

AARDRIJKSKUNDE

	Ing.	Geb.
C. L. van Balen , Globe met armatuur, ten gebruike bij de studie voor de hoofdkatte	5e druk f 3,50	f —
C. L. van Balen , Aansch. wisk. aardrijkskunde, geïll.	2e druk - 2,60	- 2,90
C. L. van Balen , Leerboek der wisk. aardrijksk., geïll.	4e druk - 3,60	- 3,90
C. L. van Balen en M. J. Wiersema , De Aarde, geïll.	2e druk - 5,90	- 6,50
P. R. Bos—J. F. Niermeyer , Leerboek der Land- en Volkenkunde, herzien door A. Jochim , geïllustreerd	11e druk —	- 4,25
P. R. Bos—J. F. Niermeyer , Aardrijkskunde voor de hogere leerjaren van middelbare scholen, door A. Jochim , geïll.	2e druk —	- 1,90
P. R. Bos—J. F. Niermeyer , Beknopt leerboek der Land- en Volkenkunde, herzien door A. Jochim , geïllustreerd	12e druk —	- 3,50
P. R. Bos—J. F. Niermeyer , Beknopt leerboek der Aardrijkskunde, herzien door A. Jochim , geïllustreerd	19e druk - 3,50	- 3,90
P. R. Bos—J. F. Niermeyer , Schoolatlas der geheele Aarde, herzien door B. A. Kwast , met alfab. namenregister	33e druk —	- 7,50
J. Brummelkamp en Dr. J. J. Fahrenfort , Land- en Volkenkunde voor de middelbare school, geïll. Eerste—Derde deel	4e druk à - 2,50	- 2,75
of: Derde deel A. voor de scholen in Nederlandsch Indië	- 2,50	- 2,75
Vierde deel, door Dr. A. Blonk, J. Brummelkamp en Dr. J. J. Fahrenfort	- 1,70	- 1,90
Vijfde deel	ter perse	
Werkboekjes bij Eerste en Tweede deel, met kaartjes	3e druk à - 0,90	- 1,10
Werkboekje bij Derde deel, met kaartjes	- 1,00	- 1,20
of: Werkboekje bij Derde deel A. voor de scholen in Ned. Indië	- 1,00	- 1,20
J. Brummelkamp en Dr. J. J. Fahrenfort , Beknopte Land- en Volkenkunde, geïllustreerd. Eerste en Tweede deeltje,	2e dr. à - 1,30	- 1,50
Derde deeltje	- 1,70	- 1,90
Werkboekjes bij Eerste—Derde deeltje, met kaartjes,	2e druk à - 0,90	- 1,10
L. Cohen en H. Eggink , Aardrijkskundig Werkschrift met vragenboek. Europa	3e druk —	- 2,25
Dr. D. Cohen en G. J. A. Mulder , Aardrijkskunde van het Middellandsche-Zeegebied, vooral t. d. v. Gymn. en Lycea, geïll.	4e dr. —	- 2,40
Dr. A. van Deursen, J. Overweel en W. de Vries , De wereld en die daarin wonen, geïllustreerd.		
Deel I. Europa	2e druk - 2,25	- 2,60
Deel II. De Werelddeelen	2e druk - 2,50	- 2,75
Deel III. Nederland en Nederland in de Tropen	2e druk - 3,50	- 3,90
Deel IV. Natuurkundige Aardrijkskunde	- 1,70	- 1,90
W. van Gelder en C. Lekkerkerker , Schoolatlas van Ned. Indië, met alfabetisch namenregister	19e druk - 3,75	- 4,75
U. D. Keiser en G. J. A. Mulder , Leerboek der Aardrijkskunde. Eerste deel	5e druk - 2,25	- 2,60
Tweede en Derde deel	4e druk à - 2,50	- 2,75
B. A. Kwast , Beknopt leerboek der Economische Aardrijkskunde, geïllustreerd, met register. Twee deelen	7e druk à - 2,60	- 2,90
B. A. Kwast, C. Lekkerkerker en H. Zondervan , Beknopt leerboek der Aardrijkskunde, geïllustreerd.		
Eerste—Vierde deel	11e druk à - 1,70	- 1,90
Vijfde deel	5e druk - 2,50	- 2,75
B. A. Kwast en F. Peider , Leerboek der Aardrijkskunde voor Handelonderwijs, geïllustreerd. Eerste—Derde deeltje	4e druk à - 1,50	—
Vierde deeltje	- 1,00	—
G. J. A. Mulder , Inleiding tot de Geologie van Nederland, geïll.	- 2,25	- 2,50
G. J. A. Mulder , Overzicht der aardrijkskunde.		
Inleiding tot de aardrijkskunde, geïllustreerd	- 1,70	- 1,90
Eerste en Tweede deel	2e druk à - 1,25	- 1,50
Doorschoten en gebonden	à —	- 1,75
Dr. J. H. Ronhaar , Leerboek der Economische Geografie. Eerste deel, Nederland, geïllustreerd	- 3,50	- 3,90
Vreemde landen en landstreken , voor examen- en zelfstudie.		
No. 1. G. J. A. Mulder , Britsche Wereldrijk	- 2,40	- 2,75
No. 2. G. J. A. Mulder en Dr. W. R. Heere , De Groote Oceaan en Japan	- 2,80	- 2,90
No. 3. J. Brummelkamp , Sociale geografie van Afrika.		
I. Noord-Afrika	- 2,50	- 2,90
No. 4. II. Midden-, Zuid- en Oost-Afrika	- 3,90	- 4,50
No. 5. Dr. J. H. Ronhaar , Palestina	- 3,50	- 3,90

GESCHIEDENIS

	Ing.	Geb.
M. ten Bouwhuys en Dr. N. B. Tenhaeff , Zestig Eeuwen 3e druk	f 3,25	f 3,60
M. ten Bouwhuys en Dr. N. B. Tenhaeff , Onze Tijd . . . 3e druk	- 4,60	- 4,90
M. ten Bouwhuys en Dr. N. B. Tenhaeff , Alle Eeuwen . 2e druk	- 2,90	- 3,25
Dr. P. Endt , Inleiding tot de Staathuishoudkunde	- 3,50	- 3,90
A. C. W. van Es , Beginselen der Staathuishoudkunde	- 1,90	- 2,10
C. J. Franssen en J. van Zwijndregt , Beknopt Leerboek der Staatsinrichting van Nederland, met modellen en afzonderlijke Grondwet, geïllustreerd 3e druk	—	- 2,25
Dr. H. van Gelder , Leerboek der Oude Geschiedenis, bewerkt door Dr. D. Cohen 8e druk	—	- 3,50
G. de Haas Jr. en H. W. J. Schregel , De Nieuwste Geschiedenis (1789—heden). Handboekje der Staatkundige Geschiedenis . .	- 1,25	—
Dr. K. Huizenga , Het Nederlandsche Volk van 1813 tot aan 1848	- 0,75	—
D. Langedijk , Leerboek der Vaderlandsche Geschiedenis, ten gebruike van Gymnasia, H. B. S., Kweek- en Normaalscholen, geïll. Eerste deel 3e druk	- 2,50	- 2,90
Werkboekje bij het eerste deel 2e druk	- 1,25	—
Tweede deel 2e druk	- 1,60	- 1,90
Werkboekje bij het tweede deel 2e druk	- 0,85	—
Dr. C. te Lintum , Geschiedenis van Handel en Bedrijf, vooral in Nederland. Met afbeeldingen en schetskaartjes . . 3e druk	- 3,25	- 3,60
Dr. A. J. van der Meulen—M. ten Bouwhuys , Platen-atlas voor de Vaderl. Gesch., bezorgd door Dr. N. B. Tenhaeff , 5e druk	—	- 4,50
G. H. Mouw , Oriënteerend Handboek over de Staatsinrichting van Nederland, geïllustreerd 4e druk	—	- 3,25
G. H. Mouw , Kort Overzicht over den Volkenbond . 2e druk	—	- 0,50
Dr. E. Rijpma , De Ontwikkelingsgang der Historie. Geïllustreerde beknopte Algemeene en Vaderlandsche Geschiedenis.		
I. Oudheid en Middeleeuwen 5e druk	- 2,50	- 2,75
II. Nieuwe Geschiedenis 4e druk	- 3,25	- 3,50
III. Nieuwste Geschiedenis 4e druk	- 3,50	- 3,90
Werkboekjes bij I en II 5e druk à	- 0,90	—
Werkboekje bij III 3e druk	- 1,75	—
Dr. E. Rijpma , Korte Ontwikkelingsgang der Historie. Geïllustreerde kleine Algemeene en Vaderlandsche Geschiedenis.		
I. Van de oudste tijden tot de Fransche Revolutie . 3e druk	- 1,90	- 2,25
II. Van de Fransche Revolutie tot heden 2e druk	- 1,90	- 2,25
Kort Werkboekje bij I en II 3e druk à	- 0,90	—
Dr. E. Rijpma , De Ontwikkelingsgang der Historie (Kweek-schooluitgave). Geïllustreerde beknopte Algemeene en Vaderlandsche Geschiedenis.		
I. Van de oudste tijden tot de Fransche Revolutie . 2e druk	- 3,25	- 3,50
II. Van de Fransche Revolutie tot heden	- 3,25	- 3,50
Werkboekjes bij I en II à	- 1,25	—
Dr. E. Rijpma en M. V. Roelofs , De Ontwikkelingsgang der Historie. Uitgave voor Nederlandsch Indië. Geïllustreerd.		
I. Van de oudste tijden tot omstreeks 1815	- 2,50	- 2,75
II. Van omstreeks 1815 tot heden	ter perse	—
Werkboekje bij I	- 1,10	—
Werkboekje bij II	ter perse	—
Dr. E. Rijpma en J. J. Hendriks , Overzicht van de Economische Ontwikkelingsgang der Volken voor leerlugen van Middelbare en Hoogere Handelsscholen en van H. B. S. A, geïllustreerd . .	ter perse	—
Dr. E. Rijpma , Historische Invalatlas, gecartonneerd	—	- 1,40
F. van Rijsens—Dr. A. J. van der Meulen , Beknopte Geschiedenis des Vaderlands, bewerkt door Dr. C. S. Jolmers . 21e druk	- 1,50	- 1,75
F. van Rijsens—Dr. A. J. van der Meulen , Geschiedenis des Vaderl. bew. door Dr. N. B. Tenhaeff , met 12 kaartjes 17e druk	- 3,60	- 3,90
F. van Rijsens , Algemeene Geschiedenis in beknopten vorm, bewerkt door M. ten Bouwhuys 14e druk	- 0,80	—
F. van Rijsens , Hoofdpersonen uit de Algemeene Geschiedenis, bewerkt door M. ten Bouwhuys , met portretten.		
Oudheid en Middeleeuwen 13e druk	- 0,85	—
Nieuwe Geschiedenis 13e druk	- 0,85	—
F. van Rijsens , Overzicht der Algemeene Geschiedenis, bewerkt door M. ten Bouwhuys 10e druk	- 1,60	- 1,90
F. van Rijsens , Algemeene Geschiedenis, bewerkt door M. ten Bouwhuys , met 34 kaartjes 13e druk	- 4,50	- 4,90

SCHOOLPLATEN

AARDRIJKSKUNDE

- P. R. Bos—B. A. Kwast en F. Pelder**, Nederland in Woord en Beeld. Schoolplaten voor het Aardrijkskundig onderwijs. Naar de natuur geschilderd door **B. Bueninck, J. Dijkstra, M. Güthschmidt en J. Gabriëlse** (grootte 67 bij 87 cM. en 57 bij 139 cM.). Prijs per plaat, met geïllustreerde toelichting, geplakt op zwaar carton, met aluminium hoeken, f 3,90
gevoerd met papier, met afneembare stokken (systeem KEISER) . . - 4,75
Geïllustreerde toelichting afzonderlijk - 0,45
- H. Zondervan**, Insulinde in Woord en Beeld. 15 Schoolplaten voor het Aardrijkskundig onderwijs (gr. 75 bij 105 cM. en 57 bij 139 cM.). Naar oorspr. schilderijen van **W. C. C. Bleckmann en J. Gabriëlse**, benevens
- H. Zondervan**, Europa in Woord en Beeld. 12 Nieuwe Schoolplaten voor het Aardrijkskundig onderwijs (gr. 75 bij 105 cM. en 57 bij 139 cM.). Naar oorspronkelijke schilderijen van **J. Gabriëlse**. Prijs per plaat, met geïllustreerde toelichting, geplakt op zwaar carton, met aluminium hoeken, - 3,90
gevoerd met papier, met afneembare stokken (systeem KEISER) . . - 4,75
Geïllustreerde toelichting afzonderlijk - 0,45

GESCHIEDENIS

- J. W. de Jongh en H. Wagenvoort**, 30 Schoolplaten voor de Vaderlandsche Geschiedenis (gr. 83 bij 111 cM.). Naar oorspronkelijke aquarellen van **J. Hoynck van Papendrecht, Gerard van Hove, J. H. Isings, C. Jetses, W. C. Staring, N. van der Waaij, G. Westerman en J. J. R. de Wetstein Pfister**. Prijs per plaat, met geïll. toelichting, geplakt op zwaar carton, met aluminium hoeken, . . . - 4,90
gevoerd met papier, met afneembare stokken (systeem KEISER) . . - 5,75
Geïllustreerde toelichting afzonderlijk - 0,45

BIJBELSCHE GESCHIEDENIS EN AARDRIJKSKUNDE

- Dr. A. van Deursen en G. Meima**, Palestina in Woord en Beeld. 12 Schoolplaten (gr. 75 bij 105 cM.). Naar de natuur geschilderd door **L. Blum**. Prijs per plaat, met toelichting, geplakt op zwaar carton, met aluminium hoeken, - 4,25
gevoerd met papier, met afneembare stokken (systeem KEISER) . . - 5,25
gedrukt op carton, in portefeuille, compleet per serie, met de 12 toelichtingen - 45,00
- C. Wessels S. J.**, Palestina in Woord en Beeld. 12 Schoolplaten (gr. 75 bij 105 cM.). Naar de natuur geschilderd door **L. Blum en Henri Sicking**. Prijs per plaat, met toelichting, geplakt op zwaar carton, met aluminium hoeken - 4,25
gevoerd met papier, met afneembare stokken (systeem KEISER) . . - 5,25
gedrukt op carton, in portefeuille, compleet per serie, met de 12 toelichtingen - 45,00

UITGAVEN VAN J. B. WOLTERS - GRONINGEN, DEN HAAG, BATAVIA

WOORDENBOEKEN NIEUWE TALEN

ELK DEEL AFZONDERLIJK VERKRIJGBAAR

M. J. KOENEN • Dr. J. ENDEPOLS
NEDERLANDSCH

— ZEVENTIENDE DRUK —

In één deel f 5,60

— K. R. GALLAS EN —
C. R. C. HERCKENRATH

FRANSCH

Twee deelen f 7,50

Elk deel afzonderlijk 3,75

Dit Fransche Woordenboek geeft bij ieder
woord de uitspraak *phonetisch* aan

— I. VAN GELDEREN —
EN J. H. VAN BECKUM

DUI TSCH

— ZEVENDE DRUK —

Twee deelen f 7,50

Elk deel afzonderlijk 3,75

K. TEN BRUGGENCATE • A. BROERS

ENGELSCH

— ELFDE DRUK —

Twee deelen f 7,50

Elk deel afzonderlijk 3,75

PRIJS DER 4 WOORDENBOEKEN NIEUWE TALEN,
PER STEL BESTELD f 27,00

NEDERLANDSCHE TAAL EN LETTERKUNDE

	Ing.	Geb.
E. F. van de Bilt , Letterkundig Leesboek, geïll. 5e druk	f 2,90	f 3,25
T. van den Blink en Th. Lancée , Uit de levende taal, I/III, 1e—3e studiejaar, geïllustreerd 6e druk à	- 1,75	- 2,10
F. A. Blömer en W. K. D. Lustig , Leerboek der Nederl. taal, ten dienste van Handelse-, Handelsdag- en -avondscholen, 7e druk	—	- 1,50
G. Bolkestein , M. A. P. C. Poelhekke en Dr. J. Prinsen J.Lzn. , Nederlandsch leesboek, 3 deelen 4e druk à	- 2,60	- 2,90
Aug. A. Boudens , Onze Moedertaal. Taalboek voor de R. K. Mulo-school. Inleiding 2e druk	- 0,50	—
Eerste en Tweede deel 3e druk à	- 1,50	- 1,75
Derde deel	- 1,20	- 1,40
Aug. A. Boudens , Uit onze Letterkunde. Leer-leesboek voor Roomsch-Katholieke (Mulo-)scholen en andere inrichtingen tot voortgezet onderwijs, geïllustreerd 2e druk	- 2,90	- 3,25
Aug. A. Boudens , Onze Auteurs. Leesboek voor het Roomsch-Katholiek voortgezet onderwijs, geïllustreerd	- 2,40	- 2,75
Aug. A. Boudens , Opwaarts. Leesboek over literaire kunst	- 1,40	- 1,60
J. L. Ph. Duijser , Honderd gemengde stijl oefeningen voor lagere en middelbare scholen, herzien door G. Bolkestein 20e druk	- 0,90	- 1,10
J. L. Ph. Duijser , Stijloefeningen, herzien door G. Bolkestein , Eerste en Tweede stuk 24e druk à	- 1,20	- 1,40
P. Gertenbach en H. van Slooten Jr. , Eenige belangrijke verschijnselen uit het leven der Nederlandsche taal. 4e druk	- 1,90	- 2,25
A. Gratama en W. L. Boldingh-Goemans , Onze Letterkunde. Drie deelen à	- 2,40	- 2,90
Dr. A. Greebe , De Techniek van het Opstel. Geïllustreerd. à	- 1,10	—
Eerste en Tweede deeltje à	—	—
Derde deeltje à	—	—
Dr. A. Greebe en W. ten Kate , Korte inhoud van eenige letterkundige werken, ten dienste van examenstudie	—	—
D. de Groot , L. Leopold en R. R. Rijkens Nederlandsche Letterkunde, door W. Pik en Dr. G. Kalf Jr. , 2 deelen 12e druk	—	- 6,75
Elk deel afzonderlijk	—	- 3,50
Dr. J. van Ham en Dr. S. Hofker , Een Nieuwe Nederl. Spraakkunst. Eerste deel 4e druk	- 1,50	- 1,75
Tweede deel 3e druk	- 2,10	- 2,40
Derde deel 2e druk	- 1,50	- 1,75
C. Honigh en G. J. Vos Azn. , Van Eigen Bodem (Slotbundel), herzien door Th. Lancée 9e druk	—	- 2,25
Dr. C. S. Jolmers en F. H. N. Bloemink , 20 Nederlandsche Auteurs, geïllustreerd 4e druk	- 2,40	- 2,75
Vragen en opgaven bij Twintig Nederlandsche Auteurs 4e druk	- 0,40	—
W. Kramer , Literatuur- en Stijl studie	- 1,70	- 1,90
R. Kuitert en J. J. Boolean , Van Schrijvers en Tijden	—	—
Th. Lancée , Uit het leven van de Nederlandsche Taal 3e druk	- 1,90	- 2,25
Th. Lancée , Korte Spraakkunst voor het U.l.o. en ander voortgezet onderwijs. 7e druk	- 0,90	- 1,10
Th. Lancée en A. L. J. Wytzes , Nederlandsche Spraakkunst, ten dienste van Kweek- en Normalscholen, met 3 gekleurde kaartjes 3e druk	- 1,90	- 2,25
Dr. Ph. A. Lansberg , Leesboek voor de laagste klassen van het Christelijk voortgezet onderwijs, met medewerking van Dr. C. Tazelaar , verlicht door J. H. Isings en Jaap Veenendaal . Twee deelen à	- 2,90	- 3,50
W. L. M. E. van Leeuwen , Epiek en Lyriek. Een leesboek voor H. B. S., Gymnasium, Lyceum en Kweekscholen, met 8 buitentekstplaten 2e druk	- 3,50	- 3,90
W. L. M. E. van Leeuwen , Korte Schets van de ontwikkeling der Nederlandsche Letterkunde	- 2,50	- 2,90
W. L. M. E. van Leeuwen , De Nederlandsche Dichtkunst sinds 1880	- 3,50	- 3,90
W. L. M. E. van Leeuwen , Natuur en Dichter. Een monographie ter afsluiting van het literatuuronderwijs, en voor zelfstudie, met bloemlezing, geïllustreerd	- 3,90	- 4,50

NEDERLANDSCHE TAAL EN LETTERKUNDE

	Ing.	Geb.
L. Leopold , Nederlandsche Schrijvers en Schrijfsters. Proeven uit hun werken, met beknopte biografieën en portretten, door Dr. G. S. Overdiep en W. Pik 11e druk	f 5,25	f 5,90
Jan Ligthart , Letterkundige Studiën: De kleine Johannes I, door Frederik van Eeden 7e druk	—	- 2,75
Lyceum-herdrukken , voor inrichtingen van voortgezet onderwijs, voor studeerenden voor de hoofdakte en voor zelfstudie, 10 deelen. Nederlandse Spelling. Geslacht en Verbuiging. Een bundel opstellen van J. H. van den Bosch , Dr. R. A. Kolléwijn , Dr. C. G. N. de Vooy s, Dr. Gerlach Royen , Dr. D. C. Hesseling , Dr. P. Valkhoff en Ph. J. Simons	—	- 3,90
M. A. P. C. Poelhekke , Taalbloei. Letterkundig leesboek, bewerkt door Dr. Gerard Brom en Herman de Man 5e druk	- 2,90	- 3,25
M. A. P. C. Poelhekke , Woordkunst, herzien door Dr. Gerard Brom , geïllustreerd 12e druk	- 2,50	- 2,90
M. A. P. C. Poelhekke , Lyriek	—	- 5,90
M. A. P. C. Poelhekke en Dr. C. G. N. de Vooy s, Platenatlas bij de Nederlandsche Literatuurgeschiedenis, gecart. 3e druk	- 4,50	- 4,90
Dr. E. Rijpma , Kleine Nederl. Spraakkunst met oefeningen 11e dr.	- 1,60	- 1,80
Dr. E. Rijpma , Beknopte Nederlandsche Spraakkunst 14e druk	- 1,60	- 1,80
Dr. E. Rijpma , Vragen en oefeningen bij de Beknopte Nederlandsche Spraakkunst 12e druk	- 1,60	- 1,80
Dr. E. Rijpma , Kort Overzicht der Nederl. Letteren 9e druk	- 1,25	- 1,40
Dr. E. Rijpma , Bekn. Gesch. der Nederl. Letteren, geïll. 7e druk	- 2,25	- 2,75
Dr. E. Rijpma , Bloemlezing uit de Nederl. Letteren, geïll. 4e druk	- 3,90	- 4,50
Dr. E. Rijpma , Gids bij de studie der Nederlandsche Letterkunde. Twee deelen, 10e druk, ing. à f 1,25; In één deel	—	- 2,90
Dr. E. Rijpma en Dr. F. G. Schuringa , Nederlandsche Spraakkunst, ten dienste van Kweekscholen, Normaallessen en studeerenden voor de Hoofdakte 6e druk	- 3,90	- 4,50
Dr. E. Rijpma en Dr. F. G. Schuringa , Taalverschijnselen. Aanteekeningen en oefeningen bij de Nederlandsche Spraakkunst	- 1,90	- 2,25
Dr. E. Rijpma en Dr. F. G. Schuringa , Nieuwe Stijloefeningen. Drie deeltjes 7e druk à	- 1,00	- 1,25
P. Hoorda , De klankleer en haar praktische toepassing 6e druk	—	- 2,75
T. Terwey , Korte Nederlandsche Spraakkunst, herzien door R. Kuitert 27e druk	- 1,30	- 1,50
T. Terwey , Oefeningen bij de Korte Nederlandsche Spraakkunst, herzien door R. Kuitert 26e druk	- 1,10	- 1,30
T. Terwey , Nederl. Spraakkunst, herzien door R. Kuitert 18e druk	- 2,50	- 2,75
Uit Nieuwe Tijden , onder redactie van R. Kuitert . No. 1. Willem de Mérode	- 0,75	—
Van alle Tijden . Bibliotheek van Nederlandsche Letterkunde, onder redactie van Dr. C. G. N. de Vooy s en Dr. D. C. Tinbergen , 7 deeltjes.		
Dr. C. G. N. de Vooy s, Historische schets van de Nederlandsche Letterkunde 14e druk	- 1,90	- 2,25
Dr. C. G. N. de Vooy s, Geschiedenis van de Nederlandse Taal, in hoofdtrekken geschetst	—	- 3,90
Dr. C. G. N. de Vooy s, Verz. Taalkundige Opstellen, 2 bundels à	—	- 4,90
Dr. C. G. N. de Vooy s, Middelnederl. Legendes en Exemp., 2e dr.	—	- 4,90
Dr. C. G. N. de Vooy s, J. H. van den Bosch en Dr. D. C. Tinbergen , Letterkundig Leesboek voor H. B. S., Gymnasia en Kweekscholen. Twee deelen 3e druk à	- 4,25	- 4,75
Twee deelen samen	- 8,25	- 9,25
W. C. Wittop Koning—Rengers Hora Siccama en Herman Poort , De Bottende Bongerd, Leesboek. Eerste deel, met 8 buitentekstplaten	- 3,25	- 3,75
W. C. Wittop Koning—Rengers Hora Siccama en Herman Poort , De Bloeiende Bongerd, Bloemlezing. Twee deelen, met portretten 6e druk à	- 3,25	- 3,75
A. L. J. Wytzes , Nederlandsche Letterkunde. Beknopt overzicht van de vroegste tijden tot op heden, met ill. en portretten, 3e druk	- 2,75	- 3,25
A. L. J. Wytzes en J. P. Moet , Uit onze Letteren. Beknopt overzicht van de hoofdfiguren uit de Nederlandsche letterkunde, met bloemlezing, geïllustreerd	- 2,90	- 3,25

UITGAVEN VAN J. B. WOLTERS - GRONINGEN, DEN HAAG, BATAVIA

NIEUWE TALEN — FRANSCH

	Ing.	Geb.
A. Ahn en A. Moret, Mots et tournures difficiles . . . 6e druk	f 1,10	f 1,30
A. Ahn en A. Moret, Fransch in de aanvangsklasse . 2e druk	- 1,10	- 1,30
A. Ahn en A. Moret, Histoire d'un Petit Homme, par Marie Robert Halt. Naar de Fransche uitgave bewerkt voor het aanvangsonderwijs, met woordenlijst 5e druk	- 1,50	- 1,70
A. Ahn en A. Moret, Le Petit Chose, par Alphonse Daudet. Naar de Fransche uitgave bewerkt, met afz. woordenlijst, 2e druk	- 1,50	- 1,70
A. Ahn en A. Moret, Fransche oefeningen, drie deeltjes A en B 3edr. à	- 1,10	—
A. Ahn en A. Moret, Lijst van woorden en uitdrukkingen hierbij 3edr.	- 2,25	—
A. Ahn en A. Moret, De Hoofdzaken der Fransche Spraakk. 6edr.	- 1,10	- 1,30
A. Ahn en A. Moret, Herhalingszinnen bij de Hoofdzaken der Fransche Spraakkunst 3e druk	- 1,10	—
P. B. Benjert en Dr. J. J. B. Elzinga, Practisch Fransch. Eerste en tweede deeltje, met afz. woordenlijsten . 4e druk à	- 0,85	—
Leesoefeningen, met afzonderlijke woordenlijst 3e druk	- 0,85	—
P. B. Benjert en Dr. J. J. B. Elzinga, Fransch voor U10, geïll., met afzonderl. woordenlijsten. Eerste—Derde deeltje, 6e druk à	- 1,10	- 1,30
Vierde deeltje 2e druk	- 1,30	- 1,50
Oefeningen A en B 3e druk à	- 0,50	—
Kort overzicht der grammatre 5e druk	- 0,90	- 1,10
Korte verhalen om na te vertellen, met hulpboek . . 2e druk	- 0,90	- 1,10
P. B. Benjert en Dr. J. J. B. Elzinga, Fransch voor de middelbare school. Voorlooper, met afzonderlijke woordenlijst, geïll. . . 5e druk	- 2,50	- 2,75
Eerste en Tweede deeltje, met afz. woordenlijsten, geïll. 6e druk à	- 1,70	- 1,90
Kort overzicht der grammatre 5e druk	- 0,90	- 1,10
Voorlooper van het Eerste Leesboek, m. afz. woordenl., geïll., 3edr.	- 0,60	- 0,80
Eerste, Tweede en Derde Leesboek, m. afz. woordenl., geïll., 6edr.	- 1,50	- 1,70
P. B. Benjert en Dr. J. J. B. Elzinga, Fransch voor het Middelbaar Onderwijs in Nederlandsch Indië. Eerste deeltje, m. afz. woordenl. Tweede en derde deeltje ter perse	- 1,70	- 1,90
P. B. Benjert en Dr. J. J. B. Elzinga, Prozafragmenten 2e druk	- 1,40	- 1,60
P. B. Benjert en Dr. J. J. B. Elzinga, Nieuw Fransch Leesboek, geïll., met afzonderlijke woordenlijst	- 1,90	- 2,10
P. B. Benjert en Dr. J. J. B. Elzinga, Fransche Vertaal oefeningen, geïllustreerd. Twee deeltjes 3e druk à	- 0,85	—
P. B. Benjert en Dr. J. J. B. Elzinga, La Gaité française . . .	- 2,40	- 2,75
P. B. Benjert en Dr. J. J. B. Elzinga, Fransche lectuur. Eerste serie:		
No. 1. G. Bruno, Le tour de la France par deux enfants, geïllustreerd 3e druk	- 1,25	- 1,50
No. 2. Vingt récits, geïllustreerd 3e druk	- 1,25	- 1,50
No. 3. Henri de la Vaux et Arnould Galopin, Un tour du monde en aéroplane, geïllustreerd 3e druk	- 1,25	- 1,50
No. 4. Contes et Comédies, geïllustreerd	- 1,25	- 1,50
No. 5. Poésie, 1e bundel, geïllustreerd 3e druk	- 1,25	- 1,50
No. 6. Alexandre Dumas, La Tulipe noire 2e druk	- 1,25	- 1,50
No. 7. André Laurie, Le Capitaine Trafalgar	- 1,25	- 1,50
No. 8. Maurice Maeterlinck, L'Oiseau bleu	- 1,25	- 1,50
Tweede serie:		
No. 1. Pierre Loti, Ramuntcho, pièce en cinq actes, geïll.	- 1,00	- 1,25
No. 2. Anatole France, Le crime de Sylvestre Bonnard (Jeanne Alexandre), geïllustreerd 3e druk	- 1,00	- 1,25
No. 3. Edmond Rostand, Les Romanesques	- 1,00	- 1,25
No. 4. Paul Bourget, Laurence Albani, geïllustreerd	- 1,00	- 1,25
No. 5. Poésie, 2e bundel, geïllustreerd	- 1,25	- 1,50
No. 6. Racine, Britannicus et Molière, Les Précieuses ridicules, geïllustreerd	- 1,00	- 1,25
No. 7. Corneille, Cinna et Molière, L'Impromptu de Versailles, geïllustreerd	- 1,00	- 1,25
No. 8. Molière, Le Bourgeois Gentilhomme	- 1,00	- 1,25
No. 9. Henri Ardel, Mon Cousin Guy	- 1,00	- 1,25
No. 10. Molière, Les Femmes Savantes, Comédie en cinq actes	- 1,00	- 1,25
Dr. J.-B. Besançon et Dr. J. Fransen, Bonnes Pages, geïll. Eerste deeltje, met afzonderlijke woordenlijst . . . 4e druk	- 1,50	- 1,70
Tweede deeltje, met afzonderlijke woordenlijst . . . 4e druk	- 1,70	- 1,90
Derde deeltje, met afzonderlijke woordenlijst . . . 3e druk	- 1,90	- 2,25
Dr. J.-B. Besançon et W. Struik, Vers le Baccalauréat 4e druk	- 1,90	- 2,10

DUI TS CH WOORDENBOEK

DOOR

I. VAN GELDEREN

MET MEDEWERKING VAN

J. H. VAN BECKUM

TWEEDE DEEL

NEDERLANDSCH-DUI TS CH

ZEVENDE, VEEL VERBETERDE

EN VERMEERDERDE UITGAVE

BIJ J. B. WOLTERS' UITGEVERS-MAATSCHAPPIJ N.V.
GRONINGEN — DEN HAAG — BATAVIA

BOEKDRUKKERIJ VAN J. B. WOLTERS

VOORBERICHT BIJ 'T TWEEDE DEEL.

Meer nog dan bij 't schrijven van 't Eerste deel heb ik hier al 't lastige gevoeld van de beperking, waartoe de aard en 't doel van dit woordeboek me noodzaakten. Niet alleen moest ik er van afzien tal van technische woorden en uitdrukkingen op te nemen, al was 't alleen maar, opdat de omvang van 't boek niet nog grooter zou worden, dan nu reeds 't geval is, maar ook bij onnoemelijk veel samenstellingen en zegswijzen uit de gewone beschaafde en minder beschaafde spreek- en schrijftaal was ik voor de moeilijke vraag gesteld: „wel of niet geven?” Een moeilijkheid, die voor 't Eerste deel in veel mindere mate bestond. Immers zijn er duizenden uitdrukkingen in beide talen woordelijk gelijk. Die behoefde ik in Deel I niet te geven: de Nederlander kan de uitdrukking uit 't Duitsch vertalen, als hij de woorden er van verstaat. Maar in dit deel moeten zoowel de uitdrukkingen voorkomen, die woordelijk vertaald kunnen worden, als de andere. Om een voorbeeld te geven: Ik mag niet veronderstellen, dat de uitdrukking „aan den vooravond staan van” door hem, die een woordeboek noodig heeft, wel van zelf goed zal vertaald worden, omdat ze in 't Duitsch woordelijk gelijk is aan de Nederlandsche; ik mag ze dus niet weglaten. In 't Eerste deel wel, juist omdat de beide talen hier volkomen overeenstemmen. Toch was 't een totale onmogelijkheid alle uitdrukkingen van dien aard op te nemen. Er moest telkens gekozen worden. Dat die keus verbazend lastig was, zal iedereen inzien, die maar iets begrijpt van lexicografischen arbeid. En 't zal me dan ook niet verwonderen, als menigen in 't eene artikel wat meer had verwacht, in 't andere met wat minder tevreden zou geweest zijn. Maar ook vrees ik de kritiek in dit opzicht niet, omdat men zal zien, dat er niet lichtvaardig maar een greep is gedaan en vooral, omdat 't den kundigen gebruiker zal blijken, dat er geen excerpt is gegeven uit welk groot woordeboek ook.

Ik heb getracht, evenals in 't Eerste deel, zooveel mogelijk modern te zijn. Een menigte verouderde woorden en uitdrukkingen zijn weggelaten, n.l. voorzoover ik over 't verouderd-zijn kon oordeelen. Want een goede, betrouwbare gids bestaat er mijns wetens in dezen niet voor 't Nederlandsch. Het „Woordenboek der Nederlandsche taal” geeft menigen nuttigen wenk. Maar 't is bij al den omvang, dien 't reeds heeft, voor een werk als 't mijne nog maar voor een klein deel te gebruiken. Wat ik dan ook voor dat gedeelte ijverig en dankbaar heb gedaan.

Bij allerlei verouderds, dat men in onze Duitsche woordeboeken nog altijd vindt, mist men veel nieuws, dat toch dringend om een plaatsje vraagt. Ik acht 't bijv. een groot gebrek van nieuwe woordeboeken, dat ze telkens weer 't *Hof van Jan Vlegel* uit andere overnemen en 't *Hof van Arbitrage* niet schijnen te kennen; dat ondanks den vooruitgang van beschaving 't *schandbord* er niet uit verdwijnt en 't *schakelbord* niet verschijnt. Deze opmerking om aan te toonen, in welke richting ik heb gewerkt, wat ik heb willen geven. ¹⁾

Van technische woorden en uitdrukkingen mocht ik, zooals ik boven opmerkte, niet meer geven dan de omvang, de aard en 't doel van 't boek toelieten. Alleen wat handelstermen betreft, heb ik om licht te begrijpen redenen een betrekkelijke volledigheid trachten te bereiken. Een woordeboek, dat ook aan school- en kantooreischen wenscht te voldoen, mag m. i. op dat punt niet te kort schieten.

In 't voorbericht van 't Eerste deel heb ik als mijn overtuiging uitgesproken, dat „'t archaïstisch element in onze (Duitsche) woordeboeken een te groote rol speelt ten koste van de levende taal” en naar die overtuiging mijn werk trachten in te richten. Zooveel te ernstiger moest ik er hier naar streven bij de vertaling er voor te zorgen, dat er geen verouderd Duitsch gegeven werd. Om maar weer een voorbeeld te noemen: ik mocht 't Hollandsche adjektief *strak* niet weergeven met 't Duitsche **starr**, waarvan Paul zegt: „ziemlich außer Gebrauch gekommen”.

Ten slotte nog een enkel woord over de methode, die ik in bepaalde gevallen bij 't vertalen heb gevolgd. Heeft een Nederlandsch woord of een Nederlandsche uitdrukking meer dan één beteekenis en dienovereenkomstig ook meer dan één Duitsch aequivalent, dan is de eenvoudigste manier, de verschillende Duitsche vertalingen naast elkaar te geven, zonder meer. Maar ze is ook even ondoelmatig als eenvoudig. Wie 't woordeboek noodig heeft, tast in den regel bij 't zoeken in den blinde. Alleen als elk van de Duitsche vertalingen voldoende voor zich zelf spreekt, is hij in staat te kiezen. In alle andere gevallen moet er een aanwijzing zijn, die hem bij de keus den weg wijst. Die aanwijzingen kunnen velerlei zijn. De doelmatigste zijn m. i. de volgende: 1°. voorbeelden met 't woord of de uitdrukking in zijn verschillende beteekenissen; 2°. verklarende synoniemen of omschrijvingen voor de verschillende beteekenissen van 't Nederlandsche woord en daarnaast 't Duitsche aequivalent; 3°. opgave van datgene, waarvan 't Nederlandsche woord in zijn verschillende opvattingen gezegd wordt, en natuurlijk weer met de daarbij behoorende vertaling, en 4°. een korte aanwijzing van 't synonimiek verschil. In veel gevallen heb ik in éénzelfde

¹⁾ Men bedenke, dat dit in 1908 is geschreven.

artikel van meer dan één van deze middelen, dikwijls van alle, gebruik gemaakt om aan de door mijzelf gestelde eischen van duidelijkheid, betrouwbaarheid en bruikbaarheid te voldoen. Voorbeelden daarvan behoeft ik hier niet te noemen. Men vindt ze op bijna elke bladzijde.

Met dat al zal mijn boek in menig opzicht nog veel te wenschen overlaten. Alweer kan niemand dat beter weten dan ikzelf, die bij elk van de meer dan 100.000 woorden en uitdrukkingen me telkens heb afgevraagd, wat nu wel de beste vertaling zou zijn, en me daarbij lang niet altijd een totaal bevredigend antwoord heb kunnen geven. Toch durf ik ook van dit deel, evenals van 't Eerste, met gerustheid zeggen, dat 't zich met 't beste, wat we hebben, zal kunnen meten — trouwens de eenige redelijke grond voor een uitgave als deze — en ik heb goeden moed, dat men niet zal ophouden mij welwillende „op- en aanmerkingen” mee te deelen, zooals ik die tot nu toe in zoo groote mate van verschillende zijden heb mogen ontvangen en die bij een eventueelen herdruk zeker veel tot verbetering van 't werk zullen bijdragen. Een woord van dank aan allen, die zich de moeite van lange brieven daarvoor hebben getroost en tevens voor de waardeerende wijze, waarop zij zich zonder onderscheid over 't Eerste deel hebben uitgelaten. Ik beveel mijn boek verder zeer in hun belangstelling aan.

UTRECHT, October 1908.

I. v. GELDEREN.

Bij 't verschijnen van den

ZEVENDEN DRUK

van dit Tweede deel volsta ik met verwijzing naar 't voorwoord in dl. I.

Alleen heb ik een verzuim goed te maken. Tot degenen, die mij ook dezen keer weer voor mijn boek aan zich verplicht hebben, behoort niet in de laatste plaats Dr. J. GERZON. Met de meest-mogelijke bereidwilligheid heeft hij mij gedurende eenige jaren vele Vrijdagmiddagen met zijn bijzondere kennis van 't Duitsche idioom bijgestaan in de voorbereiding van dezen nieuwen druk. Aan hem daarom, al is 't wat laat, mijn welgemeenden dank.

En hiermede gaat dan ook 't nieuwe Tweede deel de wereld in.

DEN HAAG, September 1932.

I. v. G.

A F K O R T I N G E N.

abs.	=	absoluut gebruikt.	Ėif.	=	Ėijenbahnwort.
abstr.	=	abstrakt.	eil.	=	eiland(en).
Adj.	=	Adjektio.	ek.	=	ekonomische term.
Adv.	=	Adverb.	el.	=	elektriciteitsterm.
afbr.	=	bij afbreking.	fig.	=	figuurlijke beteekenis.
afk.	=	afkorting.	fil.	=	filozofische term.
akt.	=	aktief.	fin.	=	financieele term.
alg.	=	algemeene beteekenis.	fon.	=	fonetische term.
alled.	=	allega(ch).	tot.	=	fotografieterm.
an.	=	anatomiŃ.	frt.	=	fortificatieterm.
ap.	=	apothekewoord.	Ėaun.	=	ĖaunerŃprache, boevetaal, bargoensch.
Art.	=	Artifel.	gbr.	=	gebruikelijk.
art.	=	artillerieterm.	geb.	=	gebergte.
astr.	=	astronomische term.	geol.	=	geologiŃ.
attr.	=	attributief.	germ.	=	germanisme.
ban.	=	bayriŃ.	Ėef.	=	ĖefellenŃprache.
Bauf.	=	BaufunŃt.	gew.	=	gewoŃhliă.
berl.	=	berliŃiŃ.	gew.	=	gewoonlijk.
beŃ.	=	beŃonders.	gm.	=	gemeenzame taal.
bet.	=	beteekenis(sen).	grm.	=	grammatikaterm.
betr.	=	betrekkelijk (vnw.).	gwst.	=	gewestelijk.
beu.	=	beursterm.	gym.	=	gymnastiekterm.
bib.	=	bibiŃiŃ.	h.	=	met „hebben“ vervoegd
bijb.	=	in den bijbel.	(h.)	=	mit „haben“ fonjugiert.
bilj.	=	biljartterm.	hand.	=	handelsterm.
bk.	=	bouwkundige term.	handw.	=	handwerk.
bkb.	=	boekbindersterm.	hbr.	=	hebräiŃiŃ.
bkh.	=	boekhoudterm.	her.	=	in de heraldiek.
bsb.	=	boschbouw.	h.-j.	=	Hollandsch-joodsch.
bot.	=	botanische term.	hst.	=	historische term.
brg.	=	bargoensch, ĖaunerŃprache.	i. a. b.	=	in alle beteekenissen.
chem.	=	scheikundige term.	i. a. t.	=	in alle toepassingen.
chir.	=	chirurgische term.	i. b. b.	=	in beide beteekenissen.
D.	=	Duitsch.	id.	=	idem (niet vertalen).
dipl.	=	diplomatieke term.	Ind.	=	Oostindisch.
d ^o .	=	dito, blijft zoo.	instr.	=	instrument.
drm.	=	dramaturgische term.	intr.	=	intransitief.
drukk.	=	boekdrukkersterm.	inz.	=	inzonderheid.
dv.	=	dievetaal.	ir.	=	ironisch.
eig.	=	eigenlijke beteekenis.	jag.	=	jagersterm.

jid.	= jiddisch.	ndd.	= niederdeutſch.
jüd.	= jüdiſch.	n. h.	= natuurlijke historie.
Ranz.	= Ranzleiſprache.	nrdd.	= norddeutſch.
keu.	= keukenterm.	Num.	= Numerale.
fm.	= kaufmänniſch.	o.	= onzijdig substantief.
knkr.	= konkreet.	obd.	= oberdeutſch.
koll.	= kollektief substantief.	od.	= oder.
Konj.	= Konjunktion.	off.	= officieele term.
kpp.	= kappersterm.	onb.	= onbepaald.
krk.	= kerkelijk woord.	ong.	= ongunstig.
krt.	= kaartspelterm.	ongw.	= ongewoon.
kun.	= kunstterm.	opt.	= optiſche term.
(l)	= letterlijk of woordelijk te vertalen. Hierbij is dit in acht te nemen: als voor een woord meer dan één vertaling is gegeven, dan wordt bij (l) steeds de eerste bedoeld, bijv. bij <i>wezen</i> II: „in 't w. roepen" is voor <i>wezen</i> de 't eerst gegeven vertaling „Dasein" te kiezen.	org.	= orgelbouw.
lb.	= landbouwterm.	öſt.	= öſterreichiſch.
led.	= lederbereiding.	oſtd.	= oſtdeutſch.
looi.	= looiersterm.	oudt.	= oudtijds.
luv.	= luchtvaartterm.	oudw.	= ouderwets(ch).
m.	= männliches Subſtantiv.	pap.	= papierfabrikatie.
magn.	= magnetiſmeterm.	pass.	= paſſief.
mat.	= mathematiſche term.	pat.	= pathologiſche term.
mch.	= machineterm.	perſ.	= perſönliches Zeitwort; (ook) perſonale.
M.E.	= middeleeuwsch.	phs.	= fiziologieterm.
meeh.	= werktuigkundige term.	Pl.	= Plural.
med.	= medische term.	poët.	= poëtiſch.
meetk.	= meetkundeterm.	pol.	= politieke term.
met.	= metaalbewerking.	pop.	= populair.
mets.	= metselaarsterm.	pr.	= prepoſitie.
mijnw.	= mijnwezen.	Präp.	= Präpoſition.
mil.	= militaire term.	prd.	= predikatief.
Muſ.	= in der Muſik.	Pron.	= Pronomen.
muz.	= muziekterm.	r.	= rechtsrerm.
mv.	= meervoud.	rd.	= radioterm.
naai.	= naaiſtersterm.	rek.	= rekenkundeterm.
nam.	= namentiſch.	rel.	= relatief.
nat.	= natuurkundige term.	Rel.	= Religion.
		riv.	= rivier.
		R.-K.	= roomsch-katholiek.
		rw.	= rijwielerterm.
		ſ.	= ſächliches Subſtantiv.
		(ſ.).	= mit „ſein" konjugiert.
		sam.	= ſamenſtelling(en).
		schei.	= ſcheikundige term.
		scherts.	= ſchertsend.
		schld.	= ſchildersterm.

ščleš.	= ščlešičš.	tlg.	= telegraafterm.
schlt.	= schoolterm.	tlk.	= taalkundeterm.
schoj.	= schooljongensterm.	tr.	= transitief.
schp.	= scheepsterm.	typ.	= typografische term.
schpb.	= scheepsbouw.	u.	= und.
schrm.	= schermuitdrukking.	u. ä.	= und ähnlische.
ščw.	= ščwaches Zeitwort.	ung.	= ungarisch.
ščwab.	= ščwäblich.	unp.	= unpersönliches Zeitwort.
ščwz.	= ščweizerisch.	unr.	= unregelmäßiges Zeitwort.
šdd.	= šüddeutsch.	v.	= vrouwelijk substantief.
Seem.	= Seemanns Sprache.	vgl.	= vergelijk.
Sing.	= Singular.	vstb.	= vestingbouw.
sl.	= slangwoord.	Vl.	= Vlaamsch.
sld.	= soldatetaal.	vlk.	= volkstaal.
sm.	= smederijterm.	voetb.	= voetbalterm.
šlw.	= šlawisch.	vrag.	= vragend.
šob.	= šüboštdeutsch.	vrn.	= vrijmetselaarsterm.
šp.	= španisch, sp. = Spaansch.	vu.	= vulgair.
spec.	= speciaal.	w.	= weibliches Substantiv.
spr.	= spreek uit.	wat.	= waterbouwkundeterm.
sprt.	= sportterm.	Web.	= Webereiwort.
spw.	= spoorwegterm.	weib.	= weidmännisches Wort.
š.	= šarfes Zeitwort.	wet.	= wetenschapsterm.
ster.	= sterrekundeterm.	wev.	= weverijterm.
sth.	= stadhuistaal.	wgm.	= wagenmakersterm.
str.	= strategische term.	wien.	= wienerisch.
stud.	= studentetaal.	wrk.	= weerkundeterm.
šwb.	= šüdwestdeutsch.	wsk.	= wiskundeterm.
tech.	= technische term.	z.	= met „zijn” vervoegd.
teg.	= tegenstelling.	zm.	= zeemansterm.
th.	= tooneelterm, in den schouwburg.	ZN.	= Zuid-Nederlandsch.
thlg.	= theologische term.	zo.	= zoölogische term.
tim.	= timmermansterm.	zout.	= zoutbereiding.
tk.	= teekenkunst.	zuw.	= zuweilen.
tlf.	= telefoonterm.		

(...) in den tekst van een artikel beteekent, dat dit gedeelte van de uitdrukking letterlijk vertaald kan worden.

[...] = verouderd of verouderend.

*t Geslacht van de Duitse woorden is in Dl. II alleen dan aangegeven, wanneer 't verschilt van 't geslacht van de Hollandsche.

A.

a, v. das A; drie a's drei A; hij kent geen a voor een b er kann nicht einmal das Abc, er ist so bumm, daß ihn die Gänse beißen, er kann das A nicht vom B unterscheiden; wie a zegt moet ook b zeggen (U); van a tot z von A bis Z; (dit stuk) staat in A majeur, A mineur steht in (geht aus) A-Dur, A-Moll.
à à, zu; à 5 % 't stuk das Stück zu fl. 5, fl. 5 das Stück; à 5% zu 5 Prozent; 5 stuks à f 3.— 5 Stück zu je fl. 3.—; (ik blijf) 3 à 4 weken 3 bis 4 Wochen; (in rapport) voor gedrag 2 à 3 im Betragen 2 auf 3.
A.: A(pha) en O(mega) ('t begin en 't einde) das A und das O, vgl. Alpha.
A. A. (Anno) Anno (A.), im Jahre. **A. a. C.** (Anno ante Christum) im Jahre vor Christi Geburt.
I. aaf zie naaf.
II. Aaf, v. Agathe, Agatha; Aafje is dood der Krieg ist leer.
Aagje, o. (Heine) Agathe; nieuwsglerig A. Jungfer Neugier. **Aagt**, v. Agathe; vgl. morsebel.
aagtappel, m. Agathen-, Aronapfel.
aal, m. die Liebfisung; (fig.) die Schmeichelei; (ir.) Hieb; een gevoelige aal ein berber F., Buff; iem. een aal geven, iem. aaien, h. einen streicheln, liebfisgen; (fig.) (einem) schmeicheln; (ir.) einen durchsprigeln; tragen.
I. aak, v. das Aaf; (meest) das Rheinischiff; (kleiner) der Kahn.
II. aak, m. Spaansche a. (bot.) Feldahorn, Maßholder, Maßeller.
aaks, v. Axi.
aakschipper, m. (Rhein)Schiffser.
I. Aal, v. Adelheid.
II. aal, o. Ale, Bier.
III. aal, v. der Aal; zoo glad als een a. glatt, geschmeibig wie ein Aal, aalglatt; hij is te vangen als een a. bij den staart es ist schwer, ihn zu erwischen, man findet ihn nie zu Hause; je hebt een a. bij den staart das ist eine mißliche Sache; du faßt den A. beim Schwanz; a. is geen paling A. und A. ist zweierlei; a. peuren aalen.
IV. aal(t), v. Zausche, Gulle.
aalbes, v. Johannisbeere; zwarte a. Malbeere, schwarze Johannisbeere, Wicthebeere.
aalbesse|blad, o.; ~boom, m.; ~gelei (~jam), v. Johannisbeer|blatt; ~baum; das ~gelee.
aalbesse|jenever, v.; ~nat (~sap), o.; ~struik, m. der Johannisbeer|schnaps; der ~saft; ~strauch.
aalbesse|tros, m.; ~vla, v.; ~wijn, m. die Johannisbeer|traube; ~creme; ~wein.
aal|bun, v.; ~boer, m.; ~fuik, v.; ~geer, m. der Aal|behälter (der ~lasten); ~mann (~händler); ~reufe; das ~eifen (die ~gabel, die ~pride).

aalglad aalglatt. **aalgrondel**, m. die Aalgrundel.
aalijzer, o.; ~kaar, v.; ~kast, v.; ~korf, m.; ~kwab(be) (~puik), v. Aalreusen; der ~beholder; der ~lasten; ~forb (ook die ~reufe); ~quampe (~raupe).
aalmoes, v. das Almosen; a. zen geven verarmt niet A. geben armet nicht.
aalmoezener Armenpfleger, (geestelijke) Almosenier. **aalmoezenerschap**, o. Almosenamt, Armenpflegeramt. **aalmoezenershuis**, o. Armenhaus. **aalmoezenerskamer**, v. das Almosenamt, Armenverwaltung.
aalrookerij, v. Aalräuchererei. **aalschaar**, v. Aalgabel. **aalscholver**, m. Kormoran, die Gharbe. **aalschuld**, v. das Aalfell, ~haut.
aalsoep, v.; ~soort, v. Aalfuppe; ~art.
aalspeet, v. zie ~geer. **aalspeet**, v. das Spießchen Brataal.
Aalst (stad in België), o. Most (Aalf).
aalsteker, m. Aalfischer, ~stachel.
aalsvel, o. Aalfell, die ~haut.
aalt zie aal IV.
Aaltje, b. Adelheid; a. (diertje) Achten; [van mooi A. zingen zechen].
A-al-tolletje, o. der Dreh-, Buchtabenwürfel.
aalvijver, m. Aalteich. **aalvormig** aalartig, aalförmig.
aam, o. Dhm (Wein-, Bier-, Omaß).
aambeeld, o. der Amboß; zie verder aan beeld.
aambeien, mv. Hämorrhoiden, goldene Adern.
aamborstig engbrüstig, kurzatmig, abhmatisch.
aamborstigheid, v. Engbrüstigkeit, Atemnot, das Asthma.
aan, pr. an: (hij staat) a. 't raam am Fenster; hij gaat aan 't raam staan er stellt sich ans Fenster; (ik twijfel) a. zijn moed an seinem Mut; (ik schrijf) een brief a. mijn broer einen Brief an meinen Bruder, meinem Bruder einen Brief; a. boord an Bord; a. wal am (ans) Ufer, am Lande (ans Land), an Land; (Dat.) a. plundering prijsgeven der Plünderung preisgeben; zich a. zijn plicht wijden sich seiner Pflicht widmen; (hij is) a. beide oogen blind auf beiden Augen blind; a. één oor doof auf einem Ohr taub; (zij zaten) a. tafel bei Tisch; a. 't ontbijt beim Frühstück; a. 't schrijven zijn beim Schreiben sein (vgl. beneden: zonder voorz.); 't staat a. u es steht bei Ihnen; dag a. dag Tag für Tag, (tag)täglich; zich a. wijn te buiten gaan sich in Wein betrinken; a. den gang zijn im Gange sein (vgl. gang); a. 't afnemen zijn im Abnehmen (begriffen) sein; a. 't vertellen, a. 't rollen raken ins Erzählen, ins Rollen kommen; / 5000.— a. effecten fl. 5000.— in Effekten; hij paart moeda. beleid er verbindet Mut mit Vorsicht; (men sprak) a. tafel niet over politiek über Tisch nicht von Politik; (dat heb ik) niet a. hem verdiend nicht um ihn

verdiert; a. tafel gaan **zu Tisch** gehen; a. iems. voeten zitten, liggen, enz. **zu jems. Füßen** liegen, sitzen usw.; (men liet mij niet) a. 't woord komen **zu Worte** kommen; (hoe kom je) a. 't geld? **zu dem Gelde?** hij heeft mij a. 't geld geholpen **er hat mir zu dem Gelde** verholpen; **zonder voorz.:** a. deze zijde, a. gene zijde van de rivier **diesseit, jenseit des Flusses**; twee a. twee je zwei und zwei, **zu zweien**; hij is nog niet a. zijn werk begonnen **er hat seine Arbeit noch nicht angefangen**; a. 't schrijven zijn mit Schreiben beschäftigt sein, **schreiben (vgl. boven)**; wat is er a. de hand? was ist los? hij is er a. (Z.N.) **er ist geliefert**; adv.: (de boot, de trein) is aan ist angekommen; er is niets van a. es ist nichts d(aran); (de lamp) is a. **brennt**; van jongs (af) a. von Anfang an; van begin af a. von Anfang an; hij is a. **er hat seine Schuld abgetragen**, (beim Bankier) sein Kredit ist erschöpft; *zie verder de woorden, waarmee aan een bepaling maakt.*

aanaarden, h. anhäufeln; („*volgooien*“) anhäufeln.

aanademen, h. anhauchen (das Blattgold, den Spiegel a.).

aanarbeiden, h. schneller arbeiten, schneller machen.

aanbaggeren, h. anbaggern.

aanbakken, z. anbacken, anbrennen.

aanbaksel, o. (im Topf) Angebackene(s), die Schärre.

aanbalken, h. (einen) anbrüllen.

aanbassen, h. (einen) anbellen.

aanbeeld, o. der Amboß (auch im Ohr); altijd op 't zelfde a. slaan (hameren) immer auf dieselbe Sache, auf denselben Gegenstand zurückkommen, in dieselbe Kerbe hauen. **aanbeelds-beentje**, o. (im Ohr) der Amboß. **aanbeeldsblok**, o. der Amboßstock, das ~futter.

aanbeenen, h. (*vlug loopen*) laufen, eilen, sich beeilen; (*sluigger loopen*) (tuchtig) züchreiten; (in 2 uur) heb ik dat aangebeend **habe ich den Weg zurückgelegt.**

aanbegin *zie* begin.

aanbehooren *zie* toebehooren.

aanbelanden, z. ankommen, (an)landen; waar zal die man eindelijk a.? wo wird .. schließlich hingeraten?

aanbelang *zie* belang.

aanbelangen: wat dit, wat mij aanbelangt was dies, was mich betrifft, anbelangt.

aanbellen, h. (an)tingeln.

aanbesteden, h. verdingen, ausschreiben; auf dem Submissionsweg (auf dem Wege der Submission) vergeben; aanbesteed worden (*ook*) zur Ausschreibung kommen; aanbesteed werk verdingene Arbeit.

aanbesteding, v. Ausschreibung, der Verding, Verdingung, Submission; bij a. im (auf dem) Wege der Submission usw., im Verding; voorwaarden bij een a. Submissionsbedingungen, („*bestek*“) Verdingungsunterlagen.

aanbesterven, z. (erblich) zur-, anheim-, anfallen; (dit huis) is hem van zijn oom aanbestorven ist ihm durch den Tod seines Onkels zugefallen.

aanbesterving, v. der Erbansfall.

aanbeteren, z. (wieder) besser werden, sich erholen, sich bessern.

aanbetreffen *zie* aanbelangen.

aanbetrouwen, h. anvertrauen, betrauen mit; aanbetrouwde gelden anvertraute Gelder; iem. de opvoeding van zijn kind a. einen mit der Erziehung seines Kindes betrauen.

aanbevoelbaar empfehlbar, empfehlenswert.

aanbevelen, h. empfehlen; 't is aan te bevelen es empfiehlt sich; zich (zijn ziel) aan God a. sich (seine Seele) Gott e.; *vgl.* aanbevelen.

aanbevelenswaard(ig) empfehlenswert.

aanbeveling, v. Empfehlung; op a. van uw patroon (*U*); hij heeft goede a. en (*U*); 't verdient a. es empfiehlt sich; dat strekt tot a. das ist wirtlich eine E.; *ook* = aanbevelingslijst. **aanbevelingsbrief**, m. Empfehlungsbrief, das ~ schreiben. **aanbevelingslijst**, v. Kandidatenliste. **aanbevelingswaardig** empfehlenswert.

aanbevelen empfehlen; ik houd mij a. ich empfehle mich; (voor opmerkingen houd ik mij) (ten zeerste) a. (bestens) e.; 't plantsoen wordt in de zorg van 't publiek a. die Anlagen werden dem Schutze des Publikums e.

[**aanbidbaar**], **aanbiddeijk** anbetungswürdig, zum Anbeten; a. meisje (*ook*) himmlisches Mädchen. **aanbiddeijkheid**, v. Anbetungswürdigkeit.

aanbidden, h. anbeten; 't gouden kalf, de opgaande zon a. (*U*).

aanbiddenswaard(ig) *zie* aanbiddeijk. **aanbidder** Anbeter, Verehrer. **aanbidding**, v. Anbetung, Verehrung. **aanbidster** Anbeterin, Verehrerin.

aangebieden, h. (*wat geweigerd kan worden*) aanbieten, (*deftiger*) antragen; („*opleveren*“) darbieten, (*deftiger*) gewähren; zich a. sich anb., sich darb., sich erbieten; iem. zijn diensten a. einem seine Dienste anb.; (een dame den arm) anb.; (koopwaren) anb., offerieren, anstellen; (auf dem Markte usw. auch) ausbieten; (*een wissel*) ter akceptatie a. zur Annahme (zum Akzept) vorzeigen, präsentieren, vorweisen; een **akkoord** a. einen Vergleich anb., vorschlagen; **ter betaling** a. zur Zahlung vorzeigen; (*een telegram*) aufgeben; zich voor een betrekking a. sich zu einer Stelle anmelde; (deze stad) biedt veel **genoegens** aan bietet viele Vergünstigungen dar; er biedt zich een **gelegenheid** aan es bietet sich eine Gelegenheit dar; ('t paleis) bood een trotsch **schouwspel** aan gewährte einen großartigen Anblick, bot .. dar; (men heeft hem) 't **direktoraat** aangeboden das Direktorat angetragen, angeboten; (hij heeft zich) welwillend aangeboden om ons in te lichten gütigst erboten, uns Auskunft zu erteilen.

aanbieder Anbieter; Ansteller; Vorzeiger (eines Besuchs), *vgl.* aanbieden. **aanbiederster** Anbieterin; Vorzeigerin.

aanbieding, v. das Anerbieten, Offerte, das Angebot, Anstellung, der Antrag; Anbieten, Vorzeigung, *vgl.* aanbieden; a. van een adres die Einreichung einer Adresse; bij a. (v. *wissel bijv.*) bei Verz., (*ook*) bei (nach) Sicht; **onder** a. van mijn dank (heb ik de eer te zijn) indem ich Ihnen meinen Dank abstatte ..; a. en met opgave van prijs onder de letters AB aan 't bureau van dit blad Offerten mit Preisangabe unter A B an die Expedition dieses Blattes.

aanblijten, h. anbeißen (*vgl. en fig.*); een aangebeten appel ein angebissener Apfel.

aanbinden, h. anbinden; (schaatsen) anknallen; (wijnstok) anb.; bind 't touw wat aan binde den Strid etw. fester, ziehe ... etw. fester an; een strijd met iem. a. einen Streit mit einem anfangen, *of alleen*: mit einem anb., es mit einem aufnehmen; de kat de bel a. der Raçe die Schelle anhängen; waar 't paard aangebonden is, moet 't vreten man muß sich nach der Deße freden; *vgl.* kort.

aanbinder Anbinder, Befestiger.
aanbinding, v. Anbindung, das Anbinden.
aanblaffen, h. anbellend; (*fig. ook*) anfahren, anchnauzen.
aanblazen, h. anblazen; (*fig. ook*) anfachen, (an)schüren; (iem., 't vuur) anbl.; (den twist, de hartstochten) anbl., anf., (an)sch.; een aangeblazen dichter ein angehauchter, begeisteter Dichter.
aanblazer Anbläfer, Anschürer, Anfacher; (*werktuig*) das Windgebläse.
aanblazing, v. (*fig.*) Begeisterung.
aanblijven, z. im Amte bleiben; (de ministers zullen) im Amte bl.; (de deur moet) halb offen bl.; de jas blijft aan! du behältst deinen Rock an!; (de kachel) blijft een week aan brennt eine Woche lang; (de lamp) is niet aangebleven ist ausgegangen.
aanblik, m. Anblick, Bild; „Juno's a. schokt het hart“ Junos A. erschüttert das Herz; bij den eersten a. auf den ersten Bl.
aanblikken, h. anbliden, ~sehen, ~schauen.
aanblinken, h. (einen) anblinzen, (einem) entgegenleuchten; (*met een lachje*) (einen) anlächeln, (einem) zulächeln.
aanbod, o. (*alg.*) Anerbieten; (*hand. meest*) Angebot, die Offerte, die Anstellung; Ihr freundliches Anerbieten nehme ich gern an; veel a. starkes Ang.; een a. doen, afwijzen ein Ang. machen, ablehnen; *vgl.* vraag.
aanboeken, h. eintragen, buchen.
aanboeten, h. (das Feuer) (an)schüren.
aanbonzen, h. (gegen, an einen od. etw.) anbumsen, ~prallen.
aanboorden, h. entern, anboarden.
aanboren, h. (*alg.*) anbohren; (*mijnw.*: „a. en vinden“) erbohren.
aanbotsen, z. (an einen, etw.) anrennen, ~prallen.
aanbotsing, v. der Anprall, der Zusammenstoß.
aanbouw, m. Bau (eines Hauses, Schiffes); Anbau, die Kultur (von Pflanzen und Grundstücken); ('t huis) is in a. ist im B. (begriffen); huis in a. der Neubau, Haus im Bau; (*aangevoegd*) Anbau.
aanbouwen, h. (er)bauen; (Startoffen, ein Land) (an)bauen; (einen neuen Flügel) anb.
aanbouwer (An-, Er)Bauer.
aanbouwing, v. *zie* aanbouw.
aanbranden, z. anbranden; aangebrand smaken angebrannt, brandig, brenzlich schmecken; 't riekt er aangebrand (ZN.) die Sache ist brenzlich, nicht geheuer.
aanbrandsel, o. Angebrante(s), die Scharre.
aanbrassen, h. anbrassen.
aanbreien, h. fleißiger striden; (kousen) anstriden.
aanbreken, z. anbrechen, dämmern; hereinbrechen; der Dag bricht an, die Nacht bricht (herjein); eindelijk brak de dageraad van onze bevrijding aan endlich tagte, dämmerte der Morgen unserer Befreiung; **aanbr.**, h. anbrechen; (ein neues Faß) anzapfen, anbohren; (eine Flasche) anbr.; (ein Brot) anschnneiden; (ein Kapital) angreifen; bij 't a. van den dag bei Tagesanbruch; bij 't a. van den nacht beim Einbruch der Nacht, bei einbrechender Nacht.
aanbrengen, h. herbeiführen, (an)bringen, einbringen; („verklikken“) anbr., angeben; breng mij dat hout aan bringe mir das Holz, bringe d. H. herbei; (sommigen) brachten steenen aan schafften Steine herbei; (een raam) in een muur a. in einer Mauer anbr.; (licht en schaduw)

goed a. gut, geschickt anbr., richtig verteilen; wijzgingen e. d. a. Änderungen u.ä. anbr., vornehmen; (wat heeft de bruid) aangebracht? mit in die Ehe gebracht? (een kapitaal) in ein Geschäft (ein)legen; voordeel a. Nutzen abwerfen, Gewinn br.; dat brengt niet veel voordeel aan das bringt nicht viel ein.
aanbrenger Angebot, Zuträger, Denunziant.
aanbrenging, v. *zie* aanbrengen.
aanbrengkantoor, o. die Güternahme. **aanbrengpremie**, v. Anbringepremie.
aanbrieschen, h. (einen) anwiehern, anchnauben, anbrüllen.
aanbrieven *zie* overbrieven.
aanbrommen, h. anbrummen, ansturren.
aanbruisen, z.: (de zee) bruist aan braust heran; tegen iem. a. einen anfahren.
aanbrullen, h. (einen) anbrüllen.
aanbulgen, h. anbiegen; aangebogen ontvangt U ... angebogen usw.; daar kwam hij a. da kam er dienernd (Büchlinge machend) heran.
aanbulderen, z. brüllend, polternd heran kommen; angepoltert kommen.
aandacht, v. Aufmerksamkeit; („belangstelling“) Teilnahme, das Interesse; („eerbiedige stemming“) Andacht; met a. volgen we al zijn bewegingen mit Aufm. folgten usw.; dat trekt de a. das zieht die Aufm. auf sich; de a. boeien die Aufm. fesseln, in Anspruch nehmen; met a. bidden mit And., andächtig beten; we zullen er onze a. aan schenken wir werden uns die Sache merken; *vgl.* gaande, vestigen, wijden e.ä.
aandachtig aufmerksam; andächtig; *vgl.* aandacht. **aandachtigheid**, v. Aufmerksamkeit; Andacht; *vgl.* aandacht.
aandachtsstreep, v. der Gedankenstrich.
aandansen, z. angetanzt kommen, herantanzeln, sich tanzend nähern.
aandeel, o. (*alg.*) der Anteil; a. in de kosten, in de winst, in de zaak Ant. an den Kosten, am Gewinn (Gewinnanteil), am Geschäft; a. in een schip der Schiffspart; a. (*aktie*) die Aktie, der Anteilchein; a. op naam, aan toonder Namen-, Inhaberaktie, (*ook*) Aktie auf Namen, auf den Inhaber lautende Aktie; gewoon a. Stammaktie; a. in een mijn *zie* mijnaandeel; a. in kolennijnen Kohlenaktie; ik elsch mijn a. in uw zorgen ich fordere meinen Anteil von Ihren Sorgen; a. nemen in 't geluk of 't leed van een ander Anteil nehmen an dem ...; ik heb geen a. gehad in dat opstootje ich habe mich an diesem Auslauf nicht beteiligt.
aandeelbewijs, o. der Anteilchein; (*van mijn*) der Kurschein. **aandeelkapitaal**, o. Aktientapital.
aandeelmaatschappij, v. Aktiengesellschaft.
aandeelhouder Aktionär, Aktieninhaber.
I. aandenken, o. die Erinnerung, das Andenken, das Gedächtnis; hij staat bij ons nog in a. er steht noch bei uns in And., wir erinnern uns noch an ihn; in gezegend a. voortleven in gegnetem And. fortleben; (deze ring zal U) een a. aan mijn vriendschap (zijn) ein And. an meine Freundschaft; 't a. van een heilige vieren das Gedächtnis eines Heiligen feiern.
II. aandenken h.: denk eens aan! denk mal (einer) an!
aandichten, h. (einem etw.) andichten.
aandichting, v. das Andichten.
aandielen, h. (an)melden; zich laten a. sich amm. lassen.
aandiepen, h. austiefen; (tm Seewesen: „looden“) antiefen; ze diepten langzaam aan sie kamen langsam angetieft.

aandijken, h. anbeiden, (eine Insel z. B.) durch einen Deich, durch Deiche mit dem Lande verbinden.

aandikken, h. dider maken; (zijn woorden) unterstreichen; (zijn meening) nog wat a. noch etwas deutlicher aussprechen; (het voorgevallene) nog wat a. übertreiben; (*alg.*) iets a. (*ook*) die Farben stärker auftragen; a., z. dider werden. **aandissen**, h. auftragen (die Speisen nämli.); aufstichen.

aandoen, h. antun, anziehen, anlegen; berühren, anlaufen; rühren, angreifen; (Aeider) ant., anz.; (zij was) keurig aangedaan reizend, tadellos angetan, gekleidet; (einem Juffeln, Handschellen) anl.; (einen Ring) ansteden; (einem eine Ehre, Schmach, einen Schimpf, einen Lort) ant.; hij doet zijn onderwijzers veel last aan er macht seinen Lehrern viel zu schaffen; (Boulogne, einen Safen) anlaufen; (zullen ze) Madeira a.? an W. anfahren? W. berühren? (*met vliegtuig*) W. anfliegen? (zijn longen) zijn aangedaan sind angegriffen; (zijn woorden) deden mij aan rühren (bewegen) mich; („*ontroeren*“ *ook*) ergreifen; aangenaam a. wohlton, wohlthuend wirken; 't schelle gefluit deed mij pijnlijk aan der grelle Piff berührte mich peinlich; (die tijding) heeft ons pijnlijk aangedaan hat uns schmerzlich (peinlich) berührt; iem. den oorlog a. einem den Krieg erklären, einen befriegen; iem. een proces a. einem einen Prozeß anhängen, einen Prozeß gegen einen anhängig machen, anstrengen, einleiten; (*Z.N.*) (die Lampe) anzünden; *vgl.* aangedaan, concurrentie e. a. **aandoening**, v. (*alg.*) Empfindung, (*biz.*) Rührung, Erregung, Erfrankung; al onze a..en all unsere Empf..en; zonder a. zag hij dat tooneel aan ohne N. (ungerührt) sah er dieses Schauspiel zu; hevige a. heftige Er.; a. van de stembanden Affektion, Erfr. der Stimmbänder; a. van koorts fieberhafte Affektion, (leichter) Fieberanfall.

aandoenlijk (*akt.*) rührend, ergreifend; (*pass.*) een a. gemoed weiches, empfindsames Gemüt; (hij is) erg a. sehr gefühlvoll, empfindsam. **aandoenlijkheid**, v. (*akt.*) das Rührende, das Ergreifende; (*pass.*) Empfindsamkeit.

aandossen, h. anziehen, antun, kleiden.

aandouwen zie ~duwen.

aandraaien, h. (*schroef vaster*) anziehen; (de kraan: den Sahn) zubrehen; (*el. licht*) antippen, einschalten; (*motor*) anturbein; (hij wil ons) een wassen neus a. eine Nase andr.; (wat heb je nu weer) laten a.? anjdämieren, aufhängen lassen? a., z.: daar komt hij a. da kommt er herangetrenndelt.

aandragen, h. herbeitragen (Steine, Koffer u. ä.); („*klikken*“) anbringen, anlegen, zutragen; met iets komen a. mit etw. kommen, *vgl.* aankomen; altijd weer met oude dingen komen a. immer wieder mit alten Geschichten kommen, (*olk.*) immer alle Kamellen aufwärmen; (*Isr.*) iem. een huwelijk a. einem eine Seitrat an die Hand geben.

aandrag Anbringer, Angeber, Zuträger, Denunziant; (hij is geen werkman), hij is maar een a. er ist nur ein Zulanger.

aandrang, m. Andrang (der Neugierigen, des Blutes; Blutandrang); een groote a. van menschen ein großes Gedränge (von Menschen); uit eigen a. aus eigenem Drange, Antrieb; op a. van mijn vriend auf Veranlassung, auf das Drängen meines Freundes; met a. (om) iets verzoeken bringend, angelegentlich(zt),

inständigst um etw. bitten; met ernstigen a. eindringlich.

aandraven, z. (her)antraben, angetrabi kommen; (*v. menschen*) angerannt kommen.

aandrentelen, z. angetrenndelt, angegliedert kommen; dreutel wat aan! schändre ein bißchen schneller!

aandribelen, z.: komen a. angetrippelt kommen.

aandrift, v. der Antrieb, der Trieb; (*sterk*) der Gang; uit eigen a. aus eigenem W., aus freien Stücken; ingeschapen a. natürlicher W., innerer T.

aandrijven, h. (Pferde, Faulenzer) antreiben; gelddorst dreef hem tot zulke daden aan Geldgier trieb ihn zu .. (an); (*spijker*) ant., eintreiben; hoepels (*om de ton*) a. Reifen an-, auftreiben; (zur Sünde) ant., stacheln; a., z.: ('t lijk) kwam a. wurde angeschwemmt; op een stroovisch is hij hier komen a. ganz arm (als armer Schlufer) ist er hier angekommen, tijt er hergelaufen gekommen; a., o.: op zijn a. auf seine Veranlassung, seinen Antrieb.

aandrijver Antreiber, Anreizer. **aandrijving**, v. Antreibung, Anreizung, der Antrieb.

aandringen, h.: iem. a. einen drängen, antreiben; een zaak, de noodzakelijkheid van iets a. etw., die Notwendigkeit einer Sache besonders hervorheben, betonen; (om zijn ontslag) anhalten; op iets a. auf (Wff.) bringen, drängen; („*met aandrang ter sprake brengen*“) etw. anregen; in de Tweede Kamer werd er op aangedrongen, den zomertijd in te voeren in der Zweiten Kammer wurde angeregt usw.; ik dring er op aan, dat hij zijn gevoelen zegt ich bestehe darauf, daß er sich ausspricht; a., z. (auf den Feind) anbringen; a., o.: op zijn a. heb ik .. auf seinen Antrieb, auf sein Drängen habe ich ..

aandrinken, h. (sich einen Rausch) (an)trinken; drink wat aan! trinke etw. schneller!

aandrulschen, h.: dat druischt tegen mijn gevoel aan das widerspricht, widerstrittet meinem Gefühl; (uw handelwijze) druischt tegen uw eigen belang aan steht mit Ihrem Interesse im Widerspruch.

aandrukken, h. (einen an die Hand) andrücken; hij drukte 't kind tegen zich aan er brückte, preßte das Kind an sich.

aanduiden, h. anbeuten, anweisen, anzeigen, bezeichnen; alles duidt aan, dat.. alles deutet an, daß ..; („*getuigen van*“, „*verraden*“) deuten auf (Wff.), verraten, schließen lassen auf (Wff.); (ik heb hem 't huis) nauwkeurig aangeduid genau bezeichnet; (die beide woorden) duiden 'tzelfde aan bezeichnen dasselbe.

aanduiding, v. Andeutung; Bezeichnung; *vgl.* aanduiden.

aandurven, h.: (hij zal 't niet) riskieren, wagen; ik durf hem wel aan ich nehme es mit ihm auf, ich wage es mit ihm; hij durft die taak niet aan er wagt es nicht, getraut sich nicht, diese Aufgabe zu übernehmen, wagt sich an diese Aufgabe nicht heran.

aanduwon, h. (etw. an etw. anderes) andrücken; (einen Wagen) (voorwärts) schieben; hij duwde me aan er stieß mich an.

aandweilen, h. (den Gang, den Fußboden) aufwischen, aufnehmen.

aaneen zusammen, an-, hinter-, nacheinander, hindurch; (sieben Stunden) nach-, hintereinander; (Tage) hindurch.

aaneenaan (*Z.N.*) ununterbrochen, unausgesetzt. **aaneenbakken**, h.; ~behooren, h.; ~binden, h. zusammenbacken (~kochen, aneinander-); ~gehooren; ~binden.

- aaneenblijven**, z. verbonden blijven, aaneinanderblijven.
- aaneenboeien**, h. aaneinander-, samenfesseln.
- aaneenbreien**, h.; ~brennen, h.; ~flansen (Z.N. ~flikken), h. samen|striden; ~bringen; ~slicen.
- aaneengeboren**, aaneen|geboren.
- aaneengeschakeld** verftet; teltengiedrig verbonden; a. e reeks gefchloffen Reije; a. verhaal samen|hangen|de Erzählung.
- aaneengesloten** gefchloffen(e Reijen), vgl. aaneensluiten.
- aaneengroeien**, z. samen|wacffen.
- aaneenhaken**, h.: wagons a. zie aaneenkoppelen.
- aaneenhangen**, z. samen|hängen (~hangen); 't hangt als droog zand aaneen es hat gar keinen Zusammenhang; (zijn verhaal) hangt van leugens aaneen ift ein Lügengewebe; hij hangt van leugens aaneen er lügt, wenn er den Mund aufstut.
- aaneenhechten**, h.; ~houden, h.; ~ketenen, h.; ~klampen, h. samen|heften (~nähen, verbinden); ~halten (aaneinanderhalten = tegen elkaar h.); ~fetten; ~blatten.
- aaneenkleven**, h.; ~klinken, h.; ~kluisteren, h. aaneinander-, samen|leben; ~nieten; ~fesseln.
- aaneenknoopen**, h.; ~koppelen, h. aaneinander-, samen|knüpfen; (Sunde, Eisenbahnwagen) ~toppeln, (Mann und Frau) ~tuppeln.
- aaneenlaffen**, h. samen|fügen, verbinden; (beim Zimmermann) samen|falzen, ~blatten; (beim Schmied) samen|fchweißen.
- aaneenlijmen**, h.; ~naaien, h.; ~nagelen, h. samen|leimen (~fitten); ~nähen; ~nageln.
- aaneenpassen**, h.; ~plaatsen, h.; ~plakken, h.; ~rijgen, h. samen|passen; ~stellen; ~heben; ~heffen (~reihen).
- aaneenschakelen**, h. ver-, samen|ketten; (leeh.) samen|fchakelen.
- aaneenschakelend**: (grm.) a. zinsverband Aneinanderreihung, samen|tellende (topulativ) Betordnung.
- aaneenschakeling**, v. Reije, Verkettung; onafgebroken a. ununterbrochene Reihenfolge.
- aaneenschrjven**, h. samen-, aaneinander|fchreiben, in einem Wort fchreiben.
- aaneenschroeven**, h. samen|fchrauben.
- aaneensluiten**, h. samen|fchließen; zich a. fch. z. fch. samen|tun, samen|treten.
- aaneensluiting**, v. der Samen|fchluf.
- aaneensmeden**, h.; ~snoeren, h.; ~soldeeren, h.; ~spijkeren, h. samen|fchmieden (~fchweißen); ~fchnüren; ~löten; ~nageln.
- aaneestaan**, h. beifammen|fchehen, dicht nebeneinander|fchehen.
- aaneen|strengelen**, h.; samen|fchlingen.
- aaneenstulken**, h. zie aaneenwollen.
- aaneenvlechten**, h.; ~voegen, h. samen|fiedchten; ~fügen (~lum).
- aaneenwollen**, h.; ~zetten, h. samen|fchweißen; ~fügen (aaneen|reihen).
- aaneenzitten**, h. aaneen|reihen, verbonden|fein.
- aanerven**, h. en z.: die titel is mij aangeërd biefen Titel habe ich ererbt; aangeërd (*haat, vooroordeelen, gaven*) angeërd, angeftammt.
- aanfluiten**, h. (*meest fig.*) verböhen, (*bijb.*) anpfeifen; (*eig.*) anpfeifen.
- aanfluiting**, v. der Gegenftand des Hohnes, des Spottes; (tot) een a. worden zum Hojn und Spott werden.
- aanfokken**, h. ziehen, züchten.
- aanfokker** Züchter.
- aanfokking**, v. Zucht, Züchtung.
- aangaan**, z.: op lem. a. (toegaan) auf einen zugeh(e)n; ik ga bij oom aan ich werde beim Onkel vor-, ein|fprechen; (kan men) op hem a.? fch. auf ihn verlaffen? hij ging tegen (op) me aan als een bezetene er tobte, wettete gegen mich uf.; vgl. dol II; jullie moet niet zoo a. ihr follt nicht fo lärmn, toben; (de kachel, de kerk) gaat aan geht an; dat gaat niet aan a. („is ondoenlijk“) das geht nicht an, ift nicht möglich, nicht tunlich, nicht angängig, d. („is niet geoorloofd“) ift nicht erlaubt, kann fo nicht hingehen, das können wir nicht gefatten, das geht zu weit u. dgl.; a. (Z.N. ook) = heen-, weggaan; a., h.: (einen Kontrakt, Vertrag, Vergleich, eine Verpflichtung, Wette) eingeh(e)n; (eine Ehe, ein Bündnis) fchließen, eingehen; (eine Anleihe, einen Kontrakt) abfchließen; een vennootfchap a. eine Handelsgefelfchaft errichten, gründen; wij hebben een kontrakt aangegaan wir find... eingegangen; wat mij, wat dat aangaat was mich, was das angeht, betrifft, anbelangt; wat gaat u dat aan? was geht das Sie an? dat huis gaat hem aan gehört ihm; dingen die mij (u, hem enz.) niet a. (ook) fremde Angelegenheiten.
- aangaande** zijn gedrag heb ik iets te zeggen in bezug auf sein Benehmen, über J. B. was J. B. betrifft, hinfichtlich seines Benehmens uf.
- aangalopperen**, z. (her)angaloppieren, (her)anfprennen, (her)angalppiert, (her)angefprengt kommen.
- aangang**, m. op den (ten) a. komen noch gerade zur rechten Zeit kommen.
- aangapen**, h. (*met open mond*), angaffen, (*met groote oogen*) anglöhen; („aangeeuen“) angähnen; (een afgrond) gaapte ons aan gähnte uns an.
- aangebedene** der, die Angebetete.
- aangebogen** zie aanbujgen.
- aangeboren** angeboren, natürlich; (dat talent) is hem a. ift ihm angeboren; a. recht natürliches Recht, Naturrecht.
- aangebroken**: een a. namiddag ein angeriffener, angebrochener Nachmittag; vgl. aanbreken.
- aangedaan** gerührt, bewegt, ergriffen; zie ook ~doen.
- aangeërd**, ~gegeven, ~gehaald, ~gehouden zie de infinitieven.
- aangehuwd** angeheiratet; a. e neef a. e er Neffe, Vetter; a. e broeder, zuster Schwager, Schwägerin; a. e dochter, zoon Schwiegertochter, ~john; a. vermogen erheiratetes Vermögen.
- aangeklaagd**, ~geleerd zie de infinitieven.
- aangelanden**, mv. Anwohner.
- aangelegen**: a. gebouwen angrenzende, anstoßende Gebäude; („belangrijk“) angelegen, wichtig. **aangelegenheid**, v. Angelegenheit; een zaak van de grootste a. eine Sache, Angelegenheit von der größten Wichtigkeit.
- aangemerkt** („aangezien“) weil, in Ermägung, daß, in Anbetracht, daß; (*oude kanselaristijl* fintemal vgl. na demaal).
- aangenaam** angenehm, erfreulich; gefällig; (Wohnung) ang., behaglich; (Stimmung) behaglich; (Nachricht) ang., erfr.; Uw a. e orders Ihre werten Aufträge; een a. mensch ein lebenswürdiger Mensch; 't zou me a. zijn te vernemen es wäre mir ang. (lieb) zu erfahren; (U zult ons steeds) a. zijn ang. (willkommen) fein; (hij doet alles) om U a. te zijn um Ihnen

gef. zu sein; hij weet zich a. te maken er weiß (versteht es), sich beliebt zu machen; a! (*na voorstelling*) sehr erfreut sehr angenehm, freut mich, (Ihre Befamtschaft zu machen) **aangenaamheid**, v. Aangenehmlichkeit, Gefälligkeit, Behaglichkeit, das Angenehme, *vgl.* aangenaam.

aangenomen: onder een a. naam (reizen) unter angenommenem Namen; a. kind Pflege-, Adoptiefkind; a. werk die Afforarbeit; a., dat hij gelijk heeft aangenomen (gefeit, vorausgefeit), daß usw.; ! a. abgemacht! topp! *vgl.* ook aannemen.

aangeschepen aershaffen. **aangeschoten** (*eig.*) angeschossen; (*fig.*) a. zijn einen Affen, einen Spig, einen Schwips, einen Hieb haben; angeheitert, angetrunken sein.

aangeschreven: a. cirkel Antreis; *zie verder* aanschrijven.

aangesloten, *zie* aansluiten.

aangespen, h. anschnallen.

aangesteld *zie* aanstellen. **aangestoken** appel anbrüchiger, wurmfichiger, angefaulter Apfel.

aangestorven goederen ererbie, anheimgefallene Güter.

aangeteekend: a. e. brief eingeschriebener Brief, Einschreibebrief; per a. en brief verzenden durch E. brief, mittels E. briefes versenden; a. e. zending, a. stuk die Einschreibesendung; *vgl.* a. anteekenen.

aangetogen: (zij had haar beste kleed) a. angezogen; (daar komen) de strijders a. die Arieer heranmarschiert.

aangetrouwd *zie* ~gehuwd.

aangeven, h. angeben, anzeigen; (her-, herüber)reichen; anmelden; („mededeelen” ook) vermelden; wil u mij 't zout, dat boek eens a.? bitte, reichen Sie mir das Salz, das Buch mal (her, herüber), langem Sie ... her; (ik zal u de hoofdpunten a. die Hauptpunkte ang.; (den Ton) ang. (*ook fig.*); (de bestolene) zal 't stellig a. wird es gewiß ang.; een kind a. (*bij den burgerlijken stand*) ein Kind (auf dem Standesamt) ang., einschreiben lassen; (Bermögen) ang.; (goederen) (beim Zollamt) anm., ang., deklarieren; (hebt u niets) aan te geven? zu verzoellen? (Gepäd) aufgeben; (de waarde) te hoog a. zu hoch best., te laag a. zu niedrig best., unterbest.; (einen Schüler) anm.; zich (*voor een examen*) a. sich (an)melden; aangegeven waarde deklarierter Wert (*vgl.* brief); iem. (bij 't gerecht) a. einen verflagen, anzeigen.

aangever (beim Gericht) Anzeiger, Kläger; (beim Zollamt) Deklarant.

aangewezen: a. zijn op iets, iemand auf etwas, einen angewiesen sein; *vgl.* aanwijzen.

aangezicht, o. Angesicht, Gesicht, Antlig; (ik ken hem) van a. von Angesicht, von Gesicht, von Ansehen; van a. tot a. von Ang. zu Ang.; ik zal 't hem in 't a. zeggen ich will es ihm ins Ang. sagen; een klap in 't a. ein Schlag ins Gef.; de waarheid in 't a. slaan der Wahrheit ins Gef. schlagen; (een man) met twee a. en mit doppeltem Gef.; wie zijn neus schendt, schendt zijn a. wer sich die Nase abschnebet, schändet sein Ang.

aangezichts, krampe, m.; ~kunde, v.; ~kundige; ~pijn, v. Gesichtskrampe; ~deutung (~funbe); ~deuter (~fundige(r)); ~schmerzen (Pl.).

aangezien da, weil.

aangieren, z.: (het schip) komt a. giert heran; (de storm, de woedende menigte) komt a. kommt heulend, tobend heran.

aangieten, h. angießen (einen Senfel z. B.); (de kleeren zitten hem) als aangegoten wie angegossen, wie angebrechelt.

aangifte, v. Angabe; Anzeige; Anmeldung; Deklaration; *vgl.* ~geven; a. doen (*alg.*) Ang. machen; angeben, anmelden; a. van de waarde Wertangabe; bij 't gerecht a. doen van het Justizbehörde Ang. machen (erstatten) von; (*voor de belasting*) Deklaration, Steuererklärung; eigen a. Selbsteinschätzung; tegen iem. a. doen wegens einen anzeigen, gegen einen Anzeige machen (erstatten) wegen (Gen.).

aanglimmen, z. anglimmen.

aanglinsteren, h.: (haar oogen) glinsteren je aan glänzen einen an, leuchten einem entgegen.

aangloosen, z. (*tr. en intr.*) anglöhen.

aangluipen, h. (einen) anspühen.

aangluren, h. (*waardig*) (einen) anäugeln, (*knip-oogend*) anblinzeln, (*loerend*) anlauern.

aangolven, z. heranwogen, sich heranwölgen.

aangonzen, z. heransummen, summend herantommen.

aangooien, h. anwerfen; iem. tegen een boom a. einen an einen Baum anw.; een jas a. (sich) in einen Rock werfen.

aangorden, h. (das Schwert) ans, umgürten; de wapens a. zu den Waffen greifen, sich waffnen, sich rüsten; (*fig.*) zich a. sich (zu etw.) rüsten.

aangrauwen, h. (einen) anfahren, anspinauzen, anspinnen, anherstehen.

aangrenzend, angrenzend, anstößend; de aangr. e. landen die angr. en Länder, die Nachbarländer; de aangr. e. kamer das anst. e. Zimmer.

aangrijzen, h. (*spottend*) angrinsen; (*woest*) anstefchen; (de hond, 't spook) grinsde hem aan steschte ihn an.

aangrijpen, h. ergreifen, angreifen, erfassen, anwandeln; (*chem.*) angr. anstreffen; zich a. sich angr.; (die eerste beste Gelegenheit) ergr., benutzen, sich zunuße machen; (den Feind) angr.; ik greep zijn arm aan ich ergriff seinen Arm; ('t vuur had) de bijgebouwen ook aangegrepen die Nebengebäude auch ergriffen; (hij werd) door een duizeling aangegrepen von einem Schwindel erfaßt, angegriffen; 't scherpe licht grijpt de oogen aan (*ll*); (de ziekte heeft hem) zeer aangegrepen stark angegriffen; de genade greep mij aan die Gnade erfaßte mich; de lust greep hem aan om ... die Lust wandelte ihn an.

aangrijpend: een a. tooneel eine ergreifende, erschütternde Szene; *vgl.* tooneel. **aangrijper** Angreifer. **aangrijping**, v. das Angreifen, der Angriff. **aangrijpingspunt**, o. der Angriffspunkt.

aangrinnen, h. (einen) grimmig ansehen.

aangrinniken, h. angrinsen.

aangroei, m. (*van buiten af*) Zuwachs; (*van binnen uit of van buiten af*) Anwachs, Anwuchs; ('t, *aangroei*, *de ontwikkeling*) das Wachstum, das Anwachsen, die Zunahme; de geleidelijke a. van zijn bezit der stete Anwachs seines Besitzes; de a. van zijn bezittingen door een erlenis die Zunahme seiner Besitzungen durch eine Erbschaft.

aangroeien, z. (an)wachsen; ('t kind is) veel aangegroeid bedeutend gewachsen; (de menigte, 't gevaar, de moeilijkheid) groeit aan nimmt zu, wird größer, wächst; (de storm) groeide aan tot een orkaan schwoll, wuchs zum Orkan heran; (de huid) is weer aangegroeid ist wieder angewachsen.

aangroeiing, v. das Anwachsen, der Anwuchs; *vgl.* aangroei.

aangrommen, h. (einen) anbrummen, ansturen.
aanhakken, h. anhalen; (Wagen) anfoppeln, anhängen; (*vrouw. handw.*) anhäufeln; (eindelijk) heeft zij een man aangehaakt hat sie sich einen Mann erangelt.
aanhalen, h. anziehen; (de zon) haalt de dampen aan zieht die Dünste an; haal hout aan hole Holz herbei; er is geen a. aan ich kann das alles nicht erschwingen; (ze wist den jongen man) aan te halen zu loden, zu fördern; wat heeft hij zich aangehaald! was hat er angefangen! sich aufgebürdet! sich auf den Hals geladen! (zie), hoe de kleine haar moeder aanhaalt wie die kleine ihrer Mutter schmeichelt, ihre Mutter liebtost; (*Z.N. ook*) iem. a. einen bewirten; (einen Anoten) anz., fester zuziehen; (die Zügel) anz.; (*schp.*) (ein Tau) anholen; (die Freundschaftsbande enger) knüpfen; (*„citeeren, vermelden“*) anführen, zitieren; ter aangehaalde plaatse (t. a. p.) an angeführten Orte (a. a. D.); (Beweise) beibringen; (Waren) anhalten, mit Beschlag belegen, Beschlagnahmen, konfiszieren; een woord a. (*„aanstrepnen“*) anstreichen; (*met aanhalings-teeken*) unterführen; met kiespijn aangehaald zijn mit Zahnschmerzen geplagt sein; (de wind) haalt aan wird härter.
aanha lig eijnschmeichelnd, schmeichlerisch, zärtlich.
aanhaligheid, v. eijnschmeichelnde, schmeichlerische Art, Zärtlichkeit.
aanhaling, v. das Anziehen, das (An)Locken, das Schmeicheln, Diebstolung, Beschlagnahme, Konfiskation, Anführung, Unterführung; *vgl.* aanhalen. **aanhalingssteeken**, o. Anführungszeichen, Gänsefüßchen.
aanhang, m. Anhang, die Partei, (*ook*) die Gefolgschaft; (Bebel und sein Anhang); (die meening) vindt veel a. findet viele Anhänger; (de duivel) met al zijn a. mit seiner ganzen Stippschaft. **aanhangeling** Anhänger, Parteilgänger.
aanhangen, h.: iem. a. an einem hangen (hängen), einem zugetan sein, einem anhängen (anhängen); seiner Partei anh.; de modder hangt erg aan der Schlamm klebt sehr an.
aanhangen Anhänger; de a. s (*ook*) der Anhang, die Gefolgschaft; (*voorstander*) Befürworter. **aanhangig** anhängig; vor Gericht a., rechtsabhängig; a. maken anhängig machen (bei).
aanhangmotor, m. Außenbordmotor. **aanhangsel**, o. der Anhang (eines Schriftwerkes); (*„bijvoegsel“*) der Nachtrag; (*anders*) Anhängsel; (*„toevoegsel“*) der Zusatz. **aanhangwagen**, m. Anhängewagen, Anhänger.
aanhankelijk anhänglich (an, Aff.), (einem) zugetan, ergeben. **aanhankelijkheid**, v. Anhänglichkeit (an); Ergebenheit (gegen).
aanhard, h. abhärten (gegen Beschwerden); a., z. (*eig.*) härter werden; (*fig.*) sich abhärten (gegen), sich gewöhnen (an, Aff.).
aanharken, h. (Blätter) zusammenharken; hark den tuin wat aan harre den Garten etw. nach, zurecht.
aanhebben, h. (kleider) anhaben; (*Z.N.*) noch om- noch a. fast nichts auf dem Leib haben; (een roes einen Raufsch, einen Affen, einen Schwips) haben; (je hebt de partij aan die Partij verloren; we hebben de kachel aan bei uns brennt der Ofen, wird geheizt; wilt U de kachel a., Mevrouw? soll ich den Ofen einheizen, Gnädige Frau?
aanhechten, h. anheften, anhängen, anlegen, anfügen; (Postmarken) aufkleben.
aanhechting, v. Anheftung usw. *vgl.* ~hechten.

aanhechtingspunt, o. der Verbindungs-, Anheftungspunkt, die ~stelle.
aanhof, m. Anhang; in den a. vermeld eingangs erwähnt.
aanheffen, h. (ein Sted) anstimmen; (de klokken) hieven hun dof geluid aan erhoben ihr dumpfes Getöse.
aanheffen, h. (einem ein Kleidungsstück) anheffen, anziehen helfen.
aanhijgen, z. feuchend herankommen, sich feuchend nähern.
aanhinken, z. heranpinken.
aanhinniken, h. (einen) anwiehern.
aanhitsen, h. an-, aufheizen; (die Sunde) an-, (den einen gegen den andern) an-, aufh.; (die Menge zum Aufruhr) aufh., aufwiegeln; (de twistenden) op elkaar a. zusammenheizen, aneinanderheizen.
aanhitzer (An)heizer; Aufwiegler (der Volksmenge). **aanhitsing**, v. das An-, Aufheizen; das Aufwiegeln; *vgl.* aanhitsen.
aanhobbelen, z.: komen a. (her)angehumpelt kommen.
aanhoeven, h.: (de jas) hoeft niet aan braucht nicht an(gezogen zu werden); (de lamp, de kachel) hoeft niet aan braucht nicht zu brennen.
aanhollen, z. antrennen, angerannt kommen; tegen een boom a. an einen Baum anr.
aanhompelen, z.: komen a. (her)angehumpelt kommen.
aanhoogen, h. höher machen, erhöhen.
aanhoopen, h. an-, aufhäufen.
aanhoorder, m. (*„toehoorder“*) Zuhörer, Hörer; (*„luisteraar“*) Forscher.
aanhooren, h. (an)hören; (*„kennis nemen van“* ook) entgegennehmen; (eine Predigt) anhören; hoor mij aan höre mich an; 't is hem aan te hooren, dat hij lang weg geweest is man hört es ihm an, daß er lange fort war; (dat kan ik) niet a. nicht mit anh.; hoor mij maar geduldig, opletend aan hören Sie mit nur geduldig, aufmerksam zu; ten a. van alle aanwezigen in Gegenwart aller Anwesenden, vor allen Anw.; na a. van de getuigen nach Anhörung der Zeugen.
aanhoorig zugehörig; hofstede met a. e landerijen Gehöft mit den z. en Ländereien. **aanhoorigen**, mv. Angehörige. **aanhoorigheid**, v. (*abstr.*) Zugehörigkeit, Pertinenz; (*knkr.*) das Zubehör, das Pertinenz; aanhoorigheden Pertinenzien.
aanhouden, h.: de beslissing a. die Entscheidung aufschieben, verschieben, aussetzen; **betrekkingen**, kennissen e. d. a. Beziehungen, Befamtschaften u. ä. aufrechterhalten (*vgl. lager vriendschap a. a.*); (ik zal de **courant**) niet langer a. nicht länger halten; **goederen a. zie** (goederen) aanhalen; zullen we hier een oogenblik a. (*met rijkzig*)? wollen wir hier einen Augenblick halten? (de koude) houdt aan hält an, dauert fort (an); (die **lampe**) brennen lassen; 't houdt lang aan dauert lange; (**Wörder**) verhaspen, ergreifen, festnehmen, dingfest machen; op de haven a. auf den Hafen zuhalten; de regen houdt aan der Regen hält an, es regnet immer fort; ('t **schip**) houdt hier niet aan legt hier nicht an; (een **schip**) anhalten; (einen **zon**) an-, aushalten; (de zaak) tot de volgende vergadering a. bis zur nächsten Versammlung aufschieben, vertagen; a. tot 't doel bereikt is ausharren, nicht ablassen, bis usw.; hij houdt maar aan (*ook*) er läßt nicht loßen, hört nicht auf; (einen **berzieher**) anbehalten;

(kleine diensten) houden de vriendschap aan
erhalten die Freundschaft; (*schp.*) zuidwaarts a.
nach Süden steuern, halten; (bij verkooping) een
huis a. ein Haus anhalten, nicht zuschlagen.
aanhoudend anhaltend, unausgesetzt, andau-
ernd, fortwährend; („onafgebroken”) ununter-
brochen; („volha lend”) beharrlich; (Regen) an-
haltend; hij babbelt a. er plaudert immer fort,
unausg.; 't bliksemt a. (*zonder ophouden*) es
blitzt unausg. **aanhoudendheid**, v. Beharrlich-
keit, Ausdauer; ('t „voortduren”) Fortdauer.
aanhouder: hij is een a. er ist beharrlich, hat
Ausdauer, (*ook*) läßt nicht los; de a. wint
steter Tropfen höhlt den Stein. — Beharrlichkeit
führt zum Ziel. **aanhouding**, v. (*v. goederen*) zie
aanhaling; (*v. personen*) Verhaftung, Fest-
nahme, Ergreifung; verzoek tot a. (met signale-
ment) der Steckbrief; a. („voortduring”) Fort-
dauer; a. („uitstel”) van de beslissing Aufschub
der Entscheidung.
aanhuppelen, z. (her)anhüpfen, (her)angehüpft
kommen.
aanhuwelijken zie aanhuwen.
aanhuwelijking, v. An-, Eheiratung, vgl. aan-
gehuwd.
aanhuwen, h. an-, heiraten, vgl. aangehuwd.
aanhijlen, z. heran-, herbeieilen; (her)anrennen;
komen a. heran-, herbeigeitit, angerannt
kommen.
aanjagen, h. (die Röhre) antreiben; (ein Pferd,
die Arbeiter) zur Eile antreiben; iem. vrees a.
einem Furcht einjagen, einen in Furcht setzen,
ins Boshorn jagen, (*minder sterk*) einschüchtern;
iem. schrik a. einem Schreden einjagen, einen
in Schreden setzen; a., z. heranjagen, heraneilen,
herbeieilen; komen a. heran-, herbeigeitit
kommen; hard a. hart, scharf zureiten, zufahren.
aanjager Antreiber; (*v. brandspuit*) Zubringer;
(*v. stoomketel*) Blasebalm, das ~rohr.
aanjanken, h. (einen) anwinfeln; a., z. winfeln
herankommen, sich winfeln nähern.
aanjoelen, ~juichen, z. johlend, jauchzend heran-
kommen.
aankalken, h. ('t geborgde, den schuldenaar) an-
treiben; (*anders*: iem.) anschreiben.
aankanten, h.: zich tegen iets a. sich einem Ding
widersetzen, sich gegen etw. sträuben, eine Sache
bestreiten, bekämpfen, gegen etw. ankämpfen.
aankanting, v. der Widerstand.
aankap, m. das Holzfällen, der Holzschlag, die
Holzung.
aankappen, h.: (een boom) a. anbauen; den
Holzborrat durch Fällen vermehren.
aankarren, h. anfahren; (*op fiets*) heranradeln,
herangerabelt kommen.
aankoffen, h. (einen) anbellern, anklaffen; (*meer*
fig.) anschmaugen.
aankerven, h. (einem etw.) ankerben.
aankijken, h. angucken, ansehen, anbliden, an-
schauen; ik kijk hem niet aan (*ook*) ich lasse
ihn links liegen; dat wil ik eens a. das will
ich mir mal ansehen; ('t is) 't a. niet waard das
Ansehen nicht wert; we zullen de zaak nog
eens a. wir werden uns die Sache noch einmal
überlegen, wir wollen noch mal abwarten.
aanklacht, v. Anklage, Klage; een a. over iets
indienen Klage über (iitt.) erheben; a. wegens
beledigdig Beleidigungsfrage; vgl. indienen.
aanklagen, h. anlagen, beschuldigen; voor 't
gerecht a. vor Gericht anl.; (ich werde dich ver-
flagen, belangen; aangeklaagde Ange-
klagte(r), Delinquent(in).

aanklager (An)Kläger; openbare a. Staatsan-
walt. **aanklaging**, v. Verklagung.
aanklampen, h. (ein Schiff) extern; iem. op
straat a. einen auf (in) der Straße (unterwegs)
ansprechen, anreden; (einen um Geld) anpr.,
angehen; (*tim.*) anblatten.
aanklauteren, z. heran-, heraufgelleitert kommen.
aanklauwen, h.: den tuin a. zie aanharken.
aankleeden, h. (ankleiden; (*kamer e.d.*) aus-
statten; vgl. boterham.
aankleeding, v. Ankleidung, Ausstattung, vgl.
aankleeden. **aankleedtafel** (*voor babies*), v.
der Wickeltisch.
aanklemmen, h. antlammern; fest anziehen.
aankleve: met den a. van dien mit allem, was
drum und dran ist (hängt), mit allem Drum
und Bran, mit allem, was dazugehört.
aankleven, h.: iem. a. einem anhängen (anhän-
gen), an einem hängen (hängen); ze kleven
elkaar trouw aan sie halten treu zusammen;
(velerlei zwakheden) kleven ons aan haften
uns an; die ondeugd kleeft hem al van zijn
jeugd af aan (*ook*) dieses Laster klebt ihm von
Jugend auf an; (*sig.*) dat kleeft aan das klebt
an; iets aan iets anders a. etw. an etw.
anderes anleben].
aanklever Anhänger.
aankleving, v. (*nat.*) Abhängion, Anhaftung, An-
ziehung.
aanklimmen, z. heran-, heraufgestiegen kom-
men.
aanklinken, h. annieten; [(mit den Gläsern) an-
stoßen].
aankloppen, h. anknöpfen, anpochen; (*fig.*) ik zal
eens bij hem a. werde mal bei ihm anknöpfen,
werde mich mal an ihn wenden (um etw.); (einen
Nagel, die Erde) anfl.
aanklopping, v. das Anknöpfen.
aanklossen, **aanklotsen**, z. (plump, schmerfällig)
(her)angestampelt, (her)angestampft kommen,
heranstampfen.
aanknikken, h. (einem) zuniden.
aanknoopen, h. anknüpfen; (einen Faden) anfr.;
(ein Gespräch, Korrespondenz, Freundschafts-
bande) wieder anfr.; handelsverbindungen a.
Geschäftsverbindungen anfr., eingeben, in Ge-
schäftsverbindung treten; (*onderhandelingen*)
anfr., einleiten; (*bij 't onderwijs*) aan 't tevoren
behandelde a. an das Vorherbehandelte anfr.;
we zullen er nog een week a. wir wollen
noch eine Woche länger bleiben.
aanknooping, v. Anknüpfung, das Anknüpfen
ihr. vgl. aanknoopen. **aanknoopingspunt**, o.
der Anknüpfungspunkt; (*houvast, grondslag*)
der Anhaltspunkt.
aankomeling, m. en v. Neuangekommene(r);
der Anstömmling, („nieuweling”) Neuling;
Neue(r).
aankomen, z. ankommen (*v. boot, trein, reizigers*
enz.); kom aan! wohlan! kom aan, wie zegt
dat? ach so, ei, wer sagt das? (dat geld) is
hem aangekomen ist ihm zugefallen; 't kind
komt aardig aan wächst, macht sich hübsch;
achter iem. a. hinter einem dreintommen;
(ik zal eens) bij u a. bei Ihnen vorpreden;
(*de zieke*) komt bij den dag aan wird mit
jedem Tag kräftiger; (*de boot*) komt hier
niet aan legt hier nicht an; hoe is de brand
aangekomen? wie ist der Brand (das Feuer)
entstanden? (*de dag*) komt aan bricht an;
er is geen a. aan es ist nicht zu bekommen,
nicht zu haben; (*de prins*) is met zijn gevolg hier
aangekomen ist mit Gefolge hier eingetroffen;

(in einer Stadt) anl.; hij komt met al zijn boeken aan er kommt mit all seinen Büchern (herangetragen, ~geschleppt); je moet (me) met die aardigheden niet a. ich verbitte mir solche Späße, bleibe mir mit solchen Späßen vom Leibe; ze zullen je met dat voorstel zien a. da wirst du schon anl. mit deinem Vorschlag; hij kwam er mee aan, toen 't te laat was (*fig.*) er fing davon an, als ...; *nergens* a. l. nichts be-, anrühren! niet a. l. Hände weg! (op iem. auf einen) zufommen; laat dat maar op mij a. das überlassen Sie nur mir; (hij laat) alles op mij a. mich für alles auffommen, sorgen; op geld komt 't niet aan Geld spielt keine Rolle; (ik laat) 't er op a. es darauf anl.; nu komt 't er op aan jekt gilt's; 't komt er op aan te weten, of... es kommt darauf an, es handelt sich darum zu wissen, ob...; dat komt er niet op aan das macht nichts (aus), tut nichts, schadet nichts; daar komt 't niet op aan das ist unwichtig, unwesentlich, das spielt keine Rolle; als 't er op aankomt wenn es darauf ankommt, wenn es gilt, wenn es zum Klappen kommt; op een paar gulden komt 't mij niet aan (*ll*); hier komt 't op elk woord aan hier ist jedes Wort wichtig; wanneer is die professor aangekomen? wann ... angestellt worden, angekommen? die slag komt aan der Schlag (Stieb) zieht (an); te Calais a. in Calais a.; (zijn tuin) komt tegen den mijnen aan grenzt, stößt an den meintigen; 't zal u in 't begin vreemd a. im Anfang wirst du dich nicht behaglich fühlen, wird dir nicht beh. zumute sein; (in de verte) zie ik iets a. sehe ich etw. herankommen, sich nähern, herannahen; *vgl.* zien.

aankomend: a. e week nächste Woche; een a. meisje ein heranwachsendes Mädchen, (*ook*) ein Bäckfisch; een a. jongeling ein junger Bursche, ein Jüngling; een a. bediende ein angehender Gehilfe (Kommis); de a. en (*met den trein*) die Ankommenden, die Ankömmlinge; 't u aankomende bedraagt 100 gld. das Ihnen Zukommende usw. **aankomer** Neuling, Neue(r), Neuangetommene(r). **aankomst**, v. Ankunft, das Eintreffen; (*v. goederen, berichten enz. ook*) der Eingang.

aankondigen, h. anfündigen, anzeigen; (*„advizeeren“*) avisieren, anzeigen; (iem. zijn vonnis) anl., mitteilen; een feest a. eine Festschickheit (mündl. od. schriftl.) anl., (mündl.) anfüngen; (ik heb hem uw bezoek) aangekondigd gemeldet, angekündigt; (een kring om de maan) kondigt regen aan bezeichnnet, bedeutet, verkündigt Regen; (*voorboden, teekens*) zeigen etw. an; (ein Buch) anz., besprechen; (in der Zeitung, in einem Zirkular etw.) anz.; hij kondigt zich als homeopaat aan er meldet sich als Homöopath an.

aankondiger Anfündiger, Anzeiger, Anmelder. **aankondiging**, v. Anfündigung, Anzeige, Meldung, *vgl.* aankondigen; tot nadere a. bis auf weitere Mitteilung, (*ook*) bis auf weiteres. **aankondigingsblad** (*vooral Z.N.*), o. Anzeigeblatt, der Anzeiger.

aankooien, h. (*typ.*) schließen, die Schließsteife fester antreiben.

aankoop, m. Ankauf; (*„verkrjiging“*) Erwerb. **aankopen**, h. (an)kaufen, käuflich erwerben, käuflich an sich bringen, (bei Auktionen) erstehen; (*„verkrjigen“*) erwerben.

aankoper Käufer. **aankooping**, v. zie a aankoop. **aankoopsof**, v. Rauffomme.

aankoppelen, h. (Sunde, Eifenbahnwagen) an-toppeln; (eine Ehe) anpuppeln.

aankoppeling, v. das Ankoppeln; die Anpuppelung, *vgl.* a aankoppelen.

aankorsten, z. sich verkrusten.

aankorsting, v. Verkrustung.

aankrammen, h. an-, festklammern.

aankrijgen, h. anbekommen, anfragen; (ik kan dien schoen niet) anbekommen, anfragen; ze kan de kachel niet a. sie kann den Ofen nicht an-machen, der Ofen will (ihr) nicht brennen; een roes a. sich einen Raufch (an)trinken; (wie heeft) die partij aangekregen? das Spiel, die Partie verloren?

aankrijten, h. (einen) anstreifen, anstreifen. **aankruien**, h.: (hij kwam met zijn boeken) (auf einem Schubarren) (her)angefahren; (Sand) auf Schubarren anfahren; ('t ijs) komt a. treibt heran.

aankruipen, z. (her)anfrischen; angefröhen kommen; ze kroop tegen haar moeder aan sie schmiegte sich an ihre Mutter (an).

aankuieren, z. heranpazieren.

aankunnen, h.: iem. a. einen unterfragen; zijn werk wel a. nicht zuviel zu tun haben; een taak (niet) a. eine Aufgabe (nicht) bewältigen können, einer Aufgabe (nicht) gewachsen sein; (die japon kan ik niet meer) aan aanzien, tragen; (de lamp, het licht) kan nu aan du kannst jekt... anzünden, anmachen, antippen; een heel stuk vleesch a. einen ganzen Braten bewältigen können; hij kan heel wat aan er läßt viel (br)aufgehen, braucht viel; op iem. (iets) a. sich auf einen (etw.) verlassen können.

aankwakken, h.: iem. (iets) tegen een muur a. einen (etw.) an eine Mauer anschleubern, an-schmettern.

aankwatsen, h. (*brg.*) anbeulen („ansprechen“).

aankweek, m. die Zucht, das Ziehen, die Kultur.

aankweeken, h. (Bflanzen) ziehen, anpflanzen; (*nutlige planten ook*) züchten; (junge Maler) heranbilden; (allerhand Eugenben) pflegen, (Freundschaft) hegen und pflegen; (die Wissen-schaften) pflegen, betreiben.

aankwispelen, z.: komen a. schwanz-, schweif-wedelnd herankommen.

aanlachen, h. (einen) anlachen, anlächeln; (einem) zulächeln, zulachen; ('t geluk) lacht hem aan lächelt ihn an; (uw voorstel) lacht mij aan gefällt mir wohl, sagt mir zu.

aanladen, z. (vom Ruß u. ä.) sich festsetzen; (*Z.N.*) („bestaan“) anlauen, sich besdylagen.

aanlanden, z. (*evg.*) (an)landen; (ik ben) hier goed aangeland hier gut angekommen; (ik weet niet,) waar hij aangeland is wo er hin-gekommen (wohin er geraten) ist.

aanlandig: de wind is a. der Wind ist auflandig, weht landeinwärts. **aanlanding**, v. (An)Landung.

aanlangen, h. (her-, herüber)reichen, ~langen.

aanlappen, h. anlicken, anstüde(l)n; (*fig.*) (einem etw.) anschnieren, aufhängen.

aanlassen, h. anheften; (*tim.*) einfüngen; (Schmied) anschnieben, anschweißen.

aanlaten, h. (Aleid) anbehalten lassen; (Tür) angelehnt lassen; (Lampe) brennen lassen.

aanlaveeren, z. heranlavieren.

aanleeren, h. (Sprache, Handwerk) erlernen; (zoo iets) moet men a. will erlernt werden; aange-leerde vaardigheid angeleernte, erlernte Geschid-lichtheit; (de kinderen) leeren goed aan machen gute Fortschritte (im Lernen); (hij heeft) veel aangeleerd viel zugeleernt; 't aangeleerde das Erlernte; 't **aanleeren** die Erlernung.

aanleg, m. die Anlage; der Bau; a. van gas- en waterleiding, van elektrisch licht Gas- und Wasseranlage, elektrische Beleuchtungsanl., Anlage von Gas- und Wasserleitungen, Anl. von elektrischer Beleuchtung; a. van spoorwegen, van kanalen, van wegen Eifenbahn-, Kanal-, Wegebau; in a. im Bau (begripen); de a. van de nieuwe stad is prachtig der Entwurf, die Anlage der neuen Stadt ist prächtig; (r.) die Instanz, Rechtszug; rechtbank van eersten a. Gericht erster Instanz; in eersten a. im ersten Rechtszug, in erster Instanz; (van tuin, schilderij, roman) die Anl.; (*geestelijk*) Anl. (*soms*) Veranlagung; hij heeft a. voor de muziek er hat Anlage für (zur) Musik, ist musikalisch veranlagt; hij heeft een goeden a. hat gute Anlagen, ist gut veranlagt; iem. met (een) genialen a. ein genialisch veranlagter Mensch; een kwestie van a. eine Frage der Veranl.; de jongen heeft a. voor toring hat eine Neigung zur Schwindelucht; a. (*plaats om iets te gebruiken, om te rusten*) die Einkehr, das Wirtshaus, das Einkehrhaus; a. (voor schepen) Anlegeplatz, Landungsplatz; vgl. toeleg.

aanleggen, h. anlegen, anfangen, machen; (ein Boot, ein Schiff auf Stülzpfeiler, ein Gewehr auf einen, eine Briefmarkensammlung, einen Part) anl.; (Jessen, Verband, Gemäde) anl.; (*mil.*) aanl (legt) anl schlägt anl aan alle kapelletjes (heilige huisjes) a. überall einkehren, wo unser Herrgott einen Arm ausstreckt, in allen Wirtshäusern einkehren; (de boot) legt hier aan legt hier an; hier (*in dit café*) zullen we even a. hier wollen wir einen Augenblick einkehren, Station machen; (einem die Daumenstrauben, das Thermometer) anl., ansetzen; (*hoe zal hij dat*) anfangen, (machen)? hoe moet ik 't a. om ...? wie soll ich es anfangen, anstellen, um ...? (*kanalen*) graben, bauen; met zulke menschen moest je niet a. mit solchen Leuten solltest du dich nicht einlassen; hij legt 't met iedereen aan (*om te twisten*) er bindet mit jedermann an; (*mit einem Mädchen*) aanbelden; (heb ik) dat zaakje niet netjes aangelegd? die Sache nicht schlau eingefädelt, fein eingerichtet? (op een haas) zielen; je legt 't er op aan du legst es darauf an; (*spoor-, straatwegen*) bouwen, anlegen; (*steden*) anl., (er)bauen; de planken tegen den muur a. die Bretter an die Mauer (an)legen; 't verkeerd a. es verkehrt anfangen; (*vuur*) anmachen; ('t is koud,) ik zal vuur laten a. ich werde einheizen lassen; leg nog een paar briketten aan lege noch ein paar Brikette nach; 't wat zuiniger a. ein. häuslicher (sparsamer) wirtschaften (zu Werke gehen); hij is artistiek aangelegd er ist künstlerisch veranlagt; humoristisch aangelegd (*ook*) humoristisch angefloten.

aanlegger Anstifter (einer Büberei z. B.), Anzettler (einer Intrige) Urheber (irgendeines Dinges), (r.) Räger. **aanlegging**, v. Anlegung, Anlage, das Anlegen, der Bau, vgl. aanleggen. **aanlegkapitaal**, o. Anlagekapital. **aanlegkosten**, mv. Anlagekosten. **aanlegplaats**, v. (voor schepen) Anlegestelle, der ~platz, der Landungsplatz, (Schiffs)Rände, vgl. steiger; (voor postwagens en paarden) die Haltestation. **aanlegsteiger**, m. die Landungsbrücke.

aanleidende oorzaak Veranlassung; (auch) Grundursache.

aanleiding, v. Veranlassung, der Anlaß, der Grund; dat gaf a. tot allerlei vermoedens das gab zu allerhand Vermutungen Veranl., Anl.;

bij de geringste a. vliegt hij op bei dem geringsten Anlaß braußt er auf; (ik had) geen a. mij er mee te bemoeien keinen Grund, mich hineinzuweisen; a. geven (*ook*) veranlassen; iem. tot iets a. geven einen zu etw. veranl.; wat gaf a. tot die oneenigheid? was hat diese Uneinigkeit veranlaßt? daarin vindt men a. om hem te belasteren daraus nimmt man Anl. ufw.; er bestaat geen a. om hem te verwijderen es liegt kein Anl. (kein Grund) vor ufw.; zonder eenige a. ohne irgendwelchen Anl.; naar a. van uw schrijven antw. ufw. Ihres Schreibens; vgl. gereed.

aanlengen, h. verbinnen; (*wijn ook*) anmachen, taufen; (de avonden) lengen al aan werden schon länger.

aanleunen, h.: tegen den muur a. sich an die Wand lehnen; de deur laten a. die Tür anlehnen; dat laat ik me zoo maar niet a. das lasse ich mir nicht ohne weiteres gefallen, mir nicht bieten; hij laat zich die huldeblijken a., alsof hij ze verdiend had er nimmt diese Schuldtugungen hin, als ob ...; de rechtervleugel (*van 't leger*) zal tegen de rivier a. der rechte Flügel wird sich an den Fluß anlehnen.

aanleuningspunt, o. der Anlehnungspunkt, die ~stelle.

aanlichten, z. (herauf)dämmern, erscheinen, antrechen.

aanliggen, h. bei Tische liegen; er ligt vuur aan es wird geheißt, das Feuer brennt; (*schp.*) Noord, Zuid a. Nord, Süd anliegen.

aanliggend anliegend, angrenzend, anstoßend; a. e hoek anstoßender Winkel.

aanlijmen, h. anietmen, anfitzen.

aanloosen, z.: komen a. brüllend (wie Rüge), heulend (wie der Sturm) herankommen; a., h. (einen) anbrüllen.

aanloeren, h. (einen) lauernd ansehen.

aanloeven, h. anluven.

aanlokkelijk einladend, anziehend, verlodend, verführerisch. **aanlokkelijkheid**, v. das Einladende, das Anziehende, die Anziehungskraft, der Reiz.

aanlokken, h. anziehen, anlocken, (an)treizen; (Bögel, Fische) fobdern, (an-, herbei)locken; 't uitzicht op winst heeft hem aangelokt die Aussicht auf Gewinn hat ihn (angelockt); (door vielerij) zocht ze hem aan te lokken suchte sie, ihn zu firren, zufobdern, anzulocken; (die Sinne) anreizen; de mooie omstreken lokken velen aan die schöne Umgegend zieht viele Leute an.

aanlokking, v. (An)lockung; (*verzoeking*) Verführung. **aanloksel**, o. der Rödter, die Lockpfeife, die Verlockung, der Reiz.

aanlonken, h. (einen) anblinzeln, anäugeln; (mit einem) liebäugeln.

aanlooden, h. antiefen.

aanloop, m. Anlauf (*ook tech.*); een a. nemen (*eig. en fig.*) einen Anl. nehmen; (die winkel) heeft veel a. hat großen Zulauf, viel Zuspruch; (die familie) heeft veel a. hat häufig Besuch; een langen a. nemen (*bij vertelling*) weit ausholen; veel a. van bedelaars hebben viel Anl. von Bettlern haben.

aanloopen, z. (auf einen) zugehen, (*sneller*) zulaufen; bij iem. a. bei einem vorsprechen; loop even aan 't postkantoor aan en breng mij wat postzegels mee bringen Sie mir im Vorübergehen vom Postamt einige Briefmarken mit; daar komt hij al a. da kommt er schon (angelaufen); (van alle kanten) kwamen men-

schen a. kamen Leute heran, herbeigelaufen; loop wat aan! lauf zu! (ons schip) liep tegen een stoomboot aan stiek mit einem Dampfer aufammen; hij liep tegen den muur aan er lief, rannte gegen (an) die Mauer (an); (fig.) je loopt er nog eens tegen aan du wirtst noch mal übel wegkommen, übel anlaufen; ('t staal) blauw laten a. blauw anlaufen lassen; a., h.: 't zal nog wel een poosje a. es wird noch eine Weile dauern, anstehen.

aanloophaven, v. der Anlaufhafen. **aanloopkleur**, v. Anlaufarbe. **aanloopplank**, v. das Sprung-, Spring-, Schwungbrett. **aanloopweerstand**, m. (el.) Anlaufwiderstand. **aanloopwiel**, o. (v. vliegt.) Anlaufrad.

aanloten, h. sich festlösen.

aanmaak, m. die Anfertigung, die Verfertigung, die Herstellung, die Fabrication. **aanmaakkosten**, mv. Anfertigungs-, Herstellungskosten.

aanmaken, h. anmachen, (Feuer) (an)machen, anzünden (vgl. aansteken); („maken“) anfertigen, herstellen, fabricieren; ik heb 't vuur laten a. (ook) ich habe einheizen lassen; (Kaff) anm., einrühren; (den Salat) anm.; maak wat aan! mach schnell! beeile dich! tummle dich! **aanmanen**, h.: tot vlijt, oplettendheid a. zum Fleiß, zur Aufmerksamkeit ermahnen, anhalten, auffordern; tot betaling a. zur Zahlung mahnen auffordern.

aanmaner Ermahner; Mahner. **aanmaning**, v. Ermahnung (eines Schülers z. B.); Mahnung (eines Schuldners); (om iets te doen) Aufforderung; hij heeft weer een a. van zijn oude kwaal hat wieder eine Anwandlung (einen leichten Anfall) seines alten Übels. **aanmaningsbrief**, m. Mahnbrief.

aanmarcheeren, h. en z. heran-, vorwärtsmarschieren, anmarschieren kommen.

aanmarsch, m. Anmarsch; in a. im Anm.

aanmatigen zich, h. sich anmaßen; (minder sterk) sich herausnehmen; zich een oordeel a. sich ein Urteil anm.

aanmatigend anmaßend; („verwaand“) düntelhaft. **aanmatiging**, v. Anmaßung; („onrechtmatige toeëigening“) Aneig(e)nung.

aanmelden, h. (an)melden; zich persoonlijk a. (fig.) sich vorstellen; zich voor een betrekking a. sich zu einer (für eine) Stelle melden, sich um eine Stelle bewerben; zal ik u a.? soll ich Sie anm.?

aanmelding, v. Anmeldung; (sprt.) Nennung.

aanmengen, h. (an)mischen, (an)mengen, anmachen; einrühren; (den Kaff noch etw.) anrühren.

aanmenging, v. das (An)mischen, das (An)Mengen.

aanmeren, h. festlegen, verteien (verteuen).

aanmerklijk bedeutend, beträchtlich, ansehnlich, erhehlich; een a. e som eine b. e, a. e, e. e. Summe; een a. aantal eine b. e Zahl.

aanmerken, h. bemerken; ik merkte zoo terloops aan, dat... ich bemerkte beiläufig, daß...; ik zou kunnen a., dat... ich könnte die Bemerkung machen, daß...; als een verdienste a. als Verdienst anrechnen; (etw. als eine Beleidigung) betrachten; ik heb (er) niets (op) aan te merken ich habe nichts dagegen einzuwenden, daran auszufehen; (hij heeft) op alles wat aan te merken an allem etwas auszufehen, (vgl. vitten); wat hebt u daarop aan te merken? (ook) was ist da zu beanstanden?

aanmerker Bemerkter; (wittler) Tadler.

aanmerking, v. Bemerkung; a. maken Bemerk-

fungen, Einwendungen machen; ik erken de juistheid van uw a. ich erkenne die Richtigkeit Ihrer B. an; hij heeft op alles a. er hat an allem etw. auszufehen, nichts ist ihm recht; terecht wordt op 't gebruik van dat woord a. gemaakt mit Recht wird der Gebrauch dieses Wortes beanstandet, gerügt; a. maken op de waren, met 't oog op de prijzen die Waren bemängeln angesichts der Preise; 't is geen a., 't is maar een opmerking ich table nicht, ich mache nur eine Bemerkung; u moet in a. nemen, dat... Sie müssen erwägen, in Erwägung (in Betracht) ziehen, daß...; de omstandigheden in a. genomen unter Berücksichtigung, in Erwägung der Umstände, der Verhältnisse; men moest zijn zwakken toestand in a. nemen man sollte seinen schwachen Zustand berücksichtigen; (zijn verzoek) komt niet in a. bleibt unberücksichtigt; bij zulk werk komt 't mijne in 't geheel niet in a. bei solcher Arbeit kommt die meinige gar nicht in Betracht; (voor iets) niet in a. wenschen te komen (auf Wff.) verzichten; uit a. van zijn verdiensten in Erwägung, in Anbetracht seiner Verdienste.

aanmeten, h. (einem einen Rod) anmessen; (ik laat) alles a. (ook) mir alles nach Maß machen.

aanmetselen, h. anmauern.

aanminnelijk, ~minnig liehlich, anmutig, hold,

reizend. **aanminnigheid**, v. Liehlichkeit, Anmut.

aanmoedigen, h. ermutigen, („aanwakkeren“)

er-, aufmuntern; ('t voorbeeld van den aan-

voerder) moedigde hen aan ermutigte sie,

machte ihnen Mut, söchte ihnen Mut ein; probeer hem wat aan te moedigen verjuchen Sie,

ihm etwas Mut einzupredchen; tot ijver a. zum Fleiß er-, aufmuntern; de heideontginning (e. d.)

a. die Heidekultur (u. ä.) fördern.

aanmoediging, v. Ermutigung, Er-, Aufmunter-

ung, Förderung, vgl. aanmoedigen.

aanmoeten, h.: (de jas) moet aan muß an;

de kachel moet aan der Ofen muß brennen, es

muß eingeheizt werden.

aanmogen, h. (ein Kleid) anziehen dürfen; (de

kachel) mag aan darf brennen.

aanmonding, v. der Anfaß (eines Blasinstrumentes).

aanmonsteren, h. (Schiffsmannschaft) anmustern,

(an)heuern, anwerben.

aanmonstering, v. Anmusterung, Anwerbung.

aanmunt, m. zie aanmunting.

aanmunten, h. münzen, prägen; (Gold, Silber)

ausmünzen, ausprägen, vermünzen.

aanmunting, v. das Münzen, die Prägung usw.,

vgl. aanmunten; vrije a. Privatprägung,

freie Pr.

aannaalen, h. annähen; hij laat zich geen

ooren a. er läßt sich nichts (keinen Wären) auf-

binden, nichts weismachen.

aannaderen, z. sich nähern, herannähen.

aannaderend herannähend. **aannadering**, v. An-

näherung, das Herannähen. **aanaderingswerken**,

mv. Approchen, Laufgräben.

aanagelen, h. antragen.

aannemelijk annehmbar; a. aanbod a. es

Gebot; op a. e voorwaarden unter (zu) an-

nehmbaren (zulanten) Bedingungen; (deze

prijs is zeer) a. annehmlich; een a. kind zie

bevattelijk; iets a. maken (ook) etw.

einleuchtend, plausibel machen. **aannemelijk-**

heid, v. Annehmbarkeit.

aannemen, h. annehmen; (ein Geschenk,

ein Anerbieten, ein Amt, Geld, eine Ent-

schuldigung, mildernde Umstände, guten Rat,

eine Herausforderung, den Kampf, ein Gesetz, einen Antrag; eine Form, eine Gestalt, eine Gewohnheit, eine Wette, eine Einladung; Arbeiter, Bediente; einen wieder zu Gnaden; einen als Schüler, als Mitglied; etw. als richtig, als (für) wahr; eine Religion, einen Titel, einen falschen Namen; etw. auf Treu und Glauben annehmen; dat wil ik allemaal a. (ook) das will ich alles gelten lassen; a. l. Ober! — a. l. (spottl.) das geht auf dich, das (den) hast du wegl. („in ontvangst nemen met terugverplichting“) ann., entgegennehmen; („goedkeuren“) genehmigen; („zich verbinden“) a. in een maand te betalen sich verbinden, sich verpflichten, sich anheißig machen. .; als kind a. adoptieren, an Kindes Statt ann.; (bestellingen) ann., entgegennehmen; hij is goed van a., er ist intelligent, hat einen hellen Kopf, (ir.) er ist vom Stamme Nimn, von Nehmingen; kerkelijk a. einsegnen, (prot.) konfirmieren; (kath.) aangenomen worden die I. Heilige Kommunion empfangen; de leverantie ('t werk) is door den heer Naangenomen Herr N hat die Lieferung (die Arbeit) übernommen; met algemeene stemmen a. einstimmig genehmigen; (opdracht, voogdij-schap) übernehmen; (reis) antreten, unternehmen; den schijn a. sich den Schein geben; een uitnodiging a. (ook) zusagen, vgl. boven; een voorstel a. einen Vorschlag ann., auf einen Vorschlag eingehen; (wissel) ann., akzeptieren; vgl. aangenomen, houding, inschrijving, munt, rouw e. a.

aannemer (alg.) Unternehmer, (biz.) Bauunternehmer; (bij aanbestedingen) Submittent.
aanneming, v. Annahme (eines Geschenkes, eines Gesetzes, einer Voraussetzung usw., vgl. aannemen); (v. wissel) Annahme, Akzeptation; a. ter eere Ehrenannahme; („goedkeuring“) Genehmigung; bij a. in (im Wege der) Submissie, im Akford; kerkelijke a. Einsegnung, (prot.) Konfirmation, (kath.) I. Heilige Kommunion. **aannemingsbiljet**, o. Lieferungsangebot; (bei der Marine) der Werbeschein.
aannemingssoom, v. Verbings-, Submissions-summe, der Submissionspreis.

aanpak, m.: het is maar a. es kommt nur auf den Anfang an; (het is) een heele a. eine schwere Aufgabe.

aanpakken, h. anfassen, angreifen, anpacken, (soms) anfangen; (de ziekte heeft hem) erg angepakt sehr angegriffen, stark (arg) mitgenommen; iem. zacht a. einen sanft (mit Handschuhen) anfassen; (de jongen moet) al flink mee a. schon tüchtig mit anfassen, angr.; angepakt! riep de opzichter, en hij pakte aan zagepakt! rief der Aufseher, und er packte zu; (een zaak) verkeerd a. verkehrt anfassen, angreifen, anpacken, anfangen; iem. terdege a. einen kräftig (tüchtig) vor-, durchnehmen, einem... zusehen; zich a. sich angreifen; vgl. hand-schoen.

aanpalend angrenzend, anstoßend.

aanpappen, h. (olk.) (einen) anfliegen.

aanpassen, h. (jas) anprobieren, anpassen; iets, zich aan zijn omgeving a. etw., sich seiner Umgebung anpassen.

aanpassing, v. das Anprobieren; Anpassung; vgl. aanpassen. **aanpassingsvermogen**, o. Anpassungsvermögen.

aanpennen, h. schnell(er) schreiben.

aanpersen, h. stärker pressen, zusammenpressen.

aanpijpen, h. (die Pfeife) andrennen.

aanplakbiljet, o. der Anschlag(zettel), Plakat.

aanplakbord, o. Anzeige-, Anschlag-, Plakattbrett, die Anschlagtafel. **aanplakbrief** (Z.N.) m. zie aanplakbiljet.

aanplakken, h. (alg.) anleben; (biz. ook) an-schlagen, plakatieren; (eine Bekanntmachung) an-schl., (Zettel) anfl.

aanplakker (Zettel)Anschlager, ~Anfleber. **aanplakking**, v. der Anschlag, Plakatierung; bij publieke a. durch öffentlichen Anschlag. **aanplakzuil**, v. Anschlag-, Plakat-, Annonzen-, Plafafsäule.

aanplant, m. die Anpflanzung, Anbau; a. van koffie Kaffeepflanzung.

aanplanten, h. anpflanzen; (Blumen) anpfl., ziehen.

aanplanter (An)Pflanzer. **aanplanting**, v. Anpflanzung, der Anbau; a. van koffie Kaffeepflanzung; („plantsoen“) Anlagen (Pl.).

aanpleisteren, h. (eine Mauer) (ab-, ver-)putzen.

aanplempen, h. (einen Graben) zu-, an-schütten, zuwerfen.

aanpooten, h. eilen, sich beeilen, sich anstrengen; vgl. pootaan spelen.

aanporder Antreiber, Anspornner.

aanporren, h. anspornen, antreiben, (an)stacheln.

aanporring, v. Anspornung.

aanpoten, h. (an)pflanzen.

aanpraaien, h. anrufen, (an)preien.

aanpraten, h. (einem etw.) an-, aufschwätzen, antreden.

aanpreeken, h. zie aanpraten en

aanprijzen, h. (einem etw.) anpreisen; (seine Ware) („aanbevelen“) empfehlen; goede waar prijst zich zelf aan Gute Ware lobt, empfiehlt sich selbst.

aanprijzer Anpreiser, Lobredner. **aanprijzing**, v. Anpreisung, das Lob (Pl. Lobreden), die Empfehlung.

aanprikkelen, h. stacheln, (einen zur Rache, zur blinden Wut) anstacheln; (die Sinne, die Gedanken zur Sünde) an(re)izen.

aanprikkeling, v. (An)Stachelung, Anreizung.

aanpunten, h. (einen Bleistift, einen Stahl) an-, zuspitzen; (veeren pen) zuspitzen, spizen.

aanpunter, m. Zuspitzer.

aanraden, h. (an)raten, empfehlen; iem. iets a. einem etw. (an)raten, einem zu etw. raten; op a. (van) auf Anraten (Gen.).

aanraken, h. be-, anrühren; hij raakte 't nauwelijks aan berührte es kaum; (je mag 't niet) an-, berühren; vgl. aanroeren.

aanraking, v. Berührung, der Kontakt; in a. komen, brengen in Ber., in A. kommen, bringen; (met de strafwet) in a. komen in Konflikt geraten; (ze hebben) geen enkel punt van a. feinen einzigen Berührungspunkt. **aanrakingspunt**, o. der Berührungspunkt.

aanrakken, h. (schp.) anraden.

aanrammelen: komen a. (alg.) angerasselt kommen, heranrasseln, (v. rijtuig vooral) (her-)angerattert kommen.

aanranden, h. angreifen, antasten; (einen auf dem Weg) angr., überfallen; iems. eer. goeden naam a. jemds. Ehre, guten Namen ant., angr., (ook) einen bei (an) seiner Ehre, seinem guten Namen angr.

aanrander Angreifer. **aanranding**, v. der Angriff, der Überfall.

aanratelen zie aanrammelen.

aanrazeeren, h. (eine Mauer) abgleichen.

aanrazen, z.: komen a. angetobt, angefaßt kommen; a., h.: iem. a. gegen einen antoben, anwüten.

- aanrecht**, o., **aanrechtbank**, v. die Anrichte, der Anrichtetiſch.
- aanrechten**, h. zubereiten, anrichten; een maaltijd a. eine Mahlzeit (ein Essen) anr.
- aanrechting**, v. Anrichtung. **aanrechtkast**, v. der Anrichteschrant. **aanrechtkeuken**, v. Anrichteküche.
- aanreiken**, h. (her-, herüber)reichen, (~)langen, (*deftig*) darreichen.
- aanreiking**, v. das Herreichen usw.; Darreichung.
- aanrekenen**, h. anrechnen (*eig. en fig.*); (einem etw.) anr.; iem. iets als een eer, als een verdienste a. einem etw. zur Ehre, als Verdienst anr.
- aanrennen**, z.: komen a. angerannt kommen; (auf den Feind) losrennen, losſtürmen.
- aanrichten**, h. anrichten; (ein Gaſtmahl, ein Wutbad, Verwüſtungen) anr.; (Schaden) anr., verurſachen.
- aanrichter** Anſtifter, Urheber. **aanrichting**, v. das Anrichten, die Anſtiftung.
- aanrijden**, z.: op iem. a. auf einen (zu Pferde) zureiten, (im Wagen) zufahren; bij iem. a. bei einem vorfahren, im Vorüberfahren bei einem anhalten; komen a. angeritten, angefahren kommen; (gegen (an) etw.) anfahren; a., h.: rijd wat aan! fahren (reiten) Sie zu! etw. ſchneller; (Steine) anfahren; (de trein rijdt) een wagen aan fährt gegen (an) einen Wagen an, ſtößt mit einem Wagen zuſammen.
- aanrijding**, v. der Zuſammenſtoß.
- aanrijgen**, h. (Aoralen) an-, aufreißen; (Zeug) verloren anheften, anſchlagen, anreihen.
- aanrijpen**, z. reif werden, reifen, zeitigen; heranreifen.
- aanriſten**, h. (an-, auf)reißen.
- aanrit**, m. Anritt, Kanallerieangriff.
- aanroefen**, z. (gegen (an) etw.) anroern; komen a. angerudert kommen; a., h. (einen) herandrubern, ans Land rudern.
- aanroep**, m. Anruf.
- aanroepen**, h. (einen, ein Schiff) anrufen; (Gott, Gottes Namen) anr., anſehen; ik kom u a. ich komme Sie abholen (abzuholen).
- aanroeper** Anrufer; Anſeher. **aanroeping**, v. Anrufung; der Anruf (der Schildwache).
- aanroeren**, h. an-, berühren; (ein)rühren; (etw. mit den Fingern, den Lippen)berühren; (een kwestie) terloops a. beiläufig berühren, (leicht) ſtreifen; (den Brel, die Farve, die Suppe) ein-, anrühren; roer me niet aan rühre mich nicht an; *vgl. snaar, teer (teeder)*.
- aanroesten**, z. anroſten; 't is er aangeroest es iſt angeroſtet.
- aanrollen**, z.: de golven komen a. die Wellen rollen (her)an, wälzen ſich heran; a., h. (Päſſer) (her)anrollen.
- aanrooken**, h. (eine Pfeife, eine Zigarre) anrauchen.
- aanruiſchen**, z.: komen a. (vom Winde, von den Wogen, im Seidenleib) tauſchend heran-kommen, angerauſcht kommen; (von einem Bad) rieſelnd heranſommen, heranrieſeln.
- aanrukken**, z.: (de vijand) rukt aan rückt heran; (gegen den Feind) anmarſchieren; nog een fleſch laten a. noch eine Flaſche auffahren laſſen; 't **aanrukken** das Heranmarſchieren, der Anmarſch.
- aanschaffen**, h. anſchaffen; een nieuwe piano a. ſich ein neues Klavier a.; (ſich ein Buch, eine Zeitung) anſch., (*vlk.*) zulegen.
- aanschaffing**, v. Anſchaffung.
- aanscharrelen**, z.: daar komt de kleine a. da kommt das Kleine (her)angetrabbelt; (de oude vrouw) kwam a. kam herangetrottelt; (*fig.*) nur mühsam vorwärtskommen.
- aanschellen** zie aanbellen.
- aanschemeren**, z. (her)aufdämmern.
- aanschenden**, ~schennen, h. angreifen, an-taſten, verhöhnen.
- aanscherpen**, h. ſchärfen, wehen; *vgl. aan-punten*.
- aanschietsen**, h. (einen Haſen) anſchießen; (eine Flinte) anſchießen; zijn overjas a. in ſeinen Überzieher fahren, ſich i. f. II. werfen; zijn ver-beelding schoot vleugels aan ſeine Phantafie ſchwang ſich auf; a., z. (auf einen) zuſchießen, zuſtürzen; (de tijd) schiet aan rückt heran; (de zee, de vloed) schiet aan ſchießt an; *vgl. aan-geschoten*.
- aanschijn**, o. Außere(s), Ausſehen, der Anblick, Angeſicht; in 't zweet uws aanschijns zult gij uw brood eten im Schweiß deines Angeſichts ſollſt du dein Brot eſſen; in het a. van den dood im Angeſicht des Todes.
- aanschikken**, z. näher rücken; schik wat aan rücken Sie etw. näher; ze ſchikken aan (*om te eten*) ſie ſehen ſich zu Tiſch.
- aanschitteren**, h. (einen) anglänzen, anſtrahlen; (einem) entgegenglänzen, ~leuchten.
- aanschoelen**, h. (als Schuhe) anziehen.
- aanschoffelen**, z.: komen a. mit ſchürfendem Gange heranſommen, heranlatſchen; a., h. (*tuin*) zurechtſchaffeln.
- aanschoommelen**, ~schongelen, z. heranwadeln, angewadelt kommen.
- aan'schouw**, m. das Anſchauen, der Augenſchein; in a. nemen in Aug. nehmen; ten a. e van zie aanschouwen. **aanschouwbaar** ſicht-bar, wahrnehmbar. **aanschouwelijk** anſchaulich; a. maken anſch. machen; (*ook*) zur Anſchauung bringen; a. onderwijs der Anſchauungsunter-richt; een a. e voorſtelling eine anſch. e Dar-ſtellung. **aanschouwelijkheid**, v. Anſchaulichkeit.
- aanschouwen**, h. anſchauen (beſ. im gehobenen Stil), betrachten, erblicken, anſehen; „Nog traden ze uit de hut om 't wonder aan te ſchouwen“ (*voor te aanschouwen*) Noch traten ſie (zur Hütte) hinaus, das Wunder anzuschauen; 't levenslicht a. das Licht der Welt erblicken; (hij zal 't daglicht niet meer) ſehen; (der Himmel) betrachten; te a. geven zu ſehen geben, (ſich) dem Auge, dem Blicke darbieten; aanschouw de kellen des velds ſchaut die Felſen auf dem Felde; Gods heerlijkheid a. Gottes Herrlichkeit ſchauen; ten a. van de heele wereld vor (den Augen), angeſichts der ganzen Welt.
- aanschouwer** Zeuge. **aanschouwing**, v. Anſchauung, das Anſchauen, die Betrachtung.
- aanschouwingsonderwijs**, o.; ~vermogen, o. der Anſchauungsunterricht; ~vermogen.
- aanschrappen**, h. an-, unterſtreichen.
- aanschreeuwen**, h. (einen) anſchreien.
- aanschrijven**, h. etw. auf-, anſchreiben, anmer-ken, notieren, (in ein Regiſter) einſchreiben, ein-tragen; hij staat goed (slecht) aangeschreven er iſt, ſteht gut (ſchlecht) angeſchrieben, ſteht in gutem (ſchlechtem) Ruf; hij staat bij zijn meederen hoog aangeschreven (*ook*) ſeine Vorgeſetzten halten große Stücke auf ihn, ſchätzen ihn ſehr; (einem etw. als großes Verdienſt) anrechnen; (de dokter) schreef mij iedere visite aan brachte mir jeden Beſuch in Anrechnung; men heeft mij aangeschreven om te verſchijnen

man hat mich schriftlich aufgefordert (zu erscheinen); (iem. iets) schriftlich mitteilen; op a. van auf schriftlichen Befehl (Gen.).

aanschrijver, *Anschrreiber, Anmerker.* **aanschrijving**, *v.* Anzeige, Meldung, schriftlicher Befehl, das Anschreiben.

aanschroeven, *h.* anschräuben; (iem. de pater-nosters) anschr.

aanschuielen, *z.*: komen a. schleichend, zifchend herantkommen.

aanschuiven, *h.* (her)anschieben; (Stühle) ant-rücken; daar komt hij a. (een dronkaard) da kommt er herantortfelt.

aansijfelen, *z.* sich zifchend nähern.

aansjokken, *z.*: komen a. schwerfällig heran-kommen, herantgetrampelt kommen.

aansjorren, *h.* an-, festzurren.

aansjouwen, *h.* an-, heran-, herbeifchleppen.

aanslaan, *h.* anschlagen; 't aas a. föbern, den Ridder an die Angel tun; de jonge boomen slaan niet aan ... schlagen nicht an; goederen a. Waren anhalten, konfijzieren; (honden) schlagen an; (een huis) zum Verkauf, zum Vermieten) anschl.; **iem.** in de (bedrijfs)belasting a. einen zur (Gewerbe)Steuer heranziehen; **iem.** (in de belasting) a. voor... einen veranlagten, befeuern für...; **iem.** a. (brg.) einen anbeulen, anliegen („ansprechen“); de klep slaat niet aan die Klappe schließt nicht (an); **iems.** verdiensten te laag a. jems. Verdienste zu gering (ver)anschlagen; („taxeeren“ verder) einschätzen, taxieren; (motor) anspringen; (een naambordje ein Namensschild) anschl.; 't paard slaat aan (met achterpoot tegen voorpoot) das Pferd greift sich, haut in die Eifen; (de piano) slaat zwaar aan hat einen schweren Anschlag; de ruiten slaan aan beschlagen (sich), laufen an; de ruiten zijn aangeslagen sind beschlagen, angelauten; (een snaar, toets) anschl.; (er sollte einen andern Ton) anschl.; hij slaat een hoogen toon a. (ook) er seht sich auf das hohe Pferd; een anderen toon a. (ook) aus einem andern Ton reden; hij slaat een toon tegen mij aan, die .. er schlägt mir gegenüber einen Ton an, der... voor iem. a. einen salutieren; ze heeft zoowaar een vrijer aangeslagen sie hat richtig einen Stebhaber erangelt.

aanslag, *m.* (alg.) Anschlag; (gegen jems. Leben u. ä. auch) das Attentat; (belasting) die Veranlagung, die Einschätzung; a. naar eigen opgave Selbstanschätzung; een a. doen op ... ein Attentat, einen Anschl. machen gegen...; (das Klavier, der Klavierspieler hat einen guten) Anschl.; 't geweer in den a. houden die Flinten im Anschl. haben; in den a. liggen im Anschl. liegen.

aanslagbiljet, *o.* der Steuerzettel.

aansleepen, *h.* an-, heran-, herbeifchleppen.

aanslepen, *z.*: komen a. schleifend, laifchend herantkommen; (Z.N.) ('t werk) sleept aan geht nicht vonstatten, zieht sich in die Länge.

aansleuren, *h.* heranschleppen, ~zerren; a., *z.*: komen a. langsam, träge herantkommen, herantrieden; 't sleurde lang aan, eer ... es dauerte, währte lange, bis...

aanslibben, *z.* anschwemmen, ansiflögen; aangeslibd land angeschwemmtes, angesifbtes Land.

aanslibbing, *v.* Anschwemmung, Ansiflöbung.

aanslijken, *z.* sich anschlammern.

aanslijking, *v.* Anschlammung.

aanslijpen, *h.* schärfen, schleifen; (potlood) an-, zupfien.

aanslijmen, *z.* (mil.) verschleimen; (het geweer) slijmde aan verschleimte.

aanslingeren, *z.*: komen a. angeflendert, hergependelt kommen; a., *h.*: dat slingert aardig aan das ist ein hübscher Zusuß.

aansloffen, *z.*: komen a. heranlaifchen, heranschlarren, (her)angelatscht kommen.

aansluipen, *z.* (sich) heranschleichen, angeschlichen kommen.

aansluitcontact, *o.* der Anschlußkontakt.

aansluiten, *h.* anschließen; (Uf. ook) verbinden; (de trein) sluit niet aan schließt nicht an, hat keinen Anschluß; (de deur) sluit niet aan schließt nicht gut an; **zich** bij iem., bij een partij a. sich einem (an einen), einer Partei (an eine Partei) anschl.; (de vertaling) sluit zich aan 't oorspronkelijke aan... schließt sich ans Original (an); (de linkervleugel) sloot aan de hoeve Belle Alliance aan lehnte sich an den Gutschof B.-A. an; hij sluit zich gemakkelijk aan; er schließt sich leicht an; in aangesloten gelederen in geschlossenen Reihen; verkeerd a. (Uf.) falsch verbunden; niet-aangesloten nichtangeschlossen, (aan een bond e.d. ook) außenstehend; aangeslotene (Uf.) Abbonnent; aansluitende trein Anschlußzug.

aansluiting, *v.* der Anschluß, Verbindung; in a. aan im A. an (Uf.); verkeerde a. (Uf.) Fehlverbindung. **aansluitingsplaats**, *v.*, ~punt, *o.* der Anschluß-, Anotenpunkt.

aansluitlijn, *v.* (spw.); ~kast, *v.*; ~kleem, *v.*; ~mof, *v.* das Anschlußgleis; der ~tafent; ~klemme; ~muffe.

aansluit snoer, *o.*; ~stuk, *o.* die Anschlußschnur; ~ftüd.

aansmachten, *h.* (einen) schmachtend anbliden, (einen) anschmachten.

aansmeden, *h.* anschmieben, an-, zusammenschweißen.

aansmeren, *h.* (an-, ein)schmierern; iem. iets a. einem etw. anschm. aufhängen.

aansmijten, *h.* anschmeiften, anwerfen.

aansnauwen, *h.* (einen) anherrfchen, anschnauzen, anranzen, grob anfahren.

aansnede, *v.* (inensidning met de zaag) der Einschnitt.

aansnellen, *z.* heran-, herbeteifen, heran-, herbei-, herzulaufen.

aansnijden, *h.* anschneiden.

aansnoeren *h.* (das Korsett) anschnüren; (Perlen) an-, aufreihen.

aansnorren, *z.*: komen a. (bijen, pijlen e.d.) heranschwirren, (auto e.d.) heranraufen, laufend herantkommen.

aansoldeeren, *h.* (an-, zusammen)löten.

aanspannen, *h.* (die Pferde, den Wagen) anspringen; de paarden zijn aangespannen es ist angespannt; (de snaren) wat a. etw. straffer spannen, anspr., anziehen; (Z.N.) met iem. a. sich mit einem verschwören; *vgl.* inspannen.

aanspatten, *z.* anspringen.

aanspelden, *h.* ansfeden (mit Stednadeln).

aanspeten, *h.* anspießen, an den Spieß fieden; (aan kleinere pinnen) anspeitern.

aanspieën, *h.* ansplöden.

aanspijkeren, *h.* annageln.

aanspinnen, *h.* anspringen; die Raupe spinnt sich an etw. an.

aansplitsen, *h.* (ein Tau) anspliffen, anspliffen.

aanspoeden, *z.* heraneilen.

aanspoelen, *h.* anschwemmen, ans Land schwemmen, (de zee) spoelt lijken aan schwemmt Leichen an; (de lijken) zijn aangespoeld sind angeschwemmt, ans Land getrieben, geworfen; („aanslibben“) anschwemmen, ansplülen.

aanspoeling, v. Anschwemmung, *vgl.* aanslibbing.

aanspoelsel, o. angegeschwemmte Schiffsruimer (Pl.); Angeschwemmte(s).

aansporen, h. anspornen, antreiben (*eig. en fig.*); iem. tot ijver a. einen zum Fleiß ansp., anhalten; tot deelneming a. zur Teilnahme ansp., anregen, aufmuntern; (die Pferde) ansp., antr.; door eerzucht aangespoord von Ehrgeiz (an)gedreven, angefachelt, angepourt.

aansporing, v. Anspornung, der Ansporn, Anregung, Aufmunterung; der Stachel, („opwekking” ook) Aufmunterung.

aanspraak, v. Ansprache, Anrede; der Anspruch; (bezoek) der Besuch, der Zutpruch; een a. houden eine Ansprache, (*minder plechtig*) eine Rede halten; (hij hield) een a. tot 't volk eine Anr. an das Volk; (*stijlterm*) Anrede; (wij hebben hier weinig) Umgang, Verkehr; a. op iets hebben Anspruch auf (Aft.) haben; a. op iets maken Anspruch auf etw. machen, etw. beanpruchen.

aansprakelijk verantwoordlich; (r.) haftbar; (er is) für den Schaden haftbar; zich voor (de verliezen) a. stellen sich für ... verbürgen; voor de schulden, voor de betaling a. zijn für die Schulden, für die Zahlung haften; men stelt hem daarvoor a. man macht ihn dafür verantw.; (ich bin) für sein Benehmen nicht verantw. **aansprakelijkheid**, v. Verantwortlichkeit; (r.) Haftbarkeit, Haftpflicht, Haftung.

aanspreken, h. anreden, ansprechen; (eine auf der Straße) anr., anspr.; (einen um Geld) anspr.; ik zal hem er over a. („onderhouden”) ich will ihn deswegen mal vornehmen, zur Rede stellen; ga den armen man eens a. besuchen Sie den armen Mann mal, sprechen Sie mal bei ihm vor; iem. in rechten a. einen gerichtlich belangen, verfolgen, gerichtlich gegen einen vorgehen, einen beim Gericht verklagen; om schadevergoeding a. (r.) auf Schadenersatz belangen; (das Kapital, den Borrat) angreifen; de flesch, de kan a. der flesche, der kanne zuspreken; (die orgelpijpen) spreken gemakkelijc aan spreken leicht an; iem. a. (*een borg bv.*) einen in Anspruch nehmen, anrufen, sich auf einen erholen; bij 't a. zegt men: „Mijnheer” of „Dokter” in der Anrede sagt man: „Herr Doktor”.

aanspreker Leichenbitter.

aanspreking, v. Anrede.

aanspringen, z.: komen a. angeprungen kommen; tegen iets a. an (Aft.) anspringen; op iem. a. auf einen los-, zuspringen.

aanspugen, ~spuwen, h. (einen) anspeien, anspuden, (*nog meer minachting en nijd wil-drukkend*) angeifern.

aanstaan, h. gefallen, (an)genehm sein, anfehen; (dat boek) staat me niet aan gefällt mir nicht; staat U mijn aanbod aan? gefällt Ihnen mein Anerbieten? ist es Ihnen genehm? (de deur) staat aan ist angelehnt; ik wil er niet op a. ich will nicht darauf bestehen].

aanstaande: a. week nächste, künftige Woche; („te verwachten”) bevorstehend; a. zijn bevorstehen; de vakantie is a. die Ferien stehen bevor, stehen vor der Tür; a. leeraren, a. onderwijzers Lehramtskandidaten; zijn a. seine Braut, Verlobte, seine Zukünftige, (*vlk.*) sein Gegenstand; haar a. ihr Bräutigam, ihr Verlobter, ihr Zukünftiger, (*vlk.*) ihr Gegenstand; mijn a. schoonmoeder meine künftige Schwiegermutter.

aanstalten, mv. Anstalten, Vorbereitungen; a. voor de reis maken Anst., Vorb. zur Reise machen, treffen; hij maakte juist a. om heen te gaan er schickte sich eben an fortzugehen.

aanstampen, h. (die Erde) anstampfen; (*lading v. vuurwapen*) ansetzen; a., z. komen a. (het) angestampft kommen.

aanstappen, z.: komen a. dahergeschritten, (het) angeschritten kommen, heranidreiten; (auf einen) zuschreiten; bij iem. a. bei einem vorsprechen; a., h.: we moesten a. om den trein te halen wir mußten tüchtig zuschreiten (laufen) um uf.; flink a. (*ook*) wader ausidreiten.

aanstaren, h. anstarren, (*wezenloos*) anstieren, (*verwonderd*) anstaunen, (*dom*) angloßen.

aanstaring, v. das Anstarren usw.

aanstekelijk ansteckend; eine Krankheit, Lachen, Furcht kann anste. sein. **aanstekelijkheid**, v. ansteckende Kraft, Ansteckungsfähigkeit.

aansteken, h. (eine Sohle, eine Schnalle) mit ein paar Stichen annähen; (eine Lampe, einen Ofen) anstecken, anzünden; (eine Pfeife, Zigarre auch) anbrennen, in Brand setzen; (den Brand) anst., anz., (an)legen; (ein Faß Bier) anstecken, anzapfen; een stuk vleesch a. (*aan 't spit*) einen Braten anstecken, anpießen; dat steekt aan das steckt an; *vgl.* aangestoken, schurftig.

aanstekend ansteckend. **aansteker**, m. Anzünder; (*toestel*) das Feuerzeug. **aansteking**, v. das Anstecken, die Anzündung; („besmetting”) Ansteckung.

aanstellen, h. anstellen; (*hand. ook*) engagieren; (einen Direktor) anst., ernennen; (einen in ein Amt, in eine Würde, eine Kommission) einsehen; (einen als (zum) Direktor, Lehrer) anst., ernennen; (Arbeiter) einstellen, (Bediente) anst.; zich a. sich gebärden, sich anst., (*alg.*) sich benehmen, sich betragen; zich a. als een dwaas sich geb. wie ein Tor; zich onbehouden, dol a. sich ungebärdig, toll anst.; stel u niet zoo aan! tun Sie nicht so (wichtig z.B.)!

aansteller Ansteller. **aanstellerig** geziert, affectiert; (*voornaam*) gepretzt; (*preutsch*) zimperlich, spröde, prübe. **aanstellerij**, v. („gemaaktheid”) Geziertheit, Ziererei, das Geziere, Affektation, (*ook*) Anstellerei; („grootdoenerij”) Wichtigtuerei; („veinzerij”) Verstellung; („preutscheid”) Zimperllichkeit, Sprödigkeit, Prüderie. **aanstelling**, v. Anstellung, Ernennung, das Engagement, Einsetzung, *vgl.* aanstellen; ik ontving gisteren mijn a. ich erhielt gestern die Anstellungsurkunde, den Bestallungsbrief.

aanstemmen, h. anstimmen.

aansterken, z. kräftiger werden; (*na verzwakking*) sich (wieder) erholen, wieder zu Kräften kommen.

aansterven, z. ansterben (= durch jemds. Tod zufallen); dat stuk grond is mij aangestorven dieses Grundstück ist mir angefortben.

aanstevenen, z. (het) anidiffen, angefegelt kommen; op 't vaderland a. dem Vaterland zusteuern.

aanstichten, h. anidiffen.

aanstichting, v. Anidiffung; op a. van (*ook*) auf Antrieb, auf Veranlassung von.

aanstijven, z. fester werden (vom Teig z. B.); (de wind) stijft aan wird frischer, härter.

aanstippen, h. (eine Wunde mit Höllenstein) an-, betupfen; iets terloops a. etw. beiläufig (nebenbei) berühren, erwähnen; stip dit even aan (*met een teeken*) merken Sie sich das an.

aanstipping, v. Betupfung; Berührung; Anmerkung, Erwähnung; *vgl.* aanstippen.

aanstoffen, h. (aus)idüben.

aanstoken, h. (das Feuer, den Ofen) (an)schüren; (den Zaai, den Sireit) (an)schüren, anfachen; (einen zu etw.) aufstacheln, anreizen, antreiben, anstiften.

aanstoker Schürer, Anschürer, Anstifter; a. (v. *volksmenigte*) Aufwiegler. **aanstoking**, v. das Anschüren usw., vgl. aanstoken.

aanstommelen, z.: komen a. herangepolterd kommen.

aanstonds (so)gleich, sofort, augenblicklich, bald.

aanstoomen, z.: komen a. (her)andampfen, ongedampft kommen; tegen een schip a. an ein Schiff anstoßen, antrennen, mit einem Schiff zusammenstoßen.

aanstoot, m. Anstoß, das Argernis; a. geven (*alg.*) Anst., Arg. erregen, geben; iem. a. geven einem Anst. (ein Arg.) geben, bei einem anstoßen, einen ärgern; neem geen a. aan die woorden nehmen Sie keinen Anst. an diesen Worten, ärgern Sie sich nicht über diese Worte; een steen des a. s. (U); veel a. lijden vielen Anst. erleiden.

aanstootelijk anstößig. **aanstootelijkheid**, v. Anstößigkeit.

aanstooten, h. anstoßen; (einen mit dem Ellbogen) anst.; tegen een steen a. an einen Stein (an)stoßen; (mit der Zunge) anst.; stoot aan! stoßen Sie (stoßt) an! a. (Z.N.) (*ook „zonderling kleeden”*) herausstaffieren.

aanstooting, v. zie stoot, schok.

aanstoppen, h. anstopfen.

aanstormen, z.: op den vijand a. auf (gegen) den Feind an-, losjürmen.

aanstouwen, h. (zusammen)stauen.

aanstralen, h. (einen) anstrahlen, (einem) entgegenstrahlen.

aanstranden, z. ans Land geworfen, angeschwemmt werden.

aanstrepen, h. anstreichen, anmerken, unterstreichen.

aanstrijd, m. die Anfechtung, die Versuchung; ik heb er geen a. van es läßt mich fast, sieht mich nicht an.

aanstrijken, z.: komen a. (*woest*) angerannt kommen; (*stetig*) heranfolgt kommen; (von Bögen) (her)an-, (her)zugeflogen kommen; a., h. (eine Mauer, ein Zündhölzchen, eine Saite) anstreichen; vgl. aanpleisteren.

aanstropelen, z.: komen a. angestopelt, angehumpelt kommen.

aanstroomen, z. anströmen (*ook fig.*), zufließen; („aanstribben”) anschwemmen.

aanstruikelen, z.: komen a. angestopelt kommen; tegen iets a. an (Wff.) anstolpern.

aanstuiven, z. anwehen; (zand, sneeuw) stuiwen aan wehen an, wehen zusammen, häufen sich an; een ruiterbende kwam a. eine Reiter-schar kaufte, sprengte heran; (de kinderen) komen a. hürzen heran.

aanstuiving, v. Sandanhäufung.

aansturen, h.: op de haven a. dem (auf den) Hafen zusteuern; (*fig.*) op iets a. auf (Wff.) zielen, (sich) auf (Wff.) steuern; ik zal 't er op a., dat... ich werde es so einzurichten suchen, daß...

aanstuwven, h. zie aanstouwen.

aansukkelen, z.: komen a. (her)angefschlendert, angezottelt kommen; a. (*fig.*) mit Mühe vorwärtskommen.

aantal, o. die Anzahl, die Menge, die Zahl; 't a. arbeiders enz. die 3. der Arbeiter, Arbeiterzahl usw.; een a. arbeiders eine Anz. Arb., von Arbeitern.

aantastbaar angreifbar.

aantasten, h. angreifen, ergreifen, (*plotseling of hartstochtelijk*) anfallen; (*zelden*) anasten; (den Feind) angr.; onverhoeds a. onverhens angr., anf.; iem. in zijn zwakke zijde a. einen bei seiner schwachen Seite angr., fassen; je hebt hem in zijn zeer (zijn zwak) aangetast 'du haft ihn peinlich getroffen, verlegt; (ik kan 't niet) a., ('t is te heet) anfassen; (das Kapital) angreifen; (die ziekte) heeft hem erg aangetast hat ihn sehr (arg) angegriffen; 't heeft zijn gezondheid erg aangetast (*ook*) es hat seine Gesundheit stark mitgenommen; (zijn longen zijn) aangetast angegriffen; Säuren greifen (fressen) die Metalle an; (schwere Arantheiten, die einen) angr., ergr., befallen; ('t vuur heeft 't hoofdgebouw) niet aangetast nicht angegriffen; tast hem maar eens link aan nemen Sie ihn nur mal tüchtig vor, geben Sie es ihm mal tüchtig; iems. goeden naam a. jems. guten Namen angr., seinem Ruf (guten Namen) schaden; 't is een heet ijzer om aan te tasten es ist eine heisse, mißliche Sache.

aantaster Angreifer. **aantasting**, v. der Angriff, das Angreifen, die Verletzung (der Sitten), die Anfreßung, vgl. aantasten.

aanteekenaar Erklärer; Anmerker, Anschreiber, An-, Aufzeichner. **aanteekenboek**, o. Notizbuch.

aanteekenen, h. anmerken, (an)notieren, auf-, anzeichnen; (*in register*) einschreiben, eintragen; teeken dat aan notieren Sie sich das; (etw. auf dem Rande) anm., vermerken, notieren; (een brief, een pakket) laten a. einschreiben lassen, rekommandieren (lassen); wanneer zullen ze a.? wann werden sie sich (auf dem Standesamt) einschreiben lassen, melden? vgl. aangeteekend, appél, protest e.a.

aanteekengeld, o. zie aanteekenkosten.

aanteekening, v. Notiz, Anmerkung, Aufzeichnung; („aanwijzing” ter wille van geldigheid, aanspraken e.d.) der Vermerk; (von Postfächern) Einschreibung; (*bij een gedicht e.d.*) Erläuterung; (uitgave) met a..en mit erläuternden Notizen; a. van iets houden sich etw. notieren; a..en maken sich Notizen machen; a. op den rand Randbemerkung; (*in school*) goede a. das Lob (die gute Note, der Lobstrich); slechte a. der Tadel (die schlechte Note). **aanteekeningspartij**, v. das Verlobungsfezt, (*viz.*) das Fezt nach der Einschreibung a. d. Standesamt. **aanteekenkantoor**, o. Einschreibeamt. **aanteekenkosten**, mv. Einschreibgebühr(en), das ~gelb.

aanteelt, v. zie aanfokking, aankweek.

aantelen, h. (*dieren*) zie aanfokken; (*planten*) zie aankweeken.

aanteling zie aanteelt.

aanteren, h. (den Zaai, das Schiff) (an)teeren.

aantichten, ~tijken, h.: iem. iets a. einen eines Dinges zeihen, beschuldigen, bezichtigen; einem etw. zur Last legen; („aanwijzen”) anlichten.

aantijger Beschuldiger, Bezichtigter. **aantijging**, v. Beschuldigung enz. vgl. aantijgen.

aantikken, h. leste antklopfen, anpochen; (einen, etw.) antippen.

aantillen, h. anheben.

aantimmeren, h. anzimmern, anbauen.

aantocht, m. Anzug, Anmarsch; er is een onweer in a. es ist ein Gewitter im Anzug, ein Gew. zieht herauf; (das Heer ist im) Anz., Anm.

aantoonen, h. („wijzen, laten zien”) zeigen; („duidelijk maken, uiteenzetten”) beweyzen, darlegen, dartin; („bewijzen”) beweyzen, nachweyzen; aantoonende wijs der Indikat.

aantooner Zeiger; Darleger; *vgl.* aantoonen.
aantooveren, h. (einem etw.) anzaubern.

aantorsen, h. (her)anschleppen.

aantrappen, h. (Erde) antreten, festtreten; („*vlug trappen*“) eifen, sich beellen; (*v. fietser*) tüchtig aufstampfen, zuradeln.

aantred(e), v. Stufenbreite, Trittstufe.

aantreden, z. (dancers, soldaten) treten an; (auf einen) zutreten.

aantreffen, h. (*personen*) (an)treffen, (*ook*) finden; (*zaken*) finden; ich traf ihn nicht an; waar trefst men nog trouwe dienstheden aan? wo trifft man noch ... an, wo findet man noch ...? (in dit bosch) trefst men veel wild aan findet man, findet sich viel Wild.

aantrek (*Z.N.*), m.: a. hebben begehrd, belieft sein; viel Zuspruch haben, **aantrekkelijk** („*be-koorlijk*“) anziehend, reizend; („*uitlokkend*“) einladend; („*gevoelig*“) empfindlich; („*prikkelbaar*“) reizbar; (*t*) **aantrekkelijke**, **aantrekkelijkheid**, v. der Reiz, das Anziehende; Empfindlichkeit, Reizbarkeit, *vgl.* aantrekkelijk.

aantrekken, h. anziehen; der Magnet zieht das Eisen an; den knoop wat a. den Anoten straff an; (Strümpfe, Schuhe, Kleider) anz.; een stuk grond bij een tuin a. ein Grundstück mit einem Garten verbinden, vereinigten; ik voel me door (tot) hem aangetrokken ich fühle mich von (zu) ihm an-, hingezogen; de stoute schoenen a. sich ermannen, sich ein Herz fassen; trek de deur aan (als je er uit gaat) ziebe die Tür an, mache die Tür hinter dir zu; zich a. sich anziehen, sich anleiden; trek 't u niet al te zeer aan nemen Sie es sich nicht allgufehr zu Sezen; hij trekt zich alles zoo aan es geht ihm alles so nahe; ik zal 't me niet erg a. (*ook*) ich werde mir beswegen keine grauen Haare wachsen lassen; hij trekt er zich niets van aan er kümmert sich gar nicht darum, es läßt ihn kalt; ik trek me er niets van aan (*ook*) ich mache mir nichts daraus; dat behoeft ik me niet aan te trekken das brauche ich nicht auf mich zu beziehen, das geht nicht auf mich; hij trok zich ('t lot van) die weezen aan er nahm sich dieser Waisen an; a., z.: op de stad a. auf die Stadt anmarschieren; (de kachel) trekt aan fängt an zu brennen; (de koersen) trekken aan ziehen an, stetgen.

aantrekking anziehend.

aantrekker, m. (*hoorn*) Schußanzieher; a. (*Z.N.*) Stiefelknecht.

aantrekking, v. Anziehung (*eig. en fig.*); der Reiz; scheidkundige a. Affinität, chemische Verwandtschaft. **aantrekkingskracht**, v. Anziehungskraft. **aantrekkingspunt**, o. der Anziehungspunkt, Schwerpunkt.

aantrippelen, z.: komen a. angetrippelt kommen.

aantrouwen, h. anheiraten; *vgl.* aanhuwen en aangehuwd.

aanturen, h. (einen) unverwondt anbliden, anstarren.

aanvaarden, h. antreten; (eine Reise, die Regierung, eine Stellung) antr.; (eine Erbschaft) antr., annehmen; niet a. (*ook*) verzichten auf (Alf.); de gevolgen van een daad a. die Folgen einer Tat auf sich nehmen, für die Folgen stehen; (een taak eine Aufgabe) übernehmen; (einen Wechsel) akzeptieren, annehmen; (een meening e.d.) gelten lassen, annehmen; je hebt te zwijgen en te a. ... und zu akzeptieren, und hinzunehmen; (sein Eigentum) in Besitz nehmen; dadelijk te a. zum sofortigen Antritt, per sofort; aanvaard de ver-

zekering van mijn achting genehmigen Sie usw.

aanvaarding, v. der Antritt (einer Reise usw., *vgl.* aanvaarden); a. van de regeering, van een ambt (*ook*) der Regierungs-, Amtsantritt; a. van huis Besijnahme eines Hauses.

aanvaart, v. Ankunft; af- en aanvaart Afshafri und Anshafri.

aanval, m. (*alg.*) Angriff (*ook fig.*); (*plotseling*) Anfall; (*hevig en krachtig*) Ansturm; *ruiteraanval* die Attacke; een a. doen, doorstaan einen Angr. machen, aushalten; a. van koorts, van beroerte Fieber-, Schlaganfall; a. van waanzin, van geelzucht Anfall von Wahnsinn, von Gelbsucht; a. van woede Wutanfall, Zornausbruch; een lichte a. van klespijn eine Umwandlung von Zahnschmerzen.

aanvallen, h. angreifen, (*plotseling en hevig*) anfallen; (den Feind, eine Festung) angr.; der Räuber fällt den Reisenden, der Wolf die Schafe an; a., z.: op de spijzen a. über die Speifen herfallen, sich über die Sp. hermachen; val maar aan (*om te eten*)! greifen Sie (langen Sie) nur zu! ze vielen van alle kanten op me aan sie vielen von allen Seiten über mich her; (eine Behauptung) angr.; (ein Testament) anfechten, angr.

aanvallend angreifend; a. e oorlog, a. verbond der Angriffstriege, das ~bündnis; a. en verdedigend verbond Offensiv- und Defensivbündnis, [Truß- und Schußbündnis]; a., **aanvallenderwijs** optreden angriffsweise auftreten.

aanvaller Angreifer.

aanval'lig reizend, sieb(lid), anmutig, hold.

aanvalligheid, v. Lieblichkeit, Anmut, Soldseligkeit.

aanvalsfront, o. die Angriffsfront. **aanvalsgolf**, m. die Schützenwelle. **aanvalskolonnie**, v. Angriffskolonne. **aanvalskreet**, m. das Kriegskampf-, Feldgeschrei. **aanvalsmijn**, v. Minenstolle.

aanvalsoorlog, m.; ~plan, o.; ~punt, o. Angriffstriege; der ~plan; der ~punkt.

aanvalssein (~teeken), o.; ~wapen, o.; ~werken, mv. Angriffssignal; die ~wapen; ~werke.

aanvalswagen (*tank*), m. Lauf-, Panzerkampfwagen.

aanvang, m. Anfang, Beginn; een a. nemen (Heinen Anf. nehmen, anfangen, *vgl.* begin).

aanvangen, h. anfangen, (Heinen Anfang nehmen, *vgl.* beginnen).

aanvanger Anfänger.

aanvangscursus, m.; ~druk, m.; ~gronden, mv. Anfangskursus; ~drud; ~gründe.

aanvangsklas, v.; ~letter, v.; ~onderwijs, o. Anfangsklasse; der ~buchstabe; der ~unterricht.

aanvangspunt, o.; ~salaris, o.; ~snelheid, v. der Anfangspunkt; ~gehalt; ~geschwindigkeit.

aanvankelijk (*adj.*) anfänglich; (*adv.*) anfangs, anfänglich; a. onderwijs, a. e snelheid der Anfangsunterricht, die ~geschwindigkeit; a. salaris Anfangsgehalt, anfängliches Gehalt.

aanvaren, z. (auf Alf.) zufahren; op de haven a. dem (auf den) Hafen zu-, zusteuern; ergens a. wo anfahren, einen Ort anlaufen; komen a. angefahren kommen; tegen iets a. an (Alf.) anfahren, anrennen; een schip a. mit einem Schiff zusammenstoßen, an ein Schiff anr.; tegen elkaar a. zusammenstoßen, aneinanderrennen; aangevaren worden angerannt werden; (de goederen) worden hier aangevaren werden hier ans Land gefahren.

aanvaring, v. der Zusammenstoß, die Kollision;

met een schip in a. komen mit einem Schiff zusammenstoßen, von einem Schiff angerannt werden.

aanvatten, h. anfasfen, angreifen; (die Arbeit) anfangen; iets verkeerd, flink a. etw. verkeert, tuchtig anfasfen, angr.; vgl. aanpakken, einde, handschoen e.a.

aanvatting, v. Anfasfung, das Anfasfen.

aanvechtbaar anfechtbar, bestreitbaar.

aanvechten, h. anfechten, angreifen.

aanvechting, v. Anfechtung, Verbuchung; een a. van jaloezie eine Anwandlung von Eiferfucht.

aanvegen, h. (die Stube, den Fußboden) fegen, (die Stube ook) ausfegen, ausfehren, (die Strafe, den Boden) fehren.

aanverdienen, h.: (einen Vorſchuß) aberdienen.

aanversterven, z. anfterben, anheimfallen.

aanvertrouwen, h.: iem. iets a. einem etw. anvertrauen, einen mit etw. betrauen.

aanverwant (*personen*) verſchwägert, (an)verwandt; a. e. talen verwandte Sprachen; een a. ein Verwandter, eine Verwandte; a. e. artikelen einſchlägige, zugehörige Artikel.

aanverwantschap, v. Verwandſchaft, Schwagerſchaft.

aanvetten, h. („met vet beſtrijken“) an-, einfeften; (die Buchſtaben) etw. fetter machen; a., z. fett(er) werden, Fett anfehen.

aanvijlen, h. nachfehlen.

aanvlakken, h. zie aanrazeeren.

aanvlammen, z. zu flammen anfangen, aufflammen; a., h. ent-, anflammen.

aanvlechten, h.: er een stuk a. ein Stück anfechten.

aanvlieten, h. anfahren.

aanvliegen, z. (auf einen ob. etw.) zufliegen; (de vogel) kwam a. ſam angeflogen; de kennis vliegt hem aan die Kennniſſe fliegen ihm an; dat hout vliegt aan dieſes Holz flammt, fladert (logteich) auf.

aanvlieten, ~vloeien, z. heranfließen, angefloßen kommen.

aanvlijen zich, h.: zich tegen iem. (iets) a. ſich an einen (etw.) anſchmiegen.

aanvloeten, h. (*hout*) anflößen; a., z. anfluten.

aanvoegen, h. an-, hinzufügen.

aanvoegend anfügend; a. e. wijs der Konjunctio.

aanvoeging, v. An-, Hinzufügung.

aanvoegsel, o. Angefügte(s).

aanvoelen, h. an-, befühlen, betafien; 't is ruw op 't a., 't voelt ruw aan es fühlt rauh an; (*fig.*) föhlen, nachempfinden.

aanvoer, m. die Zufuhr, (*ook*) die Anfuhr; (*v. munitie ook*) Zufchuß; aanzienlijke aanvoerer(en) is (zijn) te verwachten beträchtliche Zufuhr(en) ſteht (ſtehen) in Ausſicht; die Zufuhr von Lebensmitteln; a. van graan, van water (*l'en*) die Getreidezuf., Waſſerzuf.; de a. is laſtig die Anfuhr iſt beſchwerlich; (*op de veemarkt ook*) Auftrieb, Zutriften (Bl.); nieuwe a. (*bij uitverkoop bijv.*) Nachſchuß.

aanvoerbuis, v. das Zuleitungsröhr. **aanvoerder** Anführer, („*radraaijer*“) Räbelsführer.

aanvoeren, h. (*mil.*) anführen, befehlen, befehligen; (eine Volksmenge, einen Aufzug, Gründe, ähnliche Fälle) anführen; (Beweife, Gründe) beibringen; („*aanbrengen, ter plaatse brengen*“) herbeifchaffen; (Lebensmittel u. ä.) zuführen.

aanvoering, v. Anführung, Führung; *ook* =

aanvoer, zie *dit*. **aanvoerkanaal**, o. der Zuleitungs-, der Speifeanal. **aanvoerpip**, v. zie ~buis. **aanvoerstoompijp**, v. das Dampfzuleitungsröhr.

aanvraag, ~vraag, v. Anfrage, (*verzoek*) Bitte; (an eine Behörde) das Anſuchen, das Gefuch; a. om iets doen = iets aanvragen (*zie dit*); a. om ontslag das Entlaſſungs-, Abſchiedsgeſuch; hij deed a. om haar hand er hielt um ihre Hand an; op a. auf Anfrage, auf Wuñſch, auf Verlangen, (*off.*) auf Anſuchen; prijslijst op a. gratis Preislijst auf Anfr., auf Wuñſch, auf Verlangen gratis. **aanvraagformulier**, o. Anfrageformular, Blantett.

aanvragen, h. bitten um, (*off.*) nachſuchen; vraag katalogus, prijscourant aan verlangen Sie Katalog, Preislijst; ik begin met een katalogus aan te vragen (*ook*) ich will mir zunächſt einen Katalog erbitten; verlof a. um Urlaub bitten, (*off.*) um U. einſommen; ontslag a. ſeine Entlaſſung nachſuchen, um ſeine Entl. bitten, einſommen; (ein Buch) befehlen; ik ben zoo vrij bij u aan te vragen, of... ich erlaube mir die Anfrage (bei Ihnen anzufragen), ob...; (*r.*), beantragen; ſcheiding a. auf Scheidung antragen (Antrag ſtellen), Scheidung beantragen, auf Scheidung flagen, die Scheidungsflage einreichen; vgl. patent I.

aanvrager Anvrager, (*off.*) Anrufer(e).

aanvriezen, z. (an, *off.*) anfrieren.

aanvullen, h. an-, auffüllen, ergänzen, ausfüllen; (*holte, gat, kuil*) auffüllen; („*bijvullen*“) nachfüllen; (*een glas wijn met water*) an-, auffüllen; (berichten: Nachrichten) ergänzen, vervollständigen; 't ontbrekende a. das Fehlende erg.; leege ruimten, leemten (gapingen) a. Hohlräume, Lücken ausfüllen; (een tekort: einen Defekt) erfehen; een voorraad a. einen Beſtand auffüllen; elkaar a. ſich (gegenfeitig) erg.

aanvulling, v. An-, Auf-, Ausfüllung, Ergänzung, der Erſaß (*vgl. aanvullen*); („*aanhangsel*“) der Nachtrag. **aanvullingsbegroting**, v. (*off.*) der Nachtragetat.

aanvullingsexamen, o.; ~kleur, v.; ~manschap, v.; ~plaats (*mil.*); ~troepen, mv. die Ergänzungsprüfung; ~ſtarbe (Komplementärſtarbe);

~mannſchaft; Depotplaß; Ergänzungsgruppen (Erſaßgruppen).

aanvullingsverkiezing, v. Erſaßwahl.

aanvullingswet, v. das Nachtragſeſeh, Novelle.

aanvulsel, o. Füllſel; die Ausfüllung.

aanvuren, h. anfeuern, ~ſachen.

aanvuring, v. Anfeuerung, das Anſachen.

aanwaaien, z. anwehen, angeweht werden;

komen a. angeweht kommen; (*fig.*) hij is hier komen a. er iſt heretn., heran-, dahergeſchneit gekommen, wurde hierher verſchlagen; ik kom wel eens a. ich ſpreche ſchon mal (bei Ihnen) vor; ('t ſtof) waait je aan weht einen an; de kennis waait hem aan zie aanvliegen; a., h. anwehen.

aanwaggelen, z.: komen a. (her)an|wanfen, ~wadeln, (von einem Betrunkenen) (her)an|taumeln, ~torſeln, (her)an|gewanft, ~getaumelt, ~getorſelt kommen.

aanwakkeren, h. (Feuer, Begierden) anſachen, anſchüren; (de wind) wakkert 't vuur aan ſacht das Feuer an; (den Mut) anſachen, beleben; (zur Arbeit) ermuntern; (de troepen) ermuntern; a., z.: (de wind) wakkert aan neemt zu, wird ſtärker, (*zm.*) friſcht auf; (de kooplift) wakkert aan neemt zu, wird lebhafter, größer.

aanwakkering, v. das Anſachen, die Ermunterung; das Zunehmen *vgl. aanwakkeren*.

aanwandelen, z.: komen a. heranſpaziert kommen; we zijn nog bij je broer aangewandeld wir haben uns noch (einen Augenblick) bei Ihrem

Bruder aufgehalten; a., h.: wandel wat aan gehen Sie etw. schneller.

aanwas, m.: a. van de bevolking, van 't kapitaal Anwuchs, Zuwachs, die Zunahme der Bevölkerung, des Kapitals; (Bäume im) Anwuchs; a. van grond (nl. „aanslibbing”) die Anschwemmung, (r.) die Anwaschung, (anders) der Zuwachs.

aanwassen z.: de long is aangewassen die Lunge ist (an die Rippen) angewachsen, zie verder aangroeien.

aanwollen, h. anshweifen, ~schmieben.

aanwendbaar anwendbar.

aanwenden, h.: (middelen, geld, krachten, pogingen) voor iets a. zu etw. anwenden; (Versuche ook) machen; pogingen a. (ook alleen) versuchen; (zu eigenem Vorteil) benutzen, verwenden; (seinen Einfluß bei einem) an-, auf-, verwenden, geltend machen; (ich werde alles) aufbieten.

aanwending, v. An-, Auf-, Verwendung; Benutzung, Aufbietung, das Aufgebot, vgl. aanwenden.

aanwennen, h. (sich od. einem andern etw.) angewöhnen.

aanwensel, o. die (An)Gewohnheit, die Angewohnung. [aanwenst, v. (üble) Angewohnheit].

aanwentelen, h. heranwälzen; a., z.: komen a. (her)angewälzt kommen, sich heranwälzen.

aanwerken, h. schneller arbeiten.

aanwerpen, h. anwerfen; iets tegen den muur a. etw. an die Mauer (an)w.; (Kleider) anw., vgl. aangoeien.

aanwerven, h. (Soldaten, Matrosen, Truppen) (an)werben; (Schiffsvolk auch) anmußtern; (Mitglieder) werben.

aanwerver Anwerber. **aanwerving**, v. (An)Werbung; Anmußterung, vgl. aanwerven.

aanwetten, h. (an)wehen, (an)schleifen.

I. aanwezen, o. („bestaan”) Dasein, die Existenz; („aanwezigheid”) die Anwesenheit.

II. aanwezen, z. dasein, vgl. aanwezig. [aanwezend anwesend, vorhanden]; vgl. aanwezig.

aanwezig anwesend („tegenwoordig”) zugegen, gegenwärtig; de in de atmosfeer a. e. waterdamp der in der Atmosphäre befindliche, enthaltene Wasserdampf; de a. e. voorraden die vorhandenen (greifbaren) Vorräte; a. zijn op een vergadering einer Versammlung bewohnen; a. zijn („te vinden zijn” ook) sich vorfinden. de a. en die Anwesenden. **aanwezigheid**, v. Anwesenheit, („tegenwoordigheid”) Gegenwart.

aanwijsbaar an-, nachweisbar. **aanwijsstok**, m. Zeigstab.

aanwijzen, h. anweisen, bezeichnen, (an)zeigen; aufweisen; (de klok) wijst ons den tijd aan zeigt uns die Zeit an; (einem einen Platz, seine Beschäftigung) anw.; iets met den vinger a. mit dem Finger etw. zeigen, auf (Auff.) hinweisen; zooals geen andere stad die kan a. wie sie keine andere Stadt aufw. kann; (einem seinen Gewinnanteil) zuertennen; hij is daarvoor de aangewezen man er ist der rechte (der richtige, der geeignete, der angegebene) Mann dazu; door de regeering aangewezen (ook) von der Regierung beauftragt; op 't aangewezen uur zur angegebenen Stunde; de aangewezen weg der richtige, angegebene Weg; op iets, op iem. aangewezen zijn auf etw., auf einen angewiesen sein. **aanwijzend** voornaamwoord hinweisendes Fürwort, Demonstrativum.

aanwijzer, m. Anweiser, (An)Zeiger.

aanwijzing, v. Anweisung; eine Anw. auf die Bank; (v. meetinstr.) der Ausschlag; een kleine a. is mij voldoende ein kleiner Fingerzeig, eine Andeutung genügt mir; (folgen Sie nur meinen) Anw. en; (ook) der Vermerk, vgl. aantekening.

aanwillen, h.: de schoen wil niet aan der Schuh will nicht an (den Fuß); (de lamp e.d.) wil niet aan will nicht brennen.

aanwinnen, h. (Geld) gewinnen, (Land) erwerben; in krachten a. an Kräften zunehmen; (de zieke) heeft veel aangewonnen hat sich behebend erholt; in kennis a. an Kenntnissen zunehmen, seine Kenntnisse vermehren; aangewonnen land der (Land)Zuwachs.

aanwinning, ~winst, v. der Gewinn (an Zeit, Geld, Einfluß); ('t „nieuw verworven”) (Neu-)Erwerbung, Errungenschaft, Akquisition.

aanwintren, h.: 't wintert alaan es wintert fort.

aanwippen, z.: bij iem. a. einen im Vorübergehen besuchen, bei einem vorpreden; ergens a. wo auf einen Augenblick einkehren.

aanwitten, h. (die Wand) weissen, künchen.

aanwoekeren, z. en h.: ('t onkruid) woekert aan wuchert fort; 't kwaad woekert aan das Übel greift um sich, reißt ein.

aanwonend amwohnend; de a. en die Anwohner.

aanwrijven, h. (einem etw.) anbüchten, zur Last legen, in die Schuhe schieben; iem. een klad, een smet, een vlek, een blaam a. einen (ver)lästern, verleumden, einem einen Schandfleck, einen Makel, einen Flecks anhängen, anheften.

aanwrijving, v. Anbüchtung.

aanzagen, h. an-, einfägen.

aanzakken, z.: komen a. langsam herab-, herunterkommen.

aanzanden, h. (einen Weg) besanden; a., z. (die Fahrtrinne) versanden, verschlammt. [aanzeg zie aanzegging].

aanzeggen, h. anfragen, ~melden, ~kündigen; iem. iets (laten) a. einem etw. anfr. (lassen); (den Krieg) erklären; men zou 't hem niet a. man sieht es ihm nicht an, er sieht nicht danach aus; (einem Schach) bieten; iem. de wacht (fig.) a. einem den Standpunkt Harmaachen, einen warnen; (r.) zustellen.

aanzegger Anfager; (bitter) Leichenbitter. **aanzegging**, v. (v. sterfgeval bijv.) Ansage, Anzeige; („aankondiging”) Ankündigung, Anfügung; (r. „exploot”) die Zustellung; akte van a. Zustellungsurkunde.

aanzellen, z. (auf eine Bafe) zusegeln; komen a. (her)angefegelt kommen; tegen iets a. an (Auff.) ansegeln; de schepen zelden tegen elkaar aan segelsten sich an, stießen zusammen; een schip a. ein Schiff an-, anrennen, mit einem Schiff zusammenstoßen.

aanzelling, v. Ansegelung, der Zusammenstoß.

aanzenden, h.: ik zal den knecht bij u a. ich werde den Knecht zu Ihnen schicken.

aanzetbuis, v. das Ansetzrohr.

aanzethandel, m.; ~klop, v.; ~kraan, v.; ~machine, v. Ansetzhebel; das ~ventil; der ~hahn; ~maschine (v. motor der Anlasser).

aanzetriem, m. Streich-, Abziehriemen. **aanzetsel**, o. der Ansetz, das Ansetzstück; (in ketel e.d.) der Ansetz, der Bodenansatz. **aanzetslinger**, m. die Hand-, Ansetzurbel. **aanzetsstaal**, o. der Wehstahl. **aanzetsstuk**, o. Ansetzstück, der Ansetz; (v. blaasinstr. en v. spraakorgaan) Ansetzrohr.

aanzetten, h. ansetzen; dat zet aan das hilft; (de deur) half öffnen, anlehnen; een dominosteen a. einen Dominostein setzen; ('t

oerst anf.; iem. de **duimschroeven** a. eienem die Daumenschrauben anf., anlegen, die Daumenstöcke anschrauben; (Safen, Knöpfe, ein Stüd) anf.; iem. a. eienem ans Land segen; (de kachel) anmachen, einheizen; (die Ladung) anf.; (eine **Mafchine**) anlaffen, in Gang segen; een **mes**, een scheermes a. ein Messer schärfen, wefen, ein Rasiermesser abziefen; iem. een wassen **neus** a. eienem eine (wächferne) Nase drehen; (die **Wferbe**) antreiben; (iem. een partij) anhängen; (das **Radio**) anstellen; iem. een **roes** a. eienem sich betrinten lassen, eienem eienem Raufsch anhängen; (de schroef) andrehen, anziehen; (einen zu etw.) (ant)reiben, veranlassen, anregen, („**prikkelen**“) reizen; iem. tot ijver a. eienem zum Ieifß anspornen, anhalten; vrucht a. (*U*); a., z.: de pap is aangezet der Brei ist angebrannt; komen a. herantommen, heranahen; (de paarden) zetten aan ziehen an; (de trein) zet aan fährt an, seht sich in Bewegung; de koude zet aan die Kälte zieht an, wird strenger; zich a., h. (**ketelstoem**) sich absegen (an Dativ); vgl. bloed.

aanzettend (auf)reizend, anregend, erregend.

aanzetter, m. Antreiber, Anspornen, Aufheber; (*mch.*) Anlaffer; (*voor 't kunen*) Anseger. **aanzetting**, v. zie (*'t*) aanzetten.

aanzetventiel, o. Anlahpventil.

aanzetvrij, v. Anlahpfreie.

aanzetwikkeling, v. (*gelijkstroom*) Anlahpwicklung; (*wisselstroom*) Hilfsphasenwicklung.

aanzetweerstand, m. Anlahpwiderstand.

aanzeulen, h.: heranschleppen; a., z.: komen a. angezottelt kommen.

aanzicht, o. zie ~gezicht en ~zien II.

I. aanzien, h. ansehen, ~bilden, ins Auge faffen, betrachten, befehen; kunt U dat a.? können Sie das (mit) anf.? 't is niet om aan te zien das ist nicht zum Anf., zum Ertragen; we zullen 't nog wat a. wir wollen uns die Sache noch eine Weile anf., wir wollen damit noch etwas Gebuld haben; hij ziet zijn menschen aan er sieht sich seine Leute an; a. doet **gedenken** der Anfsid frisch die Erinnerung auf; (de onderneming) laat zich goed aanzien sieht hoffnungsvoll aus; dat laat zich niet mooi a. die Sache läßt sich nicht schön an; naar 't zich laat a. allem Anfschein nach, vorausichtlich, wie es sich anf. läßt, wie die Anzeichen lauten; iem. met groote oogen a. eienem groß anf., anl.; iem. met den nek a. eienem seines Nides würdigen, eienem über die Achsel anf., eienem übersehen; ik zie er u niet minder om aan ich schäße Sie deswegen nicht weniger; men ziet er hem op aan man hat ihn deswegen in Verdacht; [ik zie er tegen aan, zie ik zie er tegen op, bij opzien]; ik zag hem voor zijn broer aan ich sah ihn für seinen Bruder an, hielt ihn für...; waar ziet u mij voor aan? wofür sehen Sie mich an? vgl. hoogte, schouder, verkeerd.

II. aanzien, o. Ansehen; (de zaak) heeft nu een ander a. gekregen sieht jetzt anders aus, liegt jetzt anders; in hoog a. staan in hohem Anf. stehen, sehr angesehen sein, hoch am Brett sein (stehen); ten a. van uw voorstel hinsichtlich (*ook* in Ansehung) Ihres Vorfchlags, in Hinsicht auf Ihren Vorfchlag; te dien a. in dieser Hinsicht; ten a. van soms: ten aanschouwen van, zie dit; uit a. van uw zwakke gezondheid aus (in) Rücksicht auf Ihre usw.; (hij geeft zich) 't a. van een Engelschman, das Anf., das Aussehen eines Engländers; (ik ken hem) van a. (*van gezicht*) von Anf., von Angesicht, von

Person; een man van a. ein angesehenener Mann, ein Mann von großem Anf.; ('t is) 't a. niet waard des Ansehens nicht wert; **zonder** a. des persoons ohne Anf. der Person.

aanzienlijk (Mann) angesehen, vornehm; (Betrag, Schade) beträchtlich, bedeutend, ansehnlich, namhaft; een a. verschil ein bedeutender, erheblicher, (*ook*) wesentlicher Unterschied; een a. e firma ein angesehenenes, achtbares, vornehmes, hervorragendes Haus. **aanzienlijkheid**, v. (*alleen v. zaken*) Bedeutendheit, Beträchtlichkeit, Erheblichkeit.

aanzijn, o. Dafein, Leben; die Existenz; in 't a. roepen ins Dafein, ins Leben rufen.

aanzitten, h. bei Tische segen; (gaan) a. sich zu Tische segen; de aanzittenden, aangezetenen die (Tisch)Gäste, die Tischgesellschaft; overal met zijn vingers a. die Finger überall haben, überall mit seinen Fingern herumkrabbeln (herumwirtschafsen), seine Finger nicht lassen können.

aanzoek, o. Ansuchen, (an eine Behörde) Gesuch; die Bitte; die Werbung, der Antrag; op a. van zijn vriend auf Anf., auf die B. seines Freundes; a. doen om een meisje um ein Mädchen werden, anhalten, eienem Mädchen eienem Antr. machen; een a. aannemen, afwijzen eienem Antr. annehmen, ablehnen; a. doen om een betrekking um eine Stelle (bei eienem) nachsuchen.

aanzoeken, h. (einen um etw.) erfuchen, (bei einer Behörde um etw.) an-, nachsuchen; etw. beantragen, auf (Aff.) antragen; de regering is aangezocht om... man hat bei der Regierung darum nachgefucht; hij heeft om haar aangezocht er hat ihr eienem Antrag gemacht, um sie angehalten. **aanzoeker** Bewerber; („*verzoeker*“) Bittsteller.

aanzoeten, h. vers-, anfößen.

aanzuigen, h. anfaugen; (*v. bloedzuiger*) (sich) anfaugen.

aanzuiveren, h. (eine Schuld, eimen Posten) bereinigen, bereinigen, („*afdoen*“) abtragen, („*vereffenen*“) begleichen.

aanzuren, h. ansäuern.

aanzweepen, h. anpeiffchen.

aanzwellen, z. anfschwellen.

aanzwelling, v. Anfschwellung.

aanzwemmen, z.: komen a. (het) anfschwimmen, (het) angefschwommen kommen.

aanzwaven, z. heranschweben.

aanzwieren, z. heranschweben, ~schwanken, ~schwärmen, vgl. zwieren.

aap, m. Affe; een gezicht als een a. ein Affengesicht, eine Affenfrage; iems. a. zijn (*U*); (hij heeft) den a. in de **mouw** den Schall im Raden; daar komt de a. uit de **mouw** da kommt der Fuchs zum Loch heraus, da kommt der Pferdefuß heraus, da wird die Absicht klar; hij speelt a. wat heb je mooie jongen er ist ein niederträchtiger Schmeichler; (hij heeft) den a. binnen die Moneten in der Tafche; ik was in den a. gelogeerd ich war in des Teufels Rüche geraten, ich sah in der Patfche; al draagt een a. een gouden ring, 't is en blijft een leelijk ding **U..n** bleiben **U..n**, wenn man sie auch in Samt kleidet; die a.! der Bengel! der Lausbub! vgl. teekenaap.

aapachtig affenartig, äffisch. **aapachtigheid**, v. Affenart. **aapje**, o. Affchen; (*huurrijtuig*) die Droschke; (hij heeft) aapjes Grillen, Launen. **aapjeskoetsier** Droschkenfufcher.

aapmensch Affemensch, Mitrozephele.

I. aar, v. Ihre (*v. plant*).

II. aar (*ader*), v. Ader.

III. aar (aâr) zie ander.

I. aard, m. die Art, die Natur; die Gemütsart, die Naturell; (*v. waren*) die Qualität, die Beschaffenheit, die Güte, die Natur; de zaken zijn van dien a., dat... die Geschäfte sind der Art, daß...; kalm van a. ruhig, gelassen von Natur; goed van a. gut geartet; ('t ligt) in den a. der zaak in der Natur der Dinge; uit den a. der zaak natürlich, selbstverständlich, naturgemäß; (zulke zaken) zijn uit den a. moeilijk sind ihrer Natur gemäß schwierig; (hij schreeuwde) dat 't een a. had daß es so eine Art hatte; uit den a. slaan (*U*); hij heeft een aardje naar zijn vaartje er ist seines Waters kind, er artet seinem Water nach; menschen van allerlei a. allerhand Leute; (ze zijn) van denzelfden a. von einem Schlage, von einer Art; (dat is alles) naar den a. wie es sich gehört, ausgezeichnet, vortrefflich; iem. naar den a. afrossen einen gehörig durchprügeln, einen d., daß es so eine Art hat; (*Z.N.*) van den aard (zijn) Schwindsüchtige(r).

II. aard zie aarde.

III. aard (*Z.N.*) m. Markt; (Aorn)ÿfel.

aardachtig erdig.

aardaker, m. die Erdnuß, die Erdmandel, die Erbeißel.

aardappel, m. die Kartoffel; (*sl.*) die Handgranate; a..en met de schil (gekookt) Pellkartoffeln, Kartoffeln in der Schale; gebakken a. Brattartoffeln; fijngestampte a..en der Kartoffelbret, *vgl.* puree.

aardappelakker, m.; ~bouw, m. ~brandewijn, m.

aardappelbrij, v.; ~campagne, v.; ~flesje, o.; ~jassen, o.; ~kever, m.; ~loof, o. der Kartoffelbrij (das ~mus); ~kampagne; die ~pluise; ~schälen; ~tâfer (Kolokolotâfer); ~traut.

aardappelmeel, o.; ~nood, m.; ~oogst, m.; ~pannekoek, v.; ~puree, v.; ~schil, v.; ~schillen, o. Kartoffelmehl; ~mangel; die ~ernie; der ~puffer; das (die) ~pûtee (Pûtee-kartoffeln, Pl.); der ~puffer; ~schale; ~schälen.

aardappelsalade, v.; ~soep, v.; ~stijfjel, v.; ~stroop, v.; ~teelt, v.; ~ziekte, v. der Kartoffel; ~salat; ~suppe; ~stârte; der ~sirup; der ~bau; ~krankheit.

aardartijok, v.; ~as, v.; ~baan, v.; ~bei, v. Erdartijokke (~bitne); ~achje; ~bahn; ~beere.

aardbeiachtig erdbeerartig.

aardbeiblad, o.; ~bowl, v.; ~ebed, o.; ~eijs, o. Erdbeerblatt; ~bowl; ~beet; ~eis.

aardbeiplant, v.; ~sap, o.; ~spinazie, v.; ~struik, m. Erdbeerpflanze; der ~saft; der ~spruit (Beermelbe, Schminthebeere); die ~staude.

aardbeschrijver, m.; ~beschrijving, v.; ~beving, v. Erdbeschreiber (Geograph); ~beschreibung (Geographie); das ~beben.

aardbevingsaanwijzer, m.; ~meter, m. Erdbeben; ~aanwijzer (Seismograph); ~mefter (das Seismometer).

aardbewoner; ~bezie Erdbewohner; ~beere (*zie verder* ~bei).

aardbodem, m.; ~bol, m.; ~boog, m.; ~boor, v.; ~brand, m.; ~contact, o.; ~dam, m.; ~draad, m. Erdboden; die ~kugel (der ~ball); ~bogen; der ~bohrer; ~brand; der ~fontaft; ~damm (Schütttdamm); ~drabt.

aardduivel, m. das Schuppentier.

aarde, v. Erde; (*„grond“ ook*) der Boden; ter a. vallen, werpen zur E. fallen, werfen; in vruchtbare, goede a. vallen auf fruchtbaren, guten B. fallen; (de oogen) ter a. slaan zu B. schlagen; op a. auf E.; 't heeft heel wat

voeten in de a. es toftet unfâglich viel Mühe, die Sache hat manden Haten; ter a. bestellen beerdigen; nog boven a. staan noch über der E. stehen; met de a. verbinden zie aarden (*rd.*) *vgl.* hemel. aardebaan, v. Erdbahn.

aardedonker sehr dunkel.

aardeikel, v. Erbeißel, ~nuß.

aardegoed, o. zie aardewerk.

aardeling, m. (*poët.*) Erdensohn; (*andere*) das Weiltind, Weiltling.

I. aarden, *adj.* irden; a. pot i..er Topf.; a. wal der Erdwall; a. buis das Lotrohr, die Lotröhre; a. vat das Tongefäß; a. vaatwerk Tongeschirr.

II. aarden, h. (*rd.*) erden, an Erde legen; naar zijn vader a. seinem Vater nacharten, nach seinem Vater kommen; een goed kind, dat naar zijn vader aardt wie der Vater so der Sohn, ein gutes kind artet seinem Vater nach; (hij kan) hier niet a. hier nicht heimlich werden, sich hier nicht eingewöhnen; (die planten) a. hier niet gedeihen hier nicht.

aardewerk, o. (*alg.*) die Tonware, irdenes Geschirr; (*alied.*) Steingut; (*fijner en grover*) Steinzeug; (*grof*) die Töpferware; Delftsch a. Delfter Fayence.

aardewerkfabriek, v.; ~winkel, m. Steingut-fabrik (Tonwarenfabrik); ~laden (die ~handlung).

aardgas, o.; ~geest, m.; ~geur, m.; ~gewas, o.; ~gewemel, o. Erdgas (Methan), (*„brandend“*) ~feuer; ~geift (Berggeift, Gnom); ~geruch; ~gewâchs; ~getimmeld (~gewühl).

aardglobe, v.; ~goed, o.; ~gordel, m. der Erd-globus (~kugel); ~gut; ~gürtel (die Zone).

aardhars, o.; ~hommel, m.; ~hoop, m. Erdhars (~pech); die ~hummel; ~haufe(n).

aardhoudend erdhaltig.

aardig hübsch, nett, (*„klein, fijn“*) niedlich, (*„dief“*) lieb, lebenswürdig, (*„geestig“*) witzig, (*„grappig“*) komisch, (*„raar, zonderling“*) sonderbar; (*Z.N. ook „ongesteld“*) unwohl; een a. huis, kapitaal, voordeeltje ein hübsches Haus, Kapital, hübscher Profit; a. sommetje hübsches, erftedliches Stämmchen; een a..e tuin ein hübscher, netter Garten; een a. katje ein niedliches Kästchen; een a..e vent ein netter Mensch, Kerl; dat is a. van u das ist nett, lebenswürdig, hübsch von Ihnen; dat vind ik nu a. (*„prettig“*) das macht mir Spaß; een a..e inval (*kan zijn*) ein witziger, netter, komischer, sonderbarer Einfall; 't begint a. op te schieten es geht schon recht hübsch vorwärts; a. op dreef zijn recht im Zuge sein; hij kan a. voor den dag komen er hat manchmal witzige, komische Einfälle; 't a..e is er af es hat seinen Reiz verloren, es reizt mich nicht mehr.

aardigheid, v. der Scherz, der Spaß, der Witz, (hij zegt 't) uit a. im Scherz; (hij doet 't) uit a. aus (zum) Scherz, aus Lux; voor de a. zum Spaß; a..heden vertellen Wize maden; a..heden verkoopen Wize reifen; een flauwe a. ein fader, schlechter Witz; de a. van een anekdote der Witz, die Pointe einer Anekdote; de a. is er af es hat seinen (die Sache hat ihren) Reiz verloren (*vgl.* aardig); ik heb er geen a. meer in ich finde daran keinen Gefallen mehr, es hat für mich seinen Reiz verloren; door jou heb ik er geen a. meer in du hast es mir verleidet; hij maakt er zich met een a. af mit einem Spaß reizt er sich heraus; (ik heb) een a..je (voor je meegebracht) eine Kleinigkeit. aardigjes hübsch, nett, fein.

aardje, o. zie aard I.

- aard|kastanje, v.; ~klom, v. (*el.*); ~kleur, v.; ~klomp, m.; ~klont, v. Erd|kastanie (Aldernuß); ~(ungs)kammer; ~farbe; ~klumpen; der ~loof (~scholle).
- aard|kloof, m.; ~kluft, v.; ~kool, v.; ~korst, v. Erd|ball; der ~loof (~scholle); ~tohle; ~rinde.
- aard|krekel, m.; ~kuil, m.; ~kunde, v.; ~kundige, m. die Erd|grille; ~grube (für Gemüse; „*graf*“ das Grab); ~geschiedte (Geologie); ~geschiedstunbige(r).
- aard|laag, v.; ~leiding, v. (*el.*); ~lucht, v.; ~luis, v. Erd|sicht; ~leiding (der ~draht); der ~geruch; der ~loof.
- aard|magnetisme, o.; ~mannetje, o.; ~meetkunde, v. der Erd|magnetismus; ~männchen (Heizelmännchen, der Gnom, der Kobold); ~meetkunst (Feldmeßkunst, Geodäsie).
- aard|meter; ~meting, v. Erd|messer (Feldmesser, Geometer); ~metmeling.
- aard|mool, o. der Muim.
- aard|mos, o.; ~muis, v.; ~nabijheid, v.; ~noot, v. Erd|moos; ~maus (Feldmaus); ~nâhe (das Betigäum); ~nuß (~mandel).
- aard|olie, v.; ~oppervlakte, v.; ~peer, v. das Erd|öl (das Petroleum); ~oberfläche; ~birne.
- aard|pek, o.; ~pool, v.; ~reuk, m.; ~rijk, o. Erd|pech (Bitumen); der ~pol; ~geruch; ~reich (die Erde, der Erdboden).
- aardrijksbeschrijver, ~beschrijving zie aardbeschrijver enz. aardrijkskunde, v. Geographie, Erdkunde. aardrijkskundig geografisch.
- aardrijkskundige Geograph, Erdkundige(r).
- aardrol, v. Aderwalze.
- aardrook, m. Erdrauch.
- aardsch irdisch, weltlich; a. leven, paradijs i. es Leben, Paradies; a. e zin i. er, w. er Sinn; al 't a. e vergaat alles J. e vergeht.
- aardschgezind irdisch, weltlich gemint.
- aardschgezindheid, v. irdischer, weltlicher Sinn, Weltlichkeit, Weltlust, der Weltzinn.
- aard|schok, m.; ~schors, v.; ~schudding, v. Erd|stoß (die ~erschütterung); ~rinde; das ~heben.
- aard|slak, v.; ~sluizing, v. (*el.*); ~smaak, m.; ~soort, v. Erd|schmede; der ~schlûg; ~geschmad; ~art.
- aard|spin, v.; ~stamper, m.; ~stoot, m.; ~storting, v. Erd|spinne; die ~stampfe (die Sandramme); ~stoß; der ~sturz (der ~fall).
- aard|tor, v.; ~varken, o.; ~veil, o. der Erd|täufer (der Lauf|täufer); der ~wâhler (der A. meissen|charret); der ~sefu (der Gumbermann).
- aard|verbinding, v. (*el.*); ~verschulving, v.; ~vlakke, v.; ~vloot, w. Erd|verbindung (Erdung); der ~rutzsch; ~slâche; der ~loof.
- aard|vorming, v.; ~vrucht, v.; ~was, o.; ~werk, o. Erd|bildung; ~frucht; ~wachs; die ~arbeit.
- aard|werker; ~wind (*dommekracht*); ~winde, v.; ~wolf, m.; ~worm, m.; ~zak, m. Erd|arbeiter; ~winde; ~winde (Aderwinde); ~wolf (ook eine Wühlmaus); ~wurm; ~jad.
- Aarlanderveensch (of Aarloveensch): op z'n A. altfrântsch, hilpelig, schwerfällig.
- Aâron Aaron; *vgl.* Aron.
- I. aars („*anders*“): (dat is) wat a. etw. anderes.
- II. aars, m. der hintere After, Arsch.
- aarsdarm, m. Mastbarm. aarsvin, v. Afterlosse.
- aarts|bedrieger; ~bisdum, o.; ~bisschop Erz|betrüger (~gauner); ~bistum; ~bischof.
- aarts|bischoppelijk erz|bischoflich.
- aarts|boosdoener (~booswicht); ~broederschap, v.; ~deken Erz|bischöflich; ~brüderschaft; ~bedjant (Archidiaconus).
- aarts|deugniet; ~dief Erz|pikbube; ~dieb.
- aartsdom erz|dumm, *vgl.* oledom.
- aarts|domkop, m.; ~engel, m.; ~gek; ~geweldenaar Erz|dummkopf; ~engel; ~narr (Allerweltsnarr); ~tyrann.
- aartsgierig erz|gierig, ~füzig.
- aarts|gierigaard; ~gult; ~hertog; ~hertogdom, o. Erz|gierig; ~schalt; ~hertog; ~hertogtum.
- aartshertogelijk erz|hertoglich.
- aarts|hertogin; ~huichelaar; ~kanselier; ~ketter; ~leugenaar Erz|hertogin; ~heuchler; ~tanzer; ~teger; ~fâgner.
- aartsliefhebber großer Freund.
- aartslui erz|faul.
- aarts|luitaard; ~priester; ~schalk; ~schelm; ~schenker Erz|faulzer; ~priester; ~schalt; ~schelm; ~mundschent.
- aarts|schurk; ~tiran; ~vader Erz|schurke; ~tyrann; ~vater.
- aartsvaderlijk erz|väterlich.
- aarts|vijand; ~woekeraar; ~zondaar; ~zot; ~zuiplap Erz|feind; ~wucherer; ~sûnder; ~narr (Allerweltsnarr); ~sâufer.
- aarzelen, h. („*aralen*“) zögern; („*talmen*“) säumen; („*schromen, weifelen*“) zaudern, Bedenken tragen, Anstand nehmen, (ook) anfehen; zonder a. ohne Zögern, Bedenken, Zaudern, anstandslos.
- arzeling, v. Zögerung; („*besluiteloosheid*“) Unsicherheit, Unentschlossenheit; („*weifeling*“) das Zaudern, das Bedenken.
- aas, o. („*lokaas*“) der Räber; („*kreng*“) Was; (*in 't kaartspel*) As, (*in D. spel ook*) Daus; dubbel a. doppelt eins; harten a. Herzenas; geen aasje nicht das Geringste; geen aasje waard keinen Bifferling, keine taube Nuß wert; aan 't a. bijten (*sig.*) anbeißen, (*fig.*) auf den Räber anbeißen. aasachtig aasacht, aasig.
- aasdier, o. Mastier. aasgier, m. Aas-, Schmutzgeier. aasje zie aas.
- aas|tor, v. (~kever, m.); ~vlieg, v. der Aas|tâfer; ~fliege.
- aasvretend aasfressend, ~frâzig. aaszak, m. Knapp-, Schnappack, das Rângel.
- A. B. (aurea bulla, *gouden bul*) goldene Bulle.
- AB, o. Abc.
- ab actis Sekretär.
- abacus, m. Abakus, (Kapitäl) Deckplatte.
- abaka, v. der Abata, der Manilahanf.
- abalienatie, v. Abalienation, Veräußerung.
- abalienieren, h. abalienieren, veräußern.
- abandon, o. der Abandon, Abandonnement; recht v. a. Recht des Abandons.
- abandonneeren, h. abandonnieren, aufgeben, verlassen, abtreten.
- abandonnement, o. der Abandon, Abandonnement, die Abtretung; 't a. van de beschadigde goederen der Abandon, die Abtretung der beschädigten Güter.
- abattoir, o. Schlachthaus, der Schlachthof.
- AB|bank, v.; ~boek, o.; ~bord, o. Abc|bank; ~buch (die Bibel); die ~tafel.
- abbé (*wereldlijk geestelijke in Frankrijk*) Abbé.
- abberdaan, v. der Aberdan (gefalzener Rabel|au).
- ABC, o. Abc; 't ABC van de wetenschap (*ll.*).
- abces, o. der Abzef.
- Abdera, o. d. Abderiet Abberit (*ook fig.*).
- abdication, v. Abdication, Abdantung.
- abdeceeren, h. abdtieren, abantern.
- abdi, v. Abtei. abdis, v. Abtissin (Abtin).
- abeedarium, o. Abcbuch, die Bibel.
- abeel, m. die Abele, weiße Pappel, die Silberpappel.

abelmosch, v. der Abelfmosch.
abelspel, o. ernstes Drama (im Mittelalter).
aberratie, v. Aberration, Abweichung.
Abessinisch, o. Abessinien.
AB-jongen, m., ~-kind, o., ~-knaap, m., ~-leerling, m. Abc-schüler, ~-schijf, Abecedarier.
ablatief, m. Ablativ(us).
ablaut, m. Ablaut.
ablutie, v. Ablution, Abwaschung.
abnormaal abnorm. **abnormaliteit**, v. Abnormaliteit. **abnormiteit**, v. Abnormiteit.
abolitie, v. Abolition, Afkaffing, Opheffing.
abolitionist, m. d°. (Sklaveiengegner).
abominabel afschijnlijk. **abominatie**, v. der Afscheu, der Greuel, Verafcheuing.
abonné Abonnent, (v. *Krant e. d. ook*) Bezieger; (v. *Hj ook*) Teilnehmer; (op den trein) Inhaber einer Zeitkarte.
abonneeren zich, h. (auf eine Zeitung, ein Wert) abonnieren; vgl. 't volgende artikel.
abonnement, o. Abonnement; een a. op een krant hebben ein A. auf eine Zeitung, einen Zeitungsbezug haben; een a. op de opera hebben im Opernhaus abonniert sein.
abonnementskaart, v.; ~prijs, m.; ~concert, o.; ~voorstelling, v. Abonnementskarte (spw. Zeitkarte); ~preis (Bezugspreis); ~konzert; ~voorstelling.
abonnet(e) Abonnent(in) usw. zie *abonné*.
abortus, m. Abortus, die Fehlgeburt; a. opwekken A., F. herbeiführen.
à bout portant aus nächster Nähe, („opeens“) aus der Pistole.
abracadabra, o. Abracadabra.
Abra(ham) Abraham; (hij weet) waar A. den mosterd haalt wo Bartel (den) Most holt; in A. s. schoot zitten (H).
abreviatie, v. Abreviation, Abkürzung. **abreviatuur**, v. Abreviatur, Abkürzung. **abreviëren**, h. abreviieren, abkürzen.
abrikoos, v. Aprifose.
abrikozeboom, m.; ~pit, m.; ~schil, v. Aprifosenbaum; ~lein; ~schale.
abrupt d°. plötzlich, abgeriffen, zusammenhangslos.
Abruzzen, mv. Abruzzen.
absent absent, abwesend.
absenteeren, h. absentieren, entfernen.
absentisme zie absentisme.
absentielijst, v. Absenten-, Versäumnisliste.
absentie, v. Absenz, Abwesenheit. **absentisme**, o. der Absentismus.
absint, v. der Absinth.
absolutie, v. Absolution; volledige a. vollkommene Abf.
absolutisme, o. der Absolutismus, die Willkürherrschaft.
absoluut absolut, unbedingt; a. onmogelijk abf., schlechterdings, rein unmöglich.
absolveeren, h. absolvieren, los-, freisprechen; (het gymnasium) a. durchmachen; die Prüfung bestehen.
absorbeeren, h. absorbieren, aufnehmen, einfaugen.
absorptie, v. Absorption.
absorptiespectrum, o.; ~vermogen, o.; ~warmte, v. Absorptionspektrum; ~vermogen (die ~fähigkeit); ~wärme.
a. b. s. s. (aan boord van 't stoomschip) an Bord des Dampfers.
abstinentie, v. Abstinenz, Enthaltfamkeit; Faften (Pl.).
abstract abstrakt. **abstractie**, v. Abstraktion; a.

maken van abstrahieren von; in abstracto in abstracto, im allgemeinen.
abstraheeren, h. abstrahieren.
absurd absurd, ungereimt. **absurditeit**, v. Absurbität.
abt, m. Abt; zoo de a., zoo de monniken wie der Abt so die Mönche, wie der Herr so der Diener, wie der Meister so der Aelfter.
abus, o. Versehen, der Irrtum; per a. aus Versehen, irrtümlich(erweise), fälschlich; je hebt a. Sie irren sich, sind im Irrtum; (in Uw berekening) komt een a. voor ist ein Irrtum untergelaufen.
abuseeren, h. Mißbrauch machen.
abusief verfehrt, falsch. **abusievelijk** zie per a. buis.
Abyssinisch, o. Abessinien. **Abyssinier** Abessinier. **Abyssinisch** abessinisch.
A. C. (*Anno Christi*) im Jahre unsres Herrn, im Jahre des Heils (A. D.). a. c. (*anni currentis*) laufendes Jahres (a. c.)
acaëla, v. Afazie. **acaëlahout**, o. Afazienholz.
acaëmie, v. Univerfiteit; Akademie, Hochschule; a. voor wetenschappen, voor beeldende kunsten Af. der Wiffenschaften, der bildenden Künfte; a. voorschoonen kunsten Kunstakademie.
academieburger akademischer Bürger.
academieleven, o.; ~stad, v.; ~tijd, m.; ~vriend Univerfiteitsleben; ~stad; die ~zeit; ~vriend.
academisch akademisch; a. e. graad a. e. Grad; a. gevormd a. gebildet.
acanthus zie akant(us).
a capella a capella; a-c.-koor der A-cappella-Chor.
acatène v. fettenlofes Fahrrad, Acatène.
acc. (*acepi*) ich habe erhalten (acc.).
accelerando accelerando.
accent, o. der Akzent, der Ton, die Betonung.
accentuatie, v. Akzentuation, Betonung.
accentueeren, h. akzentuieren, betonen.
accept, o. Akzept, die Annahme; een a. ein Akz. van a. voorzien mit Akz. (Annahmevermerk) verfehen. **acceptabel** akzeptabel. **acceptant** Akzeptant. **acceptatie**, v. das Akzept, Annahme; a. ter eere die Ehrenannahme, das ~akzept; ter a. aanbieden zur Ann., zum Akz. vorgeigen, präferieren; de a. verkrijgen die Ann. erlangen, bejorgen; van a. voorzien mit Akz. verfehen; a. voor een gedeelte der Teil-, Partialakzept; telegrafische a. das Drahtakzept, telegraphifche Ann. (einer Offerte z. B.). **accepteboek**, o. Wechfelbuch.
accepteeren, h. akzeptieren, annehmen; (Uw wiffel) is niet geaccepteerd (ook) hat keine Annahme gefunden, die Ann. (Ihres Wechfels) wurde verweigert.
acceptie, v. Auffaffung, der Sinn; die Annahme.
acceptkrediet, o. der Akzept(ations)kredit. **acceptprovisie**, v. Akzeptprovisie.
aces, o. der Akzeß, der Zutritt; a. van koorts, beroerte Fieber-, Schlaganfall. **accessibel** akzessibel, zugänglich.
accessit, o. Akzessit, Nebenpreis. **accessoir** akzessorifch, hinzutretend, Neben... de **accessoires** das Zubehört, die Requirifiten.
accidenteel akzidentell, zufällig, unweffentlich.
accijns, m. die Akzife; vrij van a. akzis-, steuerfrei; vrijdom van a. Akzifsfreiheit; aan a. onderworpen akzifspflichtig. **accijnsbiljet**, o. der Akzifzettel. **accijnskantoor**, o. Akzifamt, die Hebelstelle. **accijnsplichtig** akzifbar, akzis-, zollpflichtig. **accijnsrechten**, mv. Akzifen. **accijnswet**, v. das Akzifgefeß.

acclamatie, v. Afflamation; bij a. durch (per) A. (durch Zuruf).
acclimatizatie, v. Affimatization, Affimatization.
acclimatizeeren, h. en z. affimatizeren.
accolade, v. (hist. „omarming“) Affolade; („haakje“) Affolade, Klammer.
accommodatie, v. Accommodation, Anpassung.
accommodatievermogen, o. Anpassungsvermogen. **accommodatiewissel**, m. Proformawechsel.
accommodeeren, h. affommodieren.
accompagneur, m. (Affompagnist), Begleiter.
accompagneeren, h. affompagneren.
accompagnement, o. Affompagnement, die Begleitung.
accoord zie akkoord.
accordeeren, h. afforbieren; zusammenstimmen; einen Vergleich eingehen; übereinkommen; (Z.N. ook) (ein Klavier u. ä.) stimmen.
accordeon, o. Affordion.
accouchement, o. Affouchement, die Entbindung.
accoucheur (r, ~se) Affoucheu(r, ~se), Geburtshelfer(in).
accountant, m. (bereider) Buch-, Bücherrevisor, Rechnungsrevisor, ~kontrolleur.
accrediteeren, h. affreditieren, beglaubigen, benoemluchtigen; iem. (bij een bank) a. (ook) einem einen Kredit eröffnen.
accrediteel, m. das Affreditio; Kreditbrief; das Beglaubigungsschreiben; gekonfirmeerd a. beftätigter (Bant)Kredit.
aceres, o. der Zuwachs; netto a. der Reinzuwachs.
accu zie accumulator. **accugelijkrichter**, m. (rd.) Ladgerichtlicher. **accumulatie**, v. Accumulation, Häufung, Ansammlung, Aufspeicherung. **accumulatief** affumulatio. **accu(mulator)**, m. Accumulator, Sammler, Sammelbatterie. **accumulatorbatterij**, v. Accumulatorbatterie. **accumuleeren**, h. affumulieren (ook v. achterstallig dividend).
accuraat affurat, genau, pünktlich. **accuratesse**, v. Affuratesse, Pünktlichkeit, Genauigkeit.
accusatief, m. Affusatio, Wenfall.
accuvoeding, v. Accumulatorheizung.
accuvoor, o. die Accumulatorfäure.
acetometer, m. das Azetometer, der Essigsäuremessel, die ~waage.
acetyleen, o. Azetylen. **acetyleenlamp**, v. Azetylenlampe. **acetyleenverlichting**, v. Azetylenbeleuchtung. **acetyleen-zuurstofsnijbrander**, m. Azetylenfauerstoffschneidebrenner.
ach! ach! ach en wee roepen Ach und Weh fchreien.
acheln, h. (brg.) acheln, butten („essen“).
Achilles Achill(es). **Achilleshiel**, m. die Achillesferfe. **Achilleskruid**, o. Achillea, Achillenfraut, Taufendblatt. **Achillespees**, v. Achillessehne, ~fledje.
achromatisch achromatisch, farblos. **achromatisme**, o. der Achromatismus, die Farblofigkeit.
I. acht, v. Acht; a. geven (slaan) op achtgeben, achthaben, achten auf (Aff.); geen a. op iets slaan etw. außer acht lassen, nicht beachten, unbeachtet lassen; a. slaan op („nauwkeurig waarnemen“) beobachten; iets in a. („in aanmerking“) nemen etw. beachten, in Betracht ziehen; zich in a. nemen sich in acht nehmen, sich (seine Gesundheit) schonen; sich hüten; zich voor iem. in a. nemen sich vor einem hüten, in

acht nehmen; de wetten, de vormen in a. nemen die Gefetze, den Anftand beobachten; (kommando) geeft a.! Achtung!
II. acht (telw.) acht; een a. eine Acht; in een dag of a. in etwa a. Tagen; met de a. rijden mit a. en fahren, achtpännig fahren; ze zijn met hun a. en sie find zu acht(en), es find ihrer a.; we liepen met ons a. en wir gingen zu a. en; in a. en deelen in a. Teile teilen; 't loopt naar a. en es geht auf a. (Uhr); 't is bij a. en es ist gleich a. (Uhr); 't is na a. en es ist a. Uhr vorbei (durch), nach a.; de trein van a. en (van a. uur) der Achttuhzug.
achtarm, m. (een weekdier) Octopus, Octopode, Achttuß. **achtarmig** (dier) achttußig; (anders) achtarmig.
achtbaar achtbar, ehrenhaft, ehrenwert; a. huis a. es Haus; a. man, gedrag e. .haftes Mann, e. .haftes Benehmen; a. hoofd der stad e. .wertes Staatshaupt; vgl. meester. **achtbaarheid**, v. Achtbarkeit, Ehrenhaftigkeit.
acht/beenig; ~bladig; ~daagsch; ~dubbel achtbeinig (~füßig); ~blätt(e)rig; ~tägig; ~fadh (~fältig).
achtehalf achtehalb.
achteloos („zorgeloos, slordig“) nachlässig, fahrlässig, unachtfam; („onoplettend“) achtlos. **achteloosheid**, v. Nachlässigkeit, Fahrlässigkeit, Unachtfamheit; vgl. achteloos.
achten, h. achten, fchätzen, glauben, meinen, halten für, erachten; (einen) achten, fchätzen; iem. niet a. (ook) einen geringfchätzen; ik acht dat verkeerd halte das für verfehrt; raadzzaam, overbodig a. für ratfam (geraten, rätlich), überflüssig halten; ik acht den tijd gekomen glaube (meine), daß die Zeit da ist; dat acht ik beneden mij halte ich (für) unter meiner Würde; ik acht hem beneden mij achte ihn zu gering; ik acht mij gelukkig fchätze mich glücklich; op iets a. auf (Aff.) achten; ('t kontrakt wordt) geacht verlengt te zijn als verlängert betrachtet; men wordt geacht de wet te kennen es wird vorausgefetzt, daß man das Gefetz kennt; vgl. geacht.
achtenswaard(ig) achtungswert (~würdig); achtbar, ehrenhaft, geehrt. **achtenswaardigheid**, v. Achtungswürdigkeit, Ehrenhaftigkeit.
achter hinter (b. dem Baum stehen, sich b. den Baum stellen); er steckt, zit, schuilt wat a. es ftedt etw. dahinter; ik ben er a. ich habe es weg, heraus, hate (es) fapiert, (ook) habe es ausgeforfcht; a. de waarheid komen b. die Wahrheit kommen; a. iem. aanloopen b. einem hergehen, herlaufen; van a. de boomen te voorschijn komen b. den Bäumen herkommen, zum Vorfchein kommen; ('t horloge) loopt a. geht nach; (hij woont) hinten; met de huur a. zijn mit der Miete im Rückftande fein; ten a. zijn im Rückftande, zurück fein; bij zijn tijd ten a. zijn b. feiner Zeit zurück fein.
achteraan ganz hinten (im Garten, im Schranke ufz.); hij liep geheel a. er ging ganz zuhinterft; („'t laatst“) zulezt; zie verder achteraan...
achteraanblijven, z. zurückbleiben.
achteraankomen, z. nachkommen; (fig. ook) im Hintertreffen fein.
achteraankomer Nachzügler.
achteraanstellen, h. hintanfetzen, ~stellen.
achteraanftelling, v. Hintanfetzung. **achteraanzicht**, o. die Hinterranficht.
achteraf hinterher, nachträglich; hij houdt zich a. hält sich fern, bleibt beifette; a. heb ik er spijt van hinterher tut es mir leid;

a. is dat gemakkelĳk te zeggen h. l  ft ſich das leicht ſagen. **achterafbuurt**, v. entlegenes (abgelegenes) Stadtviertel, ~er Stadtteil. **achterafsteeg**, v. abgelegene Gaſſe, Winkelgaſſe. **achteras**, v. Hinterachſe. **achterbaks(eh)** heimlich, verſtekt, hinterh  ltig, (als bijv. ook) insgeheim; (soms) hinterr  ds; iets (zich) a. houden etw. (ſich) verbergen, halten, zurückhalten. **achterbaksigheid**, v. Hinterh  ltigkeit. **achterbalkon**, v.; ~band, m.; ~bank, v.; ~been, o.; ~beslag, o. Hinterbalkon (v. tram der ~perron, die ~plattform); ~reifen; der ~ſij (in rijtuig meest der R  ckſij; aan ar. Pritſſche); ~hein; ~eiſen. **achterblijven**, z. zurückbleiben; ver bij anderen a. weit hinter andern   ; (de weduwe) bleef met drie kinderen achter bleef mit... zurück; de achterblijvenden („nagelaten betrekkingen“) die Hinterbliebenen, die Hinterlaſſenen; („achtergeblevenen“, op den weg bijv.) die Zur  ckgebliebenen; (mijn koffer) is achtergebleven iſt zur  ckgeblieben; vgl. achterwegebleiven. **achterblijver** Nachzügler. **achterbout**, m. das Hinterriertel, die ~feule. **achterbroekzak**, m. rückwärtige Taſche. **achterbuur** Nachbar hinten. **achterbuurt**, v. abgelegenes, geringes (Stadt-)Wiertel, ~er Stadtteil. **achterdeel** zie achtereinde. **achterdek**, o. Achter-, Hinterdeck. [**achterdenkend** zie achterdochtig]. **achterdeur**, v. Hintertür; een a. tje open houden ſich eine   . (ein Hintertürchen) offenlaſſen. **achterdocht**, v. der Argwohn, der Verdacht, das Mißtrauen; a. kriegen, (op)wekken Argwiſchpen, erregen (gegen, auf einen). **achterdochtig** argw  nlich, mi  trauiſch. **achterdochtigheid**, v. argw  nliches Weſen, der Argwohn, das Mißtrauen. **achterduims** (Z.N.) heimlich, insgeheim, verſtekt. **achterduin**, o. die Binnendüne. **achtere**, v. Achter-, Hinterebbe. **achtereen** hintereinander; (acht dagen) h., naheinander; („aan een ſtuk“) in einem fort; („onafgebroken“) unauſgeſetzt, unabläſſig; (Z.N. ook „straks“) gleich, nachher. **achtereenvolgend** aufeinanderfolgend. **achtereenvolgens** hinter-, naheinander, der Reihe nach. **achtereinde**, o. der (das) Hinterteil, hinterer(es) Teil, h. Ende. **achtereinander** zie achtereen. **achteren** hinten; naar, van a. nach, von h.; naar a. gaan austreten, hinausgehen, auf den Sof gehen; ten a. zijn im R  ckſtande (zurück) ſein, (met betaling e.d. ook) im Verzug ſein; ten a. (ge)raken in Rückſtand geraten; van a. (aanvallen e.d.) hinterr  ds; van a. gezien (fig.) bei näherer Betrachtung. **achtererk**, o. der hintere Hof, der Hinterhof. **achtergaan** (v. klok), z. nachgeh(e)n. **achtergalerij**, v. hintere Beranda. **achtergang**, v. der Hintergang; der hintere Teil eines Ganges; (ook) der Stuibgang. **achtergebouw**, o.; ~gedeelte, o.; ~gestel, o.; ~gevel, m. Hintergebäude; der (das) ~teil; ~geſtell; die ~front (der ~giebel). **achtergrond**, m. Hintergrund; op den a. treden, (ge)raken, dringen in den   . treten, geraten, drängen; op den a. blijven im   . bleiben, ſich im   . halten. **achterhalen**, h. einholen, (door snelheid) ereilen,

(en vangen) erhaſchen, de schade a. zie inhalen. **achterhals**, m. der Nacken. **achterhand**, v. Hinterhand (ook v. paar  ); in de a. zitten in der   . ſi  en, die   . haben. **achterhande** achterlei. **achterhezen**: achter iem. heen loopen hinter einem hingehen; achter iem. heen zitten einen antreiben, hinter einem her ſein; ze zitten er a. (ook) ſie betreiben die Sache energi  ch. **achterhoede**, v. Nachhut, der Nachtrab, das Hintertreffen, Arrieregarde. **achterhoedegevecht**, o. Arrieregarden-, R  ckzugsgeſecht. **achterhoef**, m. Hinterhof. **achterhoek**, m. entlegene Gegend, entlegener (abgelegener) Winkel; de A. der Achterhoef. **achterhoofd**, o. der Hintertopf, Hinterhaupt. **achterhoofds**... Hintertops... Hinterhaupts... **ach'terhouden**, h. zurückhalten; (U mag me niets verſchweigen; iets voor iem. a. etw. vor einem, einem etw. verbergen, verheimlichen, verhehlen. **achterhoudend** zurückhaltend (gegen), verſchloſſen, reſerviert. **achterhoudendheid**, v. zurückhaltendes, verſchloſſenes Weſen, Zurückhaltung, Reſerviertheit, Verſchloſſenheit. **achterhouding**, v. Zurückhaltung, der Rückhalt, Verſchloſſenheit. **achterhuis**, o.; ~ijzer, o. Hinterhaus; ~eiſen. **achterin** hinten herein; auf dem Rück-, Hinterſij; ganz hinten (im Garten, im Schrank). **Achter-Indi  **, o. Hinterindien. **achterkamer**, v.; ~kant, m. das Hinterzimmer (die ~ſtude); die ~ſeite (die Rückſeite; v. huis ook die Rückfront). **achterkaſteel** (v. oorlogſchip), o. Hinterkaſtell (die Stampagne). **achterkeuken**, v. Hinterr  che. **achterklap**, m.   bte Nachrede, die Verleumdung, die Afterrede. **achterklein dochter**; ~kind, o.; ~zoon Ur-entelin; der ~entel; ~entel. **achterkomen**, z. zurückbleiben, in Rückſtand geraten. **achterkousig** (gwst.) zurückhaltend, mi  trauiſch. **achterlader**, m.; ~lamp, v. (v. auto e.d.); ~land, ~lap, m.; ~last, m. Hinterlader; ~lampe; ~land; ~ſted (Gadenſted); die ~laſt (Achterlaſt). **achterlaſtig** (schp.) hinter-, achterlaſtig. **achterlaten**, h. (etne Witwe, Sch  ge, einen Befehl) hinterlaſſen; (Spuren, Eindrücke) zur  cklaſſen; (uit vergeetachtigheid of met opzet „niet meenemen“) zur  cklaſſen; de achterge-latenen die Hinterlaſſenen ~bliebenen. **achterlating**, v. Zur  cklaſſung. **achterleen**, o. Afterlehen. **achterleenman** Afterlebensmann. **achterlei** achterlei. **achterlicht**, o. die Hinterlampe, ~licht, die Schlu  lampe, ~licht. **achterliggen** (bij iem.), h. (hinter einem) zur  ckſtehen, hintangeſetzt werden. **achterlijf** (v. insekt), o. der Hinterleib. **achterlijk** geiſtig ſchwach, zur  ckgeblieben, r  ckf  ndig; a. zijn (ook) zurückbleiben; a. e. Zurückgebliebene(r); ('t kind) is a. iſt (geiſtig) ab. f  rperlich) zurück; school voor a. e. kinderen Schule für Schwachj  nnige, (meest) Hilfſchule, vgl. buitengewoon; a. in 't betalen, in 't werk im Rückſtand mit der Zahlung, mit der Arbeit. **achterlijkheid**, v. das Zurückbleiben; R  ckf  ndigkeit. **achterloopen** (v. klok), h. en z. nachgehen. **achterlooper** (poot v. haas bijv.), m.; ~man; ~mast, m. Hinterlauf; ~mann; ~maſt.

achtermeeluk, v. (*brg.*) das Dorf („rückwärtige Hofentafche“).

achtermiddag, m. Nachmittag.

achterna nach; hinterdrein, achterher; a. kwam hij met een nieuw voorstel hinterdrein, nachtrüglich kam er usw.

achternaam, m. Familienname.

achternagaan, z. (h.) folgen; auf Schritt u. Tritt folgen, überwachen, beobachten.

achterna[kij]ken, h.; ~loopen, z.; ~schreeuwen, h.; ~zenden, h. (einem) nach[bli]den (~sehen); ~laufen (~gehen, een meisje) ~steigen; ~schreien; (einem etw.) ~schiden (~senden).

achternazetten, ~zitten, h. (einem) nach[ge]en, (einen) verfolgen, hinter einem her sein.

achternoef; ~ncht Groß[ne]ffe; ~nichte.

achternooft, m. (Z.N.) Nachmittag.

achterom hinten herum.

achteromkijken, h. zurück[bli]den, ~schauen; sich umbliken, sich umsehen.

achteromvaren, z. um Schottland und Irland herum (nach Ostindien) segeln.

achteromzien, h. zie ~kijken.

achteromder, o. (*schp.*) das Achterunter, der Hinterraum.

achterop: wie stond a.? wer stond hindendrauf? hij kwam me a. er kam mit nach, holte mich ein; (nu is hij) nog meer a. noch weiter vom Ziel; (dat is) gerade verkehrt, hintervoorn; (hij is) a. met de huur mit der Miete im Rückstande.

achteropgang, m. Hinteraufgang.

achterover zurück, nach hinten; ze leunde a. in haar stoel sie lehnte sich im Stuhl zurück; (*t paard) sloeg a. über[sch]lug sich; a. vallen hintenüberfallen; (hij wierp) *t hoofd a. den Kopf zurück.

achterpaard, o.; ~pand, o. Hinter[p]ferd; ber ~schon (Rückenstüd).

achterplaats, v. (*achter 't huis*) der Hinterhof; (*anders*) der Hinterstü.

achterplan, o. der Hintergrund.

achterplecht, v. Achter, Hinterpflicht. **achterplein**, o. der Hinterplatz.

Achter-Pommeren, o. Hinterpommern.

achterpoort, v. das Hintertor, das hintere Tor.

achterpoot, m. Hinterfuß, die ~pfote, die ~tase (*vgl.* poot); hij staat dadelijk op zijn achterpootjes er stellt sich gleich auf die Hinterfüße (Hinterbeine), drauf[s]t gleich auf.

achterraam, o.; ~rad, o. Hinter[fe]nster; ~rad.

achterraken, z. zie achteruitraken.

achterriem, m.; ~ruim, o. das Hinter[ge]schirr (der Schwanzriemen); ber ~raum.

achterschip, o. Hinter-, Achterschiff, der (das) Hinterteil; (*fig.*) hij raakte in 't a. er kam herunter, ins Hintertreffen; ze zijn in 't a. sie sind heruntergekommen, sitzen in der Klemme.

achterschot, o. (*v. wagen*) Hinterbrett. **achterspeler** (*voetb.*) Verteidiger, Wächter.

achterst hinterst; a. e. ledematen Hintergliedmaßen.

achterstaan, h.: a. bij hinter (einem) zurück-, stehen, (einem) nach[st]ehen; de arme gebrekkige jongen moest altijd bij de anderen a. der arme Krüppel wurde immer gegen die andern hintange[st]ellt, vernachlässigt.

achterstaand nach-, umstehend; volgens a. e. nota nach, laut u. .er, laut n. .er Nota.

achterstellen, mv. zie achterstand (Pl.).

achterstallig rückständig; a. .erente r. .e Sinsen (Pl.); a. .e schulden r. .e Forderungen; a. .e gelden Rückstände; a. zijn im Rückstand, im Berzug sein; a. .e coupons überfällige Kupons; *t a. .e die Rückstände (Pl.).

achterstand, m. Rückstand, Rückstände (Pl.).

achterste, o. der hintere Teil, der (das) Hinterteil; (*„zitvlak“*) der Hintere; (hij is) de a. der letzte; *t a. tegen de krib zetten widerspenstig sein, wider den Stadel löden (leden); *t a. voor das hinterste vorn; hij doet alles a. voor er tut (macht) alles ganz verkehrt, hintervoorn.

achterstel (*v. wagen*), o. Hintergesell.

achterstellen, h.: iem. bij een ander a. einen hinter einen andern zurück[ge]en, einen hint-an[ge]en.

achterstelling, v. Zurück[ge]hung, Hintan[ge]hung.

achterstevan, m.; ~straat, v.; ~stuk, o.; ~trap, v.; ~tuin, m. Hinter[st]even (Achterstevan);

~strafe; ~stüd; ~trappe (Winteltreppe); ~garten.

achtertreen, m. die Ober-, Afterflaue, (*bij 't wild*) das Geäfter, die Aftern (Pl.), der Oberrüden.

achteruit zurück, rückwärts; a. ! rückwärts! volle kracht a. ! Vollbampf zur., rückw. ! (ons huis) heeft geen a. hat keinen Hinterausgang, rückwärts keinen Ausgang; *t a. der Hinterausgang; der Hinterhof.

achteruitboeren, z. zurück[ge]hen, ~wirtschaften, ärmer werden.

achteruitdeinzen, z. zurück[ge]fahren.

achteruitgaan, z. zurück[ge]hen, rückwärts gehen, im Verfall sein; (ze zijn) erg achteruitgegaan gang heruntergekommen; *t gaat met hem (hard) achteruit es geht (schnell) abwärts (rückwärts) mit ihm; de zieke gaat (hard) achteruit (*ook*) es geht (viel) schlechter mit dem Kranken; de zaak gaat achteruit das Geschäft geht zurück; (de prijzen) gaan achteruit laufen zurück, fallen, erleiden einen Rückgang.

achteruitgang, m. Rückgang; (*„daling“*) das Sinken, der Niedergang; plotselinge a. v. d. koersen Kurssturz; ekonomische a. wirtschaftlicher Nied.; a. v. *t geboortecijfer Geburtenrückgang; a. van de prijzen (*ook*) der Preisrückgang; er komt a. es tritt Rückgang ein; *vgl.* stilstand; a. (*v. een huis*) Hinterausgang.

achteruitkrabbelen, h. sich zurück[ge]hen, nicht dran wollen, Bedenken machen, (*vlk.*) zurückzoppen.

achteruitleeren, h. dümmen werden, zurück[ge]hen im Lernen.

achteruitloopen, z. rückwärtslaufen, zurücklaufen; zie verder ~gaan.

achteruitraken, z. zurück[ge]bleiben; *verder* = ~gaan.

achteruitrijden, z. rückwärts fahren, zurück[ge]fahren(reiten); (im Wagen) auf dem Vorderstü sitzen, den B. haben.

achteruitschoppen, h. zie ~slaan (*v. paard*).

achteruitschuiven, h. zurück[sch]ieben.

achteruitslaan, h. (*v. paard*) (hinten)aus[sch]lagen; (*fig.*) wider den Stadel löden (leden); (*schroef*) zurück[sch]lagen.

achteruitspringen, z. zurück[sch]pringen, rückwärts spr.; (*v. schrik*) zurück[sch]fahren.

achteruitstappen, h. zurück[sch]reiten.

achteruitstoomen, z. zurückdampfen, rückwärts dampfen.

achteruittrappen, h. (hinten)aus[sch]lagen.

achteruitvaren, z. rückwärts fahren, zurück[sch]fahren.

achteruitwijken, z. zurück[ge]weichen.

achteruitzetten, h. (eine Uhr, einen Tisch) zurück[ge]stellen; (*„verongelijken“*) zurück-, hintan[ge]hen; (die spekulatie zal hem erg) zurück[ge]bringen.

achtervenster, o.; ~vertrek, o.; ~vierendeel, o.; ~vlag, v.; ~vleugel, m. Hinter[fe]nster; ~zim-mer; ~diertel; ~slagge; ~flügel.

achtervoegen, h. (hinten) ansetzen, anhängen, anfügen, hinzufügen.
achtervoeging, v. Ansetzung usw. **achtervoegsel**, o. Suffix, die Nachsilbe.
achtervolgen, h. verfolgen, (einem) nachsehen, Jagd auf (einen, etw.) machen, hinter einem her sein, (rusteloos a.) hegen.
achtervolgens zie achtereenvolgens. **achtervolging**, v. Verfolgung.
achterwaarder (Z.N.), v. zie baker.
achterwaarts rückwärts, zurück; sprong a. Rücksprung. **achterwaartsche beweging** Rück(wärts)-bewegung, rückwärtige Bew.
achterwacht, v. der Nachzug; (hij weet 't) van de a. vom Hörensagen, von hinterherum.
achterwagen, m.; ~wand, m. Hinterwagen (Langbaumwagen); die ~wand.
achterweg, m. Nebenweg.
achterwegblijven, z. unterbleiben, nicht stattfinden, aus-, fortbleiben; (van of als van personen) sich zurückhalten.
achterweghouden, h. nicht vorzeigen, für sich behalten.
achterweglaten, h. bleiben lassen, unterlassen, weglassen.
achterwerk, o. („zitolak") der Hintere; der (das) Hinterteil (eines Schiffes); een trap tegen zijn a. Tritt in den S. n.
achterwiel, o. Hinterrad; (v.l.k.) Rad („der Reichstaler"). **achterwielloop**, v. zie hekwielstoomer.
achterwijk, v. das abgelegene (entlegene) Stadtviertel.
achterwinkel, m.; ~zak, m.; ~zijde, v. Hinterladen; die ~tasche (rückwärtige Tasche); ~seite (Rückseite eines Wechfels z. B.).
achtmaal achtehalb. **achtmaalig** achtmännig.
achthoek, m. das Achteck.
achthoekig; ~hokkig; ~honderd achtgedig; ~sächerig; ~hundert.
achtig, v. Achtung; a. voor iem. A. für einen, vor einem; hij geniet de algemeene a. er erfreut sich der allgemeinen Achtung, genießt die Achtung der Leute; met a. (briefslot) achtungsvoll, hochachtend; met de meeste a. mit besonderer Hochachtung; (Isr.) a. op iets hebben auf etw. achten.
achtingswaard(ig), zie achtenswaard(ig).
achtjarig; ~kant(ig); ~lettergreppig; ~maal achtjähig; ~seitig (~fantig); ~silbig; ~maal.
achtmaal herhaald; ~maandelijks(gh); ~maandsch achtmalig; ~monatlich; ~monatig.
achtmannig; ~oogig achtmännig; ~äugig.
achtponder, m. Achtpfünder.
achtpoedig; ~regelig; ~snarig achtfüßig (~beinig); ~zeilig; ~zattig.
achtremigiek, v. der Achter.
achtspan, o. Achtgespann; (rijtuig) der Achtspanner.
achtspletig achtpaltig, achtgespalten.
achtste der (die, das) achte; Hendrik de Achtste Heinrich der Achte (VIII.); ten a. achtens; **achtste** (deel), o. Achteil; a. (noot) die Achteilnote; a. maat der Achteiltakt.
achtstemmig achttimmig.
achtal, o. acht; (ik blijf) een a. dagen etwa acht Tage. **achtallig** oktonal; a. stelsel, o. Oktonalsystem.
achtien achtzehn. **achttiende** (der, die, das) achtzehnte; Lodewijk XVIII Ludwig der Achtzehnte (XVIII.); **achttiende** (deel), o. Achteil.

Voor verdere afl. en sam. met achttien vgl. de overeenkomstige met acht.
achtjurig; ~vingerig achtstündig (~urige werkdag Achttundentag); ~fingerig.
achtvlak, o. Oктаедр, Achtfach, der Achtfächner.
achtvlakvig; ~voetig achtfächig; ~füßig.
achtvoud, o. das Achtfache, das 8-fache, ein A. es.
achtvoudig; ~werf achtfach (~fältig); ~fach (~fältig, ~maltig, adv. ~mal).
achtzaam achtzaam, aufmerksam. **achtzaamheid**, v. Achtzaamheit usw.
achtzijdig; ~zullig achtseitig; ~säufig.
A. C(hr). N. (ante Christum natum) vor Christi Geburt (a. Chr. n.).
acoliet Akoluth, Altardiener; Nachtreter, Nachfolger.
aconiet (monnikskap), v. das Aconit, der Sturmhut, der Eisenhut, das Wolfskraut.
a conto a conto.
a costi d^o, dort.
acoustiek, v. Akustik.
acquisitie, v. Akquisition, (Neu)Erwerbung.
acquit (spr. akkiet), o. Acquit; per a. pour acquit, erhalten, empfangen; (bijl.) a. geven (II).
acroamatisch afroamatisch(e) Behrform).
acrobaat Akrobat. **acrobatisch** akrobatisch.
Acropolis, v. Akropolis.
acrostichon, o. Akrostichon, der Reistenvers.
acte, v. der Akt (bedrijf); zie verder akte.
acteeren, h. agieren; spielen.
acteur Akteur, Schauspieler.
actie, v. der Rechtsstreit, der Prozeß; (in drama) Handlung; („beweging") Aktion, Tätigkeit; een a. beginnen eine A. unternehmen, anfangen; a. ontwikkelen eine erhöhte Tätigkeit, Birtfameit aufweisen, rührig sein; (ong.) agitieren, wühlen; een a. tegen iem. instellen einen B. gegen einen anhängig machen, anstrengen; eine klage gegen einen erheben, anstrengen; in a. treden in A., in Tätigkeit treten; komitee, program v. a. der Aktionsauschuß, das ~programm; (hand.) zonder a. of refactie ohne Anspruch auf Entschädigung (ohne Zahlungsabzug, ohne Qualitätsgarantie), vgl. verder a. aandeel.
I. actief, adj. attio, tätig, energisch; actieve schuld, a. affaires Aktioschuld, ~geschäfte.
II. actief, o. die Aktiva, die Aktiven, der Aktiobestand; („saldo") Aktivum; a. en passief Aktiva und Passiva.
actiefhandel, actieve handel, m. Aktiohandel.
actionnair, actionaris Aktionär, Teilhaber. **action de jouissance**, v. der Genußschein.
activa, mv. zie actief I.
activist (Flamingant, die (vooral 1914—1918) de Vlaamsche beweging propageert) Aktivist.
activiteit, v. Aktivität, Tätigkeit.
actrice, v. Actrice, Schauspielerin.
actualiteit, v. Aktualität, (augenblickliche) Wirklichkeit. **actuaris**, m. Aktuar.
actueel aktuell, zeitgemäß, Gegenwarts..., Tages...; a. e kwestie Gegenwartsfrage.
acustiek, v. Akustik; Schallehre.
acut acut: scharf, schnell verlaufend.
a. d. (a dato) vom Tage der Ausstellung (eines Wechfels) an (a. d.) A. D. (anno Domini) zie A. C.
ad hoc ad hoc, zu diesem besondern Zweck.
ad interim ad interim, vorläufig, interimistisch, Interims... **ad libitum** ad libitum, nach Belieben, beliebig. **ad notam** ad notam, zur Beachtung, zur Bemerkung; a. n. nemen ad notam nehmen, sich etw. (wohl) merken.

- ad patres** gaan ad patres geh(e)n, sterben.
ad rem ad rem, zur Sache passend, wohl-
 angebracht, schlagend. **ad valorem** ad valorem,
 nach dem Werte.
adagio adagio: sanft, langsam.
adagium, o. der Wahlspruch.
Adam Adam; den ouden A. (mensch) af-
 leggen den alten A. ausziehen; neef van A. s
 wege von Adam her (sehr entfernt) verwandt.
adamant, o. der Demant (Diamant).
adamanen demanten (diamanten).
Adamsappel, m. Adamsappel (*i. a. b.*); in Adams-
 kostuum ganz nackt, im Adamskostüm, wie
 Gott ihn geschaffen hat; hij eet met zijn Adams-
 vork er langt mit den Fingern zu.
adat, m. Adat, (ostind.) das Gewohnheitsrecht.
a dato zie a. d.
adder, v. (Kreuz)Otter, (*giftloos*) Ratter; een
 a. aan zijn borst (boezem) koesteren eine
 Schlange am Busen nähren, hegen; er schuilt
 een a. onder 't gras es lauert eine Schlange
 unter Blumen, es steckt eine Schlange (Ratter)
 im Grase. **adderachtig** schlangenartig. **adder-
 beet**, m. Ratternbiß. **addergebroad** (sol), o. Di-
 terngezucht.
addergift, o.; ~kruid, o.; ~spog, o.; ~tong, v.;
 ~wortel, v. Rattern|gift; ~traut (die ~wurzel);
 ~gift (Schlangengift); ~zunge (*ook bol.*); ~wurz.
additioneel additional: zusätzlich, Zusatz...; a. e.
 artikelen Zusatzartikel.
adebaar, m. Adebear (Storch).
adel, m. Adel; (hij is) van a. von A.; iem.
 van a. einer vom A., ein Adeltiger; a. van
 ziel Seelenadel; de Hooge Raad van a. die
 Adelsammer.
adelaar, m. Adler; orde van den Rooden,
 Zwart, Gouden A. Roter, Schwarzer, Gold-
 ner Adlerorden (Roter-Adler-Orden usw.).
adelaarsblik, m.; ~nest, o.; ~neus, m. Adler-
 blick; ~neft; die ~neste.
adelaarssteen, m.; ~oog, o.; ~varen, v.; ~vleug-
 gel, m.; ~vlucht, v. Adlers|stein (Klapperstein);
 ~auge; der ~ (saum)arn (der Flügelarn);
 ~flügel (*poel. ~stiftich*); der ~flug.
Adelbert Adalbert, Adeltbert.
adelboek, o. Adelsbuch.
adelborst, m. Seefadett; a. 1e klasse See-
 fährich.
adelbrief, m. Adelsbrief.
adeldom, m. das Adeltum; brieven van a.
 Adelsbriefe; bewijs van a. die Ahnenprobe.
Adèle Adele.
adelen, h. adeln, in den Adelsstand erheben;
 deugd adelt (*!*).
adelheerschappij, v. Adels Herrschaft.
Adelheid ad.
adellijk ad(ell)ig; van a. e. geboorte von a. er
 Geburt; a. wild pifant schmeckendes Wild;
 (die haas) is a. hat einen Hochgeschmad. **adel-
 lijkheid**, v. der Adel.
adelregering, v. Adels Herrschaft.
adelstand, m.; ~trots, m. Adelsstand; ~stolz.
adelvisch, m. Schnäpel.
adem, m. Atem, Hauch; **achter** a. komen, zijn
 (*!*); **buiten** a. außer A. (kommen, sein, sich außer
 A. laufen), (*ook* von A.); a. **halen**, scheppen
 A. holen, schöpfen; even a. halen, scheppen
 sich (einen Augenblick) verschlafen; in één a.
 in einem Atem(zug); **naar** a. hügen, snakken
 nach Luft schnappen, (*sterker*) nach A. ringen (*bij
 astma bijv.*); (weer) op a. komen (wieder)
 zu A. kommen; een gedicht van langen a. ein
 langatmiged Gedicht; zijn a. verging hem ber A.
 ging ihm aus; de a. der goddelijke vrijheid
 der Hauch der usw. *vgl.* inhouden, uitblazen
e. a.
ademenemend atemraubend.
ademen, h. („adem halen“) atmen, atemholen;
 ruimer a. freter atmen, aufatmen; (Grieben,
 Rache) atmen.
ademfiguur, v. Hauchfigur, das ~bild.
ademhaling, v. (*alg.*) das Atemholen, das At-
 men, die Atmung, (*biz. ook*) der Atemzug;
 kunstmatige a. künstliche Atmung; moeilijke
 a. Atmungs-, Atembeschwerden, Pl.
ademhalingsoefening, v.; ~orgaan, o.; ~proces,
 o.; ~werktuig, o. Atmungsübung; ~organ;
 der ~proze; ~organ.
[ademing, v. zie ademhaling].
ademloos atemlos.
ademtocht, m. Atemzug. **ademwortel**, m. die
 Atemwurzel.
adenofide, v. das Adenoïd. **adenofide-vegetatie**, v.
 Adenoïdwucherung.
adept, m. ad., Eingeweihte(r); (Goldmacher).
adequaat adäquat: gleich, sich bedenkend.
ader, v. Ader (*i. a. b.*).
aderbreuk, v. der Aderbruch.
aderen, h. ädern.
adergezwell, o. die Adergeschwulst.
aderhout, o. Aderholz.
aderig ad(e)rig.
aderlaten, h.: iem. a. (*eia.*) einem zur Ader
 lassen; (*fig.*) einem Geld absapfen, einenschröpfen.
aderlating, v. der Aderlaß, das Aderlassen; (*fig.*)
 Schröpfung.
aderlijk bloed venêres Blut, Venenblut.
aderloos aderlos.
ader|net, o.; ~ontsteking, v.; ~slag, m.; ~spat,
 v.; ~uitzetting, v. Ader|geflecht; ~entzündung;
 ~schlag (*ook* = ~lating, zie dit) der ~tropi
 (die Krampfader); ~erweiterung.
aderverkalking, v. Aderen, Arterienverfälsung,
 Arteriosklerose.
ader|vliesje, o.; ~weefsel, o. Aderhäutchen;
 ~gewebe.
adhaesie, v. Adhäsion: das Anhaften, An-
 ziehung, der Beitritt; Adhärenz; der Anhang;
 zijn a. met een voorstel betulgen jems. Vor-
 schlag beistimmen, sich beifällig zu jems. Vor-
 schlag äußern.
adherent adhäsi: anhaftend. **adhezie** zie
 adhaesie.
adje, m. (*brg.*) Laterne, Teedel („Polizist“).
adieu! auf Wiedersehen! lebe wohl! iem. a.
 zeggen einem A. sagen.
adjectief, o. Adjektiv(um), Eigenschaftswort,
 Beiwort.
adjutant, m. Adjutant.
adjunct Adjunkt: Amtsgehilfe; adjunct...
 Assistent...; Unter...
adjusteeren zie justeeren.
administrateur Administrator, Verwalter, Ge-
 schäftsführer; (*v. plantage*) Berw., Plantagen-
 letter. **administratie**, v. Verwaltung, Admini-
 stration; (*v. krant*) Expedition; a. van de belas-
 tingen Steuerbehörde. **administratief** admini-
 strativ, Verwaltungs...; a. recht Verwaltungs-,
 Administrativrecht.
administratiegebouw, o.; ~kosten, mv. Ver-
 waltungsgebäude; ~kosten.
administratrice Verwalterin.
administrereen, h. verwalten, administrieren.
admiraal Admiral (*ook de vinder*). **admiraal-
 schap**, o. die Admiralschaft, die Admirals-
 würde. **admiraalsschip**, o. Admiralschiff.

admiraalsvlag, v. Admiraalflagge. **admiraal-vliinder**, m. Admiral. **admiraalzellen**, h. Admiral machen.

admiraliteit, v. Admiraliteit, der Seerat **admiraliteitscollega**, o. Admiraliteitscollegium, die Admiraliteits(stammer), der Seerat. **admiraliteitshof**, o. Admiraliteitsgericht.

admissie, v. Admissie, Zulassung, Aufnahme, der Zutritt. **admissie-examen**, o. Aufnahme-examen, die Aufnahmeprüfung.

admitteeren, h. admittieren: zulassen.

Adolf Adolf. **Adolfine** Adolfine.

Adonai, m. (hbr.) (mein) Herr, (mein) Gott. **I. Adonis (mannenaam)** Adonis.

II. adonis, v. das Adonisröschen, das Teufelsauge, das Blutstropschen.

adonizeeren, h. adonifizieren.

adopteeeren, h. adoptieren: (an Kindes Statt) annehmen; geadopteerd kind Adoptiefkind.

adoptie, v. Adoption.

adorabel adorabel, anbetungswürdig. **adoratie**, v. Adoration, Anbetung.

adoreeren, h. adoreren, anbeten, verehren.

adres, o. die Adresse (ook aan regeering, bestuur e.d.); (op brief ook) die Aufs., Umschrift; (voor aankoop v. waren) die Bezugsquelle; per adres (p. a.) per Adr. (p. A.); („verzoek”) Bittschrift, Eingabe an die Behörde (das Gesuch); aan 't a. bezorgen an die Adr. befördern; aan zijn a. terecht komen an seine Adr. gelangen; Uw geerd a. Ihre werte Adr.; dan ben je aan 't goede (ook ir.) a. da bist dir an den Rechten gekommen; dat was aan mijn a. das ging auf mich, an meine Adr.; a. van antwoord (in de St.-G.) Antwortadresse; a. aan mijn broer denken Sie nur an, sehen Sie nur meinen Bruder usw.

adresboek, o.; ~debat, o.; ~kaart, v.; ~kantoor, o. Adressbuch (der ~talender); die ~debatte; ~karte (voor postpakket Begleitadresse); ~fontor (Ausfunftsbureau).

adressant Adressant; (v. verzoekschrift) Bittsteller, Supplicant, Petent.

adresseeren, h. adressieren (etw. an einen); zich a. aan sich wenden an (Wff.); poste restante a. postlagernd a.; de geadresseerde der Adressat, (v. goederen ook) Empfänger.

adresseermachine, v. Adressiermaschine.

adresstrook, v. der Adressabschnitt. **adresverandering**, v. Adressenänderung, der Adressenwechsel.

Adriaan Adrian. **Adriana** Adriana.

Adriatische zee, v. Adriatisches Meer, die Adria.

adspirant Aspirant, Kandidat, Anwärter.

Advent (R. K. : de 4 weken vóór 't Kerstfeest), m. Advent.

adverbiaal adverbial(isch). **adverbium**, o. Adverbium, Umstandswort.

adverteeren, h. inserieren, annoncieren, anzeigen; 't a. (ook) die Insertion.

advertentie, v. Annonce, Anzeige, das Inserat (in tram e.d.) Anz., Bekanntmachung, zie plaatsen. **advertentieblad**, o. (afzonderlijk) Anzeiger, Anzeigenblatt; (van een krant) der Anzeigenteil, die ~beilage. **advertentiebord** zie aanplakbord. **advertentiebureau**, o. Anzeigen-, Annoncenbureau. **advertentiekosten**, mv. Insertionspreis, die Einrückungsgebühr. **advertentiezuil** zie aanplakzuil.

advies, o. der Avis, der Bericht; (off.) Gutachten, die Begutachtung; der Rat; rechtskundig a. juristisch Gutachten; op medisch a. auf ärzt-

lichen Rat; volgens (met) a. laut Ber., laut A.; zonder a. ohne Ber.; op a. van auf Rat (Anraten) vor; a. geven (v. wijsels) (Tratten) avifieren; a. inwinnen (sich) Rat holen; ongevraagd a. ungebetener R.; van a. dienen (a. uitbrengen) ein G. abgeben, etw. begutachten; om van a. te dienen zur Beg.; a. van ontvangst die Empfangsbestätigung.

adviesboot, v.; ~briel, m.; ~jacht, o. das Avisboot (das ~schiff); ~brief; die ~jacht.

advizeeren, h. avifieren, raten; (eine Tratte) avifieren, (durch einen Avisbrief) angeigen.

advizeerend beratend (b. e. Stimme, b. er Jüngteur).

advizeur Berater; rechtskundig a. juristischer Beirat, Rechtsbeistand, Syndikus, Justitiar; wiskundig a. Rechnungsbeamte(r), mathematischer Beirat; a. in belastingzaken Steuerberater.

I. advocaat, m. Advokat; rechtlicher Beistand; a. (en prokureur) Rechtsanwalt; hij spreekt als een a. er hat eine geläufige Zunge; iems. a. zijn (fig.) jems. Anwalt sein; a. voor kwade zaken Winkeladvokat, Rabuliff.

II. advocaat, v. zie advocateborrel.

advocaat-fiskaal, m. (mil.) Gerichtsherr.

advocaat-generaal Reichs-, Staatsanwalt.

advocateborrel, v. der Cierognat, ~grog, der ~branntwein. **advocatekamer**, v. Rechtsausfunftsstelle. **advocatekantoor**, o. Rechtsanwaltsbureau.

advocaterij, v. Rabuliferei; (ook scherts. voor) Advofatur.

advocatestreek, v. der Advofatentrieff, der ~streich.

a. d. z. (als daar zijn) als da sind.

Aegeische zee, v. Ägäisches Meer.

Aeneïde (lied van Aeneas), v. Aenebe.

A. en O. (Alpha en Omega), zie alpha.

Aeolusharp, v. Aolsharfe; Windharfe.

aequator, m. Äquator. **aequatoriaalstroom**, m. Äquatorialstrom.

aequibrif Äquibrif; Jongleur; Seiltänzer.

aequinoctium, o. Äquinoktium, die Tagungundnachtgleiche.

aequivalent, o. Äquivalent; Gleichwertige(s); (hand.) der Gegenwert.

æra, v. Ära; Zeitrechnung, der Zeitraum.

æroliet, m. Ärolith; Meteorstein.

ærodrom, o. Ärodrom, die Flugstation, der Flugplatz, Flughafen. **æronaut** Äronaut; Luftschiffer.

æronautika, v. Äronautik; Luftschiffahrt.

æroplaan, m. Äroplan; Flugapparat, das Flugzeug.

aeroslaaf, m. Ärostat; Luftballon, das Luftschiff.

Aesculaap Askulap; Gott der Heilkunst, Arzt.

Aesopus Äsop.

aestheet Ästeth (Schönheitsfreund).

aesthetica, v. Ästhetik; Lehre vom Schönen.

aestheticus Ästhetiker. **aesthetisch** ästhetisch (geschmackvoll, gefällig, hübsch, (adv. ook) schönheitlich).

aether, m. Äther. **aetherisch** ätherisch. **aethergolf**, v. Ätherwelle.

æthyl, o. Äthyl.

a. f. (anni futuri) fünftigen Jahres (a. f.).

af ab; af en aan ab und an, ab und zu; berg op, berg af bergauf, bergab; (de glans) is er af ist ab; 't vet is er af das Fett (die Sahne) ist abgeschöpft; dat kan er bij mij niet af ich hab's nicht dazu, das kann ich nicht erschwingen

nicht bezahlen; (*vgl.* aardigheid); mijn kop af, als hij 't doet ich wette meinen Kopf, daß er es nicht tut, — ich will Hans (ein Schelm) heißen, wenn er es tut; ik op hem af ich auf ihn los, zu; (men kan) op hem af sich auf ihn verlassen; (hij ging) op 't geluid af dem Laute nach; op 't geheugen af nach dem Gedächtnis; 't is op zwart af es ist so gut wie schwarz, fällt ins Schwarze; af en toe bann und wann, hin und wieder, ab und an, ab und zu; van zich af spreken kein Blatt vor den Mund nehmen; hij is nog niet van mij af ich bin noch nicht mit ihm fertig; (ik ben) van zijn gezeur af mit seinen Nörgeleien fertig; we zijn van elkaar af wir sind fertig miteinander, geschiedene Leute; ze zijn van elkaar af sie sind geschieden, auseinander (gekommen); daar wil ik af zijn das weiß ich nicht genau (gewiß), das lasse ich dahingestellt; burgemeester af zijn kein Bürgermeister mehr sein; 't engagement is af die Verlobung ist zurückgegangen, aufgehoben, sie sind entlobt; ('t werk is) af fertig; *zie ook van I.*

afabbelen, h.: heel wat a. über allerhand (manches) plaudern, schwagen, allerhand zusammenschwagen.

afakenen, h. (*terrein*) abstecken; (*vaarwater, dijk*) abbaten; (*iems. bevoegdheid*) abgrenzen.

afakening, v. Absteckung usw.

afarsten, z. abbersten, abspalttern.

afbedelen, h. abbeteln; (de heele stad) bettelnd durchstreifen, überall in der Stadt herumbetteln.

afbeelden, h. abbilden, darstellen, malen.

afbeelding, v. Abbildung, Darstellung, Figur, das Bild, das Bildnis. **afbeeldsel**, o. die Abbildung, das Konturfel.

afbeenen, h. zu Fuß zurücklegen; heel wat a. mehrere Gänge tun, viel spazieren.

afbeitelen, h. abmeißeln.

afbelllen, h. abklingeln, abläuten.

afbestellen, h. abbestellen; („*tegenbevel geven*“), abbestellen.

afbestelling, v. Abbestellung.

afbetalen, h. (*een schuld geheel of langzamerhand of in termijnen* in Raten), abbezahlen; (*geheel ook*) abtragen; (*een knecht, arbeider*) aus-, abzahlen, ablohnen.

afbetaling, v. Abzahlung, Abschlags-, Teil-, Ratenzahlung; eerste a. Anzahlung; zaak op a. das Abzahlungs-, Teilzahlungsgeschäft; op a. koopen auf (gegen) Ab-, Teilzahlung, auf Raten kaufen; (*wk.*) stottern; 25 gid. op a. 25 Gulden auf Abz. **afbetalingsstelsel**, o. Abzahlungs-, Raten-, Teilzahlungsstelsel.

afbetten, h. (*woorde*) abwaschen, abtupfen.

afbeuken, h. durchhauen, ~prügeln, ~bleuen; (einem) das Fell gerben, die Jacke austupfen.

afbeulen, h. abradern, ~hegen, ~schinden; zieh a. sich abarbeiten, abr., absch.

afbeuren, h. (her)abheben.

afbidden, h.: (ik heb 't) hem afgebeden mir von ihm erbeten, erseht; (Gottes Segen) anrufen, ansehen; (die Gefahr, den Rosenkranz) abbeten.

afbiggelen, z. herabtrüpfeln, ~rollen, ~rollern (oon).

afbijten, h. abbeißen; zijn woorden a. die Wörter verschlucken; *vgl.* bijten, spits I e.a.

afbikken, h. abklopfen, behauen; (eine Mauer) abfragen.

afbinden, h. ab-, losbinden; (die Schiffschube) abschneiden; (eine Warze) abb.; (eine Ader) unterbinden.

afbinding, v. Ab-, Unterbindung.

afblaas|klep, v.; ~kraan, v.; ~pijp, v. Abblase|

ventil; der ~hahn (der Ausblasehahn); das ~rohr (das Ausblase-, Auslaßrohr, (*v. auto*) das Auspuffrohr).

afbladderen, z. (sich) abblättern, (sich) abschlefern.

afbladen, **afbladeren**, h. (*kool, tabak*) abblättern; (*boomen*) abblättern.

afblaren *zie* afbladderen.

afblazen, h. (Staub von dem Tisch, den Tisch, den Dampfsehl) abblasen; (de kommandant) liet a. lief abbl.

afblijven, z. nicht be-, nicht anrühren; je moet er a. du darfst, sollst es nicht ant.; a. l. Hände wegl weg dal bleib davon! van mijn vriend zullen ze a. meinen Freund sollen sie ungeschoren, unbehelligt lassen, — auf meinen Freund lasse ich nichts kommen.

afblokken zich, h. sich abarbeiten, sich abbüßeln, sich halbtot büßeln, sich überanstrengen.

afboeken, h. abbuchen.

afboenen, h. abbohnen(rn); abschrubben.

afboeten, h. abbüßen.

afborgten, h. (einem etw.) abborgten.

afborstelen, h. abbürsten; (Schube) (ab)pusen.

afbotsen, z. abprallen, ab-, zurückspringen.

afbottelen, h. abfüllen, in Flaschen füllen, auf Flaschen (ab)ziehen.

afbouw, m. Abbau.

afbouwen, h. den Bau (eines Hauses z. B.) vollenden, fertigstellen; (ein Haus usw.) fertigmachen.

afbraak, v. (*abstr.*) der Abbruch, (*knkr.*) Abbr., die Bauwürmer, („*puin*“) der (Bau)Schutt; voor a. verkoopen auf (den) Abbr. verkaufen; verkooping van a. Versteigerung von Bauwürmern. **afbraakwaarde**, v. der Abbruchwert.

afbranden, z. nieder-, abbrennen; ('t huis) is afgebrand ist nieder-, abgebrannt; een afgebrande boer ein abgebrannter Bauer; a., h. (eine Warze) abbr.

afbranding, v. das Abbrennen.

afbrassen, z. abraffen.

afbreken, h. fertigstücken.

afbreken, h. abbrechen; (einen Ast von einem Baum, ein Stück von einer Pfeife, eine Brücke, Wörter, eine Korrespondenz, Unter-, Verhandlungen, diplomatische Beziehungen, de geleerden: die Glieder) abbr.; (einen Faden) abreißen; (Gebäude) abbr., niederreißen; (eine Mauer) abbr., abtragen, niederreißen; (das Schweigen) brechen; (jems. Rede, eine Kette) unterbrechen; (die Kirnesh, den Markt) abbauen; (ein Gerüst) abbr., abschlagen; (de revolutie) breekt alles af reißt alles nieder; (einen Schriftsteller) herunterreißen, ~machen; (ein Buch) heruntermachen; a., z. abbrechen, abreißen, *vgl.* boven.

afbrekend (kritiek, oordeel) tabelnd, abfällig, mißfällig.

afbreker Abbrecher, Niederreißer.

afbreking, v. Abbrechung, der Abbruch, Unterbrechung (*vgl.* afbreken).

afbrekingsteeken, o. Teilungszeichen, Divis; Abkürzungszeichen.

afbrengen, h. abbringen; (einen vom rechten Wege) abbr., einen irreführen; (einen von seinem Thema) abbr.; (einen von seinem Vorhaben) abbr., abwenden, abziehen; hij was er niet af te br. (zelf te schrijven bijv.) er stand nicht davon ab...; hij heeft 't er goed afgebracht das hat er gut gemacht, (*bij een moeilijkheid*) er hat sich gut herausgerissen, (*bij een ongeval*) er ist gut davongekommen; 't leven er a. mit dem Leben davontommen; (ein Schiff) abbr., flottmachen.

afbrenging, v. Abbrenging.
afbreuk, v. der Abbruch; iem., iets a. doen
 einem, einer Sache N., Eintrag tun, einen schä-
 digen, eine Sache beeinträchtigen; dat doet a.
 aan mijn prestige (ook) dat schädigt meine
 (schadet meiner) Autorität.
afbroddelen, h. abhuelen; (*schrijfwerk vooral*)
 (ab)trikelen, (ab)huelen.
afbrokkelen, h. en z. abbroddelen.
afbrokkeling, v. Abbroddeling.
afbuigen, h. abbiegen; zurückbiegen.
afbuigelen, z. herunter-, herabpurzelen.
afcommandoeren, h. abbefehlen.
afd. (*afdeling*) Abteilung.
afdak, o. Ab-, Vorbach, Schirm, Schutzbach.
afdaalen, z. (von einer Höhe) hinab- (hinunter-),
 herab- (herunter-) steigen; ('t pad) daalt naar de
 rivier af (ook) führt hinunter nach...; (*mijnw.*)
 (an)fahren; (ins Grab) fahren; in bijzonderheden
 a. sich auf Einzelheiten einlassen; tot iem. a.
 (om zich te doen begrijpen) sich zu einem
 herunter-, herablassen; (die stad is tot een dorp)
 afgedaald herabgefunten; in a..de lijn in
 afsteigender Linie: a..de reeks fallende Reihe.
afdaling, v. der Abstieg, das Herab(Herunter)-
 steigen; Herablassung; Anfahr, vgl. afdalen.
afdammen, h. abdammen.
afdamming, v. Abdämmung.
afdenken, h. (*soldaten, arbeiders*) abdanken,
 verabschieden; (*„ontslaan”*) entlassen; (een offi-
 cier) a. verabschieden, (ihm) seinen Abschied
 geben; hij is afgedankt er hat seinen Abschied
 bekommen; (kleider) abschaffen, ablegen; (Möbel)
 abschaffen; (*„wegsturen, den bons geven”*) (einem)
 den Raupfaß geben; (*kleeren, meubels, oude rij-
 tuigen enz. ook*) ausrangieren.
afdanking, v. Abdankung, Entlassung, der Ab-
 schied; Ablegung usw. vgl. afdanken.
afdansen, h. (einen) halbtot-, niedertanzen; (sich
 die Schuhe) abtanzen; (einen Walzer) ab-, aus-
 tanzen.
afdeelen, h. (etw. in Stücke, in Portionen,
 einen Garten in Beete, ein Buch in Kapitel)
 ab-, einteilen; (*in deelen*) einteilen.
afdeeling, v. (*alg.*) Abteilung, (*v. boek ook*) der
 Abschnitt; (*v. vereeniging*) der Zweigverein,
 Ortsgruppe; a. in klassen Klasseneinteilung;
 a. reklame Reklameabt.; (*door iem. beheerd
 ook*) das Ressort, (*„bureau”*) Stelle; a. agenten
 (ook) das Aufgebot von Schutzleuten. **afdeolings-
 chef** Abteilungsvorstand, ~chef.
afdeinzen, z. zurückweichen; (*plotseling van
 schrik bijv.*) zurückfahren, ~prallen.
afdekken, h. (*„villen, de tafel afnemen, afran-
 selen”, een muur*) abdecken; (*palen*) beholmen,
 betappen; (*„bedekken”*) zudecken; (*„afrossen”*)
 ab-, durchhauen, ab-, zudecken.
afdekker Abdecker. **afdekkerij**, v. Abdeckeri.
afdekking, v. Abdeckung usw., vgl. afdекken.
afdenen, h. (*tafel*) abdecken, abnehmen; (*schuld*)
 abtunen; (die jas heeft) ausgedient.
afdieven, h. entwinden, wegmaufen, wegstibigen
 wegstapern.
afdiijken, h. abdeichen, abdammen.
afdingen, h. abhandeln, abmarkten, abdingen,
 feilschen; (er muß immer) markten und feilschen;
 iets van den prijs a. etw. vom Preise abd., am
 Preise ab-, herunterhandeln; op die gevolgtrek-
 king is niets af te dingen an dieser Folgerung
 ist nichts anzusetzen, gegen diese F. ist nichts
 einzuwenden; ik wil op zijn verdienste niets a.
 ich will kein Verdienst nicht schmälern, verkleinern.

afdoen, h. abtun, abmachen; wilt U uw mantel,
 jas niet a. wollen Sie (Ihren Mantel, Über-
 zieher) nicht ablegen? dat doet er niets aan toe
 of af das ändert nichts an der Sache; dat doet
 niets tot de zaak af das tut nichts zur Sache;
 (eine Aufgabe, ein Geschäft) erledigen, ab-
 wickeln, abmachen; dat doet alles af das ist
 entscheidend; (*schuld*) abtragen; (sich kann nichts
 vom Preise) ablassen, fallen lassen; iets in de
 gauwigheid a. etw. schnell (und oberflächlich)
 abm., etw. übers Rnie brechen; (de zaak) voor
 afgedaan houden für abgemacht, für erledigt
 halten; (sich bin ein Freund von) Abm.; hij heeft
 afgedaan, a. (*„komt niet meer in aanmerking”*)
 er ist erledigt, b. (*„is uit den tijd”*) er hat seine
 Zeit gehabt, hat ausgedient; (die firma's, zulke
 lui) hebben afgedaan (ook) haben abgemacht
 geschafft; je hebt bij mij afgedaan wir sind ge-
 schiedene Leute, wir sind fertig miteinander;
 afgedaan! abgemacht! erledigt!
afdoend (das ist) entscheidend; a..e maat-
 regelen entsch..e Maßregeln, Maßnahmen
 (treffen); a..e redenen triftige Gründe; a..e
 bewijzen triftige, entsch..e, unumstößliche,
 schlagende Beweise; een a. besluit ein ent-
 schuldigter Bes., Entschluß, ein entsch..er Beschluß;
 a..e middelen wirksame, entsch..e, unfehlbare
 Mittel. **afdoener**, m. entscheidendes Wort, das
 Machtwort, der Machtspruch; (*diner, partij e.d.*)
 die Abfütterung. **afdoening**, v. Abmachung;
 Erledigung, Abwickelung, der Abschluß (eines
 Geschäftes); (*„beëindiging”*) Erl., Abw.: zonder
 a..en (*beu.*) ohne Abschlüsse, ohne Vertaufe;
 de a..en op de markt alhier (ook) die Umsätze
 am hiesigen Markte; Abtragung (einer Schuld).
afdokken, h. blechen, berappen, zahlen, hergeben.
afdoelen zie afdwalen.
afdonderen, z. mit donnerndem Lärm (sich)
 herabstürzen; a., h. hinab(hinunter)stürzen,
 ~schmeißen, ~schmettern.
afdoppen zie doppen.
afdouwen zie aduwen.
afdraaien, z. (links, rechts) abbiegen; a., h.:
 (den Kopf, sich) abwenden; (einem Vogel den
 Kopf) ab-, umdrehen; (*op draaibank*) abdrehen,
 abdrehseln, (das Gas) abdrehen, abstellen; (die
 Tür) verschließen; (den Hauptbahn) abstellen;
 (ein Gedicht, Lied) herab-, herunterleieren, her-
 unterhaspeln; (einen Film) drehen.
afdragen, h. (Rüde, Schuhe) abtragen, abnuhen;
 afgedragen kleeren abgetragene Kleider; (ein
 Kind die Treppe) hinunter-, hinabtragen; (*geld,
 een schuld*) abtragen.
afdraven, z. herab-, hinabtragen, ~rennen; a.,
 h.; (ein Pferd) tummeln.
afdreppen, h. (einen Kanal) durchsticheln.
afdreigen, h. erpressen.
afdreiging, v. Erpressung.
afdrubbelen, z. hinab(hinunter)-, herab(her-
 unter)trippeln.
afdrift, v. Abtritt.
afdrrijven, h. (*een kudde van een heuvel*) hinab-
 treiben; zij werden den stroom afgedreven sie
 wurden den Strom hinabgeschwemmt, trieben
 den Fluß hinab; (*metalen*) abtreiben; (*med.*)
 abführen, (*abortief*) abtreiben; a., z.: ('t schip)
 drijft af treibt ab; ('t onweer) drijft af zieht
 ab; (den Fluß) hinabtreiben; (wir ließen uns
 mit dem Strom) gehen, treiben.
afdrivend middel abführendes Mittel, Abführ-
 mittel, (*„abortief”*) abtreibendes M., Abtreibe-
 mittel. **afdriving**, v. Abtreibung; Abtritt; Ab-
 führung; vgl. afdrijven.

afdringen, h. (einen) ab-, wegdrängen; („afdringen“) einem etw. abdringen, abdrängen, abnütigen.

afdrinken, h. (den Rahm von der Milch) abtrinken; wo zullen de kweastie a. laßt uns bei einem Glase (Wein) den Handel (die Sache) beilegen, abmachen.

afdrogen, h. abtrocknen, (die Tränen) abwischen; lemands tranen a. (*hem troosten*) jems. Tränen trocknen; iem. a. (*vlk.*) einen durchprügeln, verhaunen.

afdroging, v. das Abtrocknen.

afdroogdoek, m. das Gesichtstuch.

afdroppelen, z. (her)abträufeln, ~tröpfeln, ~triefen.

afdruijen, z. (her)abtröpfeln, ~träufeln, ~triefen; de kaars druip af das Licht, die Kerze läuft, trieft; hij droop af er trollte ab, schlich sich weg (davon).

afdruijsel, o. Trießel.

afdruk, m. Abdruck (in Wachs, eines Fußes im Sande, eines Buches, Stiches); (*tot.*) Abzug, die Kopie, das Positiv. **afdrukje** zie overdruk.

afdrukken, h. abdrucken (ein Siegel in Wachs, eine Zeitung); (etw. in einer Zeitung usw.) abdr., (*ook*) zum Abdruck bringen; (*tot.*) kopieren, abdrucken, ein Positiv, einen Abzug herstellen. a.! (*op drukproeven*) imprimatur, imp. (kann gedruckt werden).

afdrukraam, o. der Kopierrahmen.

afdruksel, o. der Abdruck; 't woord is 't a. van de gedachte das Wort ist das Abbild des Gedankens.

afdruppel(en), z. (her)abträufeln, ~tröpfeln, ~triefen.

afduikelen, z. herab(herunter)purzeln.

afduiken, z. (von einem erhöhten Punkte) hinuntertauchen, den Ropfsprung machen.

afduwen, h. (das Schiff vom Land) abstoßen; (einen von seinem Platz) abdrängen, ~stoßen.

afdwalen, z. (vom rechten Weg, von der Gesellschaft) abirren, abkommen; (vom Thema) abkommen, abschweifen; hij dwaalt altijd af er schweift immer ab, macht immer Abschweife; (*zedelijk*) a. auf Irrwege, Abwege geraten; (vom Glauben der Väter) abweichen.

afdwaling, v. (*v. 't onderwerp*) die Abschweifung; (*zedelijk*) Berirrung; (*van 't licht*) Abweichung, Abirrung.

afdwelen, h. (mit dem Wasch-, Scheuerlappen) abwischen; (den Fußboden) aufwischen, aufnehmen.

afdwingen, h. (einem etw.) abzwängen, ~nötigen, ~drängen, (etw. von einem) erzwingen; eerbied, bewondering a. Ehrfurcht, Bewunderung erzw.

afeggen, h. (das Unkraut) abeggen.

afeischen, h. (einem etw.) abfordern.

afeisching, v. Abforderung.

afeten, h. abessen; (de rupsen) eten den boom geheel af fressen den Baum ganz ab (fahl).

afexerceeren, h.: afexerceerde soldaten ausgeübete, (ein)geübte Soldaten.

affaire, v. das Geschäft, der Laden; („*voorval, twistgeding*“) Affäre, der Vorfall, der Streit. (*Z.N.* *ook*) das Getue, der Trubel.

affectedatie, v. Affektation: Ziererei, Anstellerei.

afecteeeren, h. affectieren: ertünsteln.

afectie, v. Zuneigung, das Wohlwollen; (*aandoening b.v. van d. maag*) (Magen)Affektion, Erfranung.

affenpinscher, m. Affenpinscher.

afliche, o. der Anschlag(zettel), der Aushang, die Affiche.

afficheeren, h. anschlaglagen, aushängen, affichieren; (*fig.*) etw. zur Schau tragen, sich mit etw. an den Laden legen.

affidavit (*bededigde verklaring*), o. Affidavit.

afletsen, h. en z. hinab-, herabrabeln.

affiliatie, v. Affiliation.

affineeren, h. affiniieren, abtreiben, frischen.

affiniteit, v. Affinität: Verwandtschaft.

affluisteren, h.: heel wat a. recht viel flüstern.

affodil, v. das Affodill, Gelbwurz, Schoppsilie.

affolen, h. abquälen, abplagen.

affolteren, h. abmartern.

affreus affrös, abscheulich.

affront, o. der Affront, der Schimpf, die Beleidigung.

affronteeeren, h. affrontieren, beleidigen, beschimpfen.

affuit, v. en o. die Lafette.

affuitjas, v.; ~boom, m.; ~haak, m.; ~kist, v.; ~staart, m. Lafetten(schiff); die ~lange; ~haken: der ~lasten; ~schwanz.

affutselen, h. (einem etw.) entwenden, abschwindeln, abkludsen; abjischen.

afgaan, z. abgehen; („*een mal figur staan*“) abfallen, sich blamieren; (van engagement: Verlobung) zurückgehen; (vom Dampfer) abg., abfahren; (van *geweer*) losgehen; dat gaat hem nog niet handig af das geht ihm noch nicht leicht von der Hand, er hat den rechten Griff noch nicht heraus; wat gaat hem dat handig af! wie geschieht er das anfängt, macht! alles gaat hem even handig af er ist geschickt in allen Dingen; (van *koorts*) abnehmen; hij kan niet a. hat keinen Stuhlgang; 't mooie gaat er af es verliert seinen Reiz; daar gaat niets af (*ook v. prijs*) davon geht nichts ab; op iem. iets a. auf einen, etw. zur., losgehen; op iems. woorden a. sich auf jems. Worte verlassen; als ik afga op 'tgeen hij zegt wenn ich urteile (handle) nach dem, was er sagt; (de trap) hinab-, hinuntergehen (~steigen); de verf gaat er af die Farbe geht ab; er is een knoop van mijn jas afgegaan ein Knopf von meinem Rock ist abgegangen; (van der Schule) abg.; van een voornemen a. von einem Vorhaben abg., es fahren lassen, es aufgeben; (van rechten Pfad) abweichen; van zijn vrouw a. seine Frau verlassen; ze zijn van elkaar afgegaan (*man en vrouw*) sie sind (leben) geschieden.

afgaand: a. e. koorts, maan abnehmendes Fieber, abnehmender Mond; a. water die Ebbe.

afgang, m. Stuhlgang; die Abnahme, das Abnehmen, *vgl.* afgaan.

afgappen, h. wegmausen, wegstibsen, wegkapern.

afgebliek'semd, ~blik'sems höllisch (sagt z. B.), *vgl.* afgedokterd.

afgeborsteld (*Z.N.*) in vollem Wids, im besten St.at.

afgebroken woorden abgebrochene Worte; a. schaakpartij die Sängepartie.

afgedaan zie afdoen.

afgedieft ' äußert, wunder...

afgedok'terd, ~don'derd, ~draaid' verteuftelt, vertrakt, verflucht.

afgedragen zie afdragen.

afgedriedok'terd, ~driedon'derd, ~driedui'vekaters e.ä. zie afgedokterd.

afgeeren, h. (een sloot) a. abböfchen, abstrügen.

afgeknot abgestumpft; a. te kegel, piramide der Regel-, Pyramidenstumpf.

afgelaten: a. melk Magermilch.

afgelasten, h. abbevelen, afjagen, abbestellen.
afgeleefd abgelebt, altersschwach. **afgeleefdheid**, v. Alterschwäche, Abgeleetheit.
afgeleg abgelegen, entlegen; (hij woont) an einen abgelegenen Ort. **afgelegenh**, v. Abgelegenheit.
afgeploopen jaar vergangenes, voriges, verflonnenes Jahr; vgl. afploopen.
afgemat ermüdet, ermattet, abgemattet. **afgemath**, v. Ermüdung, Ermattung.
afgemeten abgemessen (von Gebäuden, Reden, Gang), gemessen; met a. pas(sen) mit abgemessenem(nen) Schritte(n), gemessenen Schrittes.
afgemeetenheid, v. Abgemessenheit.
afgepast: a. geld abgezahltes Geld; a. e. doeken, tapijten e. d. abgepaste Tücher, Teppiche u. ä.; (fig.) abgemessen, berechnet, ('t eten is) net a. genau abgem.; vgl. afpassen.
afgera'zend zie afgedokterd.
afgericht zie africhten.
afgerond zie afronden.
afgeschelden getrennt, abgefondert, abgeschieden; a. hiervan hiervon abgelesen; a. gemeente die Separatgemeinde, die Sette; een **afgescheldene** Separatist, ein Ausgetretener (aus der Kirche; in Holland: Witglied der sog. Christlich-reformierten Gemeinde).
afgesloofd abgearbeitet, abgeradert; („uitgeput") erschöpft.
afgesloten: a. kring, ruimte abgeschlossener Kreis, Raum; een a. geheel ein geschlossenes Ganzes; („omheind") abgeperrt, umzäunt, eingefriedigt. **afgeslotenheid**, v. Abgeschlossenheit.
afgespen, h. abchnallen.
afgesproken zie afspreken.
afgestorvene, m. en v. Verstorbene(r), Hingestorbene(r); zie verder afsterven.
afgestudeerd: hij is a. dokter in de medicijnen er ist kaatlich geprüfter Doktor der Medizin, hat seine Studien als D. d. M. vollendet; vgl. afstudieren.
afgeteerd abgezehrt.
afgetoed zie afgesloofd; (van verdriet) abgehärmt.
afgetrapt zie afgedokterd.
afgetrokken (theebaren) abgezocht; a. begrip abstrakter Begriff; (hij is) erg a. sehr zerstreut, traumfelig; in 't a. e. im Allgemeinen, im Abstrakten. **afgetrokkenheid**, v. Zerstretheit.
afgevaardigde, m. Abgeordnete(r), (afk.) Abg.; (in vergadering e. d.) Vertreter; (ik heb) mijn a. gestuurd meinen Abgesandten geschickt.
afgevallene, m. Abtrünnige(r).
afgevast abgefaltet.
afgeven, h. abgeben; (brief, pakje) abg.; (reçu, kaartje, bewijs enz.) abg., verabreichen, einhändigen; (Telegramm) aufgeben; (Waren) abg., ausliefern, verabfolgen; (wat men in bewaring heeft) herausgeben; (eine schriftliche Erklärung, ein Gutachten) abg.; (einen Wechsel auf einen) abg., ausstellen, ziehen, entnehmen, kassieren; (Geruch, Wärme) abg., verbretten; die zeep geeft niet af . . . gibt wenig her; wie geeft af? wer gibt ab? op iem. a. einen befritteln, bemängeln, verlästern, an einem etw. auszufehen haben, über einen herzziehen; voortdurend a. op (ook) immer herummädeln an (Dat.); die stof geeft af dieser Stoff färbt ab; (sich mit einem, mit etw.) abg.
afgever Abgeber, Aussteller, vgl. afgeven.
afgevaaid zie afwaaien.
afgewerkt zie afwerken.
afgezaagd (fig.) abgedroschen; (eig.) abgefäht.

VAN GELDEREN, *Duitsch Woordenboek*, II.

afgezant (Ab)Gesandte(r).
afgezien abgesehen: von den Kosten abg.; a. daarvan, dat. . . davon abg., daß. . .
afgezonderd (ab)gefondert; a. leven abgeschiedenen, zurückgezogen, einsam leben; („gescheiden") getrennt.
Afghaan, m. Afghane. **Afghaansch** afghaniisch.
Afghanistan, o. Afghaniestan.
afgieren, z. (schp.) abgieren.
afgieten, h. abgießen, (door een vergiet) durchschlagen.
afgietsel, o. Abguss. **afgietseldiertje**, o. Aufgusstierchen, Infusorium, Infusionstierchen.
afgifte, v. Abgabe; Aufgabe, Auslieferung, Aushändigung; a. van goederen Auslieferung, Ausfolgung, Verabfolgung der Waren enz. vgl. afgeven; a. van bagage Gepäckabgabe; bewijs van a. der Ab-, Auslieferungsfchein; datum van a. Datum der Ausstellung.
afglans, m. Abglanz.
afglijden, z. abgleiten, hinunter(hinab)gleiten, ~rutschen.
afglijpen, z. abschlüpfen, ~gleiten, ~glisthen.
afgloolen, h. abschüßig sein; a. naar abfallen nach (zu).
afgluren, h. (einem etw.) abguden, ~lauern; (eine Ailee) hinunter(hinauf)bliden, ~sehen.
afgod, m. Abgott; (beeld) Götze; ze maken een a. van hun kind sie machen aus ihrem Kind einen Abgott, sie vergöttern es. **afgodedinaar** Götzendiener. **afgodedienst**, m. Götzendienst, Abgötterei.
afgodeeren, h. vergöttern, anbeten.
afgoderij, v. Abgötterei; a. plegen Abg. treiben.
afgodisch abgöttisch. **afgodist** Götzendiener.
afgodsbeeld, o. Götzenbild. **afgodspriester** Götzenpriester. **afgodsslang**, v. Abgotts-, Königschlange, Boa Konstritor. **afgodstempel**, m. Götzentempel.
afgolven, h. en z. herabwallen, ~wogen; af-en aangolven ab- und zuwogen.
afgoochelen, h. abgaufeln, abeskamotieren.
afgooien, h. (einen die Treppe) hinunterwerfen; (die Kleider) abwerfen.
afgorden, h. abgürten, („afgespen") abchnallen.
afgrauw, m. Anfschnauzer, rauhe, schroffe Abfertigung.
afgrauwen (einen) an-, abchnauzen, anschnüren, ansfahren.
afgraven, h. abgraben; (einen Hügel) abgr., abtragen.
afgrazen, h. abgrafen, ~weiden.
afgrenzen, h. abgrenzen.
afgreppelen, h. durch Gräben trennen; abgraben.
afgrijpen, h. (einem etw.) abhassen, wegchnappen, wegstapern, wegraffen.
afgrijselijk, gräßlich, schußlich, grauflig, grauenhaft. **afgrijselijkheid**, v. Gräßlichkeit usw., vgl. afgrijselijk. **afgrijzen**, o. der Abfcheu, Grauen, Graufen; (ik denk) er met a. aan mit Grauf(en) daran; (ik heb) er een a. van einen Abfcheu davor. **afgrijzenwekkend** zie afgrijselijk. **afgrijzing**, v. zie afgrijzen.
afgrissen, h. abgrapsen, abhassen, wegchnappen.
afgrond, m. (meest) Abgrund, (om 't akelige, 't vernietigende uit te drukken vooral) Schlund; aan den rand van den a. am Rande des Abgrunds; gapende a. gähnender Abgr., gähnender, offener Schl.; a. van wijsheid, van ellende Abgr. der Weisheit, des Jammers; a. van 't graf, van den dood Schlund des Grabes, des Todes.
afgronden, h. zum letzten Mal grundieren, fertiggrundieren.

afgunst, v. der Neid, die Misgunst.

afgunstig neidisch, misgunstig; met a...e oogen aanzien mit neidischen, scheelen Augen ansehen.

afgunstigheid zie afgunst.

afgutsen, z. (her)abriefen; ('t zweeft) gutste hem van 't gezicht af triepte ihm vom Gesicht.

afhaal/kosten, mv.; ~**wagen**, m. die Abholgebühren; ~**wagen**.

afhaken, h. (*alg.*) ab-, losmaken; (den Säbel auch) abknallen; (*wagen*) abtoppeln; (*voorwagen*) abprogen; (*af.*) de spreekbuis a. den Sörter abneemen.

afhakken, h. afhauen, abhauen.

afhalen, h. (Brieft, Patete u. ä.) abholen; (*van den zolder bijv.*) herab(herunter)holen; iem. (*van zijn werk, van slechte vrienden*) abziehen; (einen vom (am) Bahnhof) abh.; hij haalt hem alles af er nimmt ihm, schwindelt ihm alles ab; de huid a. häuten, die Haut abstreifen, abziehen; (*beel*) abziehen; ik zal zien er iets af te halen ich will sehen, daß ich etw. herauschlage; (einem die Runden) abwendig machen; (*schip v. een bank bijv.*) abholen; (Bohnen) abziehen, abfädeln; „zal afgehaald worden" wird abgeholt werden, (Vermerf: „zur Selbstabholung", „bahnlagernd").

afhaler Abholer; („*klaplooper*") Schmarotzer.

afhaling, v. das Abholen.

afhameren, h. (in einer Versammlung) schnell nacheinander (ohne Abstimmung) erledigen.

afhandelen, h. (*onderwerp, zaak*) abhandeln, (*zaak*) erledigen, zum Austrag bringen; (die *zaak* is) abgehandelt erledigt, abgemacht.

afhandeling, v. Erledigung.

afhandig maken (einem etw.) entwenden; (*klanten*) abwendig machen.

afhangeling abhängiger Mensch, die Kreatur.

afhangen, h. (von einem, etw.) abhängen, abhängig sein; 't laat 't van de omstandigheden a. mache es von den Umständen abhängig; 't zal er van a. es wird darauf (auf die Umstände) ankommen; (de prijs) hängt af van... hängt af, ist abhängig von, wird bedingt durch; dat hangt er van af das hängt davon ab, (*ook*) je nachdem; met a...de linten mit herab(herunter)hängenden Bändern.

afhanger Abhängiger (Mensch).

afhankelijk abhängig; (de prijs) is a. van... ist abhängig, hängt ab von, wird bedingt durch...; a. zijn van („t moeten hebben van" *ook*) angewiesen sein auf (*af.*) **afhankelijkheid**, v. Abhängigkeit.

afhappen, abbeißen, ab-, wegknappen.

afharen, h. (*intr.*) abhaaren; (*tr.*) abhären.

afharken, h. abharken, abrechen.

afhaspelen, h. (*garen*) abhaspeln, abspulen, abwindeln, abwickeln; (*redevoering*) abhaspeln, herunterplappern; (*werk*) übers Rnie brechen; (*twist*) zum Austrag bringen.

afhebben, h. fertig, beendigt haben, fertig sein mit.

afhechten, h. (*handw.*) (den Faden) verschlingen und abreißen.

afheinen, h. ab-, ein-, umzäunen, einfriedigen.

afheilen, h. abschüssig (abhängig) sein, sich neigen, abfallen; een vrij sterk a...de straat eine ziemlich (*stark*) abfch...e, abf...de Straße; zaecht a...d sanft geneigt.

afhelling, v. Abchüssigkeit, der Abhang, der Abfall, Neigung.

afhelpen, h. (einem von einem hohen Sitz z. B.) (her)abhelfen; (einem den Mantel) abh.; iem. van zijn stuk a. einen irremachen, aus der Fassung bringen; (ik zal) je er a. dich davon

befreien, dem Übel abh.; iem. van zijn geld a. einem von seinem Geld helfen, einen um sein Geld bringen.

afhengelen, h. abhissen.

afhijnschen, h. hinunter-, herunterheben, ~lassen.

afhoeken, h. abeden.

afhoeven, h. fertig zu sein brauchen, fertig müssen; (de hoed) hoeft niet af (genommen) braucht nicht abgenommen zu werden, man darf... aufbehalten.

afhollen, z. en h. (die Treppe) hinunter-, hinab-, herunterstürmen; (den Abhang *ook*) herunter-, hinunterrennen.

afhooren, h.: iem. iets (heimelijk) a. einem etw. ablauschen; (einem die Lektion) ab-, ver-, hören.

afhouden, h.: (iem. van zich) ab-, fernhalten, (*deftiger*) sich jemand's erwehren; de handen van iem. a. einen nicht anrühren; (hij kan de oogen) niet van haar a. nicht von ihr abwenden; (einen von der Arbeit, von Unbequemlichkeiten) abh.; hij laat er zich niet van a. läßt sich nicht davon zurückhalten; van de kust a. vom Lande abh.; iem. zooveel a. einem soviel abziehen, von der Summe fürzen; iem. iets van zijn loon a. einem etwas am Lohn (ab)fürzen, („te kort doen") abbrechen; (*voetb.*) sperren.

afhouwen, h. afhauen, abhauen, abschlagen.

afhuichelen, h. (einem etw.) abheucheln; (etw. von einem) erheucheln.

afhullen, h.: heel wat a. fast fortwährend weinen, („*grienen*") flennen; viel Tränen vergießen.

afhuren, h. (ab)mieten; (einem) etw. abm.

afhuurder, m. Mieter.

afijlen, z. (die Treppe) herab(hinab)-, herunter(hinunter)eilen.

afjachten zich, h. sich abjachten.

afjachter, m. grobe, rauhe Abfertigung, Ab-, schnauzer; iem. een a. geven einen abschnauen.

afjagen, h. (einen vom Hof) fortjagen; (*paard*) abtreiben, abhegen, zuchdanden reiten; (einen *strijd*) abhegen, abjagen; (*een veld*) abjagen; **zich a.** sich abjagen, abhegen.

afjakkeren, h. abhegen, ~radern, ~äpfchern; *paard af.* zie afjagen.

afjapen, h. abschneiden, ~hauen.

afkaatsen, h. abprallen; (elke raad) kaast op hem af prallt von (an) ihm ab.

afkabbelen, h. abbröckeln, unterhöheln.

afkaden, h. (einen *Volter*) eindämmen, ein-, beichen.

afkakelen, h. heel wat a. allerhand (*fig.*) zusammenchwätzen, ~plaudern.

afkalken, h.: een muur a. den Kalk von der Mauer afhauen, abtragen; (Schularbeit) ab-, schreiben, abhauen, ~flauen; de muur kalkt af die Mauer schiefert ab, der Kalk fällt von der Mauer ab.

afkalven, (*Z.N.*) afkalveren, z. (*v. oovers*) ab-, bröckeln.

afkammen, h. abkammen; iem. a. („*uitbrander geven*") einen abfangeln, abkapiteln, abbürsten; (*schrijver, akteur enz.*) heruntermachen, ab-, schlachten.

afkantelen, z. abtippen.

afkanten, h. abfanten; schuin a. abchrügen.

afkapen, h. (weg)kapern, (weg)stibhlen, (weg)-maufen.

afkappen, h. afhauen, abschneiden; (*touw, mast, boom*) abtappen; (*letter*) auslassen; (*woord*) apostrophieren.

afkapping, v. Auslassung, Apoptose. **afkappings-**

toeken, o. Auslassungszeichen, der Apoptroph.
afkeer, m. (in *klimax*) die Abneigung, Widerwille, Abſcheu, Efel; een a. van iem. of iets hebben, opvatten eine Abn., einen Widerwillen gegen einen, vor einem od. etw. haben, fassen: a. van spinnen, van 't liegen Abſcheu vor Spinnen, vor dem Lügen; a. van rauw vleesch Efel vor rohem Fleisch; ik heb er een a. van es efelt mich an.
afkeeren, h. abwenden; ('t *hoofd*) abw.; (*de oogen*) ab-, wegwenden; (*een stoot*) abw., parieren, ablenken; (*een gevaar*) abw., ablenken; (den Verdacht von sich) ablenken; sich (von einem od. etw.) abw.
afkeerig abgeneigt, abhold; hij is a. van vleierij die Schmeichelei ist ihm zuwider, er ist der Schmeichelei abg.; hij is niet a. van een glas wijn er mag gern ein Glas Wein trinken, ein Gl. W. verschmäht er nicht; (ik ben) niet a. dat te doen nicht abg., das zu tun. **afkeerigheid**, v. zie afkeer.
afgeelen (Z.N.) zie afgooien.
afkerven, h. abschneiden; (v. *zijde bijv.*) sich fahern.
afketsen, h. verhindern, vereiteln; (einen Antrag) ablehnen; a., z. fehlschlagen, scheitern; alles ketste af op zijn traagheid alles schlug fehl durch seine, scheiterte an seiner Trägheit.
afkeuren, h. (iems. woorden, daden) mißbilligen, tabeln; („*streng a.*“) rügen; hij heeft altijd wat af te keuren er hat an allem etw. auszufehen; hij keurde alle plannen af verwarf alle Pläne; (*vleesch*) für untauglich erklären; voor den dienst a. für dienstuntauglich, für dienstunfähig erklären; (*schip, lokomotieven, paarden v. 't leger*) austrangieren; (*schip ook*) fondemineren, für seuntüchtig erklären; goederen a. Waren ausmüßern; (*woning*) für unbewohnbar erklären, (*vee „uitschieten“*) ausmergen.
afkeurend tabelnd, mißbilligend; (*oordeel, advies*) abfällig; zich a. („*onaangenaam*“) over iem. uitlaten (*ook*) sich mißliebig über einen äußern.
afkeurenswaardig tabelnswert, tabelhaft.
afkeuring, v. Mißbilligung, der Tabel, („*scherpe a.*“) Rüge; (*schlt.*) schlechte Note, der Tabel; betuiging van goed- of afkeuring Beifalls- oder Mißfallsbezeugung; votum van a. Tabela-votum, der Tabelaantrag.
afkijken, h. (einen ein Kunststückchen) abgucken, absehen; (*schlt.*) abgucken, absehen, abſch(w)ulen, ~ſchultern; (eine Straße) absehen; ik heb 't moois er afgekeken ich habe es bis zum Überdruß gesehen; de kans a. die Gelegenheit abwarten, absehen; zich a. sich absehen.
afkijker Abgucker, Abſchreiber.
afkijken, h. (einen) ausschimpfen, auszanken; ze kijken wat af! sie zanken sich fortwährend.
afkladden, h. abkleben, ab-, hinschmieren.
afklaren, h. (Wein, Zucker) abklären; (Rechnungen) begleichen.
afklaring, v. Abklärung.
afklauteren, z. herab-, herunterklettern.
afklemmen, h. (sich einen Finger) abklemmen, abquetschen.
afkleppen, h. (durch Glockengeläute) abbefehlen; abläuten; verfürndigen, bekant machen.
afkletsen, h.: heel wat a. allerhand zusammen-schwagen; (beim Schmiebel) abfühlen.
afkleuren, h. abfärben.
afklimmen, z. herab-, heruntersteigen; *vgl. af dalen*.
afklinken, h. (einen Streit) beim Glaſe belegen.

afkloppen, h. ('t stof v. d. jas, de jas, ketelsteen) abklopfen; (einen) durchprügeln, durchhauen, abklopfen; de kapelmeester klopt af flopt (*om te beginnen*) auf, (*om op te houden*) ab; ('t biljart) a. refererieren; a.!(*om de booze geesten te bezueren*) unberufen! unbeschieden! (Z.N.) (Geschäfte) schnell erledigen.
afklopping, v. Tracht (Prügel).
afkluiven, h. abknabbern, abknauern, abnagen.
afknabbelen, h. abknabbern, abnagen.
afknagen, h. abnagen.
afknakken, h. en z. abkniden, abbredchen.
afknailen, z. abknailen, abknattern.
afknappen, h. en z. (*alg.*) abbredchen; (*als een knoop*) abplagen; (*als een takje*) abknaden.
afknauwen, h. zie afkluiven.
afknellen, h. (sich einen Finger) abklemmen, abquetschen.
afknevelen, h. (einem etw.) abquälen, abzwängen, abzwingen, abzwaden, (etw. von einem) erpressen.
afknibbelen, h. (einem etw.) abzwaden, abknappen; („*afdingen*“) abseilschen.
afknippen, h. abtneifen; (einem von seinem Lohn etw.) abzwaden, abknappen; een schip a. einem Schiff den Wind abtneifen.
afknippen, h. abschneiden; (*biljet van een circulaire, coupons*) abtrennen, ablösen; (*metaaldraden*) abknippen; (*met vinger en duim*) ab-, weg-schnellen, abknippen; (*de lamp*) pugen.
afknipsel, o. Abſchnittel, Schnitzel.
afknoelen, h. (die Schulaufgaben u. ä.) hinschmieren, hinsudeln; (*iets anders*) hinsudeln.
afknotten, h. abstumpfen, abstutzen; (Bäume) (ab)stöpfen, abstappen, abstutzen; *vgl. aigeknot*.
afkoelen, h. en z. (ab)fühlen, („*verfrischen*“) erfrischen; (de spijzen) koelen af erkalten; (zijn drift) is afgekoeld hat sich abgefühlt; (zijn ijver) koelt af erkalte, läßt nach; afgekoelde ruimte der Kühlraum.
afkoeler, m. die Kühlvorrichtung. **afkoeling**, v. (Ab)Kühlung, Erhaltung.
afkoelingsinstallatie, v.; ~**oppervlak**, o.; ~**ruimte**, v. Kühlanlage (das ~wert); die ~**släche**; der ~raum.
afkoken, h. abkochen.
afkoking, v. Abkochung, das Abkochen.
afkomeling Nachkomme, Abstammung.
afkomen, z. (*van den zolder bijv.*) herab-, herunterkommen; („*afstammen*“) abstammen; („*ge-reed komen*“) fertig werden; (*van benoeming, spec. Ind.*) offiziell werden; ('t schip kon) niet van de bank a. nicht von der Bank ab-, loskommen, nicht wieder flott werden; (auf einen, etw.) zukommen; (einen Fluß) hinab-, herabkommen, ~fahren; den weg a. den Weg, auf dem Wege daherkommen; tot j 25 a. auf fl. 25 heruntergehen; (dat woord) komt van 't Latijn af kommt, stammt aus (von) dem Lateinischen (her); er goed enz. a. gut, mit einer kleinen Geldstrafe u. ä. danontommen; ik kon niet van hem a. ich konnte ihn nicht loswerden; ik kon niet van die partij, van dat uitstapje a. ich konnte von ... nicht zurück-treten; (*van waren*) er is geen a. aan sie finden gar keinen Absatz, gehen nicht ab; zoo komen we nooit van elkaar af so werden wir nie einig, nie fertig miteinander; waar zou dat gebruik toch van a.? wo mag dieser Brauch doch herrühren? (Z.N.) de familie is afgekomen die Verwandten sind zu Besuch gekommen, *vgl. goedkoop, heelhuids, kleerscheuren e.a.*
afkomst, v. Abstunft, Herkunft, Geburt, Ab-

stamming; van lage a. von niederer Abf., Geb.; (Amerikanen) van Hollandsche a. von holländischer Abf., Herf.; hij is een Rus van a. von Geburt, seiner Abf., Herf. nach ist er ein Russe; de a. van een woord die Abf., Herf. eines Wortes; („kroost“) Nachkommenſchaft.

afkomstig, uit Zwolle a. aus (von) Zwolle gebürtig; (*t geld) was van ... a. rührte von ... her; (die beenderen) zijn van ... a. stammen von ...; ze zijn a. uit een oud geslacht sie stammen aus einem alten Geschlecht; de uit zijn nalatenschap a. e boeken die aus (von) seinem Nachlaß stammen, herrührenden Bücher.

afkondigen, h. zur öffentlichen (allgemeinen) Kenntnis (Bekanntſchaft) bringen, öffentlich bekanntmachen; verkünd(igen); (ein Geſetz) verkünd(igen), bekanntmachen, veröffentlichen; („uitvaardigen“) einen Befehl, eine Verfügung erlaſſen, ergehen laſſen; (ein Brautpaar) anbieten (in der Kirche); vgl. beleg.

afkondiger Bekanntmacher, Ausrufer. **afkondiging**, v. Bekanntmachung, Verkünd(igung); (v. bruidspaar) das Aufgebot.

afkooksel, o. die Abkochung, Deſſet, der Abſud.

afkoop, m. Abtauf; (v. rechten, aanspraken e.d.) die Abfindung; (v. verzekering, v. polis) Rücktauf; a. van de fool (ook) Ablösung für das Erntgeld. **afkoopbaar** abtäuſlich; („aflosbaar“) abtäuſlich, tilgbar.

afkopen, h. (einem etw.) abkaufen, abnehmen; (die Blindering, eine Forderung) abt.; („vrijkopen“) loskaufen; hij is voor (met) f 1000 afgekocht man hat ihn mit fl. 1000 abgefunden (om van rechten e.d. af te zien).

afkooper Käufer, Abnehmer.

afkoopgeld, o.; ~som, v. die Abfindungssumme.

afkoopig, v. zie afkoop. **afkoopwaarde**, v. der Rückaufwert.

afkoppelen, h. (spw.) abhängen, ab-, loskoppeln; (Machinentelle) aus-, entkuppeln.

afkorsten, h. abkrüſten.

afkorten, h. ab-, verkürzen; (ein Wort) abt.

afkorting, v. Abkürzung, Abbreſſiatur; op a. auf Abſchlag, als Abſchlagszahlung; op a. betalen (ook) anzahlen. **afkortingstaal**, v. (spott.) Mißſprache (Abkürzungssprache). **afkortingsteeken**, o. Abkürzungszeichen.

afkrabb(elen), h. ab-, wegkrabben; (Häute) abſchaben; (brief) hinſtricheln, (naſchrijvend) abſtricheln.

afkrabsel, o. Abgetragte(s), Abſchabſel.

afkrassen, h. abkrabben.

afkrijgen, h.: (een tafel) de trap niet kunnen a. die Treppe nicht hinunterkriegen (~bringen, ~bekommen) können; (ein Buch vom Puſt) (herab)nehmen; (ik kan hem niet) van dat gezelschap a. von dieſer Geſellſchaft abbringen; (ik kon er niets a. nichts abdingen, abhandeln; zijn werk a. ſeine Arbeit fertigbringen, beenden, mit ſeiner Arb. fertig werden; (ik kan) 't vuil er niet a. den Schmutz nicht abbekommen.

afkruisen, h. hinunterfahren, hinunterfarren (im Schubfarren).

afkruimelen, h. en z. abkrümeln.

afkruipen, z. herunter-, herabkriechen.

afkruieren, z. (den Hügel) hinabſpazieren; heel wat a. viel ſpazieren.

afkruisen, h. (ſeine Arbeit) fertigbringen können; hij kan 't alleen wel af er bringt's allein ſchon fertig; je kunt er niet meer af du tannst (dich) nicht mehr zurück(ziehen); U kunt er nog af (van een koop bijv.) Sie können noch

zurück(treten); geen oogenblik van de kinderen a. die Kinder keinen Augenblick verlaſſen (allein laſſen) können; 't kan er bij mij niet af ich kann mir das nicht leiſten, habe es nicht dazu, dazu reicht es bei mir nicht aus uſw.

afkussen, h. (traantjes: Tränen) ab-, wegwäſchen; kus me maar af gib mir nur einen Kuß.

afkwanselen, h. (einem etw.) abſchächern.

aflevering, v. Lieferung, das Heft.

aflaadkosten, mv.; ~plaats, v. Verladungsloſten; der ~plaas.

aflaat, m. Ablaß; a. verleenen, verdienen Abl. erteilen, erwerben (erlangen); volle a. vollkommener Abl.

aflaatbrief, m.; ~dagen, mv.; ~geld, o.; ~handel- m. Ablaßbrief; ~tage; ~geld; ~handel.

aflaatjaar, o.; ~kraam, v.; ~kramer Ablaßjahr; der ~tram; ~krämer.

aflaatspenning, m.; ~preek, v.; ~prediker Ablaßpfennig; ~predigt; ~prediger.

aflachen, h.: (heel) wat a. recht wie, herzlich viel lachen; zich a. ſich ablachen, ſich habtrot lachen.

afladen, h. (waren v. wagen) abladen; (wagen) ab-, entladen; (met ſchip) ab-, verladen; („loosen“) löſchen, ausladen, (ſchip) abl.

aflander Ver-, Ablader, Befrachter, Verſchaffer, Abſender. **afloading**, v. Verladung, Verſchiffung.

aflandig: (de wind) is a. ijt ablandig.

aflaten, h. herab-, herunterlaſſen, hinab-, hinunterlaſſen; (wijn, bloed) ablaſſen; (etw. vom Preise) ablaſſen; (hoed, jas) ab-, auslaſſen; (von einem) ablaſſen; (Ps. 37: 8) laat af van toorn ſtehe ab vom Zorn.

aflaten, h. (ein Dach) ablaten.

afleenen, h. (einem etw.) abborgen, abſehen.

afleeren, z.: ik ben 't Zweedsch, 't lachen afgeleerd ich habe das Schwediſche, das Lachen verlernt; a., h.: hij leert 't stotteren nooit af er wird ſich das Stottern nie abgewöhnen; een gebrek a. (ook) von einem Fehler ablaſſen; (einem ſeine Frechheit, ſeine Muten) austreiben; (van) iem. een kunstje a. (nl. afzien) einem ein Kunſtstück ablernen.

afleesfout, v.; ~inrichting, v.; ~kijker, m. der Ableſefehler; ~voorzichting; das ~fernrohr.

afleggen, h. ablegen; (brg.) be-, verſchmieren („beobachten“); (kleider, die Maste eine Gewohnheit, Zeugnis, ſein Glaubensbekenntnis) ablegen; een gebrek a. einen Fehler abl. (vgl. afleeren); (einen Eid) abl., leiſten; rekening en verantwoording a. Rechenſchaft abl., (off.) Rechnung ablegen; (ein Examen) machen, ablegen, (met goed gevolg) beſtehen; (einen Beſuch) abſtatten, machen; (die Trauer) abl.; (weg) zurücklegen; een stuk geſchut a. eine Kanone abproben; loten a. (tuinb.) Reiſer abſenten, ablegen; (eine Reiche) beſorgen; 't tegen iem. a. gegen einen den kürzern ziehen; hij heeft 't afgelegd (ook) er hat (es) verloren, („is gestorven“) ijt geſtorben, hat es überhanden; afgelegde kleeren abgelegte Kleider; vgl. A d a m.

aflegger, m. abgelegtes (Kleidungs)Stück; (tuinb.) Abſenfer, Ableger; (v. lijk) Leichenbeſorger.

aflegpartij, v. (wiltſtes) Gelage.

afleiden, h. (einen Fluß, den Bliß, einen vom rechten Weg) ableiten; (einen von ſeiner Arbeit) abziehen, abhalten; (we moeten) hem wat a. ihn auf andre Gedanken bringen, ein wenig zerſtreuen, ablenken; iems. aandacht van iets a. jems. Aufmerkſamkeit ablenken; ('t gesprek van iets) ablenken; de verdenking van zich a.

den Verdacht von sich ablenken; hij leidt zijn geslacht van ... af er leidet sein Geschlecht von ... ab, her; (een woord) uit 't Fransch a. aus dem Französischen ab-, herleiten; daaruit leid ik af, dat ... daraus schließe (folgere) ich, daß...; (eine Folgerung, einen Schluß) aus etw. ziehen; afgeleide woorden abgeleitete Wörter.

afleidend ableitend(es), abführend(es) Mittel; zerstreund, vgl. afleiding.

afleider, m. Ableiter.

afleiding, v. (van woord, rivier, med.) Ableitung; („verstrooiing”) Zerstreung, Ablenkung; dat zal hem a. geven das wird ihn zerstreuen, ablenken.

afleidingsbuis, v.; ~goul (~gropel), v.; ~kanaal, o. das Ableitungsrohr (das Abfluß-, Ablaufrohr); der ~graben (der Abzug); der ~kanal.

afleidingslettersgreep, v.; ~middel, o.; ~pijp, v. Ableitungsstübe; ~mittel; das ~rohr.

afleidekunde, v. Etymologie, Wortbildungslehre, Wortforschung. **afleidekundig** etymologisch. **afleidekunds**, o. die Ableitung.

afleiden (poët. voor aflekken) zie afbiggelen.

aflekken, z. (het) abträufeln, ~tropfen, ~tröpfeln; a., h. zie aflikken.

aflezen, z. (schp.) weglenzen, sich lenzend entfernen.

afleveraar Ablieferer.

afleveren, h. (een werk, gelden) abliefern; („bezorgen”) ausfolgen (lassen), verabfolgen; (einen Brief) aushändigen, übergeben.

aflevering, v. (van waren e.d.) Ablieferung, Verabfolgung, Aushändigung; bewijs van a. der Liefererschein; („deel van boekwerk”) Lieferung, das Heft; in a. en heftwijze, in Lieferungen.

afleveringsbewijs, o.; ~termijn, m.; ~tijd m. ~voorwaarden, mv. der Liefererschein; die ~trift; die ~zeit; ~ungsbedingungen.

aflezen, h. (alg., ook bij waarnemingen, proeven e.d.) ablesen; (namen) verlesen; („kapot lezen”) zer-, ablesen; (een brief, een stuk) aus-, zu Ende lesen; zich a. sich müde lesen, sich ablesen; (Z.N. ook eine Gefahr, den Rosenkranz) abbeten.

aflezer Ableser; Verleser, vgl. aflezen. **aflezing**, v. Ablese, Verlesung, vgl. aflezen.

aflichten, h. abheben, (her)abnehmen; (einem die Treppe) hinunterleuchten.

afliggen zich, h. sich abliegen, sich müde liegen; (van paarden enz.) sich (die Haare) abl.

aflijnen, h. (einen Bauplaß, ein Beet) ab-schnüren.

aflikken, h. ableden; (schoenw.) ausreiben, glätten; vgl. bot rham.

aflikker Ableder.

afloerder Lau(e)rer, Späher.

afloeren, h. (einem etw.) ablauern, abguden; (einem) auflauern, aufpassen; (de gelegenheid) erspähen, abpassen.

aflokken, h. (eine Taube vom Dach) (herab-) loden; (einem ein Geheimnis, Tränen) ent-, ablodern; (einem die Kunden) ab-, wegloden.

aflonken, h. (Z.N.) ablauern.

aflooden, h. (ein Fahrwasser) ausloten, auspeilen.

afloogen, h. (garen e. d.) ablaugen.

afloop, m. Ablauf; (v. handeling, gebeurtenis, proces ook) Ausgang; („uitslag” ook) Ausfall; („resultaat”) der Erfolg, das Ergebnis; na a. van dien termijn nach Abl., nach Beendigung dieser Frist; na a. van de prompt nach Abl. der Liefer- (od. Empfangs-)frist; na a. van een

jaar (ook) nach Jahresfrist; na a. van 't concert, van 't examen nach dem Konzert, nach dem Examen; na a. van de repetitie (ook) nach beendeter Probe; (van 't water) Abfluß, Abfluß. **afloopen**, z. ablaufen; **bedelaars** die 't land a. Bettler die im Lande herum Betteln, das Land durchstreifen; zijn beenen, zijn schoenen a. sich die Beine (die Füße), die Schuhe abl.; hoe zal dat a.? wie wird das abl., enden? iem. de deur a. einem die Tür einreimen; (de soldaten) liepen de dorpen af durchstreiften (verheerten) die Dörfer; (wie wird das Examen) abl.? (wie ist der Versuch) ausgefallen? (de kaars) loopt af das Licht läuft (ab), trieft; (een kabel) laten a. ausstrecken, abrollen; (v. klok) abl.; (v. kontrakt) erlöschen; (die Markt) abl.; 't loopt af met den zleke es geht mit dem Strafen zu Ende, auf die Reize; (op iem. auf einen) zugehen (zulaufen); (schip) laten a. abl. lassen, vom Stapel lassen; (ein Schiff) plündern; een school a. zie doorloopen; 't had slecht kunnen a. es hätte böß (schlimm) abl., ein bößes Ende nehmen können; (die Treppe) hinunter-, hinabgehen (~steigen); ('t feest) liep treurig af nahm ein trauriges Ende; de draad loopt van de spool af der Faden läuft von der Spule ab; (von seinem Posten, von seiner Arbeit) weglauen, (ook) seinen P. verlassen, die Arbeit im Stich lassen; (een veer) loopt af läuft ab; (vor dem Winde) abl.; (der Weg) geht abwärts, ist abschüssig, fällt ab; (einen Weg) entlang-, hinuntergehen; (Wechsel) laufen ab, werden fällig, verfallen; zich a. sich abl.; vgl. sisser. **afgeloopen!** Schluß! Punktum!

afloepend tij ablaufendes, fallendes Wasser, die Ebbe; a. e kleuren abfallende Farben; a. e weg abschüssiger Weg.

afloopkraan, v.; ~sluis, v. der Ablaufschahn; ~schleuse.

aflosbaar tilgbar, rückzahlbar; (obligaties) einzahlbar; de leening is in 30 jaar a. (ook) die Anleihe wird in 30 Jahren getilgt.

aflossen, h. ablösen; iem., elkaar, de wacht a. einen, sich gegenseitig, die (Schiff)Wache abl.; (die Wache auch) abführen; (eine Anleihe, Schuld) abtragen, tilgen; (obligatie) einlösen; (eine Hypothek) lösen; (Z.N. ook einen Wagen) abladen.

aflossing, v. Ablösung, Tilgung, Abtragung, Lösung, vgl. aflossen. **aflossingsplan**, o. der Tilgungsplan. **aflossingsom**, v. Amortisationsquote. **aflossingstermijn**, m. die Tilgungsfrist, ('t bedrag) die Tilgungssrate.

afloten (Z.N.) zie verloten.

afluiden, h. (den Zug) abläuten.

afluisteraar Horcher, Lauscher.

afluisteren, h. (einem etw.) ablauschen; (een gesprek ook) belauschen.

afmaalen, h. abmahlen.

afmaken, h. abmachen, beend(igen); (seine Arbeit) fertigmachen, beend(igen), („voltoeren”) vollenden; (Flecke) ausmachen; (ein Geschäft) abm., erledigen; iets met een praatje a. etw. mit einer (schönen) Redensart erledigen; (dier wegens ziekte) ab-, notschlachten; (einen) nieder machen, aus dem Wege räumen; (einen Schriftsteller u. ä.) heruntermachen, abschlachten, abtun, verreihen, (minder sterk) verarbeiten; zich van iem. of iets a. sich einen od. etw. vom Halße schaffen; zich (ongemerkt) van iets a. sich von etw. drücken.

afmaking, v. Abmachung; („doeding”) Tötung; a. van de schade Schadenabmachung.

I. **afmalen** (*met een molen*), h. (ab)mahlen.
 II. **afmalen** („*schilderen*“), h. (ab)malen, (ab)schilderen; **zich a.** (ab)malen.
afmanen, h. (einen von etw.) abmahnen.
afmarcheeren, z. abmarchieren.
afmarseh, m. Abmarsch; den a. blazen zum Abm. blasen.
afmartelen, h. (**zich**) abmarteln, abquälen.
afmarteling, v. Abmartelung.
afmatten, h. abmatten, abmüden; („*verzwakken*“) ermatten; („*geheel uitputten*“) aufreiben.
afmattend abmattend, ermüdend. **afmattig**, v. Abmattung, Abmüdung; Ermattung; Aufreibung; *vgl.* afmatten.
afmeetbaar abmeetbar. **afmeetbaarheid**, v. (Ab-)Meßbarkeit.
afmelden, h. abmelden, abfagen, abbefehlen.
afmelken, h. abmelken; (einem Geld) abloden, abschmeicheln.
afmergelen, h. abmergeln, entkräften.
afmeten, h. abmessen; (ein Zimmer, seine Worte) abm., (die Strafe nach dem Verbrechen, den Lohn nach der Leistung usw.) bemessen; (den tijd) krap a. knapp ab-, bemessen; (wollen Sie mir drei Ellen davon) abm.? met de oogen a. mit den Augen abm., nach dem Augenmaß abschätzen; (einen Garten) abm., vermessen; (andere nach sich) beurteilen.
afmeting, v. Abmessung, das Maßverhältnis, Dimension; („*mate*“) das Ausmaß; („*afmeten*“) Abmessung.
afmetselen, h. abmauern.
afmijnen, h. (bei einer Versteigerung) kaufen, erheben; hij heeft 't huis afgemijnd das Haus wurde ihm zugeschlagen; iem. a. einen abbieten, (*bij opbod ook*) überbieten, (*bij afslag ook*) unterbieten.
afmikken, h. genau abmessen, genau treffen.
afmoeten, h. fertig (beendigt) werden müssen; mijn werk moet af ich muß meine Arbeit fertig machen, meine Arbeit muß fertig.
afmonstereu, h. (Schiffsmannschaft) abmusteren.
afmonstering, v. Abmusterung.
afmunten, h. münzen.
afmuren, h. abmauern.
afnaaien, h. abnähen, fertignähen.
afname, v. Abnahme; (*hand. ook*) der Bezug; bij a. van 10 kisten bei B. (A.), in Mengen von 10 Kisten.
afneembaar, abnehmbar.
afneendoek, m. (*voor 't stof*) Wischlappen, das Wischtuch; (*voor 't vaatwerk*) Aufwasch-, Spül-lappen. **afneemspelletje**, o. Abnehmen.
afnemen, h. abnehmen; (einem eine Last, ein Examen, den Eid, die Parade, die Wäsche von der Leine, einen Verband, das Siegel, einem etw., den Hut vor einem; zu viel (Geld), von einem Brett ein Stück) abn.; (ein Buch von dem Brett) herab-, herunternehmen; (das Essen, das Teegefäß) abn., abräumen; (den Tisch) abdecken, abräumen, abnehmen, abfertieren; stof a. Staub (ab)wischen, staubwischen; (*met water en zeep*) abwischen; (*de ruiten*) putzen; (ein Bett) abdecken; iem. iets in dank a. einem für etw. Dank wissen; a., z. (*v. dagen, vermogens, 't lichaam, de maan enz.*) abnehmen; (*v. koorts*) abn., nachlassen; (*wind*) nachlassen, (*zm.*) abflauen; zijn krachten zijn afgenomen **haben** abgenommen; *vgl.* biecht, hoed, kaart e. a. **afnemend** abnehmend. **afnemer** Abnehmer, Käufer. **afneming**, v. Abnahme; de a. van 't kruis die Abn. vom Kreuz, Kreuzabnahme.
afneuzen, h. abgucken, ablauern.

afnijpen, h. abtrennen, abzwaden; ik kan er geen oogenblikje a. ich kann keinen Augenblick abtmüßigen.
afnummeren, afnummeren, h. numerieren.
afonie, v. Aphonie; Stimm-, Tonlosigkeit.
afoogen, h. abgucken, absehen, ablauern; (*jag.*) abäuge(l)n.
af oogsten, h. abernten.
afpachten, h. (ab)pachten.
afpakken, h. (Roffer u. ä.) abpacken, ablaben; (einem etw.) wegpacken, wegtapern, wegkassieren.
afpalen, h. abpfählen; („*afbakenen*“) abfeden; („*afsluiten*“) absperrern (mit Pfählen).
afpassen, h. abpassen; op (de lijn) AB een stuk AC afpassen auf (der Linie) AB ein Stück AC abschneiden; (*geld*) abzählen; (*een veld, met stappen meten*) abschreiten; *vgl.* afgepast.
afpatrouilleeren, h. (eine Gegend) abpatrouillieren.
afpeilen, h. (aus)peilen.
afpeilzen, h.: heel wat a. über vieles sinnen, grübeln; **zich a.** sich müde sinnen, grübeln, sich den Kopf zerbrechen.
afpelen, h. (*huiden*) abhären, enthaaren.
afpellen, h. (*vruchten, eieren*) (ab)schälen; (*ZN. ook „vervellen*“) sich schälen.
afpennen, h. abschreiben; heel wat a. eine ganze Masse zusammenschreiben; **zich a.** sich die Finger abscr.; *vgl.* afkalken.
afperken, h. abgrenzen; (*met een schutting e. d.*) abzäunen, absperrern; („*afbakenen*“) abfeden; („*afsluiten*“) absperrern; (jems. Autorität) beschränken.
afperking, v. Abgrenzung usw., *vgl.* afperken.
afpersen, h. (einem Geld, ein Versprechen) abzwängen, abpressen, abnötigen; Geld von einem erpressen; (einem Tränen) ent-, abloden; een afgeperst testament ein erpresstes Testament; *vgl. verder* uitpersen.
afpersing, v. Erpressung.
afpeuteren, h. abzupfen, abflauben; (*werk*) abtüteln.
afpeuzelen, h. abfnaupeln, abflauben.
afpijnen, h. abmarteln, abquälen; **zich a.** sich abm., abqu., abhärmen.
afpijnigen, h. (einem etw.) abfoltern; *vgl. verder* afpijnen.
afpikken, h. ab-, wegpicken; (einem etw.) wegstibigen.
afpingelen, h. abmarkten, abfeilschen.
afplakken, h. abplakken.
afplating, v. Abplattung.
afpleiten, h. aufhören (als Verteidiger aufzutreten); iem. van de galg a. einem vom Galgen plädieren, befreien (durch eine Verteidigungsrede); de zaak is afgepleit ist hinlänglich besprochen.
afplekken, h. abflecken.
afploegen, h. (ein Feld) abadern, abpflügen; (einem etw.) abadern, abpflügen.
afploffen, z. herunter-, herabstürzen.
afploten, h. abhaaren, abhären, abschern.
afpluizen, h. („*afpeuzelen*“) abfnaupeln, abflauben; (*een kleed e. d.*) von Fleddern und Stäubchen reinigen, abputzen.
afplukken, h. (Früchte, Blumen) abpflücken; (Federn) abrupfen; (Näddchen) abzupfen.
afplukker Pflücker.
afplunderen, h. (einem alles) abplündern, rauben; (eine Gegend, einen Baum) ab-, leerplündern.
afposieren, h. (einen) abfertigen, abspeifen; abblitzen lassen; (*een zaak*) abmachen.

afpoetsen, h. abpußen.
afponden, h. pfundweise abwiegen.
afprachen, h. abloten, abschmeicheln.
afpramen, h. (Z.N.) ablijfen.
afpraten, h. (einem etw.) ausreden; (einem (von) etw.) abraten; (etw.) besprechen, erledigen, abmachen; („afspreken“) verabreden; heel wat a. zie afbadelen.
afpreken, h. (einem etw.) ausreden.
afprevelen, h. her murmeln (ein Gebet z. B.).
afpuimen, h. abtimfen.
afpunten, h. (haar) beschneiden, flutzen; die Spitze abnehmen, etw. abspitzen, stumpf machen.
afrabbelen, h. zie afrakfelen.
afraden, h. (einem) (von) etw. abraden.
afrader Abrater.
afrafelen, h. abzupfen, abfahern; a., z. sich abfahern.
afrafelen, h. (‘schoolwerk) hinfubeln, hinfuheln; (een vers) her(under)plappern, abhupeln.
afragen, h. abwijfchen, abfragen.
afragen, z. (vom Wege) abkommen; van zijn onderwerp a. vom Thema abkommen, abfchweifen; van een gewoonte a. eine Gewohnheit ablegen; eindelijk van iets a. endlich etw. loswerden; de aardigheid raakt er af es verliert feinen Reiz; van den drank a. sich das Trinken abgewöhnen, das Tr. aufgeben; ‘t engagement is afgeraakt die Verlobung ist zurückgegangen; in ‘t gedrang van elkaar a. im Gedränge einander verlieren; (‘t fchip) raakte van de zandbank af wurde von der Sandbank wieder flott; vgl. raken.
aframmelen, h. 1. (einen) durchhauen, durchprügeln, verhauen; 2. (een rede) abhupeln, her(under)plappern; 3. (op piano) herunterklappern, herunterhaden.
aframmeling, v. Tracht (Prügel); (iem.) een a. geven zie aframmelen 1.
afranden, h. abrändeln, abranden.
afranselen, h. (einen) durchhauen, durchprügeln, verhauen.
afraspen, h. abrafpeln, abreifen.
afraspsel, o. Abgeraspelte(s).
afrafterdraad, m. Stacheldraht.
afrafteren, h. ab-, vergittern, abzäunen.
afraftering, v. Abzäunung, der Zaun, das Gitter(werk), Veräutterung.
afregenen, h. abregnen; heel wat a. fchredlich viel regnen.
afreis, v. Abreise, Abfahrt.
afreizen, z. abreifen; verreifen; ‘t land a. das ganze Land durchreifen; (als Kaufmann eine Gegend) bereifen; zich a. sich müde reifen.
afrekenen, h. abrechnen; (etw. von der Summe) abr.; (de onkosten) er a. davon abr., abziehen, in Abzug bringen; (met iem.) abr.; („verrekenen“ bew. ook) kontrieren; (fig.) ik heb met hem afgerekend ich bin fertig mit ihm, habe nichts mehr mit ihm zu schaffen, zu tun; ik moet eens met hem a. ich muß ihm den Standpunkt mal Hamachen; dat er afgerekend, is je werk vrij goed das abgerechnet, ist...
afrekening, v. Abrechnung; (ook) Kontrierung (vgl. afrekenen); na a. van de onkosten nach Abzug der Unkosten; iem. f 100 op a. betalen einem fl. 100 abschläglic (auf Abfchlag) bezahlen; dag van a. (alg.) Tag der Abr., (bij prolongatie) Liquidationstag, (bij tijdsaffaire) Sichtigtag; korte a. maakt lange vriendschap richtige Rechnung macht gute Freunde, — furze Rechnung, lange Freundschaft.
afrennen, z. (voni Berg) herabrennen; (auf

einen) zu-, losrennen; (die Bahn) ab-, hinunterrennen; a., h. (ein Pferd) abtreiben, abjagen; zich a. sich abrennen.
afrepelen, h. (Zlachs) (ab)ziffeln.
africhten, h. (ein Tier, einen zu etw.) abrichten.
africhting, v. Abrichtung.
afrij, m. Ablauf, die Ablaufstelle; („helling“) abhüffiger Weg.
afrijden, z. (te paard) abreiten; (in rijtuig, met rijwiel) abfahren; (op fchaatsen) ablaufen; a., h.: een paard a. („oefenen“) ab-, zureiten, tummeln, („aftobben“) abreiten, abtreiben, zufchanden reiten; ‘t land a. das ganze Land durchreiten; (de ruiters) rijden ‘t land af verheeren das Land.
afrijder Ab-, Zureiter.
afrijgen, h. abfchnüren; (kralen Perlen) abreiben.
afrijplaats, v. zie afrij.
afrijten, h. abreiben, abzerren, herunterreiben herunterzerren.
afrijzen (Z.N.), z. abfallen; herabgleiten.
Afrika, o. Afrika. Afrikaan Afrikaner. Afrikaander Afrikaner. Afrikaansch afrikanifch. Afrikaansche Afrikanerin.
afrikaantje, o. (bot.) die Toten-, Studenten-, Samtbiume, Afritane.
afristen, h. abbeeren, abftreifen.
afrit, m. (te paard) Abritt; (in rijtuig, per rijwiel e. d.) die Abfahrt; (op fchaatsen) der Ablauf; (ook = afrij, zie dit).
afroelen, z. abrubern; (trainen) trainieren, einüben; (overwinnen) fchlagen; (einen Fluß) hinabrubern; zich a. sich abr., sich halbt rubern.
afroepen, h. abrufen; (einen Soldaten von feinem Posten) abr.; (die Züge) aus-, abrufen; (op verkooping) ausrufen; (einen vom Dachboden) herab-, herunterrufen; (die Namen) abr., (laut) verfehen; hij werd jong afgeroepen (l).
afroeper Abrufer; (op verkooping) Ausrufer.
afroeping, v. Abrufung.
afroesten, z. abroften.
afroffelen, h. (tim.) roh abhobeln, abfchrubben; (Schularbeit u. ä.) hinfubeln, hinfuheln, zufammenfrügeln; (einen) herb abfangeln, auspußen, (ab)rüffeln.
afroffeling, v. der Auspußer, der Rüffel.
afrollen, h. hinab-, hinunterrollen; (einen Papierstreifen u. ä.) abwideln, abrollen; a., z. hinab-, herabrollen; abrollen; steentjes rollen van den muur af follern von ... ab; de trap a. (ook) die Treppe herunterfugeln; (touw) laten a. abrollen lassen; (einem etw.) entwenden, aus der Tafche ftehlen.
afronden, h. abrunden (i. a. b.); (eine Scheibe) ab-, zurunden; naar boven a. aufrunden, nach oben abr.; naar beneden a. nach unten abr.; afgeronde zin abgerundeter Sag; een afgerond geheel ein abgefchloffenes Ganzes.
afronding, v. Abrundung.
afroomen, h. abfahnen, ab-, entrahmen; entrahmte, abgerahmte Milch.
afrooven, h. (einem etw.) (weg)rauben; (eine Gegend) ausplündern.
afrossen, h. ab-, durchprügeln, durchhauen; (ein Pferd) abtreiben, zufchanden reiten; („ros-kammen“) abftriegeln.
afrossing, v. Tracht Prügel.
afrotten, z. abfaulen.
afrouwen (afkaarden), h. ausrauben.
afruien, h. ausmauern.

afruil, m. Abtausch.

afruilen, h. (einem etw.) abtauschen.

afruimen, h. abräumen; (*rommel*) abramen.

afrukken, h. abreißen; (einen Ast) abr.; iem. 't masker a. einem die Maske abziehen, einen entlarven; (hij werd) van ons afgerukt von uns weggerissen; iem. den blinddoek a. einem die Binde von den Augen reißen; (sich von einem) losreißen.

afschaaftsel, o. Abschafsel, Sobelspäne (Bl.), vgl. afschaven.

afschacheren zie afsjacheren.

afschaduwen, h. abjatten; **zich a.** (tegen) sich schwach abzeichnen (gegen).

afschaduwing, v. Abschattung, das Abschatten, das Schattenbild.

afschaffen, h. (Dienstboten, Pferde und Wagen, Gesetze, Mißbräuche) abschaffen; (*misbruiken ook*) abstellen.

afschaffer Enthaltfamkeits-, Mäßigkeitsfreund, Temperanzler, Abstinenzler, Teetotaler. **afschaffing**, v. Abschaffung; Abstellung; (*v. alkohol*) Abstinenz, Enthaltfamkeit, **afschaffingsgenootschap**, o.; **~maatschappij**, v. die Enthaltfamkeitsgesellschaft, der Mäßigkeitsverein.

afschampen, z. abstreifen (die Kugel streifte ab, streifte von einem Knopf ab); (*ook*) abgleiten.

afschaven, h. (*met schaaft*) abhobeln; (*huiden*) (ab)schaben, abtragen, abfleischen; (sich die Haut vom Finger) abschaben, abstoßen.

afscheep, m. die Verschiffung, die Verladung. **afscheephaven**, v. der Verschiffungshafen, Verlandhafen. **afscheepmonster**, o. Abschiffungs-Verschiffungsmuster, die Verladungsprobe.

afscheid, o. der Abschied, das Lebewohl; a. nemen A. nehmen; (*van 't gezelschap, na een bezoek ook*) sich verabschieden; een hartelijk, treurig a. ein herzliches Lebewohl, trauriges Scheiden; a. nemen van zijn geboorteplaats seinem Geburtsort, seiner Heimat Lebewohl sagen; (de zomer) neemt a. verläßt uns, nimmt Abschied; ten a. zum Abschied; (*„ontslag“*) Abschied, die Entlassung.

afscheidbaar trennbar.

afcheiden, h. abtrennen; (den Kopf vom Rumpf) trennen; (das Eisen aus dem Erz) auscheiden, (ab)sondern; (de lever) scheidt de gal af sondert (scheidet) die Galle ab; (*'t minderwaardige*) aussondern; (*een tuin van den weg*) abtr.; (durch eine Wand) abtr.; (die Spreu vom Korn) trennen, sondern; (einen Teil vom Ganzen) trennen; vloeistoffen, die **zich a.** Flüssigkeiten, die sich (von andern Stoffen) auscheiden, (ab)sondern; **zich van de wereld a.** sich aus der Welt zurückziehen; (sich von der Kirche) abtr.; (Belgien hat sich von Holland) getrennt, abgelöst, losgerissen; vgl. afgescheiden.

afscheidend absondernd. **afscheiding**, v. Abtrennung, Trennung, das Abtrennen; Aussonderung; Losreißung, vgl. afscheiden; (*uit klieren*) Absonderung; (*„tusschenschot“*) Scheidewand, der Verschlag; (die sloot) vormt de a. tusschen hun weiden trennt, scheidet ihre Weiden.

afscheidingslijjn, v.; **~muur**, m. Scheidellinie; die **~wand** (*binnen*), **~muur** (*buiten*).

afscheidingsorgaan, o.; **~vaten**, mv. Absonderungsorgan; **~gefäße**.

afscheidnemen, o. Abschiednehmen.

afscheidingsbezoek, o.; **~brief**, m.; **~dronk**, m. **~luis**, v. der Abschiedsbefuch; **~brief**; **~trunf**; **~gefellshaft** (der **~schmaus**, *stud.* **~neive**).

afscheidsgroet, m.; **~geschenk**, o.; **~kus**, m.;

~lied, o. Abschiedsgruß; **~geschent**; **~fuß**; **~lied**.

afscheidingsmaal, v.; **~partij**, v.; **~preek**, v.; **~receptie**, v. Abschiedsmahl (die **~mahlszeit**); **~gesellshaft**; **~prebigt**; der **~empfang**.

afscheidingsrede, v.; **~uur**, o.; **~visite**, v.; **~voorstelling**, v.; **~woord**, o. Abschiedsrede; die **~stunde**; der **~befuch**; **~voorstelling** (**~auf-führung**); **~wort**.

afschellen, h. herunterklingeln; vgl. af bellen.

afschelklepje, o. (*ll.*) die Schlußflappe.

afschemeren, h. einen schwachen Lichtschein von sich geben.

afschemering, v. (schwacher) Schimmer, schwacher Abglanz.

afschenken, h. abgießen, abschenken; afgeschonken thee abgeschentter Tee.

afschepen, h. (*waren*) verschiffen, verladen; iem. met mooie praatjes, met vage beloften a. einen mit schönen Redensarten, mit unbestimmten Versprechungen abpeifen; iem. kort a. einen kurz abfertigen, abblühen lassen.

afscheping, v. Verschiffung, Verladung.

afscheppen, h. abschöpfen (*eig. en fig.*); 't beste (den room) a. (*ook*) das Beste abfischen.

afscheren, h. (die Wolle, den Bart, ein Schaf) absheren; (den Bart auch) abrasieren, abnehmen; (Heden) stutzen, beschneiden.

afschermkap, v. (*rd.*) Abschirmkappe, **~hülse**, **~tapsel**.

afschermen, h. (*el.*) abschirmen.

afscherming, v. (*el.*) Abschirmung.

afschervan, z. abschiefen (sich).

afschetsen, h. (*teekening*) flüchtig entwerfen, skizzieren; (*vreugde, ellende*) skizzieren, beschreiben, (ab)malen.

afscheyren, h. abreißen; (einem etw.) entreißen, (sich von einem) losreißen; **zich a.** (*ijid.*) sich abr. **afscheyring**, v. das Abreißen; (*krk.*, *zie* scheuring).

afschieten, h. abschießen; (einen Pfeil) (auf einen) absch. abbrüden; een pijl a. (*ook*) einen Pfeil vom Bogen schnellen; (de zoni) schiet stralen a. schießt, wirft Strahlen; (ein Gewehr, eine Kanone) absch., abfeuern; (einen Vogel von einem Ast) herunter-, herabschießen, (beim Vogelschießen) den Vogel absch.; auf einen od. etw. zuschießen, sich auf ... kürzen; 't water schiet de helling a. schießt (kürzt sich) von dem Abhang herunter; een kamertje a. eine Kammer abziehen, abschlagen; afgeschoten kamertje der Verschlag.

afschijn, m. der Abglanz.

afschijnen, h. herabschienen (*v. d. sterren bijv.*); leuchten (*v. een lamp*).

afschijnsel, o. der Abglanz, der Widerschein; (*soms*) Abbild.

afschilderen, h. (*eig. en fig.*) abmalen; (*fig.*) schildern, beschreiben.

afschildering, v. Schilderung, Darstellung.

afschilferen, z. (sich) abschiefen, (sich) abblättern; (*na ziekte vooral*) sich abschuppen; de huid schilfert af die Haut schält (blättert, schuppt) sich (ab).

afschilfering, v. Abschieferung enz.

afschillen, h. abschälen; (*boomen ook*) abrinden.

afschitteren, h. (*v. d. sterren bijv.*) herabglänzen; (*v. een licht*) glänzend leuchten; (*„schitterend afsteken“*) sich glänzend abheben.

afschoffelen, h. ab-, wegschaffeln.

afschommelen, z. (die Treppe) herunterwadeln.

afschooien, h. abbeteln.

afschoppen, h. mit einem Fußtritt hinunterwerfen; hij schopte hem de trap af er gab

ihm einen Fußtritt, daß er die Treppe hinunterfürgte; van zich a. sich mit den Füßen (mit Fußritten) wehren.

afschouwen, h. schauen, ein Schauen halten.
afschraapschaar, v. Glaschere. **afschraapsel**, o. Abschabfel, Abgefraßte(s).

afschrabben, h. abschaben, abtragen, abscharren; (*viack*) abschuppen.

afschrabber Abschaber usw., vgl. afschrabben; das Abschab-, Abtraßeisen. **afschraabel** zie afschraapsel.

afschrapen, h. (einem Geld) abschwindeln; zie verder afschrabben.

afschrappen, h. („door-, wegstrepn“) (durch-, aus-)streichen; („aanstrepn“) aufstreichen, an-, bezeichnen; verder = afschrabben, zie dit.

afschrapper zie afschrabber. **afschrapfel** zie afschraapsel.

afschreeuwen, h.: iem. de ooren van 't hoofd a. einem die Ohren vollschreien, die Ohren vom Kopf schreien; (die Stunden) abschreien; zich de keel a. sich heiser schreien, sich die Kehle (den Hals) abschreien; heel wat a. furchtbar viel schreien; zich a. sich abschreien.

afschrift, o. die Abschrift, die Kopie; in a. abschriftlich; voor eensluidend a. N N die gleichlautende Abschr. bezeugt R R; authentiek, gewaarmerkt a. beglaubigte, vidimiertere Abschr.; een a. maken eine Abschr. nehmen, machen.

afschrifteboek, o. Kopierbuch.

afschrijfgeld; ~loon, o. die Abschreibebegühr.

afschrijfster Abschreiberin.

afschrijven, h. abschreiben (*ook schl.*) kopieren; (einen Brief, Auftrag, eine Geldsumme, einen Posten im Buche) abschr.; iem. a. (*dat men hem niet kan ontvangen, of niet bij hem kan komen*) einem abschr.; een minnaar a. einen Liebhaber (schriftlich) abdanken, ihm den Laufpaß geben; (einen Besuch, eine Einladung) abschr., einen ausladen; een pen, zijn vingers a. eine Feder, sich die Finger abschr.; (ich muß vorher (erst) den Brief) (zu Ende, fertig-) schreiben, vollenden; (op gebouwen is een som van) ... afgeschreven abgeschrieben (zu Abschreibungen verwendet) worden.

afschrijver Abschreiber. **afschrijverij**, v. Abschreiberei. **afschrijving**, v. Abschreibung; a. op N. auf (Nff.).

afschrik, m. Schred, Schreden; van a. terugdeinzen vor Schred zurückfahren; iem. straffen tot a. van anderen einen strafen als abschredendes Beispiel (für andere), um andere abzuschreden.

afschrikken, h. (einen von etw.) abschreden; („bang maken“) einschüchtern; zich niet laten a. sich nicht ab-, zurückschreden, einschüchtern lassen.

afschrikkend abschredend; a. voorbeeld ab. es Beispiel; iem. als a. voorbeeld laten dienen einen als a. es Beispiel aufstellen. **afschrikking**, v. Abschredung. **afschrikwekkend** abschredend.

afschrobben, h. abschrubben, abschneuern.

afschroeven, h. en z. ab-, wegfangen.

afschroeven, h. ab-, losdrauben.

afschubben, h. abschuppen.

afschudden, h. abschütteln; (den (Schul)Staub) abschr.; (een hond) schudt zich af schüttelt sich (ab).

afschuleren, h. abbürsten.

afschuimen, h. abschäumen; de zee a. Seeräuberei treiben; a., z. sich schäumend hinunterfürgen.

afschuiming, v. Abschäumung. **afschuimlepel**, m. (Ab)Schäumlöffel, die stelle.

afschuinen, h. abschürzen; (*glooiend maken*) abböscheln.

afschuiven, h. (einen Tisch von der Wand) abrücken, abschieben; (Riegel) zurückschieben; iets van zich a. etw. von sich abschr., (*ter sluiks*) sich von etw. drücken; (alles von sich) abwälzen; de verantwoordelijkheid van zich a. die Verantwortlichkeit ablehnen; schuif wat van de tafel a. rücken Sie ein wenig vom Tische ab; („over de brug komen“) blechen, berappen, mit dem Geld herausrücken; ('t kind is) van 't kussen afgeschoven vom Kissen (her)abgerutcht; (*v. deelen v. dijken, bergen e. d.*), ab-rutchen.

afschuiver, m. Abschieber; hij is geen a. er rückt nicht gern mit dem Geld heraus.

afschuren, h. abschneuern, abschleifen; (*met paalsteen*) abtmähen; (*met schuurlijnen*) abschmirgeln; („afschaven“) abschaben, abreiben; (*grond met metaalkrullen*) spänen.

afschutsel, o. der Verschlag, die Scheide-, Zwischenwand; der Schirm, der Schutz.

afschutten, h. (*kamers*) abteilen, durch eine Scheidewand trennen; (einen kleinen Raum) abd., abschlagen; (*tuin*) abzäunen, abperren; ('t water) sperren; den wind a. gegen den Wind schützen.

afschutting, v. (*tusschen kamers e. d.*) der Verschlag, Zwischenwand; („*heining*“) der Zaun; („*afsluiting*“) Abperrung.

afschuursel, o. Abgeschuverte(s).

afschuw, m. Abscheu; een a. van iets of iem. hebben einen Absch. vor einem, gegen einen ob. etw. haben; vgl. afgrijzen, afkeer. **afschuwelijk** abscheulich, scheußlich, vgl. afgrijselijk; („*walgelijke*“) ekelhaft; (*als bijwoord van graad*) abscheulich, schauderhaft. **afschuwelijkheid**, v. Abscheulichkeit usw. **afschuwwekkend** abscheuerregend.

afseinen, h. (per Draht) abmelden, abtelegraphieren.

afslipelen, z. (her)absfildern, (her)abträufeln.

afslacheren, h. (einem etw.) abschlachern.

afslouwen, h. herunter-, herabschleppen; zich a. sich abschleppen, sich abfischern, sich abrackern.

afslaan, h. abschlagen; (einem den Hut, den Kopf, die Blume vom Stiel) abschl.; (den Feind, einen Angriff) ab-, zurückschlagen; (den Staub von den Kleidern) abschl.; (ein Gesuch, einem einen Vorschlag) abschl., ablehnen; (ein Anerbieten, einen Heiratsantrag, eine Werbung, ein Gesuch) abschlagen, ablehnen; viack a. Fische im Abstreich verkaufen, versteigern; van zich a. sich wehren; (Preise) herabschlagen, ermäßigern; a., z. (links, rechts, seitwärts) abbiegen; de weg slaat hier rechts af hier geht, biegt, lenkt der Weg rechts ab; (de man is) van de ladder afgeslagen von der Leiter (herunter)gestürzt; (de prijzen zijn) afgeslagen herabgesetzt, ermäßigern, gefallen; ('t brood) is afgeslagen ist abgeschlagen, im Preise gefallen.

afslag, m. Abschlag (der Preise), die Preisermäßigern; bij a. verkoopen im Abstreich verkaufen; („*verkoopling*“) die Lizitation, das Unterbietungsverfahren; op a. betalen auf Abschlag, abschläglic bezahlen; (*v. d. kust*) die Abrafion.

afslager Verteigerer, Auctionator; Ausrufer.

afslakken, h. abschladen.

afslaven, h. (sich)abarbeiten, abfischern, abmühen.

afslachten, h. abschlachten.

afslachthamer, m. Abschlichthammer.

afsleepen, h. (her)ab-, herunterschleppen; (*schip*) abdschleppen; (*op een slee*) (her)abdschleifen; (*kleeren*) abdschleppen; **zieh a.** sich abdschleppen.
afslenteren, z. (die Treppe) herab-, herunterschleudern; (von einer Gesellschaft) abdschleudern.
afslouren, h. herab-, herunterschleppen, ~zerren; fort-, wegschleppen, ~zerren.
afslibben, h. (das Erz) abdschlammern.
afslieren, h. herabzerren, herabdschleifen; a., z. (her)abgleiten, (her)abglitschen.
afslippen, h. abdschleifen.
afslippsel, o. (Ab)Schleiffel.
afslippen, h. abnutzen, abtragen; kaal afgesleten abgeschabt, abgewekt, fadensteinig; a., z. abgenutzt, abgetragen werden, sich abn., sich abtr.; (zijn kracht) slijt af, nimmt ab; afgesleten deelen abgenutzte Teile; de afgesleten treden van een trap die ausgetretenen Stufen einer Treppe; (*munten*) sich abgreifen, sich abreiben.
afslijting, v. Abnutzung.
afslingeren, h. (einen von sich) dschleudern; (de ruiter werd) van 't paard afgeslingerd vom Pferd (her)abdschleudert; a., z.: (de beek) slingert den heuvel af dschlängelt sich den Hügel herab; hij slingerde den weg af er dschlenferte den Weg entlang.
afslippen, z. abdschlüpfen, (*met den voet*) abruttschen, abglitschen.
afslorfen, h. abdschlürfen, abdschlurzen, abdschlurren.
afslonzen, h. dschslurzen.
afsluopen *zie* sloopen.
afslorpen, h. abdschlürfen.
afslouven, h. abarbeiten, abmühen, abdschern, abradern; **zieh a.** sich abarbeiten usw.
afsluipen, z. (sich) fort-, wegschleichen, sich drücken; hinunter-, herunter-, hinab-, herabdschleichen.
afsluitboom, m. die Schranke.
afsluitdam, m.: ~dijk, m. Sperrdamm; ~beid; die Abdämmung.
afsluiten, h. abdschließen: (einen Raum, eine Rechnung, die Bücher, einen Kauf) abdschl.; belangrijke posten a. bedeutende Abdschlüsse machen; (das Kontor, den Schrant) dschdschließen; (*de hoofdkraan, 't gas*) abstellen; (sich von der Außenwelt) abdschl.; (den Garten mit einer Mauer u. ä.) abdsperren; (*met shutting ook*) abdschließen; (das Licht) abdsperren; (den Dampf) abdschl., abdsperren, abdschalten; (*el. stroom enz.*) ab-, ausdschalten; (die Zufuhr, einem den Weg zur Beförderung; de gemeenschap: die Verbindung) abdschneiden; (ein Fahrwasser, eine Straße, alle Zugänge) dsperren.
afsluiting, v. der Abdschluss (*v. rekening*); jaarlijksche a. van de boeken der Jahresabdschluss; (*v. stroom, grenzen, water, weg*) Abdspernung; (*v. water, gas e. d. ook*) Sperre (Strom-, Gas-sperre usw.); (*v. kamer, kast*) der Verschluss; („*omheining*“) Um-, Abdschließung.
afsluitingsstelsel, o.; ~toestel, o. Abdspernungs-, Sperrsystem; der ~apparat.
afsluitingsvuur, o. (*mil.*) Sverrfeuer.
afsluifketting, m.; ~klep, v.; ~kraan, v. die Abdsperrette; ~flappe (das ~ventil); der ~hahn.
afslurpen, h. abdschlürfen.
afsmakken, h. herab-, hinabdschmettern.
afsmallen, h. dschmalen (dschmalen) machen; (nach oben, nach unten) dschmalen.
afsmeden, h. abdschmieben.
afsmeecken, h. (die Hilfe des Himmels) herabsehen, anrufen, anflehen; iem. iets of iets van iem. a. etw. von einem erflehen, erbitten.

afsmoecker Anrufer, Anfleher. **afsmoecking**, v. Anrufung, An-, Erflehung.
afsmelten, z. en h. ab-, wegschmelzen.
afsmieren, h. abdschreiben (ein Messer, die Schuhe z. B.); (*vet, butter u. ä.*) abnehmen; iem. a. *zie* afkrammelen.
afsmijten, h. (*gas, hoed*) abdschmeißen, abwerfen; (einen Stroch vom Hof) dschmeißen; (Rüffe) abwerfen; (einen von der Treppe) hinunterdschmeißen.
afsnauw, m. Ansdchnauzer, rauhe, dschroffe Abfertigung; iem. een a. geven *zie* iem. afsnauwen.
afsnauwen, h. einen ab-, anschnauzen, anfahren, abtrumpfen, (einem) übers Maul fahren.
afsnellen, z. (auf einen od. etw.) zuellen, loszurennen; (von einer Höhe) herabellen, herabrennen.
afsnijden, h. abdschneiden; (den Feind) a.; (dem Feinde den Rückzug) a.; iem. den pas, den weg a. einem den Paß, den Weg vertreten, verlegen; (die Zufuhr) abdschn., unterbinden; iem. (van de gemeente) a. einen (aus der Gemeinde) ausstoßen; (*gas e. d.*) abdsperren.
afsnijding, v. das Abdschneiden. **afsnijdsel**, o. (Ab)dschnittel.
afsnipperen, h. abdschnippen, (Holz vom Stamm) abdschniteln; een uurtje a. sich ein Stündchen abmühsen.
afsnoulen, h. (*takken e. d.*) ab-, wegschneiden; *vpl. verder snoulen*.
afsnoulsel, o. der Abfall, Abdschnittene(s), das Abdschnittel.
afsnoupen, h. (den Zucker von etw.) abdschöpfen; iem. iets a. (*fig.*) einem zuvorkommen, einem etw. abgewinnen, abdschöpfen.
afsnorren, z. (*pijl*) abdschwirren.
afsnuiten, h. abdschneiden, abdschneuzen.
afsnuitsel, o. abdschöpfte dschschunne.
afssollen, h. (einen) abdschließen, abdschern; afgesold geslacht entträtetes dschdschlecht.
afssoppen, h. abdschnuten.
afsspannen, h. (die Pferde, den Wagen, den Bogen) abdspannen; (Pferd *ook*) ausdspannen; („*meten*“) abdsch.
afsspanning, v. Abdspannung.
afsspartelen, z. abdschöpfen.
afsspaiten, z. (*bloed, water, slijk e. d.*) abdschöpfen; (*vonken*) abdschöpfen.
afsspelden, h. abdschöpfen.
afsspelen, h. (*i. a. b.*) abdschöpfen; (*ook*) zu Ende dschöpfen; **zieh a.** (*fig.*) sich abdschöpfen.
afsspeten, h. abdschöpfen.
afsspiegelen (*zieh*), h. (sich) ab-, widerspiegeln.
afsspiegeling, v. Ab-, Widerspiegelung.
afsspinnen, h. ab-, zu Ende dschöpfen; **zieh a.** sich abdschöpfen (*ook fig.*); „die dat spel gerokkend heeft, mag 't a.“ wer das (die Suppe) eingebrodht hat, mag es (sie) ausdschöpfen.
afsspieten, h. abdschöpfen (mit dem Spaten) abdschöpfen.
afssplijten, h. en z. abdschöpfen; (*in kleine stukjes*) abdschöpfen.
afssplinteren, h. en z. abdschöpfen.
I. afsspoelen, h. ab-, wegschöpfen; (ein Glas, einen Tisch) abdschöpfen, abwaschen; (de rivier) spoelt de oevers af dschöpfelt seine Ufer ab; (de zee) spoelt stukken land af dschöpfelt Stücke vom Land ab (weg), dschwemmt .. weg.
II. afsspoelen („*afwinden*“), h. abdschöpfen.
afsspoelsel, o. (Ab)dschöpfel.
afssponsen, h. mit einem dschwamm abwaschen.
afsspraak, v. Verabredung; („*overeenkomst*“)

Abmachung, Übereinkunft; een a. maken eine Verabr. treffen; volgens a. der B. gemäß, wie verabredet, verabredetermaßen; dat is tegen de a. das ist wider die Abrede (Verabr.).

afsprenken, h. verabreden, übereinkommen; (etw. mit einem) verabr.; van zich a. sich (mit Worten) wehren, es nicht auf sich sitzen lassen. **afgesproken!** abgemacht! ('t blijft) afgesproken es bleibt dabei; zooals afgesproken was (is) verabredetermaßen, wie verabredet; afgesproken werk eine abgefartete Sache, ein abgefartetes Spiel; we hebben 't samen afgesproken wir haben uns (dahin) verabredet; hij kwam op den afgesproken dag er kam am festgesetzten Tage; alsof 't afgesproken was als wäre es so verabredet; vgl. komen.

afspringen, z. (von der Mauer) hinunter, herabspringen; (vom Pferde) (ab)springen; (de pijl) sprong op den knoop af sprang vom Knopf ab; ('t vernis) springt er af springt ab, läßt los; (auf einen) zu-, lospringen; ('t huwelijk) is afgesprongen ist rückgängig geworden, ist zurückgegangen, hat sich zerfallen; (onderhandelingen) zijn afgesprongen sind abgebrochen, haben sich zerfallen.

afspuilen, h. ablassen.

afspuiten, h. abspritzen.

afstaan, h. (die Krone, seine Rechte) abtreten, *maar vgl. afstand* (doen); ik sta u (gaarne mijn stoel) af ich überlasse Ihnen; (Baren für fl. ..., zu einem gewissen Preise) überlassen, ablassen; (de aardappelen) staan al lang af stehen schon lange vom Feuer; (de boom) staat 5 Meter van 't huis af steht 5 m vom Hause ab.

afstamming Nachkomme, Abstammung.

afstammen, z. abstammen (von); (dit woord) stamt van 't Latijn af stammt vom (aus dem) Lateinischen (her); hij stamt af van 't bekende geslacht der.. er stammt aus dem uwe.

afstamming, v. Abstammung, Ab-, Herkunft. **afstammingsleer**, ~theorie, v. Abstammungslehre, Deszendenztheorie.

afstampen, h. abstampfen.

afstand, m. ('t „afstaan“) die Abtretung; (v. een recht) die Abtr., die Zession, der Verzicht; („distantie“) die Entfernung, die Distanz, Abstand; („eind weegs, waters“) die Strecke; a. **doen** van de regeering, van de kroon abdanken, (ook) die Krone niederlegen; a. **doen** van zijn rechten auf seine Rechte verzichten, Verzicht leisten, seine Rechte abtreten; a. **doen** van (alle genot van) de wereld (allen Genüssen) der Welt entsagen; a. van iets **doen** (alg. ook) sich eines Dinges begeben; a. van gebied die Gebietsabtretung; **op** eenigen a. in einiger Entf., Dist., in einigem Abst.; de a. van de maan tot de aarde die Entf., der Abst. des Mondes von der Erde; de a. van een punt tot een rechte lijn der Abst. eines Punktes von einer geraden Linie; iem. **op** een (eerbiedigen) a. **houden** einen fern, sich vom Leibe, in respektvoller (ehrfurchtsvoller) Entf., in Dist., in Respekt halten; hij is erg **op** een a. er ist sehr zurückhaltend, hält sich fern, (uit de hoogte) ist sehr von oben herab; **op** een a. lijkt 't wat in der Ferne, in gehöriger Entf. sieht's nach etwas aus; werking **op** (een) a. Fernwirkung; er ligt een heele a. tusschen 1600 en 1800 es liegt ein großer Raum zwischen 1600 und 1800; **akte** van a. die Zessionsakte, Abtretungs-urkunde. **afstanddoener** Zedent, Übertrager, Abtreter. **af-**

standmeter, m. Entfernungsm., Distanzmesser. **afstandsclausule**, v. Abtretungsklausel. **afstandsmarsch**, m. Distanzmarfch. **afstandsmeeikunde**, v. Fernmeßkunst. **afstandsrit**, m. (te paard) Distanz-, Dauerritt; (per auto) die Distanz-, Weisfahrt. **afstandsein**, ~signaal, o. Distanzsignal. **afstandswerking**, v. Fernwirkung. **afstandswijzer**, m. Entfernungsanzeiger.

afstapelen, h. abt stapeln.

afstappen, z.: stap er voorzichtig af fleige vorsichtig (her)ab; (vom Spielplatz) abgehen; ik krijg 't niet klaar, ik stap er van af ich bringe es nicht fertig, ich gebe es auf, ich verzichte; van een onderwerp a. einen Gegenstand, das Thema fahren lassen; we zullen er maar van a. breken wir davon ab, lassen wir das (bleiben), wir wollen es dabei bewenden lassen; (auf einen) zuschreiten; (in einem Hotel, bei einem) absteigen; („meten“) (einen Weg) abschreiten; een paard a. einem Pferde mäßige Bewegung machen.

afstaren, h.: een weg a. einen Weg mit starrem Auge überbliden.

afsteekbeitel, m. Abstemm-, Abstechmeißel, das ~eisen. **afsteekpaal**, m. Abstechpfahl.

afsteken, h. abstechen; abstecken (vgl. steken); (Wein, Lox, Rufen) abstechen: een stuk vee den strot a. einem (Stück) Vieh den Hals abstechen; (ein Schwein) abstecken; (eine Kanone) abfeuern, abbrennen; (ein Feuerwert) abbrennen; (een speech eine Rede) halten, schwingen, loslassen; (ein Hoch) ausbringen; met een beitel a. abstemmen; (eine Linie, ein Werk, Gebäude) abstecken; (einem Schiff die Luw) abgewinnen; iem. de loef a. einem den Rang ablaufen; (bij een ander) einen austechen; van zich a. um sich herumstechen; (zwart en wit) steken erg bij (tegen) elkaar af segen sehr gegeneinander ab, heben sich stark gegen-, voneinander ab, kontrastieren stark; (dat huis) steekt voordeelig bij die huurkazernes af hebt sich vorteilhaft (günstig) von den Mietskavernen ab; hij steekt erg bij (tegen) zijn omgeving af er sieht sehr gegen seine (von seiner) Umgebung ab; a., z. (vom Lande) absegen, a'hoßen, abstecken.

afstekend absteckend, kontrastierend. **afsteeker** Abstecher, Abstecker, Abbrenner, vgl. afsteken. **afsteking**, v. Abstechung, Absteckung, Abfeuerung, Abbrennung, das Abstecken usw., vgl. afsteken. **afstekken** zie stekken.

afstel, o.: van uitstel komt a. was man aufschiebt, daraus wird nichts; uitstel is geen a. aufgehoben ist nicht aufgehoben.

afstelen, h. stehlen; (die Früchte vom Baum) (weg)stehlen.

[afstellen zie afzetten, afschaffen].

afstemcondensator, m.; ~kaart, v.; ~knop, m.; ~lamp, v. Abstimmcondensator; ~karte; ~knopf; ~lampe.

afstemmen, h. ablehnen, verwerfen; (tech.) abstimmen, (rd. ook) einstellen; (ZN. ook) nicht wiederwählen.

afstemming, v. Ablehnung usw., vgl. afstemmen.

afstempelen, h. abstempeln; een zegel a. einen Stempel fassen; (een beeld „afstempelen“, aus ook van munten) abprägen.

afstempeling, v. Abstempelung, das Abprägen, (als bewijs) der Vermerk; a. op de aandelen Abst. der Aktien.

afstem|schaal, v.; ~scherpte, v.; ~spool, v. ~toon, m. Abstimm|skala; ~schärfe; ~spule; ~ton.

I. afsterven, z. afsterben (*ook van takken e.d.*); (een vriend) is mij afgestorven *ist mir abgestorben*; zijn afgestorven vriend sein verstorbener Freund; (de vriendschap) sterft a. erkaltet; (der Welt, der Sünde) absterben.

II. afsterven, o., **afsterving**, v. das (Ab)sterben.

afsterven, z. abstippen, abtegen; (auf Aff.) lossteuern.

afstijgen, z. absteigen.

afstijging, v. das Herabsteigen, der Abstieg.

afstippen, h. punktieren.

afstoffen, h. abstäuben, abwijchen.

afstommelen, z.: de trap a. (poltern) die Treppe herunterstolpern.

afstompen, h. abstumpfen (*eig. en fig.*).

afstomping, v. Abstumpfung.

afstoemen, z. ab-, davondampfen; (den Fluß) hinabdampfen.

afstootbank, v. (*led.*). ~boom, m. (*led.*) Abstoß, Schabeibank; ~baum.

afstooten, h. abstoßen; (einen Ball von der Banne) abst., abspielen; iem. van zich a. einen zurückstoßen, von sich stoßen; (einen) abst., zurückstoßen; gelijksnamige polen stooten elkaar af gleichnamige Pole stoßen sich ab; (Häute) abst., abschaben, abfleischen; zijn horens a. sich die Hörner abstoßen, (*fig. meestal*) ablaufen; a., h. en z. (*v. d. wal enz.*) abstoßen; *vgl.* afstuiten.

afstootend ab-, zurückstoßend. **afstootijzer**, o. Abstoß-, Abstößeisen. **afstooting**, v. Abstoßung.

afstormen, z. (die Treppe) herunter-, hinunterstürmen, ~stürzen; (auf einen) losstürmen.

afstorten, h. en z. hinunter-, herunter-, hinab-, herabstürzen.

afstorting, v. der Absturz.

afstraffen, h. züchtigen, durchprügeln; (*met woorden*) abtanzeln, abkapiteln, abfützen.

afstrafing, v. Züchtigung usw.

afstralen, h. en z.: (de zon) straalt licht en warmte af *strahlt Licht und Wärme aus*; ('t licht), dat afstraalt van de zon das von ... (her)abglänzt; (de vreugde) straalt van zijn gezicht af *leuchtet ihm aus dem Gesicht, aus den Augen, (als met hemelschen glans) verklärt sein Gesicht*; (de maan) straalt haar licht op 't meer af *wirft seine leuchtenden Strahlen auf den See herab*.

afstraling, v. Abstrahlung; (*fig.*) der Abglanz.

afstreven, z.: op zijn doel a. seinem Ziel zustreben, sein Ziel anstreben.

afstrijden, h. (einem etw.) abstreiten, bestreiten; (sich, einen) im Kampf abmühen; afgestreden kampesmüde.

afstrijken, h. (*een maat*) abstreichen; (auf einen) lossteuern; (einem die Kleider) herunterstreifen; (*een lucifer*) anzünden, anstreicheln; (*strijkgoed* Wasche) abplätten, abbügeln.

afstrijkhout, o. Abstreichholz.

afstrippen, h. (*tabak*) ent-, ausruppen.

afstrompelen, z. herunterhumpeln, ~stolpern.

afstrompen, z. herabströmen; af-en aanstr., ab- und zuströmen; („*wegspoelen*“) abströmen, wegpülen.

afstroopen, h. abstreifen; een haas 't vel a. einem Hasen das Fell abziehen, abstr., einen Hasen abziehen, abbalgen; (einen Wal) abstr.; (das Land) verheeren, (aus)plündern; (*Z.N.* „*erg bedriegen*“) (einen) das Fell über die Ohren ziehen.

afstudeeren, h. seine Studien vollenden; (*openhouden met studeeren*) ausstudieren; *vgl.* afgestudeerd.

afstuiten, z. abprallen; („*mislukken*“) scheitern

(an, Dat.); (de kogel) stuit op 't pantser af *prallt (springt) vom Panzer ab*; de laster stuit af op zijn deugd die Verleumdung prallt an seiner Tugend wirkungslos ab; alles stuit af op zijn besluiteloosheid alles scheitert an seiner Unschlüssigkeit.

afstuitend zie afstootend.

afstuiten, z.: ('t zand) stuift van de duinen af *schiebt von den Dünen ab*; (ze vochten) dat de haren er afstoven *daß die Haare stoben*; (auf einen) auflegen, losstürmen, zustrüzen.

afsturen, h.: van den wal a. vom Ufer ab-, wegsteuern; (gerade auf das feindliche Schiff) lossteuern; („*afzenden*“) abschicken, absenden; iem. er op a. einen hinschicken; („*verwijderen*“) fort schicken; (*fig.* auf etw.) lossteuern.

afstuwen, z.: af-en aanst. ab- und zuwogen.

afstufen zich, h. sich mühe denken (über Aff.), sich abgrübeln; een afgeuft grisaard ein schwachjünger Greis.

afukkelen, z. (die Treppe) herunter-, herabschlenbern, ~zotteln; hij heeft heel wat afgesukkeld er hat lange getränkelt.

afullen, z. herunter-, herabgleiten, ~glijfden.

afakbuis, v. das (Ab)Zweigrohr. **afakdoos**, v. (*el.*) Abzweigdose.

afakelen, h. (*schip*) abtatein; afgetakeld („*ontredderd*“) schip ramponiertes Schiff; hij takelt af (*fig.*) es geht abwärts mit ihm; (sedert zijn laatste ziekte) is hij erg afgetakeld *ist er arg abgemagert*; (zijn laatste ziekte) heeft hem erg afgetakeld *hat ihn arg (übel) mitgenommen*; afgetakelde schoone verblühte Schöne.

afakeling, v. Abtatelung; seniele a. Senilität, seniler Verfall.

afakken, z. abzuweichen; (*el.*) anzapfen.

afakking, v. Abzweigung; (*rd. ook*) Anzapfung, der Abgriff. **afakkingsdraad**, m. Zweigleitungsdraht. **afakkingsweerstand**, m. Abzweigungswiderstand. **afakinrichting**, b. Abzweigungsvorrichtung.

afakklem, v.; ~mof, v. Abzweigklemme; ~muffe.

afakkschakelaar, m. Stufen-, Zweigschalter. **afakkschiff**, v. Abzweigschiffe. **afakspoel**, v. Anzapfpule. **afakstation**, o. die Abzweigungsstation. **afakstrom**, m. Zweigstrom.

afandig zahnlos.

afandsch: a. paard Pferd, das die Rennung verloren hat; a. (*v. personen*) hinfällig; (*uk.*) Inadsschlig.

afapkraan, v. der Abbläshahn.

afappen, h. abzapfen, ablassen, abstechen, abziehen; (Wein aus einem Faß) abz...; (wijn) in flesschen a. auf Flaschen ziehen, füllen; wijn uit 't eene vat in 't andere a. Wein ablassen, abziehen; iem. bloed a. einem Blut abzapfen, einem zur Über lassen; (einen Teich) ablassen, abziehen, abstechen; (eine Fische) einzapfen; afgetapt hier Bier vom Faß.

afapper Abzapper. **afapping**, v. Abzapfung, Abstechung usw., *vgl.* aftappen.

afarnen, h. ab-, lostrennen.

afastan, h. abtaffen.

afteekenaar (Ab)Zeichner.

afteekenen, h. (*bloem, vesting*) abzeichnen; (nach dem Leben) zeichnen, abbilden; met de slaglijn a. abdmären; (einem seinen Weg) vor-, bezeichnen; scherp afgeteekende trekken *scharf gezeichnete Züge*; (einen Faß) vifseren; zijn kaartje laten a. (*spw.*) seine Fahrkarte abstempeln lassen; (ein Ronnement) einen Beschjel indossieren, girieren; (de boom) teekent

zich tegen den nachtelijken hemel af teekent zich af op den witten muur ihre Gestalt teekent sich an der weissen Wand ab.
afteekening, v. Afzeichnung, Abbildung, Zeichnung; Abstempelung, das Indossament, das Giro, vgl. afteekenen: (v. *akte, pas*) das Bisum, der Sichtvermerk.
afteelsteren, h. abplagen, abfoltern.
aftelefoneeren, h. abtelephonieren.
aftelegrafeeren, h. abtelegraphieren.
afteilen, h. abzählen (ook bij kinderspel); („af-trekken“) abziehen, abzählen; afgeteld geld abgezähltes Geld; (einen Rosenkranz) herunterbeten.
afteversje, o. der Abzählers, der Abzählreim.
afteren, h. en z. abhärmen, sich abgrämen.
afternoon tea, v. der Afternoontea, der Nachmittagsstee.
afliegen: (*alleen in de verl. tijd*) hij toog af er zog ab.
aflikken, h. abklopfen, vgl. afkloppen.
afllien, h. abheben, herab-, herunterheben.
afllimmeren, h. fertigzimmern; („bewerken“) ab-, zurechtzimmern.
afllippen, h. en z. abstippen.
afllippen, h. (die Asche einer Zigarre) abstipfen; zie verder afpunten.
afllodden (zich), h. (sich) abmühen, (sich) abmüden, (sich) abplagen; (*in verdriete gedachten*) sich abhärmen.
afllucht, m. Ab-, Rückzug; den a. blazen zum Abz. Rückz. blasen; vrijen a. toestaan freien Abz. gewähren. **aflluchtsein**, o. Rückzugsignal.
afllonnen, h. (ein Fahrwasser) abblasen.
afllommen, h. abgäumen, abschränken.
aflloueren, h. abzaubern, abhexen.
aflloppen, h. (ab)söpfen, (ab)klappen.
afllorren, h. ab-, lostrennen.
afllorren, h. herab-, heruntertragen.
afllouwen, h. abgerben (*eig. en fig.*).
afllrap, m. (*voetbal*) Anstoß; (*na goal*) Abstoß.
afllrappen, h.: iem. de kamer a. einen mit Fußtritt hinauswerfen; iem. de trap a. einen mit einem Fußtritt die Treppe hinunterwerfen; zijn schoenen a. sich die Schuhe abtreten; van zich a. sich mit Fußritten wehren; de stookkant van een japon a. die Stookfante eines Kleides abtreten; a. (*voetbal*) ab-, anstoßen, vgl. aftrap; a., z. (de helling) herab-, herunterrabeln, ~strampeln.
afllreden, z. (vom Minister) zurücktreten, abdanken; (*t ministerie) zal a. wird abtr.; (als Vorstandsmitglied) auscheiden, zurücktreten; alle 3 jaren treedt een derde deel af (*v. d. kamer*) ... scheidet ein Drittel aus; de aftredende, de afgetreden directeur der auscheidende, der ausgeschiedene Direktor; volgens den rooster a. nach dem Turnus aussch.; (von der Bühne) abtr.
***aftreden**, **afllreding**, v. der Rücktritt (eines Ministers u. ä.); der Abgang (eines Lehrers); die Auscheidung (eines Vorstands u. ä.), der Austritt; vgl. aftreden.
afllrek, m. Abzug; („*debit*“) Abfah; na a. van alle onkosten nach Abz. aller (von allen) Kosten, abzüglich aller Kosten; veel, gereeden a. vinden guten Abf., Abgang, gute Abnahme, willige Abnehmer finden, rasch ab-, weggeh(e)m; verbazende a. reißender Abf.; met a. van één maand preventieve hechtens unter Anrechnung von einem Monat Untersuchungshaft.
afllrekken, h. abziehen; (einen von der Bank) (herunter)ziehen; („*afschieten*“) abschießen, ab-

feuern; hij trok af (**t geweer n.l.*) er drückte ab (los); zijn handen van iem. a. seine Hand von einem abz., abtun; (jems. *herz* von etw.) abz., abwenden; (jems. *Aufmerksamkeit* von etw.) abz., ablenken; (einen von seinem *Borhaben*, von seiner Pflicht) abz., abbringen; (einem die *Kleider* vom Leibe reißen, zerren; (einem die *Maate*) abz.; (einen Teil vom Lohn, die *Zara* vom Bruttogewicht) abz., in Abzug bringen; hij trekt 't van mijn loon af er zieht es mir vom (am) Lohn ab; (*rek. vier von acht*) abz., subtrahieren; (einem Tier das *Fell*) abz. (*vgl. afstroopen*); *prentjes a. (dekalkereen)* Bilder abz.; (*Sträuter*) ablöcher; (*schei.*) ausziehen extrahieren; (*Z.N. ook: „afstappen*“) abzapfen; (*Z.N. nog „onkurken*“) entforren; a., z. ab-, wegziehen; ze trokken den Rijn af sie führten den Rhein hinab, (*langs den Rijn*) sie zogen den Rhein hinab; 't onweer trekt af das Gewitter verzieht sich; zich laten a. sich photographieren lassen; *vgl. afgetrokken*.
afllrekker, m. (*persoon, spier*) Abzieher; (*rek.*) Subtrahend. **afllrekking**, v. das Abziehen, Abziehung, der Abzug (*vgl. aftrek en af-trekken*); (*rek.*) Subtraktion. **afllrekschaak**, o. Abzugsstück. **afllreksel**, o. der Aufguss; der Extrakt, Auszug, (*soms*) der Tee; *vgl. afkooksel. afllrekseldiertje* zie afgietsel... **afllrektal** o. der Minuend. **afllrektouw**, o. (*art.*) die Abzugschnur.
afllrouren zich, h. sich abgrämen, sich abhärmen.
afllrippelen, z. herab-, hinab-, herunter-, hinuntertrippeln.
afllroeven, h. abtrumpfen (*eig. en fig.*).
afllroggelen, h. (einem etw.) abllisten, abllüchen, abllöpfen, abllwindeln, abllschmeicheln.
afllrommelen, h. (einen Befehl) austrummeln; (ein Musikstück auf dem Klavier) herunterllimpeln, heruntertrummeln; (einen Marsch) abtrummeln; (eine Parade) (mit Trommelschlag) abllbefehlen.
afllrompetten, h. austrumpeten.
afllroonen, h. (einem etw.) abllschmeicheln; (einem die Runden) ab-, weglloden, abllwendig machen; (einen von seiner Arbeit) ab-, weglloden.
afllrossen, h. abllbeeren, rebellen.
aflltuigen, h. (ein Schiff) abllafeln; (ein Pferd) abllschirren.
aflltummelen, z. herab-, herunterpurzeln, ~taummeln.
[aflltuinen, h. abllzäumen].
afllturen, h. (eine Mlee) überllbliden.
afllvaardigen, h. (Vertreter) abllorbnen, entllenden, (eine Deputation) abllenden; (Boten) abllschiden, abllgehen lassen, ab-, entllenden; *vgl. afllgevaardigde*.
afllvaardiger Abllordner. **afllvaardiging**, v. Abllordnung; Abllscheidung usw., *vgl. afllvaardigen*.
afllvaart, v. Abllfahrt; plaats, sein, tijd van a. die Abllfahrtsstelle, das ~signal, die ~zeit.
afllvaartslijst, v. Abllfahrtslliste.
afllvagen, h. abllwischen.
afllval, m. Abllfall; (*dikwijls meerv. in de bet. van „overllijtselen*“) Abllfälle (in der Leber, Baumwollindustrie u. ä., vom Fleisch, in der Küche); („*stechte waar*“) Schund, Ramsch; („*afllgevalen boomvruchten*“) das Fallollst; a. van 't geloof Abf. vom Glauben.
I. afllvallen, z. ab-, herab-, herunterfallen; de kalk valt van den muur, 't blad van den boom af der Kalk fällt von der Mauer, das Blatt vom Baum ab; (van) de trap a. die (von der) Treppe herunter-, hinunterfallen; van

een partij, 't geloof a. von einer Partei, vom Glauben abf., abtrünnig werden; (*schip*) abf., abtreiben; nu vallen ze mij af jekt lassen sie mich im Stich, werden sie mir untreu (abfällig); valt er voor mij niets af? fällt (dabei) für mich nichts ab? hij valt met den dag af er wird mit jedem Tag schwächer, magerer, er nimmt mit jedem Tag ab; dat valt mij af zie tegenvallen; afgevallen abgemagert, (ab)gefallen; afgevallen boomvruchten das Fallobst.

II. afvallen, o. Abfallen.

afvallig (*v. 't geloof, de partij e. d.*) abtrünnig, abfällig; (van) iem. a. worden einem untreu, abfällig werden. afvallige Abtrünnige(r); Julianus de A. Julianus Apostata. afvalligheid, v. der Abfall, Abtrünnigkeit.

afvalpapier, o.; ~produkt, o.; ~stoffen, mv. Abfallpapier; ~produkt; ~stoffe.

afvalwater, o. Abwasser (Pl. Abwasser u. Abwässer).

afvangen, h. einem etw. ab-, wegfangen; iem. een vlieg a. einen überbieten, es einem zuvortun; (*„vlugger zijn”*) einem zuvorkommen; (einen Fisch) abfangen.

afvaren, z. abfahren; (den Fluß) hinabfahren; op iets a. auf (Wst.) zufahren.

afvechten, h.: we zullen 't a. wir wollen es austämpfen; zich a. sich müde kämpfen; (*kwajongens*) sich abbalgen.

afvegen, h. abwischen, (*met veger*) abfegen; zijn handen a. sich die Hände abw., abtrocknen; zijn tranen a. sich die Tränen abw.; (jems. Tränen) trocknen; hij kan zijn mond a. (d. w. z. *hij krijgt niets*) da kann er sich den Mund (das Maul) abwischen, er hat das Nachsehen.

afvellen zie ontvellen.

afvergen, h. abfordern, abverlangen; je vergt me te veel af du forderst, verlangst zu viel von mir; *vgl.* vergen.

afvertellen, h. auserzählen; heel wat a. recht viel erzählen.

afverven, h. (*„afgeven”*) abfärben; (*„afschilderen”*) fertigstreichen, fertigmalen.

afvezelen, z. sich abfatern.

afvijlen, h. abfeilen; (*fig.*) ausfeilen, polieren.

afvijlsel, o. Feillicht, der Feilstaub, Feilspäne (Pl.).

afvillen, h. (die Haut) abziehen; (ein Tier) abhäuten, abziehen, abdecken, abschinden.

afvilder zie vilder.

afvisschen, h. (einen Teich) ab-, ausfischen; een gracht a. (om iets terug te vinden) überall im Kanal (nach einem Gegenstand) fischen, einen Kanal durchfischen; (*'t beste*) abfischen.

afvlakecondensator, m. (*el.*) Abflach-, Glättungs-fondenator.

I. afvlakken (*vlak maken*), h. abflachen, eb(e)nen; (*el. ook*) glätten.

II. afvlakken zie weg-, uitvlakken.

aflakmoorspoel, v. Abflachdrossel (Spule).

afleezen, h. (*huiden*) abfleischen.

afleien, h. (einem etw.) abschmeicheln; (etw. von einem) erdymecheln.

afvleken, h. abfärben, abschmugen.

afvlieden, z. fliehen von.

afvliegen, z. abfliegen; weg-, fortfliegen (von), herab-, herunterfliegen; (zijn hoed) vloog hem van 't hoofd af flog ihm vom Kopf (ab); (postduif, vliegtuig) abfl.; (auf einen ob. etw.) zufliegen, zufliegen; op den vijand a. sich auf den Feind stürzen; (die Treppe) herunter-, hinunterfliegen, ~eilen; vechten, dat de lappen

er a. sich schlagen (sich raufen), daß die Stücke fliegen, daß es Regen gibt; af-en aanvl. ab- und zufliegen.

afvlieten, z. (her)abfliegen, (her)abströmen.

afvloeien, z. abfließen; doen a. (*beambten en personeel*) abbauen.

afvloeiing, v. der Abfluß; der Abbau, *vgl.* afvloeien. afvloeijsijp, v. das Abflußrohr.

afvloten, h. (Holz) abflößen; a., z.: (veel hout) vlot den Rijn af wird den Rhein hinabgeflößt.

afvluchten, z. fliehen von; den heuvel a. den (vom) Hügel hinab-, herabfliehen.

afvoederen, h. abfüttern.

afvoer, m. (*v. hout, goederen*) die Abfuhr; (*v. water*) die Ableitung, die Abführung, Abfluß.

afvoerbank (*trekbank*), v. der Abfuhrbank.

afvoerbuis, v. (*an.*) der Abführungsgang, der ~weg; (*mch.*) das Abfluß-, Auslaßrohr.

I. afvoeren, h. ab-, wegführen; (*water, gal*) abf.; zand in kruiwagens af-en aanvoeren Sand in Schubkarren ab- und anfahren; (waren) de rivier a. den Fluß hinunterbefördern; dat voert ons te ver van ons onderwerp af das führt uns zu weit von unserm Gegenstand ab; (von der Lijste) streichen; (werkelozen) van de (steun)lijst a. aussteuern.

II. afvoeren zie afvoederen.

afvoerende abführend.

afvoergas, o. Abgas; verhitting met a. sen Abgasfeuerung. afvoergeul, ~goot, v. Abflußrinne. afvoergreppel, v. der Abflußgraben.

afvoerkanaal, o. (*an.*) der Abführungsgang, der ~weg; (*bij fabriek e. d.*) der Abflußgraben, die Abflußrinne, der Abzugsanal. afvoerklep, v. das Auslaßventil. afvoermiddel, o. Abfuhrmittel. afvoersijp, v. das Abflußrohr.

afvorderen, h. abfordern, abverlangen.

afvragen, h. (einem etw.) abfragen; iem. een verklaring a. eine Erklärung von einem fordern, verlangen; iem. een geheim a. einem ein Geheimnis abfragen, einen ausholen; ik vraag me zelf dikwijls af, of oft frage ich mich, ob...; zoo vraagt men den hoer de kunst af so kommt man dahinter; iem. rekenschap a. einen zur Rechenschaft ziehen.

afvreten, h. ab-, wegfressen.

afvriezen, z. abfrieren.

afvrijen, h. (einem sein Mädchen) abhoden, abwendig machen; (de kleine kan haar moeder) alles a. alles abschmeicheln.

afvuren, h. abfeuern, losbrennen.

afvuring, v. das Abfeuern usw.

afwaaien, z. (her)abwehen; mijn hoed is afgewaaid der Wind hat mir den Hut weggeweht, mitgenommen, vom Kopfe gerissen; (de wind) waait van 't land af weht vom Lande ab; afgewaalde vruchten das Fallobst; afgewaaid hout der Windbruch, der Windfall.

afwaarts(ch) abwärts, nach unten; een afwaart-sche beweging eine abw. gehende, abw. gerichtete Bewegung, Abwärtsbewegung.

afwachten, h. abwarten; (wir wollen hier das Gewitter) abw.; ik kan mijn tijd a. ich kann (meine Zeit) abw., ich kann warten; (einen Besuch) erwarten; (laß ihn kommen, ich werde ihn) er-, abwarten; dat behoeft ik niet van hem af te wachten das brauche ich mir nicht von ihm gefallen, bieten zu lassen; zoo iets wacht ik niet (meer) af das verbitte ich mir; een a..de houding, politiek eine zu-, abwartende Haltung, Politik; uw antwoord a..d in Erwartung Ihrer (gef.) Antwort; wij wachten zijn antwoord af (*ook*) wir sind seiner Antwort gewärtig;

(Z.N.) („loerend a.") (einem) aufklaren; vgl. beurt, houding.
afwachting, v. Erwartung; in a. bis auf weiteres; in a. (van) in Erwartung (Gen.); in a. van Uw geëerd antwoord (ook) Ihrer merien Antwort entgegensehend.
afwaggelen, z. herab-, herunterwadeln; (*als ganzen*) ~wafscheln.
afwalken, h. abwalken.
afwallen, h. umwallen.
afwandelen, h. ab-, wegspezieren; heel wat a. viel spezierengehen; links, rechts a. (beim Spezieren) nach links, rechts abbiegen; op en a. auf- und abspezieren; (*een heuvel*) hinab-, herabspezieren.
afwapperen, h. (herab)wehen, ~flattern.
afwaschbak, m. (~bakje, o.); ~water, o. das Aufwaschfaß (der ~rübel, die ~wanne); ~wasser.
afwassen, h. abwaschen; (*vaatwerk*) aufwaschen; ik wasch er mijn handen van af ich wasche meine Hände in Unschuld.
afwassching, v. Abwaschung, das Abwaschen.
afwateren, z. sich entwässern; de polder watert af op de rivier der Polder entwässert sich in den Fluß, das Polderwasser wird in den Fluß abgeführt; (*bk.*) a., afw. d maken abwässern.
afwatering, v. Entwässerung, Wasserableitung; Abwässerung, vgl. afwateren.
afwateringsbuis, v.; ~kanaal, o. das Entwässerungsrohr (das Drainrohr); der ~kanal.
afwateringssluis, v. Ablassschleufe.
afweken, h. en z. ab-, loswecken.
afweer, m. die Abwehr. **afweergeschut**, ~kanon, o. (Flugzeug) Abwehrgeschütz, die Abwehrkanone.
afweg zie zijweg.
afwegen, h. (waren) abwiegen, (*fig. meestal*) abwägen; (seine Worte) abw., abmessen; (jems. Wert nach seinem Gelde) abw., ab-, bemessen.
afweger Abwieger.
afwelden, h. abweiden, abgrasen; (de herder) weidt een veld af hütet ein Feld ab.
afwenden, h. abwenden (i. a. b.).
afwending, v. Abwendung, das Abwenden.
afwenken, h. (einem) abwinken.
afwennen, h. (einem, sich etw.) abgewöhnen (ich habe mir das Spielen, Lügeln, Rauchen usw. abgewöhnt); ik ben 't lachen, 't Fransch spreken afgewend ich habe das Lachen, das Französischsprechen verlernt.
afwenning, v. Abgewöhnung.
afwentelen, h. abwälzen (*eig. en fig.*); [de afgewentelde eeuwen die verflochtenen Jahrhunderte].
afwenteling, v. Abwälzung.
afweren, h. abwehren, (*fig. ook evenals in 't Holl.*) parieren; (einen Stoß) parieren, abmenden; (den Feind) abw., ab-, zurück schlagen.
afwering, v. Abwehr, das Abwehren.
afwerken, h. abarbeiten, beend(igen); (*een schuld*) abarb.; (seine Aufgabe) vollenden, erledigen, fertig machen; (Möbel, eine Stütze) ausarbeiten; (das ganze Programm) durcharbeiten; (etw. nett, sorgfältig usw.) ausführen; (een paard, werkman) abarb.; (ein Schiff vom Strande) abarb., abbringen; afgewerkt fabrikkat Fertigungsfabrikat; afgewerkte stoom der Abdampf; zich a. sich abarb.
afwerking, v. Abarbeitung; Vollenbung, Erledigung, Ausführung, Durcharbeitung; (vgl. afwerken).
afwerpen, h. abwerfen; herab-, hinabwerfen;

(den Mantel, das Joch, eine Bürde, die Ketten (Fesseln), die Maste, Apfel (vom Baume), Vorteil) abw.; (de verantwoordelijkheid) van zich a. ablehnen, zurückweisen; (een boek) van zich a. von sich werfen; iem. (van) de trap a. einen die Treppe hinunter-, hinabwerfen; ('t paard heeft) zijn ruiter afgeworpen den Reiter abgeworfen, abgesetzt; (sich von einem Felsen) (hinab-, hinunter)stürzen.
afweten: iem. iets laten a. einem absagen lassen.
afwetten, h. abweten; (fig.) (seine Aufgabe) vollenden, erledigen.
afweven, h. abweben; (*fig.*) (seine Aufgabe) vollenden, erledigen.
[afwezen zie afzijn].
[afwezend], **afwezig** abwesend (*ook fig.*); (*r. „vermist"*) verschollen; de afwezigen hebben ongelijk die Abwesenden haben (bestimmen) unrecht. **afwezigheid**, v. Abwesenheit; Verschollenheit, vgl. afwezig; (*bij 't appel*) das Fehlen; door zijn a. schitteren durch seine Abw. glänzen.
afwieden, h. abjäten.
afwijken, z. (vom Gebrauch, in der Meinung voneinander) abweichen; (vom rechten Wege, von der Wahrheit) abw., abgehen; (*mech.*) ablenken; (goederen, die) van 't monster a. vom Muster abw., dem Muster nicht entsprechen; die Magnetnadel, ein Stern weicht ab, definiert; (Kugeln, Pfeile) weichen, schweifen ab; van't onderwerp a. vom Thema abschweifen.
afwijkend abweichend. **afwijking**, v. Abweichung, Deflexion (vgl. afwijken); a. van de koersen Abw. der Kurse; a. van den ruggegraat Verbiegung des Rückgrats; (*van 't licht*) Abw., Abirring, Aberration; (*tech.*) a. v. de naald der Zeigeranschlag; (*mech.*) Ablenkung; in a. van de regels in Abw. von den Regeln; a. van 't onderwerp Abschweifung vom Thema.
afwijkingcircel, m.; ~hoek, m.; ~kaart, v.; ~kompas, o.; ~tabel, v. Abweichungs-, Deflexionskreis; ~winkel (*el.* Ablenkungswinkel); ~tafel; der ~kompas; ~tafel.
afwijzen, h. ab-, zurückweisen; (leise, höflich) ablehnen; iem. aan de deur, op een examen a. einen an der Tür, im Examen abw.; (eine Bitte) abl., abschlagen; (ein Anerbieten) ausschlagen, abl.; (einen Vorschlag) abl., zurückw.; (ein Geschenk, einen Dienst) abl., zurückw., ausschlagen; (Dank) abl.; (wij moesten) zijn eisch a. ihn mit seiner Forderung abw.; (*r.*) een eisch a. einen mit seiner Klage abw.; iem. een eisch toe- of a. einem eine Forderung zu- od. abertennen.
afwijzend: men heeft a. op zijn verzoek beschikt er ist mit seiner Bitte abgewiesen worden, (*ook*) seine Bitte (er) ist abschlägig beschieden worden; a. beschikken over abweisen. vgl. antwoord.
afwijzing, v. Abweisung usw. vgl. afwijzen.
afwikkelen, h. abwickeln (*eig. en fig.*); (*eig. ook*) abrollen.
afwikkeling, v. Abwickel(e)lung.
afwillen, h. abwollen; (de vlekken willen) er niet af wollen nicht fort, weg.
afwimpelen, h. absagen (durch Aussteden einer Frage od. Frage); (*fig.*) abwinken.
afwinden, h. (garen, ook last met een windas) abwinden; (*v. een haspel, klos*) abhampeln, abwickeln, abwinden.
afwinder Abwinder.
afwinnen, h. abgewinnen; 't iem. in vlugheid a. einem an Gewandtheit überlegen sein; 't iem. met schaatserijden a. es einem beim (im) Schlittschuhlaufen abg.; iem. de loef (den

wind a. (zm.) einem den Wind abg.; iem. 't nieuwjaar a. einem das Neujahr abg.
afwippen, z. herab-, herunterwippen; a., h. herab-, herunterwippen, ~werpen.
afwisschen, h. (Tränen, Flecken, den Tisch) abwischen; (iems. Tränen) trodnen; (fig.) abw., (aus)tilgen.
afwisselen, h. abwechseln; (v. *prijzen, vraag, aanbod*) abw., schwanten; elkaar a. **mit-**einander abw.; elkaar bij 't voorlezen a. **im** Vorlesen **miteinander** abw.; zang en dans wisselen elkander a. Gesang und Tanz wechseln ab; 't groen der dennen wordt afgewisseld door 't bruin der beuken das Braun der Buchen wechselt mit dem Grün der Tannen ab.
afwisselend abwechselnd (ook van 't rijm, de koorts); (v. *prijzen, vraag, aanbod*) abw., schwantend; a. weer veränderliches, (ab-)wechselndes Wetter; met a. geluk mit wechselndem Glück; a. landschap abwechsel(l)ungsvolle Landschaft: a. met linden en beuken beplant abw., wechselweise mit Linden und Buchen besetzt (bepflanzt).
afwisseling, v. Abwech(s)elung; de a. der jaargetijden der Wechsel der Jahreszeiten; a. in iets brengen Abw. in (Aft.) bringen; (dat landschap treft) door de rijke a. van kleuren durch die reiche Abw., Mannigfaltigkeit der Farben; ter (voor de) a. zur Abw.; bij a. abwech(ell)ungsweise, wechselweise, abwechselnd; leven vol a. wechselvolles Leben.
afwitten, h. (tr.) abtünchen, abweißen; (intr.) abweihen.
afwoekeren, h. (einem etw.) abwuchern; (einige Augenblicke von seiner Zeit) abmüßigen.
afwoelen, h. abwühlen; (v. *kinderen*) de deken a. sich die Dede abstrampeln.
afworgen, h. abwürgen; iem. de keel a. einen abw.
afworstelen, h. abringen.
afwrijven, h. abreiben.
afwijving, v. Abreibung.
afwringen, h. abringen (*eig. en fig.*), abbrehen.
afwroeten, h. ab-, wegwühlen, ab-, wegscharrten.
afwurgen zie afworgen.
afzadelen, h. abfatteln.
afzagen, h. absägen; *vgl.* afgezaagd.
afzakken, z. abrutschen (im Bett z. B.); (Strümpfe, die) herabhängen; zich aan een touw laten a. sich an einem Seil herunterlassen; (einen Fluß) **hinab-**, herabfahren, ~kommen; ('t water van deze rivier) zakt naar zee af sieht dem Meere zu, nach dem Meere (hin)ab; (auf dem Strom) abtreiben, (*schp. ook* abfaden); (de menigte) zakte af trollte ab, verließ sich; (zijn vrienden) zakte één voor één af machten sich einer nach dem andern davon, brückten sich einer nach dem andern.
afzakkertje, o. Gläschen zum Zuspißen, zum Abgewöhnen.
afzanden, h. absanden, (den Sand) abgraben.
afzanderij, v. Sandgrube.
afzeemen zie zeemen.
afzeepen, h. abseifen.
afzegelen, h. abstampeln, versiegeln.
afzeggen, h.: hij heeft laten a. er hat abfagen lassen, hat sich entschuldigen lassen; (eine Order) widerrufen, (Waren, Sendung) abbestellen; iem. laten a. einem abf. lassen.
afzegging, v. Abfage, Abbestellung, Roterorder, der Widerruf.
afzelen, z. absegeln; op de haven a. dem Safen, auf den Safen zusegeln; (auf ein Schiff)

zusegeln; (den Fluß) **hinab-**, hinuntersegeln.
afzenden, h. absenden, abschieden, abgehen lassen (an); (*goederen ook*) spebieren; (*per schip ook*) verladen, verschiffen; de goederen zijn aan Uw adres afgezonden die Waren sind an Sie (an Ihre Adresse) abgeschickt, abgehandelt, abgegangen; ik heb er iem. op afgezonden ich habe einen hingeschickt; *vgl.* afsturen.
afzender Absender; (*bij expeditie*) Versender.
afzending, v. Absendung, der Versand, *vgl.* afzenden.
afzendstation, o. die Aufgabestation.
afzengen, h. absengen.
afzet, m. Absatz, Vertrieb, Debit. **afzetbaar** absetzbar. **afzetbaarheid**, v. Absetzbarkeit. **afzetgebied**, o. Absatzgebiet. **afzetmarkt**, v. das Absatzfeld.
afzetpaal, m. Absetzpfahl, ~pfod. **afzetseel**, o. die Scheidewand, der Verschlag, die Abperrung; (*„garneering“*) der Besatz; (*„loot“*) der Absenker; (*„neerslag“*) der Bodensatz, der Absatz; (*„evenbeeld“*) das Abbild.
afzetten, h. absetzen; (den Hut, die Brille, das Gewehr, einen Topf vom Feuer, einen Beamten) abf., (einen Beamten auch) entlassen; (een arm) amputieren, abnehmen, ablassen; iem. ergens a. einen wo abf., aussteigen lassen; iem. a. (*„te kort doen“*) prellen, übervoorteilen, beschwindeln, (*gm.*) über den Köffel barbieren, (*„smijden“*) schneiden; iem. iets a. einem etw. abschwindeln, (*gemeener*) einen um etw. prellen; (ein **steid** mit Spigen) besetzen, bordieren, (mit Pelz) verbrämen; hij kwam op ons a. er kam auf uns zu, feuerte auf uns los; (eine Linie auf einer andern) abtragen; (*motor*) abstellen; (das **Radio**) abstellen; (een schip) van den wal a. vom Ufer abstoßen; (de rivier) zet slijb af setzt Schlamm ab; (de straat) met politie a. polizeilich absperren; de heele straat werd met militairen afgezet in der ganzen Straße bildeten die Soldaten Spalier; (*een terrein met piket-paaltjes*) abdecken; een terrein met een schutting a. ein Grundstück absperren, umzäunen, (*met palen*) umpfählen; (de stoelen van den muur) abstellen, abf.; een gedachte van zich a. sich einen Gedanken aus dem Kopf schlagen; alle zorgen van zich a. sich alle Sorgen aus dem Sinn schlagen; ik kon de gedachte, de vrees niet van mij a. ich konnte mich des Gedankens, der Furcht nicht erweichen; (**waren**) abf., verfaufen; zet af **geweer!** Gewehr ab!
afzetter Breller, Betrüger, Schwindler. **afzetterij**, v. Brellerei, Betrügerei, Schinderei, der Schwindel. **afzettertje** zie afzakkertje. **afzetting**, v. Absetzung usw., *vgl.* afzetten.
afzeulen, h. weg-, herab-, herunterschleppen.
afzichtelijk häßlich, scheußlich, abscheulich, widerwärtig, garstig. **afzichtelijkheid**, v. Häßlichkeit usw.
afzien, h. den Blick (die Augen) abwenden von; van zijn werk a. von seiner Arbeit auf-, wegsehen; van de reis a. die Reise aufgeben; van zijn aandeel a. (*„afstand doen“*) auf seinen Anteil verzichten, Verzicht leisten; (von weiten Besuchten) Abstand nehmen, absehen; van 't woord, van een recht a. auf das Wort, auf ein Recht verzichten; (*„niet in aanmerking laten komen“*) von etw. absehen; ik heb er 't mooi afgezien es hat für mich keinen Reiz mehr; (einem einen Kunstgriff) absehen, abgucken; (een muzeum) in een oogwenk a. im Au besichtigen, erledigen; (een weg) ab-, übersehen, überbliden; we zullen 't eerst maar eens a. vorläufig wollen wir abwarten; in een diepte a., zie neerzien;

- (Z.N. ook) (einem Ding) zusehen; („lijden“) leiden; vgl. ook afgezien.
- afzienbaar** ab-, übersehbar; in a..baren tijd in abf..er Zeit.
- afzijdig**: zich a. houden sich fernhalten, beiseite bleiben, sich zurückhalten.
- afzigen**, h. (Nüchternheiten) abseihen; a., z. („neerhalen“) herabsinken, sich herabsinken; („af-lijden“) ohnmächtig (her)abgleiten (von).
- afzijn**, o. die Abwesenheit.
- afzjelen** zie afzjelen.
- afzingen**, h. aus-, ab-, zu Ende singen; zich a. sich abzingen.
- afzinken**, z. hinab-, herabsinken.
- afzitten**, z. absteigen, absitzen; (seine Zeit) aus-, absitzen.
- afzoeken**, h. absuchen.
- afzoonen** zie afkussen.
- afzonderen**, h. absondern; („sorteeren“) sondern; (Gesunde von Kranken) abf.; (een deel van een kamer) door een gordijn a. durch einen Vorhang abtrennen, abf.; („geld“) zurücklegen; (bei Seuchen) absperrn; **zich a.** sich abf.; **zich** (van de wereld) a. sich abf., sich zurückziehen; vgl. afgezonderd.
- afzondering**, v. Absonderung; („verlatenheid“) Vereinsamung; in a. leven in der Abf., Abgeschiedenheit, Zurückgezogenheit, abgefordert usw. leben.
- afzonderlijk**: een a. tafeltje ein abgesondertes Tischchen; ze zaten a. sie saßen (ab)gesondert; („speciaal“) besondert, speziell; (daar hebben we) geen a. woord (voor) kein besonderes, eigenes Wort; a. onderhoud, verdrag die Privatunterredung, das ~abkommen; a..e ingang, a. verdrag, a..e uitgave der Separat-ingang, der ~verdrag, die ~ausgabe; („alleen, op zich zelf staand“) einzeln, Einzel.; a. te koop einzeln käuflich, einz. zu haben; a. biljet, a..e kaart (tegenst. van abonnements- of doorlopend biljet) die Einzeltarte; a..e uitgave Einzelausgabe enz.; a..e staat (in D. bijv.) der Einzelsstaat.
- afzooien**, h. absäumen; den Saum fertig-machen, fertigstellen.
- afzouten**, h. (fig.) abspfeifen.
- afzuigen**, h. absaugen.
- afzwaaien**, (eig.) h. abschwimmen; (fig.) z. (mil.) beurlaubt werden, auf Urlaub gehen.
- afzwoepen**, h. abpeitschen.
- afzwellen**, h. en z. abschwimmen; (vom Ufer) a.; (den zwaaf) hinabschwimmen; 500 m a. 500 m schwimmend zurücklegen, 500 m schwimmen.
- afzwendelen**, h. (einem etw.) abschwindeln.
- I. afzweren**, h. (einen Glauben, eine Lehre, seine Irrtümer, das Trinken) abschwören; (seine Grundzüge) verleugnen, eidlich widerrufen; den vorst. u. dem Hüften abschw., den Eidswur flüchten.
- II. afzweren**, z. abschwören; mijn nagel is afge-zworen der Nagel ist mir abgeschworen.
- afzwering**, v. Abschwörung; Verleugnung; Kündigung des Eidswurs; Abschwörung; vgl. afzweren I en II.
- afzweren**, z. abirren, abschweifen.
- afzweven**, z. herabschweben; wegschweben von.
- afzwoegen** (zich), h. (sich) abarbeiten, (sich) abmühen, (sich) abquälen, (sich) abradern; iets a. etw. mühsam zu Ende führen, fertigbringen, beendigen.
- agaat**, o. der Achat. **agaatachtig** achatartig.
- agaathoorn**, m.; ~kleur, v.; ~slak, v. die Achatmuschel; ~farbe; ~schmede.
- agaat'slijper**; ~steen, m. Achat[schleifer; ~fiesel.
- agapantus**, m. Agapanthus, die Schmucklilie, die Liebesblume.
- agapen**, v. mv. Agapen, Liebesmahle (bei den ersten Christen).
- agaten** achaten; Achat..: (bijv. Achatbrofche).
- Agatha** Agatha, Agathe.
- agatizeeren**, h. achatisieren.
- agave**, v. Agave.
- ageeren**, h. agieren: handeln, wirken.
- agenda**, v. Agende: Gottesdienstordnung; Agenda: (aanteekendoekje) das Merkbuch; (voor bespreking) Tagesordnung; op de a. staan auf der L. stehen; van de a. afvoeren von der L. streichen.
- agent** Agent, Vertreter; plaatselijk a. Platz-agent; a. van politie Polizist, Schutzmann; stille a. Geheimpolizist; agent provocateur Lockspigel. **agentesse** Agentin. **agentschap**, o., **agenteur**, v. die Agentur, die Vertretung; agentschap (van een bank) Filiale. **agenteur-zaak**, v. das Agentengeschäft.
- agglomerat**, o. Agglomerat. **agglomeratie**, v. Agglomeration, Zusammenballung; (t resultaat) das Agglomerat.
- agglomereren**, h. agglomerieren.
- agglutinatie**, v. Agglutination, Verklebung.
- agglutineeren**, h. agglutinieren, verleben.
- aggregaat**, o. Aggregat, Verbundenes. **aggregatietoestand**, m. Aggregatzustand.
- agio**, o. Agio: Aufgeld; a. op aandeelen, op obligatiën Ag. der Aktien, der Obligationen.
- agiotage**, v. Agiotage, das Börsenspiel. **agioteur** Agioteur.
- agitatie**, v. Agitation, Aufregung. **agitator** Agitator, Aufwiegler, Seher. **agiteeren**, h. agitieren, aufregen, aufreizen.
- Agilja** (een van de 3 gratiën, naam van mode-bladen), v. Agilaja.
- agnaat** Agnat (Verwandter väterlicherseits).
- Agnes, Agneta** Agnes.
- agnitie**, v. Agnition, Anerkennung.
- agnosceeren**, h. agnoszieren, (als richtig) anerkennen.
- agnosticisme**, o. der Agnostizismus (Philosophie des Erkennbaren). **agnosticus** Agnostiker.
- agonie**, v. Agonie, der Todeskampf.
- agraffe**, v. Agraffe, Spange.
- agrariër** (lid van de landbouw-, of landjonkerpartij in Duitsch.) Agrarier; Landwirt.
- agrarisch** agrarisch, Agrar.., Landwirtschafts... **agrement**, o. der Befag, das Befagband; (zeer alg.) die Verzierung.
- agressief** angreifend.
- agrikultuur**, v. Agrikultur, der Ackerbau.
- agrimonia**, in. (hok.) Ebermennig, die Eber-kette, das Ebermännchen.
- Agrippina** Agrippina.
- agronoom** Agronom, Landwirtschaftskundige(r).
- agurk** zie augurk.
- ah!** ah! aha! aha! ach so!
- Ahasverus** Ahasver.
- ahorn**, m. Ahorn. **ahornachtig** ahornartig.
- ahornen** ahornen, Ahorn... ahornhout, o. Ahornholz. **ahornsuiker**, v. der Ahornzucker.
- a. h. w.** (als het ware) gleichsam.
- a. i.** (ad interim) zie interim.
- I. ai**, m. das Ai, das Faultier.
- II. ai!** ai! ai! ei!
- aide-de-camp** Aide de camp (Generaladjutant).

aigrette, v. Aigrette, Zitternadel, der Federbusch.
alleron, m. die Flügelklappe, das Querfeuer (v. *vliegt*).
air, o. Air, An-, Aussehen; zich airs geven sich ein Air geben, vornehm tun, sich aufspielen; hij neemt 't a. van een artist aan er spielt sich auf den Artisten hinaus, er beißt den Artisten heraus; hij nam 't a. aan, alsof... er gab sich den (An)sehen, als ob...; vgl. gewicht.
ajakkes! ajasses! bah! pfui! pfui Teufel!
ajer blanda (Mal.), o. Mineralwasser.
ajour à jour, durchbrochen, durchsichtig; (*bkk.*) auf dem laufenden; (diamanten) a. zetten à jour fallen.
ajuin, m. die Zwiebel. **ajuinachtig** zwiebelartig, zwiebelig.
ajuinbed, o.; ~bol, m.; ~bouw, m. Zwiebelbeet; ~drper (of *alleen* die Zwiebel); ~bau.
ajuinlucht, v.; ~salade, v.; ~saus, v. der Zwiebelgeruch; der ~salat; ~brühe (~soße).
ajuin'smaak, m.; ~soep, v.; ~teelt, v. Zwiebelgeschmack; ~suppe; ~zucht.
ajuinvormig zwiebelähnlich.
ajusteeren zie justeeren.
akademie enz. zie academie enz.
akant(us), v. (*bot.*) der Acanthus, der Bärenflau, der Bartsch. **akantusblad** (*aan 't Corinthische kapiteel*), o. Acanthusblatt.
akelietje, o. (*ir.*) ein (schönes) Stüchchen Arbeit, eine schöne Beshering, eine schöne Riste; (*kleinigheid*) die Kleinigkeit, die Bagatelle.
akelei, akolei, v. Akelei, Aglei; wilde Glodenblume, der Frauenstuh, das Pantöffelchen.
akelig (*smaak, reuk*) unangenehm, widrig, eßlig, eßelhaft; (*verschijning*) unheimlich, graußig, gruselig; (*geleid*) unheimlich, unangenehm; (*weer*) unangenehm, traurig, unheimlich; a. e vent trauriger, widerlicher, eßiger Mensch; ik word a. mit wird schlecht, weh, übel; a. bleek schauerhaft blaß; a. veel geld unheimlich viel Geld. **akeligheid**, v. Unannehmlichkeit, Unheimlichkeit, Widerlichkeit, Gräßlichkeit, vgl. akelig; (*persoon*) der Efel; allerlei akeligheden allerhand Widerwärtigkeiten; allerhand Graufiges, Gruseliges.
Aken, o. Achen; Keulen en A. zijn niet in één dag gebouwd Rom ist nicht in einem Tage erbaut worden. **Akenaar** Ach(e)ner. **Akens** Ach(e)ner.
I. aker (*eikel*), m. die Eichel.
II. aker, m. kleiner Eimer, Pfüßheimer.
akevietje, **akkelietje** zie akelietje.
akker, m. Acker; vgl. God.
akkerbouw, m.; ~bouwgeroedschap, o.; ~distel, v. Ackerbau; ~baugerät; ~distel.
akkeren, h. adern.
akkererwt, w.; ~geroedschap, o.; ~karnille; ~klaver, v.; ~klis, v. Ackererbse (Zuckererbse); ~gerät; ~familie (Zelt.); der ~flee; ~flette.
akkerklokje, o. die Glodenblume.
akkerkool, v.; ~land, o.; ~leuwerik, m. der Ackerkohl (Zelt., Raintohl); ~land; die ~lerche.
akkermaalshout, o. Eichenstammholz.
akkerman Ackermann, Landmann.
akkermannetje, o. (*voegel*) weiße Bachstelze, gelbe B.
akkerpaard, o.; ~paardestaart, m.; ~rand, m. Ackerpferd (der ~gaul); ~schachtelhalm; ~rain.
akkerscherp, o. Ammel, der Steifftrahl, die Eichelohre.
akkervoor, v.; ~vrucht, v. Ackerfurche; ~frucht.

akkerwerk, o.; ~wet, v.; ~winde, v. die Ackerarbeit; das ~gesetz (das Agrargesetz); ~winde.
akklamatie zie accl... **akkolade** zie acc...
akkoord, o. (*muz.*) der Akkord; („overeenkomst, verdrag“) der Vergleich, der Vertrag, der A., Abkommen; („schikking“) der Vergleich, die Abmachung; **gerechtelijk** a. gerichtlicher Vergl., der Zwangsvergleich; een a. maken, aangaan, voorstellen einen Vergl. treffen, eingehen, voorstellen (in Vorschlag bringen); **aangeboden** a. der vorgeschlagene (angebotene) Vergl., der Vergleichsantrag; een a. van 50% ein Vergl. auf 50%; tot een a. toetreden einem Vergl. beitreten, sich einem Vergl. anschließen; vgl. onderhandsch; ('t is) a. stimmt; a. l. abgemacht! einverstanden! a. bevinden richtig befinden; ik ga met u a. ich gehe konform, einig mit Ihnen, bin mit Ihnen einverstanden, einig, (*ook*) Ihre Meinung stimmt.
akkoordbevinding, v. der Richtigbefund; na (*bij*) a. nach (bei) A.
akkoordeeren, h. auffordern, arrangieren; voor 60% a. mit 60% aff., arr.
akolei zie akelei.
akoniet, v. das Akonit, der Eisen-, Sturmhut.
aks, **akst**, v. Art.
akte, v. („oorkonde“) Akte, Urkunde; („bedrijf“) der Akt; („stuk“, *alg.*) Akte, das Aktenstück; een a. opmaken, passeeren eine Akte (Akt.) aufsetzen, ausstellen; notariële a. notarielle Akte, Notariatsurkunde, ~akte, das ~instrument; bij notariële a. mittels notarieller Akte; authentieke a. öffentliche, authentische A., U.; a. van overdracht (van cessie, van afstand) der Übertragungsschein, die Übertragungs-, Abtretungs-, Zessionsurkunde; a. van vennootschap der Gesellschaftsvertrag; a. van verkoop Verkaufsurkunde; a. van onderwijzer, van bekwamheid des Lehrers, Fähigkeitsdiplom; a. van beschuldiging Anklageschrift; a. van iets nemen Akt von etw. nehmen; a. van iets verlenen etw. beurkunden; vgl. afstand, onderhandsch, overliden e. a.
akteexamen, o. Lehrerexamen, die ~prüfung.
aktetasch, v. Aktenmappe.
aktie, **aktief** enz. zie actie, actief enz.
akustiek, v. Akustik.
I. al, o. All, Weltall.
II. al all(er, ~e, ~es); („reeds“) schon; al zijn geld, al de wijn all sein Geld, aller Wein; wat hij al niet weet! was der nicht alles weiß! (zog me eens), wie daar al (zoo) zitten wer da alles sijn; met hun allen, (met z'n allen) insgesamt, alle zusammen; **allen zonder onderscheid** allesamt, samt und sonders; **met dat al** trotz alledem, trotzdem; hij is al mijn vreugde, al mijn trots meine ganze Freude, mein ganzer Stolz; in alle opzichten in jeder Hinsicht; **te(n) allen tijde** zu jeder Zeit; dat is all weiter nichts! met schil en al mit Haut und Haar, ungeschält; hij las datum, jaartal en al voor er las Datum, Jahreszahl und alles vor; (hij sprong) gekleed en al (te water) ganz gekleidet, gekleidet wie er war; al te erg gar zu (allzu) schlimm; ('t eene is) al even ongepast als ('t andere) gerade so unpassend wie; al naar stand en leeftijd je nach Stand und Alter; (dat is) toch al heel toevallig denn doch recht zufällig; daar zaten zeven kikkertjes al in een boeresloot es saßen sieben Fröschelein wohl in dem Graben einjt; al dan niet wohl oder nicht; ik zie 't al ich sehe (es) schon; al

- wel schon gutt **nog al** niet noch immer nicht; (hij praat) **al** maar door in einem fort; ze zit **al** maar te breien sie tut nichts als striden und striden; **al** dadelijk auf den ersten Blick; **al** dadelijk (na 't vertrek) schon gleich; **al** grooter en grooter immer größer; **al** fluitend pfeifend; **al** lezende vergat hij 't middageten über dem Lesen vergaß...; **al** doende leert men Übung macht den Meister; **al** zoekende indem man sucht; „en 't kind ook **al**“ riep ze uit „Und das Kind auch noch gar!“...; ik weet niet, **wat al** meer ... was sonst; en als hij zich **al eens** inspant dan... und wenn er sich wirklich mal anstrengt, so...; ze zijn, **zoo al** geen rijke, (dan) toch welgestelde lui ... wenn auch nicht (wo nicht) reiche, (so) doch...; **al** moest ik ook geweld gebruiken wenn ich auch Gewalt gebrauchen müßte; **al** was 't **maar** voor de afwisseling schon der Abwechslung wegen; **al** was 't **zoo** und wenn (es) schon (so wäre), wenngleich; **al** was hij **nog** **zoo** rijk und wenn er noch so reich wäre; **al** zeg ik 't zelf ohne mich rühmen zu wollen, ohne Ruhm zu melben; ik wandel niet langer dan een half uur, **als** ik **al** wandel ... wenn ich überhaupt spazieren gehe; **al** of (dan) **niet** wohl oder nicht; (*Z.N. ook prep.*) entlang, durch; *vgl.* einde, geval, goud, hout e.a.
- alaam** (*Z.N.*), o. Gerät.
- alaan** fortwährend, immer wieder.
- alang-alang** (*Ind. rietgras*), o. Röhgras.
- alant** (*bot.*), v. en m. der Alant, das Föhkraut.
- alants|wijn**, m.; ~wortel, m. Alants|wein; die ~wortel.
- Alarik** Marich.
- alarm**, o. der Alarm, der Alarm; a. blazen, slaan *Al.*, s. blasen, schlagen; valsch, loos a. blinder Alarm, **alarmbel**, v. Alarm-, Alarmglocke, **alarmblazer** Alarmbläser.
- alarmeeren**, h. alarmieren.
- alarmering**, v. Alarmierung.
- alarmfluit**, v.; ~geklop, o.; ~geschreeuw, o. Alarm-, Alarmpfeife; die ~glocke; ~geschreit.
- alarmist** Alarmist, Alarmmacher, Unruhstifter.
- alarm|kanon**, o.; ~klok, v.; ~kreet, m. die Alarm-, Alarmkanone; ~glocke; das ~geschreit.
- alarmpost**, m.; ~schot, o.; ~signaal, o.; ~toestel, o.; ~vlotter, m. Alarm-, Alarmplaf; der ~schuß; ~signal; die ~voorzichting (der ~apparaat); ~schwimmer.
- alastrim**, o. Rassenpoden (*Pl.*).
- Albanees** Albanese, Albanier. **Albaneesch**, **Albanisch** albaneesisch, albanisch. **Albanie**, o. Albanien.
- albarmhartig** albarmherzig; de **Albarmhartige** der Albarmherzige, Milderbarmer.
- albast**, o. der Albast. **albasten** albastern, Albasten ..
- albatros**, m. Albatros.
- albe**, v. Albe, (weißes) Chorhemd.
- albedil** Tabler, Kritiker.
- albedrijf**, **albedril** Sans Dampf in allen Gassen.
- albeheerschend** vorherrschend, alles überwiegend; a...ekwestie v...e a...e Frage, **albeheerscher** Albeheerscher, **albehoeder** Albehüter, Alwater.
- Albert**, **Albertus** Albert. **Albertina** Albertine.
- albeschik** zie albedril.
- albestuur**, o. die Altmacht. **albestuurder** Altmachtige(r).
- albezielend** albezeelend, albelebend.
- Albigenzen**, mv. Albigenser. **Albigenzisch** albigensisch.
- albinisme**, o. der Albinismus (Zustand der Albinos). **albino**, m. Albino, Weißling, Raferlat.
- Albion**, o. Albion.
- Albrecht** Albrecht.
- album**, o. Album.
- album|blad**, o.; ~vers, o. Album-, (Stammbuch)-blatt; der ~vers.
- albumine**, v. das Albumin, der Eiweißstoff.
- alcalde** Alcalde, (sp.) Dorfrichter.
- alcali**, o. Alkali, Laugenatz. **alcalisch** alkalisches. **alcaloide**, v. das Alkaloid.
- alchimie**, v. Alchimie. **alchimist** Alchimist.
- alcohol**, m. Alkohol. **alcoholhoudend**, **alcoholisch** alkoholfaltig, alkohollisch. **alcoholica**, mv. alkoholische Getränke. **alcoholisme**, o. der Alkoholismus. **alcoholist** Alkoholiker, Alkoholist. **alcoholizatie**, v. Alkoholisation.
- alcoholizeeren**, h. alkoholisieren. **alcoholmeter**, m. Alkoholmesser, das Alkoholmeter. **alcoholmisbruik**, o. der Alkoholmißbrauch. **alcoholvergiftiging**, v. Alkoholvergiftung.
- alcoholvrij** alkoholfrei; a..e dranken a..e Getränke.
- aldaar** dafelbst, da, dort; de agent a. der dortige Vertreter.
- aldoor** unaufhörlich, unausgesetzt.
- aldra** alsbald, bald.
- Al-Duitsch** aldeutisch. **Al-Duitscher** Aldeutsche(r).
- aldus** also, auf diese Weise; (de brief) luidt a. lautet folgenbermaßen; ook: dus, zie *dit*.
- ale** (Eng. beer; spr. eel), v. das Ale.
- aleer** bevor, ehe.
- Aleid(a)** Abelsheid, Abele.
- Alemannen** Alemannen.
- Alessandria**, o. Alessandria.
- Aleoeten** (*eilanden*) Aleuten.
- alevel** (alevenwel) dennoch, trotzdem.
- Alewijn** Alwin.
- Alexander** Alexander. **Alexandra** Alexandra.
- Alexandrie**, o. Alexandrien. **Alexandrijn** (*persoon en vers*), m. Alexandriner. **Alexandrijsch** alexandrinisch.
- all** zie elf 1.
- alfabet** zie alphabet.
- alfrank**, v. Albrante, das Bitterfuß.
- Alfoeren**, mv. Alfuren. **Alfoersch** alfurisch.
- Alfred** Alfred.
- alg**, v. Alge.
- alg** (*algemeen*) allgemein.
- algebra**, v. Algebra; dat is a. voor hem das sind ihm böhmische Dörfer. **algebraisch** algebraisch.
- algeheel** gänzlich, völlig.
- algeelijk**: (het is) a. waar dennoch wahr; (*Z.N.*) (het is) a. (wat hij doet) einerlei.
- algemeen** allgemein; in 't a. (gesproken) im a..en, („over 't geheel“) überhaupt; met a..e stemmen einstimmig; a..e **ontwikkeling** Allgemeinbildung; a..e **staten**, a..e **vergadering**, a..e **repetitie**, a..e **sekreteris** Generalstaaten, ~versamling (Hauptversammlung, S. V.), ~probe (Hauptprobe), ~sekreter; a..e **staking** der Generalstret, der ~ausstand, der **Waffenstret**; (eenige en) a..e **kennisgeving** statt jeder besondern (statt besonderer) Anzeige; „**Bescheid**“ beteekent „antwort als besluit“, **meer** in 't a.: „inlichting op vragen“ **Bescheid** bedeutet „antwort als Entscheidung“, **veralgemeen(er)t**: „Auskunft auf Fragen“; ik rook **over 't a.** weinig ich rauche überhaupt wenig; 't werd a. **goedgekeurd** es wurde allerseits gebilligt; a..e **bijval**, **afkeuring** allseitige Zustimmung, Mißbilligung; a. **bekend**,

a. **bemind**, a. **geldig** albekannt (allgemein befaamt), ~beliebt, ~gütig; 't a. **belang**, **welzijn** das öffentliche Interesse, Wohl; 't a. das Substium; *vgl.* n. u. t. algemeenheid, v. Allgemeinheit.

algemeen maken, h. veralgemeine(r)n.

algenezend alles heilend, allheilend; a. middel Univerfalmittel.

algenoozzaam algenugfam.

Algerijn Algerer. **Algerijnsch** algeriſch.

Algiers, o. (*staat*) Algerien, (*stad*) Algier.

algoderij, v. Algodtereij, der Pantheismus. **al-godist** Pantheiſt.

algoed allgütig; **Algoede** Allgütige(r).

Alhambra (*paleis in Granada*), o. Alhambra.

alhier hier; den Heer N a. Herrn M hier; die Firma W a. (*ook*) die hieſige Firma W, die Firma W auf hieſigem Plage; de burgemeester a. der hieſige Bürgermeiſter.

alhoewel wiewohl.

alias alias: ſonſt, anders geſagt; a., m. Ruf, Bei-, Zuname; (hij is) een a. ein Schelm, Schlaupf.

alibi, o. Alibi (die Anweſenheit anderswo); zijn a. bewiizen ſein M. nachweiſen.

Alida Adelheid.

alignement, o. (*bk.*) die (Bau)Fluchlinie.

alikas, m. Marbel, Märel, Mürmel.

alikhruik, v. Uferſchneide; Kreiſelſchneide; (*scherts.*) zoo'n a. ſo'n Antips.

aliment, o. Aliment: der Unterhaltungsbeitrag.

alimenteren, h. alimentieren.

alineea, v. das Alinea, der Abſatz; art. 7, al. 2 § 7, Abſatz 2.

alzarine, v. das Alzarin, das Krapprot.

alzarwortel, v. der Alzari, die Krappwurzel.

alk (*Noordſche vogel*), v. der Alf.

alkali, alkohol enz. *zie* alc... enz.

alkoof, v. der Alkoven.

alokoran *zie* koran.

Allah Allah.

allebei(de) (alle)beide.

allegaagsch alltäglich; a. menſch, gezicht Alltagsmenſch, ~geſicht; a. e koorts das Alltagsfieber, täglich wiederkehrendes Fieber; (dat is) zoo a. ſo allt., ſo fabe, ſo abgeſchmact. **allegaagschheid**, v. Alltäglichkeit, das Alltägliche, Fäbheit, Abgeſchmacttheit.

allee, v. Allee.

alleen (*adj.*) allein, bloß; (*adv.*) bloß, lediglich, allein, nur; (een ongeluk komt zelden) allein; de gedachte a. (a. maar de ged.) doet me huiveren ſchon all. der Gedante, bl. der Ged., der bl. e Ged. ...; a. op 't hooren van zijn ſtem beefde men ſchon beim Hören, beim bloßen Hören uf; je hebt a. maar ja te zeggen du haſt bloß ja zu ſagen; ik wil je a. maar waarschuwen ich will dich bloß (nur) warnen; enkel en a. einzig und allein, lediglich; niet a... maar ook nicht nur (bloß)... ſondern auch.

alleenhandel, m.; ~heerſchappij, v.; ~heerſcher Alleinhandel; ~herrſchaft; ~herrſcher.

alleenig *zie* alleen. **alleenlijk** nur, bloß. **alleenmeisje**, o. Alleinmädchen. **alleenspraak**, v. der Monolog, das Allein-, Selbſtgeſpräch. **alleenſtaand** alleinſtehend; (*ook*) einzeln, Einzel...; *vgl.* afzonderlijk; a. man (*ook*) einzeln ſtehender Mann. **alleenverkoop**, m. Alleinverkauſ, ~vertrieb. **alleenverteenwoordiger** Alleinvertreter, alleiniger Agent. **alleenverteenwoordiging**, v. Alleinverretung. **alleenvlucht**,

allegaar alle zuſammen, inſgesamt, alleſamt.

allegaatje, o. Durcheinander, der Miſchmaſch, Sammelfurium; gemiſchte, zuſammengewürfelte Geſellſchaft, buntes Allerlei; (*ook*) Geſellſchaftſpiel.

allegorie, v. Allegorie. **allegoriſch** allegoriſch.

allegretto allegretto (das All.) **allegro** allegro (das All.).

alleluja *zie* halleluja.

allehens alle Mann; *vgl.* hens.

allemaal: (we zijn) a. gezond alle, ſämtlich, alleſamt geſund; a. gekheid alles Unſinn, alles Poſſen.

allemachtig: wel a.! du heiliger Stroßfad! du meine Güte!

alleman alle Mann, jedermann; Jan en a. jeder Hinz und Kunz, („plebs") Kretſh und Plethi. **allemansgading**: dat is a. das kann jedermann gebrauchen. **allemansgeheim** öffentliches Geheimnis.

allemansgek; ~vriend Allerweltsjarr; ~freund.

allen *zie* a l.

allengs(kens) allmählich, nach und nach.

allenthalve [allenthalben]; (*soms*) in jeder Hinſicht.

alleraardigst äußerſt liebenswürdig; allerliebt; wunderhüßch.

allerbelachelijkst; ~best; ~christelijkt; ~eerst; ~geringst allerlächerlichſt; ~best (*ook*: ausgetzeichnet; vortrefflich); ~christlichſt; ~erft (*adv.* zuallererſt, zunächſt, zuvörderſt); ~geringſt.

allerhande allerhand, ~lei; (*ook* ein) Gebäd.

Allerheiligen (1 Nov.), mv. das Allerheiligen, der Allerheiligentag, das ~feſt.

allerhoogst allerhöchſt.

allerijl: in a., *zie* ij l.

Allerkinderen(dag) (28 Dec.) o. mv. (m.) der Kindertag, Unſchuldige Kindlein.

allerlaats; ~lei; ~lieft; ~meest allerleſt (*adv.* zuallerleſt); ~lei (~hand, *subst.* das Allerlei; (*ook*) Vermiſchtes); ~liebt; ~meiſt.

allerminst; ~mooist; ~naast; ~nieuwst; ~noodigst allergeringſt (*adv.* am ~wenigſten) ~ſchönſt; ~nächſt; ~neuiſt; ~nötigſt.

alleruiterst äußerſt, allerhöchſt. **allerwegen** allerwege(n), ~ſeits, ~wärts, allenthalben.

Allerzielen (2 Nov.), mv. das Allerzielen, der Allerzeelentag, das ~feſt.

allerzijds allerſeits.

alles alles; dat a. das, dies alles; alles das, dies; is dat a.? iſt das alles? weiter nichts? maar dat is nog niet a. (*ook*) aber damit noch nicht genug; voor a. vor allem, vor alien Dingen; a. en a. bedraagt 't... alles in allem belauft es ſich auf...; over a. en nog wat ſpreken, praten über alles und jedes reden; (hij vertelde) a. en nog wat ein langes und breites; **boven** a. über alles, über allem; (hier vindt U) **van** a. allerhand Sachen, alles, was Sie wünſchen; de menſchen zeggen **van** a. die Leute ſagen was nicht alles; 't is niet a.! es iſt keine Kleinigkeit! nichts Geringes! nichts weniger als angenehm!

allesbehalve nichts weniger als, alles eher denn, keineswegs. **allesbeheerschend**: a..e kwestie vorherrſchende Frage. **allesetend** allesfreſſend.

alleseter Omnivore, Allesfreſſer. **allesvernienlend** all(es)zerſtörend.

alleszins in jeder Hinſicht, in jeder Beziehung; a. geloofwaardig durchaus glaubwürdig.

alliage, v. Legierung.

alliantie, v. Allianz, der Bund; *vgl.* tripel.

allicht waarschijnlijk, vielleicht, licht.
alliseren, h. alliteren; („*menzen*“) legieren.
alligatie, v. Alligation, Metallmischung.
alligator, m. Alligator, das am. Krokodil, Kaiman. **alligatorle(d)er**, o. Alligator-, Krokodilleder.
alliteratie, v. Alliteration, der Stabreim.
allitereren, h. alliterieren; a..d (ook) stabreimen.
allos wachlan! vorwärts! (mach) schnell!
allocutie, v. Allocution, (päpstliche) Ansprache.
alloodiaal allobial, lehnfrei. **alloodium**, o. Allobium, Freigut.
allonge, v. Allonge, der Anhang. **allongepruik**, v. Allongeperuik.
alloom, o. der Gehalt (ook fig.); (*van goud en zilver ook*) der Feingehalt; van goed a. von gutem G., vollwichtig; van slecht a. geringwichtig; verzen van gering a. geringwichtigte, geringwichtige Betse.
allopaath Allopath. **allopattie**, v. Allopattie. **allopatisch** allopatisch.
allogria Allogria, Rebendinge, der Unfug.
allures, mv. Allüren.
alluviaal alluvial, Alluvial... **alluvium**, o. Alluvium.
alluzie, v. Allusion, Anspielung, Andeutung.
alm, v. Alm, Bergtrift, Bergweide.
Alma mater, v. Alma mater, Universiteit, Hochschule.
almacht, v. Allmacht.
almachtig allmächtig, allgewaltig; a. God alm. .er Gott; zoo waarlijk helpe mij God a.! so wahr mir Gott helfe! al(le)machtig mooi! riefst, gewaltig schön. **Almachtige** Allmächtige(t).
almanak, m. Almanach, Kalender; a. leuzenzak Kalender sind Lügner; a. voor 't Schoone en 't Goede Jahrbuch für...
almede, **almes** auch, ebenfalls, gleichfalls.
almogend, **almogendheid** zie almachtig, almacht.
aloes, v. Aloe.
aloes/aftreksel (~extract), o.; ~hout, o.; ~pil, v.; ~struik, v. der Aloes/auszug (der ~extract); ~holz; ~pille; ~staude.
alom allenthalben, überall, („*overal in 't rond*“) ringsum; a. verkrijgbaar iib. zu haben, käuflich. **alombekend** allbekannt. **alomtegenwoordig** allgegenwärtig. **alomtegenwoordigheid**, v. Allgegenwart. **alomvattend** alles umfassend, allumfassend.
aloud sehr alt, uralt; althergebracht; van a. .en tijd seit ouden tijden, aus uralter Zeit.
alp (berg), m. die Alb.
alpaka, o. (*weesfel*) der, das Alpaka; (*dier, nieuwzilver*) das Alpaka.
Alpen, mv. Alpen.
Alpen/beklimmer; ~gids, m.; ~gloeien, o. Alpen/steiger (Alpinist); ~führer; ~glühen.
Alpen/jager; ~herder; ~hoorn, m.; ~klokje, o. Alpen/jäger; ~hirt (Alpler, Senn, Senner); das ~hoorn (das Alphorn); ~glöckchen (ook bot.).
Alpenhut, v. Sennhütte.
Alpen/kraal, v.; ~pas, m.; ~plant, v.; ~roos, v.; ~spoor, o.; ~sleutelbloem, v.; ~stok, m.; ~viooltje, o. Alpen/krähe (~bohle); ~paß; ~plantje; ~rose (das Rhododendron, der Rosenbaum); die ~bahn; ~primel (das Seilglöckchen); ~rod; ~veichen.
alpha, v. das Alpha; de A. en de Omega das Alpha und das Omega, das A und das O, der Anfang und das Ende.

alphabet, o. Alphabet. **alphabetisch** alphabetisch, abecelich.
Alphonsus Alfons.
Alpijnsch alpin, alpijisch. **alpinist**, m. Alpinist.
alras (als)balb, rasch.
alree, **alreede**, **alreeds** schon, bereits.
alruin (*tooverwortel*, ~*manneetje*), v. der Arawn; das Galgen-, Wurzelmännchen. **alruinwortel**, v. Arawnwortel.
als: wit a. sneeuw weiß wie Schnee; (een man) a. hij wie er; a. de wind wie der Wind, wie der Blis; (hij schreeuwde) a. een razende wie ein Rasender; (ik behandelde den vreemde) a. een broeder wie einen Bruder; a. ook wie auch; (hij stierf) a. balling als Verbannter; (verschillende kleuren) a. (als daar zijn) rood, groen enz. als (als da sind) rot, grün usw.; a. (= toen) hij in de kamer komt (= kwam), ziet (= zag) hij, wat er gebeurd is (= was) als er ins Zimmer tritt, sieht usw.; a. 't avond is wenn es Abend ist; en a. hij ontwaakt, staat iem. ... und wie er usw.; a. was er niets gebeurd als wäre nichts geschehen; net man, a. hij was feiner Mann, der er war; als 't ware gleichsam; a. wanneer weil dann; in welchem Fall.
alsdan dann, da, alsdann.
alsem, m. Bermut; (de pen) in a. doopen in Galle tauchen.
alsem/beker, m.; ~drank, m.; ~druppel, m.; ~zuur, o. Bermut/Becher; ~trant; ~tropfen; die ~sjure.
alsjeblieft zie asjeblieft.
alsmede sowie, wie auch.
alsnog immer noch, jezt noch, (Ranz.) annoch; bis jezt.
alsnu nun.
alsof als ob, wie wenn, als wenn; a. hij 't niet wist als ob er es nicht wüßte, a. wüßte er es nicht.
alt, v. der Alt; Altstimme; (*zangeres*) Altistin; tweede a. der Kontraalt, tiefe Altstimme.
altaar, o. der Altar; (een vrouw) naar (voor) 't a. geleiden zum Altar führen. **altaardienaar** Altardiener, Messnabe, Altarist. **altaardoek**, m. das Altartuch, die ~bede, die ~wehle. **altaargeheimen(issen)**, mv. das heilige Abendmahl, das Sacrament des Altars, das allerheiligste Altarsacrament. **altaargereedschap**, o. Altargerät. **altaargewaad**, o. Messgewand.
altaar/luik, o.; ~scherm, o.; ~schilderij, v. (~stuk, o.); ~spijs, v.; ~tafel, v.; ~tool, m. der Altar/luik; der ~bibelschirm; das ~bild (das ~gemälde, das ~stück); ~speise; das ~blatt; die ~bekleidung.
altegader, **altemaal** zie allegaar, ~maal.
altemet („*soms*“) mitunter; („*bijgeval*“) vielleicht, etwa.
alteratie, v. Alteration, Aufregung.
altereeren, h. alterieren, aufregen.
I. alternatief alternatio, abwechselnd.
II. alternatief, o. die Alternative, das Entweber-Ober.
althans wenigstens, jedenfalls, immerhin; (geef hem een flinke som), of a. zooveel, dat ... oder doch (wenigstens) soviel, daß...
althea, **althee**, v. Althee. **altheestroop**, v. der Altheeschleim, der ~saft.
althoorn, m. das Althorn.
altijd immer, stets, jederzeit, beständig; ik zeg maar a. ... ich sage es ja immer...; (ik ga mee) altijd als mijn ouders 't goedvinden nämlich (das heißt), wenn ...: voor a. für

- (auf) immer. **altijddurend** immerwährend.
altoos zie altijd.
altpartij, v. Alftimme.
altruïsme, o. der Altruïsmus. **altruïstisch** altruïftich.
altsleutel, m.; ~stem, v.; ~viool, v.; ~zangeres Alftfchüffel; ~ftimme; ~geige (Bratfche); ~zangerin (Alftfjin).
aluin, v. der Maun. **aluinaarde**, v. Maunerde.
aluinachtig aluunartig, aluunig. **aluinbad**, o. Maunbad.
aluinen, h. aluunen.
aluinhoudend aluunhaltig.
aluinpoeder, o.; ~steen, m.; ~water, o. Maunmeft; ~ftein (Maunit); ~water.
aluminium, o. Aluminium.
aluminiumdraad, m.; ~zout, o. Aluminiumdraht; ~jalz.
Alvader Alwater.
alvast voorläufig, einftweilen.
alve, v. Elfe.
alveolen, mv. Alveolen, Zahnscheiben.
alverdelgend alles vertilgend, alzerftörend.
alvermogen(d) zie almacht (ig).
alvernietend; ~verslindend alles vernietend (a. zerftörend); a. verftlingend.
alvertje, o. (vifch) die Maun-, Breitblede, die Schußlaube, der Schufter.
alvleeschklier, v. Bauchspeichel, Gefrösbrüfte, das Pantreas. **alvleeschsap**, o. der Bauchspeichel, der pantreatifche Saft.
alvorens (adv.) vorher; (konj.) bevor, ehe; a. te fchrijven ehe man fchreibt (e. du fchreibt).
alwaar wo, wofelbst.
alweder, **alweer** fchon wieder, wiederum.
alwetend alwiffend. **alwetendheid**, v. Alwiffentheit. **alweter** Al(es)wiffen.
alwijs alweife; de Alwijze der Alweife.
alwijsheid, v. Alweifeheit.
alzegenaar Algütige(r).
alziend alziehend.
alzijdig alfeitig; a. ontwikkeld alff. gebilbet.
alzijdigheid, v. Alfeitigheit.
alzo alfo, auf diefe Weife; („aus, derhalve") alfo, mithin, daher, folglich; [da, weil]. [alzo danig zie zoodanig; alzulk zie zulk].
a. m. (amica manu, op adressen) durch Freundschaft.
A.M. (anno mundi) im Jahre der Welt (a.m.). **a.M.** (artium magister: Dr. in de letteren en wijsbegeerte) Meifter der (freien) Künfte (A.M.).
Amadeus Amadeus.
amalgama, (amalgam), o. Amalgam: die Queckfüberlegierung. **amalgamatie**, v. Amalgamation.
amalgameeren, h. amalgamieren.
Amalia Amalia, Amalie.
Amanda Amanda.
amandel, v. Mandel (vrucht en klier); (pit) M., der Kern. **amandelachtig** mandelartig.
amandelbloesem, m.; ~boom, m.; ~broodje, o.; ~deeg, o. die Mandelblüte; ~baum; ~brötchen; der ~teig.
amandelgebak, o.; ~melk, v.; ~olie, v. der Mandelfuchen (~gebüd); ~milch; das ~öl.
amandelontsteking, v.; ~pas, v.; ~schil, v.; ~taart, v. Mandelentzündung; ~pafte (der ~teig); ~fchale; ~tortie.
amandelvormig mandelförmig. **amandelzeep**, v. Mandelfeife.
Amandus Amandus.
amanuensis Amanuensis, Gehilfe.
amarant (bot.) v. der Amarant.
- amarel**, v. Amarelle, Sauerfirfche.
amaril, v. der Schmirgel.
amarilhout, o.; ~katoen, o.; ~molen, m. Schmirgelholz; der ~fattun; die ~mühle.
amarilpapier, o.; ~poeder, o.; ~fchiff, v.; ~steen, m. Schmirgelpapier; ~pulver; ~fcheibe; ~ftein.
amariltang, v.; ~vijl, v. Schmirgelkluppe; ~feile.
amateur Amateur; a.-wielrijder Herrenfahrer; a.-renner Herrenreiter; a.-fotograaf, a.-foto Liebhaber, Amateurphotograph, a.-aufnahme. (Z.N. ook) Käufer. **amateurswerk**, o. die Amateur-, Liebhaberarbeit.
amazone Amazone. **amazonekleed**, o. Amazonenkleid. **Amazonerivier**, v. der Amazonenstrom.
ambacht, o. Handwerk, Gewerbe; een a. uitoefenen ein H., G. (be)treiben; op een a. doen bei einem (Schmied, Maurer uf.w.) in die Lehre tun, geben; hij is smid van zijn a. er ift feines H.-s, feines Zeichens Schmied; hij maakt er zijn a. van er (be)treibt es gewerbsmäßig, (min gunftig) er macht ein H. daraus; twaalf a..en dertien ongelukken neuerlei H. achtgeherlei Unglück, vielerlei G. wenig Erde; een a. is zoo goed als eigen geld H. hat einen goldenen Boden.
ambachtsbaas; ~gezel; ~gilde, o. Handwerksmeister; ~gefell (~burfche); die ~zunft (die ~innung).
ambachtsheer Guts-, Grundherr; (tevens drost) Gerichtsherr. **ambachtsheerlijkheid**, v. herrfchaftliches Gut, der Edelßiß. **ambachtshuis**, o. Zunft-, Gilde-, Innungshaus; (ook) Gemeindegeldhaus. **ambachtsjongen** Handwerksjunge. ~burfche. **ambachtsknecht** Gefelle.
ambachtslieden (~lui); ~man Handwerksleute (Handwerker); ~mann (Handwerker).
ambachtsnijverheid, v.; ~onderwijs, o. der Gewerbelleiß; der ~unterricht.
ambachtsreis, v. (v. rondtrekkend gezel) Wanderschaft. **ambachtsschool**, v. Gewerbeschule.
ambachtsschout Amtmann. **ambachtsvrouw** Edelfrau, Freifrau, Freitin.
ambassade, v. Ambassade, Botfchaft. **ambassadeur** Botfchafter.
amber, v. der Amber, der, (das, die) Ambrä; gele a. gelber Amber, der Bernftein. **ambergour**, m. Amberduft. **ambergrijs**, o. grauer Amber.
ambieeren, h. ambieren, trachten nach, (etw.) erftreben.
ambitie, v. Ambition, der Ehrgeiz; ftrebjamer Fleiß, Strebsamkeit. **ambitieu** ambitiuß, ehrgeizig.
ambitionneeren, h. ambitionieren.
Amboina, **Ambon**, o. Amboina. **Ambonees** Amboinefe. **Ambonsch** amboineßifch.
ambrozia, v., **ambrozijn**, o. die Ambrosia, (die Götterpeffe).
Ambrozius Ambrosius.
ambt, o. Amt, (als „betrekking") die Stelle; 't a. van rechter, van notaris, van leeraar, van postdirekteur das A. eines Richters (ook Richteramt), Notars, Lehrers (ook Lehreramt), Postverwalters; openbaar, geestelijk a. öffentliches, geiftliches A.; a..en en waardigheden Amt und Würden; een a. aanvaarden, bekleeden, neerleggen ein A. antreten, befeiden (verwalten), niederlegen. **ambtbejager** Amters-, Stellenjäger.
ambtelijk amtlich, Amts.. a..e plichten, a..e bezigheden Amtspflichten, ~gefchäfte. **ambte-**

- loos amflos, ~frei; a. persoon, a. leven Pri-
vatmann, ~leben.
- ambtenaar** Beamte(r), die Amtspersoon, (*ook wel voor*) Zollbeamte(r); a. van 't Openbaar Ministerie Staatsanwalt; a. van den Burgerlijken Stand Standesbeamte(r).
- ambtenaarsfamilie**, v.; ~stand, m.; ~traktement, o.; ~wereld, v. Beamtenfamilie; ~stand; ~gehalt; ~schaff (das ~tum).
- ambtenares** Beamtin. **ambtenarij**, v. das Beamtentum.
- ambtgenoot** Amtsgenosse, ~bruder, Kollege.
- ambtje**, o. Amtchen. [ambtman Amtmann].
- ambtsaanvaarding**, v.; ~bediening, v. der Amtsantritt; der ~dienst (die ~verrichting).
- ambtsbejag**, o. die Amter-, Stellenjägeret.
- ambtsbeslommeringen**; ~bezigheden; ~brief, m.; ~broeder; ~eet, m. Amtsforgen; ~geschäfte; ~brief (das ~schreiben); ~bruder (Kollege); ~eet.
- ambtsgebied**, o. der Verwaltungsbereich, der Amtsbezirt, Ressort.
- ambtsgeheim**, o.; ~gewaad, o. Amtsgeheimnis; ~kleid (die ~tracht).
- ambtshalve** von Amis wegen, amtlich.
- ambtslijver**, m.; ~inkomsten; ~keten, v.; ~misbruik, o.; ~misdrijf, o. (~overtreding, v.) Amtsleijer; ~einkünfte (~einnahmen); ~kette; der ~misbruik; ~bergehen (das ~delikt).
- ambtsplicht**, v.; ~teeken, o.; ~titel, m.; ~uitoefening (~vervulling, v.); ~voorganger; ~waardigheid, v. Amtspflicht; ~abgeleiden; ~titel; ~tätigkeit; ~voorgänger; ~würde.
- ambtswege**: van a. von Amis wegen, amtlich.
- ambtswoning**, v.; ~zegel, o.; ~zorg, v. Amtswohnung; ~sejel; ~sorge.
- ambulance**, v. Ambulanz; das Feldlazarett.
- ambulancedienst**, m. Lazarett-, Sanitätsdienst.
- ambulancetrein**, m. Lazarettzug.
- ambulant** ambulanz, wanderend, Wander...
- ambulantisme**, o. der Ambulantismus.
- A. M. D. G.** (*ad majorem dei gloriam*) zur größern Ehre Gottes (A. M. D. G.).
- amechtig** ohnmächtig, erschöpft, kraftlos; atemlos. **amechtigheid**, v. Erschöpfung, Kraftlosigkeit; Atemlosigkeit.
- ameldonk** (Z.N.), v. Stärke.
- Amelia, Amelie** Amalia, Amalie.
- amelkoren** (*nog Z.N.*), o., ~meel, o. Amelkorn, ~mehl].
- amen** (*adv.*) amen; (f.) Amen; op alles ja en a. zeggen zu allem ja und a. sagen; van eeuwigheid tot a. immer und ewig, unaufhörlich.
- amendeeren**, h. amendieren, verbessern. **amende honorable**, v. (öffentliche) Abbitte, amende honorable; a. h. doen Abbitte tun.
- amendement**, o. Amendement, der Abänderungsantrag, der ~voorschlag.
- ameraal** (*grootte puts*), m. (*schp.*) Ammeral (große Schlagpötte).
- amerij**, v., amerijje, o. der Augenbid; in een a. im Ru, im Sandumdrehen; sedert een a. seit einem Weichen; geen a. feinen Augenbid.
- Amerika**, o. Amerika. **Amerikaan** Amerikaner. **Amerikaansch** amerikanisch. **Amerikaanse** Amerikanerin. **Amerikanisme**, o. der Amerikanismus.
- Amersfoorter** (tabak), v. der Amersfoorter; (*ook = baal III, zie dit*).
- amethyst**, m. Amethyst.
- ameublement**, o. (M)Meublement; die Zimmer-, Hauseinrichtung; das Mobiliar, die Möbel.
- amfobie** zie amphobie.
- amfioen** zie opium.
- amicaal** freundschaftlich.
- amicee**: een a. van mij ein Freund von mir; a. I lieber Freund!
- amman** (Z.N.) zie ambtman.
- ammelaken** zie tafellaken.
- ammeter** zie ampèremeter.
- ammonia**, v., **ammoniak**, m. das Ammoniak, (*ook*) Salmiakgeist.
- ammoniet**, **ammonshoorn**, m. das Ammonshorn, der Ammonit, (versteinerte Lintenschnecke).
- ammunitie**, v. Munition. **ammunitiewagen**, m. Munitionswagen.
- amnezie**, v. Amnesie (Verlust des Gedächtnisses).
- amnesticie**, v. Amnestie; a. verlenen A. gewähren. **amnesticeren**, h. amnestieren.
- amoobe**, o. (v.), die Amöbe (Urtierchen).
- amok maken** Amok (Amok) laufen.
- amokmaker** Amokläufer.
- Amor** d^o.
- amorf**, **amorph** amorph (isch), formlos.
- amortizabel** amortifizierbar. **amortizatie**, v. Amortifikation, (Schulden)Zilgung; Ungültigkeitserklärung.
- amortizatiebewijs**, o.; ~fonds, o.; ~kas, v.; ~plan, o. der Amortifikations-, Tilgungs[schein]; der ~fonds; ~kasse; der ~plan.
- amortizeeren**, h. amortifizieren, tilgen.
- amotie**, v. Amotion, Entfernung, der Abbruch.
- amourette**, v. Amourette, Liebchaff, Liebele, der Liebeshandel.
- amourens** verliebt. **amours**, mv. die Liebchaff(en), der Liebeshandel.
- amoveeren**, h. amovieren, weggeschaffen, („afbreken“) niederreißen; („ontslaan“) entseken.
- ampas**, v. (*Ind.*) Bagasse (ausgepreßtes Zuckerrohr). **ampasoven**, m. Bagassendrennmofen.
- ampel** ausführlich, weilläufig.
- I. amper** (*adv.*) kaum, mit genauer (knapper) Not. [II. **amper** (*adj.*) sauer, herbe, scharf].
- ampère**, v. das Ampere. **ampèremeter**, m. das Ampèremeter (Stromstärkenmesser). **ampèreuur**, o. die Ampèrestunde, Ah (*afk.*).
- amphibie**, v. Amphibie, der Lurch.
- amphibievliegtuig**, o. Landwasserflugzeug, Amphibium. **amphibisch** d^o. (beiblebig).
- amphibrachys** (*een versvoet: - - -*), m. Amphibrach(ys).
- amphitheater**, o. Amphitheater. **amphitheatersgewijze** amphitheatralisch.
- Amphitryon** Amphitryon, (*fig.*) gutwilliger Gastgeber.
- amphora**, v. Amphora, zweifentliger Krug.
- amplificatie**, v. Amplifikation, weitere Ausföhrung.
- amplitudo**, v. Amplitude, Schwingungsweite.
- ampul**, v. Ampulle, bauchige Flasche.
- amputatie**, v. Amputation.
- amputeeren**, h. amputieren.
- Amstel** (*riv.*), m. die Amstel; (*fig. voor*) Amsterdam, o. Amsterdam.
- Amsterdammer**, **Amsterdamsch** Amsterdamer. **Amsterdamsche** Amsterdamerin.
- amulet**, o. Amulett.
- amuzant** amüfant, unterhaltend, ergöpflich.
- amuzeeren**, h. amüsieren.
- amuzement**, o. Amüsement, die Unterhaltung, die Lustbarkeit, der Zeitvertreib, Vergnügen.
- anabaptist** Anabaptist, Wiedertäufer.
- anachoret** Anachoret, Einsiedler.
- anachronisme**, o. der Anachronismus, Zeitrechnungsfehler.

anaemie, v. Anämie, Blutarmut. **anaemisch** anämisch, blutarm.
anagram, o. Anagramm, die Buchstabenverleging.
anakoloot, o. Anacoluth (vgl. Dl. I).
Anakronistisch anakronistisch (vgl. Dl. I).
analecta, mv. Analecten, vermischte Auffäge, Aus-, Blumenleje.
analfabeet, m. Analfabet.
analist, m. Analytiker.
analogie, v. Analogie, Oebereinstimmung; naar a. van (ook) analog (Dat.). **analoog** analogisch.
analyst, m. Analytiker. **analytisch** d^o. **analyse**, v. Analyse, Zerlegung. **analyzeeren**, h. analyseren, zerlegen.
ananas, v. Ananas. **ananasardbei**, v. Ananas-erdbeere. **ananasbes**, v. der Sand-, Seedorst.
ananas/hennep, v.; ~kers, v.; ~limonade; ~vezel, v. der Ananas/hanf (die ~seide); ~firische; ~limonade; ~fajer.
anapaest (een versvoet: —), m. Anapaest.
anaphoor, **anaphora**, v. Anapher (Wiederholung des Anfangswortes).
anarchie, v. Anarchie. **anarchisme**, o. der Anarchismus. **anarchist** Anarchist. **anarchistisch** anarchisch, anarchistisch.
anathema, o. Anathem, der Bannfluch.
anatomie, v. Anatomie. **anatomisch** anatomisch. **anatomizeeren**, h. anatomiseren.
anatom, **anatomist** Anatom, Anatomist.
ancienniteit, v. Anciennität, das Amtsalter, das Dienstalter (dit laatste officieel in 't D. leger).
Andaluzië, o. Andalusiën. **Andaluziër** Andalusier. **Andaluzisch** andalusisch.
andante andante; sehr mäßig bewegt; (das And.).
andantino andantino, wenig schnell; (das And.).
ander ander, („verder, overig“) iontig; des a. .n daags am a. .n Tage; 't een en a. .e eines und des a. .e, dies und jenes; 't een of a. .e irgend etwas; de een of a. .e einer oder der a. .e, irgend einer; (pennen, potlooden) en a. .e artikelen und f. .e (a. .e) Artikel; in 't a. .e geval im a. .n Falle, andernfalls; een a. .e(n) keer ein andermaal; om den a. .e der tweede; om den a. .e en einer um den a. .n, wechselweise; om den a. .en dag einen Tag um den a. .n, jeden zweiten Tag; onder a. .en unter a. .m, unter a. .n; ten a. .en weittens, anderseits; iem. naar de a. .e wereld helpen einen ins Jenheits befördern, einem den Caraus machen; een rumoer van de a. .e wereld ein Heiden-, Höllelärm, ein höllischer Lärm.
anderdaagsche koorts, v. dreitägiges Fieber.
anderdeels andertheils. **anderhalf** anderthalb; a. uur, pond, anderhalve(n) dag a. Stunden, Pfund, Tage; a. maal anderthalbmaal. **andermaal** noch einmal, zum zweiten Mal, abermals, wiederum; een en a. einige Male.
andermans andrer Leute; 't is goed riemen snijden van a. leer aus fremdem (aus a. L., aus Andermanns) Leder ist gut Riemen schneiden; a. zaken andrer Leute Geschäfte, fremde G.
anders („op andere wijze“) anders, („in 't andere geval, op anderen tijd“) iontig; a. dan anders als; iets a. etw. and(e)res; dat is wat a. das ist etw. anders, das steht auf einem andern Blatt; er zit niets a. op es bleibt nichts andres übrig; 't kan niet a. dan u nadeel doen es kann Ihnen nur schaden; iem. a. jem. anders, ein and(e)rer; hij doet dat a. er tut (macht) das anders; dat is nu eenmaal niet a. das ist nun einmal nicht anders; hoe zou 't ook a.!

es könnte ja nicht anders, wie denn nicht! de zaak is (ligt) heel a. die Sache liegt ganz anders, es hat damit eine ganz andre Bewandnis; wie a. (dan hij) wer anders, wer soust (als er); ergens a. anderswo, irgendwo anders; ergens a. heen anderswohin; ergens a. vandaan anderswoher; zooals a. wie soust; a. niets soust nichts; hij is a. heel vriendelijk er ist soust sehr freundlich; werk, a. . . arbette, soust . . ; vgl. of (aan 't slot).
andersdenkend andersdenkend; (v. geloof) andersgläubig. **andersgezind** andersgesinnt, andersdenkend. **andersom**: iets a. keeren, leggen enz. etw. umkehren; juist a. gerabe umgekehrt. **andersoortig** ander(s)artig. **anderszins** („op een andere wijze“) anders; („verder, overigens“) soust; als (of) a. und andere(s) mehr, und (oder) dergleichen mehr. **anderwerf** zie ~maal.
anderzijds and(e)rerseits, anderseits.
Andes (geb.), mv. Anden.
andijvie, v. Endivie. **andijviesalade**, v. der Endiviesalat.
andoren, m. (bot.) Zieft, Andorn.
Andreas, Andries Andreas. **Andreas-, Andries-kruis**, o. Andreaskreuz.
anekdote, v. Anekdote; een oude (afgezaagde) a. eine alte (abgedroschene) A., (ook) ein Weibinger. **anekdotisch** anekdotenhaft.
anemie, **anemisch** zie anae...
anemoon, v. Anemone, Oster-, Ruckdudsbiume, das Windröschen.
aneroïde(barometer), m. das Aneroid(barometer).
angel, m. Stachel (v. insekten); **haten** (om te visschen, ook) die Angel; [soms voor „voet-angel“ die Fußangel, das Fußhejen]; iem. aan den a. kriegen einen erangeln; daar schuilt een a. onder es steckt etw. dahinter.
Angelen, mv. Angeln.
Angelica Angelika.
angelhaak, m.; ~riet, o. (~roede), v. Angelhaken; ~rute.
Angelsaksier Angelsächse.
Angelsaksisch angelsächsisch.
angelsnoer, o.; ~spits, v. die Angelleine (die ~schnur); der ~haken.
angelsteek, m. (Stachel)Stich.
Angelus, o. Angelus(gebet, ~läuten).
angelvormig stachelförmig.
angina, v. Angina; (bij huisdieren) Bräune, (bij menschen) Mandelentzündung.
anglaise (een dans), v. Anglaise.
Anglicaan Anglikaner. **Anglicaansch** anglikanisch. **anglicisme**, o. der Anglizismus.
Anglomaan Anglomane. **Anglomanie**, v. d^o.
Angora/kat, v.; ~wol, v. Angorokatje; ~wolfe (das ~haar).
angostura/bast, m.; ~bitter, o. die Angostura(rinde); der ~liför.
angst, m. die Angst, die Furcht, der Bangigkeit; a. des doods die Todesangst, ~qualen (Bl.); in doodelijken a. in tödlicher A., in Todesangst; keur baart a. Wajl macht Qual; duizend a. .en uitstaan tausend Angste ausstehen, in tausend Angsten seint; ik ben in a. en vreezen (om of voor hem) mir ist angst und bange (um ihn); iem. a. veroorzaken einem A. machen, einen ängstigen; heb maar geen a. ängstigen Sie sich nur nicht; gevoel van a. Angstgefühl; vol a. angstvoll. **angstgeroep**, ~geschreeuw, o. der Angstruf, das ~geschrei.
angstig bange, ängstlich, („bedeed“) schüchtern; a. verlangen b. Sehnsucht; een a. .e

droom ein b. r Traum; a. voor iets zijn b., ä. vor (Dat.) sein; ik ben zoo a. ich habe solche Angst, mir ist so b.; hij is a. van aard er ist b., ä. von Natur.

angstvallig ängstlich, peinlich genau; („schroomvallig”) zaghaf, schüchtern. **angstvalligheid**, v. Ängstlichkeit, Peinlichkeit, peinliche Gewissenhaftigkeit; („schroomvalligheid”) Zaghaftheit.

angstvol ängsterfüllt, angstvoll. **angstwekkend** ängsterregend, ängstigend.

angstzweet, o. der Angstschweiß.

anhydride, o. Anhydrid (een chem. verbinding).

anhydriet, o. der Anhydrit (een kalkgesteente).

anijs, m. Anis.

anijsappel, m.; ~beschuit, v.; ~olie, v.; ~zaad, o. Anis|apfel; das ~brot; das ~öl; der ~samen.

aniline, v. das Anilin.

aniline|groen, o.; ~kleurstoffen, mv.; ~olie, v. Anilin|grün; ~farbstoffe (~farben); das ~öl.

animalisch anima|sch, tierisch, belebt.

animieren, h. animieren, er-, aufmuntern, anregen; geanimeerd debat lebhaft, (sterker) erregte Debatte; de beurs was zeer geanimeerd das Geschäft war sehr lebhaft.

animisme, o. der Animismus.

animo, v. Lust, Lebhaftigkeit; er was weinig a. es zeigte sich wenig Kauflust, der Markt u. ä. war lustlos; een zaak met a. aanpakken ein Geschäft energisch in Angriff nehmen. **animoziteit**, v. Animosität, Gereiztheit, Erbitterung.

anizette, v. der Anisset, Anissette.

anjelier, anjer, v. Nelke, Grasblume.

anker, o. (i. a. b. eig. en fig.) der Anker; (in muur ook) der Ankerbolzen; 't a. werpen; lichten, opwinden; kappen den A. (ausmerfen, fallen lassen; lichten, aufziehen, einholen; kappen; voor a. gaan, ten a. komen vor A. geh(e)n; voor a. liggen, rijden vor A. liegen, reiten; 't a. slipt der A. springt aus; voor 't a. drijven den A. schleppen; zoo vet als een Spaansch a. so mager wie ein Stodfisch. **ankerage**, v. das Untergeld.

anker|arm, m.; ~as, v.; ~balk, m.; ~blad, o.; ~boei, v.; ~bout, m. Anker|arm; ~welle; ~ballen; die ~hand (die ~fliege, die ~schaufel); ~boje; ~bolzen.

ankeren, h. en z. anfern.

anker|geld, o.; ~grond, m.; ~haak, m. Anker|geld; ~grond; ~hafen.

anker|horloge, o.; ~ketting, m.; ~klos, m.; ~klus, v.; ~kruis, o. die Anker|uhr; die ~tette; die ~spule; ~Küße; ~kruis.

anker|mast, m.; ~plaats, v.; ~smid; ~spanning, v. (el.); ~spil, v.; ~stok, m. Anker|mast; der ~plak; ~schmied; ~spanning; ~winde; ~stod.

anker|talle, v.; ~touw, o.; ~voering, v. Anker|talle; ~tau; ~fütterung.

ankervormig anferförmig.

anker|wacht, v.; ~weerstand, m. (el.); ~wikkeling, v. (el.) Anker|wacht; ~widerstand; ~(be)wid(e)lung.

Anna Anna, Anne; daar loopt iets van St. A. onder die Sache ist nicht geheuer.

annalen, mv. Annalen, Jahrbücher.

annaline, v. das Annalin (ein feines Gipspulver).

annaten, mv. Annaten (Jahrgelder).

Annemie, v. Annemarie.

annex damit verbunden; te koop fabriek met a. e gebouwen ... Fabrik mit zugehörigen Bauteilen (Gebäuden); met a. en mit allem Zubehör; (korrespondentieterm) anbei,

angebogen, beige|schlossen, in der Beilage (Anlage); in de a. en in den Beilagen (Anlagen).

annexatie, v. Annexion.

annexeeren, h. annectieren; (door den staat) verstaatlichen.

anno Anno.

annonce, v. Annonce, Anzeige; vgl. plaatsen.

annonceeren, h. annonceren, anzeigen.

annotatie, v. Annotation, Anmerkung, Aufzeichnung.

annoteeren, h. (an)notieren.

annuïteit, v. Annuität. **annuïteitsrente**, v. Annuitätsrente.

annuleeren, h. annullieren, für nichtig, für ungültig erklären, („herroepen”) widerrufen.

annuleering, v. Annullierung.

Annunciatie (Maria-boodschap, 25 Maart), v. Maria-Verkündigung.

anode, v. (el.) Anode.

anode|batterij, v.; ~kring, m.; ~roostercapaciteit, v.; ~spanning, v.; ~straal, m.; ~stroom, m. Anode|batterie; ~kreis; ~gittercapazität; ~spanning; ~strahl; ~strom.

anomale, v. Anomalie, Abweichung.

anoniem anonym. **anonimiteit**, v. Anonymität. **anonymus** Anonymus.

anorganisch anorganisch.

Anselmus Anselm.

ansicht, v. Ansichtskarte.

ansjovis, v. Anshovis, Anshove.

Ant, **Antje** Antchen, Tintchen, Antonia, Antonie.

antagonisme, o. der Antagonismus, der Widerstreit. **antagonist**, m. Antagonist, Gegner; (de spier ook) Gegenmuskul.

antecedent, o. Antezedent; (vroeger geval, voorbeeld) Präzedenz, der Präzedenzfall; (grm.) Beziehungswort; iems. a. en jems. Antezedenzien, Vorleben.

antedateeren, h. ante-, vor(aus)datieren.

antediluviaansch antediluvianisch, vorjüngstlich (ook fig.).

antenne, v. Antenne, der Luftdraht; (zo) der Fühler, das Fühhorn.

antenne|aansluiting, v.; ~bus, v.; ~draad, m.; ~koppeling, v.; ~kring, m.; ~schakelaar, m.; ~spoel, v.; ~stroom, m.; ~veiligheid, v. Antennen|anschluss; ~büchse; ~draht; ~kopplung; ~kreis; ~schalter; ~spule; ~strom; der ~schuß.

anthologie, v. Anthologie, Auswahl, Aus-, Blumenlese.

anthraciet, o. der Anthrazit, die Glanzkohle.

anthropologie, v. Anthropologie, Menschenkunde. **anthropoloog** Anthropolog(e). **anthropophaag** Anthropophag(e), Menschenfresser. **anthroposofie**, v. Anthroposophie (Lehre der menschlichen Natur).

antibolsjewisme, o. der Antibolschewismus.

antichambre, v. Antichambre.

antichambreeren, h. antichambrieren.

Antichrist Antichrist.

anticipatie, v. Anticipation, Vorwegnahme; bij a. anticipando, im voraus, vorweg.

anticipeeren, h. anticipieren, vorwegnehmen.

anticriëk, v. Antikritik.

antielericaal antikerikal.

antedateeren zie antedateeren.

antiduitsch deutschfeindlich.

antiek antik; de a. en (kunstwerken) die Antiken; (kunstenaars) Klassiker.

Antillen Antillen; die Großen und die Kleinen A.

antilope, v. Antilope.

antikatholiek katholikenfeindlich.

anti-luchtvaartgeschut, o. Fliegerabwehrge-
schüt.

antimakkassar, v. der Antimataffar.

antimonium, o. Antimon(ium), der Spiegglanz.

antinationaal antinational, unvolkstümlich,
volkswidrig.

Antiochië, o. (stad) Antiochia, (land) Antiochien.

antioorlogsverdrag, m. Antikriegspact, Kriegs-
schlichtingsverdrag.

antipassaat, m. Gegenpassat.

antipathie, v. Antipathie. **antipathiek** antipa-
thisch; hij is mij a. (*ook sterker*) er ist mir zuwider.

antiphona, **antiphon**, v. Antiphonie, das Anti-
phon, der Wechselgesang.

antipode, m. Antipode (*eig. en fig.*).

antipyrine, v. das Antipyrin.

antiquaar Antiquar. **antiquariaat**, o. Anti-
quariat. **antiquarisch** antiquarisch.

antiquiteit, v. Antiquität, altertümliches Wert;

a..en Antiquitäten, Altertümer.

antirevolutionnair Antirevolutionär; (*in Holl.*

spec. Anhänger der Calvinistischen Partei).

antisemit Antisemit, Judenfeind. **antisemie-**

tisch antisemitisch, jüdenfeindlich. **antisemitis-**

me, o. der Antisemitismus.

antisepisch antiseptisch.

antithese, v. Antithese. **antithetisch** antithetisch.

antitoxine, v. das Antitoxin, das Gegengift.

Antje zie Ant. Anton Anton(tus). **Antonia**

Antonia, Antonie. **Antoniuskruis**, o. Antonius-

kruis, Lautreuz. **Antoniusvuur** (*een onsteking*),

o. Antoniusfeuer, die Roze, der Rölllauf

(Erzhipelas).

Antwerpen d^o. **Antwerpenaar**, **Antwerpsch** Ant-

werp(en)er.

antwoord, o. die Antwort, die Erwiderung, die

Entgegnung, *vgl.* antwoorden; (*schriftelijk*

ook) Antwortschreiben; (*v. bestuur of korporatie*

als besluit) der Bescheid; in a. op uw brief

in Antw. auf Ihren Brief, in Beantwortung,

antwortlich Ihres Briefes; verzoeke a. um

Antw. wird gebeten (u. A. w. g.); ten a. krijgen

zur Antw. bekommen (erhalten); a. op iets

geven Antw. auf (Vff.) geben; ten a. geven zie

antwoorden; een weigerend, afwijzend a.

eine abschlägige Antw.; a. betaald (R. P.)

Antw. bezahlt (R. P.); briefkaart met betaald a.

Antwort(post)karte, Postkarte mit Rückantw.;

vgl. adres, draad, telegrafisch e. a.

antwoordcoupon, v. der Antwortschein.

antwoorden, h. antworten; („als antw. terug-

geven of terugdoen“) erwidern; („inbrengen

tegen“) entgegen; (*met levendigheid*) verfehen;

a. op antw. auf (Vff.), erw. auf (Vff.); hij

antwoordt op den naam van .. er hört auf

den Namen ..

anus, m. Anus, After.

aoristus, m. Aorist.

aorta, v. Aorta, Hauptschlagader.

A. P. (*Amsterdamsch peil*) Amsterdamer Pegel,

A. Peil. **A. P. of A. P.** (*anno passato*) vorigen

Jahres, im vorigen Jahre (a. p.).

Apache, m. Apache.

apanage, o. die Apanage, das Leibgedinge,

Jahrgeld (fürstlicher Personen), die Abfindung.

apanageeren, h. apanaganieren.

apart apart, beiseite; („afzonderlijk“) einzeln,

Privat.... Separat ..; a..e ingang Privat-

eingang, besonderer Eing.; a..e uitgaaf (*v. e.*

geschrift) Separatenausgabe; iem. a. nemen einen

beiseitenehmen.

apartement zie appartement. **apartje**, o. Pri-

vatgeleisch.

apathie, v. Apathie: Teilnahmslosigkeit. **apathisch**

apathisch, teilnahmslos, gefühllos, stumpf.

apebakkes, o.; ~broodboom, m. die Affen-

frage; ~brodbaum.

apegape: hij ligt op a. er liegt in den letzten

Zügen, pfeift auf dem letzten Loch, es ist mit

ihm Matthäi am letzten.

apegeslacht, o. Affengeschlecht. **apegezicht**, o.

Affengesicht, die ~frage. **apejasje**, o. die Affen-

jacke. **apekool**, v. der Affen, der Firtelanz,

Flauen (Bl.); alles a. Flauen das, Boffen das.

apekop, m. Affentopf; (*fig.*) Grasaaffe, Schlin-

gel, Lausbub. **apekuur**, v. närrische Grille. **ape-**

land, o. Affenland (nam. Ostindien). **apeliefde**,

v. Affenliebe, Affenmutterzärtlichkeit. **apemelk**,

v. der Schnapsrog.

ap-en dependentiën die (das) ganze Zubehör,

alles (was) drum und dran (ist).

Apennijnen der Apennin, die Apenninen.

apenootje, o. die Erdnuß. **apepokken**, mv.

Windpocken (Schafpocken).

aperçu, o. Aperçu, der Abriß, kurzer Überblick.

aperij, v. Afferei, das Affenspiel.

aperiodisch d^o.

aperitif, o. Schnapschen.

apespel, o. Affenspiel, die ~komödie. **apetuin**,

m. zoologischer Garten.

aphaeresis, v. Aphäresis (der Abfall des An-

lauts).

aphelium, o. Aphelium, die Sonnenferne.

aphonie zie afonie.

aphorisme, o. der Aphorismus (kurzgefaßter

Gedante). **aphoristisch** aphoristisch, formelhaft.

apin Affin, das Affenweibchen.

aplaneeren, h. applanieren, ebenen, ausgleichen.

aplomb, o. der Aplomb, die Sicherheit, die

Zuversichtlichkeit.

apocope, v. Apocope (der Abfall des Auslauts).

apodiktisch apodiktisch, unüberleglich.

apogaeum, o. Apogäum, die Erdferne.

Apokalypse, v. Apokalypse, Offenbarung Jo-

hannis.

apokrief apokryph(isch), unecht, untergeschoben;

a..e boeken Apokryphen.

Apollinisch apollinisch.

Apollo Apoll(o).

apologeet Apologet, Verteidiger. **apologie**, v.

Apologie.

apoplektisch apoplektisch, zum Schlagfluß ge-

neigt, vollblütig. **apoplexie**, v. Apoplexie, der

Schlag(fluß).

apostaat Apostat, Abtrünnige(r). **apostazie**, v.

Apostasie (der Abfall vom Glauben).

apostel Apostel; een rare a. ein wunder-

licher Heiliger; een ruige a. ein roher, wüster,

liederlicher Geselle (Mensch); *vgl.* handeling,

pedes. **apostelambt**, o. Apostelamt. **apostel-**

lepel, m. Apostellöffel. **apostelpaarden**: op de

a. zu Fuß, auf dem Apostelpferd, auf Schuifers

Rappen, per pedes (apostolorum). **apostelschap**,

o. Apostelamt. **apostelzalf**, v. Apostelsalbe.

a posteriori a posteriori, hinterher, sich auf

die Erfahrung gründend.

apostolaat, o. Apostolat, Apostelamt, die Bischofs-

würde; a. des gebeds Apostolat des Gebets.

apostolisch apostolisch; de A..e stoel der A..e,

der Päpstliche Stuhl.

apostrophe, v. („afkappingsteeken“) der Apo-

stroph; („toespraak“) die Apostrophe. **apostro-**

pheeren, h. apostrophieren (*i. b. b.*).

apotheek, v. Apotheke. **apotheker** Apotheker.

apothekersbediende; ~boek, o.; ~gewicht, o.;

~leerling, m. en v.; ~rekening, v. Apotheker-

gehilfe; ~buch (die ~ordning); ~gewicht; der ~gehilfe (die ~gehilfin); ~rechnung (*eig. en fig.*).

apothecose, v. Apotheose.

apparaat, o. der Apparat.

appartement, o. Appartement, der Raum, Zimmer, Gemach, die Wohnung.

appel, o. („*naamtoeroeping*“) der Appell; op 't a. ontbreken beim A. fehlen; a. nominaal der Namensaufruf; onder a. hebben an der Reine, an der Schnur, am Schnütdchen haben; (*r. „beroep*“) die Appellation, die Berufung; a. aantekenen, in a. gaan appellieren, Berufung einlegen; hof van a. der Appellationshof, das ~gericht; een a. doen aan (*of op*) appellieren an (Afk.).

appel, m. Apfel; Apfelbaum; (*v. degen*) Degenknopf; door den zuren a. bijten in den sauern Apfel beißen; de a. valt niet ver van den stam der Apfel fällt nicht weit vom Stamm; voor een a. en een ei spottbillig, für ein Spottgeld, für ein Ei und Butterbrot; een schip met zure a. .en ein heranziehendes Hagelwetter; gezien als een rotte a. bij de groenvrouw beliebt wie das Schwein im Judenhaus.

appelaar, m. Apfelbaum.

appelbeignet, v.; ~bloesem, m.; ~bloesemkever, m.; ~bol, m.; ~boom, m.; ~boomgaard, m.; ~boor, v.; ~drank, m.; ~flap, v. Apfelschnitte; die ~blüte; ~blütenstecher; ~strubel (Apfel im Schlafrod); ~baum; ~garten; der ~stecher; ~wein (~most); das ~törtchen.

appelblauwte, v. Gelegenheitsohnmacht. **appelgrauw** apfelgrau. **appelgrauwtje**, o. der Apfelschimmel. **appelhout**, o. Apfel(baum)holz. **appelkoek**, m. Apfelsuchen.

appellant, m. Appellant.

appelleeren, schw. (h). appellieren, Berufung einlegen.

appelmoes, o. Apfelmus. **appelpap**, v. der Apfelbrei; 't is niet allemaal a. es ist nicht alles so schön, wie es aussieht. **appelpent**, v. Apfelpud- ding. **appelpit**, v. der Apfelfern. **appelschijfjes** (*gedroogd*) Apfelschnitze. **appelschil**, v. Apfelschale. **appelschimmel**, m. Apfelschimmel. **appelspijs** (*Z.N.*) zie ~moes. **appelstroop**, v. das Apfelfraut, der ~sirup. **appeltaart**, v. Apfelfortie.

appeltje, o. Apfelschen; een a. voor den dorst be- waren einen Rotzroschen (Rotzpfennig, eine Birne für den Durst) aufheben, zurücklegen; ik heb een a. (eitje) met je te schillen ich habe ein Süßndchen mit dir zu rupfen (plücken); ergens een a. van opgooien etw. beiläufig zur Sprache bringen, etw. anregen.

appelvink, m. Rirsch(tern)beißer. **appelvrouw** Apfelfrau. **appelwijn**, m. Apfelwein.

appendicitis, v. Appendizitis, Blinddarmen- zündung. **appendix**, o. der Appendix, der Anhang.

apperceptie, v. Apperzeption (bewußte Auf- fassung).

appetijt, m. Appetit. **appetijtelijk** appetitlich.

applaudisseeren, h. (einem) applaudieren, Bei- fall klatschen.

applaus, o. der Applaus, der Beifall.

applicatie, v. Applifikation, Anwendung; der ~leiß. **applicatiecursus**, m.; ~school, v. Ap- plifikationskursus, ~schule.

applicatuur, v. Applikatur, der Fingersaß.

appoint, o. der Appoint, der (Teil)Weschel.

apporte! apporri! such's!

apporteeren, h. apportieren (herbeibringen).

apportitie, v. Apposition, der Bei-, Zußaß.

appreciatie, v. Würdigung, Schätzung, An- erkennung.

apprecieeren, h. anerkennen, würdigen, (zu) schätzen (wissen).

appreteeren, h. appretieren, zurichten, glänzen.

appretuur, v. Appretur, Zurichtung. **appretuur- methode**, v. das Appreturverfahren.

approbatie, v. Approbation, Genehmigung.

approveeren, h. approbieren.

approviandeeren, h. verprobiantieren.

approximatief approximatio, annähernd.

A. pr. (*anni praesentis*) dieses Jahres; (*anni praeteriti*) vorigen Jahres.

April, m. der April; A. doet wat hij wil der April macht, was er will; op den 1sten A. stuurt men de gekken, waar men wil am ersten April schickt man die Narren, wohin man will; *vgl. bril.*

Aprilgok; ~grap, v. Aprilnarr; der ~scherz.

a priori a priori, apriorisch, von vornherein.

apropos apropos, was ich sagen wollte; om weer op ons a. te komen um wieder auf besagten Hammel, auf unser Thema zu kommen; ver- keerd a. das Mißverständnis.

Apulisch, o. Apulien.

agua(s)duet, o. der Aquädukt, die Wasser- leitung, der Brückenkanal.

aquarel, v. das Aquarell.

aquarium, o. Aquarium.

a.r. (*antirevolutionnaire*, *zie dit*).

I. ar., v. der Schellen-, Pferdegeschlitten.

[II. ar.] in arren moede ärgerlich, unwillig.

arabesk, v. Arabeste.

Arabisch, o. Arabien. **Arabier** Araber. **Arabisch** arabisch; a. .e gom a. .es Gummi, Gummi- arabikum.

arachidenolie, v. das Erdnußöl, das Rastangöl, Arachisöl.

arak, v. der Arrak. **arakstokerij**, v. Arrak- brennerei.

arbeid, m. die Arbeit; raad van a. der Arbeits- rat; kamer van a. Arbeitsstammer; a. adelt A. ist auch ein Amtum; *zie verder* werk.

arbeiden, h. arbeiten; *zie verder* werken.

arbeidende stand, klasse die arbeitende Klasse, der Arbeiterstand, die ~Klasse, der Nährstand.

arbeider Arbeiter, Arbeitsmann.

arbeidersbeweging, v.; ~centrale, v.; ~com- missie, v.; ~kaart (*spoor*), v.; ~kwestie, v. Arbeiterbewegung; ~zentrale; der ~aussschuß; ~fahrkarte; ~frage.

arbeidersloon, o.; ~nood, m.; ~partij, v.; ~ raad, m.; ~stand, m. der Arbeiterlohn; die ~not; ~partei; ~rat; ~stand.

arbeidersloot, m.; ~verzekering, v.; ~volk, o.; ~vraagstuk, o.; ~wijk, v.; ~woning, v. Ar- beiterzug; ~versicherung; ~wolf; die ~frage; das ~viertel; ~wohnung.

arbeidsbeperking, v. Arbeitsbeschränkung.

arbeidsbeurs, v. Arbeitsbüße, der ~nachweis, ~nachweistelle. **arbeidschuw** arbeitscheu. **arbeidschuwheid**, v. Arbeitscheu.

arbeidsconflict, o.; ~contract, o.; ~draad, m.; ~duur, m.; ~eenheid, v.; ~gemeenschap, v. der Arbeitskonflikt; der ~vertrag (~verhältnis, der Werk-, der Dienstvertrag); ~drabt; die ~dauer; ~einheit; ~gemeinschaft.

arbeidsinspectie, v. Gewerbeinspektion.

arbeidsleden, mv.; ~loon, o.; ~man Arbeits- leute (Arbeiter); der ~lohn; ~mann (Arbeiter).

arbeidsmarkt, v.; ~prestatie, v.; ~stroom, m. (*el.*) der Arbeitsmarkt; ~leistung; ~strom.

arbeidster Arbeiterin.

arbeidstijd, m. die Arbeitszeit. **arbeidsveld**, o. **Arbeits-**, **Geschäftsfeld**. **arbeidsvermogen**, o. (*v. persoon*) die **Arbeits-**, **Leistungsfähigkeit**; (*nat.*) die **Energie**; a. van beweging **Bewegungsenergie**; a. van plaats **E.** der **Lage**. **arbeidsvraagstuk**, o. die **Arbeitsfrage**. **arbeidswet**, v. **Gewerbeordnung**. **arbeidswillige** **Arbeitswillige(r)**.
arbeidzaam **arbeitsam**, **fleißig**. **arbeidzaamheid**, v. **Arbeitsamkeit**, der **Fleiß**.
arbitr **Schiedsmann**, **~richter**.
arbitrage, v. **Arbitrage**; een **kwestie** aana. **onderwerpen** eine **Frage** einem **Schiedsgericht** **unterbreiten** **ab. überweisen**; **hof** van a. der **Schiedshof**. **arbitrageant**, m. **Arbitrageur**. **arbitragehof**, o. der **Schiedshof**. **arbitrage rekening**, v. **Arbitragerrechnung**. **arbitrair** **arbiträr**, **willkürlich**.
arbitrant, m. **Arbitrageur**.
arbitreeren, h. **arbitrieren**: **entscheiden**; **bewerten**.
arcade, v. **Arcade**, **Bogenhalle**.
Arcadië, o. **Arkadien**. **Arkadisch** **arkadisch**.
arcanum, o. **Arkanum**, **Geheimmittel**.
arceeren, h. **schaffieren**. **arceering**, v. **Schraffierung**.
archeoloog **Archäolog(e)**: **Altertumskenner**.
archeologie, v. **Archäologie**. **archeologisch** **archäologisch**.
archaisme, o. der **Archaismus**, **altertümlicher** **Ausdruck**.
archief, o. **Archiv**.
archipel, m. **Archipel**.
architect **Architekt**, **Baumeister**. **architectonisch** **architektonisch**. **architecturaal** **architektaal**, **baufunktionell**. **architectuur**, v. **Architektur**.
architraaf, v. der **Architra**, der **Binde**, **Unterballen**.
archivaris **Archivar**.
archont, m. **Archont**.
arctisch **arktisch**, **Nordpol...**
Ardennen **Ardenennen**. **Ardennen Woud**, o. der **Ardenner Wald**.
arduin, o. der **Quader(stein)**. **arduinen** aus **Quader**, **Quader...**
are, v. **das Ar**; **drie A.** **drei Ar**.
areaal, o. **Areal**, der **Flächenraum**.
arena, v. **Arena**, der **Rampfplatz**.
I. arend, m. **Abler**; (*poët.*) **Ar**.
II. Arend (*mannenaam*) **Arnold**.
arendbuiszard, m. **Schlangebuiszard**, **~abler**.
arends|blik, m.; **~kluuw**, m.; **~nest**, o. **Abler|blich**; die **~kluue**; **~nest** (*poët.* der **~horst**).
arends|neus, m.; **~oog**, o.; **~steen**, m.; **~vleugel**, m.; **~vlucht**, v. die **Ablers|nase**; **~auge**; **~stein**; **~flügel**; der **~flug**.
aren(gp)|palm, m. die **Juder**, **Sagwipalpalm**.
arenlezer **Ahrenlezer**.
areometer, m. das **Aräometer**, die **Senkwaage**.
areopagus, m. **Areopag**.
argeloos **arglos**, **ahnungslos**, **vertrauensfelig**, (*„onschuldig“*) **harmlos**. **argeloosheid**, v. **Arglosigkeit** *afw.* *vgl.* **argeloos**.
Argentinië, o. **Argentinien**. **Argentijnsch** **argentinisch**.
arglist, v. **Lüge**, **Arg**, **Sinterlist**. **arglistig** **tüchlich**, **hinter**, **arglistig**.
Argonauten **Argonauten**; **tocht** der **A.** **Argonautenzug**.
argot, o. **Argot**, **Rotwelsch**, die **Gauner|sprache**.
argument, o. **Argument**, der (**Beweis**) **Grund**.
argumentatie, v. **Argumentation**, **Beweisführung**.
argumenteeren, h. **argumentieren**.
Argus (*eigenn. en „scherp waarnemer“*) **Argos**,

Argus. **argusfazant**, m. **Argusfazan**. **argus-oogen** **Argusaugen**. **argusvlieder**, m. **Argusfalder**.
argwaan, m. **Argwohn** (**auf**, **gegen** **einen**), **Verdacht** (**auf**, **gegen** **einen**); a. **hebben**, **koesteren** **A.** **haben**, **hegen**; a. **krijgen**, **opvatten** **A.**, **B.** **schöpfen**; a. (**op**)**wekken** **A.**, **B.** **erregen**.
argwanen, h. **argwöhnen**, (**einen**) **beargwöhnen**.
arwanend, [**argwanig**] **argwöhnlich**.
aria, v. **Arie**.
Ariaan (*aanhanger van een chr. kettersekte*) **Arianer**. **Ariaansch** **arianisch**.
Ariadne **Ariadne**; de **draad** van **A.** der **Ariadnefaden**.
Ariër **Arier**. **Arisch** **arisch**.
aristocraat **Aristokrat**. **aristocratie**, v. **Aristocratie**. **aristocratisch** **aristokratisch**.
Aristoteles *o.* **Aristoteliaan** **Aristoteliker**.
arit (*Ind.*), m. die **Sichel**.
arithmetica, v. **Arithmetik**, **Zahlenlehre**, **Rechenkunst**. **arithmetisch** **arithmetisch**.
ark, **arke**, v. **Arche**; a. **Noachs** **A.** **Noach(s)**, **A.** **Noë**; a. des **Verbands** **Bundeslade**.
arkel, m. (*dk.*) **Erfer**.
I. arm, m. **Arm** (**am** **körper**, **eines** **Flusses**, **Armeleuchters**, **Sebels**, **Signalmaikes**, **einer** **Waage**); (*„mouw“*) **Ärmel**; (*v. steel*) die **Ärmlehne**; **een** **kind** **op** **den** **a.** **hebben** (*ll*); a. **in** **a.** **loopen** (**gaan**) **A.** **in** **A.**, **untergefaßt** (**geh**); **iem.** **in** **den** **a.** **nemen** **si** **ch** **des** **Rats** (**der** **Hilfe**) **einer** **Person** **versichern**, **jems.** **Rat** (**Hilfe**) **in** **Anspruch** **nehmen**; **iem.** **onder** **den** **a.** **nemen** **einen** **unter** **den** **A.** **nehmen**, **einen** **unterfaßen**; **vorsten** **hebben** **lange** **armen** **Fürsten** **haben** **lange** **A.**, **e.** **Hände**; **iem.** **met** **open** **armen** **ontvangen** (*ll*); *vgl.* **slag** **I**.
II. arm (*adj.*) **arm**; **de** **a.** **en** **die** **A.** **en**; **een** **a.** **e** **drommel**, **duivel** **ein** **a.** **er** **Teufel**, **Schluder**; a. **aan** **woorden** **a.** **an** **Worten**; **de** **a.** **en** **van** **geest** **die** **geistig** **A.** **en**; **zoo** **a.** **als** **een** (**kerk**)**rat** **a.** **wie** **eine** **Kirchenmaus**; a. **als** **Job**, **als** **de** **mieren** **a.** **wie** **Job**, **wie** **eine** **Kirchenmaus**; a. **en** **rijk** **reich** **und** **a.**; *vgl.* **arme**, **ridder**.
armada, v. **Armada**.
armadil, m. das **Armabill**, das **Gürteltier**.
armatuur, v. **Armatur** (*i. a. b.*).
arm|band, m.; **~bandhorloge**, o.; **~been**, o. **das** **Arm|band**; die **~banduhr**; der **~stroden**.
arm|bestuur, o.; **~bestuurder**; **~bezoek**, o.; **~bezorger** die **Armen|verwaltung** (**die** **~directie**); **~verwalter**; der **~bezoek**; **~pfleger**.
arm|blaker, m.; [**~borst**, m.] **Arm|leuchter**; die **~brust**.
armbuidel, m. **zie** **armenzakje**. **armbus**, v. **Armen**, **Almosenbüchse**, (*in* *de* *kerk*) **der** **Kirchenstod**, **der** **Armenkasten**.
arme **Arme(r)**; **ze** **trekt** **van** **de** **a.** **n** **wird** **aus** **der** **Armenkassje** **unterstützt**; **zie** **huiszittend**.
armee, v. **Armee**. **armee|korps**, o. **Armeekorps**.
armeeren, h. **armieren**.
armdik **armid.**
armeljk **ärmlich**, **dürftig**. **armelui**, mv. **Arme**, **arme** **Leute**. **armeluis|kind**, o. **armer** **Leute** **Kind**, **Armeleutefind**.
armen|belasting, v.; **~buurt**, v.; **~dokter**; **~fonds**, o.; **~geld**, o.; **~gesticht**, o.; **~graf**, o. **Armen|steuer**; **das** **~viertel**; **~arjt**; die **~kassje**; **~geld**; **~haus** (**die** **~anstalt**); **der** **~kirchhof**.
Armenië, o. **Armenien**. **Armenijer** **Armenier**. **Armenisch** **armenisch**.
armen|kamer, v.; **~kas**, v.; **~praktijk**, v.; **~school**, v. **Armen|verwaltung** (**~kassje**); **~kassje**;

~praxis; ~school (voor 1919: *liever zei men* Bezirksamtschule, niedere Bürgerschule e.d.).
armen|verzorger; ~verzorging, v.; ~wet, v. Armenpfeleger; ~pfege; das ~gesef.
armenwijk, v.; ~zakje, o.; ~zorg, v. das Armenviertel; der ~säckel (der Ringelbeutel); ~pfege.
armezondaar der Armesünder, ein Armesünder.
armezondaars|bankje, o.; ~gezicht, o.; ~klokje, o. der Arm(e)sünderstühl (~Stühchen); ~gezicht (die ~miene); die ~glode (~glöcklein).
armgewricht, o. Armgelenk.
armhartig kleinlich, engherzig; kläglich; elend, armfelig, armhartigheid, v. Kleinlichkeit, Engherzigkeit, Kläglichkeit.
armhuis, o. Armenhaus, die ~anstalt. **armhuisvader** Armenhausdirektor.
Arminiaan (*Remonstrant*) Arminianer. **Arminiaansch** arminianisch.
armkroon, v. der Aron-, Armleuchter. **armkussen**, o. Armfissen, ~polster.
armlastig zur Last der Armentafel; a. worden an die Armentafel kommen; a..e Unterstützungsbedürftige(r). **armlastigheid**, v. Armentafel.
armleuning, v. Armlehne. **armloos** armlos.
armeester Armenpfeleger, ~vogt.
armoede, v. Armut; a. zoekt list *W.* macht schlau, sucht neue Wege; latsoenlijke, stille a. verschämte *W.*; a. is geen schande *W.* schändet nicht, ist keine Sünde; a. van verstand geistige *W.*, Geistesarmut.
armoedig ärmlich, (*iets sterker*) dürftig; a. kleed, gekleed ä..es Kleid, ä. gefleibet; a..e omstandigheden ä..e, d..e Verhältnisse, Umstände; een a. boeltje eine ä..e Wirtschaft; hij heeft 't a. es geht bei ihm d., knapp zu.
armoedje, o. (mein) bißchen Armut, armfelig, armoedzaaler, m. Hungerleider.
arm|plaat, v.; ~pootige, m.; ~ring, m. Arm|schiene; ~rüster; ~ring.
armschool zie armenschool.
armsgat, o. Armloch, Armloch. **armslag**, m. Ellbogenfreiheit. **armslengte**, v. Armlänge; op a. in *W.*
arm|spier, v.; ~steun, m.; ~stoel, m.; ~stuk, o.; ~vijl, v.; ~vol, m. der Arm|muskel; die ~stijge; ~seijel (~stuhl); ~stüd (v. *partser ook* die ~schiene); ~seile; ~voll.
armvoogd zie ~meester. **armwezen**, o. Armenwesen.
armzalig armfelig, erbärmlich, jämmerlich; kümmerlich (Nahrung).
Arnhem, o. Arnheim. **Arnhemmer**, **Arnhemsch** Arnheimer.
Arnold, **Arnout** Arnob.
aroma, o. Arom, Aroma; (v. *wijn ook*) die Blume. aromatisch aromatisch, aromatizeeren, h. aromatisieren.
Aron zie Aäron. **aronskelk**, v. der Aron, der Aronstab, Aronwurz.
arr. (*arrondissement*).
Arragon, o. Aragonien. **Arragoniër** Aragonier. **Arragonsch** aragonisch.
arrangeeren, h. arrangieren, einrichten, veranstalten. **arrangement**, o. Arrangement.
arre, arreslede zie ar I.
I. arren: in a. moede zie ar II.
II. arren, h. Schlitten fahren.
arres, v. (*brg.*) der Hammel, der Zwirn, der Spagat („Angst, Furcht“).
arrest, o. der Arrest: die Saft; der Beschlag (die Beschlagnahme); („*vonnis*“) Urteil, die

Entscheidung; (*ZN. ook*) das Nachsehen (der Schüler); in a. zitten im Arr. sein; jem. in a. nemen einen arretieren, verhaften, festnehmen, dingest machen; a. leggen op Arr., Beschl. legen auf (Aff.), mit Arr., Beschl. belegen.
arrestant Arrestant, Säftling. **arrestantekamer**, v. Arrestotal, (*slid.*) das Erholungsheim.
arrestatie, v. Verhaftung, Festnahme.
arresteeeren, h. verhaften, festnehmen, arretieren, dingest machen; („*vaststellen*“) festsetzen; de notulen a. das Protokoll genehmigen.
arriveeren, z. antommen, eintreffen.
arrogant arrogant, anmaßend. **arrogantie**, v. Arroganz, Anmaßung.
arrondissement, o. der Bezirk, Arrondissement.
arrondissementsrechtbank, v. das Landgericht.
arrowroot, o. Arrowroot.
arsenaal, o. Arsenal, Zeughaus.
arsenicum, o. Arsen, Arsenik. **arsenicum-arsenikhoudend** arsenikhaltig. **arsenicumvergiftiging**, v. Arsenitvergiftigung.
arsis, v. Arsis, Hebung, der Aufschlag.
arsolraad, m. Arsolrat (Arbeiter- und Soldatenrat).
art. (*artikel*) der Artikel; Paragraph (§).
arterie, v. Arterie, Schlag-, Pulsader.
artezische put, m. artesischer Brunnen.
Arthur Artur. **Arthurroman**, m. Arthurroman.
articulatie, v. Artikulation; Gelenkverbindung; Lautbildung, deutliche Aussprache.
articuleeren, h. artikulieren; gliedern; deutlich aussprechen.
artikel, o. der Artikel; (*in Krant en tijdschrift meest*) der Aufsatz; (*in wetten e. d. gew.*) der Paragraph (*vgl. alineae*); de a..en des geloofs die Glaubensartikel; huishoudelijke a..en Haushaltungs-, Wirtschaftsgegenstände, ~artikel. **artikelsgewijs** artikel-, abschnitt-, paragraphenweise, *vgl.* artikel.
artillerie, v. Artillerie.
artillerie|constructiewinkel, m.; ~kazerne, v. Artilleriewerkstätte; ~kazerne.
artillerie|kursus, m.; ~park, o.; ~school, v.; ~trein, m.; ~vuur, o.; ~werkplaats, v. die Artillerie|schule; der ~part; ~schule; ~train; ~feuer (Geschützfeuer); ~werkstätte.
artillerist Artillerist.
Artis, v. Artis (zoologisch) Garten in Amsterdam).
artisjok, v. Artisjode.
artist(e) Artist(in), Künstler(in); **artist** (*ZN. ook*) Tierarzt. **artistekamer**, v. das Künstlerzimmer.
artistiek künstlerisch, artistisch.
artis Arzt, (*vrouw*) Ärztin. **arsenij**, v. Arznei, Medizin.
arsenij|bereider; ~bereiding, v.; ~bereidkunde, v. Arzneibereiter; ~bereitung; ~bereitungskunst.
arsenij|kruid, o.; ~kunde, (~leer), v.; ~menger Arznei|traut; ~kunde (~lehere); ~bereider (~mischer).
arve, v. Arve, Zerbettiefer.
a.s. (*aanstaande*) nächst; Maandag a.s. nächsten Montag.
I. as, v. Achse; (*aan machines om beweging over te brengen*) Welle; per as per Achse, auf der Achse.
II. as, v. (*muz.*) das As (Dur-Tonstufe); das as (Moll-Tonstufe).
asarm, m. Asfenarm.
asbest, o. der Asbest. **asbestkarton**, o. die Asbestpappe. **asbestpakking**, v. Asbestdichtung,

- ~padding. **asbestpapier**, o. Asbestpapier. **asbestweefsel**, o. Asbestgewebe.
- asbout**, m. Achsboigen. **asbus**, v. Achsenbüchse.
- ascendent**, m. Ascendent (Verwandter in aufsteigender Linie).
- asceet** Asjet, Bükker, Enthaltfame(r). **ascetisch** asjetisch, asjetisch: strengfromm, entzegend.
- asceze**, v. Ascese, Asjeze.
- asch**, v. Asche; in de a. leggen, liggen in A. legen, einäschern, in A. liegen; tusschen twee stoelen in de a. zitten zwischen zwei Stühlen sitzen; in zak en a. in Sack und A.; zijn asche ruste in vrede! sanft ruhe seine A.! Friede (sei) seiner A.! die Erde sei ihm leicht!
- aschachtig** aschtig, aschenähnlich.
- aschbak**, m.; ~bakje, o.; ~belt, v. Aschenkasten; der ~becher (die ~schale, der Ascher); ~grube (der ~ablaßplatz).
- aschblond** aschblond. **aschbus**, v. Aschenurne, der ~krug. **Aschdag**, m. Aschermittwoch. **aschemmer**, m. Ascheneimer. **aschgat**, o. der Aschenfall, ~loch. **aschgrau** aschgrau, aschenfarbig, aschfarben.
- asch/hok**, o.; ~kar, v.; ~kleur, v. der Aschenraum; der ~karren (der Müllkarren); ~farbe. **aschkleurig** aschenfarbig.
- aschkolk**, v.; ~kruik, v. das Aschenloch (der ~fall); der ~krug (die ~urne).
- aschkruisje**, o. Aschkreuzchen; een a. halen sich Aschern lassen. **aschkul**, v. Aschengrube.
- aschman** Müllfahrer.
- aschregen**, m.; ~schop, v.; ~trekker (*toermalijn*), m.; ~vaalt, v.; ~vat, o. Aschenregen; ~schoppe (~schaufel); ~zieher; ~grube (der ~ablaßplatz); der ~kasten.
- Aschwoensdag**, m. Aschenmittwoch.
- asdruk**, m. Achs-, Achsen-, Axialdruck, die Achsenbelastung.
- I. **asem** (*vlk. voor adem*), m. Atem; geen a. geven nicht antworten.
- II. **asem** (*Ind., een plant*), v. Tamarinde.
- asemstroop**, v. Tamarindenlimonade, der ~saft.
- asfalt** enz. zie asphalt enz.
- asfals**, m. Asfaltenhals; Wellenhals; *vgl.* as I.
- asjeblijf** zie believen I.
- askenen**, h. (*brg.*) faufen, anfassen („stehlen“); bedienen, verbaltern („bestehlen“).
- askoppeling**, v. Wellentupp(e)lung.
- askussenblok**, o. Achslager.
- askruk**, v. Kurbel.
- aslager**, o. Achsenlager. **asleiding**, v. Schaftwelle. **aslijn**, v. Achslinie. **asmetaal**, o. die Lagerachse.
- As'modee** (*booze geest*), m. Asmo'di.
- aspect**, o. der Aspekt, die Ansicht.
- asperge**, v. der Spargel.
- aspergebed**, o.; ~punt, v.; ~tang, v. Spargelbeet; der ~kopf; ~zange.
- asphalt**, o. der Asphalt, Erdpech. **asphaltbestrating**, v. das Asphaltpflaster.
- asphalteren**, h. asphaltieren.
- asphaltindustrie**, v. Asphaltindustrie. **asphaltpapier**, o. Asphaltpapier, die ~pappe, die Dachpappe. **asphaltvloer**, m. Asphalt(fuß)boden.
- asphyxie**, v. Asphyxie, der Scheintod.
- aspidistra**, v. (*bot.*) Aspidistra.
- aspirant** zie adspirant.
- aspireeren**, h. aspirieren: an-, behauchen; streben nach.
- aspirata**, v. Aspirata, der Sauchlaut. **aspiratie**, v. Aspiration, das Streben; hooge a. s hebben höher hinaufwollen, (*spott.*) große Rossen im Kopfe haben. **aspirine**, v. das Aspirin.
- aspis**, v. Aspis, ägyptische Brillenschlange.
- aspot**, m. das Achsenlager. **asproef**, v. Achsprobe. **aspunt**, o. der Anzelpunkt, der Pol.
- assagaal**, v. der Assagai(e).
- assaineeren**, h. assanieren (gesund machen).
- assaineering**, v. Assanierung.
- assaut**, o. der Sturmangriff, der ~angriff; das Wettfechten.
- asschenkel**, m. Achsenarm.
- Asschepoester** das Achsenbrödel, das ~puttel.
- asschommeling**, v. Achsenchwantung.
- assegaal**, v. der Assagai(e).
- assessor**, m. Assessor, Beisitzer.
- assignaat**, o. die Assignate. **assignatie**, v. Assignation, Anweisung, das Mandat.
- assigneeren**, h. assignieren: anweisen, eine Anweisung erteilen (auf, Aff.).
- assimilatie**, v. Assimilation, Angleichung.
- assimileeren**, h. assimilieren.
- assises**: Hof van a. der Assisenhof.
- assisteeren**, h. assistieren, beistehen.
- assistent** Assistent, Gehilfe. **assistente**, v. Assistentin, Gehilfin; a. in de huishouding Hausgehilfin. **assistentie**, v. Assistentenz, der Beistand; tot a. in de huishouding zur Stütze der Hausfrau. **assistent-resident** Assistent-Resident.
- assnelheid**, v. Wellengeschwindigkeit.
- associatie**, v. Association, Handelsgesellschaft, Verbindung. **associe** Associé, Sozius, Gesellschaftler, Teilhaber.
- associeeren** zich, h. sich assoziieren.
- assonantie**, v. Assonanz, der Stimmreim, der Gleichklang, der Halb reim. **assoneerend** rijm assonierender Reim.
- assorteeeren**, h. assortieren; goed ge(as)sorteerd wohl assortiert.
- assortiment**, o. Assortiment, die Auswahl, die Zusammenstellung, (*ook*) der Vorrat. **assortimentkist**, v. Sortimentkiste.
- assumeeren**, h. assumieren, hinzuwählen. **assumtie**, v. das Hinzunehmen; (*Rel.*) Assumption, Christi Himmelfahrt.
- assuradeur** Assurant, Versicherer.
- assurantie**, v. Assuranz, Versicherung; een a. sluiten eine Ass., W. abschließen; de a. bezorgen die W., die A. besorgen, vermitteln; *zie verder* verzekering.
- assurantiebezorger**, m.; ~kantoor, o.; ~maatschappij, v.; ~makelaar Versicherungsmafler (~agent); die ~anstalt; ~gesellschaft; ~makler (~agent).
- assurantie/rekening**, v.; ~zaken, mv. Versicherungsrechnung; ~geschäfte.
- assureeren**, h. assureurieren, versichern; *vgl.* verzekeren.
- Assyrië**, o. Assyrien. **Assyriër** Assyrier. **Assyrisch** assyrisch.
- astatisch** d^o, unftet, in der Schwelbe; a. naaldenpaar a. es Nadeln paar.
- aster**, v. Aster, Sternblume. **asterisk**, m. Asteriskus, Sternchen.
- asteroïde**, v. der Asteroid, kleiner Planet.
- asthma**, o. Asthma, die Engbrüstigkeit, die Atemnot. **asthma-cigarettie**, v. Asthmazigarette.
- asthmatisch** asthmatisch.
- astraallichaam**, m. (*bij theozofen*) Astralörper, (*bij spiritisten*) Astralleib. **astraallicht**, o. Astrallicht.
- Astrakan**, o. (*stad*) Astrachan; a. (*stof*) der Astrachan.
- astrant** dreift, unverschämt. **astranterigheid**, v. Dreiftigkeit, Unverschämtheit.
- astrolabium**, o. Astrolabium (alter Sternhöhenmesser).

- astrologie**, v. Astrologie, Sterndeuterei. **astroloog** Astrolog(e).
- astronomie**, v. Astronomie, Sternkunde. **astronomisch** astronomisch. **astronoom** Astronom.
- Asturië**, o. Asturiën. **Asturiër** Asturier. **Asturisch** asturisch.
- aswenteling**, v. Achsendreuning.
- asyl**, o. Asyl, Obdach, der Zufluchtsort. **asylrecht**, o. Asylrecht.
- asymmetrisch** asymmetrisch, onevenmäßig, ongleichmäßig.
- asymptoot**, v. Asymptote (immer näherkomende, nie zusammenfallende Gerade).
- asyndeton**, o. Asyndeton (die Auslassung des Bindewortes).
- atap** v. Atap (*Ind.* Dachbedeking aus Nipa-blättern oder Palanggras).
- atavisme**, o. der Atavismus. **atavistisch** d^o. (rückslagend).
- atelier**, o. Atelier (die Künstlerwerkstatt).
- aterling**, m. Ruchlose(r), Verruchte(r), Glende(r), Unnenfch.
- Atheensch** athenisch; A. e Athenerin.
- atheïsme**, o. der Atheïsminus. **atheïst** Atheïst.
- atheneum**, o. Athenäum; (*Z.N.* ± *ons lyceum*, ± Realgymnasium).
- I. Athene** (*stad*), o. Athen.
- II. Athene** (*godin*) Athene.
- Athener** Athener, (Athenienfer). **Atheensch** athenisch, (athenienfch).
- athleet** Athlet. **athletiek**, v. Athletiek. **athletisch** athletisch.
- atjar** (*Ind.*) Atjars. [athletisch.]
- Atjeh**, o. Atjehin, Atjeh. **Atjeher** Atjehinef.
- Atjehsch** atjehinefch.
- atlant**, m. (bk.) Atlant, Atlas.
- Atlantische Oceaan**, m. Atlantifcher Ozean, (*zm.*) der Atlantif.
- I. atlas** (*kaart*, *plaatwerk*), m. Atlas, Atlant.
- II. atlas** (*stof*), o. der Atlas.
- atlasformaat**, o.; ~gebergte, o.; ~vlinder, m. Atlasformaat; ~gebirge; ~fchmetterling (~spinner).
- atmosfeer**, v. Atmosfeer. **atmosferifch** atmosferifch; a. e ontlading (!); a. e storingen (!).
- atol(le)**, v. das Atoll, die Atolle (ringförmige Koralleninfel).
- atomisme**, o. der Atomismus (Lehre von der Entftehung des Weltalls aus Atomen). **atomist** Atomift.
- atomiftiek**, v. Atomiftiek, Atomenlethe. **atomiftifch** d^o. (nach der Atomenlethe).
- atonie**, v. Atonie, Erfchlaffung.
- atoom**, o. Atom. **atoomgewicht**, o. Atomgewicht. **atoomtheorie**, v. zie atomisme.
- attaché** Attaché.
- attaque**, v. Attade: der Angriff; der Anfall.
- attaqueeren**, h. attadieren.
- attent** aufmerkfam, (*fig. ook*) rüchfichsvoll.
- attentheid**, **attentie** v. Aufmerkfamfeit, Attention; *vgl.* aandacht. **attenties**, mv. Gefälligfeiten, Aufmerkfamfeiten.
- attest**, o. Atteft, Zeugnis, Zertiffkat, die Befcheinigung; (*ter aanbeveling*) die Anertennung; a. van onvermogen der Armenfchein; a. van den dokter ärztliches A., 3.; een a. over iets geven etw. befcheinigen. **attestatie**, v. das Atteftat, das Atteft; a. de vita Dafensbefcheinigung, das Lebensatteft.
- attesteeren**, h. attestieren.
- Attica** (*land*), o. Attika. **attika** (bk.), v. Attika, das Halbgefoß.
- Attila** (*eigenaam*) Attila. **attila**, m. Attila, Sufarentroß.
- Attifch** attifch.
- attractie**, v. Attraction, Anziehung.
- attrape**, v. Attrappe (Nachbildung als Schauftück).
- atrapeeren**, h. attrappieren, ertappen, erwifchen.
- attributief** attributio, beftimmend, fenngeidend. **attribuut** o. Attribut: Merkmal, Sinnbild; Angehörige(s).
- aul** au! auweh! o weh!
- a. u. b.** (*als 't u belieft*), zie believeen I.
- aubade**, v. Aubade, das Morgenftändchen.
- Aubusson**(tapijt), o. der Aubuffon(teppich).
- auctie**, v. Auktion, Verfteigerung; op een a. doen in eine A. geben. **auctionaris** Auktionator, Verfteigerer.
- auctioneeren**, h. auktionieren, verfteigern.
- aubergine**, v. zie eierappel.
- aeuba**, v. Goldorange, Auku'ba, Aufube, Goldblatt.
- audiëntie**, v. Audienz; a. aanvragen, om a. verzoeken um eine Aud. nachfuchen; a. geven, verleenen Aud. erteilen; op a. gaan zur Aud. geh(en); in a. ontvangen (!). **audiëntiezaal**, v. der Audienzfaal, das ~zimmer.
- audion**, o. (*rd.*) Audion, die Audionröhre.
- auditeur**(-militair) Auditeur, Auditor, Kriegsgerichtsrat. **auditorium**, o. Auditorium: der Hörfaal; die Zuhörerfchaft.
- auerhaan**, m.; ~hoen, o.; ~os, m. Auerhahn; ~huhn; ~ochs.
- Augiasftal**, m. Augiasftal.
- Augsburgfch** augsburgifch.
- augur**, m. Augur (Vogelfchauer).
- augurk**, v. (*kleine*) Gurte.
- August** August. **Augusta** Augusta, Auguffe.
- Augustijn** Auguffin. **Augustijner** (*monnik*) Auguffiner. **Augustinus** Auguffinus. **Augustus** m. Auguffus; (*maand*) der Auguff.
- aula**, v. Aula, Hö., Verfammlungsfaal.
- au pair** d^o. (Bezählung durch Gegenleiftung).
- aurea bulla**, v. aurea bulla, goldene Bulle.
- aureool**, v. Aureole, der Heiligengehein.
- aurikel**, v. (*bot.*) Aurikel, Primel.
- Aurora** Aurora.
- auscultatie**, v. (*med.*) Auskultation. **ausculteeren**, h. (*med.*) auskultieren.
- austraal** austral, Auftal...: füblich. **austraallicht**, o. Auftallicht, Südlucht.
- Australië**, o. Auftalien. **Australifch** auftalifch.
- autaar** zie altaar.
- autarchie**, v. Autarchie (*eigen hulp op ekon. gebied*).
- auteur** Autor. **auteurschap**, o. die Autorfchaft, Urheberfchaft. **auteursrecht**, o. (*alg.*) Urheberrecht; (*biz.*) Autors-, Verlagsrecht, literarifches Eigentumsrecht; wet op 't a. das Urhebergefetz.
- authenticiteit**, v. Authentiek, Authentifität, Echtheit. **authentiek** authentifch, echt; a. afschrift beglaubigte Abfchrift.
- auto**, v. das Auto, der Kraftwagen. **autoband**, m. Autoreifen. **autobandiet** Autof, Motorbandit.
- autobiographie**, v. Autobiographie, Selbftbiographie. **autobril**, v. Auto-, Motorbrille.
- autobus**, v. der Autobus, der Kraftomnibus.
- autobuslijn**, v. Kraftpoft. **autobusverkeer**, o. der Kraftvoertehr.
- autochthonen** Autochthonen, Ureinwohner.
- autoeraat** Autofrat. **autoeratifch** autofratifch.
- auto-da-fé**, o. Autodafé (feierliche Reherfingrichtung).
- autodidact**, Autodidakt: (fich felbft Bildender).
- autoën**, h. Auto fahren.

- autogarage**, v. Autogarage, ~halle; (*kleiner*) der ~schuppen.
- autogeen** autogen (zelfstättig); a..e lassching au..e Schweißung.
- autograaf**, v. der Autograph, die Umbrucdpresse.
- autogram**, o. Autogramm, Autograph, eigenhändige Schrift.
- autohoorn**, m. die Autohupe. **autokostuum**, o. Autofleddung. **autolantaarn**, v. der Scheinwerfer.
- automaat**, m. Automat, Selbstgeber. **automatisch** automatisch; zelfstättig; willenlos; a..e afsluiter das Rohrdrucpventil; a. telefoon der Selbstanschluf; a..e reguleering Selbstreglung.
- automobiel**, v. das Automobil, der Selbstfahrer, der Kraftwagen. **automobilisme**, o. der Automobilismus, Automobilwezen. **automobilierit**, m. die Automobil-, Rotowagenfahrt.
- autonomie**, v. Autonomie, Selbständigteit. **autonom** autonoom, zelfständig.
- autoped**, m. Roller.
- autopsie**, v. Autopsie, Leichenfchau.
- autorit** zie automobielrit.
- autoritair** autoritair, autoritativ. **autoriteit**, v. Autorität; (bevoegde) a. (zuständige) Behörde.
- autoriteitsgeloof**, o. der Autoritätenglaube.
- autorizatie**, v. Autorisation, Vollmacht.
- autorizeeren**, h. autorisieren, ermächtigen.
- autostandplaats**, v. der Autohand.
- autosuggestie**, v. Autosuggestie.
- autotypie**, v. Autotypie (Vichtägung, der Vichtdruid).
- aval**, o. der Aval, die Wechselbürgschaft; voor a. als Bürg, per A. (p. a.); een voor a. geetekende wissel ein avallierter Wechsel. **avalgever**, m. Avalist.
- avance**, v. Avance: das Entgegenkommen; der Vorfchuf; der Gewinn; iem. a..s maken einem A..n machen.
- avanceeren**, z. avancieren, vor-, aufrücken.
- avancement**, o. Avancement, die Beförderung.
- avans** zie avance.
- avant-scène**, v. Avantfzene, Vorderfzene.
- avarij** zie averij.
- aveelzaad**, o. der Raps.
- avegaar**, m. Stangen-, Hohl-, Bankbohrer.
- Ave Maria**, o. Ave Maria.
- avenant**: naar a. verhältnismäßig.
- Aventijnsche heuvel**, m. Aventinischer Hügel.
- avenue**, v. Allee; Avenue.
- averechts** verfehrt, verdreht, zwedwdrig.
- averij**, v. Havarie (der Seefchaden); a. loopen Hav. erleiden; particuliere a. besondere, teilmelje, partikulare Hav.; meta. mit S., havariert: a. grosse zie averijgrosse. **averijberekening**, v. Havarieberechnung, ~aufmachung, Dispache.
- averijclausule**, v. Havarietclausel. **averijgrosse**, v. Havarie grosse, große, allgemeine, aufergewöhnliche, gemeinfchaftliche Havarie.
- averijgrosse-omslag**, m. Havarieverteilung.
- averkoot**, m. (*brg.*) die Blante, die Fide (der Sad, die Tafche).
- averoen**, **averuit**, v. Stabwurz, Eberraute; wilde a. der Selbstbeifuß.
- aviateur** flieger, Pilot. **aviatiek**, v. Aviatif, Flugtechnif, das Flugwezen. **aviaticus** Aviatif, Flugtechnif.
- aviso**, o. der Aviso, Avisfchiff.
- avocasserie**, v. Rabulfiteret; Schidane.
- avoldrupois** (*spr. ewwerdjoepoiz*) d^o. (*Eng. gewichtstelsel*).
- avond**, m. Abend (*ook fig.*); van a. heute a.; in den (bij) a., des a..s a..s, des A..s, am A.; 't liep tegen den a. es lief (ging) auf den A., gegen (den) A.; ik kom voor den a. niet terug . . . vor A. . . ; te a. of te morgen feinerzeit, gelegentlic.
- avondbezoek**, o.; ~bijeekomst, v.; ~blad, o. der Abendbefuch; ~berfammlung; ~blatt.
- avonddienst**, m.; ~editie, v.; ~eten, o. ~gebed, o. Abend|gottesdienft; ~ausgabe (das ~blatt); ~essen (~brot); ~gebet (die ~andacht).
- avondgezelschap**, o.; ~japon, v.; ~kerk, v.; ~klok, v.; ~koeltje, o. die Abendgefelfchaf; das ~kleid; ~firche; ~gloede; ~lütchen.
- avondkostuum**, o. der Abend-, Gefelfchafsfanzug, (*voor dames*) die ~toilette, das ~kleid.
- avondland**, o.; ~lucht, v. Abend|land; ~luft.
- avondmaal**, o. Abendmahl; 't heilige a. das heilige A.; aan 't a. gaan zum A. geh(e)n; viering van 't a. Abendmahlsfeier; *vgl.* gestalte.
- avondmaalsbeker**, m.; ~dienst, m.; ~ganger, ~tafel, v.; ~viering, v.; ~wijn, m. Abendmahls|felch; ~gottesdienft; ~gänger (Kommunikant); der ~tijch; ~feier; ~wein.
- avondmaaltijd**, m.; ~muziek, v.; ~partij, v.; ~pauwoog, o.; ~permissie, v.; ~post, v.; ~rood, o. die Abend|mahlzeit; ~muft; ~gefelfchaf; ~pfauentauge; der ~urlaub; ~poft; die ~rdie (das ~rot, *vinder* der Weinfchwärmer).
- avondschemering**, v.; ~school, v.; ~ster, v.; ~stond, v. Abend|dämmerung; ~fchule; der ~ftern; ~funde (abendliche Stunde).
- avondstreek** ('t *westen*), v.; ~tafel, v. Abend|gegend; der ~tijch (das ~essen).
- avondtoilet**, o. zie ~kostuum.
- avonduur**, o.; ~vermaak, o.; ~vlinder, m.; ~wandelng, v.; ~wind, m. die Abend|funde; die ~unterhaltung; ~falter; der ~(fpazier)gang; ~wind.
- avonturen**, h. wagen, rifseren.
- avonturier(ster)** Abenteuerer(in).
- avontuur**, o. Abenteuer; op a. uitgaan (!!); op a. varen auf gut Glück fahren; allerlei a. hebben allerhand A. befehen; 't rad van a. das Rad der Fortuna, Glückrad; op a. varend fchiff der Trampdampfer.
- avontuurlijk** abenteuerlic.
- axiaal** axial, Axial. . .
- axioma**, o. Axiom.
- azalea**, v. Azalie, Azalea, Azalée.
- azen**, h.: a. op („leven van“) fch nähren von; („loeren op“) nachftellen (Dat.), lauern auf (Aft.).
- Aziaat** Afiat. Aziatisch afiatifch. **Azië**, o. Afien.
- azijn**, m. Effig. azijnaaltje, o. Effigälchen. **azijnachtig** effigartig. **azijnaether**, m. Effigäther.
- azijnen**, h. mit Effig anmachen.
- azijnfabriek**, v.; ~flesch, v.; ~geest, m.; ~lucht, v.; ~makerij, v. Effig|fabrif; ~flafche; ~geift (das Azeton); der ~geruch; ~brauerei (~fabrif).
- azijnmoer**, v.; ~pruikboom, m.; ~smaak, m.; ~spiritus, m.; ~zuur, o. Effig|mutter (~hefe); ~baum (~folben, Firtchfolben); ~gefchmad; ~fprit; die ~fäure.
- azijnzuur** (adj.) effigfauer; a.zout das Azetat, effigfaures Salz.
- azimut**, o. der Azimut, (*astr.*) Scheitelwinkel.
- azimuthoek**, m. Azimutalwinkel.
- Azoren**, Azorische eilanden Azoren.
- Azov**: zee v. A. Afowifches Meer.
- Azteek** (*Amerik. ftam*) Azteke.
- azuren**, azurig azurn, azurfarfbig.
- azuur**, o. der Azur. **azuurblauw** azurblau, azurn. **azuursteen**, m. Azurftain.

B.

B, v. das B; b-majeur B-Dur; b-mineur B-Moll.
bal bal! pah! pfui! pfui Teufel! ba doen B-a'machen; vgl. boe.
baadje (ook **baaitje**), o. Wams, die Jade; op zijn b. krijgen Jadenfett, etw. auf die Kappe bekommen; iem. op zijn b. geven einem die Jade, (den Rücken) voll-, ausstopfen, ihn durchwamsen.
baadster Badenbe.
I. baal (woollen stof), v. der Voi; (fig.) der Rotwein, der Rotfpon.
II. baal (zeeboezem), v. Bai, der Meerbusen.
III. baal (tabaksoort), v. der Baitabat; (min-achtend) der Kneller, der R(a)naster.
baalen boten, Bot.; een b. rok ein Boirod.
baaferd, m. das Chaos, Wust, Wirrwarr, das Wirral.
baalwever Botweber.
baaitabak zie baai III.
baaitje zie baadje.
baalzout, o. Baifalz, Boifalz.
baak, v. Bafe; vgl. verder baken.
Baal (afgod), m. Baal.
baal, v. der Ballen.
baaldook, o., ~linnen, o. die Padleinwand.
Baalsdienaar; ~dienst, m.; ~priester Baalsdiener; ~dienst; ~priester.
baan, v. Bahn (ook v. behangsel, v. hamer e. d.); (v. stof) Breite, Bahn; (v. zeil) Breite; (Eis-, Planeten)Bahn; (v. vlag) der Streifen; der Weg, der Pfad; („betrekking“) Stelle; zich b. breken sich B. brechen; dag en nacht op de b. zijn Tag und Nacht beschäftigt sein; op de lange b. schuiven auf die lange Banfschieben, hinaus-schieben, hinausziehen, in die Länge ziehen, (ook) in blaue Ferne rüden; wedloop op de lange b. der Dauertauf; rulin b. maken Pfad machen; de b. rulin maken die Schwierigkeiten (Hibernisse) beiseiteschaffen, den Weg frei machen; (eenzaak) op de b. brengen aufs Tapet, auf die B. bringen, anregen; (die zaak) is van de b. ist nicht mehr an der Tagesordnung, ist erledigt, tot, begraben; iemand van de b. knik-koren einen ausstechen; (hij is) 't katje van de b. der Hauptbahn; hoeveel banen heb je noodig? wieviel Breiten, Bahnen brauchen Sie? ze loopt op de b. sie geht auf den Strich.
baanas, v. Bahnachje. **baanbed**, o. der Schienenweg, der Bahnkörper. **baanbrekend** bahnbrechend. **baanbreker** Bahnbrecher.
baanderheer Bannerherr.
baanderij, v. Seilerbahn, Seilerei. **baandraaler** Radbreher (in der Seilerbahn).
baangeld, o. Bahngeld (für den Eisfeger).
baanhond, m. verlaufener Hund, verl. Röter.
baanloopster Strichgängerin. **baanrots** (Z.N.), m. Bannerherr, Baron. **baanruimer**, ~schulver, m. (v. lokomotief e. d.) Bahnräumer. **baan-spinner** Seiler, Seilmacher. **baanstrooper** (Z.N.) Straßenräuber.
baantje, o. die Glitische, Gleitbahn; („betrekking“) (unbedeutende, untergeordnete) Stelle; 't is me een b. l. ein schönes Geschäft! voordeelig (vet) b. ein fettes Amtchen, eine fette, einträgliche Stelle. **baantjerijden**, h. (auf der Eisbahn) hin- und herlaufen. **baantjesjager** Stellenjäger. **baantjes-jagerij**, v. Stellenjägererei.

VAN GELDEREN, *Duitsch Woordenboek*, II.

baanvak, o. die (Bahn)Strecke. **baanveger** Eis-, Bahnveger. **baanwachter** (alg.) Bahnwärter, (biz.) Streckenwärter. **baanwachtershuisje**, o. Bahnwärterhäuschen. **baanwerker**, m. Bahn-, Streckenarbeiter.
I. baar (eig. iem., die pas in Indië komt) Baar, Keuling, Keuangekommene(r), Reue(r); (fig.) Unerfahrene(r), Grünshnabel.
II. baar (golf), v. Woge, Welle; op de baren (ook) auf den Fluten.
III. baar (staaf), v. Stange, Barre, (edel metaal meest) der Barren; een b. goud ein Goldbarren.
IV. baar (draagbaar), v. Fahre.
V. baar (adj.) bar; b. geld bares Geld; al mijn b. geld meine ganze Bartschaft; zending in b. geld Barfendung; bare onzin reiner, heller Uninn; [offen, nackt, offenbar]; vgl. zee. **baarlijklijk** zie klaarlijklijk.
baard, m. Bart (ook v. visch, oester, sleutel); (v. een veer) die Fahne; (v. korenaren) Bart, die Granne, die Ächel, die Ehrenstachel; om 's keizers b. spelen, twisten um des Kaisers B. spielen, streiten, sich zanken; hij heeft den b. in de keel er wechelt die Stimme, hat den Stimmbruch; zijn b. laten staan sich den B. wachsen lassen, den B. stehen lassen; (v. walvisch) die Barte. **baardbrandertje** (Z.N.), o. der Rasenwärmer. **baardeloos** barlos. **baardgier**, m. Bart-, Sämmergeier. **baardgras**, o. Bartgras. **baardhaar**, o. Barthaar; (v. visschen) der Bartfaden. **baardig** bärtig. **baardmannetje**, o. (kan en vogel) Bartmännchen; (vogel ook) die Bartmeise. **baardmees**, v.; ~scheerder; ~schraper; ~uil, m.; ~vin (~schimmel, ~schurft), v.; ~visch, m.; ~vogel, m. Bartmeise; ~scherer; ~schraper (sid. Gesichtsgärtner); ~tauz (die ~eule); ~sinne (~flechte, der ~grind); ~stich; ~vogel.
baarkleed, o. Bahrtuch.
baarlijk: de b. e duivel der leibhaftige Teufel.
baarmis (Z.N.), v. Loten-, Seelenmesse.
baarmoeder Gebärmutter.
baars, m. Barsch.
baarsch: een b. voorkomen täppisches Aussehen; zich b. gedragen sich listlich benehmen.
baas Meister; (v. d. hand) Herr; kleine b. Kleinmeister (zie lager); b. timmerman Zimmermeister; („opzichter“) Werkführer, ~meister, Aufseher, Inspektor, (in drukkerij) Faktor; hij is de b. er ist der M., er hat zu befehlen; (ik ben) mijn eigen b. mein eigener Herr; hij is mij de b. (af) er ist mir überlegen; de b. blijven der M. kleiben, sich gelten lassen, sich behaupten; den b. spelen den M. machen, (ook) spektakeln, aufbegehren; (de vrouw) is de b. hat die Hofen an, führt das Regiment; een b. in 't turnen ein M. im Turnen; gezellige oude b. ein gemüthlicher (famoser) alter Knabe (Kerl), altes Haus; vroolijke b. lustiger Bruder (Patron); een lastige b. ein lästiger Burche; (hij 't) is een uitstekende b. ein Prachtmensch, ein Hauptkerl; dat is een b. (visch bijv.) das ist (mal) ein Kerl; een b. van een jongen ein kräftiger Junge, ein ganzer Kerl; kleine b. kleiner Kerl; altijd b. boven b. jedes findet seinen M.; den b. over iem. spelen einen bedormunden, schulmeistern, maßregeln; (hij is) een baasje ein Hauptbahn.
baasschap, o. die Meisterschaft.

5

baat: ik vind er geen b. bij es hiſſt (niſt) mir nicht, of bringt mir keine Vinderung, of ich habe keinen Nutzen davon; b. zoeken voor een kwaanl bij Abhilfe gegen ein Leiden ſuchen bei; (de gelegenheid) te b. nemen benugen; (alle middelen) te b. nemen anwenden, ergreifen; ten bate (van) zum Beſten, zugunſten, behuſs, zu Ruſt und Frommen (Gen.), (ook allen) für; (*ter bevordering van** ook) zur Hebung (Gen.); **zonder b.** ohne Erfolg, fruchtlos; *vgl.* bate. **baatje**: alle b. s helpen ein kleiner Vorteil gilt auch; viel Körnchen machen einen Saufen; (ook = baaitje *zie dit*).
baatziek gewinnſüchtig.
baatzucht, v. der Eigenuß, der Egoismus, Gewinnſucht. **baatzuchtig** eigennützig, gewinnſüchtig. **baatzuchtigheid** zie baatzucht.
babbaard (ZN.), m. Sabbermaß, ~ſtrijpe.
babbel: haar b. gaat altijd ihr Munde, Maul (wert) ſteht nicht ſtill, geht den ganzen Tag; ze is een b. ein Plappermaul, eine Klatschſieſe.
babblaar Plauderer, Schwäßer, das Plappermaul, Papelhans; (*suikergebakje*) die Karamelle.
babblaarster Plaud(e)rerin, Schwäßerin, Papellieſe. **babelachtig** plauderhaft, geſchwäßig, ſchwaghaft. **babelachtigheid**, v. Plauderhaftigkeit, Geſchwägigkeit, Schwaghaftigkeit. **babelarij**, v. das Geplauder, das Geplapper, das Gewäſche; Plauderet. **babelbekje**, o. Plappermäulchen.
babbelen, h. plaudern, ſchwägen.
babelgugjes, mv. leeres Gerede, der Strieſang.
babelkous, v. Plaudertafel, Klatschbaſe, Klatschſieſe, Klatschſchwefter, Papellieſe; (m.) Papelhans. **babeltje**, o. Plappermäulchen; (*„praatje“*) Schwächchen. **babelwater** (ZN.), o. der Branntwein. **babelziek** geſchwäßig, ſchwaghaft. **babelzucht** zie babelachtigheid.
Babel, o. Babel; de toren van B. der Turm (bau) zu Babel; *vgl.* Babylon.
babijn, v. Spule.
babijnen, h. ſpulen.
baboe, v. Babu: (ind.) Rindermädchen, ~frau, Jofe.
babok, m. Löpel, Siegel, Grobian, (*dom*) Grüßtopf.
babouche, v. Babuſche: (türk.) der Hausſchuh.
baby, o. Baby. **baby-aankleedtafel**, **babycommode**, v. der Wickeltiſch. **babybox**, v. das Rinderſtüggiſter.
Babylon, o. Babylon; 't moderne B. das neue Babel. **Babylonier** Babylonier. **Babylonisch** babylonisch; B. e ballingschap (gevangenschap) b. e Gefangenschaft; B. e spraakverwarring b. e Verwirrung.
babyschort, o. die Babyſchürze.
bachanaal (mv. . . naliën), o. Bacchanal.
bachant, m. Bacchant. **bachante**, v. Bacchantin. **bachantisch** bachantisch. **Bacchusfeest**, o. Bacchusfeſt. **Bacchusſtaf**, m. Bacchus. **Bacchanten**, Thyruſtaf. **Bacchuslied**, o. Bacchus-, Trinklied.
bachten (ZN.) (Wdv.) hinten; (Präp.) hinter.
bacil, v. der Bazillus. **bacillendrager** Bazillen-träger.
baek (*voetb.*), m. Verteidiger. **baek-hand**, v. Rückhand.
baeove, v. Batave, Banane. **baeovecultuur**, v. Batoven-, Bananencultuur.
bacterie, v. Batterie. **bacteriologie**, v. Bacteriologie. **bacteriologisch** bacteriologisch. **bacterioloog** Bacteriolog(e).
bad, o. Bad (*i. a. b.*); (ZN. ook) Holzlager, der

~hof; een b. nemen ein B. nehmen, (ſich) baden; (een kind) een b. geven baden; de baden gebruiken baden, die Bäder gebrauchen, (*ook wel*) Brunnen trinfen. **badbenoodigdheden**, mv. Badartikel, ~requisiten. **badbroek**, v. Badhoſe.
badging, v. ſchwerer Balken, Bohle.
bad(direktie), v.; ~dokter Bad(e)verwaltung (Kurverwaltung); ~arzt.
baden, h. baden; ſich baden; zich in weelde b. im Überfluß ſchwimmen, ſich im U. wälzen; in ('t) bloed, in tranen b. ſich im Blut, in Tränen b.; in zijn bloed b. im Blut ſchwimmen, liegen; in zweet b. in Schweiß gebadet ſein; in zweet b. d. in Schweiß gebadet.
Baden, o. Baden. **Badensch** badiſch. **Badenzer** Badener.
bader Badende(r).
badgast; ~geld, o.; ~goed, o. Bad(e)gaſt (Kur-gaſt); ~geld; ~zeug.
badhand(doek), m.; ~schoen, m. das Bades-, Frottiervanduch; ~handſchuh.
badhokje, o. die Badzelle.
badhotel, o. Kurhaus.
badhouder; ~huis, o.; ~huisdirektie, v. Bad(e)-inhaber; ~haus; ~verwaltung (Kurverwaltung).
badinago, v. der Scherz, der Spaß.
badine, v. das Spazierböden, das Rohr.
badineeren, h. ſcherzen, ſpaßen.
bad(in)richting, v.; ~kamer, v.; ~knecht; ~koets, v.; ~kostuum, o. Bad(e)anſtalt; das ~zimner (~tuba); ~knecht (~diener); ~zelle (der ~tarren); der ~anzug.
bad(kuip), v.; ~kuur, v.; ~laken, o. (~mantel, m.) Bad(e)wanne; ~fur; ~laten (der ~mantel).
badleven, o. Kurleben, der ~betrieb. **badmeester** Bademeiſter. **badmuts**, v. Bademütze. **badplaats**, v. der Bades-, Kurort, das Bad; naar een b. gaan ins Bad reiſen. **badseizoen**, o. die Bad(e)ſaiſon, die ~zeit. **badspans**, v. der Bad(e)ſchwamm. **badstoel** zie strandstoel. **[badstool]**, v. Schwiß-, Bad(e)ſtube, Badesanſtalt. **badvrouw** Bad(e)frau. **badwater**, o. Badewaffer; 't kind met 't b. weggooien, uitgieten das Kind mit dem Bade ausſchütten.
badzeep, v. Badesſeife.
[baffen zie blaffen].
bag zie bagge.
bagage, v. das Gepäd; zijn b. aangeven ſein Gepäd aufgeben.
bagagebureau, o.; ~depot, o.; ~drager, m. (*v. fiets*); ~kar, v.; ~net, o.; ~regu, o.; ~wagen, m. die Gepädannahme; die ~aufbewahrung; ~träger; der ~wagen; ~neß; der ~ſchtein; ~wagen.
bagatel, o. die Bagatelle, die Kleinigkeit; om zulk een b. (*ook*) wegen einer ſolchen Lappalie; (*spott.*) dat is geen b. das iſt kein Pappentüfel.
[bagge], v. der Edelſtein, der Ring (mit Stein)].
bagger, v. der Schlämm; b. (*de machine*), m. der Bagger.
baggeren, h. baggern.
bagger(machine), v.; ~man; ~molen, m.; ~net, o.; ~praam (~ſchuit), v.; ~turf, v.; ~werk, o. Baggermaſchine (der Bagger); ~mann (Baggerer); die ~maſchine (der Bagger); ~neß; der ~praam; der ~torf; die ~arbeit.
bagijn zie begijn.
bagijnera, v. Bagientaſe.
bagno, o. Bagno, der Kertter (der Galeerenſtaven).
bahl zie bal
baignoire, v. Parterreloge; (*eig.* Badewanne).

bain-marie, o. Bainmarie, Wasser, Marienbad.
baisse, v. Baijse; vgl. speculeeren. **baissier**
 Baijssier, Flaumacher, (ook) Tiefunternehmer.
bajadère, v. Bajadere (ind. Tänzerin, lange
 Salstette).
bajes (jid.), v. das Gefängnis, (pop.) das Ritt-
 chen; (eig.) das Haus. **bajeskar**, v. (bry.)
 grüner Heinrich, blauer August (der „Zellen-
 wagen“).
bajonet, v. das Bajonett.
bajonet|aanval, m.; ~**fitting**, v.; ~**scheede**, v.;
 ~**schermen**, o.; ~**sluicing**, v. Bajonett|an-
 griff; ~**fassing**; ~**scheide**; ~**schieten**; der ~**ver-
 schlus**.
bak, m. Behälter, das Gefäß; (*boven open, laag
 langwerpig vierhoekig*) Trog; (*hoog*) Kasten; (*voor
 planten, kalk*) Kübel; (*voor aardappels e. d.*) die
 Schüssel; (*v. hout*) Rapp, das Beden, die Mulde;
 („*regenbak*“) die Zisterne; („*muuroetafel, voor-
 plecht*“) die Bad; (*v. rijkwig*) Kasten; (*th.*) das
 Barterre; („*grap*“) Wiß; („*verzinsel*“) das
 Märchen; („*gevangenis*“) das Loch, das Ritt-
 chen; de b. in gaan ins R. fliegen; („*arrestante-
 hok mil.*) Rahm; 't regent, alsof 't met bakken
 van den hemel valt (wordt gegoten) es regnet,
 es gießt wie mit Mulden.
bakaal, m. Brataal. **bakbarometer**, m. das
 Gefäßbarometer. **bakbeest**, o. der Koloß, Un-
 geheuer; een b. van een knol eine ungeheure,
 riesige Kugel; b. (*Z.N. ook*) der Truntenbold,
 Schwein. **bakbokking**, m. Brathering.
bakboord, o. Badbord; aan b. an (am) B.;
 iem. van b. naar stuurboord zenden einen
 von Pontius zu Pilatus schicken. **bakboords-
 zijde**, v. Badbordseite.
baken, v. Bafe, („*boei*“) Boje; b. s. zetten
 Bafen legen, errichten; de b. s. zijn verzet
 (*fig.*) das Blatt hat sich gemendet; vgl. schip
 en tij. **bakenboel**, v. Bafenboje.
bakenen, h. bafen.
bakengeld, o.; ~**recht**, o.; ~**stok**, m.; ~**ton**, v.
 Bafen|geld, ~**recht**; ~**stange**; ~**tonne**.
baker Widelfrau, (Seb)Amme, Wärterin.
bakerdienst, m. Ammendendienst, ~**stelle** usw.
bakeren, h. (ein Kind) wickeln; als Amme od.
 Wärterin dienen; zich in de zon b. sich sonnen,
 sich an der Sonne wärmen; heet gebakerd zijn
 heiß, heißköpfig, ein Heißsporn, ein Heißkopf sein.
bakerfool, v. das Wiegengelb. **bakerkind**, o.
 Widelkind. **bakerkleeren**, mv. (*v. d. baker*)
 Ammentleider, (*v. 't kind*) das Widelzeug.
bakermaat, v. (*fig.*) Heimat, Wiege, Pflege-
 Pfianzstätte. **bakerpraatjes**, mv. der Klatsch,
 das Altwetbergeschwätz. **bakerspeld**, v. Ammen-
 nabel, große Stachelnadel. **bakersprookje**, o.
 Ammenmärchen.
bakfiets, v. das Transportrad (mit Gepäd-
 fahen).
bakgeld, o. Badgelb. **bakhuis**, o. Badhaus;
 („*gezicht*“) zie bakkes.
bakje, o. kleiner Behälter, Räßchen usw., vgl.
 bak; (*voor taartjes, om geld in te zamelen v. d.*)
 der Keller; („*rijkwig*“) die Droßche, der Wagen.
bakkebaard, m. Badenbart.
bakkeleien, h. sich raufen, sich balgen, sich
 herumbolzen.
bakken, h. (*brood, koek*) baden; (*visch: in boter*)
 braten, (*in vet*) baden; (*aardappels*) braten;
 (*steenen, pannen, potten*) brennen; Tridtrad
 spielen; zoete broodjes b. zu Kreuze friechen,
 klein begeben; (wie heeft je dat) gebakken?
 eingebrodt? (hy zal 't) niet weer b. sich nicht
 wieder unterziehen; zijn brood is gebakken (*fig.*)
 er ist ein gemachter Mann; 't bakt es friert

hart; (de sneeuw) bakt ballt sich, badt; *bij 't
 examen, zie zakken; vgl. poets.*
bakker Bäcker; hij is b. er ist geliefert,
 daran; beter bij den b. als bij den apotheker
 lieber zum Bäcker als zum Apotheker.
bakkerij, v. Bäckerei, Backstube. **bakkersbedrijf**,
 o. Bäderhandwerk. **bakkersbeeren**, mv. B-
 Beine, Bäder, Semmelbeine.
bakkersgezel; ~**gild(e)**, o.; ~**jongen**; ~**knecht**
 Bäcker|gefelle; die ~**zunft** (die ~**innung**); ~
 junge; ~**knecht**.
bakkersoven, m. Backofen. **bakkerspatroon**
 Bädermeister. **bakkersschop**, v. Backschaufel,
 der Backschieber. **bakkerstor**, v. (Rümpen)Schabe.
bakkerswagen, m. Bäderwagen. **bakkers-
 winkel**, m. Bäderladen. **bakkerszaak**, v. das
 Bädergeschäft, Bäderei, der Bäderladen.
bakkes, o. Gesicht; wat een b. l. welke Frage!
 houd je b. halt's Maul, halt die Klappe; iem.
 op zijn b. geven einem eine Ohrfeige, eine
 Maulschelle geben, Kopfnüsse verabreichen, einen
 mauschell(ter)en; een lief bakkesje ein hübsches
 Gesichtchen, Lärchen.
bakmeester Badmeister.
bakloon, o.; ~**oven**, m. Bad|geld; ~**ofen**.
bakpan, v. Bad-, Bratpfanne. **bakpoeder**, o.
 Badpulver. **baksel**, o. („*gebak*“) Gebäck, Bad-
 werk; (*wat in één keer gebakken wordt*) Gebäck,
 der Schuld; (*van steenen enz.*) der Brand.
baksgasten Badsgasten.
bakslide, v. (Art) großer Schlitten, vießleicht am
 besten zu überlegen durch „**Raafenschlitten**“.
baksmaat, m.; ~**spier**, v.; ~**stag**, v. Bad-
 smaat; ~**spier(e)**; das ~**stag**.
bakstagskoelte, v., ~**wind**, m. Badstagsstühle,
 ~**wind**.
baksteen, m. Badstein, Ziegelstein; (hij zonk)
 als een b. wie ein Stein; vgl. regenen.
baksteenen bad-, ziegelfeinern; aus Bad-,
 Ziegelstein; Badstein .., Ziegelstein....
baktand, m. Badenzahn.
baktong, v. Bratzunge.
baktrog, m. Badtrog.
bakvisch, m. Bad-, Bratfisch. **bakvischje**, o.
 der Badfisch; (*eig. ook*) der Brätling.
bakvol, m. Rapp-, Trog-, Kübel-, die Schüssel-
 voll (vgl. bak). **bakwagen**, m. großer Wagen;
 Krenser.
bakzell halen, h. geindere Saiten aufziehen,
 klein begeben, zu Kreuze friechen, eintönen,
 die Pfeife (die Segel) einziehen.
I. bal, m. (*speelb., biljartb., sneeuw.*) Ball;
 (*v. hand en voet*) Ballen; (*anders, ook kegelb.*)
 die Kugel; wie kaatst, moet den b. verwachten
 wer sedten will, muß der Streiche warten;
 wer austeilt, muß auch (etw.) einstecken; wer es
 einbrodt, mag es auch auseessen; wer sich nicht
 bestauben will, der bleibe aus der Mühle; met
 den b. spelen Ball spielen; je slaat den b.
 mis du bist im Jrtum, auf dem Holzweg,
 (das ist) fehlgeschossen; een b. maken, snijden
 (*bilj.*) einen Ball machen, schneiden; b. ge-
 nakt Fleischloß, die Bullette; geen b. l. (*geen
 zier*) nicht die Bohne!
II. bal, o. der Ball; b. masqué der Maskenball;
 gekostumeerd b. Kostümball; b. champêtre =
 Bal champêtre, der Ball im Freien; 't b. openen
 den Ball eröffnen.
Balaâm (een heidensch priester) Bileam.
balanceeren, h. balancieren; (*fig. „welelen*)
 schwanken; („*tegen elkaar opwegen*“) (sich) aus-
 gleichen.
balanceerstok, m. die Balancierstange.

- balans**, v. (*'t geheele weegtoestel*) Waage, Waagschale; (*„evenaar“*) der Waagebalken; (*hand.*) Bilanz (der Rechnungsabschluss); iets in b. houden etw. im Gleichgewicht halten; de b. opmaken die B. ziehen; geflatteerde b. geschmeiçelt, verschleierte, geschminfte B.; verkorte b. der Bilanzauszug; de b. sluit die B. stimmt, ist richtig. **balansopruiming**, v. der Inventurausverkauf. **balansrekening**, v. Bilanzrechnung. **balansschakeling**, v. (*rd.*) Gegentaffschaltung. **balansversterker**, m. (*rd.*) Gegentaffversterker. **balansvlak**, o. die Ausgleichfläçe (*v. vliegt.*). **balanswaarde**, v. der Bilanzwert.
- balata** (*een guttapercha*), o. die Balata.
- balbes**, m. (*brg.*) Balbos („Hausherr“).
- balboekje**, o. die Tanz-, Ballkarte.
- baldaag** mutwillig, ausgelassen, unbändig; boshaft. **baldaagheid**, v. der Mutwille(n), die Ausgelassenheit usw. *vgl.* baldadig; (*„onbehoorlijke daad, onbehoorlijkheden“*) der Unfug.
- baldakijn**, o. en m. der Baldachin.
- Balder** (*Noorsche Zonnegod*) Baldur.
- balderen**, h. toben, rasen, lärmten; (*v. vogels in paartijd*) balzen.
- baldovern**, h. (*brg.*) baldowern („angeben, auskundschaften“).
- Balearen**, mv. d°. **Balearische eilanden** balearische Inseln.
- baleh-baleh**, v. (*ind.*) Ruhebank, Diwan.
- balein**, v. das Fischbein; (*in korse!*) die Korsettstange, (*voorb.*) das Blattfischbein. **baleinen** Fischbeinern, Fischbein...
- balg**, m. Balg, die Haut, das Fell; (*„buiik“*) Bauch, Mantel. **balgziekte** (*Z.N.*), v. Bauchfrankheit (der Pferde).
- Ball**, o. Ball.
- I. balie**, v. Schranke (des Gerichts); das Geländer (einer Treppe, Brücke), (*om aan vast te houden*) Laufstange; (Schlagbaum, Schranke, Barriere); (*v. advocaten*) das Barreau, die Anwaltschaft; lid van de b. Rechtsanwalt; lid v. d. b. worden als Rechtsanwalt zugelassen werden; bij de Haagsche b. im Haager Barreau; hij is een sieraad van de b. eine Zierde des Advokatenstandes; voor de b. komen vor den Schranken erscheinen.
- II. balie** (*tabbe e. d.*), v. der Zuber, der Zuber, der Kübel, das Faß; (*op 't schip*) Balje.
- balien**, h. Balien.
- baliekluiver** Edensteher, Bummler.
- ballemand**, v. der Baldforb.
- Balle**, v. Ballet (Abteilung des deutschen Ritterordensgebietes).
- Balinees**, m. Balier, Balinese. **Balineesch** balinesisch.
- baljapon**, v. das Ballkleid.
- baljuw** Amtmann, Vogt. **baljuwschap**, o. die Vogtei.
- balk**, m. Balken; (*„noteb.“*) das Notensystem, die ~linien; (*her.*) Faden, Balken; tot de b. en springen haushoed springen; dat mag ik wel (met een krijste) aan den b. schrijven das muß ich mir aufschreiben, merkten (wegen der Seltenheit); hij gooit 't niet over den b. er wirft es nicht durchs Fenster (zum Fenster hinaus); een b. in zijn wapen voeren einen Faden, Balken in seinem Wappen führen, ein Bastard sein.
- Balkan**, m. Balkan.
- Balkanoorlog**, m.; ~schiereiland, o.; ~staten, mv. Balkankrieg; die ~balwinfel; ~staaten.
- balkbrug**, v. Balkenbrücke.
- balkbrij**, v. Regelsuppe.
- balkende**, o. der Balkentopf.
- balken**, h. (*v. ezel*) iahen, schreien; (*anders*) heulen, grölen.
- balklaag**, v. Balkenlage.
- balkon**, o. der Balkon; (*v. tram e. d.*) die Plattform, der Perron.
- balkostuum**, o. der Ballanzug.
- balkweger**, m. (*schp.*) Ballweger.
- ballade**, v. Ballade.
- ballast**, m. Ballast (*ook fig.*); in b. (//); b. schieten B. fahren.
- ballasten**, h. (ver)ballasten.
- ballastschuit**, v. der Ballastflüchter.
- ballen**, h. Ballspielen; (die Faust) ballen; gebalde vuist geballte Faust.
- ballerina**, v. Ballerina, Ballerine.
- ballet**, o. Ballet. **balletdancerses** Ballettänzerin, Balletteuse.
- balletje**, o. Bällchen; Kugeln; (*keu.*) (Fleisch-, Brot-)Klößchen; een b. van iets opgooien etw. aufs Tapet bringen, etw. anregen; 't b. aan 't rollen brengen etw. ins Rollen bringen.
- balletjesblauw**, o. Kugel-, Holfänder-, Waichblau.
- balletmeester** Ballettmeister, Tanzarrangeur.
- balling**, m. Verbannte(r). **ballingschap**, v. die Verbannung; in b. zenden, gaan in die Verbannung schicken, geh(en); *vgl.* Babylonisch.
- ballingsoord**, o. der Verbannungsort.
- ballista**, v. Balliste, Schleuder. **ballistiek**, v. Ballistik (Wurflehre). **ballistisch** ballistisch.
- ballon**, m. (*v. lamp*) die Glode; (*„luchtb.“* en *schei. en nat.*) Ballon; b. captif Fesselballon.
- ballonloods**, v. Ballonhalle.
- ballotage**, v. Ballotage, Angelung, Angelwahl.
- balloteeren**, h. ballotieren, kugeln (über einen).
- balnet**, o. Ballnetz.
- baloorig** mürrisch, unwillig, verbrieft, ärgerlich; widerpenstig, ungefügt; (*Z.N. ook*) dumpf, (ganz) benommen. **baloorigheid**, v. mürrisches Wesen, der Unwille, Verdrießlichkeit, der Ärger; Widerpenstigkeit.
- balroos**, v. (*bot.*) der Wasserhänneball, Wasserhänge, der Fackelbaum.
- balsamien** *zie* balsemien.
- balschoen**, m. Tanz-, Ballschuh.
- balsem**, m. Balsam (*ook fig.*). **balsemachtig** balsamisch.
- balsamen**, h. (ein)balsamieren.
- balsemgeur**, m.; ~hars, o.; ~hout, o. Balsam|duft; ~harz; ~holz.
- balsemiek** balsamisch.
- balsemien**, balsemien, v. Balsamine.
- balseming**, v. (Ein)balsamierung.
- balsemolie**, v. das Balsamöl.
- balspel**, o. Ballspiel.
- balsturig** widerpenstig, widerhaarig, störrisch.
- balsturigheid**, v. Widerpenstigkeit.
- Balthazar** Balthasar.
- Baltische Zee**, v. Baltisches Meer.
- baltoilet**, o. die Baltoilette, Ballkleid, der Ballanzug.
- baluster**, m. die (Geländer)Stütze, die ~Säule.
- balustrade**, v. Balustrade, Brustlehne, Brüstung.
- balvormig** kugelförmig.
- balzaal**, v. der Ballsaal.
- balzaak**, m. Hodensad.
- bamboe(s)**, o. der Bambus, das Bambusrohr.
- bamboesuiker**, v. der Bambus-, Rohrzucker.
- bamboezen** (*Ad.*) Bambus...
- Bamis** (*Z.N.*), v. der Herbst.
- ban**, m. Bann; (*„rijkeb.“*) die Acht; in den b.

doen in den B. tun, in die A. erklären, ächten; („*goodverklaren*“) in Berruf erklären; („*rechtsgebied*“, *bijv. de b. van Gorcum*) die Bannteile; („*bezweringsformule*“) der Bann(spruch); (*van de schutterij*) Milizklasse; (ZN. ook) das Aufgebot (eines Brautpaars).
banaal banal, allgählich, fade.
banaan (*vrucht*) v. Banane; b. (*boom*), m. Bananenbaum, die Banane, der Pfang.
banaanstek(k)er, m. (el.) Bananensteker.
banaat, o. Banat (Banusgebiet).
banaliteit, v. Banaliteit.
bananeschil, v. Bananenschale.
banbliksem, m. Bannstrahl; (den B. schleudern).
banbreuk (ZN.) v. (r.) der Bannbruch.
band, m. das Band; („*boekdeel*“) der Band; b. van een boek der Einband, die Einbandbede; (*bilj.*) die Bande; (*v. wagenrad*) die Schiene; (*v. vat*) Reifen; („*stroom*“) Streifen; (*v. rijs wiel*) (Luft)Reifen, Pneumatik, Mantel, („*binnenb.*“) Schlauch; over den b. spelen (*bilj.*) brisfolieren; b. en van ijzer, stroo, zijde Bänder von Eisen usw., Eisen-, Stroh-, Bänder usw.; b. en en pezen Bänder und Sehnen; de 3 eerste b. en (deelen) van dit werk die... Bände...; b. en des bloeds, der tyrannie Bande des Blutes, der Tyrannie; zijn b. en verbreken seine Bande (ketten, Fesseln) zerreißen; uit den b. springen über die Stränge (hauen), schlagen, über die Schnur hauen; hij is heelemaal uit den b. er ist aus Rand und Band; aan b. en leggen maßregeln, bändigen, Zwang antun; iem. in den b. houden einen kurz, in Schranken halten; door den b. durch die Bant; 't moet van den zak of van den b. komen es muß notwendigerweise irgendwoher kommen; *vgl. garen I.*
bandage, v. Bandage; der Verband; das Verbandzeug.
bandagist Bandagist.
banddefekt, o. der Reifendefekt.
banddoek, m. Monatsbinde.
bandelier, m. das Bandelier, Schulterriemen.
bandeloos zügellos, unbändig; fiederlich; („*uitbundig*“) maßlos.
bandeloosheid, v. Zügellosigkeit.
bandelotten, mv. Sammeln.
bandepech, o. Reifenpech.
bandenleer, v. Bänderlehre.
banderol, v. Banderole („*belastingbandje*“) ook der Stempelstreifen; der Wimpel; (ZN. ook) das Tragband.
banderolbelasting, v. Banderolen-, Streifensteuer.
banderolleeren, h. banderolieren.
bandfilter, o. (el.) Bandfilter.
bandgras, o. Bandgras.
bandiet Bandit.
bandijk, m. Bann-, Winterdeich.
bandijzer, o. Band Eisen.
bandje, o. Bändchen; (*om sigaren*) die Leibbinde, der Papierreif.
bandjir, m. Bandjir, reizende Flut, die Überschwemmung.
bandjren, h. austreten, über das Ufer treten.
bandstoot, m. Bandenstoß.
bandy, o. (*sprt.*) Eistodball(spiel).
bandrekel, m. Kettenhund; (*fig.*) Laugenichts.
bandrem, v.; ~wever; ~worm, m. Bandbremse; ~weber (~wirter); ~wurm.
banen, h. bahnen (i. a. b.); („*begaanbaar maken*“) ook ebnen; zich (iem.) een weg b. sich (einem) einen Weg b., sich Bahn brechen, einem die Schwierigkeiten ebnen; 't gebaande pad volgen auf dem gebahnten Wege bleiben (ook *fig.*).

(*meer ong.*) den alten Schlenbrian fortgeh(e)n; den weg b. (*fig.*) (ook) vorarbeiten.
bang bang(e); b. zijn (sich) fürchten, Angst haben, b. sein; („*angstig, vreesachtig zijn*“) ängstlich sein, Angst haben; („*schromen*“) sich scheuen; b. voor honden zijn vor Hundem sich fürchten, Angst haben, b. sein; 't zal wel gaan, daar ben ik niet b. voor es wird schon geh(e)n, dafür (davor) ist mir nicht b.; ik ben b., dat... ich fürchte, bin b., daß...; ik ben b. voor (nl. om) hem ich fürchte für ihn, mir ist b. um ihn; ik was er al b. voor dachtte ich's doch, ich dachte es schon; wees daar maar niet b. voor! haben Sie deswegen keine Sorge! iem. b. maken einem (einen) bang(e) machen, einen ängstigen; (ik laat) me niet b. maken (ook) mich nicht einschüchtern, b. maken gilt nicht.
bangerd Angsthase, ~peter, bang(ig)heid, v. Bangigkeit, Angst, bangmakerij, v. Einschüchterung, Beängstigung, Beunruhigung, bangoor zie bangerd.
banier, v. das Banner, Fahne; das Panier; ook *fig. bijv.* das B., die F. der Freiheit.
banierdrager Bannerträger.
banjer, m. Vornehmter, Herr; den b. uthangen den (großen) Herrn spielen, machen.
bank, v. Bant (ook een wolk, „*ondiepte*“); (*in Ind.*) Ruhebank, der Diwan; (*in rijtuig*) der Sitz; b. van leening das Leih-, Pfandhaus, das Verfaßamt, die Pfandleihe; (*hand.*) Bant, das Bantgeschäft; b. der beschuldigten Antlagebant; bij een b. deponeren, in een b. brengen in eine B. (hinten)legen; de b. houden, laten springen die B. halten, sprengen; (ik heb met hem) op de b. en van 't gymnasium gezeten (ook) die Bänke des Gymnasiums gedrückt; door de b. durch die B., durdweg; zoo vast (sekuur) als de b. so sicher wie die B.; [achter de b. geraken, komen, werpen hinter die B. kommen (vernachlässigt werden), werfen (vernachlässigen, beiseite werfen)].
bankaandeel, o.; ~aangelegenheid, v.; ~aanwijzing, v. die Bankaktie; ~angelegenheit; ~anweisung.
bankaard, m. Bankert.
bankassignatie, v. Bankassignation, Bankanweisung.
Bankatin, o. Bankazinn.
bankbedrijf, o. Bankgeschäft, ~fach, ~wesen.
bankbiljet, o. die Banknote, der ~schein; b. van f 100 der Humbertguldenschein.
bankbiljettenpers, v. Banknotenpresse.
bankbreuk, v. der Bank(e)rott, der Bankbruch; bedrieg(e)lijke b. betrügerischer Bank(e)rott; eenvoudige b. einfacher Bank(e)rott. **bankbreukig** worden bankbrüchig werden, Bank(e)rott machen. **bankbreukige** Bank(e)rottierer, Bankbrüchige(t).
bank|briefje, o.; ~consortium, o.; ~conto, o.; ~crediet, o.; ~direkteur; diskonto, o. die Banknote (der ~schein); ~consortium; ~guthaben; der ~kredit (geconfirméerd ~crediet bestätigter ~kredit); ~direktor; ~diskont.
banken, h. sich aufhalten, verweilen, bleiben; (*schp.*) banken; (*spel*) bänke(n).
banket, o. Bankett (ook in vestingb.), festliches Gastmahl; Badwert, Zudergebäd; die Bankette (erhöhter Fußweg). **banketbakker** Konditor, Zuderbäder. **banketbakkerij**, v. Konditorei, Zuderbäderei. **banketeeren**, h. bankettieren, tafeln. **bankethammetje**, o. Kleiter feiner Schinten. **banketwinkel**, m. die Konditorei, die Zuderbäderei.

- bankgarantie**, v. **Bankgarantie**. **bankgebouw**, o. **Bankgebäude**. **bankgeld**, o. **Bankgelb**. **bankhouder** **Bankhalter**. **bankier** **Bankier**. **bankierconsortium**, o. **Bankentontorium**. **bankiersfirma**, v.; ~huis, o.; ~kantoor, o.; ~vak, o.; ~zaak, v. **Bankfirma** (das ~haus); ~haus; ~kontor; ~fach; das ~geſchäft. **bankijzer**, o. **Bankſteſen**. **bankiſtelling**, v. das **Bankinſtitut**. **bankje**, o. **Bankſchēn**; die **Banknote**, der ~ſchein. **bankkapitaal**, o.; ~konto, o.; ~leuning, v.; ~looper; ~noot, v.; ~oetroot, o.; ~papier, o. **Bankkapital**; ~konto (~guthaben); ~lehne; ~ausläufer; ~note; ~notenmonopol; ~noten, Pl. (**Papiergelb**). **bankplaats**, v.; ~referentie, v.; ~rekening, v.; ~reserve, v. der **Bankplaz**; ~referenz; das ~konto; ~reſerve. **bankroet**, o. der **Bank(e)rott**, der **Konkurs**; b. gaan **Bank(e)rott** maken, in **Konkurs** geraten; (gm.) verſraken; b. zijn (*ook*) **bankrott**, pleite ſein; (*alld.*) ('t is voor mij) een b. (van . gulden) ein **Verluft**. **bankroetier** **Bankrottierer**, **Kallit**, **Kridar**. **bankschaaf**, v. der **Bankſobel**. **bankschaar**, v. **Stoſchere**. **bankschroef**, v.; ~staat, m.; ~stelsel, o.; ~transacties, mv. **Bankſchraube** (der ~ſchraubſtoſ); ~ausweis (**Status** der **Bank**); ~ſyſtem; ~geſchäfte (~operationen). **bankvereniging**, v. der **Bankverein**. **bankwerker** **Schloſſer**. **bankwerkerij**, v. **Schloſſerwerkſtätte**, **Schloſſerei**. **bankwet**, v. das **Bankgeſez**. **bankwezen**, o. **Bankweſen**. **bankzaak**, v. das **Bankgeſchäft**; alle b. en alle **bankmaſigen**, alle in das **Bankſach** einſchlagenden **Geſchäfte**. **banning** **Verbannte(r)**; **Ausgewieſene(r)**; vgl. **verbannen**. **bannen**, h. (ver)bannen, in den **Bann** tun; (*den duivel*) **bannen**, beſchwören. **banst** (ZN. „tondel”), m. **Zunder**. **bantammer**, m. das **Bantamhuhn**. **banus** **Ban(us)** (ung. **Mürdenträger**). **banvloek**, m. **Bannfluch**; den b. uitspreken over den B. **ausſprechen** gegen. **banvonnis**, o. **Verbannungsurtel**; (*krk.*) der **Bannſpruch**; vgl. **banbliksem**. **baptist** **Baptiſt**, **Laufgeſinnte(r)**. **Bar** (*Baron*) **Baron**. **Bar^{es}** (*Barones*) **Baronin**. I. **bar** (*strand, rots*) **faſt**, **naſt**; (*heide*) **dürr**, **unfruchtbar**; (*weer*) **rauh**, **furchtbar**; (*koude*) **ſcharf**, **ſchneidend**; een b. heer ein **rauh** (*ook*) **mürriſcher**, **unwiſcher** **Geſelle**; 't is b. l. (*fig.*) es iſt ſchlimm! b. koud! **ſchauderhaft kalt!** b. **konſervatief** **furchtbar konſervatio**; b. **veel geld** **unheimlich viel Gelb**. II. **bar** (spr. *baar*), v. **Bar**, **Stehtriunkhalle**; **Trint** und **Speiſehalle**, (**Lanz**) **Diele**. **barak**, v. **Baracke**; een oude b. eine alte B., ein alter **Kaſten**; (ZN. *ook* „loods”) der **Schuppen**. **barakkekamp**, o. **Barackenlager**. **barang** (*Ind.*), m. das **Gepäd**, **Sachen** (Pl.). **baratterie** (*bedriegelijke handelings*, „*schelmerij*” van *schipper of equipage ten opzichte van de vracht*), v. **Baratterie**. **barbaar** **Barbar**. **barbaarsch** **barbariſch**. **barbaarschheid**, v. **Barbarei**, **Unmenſchlichkeit**, **Roheit**. **Barbara** **Barbara**. **Barbaresk** **Barbareske**, **Berber**. **Barbarije**, o. die **Berberet**. **Barbariſch** **berberiſch**; B. . e **Staten** **Barbareskenſtaaten**. **barbarisme**, o. der **Barbarismus**. **barbeel**, m. die **Barbe**. **Barbertje**, o. **Bärbdjen**, **Bärbel**; B. moet hangen tut nichts | der **Jude** wird **verbrannt** (**Nathan d. W. IV. 2**). **barbier** **Barbier**, (*oudw.*) **Bader**. **barbieren**, h. **barbieren**, **raſieren**. **barbiersbediende**; ~jongen; ~winkel, m. **Barbiergehilfe** (~geſelle); ~burſche (~junge); die ~ſtube. **barbiesjes**: iem. naar de b. **wenſchen** ins **Pfefferland** **wünſchen**; naar de b. **gaan** auf dem **leſten** **Loch** **pieſen**; hij is naar de b. iſt **ausgekniffen**, **abgeruttiſt**. **barcarol(le)**, v. **Barcarole**, das **Gondellied**. **bard**, m. **Barde**. **bardeenlied**, o.; ~zang, m. das **Bardeenlied**. [**bardezaan**, m. die **Partijane**, die **Hellebarde**]. **barège**, v. die, der **Barège**. **baren**, h. **gebären**; **zorg**, **verdriet** b. **Sorge(n)**, **Verdruß** (**Kummer**) **machen**, **verurſachen**; de **tijd** **baart** **rozen** (die) **Zeit** **bringt** **Rosen**, mit der **Zeit** **pflückt** man **Rosen**; vgl. **opzien** II, **verdriet**. **Barend** **Bernhard**. **barensnood**, m., ~weeën, mv. **Geburtswehen**, **Kindesnöte** (beide Pl.); in b. **verkeeren** in **K. n** ſein, **liegen**. **barét**, v. das **Barét**. **barg** (*zwojn*), m. **Barck**, **Borch**. **barge**, **bargie**, v. **Barke**, der **Rahn**, das **Schiff**. **bargoensh**, o. **Rotweſch**, die **Gaunerſprache**, der **Jargon**. **barheid**, v. **Aahlheit**, **Radtheit**, **Dürre**, **Rauheit**, **Strenge**, **mürriſches Weſen** (vgl. **bar** I). **bariton**, m. **Bariton**. **barium**, o. **Barium**. **bark**, v. (*driemaster*) **Barck**; (*boot*) **Barke**. **barkan** (*geweven stof*), o. der **Barcken**. **barkas**, v. **Barkaſſe**. **barkschip**, o. die **Barck**, **Barckſchiff**. **barmhartig** **barmherzig**; b. . e **broeder**, **zuster** B. . e(r) **Bruder**, **Schwester**. **barmhartigheid**, v. **Barmherzigheit**; b. . e **Samaritaan** (II). **barnsijsje**, o. der **Birſenſeijg**. **barnen**: in 't b. der **gevaren** **inmitten** **droehender** **Gefahren**. **barnsteen**, o. der **Bernſtein**. **barnsteen** **bernſteinern**, **Bernſtein** . . ; b. **pūp**, **pūpje** **Bernſteinpeſſe**, die ~ſpije. **barnsteenkleur**, v.; ~vernīs, o.; ~zuur, o. **Bernſteinſfarbe**; der ~ſtrīs; die ~ſäure. **barok** **barock**, **ſonderbar**, **verſchroben**; B., v. das B. **barometer**, m. das **Barometer**; de b. **gaat** (**loopt**) **vooruit**, **achteruit** das B. **ſteigt**, **ſinkt**. **barometerbuis**, v.; ~ſchaal, v.; ~ſtand, m. **Barometerröhre** (das **rohr**); ~ſtala; ~ſtand. **barometrisch** **barometriſch**. **baron** **Baron**, **Freiherr**; den b. **ſpelen**, **nithangen** den **großen** **Herrn** **ſpielen**, **machen**. **barones** **Baronin**; (*baronsdochter*) **Baroneſſe**. **baronet** **Baronet**. **baronie**, v. **Baronie**. **baroskoop**, m. **Baroſkop**, der **Luſtdruckmeſſer**. **barouchete**, v. **Baruſche**. **barrebiesjes** zie **barbiesjes**. **barrevoet** (**broeder**) **Barfüßer** (**mōnd**). **barrevoets** **barfuß**, **barfüſſig**. **barrière**, v. **Barriere**, **Schranke**, **Sperre**, der **Schlagbaum**. **Barrièretraktaat**, o. der **Barriere-traktat**.

barrikade, v. Barrifade.

barrikadeeren, h. barrifabieren; (eine Tür) verrammeln; zich b. sich verbarrifabieren.

barsch barſch, rauh; („stug“) ſchroff; („norsch“) unwirſch. **barscheid**, v. Barſchheit, Schroffheit, mürrifches Weſen.

barst, m. (in muur, deur, balk, huid) Riſ; (in glas, kopje, e. d.) Sprung; (in steen, metaal, hout) die Ritze, der Bruch; wijde b. die Spalte; b. in de leiding (ook) Rohrbruch.

barsten, z. berſten, plaſen, ſpringen, Riſſe bekommen, riſſig werden; Wände berſten; berſtendes Eis; Blüten, Früchte berſten; b. van lachen, nijd, spijt berſten, plaſen vor Lachen, Reid, Arg; eine Blafe, Knospe, ein voller Sad plagt; Salz ſpringt, bekommt Riſſe; Glas bekommt Sprünge; buigen of b. biegen oder brechen; gebarsten huisraad brüchiger Hausrat; tot b. s toe vol zum Zerſpringen voll.

Barl, Bartel Barthel, Baſ. Bartholomeus Bartholomäus. **Bartholomeusnacht**, m. die Bartholomäusnacht, die Pariſer Bluthochzeit (24. Auguſt 1572).

Bartjens: volgens B. nach Adam Rieſe.

baryt, o. der Baryt. **barytaarde**, v. Baryterde, Schmererde.

bas (instrument en stem), v., (zanger), m. der Baſ. **basbrommer**, m. Baſbrommer.

basalt enz. zie baz. enz.

basculaire methode, v. das Schaufelſyſtem. **bascule**, v. Brücken-, Dezimalwaage. **basculerbrug**, v. Ripp-, Klapp-, Schaufelbrücke. **basculer-systeem**, o. Schaufelſyſtem.

base, baseeren zie baz. enz.

Basedowsche ziekte, v. Basedowsche, Gravesche Krankheit, Glotzaugekranktheit.

basluit, v. Baſſlöte.

basilica, basis zie baz. enz.

Bask, m. Baſte. **Baskiſch** baſtiſch.

basrelief, o. Baſrelief.

bassa Baſſe, Baſcha.

bassen, h. beilen, klaffen; (ZN. ook) ſchwer hüllen.

bassethoorn, m. das Baſſethorn.

bassin, o. Baſſin, (Brunnen)Beden.

bassist, m. Baſſiſt. **bassleutel**, m. F-, Baſſſchließel. **basson**, v. das Faſogott, die Baſſpfeife.

basstem, v. Baſſſtimme.

bast, m. die Rinde; (binnenste, zachte b. van linden, b. van vlas; ook een soort zijde) Baſt; (grove b.) die Borſte; zijn b. vullen ſich den Balg, den Waſt füllen; iem. op zijn b. geven einem den Budel ſchmieren, vollſchlagen, das Fell geben, einen durchhauen.

I. **bast** (kr.) v. Baſte.

II. **bastal** baſta! Punktum! Schluß!

bastard Baſtard; (vgl. bankaard); iem. b. maken einen enterben. **bastardij**, v. Baſtardſchaft. **bastardnachtegal** e. a. zie basterd. .

bastardvloek, m. unechter Fluch. **bastardvorm**, m. die Miſchform. **bastardwoord**, o. Fremdwort.

bastachtig rindenartig, baſtähnlich, vgl. bast.

basterd zie baſtaard en basterdsuiker.

basterdier, o.; ~geſlacht, o.; ~nachtegal, m. Baſtardtier; ~geſchlecht; die ~nachtigall (Gartenfänger, die Braunelle).

basterdplant, v.; ~ras, o.; ~soort, v. Baſtardpflanze (Spuride); die ~raſſe (Miſchraſſe); ~art (Wbart).

basterdsuiker, v. der Baſtern. **basterdwederik**, v. der Gberich, der Schotenwederich, das Weidenröſchen.

Bastiaan Baſtian.

bastig rinbig, baſtig, vgl. bast.

bastion, o. die Baſtion.

bastje, o. die Hülſe, Häutchen.

bastonnade, v. Baſtonade.

bas|viool, v.; ~zanger Baſſigeige; ~ſänger.

Bataaf Bataner, Niederländer, Holländer. **Bataafsch** bataviſch; B. e. republiek B. e. Republik.

bataljon, o. Bataillon.

bataljonskommandant; ~vuur, o. Bataillonsführer; ~feuer.

bataat, v. (bot.) Batate, ſüße Kartoffel, Knollenwinde.

Batavia, o. Batavia. **Batavlaan** Batavianer, **Batavier** Bataviaſch, Batavia. .

Batavier Ba'taver.

bate, v. der Vorteil, der Nutzen; b. n. en schaden Gewinn und Verluſt, Nutzen und Paſſiven; Nutzen und Laſten; vgl. vooral baat!

baten, h. nützen, helfen, frommen; daarmee ben ik niet gebaat damit iſt mir nicht geholfen; (geen beloften) konden b. halfen, fruchteten, verſingen; zoo iets baat bij hem niets ſo etw. hilft, nützt uſw. ihm nichts, (ook) verſchlägt bei ihm nichts; baat 't niet, 't ſchaadt ook niet hilft (nützt) es nicht, ſo ſchadet es auch nicht.

bathometer, m. das Bathometer, der Tiefenmeſſer.

bath-orde (Eng. ridderorde), v. der Bathorden.

Bathseba d.

batig: b. slot der Ueberſchuß, vgl. saldo.

batik, v. der Baſt. **batikken**, h. baſtſte; gebatikte sarong der Baſtſarong.

batist, o. der Baſtiſt. **batisten** baſtiſten, Baſtiſt. .

batonneeren, h. batonnieren; 't b. das Batonnieren, das Stodfedten. **batonneerstok**, m. Batonnierſtab, ~ſtod.

Bat. Rep. (Bataafsche republiek) Bataviſche Republik.

Battakker Batta. **Battakſch**, o. der Baſtaf.

batterij, v. Batterie; (ook) elektriſche, galvaniſche B.; droge b. Trodenbatterie; van b. veranderen den Angriffsplan ändern. **batterij-galvanometer**, m. Batterieprüfer. **batterijkommandant** Batterieführer. **batterijſchakelaar**, m. (el.) Zellenſchalter. **batterijvuur**, o. Batteriefeuer.

batting zie badding.

bauxiet, o. (een leemsoort) der Bauxit.

bavetje, o. Sabberläſchen.

baviaan, m. Bavian. **bavianegezicht**, o. Bavianſgeſicht.

bavianen, h. („sterk dampen“) qualmen, paſſen; (brg.) eſeln („hard werken“).

bazaar, m. Baſar (ook Wohltätigkeitsbaſar), das Warenhaus, das Kaufhaus; (brg.) die Schmiere, der Kaſten („Polizeiamt“); (ZN. ook) die Unordnung, die (saubere) Wiſtſchaft.

bazalt, o. der Baſalt.

bazaltblok, o.; ~rots, v.; ~zuil, v. der Baſaltblod; der ~felſen; ~ſäule.

bazar zie bazaar.

baseeren (op), h. (intr. en tr.) baſieren auf (Dat.), (intr.) ſich gründen auf (Akk.), beruhen auf (Dat.), (tr. ook) gründen auf (Akk.); gebazeerd zijn op beruhen auf (Dat.).

baze, v. Baſe.

Bazel, o. Baſel. **Bazelaar** Baſ(e)ler.

bazelaar Baſeler, Baſelhaus, Schwäger.

bazelen, h. faſeln, quadeln, quajeln, ſchwägen.

Bazelsch baſeliſch.

bazement, o. Fußgeſtell, Baſament.

bazig herrlich, gebieterlich.

baziliek, bazilika, v. *Basilica*.
bazilikum, o. (*bot.*) Basilikum, Basilienkraut.
bazilisk, m. (en o.) der Basilisk.
bazin Meesterin; eine ganze Frau; Herrscherin.
bazis, v. *Basis*, Grundlage, (*ook*) Grundlinie; wanneer men als b. aanneemt... unter (mit) Zugrundelegung (von ob. Gen.).
bazisch *basilisch*.
bazuin, v. *Posaune*. **bazuinblazer** Posaunenbläser, Posaunist.
bazuinien, h. posaunen.
bazuingeschal, o. der Posaumenschall, der ~ruf.
B.c.D. (*Bono cum Deo*) mit dem gütigen Gotte.
Bco (*banco*) Banco. **B.E.** (*Binnenlandsch bestuur in O. I.*) Innere Verwaltung. **h.b.h.** zie bezigheid.
bellium, o. *Bellium* (ein Gummiharz).
bél *bäh!*
beaarden, h. beerdigen.
beaarding, v. Beerdigung.
beademen, h. anatmen, anthauchen.
beambte Beamte(r), Angestellte(r).
beamen, h. anerkennen, zugeben, zugestehen, einverftanden fein, (eintiggehen) mit.
beaming, v. Anerkennung, das Zugeständnis.
beangst bange, ängstlich; b. maken zie beangstigen.
beangstigen, h. ängstigen, beunruhigen.
beantwoorden, h. (*een brief, vraag, e. d.*) beantwoorden; (*vertrouwen, een groot, een grofheid, dus ongeweer „terugdoen“*) erwidern; (*„overeenkomen met“*) entsprechen; aan de verwachting, aan 't doel b. der Erwartung, dem Zweck entspr.; niet aan de verwachting b. (*ook*) hinter der Erwartung zurückbleiben.
beantwoorder Beantwoorder. **beantwoording**, v. Beantwortung, Erwidern; ter b. van zie in antwoord op.
bearbeiden, h. bearbeiten.
bearbeider Bearbeiter. **bearbelding**, v. Bearbeitung.
beasemen zie beademen.
Beatrix Beatrix.
beau monde: de b. m. die vornehme Gesellschaft, die elegante Welt.
beaumontgeweer, o. Beaumontgewehr.
beauté, v. *Beauté*, schöne Frau.
bebabbelen, h. beschwägen.
bebakenen, h. bebaten.
bebladerd beblättert, belaubt.
bebloed blutig, beblutet, (*minder gew.*) blutbedekt.
bebloeden, h. mit Blut bespritzen, beschmücken.
beboeten, h. (einem) eine Geldstrafe auferlegen, (einen) (be)strafen; voor (met) f 5 b. mit fl. 5 b.
bebolwerken, h. bastionieren.
beboschen, h. aufforsten.
bebosching, v. Aufforstung.
bebouwbaar ader-, pflügs-, urbar.
bebouwen, h. (*alg.*) bebauen; (den Ader) (be)bauen, bestellen.
bebouwer Bebauer, Bauer. **bebouwing**, v. (*alg.*) Bebauung, (*akker ook*) Bestellung.
bebroeden, h. bebrüten.
becijferen, h. berechnen; b. op (*ook*) beziffern auf (Ziff.).
becijfering, v. Berechnung, (Bezifferung).
becritizeeren, h. befritteln.
bed, o. Bett; (*„twinbed“*) Beet; naar b. gaan, brengen zu Bett geh(e)n, bringen; ('t is) tijd om naar b. te gaan Zeit zum Schlafengehen; te bed zijn im Bette fein; uit b. stappen aus dem B. steigen; 't b. opmaken das B. machen; 't b. verschoonen das B. frisch überziehen;

kamer met één b., met twee b. den das Einzel-, das Doppelzimmer: 't b. van eer das B. der Ehre; een-, tweepersons b. ein-, zweischläfriges B.; hij is gisteren te b. gaan liggen er hat sich gestern zu B. gelegt; hij is aan zijn b. gebonden er ist bettlägerig, ans Bett gefesselt; *vgl.* houden.
bedaaagd betagt, bejaht.
bedaaard ruhig, gelassen; een b. man ein bedächtiger Mann; houd u b. bleiben Sie ruhig; den dood b. tegemoet zien dem Tode gelassen entgegensehen. **bedaaardheid**, v. Ruhe, Gelassenheit.
bedacht: altijd op zijn voordeel b. zijn immer auf (Ziff.)... denken, sinnen, bedacht fein; op alles b. (*„attent“*) zijn auf alles achten; op iems. belangen b. zijn sich jems. Interessen angelegen fein lassen; daarop was ik niet b. (*„voorbereid“*) darauf war ich nicht gefaht.
bedachtzaam bedächtig, bedächtig, umfichtig.
bedachtzaamheid, v. der Bedacht, Bedachtsamkeit, Bedächtigkeit.
bedak, v. (*ind.*) das Bedak, das Reispulver.
bedaken, h. bedachen.
bedaking, v. Bedachung.
bedakken zich, h. sich bedecken, sich schminken.
bedammen, h. ab-, eindämmen.
bedampen, h. bedunsten.
bedankbrief, m. Dankbrief, das Dankschreiben.
I. bedanken, h.: iem. voor iets b. sich bei einem für etw. bedanken, einem für etw. danken; (heb je) al bedankt? dich schon bedankt? (*„niet aannemen“*) ablehnen, ausschlagen; voor een uitnoodiging b. eine Einladung (dankend) ablehnen, sich entschuldigen (lassen); voor een ambtsbetrekking e. d. (waarin men is) b. seine Entlassung einreichen, um seine Entlassung aus einem Amte usw. bitten, einfordern, ein Amt usw. niederlegen; voor een krant b. eine Zeitung abbestellen; (*werklieden, beambten*) entlassen; ik zou je b. l. ik dankte (für Dofit und Süßfrüchte)! hij heeft (voor 't lidmaatschap) bedankt er ist ausgetreten; zie ook danken.
II. bedanken, o.; **bedanking**, v. das Bedanken; die Entlassung; das Austrreten, *vgl.* bedanken.
bedankje, o. der (schöne) Dank; een b. krijgen einen schönen Dank bekommen.
bedaren, h. beruhigen, beschwichtigen; b., z. sich beruhigen, ruhig(er) werden; tot b. komen sich b. usw.; (zijn bloed) komt tot b. regt sich (weder) ab; bedaar! beruhigen Sie sich, seien Sie ruhig; (de storm) bedaar! legt sich, läßt nach; mijn dorst is niet te b. mein Durst ist unlöslich, unstillbar; tot b. brengen beruhigen, besänftigen, beschwichtigen *vgl.* bedaaard.
bedarend (schmerz)stillend. **bedaring**, v.: iem. tot b. brengen einen beruhigen, beschwichtigen.
bedauwen, h. betauen; (die Wangen mit Tränen) benegen; bedauwd (*ook*) taufrisch.
bedbehangsel, o. der Bettbehang.
bedde|deken, v.; ~flesch, v.; ~goed, o.; ~kleedje, o.; ~kruik, v.; ~kussen, o. Bett|bede; ~flafche (Wärmflafche); ~zeug (die ~wafche); die ~vorlage (der Bettvorleger); ~flafche; ~kissen.
bedde|kwast, m.; ~laken, o.; ~magazijn, o. Bett|quast (die ~quafte); ~tuch (~laken); die ~handlung. **bedde|maker**; ~pan, v.; ~plank, v. Bett|macher; ~pflanne (der ~wärmer); der ~vorlegher (das (Bett)Vorleghbrett).
bedde|sprei, v.; ~tijk, o.; ~warmer, m.; ~winkel, m.; ~zak, m. Bett|bede (~spreite);

der ~überzug (die ~zieche, *de stof* der ~zwillich); ~wärmer (die ~flaſche); ~laben; ~ſad.

bedding, v. das (Zuſſ) Bett, das Kinnſal (eines Fluſſes); Bettung (für das Geſchüß); der Schlitzen (einer Drehbank); Schicht (von Erd- und Steinarten).

bede, v. (*gebed*) das Gebet; (*verzoek*) Bitte; dringende b. bringende B., das Anliegen; [(*belasting*) Bede]. **bede** *zie* **bedeel**. **bededag** *zie* **bid** dag.

bedeelde der Haus-, Staatsarme.

bedeelen, h. (aus der Armenkaſſe) unterſtützen, unterhalten; bedeeld worden (*ook*) Armenunterſtützung beziehen; ruim bedeeld met aardsche goederen reich mit irdiſchen Gütern geſegnet; (de natuur) heeft hem rijk bedeeld hat ihn reich beſchenkt, bedacht.

bedeeling, v. (Armen) Unterſtützung, Armenkaſſe; hoed enz. van de b. Wohlfahrtskut uſw.

bedeessd ſchüchtern, verlegen, zaghaft, ſchamhaft, (*in toon*) ſleinlaut. **bedeessheid**, v. Schüchternheit, Verlegenheit, Zaghaftigkeit.

bedehuis, o. Bethaus.

bedekken, h. bededen, *vgl.* mantel.

bedekking, v. Bedeckung.

bedekte weg verdedter Weg; b. terrain bedektes Terrain; b. e. aanval verdedter Angriff; Subvention. **bedekthloeiende** planten Arptogamen, Sporenpflanzen. **bedektelijk**: iets b. te kennen geven etw. auf eine verdedte, verdedte Weiſe, durch die Blume zu verſtehen geben.

bedektzadige planten bedektſamige Pflanzen, Angioſpermen.

bedeklok, v. Betgloede.

bedelaar Bettler. **bedelaarachtig** bettelhaft, bettelhaft. **bedelaarsdeken**, v. ſlid(ent)bede; der Bettlermantel. **bedelaarsgebed**, o. Bettlergebet; een b. doen heimlich ſein Geld nachzählen. **bedelaarsgeſpui**, o. die Bettlerbande, Bettlerſtadt, Bettlergeſinde. **bedelaarsgeſicht**, o. die Bettleranſtalt. **bedelaarsherberg**, v. Bettlerherberge. **bedelaarshoogmoed**, m. Bettlerſtolz.

bedelaarskolonie, v.; ~leven, o.; ~troop, m. Bettlerkolonie; ~leben; die ~bande (das Bettelpad).

bedelachtig bettelhaft. **bedelares** Bettlerin.

bedelarij, v. Bettelrei.

bedelarmband, m.; ~brief, m.; ~broeder das Bettelarmband; ~brief; ~mönch.

bedelbrok, m. (*oig.*) erbettelter Biſſen; (*fig.*) unperſchämter Bettler.

bedelen, h. betteln; (um etw.) b.; (bij) iem. om iets b. einen um etw. anbetteln; hij loopt te b. er geht b.; zijn brood b. (ſich) ſein Brot zuſammen-, erbeiteln.

bedeljongen (~knaap); ~meld; ~meisje; ~monnik; ~orde, v. Betteljunge (~nabe); ~dirne; ~mädchen; ~mönch; der ~orden.

bedelſtaf, m. Bettelſtab; tot den b. brengen, geraken an den B. bringen, kommen (geraten).

bedelven, h. begraben; onder 't puin bedolven unter den Trümmern begraben, verſchüttet.

bedelvolk, o.; ~vrouw; ~zak, m. Bettelvolk (~pad); ~frau; ~ſad.

bedenklijk bedenkligh; (de zaak, de toestand is) bed., mißlich, heſſel, kritiſch; („*gevaagd, gevaarlijk*“) gewagt, gefährlich; de zieke is b. der Zuſtand des Kranken iſt bed., kritiſch; alle b. e. middelen alle erdenklighen Mittel. **bedenklijkheid**, v. das Bedenkligh, Kritiſche, Mißliche.

bedenken, h. bedenken, erwägen, ſich überlegen, über (Aff.) nachdenken; hij bedenkt niet,

wat hij zegt er bedenkt nicht, was, denkt nicht nach über das, was er ſagt; heb je 't goed bedacht? haſt du's wohl erwogen? haſt du's dir wohl überlegt? als men bedenkt, dat... wenn man bedenkt, erwägt, in Erwägung zieht, daß...; eerst gedaan en dan bedacht heeft menigeen groot leed gebracht vergeten und nachbedacht hat manchen in groß (ſchon in) Leid gebracht, die Reue kommt gewöhnlich zu spät; (einen im Teſtament mit etw.) bed.; (man hat ihn gut) bedacht; („*herinneren*“) ik kan zijn naam niet b. ich kann mich auf ſeinen Namen nicht beſinnen; (iets **nieuws**) erſinnen, erfinden; (einen **Plan**) erdenken, erſinnen, ſich... ausdenken; (**Streijde**) ausſinnen, ausdenken; alle middelen, die maar te b. zijn alle erdenklighen Mittel; hij heeft zich bedacht, (hij doet 't niet) er hat ſich's überlegt, hat ſich anders beſonnen; zonder zich te b. (*U*); tijd van (om zich te) b. die Bedenkzeit; zich op iets b. ſich etw. überlegen; *vgl.* bedacht; **zonder b.** ohne Bedenken, ohne Anſtand.

bedenking, v. das Bedenken, Einwendung, der Einwand, der Einwurf; b. hebben, maken B. haben, machen, tragen; Einwendungen haben; iets in b. houden ſich etw. überlegen; ik geef 't u wel in b. Sie mögen ſich's wohl reſſlich überlegen; ik geef u in b., of... erwägen Sie, ob... .

bedenklijk, m. die Bedenkzeit.

bedeplaats, v. Betort.

bederf, o. Verderben, („*rotting*“) die Fäulnis; (*v. d. zeden*) die Verderbnis, die Verderbtheit; („*ondergang*“) der Verderb; b. in 't hout, koren die Fäule im Holz, im Getreide; aan b. onderhevig zijn faulbar ſein, dem Verderben unterworfen, leicht verderblich ſein; aan b. onderhevig waren leicht verderbliche Waren; tot b. overgaan in Fäulnis übergehen; (dat is) zijn b. ſein Verderben; dat is een b. voor de gezondheid das iſt der Ruin (der Verderb) der Geſundheit; (hij is) een b. voor de anderen ein Verderb; eine Peſt für die andern. **bederfelijk** (leicht) verderblich. **bederfwerend** fäulniswidrig, ~hindernd, antifeſſlich.

bederven, h. (die Sitten, die Augen, den Handel, das Spiel, ſich den Magen) verderben; (jems. Freude) ſtören, verleiden, verb.; (ein Kind) verziehen, verwöhnen; (eine Zeichnung) verpfüchen, verhungern; (es ganz bei einem) verderben, verſchütten; b., z. verderben; (*van hout e. d.*) verfaulen, vermodern; (*van dranken*) abſtehen, ſchal werden; *vgl.* bedorven.

bederver Verderber.

bedevaart, v. Wall-, Pilgerfahrt; een b. naar Mekka doen (*ook*) nach Meſſa wallfahr(t)en.

bedevaartganger Wallfahrer, Pilger, Pilgrim.

bedevaartplaats, v. der Wallfahrtsort.

bedigenoot, m.; ~gordijn, v. en o.; ~hemel, m. Bettigenoß; die ~gardine (der ~vorhang); ~himmel.

bedibberen, h. (*brg.*) bibbern, ſacheln („ſagen, plaudern“).

bedieden (*nog ZN.*), h. *zie* beduiden.

bedienaar: b. ter begratemiſſe Seitenbitter, ~beſteller; b. des Evangelies (des goddelijken Woords) Diener des göttlichen Wortes.

bediende Diener; (*in zaak*) Bedienter), Ge- hilfe; (*hand.*) Kommis, Gehilfe; („*employe*“) Angeſtellte(r); (*in koffiehuis*) Kellner; de b. n die Hausangeſtellten, die Dienerschaft, die Dienſtboten, das Geſinde; jongste b. Lehrling, (*ook*) Stift. **bediendenkamer**, v. das

Bediendenzimmer, die Bedienden-, Gefinde-
stube, die ~kammer. **bediendenkeuken**, v.
Bedienden-, Gefindekitchen. **bediendenpersoneel**,
o. die Dienerschaft.

bedienen, h. (iem., een klant, 't geschut, de
spuit) bedienen; ik heb hem al jaren lang
bediend er gehört schon jahrelang unter
meine Kunden (Abnehmer); iem. aan tafel
bedienen etnen bei Tische bed., einem bei T.
aufwarten; (iem. „oppassen“) (ver)pflügen;
(stervende) hij is bediend er hat die Sterbe-
sacramente erhalten; 't Evangelie bedienen
predigen, Geistlicher sein; kleur b. („bekennen“
in 't spel) Farbe bedienen; (die Messe) lesen;
zich van iets b. sich eines Dinges bed., etw.
beruhen, (ook) sich etw. zunutze machen; bedien
U bedienen Sie sich.

bediening, v. Bedienung; (aan tafel ook) die
Aufwartung; b. van 't H. Avondmaal Aus-
teilung des Heiligen Abendmahles; (ambt,
betrekkend enz.) das Amt, Stelle, Funktion.
(R.K.) Erteilung der Sacramente. **bedie-
ningsknop**, m. (rd.) Bedienungstknopf. **bedie-
ningsmanschappen**, mv. die Bedienungsmannschaft.

[bedijen zie gedijen].

bedijken, h. be-, eindeichen.

bedilal, m. Strittler, Zabler; Haarflauber.

bedillen, h. fritteln, bemädeln, bemängeln; hij
bedilt alles (ook) er hat an allem etw. aus-
zusetzen.

bediller zie bedilal.

bedilziek tritt(e)lig, tabelschichtig. **bedilzucht**, v.
Tabelsucht.

beding, o. die Bedingung; onder b. unter
(mit) der Bed.; zonder b. unbedingt.

bedingen, h. (aus)bedingen; (voortelhaftige Be-
dingungen, hohe Preise) erzielen; voorwaarden
b. (ook) Bedingungen ausmachen; (etw. billig)
erleihen; dat is er bij bedongen das wurde
mit einbedungen, das gehört mit unter die
Bedingungen; dat heb ik uitdrukkelijk bedongen
das habe ich mir ausdrücklich ausbedungen.

bedinging, v. Bedingung, das Bedingen.

bediskussieeren, **bediskuteeren**, h. besprechen,
erörtern.

bedisselen, h. in Ordnung bringen; dat zal
ik eens netjes b. das werde ich mal hübsch
beicheln, einfädeln.

bedisseling, v. das Getue, Anordnung.

bedissen, h. (brg.) finden, anfassen („stehlen“).

bedkaart, v. (in slaapwagen) Bettkarte. **bed-
kruik**, v. Wärmflasche.

Bedlam (krankzinnigengesticht te Londen), o.
Bedlam; (alg.) Irrenhaus. **Bedlamiet** Bed-
lamit, Tollhäusler.

bedlegerig bettlägerig; b. zijn (ook) das Bett
hüten. **bedlegerigheid**, v. bettlägerige Krank-
heit; tijdens mijn b. als ich bettlägerig war,
das Bett hüten mußte.

Bedoeln, m. Beduine.

bedoeld: b. officier der betreffende, in Rede
stehende Offizier; b. persoon der Betreffende;
de b. partij (goederen) die betreffende, er-
wähnte, in Rede (Frage) stehende Partie; de
door U b. firma das von Ihnen erwähnte
(genannte) Haus; b. schrijven (ook) beregtes
Schreiben; vgl.

bedoelen, h. meinen; („beoogen“) beabsichtigen;
ik had niet bedoeld je te beleedigen es war
nicht meine Absicht...; ik heb er geen kwaad
mee bedoeld ich habe mir nichts Böses dabei
gedacht; (ik weet niet) wat hij bedoelt („waar

hij heen wil“) wo er hinauswill; een heldere,
ik bedoel zuivere toon ein heller, (ich) will
sagen reiner Ton; vgl. bedoeld.

bedoeling, v. Absicht, Meinung, vgl. bedoelen;
met de b. met goede bedoeling in der, in guter
Abs.; zonder bepaalde b. absichtslos; zonder
kwade b. ohne böse Abs.; de b. van een spreek-
woord der Sinn...; 't ligt (niet) in onze b.
dat te doen es ist (nicht) unsere Absicht, wir
beabsichtigen (nicht) das zu tun; 't ligt in de b.
(d. w. z. alle maatregelen zijn genomen) een
herdruk te geven (ook) eine Neuauflage ist
vorgesehen.

bedoën zich, h. sich beschmutzen, sich betun;
't is om je te b. of es ist zum Tollwerden,
of es ist zum Tolltöchen, zum Schießen.

bedolven zie bedelven.

bedompt dumpf, dumpfig; („drukkend“) schwül.

bedomptheid, v. Dumpfheit, Schwüle; vgl.
bedompt.

bedonderen, h. aus der Fassung bringen, über-
täpeln; („beetnemen“) beschummeln, bemogeln;
hij stond bedonderd er stand perplex, ganz
baff (paff), wie vor den Kopf geschlagen; ben
je bedonderd! bist du toll, verrückt! een bedon-
derde geschiedenis eine miseraabele, fatale
Geschichte.

bedorven verdorben; b. ei faules (v. es) Ei;
b. visch v. e. abgestandene Fische; b. lucht
schlechte Luft; een b. man ein verlornor Mann;
een b. kind ein verzogenes Kind; vgl. be-
derven.

bedotten, h. („beetnemen“) anführen, zum besten
haben, beschummeln, bemogeln; („verlakkén“)
lacieren; („bedriegen“) betrügen, („afzetten“)
prellen.

bedotter Betrüger, Frelser. **bedotterij**, v.
Betrügerei, der Betrug.

bedpeluw, v. das Bett-, Kopffüßli, das Reiß-
kissen.

bedrag, o. der Betrag; ten b. e van im B. e
(in Höhe) von; tot een b. van bis zum B. e
von; gezamenlijk (totaal), gedeeltelijk b. der
Gesamt-, der Teilbetr.; 't reesteende b. der
Reißbetrag, der verbleibende B.

bedragen, h. betragen, sich belaufen auf, sich
beziiffern auf, sich stellen auf (alle Aff.).

bedreigen, h. (einen) bedrohen, (einem) drohen;
(ernstig met gevaar) b. gefährden; iem. met
straf b. einem mit Strafe dr.; (r. ook) (einen)
androhen, (einem etw.) andr.

bedreiging, v. Drohung, Androhung (vgl. be-
dreigen).

bedremmeld bestürzt, betreten, schüchtern.
bedremmeldheid, **bedremmeling**, v. Bestür-
zung, Verwirrung.

bedreven geschickt, fähig, gewandt, erfahren,
bewandert; b. arbeiders geschickte, fähige
Arbeiter; b. (handige, flinke) spuitgasten ge-
wandte Spritzenleute; b. arts erfahrener,
fähiger, geschickter, tüchtiger Arzt; b. in de
aardrijkskunde, in de korrespondentie be-
wandert in der Geographie, in der Korrespon-
denz. **bedrevenheid**, v. Geschicklichkeit, Erfahren-
heit, Fähigkeit, Gewandtheit, vgl. bedreven.

bedriegen, h. (opzettelijk) betrügen; (zonder
of met opzet) täuschen; (listig) hintergeh(e)n;
(op kwakzalversmanier) beschwindeln; liegen en
b. lügen und betr.; iem. voor een groote
som b. einen um eine große Summe betr.;
(die jongen heeft zijn vader) altijd bedrogen
immer betrogen, hintergangen; in ben in
mijn verwachting bedrogen ich wurde in

meinen Hoffnungen getäuscht, meine Hoffnung ist getäuscht worden; zich in iem. b. sich in einem irren, t. betr.; hij kwam **bedrogen** uit er hadde sich verrechnet, er fand sich in seinen Erwartungen getäuscht, betrogen, (v.l.k.) er ist aufgefessen; (als ik) me niet bedrieg mich nicht irre; als mijn geheugen mij niet bedriegt (ook) wenn ich mich recht entsinne; de wereld wil **bedrogen** zijn (l.).

bedriegelijk zie bedrieglijk.

bedrieger Betrüger; Schwindler, vgl. bedriegen.

bedriegerij, v. Betrügerei, der Betrug; der Schwindel, vgl. bedriegen; („afzetterij“) Über-vorteilung; (t is) alles b. alles Schwindel.

bedrieglijk betrügerisch, schwindelhaft; („misleidend“) trügerisch, betrügerisch, irreführend; b. e hoop tr. e Hoffnung; b. e gelijkenis täuschende Ähnlichkeit; vgl. bankbreuk.

bedrieglijkheid, v. betrügerische Art; das Betrügliche, das Täuschende, das Betrügerische.

bedrijf, o. (ek., zeer alg.) die Wirtschaft; („zaak“) Geschäft; („uitoefening, „exploitatie“) der Betrieb; („handwerk, ambacht“) Handwerk, Gewerbe; („beroep“) der Beruf; (th.) der Aufzug, der Lift; handel en b. Handel und Gew.; groot, klein b. der Groß-, Kleinbetrieb; een b. uit-oefenen ein Handwerk, ein Geschäft (be-)treiben; zijn b. uitoefenen seinem G., S. nachgehen; ieder, die een b. uitoefent jeder Gewerbetreibende; een snoed b. eine ruchlose Tat; deugdzaam b. tugendhafte Handlung; heldhaftig b. die Heldentat; (dat is) zijn b. sein Wert; onder de bedrijven door unterdessen, währenddessen.

bedrijfjal Hans in allen Gassen. **bedrijfsauto**, m. Nutkraftwagen. **bedrijfsbelasting**, v. Gewerbesteuer. **bedrijfsgebouw**, o. Wirtschaftsgebäude.

bedrijfs-hygiëne, v. Gewerbehygiene. **bedrijfs-instalatie**, v. Betriebsanlage, ~einrichtung.

bedrijfsjaar, o.; ~inkomsten, mv.; ~kapitaal, o.; ~kosten, mv. Betriebsjahr; ~einnahmen; ~kapitaal; ~kosten.

bedrijfsleer, v. Gewerbelehre. **bedrijfsleider** Betriebsleiter. **bedrijfsleven**, o. Gewerbeleben.

bedrijfsmateriaal o.; ~middel, o.; ~onderbreking, v. Betriebsmaterial; ~mittel; ~unterbrechung.

bedrijfskosten, mv.; ~raad, m.; ~resultaat, o. Betriebs(un)kosten; ~rat; ~ergebnis.

bedrijfsspanning, v.; ~storing, v.; ~voorwaarde, v. Betriebsspannung; ~störung; ~bedingung.

bedrijfswet, v. Gewerbeordnung. **bedrijfszekerheid**, v. Betriebssicherheit.

bedrijven, h. (ein Verbrechen) begeh(e)n, ver-üben; rouw b. trauern; vreugde b. frohlocken, sich der Freude hingeben; wat heeft hij nu weer bedreven? was hat er jetzt wieder ange stellt (angegeben)?

bedrijvend actief. **bedrijver** Täter, Verüber; (als „veroorzaker“) Urheber; („misdadiger“) Verbrecher, Schuldige(r). **bedrijvig** geschäftig, emsig, arbeitfam, (en beweeglijk) regsam, rührig.

bedrijvigheid, v. Emigkeit, Geschäftigkeit; er heerscht groote b. es herrscht ein lebhaftes Treiben, große Tätigkeit; b. en verkeer Gewerbetätigkeit und Verkehr.

bedrillen zie albedrill.

bedrillen, h. (einen) maßregeln; (etw.) an-ordnen, beicheln.

bedrinken, h. auf (einen od. etw.) trinken; zich b. sich betrinken.

bedroefd betrübt, traurig (über, Aff.); (hij is) in een b. en toestand in einer traurigen,

elenden Lage; *t ziet er b. uit es sieht jäm-merlich, kläglich, elend aus; b. weinig blut-wendig, herzlich, verzweifelt wenig. **bedroefdheid**, v. Betrübnis, Traurigkeit.

bedroeven, h. betrüben, befürmern, traurig machen; zich b. over sich betr. über (Aff.) men moet er zich over b. es ist wirklich betrübend, traurig, es tut einem weh.

bedroevend betrübend, betrüblich, traurig; b. om te zien betr. anzusehen.

bedrog, o. der Betrug; (handelsbedrog en wat daarop lijkt ook) (*t is) alles b. alles Schwindel; b. plegen betrügen; een b. plegen einen Betr. verüben, begeh(e)n; vroom b. frommer Betr.

bedroppelen, h. beträufeln, betröpfeln. **bedruppen**, h. beträufeln, betröpfeln; zich b. sein Auskommen haben, sich ernähren, für sich selbst sorgen, (met moeite) sich durchschlagen.

bedrukken (met teekens enz.), h. bedruden; bedrukt papier, katoen bedruktes Papier, bedrukt ruttan; bedrukt om verder ingevuld te worden vorbedrukt.

bedrukt (fig.) niedergedrückt, gedrückt, trau-rig, trübselig. **bedruktheid**, v. Niedergedrückt-heit usw.

bedruppelen zie bedroppelen.

bedrust, v. Betruhe. **bedsermoen**, o. die Gartenpredigt. **bedsponde**, v. das Lager, das Bett. **bedsprei**, v. Bettdecke. **bedstede**, ~stee, v. Bettstatt, ~stätte, das Wandbett. **bedstijl**, m. Bettpfosten. **bedstroo**, o. Bettstroh. **bedtijd**, m. Schlafens-, Bettzeit.

beducht in Furcht, befürmert; ik ben b. voor hem ich fürchte für ihn, ich bin um ihn (seinet-wegen) befürmert (in Furcht); b. voor straf bleef hij weg aus Furcht vor Strafe...; we zijn b., dat... wir fürchten, daß... **beducht-heid**, v. Furcht, Sorge.

beduiden, h. bedeuten, bezeichnen; dat beduidt goed weer (l.); (een kruis) beduidt „gestorven“ bezeichnet (bedeutet) „gestorben“; (*t heeft niets) te b. zu beb., auf sich; wat moet dat b.? was soll das bed., heißen? iem. b., hoe iets in elkaar zit einem erklären (auseinander-setzen), wie etw. sich verhält; iem. b., dat hij verkeerd doet einem deutlich machen, daß er verkehrt (unrecht) handelt; iem. b., waar men woont einem deutlich angeben, wo... **beduidenis**, v. Bedeutung. **beduiding**, v. Be-zeichnung, Erklärung.

beduimelen, h. befingern, abgreifen.

beduimeld abgegriffen, befingert.

beduivelen, h. („bedriegen“) betrügen, bedum-meln, bemogeln; („verbijsteren“) verblüffen, außer Fassung bringen, verwirren; ben je beduiveld! bist du toll, verrückt!

bedunken, o.: mijns b. s. meines Gedächtnis, meines Gedächtnis, nach meinem Gedächtnis.

beduiveld zie beduiveld.

beduysd verduht, balf, pass.

bedwang, o.: in b. houden im Zaum halten (ook seine Zunge i. 3. b.); („gezag afdwingen“) in Respekt halten; (hij kon *t paard niet meer) in b. houden ... halten; zich in b. houden sich bezwingen, an sich halten.

bedwamer, m.; ~wateraar; ~wateren, o. Bett-wärmer (die ~flasche); ~nasser; ~nässen.

bedwelmd betäubt; (door alkohol en fig.) berauscht; van schrik b. flarr, erstarrt vor Schrecken. **bedwelmdheid**, v. Betäubung, Be-täubtheit, Berauschung.

bedwelmen, h. betäuben, berauschen, erstarren (vgl. bedwelmd); (de hitte) heeft hem be-

dwelmd hat ihn betäubt (ook benommen).
bedwelmend betäubend, berauschend (vgl. bedwelmend); b. middel betäubendes, narcoïsches Mittel. **bedwelmig**, v. Betäubung, Berausfung; (vgl. bedwelmend); („roes“) der Raufsch.
bedwingen, h. (*hartstochten, smart, dieren*) bezwingen; („*temmen*“) (be)zähmen, bändigen; (*opvoer*) unterbrücken; ik kon mij niet b. ich konnte mich nicht bezw., mich nicht halten, nicht an mich halten.
bedwinger Zwinger, Bändiger, Unterbrücker, vgl. bedwingen. **bedwinging**, v. Zwangung usw., vgl. bedwingen.
beëdigd vereidigt, vereidet (Mafker, Translator); b. e verklaring beëdigte, eidlich bekräftigte od. eidl. erhärtete Aussage.
beëdigen, h. (Zeugen) vereidigen, (Aussage) beedigen; een verklaring b. („*onder eede bevestigen*“) eine Aussage beedigen, eidlich bekräftigen, erhärten.
beëdiging, v. Be-, Vereidigung, eidliche Bekräftigung, Erhärtung, vgl. beëdigen.
beesfaal, v. der Zitteraal, der elektrische Aal, der Gymnot. **beefesch**, m. die Zitteresche. **beefzakte**, v. Zitterkrankheit, das Zittern, (*olk.*) der Tatterdäch.
beëindigen, h. beendigen, beenden.
beëindiging, v. Beend(ig)ung; b. v. 't faillissement Aufhebung des Konkursverfahrens.
beek, v. der Bach. **beekbezinking**, v. Bachabfänge (Bl.). **beekforel**, v. Bachforelle. **beekje**, o. Bächlein.
bee-klok, v. (Z.N.) Bieglode, das Angelusläuten.
beekpunge, v. Bachbunge. **beekwilg**, m. die Bachweide.
beeld, o. („*standbeeld*“) Standbild, die Bildsäule, die Statue; (*kleiner*) die Statuette, die Figur; (*taferel, schets, zinnebeeld*) Bild; Holland in b. gebracht Holland in Bildern dargestellt; een b. van een kind ein bildschönes Kind (ook ein Bild von einem Kind); God schiep den mensch naar zijn b. Gott schuf den Menschen ihm zum Bilde, nach seinem Ebenbilde; wassen, marmieren, bronzen b. Wachs- Marmor-, Bronzefigur; (*groot, farsch ook*) Marmor-, Bronzebild; vgl. buddhistische Figur en Buddhabild.
beeldaanbieder Bilderebeter. **beelden** (Z.N. „*prentje*“), o. Bildchen. **beeldenaar**, m. (*op munten*) das Gepräge, das Bild, das Bildnis; [*in de bet. van „beeldend kunstenaar*“] Bildner; „*boek met afbeeldingen*“ illustriertes, bebildertes Buch].
beeldend bildend, Bildungs...; b. e kunst bildende Kunst; b. e vermogen Bildungs-, Darstellungsvermögen.
beelde(n)dienaar; ~dienst, m.; ~galertij, v. Bilderdienner (~ambeter); ~dienst; ~galerie.
beelde(n)gieter Bildgießer.
beelde(n)storm, m.; ~stormer Bildersturm; ~stürmer.
beeldertig reizend, nett, nieblich, wunderschön.
beeldgieter; ~gieterij, v. Bildgießer; ~gieterij.
beeldhouwen, h. Bildhauerarbeit machen; (*in hout*) in Holz schnitzen; 't b. die Bildhauerarbeit, die ~kunst, die Bildhauerei; Bilderschnitzen.
beeldhouwer; ~houwerij, v.; ~houwerswerkplaats, v.; ~houwkunst, v.; ~houwster; ~houwwerk, o. Bildhauer (*in hout* ~schnitzer);

~hauerwerksta't (~hauerwerkstätte); ~hauerkunst; ~hauerin; die ~hauerarbeit.
beeldig reizend, nett, nieblich, hübsch, wunderschön. **beeldje**, o. die Figur, die Statuette; bildschönes Kind. **beeldjeskoop** Bilder-, Statuettenhändler. **beeldraadsel**, o. Bilderrätsel.
beeldradio, o. der Bildfunk, die Bildtelegraphie, telegraphisches Sehen, elektrisches Fernsehen; vgl. beeldtelegrafie.
beeldrijk bilder-, blumenreich. **beeldschoon** bildschön.
beeldscherte, v.; ~schrift, o.; ~snijder; ~snijkunst, v. Bild(er)schärfe; die ~erschrift (*biz. Hieroglyphen, Pl.*); ~schnijer; ~schnijerei.
beeldspraak, v. figurliche, bildliche Sprache (Rede), Bildersprache. **beeldsteen**, m. Bildstein. **beeldstormend** bilderstürmend.
beeldstormer; ~stormerij, v. Bilderstürmer; der ~sturm.
beeldtelegrafie, v.; ~telegram, o. telegraphische Bildübertragung, Bildtelegraphie, (*door radio*) drahtlose Bildübertr., Bildfunk; Bildtelegramm (Autograph).
beeldwerk, o.; ~zijde, v. Bildwerk (*in hout* die ~schnijerei); ~seite.
beeltenis, v. das Bildnis, das Bild, das Porträt; in b. terechtstellen im B., in effigie hinrichten.
Beelzebub, m. Beelzebub.
beemd, m. die Flur, die Au. **beemdgras**, o. Rispen-, Viehgras.
been, o. (*een v. d. ledematen of „bot*“) Bein; („*bot*“) Bein, der Knochen; (*v. passer, hoek*) der Schenkel; (*v. kous*) der Beinling; armen en b. en Arme und B. e.; zijn b. en onder den arm nemen die B. e. unter die Arme, den Kopf zwischen die B. e. nehmen, sich auf die B. e. machen; een blok aan 't b. hebben (*fig.*) einen (Hemm)Kloß, eine Kugel am B. haben; ik zie, vind er geen b. in ich mache mir kein Gewissen daraus; een b. kluiwen einen Kn. abnagen; iem. een b. te kluiwen geben (*fig.*) einem eine harte Nuß zu knacken geben; b. en maken („*wegloopen*“) sich davon, sich auf die B. e., auf die Strümpfe machen; iem. b. en maken einem B. e. machen; met 't verkeerde b. uit 't bed stappen mit dem linken B. (Fuß) zuerst aufstehen, seine Müze verkehrt aufsetzen; op de b. helpen (einem) auf (die B. e.) helfen; weer op de b. zijn, komen wieder auf den B. en sein, auf die B. e. kommen; (hij is al vroeg) op de b. auf den B. en, auf den Strümpfen, bei der Arbeit; zich op de b. houden sich auf den B. en, Füßen halten; dat houdt hem op de b. (en) das (er)hält ihn auf den Füßen; op de b. brengen auf die B. e. bringen; hij loopt op zijn laatste b. en er pfeift auf dem letzten Loch, es ist mit ihm Matthat am letzten; op één b. kan je niet loopen auf einem B. steht man nicht (ist nicht gut stehen); 't zijn sterke b. en, die de weelde dragen es müssen starke B. e. sein, die immer gutes Leben ertragen können; goed, vlug ter b. zijn gut, flink auf den B. en sein; (hij is niet goed) ter b. (niet wel) bei Wege; van de beenderen ontdoen (*vleesch*) ausbeinen, ausknochen; (hij is) vel over b. nur Haut und Knochen; vgl. klagen, loopen, merg, poot, e. a.
beenaarde, v. Knochenerde.
beenachtig knochen-, beinartig; b. vleesch beiniges, knöchiges Fleisch. **beenaangroeijsel**, o. der Knochenanlag. **beenasch**, v. Knochen-, Beinische. **beenbedekking**, v. das Beinleder,

~bedeſung. **beenbederf**, o. der Knochenfraß, die Beinſäule. **beenblok**, o. der Hemmſloß, der Bengel, der Schleifnüttel. **beenbreek**, v. (*bot.*) der Beindrech, das Beinheil, Gumpſtille. **beenbreker** („*zecaend*“) Beinbrecher. **beenbreuk**, v. der Beindrud.

beenderaſch, v.; ~**gostel**, o.; ~**huis**, o. Bein-, Knochenaſche; ~**geriſt** (Knochengeriſt); ~**haus**.

beenderkool, v. Knochenkohle. **beenderlijm**, v. der Knochenleim. **beendermeel**, o. Knochenmehl. **beendermerg**, o. Bein-, Knochenmart.

beendermest, v. der Knochenbüngr. **beenderstelsel**, o. Knochenrotrod, ganz trocken.

I. beenen beinern, knöchern; Bein... , Knochen... ; b. knoop beinerner, knöcherner Knopf, Bein-, Knochenknopf.

II. beenen, h. laufen, (ſchnell) gehen.

beener, m. Bein-, Knochenfraß. **beengezwel**, o. die Beingeſchwulſt. **beenhakker** zieſlachter.

beenhard bein-, knochenhart. **beenharnas** der Beinharniſch. **beenhouwer** Knochenhauer, *vgl.* ſlachter.

beendig beinig, knöchig; b. gezicht in... es Geſicht.

beenijsers, mv. die Beinfalter, ſpaniſche Stiefel (*Pl.*) **beenkanker**, v. der Bein-, Knochenrebs.

beenkap, v. Lebergamaſche. **beenkluister**, m. Bengel, Schleifnüttel. **beenloos** beinloos, („*zonder boten*“) bein-, knochenloos. **beennolen**, m. die Knochenmühle. **beenontsteking**, v. Knochenentzündung. **beenplaat**, v. Beinhaut. **beenschroeven**, mv. Beinfchrauben. **beenspat** (*paardeziekte*), v. der Spat. **beensplinter**, m. Knochenſplinter. **beenstuk**, o. die Beinhaut.

beentje, o. Beinhaut, Knöchelchen, kleiner Knochen; iem. een b. lichten einem ein Bein ſtellen; zijn beste b. voorzetten den ſchönſten Fuß vorausſetzen, ſein Beſtes, ſein möglichſtes tun.

beentje-over rijden holländern, hogenlaufen.

beenuitsteeksel, o. der Knochenfortſatz. **beenuitwas**, o. der Knochenauswuchs. **beenviſch**, m. Knochenſpiß. **beenvlies**, o. die Knochenhaut. **beenvliesontsteking**, v. Knochenhautentzündung. **beenvormig** bein-, knochenförmig.

beenvorming, v. Knochenbildung; („*verbeening*“) Verknöcherung. **beenweeſel**, o. Knochengewebe. **beenwindſel**, o. die Widalgamaſche. **beenwording**, v. Knochenbildung, („*verbeening*“) Verknöcherung. **beenvorm**, m. Knochenwurm. **beenzaag**, v. Knochen-, Beinſäge. **beenzwart**, o. Bein-, Knochenſchwarz, die ~ſchwarzze. **beenzweer**, v. Knochen-, Beinhautſchwulſt.

beer, m. („*verschewend dier, schuld*“) Bär; („*mannetjesvarken*“) Eber; („*waterkeering*“) das Wehr; („*heiblok*“) Bär, Rammfloß; („*muurstuut*“) die Strebe, Strebeſteiler; („*arek*“) Aot, Dred; **ongelikt** b. ungeleider B.; een jongen als een b. ein Bärenkedi; de groote en de kleine B. (*II*); (de huid verkoopen) voor men den b. **gevangen** heeft ehe (bevor) der B. geſtochen (gefangen) iſt (bevor man den Bären hat); de b. is los der Spat (Värm) iſt los; een b. op sokken ein Laſchfuß; (hij zit) dik in de baren (beer) bis über die Ohren in den Schulden; een b. maken einen Bären anbinden, einen Bump machen (anlegen); een b. afdoen einen Bären abbinden; op den b. koopen auf Borg, auf Bump kaufen; (*ZN.*) mijn b. begint te dansen ich fange an hungriq zu werden. **beerachtig** bärenhaft. **beergesterte**, o. Sternbild des Bären. **beerput**, m. die Sent-, Abtrittsgrube.

beerputruimer Grubenräumer, Abtritt-, Kloafenfeiger. **beerrups**, v. die Bär(en)raupe, der Bär.

beerull, m. Bärenspinner.

beerven, h. beerben; iem. b. einen b.; iets b. etw. erben, ererben.

beervlinder, m. Bär(ſchmetterling).

bees (*ZN.* „*bezie*“), v. Beere.

beest, o. Tier, Vieh; arm b. armes T.; een wild b. ein wildes T., eine wilde Beſtie; (je bent) een (wild) b. l. eine Beſtie, ein Vieh! (hij heeft) 20 b. en op stal zwanzig Stüd Vieh im Stall; een b. maken (*bilj.*) fußſen, einen Fußs machen; b. zijn, worden, maken (*krt.*) labet, bëte ſein, werden, machen; de b. spelen ſich ſchändlich betragen, ſpeltateln; (*ZN.*) b. zijn (*ook*) geizig, filzig, roh, grob ſein.

beestachtig beſtiallich, viehlich, ſchändlich, liederlich, *vgl.* beestig. **beestachtigheid**, v. Beſtialität; Niederlichkeit. **beestabool**, m. beſtialliche Wiſſiſchaft, Sanwiſſiſchaft. **beestdokter** Tierarzt. **beestekoooper** Viehhändler. **beestemarkt**, v. der Viehmarkt. **beestespel**, o. die Tierbude, die Menagerie.

beestestal, m.; ~**voeder** (~**voer**), o.; ~**wagen**, m. Viehſtall; ~**futter**; ~**wagen**.

[beestiaal (*nog ZN.*), o. (Horn)Vieh].

beestig beſtiallich, viehlich, liederlich, ſchändlich; b. lui erzfaul; b. koud ſchauerhaft kalt; b. veel geld ochtiges Geld, unheimlich viel Geld. **beestje**, o. Tierchen; (*bez.*) die Maus; (*ZN.*: de b. s ook „*nicht*“, *zie dit*).

I. beet (*plant*), v. Runkel-, Zuderrübe, *vgl.* beetwortel.

II. beet (*van bijten*), m. Biß; („*hap, brok*“) Bißen; de b. van een hond, slang der Biß eines Hundes, einer Schlange; in één b. in einem Biß; hij krijgt er geen b. van er bekommt feinen Bißen davon; *zie ook de sam.*

beetal (*ZN.* „*beitel*“), m. Meißel.

beethebben, h.: ik heb b. der Fißch beißt (*an*) (*ook fig.*); (einen Ertrintenden) ergreifen, packen; (einen Flüchtling) erwischen, ergreifen, faſſen, fangen; iem. (leelijk) b. („*voor den gek houden*“) einem übel mißſpielen, einen anführen, zum beſten haben; iem. geldelijk b. („*afzetten*“) einen ſchneiden, rupfen, prellen; (de hond) heeft hem leelijk beetgehad hat ihn arg gebißen, übel zugerichtet; ik heb 't leelijk beet ich habe es arg weg, ich habe mich ſtark erlaltet, es hat mich tüchtig angegriffen, es liegt mir in allen Gliedern; men heeft gauw wat b. man hat gleich was weg; iets b. („*begrijpen*“) etw. weghaben, fapieren; heb je 't beet? fapiert? hij heeft 'm beet ('*m om*) er hat einen ſigen, einen Schwups; *vgl.* slag I.

beetje, o. bißchen; een klein b. ein klein b., ein klein wenig; met een b. geduld mit ein b. Geduld; een lekker b. ein leederer Bißen, (der) Lederbißen; alle b. s helpen man ſoll das Kleine nicht verſchmähen, viel Rörnchen, machen einen Haufen; bij b. s allmählich, nach und nach; (en) geen klein b. l. nicht zu knapp!

beetkrijgen, h.: ik krijg b. der Fißch beißt (*an*); b. (*fig.*) etw. erwischen, erangeln; ik heb 't gisteren beetgekrogen ich habe es geſtern weg bekommen, habe mich geſtern erlaltet ufw.; hij krijgt den slag beet er bekommt den Griff heraus.

beetnemen, h. (*eig.*) anfaffen; (*fig.*) anführen, aufziehen, foppen; (*vlk.*) bemogeln, betimpeln; iem. leelijk b. einen hübſch anführen, einem übel mißſpielen.

beetpakken, h. anpakken, anpakken, ergreifen.
beetwortel, v. Runkelrübe; (*voor de suiker*) Zuderrunkel, Zuderrübe; (*voor voer*) Zutterrübe; (*voor sla*) rote Rübe.
beetwortelspiritus, m.; ~stroop, v.; ~suiker, v.; ~suikerfabriek, v. Rübensjprit; der ~sirup; der ~zuder; ~zuderfabriek.
beeweg (ZN.), m. zie bedevaart.
bef, v. das Befßen; met mantel en b. mit Befßen und Lalar, in Amtstracht.
befaamd weit-, allbefaamt, berücht, renommiert; (*ong.*) berüchtigt, übel (schlecht) beleum- (un)det. **befaamdheid**, v. Befamtheit, Berühmtheit.
befdrager Geestlike(r), Richter.
befßen, h. ein Befßen tragen; hij beft goed das Befßen steht ihm gut.
beflijster, v. Ring-, Schüdbroffel, Ring-, Schüdbamfel.
befloersen, h. befloren; befloerste trom befloorte, verhüllte Trommel.
befranjen, h. befransen.
beg. (*beginselen, zie dit*).
begaaft begabt, talentvoll, talentiert, glüdfich veranlagt. **begaaftheid**, v. Begabung, Gabe; van groote b. von großer Beg., von großen G. n.; dichterlijke b. dichterliche Beg., Dichtergabe.
begaaien (ZN.), h. befchmugen.
begaan, h. (einen Weg) begeh(e)n, betreten; (*misdaad*) begeh(e)n, verüben; (*fout*) begeh(e)n, machen; laat hem maar b., hij speelt 't wel klaar laß ihn nur gewähren (machen), er bring't's schon fertig; laat mij b. laßen Sie mich (in Ruhe, in Frieden)! ik heb dit pad dikwijls b. ich bin diesen Pfad oft gegangen; een b. pad ein begangener, betretener Pfad; 't b. e pad volgen (*fig.*) den alten Schendrian (fort)gehen; op den beganen grond zu ebener Erde; met den beganen grond gelijk-maken dem Erdboden gleichmachen; ik ben met hem b. er bauert mich, ich habe Mitleid mit ihm.
begaanbaar gangbaar, wegfam.
begaanbaarheid, v. Gangbarkeit.
begankenis (ZN.), v. der Zulauf; Projektion; Wallfahrt.
begapen, h. („*gapend bekijken*“) be-, angaffen; („*in den mond nemen*“) bewältigen; hij begeert meer dan hij b. kan die Augen find ihm größer als der Magen; (*fig.*) iets b. kunnen einer Sache gewachsen sein, sie bewältigen können.
begappen, h. befehlen, (*olk.*) bemaufen.
begaving, v. Ohnmacht, Krämpfe (mv.), fallende Sucht, der Zufall.
begeerbaar begehrenswert. **begeerbaarheid**, v. Begehrwürdigkeit. **begeerd** begehrt; verlangt. **begeerder** Begehrliche(r), Habfüchtige(r).
I. begeeren, h. begehren, verlangen, wünfchen; hij begeert (*sterk, hartstochtelijk*) steeds meer er begeert immer mehr; meer begeer ik niet mehr verlange ich nicht; begeert u nog iets? wünfchen Sie noch etwas? ik begeer (*eisch*) dat hij gehoorzaamt ich fordere, verlange, daß er gehorcht; (*bijb.*) gij zult niet begeeren uws naasten vrouw laß dich nicht gelüften deines Nächsten Weib.
II. begeeren, o. Begehren, die Begehr, Verlangen.
begeerend begehend; 't h. vermogen das Begehrungsvermögen. **begeerenswaard** begehrenswert. **begeerig** (naar) begierig (nach); b. naar nieuws beg. nach Nachricht; b. naar

roem ruhmfüchtig; b. om te weten beg. zu wissen; b. naar genot, bloed lüftern nach Genuß, Blut, genußfüchtig, blutigierig; b. („*guldig*“) eten begehrlich (gierig) effen; b. e („*zinnelijk verlangende*“) oogen gierige, lüfterne Augen. **begeerigheid**, v. Begehrlichkeit, Habfücht; („*hevig verlangen*“) Begierde, Gier. **begeerlijk** („*te begeeren*“ *personen en zaken*) begehrenswert; (*zaken*) erwüncht; („*brgeerend*“) begehrlich, begierig; (*zinnelijk*) lüftern. **begeerlijkheid**, v. Begehrlichkeit, Habfücht, (*zinnelijk*) Lüfternheit. **begeerte**, v. Begierde (nach Ruhm, Vermögen u. ä.); (*hevig*) Gier; rustelooze b. rastlose B., rastloser Drang; wat is uw b.? was ist Ihr Wunsch, Verlangen? lusten en b. n. (Ge)lüfte und B. n.; ik brand van b. om te weten ich sehne mich danach, brenne vor Verlangen zu wissen; ik brand van b. om iets te doen ich brenne vor Begier, vor Verlangen, etw. zu tun.
begeervermogen, o. Begehrungsvermögen.
begeesteren, h. (*germ.*) begeistern.
begekken, h. narren, zum Narren, zum besten haben, foppen.
begeleiden, h. begleiten; (*muz.*) begleiten, accompagnieren; (*mil.*) begleiten, geleiten, eskortieren; iem. tot de deur b. einen hinausbegleiten, (*deftiger*) einem das Geleit geben.
begeleidend schrijven das Begleitfchreiben, der Begleitbrief; b. verschijnsel die Begleiterscheinung. **begeleider** Begleiter; Gefellschafter, Führer. **begeleiding**, v. Begleitung, (*muz. ook*) Accompagnement. **begeleider** Begleiterin.
begelukzaligen, h. Beglücken, beseligen.
begenadigen, h. begnadigen. **begenadiging**, v. Begnadigung.
begeven, h. (Amt, Stelle) vergeben; (God zal u niet) verlassen; (*zijn krachten*) b. hem verlassen ihn, entlassen ihm; (*zijn beenen*) b. hem verlaten ihm den Dienst; (*mijn geheugen*) begeeft me laßt mich im Stich; zich b. sich begeben; zich in gevaar b. (U) zich op weg, op reis, aan 't werk b. sich auf den Weg, auf die Reise, an die Arbeit machen (beg.); zich op de vlucht b. die Flucht ergreifen; zich in den echt b. sich in den Stand der Ehe beg., in. . treten; zich ter ruste b. (U); (ZN. *nog de plank, 't ijs*) begeeft gibt nach.
begever Vergeber, Verlether. **begeving**, v. das Vergeben, Vergebung, Verleihung. **begevingsrecht**, o. Vergabungsrecht.
I. begieten, h. begießen; (*ook fig.*) „op iets drinken“ etw. beg.
II. begieten, *adj.* (*brg.*) bauferig („ängstlich, feig“); b. zijn bausen („sich fürchten“).
begieter Begießer. **begieting**, v. Begießung.
begiftigde Beschenkte(r).
begiftigen, h. beschenken (met, mit); (*een instelling*) dotieren; iem. met een ambt b. einem ein Amt verleihen; de kerk met een lamp b. eine Lampe in die Kirche stiften.
begiftiger Schenker; Stifter, *vgl.* begiftigen.
begiftiging, v. Beschenkung, Donation.
begijn, v. Begine. **begijn(e)hof**, o. der Begijnenhof, Beginenhaus.
begin, o. der Anfang, der Beginn; in (bij) 't b. in, zu Anf., („*aanwankelijk*“) anfangs, anfänglich; van 't b. af von Anf. an; van 't eerste b. af (*ook*) gleich anfangs; van b. tot einde von Anf. bis zu Ende; van 't b. tot 't einde vom Anf. bis zum Ende; in 't b. van Januari Anf. Januar; een b. maken den

Anf. maken; alle b. is moeilyk aller Anf. ist schwer; een goad b. is 't halve werk guter Anf. ist halbe Arbeit, Anf. ist die Hälfte des Ganzen; zoo b. zoo einde wie der Anf. so das Ende; 't b. van 't einde der Anf. vom Ende; hij 't b. van 't seizoen (*hand.*) bei Beginn der Saison.
beginletter, v. der Anfangsbuchstabe, die Initiale, der Initialbuchstabe. **beginmedelinker**, m. Anfangsconsonant. **beginning** Anfänger(in). **beginnen** (*brg.*) für ein Spottgeld, (fast) umfonst.
beginnen, h. en z. anfangen, (*deftiger*) beginnen; (*van een toestand, die na een anderen intreedt ook*) einsehert; (ein Lied) anheben; de huur begint met 1 Januari die Miete fängt mit dem 1. Jan. an; te b. met 1 Januari vom 1. Jan. an; (einen ~~Wrozek~~ gegen einen) anstrengen; een eigen zaak b., voor zich zelf b. ein eigenes Geschäft anfangen, gründen, eröffnen, sich selbständig machen; (*een fabriek*) in Betrieb setzen, eröffnen; (eine *Reise*) antreten; wie zal b.? wer soll anf. (den Anfang machen)? wat moet ik b.! was soll ich anf., machen! wat ben ik begonnen! was habe ich angefangen (gemacht)! (zonder geld is hier) niets te b. nichts zu machen; aan een werk b. eine Arbeit anf.; (*de beek*) begint daar neemt da seinen Anfang; nu ga ik b. jeht gehe ich daran, fange ich an; om te b., 't huis is te vochtig erstens dies (*of*) ich will es nur gleich fagen), das Haus...; b. (te spreken) (*ook*) anheben; begin maar (*toe maar!*) nur los! over politiek b. von Politik anf.; hij begon met te vertellen, wie... er fing damit an, daß er erzählte, wer...; met iem. b. (*twist*) mit einem anbinden; wees verstandig, begin niets sei klug, laß es bleiben; b. en eindigen is twee angefangen ist noch nicht fertig; (zij) begon bijna te huilen war nahe am Weinen.
beginner Anfänger; (*in een twist e. d. ook*) Urheber. **beginpunt**, o. der Anfangspunkt. **beginregel**, m. die Anfangszeile. **beginrijm**, o. der Anfangsreim. **beginsalaris**, o. Anfangsgehalt.
beginsel, o. Prinzip, der Grundsatz; een man van b. (en) ein prinzipienhafter Mann; (een man) van nobele beginselen von edeln Grundsätzen; in b. iets aannemen grondsätzlich, prinzipieel etw. annehmen, (*een voorstel, in een vergadering b.v.*) im Prinzip (im Grundsatz) etw. genehmigen; hij wijkt niet van dit b. af er geht nicht von diesem Pr. (Gr.) ab; de vreeze des Heeren is 't b. der wijsheid die Furcht Gottes ist der Weisheit Anfang; slechts in b. aanwezig nur im ersten Anfang vorhanden, rudimentär; **beginselen** (*v. wetenschap, kunst e. d.*), mv. Anfangsgründe, Elemente, Grundzüge; de eerste b. van de Grieksche kunst die ersten Anfänge...
beginselkwestie, v. Prinzipienfrage. **beginselloos** ohne Grundsätze, grundsatzlos. **beginselloosheid**, v. Grundsatz-, Charakterlosigkeit.
beginselmanie, v. Prinzipienreiteret. **beginselmensch**, m. Prinzipienreiter. **beginselvast** prinzipien-, charakterfest. **beginselvastheid**, v. Prinzipien-, Charakterfestigkeit. **beginselverklaring** das (Partei)Programm.
begin(snel)heid, v.; ~stadium, o.; ~toestand, m.; ~traktement, o. Anfangsgeschwindigkeit; ~stadium; ~zustand; ~gehalt.
begluren, h. belauern, verstohlen beobachten, (*diefjes*) beaugeln. **begluurder** Laurer.

begommen, h. gummieren.
begonia, v. Begonie, das Schiefblatt.
begoochelen, h. (einem) einen blauen Dunst vormachen; (einen) berücken, betören, verstriden, (ver)blenden, falsimieren. **begoocheling**, v. Täuschung, Illusion, das Blendwerk.
begooien, h. bewerfen (mit Steinen, mit Rot); iets b. kunnen (werfend) etw. treffen, erreichen können.
begraafplaats, v. der Fried-, Kirchhof, der Begräbnisplatz, der Begräbnisort; der Gottesader.
begraasd begraft, grasig; b. e. boter Grasbutter.
begrafenis, v. das Begräbnis, Beerdigung, Bestattung, *vgl.* begraven; dag van de b. Beerdigungs-, Begräbnisdag. **begrafenisbidder** Leichen-, Begräbnisbidder. **begrafenisfonds**, o. die Begräbnis-, Sterbe-, Leichenkasse. **begrafeniskosten**, mv. Begräbnis-, Beerdigungskosten. **begrafenismaal**, o. der Leichenjammers. **begrafenisondernemer** Leichenbestatter. **begrafenisonderneming**, v. das Beerdigungsunternehmen. **begrafenisplechtigheid**, v. Beerdigungs-, Begräbnisfeier(lichkeit), das Leichenbegängnis. **begrafenisstoet**, m. Leichenzug. **begrafenisvereniging**, v. Leichenbestattungs-gesellschaft, der ~verein.
begraven, h. (*gew.*) begraben, (*plechtiger*) beerdigen, bestatten; (*„haastig onder den grond stoppen“*) verscharren; onder puinhoopen b. worden, zie bedelven; (einen Schatz) begraben; (sich in ein Dörfchen) dergaben, zurückziehen; (die Kirmes) zu Grabe tragen.
begraver Totengräber. **begraving**, v. das Begraben, Begrabung; (*ZN. ook*) das Begräbnis, Beerdigung.
begrazen, h. (*weide*) begrasen, abgrasen.
begrensd begrenzt; (*„beperkt“ ook*) beschränkt. **begrensdheid**, v. Beschränktheit, Begrenztheit, *vgl.* begrensd.
begrenzen, h. begrenzen (*ook fig.*); (*„beperken“*) einschränken; ons land wordt ten oosten door Duitschland begrensd unser Land grenzt östlich an Deutschland (Aft.).
begrenzing, v. Begrenzung, Einschränkung, *vgl.* begrenzen.
begrepen: de kosten er in b. die Unkosten mit einbegriffen (eingerechnet), einschließlich der Unf.; b.? (*„gevat“?*) verstanden? kapiert? *vgl.* verder begrijpen.
begrijpelijk begreiflich, verständlich, faßlich; (*ook soms voor „vlug van begrip“*) verständig, intelligent); licht b. leicht begr., f.; iem. een gedicht b. maken einem ein Gedicht verständlich (deutlich) machen. **begrijpelijkheid**, v. Begreiflichkeit, Faßlichkeit, Verständlichkeit.
begrijpen, h. begreifen, fassen; met zijn eenvoudig verstand kon hij die zaak niet b. mit seinem schlichten Verstande konnte er die Sache nicht b. erfassen; ik begrijp iem., iets niet (!); ik begrijp (vat) den zin van zijn woorden niet (!); ik begrijp er niets van (*ook*) ich kann mir keinen Vers daraus (darauf) machen; U begrijpt wel... Sie begr..., verstehen...; ik wil niet, begrepen? ich will nicht, verstanden; iem. verkeerd b. (*ook*) einen mißverstehen; ('t ontbreekt hem aan goeden wil) begrijpt u...sehen Sie; hoeveel maal is 3 in 24 begrepen? wievielmals ist 3 in 24 enthalten? hij heeft 't op mij niet begrepen er ist mir nicht grün; daar heb ik 't niet op begrepen das mag ich durchaus nicht, das gefällt mir gar nicht; dat kun je b.! warum

nicht gar! (Gott) bewahre! da brennst du dich!

begrimmen, h. grimmig ansehen, bedrohen.

begrinten, h. besiefen, beschottern.

begrip, o. der Begriff, die Idee; („*zienswijze*“) die Anschauung; („*begripsvermogen*“) die Fassungskraft, die Auffassungsgabe, Verständnis; („*meening*“) die Ansicht, die Meinung; („*samenvatend overzicht*“) der Abriss; zich een b. van iets **maken** (vormen) sich einen Begr. (eine Idee) von etw. machen; hij heeft er geen flauw b. van er hat keine (blasse) Ahnung davon; dat gaat alle b. **te boven** das übersteigt (geht über) alle Begriffe; dat gaat **boven** zijn b. das übersteigt, geht über seinen Verstand, über seinen Horizont; vlug van b. zijn schnell fassen, begreifen, ein gutes Verständnis haben, schnell von Begriff(en) sein; **moelijk** van b. zijn schwer von Begriff(en) sein usw.; tot **recht** b. van den toestand zum richtigen Verständnis des Zustandes; **naar** mijn b. nach meiner Ansicht; **naar** (volgens) onze b. pen nach unserm Anschauungen; welk b. hecht u aan dat woord? welchen Begr. verbinden Sie mit diesem Wort? kort b. van de vad. gesch. Inbegriff, (kurzer) Abriss der Vat. G.

begripsbepaling, v.; ~loer, v.; ~ontleding, v. Begriffsbestimmung; ~leere (Ideologie); ~zergitebering.

begripsvermogen, o.; ~verwarring, v.; ~woord, o. Begriffsvermögen; ~verwirring; ~wort.

begroeien, h. en z. bewachsen; begroeid bew., (met opstaand gewas ook) bestanden.

begroeten, h. begrüßen; iem. gaan b. einem seine Aufmerksamkeit machen; (einen mit Gejauchze) begr., bewillkommen, aufnehmen, empfangen.

begroeting, v. Begrüßung; der Empfang.

begrommen, h. schelten, auszanken.

begrootelijk; (dat is mij) te b. zu teuer.

begrooten, h. (op) schätzen, ansehen, (ver)anschlagen (auf, Aff.); de kosten b. (*abs.*) einen Kostenanschlag machen; (de kosten worden) begroot op... auf... veranschlagt, geschätzt; dat begroot mij das ist mir zu teuer, (*ook*) das tut mir leid (um ihn usw.).

begroeting, v. der Kostenanschlag, der Voranschlag, (*voor bouwwerk ook*) der Bau(kosten)anschlag, (*off.*) der Haushalt, der Etat, der Haushaltsplan; boven de b. über den Etat hinaus; *vgl.* opmaken, suppletioir. **begrotingscommissie**, v. der Haushaltsauschuß. **begrotingsdebat**, o. die Etatsberatung, die Etatsdebatte. **begrootingsjaar**, o. Etats-, Finanzjahr, die Finanzperiode. **begrootingsontwerp**, o. der Etatsentwurf. **begrootingsperiode**, v. Budget-, Etatsperiode. **begrootingsrede**, v. Etatsrede.

beguichelen zie begoochelen.

begunstigen, h. begünstigen; („*voorthelpen*“) Vorstüb leisten; iem. met iets b. einen mit etw. beg., beehren; (das Los, die Umstände können) einen beg., bevorzugen, einem günstig sein; de begunstigde der Bevorzugte; ('t weer) kan een feest b. tann einem Feste günstig sein; (*hand.*) iem. met een order b. einen mit einem Auftrag beg., beehren, einem einen Auftrag zuwenden, zuweisen.

begunstiger Begünstiger; („*beschermer*“) Gönner (*van iem.*), Förderer (der Künste z. B.); (*hand.*) Kunde, Abnehmer; onze begunstigers (*ook*) unre Kundchaft. **begünstiging**, v. Begünstigung; onder b. van 't maanlicht unter Begünstigung des Mondscheins; onder b. van

de duisternis unter dem Schuß der Dunkelheit; („*bevoordeeling*“) Bevorzugung.

behaaglijk behaglich, gemütlich, heimlich; zich b. voelen, uitstrekken sich beh. fühlen, hinlegen; b. gevoel Wohlgefühl; hij voelt zich heel b. ihm ist recht wohl (zumute), wohl in seiner Haut; b. bij elkaar zitten gemütlich beisammen sein; zich ergens b. voelen sich wo heimlich fühlen. **behaaglijkheid**, v. Behaglichkeit. **behaagziek** gefallsüchtig, totett. **behaagzucht**, v. Gefallsucht.

behaard behaart, haarig.

behaagelen, h. behageln.

behaai, o. (*brg.*) die Chafne (der „Bärm“).

I. behagen, h. behagen, gefallen; als 't u behaagt wenn es Ihnen gefällt, recht ist; 't behaagt mij hier wel es gefällt (behaagt) mir hier ganz gut; zooals 't u behaagt wie es Ihnen gefällt, beliebt; 't heeft H. M. behaagd ons te zeggen... Ihre Majestät haben gerubt, uns zu sagen...

II. behagen, o. Behagen, der Gefallen; b. in iets vinden, scheppen Gef. an (Dat.) finden; hij scheidt er b. in, mij te plagen er findet einen Gefallen daran, mich zu quälen; hij scheidt b. in zotte beweringen er gefällt sich in närrischen Behauptungen; naar zijn b. handelen nach seinem Beh., Gef., Belieben handeln.

behakken, h. behauen, (*hout, boomen ook*) behaden.

behalen, h.: de overwinning (zege) b. (op iem.) den Sieg (über einen) davontragen, (in 't gevecht ook) erfechten, erkämpfen, siegen über (Aff.); (den Preis) gewinnen, davontragen; roem b. Ruhm ernten, sich R. erwerben; (Gewinn, einen großen Erfolg) erzielen; aan (met) hem is geen eer te b. mit ihm ist keine Ehre zu holen, einzulegen, an ihm ist Hopfen und Malz verloren; een mooi cijfer b. eine gute Note bekommen.

behaler Gewinner.

behalve außer (Dat.), ausgenommen; (allen), b. hij außer ihm; (allen leven nog), b. de vader ausgenommen (außer) der Vater (den Water ausgenommen); (er waren 10 personen), b. de kinderen die Kinder nicht mitgerechnet; en b. dat is hij eigenzinnig und außerdem ist...; b. dat hij lui is, heeft hij nog... außer daß, abgesehen davon, daß er...; (zij gelijken volmaakt op elkaar), b. dat de een wat grooter is dan de ander nur ist der eine...; hij heeft alles opgeofferd, b. zijn eer... nur seine Ehre nicht; *vgl.* alles behalve, uitgezonderd.

behameren, h. behämmern.

behandelen, h. behandeln, verfahren mit, halten; (einen freundlich, als Freund, gerecht) beh.; (streng, würdig mit einem) verfahren; (*ondergeschikten*) goed b. gut beh., gut halten; (*een zieke, een onderwerp*) beh.; (*een zieke ook*) in der Kur haben; (deze stof) laat zich gemakkelijk b. läßt sich leicht beh., bearbeiten; *vgl.* hoogte.

behandeling, v. Behandlung (eines Gegenstandes, einer Frage, eines Kranken, der Untergebenen); b. van de wapens Sandhähung, Führung der Waffen; b. van 't penseel Führung des Pinsels; in b. zijn in B., in Arbeit sein; onder b. stellen ärztlich behandeln lassen, in die Kur geben; b. eener zaak („*manier van doen*“) Verfahrungsweise in einer Sache, in einer Angelegenheit; *vgl.* verder behandelen.

behandigen zie overhandigen.

behang, o. („*behangsel*“) die (Wand)Tapete;

(jag. ooren v. d. hond) der Behang, Behange.
behangen, h. (ein Zimmer) tapezieren; (eine Wand mit Bildern) behängen; de kerk was zwart b. war schwarz ausgeschlagen, bekleidet; (de opening met een doek) verhängen, bededen.
behanger Tapezierer. **behangerij**, v. das Tapezierfach; (*t werk*) das Tapezieren, (*de zaak*) das Tapeziergeschäft.
behangersartikel, o.; ~blijtje, o.; ~vak, o.; ~zaak, v. der Tapezierartikel; die ~biene (die Schneiderbiene); ~fach; das ~geschäft.
behangsel, o. die (Wand)Tapete; die Tapezierung.
behangselinnen, o.; ~papier, o.; ~rand, m. Tapeten/innen; ~papier (die Papiertapete); die ~borte.
behaaren, h. behaaren.
beharig, v. Behaarung.
behartigen, h.: iems. belangen b. jems. Interessen wahrnehmen, wahren, sich jems. Interessen angelegen sein lassen; (jems. Rat, eine Wahrheit u. ä.) behersigen, beachten, zu Herzen nehmen; zie ook zorgvuldigheid.
behartigenswaardig beachtenswert. **behartiging**, v. Wahrnehmung, Wahrung; Behersigung, Beachtung; vgl. behartigen.
beheer, o. die Verwaltung (eines Vermögens z. B.); die Leitung, die Führung (eines Geschäftes); t b. voeren over verwalten; in eigen b. nemen in Selbstverwaltung, in eigene Verw., in Regie übernehmen; raad van b. Verwaltungsrat; kosten van b. Verwaltungskosten.
beheerder Verwalter; b. van een fallieten boedel Konkursverwalter (Verwalter der Masse).
beheeren, h. verwalten, leiten, führen, vgl. beheer; een vermogen goed b. (*ook*) mit ... gut verwalten; vgl. vennoot.
beheerschen, h. beherrschen (i. a. b.); zich b. sich beherrschen, an sich halten.
beheerscher (Be)herrscher. **beheersching**, v. Beherrschung. **beheersraad**, m. Verwaltungsrat.
beheien, h. (ein Grundstück) auspflügen.
beheime, o. (*brg.*) Vieh, Vieft.
beheinen zie omheinen.
beheksen, h. behexen; zij heeft hem behekst (*ook*) sie hat's ihm angetan.
behelpen zich, h. sich behelfen; sich (= Dat.) helfen; (ik moest) me erg b. mich sehr (*ook* kümmerlich) beh.
behelzen, h. enthalten.
behemot, m. Behemoth (riesenhaftes (Un)Tier, Nilpferd).
behendig gewandt, (*in 't hanteeren v. instrument e. d. vooraf*) geschickt, (*„vlug“*) behende, sijnf. **behendigheid**, v. Gewandtheit, Geschicklichkeit, Behendigkeit.
be'hennoot (v. O. I. plant), v. Behennuß.
behept behaftet (mit Fehlern, Arbeit u. ä.).
behoeden (voor), h. behüten, bewahren, schützen (vor, Dat.); God behoede u Gott behüte dich; voor gevaar b. vor Gefahr schützen, behüten.
behoeder Behüter, Schützer.
behoedzaam behutsam, bedächtig, bedächtiam.
behoedzaamheid, v. Behutsamkeit usw.
behoefte, v. das Bedürfnis; der Bedarf; ('t is hem) een b. geworden zum Bedürfnis geworden; b. aan frische lucht Bedürfnis nach frischer Luft; (ik heb) dringend b. aan eenig geld ein dringendes Bedürfnis an Geld, ich brauche (bedarf) dringend etw. Geld; aan een b. voldoen, in een b. voorzien ein Bedürfnis

befriedigen; (dit boek) voldoet aan, voorziet in een b. entspricht einem Bedürfnis, hilft einem B. ab; in iems. b. n. voorzien einem verschaffen, was er braucht; b. aan goederen Warenbedarf; b. aan scheepsruimte Bedarf an Schiffsraum; volgens b. nach Bedarf; al naarmate de b. nach Maßgabe des Bedarfs (der Bedürfnisse); de dagelijkse b. der Bedarf des Tages, der Tagesbedarf; de b. v. d. huishouding der Wirtschafts-, Haushaltsbedarf; zijn b. doen seine Notdurft verrichten, vgl. voorzien. **behoefstig** dürftig, ärmlich; de b. .en die D. .en, die Notleidenden. **behoeffigheid**, v. Dürftigkeit, Armut.
behoefte: ten b. zum Behuf, behufs (Gen.); ten b. der armen zum Nutzen der Armen; (dat doe ik) te(n) uwen b. zu Ihrem Besten, Thretwegen; ten b. van 't verkeer behufs des Verkehrs.
behoeven, h. brauchen, bedürfen, nötig haben; ik behoef u dat niet te zeggen ich brauche Ihnen ...; (ik geef 't hem), omdat hij 't behoefst weil er es nötig hat, braucht, bedarf; dat behoefst verklaring das (er)fordert Erklärung, bedarf der E.; U behoefst maar te bellen Sie brauchen nur zu (Sie dürfen nur) klingeln; vgl. wijn.
behooren, h. („toebehooren“) gehören; („betamen“) sich gehören, sich geziemen; bij elkaar b. zusammengehören; zij b. tot deze gemeente sie geh. in diese (zu dieser) Gemeinde, geh. dieser Gem. an; zij b. bij ons sie geh. zu uns; dat behoort er zoo bij das gehört zur Sache; dat behoort hier niet (*thuis*) das gehört nicht hierher; (breng 't) waar 't behoort ... wo es hingehört; (de schoenen) b. niet op de tafel geh. nicht auf den Tisch; zooals 't behoort wie sich's gehört; naar b. wie sich's gehört, ge'drig, dat behoort tot mijn branche das gehört zu meinem Geschäftszweig; dat behoort (niet) tot mijn vak, tot mijn branche (*ook*) das schlägt (nicht) in mein Fach (ein); de tot mijn vak b. .de bezigheden die einschlägigen (in mein Fach einschlagenden) Geschäfte.
behoorlijk gehörig; b. loon g. .er Lohn; de b. .e eer die gebührende Ehre; b. .erente g. .e, genügende, billige Zinsen; een b. inkomen, salaris ein auskömmliches Einkommen, Gehalt; zich b. gedragen, iem. b. behandelen sich ordentlich, anständig benehmen, einen ord., anst. behandeln; iets b. .s (*links*) etw. Ordentliches; iem. b. onder handen nemen einen ordentlich (gehörig) vornehmen, ins Gebet nehmen. **behoorlijkheid**, v. Schicklichkeit, der Anstand, Gehörigkeit.
behoud, o. („instandhouding“) die Erhaltung (die Erh. der Welt); b. van arbeidsvermogen Erh. der Energie; de partij van 't b. die conservatieve Partei; dat is zijn b. das ist seine Rettung, das rettet ihn; zijn b. in de vlucht zoeken sein Heil in der Flucht suchen; met b. van salaris mit Beibehaltung (unter Weiterzahlung) des Gehalts.
I. behouden, h. behalten; beibehalten; behoud 't maar behalten Sie es nur; (seine Gewohnheiten) beib.; iem. (iems. leven) b. einen (am Leben) erhalten, einem das Leben retten.
II. behouden: b. aankomst glückliche Ankunft; in b. haven aankomen wohlbehalten ankommen, im sichern Hafen ankommen; vgl. houden, veld.
behoudend konservativ, (staats)erhaltend.
behoudenis, v. Erhaltung, Rettung; Seligkeit, das Seelenheil.

behoudens: b. de verplichting... onbeschadet der Verplichting; b. enkele uitzonderingen enige Ausnahmen nicht mitgerechnet; b. goedkeuring voorbehoudelijk (unter dem Vorbehalt) der Genehmigung.

behouder Erhalter, Retter. **behoudsgezind** konservatief, (staats)erhaltenb.

behoudsman Konserwatief(r). **behoudzucht**, v. der Konservatismus.

behouden, h. (*alg.*) behauen, (*meer spec. op 't vormgeven wijzend*) zuhauen. **behouwing**, v. Behauung, das Zuhauen.

behuild vermeint.

behuisd: klein b. zijn beschränkt wohnen; goed, ruim b. zijn eine gute, geräumige Wohnung haben.

behuizing, v. Behausung, Wohnung.

behelp, o. die Hilfe, („*steun*“) die Stütze; met b. van een woordenboek mit Hilfe (*ook* unter Zuhilfenahme) eines usw.; tot b. van de huisvrouw zur Stütze der Hausfrau; (es ist nur ein) Notbehelf. **behelpzaam** hilfreich, behilflich; („*gedienstig*“) gefällig, dienstfertig; iem. (bij, tot iets) b. zijn einem (bei, zu etw.) beh. sein; iem. de b. e hand bieden einem h. e Sand leisten. **behelpzaamheid**, v. Dienstfertigkeit, Gefälligkeit.

behuwbroeder Schwager.

behuwdochter; ~moeder; ~vader; ~zoon
Schwiegertochter; ~mutter; ~vater; ~sohn.

behuwzuster Schwägerin.

behuwelijken, **behouden**, h. erheiraten.

I. **bei**, v. Beere.

II. **Bei** (*van Tunis*) Bei.

beiaard, m. das Glodenspiel. **beiaardier** Glodenspieler (Glödner, Glodensist).

beide beide; we zijn met z'n (ons) b. .n wir sind unser zwei, zu zweien; alleb. alle b.; aan b. zijden zu b. .n Seiten; ons b. .r vriend, moeder unser b. .r Freund, Mutter.

beiden, h. harren; ons beiden een treurig lot unser harrr...; zonder b. ohne Zaudern.

beiderhande, ~lei beiderlei; van beiderlei kunne b. Geschlechts. **beiderzijds**(ch) beiderseits, beiderseitig, („*wederz.*“) gegenseitig.

Beier Bayer.

beiaar Glodenspieler (Glodensist, Glödner).

beieren, h. läuten, schwingen; die Glodenspielen lassen; (*met armen, beenen*) schlenkern.

Beieren, o. Bayern. **Beiersch** bayrisch.

I. **beige**, *adj.* d°.

II. **beige**, o. die Beige.

beignet, v. der Beignet, der Krappen.

beijveren zich, h. sich bemühen, sich beeifern, sich befeßigen; zich b. om iem. te voldoen sich bem., beeif., bestreben, anstrengen, einen zu befriedigen.

beijzeld mit Glatteis bedeckt, überreißt.

beinvloeden, h. beeinflussen.

beis, o. (*brg.*) der Dered („die Straße“). **beisko**, m. (*brg.*) Stoßenschieber, Stoßenspieler („*Behler*“, der Geißelhenes antauft).

beitel, m. Meißel.

beitelen, h. meißeln.

beitelvormig meißelförmig.

beits, v. Beize.

beitsen, h. beizen.

beizen, mv. (*brg.*) Scheinlinge, Fensterläden („*Augen*“).

bejaard bejaht, betagt; (hij was reeds) bejaht, bei Jahren. **bejaardheid**, v. hohes Alter.

bejaen, h. bejagen.

bejag, o. Streben, Trachten.

bejagen, h. streben nach, trachten nach; (einem Dinge, Ehrenstellen z. B.) nachjagen, ~streben, ~trachten; (auf, Aff.) Jagd machen, (nach etw.) jagen; (einen Wald) bejagen.

bejammeren, h. bejammern, beklagen, bedauern; („*beweenen*“) beweinen.

bejammerenswaar(ig) bedauerns-, bejammerns-wert.

bejegenen, h.: iem. vriendelijk b. einem freundlich begegnen, einen fr. behandeln; wat is u bejegend? was ist Ihnen begegnet? widerfahren? passiert?

bejegening, v. Behandlung; („*ontvangst*“) Aufnahme.

bek, m. (*v. vogel*) Schnabel; (*v. hond, beren en andere groote dieren*) das Maul, die Schnauze; (*v. pen*) die Spitze, Schnabel; (*v. goot*) die Schnauze; (*v. bankschroef e. d.*) die Bade; hou je b. l halt's Maul! halt den Schn. l iem. den b. snoeren einem das Maul stopfen; een gegeven paard moet men niet in den b. zien einem geschenkten Gaul guckt man nicht ins Maul; hard in den b. (*van 't paard*) hartmülig.

bekaaid: er b. afkomen übel anlaufen; schlecht, schlimm, übel wegtommen; abgebligt sein.

bekaan (*brg.*) betane, befaan („*hier*“, „im Gefängnis“).

bekaamd (*schimmelig, van bier, azijn e. d.*) fahmig.

bekaden, h. eindämmen.

bek-af zijn tob-, hundsmüde, bis zum Umfallen müde sein.

bekalken, h. betalken; (*met wikkalk*) betünchen.

bekallen, h. (etw. harmlos) beplaudern; (einen schimpflich) beschwären, beflätschen.

bekamen, z. fahmig werden (*vgl. bekaamd*).

bekampen, h. zie bestrijden.

bekappen, h. (einen Baum) (ab, be)tappen, (ab-)köpfen; (eine Mauer) vertappen; (*huis*) bedachen.

bekapping, v. das (Ab-, Be)tappen; das Köpfen; Bedachung; *vgl. bekappen*.

bekassine, v. Befassine, Sumpfschnepfe.

bekeerde Befehrte(r). **bekeerder** Befehrer, Proselytenmacher; b. der heideneu Heidenbefehrer.

bekeeren, h. (einen Sünder, einen zum Christentum) befehren; iem. tot een andere meening b. einen zu einer andern Meinung bef., einem eine andere Meinung beibringen.

bekeering, v. Befehrung.

bekeeringsgeest, m.; ~ijver, m.; ~werk, o.; ~zucht, v. Befehrungsgeist; ~eifer; ~wert; ~sucht.

bekoorling (Neu)Befehrte(r), Proselyt.

bekend bekannt; zich b. maken (*ll*); iets b. maken etw. (gewissen Personen) anzeigen; (allgemein) bekanntmachen, bekanntgeben, (hoe is dat) b. geworden? bef. (rückbar) geworden? 't is u b., dat... (*ook*) Sie wissen, daß...; met iem. b. worden jems. (mit einem) Bekanntschafft machen; met iem. b. zijn (*ook*) einen kennen; b. met alle kantoorwerkzaamheden in allen Kontoorarbeiten bewandert; b. om, voor bef. wegen (Gen.); zooals b. (is) bekanntlich; een b. staatsman (een st. van naam) (*ook*) ein namhafter Staatsmann; b. staan als bef. sein als; naar den b. en weg vragen nach bekannter Sache fragen; *vgl. algemeen, hond.*

bekends Bekannte(r), eine Bekantschafft; in den kring van onze bekenden in unserm Bekanttenkreise. **bekendheid**, v. Bekantschafft; 't is van algemeene b. es ist allbekannt, all-

gemein befaant; b. met de verordeningen (die) Kennnis der Verordeningen; b. met de plaatse-lijke eigenaardigheden die Orisfenntnis.

bekendmaken zie bekend en bekendmaking, v. Befanntmachung, Befanntgabe (im weitesten Kreife), Anzeige (im engern Kreife).

bekendstaan, h. befaant fein.

bekennen, h. (uit eigen beweging) bekenen, (min of meer gedwongen, ongaarne) geftehen; (de aangeklaagde) heeft bekend hat befaant, gefanden; (Farbe) bekenen (*ook fig.*); ik moet b., dat 't niet billijk is id muß geftehen, id gebe zu, ...; ik beken, dat ik duidelijker had kunnen zijn id gebe zu, daß...; zijn ongelijk b. fein Unrecht (ein)geftehen.

bekentenis, v. das Befentnis, das Gefändnis; een b. afleggen ein Gef., ein Bef. ablegen; gefhändig fein.

beker, m. Becher; (*pronk. met voet ook*) Pokal.

bekeren, h. zegen, bechern.

bekerglas, o.; ~klank, m. Becherglas; ~hang.

bekermen, h. bewimmern.

bekermos, o. Bechermoos. **bekerpaddestoel**, m. Becherpilz.

bekerspel, o. Becherfpiel. **bekervorm**, m. die Becherform. **bekervormig** becherförmig. **bekervedstrijd**, m. das Pokalfpjel. **bekervzwam**, v. der Becherfchwamm, der Becherpilz.

bekeuren, h. (gegen einen) protokollieren, Protokoll gegen einen aufnehmen, machen; (*ook alleen*) aufschreiben.

bekeuring, v. das Protokoll; een b. oploopen ein Pr. befoimmen.

bekijk zie bekijks.

bekijken, h. beguuden, be-, anfehen, (*dieper, inniger*) betrachten; hij bekeek hem van achteren en van voren er beguude, befah ihn vorn und hinten; iets nauwkeurig b. fih (= Dat.) etw. genau anfehen, betrachten; (als men 't) van nabij (nauwkeurig) bekijkt (*ook*) mit der Ferze befieht.

bekijks: veel b. hebben aller Blide auf fih ziehen, großes Aufsehen machen (erregen); viele Befucher, Zufhauer ziehen.

bekijven, h. aanzantfen, ausfchimpfen.

bekje, o. Schnäbelchen, Mäulchen; Rühchen, Mäulchen; een aardig b. ein niedliches, hübsches Gefichtchen, Läröchen; *vgl. spekje*.

bekken, o. Beden (*i. a. b.*); (*v. fontein e. d. ook*) Bassin; de omroeper slaat op zijn b. der Ausrufer schlägt an sein Beden. **bekkenbeen**, o. der Bedennochen.

bekkenoel, o. der Schädel, die Hirnschale. **bekkenoelberg**, m. die Schädelstätte.

bekkenholte, v. Bedenhöhle. **bekkenist** Bedenschläger, Bedenist. **bekkenmeter**, m. Bedenmesser. **bekkenslag**, m. Bedenschlag. **bekkenvormig** bedenförmig.

bekkesnijden, h. mit den Messer übers Gesicht hauen. **bekkesnijder** Messerwegelagerer, Messerferber.

beklaagde Angeflagte(r), Beflagte(r), Verflagte(r).

beklaaglijk beflagenswert, fäglich, traurig.

bekladden, h. beschmieren, besiedeln, (*vooral met inkt en verf*) beslecken; (jems. Namen, Ehre) beslecken, (einen) verlästern, verleumden.

beklag, o. die Klage; reden van b. Grund zur Klage; zijn b. over iem. (iets) doen fih über einen (etw.) beklagen, beschwern, Klage (Beschwerbe) über einen (etw.) führen (anbringen); in b. staan bemitleidet werden; een woord van b. ein Wort des Mitleids, des Bedauerns.

beklagen, h. beklagen, bemitleiden, bedauern;

[*ook* = aanklagen]; zich over iem. b. fih über einen beschwern, befl.; hij zal 't zich te laat b. er wird es zu spät bereuen.

beklagenswaard(ig) beflagens-, bedauernswert; fäglich; hij schreide b. weinte jämmerlich; b. e. toestand fäglicher Zustand.

beklant starfbefucht; een goed b. e. zaak hebben eine große (ausgedehnte) Rundfchaft, viel, großen Zufpruch, ein starfbefuchtes (gut gehendes) Gefhäft haben.

beklanting, v. Rundfchaft.

beklappen, h. angeben.

beklauteren, h. be-, erflattern.

beklautering, v. das Be-, Erflattern, Erflatterung.

bekleeden, h. bekleiden; een ambt, betrekking b. ein Amt befl., innehaben; een eerste, voornaam plaats b. onder... eine erste, hervorragende Stelle einnehmen unter (Dat.); een muur met hout b. eine Wand verkleiden, (ver)stüpfen; (Stühle) überziehen (mit Leder z. B.); (een rijtuig) met zijde b. mit Seide befl., ausfchlagen; (ein Schiff) befl., füttern, verhäuten.

bekleeder Bekleider; („stoffeerder“) Polsterer.

bekleeding, v. Bekleidung; der Überzug (von Stühlen u. ä.); Bekleidung, Bekleidung (von Wänden); Bekleidung, (Metall)Saut (eines Schiffes). **bekleedsel**, o. Bekleidung, der Überzug, das Futter, *vgl.* bekleeden.

beklemd belemmt, (von der Brust, dem Herzen *ook*) beflommen; ik ben b. op de borst die Brust ist mir befl.; b. e. breuk eingeklemmter Brust; met een b. hart mit schwerem Herzen.

beklemdheid, v. Beflemmung, Beflommenheit; *vgl.* beklemd.

beklemmen, h. Beflemmen.

beklemming, v. Beflemmung; recht van b.

beklemrecht, o. (eine Art Vändereren) Erbpachtrecht (in Groningen und Drenthe).

beklemtoond betont.

beklijven, h. dauerhaft fein, dauerhaften Eindruck machen; [befleiben].

beklimmen, h. (Berg, Thron) besteigen; een boom b. auf einen Baum steigen, klettern; (eine Mauer) be-, ersteigen; (den Gipfel eines Berges) ersteigen; (die Kanzel) betreten, besteigen.

beklimming, v. Besteigung, Ersteigung, *vgl.* beklimmen.

beklinken, h. (*eig. sm.*) vernieten; (*fig.* eine Sache) zustande bringen, abmachen, erledigen; (mit den Gläsern) auf (Aff.) anstoßen; b., z. (*v. d. grond*) fih setzen; (de zaak) is **beklonken** ist abgemacht, erledigt, perfekt.

beklonteren, h. beschmugen, besfluntern.

bekloppen, h. beslopfen.

beknabbelen, h. be-, annagen, beknabbern.

beknagen, h. be-, annagen.

beknauwen, h. beknabbern.

beknellen, h. einflennen, einpressen, einzwängen; (*in 't gedrang ook*) einfeilen; bekneld raken eingeklemmt ufm. werden, *vgl.* beknellen.

bekneldheid, v. (*fig.*) Verlegenheit, Zwangslage.

beknibbelen, h. beknauern; abknappen; iem. op zijn loon b. einem vom (am) Lohne abknappen, abzwachen, abknauern; (*bij koop e. d.*) hij laat zich niet b. er läßt sich nichts abhandeln, abfeilchen.

beknijzen, h. bekniesen; *ook* = beknibbelen, *zie dit*.

beknijzen, h. (*brg.*) belingen („befehen, beguuden“).

beknopt kurz, bündig, gedrängt, kurzgefaßt;

(Lehrbuch) kurzgefaßt; (Stil) bündig, gebrängt; (Bericht, Geschichte) kurz, kurzgefaßt; b. wonen beſchränkt wohnen. **beknotheid**, v. Kürze, Bündigkeit, Gebrängtheit, Beſchränktheit, vgl. **beknopt**.

beknorren, h. ſchelten, ausaanfen, ausſchimpfen. **bekocht** zijn zu viel bezicht, zu teuer gekauft haben; (*sterker*) überverteilt, geprellt (worden) ſein.

bekoelen, h. abfühlen; **b.**, z.: zijn ijver bekoelt ſein Fleiß erfattet (läßt nach); zijn drift bekoelt ſein Zorn läßt nach, ſetzt ſich, verdraucht; laat hem eerst maar b. laſſen Sie ihn nur erſt etw. ruhiger werden, ſich... abfühlen; ('t weer) is bekoeld hat ſich abgefühlt.

bekoken, h.: (een zaak) laten b. reif werden laſſen.

bekokstoven, h. einfädeln, abſarten, beſummeln.

bekomen, h. bekommen, erhalten; ahier te b. hier zu haben, zu beſ., erhältlich; **b.**, z. (gut, ſchlecht) beſ.; wel bekomme 't u wohl bekomme's! **Maſſigheit!** profit! profit! (die ſpijs) bekomt mij niet bekomt mir nicht; goed b.. (d zijn) beſümmlich ſein; van den schrik b. ſich vom Schreck erholen. **bekoming**, v. Erhaltung, Erwerbung; ter b. van... (*ook*) um... zu bekommen.

bekommerd beſümmert, betrübt (über, Aff., wegen, Gen.); met b. hart mit beſümmertem Herzen. **bekommertheid**, v. Sorge, Unruhe, der Nummer.

bekommeren, h. (einen) beſümmern, einem Nummer, Sorge machen; **zich b.** ſich (be)ſümmern; bekommer u niet om mij (be)ſ. Sie ſich nicht um mich, machen Sie ſich um mich keine Sorge; wat bekommer ik mij er om! was ſümmert's mich!

bekommering, v. (Be)ſümmernis; met b. mit A., B.; ſümmervoll.

bekomst, v.: zijn b. eten ſich ſatt eſſen; ik heb er mijn b. van ich habe es ſatt.

bekonkelen, h. abſarten, beſummeln.

bekopen, h.: iets met den dood b. etw. mit dem Leben bezahlen (erkaufen), das Leben dabei einbüßen; 't duur b. es teuer bezahlen, ſchwer dafür büßen.

bekoorde Bezauberer; (*„verleider“*) Verſüßer, Verführer.

bekoorlijk reizend, reizvoll, lieblich, (*zachter*) anmutig; (*poët.*) hold. **bekoorlijkheid**, v. der (Lieb)Reiz, Anmut.

bekoren, h. (an)reizen; (*„verrukken“*) entzünden, (*„lieflijk aandoen“*) anmuten; dat kan mij niet b. das kann mich nicht reizen, gefällt mir nicht; H's stukken kunnen me niet b. H's Stücke ſagen mir nicht zu, H's Stücke kann ich keinen Geſchmack abgewinnen; ('t geld) heeft hem bekoord hat ihn gereizt, verlockt, hat es ihm angetan.

bekoring, v. der Reiz, Anmut, Lieblichkeit; der Zauber; (*in ong. zin*) Verlockung, Verſuchung; een b. voor 't oog, voor 't oor (*ook*) eine Augen-, Ohrenweibe.

bekorsten, h. (*boom e. d.*) ſich bertinden; (*brood, wonde*) ſich betruſten; (*wonde*) verharſchen.

bekorten, h. (eine Rede, einen Brief) (ab)verfürzen; (jems. Lohn, Rechte) verkürzen; **zich b.** ſich kurz faſſen. **bekorting**, v. (Ab)Kürzung.

bekostigen, h. (die Roſten) bezahlen, beſtreiten. **bekostiger** (Roſten)Zahler. **bekostiging**, v. Beſtreitung, Bezahlung der Koſten. **bekouten**, h. beplaudern.

bekrabbelen, h. befragen; (einen Briefbogen) betriegen; bekrabbeld gezicht beſchränktes Geſicht.

bekrachten, h. befrächtigen, beſtätigen; met een eed b. mit einem Eide befrächtigen, eidlich erhärten; (*een verklaring, vonnis*) befr.; (ein Geſetz) genehmigen (ſanctionieren); (de koning) heeft de benoeming bekrachtigd hat die Ernennung beſtätigt; (einen Vertrag) beſtätigen, ratifizieren, genehmigen.

bekracting, v. Beſätigung, Befrächtigung ufw. vgl. bekrachten; b. (*v. luidspreekers*) Selberregung; met afzounerlijke b. mit Fremderregung, fremderregt.

bekrammen, h. (einen Deid) beſtrampfen, beſtrippen.

bekransen, h. befränzen.

bekransing, v. Befränzung.

bekrassen, h. befragen.

bekreten oogen verweinte Augen.

bekreunen zich, h.: ik bekreun er mij niet om ich (be)ſümmere mich nicht darum, mache mir nichts daraus, frage nichts danach; hij bekreunt zich om niets er ſümmert ſich um nichts.

bekrijgen, h. (ein Volk) bekämpfen, beſiegen; (ein Land *ook*) mit Krieg überziehen.

bekrijten, h. laut beweinen; vgl. bekreten.

bekrimpen, h. einſchränken; (ſeine Ausgaben) ein-, beſchränken; **zich b.** ſich be-, einſchränken; (*ook*) ſich einrichten.

bekrompen beſchränkt; (*naar geest en gemoed ook*) borniert, ſpießbürgerlich, engherzig; (*„karrig“*) ſarg; b. leven knapp, eingeſchränkt leben; b. wonen beſchränkt wohnen; een b. beurs, b. middelen dürftige Börſe, Mittel; b. verſtand beſchränkter Verſtand; b. omſtandigheden beſchränkte (dürftige, ſümmerliche) Verhältniſſe; b. konſervatiſme engherziger Konſervatiſmus. **bekrompenheid**, v. Beſchränktheit, Dürftigkeit, Knappheit, Engherzigkeit, Mangel, vgl. bekrompen.

bekronen, h. krönen; (*prt., vstb.*) (be)krönen; iem. op een tentoonſtelling b. einen bei einer Ausſtellung prämiieren, ihm eine Prämie, einen Preis, eine Auszeichnung ertheilen, mit einem Preis auszeichnen; die daad bekront 't werk dieſe Tat krönt das Werk, ſetzt dem Werk die Krone auf; met sukses bekront von Erfolg gekrönt; met goeden uitſlag bekront van besten Erfolg gekrönt; bekronde verhandeling preisgekronde Abhandlung, Preisſchrift; bekronde prijsvraag gekronde Preisſchrift; (hij zag) zijn moeite bekront ſeine Mühe belohnt; vgl. succes.

bekroning, v. Krönung (*ook prt., vstb.*); (*v. een werk*) Preiskrönung; dat is de b. van 't werk das ſetzt dem Werk die Krone auf.

bekruipen, h. (eine Mauer) betriecken; de lust bekruipt me die Luſt kommt mir (mich) an, wandelt mich (mir) an, es kommt mich (mir) die Luſt an, ich bekomme Luſt; een gevoel van wantrouwen bekreop me ein Gefühl des Mißtrauens beſchlich mich, trod mich an, überſchlich mich.

bekruisen zich, h. ſich befreuzigen.

bekruipen, h. (*eig.*) (ein Faß) binden; (*fig.*) (ein Amt) erſchleichen.

bekvechter Maulſchützer.

bekwaam (*„handig, bedreven“*) geſchickt; (*„flink, degelijk“*) tüchtig; (*„begaafd, kundig“*) fähig; (*„nuchter“*) nüchtern; voor alles b. zu allem fähig; voor geen enkele betrekking b. zu nichts unfähig; hij is niet b. voor zijn betrekking er hat die nötigen, erforderlichen (erfor-

berten) Fähigkeiten zu seiner Stelle nicht, er ist den Anforderungen seiner Stelle nicht gewachsen; hij is b. om 't te doen er ist imstande, es zu tun; te bekwamer tijd zu gelegener Zeit; te bekwamer plaats am gehörigen Ort (Nah); met bekwamen spoed mit gehöriger Eile. **bekwaamheid**, v. Geschicklichkeit, Lichtigkeit, Fähigkeit, Befähigung, vgl. bekwaam; („kunde“) Kenntnisse (Pl.); vgl. akte, bewijs.

bekwamen, h. (zu etw.) befähigen; (für eine Prüfung) vorbereiten; sich (in seinem Handwert) ausbilden; zich in 't Duitsch b. sich im Deutschen üben.

bekwijken, h. befeuern, belabbern.

bel, v. Glocke, Klingel, (*meer vlk.*) Bimmel; (großes) Glas (Schnaps), (Gann.) der Breslauer; de b. luidt die G. läutet; aan de b. trekken die R., die G. ziehen; (*aan arrestee, narrekap*) Schelle; de belien (*v. arrestee e. d. koll.*) das Geläute; (*v. lucht, water enz. ook in glas*) Blase; (*in 't oor*) das Ohrgehänge; de belien hangen er bij das Kleid hängt ihr in 'sehen; vgl. aanbinden.

belabberd elend, miserabel, erbärmlich, (*vlk.*) belummert.

belachelijk lächerlich; iem. b. maken (*ll.*); hij maakte mijn woorden b. (*ook*) er zog meine Worte ins Lächerliche; b. goedkoop lächerlich billig, spottbillig. **belachelijkheid**, v. Lächerlichkeit, (*ook*) Sachhaftigkeit.

belachen, h. (einen) auslachen, sich über (einen, etw.) lustig machen; (jems. Drohungen, Anmaßungen, Torheiten, einen Prähler) verlachen; ik belach hem wat ich pfeife ihm was. **belachenswaard** lachenswert, lächerlich, zum Lachen. **belaching**, v. Verächtung.

beladden, h. mit Sturmleibern be-, ersteigen.

beladen, h. beladen (*eig. en fig.*); („bevrachten“) befrachten.

belagen, h. (einen) nachstellen, Schlingen legen, („bedreigen“) (einen) bedrohen.

belager Nachsteller; Bedroher; Feind.

belakken, h. (*eig.*) lackieren; (einen Brief) versiegeln; (*fig.*) (einen) anschwärzen, verleumben.

belanden, z. (an)landen; (*fig.*) waar is hij beland? wohin ist er geraten? wo ist er hingekommen? (*soms*) was ist aus ihm geworden? hij is daar goed beland er ist da ganz gut untergekommen, hat gute Zimmer, eine gute Stelle bekommen u. ä.

belang, o. Interesse, der Belang; die Wichtigkeit; die Bedeutung; van groot b. von großer W.; (de zaak is) zonder eenig b., van geen b. ohne (irgendwelche) Bedeutung, ganz belanglos, *zie lager*; in uw b. in Ihrem J.; in uw eigen b. in Ihrem eignen J., zu Ihrem eignen Nutzen (Vorteil); in 't b. van den handel heeft men... behufs des Handels hat man...; dat is zeer in 't b. van den handel das ist dem Handel sehr förberlich; ik stel b. in die zaak („maakt mijn belangstelling gaande“) die Sache interessiert mich, („tracht haar te bevorderen“) ich interessiere mich für die Sache; ik heb b. bij die zaak ich bin bei der Sache interessiert, habe ein J. an der G.; hij stelt er in 't geheel geen b. in er nimmt gar kein J. daran; 't is zeer van b. te weten, of... es ist im höchsten Grade wichtig zu wissen, ob...; (hij heeft) niets van b. (meegedeeld) nichts von Bedeutung; ('t is) van b. (*spott.*) da hbr' (seh') mal einer an! die Wichtigkeit! vgl. behartigen.

belangeloos („onzelfzuchtig“) uneigennützig, selbstlos; („zonder betaling“) unentgeltlich. **belangeloosheid**, v. Uneigennützigkeit, Selbstlosigkeit.

belangen, h.: wat mij belangt was mich betrifft, anbelangt.

belangende *zie* aangaande. **belangegemeenschap**, v. Interessengemeinschaft. **belangesteer**, v. Interessensphäre. **belanghebbende** („belangstellende“) Interessent; (*andere*) Beteiligte(r).

belangloos(heid) *zie* belangloos(heid).

belangrijk wichtig, bedeutend, erheblich, namhaft, interessant; een b. bedrag ein bed...er, erh...er, beträchtlicher, namh...er Betrag; een b. verschil ein wich...er, bed...er, erh...er Unterschied; b. bericht wich...e, int...e Nachricht. **belangrijkheid**, v. Wichtigkeit, Bedeutung, das Interesse.

belangstellen *zie* belang.

belangstellend (hij is) zeer b. sehr teilnehmend; b. gehoor attentives Auditorium; de b. e lezer der aufmerksamste, der geneigte Leser; (zeer) b. informeerden sich angelegentlich(st) erkundigen; **belangstellenden** Interessenten. **belangstelling**, v. das Interesse; („deelneming“) (An)Teilnahme; de b. wekken, gaande houden das J. erregen, rege erhalten; met b. iets vernemen mit J., mit reger J. etw. erfahren; b. in iets J. für etw.; hij toont geen b. voor (in) iets (iem.) (*ook*) er bringt der Sache (einem) kein J. entgegen; met (veel) b. informeerden sich angelegentlich(st) erkundigen; dank voor de b. dante der Nachfrage.

belangwekkend interessant, anregend; vgl. omstandigheid.

belangzoekend, ~zoeker, ~zuchtig *enz. zie* baatzucht *enz.*

belast belastet, beladen; beauftragt; (*v. belasting*) besteuert; vgl. belasten en vermoed.

belastbaar (*zaken*) steuerbar, zollpflichtig, (*personen en zaken*) steuerpflichtig. **belastbaarheid**, v. Steuerbarkeit, Steuerpflichtigkeit.

belasten, h. beauftragen; besteuern; belasten; (wen soll ich damit beauftr.?) zich met iets b. etw. übernehmen, auf sich nehmen; (*waren, artikelen*) best.; zwaar b. hoch best.; (*tech., el., met gewicht, vracht*) belasten; te zwaar b. übermäßig (zu schwer) bel.; erfelijk belast erblich, hereditär belastet; iem. voor een zeker bedrag b. (*boekh.*) einer für einen gewissen Betrag bel.

belasteren, h. verleumben, (*sterker*) verlästern.

belastering, v. Verleumdung, Verlästörung.

belasting, v. Steuer; (*de handeling*) Besteuerung; (*tech., el., met gewicht e. d.*) Belastung; vgl. belasten; in de b. vallen steuerpflichtig sein (werden), zur St. herangezogen werden; b. leggen op besteuern; b. opleggen St. auf(ert)legen; vgl. heffen, vrij(dom).

belastingaangifte, v.; ~aanslag, m.; ~adviseur Steuererklärung; die ~veranlagung; ~be-rater.

belastingambtenaar; ~betaler; ~biljet, o. Steuerbeamte(r); ~zahler; der ~zettel.

belastingjaar, o.; ~kantoor, o.; ~kohier, o. Steuerjahr; ~amt; die ~(hebe) rolle (~registter).

belastingkwestie, v.; ~object, o.; ~ontduiker Steuerfrage; ~object; ~defraudant.

belastingontduiking, v.; ~opbrengst, v. Steuerhinterziehung (~defraudation); (der ~ertrag).

belastingpenning, m. (*voor hond*) die Steuer-marke; (*geld*) Zinsgroschen. **belastingplichtig** steuerpflichtig. **belastingenschroef**, v. Steuer-

schraube. **belastingenschuldig** steuerpflichtig. **belastingenfaktor**, m. Belastungsfaktor. **belastingengetulge** Belastungszeuge.

belastingengrens, v.; ~kromme, v. Belastungsgrenze; ~kurve.

belastingstelsel, o. Steuersystem. **belastingverordening**, v. Steuerverordnung. **belastingvoet**, m. Steuerfuß. **belastingwet**, v. das Steuergesetz. **belastingzaak**, v. Steuerfache, ~angelegenheit.

belatafeld verrückt, toll, bestrampelt.

belatten, h. belaiten.

belazeren, h. bemogeln, beschummeln; ben je belazerd? bist du toll?

belhoel, v. Glodenboje.

belcanto, o. Belfanto.

beleedigen, h. (einen, das Gefühl, den Geschniad, das Ohr usw.) beleidigen, („krenken, kwetsen“) verletzen; (de edele deelen) zijn niet beleedigd sind nicht verletzt (worden); diese Worte o. mich aufs äußerste; de beleedigde partij der Beleidigte Teil.

beleediger Beleidiger. **beleediging**, v. Beleidigung; Verletzung; vgl. beleedigen.

beleefd höflich; (hij is) bijzonder b. überaus höflich; b. verzoeken h. bitten; zich b. gedragen sich h., anständig benehmen; u is wel b. sie sind sehr gütig; ik dank u b. ich danke verbindlich(st); hij is altijd b. (gedienstig) er ist immer gefällig, aufmerksam. **beleefdheid**, v. Höflichkeit; („wellevendheid“) der Anstand; dat eischt de b. das fordert der A.; dat laat ik aan uw b. over das steht in Ihrem Belieben; (hij zei haar) allerlei b. .heden allerhand Schmeicheleien, Artigkeiten. **beleefdheidsakkoord**, o. Gefälligkeitsakzept. **beleefdheidsbezoek**, o. der Höflichkeits-, Anstandsbesuch, die ~visite. **beleefdheidsformule**, v. Höflichkeitsformel. **beleefdheidsshalve** anstands-, höflichkeitshalber. **beleefdheidsvisite**, v. zie ~bezoek. **beleefdheidsvorm**, m. (gesellschaftlicher) Anstand; (in brieven e. d.) die Höflichkeitsform; de b. .en in acht nemen den Anstand beobachten.

beleenbaar verlehbar, verpfändbar; (effekten e. d.) beleihbar. **beleenbank**, v. das Leihhaus, das Pfandamt, Pfandleihe. **beleenbriefje**, o. der Leih-, Pfandchein.

beleenen, h. (effekten e. d.) beleihen, lombardieren; (in de lommerd) verleihen, verpfänden, in Verleihen geben; (leenstelsel) belehnen.

beleener Pfandleiher. **beleening**, v. Beleihung, Verleihen, der Verleihen, Beleihung, vgl. beleenen; een b. sluiten op effecten Effekten beleihen od. lombardieren; banken sluiten een b. op opgeslagen goederen Banken gewähren ein Darlehen auf eingelagerte Waren; akte van b. die Beleihungsurkunde, der ~kontraft.

beleeningbank, ~brief zie beleen. .

beleg, o. die Belagerung; 't b. voor een stad slaan eine Stadt einschließen, belagern; in staat van b. verklaren in (den) Belagerungszustand erklären, (ver)leihen, über (Aft.) den Belagerungszustand erklären, verhängen; den staat van b. afkondigen den Belagerungszustand erklären; vgl. doorstaan, opbreken.

belegbalk, m. Querbalken.

belegen (wijn e. d.) abgelagert; (ook) lager. .; b. kaas alter Käse.

belegeraar Belagerer.

belegeren, h. belagern (ook fig.).

belegering, v. Belagerung.

belegeringsarmee, v.; ~artillerie, v.; ~batterij, v. Belagerungsarmee; ~artillerie; ~batterie.

belegeringsgeschut, o.; ~kunst, v.; ~park, o. Belagerungsgeschütz; ~kunst; der ~park.

belegeringstroepen, mv.; ~werken, mv. Belagerungstruppen; ~werke (~arbeiten).

beleggen, h. belegen; anlegen; (den Fußboden mit Matten) b.; (einen Platz) bel.; (sein Geld in einer Bank, in Häusern) a.; 't b. van gelden die Anlegung (die Anlage) von Geldern; een belegd broodje ein belegtes (illustriertes) Brötchen; (eine Versammlung) anberaumen, ansetzen, zusammenberufen, einberufen.

belegger Be-, Anleger, Anberaumer (vgl. beleggen).

belegging, v. Belegung (mit Matten u. ä.); Anlage, Anlegung (von Geldern); Zusammen-, Einberufung, Anberaumung, Ansetzung (einer Versammlung). **beleggingsfondsen**, mv. Anlagepapiere.

beleghout, o., ~klamp, v. die (Beleg)Klampe.

belegsel, o. der Beleg.

belegstuk, o. die Unterlage.

beleid, o. („voorzichtigheid“) die Umsicht; („verstandig overleg“) die Einsicht, die Klugheit; („handigheid“) der List; (off.) b. (v. d. minister) die Amtsführung, (v. burgemeester, wethouder e. d.) die Verwaltungstätigkeit.

beleidvol umsichtig, umsichtsvoll, einsichtig, taktvoll (vgl. beleid).

belekken, h. beleiden.

belemmeren, h. (den Durchgang) versperren; (die Aussicht) behindern, benehmen, verbeden; (die Sprache) beeinträchtigen, stören; iem. in zijn beweging b. einen an (in) seiner Bewegung (behindern, ihm bei (in, Dat.) . . . hinderlich sein; (den Verkehr) stören, behindern, (sterker) hemmen, („alsnijden“) unterbinden; in den groei b. im Wachstum hindern, aufhalten; b. .d voor den handel dem Handel hinderlich.

belemmering, v. Versperrung, Verbedung, das Hindernis, Störung, Hemmung, Stodung (vgl. belemmeren); b. in de spraak Sprachstörung, ~beschwerde.

belemniet, m. Belemnit, (Donnerkeil, Teufelsfinger).

belonden, h. grenzen an, stoßen an (Aft.).

belondend angrenzend, anstoßend. **belending**, v. Begrenzung.

bel-esprit Belesprit, Schöngest.

belet, o. doe ik u ook b.? komme ich Ihnen vielleicht ungelegen? vanavond heb ik b. heute Abend bin ich verhindert, habe ich anderweitig zu tun, kann ich (Sie) nicht empfangen, habe ich Abhaltung; b. laten vragen (an)fragen lassen (ob einer zu sprechen sei, ob er Verleihen annehme); b. geven nicht zu Hause geben, sich verleugnen lassen; we kregen b. wir wurden nicht vorgelassen, empfangen.

bel-étage, v. Hochparterre.

beletsel, o. (alg.) Hindernis; (wat den voortgang belemmert) Hemmnis.

beletten, h. (ver)hindern, abhalten; iem. b. te werken einen am Arbeiten h., einen h., (davan) abh., verh. zu arbeiten, von der Arbeit abh.; ik kan 't u niet b. ich kann Sie nicht h.; dat zal, kan niemand u b. (ook) das bleibt Ihnen unbenommen; (einem den Zutritt) verwehren.

beleven, h. erleben; genoegen (plezier, vreugde) b. aan Freude erl. an (Dat.); ergens een goeden tijd b. wo eine gute Zeit erleben; daar zul je wat van b. ! da werden Sie etw. erl. ! da wird es etw. sehen!

I. belezen, h. (einen) überlesen, bereden,

beschwären; (*door tooverij*) besprechen, berufen, beschwören; (einen Geist, den Teufel) bannen, beschwören.

II. belezen, *adj.*: belezen.

belezenheid, v. Belesenheit. **belezer** Beschwörer, (Geister)Bannner.

belfort, o. der Bergfried (der Belfried).

Belg Belgier.

belga, m. Belga (5 belg. Franken).

belgen, h. ärgern, verstimmen; zich b. sich ärgern, sich erzürnen.

België, o. Belgien. **Belgisch** belgisch. **Belgische** Belgierin.

Belgrado, o. Belgrad.

belhamel Leitthammel; (*fig. ook*) Räubersführer, Anführer.

Belial (*satan*) Belial.

Belialsdienst, m.; ~kind, o. Belialsdienst; ~hind.

belichamen, h. verfürpern.

belichaming, v. Verfürperung.

belichten, h. (*alg.*) beleuchten, (*fol.*) belichten.

belichting, v. Beleuchtung; (*fol.*) Belichtung.

beliegen, h. belügen.

I. **believen**, h. belieben, wünschen; (*hij doet*)

wat hem belieft was ihm beliebt; (*ik zal*)

doen) wat u belieft was Sie w.; zooals ('t)

u belieft wie Sie w., wollen, wie es Ihnen

belieft, beliebt u. nog een kopje? b. Sie noch

eine Tasse, noch eine Tasse gefällig? (*in winkel*)

wat belieft u? was w. Sie? Sie wünschen?

was darf es sein? was ist (Ihnen) gefällig?

(*na een niet verstande vraag*) wat belieft u? wie

belieft? wie meinen Sie? wie, bitte? (*ik doe 't*)

om hem te b. ihm zuliebe; als 't u belieft

(*asjebliëft*) bitte; gefälligst (gef.); gaat (u) als

't u belieft binnen bitte, gehen Sie hinein;

neem plaats a. u. b. bitte nehmen Sie Platz,

neemen Sie gefälligst Platz; (*is hij rijk?*)

asjebliëft! und ob! das will ich meinen!

II. **believen**, o. Belieben, der Wille; als 't uw

b. is, dan... wenn es Ihr W. ist (wenn Sie

es wünschen), so...; naar b. nach B.

belijden, h. bekennen; zijn schuld b. sich

schuldig bek., seine Schuld bek., gestehen (*vgl.*

bekennen); (seinen Glauben) bek.; een gods-

dienst b. sich zu einer Religion bek.; Jezus

Christus b. Jesum Christum bek.

belijdenis, v. das Bekenntnis; zijn b. doen

sein Glaubensbekenntnis ablegen, konfirmiert

werden, eingegnet w.; b. van zonden das

Sündenbekenntnis; van welke b. is hij? zu

welcher Religion bekent er sich, welcher Kirche

(Konfession) gehört er an?

belijdenisschriften, mv. Bekenntnisschriften.

belijder Bekenner, (Eduard der B.).

belijmen, h. (be)leimen.

belijnen, h. limitieren; scherp b. scharf ab-

grenzen.

belikken, h. belecken.

belinstallatie, v. Klingelanlage.

belklank, m. Glockenklang.

belknop, m.; ~koord, o. Klingelknopf (~griff);

die ~schijm (der ~zug, die Glockenschijm).

Bella Bella.

belladonna, v. Belladonna, Tollkirsche, das

Tollkraut.

bellabaan, v. Torpedolaufbahn.

bellesleur, v. Bellefleur.

belleman Schellenmann; (*Z.N.* „omroeper“)

Ausrufer.

belien, h. hängen, schellen, die Klingel ziehen;

de meid b. dem Mädchen kl.; om de meid

b. nach dem Mädchen kl.; er wordt gebeld

es Klingelt (läutet); er is gebeld es hat ge-

klingelt; (Radler) läuten.

bellonbaan zie belleb...

belletje, o. Glöckchen, die Klingel; b. trekken

klingelziehen, ~puken, Schellenmännchen (Schel-

lemänkes) machen.

belletrie, v. Belletristif. **bellettrist** Belletristif.

bellettristisch bellettristisch.

bellettuig, o. Schellenläute, ~geschirr.

Bellona Bellona (Kriegsgöttin).

beloeren, h. belauern, (einem) auflauern.

belofte, v. das Versprechen, Zusage, Zusicherung;

een b. doen, houden ein B. geben, halten,

erfüllen; een b. nakomen einem B. nach-

kommen; allerlei b. n. doen allerhand Ver-

sprechungen machen; met moole (ijdele) b. n.

paalen mit leeren Versprechungen hinhalten,

(*op de toekomst*) (auf die Zukunft) verträgen;

b. maakt schuld sein Versprechen muß man

halten; 't Land van b. das Gelobte (Ver-

heißene) Land, das Land der Verheißung.

beloken Paschen Weißer Sonntag (1. Sonntag

nach Ostern).

belommerd beschattet, schattig.

belommeren, h. beschatten.

belommering, v. Beschattung.

belonken, h. be(lieb)äugeln, liebäugeln mit.

beloonen, h. belohnen (einen für etw. b.; eine

Arbeit b.).

belooning, v. Belohnung; een b. nitloven eine

Bel. aussetzen; ter b. zur Bel.

beloop, o. (*v. een zaak*) der Verlauf; (*vorm v.*

schip) der Verlauf; dat is 's werlds b. das ist

der Lauf der Welt, so geht es in der Welt;

(een zaak) op haar b. (*blauw, blauw*) laten

auf sich beruhen lassen; (*ik zal*) 't maar op zijn

b. laten (*zooals 't wil*) der Sache ihren freien

Lauf lassen; (*v. een rekening*) der Verlauf, der

Retrag.

beloopen, h.: (de rekening) beloopt... beläuft

sich auf (Mit.)...; ('t verlies) beloopt 1000 man

beläuft sich (besißert sich) auf 1000 Mann;

('t schip werd) door een storm b. von einem

Sturm überfallen; (zijn oogten zijn) met bloed

b. mit Blut unterlaufen; met bloed b. oogten

blutunterlaufene Augen; (de weg) wordt veel

b. wird viel begangen; ik kan dat alles niet

b. das kann ich nicht alles zu Fuß (ab)machen,

besorgen, all diese Gänge kann ich nicht machen

(besorgen).

beloven, h. versprechen; b. te zullen komen (*op*

een uitnodiging) zusagen; b. en doen (houden)

zijn twee B. und halten sind zweierlei; (de

oogst) beloofd veel verspricht viel; dat beloofd

wat! das wird was Schönes werden! (*hij is*

rijk), dat beloof ik je das sage ich dir; („is

hij rijk?“) — „dat beloof ik je“ das will ich

meinen, und ob!

belroos, v. Rose, der Rotlauf, das Erbspizel.

belroosachtig rotlauf-, rosenartig.

Belsazar d^o.

belsede, v. der Schellenchlitten.

I. **belt**, v. („hoop“) der Haufen, Aushengrube;

zie ook vaalk.

II. **Belt**, m. d^o. (der Große und der Kleine B.).

beltrekker, m. Klingel-, Schellenzug.

belui(d)en, h. (einem) zu Grabe läuten.

beluisteraar Lauscher, Hörcher.

beluisteren, h. belauschen, behorchen.

belust begierig (nach, auf); lüstern (nach); b.

maken begierig, lüstern machen; ik ben er

niet b. op ich habe keine Lust dazu; erg b. op

(ook) erpicht auf (Aff.); vgl. verder begeerig.
belvédère, o. Belvedere, die (schöne) Aussicht, der Aussichtsturm.
bemachtigen, h. sich (eines Dinges) bemächtigen, bemessern.
bemachtiging, v. Bemächtigung, Bemeisterung.
I. bemalen, h. entwässern (mittels Poldermühlen).
II. bemalen zie beschilderen.
bemaling (bij bemalen I), v. Entwässerung.
I. bemand (schip) bemant.
II. bemand: b..e flesch Korbflechte.
bemannen, h. bemannen.
bemannig, v. Bemanning, (Schiffs)Mannschaft, (ook) Besatzung, Equipage.
bemantelen, h. („bewimpelen“) Bemanteln, verschleiern; („verbloemen“) beschönigen; („verbergen“) verheimlichen; (eine Stadt) befestigen, ummauern.
bemanteling, v. Bemantelung usw., vgl. bemantelen.
bemasten, h. bemasten.
bemasting, v. Bemastung; („alle masten“ ook) das Mastwerk.
bemeesteren zie bemachtigen.
bemerikbaar wahrnehmbar, bemerkbar, (attr. vooral) merktich. **bemerikbaarheid**, v. Wahrnehmbarkeit, Bemerkbarkeit.
bemerken, h. bemerken, erblicken, gewahren, (soms gewoon) sehen.
bemerking, v. zie aan-en opmerking.
bemesten, h. düngen, (met stalmeest ook) misten.
bemesting, v. Düngung, das Düngen. **bemestingsmiddel**, o. Düngemittel.
bemiddelaar(ster) Vermittler(in), die Mittels-, Zwischenperson.
bemiddeld (in klimax) Bemittelt, wohlhabend, begütert.
bemiddelen, h. vermitteln; een verschil (geschild) b. eine Differenz verm.; een geschil b. einen Streit beilegen; (eine Sache) schlichten.
bemiddelend optreden vermittelnd eintreten, sich ins Mittel schlagen (legen).
bemiddeling, v. Vermitt(ell)ung, Intervention.
bemiddelingskommissie, v.; ~voorstel, o. der Vermitt(ell)ungs-, Einigungs(ausschuss); der ~voorschlag, (ook) Vororschlag zur Güte).
bemind bezieht; zich b. maken sich b. machen.
bemінде Geliebte(r), der Schatz.
beminnaar van de wetenschap Freund, Liebhaber der Wissenschaft; b. van de kunst Kunstfreund.
beminnelijk liebenswürdig; („aangenaam“) gefällig. **beminnelijkheid**, v. Liebenswürdigkeit.
beminnen, h. lieben, liebhaben; iem. b. ook einen gern haben; de vroolijkheid b. (ook) ein Freund von Heiterkeit sein.
beminnenswaardig liebenswürdig. **beminnenswaardigheid**, v. Liebenswürdigkeit.
beminnner zie beminnaar.
bemodderen, h. beschmügen, bespritzen.
bemoedigen, h. ermutigen.
bemoedigend ermutigend. **bemoediging**, v. Ermutigung.
bemoelial einer, der sich in alles mischt; (ook) Sans Dampf (in allen Gassen); hij is een b. er steckt seine Nase in alles, mischt sich in alles.
bemoelen zich met, h. sich mischen in, sich (be)fummern um; bemoei u met uw eigen zaken en niet met de mijne kummere dich um deine eigenen Sachen und mische dich nicht in meine; (met die lui) bemoei ik me niet gebe ich mich nicht ab; (de direktur) moest er zich

mee b. mischte eingreifen, einschreiten, sich einmischen; ik bemoei er mij niet mee (ook) will nichts damit zu schaffen haben; hij bemoeit zich veel met zijn kinderen macht sich viel mit... zu schaffen; waar bemoei je je mee? (ook) was geht's dich an?
bemoelijken, h. (eine Arbeit, ein Geschäft, eine Pflichterfüllung) erschweren; (einen) belästigen, molestieren.
bemoelijken, v. Belästigung, Molestierung, vgl. bemoeielijken.
bemoelienis, **bemoeling**, v. das Bemühen; b..en Bemühungen; (ik dank u) voor uw b. (moete) für Ihre Mühewaltung.
bemoelijken enz. zie bemoeielijken enz.
bemoelsel, o.: bemoei je met je eigen b..s kummere dich um deine (eigenen) Sachen, lehre vor deiner (eigenen) Tür.
bemoelzucht, v. Einmischung(stucht).
bémol (ZN., muziek: b), m. das B.
bemonsteren, h. bemustern vgl. offerte.
bemore (brg.) hausfertig („furchtsam, ängstlich“).
bemorsen, h. beschmügen, schmutzig machen, befledern, beschmieren.
bemost bemooft.
bemuren, h. bez., ummauern.
ben, v. der (Hensel)Korb; door de b. vallen sich verraten.
benaaien, h. benähen; iem. bewasschen en b. jems. Bäche besorgen.
benaarstigen zich, h. sich befehligen, sein Bestes tun.
benaaften enz. zie naasten enz.
benadeelen, h. (einem) schaden, Schaden zufügen; (einer Sache) schaden; (einen, etw.) beeinträchtigen, schädigen, benachteiligen; (einem ook) Eintrag, Abbruch tun; (jems. Rechte) schmälern; (einem in seinem Recht) Eintrag tun; benadeeld worden (ook) zu Schaden kommen.
benadeeler Beeinträchtiger. **benadeeling**, v. Schädigung, Beeinträchtigung, Schmälern, vgl. benadeelen.
benaderen, h. (eig.) (Dat.) näherkommen; („konfiskeeren“) konfiszieren, einziehen, mit Beschlag belegen, beschlagnahmen; („ongeveer bepalen“) annähernd berechnen, schätzen.
benaderend annähernd, approximativ.
benadering, v. („konfiskatie“) Konfiskation, Beschlagnahme, Einziehung; („ongeveer bepaling“) annähernde, ungefähre Berechnung, Annäherung, Schätzung, Approximation; bij b. annähernd, annäherungsweise, approximativ; 't bij b. opgegeven bedrag (ook) der ungefähre Betrag. **benaderingsmethode**, v. Annäherungsmethode, das ~verfahren.
benaming, v. („benoemen en de wijze van 't b.“) (alg.) Benennung, („karakteristiek“) Bezeichnung; („naam“) der Name(n).
benarde omstandigheden bedrängte Umstände, bedr. Lage, die Bedrängnis.
benardheid, v. Bedrängtheit, Bedrängnis.
benauwd ('t is hier) schwül, drückend; een b. zaaltje ein enger, bumper Saal; b..e zwoelte beengende, drückende, beflommene Schwüle; hij kreeg 't b. (omwoel) ihm wurde schlecht, übel, (bang) ihm wurde Angst, er bekam (es mit der) Angst; hij is te b. om alleen te zijn zu ängstlich, um...; iem. b. maken einen ängstigen; een b..e droom ein böser, banger Traum; mijn hart werd b. mir wurde beflommen, enge ums Herz; ik ben zoo b. op de borst die Brust ist mir so beflommen (beslemmt); hij is b. op de borst er ist engbrüstig.

benauwdheid, v. („zwoelte“) Schwüle; („bedomptheid“) Dampfhait; („angst“) Angst; („op de borst“) Beklemmung; („benardheid“) We-drängnis (hij zat) in de b. in der Klemme, (v.l.k.) Paffche.

benauwen, h. beklemmen, drücken, ängftigen, bebrängen, vgl. benauwd(heid).

benauwend fchwül, drückend, ängftigend, beklemmend, bange, böfe, vgl. benauwd.

benauwing, v. Beklemmung.

bende, v. Bande (Diebe, Aufrührer, Zigeuner u. ä.); der Haufe, Schar (Söldner u. ä.).

bendehoofd, o. der Bandenführer.

bendelgaren, o. der Bindfaden, das Garn.

bend(e), v. (Ind.) Sandv, der Halb-, Rorbwagen.

bededen, 1. adv.: (naar) b. hin-, herunter; (daar) b. branten, unten; hier, daar b. hier, dort unten; hier b. (op aarde) hieneden; wij wonen b. wtr wohnen parterre, unten; b. aan de trap unten an der Treppe; (kinderen) van 12 jaar en daar b. von zwölf Jahren und darunter; 2. pr. unter (met dat. en akk.); unterhalb (met gen.); dat is b. mij unter meiner Würde; b. den prijs unter dem Preise; (zijn laatste boek) staat ver b. zijn vroegere steht tief unter seinen frühern; b. den wind unter dem Wind; b. den grond unter(halb) der Erde; de Maas b. Rotterdam die Maas unterhalb R.; vgl. ook onder.

bededenachterkamer, v. das hintere Parterrezimmer.

bededenbewoner Parterrebewohner. **bededenbuur** der Nachbar unten. **bededendek**, o. Unterdef. **Bededen-Egypte**, o. Unterägypten. **bededenende**, o. (das) untere Ende.

bededenhuis, o. Erdgeschob, die Parterrewohnung. **bededenkaak**, v. der Unterliefer. **bededenkamer**, v. das Parterrezimmer.

bededenlanden: de Padangsche b. das Pabangsche Unterland.

bededenloop, m. der untere Lauf. **Bededen-Rijn** m. Niederrhein. **bededenronnd**, o. die Welt hieneden, das Erdenrund.

bededenst unter(st); de b. .e trede die unterste Stufe; de b. .e treden die untern Stufen.

bededenstad, v. untere Stadt. **bededenstreams** unterstroms.

bededenverdieping, v. das untere Stodwert, das Parterre, das Erdgeschob; (boven souterrain) das Hochparterre; vgl. bededen. **bededenvoorkamer**, v. das vordere Parterrezimmer.

bededenwaarts ab-, tal-, stromabwärts, nach unten. **bededenwaartsch** zie afwaarts. **bededenwoning**, v. Parterrewohnung.

Benedict(us) Benedikt. **benedictie**, v. Benediktion, Segnung, Weihe. **Benedictijn** Benediktiner.

bededijen, h. benedeien, segnen, seligprehen.

beden zie beneden.

benefice, o. (voorstelling e. d.) Benefiz; („voordeel“) Benefizium. **beneficevoorstelling**, v. Benefizvorstellung. **beneficiant** Benefiziat.

beneficiale: onder b. van inventaris aanvaarden unter (mit) der Rechtswohlthat des Inventars antreten, sub *beneficio inventarii*, mit Inventarrecht. **benefiet**, o. Benefiz, die Benefizvorstellung.

benemen, h. (be)nehmen; (einem den Mut, die Lust, den Zweifel) benehmen; (den Atem) versetzen, ben.; (einem die Aussicht) benehmen, versperren, rauben; iem. 't leven b. einem das Leben nehmen, einen ums Leben bringen, um-

bringen; zich 't leven b. sich das Leben nehmen, Hand an sich legen.

benepen verlegen, schüchtern; enge; 't kwam er b. uit er sagte es (es klang) ganz fleinlaut; b. stemmetje dünnes, schüchternes Stimmchen; b. wonen enge wohnen; een b. hart („bekrompen“) eine fleinliche Seele, („beangst“) ein ängstliches, verzagtes, beklommenes Herz; b. stijl steifer, ängstlich gefeilter Stil. **benepenheid**, v. Verlegenheit, Schüchternheit, Verzagttheit, Enge usw., vgl. benepen.

beneveld (eig.) neblig; (van 't oog, 't verstand) getrübt, umflort, benebelt; („dronken“) benebelt, berauscht.

benevelen, h. benebeln, verbunkeln, trüben, vgl. beneveld.

benevens nebst, samt.

Bengaal Bengale. **Bengaalsch** bengalisch; B. vuur bengalisches Feuer. **Bengalees** Bengalele, Bengale. **Bengalen**, o. Bengalen.

bengel, m. die Glode; („klepel“) Klöppel; (per-soon) Wengel, Schlingel, Lummel, Rader; (brg.) die Schlange („Uhrfette“). **bengelachtig** bengel-, schlingel-, lummelhaft.

bengelen, h. (v. klok) läuten, (v. kleine klokjes) bimmeln; („slingeren“) baumeln, schlentern.

bengelkruid, o. Bingelfraut.

benieuwd neugierig, begierig (zu erfahren); ik ben b., wat hij zeggen zal es soll mich wundern (verlangen), was . . ; we zijn b. te hooren, hoe 't u gaat wir sind verlangend (iets sterker begierig) zu erfahren, wie . . ; b. naar den uitslag neugierig nach dem Ausgang, nach dem Ergebnis (vgl. uitslag); zeer b. naar (ook) gespannt auf (Aff.).

benieuwen: 't zal mij b., of es soll mich wundern (verlangen), ob; 't zal me b., wat er van hem terecht komt (ook) ich möchte mal wissen, was aus dem wird.

benijdbaar beneidenswert.

benijden, h. beneiden, misgönnen; iem. iets, om iets b. einem etw. den., misg., einen um etw. ben.; beter benijd dan beklagd besser (zehn) Neider als (ein) Mitleider, besser Mißgunst leiden denn Mangel; hij is te b. er ist zu ben., beneidenswert.

benijdenswaardig beneidenswert. **benijder** (~ster) Neider(in).

benijpen, h. beklemmen, einengen.

Benjamin Benjamin; (de jongste) Benjaminetje das Neisthätchen; B. af nicht mehr der jüngste Liebling.

benne, v. zie ben. **bennetje**, o. Rörbchen.

Benno, Benno, Bernhard.

benoembaar ernennbar, wählbar.

benoemd getal benannte Zahl. **benoemde** Ernannte(r), Angestellte(r).

benoemen, h. (alg.) ernennen; iem voor een betrekking b. einen zu einer Stelle (einem Amte) ern.; (einen zum Lehrer) ern. (als Lehrer) anstellen; (einen Richter, einen als) Erben, eine Kommission, einen Vormund) einsetzen; (eene stad) naar iem. b. nach einem benennen; vgl. benoemd.

benoeming, v. Ernennung, Einsetzung (vgl. benoemen); (bij stemming) Wahl; recht van b. Ernennungsrecht. **benoemingsbrief**, m. Ernennungsbrief, die ~urfunde, Anstellungs-, Bestallungsurkunde, das Diplom.

benommeren, h. numerieren.

benooidigd benötigt; ik ben 't b. ich brauche es, habe es nötig; de b. .e gelden die erforderlichen, die benötigten Gelder; (nat.) b. .e arbeid,

energie e.d. der Arbeits-, der Energiebedarf; vgl. ('t) noodige. **benooidigheden**, mv. Noodigheden, alles Nötige, (koll.) der Bedarf; (voor kleermaker, schoenmaker e. d.) Bedarfsartikel; („verrischten“) Erfordernisse; (spec.) Lebensbedürfnisse; vgl. ('t) noodige.

benoorden: b. de linie noordlich vom Aequator.

benosselen, h. (brg.) anfasseln („bestehlen“).

bensen, h. (brg.) Schwächen, Schwächen („trinten“).

bent, v. Sippschaft, Sippe, Etique, Zunft, Kameradschaft. **bentgeest**, m. Zunft-, Parteigeist. **bentgenoot** Zunftgenos. **bentgenootschap**, o. zie bent.

benting (Ind.), v. das Fort, das Bollwerk.

benul, o.: hij heeft er geen b. van dafür hat er gar kein Verständnis, davon hat er keine blaße Idee; ik was mijn b. kwijt ich hatte die Fassung verloren, war ganz aus der Fassung.

benummeren, h. numerieren.

benuttig(en), h. benutzen, nützlich verwenden, (ten volle) ausnutzen; („profijt trekken van“) verwerten.

benuttig(ing), v. Benutzung usw. vgl. benutzen.

B. en W. zie burgemeester.

benzine, v. das Benzin. **benzinedynamo**, v. Benzindynamo. **benzinehouder**, m. Benzinhälter. **benzine-laadstation**, o. die Tankstelle. **benzinelamp**, v. Benzinlampe. **benzinemotor**, m. Benzinmotor. **benzinepomp**, v. Benzinpumpe; (de gelegenheid) Tankstelle.

benzoë, v. die Benzoe (wohlriechendes Harz).

benzofone, v. das Benzoin. **benzol**, v. das Benzol.

beoefenaar wer eine Kunst, eine Wissenschaft treibt, pflegt; .. beoefenere(r): b. van de muziek, van de bouwkunst enz. Musik-, Baubeoefenere(r) usw.

beoefenen, h. treiben, pflegen, studieren, sich in (Dat.) üben; (Musik, Sprachen) treiben, studieren; (eine Wissenschaft) treiben, pflegen; (die schönen Künste) pflegen; (die Tugenden) üben.

beoefening, v. das Treiben, die Pflege, das Studium, vgl. beoefenen; in b. brengen in Ausübung, zur Anwendung bringen, praktisch anwenden, pr. ausüben.

beoëlien, h. (ein)ölen.

beoogen, h. beabsichtigen, bezwecken; hij beoogt zijn eigen voordeel hat seinen eignen Vorteil im Auge.

beoordeelaar Beurteiler.

beoordeelen, h. beurteilen; anderen naar zichzelf b. andere nach sich beurteilen, von sich auf andere schließen; iets (naar waarde) b. („naar waarde schatten“) etw. würdigen.

beoordeeling, v. Beurteilung. **beoordeelingslijst**, v. der Qualifikationsbericht. **beoordeelingsvermogen**, o. Beurteilungsvermögen, die ~-traft.

beoorloggen, h. (einander, ein Volk) betriegen, bekämpfen; (ein Land auch) mit Krieg überziehen.

beoorloging, v. das Betriegen.

beoosten: b. de Schelde östlich (von) der Schelde.

Beotie, o. Bööten. **Beotier** Böötier. **Beotisch** böotisch.

bepaalbaar bestimmbar; bestimmbar; festzusetzen, vgl. bepalen.

bepaald bestimmt, festgesetzt; durchaus, unbedingt, entschieden; gewiß; geradezu, ordentlich, förmlich, schlechterdings; op den bepaalden dag am b. en (f., en) Tage; op den b. en tijd zur b. en Zeit; een b. getal, b. e. regel eine

b. e. Zahl, Regel; een b. besluit ein b. er (fester) Bes., Entschluß; b. e. afkeer e. e. e. ausgesprochene Abneigung; 't is b. noodig, dat es ist b., d., u., e. nötig (notwendig), daß; hij doet 't b. er tut es ganz gewiß; b. („gewoonweg“) **onmogelijk** ger., schli., d., rein unmöglich; 't is b. koud es ist ord. (förmlich, ger.) kalt; b. **verrukkelijk** (ook) schlantweg entzündend; dat zal ik niet b. **beweren** das will ich nicht ger. behaupten; (ik had) b. een **tegenzin** einen förmlichen Widerwillen.

bepaaldelijk daárvor bestemd, gebouwd eigens (speziell) dazu bestimmt, gebaut; en wel meer b. und zwar besonders, namentlich; („**uitedrukkelijk**“) ausdrücklich.

bepaaldheid, v. Bestimmtheit, Gewißheit.

bepaalen, h. beperlen.

bepakken, h. bepaden, beladen.

bepakking, v. Bepadung.

bepalen, h. bestimmen, festsetzen, ansetzen; beschränken; (Drt und Zeit) best.; (den Preis) festst., best.; een vergadering op den 20en b. eine Versammlung für (auf) den 20. anf. (anberaumen); ('t middageten) is tegen (op) drie uur bepaald ist auf drei Uhr angesetzt; een termijn b. eine Frist anf.; we zullen vooraf b., dat wir wollen vorher festst., daß; (door *onderzoek, berekening* enz.) ermitteln; zich tot enkele opmerkingen b. sich auf einige Bemerkungen beschr.; (de wet) bepaalt iets bestimmt etw.; daaromtrent bepaalt de wet niets (ook) das ist im Gesetz nicht vorgesehen; (vraag en aanb.) b. den prijs bedingen den Preis; iem. bij een onderwerp b. einen bei einem Gegenstand festhalten; ('t begrip „*omschrijven*“) definieren, genau bestimmen.

bepalend bestimmend; b. woord Bestimm-, Bestimmungswort. **bepaler** Bestimmer.

bepaling, v. Bestimmung, Festsetzung, Ansetzung, Anberaumung (vgl. bepalen); (in *kontraat* e. d.) Stipulation, Klausel; wettelijke b. gesetzliche B.

bepalingaankondigend voornaamwoord bestimmendes Fürwort, Determinativpronomen.

bepantseren, h. (be)panzern.

bepantsering, v. Panzerung.

beparelen, h. beperlen.

bepelzen, h. über (Akk.) nachdenken, (nach)sinnen; (als *nuttelos*) über (Akk.) nachgrübeln.

bepenzing, v. Überlegung, Betrachtung, der Gedanke(n).

bepikken, h. ausspichen, (be)spichen.

bepennen, h. bespöden; (*schoem.*) bezwecken, benagen.

beperken, h. beschränken; („*inkrimpen*“) einschränken; (einen in seiner Freiheit) beschr.; (die Produktion) einschr.; 't gezicht wordt door bosschen beperkt die Aussicht wird von Wäldern eingeschränkt; (er muß sich sehr, seine Ausgaben) einschr.; zich tot 't noodige b. sich auf das Nötige ein-, beschr.

beperving, v. Beschränkung; Einschränkung; b. van arbeid, van bedrijf Arbeits-, Betriebs-einschr.; („*voorbehoud, restriktie*“) Einschr.

beperkingsbeding, o. die Karezklause.

beperkt beschränkt; maatschappij met beperkte verantwoordelijkheid Gesellschaft mit b. er Haftung (G. m. b. S.); b. verstand b. er, bornierter Verstand; b. van verstand zijn einen b. en Verstand haben, borniert, beschr. sein; b. e. keuze, middelen, omzet b. e. Auswahl, Mittel, Umsätze; b. aantal b. e. e. begrenzte Zahl.

beperktheid, v. Beschränktheit; b. van verstand (ook) Borniertheit.

bepikken, h.: (vogels, die 't ooft) an-, bepiden; (*met pek*) (be)piden, auspichen.

bepinnen, h. zie bepennen.

bepiakken, h. beleven; (mit Reinwand, mit Papier) beleven, überziehen.

bepianken, h. (aus)dielen, mit Dielen, Brettern versehen; (*met zware planken*) (be)bohlen; (*vloer*) ausdielen; (*raam*) verbrettern; (*schip*) beplanzen; (*als schietwerk*) verschalen.

bepianking, v. Ausdielung usw., vgl. beplanzen.

bepianten, h. bepflanzen.

bepianting, v. Bepflanzung; („aanleg“) Pflanzung.

bepiesteren, h. (*met pleisters*) bepfasteren; (*muur*) bewerfen, verputzen, [(*fig.*) bemanteln]; bepleisterde graven zie gepleisterde graven onder pleisteren.

bepiestering, v. Bepflasterung; das Verputzen, der Verputz, der (Mauer)Bewurf, vgl. bepleisteren.

bepiëren, h. verteidigen (vor Gericht od. wo sonst); (iems. Sache) verteidigen, verfechten, befüworten, vertreten, (ih) das Wort reden.

bepiëter Verteidiger, Verfechter. **bepiëting**, v. Verteidigung, Verfechtung.

beploegbaar pflüg-, aderb. **beploegbaarheid**, v. Pflügbareit.

beploegen, h. (be)pflügen; (das Meer) pflügen, befahren.

beploeging, v. das (Be)pflügen.

beplooiën zie plooiën.

beploimid bebuscht, befiedert.

beploisid voll(er) fahern, über und über mit fahern bedekt.

bepoederen, h. (be)pubern.

bepoten, h. bepflanzen, besetzen; (einen Leich mit Fischbrut) bef.

bepoting, v. Bepflanzung, Besetzung.

bepraten, li. (einen, etw.) besprechen, (*minder ernstig*) beplaudern; (*in minder gunstigen zin*) beschwären, beklatschen; (*iem.* „tot iets overreden“) bereden, überreden, (*gm.*) beschwären.

bepreken, h. bereden, überreden, beschwären.

beproofbaar zu versuchen.

beproofd erprobt, bewährt, zuverlässig; b. e trouw erprobte (bewährte) Treue; b. e vrienden, (genees)middelein erprobte (bewährte, zuverlässige) Freunde, Arzneien, Mittel; vgl. verder beproeven.

beproeven, h. („probeer“) (etw.) versuchen, probieren, einen Versuch mit (etw.) machen; („op de proef stellen“) erproben, auf die Probe stellen; („trachten“) suchen, trachten; (seine besten Kräfte) aufbieten; (zij worden) zwaar beproefd schwer geprüft, (*sterker*) heimgejucht; („onderzoeken“ vooral tech.) prüfen; beproeft alle dingen en behoudt 't goede prüfet alles und das Gute behaltet (oft: und behaltet das Beste); geld naar den klank b. Geld auf den Klang prüfen.

beproeving, v. Erprobung, Probe, der Versuch, Prüfung, Heimjucht, vgl. beproeven; („verzoeking“) Anfechtung; zware b. en doorsaakaan schwere Schicksalschläge erleiden.

beproevingsmethode, v. Prüfungsmethode, das ~verfahren.

bepuist mit Pusteln, Finnen, Blütchen bedekt; pustelig, finzig.

beraad, o. die Überlegung, die Erwägung, Bedenken; na rijk b. nach reiflicher Ab-, Erw.; na kort b. nach kurzem Bed.; iets in

b. nemen etw. in Erw. ziehen, sich etw. überlegen; iets in b. houden sich etw. (näher) überlegen; tijd van b. (die) Bedenzzeit; in b. staan daran denken, ungeschlüssig sein, (noch) unentschieden sein, mit sich zu Räte gehen.

beraadslagen, h. (sich) beraten; over iets b. eine Sache b. sich (miteinander) über (Aff.) b.

beraadslagend beratend. **beraadslaging**, v. Beratung, Beratschlagung; b. over 't burgerlijk wetboek Beratung des Bürgerlichen Gesetzbuches, über das BGB.

I. beraden zich, h. sich bedenken, sich (mit sich selbst) beraten, sich (etw.) näher überlegen, mit sich zu Räte gehen; ik heb me b. ich habe mich anders (besser) besonnen, ich habe es mir anders (besser) überlegt.

II. beraden (*adj.*) besonnen.

beradenheid, v. Besonnenheit, Entschlossenheit.

beramen, h. (*een plan*) entwerfen; (einen Ausflug) planen; middelen b. auf Mittel sinnen; (*'t resultaat*) Mittel erjinnen; (die Kosten auf...) veranschlagen; (*soms voor ramen*, zie dit).

beramer Entwerfer.

beraming, v. das Entwerfen; (*soms voor raming*, zie dit).

berapen, h. (eine Mauer) berappen, bewerfen, verputzen.

Berber d^o.

berberis, v. Berberis, Berberis, der Sauerdorn.

bercan, o. der Berkan, der Bardent.

berceau, o. Berceau, die Laube, der Laubengang.

berceuse, v. Berceuse: das Wiegenlied; der Schantelstuhl.

berd (Z.N.), o. Brett.

berde: iets te b. brengen etw. aufs Tapet, zur Sprache bringen.

berechten, h. (die Kunden) bedienen; (einem Sterbenden) die letzte Dlung geben, ihn versehen; (eine Affäre) vor Gericht verhandeln.

beredderaar Allermeltsmann, Anordner; vgl. boedelberedderaar.

beredderen, h. machen, in Ordnung bringen, anordnen.

bereddering, v. Anordnung, Abmachung; wat een b. l (*drukke*) was für (welch) ein Trubel!

bereden beritten, reitend; berittene, reitende Polizei; berittener Offizier; zu-, eingerittenes Pferd; druk b. weg stark befahrener Weg.

beredeneerd: een b. man logisch denkender, verständiger Mann; b. verslag begründeter, motivierter Bericht; b. overzicht erklärende Übersicht.

beredeneeren, h. erörtern, auseinandersetzen; über (Aff.) reden; (etw.) begründen.

beregenen, h. beregnen.

berleid bereit; erbüdig; (alles is) tot zijn ontvangst bereit zu seinem Empfang b.; ben je b. om het te doen? bist du b. es zu tun? gaarne tot wederdienst b. („mij aanbiedend“) zu Gegendiensten gern b., e.

berleiden, h. (das Wohl, einem eine Freude) bereiten; (*ruwe stoffen verder b.*) (zu)bereiten, zurichten; („vervaardigen“) anfertigen, herstellen; vgl. ontvangst.

berleider (zu)Berleiter, Zurichter; Anfertiger, Hersteller, vgl. berleiden.

berleiding, v. (zu)Berleitung, Zurichtung; Anfertigung, Herstellung, vgl. berleiden. **berleidingwijze**, v. Berleitungs-, Herstellungsart, ~weise, das (~)Verfahren.

berleids bereits, schon.

berleidvaardig, ~willig bereitwillig; („orien-

delijk") gefällig. **bereidvaardigheid**, ~willigheid, v. Bereitwilligkeit, („ *vriendelijkheid*") Gefälligkeit, das Entgegenkommen.

bereidverklaring, v. Bereiterklärung.

bereik, o. der Bereich; dat is **boven** zijn b. is für ihn nicht erreichbar, steht nicht in seiner Macht, übersteigt seine Kräfte, (*verstandelijk ook*) geht über seinen Horizont, übersteigt seine Fassungskraft; dat valt **buiten** ons b. das ist für uns nicht erreichbar, ist nicht in unserm B.; **buiten** b. („*er van door*") über alle Berge; **buiten** 't b. van den vijand vor dem feinde sicher; **buiten** 't b. van de kogels außer (aus) dem B. der Kugeln, außer Schußweite; als hij **onder** mijn b. komt wenn er mit in den Wurf (Schuß) kommt; (goede lektuur) **onder** ieders bereik brengen für jedermann zugänglich machen; **buiten** 't b. van de stem, van 't oog außer Hör-, Sehweite, außer dem B. der Stimme, des Auges; dat valt **binnen** ieders b. das ist für jedermann erreichbar; **binnen** 't b. van de stem im B. der Stimme, innerhalb Hörweite; **binnen** 't b. van 't mogelijke im B. der Möglichkeit.

bereikbaar erreichbar.
bereiken, h. (ein hohes Alter, seinen Zweck, seine Absicht, das Ziel seiner Wünsche erreichen; ik kan 't plaafond niet b. ich kann nicht bis an die Dede (heran)reichen; daarmee, bereikt („*verkrijgt*") men niets damit erreicht, erzielt man nichts; 't voorstel heeft de Kamer bereikt der Antrag ist der Kammer zugegangen.

bereiking, v. Erreichung.

bereikbaar zu bereisen.

bereisd: nog niet b. land ein noch nicht bereistes, von Reisenden noch nicht besuchtes Land; b. man vielgereister (bereister) Mann.

bereizen, h. (die Messen, ein Land) bereisen.

berekenaar Berechner.

bereikbaar berechenbar, zu berechnen.

berekend: voor zijn taak (niet) b. zijn seiner Aufgabe (nicht) gewachsen sein; voor zoo iets is hij niet b. zu so etw. ist er nicht imstande, so etw. übersteigt seine Kräfte; voor iets b. zijn (*ook*) zu etw. berufen sein; een koud b. („*berekend*") man ein kalt berechneter (berechnender) Mann.

berekenen, h. berechnen; (verpakking) wordt niet berekend wird nicht berechnet, nicht in Anrechnung gebracht; een op effekt berekende fraze (*ll*); *vgl. ook* berekend.

berekening, v. Berechnung, Kalkulation; b. van den prijs (*vooral*) Kalkulation; een b. opmaken eine B., K. aufstellen; globale b. ungefähre B., („*begrooting*") *ook*) der Uberschlag; naar menschelijke b. nach menschlichem Ermessen, *vgl. menschelijker wijs*.

berekop, m. Bärenkopf.

beren, h. auf- und abgeh(e)n; („*lavnaai maken*") Spektakeln, lärm(en); (*stud.*: „*b. maken*") pumpen, Bären anbinden.

bere(n)lans, m.; ~druij, v.; ~hok, o.; ~hol, o. Bärenfang; ~traube; der ~zwinger; die ~höhle.

bere(n)huid, v. Bärenhaut; *vgl. beer*.

Berenice, v. Berenice.

bere(n)lucht, v.; ~jong, o.; ~klauw, m., ~kuij, v. Bärenjagd (~heke, ~haag, der ~fang); ~kuib; die ~tase (*bot.* der ~kluw, das Heiltraut); ~grube (der ~zwinger).

bere(n)leider: ~mull, m.; ~muts, v. Bärenführer; ~rachen; ~müge.

berennen, h. berennen.

beremming, v. Beremmung.

bere(n)loor, o.; ~vangst, v.; ~vel, o.; ~vet, o. Bärenohr (*ook bot.*); der ~fang; ~fell (die ~haut); ~fett (der ~schmalz).

berg, m. Berg; iem. gouden b. en beloven (*ll*); daarvan reizen je de haren te b. e. dabei stehen einem die Haare zu B. e., das ist haarsträubend; over b. en dal (*ll*); b. en en dalen ontmoeten elkander niet, maar menschen wel B. und Tal kommen nicht zusammen, wohl aber die Menschen; een b. van bezwaren ein B. (ein Meer) von Schwierigkeiten (Bedenken); de b. heeft een muis gebaard der B. hat eine Maus geboren.

bergaarde, v. das Berggeb. **bergacademia**, v. Bergacademie. **bergachtig** bergig, gebirgig.

bergader, v. Bergaber. **bergal(waaris)** bergab(würts).

bergamot, v. Bergamotte. **bergamotolie**, v. das Bergamottöl.

bergartillerie, v.; ~batterij, v. Gebirgsartillerie; ~batterie.

bergbestijger; ~bewoner; ~blauw, o.; ~hoor, v.; ~bouw, m. Bergbesteiger; ~bewohner;

~blau; der ~bohrer (der Erdböhrer); ~bau.

bergbriefje (*ZN.*) o. der Pfand(haus)schein.

bergbruin, o. Bergbraun, die Umbräerde. **bergcultuur**, v. Bergkultur. **bergden**, m. die Knieholz-, Berg-, Zwergkiefer, die Bergöhre, die Latzche. **bergeend**, v. Höhlenente, Brandente, Brandgans.

I. bergen, h. bergen; („*bewaren*") aufheben; (die Segel, Schiff und Ladung, gestrandete Güter) b.; („*bevatten*") enthalten, fassen; ik kan ze allen, alle goederen b. ich kann alle, alle Waren unterbringen; 't is goed en wel geborgen es ist besorgt und aufgehoben; hij is geborgen („*goed af*") er ist geborgen, ein gemachter Mann, („*in veiligheid*") in Sicherheit; zich b. sich davonmachen, sich retten, sich aus dem Staube machen; berg je (lijf); aus dem Wege! weg da! (*ook*) rette dich!

II. Bergen, o. (*in België en in Noorw.*) Bergen.

bergengte, v. der Engpaß.

bergeppe, v. der Bergeppich.

berger Berger.

bergere, v. Bergere.

bergfazant, m.; ~forel, v.; ~geel, o. Bergfazan, ~forelle; ~gelb (gelber Ocker).

berggeest, m.; ~geit, v. Berggeist; ~ziege.

berggeld, o. Bergegeld.

berggeschut, o. Gebirgsartillerie; ein ~geschütz.

berggevaarte, o.; ~glas, o.; ~god, m.; ~groen, o. der Bergfloh; ~glas; ~gott; ~grün.

berggroep, v. Gebirgsgruppe.

berghaan, m; ~hars, o.; ~helling, v. Bergfazan; ~hars (Erdbars); der ~abhang (~haide).

berghok, o. die Rumpeltammer.

berghol, o. die Gebirgshöhle. **berghoog** berghoch.

berghouten (*schp.*) Berghölzer, Warthölzer.

berghut, v. Gebirgshütte.

berging, v. Bergung, das Bergen; kosten van b. Bergungskosten, der Bergelohn, das ~geld.

bergingsboot, v.; ~maatschappij, v.; ~vaartuig, o.; ~werkzaamheden, mv. (~werk, o.) der Bergungsdampfer; ~gesellschaft; ~fahrzeug; ~arbeiten, Pl.

bergje, o. Heiner Berg, Hügel, Berglein.

bergketen, v. Gebirgskette. **bergklima**, o. Berg-, Gebirgsklima. **bergkloof**, v. Berg-, Gebirgskluft, ~schlucht. **bergknoop**, m. Gebirgsknoten. **bergkristal**, o. der Bergkristall. **berg-**

kruin, v. der Berggipfel. **bergland**, o. Gebirgsland.
bergloon, o. der Berg(e)lohn, Bergegelb.
berg|lucht, v.; ~man; ~mannetje, o. Berg|luft (Gebirgsluft); ~werfer; ~mannen (der Robold).
bergmassa, v. Gebirgsmasse, der ~stod.
berg|meel, o.; ~meer, o. Berg|mehl; der ~see.
bergmerel, v. Steinamfel, ~droffel.
berg|muus, v.; ~nimf, v.; ~olie, v. Berg|maus; ~nymph; das ~bi (Petroleum).
bergop(waarts) bergauf(waarts), bergan.
berg|partij, v.; ~pas, m.; ~pek, o. (pol.) Berg|partei (wistapje ~partie); ~paß (meest Gebirgspaß); ~ped (der Asphalt, Erdspeck).
bergplaats, v. (alg.) der Aufbewahrungsort; („zolder“) der Boden, der Speicher, („loods“) der Schuppen, („magazijn“) das Magazin, (voor koren ook) der Speicher; vgl. berghok.
berg|rat, v.; **B...rede**, v.; ~rug, m. Berg|raße (das Murrelltier); ~predigt; ~ruden.
bergrook (veendamp), m. He-, Höhen-, Haarrauch.
bergruimte, v. der Bodenraum.
Bergschot Berg|schotte, Hochländer.
berg|slede, v.; ~slot, o.; ~spits, v. der Berg|schlitten; ~schloß; ~spijze (~tuppe, der ~gipfel).
berg|spook, o.; ~spoor, o.; ~stad, v. der Berg|geist; die ~bahn; ~stad.
bergstelsel, o. Gebirgssystem.
berg|stok (v. bergbeklimmer), m.; ~storting, v.; ~streek, v. Berg|stod; der ~sturz; ~gegend (Gebirgsgegend).
berg|stroom, m.; ~talk, v.; ~teer, o.; ~tocht, m.; ~top, m. Berg|strom; der ~talg (der Dsoferit); der ~teer (der Asphalt); die ~tour (die ~fahrt, ~partie); ~gipfel (die ~spijze, die ~tuppe, vgl. top).
berg|verschuiving, v.; ~vlas, o.; ~vlier, v. der Berg|ruiter; der ~vlachs (der Aßbest); der ~holunder (der Traubenholber).
berg|volk, o.; ~wand, m.; ~water, o.; ~weide, v. Berg|volk (Gebirgsvolk); die ~wand; ~wasser; ~weide (Wim).
bergwerk, bergwerker zie mijnwerk enz.
berg|wilg, m.; ~ziekte, v.; ~zout, o. die Berg|weide; ~krankheit; ~salz (Steinsalz).
beriberi (Oostind. ziekte), v. Beriberi. beriberilijder Beriberikranke(r).
bericht, o. die (mündliche, telegraphische, schriftliche) Nachricht, die Mitteilung, die Meldung; (ook) der Bericht; (v. geboorte, huwelijk, dood e. d., v. ontvangst, afzending e. d.) die Anzeige; volgens b. („advies“) laut B.; b. aan den lezer B. für den Leser, zur R.; iem. b. brengen einem B. bringen, mündlichen Bescheid geben; iem. b. zenden einen benachrichtigen, einem B. erteilen, senden, (einen etw.) wissen lassen, (einem etw.) sagen lassen; b. van afzending, van verscheping die Versand- (Absendungs-), Verschiffungsanzeige; (beu.) op b. n uit Londen auf London; vgl. ontvangst, telegrafisch, toewijzing e. a.
berichten, h. berichten, melden, anzeigen, mitteilen, vgl. bericht; bij dezen bericht ik U, dat .. hiermit melde, berichte usw. ich Ihnen, benachrichtige ich Sie davon, daß ..; (den Empfang eines Briefes, der Waren usw.) anz.
berichtigever Berichterstatter, Korrespondent.
berieken, h. beriechen, beschmüffeln.
berijddaar (voor ruiter) reitbar; (voor voortuig) fahrbar.
berijden, h. (te paard) bereiten; (met wagen, fiets) befabren; (ein Pferd) reiten.

berijder (Be)Reiter. berijder Reiterin.
berijmen, h. (be)reimen, in Reime bringen; berijmde psalmen gereimte Psalmen.
berijmer Reimer.
berijming, v. das Bereimen; de b. van Datheen die von D. gereimten Psalmen.
berijpt bereift, reifbedekt.
beril (edelgesteente), m. Bernil.
berin Bärin.
beringen, h. beringen.
berispelijk tabelhaft, tabelnwert. **berispelijkheid**, v. Tabelhaftigkeit.
berispen, h. tabeln (einen wegen Gen., über Aff.); (scherp) rügen.
berispenswaardig zie berispelijk. **berisper** Tabler. **berisping**, v. der Tabel; der Berweis; Rüge vgl. berispen.
berk, m. die Birke, Maibaum.
berkan zie barkan.
berke|blad, o.; ~boom, m. Birken|blatt; ~baum.
berkemeler, m. Bokal, Becher, Willkommen (becher); Wein.
berken birten, Birten...
berke(n)|bsch, o.; ~hout, o.; ~houten; ~loof, o. der Birten|wald; ~holz; ~...; ~laub.
berke(n)|rijs, o.; ~roede, v.; ~sap, o. Birten|reis; ~rute (das ~reis); der ~sajt.
berkoen, m. (schp.) Barium (Stüßbalken).
Berlijn, o. Berlin. **Berlijner** Berliner. **Berlijnsch** berlinisch; **Berliner** (Berliner Blatt, Kind; er spricht Berlinisch).
Berlijnsch-blauw, o. Berlinerblau.
berline, v. Berline (ein Wagen).
Berlinisme, o. der Ber(ol)inismus.
berm, m. (v. dijk) die Berme; (v. vesting ook) Wallablag; (langs den weg) Rain.
bermpje, o. (visch) die Schmerle, der Schlammbeißer.
bernagie, v. (bot.) der Borreiß, der Borrage, das Gurtentraut.
Bernard Bernhard. **Bernardine** Bernhardine.
(Sint) Bern(h)ard, m. (Sant)Bernhard. (Sint) **Bern(h)ardshond**, m. Bernhardiner.
beroemd berühmt; renommiert. **beroemdheid**, v. Berühmtheit.
beroemen zich, h.: zich op iets b. sich eines Dinges rühmen; daar behoeft je je niet op te b. darauf brauchst du nicht stolz zu sein, damit... nicht dich auf, nicht zu prahlen, dich nicht zu brüsten.
beroep, o. (alg.) der Beruf; („ambacht, bedrijf“) Handwerk, Gewerbe; („benoeming“) der Ruf, die Berufung, (v. geestelijke) die Wahl; (r.) die Berufung, die Appellation; een b. uitoefenen einen B., ein S., ein G. treiben; hij is onderwijzer van b. er ist (von Beruf ein) Lehrer; een geleerde van b. ein Gelehrter vom Fach; schaaftenrijder van b. Berufs(schiff)händler; **zonder** b. ohne Gew., („nietsdoend“) geschäftlos; als b., voor zijn b., bij wijze van b. iets uitoefenen gewerbsmäßig usw. betreiben; de belangen van 't b. die gewerblichen Interessen; geschiktheid voor een b. Berufseignung; naam en b. (op lijsten) Name und Stand; ik doe een b. op uw toegevendheid ich appelliere, richte einen Appell an Ihre Nachsicht; hij doet voortdurend een b. op iems. hulpvaardigheid er nimmt fortwährend jems. Gefälligkeit in Anspruch, ruft... jems. Gef. an; 't ministerie deed een b. op 't volk berief sich auf das Volk; (van een vonnis) in (hooger) b. gaan Berufung einlegen (gegen ein Urteil), appel-

lieren; in hooger, in hoogste b. veroordeeld worden in zweiter, in letzter Instanz verurteilt werden; raad van b. der Appellations-, Berufungsrat; recht van b. op... Berufungs-, Appellationsrecht an (Aff.).

beroepbaar („benoembaar“) ernennbaar, wählbar, vgl. beroepen; („binnen 't bereik van de stem“) erfbaar, in Hörweite.

beroepen, h.: hij is van hier te b. man kann ihn eruufen; (einen Pfarrer usw.) wählen; (einen zu einem Amt, an eine Universität) berufen; **zieh b.**: ik beroep mij op mijn laatsten brief ich beziehe mich auf meinen usw.; zich op de wet, op zijn zegsman b. sich auf das Gesetz, auf seinen Gewährsmann berufen; zich op de oude vriendschap b. an die alte Freundschaft appellieren; (r.) zich op een hoogere rechtbank b. zie *boven*: in hooger beroep gaan, *onder* beroep.

beroeping, v. Berufung, der Ruf, Wahl, vgl. beroep.

beroepsbezigheid, v. Berufsarbeit, das ~geschäft.
beroepsconsul Berufstonful. **beroepsgeheim**, o. Berufsgeheimnis. **beroepsgewoonte**, v. der Gewohnheit, Berufsbrauch. **beroepshalve** berufshalber.

beroepskeuze, v.: ~konsul; ~leger, o.; ~nijd, m. Berufswahl, ~tonful; ~beer; ~neid (Sandwertneid).

beroepsofficier; ~plicht, m.; ~reis, v.; ~rijder; ~speler Berufsoffizier; die ~plicht; ~reize; (*te paard*) ~reiter (*auto*, *fiets*) ~fahrer, (*schaats*) ~läufer; ~speler.

beroepswerkzaamheid, v. ~ziekte, v. Berufstätigkeit; ~krankheit.

beroerd elend, jämmerlich, verflucht, verzweift, verflist, fatal; die b. e vent der leidige, verfluchte, verfliste Kerl; een b. e boel eine el. e. i. e usw (*in anderen zin*) Geschädigte; ik voel me b. mir ist schlecht.

beroerder Aufwiegler, Agitator, Aufreißer.

beroerdheid, v. das Elend, der Jammer, Jämmerlichkeit; **beroerdigheid**, v. (*ook*) das graue Elend.

beroeren, h. (die Volksmenge) aufwiegeln, aufrühren, aufrühren; (*poët.* die Seele, das Gemüt) heftig bewegen, aufrühren; de gemoederen b. die Geister, Gemüter aufregen (aufrühren).

beroering, v. heftige Bewegung, Unruhe, Aufregung; kommunistische b. en kommunistische Umtriebe; b. maken Aufruhr stiften; in b. brengen aufrühren, vgl. beroeren.

beroering elender, verfluchter Kerl, Schuft.

beroerte, v. der Schlag(stuß); een b. krijgen vom Schläge gerührt werden; hij kreeg (had) een b. (*ook*) er hatte einen Schlaganfall; (*hist. voor „onlusten, oproer“*) Unruhen (Pl.), der Aufruhr; Raad van B. n Rat der Unruhen, des Aufruhrs; vgl. aanval.

beroesten, z. beroffen.

berokkenen, h. (einem Mühe) machen, verursachen; (Nummer) verursachen, bereiten, machen; iem. schade b. einem Schaden zufügen, einem Schaden.

berooïd schäbig, bettelhaft; (*prd. vooral*) von allem beraubt; ('t huis was) in b. en toestand in verfallenem Zustande; b. e kas leere Kasse; b. e baron verkommener Baron.

berooïdheid, v. Schäbigkeit, Verkommenheit.

berookten, h. be-, anrauchen, (*sterker*) verräuchern, (*zwart b.*) verblafen; berookt plafond verblafte, verräucherte, verblafte Decke; berookte muren angetrauchte, verblafte Wände.

berooven, h. (einen) berauben; iem. van iets b. einem etw. rauben (einen eines Dinges b.); (de schurken) hebben hem van alles beroofd (*ook*) haben ihn ausgeplündert; iem. van zijn geld, van zijn goeden naam b. einen seines Geldes ber., um sein Geld, um seinen guten Namen bringen; iem. van 't leven b. einen umbringen; van alles beroofd von allem beraubt, entblößt.

berooving, v. Beraubung, der Raub.

berouw, o. die Reue; („*wroeging*“) Gewissensbisse (Pl.); b. over iets hebben etw. bereuen; (heb je) nu heelemaal geen b.? denn gar keine Gewissensbisse? b. gevoelen R. empfinden; ik heb b. van mijn geld meit Geld reut mich; heb daar maar geen b. van laß dich das nicht gereuen; niet weerdooen is 't beste b. nicht wiedertun ist die beste Abbitte.

berouwen, h. (ge)reuen; 't berouwt mij, dat... es reut mich, daß...; dat zal u b. das sollen (werden) Sie bereuen, das wird Sie gereuen.

berouwhebbend reuig. **berouwwol** reumütig, reuevoll, reuig, zernüchdt.

berrie, v. (Trag)Wahre.

bersagliere (spr.: *bersaljeeree*), m. (mv. ~ri) Bersagliere; (It.) Scharfschütze.

berserker Berserker, wilder Krieger.

berserkerwoede, v. Berserkerwut.

berst, **bersten** zie barst, barsten.

Bertha Berta. **Berthold** Bertold.

bertram, v.: wilde b. (*bot.*) Sumpfgarbe, das Kiefernraut, der Bertram.

Bertrand Bertram.

Bertus Albert.

berucht berüchtigt; verrufen; een b. e dief, b. boek ein b. er Dieb, b. es Buch; b. huis, b. e streek v. es (b. es) Haus, v. e Gegenb.

beruchtheid, v. der üble Ruf, der Verruf.

beruiken, h. beriechen; („*besnuffelen*“) beschnüffeln, beschnuppern.

berusten, h. beruhen (auf, Dat.), sich gründen (auf, Acc.); („*zieh schicken*“) sich ergeben, sich fügen; („*van alle verdere aanspraken afzien*“) verzichten; in Verwahrung, in Verwahrzam, deponiert sein; (uw meening) berust op een misverstand beruht auf einem, gründet sich auf ein Mißverständnis; in zijn lot b. sich in sein Schicksal f., (er)geben; in Gods wil b. sich in Gottes Willen erg.; daar kan ik niet in b. das kann ich mir nicht gefallen lassen; ik moet er wel in b. ich muß mich ja f., zu-frieden geben; ik zal 't er bij laten b. ich werde es dabei bewenden lassen, die Sache auf sich ber. lassen; (dat recht) berust bij den vorst steht dem Fürsten zu; de stukken b. bij der notaris die Akten sind beim Notar in Verw., deponiert, der Notar hat die Akten in Verw.

berusting, v. Ergebung (in das Schicksal), Ergebenheit, Resignation; de stukken zijn onder mijn b. die Akten liegen (sind) bei mir in Verwahrung, ich habe sie in Verw.; iets onder zijn b. nemen etw. in Verw. nehmen.

beryl, o. der Beryll.

berzie, v. der Wirrwarr, die Heidenwirtschaft.

I. **bes** (*bezie*), v. Beere.

II. **bes** (*oud vrouwtje*), v. das Mütterchen, altes Weibchen.

besachtig beerenartig.

beschaafd gebildet, zivilisiert; een b. (*ontwik-keld*) man ein g. er Mann; b. e taal g. e Sprache; b. e spreek- en schrijftaal die Hochsprache; b. e manieren fine Manieren; de b. e wereld die 3. e Welt, Kulturwelt; een

b. volk ein Kulturooff; hij spreekt b. er hat eine g. e. Sprache; (dat is) niet b. (*niet „net“*) nicht manierlich, **beschaafdheid**, v. Lebensart, Gesittung, der Schlich.

beschaamd beschaamt; („*bleu*“) verschaamt, schamhaft; uw goedheid maakt mij b. Ihre Güte macht mich verlegen, beschaamt mich; ik ben b. ich schäme mich; hij stond b. vóór hem er stond b. (betreten) vor ihm; (die kleine jongen) maakt al zijn medeleeringen b. beschaamt all seine Mitschüler; (hij is) altijd erg b. immer sehr v., schüchtern. **beschaamdheid**, v. Verschämtheit, Scham, Schamhaftigkeit; vgl. beschaamd.

beschadigd beschädigt; b. goed b. e. schadhafte Ware; b. ooft schadhafte Dbst. **beschadigdheid**, v. Beschädigung, Schadhaftheit; korting voor b. der Abzug für B.; vrij van b. (*bij zeeverzekering*) frei von B.

beschadigen, h. beschädigen; (*v. stempel of plombeering ook*) verlegen; („*bederven*“) verderben; 't rijtuig is niet beschadigd ist nicht beschädigt, hat keinen Schaden genommen, erlitten; („*schade toebrengen*“) schaden (Dat.). **beschadiging**, v. Beschädigung, Verletzung, vgl. beschadigen.

beschaduwen, h. beschatten; beschaduwde tuin schattiger Garten; beschaduwde weg beschatteter Weg; vgl. belommerd.

beschaduwing, v. Beschattung.

beschamen, h. beschämen, beschaamt machen; iems. verwachtingen b. jems. Hoffnungen täuschen.

beschamend beschämend.

beschaming, v. Beschämung.

beschansen, h. verschanzten.

beschaven, h. („*ontwikkelten*“) (aus)bilden; (*een volk*) zivilisieren, gesittet machen; (*de zeden*) verfeinern; (*een plank*) behobeln; (*een dichtstuk e. d.*) (aus)feilen, aus schleifen; zie ook beschaafd.

beschaving, v. Bildung, Kultur, Zivilisation, Gesittung, Verfeinerung (vgl. beschaven).

beschavingsgeschiedenis, v. Kulturgeschichte.

bescheid, o. die Antwort; der Bescheid; b. geven Antw., Besch. geben, antworten; iemand b. laten weten einem Besch. sagen lassen, einen benachrichtigen; iem. b. doen (*bij 't drinken*) einem B. tun; de officiele b. en die officiellen Documente, Schriftstücke, Urkunden.

I. **bescheiden** (*adj.*) bescheiden, anspruchslos; (Preis) mäßig, besch.; (Gewinn, Ruken) bescheiden; (van mededeelingen) een b. gebruik maken einen diskreten (bescheidenen) Gebrauch machen; b. in zijn eischen anspruchslos; (Wohnung) einfach, bescheiden; naar mijn b. meening nach meiner unmaßgeblichen Meinung; aan ieder zijn b. deel jedem das Seine, jedem der (den) ihm gebührende(n) Anteil.

II. **bescheiden**, h. („*ontbieden, toebedeelen*“) bescheiden; hij heeft mij hier b. er hat mich herbeschieden; (dat geluk) was mij niet b. war mir nicht beschieden.

bescheidenheid, v. Bescheidenheit, Anspruchslosigkeit, Mäßigkeit, Einfachheit; vgl. bescheiden I.

beschenken, h. („*begiftigen*“) beschenken; vgl. ook beschenken.

bescheren zie beschenken.

bescherm... Schuß...

beschermballon, m.; ~beeld, o.; ~bril, v.; ~draad, m. die Schußglobe; ~bild (Balladium); ~brille; ~draht.

beschermeling, m. Schützling, Schußbefohlene(r), Protégé.

beschermen, h. (be)schützen; (*hooger stijl*) (be)schirmen; voor wind en weer b. vor, gegen Wind und Wetter schützen; iem. tegen zijn vijanden b. einen gegen seine (vor seinen) Feinde(n) beschützen, in Schutz nehmen; door de wet beschermd gefeßlich geschützt; (de brug wordt) door een hoofd beschermd durch einen Brückenkopf geschützt, gesichert.

beschermend (be)schützend, Schuß...; een b. gezicht zetten eine Gönnermine aufsetzen; b. omhulsel die Schußhülle, schützende Hülle; b. recht der Schußzoll; b. stelsel Schußzollsystem; voorstander van b. e. rechten („*protektionist*“) Schußzöllner.

beschermengel, m. Schußengel.

beschermmer (Be)schützer, Beschürmer, Verteidiger; („*weldoener, kunstbeschermer*“) Gönner; voornaam b. hoher Gönner; den b. over iem. spelen einen begünstern.

beschermgeest, m.; ~god, m.; ~heer Schußgeist; ~gott; ~herr (Schürmherr, Protektor).

beschermheerschapp, o.; ~heilige die Schußherrschafft (Protektorat); ~heilige(r).

bescherming, v. (*meest*) der Schuß, (*soms*) die Beschützung; iem. in zijn b. nemen einen in (seinen) S. nehmen; de b. van de verdrukten op zich nemen die Bedrückten in S. nehmen; onder b. van de duisternis unter dem S. der Finsternis; b. van de wet gefeßlicher S.; een traite in de b. aanbevelen eine Tratte einer guten Aufnahme empfehlen.

beschermkap, v. (*v. draaib.*); ~plaat, v. Schußlatpe (~haube); ~platte (das ~blech).

beschermster Beschützerin, Gönnerin, vgl. beschermmer.

beschermvrouw Schußherrin, Protektorin.

I. **beschieten**, h. beschießen (eine Festung z. B.); een geweer b. eine Flinte anschießen.

II. **beschieten**, h. (eine Wand) (mit Holz, Glas) verfleiden, (mit Holz auch) (ab-, aus)täfel; (hij was) beschoten (*gwst.*) blaß geworden, erblaßt; de slaap beschiet iems. oogen drückt einem die Augen zu; (mijn oogen) b. fallen zu.

beschieting, v. Beschießung; Verfleidung, (Ver-)Täfelung, vgl. beschieten I en II.

beschijnen, h. beschienen; (*poët.*) beleuchten.

beschijning, v. Beschienung; Beleuchtung.

beschik zie al beschik.

beschikbaar verfügbar, disponibel, zur Verfügung (stehend), (*waren, voorraad*) greifbar. **beschikbaarheid**, v. Verfügbarkeit.

beschikken, h. (seine Sachen) in Ordnung bringen; (ik heb nog veel) te b. zu besorgen; hij beschikt graag alles er besorgt gern alles; u kunt over mij b. verfügen Sie über mich, ich stehe zu Ihrer Verfügung; (über einen gewissen Betrag) verfügen; God beschikt alles ten beste Gott fügt alles zum besten; (*hand.*) wilt u bij ons daarover b. wöllen Sie sich dafür auf uns erholen; over 't bedrag per rambours b. den Betrag durch (per) (Post-)Nachnahme erheben; vgl. arwijzend, wikkén.

beschikker, h. Anordner, Besorger; de b. van alle goods der Schenker alles Guten.

beschikking, v. Verfügung, Disposition; („*regeling*“) Anordnung; ik ben te (t) uwer b. ich stehe zu Ihrer B. (D.); ter b. stellen zur B. (zur D.) stellen; hij heeft alles te zijner b. er kann über alles verfügen (alles steht zu seiner B.); bij ministerieele b. durch ministerielle B.; b. en maken A. en B. en treffen; b. van de Voorzienigheid Schickung, Fügung der Vor-

fehng; laatste b. en legte A. en; vgl. testamentair.
beschilderen, h. be-, übermalen; beschilderd glas die Glasmalerei.
beschildering, v. Bemalung; Malerei.
beschimmeld schimm(e)lig, verSchimmelt; („verlegen“) blSde, verlegen, verSchämt.
beschimmelen, z. schimm(e)lig werden, verSchimmeln.
beschimpen, h. beschimpfen, verhöhnern, verSpotten.
beschimper Beschimpfer, Verhöhnern.
beschimping, v. Beschimpfung, Verhöhnung, der Schimpf.
beschoelen, h. (oever) bekleiden; (einen Schacht) verkleiden, bhnen; (paal) beschuhen.
beschoeling, v. Bekleidung; (van in elkaar sluitende planken) Spundwand.
beschoelingspaal, m. Spundpfahl. **beschoelingsplank**, v. Spundbohle.
beschonken (be)trunken, (licht) angeheitert.
beschonkenheid, v. (Be)Truntheit.
beschoren: (dat geluk was hem niet) beschieden; (welk lot is hem) zuteil geworden, beschieden, (beschert).
I. beschoot, o. („afschieding“) der (Bretter) Verschlag, die Zwischenwand; („schot“ op schepen) Schott, die Schotte; („muurbekleding“) die (Ber)Täfelung, Täfelwerk, Getäfel.
II. beschoot (opbrengst), o. der Ertrag, (spec. gedorscht graan) der Erbrusch.
beschouwelik beschaulich, fontemplativ.
beschouwen, h. („bekijken“) befehen; (denkend en gevoelend) betrachten; („zorgvuldig, nauwkeurig waarnemen“) beobachten; (poët. en filoz. voor besch. en overdenken) beschauen; we b. hem als een vriend wir betrachten ihn als (halten ihn für) einen Freund; iem. als een dweper b. einen für einen Schwärmer ansehen; alles wel beschouwd ... alles wohl erwogen, genauer (bei Achte) befehen (betrachtet), recht betrachtiet, alles in allem ...; vgl. keper.
beschouwend beschaulich, fontemplativ.
beschouwer Beschauer, Betrachter, Beobachter, vgl. beschouwen; („toeschouwer“) Zuschauer.
beschouwing, v. Betrachtung; b. en houden Betr. en anstellen; buiten b. laten außer Betracht (unberücksichtigt) lassen.
beschreouwen, h. erschreien.
beschreuen, h. beweinen; rood beschreid rot verweint.
beschreienswaard(ig) bejammernswert, (~würdig), beweinenenswert.
beschreven zie beschrijven.
beschrijden, h. (afmetend) (ein Grundstüd) abSchreiten: [een paard b. besteigen].
beschrijf(e)lijk beschreiblich.
beschrijven, h. (eine Szene, eine Person, ein Treed, einen Bogen, eine Bahn, ein Blatt Papier) beschreiben; iets treffend b. etw. ergreifend beschr., schildern; we kunnen hem niet b. (weten zijn adres niet) wir können ihn schriftlich nicht erreichen; („bijeeroepen“) schriftlich ein-, zusammenberufen; („vaststellen“) schriftlich festsetzen, bestimmen; een boedel b. ein Inventar aufnehmen; een beschreven recht ein verbrieftes Recht; de b. vaderen die versammelten Väter.
beschrijvende poëzie beschreibende Poësie; vgl. meeskunde.
beschrijver Beschreiber.
beschrijving, v. Beschreibung, Schilderung; Aufnahme (vgl. beschrijven); *t gaat alle b.

te boven es geht über alle (jede) Beschr., übertrifft (übersteigt) alle (jede) Beschr., spottet aller (jeder) Beschr.; b. en taxatie Aaft. und Taxierung.
beschrijvingsbiljet, o. EinSchägungsformular.
beschrijvingsbrief, m. das EinberufungsSchreiben.
beschroben, h. beschrubben.
beschroomd schüchtern, blSde, verlegen, scheu; b. zijn (om iets te doen) sich scheuen. **beschroomdheid**, v. Schüchternheit, BlSdigkeit, Verlegenheit.
beschuit, v. der Zwiebad. **beschuitbus**, v. Zwiebadbüchse. **beschuittrommel**, v. Zwiebadbofe, der Zwiebadtafel.
beschuldigde (gerechteljk) Angeklagte(r); (anders) Beschuldigte(r).
beschuldigen, h. (alg.) beschuldigen, bezichtigen; (r.) anlagen; iem. van iets b. einen eines Dinges besch., bez., anl., einem etw. zur Last legen.
beschuldiger Beschuldiger, Anfläger; vgl. beschuldigen.
beschuldiging, v. Beschuldigung, Anflage, vgl. beschuldigen; akte van b. AnflageSchrift; b. tegen iem. inbrengen (An)flage (Beschuldigung) gegen einen erheben; iem. in staat van b. stellen einen in Anflage(zu)stand verfehen.
beschut (voor, tegen) be-, geschützt (vor, Dat., gegen); een b. plekje (ook) ein lauschiges Pläzchen. **beschutsel**, o. der Schuß.
beschutten, h. (voor) (be)schützen (vor, Dat.); door een bosch beschut durch einen Wald geschützt (gedekt).
beschutting, v. der Schuß; dat dient hem ter b. tegen de koude das schützt ihn gegen die (vor der) Kälte; onder b. van zie bescherming.
besef, o. der Begriff, Gefühl, Bewußtsein; („inzicht“) die Erkenntnis, die Einsicht; hij heeft geen b., hoe men zoo iets doet er hat gar keinen Begr. (keine Ahnung) davon, wie.; niet *t minste b. nicht die leiseste Ahnung, keine blaffe Ahnung; al een flauw b. schon eine dämmernde Ahnung; *t b. van zijn toestand der Begr., das Bew. seines Zustandes; *t b. van zijn meerderheid, van geluk das Gef., Bew. seiner Überlegenheit, des Glückes; (hij heeft) geen b. meer fein Bew. mehr; tot *t b. van zijn dwaling komen zur Ert., zur Ertf. seines Irrtums kommen, gelangen.
beseffen, h. begreifen, fassen, einfehen; (levendig b.) inne werden; (in allen omvang) ermessen.
beseffeloos bewußtlos, ahnungslos.
beseibelen, h. (brg.) bejauchen, befeibeln („Be-trüagen“).
besissen, h. (einen) sich betriften lassen.
besist besoffen, bezopft.
I. besje (kleine bezie), o. kleine Beere, Beerchen.
II. besje, o. zie bes II.
besjeshuis, o. Altweiderspittel.
besjochs (brg.) mefchugge („verrückt“).
besjolemen, h. (brg.) mefchulmen, beschollen („bezahlen“).
beslaan, h. beschlagen; (mit Eisen, Kupfer, Silber) beschl.; (ein Pferd) beschl.; met spijkers b. benagelt, mit Nägeln beschl., (schoenen) vernageln; (ein Rad) beschl., beschienen; (ein Faß) bereifen, mit Reifen beschl.; iem. in goud b. einen in Gold fassen; (die Segel) beschl., einziehen; (Mehl) anrühren; (Teig) einrühren; (Raft) einrühren, ammachen; (Plaß, Raum) einnehmen; goderen die veel plaats b.

Sperrgüter, sperrige Güter (Waren); goederen b. zie beslag leggen op; b., z. (die Scheiben, die Wände) beschl. (sich), laufen an; (spijzen of dranken) laten b. abfühlen lassen; in zijn vak goed, slecht beslagen zijn in seinem Fach gut, schlecht (übel) beschl. sein; (de ruiten) zijn beslagen sind angelaufen, beschlagen; beslagen tong belegte Zunge; [b. ablaufen, gelingen]; vgl. ijs.

beslabberen, h. beschlabbern, beschmuhen.

beslag, o. der Beschlagnahme; ijzeren, koperen b. der Eijzen, Kupferbeschlagnahme, (ook) die Garnitur; (al) 't beslag (v. deur, boek e. d.) (ook) das Beschlagnahme; b. van meel der Teig; (bierbr.) die Maasche; (op tong) der Beslag, der Überzug; b. leggen op, (goederen) in b. nemen (U'en) mit Beschl. (Arrest) belegen, beschlagnahmen, arretieren, konfiszieren, sequestrieren; (voor schuld) pfänden; 't b. opheffen den Beschl. aufheben; b. op schepen das Embargo; iems. tijd e. d. in b. nemen jems. Zeit u. ä. in Anspruch nehmen, hinwegnehmen; geheel in b. benomen door ernstige gedachten (ook) in ernsthafte Gedanken verstrickt; de zaak (van handel) heeft haar b. gekregen das Geschäft ist abgeschlossen; een zaak (kwestie) haar b. geven eine Sache (einen Streit, eine Frage) zum Austrag bringen, beendigen, erledigen; (de zaak) krijgt haar b. kommt zum Austrag, zum Abschluß, wird beendet (beendet), erledigt; [b. van iets maken (nog Z.N.) viel Aufhebens von etw. machen, mit etw. prahlen].

beslagen zie beslaan.

beslagkulp, v. (bierbr.) der Maaschbottich.

beslaglegger Beschlagnehmer, Pfänder.

beslaglegging, v. Beschlagnahme, der Arrest, Pfändung. **beslaglijn** (op schepen), v. Beschlagnahme. **beslagwerk**, o. Beschlagnahme.

beslapen, h. beschlafen; ik zal er mij eens op b. ich will's mir (mich darüber) beschl., (ook) guter Rat kommt über Nacht.

beslechten, h. (einen Streit usw.) schlichten, beilegen, zum (gütlichen) Austrag bringen.

beslechting, v. Schlichtung, Beilegung, der Austrag.

beslijken, h. mit Rot (Schlamm) bespritzen, beschmuhen, fettig (schlammig) machen.

beslijkt fettig, schlammig.

beslissen, h. entscheiden; („tot een einde brengen“) zum Austrag bringen; dat beslist das entscheidet, gibt den Ausschlag; over iets b. über (Aff.) entsch.; nu wordt mijn lot beslist jetzt entscheidet sich mein Los, wird über mein Los entschieden; 't lot van die plaats was beslist (ook) das Schicksal dieses Ortes war besiegelt.

beslissend entscheidend; b. e. stem e. e., beschließende Stimme, (bij staking v. stemmen) der Stichentscheid; een b. en stap doen einen e. en Schritt tun; een b. e. uitspraak ein e. er, endgültiger Ausspruch; b. e. slag (mil., ook) Entscheidungsschlacht.

beslissing, v. Entscheidung; een b. nemen eine Entsch. treffen, einen Entschluß fassen, sich entscheiden; ik ben nog niet tot een b. gekomen ich habe mich noch nicht entschieden, noch nicht entschlossen, bin noch unentschieden usw.; rijp voor b. beschlußreif; een rechterlijke b. uitlokken die Sache zum gerichtlichen Austrag bringen. **beslissingswedstrijd**, m. Entscheidungstampf, Endkampf.

beslist entschieden, bestimmt, fest; (in bewering,

optreden enz. ook) selbstgewiß; b. onmogelijk absolut, schlechterdings unmöglich; b. voorstander van algemeen kiesrecht e. er Verfechter des allgemeinen Stimmrechtes; b. karakter ausgeprägter Charakter; b. onwaar e., durchaus, absolut unwahr; (uw aanwezigheid is) b. noodig (ook) unbedingt nötig; op de meest b. e wijze, zoo b. mogelijk aufs (aller)entschiedenste. **besl'stheid**, v. Entschiedenheit, Bestimmtheit, Entschlossenheit.

beslommering, v. („bezigheid“) Beschäftigung, Bemühung; („zorg“) Sorge; de b. en van 't leven die Mühseligkeiten, die Mühsale des Lebens; wat een b. (herrie)! welch ein Trubel!

besloten jacht, gezelschap geschlossene Jagd, Gesellschaft; b. jachttijd die Schonzeit; bij b. water het zugefrorenem Wasser; ik ben b. (te blijven) ich bin entschlossen, habe mich entschlossen (zu bleiben); vast b. (fest) entschlossen; b. kollek die Darmverfchließung; daarin is veel b. darin ist vieles enthalten, das schließt manches in sich, zie ook opgesloten, vgl. besluiten. **beslotenheid**, v. („beradenheid“) Entschlossenheit.

besluipen, h. beschleichen, überfallen.

besluit, o. (na beraad en overleg) der Beschluß; („voornemen“) der Entschluß; („gevolgtrekking, einde“) der Schluß; koninklijk b. königliche Verfügung, königlicher Erlaß; **volgens** b. van de vergadering laut B. der Versammlung; zich bij 't besluit van de meerderheid neerleggen sich dem B. der Mehrheit fügen; (de vergadering) was talrijk genoeg om een b. te nemen war beschlußfähig; een b. nemen einen B., Entschl. fassen; 't nemen van een b. die Beschlußfassung; heb je al een b. genomen? hast du dich schon entschlossen? tot welk b. komt u? (al naar den zin) zu welchem Schluß, Entschluß kommen Sie? een b. uit iets trekken einen S. aus etw. ziehen (vgl. ook besluiten); tot b. zum S., zum B.; vgl. ministerieel. **besluiteloos** unentschieden, unentschieden. **besluiteloosheid**, v. Unentschiedenheit.

besluiten, h. (na beraad en overleg) beschließen; („na aarzeling zich voornemen“) sich entschließen; („eindigen“) (beschließen, beendigen); („besluit trekken“) schließen, folgern, entnehmen; de vergadering heeft (wij hebben) besloten die Versammlung hat (wir haben) beschlossen; hij kan tot niets b. er kann sich zu nichts entschl.; dat heeft mij doen b. das hat mich bestimmt; dat heeft mij doen b., u te schrijven (ook) das hat mich veranlaßt, Ihnen zu schreiben; hij is nog niet besloten er hat sich noch nicht entschlossen, ist noch unentschieden; wat kan men daaruit b.? was ist daraus zu schl., zu entn., zu f., welcher Schluß (welche Folgerung) ist daraus zu ziehen? (daarmee werd de avond) besloten beschließen, beendigt (beendet); zie ook besloten.

besmelde (bot.), v. Beermelde.

besmeren, h. beschmieren (i. a. b.); beschmuhen. **besmet** verpecht; angefaßt; (bij staking) gesperrt; b. verklaren für verpecht erklären; vgl. verder besmetten.

besmettelijk (v. ziekte en fig.) ansteckend; b. e. ziekte onder 't vee Viehpeuche; b. zijn (v. stoffen) leicht schmuhen, stecken. **besmettelijkheid**, v. ansteckende Kraft (Beschaffenheit, Natur), Ansteckungsfähigkeit, ~traff.

besmetten, h. (met ziektestof en fig.) anstecken, infizieren; („besleken“) befechten, beschmuhen; besmet met de dwalingen van die leer von

- den Jzrtümern jener Lehre angeleekt, angekränkt.
- besmetting**, v. Ansteckung, Infektion; Befledung; vgl. besmetten.
- besmettingsgevaar**, o.; ~haard, m. die Ansteckungs-, Infektionsgefahr; ~herd.
- besmetwv klaring**, v. Infektionserklärung; (*bij staking*) Sperre.
- besmeuren** zie besmeren.
- besmoezelen**, h. beschmugen, anschnuddeln.
- besmoken** zie berooken.
- besmuikt** heimlich, verstohlen.
- besmullen**, h. beschmugen, beschmieren, anschnuddeln.
- besnaren**, h. besaiten (*eig. en fig.*).
- besneden** zie besnijden.
- besneeuwen**, h. bes-, über-schneien; besneeuwde kruin (*eig.*) beschneider Gipfel, (*fig.*) schnee-, schlohweißes Haupt.
- besnijden**, h. beschneiden; een fraai besneden leunstoel ein schön geschnittener Lehnstuhl; de sijn besneden mond der fein geschnittene Mund; besneden v. Beschneidung.
- besnijdenis**, v. Beschneidung.
- besnoelen**, h. (Bäume, Feden, Münzen, den Weinstok, jems. Einkommen, Macht usw.) beschneiden.
- besnoeiing**, v. Beschneidung, das Beschneiden.
- besnuffelen**, h. beschnüffeln, beschnuppeln (*ook fig.*).
- besogne**, v. das Geschäft; („*bezigheid*“) Beschäftigung; Bemühung; in b. zijn beschäftigt sein.
- besommen**, h. einbringen, erzielen.
- besomming**, v. der Ertrag.
- bespannen**, h. (einen Wagen, Bogen) bespannen; (eine Geige mit Saiten) begieken, besp.; (*met de vingers*) ab-, umspannen; een met 6 paarden b. rijtuig ein mit 6 Pferden bespannter (ein sechspänniger) Wagen.
- bespanning**, v. Bespannung, (*v. paarden*) Anschirring.
- besparen**, h. ersparen, („*o' verleggen*“) erübrigen; (Geld) (er)sparen, erübrigen, zurücklegen; (einem Mühe, Kosten, Zeit u. ä.) (er)sparen; (Ausgaben *ook*) einsparen; iem. de moeite b. (*hoogere stijl*) einen der Mühe überheben.
- besparing**, v. ('t „*besparen*“) Ersparung, Ersparnis; Einsparung, vgl. besparen; ('t „*besparen*“) Ersparung, Ersparnis; b. van kosten, van tijd, van materiaal enz. Kosten-, Zeit-, Materialersparnis, ~ersparung usw.; ter b. van kosten zur Ersparung von Unkosten, zur Kostenersparnis, um die Unkosten zu ersparen.
- bespaten**, h. (mit Rot, Blut, Wasser usw.) besprühen, (*meer „besprenkelen*“) besprengen.
- bespatting**, v. Besprühung.
- bespeelbaar** spielbar.
- bespelen**, h.: de viool, de harp, de fluit b. Geige, Harfe, Flöte spielen, auf der Geige usw. spielen; dit biljart is niet meer te b. auf diesem Billard kann man nicht mehr spielen.
- bespeler** Spieler.
- bespeeling**, v. das Spiel; b. van 't orgel das Orgelspiel, (*soms*) das ~konzert.
- bespeuren**, h. (*met 't oog*) bemerken, gewahren, [vernehmen]; (*begrijpend of gevoelend*) merken; (*gevoelend ook*) spüren; te b. vallen sich bemerkbar machen.
- bespieden**, h. belauern, beobachten, (einem) aufpassen, aufauern; (einem, etw.) ausspionieren, auspähen; (*met 't oor*) belauschen, („*nagaan*“) im Auge haben; de natuur b. die Natur beobachten, belauschen.
- bespieder** Späher, Spion; (*minder ong.*) Beobachter.
- bespiegelen**, h. spekulieren, grübeln, Betrachtungen anstellen.
- bespiegeland**: b. e wijsbegeerte spekulatieve Philosophie; (een) b. leven beschauliches Leben.
- bespiegeling**, v. Betrachtung.
- bespijkeren**, h. bes-, zunagen.
- bespikkelen**, h. (be)sprenten; („*stippelen*“) (be)süpfeln.
- bespioneren**, h. ausspionieren, er-, auspähen.
- bespoedigen**, h. beschleunigen.
- bespoediging**, v. Beschleunigung.
- bespoelen**, h. bespülen.
- bespoken**, h. (irgendwo) sein Wesen treiben.
- bespottelijk** lächerlich, belachenswert; töricht.
- bespottelijkheid**, v. Lächerlichkeit.
- bespotten**, h. bespötteln, verpöten, spotten über (Aft.); (*verachtend*) verhöhnen; (*scheldend*) schmähen.
- bespotter** Verspotter.
- bespotting**, v. Verspottung, Verhöhnung, der Spott, der Hohn; vgl. bespotten; een voorwerp van b. worden zum Gespött, zum Gegenstand des Spottes werden.
- bespraakt** beredt. **bespraaktheid**, v. Beredsamkeit.
- bespreekbureau**, o. Tagesbureau. **bespreekgeld**, o. Westgelt, die Vormertungsgebühr.
- besprek**, o.: met iem. in b. zijn over iets sich mit einem über eine Sache besprechen, über etw. mit einem unterhandeln, in Unterhandlung stehen.
- bespreken**, h. (ein Buch, eine Aufführung, ein Gemälde, eine Begebenheit) besprechen; een zaak met iem. b. sich mit einem über eine Sache (ein Geschäft) b.; een kwestie b. eine Frage b., (*toelichtend*) erörtern; (Vläge) belegen, (oor)bestellen, reservieren; (eine Laube, Loge) mieten, reservieren; ('t *biljart, de krant*) belegen; iem. iets (bij testament) b. einem etw. (testamentarisch) vermachen; (einen) bestellen; (een ziekte) besprechen; zij is al besproken (*voor een dans*) sie ist (hat sich) schon versagt; bespreken plaatsen reservierte Plätze.
- bespreking**, v. Besprechung (einer Sache); („*diskussie*“) Beratung, Auseinandersetzung, Erörterung, Unterhandlung (über Aft.); („*onderhoud*“) Unterredung; (*v. plaatsen e. ä.*) Wortverkauf, Belegung usw., vgl. bespreken; een voorstel in b. brengen einen Antrag zur Debatte stellen.
- besprengen**, **besprenkelen**, h. besprengen, (be)sprenten; (Wäsche) bes-, einsprengen.
- besprenkeling**, v. Besprengung.
- bespringen**, h. bespringen (*ook v. dieren*); (*fig.*) überfallen, angreifen.
- bespringer** Angreifer.
- besproeien**, h. (Wiesen) bewässern, („*besproeien*“) berieft; (die Straße) (be)sprengen; (den Garten) (be)sprengen, begießen; (mit Tränen, mit Tau) benezen.
- besproeiing**, v. Bewässerung enz. vgl. besproeien.
- besproeiingskanaal**, o.; ~systeem, o.; ~werken, mv. der Bewässerungskanal; ~systeem; ~anlagen.
- besproken** zie bespreken.
- bespuigen** zie bespuwen.
- bespuiten**, h. besprühen.
- bespuwen**, h. bespuen, bespeien, (*in verachting*) aufspucken, anspeien.
- Bessarabië**, o. Bessarabien.

besseboompje, o. der Johannisbeerstrauch.
bessedragend beerentragend. **bessend** beeren-
 fressend. **bessegelei**, v. der Johannisbeergelee.
bessmeren, h. (*met.*) bessern.
bessmer|peer, v.; ~proces, o.; ~staal, o.
 Bessmer|pirne; der ~prozeß; der ~staal.
bess|sap, o.; ~wijn, m. der Johannisbeer-
 sap; ~wein.

I. **best** (*superl. bij goed*) best; (sehr) gut, lieb;
 mijn b..e vriend mein b..er Freund; mijn
 b..e man (is ziek) mein lieber Mann; b..e
 vriend (*boven een brief*) lieber Freund; (hij
 teekent) **zoo goed** als de b..e trog einem,
 trog dem B..en; b..e koffie b..er Kaffee;
 in zijn b..e jaren in seinen b..en Jahren;
 zijn b..e kleeren seine b..en Kleider, seine
 Feiertagskleider; een b.. middel ein ausge-
 zeichnetes, sehr gutes Mittel; (*zie bestekamer*);
 't b. am b..en; 't zou 't b. zijn es wäre das
 b..e, am b..en ...; hoe gaat 't? — niet te
 b. nicht zum b..en; hij heeft u beleedigd, b.,
 maar dat is geen reden... er hat dich beleidigt,
 schon gut, das ist aber ...; (dat heb je) b. gedaan
 gut gemacht; (*als goedkeuring van een mede-
 deeling, een antwoord e. d.*) schön, vortrefflich,
 ausgezeichnet u. ä.; 't is mij b. mit (ist's schon)
 recht; (ik zag) b., wat hij wilde ganz gut ...;
 b. **mozelijk** kann sein, ganz gut möglich; **ten**
 b..e schicken, keeren zum b..en fügen,
 kehren, wenden, lenken; iets **ten** b..e geven
 etw. zum b..en geben; op zijn b. maakt hij
 een slechte kopie höchstens, allenfalls (besten-
 falls, im günstigsten Falle) ...; (ik had) op zijn
 B. gegeten kaum gegessen; zijn b. doen sein
 B..es, sein möglichstes, alles mögliche tun, sich
 Mühe geben, alles aufbieten, sich bestreben;
 hij kan goed zijn b. doen (*bij 't eten nl.*) er
 schlägt eine gute (brave) Klinge; (hij liep) al
 zijn b. aus allen Kräften, hast du nicht gesehen;
 't is voor uw b. es ist zu Ihrem B..en; nu 't
 beste! also, Gott befohlen! leben Sie wohl!
 II. **best**, v. *zie bes* II.

I. **bestaan**, h. bestehen, existieren; leben;
 zóó iets bestaat niet so etw. existiert nicht,
 gibt's nicht; 't plan bestaat man beabsichtigt;
 er bestaat geen reden om te... es liegt
 kein Grund vor zu...; hij kan goed b. er hat
 eine gute, eine auskömmliche Existenz, sein
 gutes Auskommen; **waarvan** b. de menschen
 (in die streek)? wovon nähren sich, leben
 die Leute?; b. uit b. aus; b. in b. in;
zoo bestaat hij niet so ist er nicht (geartet);
 't heeft geen recht van b. es hat keine Daseins-,
 Existenzberechtigung; (voor den rechter) **kunnen**
 b. b. können; **elkaar** in den bloede b. Bluts-
 verwandte sein; ze b. **elkaar** in den tweeden
 graad sie sind Verwandte zweiten Grades; b.
 („wagen, ondernemen“) wagen, unternehmen;
 („durzaam zijn“) b., dauerhaft sein, standhalten.

II. **bestaan**, o. Dasein, die Existenz; 't b. van
 geesten das D. (die Ex.) von Geistern; 't 100-
 jarige b. das 100-jährige Bestehen; de strijd
 om 't b. der Kampf ums D.; (hij heeft) een
 verzekerd b., een armoedig b. eine gesicherte
 Ex., ein dürftiges Auskommen; **middel** van b.
 Erwerbs-, Substanzmittel, (*ook*) der Erwerbs-
 zweig; reden v. b. die Daseins-, Existenz-
 berechtigung; (zij zijn) in hun b. bedreigd in
 ihrer Ex. bedroht; een stout b. ein Kühnes
 Wagnis, eine Kühne Tat; *vgl.* bestaan I.
bestaanbaar: dat is niet b. kann nicht bestehen,
 ist nicht möglich, gibt's nicht; (zoo iets) is met
 onze zeden niet b. verträgt sich nicht mit

unsern Sitten; niet b. met 't gezond verstand
 nicht vernunftgemäß; b. getal reelle Zahl.
bestaanbaarheid, v. Möglichkeit (dat etw. existiert,
 daß es etw. gibt), Bestehensmöglichkeit.
bestaand bestehend, existierend.

I. **bestand**, o. der Waffenstillstand; b. hebben,
 houden Bestand haben, dauerhaft sein.

II. **bestand** (*adj.*); tegen een vijand b. (*opgewassen*)
 zijn einem Feinde gewachsen sein; tegen de hitte
 b. zijn die Hitze vertragen können; tegen de
 verleiding b. zijn der Verführung widerstehen
 können, standhaft gegen die B. sein; tegen 't
 weer, 't vuur, zuren, de kogels, de tropen b.
 wetter-, feuer-, säure-, kugel-, tropenfest (*ook*
 wetter-, feuerbeständig); b. tegen water wasser-
 dicht; (dit fabrikaat) is tegen elke proef b.
 hält jede Probe aus.

bestanddeel, o. der Bestandteil.

bestaren, h. anstaren.

bestard gestirnt.

beste *zie best* I.

bestedeling Pflegsling, Armenhäuser.

bestedelinghuis, o. Armenhaus; Verpflegung-,
 Versorgungshaus, die ~anstalt.

besteden, h.: moeite, zorg, tijd aan iets b. Mühe,
 Sorgfalt, Zeit auf (Auff.) verwenden; (viel Fleiß,
 alle Mühe, viel Geld, alle Kräfte) aufwenden;
 (geld, tijd enz.) voor iets nuttigs b. zu etw.
 Nützlichem verw.; zijn geduld voor (aan) iets b.
 seine Geduld zu etw. anw.; (*zijn tijd goed, slecht*)
 gebrauchen, verw.; hij weet zijn tijd **nuttig**,
 voordeelig te b. er versteht es, seine Zeit zu
 benutzen, zu verwerten; (zijn tijd) **met** niets
 doen b. mit Nichtstun verbringen; (welken
 prijs) wilt u b.? wollen Sie anlegen, bezahlen?
 (veel geld) **aan** boeken b. für Bücher ausgeben;
 een jongen bij een baas b. bei (zu) einem Meister
 in die Lehre geben (tun); iem. in de kost b.
 einen in Kost geben; een grap is niet aan hem
besteed er weis einen Witz nicht zu würdigen;
 al uw moeite is niet aan hem besteed all deine
 Mühe für ihn ist umsonst, an ihm ist Hopfen und
 Malz verloren.

besteedster Gewindevermieterin.

besteeke (ZN.), m. Namens-, Geburtstag; das
 Geburtstagsgeschenk.

bestek, o. der Bauanschlag, (*met de voorwaarden*)
 Verdingheft, Verdingungsunterlagen (Pl.); b.
 van de kosten opmaken den Kostenveranschlag
 machen; in een kort b. kurz zusammenfaßt,
 in gedrängter Form; (dat ligt) buiten mijn b.
 außer meinem Plan; dat gaat buiten 't b. van
 dit boek das überschreitet den Rahmen dieses
 Buches; (*zm.*) 't b. opmaken das Bestek machen.

bestekamer, v. der Abtritt, der Abort.

besteken, h.: ('t vleesch) met kruidnagelen b.
 mit Gewürznelken bestecken; (ZN.) iem. b.
 einen beschenken; (*gwst.*) ik zal 't zoo b., dat
 ich werde es so einrichten, daß; een bestoken
 werk eine abgefertete Sache.

bestel, o. („maatregel“) die Maßnahme; („opzet“)
 die Absicht; door zijn b. durch seine Vermittle-
 lung; op zijn b. auf seinen Befehl, Rat;
 („arukte“) die Geschäftigkeit, der Trubel; Gods b.
 Gottes Schickung.

bestelauto, o. Expeditionsauto. **bestelbaar** be-
 stellbar. **bestelbiljet**, **bestelbriefje**, o. der Bestell-
 zettel, der ~schein. **bestelboek**, o. Bestellungs-,
 Kommissionsbuch. **besteldienst**, m. (*off.*) Bestell-
 dienst; (*partikulier*) Patetdienst.

I. **bestelen**, h. (einen, die Kasse, die Ladung)
 bestehlen; iem. voor een waarde van f 100 b.
 einen um fl. 100 bestehlen.

- II. bestelen** (*een steel doen aan*), h. beftielen.
bestelgeld, o. Bestellgeld, die ~gebühr(en).
bestelgoed, o. Bestellgut. **bestelhuis**, ~kantoor,
 o. (*v. d. boekhandel*) Expeditiebureau, die
 ~fielle, Bestellhaus; (*v. d. spoor*) Güteran-
 nahmebureau. **bestelkaart**, v. der Bestellzettel;
(voor boek) der Bücherzettel.
bestellen, h. bestellen (*i. a. b., maar zie ook*
aarde); (*schriftelijk ook*) verschreiben; (*briefven*
ook) befragen, austragen; hij bestelde een
 Pilsener er bestelde sich ein Pilsener; (den smid)
 kommen lassen; (*Z.N.*) (die Kunden) bedienen.
besteller (*briefv.*) Postbote, Briefträger; (*flg.*)
 Telegraphen-, Depeschenbote; (*witkiel, pakjes-*
drager) Dienftmann, (Gepäd)Träger; (*v. koop-*
waren) Besteller, Auftraggeber.
bestelling, v. Bestellung, Order, der Auftrag,
(v. briefven) Austragung, Beforgung; eerste b.
(post) erste (Brief)Austragung; een b. doen,
 uitvoeren eine B. machen (eine O., einen
 A. geben, erteilen, ausführen; expresse b.
 Eilbestellung, (*op den brief*), „durch Eilboten“;
 hij b. van . . kg bei Abnahme (Entnahme,
 Bezug) von . . kg; op b. (*ll*).
bestelling(e)boek, o. Bestellungs-, Kommissions-
 buch, bestelloon, o. Bestellgeld, die Bestell-
 gebühr. **bestelwagen**, m. Lieferwagen.
bestemaat bester Freund; b. . (jes) zijn dide
 Freunde sein; met iedereen b. zijn Allerweits-
 freund sein, sich mit jedermann gut stehen.
bestemd zie bestemmen. **bestemdheid**, v. Be-
 stimmtheit.
bestemmen, h. bestimmen; een boek tot school-
 gebruik bestemd ein für den Schulgebrauch
 bestimmtes Buch; ('t schip) is voor (naar)
 Batavia bestemd ist nach B. bestimmt; (zijn
 zoon) voor de balie b. für den Advokatenstand,
 zum Advokaten best.; (een som gelds) voor een
 of ander doel b. zu irgendeinem Zweck best.;
 (die betrekking) was voor hem bestemd war
 ihm zugebacht; ter bestemder plaatse an Ort
 und Stelle.
bestemming, v. Bestimmung; de b. der vrouw
 die B., der Beruf der Frau; („doel“) der Zweck;
 plaats van b. der Bestimmungsort, (*v. d.*
trein) die Zielftation; haven van b. der Be-
 stimmungshafen; op de plaats van b. aan-
 komen an seinen Bestimmungsort gelangen,
 am B. ankommen; *vgl.* bestemmen.
bestemoe(de)r [*oorspr.* Großmutter], (altes)
 Mütterchen.
bestempelen, h. (*met stempel*) bestempeln; (die
 ziekte) bestempelt men met den naam van . .
 bezeichnet man mit dem Namen . .
bestendig beständig; („b. van duur“) dauerhaft;
 b. weer b. es Wetter; b. karakter fester
 Charakter; b. e liefde, gezondheid b. e,
 unwandelbare Liebe, b. e Gesundheit; de
 barometer staat op b. (*ll*); hij klaagt b.
 er klagt fortwährend, unaufhörlich, immerfort.
bestendigen, h. fortbauern lassen; iem. b. (*in*
zijn betrekking) einen belassen (im Amt).
bestendigheid, v. Beständigkeit, Dauerhaftigkeit;
(v. karakter) Charakterfestigkeit. **bestendiging**, v.
 das Fortdauernlassen, (weitere) Fortdauer.
bestervan, z.: ('t woord) bestierf op zijn lippen
 erstarb ihm auf den Lippen; ('t versche) vleesch
 laten b. erfalten lassen; hij zal 't b., als . .
 es wird sein Tod sein, wenn . .; van schrik
 b. vor Schrecken todesblaf werden, zu Tode
 erschrocken sein; *vgl.* bestorven.
bestevaar Väterchen, Großvater, *vgl.* ~moer.
bestgoed, o. Bestgut (die obren Tabatsblätter).
bestiaal bestialisch, viehisch.
bestialiteit, v. Bestialität.
bestier, o. zie bestuur. **bestiering** (*van den*
hemel, 't lot), v. Schidung, Fügung.
bestijgbaar erstieigbar.
bestijgen, h. bes., ersteigen; een paard b. zu
 Pferde, aufs Pferd steigen, aufsitzen; (*den troon*)
 b.; (*de kansel*) b., betreten; (einen Berg) b.,
 (den höchsten Gipfel) ersteigen.
bestijging, v. Besteigung (*ook v. troon*).
bestikken, h. (*eig.*) besteppen; (*met parels e. d.*)
 besteden.
bestippelen, h. (be)tüpfeln, punktieren.
bestje, o. zie bes II.
bestoken, h. (den Feind) beunruhigen, ha-
 rassieren, angreifen; (den Feinde usw.) hart
 zusehen, (*ook*) (irgendeinem) die Sölle heiß
 machen; (ein Land) bedrohen; (einen Posten)
 (heftig) beschießen.
bestoppen, h. ver-, zustoepen.
bestormen, h. (eine Festung, ein Lager) stür-
 men, berennen, (*en nemen*) erstürmen; (einen
 mit Fragen, Sitten) bestürmen.
bestormer Bestürmer.
bestorming, v. das Stürmen, Berennung,
 Bestürmung; Erstürmung; *vgl.* bestormen.
bestorven (*gezicht*) totenblaf, ~bleich; dat woord
 ligt in zijn mond b. dieses Wort hat er immer im
 Munde, das ist sein drittes Wort; b. vleesch
 mürbes Fleisch; een b. meisje ein Mädchen,
 dem eine Erbschaft zugefallen ist.
bestoven bestäubt, (*geheel en al*) verstaubt;
 geheel met meel b. ganz mit Mehl bestäubt,
 eingestaubt; („dronken“) angeheitert, berauscht.
bestrafen, h. bestrafen (einen für etw.); (*met*
woorden) tabeln (einen wegen einer Sache).
bestrafing, v. Bestrafung, Strafe; („berisping“)
 der Tadel, der Verweis.
bestralen, h. bestrahlen (*ook met X-stralen*),
 beleuchten.
bestraling, v. Bestrahlung.
bestraten, h. pflastern.
bestrating, v. („t bestraten“) Pflasterung, das
 Pflastern; (*materiaal*) das Pflaster.
bestrijden, h. bekämpfen, bestreiten, (gegen
 etw.) ankämpfen; (*min of meer boosaardig*)
 anfeinden; (den Feind, eine Meinung) bef.;
 't zedebederf b. die Sittenverderbnis bef.,
 gegen die . . anf.; (die Nichtigkeit einer Be-
 hauptung) bestr.; (das will ich nicht) bestr., in Ab-
 rede stellen; (die Kosten) bestr.; iems. aanspraken
 b. einem seine Ansprüche streitig machen; (ein
 Testament, ein Urteil, eine Meinung) anfechten;
 iem. met zijn eigen wapens b. (*ook*) den
 Spieß umkehren.
bestrijder Bekämpfer (aller Willfür, des So-
 zialismus); [Bestreiter]; (wie waren) zijn
 bestrijders? seine Gegner, Widersacher?
bestrijding, v. Bekämpfung; Bestreitung; An-
 fechtung; *vgl.* bestrijden.
bestrijken, h. bestreichen (*i. a. b.*); 't kasteel
 bestrijkt de vlakte das Schloß bestreicht,
 beherrscht die Ebene.
bestrijking, v. Bestreichung.
bestrikken, h. bebandern, (mit Bändern,
 Schleifen, Blumen) schmücken.
bestrooien, h. bestreuen (mit Blumen, Zucker,
 Mehl, Sand, Minen).
bestudeeren, h. studieren.
bestudeering, v. das Studium.
bestuiven, h. (*intr.*) bestauben, (*tr.*) bestäuben;
vgl. bestoven.
bestuiving, v. Bestäubung.

besturen, h. (eine Anstalt, einen Verein) leiten; (die Wirtschaft) führen; (ein Land) regieren; (beim Schreiben jems. Hand) führen; (jems. Feder) führen, leiten; (ein Geschäft) führen, leiten; (ein Landgut, eine Anstalt, Gemeinde) verwalten; („'t toezicht hebben over, aan 't hoofd staan van") vorstehen (Dat.); (ein Schiff) steuern, (*minder abr.*) lenken; (einen Wagen) lenken; (Auto) lenken, führen; God, die alles bestuurt Gotti, der alles lenkt.

bestuur, o. die Regierung (des Reiches, der Stadt); der Vorstand (einer Anstalt, eines Vereins, einer Handelsgesellschaft); die Verwaltung (einer Stadt, eines Gutes, einer Anstalt); (*v. een stad ook*) der Ortsvorstand; 't binnenlandsch b. die innere (Staats-) Verwaltung; centraal b. die Zentralbehörde, ~verwaltung; 't b. hebben die Leitung, die Führung haben (*vgl.* besturen); 't goddelijk b. die göttliche Führung; 't dagelijksch b. (*v. stad*) der Stadtrat, der Magistrat, (*anders*) der Verwaltungsrat; (*voor krediteuren ook*) der permanente Ausschuss; plaatselijk b. der Ortsvorstand, die ~behörde; stedelijk b. die Stadtverwaltung, die ~obrigkeit, städtische Behörde; provinciaal b. die Provinzialbehörde, die ~obrigkeit; (hij had) 't b. over (zijn handen verloren) die Gewalt über (Aft.).

bestuurbaar lenkbar; b. .e ballon der Lentballon.

bestuurder Führer, Leiter, Verwalter, Vorsteher, (*vgl.* besturen); (*lid van 't bestuur*) Vorsteher, das Vorstandsmitglied; Fahrer, Führer (eines Autos); Führer (der Elektrischen, eines Flugzeugs u. ä.); Lenker (eines Luftschiffes); bestuurders van de stad Ortsvorsteher, die ~behörde (Sing.).

bestuursambtenaar Verwaltungs-, Regierungsbeamte(r).

bestuurskamer, v.; ~lid, o.; ~tafel, v.; ~vergadering, v.; ~verkiezing, v. das Vorstandszimmer; ~mitglid; der ~titel; ~stijning; ~wahl.

bestuursvorm, m. die Regierungs-, Verwaltungsform. **bestuurswege**: van b. seitens (von seiten) des Vorstands.

bestwil: een leugen om b. eine Notlüge; voor uw b. zu Ihrem Besten, Wohl.

besuikeren, h. überzudern.

betaalbaar zahlbar; b. aan toonder 3. an den Inhaber; b. over 3 maanden in 3 Monaten 3., auf 3 Monate Ziel; b. op zicht a vista, bei Vorzeigung, auf (bei) Sicht, nach Sicht 3.

betaalbaarstelling, v. Zahlbarstellung.

betaald *zie* betalen.

betaalbriefje, o. die Zahlungsanweisung. **betaaldag**, m. Zahl(ungs)tag, (*v. locn*) Löhnungstag; (*v. wissel*) Fälligkeitstag. **betaalkantoor**, o. Zahlamt, (*niet-officieel*) die Zahlstelle. **betaalkrachtig** zahlungsfähig, ~kräftig, kreditwürdig. **betaalmeester** Zahlmeister, (Kassen)Rendant; (*std.*) der Zahlrat.

betaalmiddel, o.; ~srol, v.; ~termijn (~tijd), m.; ~vermogen, o. Zahlungsmittel (Zahlungsmittel; ~liste; ~termin (die ~frist); die ~fähigkeit.

betakelen, h. betafelen.

betakeling, v. Betafelung.

betalen, h. (*alg.*) (bezahlen; (*meer met 't oog op de verplichting, de schuld*) bezahlen; (*een deel van 't verschuldigde*) anzahlen; (*„uitbetalen"*) auszahlen; (*„afdoen"*) entrichten; (ik zal) u b. Sie bez.; (ik zal) 't u b. es Ihnen bez.;

kontant b. bar (per Kasse) 3.; (das Honorar) entrichten, bez.; (eine Tratte) bez., einlösen; hij is slecht van b. er ist ein schlechter Zahler; hij zal 't gelag wel weer moeten b. da wird er wieder herhalten müssen; den tol aan de natuur b. das Zeitliche segnen, die Schuld der Natur (der Natur den Zoll) bezahlen; tot den laatsten cent (penning) b. bei (auf) Heller und Pfennig (bis auf den letzten Pf.) bezahlen; met gelijke munt b. mit gleicher Münze zahlen; wijze van b. Zahlungsweise; betaald (*onder rekeningen*) Betrag erhalten; iem. iets b. zetten einem etw. heimzahlen, eintränken, gebenten; *vgl.* gelag.

betaler Zahler.

betaling, v. (Be)Zahlung, *vgl.* betalen; b. doen 3. leisten; gedeeltelijke b. (*bij koop*), b. op afrekening Abschlagszahlung, Anzahlung; tegen b. bij ontvangst gegen Maßnahme; b. in termijnen Ratenzahlung; b. ter eere Ehrenzahlung; in b. nemen in 3. nehmen; in geval van niet-b. (non-b.) im Nichtzahlungsfall; plaats van b. (*hand.*) der Zahlungs-ort, der Erfüllungsort; *vgl.* contant, facilititeit, staken, uitstel e. a.

betalingsbalans, v. Zahlungsbilanz. **betalingsconditiën** *zie* ~voorwaarden. **betalingsmandaat**, o. der Zahlungsbefehl, der ~auftrag. **betalingmoeilijkheden**, mv. Zahlungsschwierigkeiten. **betalingstermijn**, m. Zahlungstermin, die ~frist. **betalingsvoorwaarden**, mv. Zahlungsbedingungen.

betamelijk geztemend; („billijk, redelijk") gebühlich; („netjes, fatsoenlijk") schidlich, anständig; meer dan b. über Gebühr. **betamelijkheid**, v. der Anstand, die Schidlichkeit; de b. in acht nemen den Anstand beobachten; tegen de b. zondigen gegen den Anst. verstoßen.

betamen, h. (sich) geziemen, (sich) ziemen, sich schiden; 't betaamt je te zwijgen es (ge)ziemt dit, (*ook*) es (ge)ziemt sich für dich zu schweigen; dat betaamt ons niet das schikt sich nicht für uns; meer dan betaamt (*ook*) über Gebühr.

betasten, h. betafelen.

beete, v.: een b. broods ein Bissen, ein Stückchen Brotes; *zie verder* beet II.

beteekenen, h. bedeuten, heißen; bezeichnen; een † beteekent „verouderd", „gestorven" bedeutet „veraltet", „gestorben"; wat moet dat b.? was soll das beb., h.? 't heeft niets te b. es hat nichts zu beb., nichts auf sich; 't beteekent niet veel met hem mit ihm ist es nicht weit her; hij beteekent heel wat er ist ein bedeutender, (*soms ook*) einflussreicher Mann; weinig beteekenend bericht wenig sagende, unbedeutende Nachricht; een vel papier b. einen Bogen bez.; (*r.*) iem. iets b. einem etw. notifizieren (infiniteren); iem. een exploit, dagvaarding b. einem eine Ladung zustellen.

beteekening, v. Bezeichnung; (*r.*) Anzeige, In-formation, Aufstellung, Benennungmachung, *vgl.* beteekenen.

beteekenis, v. Bedeutung; een woord vol b. ein bedeutungsschweres, ~volles, inhaltsschweres Wort; dat is van veel b. das ist von großer Wichtigkeit, Bed., sehr bedeutend, wichtig u. ä.; een man van b. ein bedeutender Mann; in de volste b. van 't woord in des Wortes perwegenster B.; strekking en b. Zweck und Sinn; zaken van b. wichtige Dinge, Wichtiges; een b. („zin") aan iets hechten einen

- Sinn mit etw. verbinden; b. („gewicht”) aan iets hechten einem Ding B. belegen, betreffen.
- beteekenisleer**, v. Bedeutungslehre, Semasiologie. **beteekenisvol** zie vol beteeckenis, onder beteeckenis.
- betegelen**, h. facheln, befließen, mit Platten belegen, vgl. tegel.
- betel** (v. d. *betelplant*), v. der Betel(pfeffer).
- betel|doos**, v.; ~kauen, o.; ~noot, v. Betel|doze; ~fauen; ~nuß (Arefanuß).
- betel|palm**, m.; ~peper, v. die Betel|nußpalme (die Arefapalme); der ~peffer.
- betengelen**, h. belatten, beschindeln.
- beter** besser; (de patient) is veel b., en bijna weer b. fühlt (befindet) sich viel b. und ist fast ganz wiederhergestellt; de zieke, 't weer wordt b. bessert sich, es bessert sich mit dem Kranken, mit dem Wetter; de zieke wordt beter (*ook*) der Kranke wird wieder; hij is er niet b. op geworden es hat ihm nicht geholfen, genügt, er hat sich dadurch nicht verbessert; veel is sedert b. geworden vieles ist seitdem b. geworden; hij is er 100 gld. b. op geworden er hat sich um 100 Gld. verbessert; hij heeft 't nu heel wat b. dan vroeger er hat es jetzt bedeutend b. als früher; hij krijgt 't nergens b. er wird es nirgend b. haben; dat staat b. das sieht besser aus; ik wist niet b., of hij was uit de stad (sowie) ich wußte, war er verreist, ich glaubte nicht anders, als daß er verreist wäre; ik geef 't voor b. vielleicht weiß ein ander es b.; vgl. beterhand, gebrek, hoop II, weten e. a.
- beteren**, z. sich bessern, wieder gesund werden; b., h. besser machen, bessern; zijn leven b. sich bessern; God beter 't Gott sei's geflagt; ik kan 't niet b. zie gebeteren; zich b. sich bessern.
- beteren**, h. teeren, beteeren.
- beterhand**, v.: aan de b. zijn auf (dem Wege) der Besserung (in der B.) sein. **beterkoop** billiger, wohlfeiler. **beterschap**, v. (*van ziekte en gedrag*) Besserung; (ik wensch u) gute B.; hij heeft b. beloofd (*ook*) er hat versprochen sich zu bessern.
- beteugelen**, h. (seinen Zorn, seine Leidenschaft) zügelu, bezähmen, im Zaume halten, (seine Zunge) im Zaume halten; zich b. sich bezähmen.
- beteugeling**, v. Bezähmung, Zügelung; das Zügelu.
- beteuterd** verlegen, bestürzt, betreten, verdußt, (*olk.*) verbattert, bedibbert. **beteuterdheid**, v. Bestürztheit, Verlegenheit, Betretenheit.
- Bethaniä**, o. Bethanien.
- Bethlehemië** Bethlehemit. **Bethlehemsch** bethlehemitisch; B. e. kindermoord b. er Kinder-mord.
- betichten**, h. bezichtigen, beschuldigen, (*deftig*) zeihen (*alle met Gen.*).
- betichting**, v. Bezichtigung, Beschuldigung.
- betijlen**, h.: laat hem maar b. lassen Sie ihn nur gewähren, machen.
- betimmeren**, h. („*lambrizeeren*”) (ver)täfeln, (mit Holz) verkleiden; iems. uitzicht, licht b. einem die Aussicht benehmen, das Licht verbauen; (*fig.*) iems. licht b. einem im Wege, im Lichte stehen.
- betimmering**, v. das Gefäsel, das Tafelwerk, die Holzver-, Holzbelegung.
- beting**, v. der (die) Beting.
- betingelen**, h. belatten.
- betinten**, h. färben.
- bëtise**, v. Betise, Dummheit, Albernheit.
- betitelen**, h. (einen) titulieren; (ein Buch, eine Person) betiteln.
- betittelen** zie betuttelen.
- Betje** Betti, Lisbeth, Lieschen.
- betjoend** beherzt.
- betjoeg(d)** (*brj.*) weiß, geweißigt („reich”).
- betjoel** (*Ind.*) wirklich, wahrhaftig.
- beton**, o. der Beton; gewapend b. armierter B., der Eisenbeton.
- betonblok**, o. der Betonfluß. **betonbouw**, m. Betonbau.
- betonen**, h. betonen.
- betonfundeering**, v. Betongründung; das Betonfundament.
- betonie**, v. (*bot.*) Batunge.
- betonijzer**, o. Betoneisen, das Eisenbeton.
- betoning**, v. Betonung.
- betonlaag**, v. Betonschicht. **betonmengmachine**, v. ~molen, m. der Betonmischer.
- betonnen**, h. betonnen.
- betonneeren**, h. betonieren.
- betonning**, v. Betonung.
- betooog**, o. die Erörterung, die Darlegung, die Auseinandersetzung, die Ausführung; 't behoeft geen b. es bedarf keiner weitem Auseinandersetzung, keines Beweises.
- betooogen**, h. erörtern, darlegen, auseinandersetzen, ausführen.
- betoooggrond**, m. Beweisgrund, das Argument.
- betoooging**, v. Rundgebung; een b. houden eine R. abhalten.
- betooogkracht**, v. Beweisraft; beweisende, überzeugende Kraft. **betooogtrant**, m. die (Art der) Beweisführung.
- betoomen**, h. bezähmen, zügelu, im Zaume halten, vgl. beteugelen.
- betoon**, o. die Bezeigung, die Aufferung; b. van blijdschap die Freudenbezeigung; b. van ongeduld Aufferung der Ungebuld.
- betoonen**, h. (Blut) zeigen, beweisen; (Freude, Lust, Verlangen) bezeigen, an den Tag legen; (seine Dankbarkeit) bew.; „de trouw, aan haar betoond” die ihr erwiefene Treue; iem. hulde b. einem seine Huldbigung darbringen, einem huldbigen; zich een waar vriend b. sich als einen wahren (ein wahrer) Freund erweisen; zich dankbaar b. sich dankbar erweisen, (*ook* = bewijzen, zie dit).
- betooning**, v. Offenbarung, Bezeigung.
- betooveren**, h. bezaubern (*ook fig.* = entzuden), behexen; (de uil was) een betooverde prinses eine verzauberte, verwunschene Prinzessin; (haar oogen) hebben hem betooverd (*ook*) haben es ihm angetan; betooverd paleis (*ook*) der Zauberpalaß, der verwunschene Palaß; betooverend bezaubern, entzuden.
- betoovering**, v. Bezauberung, Behexung, Verzauberung; („*bekoring*”) der Zauber.
- bet-overgroot|moeder**; ~vader Ururgroß|mutter; ~vater.
- betaand** tränenbenegt, verweint; met b. e. oogen mit v. en Augen, mit Tränen in den Augen.
- betrachten**, h. (seine Pflicht) erfüllen; de waarheid, de deugd b. die Wahrheit, die Tugend beobachten, wahrhaft, tugendhaft sein, Tugend üben; zijn voordeel b. seinen Vorteil wahrnehmen, auf seinen Vorteil bedacht sein.
- betrachting**, v. Erfüllung, Beobachtung.
- betraliën**, h. vergittern.
- betrappen**, h. ertappen; („*snappen*”) erwischen,

(ook) betreffen; op heeterdaad b. auf frischer Tat ert.; iem. op een leugen b. einen auf (bei) einer Lüge ert.

betreden, h. betreten; Schiller heeft den Zwitserchen bodem nooit b. S. hat nie die Schweiz betreten, nie den Fuß auf Schweizerischen Boden gesetzt; (die Kanzel) betr.; de b. weg ('t b. pad) der betretene (ausgetretene) Weg.

betreffen, h. betreffen; wat mij betreft was mich betrifft, anbelangt; wat de betaling betreft was die Zahlung anbetrifft of betreffs, inbetreff, rücksichtlich, hinsichtlich der Zahlung; waar 't zijn voordeel betreft, is hij niet traag wo es sich um seinen Vorteil handelt...

betreffende betreffs, inbetreff, rücksichtlich, hinsichtlich (alle mit Gen.); betreffend (Aft.); alle 't vak b. werkzaamheden alle in das Fach einschlagenden (alle einschlägigen) Arbeiten.

betrekkelijk: op hem b. auf ihn bezüglich, sich beziehend, Bezug habend, ihn betreffend; („relatief“) verhältnismäßig, relativ; met b. .e juistheid mit bez. .er Richtigkeit; b. weinig verf. wenig; b. .e meerderheid relative (einfache) Mehrheit; (alles is) r., v.; b. voornaamwoord Relatiuipronomen, Relatiuom, beziehendes Fürwort: ('t besluit) b. de kontrakten betreffs, inbetreff, rücksichtlich, hinsichtlich der Kontrakte. **betrekkelijkheid**, v. Relativität.

betrekken, h. (ein Haus, einen Posten, Waren) beziehen; iem. in een zaak b. einen mit in eine Sache (einen Handel) hineinziehen, verwickeln; iem. in iets onaangenaams b. (ook) einen in Mitleidenschaft ziehen; (hij was niet) in (bij) d. zaak betrekken an (bei) der Sache beteiligen; [(nog Z.N.) iem. voor den rechter, in rechten b. einen gerichtlich belangen, verflagen]; de lucht betreft der Stimmel überzieht sich, (ook) umzieht, bezieht, trübt sich; haar gezicht betrok ihr Gesicht verfinsterte (verdüsterte) sich; vgl. betrokken.

betrekking, v. Beziehung, das Verhältnis; („dienst, ambt“) Stelle, Stellung (vgl. dienst); der Plaak, der Posten; b. tusschen den patroon en den knecht B., W., zwischen (Dat.); (dat woord) heeft b. op bezieht sich auf (Aft.); alles, wat daarop b. heeft alles, was sich darauf bezieht, was darauf Bezug hat; de hierop b. hebbende woorden (v. spreker bijv.) die diesbezüglichen Worte; (deze beide zaken) staan niet tot elkaar in b. stehen in keiner Bez. zueinander; vriendschappelijke b. (met België bijv.) freundschaftliches B. (zu Belgien z. B.); met b. tot in bezug auf (Aft.), bezüglich, inbetreff (Gen.); zich met iem. in b. stellen sich mit einem in Bez., in Verbindung setzen; met iem. in (handels)b. staan mit einem in (Geschäfts)Verbindung stehen; in geen b. tot iem. staan in keinem Verb. zu einem stehen; iems. b. .en jems. Verwantte; een b. zoeken (eine) Stellung, Stelle suchen; (zijn zuster) gaat in b. geht in Stellung; een b. hebben bij de Amsterdamsche Bank bei der Amsterdamer Bank angestellt sein; buiten, zonder b. zijn ohne Stelle, stellenlos sein; b. van onderwijzer, boekhouder, Lehrer, Buchhalterstelle; „b. gevraagd“ Stellengefuch; vgl. aanknoopen, afbreken, nagelaten, vacant e. a.

betrekkingswijzer (rek.), m. Verhältnisanzeiger.

betreuren, h. bedauern, betrauern, beklagen; wij b. 't, dat hij zich teruggetrokken heeft mir bed., daß...; een afgestorvene b. einen Verstorbenen betr., (schreiend) beweinen; (iems. dood, verlies) betr., bell.; (dit gebrek aan ijver)

is te b. ist zu bedauern, zu bekl., ist bedauernswert; ik betreur dien stap (van mijzelf) dieser Schritt reut mich, ich bereue diesen Schritt, (van mijzelf en van een ander) ich bedauere...

betreurenswaard(ig) bedauernswert, bedauerlich.

betrokken: b. lucht bedektter Himmel; de b. ambtenaar der betreffende Beamte; de b. partijen die Beteiligten; er b. uitzien („triest“) traurig, finster, trübe, („flats“) abgepannt aussehen; **betrokken** (bij een wissel) Bezogene(r), Traffat; de b. .en die Beteiligten vgl. betrekken en betrokken.

betrouwbaar (zu)verlâffig, verlâfflich, vertrauenswürdig; vgl. gegeven II. **betrouwbaarheid**, v. Zuverlässigkeit.

betrouwbaarheidsrit, m.; ~vlucht, v. die Zuverlässigkeitsfahrt; der ~flug.

I. [**betrouwen**, o. („toeverlaat“) die Zuversicht; („vertrouwen“) Vertrauen.]

II. **betrouwen**, h. („door huwelijk krijgen“) erheiraten; zie verder vertrouwen.

beten, h. abtupfen, anfeuchten; (die Augen mit kaltem Wasser) a.

betuigen, h.: hij betuigde mij 't niet gezien te hebben er versicherte, beteuerte mir, es nicht gesehen zu haben, of daß er...; (das kann ich) bezeugen; (einem seinen Dank) aussprechen, bezeugen, abtatten, (einem Dank) sagen; iem. zijn instemming b. einem beistimmen, beipflichten; zijn instemming b. met iems. voorstel iems. Vorschlag beipflichten, beistimmen, sich beifällig zu jems. Vorschlag äußern; sympathie b. Sympathie bezeugen; vgl. deelneming.

betuiging, v. Versicherung, Beteuerung; b. van vriendschap Freundschaftsbezeugung, ~bezeugung.

betuilen: laat hem maar b. lassen Sie ihn nur gewähren, machen.

[**betuinen**, h. umzäunen.]

betuttelen, h. nachbessern.

Betuwe, v. die Betau, Betuwe.

betweter Klügling, Klugschmus, Besserwiffer, (Sans) Haberecht. **betweterij**, v. Besserwifferei, Rechthaberei.

betwijfelen, h. bezweifeln, in Zweifel ziehen; dat valt niet te b. das unterliegt keinem Zweifel, ist nicht zu bezw.

betwistbaar bestreitbaar, anfechtbar, („niet uitgemaakt“) fraglich; vgl. 't volgende art.

betwisten, h. (die Richtigkeit einer Aussage) bestreiten; (einem den Vorrang, den Rang, einen Besitz) streitig machen; („onkennem“) (einem Wut) abspredien; iem. iets b. („ontstrijden“) einem etw. abstreiten; (ein Testament, einen Urteilspruch) anfechten; dat moet ik u b. darin muß ich Ihnen widerspredien; 't betwiste punt der streitige Punkt, der Streitpunkt.

betwister Bestreiter.

betwisting, v. Bestreitungsufw., vgl. betwisten.

beu: ik ben 't b. ich habe es satt, bin es überdrüffig.

beug, v. (vischnet) Langleine; (auf der Zundersee eine Art) Schleppeug.

beugel, m. (stijgbeugel, v. geweer, v. mand, v. taseh) Bügel, (v. el. tram) (Kontakt-, Stromabnahme)Bügel; („handvat“) Ring; (beim Spiel) Bogen; (voor kromme beenen e. d.) die Schiene; dat kan niet door den b. das kann nicht hingehen, nicht passieren, das geht zu weit, ist unzulâffig, unerlaubt; dat kan nog net door den b. das mag noch eben mit durchgehen; zijn voet in den b. hebben zie stijgbeugel.

beugelflesch, v. Glasche mit Patentverfchluß.
beugelsluiting (*op flesch*), v. der Draht-, Patentverfchluß. **beugeltasch**, v. Bügeltasche.
I. beuk (*boom*), m. die Buche, die Rotbuche; (b. ook wel voor beukenoot, zie dit); bruine b. die Blutbuche.
II. beuk (*v. kerk*), m. das Schiff.
III. beuk, v. Grille, Laune; een b. hebben einen Sparrn (zu viel) haben.
beukeboom, m. die Buche. **beukeblok**, o. Buchenscheit, der ~flog.
beuke, m. zie beukenoot.
beukelaar, m. Schild; (ZN. „beuk“) die Buche.
I. beuken, h. schlagen, hämmern; er op b. drauf losprügeln, ~schlagen; (*glas*) bleueln, hofen.
II. beuken (*van beukehout*) buchen, büchen, Buchen...
beukenbosch, o. der Buchenwald, (*poët.*) der ~hain. **beukenhout**, o. Buchenholz. **beukenoot**, v. Buchnuß, ~eder, ~eichel, Buchel, Büchel. **beukenlaan**, v. Buchenallee.
[beuker kräftiger Anabe]; ook = **beukhamer**, m. Bleuel, Schlägel, Klöpfel.
beul Hentfer, Scharfrichter; (für seine Untergebenen) ein Barbar, Unmensch, Quälgeist; zoo brutaal als de b. frech (grob) wie Bohnenstroh; b. (ZN. ook) stämmiger Burfche, (ganzer) Kerl.
beulen, h. (einen) quälen, schinden, plagen; sich quälen, sich plagen, sich abradern.
beuling, v. Schlachtwurf, Leberwurf; (ZN.) das Gebärm, das Eingeweide, (*ook*) Eingeweide (Bl.).
beulsambt, **beulschap**, o. Hentfer, Scharfrichteramt. **beulshand**, v. Hentfershand; door b. en burd h. beulsknecht Hentfersknecht. **beulswaard**, o. Hentferschwert.
I. beun, v. (*in visschersschuit*) Bünn; vgl. b. n.
II. beun, v. erhöhter Fußboden, der Auftritt; (*ook*) Dede.
beunhaas, m. [Bönhase]; (*in wetenschap en kunst*) Banauje; Winkelmäfler, Pflücher.
beunhazen, h. pflüchen.
beunhazerij, v. Pflücherei, Banauje, vgl. beunhaas.
I. beuren, h. heben; zich b. sich erheben; (Geld) lösen, empfangen; (*„innen“ ook*) erheben.
II. beuren zie gebeuren.
beurs, v. Börse, der Beutel; (*gebouw*) Börse; (*„studiebeurs“*) das Stipendium; ('t gaat) uit een ruime b. aus einem reichen Beutel; in zijn b. tasten in den Beutel greifen, den Beutel ziehen; de b. snijden den Beutel schneiden; uit een b. studeeren ein Stipendium haben, Stipendiat sein; met gesloten b. betalen mit geschlossenenem Beutel (bezahlen); b. voor effecten, voor granen Effecten-, Getreidebörse; de b. was levendig, stil, mat die Börse war lebhaft, still, matt; ter beurze an der Börse; op de b. spekulereen an der Börse spekulieren; einde b. bet Börrenschluß.
beursadres, o.; ~affaire, v.; ~beambte (~bediende); ~belasting, v. Börrenadresse; das ~geschäft; ~angestellte(r); ~steuer.
beursbericht, o.; ~bestuur, o.; ~blad, o. der Börrenbericht; der ~voorzand (die ~behörde); ~blatt (der ~kurier).
beursch überreif, mollsch, mohl, teigig, teig.
beurschheid, v. Überreife, Mollschheit.
beurscomité, o. der Börrenauschüß. **beurscrisis**, v. Börrenkrisis. **beursgebouw**, o. Börrengebäude. **beursgebruik**, o. der Börrenbrauch;

naar (volgens) b. (*ook*) börrenmäßig. **beursjeskruid**, o. zie herderstasch. **beurslijst**, v. der Börrenzettel. **beursman**, m. Börrenmann (Bl. ~leute), Börrenaner. **beursnoteering**, v. Kursnotierung, ~notiz, Börrennotierung.
beurspapier, o.; ~polis, v.; ~prijs, m.; ~reglement, o.; ~spekulant Börrenpapier (börrenmäßiges Papier); ~police; ~preis; die ~orbnung; ~spekulant.
beursstudent Stipendiat.
beursterm, m.; ~tijd, m. Börrenausdruck (die ~bezeichnung); die ~zeit.
beursvakantie, v.; ~verkeer, o.; ~waarde, v.; ~wezen, o.; ~zaken, mv. Börrenferien (Bankfeiertage); der ~verfehr; der ~wert (Bl. ~werte, ~papiere); ~wezen; ~geschäfte.
beurt, v. Reihe; b. om b., bij (om) b. en wechseelwijze, der R. nach, reihum; ieder op zijn b. jeder nach der R.; volgens de b., op de b. der R. nach; hij is aan de b., 't is zijn b. er ist an der R., die R. ist an ihm, er ist daran; hij komt aan de b. die R. kommt an ihn, er kommt an die R., er kommt daran; nu was 't zijn b. om te wachten e. d. nun war das Warten an ihm; iem. een b. geven einen an die R. kommen lassen; hij krijgt ook wel een b. er wird auch schon darankommen; wacht je b. af warte bis die R. an dir ist, bis du gefragt wirst, bis du daran bist, usw. (*ook*) sei nicht so vorlaut; niemand spreekt vóór zijn b. ungefragt spricht keiner; vóór je (zijn) b. (*ook*) zu früh; dan zeg ik op mijn b. da sage ich hinwieder(um), meinerseits; te b. vallen zuteil werden; aan de b. van afreiding zijn nach dem Turnus auscheiden müssen; een b. vervullen (*in de kerk*) einen Dienst wahrnehmen, erfüllen.
beurtelings der Reihe nach, einer nach dem (um den) andern, abwechslungsweise, wechseelwijze.
beurtgevang, o. der Wechseelgefang. **beurtman**, ~schip, o. Börtmann, Börtschiff, Rang, Reihe; **beurtschipper** Börtschiffer. **beurtvaart**, v. Bört-, Rang-, Reihe; **beurtzang**, m. Wechseelgefang.
beurzesnijder Beutelschneider, Taschendiener.
beurzig zie beursch.
beuzelaar umüher Schwäger, Kleinigkeits-trämer, Tändler.
beuzelachtig („laf“) fade, läppisch, tändelnd, unbedeutend; („nietig“) geringfügig. **beuzelachtigheid**, v. Unbedeutendheit, Geringfügigkeit; (*ook* = beuzeling, zie dit).
beuzelarij, v. („geleuter“) fades, läppisches, leeres Geschwätz; („nietigheid“) Tändelei; („kleinigheid“) Kleinigkeit, Lappalie.
beuzelen, h. („leuteren“) faheln; („zich met nietigheden bezighouden“) tändeln.
beuzelgeest, m. Tändelgeist.
beuzeling, v. Tändelei, Kleinigkeit, Lappalie.
beuzelpraat, m. fades, läppisches Geschwätz, leere Worte, albernes, dummes Zeug. **beuzelwerk**, o. Tändelwerk, die Tändelei.
bevaarbaar schiffbar. **bevaarbaarheid**, v. Schiffbarkeit.
bevaarbaarmaking, v. Schiffbarmachung.
bevalen, z. („behagen“) gefallen; (die betrekking) bevalt mij niet gefällt mir nicht, sagt mir nicht zu; 't is mij goed b. es hat mir gut gefallen; (zij is) van een zoon b. mit einem Sohn niedergekommen, von einem Sohn (eines Sohnes) entbunden worden; zij moet b. sie ist schwanger, in gelegenen (in andern) Umständen.

bevallig (Bild, Haltung, Bewegung, Musik) anmutig; (Mädchen, Gegend) reizend; een b. knikje ein liebenswürdiges, einnehmendes Nicken; (Hut, Mäntelchen) kleidsam. **bevalligheid**, v. Anmut, Liebenswürdigkeit, Grazie, der (Lieb)Reiz, vgl. bevallig.

bevalling, v. Niederkunft, Entbindung; een gemakkelijke b. eine leichte Entb.; ontijdige b. die Frühgeburt.

I. bevangen, h. befallen; befangen; siddering beving hen zittern befiel sie; (vrees) beving hen wandelte sie an, überkam sie; door den slaap b. vom Schläfe übermannt, befangen; door de kou b. von der Kälte betäubt, be-
II. bevangen, *adj.* befangen, eingenommen.

bevangenheid, v. Befangenheit.

I. bevaren, h. befahren, beschiffen.

II. bevaren, *adj.* (von Matrosen z. B.) befahren.

bevatelijk: een b. kind ein gelehriges, intelligentes, fluges Kind, ein A. das schnell begreift; (*v. boek, uitlegging*) begreiflich, deutlich, fählich, klar. **bevatelijkheid**, v. (*akt.*) Gelehrigkeit, Intelligenz, Auffassungsgabe; (*pass.*) Begreiflichkeit usw., vgl. bevattelijk.

bevatten, h. („inzien“) fassen, einsehen, begreifen; („inhouden“) enthalten; („ruimte hebben voor“) fassen.

bevatting, v. (Auf)fassungsgabe, das ~vermogen, ~kraft; (dat gaat) boven mijn b. über meine F., (*gew.*) über meinen Verstand, Horizont; vgl. begrip.

bevattingvermogen, o. (Auf)fassungsvermögen, die ~kraft.

bevechten, h. bekämpfen; (den Sieg) erfechten, erfämpfen, danotragen.

bevederd befebert; b. e hoed Federhut.

beveiligen, h. (be)schützen, sichern (vor (Dat.), gegen).

beveiliging, v. der Schutz, Beschützung; Sicherung (*v. geweer z. d.*); onder b. van den nacht unter dem S. der Nacht.

beveiligingsmiddel, o. Schutzmittel.

bevel, o. der Befehl, Geheiß, vgl. bevelen; 't b. voeren den B. führen; op zijn b. auf seinen B., auf sein G.; op uitdrukkelijk, op hoog b. auf ausdrücklichen, auf höhern B.; op b. („bij beschikking“) (*ook*) auf Anordnung; onder b. staan van iemand unter jemens B. stehen; b. tot aanhouding der Verhaftungs-, Haftbefehl, (*schriftelijk met signalement enz.*) der Stadtbefehl; b. tot huiszoeking, tot betaling der Hausfuchungs-, Zahlungsbefehl.

bevelen, h. (*gew.*) befehlen, (*minder gebr.*) gebieten, heißen; zijn ziel aan God b. seine Seele Gott bef.; (wer das Recht dazu hat, befehlt; wer das Recht und die Gewalt hat, gebietet einem etw.; jedermann kann einem andern etw. heißen); **zich b. zie** aanbevelen.

bevelhebber Befehlshaber. **bevelhebberschap**, o. die Befehlshaberschaft. **bevelhebbersstaf**, m. Befehlshaberstab.

bevellschrift, o. Dekret, die Verfügung; h. tot betaling die Zahlungsanweisung, der ~befehl.

bevelvoerder Befehlshaber, Anführer. **bevelvoerende** kommandierende.

beven, h. beben, („trillen“) zittern; („schokken“) erbeben; (vor Kälte, Furcht) beben, zittern; (de aarde) beefde erbehte; angst en b. zittern und Zagen.

bever, m. (*dier en stof*) Biber; (*ook*) das Biberhaar; (*een wollen stof*) Duffel, Biber.

beverbont, o.; ~geil, o.; ~haar, o. der Biber- (pelz); ~geil; ~haar.

beverig zitt(e)rig; (*stem ook*) zitternd.

bevernel (*bot.*), v. Bibernell(e), der Steinbrech.

beverrat, v.; ~vel, o. Biberlatte; ~fell.

beverven, h. färben, bestreichen.

bevestigen, h. (ein Brett an einen Baum) befestigen; (Glauben, Zweifel, den Staat, eine Stadt) bef.; (je woorden) b. mij in mijn meening befasten mich in (Dat.)...; ('t gerucht) is niet bevestigd hat sich nicht bestäigt; uitzonderingen b. den regel Ausnahmen bestäigten die Regel; h. en ontkennen bejagen und verneinen; (in der Korrespondenz) bestäigten; (seinen Ruhm) begründen; (ein Geßliches) einlegen; kerkelijk b. konfirmeren, einlegen; b. d. antwoord bejahende (*in anderen zin* bestäigtende, zustimmende) Antwort; een b. d. schrijven ein Bestätigungsschreiben; vgl. eed.

bevestiging, v. Bestätigung usw., Konfirmation, vgl. bevestigen.

bevestigingsbrief, m. das Bestätigungsschreiben.

bevestigingskunst, v. Bestätigungskunst.

bevestigingspreek, v. Einsegnungspredigt.

bevestigingsschrijven, o. Bestätigungsschreiben.

bevind: naar b. van zaken (je) nach den Umständen, nach Befinden, (je) nach Befund.

bevinden, h. finden, („onder vinden“) erfahren, („konstateeren“) (be)finden, feststellen; in orde b. in Ordnung (be)finden; iemand waardig b. om ... einen würdig finden; **zich b.** sich befinden; ik heb er mij wel bij bevonden ich habe mich wohl dabei befunden; zich noodzaak b. sich genötigt sehen; de zich hier b. de boeken die hier befindlichen Bücher.

bevinning, v.: wat is uw bevinning in dezen? was ist Ihre Erfahrung in diesem Punkte? ik deelde hem mijn b. mede ich teilte ihm mein Befinden, meine Beobachtungen mit, teilte ihm mit, wie ich die Sache gefunden hätte; („bevind van zaken“) der Befund.

beving, v. das Beben, das Zittern.

bevingeren, h. bevingern.

bevischen, h. bevischen.

bevitten, h. befristeln, bemäueln, bemängeln.

bevlakken, bevlakken, h. (seine Hände mit Blut, seinen ehrlichen Namen) beslecken; (seine Kleider) besl., (*erger*) beschmutzen; (mit Tinte *ook*) beslecken; met bloed bevlakt (*ook*) blutbesleckt.

bevlugelen, h. beflügeln, (*edeler*) beschwingen.

bevlieging, v. Anwendung.

bevljtigen zich, h. sich beflichtigen, sich bemühen.

bevloelen, h. beriefeln, bewässern.

bevloeling, v. Beriefelung, Bewässerung.

bevloelingskanaal, o. der Bewässerungskanal.

bevloelingsveld, o. Rieselfeld, die Bewässerungswiese. **bevloelingswerken**, mv. Beriefelungs-, Bewässerungswerke, ~anlagen.

bevloeren, h. (*met hout*) be-, ausdielen; (*met steenen*) pflastern; met tegels b. mit Fliesen od. Platten belegen.

bevloeing, v. das (Be)Dielen, (Be)Dielen; Pflasterung, das Pflaster (vgl. bevloeren).

bevochtigen, h. be-, einfeuchten; (*even*) anfeuchten.

bevochtiger Anfeuchter. **bevochtiging**, v. Be-

feuchtung usw., vgl. bevochtigen.

bevoegd befugt, kompetent (zu urteilen z. B.);

berechtigt, autorisiert; (*op grond van examen z. d.*) befähigt, (*ook*) berechtigt; volledig b. (*ook*) vollbefähigt; de b. e macht, beamtete,

rechter die zuständige Behörde, der z. Beamte, Richter; van b..e zijde van woflunter- richteter Seite; ter b..er plaatse gehörigen Orts; niet b. om zaken te doen geschäfts- unfähig. **bevoegdheid**, v. Befugnis, Kompetenz, Berechtigung, Befähigung; b. tot 't geven van onderwijs Lehrberechtigung, ~befähigung.

bevoelen, h. befühlen, betasten.

bevolken, h. bevölkern; „de Theems, zoo vroo- lijk, zoo bevolkt“ die Themse, so heiter, so belebt; dicht bevolkt dicht (stark) bevölkert; (ook) volkreich; eine volkreiche Gegend.

bevolking, v. Bevölkerung, Einwohnerschaft; dichtheid van b. Bevölkerungsdichte.

bevolkingsregister, o. die Bevölkerungs-, Einwohnerliste, das Zivilstandsregister; ('t bureau) Einwohnermeldeamt.

bevoelmachtigd zie gevolmachtigd.

bevoordeelen, h. bevorzugen, begünstigen; iem. boven anderen b. einen vor andern bev., vorzugsweise beg.; zich b. sich nützen, sich einen Gewinn besorgen, verschaffen.

bevoordeeling, v. Bevorzugung, Begünstigung.

bevoordeeld (vor)eingekommen (für, gegen), (abs.) in Vorurteilen befangen.

bevoorrechten, h. (einen vor einem andern) bevorzugen, bevorzugen; bevorrecht be- vorzugt, ~recht, ~rechtig; bevorrechte schuld Prioritätensschuld; (im Konkurs) bevor- rechtigte Forderung(en); vgl. preferent; bevorrechte positie Vorzugsstellung.

bevoorrechtig, v. Bevorzugung, ~rechtung.

bevoorderaar Förderer; Gönner (vgl. bescher- mer).

bevoorderen, h. (Wissenschaft, Kunst, Handel, Verkehr, Konsum) fördern, heben; (jems. Interessen) fördern; (Verdauung, Genesung, Schüler) befördern; iem. tot inspekteur b. einem zum Inspektor befördern; Ik verzoek U te willen bevoorderen, dat.. ich bitte Sie, es sich angelegen sein zu lassen, Ihr möglichstes zu tun, daß...

bevoordering, v. Förderung, Hebung, Beför- derung (vgl. bevorderen); b. van 't vreem- delingeverkeer H., F. des Fremdenverkehrs; b. van de algemeene welvaart (ook) Wohlfahrtspflege.

bevoorderlijk (be)förderlich, nützlich; b. voor de gezondheid der Gesundheit zuträglich, (be)f. bevorens (adv.) vorher; (konj.) bevor, ehe.

bevrachten, h. (Wagen, Schiff) befrachten; (de takken zijn) (zwaar) met sneeuw bevracht (schwer) mit Schnee beladen; 't bevrachten (v. schip) zie bevrachting.

bevrachter Befrachter.

bevrachting, v. Befrachtung, (ook) Charterung.

bevragen, h. (lett.) befragen; (Inlichtingen) te b. bij Näheres bet., nähere Auskunft erteilt... **bevredigen**, h. (einen) befriedigen, zufrieden- stellen; (Begierde, Wunsch, Bedürfnis) befri.; (Stadt, Land) beruhigen; hij is heel licht te b. (ook) er ist sehr genügend.

bevredigend befriedigend, zufriedenstellend.

bevrediger Beruhiger; Friedenstifter.

bevrediging, v. Befriedigung, Beruhigung (vgl. bevredigen); (ook = tevredenheid, zie dit).

bevreemden, h. befremden, wundern, über- raschen; 't bevreemdt mij es befremdet, wundert mich, nimmt mich wunder.

bevreemdend befremdend, befremdlich.

bevreemding, v. das Befremden, (zelden) Be- fremdung; 't wekt b. es erregt Befremden; hij gaf zijn b. te kennen er gab sein B. zu erkennen.

bevreemd: b. zijn voor sich fürchten vor; voor den dood b. zijn (ook) Angst haben vor dem Tode, den Tod fürchten; b. zijn, dat... fürchten, daß... („ongerust“) beforcht um; vgl. bang. **bevreedsheid**, v. Furcht, Angst.

bevreend befreundet; een b..e mogendheid eine b..e Macht; een b..e hand Freundes- hand; b. worden sich mit einem be-, an- freunden.

bevroesbaar gefrierbar.

bevroezen, z. („vast worden“) gefrieren; („dood vriezen“) erfrieren; 't is om te b. es ist zum E.; (de gracht) is bevroren ist (zu)gefroren; (de ruiten) zijn b. sind gefroren; bevroren vleesch Gefrierfleisch; bevroren hond (bry.) Aftmann („Buckiger“).

bevroezing, v. das Gefr., Erf., Zufrieren; vgl. bevroezen.

bevroezings temperatuur, v. Gefrieretemperatur.

bevrjiden, h. (einen aus dem Gefängnis, vor etw.) befreien, erlösen.

bevrjider Befreier, Erlöser; orde van den b. Simon Bolivar Orden der Büste Bolivars des Befreieters.

bevrjiding, v. Befreiung, Erlösung.

bevrjidingsoorlog, m. Befreiungskrieg.

bevrjien zie bevrjiden.

bevroeden, h. begreifen, einsehen, („beseffen“) ermessen; ook zooveel als „vermoeden“ ahnen.

bevroren zie bevroezen.

bevruchten, h. befruchten.

bevruchting, v. Befruchtung.

bevuilen, h. beschmutzen, („besmeren“) be- schmieren; („verontreinigen“) verunreinigen.

bevuiling, v. Beschmutzung usw.

bewaaien, h. beweisen; (met een waaijer) bewaaijeren beschäneln.

bewaakster Wartefrau, Wärterin.

bewaarder Be-, Bewahrer; („oppasser“) Wärter; b. der hypotheken Hypothekende- wahrer (in Duitschl. tegelyk Grundbuchbe- amte(r)).

bewaargever Hinterleger, Deponent.

bewaargeving, v. Hinterlegung, Verwahrung.

bewaarheden (en bewaarden), h. Bewahr- heiten, bestätigen; 't wordt bewaarheid es bestätigt, bewahrheitet sich.

bewaarloos, o. Lagergeld, Lagergebühren (Pl.).

bewaarnemer Bewahrer, Depositar. **bewaar- plaats** v. (alg.) der Aufbewahrungsort; („depot“) der Verwahrungsort, Niederlage- (stelle), das Lager; (voor kleine kinderen) Be- waarschool; („voorwerp om iets in te bewaren“) das Behältnis. **bewaarschool**, v. Kleinkinder- schule, der Kindergarten, Klippfschule. **bewaar- schoolhouderes** Kindergartenin.

bewaasd überhaucht, angehaucht.

bewaken, h. bewachen, überwachen, hüten; („acht geven op“) beobachten.

bewaker („oppasser“ in 't alg.) Wärter; (meer om te bewaken) Wächter, Hüter, (Gefängnis-) Wärter; vgl. wachtsman.

bewaking, v. Bewachung, Überwachung.

bewallen, h. umwallen.

bewalmen, h. bequalmen; (eenigszins roetig) beblaten, (sterker) verblaten.

bewandelen, h. (einen Weg) bege(h)en, (auf einem Wege) spazieren geh(en); 't pad der deugd b. den (auf dem) Pfad der Tugend wandeln; den gerechtelijken weg b. den Rechtsweg beschreiten.

bewapenen, h. bewaffnen, (teeh. ook) armieren, bewehren, (met geschut) bestücken.

bewapening, v. Bewaffnung usw.
bewapeningswedstrijd, m. Bewaffnungswett-
 kampf, das Wettrüsten.
bewaren, h. (auf)bewahren, aufheben; Heere,
 bewaar me! (Gott) bewahre! behüte! bewaar
 me voor (mijn vrienden) bewahre, behüte,
 schütze mich vor (Dat.); (Stillschweigen) beobach-
 ten, wahren; (ein Geheimnis) hüten, für sich
 behalten; (die munten) zijn goed bewaard (ge-
 bleven) haben sich gut erhalten; (die vruchten)
 kunnen goed bewaard worden halten sich gut;
 't evenwicht b. das Gleichgewicht aufrecht
 erhalten, sich im Gl. halten; (Speisen, Früchte,
 Güter) aufbewahren, aufheben; (daar is 't geld)
 goed bewaard gut aufgehoben; iets voor iem.,
 voor later gebruik b. etw. für einen, für
 spätern Gebrauch aufbewahren, („zoolang op-
 bergen") aufheben; wie wat bewaart, heeft wat
 spare was, so hast du was.
bewaring, v. Aufbewahrung; (meer „depot")
 Verwahrung; in b. geven in Bew. geben,
 zur Bew. übergeben; in open, in gesloten b.
 geven in offenes, in verschlossenes Depot
 geben; in verzekerde b. nemen in sichern
 Gewahrsam nehmen, verhaften, dingfest machen;
 huis van b. (Kreis)Gefängnis.
bewasemen, h.: (de ruiten) zijn bewasemd sind
 angelaufen; („beademen") be-, anhauchen.
bewasschen, h.: iem. b. jems. Wäsche besorgen;
 zich b. sich waschen.
bewassen, h. en z. bewachsen; vgl. begroeien.
bewateren, h. (weide) bewässern, berieseln.
bewatering, v. Bewässerung usw.
beweegbaar (meest) beweglich, (ook) bewegbar.
beweegbaarheid, v.: ~grond, m. Beweg-
 lichheit; ~grond (das Motiv).
beweegkracht, v. Beweg(ungs)kraft, bewe-
 gende Kraft; („drijfkr.") Betriebskraft; met
 elektrische b. mit elektrischem Betrieb; wagens
 met elektr. b. mit elektrischem Antrieb ver-
 sehene Wagen.
beweeglijk beweglich; (fig. ook) unruhig, rührig,
 quersüchtig. **beweeglijkheid**, v. Beweglich-
 keit, Unruhe usw. zie beweeglijk.
beweegloos bewegungslos.
beweegreden, v. der Beweggrund, das Motto.
beweenen, h. beweinen; (einen Toten) bew.,
 betrauern.
beweerdelijk behaupteter, angeblichermaßen.
beweeglijk; ~loos zie beweeglijk, ~loos.
bewegen, h. bewegen; (Arme, Beine, eine Last)
 bew.; wat heeft hem daartoe bewegen was hat
 ihn dazu bewogen, veranlaßt; iem. b. (om) iets
 te doen einen dazu bew. (bestimmen), etw. zu
 tun; **zich b.** sich bew., (zachtjes) sich regent; hij
 bewoog zich niet er bewegte, rührte, regte
 sich nicht; geen blad bewoog kein Blatt regte
 sich, bewegte; niets beweegt nichts regt sich;
 (de prijzen) b. zich in opgaande richting bew.
 sich in steigender Richtung, sind im Steigen
 begriffen; vgl. bewegen, hemel e. a.
beweging, v. Bewegung; in b. komen, raken
 brengen, houden in Bew. kommen, geraten,
 sehen, erhalten; in b. komen (ook) anfangen
 sich zu regen (vgl. bewegen); zich in b. zetten
 (stellen) sich in Bew. setzen; b. nemen sich
 Bew. machen; ('t heele huis) was in b. war
 in Bew., in Aufregung; b. over iets maken
 („opwinden") sich über etw. aufregen, („ophef")
 viel Aufhebens, („drukte") großen Lärm von
 etw. machen; (mensen) van gelijke b. von
 derselben gesellschaftlichen Stellung; traag van
 b. zijn träge in seinen Bew...en sein; uit

eigen b. aus eigener Bew., aus eigenem Antrieb,
 aus freien Stücken.
bewegingloos bewegungs-, regungslos. **bewe-
 gingloosheid**, v. Bewegungs-, Regungslosig-
 keit.
bewegingmaker zie druktemaker.
bewegingsleer, v.: ~spel, o.; ~wetten, mv.;
 ~zenuw, v. Bewegungslehre; ~spiel, ~-
 gelede; der ~nerf.
beweiden, h. beweidern.
beweldadigen, h.: iem. b. einem Wohltaten
 erweiden, wohltun; einen beschenken.
bewelkomen zie verwelkomen.
bewelven, h. überwölben.
beweren, h. behaupten; dat durf ik niet voor
 vast b. das kann ich nicht für gewiß beh.;
 hij beweert 't gezien te hebben (ook) er will
 es gesehen haben; de beweerde mishandeling
 die angebliche, (voorgewende) vorgeführte Miß-
 handlung.
bewering, v. Behauptung.
bewerkelijk schwer zu bearbeiten, viel Arbeit
 erforderlich.
bewerken, h. (Zeld, Eisen, Holz, Buch, Wähler)
 bearbeiten; een denkbeeld b. einen Gedanken
 ausarbeiten, entwickeln; een roman tot een
 film b. einen Roman verfilmen; („veroor-
 zaken") herbeiführen, hervorrufen, bewirken;
 („tot stand brengen" ook) zustande bringen;
 hij heeft weten te b., dat er hat es dahin zu
 bringen gewußt, hat es fertiggebracht, zustande
 gebracht, daß; dat heeft hij bewerkt (ook)
 das hat man ihm zu verdanken; smaakvol,
 solide bewerkte meubels geschmackvoll, solid
 gearbeitete Möbel; bewerkte produkten ver-
 arbeitete Probuffe; bewerkte goederen Kunst-
 waren, Fabrikate.
bewerker Bearbeiter (eines Buches); („ver-
 oorzaker") Urheber.
bewerking, v. Bearbeitung; meubels van uit-
 stekende b. vorzüglich gearbeitete Möbel; de
 b. („afwerking") laat niets te wenschen over
 die Ausführung läßt usw.
bewerkstelligen, h. bewerkstelligen, zustande
 bringen, bewirken.
bewerktuigd organisiert; fijn b. fein organisiert.
bewerktuiging, v. Organisation; die fijne b.
 van (den) geest diese feine Geistesbildung.
bewerpen, h. bewerfen.
bewesten: b. den Rijn westlich des Rheines,
 vom Rhein.
bewierooken, h. (einem) Weibtrauch streuen,
 (minder gew.) (einen) beweihtrauchen, beweiht-
 räuchern.
bewijs, o. (alg.) der Beweis; (waardoor achteraf
 iets duidelijk aangetoond wordt) der Nachweis;
 („bewijsstuk") der Beleg, (ook) die Bescheinigung;
 („reçu") der Schein; b. aanvoeren den Bew.
 bei-, er-, aufbringen; b. geven, leveren Be-
 weise geben, liefern, erbringen; b. in rechten
 juridischer Bew.; b. door getuigen der Be-
 weis durch Zeugen, der Zeugenbeweis; b. door
 aanwijzingen, door vermoedens der Indizien-
 beweis; tot b. strekken zum Bew., als Beleg
 (zie boven) dienen; ten b. daarvan zum Bew.
 dafür (besien); b. van vriendschap, van moed
 Bew. der Freundschaft, von Mut; klinkend b.
 (geld) klingender Bew.; 't b. (v. een diefstal,
 v. betaling e. d. ook) der Nachweis (zie boven);
 't b. leveren, dat iets werkelijk zoo is, of dat
 iets in orde is den Nachw. führen über (Wiff.),
 etw. nachweisen; b. van bekwaamheid, van
 bevoegdheid der Befähigungsnachweis, das

~zeugnis, das ~diplom; b. van toegang die Eintrittskarte, das ~billett; b. van goed gedrag Sitten-, Leumunds-, Unbescholtenheits-, (mil.) Führungszeugnis, -attest; b. van onvermogen ('t stuk?) Armutzeugnis, der ~schein, (de aantooning) der Nachw. der Bedürftigkeit, Bedürftigkeitsnachweis; b. van den dokter ärztliches Attest, Zeugnis; een klein b. van baard, hoop ein (Schatten)wacher Schimmer von Bart, von Hoffnung; vgl. aandeel-, ontvang-, opslagbewijs, adeldom, eer I, herkomst, deelgerechtigdheid e.a.

bewijsbaar beweisbar, beweislich; (ook) nachweisbar, vgl. bewijs. **bewijsbaarheid**, v. Beweisbarkeit.

bewijsexemplaar, o. Belegexemplar.

bewijsje, o. zie (klein) bewijs.

bewijsgrond, m.; ~kracht, v.; ~last, m.; ~materiaal, o.; ~middel, o. Beweisgrund; ~kracht (~kracht hebben beweisträftig sein); die ~last; ~materiaal; ~mittel.

bewijsnummer, o. die Belegnummer. **bewijsplaats**, v. Beleg-, Beweisstelle, der Beleg. **bewijsstuk**, o. der Beleg, Dokument, Beweisstück, die ~schrift. **bewijsvoering**, v. Beweisführung.

bewijzen, h. beweisen, nachweisen (vgl. bewijs); erweisen; („*duidelijk maken*“) darian; („*aantoonen*“) ook ergeben; een stelling b. einen Satz b.; (iems. Schuld) bew., nachw.; beleefd-, oplettendheden b. Aufmerksamkeiten, Gefälligkeiten bew., erw.; (einen Dienst, eine Wohltat, die letzte Ehre) erw.; (einem seine Dankbarkeit, Ehrfurcht) bezeigen; (die Fahrräder haben in dem Burenkrieg unschätzbare Dienste) geleistet, erwiesen, getan; hulde b. aan de waarheid der Wahrheit die Ehre geben; iem. hulde b. einem huldigen; ('t onderzoek) bewees (ook) ergab...; vertrouwen b. von Vertrauen zugen.

bewikkelen, h. bewideln.

bewilligen, h.: in iets b. in (Auff.) einwilligen.

bewilliging Be-, Einwilligung; Koninklijke b. Königlichse Bew., Genehmigung.

bewimpelen, h. (eig.) bewimpeln; (fig.) bemänteln; („*verbloemen*“) beschönigen.

bewind, o. die Regierung, die Herrschaft, Regiment, („*bestuur, beheer*“) die Verwaltung; voorloopig b. provisorische Regierung; 't b. over iets hebben etw. verwalten, die Verwaltung über (Auff.) führen; vgl. uitvoerend.

bewindhebber Direktor, Vorsteher. **bewindman** die Regierungsperson, obrigkeitliche Person. **bewindvoerder** Verwalter, Administrator.

bewoelen, h. (schp.) bewühlen.

bewogen: b. stemming Rührung, bewegte Stimmung; (hij was) gerührt; ik ben met hem b. ich bedau(e)re ihn, er dauert mich; vgl. bewegen.

bewolken, h. bewölken; de lucht werd bewolkt der Himmel bewölkte sich, wurde mit Wolken überzogen; een bewolkt voorhoofd eine bewölkte, umwölkte Stirn.

bewonderaar Bewund(e)rer; (van een meisje) Bewund(e)rer, Verehrer.

bewonderen, h. bewundern.

bewonderenswaardig bewundernswert, ~würdig; („*verbaasd*“) erstaunlich.

bewondering, v. Bewunderung, Verehrung, vgl. bewonderaar; vol b. voll B., von B. erfüllt.

bewonen, h. bewohnen.

bewoner Bewohner.

bewoning, v. Bewohnung; („*woning*“) Behausung; („*verblijf*“) der Aufenthalt.

bewoonbaar (be)woonbar; in bewoonbaren toestand brengen, b. maken in (be)woonbaren Zustand setzen, (be)w. machen.

bewoonster Bewohnerin.

bewoording(en), v. Wor(e) (Pl.); in warme b..en in warmen B..n; volgens de b. van 't kontrakt nach dem Wortlaut des Kontraktes; („*redaktie*“) Fassung; de verouderde b. die veraltete Ausdrucksweise.

bewust bewußt; 't b..e geval der betreffende, in Rede stehende, b..e Fall; („*meergemeld*“) erwähnt, genannt, beregt; ik ben mij geen onrecht b. bin mir keines Unrechtes (nichts Unrechtes) b.; ik ben 't mij niet b. bin mir's nicht b.; ik ben mij niet b., dat (ll); 't b..e leven (ll); met b..e kracht mit selbstbewußter Kraft.

bewusteloos bewußtlos, besinnungslos, ohnmächtig; hij bleef b. liggen (ll); („*onbewust*“) unbewußt. **bewusteloosheid**, v. Bewußtlosigkeit, Ohnmacht. **bewustheid**, v. Bewußtheit, das (Selbst)Bewußtsein.

bewustzijn, o. Bewußtsein; 't b. terugkrijgen sich erholen, wieder zur Besinnung, zum Bew., zu sich kommen.

Bey (titel van den vorst van Tunis) Bei.

bezaaien, h. (einen Aker) besäen; („*bestrooien*“) besäen, übersäen, bestreuen; met sterren bezaaid mit Sternen besät.

bezaan, v. der Besan.

bezaansmast, m.; ~stag, o.; ~want, o.; ~zeil, o. Besanmast; der ~tag; die ~want; ~segel.

bezabbelen, **bezabberen**, h. besabbern.

bezadigd („*kalm overlegend*“) besonnen, bedächtig, nüchtern; („*gematigd*“) maßvoll; op b..en leeftijd im gefekten, bedächtigen Alter; b. spreken ruhig (gelassen) reden, sprechen.

bezadigheid, v. Besonnenheit, Bedächtigkeit, Gefeßtheit, Gelaßtheit, vgl. bezadigd.

bezanden, h. besanden.

bezeeren, h. verlesen, verwunden; zich b. (ook) Schaden nehmen, sich beschädigen.

bezeering, v. Verlesung, Beschädigung.

bezeeveren, h. begeifern, besabbern.

bezegelen, h. (be-, ver)segeln; (fig.) besiegeln.

bezeild: b. vaarttuig besiegeltes Schiff; een wel b. schip ein guter Segler.

bezeilen, h. besiegeln, befahren, beschißen; (einen Hafen) ansegeln; er is geen land (havan) met hem te b. mit ihm ist kein Auskommen, nichts anzufangen.

bezem, m. Besen; nieuwe b..s vegen schoon neue B. kehren gut. **bezemband**, o. (onder aan japon) Besen-, Stoßband.

bezemen, h. kehren.

bezembinder; ~kruid, o.; ~maker; ~rijs, o. Besenbinder; der ~ginster; ~reis (~reißig).

bezemschoon besenrein, sauber gefekt; (hand.) Besenschön (een zekere korting). **bezemsteel**, ~stok, m. Besenstiel; hij heeft een b. ingeslikt er hat ein Scheit, einen B. im Rücken.

bezending, v. („*Gegenstände*“) Sendung; (fig.) een heele b. eine ganze Menge; („*gezantschap*“) Gesandtschaft, Deputation.

bezet zie bezetten.

bezeten besessen; ben je b.l bist du verrückt, toll! (schreeuwen) als een b..e wie ein B..er, wie b.; vom Teufel b.

bezetten, h. besetzen (i. bijna a. b.) bv.: im Theater war alles, waren alle Plätze besetzt;

die Zugänge b.; eine Stadt, die Höhen (nam. mit Militair) bef.; mit Spitzen bef.; all meine Stunden sind gut bezeit; die Rollen, die Partien sind gut bezeit; (im Spiel) ich hadde den Rönig bezeit; met franje b. (*ook*) befransen; (een stad aan alle kanten) einschließen; bezet gebied bezeittes Gebiet; ik ben van avond bezeit habe heute avond zu tun, bin... verzeit; ik ben erg bezeit bin sehr beschäftigt, meine Zeit ist sehr (stark) in Anspruch genommen; met kant bezeit (*ook*) spitzenbezeit; na bezetten tijd nach Polizeistunde.

bezetting, v. Besetzung (einer Höhe, eines Postens, einer Rolle); (*„garnizoen“*) Besetzung, Garnison; hij heeft een b. op de borst er leidet an einer Brustbelemmung.

beziichtigen, h. beziichtigen; goederen b. Waren b., in Augenschein nehmen, prüfen; heb je de teekeningen al beziichtigd (*ook*) hast du dir die Zeichnungen schon angesehen? zij zijn te b. (*ook*) sie liegen zur Beziichtigung (zur Ansicht) aus.

beziichtiging, v. Beziichtigung; ter b. sturen zur Ansicht lenden, schicken.

bezie, v. Beere.

beziel (van der Stemme) seelenvoll, (Redner) begeistert; met de beste voornemens b. mit den besten Absichten bezeit (erfüllt); 't b. e marmer der bezeit, bezeitete Marmor.

bezielen, h. bezielen, beleben; (zijn blik) bezielen mij begeisterte mich; (dat werkt) b. d. begeistertend; wat bezielt je toch! was treibt dich denn! was hast du denn! iem. met moed b. einem Mut einschößen.

bezieling, v. Bezielung, Begeisterung, Belebung (*vgl.* bezielen en beziel).

bezien h. bezielen, (*„beschouwen“*) betrachten; (*„bekijken“*) sich (etw.) ansehen; 't staat nog te b. es ist noch die Frage, steht nach dahin, ist noch abzuwarten, kommt noch darauf an; wel b. (is 't...) bei Lichte bezielen, wenn man's genauer betrachtet; op b. (s) zur Ansicht, auf Bezeit.

bezienswaardig sehenswürdig, ~wert. **bezienswaardigheid**, v. Sehenswürdigkeit.

bezig beschäftigt; ik was juist b. een brief te schrijven ich war eben dabei, einen...; hij is b. stoor hem niet er ist bei der Arbeit, störe ihn nicht; aan zijn opstel b. zijn mit seinem Aufsatz b. sein; b. zijn in 't huishouden (*alg.*) wirtschaften, (*met dit en dat*) in der Wirtschaft hantieren, b. sein; druk b. fleißig bei der Arbeit, sehr b.; hij is weer b. er geht wieder ins Geschirr! b. houden beschäftigt; zich b. houden met sich beschäftigen (bessaffen) mit; (hij kan een heel gezelschap) b. houden unterhalten, in Atem halten.

beziigen, h. (etw.) gebrauchen, sich (einer Sache) bedienen, (etw.) an-, verwenden.

bezigheid, v. (*„werk“* in 't *alg.*) Beschäftigung, (*op zich zelf staand ook*) Berrichtung; **beziigheden** Geschäfte; hij kwam voor b. in den Haag er kam in G. n nach Haag; ik heb b. ich habe G., bin beschäftigt; zijn b. buitenshuis hebbende (z. b. b. h.) Beschäftigung außer Hause.

beziighouden zie bezig.

beziijden neben; dat is b. de waarheid nicht der Wahrheit gemäß, unwahr.

bezingen, h. besingen.

bezinken, sich (ab)setzen; (de wijn) bezinkt setzt sich; ('t slijkt) bezinkt setzt sich ab, schlägt nieder; ('t water) laten b. sich klären, sich

setzen lassen; b. (*fig.*) sich (ab)klären; *vgl.* bezonken.

bezinksel, o. der (Boden)Satz, das Sediment.
bezinnen, h.: bezint, eer gij begint erst wäg's, dann wag's of erst besinn's, dann beginn's; zich b. (*„nadenken“*) nachdenken, sich besinnen, sich bedenken; (*„van gedachten veranderen“*) sich anders besinnen, seine Meinung ändern.

bezinning, v. Besinnung, das Bewußtsein; tot b. komen zur Bes. kommen.

beziintuigd zijn Sinnesorgane, Sinneswerkzeuge haben.

bezeit, o. der Besitz; iets in b. nemen etw. in Bes. nehmen, Bes. von etw. nehmen, ergreifen; in iems. b. komen in jems. Bes. kommen; in 't b. van iets treden, stellen in den Bes. einer Sache kommen (treten), setzen; partikulier b. der Privatbesitz; in 't b. van uw schrijven... im B. (e) Ihrer Zuschrift...; in 't volle b. van zijn geestvermogens im Vollbesitz seiner Geisteskräfte.

bezeitnemer; ~neming, v.; ~recht, o. Besitznemer; ~nahme (~ergreifung); ~recht.

bezeitelijk voornaamwoord bezeitanzeigendes Fürwort, Possessivum, Possessivpronomen.

beziitten, h. besitzen, haben, innehaben; de b. de klassen die bezeitenden Klassen; *vgl.* bezeten.

bezeit (*alg.*) Besitzer; (*„gegoede“*) Bezeitende(r); (*„eigenaar“*) Eigentümer, Inhaber, Eigner.

bezeiting, v. Besetzung, das Besitztum; (*„landgoed“*) das Gut; b. en en schulden Altvader und Pfliva.

bezoar(steen) (*in de maag van sommige dieren*), m. Bezoar(stein).

bezoarigeit, v.; ~poeder, o.; ~wortel, m. Bezoarziege; ~pulver; die ~wurzel.

bezoekt: een druk b. e plaats ein stark besuchter Ort; een zeer goed b. e vergadering eine zahlreiche Versammlung; *vgl.* bezoeken.

bezoden, h. berafen.

bezoedelen, h. besudeln, beschmutzen; (*fig vooraf*) besud.: seine Hände mit Blut, jems. Ehre besud.

bezoek, o. der Besuch; iem. een b. brengen einem einen B. machen, abtatten, einen besuchen; op b. komen zu B. kommen; (we zijn bij iem.) op b. zu B.; (ik heb) de tentoonstelling een b. gebracht die Ausstellung besucht; er is b. bij hem, hij heeft b. er hat Bes.; hij ontvangt geen b. er nimmt keinen B. an; b. en worden niet afgewacht B. e werden nicht angenommen.

bezoeken, h. (Schule, Börse, Märkte, Freund, Kranke) besuchen; (*„bij iem. aanloopen“*) bei einem vorsprechen; (*formeel*) einem seine Aufmerksamkeit machen; ik kom u eerstdaags eens b. ich besuche Sie nächstens mal; (de goden, ziekten) b. iem. suchen einen heim; *vgl.* bezoecht.

bezoeker Besucher (eines Museums); Gast.
bezoeking, v. Heimsuchung, (*„beproeving“*) Prüfung; (*gm.*) 't is een b. es ist eine Plage! ein Kreuz!

bezokke zie besjoche.

bezolderen, h. (in einem Zimmer) die Decke anbringen; (*met planken*) (aus)dielen.

bezoldigen, h. bezolden, salarieren.

bezoldiging, v. (*in publieken dienst*) Besoldung, (*anders*) das Gehalt, das Salär; (*v. bedienden, arbeiders*) der Lohn.

bezoldigingsherziening, v. Besoldungsreform.

bezoles (*brg.*) chaule, chole („frank“).

bezommen zie meezommen.

bezondigen zich, h. sich verfühndigen; zich aan iem. b. sich an einem verf.; (*ir.*) zich aan te groote beleefdheid b. sich zu große Söflichkeit aufschulden kommen lassen; aan 't maken van gedichten heb ik me nooit bezondigd Gedichte habe ich nie verbrochen.

bezondiging, v. Verfühndigung.

bezonken (*fig.*) (ab)geflärt; *vgl.* bezinken.

bezonnenheid, v. Abgeflärtheit.

bezonnen besonnen, bedächtigh.

bezoomen, h. umjäumen, einfassen, („garneeren“) befehen.

bezorgd besorgt; (*sterker*) befümmert; („zorgzaam“) sorgsam; voor (om) iem. b. zijn um einen bes. sein; zich over iem. b. maken um einen Sorge haben, in Sorge sein; (al zijn kinderen) zijn b. sind versorgt; (daar is hij) goed b. gut aufgehoben; *vgl.* daarover **bezorgheid**, v. Besorgnis, Befümmernis, Sorge, *vgl.* bezorgd.

bezorgen, h. besorgen; („doen toekomen“, „ter hand stellen“ ook) zustellen; (*als tussenpersoon*) (den Afsauf, die Liefening) vermitteln; („in orde brengen, afmaken“ ook) beschaffen (*vgl.* bijbrengen); (einem ein Buch, ein Billett) bes.; (een brief) aan zijn adres b. an seine Adresse bes.; (brieven b. „bestellen“) Briefe austragen; (Baren) abliefern; zal ik 't laten b. (*in winkel*)? soll ich es Ihnen (ins Haus) schicken? iem. een betrekking b. einem zu einer Stelle verhelfen, einem eine Stelle verschaffen; moeite, onaangenaamheden b. Mühe, Unannehmlichkeiten machen, verursachen; fonds b. Deckung beschaffen; 't b. van die Besorgung von.

bezorger Besorger, Vermittler, *vgl.* bezorgen.

bezorging, v. Besorgung, Austragung, *vgl.* bezorgen; kosteloze b. (*v. winkelen*) *bijv.* ook) kostenlose Zuführung, Zustellung.

bezuïden süßlich (des Meeres, vom Meer).

bezuïgen, h. sparen, erparen, ökonomisieren; op zijn uitgaven b. seine Ausgaben einschränken; op 't budget b. am Budget sparen; duizenden b. Tausende ersp.; uit den mond b. vom Mund absparen, abdarben; zich b. sparen, sich einschränken, sich Einschränkungen auferlegen.

bezuïgning, v. (*de daad*) das Sparen, Erparung, Einschränkung; (*t resultaat*) Erparnis.

bezuïgingscommissie, v. der Spar-, Erparungsausschuß. **bezuïgingsdecreet**, o. der Sparerlaß. **bezuïgingsmaatregel**, m. die Sparmaßnahme, die Erparungsmaßregel.

bezuïpen zich, h. sich besaufen, sich beschmoren.

bezuren, h. iets b. für etw. büßen, den Schaden tragen; (een ander) moet 't b. muß es ausbaden.

bezzaar, o. die Beschwerde, die Schwierigkeit, die Mühsal (ook das M.); das Bedenken; („gevetensb.“) der Strupel; de bezwaren van een reis, van 't leven die Besch., n. Schw. en einer Reise, die M., e des Lebens; ik heb geen b. (*bedenking*) ich habe (frage) kein Bed.; b. maken, opperen tegen Bed. tragen gegen; (*r.*) b. maken tegen Besch. erheben gegen, etw. anfechten; dat is (heeft) geen b. das macht keine Schw.; bezwaren opperen Bedenkligkeiten vorbringen, äußern; bezwaren uit den weg ruimen Bed., Schw. en beseitigen; op bezwaren stuiten auf Hindernisse, Schw. en stoßen; dat levert b. en op das hat keine Schw. en, dabei stößt man auf Schw. en; bezwaren in den weg leggen Schw. en in den Weg legen, entgegensetzen; zonder b. voor 's lands schatkist ohne Schaden für die Staatskasse, auf eigne Kosten.

bezzaard: met een b. gemoed mit schwerem Herzen; zich over iets b. gevoelen Gewissensbisse über (Aff.) haben, sich ein Gewissen aus etw. machen; 't huls is met hypotheek b. auf dem Hause haftet (steht) eine Hypothek, das Haus ist mit (einer) Hyp. belastet; 't is reeds b. met f 10 000 aan hypotheeken es ist vorbelastet mit fl. 10 000 Hypothesen; met schulden b. mit Schulden belastet; *vgl.* bezwaren.

bezzaarlijk (*adj.*) beschwerlich, schwer, mühsam, lästig; (*adv.*) schwerlich, faum, mühsam, nicht leicht.

bezzaarmaking, v. Beschwerbeführung, Reclamation. **bezzaarschrift**, o. die Beschwerbeschrieff.

bezzaachtelen, h. verbinden, be-, einwideln.

bezzaadden, h. begehern.

bezzaalken, h. (*fig.*) beledigen, beschulden; (*fig.*) trüben.

bezzaangeren, h. schwängern (*i. a. b.*).

bezzaaren, h. beschweren; (etw. mit einem Gewicht, mit einer Steuer) beschw.; (sich bei einem über (Aff.)) beschw.; iem. b. („beschuldigen“) einen beschuldigen; (mit Hypothek) belasten; dat bezwaard de maag liegt schwer im Magen; (een geheim) bezwaard zijn geweten lastet auf seinem Gewissen: b. de voorwaarden, omstandigheden erschwerende Bedingungen, Umstände; dat is erg b. d voor iem. met een klein inkomen sehr beschwerlich für; *vgl.* bezwaard.

bezzaavelen, h. schwefeln.

bezzaeet in Schweiß; b. raken in Schweiß geraten, kommen; hij was geheel b. er war ganz beschwigt, mit Schweiß bedekt, in Schweiß gebadet.

bezzaeren, h. beschwören; iem. b. iets te doen (*ll.*) (seine Anschuld, die Verfassung) beschw.; (böse Geister) beschw., bannen, („oproepen“) heraufbeschwören; (die Gefahr) beschw., abwenden; (den Sturm, ook *fig.*) beschw., beschwichtigen; ik bezweer 't („doe er een eed op“) ich schwöre es.

bezzaering, v. Beschwörung. **bezzaeringsformule**, v., ~formulier, o. die Beschwörungsformel.

bezzaijken, z. erliegen, unterliegen; voor de overmacht b. der Übermacht erl., unterl.; onder een last b. unter einer Last erl., zusammenbrechen; onder 't verdriet b. dem Gram erl.; (de deuren) b. geben nach; (de zieke) is bezweken ist gestorben, hat ausgekämpft, hat es überstanden; van dorst b. vor Durst umkommen.

bezzaijmelen, z. ohnmächtig, bewußtlos werden; (*tr.*) h. o., b. machen, (ook) betäuben, betäubigen.

bezzaijmen, z. in Ohnmacht fallen, ohnmächtig werden, die Besinnung (das Bewußtsein) verlieren; [b. (ook) schwinden, erlöschen].

bezzaijming, v. Ohnmacht.

Bianca, v. Bianca.

bibberen, h. zittern, schau(d)ern, („huiveren“) frieren, frösteln.

Bibl. (*biblia*) Bibel (Bibl.).

bibliograaf Bibliograph: Bücherbeschreiber, Bücherkenner. **bibliografie**, v. Bibliographie.

bibliografisch bibliographisch.

bibliomaan Bibliomane, Büchernarr.

bibliophile, ~phil Bibliophile, Bücherliebhaber, ~freund.

bibliothekaris Bibliothekar, Buch-, Bücherwart.

bibliotheek, v. Bibliothek, Bücherei.

biblist Biblist, Bibelfenner. **biblistiek**, v. Biblistik, Bibelfunde.

biceps, m. Bizeps.
bi|concaaf; ~convex **bi|fontaaf**; ~fontex.
bid|bankje, o.; ~cel, v.; ~dag, m. der Bet|
 ſchemel (~pult); ~zelle (~kammer); ~tag.
bidden, h. („*zich met een gebed tot een hooger*
wezen richten“) beten; („*smeeken, verzoeken*“)
 bitten; waakt en bidt wachet und betet; bid
 en werk bete und arbeite; (den Kofenfranz,
 das Waterun|er) beten; zijn morgengebed b.
 feine Morgenandacht verrichten; (einen um
 etw.) bitten; na lang bidden nach viel(em)
 Bitten; wat (als) ik u bidden mag wenn
 ich bitten darf; nu bid ik u! aber ich bitte
 Sie! (er läßt ſich) nötigen; b. en smeeken
 bitten und fehen.
bidder Betende(r); Bittende(r), vgl. bidden;
 („*aanspreker*“) Leichenbitter.
bidet, o. Bidet (kleines Sigbad).
bidhuis zie behuis. **bidplaats**, v. der Bet|
 plaq, der ~ort, ~kapelle. **bidsnoer**, o. der
 Kofenfranz.
bidstoel, m.; ~stond, v.; ~vertrek, o. Bet|
 ſtuhl; ~tunde (der Beigottesdienſt); ~zimmer.
bie, v. Biene.
biecht, v. Beichte: te b. gaan zur B. geh(e)n;
 iemand de b. afnemen (*eig.*) einem die B.
 abnehmen, abhören, (*fig.*) einen in die Beichte
 nehmen; bij den duivel te b. gaan dem Judche
 (dem Teufel) beichten.
biechtbrefje, o. der Beichtzettel. **biechteling**,
 m. das Beichtkind.
biechten, h. beichten, Beichte ablegen (*ook*
fig.); iemand laten b. (*fig.*) einen in die
 Beichte nehmen.
biecht|kind, o.; ~penning, m.; ~stoel, m.; ~
 vader Beichtkind; ~grofchen (~pfennig);
 ~ſtuhl; ~water.
bieden, h. bieten; (Geld, viel, wenig usw. für
 etw.) b. iets te koop b. etw. zum Verkauf
 anbieten, (*op straat e. d.*) etw. feilb., ausbieten;
 op iets b. ein Gebot auf (Aft.) tun, auf
 etw. b.; hooger b. ein Ubergot tun, (einen)
 überbieten; wie biedt er geld voor? wer
 bietet an? (einem den Arm) b.; (einem die
 Hand) reichen, b.; iem. 't welkom b. einen
 willkommen heißen; (Widerſtand) leiſten; (Raum,
 Plaq) b., gewähren; de b. de prijs (*hand.*)
 gebotener Preis; b. (*beursnoteering*) Geld, *ask.*
 G; vgl. behulpzaam, hoofd.
bieder Bietenbe(r); hoogste b. Meifsbieten|
 be(r). **bieding**, v. Gebot; vgl. bod.
biefstuk, m. das Beeffteaf.
biek, m. (*Ind. knol v. een paard*) die Straqe.
biel, v. (*spw.*) Querschwelle.
biel, o. Bier; lichtes (helles), dunkles, braunes
 weißes, dünnes, ſchweres B.; wit, dun b.
 (*ook*) Weiß-, Dünmbier; boven zijn b. zijn
 angeheitert, angetrunken, bezocht fein, einen
 Jopf, einen Spiß haben; een vaatje zuur b.
 (*fig.*) eine Spätbirne.
bier|accijns, m.; ~azijn, m.; ~bank, v.; ~belas|
 ting, v. die Bier|azije; ~effig; ~bant; ~feuer.
bier|bottelarij, v.; ~brouwer; ~brouwerij, v.
 der Bier|ſchant; ~brauer; ~braueret.
bier|buijk, m.; ~drager; ~drinker Bier|wanjt
 (~bruder); ~ſchröter; ~trinker (~bruder).
bieren, h. Bier trinken; zitten te h. beim
 Bier ſigen; gaan b. zu Biere geh(e)n.
bierenbrood, o. die Bierfaltſchale, die Bierſuppe.
bierglas, o.; ~hal(le), v.; ~huis, o.; ~huis|
 houder Bierglas; ~halle; die ~ſchenke (die
 ~wirtſchaft); ~wirt.
bierkaal, v. [der Bier|abdeplaq]; vechten

tegen de b. vergebens gegen etw. an|ämpfen,
 ſich umſonſt bemühen; dat is vechten tegen
 de b. das iſt verlorene Liebesmühe.
bier|kan, v.; ~kelder, m.; ~kroes, m.; ~kruik,
 v. Bier|kanne (der ~frug); ~feller; die ~
 kanne; der ~frug.
bierlokaal, o. der Bierausſchant.
bier|pomp, v.; ~stekker, m. der Bier|druck|
 apparat (~pumpe); ~verleger (~zapfer).
bier|tapper; ~ton, v.; ~vat, o.; ~wagen, m.
 Bier|zapfer (~wirt); ~tonne; ~faq; ~wagen.
bies, v. (*plant*) Binſe; (*als kollektief*) das
 Schiff; (*aan kleeren*) der Paipel, Liqe, Schnur,
 ſchmale Treffe; zijn biezzenpakken feine Sieben|
 ſachen paden, ſein Bündel ſchnüren, feine
 Pfeifen einſtecken; ſich aus dem Staube machen,
 ſich trollen.
biesbos(ch), m. en o. der Binſenbüſchel, der
 ~buſch; der Schiffbuſch; de B. der Biesboſch.
biesgras, o. Binſengras.
biesje, o. (kleine) Binſe; der Paipel, die Liqe,
 die Schnur (vgl. bies).
bieslook, o. der Schnittlauch.
biest, v. der Biest, Biestmilch. **biestboter**, v.
 Biestbutter.
biel, v. (*suikerbiel*) Kunkel-, Zuderrübe, der
 Mangold; (*bietekroot*) rote Rübe; (*brg.*) der
 Ruffcher („Zucker“).
bielbauw, m. Kinderrefſer, Buſenmann,
 Popanz; (*ook*) Brummbar (*brombeer*).
bielhouw, m. Rüben(an)bau. **bielkroot**, v.
 rote Rübe. **bielwortel** zie beetwortel.
I. biezzen, *adj.* binſen, Binſen...; b. mat
 Binſenmatte; b. dak Rohr-, Schiffdach.
II. [biezen, *h. zie* ſiſſen, ſijfelen, blazen].
bifurcatie, v. Bifurtation, Gabelung.
big(ge), v. das Ferkel, das Milchſchwein.
bigamie, v. Bigamie, Doppelhe.
biggekruid, o. Ferkelkraut.
biggel, v. der Rieſel.
biggelen, h. rollen, ſollern; de dauw biggelt
 op de blaren perlt auf den Blättern.
biggen, h. ferkeln, (Zunge) werfen; (*van 't wilde*
zwijn) frifchen.
bigot bigott, frömmelnd. **bigotterie**, v. Bi|
 gotterie, Frömmelei.
I. bij, v. Biene.
II. bij (*prep.*), *in de meeste gevallen* bei; *maar*
dikwijls door andere prepozities of op andere
wijze vertaald; hier volgen eenige voorbeelden;
voor de rest zie men de woorden waarbij 't voorz.
behoort; ant. iem. bij den neus hebben einen
 an (bei) der Naſe herumführen (*ook* einen
 anführen); bij 't vuur, 't raam gaan zitten
 ſich ans Feuer, ans Fenſter ſeßen; bij 't vuur,
 raam zitten am Feuer, am Fenſter ſigen;
 gezant bij 't Fransche hof Gefandter am
 franzöſiſchen Hofe; iem. bij de hand nemen
 einen an die Hand nehmen; bij dag am (bei)
 Tage; bij de tafel zitten (*om te werken b.v.*)
 am Tiſch ſigen, (bei Tiſche aan tafel); bij de
 100 personen an (die) 100 Perſonen; je bent
 er bij vriendje du biſt daran (=eingefallen,
 geſtefert), guter Freund; zeil bij zeil Segel
 an Segel; **auf**; bij zijn meening volharden
 auf ſeiner Meinung beharren; bij minnelijke
 ſchikking auf gültlichem Wege, auf dem Wege
 des Vergleiches; **aus**; bij gebrek aan aus
 Mangel an (Dat.); bij ongeluk, bij vergiffing
 aus Verſehen; **bei**; bij iem., bij de kerk wonen
 bei einem, bei der Kirche wohnen; bij Parijs
 bei Paris; slag bij Sedan Schlacht bei Sedan;
 iem. bij een bankier akkrediteeren einen bei

einem Bankier...; iets bij zich hebben *etw. bei sich haben*; bij alle heiligen! bij mijn eer! bei allen Heiligen! bei meiner Ehre! (auf Ehre!); bij iem. les nemen bei einem Stunden nehmen; **durch**: bij akklamatie durch Zuruf (per Affirmation); bij de wet bepaald durch das Gesetz (gesetzlich) bestimmt; **gegen**: bij de 100 personen gegen 100 Personen (*zie boven an*); bij hem vergeleken gegen ihn; **her, hin**: dit hoort hier niet bij das gehört nicht hierher (hierhin), *vgl.* behooren; **hinter**: in kennis bij iem. achterstaan an Kenntnissen hinter einem zurückstehen; er zit niets bij es ist nichts hinter ihm (*ook mit ihm ist's nicht weit her*); **in**: bij de vleet in Hülle und Fülle; bij de roes in Wusch und Wogen; bij voorbaat im voraus; **mit**: iem. bij zijn naam noemen einen mit seinem...; bij dezen hiermit; **nach**: bij de el, bij 't gewicht, bij 't dozijn, bij de 100 stuks verkoopen nach der Elle, nach dem Gewicht, nach dem Duzend, nach 100 Stück verk.; iem. bij naam kennen einen dem Namen nach kennen; **seit**: bij menschenheugenis seit Menschengedenken; **über**: vlijtig bij 't werk zijn fleißig über (bei) der Arbeit sein; bij de preek inslapen über der Predigt einschlafen; **um**: om en bij de 50 um 50 herum (ungefähr 50); altijd bij iem. (een zieke b.v.) zijn immer um einen sein; **von**: bij toeval von ungefähr; bij de gratie Gods von Gottes Gnaden; **zu**: bij iem. gaan zitten sich zu einem setzen; bij iem. komen zu einem kommen; hoe komt u er bij? wie kommen Sie dazu? een tapijt 4 bij 5 ein Teppich 4 zu 5; 2 bij 8 is 10 2 zu 8 macht 10; water bij den wijn gieten Wasser zu dem Wein gießen; brood bij 't vleesch eten Brot zum Fleisch essen; bij 't begin, bij 't einde van 't jaar zu Anfang, zu Ende des Jahres; bij honderden, bij dozijnen zu Hunderten, zu Duzenden; bij de theorie ook de praktijk leeren zur Theorie auch die Praxis lernen; **zonder prep**: bij de vleet die Menge (*vgl. boven in*); bij toeval zufällig (*vgl. boven von*); bij 't dozijn, bij hoopen duzende, haufenweise; bij den dag, bij de week huren tagweise, wochenweise mieten; bij is er nooit bij (*fig.*) er ist immer zerstreut, merkt nie auf; er zit niet veel bij mit ihm ist's nicht weit her; je bent er bij, hoor du bist geflefert, aufgeschmissen, da bist du 'reingefallen, du hast's weg, was? *vgl. boven onder an*.

III. **bij** (*adv.*) (hij is) nog goed bij noch gut miteinander; de boeken zijn geheel bij die Posten sind bis auf den laufenden Tag eingetragen.

bijaldien falls, im Falle daß, wofern.

bijas, v. Nebenachse. **bijbaantje**, o. die Nebenbeschäftigung, Nebenamt; als b. im Nebenamt.

bijbank, v. Bankfiliale, Filiale, Zweigbank; (*v. d. rijksb.*) Reichsbankniederstelle. **bijbedoe-**

ling, v. Nebenabsicht, Nebengedanke. **bijbehooren**, h. dazugehören; met b. mit Zu-

behoor. **bijbehoorend** (da)zugehörig, (*ook*) dazu passend. **bijbel**, m. die Bibel.

bijbelblad, o.; ~boek, o.; ~genootschap, o. **bijbel**blad; ~boek (die Bibel); die ~geselschaft.

bijbelkennner; ~kennis, v. **bijbel**kundige(r) (~kennner); ~kunde.

bijbelleer, v. biblische Lehre.

bijbellezer; ~lezing, v.; ~oefening, v.; ~plaats, v. **bijbel**lezer; der ~voortrag; ~itunde; ~stelle.

bijbelsch biblisch.

bijbelspreuk, v.; ~taal, v.; ~tekst, m. der **bijbel**spraak; ~sprache; ~text.

bijbeluitlegger; ~uitlegging, v. **bijbel**ausleger (~erklärer, Exeget); ~ausleging (~erklärung, Exegese).

bijbelvast bibelfest.

bijbelverklaarder, ~verklaring *zie* ~uitlegger enz.

bijbelverspreiding, v.; ~vertaling, v. **bijbel**verbreitung; ~übersehung.

bijbelwoord, o. Gottes Wort, Heilige Schrift; een b. ein **bibel**wort.

bijbepaling, v. Nebenbestimmung.

bijbetalen, h. zu-, nachzahlen.

bijbetaling, v. Zahlung, der Nach-, Zuschuß; verpflichting tot b. Nachschußpflicht.

bijbetekenis, v. Nebenbedeutung. **bijbetrekking**, v. das Nebenamt; als b. im A.

bijblad, o. (einer Zeitung u. ä.) Beiblatt; (einer Pflanze) Neben-, Afterblatt, der Blattanhang.

bijblijven, z. („gelijk blijven“) mit einem Schritt halten (*ook fig.*); (in der Schule) mitkommen; dat zal mij altijd b. das werde ich nie vergessen, das wird mir immer in der Erinnerung bleiben; (dat tooneel) is me altijd bijgeleven (*ook*) ist mir noch immer gegenwärtig.

bijboek, o. Neben-, Hilfsbuch.

bijboeken, h. (in die Bücher) ein-, nachtragen.

bijboeten, h. zu-, nachzahlen; („opknappen“) wieder in Ordnung bringen, instand setzen, wiederherstellen.

bijbouw, m. das Nebengebäude, Anbau.

bijbouwen, h. anbauen.

bijbrassen, h. beibrassen.

bijbrengen, h. beibringen; (Beweise, Zeugnisse, Entschuldigungen, Beispiele) beibr., anführen; (Zeugen) beibr., stellen; (iets ter verbetering) beitragen; iem. iets b. („doen kennen“) einem *etw.* beibr.; ik kan 't niet b. („betalen“) ich kann es nicht erschwingen, beschaffen; (een bewusteloze) wieder zu sich, zum Bewußtsein bringen.

bijcirkel, m. Nebenreis. **bijcultuur**, v. Neben-

cultuur.

bijdehand *zie* hand.

bijdehandsch paard (*t linksche*) Sattelpferd, das linke Pferd. **bij-de-handje** gewandier, dreister Bub, gew., es, dreistes Mädel, Ding.

bijdenkbeeld, o. der Nebengedanke, der Neben-

begriff.

bijderhand *zie* hand.

bijdoen, h. hinzu-, beifügen, hinzutun; hij deed er een lijst bij (*ook*) er legte (dem Buche) ein Verzeichnis bei; nog wat hout er b. (*bij 't vuur*) noch *etw.* Holz nachlegen, (*kolen*) nachschütten.

bijdraaien, h. (*schp.*) beidrehen, beilegen; hij zal wel b. er wird schon einleiten; dat draait wel bij das gibt sich (macht sich).

bijdrage, v. der Beitrag (an Geld, zu einer Kasse, zu einer Zeitschrift); b. in geld der Geldbeitrag, Beisteuer (zur Beihilfe); vrijwillige b. n (*ll*); (*van mijn-aandeelhouders voor 't onderhoud van de mijn*) Zubeße; (*ook „opstel“*) Abhandlung; („woordacht“) Vortrag.

bijdragen, h. beitragen, beisteuern; in de kosten b. zu den Kosten beitr., beist.

bije'angel, m.; ~boer, m.; ~brood, o.; ~cel, v. Bienenstachel; ~mann (~vater); ~brot; ~zelle.

bijeen zusammen; beifammen (dieses nur für örtliches Beieinandersein, beieinander; *zie de*

werkwoorden met bijeen of die met samen.
bijeendooreen, h.; ~behoorend; ~binden, h.
 zamen/gehören; ~gehörig; ~binden.
bijeendolven, z. beifammen-, zamenbleiben.
bijeendringen, h.; ~doen, h.; ~drijven, h.
 zamen/bringen; ~tun (~legen); ~treiben.
bijeendringen, h.; ~flanfen, h. zamen/drängen.
 ~fleden (~fchmierem, ~foppeln, ~flittern).
bijeengaren, h. zamentragen, ~bringen,
 fammeln, (voorraad voor later) zamenhamftern.
bijeengooien, h. zamenwerpen.
bijeengroelen, z.; ~hangen, h.; ~hebben, h.
 beifammen-, zamen/wachsen (vgl. aaneengroeien); ~hängen (~hangen); ~haben.
bijeendhouden, h. zamenhalten, ~behalten;
 (~haar met een kam) zamenhouden; (~t bijeengebrachte) zamenbehalten.
bijeendjagen, h. zamentreiben.
bijeendkomen, z. zamentkommen; (om te vergaderen off.) zamenttreten, tagen; (elkaar treffen) zamentreffen.
bijeendkomst, v. Zamentkunft, das ~treffen (vgl. bijeenkomen); Konferenz, Befprechung, Beratung; plaats van b. der Zamentkunftsort, der Treffpunkt; vgl. bijeenkomen.
bijeendkrijgen, h.; ~krulpen, z.; ~leggen, h.; ~liggen, h. zamen/bekommen (~bringen); ~friedicht; ~leggen; ~leggen (ook beifammen... , beieinander...).
bijeendloopen, z. zamenlaufen.
bijeennemen, h. zamentnehmen; alles bijeengenomen alles in allem, alles zamentgenommen, ~gerechnet.
bijeendpakken, h. zamentpakken; zijn boeltje b. (ook) feine Siebensachen zamentpakken.
bijeendplaatsen, h. zamentstellen.
bijeendrapen, h. zamentrafpen; (feine legten kräfte) zamentren; (van alle kanten) bijeengeraapt zamentgewirfelt.
bijeendrekenen, h.; ~roepen, h.; ~rotten, h.; ~scharen, h. zament/rechnen; ~berufen (~rufen, einberufen); ~fich ~rotten; ~fcharen.
bijeendfcharrelen, h.; ~fchikken, h. zament/fchoppeln (~fcharren); ~ordnen (~stellen).
bijeendfcholen, h. en z.; ~fchrapen, h.; ~fchreuwen, h.; ~fprokkelen, h. ~fich zamentrotten (~fich anfammeln); ~fcharren; ~fchreien; ~fuchen (~lefen).
bijeendftaan, h. beieinander, nebeneinanderftehen, beifammenftehen.
bijeendfteken, h.; ~trekken, h. (die Köpfe) zament/ftechen; (Truppen) ~ziehen.
bijeendvergaren zie bijeengaren.
bijeendverzamelen, h. zamentbringen, ~tragen, fammeln.
bijeendvoegen, h. zamentfügen; zich b. ~fich z., ~fich verbinden, (zu gemeinſchaftlichem Zwecke) zamenttreten.
bijeendwonen, h. zament-, nebeneinanderwonen.
bijeendzamelen zie bijeendverzamelen.
bijeendzetten, h. zamentstellen, ~fezen.
bijeendzijn, z.; ~zitten, h. zament-, beifammen/fein; ~fezen.
bijeendzoeken, h. zamentfuchen.
bijelkaar zie bijeen.
bijeleter, m.; ~houder; ~huis, o.; ~kap, v.; ~koningin. Bienen/feffer (~wolf); ~züchter (Imter); ~haus; ~fappe; ~fönigin (der ~weifel).
bijelkorf, m.; ~ftal, m.; ~teelt, v.; ~was, o.; ~wolf, m.; ~zwerm, m. Bienen/forb; ~ftand; ~zücht; ~wachs; ~wolf; ~fchwarm.

VAN GELDEREN, Duitsch Woordenboek, II.

biffiguur, v. Nebenfigur.

bifgaand (adj. en adv.) bei-, intiegend, beigehend, beifolgend; bei-, eingefchloffen; (adv.) anbei, in der Bei-, Anlage, angebogen; bifgaande (brief e. d.) Beiliegende(s) u. ä.

bifgebouw, o.; ~gedachte, v. Nebengebäude (bij hoeve of landgoed Wirtſchaftsgebäude); der ~gebante (der ~begriff, ook der Hintergebante).

bifgelegen nabegelogen, angrenzend, anliegend.

bifgeloof, o. der Aberglaube.

bifgeloovig abergläubifch.

bifgeluid, o. der Nebenlaut, der ~ton.

bifgenaamd mit dem Beinamen, zugenannt; Hindoe b. mit Spignamen Hindu (genannt).

bifgerecht, o. Neben-, Bei-, Zwifchengericht.

bifgeval zufällig(erweife); vielleicht, etwa.

bifgeven, h. hinzugeben; (krt.) begeben.

bifgevolg folglich, alfo, demnach, mithin, fomit.

bifgieten, h. zu-, beigieffen; aufgieffen.

bifgooien, h. (alg.) hinzuwerten; (kolen in kachel) nachfchütten, ~füllen; (krt.) begeben.

bifgroeien, z. (Saare, Zweige u. ä.) wiederanzwachsen; (Wunde) ver-, zuwachsen.

bifhhalen, h. heran-, herbeiziehen (an den Haaren, mit dem Fernrohr); (Segel) beifholen; er b. (Teilnehmer, Zeugen, einen zweiten Vrtz usw.) (hin)zuziehen; (Belege) anföhren; dat haalt er niet bij das ift nicht damit zu vergleiichen, ift nichts dagegen.

bifhangel, o. Anhängfel.

bifharken, h. aus-, zurecht-, zamentfarten.

bifhebben, h. (Segel) beigefegt haben.

bifhebbend dazugehörig; met b. gefelſchapp nebst Gefolge.

bifhelpen, h. (in einem Werke etw.) nach-, ausbessern; (einen) wieder zum Bewußfein, wieder zu fich bringen; (einem rüdfändigen Schüer) nachhefen.

bifhoorig zie bijbehoorend. **bifhoorigheden**, mv. die (das) Zubehör; die Nebengebäude.

bifhouden, h.; lem. b. mit einem (gleichen) Schritt halten; (bij 't dikteeren e. d.) (einem) nachkommen, mitkommen; ik kan u niet b. ich kann nicht mit-, nachf-, komme nicht mit; (feinen Teller, fein Glas) hin-, herhalten; (die Bücher) (regelmäßig) führen; men moet zijn zaken b. man muß fich auf dem laufenden erhalten; de vakliteratuur b. fich von der Fachliteratur auf dem laufenden erhalten, die Fachl. regelmäßig verfolgen.

bifkaart, v. Neben-, Spezialkarte; (krt.) Weifarte.

bifkamer, v. das Nebenzimmer, die ~fammer.

bifkans fait, beinahe, nahezu.

bifkantoor, o. die Zweig-, Nebenstelle (ook post en tlg.); die Filiale, Zweiggelchäft; (in lett. bet.) Nebentontor.

bifker (gwst.) Bienenzüchter, Imter.

bifkerk, v. Filialfirche. **bifkeuken**, v. Wafch-, Spülküche. **bifklank**, m. Nebenlaut; (in de fonetiek) Gleiflaut. **bifkleur**, v. Neben-, Komplementärfarbe.

bifknippen, h. befchneiden, zufchneiden, zufußen.

bifkok Unterfod, Rüdengelhilfe.

bifkomee, z.: waar (wat) is, komt (wat) bij wo was ift, kommt was dazzu, — wo Tauben find, fliegen Tauben hin; ik kan er niet b. ich kann nicht hinlangem; („toefchieetlijker worden“) einleuten, nachgeben, nachlaffen; („bedienen“) färfter werden, beffer ausfehen; (uit een ongesteldheid) fich erholen; (uit een flauwte) zu fich kommen, fich erholen; (einen) einholen; dat komt er niet bij das ift nichts dagegen; dat komt (past) er goed bij das stimmt, paßt gut

dazu; dat moet er nog b.! das fehlte noch (gar)! hoe kom je er bij? was fällt dir ein? wie kommst du dazu?

bijkomende omstandigheden Neben-, Begleitumstände; b..de kosten Nebenbesen, ~kosten; b..de verschijnselen (*bij ziekte*) Begleitsymptomen; naastb..de kleur mogelijkst ähnliche Farbe.

bijkomstig nebensächlich, Neben... **bijkomstigheden**, mv. Neben(s)ächlich(e)s.

bijkrabbelen, z. sich (langsam) erholten, wieder aufkommen.

bijl, v. (*met korten steel*) das Weil; (*met langen steel*) Art; de b. ('t bijltje) er bij neerleggen die flinte ins Korn werfen, aufhören; ik heb al lang met dat bijltje gehakt ich habe mich schon lange mit dieser Art (von) Arbeit beschäftigt, ich ferne das; er met de breede (ruwe, grove) b. inhakken roh, schonungslos, rücksichtslos vorgehen, zu Werte geh(e)n, (*ook, niet omg.*) es großartig treiben; op een ruwen kwast past een scherpe b. auf einen groben Rloß gehört ein grober Keil.

bijl, v. (*bijlage*) Beilage, *zie* bijlage.

bijlaan, v. Neben-, Seitenallee.

bijladen, h. zuladen.

bijlage, v. Beilage; Ein-, In-, Anlage; (*Ind. ook*) Kontubine.

bijlange(na) niet bei weitem nicht, (noch) lange nicht.

bijlappen, h. (*er bij*) hinzuffügen, ~tun; („*Jap-pen*“) flüchten; een zieke b. einen Kranken ein wenig flüchten, aufbügeln.

bijlbrief, m. Weil-, Brief. **bijlbundel**, m. Stiftenbündel, Fasjes.

bijleeren, h. zulernen.

bijleggen, h.: een geschil b. einen Streit, eine Differenz beilegen, schlichten; (ein Mißverhältnis) ausgleichen; (hij moest) er geld b. Geld zulegen, zusehen; (*zm.*) beilegen.

bijlegging, v. Schlichtung, Beilegung; poging tot b. (*ook*) der Einigungsversuch.

bijleman Sappeur, Schanzgräber.

bijleveren, schw. (h.) nachliefern.

bijlhamer, m. Weilhammer, das Hammerweil.

bijlicht, o. Seitenlicht.

bijlichten, h. (einem) leuchten; iem. b., als hij de trap afgaat einem die Treppe hinunterleuchten; iem. b. (*ir.*) einem den Standpunkt klar machen, einem heimleuchten.

bijliggen, h. (*zm.*) beilegen; 't ligt me bij („*ik heb een voorvoel*“), dat... ich ahne, ich habe eine Ahnung, daß; er ligt me iets bij van („*ik herinner me duister*“)... es schwebt mir etw. vor von...

bijliggend beilegend, ~gehend; (het) b..e Beilegende(s).

[bijlool] bei Gott!].

bijloopen, h.: spits b. spizig zulaufen; 't loopt wel bij das macht sich.

bijlooper Satellit, Schleppenträger, Weiläufer; (*soms „klaplooper*“) Schmarozer, Zellerleder.

bijlooptje, o. Laufbüschchen, (*ook*) Lehrling.

bijlsteel, m. Weilstiel. **bijlsteen**, m. Weilstein, Rephril.

bijltje, o. Weilschen, Artchen, *vgl.* bijl.

bijmaan, v. der Nebenmond.

bijmengen, h. beimischen, ~mengen.

bijmenging, v. Beimischung.

bijmetselen, h.: een muur b. (*als reparatie*) eine Mauer nachbessern.

bijna beinahe, fast, nahezu; b. niet te gelooven kaum glaublich.

bijnaaien, h. an-, zunähen.

bijnaam, m. Beiname, (*min of meer spottend*) Zu-, Spigname.

bijnier, v.; ~omstandigheid, v.; ~oogmerk, o.; ~oorzaak, v. Nebenriere; der ~umstand; die ~absicht; ~ursache.

bijou, o. Bijou, Zumei, Kleinod. **bijouterie**, v. Bijouterie; b..en Bijouterien, Schmuckstücken.

bijpaard, o. Sandpferd; (*ook*) Reservepferd.

bijpad, o. der Nebenpfad; (*ook* = toepad, *zie dit*).

bijpassen, h. zu-, nachzahlen; b..de gordijnen dazu passende Vorhänge.

bijplaneet, v.; ~prijs, m.; ~produkt, o. der Nebenplanet; ~preis; ~produkt.

bijrekenen, h. hinzurechnen; („*meetellen*“) mitrechnen, ~zählen.

bijrekening, v. ('t „*bijrekenen*“) Hinzurechnung; met b. van de kosten zuzüglich (unter Hinzurechnung) der Spesen; een groote b. eine große Nebenrechnung.

bijrivier, v. der Neben-, der Zufluß.

bijschaduw, v. der Halbshadow.

bijschaven, h. zurechtobeln, behobeln; (*verbetend*) nachhobeln.

bijschenken, h. (noch etw. Wasser) hinzuschicken; aufgießen (Wasser zum Tee z. B.).

bijscherm, o. (*bot.*) die Trugboide.

bijscherpen, h. zuspitzen.

bijschikken, z. en h. näher rücken; hij schikte dadelijk bij er setzte sich gleich mit zu Tisch.

bijshikkend *zie* nevenschikkend.

bijshilderen, h. aufmalen, übermalen.

bijshrift, o. die Unterschrift (unter einem Bilde); die Weilschrift, die Notiz, die Anmerkung.

bijshrijven, h.: wil je nog b.? willst du noch beschreiben, etw. hinzufügen? (die Zinsen) eintragen; (die Bücher) in Ordnung bringen.

bijshuiven, h. en z. näher rücken, (einen Stuhl) (her)anrücken; (irgend etw.) näher (heran)schieben; *vgl.* schikken.

bijslaap, m. (v.) Weilschlaf; Weilschläfer, Weilschläferin.

bijslag, m. Zuschlag; een b. op 't loon ein Zuschlag auf den Lohn; b. op de vracht (*ook*) Frachtzuschlag; b. op 't salaris (*ook*) die Aufbesserung.

bijsleepen, h. heran-, herbeischieben; (an, bei den Haaren) herbeiziehen.

bijslippen, h. zuschieben, (*nog wat*) nachschleifen.

bijsluipen, z. (sich) heran-, herbeischieben.

bijsmak, m. Bei-, Nebengeschmack.

bijsnijden, h. zuschneiden.

bijspelen, h. bei-, zugeben.

bijspijkeren, z. (*na ziekte*) wieder aufkommen, sich erholen; (*leerting*) (*intr.*) besser werden, (*tr.*) ihm nachhelfen; (*ook* = bijbetalen, *zie dit*).

bijspringen, z. einem beifpringen, mit etw. ausbelfen, hilfreiche Hand leisten.

bijstaan, h. einem beistehen, Beistand leisten; iem. in iets b. einen in (Dat.) unterstützen, einem in (Dat.) Vorstüb leisten; (Sege)l beistehen; bijgestaan door zijn vriend mit Hilfe seines Freundes, von seinem Freunde unterstützt; de b..de personen die Umstehenden.

bijstand, m. Beistand, die Hilfe; b. verlenen, bieten B., S. leisten, gewähren; kommissie van b. der Beistandsauschuß, die ~kommission.

bijstander, m. Zuschauer; (*mv. ook*) Umstehende; („*assistent*“) Beistand, Beistehler.

bijstelling (*appositie*), v. der Beisatz, Apposition.

bijster: 't spoor b. zijn sich verirrt haben, auf dem Solzweg sein (*ook fig.*); (de honden)

zijn 't spoor b. haben die Spur, die Fährte verloren; iem. 't spoor b. maken eiten auf den Holzweg, auf Irrwege führen, irreführen, irremachen; niet b. gelukkig nicht eben, gerade, besonders glühdich; b. geleerd außerordentlich, äußerst gelehrt.

bijstorten, h. (*kolen e. d.*) nachs, aufschütten; (*geld*) zu-, nachzahlen; we moeten b. wir müssen nachzahlen, Nachschuß (Nachschüsse) leisten.

bijstroom, m.; ~studie, v. Nebenstrom (~fluß); das ~studium.

bijt, v. (in das Eis gehauenes) Loch; (*spec. voor 't visschen*) Wafe, Wuhne; een vreemde eend in de b. eine fremde Ente im Loch.

bijachtig bijfig.

bijteken (*muz.*), o. Beizeichen.

bijtekenen, h. (*eig.*) bezeichnen; (*fig.*) sich (für längere ob. längere Zeit) metter verbinden.

bijtellen, h. hinzuzählen; („optellen“) abaddieren.

bijten, h. beißen; (*chem.*) beißen, äßen; op zijn lippen, zijn tong b. sich (auf) die Lippen, auf die Zunge beißen; op zijn tanden b. (*van woede, pijn*) die Zähne zusammen-, aufeinanderbeißen; om er in te b. (*zoo verlokend*) zum Anbeißen; dat bijt op de tong beißt auf der Zunge; (de visch) bijt beißt an; (er wolle nicht) anbeißen; van zich af b. sich wehren, um sich beißen; blaffende honden b. niet (!); doode honden b. niet toter Sund beißt nicht mehr; *vgl.* hondje, zand.

bijtend beißend (*ook fig.*); idarf; (*chem.*) äßend, faustfich; b. loog, b. vermogen (*ook*) Aflauge, Aflrafft.

bijter Beißer (*ook hond*).

bijterig zie bijtachtig.

bijterjes (*tandjes*) Beißerchen.

bijtijds (*vroeg*) beizeiten, frühzeitig; (*te juister tijd*) rechtzeitig, beizeiten.

bijttel, m. Neben-, Unterittel.

bijtmiddel, m. Beiz-, Aflmittel, die Beize.

bijtoon, m. Neben-, Ober-, Beiton.

bijtrekken, h. hinzu-, herbeizeichen; hinzuzählen; b., z.: dat trekt wel bij das gleicht sich aus, macht sich.

bijv. (*bijvoorbeeld*) zum Beispiel (3. B.).

bijvak, o. Nebenfach.

bijval, m. Beifall.

bijvallen, z.: iem. b. einem beistimmen, beitreten, jems. Partei nehmen, ergreifen, sich auf jems. Seite schlagen; iem(s. meening) b. jems. Meinung (Ansicht) beitreten, beipflichten; (es will mir nicht) einfallen.

bijvalsbezeugung, v. Beifallsbezeugung, ~bezeugung.

bijvalskreet, m. Beifallsruf.

bijvegen, h. (zusammen)fehren; (kamer) ausfehren.

bijverdienste, v.; ~vertrek, o. der Nebenverdienst (der ~erwerb); die ~kamer (~zimmer).

bijverven, h. aufmalen, übermalen, auf-, nachbessern.

bijvoegen, h. („er aan toevoegen“) hinzuzufügen, ~tun; (*een lijst, tabel, rekening e. d.*) beifügen, ~legen; bijgevoegd hinzu-, beigefügt; zie *ook* bijgaand.

bijvoeging, v.: b. van zout (der) Zusatz von Salz; wijzigingen, bekortingen en b. en Änderungen, Kürzungen und Zusätze; zonder b. van wien je 't gehoord hebt ohne hinzu-zufügen...; b. van 10% (der) Zuschlag von 10%; onder (met) b. van 10% zugänglich 10%; onder b. van de stukken unter Beifügung der Dokumente; *vgl.* bijvoegen.

bijvoeglijk naamwoord Adjektiv, Eigenschafts-

woord, Beiwort; b. voornaamwoord adjektivisches Fürwort; b. e bepaling attributive Bestimmung; b. e bijzin Attribut(w)saß, Relatio(a)saß, Beifügungsaß.

bijvoegsel, o. Beiblatt, die Beilage (einer Zeitung); die Beilage (bei Aktienfüden u. ä.); („toevoegsel“) der Zusatz, der Nachtrag.

bijvoet, m. (*bot.*) Beifuß, das Mutterkraut.

bijvoorbeeld zum Beispiel (3. B.); („bijvoorbeeld“) etwa.

bijvorm, m. die Nebenform.

bijvullen, h. nachfüllen; (kolen) nachschütten.

bijvulling, v. Nachfüllung usw.

bijwagen, m. Beiwagen; (*v. tram e. d.*) Anhängewagen, Anhänger. **bijweg**, m. Neben-, Seitenweg. **bijwerk**, o. (*alg.*) die Nebenarbeit; (*knkr.*) ~wert; (*abstr.*) ~beschäftigung.

bijwerken, h. (bei Handwerken) etw. (auf irgendeine Weise) bearbeiten, zuriichten; („opknappen“) nach-, aufbessern; („aanvullen“) ergänzen; (ein Bild u. ä.) überarbeiten; een boek tot op heden b. bis auf die Gegenwart fortführen; (ftm.) de boeken b. in den Büchern (alles) nachtragen.

bijwif, o. Rebs-, Beiwefb.

bijwijlen zu-, bisweilen, ab und zu.

bijwijze zie wijze I.

bijwitten, h. nachbessern, ~tünchen, äbertünchen.

bijwonen, h. beiwohnen; een feest, een voorval, een vergadering b. einer Feiter (einem Feste), einem Vorfall, einer Versammlung b.; (hij heeft) nooit zieken bijgewoond nie mit Kranken verkehrt; (zoo iets) heb ik nooit bijgewoond habe ich nie erlebt, ist mir noch nie vorgekommen.

[**bijwoner** Fremde(r), Tagelöhner, Beiwohner].

bijwoning, v. das Beiwohnen, Beiwohnung.

bijwoord, o. Adverb(ium), Umstandswort.

bijwoordelijk adverbial(fich), umstandswörtlich.

bijwortel, m. die Nebenwurzel.

bijz. (*bijzonder*) besonder(s).

bijzaak, v. Nebenfache; (*bedrijf*) das Neben-geschäft; allerlei bijzaken allerhand Neben-faches, (*onbeduidendheden, die er niet bij behooren*) allerhand Alloitria. **bijzaakje**, o. (kleines) Neben-geschäft. **bijzeil**, o. Bei-, Leefegel.

bijzetten, h. (Zeiche, Segel) beifügen; alle zeilen b. alle Segel beif., (*fig.*) alle Kräfte anstrengen, alles aufbieten; iets leven, luister b. einer Sache Leben, Glanz verleihen, verschaffen; aan zijn woorden kracht b. feinen Worten mehr Nachdruck versch., verl.; (hij heeft) niet veel bij te zetten nicht viel zuzufügen; [iem. iets b. einem etw. besorgen, verschaffen, einen mit etw. verfehen].

bijzetting, v. Beifegung.

bijziend kurzſichtig, myopisch. **bijziende** kurzſichtige(r), Myope. **bijziendheid**, v. Kurzſichtigkeit, Myopie.

bijzijn, o.: in 't b. van vreemden in Gegenwart (im Beifein) von Fremden, einiger Fremden.

bijzin, m. Nebenſaß, abhängiger Saß.

bijzit, v. Kontribune, das Rebsweib.

bijzitter Beiſiger, Beiſitzende(r), Aflfeſſor; (*bij examen*) Protokollführer. **bijzon**, v. Nebenſonne.

bijzonder enz. zie bijzonder enz.

bik (*houweel*), v. Bide, der Bidhammer; b., o. der Bidſand; b. („happe“) der Biſſen, der Broden.

bikbeer, v. Bid-, Beidelbeere.

bikhamer, m. Bidhammer, die Bide.

bikkel, m. („houweel“) Bidel; („steenſte“) Bieſel; (*speelgoed*) Röhchel, Gangſtein; zoo hard als een b. ſteinhart.

bikkelen, h. knöscheln.
bikkelspel, o. Knöchelspiel.
bikken, h. (Stein) (ab)spiden; (*ketel*) ausklopfen; (*fig.*) essen, schnabeln, schnabulieren, (*brg.*) piden; niets te b. hebben nichts zu beißen und (*of nach*) zu brechen haben.
bikkencement, **bikkesment**, o. (*brg.*) der Pidsus („warme Speise“).
biksteen, m. Bäckstein, (eine Art) Sandstein.
bil, v. Hinterbade; billen (*v. schip*) Willen; wie zijn billen brandt, moet op de bliaren zitten was einer (wer es) einbrocht, muß er (mag es) auch auseffen; voor de billen geven (einem) auf den Hintern schlagen, den Hintern vollhauen.
bilabiaal bilabial, Bilabial..., Lippen...
bilateraal bilateral, zweifseitig.
Bileam ^{de}.
bilhamer, m., **billijzer**, o. zie bikhamer.
billardeeren, h. billardieren, durchstoßen.
billardeerstoot, m. Durchstoß.
billart, o. Billard.
billartbal, m.; ~band, m.; ~bok, m. Billardball (die ~kugel); die ~bande; ~bock.
billarten, h. Billard spielen; een partij b. eine Partie (Billard) machen.
billartjongen; ~kamer, v.; ~keu, v.; ~laken, o. Billardburtsche (Marföt); das ~zimmer; der ~stod (das Queue); ~tuch.
billartreglement, o.; ~spel, o.; ~speler; ~wedstrijd, m.; ~zaal, v. die Billardordnung; ~spiel; ~speler; ~wettstrijd (das ~turnier); der ~tafel.
biljet, o. Billett, der Schein; (*v. spoor, boot e. d.*) die Fahrkarte, der ~schein; (*geld*) die Banfnote, der Schein; (*th.*) Billett; b. van f 100 der Hundertguldenchein; b. van inkwartiering der Quartierzettel; (*stem-, belastingb.*) der Zettel; *vgl. aanplakb.*
biljetteeren, h. einquartieren.
biljoen (*minderwaardig goud of zilver, niet gangbare munt*), o. der (das) Billion; *vgl. billoen*.
billen (*molensleen*), h. piden, billen.
billijk billig; ein b. er Wunsch; een b. e prijs ein b. er, mäßiger Preis; b. handelen redlich, gerecht, rechtschaffen handeln; niet meer dan b. nicht mehr als (recht und) b.; om b. te zijn, moet ik zeggen... um gerecht zu sein...
billijken, h. billigen.
billijkerwijze billigerweise, ~maßen.
billijkheid, v. Billigkeit; volgens recht en b. nach Recht und B. **billijkheidshalve** billigerweise, um gerecht zu sein.
billijking, v. Billigung.
billoen, o. die Billion (eine Million Millionen, aber in Franfr. u. Am. tausend Millionen).
bilnaad, m. Damm, das Mittelfleisch, die Schamleiste.
bilstuk, o. Rumpsteak, Rumpfstück, die Kugel.
biltong, v. (am Kap) Biltong (an der Sonne getrocknete Fleischstreifen).
bilzenkruid, o. Bilsentraut.
bimbam! bimbam!
bimetallisme, o. der Bimetallismus, die Doppelwährung.
bindbalk zie hintbalk.
binden, h. binden (*i. a. b.*); (Garben, Besen, Noten, einem die Hände, einen an eine Verabredung) b.; (Bücher) einbinden; (Suppe) b., sämig machen; aan een prijs, aan den tijd, door een belofte gebonden zijn an einen Preis, an die Zeit, durch ein Versprechen gebunden sein; b. de beslissing, belofte bindende Entscheidung, bindendes Versprechen;

b. de akten (*ook*) verpflichtende Urkunden; niet-bindend unverbindlich; *vgl. hart, gebonden*.

binder Binder (*ook „bloembinder“*), Buchbinder. **binderij**, v. Binderei (*ook voor bloemen*), (Buch)Binderei.

bindgaren, o. der Bindfaden.

binding, v. Bindung; das Bindeglied.

bindmiddel, o. Bindemittel. **bindrijs**, o. die Bindweide, die ~gerte. **bindrotting**, m. das Bindrohr, der ~rotang. **bindsalade** (~sla), v. der Bindesalat.

bindsel, o. (*schp.*) Bändsel; (*anders*) das Band; („knot“) der Knäuel. **bindspier**, v. Sehne, Flechse. **bindsteen**, m. Buntstein, Binder.

bindster Binderin.

bindteeken, o.; ~teen, v. Bindezeichen (der ~kriek); ~weide (Bindgerte).

bindtouw, o. starker Bindfaden, die Schnur.

bindvlies, o. die Bindhaut. **bindweefsel**, o. Bindegewebe. **bindwerk**, o. die Buchbinderarbeit. **bindwilg**, m. die Korb-, Flecht-, Bandweide.

bingelkruid, o. Bingelkraut, die Spedmelbe.
bink, m. (*paard*) die Krade, Gaul; (*lomperd*) Tölpel; (*agent*) Dedeel, Polpp; (*brg.*) Bink, Gaver („Wann“); den b. steken die Schule schwänzen.

I. **binnen** (*prep.*) (*plaatselijk*) innerhalb (Gen.), in (Dat. und Acc.); (*tijdelijk*) innerhalb (Gen.), in (Dat. u. Acc.), binnen (Dat.); b. de stad innerhalb der Stadt; 't verkeer b. de stad (*ook*) der innerstädtische Verkehr; b. den kring in dem (im) Kreis; b. acht dagen in acht Tagen; b. een uur innerhalb (in) einer Stunde; b. eenige dagen in einigen Tagen; b. korten tijd in kurzem, demnächst.

II. **binnen** (*adv.*) drinnen; herein, hinein; b. is 't warm drinnen (im Zimmer, im Hause usw.) ist...; hier b. hier innen; ('t schip) is b. ist eingelaufen, angekommen, ist im Hafen; er is niemand b. es ist niemand drin; hij is b. („heeft geld genoeg“) er hat sein Schäfchen im Trocknen, ist geborgen, ist ein gemachter Mann; hij is b. („gevangen“) er ist dran, geliefert; dat heb ik b. (*van eten, van iets dat men geleerd heeft e. d.*) (*gm.*) das habe ich intus; binnen! herein! b. zonder kloppen eintreten ohne anzuklopfen; (kommen Sie) herein; (die Ernte ist) herein; **naar** b. hin-, herein; **naar** b. gaan hineingehen; **naar** b. slaan, werken (*spijs*) herunterschluden, ~würgen, hinabschlingen, verschlingen; **naar** b. slaan (*v. roodvonk e. d.*) nach innen schlagen; **van** b. (von) innen, inwendig, innerlich; (ik kwam) **van** b. von (dr)innen, aus dem Hause, aus dem Zimmer; **van** b. blauw, van buiten rood innerlich, inwendig, (von) innen blau, äußerlich, (von) außen rot; ik ken hem **van** b. en van buiten ich kenne ihn in- und auswendig; **van** b. naar buiten von innen nach außen; te b. schieten einfallen; zijn woorden schoten mij weer te b. (*ook*)... tamen mit zurück; ik kan 't mij niet te b. brengen kann mich nicht darauf bes., entinnen; b. in de stad im Innern der Stadt.

binnenantenne, v. Innenantenne.

binnenbad, o. Bad im Hause. **binnenband**, m. (*v. fiets*) Pneumatik, (Innen-, Luft)Schlauch. **binnenbekleding**, v. innere Bekleidung; (*v. kist*) das Futter, der Flech-, Blei-, Zinkeinsatz. **binnenboords** binnenbords. **binnenbrand**, m. Zimmerbrand, das Kleinfeuer.

binnenbrengen, h. herein-, hineinbringen; (einen) hereinbringen, ~führen.
binnendeur, v. Innentür, innere Tür. **binnendien** inzwischen, eintrweilen, unterdesjen.
binnendijk, m. Binnendeich.
binnendijken, h. eindeichen.
binnendijks innerhalb des Deiches. **binnendijksland**, o. Binnendeichsland. **binnendoor**: we gaan b. durch das Haus (hindurch), of wir nehmen einen Nichtweg (~pfad), of wir reifen durch das Inland.
binnendringen, z. herein-, hineindringen in; 't huis b. in das Haus (ein)dringen.
binnenduin, v. Innen-, Binnendüne.
binnengaan, z. hineingeh(e)n, eintreten.
binnengaats im (in das) Seegatt, im (in den) Hafen, innerhalb der Flußmündung. **binnengalerij**, v. Innengalerie, innere Galerie, das Mittelzimmer. **binnengang**, v. innerer Gang.
binnengedeelte, o. innerer Teil. **binnengoed** (v. sigaren), o. die Einlage.
binnenhalen, h. (her-)einholen; (die Ernte) (her-)einbringen; (einen Fürften) einholen; (winst e. d.) einheimfen.
binnenhandel, m.; ~haven, v. Binnenhandel (innerer, heimifcher Handel); der ~hafen.
binnenhoek, m. innerer Winkel, Innenwinkel.
binnenhof, o. der Hof, der Hofplatz.
binnenhouden, h. (die Kinder) im Hause (be-)halten; (woorden) zurückhalten; (eten) bei fich behalten.
binnenhuis, o. das Innere eines Hauses; (fig.) Familienleben, die Häuslichkeit, Interieur.
binnenin im Innern; („daar binnen“) drinnen.
binnenkamer, v. inneres Zimmer, die Kammer; (bib.) das Kämmerlein. **binnenkant**, m. innere Seite, Innenfeite. **binnenkas** (v. horloge), v. der Innendeckel.
binnenkomen, z. (in ein Zimmer, Haus) hereintommen, eintreten; (schepen) einlaufen, antommen; (trein) einfahren; (gelden) eingeh(e)n, ~laufen; (brg.) verfhütt gehen („verhaftet werden“); 't b. das Hereintommen, das Eintreten, der Eintritt, das Einlaufen, der Eingang, vgl. 't verku.
binnenkomende Eintretende(r). **binnenkomst**, v. das Eintreten, der Eintritt, (ook = 't binnenkomen, zie dit). **binnenkoorts**, v. das Schleichfieber. **binnenkort** in (binnen) kurzem, demnächst, nächstens.
binnenkrijgen, h. (er konnte nichts) hinunterbringen; (Waffer) fhließen.
binnenkruipen, z. herein-, hineinfrieden.
binnenland, o. (teg. „buitenland“) Inland; (teg. „kusland“) Binnenland; b. .en das Inland, das Innere; de b. .en van Afrika Innerafrika, das innere Afrika. **binnenlander** Einwohner des Inlandes; (ook) Eingebot(e)ne(r); (schp.) das Binnenfchiff.
binnenlandsch (handel, produkten, verbruik) inländifch; (handel ook) (ein)heimifch, inner, Binnen...; (planten, produkten, waren) einheimifch; b. verkeer der Binnenverfehr; b. .e vaart Binnenfchiffahrt; b. .e stad Binnen-, Landftadt; b. .e onlusten innere Unruhen; b. .e oorlog Bürgerkrieg; b. verlof (in Indië) Urlaub fürs Inland; vgl. briefkaart, minister e. a.
binnenlandsvaarder zie binnenschipper.
binnenlaten, h. herein-, hineinlaffen; („daar is meneer P“ —) „laat meneer binnen!“ „ich laffe bitten!“
binnenleiden, h. (her-, hin-)einführen.

binnenleiding, v. Innenleitung. **binnenloods** (persoon) Binnenlotfe (Strom-, Haff-, Keel-, lotfe).
binnenloodsen, h. (hin-)einlotfen, in den Hafen lotfen, binnenlotfen.
binnenloopen, z.: komen b. hinein-, hereingelaufen kommen; nog even bij iem. b. noch einen Augenblick bei einem ein-, vorfpreden; (fchip) binnenlaufen, (in einen Hafen) einlaufen, (einen Hafen) anlaufen.
binnenmeer, o. der Binnenfee. **binnenmeisje** das Stuben-, Hausmädchen. **binnenmoeder** Hausmutter, Wirtfchafterin. **binnenmuur**, m. die Binnen-, Innen-, Zwischenmauer. **binnenpad**, o. der Nichtpfad, der ~weg.
binnenpalmen, h. (fig.) einheimfen, ~fedem.
binnenpasser, m. Innen-, Lochftafter, Loch-, Hohlzirtel. **binnenplaats**, v., ~plein, o. der (innere) Hof; b. van een kazerne der Kasernehof. **binnenplaneel**, v. innerer Planet.
binnenrijden, z. (in die Stadt, durch das Tor) (her-, hin-)eintreten, ~fahren; 't station b. (trein) einfahren.
binnenroepen, h. hereinrufen.
binnenruimte, v. innerer Raum, der Innenraum.
binnenrukken, z. (in eine Stadt, in ein Land) einmarschieren, einrücken, einziehen.
binnenscheepvaart, v.; ~fchip, o.; ~fchipper Fluß-, Binnenfchiffahrt; ~fchiff; ~fchiffer.
binnenshuis im Hause. **binnenskamers** in der Stube, in der Kammer, zwifchen den vier Wänden, mit verfhloffener Tür. **binnenslands** im Lande, im Inlande.
binnensleepen, h. (ein Schiff) einfchleppen; (einen) hereinschleppen.
binnensluipen, z. fich einfchleichen (ook fig.); fich herein-, hineinfchleichen.
binnensmokkelen, h. einfchmuggeln, einfchwärzen; hij is binnengesmokkeld er hat fich eingefchmuggelt.
binnensmonds (spreken) zwifchen den Zähnen, vor fich hin, in den Bart (brummen).
binnenst(e) inner, (sterker) innerft; in zijn b. in feinem Innern; b. buiten das Innere nach außen; in 't b. van mijn ziel in tiefster Seele, im tiefsten Innern.
binnenstad, v. („landstad“) Provinzial-, Land-, Binnenftadt; ('t „binnengedeelte van een stad“) innere Stadt, Innenftadt.
binnenstappen, z. (her-)eintreten, ~ftapfen.
binnenstijds zie binnentijds.
binnenstoomen, z. hereindampfen.
binnenstormen, z. hereinfürmen, ~ftürzen.
binnenstromen, z. her-, hineinströmen; 't b. .de water das einströmende Wasser.
binnentijds zie tusfchentijds.
binnentreden, z. (her-, hin-)eintreten (in, Aff.); 't b. der Eintritt.
binnentrekken, z. einziehen in (Aff.).
binnenvaart, v. Binnen-, Flußfchiffahrt. **binnenvader** Hausvater.
binnenvallen, z. (in einen Hafen) einlaufen; ergens b. (ook) wo antommen; onverwacht bij iem. b. bei einem hereinfchneien, hereingefchneit kommen.
binnenverkeer, o. der Binnenverfehr.
binnenverlichting, v. Innenbeleuchtung.
binnenvetje, o., ~vetter, m. Zugesnöpfte(t Wrensch).
binnenvliegen, z. hinein-, hereinfliegen; komen b. hereingeflogen kommen.
binnenvloeien, z. (her-, hin-)einfließen, (her-, hin-)eintrömen; 't b. das Einfließen, ~trömen.

binnenwaaien, z. hereinwehen; (*fig.*) hereingefchneit kommen.

binnenwaarts(ch) einwärts, nach innen. **binnenwand**, m. innere Wand. **binnenwater**, o. Binnenwässer; b. en Binnengewässer. **binnenweg**, m. Feld-, Wald-, Richtweg. **binnenwerk**, o. die innere Arbeit, das Innere; (*v. horloge*) Wert; (*v. vesting*) Innenwerk; (*ook voor*) Sausarbeit. **binnenwerks** im Ächten; breedte, hoogte enz. b. lichte Breite, Höhe usw. **binnenwerksch**: b. e maat, wijde enz. das Ächte, die lichte Weite usw.

binnenzak, m. innere Tasche, die Innentasche. **binnenzee**, v. das Binnenmeer, der Binnensee. **binnenzellen**, z. (in den Hafem) eingefeln.

binnenzijde, v. Innenseite, innere Seite. **binnen-zool**, v. Binnent-, Brandsohle.

binocle, v. das Binotel, das Opernglas, der Operngluder.

binomiaal binomial, binomisch. **binomium**, o. Binom; 't b. v. Newton das Newtonsche B. **binst** (Z.N.) während, in.

bin, o., **binthalk**, m. der Binde-, Querbalken. **biograaf** Biograph, Lebensbeschreiber. **biografie**, v. Biographie. **biografisch** biographisch.

biogeeren, h. biologieren.

biologie, v. Biologie. **bioloog** Biologe.

bioscoop, v. der Kinematograph, das Lichtspielhaus, das Kino(theater), der Kientopp.

bioscoopbezoek, o. der Kinobesuch. **bioscoop-commissie**, v. Film(ober)prüfungsstelle. **bioscoopvoorstelling**, v. Kino-, Filmvoorstellung.

bioscoopwet, v. das Lichtspielgesetz.

biplaan, m. Biplan, Zweidecker.

Birma, o. Birma. **Birmaan** Birmane. **Birmaansch** birmanisch.

bis bis; (*th.*) da capo noch einmal.

bisam, o. der Bisam (*ook 't bont*).

bisbille, v. Uneinigheit, Streitigkeit, Häfelei, Ramelei, Zantereij, Zantereij; das Gezant.

Biscaje, o. Bistaya; de Golf van B. der Bistanjische Meerbulen, der Golf von B. **Biscajer** Bistayer. **Biscajisch** bistanjisch.

biscuit, o. der (das) Biskuit, Bistwit (Gebäd, Porzellan), *vgl.* biskwie.

bisdom, o. Bistum.

bisexueel bifexuell (zweigeschlechtig).

biskwie, o. der (das) Ref, (*ook ein Refs*).

bismut(h), o. das Bismut.

bisnummer, o. Datapo.

bisschop Bischof (*ook drank*). **bisschoppelijk** bischöflich; b. e waardigheid Bischofswürde.

bisschopsambt, o.; ~hoed, m.; ~kruis, o.; ~mijter, m. Bischofsamt; ~hut; ~kruis; die ~müge (die Mitra).

bisschopsmuts, v.; ~stad, v.; ~stal, m.; ~stoel, m. Bischofsmüge (Mitra); ~stadi; ~stab (Stummstab); ~stuhl.

bissectrice, v. Halbierungslinie.

bisseeren, h. wiederholen, dacapo singen.

bistouri, v. der Bistouri (chir. Klappmesser).

bit, o. Gebiß.

bits bijtig, scharf, spitzig, (*„gevoelig kwetsend“*) herb. **bitsheid**, v. Bijtigheit, Schärfe, Spitzigkeit, Herbheit.

I. bitter bitter; een b. beetje, b. weinig blutwenig, herzlich wenig; ein winziges bißchen; b. voor den mond is voor 't hart gezond bitter im Mund ist dem Magen gesund; b. als gal gallenbitter; b. schreien, weenen bitterlich weinen.

II. bitter, o. Bitter; een b. tje, een glas b. ein Bitt(er)er, (einen Bittern trinken).

bitteraarde, v. Bittererde, Magnesja. **bitterachtig** bitterlich. **bitterappel**, m. Bitterapfel.

bitteren, h. einen Bittern trinken; ze zitten te b. sie sitzen beim Schnaps.

bitterflesch, v. Schnapsflasche.

bitterheid, v. Bitterheit, („scherpe b.“) Herbigheit (*beide ook fig.*).

bitterkalk, v. der Bitterkalk. **bitterkers**, v. Bitterkerse. **bitterkoekje**, o. (bittere) Matrone.

bitterlijk bitterlich.

bitterloof (Z.N.) o. Witloof, Zichorienlaub.

bitterpees (Z.N.) v. Zichorie.

bitterpraatje, o. Stammtischgerede, die ~geschichte. **bittertafel**, v. der Stammtisch.

bittertje, o. ein Bitt(er)er; *vgl.* bitter II.

bitteruur, o. die Schnapsstunde. **bittervoorn**, m. Bitterling.

bitterwater, o.; ~wilg, m.; ~wortel, m. Bitterwasser; die ~weide (die Purpurweide); die ~wurz (gelber Enzian).

bitterzoet bitterfüß; b. (*plant*), o. Bitterfüß, die Alpranke, die Saurebe. **bitterzout**, o. Bittersalz.

bitumen, o. Bitumen, Erdpech.

bitumineus bituminös.

biv(ou)ak, o. Bivak, die Beimacht; zijn b. ergens opslaan sich irgendwo niederlassen.

bivakkeeren, h. bivakieren.

bivakken, h. (*brg.*) bei Mitter Grün, bei der grünen Bettfrau schlafen, Blatt machen („unter freiem Himmel schlafen“).

bivakker, m. (*brg.*) Kornhase („Odbachlofer“).

bivakmuts, v. Schlupfkappe, der Kopfschlauch.

biwak enz. *zie* bivak enz.

biz. (*bizonder*).

bizar bizarr, wunderbar, seltsam, launenhaft.

bizon, m. Bison.

bizonder besonder; („eigenaardig“) eigentümlich, eigen, merkwürdig; („in hooge mate“) sehr, überaus, besonders; („afzonderlijk, persoonlijk“) einzeln; de b. e **gewesten** die einzelnen Provinzen; 't b. **belang** das Sonder-, Einzelinteresse; b. e **rechtbank** das Sondergericht; b. **onderwijs**, b. school der Privatunterricht, die ~schule, (*konfessioneel*) konfessionelle Schule; ieder in 't b. jeder besonders, jeder für sich, jeder insbesondere, jeder einzeln; ('t eten) was niet b. war nicht besonders; (ben je tevreden?) **niet** b. (*ook*) nicht übermäßig; (es geht ihm) ganz vorzüglich; 't ga je b. Gott befohlen! viel Glück! 't b. een 't algemeene das Besondere und das Allgemeine; in 't b. („inzonderheid“) besonders, insbesondere, insonderheit, namentlich; dat is een heel b. e **zaak** damit hat es eine ganz eigne Bewandtnis; *zie ook* bizonders.

bizonderheid, v. („detail“) Einzelheit; („iets ongewoons“) Besonderheit; **verdere**, nadere b. heden Näheres, das Nähere; (ik weet) geen **verdere** (nadere) b. heden (*ook*) keine nähern Umstände; iets meer in b. heden uiteenzetten etw. des nähern auseinandersetzen, näher ausführen; voor **nadere** b. heden wende men zich tot den heer N. Näheres bei Herrn N.; in b. heden treden auf G. en eingehen, sich auf G. en einlassen.

bizonderlijk besonders, insonderheit, vor allem.

bizonders: hij is niets b. er ist nichts Rechtes, mit ihm ist's nicht weit her; dat is niet veel b. s das hat nicht viel auf sich, ist nichts von Bedeutung.

bl. (*bladzijde*) Seite (S.). **B. L.** (*benevole lector*: welwillende lezer) geneigter Leser.

- blaadje**, o. Blättchen (einer Pflanze); Präsentierbrett, der ~eller, Tablett; b. papier der Bogen, das Blatt Papier; bij iem. in een goed b. staan bei einem gut angeschrieben sein, einen Stein im Brett, eine gute Nummer haben; 't b. is (om)-gekeerd das Blatt (Blättchen) hat sich gewendet; (twaal b. s. eine loder gestoppte Pfeife); vgl. blad.
- blaag**, m. en v. der u. die Range, der Balg, das Göt.
- blaam**, v. („afkeuring“) der Tadel; („smet“) der Mafel, der Fleck(en); (ridder) zonder vrees of blaam ohne Furcht und Tadel.
- blaar**, v. („etterblaas“) Blatter; (van 't werken, door branden e. d.) Blafe; („bles“) Blesse; blaren trekken Blafen ziehen.
- blaartrekkend** blafenziehend. **blaartrekker**, m. Blafertäfer. **blaartziekte**, v. der Blafenausschlag, die ~krankheit.
- blaas**, v. Blafe.
- blaasaandoening**, v. das Blafenleiden.
- blaasapparaat**, o. der Blafeapparat. **blaasbalg**, m. Blafebalg. **blaasbreuk**, v. der Blafenbruch.
- blaasinstrument**, o. Blasinstrument. **blaasjeskruid**, o. der Wasserfchlauch, der ~helm.
- blaaskaak**, m. Windbeutel, Prähler, Aufschneider.
- blaaskaken**, h. prahlen, schwadronieren, dichten.
- blaaskakerij**, v. Prählerci, Windbeutelei, Dichtuerci.
- blaasontsteking**, v. Blafenentzündung.
- blaaspijp**, v. das Blastrohr, das Blafetrohr, (v. loodgieter ook) das Lötrohr; („propeschietter“) das Pustrohr. **blaaspoep**, m. (fahrenber deutischer) Mustant; (sl.) Spielhengst („Mustant“).
- blaasroer**, o. (Ind.) das Blafetrohr.
- blaassteen**, m. Blafenstein, ~grieff. **blaastoestel**, o. Gebläse, der Blafeapparat, die Blafemaschine.
- blaasvaren**, v. der Blafenfart. **blaasvormig** blafenförmig. **blaaswurm**, m. Blafenwurm.
- blad**, o. (v. plant, zaag, bijl) Blatt; (dag-, week-, maand-) Blatt; (v. tafel) Blatt, die Platte; los blad v. schuiftafel Einlegebrett; b. papier der Bogen, Blatt; (v. koper, tin, karton, hout e. d.) die Platte; b. karton enz. die Pappplatte usw.; (v. anker) der Flügel, die Fliege, die Schaufel; (v. schroef) die Schaufel; van 't b. zingen, spelen vom Bl. fingen, spielen; in 't b. komen Blätter bekommen; geen b. voor den mond nemen (!); beven als een b. zittern wie Espenlaub; (hij is) omgekeerd als een b. op een boom wie verwardelt, wie ausgetauscht, wie ausgewechselt; bij 't b. betaald worden nach dem Bogen bezahlt werden; vgl. blaadje, schieten.
- bladaarde**, v. Blättererde. **bladachtig** blattähnlich, ~artig. **bladader**, v. Blattader, der Blattnerb. **bladdeeg**, o. der Blätterteig. **bladder** zie blaar.
- bladerdak**, o. Laubdach. **bladerdeeg**, o. Blätterteig. **bladerdos**, m. Blätterfchmud.
- bladeren**, h. blättern (in einem Buche).
- bladerig** blätt(e)rig, (als schijfers over elkaar ook) fchiff(e)rig.
- bladerkrans**, m. Blätterfranz. **bladerkroon**, v. Blätterkrone. **bladerloos** blätterlos. **bladerrijk** blätterreich. **bladertool**, m. der Blätterfchmud.
- bladgoud**, o. Blattgold. **bladgroen**, o. Blättergrün; (schei.) Blattgrün, Chlorophyll. **bladgroente**, v. das Blattgemüse. **bladijzer**, o. Blatteisen, Eisenblech. **bladkever**, m. Blatt-, Laubfäfer. **bladknop**, m. die Blattknospe. **bladkoper**, o. Blattkupfer, Kupferblech. **bladlood**, o. Blatt-, Walzblei. **bladluis**, v. Blattlaus. **bladmaag**, v. der Blättermagen.
- bladmoes**, o.; ~neus, m.; ~oksel, m. Blattgewebe (Mesophyll); die ~nase (eine Fiebermaus); ~stielwinkel.
- bladplant**, v. Blattpflanze, das ~gewächs.
- bladrand**, m.; ~rank, v.; ~riet, o. Blatt[ran]d; ~ranke; ~rohr.
- bladrol'er** (vinder), m. (Blatt)Wickler. **bladruys**, v. Blattraupe. **bladscheede**, v. Blattscheide.
- bladschijf**, v. Blattsprenge.
- bladschrijver** Bogenschreiber.
- bladstand**, m. die Blattstellung. **bladsteel**, m. Blattstiel. **bladstil** völlig windstill; (zm.) blachstill. **bladtak**, v. der Blättertabak. **bladthee**, v. der Blättertee. **bladtin**, o. Blattzinn, Stanniol.
- bladversiering**, v. Blätterverzierung, der ~schmud; (eig. en bk.) das Blatt-, Laubwerk. **bladvlinder**, m. Blattschmetterling. **bladvloot**, v. der Blattfloh. **bladvormig** blattförmig. **bladvulling**, v. der Lündenbüßer; dat is maar b. (ook) ist bloß Füllwert, dient bloß zur Ausfüllung.
- bladwerk**, o. Blätter-, Blatt-, Laubwerk. **bladwesp**, v. Blattwespe. **bladwijzer**, m. das Inhaltsverzeichnis; zie ook leesteeken.
- bladz.** (bladzijde). **bladziekte**, v. Blatt-, Laubkrankheit. **bladzijde**, v. Seite (S.). **bladzilver**, o. Blattfilber. **bladzink**, o. Zinfblech. **bladzwam**, o. der Blätterpilz, der ~schwamm.
- blaffen**, h. (i. a. b.) bellen; („keffen“ ook) klaffen; tegen de maan b. den Mond anbellern; vgl. bijten.
- blaffer**, m., Sund, Beller, Kläffer; (fig.) Schreier, Prähler; das Register.
- blafhoest**, m. Bell-, Kläffhusten.
- blagueur** Blagueur, Aufschneider, Prählhans.
- blaken**, h. brennen, glühen; (de zon) blaakt brennt; van liefde, ijver, woede b. glühen, brennen vor Liebe usw.; (schip) (ab)brennen; („schroeien“) fengen.
- blakend** frohend (vor Gesundheit); in b. en welstand vollkommen gesund, wohl; in de b. e zon in der glühenden, brennenden, prallen Sonne.
- blaker**, m. (Sand)Leuchter, (ook) Blater.
- blakeren**, h. brennen, fengen; (schip) (ab)brennen; geblakerd gezicht sonnverbranntes Gesicht; de zon blakert de huizen brennt auf die Häuser.
- blakstil** (zm.) blachstill.
- blameeren**, h. blamieren, bloßstellen, in Werruf bringen.
- Blanca Blanca**.
- blanc-manger**, o. Blancmanger, der Mandelauflauf.
- blanco blanco**; in b. = in blanco; in b. verkoopen (beu.) leer, blanco verkauft; een vel b. inleveren einen weißen Bogen einliefern; b. stemmen sich enthalten; b. stem Enthaltung.
- blancoaccept**, o. Blancoakzept. **blanco-endorsement**, o. Blancoindossament. **blancokrediet**, o. der Blancofredit, offener Kredit. **blanco-verkoop**, m. Blanco-, Leerverkauf.
- Blanda** (Ind.) Weiße(r), Holländer.
- blank** blank, weiß; b. poetsen, schuren bl. pußen, scheuern; b. zwaard blankes Schwert; (mond, vloten, hout) weiß; een, de blanke ein Weißer, der Weiße; ('t veld) staat b. steht unter Wasser, ist überschwemmt; Uw conto staat b. Ihr Konto ist unbelaftet; b. wasschen rein waschen; (de rivier) is b. ist eisfrei, bl.; tien b. e daalders zehn harte (b. e) Taler; b. vers der Blantvers, reimloser Vers; blinkend b. blink und blank, bligblank.
- blankbek**, m. Gelb-, Grünfchnabel. **blanke-slavinnehandel**, m. Mädchenhandel.

blanket(sel)doos, v. Schminkebode. **blanketsel**, o. die Schminke.

blanketten, h. schminken, Schminke auflegen.

blankheid, v. Blanzheit, der Glanz; die Weiße, weißer Teint; Reinheit.

blanko zie blanco.

blankofficier weißer Offizier, Sflavenaufseher (ehemals in Surinam). **blankvers**, o. der Blanzvers, vgl. blank. **blankvoorn**, m. das Rotauge, Rötling, die Blöße.

blaren zie bladeren en bleren.

blasé blasfirt.

blasfemeeren, h. Blasphemieren, (Gott) lästern.

blasfemie, v. Blasphemie, Gotteslästerung.

blaten, h. (Schafe) blöfen, (Ziegen) mechern.

Blaudsche pillen Blaudsche Pillen.

I. blauw blau; iets b. b. laten etw. auf sich beruhen lassen, Gras darüber wachsen lassen; de **B..en** in de West die Schwarzen in West-Indien; b. .e **bliksem** Mehl- und Wasser (peffe); iem. b. .e **bloempjes** op de mouw spelden (Z.N.) einem etw. (einen Bären, Lügen) aufbinden (auf den Armel binden, heften), einem einen blauen Dunst vormachen; iem. **bont** en b. slaan einen braun und b., blißblau schlagen, einen ab-, durchbleuen, (nog sterker) zerbleuen; b. .e **boonen** b. .e Bohnen, b. .e Pillen; b. **idealisme** b. er Idealismus; b. .e **knoop** (bot.) der Teufels-abtöß; hij is van de b. .e **knoop** er ist vom b. .en Kranz, ein Blanzknopf, ein Temperanzler; b. .e **kringen** onder de oogen b. .e Ringe um die Augen; een b. .e **Maandag** eine kurze Zeit, ein paar Tage; iem. een b. **oog** slaan einem die Augen braun, b. schlagen; een b. .e **sehen** krijgen einen Rorb bekommen; 't b. **verschief** die b. .e Ferne; vgl. bloed, potlood, regen e. a.

II. blauw, o. Blau; die Bläue (Himmel, Ferne); in 't b. (gekleed) (in) Blau (getleidet); Berlijnsch b., Fruisisch b. Berlinerblau, Preu-ßischblau.

blauwachtig bläulich.

blauwbaard Blanzbart.

blauwbekken: staan te b. frierend dastehen.

blauwbes, v. Blau-, Schwarz-, Heidelbeere.

blauwboek, o. (Eng. off.) Blanzbuch. **blauwboekje** zie schotschrift.

blauwborstje, o.; ~druk, m. Blanzschlehen; die ~pauze.

blauwen, h. blauen (der Himmel, das Meer blau); („opdoemen“) auftauchen; 't b. .d oog das blaue Auge; („blauw maken“) bläuen; staal b. Stahl blau anlaufen lassen; (Z.N.) de school b. die Schule schwängen.

blauwer Blanzfärber.

blauwregen, v. (bot.) Glnzine. **blauwgrijs**

blaugrau. **blauwheid**, v. Bläue.

blauwhout, o.; ~keeltje, o.; ~kiel (Belgisch

soldaat in 1830), m.; ~kopmees, v.; ~kous, v.;

~kuip, v. Blanzholz (Rampschholz); ~keel-
schen; die ~jade; ~topfmeise; der ~strumpf;

~tüpe.

blauwoogig bläuingig. **blauwschuit**, v. [der

Sforbut, der Scharbod]; (blauwe schuit) Krampf-

ader(n), Aderbein(e).

blauwsel, o. Wafsch, Neu-, Holländerblau.

blauwspecht, m. Blanzspecht. **blauwsteen**, m.

Blau-, Lafurstein.

blauwtje, o. (vlinder) der Bläuling; (bankbiljet

van f 10) Bläue(r); een b. loopen (halen), geven

einen Rorb bekommen (triegen), geben.

blauwtjes (adv.) gleichgültig, kühl, kalt, frostig;

(„blauwachtig“) bläulich.

blauwverven, h. Blanzfärben.

blauwverver Blanzfärber. **blauwvoet**, m. (vogel)

Blanzfuß, Falke; (Z.N. ook) die Seemöwe.

blauwziekte, v. Blanzsucht. **blauwzuur**, o. die

Blanzsäure.

blazen, h. blasen (i. bijna a. b.); (gm.) pusten; Glas bl.; das Horn (auf dem S.), die Trompete (auf der T.) bl.; in de bus b. blechen, in die Büchse bl.; (bij damspel) pusten, bl.; ('t is) geblazen fort, verschwunden, fußsch; (hij is) geblazen über alle Berge; ik zou je b. idj blase, puste, huste dir was! (von wütenden Tieren, Lokomotiven usw.) fauchen, bl.; (zeep-)bellen b. Seifenblasen machen, Seifentugeln bl.; (beim eiligen Laufen und Sprechen) schnaufen; in de handen b. sich in die Hände pusten; 't stof ergens af b. den Staub von etw. (weg-)bl., (weg-)pusten; vgl. aftocht, alarm, toeten, ve(d)er e. a.

blazer, m. Bläfer; (ein Fischerboot) Bläfer.

blazoen, o. Wappen(schild).

blazoeneeren, h. blanzotieren.

I. bleek, adj. blaß, (sterker) bleich; zoo b. als de dood, als een lijk totenbleich, ~blaß, leichenblaß; zoo b. als een doek freideweiß; b. licht, schijnsel blaßes Licht, blasser Schein.

II. bleek, v. (abstr. en knkr.) die Bleiche.

bleekachtig bläßlich; b. blauw enz. zie bleek-
blauw enz.

bleek/blauw; ~bruin blaß/blau; ~braun.

bleeken, h. bleichen; 't goed ligt te b. die

Wäsche liegt auf der Bleiche; gebleekt linnen

gebleichte Leinwand.

bleeker Bleicher. **bleekerd** (een wijn), m. Blei-

chert, Bleichart. **bleekerij**, v. Bleiche(rei), (de

inrichting ook) Bleichanstalt.

bleekgeel blaßgelb. **bleekgeld**, o. Bleichgeld,

der Bleicherlohn. **bleekgezicht**, o. Bleichgesicht,

Weiße(r). **bleekgroen** blaßgrün.

bleekheid, v. Blässe, Bleiche (vgl. bleek I).

bleekjes: er b. uitzien etw. blaß aussehen.

bleekloon, o. der Bleicherlohn. **bleekmiddel**, o.

Bleichmittel, **bleekneus**, (m. en v.), ~je, o.

blaßes Geschöpf, bl. Kind, Bleichschmabelchen.

bleekpoeder, o. Bleichpulver. **bleekrood** blaßrot.

bleekte, v. zie bleekheid.

bleekveld, o. der Bleichplatz, die Bleiche. **bleek-**

vos, m. Hellfuchs. **bleekwangig** bleichwangig.

bleekwater, o. Bleichwasser. **bleekzucht**, v.

Bleichsucht. **bleekzuchtig** bleichsuchtig.

blei, v. die Blide, der Güller, der Blei, Blei(h).

blein, v. Blase, Quetschung.

blende, v. Blende.

bleren, h. schreien, heulen, plärren, (v. dier ook)

blöfen.

bles, v. („witte plek“) Blesse; das Pferd (bes.

mit einer Blesse); [Loede, nog Z.N.]. **blesbok**

(Z.-Afr. antilop), m. Bläßbock.

blesseeren, h. bleffieren, verwunden.

blesneur, v. Bleffur, Verwundung, Wunde,

Verletzung.

bleu blöde, schüchtern, verlegen.

bleek zie blei.

I. blij, blijde, adj. froh, fröhlich, freudig;

(„lachend-blij“) heiter; b. .e dag, blik froher

Tag, Blick; b. .e boodschap frohe, freudige

Bottschaft, frohe, fröhliche Nachricht; b. zijn

(over iets) froh sein (über, Akt.); b. maken

froh machen, erfreuen; ik ben er b. mee es

freut mich; zoo b. zijn als een engel sich freuen

wie ein Schneefönig, wie ein Kiebig; b. ver-

rast freudig überrascht; b. den dood tege-

moet gaan freudig dem Tode entgegengeh(e)n;

b..e stemming heitere Stimmung; 't b..e groen das heitere Grün; *vgl.* boodschap, gebeurtenis, inkomst, verwachting.

II. blijde, v. Balfje, Wurf-, Schleudermaschine. **blijdschap**, v. Freude, (*meer luidruchtig*) Fröhlichkeit.

blijseindend (*alg.*) mit einem glücklichen, frohen Ende; (*toonleestuk*) tragikomisch; b. treurspel die Tragikomödie. **blijgeestig** frohsinnig, heiter. **blijgeestigheid**, v. der Frohsinn. **blijgestemd** frohgelant, heiter. **blijhartig** froh, fröhlich, heiter. **blijheid**, v. Freude, Heiterkeit, der Frohsinn; vrijheid, b. l. Freiheit über alles!

blijk, o. der Beweis, das Zeichen; („staaltje“) die Probe, der B.; b. van liefde Zeichen der Liebe; ten b..e van als Beweis für (od. Gen.); ten b..e waarvan wij hier ... mededeelen als Beweis dafür teilen wir hier ... mit; b. geven van onwetendheid Unwissenheit bekunden, an den Tag legen, verraten.

blijkbaar augenscheinlich, offenbar, sichtbar; b. verrast aug., off., sichtl. überrascht; b..e leugen aug., e., o..e Lüge; 't is b., dat... es ist deutlich, klar, daß...

blijken, z. deutlich sein, klar sein; sich zeigen; 't nut moet nog b. der Ruken muß sich erst zeigen; 't blijkt nu, waarom es zeigt sich jetzt, warum; je moet er niets van laten b. du mußt dir nichts merken lassen; (ze was ongeruster) dan ze wilde laten b. als sie merken lassen wollte; hij bleek niet de man te zijn, die ... es zeigte sich (stellte sich heraus), daß er nicht der Mann war, der...; 't is onwaar gebleken es hat sich als falsch herausgestellt (erwiesen); hieruit zal u b. daraus werden Sie erkennen; hieruit blijkt daraus erhellt, ergibt sich, geht hervor; trouw moet b. Treue muß sich bewähren, sich betätigen; hij bleek een monnik te zijn (*ook*) er entpuppte sich als einen (einen) Mönch; **bij onderzoek** bleek 't, dat... die Untersuchung ergab, daß... aus der U. ergab sich, daß... das Ergebnis der U. war, daß... van zijn scherpzinnigheid doen b. seinen Scharfsinn zeigen, bekunden, Beweise seines Scharfsinns (von seinem Scharfsinn) geben.

blijkens laut, gemäß (Dat.), zu urteilen nach, wie sich aus... ergibt.

blijmare, v. frohe Botschaft (bes. für „Evangelium“); frohe Nachricht, Kunde.

blijmoedig frohmütig, heiter; wees b. sei frohen Mutes; b. 't kruis torsen freudig das Kreuz tragen. **blijmoedigheid**, v. der Frohsinn, Heiterkeit.

blijspel, o. Lustspiel, die Komödie. **blijspeldichter** Lustspielbdichter.

blijven, z. bleiben; 't bleef bij beloften es blieb bei Versprechungen; ik blijf er bij, je hebt ongelijk ich bleibe dabei...; 't blijft er bij es bleibt dabei; bleef 't daar maar bij wenn es dabei nur sein Bemenden hätte; bij zijn besluit, bij zijn meening b. auf seinem Entschluß bestehen, auf seiner Meinung beharren; **bij** zijn onderwerp b. bei seinem Gegenstand, Thema, (*ook* bei der Stange) bl.; **er** blijft me nu nog te verklaren jezt bleibt mir noch zu erklären (übrig); **er** blijft een winst (een verlies) van es ergibt sich ein Gewinn (ein Verlust) von; (*in brieven*) ... blijf ik **hoogachtend** verbleibe (bleibe) ich hochachtungsvoll; 't blijft onder ons (*U!*); dat blijft 'tzelfde das bleibt sich gleich; **waar** blijft 't geld? (*U!*); ik weet niet, **waar** ik b. zal van de hitte ich weiß mich nicht zu bergen vor der Hitze; **waar** zijn we gisteren

gebleven (*bij 't lezen bijv.*)? (*U!*), *ook*: wo find wir gestern steh(e)ngeblieben? **blijf** nog **wat** bl. Sie noch etw.; 6 van 10 blijft 4 6 von 10 bleibt (bleiben) 4; (**met een infinitief**) b. hangen, liggen, staan, bestaan, steken, zitten hängen, liegen, stehen, bestehen, stehen, sitzen bl. (de rijtuigen bl. staan *ook*: ... halten an); (*ook met*) haften, kleben, stoden, wohnen; (*met andere infinitieven op andere wijze*): b. huilen nicht aufhören zu weinen; b. (door)werken fortfahren zu arbeiten, weiterarbeiten, bei der Arbeit bl.; b. tegenstribbelen sich noch immer sträuben; b. weigeren bei (auf) seiner Weigerung beharren, auf ... bestehen; een eisch b. volhouden auf einer Forderung bestehen; b. sukkelen fortwährend fränkeln; b. wachten (immerfort) warten; ze b. leven sie bl. am Leben; (hij kan die kloeren) niet b. dragen nicht länger tragen; (zijn ambt) b. waarnemen fortverwalten; (zijn naam) zal b. leven wird fortleben; we b. logeeren wir bl. zu Besuch; blijft U vanmiddag eten? bl. Sie heute zum Mittagessen? (dat kon zijn geest) niet b. boeien nicht dauernd fesseln; iem. b. liefhebben einen lieb behalten.

blijvend bleibend; (*vriendschap, nut, gesteldheid*) dauernd; (*indruk, geluk ook*) bleibend; (*werking*) dauerhaft, nachhaltig; („duurzaam“) dauerhaft; geen b..e plaats keine bleibende Stätte; b..e (haar)golving Dauerwelle.

blijver Bleibende(r).

I. blik (*oogopslag*), m. Blick; een bl. op iem. werpen (*U!*); bij den eersten b. auf den ersten Bl.; met een enkelen bl. mit einem Bl.; een helderen b. hebben einen klaren, richtigen Bl. haben; een b. op iets slaan einen Bl. auf (Wff.) werfen, den Bl. auf (Wff.) richten; b. van verstandhouding verständnisvoller Blick.

II. blik (*metaal*), o. (Weiß)Blech; (*vuilnisb.*) die Rehrschaukel, die Schippe; (*voor konserve*) die (Blech)Büchse, Konjervenbüchse, Blechdose; vleesch in b. Büchsenfleisch; een b. smitboonen eine Büchse Schmitbohnen; (*voor petroleum*) Tin. **blikaars**, m., ~gat, o. der Wolf.

blikgroente, v. das Büchjengemüse. **blikkemelk**, v. Büchsenmilch.

I. blikken, *adj.* blechern, Blech...; b. bus, b. doos Blechbüchse, ~dose; b. trommel der Blechtafel.

II. blikken, h. bliden, schauen; [glänzen, stimmern, schimmern]; zonder (te) b. of (te) blozen ohne die Farbe zu wechseln, ohne eine Miene zu verziehen, ohne mit der Wimper zu zuden, unverfroren.

blikkeren, h. funfeln, bligen, glitzern.

blikkoogen, h. mit den Augen bligen; (einen) anblitzen.

blikopener, m. Büchsen-, Dosenöffner.

blikschaar, v. Blechschere.

bliksem, m. Blitz; snel als de b. schnell wie der Blitz, blitzschnell; ik geef er den b. van! zum Henter damit, ich gebe es auf; wat b. l. (was) zum Teufel! zum Henter! zum Teufel nochmal! wel voor den b. l. da schlag der Donner drein! komieke, rare b. komischer Kerl, kom. Kauz, pugige Arute; arme b. armer Teufel; de b. is ingeslagen der Blitz hat, es hat eingeschlagen; (hij stond) als door den b. getroffen wie vom B. geführt, getroffen, wie angedonnert da; de b. van 't Vatikaan der Bannstrahl des Papstans; de b..s van Jupiter Jupiters Donnerkeile. **bliksemalleider**, m. Blitzableiter. **bliksembeveili-**

ging, v. Bligficherung. **bliksembuis**, v. Bligföhre.

bliksemen, h. bligen; (seine Augen) bl.; Jupiter bliksemde de Titanen ter neer Jupiter bligte die Titanen zu Boden; hij dondert en bliksemt als een bezetene er wettert wie ein Besessener; iem. er uit bl. einen hinauswerfen, ~schmeißen; lig niet te b. häre doch auf zu nörgeln.

bliksemflits, v. der Blig(trahl). **bliksemlicht**, o. (*in vuurtorens*) Bligfeuer; (*tot.*) Bliglicht. **bliksempoeder**, o. Bligfichtpulver.

bliksems! pogtaufend! Donnerwetter! pog Blig! b. mooi verteufelt schön. **bliksemsche** jongen verteufelter, verradter Junge, (*meer prijzend dan afkeurend*) Bligjunge.

bliksemlicht, m. Bligftrahl, Donnerfeil. **bliksemslag**, m. Bligfchlag. **bliksemsnel** bligfchnell. **bliksemsnelheid**, v. (*met*) (mit) Bligfchnelle. **bliksemsstraal**, m. Bligftrahl; als een b. uit een heideren hemel wie ein Blig aus heiterm Himmel. **bliksemrein**, m. Bligf, Expref, Elzug. **bliksemvuur**, o. Bligfeuer.

blikslager Blechfchmied, Klompner. **blikslagers(ch)** zie bliksems(ch).

blikslagerswerk, o. die Klompnerarbeit; (*koll.*) die Klompnerware.

blikstanden, h. die Zähne fletfchen, die Zähne vleden.

blikvuur, o. Bligfeuer, ~fignal.

blikwerk, o. (*abstr.*) die Blecharbeit; (*knkr.*) die Weißblechware, Blechgefchirr.

I. blind, o. der (Fenster)Boden; (*voor winkel-raam ook*) der Vorfejer; (*voor schietgat*) die Blende, die Blinde.

II. blind, *adj.* blind; b. voor iems. gebreken b. für, gegen jems. fehler (Mängel); (Iefde, ge-loof, gehoorzaamheid, ijver, toeval, klip, deur, muur, anker) blind; b. e darm blinder Darm, Blinddarm; b. e vlek (*op 't netvlies*) blinder Fleck; b. e arkade, b. e boog, b. e nis, Blind-arkade, ~bogen, ~nifche; b. venster Blindfenster, blindes Fenster; b. van 't turen ge-blendet vom Starren; b. e steeg die Sadgaffe; b. e kaart ftumme Karte; b. te werk gaan zie blindelings; zich op een idee b. staren fch in eine Idee verrennen; *vgl.* aan, blinde, darm, luisteraar, passagier, ziende.

blindage zie blindeering.

blinddoek, m. die (Augen)Binde.

blinddoeken, h. (iem.) einem die Augen ver-binden; (*fig.*) einen hinters Licht führen, täufchen.

blinddruk, m. Blinddruck.

blinde Blinde(r); whist met den b. Whist mit dem B. n., mit dem Strohhann; dat kan een b. wel zien das fieht doch ein B. er, ein Pferd; in 't land der blinden is Eenooq koning unter (bei) den Blinden ift der Einäugige König; b., o.: in den b. blindlings, (*in 't donker*) im Dunkeln; (*op goed geluk*) aufs Geratewohl, ins Blaue hinein. **blinde-darmonsteking**, v. Blinddarm-entzündung, Appendizitis.

blindeeren, h. blindieren; (*bk.*) blenden; geblindeerde trein der Panzerzug.

blindeering, v. Blendung; (*knkr. ook*) Blende.

blindeersteen, m. Verbblendstein.

blindekalle (*ZN.*), v. Blindefuf.

blindelings blindlings; b. te werk gaan blind-(lings) zu Werts geh(e)n. **blindeman** Blinde(r), blinder Mann (*ook schp.*); b. (tje) spelen Blindefuf spielen.

blinde(n)inrichting, v.; ~inftituit, o.; ~fchrift, o. Blinden; anftalt; ~inftitut; die ~fchrift (die Braillefchrift).

blindgeboren, blindgeboren.

blindheid, v. Blindheit; met b. geslagen (*ll*).

blindmol, v. Blindmaus. **blindseance**, w. (*schaak*) das Blindfpiel, ~partie. **blindslang**, v. Blind-fchlange, ~fchleiche.

blindstaren zie blind II.

blindworm, m. Blind-, Ringelmwürler.

blink, m. Glanz; (*ZN.*) die (Schuh)Widje.

blinken, h. blinzen, glänzen, leuchten; er blonk een traan in haar oog eine Träne blinnte in ihrem Auge; 't plezier blinkt haar uit de oogen das Vergnügen leuchtet ihr aus den Augen.

blinkerd, m. (weiße) Düne.

bloc: en b. (verkoopen) en bloc, in Bausch und Bogen (verfaufen); 't bestuur treedt en b. af der Vorftand tritt infgesamt jurid. **bloc-notes**, v. der Notiz, Schreib-, Brief-, Abreifblod.

I. bloed, o. Blut; bl. zweeten, storten (vergieten) spuwen Bl. fchwigen, vergießen, fpeien; hij beet zijn lip aan ('t) b. er bit fch die Lippe blutig; dat zet b. aan (*fig.*) das gibt Blige in die Pinke; **blauw**, edel, burgerlijk b. blaues, adliges, bürgerliches Bl.; in koelen b. e mit faltem Blute; dat zit hun in 't b. das liegt ihnen im Bl.; hij kreeg een kleur als b. er wurde blutrot; 't b. kruipt, waar 't niet gaan kan das Bl. verfeugnet fch nicht, wo das Bl. nicht hin-läuft, da frucht es hin; dat zet kwaad b. das macht böfes B.; nieuw b. neues Bl.; de stem des b. s die Stimme des B. es; 't b. stijgt hem naar 't hoofd, naar 't gezicht das Bl. fleigt ihm zu Kopfe, ins Geficht; de prins van den b. e die Prinzen von Geblüt; er vloeit b. es fleigt Bl.; vorftellijk b. fürftliches Bl., Geblüt; *vgl.* aderlijk, baden, band, beftaan, bevlecken, gemengd, goed, melk, slagaderlijk, vleesch e. a.

II. bloed, m.: arme b. armer Tropf; goeie b. guter Schluder; een jonge b. ein junges Blut; die arme bloeien van kinderen die armen blutjungen Kinder, die armen kleinen Dinger.

bloedaandrag, m. Blutanbrang.

bloedachtig blutähnlich, ~artig.

bloedader, v.; ~afgang, m.; ~agaat, m. Blut-ader; ~abgang; ~achat.

bloedarm Blutarm (*i. b. b.*). **bloedarmoede**, v. Blutarmut, der ~mangel.

bloedbad, o.; ~beuling, m.; ~blaar (~blein), v.; ~bolletje, o.; ~braking, v.; ~brulloft, v. Blutbad; die ~wurf; ~blafe; ~fügelchen; das ~brechen (der ~auswurf); ~hochzeit.

bloedcultuur, v.; ~diarree, v.; ~doop, m.; ~dorst, m. Blutkultur; der ~lauf (der ~zwang); die ~taufe; ~durft.

bloeddorstig blutdürftig.

bloeddruppel (~druppel) m. Blutstropfen. **bloed-druk**, m. Blutdruck. **bloedeigen**: b. broer leib-licher Bruder. **bloedeloos** blutlos, ~leer. **bloedeloosheid**, v. Blutlofigkeit.

bloeden, h. bluten (*ook fig.*); dood b. verbluten, fch zu Tode bluten; dat zal wel dood b. das ift bald vergeffen; zijn neus bloedt er blutet aus der Nafe, ihm blutet die Nafe; mijn hart bloedt das Herz blutet mir; hij moet er voor b. er muß dafür bl.; iem. laten b. (*fig.*) einen bl. laffen, einen fchröpfen; een doekje voor 't b. eine kahle Entfchuldigung; tot bloedens toe bis aufs Blut.

bloederig blutig.

bloedgebrek, o. der Blutmangel. **bloedgeld**, o. Blutgeld. **bloedgericht**, o. (*bijb.*) ('t land is) vol b. voll Blutfchulden. **bloedgetuige** Blut-zeuge, Märtyrer.

bloedgierig blutgierig. **bloedgierigheid**, v. Blutgier, der ~durst.
bloedhoest, m. Bluthusten. **bloedhond**, m. Bluthund (ook fig.). **bloedhout**, o. Blut-, Rampuschholz.
bloedig blutig; bl. e tranen. ernst (l); b. e spot bitterer Spott; b. e striem. daad (ook) bluttrieme, ~tat; b. zijn best doen es sich blutjauer werden lassen.
bloeding, v. Blutung; der Blutfuß.
bloedje, o. Armes, Kleines.
bloedjong blutjung. **bloedkleur**, v. Blutfarbe.
bloedklonter, m. Blutklumpen. **bloedkoek**, v. der Blutfuchen. **bloedkoraal**, v. Blutforalle.
bloedlauw blutwarm.
bloed|lichaampje, o.; ~loozgout, o.; ~loop, m.; ~lozen, o.; ~neus, m. Blutkörperchen; ~laugen|af; ~lauf; ~harnet; ~nase (blutige Nase).
bloed|offer, o.; ~onderzoek, o.; ~overbrenging, v.; ~plakkaat, o. Blutopfer; die ~unter|suchung; ~überleitung; ~edit.
bloed|plas, m.; ~prijs, m.; ~raad, m.; ~regen, m. die Blutfache; ~preis (das ~geib); ~rat; ~regen.
bloed|rijk; ~rood blutreich; ~rot.
bloed|schande, v.; ~schender; ~schendig; ~schuld, v.; ~sinaasappel, m. Blutschande; ~schänder; b. ~schänderlich; ~schuld; die ~orange.
bloedsomloop, m. Blutumlauf, (~)Kreislauf; groote en kleine b. großer und kleiner Kreislauf.
bloed|spat, v.; ~spoor, o.; ~spuwing, v.; ~steen, m. der Blutspritzer (der ~fled); die ~spur; der ~sturz; ~stein.
bloed|stelpend blutstillend. **bloedstorting**, v. der Blutfurz, der ~erguß; („bloedvergieten“) das Blutergießen. **bloedstroom**, m. Blutstrom.
bloedstuwing, v. Anschoppung.
bloed|uitstorting, v.; ~vaan, v.; ~vaten, mv.; ~vate(n) leer, v.; ~vate(n) systeem, o. der Bluterfuß; ~fahne; ~gefäße; ~gefäßlehre (Blutlehre); ~gefäßsystem.
bloed|veete, v.; ~vergieten, o.; ~vergiftiging, v.; ~verlies, o. Blutfehde; ~vergieten; ~vergiftigung; der ~verluft.
bloed|verwant, m.; ~verwantschap, v. Blutsverwandte(r) (~freund); ~verwantschaft.
bloed|vin, v.; ~vink, m.; ~vlag, v. Blutblase; ~sint (Gimpel, Dompaff); ~fahne (~flagge).
bloed|vlek, v.; ~vloeiing, v.; ~vonnis, o. ~vorming, v. der Blutfleck; der ~fluß; ~urteil; ~zeugung (~bildung).
bloed|vormend; ~warm blut|erzeugend (~bildend); ~warm.
bloed|warmte, v.; ~water, o.; ~wateren, o.; ~worst, v.; ~wraak, v.; ~ziekte, v. Blutswärme; ~wasser (die Lymphe); ~harnet (v. paard ~stallen, v. rund Stallrot); ~wurft; ~rache; ~trantheit.
bloedzuiger, m. (dier) Blutegel (Blutigel), (dier en persoon) Blutfanger; b. s (aan)zetten (einem) Blutegel ansetzen, (einen) schröpfen.
bloedzuiverend blutreinigend. **bloedzweer**, v. das Blutgeschwür, der ~schwär(en).
bloed|zweet, o.; ~zweeten, o. der Blutschweiß; ~schwigen.
bloei, m. die Blüte; (bloei en groei) das Gedehen; in b. staan (l); de b. van 't leven die Blütezeit des Lebens; (de handel) komt tot b. blüht auf, gelangt zur B.; tot buitengewonen b. komen sich zur vollsten Bl. entfalten; (de perboomten staan) in vollen b. in voller B., in vollem Flor.

bloeien, h. blühen (i. a. b.), (ook) gedethen, vgl. bloei.
bloeiend blühend.
bloekatje zie bloemkatje. **bloekolf**, v. der Blütenfolben, der Spabix. **bloemaand**, v. der Mai, der Blumen-, Weide-, Monnemonat.
bloeperiode, v., **bloeitijd**, m. die Blütezeit.
bloeitijdperk, o. die Blütezeit, die ~periode.
bloeiwijze, v. der Blütenhand.
bloem, v. Blume, (met bijdenkbeeld van ontwikkeling) Blüte; bladeren en b. en Blätter und Blüten; de b. der natie die Blüte der Nation; mannelijke, vrouwelijke b. männliche, weibliche Blüte; b. van meel das Auszugs-, Kernmehl, der Auszug; b. van zwavel Schwefelblüte, ~blumen; gemaakte b. künstliche Blume; (de heele plant, plant en pot ook) der Blumenstod; vol b. en voller Blumen, (ook) blumig; geen b. en (bij dooden) Blumenpenden dantend verbeten.
bloemaarde, v. Blumenerde.
bloemachtig blumenartig, ~ähnlich.
bloem|bak, m.; ~bed, o.; ~blad, o. Blumenfäbel; ~beet (~stüd); ~blatt.
bloembekleedsels, mv. Blütenhülle.
bloembies, v. Binse, Simse. **bloembodem**, m. Blütenboden, das Blütenlager, Torus. **bloembol**, m. die Blumenzwiebel. **bloembollekwekerij**, ~teelt, v. Blumenzwiebelfultur. **bloemdek**, o. die Blütenhülle. **bloemdiel**, o. Korallentier. **bloemdragend** blumentragend. **bloeme(n)corso**, o. Blumentorfo. **bloeme(n)geur**, m. Blumenduft. **bloeme(n)handel**, m. Blumenhandel. **bloeme(n)hulde**, v. Sulbigung durch Blumen, der Blumengruß. **bloeme(n)honing**, m. Blütenhonig.
bloeme(n)|liehebber; ~mand, v.; ~markt, v. Blumenfreund (~liebhaber); ~torb; der ~markt.
bloeme(n)|meisje, o.; ~stander, m.; ~taal, v.; ~tafel, v. Blumenmädchen; ~ständer; ~sprache; der ~stich (der ~ständer).
bloeme(n)|teelt, v.; ~tentoonstelling, v.; ~tijd, m.; ~tool, m.; ~weelde, v. Blumenzucht; ~ausstellung; die ~zeit; ~schmud (~flor); der ~reichtum (der ~luxus).
bloemetje, o. Blümchen, Blümlein; de b. s buiten zetten luftig sein, sich gültlich tun, vgl. bloempje.
bloem|gewas, o.; ~godin; ~hoofdje, o.; ~hof, m. Blumen|gewächs; ~göttin (Flora); ~köpfchen (Blütenköpfchen); ~garten.
bloemig blumig; (aardappelen) mehlig; (Z.N. fig.) frisch, blühend.
bloemist Blumist, Kunstgärtner. **bloemisterij**, v. Gärtnerei, Kunstgärtnerei.
bloemkatje, o. (Blüten)Rädchen, der Zafel.
bloem|kelk, m.; ~knop, m.; ~kolf, v.; ~kool, v. Blumenfädel; die ~knospe; der ~folben (der Blütenfolben); der ~sohl.
bloem|korf, m.; ~krans, m.; ~kroon, v.; ~kunde, v. Blumenkorb; ~kranz; ~krone; ~krone.
bloem|kweker; ~kwekerij, v.; ~lezing, v.; ~perk, o. Blumenzüchter; ~gärtnerei; ~leje (Blütenleje); ~beet (~stüd).
bloempje, o. Blümchen; examenbloempjes Examenblüten; vgl. bloemetje, rhetorisch.
bloempjesthee, v. der Blumentee.
bloem|plant, v.; ~pot, m.; ~riet, o. das Blumen|gewächs (~pflanze); ~topf; ~rohr.
bloemrijk blumenreich (ook taal); bloemrijke dreef b. e Gegend, Blumenau.

bloemruiker, m.; ~scheede, v.; ~schem, o. Blumen|strauch; ~scheide; die ~dolbe (der ~schirm).

bloem|schilder; ~sieraad, o.; ~stamper, m.; ~stander, m. Blumen|maier; der ~zierat; ~griffel; ~ständer (das ~gestel).

bloem|steel, m.; ~stempel, m.; ~stengel, m. Blumen|stiel; ~stempel; ~stengel (~schaf).

bloem|stijl, m.; ~stuk, o.; ~tafel, v.; ~tuiltje, o.; ~vaas, v.; ~verkoopster Blumen|griffel; ~stiel; der ~stijl; ~bündel (Sträußchen); ~vase; ~~händler.

bloemversiering, v. der Blumen|schmud. **bloemvormig** blumen-, blütenförmig, ~ähnlich.

bloemwerk, o. Blumenwerk. **bloemzaad**, o. der Blumen|samen. **bloemzoet** honig-, zuckerfüß.

bloesem, m. die Blüte.

bloesemen, n. Blüten treiben, blühen.

bloeze, v. Bluse.

blok, o. der Bloed (*hout, steen, ook papier en pol.*); 't b. marmer der Marmorbloed; (*om op te houwen*) der Bloed, der Blok; (*„katrol”*) der Bloed; (*huizen*) der (Häuser)Bloed, der Häuferkomplex; (*„stuk brandhout”*) Scheit, der Blok, der Bloben; (*in bouwdoos*) der Blok; (*v. 't aambeeld*) der Stod; (*v. schaaft*) der Rasten; iem. in 't b. sluiten einen in den Bloed (Stod) legen, schließen; (*v. tin enz.*) der Bloed; tin in b..ken (*ook*) Bloedjinn; (*„offerbus”*) der Armens-, Opfer-, Almosenstod; (hij lag daar) als een b. wie ein Stod; (*vierkant in weefsel*) der Würfel; (*spw.*) der Bloed, die Bloedstelle, der Stredenbloed; (*Z.N.*) zie holzblok; *vgl.* been.

blokcondensator, m. (*el., rd.*); ~druk, m.; ~hout, o.; ~huis, o.; ~ijs, o. Bloed|tondenator; ~druk; ~holz; ~haus (*spw.* die ~hütte); ~eis.

blokje, o. Blöckchen, Stückerchen, (*bouillon*) der Würfel. **blokkjesgoed**, o. gewürfeltes Zeug.

blokkade, v. Blodade. **blokkadebreker** Blodadebrecher.

blokkedoos, v. das Rubus|spiel.

blokkeeren, h. bloedieren, (ab)sperrern; geblokkeerde rekening das Sperrkonto.

blokkeering, v. Bloedierung, Sperre.

blokken, h. schanzen, büffeln, odfsen, efseln.

blok(ke)maker, m. Bloedmacher; (*Z.N.*) Holzschuhmacher.

blokker Schanzer, Büff(e)ler, Odfser, das Kamel.

blok|letter, v.; ~lood, o.; ~maker Bloed|buchstabe; ~biet; ~macher.

blokkrem, v. Baden-, Blok|bremse. **blokschaaf**, v. der Schlichthobel.

blok|schiff, v.; ~schip, o.; ~schrift, o.; ~sein, o. Bloed|scheibe (~rolle); ~schiff (der, das Holt, Sult); die ~schrift; ~signal.

blokstation, o.; ~stelsel (~systeem), o.; ~tin, o.; ~toestel, o.; ~wagen, m.; ~wachter die Bloed|station; ~signal|stsem; ~jinn; der ~tafelen; ~wagen (~taren); ~wänter.

blom zie bloem.

blond blond; b. uitzicht b..er Teint; een b..e eine Blondine, Blonde.

blonde (*zijden kant*), v. Blonde.

blondgelokt blondloktig, ~gelokt. **blondharig** blondhaarig. **blondheid**, v. Blondheit.

blondine Blondine, Blonde. **blondje**, blondkopje, o. Blondchen, die Blondine, der Blondkopf.

blod schüchtern, verlegen, blöde, fürchtam, (*„laf”*) feige; een b..de hond wordt zelden vet ein blöder Hund wird selten fett; beter b. Jan als doo Jan besser feige als tot.

bloedaard Feigling, Safenfuß, die feige Memme.

bloede zie bloo.

bloohartig (*„laf”*) feigherzig; (*„schuchter”*) schüchtern, blöde. **bloohartigheid**, v. Feigherzigfeit; Schüchternheit, *vgl.* bloohartig.

blooheid, v. Schüchternheit, Verlegenheit; (*„lafheid”*) Feigheit.

bloot nackt, bloß; naakt en b. nackt und b.; met 't b..e hoofd mit b..em (im b..en) Kopfe; op 't b..e lijf auf dem b..en Leibe, auf der b..en Haut; 't b..e zwaard das b..e (n..e) Schwert; onder den b..en hemel unter freiem (b..em) Himmel, im Freien; onder den b..e hemel slapen (*ook*) bei Mutter Grün schlafen; met 't b..e oog mit b..em Auge (mit dem b..en Auge); b..e nieuwsgierigheid b..e Neugierbe; een b. toeval ein b..er (reiner) Zufall; een b. vermoeden eine b..e Vermutung; b. toevallig b., rein zufällig; de b..e waarheid die n..e Wahrheit; een b..e vorm weiter nichts als eine Form, b. eine Form; meer dan een b. geleerde mehr als b. ein Gelehrter; ('t kind) heest zich b. gewoeld hat sich b. geftrampelt.

blootelijk lediglich.

blooten, **blooter** zie ploten, ploter.

blootgeven, h. überlassen, preisgeben, aussetzen; zich b. sich preisgeben, sich aussetzen; (*„vat op zich geven”*) sich bloßstellen, sich eine Blöße geben.

blootheld, v. Nacktheit.

blootleggen, h. bloßlegen, offenlegen; (*„openbaren”*) aufdecken.

blootliggen, h. bloßliegen.

blootshoofds barhaupt, mit bloßem (im bloßen) Kopfe.

blootstaan, h. ausgefetzt sein, (*sterker*) preisgegeben sein.

blootstellen, h. aussetzen, (*sterker*) preisgeben; (*„blootgeven”*) bloßstellen; zich b. sich a., sich pr., (*„blootgeven”*) sich bl., sich eine Blöße geben.

blootsvoets barfuß, barfüßig.

blootwol zie plootwol.

blot, m. die Röte, (*van verlegenheid*) die (Scham) Röte; iem. een b. aanjagen, een b. op de wangen jagen einen Schamrot (erröten) machen, einem die (Scham)Röte ins Gesicht treiben; de b. der gezondheid der frische Glanz der Gesundheit; de b. der jeugd der Schmelz (der frische Glanz) der Jugend; zijn b. verried hem das Erröten verriet ihn.

blouse, v. Bluse.

blozen, h. erröten, Schamrot werden; sich schämen; iem. doen b. einen Schamrot (erröten) machen; over zijn heele gezicht, tot achter de ooren b. über und über erröten, bis über die Ohren rot werden; hevig b. heftig erröten; *vgl.* blikken.

blozend errötend (*van schaamte, enz.*); frisch, rot, blühend; b..e wangen frische, blühende Wangen.

bluf, m. die Prahlerei, die Diktueri, die Renommage, die Klunferei, der Wind; b. slaan prahlen, ufw. zie bluffen, (*ook*) pröhen, den Pröhen machen.

bluffen, h. (op iets, mit etw.) prahlen, großtun, diktun, renommieren, aufschneiden, klunferrn; pochen (*ook een spel.*).

bluffer Prahler, Diktuer, Renommist, Aufschneider, Prög. **blufferij** zie bluf. **blufferig** prahlerisch, diktuerisch.

blunder, m. Schmitzer, die Dummheit, Bod.

blus|apparaat, o.; ~emmer, m.; ~gereedschap, o.; ~haak, m.; ~middel, o. der Lösch|apparat; ~emmer; ~gerät; ~haken (~wedel); ~mittel.

bluschtoestel, o.; ~vonk, v.; ~water, o. der Löschapparat; der ~funke; ~wasser.
blusschen, h. (aus)löschjen; (Brand, Feuer, Raik) löschjen; (eine Laterne) (aus)löschjen; vgl. kalk.
blusseher Löscher.
blussching, v. das Löschen, Löschung.
I. bluf(s) („lens“) ausgebeutelt, abgebrannt, flamm; b. zijn (ook) nichts mehr haben.
II. bluts, v. Beule, Quetschung; (in metalen voorwerpen) Beule, der Budel; (in boomten) Kerbe; vgl. blut.
blutsch zie blut.
blutsen, h. quetschen, wund schlagen; (een helm e. d.) voller Beulen, budlig schlagen.
blz. (blad zijde). h.m. (beatæ memoriae: zaliger gedachtenis) gelegten Andenkens; (brevimanus: kort en goed, zonder meer) fuizerhand; (bene misceatur: goed mengen) es werde gut gemischt (auf Rezepten).
boa, v. („slang“) Boa; („bont“) die (der) Boa, der Pelztragen. **boa-constrictor** Abgotts-, Adnigischlange.
Boanerges (heftig ijveraar, bijb.) Bnehargem.
bobbekop („strijkop“) Dichtopf; („bullebak“) Bärheiser, Grobian.
bobbel, m. (auf dem Wasser z. B.) die Blase; (auf dem Wege) Budel, Höcker; (auf der Haut) die Buxtel, das Blütchen, die Rinne; (Z.N.) een b. ophelben („dronken zijn“) einen sitzen haben.
bobbelen, h. plätschern, rieseln, sprudeln.
bobben, h. bobben, bobfahren (auf dem Bob-sleigh); (kpp.) einen Bubitopf, Pagenkopf haben.
bobber(d) Dider; vgl. bobbekop.
bobberen, h. zittern.
bobijn, v. Bobine: Spule; Rolle, das Röllchen.
bobijnen, h. (Garn) winden.
bobslee (bobsleigh), v. der Bob(sleigh).
bochel, m. Budel (ook de persoon), Höcker; zich een b. lachen sich einen Budel lachen, sich budlig lachen; iem. wat op zijn b. geven einem den Budel voll schlagen, den B. schmieren; vgl. bult.
bochelen: wat kan 't mij b. was kümmert's mich, ich pfeife was drauf.
bocheljoen, m. Budliger, (spott.) Budelinsti.
I. bocht, v. (kromming v. rivier, weg) Biegung; (kronkeling v. slang, touw, weg) Windung; (schp. b. in touw en hout) Bucht; (aan zee: abstr.) Buchtung, (knkr.) Bucht; zich in allerlei b. en wringen (in verlegenheid) sich winden und drehen, sich krümmen und winden; de b. van Guinea der Busen (der Golf, die Bucht) von Guinea; (in 't weiland) das Gehege, die Koppel; vooriem. in de b. springen für einen in die Schranken treten, (ook) einem beifpringen.
II. bocht (slechte waar), o. (wertloses) Zeug, der Schund; (van wijn ook) der Krüher; b. (v. volk) Gefindel; (tabak, zie baal III).
bochten, h. einbuchten.
bochtig gewunden, voller Windungen, schlängelnd.
bochtisolator, m.; ~mal, v.; ~wissel, m. Kurvenisolator; ~lehre; die ~weiche (die Bogenweiche).
bockbier, o. Bockbier.
bod, o. Gebot; een b. (naar, op iets) doen ein G. (auf Alf.) tun, bieten, (fig.) um etw. anhalten, sich um etwas bewerben; 't hoogste, een aan-nemelijk b. das höchste, ein annehmbares G.; een hooger b. doen ein Übergebot tun, (einen) überbie'ten; twee aan b. zwei zugleich; wie is (er) aan b.? wer hat zuletzt geboten? aan b. komen (an)bieten, (fig.) an die Reihe kommen; vgl. bieding.

boddie, o. der Körper, der Leib.
bode (alg.) Bote; (biz.) Postbote, Briefträger; (v. stadhuis, gerechtshof) Rathaus-, Rats-, Gerichtsdiener (~bote), Amtsbote; (v. een ministerie) Kanzleidiener; (poët.) Bote (des Frühlings, des Todes); de b. op Zeist der B. auf Z.
bodega, v. Bodega, Wein-, Likörstube.
bodeloon, o. der Botenlohn.
bodem, m. (alg., zoo ook v. vat, zak, wagen, sluis, schip e. d.) Boden; fruchtbare, zandige b. fruchtbarer, sandiger B.; (v. mijn) die Sohle, der B.; een vat den b. inslaan einem Faß den B. ausschlagen; aan verwachtingen den b. inslaan Hoffnungen (Erwartungen) täuschjen, vereiteln, zunichte machen; tot den b. leegdrinken bis auf den B., bis zur Reige leeren; een vat zonder b. ein bodenlofes F. (ook fig.), ein F. ohne B.; (v. zee, rivier) B., Grund; b. van de zee Meeresgrund; op den b. van 't hart auf Herzensgrund, im innersten Herzen; vaderlandsche b. waterlan-discher (heimischer) Grund und B., heimatische Erde; (een vloot) van 15 b. s von 15 Segeln; een Engelsche b. ein englisches Schiff; op den b. van de geschiedenis staan auf dem B. der Geschichte stehen; vgl. botertje.
bodemmen, h. (ein Faß) ausböden, böden, ver-böden.
bodemmerij, v. Bodmerer; geld op b. Bodmerer-geld; geld op b. opnemen Geld auf B. leihen, ein Schiff verböden. **bodemmerijbrief**, m. Bod-mererbrief.
bodemmerijgever; ~nemer Bodmerer|geber (Bod-merer); ~nehmer (~schuldner).
bodemhout, o. (Faß)Bodenholz. **bodeminzin-king**, v. Bodenentung. **bodemloos** bodenlos; b. ze afgrond b. e Tiefe. **bodemoppervlak**, o. (v. wagens) die Ladefläche. **bodemverheffing**, v. Bodenberhebung.
bodin Botin.
body zie boddie.
boel buh, pah, puh! geen b. of ba zeggen nicht musen, kein Sterbenswörtchen sagen; hij weet van b. noch ba er ist frohdumm, ist ein Ein-faltspinsel, ein Schafstopf.
boeba zie boeman.
Boeddhabeeld, o. Buddhahild. **Boedd(h)aisme**, o. der Buddh(a)ismus. **Boeddhist** Buddhist.
boedel, m. Hab und Gut; das Bestigum, das Gut, das Inventar, das Mobiliar; („erfenis“) die Erbschaft, Nachlaß, die Hinterlassenschaft; vgl. aanvaarden, failliet, vordering.
boedelafstand, m. (bij erfenis) die Erbschafts-abtretung, (bij faillissement) die Zession, die Forderungsabtretung. **boedelbeheerder** Kon-furs-, Massenverwalter. **boedelberedderaar** zie boedelredder. **boedelbeschrijving**, v. (abstr.) Inventarisation, Bestandsaufnahme; onder voor-recht van b. zie beneficie; (de lijst) das Erb-schafts-, das Güterverzeichnis, das Inventar-(ium). **boedelredder**, ~scheider Testaments-volltreder; (bij faillissement) Konfurs-, Massen-verwalter. **boedelscheiding**, v., ~verdeling, v. (alg.) Auseinandersehung, (biz.) Erbteilung, Nachlaßauseinandersehung, Nachlassenschafts-vertelling. **boedelverveiling**, v. Nachlaßauktion.
boef (Spig)Bube, Schurke, Halunke, Schuff; (in gevangenis) Zuchthäusler, Sträfling; (student niet korpslid) Hint, Wilde(r), das Kamel.
boefachtig bübisch.
boefje, o. (scherts.) Schaff, Schelm; (ernstig) kleiner (junger) Spigbube.
boeg, m. Bug (eines Schiffes); (bij 't roeien) Buggast; (we hebben) nog heel wat voor den b.

- noch viel zu tun, vor der Klinge, durchzumachen; ('t schip) over een andere b. wenden auf einen andern Bug wenden; (*fig.*) iets over een anderen b. wenden (goolen) eine Sache anders angreifen, anfangen, einer Sache eine andere Wendung geben; iem. (dwars) voor den b. komen einem in die Quere kommen.
- boeg|anker**, o.; ~band, m.; ~houten, mv. der Buganker; das ~band; ~hölzer.
- Boegineesch** bugineesisch. **Boeginees** Buginese, Bugise.
- boeg|lam** (*van paarden*) buglamh.
- boeg|lijn**, v. das Bugliertau.
- boeg|seeren**, h. bugseeren, ins Schlepptau nehmen, schleppen; (*fig. ook*) bugseeren, lotsen.
- boeg|seerder** Bugseierer (*man en boot*).
- boeg|seer|boot**, v.; ~lijn, v. (~touw, o.) das Bugseerboot (der ~dampfer); ~tau.
- boeg|spriet**, m. das Bugspriet; (*gym.*) Schwebebaum. **boeg|sprietkussen**, o. die Bugsprietbade.
- boeg|spriet|loopen** (*volks|spel*), o. Schwebebaumlaufen.
- boeg|stag**, o.; ~stuk, o.; ~tent, v.; ~water, o. Bugstag; ~stük; das ~zelt; ~wasser.
- boeha**, o. der Lärm, der Tumult; veel b. over iets maken viel Lärm über (Uff.), viel Aufhebens von etw. machen.
- boehamaker** Schreier, Wichtigtußer.
- I. boel** (*om te binden*), v. fessel; (mv.) fesseln, Ketten, (*edele taal*) Bande; (*hand-, beenb.*) Hand-, Bein fessel, ~schelle; in de b. .en slaan, klinken in fesseln (Ketten, Bande) schlagen, legt; in b. .en (*ook*) in Eisen; *vgl.* aandoen, verbreken.
- II. boel** (*baken*), v. Boje, Bate; een kleur als een b. hochrote Gesichtsfarbe; hij kreeg een kleur, hoofd als een b. er wurde purpurrot, eine heftige Rüte stieg ihm ins Gesicht; een b. maken (*sport*) eine Boje runden.
- I. boelien** (*binden*), h. fesseln (*ook fig.*); *vgl.* „in b. .en slaan“ (*onder boei I*) en aandoen; de toebehoorders b. die Zuhörer f.; een b. .d boek ein f. .des, spannendes, unterhaltenbes Buch; een b. .de rede (*ook*) eine hitreißende Rede; de tong b. die Zunge lähmen.
- II. boeien**, h. (*een schip*) bujen, *vgl.* opboeien.
- boeier**, m. Bojer, die Luftschiff.
- boeilijn** *zie* boelijn. **boeiplank**, v. (*schip*) Bordpflanze. **boeireep**, v. das Bojereep, Bojeleine.
- boeisel**, o. die Verschalung, die Bretterbekleidung (eines Schiffes).
- boek**, o. Buch (*ook koopmansboek en boek papier, bladgoud*); 't Gulden B. das Goldene Buch; oud, stoffig b. (*ook*) (alter) Schmötter; waardeloos, oud b. (*ook*) die (alte) Scharlete; koopman in oude b. .en Antiquar, Büchertrödler; te b. stellen zu Buch, zu Papier bringen, auf-, nieder schreiben; men zou er een b. over kunnen schrijven darüber ließe sich (könnte man) ein B. schreiben; altijd met zijn neus in de b. .en zitten immer über den Bücherrücken hocken; hij spreekt als een b. er redet (spricht) wie ein B.; dat spreekt als een b. das versteht sich von selbst, das ist sonnenklar; een b. met zeven zegelen ein Buch mit sieben Siegeln; de vijf b. .en Mozes die fünf Bücher Moysis; de b. .en houden die Bücher führen (halten); bij iem. in 't b. staan bei einem im (zu) B., in der Arbeit stehen; te b. staande vorderingen Buchforderungen, Außenstände; de gebouwen staan voor f. . . te b. die Gebäude stehen mit fl. . . zu (im) B.; hij staat te b. als (voor) . . . er ist bekannt als (für), man hält ihn für . . .
- hij staat hier goed te b. er steht (ist) hier gut angeschrieben; *vgl.* boekje.
- boek|aankondiging**, v. Bücheranzeige, „vom Büchertisch“, „neue Bücher“.
- boek|achtig** steif, buchähnlich, wie ein Buch.
- boek|anker** Bufanier.
- boek|band**, m. (Buch)Einband. **boek|beoordeelaar** Rezensent, Bücherrichter. **boek|beoordeeling**, v. Rezension, Besprechung, Beurteilung. **boek|beschouwing**, v. Bücherchau. **boek|beslag**, o. Beschläge.
- boek|binden**, o.; ~binder; ~binderij, v. Buchbinden (die ~binderei); ~binder; ~binderei.
- boek|binders|linnen**, o. Buchlinnen, ~leinen.
- boek|keel**, v. Büchertelle, Studier-, Arbeitsstammer, das ~stübchen. **boek|deel**, o. der Band.
- boek|druk|kint**, m. die Druckerstätze. **boek|drukken**, o. Buchdrucken, die Buchdruckerei; de kunst van b. die Buchdruckerkunst.
- boek|druk|ker**; ~kerij, v.; ~kersleerling; ~kunst, v.; ~pers, v. Buchdrucker; ~eret; ~erlehring; ~ertunft; ~preffe.
- boek|boom**, ~noot *zie* beuke . . .
- boek|ge|gek**; ~geleerdheid, v.; ~hanger, m.; ~kast, v. Bücherharr; ~gelehrsamkeit; ~regal (das ~gestell, das ~brett); der ~schranf.
- boek|kennis**, v. Büchertennnis, ~funbe; (*ook „kennis uit boeken“*) Büchertennnisse.
- boek|kist**, v. Büchertiste, (*oudw.*) ~truhe. **boek|kraam**, v. der Büchereiland, („gedoe“) der Büchertam. **boek|legger**, m. das Buch-, Leser-, Wertzeichen.
- boek|lief|hebber**; ~liefhebberij, v.; ~lijst, v.; ~maker; ~markt, v. Bücherliebhaber (~freund); ~liebhaberei; das ~verzeichnis; ~macher; der ~markt.
- boek|molen**, m. drehbares Büchergestell.
- boeken**, h. (*hand.*) buchen, eine Buchung machen, (in das Buch, in die Bücher) eintragen; (einen Posten) buchen, eintragen, auführen; (*alg.*) aufschreiben, verzeichnen; op nieuwe rekening b. auf neue Rechnung vortragen.
- boeken . . . zie** boeke . . .
- boek|ende|brij** enz. *zie* boekweitebrij enz.
- boek|e|plank**, b.; ~praatje, o.; ~rek, o. das Bücherbrett (das ~fach); der ~schwab; gestell (~regal).
- boek|erij**, v. Büchersammlung, Bibliothek.
- boek|e|schrijver**; ~stalletje, o.; ~taal, v.; ~tasch, v. Bücherschreiber; der ~taand; ~sprache; ~tasche (~mappe, Schultasche).
- boek|e|verzamelaar** enz. *zie* boekverz. . . . **boek|e|wijsheid**, v. Bücherweisheit, ~gelehrsamkeit.
- boek|eworm**, ~wurm, m. Bücherwurm.
- boek|erig** buchähnlich, Bücher . . .
- boek|ge|leerde**; ~geleerdheid, v.; ~geschenk, o. Buchgelehrte(r); ~gelehrsamkeit (Büchergelehrsamkeit); ~geschent.
- boek|handel**, m. (*alg.*) Buchhandel; (*zaak ook*) die Buchhandlung; tweedehandsche, oude b. das Antiquariat; heurs voor den b. Buchhändlerbörse. **boek|handelaar** Buchhändler.
- Boekhara**, o. Buchara, Boshara, Boshara.
- I. boek|houden**, h. Buch führen, Buch halten, die Bücher führen, die Buchhaltung führen.
- II. boek|houden**, o. die Buchführung, die ~haltung; enkel, dubbel (Italiaansch) b. einfache, doppelte (italienische) Buchführung, ~haltung.
- boek|houder** Buchhalter, ~führer; betrekking van b. Buchhalterstelle; b. bij verschillende personen Wanderbuchhalter; b. van de rederij Schiffsdiskonent, ~direktor, Korrespondentreeber.

- boekhoudersbetrekking**, v., ~plaats, v. Buchhalterstelle.
- boekhouding**, v. Buchführung, ~haltung. **boekhoudmachine**, v. Buchführungsmaschine.
- boeking**, v. Buchung, Eintragung.
- boekjaar**, o. Geschäftsj., Rechnungsjahr.
- boekje**, o. Büchlein, Büchlein; een b. van iem. opendoen jems. Sündenregister afdrukken; buiten zijn b. gaan seine Befugnis (Kompetenz) überschreiten, sich Übergriffe erlauben; dat is buiten zijn b. das gehört nicht zu seiner Kompetenz, das schlägt nicht in sein Fach; dat staat niet in mijn b. (ook) das geht mich nichts an, fenne ich nicht, damit beschäftigt ich mich nicht.
- boekpens**, v. der Blättermagen, der Pfalter, das Buch. **boekschuld**, v. Buchschuld.
- boeksk(e)n**, o. Büchlein.
- boekstaven**, h. zu Buche bringen, aufschreiben, verzeichnen.
- boekstring** (ZN.), m. zie bokking.
- boekverkooper** Buchhändler; vgl. boekhandelaar. **boekverkoop**, v. Bucherauktion. **boekversiering**, v. der Buchschmuck.
- boekvertrek**, o.; ~verzamelaar; ~verzameling, v. die Bücherstube (die Bibliothek, Studierzimmer); ~sammeler; ~sammeling.
- boekvink**, m. Buchfink.
- boekwaarde**, w. der Buchwert.
- boekweit**, v. der Buchweizen. **boekweitbloem**, v. (eig.) Buchweizenblume; („meel“) das Buchweizenmehl, das Heidefort.
- boekweite|brij**, v.; ~gort, v.; ~meel, o. der Buchweizen|bri; ~gruïse (Heidegruïse); ~mehl.
- boekwerk**, o. Buch, Werk. **boekwinkel**, m. Buchladen, die Buchhandlung. **boekworm**, m. Bücherwurm (eig. en fig.).
- I. **boel** (koll.), m. die Menge, die Masse; (hij heeft) een b. geld eine Masse Geld; (dat kost me) een b. geld (ook) ein schweres Geld, einen Haufen G., ein Heidegeld; (dat is) een mooie b. l. (v. r.) eine schöne (saubere) Wirtschaft, Geschichte! een wilde b. eine tolle Wirtschaft, Heidenwirtschaft; den b. in de war sturen die Geschichte (das Spiel) verderben, die Suppe versalzen; (ik heb nog) een b. te doen vollauf zu tun, alle Hände voll zu tun; pak in den b. l. pade beine Siebensachen! (wat kost) de heele b. ? der ganze Kummel, Schwinbel?
- II. **boel** (persoon) Liebte(r); Geliebte(r); Buchle.
- boeldag**, m. Versteigerung-, Auktionstag.
- boeleeren**, h. (om iets) buhlen (um etw.).
- boelgoed**, o. (knkr.) Inventar, Mobiliar, Mobilien (Pl.); (abstr.) **boelhuis**, o. die Versteigerung, die Auktion.
- boelijn**, v. Bullen.
- boelkenskruid**, o. der Ader-, Odermennig, der Hirschlee, der Wasserhanf.
- boeltje**, o.; zijn b. pakken seine Siebensachen packen, sein Bündel schnüren; ook bij boel II.
- boem!** bums!
- boeman** Rinderfresser, Buchb., Buchmann, Popanz.
- boemel**: aan de b. zijn, zie boemelen. **boemelaar** Bummeler, (ongunstiger) Nachschwärmer, Schwemler.
- boemelen**, h. bummeln, schwemeln, hiederlich sein, lumpen.
- boemeltrein**, m. Bummel-, Personenzug.
- boemerang**, m. das (der) Bumerang, die Rehrwederteule.
- boenborstel**, **boender**, m. die Bohner-, Scheuerbürste, Bohner; (schrobbeering) Wischer, Auspußer; (niet-korpslid) Fink, Kameel; (lomperd) Tölpel, Grobian.
- boenen**, h. (met was) bohne(r)n, wischen; („schoon maken“) Scheuern, schrubben; (ZN. ook) abfärben.
- boen|lap**, m.; ~was, o. Bohnlappen; ~wachs (Polierwachs).
- Boeotië**, o. Bötien. **Boeotiër** Bötier. **Boeotisch** böotisch.
- boer** Bauer, Bauers-, Landmann; (krt.) Bube, (D. spel) Unter, Wenzel; met 't pak den b. opgaan mit dem Pack zu Lande geh(e)n; Transvaalsche B. Transvaaler Bur; („oprisping“) Rülps; lompe b. (fig.) Bauer, Grobian, Rülpel; een b. laten rülpsen; op den b. leven auf Regimentsunföken leben; op den b. loopen auf dem Wurfwagen, auf der Wurfr. reiten; wat weet een b. van saffraan was verheft der Bauer von Pomeranzen, was weiß der Döcse vom Sonntag, was nützt der Ruh Mustate?
- boerachtig** bäu(e)rlich.
- boerde** zie boert.
- boerderij**, v. ('t bedrijf) Bauernwirtschaft; ('t huis enz.) das Gehöft, der Hof, das Bauerngut, das ~wesen.
- boeren...** zie boere...
- boerearbeider** Land-, Feld-, Aderarbeiter.
- boerebedrieger** Bauernfänger, Schwindler.
- boerebedrijf**, o. die Bauern-, Land-, Aderwirtschaft. **boerebedrog**, o. die Bauernfängererei, der Schwindel. **boerebond**, m. Bauernbund.
- boereboon**, v. Sau-, Pferde-, Ader-, Buffbohne.
- boere|boter**, v.; ~brood, o.; ~bruiloft, v.; ~dans, m.; ~deern(e); ~dochter Bauern|butter (Landbutter); ~brot(Landbrot); ~hochzeit; ~tan; ~dirne (das ~mädchen); ~tochter (das ~mädchen).
- boere|dorp**, o.; ~dozijn, o.; ~dracht, v.; ~erf, o. Bauern|dorf; ~dujzend (dreizehn); ~tracht; der ~hof.
- boere|herberg**, v.; ~hoeve (~hofstede), v.; ~huis, o. das Bauern|wirtschaus (~schenke); der ~hof (das ~gut, das Gehöft); ~haus.
- boerejasmijn**, v. der gemeine Gertenstrauch, der Pfeifenjasmijn, deutscher Jasmin.
- boerejongen** Bauernfnabe, ~junge. **boerejongens** (drank) der Rosinenbranntwein.
- boere|kaffer**; ~kar, v.; ~kermis, v. Bauern|kaffer (~lummel); der ~larren (der ~wagen, der Ader-, Landwagen); ~firmeß (Kirchweih).
- boerekers**, v. das Täfel-, Pfennigtraut.
- boere|kiel**, m.; ~kinkel; ~knaap; ~knecht Bauern|fittel; ~lummel (~flegel, Arote, Rülpel); ~fnabe; ~fnecht (Aderfnecht).
- boere|kool**, v. der Kraus-, Winter-, Grünfohl.
- boere|kost**, m.; ~krijg, m. die Bauern|kost; ~krieg (vgl. ~oorlog).
- boerelattijn** (ZN.), o. Rüchentein. **boereleenbank**, v. (ländlicher, Raiffeisen) Darlehenskassenverein, der Raiffeisenverein. **boereleven**, o. Bauern-, Landleben. **boerelieden**, mv. Bauersleute.
- boere|lummel**; ~meid; ~meisje Bauern|tölpel (~lummel); ~magd; ~mädchen.
- boeremensch** Bauer, Bauersmann, ~frau, Bäuerin; boeremensen, mv. Bauersleute.
- boeren**, h. Bauer sein, (als Bauer) wirtschaften Aderbau treiben; dan ga ik b. (ook) dann werde ich Landwirt; hij heeft goed geboerd (ook fig.) er hat gut gewirtschaftet; („oprispen“) rülpsen.
- boerenachtegaal**, m. Sperling, Spak; („kikker“) Frosch.

Boereoorlog, m. Bauernkrieg (in Deutſchl. 16. Jahrh.), Burenkrieg (in Südafrika ± 1900).
boerepaard, o.; ~plaag, v.; ~plaats, v.; ~pot, m. Bauernpferd (Ackerpferd); ~plage (*olk. voor bot. Ader, Haferbiſſel*); das ~gut (das Gehöft, Hofſtelle); die ~toſt.
boerepruim, v.; ~pummel; ~sjees, v. Bauernpflaume (Schlehe); ~töpel (~trampel); ~chäife.
boerestand, m.; ~stulp, v.; ~taal, v.; ~trien, v.; ~trots, m.; ~volk, o. Bauernſtand; ~hütte (in Noordholland ~wohning); ~ſprache; dumme ~magd; ~ſtolz; ~volf.
boerevrou; ~wagen, m.; ~werk, v.; ~werk, o.; ~woning, w. Bauernſfrau (Bauersfrau, Bäuerin); ~wag (Landwagen); der ~hof; die ~arbeit; ~wohning (das ~haus).
boerewormkruid, o. (*bot.*) der Rainſarn. **boerazon** Bauernjohn. **boerewaluw**, v. Rauchſchwalbe.
boerin Bäuerin, Bauersfrau. **boerinnetje**, o. Bauernmädcl.
boernoos, m. Burnus, Rappenmantel.
boersch bäu(e)riſch; op zija b. bäu(e)riſch, nach Bauernart. **boerſchheid**, v. Plumpheit, bäu-riſches Weſen.
boert, v. der Scherz, der Spaß; der Jux; [boerde der Schwan, die Schnurre, die Poſſel]; ernst en b. Ernst und Scherz.
boerten, h. ſcherzen, ſpaßen.
boertig komiſch, poſſierlich, ſpaßig, kurzweilig.
boertje, o. Bäuerlein; („*opriſping*“) der Rülps.
boeskool zie buiskool.
boet, v. (*gwst.*) der Schuppen, der Stall, der Koben.
boetbazuin, v. Bußpoſaune.
boete, v. (Geld-, Zoll)Strafe; (ſdb. auch) (Geld-) Buße; (*zedelijke*) Buße, Sühne; b. betalen Str. bezahlen; een b. oploopen in Str. kommen; op een b. van bei einer (Geld)Str. von; hij moet f 10.— b. betalen er mußte fl. 10.— Straf- geld bezahlen; b. doen Buße tun; „Schuld en B.“ „Schuld und Sühne“; *vgl.* opleggen, veroordeelen.
boetedag, m. Bußtag.
boetedoend büßend, bußfertig. **boetedoening**, v. Buße. **boetekleed**, o. Buß-, Büßkleid, ~hemd.
boeteling Büßer, Büßerin.
boeten, h. büßen; („*misdaad, zonde door anders te leven goedmaken, uitwissen*“) ſühnen; (etw., für etw.) b.; (ſeine Lüste) b., befriedigen; (hij moet) er zelf voor b. ſelbſt dafür b., es ſelbſt ausbaden; (ſeine Schuld, Sünden) ſühnen; (Rege) ſüßen, ausbessern; [een kwaal b. ein Ubel kurieren, heilen; (einen Mangel durch etw.) erſetzen; (mit etw.) aufwiegen; (Feuer) an- machen, anzünden].
boetgebed, o. Bußgebet. **boetgewaad**, o. Buß- gewand, ~kleid, ~hemd. **boetgezant** Buß- prophet. **boetekleed** zie boetekleed.
boetpredikatie, v.; ~prediker; ~preek, v.; ~profeet; ~psalm, m. Bußpredigt; ~prediger; ~predigt; ~prophet; ~psalm.
boetseerder Boßierer, Modellierer.
boetseeren, h. boßieren, modellieren.
boetseerhoutje, o.; ~klei, v.; ~kunst, v.; ~was, o.; ~werk, o. Boßierholz; der ~ton (plaſtiſcher Ton, der Töpfer-ton); ~kunſt (Modell- ſkunſt); ~wachs; die ~arbeit.
boetvaardig bußfertig; b. e. Magdalena büßende Magdalena. **boetvaardigheid**, v. Bußfertigkeit.
boevhende, v. Gaunerbande. **boevegezicht**, o. Zuchthäuſler-, Gaunergeſicht. **boevklok**, v. Armbünderglocke. **boevepak**, o. (*kleding*) die Zuchthäuſlertracht; (*personen*) die Gaunerbande,

~pad. **boeverij**, v. Büberei. **boevestreek**, m.; ~stuk, o. Bübenſtreich, ~ſtück. **boevetaal**, v. Gaunerſprache. **boevetronie**, v. zie boeve- gezicht. **boevetuijg**, o. Gaunerpad.
boezel, **boezelaar**, m. die Schürze.
boezem, m. Buſen (*ook voor zeeboezem*); (*v. 't hart*) die Vorkammer, Borhof, (*v. schoorsteen*) (Rauchfang)Mantel; zija hand in eigen b. ſteken in ſeinen B. greifen, die Hand in den B. ſteden; in den b. van de vergadering im Schoße der Verſammlung; verdeeldheid in eigen b. innerer Zweifel; *vgl.* a. d. d.
boezemvriend(in) Buſenfreund(in).
boezeroen, o. Arbeiterhemd.
bof, m. Schlag, Puß, Stoß; op den b. (iets doen) auf gut Glück; (dat is) een b. ein Saug- glück, Duſel, Torfel; ik heb b. ich habe Duſel, Schwein, Sau; b.! bums! (*ongesteldheid*) Mumps, Ziegenpeter.
bofsen, h. Schwein, Sau, Duſel haben; daar bof je bij dan ſtaſt du von Glück ſagen; *vgl.* geluk.
boffer, m. das Glückſtind, der Glückſpiß; (*ook „bof“*) Schwein, Saugglück, Duſel, Torfel; (*Z.N.*) Prähler.
bogen op, h. ſich rühmen (Gen.), ſtolz ſein auf (Aff.), prahlen mit; b. op zija afkomst ſich ſeiner Abkunft rühmen; („*bezitten*“) aufzuweißen haben; wij kunnen op groote ſchilders b. wir haben große Maler aufzuweißen.
bogie, v. Bogie (das Drehgeſtell).
boha zie boeha.
Boheemsch böhmisch. **Boheemsche**, v. Böhmin.
Bohemen, o. Böhmen. **Bohmer** Böhme.
Bohmerwoud, o. der Böhmerwald.
bok, m. (*dier, gym., bij biljart, schraag, straftuig*) Bod; (*v. rijtuig*) (Auſſch)Bod, Auſſcherſig; (*bijsch- tuig*) (Hebe)Bod; onbeleeſde b. Grobian, Kie- gel, Rüpel; („*brompot*“) Murrkopf, ſauerſöp- fiſcher, bärbeißiger Menſch; de b. ken van de ſchape ſcheiden die Böde von den Schafen ſcheiden (ſondern); („*fout*“) Schnitzer, Bod, die Dummheit; een b. ſchieten einen B. ſchießen, machen; b., b. stavast B. ſich feſt.
bokaal, m. Pokal.
bokachtig zie bokkig.
bokje, o. Bößchen, Bößlein; (*ook soort snip*) die Haar-, Moorſchnepfe, die Himmelsziege, der Haberbod, die Haberzide.
bokkebaard, m. Bodsbart (*i. a. b.*). **bokke- leer**, o. Bodleber.
bokken, h. boden (*v. geit; ook v. paard*).
bokkepruik: de b. op hebben boden, troßen, ſeine Mütze ſchief aufhaben. **bokkesprong**, m. Bodſprung, Rapriole; (hij kan) geen b. en maken ſeine große Sprünge machen. **bokkevel**, o. Bodfell. **bokkewagen**, m. Bodwagen.
bokkig unwiſſig, bärbeißig; ſiegelhaft, rüpelhaft.
bokkigheid, v. unwiſſiges Weſen, Bärbeißigkeit.
bokking, m. Büd(l)ing; (*fig.*) Auspußer, Rüffel.
bokkinghang, m. Räucherplag.
boks, v. (*gwst.*) Hoſe (*of* Pl. Hoſen), Buchſe.
boksbaard, m. Bodsbart (*i. a. b.*). **boksbeugel**, m. Schiagring. **boksboon**, v. (*gele lisch*) Waſſer- ſchwertlilie; (*lupine*) Wolfsbohne; (*waterdrie- blad*) Zottelblume, der Bitterlee. **boksdorn**, m. Bodsdorn, Teufelszwirn.
boksen, h. boxen, fauſtſtampfen; 't b. der Fauſtſampf.
bokser Boxer.
bokshandschoen, m. Box(er)handſchuh.
bokshoorn, m. das Bodshorn.
boksjizer, o. zie boksbengel. **bokskampioen**, Boxmeiſter.

boksoor, o. Ziegenohr.
bokse(d)er, o. Bodleber.
bokspartij, v. Bozpartie.
bokspringen, o. Bodspringen.
bokspoot, ~voet, m. (*sig.*) Bod(s)-, Ziegenfuß; (*fig.*) Ziegenfüßler, Pan.
boktor, v. der Bodtäfer.
I. bol, m. (*meetk. lichaam, hemellichaam, glazen of ijzeren b. enz.*) die Kugel; (*v. hoed*) Boden, Kopf, die Krone, die Hutform; (*bot.*) die Zwiebel, die Bolle; (*„hoofd”*) Kopf; (*„brood”*) die Wede, das Brötchen; (*Z.N.*) (eine Art) Scheibe (zum „bollen, bospelen”); Berliner b. Berliner Pfannkuchen; Magdeburger halve b. len die Magdeburger Halbtugeln; hol over b. Hals über Kopf; ’t scheelt hem in zijn b. es fehlt ihm (es ist bei ihm nicht richtig) im Oberstücken (im Kopfe); een schrandere b. ein kluger, scharfer Kopf; een heldere b. ein heller, offener Kopf; een b. in ’t rekenen ein ganzer Kerl, Hauptkerl im Rechnen; (*scholj.*) Secht.
II. bol, *adj.* (*lens, spiegel e. d.*) konvex, runderhaben; (*„gewelfd”*) gewölbt; (Wange) rund, rundlich; (’t zeil staat b. ist geschwollen, bauscht; kind met b. le wangen (*ook*) pausbädiges Kind; b. le blaasop Pausbad.
bolachtig (*vorm*) kugelig, kugelförmig; (*bot.*) zwiebelartig.
bolbegonia, v. Knollenbegonie. **bolbliksem**, m. Kugelblitz.
bolder, m. (*schp.*) Pöller, Polder; (*Z.N.*) Scheibenwerfer, *vgl.* bol (*Z.N.*).
bolderen, h. (*„opbollen”*) aufbauschen; (*„geraas maken”*) bollern.
bolderik, v. Kornrade.
bolderwagen, m. Bolber, Bummelwagen, die (alte) Landfuße, (*„rammelkast”*) Rammel-, Rumpelkasten.
boldriehoek, m. das Kugeldreieck, sphärisches Dreieck. **boldriehoeksmeting**, v. sphärische Trigonometrie.
boleet, v. (*bot.*) der Boletus, der Röhrenschwamm.
boléro, v. der Bolero (*i. d. b.*).
bolgewas, o. Zwiebelgewächs.
bolheid, v. Wölbung, Rundlichkeit.
bolk, v. (*visch*) der Wittling, der Merlan, der Bolch.
bolgaard (*Z.N.*), m. die Roptweide.
bollebakker Weidenbäcker.
bollebof, m. (*brg.*) Baas („Meister, Chef”); Zensurer, Bolgermann („Polizeikommissar”); Portionshandlanger („Wirt”).
bolleboos Matador, Hauptkerl, (*in school*) Secht.
bollebuis stämmiger, pausbädiger Bursch.
bollehandel, m.; ~handelaar; ~kweeker Blumenzweibelhandel; ~händler; ~züchter.
bollen, h. (kugelförmig) aufbauschen; ’t bolt hem niet es gefällt ihm nicht.
bolletje, o. Kugelchen; Köpfchen usw., *vgl.* bol.
bolletjesvaren, v. der Fühl-, Roffart.
bolletriehout, o. Bolletrie, Pferdefleischholz.
bolleveld, o. (Blumen)Zwiebelfeld.
Bologna, o. Bologna. **Bolognees** Bologneser.
Bologneesch Bologneser, bolognesisch.
boloppervlak, o. die Kugelfläche. **bolplant**, v. Zwiebelpflanze, das ~gewächs.
bolrond kugelrund, ~förmig; b. gezicht kugeliges Gesicht. **bolrontheid**, v. Kugelform, ~gestalt.
bolshiff, v. (*mat.*) Kugelabschnitt. **bolsegment**, o. (*mat.*) der Kugelabschnitt, das ~segment. **bolsektor**, m. (*mat.*) Kugelabschnitt.
bolsejewis, m. Bolschewist, Bolschewist. **bolsejewis**, m. Bolschewismus. **bolsejewis**, m. Bolschewist. **bolsejewistisch** bolschewistisch.

bolstaand geschwollen, bauschtig.
I. bolster, m. die (Ruß)Hülse, die grüne (Ruß-)Schale; die Hülse (der Getreidekörner z. B.); (*fig.*) die Schale.
II. bolster (*kussen*) zie bulster.
bolsteren, h. ausfüllen.
bolus, v. der Bol, der Bolus, Farberde, Siegelerde; (*gebak*) der Bolus.
bolvariometer, m. das Kugelvariometer.
bolvorm, m. die Kugelform.
bolvormig kugelförmig; b. e driehoek das Kugeldreieck. **bolvormige-driehoeksmeting**, v. sphärische Trigonometrie.
bolwerk, o. die Bastion, das Bollwerk; der (Stadt)Wall; (*fig.*) Bollwerk, die Schutzwehr.
bolwerken, h. zustande bringen, fertigbringen.
bolworm, m. Drehwurm (der Schafe); (*fig.*) böse Laune, Grille. **bolwortel**, m. die Zwiebelwurzel.
I. bom! bums! (*v. klok*) bimbambum! (*v. trommel*) rumbidibum!
II. bom, v. [Trommel, Büchse]; großes Glas, der Humper; hij heeft een b. in er hat einen Kausch (Zopf, Spitz, Affen); een b. geld ein Haufen Geld; (hij verdient) een b. geld ein Bombengeld; (*„holle kogel”*) Bombe; als een b. uit de lucht vallen wie ein Blitz aus heiterm Himmel fallen, (*v. plotselingen gast*) herein-geschneit kommen; de b. is gearsten (*fig.*) die Bombe ist geplatzt; duizend b. men en granaten! poß Bomben und Granaten! alle Wetter! Donner und Doria! (*in een vat*) der Spund, der Zapfen; (*schip*) das Fischerboot.
bomaanslag, m. das Bombenattentat.
bombam! bimbam!
bombammen, h. läuten, bummeln.
bombarde, v. Bombarde (Steingeschütz).
bombardeeren, h. bombardieren.
bombardeervliegtuig, o. Bombenflugzeug.
bombardement, o. Bombardement, die Bombardierung.
bombarie, v.: b. maken Speffatfel, Wind machen.
bombariemaker, ~schopper Windmacher.
bombast, m. Bombast, Wortschwall, Schwulst.
bombastisch bombastisch, schwülftig.
bombazijn, o. der Bombazin, der Barquent.
bombazijnen bombazinen, Bombazin...; b. voering das Bombazinfutter.
bombeeren, h. bombieren, wölben.
bomgat, b. (*in toren*) Schallloch; (*in vat*) Spundloch; (*door een bom veroorzaakt*) Bombenloch.
bomijs, o. Söhleis. **bomketel**, m. Bombenfessel, Mörser.
bommelen, h. (*brg.*) tarreln, berlen, rühren („würfeln”).
bommen, h. [bommen, bummern, bungen], dumpf schallen, einen dumpfen Schall von sich geben; (*„galmen”*) hallen; (een vat) (zu-)spunden, zuspünden; ’t kan me niet b. ich mache mir nichts daraus, es ist mir Wurst; *vgl.* va t.
bommenwerper Bombenwerfer.
bomshuit zie bom II.
bomvrij bombenfeht, ~sicher.
bomwater, o. die Trommelfucht.
bon, m. Bon, (Gut)Schein, die Anweisung; (*van broodkaart e. d.*) die Karte.
bon-af zie goed-af.
bona fide bona fide: in gutem Glauben.
Bonaparte Bonaparte. **Bonapartist** Bonapartist. **Bonapartistisch** bonapartistisch.

bonboekje, o. Gutscheinheft, Scheinbüchjechen.
bonbon, o. Bonbon, Praline, die Pral'ne, (*gm.*) Gutsert, Zuderl.
bonbonbakje, o. der Konfetteller. **bonbondoo-**
je, o., **bonbonnière**, v. die Bonbonniere (*dit*
ook voor „keurig zaakje of kuiseje“); die Kon-
 fettbode, die ~schale, die ~bûchje.
bond, m. Bund, das Bündnis (*vgl. verbond*);
 Verein, Verband; (*zoov. als „gilde“*) die Zinning;
 (*v. mijnwerkers meest*) die Knappschafft; (der
 Norddeutsche Bund; (sozialdemokratischer) Bund,
 Verein; wielrijders-, boekdrukkersbond Rad-
 fahrer-, Buchdrucker-Verband, ~bund; b. van
 kantoortbedienden Bureaugehilfenverband; b.
 van kleermakers die Schneider-, Kleider-
 macherinnung; een b. oprichten einen Bund
 errichten, gründen; een b. sluiten einen Bund
 (ein Bündnis) schließen.
bondboek, o. Bundesbuch, der Pentateuch.
bondbreuk, v. der Bundesbruch.
bondel zie bundel.
bondgenoot; ~**genootschap**, o. Bundesgenosse
 (Verbündete(r)); die ~genossenschaft (Bündnis).
bondig bündig, fest, bestimmt; (*stijl*) bündig,
 marig, gediegen; (*antwoord*) bündig, kurz-
 gefaßt, bestimmt; kort en b. kurz und bündig;
 kort en b., je gaat kurz (und gut), du gehst.
bondigheid, v. Bündigkeit, Bestimmtheit.
bondkist, v. Bundeslade.
bondsakke, v.; ~**bestuur**, o.; ~**dag**, m.; ~
kanselier; ~**kas**, v. Bundeskassette; der ~**voorstand**;
 ~**tag**; ~**tanjer**; ~**kasse** (Verbandsf.).
bondskist (*v. d. wielrijdersbond*) der Bundes-
 kisten.
bondslied, o.; ~**raad**, m.; ~**regering**, v. Bun-
 desmitglied (Verbandsm.); ~**rat**; ~**regiering**.
bondsrjwielhersteller Verbandsfahrtradrepara-
 teur.
bondsstaat, m.; ~**troepen**, mv.; ~**vergadering**,
 v. Bundesstaat; ~**truppen**; ~**verfamling**
 (~tag).
bongerd zie boomgaard.
bonheur du jour, m. die Spiegeltrommole.
bonhomie, v. Bonhomie, Gutmütigkeit, Bieder-
 zeit.
Bonifacius Bonifaz(ius).
bonis: in b. wohlhabend; een man in b. ein
 wohlhabender, gemachter Mann.
bonjour! (*bij 't komen*) guten Tag (auch!) (*bij*
't gaan) (auf)Wiedersehen!
bonjouren, h. (einen) abfertigen, (einem) den
 Laufpaß geben; *vgl. uitbonjouren*.
I. bonk, v. das Stück, der Broden; („*been*“)
 der Knochen; („*paard*“) Krade, der Gaul;
 (*persoon*) rauher Kerl, rauher Purfche.
II. bonk, m. Stoß, Puff, Schlag, (*op de deur*)
 Schlag; (*brg.*) die Schnalle („die Lüge“).
bonken, h. klopfen, hämmern, schlagen.
bonkerig knochig.
bonket, m. die Kugel; (*ZN.*) großer Murrel.
bonkig knochig.
bon-mot, o. Bonmot, Witzwort.
bonne Bonne, Kinderwärterin, Erzieherin.
bonnefool: op de b. auf gut(es) Glück, aufs
 Geratemohl.
bons, v. der Pumps, (dröhnender) Schlag,
 Stoß; iem. de b. geven einem den Laufpaß
 geben, (einem) Liebhaber) einen Korb, den Lauf-
 paß geben; b. l. bums!
bonsen, **bonzen**, mv. (*brg.*) Erdweibeeren,
 Feldhühner („Kartoffeln“).
bonstelsel, o. Bon-, Gutscheinssystem.
I. bont, *adj.* bunt(schadig), farbig; een b. e

vliender ein bunter Schmetterling; een b. e
 tijger gefleeter, schadiger Tiger; b. paard
 die Schede; b. e kleur bunte Farbe; b. e
 kleeren bunte (farbige) Kleider; b. e menigte
 bunt(schadig) Menge; b. e rij bunte Reihe;
 b. e kraal Rebelkrähe; nu wordt 't, maak
 je 't te b. jeht wird es, macht (treibt) du es
 zu bunt, zu kraus; men noemt geen koe b.,
 of er is een vlekje aan es wird keine Kuh
 Blöße genannt, die nicht einen weißen Fleck
 vorm Kopfe hat; één b. e kraal maakt nog
 geen winter eine Krähe macht keinen Winter;
vgl. blauw, hond e. a.
II. bont (*katoen*), o. der Druffattun; b. schort
 die Blaudruckschürze, blaue Schürze.
III. bont (*nelswerk*), o. Pelzwerk, die Pelz-,
 Kürschnerware(n); (*stof, kledingstuk*) der Pelz;
 („*kraag*“) der Pelzragen; met b. gevoerd mit
 Pelz gefüttert, (*ook*) pelzgefüttert; handschoen
 met b. Pelzhandschuh.
bonten: b. kraag, mantel, muts der Pelzragen,
 der ~mantel, die ~mütze.
bontgekleurd buntfarbig. **bontgevekt** bunt-
 schadig, ~geflekt, schadig.
bontheld, v. Bunttheit.
bontjas, v. der Pelzmantel.
bontje, o. = bont II, *en* (*bij bont III*) Pelz-
 chen, der Pelzragen.
bontkleurig (bunt)farbig.
bon-ton, m. der gute Ton, die feine Lebensart;
 die feine Welt.
bontstel, o. die Pelzgarntur. **bontvel**, o. Pelz-
 fell. **bontwerk**, o. Pelz-, Rauchwerk, die Pelz-,
 Kürschner-, Rauchware. **bontwerker** Kürschner.
bonus, m. Bonus (Sondervergütung bei Ab-
 tten; Lohnzuschuß).
bonvivant Bonvivant, Lebemann.
bonzen, h. schlagen, stoßen, hämmern; op de
 deur b. an die Tür bumsen, hämmern; mijn
 hart bonst mein Herz hämmert; tegen elkaar
 b. zusammenstoßen, ~sprallen.
bonzing zie bunsing.
boodschap, v. („*bijding, mededeeling*“) Nachricht;
 (*anders*) der Auftrag; (*meer spec. door een bode,*
minder gbr.) Bottschaft; b. . pen doen Aufträge
 besorgen, Gänge, Besorgungen machen, (*voor*
't eten e. d.) einholen; iem. om een b. sturen
 einen mit einem A. fortschicken, einen einen Gang
 schicken; zijn b. goed doen es richtig bestellen,
 die Bestellung genau ausrichten, den A. richtig
 ausführen; een goede b. eine gute A., Kunde;
 ik zal u een b. zenden ich sende (schicke) Ihnen
 A.; hij liet de b. achter, dat wij niet op hem
 moesten wachten er hinterließ, wir sollten. ;
 Maria B. Maria Verkündigung; de Blijde B.
 das Evangelium (frohe Bottschaft); oppassen is
 de b. hier heißt es aufpassen; een groote,
 kleine b. doen ein großes, kleines Geschäft
 machen.
boodschaplooper Laufburfche. **boodschappe-**
mand, v. der Einholforb.
boodschappen, h. verführen. **boodschapper** Bote.
boog, m. Bogen (*i. a. b.*); pijl en b. B. und
 Pfeil; b. van een venster, van een gewelf, van
 een brug Fenster-, Gewölbe-, Brückenbogen;
 meer dan één pijl (pees) op zijn b. (in zijn
 koker) hebben mehrere Sehnen an seinem
 Bogen haben; de b. kan niet altijd gespannen
 zijn man soll den B. nicht zu sehr spannen,
 allzustraff gespannt zerpringt der B.; b. des
 hemels das Himmelsgewölbe, das Firmament.
boogerd zie boomgaard.
boogbrug, v.; ~**gewelf**, o.; ~**graad**, m.; ~**lamp**,

v. Bogenbrücke; ~gewölbe; ~grat; ~lampe.
booglampspanning, v.; ~verlichting, v.; ~weerstand, m.; ~zender, m. Bogenlampspanning; ~belychtung; ~widerstand; ~zender (Lichtbogenzender).
booglicht, o.; ~passer, m.; ~pees, v.; ~raam, o.; ~schot, o. Bogenlicht; ~zirkel; ~sehne; ~venster; der ~schuif.
boogschotsafstand, m.; ~schutter; ~stelling, v. die Bogen|schuifwette (op b. innerhalb B.); ~schuif; das ~gerüst.
boogswijze (boogsgewijze) bogenweife.
boogvenster, o. Bogenfenster.
boogvormig bogenförmig.
boogzaag (Z.N.) zie spanzaag.
boommaker Buchmacher.
I. boom, m. Baum (ook: *slagb.*, *weversb.*, *havenb.*); (*schippersb.*) (Schiffs-, Boots)Hafen, Staten, die Stange; („paal“) Pfahl; (*aan overweg*) Baum, die Barriere, die Schranke; („*dis-sel*“) die Deichsel, der Baum; (*bij slager*) Weißbaum; (*in Ind.* ook) das Zollamt; zoo hoog, sterk als een b. baumhoch, ~stark; de b. der kennisse der Baum der Erkenntnis; b. des levens B. des Lebens; een kerel als een b. ein baumhoher Kerl; aan de vruchten kent men den b. den B. erkennt man an seiner Frucht; zoo b. zoo vrucht wie der B. so die Frucht; hooge b. en vangen veel wind ein hoher B. fängt viel Wind; een b. valt niet met den eersten slag fein B. fällt auf einen Schlag, auf den ersten Streich; de kat uit den b. kijken sehen, wie (der) Hase läuft; men moet geen oude b. en verzetten ein alter B. ist schwer zu verfeigen; door al de b. en 't bosch niet zien vor lauter Bäumen den Wald nicht sehen; van den hoogten b. teren, leven von der Schnur gehen, leben; een b. opzetten (*gezellig praten*) einen Faden spinnen, einen Tempel auflegen, eine Plauderei anfangen; *vgl.* appel.
II. boom zie bodem en botertje.
boomaanplanting, v. Baumpflanzung.
boomachtig baumähnlich, ~artig; *vgl.* boomrijk.
boomagaat, m.; ~bast, m. Baum|achat; ~bast (*soms voor* ~schors die ~rinde).
boomen, h. (ein Schiff) schieben, staten; („*bab-belen*“) plaudern, schwatzen; (*weverij*) bäumen.
boome(n)rij, v. Baumreihe, ~zeile. **boomant**, v. das Propfpreis.
boomer Schieber, Stater; Plauderer; *vgl.* boomen.
boomzeel (Z.N.), m. Baumwagen. **boomgaard**, m. Baumgarten, ~hof, Obstgarten. **boomgeld**, o. Sperrgeld (am Hafen). **boomgewas**, o. Gehölz; (*vruchten*) Obst.
boomgrens, v.; ~groei, m.; ~groep, v.; ~haker (*voegel*), m. Baum|grenze; ~wuchs; ~gruppe; ~hader (~läufer, ~specht, *soms* = houthaker, *zie dit*).
boomkaan, v. der Einbaum.
boomkever, m.; ~kikvorsch, m.; ~klever, m.; ~krekkel, m.; ~kruipertje, o. Baum|läufer (Waldläufer); ~frosch (Laubfrosch); ~meiser (Blau|specht); die ~grille; ~läufer (~triebter).
boomkweker; ~kwekerij, v.; ~ladder, v.; ~leuwerik, m. Baum|gärtner; ~schule (~gärtneri, *abstr.* ~zucht); die ~lerde; ~leiter.
boomloof, o. Laub(wert).
boomloos baumlos.
boomluis, v.; ~marter, m.; ~mier, v.; ~mos, o. Baum|laus; ~marder; ~ameise; ~moos.
boomnimf, v.; ~olie, v.; ~pieper, m.; ~pik-

kertje, o. Baum|nymph (Dryade); das ~öl (das Olivenöl); ~pieper; der ~hader.
boompeje, o. Bäumchen; *vgl.* verder boom.
boomrijk baumreich, bäumig.
boomschender; ~schors, v.; ~slag, m.; ~slak, v.; ~slang, v. Baum|frevler; ~rinde (~dorfe); ~schlaag; ~schrede; ~schlange.
boomsluiten, o. die Sperrzeit (am Hafen).
boomsoort, v.; ~specht, m.; ~stam, m.; ~stomp, m. Baum|art (~gattung); ~hader (~specht); ~stamm; ~stumpf.
boomstil (Z.N.) baum|stil, regungslos.
boomstronk, m.; ~tak, m.; ~top, m.; ~ull, m.; ~valk, m.; ~varen, v. Baum|strunk; ~ast (*minder* ~zweig); ~wipfel; die ~eule; ~falte; der ~farn.
boomveil, o. der Efeu. **boomvogel**, m. Baumvogel. **boomvrucht**, v. (*voorn.*) die Baumfrucht, (*verz.*) das Obst. **boomwas**, o. (*entwas*) Baumwachs, der ~fitt; (*hars*) Harz.
boomwol, v.; ~wortel, m.; ~zwam, v. en o. Baum|wolke; die ~wurzel; der ~schwamm.
boon, v. Bohne; groote b. Aker-, Buffbohne; (dat is) een b. in een brouwketel ein Tropfen auf einen heißen Stein; ik ben een b., als 't niet waar is ich will ein Scheim, Hans heißen, wenn...; hij is in de b. en er ist ganz ver-wirrt, wirr, ist auf dem Holzweg; *vgl.* blauw I, spek.
booneakker, m.; ~bloesem, m.; ~brood, o.; ~dop, m.; ~kruid, o.; ~soep, v. Bohnen|aker; die ~blüte; ~brot; die ~schote; ~traut (Wfeffertraut); ~juppe.
boonestaak, m. die Bohnenstange; (*fig.* ook) die Hopfenstange, lange Latte. **boonestroo**, v. Bohnenstroh. **booneveld**, o. Bohnenfeld, der ~ader.
boonkoek, m. Bohnenkuchen. **boonkoning**, m. Bohnenkönig.
boontje, o. Böhnchen; b. komt om zijn loontje das Recht findet seinen Meister, böser Lat folgt böser Lohn; een heilig b. ein Augenbald.
I. boor, v. der Bohrer.
II. boor (*grondstof*), o. Bor.
boorbank, v. Bohrbank. **boorbeitel**, m. Bohrmeißel.
boord, m. („*halsb.*“) Aragen; staande b. Steh|tragen; liggende b. Umlegefragen; dubbele b. Steh|Umlegefragen; („*rand*“) der Rand; ten b. e toe bis an den Rand; (*v. rivier*) das Ufer; (*v. schip*) Bord; aan b. gaan, zijn, hebben an Bord geh(e)n, sein, haben; aan b. van de Tromp an Bord des Tromp; van b. gaan von B. gehen; langs b. liggen längs|seit(s) (eines Schiffes) liegen; iem. voortdurend met iets aan b. komen einem fortwährend mit etw. kommen, einen mit etw. belästigen, verfolgen; kom me daarmee niet aan b. bleiben Sie mir damit vom Leibe; over b. werpen, zetten, vallen über Bord werfen (*ook fig.*), setzen, fallen; aan b. klampen zie aanklampen; *vgl.* vrij.
boordband, o. Einfassband. **boordbeschermer** (*doek*), m. Aragen|schoner.
boorden, h. Bordieren, mit Worte(n) besetzen; verbrämen, (um)fäumen.
boordeknoopje, o. Aragenknopf. **boordevol** bis an den Rand voll, gefüllt.
boordje, o. (kleiner) Aragen, Arägelchen; (*aan hemdsmouw bijv.*) Bändchen, Bändchen.
boordlint, o. Einfassband.
boordplank, v. Schiffsplante, der Dahlbord.
boordsel, o. die Borte, die Tresse, der Befag,

die Verbrämung; met gouden b. s omzet mit Goldborten befest.

boorgat, o.; ~ijzer, o.; ~kever, m.; ~kruk, v.; ~machine, v.; ~meel, o. Bohrloch; ~eisen; ~fäfer; ~furbel; ~machine (der ~apparat); ~mehl.

boormossel, v. Stein-, Meerdattel. **boorschaaaf**, v. der Galzhobel. **boorschelp**, v. Bohrmuschel.

boorsel, o. Bohrmehl, ~späne (Pl.).

boort (*diamantslijpsel*), o. der Bort.

boortap, v. der Gewindebohrer. **boortoestel**, o. der Bohrapparat. **boortoren**, m. Bohrturm.

boorvergunning, v. Bohrtongestien.

boorwater, o. Borwasser.

boorworm, m. Bohr-, Pfahlwurm.

boorzalf, v.; ~zuur, o. Borzalf; die ~zäure.

boos böse, übel, schlimm, schlecht, arg; een b. **wif** ein böses Weib, eine böse Sieben; 't b. e **oog** das böse Auge; b. e **plannen** b. Absichten; b. (*kwaad, nijdig*) b. auf einen sein, einem b. sein, ärgerlich auf einen sein; b. e **gevolgen** üble, schlimme Folgen; b. e **zweer** böses (schlimmes) Geschwür; b. e **tijden** b., schlimme Zeiten; (hij is) niet **zoo** b. als hij er uitziet nicht so schlimm (böse), wie er aussieht; **zoo** b. was 't niet **gemeend** so böse (schlimm) war es nicht gemeint; b. e **streken** böse Kniffe, Streiche; b. e **luim**, bul üble, schlechte Laune; erg b. zijn sehr aufgebracht, ungehalten sein; iem. b. **maken** einen b. machen, einen aufbringen; zich b. **maken** sich ereifern, sich erbojen; de B. e der Böse, der Arge; iets is uit den b. e etw. ist nom übel; de wereld ligt in 't b. e die Welt liegt im Argen; *vgl.* geest, kijken, wereld e. a.

boosaardig (*van natuur*) böseartig; (*uit neiging en lust om te hinderen of te krenken*) boshaft.

boosaardigheid, v. Boshaftigkeit, Bosheit, Böseartigkeit, *vgl.* boosaardig.

boosdoener Übeltäter, Verbrecher, Freveler.

boosheid, v. Bosheit, der Zorn; een kind in de b. ein Kind in der B.; in de b. gekonijst in der B. verhärtet; voortgaan in de b. (ZN. *fig.*) sein Benehmen nicht ändern.

booswicht Böfewicht.

boosjer, boosor, o. (*brg.*) Roser, Rosser („Fleisch“).

I. boot, v. („*stoomb.*“) der Dampfer, das Dampfschiff, (*ook*) das Schiff; („*roei-, zeilboot*“) das Boot, der Rühr, (*minder gebr.*) der Rachen, (*voor de zee ook*) Barke; eerst in de b. keur van riemen der erste im Boot hat Wahl vom Ruder, wer zuerst kommt, mahlt zuerst; juweelen **boot(je)** (*aan een halssnoer*) Juwelenhalsketten.

II. boot (ZN.), m. das Bündel (Stachs).

bootafhouder (*fig.*) Drückerberger.

booten (ZN.), h. schlagen, klopfen.

bootgelegenheid, v. Schiffgelegenheit. **boothuis**, o. Boothaus. **bootlegger**, m. (Am.) Alkohol-, Schnapsdümmler.

bootlengte, v. Bootslänge.

bootsgezel Bootsgast, Matrose.

boots/haak, m.; ~man; ~mansluitje, o.; ~mansmaat Bootshaken; ~mann; die ~mannspfeife; ~mannsmaat.

bootsvolk, o. Schiffsvolk, die Schiffsmannschaft.

boottrein, m. Dampferzug. **bootwerker** Hafens-, Dockarbeiter.

booze *zie* boos.

bora (*koude valwind aan hooge kust*), m. die Bora.

boraciet (*een delstof*), o. der Borazit.

borat (*lichte geweven stof*), o. der Burat.

borax (*een zout*), v. der Borax.

bord, o. (*tafelb.*) der Teller; (*schoolb.*) die (Wand-

Tafel; (*voor bekendmakingen*) die Tafel, das Brett; (*dam-, schaakb.*) Brett; (*naamb. e. d.*) Schild; („*schoep*“) die Schaufel; („*bordpapier*“) die Pappe, der Karton; op 't b. schrijven an (auf) die Tafel schreiben; een b. voor 't hoofd hebben ein B. vor dem Kopf haben; diep, plat b. tiefer, flacher Teller.

Bordeaux(wijn), m. Bordeaux(wein).

bordeel, o. Bordell.

bordedoek, m. Wandtafelappen.

bordeelhouden Borbellwirt.

bordekwas, m. Aufwaspinsel.

border (*rand in tuin*), m. die Staudenrabatte.

bordereau, o. die Schlussnote; *ook* **borderel**, o. („*lijst*“) Bordereau, Verzeichnis; („*speciebriefje*“) Bordereau, der Sortenzettel; (*bij post-kwantitie*) der Postauftrag.

borderok, o. Tellerbrett.

borderel *zie* bij **bordereau**.

bordes, o. die Frei-, Bortreppe; („*balkon*“) der Balkon; („*trapporaal*“) der Absatz, der Podest; (ZN.) der Borbau; Schaubrett (eines Ladens).

bordewarmer, m. Teller-, Speisewärmer, die Wärmplatte. **bordewater**, o. Aufwaspwasser.

bordje, o. Tellerchen *uvm.* *vgl.* bord; van 't bovenste b. vom Allerbesten; *vgl.* hek.

bordpapier, o. die Pappe, der Karton, (*bb.*) der Papp(en)deckel.

bordpapieren von (aus) Pappe, von Karton, Papp., *bijv.* b. doos Pappschachtel; *vgl.* karton.

borduren, h. stiden; (*fig.*) übertreiben, flunkern; met goud geborduurd (*ook*) goldgestift.

borduuder, ~ster Stider, Stiderin.

borduurgaas, o. der Kanevas, der Stramin, die Stidgaze.

borduur/garen, o.; ~machine, v.; ~naald, v.; ~patroon, o.; ~raam, o. Stid/garn; ~maschine; ~nadel; ~muster; der ~rahmen.

borduurseel, o. die Stideret; („*kantje*“) das Befestbüchsen; (*aan gordijnen*) die Bordüre.

borduurwerk(je), o. die Stidarbeit, die Stideret.

borduur/wol, v.; ~zijde, v. Stid/wolle; ~zijde.

Boreas, m. Boreas; Nordwind.

boren, h. bohren; iem. iets door den neus b. einem etw. abtröpfen; (*mijmw.*) naar kolen, ijzer b. nach (auf) Rohle, Eisen b.; *vgl.* grond.

borg, m. (*die b. blijft*) Bürge, Garant; (*Christus*) Erlöser; („*onderpand*“) die Bürgschaft, die Kaution, die Sicherheit; („*krediet*“) Borg; (*schp.*) Borg; (*v. kley*) Ventilsänger; b. **blijven** zich b. stellen einstehen, Bürge sein, bürgen, haften, sich verbürgen, Bürgschaft leisten, gut-sagen, gutstehen; b. **stellen** Kaution stellen; een b. **stellen** einen Bürgen stellen; 't **stellen** van een b. die Bürgschaftsleistung; tweede b. Gegenbürge; ik sta u b., dat 't waar is ich hafte für die Wahrheit, stehe für die W. ein, verbürge die W.; ik sta b. voor hem ich verbürge mich, büрге, hafte für ihn; op den b. koopen, nemen, geven auf Borg kaufen, nehmen, geben.

borgen, h. borgen; b. baart zorgen borgen macht Sorgen; b. is geen kwijtschelden (lange) geborgt ist nicht geschent.

borgra, v. Borgrabe, Reserverahe. **borgspreking**, v. Gewährleistung. **borgsteller** Bürge, Garant. **borgstelling**, v. Bürgschaft(leistung), Kaution, Sicherheit; b. geven B., S., R. leisten.

borgtocht, m. die Bürgschaft, die Kaution, die Gewährleistung; b. stellen B., R. stellen; persoonlijke b. persönlich haftender Bürge;

zakelijke b. sachlijke Bürgschaft, das Kaufpfand; onder b. ontslaan auf Bürgschaft entlassen.

boring, v. Bohrung, das Bohren.

borneeren, b. bornieren, beschränken; geboren neard borniert, beschränkt.

borrel, m. das Gläschen (Schnaps, Brantwein), Schnaps, Tropfen, Schlud; (*voor 't eten*) Frühstückoppen; we zullen een b. nemen wir wollen eins nehmen, trinken.

borrelen, h. 1. sprudeln, frudeln, wallen, (*v. kokend water ook*) bullern; 2. („*drinken*“) trinfen; beim Schoppen, beim Glase sitzen; uit den grond b. zie opporrelen.

borrelflesch, v. Schnapsflasche. **borrelpraat**, m. tolles Geschwätz, tolles Zeug.

borreltje, o. Schnapschen.

borreluur, o. die Schnapsstunde.

I. borst (*lichaamsdeel*), v. Brust; een kind de b. geven einem Kinde die B. geben, ein Kind stillen; een kind aan de b. hebben (*ll*); een sterke, zwakke b. (*ll*); ik heb 't op de b. ich habe es, es liegt mir, ich leide auf der Br.; in zijn b. tintelt een heilig vuur in seinem Busen, in seiner Br. glüht ein heiliges Feuer; zij stak den brief in haar b. in ihren Busen; een hooge b. opzetten sich in die Brust werfen, sich brüsten; uit volle b. aus vollem Halse, aus voller Kehle (Brust); zich met de b. op iets toeleggen sich mit Ernst, mit Eifer auf (Aft.) legen, etw. mit Eifer betreiben; nog heel wat voor de b. hebben noch ein gutes Stück Arbeit vor der Rlinge haben.

II. borst (*persoon*) Bürsche, junger Mann, Jüngling; *vgl.* kloek.

borstaandoening, v. angegriffene Brust, Brustaffektion, das Brustübel. **borstademhaling**, v. Brustatmung.

borstader, v.; ~balsem, m.; ~beeld, o.; ~been, o. Brustader; ~balsam; ~bild (die Büste); ~bein.

borstbeklemming, v.; ~bezie, v.; ~bonbon, v.; ~boor, v.; ~drankje, o. Brustbeklemmung (~beischwerde); ~beere; das ~bonbon; ~lieter; der ~krant.

borstel, m. (*haar*) die Borste (eines Schweines, Igels); (*werktuig*) die Bürste.

borstelachtig („*stekelig*“) borstig; (*plant- en dierk.*) borstenartig.

borsteldraad, m. Bschdraht.

borstelen, h. bürfen.

borstelgras, o. Borstengras, Strohhaar, der Bodsbart.

borstelig borstig; (*baard, wenkbrauwen ook*) struppig.

borstelkrans, m. (*bot.*) Wirbelrost, die Borstenkölme, das Bettfächchen. **borstelmaker** Bürstenbinder, ~macher. **borstelrups**, v. Bürstenraupe.

borstelvormig borstenähnlich, ~artig.

borstelwink, m.; ~werk, o. Bürstenladen; die ~ware.

borstelworm, m. Borstenwurm. **borstelzak**, m. Bürstentafche.

borstglas, o.; ~harnas, o.; ~holte, v.; ~honing, m. Brustglas (die ~pumpe); der ~harnisch; ~höhle; ~honig.

borstig: b. geluid der Brustlaut; *vgl.* aam-borstig.

borstklanker, m.; ~kas, v.; ~kleed, o.; ~klier, v.; ~koekje, o. Brustkrebs; der ~kasten (der ~korb); ~kleid (Wieder); ~drüse; ~kücheldchen. **borstkreupel** (*van een paard*) buglähm.

borstkrulden, mv.; ~kuras, o.; ~kwaal, v. Brustkräuter; der ~harnisch; das ~leiden (das ~übel).

borstlap, m.; ~leer, o.; ~lijder das Brustlapp (*voor schermer* das ~leber, ~stede); ~leeder; ~frante(r) (leidende(r)).

borstmiddel, o.; ~ontsteking, v.; ~pillen, mv. Brustmittel (die ~arznei); ~entzündung; ~pillen.

borstplaat, v. (*harnas*) Brustplatte, das ~stück; (*van bode*) das ~schild; (*lekkernij*) Zuderplatte.

borstplaatje, o. Zuderplättchen. **borstplooiel**, o. die Brustfalte. **borstriem**, m. Brustriemen, ~gurt. **borstrok**, m. die Unterjade.

borstspeld, v.; ~spier, v.; ~stem, v. Brustnadel (Busennadel); der ~mustel; ~stimme.

borststrook, v.; ~stuk, o.; ~tepel, m. der Bruststreif (~falte); ~stück; die ~warze (die ~spige).

borsttering, v. Lungenwindhucht.

borsttoon, m.; ~vin, v.; ~vlies, o.; ~vliesontsteking, v. Brustton; ~flosse; ~fell; ~fellentzündung.

borstwapen (*bijb.*: *Openb. 9 : 9*), o. der Panzer.

borstwater, o.; ~waterzucht, v.; ~wering, v. Brustwasser; ~wasserhucht; ~mehr (Brüstung).

borstwervel, m.; ~wijde, v.; ~zak, m.; ~ziekte, v. Brustwirbel; das ~maß; die ~tafche; ~frantheit.

borstzuiverend brustreinigend.

borstzuivering, v. Brustreinigung.

bos, m. der (das) Büschel (Haare, Blätter, Federn); (*grootte b.*) Busch (Haar), Bund (Rohr z. B.), das Bündel (Reißig, Spargel, Rabieschen, Stroh, Federn), das Bund (Schlüssel, Stroh, Reißig, Scharren); b. stroo (*om op te liggen*) eine Schütte Stroh, Strohshütte; b. sleutels (*ook*) das Schlüsselbund; b. hout das Reißig, Holzbündel.

bosch, o. der Wald; (*poët.*) der Hain; („*ge-regeld voor de jacht, houtopbrengst of dergelijk doel onderhouden b.*“) der Forst; („*grootte uitgestrekte boschtrek*“) die Waldung; mit b. begroeid (*ook*) waldbedeet, ~bewaadsen.

boschaanleg, m., ~aanplanting, v. die Bewaldung, die Aufforstung. **boschaardbel**, v. Walderdbeere.

boschachtig waldbig.

boschanemoon, v. Baldanemone, das Windröschen. **boschbaas** Forstkauffeher. **boschbeheer**, o. die Forstverwaltung.

boschbes, ~bezie, v. Heidelbeere; (*roode*) Preiselbeere; (*blauwe*) Blau, Heidel, Schwarzbeere; (*veenb.*) Moosbeere.

boschbewoner Waldbewohner. **boschbijl**, v. das Waldbeil, das ~eisen. **boschbouw**, m. die Forstkultur. **boschbouwhoogeschool**, v. Forstakademie. **boschbouwschool**, v. Forstschule.

boschbrand, m.; ~cultuur, v.; ~distrikt, o.; ~duif, v.; ~duivel, m. Waldbrand; der ~bau (~pflege, Forstkultur); ~revier (der Forstbezirt); ~taube (Holztaube); ~teufel.

boschgeus; ~god; ~grond, m.; ~hoen, o. Waldgeuse (Buschgeuse); ~gott; ~boden (die Waldung); ~huhn.

boschje, o. Wäldchen, Gehölz, (*struikachtig*) der Busch, Gebüsch; (*poët.*) der Hain.

Boschjesman(nen) Buschmann (~männer).

boschkant, m. Waldrand, ~saum. **boschkat**, v. Waldkatze. **boschkool** zie houtskool. **bosch-liefje**, o. (*bot.*) die Hainblume. **boschmensch**, m. (*wilde*) Waldmensch; (*zo.*) Busch, Waldmensch, Orang-Utan; Schimpfane. **boschmier**,

- v. (*roode*) Waldameise; (*groot*) Buschameise.
boschmuis, v. Waldmaus. **boschneger** Buschneger. **boschnimf**, v. Waldnymphe, das ~fräulein. **boschopzichter**, m. Waldbauffeher, ~hüter. **boschnoot** (Z.N.), v. Safelnuß.
boschpad, o.; ~partij, v.; ~rank, v.; ~recht, o. der Waldpfad; ~partie; ~rebe (Weißrebe, der Hexen-, Teufelszwirn); ~recht (Forstrecht).
boschrietzanger, m. Waldrohrsänger.
boschrijk waldrig, reich bewaldet, holzreich.
boschschool, w. Waldschule. **boschspin**, v. Webgarnspinn.
boschuil, m.; ~varen, v.; ~vink, m.; ~viooltje, o. die Walbleule (~faug); der ~farn; ~fint (Buschfint); ~veücht.
boschvogeltje, o. (*bot.*) der Drant, Waldbögelein.
boschwaarts waldbwärts, waldein.
boschwachter Förster, Forstauffeher. **boschweg**, m. Waldweg. **boschwei**, v. das Forstgefäß, Forstordnung; overtreding van de h. der Forstregel. **boschwezen**, o. Forstwejen. **boschzandkruid**, o. (*bot.*) die Spelle.
bosje, o. Büschel(den) usw. *zie* bos.
Bosjesman *zie* Boschjesman.
Bosnië, o. Bosnien. **Bosniër** Bosnier. **Bosnisch** bosnisch.
Bosporus, m. Bosporus.
bosshage, o. Bostett, Luftwäldchen, der Hain.
boshschool, v. Waldschule.
bosseleeren, h. höffelieren.
bossing, v. (*tim.*) Absträgung; (*aan tapijt e. d.*) der Rand.
Boston, o. Boston (*ook 't spel*).
bostonneeren, h. Boston spielen.
I. bot (*visch*), v. der Flunder, der (Leer-, Sand-) Butt; de b. vergallen (*fig.*) das Spiel (den Spaß) verderben.
II. bot (*knap*), v. Knospe.
III. bot (*been*), o. der Knochen, Bein; daaraan veeg ik mijn b. ten (Z.N.) = ik heb er maling aan (*zie* maling).
IV. bot: b. vieren (geven) (*eig.*) abfieren, austreten; zijn lusten b. vieren seinen Lüsten die Zügel schiefen lassen (seinen Lüsten frönen).
V. bot: b. vangen voor eene verslossene Tür kommen, niemand zu Hause treffen; (*ook*) einen Korb bekommen, sich einen Korb holen.
VI. bot, *adj.* („niet scherp“) stumpf; (*v. geest*) stumpf, blöde, stumpfsinnig; b. van geest stumpf-, blödsinnig; b. tegen iets aanloopen schnurstrads, schnurgerade gegen (an) etw. anrennen; b. tegen den wind in gerade in den Wind; hij heeft 't wel wat al te b. gezegd er hat es doch etw. allzu schroff gesagt.
botaf glattweg, schlankweg.
botanica *zie* botanie. **botanicus** Botaniker.
botanie, v. Botanik, Pflanzentunde.
botanisch botanisch.
botanizeeren, h. botanisieren.
botanizeertrommel, v. Botanikerbüchse, ~trommel.
botboer Fischhändler, ~mann, ~verkäufer.
boter, v. Butter; b. (geld) bij de visch hier Geld, hier Ware, gleich (bar) bezahlen; stuk b. der Butterwed, ein Weden, eine Wede B.; gekonserveerde b. Dauerbutter; gesmolten b. (*II en*) der Butterfämalz; 't is b. aan de galg da ist hopfen und Malz verloren; met zijn neus in de b. vallen zur guten Stunde kommen, gerade zum Handfuß kommen; *vgl.* braden.
boterachtig butterähnlich, ~artig.
boterbaskets, o.; ~bieszje, o.; ~bloem, v.; ~boer; ~boor, v. Buttergebädene(s); ~wedchen; ~blume (der Fahnenfuß, Ranunkel); ~mann; der ~stecher.
boterbrief, m. (*wenk om ontslag te nemen*) blauer Bogen, blauer Brief. **boterbriefje**, o. (*vlk.*) der Trauchlein.
boteren, h. (*brood*) (mit Butter be)streichen; (*spijzen*) mit Butter zubereiten, Butter hinzutun; b. (*fig.*) buttern; 't wil niet b. es will nicht buttern, nicht recht vorstatten, nach Wunsch geh(e)n.
boterfabriek, v. Butterfabrik. **botergebak**, o. Buttergebädene(s).
boterham, v. (*meest*) das Butterbrot, (*ook vel*) Stulle, Brot, Butterfämalz; aangekleede b. belegtes (illustriertes) Butterbrot; afgelichte b. (*eig. en fig.*) abgeschlehtes Butterbrot. **boterhambordje**, o. Frühstüdteller. **boterhampapier**, o. Butterbrotpapier.
boterhandel, m.; ~handelaar; ~karn, v. Butterhandel; ~händler; das ~faß (~tonne).
boterkleur, v.; ~kleursel, o.; ~koek, v.; ~koeler, m.; ~krakeling, m. Butterfarbe; die ~schminke; der ~fuchjen; ~abfühler; die ~brezel (~fringel).
boterland, o.; ~letter, v.; ~markt, v. Butterland; der ~buchstabe (der Konjunktivbuchstabe); der ~markt.
boterpeet, v.; ~pot, m.; ~saus, v.; ~spaan, v.; ~stempel, m. Butterbirne; ~topf; ~löbe; der ~spatel (der ~stecher); ~stempel.
botertje, o. die Butter; 't is b. tot den bodem man könnte es sich nicht schöner (besser, glücklicher usw.) wünschen, der Himmel hängt (ihm, mir usw.) voller Geigen.
boterton, v. (~vat, o.); ~visch, m.; ~vlootje, o. das Butterfaß; ~fisch; die ~dofje (~fähdjen).
boterwaag, v.; ~winkel, m. (~zaak, v.); ~zuur, o. Butterwaage; ~laden (die ~handlung, das ~geschäft); die ~säure.
botheld, v. Stumpfheit; der Stumpfsinn, der Blödsinn, Beschränktheit, Schroffheit, *vgl.* bot VI.
Bothnie, o. Bottnien. **Bothnisch** bottnisch; B. e golf Bottnischer Meerbusen.
botje, o. (*visch*) kleiner Flunder, Butt; b. bij b. doen (Geld) zusammenlegen, ~schiefen; een b. vangen *zie* bot vangen *bij* bot V.
botmull, m. Gimpel, Maulaffe.
botsen, h. stoßen, schlagen; tegen elkaar b. zusammenstoßen, aneinander, gegeneinander (an)prallen, zusammenprallen; (*fig.*) an, gegen, wider etw. anstoßen.
botsing, v. der Zusammenstoß (von Zügen, Schiffen, Truppen u. ä.), (von Truppen auch) das Zusammentreffen, der Anprall; (*fig.*) der Zusammenstoß, der Konflikt (zwischen Personen z. B.); in b. komen in Konflikt geraten; in b. komen met 't reglement gegen die Dienstordnung, gegen die Vorschriften verstößen.
botskop, m. (*visch*) Bug-, Blugkopf.
bottel, v. (*v. roos*) Hagebutte; (*ovst.*) Flasche.
bottelaar Kleinhändler (mit Bier). **bottelarij**, v. Kleinhandel (mit Bier), der Flaschenbierhandel, der Bierverlag; (*schp.*) Bottlerei. **bottelbier**, o. Flaschenbier.
bottelen, h. auf Flaschen (ab)ziehen, (ab)füllen.
bottelier Kellermeister; (*schp.*) Bottelier, Proviantmeister.
botteliersmaat Botteliersmaat.
bottelroos, v. Hagelbutter, Hundrose.
botten, h. ausschlagen, knöpfen, sprossen, knöpfen treiben; (*bra.*) butten, acheln („eissen“); (Z.N.) b., z. zurück-, abprallen.

botter, m. Fiſchertahn, das Fiſcherboot.
botterik Dummerjan, Dummian, Schafſtopf, Gimpel.
botline, v. der Halb-, Zugtiefel, Stiefelette.
botveren zie bot IV.
botweg glatt-, ſchlankweg; geradezu, einfach, mir nichts dir nichts.
boud dreift; (*sterker*) led, verwegen; („vol zelf-vertrouwen“) zuverſichtlich.
boudeeren (*pruilen*), n. ſchmollen.
Boudewijn Balduin.
boudoir, o. Boudoir.
boudweg dreift, ohne Umſtände.
bouffante, v. das Halſtuch; der Schal.
bougainville, v. (*bot.*) Bougainvillea.
bougie, v. Bougie, (*ook de* Harnröhrenſonde), (*v. motor ook*) Zündlerze.
bouilloir, v. Teemaldine.
bouillon, m. die Bouillon, die Kraft-, Fleiſchbrühe.
bouillonblokje, o. der Bouillonwürfel.
boulemeubel, o. Boulemöbel.
boulevard, m. Boulevard, Ring, die Ringſtraße.
bouquet, m. das Buſett, Strauß; (*v. wijn*) die Blume, das Buſett.
Bourbon (*plaatsen.*) Bourbon; een B. ein Bourbonne. **Bourbonsch** bourboniſch.
bourgeois Bourgeois. **bourgeoisie**, v. Bourgeoisie.
Bourgogne, v. das Burgund. **bourgogne(wijn)**, m. Burgunder(wein).
Bourgondië, o. Burgund.
Bourgondisch burgundiſch; B. kruis B. es Kreuz, Andreaskreuz, Schrägkreuz.
bout, m. (*v. ijzer of hout*) Bolzen; (*v. hout ook*) Pfloſt; („*grenzel*“) Riegel; (*voor deur of raam*) die Stange, die Spantlette; (*in strijkijzer*) Bolzen, Stahl; (*ZN. „pijl“*) Bolzen; koperen b. (*brg.*) Buß, Spitzkopf, Fedel, blauer Jagdhund („Schußmann“); (*ken.* *ook* *boutje*) die Keule; een lekker b. je ein lederer Biſſen, Braten; mijn b. je! mein Hühnchen! mein Butchen!
boutade, v. Boutade: Laune; witziger Einfall.
boutjzer, o. (*eig.*) Bolzeneißen, (*in strijkijzer*) der Plättſtahl, der Bolzen.
boutje, o. zie hout en schattebout.
boutschieter Entenjäger.
I. bouw, m. (*v. koren, aardappelen, hooi; v. huis, brug e. d.*) Bau; (*v. koren e. d. spec.*) Anbau; (*v. huis e. d. ook*) die Konſtruktion; („*maaksel*“) die Arbeit, die Maſche; ſlank van b. von ſchlankem B. (Wuchs), von ſchlanker Geſtalt; de b. van een zin der B. eines Saſes, der Saßbau; b. van een nieuw huis (een nieuwe b.) Neubau; (*ZN. ook „gebouw“*) das Gebäude.
II. bouw (*akkermaat op Java*), v. der Bau.
bouwalm (*ZN.*), o. Ader(bau)gerät. **bouwbedrijf**, o. Baugeschäft, ~gewerbe. **bouwbegroting**, v. der Bauanſchlag. **bouwbenoedigheden**, mv. der Baubedarf. **bouwblok**, o. (*uit bouwdoos*) der Baufluß. **bouwcommissie**, v. das Bauamt, ~deputation, der ~auſchuß; das ~kollegium; lid van een b. der Bauat.
bouwcontract, o. der Bauvertrag. **bouwoopenratie**, v. Baugenoffenſchaft. **bouwerediet**, o. der Baufredit. **bouwdoos**, v. der Bauſtafen.
bouwen, h. bauen; aan een kerk b. (!); op zand(grond), op iem. b. auf (den) Sand, auf einen b.; (de) zee b. die See b., das Meer befahren, zur See fahren; zee kunnen b. ſeefüchtig ſein.
bouwer (Er)Bauer; (*landbouwer*) Landmann; (*aannemer*) Bauunternehmer; (*die een huis laat*

bouwen) Bauherr. **bouwerij**, v. das Bauen, das Bauſach; (*ook*) der Land-, Aderbau.
bouwgereedschap, o. Baugerät. **bouwgrond**, m. Aderboden, das ~land; (*voor gebouwen, de soort*) Baugrund (*ook* Pl. Baugründe), (*de plaats*) die Baufläche, ~platz, die Bauſtelle. **bouwheer** Bauherr. **bouwhoeve**, v. der Bauernhof.
[bouwhut, v. Bauhütte].
bouwkeet, v. Bauhütte. **bouwknecht** Aderknecht. **bouwkosten**, mv. Baukoſten.
bouwkunde, v. Baukunde, ~kunft, Architektur.
bouwkundig bauverſtändig; b. .e school Bauſchule, ~afademie; b. .e vakschool Baugewerſchule; b. ingenieur Bauingenieur.
bouwkundige; ~kunst, v.; ~kunstenaar Bauverſtändige(r) (~kundige(r), Architekt); ~kunft; ~künstler (Architekt).
bouwkunſtig baukunſtleriſch, architektoniſch.
bouwland, o. Aderland, der ~boden. **bouwlieden**, mv. (*voor huizen*) Bauleute, ~handwerker; (*voor 't land*) Aderbauer, ~leute. **bouwluſt**, m. die Bauluſt, die ~ſucht. **bouwmaatschappij**, v. Baugesellſchaft. **bouwman** Adermann, ~bauer; Baumann, ~handwerker; (*vgl. bouwlieden*).
bouwmannetje, o. weiße Waſchtelze, Adermännchen.
bouwmaterialen, mv.; ~meester; ~ondernemer; ~orde, v.; ~permisſie, v. Baumaterialien; ~meiſter (Architekt); ~unternehmer; der ~ſtil; ~genehmigung.
bouwplan, o.; ~politie, v.; ~rijp; ~steen, m.; ~ſtil, m. der Bauplan (*v. stad, wijk, straat* der Bebauungsplan); ~polizei; b. . .reif; ~ſtein; ~ſtil.
bouwſtof, v.; ~terrein, o.; ~toezicht, o.; ~trant, m. das Baumaterial (der ~ſtoff); ~terrein (~gelände, die ~ſtelle, der ~platz, die ~fläche); (*voor rijks- en gemeentegebouwen*) ~amt (*anders* die ~polizei; *partikulier* die ~leitung); die ~art (~ſtil).
bouwvak, o.; ~val, m. Bauſach (~gewerbe); ~ſail (Ruine).
bouwwaſtig bauſällig; (*grijsaard*) hinſällig.
bouwwaſtigheid, v.; ~vereening, v.; ~vergunning, v. Bauſälligkeit, *vgl.* ~vaſtig; der ~verein; ~verlaubnis (~genehmigung).
bouwverordening, v.; ~werk, o.; ~wezen, o.; Bauordnung; ~werk (der Bau, Pl.: Bauten); ~weſen.
bouwwoede, v.; ~zucht, v.; Bauhut; ~ſucht.
I. boven, *prep.* über (Dat. u. Akk.); oberhalb (Gen.); b. iem staan, wonen ü. einem ſtehen, wohnen; 't raam b. de deur das Fenſter ü. der Tür; 't klonk b. den storm uit es ſlang ü. den Sturm hinaus; (de hand) b. de oogen houden ü. die Augen halten; (de uitgaven) gaan b. de begroting . . . überſteigen den Anſchlag; dat gaat bij hem b. alles das geht ihm ü. alles; b. allen lof verheven zijn ü. alles Lob erhaben ſein; hij is b. de 40 er iſt über 40 (Jahre hinaus); b. de gewone maat ü. das gewöhnliche Maß hinaus; er weer b. op komen wieder auf die Beine kommen, (*van een ziekte ook*) durchkommen; iem. er b. op helpen, zie bovenop; 't ligt er maar b. op es liegt nur an der Oberfläche; Arnheim ligt b. (de stad) Dordrecht Arnheim liegt oberhalb (der Stadt) D.; *vgl. verder de woorden, die met boven een uitdrukking vormen.*
II. boven, *adv.* oben; (*in Ind. ook*) droben, in die (den) Berge(n); van b. tot onder von o. bis unten; b. wonen, blijven o. wohnen, bleiben; als b. wie o.; b. aangevoerd o. angeführt

(erwähnt); naar b. opengaan sich nach o. (aufwärts) öffnen; ik ga naar b. ich gehe hinauf, nach o. (*in Ind. ook*) ich reise in die Berge; (de muur) is van b. schuin ist o. schräg; derde regel van b. dritte Zeile von o.; b. op de kast o. auf dem Schrank (*zie ook bovenop*); Hij daar b. Der o., Der dröben; alle zegen komt van b. aller Segen kommt von o.; de vaart van Arnhem naar b. die Fahrt von Arnheim aufwärts, stromauf(wärts), zu Berg; dat gaat mijn verwachting, begrip te b. das übersteigt meine Erwartung, meine Begriffe; alle moeilijkheden te b. komen alle Schwierigkeiten überwinden; die ramp komt hij nooit te b. über dieses Unheil kommt er nie hinweg; we zijn 't te b. wir haben es überstanden (übertaucht), sind darüber hinweg; alles gaat 't onderste b. alles geht drunter und drüber; *vgl.* beschrijving.

bovenaän obenan; zu oberst; b. zat 't jonge paar obenan, am Hauptende saß usw.

bovenaangehaald oben angeführt (zitiert). **bovenaardsch** (*eig.*) oberirdisch; (*fig.*) überirdisch

bovenachterkamer, v. oberes Hinterzimmer.

bovenaf: van b. von oben herab. **bovenal** vor allem, vor allen Dingen.

bovenarm, m. Oberarm. **bovenbed**, o. Oberbett, die Bettbede. **bovenbedoeld** obengebacht.

bovenbeen, o. der Oberschenkel. **bovenbewoner** Bewohner des obern Stodwerk(es).

bovenblad (*v. blaasbalg*), o.; ~bouw, m.; ~bramra, v. der Oberboden; ~bau; ~bramrahe.

bovenbrengen, h. herauf-, hinaufbringen.

bovenbroek, v. Oberhose(n). **bovenbuur** Nachbar oben. **bovendeel**, o. der obere Teil, das (der) Oberteil.

bovendek, o.; ~deur, v. Oberbed; ~tür.

bovendien obenrein; („daarenboven, buitendien“) außerdem, überdies, zudem.

bovendorpel, ~drempeel, m. (Tür-, Fenster-) Sturz; (*v. stuis*) Oberdrempeel.

bovendrijven, h. oben(auf) schwimmen; de b. de partij die (vor)herrschende Partei.

boveneinde, o. oberes Ende; (*v. tafel ook*) Hauptende. **bovengedeelte** *zie* bovendeele.

bovengemeld; ~genoemd; ~gezegd obenj erwähnt; ~genannt; ~gefast (*alle ook* obig).

bovengoed, o. Oberzeug, ~kleider. **bovengrond**, m. die Bodenoberfläche.

bovengrondsch oberirdisch; b. e. (ge)leiding o. e. Leitung, Frei-, Luftleitung; b. e. werken der Hochbau.

bovenhand, v. Oberhand; de b. hebben die D. haben; de b. krijgen, nemen die D. gewinnen, bekommen. **bovenhelft**, v. obere Hälfte. **bovenhoek**, m. Oberwinkel.

bovenhouden, h. über Wasser halten; (*anders*) oben behalten.

bovenhuis, o. Oberhaus; („bovenverdieping“) die Etage, das obere Stodwerk, die Wohnung im obern Stod(werk).

bovenin oben; b. gooien oben hineinwerfen; b. in de kast oben im Schrank.

bovenkaak, v. der Obertiefer. **bovenkamer**, v. Oberstube, das ~zimmer; *vgl.* plus. **bovenkant**, m. *zie* bovenzijde. **bovenkerk** (*galerij*), v. Emporkirche. **bovenkies**, v. der Oberbaderzahn. **bovenkleed**, o. Oberkleid, ~gewand; **bovenkleeren** Oberkleider.

bovenkomen, z. herauf-, hinaufkommen; kom b. kommen Sie herauf; (ik zal niet) hinauft.; (zijn betere natuur) kwam weer b. kam wieder nach oben; (de ongelukkige) kwam niet weer b. kam nicht mehr über Wasser.

bovenkorst, v. Oberrinde. **bovenlaag**, v. obere Schicht, Oberschicht.

bovenlaken, o.; ~land, o.; ~lander Oberlaken; ~land (*vgl.* Padangsch); ~länder.

bovenlandsch oberländisch. **bovenlast**, m. die Oberlast, die Deadlast. **bovenleer**, o. Oberleer.

bovenleiding, v. Frei-, Luftleitung, oberirdische Leitung; (*v. tram*) Oberleitung, der Fahrdrabt.

bovenlicht, o.; ~lichaam (~lijf), o.; ~lip, v. Oberlicht; der ~förper; ~lippe.

bovenloge, v. obere Loge, obere Laube. **bovenloop**, m. Oberlauf. **bovenlucht**, v. Oberluft.

bovenmate über die Maßen, überaus. **bovenmatig** übermäßig; b. e. blijdschap, vriendelijkheid außerordentliche, überschwengliche Freude, Freundlichkeit; b. rijk u., über die Maßen, außerordentlich reich.

Bovenmeer, o. der Obersee. **bovenmeester** Rektor, Schuloorsteher; (*brg.*) Zensurer („Polizeikommissar“). **bovenmenschelijk** übermenschlich.

bovenmouw, v. der Oberärmel.

bovennatuurkunde, v. Metaphysik, Übersinnlichkeitslehre. **bovennatuurlijk** übernatürlich, metaphysisch; übersinnlich.

bovenom oben herum.

bovenop oben auf, zu oberst; (*zieke*) er b. helpen durchbringen, ihm aufhelfen; iem. er weer b. helpen einem wieder aufhelfen, einem wieder auf den Damm bringen; een onderneming er weer b. helpen einem Unternehmen wieder aufhelfen, ein U. sanieren, aufbessern; er weer b. komen wieder aufkommen, wieder aufholen; (*lett.*) (hoe kom ik) daar b.? da hinauf?

bovenover oben hin-, herüber.

bovenportaal, o. der obere Flur (Abfah). **bovenraam**, o. Oberfenster. **bovenrand**, m. oberer Rand. **bovenrangen** (*th.*) obere Ränge, Reihen, Blöße.

bovenrivier, v.; B-Rijn, m.; B-rijnsch; ~rok, m. der Oberlauf; ~rhein; ~rheinsch; ~rood (Kleberrood).

bovenruimte, v. der obere Raum. **bovenschrift**, o. die Überschrift.

bovenslagsmolen, m.; ~rad, o. oberflächige Mühle; ~es Rad.

bovenst (*rel.*) ober, (*abs.*) oberst; b. e. verdieping oberster Stod; b. e. trede oberste, höchste Stufe; b. e. treden obere Stufen; b. best allerbest, vorzüglich, unübertrefflich.

bovenstaand obig, vorstehend. **bovenstad**, v. obere Stadt. **bovenstandig** (*bot., el.*) oberständig.

bovenstem, v. Oberstimme. **bovenstrooms** oberströmig. **bovenstuk**, o. Oberstück, das (der) Oberteil.

boventand, m. Oberzahn.

boventoon, m. (*eig. nat.*) Oberton; (*rd.*) die Oberwelle; den b. hebben (prädominieren, vorherrschen; den b. voeren („hoogste woord hebben“) das große Wort führen; („invloed hebben“) hij voert daar den b. sein Wort überwiegt da, gibt da den Ausschlag.

bovenuit oben aus, obenhinaus; (zijn stem klonk) er b. über alles hinaus, überbente alles; hij steekt er b. er ragt darüber hinaus.

bovenvenster, o.; ~verdieping, v. Oberfenster; das ~geschot (der ~stod).

bovenvermeld oben erwähnt.

bovenvertrek, o. Oberzimmer. **bovenvlak**, o. obere Fläche; (*v. prisma e. d.*) Deckfläche. **bovenvoorkamer**, v. das obere Vorderzimmer.

bovenwaarts aufwärts, nach oben (hin).

bovenwater, o.; ~wereld, v.; ~wind, m. Oberwasser; ~welt; ~wind.

Bovenwindsche eilanden Inseln über dem Winde. **bovenwoning**, v. Wohnung im obern Stod(werf), Etage.
bovenzaal, v. der obere Saal, Oberaal. **bovenzeil**, o. Obersegel. **bovenzijde**, v. obere Seite, Oberseite. **bovenzinnelijk** überfinnlich. **bovenzolder**, m. Oberboden.
bovist (een zwam), v. der Boviist, der Boviist.
bowl, v. Bowle; een b. maken eine B. ansetzen, brauen.
bowlen, h. bowlen.
box, v. Box (Stallversschlag für Pferde); (voor kinderen) das (Kinder)Schutzgitter; („postbox“) das (Post)Fach.
boxkalf, o. Boxkalf.
boy Bon.
boyoot, m. Boyfott.
boycotten, h. boyfottieren, ausperren.
br. (broeder, breedte Bruder, Breite). **br.** : (broeder vrijmetselaar Freimaurer, Vogenbruder).
braadaal, m. Brataal. **braadkip**, v. das Braadhuhn.
braad|lucht, v.; ~oven, m. der Braat|geruch (v. vleesch der Bratenduft); ~ofen.
braad|pan, v.; ~rooster, m.; ~spil, o.; ~split, o. Braatpfanne; ~roft; ~spil; der ~spieël.
braad|spitdraaier; ~vet, o. Braten|wender; ~fett.
braadworst, v. Bratwurst.
braaf brav, bieder, rechtschaffen, (vor)trefflich, ehrlich; een brave kerel ein (vor)trefflicher Kerl; brave ouders brave, treffliche Eltern; een b. meisje ein braves, ordentliches Mädchen; b. gehandeld! brav gehandelt! b. drinken wader, tüchtig trinken; b. oppassen sich brav, ordentlich aufführen; b., maan! brav, recht so, mein Freund! vgl. Hendrik. **braafheid**, v. Branheit, Biederkeit usw., vgl. braaf.
I. braal, m. (vooral ZN.) die Braat|schnitte.
II. braal (ZN.), v. (kuit v. 't been) Wade.
I. braak, v. („inbraak“) der Einbruch; („vlasbraak“) Breche; („omwerken en onbebouwd laten“) van een akker) Brache.
II. braak, adj.: b. liggen brachliegen (ook fig.).
braakakker, m. Brachacker, das Brachfeld.
braak|beweging v; ~drank, m.; ~ijzer, o. Brach|bewegung; ~tranf; ~effen.
braak|jaar, o.; ~land, o. Brach|jahr; ~land.
braak|loop, m.; ~machine, v.; ~middel, o.; ~neiging, v. die Brach|ruhr; ~maschine; ~mittel; der ~reiz.
braak|noot, v.; ~poeder, o. Brach|muß; ~pulver.
braaksel, o. der Auswurf.
braak|wijn, m; ~wijnsteen, m.; ~wortel, m. Brach|wein; ~weinftein; die ~wurzel.
I. braam, v. (bes en struik) Brombeere; („doornstruik“) der Dornstrauch.
II. braam (aan mes, schaar e. d.), v. der Grat, der Faden.
braambeel, ~bes, ~bezie, v. Brombeere. **braambosch**, o. der Dornbusch; Brombeergebüsch.
braamsluiper, m. (vogel) das Weißstelchen, geschwächte Grasmücke, das Müllerchen, die Zaungasmücke. **braamstruik**, m. Brombeerstrauch, die ~staube.
Brabander Brabant. **Brabant**, o. Brabant. **Brabantisch** brabantisch.
brabbelaar das Blubbermaul, Rauberer.
brabbelaarij, v. das Rauberwelsch.
brabbelen, h. plappern, faubern, fauberwelschen, blubberrn; Fransch b. Französisch plappern, rabebreschen.

brabbeltaal, v. das Rauberwelsch, der Gallimathias.
bracelet, m. das Brasselett, das Armband; (brg.) die Manschette, das Armband, das Brasselett (die „Handfchelle“).
brachy|cephaal; ~grafie, v.; ~logie, v. Brachy|cephale (Kurzopf); ~graphie (Kurz|schrift); ~logie (Kürze im Ausdruck).
braden, h. braten; hij braadt er de boter uit er macht sich gute Lage, tut sich bene; we b. hier in de zon wir b. hier in der Sonne; gebraden vleesch der Braten; gebr. rund-, kalbs-, ree-vleesch enz. der Rinder-, Kalbs-, Rehbraten usw.
brageeren, h. prahlen, bramarbasieren.
Brahmaan Brahmane.
brahmapoetra, v. (kip) Brahmaputra.
brailleschrift, o. die Brailleschrift.
I. brak, m. (hond) Brad(e), Spür-, Lauf-, Schweißhund.
II. brak, adj. brad(ig), salzhaltig; b. water Bratwasser.
brakachtig bradig.
braken, h. (intr.) sich erbrechen, sich übergeben; (tr.) (aus)brechen; (Blut) (aus)brechen, speien; (Lästerungen) ausstoßen; (Asche, Lava u. ä.) auswerfen, (aus)speien; (Fisch) brechen.
brakheid, v. Bradige(s), Salzige(s).
braking, v. das Erbrechen, das Brechen.
brakkig bradig.
brallen, h. prahlen, prangen, sich brüsten.
I. Bram Abraham; een B. ein Brabhans, Stüßer, Aufschneider; (niet ong.) ein famozer Kerl, Hauptkerl; den B. uithangen sich mopfig machen, den großen Herrn machen, spielen.
II. bram, m. (zeil) das Bramsjegel.
bramezoeker Brombeerenfucher.
bram|ra, v.; ~steng, v.; ~zeil, o.; ~zeilskoelte, v. Bram|rahe; ~stenge; ~segel; ~segelkühle.
brancard, m. Kranterforb, die Krantertrage.
branche, v. Branche, (ook) der Geschäftszweig, Handelszweig; met de b. vertrouwd branchefundig; vgl. behooren.
brand, m. Brand (ook v. sigaren, huid- en korenziekte); das Feuer, die Feuersbrunst; („brandstof“) die Feuerung, Brennstoff; in b. zetten, steken, raken, staan in Br. setzen, fteden (an)steden, anzünden, geraten, stehen; (sigaar) in b. steken anbrennen, in Brand setzen; ik zal den b. er eens in steken ich will mal anbrennen; er is b. es brennt; waar is de b.? mo ift der Br., das Feuer? wo brennt es? **uitslaande** b. Großfeuer; **plaats** van den b. Brandstätte, der ~platz; **b.! Feuer!** Feuerio! in den b. zitten in der Patfche sitzen; iem. uit den b. helpen einem aus der Klemme, aus der Patfche helfen, einen herausreißen; iem. in den b. laten einen im Stich lassen; **zoo helder** als een b. äußerst reinlich, äußerst sauber, blifsauber; (hij) heb de b. (brg.) ift beschäftigt („betrunken“); vgl. blusschen, stichten, vliegen e. a.
brand|alarm, o.; ~assurantie, v.; ~assurantie-maatschappij, v. der Feuer|lärm (‘t toestel der ~melder); ~verficherung; ~verficherungsgesellschaft.
brandbaar brennbar. **brandbaarheid**, v. Brennbarkeit.
brandbel zie ~schel.
brand|bijl, v.; ~bijt, v. das Feuer|beiß; ~wafe.
brandblaar, v. Brandblafe, ~blatter.
brandblusch|gereedschap, o.; ~granaat, v.; ~middel, o. Feuerlösch|gerät; ~granate; ~mittel.

brand|bluschoestel, o.; ~blusscher, m. der Feuerlöschapparat; ~löschër.
 brand|bom, m.; ~brief, m.; ~deur, v. die Brandbombe (das ~geschöf); ~brief; ~tür(e); („nooddeur“ der Notausgang).
 brandebourgs Brandebourgs.
 brandduur, m. die Brenndauer.
 brandemmer, m. Feuer, Löschheimer.
 [brandemoris, m. Branntwein].
 branden, b. brennen (*i. bijna a. b.*); van verlangen, ongeduld enz. b. vor Verlangen, Ungeduld usw. br.; van verlangen b. (*ook*) sich sehnen; ik ben er niet op gebrand ich habe gar keine Luft dazu, bin gar nicht darauf erpicht, brenne nicht darauf; gebrand glas gebranntes Glas; b. d. verlangen heißes Verlangen; b. de kwestie, vraag br. de Frage; br. en blaken fengen und brennen; (*Z.N.*) dat brandt niet es erlit nicht; *vgl.* bil, koffie e. a.
 Brandenburg d.
 brander, m. (*persoon en v. lamp*) Brenner; (*schip*) Brand. branderig (*reuk, smaak*) brandig, brenz(e)lig; (*ongesteldheid*) brandig.
 branderij, v. Brennerei. brandewijn, m. Branntwein. brandewijnstoker Branntweimbrenner.
 brandgas, o. Brenn-, Heißgas. brandgang, v. Brandgasse. brandgans, v. Ringel-, Baum-, Rott-, Brand-, Neergans. brandgat, o. (*v. projectiel*) Brandloch; (*in kleed bijv.*) Brennlöch.
 brandgeroep, o.; ~gerucht, o.; ~gevaar, o. der Feuerluf; der ~lärm (der ~alarm); die ~s-gefahr.
 brandgevaarlijk feuergefährlich.
 brandglas, o. Brennglas. brandgranaat, v. Brandgranate. brandhaak, m. Feuerhaken.
 brandhelder blißsauber, äußerst sauber. reinlich; blißblant.
 brandhoorn, m. die Feuerhupe. brandhout, o. Brennholz.
 brandig *zie* branderig. brandijzer, o. Brenneisen. (*v. hoefsmid ook*) Brennmesser.
 branding, v. Brandung.
 brandkas, v. Brandkassette, Feuerkassette. brandkast, v. der feuerfeste Schrank, der Kassen-, Geldschrank. brandklok, v. Brand-, Feuer-, Glocke. brandkluis, v. feuerfichere Stahlkammer.
 brandkogel, m. die Brandkugel. brandkraan, v. der Feuerhahn. brandkruid, o. (*bot.*) die Gift-rammel, Froschkraut. brandladder, ~leer, v. Feuer-, Brandleiter. brandlatuw, v. (*bot.*) der Suflattich, Sußwurz. brandlucht, v. der Brandgeruch, brandiger, brenzlicher Geruch.
 brandmeester Branddirektor, ~meister. brandmerk, o. Brandmal (*ook fig.*).
 brandmerken, h. Brandmarken (*ook fig.*).
 brandmiddel, o. Brennmittel. brandmuur, m. die Brandmauer. brandnetel, v. Brennessel.
 brandoffer, o. Brandopfer. brandolie, v. das Brennöl.
 brandpaal, m. Brandpfahl. brandpiket, o. Feuerpiket. brandpleister, v. das Brandpflaster.
 brandplek, v. der Brandfleck. brandpolis, v. Feuerversicherungspolice. brandpuist (*Z.N.*), v. brandige Pustel. brandpunt, o. der Brennpunkt, (*fig. ook*) der Herd. brandpuntsafstand, m. Brennpunktstafstand, die Brennweite.
 brandraket, v. Brandratete. brandreuk, m. *zie* brandlucht.
 brandsas, v. der Brandfaß, das ~zeug. brandschade, v. der Brand-, Feuerfchaden.
 brandschatten, h. Brandfchatten.
 brandschatting, v. Brandfchätzung. brandschel,

v. der Feuermelder, der ~anzeiger, ~alarmglocke. brandscherm, o. der Feuerorhang, der eiserne Vorhang, die (eiserne) Aurline.
 I. brandschilderen, h. emaillieren.
 II. brandschilderen, o. die Emailmalerei; (*op hout*) die Brandmalerei.
 brandschilderwerk, o. die Schmelzarbeit; die Brandmalerei; *vgl.* brandschilderen. brand-schip, o. der Brand. brandschoon äußerst rein, sauber, blißsauber; (*fig.*) nüchtern; niet b. angeheffert. brandsein, o. Feuerzeichen, der Feueranzeiger, der ~melder, Brandzeichen.
 brandslang, v. der (Sprigen)Schlauch. brandspiegel, m. Brennspiegel. brandspinozer, m. (*brg.*) die Moostuppe („Geldschrank“). brandspiritus, m. Brennspiritus.
 brandspuit, v.; ~spuitgast Feuer|sprige; ~wehrtmann (Sprigenmann).
 brandspuit|huisje, o.; ~meester; ~slang, v. Sprigenhaus; ~meister; der ~schlauch.
 brandstapel, m. Scheiterhaufen. brandsteen, m. Brandstein; (*ook voor lapis infernalis*) Höllestein. brandstichter Brandstifter. brandstichting, v. Brandstiftung, Brand-, Feuerlegung.
 brandstof, v. der Brennstoff.
 brandstofbesparing, v.; ~tijd, m.; ~trap, v.; ~uur, o. Brenn|stofferparung; ~zeit; ~treppe (Rotstreppe); die ~stunde.
 brandverf, v. das Email, die Schmelzfarbe. brandverf|schilder Schmelzarbeiter, Emaillierer.
 brandverzekering enz. *zie* ~assurantie enz.
 brandvlok, v. der Brandfled.
 brandvrij feuerficher, ~beständig, ~seft; b. e. kluis Tresor, feuerfichere Stahlkammer.
 brandwaarborg (maatschappij), v. Feuerversicherung (sgesellschaft). brandwacht, v. Brandwache. brandweer, v. Feuerwehr. brandweerkommandant Branddirektor.
 brandweerkazerne, v.; ~man; ~post, v. Feuerwehrkaserne; ~mann; ~wache.
 brandwonde, v.; ~zalf, v.; ~zool, v.; ~zwam, v. Brandwunde; ~salbe; ~sohle; der ~pilz.
 brani Prahlhans, Windbeutel; den b. uthangen prögen, (*ook*) den Froschen herausföhren: hij is erg b. er ist sehr überheblich; (*niet ong.*) tühn, tapfer, schneidig.
 branikraag, v. der Matrosentragen.
 brankalie, v. (*brg.*) der Bauplaß („Glatte“).
 bras, m. (*schp.*) die Braße; (*Z.N. ook:* „vee-voeder, slechte kost“) Fraß. brasblok, o. der Braßblock.
 brasem, m. Braßsen, Braße(n); (*fig.*) malle b. nährlicher Kauz.
 braspartij, v. Schlemmerei, Praßerei, Schwelgerei.
 braspenning (*oude munt*), m. Großfchen.
 brassard, m. die Armbinde.
 brassen, h. praßen, schlemmen; (*schp.*) praßen; scherp bij den wind b. dicht beim Winde br.; aan den wind b. auf den Wind br.; vierkant b. ins Bierfant br.
 brasser Praßer, Schlemmer. brasserij, v. Praßerei, Schlemmerei.
 brat *zie* borat.
 brauw *zie* wenkbrauw.
 bravade, v. Bravade, Praßerei.
 braveeren, h. trogen, Troß bieten.
 bravissimo bravissimo. bravo („sluipmoordenaar“) Bravo; b. l. bravo! (*de roep*) das Bravo.
 bravour, m. die Bravour.
 bravour|aria, v.; ~nummer, o.; ~stuk, o. Bravourarie; die ~nummer; ~stüd.
 brazielhout *zie* braziliehout.

Braziliaan Brazilier, Braziliaaner. **Braziliaansch** Brazilisch, Braziliaansch, Brasil. ... **Brazilisch**, o. **Brazilien**. **brasiliehout**, o. **Brazilien**, Fernambutholz, Fernambutholz.
break (spr.: *breek*), m. **Bread** (offener Wagen).
breccie (spr.: *bretsen*), v. **Brekzie** (Broden-, Trümmergestein).
Brechtje Brigitte.
breidouille, v. **Bredouille**, Bedrängnis.
breed breit; b. e. **beschrijving** ausführliche Beschreibung; b. e. **grondslag** b. e. Grundlage; b. e. **rij**, schaar große Reihe, große, b. e. **Schar**; b. **schilderen** kühn malen, einen kühnen, breiten Pinsel führen; b. e. **vlakke** b. e. weite Ebene; den b. en **weg** opgaan, *zie* b. e. **veertien**; b. e. **zijde** (v. 't *schip*) die Breitseite; 't niet b. **hebben** es nicht vollauf haben; die 't b. **heeft**, laat 't b. **hangen** wer lang hat, läßt lang hängen; in den b. e. **ausführlich**; iets in den b. e. **uitleggen** (*ook*) etw. des (langen und) breiten erläutern, auseinandersetzen; **lang en b.** over iets spreken ein langes und b. es über (Wff.) reden, etw. breittreten; **lang en b.** over iets nadenken sich etw. hin und her überlegen; 't is **zoo lang** als 't b. is das ist so br. als lang, bleibt sich gleich, ist gehüpft wie gesprungen, Gose wie Jade; b. van **opzet** großzügig, kühn; b. van **opvatting** weitberzig; *vgl.* *bijl.* hoog opzetten, *trek e. a.*
breedgerand; ~geschouderd; ~getakt **breitrandig** (~gerändert); ~schultrig; ~astig.
breedheid, v. („*uivoerigheid*“) Breite, Großzügigkeit; b. van **opvatting** Weitberzigkeit, Großzügigkeit; *vgl.* *breed*.
breedpraktig weitshweifig, breitpurig. **breedsprakigheid**, v. **Weitshweifigkeit**, **Breitpurigkeit**, Breite.
breedte, v. Breite (*ook als „baan“ v. een stof*); ter b. van een vinger in eines Fingers B., fingerbreit; aardrijkskundige b. **geographische Br.**
breedtecirkel, m. **Breitenkreis**. **breedtegraad**, m. **Breitengrad**.
breeduit breitpurig.
breedvoerig ausführlich, umständlich. **breedvoerigheid**, v. **Ausführlichkeit**, **Weitshweifigkeit**.
breedzij, v. **Breitseite**.
breefok, v. **Breitfod**.
breekal, m. en v. **Alleszerbrecher**; die **Teppertiefe**.
breekbaar zerbrechlich. **breekbaarheid**, v. **Zerbrechlichkeit**.
breekbeitel, m. (~ijzer, o.); ~proef, v. das **Brechereisen** (die ~stange, *voor kisten* der **Ristenmeißel**); ~probe (**Bruchpr.**).
breekkleijs, o. (*brg.*) (langer) **Lude**, der **Panzerheintich**, der (**Schaber**) **Bartel** („**Brechereisen**“).
breekpunt, o. die **Bruchstelle**.
breesch; (ze is) erg b. eine richtige **Teppertiefe**.
breektuig, o. **Brechgerät**, ~zeug, **breekvastheid**, v. **Zerreibfestigkeit**. **breekwals**, v. **Brech-, Quetschwalze**.
breel, v. kleine **Schwimmtonne**.
breeuwen, h. **kalfatern**; (die **Nächte**) **dichten**.
breeuwer **Kalfaterer**.
breeuwijmer, m.; ~ijzer, o.; ~stoel, m. **Kalfatierhammer**; ~eisen; die ~**bank** (~**tuhl**).
breeveertien; de b. opgaan den breiten **Weg** geh(en), unters **Zukunft** geraten, *vgl.* *baan*.
breidel, m. **Jaum**, **Zügel** (*beide ook fig.*).
breidelen, h. **zügeln**, **bezwingen**; (seine **Zunge**, **Begierde**) im **Jaume** halten; (seine **Leiden**) **schaf-**

ten **zügeln**, **bändigeln**, im **Jaume** halten usw.; (den **Mut**) **mäßigen**, **bezähmen**.
breidelloos **zügellos**. **breidelstok**, m. **Rnebel**.
breien, h. (*kousen e. d.*) **stricken**; ('t *haar*) **flechten**.
breilgaren, o.; ~gereedschap, o.; ~houtje, o. **Strickgarn**; ~gerät; die ~**scheide** (~**büschchen**).
breijuffrouw; ~**katoen**, o.; ~**koker**, m.; ~**kous**, v.; ~**machine**, v. **Strickmaschine** (~**lehrerin**); ~**garn**; die ~**scheide**; der ~**strumpf**; ~**maschine** (**Wirtmaschine**).
brein, o. das **Gehirn**, (*fig. ook*) der **Kopf**; dat komt niet uit zijn b. das kommt nicht aus seinem A., ist nicht auf seinem **Nist** gewachsen; hoe komt 't in zijn b. op? wie kommt ihm das in den **Kopf**, wie kommt er auf den **Gedanken**, wie fällt ihm das ein?
breinaald, v. **Stricknadel**.
breinaad, m. die **Stricknadel**.
breinloos (**gehirnlos**, **kopflos**).
breijpriem, v.; ~**schee** (**de**), v.; ~**school**, v. **Stricknadel**; ~**scheide**; ~**schule**.
breisteek, m. die **Strickmaschine**. **breister** **Strickerin**. **breiwerk**, o. **Strickzeug**, die **Strickerei**.
breiwol, v. **Strickwolle**. **breizak**, m. **Strickbeutel**.
brekage (*hand.*), v. der **Bruch**; zerbrochene **Ware**.
brekebeen, m. **Anfänger**, **Stümper**; („*knoeier*“) **Pfuschler**.
breken, h. (**zer-**, **entzwei**) **brechen**; (**zer-**, **entzwei**) **reizen**; (einen **Stod**, eine **Glasse**) **zerbr.**; (*Z.N. ook: grasland*) **reizen**; de kinderen b. alles .. **zerbr.** alles, **br.** alles **entzwei**; (den **Vrieden**, seinen **Eid**, sein **Wort**) **br.**; de stilte, de een-tonigheid b. das **Schweigen**, die **Einfirmigkeit** **br.**; (**glas**) **breekt 't licht** **bricht** das **Licht**; zijn **been** b. (**sich**) das **Wein** **br.**; dat **breekt me 't hart** das **bricht** mir das **Herz**, **bricht** mir das **Herz** ab; hij kan je **maken en b.** er kann dich zwischen den **Fingern** **zerbrüden**, (*fig.*) er ist dir weit überlegen; met iem. b. mit einem **br.**, sich von einem **losagen**, sich mit einem **entzweien**; ik mag een **potje** bij hem b. ich habe bei ihm einen **Stein** im **Brett**, bin bei ihm im **Lee**, bin lieb **Kind** bei ihm, kann es nicht leicht bei ihm **verschütten**; 't **verzet** b. den **Widerstand** **br.**; nood **breekt wet** **Not** **bricht** **Eisen**, **Not** kennst kein **Gebot**; b., z. **brechen**; **lichtstralen** b. **Lichtstrahlen** **br. sich**, werden **gebrochen**; (de **zon**) **breekt door** de **wolken** **bricht** durch die **Wolken**; mijn **hart** **breekt** das **Herz** **bricht** mir; (in ein **Haus**, aus dem **Gefängnis**) **br.**; de **lucht** **breekt** die **Wolken** **br. (sich)**; **golven** b. **op 't strand** **Wellen**, **Wogen** **br. sich** auf (an) dem **Strand**; 't **touw** **breekt** der **Strick** **zerreißt**, **reißt** **entzwei**; (de **vlammen**) b. uit 't **dak** **br.**, **schlagen** zum **Dach** **heraus**; 't **brekend** **oog** das **brechende** **Auge**; b. e. waar **zerbrechliche** **Ware**; *vgl.* *gebroken*, *baan*, *hoofd*, *ijs*, *ijzer*, *lans*, *nek*, *staf e. a.*
breker (*persoon en golf*), m. **Brecher**.
brekespel, m. **Spielverberber**, **Störenfried**.
breking, v. **Brechung**.
brekingslas, v.; ~**exponent**, m.; ~**hoek**, m. **Brechungsachse**; ~**exponent**; ~**winkel**.
breloque, v. **Berlode**, das **Uhrgehänge**.
brem, v. der **Ginster**; („*bezembrem*“) der **Besen**, **Bohnenstrauch**; **zoo zout** als b. **salzig** wie **Pöfel**.
Bremerhaven, o. **Bremerhaven**.
Bremraap, v. **Sonnen**, **Sommerwurz**, **büßer** **Heinrich**, der **Ersenwürger**, das **Stierkraut**.
brems, v. **Bremse**, **Pferdefliege**.
bremstruik, m. **Ginster**, die **Ginsterstaude**.
bremzout **schredlich** **salzig**, **salzig** wie **Pöfel**.

- brengeu**, h. bringen; (etw. vor den Richter) br.: 't gesprek op iets b. das Gespräch, die Rede auf (Uff.) br.; (das Gespräch auf etw. andres) hinüberleiten; (ik kon hem) er niet toe b. nicht dazu br., bewegen, bestimmen; (wat heeft u) daartoe gebracht? dazu gebracht, veranlaßt, bemogen? iem. er toe b. dat hij .. (ook) einen dahin br., daß er ..; ten einde b. zu Ende br., führen; in eere b. zu Ehren br.; aan 't weifelen, wankelen b. zum ins Wanken br.; een moda ergens b. eine Mode irgendwo einführen; zie verder de woorden die met brengen een uitdrukking vormen.
- brenger** Bringer, (meest) Überbringer; b. dezes II. dieses. **brengschuld**, v. Bringschuld.
- bres**, v. Breche; (in de gelederen) Lücke; voor iem. in de br. springen für einen in (vor) die B. springen, treten, für einen eintreten; b. schieten in B. schießen in (Uff.).
- Bretagne**, o. die Bretagne.
- breutel**, v. der Hofenträger.
- Breton** Bretonne. **Bretonsch** bretonisch.
- breuk**, v. der Bruch (i. a. b.); gewone b. gemeiner, gewöhnlicher Br.; drie en een b. drei und eine Fraktion; vgl. beklemd e. a.
- breukband**, m. das Bruchband. **breukbandmaker** Bandagist, Bruchbandmacher.
- breukig** brüchig.
- breukkruit**, o. (bot.) Bruchkraut, Laufendorn.
- breukoperatie**, v. Bruchoperation. **breuksnede**, v. der Bruchschmitt, Sernietomie.
- breuksteen**, m.; ~vastheid, v.; ~vlak, o. Bruchstein; ~festigkeit; die ~fläche.
- breukvrij** bruchfrei.
- breve**, v. das Breve, päpstliches Schreiben.
- brevet**, o. Brevet, Diplom, Patent; der Schein; (ook) die Urchrift; in b. uitgegeven akte urkundlich ausgestellte Akte; daarmee geeft hij zich zelf een b. van onvermogen damit stellt er sich selbst einen Inkompetenzschein aus.
- brevarium**, o. Brevarium, kurze Übersicht.
- brevier**, o. Brevier, Gebetbuch.
- bricoleeren** (bijl.), h. bricolieren.
- bridge**, o. Bridge.
- bridgen**, h. Bridge spielen.
- brief**, m. Brief; uw b. van den 10den Jhr Br., Ihr Schreiben, Ihre Zuschrift, Ihre Zeilen vom 10.; open b. offener Br.; b. met (aangegeven) geldswaarde Geldbr., Wertbr.; een b. spelden ein Br. stecken; (hij heeft) de oudste brieven die ältesten Rechte, Ansprüche; per b. brieflich.
- briefdrager** (Z.N.) Briefträger. **briefdrukker**, m. Briefbeschwerer. **briefgeheim**, o. Briefgeheimnis.
- briefje**, o. Briefchen, der Zettel; (geld) der Schein; iem. iets op een b. geven (eig. en fig.) einem etw. schriftlich (schwarz auf weiß) geben; b. van f 10 der Zehn gulden Schein.
- briefkaart**, v. Postkarte; gestuurdte b. illustrierte P., Ansichtskarte; binnenlandsche, buitenlandische br. P. fürs Inland, fürs Ausland; vgl. antwoord.
- briefklemmer**, m.; ~omslag, m.; ~port, o.; ~priem, m.; ~schrijver die Briefklemmer; ~umschlag; ~porto; ~sticker; ~schreiber.
- briefstijl**, m.; ~telegram, o.; ~vorm, m. Briefstil; ~telegramm; die ~form.
- briefwisseling**, v. der Briefwechsel, Korrespondenz; b. houden met in B. stehen mit, B. unterhalten mit.
- bries**, v. Bries; Röhre; zwakke matige, stijve b. flauere, mäßige, steife (stramme) Br.
- brieschen**, h. (Löwen) brüllen; (Pferde) schnauben, schnaufen; b. van woede schnauben vor Wut.
- briefvebesteller**; ~boek, o.; ~bus, v.; ~dekker, m.; ~drager (Z.N.) Briefträger (Postbote); (koopm.) ~bucht (voorbeelden der ~steller); der ~falten; ~beschwerer; ~träger.
- briefvegaarder** Postagent. **briefvehanger**, m. Briefhalter, ~hafen, die ~schnur.
- briefvehoofd**, o.; ~houder, m.; ~maal, v.; ~post, v. der Briefkopf; ~halter; der ~jad (der ~beutel; ook ~post); ~post.
- briefveregister**, o.; ~tasch, v.; ~weger, m.; ~zak, m. der Briefordner; ~tasche; die ~waage; ~jad.
- brigade**, v. Brigade.
- brigadekommandant**, brigadier Brigadenführer, Brigadier.
- brigantijn** (vaartuig) v. Brigantine.
- briggs**, m. (sld.) Korporal.
- Brigthsche** ziekte, v. Brightsche (Nieren-) Krankheit.
- Brigitta** Brigitta, Brigitte.
- brij**, v. der Brei; veel koks bederven, verzouten de b. viel Köche verderben, verfalzen den Br., die Suppe.
- brijachtig** breiartig.
- brijberg**, m. Breiberg, Berg von Schwierigkeiten; vgl. rijstebrijberg.
- brijen**, h. breiig machen; (met de keel-r spreken) schnarren; b., z. breiig werden.
- brijn**, v. Sole, das Salzwasser, der Pöfel.
- brijnkraan**, v.; ~pijp, v. der Schaumhahn; das ~rohr.
- brijpoot**, m.; ~sehotel, m. Breitopf; die ~schüssel.
- brijzelen** zie verbrijzelen.
- brik**, v. (schip) Brigg; (rijtuig) der Breaaf, der Jagdwagen; (steen) der Badstein, der Ziegelstein.
- briket**, v. das Brikett, die Preßkohle.
- briketeeren**, h. brikettieren.
- briksteen**, m. Steinquitt.
- bril**, v. Brille; (v. *privaat*) Brille, das Gefäß; (fig.) iem. een b. opzetten, b. len verkoopen (ll); door een anders b., door een gekleurde b. zien durch eine fremde, eine gefärbte Br. sehen; op den 1sten April verloor Alva zijn b. am 1. April verlor Alva seine Brill' (d. h. Den Briel).
- brilduiker**, m., ~eend, v. Brillenente.
- I. briljant**, m. Brillant.
- II. briljant** (adj.) brillant, glänzend.
- briljantine**, v. Brillantine.
- brille|doos**, v.; ~glas, o.; ~huisje, o. das Brillenfutteral (das ~etui); ~glas; ~futteral (~gehäuse).
- brillemaker**, ~man Brillenmacher, ~händler (iem. met bril ~guder). **brillemontuur** zie brilstel.
- brillen**, h. eine Brille tragen.
- brilleslijper** Brillenschleifer.
- brilshans**, v. Brillenschanze, Lunette. **brilslang**, v. Brillenschlange. **brilstel**, o. Brillengestell, die Brillen(ein)fassung.
- brink**, m. („erf") Hof(raum); (in dorp) Dorfplatz.
- brisant**: b. e stof brisanter Stoff, Sprengstoff.
- brisantgranaat**, v. Brisanzgranaat, (Spreng-)Granate.
- Brit** Britte.
- brits**, v. Britsche; (kind) voor de b. geven (einem Kinde) etw. auf den Hintern geben, den Hintern vollhauen, verpöhlen.

britsen h. den Hintern prietschen, schlagen, *vgl.* brits.
Britsch britsch.
Brittanniametaal, o. Britanniametaal.
Brittannië, **Brittanje**, o. Britannien.
broadcasting, v. der Rundfunk.
brobbelen (*Z.N.*) zie brabbelen en borrelen I.
brocaat, o. der Brofat.
broche, v. Brosche, Vorstednadel.
brocheeren, h. (*weverij: bloemen e. d. in de stof weven*) broschieren, durchwirfen; (*bbk.*) broschieren, heften.
brochure, v. Broschüre.
broddelaar Pflücker, Stümper, Sudler. **broddelarij**, v. zie broddelwerk.
broddelen, h. pflücken, stümpern, hudeeln; (*naaiwerk e. d. spec.*) prudeln.
broddelwerk, o. Pflückerei, Hudelei, Prudelei, *vgl.* broddelen.
brodden zie broddelen.
broed, o. (*alg.*) die Brut; een b. eieren (*ook*) ein Gebrüt Eier.
broedcel, v. Brutzelle. **broedel**, o. Brutei.
broeden, h. brüten (*ook fig.*); over (op) iets (zitten) b. über (auf) (Afl.) br.; *vgl.* broeien.
broeder Bruder (*ook verpleger*); b. in den Heere, in Christus Br. im Herrn, in Christo: Moravische B. s. Nährichtige Brüder; (hij is) de minste der b. en niet der geringste unter den Brüdern nicht; (hij is) de ware b. ook niet der beste Br. auch nicht; mannen b. s! Männer und Mitbrüder! b. van 't gilde Zunftbrüder; B. s des gemeenen Levens (*broederschap in de 14de eeuw door Geert Grootte gesticht*) Brüder des gemeinamen Lebens; (*spijs*) Topf, Napf; *vgl.* broertje.
broederband, m. das Brudersband. **broederdienst**, m. Bruderdienst. **broedergemeente** (*Hernhutters*), v. Brüdergemeinde.
broederhand, v; ~haat, m. Bruderhand; ~haß.
broederhuis, o. Brüder, Fraterhaus.
broederkus, m.; ~liefde, v. Bruderkuß; ~liebe.
broederlijk brüderlich.
broedermin, v.; ~moord, m.; ~moorder; ~plicht, m. Bruderliebe; ~moord; ~mörder; die ~plicht.
broederschap, v. Brüderschaft (*i. a. b.*), (*geestel. spec.*) Brüderschaft; b. drinken B. trinken, (*stud. meest*) Schmolles trinken; b. sluiten B. machen; gelijkheid en b. Gleichheit und Brüderlichkeit.
broederschool, v. Brüderschule.
broedersdochter; ~kind, o.; ~vrouw; ~zoon Brudersdochter; ~kind; ~frau; ~sohn.
broedertje, o. Sträppchen, Kräpplein.
broedertrouw, v. Brudertreue. **broedertwist**, m. Bruderswist.
broedgebied, o. Brutgebiet, ~renier. **broedhen**, v. Brutheime. **broedkool**, v. der Brutkäfig.
broeding, v. Brütung, das Brüten.
broedmachine, v. Brutmaschine, der ~apparat, der ~ofen. **broedplaats**, v. Brutort, ~stätte.
broedsch brütig.
broedsel, o. die Brut; (*soms*) Gebrüt, *vgl.* broed.
broei, m. die Brut.
broeibak, m. das Mist-, Früh-, Treibbeet.
broeien, h. brüten; (*varkens*) abbrühen; (*vaten*) ausbrühen; (*lading*) brühen; ('t hooi) broeit erijst sich, gerät in Gärung; er broeit een on-

weer es ist ein Gewitter im Anzug, es liegt eine Gewitterschwüle in der Luft; 't broeit in de lucht es ist schwül (in der Luft), es ist brüden (zum Erhitzen) heiß; op iets b. (*fig.*) über (Afl.) h.
broeiend heet erfindend heiß, brutheiß.
broeier, m. (*brg.*) Kornhase („Bagabund“).
broeierij, v. Brutanstalt, ~stätte, das ~haus, (*abstr.*) die Brütung; kunstmatige b. künstliche Brütung, Brutanstalt. **broeihitte**, v. Brutheize.
broelig schwül, drückend heiß. **broeing**, v. (*v. hooi*) Gärung; (*van varkens*) Abbrührung, (*van vaten*) Ausbrührung; (*v. lading*) Brührung; *vgl.* broeding.
broeikas, v. das Gewächshaus; warme b. das Warm-, Treibhaus; koude b. das Kalthaus.
broeikasplant, v. Treibhauspflanze. **broekool**, v. der Brutkäfig, das Seckbauer. **broemach** zie broedmachine. **broeinest**, o. die Brutstätte; b. (*v. ziekten e. d.*) Brutstätte, der Herd von Krankheiten. **broeloven**, m. Brutofen. **broelproces** (*v. hooi*), o. der Gärungsprozeß. **broesraam**, o. Treibfenster. **broeitiid**, m. die Brutzeit. **broeivat**, o. der Abbrühseffel.
I. broek (*kleedingstuk*), v. Hose, Hosen (Pl.), Beinkleider; korte b. kurze Hosen, Kniehosen; iem. wat voor zijn b. geven einen durchprügeln; in de b. komen die Hosen anbekommen; zij heeft de b. aan sie hat die Hosen an; (*paardetwig*) die Buchsen, das Hintergeschirr; iem. achter de b. zitten einem auf dem Leder, auf der Saube (Pelle), auf den Sacken sitzen, hinter einem herfein; *vgl.* pak.
II. broek (*groenland*), o. Bruch.
broekachtig bruchig.
broekbeschermer (*van fietser*), m.; ~eman; ~galg, v.; ~gesp, v. Hosenkrieger; ~trompeter (~mah); der ~träger; ~schnalle.
broekig bruchig.
broeking, v. (*schp.*) der Broof.
broekje, o. (*fig.*) Höschen; (*fig.*) der Guckindiewelt, der Niefindiewelt.
broekland, o. Bruchland, der ~boden.
broeksband, m.; ~knoop, m.; ~pijp, v. das Hosenband (der ~gurt); ~knopf; das ~bein (das ~rohr).
broekspanner, m.; ~stof, v.; ~veer, v.; ~zak, m. Hosenstrecker; der ~stoff; ~flammer (der ~halter); die ~tasche.
broer zie broeder; br.! Bubi!
broertje, o. Brüdchen; hij heeft er een b. aan dood es ist ihm (in den Tod) zuwider, etelt ihn an, damit hat er sich den Magen verborgen; *vgl.* broer, zusje.
broger, m. (*brg.*) Bunt, Gaffer („Mann“).
brok, m. Broden, das Stück; (*v. eten ook*) Bissen, (*v. brood in 't biz.*) Broden; („*fragment*“) das Fragment; hij kijkt iem. de br. ken uit den mond er zählt einem die Bissen in den Mund; een vette, lekkere b. ein fetter, leckerer Bissen; *vgl.* stuk I.
brokaat, o. Brofat.
brokje, o. Bröckchen, der Bissen, *vgl.* brok; (*sr.*) een lief b. ein sauberer Vogel, ein sauberes (nettes) Früdchjen.
brokkelen, h. en z. bröckeln.
brokkelig bröck(e)lig, („*bros*“) spröde, (*v. gebak*) knusperig.
brokken, h. broden; *vgl.* melk.
broksgewijze broden, bruchstückweise.
brokstuk, o. Bruchstück, Fragment.
brom, m. das Gebrumm(e); hij heeft een b. in er hat einen Popf, Spiß, Schwips.

Zie ook broei.

Zie ook broed.

v. *leven, den roem e. d.*) hinfällig; (v. *d. mensch*) gebrekkich, schwach; vgl. broos II.
broosheid, v. Sprödigkeit usw., vgl. broos II.
I. broos (*priem*), v. Ahle, Pfieme, der Pfiem.
II. broos, *adj.* (*beschuit e. d.*) knusperig; (*taart e. d.*) knusperig, mürbe; vgl. verder broos II.
broosheid, v. Sprödigkeit.
brouilleeren, h. brouillieren, veruneinigen, entzweien; (met mijn broer) ben ik gebrouilleerd habe ich mich entzweit, habe ich gebrochen, bin ich zerfallen.
brouillon (*klad*), o. Brouillon, die Kladde.
brouwen, h. (Bier, Essig, Brantwein) brauen; (Unheil, Böses) br., stiften, anrichten; twist b. Bündel anzetteln; er wordt weer iets gebrouwen es braut sich wieder etw.; iem. iets b. einem etw. am Zeuge fliden; (*met de keel-r spreken*) schnarren.
brouwer Brauer; waar de b. zit, kan de bakker niet liggen wo ein Brauhaus steht, kann kein Backhaus stehen. **brouwerij**, v. Brauerei; (dat brengt) leven in de b. Leben in die Bude, in den Bettelstaf.
brouwersgilde, o. die Brauerzunft, die Brauerinnung, (*oud*) die ~gilde. **Brouwershaven**, o. Brouwershaven. **brouwersknecht** Brauergeselle, ~gehülfe. **brouwerspaard**, o. Brauerepferd, der Brabant, der Hofsteiner. **brouwerswagen**, m. Bierwagen.
brouwketel, m. Braufessel. **brouwkuip**, v. der Braubottich.
brouwsel, o. (*eig.*) der (das) Bräu, Gebräu, (*fig.*) das Gemisch.
brri! brri!
brug, v. Brücke (*ook schip. en fig.*); b. van Wheatstone (*el.*) Wheatstone'sche Br.; vaste, beweegbare b. feste, bewegliche Br.; (*gym.*) der Barren; (v. *brugbalans*) Br., Plattform; (v. *strijkinstr.*) der Steg; een b. slaan, leggen eine Br. schlagen, bauen; iem. een gouden b. bouwen (*eertijds* dem Feinde) goldne Brücken bauen, (*nu*) einen besetzen; over de b. komen blechen, betappen, mit dem Gelde herausrüden; vgl. hol!
brugbalans, v.; ~boog, m.; ~bouw, m.; ~dek, o. Brückenwaage; ~bogen; ~bau; der ~belag.
Brugge, o. Brügge.
bruggebouw, m. Brückenbau.
bruggehoofd, o.; ~geld, o.; ~geman; ~legger, m.; ~leuning, v. der Brückenkopf; ~geld; ~warter; die ~bohle; das ~geländer.
Brugman: hij kan praten als B. er hat eine geläufige Zunge, er ist sehr beredt.
brugoesening, v. (*gym.*) Barrenübung.
brugopening, v.; ~pijler, m.; ~schakeling, v. (*el.*); ~vloer, m. Brückenöffnung; ~pfeiler; ~schaltung; ~belag (die ~decke).
brugturnen, o. Barrenturnen.
brugwachter Brückenwärter.
brui: al den b. („allemaal“) allesamt; (daar is) al den b. der ganze Krempel, Kram, Plunder, Rummel; ik geef er den b. van zum Senter (zum Teufel) auch! ich gebe es auf.
bruid, v. Braut; b. des hemels (*ll.*); zij is de b. sie ist Br.; sedert gisteren zijn ze b. en bruidegom (*ook*) gestern haben sie sich einjchreiben lassen.
bruidegom Bräutigam. **bruidjonker**, ~leider Brautführer. **bruidsbed**, o. Brautbett. **bruidsbouquet**, o. Brautstrauß. **bruidschap**, o. die Brauttschaft. **bruidsdagen**, mv. Brautstage.
bruidsgift, v.; ~japon, v. (~kleed, o.); ~jonker, ~koets, v. das Brautgeschenk; ~kleid; ~süßrer; der ~wagen.

bruidskrans, m.; ~kroon, v.; ~meisje, o.; ~nacht, m.; ~paar, o.; ~schat, m. Brautkranz; ~trone; die ~jungfer; die ~nacht; ~paar; ~schag (die Mitgift).
bruidssluiser, m. Brauttschleier; (*bot.*) das Schleierfraut, das Gipsfraut. **bruidstool**, m. Brauttschmud. **bruidstranen**, mv. (*drank*) die Brauttsuppe; (*bot.*) Brauttränen. **bruidsuiker**, v. Zuderbohne, ~erbse, ~mandel.
I. bruien, h. schmelzen, werfen.
II. bruien, h.: wat bruit 't mij! was kümmer't sich! was geht's mich an! brui heen! brui op! pade dich! trolle dich!
bruigom Bräutigam.
bruikbaar (v. *zaken en personen*) brauchbar, tauglich; (v. *personen ook*) anständig, (v. *zaken ook*) verwendbar. **bruikbaarheid**, v. Brauchbarkeit usw. vgl. bruikbaar.
bruikleen: in b. geven, afstaan zum Nießbrauch geben, leihweise überlassen.
brulloft, v. Hochzeit; b. vieren, houden 5. feiern, halten; van b. komt b. es wird keine 5. vollbracht, es wird eine andre erbadt; daar houden ze (Meniste) b. da wird ausgeleert.
brulloftsbed, o.; ~dag, m.; ~disch, m. Hochzeitsbett; ~tag; ~tisch (die ~tafel).
brulloftsfeest, o.; ~gast; ~gedicht, o.; ~japon, v. (~kleed, o.) Hochzeitsfest (die ~feier); ~gast; ~gedicht; ~kleid.
brulloftskoets, v.; ~kosten, mv.; ~kroon, v. ~lied, o. der Hochzeitswagen (*poët.* das ~bett); ~kosten; ~trone; ~lied.
brullofspak, o.; ~maal, o.; ~plechtigheid, v.; ~staatsie, v.; ~tafel, v. der Hochzeitsanzug; ~mahl (~essen); ~feier; der ~staat; der ~tisch (die ~tafel).
brulloftsvers, o.; ~volk, o.; ~zang, m. Hochzeitsgedicht; ~leute (Pl.); ~gesang (~lied).
bruin braun; licht en b. Licht und Schatten, Halbduffel; de b. e (*t paard*) der B. e; 't b. das B.; (*Z.N.*) braunes Bier; B. (*de beer*) (*in de fabel*) B., (*anders*) der B.; dat kan B. niet trekken das kann ich nicht bezahlen, ist (wird) mir zu teuer.
bruinachtig bräunlich.
bruinbrood, o. Weizenbrot.
bruinereen, h. brüneren, polieren; (Gewehrlauf) bronzieren.
bruinering, v. das Brünieren usw.
bruinseerpoeder (~sel), o.; ~staal, o.; ~steen, m.; ~tand, m. Brünier-, Polierpulver (~mittel); ~eisen (der ~stahl); ~stein; ~zahn.
I. bruinelle (*vogeltje*), v. Braunelle.
II. bruinelle (*plant*) v. Brunelle, Braunelle.
bruinen, h. en z. bräunen; door de zon gebruid sonn(en)gebräunt.
bruingeel braungelb. **bruinharig** braunhaarig, brünett. **bruinheid**, v. Braunheit.
bruinlijzersteen, m.; ~kool, v.; ~koolbekken, o. Brauntseifenstein; ~kohle; ~kohlenbeden, (~fohlenlager).
bruinkoolbriket, v.; ~teer, v. das Braunkohlenbrikett (Preßkohle); der ~teer.
bruinoozig; ~rood braunäugig; ~rot.
bruinsteen, m. Braunstein.
bruintje, o. (*paard*) Braune(r); (*beer*) der Braun, der B.; vgl. bruin; (*brg.*) der Brand, der Plempel, der Schuchert („Bier“).
bruinvisch, m. Braunfisch, das Meerfischwejn.
bruinzwart braunschwarz.
bruis, o. der Schaum.
bruisen, h. (v. *zee, wind, bier, wijn, bloed*) brausen; (de zee) bruiet braust, tost; b. d.

van woede schäumend vor Wut; b. de vroolijckheid sprudelnde Heiterheit.
bruispoeder, o. Brausepulver.
brulaap, m. Brüllaffe. **brulboel**, v. Seufboje.
brullen, h. brüllen; (vor Wut) brüllen, heulen.
brummel, v. (*gust.*) Brombeere.
brunel, v. Braunelle.
brunette Brünnette.
Brunswijk, o. Braunschweig.
Brunswijker Braunschweiger. **Brunswijksch** braunschweigisch.
brusk (*brusque*) brüst, heftig, barsch, rüdsichtslos.
bruskeeren, h. brüstieren.
brusquerie, v. Heftigkeit, Barschheit, Rüdsichtslosigkeit.
Brussel, o. Brüssel.
Brusselaar Brüsseler, Brüssler.
Brusselsch Brüsseler, (*ook*) brüsslerisch; B. e kant Brüsseler Spijken; B. e aarde Walfer(er)erde, Wajcherde; *zie ook* lof III, spruitjes.
brutaal frech, unverfchämt; (*minder ong.*) fed, dreift; („*duroend*“) fed, verwegen, fähn; brutale aap, vlegel Frechdachs; iets b. volhouden etw. fed, dreift, trohgig behaupten, bei etw. fed uf. beharren; b. als de heul grob wie Bohnenstroh.
brutaaltje, o. der Frechdachs; (*minder ong.*) Borwig.
brutaalweg dreiftweg.
brutaliteit, v. Frechheit, Unverfchämtheit uf., *vgl.* brutaal; waar haalt hij de b. vandaan, dat te zeggen? wie kann er sich erfuchen, sich erdreiffen, das zu fagen?
brutalizeeren, h. (einen) frech, unverfchämt, grob anreden (behandeln uf.), fr., unv., gr. gegen einen fein; ik laat mij niet b. ich dulde keine Unverfchämtheiten, Frechheiten, Grobheiten.
bruto brutto; b. bedrag, gewicht, ontvangst enz. der Bruttobetrag, das ~gewicht, die ~einnahme uf. (*ook* Rohbetrag, ~gewicht uf.); b. voor netto Brutto für Netto, Saaf für Ware.
brusk *zie* brusk.
I. bruut, m. roher, viehijcher mensch, Rohling.
II. bruut (*adj.*) roh, viehijch
bro. (*bruto* brutto, bro.).
bucentaur, m. Buzentaur (*vgl.* Dl. I).
Bucephalus, m. Buzephalus (*vgl.* Dl. I).
buckskin, o. der Buckskin.
budget, o. Budget, der Haushaltplan, (*D. off.*) der Etat, (*v. d. Staat*) der Staatshaushaltsetat.
budgetkommissie, v. der Haushaltsausfchuf.
budgetrecht, o. Budgetrecht.
buffel, m. Büffel; Kaapsche b. fapischer B.; een lompe b. ein grober, plumper B., ein Grobian.
buffelachtig grob, roh, flegelhaft; (*eig.*) büffelähnlich.
buffelantilope, v. Büffelantilope.
buffelen, h. schnabulieren.
buffelhoorn, m.; ~huid, v.; ~jacht, v.; ~jager das Büffelhorn; ~haut; ~jagd; ~jäger.
buffelkoe, v.; ~le(d)er, o.; ~vleesch, o. Büffelstüb; ~leder; ~fleisch.
buffer, m. Buffer.
bufferstaat, m.; ~stang, v.; ~veer, v. Pufferstaat; ~stange; ~feder.
buffet, o. Büfett; (*in herberg*) der Schaaf, Schentisch, (*ook*) die Schenke; automatisch b. Automatenbüfett.
buffethouder Büfettier. **buffetjuffrouw** das Büfettfräulein. **buffetlooper**, m. die Büfett-

bede. **buffetmaatschappij**, v. Büfettgesellschaft.
buggy (*licht rittuig*), v. das Buggy.
bui, v. der Schauer; (*zm.*) B.; (*fig.*) Laune, Grille, Raupe, Schrülle; een booze b. hebben übler Laune fein; een goede b. hebben gut aufgelegt, bei guter Laune fein; bij b. .en abwechfelnd, ab und zu, (*ook*) je nach der Laune; hij heeft b. .en er ist unbeständig, unftet; (hij deed 't) in een dronken b. . ., als er betrunken war; in een dolle b. in einer tollen Laune, im Affekt, im Übermut; de b. afwachten das Wetter, das Ungewitter, den Regenschauer uf. abwarten; *vgl.* Maartsch, royaal, e. a.
buidel, m. Beutel; *vgl.* buil II.
buidelbeen, o.; ~beer, m.; ~das, m. der Beutelknochen; ~bär; ~dachs.
buideldier; ~drager; ~element, o. (*el.*); ~marter, m. Beuteltier; ~träger; ~element; ~marder.
buidelmees, v.; ~muis, v.; ~rat, v. Beutelmeife; ~maus; ~ratte.
buidelvormig beutelförmig. **buidelwolf**, m. Beutelwolf.
buigbaar biegbar, ~sam, (*fig. ook*) gefchmeibig; (*grm.*) biegungsfähig, flexibel; deflinierbar.
buigbaarheid, v. Biegbarheit, ~samfeit; (*fig.*) Gefchmeibigkeit; (*grm.*) Flexionsfähigkeit.
buiobelasting (*tech.*) Biege-, Biegungsbeanspruchung.
buiogen, h. biegen; (*plechtiger*) beugen; (*intr.*) (sich) biegen, sich beugen, (*meer fig.*) sich beugen, sich fügen; („*een buiging maken*“) sich verneigen, sich verbeugen; („*bukken*“) sich bücken; (*grm.*) biegen, beugen, flektieren, deflinieren; (*hout, metaal*) biegen; (*nek, iems. karakter, 't recht*) biegen, beugen; de knie voor iem. b. das Knie vor einem beugen; de weg buigt om een heuvel, naar rechts biegt (sich) um einen Hügel herum, nach rechts; b. voor de autoriteit van den Bijbel sich beugen vor (Dat.) . . .; onder een zwaren last b. sich unter einer schweren Last biegen; uit 't raam b. sich zum Fenster hinausbiegen; diep voor iem. b. sich tief vor einem verneigen, verbeugen, (*meer slaafs*) sich tief bücken; b. en kruipen sich biegen (bücken) und schmiegen; b. als een knipmes zusammenklappen wie ein Taschenmesser; gebogen neus gebogene Nase; van ouderdom gebogen vor Alter gebeugt, gebückt; met geb. hoofd mit gefentem Kopf (Saupt); gefenttes Hauptes; diep geb. tief gebeugt; *vgl.* barsten.
bulger, m. Beuger, Beugemuskel.
buiging, v. (*beleefsheidsb.*) Verbeugung, Verneigung; (*minder deftig*) der Bückling, der Knids; (*grm.*) Biegung, Flexion, Abwandlung, Beugung; (*tech.*) Biegung; aan een b. van den weg an einer Biegung des Weges; (*van 't licht*) Beugung, Diffraction; (*van 't hoofd, naar rechts bijv.*) Biegung; een b. maken sich verneigen, sich verbeugen, sich neigen, einen Knids, eine Verbeugung machen, *zie boven*.
buiingsleer, v.; ~uitgang, m.; ~vorm, m. Flexions-, Biegungslehre; die ~endung; die ~form.
buiemachine, v. Biege(maschine).
buijproof, v.; ~spanning, v. Biegeprobe; ~spanning.
buijgspier, v. der Beugemuskel, der Beuger.
buijgtang, v.; ~wals, v. Biege(g)ange; ~walje.
buijzaam biegsam (*ook fig.*); (*in allelei richting en vorm, eig. en fig.*) gefchmeibig. **buijzaamheid**, v. Biegsamkeit uf.
buiig unbeständig, fehr abwechfelnd, regnerisch;

(*zm.*) b6ig; (*fig. ook*) wetterwendisch, launenhaft.
buik, m. Bauch (*eig. en fig., ook tech.*); hij krijgt een buik(je) er krijgt, bekomt einen B., er legt sich einen B., een B6uchlein zu; zijn b. vasthouden van 't lachen sich den B. halten nor lachen; van zijn b. een afgod maken den B. zu seinem Gott machen; ik heb er mijn b. vol van ich habe es bid, ich habe es bis an den Hals satt; es liegt mir im Magen.
buikademhaling, v. Bauch-, Abdominalatmung.
buikband, m. die Bauch-, Leibbinde. **buikdienaar** Bauchdiener, ~ knecht.
buiken (*v. muur bijv.*), h. ausbauchen, einen Bauch machen.
buikgordel, m.; ~gording, v.; ~holte, v. Bauchgurt; ~gording; ~h6hle.
buikig bauchig, (bauchig).
buikje, o. B6uchlein (*ook de persoon*); een b. fokken sich ein B. zulegen, anm6astern.
buikkramp, m. das Bauchkrampf, das ~grimmen. **buiklijder** Bauchkranker. **buikloop**, m. Durchfall.
buikpijn, v.; ~pootige, m.; ~riem, m.; ~speekselsklier, v.; ~spreken, o. das Bauchweh (~schmerzen, Bl.); ~f6jler; ~riemen (~gurt); ~speidelbr6jse; ~reben.
buikspreker; ~stuk, o.; ~vin, v.; ~vinnige, m. Bauchredner; ~st6d; ~flosse; ~flosser.
buiktyphus, m. Unterleibs-, Darmtyphus.
buikvlies, o.; ~vliesontsteking, v.; ~wand, m.; ~waterzucht, v.; ~zaag, v.; ~zenuw, v. Bauchfell; ~fellentz6ndung; die ~wand; ~waffersucht; ~z6ge; der ~nerf.
buikziek bauchkrank; (*v. vruchten zie beursch*).
buikzuiverend purgierend, abf6hrend. **buikzwam**, v. der Bauchpilz.
I. buil („gezwel“), v. Beule; (*op metalen voorwerpen*) Budei.
II. buil, m. („papieren zak“) die T6ite, („meelzeef“) Beutel.
buildoek, o. Beutel-, Siebtuch.
builen, h. Beuteln, sich den; gebuild brood gebeuteltes Brot.
buillepest, v. Beulenpest.
builgaas, o.; ~kist, v.; ~molen, m. die Beutelgase; der ~kaster; die ~m6hle (die ~maschine).
I. buis (*schip*), v. B6use, das Fischerfahrzeug, das ~boot, das Heringsboot.
II. buis (*pijp*), v. das Rohr, (*onderdeel meer*) R6hre; glazen, looden b. das Glas-, Bleirohr, Glas-, Bleirohre; b. van Torricelli Torricellische R6hre; b. van Eustachius Eustachische R6hre (Ohrtrompete); b., (*ZN.* „hooge hoed“) der Zylinder, Angstrohre.
III. buis (*kleedingstuk*), o. die Jade, Wams, die Zoppe.
IV. buis (*ZN.*): eene b. krijgen zie buizen.
buisaanleg, m.; ~afsluiting, v.; ~breuk, v. die Rohrjanlage; der ~verchlu6; der ~bruch.
buishouder, m. R6hrenhalter.
buiskool, v. der Rabis-, Rappesstof.
buiskraal, v. Reibeltr6be.
buisleiding, v. Rohrleitung. **buisvormig** rohr-, r6hrenf6rmig. **buiswand**, m. die Rohrwand.
buit, m. Beute; iets b. maken etw. erbeuten.
buitelaar [Gauler, Seilt6nzer], Purzler.
buitelen, h. en z. purzeln; over 't hoofd (kopie over) b. einen Purzelbaum schie6en, schlagen, machen, R6bolz schie6en; (*fig.*) ik heb menigeeen zien b. ich habe manchen (hinunter)purzeln, f6rzen sehen.
buiteling, v. der Purzelbaum, (*fig. ook*) der Fall, der Sturz; een b. maken zie buitelen.

I. buiten (*buitenplaats*), o. Landhaus.
II. buiten (*prep. en adv.*), zie behalve de volgende voorbeelden de woorden, die met buiten een bepaling maken: **1. prep.**: **außer** (Dat.): b. 't bereik van de wet au6er dem Bereich des Gesetzes; b. dienst au6er Dienst (Major a. D.); b. betrekking au6er Stelle, stellenlos; b. staat zijn au6erstande, nicht imstande, unf6hig sein; b. de wet stellen au6er dem Schutze der Gesetze stellen; b. zich zelf au6er sich; b. hem ken ik niemand au6er ihm (ihn) fenne ich niemand; **aus** (Dat.): (laat hem) er b. aus dem Spiel; **au6erhalb** (Gen.): b. de stad (wonen) au6erhalb der Stadt; **ohne**: b. mijn weten, (voor)kennis, toedoen, schuld ohne mein Wissen, Vorwissen, Zutun, meine Schuld; b. iem. om (*al naar bet.*) ohne jems. Mitwissen, Zutun, Mitwirkung; **u6er**: b. boord (zetten) u6er Bord; b. de oevers treden austreten, u6er die Ufer treten; b. de fakulteit om (iem. benoemen bijv.) u6er den Kopf der Fakult6t; **vor**: b. de deur, de poort vor der (die) T6ur, vor dem (das) Tor; **2. adv.**: **au6en**; (een invloed) van b. von au6en; van b. rood (von) au6en rot; van b. af von au6en her; van b. ziet 't er netjes uit (von) au6en, au6erlich sieht es h6blich aus; naar b. zijn de betrekkingen gunstig nach au6en sind...; naar b. merkt men daar niets van nach au6en hin bemerkt man nichts davon; **drau6en**: b. (is 't koel) drau6en; (ik hoor) b. iets drau6en (au6en) etw.; **hinaus**, **heraus**: (ik kom) hinaus; naar b. kijken hinaus-, heraussehen, ~blicken, ~schauen, ~guden; **op andere wijze**: (hij zet zijn voeten) naar b. ausw6rts; (ik kom) van b. von ausw6rts; (ze wonen) auf dem Lande; (*'s zomers*) b. zijn in der Sommerfrische sein; **naar b.** gaan aufs Land gehen, (*om den zomer te genieten*) in die Sommerfrische gehen; een meise van b. ein M6dchen vom Lande; zich te b. gaan (*met eten of drinken*) sich (im Essen oder Trinken) u6ernehmen; hij gaat zich aan wijn te b. er betrinkt sich in Wein; ik blijf er b. ich mische mich nicht hinein, will nichts damit zu tun, zu schaffen haben; dat is (valt) er b. das ist nicht mit einbegriffen; (een gedicht) van b. leeren, opzeggen, kennen auswendig lernen, herfagen, f6nnen (wissen); ik ken hem van binnen en van b. ich fenne ihn inwendig und auswendig.
III. buiten, o. (*buitenplaats*) Landhaus, ~gut, der ~sit.
IV. buiten, m. (*ZN.*: 't platte land) das Land. **buitenachtig** l6ndlich; landgut6hnlich. **buitenaf** au6erhalb; van b. von ausw6rts. **buitenantenne**, v. Au6en-, Hochantenne. **buitenband** (*v. fiets*), m. Mantel, die Laufdecke. **buitenbast**, m. die Au6enrinde. **buitenbedrijfstelling**, v. Au6erbetriebslegung. **buitenbeentje**, o. urehelicus, au6erehelicus kind. **buitenborm**, m. die Au6enberme. **buitenbezittingen**, mv. Au6enbesitzungen; nederlandse of indische Besitzungen au6er Java. **buitenblind**, o. der Blindladen. **buitenbuurt**, v. das Au6enviertel. **buitenboordskraan**, v. der Bohenhahn. **buitendeur**, v. Au6en-, Haust6ur. **buitendeurs** au6er dem Hause; vor der (vor die) T6ur. **buitendien** au6er dem. **buitendijk**, m. Au6endeich. **buitendijksland**, o. Au6endeichsland. **buitendok**, o. Au6endod. **buitenechtelijk** au6erehelic.

- buitengaats** auf hoher (offener) See; außerhalb des Seegattes. **buitengasthuis**, o. Vorstadtfrankenhaus. **buitengemeen** ungemein, außerordentlich. **buitengerechtig** außergerichtlich. **buitengevochtstelling**, v. Außergerichteßung. **buitengewoon** außerordentlich (*ook uitgaven*), ~gewöhnlich; („*bijzonder*“) merkwürdig, auffallend, erstaunlich; b. hoogleeraar außerordentlicher Professor; b. onderwijs Sonder-schoolwezer; school voor b. onderwijs Hifts-fchule; b. .e trein Sonderzug.
- buitengoed**, o. Landgut, ~haus, der ~fig.
- buitengors**, v.; ~gracht, v.; ~haven, v. der Außengröden; der ~graben; der ~hafen (der Vorhafen).
- buitenhoek**, m. (*mat.*) Außenwinkel; (*v. 't oog bijv.*) der äußere Winkel. **buitenhof**, o. der Außenplatz, der Vorplatz. **buitenhuid**, v. (*v. schip*) Außenhaut.
- buitennisig** absonderlich, bizarr, extravagant. **buitenissigheid**, v. Absonderlichkeit usw.; **buitenissigheden** (*ook*) Allotria; b. uithalen All. treiben.
- buitenkansje**, o. unerwarteter Gewinn, unerwartetes (unerhofftes) Glück, der Treffer, der Glücksfall, der Extraprofit, gefundenes Fressen.
- buitenkant**, m. die Außenfette; dat is maar aan den b. das ist nur äußerlich. **buitenkast**, v. (*v. horloge*) äußeres Gehäuse. **buitenkind**, o. Landfind, Kind vom Lande. **buitenklant**, m. Provingtunde.
- buitenland**, o.; ~lander Aus[land (die Fremde); ~länder (Fremde(r)).
- buitenlandsch** ausländisch, auswärtig, Ausland. ., fremd, exotisch; b. .e oorlog ausw. .er Krieg; b. .e handel ausl. er, ausw. er, externer Handel, Außen-, Auslands-handel; b. .e wissel ausl. er Wechsel, Auslandswechsel, die Devisse; b. .e markt ausw. er, ausl. er Markt; b. .e pers Auslandspreffe; b. fabrikaat ausl. es Fabrikat; b. .e relaties ausl. .e, ausw. .e Verbindungen; b. .e korrespondentie ausl. .e Korrespondenz; b. verlof (*in Ind.*) der Heimatsurlaub; b. .e politiek Außenpolitik; b. .e vijand der äußere Feind; b. .e reis Auslandsreise, Reise ins Ausland; *vgl.* minister, ministerie
- buitenleven**, o. Landleben, Leben auf dem Lande. **buitenlid**, o. auswärtiges Mitglied; (*vr.*) der Zaungast; b. zijn (*vr. ook*) ein Zaunbillet haben **buitenloods** (*persoon*) Außen-, Seelofte. **buitenlucht**, v. freie Luft, das Freie; (*soms*) Landluft; de b. drukt op 't kwik die äußere Luft drückt usw.; ik moet de b. in ich muß ins Freie. **buitenlui**, mv. Leute vom Lande. **buitenlui**, o. äußerer Laden, der Windladen.
- buitenman** Landmann. **buitenmate** über die Maßen, überaus. **buitenmeisje**, o. Landmädchen, Mädchen vom Lande. **buitenmensch** Landbewohner, ~mann (Bl. ~leute), Frau vom Lande. **buitenmodel** Extra. .; b. broek Extrahofe. **buitenmoeder** (außer der Anstalt wohnende) Vorsteherin. **buitenmontage**, v. Außenmontage. **buitenmuur**, m. die Außenmauer; (*vstb.*) die Umfassungsmauer.
- buitenom** außen herum.
- buitenop** (*tram*) auf der Plattform.
- buitenparochie**, v.; ~partij, v.; ~plaats, v. Landpfarre; ~partie; das ~haus (das ~gut).
- buitenplaneet**, v. äußerer Planet.
- buitenpolder**, m. Außenpolder, Außentog. **buitenpoort**, v. das äußere Tor. **buitenpost**, m. Außenposten, die Außenstation. **buitenrand**, m. äußerer Rand.
- buitenschool**, v. Freiluftschule. **buitenshuis** außer dem Hause, („*in de open lucht*“) im Freien, ins Freie; draußen; b. eten auswärts essen. **buitensingel**, m. Außengraben. **buitenslands** außer Landes, im (ins) Ausland, in der (die) Fremde; naar b. nach auswärts.
- buitensluiten**, h. aussperren; (*meest fig.*) ausschließen; (dat is) buitengesloten ausgeschloffen.
- buitensluiting**, v. Aussperrung usw. **buitenspelpositie**, v. Abstehtstellung. **buitensporig** übertrieben, übermäßig, (*b. groot*) ungeheuer; (*zedelijk*) ausschweifend, ungebunden. **buitensporigheid**, v. Übertreibung, Extravaganz; („*onbehoorlijkheid*“) Ausschreitung, der Exzeß, der Unfug (*dit alleen enkelv.*).
- buitenst** (*rel. en van twee*) außer; (*abs.*) äußerst; (*t) b. .e Äußere(s).
- buitenstaander** Außenstehende(r), Außensteher; Uneingeweihte(r), Outsider, Außensteiter. **buitenstad**, v. Vorstadt. **buitenstudie** (*openluchtstudie*), v. Freilichtstudie. **buiten(s)tijds** ungelegen, zu ungelegener Zeit, unzeitig; (een bediende) b. wegzenden ohne Kündigung entlassen; de leden eener vergadering b. bijeenroepen eine außerordentliche Versammlung einberufen; *zie ook* tusschentijds.
- buitenvader** (außer der Anstalt wohnender) Vorsteher. **buitenverblijf**, o. Landhaus, Landgut, der Landfig. **buitenwaarts** auswärts. **buitenwaartsch**: b. .e beweging Auswärtsbewegung. **buitenwacht**, v. Außenwache; (*fig.*) (ik heb 't) van de b. von Außenstehenden, von Fremden, *vgl.* achterwacht.
- buitenwal**, m.; ~wand, m.; ~water, o. Außenwall; die ~wand; ~wasser.
- buitenweg**, m. Landweg. **buitenwereld**, v. Außenwelt. **buitenwerken** (*vstb.*) Außenwerte. **buitenwerks** äußerlich, außen. **buitenwerpen**, h. (hin)auswerfen.
- buitenwijk**, v.; ~zak, m.; ~zijde, v. das Außenquartier (das Vorstadtquartier); die ~tasche (die äußere Tasche); ~seite.
- buitmaken**, h. erbeuten.
- buitzen**, h. (*brg.*) Schwächen, Schwächen, Schwächen („trinken, saufen“); (*Z.N.*) h.: gebausd worden (im Examen) abgewiesen, (bei den Wahlen) abgelehnt werden.
- buitzenet**, o. Rohrnetz.
- buitzerd** (*muizevalk*), m. (Mäuse)Buffard, Mauer-, Rüttelweih(e), Waldgeier, Bußaar.
- bukken**, h. büden, sich b.; b. voor geweld sich der Gewalt unterwerfen; (*in machteloze onderwerping ook*) sich büden; diep b. sich tief b.; onder iets gebukt gaan unter etw. gebückt, gebeugt geh(e)n; hij zal b. er soll sich b.
- buks**, v. (*met korten loop*) Büchse; (*met langen loop*) der Stutzen.
- buksboom**, m. Buchsbaum.
- bukskin**, o. der Budstin.
- I. bul (*dier*), m. Bulle, Stier.
- II. bul, v. Bulle; Gouden B., pauselijke b. Goldene, päpstliche B.; (*promotieb.*) das Diplom.
- bulboef** *zie* bolleboef.
- bulderaar**, **bulderbast**, m. Polterer.
- bulderen**, h. (*v. personen*) poltern, wettern, (*v. storm, golven*) rasen, toben, tosen, brüllen; (*v. geschut*) donnern.
- buldog**, m. die Bulldogge.
- Bulgaar** Bulgar(e). **Bulgaarsch** bulgarisch. **Bulgaarsche** Bulgarin. **Bulgarije**, o. die Bulgarei, Bulgarien.

bulhond, m. die Bullfogge; (*fig.*) 't is een echte b. ein wahrer Bär, Bärbeißer.
bulkaal, o. Bullkaal.
bulken, h. (*koelen*) brüllen, muhen; (*kalveren*) blöfen; hij buikt van 't geld er wüßt im Gelde, hat Geld wie Heu, wie Mist.
Bull: **John B.** John Bull.
bullebak, m. Bär, Bärbeißer; (*ook = boeman, zie dit*). bullebjter, m. Bullenbeißer.
bullen, mv. (*zaken, dingen*) Sachen; (*kleeding, brg.*) die Klust.
bullepees, v. Karbatzche, Peitzche, der Däsenziemer.
bulletin, o. Bulletin, die Bekanntmachung, der Bericht; (*v. grooten omvang ook*) Extrablatt; (*ZN. ook „schoolrapport“*) die Jenfur, Zeugnis.
bulster, v. der Strohsack, das Polster.
bult, m. Höder, Budel (*ook de persoon*), (*vlk.*) Aft (*vgl. lachen*); (*v. kameel*) Höder; („*buit*“) die Beule; (*op metaal*) Budel, die Beule; (*v. d. bodem*) die Erhöhung, Höder; een b. geld eine Masse Geld; *vgl. lachen*. bultachtig bud(e)lig.
bultenaar Budlige(r); Godfried de B. Gottfried der Budlige. bultig bud(e)lig. bultos, m. Budelochs (*Am. Wisent; Ind. Zebu*).
bultzak, m. Bett, Strohsack, das Polster.
bun, v. der (Zisch)Kasten, der Zischbehälter, der (Zisch)Korb.
bundel, m. das Bündel; b. stralen das Strahlenbündel, der u. das Strahlenbüschel; b. stukken (akten) das Aktenbündel; b. gedichten die Sammlung, der Band Gedichte.
bunder, o. Heffar.
bungelen, h. baummeln; (*met de beenen e. d. ook*) schlenfern.
bunker, m. Bunker.
bunkeren, h. bunkern.
bunkerhaven, v. der Bunkerhafen, Kohlenstation. bunkerkolen, mv. Bunkerkohlen.
bunsel (*ZN.*), m. das Bündel (Tücher, Kleider u. ä.). bunseldoek (*ZN.*), o. zie luer.
Bunsenbrander, m.; ~element, o. Bunsenbrenner; ~element (die ~zelle, Bunsenches Element).
bunzing, m. Jitis.
burat zie borat.
burcht, m. die Burg.
burcht/heer; ~poort, v.; ~verlies, o.; ~voogd; ~vrouw; ~zaat Burg(herr (Kastellan); das ~tor; ~verlies; ~vogt (~graf); ~frau; ~jasse.
bureau, o. (*kantoor, bestuursafdeling*) Bureau (Büro); (*schrijftafel*) der Schreibtisch, Bureau; (*off.: bestuurs-, gerechtsafdeling*) Amt, die Amtsstube; b. voor statistiek statistisches Amt; (*politie*) Polizeiamt, die Polizei; (*th.*) die Kasse; (*v. bladen*) die Expedition, die Geschäftsstelle; (*alg. voor inlichtingen en waren*) die Stelle.
bureau/ambtenaar (~beampte); ~benooidigheden, mv.; ~chef; ~eraat; ~cratie, v.; ~kosten, mv. Bureau/beamte(r); ~bedürfnisse (der ~bedarf); ~chef (~vorsteher); ~trat; ~tratie. ~kosten (Amtskosten, *vgl. bureau*).
bureaulist Kassierer. **bureau-ministre**, o. der Diplomaten(schreib)tisch. **bureautijd**, m.; ~uren, mv. die Bureauzeit, ~stunden.
bureel, o. Bureau.
buregerucht, o. der Kärm, der Anflug, die Ruheführung.
buren, h. (beim Nachbar) vorprechen, *vgl. buurten*. **burestoring**, v. (*el.*) Nachbarführung.
burg zie burcht.
burg. (*burgemeester* Bürgermeister; *burgerlijk* bürgerlich).

burgemeester Bürgermeister; kollege van b. en wethouders Magistratskollegium, der Magistrat, der Stadtrat. **burgemeesterlijk** bürgermeisterlich, Bürgermeister... **burgemeestersambt**, **burgemeesterschap**, o. Bürgermeisteramt, die ~würde. **burgemeestersbuiik**, m. rundes Bäuchlein.
burger Bürger; b. s en buitenlui B. und Landleute; b. s en soldaten Zivilisten und das Militär; dat geeft den b. moed das macht einem Mut; hij is daar b. er ist (fühlt sich) da zu Hause; in b. in Zivil. **burgeravondschool**, v. Bürgerabendsschule, Fortbildungsschule. **burgerbestaan**, o. bürgerliche Existenz. **burgerbevolking** (*leg. v. mil.*), v. Zivilbevölkerung. **burgercompagnieën**, mv. Bürgergarde. **burgerdagschool**, v. mittlere Gewerbeschule. **burgerdeugd**, v.; ~dochter; ~dracht, v.; ~eet, m. Bürger(tugend); ~stodter; ~kleding (~tracht); ~eid.
burgeres Bürgerin. **burgergeneesheer** Zivilarzt. **burgergezin**, o., ~familie, v. Bürgerfamilie. **burgerhuis**, o.; ~huishouden, o.; ~ij, v.; ~jongen; ~juffrouw Bürger(haus; ~hauswesen (die ~wirtschaft); ~schaft; ~knabe; ~fräulein. **burgerkeuken**, v. bürgerliche, einfache Küche (.. Rost), Hausmannstoft. **burgerklasse**, v. der Bürgerstand, die ~klasse. **burgerkleding**, v. bürgerliche Kleidung; in b. in Zivil. **burgerkoning**; ~kost, m.; ~krijg, m. Bürgerkönig (*spec. Louis Philippe*); ~liche Rost (die Hausmannstoft); ~krijg.
burgerkring, m.; ~kroon, v.; ~lieden, mv. Bürgerkreis; ~krone; ~seute.
burgerleeraar Zivillehrer. **burgerlieden**, m. Bürgerseute.
burgerlijk bürgerlich (*ook bouwkunst, jaar, drama e. d.*); b. e stand der Zivil, Personenstand; (bureau van den) b. e stand das Standesamt; b. recht b. es Recht, Zivilrecht; b. e overheid Zivilbehörde; b. wetboek b. es Gesetzbuch; b. e bevoegdheid der Amtand, (Bl.) Amtandsformen, gesellschaftliche Formen; *vgl. ambtenaar, huwelijk, jaar, rechtsvordering e. a.* **burgerlijkheid**, v. Bürgerlichkeit. **burgerluchtvaart**, v. Zivilflugschiffahrt. **burgerlui**, mv. Bürgerseute.
burgermaatschappij, v. bürgerliche Gesellschaft. **burgerman**; ~meisje, o.; ~oorlog, m.; ~plicht, v. Bürger(smann); ~mädchen; ~krieg; die ~pflicht.
burgerpot, m. die Hausmannstoft. **burgerpraktijk**, v. Zivilpraxis. **burgerrecht**, o. Bürgerrecht (*ook v. woorden*).
I. burgerschap, o. Bürgerrecht, Bürgertum.
II. burgerschap, v. Bürger(schaft).
burgerschapsrecht, o. Staatsbürgerrecht.
burgerschool, v. Bürger(schule (in Deutschland *voor 1919*); *hoogere b.* (in Süddeutschland und Österreich) Mittelschule; *met 3-jar. cursus* Realschule; *met 5-jar. cursus* Oberrealschule).
burgerstand, m.; ~trots, m.; ~trouw, v. Bürgerstand (die ~klasse); ~stolz; ~treue.
burgertwist, m.; ~vader; ~vendel, o.; ~volk, o.; ~vrouw die Bürgerzwist (innere Unruhen); ~vater (~meister); die ~wehr (~wache); ~volf (~pad); ~sfrau.
burgerwacht, v.; ~weeshuis, o.; ~woning, v.; ~zin, m. Bürgerwehr (Einwohnerwehr; *ekonomische b. ökonomische* Nothilfe); ~waaienhuis; ~wohning; ~zinn.
burggraaf; ~graafschap, o.; ~gravin Burggraf; die ~graaf(schaft); ~grün.

burlesk *burlesk*, possenhaf. **burleske**, v. *Burleske*, Poste.
burnoe *zie* boernoës.
burrie *zie* berrie.
bus, v. *Büchse*; blikken b. *Blechbüchse*; (*voor brieven*) der (Brief)Kasten; (*den brief*) in de b. doen ... in den Kasten tun (werpen); de b. lichten den Briefkasten (aus)leeren, ausheben; (*voor groenten, vleesch e. d.*) *Blechbüchse*, ~dofe, *Büchse*; vleesch in b. sen *Büchsenfleisch*; („*omnibus*“) der *Omnibus*; („*autobus*“) der *Autobus*; („*ziekefond*“) (*Kranken*)Kasse; hij is in een b. er *ist* in einer Kasse; („*stemb.*“) (*Wahl*)Urne; dat sluit als een b. das *klappet* (wie ein hölzerner Pantoffel), das *ist* klipp und klar; *vgl.* blazen, groente.
busbode; ~*dokter* *Rassen*bote; ~*arzt*.
busboom, m. *Buchsbaum*.
busgroente, v. das *Büchsen*, *Konjergemüse*.
buskruit, o. (*Schieß*)*Pulver*; hij heeft 't b. niet uitgevonden er hat das *P.* nicht erfunden; opvliegen als b. gleich *aufbrausen*, gleich *Feuer* fangen, wie *P.* sein.
buskruitfabriek, v.; ~*kist*, v.; ~*lading*, v.; ~*vat*, o.; ~*verraad*, o. *Pulver*fabrik; der *Kasten*; ~*lading*; ~*fab*; die ~*verschwörung*.
buslichting, v. (*Aus*)*Leerung* (der *Briefkasten*).
busopener, m. *Büchsenöffner*. **buspraktijk**, v. *Rassen*praxis. **busschieter** *Büchsenjäger*.
bussel, m. der u. das *Büschel*, das *Bündel*; (*ZN.* ook „*zwachtel*“, „*tuiers*“) die *Binde*; *Windeln*.
busselen (*ZN.*), h. in *Büschel* binden; *wickeln*.
bussen, h. (*een brief*) in den *Kasten* werfen, tun; (*thee*) in die *Büchse* tun, *einbüchsen*.
buste, v. *Büste*.
but (spr.: *buut*), o. der *Zweck*, die *Absicht*.
butoor, m. (*vogel*) die *Kohrdommel*; (*fig.*) *Regel*, *Füßel*.
butskop, m. *Bußkopf* (ein *Delfin*).
buur *Nachbar*; beter een goede b. dan een verre vriend ein guter *N.* *ist* besser als ein ferner *Freund*.
buurkind, o. *Nachbarskind*. **buurlieden**, mv.

Nachbarn, *Nachbarsleute*. **buurman** *Nachbar* (smann); al te goed is b. s gek zu gut *ist* ein Stück von der *Lüderlichkeit* (von der *Dummheit*), alzu gut *ist* dumm, wer sich mischt unter die *Kleie*, den *fressen* die *Säue*, wer sich grün macht, den *fressen* die *Ziegen*. **buurmeisje**, o. *Nachbarmädchen*, die *Nachbarin*. **buurpraatje**, o. die *Plauderei*; (*ong.*) *Klatscherei*; een b. houden *plaudern*, *klatschen*. **buurschap**, v. *Nachbarschaft*; („*nabijheid*“ ook) *Nähe*; („*vlek*“) *keine* *Dritschaft*, der *Weiler*; goede b. houden *gute* *Nachbarschaft* halten, *nachbarlich* mit-einander *vertehren*.
buurt, v. *Nachbarschaft*, *Nähe*; een arme b. ein *armer* *Stadtteil*, *armes* *Bierteil*; („*gehucht*“) der *Weiler*; (de dorpen) hier in de b. hier herum; (hij woont) hier in de b. in dieser *Gegend*; blijft in de b. bleiben Sie in der *Nähe*; dat is ver uit de b. das *ist* weit von hier. **buurtbezoek**, o. *nachbarlicher* *Besuch*; (*off.*) der *Bezirksbesuch*.
buurten, h. einen *nachbarlichen* (dem *Nachbar* einen) *Besuch* machen, den *Nachbar* besuchen, *vgl.* *buren*.
buurmeester *Bezirksvorsteher*. **buurtschap**, v. der *Weiler*, *keine* *Dritschaft*. **buurtspoor**, o. die *Wizinal*, *Kofal*, *Worot*, *Gefundbahn*, der ~*zug*. **buurtverkeer**, o. der *Kofal*, *Worot*-*verkeer*, der *Nachverkehr*. **buurtweg**, m. *Wizinal*, *Nachbarweg*.
buurvrouw *Nachbarin*.
B. V. (*Beata Virgo*; *gebenedijde Maagd*) *gebenedeite* *Jungfrau*; *bene vale*: *vaarwel* *lebe* wohl; *bene vivit*: hij heeft goed geleefd er hat wohl gelebt; *buitenlandsche vijand* *äußerer*, *auswärtiger* *Feind*. **by.**, *bijv.* (*bijvoorbeeld* zum *Beispiel*: s. *B.*). **B.W.** (*burg. wetboek* *bürgerliches* *Gesetzbuch*: *BGB.*).
Byroniaansch *Byronisch*.
byssus, o. der *Byssus*, die *Muschelfeide*.
Byzantijn *Byzantiner* (*byzantinischer* *Geschichts*-*schreiber*). **Byzantijnsch** *byzantinisch*. **Byzantinisme**, o. der *Byzantinismus*. **Byzantium**, o. *Byzanz*.

C.

Zie ook K en S.
C, v. das *C*; (*muz.*) *C*; *C-majeur* *C-Dur*; *C-mineur* *C-Moll*; (*Rom. cijfer*) *C* (100).
C. (*Celsius, Cuvier*), c. a. (*cum annexis*: met wat er *bijbehoort* mit *Zubehör*). *ca.* (*circa* *zirka*, *ungefähr*, etwa: *ca.*).
cab (*Eng. spr.*: *cab*), v. das *Cab*, *Droschke*.
cabman *Cabman*.
cabaal *zie* kabaal.
cabaret, o. *Rabarett*. **cabaretconférencier** *Rabarettconférencier*.
cabine, v. (*schp.*) *Kabine*; (*luv.*) der *Fluggast*-*raum*.
cabinet d'affaires, o. d°. *Geschäftstabinett*.
caboclos, mv. d°. *kleurlingen* (*in* *Brazilië* v. *blanken en Indianen*).
cabotage, v. *Kabotage*, *Rüstenfahrt*.
cabrette(d)er, o. *Ziegenleder*; c. en hand-schoenen *Glacehandschuhe*.

cabriolet (*licht rijtuig*), v. das *Kabriolett* (der *Gabelwagen*).
cabriool *zie* kapriool.
cacao, v. der *Kakao*.
cacaoboom, m.; ~*boom*, v.; ~*boter*, v.; ~*cultuur*, v. *Kakao*baum; ~*bohne*; ~*butter*; ~*kultuur*.
cacaoplantage, v.; ~*poeder*, o.; ~*schil*, v. *Kakao*plantzung; ~*pulver*; ~*schale* (~*schote*).
Cachemir, *zie* *Kasjmir* I en II.
cachenez, m. das *Cachenez*, das *Halstuch*.
cache-pot, m. *Topfmantel*.
cachet, o. („*stempel*“) *Pettschaft*; („*zegel*“) *Siegel*; (dat geeft hem) een zeker c. ein gewisses *Gepräge*.
cacheteeren, h. *stempeln*, *versiegeln*, *pettschieren*.
cachot, o. *Gefängnis*, (*Hunde*)*loch*, der *Käfig*, der *Kerker*; (*mil. spec.*) *strenger* *Arrest*, der *Kasten*.

- cachou**, v. das Cachou, das Katschu.
cacographie, v.; ~phonie, v. Kato|graphie; ~phonie.
cactus, m. Rattus, die Stachelpflanze. **cactus-achtig** kaktusartig.
cactusstandaard, m. Rattenständer.
cadanceeren, **cadans** zie kad...
cadaver, o. Kadaver (Tierleichenam); (ZN.) iem. op zijn c. geven, *zie* iem. op zijn baadje geven; c. zijn kernhageloolt sein. **cadaverous** kadaverös, leichenhaft.
cadeau, o. Geschenk; c. geven schenken; iets c. krijgen etw. geschenkt bekommen; zeer geschikt voor c. x zu Geschenken (zu Geschenkwedden) sehr geeignet: ik geef hem je c. den schenke ich dir, der kann mir gestohlen werden; ik zou 't niet c. willen hebben ich möchte es nicht umsonst. **cadeaustelsel**, o. die Werretflame.
cadée (ZN.), m. strammer Aert; Bummeler; vieze c. puhige Krute.
cadet Rabett. **cadetteschool**, v. Rabettenanstalt, ~schule.
caduc gebrechlich, hinfällig; schadhast; verfallen.
caesarisme, o. der Cäsarismus.
caesuur, v. Zäsur (der Verseinschnitt).
café, o. Café, Kaffeehaus. **café-chantant**, o. Café chantant, Sing(spiel)halle, Variété, das (der) Zingeltangel. **caféhouder** Cafetier, Kaffee(haus)witt. **café-restaurant**, o. Restaurant.
cafeïne, v. das Kaffein.
cahier, o. (Schreib)Heft; c. des charges = C. des Charges, Lastenheft.
Cairo, o. Kairo. **Cairoër** Kairoer, Kairene, Kairener, Kairote. **Cairoosch** Kairoer, Kairenisch.
caisson, m. Caïsson: Sentkasten; (mil.) Munitionswagen.
Calabrees Kalabrier, Kalabrese. **Calabrië**, o. Kalabrien. **Calabrisch** Kalabrisch.
calamiteit, v. Calamität (schweres Unglück; Not, Nothlage, peinliche Lage).
calamiteus calamitös: elend, nothleidend.
calangeeren, h. mit Beschlag belegen; (gegen einen) protokollieren.
calcineeren, h. kalzinieren: (zu Kalk) brennen.
calcium, o. Kalzium.
calculatie, v. Kalkulation.
calculeeren, h. kalkulieren.
calèche, v. Kalesche.
Caledonië, o. Kaledonien. **Caledonisch** kaledonisch.
calembourg, m. Kalauer, (Wort)Witz.
calico(t), o. der Kaliko, der Druckertafel.
Californië, o. Kalifornien. **Californiër** Kalifornier. **Californisch** kalifornisch.
Calixtijn Kalixtiner, Kelsner, Ultraquist (Suffistenfette, 15. Jahrhundert).
calligraaf Kalligraph, Schönfchreiber. **calligrafie** v. Kalligraphie. **calligrafisch** kalligraphisch.
call money, o. = call money: tägliches Geld.
calomel, o. Kalomel.
calorie, v. Kalorie. **calorifère**, m. die Kalorifere, der Luftheizungssofen. **calorimeter**, m. das Kalorimeter. **calorimetrisch** kalorimetrisch.
calorisch calorisch; c. effect, c. e waarde calorischer Effekt (Heizeffekt), f. .er Wert (Heizwert).
calque, v. Durchzeichnung, Pause.
calqueeren, enz. *zie* kalkeeren enz.
Calvarieberg, m. Kalvarienberg, das Golgatha.
Calvijn Kalvin. **Calvinisme**, o. der Kalvinismus.
Calvinist Kalvinist. **Calvinistisch** kalvinistisch.
camarilla, v. Kamarilla: (einflussreiche) Hofpartei.
cambrai, o. der Cambrai, der Cambrit, das Kammertuch, der Baftij.
camee, v. Kamee.
camelia, v. Kamelie.
camelotte o. der Kamelott, das Kamelhaar-gewebe.
camera, v. Kamera; c. obscura Dunkelkammer, Camera obscura.
camouflage, v. Camouflage, Vorkäufchung.
camoufleeren, h. camouflieren, vorkäufchen.
campagne, v. Kampagne: Landgut; Feldzug, (*in sommige bedrijven*) Betriebszeit; (± „vervolgving“) c. tegen .. Hege gegen ..., ..hege; *vgl.* kampaanje.
campêchehout, o. Kampecheholz.
Canada, o. Kanada. **Canadees** Kanadier. **Canadeesch** kanadisch.
canaille, o. die Canaille.
canard, m. die Ente, die Zeitungsenten.
Canarische eilanden Kanarische Inseln.
cand. = **candidaat** Kandidat; c. in de rechten Rechtskandidat; c. in de theologie, in de medicijnen Kand. der Theologie, der Medizin; (*bij 't examen*) Prüfling, Examinand; c. tot den Heiligen dienst *zie* proponent; iem. c. stellen einen (als) K. en aufstellen; zich c. stellen kandidieren, sich aufstellen.
candidaat-notaris Notariatskandidat.
candidaatsexamen, o. Kandidatenprüfung. **candidaatstelling**, v. Kandidatenaufstellung. **candidatelijst**, v. Kandidatenliste, („voordracht“ ook) Vorschlagsliste. **candidatuur**, v. Kandidatur.
candideeren, h. kandidieren.
canneleeren, h. kannelieren, ausfehlen.
cannelure, v. Kannelüre, Rille, Hohlkehle.
canna, v. das Blumenrohr.
ca'non, m. Kanon: Maßstab, die Richtschnur, die Regel; Kettengefang; Grundzins.
canonicus *zie* kanunnik.
canoniek kanonisch, von der Kirche anerkannt.
canonizatie, v. Kanonisation, Heiligprechung.
canonizeeren, h. kanonisieren.
cant. (*cantor*). **cantate**, v. Kantate.
cantharide, v. Kantharide, spanische Fliege.
cantille, v. Kantille.
cantor Kantor, Vorsänger.
canule, v. Kanüle, das Röhrchen.
caoutchouc, o. der Kautschuk, Gummi. **caoutchouc-artikelen** Gummi-, Kautschukwaren.
caoutchoucpplant, v. Kautschukpflanze; *vgl.* gummi.
cap. (*caput*) das Kapitel, der Abschnitt).
capabel kapabel, fähig.
capaciteit, v. Kapazität (*ook rd., ook de persoon*); Fähigkeit; (*v. fabriek*) Leistungsfähigkeit; (*v. markt*) Aufnahmefähigkeit; (*v. schip*) Ladungsfähigkeit.
capaciteitarm', (*adv. en adv.*) kapazitätsfrei (*el.*).
cape (*spr.: keep*), v. das Cape, der Umhang, der Kragen.
capella *zie* a capella.
capillair kapillar, Kapillar...: c. e buis das Kapillarrohr. **capillariteit**, v. Kapillarität (Haar-rörchenkraft).
capitolijnsch kapitolinisch.
capitonneeren, h. auspolstern.
Capitool, o. Kapitol.
capitulant Kapitulant. **capitulatie**, v. Kapitulation. **capituleeren**, h. kapitulieren. [*lacion*].
Cappadoëië, o. Kappadozien. **Cappadoëiër** Kappadozier. **Cappadoëisch** kappadozisch.
caprice, v. Kaprice, Laune. **capricieus** kapriziös, launenhaft.

capriole, v. Kapriole; der Luft, Bodsprung.
capsule, v. Kapsel (*ook voor medicijnen*); c. van bladlin Staniolkapsel.
captie, v.: c. s maken („aanmerkingen”) Einwendungen, Einwurfe machen, („chicanes”) schifanieren; („twist”) Streit, Händel suchen.
captief: ballon c. der Fesselballon.
capuchon, m. die Kapuze (Mönchsfappe); Kappenmantel.
capucijn enz. zie kapucijn enz.
Carabas: Markies van C. Bramarbas (Großmaul).
caracal, m. Karakal, Wüstenluchs.
Cariben, mv. Kar(a)iben. Carabisch kar(a)ibisch; C. e eilanden, C. e zee R. e Inseln, R. es Meer.
carambolage, v. Karambolage, das Karambolieren, der Treff. **carambole**, v. Karambole (der Karambolball, der rote Ball, Karambolagepartie).
caramboleeren, h. karambolieren (*ook fig.*).
caramel, v. der Karamel; (*uvel*) Karamelle.
carbide, o. Karbid. **carbide lamp**, v. Karbidlampe.
carbide, o. Karbid. **carbolineum**, o. Karbolineum.
carbolzuur, o. die Karbolsäure, Phenol.
carbonizeeren, h. karbonisieren, verkohlen (lassen).
carbonpapier, o. Kohle-, Pigmentpapier.
carborundum, o. Karborund(um).
carbureteur, m. Karburator, Vergaser.
carbureeren, h. karburieren, vergasen.
cardanias, v.; ~brug, v.; ~koppeling, v. Kar-dan]welle; ~brücke; das ~gelenk.
carg. (*cargadoor*).
carga, v. die (Schiffs) Ladung, der Kargo.
cargadoor Schiffsmatler. **cargalist**, v. das Manisest, das Ladungs-, Frachtverzeichnis.
cargo zie carga.
carillon, o. Karillon, Glodenspiel.
Carlist Karlist.
carnaval, carnaval, o. der Karneval.
carminoer, m. Karmioere, Fleischnestler.
Carolina Karolina, Karoline.
carrosserie, v. Karrosserie (der Wagenkasten, der Wagenaufbau).
carotte, v. Karotte.
carroussel, o. Karussell (Ringelbahn, Reitschule).
Carrarisch marmor Carrarischer Marmor.
carré, o. Karree.
carrière, v. Karriere; c. maken R. machen; *vgl. misloopen*.
carte, v.: à la c. de, nach der Karte.
carte blanche, v. Carte blanche, freie Hand, (unbedingte) Vollmacht.
carter, m. das Motorgehäufe.
cartezlaansch duikertje kartesianischer Teufel, f. Taucher.
cartograaf Kartograph. **cartografie**, v. Kartographie. **cartografisch** Kartographisch.
cartouche, v. Kartusche.
cascade, v. Rastade, der Wasserfall. **cascade-schakeling**, v. Rastadenschaltung. **cascade-versterker**, m. Rastadenverstärker.
cas'cara, o. die Rasta'ra.
casco, o. der Rasto, der Schiffsrumpf; (*t) c. tegen 2% verzekeren auf R. 2% versichern.
caseine, v. das Kasein, der Käsestoff.
casino, o. Kasino.
Caspar Kaspar.
cassa, v. Kasse, Kassa; per c. per R., per cassa, (gegen) bar, *fontant*. **cassaboek**, o. Kassa-, Kassenbuch. **cassarekening**, v. das Kassatonto.
cassatie, v. Kassation; hof van c. der Kassationshof; voorziening in c. der Kassationsrefers, Einlegung der Revision.

cassave, o. die Kassa (das Maniokmehl).
casseeren, h. kassieren, (für) nichtig erklären, vernichten.
cassia enz. zie kassie enz.
cassière Kassiererin.
cassonade, v. Kassonade (gereinigter Rohrzucker aus Zuckerrohr).
castagnetten, mv. Kastagnetten, Daumenklappern.
castigeeren, h. kastigieren, züchtigen; (ein Buch) säubern, reinigen.
castorolie, v. das Rignus-, Kastoröl.
castraat Kastrat: Verschnittene(r).
castratie, v. Kastration.
castreeren, h. kastrieren.
casu zie in casu.
casualiteit, v. Kasualität. **casueel** zufällig; sonderbar, merkwürdig.
casuist Kasuist; (spijstndiger) Gewissensmoralist.
casuistiek, v. Kasuistik.
casu quo vorkommenbenfalls, gegebenbenfalls.
casus, m. Kasus; c. belli = casus belli, Kriegsfall; in casu in diesem Falle.
catalogizeeren, h. katalogisieren.
catalogus, m. Katalog.
Catalonië, o. Katalonien. **Catalonisch** katalonisch.
cataract, v. der Katarakt, der Wasserfall; (*v. oog*) die Katarakt(e), grauer Star.
catastrophe, v. Katastrophe, das Unheil.
Catharina Katharina, Katharine.
cathode, v. (*el.*) Kathode.
cathodestraal, m. (*rd.*) Kathodenstrahl.
Catillanisch (*als van Catilina*) katillanisch.
Caudijnseh: t C. e juk das Kaudinische Joch (*fig.* eine Demütigung); onder t C. e juk doorgaan durch das R. e Joch gehen.
causaal kausaal, kausal... urfächlich; c. verband **causaalnexuss**, m. Kausalnexuss, Zusammenhang. **causaliteit**, v. Kasualität.
causatief, o. Kausatium, Zaititio.
cause célèbre, v. Cause célèbre: aufsehenerregender Prozeß.
causerie, v. Causerie, Plauderei.
causeuse, v. Causeuse (kleines Sofa).
cautie, v. Kaution; c. stellen R. stellen, Sicherheit, Bürgschaft leisten.
cavalcade, v. Kavalkade, der Reiteraufzug.
cavalerie, v. Kavallerie, Reiterei; leichte, schwere R.; zij behoort tot de lichte c. sie ist eine Dirne.
cavalerieaanval, m.; ~officier; ~paard, o.; ~regiment, o. Kavallerie]angriff (die Attade); ~offizier; ~pferd; ~regiment.
cavalerist Kavalerist, Reiter. **cavalier** Kavaliere; haar c. (*op bal, feest e. d.*) ihr Herr.
cavatine, v. Cavatine, (kleines) Lied.
caveeren, h. kavieren, bürgen.
Cayennepeper, v. der Kaimenpeffer.
Cecilia Cécilia, Cécilie.
cedeeren, h. zedieren, abtreten, übertragen.
cedel zie ceel.
cedent, m. Zedent (*vgl. cedeeren*).
ceder, m. die Zeder; (*t *how*) das Zedernholz; c. van den Libanon die Libanonzeder. **cederboom**, m. Zedernbaum. **cederen** zedern, Zedern...
ceder]hout, o.; ~olie, v.; ~woud, o. Zedern]holz; das ~öl; der ~wald.
ceel, v. der Zettel, der Schein; (*opslagbewijs*) der Lager]schein; een heele c. (*fig.*) eine ganze Reihe.
ceintuur, v. der Gürtel. **ceintuurbaan**, v. Ring-, Gürtelbahn.

cel, v. Zelle (*i. a. d.*). **celconstructie**, v. der Zellenbau.
celebrant Zelebrant, Messelezer.
celebreeren, h. zelebreren, feiern.
celebrität, v. Zelebrität, Berühmtheit.
Celestina Cölestine. **Celestinus** Cölestin.
cellbaat, o. der Bôibat. **cellbatair** Junggefelle, Sagestofz.
cellebroeder Zellenbruder. **celleschakelaar**, m. Zellenfchalter. **cellestelsel**, o. Zellenstelsel.
cellist Cellist. **cello**, v. das Cello.
cellodine, v. das Zelloidin, der Zellstoff.
celloidinpapier, o. Zelloidinpapier.
cellulair zellular; c. e. gevangenis (*knkr.*) das Zellengefängnis; (*abstr.*) Einzel, Zellenhaft.
celluloid, o. Zelluloid, Zellhorn. **celluloze**, v. Zelluloze (der Zellstoff, Pflanzen-, Holzfafer).
Celsius Celsius; thermometer van C. Thermometer nach C., Celsiusthermometer.
celstof, v.; ~stral, v.; ~systeem, o. der Zellenstoff (Zellstoff); ~haft (Einzelhaft); ~systeem.
celvormig zellenförmig. **celweefsel**, o. Zellengewebe. **celwagen**, m. Zellenwagen.
cement, o. der Zement. **cementatie**, v. Zementation.
cementeeren, h. zementieren.
cementeeroven, m. Zementierofen. **cementeerpoeder**, o. Zementierpulver.
I. cementen, h. zementieren.
II. cementen (*adj.*) Zement.; c. vloer der Zementboden.
cementlijzer, o.; ~koper, o.; ~korst, v. Zement-eisen; ~tupfer; ~truffe.
cementmortel, v.; ~plaat, v.; ~staal, o. der Zementmortel; ~platte; der ~stahl (der Blasestahl).
cementsteen, m.; ~tegel, m.; ~vilt, o.; ~water, o. Zementstein; die ~stieje (die ~platte); der ~stijl; ~wasser.
cenotaal, ~taphium, o. Zenotaphium (*zie Dl. I*).
censeeren, h. censurieren, beurteilen.
censoor Cenfor. **census**, m. Zensus (*ook „volkstelling“*). **consuskiesrecht**, o. Zensuswahlrecht.
consuur, v. Zensur.
cent, m. Cent; dat is geen c. waard (*sig.*) das ist keinen C. (keinen Heller, Pfennig) wert, (*sig.*) bedeutet nichts, ist keinen Pfifferling wert, hat nichts auf sich, (*ook*) ist kinderleicht; vijf per c. fünf Prozent; (hij is) erg op de c. en gierig auf den Pfennig; *vgl.* betalen, duit.
centaur, m. Zentaur, Kentaur (Pferdmenfch).
centaurie, v. Floetenblume, Frense.
centenaar, m. Zentner. **centenaarslast**, m. die Zentnerlast; er ligt me een c. op de borst es liegt mir zentnerschwer auf dem Herzen.
centenhark, ~kraai, v. (*sld.*) der Zahtrat (der „Zahlmeister“).
center (*Z.N.*), m. Zentrum; van zijn c. vallen ohnmächtig werden. **centerboard**, o. Kiel (schwert)boot. **centerboor**, v. der Zentrumbohrer. **centerhoogte** (*v. draaibank*), v. Spigenhöhe.
centilare, v.; ~gram, o.; ~liter, m. das Zentil-ar; ~gramm; das ~liter.
centime, v. der Centime.
centimeter, m. das Zentimeter.
centraal zentral, Zentral...; c. bestuur, c. bureau, c. gezag, c. e. keuken, c. e. mogendheden, c. punt, c. e. verwarming (*meest*) die Zentralverwaltung (die ~behörde), die ~stelle, die ~gewalt, ~füche (Stoffüche); ~mächte (Mittelmächte), der ~punkt, ~heizung.

Zie ook K en S.

Centraal-Afrika, o.; ~Amerika, o. Zentralafrika; ~amerika.
centraalspoor, o.; ~station, o.; ~zon, v. die Zentralbahn; der ~bahnhof (der Hauptbahnhof; *el. zie 't volgende art.*); ~sone.
centrale, v. Zentrale; elektrische c. elektrische Z., Elektrizitätswerk, Kraftwerk, elektrische Zentralstation. **centralizatie**, v. Zentralisation.
centralizeeren, h. zentralisieren.
centreeren, h. zentrieren.
centrifugaalkracht, v.; ~machine, v.; ~pomp, v.; ~regulator, m. Zentrifugalkraft (Schwungkr.); ~maschine (Schwung-, Schleuderm.); ~pumpe (Reifsel-, Schleuderp.); ~regulator (Schwungregelregler).
centrifuge, v. Zentrifuge, Schleudermaschine, Milchschleuder.
centripetaal Zentripetal... **centrisch** zentrisch.
centrum, o. Zentrum, der Mittelpunkt (*ook fig.*).
centurie, v. Zenturie (Abteilung von 100 Mann).
cephalide, v. Zephalide, der Ohrmärmel.
cephalopode, m. Zephalopode, Kopffüßler.
ceramiek, v. Keramik, Töpfertunft.
Cerberus, m. Zerberus (Höllenhund), unerbittlicher Wächter.
cerealiën, mv. Zerealien: Kornfrüchte; Ceresfeier.
cerebraalstelsel, o. Zerebralsysteem, Hirnnervennetz.
ceremonie, v. Zeremonie. **ceremonieel** zeremonieel; 't c. das Z. **ceremoniemeester** Zeremonienmeister, (Fest)Ordnner. **ceremonieus** zeremoniös, förmlich.
Ceres Ceres (Göttin des Ackerbaus).
cerneeren, h. zernieren, einschließen, umzingeln.
cert.: **certificaat**, o. Zertifikat, der Schein, Zeugnis, die Beglaubigung, der Beglaubigungsschein; (*ook*) Attest; c. van oorsprong Ursprungszeugnis, ~zertifikat, der Heimatchein; c. van aandeel Aktienzertifikat; (*voor ziekte*) Krankheitsattest, der Krankenschein; een c. verlenen, afgeven ein Z. usw. ausstellen.
certificeeren, h. zertifizieren, bescheinigen.
cervelaatworst, v. Zervelatwurst.
cessie, v. Zession, Abtretung, Übertragung.
cessionaris Zessionar (Übernehmer, neuer Gläubiger).
cetaceën = Cetacea, Wale.
Cevannen Sevannen.
Ceylon, o. Ceylon.
cf. (*confer, conferatur: vergelijk, men vergelijkte* vergleiche, siehe: cf(r)).
chagrijn, o. („verdriet“) der Chagrin, der Verdruß, der Kummer; („leer“) zie segrijn. **chagrijnig** mürrisch, verdrießlich.
chaiselongue, v. Chaiselongue, das Ruheföfa.
chalcedoon, o. der Chalzedon.
Chaldea, o. Chaldäa. **Chaldeeuwseh** Chaldäisch.
chamade, v. Schamade (Zeichen der Übergabe); de ch. slaan (*fig. ook*) klein begeben.
Chamieten, mv. Samiten.
chamotte, v. Schamotte, feuerfester Ton.
Champagne (*land*) die Champagne; (*wijn*) der Champagner, der Sekt, der Schaumwein.
champêtre zie bal II.
champetter, **champieter** (*Z.N.*), m. Gendarm.
champignon, m. („eetbare paddestoel“) Champignon, (Edel-, Tafel)Pilz, Driehähling; (*persoon*) Empörtömmeling.
champy (*vlk. voor Champagne*) der Champus, der Wumm.
changeant, m. Changeant (schillernder Stoff).
chansonnette, v. Chanfonette, das Liedchen.

- chansonnier** Chanfonnier, Lieberfänger.
chantage, v. Chantage, der Erpreßungsversuch.
chanteuse Chanteuse, Sängerin.
chaos, m. das Chaos, das Durcheinander, der Wust. **chaotisch** chaotisch, wirr, ungeordnet.
chapeau claqué der Klapphut.
chaperonneeren, h. chaperonieren.
chapiter, o. Chapter, der Gesprächsgegenstand, das (~)Thema; iets op 't ch. brengen etw. zur Sprache, aufs Tapet bringen; vgl. komen.
char-à-bancs, m. Charaban(cs), Kremser.
charade, v. Scharade, Silbenrätsel.
charge, v. Charge; getuige à ch. Befatungszeuge; („aan-, uitval") der Angriff, der Ausfall, [Charge].
chargeeren, h. charginieren.
charivari, o. (*Katte-, ketelmuziek, allerlei door elkander*) Charivari; (*sieraad*) der Uhrkettenbehang, Anhängsel, die Bommelage.
charlatan Scharlatan. **charlatanachtig** scharlatanhaft. **charlatannerie**, v. Scharlatanerie.
charleston, m. Charleston.
Charlotte Charlotte, Lottchen.
charmant charmant, reizend, hübsch.
charme, v. der Reiz; dat is zijn e. das charmiert ihn, das hat's ihm angetan, das ist sein Schwarm; (dat heeft voor mij) geen ch. keinen Reiz.
charmeeren, h. charmieren, bezaubern, entzücken; iem. ch. (*ook*) es einem antun.
charteren, h. chartern, befrachten, mieten.
charterpartij zie cherte partij.
chartreuze, v. Chartreuse, der Kartäuser (schnaps).
Charrybdis, v. Charrybdis; van Scylla in Ch. komen aus der Scylla in die Ch. kommen.
chassepotgewehr, o. Chassepotgewehr.
chassis, o. die Kaffette; (*v. auto*) Gestell, der Chassis.
chassinat, o. bemalter Fenstervorlag.
chauffeeren, h. feuern, chauffieren.
chauffeur Chauffeur, Automobilführer, (Kraft-)Fahrer.
chauvinisme, o. der Chauvinismus. **chauvinist** Chauvinist.
check, v. der Scheck; ch. op naam der Kettascheck; ch. aan toonder Inhaberschaft; crossed (gekrünte) ch. gefruzter Sck.; een c. trekken einen Sck. ausstellen.
checkboek, o.; ~formulier, o.; ~rekening, v.; ~verkeer, o.; ~wet, v. Scheckbuch; ~formular; das ~konto; der ~verkeer; das ~geleek.
chef Chef; („patroon") Prinzipal, („hoofd") Vorstand; ch. de bureau Bureauvorsteher, ~voorstand, ~chef, (*Z.N. ook „stationschef" zie dit*).
chef-boekhouder erster Buchhalter. **chef-kok** Oberkoch. **chef-machinist** Ober-, Hauptmaschinist.
chemicaliën, mv. Chemikalien. **chemicus** Chemiker. **chemie**, v. Chemie. **chemisch** chemisch.
chemisette, v. Chemisette, das Chemisett.
chenille, v. Chenille.
chèque enz. zie check enz.
chertepartij, v. Certepartie, Chartepartie, der Frachtvertrag.
cherub (ijn), m. Cherub.
chevaleresque chevaleresk, ritterlich. **chevalier d'industrie** Glücker, Industrieritter, Hochtapler.
chevelure, v. (*bot.*) das Frauenhaar, der Haarfarn.
chevron, m. die Tresse.
chie schid; fein; de c. die elegante Welt.
Chicago, o. Chitago.
chicane, v. Schifane.
chicaneeren, h. schifanieren.
chicaneur Schifaneur. **chicaneus** schifanös, ränkefüchtig.
- chiffonnière**, v. Chiffonniere, Kommode.
chiffreeren, h. chiffrieren.
chignon, m. Chignon.
chijl, v. der Chylus, der Milchsaft.
chijm, v. der Chymus, der Speisebrei (im Magen).
Chileen Chilene. **Chileensch** chilenisch. **Chili**, o. Chile. **Chilisalpeter**, o. der Chilealpeter.
chiliasme, o. der Chiliasmus (Lehre vom Tausendjährigen Reich). **chillast** Chillaft.
chimpansee, m. Schimpanse.
China, o. d.
Chinees Chinese. **Chineesch** chineesisch; c. e. schim (chinesisches) Schattenspiel; vgl. raar.
chinine, v. das Chinin.
chique zie chic.
chiromant Chiromant (Wahrstager aus den Handlinien). **chiromantie**, v. Chiromantie.
chirurg Chirurg. **chirurgie**, v. Chirurgie. **chirurgisch** chirurgisch.
chlor, o. Chlor. **chloroachtig** chlorig.
chlorokali, o.; ~kalk, v.; ~metaal, o. Chlorfati; der ~talf (der Bleichfalt); ~metaal (Chlorid).
chloronatrium, o.; ~water, o.; ~zuur, o. Chloronatrium (Kochsalz); ~water; die ~säure.
chloraat, o. Chlorat. **chloral**, o. Chloral.
chlorascalicus, o. Chloraurum Kali.
chloroform, v. das Chloroform.
chloroformeeren, h. chloroformieren.
chocolaadje, o. Schokoladenplättchen.
chocolade, v. Schokolade; reep ch. die Schokoladenlange, der ~riegel.
chocoladefabriek, v.; ~ketel, m. Schokoladenfabrik; ~fessel (die ~fanne).
chocoladekleur, v.; ~melk, v.; ~tablet, v. Schokoladenfarbe; ~mild; ~tafel (~tablette).
chocoladewagen, m. (*brg.*) grüner Heinrich, blauer August („Zellenwagen").
cholera, v. Cholera. **choleraepidemie**, v. Choleraepidemie. **choleralijder** Cholerafranke(r).
cholérine, v. Cholérine. **cholérisch** cholérisch; reizbar; ch. mensch (*ook*) Cholérifer.
choliambus (*een vers*), m. Choliambus. **choriambus** (*een versvoet*), m. Choriambus.
chrestomathie, v. Chrestomathie, Auswahl, Auslese.
chrisma, o. Chrisma, Weisheit.
christelijk christlich. **christelijkheid**, v. Christlichkeit. **christen** Christ. **christendom**, o. Christentum. **christenheid**, v. Christenheit. **christenmensch** Christenmensch. **christenziel**, v. Christenseele; geen chr. keine Chr.
Christiaan Christiaan. **Christien**, **Christina** Christine, Christiane.
christin Christin.
Christoffel Christoph. **Christoffelmetaal**, o. Christoffelmetall, (eine Art) Neusilber.
Christus Christ(us); na, vóór Chr. nach, vor Christo (Christ Geburt).
Christusbeeld, o.; ~kop, m.; ~orde, v. Christusbild (die ~figur, vgl. beeld); ~kop; der ~orden.
chromatiek, v. Chromatik, Farbenlehre. **chromatisch** chromatisch.
chromolithografie, v. Chromolithographie.
chronique scandaleuse, v. Standalchronik.
chronisch chronisch.
chronogram, o. Chronogramm. **chronologie**, v. Chronologie. **chronologisch** chronologisch. **chronometer**, m. das (der) Chronometer.
chrom, o. Chrom.
chromgeel, o.; ~le(der), o.; ~zuur, o. Chromgelb; ~leder; die ~säure.
chrysantemum, v. das Chrysanthem(um).

chrysoliet, m. Chrysolith (ein Edelstein).
 eiborie, v. das Iborium, das Hoftiengefäß.
 cicade, v. Zirpe, Zifade.
 cicerone Cicerone, Fremdenführer.
 Ciceroniaansch ciceronianisch.
 eichorel', v. Zicho'rie, (*de plant ook*) (Weg-)
 Warte.
 cicisbeo Cicisbeo, Hausfreund.
 eider, m. Zider (Apfelwein, Apfelmofft).
 cie. (*compagnie*) Compagnie: Cie. u. Co.).
 eif (*Engl.*: cost, insurance, freight: inkoop met
 kosten van assurantie en vracht kosten,
 Afseturanz, Fracht; eif).
 eigaret, v. Zigarette.
 eijfer, o. die Ziffer; (*voor geheimschrift*) die
 Chiffre; (*voor schoolwerk*) die Zensur, die Note;
 een laag c. eine schlechte Zensur (Note); (hij
 is) een nul in 't c. da eine Null; (hier volgen)
 de c.'s die Zahlen; c.'s bewijzen Zahlen
 bewijzen; een getal van 6 c.'s eine sechs-
 stellige Zahl; onder c.'s brengen ziffern-
 mäßig darstellen.
 eijferen, h. rechnen. eijferkapel, v. der Admiral.
 eijferkunst, v. Arithmetik, Zahlenlehre, Rechen-
 kunst. eijfermeester Rechenmeister, Arith-
 metiker. eijferschrift, o. die Chiffre(schrift),
 die Geheimschrift; in c. schrijven chiffrieren.
 eijfertelegram, o. chiffriertes Telegramm.
 oijns, m. Zins, Zoll, die Abgabe, Tribut; c. der
 dankbaarheid Tribut, Zoll der Dankbarkeit.
 oijnsbaar, ~plichtig zinsbaar, tribut-, zoll-,
 zinspflichtig.
 eikade, v. Zirpe, Zifade.
 Cilicé, o. Zilizien, Cilicisch zilizisch.
 eilinder, m. Zylinder.
 eilinderbureau, o.; ~horloge, o.; ~ketel, m.;
 ~machine, v. Zylinderbureau (der Roll-
 schreibtrich); die ~uhr; ~tessel; ~maschine.
 eilinderpers, v.; ~vlak, o. Zylinderpresse; ~
 vláche.
 eilindervormig zylinderförmig, zylindrisch.
 eilindereeren, h. zylindrieren. eilindrisch zylind-
 risch.
 eimbaal, eimbel, v. Zimbel.
 eineast, m. Kilmünstler.
 einema(tograaf), v. Kinematograph, (*vlk.*) das
 Cingalees Cingalese. [Rimo.
 eijpier Gefängniswärter, Kerker-, Stadmeister.
 circa zirta (*afk. ca.*), ungefähr.
 Circassié, o. Zirkassien. Circasslér Zirkassier.
 Circassisch zirkassisch.
 circensische spelen zirkensische Spiele.
 circulaire, v. das Zirkular, das Rund-, Umlauf-
 schreiben; c. kredietbrief Zirkularkreditbrief.
 circulatie, v. Zirkulation, der Umlauf; in c.
 brengen in Z., in Uml. setzen (bringen); e.
 (*Z.N. ook*) der Straßenwerfzehr. circulatiebanc, v.
 Noten-, Giro-, Zettelbant. circulatieinrichting,
 v. Zirkulationsvorrichtung. circulatiemiddelen,
 mv. Umlaufsmittel.
 circulatiepomp, v.; ~pomp, v. das Zirkula-
 tions-, Umlaufrohr; ~pumpe.
 circuleeren, h. zirkulieren, umlaufen; (*Z.N. ook*)
 auf- und abgeben; laten c. z. lassen.
 circumferentie, v. Zirkumferenz, der Umkreis,
 der Umfang. circumflex, o. der Zirkumflex.
 circus, o. der Zirkus.
 cirkel, m. Kreis.
 cirkelbeweging, v.; ~boog, m.; ~frequentie, v.
 (*el.*); ~gang, m.; ~lijn, v. Kreisbewegung;
 ~bogen: ~frequentie; ~lauf; ~linie.
 cirkelomtrek, m.; ~sektor, m.; ~segment, o.;
 ~vlak, o.; ~vorm, m. der Kreisumfang (die

Peripherie); ~auschnitt (~sektor); der ~ab-
 schnitt (~segment); die ~vláche; die ~form.
 cirkelvormig kreisförmig. cirkelzaag, v. Kreis-,
 Zirkularsäge.
 cirrus, m. Zirkus, die Zirkus-, Federwolfe.
 cis (*c-kruis*), v. das Cis.
 cisalpijnisch zisalpinisch.
 ciseleeren, h. ziselieren.
 ciseleerwerk, o. die Ziselierarbeit.
 cisleithaansch zisleithanisch.
 Cisterciënser Zisterzienser (Wönd).
 citaat, o. Zitat.
 citadel, v. Zitadelle.
 citatie, v. Zitation, Vorladung.
 citeeren, h. zitiieren: („aanhalen") anführen;
 („dagen") vorladen.
 citer, v. Zither. citerspel, o. Zitherpiel. citer-
 speler Zitherspieler, ~schläger.
 cito cito (eilig, gleich).
 citroen, m. die Zitrone, die Limone; *vgl. knol*.
 citroenboom, m. Zitronenbaum. citroendraaier,
 m. (*brg.*) Astmann („Budtigger").
 citroengeel, o.; ~kapel, v.; ~kleur, v. Zitronen-
 gelb; der ~salter; ~farbe.
 citroenkruud, o. die Cberraute, die Stabwurz,
 Zitronenkraut, Ganjertraut.
 citroenlimonade, v.; ~olie, v.; ~pers(er), v. (m.);
 ~sap, o. Zitronenlimonade; das ~öl; der
 ~bohrer (der ~quetfcher, die ~presse); der ~saff.
 citroenschijffe, o.; ~schil, v.; ~spiritus, m.;
 ~vlinder, m.; ~zuur, o. die Zitronenscheibe;
 ~schale; ~spiritus; ~salter; die ~säure.
 citroenzuurzout, o. zitronensaures Salz, der
 Zitrut.
 civet, o. der Tibet. civetkat, v. Zibetfage.
 civiel zivil; c..e prijs billiger, mäztiger, z..er
 Preis; c..e bediening reelle Bedienung; c.
 bestuur, c. ingenieur, c..e kamer, c..e lijst,
 c. recht, c..e zaken Zivilebehörde, ~ingenieur,
 ~kammer, ~liste, ~recht, ~sachen; in c. in Z.
 civilisatie, v. Zivilisation.
 civilizeeren, h. zivilisieren, bilden, (ver)sittigen,
 verfeinern.
 c.l., de. (*citato loco: ter aangehaalde plaatse* am
 angeführten Orte). cl (centiliter Zentiliter: cl).
 claim, v. das Bezugsrecht; der Bezug(schein);
 („aanspraak") Anspruch, Forderung.
 clair-abscur, o. Clair-obscur, Hell Dunkel.
 clandestien heimlich; *vgl. luisterraar*.
 claque, v. Claque. claqueur Claqueur.
 Clara Clara.
 classicaal bestuur (*Herv. kerk: distrikts..*) die
 Klassikalbehörde; *vgl. klassikaal*.
 classis, v. Klassis; *zie verder Kl...*
 clause, v. Klausel.
 claviatuur, v. Klaviatur: das Griffbrett,
 Tasten (Pl.).
 clearing (spr.: *kliering*). v. Verrechnung, Ab-
 rechnung. Clearinghouse, o. Clearinghaus,
 die Abrechnungsstelle (für Banken).
 clematis, v. Waldrebe, Aematis.
 Clemens Clemens.
 clementie, v. Gnade, Güte; zich in iems. c.
 aanbevelen an jems Güte appellieren.
 Clementine Clementine.
 clerezie, v. Klerikal, der Klerus, Geistlichkeit.
 clericaal (Adj.) klerikal; (Subst.) klerikale(r).
 clericus Kleriker, Geistliche(r). clerus, m. Klerus,
 die Geistlichkeit.
 cliché, o. Klischee, der Druckstod.
 cleheeren, h. klischieren.
 cliënt Klient, Kunde. cliënteel, v. Kundschaft,
 Kunden (Pl.).

climax, m. Klimax, die Steigerung; omgekeerde cl. („anti-climax“) Antiklimax, Gegensteigerung.
cliniek, v. Klimit. klinisch klinisch. klinist klinist.
clip, v. Brieflammer, Heftzwing, Altenlammer, Bureaulamp.
cloak, m. Cloak, Mantel.
closet, o. Klosett, der Abtritt. **closetpapier**, o. Toilettenpapier.
close-up, v. Großaufnahme.
clown Clown.
club enz. zie klub enz.
C. M. (*candidatus ministerii*: *candidaat tot den heiligen dienst* Kirchenamtskandidat). **cm** (centimeter Zentimeter: cm). **cm²** (vierk. cm Quadratcentimeter: cm² od. qcm). **cm³** (kub. cm Kubikcentimeter: cm³ od. ccm). **c. m.** (*currentis mensis*: *der loopende maand* des laufenden Monats). **co.** (*conto* Konto, Konto). **Co.** (*compagnon* Compagnon, Kompagnon).
coalitie, v. Koalition.
Coba Jafobaa.
cobra, v. Kobra, Brillenschlange.
Coburg, o. Koburg. **Coburgsch** koburgisch.
Cobus Jafobus.
cocaine, v. das Kokain.
Coccejaan Coccejener.
cochenille, v. Kofchenille.
cochinchina, o. Kofschindhina.
coekpit, m. (*liv.*) Führerraum.
coeo, m. das Papchen, (ZN.) Kerl, Knabe.
cocon, m. Koton.
cocos enz. zie kokos enz.
cod. (*codex*, zie *ald.*).
code, m. Code (Telegraphenschlüssel).
codeïne, o. (*opiumhoudend hoestpoeder*) Kodein.
codelegram, o.; ~woord, v. Codelegramm; ~wort.
codex, m. Roder: die Handschrift; das Gesetzbuch.
codicil, o. Kodizil (Zusatz zu einem Testament).
codificatie, v. Kodifikation, Gesetzesbuchung.
codificeren, h. kodifizieren (in Gesetzesform bringen).
codille (*brl.*) codille.
coëducatie, v. Coëducatie, Gemeinschaftserziehung, gemeinsame Erziehung.
coëfficiënt, m. Coëfficiënt.
cognac, m. Cognat, Weinbrand. **cognacstokerij**, v. Weinbrennerei.
cognossement, o. Kennossement, der Seefrachtbrief, (See)Ladechein.
cohaerent kohärent, zusammenhängend. **cohaerentie**, v. Kohärenz, der Zusammenhang.
cohaesie, v. Kohäsion.
coherer, m. Kohärer, die Trittröhre; (*rd.*) Empfänger.
coiffeeren, h. coiffieren.
coiffeur Coiffeur, Haarfriseur, Friseur. **coiffure**, v. Coiffure, Frisur, der Haarputz.
coïncidentie, v. Coinzidenz, das Zusammentreffen.
cokes, v. der Koks; geklopte c. geflopfte, zerkleinerte Koks.
cokesfabriek, v.; ~werker Koksfabrik (Koker); ~arbeider (Koker).
col, m. (Gebirgs)Paß; (ZN.) (Hemd-, Hals-)Kragen.
colbert, m. das Jackett. **colbertcostuum**, o. der Jackettanzug.
coliseum, o. Kolosseum.
coll (*collatis*: *vergeleken zijnde*) verglichen.
collateraal kollateral, nebenständig, Seiten...
collatie, v. Kollation, Vergleichung. **collation-**

Zie ook K en S.

nement, o. Kollationierung; telegram met c. betaald kollationiertes (vergl. d. h. e. n. e. s.) Telegramm (TC).
collationneeren, h. kollationieren, vergleichen.
collé (*bilj.*) = collé, preß (dicht an der Bande) liegend.
collectant Kollektant. **collectantebus**, v. Sammelbüchse. **collecte**, v. Kollekte, Sammlung; een c. houden kollektieren, eine K. veranstalten.
collecteeren, h. kollektieren. **collectepot**, m. Sammeltopf.
collecteur Kollekteur, Lottereeinnehmer.
collectie, v. Kollektion, Sammlung.
collectief kollektiv, Kollektiv...; c. e. nota, c. verdrag (c. kontrakt), c. arbeidskontrakt Kollektivnote, ~verdrag, Kollektivarbeitsvertrag; 't c. das Kollektiv(um).
collega Kollege.
college, o. (*bestuurslichaam*) das Kollegium; (*voorzitting aan universiteit*) Kolleg, Vorlesung; (ZN.) höhere Lehranstalt, ± Anzeim; c. van regenten der Verwaltungsrat; c. loopen, folgen ein K., eine B. hören; een c. over filozofie geven ein K. über Philosophie geben, halten, lesen; *vgl.* burgemeester, zetter.
collegheengst, m. Büffel.
collegiaal kollegial(isch).
colli (*sig. mv. van collio: pak*), o. Kollie.
collier, m. das Kollier, die Halskette.
collisie, v. Kollision, der Zusammenstoß.
collo, o. Kollo, Fruchtstück; per c. pro Stüd.
colonnade, v. Kolonnade, der Säulengang.
colonne, v. Kolonne; in c. in K.; in c. s. in geschlossenen K. n.
colophonium, o. Kolophonium, Geigenharz.
coloradokever, m. Koloradokäfer.
coloratuur, v. Koloratur.
colosseum zie coliseum.
colportage, v. Koloportage, der Hausierhandel.
colportieren, h. kolportieren, hausieren. **colporteur** Koloporteur, Hausierer.
colubarium, o. Kolubarium, die Urnenhalle.
combinatie, v. Kombination (*ook voor* das Hemdbeinleib, die ~hose); c. van fabriekanten, geldmannen enz. Interessengemeinschaft. **combinatiegave**, v. Kombinationsgabe. **combinatieleer**, v. Kombinationslehre.
combineeren, h. kombinieren.
comestibles, mv. (*alg.*) Komestibilen, Eßwaren, (*biz.*) Delikatessen, Feinstoffwaren. **comestibleswinkel**, m. Feinstoffwaren-, Eßwarenladen, die ~handlung.
comfort, o. der Komfort, die Bequemlichkeit.
comfortabel komfortabel.
comitaat, o. Komitat (ung. Grafschaft).
comité, (ZN.) comiteit, o. Komitee, der Ausschuß; klein c. engerer Ausschuß; *vgl.* actie. in **comité-generaal** (Sitzung, Versammlung) bei verschlossenen Türen. **comitévergadering**, v. Ausschußsitzung.
commanditair, c. vennoot Kommanditist, Kommanditär, Teilhaber, stiller Teilhaber; c. e. vennootschap Kommanditgesellschaft. **commandite**, v. Kommandite, das Zweiggeschäft; (*anders*) Kommanditgesellschaft.
commeeeren (ZN.), h. schwätzen, klatschen.
commentaar, m. Kommentar. **commentator** Kommentator.
commenteeren, h. kommentieren.
commercieel kommerziell, Handels..., kaufmännisch.
commies (*aan 't ministerie, de posterijen* enz.) Beamte(r); (*in 't biz. bij de post*) Oberpost-

Zie ook K en S.

sefretär; (*aan 't spoor*) Bahnassistent; (*bij invoer*) Zollbeamte(r).

commissariaat, o. Kommissariat; c. van politie Politieamt. **commissaris** Kommissar; c. des konings (der koningin) königlicher Kommissar (Oberpräsident); c. van politie Polizeinspektor, ~direktor, ~hauptmann, ~kommissar; c. van de recherche Kriminalkommissar; c. van orde Ordnungskommissar, (*meer biz.*) (fest) Ordner; (*van een bank*) das Aufsichtsratsmitglied, Aufsichtsrat; (college, raad van) commissarissen der Aufsichtsrat; gedelegeerde c. Delegationsrat. **commissaris-generaal** Generalkommissar. **commissie**, v. („opdracht”) der Auftrag; („personen met opdracht”) Kommission, der Ausschuß; („loon”) Kommission; („boodschap”) Gang, Beforgung; goederen in c. nemen Waren in R. nehmen, ein Kommissionsgeschäft übernehmen; goederen in c. geven Waren in R. geben, (vertretungswelse) zum Verkauf geben, auf Rückgabe senden; c. uit den raad der Verwaltungsauschuß; c. uit den raad der Stadtverordnetenversammlung; vgl. *crediteur*, *herstel*, *onderzoek*, *schatter*, *toezicht e. a.* **commissieboek**, o. Kommissionsbuch.

conrissie|boekhandel, m.; ~**boekhandelaar**, m. Sortimentsbuchhandel (*de winkel* die ~buchhandlung); ~buchhändler (Sortimenter).

commissiegoed, o.; ~**handel**, m. Kommissionsgut (Konditionsgut); ~handel (das ~geschäft).

commissie|loon, o.; ~**wissel**, m.; ~**zaak**, v. Kommissionsgebühr (die Kommission, die Provision); die ~tratte; das ~geschäft.

commissio[n]nair Kommissiönär; c. in effekten Effektenmakler.

commissoriaal kommissorisch.

commiss-voyageur Handlungs-, Geschäftsreisende(r).

commissittent Kommissittent, Auftraggeber.

commode, v. Kommode.

commodore Kommodore, Geschwaderführer.

communaal kommunal, Kommunal... **communaard** Kommunarde (von der Pariser Kommune 1871). **commune**, v. Kommune.

communicant Kommunikant, Abendmahlsgeist.

communicatie, v. Kommunikation: Verbindung; Mitteilung. **communicatiemiddel**, o. Kommunikationsmittel.

communiceeren, h. kommunizieren; c. de vaten f..de Gefäße. **communie**, v. Kommunion; zijn c. doen zur ersten heiligen R. gehen.

communisme, o. der Kommunismus. **communis** kommunist. **communistisch** kommunistisch.

commutatatie, v. Kommuntation, Stromwendung.

commutator, m. (el.) Kommutator, Stromwender, Umschalter.

comp. (*compagnie* Kompanie: Romp. u. Ro.).

compact kompakt, fest, gedrängt.

compagnie, v. Kompanie; (*ZN. ook*) Gesellschaft. **compagnieschap**, v. Handlungsgeellschaft; in c. gesellschaftlich, gemeinschaftlich.

compagniekommandant Kompagnieführer.

compagnon Kompagnon, Teilhaber, Sozius, Gesellschafter.

comparant Komparant; c. ter eenre, c. ter andere zijde Partei einerseits, Partei andererseits.

comparatie, v. (*grm.*) Komparation, Steigerung.

comparatief, m. Komparatie.

comparereen, h. komparieren, vergleichen; c., z. (vor Gericht) erscheinen, komparieren.

compartie, v. Komparanz, Kompartition, das Erscheinen (vor Gericht).

compartiment, o. Rupee, das (der) Abteil.

compendium, o. Kompendium, Handbuch, der Abriß.

compensatie, v. Kompensation, Ausgleichung, der Ausgleich, Entschädigung; („schuldovergelijking”) Aufrechnung.

compensatiemethode, v.; ~**recht**, o.; ~**veld**, o.; ~**slinger**, m.; ~**weerstand**, m. Kompensationsmethode; ~recht (Aufrechnungsrecht); ~veld; das ~pendel; ~widerstand.

compenseeren, h. kompensieren, ausgleichen; aufrechnen, vgl. *compensatie*.

competeeren, h. kompetieren, aufstehen; sich bewerben.

competent kompetent, befugt, zuständig, vgl. *bevoegd*. **competentie**, v. Kompetenz, Zuständigkeit; dat behoort niet tot mijn c. das steht mir nicht zu.

competitie, v. der Verband; („hoofdklasse” ook) Liga. **competitiewedstrijd**, m. das Verbands-, Ligaspiel.

compilatie, v. Kompilation, Zusammenstoppe-lung. **compiler** Kompilator.

compileeren, h. kompilieren, zusammenstoppein, zusammentragen.

compleet komplett, vollständig; (*graaduidruk-kend*) geradegu, förmlich.

complement, o. Komplement, die Ergänzung.

complementaire Kleur Komplementärfarbe.

complementshoek, o. Komplementwinkel.

completeeren, h. komplettieren, vervollständigen, ergänzen.

complex, o. der Komplex; (*huizen ook*) der Block, die Gruppe.

complexie, v. („gestel”) Komplexion, Natur; („lim”) der Teint.

complicatie, v. Kompikation, Verwick(elt)ung.

compliceeren, h. komplizieren, verwickeln.

compliment, o. Kompliment; c. van vader en of u eens bij hem komt ein R. vom Vater, Sie möchten mal zu ihm kommen, — der Vater läßt sich'n bitten, Sie . . ; mijn c. en aan uw vader grüßen Sie Ihren Herrn Vater von mir, empfehlen Sie mich Ihrem Herrn Vater, (*een-voudiger*) c. aan vader Empfehlung an den Vater; ik moet u de c..en van mijn moeder **doen** (ich soll Ihnen) eine Empfehlung von meiner Mutter (ausrichten); u moet wel de c..en hebben van mijn zuster meine Schwester läßt bestens grüßen; ik maak u mijn c. (ll); geen c..en afwachten nichts auf sich kommen lassen, sich nicht hofmeistern lassen; maak geen c..en maken Sie keine Umstände; zonder c..en ohne Umstände, („zonder aarzeling”) ohne (viel) Federlesens.

complimentatie, v. Begrüßung.

complimenteeren, h. komplimentieren; begrüßen.

complimenteus umständlich, förmlich; hij is c. (*ook*) er ist ein Komplimentenmacher.

componereen, h. komponieren: (*alg.*) verfassen, (*biz.*) vertonen.

componente, v. Komponente, Teilkraft. **componist** Komponist, Tonsetzer, Lieddichter.

compositen, mv. Kompositen, Korbbliätler, Vereimblütler. **compositie**, b. Komposition.

compost, m. Kompost, Mistdünger.

compote, v. das Kompott, Eingemachte(s), das Dünst-, Schmorobst.

compotier, m. die Kompottschale.

compound|dynamo, m.; ~**machine**, v.; ~**motor**, m. die Compound-, Verbund(dynamo); ~maschine; ~motor.

compres (*adj.*) kompreß; vgl. *kompres*. **com-**

pressie, v. Kompressie, Zusammenpressung.
compressieruimte, v. der Druikraum.
comprimeeren, h. komprimieren.
compromis, o. der (das) Kompromiß; c. van averij-grosse Dispaciekompromiß.
compromittant compromitterend.
compromitteeren, h. kompromittieren, bloßstellen.
comptabel konptabel, verantwoordlich, rechnungspflichtig. **comptabiliteit**, v. Komptabilität.
comptant zie contant.
concaaf konfav (hohlrund); c. e lens, spiegel (ook) die Konfaafinse, der ~spiegel.
concentratie, v. Konzentration; (v. *gedachten ook*) Vertiefung.
concentratiekamp, o.; ~spanning, v. Konzentration; lager; ~spanning.
concentreeren, h. konzentrieren.
concentrisch konzentrisch.
concept, o. Konzept, der Entwurf; in c. im A. **concept-contract**, o. der Vertragsentwurf.
concern, m. Koncern, die Interessengemeinschaft.
concert, o. Konzert.
concertmeester; ~vleugel, m.; ~zaal, v; ~zanger Konzertmeister; ~flügel; der ~saal; ~sänger.
concessie, v. („*vergunning*“) Konzeßion; („*toegeven*“, *meest*) das Zugeständnis; c. verleenen, (ver)krijgen, intrekken, verlenen A. verleihen (erteilen, geben), erlangen (bekommen), einziehen (zurücknehmen), verlängern; c. aanvragen um eine A. nachsuchen, (*mijnw.*) muten; c. s doen A. en, Zugeständnisse machen.
concessieaanvraag, v. das Konzeßionsgesuch, (*mijnw.*) Nutzung. **concessieduur**, m. die Konzeßionsdauer. **concessionaris** Konzeßionär, Konzeßionsinhaber.
conchylien, mv. Konchylien; Schalthiere, Muscheln.
conciërge Portier, Hausmeister, Kastellan; (*school*) Schuldiener, Bedient.
conciënt konziënt, verständig.
conciëlie, o. Konzil, die Kirchenversammlung.
conciëpiren, h. konzipieren, entwerfen, verfassen.
conciënt konziënt, Verfasser.
conclave, o. Konklave (Versammlung für die Papstwahl; abgeschlossene Räume für die Kardinäle).
concludeeren, h. konkludieren, schließen, folgern; (r.) tot iets c. auf (Akk.) erkennen, antragen.
conclusie, v. Konklusion, der Schluß, Folgerung; (r. *een stuk*) (vorbereitender) Schriftsatz; een c. trekken folgern, einen Schluß, eine Folg. ziehen; c. nemen (r.) Antrag stellen.
concordaat, o. Konfoordat (der Vertrag zwischen Staat und Kirche).
concours, o. der Wettkampf; een c. uitschrijven (ook) eine Konkurrenz ausschreiben; c. hippique d°. (der Reit- und Fahrwettkamp).
concreet konkret.
concupinaat, o. Konkupinat. **concupine** Koncupine.
concurreren, h. konkurrieren; c. kunnen (ook) konkurrenzfähig sein; c. de prijzen konkurrenzpreise.
concurrent konkurrent, Geschäftsgegner, Wett-, Mitbewerber; c. e schuldeischer nichtberechtigter Gläubiger, Konkurs-, Chirographargläubiger. **concurrentie**, v. Konkurrenz, der Wettkamp; c. aandoen A. machen, oneerlijke c. unlautere A., unlauterer W., Schleiuderkonkurrenz.

Zie ook K en S.

condensatie, v. Kondensation, Verdichtung.
condensatiemachine, v. Kondensationsmaschine.
condensator, m. Kondensator, Kondensfor; veranderbare c. Drehkondensator; vaste c. fester Kondensator, Festkondensator. **condensatorbatterij**, v. (*el.*) Kondensatorbatterie.
condenseeren, z. en h. kondensieren; gecondenseerde melk Kondensmilch, kondensierte Milch.
condenswater, o. Kondenswasser.
conditie, v. Kondition, Bedingung; der Zustand, Beschaffenheit; Stelle; op c. dat ... unter der Bed., daß...; in goede c. gut (wohl) konditioniert, in guter Besch., in gutem Zustande.
conditionalis, m. Konditional(is). **conditioneel** (Adj.) konditional, (Adv.) bedingungsweise.
conditionneeren, h. bedingen, die Bedingung machen, sich (etw.) ausbedingen; goed geconditionneerd zijn gut, wohl konditioniert, in bestem Zustande sein.
condoleantie, v. Kondolenz, Beileidsbezeugung.
condoleantiebezoek, o. (~*visite*, v.); ~brief, m. der Kondolenz-, Beileidsbesuch; das ~schreiben.
condoleeren, h. (met) (einem) kondolieren (zu), einem sein Beileid bezeugen; wel gecondoleerd (ich spreche Ihnen) mein herzlichstes Beileid (aus).
condor, m. Kondor.
condottiere, m. Kondottiere, Bandenführer.
conducteur Schaffner; vrouw. cond. Schaffnerin. **conductor** Konduktor.
condultelijst, v., ~staat, m. Kondulten-, Führungsliste; (*in Duitsland nu*) der Qualifikationsbericht.
conf, zie cf.
confectie, v. Konfektion. **confectiebedrijf**, o. die Befleißigungsindustrie. **confectiemagazijn**, o., ~zaak, v. Konfektionslager, ~geschäft.
confederatie, v. Konföderation, der Bund.
confedereeren, h. konföderieren.
confereeren, h. konferieren, beraten.
conferencier, m. Conferencier, Sprecher, Sprechwart. **conferentie**, v. Konferenz, Beratung.
confessie, v. Konfession, das Bekenntnis. **confessioneel** konfessionell.
confetti Konfetti.
confidentie, v. Konfidenz, vertrauliche Mitteilung. **confidentieel** konfidentieel, vertraulich.
confirmeeren, h. konfirmieren, bestätigen.
confiscatie, v. Konfiskation, Beschlagnahme.
confiserie, v. Konditorei, Zuckerbäckerei, Konfiserie. **confiseur** Konditor, Zuckerbäcker, Konfiseur.
confiskeeren, h. konfiszieren, *vgl.* beslag.
confituren, mv. Konfitüren, („*banket*“) das Konfett. **confiturier** Konditor, Zuckerbäcker, Konfiseur. **confituurtaart**, v. der Früchtetuchen.
conflagratie, v. Konflagration (Weltbrand).
conflict, o. der Konflikt; in c. komen in A. kommen, geraten.
conform konform: gleichlautend, gleichförmig, übereinstimmend; c. boeken gl., üb. buchen; voor copie c. N N die gleichlautende Abschrift bezeugt (beglaubigt) N N; c. gaan I. gehen.
conformiteit, v. Konformität, Übereinstimmung, Gleichförmigkeit.
confrater (*geestelijke*) Konfrater; (*anders*) Kollege, (*ook*) Gefährte, Kamerad.
confrontatie, v. Konfrontation, Gegenüberstellung.
confronteeren, h. konfrontieren; A met B c. A dem B Auge in Auge gegenüberstellen.
Confucius Konfuzius, Konfutse.
confusie, v. Konfusion, Verwirrung. **confuus** konfus, verwirrt.

Zie ook K en S.

congé, o. der Afchied; iem. zijn c. geven einem seinen A., den Laufpaß geben.
congeniaal congenial, geistesverwant, wesensgleich.
congenitaal congenital, angeboren.
congestie, v. Congestion, der Blutandrang.
conglomeraat, o. Conglomerat
congregatie, v. Congregation (Bruderschaft).
congres, o. der Congreß, die Tagung. **congressgaas**, o. der Congreß, Gitter, Siebtoff. **congresslid**, o. congressist, m. das Congreßmitglied.
congruent congruent. **congruentie**, v. Congruenz.
coniferen, mv. Koniferen, Nadelbölzer.
conisch konisch, kegelförmig.
conische klep, v.; c. rad, o.; e. rooster, m.; e. slinger, m. das Regelventil; ~rad; ~roft; das ~pendel.
conjectuur, v. Konjektur, Vermutung, (soms) der Verbesserungsvorflag.
conjugatie, v. Konjugation, Abwandlung.
conjugeren, h. konjugieren, abwandeln.
conjunctie, v. Konjunktion, das Bindewort.
conjunctief, m. Konjunktiv. **conjunctuur**, v. Konjunktur, Wirtschaftslage, Geschäftslage.
connexie, v. Connexion, Verbindung.
connossement zie cognossement.
conrector Konrektor.
cons. (consul Konful).
conscientie, v. das Gewiffen. **conscientieus** gewissenhaft.
conscriptie, v. Konfcription, Aushebung.
consecratie, v. Konsecration: Weihung; Wandlung (= Transubstantiation).
consecreren, h. konsecreren, weihen.
consecutief consecutiv: folgend; nachfolgend.
consent, o. der Consens, die Erlaubnis, die Bewilligung, die Genehmigung.
consentieren, h. consentieren, einwilligen.
consequent consequent, folgerichtig. **consequentie**, v. Consequenz, Folgerichtigkeit.
conserf, o. die Conserve, Eingemachte(s).
conservatie, v. Conservering, Erhaltung. **conservatief** conservativ. **conservatoire**, ~torium, o. Conservatorium, (spec.) die Konservatorhochschule. **conservator** Conservator. **conserveblikje**, o. die Conserverbüchse.
conservieren, h. conservieren, erhalten; geconserveerd vleesch Fleischkonserven.
considerabel considerabel, beträchtlich. **conceidrans**, v. Erwägung, der Beweggrund, Motivierung. **consideratie**, v. Erwägung; Rücksicht; iets in c. nemen etw. in Erw., in Betracht ziehen, etw. berücksichtigen; iem. met c. behandelen einen rücksichtsvoll, mit Rücksicht behandeln; c. gebruiken nachsichtig sein, Rücksicht nehmen; zonder c. ohne Rücksicht, rücksichtslos.
considereren, h. betrachten, erwägen.
consignant Konfignant. **consignatie**, v. Konfignation; in c. geven, nemen, zenden in A. geben, nehmen, senden.
consignatieboek, o.; ~goederen, mv.; ~rekening, v. Konfignationsbuch; ~güter (~waren); ~faktur.
consigné, o. die Losung, die Parole; der Befehl.
consigneerder Konfignant, Abjender.
consigneeren, h. konfignieren; geconsigneerde Konfignatar.
consistent konfistent, fest, dicht, haltbar. **consistentie**, v. Konfistenz, Festigkeit, der Zusammenhang. **consistentvet**, o. Konfistenzfett.
consistorie, o. Konfistorium. **consistoriekamer**, v. Konfistorialzimmer.
console, v. Konsole; (tech.) Ausleger.

consolidatie, v. Konfolidation.
consolideeren, h. konfolidieren (festigen, sichern).
consols, mv. Konfols (konfolidierte Obligationen).
consommé, o. die Kraftsuppe, die Kraftbrühe.
consonant, v. der Konfonant, der Mitlauter.
consorten, mv. Konforten, Genossen.
consortium, o. Konfortium: die Genoffenschaft; Bantengruppe.
conspiratie, v. Konfpiration, Verfchwörung.
conspireeren, h. konfpirieren, fich verschwören.
Constance, Constancia Konftanze.
I. Constant (naam) Konftanz.
II. constant, adj. konftant, beharrlich, beständig.
constante, v. Konftante (unveränderliche Größe).
constantie, v. Konftanz, Beständigkeit.
Constantijn Konftantin.
constateeren, h. (meest) feftstellen, (Tatfachen ook) konftatieren, (als 't ware „noteeren' ook) verzeichnen.
constellatie, v. Konftellation, das Gefirn.
consternatie, v. Konfternation, Befürzung.
constipatie, v. Konftipation, Verftopfung.
constituante, v. (Fr. nat. vergadering 1789-'91) Konftituante; (alg.) konftituierende Verfammlung.
constitueeren, h. konftituieren, einr., feftfehen; zich c. fich f., fich bilden.
constitutie, v. Konftitution: Verfaffung; Leibesbeftchaffenheit. **constitutioneel** konftitutionell, verfassungsgemäß; c. e. staat (ook) Verfassungsstaat.
constructie, v. Konftruktion (ook meetk.), der Bau. **constructiefout**, v. der Konftruktionsfehler. **constructieekening**, v. Konftruktionszeichnung. **constructiewerkplaats**, v. ~winkel, m. (Konftruktions)Werkftätte; (te Delft) Artilleriewerkftätte.
construeeren, h. konftruieren.
consul Konful. **consulaat**, o. Konfulat. **consulaatrechten**, ~kosten, mv. Konfulatgebühren. **consulair** konfularisch, konfular.; c. agent, c. verdrag, c. verslag (rapport) Konfularagent, der ~verdrag, der ~bericht (der Konfulatsbericht); c. visum Visum (Sichtvermerk) des Konfuls.
consulent Konfulent, Anwalt. **consul-generaal** Generalkonful.
consult, o., **consultatie**, v. die Konfultation, die Beratung.
consulteeren, h. konfultieren.
consumeeren, h. konsumieren, verbrauchen, verzehren, genießen.
consument Konfument, Verbraucher. **consum(p)tie**, v. Konfumption, der Konfum, der Verbrauch; de c. neemt af, neemt toe der Verbr. nimmt ab (läßt nach), nimmt zu; voor c., niet voor export für den Konfum, nicht für den Export; (in restaurant e. d.) die Küche, Speisen und Getränke. **consumptie-ijjs**, o. Speiseeis, Gefror(e)nes.
contact, o. der Kontakt, die Berührung, die Fühlung, die Verbindung; der Stromschluß.
contactapparaat, o.; ~baan, v.; ~beugel, m.; ~blok, o. der Kontaktapparat (die ~vorrichtung); ~bahn; ~bügel; der ~loß.
contactdtektor, m.; ~doos, v.; ~draad, m.; ~hefboom, m. Kontaktdefektor; ~dose; ~draht (Fahrdraht); ~hebel.
contactknop, m.; ~kool, v.; ~mijn, v.; ~mof, v.; ~plaat, v.; ~ring, m. Kontaktknopf; ~tohle; ~mine; ~hülfe; ~platte; ~ring.
contactschroef, v.; ~slede, v. (~sleeper, m.); ~spanning, v. Kontakt(schraube); der ~schlitten; ~spannung.

Zie ook K en S.

contactstift, m.; ~stop, m.; ~theorie, v.; ~veer, v. Kontaktstift; ~stöpsel; ~theorie; ~veer.

contact(vijl), v.; ~vlak, o.; ~weerstand, m.; ~werking, v. Kontaktfeile; ~vläche (Berührungsfläche); ~widerstand; ~wirkung.

contagieus contagiös, anstekend.

contant kontant, bar; c. e. betaling Bar, Raiffezahlung; à c. tegen c. e. betaling gegen bar (gegen Barzahlung), per kontant, per (gegen) kasse; c. e. prijs Barpreis; al mijn c. geld meine ganze Barchaft; koop à c. der Barfauf; c. e. waarde der Tageswert; c. zonder korting netto. **contanten** das Bargeld, die Barchaft, Barmittel (Pl.); in c. bar.

conté, o. die Schwarzfreide.

contemplatie, v. Kontemplation, Beschauung.

contemplatief kontemplatio, beschaulich.

contenance, v. Kontenance, Haltung, Fassung.

content zufrieden.

contermine, v. (beu.) Kontermine, Kontermineure (Pl.).

context, o. der Kontext, der Zusammenhang, der Inhalt.

continent, o. der Kontinent, Festland. **continental** kontinental, Kontinental...; c. stelsel das Kontinental-, Festlandstelsel, die ~sperre.

contingent, o. Kontingent, der Beitrag.

continu kontinuierlich. **continuatiepremie**, v. der Report.

continueeren, h. kontinuierieren, fortfahren, fortsetzen; (ein Geschäft) fortführen, kontinuierieren; (effektehandl.) prolongieren.

continuwerktijd, m. die Durcharbeitszeit.

conto, o. Konto; c. a meta = conto a meta (Rechnung zu gleichen Teilen). **conto-finto**, o. Kontofinto, die fingierte Rechnung, die Schein-, Beispielsrechnung. **contoboek**, o. Kontobuch.

contour, m. Umriß.

contra kontra.

contrabande, v. Konterbande, Schmuggel-, Bannware.

contrabas, v.; ~bezoek, o.; ~boek, o. der Kontraßbaß; der ~besuch (der Gegenbesuch); ~buch.

contract, o. der Kontrakt, der Vertrag; een c. sluiten, aangaan einen K., B. (ab)schließen, eingehen; een c. breken einen K., B. brechen, kontraktbrüchig werden; bij c. bepalen kontraktlich ausbedingen, festsetzen; volgens c. kontraktmäßig, kontraktlich, vertragmäßig; volgens c. d. d. 1 Mei laut B. vom 1. Mai. **contractant** Kontrahent, Vertragsschließende(r). **contractarbeider** Kontrakt-, Vertragsarbeiter. **contractbreuk**, v. der Kontraktbruch.

contracteeren, h. kontrahieren; c. de partijen t. de Parteien, Kontrahenten.

contractie, v. Kontraktion, Zusammenziehung.

contractiepolis, v. Kontrakt-, Pauschalpolice, laufende Police.

contractueel vertrags-, kontraktmäßig, vertrag-, kontraktlich; c. e. boete Konventionaal-, Vertragsstrafe.

contradictie, v. der Widerspruch, Kontradiktion.

contradictio in terminis innerer Widerspruch.

contradictoir kontraditorisch.

contragewicht, o. Gegengewicht.

contramark, o. die Konter-, Gegenmarke.

contramijn, v. Gegenmine.

contramina, v. Konter-, Kontramine; hij is altijd in de c. er ist immer andrer, entgegengesetzter Meinung, er konterfariert immer; zie ook contermine.

contramineeren, h. konterminieren, à la baisse spekulieren, vgl. contermine.

contramineur Kontermineur, Baiffier. **contramonster**, o. Gegenmuster.

contraorder, v. Konter-, Gegenorder, Abbestellung, der Gegenbefehl, der Widerruf.

contraprestatie, v. Gegenleistung. **contrapunt**, o. der Kontrapunkt.

contrarail, v. Zwangschiene.

contra-remonstrant Kontraremonstrant. **contra-revolutie**, v. Gegen-, Kontrarevolution.

contrarie konträr; juist c. gerade umgekehrt; zie Jantje-Contrarie.

contrarieeren, h. kontrariieren; konterfariieren, entgegenwirken, widerstreben; widersprechen.

contraseign, o. Gegenunterschrift, Gegenzeichnung, Kontrassignatur.

constrasigneeren, h. Kontrassignieren, gegenzeichnen.

contrast, o. der Kontrast, der Gegensatz.

contrasteeeren, h. kontrastieren. **contrastwerking**, v. Kontrast-, Gegensatzwirkung.

contravenieeren, h. kontravenieren, zuwiderhandeln.

contravisite, v. der Kontra-, Gegenbesuch.

contre-appel, o. der Nachappell. **contredans**, m. Kontertanz.

contrefort, m. Konterfort, Strebepfiler, die Strebemauer; (schoenm.) das Sackentüch.

contremandeeren, h. kontermandieren, Gegenbefehl geben, abbefehlen.

contrescarp, v. Konterestappe, Außenböschung.

contribuabel steuerpflichtig, contribuabel. **contribuant** Kontribuent (Beisteuernde(r)).

contribueeren, h. kontributieren, beitragen, beisteuern, Beitrag leisten.

contributie, v. Kontribution, Beisteuer, der Beitrag, Beitragsleistung.

cont ole, v. Kontrolle, Überwachung, Aufsicht; (ook) Nachschau; (op perron) (Bahnsteig)Sperr.

cont olecommissie, v. (v. d. rekening) der Rechnungsausshuß; (alg.) Prüfungskommission.

controleerbaar kontrollierbar.

controleeren, h. kontrollieren, überwachen, beaufsichtigen, („nazien“) überprüfen.

cont oleklok, v.; ~lamp, v.; ~loestel, o. Kontrolluhr (Stechuhr); ~lampe; der ~apparat.

controleur Kontrolleur.

controverse, v. Kontroverse, Streitfrage.

contubernaal Wohnungs-, Stubengenosse, Kommilitone.

contumacia: in c. m. zie verstek.

conus, m. Konus, Regel.

convalescent Konvaleszent, Genesende(r). **convalescentie**, v. Konvaleszenz.

convenabel passend, schicklich, konvenabel.

convenance, v. Konvenienz, Schicklichkeit, Wohl- anständigkeit, der Anstand.

convenieeren, h. konvenieren, passen, gelegen kommen (sein).

convent, o. der Konvent, die Versammlung, Kloster. **conventie**, v. Konvention, der Vertrag, Übereintunft, das Abkommen. **conventioneel** konventionell, herkömmlich.

convergeeren, h. konvergieren, sich einander nähern.

convergentie, v. Konvergenz.

conversabel unterhaltend, gesprächig. **conversatie**, v. Konversation, Unterhaltung; veel c. hebben viel Umgang haben. **conversatieles**, v. Konversationskunde. **conversatietooneel**, m. Umgangston.

converseeren, h. konversieren, sich unterhalten; c. met umgeh(e)n mit, verkehren mit.

conversie, v. Konversion, Konvertierung, Umwandlung.
converteeren, h. konvertieren, umwandeln.
convertiet konvertit, Übergetreene(r), Bekehrte(r).
convex konvex, erhaben, gewölbt; c. e. lens die Ronnex, Sammellinse.
convictie, v. Überzeugung.
convocatie, v. Einladung, Zusammenberufung, Einberufung, Konvocation. **convocatiebiljet**, o. die Einladung, der Einladungszettel, das Einladungsschreiben.
convoceeren, h. zusamenrufen, einberufen, konvozieeren.
convooi, o. der Konvoi, das Geleit, die Bedeckung. **convooilooper** Schiffsmakler. **convooischip**, o. Begleitsschiff.
convulsie, v. Konvulsion, Zuckung. **convulsief** konvulsief, krampfhaft.
coöperatie, v. Kooperation. **coöperatief** kooperatief, Kooperatio...; c. e. vereeniging eingetragene Genossenschaft, Erwerbs-, Wirtschaftsgenossenschaft; op c. tieven grondslag auf genossenschaftlicher Grundlage.
coördinaten, mv. Koordinaten. **coördinatie**, v. Koordination, Beoordning.
coördineeren, h. koördinieren, beoördnen.
copal, o. der Kopal.
copal|hars, o.; ~verniss, o. Kopal|hars; der ~firnis.
copie, v. Kopie, Abschrift, vgl. conform, Kopie en kopij. **copieboek**, o. Kopierbuch.
copieeren, h. kopieren, abschreiben.
copieer|inkt, m.; ~machine, v.; ~pers, v. enz. die Kopierlinse; ~maschine; ~presse usw.
copieus kopieus, reichlich.
copist, **copiist** Kopist.
copra, v. Kopro.
coquet enz. zie koket enz.
cordaat herzhaff, wader, entschlossen. **cordaatheid**, v. Herzhaftigkeit.
Cordilleras, mv. (geb.) Kordilleren.
ordon, o. Kordon.
corduaan(leer), o. Korduan(leeder).
Corinthe, o. Korinth; brieven aan die van C., aan de C. n. Korintherbrieve. Brieve an die Korinther. **Corinth(i)er** Korinther. **Corinthisch** korinthisch; C. e. golf R. er Meerbusen.
cornac zie kornak.
cornea, v. Hornhaut, Kornea.
Cornelia Korneelia, Kornele. **Cornelis** Korneilus, Korneel.
corner, m. (beu.) die Schwänze, Kormer; (sprt.) die Ede.
cornet, v. das Kornett; c. à pistons = Cornet a pistons, (Ventil)Kornett, Pifton.
corporatie, v. Korporation, Körperschaft.
corps, o. Korps; (stud. ook) die Verbindung; c. diplomatique diplomatisches R.; en c. alle zusammen, alle miteinander, insgesamt. **corpsgeest**, m. Korpsgeist. **corpslid**, o., ~student Korpsstudent.
corpulent forpulent, beleiht. **corpulentie**, v. Korpulentz, Beleihtheit.
corpus, o. Korpus, (vsk. voor „lichaam“) der Körper; (typ.) Regel, (ook) die Regelfärke, die Korpus; c. delicti Korpus delicti.
correct korrett, wie es sich gehört. **correctheid**, v. Korrektheit, Richtigkeit, Genauigkeit.
correctie, v. Korrektion; (van druk. schrijffouten e. d.) Korrektur; (Z.N. ook) Korrektionsanstalt.
correctief, o. Korrektio, Besserungsmittel. **cor-**

rectioneel korrekionell; c. e. straf Korrektionsstrafe. **corrector** Korrektior.
correlatief korrelatio, Korrelatio...
correspondeeren, h. korrespondieren (die Korrespondenz, den Briefwechsel führen); („overeenstemmen“ ook) entsprechen; met iem. c. mit einem f., im Briefwechsel stehen; c. de trein Anschlußzug; c. d. lid f. des Mitglied.
correspondent Korrespondent; particulier c. Spezialkorrespondent. **correspondente** Korrespondentin. **correspondentie**, v. Korrespondenz, der Briefwechsel; die R., den Br. führen.
correspondentiekaart, v. Korrespondenzkarte.
corridor, m. Korridor, Gang, Flur.
corrigeeren, h. korrigieren, berichtigen, verbessern.
corrigena, mv. Korrigenda, zu verbessernde Druckfehler.
corrodeeren, h. korrodieren, zernagen, (ver)ätzen. **corrosie**, v. Korrosion, Zernagung usw.
corrosief korrosief, ähend.
corrupt korrupt, verderbt. **corruptie**, v. Korruption: Sittenverderbnis; Befechung.
corrumpeeren, h. korrumperen (verherben; befechen).
corsage, o. Korjage, Nieder; e., v. (bloem) Korjefblume.
Corsika, o. Korsika. **Corsikaan** Korfe. **Corsikaansch** korjisch.
corso, o. der Korso, die Schaufahrt.
Cortes Cortes.
corvée, v. (mil.) der Hand-, Arbeitsdienst; (anders) schwerer Dienst, schlimme Arbeit.
coryphee, m. Koryphäe, Herorragende(r).
cosécans, v. Kosékante. **cosinus**, m. Kosinus.
cosmetiek, v. Kosmetik, Schönheitspflege.
cosmisch kosmisch; c. e. stof f. er Staub.
cosmogonie, v.; ~grafie, v.; ~logie, v.; ~polit Kosmogonie (Weltentstehungslehre); ~graphie (Weltbeschreibung); ~logie (Weltlehre); ~polit (Weltbürger).
cosmopolitisch kosmopolitisch. **cosmopolitisme**, o. der Kosmopolitismus. **cosmorama**, o. Kosmorama. **cosmos**, m. Kosmos, das Weltall.
costi: a c. dort, auf Ihrem Plage, daselbst.
costumier Kostümverleiber; zie verder k ostuum enz.
cosy, v. der Kaffee-, Teewärmer, Mütze.
cotangens, v. Kotangente.
coterie, v. Koterie, Sippchaft.
cotillon, m. Kottillon (Gäbentanz).
coucheite, v. Koje, das Bett(den).
coulant fulant, entgegenkommend; (zaak) flott.
coulisse, v. Kullisse (ook beu.); achter de c. n. hinter den R. n.
couloir, m. Couloir, Gang, (v. d. Kamers) Wandelgang.
coup. (coupon) Rupon.
coup, m. Coup, Streich.
coupe, v. der (Zu)Schnitt.
coupe, m. das Rupee, das (Wagen)Abteil.
coupe|deur, v; ~raam, o. Abteil, Rupee|tür; ~fenster.
coupeeren, h. kopieren: verhindern; (krt.) abheben, abnehmen; (kaartjes) f., (durch)lochen.
coupeur; ~euse Zuschneider; ~erin.
couplet, o. die Strophe; („liedje“) Couplet.
coupletzanger, m. Couplet-, Liederfänger.
coupon, v. das Rupon (ook „lap“), der Zinschein, der Zinsabschnitt; (Z.N. ook) Fahrkarte, das Billett; c. s. knippen R. s. abschneiden, ablösen.
coupon|belasting, v.; ~blad, o.; ~boekje, o.;

~schaar, v. Ruponsteuer; der ~bogen (der Zinscheibbogen); ~heft (~buch; ook Jahrscheibheft); ~schere.
coupure, v. (th.) Kürzung; (wat.) Durchstich; (v. effekten) der Abchnitt.
cour, v. Cour; de c. maken die C. machen, (scherts.) die C. schneiden.
courage, m. die Courage.
I. courant (adj.) Surant, gangbaar, marktgängig; börsgängig; Nederlandsch c. niederländisch Surant, nied. .e Währung; f 100. Ned. c. 100 Gld. nied. Surant, 100 Gld. nied. .er Währung; c. geld Surant.
II. courant, v. Zeitung, das Tageblatt; wandelende c. Neuigkeitsrämer.
courante artikel, o.; ~bericht, o.; ~brenger; ~bureau, o. der Zeitungsartikel; die ~nachricht; ~träger (~bringer); die ~expedition.
courante drukkerij, v.; ~jongen; ~lezer Zeitungsdruckerij; ~träger (~junge); ~lezer.
courante looper (~man); ~nieuws, o.; ~schrijver Zeitungsdruckerij; die ~neugier; ~schrijver.
courantier Zeitungsschreiber; Zeitungsvrleger.
courtage, v. Courtage, Matlergebühren.
courtisane Kurtisane.
couvert, o. Kuvert, der (Brief)Umschlag; (op tafel) Gedek; c. zonder wijn e. d. trodenes Ged.; per c. per (unter) R.; onder c. in einem Umschlag, fuvertiert.
c. q. (casu quo, zie casu quo).
crank (aan fiets), v. Tretrammel.
crayon, o. Crayon, der (Blei-, Kreide)Stift.
crayonteekening, v. Crayon-, Stiftzeichnung.
creatie, v. Creatie; (th. ook) Darstellung.
creatuur, o. die Kreatur.
crèche, v. Krippe, Säuglingsbewahranstalt, das Säuglingsheim.
cred. = cre'dit (tegenover debet), o. Kre'dit, (haben) op 't c. stellen in das R. (haben) bringen, buchen, etw. gutschreiben (voor credit zie krediet).
crediteeren, h. kreditieren, gutschreiben, erkennen; iem. (voor) een bedrag c. eimen für einen Betrag fr., erf., einem einen Betrag gutschreiben, gutbringen; een rekening voor een bedrag c. ein Konto, eine Rechnung für einen Betrag fr., erf., entlasten.
crediteur Kreditor, Gläubiger; commissie, vergadering van c. en der Gläubigerausschuss, der Gläubigertermijn. **crediteureboek**, o. Kreditorenbuch. **creditzijde**, v. Kreditseite, das Haben.
credo, o. Kredo.
creëren, h. kreieren; schaffen; (th.) darstellen.
crematie, b. Einäscherung, Feuerbestattung, Kremation. **crematorium**, o. Krematorium.
crème, v. Creme (ook fig.), der Krem; c., adj. creme.
cremeeren, h. kremieren, einäschern.
cremor-tartari, cremortari, o. Cremortari, der Weinsteinrahm.
creool, m. Kreole. **creoolsche** Kreolin.
creosoot, o. Kreosot.
crêpe de Chine, o. Crêpe de Chine, Chinatrepp.
crepeeren, z. krepeieren, verenden.
cresc. = crescendo crescendo; 't or. das Crescendo.
cretin Kretin, Kretine. **cretinisme**, o. der Kretinismus.
cretonne, v. Kretonne.
criant vervelend tödlich langweilig.
cricket, o. Kridet. **cricketveld**, o. der Kridetplatz.

Zie ook K en S.

crime: 't is een c. es ist (aber) schlimm, eine Schandebel da hört ja alles auf!
criminalist Kriminalist. **criminaliteit**, v. Kriminalität. **crimineel** kriminal, Kriminal...; **kriminell**; (fig.) scheußlich, schrecklich usw.; c. recht, c. .e rechtbank, c. .e wetten Kriminalrecht, das ~gericht, ~gezehe; c. weer schauderhaftes Wetter; een c. .e kerel ein verfluchter, verdrachter, verfluchter Kerl; c. vervelend tödlich langweilig.
crinoline, v. Crinoline, der Reifrock.
crisis, v. Krisis, Krise; ekonomische c. Wirtschaftskrisis. **crisiscomité**, o. der Krisen-, Teuerungsausschuss. **crisismaatregel**, m. die Krisen-, Teuerungsmaßnahme. **crisissteun**, m. die Krisenfürsorge. **crisisstoelag**, m. Krisen-, Teuerungszuschlag.
Crispijn Krijpin.
criterium, o. Kriterium, der Prüfstein. **criticaster** Kritiker, Kritiker. **criticus** Kritiker.
critiek, v. Kritik; c. op iets uitvoeren Kr. an (Dat.) üben; beneden alle c. unter aller R., (gm.) unter der (aller) Kanone; vgl. afbrekend.
critisch kritisch.
critizeeren, h. kritisieren; („bevitten“) betritteln.
Croaat Kroat. **Croatische**, o. Kroaten. **Croatisch** Kroatisch. **Croesus** Krösus, Krösos. [kroatisch].
croquet, o. Krocket.
cross-drive, m. (tennis) Kreuzschlag.
croupier (aan de speelbank) Croupier.
crucifere, v. Kreuzfere, der Kreuzblütler. **crucifix**, o. Kreuzfix.
crustacee, o. Krustentier.
crypt, v. Krypte, (Gruftkirche). **cryptogame**, v. Kryptogame, Sporenpflanze.
ort. (courant (adj.), zie ald.). c. s. (cum suis; met de zijnen mit den Seinigen). **ct.** (cent, centenaar, courant, zie deze woorden).
Cuba, o. Kuba. **Cubaan** Kubaner. **Cubaansch** Kubanisch, Kubaner. **Cubaansche** Kubanerin.
culinair kulinarisch; c. .e kunst Kochkunst; c. .e genietingen Tafelgenießen.
culminatie, v. Kulmination, Gipfelung. **culminatiepunt**, o. der Kulmination's, Höhe-, Gipfelpunkt.
culmineeren, h. kulminieren, (fig. meest) gipfeln.
cultiveeren, h. kultivieren, pflegen, hegen.
cultureel kulturell, Bildungs...
cultus, m. Kult(us); Gottesdienst; Verehrung.
cultuur, v. Kultur, der Ambau; c. van rubber, van suiker Gummi, Kautschuk, Zuckerambau; c. van een bacil R. eines Bazillus; geschikt voor c. kulturfähig.
cultuurdienst, m. (Int.). ~geschiedenis, v.; ~gewas, o. Kulturzwangsdienst; ~geschiedichte; die ~pflanze (~gewächs).
cultuurhistorisch kulturhistorisch. **cultuurmaatschappij**, v. Pflanzungs-, Plantagengesellschaft. **cultuuronderneming**, v. Pflanzung. **cultuurplant**, v. Kulturpflanze. **cultuurplichtig** kulturzwangsspflichtig.
cultuurstaat, m.; ~stelsel, o.; ~volk, o. Kulturstaat; ~stelsel; ~volk.
cumulatief (af)umulatio, anhäufend; c. preferent aandeel accumulatie Vorzugsantie.
Cupido Kupid, Amor.
Curacao (eiland), o., (likeur) m. Curaçao; ('t eiland ook Curassao). **Curacaosch** curacaosch; C. amandel Erdnuß.
curateele, v. Kuratel, Vormundschaft; onder c. stellen unter R. stellen, entmündigen. **curator** Kurator; (in faillissement) Konturs-, Massenverwalter. **curatorium**, o. Kuratorium.

Zie ook K en S	<p>curie, v. Curie (pöpstl. Hof, pöpstl. Regierung); Roomsche C. Römische, Pöpstliche R. curieus furios, seltsam, merkwürdig. curiositeit, v. Curiosität, das Curiosum. curriculum, o. Curriculum, die Laufbahn; c. vitae der Lebenslauf, C. vitae. curstief kurstiv; kurstiv... curstieffletter, v. Kurstiv, Kurstieffschrift. curstist der Kurstist, die Kurstistin. curstiveeren, h. mit Kurstiv druden; (<i>fig.</i>) ik curstiveer ich unterstreich. cursorisch kurstivisch, fortlaufend. cursum, m. Kursum, Kurs. curstulesen, mv. der Gruppenunterricht, der Kursum. curulisch kurulisch; c..e stoel i..er Stuhl, i..er Sessel (<i>vgl. Dl. I.</i>). curve, v. Kurve, Krümme. custos Kurstos, Aufseher. cyaan, o. Cyan. cyaanalkali, o. Cyanalkali(um). cyaanzuur, o. die Cyansaure.</p>	<p>Cycladen, mv. Zyklopen. cyclame, v. das Zyklopen, das Alpenweidchen. cyclisch zyklisch. cyelofide, v. Zykloide, Radlinie. cyelometer, m. der, das Zykloimeter, der Wegmesser. cyeloon, m. Zykloon, Wirbelschiff. cyeloop Zykloop. cyelus, m. Zykloos. cylinder enz. <i>zie</i> cilinder enz. cynicus Zyniker. cyniek, cynisch zynisch, schamlos. cynisme, o. der Zynismus. cyperisch, cyprisch anpriich; c..e kat Zyperische. cypres, m. die Zypressen. cyprishout, o. Zypressenholz. cyprisselaan, v. Zypressenallee. cyprioot Zypriot. Cyprus, o. Zypern. Czaar Zar. Czarewitsj Zarewitsch (Sohn des Zaren). Czarewna Zarewna (Tochter des Zaren). Czarina Zarin, Zariza (Gemahlin des Zaren). Czechen enz. <i>zie</i> Tsjechen enz.</p>
----------------	---	--

D.

D, v. das D; (*muz.*) D; D-majeur D-bur; D-mineur D-Moll; (*Rom. cijfer*) D (500).
Da *Abc.*

daad, v. Tat; iem. met raad en d. bijstaan einem mit Rat und T. beistehen, an die Hand geh(e)n; de d. hij 't woord voegen dem Worte die T. folgen lassen; met (door) daden bewijzen, in een d. (in daden) omzetten (*ook*) betätigen; daden v. koophandel Handelsgeschäfte; *vgl.* betrappen. **daadwerkelijk** tätsch. **daadzaak**, v. Tatsache.

daagje, o. der Tag. **daags** tags, täglich, jeden Tag, am Tag, bei Tag; d. tevoren, daarna tags (am Tage) zuvor, tags darauf; driemaal d. dreimal täglich (jeden Tag); des d. am, bei Tag; een gulden d. einen Gulden täglich, pro Tag. **daagsch** täglich; d. pak (all)tägliches Anzug, Alltagsanzug.

daal, m. (*brg.*) die Bachstafe („Stein“); Rührling („Würfel“), Roetsef, Ewentof („Edelstein“).

daalder, m. Taler. **daalderplaats**, v. Talerplatz, ganz guter Platz (bei im Theater).

daalsnelheid, v. (*luc.*) Sintgeschwindigkeit.

Daan Daniel.

I. daar, *adv.* da, (*richting*) dahin; („ginds“) dort; ga d. staan stelle dich dorthin (dahin); (toen ik) d. kwam dahin kam; (toen ik) d. aankwam da ankam; tot d. bis dahin; daar heb je 't nu da haben wir es (die Versicherung); van d. daher, dorthin; ik kom d. (*dadelijk*) ich komme gleich; de toestanden d. (ter plaatse) die dortigen Verhältnisse.

II. daar, *conj.* da, weil.

daaraan daran; daar denk ik niet aan (ik denk er niet aan) ich denke nicht daran; wat heb ik d.? was habe ich davon? was kommt mir dabei heraus? d. heb ik 't te danken dem Umstande verdanke ich es. **daaraanvolgend** (darauf)folgend.

daarachter dahinter.

daarbeneden darunter; (kinderen van 5 jaar) en d. und abwärts (und darunter). **daarbenevens** dazu, überdies, obendrein. **daarbij** dabei, dazu;

d. blijft 't (*ll*); hij blijft d. (er bij) (*ll*); d. komt nog dazu kommt noch; d. is hij nog dom dabei, überdies, außerdem ist er noch dumm; daar is hij een reus bij dabei, dagegen (daneben) ist er ein Riese. **daarbinnen** (da) drinnen. **daarboven** droben, oben, da (dort) oben; d. staat de kapel (*ll*); Hij d. Der droben, Der oben; (kinderen van 5 jaar) en d. tot 10 und aufwärts (darüber) bis zehn; een gulden d. einen Gulden darüber; daar gaat niets boven darüber geht nichts, es geht nichts darüber. **daarbuiten** (da) draußen; laat mij d. (er buiten) lassen Sie mich aus dem Spiel; *vgl.* buiten II.

daardoor dadurch.

daarenboven überdies, zudem; („*buitendien*“) außerdem, obendrein. **daarentegen** da-, hingegen. **daareven** soeben, vorhin.

daargelaten *zie* daarlaten. **daarginds** dort.

daarheen dahin; („*voort*“) einher, daher; 't d. leiden, dat... es dahin führen, daß...

daarin (*rust*) darin, (*richting*) dorein; d. vergist hij zich darin irrt er sich; ik schik mij daarin ich füge mich dorein; d. stem ik toe ich willige dorein; (de kosten) zijn d. begrepen sind (mit) einbegriffen; allen stemmen d. overeën, dat... alle stimmen dahin überein, daß...

daarlangs: als u. d. komt wenn sie da vorbeikommen; d. (*langs dat touw bijv.*) kon hij niet naar beneden an demselben (daran) konnte er nicht hinunter; een sloot loopt d. ein Graben zieht da entlang.

daarlaten: dat zullen we maar d. das wollen wir nur auf sich beruhen (dahingestellt sein) lassen; dat daargelaten außerdem, obnedies, davon abgesehen; daargelaten, dat... abgesehen davon, daß...

daarme(d)e damit.

daarna danach, darauf, dann, nachher; kort d. kurz darauf, kurz nachher. **daarnaar** danach; daar vroeg ik naar danach fragte ich; 't verlangen d. (*ll*); daar luistert hij niet naar darauf hört er nicht. **daarnaast** daneben; in een kamer d. in einem Zimmer nebenan; huis d. (*ook*)

Naachbarhaus. daarnet soeben, eben erst, vorhin. daarnevens dazu, obendrein; (ook = daarnaast, zie di).

daarom darum, deswegen; waarom? — daarom! warum? — weil darum! d. is geen reden darum ist kein Rassebrot. daaromheen darum herum. daaromstreeks daherum. daaromtrent („om die streek“) daherum; d. kan ik nog niets zeggen darüber kann...; mijn meening d. (ook) meine diesbezügliche Meinung, Ansicht. daaronder darunter; de kosten d. begrepen einschließlich der Kosten; (de kosten) zijn d. begrepen sind mit einbegriffen.

daarop darauf. daaropvolgend darauffolgend, nächst.

daarover darüber; wees (maak u) d. niet bezorgd haben Sie deswegen keine Sorge, seien Sie darum (deswegen) nicht besorgt.

daartegen dagegen. daartegenover (plaatsel.) dem gegenüber, an (auf) der andern Seite, drüben; (anders) d. beweert ik dagegen behauptet ich. daartoe dazu; hoe komt u d.? (U); d. is 't gekomen so weit, dahin ist es gekommen. daartusschen dazwischen.

daaruit daraus.

daarvan davon; (wat zegt u) dazu? wat denkt u d.? was halten Sie davon? wat moet d. komen? was soll daraus werden? d. houd ik niet dat mag ich nicht. daarvandaan zie vandaan.

daarvoor dafür, davor; („voor dat doel“) dazu; d. („voor die som“) geef ik 't niet dafür gebe ich es nicht; d. is er geen middel dafür (dagegen) gibt es kein Mittel; God beware je d. davor behüte dich Gott.

daarzonder ohne das (denselben, dieselbe usw.). daasvlieg, v. Bremse, Dassel, Biesfliege.

Daatje Ida. dabb(er)en (ZN.), h. mühlen, scharren; („plassen“) plansch(en).

da capo = da capo: noch einmal; 't d. das Datapo.

Dacis, o. Dazien. Daclér Dazier. daetylus (versoet: —), m. Dattylus. daetylisch dattylisch.

dadel, v. en m. die Dattel. dadelboom, m. Dattelbaum. dadelbosch, o. der Dattelwald.

dadelijk (so)gleich, sofort; d. daarna gl. nachher, gl. darauf; al d. viel mij op (hoe moe hij was) (ook) auf den ersten Blick; d. e hulp sofortige Hilfe; d. bewijs unmittelbarer, direkter Beweis; d. gevraagd per sofort gesucht; vgl. aanvaarden, dienst. dadelijkheid, v. Wirklichkeit(s), Augenblickliche(s); dadelijkheden, mv. Tätlichkeiten; van woorden kwam 't tot d. (U).

dadelkern, m.; ~olie, v.; ~palm, m.; ~pit, v.; ~pruim, v.; ~wijn, m. Dattelfern; das ~öl; die ~palme; der ~tern; ~pflaume; ~wein (Palmwein).

dader(es) Täter(in), („veroorzaker“) Urheber(in); (bijb.) d. des woords T. des Wortes; vgl. kerkhof.

dading, v. der Vergleich.

daemon, m. Dämon. daemonisch dämonisch.

Dafne Daphne.

dag, m. Tag; (ZN. ook) Namenstag, (en spott.) Dienst; („binnenwerkse maat“) das Lichte (d. v. een venster das Lichte, die Lichtöffnung eines Fensters); aan den d. brengen an den T. (ans Licht) bringen, zu Tage (zutage) fördern; 't komt altijd aan den d. es kommt immer an den T. (ans Licht); aan den d. komen (v. neiging, aanleg e. d.) hervortreten; moed aan den d. leggen

Mut zeigen, bekunden, an den T. legen, seinen Mut betätigen; al mijn d. en (heb ik zoo iets niet gezien) mein Lebtag; verschillen als d. en nacht, verschieden sein wie T. und Nacht; bij d. en bij nacht bei T. und (bei) Nacht; bij den d. leven aus der Hand in den Mund leben, (zorgeloos) in den T. hinein leben, vom T. leben; dezer d. en (verleden) dieser Tage, („in den laatsten tijd“) neuerdings, (toekomst) dieser Tage, nächster Tage, nächstens, (tegenw.) heutzutage; elke d. heeft genoeg aan zijn eigen kwaad es ist genug, daß jeder (ein jeglicher) T. seine eigene Plage habe; goeden d.! (bij 't komen) guten T.! (bij 't gaan) (auf) Wiedersehen! d. in d. ult. tagaus tagein, tagtäglich; in den d. („binnenwerks“) im Lichten (zie boven); de jongste d., de d. des oordeels der Jüngste T.; 't is alle d. en geen kermis es ist nicht alle Tage Kirchweib, Sonntag; 't is klaar d. es ist heller T., taghell; na vandaag komt nog een d. es ist noch nicht aller Tage Abend; met den d. komt hij bij mit jedem Tag erholt er sich; morgen komt weer een d. morgen ist auch noch ein T.; op een (goeden) d. eines (schönen) Tages; op welken d.? an welchem Tage? op zijn ouden d. in seinen alten Tagen; voor den ouden d. für (auf) die alten Tage; over d. am Tage, („den heelen d.“) tagsüber; heden ten d. e heutzutage; den d. tevoren am T. e vorher (vgl. daags); van d. tot d. von T. zu T., von einem T. zum andern; voor d. en dauw vor Tau und T., vor T. und Tau; hij brengt niet veel voor den d. er leistet nicht viel, bringt nicht viel vor sich; voor den d. halen hervorholen, (mijnw.) zu Tage schaffen; kom voor den d. kommen Sie hervor, zum Vorschein; voor den d. er mee! (nur) heraus damit! heraus mit der Sprache! schiek los! plotseling kwam hij er mee voor den d. plötzlich rüdt er damit heraus; hij kwam er niet mee voor den d. er hielt noch damit zurück; hij kan aardig voor den d. komen er hat manchmal bröllige Einfälle, hübsche, schlagende Bemerkungen; vgl. Aken, ander, godgansch, halen, heer I, klaar II, klaarlicht, koers, levering e. a.

dag. (dagelijks) täglich.

dagbericht, o. der Tagesbericht. dagbetimmering, v. das Gewände. dagblad, o. Tageblatt, die Zeitung.

dagbladartikel, o.; ~korrespondent; ~pers, v. der Zeitungsartikel (~aufsatz); ~korrespondent; ~presse.

dagblad[schrijver; ~zegel, o. Zeitungs[schreiber (Journalist); der ~stempel.

dagblind tagblind. dagblindheid, v. Tagblindheit. dagbloem, v. Zaanwinde. dagboek, o.

Tagebuch, (boek. ook) Journal; een d. houden ein T. führen. dagboot, v. der Tagdampfer, das ~schiff. dagbouw, m. (mijnw.) Tagebau. dagbrander, m. Kleinstellbrenner. dagecirkel, m. Tagkreis.

dag[dief; ~dienst, m. Tag(e)dief; ~dienst.

dagdieven, h. auf der faulen Haut liegen, dem lieben Gott die teure Zeit stehlen, tag(e)dieben. dagdieverij, v. Tag(e)dieberei.

dagelijks(ch) täglich; d. gezicht, leven, mensch Alltagsgesicht, ~leben, ~mensch (ook Dugendmensch); ons d. brood unser t. es Brot; (bijb.) unser t. Br.; d. e behoefte der Tagesbedarf; vgl. bestuur.

I. dagen (dag worden), h. tagen; de morgen daagt der Morgen tagt, es tagt.

II. **dagen**, h. (voor 't gerecht) (einen) (voor)laden, zitteren.
dag- en nachtevening, v. Tagundnachtgleiche.
dageraad, m. das Morgenrot, die Morgenröte; d. der vrijheid die Morgenröte der vrijheid.
dagge (korte degen), v. der Stoßdeger.
daggeld, o. der Tagelohn, Tagegeld. **daggelden** (voor reis en verblijf), mv. Diäten. **daggelder** Tagelöhner.
daghelder taghell; (fig.) d. bewijzen sonnenklar bewijzen.
daghit (meisje) der Laufpubel.
daghuur, v. der Tag(e)lohn; in d. gaan auf Arbeit geh(e)n; in (op) d. werken in (im, gegen, um) Tag(e)lohn arbeiten, tag(e)löhnerm.
daging, v. Ladung, Vorladung.
dagjesmensen, mv. Tagesausflüger.
dagkaart, v.; ~koors, m. Tageskarte (das Billett); ~kurs.
dagleerling; ~liefje, v. Tag[schüler]; ~liefje.
daglicht, o. Tageslicht; 't d. niet kunnen verdragen, niet mogen zien das Licht scheuen, nicht ertragen können: 't (eerste) d. zien das Licht der Welt erblicken; iets in een valsch d. stellen etw. in ein falsches (schiefes) Licht stellen.
dagloon, o.; ~looner; ~marsch, m.; ~meisje, o. der Tag(e)lohn; ~(e)löhner; ~marfch; ~mädchen.
dagorde, v.; ~order, v. Tagesordnung (auf der T. stehen); der ~befehl (der Generalbefehl).
dagpauwoog, o.; ~ploeg, v.; ~register, o. das Tag[pfauen]auge; ~schicht; ~esregister.
dagreis, v.; ~retour, v.; ~ronde, v. Tag(e)reise; ~esrüdfahrt; ~runde.
dagschool, v. Tag[schule]. **dagschuw** tag[scheu].
dagsignaal, o. Tag[signal]. **dagslaper** (vogel en marmol), m. Tag[schläfer]. **dagsluk**, o. (tim.) Gewände. **dagtaak**, v. Tagesaufgabe, das Tagewerk. **dagtarief**, o. der Tagesarif.
dagteekenen, h.: d. van datieren von (ook fig.), vgl. dateeren.
dagteekening, v. das Datum; onder d. van den eden, van heden onder D. vom zweiten (vom 2.), unter heutigem D. **dagtoorts**, v. Tagesafel. **dagtour**, v. Tagestour.
daguerreotype, v. das Daguerreotyp, das Lichtbild.
daguerreotypereen, h. daguerreotypieren.
daguerreotypie, v. Daguerreotypie.
dagvaarden, h. vor Gericht laden, vorladen, zitteren.
dagvaarding, v. (Vor)ladung, Zitation; iem. een d. beteekenen einen vorladen, (vor Gericht) zitteren, einem eine Ladung zustellen. [dagvaart, v. (hist.) der Landtag, die Tag[satzung]. **dagverdeling**, v. Tageseinteilung. **dagverhaal**, o. Tagebuch. **dagverpleegster** Tagwärtin. **dagvlieg**, v. Eintagsfliege. **dagvlinder**, m. Tagfalter. **dagvorstin**, v. Tageskönigin, Tagesfürstin, Sonne.
dagwaarde, v. der Tageswert.
dagwacht, v.; ~werk, o.; ~werker; ~wijzer, m. Tag(e)wache; ~(e)wert (die ~esarbeit); ~arbeider ~(e)löhner); ~weijzer (Zeitweijzer, Kalender).
dahlia, v. Dahlie, Dahlie, Georgine.
Dajakker Dajat. **Dajakseh** dajak[sch].
dajem, m. (brg.) Schwue („Eid“).
dak, o. Dach; leen, rieten, pannen d. Schiefer-, Rohr-, Ziegeldach; onder d. brengen unter D. (und Dach) bringen, (fig. ook) unterbringen; **gastvrij** d. wirtliches, gastliches D.;

we zijn veilig onder d. wir sind unter D. und Dach; hij is onder d. (fig.) er ist geborgen, ein gemachter Mann; **geen** d. hebben, zonder d. zijn obdachlos, ohne Obdach, ohne D. und Dach sein; iem. op zijn d. komen einem aufs D. steigen; iets van de d. en preeken, verkondigen etw. auf den Dächern predigen, etw. in alle vier Winde hinausstreuen; (de musschen) roepen 't van de d. en pfeifen es auf dem D.; er is d. op 't huis! („wees voorzichtig“) es sind Schindeln auf dem Dach! die Sonne scheint! iem. iets op zijn d. schuiven einem etw. auf den Hals laden, aufhalsen; dat krijg ik op mijn d. da werde ich herhalten müssen.
dak|antenne, v.; ~balk, m.; ~balken, mv.; ~bedekking, v. Dach[antenne] (Hochantenne); ~balken; das ~gebälte; ~bedung.
dak|bint, o.; ~bord(je) (~spaan), o.; ~dekker; ~drop (~drup), m. der Dach[binder]; die ~schindel; ~beder; die ~traufe.
dak|licht regenbicht.
dakereeks, **dakerij**, v. Dächerflucht.
dak|geraamte, o.; ~goot, v.; ~gootpan, v.; ~haas, m. Dach[gerippe]; ~rinne (das ~rohr); der ~traufenziegel; ~hafe.
dak|je, o. kleines Dach, Dächelchen; („afdak“) Borddach; (als) van een leien d. wie nach Noten, wie geschmiert, wie am Schnürchen.
dak|kamertje, o.; ~kap, v.; ~lantaarn, v.; ~lat, v. die Dach[kammer] (~stübchen); der ~stuhl; ~laterne (der ~aufsatz); ~latte.
dak|lei, v.; ~licht, o.; ~lijst, v.; ~look, o. der Dach[schiefer]; ~licht (Oberlicht); das ~gesims; der ~lauch (die ~wurz).
dakloos obdachlos, vgl. toevlucht.
dakluik, o. die Dachlute, ~fenster.
dakpan, v. (vlak) der Dachziegel; (holländ.) Dachpfanne. **dakpansgewijs** dachziegelartig (übereinanderliegend 3. B.).
dak|pijp, v.; ~raam, o.; ~rib, v.; ~riet, o.; ~ruiter; ~spaan, v. Dach[röhre]; ~fenster; der ~sparren; ~rohr; ~reiter; ~schindel.
dak|spar, v.; ~stoel, m.; ~stroo, o.; ~tuin, m.; ~venster, o. der Dach[sparren]; ~stuhl; ~strob; ~garten; ~fenster.
dak|vilt, o.; ~vorst, v.; ~werk, o. die Dach[pappe]; der ~wift; ~werf (die (W)Dachung).
dal, o. Tal; vgl. berg.
Dalai-Lama, m. Dalai-Lama (oberster Buddhistenpriester in Tibet).
dalbewoner Talbewohner.
dalem (Ind.), m. Dalem, die Regentenwohnung.
dalen, z. (zon) sinken; (avond) sinken, fallen; (prijzen) sinken, fallen, heruntergeh(e)n, zurückgeh(e)n; (in 't graf, in vems. aching) sinken; (barometer) fallen, sinken; (v. ballon e. d.) niederkommen, ~gehen; (de temperatuur) was van 20° tot 8° gedaald war von 20° auf 8° gefallen; waren d. in prijs Waren fallen im Preise; (prijzen) doen d. zum Sinken bringen, herabsetzen; golf, horst, stem rijst en daalt Welle usw. hebt und senkt sich; (de weg) daalt langzaam fällt langsam ab, senkt sich langsam.
daling, v. das Fallen, der Fall, das Sinken, der Rückgang, der Preisfall, vgl. dalen; plotselinge (groot) d. (v. d. prijzen) der Preis-, Kurssturz; de d. (v. fondsen ook) die Baflisse; vgl. heffing.
dalkruid, o. Schattenblümchen, die Maiblume.
dallastdekker, m. (brg.) Chattes, Dallesbruder, ~träger („Hungelerider“). **dalles**, v. der Dalles („Armut“); de d. hebben im D. sein.
dallen, h. (brg.) dalfen, floppen, streben („betteln“).

so davonkommen, wird daran glauben müssen, mit an den Tanz müssen; er gaat geen d. voor eten Essen geht vor allem.

dansant: thé d. = Thé dansant.

dansbeer, m. Tanzbär. **dansclub, v.** der Tanzverein, der ~lub.

dansen, h. tanzen (ook v. *schepen op de golven, muggen in de lucht enz.*); naar iems. **pijpen d.** nach jems. Pfeife t.; daar had je de **poppen** aan 't d. da ging der Spettafel (der Tanz) los; als we niet komen, dan heb je de **poppen** weer aan 't d. (ook) ... dann gibt's wieder Arad; ik heb heelemaal geen lust om te d. (ook) mir ist gar nicht tänzerlich zumute; hij danste de kamer uit (*met trippelpasjes*) er tänzelte zum Zimmer hinaus.

danser(es), danseur, danseuse Tänzer(in).

dansfiguur, v.; ~gezelschap, o.; ~hol, o.; ~huis, o. Tanzfigur; der ~verein; die ~kneipe (die Kneipe, der Ruhschwof); ~lofal.

dansinstituut, o. die Tanzschule.

dansje, o. Tänzerchen; een d. maken ein T. machen, das Tanzbein schwingen.

danskunst, v.; ~les, v.; ~lust, m.; ~lokaal, o. Tanzkunst; ~stunde; die ~lust; ~lofal (der ~boden).

danslustig tanzlustig, tänzerlich.

dansmeester; ~meid (*Ind.*); ~melodie, v. Tanzlehrer (~weester, dit ook een passer; ZN. ook Stüßer); das ~mädchen; ~melodie.

dansmuziek, v.; ~partij, v.; ~pas, m.; ~rei, m. Tanzmusik; ~gesellschaft; ~schritt; ~reigen.

dansschoen, m.; ~school, v.; ~vermaak, o.; ~vloer, m. Tanzschuh; ~schule; ~vergnügen; ~boden.

danswijsje, o.; ~woede, v.; ~zaal, v.; ~ziekte, v. Tanzmelodie; ~wut; der ~taal; ~frant-heit.

dant (ZN.), v. junge leichtfüßige Frau.

Dantisch dantisch, dantest (nach Dantesart).

Dantzig, o. Danzig. **Dantziger** Danziger.

dapper tapfer (i. a. b.). **dapperheid, v.** Tapferheit.

dar, m. die Drohne.

Dardanellen (de) (die) Dardanellen; straat der D. Dardanellenstraße.

darm, m. Darm; (ZN. ook „buis“) Schlauch; groote, kleine, kromme, vette d. großer, kleiner krummer, fetter D.; blinde, dikke, dunne, kromme, twaalfvingerige d. Blind-, Dick-, Dünn-, Arumm-, Zwölffingerdarm; rechte d. Mastdarm, (geraber D.), das Rektum; de d. een (ook) das Gedärm.

darmbeem, o.; ~bloeding, v.; ~breuk, v.; ~catarrhe, v. Darmbein; ~blutung; der ~bruch; der ~catarrh.

darmfistel, v.; ~licht, v.; ~kanaal, o. Darmfistel; ~gicht; der ~kanal.

darmklier, v.; ~kronkel, m.; ~net, o.; ~ontsteking, v. Darmdrüse; die ~verschlingung; ~nef; ~entzündung (der ~catarrh).

darmpijn, v.; ~sap, o. Darm[schmerzen, Pl. (bas ~wesh; *kramp* das ~grimmten); der ~sajt.

darmscheel, ~scheel, o. Getröfe. **darmscheelsklier, v.** Getrösdrüse. **darmslijm, o.** der Darm[schleim. **darmsnaar, v.** Darm[saitte.

darmsteen, m.; ~tering, v.; ~vernaauwing, v.; ~vlies, o. Darm[stein; ~schwind[sucht; ~verengerung; die ~schleimhaut.

dartel munter, lustig, ausgelassen, mutwillig, toll; (*ong.*) tippig; zoo d. als een veulen so munter wie ein Maifäßchen, wie ein losgelassenes Füllen.

dartelen, h. („bewegen“) sich tummeln, tollern; („spelen“) tänzeln, spielen; („scherisen“) schäktern. **dartelheid, v.** Munterheit, Lustigkeit usw., vgl. dartel.

Darwinisme, o. der Darwinismus. **Darwinist** d^o. Darwinistisch darwinistisch.

I. das (om d. hals), v. der Binder, Krawatte, der Schlips; (*om om te slaan*) das Halstuch; iem. de d. omdoen (*fig.*) einem die Ar. zuziehen. **II. das (dier), m.** Dachs.

dashond, m. Dachshund, Dächsel, Tefel. **daslook, o.** der Bärenlauch.

dasse[haar, o.; ~hol, o.; ~jacht, v. Dachs[haar; der ~bau; ~jagd (der ~fang).

dasse[val, v.; ~vel, o. Dachs[falle; ~fell.

dasspeld, v. Krawatten-, Schlip[sadel.

I. dat, pron. das (der, die); jenes (jener, jene); solches (solcher, solche); welches (welcher, welche).

II. dat, konj. daß; (*na tijdnamen ook*) wo, als, da; op 't oogenblik, dat ... in dem Augenblik, wo (da) ...; op den dag, in 't jaar, dat ... am Tage, im Jahre, als (da) ...

dat. (datum Datum).

data (gegevens) Data, Daten.

dateeren, h. datieren; (*intr. ook*) sich datieren; onze kennismaking dateert eerst van den vorigen zomer unsere Bekanntschaft datiert (sich) erst vom ...

dateering, v. Datierung.

datgene dasjenige (der-, die-).

datief, m. Dativ, Bemfall.

dato dato; na d. nach heute, nach d.; drie maanden na d. drei Monate dato; Uw brief d. d. (*de dato*) 3 dezer Jhr Brief vom 3. d. M. (dieses Monats). **datowissel, m.** Datowechsel.

datum, m. das Datum; d. postmerk Postdatum, Tag (Datum) des Poststempels; (Uw brief) droeg geen d. war nicht datiert; van denzelfden d. vom selben Tage.

dauphin Dauphin. **Dauphiné, v.** die Dauphiné.

dauw, m. Tau; (ZN.) van den hemelschen d. leben von der Luft leben; vgl. dag.

dauwachtig tauähnlich, tauig.

dauwdroffel, m. Tautropfen.

dauwelen, h. nülen, drücken.

dauwen, h. tauen.

dauw[meter, m.; ~punt, o. Tau[messer; der ~punt.

dauwtrappen, h. frühmorgens einen Luftgang aufs Land machen (namentlich am zweiten Pfingsttage): „tautreten“.

dauwworm, m. Milchschorf, Anspung, die Milchborte.

d. a. v. (daaraanvolgend) darauffolgend).

daveren, h. donnern, (er)dröhnen, („luid klinken“) (er)schallen; d. de toejuiching schallender, stürmischer Beifall; een d. de slag ein dröhnender Schlag; de lucht davert die Luft erschallt, erdröhnt.

Daviaan, m. zie Davy-lamp.

David David.

davits (op schepen), mv. Davits.

Davy-lamp, v. Davy'sche Lampe (Gruben-, Bergmannslampe).

Dawesplan, o. der Dawesplan (der Dawes[sche Pl.).

dazen, h. schwögen, schwagen, traffchen.

dazerik (ZN.) zie sul.

d. c. (da capo: nog eens noch einmal, da capo).

d. d. (de dato: van den zooveelsten = de dato:

d. d. vom...). **D. D. (domini Pastoren).**

de der, die, das.

deb. (debet debet).

débâcle, v. das Debakel, der Zusammenbruch, der Arsch.
deballege, v. das Auspaden.
deballeeren, h. auspaden.
deballetage, v. Defallotage.
deballeteren, h. deballetieren, abweisen, nicht annehmen.
debarkeeren, h. debarrieren, ausladen, aus-schiffen.
debat, o. die Debatte, die Diskussion; levendig d. lebhaft D.; 't d. over iets openen die Deb. über (Aft.) eröffnen, etw. zur Deb. stellen, bringen; in d. treden met disputeren, debatteren mit, sich mit... auf eine Deb. einlassen.
debattingclub, v., **debatteercollege**, o. die Debattergesellschaft.
debatteeren, h. debattieren.
debet, o. Debet, Soll; d. en credit D. und Kredit, S. und Haben; aan iets d. zijn an etw. schuld sein; op (in) 't d. brengen in das D. (Soll) bringen, eintragen; ik ben in uw d. ich stehe in Ihrem D., S.
debetnota; ~saldo, o.; ~zijde Debet|nota; der ~saldo; ~sette (Sollseite).
debit, o. der Abfaß, der Debit; een groot d. hebben (v. waren) guten, reichenden Abfaß, Abgang, schlanke Abnahme finden, reichend abgeh(e)n; (v. koopman en waren) guten, reichenden A. haben. **debitbelasting**, v. Umsatzsteuer.
debitant Detaillist.
debiteeren, h. („in 't debet brengen“) debittieren, belasten; iem. voor een bedrag d. einen für einen Betrag belasten, debittieren, einem einen Betrag zu Lasten schreiben, den Betrag in jems Debet bringen, in das Soll seiner Rechnung eintragen; („verkoopen“) debittieren, verkaufen, abfehen; (meer in 't klein) vertreiben; moppen d. Wiße machen, reißen; (Lügen) aufstischen.
debiteur Schuldner, Debitor. **debiteureboek**, o. Debitorenbuch. **debiteurrekening**, v. das Debitorenkonto.
debitrice Schuldnerin, Debitorin.
débouché, o. (uitgang uit een pas) Debouché; (in handel) Abfaßgebiet, der Abfaßweg.
déboucheeren, z. (mil.) debouchieren, hervor-treten.
debutant Debitant.
debutteeren, h. debütieren.
debuut, o. Debüt.
Dec. (December) Dezember.
decade, v. Defade, Zehnzahl.
decadence, v. Detadenz, der Verfall. **decadent** (adj.) d°, im Verfall, verfallend; d., m. De-tadent.
decalgram, o.; ~liter, m.; ~loog, m.; ~meter, m. Defalgramm; das (der) ~liter; ~log (Zehn Gebote); das ~meter.
decanaat, o. Dechanat, Defanat. **decanie**, v. Dechanet, Defanet.
decastère, v. der Defastier.
decanteeren, h. defantieren, abgießen.
decateeren, h. defatieren: frimpen, den Prefs-glanz (von Tuch) entfernen.
December, m. der Dezember.
decemvir Dezemvir. **decemviraat**, o. Dezem-viraat.
decennium, o. Dezennium, das Jahrzehnt.
decent dezent, anständig. **decentie**, v. Dezent.
decentralizatie, h. Dezentralisation.
decentralizeeren, h. dezentralisieren.
deceptie, v. Enttäuschung.
decharge, b. Entlastung; getuige à d. Ent-lastungszeuge; d. verleenen Entl. erteilen.

dechargeeren, h. entlasten, Decharge (Entlastung) erteilen; iem. voor een bedrag d. einen für einen Betrag entlasten, einem einen Betrag gutschreiben.
declare, v. das Dezlar.
decideeren, h. entscheiden, einen Entschluß fassen; gedeceerd bestimmt, entschloen; („resoluut“) (kurz) entschlossen.
decigram, o. Dezigramm. **deciliter**, m. das (der) Deziliter.
decimaal dezimal, Dezimal.; d. e. breuk, d. stelsel der Dezimalbruch, das ~system; een getal met 2, 3 enz. d. en eine zwei-, drei-stellige usw. Dezimalzahl; tot in 5 d. en (bere-kenen) auf 5 Dezimalen. **decimaalteecken**, o. Komma.
decimeeren, h. dezimieren (stark lichten).
decimeter, m. das Dezimeter.
decisie, v. Entscheidung, der Entschluß. **decisief** entscheidend.
decistère, v. der Dezister.
decl. (declinatie) Declination).
declamatie, v. Deklamation. **declamator** De-klamator. **declamatorium**, o. Deklamatorium.
declameeren, h. deflamieren.
declarant Deklarant. **declaratie**, v. Defla-ration (ook) Zolldeklaration, Zollerklärung; (ook voor) Liebeserklärung; een d. opmaken eine D. ausfertigen.
declareeren, h. deklarieren, verzollen, den Wert angeben; zie ook aangeven.
declinatie, v. Declination. **declinatiecirkel**, m., ~tabel, v. e. d. Declinationstreit, ~tabelle u. d.
declineeren, h. („verbuigen“) deflinieren, (grm.) beugen, abwandeln; (anders) geringfügig, geringfügig behandeln.
decolleté, o. Defolleté, der Auschnitt.
decolleteeren zieh, h. sich defolletieren.
decor, o. der Defor.
decorateur Deforateur. **decoratie**, v. Deforation (ook voor „ridderorde“, der Orden). **decoratief** (adj.) deforativ; d., o. der Defor, die Deforation.
decoratieschilder Deforationsmaler.
decoreeren, h. deforieren (ook met een orde).
decorum, o. Deforum, der Anstand; 't d. be-waren, in acht nemen das D. wahren.
decreet, o. Detret, der Erlaß.
decrecendo = decrescendo; 't d. das Defr.
decreteeren, h. detretieren.
dedaigneus verächtlich, geringfügig, schmäh-lich. **déclain**, o. die Geringfügigkeit.
dedicatie, v. Dedication, Widmung.
deduceeren, h. deduzieren, herleiten, folgern, schliessen.
deductie, v. Deduktion, vgl. deductief deduktif (ein Besonderes aus einem Allgemeinen her-leitend); **deductieve methode** Deduktivmethode.
I. deeg, o. der Teig; ze zijn alle van één d. sie sind aus demselben T. getnetet (gebaden); 't is een koekje van uw eigen d. das ist Brot von deinem eignen Korn; dat is geen koekje van zijn eigen d. das ist nicht auf seinem Mist gewachsen.
II. deeg (adj. en adv.) zie terdege.
deegachtig teigartig, teigig. **deegbal**, m. Teig-floß; (spijs) die Studel; (om ganzen te meeten) die Stopfnudel. **deegrol**, v. Teigrulle, das Rollholz.
I. deel, v. („plank“) (alg.) das Brett; (zwer dik) Bohle; („vloerplank“ vooral) Diele; („dorsch-vloer“) Tenne.
II. deel (gedeelte), o. (wat iem. toekomt meest) der Anteil; der (das) Teil; („boekdeel“) der

Band; („troep") die Menge, die Bande; (boek) in 2 d. en in twee Bänden; „ze heeft 't beste d. gekozen" „... das beste L. erwählt"; goud v. 844 d. en zijn Gold von 844 Fein, mit einem Feingewicht von 844; geen d. aan iets hebben feinen L. an (Dat.) haben; d. in iets hebben feinen L. an (Dat.) haben; (je hebt) in allen d. e. (gelijk) in jeder Hinsicht; zijn d. krijgen feinen Anteil, sein Teil bekommen; in geen d. e. keineswegs, durchaus nicht; ten d. vallen zuteil werden; ten d. e. zum L., vgl. deels; d. uitmaken van 't bestuur Vorstandsmitglied sein, zum Vorstand gehören; wij willen ons d. van den rijken oogst wir wollen (wünschen) unsern Anteil an der reichen Ernte; voor een d. zu einem L., zum L.; voor 't grootste d. zum größten L., größtenteils; (Z.N.) aan den deel zitten (mit)erben.

deelachtig teilhaft(ig) (Gen.); iets d. worden eines Dinges t. werden; iem. iets d. doen worden einem etw. zuteil werden lassen, einen eines Dinges t. werden lassen.

deelbaar teilbar. **deelbaarheid**, v. Teilbarkeit. **deele** zie deel.

deelen, h. teilen; (rek.) dividieren; in gelijke deelen, in vier d. in gleiche Teile, in vier Teile t.; 't verschil, een meening, iems. vrees d. die Differenz, eine Meinung (Ansicht), iems. Besfichtigungen t.; den buit d. die Beute (sich in die Beute) t.; in iems. verdriet d. jems. Rummer t., an jems. Nummer teilnehmen, Anteil nehmen; in de winst, in 't verlies d. am Gewinn, am Verlust teilnehmen, Anteil haben, partizipieren; iem. in de winst laten d. einen am Gewinn teilnehmen lassen; 6 op 720 d. 720 durch 6 dividieren.

deeler, m. (persoon) Teiler; (rek.) Divisor, Teiler; de grootste gemeene d. der größte gemeinschaftliche L. (D.), der größte Generaldivisor.

deelgenoot (hand.) Teilhaber, Gesellschafter; (fig.) iem. d. van iets maken einem etw. mitteilen, einen von etw. in Kenntnis setzen; einen an einer Sache teilnehmen lassen. **deelgenootschap**, o. die Teilhaberschaft.

deelerrechtigd anteelberechtigt. **deelerrechtigdheid**, v. Anteilberechtigung; bewijs van d. der Gewinnanteilschein, der Genußschein.

deelhebber Teilhaber, Beteiligte(r).

deeling, v. Teilung; (rek.) Division. **deelingsgentief**, m. partitiver Genitio, Teilungswesfall.

deelnemen, h. sich beteiligen, teilnehmen, partizipieren an (Dat.); d. aan een les (ook) eine Stunde mitnehmen; in iems. verlies d. an jems. Verlust t., Anteil nehmen; in een konsortium d. an einem Konsortium t.

deelnemend teilnehmend, mitteilend. **deelnemer** Teilnehmer, Teilhaber, Beteiligte(r), Partizipient. **deelneming**, v. Beteiligung; („belangstelling") Teilnahme; d. in de winst Gewinnbet.; bij voldoende d. bei genügender Bet.; iem. zijn d. betuigen einem seine L. (bij sterfgenal) sein Beileid bezeugen.

deels teils, zum Teil. **deelsom**, v. Divisionsaufgabe.

deelsreepje (-), o. Teilungszeichen, Divis. **deeltal**, o. der Dividend. **deeltreenen**, o. Trennungszeichen, Trema; (rek.) der Doppelpunkt. **deelwoord**, o. Partizip(ium), „Mittelwort"; tegenwoordig d. Part. Präsens (erstes Part.); verleden d. Part. Perfekt (zweites Part.).

deemoed, m. die Demut. **deemoedig** demütig. **deemoedigen**, h. demütigen. **deemoediging**, v. Demütigung.

deemster (Z.N.) (adj.) dunkel; 't d. das D. **Deen** Däne. **Doensch** dänisch. **Deonsche** Dänin. **deer** (Z.N.), m. das Leid, Jammer; das Mitleid.

deerlijk jämmerlich, Mäglich; d. gewond schwer verwundet; zich d. vergissen sich gewaltig, j. irren.

deern(e) (ong.) Dirne; (anders) das Mädchen. **deern's**, v. das Mitleid, das Erbarmen.

deerniswaardig bedauernswert, jämmerlich, jämmervoll. **deerniswekkend** mitleidberregend, erbärmlich, elend; (ook = deerniswaardig, zie dit).

deessem, m. Sauerteig (ook fig.).

deessemen, h. säuern, gären lassen.

defect (gebrek), o. der Defekt; der Schaden; (isp.) der Fehlbuchstabe; (adj.) defekt, fehlerhaft; d. raken d. j. werden. **defectief** defektiv, mangelhaft, fehlerhaft.

defensie, v. Defension, Verteidigung. **defensief** defensiv, Defensiv. ...; (mil.) d. optreden, tot 't d. overgaan die Defensive ergreifen; d. verbond die Defensivallianz, Defensivbündnis; d. ve pozitie Abwehrstellung; d. ve oorlog Verteidigungskrieg; 't d. die Defensive; tot 't d. overgaan die D. ergreifen. **defensielijn**, v. Defensivlinie.

deferenzie, v. Deferenz, Ehrfurcht.

defest, o. Defizit, der Fehlbetrag; d. in de kas der Kassendefest.

défilé, o. („engte") Defilee, die Enge, der Engpaß; (mil.) der Vorbeimarsch.

defiloeeren, h. (im Parade-marsch) vorbeimarschieren.

definieeren, h. definieren, bestimmen.

definitie, v. Definition, Begriffsbestimmung. **definitief** definitiv, endgültig.

deflatie, v. Deflation.

deflexie, v. Deflexion, Ablenkung.

deformatie, v. Deformation, Verunstaltung.

defstig; d. voorkomen statliches Aussehen; (in handelen, optreden) würdevoll, maßvoll, vornehm; d. e. gang w. er Gang; d. e. buurt v. er Stadtteil; van d. en huize von v. er Familie; d. oud heer würdiger, statlicher alter Herr; een d. gebaar eine feierliche Geste, Handbewegung; de d. e. burgers die v. ern Bürger, die Honoratioren; 't gaat daar heel d. toe es geht da gar v. (steif) zu; met d. en tred, stap mit gravitätischem (abgemessenem) Schritt; iem. d. de deur uitzetten einen in gehöriger Form vor die Tür setzen; d. uitlaachen gehörig, weidlich auslachen; vgl. stappen. **defstigheid**, v. Statlichkeit, Vornehmheit, Würde usw., vgl. defstig.

degel, m. Tiegel.

degeelijk (Charakter, Kenntnisse, Fachmann, Arbeit) gebiegen; d. geleerde tüchtiger (gründlicher, gediegener) Gelehrter; (Bau, Konstruktio, Gerät) solid; (Buchführer, Handwerker, Fachmann) tüchtig; (Waare) solid, gebiegen; (Firma) solide; op d. e. gronden aus triftigen Gründen; wel d. ganz entschieden, ganz bestimmt, allerdings; ik (heb 't hem) wel d. gezegd ganz entschieden gesagt; (ik heb 't) wel d. gezien ganz bestimmt gesehen. **degeelijkheid**, v. Gediegenheit, Tüchtigkeit, Gründlichkeit, Solidität, vgl. degelijk.

degen, m. Degen; blanke, bloote d. blanke, bloßer D.; d. trekken, kruisen, opsteken, op-eischen, hanteeren D. ziehen, kreuzen, einstecken, abfordern, führen; op den d. duell-eeren sich auf D. schlagen.

degene der-, die-, dasjenige.
degeneratie, v. Degeneration, Entartung.
degenereren, z. en h. degenerieren, entarten.
degengevest, o. (~greep, m.); ~houw, m.; ~kling, v.; ~knop, m. der Degen|griff (~gefäß); ~hieb; ~linge; ~knop.
degenkolibrrie, m. Schwertschnabel.
degenkoppel, m.; ~kwast, v.; ~punt, v.; ~riem, m. die Degen|foppel (das ~gehen); ~quaate (das Porteepe); ~spijze: das ~gehänge.
degen|scheede, v.; ~slikker, m.; ~spits, v. Degen|scheide; ~schluder; ~spijze.
degensteek, m.; ~stok, m.; ~stoot, m. Degen|stich (~stok); ~stod (Stoddegen); ~stofs.
degoutant degoutant, efererregend, wederlich.
degradatie, v. Degradation, Rangerniedrigung, Serabjezung.
degradeeren, h. degradieren.
dehors, mv. Dehors (Pl.: äußerer Schein, der Anstand).
dein (Z.N.), m. Starr-, Steif-, Trogtopf.
deinen, h. leije auf- und niederwogen, (zm.) dünen.
deining, v. Dünung (Deinung).
deinzen, h. en z. weichen, zurückweichen, zurückfahren, vgl. terugdeinzen.
deisme, o. der Deismus (vernunftgemäher Gottesglaube). **deist** Deist. **delstisch** deistijch.
dejeuneren, h. frühstücken.
dejeuner, o. frühstücken; d. à la fourchette das Gabelfrühstück.
dek, o. („scheepsd.“) (vakterm) Deck (meer gew. taal) Verdeck; („bedekking“ en „dekkleed“) die Decke; op d. (schp.) an, auf D., (anders) auf dem Deck, B.; zonder dak of d. ohne Dach und Dach.
dekalkeren, h. defalkieren, abziehen.
dekalkerpapier, o. Defalkierpapier. **dekalkerpaplaatsje**, o. Abziehbild.
dekaan Defan, Dechant.
Dekan, o. Dehan.
dekbalk, m. Deckbalken. **dekbed**, o. Oberbett, Deckbett. **dekblad**, o. Deckblatt.
I. deken (dek), v. Decke; gestikte d. Steppdecke, gesteppte D.; met iem. onder één d. liggen mit einem unter einer D. spielen, liegen, stecken, luimen op de groene d. (brg.) blattmachen; bei Mutter Grün schlafen.
II. deken (overste) (krk.) Defan, Dechant; (v. universiteit) Defan; (v. advokaten) Vorsteher; (v. gilde) Ober-, Altmeister.
dekenschap, o. Dechanat, Defanat.
deken|fabriek, v.; ~fabrikant Deken|fabrit; ~fabrikant.
dek|geld, o.; ~glas, o.; ~goed, o.; ~hamer, m.; ~hengst, m. Deck|geld; ~glas; ~gut; ~hammer; ~hengst (Zucht-, Springhengst, Beschäler).
dek|huis, o.; ~hut, v. Deck|haus; ~hütte (~fabine).
dekkel, m. (brg.) Tefel, Tiltis, Fuß („Polizist“).
dekken, h. deden (i. a. b.); (brg.) Butter stehen, Wand machen („den Dief deden“) (fig.) houd je gedekt verhalten Sie sich ruhig, bleiben Sie ruhig, regen Sie sich nicht auf; de tafel is gedekt es, der Tisch ist gedeckt.
dekking, v. Deckung, (hand. ook) Anschaffung, Rimeffe; d. zenden (l' en) A. machen; kleeding en d. Kleidung und Bebedung; d. tegen vliegtuigen Fliegerbedeckung. **dekker** (brg.) Schmirer, Sinterband vgl. dekken. **dekkleed**, o. (alg.) die Decke; (schp.) Ballastleib.
dek|kleur, v.; ~laag, v.; ~lading, v.; ~last, m. Deck|farbe; ~schicht; ~ladung; die ~last.

dek|lei, v.; ~lijst, v.; ~mantel, m. der Deck|schiefer (der Dach|schiefer); das ~gestims (~leiste; schp. Toppfente); ~mantel (ook fig.).
dekmat, v. Stroh-, Rohrdecke.
dek|officier; ~passagier; ~plaat, v.; ~plank (op schip), v.; ~riet, o. Deck|offizier; ~passagier; ~platte; ~plante; ~rohr (Dach|rohr).
dekschaal, v. Gemüseschüssel, Deckschüssel. **dekschild** (v. insekten), o. die Flügeldecke, Deck|schild.
deksel, o. der Deckel; (metalen d. op een kookpot ook) der Sturz; („kleeding“) die Bedeckung, die Befleidung; er is geen pot zoo scheef, of er past een d. op kein Topf ist so schief, es paßt ein D. oben drauf, jeder Hafen (Topf) findet seinen D.; wat d. l. was zum Henker! was Teufel! te d. l. ei der Taufend! postaufend! glas met d., mand met d. Dedelglas, der Dedelkorb.
deksels! zie te deksel! **deksels(ch)** verteufelt, verrückt; d. koud verteufelt, schauderhaft falt; d. e. jongen vert. .er, verit. .er, verfixter Junge.
dekselvormig bedelförmig.
dekspaan, v. Dach|schindel.
dek|steen, m.; ~stoel, m.; ~stroo, o.; ~stuk (v. zuil e. d.), o. Deck|stein (die ~platte); ~stuhl (Bord|stuhl); ~strob (Dach|strob); die ~platte.
dek|veeren; ~verf, v. Deck|federn; ~farbe.
dekvieugel, m. die Fingelbede.
dekwerk (blindeering), o. Deckwert.
dekzeil, o. Sonnenjegel.
delcredere, o. Deltcredere (Haftung des Kommissionärs, und Vergütung); d. staan (l).
delcredereprovisie, v. Deltcredereprovisie, (ook) das Deltcredere.
delegatie, v. Delegation, Abordnung.
delegeeren, h. delegieren, abordnen.
delstof, v. das Mineral. **delststoffelijc** mineralijch, Mineral. . . **delststoffe(n)rijk**, o. Mineralreich. **delststoffkunde**, v. Mineralogie.
Delstsch aardewerk Deltier Kanence, Deltier Zeug, Deltware.
delgen, h. tilgen; schuld d. Schuld t., abtragen, (van maatschappijen, openbare schuld e. d. ook) amortifizieren.
delging, v. Tilgung; Amortifikation; vgl. delgen.
delij! (voor „delicieu“) delifat, delizjös, fein.
deliberatie, v. Deliberation, Beratung.
delibereeren, h. deliberieren, beratend|lagen.
delicaat (i. a. b.) delifat; („lekker“ ook) delizjös.
delicatesse, v. (i. a. b.) Delitatesse, Lederet, der Lederbüßen; d. n. („comestibles“ ook) die Feinstoff. **delikatessewinkel**, m., ~zaak, v. der Feinstoffladen, die ~handlung. **delicieu** delizjös.
delict, o. Delikt, Vergehen; vgl. corpus delinquent Delinquent, Verbrecher.
delirium, o. Delirium; d. tremens D. tremens der Säufervahnsinn.
delling, v. Delle, Zelle, das Taf; (Z.N.) der Abhang.
delozaal unredlich; treulos; d. e. konkurrentie unlauterer Wettbewerb.
Delphi, o. Delphi. Delphisch orakel delphisches Orakel.
delta, v. das Delta.
delta|spier, v.; ~vorm, m.; ~vorming, v. der Delta|muskel; die ~form; ~bildung.
delte (Z.N.), v. der Heuboden; der ~schober.
delven, h. (aus-, auf)graben; (mijnw.) („voor den dag brengen“) fördern; („exploiteerend opgraven“) abbauen; een graf d. ein Grab graben, schaufeln; vgl. graf, onderspit.

delver Gräber.
demagogie, v. Demagogie: Volks(ver)führung.
demagogisch demagogisch. **demagoog** Demagog: Volks(ver)führer.
demarcatielijn, v. Demarcatations-, Abgrenzingslinie.
demaskeeren, h. demaskieren.
dementi, o. Dementi.
demi-finale, v. (*sport*) der 3. od. 4. Vorlauf, Vorführungsrunde.
demijohn, v. der Demijohn, Korbflasche.
demi-monde, v. Demimonde, Halbwelt.
demi-mondaine Halbweltbame.
demisaison, m. Sommerüberzieher.
demissie, v. Dimission, Abdankung; zijn d. nemen seine D. geben. **demissionnair** verabschiedet; abgegangen; d. kabinet abtredenbes Kabinett.
demiurg, m. Demiurg (Welt schöpfer, ~seele).
demobilizatie, v. Demobilisation, Demobilisierung, Abrüstung.
demobilizeeren, h. demobilisieren, abrüsten.
democraat Demokrat. **democratie**, v. Democratie. **democratisch** demokratisch.
democratizeeren, h. demokratisieren.
demon enz. zie dae mon enz.
demonstratie, v. Demonstration, („aantooning“ ook) Vorführung, („betoging“ ook) Rundgebung.
demonstratief demonstrativ.
demonstreeren, h. demonstrieren: darlegen, darün, beweisen, vorführen; eine Rundgebung abhalten.
demontage, v. Demontage, das Auseinandernehmen (einer Maschine), der Abbau.
demontereeren, h. demontieren, abmontieren, auseinandernehmen, abbauen.
demoralizatie, v. Demoralisation.
demoralizeeren, h. demoralisieren, entzittlichen.
dempen, h. (*sloot e. d.*) zuwerfen, zuschütten, ausfüllen; (*oproer*) unterdrücken; (*stem, licht*) dämpfen; vgl. kalf.
dempet, m. (*sordine*) Dämpfer, die Sordine; (*v. oproer*) Unterdrücker.
dempig zie dampig.
demping, v. das Zuwerfen, Ausfüllung usw. vgl. dempen; (*el.*) Dämpfung. **dempingsreduktie**, v. Dämpfungsverminderung.
den, m. die Riefer, die Föhre (*ook voor „grove d.“* gemeine R.); zwarte d. Schwarzfiefer.
denappel zie denneappel.
denaturalizeeren, h. denaturalisieren (aus dem Untertanenverband entlassen).
denatureeren, h. denaturieren, ungenießbar machen.
dendriet, m. Dendrit (Gestein mit baumartiger Zeichnung). **dendroliet**, m. Dendrolith (versteinerter Baumstamm).
Denemarken, o. Dänemark.
denkbaar denkbar; („te bedenken“) erdenklich; alle d. .e (en ond. .e) middelen alle e. .en (und unerb. en) Mittel; dat is bijna niet d. das ist kaum d. denkbeeld, o. der Gedanke, der Begriff, die Vorstellung, die Idee; zich een d. van iets maken sich einen B., eine B. von etw. machen; een verkeerd d. ein falscher B., eine falsche B.; hij heeft er geen (flauw) h. van ... keine Idee, keine (blasse) Ahnung... **denkbeeldig** eingebildet; nicht wirklich, imaginär; d. gevaar eing. .e Gefahr.
denkelijk wahrscheinlich, vielleicht; d. wel (*ook*) ich glaube wohl.
denken, h. denken; aan iem. d. an einen d., (*ook*) sich an einen (sich jems.) erinnern; (dat) doet me d. aan ... (uit mijn jeugd) erinnert

mich an...; waar denkt U aan? (*d. w. z. „hoe kunt U daaraan d.“*) wo d. Sie hin? er vaait niet aan te d. daran ist gar nicht zu d.; **geen** d. aan nicht daran zu d.; ik denk er niet aan (*ook*) das fällt mir nicht (im Traume) ein; eer men er aan denkt ehe man sich's verzieht; denk eens aan! d. Sie sich nur! dat heb ik al gedacht! das habe ich mir gedacht! dacht ich's doch! ik dacht bij mezelf. ich dachte bei mir; U kunt wel d., dat ... Sie können sich (wohl!) d., daß ...; 't laat zich d. (*ll*); ik denk er 't mijne van ich denke mir das meine dabei, mein Teil; zoo of zoo over iem. d. (*ll*); u moet er maar niet verder over d. d. Sie weiter nicht daran; als men er goed over denkt wenn man es recht bedenkt; hij denkt over andere maatregelen er denkt auf andere Maßregeln; dat is niet te d. das läßt sich nicht d., ist kaum denkbar; hij denkt te komen er gedenkt (denkt) zu kommen; dat geekt te d. (*ll en*) das läßt tief blicken, gibt Stoff zum Nachdenken; wat denkt U daarvan? was halten (b.) Sie davon? was meinen Sie dazu? **zoo** gedacht, zoo gedaan gedacht getan; gaat hij mee? — ik zou 't niet d. ...? ich glaube kaum; zou je d.? meinen Sie? dat zou ik d.! das will ich meinen! und ob! und wie!
denkend denkend. **denker** Denker.
denk|kracht, v.; ~oefening, v.; ~vermogen, o.; ~wijze, v. Denk|kraft; ~übung; ~vermögen (die ~fähigkeit); ~ungsart (Sinnesart).
denneappel, m. Rieferrapfel, ~zapfen. **denneboom**, m. die Riefer, die Föhre.
dennebosch, o.; ~groen, o.; ~bars, o.; ~hout, o. der Rieferrwald; ~laub; ~harz; ~holz (Zanzenholz).
dennehouten, **dennen** Rieferr, föhren, Rieferr... föhren...
denne|naald, v.; ~pijlstaart, m.; ~rups, v.; ~scheerder, m.; ~spinner, m.; ~stam, m.; ~tak, m. Rieferr(n)adel; ~schwämer; ~raupe; ~marktafer; ~spinner; ~stamm; ~ast.
denominatie, v. Denomination, Be-, Ernennung.
denominatief, o. Denominativ(um).
densiteit, v. Densität, Dichtigkeit.
dentaal, v. der Dental, der Zahnlaut. **dentist** Dentist, Zahnarzt, Zahnkünstler.
denunciateur, m. Denunziant, Angeber. **denunciatie**, v. Denunziation, Anzeige.
denuncieeren, h. denunzieren, angeben, anzeigen.
dep. = **departement**, o. Departement, (*spec. D.*) Reichsamt; d. van Binnenl. Zaken enz. Dep., Reichsamt des Innern usw. vgl. ministerie; dat behoort niet tot mijn d. das ist meines Amtes nicht; (*v. vereenigingen*) der Zweig-, Bezirks-, Landesverein. **departementaal** departementaal, Departementaal...; d. .e school Departementaal-, Bezirkschule; d. bestuur der Bezirksvorstand.
departementschef Departements-, Abteilungschef.
depêche, v. Depesche, der Drahtbericht, das Telegramm.
dépendance, w. Dependance, das Nebengebäude.
depolarizatie, v. (*el.*) Depolarisation. **depolarizator**, m. (*el.*) Depolarisator.
deponeeren, h. (bei der Bank) deponieren, in Verwahrung geben, hinterlegen; (*fabrieksmerk*) anmelden, eintragen lassen; gedeponoord merk eingetragene Marke; wettig gedeponoord gesetzlich geschützt; wettig gedeponoord merk die Schutzmarke. **deponent** Deponent, Hinterleger.
deport, o. der Deport (Kursabschlag beim Prolongationsgeschäft).

deportatie, v. Deportation.
deporteer, h. deportieren, ausweisen, fort-schaffen.
deposant zie deponent. **depositoris** Depositar, Bewahrer. **depositeur** zie deponent. **deposito**, o. Depositum, Depot; gelden in d. Depositen (gelde); in d. geven hinterlegen, in Depot geben. **deposiitobank**, v., ~kas, v. Depositenbank, ~kassé.
deposito bewijs, o.; ~rekening, v.; ~rente, v. der Depositen[scheijn]; ~rekening; ~zinsen (Bl.)
depot, o. Depot; in d. geven (einem etw.) in Depot, in Verwahrung, in Verwahrn geben, (etw. bei einem) deponieren usw., vgl. deponeren; in d. houden im D. behalten; („filiaal“) Zweiggelchäft, die Filiale, die Niederlassung, die Niederlage.
depothataillon, o. Depotbataillon.
depothouder Niederlageninhaber, Filiaal-leiter.
deppen, h. (gust.) (an-, ab) tupfen.
depravatie, v. Depravation, Entartung.
depreciatie, v. Entwertung, (Wert)Herabsetzung, Wertvermindering.
deprecieeren (den Wert, den Kurs) herabsetzen, deprecieeren.
depressie, v. Depression: Niedergeschlagenheit; Senkung, das Tief (der Tiefstand des Barometers). **depressiegebied**, o. Depressions-, Tiefdrudgebiet, Tief.
deprimeeren, h. deprimieren, niederdrücken, entmutigen.
dept. (departement, zie dit).
deputaat, m. Deputierte(r), Abgeordnete(r).
deputatie, v. Deputation.
deputeren, h. deputeren, abordnen, vgl. Staten.
derailleeren, z. entgleisen.
deraillement, o. die Entgleisung.
derangeeren, h. derangieren, stören; („moete geven“) bemühen; derangeer u niet laten Sie sich nicht stören, („doe geen moeite“) bemühen Sie sich nicht.
Derbywedrennen das Derbyrennen.
derde der (die, das) dritte; d. .e (geen partij) Dritte(r); (deel) das Drittel; (kr.) die Terz; d. stand (ll); ten d. drittens; ten d. .n male zum d. .n (Male) derdehalf driit(e)half.
derdemacht, v. dritte Potenz, (getal) Kubitzahl.
derdemacnisvergelijking, v. Gleichung dritten Grades, kubische Gleichung. **derdemachtswortel**, m. die Kubikwurzel, die dritte Wurzel. **derden-daagsche koorts** dreitägiges Fieber. **derderangs** drittfläsig.
déreg, m. (brg.) Derech („Weg, Straße“).
deren, h. schaden (Dat.); dat deert niet das schadet nicht; wat deert 't hem? was schadet, tut, verchlägt es ihm? was kümmerts ihn? hem deert altijd wat ihm fehlt immer etw.; niets kan hem d. nichts kann ihm etw. anhaben; niemand werd gedoerd niemand wurde verlegt; wat niet weet, deert niet was ich nicht weiß, macht mir nicht heiß.
dergelijk (voor 't mv.) dergleichen, (voor 't enk. en 't mv.) ähnlich, derartig, solch; d. volk derartiges, solches Volk, derartige Leute; en d. .e und dergl.; iets d. .s dergl., etw. der Art, so etw. Ähnliches.
derhalve mithin, demnach, folglich, also, des-halb, deswegen.
derivaat, o. Derivat, abgeleitetes Wort; Abgeleitetete(s).
dermate dermaßen, in dem Maße, derart.
derrie, v. (eig.) der Darg, das Dargmoor; (meest „vuil“) der Rot, der Dred.

dertien dreizehn. **Dertienavond**, m., ~dag, m. (ZN.) Dreifönigsabend, ~tag. **dertiende** der (die, das) dreizehnte; Lodewijk de D. Ludwig der D. (XIII.); (deel) das Dreizehntel.
dertiendehalf; ~honderd; ~jarig; ~maal; ~maal herhaald; ~voudig dreizehnit(e)half; ~hundert; ~jährig; ~mal; ~malig; ~sach.
dertig dreißig; (hij is) (diep) in de d. (tief, hoch, stark) in den Dr. .e(r)n; de d. achter den rug hebben die Dr. hinterm (im) Rücken haben.
dertiger Dreißiger.
dertigjarig; ~maal dreißigjährig; ~mal.
dertigste der (die, das) dreißigste; (deel) das Dreißigstel.
derven, h. entbehren; ik derf iets (ook) mit entgeht etw., mir geht etw. ab; („verliezen“) verlieren, kommen um; (ZN.) (ook) sich enthalten (Gen.).
derving, v. Entbehrung; („verlies“) der Verlust, Einbuße.
derwaarts da-, dorthin; her- en d. htn und her. **derwijze** derart, bergestalt.
derwisch Derwisch.
I. des (gen. van de, het en dat) des; d. te um so, desto; d. te beter um so besser.
II. des (muz.), v. das Des.
desa zie dessa.
desalniettemin nichtsdestoweniger, trotzdem.
desavoueren, h. desavouieren, verleugnen, in Abrede stellen.
desbetreffend diesbezüglich. **desbevoegd** (daar) befügt. **desbewust**, dessen bewußt.
descendent Descendent, Nachkomme, Abstammung. **descendentie**, v. Descendenz, Abstammung.
descriptief descriptiv, beschreibend.
deserteeren, z. desertieren, austreten, fahnenflüchtig werden.
deserteur Deserteur, Ausreißer, Fahnenflüchtige(r); („zwaadvoering“) Abgänger. **desertie**, v. Desertion, Fahnenflucht.
desespereeren, h. verzweifeln; „ende des(es)-pereert niet!“ nur nicht verzweifeln!
desgeljks desgleichen, gleichfalls, ebenso.
desgevorderd erforderlichenfalls, wenn erforderlich.
desgevraagd, **desgewenscht** auf Wunsch, wenn verlangt, auf Verlangen.
deshabillé, o. Deshabillé (Sauskleid, der Morgenrock, Nachtgewand).
desideratum, o. Desiderat(um), Erwünschte(s).
desillusie, v. Desillusion, Enttäuschung.
desinfecteeren, h. desinifizieren.
desinfectie, v. Desinfektion. **desinfectiemiddel**, o. Desinfektionsmittel.
deskundig jahrerständig, ~fundig; d. onderzoek Untersuchung durch Sachverständige, Expertise; **deskundige** Sachverständige(r), ~fundige(r); onderzoek door d. .n zie deskundig.
desniettegenstaande dessen, demungeachtet, trotzdem. **desniettemin** zie desalniettemin.
desnoods notigenfalls, zur Not, im Notfall, allenfalls.
desolaat desolat, öde, trostlos; desolate boedel erbloses Gut.
desondanks zie desniettegenstaande.
desorganisatie, v. Desorganisation, Auflösung, Zerrüttung.
desorganizeeren, h. desorganisieren, zerrütten, auflösen.
despachmoney, o. d°. (Vergütung für schnelles Löfchen).
desperraat desperat, verzweifelt. **desperatie**, v. Desperation, Verzweiflung.

despereeren zie desepereeren.
despoot Despot. **despotiek**, **despotisch** despotisch. **despotisme**, o. der Despotismus.
dezza, v. Dessa (jav. Dorf). **dessaman** Dorfbewohner. **dessahoofd**, o. Dorfhaupt.
dessain, o. („voornemen“) Dessen, die Absicht; („tekening“) zie dessin.
dessert, o. Dessert, der Nachtijs.
dessertbordje, o.; ~lepel, m.; ~vork, v. der Dessertjeller; ~löffel; ~gabel.
dessin, o. Dessin, die Zeichnung, Muster; (stoffen) in keurige d. s. in auserlefenen M. n. n.
deste zie des I.
destijds damals, teizerzeit.
destillateur Branntweimbrenner, Destillateur.
destillatie, v. Destillation. **destilleerderij**, v. Brennerij.
destilleeren, h. destillieren.
destilleerketel, m.; ~kolf, v.; ~toestel, o.; ~vat, o. die Destillier-, Destillations|blase; der ~folben; der ~apparaat; ~gefäß.
destinatie, v. Destination, Bestimmung, (ook) der Bestimmungsort.
destineeren, h. definiëren, bestimmen.
destitueeren, h. destitueren, absetzen.
destitutie, v. Destitution.
destructief destruktief, zerstörend, Zerstörungs...
desverkiezende, ~verlangd wenn man es vorzieht; auf Wunsch, auf Verlangen, erwünschstermaaken.
deswege deswegen.
detacheeren, h. detachieren, entsenden.
detacheeren, h. entstellen.
detachement, o. Detachement, die Abteilung; der Trupp.
detail, o. Detail; in d. im D.; en d. = en detail; in d. verkoopen detaillieren, im D. verfaufen (vertreiben); verkoop in d. Detailverfauf; de d. s. die D. s, Einzelheiten; in d. s. uiteenzetten im D., in allen Einzelheiten barlegen; in d. s. treden sich auf Einzelheiten einlassen, auf Einzelheiten eingehen.
detailhandel, m. Detail-, Kleinhandel. **detailhandelaar** Detaillist, Detail-, Kleinhändler.
detailleeren, h. detaillieren.
detailprijs, m. Detail-, Kleinhandels-, Einzel-, Ladenpreis. **detailteekening**, v. Detailzeichnung. **detailverkoop**, m. Detail-, Stück-, Einzelverfauf. **detailzaak**, o. das Detailgeschäft.
detectie, v. (rd.) Detektion.
detective Geheimpolitist, Detektiv.
detector, m. (rd.) Detektor.
detectorkring, m.; ~lamp, v.; ~schakeling, v.; ~spool, v. Detektor|kreis; ~lampe (~röhre, das Audion, Audionröhre); ~schaltung; ~spule.
detector|toestel, o.; ~werking, v. der Detektor|apparaat; ~wirkung.
detentie, v. Detention, Haft.
determinatie, v. Determination, Bestimmung.
determinatief determinatief, bestimmend.
determineeren, h. determinieren.
determinisme, o. der Determinismus (die Notwendigkeitslehre).
detestabel detestabel, verabscheuenswert.
detesteeren, h. detestieren, verabscheuen.
detineeren, h. detinieren (in Haft halten).
detonatie, v. Detonation, der Knall.
detoneeren, h. detonieren: losnallen; aus dem Ton fallen.
deugd, v. Tugend; (v. waren) Güte, Vortrefflichkeit, (ook) Qualität; van den nood een d. maken aus der Not eine T. maaken; in alle eer en d. in allen Ehren, in aller Zucht und Ehren; model van d. Tugendheld, ~spiegel; vgl. li of I.

deugdelijk echt, solid, tauglich; d. bewijs positiver, vollgültiger, gründlicher Beweis; 't is d. bewezen es ist gehörig, gründlich bewiesen; 't is d. waar es ist wirklich, bestimmt wahr.
deugdelijk h. d., v. Solidität, Güte, Tauglichkeit, (ook) Qualität; (v. een bewijs) Gültigkeit; (v. een vordering) Rechtmäßigkeit.
deugdzaam tugendhaft; (v. stoffen) zie deugdelijk. **deugdzaamheid**, v. Tugendhaftigkeit; (v. stoffen) zie deugdelijkheid.
deugen, h. taugen; hij deugt niet voor koopman. voor de zaken er taugt nicht zum Kaufmann, eignet sich nicht für das Geschäft; hij deugt tot, voor niets er taugt zu nichts, ist zu nichts brauchbar; die spijzen d. niet voor hem t. nicht für ihn; hij wil niet d. er ist ein Taugenichts.
deugniet Taugenichts, Tünnichtgut; (scherts) die kleine d. der Schalk, der kleine Schlingel, Nader.
deuk, v. (aan ketel, hoed) Beule; (in deukhoed) der Kniff; (fig.) hij heeft een d. gekregen er hat einen Knads (weg)bekommen, es hat ihn stark angegriffen; zijn trots heeft een d. gekregen sein Stolz hat eine Schlappe erlitten.
deuken, h. einbrüden; Beulen maachen.
deukhoed, m. Schlapp-, Knipputh.
I. deun, m. eintröner Gesang, Singang; altijd dezelfde d. immer dieselbe Melodie, die alte Peter (dit meest fig.).
II. deun, adj. targ, geizig, filzig; 't ziet er d. bij hem uit es sieht dürrig bei ihm aus, bei ihm ist Schmalhans Rückenmeister.
deunheid, v. der Geiz.
deuntje, o. Liedchen; altijd 't zelfde d. immer das alte Lied, die alte Leier.
deur, v. Tür; (v. sluis) das Tor; glazen d. Glastür; looze d. blinde T.; bekleede d. Polsterfür; met de d. in huis vallen mit der T. ins Haus fallen; iem. de d. voor den neus dichtgooien einem die T. vor der Nase zuschlagen; (ik kwam) voor een gesloten deur vor eme verschlossene T.; zitting met gesloten d. en Sijting bei verschlossenen T. en, mit Ausschluß der Öffentlichkeit; Paschen staat voor de d. Oftern ist (steht) vor der T., steht bevor; (ik kom) geen d. uit gar nicht aus dem Hause, vor die Tür; dat doet de d. toe da(mit) hört alles auf, das gibt den Ausschlag, das entscheidet, macht das Maß voll usw.; vgl. deftig, openzetten, plat, vegen, wijzen e. a.
deur|bel, v.; ~beslag, o.; ~contact, o.; ~duim, m.; ~grendel, m.; ~hongsel, o. Tür|klingel (~glode); der ~be|schlag (~be|schlag); der ~fontant; die ~angel; ~riegel; ~band.
deur|ketting, m.; ~klink, v.; ~klopper, m. die Tür|tette; ~Klinke; ~Klopper.
deur|knop, m.; ~koord, o.; ~kozijn, o. Tür|griff; der ~aufzug; ~gerüst (~gestell).
deur|kruk, v.; ~lijst, v.; ~mat, v.; ~opening, v.; ~paneel, o. der Tür|griff; das ~futter; ~matte; ~öffnung; die ~füllung.
deurplaat, v. Fingerplatte.
deur|post, m.; ~schel, v.; ~sleutel, m. (ZN.); ~slot, o.; ~stijl, m. Tür|pfosten; ~glode (Hausgl., ~klingel); ~schlüssel (Haus|schlüssel); ~schloß; ~pfosten.
deurtje, o. Türchen; („loket“) der Schalter.
deurvleugel, m. Türflügel. **deurwaarder** Gerichtsvollzieher, ~bote; Exekutor. **deurwaarders-exploot**, o. Zustellungsurtunde; iem. een d. beteekenen einem durch einen Gerichtsvollzieher ein Schriftstück zustellen. **deurwachter** Türhüter, ~steher.

Deut. = Deuteronomium, o. Deuteronomium.
deuvik, m. Zapfen.
deuviken, h. (ab)zapfen.
devalvatie, v. Denalvation (Wertherabsetzung).
develne, v. das Unglück, das Pech.
deviatie, v. Deviation, Abweichung.
devies, o. die Devise (i. b. b.); („leus" ook) der Wahlspruch.
devolutie Devolution (Rechtsübertragung, der Rechtsübergang).
devoot devot, fromm, ergeben. **devotie**, v. Devotion, Verehrung, fromme Andacht, Hingabe.
dewelke (Kanz.) welker, ~e, ~es.
dewijl weil, da.
dextrine, v. das Dextrin, das Stärkergummi.
dextrose, v. Dextrose, der Traubenzucker.
Dey (van Algiers) Dei.
deze die(er, ~e, ~es); d. dient... gegenwärtiges Schreiben (of alleen Gegenwärtiges) dient...; bij dezen hiermit, hierdurch; in d...n in dieser Sache, in dieser Angelegenheit; in dieser Hinsicht; den 11den dezer den (am) 11. d. M., ds. (dieses Monats), ook I. M. (laufenden Monats); na, voor d...n nach, vor heute; dezer dagen, vgl. dag; ook bringet, toonder.
dezelfde der-, (die-, das)selbe, der, (die, das) nämliche. **dezelve** der (die-, das)selbe, [der-, die-, das]elbige).
dezerzijds(ch) diesseits; diesseitig.
dezulke(n) solche, dieselben.
D. G. (*Dei gratia*; door Gods genade von Gottes Gnaden: D. G.). **dg** (*decigram* Dezigramm: dg).
dg. (*dergelijke* ähnliche). **D. H.** (*Doorluchtige Hoogheid* Durchlaucht). **d. h.** (*dat heet* das heißt: d. h.). **d. i.** (*dat is* das ist, das heißt; d. i., d. h.).
diabetes, v. Diabetes, Harnruhr, Zuckerkrankheit.
diabolisch diabolisch, teuflisch.
diabo'lo, o. Diabolo.
diaconie, v. Armenverwaltung; hij is aan de d. er wird von der Armenverwaltung unterstügt.
diaconieschool, v. kirchliche Armenschule.
diadoem, m. das Diadem (Kopfschmuck, Stirn-, Kronreif, das Stirnband; die Krone).
diacresis, v. (*grm.*) Diäresis (Trennung).
diaetiek, v. Diätetik (Gesundheitslehre der Ernährung).
diafaan zie diaphaan.
diagnose, v. Diagnose; de d. stellen die D. stellen. **diagnostiek**, v. Diagnostik.
diagnostizeeren, h. diagnostizieren.
diagonaal (Wd.) diagonal; d., v. Diagonale.
diagram, o. Diagramm (*alg.* Kurvenfänge; *metk.* die Zeichnung, die Figur; (*bot.*) Schema usw.).
diaken Diakon, Diaconus. **diakenhuismannetje**, o. der Armenhäuser, der Spittler, Spittelmännchen. **diakones** Diaconisse, Diaconissen. **diakonessehuys**, o. Diaconissenhaus, die ~anstalt.
diakoon Diakon, Diaconus.
dialect, o. der Dialekt, die Mundart. **dialectiek**, v. Dialektik (Dentlehre; Redekunst). **dialectisch** dialektisch, mundartlich. **dialectstudie**, v. das Dialekt- Mundartstudium, die ~forschung.
dialogisch dialogisch. **dialog**, m. Dialog, das Zwiegespräch.
diamant, m. Diamant.
diamant|balans, v.; ~bewerker; ~boor, v. Diamant|waage; ~arbeiter; der ~bohrer.

diamant|boort, o.; ~druk, m.; ~editie, v. Diamant|pulver (der ~boort, der ~staub); ~druud; ~ausgabe.
diamanten (*adj.*) diamanten, Diamant...
diamant|gruis, o.; ~handel; ~industrie, v. der Diamant|staub; ~handel; ~industrie.
diamant|kloover; ~letter, v.; ~mijn, v. Diamant|palter; ~schrift; ~grube.
diamant|poeder, o.; ~slijper; ~slijperij, v.; ~ultgave, v. Diamant|pulver; ~schleifer; ~schleiferet; ~ausgabe.
diamant|veld; ~werker; ~zaag, v. Diamant|feld; ~arbeiter; ~säge.
diameter, m. Diameter, Durchmesser. **diametraal** diametral, (*ook zooveel als*) schnurstracks, geradezu, völlig, d. tegenovergesteld sch. entgegengesetzt.
Diana Diana.
diapason, m. das Diapason, der Kammerton.
diaphaan diaphan, durchsichtig.
diaphragma, o. Diaphragma; (*ook*) Zwergfell.
diarrhoe, v. Diarrhöe, der Durchfall.
diapora, v. Diapora (Zerstreuung).
diatonisch diatonisch.
I. dicht (*adj. en adv.*) dicht, nahe, zu; (*v. stoffen, bevolking, mist, regen, baard, bosch e. d.*) dicht; d. op elkaar d. gedrängt; d. bij 't venster d., n. am, d. beim Fenster; d. langs den grond d., n. am Boden hin; (een tak) d. bij den stam (afsnijden) d., n. am Stamm; iem. d. op de hielen zijn einem d. auf den Hacken sein; d. aan (bij) den wind d. am (beim) Winde; 't is d. bij huis es ist in der Nähe; d. bij de 30 nahe an 30; (de deur) is d. ist zu; hij is zoo d. als een pot er ist sehr zugestöpselt; d. gepladerd dicht belaubt, dicht, bidlaubig; vgl. toe.
II. dicht, o. Gedicht, die Poesie; d. en onachtig Poesie und Prosa.
dichtader, v. poetische, dichterische Ader.
dichtbij in der Nähe; van d. aus der Nähe; van heel d. aus nächster Nähe; vgl. dicht I.
dichtbinden, ~branden enz. zubinden, ~brennen usw.
dichtdoen, h. schließen; (*deur, mond, oogen, jas, gordijnen enz. ook*) zumachen; (die Gardinen *ook*) vorstüben; (*geen oog*) zutun.
dichtdraaien, h. zudrehen; (*kraan e. d. ook*) abstellen.
dichtduwen, h. zubrüden.
dichten, h. („dicht maken") zumachen; (mit Berg) (ab)dichten; (*verzen*) dichten.
dichter(es) Dichter(in), Poet(in). **dichterbron**, m. die Dichterquelle, der ~born. **dichterlijk** dichterisch, poetisch. **dichterschap**, o. Dichtertum.
dichtgave, v. Dichtergabe. **dichtgenootschap**, o. die Dichtergesellschaft, der ~verein.
dichtgooien, h. zuwerfen, (*deur ook*) zuschlagen.
dichtgroeien, z. zuwachsen.
dichtheid, v. Dichte, Dichtigkeit (*ook v. bevolking*). **dichting**, v. (*tech.*) Dichtung, Fiderung.
dichtjes bij elkaar zitten ganz nahe und gemüßlich beisammen sitzen.
dichtklappen, h. zutlappen.
dichtknippen, h. zutneifen.
dichtknoopen, h. zutmöpfen.
dichtkunde, v. Poetik. **dichtkundig** poetisch.
dichtkunst, v. Dichtkunst, Poesie.
dichtlevend poetisch, poesieliebend; d. genootschap literarischer Verein. **dichtmaat**, v. das Versmaß; in d. in Versen.
dichtmaken, h. zumachen.

¹⁾ Zie ook toe...

dichtmetselen, h. zamauern, vermauern.
dichtmaaien, h. zunähen.
dichtplakken, h. zutleben, zutleiftern.
dichtregel, m. die Verszeile.
dichtschroeven, h. zutdrauben.
dichtsmelten, h. zutsmelzen.
dichtsoldereen, h. verlieten.
dichtsoort, v. Dichtungsart, ~gattung. **dichtstrant**, m. Dichtungsweife, ~manier.
dichtspelden, h. zutsteden (mit Stednadeln).
dichtspijkeren, h. zunageln.
dichtstoppen, h. zutstopfen.
dichtstrijken: de voegen d. die Fugen ver-
 schieren.
dichtstuk, o. Gedicht, die Dichtung.
dichtvrouwen, h. zutvallen, zutammenvallen.
dichtvriezen, z. zutvieren.
dichtvuur, o. poetifches Feuer, Dichterfeuer.
dichtwerk, o. die Dichtung, Dicht(er)wert.
dictaat, o. Diftat. **dictaatschrift**, o. Kollegien-
 heft.
dictator Diftator. **dictatoriaal** diftatorifch.
dictatuur, v. Diftatur.
dictee, v. das Diftat.
dicteeren, h. dittieren; gedichteerde vrede der
 Diftatfriede.
dicteermachine, v. Diftiermafchine, das Dif-
 taphon, der Parlograph.
dietie, v. Diftion, Ausdruds, Vortragsweife.
dictionnaire, v. das Wörterbuch, das Diftionär.
dictum, o. Diftum, der Ausfpruch.
didacticus Dibattifer. **didactiek**, v. Dibattif.
didactifch dibattifch.
die (*aanw.*) der, jener, diefer; derfelbe; (*meest*
 diefer; *bij tegenst.* jener); (*betr.*) der, welcher;
 Meneer D. en D. Herr Soundfo; op dien dag
 an dem Tage; op die manier auf diefe Weife.
Diedenhoven, o. Diedenhofen.
Diederik Dietrich.
diëet, o. die Diät; volgens d. leven nach der
 D., diätmäßig leben; iem. op d. zetten einem
 D. vorfchreiben. **diëetsonde**, v. der Diätfehler,
 die Diätjünbe.
dief Dieb; (*aan kaars ook* Räuber); ieder is
 een d. in zijn nering jeder fucht feinen eignen
 Vorteil; 't is d. en **diefjesmaat** eine Aräbe
 hadt der andern die Augen nicht aus; houd den
 d. l. halt den D. l. de kleine dieven hangt men
 op, de groote laat men loopen (*ll*); *vgl.* ge-
 legenheid.
diefachtig diebifch. **diefachtigheid**, v. diebifche
 Art, Natur.
diefjesmaat *zie* dief.
diefstal, m. Diebstahl; eenvoudige d. einfacher
 D.; d. met (in)braak Einbruchsdiebstahl; ver-
 zekering tegen d. Diebstahlverficherung.
diefte (*Z.N.*), v. *zie* diefstal.
diegene der-, die-, dasjenige.
dielektrikum, o. (*el.*) Dielektrifum.
diemet, **diemit**, o. Dimity, (eine Art) geföppter
 Warchent.
dien (*Dat. en Akk. van die*) den usw., *vgl.* die.
dien. (*dienaar* Diener).
dienaangaande darüber, in diefer Sinficht, dies-
 bezüglich.
dienaar Diener; Amids, Diener, die Verbeu-
 gung; Uw dr. Ihr D.; Uw onderdanige d.
 Ihr gehorfamer, ergeben(ster), untertänig(ster)
 D.; Uw dienstwillige d. Ihr dienstwilliger (er-
 gebener) D.; *vgl.* hoogachtend. **dienares**

Dienerin. **dienaresse**, v. der Amids, Ver-
 beugung.
dienbak, m. flummer Diener, das Servierbrett,
 (*op schraag*) das Serviergestell, (*op rollen*)
 Servierwagen.
diender Polizeidiener, Schutzmant, Polizift;
 (*Z.N.*) Diener, Gehilfe.
dienen, h. dienen; zijn zuster dient feine
 Schwester ift in Stellung, in einer Stelle, dient;
 hij dient er ift Soldat, beim Militär; ('t geluk)
 dient hem ift ihm günftig; dit diene als ant-
 woord dies diene zur Antwort; iets dient als
 voorwendfel (*ll*); bij de cavallerie d. (*ll*); waar-
 mee kan ik u d.? womit kann ich (Ihnen) d.
 (aufwarten)? was ift (Ihnen) gefällig? was fteht
 zu Dienften? om u te d. zu d., zu Befehl,
 aufzuwarten; (een stoel) dient om er op te
 zitten dient zum Sitzen; iem. behoort op iets
 d. einem gehörlig auf (Wff.) d., gehörligen We-
 fcheid darauf geben; u dient te weten Sie müffen
 wiffen; dat dient iedereen te kunnen das foll
 jedermann können; (kinderen) d. iets te leeren
 follen, müffen etw. lernen; dat diende hij toch
 te weten das follte er doch wiffen; voor welke
 doeleinden dient dat toefteel? zu welchen
 Zwecken dient diefer Apparat? dat dient tot
 niets (nergens toe) das hat feinen Zweck; daar-
 mee ben ik niet godiend damit ift mir nicht
 gedient; ik ben niet van uw aardigheden godiend
 ich verbitte mir Ihre Späße, Ihre Poffen; ik
 wensch er niet van godiend te zijn man bleibe
 mir damit vom Leibe, ich möchte damit ver-
 fchont bleiben, das verbitte ich mir; iem. van
 antwoord d. einem (gehörligen) Wefcheid geben;
 dat is niet ter zake dienende das gehört nicht
 zur Sache; deze is d. de Zweck diefes ift, *vgl.*
 advies, weer l.
dienovereenkomstig demgemäß, dementspre-
 chend, demzufolge.
dienst, m. Dienft; („betrekking” ook) die Stelle,
 (*v. dienstboden vooral*) die Stellung (*vgl.* be-
 trekking en dienen); („vriendelijkheid” ook)
 die Gefälligkeit, der Gefallen; (*in de kerk*)
 Gottesdienft; Dienst (op off.stuk) Dienftfache;
 d. doen dienen; d. doen als dienen als; d.
 doen voor iem. jems. D. verfehen, für einen den
 D. verfehen; ik heb d. ich habe (den) D.; (ze
 heeft) een goeden d. eine gute St.; tot den
 heiligen d. toegelaten worden die Würde eines
 Geiftlichen erlangen, ordiniert werden; *vgl.*
 candidaat; (hij heeft) 40 jaar d. 40 Dienft-
 jahre; bij iem. in d. komen zu einem in D.,
 in St. kommen; in d. nemen (*ll*); in d. stellen
 van (Dat.) dienftbar machen; in d. van de
 wetenschap im D..e der Wiffenfchaft; in d.
 treden einen D., eine St., ein Amt antreten;
 om dadelijk in d. te treden zum fofortigen
 Eintritt, für (per) fofort; bij iem. in d. treden
 in jems. D. treten, bei einem eintreten; bij iem.
 in d. zijn bei einem in D. (en) (in jems.
 D. en), bei einem in Arbeit ftehen; in aktieven
 d. zijn in aktiwem D. fein; officier in aktieven
 d. aktiver Offizier; in d. van 't vaderland im
 D..e des...; d. nemen, onder d. gaan D..e
 nehmen, unter die Soldaten gehen, Soldat
 werden; (alle middelen,) die mij ten d..e staan
 die mir zu Gebote ftehen; ten d..e van handels-
 scholen zum Gebrauch in Handelsfchulen; 't is
 (ik ben) tot uw d. es fteht (ich ftehe) Ihnen zu
 D..en, zu Befehl; tot uw d. l. zu dienen! zu

¹⁾ Zie ook toe...

Befeel! (*na een dankbetuiging*) bitte sehr; wat is er van uw d.? was ist (Ihnen) gefällig? was steht zu D..en? womit kann ich (Ihnen) dienen? (*vgl. dienen*); iem. niet van d. kunnen zijn einem nicht helfen, nicht dienen können; officier van d. diensthabender Officier; Kamerheer van d. diensttuender Kammerherr; iem. om een d. **verzoeken** einen um eine Gefälligkeit, um einen D. bitten; d. **doen** voor koetsier den Kutscher machen, die Stelle eines Kutschers vertreten, Kutscherdienste tun; de eene d. is den anderen **waard** ein D. (eine Gefälligkeit, eine Liebe) ist des (der) andern wert; zijn d. **waarnemen** seinen D. versehen, tun; *vgl. bewijzen, geschikt, opzeggen, weigeren e. a.*
dienstaanbieding v.; **aanvaarding**, v. das Dienst(an)erbieten; der **aantritt**.
dienstbaar dienstbar.
dienstbaarheid, v.; **betoon**, o.; **betrekking**, v.; **bode**; **bodekamer**, v.; **bodevraagstuk**, o. Dienstbarkeit; die **leistung**; (*de verhouding*) das **verhältnis** (*de dienst* **stelsel**); **mädchen** (Hausangestellte); **botentammer** (Gefindestube) **botenfrage**.
dienstbrief, m. Dienstbrief, dienstliches Schreiben, (*zeer alg.*) die Dienstfiche.
dienstcontract, o. der Dienstvertrag, der **contract**.
dienstdoend diensttuend, **habend**; (*„waarne- mend”*) stellvertretend, zeitweilig. **dienstdoener** Dienstpro, **huber**. **dienstdoenerij**, v. Diensthuberei, übertriebener Dienstseifer.
dienstgeheim, o. Dienstgeheimnis. **diensthebbend** diensthabend. **diensthoorig** hörig. **diensthoorigheid**, v. Hörigkeit.
dienstig dienstlich; d. voor d. **zu**; d. voor uw belangen (Ihren Interessen) d.; d. achten für d. halten, finden.
dienstlijver, m.; **jaar**, o. Dienstleifer; **jaar** (*boek*) Geschäftsjahr, Rechnungsjahr).
dienstkleeding, v. **klopper**, m.; **knecht** Dienstkleidung; **huber**; **knecht** (Diener).
dienstloon, o.; **maagd** (**meid**, **meisje**); **man** der Dienstlohn; **magd** (das **mädchen**, Hausangestellte; **maagd** des Heeren Dienerin des Herrn); **mann**.
dienstopzegging, v. Kündigung.
dienstorder, v. der Dienstbefehl, Dienstvorschrift.
dienstpaard, o. Dienstpferd. **dienstpersoneel**, o. Dienstpersonal, die Dienerschaft, Gefinde.
dienstpet, v.; **plicht**, m. Dienstmütze; die **plicht** (allgemeine Dienst, Wehrpflicht).
dienstplichtig dienst-, gestellungs-, wehrpflichtig.
dienstregeling, v. (*van spoor en boot*) der Fahrplan; (*boek v. spw.*) das Kursbuch; (*v. luv.*) das Flugkursbuch; (*van werk*) Arbeitsordnung.
dienstreglement, o.; **reis**, v.; **tak**, m.; **tijd**, m.; **uren**, mv. die Dienstordnung; **reisje**; **zweig**; die **zeit**; **stunden**.
dienstvaardig dienstfertig, **bereid**, **bessissen**, gefällig.
dienstvaardigheid, v.; **verrichting**, v. Dienstfertigkeit (Gefälligkeit); das **mannsinstitut** (iem. van de **verrichting** Dienstmann).
dienstvervulling, v. Pflichterfüllung. **dienstvoorschrift**, o. die Dienstvorschrift.
dienstvrij dienstfrei.
dienstweigeraar; **welgering**, v. Dienstverweigerer; **verweigerung**.
dienstwillig dienstwillig, **fertig**, *vgl. dienaar*.
dienstwoning, v.; **zaak**, v. Dienstwohnung (Wohnung); **sache** (**angelegenheit**).
diensvolgens demzufolge, demnach, folglich.

dientafeltje, o. Anrichte-, Diensttischchen, der Serviertisch.
diensvolg demzufolge, infulgebessen.
diensvolgens *zie diensvolgens*.
I. diep, *adj.* tief (*in bijna alle bet. en wendingen*); in 't d. **st** van zijn hart bewogen im t. **sten** Herzen gerührt; uit 't d. **st** van mijn hart aus tiefstem, innerstem Herzen, aus Herzensgrund; in 't d. **ste** verval verkeeren sich im t. **sten** (höchsten) Verfall befinden; (tot) d. in den nacht (bis) in die t. **e**, (bis) t. in die Nacht (hinetn); d. in de schulden zitten t. in Schulden steden, überschuldet sein; (hij is) d. in de 60 tief (hoch) in den Sechzig(e)n; 't zit er (bij hem) niet d. (in) mit ihm ist's nicht weit her, ist nicht viel los; *vgl. bord, grond, kijken*.
II. diep, o. (*„waarwater”*) Tief; (*„diepte”*) die Tiefe; (*„zee”*) Meer.
diepbedroef tiefberührt. **diepborend** tief-, bohrend, tiefstürfend.
diependkend tiefdenkend. **diependkendheid**, v. der Tiefinn.
diepen, h. (*schp.*) tiefen; (*„dieper maken”*) vertiefen, austiefen; (*schld.*) schattieren, vertiefen.
dieperd, m. (*brg.*) Tiefe (*„Keller”*).
dieperik (Z.N.), m. die Tiefe, die (Boden)Ein- senkung; (*fig.*) das Grab.
diepgaand tiefgehend; (*„krachtig ingrijpen” ook*) einschneidend. **diepgang**, m. Tiefgang; ('t schip heeft) 15 voet d. einen F. von 15 Fuß.
diepliggend tiefliegend.
diepgevoeld; **geworteld**; **gezonken** tiefge- fühlt; **gewurzelt**; **gefunkt**.
dieplood, o.; **loodlijn**, v. (*voor groote diepte*) Tieflot (*anders* Sentblei); **lotleine**.
diepongelukkig tiefunglücklich.
diepte, v. Tiefe (*ook fig.*); de grondloze d. die bodenloze T.; uit d. n van ellende aus T. n des Glends. **dieptemeter**, m. Tiefenmesser.
dieptemeting, v. Tiefenmessung. **diepteroer**, o., **stuur**, o. Tiefenruder, **stuur**.
diepzeexpeditie, v.; **kabel**, m.; **onderzoek** o.; **peiling**, v. Tiefseeexpedition; das **label**; die **forchung**; **lotung**.
diepzinnig tiefzinnig. **diepzinnigheid**, v. der Tiefinn.
I. dier, o. Tier; ('t is) een dom d. (*fig.*) ein dummes Vieh.
II. dier, *adj.* teuer, lieb, wert.
dierage, o. die böse Sieben, die Hexe, der Drache, (*niet ong., scherts.*) die Krabbe, der Rader.
dierbaar teuer, lieb, wert.
dieraanbidder; **aanbidding**, n.; **arts**; **bescherming**, v.; **beschrijver** Tieranbeter; **anbetung** (der **dienst**); **arzt**; der **schub**; **beschreiber**.
dierbeul; **epos**, o.; **geografie**, v.; **gevecht**, o.; **huid**, v.; **klasse**, v. Tierquäler; **epos**; **geographie**; **gevecht**; **haut**; **klasse**.
dierkweller; **kwelling**, v.; **leven**, o.; **offer**, o.; **pest**, v. Tierquäler; **quäleret**; **leben**; **offer**; **seuche**.
dierplaag (**plager**); **plagerij**, v.; **ras**, o.; **riem**, m. Tierquäler; **quäleret**; die **rasse**; **treis**.
dierrijk, o.; **sage** v.; **schilder**; **temmer** Tierreich; **sage**; **maler**; **bändiger**.
dierlein, m.; **vel**, o.; **verspreiding**, v.; **vriend**; **wereid**, v. Tiergarten (*gew. zoolo- gisch G.*); **fell**; **verbreitung**; **freund**; **weit**.
diergaarde, v. der zoologische Garten.

diergelijk, ~halve zie dergelijk, ~halve.
dierkunde, v. Tierkunde, Zoologie. **dierkundig** tierkundig. **dierkundige** Tierkundige(r), Zoologe.
dierlijk (voedsel, lichaam, elektriciteit, magnetisme, warmte, ook begeerte, lusten e. d.) tierisch.
dierlijkheid, v. tierisches Wesen, das Tierische.
dier|mensch, m.; ~plant, v.; ~sage, v.; ~soort, v.; ~vorm, m. Tier|mensch; ~pflanze; ~sage; ~gattung; die ~form.
diervoogte: in d. bergestalt, berart, auf solche Weise.
dies deswegen, darum; en wat d. meer zij und bergleichen (mehr), und Ähnliches, und andres mehr (u. a. m.).
dies (natalis), m. Stiftungstag.
diets: iem. iets d. maken einem etw. weismachen, aufbinden.
Dietsch, o. Niederländisch (Flämisch im Mittelalter, Mittelniederländisch).
dieve|bande, v.; D-slanden; ~sluitje, o. Diebesbande; ~inseln (Ladronen); die ~pfeffe.
dieve|gebroad, o.; ~gespuis, o.; ~gezicht, o. die Diebesbrut; ~gesindel; ~gezicht.
dievogge Diebin.
dieve|herberg, v.; ~hol, o.; ~lantaarn, v. Diebeskneipe (Verbrecherkneipe); die ~höhle (~neef); ~laterne (Blendlaterne).
dieven, h. stehlen, stibigen.
dievepak, o. Diebesgeindel, ~pad.
dieverij, v. Dieberei.
dieve|sleutel, m.; ~streek, m.; ~taal, v. Diebes|schlüssel (Nach|schlüssel); ~streich; ~sprache (Gauner|sprache, das Kotwelsch).
dievewagen, m. Gefängnis, Gefangen(en)-wagen, (berl.) grüne Minna.
differeeren, h. differieren.
different (adj.) differierend, verschieden; d. (klein verschil'), o. die Uneinigkeit, die Differenz. **differentiaal**, v. das Differential.
differentiaal|booglamp, v.; ~carter, m.; ~lamp, v.; ~methode, v. Differential|bogenlampe; das ~gehäuse; ~lampe; ~methode.
differentiaal|rekening, v.; ~schakeling, v.; ~stroom, m.; ~takel, o. Differential|rechnung; ~schaltung; ~stroom; ~tabel (Westontafel).
differentiaal|thermometer, m.; ~vergelijking, v. ~wikkeling, v. das Differential|thermometer; ~gleichung; ~winding.
differentie, v. Differenz. **differentieel** Differential...; d. tarief d. e rechten der Differentiatarief, ~zölle. **differentieering**, v. Differenzierung.
difficil diffizil, schwierig, peinlich.
difform difform, mißgestaltet, unförmlich. **difformiteit**, v. Difformität, Unförmlichkeit.
diffRACTIE, v. Diffraction, Strahlenbrechung.
diffundeeren, h. diffundieren (durchbringen).
diffusie, v. Diffusion (Zerstreuung, Mischung).
diffuus diffus, zerstreut.
digereeren, h. digerieren: verdauen; auflösen.
digestie, v. Digestion, Verdauung. **digestief** digestief, verdauungsbefördernd. **digestievisite**, v. der Verdauungsbesuch.
diggel, v. Scherbe.
digitaline, v. das Digitalin. **digitalis**, v. (bot.) Digitalis, der Fingerhut, das Fingerhutkraut.
digitaris Dignitar, Würdenträger.
digressie, v. Digression, Abschweifung.
dij, v. der (Ober)Schenkel. **dijbeen**, o. der (Ober)Schenkelmochen. **dijbreuk**, v. der Schenkelbruch. **dijharnas**, o. die Schenkel|schiene.
dijen, z. schwemmen, aufquellen; (deeg) aufgehen.
dijk, m. Deich, Damm; dat zet geen zoden aan

den d. das macht das Kraut (den Kohl, die Suppe) nicht fett; iem. aan den d. zetten einem den Stuhl vor die Tür setzen, den Laufpaß geben, einen entlassen, einen abfagen.
dijk|lage, v.; ~baas; ~bestuur, o.; ~bouw, m.; ~breuk, v. Deich|arbeiten (Bl.); ~inspektor (~aufseher); die ~verwaltung (der ~voorstand); ~bau; der ~bruch.
dijken, h. deichen (einen Deich auführen, ausbessern usw.).
dijker Deicher, Deicharbeiter; eten als een d. eilen wie ein Dreischer.
dijk|geld, o.; ~geschoot, o.; ~graaf; ~lasten, mv. Deich|geld; der ~schöf; ~hauptmann (~graf); ~lasten.
dijk|leger, o.; ~meester; ~plichtige der Deich|verband; ~vogt; ~plichtige(r).
dijk|schouw, v.; ~stoel, m.; ~werker; ~wezen, o. Deich|schau (~schau houden ook ein Schauen abhalten); das ~amt; ~arbeiter; ~wejen.
dijn dein; vgl. mijn I.
dijstuk, o. die Schenkel|schiene, der Bein|harnisch; (keu.) die Keule, Lendenstüd.
dijzig neblig, dunstig, (schp.) beifig, diefig.
dik did; (.dicht') dicht; d. ke vrienden (ll); (Milk, Luft, Bücher) did; d. ke melk (ook) Did(e)milk, Schlidermilk; door d. en dun durch did und dünn; d. haar dichtes Haar; een 300 zijden d. boek ein 300 Seiten hartes Buch; zoo d. als een arm armbid; een d. uur (gaans) eine harte (Weg)Stunde; een d. ke honderd gulden gut hundert Gulden; d. e tranen dicke, helle, große Tränen; d. ke zweet-droppels (ook) der helle Schweiß; d. ke ooggen (van 't schreien e. d.) geschwollene Augen; maak je maar niet d. ereifere, (ärgere) dich nur nicht, rege dich nicht auf; hij zit er d. in er sitzt in der Wolle, sitzt warm, sitzt did drin; hij zit d. in de schulden er steckt bis über die Ohren in (den) Schulden; 't d. ke van 't been die Wade; 't d. (van koffie, chocolade e. d.) der (Boden)Sag.
dikachtig didtich, didig. **dikbast** Didwanst.
dik|bastig; ~beinig did|hülfig; ~beinig.
dikbek, m. (vogel) Did|schnabel, Kernbeißer.
dik|bladig; ~bloedig did|blätt(e)rig; ~blütig.
dik|buik, m. Did|bauch, ~wanst.
dik|buikig; ~halzig did|bäuchig; ~hälfig.
dikheid, v. Dide. **dikhoofdig** did|höpig. **dikhuidig** did|häutig; d. dier der Did|häuter.
dikkard Dider; vgl. dikbast. **dikkerdje**, o. Diderchen. **dikkop**, m. Did|kopf (ook vogel en vlieger). **diklijvig** did|leibig. **diklijvigheid**, v. Did|leibigkeit. **diklip**, v. Did-, Wur|slippe. **diklippig** did-, wur|lippig.
dikmaals zie dikwijls.
dikmuil, m. das Did-, Wurst|maul. **dikneuzig** did|näsfig. **diksap**, o. der Did|saft.
dik|schalig; ~snavelig did|schalig; ~schnab(e)lig.
dikte, v. Dide; (meer op den inhoud) Stärke; een d. eine D., Geschwulst.
dik|tongig; ~vloelbaar (~vloeiend); ~voetig; ~wangig did|züngig; ~füßig (ää|hülfig); ~füßig; ~badig (~wangig, pausbadig).
dikwerk, dikwijls oft, häufig, oftmals, öfters.
dikzak Dider, Did|sack, Didus, Didwanst.
dilemma, o. Dilemma.
dilettant(e) Dilettant(in). **dilettantachtig** dilettantisch. **dilettantisme**, o. der Dilettantismus.
diligence, v. Postfufche, der ~wagen.
diligent tätig, fleißig, eifrig bemüht; d. blijven tätig bleiben **diligentie**, v. Diligenz, Sorgflat, der Fleiß.

dille (bot.), v. der Dill.

diluviaal diluvial, Diluvial...; diluviale vorming, d. ontwikkeling Diluvialbifdung. diluvium, o. Diluvium.

dimensie, v. Dimensie, Afmetting, Ausdehnung.

diminuendo diminuendo; 't d. das Dim.

diminutief, o. Diminutiv(um), die Verkleinerungsform, das ~wort.

Dina Dina.

dineeren, h. dinieren, (zu Mittag) effen, fpeifen.

diner, o. Diner; familiaar d. einfaches D.

ding, o. (alg., zoowel v. personen als v. zaken)

Ding; (meer in 't biz., vooral als tegenst. v. persoon) die Sache; (de drie beste) d. en in 't leven zijn... D. e im Leben find... (geld is) een mooi d. ein schönes D., eine schöne S.; ik gaf een lief d., als... ich gäbe was darum, wenn...; aardige d. en (kinderen) artige, liebe Dinger; nog één d. ontbreekt u es fehlt dir noch eins; wat voor d. en verkoopt men daar? was für Sachen...? alle goede d. en bestaan in drieën aller guten D. e find drei; („der Himmel, die Erde, die Himmelskörper find Dinge, aber keine Sachen“); wat een d. (en)! (ZN.) was für Sachen, Geschichten! vgl. beproeven.

I. dingen, h. (bij 't koopjen) feilfchen, marften, handeln; naar een betrekking d. fich um eine Stelle bewerben; naar de hand van een meisje d. um die Hand eines Mädchens (um ein Mädchen) werben, anhalten; naar eer d. nach Ehre trachten.

II. dingen (ZN.), o. Zeug, die Wäfsche.

dinges: Meneer D. Herr Dingsda.

dingetje, o. kleines Ding, Dingelchen; („roede“) der Biepfahn; 't is me een d. l. eine schöne Gefchichtel dingetjes kleine Dinger, Dingerchen, vgl. ding.

dingloon, o. der Gebingelohn.

dingsigheid, v. das Ding(e)ichen, das Sächelchen, Kleinigkeit.

dingspel, o. (gwst.) die Bannteife.

dingtaal, v. gut gefprochen; ein kräftiges Wort; (ook) Prozeffatte.

Dinsdag, m. Dienstag; D. s am D., d. s; D. sche markt Dienstagmarkt.

diocess, o. die Diözeffe. diocezaan Diözesan.

Dioeletianus Dioeletian.

Dionysisch dionysifch. Dionysus Dionysos.

dioptr, dioptrilineaal, o. Dioptr(lineal) (Borrichtung zum Mefsen von Winkeln und Richtungen). dioptrie, v. Dioptrie (Brechkräfteinheit von Linjen). dioptriek, v. Dioptrif.

diorama, o. Diorama.

Dioseuren Dioseuren (Raftor u. Pollux).

diphtheritis, v. Diphtherie, Diphtheritis.

diphthong, m. Diphthong, Doppel, Zwielauf.

diplexschakeling, v. Diplex-, Doppelfchaltung.

diplextelegrafie, v. Diplextelegraphie.

diploma, o. Diplom, Zeugnis; d. van ingenieur, van bekwaamheid Ingenieurs-, Fähigkeitsdiplom; d. voor de groote vaart Schiffserpatent für „große Fahrt“; vgl. bewijs. diplomaat Diplomat. diplomatie, v. Diplomatie. diplomatisch diplomatifch.

diplomeeren, h.: tem. d. einem ein Zeugnis, ein Diplom ausstellen; vgl. gediplomeerd. direct direct; gleich, sofort; d. e levering sofortige Lieferung; d. e verbinding, belasting d. e Verbindung, Steuer.

directeur (meest) Direktor, (ook) Vorfteher; (v. vennootfchap ook) Gefchäftsführer; (v. H. B. S.)

(3-j. c.) Studiendirektor; (anders) Oberftudien-direktor; d. v. 't postkantoor Postdirektor, Postverwalter. directeur-generaal General-direktor; d. g. der posterijen Generalpost-meifter, ~direktor; (in D.) Staatsfretär des Reichspostamts. directeurschap, o. Direktorat. directie, v. Direktion, Verwaltung, (in 't biz. de personen) das Direktorium, der Vorstand. directiekeet, o. Bauhütte.

directoire, v. Schlupfhoje, der Schlupfer.

directoraat, o. Direktorat. directrice Directo-
rin, Vorfteherin.

dirigeeren, h. dirigieren, leiten.

dirigeerstok, m. Taktftod. dirigent Dirigent,
(Musik)Direktor, Kapellmeifter.

Dirk Dietrich; de d. (directeur) der Direx;

d. (schp.) der Dirf.

dis (muz.) v. Dis.

disagio, o. Disagio.

disc. (Disconto Disfont).

discant, m. Distant, Oberftimme.

disch, m. Tisch, die Tafel; (brg.) Brettling.

dischgenoot Tischgenosse, ~genoffin.

discipel Schüler; d. van Jezus Jünger Christi.

disciplinair difziplinarifch, Difziplinar...; d. e straf, d. geval (vergrifp), d. onderzoek Difzi-
plinarstrafe, der ~fall, die ~unterfuchung.

discipline, v. Difziplin, (Manns)Zucht.

disciplineeren, h. difziplinieren.

discontabel, disconteerbaar distontabel, diston-
terbaar, begebbar.

disconteeren, h. distontieren; gedisconteerde
wissels distontierte Wechfel, Distonten.

disconto, o. der Distont(o), (korting, rabat) das
Stonto; ('t percentage) der Distonti(fach, ~fuß).

discontobank, v.; ~crediet, o.; ~koers, m.

Distont|bank; der ~kredit; ~fah.

discontopolitiek, v.; ~voet, m. Distont|politik;
~fah (~fuß).

discoureeren, h. difkurieren, fich befprechen, ver-
handeln (über Aff.).

discours, o. der Difkurs, die Unterredung, die
Rede.

discrediet, o. der Mißkredit; in d. brengen dis-
creditteren, in M. (tu übeln Ruf) bringen, herab-
würdigjen; in d. geraken in M. geraten, das
Vertrauen verlieren.

discreet diftret, verfhwiegen, rüchfichtsvoll.

discretie, v. Difkretion, Verfhwiegenheit,
Rüchficht(nahme); (ook) das Gutdünken, das Er-
mefsen. discretiedagen, mv. Reffpettage.

discus, m. Difkus, die Wurffcheibe.

discussie, v. Difuffion, (in vergadering, in de
Kamers) Beratung.

discuswerper Difkuswerfer.

discuteeren, h. difkutieren, erörtern, beraten,
vgl. discussie.

disharmonie, v. Disharmonie.

disp. (dispositie Disposition).

dispache, v. Dispache, Savarieberechnung; de
d. opmaken die D. aufmachen (aufstellen),
dispachieren. dispacheur Dispacheur.

dispensatie, v. Dispensation, der Dispens.

dispensatorium, o. Dispensatorium (Apothe-
teerbuch).

dispenseeren, h. difpensieren, befreien, ent-
heben.

dispenskast (Ind.), v. der Speifefchrank.

disple(i)zier, o. der Berdruß, Mißvergügen,
die Unannehmlichkeit.

dispersie, v. Difpersion, Zerftreuung.

disponeeren, h. difponieren, verfügen, anord-
nen; goed, slecht gedifponeerd gut, fchlecht

disponiert, aufgelegt; over iem. d. über einen pers., d. (vgl. beschikken); over een bedrag d. (*U en*) einen Betrag erheben.

disponibel disponibel, verfügbar; (*voorraad*) greifbar. **dispositie**, v. Disposition: Verfügung; Einteilung; der Plan; ter d. stellen zur D., zur B. stellen.

disproportie, v. Disproportion, das Mißverhältnis.

disputatie, v. Disputatio; („*strijd*“) der Disput.

disputeeren, h. disputieren, streiten.

dispuut, o. der Disput.

disqualificeeren, h. disqualifizieren.

dissel, m. (*aan wagen*) die Deichsel; (*holle bijl*) die Deichsel, das Dachseil. **disselboom**, m. die Deichsel.

disselen, h. deichseln.

disselhaak, m.; ~paard, o.; ~pin, v.; ~wagen, m. Deichselhafen; ~pferd; der ~nagel; ~wagen.

dissenter Dissenter (nicht zur engl. Staatskirche Gehöriger).

dissertatie, v. Dissertation, Abhandlung, (*biz.*) Doktorarbeit.

dissident Dissident, Andersgläubige(r).

dissimilatie, v. (*grm.*) Entähnlichung, Dissimilation.

dissonant, m. die Dissonanz.

dissoneeren, h. dissonieren.

distantie, v. Distanz; vgl. afstand.

distantievracht, v. Distanzfracht.

distel, v. Distel; gezegende, heilige d. Bitter-, Seilbistel, das Benediktenkraut; men leest geen vijgen van d. s D. n. bringen keine Feigen; orde van de d. der Distel, Andreasorden.

distelachtig distelartig. **distelbloem**, v. Distelblume, (vgl. Mariadistel). **distelhaak**, m. das Distelseil, die ~harte. **distelig** distelig; *fig.* zie netelig. **distelvink**, m. Distelfink, Stieglitz.

distelvinder, m. Distelfalter.

distichon, o. (*een dichtvorm*) Distichon, der Zweizetler.

distillateur enz., zie destillateur enz.

distinctie, w. Distinction (Auszeichnung; Vornehmheit). **distinctief**, o. Ab-, Amtszeichen.

distingeeren, h. distinguieren, unterscheiden, auszeichnen; gedistingeerd distinguiert.

distractie, v. Distraction, Zerstreuung, Zerstreuungheit. **distract** zerstreut.

distribueeren, h. distribuieren, verteilen.

distributie, v. Distribution, Verteilung; (*biz.*) Lebensmittelverteilung, Rationierung; (*t kantoor*) das Lebensmittelamt.

district, o. der Bezirk, (*in bosch- en mijnwezen*) Revier. **districtsbelang**, o. Bezirks-, Kreisinteresse. **districtscommissaris** Distrikts-, Bezirkskommissar. **districtshoofd**, o. Distrikts-, Bezirkshaupt. **districtsschoolopziener** Kreisinspektör.

dit die(er, ~e, ~es); dieses, dies; bij dit en dat zweren Stein und Bein (hoch und teuer) schwören; voor den d. en dat! Teufel noch einmal!

dithyrambe, v. dō., der Dithyrambus (hegeisterter Loblied). **dithyrambisch** dithyrambisch.

ditje: allerlei d. s en datjes allerhand Sachen, ditmaal diesmal.

dito dit(t)o.

div. (*dividend* Dividende).

diva Diva (erste Altcece).

divageeren, h. divagieren, umher-, abschweifen.

divan, m. Divan. **divanbed**, o. Divanbett.

divankleed, o. die Divanbede.

divergeeren, h. divergieren, auseinandergehen(e)n.

divergeerend, **divergent** divergent. **divergentie**, v. Divergenz.

divers divers, verschieden. **diversen**, mv. Verschiedenes.

divertseeren, h. divertieren, belustigen, amüsieren.

divertissement, o. Divertissement, die Lustbarkeit, die Belustigung, Vergnügung.

dividend, o. die Dividende; t d. bepalen, uitkeeren die D. bestimmen (festsetzen), verteilen (auszahlen, aufschütten); rest van t d. die Restdividende; vgl. extra, uitkeering, voorloopig. **dividendbelasting**, v. Dividendensteuer. **dividendbewijs**, o. der Dividendenschein.

divinatie, v. Divination, Ahnung.

diviniteit, v. Divinität, Göttlichkeit.

divizie, v. Division. **diviziekommandant** Divizionär.

dixl (*ik heb gezegd*) dixi, ich habe gesprochen.

d. j. (*dezes jaars* dieses Jahres: d. J.).

djati, m. das Tief-, Djatiholz.

djeroek (*Ind.*), v. (Süß)Zitrone.

D. J. U. (*doctor juris utriusque: doctor in de beide rechten* Doktor der beiden Rechte: Dr. J. U.).

djungle, v. Dschungel.

dkg (Dekagramm Dekagramm: dkg). **dkl** (*dekaliter* Dekaliter: dkl). **dl** (*deciliter* Deziliter: dl). **d.m.** (*dezer maand* dieses Monats: d. M.). **dm** (*decimeter* Dezimeter: dm, vgl. Meter). **dkm** (*Dekameter* Dekameter: dkm, vgl. Meter).

do (*muz.*), v. das Do, das C.

do. (*dito ditto*: do.).

I. dobbel: hij zal een heele d. hebben er wird einen schweren Stand haben.

II. dobbel (*Z.N.*), *adj.* doppelt.

dobbelaar Spieler, Würfler. **dobbelaarj**, v. das (Würfel)Spiel, das Würfeln, das Knobel-, das Safardspiel. **dobbelspel**, m. Knobel-, Würfel-, Safardspiel. **dobbelspel**, m. Knobel-, Würfel-, Safardspiel. **dobbelspel**, m. Knobel-, Würfel-, Safardspiel.

I. dobbelen, h. würfeln; we zullen er om d. wir wollen darum w., die Würfel sollen entscheiden; t is d. es ist ungewiß.

II. dobbelen (*Z.N.*), m. das Doppelbier.

dobbelhuis, o. Spielhaus. **dobbelkroes**, m. Knobel-, Würfelbecher. **dobbelsteen**, m. Würfel (*ook v. brood e. d.*). **dobbelziek** spielsüchtig.

dobber, m. das Floß; (*aan hengel*) (Angel) Korf, Schwimmer, die (Angel)Spule; („*boei*“) Boje; (*ook = dobbel, zie dit*).

dobberen, h. (auf dem Wasser) schwimmen, treiben, (auf den Wagen) schaufeln, tanzen; tusschen hoop en vrees d. zwischen Furcht und Hoffnung schweben; („*onzeker zijn*“) schwanken (*ook v. prijzen*).

dobbering, v. Schwantung; (Preis)Fluktuation, (Preis)Schwantung.

doberman, m. (*een hond*) Dobermann.

doceeren, h. dozieren.

docent Dozent. **docentekamer**, v. das Lehrer-, Konferenzzimmer.

doch aber; jedody; allein.

docht, v. Ducht, Ruderbank.

dochter Tochter; *Z.N.* = jonge d. das Mädchen, Jungfer, Jungfrau; wie de dochter wil hebben, moet de moeder vrijen willst du die T. han, sieh zuvor die Mutter an.

dochterkerk, v. Tochter-, Filialkirche. **dochtermaatschappij**, ~onderneming, v. Tochtergesellschaft, das ~geschäft. **dochtersman** Tochtermann, Schwiegerohn.

dochtertje, o. Töchterchen; (*als aanspraak*) mein T., liebes Mädchen, liebes Kind.

doctor **Dottor**; (*med.*) **Arzt**; **Doctor** (Dr.) **P. Dottor** (Dr.) **Φ.**; **Dr.** in de letteren, de medicijnen, de rechten **D.** der Philosophie (Dr. phil.), **D.** der Medizijn (Dr. med.), **D.** der Rechten (Dr. jur.).

doctoraal **Dottor...**; d. examen **Dottor**prüfung. **doctoraat**, o. **Dottorat**. **doctorandus** **Dottorand** (*alk.* **Dd.**).

doctoreeren, h. **dottorieren**, seinen **Dottor** machen.

doctores **Dottorin**. **doctorsgraad**, m. **Dottorgrad**. **doctorschap**, o. **Dottorat**, die **Dottorwürde**.

doctrinair **doktrinär**.

document, o. **Dokument**, die **Urfunde**, die **Acte**; (*bij goederen ook*) der **Begleitschein**. **documentair** **documentarisch**; d. .e (*gedocumenteerde*) **wissel** **Dokument**wechsel, **Wechsel** mit angehefteten (*angehängten*) **Dokumenten**, **Dokumentartratte**; d. .en *tegen akcept*, *tegen betaling* **D.** .e *gegen Akcept* (**D/A**), *gegen* **Zahlung** (**D/P**).

documenteeren, h. **dokumentieren**, **beurfunden**, *vgl.* **documentair**.

documentwissel *zie* **documentaire wissel**.

dodaars (*een vogel*), m. **Dodo**, die **Dronte**.

doddegras, o. **Liefchgras**, **Timotheus**-, **Timotheusgras**.

doderig („soezig“) **schläfrig**, **dösig**; („soezig“) **reizend**, **niedlich**.

dodecaëder, m. **das** **Dodekaëder**, **das** **Zwölffläch**, **Zwölfflächner**.

dod-el, o. **faules** **Et**.

dodijnen, h. (*ein*)**wiegen**.

I. **dodo**, m. (*vogel*) **Dodo**, die **Dronte**.

II. **dodo**; d. **doen** **Baba** **machen**.

doedelen, h. **dubeln**.

doedel(zak), m. **Dubelsack**, die **Sackpfeife**.

doef (*Z.N.*), m. (*leiser*) **Puff**, **Stoß**.

doel, m. (*brg.*) **Rohldampf**, **Boß**, **Stoß** im **Magen** („*Sunger*“); d. **hebben** **R.** **schieben**; **B.**, **F.** i. **M.** **haben**.

I. **doek** (*stof*), o. **Tuch**, die **Leinwand**; op d. **schildezen** auf **L.** (**L.**) **malen**; op (**t**) d. **brennen** **malen**.

II. **doek** (*voorwerp*), m. **das** **Tuch** (*ook voor „vlag“*); („*schilderij*“) **das** **Gemälde**; **een** d. **voor** de **oogen** *zie* **blinddoek**; **zijn** **arm** in **een** d. **hebben** **den** **Arm** in **einer** **Schlinge** **tragen**; **zoo** **wit** als **een** d. **treideweiß**, **weiß** wie **die** **Wand**; **open** d. (*th.*) **offene** **Szene**.

doekj, o. **Tücheltchen**; **hij** **wint** er **geen** d. .s **om** er **sagt** **seine** **Meinung** **urumwunden**, (*ge*)**rade**heraus, er **nimmt** **kein** **Blatt** **vor** **den** **Mund**; *vgl.* **bloeden**.

doekspeld, v. **Tuchnadel**, (*ook*) **Krawattennadel**.

doel, o. („*eindpunt*, *wil*“) **das** **Ziel**; („*doeleinde*, *bedoeling*“) **der** **Zweck**, (*soms*) **die** **Abzicht**; (*bij voetbal*) *zie* **goal**; *Z.N.* *ook* = **doelen** II, *zie* **dit**; 't d. **treffen**, **bereken**, **missen** **das** **Ziel** **treffen**, **erreichen**, **verfehlen**; **recht** op **zijn** d. **afgaan** **gerade**(*swegs*) **aufs** **Ziel** **losgeh**(*en*); op **een** d. **mikken**, **naar** **een** d. **schieten** **nach** **einem** **Ziel** **schießen**, **auf** (**Mt.**) **zielen**; **zich** **een** d. **stellen** **sich** **ein** **Ziel** **stellen**; **zich** **iets** **ten** d. **stellen** **sich** **etw.** als **Ziel** **stellen**; **naar** **een** d. **streven** **nach** **einem** **Ziel** **streben**, **ein** **Ziel** **verfolgen**; d. **van** **een** **bezoek** **Zweck** **eines** **Bezuches**; **welk** d. **hebt** U **daarmee**? **was** **beabsichtigen**, **bezweeden** **Sie** **damit**? **dit** **schrijven** **heeft** **ten** d., 't d. **van** **dit** **schrijven** **is** U **te** **waarschuwen** **voor** ... **dieser** **Brief** **had** **den** **Zw.**, **Sie** **zu**, **zoll** **Sie** **warnen** **vor** ...; 't **doel** **heiligt** **de** **middelen** **der** **Zw.**, **heiligt** **die** **Mittel**; **met** **dat** d. **zu** **diesem** **Zw.**, **zu** **diesem**

Behuf; **met** **welk** d. **zegt** U **dat**? **in** **welcher** **Abzicht** **sagen** **Sie** **das**? **was** **beabsichtigen** **Sie** **damit**? **aan** **iems.** **beledigingen** **ten** d. **staan** **iems.** **Beledigingen** **ausgefeht** **sein**; (**zijn** **woorden**) **troffen** d. **wirkten**, **verfehten** **ihre** **Wirkung** **nicht**, **hatten** **Erfolg**; **voor** **dat** d. **zu** **diesem** **Zw.**, **zu** **diesem** **Behuf**; **voor** **een** **liefsdadig** d. **zu** **einem** **wohlthätigen** **Zweck**; **wie** 't d. **wil**, **moet** **ook** **de** **middelen** **willen** **wer** **den** **Zw.** **will**, **muß** ...; **geheel** **zonder** d. **ohne** **Zw.** **und** **Ziel**.

doelaanwijzend (*grm.*): d. .e **zin** **Abzichts**-, **Final**-, **doelbewust** **zielbewuht**, ~**licher** **doeleinde**, o. **der** **Zweck**, **die** **Abzicht**.

I. **doelen**, h. **zielen**, **sich** **beziehen**, **geh**(*en*); **doelen** op (*fig.*) (*ook*) **hinzielen** **auf** (**Mt.**), **gelten** (**Dat.**).

II. [**doelen**, m. **das** **Schützenhaus**, **der** ~**hof**].

doelijn, v. (*sprt.*) **Torlinie**.

doelloos **zwecklos**, **ohne** **Zweck** **und** **Ziel**; **nutlos**; **dat** **is** d. (*ook*) **das** **hat** **keinen** **Zweck**. **doelloosheid**, v. **Zwecklosigkeit**.

doelmatig **zweckmäßig**, ~**dienstlich**, ~**entsprekend**.

doelmatigheid, v. **Zweckmäßigkeit**.

doelpunt, o. **Tor**; (*hockey*) **der** **Treffer**; **een** d. **maken** **ein** **Tor** **schieten**.

doelschieting (*Z.N.*), v. **das** (**Bogen**)**Schießen**.

doelschot, o. (*voeth.*) **der** **Torfuß**; (*met geweer e. d.*) **der** **Zielschuß**. **doelstelling**, v. **Zielsetzung**.

doeltreffend **wirksam**, **angemessen**, **zweckdienlich**. **doelverdediger** *zie* **goalkeeper**.

doelwit, o. **das** **Weiße** (**in** **der** **Scheibe**); (*fig.*) **Ziel**, **der** **Zweck**; **die** **Abzicht**, **Augenmerk**; (*fig.* „*milkpunt*“) **die** **Zielscheibe**.

doem, m. (*zeldern*) **Urteilsspruch**.

doema, v. **Duma**.

doemen, h. **verurteilen**, **verdammen**; **tot** **eeuwig** **twijfelen** **gedoemd** **zum** **ewigen** **Zweifeln** **verdammt**; **ten** **vure** d. **zum** **Feuertod** **verd.**

doemenswaard **verdammenswert**.

doemvonnis, o. **der** **Verdammungspraak**, **das** **Verdammungsurteil**.

I. **doen**, h. **tun**, **machen**; **i.** **tun**: **dat** **doe** **ik** **niet** **das** **tue** **ich** **nicht**; **schrijven** **doe** **ik** **hem** **niet** **schreiben** **tue** **ich** **ihm** **nicht**; **hij** **doet**, **alsof** ... **er** **tut** (**stellt** **sich**), **als** **ob** ...; (*ein* **Porträt** in **ein** **Album**) **tun**, **stellen**; (*sein* **Butterbrot** in **ein** **Stück** **Papier**) **tun**, **wickeln**; **weten**, **met** **wien** **men** **te** d. **heeft** **wissen**, **mit** **wem** **man** **es** **zu** **tun** **hat**; 't **is** **me** **er** **om** **te** d. **es** **ist** **mir** **darum** **zu** **tun**, **es** **handelt** **sich** **darum**: 't **geld** **doet** 't **hem** **niet** **alleen** **das** **Geld** **allein** **tut**'s **nicht**; **zus** **en** **zoo** d. **so** **und** **so** **tun**; **vriendelijk**, **bedroefd**, **preutsch**, **lieft** d. **freundlich**, **betrübt**, **sprödet**-, **schöntun**; **2.** **ma** **ch** **en**: **wat** **is** **er** **aan** **te** d.? **was** **ist** **da** **zu** **machen**? (**er** **is**) **niets** **aan** **te** d. (**da** **ist**) **nichts** **zu** **machen**; **ze** d. **er** **een** **beetje** **aan** **politiek** **sie** **machen** **ein** **wenig** **Politik**; **iem.** **beloften**, **een** **mededeeling**, **voorstel** d. **einem** **Verprechungen**, **eine** **Mitteilung**, **einen** **Vorschlag** **machen**; **iem.** d. **beven**, **lachen**, **schreien** **einen** **zittern**, **lachen**, **weinen** **machen**; **examen**, **een** **ontdekking**, **een** **poging** d. **sein** **Examen**, **eine** **Entdeckung**, **einen** **Verfuch** **machen**; **iem.** **iets** d. **gelooven** **einen** **etw.** **glauben** **machen**; **hoe** **doet** 't **katje**? — 't **katje** **doet** „*miau*!“ **wie** **macht** **das** **Kätzchen**? — **das** **Kätzchen** **macht** „*miau*!“ **hij** **doet** **in** **wijn** **er** **macht** **in** (**handelt** **mit**) **Wein**; (**ik** **heb**) **niets** **gedaan** (*soh.*) **nichts** **gemacht**; (**die** **Tür**) **auf**, **zumachen**: (**einem** **Freude**, **ummer**) **machen**; (**eine** **Reise**, **einen** **Ausflug**, **einen** **Spaziergang**, **die** **Runde**) **machen**; **van** **zich** d. **spreken** **von** **sich** **reden** **machen**; (**was** **zoll** **ich** **dage**, **en**) **machen**, **tun**? **zoo** **doet** **hij** **nu** **altijd** **so** **macht** (**treibt**) **er** **es** **nun** **immer**; **3.** **op**

andere wijze: aan muziek, literatuur, wisselruiterij enz. d. Rust ofw. treiben; ik kan er niets aan d. ich kann nichts dafür; er is niets meer aan te d. es läßt sich daran nichts mehr ändern (vgl. *boven* 2); daar d. ze niet aan das ist nichts für sie, dafür haben sie nichts übrig; bij een baas in de leer d. bei einem Meister in die Lehre geben; groot je broer! — dank je, ik zal 't d. ... bante, ich werde es ausdrücken; **handelingen** d. Handlungen vornehmen, verrichten; een **houw**, slag, stoot d. einen Stieb, Streich (Schlag), Stoß führen, tun; dat doet 't hem das ist die Ursache (vgl. *boven*); doe dat mes in je zak steck das Messer ein (in die Tasche) ik heb niets met jou te d. ich habe nichts mit dir zu schaffen (zu tun); wat moet ik daarmee d.? was soll ich damit anfangen (machen)? (*ir.*) die kan 't er mee d., daar kan hij 't mee d. der hat sein Teil; arme kerel, ik heb met je te d. armer Kerl, du dauerst mich; een **moord** d. einen Mord begehen; (eine Postmarke **auf** den Umschlag, auf das Kuvert) fleben; een jongen op 't gymnasium d. ... aufs Gymnasium schicken, ins Gymn. geben; de ruiten d. das Fenster, die Scheiben putzen; wat is daar te d.? was ist da los; maak je wat te d. mach dir ein Geschäft; (de kinderen) geven je veel te d. machen einem viel zu schaffen; uw brief deed me **vertrekken** ..veranlaßte mich abzureisen; dat doet me vreezen, dat ... das läßt mich befürchten, daß ...; wat doet de zalm vandaag? was gilt (preist) heute der Salm? zoo men doet, zoo men ontmoet wie man in den Wald hineinschreit, so schallt es wieder heraus — wie du mir, so ich dir; — 't is met mij gedaan es ist um mich geschèhen; 't is niets gedaan es ist nichts damit; heb je haast gedaan? bist du bald fertig? hij heeft 't altijd gedaan er ist immer derjenige welder; gedaan, geteekend urkundlich abgefaßt; vgl. *verder de woorden, die met doen een uitdrukking vormen, en gedaan.*

II. doen, o. Tun; 't gewone d. daselbe, wie gewöhnlich; dan is men uit zijn gewone d. da ist man aus dem gewohnten Gleise (aus der gewohnten Lebensweise) heraus; in goeden d. zijn sein gutes Auskommen haben, sich gut stehen, wohlhabend sein; 't d. en laten das Tun und Lassen; volgens deze manier van d. auf diese Weise, nach diesem Verfahren; 't is 't oude d. es ist die alte Geschichte; dat heb ik niet van d. das brauche ich nicht, habe ich nicht nötig; voor hun d. (wonen ze daar aardig) für ihre Verhältnisse.

doende beschäftigt; er mee d. damit beschäftigt; (we zijn) er mee d. een klub te vormen dabei einen usw.; er mee d. („er wordt aan gewerkt“ ook) wird gemacht; al d. leert men Übung macht den Meister, Erfahrung ist die beste Lehrmeisterin; vgl. het welk.

doeniet Nichtstuer, Müßiggänger, Faulenzer.
doening, v. das Getue, das Gethaben, das Benehmen; (Z.N.) der (Bauern)Hof, das Gehöft; das Geschäft.

doenlijk möglich, tunlich; 't is niet d. es ist unmöglich, nicht tunlich, nicht zu tun, es geht nicht (an); (voor) zooveel d. soweit es angeht, soweit möglich, möglichst, tunlichst. **doenlijkheid**, v. Möglichkeit, Tunlichkeit.

doerak Schelm, Lump, Schuft.

doerian, m. (Ind.) Durian, Zibetbaum.

does, m. Budel.

doetse, o. (vrouw) die Gans, Gänschen; (*man*) der Gimpel, der Tropf, der Pinjel.

doezelaar, m. Wischer.

doezelen, h. wischen.

doezelig (*in 't hoofd*) duselig; (*andere*) neblig.

doezelkrijt, o. die Wischstreide.

I. dof, m. Stoß, Schlag, Puff; (*aan mouwen e. d.*) Bausch.

II. dof, *adj.* matt, glanzlos; (*glans*) matt; (*klank*) dumpf; (*oog*) matt, glanz-, leblos; (*spiegel, glas*) blind, matt; d. .fe wanhoop dumpfe Verzweiflung; ik ben zoo d. in 't hoofd mir ist der Kopf so dumpf; d. verguld matt vergolbet, mattgolden.

dofblauw mattblau.

doffen, h. stoßen, puffen; bauschen, vgl. dof I.

doffer Tauber, Täuberlich).

dofferd, m. (*bra.*) Bachert („Kessel“).

dofheid, v. Glanzlosigkeit, Mattheit, Dumpfheit; vgl. dof II.

I. doft, v. Ducht, Ruderbank.

II. doft (*brg.*) duft („schön, gut“).

dofwit mattweiß.

dog, m. die Dogge, dogcart, m. Dogcart.

doge van Venetië Doge von Venedig.

dogger, m., doggerboot, v. der Dogger, das Doggerboot.

Doggersbank, v. Doggerbank.

dogma, o. Dogma.

dogmatiek, v. Dogmatik, Glaubenslehre. **dogmatisch** dogmatisch.

I. dok (*voor schepen*), o. Dof; droog d. trod(e)nes D., Trodenbod; drijvend d. schwimmendes D., Schwimmbod; nat d. naffes Dof, Außenbod.

II. dok (*dakpanstroom*), v. (Stroh)Dofe.

dokgeld, o. die Dofgebühr, Dofgeld. **dokinrichting**, v. Dofanlagen (Pl.).

I. dokken (*schepen d.*), h. (ein)doßen, ins Dof legen, bringen.

II. dokken (*betalen*), h. flechen, berappen, mit dem Geld herausrüden; (*brg.*) spinnen.

dokker zie dokwerker.

dokter Doktor, Arzt; onder d. s handen zijn ärztlich behandelt werden, in ärztlicher Behandlung sein; vgl. bewijs.

dokteren, h. (*v. d. dokter*) doktern; (*v. d. patiënt*) doktern, ärztlich behandelt werden.

dokteres Ärztin.

doktersattest, o. ärztliches Attest, Zeugnis, Gutachten. **doktersgang**, m.: mijn gang is geen d. ich kann ja (leicht) mal wiederkommen, solch ein Gang macht mir nichts aus.

dokters|koets, v.; ~rekening, v.; ~visite, v. der Doktor|wagen; ~rechnung; der ~besuch.

dokument zie document.

dokwerker, m. Dofarbeiter, Dofder; Hafenarbeiter.

I. dol (*roeipen*), m. die Dofle, die Dulle, Ruderpfod.

II. dol, *adj.* toll, rasend; (*van 't kompas*) wildschwingend; (Schraube) ausgeleiert, überdreht, überdrehrt; (Sund, Streich, Einfall) t.; (Zden) toll, unjinnig, verrückt; (Wut) blind; iem. d. maken einen rasend, toll machen; 't is om d. te worden es ist zum Tollwerden; ben je d. I bist du t., verrückt, bei Trolle! d. .le pret riesige, ungeheure Freude, riesiger usw. Spaß; zich d. amuzeeren sich riesig, ungeheuer amüsieren; in een d. .le bui im Übermut, in der Ausgelassenheit; 't is te d. (*ll*); hij maakt 't te d. er treibt es zu t.; d. verliefd (op) rein vernarrt (in, Aff.); hij houdt er d. (veel) van (*van een of andere spijs nl.*) das ist er für sein Leben gern; hij is er niet d. op er ist nicht darauf erpicht, verjesen; d. op kinderen kindernärrisch;

aangaan als een d. le sich wie toll gebärden.
dolappel, m. Sted., Dornapfel.
dolblij riesig froh; d. zijn (*ook*) sich unbändig freuen.
dolboord, o. der Dollbord.
doldraaien, h. (eine Schraube) überdrehen.
doldriest tollfüh. **doldriestheid**, v. Tollfüh-heit. **doldrifting** jähzornig, toll-, hitzöpfig, fuchs-wild.
doleeren, h. sich beschweren; (*biz.*) zu einer separatistischen Gemeinde gehören, Separatist sein; d. de kerk Doleanzkirche; een d. de ein Separatist.
dolen, h. (herum)irren; (*ZN.*) („*ilen*“) phantasieren, irreden; („*suffen*“) dösen; dolend ridder fahrender (irrender) Ritter.
Dolf Adolp.
dolfijn, m. Delphin.
dolgaarne zie dolgraag.
dolgat, o. Dolleloch.
dolgraag redt gern, leidenschaftlich, gar zu gern; iets d. eten etw. für sein Leben gern essen.
dolheid, v. Tollheit, Raserei, Wut; (*v. hond*) Tollwut. **dolhuis**, o. Toll-, Narrenhaus, die Irrenanstalt; verpleege in een d. Tollhäu-ster.
dolik, v. das Tollhorn, der (Schwindel-, Laumel-) Sold, das Laumelgras.
doline, v. Doline, (der Erdtrichter).
doling, v. Irrung, Verirrung.
dolk, m. Dolch, dolkmes, o. Dolchmesser.
dolkop, m. Toll-, Hitzkopf, Heißsporn. **dolkoppig** toll-, hitzöpfig. **dolkruid**, o. Tollkraut, der Nachtschatten; Bilsentkraut.
dolksteek, ~stoot, m. Dolchstich, ~stoß.
dolksteekduif, v. Dolchstichtaube.
dollar, m. Dollar.
dolle-hondsbeet, m. Biß eines tollen Hundes.
dollekervel, v. der Tollkervel, der Schierling.
dolleman Tollkopf; zich als een d. aanstellen sich wie ein Verrückter (wie toll) gebärden.
dollemanspraat, m. Unsinn, tolles, verrücktes Geschwätz, Zeug. **dollemanswerk**, o. die Tollheit, der Wahnsinn.
dollen, h. scherzen, spaßen; (*biz. v. verschillende seksen*) schäkern; met iem. d. (*ook*) einen necken, zum besten haben; ik dol alet ich scherze nicht; een os d. einen Ochsen mit einer Keule (mit einem Hammer) töten.
dolligheid, v. Tollheit, der Unsinn, tolles Zeug.
dolman, m. Dolman (die Hufarenjacke).
dolmen, h. (*brg.*) dornen, schlö- nen („*schlafen*“).
dolmpiese, v. (*brg.*) Weide, Schlumtite („*Schlaf- stelle*“).
dolomiet, o. der Dolomit.
dolzinnig wahnsinnig, unsinnig, närrisch. **dolzinnigheid**, v. der Wahnsinn, Extravaganz.
I. dom (*hooftkerk en van stoomketel*), m. Dom.
II. Dom (*Portug.: Heer*) Dom.
III. dom, *adj.* dumm; („*onnozel-dom*“) albern; d. schepsel dumme Gans, einfältige Person; hij is zoo d. niet, als zijn muts wel staat er ist nicht so dumm, wie er aussieht; hij is zoo d. als een koe, te d. om voor den du(i)vel te dansen er hat Bohnen gegessen, — er ist so dumm, daß ihn die Gänse beißen, so dumm wie die Nacht, wie ein Döfse, wie Bohnenstroh; *vgl.* domme.
domaniaal Domaniaal...; d. e. mijnen Domaniaalgruben.
domdeken Domdechant.
domein, o. die Domäne, Staatsgut; publiek d. öffentliches Eigentum, Gebiet.

domin|beheer (~bestuur), o.; ~goed, o. die Domänenverwaltung; ~gut (Domaniaalgut).
domheer Domherr. **domheerlijk** domherrlich.
domheerschapp, o. die Domherrenwürde.
domheid, v. Dummheit, Albernheit, *vgl.* dom III.
domicilie, o. Domizil, der Wohnort, der Wohnsitz; een plaats tot zijn d. kiezen, ergens d. kiezen sein D. irgendwo aufschlagen, irgendwo seinen Wohnsitz wählen; d. kiezen (*hand.*) D. wählen; d. van onderstand der Unterfügungswohn- sitz.
domicillieeren, h. domizillieren; (een wissel) d. bij, te d. bei, zahlbar stellen in ...; gedomicillieerde wissel domizillierter Wechsel, Domizilwechsel; de gedomicillieerde der Domizilliat.
domicillieering, v. Domizillierung; (*de aanteekening*) der Domizilvermerkt.
dominant, v. Dominante: reine Quinte.
dominee (*herder en zielzorger*) Pastor; (*hoofd v. parochie*) Pfarrer; daar gaat een d. voorbij es geht (fliegt) ein Engel durchs Zimmer, es geht ein Schußmann durch die Stube, es ist gut Hafer säen, (*ook*) ein Leutnant bezahlt seine Schulden.
domineeren, h. dominieren, (vor)herrschen; (*spel*) Domino spielen.
domineesbriefje, o. der Kirchenzettel. **dominee- sche**, **domineesvrouw** Frau Pfarrer, Fr. Pastor, Pfarrerin, Pastorin.
Dominicaan (*predikheer*), **Dominicaaner** monnik Dominikaner, Predigermönch. **Dominicaanes** Dominikanerin, Dominikanernonne.
Dominicus Dominik(us).
domino, o. („*vermomming*“) der Domino; (*spel*) das Domino. **dominospel**, o. Dominospiel.
dominosteen, m. Dominostein.
domjuffer, ~kapittel, o.; ~kerk, v. Domjfrau (Stiftsfräulein, ~frau, ~dame); ~kapitel; ~kirche.
domkop, m. Dumm-, Schafstopf.
domme: hij houdt zich van den d. er läßt sich nichts merken; *vgl.* dom III.
dommekracht, v. Zahnstangenwinde, Daumkraft, (*voor rijtuig*) Wagenwinde; (*fig.*) dummer Kraftmensch.
dommel, m. Dufel, Halbtschlaf, (leichter) Schlummer.
dommelen, h. dufeln, drufeln, schlummern.
dommelig schläfrig, schlaftrunken, dufelig. **dommelligheid**, v. Dufeligkeit, Schläfrigkeit. **dommeling**, v. zie dommel.
dommerik, **domoor**, m. Dummerjan, Dummerian, Grütz-, Schafstopf.
domp (*ZN.*), m. Dampf.
dompel (*ZN.*), m. das Kränkeln; op den d. zijn kränkeln.
dompelaar, m. (*voegel*) Taucher; (*chr. sekte*) Turner; (*ZN. zie stakker*).
dompel|anker, o.; ~batterij, v. der Tauch|anker; ~batterie.
dompeldoop, m. die Taufe durch Untertauchung.
dompelen, h. (ins Wasser) tauchen; in smart, in rouw d. in Trauer versetzen; in armoede, in ellende d. in Armut, ins Elend stürzen.
dompeling, v. das (Unter)Tauchen.
dampen, h. dämpfen, löschen.
domper, m. das Löschhorn, Dämpfer, das Lösch-, Löschbüchsen; (*fig.*) Zinsterling, Döstarant.
dompig dumpf(ig). **dompigheid**, v. Dumpfigkeit.
domproost Dompropp. **domschool**, v. (M.E.) Domschule. **domsticht**, o. Domsift.
Don (*Sp.: Heer*) Don.
Doña (*Sp. spr. donja: Mevrouw*) Doña.
donateur Donator, Geber, (BGB) Schenker.

donatrice Donatorin, Schenkerin.

Donau, m. die Donau. **Donaulanden**, mv. Donauländer. **Donau-vorstendommen**, mv. Donaufürstentümer.

donder, m. Donner (ook v. geschut); daar kun je d. op zeggen da fannst du Gift darauf nehmen; quizend d. s. D. und Teufel! D. und-Dorial **donderaal**, m. Schlammbeißer, Wetterfisch, die Moorgrubel.

donderaar (Jupiter e. d.) Donnerer; (ruwe schreeuwer) Bolterer; (v. geestelijke) Ranzelpauser.

donder|baard, m.; ~beitel, m.; ~bui, v.; ~bus, v. Donner|bart; ~teil (Teufelsfinger, Belemnit); ~wetter (das Gewitter); ~büchse.

Donderdag, m. Donnerstag; witte D. Gründonnerstag; vgl. Dinsdag.

donderen, h. donnern (ook v. geschut); („hevia uitvoeren” ook) wettern; („slecht behandelen”) maltrahieren, piefaden; (stud.) prellen; hij kijkt, of hij 't te Keulen hoort d. er macht ein Gesicht, wie die Raqe, wenn's donnert, — er ist ganz baff; dat dondert niet tut nichts.

dondergod Donnergott, Donnerer. **dondergoud**, o. Anallgold.

donderjagen, h. nörgeln, quengeln.

donderjool, v. (stud.) Frühstufenreife.

donderkeil, m. zie donderbeitel. **donderkop**, m. (wolke) die Donner-, Gewitterwolke; (persoon) Biesader, verfluchter Kerl. **donderkruid**, o. Föhlfraut, die Dürnwurz. **donderluet**, v. Gewitterluft. **donderpadde**, v. Kaulquappe, ~padde, der ~frosch, der ~topf. **donderpoeder**, o. Anallpulver. **donderroede** (ZN.), v. der Bligableiter.

donders! alle Wetter! **dondersch** verflist, ver-teufelt, verdammt, vertradt.

donderslag, m. Donnereschlag. **dondersteen**, m. Donnerstein, Donnerkeil; (fig.) = donderstraal verdammt (verfluchter) Kerl, Glende(r), Satan. **dondervlaag** (ZN.), v. das Donnerwetter, das Gewitter. **donderwolk**, v. Gewitterwolke. **donderzilver**, o. Anallilber.

Don Juan d°.

donker dunfel, (sterker) finster; (Zimmer, Höhle, Himmel, Farben, Nacht, Grab, Wetter, Zukunft) dunfel; allens d. .der worden, d. .der maken (schld.) nachdunteln; ('t licht) brandt d. brennt d.; („onheilspellend”) finster; („somber”) trübe, düster; in 't d. im Dunteln; 't ziet er d. voor hem uit es sieht mißlich um ihn aus; na d. nach Duntelwerden; hij knijpt de kat in 't d. er ist ein Duntmäuser, ein Leifetreter; vgl. duister, inzien, kamer.

donkerachtig etw. duntel.

donkerblauw, ~bruin enz. duntelblau, ~braun usw., (ook) tiefblau, ~braun usw.

donkere-kamerlamp, v. Dunkelkammerlampe.

donkerheid, v. Dunkelheit, das Duntel; (alge-heele d.) Finsternis.

donkerrood duntelrot, tiefrot.

donkey, m. (mek.) Donten, Hüfsteffel. **donkeyketel**, m. Dontenstessel. **donkeyman** Dontenmann, Hüfsteffelheizer.

Don-kozak Dontsojak.

donna, v. (Ital.) Donna.

Don Quichotte d°. **Donquichotterie**, v. d°.

dons, o. Daunen (Pl.), die Flaumfeder, der Flaum; feinstes Mehl; bed van d. Daunen-bett; 't d. (aan buik v. vogels) die Flaumfedern, Daunen; 't d. (aan zijn kin) der Flaum; (van perzik) der Flaum; zacht als d. flaumweid, wie Flaum.

donsachtig baumig, flaumig.

donzen daunen, Daunen...; („donzig”) flaumig, Flaum...; d. bed Daunenbett.

donzig flaumig, Flaum...

I. dood, m. Tod; een natuurlijken d. (sterven) eines natürlichen T. .es; ter d. brengen hinrichten; dat gaf hem den d. das war sein T., das gab ihm den Rest; op den d. liggen auf den T. liegen, auf den T. krank sein; (op sterwen) in den letzten Zügen liegen; hij doet mij den d. aan er ist mein T.; om den d. niet! betelbe nicht! den een zijn d. is den ander zijn brood des einen T. ist des andern Brot, des einen Leid ist des andern Freud, dem einen sein Schad ist dem andern sein Nutz; hij ziet er uit als de d. van Yperen er sieht aus wie der T. von Ypern, wie dem T. sein Spion, wie die sieben teuern Zeiten; vgl. bleek I, kind, leven, opschrijven, straf I, veroordeelen e. a.

II. dood, adj. (i. bijna a. b.) tot; d. kapitaal t. .es Kapital; d. e taal t. .e Sprache; de D. .e Zee das T. .e Meer; d. e gang (rd.) toter Gang; meer d. dan levend mehr t. als lebendig; zich d. houden sich tofstellen; zich d. ergeren kniezen, lachen, werken e. d. sich t. (zu Tode) ärgern, grämen, lachen, arbeiten u. ä.; d. vleesch wildes Fleisch; d. getij die Mippflut, die Mippgezeit, taube Flut; d. gewicht t. .es Gewicht; op zijn doolie gemak ganz gemächlich, ganz bequem; een doolie kerel ein über Kerl; d. e straat Sadgasse, (in andere opvatting) t. .e, totenstille, öde Straße; d. van slaap zijn sterben vor Schlaf; vgl. broertje, hand, punt, spoor II e. a.

doodadvertentie, v. Todesanzeige, Todesannonce.

doodaf todmüde. **doodakte**, v. der Totenschein, Sterbeurkunde. **doodarm** bettel-, blutarm.

dood|attest, o.; ~baar, v.; ~bed, o. der Toten-schein; ~bahre; ~bett (Sterbebett).

doodbedaard ganz, vollkommen, äußerst ruhig.

doodbedelken (ZN.), o. Sterbebildchen. **doodbericht**, o. die Todesanzeige. **doodbidder** Leichenbitter.

doodbijten, h. tot-, (zu Tode) beißen.

doodblijven, z.: ineens d. auf der Stelle totbleiben; (fig.) op een halven cent d. sich um einen Pfennig schinden lassen; op kleinigheden d. ein Kleinigkeitssträmer sein.

doodbloeden zie bloeden.

doodboek, o. Totenbuch; (ZN.) iets in 't d. schrijven etw. vergeffen.

doodbranden, h. (wonde) tot-, ausbrennen.

doodoel, v. Totenliste, der Totenzettel.

dooddoen, h. die Zeit totschlagen.

dooddoener das Macht-, Schlagwort, der Macht-spruch; dat is een d. (ook) das macht einen mundtot.

dooddrukken, h. tot-, (zu Tode) drücken, erdrücken.

doode Tote(r); zoo bleek als een d. totenbleich usw., vgl. dood I.

doodeenvoudig ganz einfach; („gemakkelijk”) kinder-, spottleicht. **doodeerlijk** grundehrlich.

doodekop, m. der Koltotbar, das Kaputmort, englijch(es) Rot.

doodelijk tödlich; d. schrikken zu Tode erschrecken, einen heillofen Schred friegen; vgl. angst, verliefd e. a. **doodeman** (ZN.), m. Strohmänn.

dooden, h. töten, umbringen; (die Zeit) totschlagen; (das Fleisch, die Lüste) abtöten.

doode(n)akker, m. Totenader.

doodend tötend; tödlich; d. .e kritiek vernich-

tende Kritik; dat is d. voor dat ist der Tod für...
doode(n)dans, m.; ~lijst, v.; ~marsch, m. Toten[tanz]; ~lijste; ~marsch.
doode(n)mis, v.; ~rijk, o.; ~stad, v. Toten[messe]; ~reich; ~stad (Metropole).
dooder Ister.
doodergeren zie dood II.
doodeter über Mensch, Trauertoch; (ook) Mähig-gänger. **doodfamilhaar** ganz (so recht) häuslich, einfach; ohne Umstände.
doodgaan, z. sterben.
doodgeboren totgeboren. **doodgemakkelijk** kinder-, spottleucht. **doodgewoon** ganz einfach.
doodgoed durch und durch gut, seelengut, grundgütig.
doodgooien, h. totwerpen, töten.
doodgraver (persoon en tor) Totengraber.
doodhonger, z. verhungern, vor Hunger sterben; d., h. verhungern lassen.
dooding, v. das Töten; (v. d. *lusten e. d.*) (Ab-)Tötung.
doodjagen, h. (paard) zuschanden, zu Tode reiten; (anders) zu Tode hegen.
doodjammer jammer, morbischade. **doodkalm** zie doodbedaard. **doodkist**, v. der Sarg, Totenlade, Totenstift; (hij is) een nagel aan mijn d. ein Nagel zu meinem S. **doodkistemaker**, m. Sargstretter, Sargstischler. **doodkleed**, o. Sarg-, Leichentuch.
doodklok, v.; ~kloppertje, o.; ~kramp, m. Toten[glode]; die ~uhr (der Holzwurm); ~trampf (Starrkrampf, Tetanus).
doodkruid, o. die Wolfs-, Tollkirsche.
doodlachen zie dood II.
doodlaken, o. Sarg-, Leichentuch. **doodleuk** ohne eine Miene zu beziehen, mit der größten Seelenruhe. **doodlied**, o. Totenlied.
doodloopen, h.: iem. d. einen überholen, erschöpfen; (ein Schiff) totlaufen (totsegeln); zich d. sich tot-, (zu Tode) laufen; (die beek) loopt dood verläuft (sich) im Sande; die straat loopt dood die Gasse ist ein (endigt in einen) Sad, es ist eine Sadgasse.
doodmaal, o. Totenmahl. **doodmak** lammfromm.
doodmaken, h. töten, umbringen, totmachen.
doodmartelen, h. zu Tode quälen, zu Tode marteln.
doodmoe(de) todmüde. **doodnuchter** ganz nüchtern. **doodongelukkig** tod-, steinunglücklich.
doodop gänzlich erschöpft, wie zerfchlagen; (de man) is d. (ook) ist hin. **doodonshuldig** ganz harmlos. **doodouderwetsch** im höchsten Grade altmodisch, recht altfränktisch.
doodprentje (Z.N.), o. Sterbebildchen.
doodrijden, h. zu Tode, zuschanden reiten, jagen, totreiten, totjagen.
doodsangst, m. die Todesangst; d. en uitstaan Todesangste (Todesqualen) ausstehen.
doodsbang todbang; d. zijn voor honden eine töbliche Angst vor Hunden haben; hij is d. om te laat te komen er mag um alles in der Welt nicht zu spät kommen. **doodsbeenderen**, mv. Totengebeine, Totenknochen. **doodsbenauid** (eig.) zum Ersticken bekommen; (fig.) zie doods-bang. **doodsbericht**, o. die Todesanzeige.
doodsbleek tod-, totenbleich, ~blaß.
doodsbleek (straat, stad e. d.) öde; d. e. straat (ook) tote, unbeliebte Straße; d. e. stilte Toten-, Todesstille; d. e. fleur Leichenfarbe, ~blässe, (fig.) fahle, matte Farbe.
doodschamen zich, h. sich tot-, (zu Tode) schämen.
doodscheid, v. Öde, Totenstille.

doodschieten, h. tot-, erschießen.
doodschoppen, h. mit Fußtritten töten.
doodschouw, v. Leichen-, Totenschau. **dood-schrik**, m. Todes[s]chred(en); een d. krijgen zie doodelijk (schrikken).
doodschrikken zich, h. zu Tode erschreden, einen heillosen Schred kriegen.
doodschuld, v. das Todesverbrechen.
doodsengel, m. Todesengel. **doodsgevaar**, o. die Todesgefahr. **doodsgevaar**, ~hemd, o. Totenhemd, Leichen-, Sterbetuch.
I. doodshoofd, o. der Totentopf (ook een vliender), der Totenschädel.
II. doodshoofd(blok), o. (schp.) Do(o)dschoft, der Do(o)dschoftblod.
doodskleeren, mv. Sterbekleider, das Sterbegewand.
doodskleur, v.; ~klok, v.; ~kloppertje, o. Totenfarbe (Leichenfarbe, Leichenblässe); ~glode; die ~uhr (der Holzwurm).
doodskopvliender, m. Totentopf.
doodslaan, h. erschlagen, totschlagen (dit ook v. tijd, geld e. d.); menige fleesch d. mehreren schlagen den Hals brechen.
doodslaap, m. Todes[s]chlaf. **doodslag**, m. Tot-schlag, Mord. **doodslager** Tot[s]chläger (man en voorwerp). **doodsnik**, m. lechter Atemzug.
doodsnood, m. die Todesnot, Todesqualen (Pl.); als een nil in d. ganz ratlos.
doodsteek, m. Todesstoß; dat gaf hem den d. das gab ihm den T., den Rest.
doodsteken h. er-, tofstechen.
doodstil toten-, mäschenstill.
doodstonde, v.; ~straf, v.; ~strijd, m. Todes-stunde; ~strafe; ~kampf.
doodstroom, m.: (fig.) 't is hier d. hier geht nichts um; (eig.) zie dood getij onder dood II.
doodstuijp, v. der Todeskrampf.
doodsuur, o.; ~verachtung, v.; ~vrees, v.; ~zweet, o. die Todesstunde; ~verachtung; ~furcht; der ~schweiß.
doodtij (dood getij), o. zie dood II.
doodtrappen, l.; ~vallen, z. tot[tre]ten (zer-treten; vgl. doodschoppen); ~fallen.
doodverf, v. (schld.) Grundfarbe; (fig.) Toten-, Leichenfarbe.
doodverklaren, h. (gesellschaftlich) ächten, in Verruf erklären.
doodverklaring, v. Ächtung, der Verruf. **dood-verlegen** äußerst, im höchsten Grade verlegen.
doodverven, h.: iem. met een ambt d. jems. Namen nennen für ein Amt; ze d. u als zijn opvolger man bezeichnet (nennt) Sie als seinen Nachfolger.
doodvijand, m. Todfeind; hij is een d. van liegen das Lügen ist ihm in den Tod verhasst. **dood-vonnis**, o. Todesurteil. **doodvreter** zie dood-eter.
doodvriezen, z. er-, totfrieren.
doodwa(de), v. das Totenhemd, das Toten-gewand. **doodwater**, o. Totwasser, totes Wasser.
doodwerk (schp.), o. totes Werk. **doodwond**, v. töbliche Wunde, Todeswunde; 't is geen d. es ist nicht so schlimm, das ist weiter kein Unglück.
doodzellen, h. (een schip, 't tij: den Strom) totsegeln.
doodziek todfrañt. **doodziekte**, v. töbliche Krank-heit. **doodzonde**, v. Todfünde. **doodzwak** tod(es)-schwach, töblich schwach. **doodzweet**, o. der Todes[s]chweiß.
doodzweeten zich, h. töblich, furchtbar [sch]wigen.
doodzwigen, h. totschweigen.

doof ſchwerhörig, (*eig. en fig.*) taub; zoo d. als een kwartel ſtodtaub; zich d. houden ſich t. ſtellen; Oostindisch d. zijn beide Ohren, Bohnen in den Ohren haben, Schallsöhr fein, den Tauben ſpielen; doove kool Vöſchtohle; (zijn vingers zijn) d. van koude t. vor Kälte; d. voor goeden raad zijn (blijven) t. gegen (für) guten Rat fein (bleiben) ihn mit tauben Ohren anhören; *vgl.* dooveman, netel, oor e. a.

doofachtig ein wenig taub, hart, ſchwerhörig.
doofheid, v. Taubheit. **doofpot**, m. Kohlen-dämpfer; (*fig.*) iets in den d. doen etw. ver-tuſſchen. **doofſpanning**, v. (*el.*) Vöſchſpannung.
doofſtom taubſtum; d. e. Taubſtumme(t).
doofſtomme(n)inſtituut, o. die Taubſtummen-anſtalt. **doofſtomheid**, v. Taubſtumtheit.

dooi, m. das Tauwetter; *vgl.* invallen.
dooien, h. tauen (es tauet); das Eis tauet.
dooier, m. Dotter. **dooiervlies**, o. die Dotter-haut.

dooipunt, o. der Taupunkt. **dooiweer**, o. Tauwetter.

dook, v. der Döbel.
doolhof, m. Irrgarten, das Labyrinth; (*fig.*) das Labyrinth, Wirrwar, das Gewirr. **doolweg**, m. Irrweg, (*fig. ook*) Solzweg.

doom, m. Nebel, Dunſt.
doomen, h. (aus)dunſten.

doomig feucht.
I. doop, m. die Taufe (*ook v. ſchip, klok e. z.*); ten d. houden, heffen über die T. halten, aus der T. heben; d. onder de linie die Linientaufe.

II. doop, v. (*gwst.*) Soße; de d. loopt over de viſch es geht zu weit, über das Bohnenlied.
dooplakte, v.; ~bekken, o.; ~boek, o. der Taufſchein; ~beden (der ~ſtein); ~buch.

doopceel, v. der Taufſchein; iems. d. Lechten jems. Sündenregister auſſchlagen, aufmachen.
doopdag, m. Tauftag. **doopdeken**, v. der Taufmantel, die Taufbede

doopeling Täufling.
doopen, h. (*kind, heiden, klok, ſchip, matroos, wijn*) taufen; hij is Piet gedoopt er wurde (auf den Namen) Peter getauft; (Brot in die Milch, die Fingert ins Waſſer) tunken.

dooper Täufer; Johannes der T.
doopfeest, o.; ~formulier, o.; ~gelofte, v. die Taufſeier; die ~formel; das ~gelübde.

doopgetuige; ~goed, o.; ~heffer Taufzeuge; ~zeug; ~zeuge (Pate, Gevatter).

doophek, o.; ~hemd, o. Taufgitter; ~hemd.
dooping, v. das Taufen, Taufe.

doopjurk, v.; ~kan, v.; ~kapel, v.; ~kelk, m. das Taufkleid (der ~mantel); ~tanne; ~tapelle; ~veld.

doopkind, o.; ~kleed, o.; ~kussen, o. Tauf-kind (der Täufling); ~kleid (der ~mantel); ~kiffen (Stedtkiffen).

doopmaal, o.; ~moeder Taufleſſen (der ~ſchmaus, Kindelbier); ~patin (Patin, Gevat-terin).

doopnaam, m.; ~plechtigheid, v.; ~register, o. Taufname; ~feier(lichheit) (der ~aft); ~register.

doopsel, o. die Taufe.
doopsgezind taufgeſinnt; D. e. T. e(t), Men-nonit.

doopsuiker (Z.N.), o.; ~vader; ~verbond, o.; ~vont, v.; ~water, o. Taufkonſekt; ~pate (Pate, Gevatter); der ~bund; das ~beden (der ~ſtein); ~waſſer.

I. door (*dooier*), m. Dotter.
II. door (*prep.*) durch (Aff.); de ontdekking

van 't radium d. 't echtpaar Curie die Ent-dekking des Radiums d...; d. **dozen** deel ik u mede hierdurch (hiermit) teile...; 't **een** d. 't **ander** gerekend, d. **elkander** genomen durchſchmittlich, eins ins andere gereknet; 't **ééne** jaar d. 't **andere** gerekend ein Jahr ins andre gereknet; d. alle eeuwen **heen** d. alle Jahr-hunderte hindurch; door *in lijdende zinnen vóór den werkelijken dader*, von, *vóór 't middel* durch; door te *vóór infinitief nooit* „durch zu“: d. te werken durch die Arbeit, wenn man arbeitet usw.; door veel te werken durch vieles Arbeiten; d. zoo te handelen durch diese (eine ſolche) Handlungsweiſe; d. hem wat te beloven durch ein Verſprechen — wenn man (dadurch) daß man) ihm etw. verſpricht usw.; d. met 't bloote hoofd op ſtraat te loopen dadurch, daß er...; d. er heen te gaan, doet u hem een geoeogen wenn, indem Sie hingeh(e)n, tun...; *vgl.* bank, deelen, middel, nacht, vinger e. a.

III. door (*adv.*): hij is **er** d. (*examen*) er iſt durchgekommen, (*door 't werk*) er iſt damit fertig, (*door een ziekte e. d.*) er iſt durch, (*door een boek*) er hat das Buch durch; d. **en** d. nat, liberaal durch und durch naß, liberal; d. **en** d. verwend (*ook*) gründlich verzogen; dat kan er nog d. das geht noch hin; dat kan er niet mee d. das kann man nicht hingeh(e)n laſſen; hij is **er** van d. er iſt über alle Berge, auf und davon, iſt verbuſtet; (der **ſchut**, das Geſchwür) iſt durch; 't engagement is er door die Verlobung iſt perfect geworden; den heelen **nacht** d. die ganze Nacht (hin)durch; den heelen **dag** d. den ganzen Tag über; de heele **wereld** d. durch die ganze Welt; **in ééne** d. (aan een stuk d.) in einem fort, untausgeſeht e. d.; *zie verder de sam.*

doora'derd durchäbert.

door'arbeiden, h.; ~babbelen, h. weiter-, fort-arbeiten; ~plaudern.

door'bakken, h. weiterbaden; **doorbak'ken**, h. durch*, aus*baden.

door'barsten, ~bersten, z. entzweibersten, zer-bersten.

door'bijten, h. durchbeißen (*ook v. bijtende mid-delen*); („stukk.”) entzweibeissen.

door'bladeren, h. („geheel doorloopen”) durch-blättern, (*vluchtig*) durchblät'tern.

door'blazen, h. weiterblasen, nicht aufhören zu bl., (*een pijp*) durchblasen.

door'bloeden, h. nicht aufhören zu bluten, noch immer bl.

door'boren, h. (durch etw.) durchbohren; weiter-bohren; **doorbo'ren** durchbohren (*ook fig.*); („gaten maken in”) durchlöchern.

doorbo'ring, v. Durchbohrung; Durchlöcherung.

door'braak, v. der Durchbruch.

door'braden, h. durchbraten; (*anders*) weiter-braten.

door'branden, h.; (de kachel) brandt door brennt Tag und Nacht (weiter), iſt ein Dauerbrenner, (*anders*) brennt noch immer; ('t vuur) moet beter d. muß besser brennen; een draad d. einen Faden durch*, entzweibrennen; (*een pijp*) durch'brennen.

door'breken, h. („stukbr.”) durch*, entzweibre-chen; (eine Tür in einer Mauer) durchbrechen; d., z. (*v. land, dijk*) durch'breken; (de zon) breekt door bricht (aus den Wolken) hervor, bricht durch; de zweer is doorgebroken das Ge-schwür iſt aufgebrochen, aufgegangen.

door'brennen, h. (*den dag*) zu-, hindringen; (*den tijd met niets doen, of zoo goed als*) verbringen;

- (ergens een aangename tijd) zubringen, verleben; (verkwistend) durchbringen.
- doorbrenger** Durchbringer.
- doorbuigen**, z. (van *bruggen* e. d.) durchbiegen; d., h. („stukb.“) entzweibiegen.
- doorbuiging**, v. Durchbiegung.
- doorcognossement**, o. Durchkennosement, durchgehendes (direktes) Kennossement.
- doorcomponereen**, h. (muz.) durchkomponieren.
- doordacht** durchdacht.
- doordansen**, h. weitertanzen; („stukd.“) durchtanzen.
- doordat** dadurch, daß; weil.
- doordeelen**, h. (in Stüde) teilen.
- doordenken**, h. (etw.) durchdenken; ik wil er niet over d. ich will (mag) nicht weiter daran denken, darüber nachdenken; als ik maar had doorgedacht, dan . . . wenn ich nur nachgedacht hätte, so . . . ; **doordenken**, h. durchdenken, allseitig erwägen.
- doordien** weil, da; dadurch, daß.
- doordoen**, h. („doorhalen“) durch-, ausstrecken, (iem.) strecken; dat (een plan bijv.) kun je wel d. daraus wird nichts; er wat suiker d. ein wenig Zucker hineinintun, hineinmischen.
- doordoender** (Z.N.) zie doordraaier.
- doordraaien**, h. weiterdrehen; („stukd.“) entzweidrehen; („doemelen“) ein lockeres Leben führen, schwemeln; hij heeft er zich doorgedraaid er hat sich herausgerissen.
- doordraaier** lockerer Vogel, Schwem(e)ler.
- doordraven**, z. weitertraben; (fig.) ins Blaue hinein reden, räsonieren, schwablonieren.
- doordraver** Räsonneur, Schwabronneur.
- doordrijven**, h.: zijn zin d. seinen Willen durchsetzen.
- doordrijver**: hij is een d. er setzt alles durch.
- doordrijverij**, v. Hartnäckigkeit.
- doordringbaar** durchdringlich, durchdringbar.
- doordringbaarheid**, v. Durchdringlichkeit.
- doordringen**, z. durchdringen (ook fig., v. d. *waarheid* bijv.), eindringen; sich durchdrängen; (bis in das feindliche Lager) durchdringen; zij dringen er door sie drängen sich durch; in een land ver d. in ein Land weit vordringen; (*t Fransch, de elektriciteit is ook hier) doorgedrongen ein-, durchgedrungen; **doordringen**, h. durchdrin'gen; iem. van iets d. einen von etw. durchdrin'gen.
- doordringend** (v. *regen, koude, blik, kreet*) durchdringend; d. verstand scharfer Berstand. **doordringing**, v. Durchdringung. **doordringingsvermogen**, o. Durchdringungsvermögen. **doordrongen** van iets von etw. durchdrungen.
- doordruppen**, z. en h. durchträufeln, durchtropfen, durchsiedern.
- doordrukken**, h. durchdrücken; (typ.) weiterdrücken, („er door dr.“) durchdrücken; (met *doordrukpapier*) durchdrücken; dat papier drukt door . . . läßt durch; („stukd.“) entzweidrücken; vgl. doorgedrukt.
- doordutten**, h. weiter schlafen, weiter drufen.
- doorduwen**, h. (eine Scheibe) durchdrücken, durchstoßen.
- dooreen** durcheinander; d. genomen durchschnittlich, im Durchschnitt, eins ins andre gerechnet.
- dooreengooien**, h. durcheinanderwerfen.
- dooreenhaspelen**, h. durcheinanderwürfeln, verwirren; (*sprekend*) alles d. wirres Zeug reden.
- dooreenloopen**, z. durcheinandergehen.
- dooreenmengen**, h. durcheinandermischen, durcheinandermengen.
- dooreenschudden**, h. durchrütteln (in *rijtuig* bijv.).
- dooreenstrengelen**, h. verschlingen.
- dooreenweven**, h. miteinander verweben.
- dooreerlijk** grundehrlich.
- dooreeten**, h. weiteressen; eet wat door mach weiter; („stuketen“) durchfref'fen.
- doorfletsen**, z. weitertabelln.
- doorfourneeren**, h. einzahlen; doorgefourneerd loterijbriefje volleingezahltes Lotteribillet; doorgefourneerd lommedbriefje (bvg.) barmherzige Schwester, die Dohle, der Strichvogel („das Freimädchen“).
- doorgaan**, h. en z.: de stad, 't bosch d. durch die Stadt, durch den Wald geh(e)n; (die regel) gaat niet door geht nicht (immer) durch, trifft nicht (immer) zu; er van d. auf und davon geh(e)n, sich aus dem Staube, sich auf die Socken machen; („met de noorderzon vertrekken“) durchbrennen; (de paarden) zijn er van doorgegaan sind durchgegangen; (*t *woetsvoorstel*) gaat er door geht durch; onder den naam van suiker d. unter dem Namen Zucker geh(e)n; (für einen Kenner) gelten, gehalten werden; (*t *koncert*) gaat niet door wird keinen Fortgang haben, findet nicht statt; (we zullen) fortfahren; (de zweer) is doorgegaan ist aufgegangen, ist durch; (dat kan ik niet zoo) laten d. („doelaten“) (ohne weiteres) hingeh(e)n lassen, vgl. door III; d., h. (eine Rechnung noch einmal) durchnehmen, durchgeh(e)n.
- doorgaand** fortwährend; gewöhnlich; durchgehend; d. rijtuig, d. e. trein Durchgangswagen, ~zug (D-Wagen, D-Zug); d. blijft directes Billet; d. vervoer durchgehender Transport; d. e. regel allgemeine, durchgehende, immer zutreffende Regel. **doorgaans** meistens, gewöhnlich, in der Regel, durchgehends, fast immer. **doorgang**, m. Durchgang (ook van *Mercurius & Venus*). **doorgangshuis**, o. Seim, Wfl.
- doorgedaan** (Z.N.) zie doorgestoken.
- doorgedrukt** (linoleum) durchgemultert.
- doorgekomponereerd** durchkomponiert.
- doorgeleerd** grundgelehrt.
- doorgestoken** kaart abgefartete Sache, abgefartetes Spiel, Durchstecherei.
- doorgeu'ten**, h. durchduften.
- doorgeven**, h. (aan tafel, van den spreker af) weitergeben, (naar den spreker toe) (herüber) reichen; d. i (een spelletje) gib's weiter!
- doorgezakte voet**, m. Senffuß; zool voor d. voeten die Senffußohle.
- doorglippen**, z. durchschlüpfen.
- doorgloeien**, h. durchglühen.
- door goed** durch und durch gut, feelengut, grundgütig.
- doorgraven**, h. weitergraben; durchgraben; (*landengte*) durchstechen.
- doorgraving**, v. der Durchstich. **doorgroeid** durchwachsen.
- doorgroeien**, z. weiterwachsen, aufwachsen.
- doorgron'den**, h. ergründen, durchschau'en.
- doorgron'der** Ergründer. **doorgron'ding**, v. Ergründung.
- doorhakken**, h. durch-, entzweihauen; den knoop d. den Knoten zer-, durchhauen.
- doorhalen**, h. (*de wasch*), (ab)bläuen; (*papier*) aufschütten; iem. eens flink d. einen gehörig toram nehmen, vornehmen, abtanzeln, abkapiteln, einem den Standpunkt klar machen; (de recensent) heeft hem erg doorgehaald hat ihn arg durchgehacht, mitgenommen; (een

- woord, regel* (aus-, durch)freichen; (ook „witdoen“) einen Posten im Buch, eine Schulforderung, den Namen einer Firma im Register freichen, löschen; (*een kandidaat bij verkiezingen, een zieke*) er d. durchbringen; (de zieke) zal 't er wel d. wird schon durchkommen.
- doorhaling**, v. Durchfreichung.
- doorheen**, hindurch; zich er d. slaan, werken sich durchschlagen, durcharbeiten; we moeten er d. wit müssen hindurch.
- doorheet** durch und durch heft.
- doorhelpen**, h. (einem) durchhelfen; (de dokter zal) hem er d. ihn durchbringen, ihm durchhelfen.
- doorhollen**, h. en z. weiterstürmen, weiterrennen, in seinem Laufe nicht nachlassen.
- doorhouwen**, h. durchhauen, entzweihauen.
- doorhijlen**, h. en z. weiterheilen; durch.. hindurchheilen; **doorhijlen** durchheilen.
- doorjagen**, h.: (zijn heele vermogen) er d. durch die Gurgel jagen, vergeuden, verpöfamentieren; hij jaagt maar door er jagt, heft nur immer weiter; **doorjagen**, h. (Z.N.) fort-, wegiagen.
- doorkappen**, h. (*mast, touw*) fappen.
- doorkijk**, m. Durchblick, die Durchsicht.
- doorkijken**, h. (*rekening*) durchsehen, durchnehmen, durchgeh(e)n; zijn beenen komen er d. ... gufen (daraus) hervor; je kan er d. man iam hindurchsehen, hindurchguden.
- doorkijken**, h. nicht aufhören zu saufen.
- doorklieven**, h.: (*vogels*) d. de lucht durchschneiden die Luft; (*schepen*) d. de golven durchschneiden, durchfurchen die Wellen; de bliksem doorklieft de wolken Blitze durchguden das Gewölk.
- doorklinken**, h.; ~klooven, h.; ~klutsen, h.; ~knagen, h.; ~kneeden, h. durchhällen; ~spalten; ~rühren; ~nagen; ~kneten.
- doorkneed'** bewandert, sehr erfahren (in, Dat.); d. staatsman gemiegter Staatsmann. **doorkneedheid**, v. Bewandertheit usw.
- doorknippen**, h. (mit der Schere) durchschneiden.
- doorkoken**, h. durchkochen; (noch einmal d.).
- doorkomen**, z. (*door een stad, ook door examen, ziekte e. d.*) durchkommen; er nog net (op 't kantje) d. (ook) durchrutschen; ik vrees, dat hij (de zieke) er niet doorkomt ich fürchte, er wird nicht durchf.; (de tandjes) komen door brechen durch; de westmoesson komt door der Westmonson legt ein; er is geen d. aan (*in 't gedrang bijv.*) es ist nicht durchzukommen; leven, alsof er geen d. aan is leben, als ob es nicht alle werden könnte, als ob kein Ende wäre.
- doorkoud** durch und durch kalt.
- doorkrabben**, h. durch-, austragen; („*openkr.*“) auftragen.
- doorkrijgen**, h.: iem. er d. einen durchbringen; hij kon geen stukje d. er brachte keinen Bissen hinunter.
- doorkruiden**, h. durchwürgen.
- doorkruipen**, z. hindurchkriechen, durchkriechen; d., h.: zijn knieën d. sich über in die Knie kriechen; **doorkruipen**, h. en z. durchkriechen.
- doorkruisen**, h. durchkreuzen, durchqueren.
- doorkwellen** (*van water door dijken*), z. durchsichern.
- doorlaat**, m. (*voor water*) Durchlaß.
- doorlaatpost**, m. (*mil.*) Durchlaßposten.
- doorlappen**, h. durchbringen, vertun.
- doorlaten**, h.; ~lekkeren, h. en z.; ~le'ven, h. durchlassen; ~leden (~sichern); ~le'ven (erleben).
- doorlezen**, h. (*brief, boek*) durchlesen; (de krant
- van a tot z d. durchbuchstabieren; wilt u d.? wollen Sie weiterlesen?)
- doorlezing**, v. das Durchlesen, Durchsicht.
- doorliggen**, h. sich auf-, durch-, wundliegen.
- doorloop**, m. Durchgang.
- doorloopen**, h. en z.: loop maar door gehen (laufen) Sie nur weiter; d.! weitergehen! ('t water) loopt maar door läuft nur immer fort; (de inteekening) loopt door läuft weiter; (unter der Brücke) hindurchlaufen; de stad wat d. in der Stadt herumspazieren, herumgeh(e)n; zijn schoenen d. (sich) die Schuhe durchgeh(e)n, durchlaufen; zijn voeten d. sich die Füße durch-, wundgeh(e)n, wundlaufen; **doorloopen** durchlaufen; (de aarde) doorloopt haar baan in... durchläuft ihre Bahn in...; (eine Rechnung) durchgeh(e)n, durchnehmen, durchsehen; (ein Buch) durchblät'tern, flüchtig durchlesen; (eine Schule) durchmachen absolvieren; *vgl. draaden doorlopend* fortlaufend; d. ongesteld fortwährend unwohl; d. e. verzekering, rekening fortl. e. Versicherung, fortl. es Konto; d. nummeren, pagineeren fortl. nummerieren, paginieren; d. e. kaart, d. visum die Dauerarte, der Dauersichtvermerk; d. e. tentoonstelling ständige Ausstellung.
- doorloopers**, mv. (Schiffstjhuhe) Schnelläufer, Gerabläufer.
- doorlucht'ig** durchlaucht'ig, erlaubt; d. geslacht (ook) berühmtes Geschlecht; Zijn D. e. Hoogheid Seine Durchlaucht; d. vorst! durchlauchtigster Fürst! **doorluchtigheid**, v. Durchlaucht; Uwe D. Uw. Durchlaucht.
- doormaken**, h. durchmachen; (vieles) d., erleben.
- doormarceeren**, h. en z.: altijd maar d. nur immer weitermarschieren; (ze moeten den heelen nacht) hindurch marschieren; (ze zullen hier) durchmarschieren.
- doormarsch**, m. Durchmarsch.
- doormen'gen**, h. durchmischen.
- doormid'den** entzwei, mitten entzwei.
- doorn**, m. Dorn; hij is mij een d. in 't oog (*!*); keine Rose ohne D.. en; sein Weg ist mit D. en besät; (*vgl. Dorn in Dl. I.*)
- doornaalen**, h. weaternähen; zijn vingers d. sich die Finger wund-, durchnähen; **doornaal'en**, h. durchnähen.
- doornachtig** dornartig, dornähnlich; d. uitsteeksel der Dornfortsaß.
- doorna'gelen**, h. durchnageln.
- doornappel**, m. Stech-, Dornapfel.
- doornat'** pudelnaf, naf bis auf die Knochen, durch und durch naf; durchnäht; d. maken durchnäffen.
- doornbes**, ~bezie, v. Stachelbeere. **doornboom**, m. Dornbaum. **doornbosch**, o. der Dornbusch.
- doorndraaier**, m. (*vogel*) Neuntötter, (roter) Dorndreher, rotrückiger Würger. **doornekroon**, v. Dornkrone.
- doornemen**, h. durchnehmen.
- doornen** (*adj.*) dornen, Dorn...
- doorn'neuzen**, h. durchschnüffeln.
- doornhaag**, ~heg, v. Dornheide. **doornhaal**, m. Dornhai.
- doornig** dornig.
- Doornik**, o. Doornif, Tournai.
- Doornroosje**, o. Dornröschen.
- doornsluiper** zie griel.
- doorn'stok**, m.; ~struik, m.; ~uitsteeksel, o. Dornstod (Kreuzdorn); ~strauch (~busch); der ~fortsaß.
- doornummeren**, h. fortlaufend nummerieren.
- doornvormig** dornähnlich, dornförmig.

- doornzaad**, o. die Borstbolbe, der Kletterkerbel.
- doorpappen**, h. fortfahren mit Breiumschlägen, weiter Breiumschläge auflegen; iets d. (*open doen gaan*) etw. aufbähen.
- doorpeuteren**, h. weiterboffeln; iets d. etw. durchstöchern.
- doorploegen**, h. weiterpflügen; den akker doorploegen den Aker durchpflügen; (*fig. van 't voorhoofd*) durchfurchen.
- doorpraten**, h. weiterplaudern, weiterschwätzen; hij praat maar door er plaudert in einem fort.
- doorpramen**, h. durchstächen, durchspießen.
- doorrammelen**, **doorratelen**, h. in einem fort schnattern; iem. d. („*schudden*“) einen durchrütteln; („*ranselen*“) einen durchprügeln, verhauen; 't rijtuig rammelde steeds door der Wagen ratterte (raffelte) nur immer weiter.
- doorrazen**, h. weitertoben, weiterlärmern, weiterweitem.
- doorrengen** durchwachsen.
- doorregenen**, h. weiterregnen, nicht aufhören zu regnen; 't regent hier door es regnet hier durch.
- doorreis**, v. Durchreise.
- doorreizen**, z. (irgendwo) durchreisen; dag en nacht d. Tag und Nacht (ohne Unterbrechung) reisen; **doorreizen**, g. durchreisen.
- doorrij** zie doorrit.
- doorrijden**, z. weiterreiten, weiterfahren; durch (einen Ort) reiten, fahren; („*seukr.*“) durch-, wundbreiten; zich d. (*ook*) sich einen Wolf reiten; flink d. scharf zureiten, zufahren.
- doorrijgen**, h. (einen) durchbohren, durchstächen, durchspießen.
- doorrijstof**, v. der Gitterflauch.
- doorrijp** durch und durch reif. **doorrit**, m. die Durchfahrt; verboden d. verbotene D.
- doorroelen**, h. en z. weiterumdern; (durch..) hindurchumdern.
- doorroeren**, h. durchrühren.
- doorrollen**, z. durchrollen; weiterrollen; hij zal er wel d. er wird schon durchkommen.
- doorrooken**, h. weiterrauchen; (eine Pfeife) anrauchen; **doorrooken**, h. durchrauchen; (*sterker*) durchrauchen.
- doorrooker**, m. die Anrauchpfeife, Anraucher.
- doorschemeren**, h. (*sig.*) durchschimmern, durchscheinen; hij liet d., dat er deutete an, ließ durchbliden, daß..; daar schemert iets van wantrouwen door das läßt etw. wie Mißtrauen durchbliden.
- doorscheuren**, h. entzweireißen; (*stuk*) zerreißen.
- doorschieten**, h. en z. weiter-, fortstießen; („*er door sch.*“) durchstießen; (*van planten*) ins Kraut stießen; **doorschieten**, h. durchstießen (ook een boek).
- doorschijnen**, h. durchscheinen.
- doorschijnend** durchscheinend.
- doorschommelen**, h. weiter-, fortsthaufeln; **doorschommelen**, h. durchstöbern.
- doorschouwen**, h.; ~**schrappen**, h. durchschau'en; (~)streichen (ausstreichen).
- doorschrijfboek**, v. Durchschreibebuch.
- doorschrijven**, h. weiter schreiben; (*met karbonpapier*) durchschreiben; iem. d. einen (aus-)streichen, nicht länger erwarten; zijn vingers d. sich die Finger wund schreiben.
- doorschrokken**, h. ('t brood) hinunterhängen, (*met moeite*) hinunterwürgen.
- doorschudden**, h. (die Karten) mischen; (einen) durchrütteln.
- doorscutten**, h. durchschleufen.
- doorseinen**, h. durchtelegraphieren, durchgeben.
- doorsijpelen**, z. durchsichern, durchsintern.
- doorslaan**, h.: ('t papier) slaat door schlägt durch; (de muur) slaat door schwigt durch; d. (als een blinde vink) in den Tag (ins Blaue) hineinschwagen; (*v. machine*) durchgeh(e)n; (*v. balans*) ausschlagen; (eine Wand) durchschlagen. durchbrechen; („*stuksl.*“) entzweischlagen; hij slaat er alles door er bringt alles durch, verpamentiert alles; (*brg.*) speien, toßen, umfallen („*geitehen*“); zich er d. sich durchschlagen; hij zal er zich wel d. (*ook*) er wird sich schon durchbeißen.
- doorslaand**: d. bewijs schlagender, triftiger Beweis; d..e deur Schwingtür.
- doorslag**, m. (*v. balans*) Ausschlag, (*ook fig.*) dat geeft den d. das gibt den Ausschlag; („*goedgewicht*“) das Gutgewicht; (*in kleinhandel*) das Übergewicht; (*v. smid enz.*) Durchschlag, Locher, das Lochseifen, die Lochstanze; (*zee! en v. d. schrijfmachine*) Durchschlag; zie ook wip II.
- doorslagspanning**, v. Durchschlag-, Zündspannung.
- doorslapen**, h. (ganze Nächte) durchschlafen; (*ruhig*) weiter schlafen.
- doorslecht** durch und durch schlecht, grundschlecht.
- doorsleepen**, h. (hin)durchschleppen.
- doorslepen** erleben, durchtrieben, raffiniert, mit allen Sunden begehrt.
- doorslijpen**, h. weiter schleifen; („*stuksl.*“) durch-, entzweischleifen.
- doorslijten**, h. abtragen, abnutzen; d., z. verschleifen, sich abnutzen.
- doorslikken**, h. verschlucken, hinunter schlucken.
- doorslingeren**, h. sich schlingeln durch; durchschlingeln, durchschlingeln, durchwinden.
- doorslippen**, z.; ~**sluipen** (~**slulken**), z. durch-, hindurchschlüpfen; ~schleichen.
- doorsmaak** (*Z.N.*), m. kräftiger Geschmack.
- doorsmelten**, z. (*el.*) ab-, durchschmelzen.
- doorsmeltstroom**, m. Abschmelzstrom.
- doorsnede**, v. der Durchschnitte; in d. im D., durchschnitlich; dwarse d. der Querschnitt; tekening in d. Durchschnittezeichnung, der Durchchnittsriß.
- doorsneeikoers**, m.; ~**kwaliteit**, v.; ~**monster**, o. Durchschnittekurs (Wittelturs); ~**qualität**; ~**muster**.
- doorsneeprijs**, m.; ~**tarra**, v. Durchschnittepreis; ~**tarra**.
- doorsneeuwen**, h. weiter schneien; 't sneeuwt hier door es schneit hier durch.
- doorsnellen**, z. weiter eilen; de gang d. durch den Gang eilen; **doorsnelen**, h. durch eilen.
- doorsnijden**, h. durchschneiden; **doorsnijden**, h. durchschneiden.
- doorsnijdend** durchschneidend, durchbohrend.
- doorsnuifielen**, h. durchschmüffeln, durchstöbern.
- doorspekken**, h. (durch)spiden.
- doorspelen**, h. weiter spielen, (*een muziekstuk*) durchspielen.
- doorspiet'sen**, h.; ~**splij'ten**, h.; ~**spoelen**, h. durchspießen; ~spalten; ~spülen.
- doorsporen**, h. en z. weiter reisen, weiter fahren, weiter anspornen.
- doorspreken**, h. weiter sprechen.
- doorspuien**, h. durchspühen.
- doorstaan**, h. (Gefahr, Prüfung, Vergleich) bestehen; (die Probe) bestehen, aushalten; (Arantheit, Gefahr) überstehen; (Vergleich, Belagerung) aushalten.
- doorstappen**, h. en z. weitergeh(e)n, weiter schreiben; flink d. tüchtig, wader aus-, aufschreiten.
- doorsteek**, m. (*abstr. en knkr., wat.*) Durchstich.

door'steken, h. durchstechen; *vgl.* doorgestoken; **doorste'ken**, h. erſtechen, durchſte'chen.
doorstekertje, o. der Pfeifenrumer, der Pfeifenreiniger.
door'stikken, h. durch'sterpen.
doorstoot, m. (*bilj.*) Nachläufer, Durchſtoß.
door'stooten, h.; ~**stoo'ten**, h. durch'stoßen (*bilj.* ook einen Nachläufer machen); ~**sto'ken**
door'stralen, h. durch'strahlen, durch'leuchten; hij liet d., dat... er lieſt durch'bilden, dat...
doorstra'len, h. durch'strah'len, durch'leuch'ten.
door'straling, v. Ausleerung, Stublentleerung, der Stuhlgang.
doorstren'gelen, h. durch'schlin'gen, durchwin'den.
door'strepen, h. durch'streichen.
door'strijken, h. (*een woord*) durch-, austreichen; (auf der Bioline) weiterstreichen; (Wäsche) weiterbügeln, weiterplatten.
doorstroo'men, h. durch'stro'men, durch'flie'gen.
door'studeeren, h. weiterstudieren; (ein Buch) durch'studieren.
door'stuiven, h. 't stuift door es staubt durch.
doorsturen, h. weiterſchiden, weiterſenden, weiter'erfordern.
door'tasten, h. durchgreifen, eneraiſch verfahren; (ſeine Taſchen) durch'su'chen, durch'stö'bern.
doortas'tend durchgreifend, energiſch. **doortas'tendheid**, v. Energie, Gründlichkeit.
doortimmer een goed d. huis ein ſolid gebautes Haus.
doortimmeren, h. zie doorslaan (*brg.*).
doortin'telen, h. durch'drin'gen, durch'glü'hen.
Doortje Dorchjen.
door'tocat, m. Durchzug (der Truppen, der Rinder Israels durch das Rote Meer, der Luft durch ein Zimmer); (*mil.* ook) Durchmarſch.
door'trappen, h. (eine Tür) eintreten; (*fietsend*) weiterradeln, weiterstrampeln.
doortrap't getrieben, durchtrieben, raffiniert, abgefeimt. **doortrap'theid**, v. Geriebenheit usw.
door'trekken, h. (etw. durch eine Oeffnung) (hin-)durchziehen; (, *stukkr.*) entzweitreiben; ('t-paard) wil niet d. wil nicht anziehen; (Linie, StraÙe) verlängern; (Zeichnung) durchpaufen, durchzeichnen; d., z. durch'ziehen, ~marſchier'nd.
doortrek'ken, h. durch'zie'hen, durch'drin'gen *vgl.* doortrokken.
doortril'len, h. durch'zit'tern, durch'be'ben, durch'schau'ern, durch'rie'seln.
doortrok'ken: van (met) vocht d. von Feuchtigkeith durch'ho'gen, getränkt; met (van) vooroordeelen d. in Vorurteilen befangen; van den geest des tijds d. vom Zeitgeiſte (ganzlich) durch'dringen; d. (*ZN.*) ook = doortrap't, zie dit.
door'vaart, v. Durchfahrt. **doorvaartwijdte**, v. Brundenoffnung.
door'varen, z. weiterfahren; (unter einer Brude) (hin)durchfahren; 't kanaal d. durch den Kanal fahren.
door'vechten, h. weiterkampfen; zich er d. ſich durch'schlagen, ſich durch'stampfen.
door'vezen, h. (einen) abtanzeln, abkapiteln, durch'bedeln, einem den Kopf waschen.
door'vet durch und durch fett.
door'veteren zie doorvegen.
door'vijlen, h. durch-, entzweitreiben.
door'vlechten, h. durch'flech'ten.
door'vliegen, z. weiterfliegen; (*fig.*) durch'flie'gen.
door'vlijmen, h. durch'schnei'den, durch'ste'chen; (*fig.*) (das Herz) durch'bohren, zerreißen.
door'vloesien, z. (unter der Brude) durch'fließen;

d., h.; (dit papier) vloeit door ſchagt durch; (*in de rede*) laten d. mit einfließen laſſen; **door'vloei'en**, h. durch'flie'gen.
doorvoed' wohlgenährt
doorvoer, m. die Durchfuhr, der Transit; d. van vleesch is verboden D. von Fleisch (Fleisch-)durchfuhr) iſt verboden; verbod van d. Durchfuhrverbot. **doorvoerbiljet**, o. der Durchgangs-, Durchfuhrſchein.
door'voerer, h. durch'föhren; (*met voering*) durch'föh'tern.
door'voerhandel, m.; ~recht, o. Durchfuhr-, Transithandel; der ~zoll (Durchgangszoll).
doorvoerverbod, o. Durchfuhrverbot.
door'vracht, v. Durchfracht; goederen in d. Waren in D., auf Konnoſſement.
door'vragen, h. weiterfragen; (einen den ganzen Kathedismus) durch'fragen.
door'vreten, h. weiterrefreſſen; **doorvre'ten**, h. durch'fref'fen.
doorwaadbaar durchwaſbar, untief, ſeicht; d..e plaats ſeichte Stelle, Furt.
door'waalen, h. weiterwehen, nicht aufhören zu wehen; (de kamer laten) durch'lüften, durchwehen.
doorwa'den, h. durch'wa'ten.
doorwa'ken, h. durch'wa'chen.
door'wandelen, z. en h. weiterſpazieren, weitergeh(en); ſpazieren durch (den Wald z. B.); de stad eens d. mal einen Spaziergang durch die Stadt machen; **doorwan'delen**, h. durch'wan'bern.
door'warm durch und durch warm.
doorwas, v. das Haſenohr.
doorwa'semen, h. (*met geuren*) durch'duf'ten; (*met damp*) durch'dün'ten.
doorwas'sen durch'wach'sen.
doorwee'ken, h. durch'wei'chen; (de weg was) doorweckt aufgemacht.
door'werken, h. weiter-, fortarbeiten; een doorgewerkte doek ein durch'wittter Schal; **door'wer'ken**, h. (*met zijde, goud e. d.*) durch'wir'ten; een goed doorwerkt opstel ein wohl aus-, durchgearbeiteter Aufſaß.
doorwe'ven, h. durch'we'ven, durch'wir'ten; (*fig. ook*) verſlechten.
doorwoe'ler, h. durch'wü'h'len.
door'worstelen, z.: den winter d. ſich durch den Winter durch'kämpfen, hindurch'schlagen; **door'wor'stelen**, h. überſte'hen, aushalten.
door'wrijven, h. durch'reiben.
doorwrocht' aus-, durchgearbeitet, gediegen, vollendet.
doorwroe'ten, h. durch'wü'h'ten, (*fig. ook*) durch'ſtö'bern.
doorzaa'ien, h. be-, durch'sa'en, be-, durch'streu'en.
door'zagen, h. durch-, entzweitreiben.
door'zakken, z. (*door 't ijs*) einbrechen; met doorgezakte knieën mit ſchlaffen Knieen; *vgl.* doorgezakt.
doorzelen, z. weiterſegeln; durch'segeln.
door'zenden, h. weiterbefördern, weiter(ber-)ſenden; (*nog ZN.*) wegföhden, entlaſſen.
door'zending, v. Weiterbeförderung, der Weiterverſand.
door'zetten, h. durch'ſehen, durch'föhren; (, *volharder*) ausharren, durch'haltten, mutig fortfahren; (, *aanhouden*) ook) nicht loder laſſen.
doorzetter: hij is een d. er ſetzt durch, gibt es nicht leicht auf, läßt nicht loder u. .
door'zeven, h. durch'ſieben.
door'zicht, o. die Einſicht, das Urteil; iem. van

een goed d. ein einsichtsvoller Mann; (*ook* = doorkijk, *zie dit*). **doorzichtig** durchsichtig (*ook fig.*). **doorzichtigheid**, v. Durchsichtigkeit.
doorzichtkunde, v. Perspektive.
doorzien, h. durch'sehen (eine Rechnung z. B.); (hij keek mij aan) alsof hij mij d. wilde als ob er mich durch und durch sehen woltte; ergens d. durch etw. hindurch'sehen; bij 't d. van onze boeken bei Durch'sicht unserer Bücher; **doorzien**, h. (einen, seine Pläne) durch'schau'en; ik doorzie de zaak niet ich habe keine Einsicht in die Sache.
doorzigtendoek, m. das Sehtuch.
doorzijsen, h. durch'seiben, filtrieren, filtern.
doorzijselen, v. doorsijpelen.
doorzitten, h. (sich, etw.) wunden, durch'sitzen; (einen Stuhl) durch'sitzen.
doorzoeken, h. weiter'suchen; **doorzoeken**, h. durch'suchen; („doorsnuffelen") durch'sü'bern.
doorzoekings, v. Durchsuchung.
doorzouten, h. durch'salzen.
doorzulten, h. (*fig.*) (durch's)piden.
doorzweet ganz durchgeschwitzt, in Schweiß gebadet.
doorzweeten (*v. muren*), h. (durch's)chwien.
doorzwellen, h. (*zwa.*) hinunter-, ver'schlingen; (*fig.*) ver'sprassen; (die Nächte) durch'schwell'gen, durch'schlem'men.
doorzwemen, z. weiter-, fort'schwimmen; **doorzwemen**, h. durch'schwim'men.
doorzwerfen, z. durch'schwer'fen, durch'streif'fen; (*ook*) durch... herum'schwer'fen, durch... herum'streifen, sich herum'treiben durch...
doorzwieren, h. durch'schwär'men; *vgl.* zwieren.
doorzwoegen, h. sich immer weiterplagen, weiterquälen; 't leven d. sich durch das Leben durchplagen, durchquälen.
doos, v. (*v. spaan of karton voor hoed bijv., ook voor lucifers, pillen e. d.*) Schächtel; (*plaat voor snuif, pillen e. d.*) Dose; (*el.*) Dose; (*hoogronde, voor peper, kruiden e. d.*) Büchse; (*met vaste, stevige wanden, vooral met vlakke zijwanden, bijv. naaidoos, ook voor kragen, manchetten e. d.*) der Kasten; (*met papier*) Kapsfette; kartonnen d. Pappschächtel, der Karton; blikken d. Blechdose, Blechbüchse; d. bonbons ein Karton, eine Schächtel Bonbons, Konfett; uit de oude d. alt(frän'sisch); (hij zit) in de d. im Loch, im Rittchen, im Käfig; iem. in de d. stoppen einen ein'steden, ein'sperren; iets in de d. stoppen, *zie* doofpot.
doosje, o. Schächtelchen, Döschen, kleine Dose usw., *vgl.* doos; hij ziet er uit, alsof hij uit een d. kwam er sieht aus, als ob er aus einem Schächtelchen käme, wie aus dem Ei gepellt (geschält); in de kleinste d. s is de beste zalf in den kleinften Dosen sind die besten Salben, klein aber rein; de wereld in een d. die Welt in einer Nuß'schale.
doosrelais, o.; ~telefoon, v. Dosenrelais; das ~telephon.
doosvrucht, v. Kapsel'frucht.
dooswaterpas, o.; ~zekering, v. die Dosenlibelle; ~sicherung.
doove Taube(r); dat zul je aan geen d. gezegd hebben das will ich mir hinter die Ohren schreiben; voor d. n preek (voor) tauben Ohren prebigen. **doovekool** *zie* doof. **doove-man**: aan d. s deur kloppen kein Gehör bekommen, (vor) tauben (*ook* für taube) Ohren prebigen.
dooven, h. lö'schen; d., z. verlö'schen.
doovenetel, v. taube Messel, Taubmessel, der

Bienfaug; witte en paarse d. weiße und rote T., weißer und roter Saug.
doovig etw. taub, hart-, schwerhörig. **doovigheid**, v. Hart-, Schwerhörigkeit.
doozemaker Schächtelmacher.
dop, m. (*v. ei, noot*) die Schale; (*v. erwt, boon*) die Hüße, die Schale; (*v. pijp*) Dedel; (*v. vulpen*) die Kappe; („dekselle") das Hü'tchen; (*bij diamantslijperij*) die Doppe, die Dogge; („hoed") steifer Stühut, (*vlk.*) Dedel, Wibi; (*Z.N. ook „tol"*) Kressel; **hooge** d. die Angströhre, der Zylinder; hij komt pas uit den d. er hat die Eier'schalen noch hinter den Ohren, ist kaum aus dem Ei gefroden; een schoolmeester in den d. ein fünf'tiger Schullehrer; beter een half ei dan een leege d. ein halbes Ei ist besser als eine leere Schale; doppen (*vlk. ook*) Augen; ik heb 't in de d. pen ich sehe es; iem. in de d. pen krijgen einen gewahr werden.
doperwt, v. der Schotenfern, Erbsgraupe. **dopheide**, v. Sumpf-, Gloden-, Schnabelheide.
dopje, o. Dedelchen (einer Pfeife); der Eierbecher; *vgl.* verder dop.
doppen, h. (*noten*) schälen; (*boonen, eruten*) aushüßfen, schälen; („groeten") bedeln (vor einem); („tollen") freifeln; (*Z.N. nog*) („indoo-pen") ein'stauchen; („stemmen") ab'stimmen; (den Schweiß) ab'tupfen; (*v. steuntrekker*) stem-peln.
dopper, m. (*erwt*) Schotenfern; (*Z.N. ook*) Arbeits-lose(r), Stempler.
dor dürr, trocken; („verdord") welf; d. re wereldbeschouwing öde, dürre Weltanschauung; d. boek trodenes, schales Buch.
Dorado, o. Dorado, Elborado.
Dordrecht, o. d^o; synode van D. Dordrecht'er Synode.
doren *zie* doorn.
dorheid, v. Dürre, Trockenheit, Öbigkeit, *vgl.* dor.
Doriër Dorier. Dorisch dorisch.
dormen (*brg.*) *zie* dolmen.
Dorothea Dorothea, Dorothee.
doorp, o. Dorf; 't roole d. Gefängnis (in Amster'dam). **doorpachtig** dorfsähnlich, dorfgemäß, ländlich.
doorpel, m. die Schwelle; hij zal niet weer over mijn d. komen er soll mir nicht wieder über die S. kommen; aan den d. der wetenschap staan (*ll*).
doorpeling Dörfing, Dörfler, Dörf'er, Dorf-bemohner; (*mv. ook*) Dorfleute.
[dorper (*nog Z.N.*) Bauer, Dorfbemohner; (*adv.*) bäuerlich. **doorperheid**, v. Einfältigkeit; Unverschämtheit, Grobheit].
doorpje, o. Dörfchen, Dörflein.
doorpsbarbier; ~bestuur, o.; ~bewoner; ~brui-loft, v. Dorfsbarbier (~bader, *vgl.* barbier); die ~behoorde; ~bewohner; ~hoofzeit.
doorpsch häuerlich, ländlich.
doorpsgeestelijke Dorfgeistliche(r). **doorpsgemeente**, v. Dorfgemeinde. **doorpsgenoot** Dorfgenosse.
doorpsgewijze dorfweise.
doorpsherberg, v.; ~hoofd (*Ind.*); ~jeugd, v.; ~kermis, v. Dorfwirtschaft (nrdd. *ook*: der Strug); ~häuptiong; ~jeugend; ~firmes (Kirch-weih).
doorpsklok, v.; ~leven, o.; ~lui; ~meisje, o. Dorfsuhr; ~leben; ~leute; ~mädchen (Land-mädchen).
doorpspastoor; ~pastorie, v.; ~predikant; ~school; ~schoolmeester Dorfspfarrer; ~pfarre; ~geestliche(r); ~schule; ~schullehrer.
doorpschout; ~toren, m.; ~veldwachter Dorfschulze; ~turm; ~gendarm.

dorren, z. welfen, verweken, vertrodnen.
dorsch (*kleine kabeljauw*), m. Dorsch.
dorschduivel (Z.N.), m. die Dreschmaschine.
dorschen, h. dreschen; (*fig.*) hooi (stroo) d. leeres stroh dr.
dorscher Drescher.
dorschmaschine, v.; ~schuur, v.; ~vlegel, m.; ~vloer, m. Dreschmaschine; ~scheune (~tenne); ~vlegel (~prügel); die (~)Lenne (die ~biele, ~boben).
dorst, m. Durst (*ook fig. d. naar D. nach*); d. hebben, lijden, lesschen D. haben, leiden, löschen (stillen); *vgl.* appeltje.
dorsten, h. dürsten; mij dorst mich dürstet; naar wraak d. nach Rache dürsten, lechzen.
dorstig durstig, (*fig. en sterker ook*) lechzend.
dorstigheid, v. Durstigkeit.
dorstlesschend, ~stillend durstlöschend, ~stillend.
dorstverwekkend durstterregend, durstigmachend.
Dorus Theodor.
dos, m. Schmutz; Staat; die Afschubing; d. der lente Schm. des Frühlings; Zondagsche d. Sonntagsstaat.
dos-a-dos (*rijtuigje en sofa*), m. das Dosados.
dosis, v. Dosis.
dossen, h. Heiden, antun; („*toeien*“) schmücken.
dossier, o. der Dossier, Aktenheft.
I. dot, v. der Anäuel, der Ball, der Bausch (Watten z. B.); der Büschel (Haare); (*zuigdot*) der Nussch, Saug-, Zieh-, Luftschbeutel, der Schnuller, der Zulp; d. van een kind das Zuckerpüppchen, Herzchen; (*brg.*) der Bräffel („Menge“).
II. dot („*lieveling*“) zie snoes en snoesje.
dotatie, v. Donation, Schenkung.
doteeren, h. dotieren: beschenken, ausstatten.
dotje, o. zie dot I en II.
dotkop (Z.N.), m. Dummkopf.
dotterbloem, v. Dotter-, Butter-, Schmalz-, Schmirgelblume.
douanière Witwe, Verwitwete.
douane, v. das Zollamt; (*als publiekrechtelijk orgaan*) Zollbehörde; („*beamte*“) Zollbeamte(r); vanwege (door) de d. zollamtid.
douaneautoriteiten, mv.; ~beamte; ~boot, v.; ~formaliteiten, mv.; ~kantoor, o. Zollbehörde, w.; ~beamte(r); das ~schiff (der ~dampfer); ~angelegenheden (~formalitäten); ~amt (Mautamt).
douaneonderzoek, o.; ~kotter, m.; ~kruiser, m.; ~linie, v.; ~recht, o. die Zollrevision (die ~abfertigung); ~futter; ~kreuzer (~dampfer); ~linie; die ~gebühr.
douanestation, o.; ~tarief, o.; ~verkeer, o.; ~stelsel, o.; ~verklaring, v.; ~versluiting, v. die Zollstation; der ~tarif (der ~lag); der ~verkeer; ~systeem (~wesen); ~deklaration (~angabe; ~inhaltserklärung); der ~verschluss.
douanier, m. Zollbeamte(r).
double, o. (*spri.*) Doppelspiel.
double (*bilj.*), m., (*anders*) o. das Dublee.
doubleeren, h. dublieren, duplieren.
doublet, o. die Dublette, das Doppeltüdd, das Doppeltexemplar.
doublure, v. Dublure (das Unterfutter, der Aufschlag an Uniformen).
douceur, v. das Douceur, das Tringteld.
douche, v. Dusche, Brause; een d. nemen eine D., B. nehmen douchebad, o. Dusch-, Brausebad.
douw zie duw.
douwel, m. Dübel.
douwen zie duwen.
doxaal, o. (*in Kath. Kerk*) Doxale.

down nieberge schlagen, gedrückt.
dozijn, o. Duzend; bij 't d., per d. duzendweife, im (nach dem) Duzend; (zooveel) per d. per, pro D.; bij d. .en zu D. .en, duzendweife; 12 in een d. 12 aufs D.
Dr. phil. (*Dr. philosophiae* Doktor der Philosophie; *Dr. phil.*). **Dr. theol.** (*Doctor theologiae* Doktor der Theologie; *Dr. theol.*).
dra bald.
draad, m. (*gesponnen en van gesmolten suiker e. d.*) Faden; (*v. metaal, pikdr.*) Draht; (*v. vleesch, hout*) die Faser, die Faser; (*v. mes, schaats*) Faden, Grat; (*v. schroef*) das Gewinde; (*van lampesranje e. d.*) Stengel, die Schnur; (zijn leven) hangt aan een zijden dr. hängt an einem Faden; (ik heb) geen drogen dr. aan 't lijf feinen trodnen Faden an mir, am Leibe; geen dr. aan iem. heel laten feinen guten Faden, feint gutes Haar an einem lassen; de draden van een zaak in handen hebben die Fäden in der Hand halten; een dr. in de naald doen, steken eine Nadel einfädeln; den dr. kwijt raken (*fig.*) den Faden verlieren, vom Thema abkommen; langs den dr. knippen nach dem Faden schneiden; met den dr. nach dem Strich, nach dem Faden; per dr. per Draht, drahtlich; antwoord per dr. die Drahtantwort; dat loopt er als een roode dr. door das zieht sich wie ein roter Faden hindurch; tegen den dr. gegen den Faden, gegen den Strich; hij is altijd tegen den dr. er ist immer widerhaarig, widerborstig; met iets voor den dr. komen mit etw. herausrücken; kom er maar mee voor den dr. nur heraus damit (mit der Sprache).
draadanker, o.; ~antwoord, o.; ~band, m. der Drahtanker; die ~antwort; das ~band (*v. auto, ~pneumatik*).
draadbank, v.; ~bericht, o.; ~borstel, m. Drahtbank (Ziehbant); der ~bericht (die ~nachricht); die ~bürste (die Aragbürste).
draadgaas, o. die Drahtgaze. **draadglas**, o. Drahtglas. **draadhouder**, m. Drahthalter, die (Trag)Dse, die Klammer. **draadrijzer**, o. Draht-, Ziebesen.
draadje, o. Fädchen; Fäserchen (*vgl.* draad); alle dagen een d. is een hemdsmouw in 't jaar viel Körner machen einen Haufen, wenig zu wenig macht zuletzt viel.
draadkabel, m. das Drahtseil. **draadklem**, v. Drahtklammer. **draadkogel**, m. die Draht-, Stangenfugel. **draadleiding**, v. Drahtleitung.
draadloos drahtlos; **draadloos** telefonie, telegrafie drahtlose Telegraphie, Telephonie, Funkentel., (*ook*) Wellentel.; station voor d. t. die Funkstelle, die Funkstation; d. dienst Funkdienst; draadloos telegraferen funten, drahtlos telegraphieren; draadloos telegram funtentelegramm, der funtspruch, drahtloses Telegramm; draadloos seinen funten.
draadlus, v. Drahtschlinge, Drahtschlaufe.
draadmikroskoop, m. das Fademitroftop.
draadmolen, m.; ~nagel, m.; ~net, o. die Drahtmühle (~hammer, das ~schwert); ~stift (~nagel); ~neg.
draadpasser, m. Gewinde-, Mitrometerstafel.
draadschaar, v. Drahtschere. **draadschuier**, m. die Draht-, Aragbürste. **draadspanmachine**, v. Schraubenschneidmaschine. **draadtang**, v. Drahtzange.
draadtrekker; ~trekkerij, v.; ~versperring, v.; ~vorm, m. Drahtzieher; ~zieheret; der ~verhau; die ~form.
draadweefsel, o.; ~werk, o.; ~worm, m. Draht-

gewebe (geflecht); die ~arbeit (Zitgran); ~wurm.

I. draagbaar, *adj.* traagbar.

II. draagbaar, *v.* traagbare, Trage.

draagbaarheid, *v.*; ~balk, *m.*; ~band, *m.*; ~berrie, *v.*; ~boom, *m.* traagbaarheid; ~(e)ballen (Träger); das ~band (*bretel* der Soesenträger); ~bahr; ~baum.

draagfrequentie (*rd.*); ~golf, *v.* (*rd.*) Trägerfrequentie; ~welle.

draaghemel, *m.*; ~juk, *o.* traaghemel; ~joch (die Trage).

draagkoets, *v.* Sänfte. draagkorf, *m.* traagkorf (nrd. *oek*) die Repe. draagkracht, *v.* (*v. wapens, gedachten e. d.*) traagkracht; (*v. schepen, balken, belastingbetalers*) traagkracht, traagkracht, das traagvermogen. draagkussen, *o.* der traagring, der traagwulf, der traagtrans, traagtrans.

draaglijk, *adj.* traaglijk; (*v. gedicht e. d.*) traaglijk.

draagloon, *o.*; ~riem, *m.*; ~spaak, *m.* der traaglohn (der traaglohn); ~riemen; ~baum.

draagstoel, *m.*; ~stok, *m.*; ~vermogen, *o.* traagstoel (die Sänfte); ~baum (das ~holz); die ~fähigkeit (*vgl.* draagkracht).

draagvlak (*v. vliegt.*), *o.*; ~wijde, *v.*; ~zeel, *o.*; ~zetel, *m.*; ~zuil, *v.* die traagvlakte (der traagvlakte); ~weite (*i. a. b.*); ~band; ~seffel (die Sänfte); ~säule.

draai, *m.* die Drehung, die Wendung; (*v. weg, rivier*) die Biegung, die Krümmung, die Kurve; (*ZN. „duizeling“*) Schwindel; (hij geeft) er een draai aan der Sache eine W.; hij neemt zijn draai te kort er wendet zu kurz; een draai om de ooren eine Ohrseige, eins hinter die Ohren; (*fig.*) hij neemt zijn draai er schwenkt; hij heeft zijn draai er ist im Zug, aufgetragen, in seinem Gange; hij kan zijn draai niet krijgen er kann nicht in Gang kommen; er met een draai achter komen mit einer List, auf Umwegen dahinterkommen; hij is aan den draai er macht sich gute Tage, bummelt, schwärmt herum.

draaias, *v.* Drehachse. draaibaar, *adj.* drehbar, Dreh...; d. tooneel, d. e. kraan die Drehbühne, der ~fran.

draaibank, *v.*; ~bas, *v.*; ~beitel, *m.* Drehbank; ~balle; ~meisel (~stahl).

draaibeugel, *m.*; ~beweging, *v.*; ~boom, *m.*; ~bord, *o.* Drehbügel; ~beweging (*vgl.* draaiend); das ~kruis; die ~scheibe (Glücksrad).

draaibrug, *v.*; ~condensator, *m.*; ~deur, *v.* Drehbrücke; ~kondenator; ~túr.

draaien, *h.* en *z.* drehen; sich drehen; (*op de draaibank*) drehen, drehen; („*talmen*“) zaudern, trendeln, trödeln; (*ZN. „duizelen“*) schwindlig sein, werden; („*goed gaan*“) vonstatten gehen; 't orgel d. den Leiertasten drehen; een zaak heen en weer d. eine Sache hin und her drehen, drehen und wenden; (Seil, Willen) drehen; de weerhaan, de wind draait die Wetterfahne, der Wind dreht sich; 't gesprek draaide om de gebeurtenis van den dag das Gespräch drehte sich um das Tagesereignis; alles draait met me in 't rond alles dreht sich mit mir herum; daar draait een film da läuft ein Film; mijn hoofd draait der Kopf schwindelt, willeit mir; (hij weet niet,) hoe hij zich draai of keeren moet wie er sich lehret oder wenden soll; hij draait altijd er macht immer Winkelzüge; hij draait er omheen er macht Umschweife, er geht um die Sache herum, wie die Raue um den heißen Brei; *vgl.* rad, wind e. z. draaiend, *adj.* drehend, (*tech. veelal*) rotierend,

Dreh...; d. e. beweging drehende (rotierende) Bewegung, Drehbewegung; d. e. schuif, d. e. spiegel Drehchiefer, ~riegel.

draaier, *adj.* Drehler, Dreher; (*fig.*) unzuverlässiger, unaufrichtiger Mensch; die Wetterfahne; („*talmer*“) Trödler, Zaudrer. draaierig, *adj.* schwindlig. draaierij, *v.* Drehlerei, Dreherei; (*fig.*) Umschweife, Winkelzüge, („*streken*“) Schliche (*alle drie mv.*); met d. en omgaan, zich met d. en ophouden U., W. machen.

draaigat, *m.* (en *v.*) der Quirlarsch.

draaijzewricht, *o.*; ~hals (*voegel*), *m.*; ~hek, *o.* Drehgelenk; ~hals (Wendehals); ~kruis.

draaiing, *v.* Drehung; Wendung, Biegung, Krümmung, Rotation, *vgl.* draaiend draaiend; d. om een as Achsendrehung, Rotation.

draaikover, *m.* Drehfäher. draaikolk, *m.* Strudel, Drehfoll. draaikool (*voor eekhoortjes*), *v.* der Drillfäher.

draaikraan, *m.*; ~kruis, *o.*; ~kruk, *v.*; ~krukje, *o.*; ~kunst, *v.*; ~licht, *o.* Drehkran; ~kruis; ~kurbel; der ~schemel; ~kunst (Drehkunst, Drehlerkunst); ~feuer.

draailingsch (*ZN.*) schwindlig. draaimolen, *m.* das Karussell, das Ringelspiel. draaimolenverkeer, *o.* der Kreisverkehr.

draaiorgel, *o.*; ~paal, *m.*; ~punt, *o.* die Drehorgel (der Leiertasten); ~pfeil; der ~punt.

draairad, *o.*; ~reep, *m.*; ~schakelaar, *m.*; ~schijf, *v.*; ~spiegel, *m.* das Drehrad; ~reep (Aufholer), ~scheibe (*v. grammofoon* der Plattenteller); ~spiegel.

draaispil, *v.* („*windas*“) Winde, der (die) Gaspel; (*anders*) der Stiff. draaispit, *o.* der Bratenwender. draaispoelinstrument, *o.* (*el.*) Drehspulinstrument. draaistel, *o.* Drehgestell. draaistoel, *m.* Drehstuhl, Drehseffel. draaistok, *m.* (*v. touwslager*) Drehknüppel. draaistroom, *m.* (*kolk*) Wirbelstrom; (*el.*) Drehstrom.

draaistroomdynamo, *v.* (~generator, *m.*); ~motor, *m.*; ~net, *o.*; ~transformator, *m.* Drehstrommaschine (der ~generator); ~motor; ~neg; ~transformator (~umformer).

draaistuk, *o.* (*spw.*) Drehgestell.

draaitol, *m.* Kreisel; (*fig.*) een echte draai. ein rechter Quirl, Quirlarsch.

draaitolletje, *o.*; ~trap, *v.*; ~vuur, *o.*; ~werk, *o.*; ~wissel, *m.* der Drehwürfel; ~trappe; ~feuer; die ~arbeit (die Drehlerarbeit; Drehlerwaren); die ~weide.

draaiwind, *m.* Wirbelwind. draaiworm, *m.* Drehwurm. draaizaag, *v.* Kreisäge. draaiziekte, *v.* Drehkrankheit.

draak, *m.* Drache (*ook sterrebeeld, vlieger en scheldwoord*); (*th.*) das Schauerstück; (*scherts. scheldnaam voor kinderen*) die Kröte, die Krabbe; den draai met lem., iets steken seinen Spaß mit einem, etw. treiben; sich über einen lustig machen; hij steekt er den draai mee er spaßt.

drabbe, *v.* der (Boden)Sack, die Sefe. drabbig, *adj.* dickflüßig, hefig; (*wijn*) trübe.

dracena, *v.* Drazäne.

drachme (*Gr. munt, thans ± f 0,50, ook apothekersgewicht*), *v.* Drachme.

dracht, *v.* (*i. bijna a. b.*) Tracht; eenvoudige draai. einfache Tr.; d. („*wat in een keer gedragen wordt*“) hout, water Tr. Holz, Wasser; d. slaag Tr. Prügel; (Hunde von einer) Tr.; Tr. (eines Aders, eines Walfens); (*v. geweer*) Trag-, Schußweite; (*v. wonde*) Waffe, der Citer.

drachtig, *adj.* trüchtig.

drachtlijn, *v.* Tiefablinie.

draconisch, *adj.* drakonisch.

dradekruis, o. (*in kijker*) Zadenkruis.
draderig, **dradig** faserig, faserig.
I. draaf ('t *draven*), m. der Trab; in d. im Tr. (gehen, fahren); in d. brengen in Tr. setzen; in gestrekten vliegende d. im gestrekten Galopp; in d. rijden Tr. reiten; op een d. (je) (*fig.*) schnell, hurtig, wie der Wind.
II. draaf (*veevoeder*), m. Treber (Bl.).
dragant (*plant en gom*), v. der Tragant.
dragée, v. Dragée.
dragelijk zie draaglijk.
dragen, h. (*i. bima a. b.*) tragen; (Sorge, Ver-lust, Trauer, die Waffen, das Kennzeichen, eine Aufschrift, die Schuld, die Kosten, Geld bei sich) tr.; (zijn kleeren) d. de sporen van een verre reis tr. die Spuren einer weiten Reise; ('t goweer) draagt ver, 1000 m. trägt weit, (auf) 1000 m.; den titel van prins d. den Titel eines Prinzen tr., führen; die stof blijft goed in 't d. dieses Zeug hält sich (gut); 't ijs draagt das Eis hält, trägt; (de wonde) draagt nâst; ('t oog) draagt trieft; merries d. 11 maanden Stuten tr. 11 Monate.
dragend tragend; d. kapitaal zinstragendes Kapital; *vgl.* einde, hand, naam, pakje e. a.
drager Träger.
dragoman Dragoman, Dolmetsch(er).
I. dragon (*bot.*), v. der Dragon, der Esdragon.
II. dragon, v. Degenquaste.
dragonder Dragoner; zij is een d. sie ist ein wahrer Dr.
dragonnade, v. Dragonade.
drainage, v. Drainage, Dränierung.
draineerbuis, v. das Drän-, Entwässerungsrohr.
draineeren, h. dränieren, entwässern.
drainering, v. Dränierung, Dränage.
draisine (*een torrie*), v. Draissine, der Bahn-meisterwagen.
drakebloed, o.; ~bloedboom, m.; ~knoop, m. Drachenblut; ~blutbaum; ~knoten.
drakekop, m.; ~kruid, o.; ~plant, v.; ~staart, m.; ~wortel, m. Drachenkopf (*ook bot.*); ~kraut; ~pflanze; ~schwanz (~schweif); die ~wurzel.
dralen, h. („aartzelen“) zaudern; („talmen“) zögern, säumen, drudsen; („kruuzelen“) trödeln, trendeln; zonder d. ohne Zaudern, ohne Zögern, unverzüglich.
draler Zaud(er)er. **draling**, v. das Zaudern, Zögerung, das Zögern.
drama, o. Drama. **dramatiek**, v. Dramatik.
dramatisch dramatisch.
dramatizeeren, h. dramatisieren.
dramaturg Dramaturg. **dramaturgie**, v. Dramaturgie (Wissenschaft u. Lehre der Schauspiel-dichtung u. der Schauspiellunst).
drang, m. Drang; (andrängende) Menge, das Gedränge; in den d. van 't oogenblik (!); onder den d. van de omstandigheden unter dem Dr., Druck der Umstände; storm- en d-periode Sturm- und Drang-Periode; d. naar daden Trieb, Dr. zu Taten, Tatendrang.
drangreden, v. zwingender Grund, dringende Ursache.
drank, m. (*alg.*) das Getränk; (*biz.*) Trant; spijs en d. Speise und Tr.; (*uit de apotheek*) Tr., en zie drankje; (*ZN. voor 't rec*) die Tränke; (Wasser ist ein gesundes) Getränk; alkoholische, sterke d. en alkoholische, harte (geistige) Getränke, Spirituosen; aan den d. (verlaasd) dem Trant ergeben; korte d. (*ZN.*) alkoholisches Getränk, Schnaps.
drankaccijns, v. Branntweinsteuer. **drank-**

bestrijder Alkoholgegner. **drankbestrijding**, v. Befämpfung des Alkoholismus. **drankduivel** Alkoholteufel. **drankflesch**, v. Branntwein-, Schnapsflasche. **drankfleschje**, o. Medizin-fläschchen. **drankgebruik**, o. der Alkoholgebrauch. **drankhol**, o. Trinterhöhle. **drankhuis**, o. die Schenke, die Schenkwirtschaft, Wirtshaus. **drankje**, o. Tränkchen, Tränklein, die Medizin, die Arznei.
drankmisbruik, m. Alkoholmißbrauch. **drank-offer**, o. Transtopfer. **drankorgel**, o. Säuf-genie.
dranksmokkelaar Alkoholschmuggler. **drankver-bod**, o. das Alkoholverbot, das Schantverbot. **drankverbruik**, o. der Alkoholverbrauch. **drank-verkoop** Schnapsbändler. **drankwet**, v. (Mus-) Schantgesetz. **drankwinkel**, m. Schnapsladen. **drankzucht**, v. Truntzucht. **drankzuchtige** Trinter, Truntzuchtige(r); *vgl.* herstellings-oord.
drapee, o. der Drapé.
drapeeren, h. drapieren, raffen.
drapeering, v. Drapierung. **draperie**, v. Dra-perie.
dras sumpfig, morastig, schlammig. **drasland**, o. Sumpf-, Marschland; der, das Bruch.
drassig zie dras.
drastisch drastisch (starkwirkend, durchgreifend).
draven, h. traben, laufen; (*te paard*) Trab reiten.
draver Traber.
Dravida's, mv. Drawida (af. Volk).
dravik (*grassoort*), v. Treibe, der Dort, der Loch.
dreadnought (*spr.: drednôt*), v. der Dread-nought (großes Kriegsschiff).
dreef, v. Au; („laan“) Allee; veld en d. Feld und Flur; op d. zijn im Gang, im Zug, im Schuß sein; op d. helpen, brengen in Gang, in Zug bringen (sehen), (einem) auf die Sprünge, auf den Schwung helfen; op zijn d. zijn guter Laune, gut aufgelegt, in seinem Geiste, in seinem Fahrwasser sein; (de zieke) komt weer wat op d. fängt an sich zu erholen, erholt sich schon wieder.
dreg, v. Dregge, Dragge. **dreganker**, o. der Dregganter. **dregge** zie dreg.
dreggen, h. dreggen.
dreghaak, m. Dregghafen. **dregnet**, o. Scharr-, Schleppnetz. **dregtouw**, o. Dreggtau.
dreibrief, m. Drohbrief.
dreigement, o. die Drohung.
dreigen, h. drohen; iem. (met iets) d. einem (mit etw.) dr.; hij dreigde te stikken er drohte zu erstickten; 't huis dreigt in te storten das Haus droht einzustürzen, droht den Einsturz.
dreigend drohend; d. gevaar, dr. e. toestand dr. e. Gefahr, Lage; d. e. woorden dr. e. bedrohliche Worte, Drohworte.
dreiger Droher. **dreiging**, v. Drohung.
dreinen, h. („plagen“) quälen, vexieren; („dren-zen“) quengeln.
dreiner Quäler; Quengler, *vgl.* dreinen.
drek, m. Dred, Rot; Mist.
drekbak, m. (*gwol.*) Müllkasten. **drekboom**, m. (*bot.*) Faul-, Stintbaum. **drekgod**, m. (*bijb.*) Göpse. **drekkever**, m. Dredtäufer.
drek(e)rig dredig.
drek(tor), v.: ~vlieg, b. Dredtäufer; ~vlieg.
drempel zie dorpel; (*v. sluis*) der Drempel.
drenkbak, m. Tränntrog.
drenkeling Ertrintende(r), Ertrunkene(r); Un-glückliche(r); (einer der ins Wasser gefallen ist oder sich ertränken will).

- dronken**, h. tranken (i. a. b.); (*tech. ook*) im-
prägnieren.
drenking, v. Tränkung; (*tech. ook*) Imprä-
gnierung.
drenkplaats, v. Tränke. **drenktrog**, m. Trant-
trog. **drenkwed**, o. die Tränke.
drentelaar Trenzler, Tröbler.
drentelen, h. trendeln, schendern, herumlungern.
drentelgang, m. Trenzdel, Tröbelgang.
drenzen, h. quengeln.
drenzerig weinerlich, quengelhaft.
dresse (Z.N.), v. der Speise-, Küchenstrant.
dresseeren, h. dressieren, abrichten; (*paard ook*)
zureiten.
dressoir, m. Anrichte-, Schenttisch.
dressuur, v. Dressuur.
dretsen (Z.N.), h. („*lassen*“) planchen, („*spat-
ten*“) spritzen, („*slungelen*“) schlentern.
dreumes Antips, Dretfähdch, Däumling.
dreun, m. Stoß, die Erschütterung, das Dröh-
nen; (*bij 't spreken en lezen*) Singfang; met
een d. lezen, spreken im Singfang lesen,
sprechen.
dreunen, h. dröhnen, (*minder alg.*) erdröhnen,
erzittern, erschüttert werden; (*van geschut e. d.*)
donnern; 't d. das Dröhnen usw.; der Donner.
dreuning, v. Erschütterung, das Dröhnen.
dreutel zie dreumes.
dreutelen, h. trödeln, zögern, trendeln.
dreutelaar Trenzler, Tröbler.
drevel, m. das Dupeifen; (*voor buizen*) Dorn;
(„*douwel*“) Dübel.
drevelen, h. dornen, lochen, durchschlagen.
dribbel, **dribbelaar**(ster) Trippler(in); (*kind*)
Krabbler.
dribbelen, h. trippeln, (*v. klein kind ook*) krabbeln.
drie drei; een d. eine Drei; d. aan d. je d.
und d.; hij kan geen d. tellen er kann nicht
bis d. zählen; met de d. rijden dreispännig
fahren; iets in d. en deelen etw. in d. Teile
teilen; 't is bij d. en es ist gleich d. (Uhr);
't is na (over) d. es ist d. Uhr vorbei, durch,
es ist nach, über d.; *vgl.* ding, loopen I,
met I, of (*nevensch.*), trein e. a.
drieachtste maat, v. der Drieachteltakt.
drieadrig (*el.*); ~armig; ~beenig dreiadrig;
~armig; ~beinig.
drieblad, o. (*alg. plantnaam. spec. voor klaver*)
Dreiblatt. **driebladig** dreiblät(e)rig.
Driebond (*Duitschl., Oostenr. en It.*) m. Drei-
bund.
drie-daagsch; ~deelig dreitägig; ~teilig.
driedekker, m. (*schip, steek*) Dreidecker; (*fig.*
voor vrouw) Dragoner. **driedik** dreifachig,
dreifach, dreidoppelt. **driedistel**, v. (*bot.*) Eber-
wurz, Karlsbittel. **driedraad**, m. Drell, Drill,
Drilch, Dreibracht; (Z.N.) dumles Bier.
driedraadsch dreidrähtig. **driedubbel** dreifach
(dreidoppelt); d. e kroon dreifache Krone; hij
kan 't d. betalen er kann es doppelt und
dreifach, reichlich bezahlen.
Drieëenheid, v. Dreieinigheit. **drieëenig** drei-
einig. **Drieëenigheidsfeest**, o. Trinitatisfeest.
drie-elektrodelamp, v. (*rd.*) Triode, Dreielek-
trodenröhre.
drieërhande; ~ërlei; ~fazig; ~gestreept; ~hel-
mig dreierhand; ~ërlei; ~phafig (Dreipha-
sen...); ~gestrichen; ~männig.
driehoek, m. das Dreieck. **driehoekig** dreieckig.
driehoeksmeting, v. Trigonometrie.
driehoeksschakeling, v.; ~verkiezing, v.; ~wa-
terpas, o. Dreieckschaltung; ~wahl; die ~sch-
waage.
- drie|hoevig**; ~hokkig; ~honderd; ~hoofdig
dreijährig; ~fächerig; ~hundert; ~köpfig.
drie-in-de-pan, v. der Krämpel.
driejaarig dreijährig.
drie|kaart, v. Tenz, das Dreiblatt.
I. driekant, o. Dreieck.
II. driekant, *adj.* driekantig dreiseitig, dreieckig;
d. e vijf Dreifantseile, dreieckige Seile; d. e
hoed Dreispitz, Dreimaster, Dreideder.
drie|klank, m. (*muz.*) Dreitlang; (*grm.*) Triph-
thong, Dreilaut.
drie|klauwig dreifläuwig, dreifing(e)rig.
drie|kleur, v. Triflore; (*Ned.*) rotweißblaue
Fahne, die Fahne Rot-Weiß-Blau. **drie|kleure-
druk**, m. Dreifarbenbrud. **drie|kleurig** drei-
farbig.
Driekoningen(feest), o. Dreifönigsfest, der Drei-
fönigstag, Dreifönige. **Driekoningenbrood**, o.,
~koek, v. der Königs-, Bohnentuch.
drie|kwartmaat, v. der Dreivierteltakt.
drie|ledig; ~letorgrepig dreiflügel(e)rig; ~silbig.
drie|ling Drilling. **drie|lobbig** dreiflappig.
drie|luik, o. Triptychon (dreiteiliges Altarbild).
drie|maal dreimal; d. is scheepsrecht aller
guten Dinge sind drei; **dr. herhaald** drei-
malig.
drie|maandelijk; ~maandsch dreimonat-
lich; ~monatig (*beide ook* Dreimonats...).
drie|man; ~manschap, o. Triumvir; ~virat.
drie|master, m.; ~ponder, m. Dreimaster; ~
pflünder.
drie|phazig dreiphasig, Dreiphasen...
drie|poods; ~poot, m.; ~puntig; ~regelig; ~
ribbig dreipfündig; D. fuß (*zie* ~voet);
~spijgig; ~zeilig; ~rippig.
drie|riemsgalei, v. Extreme.
drie|roosterlamp, v. Dreigitterröhre.
Dries Andreas; *vgl.* kouwelijk.
drie(ch), m. Dreesch, die Brache; (Z.N. ook)
Bauernhof.
drie|schalig (*bot.*) dreifalig, dreiföpfig. **drie-
schijfs**... dreifalbig. **drieslag**, m. Dreifalag.
drie|slagstelsel, o. (*lb.*) die Dreifeiderwirt-
schaft.
drie|snarig dreifaltig. **driespan**, o. Dreigespann;
met een d. rijden dreispännig fahren.
drie|spleet, v.; ~sprong, m. (*bk.*) der Dreifalch
(der Triptych); ~weg (Scheideweg).
drie|st dreist, fed, (*op 't brutale af*) unverfroren,
(*sterker*) frech; („*stout*“) kühn, vermegen.
drie|stal, m. Dreifuß, (*statief*) das Stativ. **drie-
star**, v. das Sternchen. **drie|stemmig** dreiflüm-
mig.
drie|stheid, v. Dreifaltigkeit usw., *vgl.* driest.
drie|straat (Z.N.), v. *zie* driesprong.
drie|strengs dreifalträhig, dreifalträhig.
drie|tal, o. die Dreizahl; een d. dagen (etwa)
drei Tage.
drie|talig dreifalträhig.
drie|tand, m. Dreizahn.
drie|tandig; ~toonig; ~urig; ~vakkig dreifal-
trähig (~zadig); ~zähig; ~zähndig; ~fächerig.
drie|vingerregel, m. (*el.*) die Dreifingerregel.
drie|vlakklg dreifalchig.
drie|voet, m. Dreifuß; (*statief*) das Stativ.
drie|voetig dreifalträhig.
drie|voud, o. das Dreifache, ein ~faches; in d.
dreifach, in triplo. **drie|voudig** dreifach. **drie-
voudigheid**, v. Dreifachheit, Dreifaltigkeit.
drie|vuldig dreifalchig; (*bijb.*) dreieinig, ~fältig.
Drie|vuldigheid, v. Dreieinigheit, ~fältigkeit.
Drie|vuldigheidsdag, m. das Trinitatisfeest, Sonn-
tag Trinitatis.

drieweeksch dreiwöchig. **drieweg** zie driesprong. **driewegs**... Dreiweg... **driewerf** drie maal; (*adj.*) drie maalig. **driewieler**, m. Dreirad. **driezijdig** driezijdig, drieledig. **drift**, v. („opvolgendheid”) **Sijs**, der (Zäh-) **Jorn**; („gejaagdheid”) **Haft**; („hartstocht”) **Leidenschäft**, der **Trieb**; („kudde”) **Herde**, der **Jug** (**Gånse**); („driestrech”) **Triift**; (*v. schip*) **Abtriift**; (*v. water*) **Strömung**, **Triift**; (*v. wolken*) **das Treiben**; zet er wat d. achter **beetle** **bid** ein wenig, mach **schneil**; in d. zijn, raken im **Jorn** setten, in **Jorn** geraten; op d. komen (*schp.*) ins **Treiben** kommen, geraten. **driftig** aufbrausend, **hijig**, **auffahrend**, **jähzornig**; („gejaagd”) **häftig**; (*v. schepen*) **triftig**; d. van aard, van natuur zijn ein **hijiges** **Temperament**. **heijes** **Blut** haben; niet te d.! nicht zu **hijig**! d. e. woorden **heftige** **zornige** **Worte**; maak je niet d. **ereftre** **bid** nicht, **rege** **bid** nicht auf; hij wordt **dadelijk** d. er wird gleich **heftig**, **brauft** gleich auf; iem. d. **maken** **einen wütenb**, **toll** **machen**. **driftigheid**, v. **Leidenschäftlichkeit**, der (Zäh-) **Jorn**, **Sijs**; **Haft**; *vgl.* **drift**. **driftkop**, m. **Brause**, **Histopf**, **Heißsporn**. **driftrecht**, o. **Triiftrecht**. **driftstroom**, m. **Triiftstrom**, die **Triift**, die **Treibströmung**. **drijfanker**, o.; ~as, v.; ~beitel, m.; ~bout, m. der **Treibanker**; ~achje (**Triebachje**, **Triebwelle**); ~punzen; ~bolzen. **drijfdeur** (*v. sluis*), v.; ~haard, m.; ~hamer, m.; ~hout, o. **das** **Treibtor**; ~herd; ~hammer (*kuip*). **Triebel**; ~holz (*kuip*). der **Triebel**. **drijflijfs**, o.; ~ijzer, o. **Treibleis**; ~eisen (der ~bolzen). **drijfjacht**, v.; ~kracht, v.; ~kunst, v. **Treibjagd** (**das** ~jagen, **das** **Treiben**); ~kracht (*gew.* **Triebkraft**); ~kunst (**Zielfertunn**). **drijfmaschine**, v. **Triibs**, **Betriebsmaschine**. **drijfmat** **trief**, **pubelnaß**, **triefend** **naß**. **drijfnet**, o.; ~rad, o.; ~riem, m. **Treibnet**; ~rad (**Triebrad**); ~riemen. **drijfschaal**, v. **Blumenschaal**. **drijfstang**, v. **Triibs**, **Wellestange**. **drijfsteen**, m. **Schwemmstein**. **drijftol**, v. der **Areifel**. **drijfton**, v. **Lonne**, **Antertonne**, **Anterboje**, **Wahrtonne**. **drijfveer**, v. **Triebfeder** (*ook* *fig.*). **drijfwerk**, o. (*mech.*) **Getriebe**, **Trieb**, **Treibwerk**; (*kunst*) **getriebene** **Arbeit**. **drijf wiel**, o. **Trieb**, **Trieb**, **Schwungrad**. **drijfzand**, o. der **Trieb**, **Trieb**, **Flugzand**. **drijven**, h. **treiben**, (*op vloeistof ook*) **schwimmen** (*intr.*), **schwemmen** (*tr.*); **drijf** niet zoo **tr.** Sie nicht so; (**de golven**) d. („spoelen”) iets aan land **schwemmen** **etw.** **ans** **Land**; **handel** d. **Handel** **tr.** (*zie verder* **handel**); 't **vleesch** **drijft** in **de** **boter** der **Staten** **schwimmt** in **der** **Butter**; (**prijzen**) in **de** **hoogte** d. in **die** **höhe** **tr.**, in **die** **höhe** **schrauben**; iem. in 't **nauw**, **op** **de** **vlucht**, tot 't **uiterste**, tot **wanhoop** d. **einen** in **die** **Enge**, in **die** **flucht**, zum **Außersten**, zur **Verzweiflung** **tr.**; (**wind**, **stoom**) **drijft** **den** **molen** **treibt** **die** **Mühle**; ('t **schip**) **drijft** **naar** 't **strand** **treibt** **nach** **dem** **Strande**; **naar** **de** **open** **zee** **gedreven** **worden** **nach** **der** **hohen** **See** **verschlagen** **werden**; ('t **schip**) **drijft** **op** **de** **golven** **schwimmt**, **treibt** **auf** **den** **Wellen**; **spijkers** in 't **hout** d. **Nägel** ins **Holz** **tr.**; **den spot** **met** **iets** d. **seinen** **Spott** (**seinen** **Spaß**) **mit** **etw.** **tr.**, **etw.** **verspotten**; je moet er **den spot** **niet** **mee** **dr.** **die** **Sache** **ist** **nicht** **zum** **Scherzen**; **door** **stoom** (**door** **elektricitet**) **gedreven** (*als* *bepaling*) **mit** **Dampf**-**betrieb** (**mit** **elektrischem** **Betrieb**); (**den** **tol**;

den **Areifel**) **tr.**; 't **te** **ver** d. **es** **zu** **weit** **tr.**; iets tot 't **uiterste** (**op** **de** **spits**) d. **etw.** **auf** **die** **Spitze** **tr.** (*vgl.* **boven**); **de** **vloer** **drijft** **van** 't **water**, **van** 't **bloed** **das** **Wasser**, **das** **Blut** **schwimmt** **auf** **dem** **Boden**; **het** **eten** **drijft** **v.** d. **boter** **die** **Speijse** **schwimmt** **in** **der** **Butter**; (**Wied** **nach** **dem** **Markt**, **auf** **die** **Weide**) **tr.**; (**wolken**) d. in **de** **lucht** **treiben**, **segeln** in **der** **Luft**; **een** **zaak** d. **ein** **Geschaft** (**betreiben**, *of* *als* *leider*) **führen**; *vgl.* **handel**, **gedreven** **e. a.** **drijvend** **treibend**, **schwimmend**; d. e. **middelen** t. e. **Mitteln**; d. e. **batterij**, d. e. **spuit**, d. e. **stoombrandspuit** **Schwimmbatterie**, **Schwimmsprize**, **der** **Sprigendampfer**; d. **nat** **zie** **drijfnat**; *vgl.* **dok**, **kraan** **II**, **wiek** **e. a.** **drijver** (*van* *vee*, *bij* *de* *jacht*, *aandrijver*, *weverswerktuigje*) **Treiber**; (*van* 't *nachtlicht*, 't *net*) **Schwimmer**; (*v. waterliegt.*) **Schwimmer**; (*godsd. en politiek*) **Eiferer**, **Janatifer**; („volksberoeder”) **Agitator**, **Wähler**, **Aufwiegler**. **drijfverj**, v. **Treiberei**, (*geestelijk*) **Schwärmerei**, **der** **Janatismus**. **drijfverstok**, m. **Treib(er)stot**. **drijvertje**, o. **der** **Schwimmer** (**eines** **Nachtlichts**). **I. drill**, m.: **op** **den** d. zijn **herumschwärmen**; **ze** **gaat** **op** **den** d. **sie** **geht** **auf** **den** **Strich**. **II. drill** (*boor*), m. **Drillbohrer**. **III. drill** (*gelei*), v. **Gallerte**. **IV. drill** (*stof*), o. **der** **Drell**, **der** **Drill**, **der** **Drillch**, **der** **Drillch**. **drillboog**, m.; ~boor, v.; ~huisje, o. (*v. eekhoorn*) **Drillbogen**; **der** ~bohrer; ~häuschen. **drillen**, h. („draaien, boren, rekruten oefenen”) **drillen**; („de wet voorschrijven”) **maßregeln**; (**ze** **zullen**) **hem** **wel** d. **ihm** **den** **Kopf** **schon** **zurechtfejen**, **ihn** **schon** **firre** **machen**; („drauwen”) **dröhnen**; (*als* *een geleer.*, *vetachtige massa*) **quabbeln**, **zittern**. **drilmachine** (*bij* 't *onderwijs*), v. **der** **Mürnbergger** **Trichter**. **drilmeester** **Drillmeister**. **drilplaats**, v. **der** **Exerzier**, **Übungsplatz**. **dril school**, v. **Prefse**. **dringen**, h. en z. (*intr.*) **bringen**, (*tr.*) **drängen**; **door** **de** **menigte** d. **durch** **die** **Menge** (**hindurch**) **bringen**, **sich** **durch**... (**hindurch**) **drängen**; **iem.** **van** **zijn** **plaats** d. **einen** **von** **seinem** **Platz** **drängen**, (*fig.*) **einen** **verdrängen**; **er** **werd** **hevig** **gedrongen** **es** **war** **ein** **furchtbares** **Gebränge**; (**sich** **in** **jems.** **Gunft**) **drängen**; (**de** **tijd**, 't **gevaar**) **dringt** **drängt**; (**ik** **voel** **me**) **gedrongen** (**u** **dit** **te** **zeggen**) **gedrongen**, **veranlaßt** (*sterker*) **genötigt**, **gezwungen**; **door** **den** **nood** **gedrongen** **notgedrongen**; *vgl.* **gedrongen**. **dringend** (*gevaar*, *verzoek*, *telegram*, *zaken*, *e. d.*) **dringend**; („urgent”) **dringlich**; **krachtig** d. **eindringlych**; d. e. **reden** **zwingender** **Grund**; (**ik** **verzoek** **u**) **angelegentlich**(st), **bringend**, **instandigst**, **eindringlych**; d. e. **zaken** (*ook*) **Dringliches**; *vgl.* **behoefte**. **drinkbaar** **trinfbar**, **genießbar**. **drinkbaarheid**, v. **Trinfbarkeit**. **drinkbak**, m.; ~bakje, o.; ~beker, m. **Trinfnapf** (*voor* *vee* *e. d.* **Tränftrog**); ~näpfchen (**Bogelnäpfchen**); ~becher. **drinkbroer** **Trinftr**, **Trinf**, **Zedbroder**. **drinken**, h. **trinfen**; (**dieren**) **saufen**; **op** **iem.** d. **auf** **jems.** **Wohl** **tr.**; **iem.** **onder** **de** **tafel** d. **einen** **unter** **den** **Tisch** **tr.**, **einen** **niedertrinfen**; d. **als** **een** **tempelier** **tr.**, **saufen** **wie** **ein** **Wirstenbinder**, **wie** **ein** **Loch**, **wie** **ein** **Schwamm**; (*subst.*) **dat** **is** **geen** d. **das** **ist** **nicht** **trinfbar**; **bier** **is** **een** **goed** d. **Bier** **ist** **ein** **gutes** **Getränk**. **drinkensbakje**, o. **Trinfnäpfchen**. **drinker** *zie* **drinkbroer**.

drinkersbaas sterker Trinter, Zechbruder
 drinkfontein, m.; ~gelag, o.; ~geld, o. Trintf-
 brunnen; ~gelage; ~gelb.
 drinkgewoonte, v.; ~gezel; ~glas; ~hal, v.
 Trintf|gewoonte; ~kamerad (~bruder); ~
 glas; ~halle.
 drinkhoorn, m.; ~huis, o.; ~kan, v.; ~kroes, m.
 das Trintf|hoorn; ~haus (die ~halle); ~kanne
 (der Krug); ~becher.
 drinklied, o.; ~lust, m.; ~nap, v. Trintf|lied;
 die ~lust; der ~napf.
 drinknapje, o. (voor zieken) die Schnabelfasse.
 drinkpartij, v. das (Trintf)Gelage. drinkplaats,
 v. Tränke, Wasserstelle, der Tränkbrunnen.
 drinkschaal, v. Trintf|schale. drinktrog, m.
 Tränktrog.
 drinkvat, o.; ~water, o.; ~watervoorziening, v.
 Trintf|gefäß; ~wasser; ~wasser|voorzorgung.
 drinkzucht zie drankzucht.
 droef traurig. droefenis, v. Trauer, Betrüb-
 nis. droefgeestig trüblich, trüb|sinnig, schwer-
 müchtig, traurig; niedergeschlagen, melancholisch.
 droefgeestigheid, v. Trüblichkeit, der Trüb|sinn
 usw. droefheid, v. Traurigkeit, Trauer, Be-
 trübnis.
 I. droes (paardeziekte), m. die Druze, der Ropf;
 kwade d. bössartige Druze.
 II. droes (drommel), m. Teufel; te d.l. voor
 den d.l. zum Henter! — Teufel noch einmal!
 droessem, m. (Boden)Saß, die Hefe; (tech. van
 wijn) Druzen. droesemig hefig.
 droevig traurig, betrübt, („triest“) trübe; d. e.
 tijden traurige, b. e. Zeiten; ridder van de
 d. e. figuur Ritter von der traurigen Gestalt;
 een d. einde nemen ein klägliches Ende nehmen.
 droezig drüsig, druftenrauf.
 drogbeeld, o. Trugbild.
 droge zie droog.
 drogen, h. en z. trodnen; troden machen, troden
 werden; vruchten d. Obst dörren, trodnen;
 gedroogde vruchten das Dörrobst, getrodnetes
 Obst; gedroogde appels gedörnte (getrodnete)
 Äpfel, Dörr-, Badäpfel; gedroogde pruimen
 gedörnte Pflaumen, Badpflaumen; gedroogde
 groente das Trodengemüse.
 drogerij, v. das Trodenhaus, der Trodenboden;
 (t drogen) das Trodnen, das Dörren (zie boven);
 drogerijen (stofnaam) Drogen, Drogeriewaren.
 droget (een halfwollen stof), o. der Drogett.
 droging, v. das Trodnen; das Dörren, vgl.
 drogen. drogingsproces zie droogproces.
 drogist Drogist, Drogenhändler. drogisterij, v.
 Drogerie, Drogenhandlung.
 drogman zie dragoman.
 drogrede, v. der Trugschluß. drogreden, v. der
 Scheingrund. drogredenaar Sophist.
 drok, drokte, (drokke) zie druk, drukte.
 I. droi, m. (Scheiß)Haufe(n); (persoon) Spaß-
 maker, Schalk; d. van een vent trauriger Kerl.
 II. droi (ZN.), v. (een soort) Jute.
 drollen (ZN.) Jute...
 drollig (nog ZN.) drollig.
 drom, m. die Menge, die Schar, Haufe(n),
 das Gedränge; in dichten (hellen) Haufen.
 dromedaris, m. das Dromedar.
 drommel, m. Teufel, Henter; de d. haal je
 hol' dich der Teufel! een arme d. ein armer
 Teufel, Schluider; wat d.l. was zum Teufel!
 zum Henter! heel den d. der ganze Bettel,
 der ganze Hummel; te d., dat is heet! alle
 Wetter, ist das heiß! wat voordend. doet hij hier?
 was in aller Welt macht der hier? vgl. dui vel.
 drommels(ch) verteuft, verzwiift; höllisch; een

d. e. jongen ein verteuft(er) (verteufelter) Junge,
 (niet ong.) ein Blühjunge.
 dronk, m. Trunt; („teug“) Zug; („slok“)“
 Schbid; een d. water ein Tr. Wasser; een d.
 op iem. instellen eine Gesundheit (etnen
 Toast) auf einen ausbringen; hij heeft een
 boezen (kwaden) dronk er trintf einen grim-
 migen Wein, er hat einen zänflichen Raufch
 (einen bösen Saß); (hij heeft) een vroolijken
 dr. einen heitern Raufch.
 dronkaard, dronkelap, m. Truntenbold, Säufer.
 dronkeman Betruntene(r), dronkemanspartij,
 v. das Zech-, Saufgelage. dronkemanspraat, v.
 tolles Geschwäg, tolles Zeug. dronkemanswaan-
 zin, m. Säufervahn|sinn.
 dronken betrunten, beraufcht; d. man Betrunt-
 ene(r); d. van vreugde, van geluk trunten
 vor Freude (freubetrunten), vor Glück; d. van
 slaap trunten vor Schlaf, schlaftrunten; zoo d.
 als een katrol betrunten (besoffen) wie ein
 Schwein, wie ein Faß, wie eine Kanone, wie
 eine Radehade; iem. d. voeren einen sich be-
 trinten lassen, (wsk.) einen einseifen.
 dronkenschap, v. (toestand) Betrunteneheit;
 (kwaal) Truntfucht.
 droog troden; („dor“) dürr; droge stijl trodner
 Stil; droge kerel trodner, über, leberner Kerl;
 droge min Trodenamme, Rindermühme; droge
 hoest trodner Husten; hoog en d. zitten gut
 aufgehoben sein, im Trodnen, weich und still,
 rein und weich sitzen; nog niet d. (nog nat)
 achter de ooren (l.); (hij zei 't) zoo d. weg
 so nüchtern, so ganz gelassen, gleichmütig; zoo d.
 als kurk so troden wie Sand, trodnetrodnen;
 d. houden! (op kisten e. d.) vor Rässe zu schüt-
 zen! 't (schip zit) op 't droge auf dem Trodnen,
 auf dem Sande; (ZN.) in 't droge (zitten) im
 Gefängnis; vgl. dok, draad, schaapje e. a.
 droogbad, o.; ~bed, o. (voor zieken) Troden|
 bad; ~bett.
 droogbloem, v. das Fioden-, Ruhr-, Wolltaut,
 das Rassenpföthen.
 droogdoek, m.; ~dok, o.; ~hold, v.; ~hek, o.
 Troden|tuch; ~bod; ~heit; ~gestell (vgl. ~rek).
 drooghouden, h. trodenhalten; (op kisten e. d.)
 vor Rässe zu schützen.
 drooghuis, o. Trodenhaus.
 droogje: op een d. zitten troden sitzen.
 droogjes troden, nüchtern.
 droogkamer, v. Trodenstube, Trodenkammer,
 der Trodenraum. drooglat, v. Troden|fänge.
 I. droogkomiek (adj.): hij is d. er hat einen
 trodnen Humor.
 II. droogkomiek (subst.) ein humorvoller, drol-
 liger Kerl.
 droogleggen, h. trodenlegen (ook alkohol|verbod),
 entwässern.
 droog|legging, v.; ~lijn, v.; ~loopen, o. Troden|
 legung (Entwässerung, vgl. droogleggen); ~
 leine (Wäscheleine); (mch.) ~laufen (oever e. d.
 ~fallen).
 droogmachine, v.; ~maken, o.; ~makerij, v.
 Troden|maschine; ~leggen; ~legung (abstr. en
 knkr.).
 droogmiddel, o. Trodenmittel.
 droogmalen, h. troden-, ausmalen.
 droogoven, m. Trodenofen. droogplaats, v. der
 Trodenplatz. droogproces, o. Trodenverfahren.
 droogpruimer leberner, fader, über Kerl.
 droograampje zie droogrekje.
 droogrek, o. der Troden|fänder, das Troden-
 gestell, der Wäschetrodner. droogrekje, o. (stof.)
 der Platten-, Troden|fänder.

droogscheerder Luchtscherer.
droogschuur, v. der Trodenschuppen.
droogmonds mit trockenem Munde.
droogstok, m. die Trodenstange. **droogstoppel**, m. Rüdhterling, Phlister.
droogte, v. Trodenheit; (*van weersgesteldheid en wat daarmee samenhangt vooral*) Dürre; (*plek*) trodene Stelle.
droogtoestel, o. der Trodenapparat. **droogtouw**, o. die Troden-, Wäscheleine. **droogvoets** trodenen Fußes. **droogwoner**, m. Trodenwohner.
droogzak (Z.N.), m. trodner, öder Menfch.
droogzolder, m. Troden-, Sängeboden.
droom, m. Traum; (das Leben ist ein) Tr.; (mijn d. is) uitgekomen aus, erfüllt; d. en zijn bedrog Träume sind Schäume; iem. uit den d. helpen einem aus dem Tr. helfen, einen über (Mf.) aufklären, einen aus dem Jrtum reifen.
droombeeld, o.; ~boek, o. Traumbild; ~buch.
droomen, h. träumen (*ook fig.*); ik heb van 't examen gedroomd ich habe (mir hat) von dem Examen geträumt; wie had dat kunnen d.? wer hätte sich das tr. lassen? slaap wel en droom prettig schlafen Sie wohl und lassen Sie sich etw. Angenehmes tr.
droomer Träumer, die Schlafmüge; („peinzer“) Grübler.
droomerig träumerisch, verträumt, schläfrig, („soezig“) böfig, droomerij, v. Träumerei; („peinzer“) Grübelei.
droomgezicht, o.; ~god, m.; ~land, o.; ~uitlegger; ~uitlegging, v. Traumgeſicht; ~gott; ~land; ~beuter (~ausleger); ~beutung.
droopvet (Z.N.), Bratenfett.
I. drop (*drup*), m. Tropfen; die Traufe (wir ſehen unter) der Traufe; hij houdt wel van een dr. (je) er trinkt gern einen Tropfen; van den regen in den d. aus dem Regen in die Traufe.
II. drop (*zoethoutsap*), v. en o. die Latrige.
dropje, o. Tröpfchen en zie drop I; die Salmiakpafille.
dropfel, m. Tropfen (*ook medicijn*); tot den laafden d. bis auf den lekten T.: een vallende d. holt eindelijk een steen uit fierer Tr. höhlt den Stein (aus); een d. in de zee. in den oceaan ein Tr. ins Meer, in den Ocean; een d. op een gloelenden steen ein T. auf den heißen Stein; ze lijken op elkaar als twee d. s water ſie gleichen sich wie ein Ei dem andern.
droppelen, h. tröpfeln, tropfen; (*aldoor en als verbonden*) rieseln; 't droppelt es tröpfelt, es tropft; ('t zweet) droppelt van zijn voorhoofd tröpfelt (tropft), rieselt ihm von der Stirn.
droppelverschje, o. Tropffläschchen, Tropfaläschchen.
droppelings, droppelsgewijze tropfenweiſe.
droppelader, m. (rd.) Dauerlader.
droppeltje, o. Tröpfchen.
droppelvorm, m. die Tropfenform. **droppelvormig** tropfenförmig. **droppelvorming**, v. Tropfenbildung.
droppen zie droppelen.
dropsteen enz. zie druipsteen enz.
drops, mv. Fruchtbonbons, Drops; **dropsje** der (das) Bonbon.
dropwater, o. Latrigenwasser.
dropwijn, m. Redwein.
drossaard zie drost.
drossen, z. ausreihen austragen, sich drücken, durchgeh(e)n, sich davonmachen; (*brg.*) schimmeln, abtrauten, abfahren, Schuß nehmen.
drost Droft, Gerichtsherr, Amtmann; „D. van Muiden“ Dr., Schloßvogt von M.
drostambt, o. Droftamt, die Amtmannſchaft.

drudenvoet (*een tooverteeken: ☆*), m. Drubenuß, das Pentagramm.
druide Druide (keltischer Prieſter).
druif, v. Traube (*ook knop aan kanon*), (*elke bes afzonderlijk*) Wein-, Traubenbeere; de druiven zijn zuur (!); men leest geen druiven van distelen auf Dornen wachsen keine T. n, von Dornen kann man keine T. n lesen, *vgl.* distel.
druifgezwel, o. die Traubengeſchwulst, Traubenaugen. **druifhyacinth**, v. Trauben-, Verhngänthe.
druifkruid, o. Traubenkraut, Eichenblatt. **druifluis**, v. Rebblaus.
druifm. (*zeil*) das Drüll; (*persoon*) zie druifloor.
druiflen, h. (herum)lungern, den Kopf hängen laffen; (*v. 't weer*) 't druift es ist trübe, ſieht nach Regen aus.
druiflerig trübe, regnerisch.
druifloor, m. die Schlafmüge; Kopf-, Maßhänger; (*min of meer onbetrouwbaar*) Ductmäuffer.
druifloorig langsam, ſchläfrig, ſchlafmüßig, kopfhängerisch.
druifpad, o. Tropfbad.
druipen, z. en h. tröpfeln, tropfen, tröpfeln, (*sterker*) rieseln; („afgevezen worden“) durchfallen, *vgl.* zakken; de goot druift es tröpfelt, es tropft von der Dachrinne, die Dachrinne tropft; de kaars druift die Kerze tropft; hij druift van 't zweet er trieft vom Schweiß; ('t geld) druift hem (door de vingers) ſchlüpft ihm; 't zal hem in zijn oogen d. er wird dafür büßen müffen, wird nicht leichten Kaufs davonkommen; hij ziet er uit, alsof hij van de galg gedropen is er ſieht aus wie vom Galgen gefallen, (wie abgeſeilt), er hat ein Galgengeſicht, eine Galgenmiene; *vgl.* mand.
druipend rieselnd; d. nat tr. naß, pudelnaß; d. van zweet ſchweißtriefend.
druiper, m. Tripper.
druipnat zie drifnat.
druipneus, m.; ~oog, o. die Trießnaſe; ~auge.
druipstaarten, h. den Schwanz einziehen; d. d. wegloopen (*fig.*) (ſich) beſchämt, wie ein beſogener Pudel davonſchleichen.
druipsteen, m. Tropfftein; (*onder de goot*) Traufftein. **druipsteengrot**, v. Tropffteinhöhle.
druischen, h. rauſchen.
druiveblad, o.; ~bloed, o.; ~boom, m. Rebenblatt (Weinblatt); ~blut (Traubenblut); ~baum (*trop. plant* die Seetraube).
druivegeleel, v. das Trauben-, Weinbergeleel, ~mus. **druivegod** Reben-, Weingott. **druivekas**, v. das Traubentreibhaus. **druivekorf**, m. Trauben-, Winzerkorb. **druivekuur**, v. Traubenkur. **druivekweker** Weinbauer. **druivelaar** (Z.N.), m. Weinſtod.
druivelezen, o.; ~lezer die Weinleſe; ~leſer (Winzer).
druivemand, v. der Trauben-, Winzerkorb.
druivemoer, v. Weinreber, ~reſter (*beide mv.*).
druive(moes), o.; ~most, m.; ~nat, o. Traubenmus; ~moit; der ~ſaft (der Rebenſaft).
druive(oogst), m.; ~pers, v.; ~pit, v.; ~plukker die Weinernte (die ~leſe); ~preſſe, (~)Reſter; der ~beertern; ~leſer (Winzer).
druive(sap), o.; ~soort, v.; ~ſchil, v. der Traubenſaft (der Rebenſaft); ~gattung; ~ſchale (Weinbeerſchale).
druive(spoeler), m.; ~steel, m.; ~steen, m.; ~suiker, v. Traubenſpüler; ~ſtiel (~ſtengel); ~ſtein; der ~zuder.
druivetreder Trauben-, Reſtertreter. **druivetros**, m. die Traube, die Weintraube.

druiwevocht, o.; ~wijn, m.; ~zuur, o. der Trauben/saft (der Rebensaft); ~wein, die ~süre. I. **druk**, m. („*drukking, boek-, katoendr.*”) Druck; („*uitgave*”) die Auflage, die Ausgabe; d. van de hand Dr. der Hand, Händedruk; d. van de belastingen Dr. (die Last) der Steuern; de d. van de geestelijkheid (D); d. uitoefenen op einen D. ausüben auf (Wf.); **hooge**, lage d. Hochs, Niederdruck; uit den dr. helpen aus der Bedrängnis, Bedrückung, Not, (*gem.*) Patische helfen; een **moole** d. (D); **nieuwe** d. neue Auflage, Neubruck; derde dr. dritte Aufl.; in d. geven (U en) veröffentlichen; *vgl.* gebied, vel. II. **druk** (*adj. en adv.*) d. aan 't werk eifrig an (bei) der Arbeit; d. babbelen lebhaft, eifrig plaudern; d. (in zijn bewegingen) heftig, beweglich; (*als spartelend*) zappelig; d. .ke bezigheden hebben sehr beschäftigt sein; (de markt was) d. bezoekt stark, gut besucht; (*briefwisseling*) rege, lebhaft; een d. .ke dag ein schwerer Tag, (*ook*) ein aufregender Tag; d. .ke dienst schwerer Dienst; van de telefoon wordt d. gebruik gemaakt der Fernsprecher wird stark, viel benutzt; d. gesprek lebhaftes Gespräch, lebhaftes Unterhaltung; d. gevraagd (worden) sehr gesucht, sehr begehrt; d. .ke handel lebhafter Handel; ik heb 't erg d. (*met werk*) ich bin sehr beschäftigt, habe vollauf zu tun, habe die Hände voll, bin sehr in Anspruch genommen; die zaak heeft 't d. in diesem Geschäft geht viel um; (de kinderen) hebben 't te d. haben zu viel zu tun, sind überbürdet; ze hebben 't er d. over sie reden viel (lebhaft) davon; 't is d. (*er is veel werk*) es gibt viel Arbeit, es geht scharf; 't is hier (in deze zaak) d. hier geht viel um, geht es flott (*vgl. beneden*); 't is me hier te d. hier ist mir zu viel Lärm, es ist mir hier zu geräuschvoll, zu laut; 't is d. op straat es ist lebhaft (*ook* unruhig) auf der Straße; d. kantoor veelbeschäftigtes Aontor; d. kind ruhiges, unruhiges, bewegliches Kind; d. (in kleeding) aufgedonnert; d. .ke kleuren grelle, schreiende Farben; d. leven en beweging reges Leben und Verkehr; d. heen en weer loopen geschäftig (eifrig) hin und her laufen; maak je niet d. regen Sie sich nicht auf, ereifern Sie sich nicht; hij maakt 't zich niet d. er überarbeitet sich nicht, läßt es sich nicht sauer werden; een d. moedertje ein geschäftiges, ruhiges Mütterchen; d. .ke relatie lebhafter Verkehr; op d. .ken stand in belebter (bester) Lage; d. .ke straat belebte Straße; in den d. .ken tijd (*voor hotels, restaurants e. d.*) in der Hochsaison, (*in zaken*) in der sehr beschäftigten Zeit; op de d. .ste uren in den Spitzstunden; d. verkeer reger, lebhafter Verkehr; 't d. .kere verkeer der gesteigerte Verkehr; d. verkocht worden flott abgehen; d. .ke zaak stark besuchtes, flott gehendes Geschäft, Gesch., wo viel umgeht, das großen Zuspruch hat. **druk**as, v.; ~contact, o.; ~fout (~feil), v.; ~fouteuvelijte, o.; ~hefboom, m.; ~inkt, m. Druckwelle; der ~ontakt; der ~ehler; der ~fehlerbolld; ~hebel; die ~farbe (die Drucker-schwärze). **drukken**, h. („*drukking uitoefenen*”) drücken; („*persen*”) pressen; (*boek, katoen enz.*) druden; (*brg.*) stoden („sijgen” d. h. in Saft); ('t boek) wordt gedrukt ist unter der Presse; iem. de hand, iem. iets in de hand d. einem die Hand, einem etw. in die Hand drücken; iem. aan zijn hart (aan de borst) d. einen ans (an sein) Herz (an die Brust) drücken, pressen; dat drukt

den prijs (D); 't drukt hem als lood op 't hart es drückt ihn wie ein Blei, es liegt ihm bleischwer (zentnerschwer) auf dem Herzen; op iets in 't bijzonder d. („*nadruk leggen*”) etw. besonders betonen, hervorheben; (de belastingen) d. zwaar op de burgerij lasten schwer auf den Bürgern, drücken schwer auf (*Akk.*); *vgl.* gedrukt, hart, katoen, liegen, stempel, voetstap, zegel e. a. **drukkend** drückend, schwer; 't is d. es ist schwül, drückend; („*benauwend*”) stickig. **drukker** (Buch-, Rattun) Drucker; (*aan slot, horloge e. d.*) Drücker. **drukkerd**, m. (*brg.*) Anst. Schmalz („*Strafe*”). **drukkerij**, v. Druderei. **drukkersgezel** Druckergefelte, ~gefelte **drukkerskas**, v. der Schriftkasten. **drukkersknecht** zie ~gezel. **drukkersraam**, o. der (Preß) Bedel. **drukkertje**, o. der Druckknopf. **drukking**, v. der Druck; hooge, lage d. der Hochs, Niederdruck; machine van hooge, van lage d. Hochs, Niederdruckmaschine. **druk|knop** (*en* ~knoop), m.; ~knopschakelaar, m.; ~kosten, mv. Druckknopf; ~knopjschalter; ~kosten. **drukkunst**, v. Buchdruckerkunst. **druk|letter**, v.; ~loon, o.; ~papier, o. der Druckbuchstabe (*type, alg.* ~schrift); der ~ertohin; ~papier. **drukpers**, v. Druckpresse, Buchdruckerpresse, Presse, *vgl.* vrijheid. **drukpersreglement**, o. Preßreglement, die ~ordnung. **drukpomp**, v. Druckpumpe. **drukproef**, v. der Korrekturbogen, Korrektur; (*meer als staaltje v. drukkunst, dus „proefdruk*”) Druckprobe; (*v. gravure*) der Probedruck; drukproeven nazien (corrigieren) Korrekturen lesen. **drukpunt**, o. (*mil.*) Druckpunkt; d. nemen (D) **drukraam**, o. (*tot.*) der Kopierrahmen. **drukrol**, v. Druckwalze, ~rolle. **drukschrift**, o. (*i. b. b.*) die Druckschrift. **druksel**, o. der Abdruck. **drukspiegel**, m. (*typ.*) Schißpiegel. **druksluiting**, v. der Druckverschluss. **drukste**, v. Lebhaftigkeit, Geschäftigkeit, Rührigkeit, *vgl.* druk II; (viele) Geschäfte; d. op de markt (*ook*) reger Marktverkehr; d. in zaken (*ook*) reger Geschäftsgang; wat een d. op straat welch ein Gedränge, Gewühl auf der Straße; **levendige** d. emfiges Treiben; **door** de d. iets vergeten im Drang der Geschäfte etw. vergeffen; **allerlei** d. allerhand Geschäfte; („*geraas*”) der Lärm, der Spektakel; („*moete, last*”) Mühe, Schererei; („*herrie*”) der Trubel, der Rummel, das Getreibe; („*omslag*”) Umstände (Pl.); (*komplimenteuze of feestdrukte*) *ook*) der Klümbim; **koude** d. hebben Umstände machen, sich paßig machen; veel d. van iets **maken** (*voor niets*) viel Aufhebens von etw. machen (um nichts), eine Sache aufbauschen (*eig. oplazen*); d. **maken** („*pochen*”) diktun, prahlen, aufschneiden, sich maufig machen; d. **schoppen** Kadau machen; **flauwe** d. flausen; *vgl.* moeite. **druktelegraaf**, v. der Drucktelegraph. **druktemaker** Diktuer, Brähler, Aufschneider, Draufgänger; flausenmacher. **druktemakerig** diktuerisch, draufgängerisch. **druktoestel**, o. die Druckvorrichtung, der Druckapparat. **drukvastheid**, v. Druckfestigkeit. **drukverlies**, o. der Druckverlust. **drukvorm**, m. die (Druck)form. **drukwerk**, o. die Druckerarbeit; (*koll.*) Druckwert; (*post*) Druckfache; (*voor*) d. D. -saden. **drukzege**, o. der Druckstempel. **drup**, **druppel** enz. zie drop I, druppel enz.

dryade, v. Dryade, Waldnymph; (*bot. dryas*) Silberwurz.

Ds. (*Dominus* Pfarrer, Pastor).

d. s. (*dal segno: van 't teeken af te spelen* vom Zeichen *S* an: d. s.).

dsjungel, v. Dschungel, Dschungel.

D-trein, m. D-Zug, Durchgangszug.

dualine, v. das Dualin.

dualis, m. Dual(is), die Zweizahl.

dualisme, o. der Dualismus (die Zweitheitslehre). **dualist** Dualist.

dubbel doppelt; quite (kiet) of d. d. oder quitt; (*ong.*) d. spel, d. e rol d. .es Spiel, d. e Rolle; een d. mensch (*ong.*) ein Achselträger; d. e adelaar, bodem, deur, greep der Doppelaalder, der ~boden, ~túr, der ~griff; d. huwelijk, koor, d. e loop die Doppelbebe, der ~dor, der ~lauf; d. e rij die Doppelreihe; met d. e rij knoopen zweireidig; d. e schroef die Doppelschraube; d. raam, d. tarief d. e wachtpost, d. weersel Doppel, Winterfenster, der Doppeltarif, der ~posten, das ~gewebe; d. e tulp, anjelier d. e, gefüllte Tulpe, Helte; d. schaaak das Doppelschach; d. twee doppelt zwei; hij kan 't d. en dwars betalen er kann es d. und dreifach bezahlen; d. e briefkaart zie antwoord; d. zoo groot d. so groß; *vgl.* boekhouden, boord, krijt, slaan, dubbelbol bitonvex. [spoor e. a.

dubbele, m. (*sid.*) Speiß, Lattenreihe („Feldwibel“); *zie* doublet.

dubbeleeren, (*typ.*), h. schmigen.

dubbelen, h. doppeln (*ook schp.*).

dubbelfazig (*el.*) Bolkweg..., Doppelweg..., zweifazig.

dubbelganger Doppelgänger. **dubbelhartig** doppelhartig, achselträgerisch. **dubbelhartigheid**, v. Doppelherzigkeit, Achselträgererei.

dubbelheid, v. Doppelheit.

dubbelhol bitontau.

dubbeling (*v. een schip*), v. Doppelung, Spieghelhaut.

dubbelkoolzuur doppeltkohlenzauer. **dubbelkoolzure soda**, v. doppeltkohlenzauer Natron. **dubbelkruis**, o. Doppeltreuz.

dubbelloopsch doppellaufig. **dubbelloopsgeweer**, o. die Doppelflinte.

dubbelpunt, o.; ~roosterlamp, v.; ~schaduwige; ~slag, m. Doppelpunkt (*leesteeken ook Kolon*); ~gitterröhre; ~schattige(r) (Zweifschattige(r)); ~schlag.

dubbelspaat, o.; ~spel, o.; ~spoor, o.; ~ster, v.; ~tal, o. der Doppelspat; ~spiel; ~gleis; der ~stern; die ~zahl.

dubbeltje, o. Dubbeltje, Zweifstüber, Zehntcentistück; 't ontbreekt me aan de d. s. es fehlt mir an Moneten; 't schip met d. s. das Geldschiff. **dubbeltjeskwestie**, v. Geldfrage.

dubbeltong (*Z.N.*), v. Blapper, Schlabberzunge.

dubbeltongig doppeltzünftig. **dubbelvers**, o. der Doppelvers. **dubbelzien**, o. Doppeltsehen, die Diplopie. **dubbelzinnig** zweideutig (*ook voor „ongepast“*); doppeldeutig, ~stinnig. **dubbelzinnigheid**, v. Zweideutigkeit; der Doppelsinn.

dubbelzout, o. Doppelsalz.

dubieus dubios, zweifelhaft, unsicher.

dubio: in d. im Zweifel(falle), in dubio; in d. staan onschlüssig sein, schwanken. **dubium**, o. Dubium, der Zweifel.

dubloen (*Sp. goudmunt ± f 20.—*), v. Dublone.

dudal *zie* dukdalf.

duchten, h. (einen, etw.) fürchten; (etw.) be-

fürchten; 't ergste is te d. das Schlimmste ist zu bef.; U hebt niets te d. (*ook*) Sie brauchen sich gar nicht zu fürchten.

duchtig tüchtig, gehörig; iem. d. afranselen einen t., g. weiblich durchhauen usw.; iem. d. de waarheid zeggen einem geh. die Wahrheit sagen, den Standpunkt klarmachen.

ductus, n. Duktus, Schriftzug.

duel, o. Duell; (*stud. ook*) die Mensur; *vgl.* tweegevecht.

duelleeren, h. sich duellieren, sich schlagen; op (de) pistool d. sich auf Pistolen schlagen.

duellist Duellant.

duenja, **duenna**, v. Duenja, Hüterin.

duet, o. Duett.

duf dumpf, dumpfig; (*sterker*) mod(e)rig, muffig; (*fig.*) fade, schal, abgeschmackt.

duffel, o. der Duffel. **duffelsch**: d. pak der Duffelanzug; d. e jas Fries-, Duffelrod.

duffig *zie* duf. **duffigheid**, **dufheid**, v. Dumpfigkeit usw., *vgl.* duf.

duidelijk („in alle deelen goed te onderscheiden“) deutlich; („goed te doorzien“) klar; („waarvan de betekenis dadelijk te vatten is“) verständlich, deutlich; d. e hand d. e Hand(schrift); d. spreken d. sprechen; dat is mij niet d. das ist mir nicht klar, nicht d., leuchtet mir nicht ein; iem. iets d. maken einem etw. d., verst., begrifflich machen; d. e wenk d. er, verst., er Wink; dat is d. (*ook*) das liegt vor Augen; iem. d. zeggen, waar 't op staat einem den Standpunkt klarmachen; 't is zoo d. als tweemaal twee es ist klar wie zweimalzwei macht vier.

duidelijkheid, v. Deutlichkeit usw. *zie* duidelijk.

duidelijkheidshalve deutlichkeitshalber.

duiden, h. deuten, erklären, auslegen; zeigen, weisen; iets ten goede d. etw. zum guten, zum besten deuten; *vgl.* k.waad II.

duiding v. Deutung.

duif, v. Taube; de gebraden duiven vliegen iem. niet in den mond (*ll.*); onder iems. duiven schieten einem ins Gesicht pfeuchen, einem ins Gehege kommen.

duifhuis, o. der Taubenschlag, das ~haus.

duifje, o. Täubchen (*ook fig.*); d. zonder gal (*ll.*).

duig, v. Taube; 't plan is in d. en gevallen der Plan ist gescheitert, ist zu Wasser geworden, hat sich zerfallen, ist in die Brüche gegangen, aus dem Plan ist nichts geworden; alles ligt in d. en alles ist verfehlt, ist fehlgeschlagen.

duighout, o. Daubenholz.

duikalmanak, m. Taschen, Abreißkalender.

duikboot, v. das U-Boot enz., *zie* onderzeeboot. **duikbootoorlog**, m. U-Boot-Krieg.

duikeend, v. Tauchente.

duikelaar Purzelmann; (*watervogel*) Taucher; (*duif*) Purzeltaupe.

duikelaartje, o. Purzelmännchen, der Stehauf, Stehaufchen, der Wippermann; *vgl.* cartezi-aansch.

duikelen, h. purzeln, einen Purzelbaum schlagen (schießen); (*fig.*) stürzen, purzeln, (*bij 't examen*) durchfallen, purzeln.

duikeling, v. der Purzelbaum; (*fig.*) der Sturz; een d. maken purzeln, einen P. schlagen.

duiken, h. en z. tauchen; (*bij 't zwemmen ook*) den Kopfsprung machen; („*duigen*“) sich ducken; (*Z.N. ook*) verbergen, (in die Tasche) stecken; **zich d.** sich verb., sich verstecken.

duiker, m. Taucher (*ook vogels*); (*soort ondergronds kanaal*) Düfler; wat d.! zum Herter! zum Ruder! alle Wetter! (*Z.N.*) heimliche d. unzuverlässiger Mensch.

duiker|camera, v.; ~gans, v.; ~helm, m.; ~hoen, o.; ~klok, v.; ~pak, o. Taucher|camera (Magentamera); ~gans (Tauchgans); ~helm; ~huhn; ~gloede; der ~anzug.
duikersluis, v. der Schügenbüter.
duikertje, o. zie duiker en duikelaartje.
duikertoestel, o. der Taucherapparat.
duiking, v. das Tauchen; (*van de kin*) Däding (der Rimm).
duikmerel, v. Bachamiel. **duikvlucht**, v. (*l.u.v.*) der Sturzflug; in snelle d. dalen im S. nieder-gehen. **duikvogel**, m. Taucher.
duim, m. Daumen; (*maat*) Zoll; vierkante d. Quadrat Zoll; (*aan deur*) die (Zür)Angel, die Haspe; (*haak*) der Haken, Nagel; iem. onder den d. hebben einen unterm D. halten; de jongens onder den d. hebben (*ook*) die Jungen in der Schnurre haben; iem. onder den duim houden einem den D. aufs Auge setzen, den D. aufsetzen; uit zijn d. zuigen aus den Fingernaugen; geen d. breed wijken keinen Zollbreit, kein Haarbreit weichen; (*Z.N.*) den d. leggen den Fingern ziehen; *vgl.* fluiten.
duimbreedte, v. Daumen-, Zollbreite, *vgl.* duim.
duimdik daumen-, zollbid, *vgl.* duim.
duimeling, m. Däumling, Fingerring. **duimelot** Daumen, Däumling.
duimen, h. (*br.*) einen Alten machen („falsch spielen“).
duimer, m. (*br.*) Gred, Kommerziant („falsch spielen“).
duimgewricht, o. Daumengelenk. **duimhand-
schoen**, m. Fausthandschuh.
duimlijzer, o.; ~klepper, m.; ~kruid (*geld*), o.; ~leer, o. Daumenleisen (die ~haspe); die ~klapper; ~blech (Geld, Moneten); ~leber.
duimpje, o. Däumchen, *vgl.* duim; (zijn les) op zijn d. kennen an den Fingern, am Schnütchen herfagen können; (iets anders) aus dem F. (Effekt) verstehen.
duimring, m. Daumenring. **duimschroef**, v. Daumen|schraube. **duimspijkertje**, o. die Heftzwecke, der Reißnagel. **duimstok**, m. Zoll-, Maßstab; vouwbare d. Gliedmaßstab. **duim-
zuigerij(en)**, v. (mv.) faule Fische.
duin, o. die Düne. **duinaardappel**, m. die Dünenartoffel. **duinachtig** dünenartig. **duin-
doorn**, m. Sand-, Seedorn.
duinereeks, ~rij, v. Dünenreihe, ~fette.
duin|gras, o.; ~helm, v.; ~grond, m.; ~kant, m. Dünen|gras; der ~halm (der Strandhafer, der Sandhalm, das ~rohr, das ~schilf); ~boden; die ~fette.
Duinkerken, o. Düntrüden; Duinkerker kaper Düntrüden Kaper.
duin|pan, v.; ~roos, v. Dünen|mulde; ~rose.
Duins die Dünen (zwei Reihen von Aretbehügeln im südl. England: the Downs); slag bij D. See-
schlacht bei den Dünen.
duin|strand, o.; ~water, o.; ~waterleiding, v.; ~wilg, m.; ~zand, o. der Dünen|strand; ~waf-
fer; ~wasserleitung; die ~weide; der ~sand.
duist, v. (*bot.*) der Aderfuchschwanz.
duister dunkel; (*volledig d.*) finster; (*d. en somber*) düster; in 't d. (*eig.*) im Dunkeln, im Finstern; 't is mij nog d. (*ook*) es ist mir noch unklar; in 't d. verkeerren omtrent iets über (Aff.) im Dunkeln, im unklaren sein; in 't d. rondtasten im Dun-
keln, im F. n. tappen; sprong in 't d. Sprung ins Dunkle; (de oorzaak) ligt in 't d. liegt im
Dunkeln; zoo d. als de nacht so finster, schwarz wie die Nacht; d. e. stijl dunkler, verworrener Stil;
d. vermoeden dunkle Ahnung; *vgl.* donker.

duisterachtig etw. dunkel, finster, düster, *vgl.* duister.
duisterheid, v. Dunkelheit, Unklarheit. **duisterling** Finsterling, Dunkelmann, Obsturant. **duisternis**, v. Finsternis, Dunkelheit, das Dunkel; ägypti-
sche F., Worte der F.; vorst der d. Höllenfüst.
duit, m. Deut; (dat is) geen d. waard keinen D. (keinen Dreier, *fig.* ook keinen Pfifferling) wert, („heel gemakkelijk“) kinderleicht; (hij heeft) geen rooden d. keinen roten Heller; een d. in 't zakje doen keinen Senf, keinen Dreier dazugeben; (dat kost me) een heelen d. ein schweres Geld, ein Heibengel; een mooien d. verdienen einen schönen Groschen verdienen; om de d. en ums liebe Geld; hij heeft d. en er hat Moos, Draht, Moneten; *vgl.* cent.
duitblad, o. der Froschbiß, Kleine Nixblume.
duitsdief Pfennigfuchser, Geldwolf. **duitsplater** Groschen-, Geldmacher. **duitsplaterij**, v. Geld-
macherei.
Duitsch deutsch; 't D. das D. e.; in 't D. vertalen ins D. e. übersehen; 't tegenwoordige D. das heutige D.; zijn D. sein D.; hoe heet dat in 't (op z'n) D.? wie heißt das auf d. (zu d., im D. en)? **Duitsche(r)** der (die) Deutsche, ein Deutscher, eine Deutsche. **Duitschgezind** deutschfreundlich. **Duitschland**, o. Deutschland.
duivebek, m. Tauben|schnabel. **duiveboon**, v. kleine Saubohne.
duive|drek, m.; ~ei, o.; ~gat, o. Tauben|mist; ~et; ~loch.
duivehalskleurig taubenhäufig, taubenhalsfarbig.
duivehok, o. der Taubenschlag. **duivehouder** Taubenzüchter. **duivekater**: wat d. alle Wet-
ter! zum Heuter! zum Aueud! **duivekervel**, v. der Taubenterbel, der Erdrauch.
duivel, m. Teufel, Satan, (*verbloemens*) Gott-
seibens, der Böse; alle d. s! alle T. alle Wetter! de d. haal je! hol' dich der T. ho d. weet je dat? wie zum T. weigt bu das? (hij heeft) den d. in den T. im Leibe; de d. en zijn moer der T. und seine Großmutter; loop naar den d.! s'cher dich, (geh) zum T. iem. naar den d. wenschen einen zum T. wünschjen; ledigheid (luiheid) is des d. s. oorkussen Rühiggang ist aller Lafter Anfang, ist des T. s. Ruhebant; 't is of de d. er mee speelt es ist, als ob der T. mit im Spiel wäre, es ist wie verbert; als men van den d. spreekt, dan ram-
melen zijn beenen (dan is hij er) man soll den T. nicht an die Wand malen, — wenn man den Wolf nennt, kommt er gerennt, — wenn man vom Wolf spricht, gukt er über den Zaun; 't is een d. van een wijf sie ist eine Teufelin; wat d. mankeert je? was (zum) T. s'cht dich an? de d. is niet zoo zwart als men hem maakt der T. ist nicht so schwarz wie man ihn malt; *vgl.* arm, biecht, dom, drommel.
duivelachtig teuflisch. **duivelarij**, v. Teufelei.
duivel|banner; ~bezweerder; ~bezweering, v. Teufelsbanner; ~bejchwöter; ~bejchwörung.
duivelen, h. toben, wettern; (einen) quälen, bezieren; lig niet te d. quengle nicht! zum Teufel mit deinem Unsinn!
duivelin Teufelin, böse Sieben.
duiveljagen zie duivelen.
duivels zum Teufel! alle Teufel! alle Wetter!
duivelsbeet, m. (*bot.*) Teufels(ab)biß. **duivels-
brood**, o. (*bot.*) der Pilz, der Erdschwamm.
duivelsch teuflisch, diabolisch; 't is om d. te worden es ist um des Teufels zu werden, zum Tollwerden; een d. e. kerel ein verteuflerter Kerl, ein Teufels-, Mordskerl.

duivelsdrek, m. Teufelsdrek, Afant, die Afaf-tida. **duivelshaar** (Z.N.), o. der Klaum (v. *jonge vogels en baardhaar*). **duivelskers**, v. Sunds-kirche, Jaun, Gichtrabe.
duivelskind, o.; ~klauw, v.; ~kunst, v.; ~kunstenaar; ~kunstenaarij, v. Teufelskind; ~klaue (*plant en haak*); ~kunst (Schwarze Kunst); ~künstler (Schwarzkünstler); ~kunst (Schwarze Kunst).
duivelslist v.; ~melk (bot.), v.; ~naalgaren (bot.), o.; ~oog, o. Teufelslist; ~mild (Wolfs-mild); der ~zwirn (der Hexenzwirn); ~auge (Merröschchen).
duivelstoelager Allerweltsbaffler; fattotum; Beiläufer. **duivelswerk**, o. Teufelswert; ver-teufelte Arbeit.
duivelste, o. Teufelste; d. in een doosje Schachtelmännchen.
duivelmelker; ~mest, m.; ~paar, o.; ~post, v. Taubenjüchter (~jotel); ~mijt; ~paar; ~post. **duiver** (Z.N.), m. Tauber, Tauberich.
duivelschieten, ~slag, o. (~til, v.); ~valk, m.; ~vlucht, v. Taubenschießen; der ~schlag (~haus); ~salte; (*zwerf*) der ~slag (*hok* der ~schlag).
duivin (Z.N.), v. Täubin.
duizelen, h.: ik duizel mir wird (ich werde) schwindlig, mir schwindelt; mijn hoofd duizelt der Kopf schwindelt mir.
duizelend schwindlig; zie verder duizeling-wekke end. duizelig schwindlig; d. worden schw. werden, den Schwindel bekommen. **duizeligheid**, **duizeling**, v. der Schwindel. **duizelingwekkend** schwindelerregend, schwindlig; d. hoog (ook) schwindelhoch.
duizend tausend; d. en soldaten T. e von Soldaten; d. (en) drie tausend(umb)trei; hij is er een uit d. wie er ist unter T. en nur einer, unter t. findet man keinesgleichen nicht usw.; d. tegen één t. gegen eins; een plekje uit d. ein ausgefuchtes, auserlesenes Plätzchen.
duizendblad, o.; ~bloemegeur, m. Taufend-blatt (die (Schaf)Garbe); das ~blumenwasser.
Duizend-en-een-nacht Taufendundeine Nacht.
duizenderlei tausenderlei. **duizendguldenkruid**, o. (Taufend)Guldenkraut; Biberkraut, die Erd-galle. **duizendjarig** tausendjährig; 't D. Rijk das T. e Reich; d. tijdsperk das Jahrtausend, das Millennium.
duizendknoop (bot.), m.; ~koren, o.; ~kunste-naar Taufendknoten (~knöterich); ~korn (Bruchkraut); ~künstler.
duizendmaal; ~maal herhaald; ~pondig tau-sendmal; ~malig; ~pfindig.
duizendpoot, m.; ~schoon, v. Taufendfuß (~füßler, das ~bein); das ~schön(schen) (Wart-nette).
duizendste der (die, das) tausendste; (*deel*) das Taufendstel.
duizendstemmig tausendstimmig. **duizendtal**, o. die Taufendzahl; tausend, das Taufend; (*rek.*) der Taufender.
duizendvoudig tausendfald. **duizendwerf** tau-sendmalig, (*adv.*) ~mal.
dukaat, m. Dufaten. **dukatagoud**, o. Dufaten-gold. **dukaton** (*zilveren ± / 3,15*), m. Dufaton.
dukalf, m. die Dückbalbe.
Dulcinea Dulzinea.
duldbaar erträglich, duldbar.
duldeloos unerträglich, unausstehlich.
dulden, h. dulden, leiden, ertragen, ausstehen; etil d. (//); dat duld ik niet langer das dulde, ertrage ich nicht länger; iems. plagerijen niet

langer (kunnen) d. iems. Nedereien nicht länger e., a.: niet langer (willen) d. nicht länger e.; andere sekten worden hier niet geduld . . . werden hier nicht geduldet, nicht zugelassen; dat duld ik niet (ook) das lasse ich mir nicht bieten. **dulder** Dulder.
duldig, v. Dulbung.
dumdumkugel, m. die Dummdumfugel.
dumping, v. (*hand.*) das Dumping, das Schlei-berhstem.
dun dünn (*i. a. b.*); een d. inkomen ein win-ziges, geringfügiges Einkommen; d. gezaald d. gefät; d. ne darm Dünndarm, (Z.N. *nog*) gezig, filzig; *vgl.* dunnetjes en dik. **dunbeen**, m. en v. das Dünn-, Storchbein, die lange Latte. **dunbeinig** dünnbeinig.
dunbler, o. Dünnbier. **dunbladerig** dünnblät-terig. **dunbloedig** dünnblütig.
dundoek, o. die Flagge, die Fahne. **dundruk**, m. Dünndrud. **dundrukpapier**, o. Dünndrud-papier.
dunharig dünnhaarig. **dunheld**, v. Dünnhett, Dünne.
dunhuldig dünnhäutig.
dunk, m. die Meinung; een hoogen d. van zich hebben eine hohe M. von sich haben, sich etw. Großes dünken, sich für etw. Großes halten, stark von sich eingenommen sein; een hoogen d. van zijn werk hebben (ook) sich etw. auf seine Arbeit einbilden; ik heb geen grooten d. van dat boek ich meine, das Buch hat nicht viel auf sich; ik heb er geen grooten d. van (*nl. van iets dat men nog moet leeren kennen, van iets toekomstigs*) ich stelle mir nicht viel davon vor, verspreche mir nicht viel davon.
dunken, h.: mij dunkt mich (mir) dünkt, ich meine; me dunkt, we moesten naar huls gaan ich denke, wir geh(en) nach Hause; wat dunkt u daarvan? was meinen Sie dazu?
dunlijvig dünnleibig. **dunlippig** dünnlippig.
dunnen, h. dünn machen, verdünnen; (*boom*) austüchten, ausschneiden; (*bosch, gelderen, voor-raden*) lichten; (*haar*) ausschneiden.
dunnetjes dünn; (zijn examen) was maar d. war nur dürftig, dünne; iets d. overdoen etw. noch einmal machen, ein bißchen wiederholen; 't zit er (bij hem) maar d. op es ligt bei ihm nicht bid.
dunsel, o. junger Lattich, der Gartensalat; (Z.N. „*snoeisel*“) Abschnigel (Bl.).
dunsnavelig dünnschnäblig.
dunte, v. Dünne, Dünnhett.
duo, o. Duo; (*van motor*) der Soziasfig. **duo-deelmo** (*12mo. of 12o.*), o. Duodez; in d. in Duodez(format); een deeltje, boekje in d. ein Duodezbändchen. **duodecimo-formaat**, o. Duo-dezformat. **duozitting**, v. der Soziasfig.
dupe, m. en v. das (Schlacht)Opfer, der (die) Düpe; ik ben er de d. van ich muß es aus-baden, ich bin der Dumme dabei, das Schlach-topfer, der Sündenbock; hij wordt, is de d. van de historie er muß es schließlic ausbaden, entgelten.
dupeeren, h. düpieren, täuschen, überlisten.
duplex|brander, m.; ~pomp, v.; ~telegrafie, v. Duplexbrenner; ~pumpe; ~telegraphie (das Gegenprechen).
duplextransmissie, v. Gegenprechübertragung.
duplecaat, o. Duplikat, die Zweitchrift. **dupli-cator**, m. Duplikator (*el.* Verstärker, Anjamm-ler).
dupliceeren, h. duplizieren.
duplek, v. Duplit (Gegenantwort). **duplo**: in d.

opmaken = in duplo (in zwei Exemplaren, doppelt) ausfertigen.

durabel durabel, duurzaam; (*olk. andere bet.*) teuer, kostspielig.

duren, h. dauern, währen; anstehen, sich halten, dauerhaft sein; 't duurt me te lang es dauert (währt) mir zu lange; 't zal lang d., voor je mij weer ziet 't duurt niet zo lang d., voor je mij wederziet, du tannst lange warden, bevor (bis) du mich wiedersehst; 't duurde niet lang, of hij had weer gebrek aan geld es dauerte nicht lange, da (so) hatte er...; 't zal niet lang d., voor hij komt es wird nicht lange d., bis er kommt; 't zal een heelen tijd d., voordat... es wird eine geraume Zeit d. (anzt.), ehe (bis)...; (die vruchten) kunnen niet d. halten sich nicht, sind nicht haltbar; hij kan nergens d. er harri nirgends aus; 't biljet duurt 3 dagen... läuft 3 Tage.

durf, m. (*eigenschap*) die Kühnheit, Wagemut; (*handeling*) das Wagnis, die Kühnheit.

durfal Wagehals; Teufels-, Blühterl. **durfriet** Feigling, Saffenfuß, die Memme.

durk (*in een schip*), m. Pumpensob, die Bilge.

durra, o. die Durra, die Regerhirse.

durven, h. wagen, den Mut haben, sich getrauen, (*in 't biz. tegenover meerderen*) sich unterstehen; hij durft alles er wagt, untersteht sich alles; hij dorst niet naar binnen er wagte, getraute sich nicht hinein; als je durft! wenn du es wagst! hij durft niet er hat nicht das Herz (dazu); ik heb 't niet d. zeggen ich wagte nicht, getraute mir nicht, hatte nicht den Mut es zu sagen; (*zwakker*) ik durf 't niet vast zeggen ich kann es nicht bestimmt sagen.

dus also, (*„bijgevolg”*) folglich, mithin.

dusdanig solch, ähnlich, derartig; (*adv.*) so, auf diese (solche) Weise, derart. **dusdoende** auf diese Weise.

Dusseldorp, o. Düsseldorf.

dusver soweit; tot d. bis soweit, bis dahin; tot d. verworven, verkregen, behaald, gebeurd, geldende, regerende enz. (*ook*) bishertig (die bisherigen Nachrichten, Erfolge usw.).

dut, m. Schlummer, das Schläfchen, Nicker; in den d. raken einniden, einbuseln, einschlafen; iem. uit den d. helpen einem aus dem Traum helfen (*vgl. droom*); ik heb een heelen d. gedaan ich habe einen gehörigen Schlaf gemacht, tüchtig geschlafen. **dutje**, o. Schläfchen, Nickerchen; een d. doen ein S., ein Nickerchen machen.

dutstool, m. Nicker-, Großoaterstuhl.

dutten, h. schlummern, ein Schläfchen machen, eingenickt sein; hij zit te d. (*fig.*) er träumt, döft, dämmert ein bisschen, ist geistesabwesend. **dutter** Schläfer; (*„suffer”*) die Schlafmüde, Döstopf.

I. duur, *adj.* teuer (*i. a. b.*); hoe d. is 't? was kostet es? (*„veel kosten veroorzakend” ook*) kostspielig; dure tijd teure Zeit, (*„algemeene duurte”*) die Teuerung; d. der maken verteuren, teurer machen; 't duurder worden die Verteuerung; *vgl.* komen.

II. duur, m. die Dauer; op den (langen) d. auf die D., auf die Länge; dat kan zoo niet op den d. das geht so nicht auf die D.; hij heeft rust noch duur er hat weder Raft noch Ruhe (Ruhe noch Raft); dat zal niet van langen d. zijn das wird nicht von langer D. sein, nicht lange dauern; dat (de vrede, 't geluk) is niet van d. das (der Friede, das Glück) ist nicht dauernd, nicht von Dauer, hat keinen Bestand.

duurbaar (*Z.N.*) zie dierbaar.

duurkoop teuer; goedkoop d. (*alg.*) Wohlfeil kostet viel Geld, (*in een biz. geval*) billig aber schlecht.

duurte, v. Kostspieligkeit; (*alg. toestand*) Teuerung (*vgl. duur I*); (*v. d. verschillende artikelen*) der hohe Preis; ik zal er de d. niet in brengen durch mich wird es nicht teuer werden.

duurtetoelag, m. die Teuerungszulage.

duurzaam (*alg.*) dauerhaft; (*„blijvend”*) dauernd; (*v. stoffen, materiaal vooral*) haltbar.

duurzaamheid, v. Dauerhaftigkeit, Haltbarkeit.

duvel enz. zie duivel enz.

duw, m. Stoß, Puff; (*aan kar e. d.*) Schub; d. in de lenden Rippenstoß; hij kan een d. (tje) velen er kann einen Puff vertragen.

duwen, h. stoßen, drängen, drücken; (*vaagen*) schieben; (einem etw. in die Hand) drücken.

D.V. (*Deo volente*) so Gott will (*D.V.*) **dv.** (*dienstvaardig, zie dit*).

dw. (*dienstwillig, zie dit*).

dwaal, v. (Zich)Dede; das Handtuch; (*R. K.*) Altarbede.

dwaalbegrip, o. falscher, irriger Begriff, der Irr-, der Wahnbegriff, der Irrtum.

dwaalgeest, m.; ~leer, v.; ~licht, o. Irrgeist; ~leere; ~licht (der Irrwitz).

dwaalspoor, o. der Irrweg, die falsche Spur; (je bent) op een dw. im Irrtum, auf dem Holzweg; iem. op een dw. brengen einen irreführen; (ik laat me niet) op een dw. brengen irremachen. **dwaalster**, v. der Wandelsferr, der Planet. **dwaaltocht**, m. die Irrfahrt. **dwaaltuin**, m. Irrgarten. **dwaalweg**, m. Irrweg; op een d. zijn auf dem J., Holzweg sein (*vgl. dwaalspoor*); op een d. raken auf J. e geraten; op een d. brengen irreführen, irremachen.

I. dwaas, m. Tor; ingebeelde d. eingebildeter Narr, Ged; verliefde d. verliebter Narr.

II. dwaas, *adj. en adv.* töricht, närrisch; dom d. albern, einfältig; een dwaze inval ein t. .er Einfall; ik ben niet zoo d., om dat te gelooven ich bin nicht solch ein Narr, das zu glauben; wees niet d. sei nicht einf. (*ook*) sei kein Narr; een dwaze (*malle, min of meer onaangename*) geschiedenis eine dumme Geschichte; zich d. aanstellen sich n. lächerlich benehmen; ben je d.! bist du bei Troste! bist du verrückt, toll!

dwaasheid, v. Torheit, Narrheit; (*„grappemakers”*) Narretei; haal geen d. heden uit mach(e) keine Dummheiten.

dwaashoofd, m. Tollkopf, Narr.

D-wagen, m. D-Wagen, Durchgangswagen.

dwale zie dwaal.

dwalen, h. irren; (*„ronduwerven”*) (herum)irren, ~schweifen, ~streifen, sich ~treiben; (*geestelijk*) irren, im Irrtum sein; (*„zich vergissen”*) (sich) irren, im Irrtum sein; d. is menschelijk Irren ist menschlich; in een bosch d. in einem Walde herumirren, (*met een of ander doel*) herumstreifen, sich herumtreiben; *vgl.* dolen.

dwaling, v. der Irrtum; iem. uit zijn d. helpen = uit den droom helpen, zie droom; in d. brengen irreführen; *vgl.* verkeeren.

dwang, m. Zwang; iem. d. aandoen einem Zw., Gewalt antun; zich zelf d. aandoen sich Zw. antun, sich zusammenehmen; de d. van 't rijm die Pessel (der Zw.) des Reimes; onder d. unter Zw., zwangsweise; *vgl.* moeten (*aan't slot*).

dwangarbeid, m.; ~arbeider; ~beeld, o.; ~bevel, o.; ~buis, o. die Zwangsarbeit; ~arbeiter; die ~voorstelling; Mandat; die ~jade.

dwangdienst, m.; ~koers, m.; ~maatregel, m.; ~middel, o. Zwangsdienst (die ~front); ~kurs; die ~maatregel; ~middel.
dwangmatig zwangslaufig.
dwangnagel, m. Naid-, Naidnagel.
dwangopvoeding, v.; ~plicht, m.; ~recht, o. die Zwangserziehung; ~plicht; ~recht.
dwangstelsel, o. (ek.); ~voorstelling, v.; ~wet, v. die Zwangswirtschaft; ~voorstelling; das ~gefeel.
dwavel, m. Wirbel, Strudel.
dwavelen, h. (v. 't stof, dorre bladeren e. d.) wirbeln; 't dwavelt me voor de oogen es flirrt, flimmert mir vor den Augen; (gonzend) schwirren; gasten d. door elkaar Gäfte schwirren, wimmeln durcheinander.
dwaveling, v. der Wirbel, der Strudel.
dwavelwind, m. Wirbelwind.
dwars quer; d. e lijn Querlinie; d. antwoord unwillige, verhehrte Antwort; hij is altijd dwars er ist immer konträr, quersüßig, widerhaarig, widerborstig, hat immer Einwände; een d. mensch ein Quersüßig; d. door den vijand heen mitten durch den Feind hindurch; een straat d. oversteken eine Straße überqueren; d. doorsnijden nach der Quere durchschneiden; d. e doorsnede der Querschnitt; een houw d. over 't gezicht ein Querschnitt (ein Stab quer) übers Gesicht; iem. den voet d. zetten einem entgegenarbeiten, Hindernisse in den Weg legen; dat zit hem d. das wurmt ihn, das kann er nicht verschmerzen; (Z.N. ook) er d. doorgaan mit schmutzigen Füßen hindurchgehen; vgl. boeg.
dwarsarm, m.; ~balk, m.; ~bek, m. (visch); ~beuk, m.; ~boom, m. Querarm; ~balken; das ~maul; das ~schiff; ~baum.
dwarsboomen, h. (einem) Hindernisse bereiten (in den Weg legen), einem entgegenarbeiten, einem in die Quere kommen; iems. plannen d. jems. Pläne hintertreiben, durchkreuzen, jems. Pläne entgegenarbeiten.
dwarsbuis, v.; ~dal, o.; ~doorsnede, v.; ~draad, m. das Quertrohr; ~tal; der ~schnitt; ~faden (~draht, vgl. draad; wev. Einschlag).
dwarsdraads(ch) quersüßig.
dwarsdrijven, h. (absichtlich) widersprechen (widerstreiten), gesuchte Einwände vorbringen.
dwarsdrijver Quertreiber, Quertopf, Haberecht, Streitbammel. **dwarsdrijverij**, v. Quertreiberei, Quersüßigkeit, Rechthaberei.
dwarsfluit, v.; ~sluitje, o.; ~heid, v.; ~hoofd, m.; ~hout, o. Querslöte; die ~pfeife; ~höpfigkeit; ~topf; ~hol.
dwarskijker Beißer; (ong.) Aufpaffer, Spionierer. **dwarskop**, m. Quertreiber, Quertopf.
dwarslaag, v.; ~lat, v.; ~legger (~ligger), m.; ~lijn, v.; ~lijst, v.; ~naad, m. Querschnitt; ~latte; ~schwelle; ~linie; ~leiste; die ~nacht (schp. Dwarznacht; klinknaad Umfangs-, Rundnacht).
dwarsover querüber.
dwarspad, o.; ~profiel, o.; ~rib, v.; ~roede, v. der Querspad; ~profiel; das ~band (~rippe); ~range.

dwarssaling, v. Dwars-, Quersaling.
dwarsscheeps dwars-, querschiffs.
dwarsschip (in kerk), o.; ~schot (in schepen), o.; ~slag, m.; ~snede, v. Querschiff (der Transsept); ~schot (die ~schotte); ~hieb; der ~schnitt.
dwarsspar, v.; ~spier, v.; ~stang, v.; ~straat, v.; ~streep, v.; ~stuk, o. das Quersband; der ~mustel; ~stange; ~straße; der ~strich; ~stild.
dwarsste, v. Quere; in de d. nach der Q.
dwarsvoor, v.; ~weg, m.; ~wind, m.; ~zaling, v. Quersfüße; ~weg; ~wind (zm. Dwarswind); ~saling (Dwarssaling).
dwarszee(s) liggen dwarszee liegen.
dwaselijk töricht.
dwespachtig schwärmerisch; („fanatiek“) fanatisch. **dwepster** Schwärmerin; Fanatikerin. **dwepziek** fanatisch. **dwepzucht**, v. der Fanatismus, Schwärmererei. **dwepzuchtig** fanatisch.
dweil, v. der Wasch-, Scheuerlappen, der Aufnehmer; (schp.) der Schwabber, der Schrubber; (vrouw) Schlampe, lieberliches Frauenzimmer, Dirne.
dwellen, h. (den Boden) aufwachen, aufnehmen; (stud.) lumpfen.
dwellstok, m. Schwabberstod, ~stiel.
dwepen, h. schwärmen; met iem. of iets d. für einen od. etw. schw.
dweper Schwärmer; (godsd. voorl.) Fanatiker, Eiferer; („droomer“) Phantast. **dweperij**, v. Schwärmeret, der Fanatismus, vgl. dweper.
dwerg Zwerg; (spottend) Knirps, Däumling, Pitput(amer), Laßentrebs.
dwergachtig zwerghaft, zwergartig. **dwergachtigheid**, v. Zwerghaftigkeit. **dwergbloem**, v. der Kleinling.
dwergboom, m.; ~eend, v.; ~eik, m.; ~gestalte, v. Zwergbaum; ~ente; die ~eiche; ~gestalt.
dwergmispel, v.; ~palm, m.; ~vlas, o.; ~volk, o. Zwergmispel (Quittenmispel); die ~palme; der ~lein (das Haartraut, das Lauterhorn); ~volk.
dwingeland Tyrann, Despot. **dwingelandij**, v. Tyrannet, Despotie, der Despotismus.
dwingen, h. zwingen; (minder met geweld) nötigen; (intr. v. kleine kinderen) drängen, quengeln, triezen; zich d. sich zwingen, sich Zwang antun; vgl. gedwongen.
dwingend zwingend.
dwinger Tyrann; Dränger, Quengler, vgl. dwingen. **dwingerig** quengelhast, quengelig.
dwingerlij, v. Quengeli.
d. w. z. (dat wil zeggen) d. h. (das heißt).
dynamica, v. Dynamik. **dynamiet**, o. Dynamit.
dynamietontploffing, v. Dynamitexplosion.
dynamietpatroon, v. Dynamitpatrone.
dynamisch dynamisch. **dynamo**, v. Dynamo, Dynamomaschine, der Stromerzeuger. **dynamoframe**, o. Dynamogestell, ~gerippe. **dynamometer**, m. das Dynamometer, Kraftmesser.
dynast Dynast (Machthaber). **dynastie**, v. Dynastie. **dynastiek** dynastisch.
dysenterie, v. Dysenterie, Ruhr, der Blutzwang.
dzjunglel, v. Dschungel, Dschungel.

E.

E, v. das **E**; (muz.) **E**; **E**-majeur **E**-Dur; **E**-mineur **E**-Moll.
E.A. (edelachtbare, zie *ald.*).
 e. a. (en andere(n) und andere).
eau de Cologne, v.; ~**Javelle**, v.; ~**Lavende**, v.
 Eau de Cologne (Römisches Wasser); ~**Javelle**; ~**Lavende**.
eau forte, v. Eau forte (das Scheibewasser; Radierung).
eb(be), v. Ebbe (*ook fig.*); als de eb begint mit Eintritt der **E**. **ebanker**, o. der **Eb**banter.
ebbeboom, m. Eben(holz)baum. **ebbehout**, o. Ebenholz. **ebbehouten** ebenhölzern, Ebenholz... **ebbehoutwerker** Ebenist, Kunstfischer.
ebben, h. ebden; 't water is aan 't e. es ebdt. **ebbenboom**, ~hout enz. zie ebbe...
eboniet, o. Ebonit, Hartgummi.
ebonieten Ebonit..., Hartgummi...
Ebro, m. Ebro.
 e. c. (*exempli causa*: bijvoorbeeld zum Beispiel: e. c.).
écarté (een kaartspel), o. **Ecarté**.
ecarteren, h. **ecarteren**, wegwerfen, wegtun, beseitigen; (Rarten) weglegen; **Ecarté** spielen.
ecce homo („zie den mensch“: afbeelding van Christus met doornekroon), o. der **Ecce-Homo**.
échappement, o. **Echappement**: (in uurwerk) die Hemmung; (in piano) die Auslösung.
echarpeervuur, o. (*mil.*) Schrägfeuer.
echaufferen (zieh), h. (sich) **echauffieren**, (sich) erhitzen.
échee, o. der **Echee**, die Niederlage, der Mißerfolg, die Schlappe; e. lijden einen **E**., eine **Ech**l. erlijden, (*ook*) scheitern.
echel, m. Blütegel.
echelon, m. **Echelon**, die Staffel; en e. = en **echelons**, stoffelweise.
echelonneren, h. **echelonieren**, stoffelweise aufstellen, staffeln.
echo, m. das **Echo**.
echoën, h. **echoën**.
 I. **echt**, *adj.* **echt**, wahr, recht; (v. *oorkonden e. d. ook*) authentisch; e. zilver, goud e. es Silber, Gold; e. e kinderen **echelike** Kinder; e. e zoon van zijn vader der e. e (wahre) Sohn seines Vaters; e. Duitsch, vrouwelijk e. deutlich, weiblich; een e. e Rembrandt ein e. er R.; de e. e Hollander der richtige Holländer; e. e bloemen e. e Blumen; e. e vriend w. er, wahrhafter, r. er Freund; e. e grap r. er, guter Spaß; e. gelukkig r. wahrhaft glücklich; hij was e. in zijn element er war r. in seinem Element; e. waar wirklich wahr; e. van kleur farbecht, e. in der farbe.
 II. **echt**, m. die **Eche**; in den e. treden in die **Eche**, in den **Ech**estand treten, sich vermählen; zich in den e. begeven sich in den **Ech**estand begeben; in den e. verbinden **echelike** verbinden; buiten e. geboren außerehelich.
echtbreken, h. **ech**brechen (*alleen in inf.*): „du sollst nicht e.“; die **Eche** brechen, **ech**brüchig werden.
echtbreker **Ech**brecher. **echtbreuk**, v. der **Ech**bruch; e. plegen zie **echtbreken**. **echtlieden**, mv. **Ech**leute.
echtelijk **echelike**; e. e bond, e. geluk, e. e plicht, e. e staat, e. vertrek (*ook*) das **Ech**bündnis, ~glück, ~pflicht, ~stand, ~gemaak.

echtelingen, mv. **Ech**leute. **echteloos** **echelos**.
echteloosheid, v. **Ech**losigkeit.
echten, h. (ein Kind) legitimieren, anerkennen.
echter aber, jedoch; allein (*dit aan 't begin v. d. zin*).
echtetaat, m. **Ech**stand. **echtgenoot** Gemahl, Gatte; e. (s) Gemahlin, Gattin.
echtheid, v. **Ech**theit, Authentizität, *vgl.* echt I.
echting, v. Legitimation, **Ech**elichheidsverklaring.
echt/koets, v.; ~paar, o. das **Ech**elbett; ~paar. **echtscheiden**, o., **echtscheiding**, v. **Ech**elcheidung; *vgl. aanvragen*.
echtschender **Ech**elchänder. **echtschending**, v. **Ech**elchändung.
echt/verbintenis, v., ~**verbond**, o., ~**vereniging**, v. **echelike** Verbindung, der **Ech**ebund, das ~bündnis.
echtverklaring (*van kinderen*), v. Legitimation, **Ech**elichheidsverklaring.
éclaireur (*mil.*) **Eclaireur**, Pflänker.
éclat, o. der **Eclat**, Aufsehen. **éclatant** **eklatant**: glänzend, aufsehenerregend.
eclecticus **Ecl**ectiker (Philosoph der auswählend verfährt). **eclectisch** **eklectisch**, auswählend.
eclips, v. **Eclips**, Sonnen-, Mondfinsternis.
eccipseeren, h. **eccipseren**, verfinstern, verbunkeln (*ook fig.*).
economie, v. **Economie** (Wirtschaftlichkeit, Sparsamkeit; Landwirtschaftslehre; Volks-, Staatswirtschaftslehre); de e. der wet die **E**., das System des Gesetzes.
economisch **Ekonomisch**, wirtschaftlich, hausälterlich, sparsam, Wirtschafts...; de e. zwakken die wirtschaftlich Schwachen (Schwächern); e. e raad, e. e krisis der Wirtschaftsrat, die ~trijze. **economist** **Ekonomist**, Volkswirtschaftslehrer.
economizeeren, h. **Ekonomisieren**, wirtschaftlich usw. leben.
econoom **Ekonom** (Land-, Volkswirtschaftler).
ed. (*editio, editie* Edition).
 e. d. (en dergelijke und ähnliche: u. ä.).
Edammer (**Edamsche**) kaas **Edamer** Käse.
Edda (*naam van twee verschillende werken van Oud-Isl. literatuur*), v. **Edda**.
edel edel; („*adellijk*“) **ad**(e)lig; e. bloed, hart, metaal (*il*); de e. e deelen (van 't lichaam) die edlen (edlern) Teile; e. wild **Edel**wild; de e. en die **Ad**(e)ligen.
edelaardig **edel**gesinnt, **edel**sinnig, hochherzig.
edelaardigheid, v. der **Edel**sinn, die edle Gesinnung, hochherzigheit.
Edelachtbaar hochwohlgeboren; zijn **E**. e Seine S.; de e. e raad ein hochbder Rat.
edeldenkend **edel**denkend, **edel**gesinnt.
edeleer, m. **Edel**rat (Mitglied des Rats von Indien).
edelgeboren **edel**bürtig, (*titel*) **edel**-, wohlgeboren.
edelgesteente, o. (*koll.*) **Edel**gestein; (*voorwerpen*) der **Edel**stein.
Edelgrootachtbaar hochwohlgeboren.
edelheid, v. der **Edel**, Bortrefflichkeit; **Ad**ligheit; e. van hart der Herzensadel; Uwe **E**. **Guer** (**Ev.**) hochwohlgeboren.
edel/heit, o.; ~**klaap**; ~lieden, mv.; ~**man**; ~**marter**, m. der **Edel**hirch; ~**tnabe**; ~**leute**; ~**mann**; ~**marder**.

edelmoedig edelmütig, edel. **edelmoedigheid**, v. der Edelmut.
Edelmogend Hochwohlwollend.
edelsteen, m.; ~**valk**, m.; ~**vrouw**; ~**weis**, o. Edelsteen; ~**salte**; ~**frau**; ~**weiß**.
Eden, o. Eden, Paradies.
edict, o. Edict.
edik (nog Z.N.), m. Eßig.
Edinburg, o. Edinburgh.
Edith Edith.
editie, v. Ausgabe, (ook) Auflage, vgl. uitgaaf.
Edmond Edmund.
edoch allein, aber.
Eduard Eduard.
educatie, v. Erziehung; zie verder opvoeding.
eed, m. Eid (Schwur); een e. **doen**, afleggen schwören, einen Eid ablegen, leisten; een e. **afleggen in handen van den voorzitter van den Voorzenden vereidigt** werden; Ik doe er een e. **op** ich beschwöre es; Ik zou er geen e. **op** willen (durven) **doen** ich möchte nicht darauf schwören; iem. den e. **opleggen**, opdragen, terugwijzen einen den Eid auferlegen, zuschieben, zurückschieben; iem. een e. **afnemen** (einem einen Eid abnehmen), einen vereidigen; zijn e. **houden**, breken (ll); onder e. e. e. **eidlich**; onder e. e. e. **bevestigen** eidlich (mit einem Eide) bekräftigen, erhärten, etw. beedigen; **onder** e. e. e. **verhoord worden** eidlich vernommen werden; **onder** e. e. e. **staan** unter einem Eide stehen; e. **van** trouw, van gehoorzaamheid Eid der Treue (Treuenschwur), des Gehorsams; e. **op** 't vaandel **ghenueid**; dure, heilige, valsche e. (ll).
eedaflegging, v. Eidesleistung. **eedafneming**, v. Vereidigung.
eedbreker Eidbrecher, Eidbrüchige(r). **eedbreuk**, v. der Eidbruch; e. **plegen** eidbrüchig werden.
eedformule, v. Eidesformel.
eedgenoot Eidgenosse. **eedgenootschap**, o. die Eidgenossenschaft; 't Zwitserse e. die schweizerische E. **eedgenootschappelijk** eidgenösslich.
eedgespan, o. Verdwörter (Pl.).
eedaflegging zie eedaf.
eedschender (~**verkrachter**); ~**schending** (~**verkrachting**); ~**sformulier**, o.; ~**soplegging**, v.; ~**swaigering**, v. Eidbrecher (~brüchige(r)); der ~bruch; die ~esformel; ~eszuschiebung; ~esnerweigerung.
Eeße Eichen.
eega Gatte, Gattin.
EEK, m. („*azijn*“) Eßig; („*schors*“) die Eichenrinde, (*run*) die Eichenlohe.
eekhoorn(tje), m. (o.) das Eichhorn, das ~horn, das ~hägen; vliegende e. **vliegende** e. **vliegende** Eichhörnchen, das Flug(eich)hörnchen. **eekhoorn-aap**, m. Eichhörnaffe. **eekhoornbont**, o. Feh (Fäh). **eekhoornmarmot**, v. das Erd-, Wadenhörnchen.
eel zie edel; dat is wat e. s. das ist etw. Feines, Vorzügliches.
eelt, o. die Schwiele; e. aan de handen **S. n** an den Händen. **eeltachtig**, eeltig schwielig.
eeltknobbel, m. die Schwiele. **eeltzweer**, v. Schwielengelechwulst, das ~geschwür.
een ein, eine; een Pilsener, een koffie bestellen ein Pilsener, ein Kaffee bestellen; e., twee, drie eins, zwei, drei; een e. **eine** Eins, twee e. **en** zwei Einsen; **e. en** twintig einundzwanzig; een 30 schapen verdronken **einige** (etwa) 30 ...; 't is een uur **es** ist ein Uhr, eins; (de klok) slaat e. **schlägt** eins, (**man en** vrouw) zijn e. **find** eins; ze zijn van **een** leeftijd sie sind eines Alters, von einem Alter, gleich alt; een

van ons **etner** von uns; e. **en** dezelfde einer und derselbe; e. **van** beide is waar eins von beiden ...; e. **op** de drie jeder dritte; mijn e. en alles mein eins und alles; e. **en** al nichts als, lauter; e. **voor** e. **einer** (eins) nach dem andern; de e. **zegt** dit, de andere dat **einer** (der eine) sagt dies, der andre das; eene („*zeker*“) P. **einer** P., ein gewisser P.; vgl. ander, nummer, woord, zin.
eenakter, m. Einakter. **eenankeromvormer**, m. (el.) Einankerumformer. **eenarm**, m. Einarm.
eenarmig einarmig, **eenarmige** Einarmer.
eenbes, v. (bot.) Einbeere.
eenbladig (bot.); ~**broederig** (bot.); ~**bultig**; ~**cellig** einblättrig(e); ~**brüderig**; ~**höderig**; ~**zellig**.
een, v. Ente; wilde e. **Wild**, Stodente; een domme e. (fig.) eine dumme Gans; vgl. bijt.
eenachtig (eig.) entenachtig; (fig.) albern, dumm, stupid, blödsinnig. **eenachtigheid**, v. Albernheit usw.
eedagsbloem, v. der Blumenstiel, Trabantie. **eedagsuitstapje**, o. der Tagesausflug.
eedagsvlieg, v. Eintagsfliege.
eedelbont, m.; ~**el**, o. die Entenfeule (~braten); ~**ei**.
eeendeelig (boek) einbändig.
eedelhagel, m.; ~**hok**, o.; ~**jacht**, v. Entenjagd (~hagel, das ~schrot); ~**haus**; ~**jagd**.
eedekker, m. Einbeeder, Monoplan.
eedelkom, v.; ~**kool**, v.; ~**kroos**, o. der Entenpfuhl; ~**foje** (Bogelfoje, der Entenherd); ~**grün** (die ~grünge, ~flott).
eedelrijk (Z.N.) einsam, öde.
eedemossel, v. Entenmuschel.
eender gleich, übereinstimmend; dasfelbe, egal.
eenderoer, o. die Entenflinte. **eedesnavel**, m. Entenschabel. **eedevijver**, m. Ententeich.
eedje, o. Entchen; „alle e. s. zweimen in 't water“ all meine Entchen schwimmen im See.
eedracht, v. Eintracht, Einigkeit; e. **maakt** macht Eintracht (Einigkeit) macht stark.
eedrachtig einträchtig, einmütig; in Eintracht, in Einigkeit.
eedvogel, m. die Ente.
eenemale: ten e. gänglich, vollends; ten e. onmogelijk (ook) schlechterdings, durchaus, einfach unmöglich.
eenerelei; ~**zijds** einerlei; ~**seits**.
eenfazig einphasig. **eengestreept** (muz.) eingestrichen. **eengezinswoning**, v. das Einfamilienhaus. **eenhalm**, v. zie band-en rietgras.
eenhandig einhändig.
eenheid, v. (in getallen) der Einer; (grondgrootheid, tech., fil. dram., str.) Einheit; e. van handeling, van plaats en van tijd Einheit der Handlung, des Ortes und der Zeit; e. van arbeid Arbeitseinheit; e. in de verscheidenheid Einheit in der Vielheit; e. van bestuur Einheitlichkeit der Verwaltung.
eenheidsbelijder; ~**front**, o.; ~**munitie**, v. (~patroon, v.) Einheitsgläubige(r); die ~front; die ~patrone.
eenheidsprijs, m.; ~**school**, v.; ~**tarief**, o. Einheitspreis; ~**school**; der ~**sch**.
eenhelmig einmännig, einmännlich. **eenhoevig** einbusig; e. dier der Einhufer. **eenhoofdig** (lett.) einföpfig; (anders) monarchisch; e. bestuur die Monarchie.
eenhoorn, m. das Einhorn. **eenhoornig** einhörig. **eenhoornvisch**, m. Einhornfisch.
eenhuizig einhäusig; e. e. plant der Einhäuser.
eenig („*sommig*, *ettelijk*“) einig; („*zonder gelijke*“)

einzig; (soms „eenzaam“) einaam; e. geld
 einiges (etwas) Geld; e. en tijd daarna einige
 Zeit darauf; e. en uit de menigte einige aus
 der Menge; (ik heb) er e. e. einige, weiche;
 zonder e. gevaar ohne die geringste, ohne jede
 Gefahr; e. kind einziges Kind; e. in zijn soort
 einzig in seiner Art; e. en alleen einzig und
 allein, lediglich; e. e. erfgenaam Unversat,
 Alleinerbe, alleiniger Erbe; de e. e. bezitter
 der einzige, alleinige Besitzer; e. mooi wonder-
 schön, einzig schön; (fig.) dat is e. ! das ist (aber)
 prächtig! das ist fein! (ir.) das ist ja einzig; iets
 eenigs etw. Einzigartiges; vgl. algemeen.
 tijd e. a. eenigerlei irgenwelch, irgenbein.
eenigermate einigermaßen. **eenigerwijs**, ~
 wijze irgenbwie.
eeniggeboren eingeboren.
eenigheid, v. Einigkeit, Eintracht, das Einver-
 nehmen.
eeniglijk einzig und allein, lediglich, bloß.
eenigszins einigermaßen; als 't e. mogelijk is
 wenn (es) irgenb möglich (ist).
éénjarig einjährig.
eenkennig leutscheu, einfennig. **eenkennigheid**,
 v. Schönheit.
eenkleurig einfarbig.
eenknops... Einknopf...
eenkrings(ontvang)toestel, o. der Einreisemp-
 fänger.
eenlamps... Einröhren... **eenlampstoestel**, o.
 (ook) das Nubion.
eenledig; ~lettergreplj ein|gliebrig; ~silbig.
éénling, m. Einzelme(r).
éénlobbig (bot.) einlappig.
éénlopend ledig, unverheiratet; e. gezel, heer
 lediger, alleinstehender junger Mann, Herr.
éénmaal einmal; e. is geenmaal e. ist feinmal;
 e., andermaal, ten derden male zum ersten,
 zum zweiten, zum dritten (und letzten Male);
 't is nu e. zoo (U!).
éénmannig einmännig, einmännigsh. **eenmans-
 wagen**, m. Einmannwagen. **éénmaster**, m.
 Einmaster. **éénmastig** einmastig.
éénnoog, m. das Einauge; Einäugige(r); vgl.
 blinde.
éénloogig; ~oorig ein|äugig; ~ohrig.
eenparig; e. kiezen, veroordeelen einstimmig
 wählen, verurteilen; met e. e. stemmen mit
 Einstimmigkeit, einstimmig; ze **meenden** e., dat
 ... sie glaubten, meinten einmütig, einstimmig,
 daß...; ze waren e. van oordeel, dat... sie
 waren einstimmig der Ansicht, daß...; („uni-
 form“) einheitlich; („gelijkmatig“) gleichmäßig,
 (natuurk. ook) gleichförmige Bewegung; e. ver-
 snel, vertraagd gleichförmig beschleunigt,
 verzögert. **eenparigheid**, v. Einstimmigkeit enz.
 vgl. eenparig.
éénpersoons; e. bed einschläfriges Bett; (rijwiel,
 auto e. d.) ein|sbig; e. rijwiel e. d. der Ein-
 fänger; e. hut (schp.) die Einzelkabine.
eenre; ter e. zie eenerzijds.
éénregelig einzeilig.
éénrichtings|straat, v.; ~verkeer, o. Einbahn-
 |straße; der ~verkebr.
eens („eenmaal“) einmal, („op zekeren dag“)
 einmal, eines Tages, („lang geleden“ of „in
 de toekomst“) ein|; („eensgezind“) einig, ein-
 verstanden; er was e. es war einmal; op e.
 auf einmal, mit einem Male; nogal e. manch-
 mal; in e. mit einem Male, auf einmal; in e.
 so plötzlich, so Anall und Fall; storting in e.
 einmalige (Prämien)Zahlung; bedrag, som in e.

Pauschaalsumme, ~quantum; e. voor al ein
 für allemal; (bijwijze van aanroep) zeg e. Jan
 Sie (du), Johann; 't met iem. e. zijn mit
 einem einverstanden sein; ik ben 't e. ich bin
 einverstanden; we zijn 't e. wir sind einig,
 einverstanden, einer Meinung, (over een koop
 e. d. ook) handelseinig; 't e. worden over iets
 über (Aff.) einig werden, sich einigen; ik ben
 't met me zelf nog niet e. bin mit mir selbst
 noch nicht einig, bin noch un|süßig; in dit
 opzicht zijn ze 't allen met elkaar e. in dieser
 Hinsicht sind alle (miteinander) einverstanden
 (einig), stimmen alle überein; e. zoo groot
 zweimal (noch einmal) so groß.
één|schaduwig; ~schalig (~schelpig) ein-
 |schattig; ~schalig.
eensdeels teils, zum Teil, einesteils, einerseits.
eensdenkend gleichgesinnt, gleichbentend. **eensge-
 zind** einig, einmütig, eintrachtig, einstimmig.
eensgezindheid, v. Einigkeit usw.
eensklaps plötzlich, auf einmal, mit einem Male.
eenslachtig eingefächlichtig.
eensluidend gleichlautend, gleichförmig, ton-
 form; e. boeken gl., f. buchen; vgl. afschrift.
één|snarig ein|sartig. **éénsoortig** einartig, ein-
 |schlächlig.
éénspan, o. (wagen) der Einpänner.
eenstapper, m. (speelgoed) Roller.
eensteensmuur, m. die Ganzsteinmauer.
éénstemmig (eig. en fig.) ein|stimmig; (fig. ook)
 einmütig, eintrachtig. **éénstemmigheid**, v. Ein-
 stimmigkeit usw.
één|term, m. eingliedrige Größe.
éentje; je bent me er e. ! du bist (mtr) einer!
 dat is me der e. ! das ist einer! op mijn (zijn
 enz.) e. ganz allein; einaam; vgl. pakken.
eentonig ein|tönig, ein|förmig, monoton. **een-
 tonigheid**, v. Eintönigkeit usw., Monotonie.
één|traps... (rd.) Einstufen...
éénvakkig ein|fächerig. **éénvlak**, o. der Mono-
 plan, der Einbeder.
eenvoelig ein|füßig.
eenvormig ein|förmig.
eenvormigheid, v. Ein|förmigkeit.
eenvoud, m. die Einfachheit; („naweteit“) die
 Einfalt; vgl. eenvoudigheid. **eenvoudig**
 einfach; („nederig“) bescheiden, einfach, schlicht;
 („weinig opvallend“) unscheinbar, schlicht; („wei-
 nig eischend“) anspruchslos; („gemakkelijk“)
 einfach, leicht; e. verstand nüchtern, schlichter
 Verstand; e. maal einfaches, schlichtes Mahl;
 zie ook eenvoudigweg. **eenvoudigheid**, v. Ein-
 fachheit, Schlichtheit, Bescheidenheit, Anpruchs-
 losigkeit, vgl. eenvoudig; (van 't verstand)
 Einfalt. **eenvoudigheidshalve** einfachheitshal-
 ber. **eenvoudigweg (alg.)** ganz einfach, („be-
 paald, letterlijk“) g(e)rabezu, |schlech|terdings,
 („zonder meer“) |schlechtweg.
één|werp einmal.
één|wijvig (bot.) ein|weibig.
eenzaadlobbig ein|(amen)lappig.
eenzaam einaam; verlassen; zurückgezogen;
 („doodsch“) öde; e. e. opsluiting Einzelhaft.
eenzaamheid, v. Einsamkeit; Abgeschiedenheit
 (von der Welt); Zurückgezogenheit.
eenzadig ein|samig.
eenzelvig zurück, eingezogen, ein|siedlerisch; een
 e. leven|leiden ein ein|siedlerisches Leben, ein Ein-
 siedlerleben führen. **eenzelvigheid**, v. Zurück-
 gezogenheit (Z.N. = Identiteit, zie dit).
een|zijdig ein|seitig (ook fig.). **een|zijdigheid**, v.
 Ein|seitigkeit.
I. eer, v. Ehre; de tafel e. aandoen der Tafel

E. antun; iem. e. aandoen einem Ehre antun, erweisen; 't maal e. aandoen (*ook*) es sich gut schmecken lassen; dat doet uw smaak e. aan das macht Ihrem Geschmak E.; iem. e. bewijzen einem E. erweisen; een wissel, traite de noodige (*of alle*) e. bewijzen einem Beschel, einer Tratte Schuß, gute Aufnahme bereiten, eine Tratte honorieren; ik heb de e., U te melden ich habe die E., beehre mich, Ihnen zu melden; ik heb de e. te zijn (*U*); hij heeft er e. van es (das) macht ihm E.; de e. aan zich houden seine E. retten, sich nichts vergeben; iem. in zijn e. tasten (*ter aansporing*) eiten bei der E. passen (fassen); ik maak er mij een e. van ich rechne es mir zur E. an, mache mir eine E. daraus; een man van e. ein Ehrenmann; met militaire e. mit militärischen E.; n. op mijn e. auf E., auf meine (bei meiner) E.; iems. e. rooven jems. E. rauben, abschneiden; de e. van den stand die Standesehre; een e. in iets stellen sich eine E. aus etw. machen, eine E. darentin setzen; tot zijn e. moet gezegd worden zu seinem Lob muß...; e. verloren, alles verloren (*U*); 't zal me een e. zijn es wird mir eine E. sein, ich werde es mir zur E. anrechnen, werde mir eine E. daraus machen; eere: in e. houden in Ehren halten; zich met e. er uit redden sich mit Ehren herausziehen; ter e. van de koningin zu Ehren der Königin, der A. zu Ehren; e. wien e. toekomst Ehre dem Ehre gebührt, dem Verdienst seine Krone; *vgl.* acceptatie, betaling, bewijzen, brengen, deugd, krenken, strekken, woord e. a.

II. **eer** (*adv.* (*van tijd*) eher, früher; (*van teg.*) eher, vielmehr; (*konj.*) ehe, bevor; 't zal lang duren, e. hij komt es wird lange dauern, ehe (*bis*) er kommt.

eerbaar ehrbar, sittsam, züchtig. **eerbaarheid**, v. Ehrbarkeit usw.

eer/betoon, o.; ~betuiging, v.; ~bewijs, o.; ~bewijzing, v. die Ehrenbezeugung; die ~bezeugung; die ~erweijzing; militair ~bewijs militärische Ehrenerweijzing, militärisches Honneur.

eerbied, m. („*diep gevoel*“) die Ehrerbietung; („*respekt*“ *ook*) Respekt; e. voor de wet Achtung vor dem Gesetz; den e. jegens iem. uit 't oog verliezen sich unehrerbietig gegen einen benehmen, die Ehrfurcht vor einem aus den Augen setzen; e. afdwingen Ehrfurcht erzwingen, gebieten; e. afdwingend, inboezemend ehrfurchtgebietend; uit e. voor aus Ehrfurcht, Respekt, Achtung, Rücksicht vor (Dat.); akte van e. förmlicher Antrag eines großjährigen Kindes auf Erteilung der elterlichen Zustimmung zur Verheiratung Respektsatte (*in Duitschl. onbekend*).

eerbiedenis, v. (*zelden*): mijn e. aan uw ouders empfehlen Sie mich Ihren werten Eltern.

eerbiedig ehrfurchtsvoll, ehrerbietig; e. iets verzoeken ergebenst, gehorsamt um etw. bitten.

eerbiedigen, h. ehren, achten; respektieren; zich doen e. sich Respekt, Achtung verschaffen; (das Miter) ehren; (das Gezeg) achten; de wet doen e. dem Gesetze Geltung verschaffen; zijn recht doen e. sein Recht geltend machen; (jede ehrl. Gesinnung, Ansicht) achten, respektieren.

eerbiedigheid, v. (*godsd.*) heilige Echeu, fromme Andacht, Andächtigkeit; (*meer alg.*) Ehrfurcht; („*onderdanigheid*“) Ergebenheit.

eerbiedling, v. Ehrung, Achtung.

eerbiedshalve aus Ehrfurcht, aus Achtung, aus Respekt, ehrfurchtsshalber.

eerbiedwaardig ehrwürdig, achtbar. **eerbiedwakkend** ehrfurchtgebietend.

eerder eher, früher.

eedief Ehrabschneider, Ehrenräuber.

eere zie eer I.

eere/ambt, o.; ~haantje, o.; ~blijk, o.; ~boog, m. Ehrenamt (die ~stelle); die ~stelle (der ~posten); die ~bezeiguing; ~bogen (Triumphbogen).

eere/burger; ~burgerschap, o.; ~comité, o.; ~consul; ~degen, m.; ~dicht, o. Ehrenbürger; ~bürgerrecht; der ~auschuß; ~tonful; ~degen; ~dichting.

eeredienst, m. Gottesdienst; Kultus; minister van e. Kultusminister.

eere/diploma, o.; ~doktooraat, o.; ~gast; ~graf, o.; ~krans, m. Ehrendiplom; ~doktooraat; ~gast; ~grabmal; ~franz (die ~trone).

eere/kroon, v.; ~kruis, o.; ~lid, o.; ~lidmaatschap, o.; ~medaille, v. (~metaal, o.) Ehrentrone; ~treug; ~mitglid; die ~mitglidshaft; die ~medaille (die ~münze, das ~treug).

eeren, h. ehren: (Vater und Mutter) e.; (jems. Andenken) in Ehren halten; (Gott) Ehre erweisen; waar men mee verkeert, wordt men mee geëerd sage mir, mit wem du umgehst, und ich will dir sagen, wer du bist, (*ook*) an dem Gefellen erkennt man den Gefellen; *vgl.* geëerd.

eerepalm, m. Lorbeer, die Palme.

eere/penning, m.; ~plaats, v.; ~poort, v. die Ehrenmünze (~pfennig); der ~slag; ~porfite.

eere/post, m.; ~prezident; ~prijs, m.; ~raad, m. das Ehrenamt (die ~stelle); ~präsident; ~preis (*i. a. b.*); ~rat.

eere/sabel, m.; ~schot, o.; ~schuld, v.; ~teeken, o. Ehrensäbel; der ~schuß; ~schuld; ~zeichen.

eere/titel, m.; ~trap, m.; ~voorzitter Ehrenstitel; die ~trappe (die ~stufe, *vgl.* trap I en II); ~voorzitende(t) (~präsident).

eere/wacht, v.; ~wijn, m.; ~woord, o.; ~zaak, v.; ~zefel, m.; ~zuil, v. Ehrenwache; ~wein (~trunt); ~wort; ~sache (der ~handel); ~sij; ~säule.

eergeleide, o.; ~gestoelte, o. Ehengeleit (~gefolge); der ~sij (~sijde, Pl.).

eergevoel, o. Ehrgefühl. **eergierig** ehrgeizig.

eergierigheid, v. der Ehrgeiz.

eergisteren vorgestern; de krant, de vergadering van e. (*ook*) die vorgestrige Zeitung, Sitzung.

eerherstel, o. die Ehrenrettung, die Rehabilitation. **eerkrenkend** ehrverlegend, ehrenrübrig.

eerkrenking, v. Ehrenkränkung.

eerlang in kurzem, nächstens, mit nächstem.

eerlijk („*niet-oneerlijk, zonder valsheid*“) ehrl. („*oprecht, rechtschapen*“) redlich; (Wann, Kampf, Absichten, Begräbnis) ehrl.; 't e. meenen es e., redlich meinen; eene e. e vent (*ook*) eine e. e Haut; e. duurt 't langst e. währt am längsten; zoo e. als goud grunde, goldehrl. ik wil je e. zeggen, dat ich will dir ehrl. offen geltehen, daß...; e. gezegd ehrl., offen gehalten; geef ons een e. e kans lassen Sie uns freie Hand. **eerlijkheid**, v. Ehrlichkeit, Redlichkeit, Rechtschaffenheit.

eerloon, o. der Ehrenlohn.

eerloos ehrlos. **eerloosheid**, v. Ehrlosigkeit.

eer/naam, m.; ~roof, m. Ehrenname; ~raub.

eerroovend ehrenrübrig, ehrenschandertich, ehrverlegend. **eerroover** Ehrenräuber, Ehrabschneider.

eersehender Ehrensünder.

eershalve ehrenshalber.

eerst (adj.) erst; (*van twee*) ersterer; („*van den eersten keer*“) erstmalig; (*adv.* „*aanvankelijk*“)

vooraf, pas") erst, anfangs; 't eerst, in 't e. zuerst; de e..e leerling der erste Schüler; (de „beste“ der Primus); de e..e klasse (v. school) die erste (d. h. unterste) Klasse; e..e bediende erster Rommis, Hauptkommis, erster Angestellter; met de e..e post mit erster Post; bij de e..e vermaning bet der ersten, erstmaligen Ermahnung; e..e steenlegging Grundsteinlegging; de e..e de beste der erste beste; een e..e deug niet ein Erztugendrachts, ein rechter Tugendrachts; de e..en zullen de laatsten zijn en de laatsten de e..en die Ersten werden die Letzten sein usw.; de e..e maanden die ersten Monate, (eerstkomende) die nächsten M.; zijn e. zoo heldere blik sein erst (anfangs) so klarer Blic; e. wist ik niet, wat hij wou erst, anfangs, zuerst mußte ich nicht, was ...; e. wou hij, toen weer niet erst, zuerst wollte er, dann wieder nicht; e. denken, dan spreken erst denken, dann ...; nu e. is 't me duidelijk nun erst ...; in 't e. anfangs, anfänglich; voor 't eerst zum ersten Mal, zuerst; ten e..e erstens; vgl. blik, hand, klasse, plaats, soort, steen, viool e. a.

eerstaanwend rangältest, Chef...

eerstbeginnend (schrijver, dokter) angehend.

eerstbeginnende Anfänger, Neuling.

eerstdaags nächstens, demnächst, nächster Tage.

eerstehandsch: een e. schrijfmachine eine Schreibmaschine aus erster Hand, ersthändige Schr.

eerstejaarsstudent Fuchts.

eersteling Erstling (ook fig.); die Erstlingsfrucht.

eerstens erstens, fürs erste.

eersterangs erstofflig.

eerstgeboorte, v. Erstgeburt. **eerstgeboorterecht**, o. Erstgeburtsrecht. **eerstgeboren** erstgeboren.

eerstgenoemde erstgenannte(r).

eerstkomend, ~**vertrekkend**, ~**volgend** nächst.

eertijds ehe-, vor-, einstmals.

eervergeten ehvergessen; („laag“) niederträchtig, schändlich, schamlos.

eerverlies, o. der Verlust der bürgerlichen Ehrenrechte, der Ehrverlust.

eevrol ehrenvoll, ehrenhaft; e..le vermelding ehrenvolle Erwähnung.

Eerw. = **eerwaarde** ehrwürdig; (Uw) E. (Euer, Ew.) Ehr-, Hochwürden; E. Heer! Hochwürdiger Herr! E..e Moeder Hochwürdigde Mutter. **eerwaardig** ehrwürdig, ehrenwert; e. grüsaard ehrwürdiger Greis; e..e leeftijd ehrwürdiges Alter. **eerwaardigheid**, v. Ehrwürdigheit.

eerzaam ehrenhaft; (oudw.) ehrsam.

eerzucht, v. der Ehrgeiz, die Ehrbegierde. **eerzuchtig** ehrgeizig, ehrbegierig.

eerzuil, v. Ehrensäule.

eesche, **eesje**, v. (brg.) Ijsje („verheiratete Frau“).

east, m. die Darre (das Darrhaus, die Darrkammer).

oesten, h. barren, dörren, trofren.

oet (ZN.), m. das Essen; Appetit.

oetbaar (abs.) ehbar, (ten opzichte van den smaak) genießbar; e..e oïlen Speiseöle. **oetbaarheid**, v. Eh-, Genießbarkeit.

oetbak, m. Frestrog. **oetgelegenhed**, v. **oethuis**, o. die Speisewirtschaft, das ~haus. **oetkamer**, v. das Eh-, Speisezimmer. **oetkotel**, m. Speisefessel; (mil.) Feslbessel. **oetlepel**, m. Ehlöffel.

oetlust, m. die Ehluft, Appetit; dat geest e. das macht M.; gebrek aan e. die Appetitlosigkeit. **oetlustopwekkend** appetitanregend. **oetpartij**, v. das Essen, (sterker) das Eßgelage.

eetplaats (ZN.), v. das Eh-, Speisezimmer.

eetservies, o. Tafelservice.

eetstokje, o.; ~**tafel**, v.; ~**waar**, v.; ~**zaal**, v. Ehstübchen; der ~tisch; ~ware; der ~jaal (der Speisejaal).

eeuw, v. („tijdperk van 100 jaar“) das Jahrhundert; („tijd“) das Zeitalter; das zwanzigste J.; das goldene J.; de e. van Elizabeth, Pericles (ook) das Elisabethische, Periklesische J.; de e. van Frederik Hendrik das J. Friedrich Heinrichs; (ik heb je) in geen e. gezien seit einer Ewigkeit nicht gesehen.

eeuwenheugend, ~**oud** jahrhundertealt, uralt.

eeuwenlang jahrhundertelang.

eeuwfeest, ~**getijde**, o. die Jahrhundertfeier, hundertjährige Feier, die Säcularfeier, Jubiläum.

eeuwig ewig, immerwährend; voor e. auf ewig, auf (für) immer; ten e..en dage, voor e. en altijd auf (für) immer und ewig, auf ewige Zeiten; een e..e babbelaar ein unermüdlicher Schwätzer, Erzschwätzer; 't is e. jammer es ist ewig schade.

eeuwigdurend ewig, immerwährend; unaufhörlich.

eeuwigheid, v. Ewigkeit; in der e. niet in E. nicht; van e. tot e. von E. zu E., in alle E.; ik heb je in een e. niet gezien, zie eeuw.

eeuwjaar, o.; ~**spelen**, mv.; ~**zang**, m. Säcularjahr; ~spiele; ~gefang (das ~gebicht).

Efendi (Turk. „Heer“) Efendi.

effekt, o. der Effekt; (bilj.) Effet; **nuttig** o. der Nutzeffekt, die ~leistung; **verloren** e. nutzloser Effekt, nutzlose Leistung; op 't e. werken, uit zijn auf den Effekt hinarbeiten, nach Effekt haschen; dat heeft (doet) geen e. das wirrt nicht, tut (hat) keine Wirkung (hat keinen Erfolg), ist unwirksam, erfolglos usw.; zijn bal geen e. genoeg **geven** seinem Ball zu wenig Effet geben; jacht op e. die Effethascherei; vgl. sorteeren.

effektebejag, o. die Effethascherei.

effektebeurs, v.; ~**bezit**, o.; ~**handel**, m. (commissie voor den ~handel) Effettenbörse (Fonds Börse); der ~bejag; ~handel (der Wirtsausdruck).

effektekoers, m.; ~**makelaar**; ~**markt**, v. Effettenkurs; ~makler (Fonds makler); der ~markt (~börse).

effekten, mv. Effekten, Wert-, Kreditpapiere, Fonds.

effekte rekening, v.; ~**verzekering**, v.; ~**zaak**, v.; ~**zegel**, o. Effettenrechnung (das ~konto); ~verzekering; das ~geschäft (das Fondsgeschäft); der ~stempel.

effektief effectiv, wirklich, Effectiv... in e..ven dienst in attivoem Dienst; 't e. (hand.) der Effectiv-, Zustand; (mil.) die effektive Stärke (Effectivstärke) der Effectivstand; e. vermogen (mech.) wirkliche Leistung; e..ve kracht (mech.) Nutzkräft; e..ve paardekracht effektive Pferbestärke (Nutzpferbestärke); e..e waarde (el.) der Effectivwert.

effektueeren, h. effectuieren, ausführen, erledigen, bejorgen.

effektvol effect-, wirkungsvoll.

effen eben, glatt, flach; (Weg) eben; (Land) eb., flach; (Wasser) glatt, still, ruhig; (Stoffe) einfach, glatt, einfarbig, ungemustert; met een e. gezicht mit falter, unerschütterlicher, nüchterner Miene, vgl. uitgestreken; je bent zoo e. du bist so einflübig; e..e rekening onderhoudt de vriendschap strenge Rechnung gute Freunds; e. is kwaad treffen es ist schwer, es einem jeden

recht zu machen; e. maken (*weg*) ebnen, (*rekening*) begleichen; voor effen = even zie dit woord; (Z.N.) op zijn e. komen in Ordnung kommen; iets e. (in 't e.) brengen, krijgen etw. ins reine bringen.

effenaan (Z.N.) regelmatig, allmählich. **effenaf** (Z.N.) ohne weiteres, einfach; kurz und gut, kurzweg.

effenen, h. ebnen, eben machen; (*stoffen*) ebnen, glätten; 'tpad voor iem. e. e. einem die Bahn ebnen.

effenheid, v. Ebenheit, Ruhe, Einförmigkeit, Glätte, vgl. effen.

efftjes zie eventjes.

effigie: in e. verbranden = in effigie, im Bildnis verbrennen.

efficiency, v. Zweckmäßigkeit, Wirtschaftlichkeit.

e. g. (*exempli gratia*: bijvoorbeeld zum Beispiel: e. g.; eerstgenoemde eerstgenante(r), eerste(r)).

eg, v. Egge.

egaal egal, gleich.

egalizeeren, h. egaliseren, ausgleichen.

egaliteit, v. Egalität.

egard, o. die Rücksicht; de e. s. in acht nemen Rücksicht nehmen, rücksichtsvoll sein.

Egelsche zee, v. Ägäisches Meer.

egel, m. Igel.

egelianter, m. die Weinrose.

egelbiterbloem, v. das Flämmchen.

egelskop, m. (*bot.*) Igelstolben, Igelstopf. **egelvisch**, m. Igelisch.

egge, v. Egge.

eggen, h. eggen; met hem is niet te e. of te ploegen mit ihm ist nichts anzufangen, ist kein Auskommen.

egger Egger.

egocentrisch egocentrisch.

egolsme, o. der Egoismus. **egoïst** Egoïst.

egolstisch egoistisch.

Egypte, o. Ägypten. **Egyptenaar** Ägypter.

Egyptisch ägyptisch. **Egyptoloog** Ägyptologe.

I. eil etl. ad. jol!

II. eil, o. Ei; 't ei wil wijzer zijn als (dan) de hen das Ei will klüger sein als die Henne; 't ei van Columbus das Ei des Kolumbus; hij doet, alsof hij op eieren loopt er geht wie auf Eiern; zoo vol als een ei gepropft voll; eieren voor zijn geld kiezen klein beigeben, gelindere Satten aufziehen, Kleingeld nehmen; vgl. a p p e l, d o p, t i k k e n.

eiber, m. Storch.

eider, v. Eider.

eiderdons, o.; ~eend (~gans), v. Eiderdaunen (Pl.); ~ente (~gans).

eierappel, m.; ~boer; ~brood, o.; ~dans, m. Eierapfel (Melanganapfel); ~mann (~händler); ~brot; ~tang.

eierdooier, m. Eidotter. **eierdop**, m. die Eierschale. **eierdopje**, o. der Eierbecher, ~näpfchen.

eierdragend eiertragend.

eiereten: dat is 't e. niet darum handelt es sich nicht.

eierklopper (~klutser), m.; ~koek, v.; ~koker, m.; ~kolen, mv.; ~kooper Eierschläger (Schneeschläger, Quirl); der ~tuchen; ~tocher; ~brietts; ~händler.

eierkorf, m.; ~leggen, o. Eierkorb; ~leggen. **eierlegend** eierlegend.

eierlepel, m.; ~lijst (*bk.*), v.; ~mand, v.; ~netje, o.; ~pannekoek, v. Eierlöffel; ~leiste (der ~stau); ~neg; der ~tuchen.

eierplant, v.; ~pruim, v.; ~punch, v. Eierpflanze; ~pflaume; ~punsch.

eierrek(je), o.; ~saus, v.; ~schaal der Eierständer; ~soße; ~schale.

eiersnijder, m.; ~stel, o.; ~stok, m. Eierschneider; ~service (der ~ständer); ~stod.

eierstruif (~vla), v.; ~winkel, m. der Eierfuchen (der ~fladen, Omelette); die ~handlung (~laden).

Eifel, m. die Eifel.

eig. (*eigenlijk* eigentlich).

eigen eigen; in e. persoon in eigener Person; (die *gewoonte*) is hem e. ist ihm e.; de manieren, die hem e. zijn (*ook*) die ihm eignen Manieren; uit e. waarneming aus eigener Beobachtung; e. **wissel** eigener, trodner Wechsel; hij is hier nog niet e. ist hier noch nicht, fühlt sich hier noch nicht zu Hause, heimisch; e. met iem. zijn mit einem vertraut sein, auf vertrautem Fuß stehen; zich met iem. e. maken mit einem vertraut, familiär werden; zich een vreemde taal e. maken sich eine fremde Sprache zu e. maken, eine fremde Sprache erlernen; op den e. dag an (eben) denselben, an eben dem Tage; er met (zijn) e. geld uitkomen mit dem Einfuß herauskommen; zijn e. moeder seine eigne (*sterker* leibliche) Mutter; onder mijn e. naam (*l!*); (Z.N.) dat spreekt (is) van e. s. das ist selbstverständlich; vgl. drijven, eigenlof, haard, hand, heer, houtje, order, rekening e. a.

eigenaar Eigentümer; (*v. opgeslagen goederen*) Einlagerer; (*„bezitter“*) Besitzer, Inhaber (eines Geschäftes); van e. veranderen den Inhaber usw. wechseln.

eigenaardig eigentümlich, merkwürdig; (*„zonderling“*) sonderbar, merkwürdig; (*„individueel“*) eigen(tümlich); hij is erg e. er ist sehr eigen; 't is e. es ist merkwürdig; 't zou e. er zijn, als... es wäre geeigneter, passender, wenn... **eigenaardigheid**, v. Eigenart, Eigentümlichkeit; (*„bizondere trek“*) Besonderheit; e. van een taal Eigenheit einer Sprache, Spracheigenheit; (ieder heeft zijn) e. heden Eigenheiten, Eigentümlichkeiten.

eigenares Eignerin, Eigentümerin usw., vgl. eigenaar.

eigenbaat, v., ~belang, o. der Eigennuß, die Selbstsucht, das Selbstinteresse.

eigenbelangzoekend zie baatzuchtig.

eigen capaciteit, v. (*el.*) Eigenkapazität.

eigendom, m. en o. das Eigentum, das Besitztum; in e. hebben besitzen. **eigendommelijk** (*germ.*) eigentümlich.

eigendomsbewijs, o.; ~overdracht, v.; ~recht, o. die Eigentumsurkunde (der Besitztitel); ~übertragung (der Besitzwechsel); ~recht.

eigendunk, m. (Eigen)Dünfel.

eigendunkeljk eigenmächtig. **eigendunkeljkheid**, v. eigenmächtige Handlung; Willfür.

eigenen zich, h.: (*germ.*) zich e. voor iets sich zu etw. eignen.

eigenfrequentie, v. (*nat.*) Eigenfrequenz.

eigen(ge)erde Erbgeessene(r).

eigengebakken; ~gebrouwen; ~gemaakt [selbst]gebakken (hausbaken); ~gebrant; ~gefertigt (~gemacht).

eigengerechtig eigenmächtig, selbstherrlich. **eigengereid** eigenbrötlerisch; e. man, e. e. vrouw Eigenbrötler, Eigenbrötlerin.

eigengesponnen selbstgeponnen; e. linnen (*ook*) die Hausleinwand.

eigenhandig eigenhändig; (*op enveloppe*) persönlich; e. e. ondertekening eig. e. Unterschrift; e. schrijven eig. er Brief, (*vooral van*

vorsten) Handschreiben; e. testament eig. es, holographisches Testament.
eigening, v. Aneignung.
eigenlieide, v. Eigenliebe.
eigenlijk eigentlijk; e. gezegd was 't nog anders genau genomen war...; e. gezegd had ik je verwacht offen gestanden, ich hatte...; 't e. gezegde Scheveningen das eigentliche Sch.; e. e. waarde e. er, wirklicher Wert.
eigenlof, m. das Eigenlob; e. stinkt (ll).
eigenmachtig eigenmächtig.
eigennaam, m. Eigennamen(n).
eigenschap, v. Eigenschaft; („toestand“) Beschaffenheit; dat is een e. van hem das ist eine Eigenheit, Eigentümlichkeit von ihm; goede e. (ook) der Vorzug.
eigenst self, nämlich; op 't e. e. oogenblik in eben demselben Augenblick.
eigenstrilling, v. (nat.) Eigenschwingung.
eigenwaan, m. (Eigen)Dünkel, Eitelbildung; vol e. düntelhaft. **eigenwaarde**, v. eigener Wert, (gevoel van e.) Selbstachtung, das Selbstgefühl.
eigenwijs extra-, superflüg, vorlaut, vorwichtig, nafeweis. **eigenwijsheid**, v. der Eigensinn, der Bornis.
eigenwillig; ~zinnig eigenwillig; ~sinnig.
eigenzinnigheid, v. der Eigensinn.
eik, m. die Eiche. **eikappel**, m. Eichapfel.
eikelbast, m.; ~blad, o.; ~bladroller, m. die Eichenrinde; ~blatt; ~widler.
eikeboom, m. die Eiche, Eich(en)baum.
eikelbosch, o.; ~galwesp, v.; ~hakhout, o.; ~hout, o. der Eichenwald; ~gallwespe; ~bidicht (~gestrüpp); ~holz.
eikelhouten eichen, aus Eiche, eichenhölzern, aus Eichenholz, Eichen...; e. tafel der Eichtenisch.
eikelkrans, m. Eich(en)kranz. **eikelkroon** (orde van de) (der Orden der) Eichenkrone.
eikel, m. die Eichel.
eikelaa, v. Eichenallee.
eikelaar (Z.N.), m. die Eiche. **eikelaren** (Z.N.) eichen, eichenhölzern, aus Eiche, Eichen...
eikelcacao, v.; ~dop, m. der Eichelkaffee; die ~kappe (~schel, das ~näpchen).
eikeldragend eicheltragend. **eikelkoffie**, v. der Eichelkaffee. **eikeloof**, o. Eichenlaub.
eikelmuis, v. Eichelmaus, der Gartenschläfer.
eikelvarken, o. Eichelhäwein.
eikelzwam, v. der Eichelpilz.
eikemistel, v. Eichenmistel. **eikemos**, o. Eichenmoos.
eiken zie elkehouten.
eikelplank, v.; ~schors, v.; ~stam, m.; ~tak, m. das Eichenbrett (zwaar ~bohle); ~rinde; ~stamm; ~ast.
eikel(takje), o.; ~varen, v.; ~wortel, m.; ~woud, o. der Eichenzweig; der ~farn (der Lippelfarn, das Engelfüß); die ~wurzels; der ~wald.
eilaas zie helaas.
eiland, o. die Insel; e. en boven, onder den wind J. n über, unter dem Winde.
eilandbewoner Inselbewohner, Inselaner. **eilandegroep**, v. Inselgruppe. **eilander** zie eilandbewoner. **eilanderijk**, o. Inselreich. **eilandzee**, v. das Inselmeer.
eilandperron, o.; ~station, o. der Inselperron (die Verkehrsinsel); der ~bahnhof.
eilieveel ei mocht! du Dieber! bitte!
eiloof, o. der Efeu.
eind, o. Ende, Stück, die Stredre; een heel e. (afstand) ein gutes Stück, eine gute Str.; (dat is) een verschrikkelijk e. van hier von hier

ein entsehlisches Ende, Stück; 't is maar een klein e. (ook) es ist nur ein Rahensprung; e. touw (end) (schp.) (Tau)Ende; hij steekt een heel e. boven de anderen uit er ragt ein gutes Stück über die andern hinaus; vgl. einde.
eindaanzicht, o. die Endansicht. **eindafrekening**, v. Schlußrechnung, der Rechnungsabsluß.
eindbeslissing, v. endgültige Entscheidung, der Endbeschl. **eindbesluit**, o. der Endbeschl. **eindbestemming**, v. Endbestimmung, der Endzweck.
eindeijffer, o. die Totalziffer.
einddiploma, o. Reife-, Maturitäts-, Entlassungs-, Abiturienten-, Abgangszeugnis. **einddoel**, o. der Endzweck, Endziel.
einde, o. Ende; („uiteinde, punt“) die Spitze, das Ende, z. B. die beiden Spitzen, Enden der Magnetnadel; **aan** zijn e. komen ums Leben kommen (vgl. ellendig); **aan** 't kortste e. trekken den kürzern ziehen; e. **beurs** der Börsenschluß, gegen B.; 't e. van de **geschiedenis** (fig.) das E. vom Lied; e. **goed**, al goed E. gut, alles gut; er **komt** (maar) geen e. aan das hört gar nicht auf; (daarmee **komt** U) een heel e. ziemlich weit; 't e. **kroont** 't werk das E. krönt das Werk; 't e. zal den last dragen das die E. kommt nach; een e. aan een zaak **maken** einer Sache ein E. machen; een e. aan zijn leven **maken** seinem Leben ein E. machen, sich das Leben nehmen, (ook alleen) ein E. machen; **maak** er een e. aan mach ein E.; hij voelde zijn e. **naderen** er fühlte, daß es mit ihm zu E. gehe; op 't e. van Mei E. Mai; 't loopt op een e. (ten e.) es geht zu E., auf die Reize; 't loopt met hem op een e. (ook vlt.) es ist mit ihm Matthäi am letzten, er pfeift auf dem letzten Loch; per e. dezer maand per E. dieses Monats; iets bij 't **rechte** e. aanpakken etw. beim rechten Zipfel angreifen, anfassen; iets bij (aan) 't **rechte** e. hebben recht haben; 't hooger, lager e. van de **tafel** das obere, untere E. des Tisches, der Tafel; **tegen** 't e. van de week, van de maand enz. gegen Ende (Schluß) der Woche, des Monats, gegen Wochen-, Monatschluß; **te** dien e. zu diesem Zwecke (E.); **ten** e. brengen zu E. führen, bringen; **ten** e. u te bewijzen... um Ihnen zu beweisen; **ten** e. lezen zu E. lesen; **ten** e. loopen zu E. gehen, dem E. zugehen; ('t kontrakt) loopt ten e. läuft ab; mijn geduld loopt **ten** e. die Geduld geht mir aus; toen was mijn geduld **ten** e. da rijs mir die Geduld; **ten** e. raad zijn nicht wissen wo aus noch ein, sich nicht zu raten (zu helfen) wissen, ganz ratlos sein; **ten** e. toe bis zu E.; **tot** aan 't einde bis ans Ende; (onderhandelingen e. d.) **tot** een e. brengen zum Absluß bringen; iets **tot** een goed e. brengen etw. glücklich zu E., zu einem guten E. führen; de zaak is **tot** een goed e. gekomen... ist zu einem guten E., Absluß gekommen; iets bij 't **verkeerde** e. aanpakken etw. beim (am) falschen E., etw. verkehrt anfassen, anpacken; iets bij 't **verkeerde** e. hebben unrecht haben, sich irren, (ook) schiefgewidelt sein; daar is 't e. van **weg** da ist gar kein E. abzusehen, (vlt.) da ist's Ende von weg; (hij is zoo dom), daar is 't e. van **weg** nicht zu sagen; klagen **zonder** e. klagen ohne E., klagen und kein E.; ketting, riem **zonder** e. endlose Kette, endloser Riemen (ook R., R. ohne Ende); vgl. begin, ellendig.
eindelijk endlich, zuletzt, (ten slotte) schließlich.
eindelings zagen, verbinden (tim.) über Hirn sägen, verbinden.

eindelingsch hout Hirnholz.
eindeloos endlos. **eindeloosheid**, v. Endloſſig-
 keit. **einden** zie eindigen.
eindexamen, o. die Maturitäts-, Entlaſſungs-,
 Abgangs-, Abiturienten-, Reifeprüfung, Abitur.
eindhaven, v. der Beſtimmungshafen.
eindig zeitlich, flerblich, vergänglich; (*wsk. en
 fil.*) endlich.
eindigen, h. en z. enden, endigen, ſich endigen;
 aufhören; beendigen, beenden; zoo eindigt (de
 brief) ſo ſchließt; (woorden) die op t e. die
 auf t ausgehen, die (ſich) auf t endigen; hier
 zullen we e. hier wollen wir aufhören; de buls
 eindigt in een bol das Rohr endigt in eine
 Angel: (einen Streit) beend(igen); (de staking) is
 geëindigd iſt beëndigt, iſt zu Ende; ('t faillisse-
 ment) is geëindigd iſt aufgehoben, beëndigt;
 ('t kontrakt) is geëindigd iſt abgelaufen; tra-
 gisch e. ein tragisches Ende nehmen; ik moet
 e. ich muß aufh., Schluß machen.
eindigheid, v. Endlichkeit; Vergänglichkeit, *vgl.*
 eindig.
eindiging, v. Beend(ig)ung.
eindje, o. Endchen; e. kaars, touw E. Kerze
 (der Stumpf), E. Bindfaden, Tau; dat e. loop
 ik das E., Stüdchen gehe (laufe) ich; e. sigaar
 der Sigarenſtummel; zijn e. vasthouden auf
 ſeinem Kopf beſtehen.
eindklank, m.; ~klinker, m.; ~lamp, v. (*rd.*);
 ~letter, v.; ~lettergreep, v. Schluß-, Endlaut;
 ~vofal; ~röhre; der ~buchſtabe; ~ſilbe.
eindloos endlos.
eindmedeklinker, m.; ~oogmerk, o.; ~oordeel,
 o.; ~oorzaak, v. Endkonſonant (Schlußkon-
 ſonant); die ~abſicht (der ~zweck); ~urteil;
 ~urſache.
eindpaal, m. das Ziel (*i. a. b.*).
eindprodukt, o.; ~punt, o.; ~rezultaat, o.;
 o.; ~rijm, o. Endprodukt; der ~puntt (*v.*
tram die ~ſtelle); ~ergebnis; der ~reim.
eindschikking, v. endgültiges Abkommen, end-
 gültige Regelung.
eindsnelheid, v.; ~spel, o.; ~stand, m. End-
 geſchwindigkeit; ~ſpiel; die ~lage.
eindstandig (*bot.*) endständig.
eindstation, o. die End-, Zielftation. **eindstem-**
ming, v. Schlußabſtimmung. **eindtotaal**, o. die
 Total-, Endſumme, der Gesamtbetrag. **eindtrap**,
 v. (*rd.*) Endstufe. **einduitslag**, m. das Endergeb-
 nis. **eindvergadering**, v. Schlußſitzung.
eindverklaring, v.; ~versterker, m. (*rd.*); ~
vonnis, o. Endurteilung; ~verſtärker; ~urteil
 (endgültiges Urteil).
eindwedstrijd, m. Endkampf.
eirond eirund, oval, eiförmig.
eis (*muz.*) v. das Eis.
eisen, m. die (An)forderung; (*strafproces*)
 Strafantrag, (*burgerlijk proces*) die Klage; (*voor
 een examen*) Anf.; (*„wat men v. iem. verwacht,
 vergt” ook*) die Zumutung; een e. inwilligen,
 terugnemen eine Z. bewilligen, zurücknehmen
 (fallen laſſen); van een e. afzien von einer Z.
 abſehen; iem. hooge e. .en ſtellen hohe H. .en
 (*ook* Anſprüche) an einen ſtellen; e. tot schade-
 vergoeding Kl. auf Schadenerſatz; een e. tot
 schadevergoeding tegen iem. inſtellen auf
 Schadenerſatz gegen einen klagen, einen auf
 Sch. verklagen; iem. zijn e. ontzeggen einen mit
 ſeiner Kl. abweiſen; den e. toewijzen (*r.*) zu
 jems. Gunſten (*of* für einen) erkennen; de e. is
 een jaar der Strafantrag lautet auf ein Jahr;
 naar den e. gebührend, nach Gebühr, wie es
 ſich gehört; de e. van 't oogenblik das Gebot

der Stunde; naar de e. .en des tijds zeitgemäß;
vgl. voldoen.
eischen, h. forbern, verlangen; erfordern; be-
 anspruchen; (*r.*) (een straf) beantragen; schade-
 vergoeding e. (*r.*) auf Schadenerſatz klagen;
 overleg e. Überlegung (er)fordern.
eischer(es) Kläger(in).
eitje, o. Eichen; een e. met iem. te pellen (te
 ſchillen) hebben, zie appeltje.
eivol gepropft voll. **eivorm**, m. die Eiform.
eivormig eiförmig. **eiwarmer**, m. Eiwärmer.
eiwit, o. Eiweiß. **eiwitachtig** eiweißartig,
 eiweißhaltig.
eiwitgehalte, o.; ~houdend; ~preparaat, o.;
 ~stof, v. der Eiweißgehalt; e. .haltig; ~prä-
 parat; ber ~stoff.
e. k. (*eerstkomende* nächſt).
ekonomie enz. zie economie enz.
ekster, v. Ekster; klappen als een e. ſchwaſen
 wie eine E.
eksterooog, o. Hühnerauge; iem. op zijn e. .en
 trappen (*fig.*) einem auf den Schwanz treten.
eksterooogsnijder Hühneraugenſchneider; *vgl.*
 likdoorn.
ekzeem, o. Ekzem.
el, v. Elle; bij de el nach der E., nach dem
 Ellenmaß; drie en een halve el drei ein halb
 E. .n (drei und eine halbe E.); ridder van de
 el Ellenritter.
elan, o. der Elan; der Schwung; (*sterker*) Ingeſtüm.
eland, m. das Elen(tier), Elch(hirsch).
elandshoorn, m. das Elchhorn.
elastieiteit, v. Elaſtizität.
elastiek, o. Gummi; (*lint*) elaſtiſches Band,
 Gummiband; (*band, strook*) der Gummistreifen;
 een paar e. .en ein Paar Gummibänder,
 (Gummi)Strumpfbänder; e. *adj.* elaſtiſch.
 een paar e. .en ein Paar (Gummi)Strumpf-
 bänder e. *adj.* elaſtiſch.
elastieken bal, kous enz. der Gummiball, der
 ~strumpf; *vgl.* gomelastieken.
elastisch elaſtiſch.
elateriet, o. Elaterit (elaſtiſches Erdpech).
elatine, v. (*bot.*) das Linnel.
elaterine, v. das Elaterin (ein Abführmittel).
elders anderswo, irgendwo ſonſt, anderweitig;
 overal e. ſonſt überall; nergens e. nirgendwo
 ſonſt; de klanten e. die auswärtigen Kunden.
Eldorado, o. Eldorado, Dorado.
electoraal electoral, Elektoral . . . , kurfürſtlich.
electoraat, o. Electorat.
electricien Elektrotechniker, Elektriker. **electriciteit**, v. Elektrizität.
electriciteitsbedrijf, o.; ~fabriek, v.; ~meter,
 m.; ~spanning, v. Elektrizitäts-gewerbe (der
 ~betrieb); das ~werk (elektriſche Zentrale); ~
 zähler; ~spannung.
electricificatie, w. Elektriſizierung.
electricificeeren, h. elektriſizieren.
electricisch elektriſch; e. .e beweegkracht e. .e
 Betriebskraft; e. .e centrale e. .e Zentrale,
 das Kraftwerk, die Kraftstation; e. .e (kracht)-
 installatie e. .e (Kraft)Anlage enz. *vgl.* drij-
 ven, tram e. a.
electrizeerbaar elektriſierbar.
electrizeeren, h. elektriſizieren.
electrizeering, v. Elektriſizierung. **electrizeer-**
machine, v. Elektriſiermaſchine.
electrochemie, v. Elektrochemie. **electrode**, v.
 Elektrode.
electrocutie, v. elektriſche Hinrichtung.
electrodynamica, v.; ~foor, m.; ~loog; ~lyse,
 v. Elektrodynamik; ~phor; ~lyſe.

- electromagnetisme, o.; ~meter, m.; ~motor, m.; ~motorisch der Electro|magnetismus; das ~meter; ~motor; ~motorisch.
- electron, o. Electron.
- electron|emissie, v.; ~therole, v.; ~wolk, v. Electron|emission (~auszending); ~theorie; ~wolke.
- electro|scoop, m.; ~statisch; ~techniek, v.; ~technicus das Electro|top; e..|tatisch; ~technit; ~techniter.
- electrotechnisch electrotechnisch.
- electro|therapie, v.; ~typie, v. Electro|therapie; ~typie.
- elefantiazis, v. Elefantiasis (Sauterbedingung, und eine Auszehrtheit).
- elegantie elegant (geschmackvol, fein; anmatig).
- elegantie, v. Eleganz.
- elegie, v. Elegie, das Klage lied.
- elegisch elegisch.
- elekt... zie elect...
- element, o. Element (*schei., el. en fig.*); droog e. Trodenelement; nat e. naffes El., Staafel.; in zijn e. zijn in seinem E. fein.
- elementair elementar, elementarisch, Elementar...; e. onderwijs der Elementarunterricht.
- Eleonora Eleonore.
- elevatie, v. Elevation, (*van geschut ook*) Erhöhung.
- elevatiehoek, m. Elevationswinkel.
- elevator, m. Elevator.
- elevator|bak, m.; ~ketting, m.; ~toren, m. Elevator|becker; die ~tette; ~turm.
- élève Eleve, Elevin.
- I. elf (*berg, en aardgeest*), m. en v. der Elf, die Elfe, die Elfin; koning der e..en Elfenkönig.
- II. elf (*getal*) elf; iets in elfen deelen etw. in e. Teile teilen; 't is bij e. (elven) es ist gleich e. (Uhr); 't is na (over) e. es ist e. Uhr vorbei (durch), nach e., über e.; *vgl.* loopen I, met I, of (*nevensch.*), trein.
- elfdaagsch elftägig. elfde der (die, das) elfte; 't e. (deel) das Elfte! ten e. das Elfte! ten e. elfteris; *vgl.* uur. elf-on-dertigst; op zijn e. umständlich und langsam, uit der Schneedenpost.
- elfhoek, m. das Elfed.
- elfhonderd; ~jarig; ~maal elfhundert; ~jährig; ~mal.
- elfrank, v. (*bot.*) Alpranke, das Bitterfuß.
- elft, m. die Elfe, die Mofe, Maifisch.
- elftal, o. die Elfzahl; (*sprt.*) die Mannschafft; een e. dagen (etwa) elf Tage.
- elfvoud, o. das Elffache, ein Elffaches. elfvoudig elffach.
- elger, m. die Malgabel.
- Elia, Elias Elias. Elie Eli.
- elideeren, h. (*ilk.*) elidieren, ausstoßen, auslassen.
- eliminatie, v. Elimination, Beseitigung.
- elimineeren, h. eliminieren: beseitigen, (*algebra*) heben.
- eliste, v. (*ilk.*) Elision, Auslassung.
- elite, v. Elite, Auswahl, Auslese; de e. die feine Welt, (*ook*) die obere Zehntausend; de e. van den adel die Blume des Adels; een ~gezelschap eine erlefene Gefellschaft, eine Elitengefellschaft.
- elixer, elixir, o. Elixier.
- Eliza Eliza, Elise.
- Elizabeth Elifabeth.
- Elize Elise.
- elk jeder (jede, jedes), jedermann; voor elke tien woorden zooveel für je zehn Wörter soviel.
- elkaar, elkander etnander; ze kennen e. sie kennen sich (einander); ze bedriegen e. sie betrügen einander; dat is bij e. 10 gulden das macht zusammen 10 Gulden; hoeveel hebben ze al bij e.? wieviel haben sie schon zusammen (gebracht)? bij e., in e., met e., na e., onder e. enz. bei-, in-, mit-, unter-, nacheinander usw.; hij heeft ze niet allemaal bij e. er ist nicht bei Troste, ist übergeschnappt; in e. zakken e. d. zusammenfinten u. ä.; dat zit goed in e. das hat Hand und Fuß; ze krijgen 't voor e. sie bringen es fertig, machen es; *vgl.* door, in een... e. a.; (ze zoeken) elkaars nabijheid einer des andern Nähe.
- elkeen ein jeder, jedermann.
- elleboog, m. Ellbogen; (*van buizen e. d. ook*) das Arnie.
- ellemaat, v. das Ellenmaß.
- ellende, v. das Elend, der Jammer, die Not; de e. van den oorlog der Jammer, die Drangsale (M.) des Krieges; geen e. voor den tijd keine Sorge vor der Zeit.
- ellendeling Elende(r), Unglückliche(r); (*fig. ook*) erbärmlicher, nichtswürdiger Bube, ruchloser (verruchter) Mensch, Lump.
- ellendig elend, jämmerlich; hij is e. aan zijn einde gekomen er hat ein jämmerliches Ende genommen; ik voel me e. mir iff e. zumute, ich fühle mich fürchtbar (recht) unbehaglich; 't e..e geld das e..e Geld, der e..e (schnde, leidige) Mammont; die e..e hartstocht diese e..e, leidige, unselige Leidenschaft; die e..e 10 gulden die lumpigen 10 Gulden.
- ellendigheid, v. das Elend, die Jämmerlichkeit.
- ellenlang ellenlang.
- ellelijp, v. Ellbogenröhre, das ~bein, Elle.
- elleridder Ellenritter, ~prinz. ellestok, m. die Elle, Maßstab.
- elle|waar, v.; ~winkel, m. Ellen|ware (Schnitt-, Auschnittware); die ~warenhandlung (Schnittwarenhandlung).
- ellips, v. Ellipse: Auslassung; Regelfchnittlinie, das Bang-, Grund. ellipsoid, v. das Ellipsoid.
- elliptisch elliptisch.
- Elmsvuur, St. E. Elmsfeuer.
- elpenbeen, o. Eisenbein.
- elpenbeenen elfenbernen, Eisenbein... I. els (*boom*), m. die Erle, der Erlbaum, (die Eller, die Else); grauwe e. Grauerle.
- II. els (*priem*), v. Ahle, der Birien, (*schp.*) Else.
- III. Els (*eigenaam*) Elsa, Else, Elisabeth.
- elsbes, v. Elsbeere.
- Elseneur, o. Helfingdr.
- elsvormig ahlenförmig.
- Elyzeesche Velden (*bij Parijs*) Elyzäische Felde; („Elyzium“) Elyzium, ely(ä)ische Gefilde.
- Elyzisch („hemelsch, goddelijk“) elyzisch.
- Elyzium (*verblijf der zaligen*), o. Elyzium.
- Elzas de, m. das Elfaß, Elzasser Elfaßer.
- Elzas-Lotharingen, o. Elfaß-Lothringen.
- Elzassisch elfaßisch.
- elze|blad, o.; ~boom, m.; ~bosch, o. Erlensblatt; ~baum (die Erle); der ~waid.
- elze|boschje, o.; ~haantje, o.; ~hout, o.; ~katje, o. Erlenswaidchen (~gebüsch, der ~busch); der ~blattäfer; ~holz; ~täghen.
- elzen erlen, aus (von) Erlensholz, Erlens... elzetak, m. Erlensaft. elzetakje, o. Erlenzweig; (*rups*) Erlenspanner.
- Elzevier Elzevier.
- Em. (*eminentie*) Eminenz; ook = Emer., zie dit.
- email, o. Email, die Emaille, der Schmelz.
- en alleartikelen, mv. Emailwaren.
- em|illoeren, h. emaillieren; gemailleerd emailliert, Email...

- email(leer)werk**, o. emailleerde Arbeit, Emailarbeit.
- emanatie**, v. Emanation: Ausströmung, Ausstrahlung, der Ausfluß.
- emancipatie**, v. Emancipatien, Befreiung.
- emancipeeren**, h. emancipieren.
- emaneeren**, h. en z. emanieren, ausgehen, herrihren.
- Emanuel** Emanuel, Immanuel.
- emballage**, v. Emballage, Verpackung. **embalageafdeeling**, v. der Packraum. **embalagekosten**, mv. Verpackungs-, Packkosten.
- emballeeren**, h. emballieren, verpacken.
- emballeur** Packer, Ein-, Verpacker.
- embargo**, o. Embargo, vgl. beslag; (schip) onder e. leggen E. legen auf.
- embleem**, emblema, o. Emblem, Sinnbild, Kennzeichen. **emblematisch** emblematisch.
- embolie**, v. (med.) Embolie.
- embonpoint**, o. Embonpoint, die Körperlichkeit, die (Wohl)Beleibtheit.
- embouchure** v. Embouchure, das Mundstück, der Anfaß.
- embrasse**, v. der Gardinenhalter.
- embryo**, o. der Embryo, der Fruchtkeim.
- embryologie**, v. Embryologie. **embryoloog** Embryoloog. **embryonaal** embryonal, embryonisch.
- emendatie**, v. Emendation, Verbesserung.
- emendeeren**, h. emendieren.
- Emer.** (emeritus Emeritus). **emeritaat**, o. Emeritat. **emeritus** Emeritus (in Ruhestand versetzer); e.-predikant Pastor emeritus.
- emigrant** Auswanderer, Emigrant. **emigratie**, v. Auswanderung, Emigration.
- emigreeren**, z. auswandern, emigrieren.
- Emilia**, **Emilie** Emilia, Emilie.
- eminent** eminent, hervorragend.
- eminentie**, v. Eminenz (Titel der Karbinäle).
- Emir** Emir (arab. Fürst).
- emissario** Emissär: Abgesandte(r), Rundschaffer.
- emissie**, v. Emission: Ausfendung; (beu.) Ausgabe.
- emissiebank**, v.; ~koers, m. das Emissionshaus; ~kurs.
- emitteren**, h. emittieren, ausgeben, begeben.
- emittent** Emittent, Ausgeber.
- Emma** Emma.
- Emmausganger** Emmausgänger.
- emmer**, m. Eimer; (brg.) die Dohle, das Rennpferd („Dirne“); ('t regent), alsof 't met e. s uit den hemel valt wie mit Wasden. **emmerbaggermolen**, m. Eimer(fetten)bagger, das Becherwerk.
- Emmerik**, o. Emmerich.
- emmes** (brg.) duft, feß („gut, fein“).
- emolumenten**, mv. Emolumente, Nebeneinnahmen, Nebeneinkünfte, Abgaben.
- emotie**, v. Emotion, Rührung.
- emphase**, v. Emphase, der Nachdruck, Betonung.
- emphatisch** emphatisch.
- empirestijl**, m. Empirestil.
- empiricus** Empiriker (Erfahrungsmensch).
- empirie**, v. Empirie, Empiric, Erfahrung. **empirisch** empirisch.
- emplacement**, o. Bahnhofsgelände, ~emplacement; (alg.) der Platz, Grundstück, Gelände.
- emplooi**, o. Amt, die Stellung; (th.) die Rolle; e. zoeken St. suchen.
- employé** Angestellte(r).
- employeeren**, h. employieren, anwenden, anstellen.
- emulsie**, v. Emulsion.
- en** und; en hij en zijn vriend sowoh! er als sein Freund; (ZN.) twee en twee je zwei und zwei.
- Enakskinderen** Enakiter, Söhne Enafs.
- en bloc**, zie bloc.
- encadreeren**, h. einrahmen.
- encanailleeren** zich, h. sich encanailieren, sich gemein machen.
- encas** zie entoutcas.
- encaustiek**, v. Encaustic (Wachsmalet).
- enclave**, w. Enclave, das Einschlußgebiet.
- en corps**, zie corps.
- encycliek**, v. Encyclika (päpstl. Rundschreiben).
- encyclopedie**, v. Encyclopädie, das Konversationslexikon. **encyclopedisch** encyclopädisch.
- encyclopedist** Encyclopädist (Mitarbeiter der berühmten franz. Encyclopädie: 1751—1780).
- end** zie eind.
- endeldarm**, m. Mastdarm.
- endemie**, v. Endemie. **endemisch** endemisch (einheimisch, örtlich).
- en detail** zie detail.
- endosmose**, v. Endosmose (Bermischung von ungleichartigen Flüssigkeiten durch eine poröse Scheidewand).
- endossabel** indossabel, übertragbar. **endossant** Indossant, Girant; de voorgaande (vorige), de volgende (latere) e. der Vormann, der Hintermann (Nachmann).
- endosseeren** (aan), h. indossieren, girieren (an, Aff.); stuk, dat geëndosseerd kan worden indossables Papier; de geëndosseerde der Indossat(ar), Girat; in blanco e. (l/).
- endosseering**, v. Indossierung. **endossement**, o. Indossament.
- Enelde**, v. Aneide.
- energie**, v. Energie (i. a. b.), (mech. ook) Leistung; benodigde e. der Energiebedarf; afgegeven e. die Nutleistung. **energiegroep**, v. Energiegruppe. **energiek**, **energisch** energisch.
- energieomzetting**, v.; ~verbruik, o.; ~verlies, o.; ~verspilling, v. Energieumwandlung; der ~verbrauch; der ~verluist; ~verschwendung.
- en face** = en face, vorn.
- enfant terrible**, o. Enfant terrible.
- enfileerbatterij**, v. Enfilerbatterie.
- enfileeren**, h. enfilieren.
- enfileervuur**, o. (mil.) Enfiler, Längsfeuer.
- enfin** enfin, kurz, je nu, na.
- eng** eng; („naar griezelig“) unheimlich; een e. kleed ein e. es (knappes) Kleid; e. behuisd zijn eng(e), beengt, bestränkt wohnt; in e. eren zin im engern Sinn.
- engageeren**, h. engagieren, anstellen; (artisten e. d.) eng., (einen sich) verpflichten; zich e. sich verloben.
- engagement**, o. Engagement: der Dienst, die Stellung; die Verbindlichkeit; die Verlobung; vgl. af(zijn).
- engagementsring**, m.; ~tijd, m. Verlobungsring; die ~zeit.
- engbloem**, v. Schwalbenwurz, Giftwurz, der Hundswürger.
- engborstig** engbrüstig.
- engel**, m. Engel; gevallen e. (l/); e. van een kind Engel, Herzensfindchen, Herschen, Goldfind.
- engelaanbidding**, v. Engelanbetung, Angelolatrie.
- engelachtig** engelgleich, ~haft; e. mooi, zacht engelchön, ~mild. **engelachtigheid**, v. Engelhaftigkeit.
- Engeland**, o. England.
- Engelbert**, Engelbrecht Albert.

engelbewaarder (ZN.), m. Schußengel.
engelebak, m. Olymp, dar Paradies.
Engelburg (te Rome), m. die Engelsburg.
engelegeduld, o.; ~gestalte, v.; ~goedheid, v. die Engelsegeduld; ~gestalt; ~güfte.
engeleigroet, m.; ~koor, o.; ~kopje, o. Engelsgruif (das Ave Maria); der ~chor; ~stöpchen.
engeleirei, m. (~schaar, v.); ~stem, v.; ~zang, m. die Engelschar; ~stimme; der ~gefang.
engelin der Engel.
Engelina Angelita.
engelkruid, o. (bot.) Engeltraut, die Engelwurj.
engelrein; ~mool engelrein; ~schön.
Engelsch engelsch; E..e ziekte e..e Krantheit, Rachitis; e. pleister, e. leer, e. zout, e..e hoorn Engelfschpflaster (Seftpflaster), ~leder, ~saj (Ritterfals), ~horn; E. hemd Oberhemd; E. ledikant die Messingbettstelle; E. gras die Gras, Sandneite, das Neitengras; E. mos Mooskraut, der Zwergbärlapp; 't E. das E.; in 't E. vertalen ins E..e überfezen: 't tegenwoordige E. das heutige E.; hoe heet dat op zijn E.? wie heist das auf e. (im E..en)? vgl. sleutel.
Engelsche Engländerin. **Engelschman** Engländer.
engelschoon engelschön.
Engeltje, o. Engeltchen; (eigenaam) Angelita.
engeltjesmaakster; ~tjesmakerij, v.; ~veroeering, v.; ~wortel, m. Engelmacherin; ~macherei; ~verehring; die ~wurj (das ~traut).
engeltzacht engelmild. **engeltzoet**, o. (bot.) Engelsüß, der Lippfel-, Eichenfarn.
engerd garstiger Kerl, das Efel.
engerling, m. Engerling.
enghardt engherzig, kleinlich, borniert.
engherzig, v. Enge, Anaptheit; (fig.) Engherzigteit.
en gros = en gros, im großen; en gros-handel Engros-handel, Großhandel; en gros-handelaar Großhändler, Großhändler; en-gros-zaak das Engros-geschaft; en gros inkooppen = en gros, im großen einkaufen. **engrosprijs**, m. Engrospreis.
engte, v. Enge (ook: zee-e.); (berg-e.) der Engpaß; (land-e.) Landenge; in de e. zitten in der Klemme, in der Patsche sitzen; in de e. drijven in die E. treiben.
enharmonisch enharmonisch.
enjambement, o. Enjambement.
I. enkel (aan 't been), m. Knöchel.
II. enkel (adj. en adv.) = („niet meer dan een“) einzig; („eenige, weinige“) einige; („zonder gezelschap, afzonderlijk“) einzeln; („niet samengesteld“) einfach; („slechts, alleen“) bloß, nur; e. alleen einzig und allein, lediglich; e..o reis einfache Reise, einfache Fahrkarte; 2de klasse e..e reis! zweite(r) Klasse, einfach! e..e leiding (el.) einfache Leitung; dat is e. verbeelding das ist lauter, pure Einbildung; dat komt maar e. voor das kommt nur sehr selten, nur vereinzelt vor; (ZN.) e. geld kleines Geld; vgl. boekhouden, spoor II.
enkelelzig (rd.) Halbweg., Einweg.; Einphafen...
enkelgewricht, o. Knöchelgelenk.
enkeling, m. Einzelmannsch, Einzelne(r).
enkelspel, o. Einzelspiel.
enkelvoud, o. die Einzahl, die Einheit, der Singular. **enkelvoudig** (grm.) in der Einzahl; („niet samengesteld“) einfach.
enkelvrij knöchelfrei.
Enkhuizer Enthüter; E. almanak van 't jaar 1 E. Almanach von Anno 1 (± *Duitsch*: der

Hintende Bote vom Jahre des Heils 1799); dat is er een uit den E. das ist ein abgeschmactter, abgedroschener Wis, ein Meidinger.
enorm enorm, riesig, ungeheuer(lieh).
enormiteit, v. Enormität.
en passant = en passant, beiläufig, nebenbei.
en profil $\frac{1}{2}$ en profil, im Profil.
enquête, v. Enquete, Untersuchung, (off. vooraf) Erhebung(en); een e. instellen eine Erb. (Grh..en) anordnen; recht van e. Recht der En., Enqueterecht.
enquête-commissie, v. der Untersuchungs-, Enqueteausschuß.
ensceneeren, h. inszenieren, in Szene setzen.
ensceneering, v. Inszenierung.
ensemble, o. Ensemble; Ganzes; Zusammenspiel; Truppe, Kapelle.
en suite $\frac{1}{2}$; vgl. suite.
ent, v. das Pfropfrens.
entameeren, h. entamieren: anfangen, angreifen, anschneiden (een kwestie e. d.).
enten, h. pfpopen; (menschen) impfen; geente boom Pfpöpling.
entente, v. Entente: das Einvernehmen, das Einverständnis; e. cordiale = Entente cordiale, herzliches Einvernehmen.
ententemogendheden, mv. Ententemächte.
I. enter Pfpoper, Impfer, vgl. enten.
II. enter, m. einjähriges Tier, (spec.) einj. Pferd Enter.
enterbijl, v. das Enterbeil. **enterdreg**, v. der Enterdregg, der ~hafen.
enteren, h. entern.
enterhaak, m. Enterhafen.
entering, v. Enterung, das Entern.
enterluik, v. die Enterlufe.
enthousiasme, o. der Enthusiasmus, die Begeisterung.
enthousiasmeeren, h. enthusiasieren, begeistern.
enthusiast Enthusiast, Schwärmer. **enthousiastisch** enthusiastisch, begeistert.
enting, v. Pfpöpfung, Impfung, vgl. enten.
entmes, o. Pfpöfmesser, Stultermesser.
entomologie, v. Entomologie, Insektenfunde.
entomoloog Entomolog(e), Insektenfunde(r).
entourage, v. Entourage, Umgebung.
entoutcas, m. Entoutcas.
entr'acte, m. Zwischenakt, Entreakt, die Pause.
entrecôte, v. das Entrecote, das Zwischenrippenfild.
entre-deux, o. Entre-deux, der (Spitzen)Einsag.
entree, v. (geld en recht van toegang) das Entree das Eintrittsgeld, der Zutritt; (bij lidmaatschap) das Einschreibe, Eintritts-, Fegegeld; („toegang“) Entree, der Zugang, der Eintritt; („voorspijs“) Entree, Vorspeise, das Mittelgericht; vrij e. freier Z., freies Entree.
entrebiljet, o., ~kaart, v. Eintritts-, Einlaßbillett, ~karte.
entrefilet, o. Entrefilet, (kurze) Zeitungsnachricht.
entremets, m. die Zwischenküffel, die ~speise, das ~gericht.
entrepot, o. Entrepot, Lagerhaus, die Zollniederlage; in e. unter Zollverfchluß; vgl. fictief.
entrepotbedrijf, o. Lagerhausgeschäft. **entrepotbiljet**, o. der Lagerchein. **entrepouder** Lagerhalter. **entrepouhuur**, v. das Lagergeld.
entresol, o. der, das Entresol, Zwischengeschoß.
entrijs, o.; ~spleet, v.; ~was, o.; ~zaag, v. Pfpöfpreis; der ~spalt; ~wachs (Baumwachs, der Baumfitt); ~säge.
enveloppe, v. das Kuvert, der (Brief)Umfchlag;

gefrankeerde e. das Freiwert, der Freiumschlag.
en vogue d^{o.}, im Schwange, beliebt.
enz., enzoovoort und so weiter: usw..
eolienne, v. Eolienne.
epakta, mv. Epacten.
epaulet, v. das Epaulett, die Epaulette.
epenthesis, v. Epenthese (Einfachlung von Lauten). **epenthetisch** epenthetisch.
ephemer ephem(er)isch, eintägig, schnell vergehend. **ephemeride**, v. („*éendagsvlieg*“) Ephemeride, Eintagsfliege; („*dagblad*“, e. a.) Ephemeride.
Ephese, o. Ephesus; de Brief aan die van E. die Epistel an die Epheser. **Epheser** Epheser. **Ephesisch** ephesisch.
ephoor Ephor (part. Aufseher).
epicuriest Epicureer, Lebemann, Gastronom. **epicuriestisch** epicur(e)isch.
epidemie, v. Epidemie. **epidemisch** epidemisch.
epidermis, v. Epidermis, Dershaut.
epidiaskoop, m. das Epidiaskop, Projektionsapparat.
epiek, v. Epik, epische Poësie.
epigonendom, o. Epigonentum. **epigoon** Epigone, Nachkomme, Nachtreter.
epigraaf, v. das Epigraph, die Auf-, Inschrift.
epigram, o. Epigramm: Sinn-, Spottgedicht; die Aufschrift. **epigrammedichter** (epigrammaticus) Epigrammatiker, Epigrammatist. **epigrammatisch** epigrammatisch.
epilepsie, v. Epilepsie, Fallsucht. **epilepticus** Epileptiker, Fallsüchtiger. **epileptisch** epileptisch, fallsüchtig.
epiloog, v. der Epilog, das Nachwort.
episch episch.
episcopaal episcopaal, bischöflich. **episcopaat**, o. Episcopaat.
episode, v. Episode, Zwischenhandlung; der ~fall, das Vorkommnis. **episodisch** episodisch, eingeschaltet, Zwischen...
epistel, m. die Epistel.
E.P.K. (effektieve paardekracht: effektive Pferdestärke: EPSt).
epoque, v. Epoche, der Zeitabschnitt; e. maken E. machen, Aufsehen erregen.
epos, o. Epos.
eppe, v. (bot.) der Eppich.
equator, enz., **equilibris** zie aequ...
equinox, m. Equinoxtium. **equinoxiaal** äquinotiaal, Äquinotiaal...
equipage, v. Equipage: Schiffsmannschaft; Wagen und Pferde; e. houden (ook) eignes Fuhrwerk halten.
equipeeren, h. equipieren, ausstatten.
equipement, o. die Equipierung, die Ausrüstung, die Ausstattung.
equivalent zie equivalent.
er da, es; beren; (soms onvertaald) ik ben e. al ich bin schon da; e. was eens es war einmal; er zijn goeden en slechten es gibt Gute und Böse; e. wordt geklopt man klofft, es klofft; es wird geklopft; hij ziet e. goed uit er sieht gut aus; wat is e.? was gibt's? was ist los? wat scheelt e. aan was fehlt dir? e. zijn e., die zeggen es gibt deren (es gibt Leute), die sagen, einige (manche) sagen; (ik heb) er drie (deren) drei; hebt u e. nog? haben Sie noch welche? (ik heb) er nog een dozijn noch ein Duzend (davon).
erachten: mijns e..s meines Erachtens, nach meinem Dafürhalten.
Erasmiaansch erasmianisch.

erbarmelijk erbärmlich, jämmerlich, kläglich.
erbarmen zich, h. sich erbarmen; zich over iem. e. sich über einen erb. (sich eines e.); hij heeft zich over de wees erbarmd (ook) er hat sich der Witse angenommen.
erbarming, v. das Erbarmen, Erbarmung.
eris einmal, mal.
eremiet Eremit, Einsiedler, Klausner.
erf, o. der Hof(raum); das Grundstück; huis en e. Haus und Hof; op mijn eigen e. auf eigenem Grund und Boden; soms voor „*geerde grond*“ das Erbe; der vaderen e. der Väter Erbe.
erf|adel, m.; ~bezit, o.; ~cijs, m.; ~deel, o.; ~dochter Erb|adel; der ~bestig (vererbliches Gut); ~zins; ~teil (*deftig* Erbe); ~dochter. **erfelijk** (gebreken, *regeering*, *adel e. d.*) erblich, hereditär; e. ambt, e. e. adel (ook) Erbamt, Erbadel; e. belast e. belastet. **erfelijkheid**, v. Erblichkeit, Vererbung. **erfelijkheidstheorie**, v. Erblichkeits-, Vererbungstheorie.
erfenis, v. Erbschaft; („*erfdeel*“) das Erbteil, (*deftig* das Erbe); vgl. aanvaarden.
erfgenaam der Erbe, die Erbin; iem. (bij testament) e. maken, tot e. benoemen einen zum Erben einsetzen; naaste, eerste e. nächster Erbe, Haupterbe, Auerbe; e. van de kroon, van den troon Kron-, Thronerbe; zonder e. erlös; vgl. eenig, universeel. **erfgerochtig** erberrechtig.
erf|goed, o.; ~graf, o.; ~grond, m. Erb|gut (~teil); ~begräbnis; ~grond (~boden).
erfhuis, o. (eig. ongebr.) Auktionshaus; (*meest*) die Nachlassauktion; e. houden (den Nachlaß) öffentlich versteigern. **erfhuismeester** Auktionator.
erf|laatster; ~land, o.; ~later; ~leen, o.; ~maker Erb|lasserin; ~land; ~lasser; ~lehn; ~lasser.
erfmaking, v. das Vermächtnis.
erf|oom; ~opvolging, v.; ~opvolgingsoorlog, m. Erb|ontel; ~folge; ~folgetrieg.
erf|pacht, v.; ~pachter; ~pachtska|non, m.; ~pachtsperceel, o.; ~pachtsrecht, o. Erb|pacht; ~pächter; ~pachtsfanon; ~pachtsgrondstück; ~pachtsrecht.
erf|prins; ~prinses Erb|prinz; ~prinzessin.
erf|recht, o.; ~rente, v. Erb|recht; der ~zins.
erf|rijk, o.; ~schuld, v.; ~stadhouder Erb|reich (der ~staat); ~schuld; ~statthalter.
erf|stelling, v.; ~stuk, o.; ~tante; ~veete, v.; ~vijand, o. Erb|(es)etnsetzung; ~stück; ~tante; ~fetadtschaft; ~feind; ~volk.
erf|vorst; ~vorstin; ~ziekte, v.; ~zonde, v. Erb|fürst; ~fürstin; ~krankheit; ~sünde.
I. erg, *adj. en adv.* arg, schlimm, schlecht, böse, übel; is 't e.? ist es schlimm? hij is heel e. es geht ihm, er befindet sich sehr schlecht; een e..e spotter, zondaar ein arger Spötter, Sünder; 't te e. maken es zu a. (bunt) treiben (machen); des te e..er um f. schlimmer; hij komt van kwaad tot e..er es wird mit ihm immer schlimmer; 't e..ste van de zaak das Schlimmste dabei; hij kon 't niet e..er maken er konnte es nicht ärger machen; (zijn toestand) wordt e..er verslimmert sich, wird schlimmer; 't was zoo e. niet gemeend es war nicht so böse gemeint; hij hoest e. er hustet arg; e. nieuwsgierig, koud recht (fürchtbar, sehr) neugierig, fait; in 't e..ste geval (als 't heel e. wordt) im schlimmsten Fall, wenn alle Stränge reißen; vgl. noodig, penning, voorbereiden e. a.

II. **erg**, m.: zonder e. ohne Arg, arglos, ohne Absicht; geen e. **hebben** keine Ahnung haben, ahnungslos sein, nichts vermuten; geen e. in iets **hebben** etw. nicht bemerken, nicht vermuten, keine Ahnung von etw. haben, (ook) nicht begreifen; (Z.N.) dat kan geen e. das kann nicht schaden, schadet nicht.

III. **erg** (el. *maatenheid*), o. Erg. **ergdenkend** argwöhnisch, mißtrauisch. **ergdenkendheid**, v. der Argwohn, das Mißtrauen.

ergens irgendwo; e. heen ergendwohin; ik moet e. heen ich muß wohin; e. vandaan ergendwoher; e. anders anderswo, sonstwo; hier (daar) e. hier (da) herum; e. aan, bij, door enz. an, bei, durch usw. (irgend) etw.

erger zie erg I.

ergeren, h. ärgern; (*sterker*) entrüsten; („*krenken*“) trüben; een kleinigheid ergert hem eine Kleinigkeit (die Fillege an der Wand) ärgert ihn; zijn woorden e. mij seine Worte ä., verstümmen mich; hij was geërgerd over zulk een gedrag er war entrüftet über (Aft.); **zich** over iets e. sich über (Aft.) ä.; erger u daar niet over ä. Sie sich darüber nicht, lassen Sie sich das nicht verbiefen; **zich** over een lage behandeling e. sich über eine niederträchtige Behandlung entrüsten, darüber entrüftet sein; **zich** dood e. sich zu Tode ä.; mensch! erger je niet (H.).

ergerlijk ärgerlich; („*schandelijk*“) empörend, anstößig. **ergerlijkheid**, v. Ärgerlichkeit, Anstößigkeit.

ergernis, v. das Argernis, der Anstoß; („*verdrieteijkheid*“) der Ärger; e. geven Argernis, Anst. geben; (men heeft) allerlei e. allerhand Ärger, Verdruß.

ergje, o. (hij doet 't) met een e. mit Absicht.

ergo ergo, also, folglich.

ergst zie erg I.

erica, v. Erica, das Heidekraut.

Eriemeer, o. der Erisee.

Erik Erich.

Erlin, o. Erlin (Irland).

[*herinneren* zie herinneren].

Erinnyen, mv. Erinnyen, Rachegöttinnen.

Eris Eris (Göttin der Zwietracht). **Erisappel**, m. Eris, Zantappel.

erkend anerkannt; e. e waarheid a. e. Wahrheit; e. e methode bewährte, a. e. Methode; e. e vijand erkärter Feind; *vgl.* erkennen.

erkennen, h. erkennen, zugeben; anerkennen; (die Wichtigkeit, eine Forberung) ä.; e., dat men ongelijk heeft bekennen, (ein)gestehen, zugeben, daß...; (etw. mit Dankbarkeit) (an)ert.; zooals algemeen erkend wordt anerkanntermaßen; wij e. de ontvangst van uw brief wir bekennen uns zum Empfang Ihres Briefes; (einen für einen Betrag) erkennen, kreditieren.

erkenning, v. Anerkennung, Anerkenntnis; ter e. van zijn verdiensten in A. seiner Verdienste. **erkentelijk** erkenntlich, dankbar; **zich** e. toonen sich erk., d. zeigen. **erkentelijkheid**, v. Erkenntlichkeit, Dankbarkeit.

erkenenis, v. („*dankbaarheid*“) Erkenntlichkeit, Dankbarkeit; („*erkenning*“) das Bekennen; („*inzicht*“) Erkenntnis.

erker, m. Erker. **erkerkamer**, v. Erkerstube, das ~zimmer. **erkervenster**, o. Erkerfenster.

erlangen, h. erlangen, bekommen. **erlanging**, v. Erlangung.

ermitage, v. Eremitage, Einsiedelei, Klaus. **Ernestine** Ernestine. **Ernestinus**, Ernst Ernst. **ernst**, m. Ernst; in e. im E.; in allen (vollen)

e. alles (allen) Ernstes; 't is mijn volle e. es ist mein voller (ganzer) E.; 't wordt e. es wird E., es gibt; de e. van den toestand der E. der Lage, des Zustandes; als 't e. wordt (ook) wenn's zum Klappen kommt; ik meen 't in e. ich meine es ernst(lieh); als 't u e. is wenn es Ihr E. ist; hij neemt (vat) alles voor e. op nimmt alles für E.

ernstig (gevoel e. d. vooraf) ernst, (de handeling vooraf) ernstlich, (blijk gevend van ernst vooraf) ernsthaft; ('t onderwijs) is een e. e zaak ist eine ernste Sache; (Berisaf, Wille, Warnung) ernst, ernstlich; (Sall, Zustand) ernst, bedenklich; e. gezicht ernsthafte Miene; 't e. meenen es ernst(lieh) meinen; e. blijven ernst bleiben; ik neem de zaak e. ich nehme die Sache ernst, mache Ernst daraus; als men 't maar e. wil wenn man es nur ernstlich will; ik denk er e. over, op te houden ich denke ernstlich daran, aufzuhören: zijn toestand is e. ... ist ernst; den toestand e. inzien ... für bedenklich ansehen, halten; (de toestand is) zeer e. (ook) frittlich; e. ongeluk schweres Unglück; e. gewond, ziek schwer verwundet, schwer krank; e. e schade schwerer Schaden.

ernstigheid, v. der Ernst, Ernsthaftigkeit, *vgl.* ernst en ernstig.

Eros, m. Eros.

erosie, v. Erosion (geol. Auswaschung des Gesteins, (med.) Abschürfung).

erotisch erotisch.

erratisch erratisch, zerstreut; e. blok err. er Block, der Wander-, Fimblingsblock.

erts, o. Erz; arm, rijk aan e. erzarm, erzreich.

ertsader, v. Erzader. **ertsarm** erzarm. **ertsbak**, m. das Erzberggefäß.

ertsbedding, v.; ~gang, v.; E. gebergte, o.; ~graver; ~groeve, v. Erzlagerstätte; der ~gang; ~gebirge; ~gräber; ~grube.

ertshoudend erhaltig.

ertsluit, v.; ~laag, v.; ~massa, v.; ~mijn, v. Erzhitte; ~lagerstätte (~schicht); ~masse; das ~bergwert.

ertsjonderzoek, o.; ~oven, m. Erzprobe; ~ofen. **ertsrijk** erzreich.

ertscheiding, v.; ~wassching, v.; ~winning, v. Erzschcheidung; ~wäsche; ~gewinnung.

ertsland, o.; ~zeef, v. der Erzland; das ~sieb.

eruptie, v. Eruption, der Ausbruch.

I. **ervaren**, h. erfahren.

II. **ervaren**, *adj.* erfahren, bewandert; e. koopman, staatsman e. er Kaufmann, Staatsmann. (in Kunst und Wissenschaft) bew.; in zaken e. geschäftsfundig.

ervarenheid, v. Erfahrungheit. **ervaring**, v. Erfahrung; de e. opdoen die Erf. machen; zooals de e. leert (ook) erfahrungsgemäß; bij e. aus Erf.

ervaringsbegrip, o.; ~bewijs, o.; ~leer, v. der Erfahrungsbegriff; der ~beweis; ~wetenschap. **erve** (erfgenaam) Erbe; de e. n B B Nachfolger (*afk.* Nachf.). **erveloos** erblos.

erven, h. erben; e. van e. von, (*r.* ook) einen beerben; der Sohn beerbt seinen Vater.

erwt, v. Erbe; (Z.N.) hij is met zijn gezicht in de e. en gevallen (*is pokdalig*) auf dem hat der Teufel Erbsen gedroschen; *vgl.* grau w.

erwtebeentje, o. Erbsenbein (ein Sandwurzelsbein). **erwteblazer**, m. das Pust-, Bläserohr.

erwtekever, m.; ~land, o.; ~schleier, m.; ~soep, v.; ~steen, m. (*dolstof*) Erbsenfäfer; ~ader; ~bläser (das Blase-, Pustrohr); ~suppe (met kluiw mit Schweinfischchen); ~stein.

- erwteteller** zie gorteteller. **erwteworst**, v. Erbswurst.
- es** (*muz.*), v. das Es; es-majeur Es-Dur; es-mineur Es-Moll.
- escadrille**, v. das Geschwader.
- escalade**, v. Escalade, Erfürmung.
- escaladeeren**, h. esfaladieren, erfürmen.
- escalator**, m. die Fahrtrepp.
- escamotage**, v. Estamotage, Tschenspielerlei.
- escamoteeren**, h. estamotieren.
- escamoteur**, m. Tschenspieler.
- escapade**, v. Escapade, der Seitensprung, mutwilliger Streich.
- escarpe**, v. Escarpe, innere Grabenböschung.
- I. esch**, m. (*visch*) Nsche, Sprengling, Mailing, Gräsling.
- II. esch**, m. (*gust. boom-, weiland*) Esch.
- III. esch**, m. (*boom*) die Esche.
- eschdoorn**, m. Ahorn; Bergahorn. **eschdoornhout**, o. Ahornholz.
- eschlook**, o. die Schalotte.
- eschatologie**, v. Eschatologie (Lehre von den letzten Dingen).
- escompto** zie disconto.
- escorte**, o. die Eskorte, das Geleit.
- escorteeren**, h. eskortieren.
- escouade**, v. Korporalschaft.
- Esculaap** zie Aesculaap.
- Escuriaal** (*paleis, klooster te Madrid*), o. der Esforial.
- eskader**, o. Geschwader; in e. varen in Geschw. fahren. **eskadrielle**, o. kleines Geschwader; (*luz.*) Geschwader. **eskadron**, o. die Schwadron.
- Eskimo** Eskimo.
- Eskimo|hond**, m.; ~taal, v. Eskimo|hund; ~sprache.
- Esmeralda** Esmeralda.
- Esopos** Mop. **Esopisch** Mopisch.
- esoterisch** esoterisch (für Eingeweihte, geheim).
- esp**, m. die Espe, die Zitterpappel.
- espada** Espada (Stiertäter; *zig. Degen*).
- espagnolet**, v. Espagnolette.
- esparcette**, v. (*bot.*) Esparcette, türkscher Klee.
- espartogras**, o. Espartogras.
- espeblad**, o. Espenblatt; sidderen als een e. zittern wie ein Espenlaub. **espeboom**, m. Espenbaum. **espen** elpen, Espen...
- esperantist** Esperantist. **Esperanto**, o. Esperanto.
- esplanade**, v. Esplanade.
- esprit de corps**, o. der Esprit de corps, der Standesgeist; der Korpsgeist; o. de l'escalier = Esprit de l'escalier. Treppenwitz.
- essaal**, o. die (Metall-, Münz) Probe.
- essaalgewicht**, o.; ~kantoor, o.; ~loon, o.; ~oven, m. Probiergewicht; ~amt (die ~anstalt); die ~gebühr; ~ofen.
- essaleeren**, h. prüfen, wardenieren.
- essaleur** Münzwardein, Probierer.
- essay**, o. der Esjay, die Verhandlung.
- essayist** Esjayist.
- essche|boom**, m.; ~bosch, o.; ~hout, o. Eschenbaum (die Esche); der ~wald; ~holz.
- esschekruid**, o. (*bot.*) der Distam, der Diptam.
- essen** eschen, Eschen..., aus, von Eschenholz.
- essence**, v. Essenz. **essentieel** essentiell, wesentlich.
- estafette**, m. die Estafette, die Stafette.
- estaminet** (*Z.N. spr.: ...nee*), o. Wirtshaus.
- Estland**, o. Estland. **Estlander** Estländer, Este. **Estlandsch** estländisch.
- estrade**, v. Estrade, der Auftritt.
- estrik**, m. die Giese, die Steinplatte.
- estuarium**, o. Astuarium (weite, trichterförmige Flussmündung).
- establisseeeren**, h. etablieren.
- etablissement**, o. Etablissement, die Anstalt.
- etage**, v. Etage, der (obere) Stod, das Stodwerk.
- etagère**, v. Etagere.
- etagefilter**, m. das Etagenfilter.
- etage|rooster**, m.; ~woning, v. Etagen|roost (Staffelroost); ~woning.
- etalage**, v. Schaustellung, Warenauslegung; (*knkr.*) die (Schaufenster)Auslage; das Schaufenster.
- etalage|verlichting**, v.; ~wedstrijd, m. Schau|fenster|beleuchtung; ~wettbewerb.
- etaleeren**, h. etalieren, auslegen.
- etaleur**, m. Decorateur.
- etappe**, v. Etappe; in e..n etappenweise.
- etappendienst**, m. Etappendienst. **etappeschakelaar**, m. Stufen|schalter. **etappeweg**, m. die Etappenstraße.
- etat-major**, m. Generalstab.
- etc.** (*etcetera = etcetera: usw.*).
- I. eten**, h. essen; e. en drinken e. und trinken; (*v. dieren gew.*) fressen; hoe laat e. we? um wieviel Uhr essen, speisen wir? eet smakelijk wünsch wohl zu speisen! Mahizeit! hij kan goed e. er ist kein Kostverächter, ist ein starker Esser, schlägt eine gute (brave) Klinge; we gaan vandaag uit e. wir e. heute auswärts; (*Z.N.*) hij heeft 't weeral gegeten er ist wieder derjenige welcher.
- II. eten**, o. das Essen, die Speise; (*v. dier*) fressen; voor (na) den e. vor (nach) Tisch, vor (nach) dem E.; hij zal zijn e. thuis krijgen (*fig.*) er bekommt (triegt) noch sein Fett; iem. ten e. vragen einen zum Essen, zu Tisch (einladen, bitten; *vgl. roet*).
- etensbak**, m. Freßtopf. **etenskast**, v. der Speise|schrank. **etensluicht**, v. der Speisegeruch. **etens|tijd**, m. die Essens-, Es-, Tischzeit; op e. zijn vs weer terug (*ook*) zum Diner (zu Mittag) sind wir wieder da. **etensuur**, o. die Esstunde.
- eter** Esser; hij is een goed(e) e. zie hij kan goed eten; hij is een slechte e. er ist wenig. **eters|baas** starker Esser; *vgl. eten*.
- eterij**, v. das Essen, das Eßgelage.
- etgras**, **etgroen**, o. das Nachgras; (*tweede maaisel*) Grummet.
- ether** enz. zie aether enz.
- ethica**, **ethiek**, v. Ethik, Sittenlehre. **ethisch** ethisch.
- Ethiopië**, o. Äthiopien. **Ethiopiër** Äthiopier. **Ethiopisch** äthiopisch.
- ethnograaf** Ethnograph. **ethnografie**, v. Ethnographie. **Volkerbeschreibung**. **ethnografisch** ethnographisch.
- ethnologie**, v. Ethnologie, Volkerkunde. **ethnologisch** ethnologisch, volkerkundlich. **ethnoloog** Ethnolog(e).
- etiket**, o. die Etikette, der Zettel. **etikette**, v. Etikette.
- etiketteeren**, h. etikettieren, bezetteln.
- etmaal**, o. vierundzwanzig Stunden, (*schp.*) Eimal.
- être**, o. die Areatur; (*zeer ong.*) Subjekt, der Lump, der Nichtsnutz; vervelend e. langweiliger Hund.
- Etrurië**, o. Etrurien. **Etruriër**, **Etrusk** Etrusker. **Etrusker** Etruskisch. **etruskisch** etruskisch.
- ets**, v. Rabierung, der Ahdrud.
- etsen**, h. rabieren, ähen (*dit ook schei.*).
- etser** Rabierer, Quasfortik, Äher.
- Etsch**, v. (*riv.*) Esch, Abige.

etsgrond, m.; ~kunst, v.; ~naald, v.; ~plaat, v. Raaber, Aßgrund (~firnis); ~funst; ~nadel; ~platte.

etswater, o. Aß-, Scheibewasser.

ettelijk etlich, einig.

etter, m. Eiter. etterachtig eiterig, eiterhaft.

etterblaas, v.; ~buil, v.; ~dracht, v. Eiterblatter; ~beule: der ~fluß.

etteren, h. eiteren.

ettergezweel, o. die Eitergeschwulst.

ettering, v. Eiterung.

etterpomp, v.; ~prop, m.; ~vorming, v. Eiterpumpe; ~pomp; ~vorming.

etterwonde, v. eiternde Wunde. **etterzak**, m. Eiterzak.

etude, v. Etüde.

etui, o. Etui; in e. im E.

etymologie, v. Etymologie. **etymologisch** etymologisch. **etymoloog** Etymolog(e).

eubiotiek, v. Eubiotie, Gesundheitslehre.

eucalyptus, m. (bot.) Eucalyptus.

eucharistie, v. Eucharistie (Abendmahlsfeiter). **eucharistisch** eucharistisch.

Euclides Euclid. **Euclidisch** Euclidisch.

eugenetiek, v. Eugenik (Lehre der Rassenverbesserung).

Eugenia, v. Eugenie. **Eugenius**, m. Eugen.

eumeniden, mv. Eumeniden, Rachegöttinnen, Furten.

[eun]jer, m. das Gespenst, die Hexe, böser Geist.

eunuch Eunuch, Verschnittene(r), Hämiling.

euphemisme, o. der Euphemismus, mildernder Ausdruf. **euphemistisch** euphemistisch, mildernd, beschönigend.

euphonie, v. Euphonie, der Wohlklang. **euphonisch** euphonisch.

Euphraat, m. Euphrat.

Eurazië, o. Eurazien (Europa-Asien). **Euraziër** Eurazier.

eurékal heureka! „ich hab's gefunden!“

Europa, o. Europa. **Europeaan**, **Europeër** Europeaan. **Europeesch** europäisch.

Eustachiaansche buis, v. Eustachische Röhre.

Euterpe Euterpe (Mufe der Tonkunst).

I. euvel, o. Übel; der Fehler; een ernstig e. ein bedenkliches U.; vgl. mank.

II. euvel, *adj. en adv.* übel; iem. iets e. duiden einem etw. übelnehmen, mißbeuten, verdenten, verargen, verübeln.

euveldaad, v. böse Tat, Frevel, Mißtet. **euvelmoed**, m. die Boshaffigkeit, der Frevelmut.

I. Eva Eva.

II. eva (*schortje*), v. Schußschürze.

evacuatie, v. Evacuation, (Aus)veerung, Räumung.

evacueeren, h. evacueren (aus)leeren, räumen).

evang. = **evangelie**, o. Evangelium (*eig. en fig.*); 't E. van Lucas, van Marcus, van Mattheus, v. Johannes das Ev. Lucä, Marci, Matthäi, Johannis. **evangeliebediening**, v. das Predigtamt. **evangelieboek**, o. Evangelienbuch. **evangeliedienaar** Prediger. **evangelieprediking**, v., ~verkondiging, v. Predigt, Verkündigung des Evangeliums. **evangelieverspreiding**, v. Verbreitung des Evangeliums. **evangeliewoord**, o. Evangelium. **evangeliezijde**, v. Evangelienseite. **evangelisch** evangelisch. **Evangelist** Evangelist. **Eveline** Eveline.

even (*adj.*) e. of oneven paar oder unpaar, (ge)rade oder ung(e)rade; e. getal die (ge)rade Zahl; (*adv.*) e. groot als ebenso groß wie; ze zijn e. groot sie sind gleich groß; een e. groot gezin eine gleich große Familie; maar e.

(„*navwelijks*“) kaum; e. 20 jaar trouwde hij (*ook*) mit wenigen 20 Jahren heiratete er; („*eventjes*“) einen Augenblick, mal, eben; **kijk** e., hoe laat 't is bitte, sehen Sie mal nach usw.; **zie eens e.** sehen Sie mal her; 't is mij **om** 't e. es ist mir einerlei, gleich, egal; **om** 't e. wie 't zegt gleichviel, wer es sagt; hij is **zoo** e. hier geweest er war (so)eben hier; daar e. jeben; vgl. **zooëven**.

evenaar, m. („*tong*“ v. d. *balans*) die Zunge, („*balans*“) Waagebalken; (*raad.*) Äquator, Gleichher, die Linie.

evenals ebenso wie, gerade so wie, gleich wie.

evenaren, h. (einem) gleichen, gleichkommen, gleich sein, es einem gleich tun; iem. in kracht e. einem an Kraft gleichkommen, es einem... gleich tun; iem. in een kunst e. (*ook*) einen in einer Kunst erreichen.

evenbeeld, o. Ebenbild; er ist das E. seines Vaters; God schiep den mensch naar zijn e. Gott schuf den Menschen ihm zum Bilde; (de mensch is) 't e. der Godheid der Abglanz der Gottheit.

evenboortig ebenbürtig.

eveneens ebenso, eben-, gleichfalls; ingleichen.

evenement, o. Ereignis, wichtiger Fall.

evenen zie effenen.

evangelijk ganz gleich, einerlei.

evangoed ebensovohl; dat is e. als niets das ist sovohl wie nichts.

evenknie, m.: iems. e. zijn einem gleichkommen, einem ebenbürtig sein. **evenmaat**, v. das Ebenmaß. **evenmatig** (*in de juiste verhouding*) ebenmäßig; e. deel gleichmäßiger Teil. **evenmensch**, **evennaaste** Armentich, der Nächste. **evenmin** ebensovwenig.

evennachtslijn, v. der Äquator, Linie.

evenredig proportional, proportioniert, entsprechend, verhältnismäßig, Verhältnis...: Proportional...; e. kiesstelsel Proportionalwahlsystem; e. e. verkiezing Proportionalwahl, Verhältniswahl; e. e. vertegenwoordiging Proportionalvertretung; (*usk.*) e. e. deelen Proportionale Teile; alle overeenkomstige lijnen zijn e. alle homologen Linien sind proportioniert; een e. **aandeel** in de winst ein entsprechend, verhältnismäßiger Anteil am Gewinn; de beloning was e. **met** den dienst die Belohnung entsprach dem Dienst; ... was niet e. **met** den dienst stand in keinem Verhältnis zum Dienst; de 4de e. e. die vierte Proportionale; **recht** e. direkt proportional; omgekeerd e. indirekt (umgekehrt) proportional; recht, omgekeerd e. zijn aan (*ook*) in (ge)radem, umgekehrtem Verhältnis stehen zu.

evenredigheid, v. (*usk.*) Proportion, Verhältnisgleichung; („*verhouding*“) das Verhältnis; in e. van 't werk nach B. der Arbeit; **naar** e. van im B. zu; (de prijs) is **naar** e. verhoogd ist entsprechend erhöht worden; **reken**-, meekundige e. arithmetische, geometrische Pr.; de e. van de deelen is verstoord das Ebenmaß der Teile ist gestört.

eventjes (*tijd*) einen Augenblick; (*graad*) kaum, eben noch, (e)rade noch.

eventualiteit, v. Eventualität, Möglichkeit, möglicher Fall. **eventueel** eventuell; (*adj. meest*) etwaig; (*adv. ook*) etwa; vorkommenden-, eintretendenfalls.

evenveel ebensovviel, gleich viel; ('t is mij) gleich, egal; vgl. even.

evenveeltje, o. armer Ritter.

evenwel aber, jedoch, gleichwohl, dennoch.

evenwicht, o. Gleichgewicht; in e. zijn, houden, brengen im Gl. stehen, (er)halten, ins Gl. bringen, setzen; 't eene houdt 't andere in e. (ook) das eine hält dem andern das Gl., die Waage; 't e. verstoren das Gl. stören; 't e. herstellen das Gl. wiederherstellen; staatkundig e. politisches Gl.; vgl. standvastig, wankelbaar enz.

evenwichtig (*zelden eig.*) gleich schwer; im Gleichgewicht; (*meest fig.*) ebenmäßig, ausgeglichen. **evenwichtigheid**, v. Ausgeglichenheit.

evenwichtsklep, v.; **~leer**, v.; **~punt**, o.; **~stand**, m.; **~toestand**, m.; **~voorwaarde**, v. das Gleichgewichtsventil; **~leere**; der **~punt**; die **~lage**; **~toestand** (~lage); **~bedingung**.

evenwijdig parallel, gleichlaufend; e. loopen par. fein; e. e. lijn die Parallele, Parallellinie; e. e. lijnen (ook) Gleifen; ev. met p. mit (zu). **evenwijdigheid**, v. Parallelität.

evenzoer ebenjocher, in gleichem Maße. **evenzoo** ebenjo, g(e)rade jo, gleichfalls.

ever, m. („*mannejeszwijn*“) Eber, Reiser; (*wild*) das Wildschwein, Eber.

Ever(h)ard Eberhard. **Ever(h)arda** Eberhardine.

everlast(ing) (*wollen stof*), o. Everlasting.

everwortel, v. Eberwurz, Karlobistel; (*Strah*) Distel, das Aderkropftraut.

everzwijn, o. Wildschwein, der Eber.

evident evident, offenbar, augenscheinlich.

evidentie, v. Epidenz, Augenscheinlichkeit.

evoo! (*jubelroep bij de Bacchusfeesten*) evoo!

evolutie, v. Evolution: Entwicklung, Entfaltung; (afrobatische) Leistung.

evolutieleer; **~theorie**, v. Evolutionslehre; **~theorie**.

ex: ex dividend ohne Dividende; ex stoomboot ab Dampfer.

ex (*bijs. in ex-burgemeester, ex-minister e. d.*) Ex. .; ehemalig (Erbürgermeister, ehemaliger B. u. m.).

exact exact, genau; e. e. wetenschap e. e. Wissenschaft. **exactheid**, v. Exactheit, Genauigkeit.

exaltatie, v. Exaltation, Begeisterung, Überspanntheit.

examen, o. Examen, die Prüfung; e. doen sein E. machen, ablegen; door 't e. komen (im E.) durchkommen; hij heeft een goed e. gedaan er hat (im E.) gut bestanden, ein gutes E. gemacht; hij heeft gisteren e. gedaan (ook) er war gestern im E.; schriftelijk, **mondeling** e. schriftliche, mündliche P.; **vergelijkend** e. vergleichende P. (ook Konfurrenzprüfung); e. gaan doen (*stud.*) ins E. setgen.

examenkandidaat Prüfling, Prüfungskandidat.

examenkommissie, v. Prüfungskommission, der **~auschuyf**. **examenopgaaf**, v. Examen-Prüfungsaufgabe. **examenvrees**, v. Examen-, Prüfungsfurcht. **examenwerk**, o. die Examen-, Prüfungsarbeit.

examinandus Examinand, Prüfling. **examinator** Examinator.

examineren, h. examinieren, prüfen.

exarch Exarch (bys. Statthalter).

Exc. (*Excellentie* Exzellenz).

excavateur, m. Excavator, Trodenbagger. **excavatie**, v. Excavation, Aushöhlung, Ausgrabung.

excederen, h. excedieren: über-, auschreiten.

excelleren, h. excellieren, hervorragen, sich auszeichnen.

excellent excellent, vortreflich, vorzüglich. **excellentie**, v. Exzellenz.

excelsior excelsior, höher hinauf; der E. (Name eines großen Diamanten).

excentriciteit, v. Excentricität.

I. **excentriek**, *adj.* excentrisch.

II. **excentriek**, o. der Excenter, (ook) die Excentrif.

excentriekring, m.; **~schijf**, v.; **~stand**, m.; **~stang**, v. Excenterbügel; **~scheibe**; die **~stelling**; **~stange**.

excentrisch excentrisch.

exceptie, v. Exception: Ausnahme; („*tegenwerping*“ ook) Einrede, der Einwand; een e. opwerpen einen Einw. erheben; bij e. ausnahmsweise. **exceptioneel** exceptionell, ausnahmsweise; Ausnahme. . .; e. geval der Ausnahmefall; e. e. positie Ausnahme, Sonderstellung.

exceperen, h. experieren, einen Auszug machen aus.

excerpi, o. Excerpt, der Auszug.

exces, o. der Exzess, die Ausschreitung. **excessief** exzessiv, übermäßig.

excitatie, v. Anregung, Erregung, (ook) Antreibung.

exciteeren, h. aufregen, aufreizen, antreiben.

exclamatie, v. Exclamation, der Ausruf.

exclusie, v. Exclusion, Ausschließung. **exclusief** exklusiv, (*adv.*) exklusiv. **exclusivisme**, o. der Exklusivismus, der Ausschließungsgeist. **exclusiviteit**, v. Exklusivität, Abgeschlossenheit.

excommunicatie, v. Exkommunikation, der Kirchenbann.

excommuniceren, h. exkommunizieren.

excrement, o. Excrement, der Auswurfstoff, der Kot.

excursie, v. Excursion, der Ausflug; (*fig.*) der Excurs, Abschweifung. **excursionist** Excursionist, Ausflügler.

excursiefonds, o. (~kas, v.); **~kommissie**, v.

Excursionsfonds; der **~auschuyf**.

excusabel verzeihlich.

excuseeren, h. verzeihen, entschuldigen; zich e. sich entsch. . .

excusus, o. die Entschuldigung; e. vragen um E., um Verzeihung bitten; zijn e. maken sich entschuldigen.

executant Vortragende(r).

executeeren, h. exekutieren, vollstreden; een hypotheek e. eine Hypothek für verfallen erklären.

executeur (testamenteair) Testamentsvollstrecker, Nachlasspfleger.

executie, v. Exekution: Vollstredung, Zwangsvollstredung; („*terechtstelling*“) Hinrichtung; bij e. verkoopen zwangsweise verkaufen; verkoop bij e. der Zwangsverkauf, gerichtlicher Verkauf, Subhastation; voor e. vatbaar pfändbar.

executoir exekutorisch.

executoriale verkoop, m. Zwangsverkauf, die Zwangsversteigerung, gerichtlicher Verkauf.

exegeet Exeget, Bibelerklärer. **exegese**, v. Exegese, (Bibel)Erklärung. **exegetisch** exegetisch, erklärend.

exempel, o. Exempel, Beispiel. **exemplaar**, o. Exemplar, (einzelnes Stück, Buch usw.). **exemplair** exemplarisch (musterhaft, warnend).

exequatur, o. (*goedkeuring v. regeeringswege*) Exequatur.

exercereen, h. exercieren.

exercitie, v. das Exercieren; e. houden üben, exercieren lassen. **exercitiepatroon**, v. Exercierpatrone. **exercitiereglement**, o. Exercierreglement. **exercitieveld**, o. der Exercierplatz.

exhaustor, . . . ter, Exhaustor, Saugentilator.

exhibitionisme, o. der Exhibitionismus, die Schaustellung (eine sexuelle Abweichung).

existeren, h. existieren, bestehen.

existentie, v. Existenz, Dasein, der Erwerb.
exlibris, o. Exlibris (Bücherzeichen, die Buchmarke).
exodus, m. Exodus, Auszug.
ex officio d^e. (von Amts wegen).
exorbitant exorbitant, übertrieben.
exorcisme, o. der Exorzismus, die Teufelaustreibung. **exorcist** Exorzist, Teufelsbanner.
exosmose, v. Exosmose (vgl. Endosmose).
exotericus Exoteriker, Uneingeweihte(r). **exoterisch** exoterisch, gemeinverständlich.
exotisch exotisch, ausländisch, fremdartig.
expansie, v. Expansie, Spannung, (Aus)Dehnung.
expansiegraad, m.; ~klep, v.; ~politiek, v.; ~regeling, v. (mch.); ~schuif, v. Expansionsgraad; das ~vertil; ~politik; ~steuerung; der ~schieber.
expansiestoom, m. Expansiedampf.
expansief expansief, Expansiv...
expatrieren, z. auswandern; e., h. expatrieren, ausweisen.
expectant Expectant, Anwärter (vooral in Militairanwarter). **expectantie**, v. Anwartschaft.
expediteeren, h. spedieren, transportieren, abfertigen.
expediënt, o. Expediens, Ausfunftsmittel.
expediteur Expediteur. **expeditie**, v. Expedition, (mil. en wet.) Expedition; op e. zijn eine Exp. mitmachen, bei der Exp. sein; ter verdere e. jut Weiterbeförderung.
expeditieboek, o.; ~bureau, o.; ~goed, o.; ~handel, m. Speditionsbuch; ~bureau (die Güterabfertigung(stelle)); ~gut; ~handel.
expeditiekantoor, o.; ~kosten, mv. Speditions-haus (~geschäft); ~kosten (Transportkosten).
expeditieleger, o. die Expeditionsarmee. **expeditiezaak**, v. das Speditions-geschäft.
experiment, o. Experiment, der Versuch, die Probe; een e. maken, nemen ein E. anstellen.
experimentaal, ...teel experimental, experimentell, Experimental...; e. teele scheikunde, natuurkunde enz. Experimentalchemie, ~physik usw.
experimenteeren, h. experimentieren, Versuche machen.
expert Expert(e), Sachverständige(r), Sachkundige(r); 't oordeel (advies) van e. s vragen das Gutachten von Experten einholen. **expertise**, v. Expertise; sachkundige Untersuchung; Begutachtung, das Gutachten. **expertisekosten**, mv. Expertisekosten.
expiratie, v. der Ablauf; Fälligkeit (eines Wechfels).
explicatie, v. Explication, Erklärung. **explicateur**, m. Explicator, Erklärer.
explicceeren, h. explizieren, erklären.
exploit zie exploit.
explodeeren, z. explodieren, plagen.
exploitatie, v. der Betrieb, (ook wel) Ausbeute; e. v. mijnen, v. spoorwegen enz. der Gruben-, Eisenbahnbetrieb usw.; (ong.) Ausbeutung; maatschappij tot E. van Staatsspoorwegen Gesellschaft für den Betrieb von Staatsbahnen; in e. zijn in (im) B. sein; in e. brengen in B. setzen, dem B. übergeben; chef van e. Betriebsdirektor; verdere e. der Weiterbetrieb.
exploitant Unternehmer, Konzeffionär.
exploitatiekapitaal, o.; ~kosten, mv.; ~maatschappij, v.; ~rekening, v. Betriebskapital; ~kosten; ~gesellschaft; ~rechnung.
exploiteeren, h. (fabriek, onderneming e. d.) betreiben, in Betrieb haben; (ong.) exploiteeren, ausbeuten, ausnutzen.

exploot, o. (alg.) gerichtliche Anzeige, (biz.) die (Vor)ladung, die Citation; ('t stuk in engeren zin) die Ladungsschrift; (e. deuurvaarder) die Zustellungsurkunde; („daad“) die Tat; e. van executie der Vollstreckungsbefehl; vgl. betee-kenen.
exploratie, v. Exploration, Erforschung, (mijnw.) Schürfung. **exploratiemaatschappij**, v. Schürf-gesellschaft.
exploreeren, h. explorieren, erforschen, (mijnw.) schürfen.
explosie, v. Explosion.
explosiefstof, v. Explosiv-, Sprengstoff. **explosie-motor**, m. Explosionsmotor.
exponereen, h. exponieren, auseinanderlegen; (einen, etw. einer Gefahr) aussetzen.
exponent, m. Exponent. **exponential** Exponential...; e. e. e. vergelijking Exponential-gleichung.
export, m. Export, die Ausfuhr. **exportartikel**, o. der Export, Ausfuhrartikel. **exportbater**, v. Bad-, Fattoreibutter.
exporteeren, h. exportieren, ausführen.
exporteur Exporteur.
exportfirma, v.; ~handel, m.; ~huis (~kan-toor), o.; ~premie, v.; ~slachterij, v.; ~waren, mv.; ~zaak, v. Exportfirma; ~handel (das ~geschäft, Ausfuhr...); ~haus (~geschäft); ~prämie (Ausfuhrprämie); ~schlächtereij; ~waren; das ~geschäft (das ~haus).
exposant Aussteller. **exposé**, o. Exposé, die Darlegung, die Auseinanderlegung.
exposeeren, h. ausstellen.
expositie, v. Exposition; („tentoonstelling“) Aus-stellung; (uitstalling) Auslage.
expres expres, besonders, eigens, ausdrücklich; („met opzet“) absichtlich; nu e. jezt erst recht; (ook = exprestrein, zie dit); e. se bestelling Gilbestellung, Expreslieferung, Bestellung durch (einen) Gilboten; „e. se bestelling“ (als op-schrift) „durch Gilboten“; e. se brief Gilbrief.
expresse, m. Expresse; besonderer Bote, Gil-bote. **expresselijk** eigens, besonders, ausdrücklich.
expressie, v. der Ausdruck; vol exp. = expressief expresse, ausdrucksvoll.
expressionisme, o. der Expressionismus (die Ge-fühls-, Empfindungstunst). **expressionist** Ex-pressionist. **expressionistisch** expressionistisch.
exprestrein, m. Kurier-, Expres-, Blizzug.
expropriatie, v. Expropriation, Enteignung.
exquis exquisit, ausgefucht.
extaze, v. Ekstase, Verzückung; (ik was) in e. entzückt, (sterker) verzückt. **extatisch** ekstatisch, verzückt.
ex tempore extempore, aus dem Stegreif; 't e. das aus dem Stegreif Vorgetragene, die Im-provisation.
extemporeeren, h. extemporieren.
exterieur, o. Exterieur, Außere(s), die äußere Erscheinung; e. s. (beu.) äußere Rente.
extern extern, auswärtig; e. e. Externe(r).
externaat, o. Externat (Schule für Externe).
extincteur, m. Extingteur, Feuerlöcher.
extra extra; e.-duur, e.-fijn extrateuer, ~fein (hochfein: f.f.); e. voor dat doel gemaakt e., eigens für diesen Zweck gemacht.
extra-aanbieding Ausnahme-, Extraofferte, das ~angebot.
extraatje, o. der Extraprofit; Extragericht usw.
extra-belasting, v. Sonderabgabe. **extra-bij-voegsel**, v. die Sonder-, Extrabeilage. **extra-blad**, o. Sonderblatt. **extra-boot**, v. der Son-der-, Extradampfer.

extract, o. das Extrakt, der Auszug.
extractie, v. Extraktion, das Ausziehen.
extractiestof, v. der Extraktstoff.
extra-dividend, o. die Extra-, Superdividende.
extra-fijn zie extra. **extra-kosten** Extra-, Nebenkosten.
extraneus Extraneus, Extraneer, auswärtiger Schüler, Auswärtige(r).
extra-nummer (v. een blad) die Sonder-, Extra-nummer.
extra-ordinair extraordinair.
extra-premie, v.; ~reserve, v. Sonder-, Extra-premie; ~rüdflage (~reserve).
extra-tarra, v. Extra-, Supertara. **extra-trein**, m. Sonderzug, Extrazug. **extra-uitgave**, v. Sonderausgabe.
extravagant extravagant, übertrieben, ausschweifend.
extreme, o. das Extrem. **extremiteit**, v. Extremität.
exvoto, o. Ex voto („gelübdegemäß“), Weihgeschenk).
Ezechiel Ezechiel, Hefeseel.
ezel, m. Esel; („schildersezel“) die Staffelei; (voor 't schoolbord) das (Tafel)Gestell; hij is een e. er ist ein Dummtopf; Kaapsche e. südafrikanischer E., das Zebra; zoo dom als een e. [sau, blijddumm; (de jongste e.) draagt 't pak

muß die Last tragen; een e. stoot zich geen tweemaal aan denzelfden steen (ein) gebranntes Kind scheut das Feuer, ein E. stößt sich nicht zweimal an denselben Stein, (ook) ein E. ist so weise, er tanzt nur einmal auf dem Esel; een e. in een leeuwheid ein E. in einer Löwenhaut.
ezelachtig eselhaft, dumm, blödsinnig. **ezelachtigheid**, v. Esel, der Blödsinn. **ezeldrijver** Eseltreiber.
ezelen, h. odfen, büffeln, eseln, schanzen.
ezelin Eselin. **ezelinnemelk**, v. Eselmilch.
ezelsbank (Z.N.), v.; ~brug, v.; ~distel, v. Eselsbank (für bestrafte Schüler); ~brüde; ~distel.
ezelsdom [sau, blijddumm].
ezelshoofd (schp.), o.; ~huid, v.; ~kinnebak, m.; ~kop, m. Eselskopf; ~hant; ~finnbaden; ~topf (ook fig.).
ezelsmelk, v. (bot.) Schmalbenwurz, Giftwurz.
ezelsoor, o.; ~rug, m. Eselsohr (ook fig.); ~rüden (ook tech.).
ezelstreek, m. Eselstreich, die Esel. **ezeltje**, o. Eselchen; (ook „lessenaar“) das Pult; (brg.) der Wisch („Halstuch, die Arawatte“). **ezeltjesdrijver** (brg.) Kleinmacher („Ladendieb“).
ezelsvel, o. die Eselshaut. **ezelsveulen**, o. Eselfüllen. **ezelwagen**, m. Eselwagen.
Ezra Ezra.

F.

F, v. das F; (muz.) das F; f-majeur F-Dur; f-mineur F-Moll.
f. (Horijn; forto; fiat; toegestaan) gewährt, genehmigt; zijn feirn.
fa (muzieknoot), v. das F, das Fa.
faai: hij staat f. er steht fippig, auf der Rippe; de zaak (alg.) staat f. die Sache steht wadlig; (met zijn gezondheid) staat 't f. wadelt's.
faalgroep, m. Fehlgang.
faam, v. (godin) fama; („roep“) der Ruf, der Name; vgl. naam e. a.
faas, v. (her.) Blinde, der Balkenstreif.
fabel, v. Fabel; das Märchen. **fabelachtig** fabelhaft.
fabelboek, o.; ~dichter fabelbuch; ~dichter.
fabelen, h. fabeln (i. a. b.).
fabelleer, v. Fabellehre, Mythologie.
fabeltje, o. kleine Fabel; Märchen.
fabricage, fabricatie, v. Fabrication, Anfertigung, Herstellung. **fabricagefout**, v. Fabricationsfehler. **fabricagekosten**, mv. Herstellungskosten.
fabriceren, h. fabricieren, anfertigen, fertigen, herstellen; wijze van f. die Herstellungsart.
fabricering zie fabricage.
fabriek, v. Fabrik.
fabrieken, h. fabricieren.
fabriekgebouw, o.; ~goed, o., zie fabrieks...
fabriekmatig fabrikmäßig, fabrikatorisch.
fabrieksarbeid, m.; ~arbeider; ~baas; ~boter, v.; ~exploitatie, v.; ~gebouw, o. die Fabrikarbeit; ~arbeiter; ~aafseher (Wertmeister); der ~butter (Molkereibutter); ~betrieb; ~gebäude (mv. ook ~anlagen).
fabrieksgeheim, o.; ~goed, o.; ~inspectie, v.;

Zie ook Ph.

~installatie, v. die Fabrikgeheimnis; ~ware; ~inspectie; ~anlage (Betriebsanlage).
fabrieksmeester; ~merk, o.; ~nijverheid, v. Fabrikaufsicht (Wertmeister); ~zeiden (die Schuß-, Handelsmarke, vgl. deponeeren); ~industrie.
fabrieksprijs, m.; ~school, v.; ~stad, v.; ~streek, v.; ~waar, v. Fabrikpreis; ~schule; ~stad; ber ~bezirt; ~ware.
fabriekswerk, o.; ~wet, v.; ~wetgeving, v.; ~wezen, o. die Fabrikarbeit; ~ordning; ~gejeggebung; ~wejen.
fabrikaat, o. Fabrikat, Erzeugnis; vgl. afwerken. **fabrikant** Fabrikant, Fabrikbetrijver.
fabuleus fabelhaft.
façade, v. Fassade, Front, Schauffeite.
face-a-main, v. Stiellorgnette, das Stiellorgnon, das Stielglas.
facette, v. Facette, Kantenfläche.
facheux troisième de, (ook spott.) drittes Rad.
facie, v. Frage, Bifage, das Gesicht.
faciliteit, v. Erleichterung, bequeme Bedingung; f. en toestaan (bijv.) bequeme Zahlungsbedingungen gewähren.
facsimile, o. Facsimile; in f. in F.
facteur, m. Briefträger.
factie, v. Faction; Partei; Rotte.
factitief, o. Factitio (um).
factisch factisch, tatsächlich.
factor (factor) Faktor (± Geschäftsführer, Betriebsleiter).
factor, m. Faktor, (fig. „krachtig meewerkende oorzaak“) ook das Moment; gewichtige f. wichtiger, mächtiger F., wichtiges Moment.

factorij, v. Factorij, Niederlassung.
factotum, o. Factotum (Leibdiener).
factoreeren, h. facturieren.
facturist Facturist. **factuur**, v. Factur(a); origineele f. Originalfactuur; consulaire f. Consularfactuur, vom Consul beglaubigde f.; f. boezenden, aanbieden f. senden, erteilen, behändigen; finale f. endgültige f.
factuurbedrag, o. der Facturbetrag. **factuurboek**, o. Facturenbuch.
factuurprijs, m.; ~waarde, v. Factuurprijs; der ~wert.
faecallien, **faeces**, mv. Fäkalien, Fäzes, Auswurfstoffe, der Kot.
facultatief facultatio: freigestellt; beliebig; wahlfrei; f. vak Wahlfach; f. stellen freistellen.
faculteit, v. Fakultät.
fading (spr.: see...), v. (rd.) das Fading, das Schwinden, der Schwundeffekt.
fagot, v. das Fagott. **fagottist** Fagottist.
faience zie fayence.
faillieeren, z. fallieren, in Konkurs geraten; (een huis) is gefailleerd hat falliert, ist in Konkurs geraten; de gefailleerde der Fallit, Gemeinschuldner.
I. failliet (adj.) fallit, bank(ert)rott, zahlungsunfähig; f. gaan f. werden, in Konkurs geraten; f. verklaren f. erklären, den Konkurs (über einen) verhängen, eröffnen; zich f. verklaren sich f. (insolvent) erklären, den Konkurs anmelden, anfragen; f. e boedel, massa die Konkurs-, Fallitmasse, die Masse; vgl. beheerder; f. e firma fallites Haus, fallite Firma.
II. failliet, o. Fallissement, der Bank(ert)rott.
III. failliet, m. Fallit, Gemeinschuldner.
faillietverklaring, v. Eröffnung des Konkursverfahrens, Konkursöffnung; aanvraag tot f. Antrag auf Konkurs(eröffnung).
faillissement, o. Falliment, Fallissement, der Bank(ert)rott, der Konkurs; in staat van f. zahlungsunfähig, fallit; lems. f. aanvragen gegen einen A. beantragen; zijn (eigen) f. aanvragen A. anmelden, beantragen; iem. in staat van f. verklaren den Konk., das Konkursverfahren über einen eröffnen, verhängen; 't f. uitspreken den Konk. (über einen) verhängen. **faillissementsaanvraag**, v. der Antrag auf Konkurs(eröffnung). **faillissementsprocedure**, v. das Konkursverfahren. **faillissementswet**, v. Konkursordnung. **fair** ehrenhaft; ehlich.
fait accompli, o. = fait accompli, die vollendete That.
faki(e)r Fakir (Ind. Bettelmönch, Büsser).
fakkelt, v. Fackel; (Gaun.) (Brand)Brief; f. van de waarheid, van de tweedracht, van den oorlog f. der Wahrheit, der Zwietracht, des Krieges.
fakkeldans, m.; ~distel, v.; ~drager Fackeltanz; ~dijstel; ~drager.
fakkelen, h. (bry.) febern („schreiben“).
fakkeljacht, v. Fackel-, Abendjagd. **fakkellicht**, o. Fackellicht, der ~schein; serenade bij f. das Fackelständchen. **fakkelloptocht**, m. Fackelzug (in de Vasten).
fakt... zie fact...
falen, h. fehlen; mißlingen, scheitern; (das kann nicht) fehlen, ausbleiben; (onze pogingen) hebben gefaald sind gescheitert; (zijn berekeningen) stimmen nicht, treffen nicht zu; (in een opvatting) sich tren.; 't faalt hem aan moed es fehlt ihm...; (zijn voorspellingen) erfüllen sich nicht; (een middel kan) verjagen; een nimmer f. d ge-

heugen ein nie versagenbes (trügendes) Gedächtnis.
Falerner, m. Falerner (Wein).
falie, v. der Mantel, der Überwurf; die Kapuze; iem. op zijn f. geven einem die Tade voll-, ausklopfen, einem etw. auf die Kappe geben.
falliekant ganz verkehrt, schief; f. uitkomen v., f. abtaufen; („mistloopen“) schief gehen.
[falkonet (klein veldstuk), o. Falkonett, die Faltaune].
falsaris Fälscher.
falsief, v. das Falschett, Fälschstimme, Kopfstimme.
falsificatie, v. Fälschung.
Fama Fama.
fameus famos; een f. fortuna ein ungeheures, riesiges Vermögen; f. koud schrecklich kalt. wel f. famos! postausend! ei der Tausend!
familiaar familiär, vertraut; heel f. komen theedrinken ohne Umstände zum Tee kommen.
familiariteit, v. Familiarität, Vertraulichkeit, Intimität.
familiarizeeren (zich), h. (sich) familiarisieren, (sich) vertraut machen.
familie, v. Familie, Verwandtschaft; van goede f. aus guter f.; (hij is) f. van mij ein Verwandter von mir, mit mir verwandt; (ik heb) geen f. in A. keine Verwandten in A; we krijgen f. over bekommen Verwandtenbesuch, Verwandte zu Besuch; 't blijft toch in de f. es bleibt doch in der Freundschaft, in der Verwandtschaft; dat komt in de beste f. s voor das soll in den besten f. n vorkommen.
familieaangelegenheid, v.; ~band, m.; ~bericht, o.; ~bescheiden, mv. Familienangelegenheit; das ~band (das Verwandtschaftsband); die ~anzeige (die ~nachricht); ~documente (~papiere).
familiebetrekking, v. Verwandtschaft, verwandtschaftliche Beziehung; f. en Verwandte familiebezoek, o. der Verwandtenbesuch. **familiebijbel**, m. die Familienbibel. **familieboom** (Z.N.), m. Geschlechts-, Stammbaum.
familiedrama, o.; ~feest, o.; ~gebrek, o.; ~gelijkenis, v. Familien drama; ~feest; der ~fehler; ~ähnlichkeit.
familiegezicht, o.; ~goed, o.; ~graf, o. Familiengezicht; ~gut; ~begräbnis (die ~gruft).
familiehotel, o.; ~hut, v.; ~kring, m.; ~kwaal, v.; ~leven, o. Familienhotel; ~hütte (~fabrike); ~kreis (Verwandtenkreis); ~frantheit (der ~fehler); ~leben.
familieid, o.; ~naam, m.; ~omstandigheden, mv. Familienmitalied; ~name; ~verhältnisse.
familieraad, m.; ~regeering, v.; ~stuk, o. Familienrat; ~regierung; ~stüd (of ~gemälde).
familietrek, m.; ~trots, m.; ~veete, v.; ~vennootschap, v. Familienzug; ~stolz; ~zwijf (~feindschaft); ~gesellschaft.
familieverdrag, o.; ~wapen, o.; ~zaak, v. Familienvertrag; ~wappen; ~angelegenheit (~sache).
familieziek verwandtennärrisch. **familieziekte**, v. Familienfrantheit. **familiezwak**, o. (ongemak) Familienfehler; (neiging) Verwandtenschwäche.
fanaticus Fanatiker, Eiferer. **fanatiek** fanatisch. **fanatisme**, o. der Fanatismus.
fancy-fair, v. der Wohltätigkeits-, Wohlfahrtsbazar.
fangango, v. der Fangango (span. Tanz).
fanfare, v. Fanfare, der Lustf. fanfarekorps, o. Blechmusik-, Trompeter-, Bläserkorps.
fango, m. Fango (vgl. Dl. I). **fangobad**, o. Fango-, Schlammbad.
fantaseeren enz., zie fantaz...

fantasma, o. Phantasma, Trugbild. **fantasmagorie**, v. Phantasmagorie (künstliche Darstellung von Trugbildern). **fantast** Phantast, Träumer, Schwärmer. **fantastisch** phantastisch. **fantazeeren**, h. (muz.) phantaseren; („verdicten”) ph., erdichten. **fantazie**, v. Phantazie. **fantazieartikel**, o. der Fancy-, Fantazieartikel, die Schmuckstücke. **fantaziehoed**, m. Heifer (Herrn)hut. **fantazieschortje**, o. die Tändelschürze. **fantaziestof**, m. der Phantaziestoff, gemusterter Zeug. **fantazietafeltje**, o. (kleiner) Ziertisch. **fantoom**, o. Phantom, Gespenst, Trugbild. **farad**, v. (el. maateenheid) das Farad. **faradisatie**, v. Faradisation, (Anwendung der Induktionselektrizität). **Faradisch** (a stroom, m.) Faradisch(er Strom), Induktions(strom). **Farao** Pharaon. **faraoorat**, v. Pharaonstrate (der ägyptische Ichneumon). **farce**, v. Farce, Posse. **farceeren**, h. (keu.) farciëren, füllen. **farceur** Farceur, Possenreißer. **farizeeër** Phariseër, Heuchler. **farizeesch** pharisäisch, heuchlerisch. **farm**, v. Farm (engl. (Pacht)Gut). **farmer** Farmer. **faro**, o. (bier) Faro; (spel) Pharo. **Faroeër** (eilanden) Färder (Insein). **fascies** Fasces (das Rutendündel mit Beil). **fascine**, v. Fascine (das Reisigbündel). **fascineeren**, h. fascineren: bezauern, beheren; (fig.) fesseln. **fascisme**, o. der Fascismus. **fascist** Fascist. **fascistisch** fascistisch. **fashion** (spr.: *fesj'n*), v. Fashion, Mode, der Brauch. **fashionable** fashionabel, fein, modisch. **fat** Stuffer, Zierengel, -affe, Rodenarr, Ged. **fataal** („noodlottig”) verhängnisvoll; („zeer onaangenaam”) fatal. **fatalisme**, o. der Fatalismus. **fatalist** Fatalist. **fatalistisch** fatalistisch. **fataliteit**, v. Fatalität. **fata-morgana**, v. Fata Morgana, Luftspiegelung. **fats**, v. Fatsje (ein kurzes Rahsegelel). **fatsen** (Z.N.) zie spijbelen. **fatsoen**, o. („gemanierdheid”) der Anstand, („goede vormen” ook) der Schik; (v. *kleeren* e. d.) die Fassung, der Schnitt; (er hat gar feinen) Schik; om zijn f. op te houden anstandshalber: man van f. wohlansändiger, wohlzogener Mann; hij is erg op zijn f. er hält sehr auf Anstand; zijn f. houden anständig sein, den Anstand wahren (beobachten); ik kon niet goed f. niet wegblijven anstandshalber, anständigeweise konnte ich wohl nicht fortkommen. **fatsoeneeren**, h. fassonieren, formen, bilden, gestalten. **fatsoenlijk** (wohl)ansändig; fein; („gepast”) schicklich; een f. bestaan ein ordentliches Auskommen; (een hals) op f. en stand in vornehmer Umgebung; iem. f. de waarheid zeggen einem gehörig, ordentlich die Wahrheit sagen, ihm gehörig den Standpunkt klar machen; vgl. armoede. **fatsoenlijkheid**, v. der Anstand, Anständigkeit, Schicklichkeit. **fatsoenshalve** anstandshalber. **fatterig** geschmeigelt, stufferhaft, gedehnt. **fatterigheid**, v. Gedehntigkeit, Zierbengelei. **fatum**, o. Fatum, Schicksal. **faun**, m. Faun, Waldgott. **fauna**, v. Fauna, Tierwelt. **fausset** zie falset.

Zie ook Ph.

fauteuil, m. Fauteuil, Lehnhuhl, Lehnsessel. **faveur**, v. (Faveur), Gunst, Begünstigung; ten f. e van zugunsten (Gen.). **faveurtje**, o. zie buitenkansje. **favorabel** favorabel, günstig. **favoriet** Favorit, Günstling. **favoriete** Favoritin. **favorizeeren**, h. begünstigen, favorisieren. **fayence**, v. Fayence, das Steingut, das Halbporzellan. **fayenceblauw**, o. Fayenceblau. **fayencefabriek**, v. Fayence-, Steingutfabrik. **fazant**, m. Fasan; goud-, zilvertakensche f. Gold-, Silberfasan. **fazantejei**, o.; ~haan; ~hen; ~hok, o. Fasantjei; ~hahn; das ~huhn (~henne); ~(er)haus. **fazantehond**, m.; ~jacht, v.; ~park, o.; ~veer, v. Fasanen(hund (~beller); ~jagd (~beize); der ~hof (die Fasanerie); ~feeder. **Febr.** = Februari, m. der Februar. **fec.** = fecit („heest 't gemaakt”), fecit (fec.). **federalisme**, o. der Föderalismus. **federalist** Föderalist. **federalistisch** föderalistisch. **federalite**, v. Föderation, der Bund. **federaliteit** föderativ, Föderativ... **federeeren**, h. föderieren. **fee**, v. Fee; vriendelijke f. gütige Fee. **feeachtig** feenhaft. **feeland**, o. Feenland. **feesprookje**, o. Feenmärchen. **feeks**, v. böse Sieben, der (Haus)Drache, das Zanteisen. **feeksig** zänkisch, bissig, bössartig. **feem**, v. (big.) Fehm(e) („Hand, Finger”). **feerie**, v. Feerie, Feerei. **feeriek** feenhaft, märchenhaft. **feest**, o. (alg.) Fest; („vlochtige, feestelijke viering”) die Feter; („feestelijke gelegenheid”) die Festlichkeit; (Z.N. *kermis*) die Kirmes; vaste en veranderlijke f. en unbewegliche und bewegliche Feste; f. ter eere van Schiller die Schillerfeier; een f. organizeeren eine F. veranstalten; 't zal me een waar f. zijn es wird mir sehr angenehm, eine wahre Freude sein; bij Smit is groot feest (*grapp. v.l.k.*) bei Smits ist großer Alimdim, vgl. luij. **feestavond**, m.; ~banket, o.; ~commissie, v. Feestabend; ~essen (~gelage); der ~auschuh (die ~commissien). **feestdag**, m. Feist-, Feiertag; algemeen erkende f. en gefestliche Feiertage; f. en uitgezonderd Feist-, Feiertage ausgenommen. **feestdich**, m. festliche Tafel, die Feistafel. **feestdos**, m.; ~drunk, m.; ~drukke, v. Feistichmud; ~trunk (ook das Hoch); der ~trubel. **feestelijk** festlich; f. e optocht Feistzug; iem. f. ontvangen einem einen f. en Empfang bereiten; f. herdenken (vieren) f. begehen; ik bedank er f. voor ich danke bestens, es fällt mir nicht (im Traum) ein. **feestelijkheid**, v. Festlichkeit, vgl. feest. **feestelingen**, mv. Feistleute. **feestgave**, v.; ~gebouw, o.; ~gedruisch, o. Feistgabe; ~gebäude (die ~halle, ook ~spielhaus; der ~lärm (der ~trubel). **feestgejuich**, o.; ~gescherk, o.; ~getij, o. Feistjubel; ~genosse (vr. ~genossin); die ~gabe; die ~zeit. **feestgewaad**, o.; ~gezag, o.; ~gewoel, o. Feistgewand; der ~gejang; ~gedränge (~gewühl). **feestlied**, o.; ~lokaal, o.; ~maal, o. Feistlied; ~lofal; ~essen (~mahl, der ~schmaus). **feestrede**, v.; ~redenar; ~regeling, v. Feistrede; ~redner; ~ordning. **feestspel**, o.; ~stemming, v.; ~terrein, o.; ~tooi, m.; ~varken, o.; ~vermaak, o. Feistspiel; ~stimming; der ~slag; ~schmud; der ~hammel; die ~freude (~lustbarkeit).

feestvierders, mv.; ~viering, v.; ~vreugde, v.; ~week, v.; ~zaal, v.; ~zang, m. Feestleude; ~feier (feier); ~freude; ~woede; der ~saal (voor publiek ~halle); ~gesang.

I. fell, v. der Fehler; zonder f. en fehlerfrei, ~los.

II. fell zie dweil.

feilbaar feilbaar. feilbaarheid, v. Feilbaarheid.

feilen, h. fehlen, sich irren, einen Fehler machen (begehen); (ook = falen, zie dū).

feilloos fehlerfrei, ~los, tabellos, einwandfrei.

feit, o. die Tatsache, Faktum; die Lat; („omstandigheid“) der Umstand; 't is een f. es ist eine Tatsache (ein Faktum), Tatsache ist, es ist tatsächlich (faktisch); een f. konstateeren eine Tatsache feststellen, konstatieren; de f. en verdraaien die Tatsachen verdrehen, entstellen; roemrijk f. rühmliche Lat.

feitel, v. zie slabbetje.

feitelijk tatsächlich, faktisch; ('t is) f. 'tzelfde in der Lat (faktisch) dasselbe; zich f. (aan iem. vergrijpen) sich täflich. feitelikheden, mv. Tätslichkeiten.

fel heftig, scharf, grimmig; (Z.N.) f. le toer starkes, schweres Stück; („flink“) tüchtig; („trosch“) stolz, prahlerisch; (Fieber) heftig; (Schmerzen) heftig, scharf; (Konkurrenz) scharf; (Sige) brennend; (Kälte) heftig, scharf, schneidend, grimmig; (Schlag, Streich, Stieb) derb, heftig; (Kampf) heiß, heftig, wütend, scharf; (Zunger) heftig, scharf, grimmig; (Licht) grell, scharf, blendend; (Farbe) grell; (de zon) schijnt f. scheint brennend heiß, brennt; f. e zon brennende, grelle, pralle Sonne; f. op iets zijn gierig, („verzot“) verjessen auf (Akk.) sein.

felheid, v. Heftigkeit, Schärfe, Grellheit, Mut, Gier, vgl. fel.

felicitatie, v. Gratulation, der Glückwunsch, Beglückwünschung, Felicitationsbezoek, o. der Gratulationsbesuch, felicitatiebrief, m. das Glückwunsch-, Gratulationschreiben, felicitatiekaartje, o. die Gratulationskarte.

felicitateeren, h. (einem) gratulieren, (einen) beglückwünschen; iem. met zijn verjaardag f. einem zu seinem Geburtstag gr.

Felix Felix.

fellah Fellah (ägypt. Bauer).

felook, v. Feluke (Küstenfahrzeug des Mittelmeers).

felonie, v. Felonie (Bruch der Lehnstreue).

felrood grellrot.

fem. (femininum: vrouwelijk weiblich).

femelaaar(ster) Frömmeler(in), Betchwesler, Mutter(in), Augenwerdrehler(in), femelachtig frömmelerisch, müderig, femelarij, v. Frömmelei, Müderei.

femelen, h. frömmeln; salbabern.

femelkous, v. Frömmelerin usw., vgl. femelaarster.

feminisme, o.; ~ist(e) der Feminismus; ~ist(in).

fenegriek, o. (bot.) der Bodshornflie, das Bodshornkraut.

Fenian Fenier (Irischer Umstürzler).

feniks, m. Phönix.

feodaal zie feudaal.

sep, v. Trunftsucht, Sauferei, der Suff; aan de f. zijn dem Suff, dem Trunk ergeben sein.

feppen, h. saufen, picheln, zechen.

Ferdinand Ferdinand.

ferm: f. e kerel tüchtiger, schneidiger, Kerl; f. e jongen (uiterlijk) hübscher, kräftiger, (innerlijk) tüchtiger Junge (Anabe); f. karakter

Zie ook Ph.

tüchtiger, gebiegener Charakter; f. e houding stramme, (fig.) tüchtige, feste Haltung; f. e slag, schop derber Schlag (Stieb), Fußtritt; f. grijsaard rüftiger Greis; f. e toon entschlossener, fester Ton; f. optreden energisch auftreten; zich f. houden sich tüchtig, brav halten; f. er op los! frisch drauf los! (hand.) fest; (koffie bleef) fest (im Preise).

ferman, m. Ferman (Erlaß des Sultans).

fermate, v. Fermate (Mus. Ruhezeichen).

ferment, o. Ferment, der Gärstoff.

fermentatie, v. Fermentation, Gärung.

fermenteeren, h. fermentieren, gären.

fermenteerschuur, v. der Gärraum.

fermheid Tüchtigkeit, Strammheit, Festigkeit; vgl. ferm. fermteit, fermiteit, v. Tüchtigkeit, Standhaftigkeit, Gebiegenheit, vgl. ferm.

fermoor, o. Balleisen, Fernmoor.

fernambukhout, o. Fernambut, Rotholz.

ferrennière, v. Ferronnière, das Stirnband (aus Gold mit Edelsteinen).

festijn, o. Festessen, ~mahl; Bantett.

festival, o. Musikfest.

festiviteit, v. Festivität, Festlichkeit; der Altimbin, vgl. feest.

festoen, o. Blumen-, Laubgewinde, ~gehänge, die Girlande, der Feston.

festonneeren, h. festonieren.

feteeren, h. fetieren, feiern, ehren.

fetisch, m. Fetisch (göttlich verehrtes Zauberding). fetischdienst, m., fetischisme, o. der Fetischdienst, der Fetischismus.

feu sacré, o. die rechte Begeisterung.

feudaal feudal; Feudal...

feuille morte, v. (lav.) totes Blatt (direkter Abturg).

feuilleté-deeg, o. der Blätterteig.

feuilleton, o. Feuilleton, (ook) unterm Strich.

feuilletonist Feuilletonist.

fez, v. der Fes (türk. rote Wallmütze).

fezelen (Z.N.), feziken, h. tucheln.

fi. (fortissimo; fecerunt: „hebben 't gemaakt“).

fiacre, v. der Fiaker, der Mietwagen, Droschke.

fiäle, v. (bk.) Fiale, das Spitztürmchen.

fiaseo: f. maken Fiasto machen; durchfallen; 't is een fiasko es ist ein Mißerfolg.

fiat! fiat! gewährt! genehmigt! f. betaling Bezahlung genehmigt; f. (voor aflevering) Freigabe (zur Auslieferung).

fiatteeeren, h. genehmigen, gemähren.

fibrino, v. das Fibrin, der Faserstoff.

fische, o. Fischen, Fische, die (Spiel)Marke.

fichesdoos, v. der Spielkarten-, Fischenkast.

fichu, o. Fichu, Hals-, Bruststück.

fictie, v. Fiktion, Erdbichtung; (dat is) fingiert, erfonnen, Einbildung, fictief fictiv, fingiert, erdichtet; fictieve winst imaginärer Gewinn; f. entrepot die Privatnieberlage; fictieve bezittingen angebliche Besitztümer.

fideel fidel, lustig, vergnügt, heiter; een f. e vent ein fideles Haus, ein Hauptkerl.

fidel, v., fidelletje, o. (brg.) das Hüpfert, der Hüpferting, der Schwarzreiter, schwarzer Dragoner (der „Floh“).

fideliteit, v. Fidelität.

fidibus, m. Fidibus.

Fidsji-ellanden Fidsjiinseln.

fiducial (r.) fiduziarisch; f. e cirkulatie der Notenumlauf, fiducie, v. das Fiduz, das Bertaunen; geen f. in iets hebben kein F. zu etw. haben.

fiedel, v. Fiedel, Geige.

fiedelen, h. fiedeln, geigen.
fielt Salufte, Schuft, Lump, Schurke.
fieltachtig, **fielterig**, **fieltig** niederträchdig, bü-
 bisch, hundsgeheim.
fielterij, v. **fieltstreek**, m. das Bubenstück, die
 Wiberei, die Niederträchtigkeit.
fier stolz; nobel, hochinnig, hochberzig. **fier-
 heid**, v. der Stolz; der Ewessinn, Hochberzigheit.
Fietje Fietchen.
fiets, v. das (Fahr)Rad; (*brg.*) Jat, Feme
 („Sand“). **fietsband**, m. Radreifen. **fietsbel**, v.
 Glode.
fietsbroek, v.; ~cape, v. Radfahr-, Radfahrer-
 hose; der ~mantel.
fietsdief Fahrraddieb, ~marber.
fietsen, h. radern, radfahren.
fietsers Radler, Radfahrer. **fietserek**, o. Fahr-
 rädergestell. **fietsewinkel**, m., ~zaak, v. Fahr-
 radhandlung, das ~geschäft. **fietsklub**, v. der
 Radfahrerklub. **fietskostuum**, o. der Rad-
 fahrer(anzug). **fietskous**, v. der Radfah(er)er-
 1) **Radlerstrumpf**. **fietslantaarn**, v. Fahrradlaterne.
fietspad, o. der Radfahrweg.
fietspak, o.; ~pet, v. der Radel-, Radfahrer-
 anzug; ~müze.
fietsplaatje, o. die Fahrradsteuermarke. **fiets-
 pomp**, v. Fahrradpumpe.
fietsrijden, o. Radfahren. **fietsrijder** Radfahrer,
 Radler. **fietsseutel**, m. Engländer. **fietsstasche**,
 o. die Sattel-, Werkzeugtasche. **fietsstoet**, m.
 die Rad-, Radelfahrt, die Radtour, (*met elkaar*)
 die Rad-, Radelpartij. **fietszadel**, o. der Fahr-
 radfattel.
fiezenen (ZN.) zie tezenen.
fig. (*figuur* Figur: *fig.*; *figuurlijk* figürlich: *fig.*).
Figaro Figaro.
figurant (*th.*) Figurant, Statist, die stumme
 Person, Komparje; (*alg.*) Fig., Lädenbühler.
figuratie, v. Figuration (innbildliche Darstellung,
 Ausschmückung in Musik und Rebe). **figuratief**
 figurativ.
figureeren, h. figurieren.
figuur, v. Figur (*i. a. b.*); een kranige f. eine
 mächtige Persönlichkeit; een goed f. maken (*U*)
 een gek, dwaas f. maken eine traurige, läg-
 liche *f.* machen, spielen; een mal f. maken (*ook*)
 eine lächerliche Rolle spielen; een ongunstig f.
 maken eine unvorteilhafte *f.* machen; een
 mal f. slaan (*ook*) sich blamieren; zijn f. redden
 sich eine Haltung geben, sich nicht blamieren, sich
 herausretten; *vgl.* droevig.
figuurlijk figürlich, bildlich; f. e taal b. e.,
 f. e Sprache.
figuurraadsel, o. Bilderrätsel, der Rebus. **fig-
 uurrtje**, o. die Figur; een aardig f. eine
 hübsche *f.* **figuurzaag**, v. Laubfäge. **figuur-
 zaagwerk**, o. die Laubfägenarbeit.
[fijl zie foel].
fijfel, **fijfer** (ZN.), v. Quersäfte.
fijmelaar, enz. zie femelaar, enz.
fijn (*in de meeste gevallen, bijv. v. goud, zilver,
 suiker, wijn, werk, trekken, kant, wasch, toon,
 gevoel, onderscheid, neus, smaak*) fein; (ZN. *ook*
 „slim“) schlau; licht, durchsichtig; sehr; f. goud
 (*ook*) Feingold; (*v. waren ook*) prima, erste Güte;
 f. e huid feine, zarte Haut; fijn gehoor f. es,
 scharfes Gehör; f. e wasch f. e Wäsche; f. e
 waschvrouw Feinwäscherin; f. staatsman
 f. er, schlauer, scharfsinniger Staatsmann; f.
 koud schneiden, scharf taig; f. verstand f. er,

scharfer Verstand; f. van gehoor feinhörend;
 't is een fijn heer, typeel (*ir.*) ein sauberer
 Vogel! f. Roomsche eifrig katholisch; f. e zus
 Feischwester, Frömmlein; 't f. e van de zaak
 das Rechte von der Sache; eene fijne ett
 Feiner, Frömmeler, Pietist; *vgl.* deel II, kam,
 merk.
fijnaard, **fijnbaard** Frömmeler, Betrüder, Muder.
fijnbesnaard zarbesattet. **fijnbesneden** fein ge-
 schnitten, *vgl.* besnijden. **fijngebouwd** fein-
 zartgebaut; f. e gestalte feingliederiger Wuchs.
fijngespikkeld; ~getand; ~gevoelig feinge-
 sprenkelt; ~gezahnt; ~fühlig (fein, zartfühlend).
fijngevoelighed, v. das Fein-, Zartgefühl.
fijnhakken, h. Kleinhadern, zerfleinern.
fijnheid, v. Feinheit, Zartheit, Schärfe; From-
 melei, *vgl.* **fijngheden**, mv. Aniffe, Pfiße;
 („*subtiliteiten*“) Feinheiten, Spitzfindigkeiten, feine
 Unterschiede. **fijnkauwen**, h. feinlauen.
fijnkorrelig feinförnig.
fijnmaken, h. feinmachen, feinreiben, zerreiben,
 feinstoßen, zerstoßen.
fijnmalen, h. feinnmahlen.
fijnman Frömmeler; (*ook*) Schlaumeier.
fijnolie (ZN.), v. das Oliven-, Baumöl. **fijn-
 proover** Feinschmecker. **fijnregeling**, v. (*el.*)
 Fein(ein)stellung, Feinreglung. **fijnscheerder**
 Zuchscherer. **fijnschilder** Feinmaler. **fijnsnavel**,
 m. Feinschnäbler.
fijnsnijden, h. feinschneiden, zerschneiden.
fijnstampen, ~stooten, h. zerstampfen, zerstoßen,
 zu Pulver stoßen.
fijnstraal, v. (*bot.*) das Beruf-, Fißhfrau, Dürr-
 wurz. **fijnstrijkster** Feinplätterin, ~büglerin.
fijnte, v. Feinheit.
fijntjes: f. koud schneiden, scharf kalt; iets f.
 zeggen etw. hübsch, ganz nett sagen; ze lachte
 f. sie lächelte verächtlich.
fijnwrijven, h. fein (zu Pulver) reiben, zer-
 reiben.
fijt, v. das Nagel-, Fingergeschwür, der Wurm.
fiksakken, h. tänbeln; (ZN. „*stoeien*“) schäkern;
 lig niet te f. mach kein Witzwatsch.
fikken, mv. Fingern.
fiks(ch) tüchtig, kräftig, stark; derb; hij voelt
 zich niet al te fiks er fühlt sich nicht recht
 wohl, ihm ist nicht recht wohl. **fikscheid**, v.
 Tüchtigkeit, Gewandtheit.
fikshond, m. Spiz.
filanthropie enz. zie phil...
fil d'écosse, o. der Baumwollenzwirn.
file, v. Reihe, *vgl.* rij.
filet, v. das Filet, der Lenden-, Würbebraten,
 das Rückenstück; (*v. visch e. d.*) das Schmitzel;
 („*figuurstempel ook*“) der Fadenstempel.
fileverkeer, o. der Einbahnverkehr.
filiaal, v. Filiale, das Zweiggelchäft; Zweig-
 niederlassung, Kommandite; („*depol*“) Zweig-
 stelle; een f. openen eine *f.* ufw. eröffnen; f.
 van een bank die Filialbank, die Bankfiliale.
filigraan, o. Filigran, die Filigranarbeit.
filippie, o. (*brg.*) der Zehnguldenstein, der
 Lappen.
Filippine zie Phil...
Philips Philipp.
filister zie phil...
Filistijn Philistiner.
film, v. der Film, der Bildstreifen, das Laufbild.
filmen, h. filmen, einen Film drehen; (*etw.*)
 verfilmen.

1) Zie ook rijwiel...

film|acteur; ~actrice; ~camera, v.; ~diva
 film|schaupspeler; ~schaupspelerin; ~kamera;
 ~biva.
film|kassette, v.; ~liga, v.; ~opname, v.; ~ster
 (~star) film|kassette; ~allians; ~opname;
 der ~star.
filomeel, v. Philomele, Nachtigall.
filozel, v. Floed, Florettseide.
filter, m. das Filter, das Filtrum.
filter|bak, m.; ~kamer, v.; ~kring, m. (rd.);
 ~pers, v. das Filtergehäuse; ~tammer; ~
 kreis; ~presse.
filtraat, o. Filtrat. **filtratie**, v. Filtrierung, Fil-
 tration. **filtrator**, m. zie filter. **filtrator|doek**, m.
 das Filtriertuch.
filtreren, h. filtrieren, filtern.
filtrer|inrichting, v.; ~kan, v.; ~machine, v.
 Filtrierporrichting (in 't groot ~anlage); ~
 kanne (das ~gefäß); ~machine.
filtrer|papier, o.; ~toestel, o.; ~zak, m. Fil-
 trierpapier; der ~apparaat; ~beutel.
filtrum, o. Filtrum.
Fin Finne, Finnländer.
final (*adj. en adv.*) völlig, gänzlich; endgültig;
 (*adv.*) durchaus; finale uitverkoop gänzlicher
 Ausverkauf, Totalausverkauf; f. e afrekening
 endg. Abrechnung. **finale**, v. das Finale; (*sport*)
 der Endlauf; Schlussrunde.
financieel („*ekonomisch*“) finanziell; („*van 't*
vermogen, geld...“) penuniar, Geld...; f. e
 omstandigheden (krachten), maatregelen, moe-
 lijkheden, operatie, toestand, verplichtingen
 f. e Verhältnisse, Maßregeln, Schwierigkeiten,
 Operation, Lage, Verpflichtungen; f. e moe-
 lijkheden (*ook*) Geldschwierigkeiten, ~verlegen-
 heiten; f. e bladen, commissie, kringen,
 krisis, wereld, positie (toestand) Finanzblätter,
 ~kommissie (der ~auschuß), ~kreise, ~krisis,
 ~melt, ~lage; om f. e redenen aus penuniären
 Gründen; mijn f. belang mein f. es, p. es
 Interesse.
financiën, mv. Finanzen; mijn f. meine finan-
 zielle Lage, (*maar ook*) zijn f. zijn niet in orde
 seine Geldverhältnisse (Finanzen, Geldmittel)
 sind nicht in Ordnung; minister, ministerie,
 departement van f. Finanzminister, ~mini-
 sterium, ~amt; *vgl.* wethouder; de f. (*ook*)
 das Finanzwesen.
financier Finanzier, Finanzmann.
financieren, h. finanzieren.
financie|wezen, o. Finanzwesen, ~systeem.
fine: ter f. van consideratie en advies zur
 Erwägung und Nachricht; ter f. van advies zur
 Begutachtung; ter f. van onderzoek zur Prü-
 fung.
fineer, o. Furnier, Furnier-, Holzblatt.
fineer|blad, o. Furnier-, Holzblatt. **fineerder** (*met.*)
 Feinbrenner, Treiber.
fineeren, h. (*schrijfw.*) furnieren; (*goud en*
silver) feinfrennen, affinieren, läutern.
fineer|hout, o. Furnierholz. **fineer|oven**, m. Treib-
 ofen.
fineer|schaaf, v.; ~werk, o.; ~zaag, v. der
 Furnierhobel; die ~arbeit; ~säge (Hob-
 säge).
finesse, v. Feinesse, Feinheit; Schlaueit.
fingeeren, h. fingieren, erdichten; vorgeben;
 gefingerte verkooprekening fingierte Ver-
 kaufsrechnung, das Kontofinto.
finish, o. das Finish, der Endempfang, das Ende.
Finland, o. Finnland. **Finlander** Finnländer,
 Finne. **Finlandsch** finnländisch. **Finsch** fin-
 nisch, finnländisch; de F. e golf der finnische
 Meerbusen.

Zie ook Ph.

fint, v. Finte (*zoowel „list“ als vischnaam*).
fiool, v. Biolo, Fläschchen; de fioelen van zijn
 toorn over iem. uitgieten (uitstorten) die Schä-
 len seines Zornes über einen ausschütten; fioelen
 laten zorgen Gott einen guten Mann sein
 lassen, sich gar keine Sorgen machen.
firma, v. Firma; een bekende f. (*ook*) ein
 bekanntes Haus; onder de f. unter der F.
firmament, o. Firmament.
firman zie ferman.
firmanaam, m. die Firma.
firmanant Firmeninhaber, Gesellschafter, Teilhaber.
fis, v. (*muz.*) das Fis.
fis (*Z.N.*), v. en o. der Fitis; (*meest fig.*)
 das Weib, die Arzte.
fiscus, m. Fiskus, die Staatskasse. **fiskaal** (*adj.*)
 fiskalisch; (*subst.*) Fiskal; f. recht der Finanz-
 zoll.
fistel, v. Fistel. **fistelachtig** fistelartig.
fistelsnede, v. der Fistelschnitt.
fit (*sprt.*) fit, gut fertig, in Form.
fittis, v. (*vogel*) der Fittis, Birkenlaubfänger, der
 Weidenzeißig, das Maiobögeln usw.
fitter (*gasf.*) Gaseinrichter, ~arbeiter; (*anders*)
 Monteur.
fitting, v. Fitting, (*ook* = Fassung; lamphou-
 der); Armatur, Garnitur; der Ersatzteil.
five o'clock (tea), v. der Fünfuhrtée.
fixatie, v. Fixation, Feststellung. **fixeerbad**, o.
 Fixierbad.
fixeeren, h. fixieren, festsetzen; iem. f. einen
 fixieren, anstarren. **fixeermiddel**, o. Fixier-
 mittel. **fixeertzout**, o. Fixierfalsz.
fixum, o. Fixum, festes Gehalt.
fjeld, v. der Fjeld (hohe Bergfläcke).
fjord, v. der Fjord.
fl. (*Horijn*) Florin, Gulden: fl.).
flacon, m. das Flakon; *vgl.* flakon.
fladder, v. (*brg.*) Zeitung, (Spiel)Karte.
fladderen, h. flattern; (*brg.*) blatteln („Karten
 spielen“).
fladdermijn, v. Flattermine.
flagellant Flagellant, Geißelbruder, Geißler.
flageolet, v. das Flageolet (kleine hohe Flöte).
flageolettist Flageolettist. **flageolettoon**, m.
 Flageoletton.
flagrant flagrant, offenbar, schreiend; in fl. en
 strijd zijn met in offenbarem Widerspruch
 stehen mit; in flagranti d., auf frischer Tat.
flair, m. der Flair, feine Nase (*fig.*), Spürsinn;
 (*ook*) das Ahnungsvermögen.
flakkeren, h. flackern; (*zwak*) flimmern; (*sterk*)
 lodern; de vlam flakkerde hoog op die Flamme
 loderte hoch auf.
flakon, v. das Flakon; op de f. zie flesch.
flambard, m. Schlapphut.
flambé ruiniert, hin, verdorben.
flambeeren, h. ausflammen, flambieren, jengen.
flambeeuw (*Z.N.*), flambouw, v. Fadel.
Flamingant Flamingant.
flamingo, m. Flamingo.
flanseeren, h. flansieren, umherflandern, bum-
 meln.
flanel, o. der Flanel. **flanelachtig** flanelartig,
 flanelähnlich. **flanellen** flanellen, Flanel...; f.
 hemd, **flanelletje** die Flanelunterjade.
flaneur Flaneur, Plafletterer, Wummler.
flank, v. Flanke; rechts, links in de f. l. rechts-
 um! links! in de f. aanvallen in die Fl.
 fallen.
flank|aanval, m.; ~batterij, v.; ~beweging, v.;
 ~dekking, v. Flankenangriff; ~batterie; ~
 beweging; ~bedung.

Zie ook Ph.

flankeeren, h. flanrieren.
flankeur Flanför.
flankhoek, m.; ~marsch, m.; ~stelling, v. Flanken/winkel: ~marsch, ~stelling.
flankverdediging, b.; ~vuur, o. Flankenverteidigung; ~feuer.
flansen, h. („knoeien, morsen“) hudekn, jubekn, schmierkn; („gooien“) schmeißen; (*in 't water*) manfchen, pianfchen; (*een opstel e. d.*) in (bij) eikaar fl. zuſammenſchmierkn, ~ſtoppen.
I. flap, m. („slag“) Schlag, Klaps; fl.; Klafſch;
II. flap, v. („kan“) die Dedelkanne, Waſſerkrug.
flaphoed, m. Schlapphut.
flappen, h. („praten“) ſchwagen, plappern, Klafſchen; („slaan“) Klafſchen; hij flappt er alles uit er plappert alles heraus, ſagt was ihm vor den Mund kommt.
flapper, m. Dedelkrug.
flapperen, h. flappen, wappern.
flapuit Schwächer(in), das Schnattermaul, die Klafſchleje; hij (zij) is een f. (ook) er (ſie) plappert alles heraus.
flarden, mv. Feßen; aan (in) f. ſchreuen, hangen in Feßen reißen, hängen.
flat, v. Etagenwohnung. **flatbouw**, m. Etagenwohnungsbau.
flater, m. Fehler, Boß, das Verfehen; („onhandigheid“) Laſſigfeit; (*tegen regels, bijv. grm.*) Schnitzer; een f. begaan einen F., Schn. machen, einen B. ſchießen; (ook) ſich eine T. zuſchulden kommen laſſen.
flatgebouw, o. Etagenwohnungsgebäude.
flatteeren, h. (einem) flatteren, (einem) ſchmeicheln; *vgl. balans.*
flauw fade, ſchal, abgeſchmact; flau, ſchwach; ik voel me f. mit iſt fl., ſchw.; f. in de maag ſchw. im Magen; f. e. ſtemming (*hand.*) fl. e. matte, ſchwache Stimmung, Tendenz, (ook) ſchwache Haltung; koffie f. Raſſee fl.; f. e. praat fades, läppiſches Geſchwäg, Zeug; f. e. aardigheden, moppen fade, ſchale, abg. e. ſchlechte, faule Wiße; maak geen f. e. grappen mache keine ſchlechten Wiße; f. l. ſchwach! (*spijs*) fade; (*bier, wijn*) ſchal; („laf“) feig; (*oogen, ſtemming, kleur e. d.*) matt; (de wind) wordt f. er wird flauer, ſchwächer; f. vallen in Ohnmacht fallen; *vgl. begrip, beſef, kul.*
flauwerd Feigling, Haſenfuß, die Memme; („zeurpiel“) Faſelbans.
flauwhartig mattherzig, Kleinmütig, furchſam.
flauwhartigheid, v. Mattherzigkeit, der Kleinmut.
flauwheid, **flauwighed**, v. Flaubeit, Fadhheit, Schafheit, Mattheit, Mattigkeit, *vgl. flauw*: (*hand.*) Flaubeit, Flaue.
flauwiteit, v. fader, ſchaler Wiß, Spaß; Abgeſchmactheit, Flaufen (Pl.), dummes Zeug; geen fl. en! keine Flaufen!
flauwte, v. Ohnmacht, Bewußtloſigkeit; een f. krijgen in D. fallen.
flauwtjes ſchwach, matt.
flauwzoet abgeſchmact, ſüßlich.
fleemon, h. ſchmeicheln, ſchöntun.
fleemoner Schmeichler, das Sonignaul. **fleemerij**, v. Schmeichelei, Schöntueret. **fleemkous**, **fleemster** Schmeichlerin, das Schmeichelfäſchen.
fleemtaal, v. Schmeichelworte (Pl.), ſüße Worte (Pl.). **fleemtoeg**, v. Schmeichelzunge.
fleer, v. der Schlag, Ohrfeige, Maulſchelle, Kopfnuß, der Fieb.
flegma, o. Phlegma, die Kaltblütigkeit, die Geſaſſenheit. **flegmatiker** Phlegmatiker. **flegmatiek**, **flegmatisch** phlegmatiſch.
flens, v. (*aan buizen*) Flanſche, der Flanſch;

(*brg.*) der Gleis, der Weißling („Milch“).
flensbout, m.; ~buis, v.; ~dikte, v. die Flanſchenſchraube; das ~rohr; ~dikte.
flensje, o. die Blinſe, kleiner Pfannfuchen.
flenskoppeling, v.; ~pijp, v.; ~verpakking, v. Flanſchenſtopplung; das ~rohr; ~dichtung (~padung).
flenter, m. Feßen; Splitter.
flentertje, o. winziges Schmittchen.
I. flep enz. *zie lep* enz.
II. flep, v. (*brg.*) Fiebbe („das Zeugnis, Urkunde“); linke f. blinde F. („falſche Papiere“).
flepje, o. (*brg.*) der Lappen („Banknote“).
flereijn, o. Bodagra, Zipperlein, die Fußgicht.
flesch, v. Flaſche; een f. drinken eine Fl. trinken, (*grm.*) ausſiechen; op fleſſchen doen (tappen) auf Fl. n füllen, ziehen; (ik beſtel den wijn) op fleſch in Flaſchen; wijn op f. Flaſchenwein; op de f. (op de flakon) gaan verdragen, Plette gehen, Pl. machen; op de f. zijn untenburch ſein, vertracht ſein, Plette ſein; (*ZN.*) iem. op fleſſchen trekken einen zum beſten haben, betrügen; *vgl. Leidsch. fleſchappel*, m. Zuder-, Zimtapfel. **fleſchje**, o. Flaſchchen. **fleſchkalebass**, v. der Flaſchenfürbis. **fleſchvorm**, m. die Flaſchenform.
fleſſchebakje, o.; ~bier, o.; ~boom, m.; ~borſtel, m. der Flaſchenſeiler (~unterſeiger); ~bier; ~baum; die ~bürtje.
fleſſchekeidertje, o.; ~mand, v.; ~melk, v.; ~rek, o. Flaſchenſutter (der ~ſeiler); der ~forb; ~mild; ~geſtell.
fleſſchetrekker Warenſchwinder, Schſittenschieber, ~fahrer, Hochſtapler. **fleſſchetrekkerij**, v. der Schwindel. **fleſſchetrekkersfirma**, v. Schwindelſirma. **fleſſchetrekkersgilde**, o. die ſchwarze Bande, Schwindlergelſchaft.
I. flets, *adj.* weiß, matt, ſchlaff, abgeſpannt; fletse kleur matte Farbe.
II. flets (*ZN.*), v. *zie* flensje.
III. flets (*ZN.*), v. Schlag.
fletsheid, v. Schlaſſheit, Mattigkeit, Abgeſpanntheit.
fletsen (*ZN.*), h. plappern, Klafſchen; ſchmeicheln, fuchſchwänzen.
fletterschip, o. Flettnerotorschiſſ.
fleur, v. der Flor, Blüte; ('t veld staat) in volle f. in vollem (im ſchönſten) Fl.; de f. van 't leven die Bl. des Lebens; in volle f. zijn in vollem Fl. ſein, wohlauſ ſein; de f. is er af es hat ſeinen Reiz, ſeine Friſche verloren.
fleurecijn (*ZN.*) *zie* flereijn.
fleuret *zie* floret.
fleurig blühend, munter, heiter, luſtig, lebhaft, guter Dinge; 't ziet er hier f. uit es ſieht hier ſchmud, behaglich aus. **fleurigheid**, v. Munterheit, Heiterheit; (ook) blühende Friſche.
fleuris (*ZN.*) *zie* pleuris.
fleus (*ZN.*) *zie* flus(jes).
flexie, v. (*grm.*) Flexion, Biegung, Beugung, Abwandlung.
flik, v. (*brg.*) Fiebbe („Zeitung“); ook Spielarte.
flikflooi, h. fuchſchwänzen, lobhabeln, (einem) um den Bart gehen.
flikflooier fuchſchwänzer, lobhuder. **flikflooi**erij, v. fuchſchwänzeret, lobhubelet.
flikje, o. (Schofoladen)Pläſchen, die Paſtille.
flikken, h. fliden, ausbeſſern, flüde(ln); hij zal 't hem fl. er bringt es fertig; hoe heeft hij 'm dat geflikt? wie hat er das gemacht, gedrechſelt?
flikker, m. Flider, Flidſchneider; (ook) (Kreuz-)Sprung, Entrechſat.

Zie ook Ph.

flikkeren, h. („*bliksemen*“) blijzen; („*wonkelen*“) funteln; (*zwaak*) flimmern; (*ook* = flakkeren, *zie dit*); (*ZN. ook*) tanzen; (Schwerter, Augen) blijzen; (Augen, Sterne) funteln; (Zirrlichter) flimmern; (Flammen) lodern, fladern; (Sterne, Wassen, leuchtende Farben) glijzen; (*gm.*) dat flikkert niet dat tut nichts.
flikkerij, v. das Flieden, das Ausbessern; das Fliedwert.
flikkering, v. das Funfeln, das Blijzen, das Flimmern, das Lodern, das Fladern, das Glijzern, *vgl.* flikkeren; f. voor de oogen das Augenflimmern.
flikkerlicht, o. Fladerlicht, der ~schein; (v. *vuurtoren*) Blitz-, Blijfeuer. **flikkervlam**, v. fladernde Flamme, Fladerflamme. **flikkervuur**, o. Fladerfeuer.
I. flink, *adj. en adv.*: f. e vent tüchtigter Kerl; („*kravtig*“) schneidig; f. karakter tüchtiger, gediegener Charakter; f. e houding stramme, straffe Haltung, (*fig.*) mutiges, männliches Auftreten; nog f. voor zijn jaren noch rüftig für sein Alter; f. e jongen (*lichamelijk*) kräftiger Junge, (*geestelijk*) tüchtiger, geschickter, fähiger, geschickter Junge; f. e som geld tüchtige, bedeutende, erhebliche Summe; f. e korting hübscher, bedeutender Abzug; f. huis hübsches, solides Haus; f. e wandeling tüchtiger, längerer, (*ietwat vermoeiend*) angestrengter Spaziergang; f. e slag, trap berber Schlag (Stieb), Fußtritt; f. e storm gehöriger Sturm; f. regenen, drinken, eten gehörig regnen, trinken, essen; (een zaak) f. aanpakken kräftig, energisch anfallen; f. aanstappen wader, tüchtig zuschreiten; f. zool recht so! sehr wohl! f. aan 't werk! fröhlich an die Arbeit! *vgl.* been.
II. flink (*ZN.*), m. Schlag.
flinkheid, v. Tüchtigkeit, Geschicklichkeit, Gewandtheit, Gebiegenheit, *vgl.* flink I.
flint, m. Flint-, Feuerstein. **flintglas**, o. Flintglas.
I. flip Philipp.
II. flip, m. (*brg.*) die Finne (die „Lade“, der „Kasten“ usw.), Landläufer („Wagen“).
flirt, m. Flirt.
flirten, h. flirten, Hebeln.
flits, m. Bliz, Strahl; Pfeil. **flitsboog**, m. (*oud*, *nog gewst.*) Flitzbogen.
flitsen, h. flitzen, zuden.
flobertgeweer, o. Flobertgewehr, Lesching.
flodder, m. en v. Schlamm, Kot, Dred; (*persoon*) die Schlampe, die Schlumpe; losse f. s (*mil.*) Plagpatronen; (haar nieuwe japon is een) echte f. rechtes Fächchen. **flodderbroek**, v. Schlotter-, Bluderhose.
flodderen, h. (im Wasser, im Schlamm) planschen, herumplanschen; (bei der Arbeit) schmieren, schludern; (von Kleidern) schlottern, flattern; (*ZN.*) *zie* fleemen.
flodderig schlott(e)rig, schlenferig, („*slordig*, *smurig*“) schlumpig, schlampig, schludrig, *vgl.* flodderen.
flodderkous, ~madam Schlampe, Schlumpe.
floddermijn, v. Flattermine. **floddermuts**, v. Flügel-, Falbhelmb.
floep! flutsch!
floer (*ZN. flurvel*), o. Samt. **floers**, o. 2-er Flor, der Krepp; 't f. van den nacht der Schleier der Nacht.
flok, o. (*brg.*) Gemfel, die Staude („*Semb*“).
flonkeren, h. funfeln, glijzen, flimmern, *vgl.* flikkeren.
flonkering, v. das Funfeln, das Glijzen, das Flimmern, *vgl.* flikkeren.

flonkerlicht, o. funfelnbes Licht, Flimmerlicht.
flonkerster, v. der Glanzstern, leuchtender Stern (*beide ook fig.*).
Flora Flora (*i. a. b.*). **Floralia** Floralia.
floreeren, h. florieren, blijzen, gedeijzen; (*ZN.*) bummeln.
Florence, o. Florenz. **Florentijn** Florentiner.
Florentijnsch florentinisch, Florentiner; Fl. e Florentinerin; F. e fleisch, F. lak die Florentiner Fialche, der Fl. er Kad.
I. floret (*halfzijde*), o. der Florett, die Florett-, Fiodseide.
II. floret (*degen*), o. Florett.
floretlint, o. Florettband. **floretten** floretten, Florett...; f. handschoenen Floretthandschuhe.
floretzijde, v. Florett-, Fiodseide.
Florian Florian.
Florida, o. do.; Straat van F. Floridastraße.
florijn, m. Florin (fl.).
floris Floris, Florens.
florissant florissant, blijzend, prächtig, großartig.
floszijde Fiod-, Florettseide.
flotielje, flotille, v. Flottille, das Geschwader.
flotillevaartuig, o. Flottillenfahrzeug.
flous (*mv. flouzen*), flousjes, mv. faule Fische, Ausflüchte, Fiaufen, (alle Pl.).
flouw, v. das Schnepfenetz, das Stedgarn.
fluctuatie, v. Fluctuation, Schwantung, (*v. prijs*) Preischwantung.
flueteeren, h. flutuieren, schwanken.
fluidum, o. Fluidum, (die untpreperliche Flüssigkeit).
fluim, v. der Schleim, der Quallster; een f. van een vent ein efliger Kerl.
fluimen, h. Schleim auswerfen, speien, spucken, quallstern.
fluïis *zie* plus I.
fluisteraar Flüsterer, Aufschler, Zischler, *vgl.* fluisteren.
fluisteren, h. (*alg.*) flüstern; (*heimelijk*) tuscheln; („*mompelen*“) munkeln; (*boosaardig*) zischeln; (*klanknabootend*) wispeln, pispeln; (miteinander) tuscheln; (*met geheime bedoeling*) (einem etw. ins Ohr) raunen.
fluistergaanderij, v.; ~gewelf, o. Flüstergalerie; ~gewölbe.
fluit, v. (*muziekinstr.*) Flöte; (*kinderfl.*, *fl. om handen te roepen*, *stoomfl.* e. d.) Pfeife; (*glas*) Flöte, das Flötenglas, (*brood*) Wede; (*schip*) Flöte, Flöte, das Flötenschiff; op de f. spelen Flöte spielen (blasen), auf der Flöte spielen.
fluitblazer Flötenbläser, Flötist. **fluitboor**, v. der Flötenbohrer. **fluitkruid**, o. (*bot.*) *zie* toeters.
fluiten, h. (*muziek*, *nachttegaal*) flöten; (*op de vingers*, *vogels*, *met den mond*, *stoomfluit*, *wind*, *kogels*) pfeifen; een hond f. einem Hund pf.; hij kan er naar f. da kann er lange warten; ik kon op mijn duim (er naar) f. (*kwam te laat*) ich hatte das Nachsehen; ik fluit je wat ich pfeife (huste) dir was; iem. laten f. einen hinhalten (*bar*) einen zum Senker schicken.
fluiter Flötler; Pfeifer, *vgl.* fluiten; (*vogel*) Walblausfänger, grüner Laubvogel.
fluitglas, o. Flötenglas, die Flöte.
fluitist Flötist. **fluitje**, o. Flötchen, Pfeifchen, *vgl.* fluit; met 't f. 't sein tot vertrek geven zur Abfahrt pfeifen. **fluitkotel**, m. Flötisignal (wasser)kessel.
fluitkoker, m.; ~partij, v.; ~register, o. das Flötenfutter(al); ~stimme; ~register (der ~zug).
fluitschip die Flöte, die Flöte, das Flötenschiff.

Zie ook Ph.

fluitsignaal, o. Pfeifensignal, der Signalpfeiff.
fluit solo, v.; ~spel, o.; ~speler; ~toon, m. das Flöten[solo]; ~spiel; ~spieler (~bläser); ~ton (rd. das Pfeifen).
fluitvank, v. (rd.) lösender Funke. **fluitwerk**, o. Flötenregister, der ~zug.
fluks (ch) (adj.) schnell, gewandt, flink; (adv.) flugs, hurtig, flink.
fluor, o. der Fluor.
fluoresceeren, h. fluoreszieren, schillern.
fluoresceïne, o. das Fluoreszein. **fluorescentie**, v. Fluoreszenz.
flus, **flusjes** („zoopas“) soeben, („dadelijk“) gleich.
fluweel, o. der Samt; zoo zacht als f. samtwiech, so weich wie S.
fluweelachtig, samtarig, ~weich. **fluweelachtigheid**, v. das Samtartige.
fluweelbloom, v. Samtblume.
fluweelen janten, Samt.; fl. hoed, japon, kraag, mantel Samthut, ~kleid, ~fragen, ~mantel; vgl. tong.
fluweelfabriek, v. Samtfabrik. **fluweelgras**, o. Samtgras. **fluweelhoentje**, o. die Wasserralle, Aisch, Riedhuhn, Rohrhuhenchen.
fluweelig samtarig.
fluweelwerker; ~weverij, v.; ~zwart, o. Samtmeber; ~weberei; ~schwarz.
fluweelzacht samtwiech.
fluwijn, o. der Haus-, Steinmarber.
flux de bouche, m. die Zungenfertigkeit, die Zungengeläufigkeit.
fluxie, v. Fluxion (der Fluß, Wallung).
fniezen, h. niesen.
fnuiken, h. (eig.) beschneiden; (fig.) (iems. Stolz, Macht) brechen; dat is f. d. das ist fatal, schlimm.
fob. (free on board: vrij aan boord) frei (an) Bord, fob.
focus, m. Fokus, Brennpunkt.
foedraal, o. Futteral, Gehäuse, der Überzug.
foel, m. (foelje, o.) Kniff, Pfiff, Trid; (Z.N.) geen f. waard keinen Pfifferling wert.
foefelen (Z.N.), h. („knoeien“) jubeln; („weg-moffelen“) (weg-, fort)scheln.
foel puil puil Teufel! **foelleeljk** scheußlich, freuz-, mordhäßlich, häßlich wie die Sünde, wie die Nacht.
foekopot, m. Brummtopf.
foelle, v. 1. (achter spiegel, onder edelgesteente: blad) Folie (Stanniolblättchen); 2. (kruidrij) der Maris, Mustatblüte; (Gaun.) das Kerbholz.
foellen, h. folieren.
foeliesel, o. zie foelle 1.
foerter Kurier.
foeteren, h. schimpfen, aufbegehren, wettern.
foetus, m. Fötus (die Leibesfrucht).
foezel, v. Fuzel. **foezellucht**, v., ~reuk, m. der Fuzelgeruch.
Fohi Fubi, Fohi (ein Seros bei den Chinesen).
föhn, m. Föhn.
fok, v. Fod, Fode; (schertsend) Brille.
fokhengst Zuchthengst, Beschäler.
fokkebras, v. Fodbraße. **fokkegaffel**, v. große Gaffel. **fokkemast**, m. Fodmast.
fokken, h. züchten, (groß)ziehen; een buikje, een snor f. sich ein Bäuchlein, einen Schnurrbart zulegen.
fokker Züchter.
fokkera, v. Fodraße.
fokkerij, v. (Bieh)Zucht; (plaats) Züchtereij.
fokkeschoot, m.; ~slag, o.; ~want, o.; ~zeil, o. die Fodschote; der ~slag; ~want (ook Pl. ~wanten); ~zeigel.

fokmerrie, v. Zuchstute.
foks, o. (brg.) Sof, der Fuchs („Gold“); f. e oksenaar die Fuchsluppe („goldene Uhr“); f. e e spie, f. e e schrabber Gold-, Rotfuchs; f. e e slag Fuchschlange („goldene Uhrlette“); **foksmalogemer**, m. (brg.) Fuchsmelochener („Goldschmied“).
foksla, v. Fuchsjä.
fokstier, m.; ~vee, o. Zuchtstier (~bulle); ~vieh.
fol. (folio, zie dit).
[folen], h. naden, zum besten haben (halten), quälen].
foliant, m. Foliant.
folieeren, h. folieren, paginieren.
folio, o. Folio, Blatt; in f. d°; gek in f. Rarr in f. Erzarr.
folioblad, o.; ~formaat, o.; ~papier, o. Folio-blatt; ~format; ~papier.
folklore, v. Folklore, Volkskunde. **folklorist** Folklorist, Volkskundler.
folteraar Folterer, Peiniger. **folterbank**, v. Folter(bank), vgl. pijnbank.
folteren, h. foltern, peinigen, martern.
foltering, v. Folter, Marter. **folterkamer**, v. Folterkammer. **folterpijn**, v. Folter, Marter. **folter(werk)tuig**, o. Foltergerät, ~zeug, ~instrument.
fommelen zie frommelen.
fond, o. der Fond; a fond gründlich; een f. van waarheid ein Grund von Wahrheit.
fondament zie fondement.
fondant, o. der Fondant.
fondeering zie fundeering.
fondement, o. Fundament: die Grundlage; der Grundbegriff; (soms vlk.) der Hintere; zie verder fund...
fonds, o. („uitgeversf.“) der Verlag, Verlagsartikel (Pl.); („ziekefonds“ e. d.) die (Kranken-, Hilfs)Kasse; („kapitaal“) der Fonds, Kapital, Gelder (Pl.); fondsen, mv. (bovendien) Wert, Staatspapiere, Fonds, Effekten; vreemde f. en ausländische Effekten; de noodige f. en in handen hebben die benötigten Gelder, (dekking of remise ook) die Anschaffung, Dedung in Händen haben; a f. perdu d°. („unter Verzicht auf Rückerstattung“).
fondsartikel, o. der Verlagsartikel. **fondsboode**, m. Kassenbote. **fondsatalogus**, m. Verlagskatalog. **fondsdocter** Kassenarzt. **fondsbeurs**, v. Fonds-, Effektenbörse. **fondsbehandel**, m. Effektenhandel. **fondsemarkt**, v. Fondsborse. **fondskapitaal**, o. Stammkapital. **fondslijst**, v. das Verlagsverzeichnis. **fondspraktijk**, v. Kassenpraxis. **fondsrestanten**, mv. Restbestände (unverkauft Exemplare). **fondsveiling**, v. Verlagsauktion.
fonkelen, h. funkeln, blitzen, glänzen, schimmern; vgl. flikkeren.
fonkeling, v. das Funkeln. **fonkelnieuw** funkelneue. **fonkert**, m. (brg.) Hitzling, Hohlhand, Hohlarsch („Ofen“).
fontanel, v. Fontanelle, das Fontanel.
fontein, v. (der Spring)Brunnen, Fontäne; f. van Héron der Heronsbrunnen, der ~ball; de f. en laten springen die Wasserfünfte spielen springen lassen.
fonteinbak, m., ~bekken, o. das Brunnenbeden. **fonteinbuls**, v. das Brunnenrohr. **fonteinkruid**, o. (bot.) Laichtraut, der Froschlattich; (ook voor) salomon s zegel (zie dit). **fonteintje**, o. kleiner Brunnen; (aan een kooi) Trinfglaschen; (waschgereedschap) Wandwaschgefäß.

fontenel zie fontanel.
fool, v., **fooitje**, o. das Tringelb; geen foaien! Tringelber verbeter; vgl. bonnefool. **fooiestelsel**, o. Tringelberstelsel.
foor (ZN.), v. der Jahrmarkt, Rimes.
foppen, h. foppen, aufziehen, zum besten haben, anführen, narren, amuften; (*bedriegend*) beschummeln; (*verschalken*) überlisten.
fopper fopper, Schaaf. **fopperij**, v. Fopperei, Nederei, Hänselei, (*min of meer ruw*) der Schaarnad. **fopspeen**, v. der Saugpfropfen.
forceeren, h. forceren: (er)zwingen; (*deur*) aufbrechen, sprengen; geforceerde marsch forcierter Marsch, Gewaltmarsch.
force majeure d^o, höhere Gewalt.
forceps, v. Forceps, Geburts-, Kopfsange.
forehand, v. (*tennis*) Vorhand.
forel, v. Forelle.
forelle/net, o.; ~vangst, v.; ~vijver, m. Forellen; der ~sang; ~teich.
forens forense. **forensbelasting**, v. Forensensteuer, ~besteuerung.
forma: in f. d^o, in gehöriger Form; in optima f. d^o, in bester (gehöriger) Form; pro f. d^o, der Form wegen, zum Schein.
formaat, o. Format. **formaatzegel**, o. der Stempel, (*vel papier met f.*) der Stempelbogen.
formaline v. das Formalin, das Formal.
formalisme, o. der Formalismus, der Formalisatram. **formalist** Formalist. **formalistisch** formalistisch.
formaliteit, v. Formalität, Förmlichkeit, Form. **formaliteitgedoe**, o. der Formalitätentram.
formatie, v. Formation; boven de f. (*mil.*) überzählig.
formawissel, m. Gefälligkeits-, Kellereiwissel.
I. formeel, adj. (*„wat den vorm betreft“*) formal; (*„zeer vormelijk“*) formell; (*„uitdrukkelijk“*) förmlich; f. e waarde der Formwert; f. weigeren förmlich sich weigern; iets f. weigeren etw. förmlich abschlagen.
II. formeel (*bk.*), o. Lehrgerüst, der Lehrbogen.
formeerder Herteller, Schöpfer.
formeeren, h. formieren, formen, bilden, (er)schaffen.
formidabel formidabel, furchtbar, tolossal.
formule, v. Formel.
formuleeren, h. formulieren, abfassen, in Worte fassen.
formuleering, v. Formulierung, Abfassung; de f. van 't kontrakt (*ook*) der Wortlaut des Kontraktes.
formulier, o. Formular; (*off.*) der Vorbrud; blanco-f. Blankett. **formulierboek**, o. Formelbuch. **formuliergebed**, o. der Kirchenpruch, kurzes Gebet.
fo. r^o (*folio recto*: op de rechter bladzijde = folio recto).
forneer enz. zie fineer enz.
fornuis, o. der Röhren, Röhren, der Koch-, Röhrenherd; (ZN.) der Schmelztiegel; der Badofen.
forsch stark, kräftig, vierjährig, robust; (Stimme) kräftig, stark; (Aerl) vierjährig; (Schlag) derb. **forschgebouwd** rüftig, vierjährig, robust.
forschheid, v. Stärke, Festigkeit, Derbheit.
forsythia, v. Forsythia (ein Zierstrauch).
fortiori: a f., um so eher, um so mehr.
fort, o. Fort.
fortgordel, m.; ~linie, v. Fortgürtel; ~linie.
fortepiano, v. das Fortepiano.
fortificatie, v. Fortifikation, Befestigung, das Befestigungswert.

Zie ook Ph.

fortissimo d^o, (*maar*) das F. **forto** = forte, (*maar*) das F.
forts, m. (*eig.*) Furz (Magenwind), (*brg.*) die Kleinigkeit; geen f. keinen Pfefferling.
I. fortun, v. Fortuna, das Glück; 't rad van f. das Glücksrad.
II. fortun, o. Vermögen; zijn f. zoeken sein Glück versuchen; f. maken sein Glück machen; op (goed) f. auf gut Glück; de f. .en der zee die Gefahren der See; ze heeft geen f. sie besitzt kein Verm., ist nicht vermögend; een man van f. ein Mann von Verm., ein vermögender reicher Mann.
fortuinig zie Hans.
fortuinlijk glücklich; f. zijn (*ook*) Schwein, Dufel, Glück haben. **fortuintje**, o. kleines Vermögen; der Glücksfall; met een (klein) f. kom ik er door wenn ich Glück habe, komme ich durch. **fortuinzoeker** Abenteuerer, Glücksritter. **fortuinzoekster** Abenteuer(r)erin.
Fortuna d^o.
forward (*voetbal*), m. Stürmer.
fosfor, o. der Phosphor.
fosforesceeren, h. phosphoreszieren.
fosforescentie, v. Phosphoreszenz. **fosforhoudend** phosphorhaltig.
fosforzuur (*adj.*) phosphorauer; f., o. die Phosphorsäure.
fossiel fossil, versteinert; 't f. das Fossil, die Versteinierung; fossielen Fossilien.
foto enz. zie photo enz.
fouilleeren, h. durchsuchen; iem. f. iems. Taschen d., visitieren; 't f. die Durchsuchung, die Taschenvisitation.
foulard, m. Foulard, das Seidentuch.
foule, v. Menge, das Gedränge.
fourage, v. Furation, Futtermittel (Bl.), der Mundvorrat.
fourageeren, h. furagieren.
fourgon, m. (*mil.*) Fourgon (Padwagen).
fourier Jurier.
fourneer zie fineer.
fourneeren, h. verschaffen, liefern; vol f. voll einzahlen; fonds f. Geld beschaffen; een storting van 10% f. eine Einzahlung von 10% leisten; een loterijbriefje f. ein Los erneuern; (*ook* = fineeren, zie dit).
fournissement, o. die (Raten)Einzahlung.
fournituur, v. Furniture, der Zubehör; f. .en, mv. ... artikel (z. B. Schneider-, Schusterartikel).
fourragère, v. Achselkinnur.
I. fout, v. der Fehler, („bok“) Bod, (*ook*) Schmitz (vgl. flater); (*tegen grammatika*, *regelen van kunst*, *wellevendheid* enz. *meest*) der Vertog; („vergissing“) der Irrtum, das Versehen; een opstel zonder f. .en (*ook*) fehlerfeier Auffag; (ik kom) zonder f. ganz gewiß, unfehlbar; ik zal 't zonder f. doen werde nicht ermangeln; vgl. begaan.
II. fout, **foutief**, *adj. en adv.* falsch, fehlerhaft, verkehrt, unrichtig.
foutu hin, verloren, kaputt, futsch.
foutvracht, v. Fautvracht, Fehlvracht.
fo. v^o (*folio verso*: op de linker bladzijde = folio verso).
foxterriër, m. Foxterrier.
foyer, m. das Foyer, die Vor-, Wandelhalle.
fr. (franco franto, frei; *Fransch* französisch; freule Fräulein).
fraal („mooi“) schön; („aardig“) hübsch, nett; („sierlijk“) zierlich; (*ir.*) een f. e geschiedenis! eine schöne Geschichte! eine schöne Beschreibung! dat staat je f. das ist nett von dir; f. vernuft

Zie ook Ph.

der Schöngeit. **fraaiheid**, v. Schönheit, Nettigheit, Pierlichtheit, vgl. fraai. **fraailgheld**, v. hübsches Ding; flauwe f. der Hofuspodus, der Humbug, die Komödie; gedwongen f. etwas Unumgängliches; ein Muß. **fraaitjes** niedlich, hübsch; (*ir.*) recht hübsch, gans nett.

fractie, v. Fraktion: der Bruchteil; Partel(gruppe); een f. lager um eine fr., nur ein wenig niedriger. **fractiehelder** Fraktionsführer. **fractioneel** teilweise; f. (hooger, lager) um eine Fraktion, einen Bruchteil. **fractuur**, v. (*breek en lettersoort*) Fraktur.

fragiel fragil, zerbrechlich.

fragment, o. Bruchstück, Fragment. **fragmentarisch**, fragmentarisch, bruchstückweise.

frak, v. der Frad; (*olk.*) der Schniepel.

framboos, v. Himbeere.

framboze azijn, m.; ~gelei, v.; ~ijs, o.; ~jam, v. Himbeeressig; das ~gelee; ~eis; das ~gelee (das ~mus).

framboze koekje, o.; ~limonade, v.; ~sap, o.; ~stroop, v.; ~struik, m. die Himbeerstrauße; ~limonade; der ~saft; der ~straw; ~strawch.

framboze uitslag, m. die Frambösjie, Erbbeerpoden (Bl.), Beereschwamm.

frambozewants, v. Beerenwanze.

frambozewijn, m. Himbeerwein.

frame, o. der Rahmen, Gestell, (*ook*) Gerippe.

franc zie frank.

franchise, v. (*vrouw en dans*) Française, (*vrouw ook*) Französin.

[**Franchise-Comté**, o. die Freigravschafft Hochburgund].

franchise, v. Franchise (*vgl. Dl. I.*)

franchijn zie fransijn.

Francisca Franzista.

Francisciaan, **Franciscaner** (*monnik*) Franziskaner(mönd); F. non Franziskanerin.

Franciscus Franziskus.

francizeeren, h. Franzöfieren.

franc-maçon Freimaurer.

franc-maçonnerie, v. Freimaurerei.

franco franco, frei, post-, frachtfrei; frei ab, dort genommen; f. (aan) boord frei (an) Bord (sob), frei Schiff; f. bestemming frei Bestimmungsort; f. emballage Verpackung frei; f. fabriek frei Fabrik; f. spoor A frei (zur) Bahn A; f. station frei Bahnhof; f. huis frei (ins) Haus; f. wal alhier frei ab hier; f. vracht en rechten franco Fracht und Zoll, fracht- und zollfrei.

franco-tireur Franttireur, Freischärler.

franje Franse, (*meest mv.*) Franzen; (*„flarden“*) Feszen; met f. mit Franzen, gefranst; vol f. franfig.

I. frank: vrij en f. frant und frei; vrij en f. spreken frei heraus sprechen.

II. Frank (*volksnaam*) Franste; (*mannenaam*) Frant.

III. frank (*munt*), m. Frant(en).

frankeeren, h. frantieren, freimachen; 't fr. die Frantierung.

frankeering, v. Frantatur, Frantierung; Freimachung; (*de aantekening*) der Frantatur, der Frantierungsvermerk; verplichte f. der Frantaturzwang. **frankeerkosten**, mv. Frantaturkosten. **frankeerzegel**, o. (*alg.*) das Postwertzeichen, (*biz.*) die Brief-, Freimarte.

Franken(land), o. Franzen. **Frankenwoud**, o. der Frantenwald.

Frankfort, o. Frantfurt (F. an der Ober, F. am Main).

Frankisch frantisch.

Frankrijk, o. Frantreich.

Frans Franz; *vgl. vroolijk.*

Fransch französisch; 't Fr. das F.; e; in 't Fr. vertalen ins F.; e überfegen; 't tegenwoordige Fransch das heutige F.; zijn Fr. sein F.; (hoe heet dat) in 't (op z'n) Fr.? auf F., im F.; en? de Fr. e tijd die Franzosenzeit; fr. e titel (*bb.*) Schmucktitel; (*ZN.*) een F. e rat ein Abenteuerer, Glücksritter; *vgl. slag I.*; **Fransch-Duitsche** oorlog französisch-Deutscher (Deutsch-Französischer) Krieg.

Fransche (vrouw) Französin.

Franschegezind franzosenfreundlich.

Franschman Franzose.

fransijn, o. Pergament.

Fransje Fränzchen; als vroolijk F. leven ein flottes Leben führen, in Saus und Braus, herrlich und in Freuden leben.

Franskiljon do. (Pl.) F. s.

Fransoos Franzose.

frappant frappant, auffallend, treffend.

frappeeren, h. frappieren, auffallen, („bevreemden“) befremden; (*wijn*) frapp., faltstellen.

fraseur Phrasenmacher, Phrajeur.

frater (Ordens)Bruder. **fraterniteit**, v. Fraternität: Brüderlichkeit; Brüderschafft.

fraternizeeren, h. fraternisieren.

fratsemaker Poffenreißer; Flaufenmacher, *vgl. fratsen*, mv. („kuren“) Grillen, Schmillen; („grimassen“) Grimassen; („grappen“) Poffen, der Unstimm, die Wifangeret; geen fr. keine Flaufen! **fr. maken** („geziehen“ *trekken*) Grimassen schneiden; („flaw doen“) Flaufen machen.

fraude, v. Defraudation, der Betrug; f. plegen fraudeeren, h. defraudieren, betrügen. **frauduleus** fraudulös, betrügerisch; f. bankroet betrügerischer Bank(er)rott.

fraze zie phrase.

Frederik Friedrich. **Frederika** Friederike.

free kick, m. (*voetb.*) Freistoß.

frees, v. Fräse. **freesmachine**, v. Fräsmaschine.

freezen, h. fräsen.

fregat, o. die Fregatte. **fregatvogel**, m. Fregattenvogel, Schneider.

frequent frequent, zahlreich, stark besucht. **frequentatief**, o. Frequentatio(um), Wiederholungszeitwort.

frequenteeeren, h. frequentieren, oft besuchen.

frequentie, v. Frequenz, (*el. ook*) Periodizität.

frequentie getal, o.; ~meter, m.; ~transformator, m.; ~wisseling, v. die Frequenzziffer; ~messer; ~transformator; ~schwantung.

frère-compagnon Allerweitsfreund.

fresco, o. Fresto, Wandgemälde. **frescoschildering**, v., ~schilderwerk, o. die Frestomalerei.

I. fret, o. (dier) Frett(d)en, Frettwiesel; (*boor*) der Frett-, Fritt(bo)rer.

II. fret (*ZN.*), m. Fretz.

I. fretten (*met 't fret jagen*), h. frettieren.

II. fretten (*ZN.*), h. fressen.

fretzaag, v. Frettfräge, Stuchfräge.

freule das Fräulein; (*aanspraak*) gnädiges Fr. I

fricandeau, v. das Fritandeau, (gepicktes) Reulenstück; (von Raib, Wild) Fluß. **fricasse**, v. das Fritasse (eingemachtes Schnitzfleisch).

frictie, v. Friction, Reibung.

Fri(e)da do.

I. Fries (*volksnaam*), m. Frieje, Friesländer.

II. fries (*bk.*), v. der Fries.

III. fries (*weefsel*), o. der Fries, der Flaas.

friemelen, h. herumfummeln.

Friesch friesch; 't Fr. das F.; e; 't tegen-

woordige Fr. das heutige F.; F. e ruiters (*versperring*) Spanische, friesische Reiter; Fr. e klok friesische (Stand-, Wand)Uhr.

Friesland, o. Friesland.

Friesin Friesin, Friesländerin.

frik (*spott.*) Schulmeister, Urschpauer.

frik frije (bijv. Zigaretten, Kuchenfrije).

frikkel, v. Frikandelle, (gebratenes) Sad-
hühchen, der Bratflaps.

friech (*water, wind, weer, lucht, kleur, e. d.*) frisch; (*weer, wind, kelder e. d.*) kühl; (ik ben) heel f. wohllauf, ganz munter; gezond en f. munter (frisch) und gesund, guter Dinge; zoo f. als een hoentje wie der Fisch im Wasser; zich niet heel f. voelen sich nicht recht wohl fühlen; met frisschen moed aan 't werk mit frischem Mut an die Arbeit; *vgl.* lucht.

friechhaar, m. Frischherb, die Frisch-, Garhütte.

friechheid, v. Frische, Kühle, *vgl.* frisch.

friechjes (ziemlich) frisch, (ziemlich) kühl.

friechoven, m.; ~proces, o. Frischofen; ~prozeß.

frieket, o. (*typ.*) Röhricht, Gelperre.

friessen, h. frischchen, abglühen.

friesser Frischer.

Frits Frisch.

fritten (Z.N.), mv. Bratartoffeln.

fritter, m. (*rd.*) Fritter, Kohärer.

frivolité, v. (*handw.*) Frivolität.

frivoliteit, v. Frivolität, Leichtfertigkeit. frivol
frivol, leichtfertig.

frizeeren, h. frisieren; (Zuch) kräuseln, ratinieren.

frizeerlijzer, o.; ~machine, v.; ~mantel, m.;
~tang, v. Frisierleisen (die Brennschere); ~
maschine (*voor 't ratiné ook* Ratiniermaschine);
~mantel; das ~eilen.

frizeur Friseur. frizuur, v. Frisur.

fröbelen, h. Fröbeln.

fröbeljuffrouw, ~onderwijzeres Kindergärtnerin.

fröbelschool, v. der Rindergarten.

frommelen, h. (zer)knüllen, (zer)knittern; in
elkaar f. zusammenknüllen, ~knittern.

Fronde (*staatk. partij in Frankrijk 1643—1654*;
oppositie), v. Fronde.

frondeel, o. Stirnband, ~tuch (*v. rouwpaard*).

frons, fronsel, v. Runzel, das Stirnrunzeln.

fronsen, h. (die Stirn) runzeln, in Falten ziehen;
vgl. gefronst.

fronsing, v. das (Stirn)Runzeln.

front, o. die Front; (*v. gebouw ook*) die Fassade,
die Schaufseite; f. maken (tegen) F. machen
(gegen); voor 't f. nor der (die) F.; voor 't f.
komen vortreten, vor die F. kommen, treten;
(*van overhemd*) Vorhemd.

frontaal, o. Frontale (Pl.: Frontalien, Altar-
behänge).

frontaanval, m. Frontal-, Stirnangriff. front-
aanzicht, o. die Vorderansicht.

fronter (Z.N.), m. Frontpartierer.

frontispice, o. Frontispiz, der Vordergiebel,
Giebelried; (*v. boek*) Titelfupper.

frontje, o. Vorhemd.

frontloge, v. Frontloge. frontmarsch, m. Front-
marsch. frontmuur, m. die Frontmauer.

fronton, o. Fronton, Frontispiz.

frontpartij (*in België*), v. Frontpartei. front-
plaat, v. Front-, Vorderplatte. frontstrijder
Frontkämpfer. frontverandering, v. der Front-
wechsel. frontvuur, o. Frontfeuer.

frotlé, o. der Frottierstoff.

fructose, v. Fruchtose, der Fruchtzucker.

frugaal frugal, mäßig, einfach. frugaliteit, v.
Frugalität.

fruit, o. Obst, Früchte (Pl.).

Zie ook Ph.

fruiten, h. schweigen, braun braten, (in Butter)
schmoren, einbrennen.

fruitenier (Z.N.), m. die Wefpe.

fruit/handel, m.; ~handelaar; ~kraampje, o.;
~kwoeker Obst/handel; ~händler; der ~stand
(die ~bude); ~züchter.

fruit/man; ~mand, v.; ~markt, v. Obst/händler
(*langs straat* ~höfer); der ~forb; der ~markt.

fruit/schaal, v.; ~schilder Frucht/schale; ~maler.

fruitstalletje, o. der F. bstand. fruitstuk (*schid.*),
o. Fruchtstück.

fruit/venter; ~verkooper; ~vrouw; ~winkel, m.
Obst/höfer; ~händler; ~frau; ~laden.

fuchsia, v. Fuchsia.

fuga, v. Fuge.

fuif, v. Gesellschaft, das Vergnügen, der
Schmaus; Zecherei; (*stud. op de kroeg*) Kneipe,
der Rommers, der Kneipabend; (ik geef) een
f. eine Kneipe, schmeiße ein Faß; bij de P's is
een groote, gloeiende f. bei P's ist großer
Klimbim, großer Sums. fuifnummer, o. der
Bummel, lustiger Bruder, Zechbruder.

fuik, v. Keufe; (*fig.*) in de f. loopen in die
Falle geh(e)n, (*scherts. ook*) ins Ehejoch geraten.

fuiven, h. schmausen, feiern, (*stud.*) freueten;
iem. f. einen (festlich) bewirten, einen feiern;
(ook) freihalten; op een fijne flesch f. eine
feine Flasche spendieren, schmeißen.

fuiver zie fuifnummer.

fulminant fulminant, tobend, drohend; blizend;
f. e stof der Sprengstoff.

fulmineeren, o. fulminieren, wettern, toben.

fulp, o. der Samt. fulpen samten, Samt...

fumigatie, v. Fumigation, Räucherung.

functie, v. Funktion; das Amt, der
Dienst; in f. in F.; in f. zijn im Amte sein,
amtieren; buiten f. außer Dienst; in f. treden
seine Stelle (sein Amt) antreten; in f. blijven,
zijn f. blijven waarnemen im Amte bleiben.

functionaris Funktionär, Beamte(r).

functionneeren, h. funktionieren: arbeiten; (de
maag) functionneert niet (*ook*) verfast.

fundament, o. Fundament, die Grundlage, der
Grundbegriff. fundamenteel fundamental,
grundlegend. fundatie, v. Fundation, Stiftung.

fundeeren, h. fundieren, gründen; *vgl.* gefun-
deerd.

funest fatal, verhängnisvoll.

Funen, o. Fünen.

fundeering, v. Fundierung, Gründung. fun-
deeringsput, m. bei Baugrube.

fungeeren, h. fungieren, amtieren; (*machines*
e. d.) arbeiten, funktionieren; als voorzitter f.
als Vorstehender fungieren, das Präsidium
führen, den Vorstehenden machen; f. d. burge-
meester amtierender Bürgermeister.

funiculaire, m. die (Draht)Seilbahn, die Fun-
kularbahn.

furie, v. Furie, Rachegöttin; Mut; (*hist.*) Spaan-
sche f. (1576), Fransche f. (1583) Spanische,
Französische Meuterei.

furieus wütend.

furor: f. maken Furor machen, großes Auf-
sehen erregen, Epoche machen.

fuseller Fülller.

fusie, v. Fusion, Verschmelzung, Vereinigung,
Verbindung.

fusillade, v. Fülllade.

fusilleeren, h. füsilieren, (standrechtlich) erschießen.

fust, o. Faß, Gebinde; wijn op f. Wein in Fäß-
fern, Faßwein. fustage, v. Fustage, Fustage,
Faßwert.

fustein, o. (*een geweven stof*) der Barchent.

Zie ook Ph.	<p>fusti, o. Fust (Unreinliches bei einer Waren- sendung, Abgang).</p> <p>fut, v. (<i>v. personen</i>) der Schneid, Energie, (<i>meer vlk.</i>) der Mud, der Mumm; (<i>v. spijzen</i>) Nährhaftigkeit, Kraft; Kraft und Saft (<i>ook sig.</i>); (<i>v. andere zaken</i>) Festigkeit, das Mart; (hij heeft) geen f. in zijn lijf keinen Mud in den Knochen; een rede zonder f. eine Rede ohne Kraft und Saft; 't is maar f. es ist nur Wind; 't geld is f. („weg“) das Geld ist futsch.</p> <p>futiel futil, winzig, nichtig, geringfügig.</p> <p>futiliteit, v. Futilität, Winzigkeit usw.</p> <p>futje, o. winziges Ding, die Bagatelle, die Nichtigkeit, die Lappalie.</p> <p>futloos kraftlos, energielos, schlaff.</p> <p>futselaar („treuzelaar“) Trendler, Tröbler;</p>	<p>(„knoeier“) Pfusch; („beuzelaar“) Ländler, Kleinigkeitsträger; („knutselaar“) Wäfler, Wöfler. futselaar, v. Pfuscherei, Länderei.</p> <p>futselen, h. herumtreiben, irrbeln; ~pfu- schen; ~tändeln, ~basteln, vgl. futselaar.</p> <p>futselwerk, o. die Lapperei, die Lapperei, die Pfuscherei; die Wastelei, die Wastelei.</p> <p>futurisme, o. Futurismus. futurist Futurist. futuristisch futuristisch.</p> <p>futurum, o. (<i>grm.</i>) Futurum, die Zukunft(sform).</p> <p>fuut (<i>voegel</i>), m. (Hauben)Steißfuß, Hauben, Kronentaucher, Blispvogel, Fluder usw.; geoorde f. Dhren, Hornsteißfuß, gehörnter Lappen- taucher.</p> <p>Fylgia <i>zie</i> DI. I.</p> <p>f. z. (<i>fijn zilver</i>) feines Silber, Feinsilber.</p>
-------------	--	--

G.

<p>G, v. das G; (<i>muz.</i>) G.; g-majour G-Dur; g-mineur G-Moll.</p> <p>ga <i>zie</i> gade.</p> <p>I. gaaf, v. <i>zie</i> gave.</p> <p>II. gaaf, <i>adj. en adv.</i> unbeschädigt, heil, (<i>tanden</i>) gut erhalten, gesund; (<i>vruchten</i>) nicht anbrüchig, gesund, gut; (<i>hout</i>) gesund, nicht angefault; g. ijs Kerneis; dat stem ik g. toe das gebe ich sofort, glatt, ohne weiteres zu.</p> <p>gaafheid, v. Güte, das Unbeschädigtsein, der unbe- schädigte Zustand. gaafrandig (<i>bot.</i>) ganzrandig.</p> <p>gaai, m. (Hülzerner) Vogel, Papagei; („meer- kol“, „<i>Vlaamsche g.</i>“) Eichel, Holzhäher, Mar- kol; (<i>brg.</i>) Hint, Hinte, Gaover („Mann“); g. ook = gaaike, o. Männchen, Weibchen (<i>door</i> <i>Wögel</i>). gaaijpers (ZN.), v. Vogelstange. gaai- schieten (ZN.), o. Vogelschießen.</p> <p>gaal (<i>in weesjel</i>), v. dünne Stelle.</p> <p>gaan, z. (<i>meest</i>) gehen; <i>voor uitdrukkingen met</i> <i>gaan zie de substantieven en bijwoorden, die er</i> <i>mee verbonden worden; enkele bijzondere gevallen</i> <i>volgen hier</i>: de bel gaat man, es klingelt, läutet, die Glocke (Klingel, Schelle) geht, schlägt an; daar ga je! auf dein Wohl! profi! er heen g. hingeh(e)n; hoeveel glazen g. er in een flesch? wieviel Gläser g. in (auf) eine Flasche; (<i>van mechanismen</i>) g., funktionieren; (<i>de ma-</i> <i>chine</i>) gaat geht, ist im Gang, arbeitet; (een goed glas wijn), dat gaat er mee das tut's, das kann man sich gefallen lassen; zoo ging 't met die stad, met dien vorst so ging es mit (<i>erging</i> <i>es</i>) der Stadt, dem Fürsten; we g. met de boot, met den trein van ... wir fahren mit ...; 't gaat niet es geht nicht, („<i>kan niet</i>“) geht nicht; (<i>mer</i>); 't gaat nog-al es geht so ziemlich, leib- lich, es macht sich; 't gaat om uw goeden naam es gilt Ihren guten Namen; 't gaat om zijn toekomst es handelt sich um (<i>es gilt</i>) seine Zukunft; 5 gaat 8 maal op 40 5 geht achtmal in 40; daar gaat 't niet over darum handelt es sich nicht, das steht nicht in Frage; de oogen over iets laten gaan <i>a.</i> („<i>toezicht houden</i>“) nach dem Rechten sehen; <i>b.</i> („<i>doorzien</i>“) durchsehen, ~nehmen; wie gaat over de zieken? wer behan- delt die Kranken? wie gaat over den wijn? wer hat die Aufsicht über den Wein? wer besorgt den Weinfeller? een koude rilling ging me door de</p>	<p>leden es überließ mich fast; ('t stuk) gaat voor de 100ste maal wird zum hundertsten Mal gespielt; (<i>om 12 uur</i>) gaat de trein geht (fährt) der Zug; ult jagen, uit visschen, uit wasschen g. auf die Jagd, auf den Fischfang g., zum Waschen aus- geh(e)n; zoo gaat 't so geht's; gaan + infinitief: g. bedelen, slapen, wandelen betteln, schlafen, spazieren g.; g. liggen, staan, zitten sich legen, sich stellen, sich setzen; we gaan hem afhalen wir g. ihn abzuholen; ik ga hem bezoeken ich will ihn mal besuchen; g. eten zu Tisch g. (<i>vlk.</i> <i>ook</i>) essen g.; bij iem. g. logeeren zu einem auf (zu) Besuch g.; 't gaat regenen, dooien wir bekommen Regen, es fängt an zu tauen, wir bekommen Tauwetter; wanneer g. ze ver- huizen? wann ziehen sie aus? g. werken an die Arbeit g.; ze zijn naar A g. wonen sie sind nach A gezogen, übergesiedelt; we g. kleiner wonen wir beziehen eine kleinere Wohnung; ik ga eens zien, of er nog wat in den kelder is ich will mal nachsehen, ob noch.</p> <p>gaande: g. zijn im Gang sein; wat is er g.? was ist los? was gibt's? was geht vor? daar is iets g. da ist etw. los, im Werke, im Gange; iets g. maken etw. in Gang bringen (setzen), iets g. maken etw. anregen; etw. in Gang bringen (setzen); iem. g. maken einen aufregen, aufbringen; iem. g. (in spanning) houden einen ~bringen; iem. g. (in spanning) houden einen in Atem halten; de belangstelling, aandacht g. maken, houden das Interesse, die Aufmerk- samkeit erregen (rege machen), rege erhalten; iems. drift g. maken jems. Zorn erregen, einen zum Zorn reizen; 't gesprek g. houden das Gespräch fort, im Gang, im Schwung erhalten; een werk, een machine g. houden eine Arbeit, eine Maschine im Gang (er)halten; de zaak g. houden (<i>in moeilikheden</i>) das Ge- schaft über Wasser halten; 't g. werk (<i>v. klok</i>) das Gehwerk; de g. en komende van die Ge- henden und Kommenden, die gelegentlichen Besucher.</p> <p>gaander (ZN.), m. Fußgänger.</p> <p>gaanderij <i>zie</i> galerij. gaandeweg allmählich, nach und nach.</p> <p>gaans: een uur g. eine Stunde Wegs, eine Wegstunde.</p>
--	--

gaanstok (ZN.), m. Spazierstok.
gaap, m. das Gähnen. **gaapschelp**, v. Gienmufchel. **gaapstok**, m. Gaffer, Maulaffe. **gaapzlekte**, v. Gähnrämpfe (Bl.).
I. gaar (*spijs, leder*) gar; hij is g. der ist schlau, gefcheit, gewichst, gerieben; een gare kerel (ook) ein Morbskerl; ben je g.! bist du bei Troste! bist du toll, verrückt! bist wohl nicht gefcheit? halve gare Gimpel, Sempel, Pinfel; *vgl. s.o.p., vet.*
II. gaar (ZN.), v. das Drehkreuz.
gaarbak, m. Wasserbehälter, Zifterne.
gaard, m., **gaarde**, v. der Garten.
gaardenier Gärtner.
[gaarder Steuereintnehmer; Landbriefträger].
gaarhaard, m. Garherd. **gaarheid**, v. Garheit, Gare; Schlaufheit usw., *vgl. gaar.*
gaar|kouken, v.; ~koukenhouder; ~kok; ~koper, o. Gar|küche (Speisewirtschaft); ~küchenbestijger (~koch, Speisewirt); ~kuch; ~kupfer.
gaarne gern(e); heel g. recht g.; van harte g. von Herzen g.; ik geef g. toe, dat ... ich gestehle offen, daß ...; ik zal u g. ontvangen ich werde Sie bereitwilligst, g. (zeer g. ook: mit Freuden) empfangen.
gaaroven, m. (*met.*) Garherd, ~ofen. **gaarslak**, v. (*met.*) Gar|schlade. **gaarte**, v. Gare, Garheit.
gaas, o. Gaze. **gaasachtig** gazeartig, gazeähnlich. **gaasdoek**, o. Schleier, Gazetuch.
gaasvlieg, v. Florfliege. **gaaswever** Gaze-weber.
gaatijzer, o. die Lochscheibe. **gaatje**, o. Löchchen, *vgl. praatje*. **gaatring**, m. Lochring.
gaats: binnen g. auf der Reede, im Hafen; buiten g. auf offener See.
gaatschijf, v. Lochscheibe. **gaatstempel**, m. Lochstempel, das ~eisen.
gabbe (ZN.), v. flaffende Wunde.
gabbler (*brg.*) Chabber, Kumpel („Genosse, Freund“). **gabbertaal**, v. (*brg.*) Kochmetz Wofchen, Jenseitige Sprache („Gauner-, Kunden-sprache“).
gabél, v. das Zoll-, Schauffeehaus; [Salzsteuer].
Gabriél Gabriel.
Gabriëlle Gabriele.
gabroes, v. (*brg.*) Kabruje, Kabruische („Gesellschafft“).
gade Gatte, Gemahl; Gattin, Gemahlin; g. en kroost Frau (Gatte) und Kinder.
gadeloos *zie* weergaloos.
gader: te g. zusammen; zugleich(erzeit).
gaderen *zie* garen III.
gadeslaan, h. beobachten, merken auf (Aft.); („beschouwen“) betrachten.
gading: (is hier iets) van uw g.? nach Ihrem Geschmack, das Ihnen gefällt? ieder vindt hier zijn g. jeder findet hier etw., das ihm paßt, hier kann jeder auf seine Kosten kommen; alles is van hun g. sie können alles gebrauchen; er was veel g. naar vlas es war eine rege Nachfrage nach Flachs.
gadjeoner (*brg.*) Raßof, Poffert, Poffelfeher („Fleischer“).
Gaelen (volk), mv. Galen. **Gaelisch** gälisch.
gafel, v. (Heu-, Wist)Gabel; g. van Neptunus der Dreizack; (*schp.*) Gaffel.
gaffel|anker, o.; ~bok, m.; ~dissel, m.; ~gewel, o.; ~hert, o.; ~kruid, o. der Gabel|anker; ~bod (Gabler); die ~deichfel, ~gewelsh; der ~hirsch (Gabler); ~traut (der Rainfarn).
gaffelneus, m. (*een tor*) Goliathfäher. **gaffel-scharnier**, o. Gabelgelenk.

gaffelschoener, m. Gaffelschoner. **gaffelsgewijze**, **gaffelvormig** gabelförmig. **gaffelsteng**, v. (*bot.*) das Gipsstraut, das Gipslieb, das Schleiertraut.
gaffelzell, o. Gaffelzettel.
gage, v. (*schp.*) Feuer; (*mil.*) der Sold; („ge-deeltelijke afbetaling“) Löhnung; (*th.*) Gage.
gagel, v. (*bot.*) der Gagel, der Wachsbäum.
gagement, o. *zie* gage.
gaggelen, h. gadern, gadeln, gadfen.
gajes (g = g^k) (*brg.*) Anische („Leute“); **gajes** (g = g) (*brg.*) Gajes (das „Leben“); om g. gaan abfahren, freipieren.
gajoeng (Ind.), m. Kübel, Schöpfmeier.
I. Gal *zie* Gallier.
II. gal, v. (*gezwel, uitwas*) Galle; (*leverafscheiding*) Galle (ook *fig.*); (*gielgal*) Galle, Blase; zijn g. loopt over die G. läuft ihm über; iems. g. opwekken jems. G. erregen; gift en g. spuwen (ll); zijn g. uitbraken seine G. ausschütten; zijn pen in g. doopen seine Feder in G. tauchen; overloop van g. (*ewg.*) Gallen-erguß, (*fig.*) der Zorn, der Grimm, die Wut; *vgl. bitter* I, duiffe.
III. Gal. (*Galaten* Galaterbrief).
gala, o. die Gala; in g. in G., (*stud.*) in (pol-lem) Widjs; zich in g. steken sich in Widjs werfen. **galabal**, o. der Galaball.
galachtig (*ewg.*) gallenartig; (*fig.*) gallig, gall(en)-füchtig, cholertisch.
gala|dag, m.; ~degen, m.; ~diner, o. Gala|tag; ~begen; ~diner.
galafscheiding, v. Gallenabsonderung.
gala|kleeding, v.; ~kostuum, o. Gala|kleidung; der ~anzug.
I. galant, *adj.* galant.
II. galant, m. Galan, Verlobte(r), Bräutigam.
galanterie, v. Galanterie, (ausgetuchte) Höflichkeit. **galanteriebranche**, v. Galanterie(waren)-branche. **galanterieën**, mv. Galanteriewaren, Schmuckfaden. **galanteriekraam**, v. Galanteriewarenbude. **galanteriewinkel**, m., ~zaak, v. die Galanterie(waren)handlung, der ~laden, das ~geschäft.
galantine, v. Galantine.
galapak, o. der Galaanzug.
gal|appel, m.; ~appelsik, m. Gall|apfel; die ~apfelsche.
galarijtuig, o. der Galawagen.
Galatië, o. Galatien. **Galatiër** Galater.
galauniform, v. Galauniform.
galavorsteling, v. Galavorsteling.
galbeker, m. Bermutbecher. **galbitter** gallen-bitter.
gal|blaas, v.; ~buis, v. Gallen|blase; der ~gang.
galeas (*soort vaartuijg*), v. Galeasse.
galei, v. Galeere; (*typ.*) das (Seh)Schiff; (*destil.*) der Galeerenofen; iem. tot de g. en veroor-deelen, naar de g. en zenden einen zur Galeerenstrafe verurteilen, auf die G. n schicken.
galei|boef (~slaaf); ~straf, v. Galeeren|sträf-ling (~flave); ~strafe.
galen|gang (Ind. *dijkje tusschen sawah's*), v. Galengang, Deich, Damm.
galeri, v. Galerie, (*in Indië ook*) Veranda.
galf, o. (*brg. jid.*) der Zaden, der Hertling („Meffer“).
galg, v. der Galgen; („draagband“) der Hofen-träger; aan de g. ophangen, helpen, komen an den G. hängen, bringen, kommen; aan de g. dansen am G. baumeln; daar staat de g. op darauf steht der G.; opgroeien voor g. en rad für G. und Rad heranwachsen; rijk voor de g. (ll); loop naar de g. geh an den G., zum

Teufel; wat voor de g. opgroeit, verzuip niet was am G. verdrogen soll, erfäuft nicht im Wasser, — was den Raben gehört, ertrinkt nicht; vgl. boter, druipen.

galgang, m. Gallengang.

galgeberuw, o. die Galgenreue. galgeaas, o., ~brok, m. der Galgenstrid, der ~schwengel, der ~vogel, der ~braten. galgehonor, m. Galgenhumor. galgejong (Vl. voor „Alruin“) das Galgenmännchen. galgemaal, o. Henker, Abschiedsmahl, die Henfermahlzeit, der ~schmaus. galgenaas zie galgeaas. galgestrop, m. Galgenstrid. galgetronie, v. das Galgen-, Gauner-gezicht, die Galgenmiene. galgeveid, o. der Richtplatz, die ~stätte, der Rabenstein.

galgmast, ~paal, m. Auslegermast.

galgroen, o. Gallengrün, Silberdin.

Galleis, o. Gallizien. Gallieër Gallzier. Gallieisch gallieisch.

galigaan, v. der Weißflie. galigaangras, o. Schneide-, Sumpfgas.

Galliea, o. Galiläa. Gallieër Gallieër. Gallieesch gallieisch.

galimatias, o. der Gallimatias, der Wischwasch, sinnloses Geschwätz.

galinsekt, o. Gallinsekt.

galjas (vgl. galeas), v. Galjaß.

galjoen, o. die Galeone; (scheepsneb en uitbouw aan den boeg) Galion. galjoot, v. Galeote.

galkanaal, o. der Gallengang. galkoorts, v. das Gallenfieber.

gallach (g = gh) (jid. brg.) Gallach („Geistlicher, Pfarrer“).

galle, v. der Barthes (hbr. „Segensbrot“).

gallech zie gallach.

gallen, h. (jid.) gallen; (Leder, Seide) gallen, gallieren.

Gallieaansch gallieaansch. gallieisme, o. der Gallieismus.

Gallie, o. Gallien. Gallieër Gallieër.

gallig gallig (eig. en fig.).

Gallieisch gallieisch.

galliceeren, h. gallifieren (Wein künstlich verbessern, versüßen).

gallomaan Gallomane, Französisler. gallomanie, v. Gallomanie.

gallon (Eng. inhoudsmaat), o. die Gallone.

galm, m. (Wider)Schall, Schall; Ruf; Ton; met een g. spreken mit lautem, langgebehntem Schall sprechen.

galmbord, o. der Schall-, Kanzelbedel; Schallbad.

galmei, o. der Galmei.

galmen, h. („schreeuwen“) schreien; („weerklinken“) (wider)hallen; („luid weerklinken“) erschallen, ertönen; de zaal galmt es (wider)hallt im Saal; g. bij 't spreken mit lautem, langgebehntem Schall sprechen; (een lied) ertönen, erschallen lassen.

galmgat, o. Schallloch. galmplankje, o. Schallbrett.

galnoot, v. Gallapfel. galnotezuur, o. die Gallapfel-, Gallusäure.

galon, o. die Borte, die Tresse, der Galon.

galonneeren, h. galonieren, beborten, betreffen.

galop, m. Galopp; (dans) Galopp, die Galoppade; in g. im Galopp; in vollen, in gestrekten g. im vollen, im gestreckten Galopp; korte, lange g. (l!); (een paard) in g. brengen in Galopp setzen; rechtsche, linksche g. Rechts-, Linksgalopp. galloppade, v. Galoppade.

galoppeeren, h. galoppieren; (dans ook) Galopp tanzen.

galspat, v. Galle, vgl. gal II.

galsteen, m. Gallenstein; (klein) Gallengrieff.

galsterig ranzig. galsterigheid, v. Ranzigheit.

galvanisch galvanisch. galvanisme, o. der Galvanismus.

galvanizeeren, h. galvanisieren, verzinfen; galvanizeerd draad galvanisierter, verzinfte Draht.

galvano|meter, m.; ~plastiek, v. das Galvano|meter; ~plastiek.

galvet, o. Gallenfett. galvlieg, v. Gallenfliege.

galvocht, o. die Galle. galweg, m. Gallengang. galwesp, v. Gallwespe.

galzeep, v.; ~ziekte, v.; ~zucht, v.; ~zuur, o. Gallen|seife; ~krankheit; ~sucht; die ~säure (maar zie ~notezuur).

gamander (bot.), v. der Gamander, der Frauenbiss, die Bergsalbei.

gambiet (een zet in 't schaakspel), o. Gambit.

game, o. Spiel.

gambir, o. (bot.) Gambir; ('t attreksel ook) (Gambir)Ratchu.

gamelan(g) (Ind. muziek), v. der Gam(e)lan.

gamel(le), v. (mar.) die Bact; (mil.) der Feldfessel.

gamma, v. (Grieksche g, toonladder) Gamma; (toonl. ook) Tonleiter.

gammaullie, o. die Gammaeule.

gammel (vkl.) morsch, hinfällig, krank.

gammer (brg. jid.) Chammer („Dummpopf, Fiel“).

gander zie gent.

I. gang, m. Gang (ook in 't duel); (schp.) Lauf, die Fahrt, (bij 't laveeren) G.; aan den g. brengen (maken), komen in G. bringen (setten), kommen; iem. aan den g. brengen (ook) einen anstacheln, zu etw. bringen, zu veranlassen; aan den g. gaan anfangen, b(a)ran gehen, sich b(a)ran machen; aan den g. houden im G. erhalten, (einen) in Atem halten, (voor de leus) einen hinhaltend; aan den g. (op g.) zijn im G., im Zuge sein; (de zaak) is goed aan den g. ist gut, richtig im Zuge; vgl. gaande; een g. doen einen G. tun, machen; ga uw g. machen Sie nur, nur zu, nur los, („ga maar voort“) lassen Sie sich nicht stören; hij gaat zijn gang („houdt niet op“) er hört nicht auf, fährt fort; zijn eigen g. gaan seinen eignen Weg, G. gehen; zijn ouden g. gaan seinen (den) alten G., den alten Schlenrian g.; alles ging kalm zijn g. alles ging ruhig vorstatten; g. hebben Fahrt haben, Fahrt machen. (Z.N. ook) gangbar sein; in vollen g. zijn in vollem G. sein; (die Fabrik) ist in vollem Betrieb; (Z.N.) in g. zijn = aan den g. zijn, zie boven; iem. zijn g. laten gaan einen gewähren, machen lassen; de zaken hun g. laten gaan die Sachen gehen lassen, wie sie wollen; iems. g. .en nagaan jems. Gänge beobachten; op g. komen in G., in Zug kommen; een g. water eine Tracht Wasser; g. van zaken Lauf (Verlauf) der Dinge, (hand.) Geschäfts-gang; zie verder toedracht; er wat g. achter zetten (ein wenig) Eile machen, eilen, sich etw. mehr beeilen; etw. beschleunigen; daar zit g. in das geht scharf.

II. gang (tusschen muren), v. der Gang (ook onderaardsche en in mijnen); (in huis ook) der (Haus)Flur, der Korridor; g. .en een stegen Gäßchen und Gassen.

gangbaar gangbar; g. .e munten gangbare Münzen, Kurantmünzen; g. artikel g. .er, marktgängiger Artikel; (Wörter, Ausdrücke) g. .üblich, gebräuchlich; (Zeden, Auffassungen) herr-

schend, landläufig; deze munt is niet g. oft
 außer Kurs gesetzt, ist nicht (mehr) gangbar, im
 Umlauf; 't biljet is nog g. die Karte ist noch
 gültig. **gangbaarheid**, v. Gangbarkeit, Gültigkeit.
gangboord, o. der Gangbord.
Ganges, m. do.
gangetje, o. kleiner Gang, Gäßchen (vgl. gang
 II); 't gaat zoo'n g. (zoo zoo) es geht wie's
 geht, es geht so leicht (so ziemlich); 't dagelijks
 sche g. (sleut) der Allagstrott; we hebben een
 aardig g. („snelheid“) wir gehen (fahren)
 ziemlich schnell. **ganggesteente**, o. zie gang-
 massa. **gangkleedje**, o. die Korridor-, Flur-
 bedde. **gangklok**, v. die Korridor-, Fluruhr.
ganglamp, v. Korridor-, Flurlampe.
ganglion, o. Ganglion. Oberbein, der Nerven-
 noten.
ganglooper, m. Flur-, Gangteppich, ~läufer.
gangmaken, h. Schritt machen, antreiben.
gangmaker Schrittmacher. **gangmakingsysteem**, o.
 Antreibesystem. **gangmassa**, v. Gangmasse, das
 Ganggestein. **gangmat**, v. Korridor-, Flurmatte.
gangomzetting, v. (~wissel, m.) (mch.) die
 Umsteuerung. **gangpad**, o. der Fußpfad, ~weg;
 (in kerk enz.) der (Durch)Gang.
gangspil, o. Gangspil, die Schiffswinde. **gang-
 steen**, m. (in korridor) die Platte, die Pliese;
 vgl. gangmassa. **gangwerk**, o. Gang-, Geh-
 triebwerk. **gangwiel** zie vlieg wiel. **gangwissel**,
 m. (mch.) die Transmission.
gannef (eig.) Dieb, Gauner; (scherts.) Schelm,
 Schalk, Rader.
gannelen, **ganneven**, h. ganfen, stibigen, maufen,
 mopfen, stemmen, stehlen.
gans, v. Gans (ook: gegoten blok); gebraden
 g. gebratene G., der Gänsebraten; een logge
 g. eine watschelige G.; achter elkaar loopen
 als de ganzen hintereinanderhergehen wie
 die Gänse, im Gänsemarsch gehen; domme,
 onnoozele g. dumme, einfältige G.; sprookjes
 van Moeder de G. Kinder- und Hausmärchen,
 (ook) Erzählungen unserer Mutter G.; maak
 dat de ganzen wijs! das mach(e) andern
 weis! een vette g. bedruipt zich zelf es müßte
 ein magrer Braten sein, daß nichts abtriefen
 sollte; (Z.N.) de g. rijden met iem. einen zum
 besten haben, einen anuffen.
[gans... (in bastaardvloek) -pog... , Iog...]
gansch ganz (g. Amsterdam, die g. e Welt,
 von g. em Herzen usw.); iets g. beheerschen
 etw. g., gänzlich, völlig beherrschen; g. onzeker
 g. ungewiß; g. en al g. und gar; g. niet
 gar nicht. **ganschelijk** ganz, gänzlich, völlig;
 g. niet (ganz und) gar nicht.
gansje, o. Ganschen (ook fig.).
gansknuppelen, ~rijden, ~sabelen, ~slaan, ~
 ~trekken (oude volkspelen) Gnasknütteln,
 ~retten, ~säbeln, ~schlagen, ~ziehen.
Ganymedes Gannmed (Mundschent des Zeus).
ganzebek, m. Gänsechnabel. **ganzebloem**, v.
 Gold-, Bucherblume, Marguerite, Margareten-
 blume. **ganzebord**, o. Gänsepiel. **ganzeborden**,
 h. Gänsepiel spielen. **ganzebout**, m. (toeberid)
 Gänsebraten. **ganzeel**, o. Gänseet. **ganzegat**, o.
 junger Student im ersten Jahr, Fuchs. **ganze-
 hageel**, m. Bogeldunst, das Flintenschrot.
ganzehoed(st)er; ~hok, o., ~leverpastij, v.;
 ~leverpotje, o. Gänsehirt; der ~stall; ~leber-
 pastiete; die ~leberterrine.
ganzelemarkt, v.; ~marsch, m. (~orde, v.); ~pen,
 v.; ~peper, v. der Gänsemarkt; ~marsch (in
 ~orde im ~marsch); ~feber (schrijfp. der
 ~fiel); der ~pfeffer (das ~lein).

I. **ganzerik** (gans), m. Gänserich, Ganzer(t).
 II. **ganzerik** (plant), v. das Gänsefraut, Blut-
 wurz; das Fingerkraut.
ganzeroer, o. die Enten-, Vogelstirte.
ganzeschacht, v.; ~schelp, v.; ~spel, o. der
 Gänsestel; ~muschel; ~spiel.
ganzejong, v.; ~veer, v. Gänsejung (plant
 das Taschen-, Täschelkraut); ~feder (vgl. ~pen).
ganzevlougel, m.; ~voet (plant), m.; ~wijn
 (water), m. Gänseflügel; ~fuß; ~wein.
gapen, h. („geeuwen“) gähnen; („dom ver-
 wonderd kijken“) gaffen; (wonden en spleten)
 klaffen; (kleedingsstukken e. d.) klaffen, nicht recht
 schließen; g. .de afgrond gährender Abgrund,
 (poët.) offener Schlund; verwonderd, met open
 mond staan te g. Maulaffen feil haben, Maul
 und Nase aufsperrn; naar adem g. nach Luft
 schnappen; gaap eens made (perre) den
 Mund mal auf; g. .de muil aufgeperrter
 Rachen; 't gerucht gaapt verder dan de daad
 das Gerücht übertreibt, vergrößert die Dinge.
gaper Gähner, Gaffer, Maulaffe, vgl. gapen;
 (ook) die Hiennuschel. **gaperig**: g. zijn immer-
 fori gähnen müssen. **gaping**, v. (wette) Öff-
 nung; („leemte“) Lücke; („spleet“) der Spalt.
gapkoers, m. Tendenzkurs.
gappen, h. stibigen, maufen, klauen, mopfen,
 stemmen.
gapper, Dieb, Mäuser.
garage, v. Garage, der Autoschuppen, Einstell-
 halle.
garandeeren, h. garantieren, verbürgen, die
 Garantie übernehmen; de echtheid g. für die
 Echtheit g., die Echth. verb.; (eine Prämie, eine
 Rente) g.
garant Garant, Bürge. **garantie**, v. Garantie,
 Gewähr; Sicherung; g. geven Gar. leisten,
 die Gar. übernehmen; met g. garantiert; met
 2 jaar g. 2 Jahre Gar.
garantiebewijs, o.; ~fonds (~kapitaal), o.; ~
 kontrakt, o.; ~syndikaat; ~verzekering, v.
 der Garantiechein; der ~fonds (der Reserve-
 fonds); der ~verdrag; ~konfession; ~verfide-
 rung.
garce (Z.N. feeks), v. böse Sieben, Teufelin.
gard (garde), v. Gerte, Rute; de g. krijgen,
 verdienen die Rute kriegen, verdienen.
Gardameer, o. der Gardajee.
garde, v. Garbe; de oude, de koninklijke g.
 (//); nationale g. Nationalgarbe; (man van
 de) g. m. Garbist; zie ook gard; g. (Z.N.), m.
 Wächter.
garde-meubles, v. der Möbelspeicher, das ~lager.
gardenia, v. (bot.) Gardenia, der Kapjasmin.
gardeofficier; ~regiment, o. Garbeoffizier;
 ~regiment.
garderobe, v. Garderobe, Kleiderablage.
gardevil (Z.N.), m. Schußmann, Polizist.
gardiaan Guarbian (Klosterwächter).
gardist Gardist.
gardos (huisje), o. (Ind.) Wächthäuschen. **gardoe-
 kereel**, ~wachter Wächter.
gareol, o. (eig.) Rumat, das Joch; (bij uitbreiding)
 Stränge (Pl.), das Geschirr; in 't g. slaan,
 spannen (eig.) anschnitten, in das Joch spannen,
 (fig.) ins Joch spannen, ins Zeug legen; in lems.
 g. draven sich willenlos von einem lenken
 lassen; in 't g. loopen in den Sielen gehen.
gareolboom, m. die Diehjel. **gareoltuigmaker**
 Geschirrmacher.
 I. **garen**, o. (alg.) Garn; (biz. getwijnd) der
 Zwirn; („met“) Steg, Garn; wollen g. Wollgarn;
 g. en band Kram-, Kurzwaren (Pl.); koopvrouw

in g. en band Kramwarenhändlerin; kluwen g. Zwirn, Garnfnael; **garen-en bandwinkel**, m. Kurzwaren-, Kramwarenladen.

II. **garen**, *adj.*: g. handschoenen, kousen, kant Zwirnhandschuhe, ~strümpfe, ~spijzen (Pl.).

III. **garen** („gaderen“), h. zusammenbringen, sammeln.

IV. **garen**, *adv.* zie gaarne.

garen|bakje, o.; ~fabrikant; ~haspel, m.; ~klos, m. Garn, Zwirn|beden; ~fabrikant; der ~hajpel (die ~winde); die ~rolle.

garen|kluwen, o.; ~streng, v.; ~wever; ~winder (‘t werktuig), m. das Garn, Zwirn|fnael; ~strähne (das ~stüd); ~weber; die ~winde.

garf, v. Garbe; in garven binden (II).

Garmond (lettersoort), v. Garmond.

garnaal, v. Garnele, (der Gramat); (*aan de Oostzee*) Arabbe; (hij heeft) een geheugen als een g. ein schwaches Gedächtnis, ein Gedächtnis wie ein Sieb.

garnale|broodje, o.; ~markt, v.; ~pasteitje, o.; ~vangst (~visserij), v. Garnelen|brötchen; der ~markt; ~pattchen; ~stijcherei (der ~fang).

garnaat (*garnaal*), v. die Garnele.

garneeren, h. garnieren, ausstatten, besetzen; ausstücken.

garneering, v., **garneersel**, o. Garnierung (ook *schp.*), der Besatz.

garni garni, (aus)möbliert; hotel g. Hotel g.

garnituur, v. Garnitur, („stel“ ook) der Satz.

garnizoen, o. die Garnison; in g. leggen, liggen (II); in A g. houden in H G. halten, in H stehen, garnisonieren.

garnizoensapotheker Stabsapotheker.

garnizoens|dienst, m.; ~kommandant; ~leven, o.; ~plaats, v. Garnison(s)|dienst; ~kommandant; ~leven; der ~ort (~stad).

garnizoens|troepen, mv.; ~verandering (~wisseling), v. Garnison(s)|truppen; der ~wchjel.

garobast, m. Seibelbast.

garst zie gerst.

garstig ranzig; („*walgelijk*“) widerlich, **garstigheid**, v. Ranzigheit; Widerlichkeit; (*zwijnziekte*) Sinnenfranttheit.

garven, h. Garben binden.

gas, o. Gas; draagbaar, ontvlambaar g. fragbares, entzündbares (entzündliches) G.

gasaanleg, m. die Gasanlage (vgl. *aanleg*). die Gas-einrichtung. **gasaanval**, m. (*mil.*) Gasangriff.

gasaanvoer, m. die Gaszuführung. **gasachtig** gasartig.

gas|aether, m.; ~afvoer, m.; ~analyse, v.; ~arm, m.; ~automaat, m. Gas|äther; die ~abföhrung; ~analije; ~arm; ~automat.

gas|bek, m.; ~bereiding, v.; ~boel, v.; ~bom, v.; ~brander, m. Gas|brenner; ~bereitung; ~bcje; ~bombe; ~brenner.

gas|bron, v.; ~huis, v.; ~buisenet, o. Gas|quelle; das ~rohr; ~rohrnet.

Gascogne, o. Gascogne. **Gascogner** Gasfogner.

gascokes, v. Gascoks.

gascornade, v. Gascornade, Anffchneideri, Re-nommage. **Gascorsch** gascornisch.

gas|druk, m.; ~dynamo, v.; ~fabriek, v.; ~fitter Gas|druck; ~dynamo; ~anfalt (~fabrik); ~einriichter (~arbeiter).

gas|formuis, o.; ~generator, m.; ~gloeilicht, o.; ~haard, m.; ~houder, m. der Gas|fodherb; ~generator; ~glühlicht; ~herb; ~behälter (Gasmeter).

gas|jowijnen, h. (*brg.*) (ab)krauten, abfahren, schimmeln („entflicben“, „durchgehen“).

gas|kachel, v.; ~ketel, m.; ~kolen, mv.; ~

komfoor, o.; ~kraan, v. der Gas|ofen; ~be-hälter (Gasmeter); die ~tohle; der ~fodher; der ~bahn.

gas|kroon, v.; ~lamp, v.; ~lantaarn, v.; ~leiding, v. Gas|krone (der ~tronleuchter); ~lampe; ~laterne; ~leiding.

gas|licht, o.; ~lucht, v. Gas|licht; der ~geruch.

gasmanet, v. (*v. auto*) der Drosselhebel.

gasmasker, o.; ~meter, m.; ~motor, m. die Gasmaske; ~mesjer (die ~uhr); ~motor.

gasontploffing, v.; ~ontwikkeling, v.; ~oorlog, m.; ~ophooping, v.; ~oven, m. Gas|explo-sion; ~entwid(ellung); ~trieg; ~anjammlung; ~ofen.

gaspedaal, o. Gaspedal.

gaspeldoorn, m. (*bot.*) Gaspeidorn, Stachelgintfer.

gas|pijp, v.; ~pit, v.; ~produktie, v.; ~regu-lateur, m.; ~retort, o.; ~reuk, m. das Gas|rohr; der ~brenner (ook die ~flamme); ~er-zeugung; ~drudregler; die ~retortie; ~geruch.

gassene, v. (*brg. ind.*) Gassene („Hochzeit“).

gasser, o. (*brg. ind.*) Gasser („Schwein, der Sped“), Jud (der „Sped“).

gassie (*brg.*) die Wühe; glimmend g. Fuß, die Lampe („Polijst“).

gas|slang, v.; ~stel, o.; ~stoker, m. der Gas|schlauch; der ~fodher; ~heizer.

gast, m. Gast (ook *v. tooneelspeler en schp.*); (*in hotel*) Gast, Fremde(r); **ongenooide g.** en zijn zelden welkom ungebetene Gäste sitzen hinter der Tür, ungebeterer G. ist eine Last;

te g. zijn zu G. sein; **te g. gaan** zu G. (zu, auf Besuch) gehen, (*fig.*) sich gütilich tun (an, Dat.), sich's schmeden lassen; zijn oogen gaan te g. seine Augen weiden sich an (Dat.), es ist ihm eine Augenweide; (oogen en ooren) **te g. laten** gaan sich weiden lassen, genießen lassen; een kloeke, rappe, ruwe g. ein fähner, flinker, roher Burich; vroolijke g. lustiger Bruder, Burich; rare g. sonderbarer Kauz; *vgl.* waard I.

gastang, v. Gas(rohr)zange. **gastarief**, o. der Gaspreisfah. **gasteer** v. (o.) der Gasteer.

gasteeren, h. gastieren (eine Gastrolle, Gastrollen geben).

gastereeren, h. schmaufen, schlemmen, prassen.

gasterij, v. das Gelage, Schlemmeri, Gasteri.

gastheer Wirt (ook *v. parasieten*), Gastgeber.

gasthuis, o. Krankenhaus, Hospital, Spital.

gasthuisvader Krankenhaus-, Spitaldirektor.

gastmaal, o. Gastmahl.

gas|toestel, o.; ~toevoer, m. der Gas|fodher; die ~zuföhrung (die ~zuleitung).

gastrecht, o. Gastrecht.

gastreeren zie gastereeren.

gastreis, v. Gastreise, Lournee.

gastrisch gastrisch, Wagen...

gastrol, v. Gastrolle.

gastro|nomie, v.; ~noom Gastro|nomie; ~nom.

gast|spel, o.; ~voorstelling, v.; ~vriend Gast|spiel; ~voorstelling; ~freund.

gastvrij gastfrei, ~lich, ~freundlich, wirtlich; g. huis g. es istw. Haus; iem. g. ontvangen einen g. empfangen, aufnehmen. **gastvrijheid**, v. Gastfreundschaft, ~freiheit, ~lichteit.

gastvrouw Wirtin, Gastgeberin; gastheer en g. die Wirtin.

gas|verbruik, o.; ~verdichter, m.; ~vergiftiging, v.; ~verlichting, v.; ~verwarming, v.; ~vlam, v.; ~voorziening, v. der Gas|verbrauch; ~

~kondenator; ~vergiftiging; ~beleudtung; ~heizung; ~flamme; ~verloorgung.

gasvormig gasförmig. **gasvorming**, v. Gas-

bilung. **gasvulling**, v. Gasfüllung; met g. gasgefüllt. **gaswater**, o. Gaswasser. **gaswerker** Gasarbeider.

gat, o. Loch (ook voor „trot“, „nest van een stad of dorp“); (lichaamsdeel) der Hintere; (schp.) Gatt; Brielsche G. Brieler Gatt; achter 't g. (ZN.) hinter dem Rücken; dat maakt een heel g. in de heurs das macht, frijt ein großes Loch in den Beutel; een g. in den dag slapen (ein Loch) in den Tag hineinschlafen; een g. in de lucht slaan (vor Staunen) die Hände über dem Kopf zusammenschlagen; een oude rat vindt licht een g. eine alte Ratte geht nicht so leicht in die Falle; voor elk g. een spijker weten für jedes Loch einen Nagel wissen, immer Bescheid wissen; een g. stoppen ein Loch stopfen (ook fig.); een g. maken om een ander te stoppen ein L. aufmachen um das andere zu stopfen, ein L. zumachen und das andere auf; de gaten uit zijn (ZN.) auf und davon, über alle Berge sein; hij is vóór één g. niet te vangen ihm kommt man so leicht nicht bei, er schlüpft durch jedes Loch, er weiß mehr als ein Loch, — es ist ein armer Fuchts der nur ein L. hat; iem. 't g. van de deur ('t vierkante g.) wijzen einen zeigen, wo der Zimmermann das Loch gelassen, gemacht hat; ik zie er geen g. in ich sehe keinen Ausweg, keine Möglichkeit; **gaten** (= „Augen“): iem. in de g..en hebben (eig.) einen sehen, (fig.) einen durchschauen, auf dem Korn (auf dem Rohr, auf dem Riefel, auf dem Muid, auf'n Rießer) haben; iem. in de g..en krijgen einen gewahr, ansichtig werden, (fig.) einem auf die Sprünge kommen; iets in de g..en krijgen (fig.) Wind, Luft von etw. bekommen, es merken; iem. in de g..en houden einen nicht aus den Augen lassen, (ook) einem auf den Dienst passen; vgl. gaatje, pen.

gatanker, o. (tech.) Lochanker. **gatbeitel**, m. Lochbeitel.

gaten, h. lochen.

gatplateel, o., ~teil, v. der Durchschlag.

gatlikken, h. (einem) um den Bart gehen, fuchtschwänze(n).

gatlikker Speichelleder, Fuchtschwänzer. **gatlikkerij**, v. Speichellederlei, Fuchtschwänzerlei.

gatstopper Lüdenbüßer.

gattes, m. (brg.) Chattes („schöbiger Mensch, Hungerleider“).

Gaacho Gaucho (Weidhirt in den Pampas).

gaufreeren, h. gaufrieren (Muster aufsprüngen).

gaufreermachine, v. Gaufriermaschine.

gaww raich, schnell, geschwind, bald; (soms = „vroeg“) früh; iem. te g. af zijn einem über sein; (ik kom) bald; maak g. voort mach schnell, mach fix; te g. oordeelen vor schnell urteilen; g.! g.! hurtig! hurtig!

gawwdief (Gau)Dieb, Gauner.

gawwieve/gezicht, o. (~tronie, v.); ~rij, v.; ~taal, v. Gauner/gezicht (Diebesgezicht); ~ei (Dieberlei); ~sprache.

gawwerd: 't is een g. er ist gewandt, geschickt, behende.

gawwigheid, v. Schnelligkeit, Geschwindigkeit, Gewandtheit; in de g. iets wegpakken im Vorbeigehen etw. wegstibigen; in de g. iets vergeten in der Eile etw. vergessen; in de g. iets afdoen (ook) etw. übers Anie brechen; ('t is maar) een g. eine Behendigkeit, ein Kniff.

gawwte, v. Schnelligkeit, Eile, vgl. gawwigheid. **gawe**, v. Gabe (i. a. h.); milde g. milde G.; g. des hemels G. Gottes, G. des Himmels, Simmelsgabe: een man van groote g..n (ll en)

ein sehr begabter Mann, ein Mann von großer Begabung; met alle g..n van lichaam en geest toegerust mit allen körperlichen und geistigen G..n (Vorziigen) ausgestattet.

gaviaal, m. Gavial (Rüffelstrobil; Gangesstrobil).

gavotte, v. Gavotte.

gavver zie gabber.

g. a. w. v. (gunstig antwoord wordt verwacht) erwarten günstige Antwort.

gazel, v. Gazelle. **gazelleoog**, o. Gazellenauge. **gazen** gagen, Gaze...; g. stuier, japon Gaze-schleier, ~leid.

gazet (ZN.), v. Zeitung.

gazeuse: limonade g. Brauselimonade.

gazometer zie gasmeter.

gazon, o. der Rasen; (groot) der Rasenplatz.

ge zie gij.

geaard geartet; („met aren“) gehrt. **geaardheid**, v. Art, Natur, der Charakter, Gemütsart; g. van den grond Bodenbeschaffenheit.

geaarzel, o. Gezauber, Zaubern, Zögern usw., vgl. aarzelen.

geabonneerd abonniert; g..e Abonment(in); (v. krant e. d. ook) Bezieder(in).

geaccepteerd atzeptiert, angenommen.

geacheveerd vollendet, tabellos.

geacht geachtet, geehrt, geschätzt, angesehen; G..e Heer! Geehrter, Verehrter, Sehr geehrter Herr! 't g..e publiek (ook) das verehrliche Publikum; vgl. schrijven II.

geaderd geädert, ab(e)rig, ad(e)rig.

geadresseerde Adressat, Adressatin; (v. goederen ook) Empfänger(in).

geaffekteerd affektiert, geziert, gepreigt. **geaffekteerdheid**, v. Affektation, Ziererei.

geallieerd alliiert, verbündet; de g..en die Alliierten.

geanimeerd zie animeeren.

geappeld schedig, apfelgrau.

gearing (versnelling), v. Übersetzung.

gearmd Arm in Arm, untergefaßt.

geassigneerde Assignat.

geassureerd affekturiert, versichert; (ZN. ook) dreift, unverschämt; g..e Affekturat.

geavanceerd avanciert, fortgeschritten.

geb. (geboren geboren; zie geboren).

gebaar, o. die Gebärde; (bij 't deklameeren) die Geste, die Gestikulation; gebaren maken Gebärden machen, gestikulieren; een breed g. eine große Geste.

gebaard bärtig.

gebaat zie baten.

gebabbel, o. Geplauber, Geschwätz, Geplapper; („kwaadsprekerij“) der Klatsch.

gebat, o. Gefläß, Gebell(e).

gebak, o. Gebäd, Badwerk; ('t bakken) Baden.

gebakje, o. Törtchen, Heines Gebäd; een lief g.! (ir.) ein sauberer Vogel, ein nettes Fröchtchen. **gebakschaal**, v. Gebäd, Konfekttschale.

gebald, o. Gepolter; der Donner (das Geschüßes).

gebalk, o. Geschrei, Schreien, Heulen; das Jagen (Geschrei) (des Fels).

ge'bang (Ind. waaierpalm), m. die Gebang.

gebannene Verbannte(r).

gebaren (ZN.), h. sich (so und so) stellen.

gebare(n)kunst, v.; ~spel, o.; ~taal, v. Gebärdenkunst (Mitmit); ~spiel (Gestikulation, Mienenenspiel); ~sprache.

gebarsten rissig; g. vaatwerk rissiges, brüchiges Geschirr; vgl. barsten.

gebas, o. Gebell(e), Gefläß.

gebazel, o. Gefasel, Gefchwäg, Getratsch(e).
gebbetje, o. die Dalberei, Späßchen.
gebod, o. Gebot; zijn g. doen sein G. ver-
richten; 't g. des Heeren (ll). **gebodeboek**, o. Ge-
bedbuch.
gebodel, o. die Bettelrei, Gebettel.
gebodformulier, o.; ~riem, m. die Gebot-
formel; ~riemen.
geboel, o. Zittern, Beben.
gebeeldhouwd (hout) geschnit; (steen) gemeißelt;
g. werk (van hout) die Holzschntzerei.
geboend knochig.
gebeente, o. Gebein; wee je g. l. sieh dich
vor! weh dir! dan wee je g. l. danu gnade dir
Gott! hier rust zijn g. hier ruhen seine G. e.;
(de leugen) zit hem in 't g. stekt ihm in Mark
und Gebein.
gebeit mit Befäßen; gemanteld en g. mit
Befäßen und Talar; g. gajes (brg.) Gerichts-
personen.
gebeide jenever der Wacholderbranntwein.
gebeier, o. Bimmeln, Gebimmel, Geläut(e).
gebekt geschnäbelt; ze is goed g. sie hat ein
gutes Mund-, Maulwerk, Mundstüd; elk vo-
geltje zingt, zooals 't g. is jeder Vogel singt,
wie ihm der Schnabel gewachsen ist.
gebel, o. Geklingel, Geläute.
gebelgd zie belgen. **gebelgdheid**, v. Verstimmt-
heit, Berstörtheit; der Arger.
gebenedijd benebeit, gesegnet.
gebenedijden (Z.N.) zie benedijen.
gebengel, o. Bimmeln, Gebimmel, Geläut, Ge-
klingel; (alleen de beweging) Gebaumel, Bau-
meln, (v. beemen en armen) Geschlenter, Schlen-
tern.
gebensjt (brg. jid.) gebenscht („gesegnet“).
geberrge, o. Gebirge. **geberrgestelsel**, o. Ge-
birgsstystem.
gebeten: op iem. g. zinn sehr erbittert, bitterböse
auf einen sein; vgl. ook bijten.
gebeteren: ik kan 't niet g. ich kann nichts dafür,
es ist nicht meine Schuld.
gebeuk, o. Schlägen, Stoßen, Hämmern, Ge-
hämmer.
gebeul, o. die Schinderei, Abradern; (gemartel)
Martern, die Martern.
gebeuren, z. (alg.) geschehen, vorkommen; (met
een persoon in den datief, vooral in dageliksche
taal) passieren, (deftiger ook) widerfahren, be-
gegnen; (plotseling, onvermoed) vorfallen; (als
't „hoe“ in aanmerking komt) sich zutragen, (met
de bijgedachte aan iets hemeliks) vorgehen,
(deftig woord voor iets in 't oog loopends) sich
ereignen, (gewichtig deftig woord) sich begeben;
(zoo iets) gebeurt meer kommt mehr vor,
geschieht mehr; (wat is hier) gebeurde? vor-
gefallen? wat gebeurt daar toch? was geht
denn da vor? dat zal me niet meer g. das wird
(soll) mir nicht wieder passieren; mocht 't mij
g. uw smart te lenigen! möchte es mir gegeben
sein Ihren Schmerz zu lindern! 't gebeurde das
Geschehene, das Vorgefallene.
gebeurlijk möglich. **gebeurlijkheid**, v. Möglich-
keit, Eventualität; das Vorkommnis.
gebeurtenis, v. (alg., ook belangrijk) Begeben-
heit; („voorval“) der Vorfall; (gewichtig) das
Ereignis; de blijde g. das freudige G.; (met
't oog op den loop van 't gebeurde) der Vorgang;
de loop van de g. sen der Lauf der Begeben-
heiten, der Dinge.
gebeuzel, o. Gefändel, die Ländelei, die Kin-
derei.
gebied, o. Gebiet (eines Reiches, einer Stadt,

eines Flusses, eines Fürsten, der Kunst usw.);
die Herrschaft; 't g. voeren herrschen, die S.
führen; dat behoort niet tot mijn g. (al naar
bet.) das gehört nicht in mein Gebiet, das ist
meines Amtes nicht, schlägt nicht in mein Fach;
op elk g. heerscht... auf allen Gebieten (auf-
jedem Gebiet) herrscht...; (voor „streek“ ook) der
Bezirk; (voor „mijn-, jachtstreek“ vooral) Revier;
g. v. hoogen druk, v. lagen dr. das Hoch(druck-
gebiet) das Tief(druckgebiet).
gebieden, h. gebieten, befehlen, heißen; vgl.
bevelen; stille g. Schweigen g.; hij gebod
mij te zwijgen er hieß mich schweigen; (bijb.)
hij gebiedt den wind en het water er gebietet
dem Winde und dem Wasser.
gebiedend („bevelend“) gebieterisch, herrlich;
(„onvermijdelijk“) unabwetslich, zwingend: op
g. en toon in g. em, h. em Ton; g. gebaar
h. e Bewegung; trotsch en g. Holz und geb.;
g. e wijs der Imperato, die Befehlsform.
gebiedenderwijs im Ton eines Befehls, gebie-
terisch.
gebied(st)er Gebieter(in), Herr(in), Herrscher(in).
gebies, o. Zischen, Gesisch.
gebimbam, o. Geläute, Bimbam, (v. kleinere
klok) Gebimmel.
gebint(e), o. Gebinde; (de „balken“) Gebälk,
Balkenwerk; vgl. bint.
gebit, o. Gebiß (z. a. b.); valsch g. (ll). **gebit-
kettling**, m. die Gebißfette.
geblaar, o. (v. schapen, kalveren e. d.) Gebiß,
Blöten; (v. kinderen) Blärren, Geplarr.
geblaard voller Blafen, Puffeln; (met witte plek
voor den kop) mit einer Bläse.
geblaas, o. Blafen, Geblase usw., vgl. blazen.
geblaas, o. Blöten, Geblöf; (v. geit) Gemeder.
gebladerd belaubt; (wap.) beblättert. **gebladerde**,
o. Laub, Blätter (Bl.), Laubs, Blätterwerk.
geblas, o. Gebell, Bellen; (jag.) Geläut.
geblazeerd blasirt, abgestumpft.
gebleer zie geblaar.
geblikker, o. Glimmern, Glimmer, Glimern,
Geglikser.
gebliksem, o. (eig.) Blitzen, Wetterleuchten; (fig.)
die Schererei, die Pladerei, Gequengel; daar
heb je 't g. da haben wir die Bescherung!
geblinddoekt mit verbundenen Augen, mit einer
Binde vor den Augen.
geblindeerd geblendet; g. e trein gepanzert
Zug; g. e batterij masinierte Batterie.
geblink, o. Blinken, Glänzen, Leuchten.
gebloemd geblümt; (stoffen ook) gemustert, figu-
riert; g. behangsel, g. fluweel, g. e zijde
gebl. e, gem. e Tapete, gebl. er, gem. er,
fig. er Samt, gebl. e, gem. e Seide. **gebloem-
te**, o. Blumen (Bl.).
geblok, o. Schanzen, Büffeln, Döfen.
geblokt (weefsel) gewürfelt, kariert; (her.)
geschacht.
gebloos, o. Erröten.
gebluf, o. die Prahlerei, die Aufschneideri, die
Großprecheri, die Renommage usw., vgl.
bluffen.
geboeheld bucd(e)lig; g. e Bucd(e)lige(r).
gebod, o. Gebot; (Z.N. „bod“) Gebot; de tien
geboden (ll); de g. en aflezen das Aufgebot
tun, (ein Brautpaar) kirchlich aufbieten („als
ehelich Verlobte werden aufgeboden...“); onder
de g. en staan aangeboden sein; van God
noch (zijn) g. weten weder Gott noch seine
G. e kennen.
geboefte, o. Gefindel, Gelichter, Lumpenpad,
die Bande.

geboemel, o. die Bummel, die Schwemmel.
geboen, o. Bohne(n); Scheuern; vgl. boenen.
gebof, o. („geluk“) Schwein, der Dufel; (ook = gebons, zie dit).
gebogen zie buigen.
gebolder, o. Poltern, Gepolter.
gebom, o. Bumsen, Gebums; (v. torenklok) Bimbam. **gebombam**, o. Bimbam.
gebonden gebunden (ook fig.); aan handen en voeten g. (!); g. stijl g..e Rebe; in g. stijl in Berjen; g. warmte g..e, latente Wärme; g. soep g..e, breite Suppe; vgl. binden.
gebondenheid, v. Gebundenheit, Rechtswerblichkeit.
gebons, o. Bumsen, Gebums, Klopfen, Pochen, Hämmern.
geboogd bogenförmig.
geboorte, o. Bäume (Pl.); (als „bosch“ of „boschje“) Gehölz.
geboord zie boorden.
geboorte, v. Geburt; 't kwaad in de g. smoren das Übel in seiner G. (im Reim) erfiden; een Zwollenaar van g. aus Zwolle gebürtig; een Hollander van g. (ook) ein Holländer von G., ein geborner Holländer; een man van (hooge, lage) g. ein Mann von (hoher, niedriger) G.; de plaats van iems. g. iems. Geurtsort, iems. Setmat; iems. g. aangeven iems. G. anzeigen; (de zaak) is nog in de g. ijt noch im Werden; zonder onderscheid van rang of g. ohne Rücksicht auf Rang oder G.
geboorte(aangifte (~aankondiging), v.; ~adel, m.; ~advertentie, v.; ~akte, v. Geburtsanzeige; ~adel; ~angeige; der ~schein (~urkunde).
geboortebepanking, v. Geburtenregelung, ~einschränkung.
geboortelijffer, o.; ~dag, m.; ~feest, o. die Geburtslijffer (vgl. achteruitgang); ~tag; ~feest (Wiegensest).
geboortegrond, m. heimatlicher Boden, die Heimat. **geboortehellige** Namensheilige(r).
geboortejaar, o.; ~land, o.; ~plaats, v.; ~recht, o. Geburtsjahr; ~land (die Heimat); der ~ort (die Heimat); ~recht.
geboorte(register, o.; ~stad, v.; ~stond, v. (~uur, o.) Geburtsregister (die ~ijste); ~stad (der ort); ~stunde.
geboortig (uit) gebürtig (aus). **geborn** geboren; g. worden, zijn geb. werden, sein; (in 't Katholisme) g. en getogen (g. en opgevoed) geb. und erzogen; zoo iem. moet nog g. worden so einer soll noch geb. werden; voor iets, voor een beroep g. zijn zu etw., für einen Beruf geb. sein; (hij is) een g. koopman ein g..er Kaufmann; een g. Hollander ein g..er Holländer, ein Holländer von Geburt; een zoon was hem g. ein Sohn war ihm geb. (worden); Mevrouw G geb. B Frau G geborne B.
geborg, o. Borgen.
geborgten zie bergen.
geborneerd borniert, beschränkt.
geborrel, o. (v. water) Rieseln, Wurmeln; („drinken“) (Schnaps)Trinken.
geborsten geborsten; vgl. bersten en gebarsten.
gebots, o. (Zusammen)Stoßen. **gebotteld** auf Flaschen (ab)gefüllt, (ab)gezogen, in Flaschen.
gebouw, o. ('t „bouwen“) Bauen; ('t „gebouwen“) Gebäude, der Bau; mooi, oud, groot g. schönes, altes, großes Geb.; nieuw g. neuer B., der Neubau; 't g. van onzen roem das Geb. unsres Ruhmes.

Gebr. (gebroeders Gebrüder: Gebr.).
gebraad, o. ('t „braden“) Braten, Gebrate; ('t „gebradene“) Gebratene(s), (vleesch) der Braten.
gebrabbel, o. Rauberwelsch, Geplapper; (ook = gekrabbel, zie dit).
gebrak (Z.N. 't straatloopen), o. Pflastertreten.
gebral, o. die Brähleri, die Großsprecherei.
gebrand zie branden.
gebras, o. Gepraße, Geschlemme.
gebred gestridt; g..e goederen Wirt, Strid-, Strumpf-, Tricotwaren; handel in g..e goederen Strumpf-, und Stridwarenhandel.
gebrek, o. (wat ontbreekt) der Mangel; (iets verkeerd) der Fehler, (körperlicher, sittlicher F.); (tech. ook) Defekt; (lich. gebr. ook) Gebrechen; (hebt u) nog andere g..en? Jonst noch Gebrechen? g. aan belangstelling, aan 't noodige, aan brood, geld, aan werkvolk M. am Notwendigen (Nötigen), an Interesse (Teilnahme), an Brot, an Geld (Brot-, Geldmangel), an Arbeitern (die Arbeiter-, die Leutenot); g. aan ruimte Raumangel; g. aan de oogen das Augentübel, Fehler an den Augen; bij g. aan aus M. an (Dat.), (minder gewoon) in Ermangelung (Gen.); bij g. aan beter aus M. an etw. Bessern; bij gebreke van in Ermangelung (Gen.); vrienden geen g. Freunde die Menge; klagen geen g. Klagen und kein Ende; je zult aan niets g. hebben es soll dir (an) nichts fehlen; hier heerscht groot g. es herrscht hier große Not; in g..e zijn im Rückstand, im Verzug, säumig sein; in g..e blijven („dralen“) zögern, (sterker) unterlassen, verlagen, versäumen; ik zal niet in g..e blijven ich werde nicht ermangeln, nicht verfehlen; in g..e stellen in Verzug setzen; wij krijgen g. aan goederen wir sind nur noch knapp mit Waren versehen; g. lijden (abs.) darben; hij lijdt g. aan 't noodigste, aan alles er hat Mangel am Nötigsten, an allem; (sterker) ('t grootste) g. lijden (die ärgste, größte) Not leiden; aan niets g. lijden nichts entbehren; vgl. boven g. hebben; de ouderdom komt met g..en das Alter hat seine Gebrechen, seine Beschwerden; de g..en van den ouderdom die Beschwerden des Alters; een g. van (aan) de machine ein Maschinendefekt; van g. omkomen vor Hunger umkommen; „mijn fiets is beschadigd“ — „dat g. is gemakkelijk te verhelpen, te herstellen“ ... „diesem Schaden (of alleen dem) ijt leicht abzuhelfen“; verouderd g. veraltetes Leiden, Übel; niemand is zonder g..en niemand ijt ohne F., ijt fehlerlos; vgl. brood, gek II.
gebrekkelijk gebrechlich; vgl. gebrekkig.
gebrekkelijkheid, v. Gebrechlichkeit.
gebrekkig (inrichting, vorming, kennis, verpakking, verlichting enz.) mangelhaft; („onvolledig“) unvollständig; („beschadigd“) schadhäft; die man is g. dieser Mann ijt gebrechlich, (sterker) ein Krüppel; zijn Fransch is erg g. ... ijt sehr mangelhaft. **gebrekigheid**, v. Mangelhaftigkeit usw., vgl. gebrekkig.
gebriessch, o. Schnauben, Schnaufen.
gebrild bebrillt.
gebrobbel, **gebroebel** zie gebabbel en gebrabbel. **gebrocheerd** zie brocheeren.
gebroddel, o. die Sudelet, die Pflücherei, die Brudelei, vgl. broddelen.
gebroed, o. die Brut; (ong.) Gezucht; al dat jonge g. die ganze junge Brut, Spießhäft; heisch g. die Höllebrut, höllisches Gezucht.
gebroeders Gebrüder; aan de Gebr. N Herren Gebr. N.

gebroadsel = gebroad, zie *dit*; (ook *brg.*) *Wifch-pooche* („Verwandte“).

gebroken gebrochen (ook *v. land, woorden, stem, taal, paard, dak, oog, hart*); g. getal g. e. Zahl, die Bruchzahl, der Bruch; g. rijst, thee der Bruchreis, der ~tee; hij is g. (*heeft een breuk*) er is g. (hat einen Bruch); („als lam geslagen“) zerichlagen, (*naar lichaam en ziel*) g.; g. vloek (*Z.N.*) unechter Fluch; zie *hartje*.

gebróm, o. Gëbrumm(e), Brummen; („knorren op“) Schelten, Gëschelte, Schimpfen, Gëschimpf; („mopperen“) Murren, Gemurr; (*in de ooren*) Sausen; („gegons“) Summen, Gëjumm(e).

gebrouilleerd zie *brouilleeren*.

gebruik, o. der Gebrauch; („t. zich bedienen van“, de „gebruikmaking“) die Benutzung, die Verwendung; („t. produktief g.) die Verwertung, (ook) die Nuzung; (*v. spijzen of dranken*) der Genuß; („toepassing“) Anwendung; („gewoonte“) der Gebr., der Brauch, die Sitte; (*hand.*) der Gebr., die Ufanz; g. bekend nach Verordnung; buiten g. (raken) außer Gebr. (fommen); buiten g. stellen außer G. setzen, (*wagens d.v.*) außer Betrieb stellen; iets voor dagelijksch g. etw. zum (für den) täglichen Gebr.; voor eigen g. zu eigenem Gebr.; een heilig, oud g. (ook) ein heiliges, altes Herkommen; in g. nemen, komen (*H.*); in g. (*mode*) komen (ook) auffommen; (dit woord) is niet meer in g. ist nicht mehr üblich, im Gebr.; in-, utwendig g. van een geneesmiddel innerer, äußerer Gebr. einer Arznei; dat is hier 't g. das ist hier Brauch, Sitte; (dat is hier) geen g. nicht gebräuchlich, nicht üblich, nicht der Brauch; g. van iets maken Gebr. von etw. machen, etw. (die Gelegenheit, den Zug z. B.) benutzen, sich einer Sache bedienen, sich etw. (eine Gelegenheit) zunutze machen; zult u hier g. van maken (*aan tafel*)? believen Sie davon? ik zal er geen g. van maken ich werde nicht(s) davon nehmen; na g. de deur sluiten nach Ben. bitte die Tür zu schließen; ten g. e. van eerstbeginnenden zum Gebr. der Anfänger; iem. iets ten g. e. afstaan einem etw. zum Gebr., zur Ben. überlassen; 't g. van de vork der Gebr. der Gabel; 't g. van een woordenboek der Gebr., die Ben. eines Wörterbuches; 't g. van den tijd die Ben. der Zeit; 't g. van thee der Genuß von Tee (*zie boven*); 't g. van geneesmiddelen bas (Ein-)nehmen von Arzneien; g. van terpentijnolie der Gebr., die Anw. des Terpentinöls.

gebruikelijk gebräuchlich, üblich; 't is bij ons g., dat... es ist bei uns Brauch, Gewohnheit, üblich, daß...; de hler (daar) te lande g. e. bezoeken die landesüblichen Besuche; algemeen g. (ook) gäng und gäbe; zoals g. is = gebruikelijkerwijs üblicherweise.

gebruiken, h. (*alg.*) gebrauchen; (*met nut*) benutzen; (*wat men geleerd, ondervonden heeft e. d.*) verwerten; (*als middel*) sich bedienen (Gen.); („toepassen“) anwenden; (*voor een bepaald doel*) verwenden; („nuttigen“) essen, trinken, genießen, zu sich nehmen; (ben ganzen Tag nichts) essen, zu sich nehmen, genießen; wat wilt u g.? (*als gastheer zegt men*) womit kann ich aufwarten, dienen? (*gewoon*) was wollen Sie trinken, essen, was ist Ihnen gefällig? (ich kann alles) (ge-)brauchen; de baden g. baden, die Bäder (die Art) gebr.; een bittertje g. einen Bittern nehmen, trinken; (geneesmiddelen Arzneien) (ein-)nehmen; (geweld Gewalt) gebrauchen; Gods naam ijdellijk g. den Namen Gottes mißbrauchen; (schippers) g. 't kompas gebr.

den Kompaß, bedienen sich des Kompasses; zoo iets kunnen we hier niet g., goed g. (ook) für so etw. haben (finden) wir hier keine Verwend-, gute Verw.; (allerhand Mittel) anv.; niet te g. nicht zu gebr., nicht zu verwenden, unbrauchbar, unverwendbar; gebruik toch je verstand sei doch vernünftig, (ook) nimm doch Vernunft an; tijd, stof voor iets g. Zeit zu etw. gebr., Zeug zu etw. gebr., verwenden; hij is voor alles te g. er ist zu allem brauchbar, anstellig, läßt sich zu allem gebr.; zich voor iets laten g. (*ong.*) sich zu etw. hergeben; (man muß die Zeit) ben.

gebruiker derjenige, der etw. gebraucht, sich einer Sache bedient, Gebraucher, Benutzer; („konsument“) Konsument, Verbraucher.

gebruiksaanwijzing, v. Gebrauchsanweisung.
gebruikskunst, v. Ruchkunft, gebrauchsmode, o. Gebrauchsmuster, gebrauchspiant, v. Ruchpflanze (für die Tedynt). **gebruiksvoorwerp, o.** der Gebrauchsgegenstand. **gebruiks waarde, v.** der Nuzungs-, Gebrauchswert.

gebruikt gebraucht, zweiter Hand.

gebruind gebräunt, (*door de zon ook*) (sonn-)verbrannt.

gebruls, o. Brausen, Gebrause.

gebrul, o. Gebrüll, Brüllen.

gebult gebauht, bauchtig.

gebuld zie *bulen*.

gebuisd (*Z.N.*) zie *buizen*.

gebuid, o. Loben (des Sturmes); der Donner (des Gëschüßes); (*v. personen*) Poltern, Gepolter enz., *vgl.* bulderen.

gebult, o. (*v. koeien*) Gebrüll; (*v. kalveren*) Gëblöte, Blöten; (*v. kinderen e. d.*) Heulen, Geheul. **gebult** bucht(e)lig.

geburen (*Z.N.*), h. Nachbar sein, als Nachbar verkehren; (ook = buurten, zie *dit*).

gehurig (*Z.N.*) benachbart, gebuur Nachbar, Nachbarin, gebuurte, v. Nachbarchaft.

gecharmeerd zijn op einen (sehr) gern mögen, (*sterker*) in einen vernarrt sein.

gecijfer, o. Rechnen, die Rechneret.

geclausuleerd verlausuliert, verlausulat.

gecombineerd kombiniert.

gecommiteerde Kommissar, Beauftragte(r); g. van de regering (*bij examen*) Regierungskommissar.

gecompliceerd kompliziert, verwickelt.

geconditionneerd zie *conditionneeren*.

geconfirmeerd zie *confirmeeren*.

geconsigneerde Konsignatar, Empfänger.

geconsolideerde schuld konsolidierte Schuld.

gedaagde Beflagte(r); (*in 2de instantie*) Berufungsbeflagte(r), Appellat(in).

gedaan: ('t is) met hem g. aus mit ihm, um ihn geschehen; 't is g. met zijn geduld es ist aus mit seiner Geduld, seine Geduld hat ein Ende; iem. g. geven einen entlassen, einem den Stuhl vor die Tür setzen; na g. e. betaling nach geleisteter Zahlung; gedane zaken nemen geen keer was geschehen ist, ist geschehen, ist nicht zu ändern, — geschehen Ding ist nicht zu ändern; zoo gezegd, zoo gedaan gefagt getan; ged. (*beu.*) bezahlt (bez.); (*Z.N.*) gedaan (ook) = aangedaan, zie *dit*; *vgl.* doen, krijgen II.

gedaante, v. Gestalt, Form, äußere Erscheinung; van g. veranderen eine andere G. annehmen; de g. der dingen die äußere Ersch., die G. der Dinge; onder de g. van in der G. (Gen.) of (*met andere b.*) unter dem Schein (Gen.); de g. van een driehoek die Form eines Dreiecks; (da erschten eine lange) G.; (daardoor kreeg

de zaak) een heel andere g. ein ganz andres Ansehen; (gespenfische) Geft., Erfch.; *vgl.* gedaalte.

gedaanteverandering, ~verwisseling, v. Verwanding (der Gestalt), Metamorphose.

gedaas, v. Getratfche, Gefchwöge, Gefchwäg.

gedachte, v. der Gedante; de g. aan zijn ouders der G. an feine Eltern; zijn g..n niet bij elkaar hebben feine G..n nicht beifammen haben; **geen g.!** feine G.! nicht daran zu denken! in (diepe) g..en in (tiefe) G..n; in g..n verzonken, verdiept in G..n verfunken, vertieft; in g..n (verloren) verfonnen, wie verträumt, in G..n verloren; iets in g. houden fih etw. merken, etw. im Gedächtnis (be)halten, gelegentlich mal an etw. denken; in mijn g..n (was ik thuis) im Geifte, in G..en; 't kwam me zoo in de g. es fiel mir fo ein; de kring van iets g..n jems. Gedantentreis; zijn g..n over iets laten gaan über (Aft.) nachdenken, fih etw. überlegen; zijn g..n den vrijen loop laten feinen G..n freien Lauf laffen, nachhängen; zich geen g. van iets kunnen maken fih keinen Begriff, feine Idee von etw. machen können; naar alle g..n (komt hij morgen) vorausfichtlich, nach aller Wahrfcheinlichkeit, fehr wahrſcheinlich; op de g. brengen (U); hij kwam op de zonerderlinge g. er kam, verfiel auf den fonderbaren G..n (Einfall); ik had er volstrekt geen g. op davon hatte ich gar feine Ahnung; iem. tot andere g..n brengen einen auf andere G..n bringen, einen umfimmen; dat zal me niet licht uit de g. gaan das werde ich nicht fo leicht vergeffen; ik ben van g. ich bin der Meinung; van g. veranderen anderer Meinung werden, feinen Sinn ändern; zijn g..n verbergen feine G..n verbergen, hinter dem Berge halten; verftrooidheid van g..n Geiftesabwefenheit; zijn g..n verzamelen feine G..n zufammennehmen; *vgl.* los.

gedachtebeeld, o.; ~gang, m.; ~kring, m. Gedankenbild (die Idee); ~gang; ~treis.

gedachtelezer; ~loop, m. Gedankenlefer; ~lauf (~gang).

gedachteloos gedantenlos. **gedachteloosheid**, v. Gedankenlofigkeit.

gedachtenis, v. das Andenken, die Erinnerung; (*ook*) das Gedächtnis (*vooral bijb.*); das Ged. der Sünden; houdt in g. halt im Ged.; iem. iets in g. brengen einen an (Aft.) erinnern; in eeuwige g. in ewigem And.; („souvenir“) das Andenken; zaliger, roemrijker g. feligen, ruhmvollen Andenkens.

gedachtenisdienst, m.; ~kerk, v.; ~rede, v. Gedächtnisgottesdienst (*plechtiger* die ~feier); ~firche; ~rede.

gedachteoverdracht, v.; ~reeks, v.; ~rijkdom, m.; ~sprong, m. Gedankenübertragung; ~reife (~folge); ~reichtum (die ~fülle); ~sprong.

gedachtestreep, v.; ~stroom, m.; ~wending, v.; ~wisseling, v. der Gedankenfirich; ~fluf; ~wending; der ~austaufch.

gedachtig eingedent (Gen.); wees mijner g. denke an mich, gedente mein, fei meiner eing.

gedakt gedekt, (*org.* *ook*) gedakt.

gedallest (*brg.*) bedallest, im Dalles („arm, ohne Geld“).

gedamp, o. Gedampf, Dampfen, Qualmen, Gequalm.

gedans, o. Tanzen, Getanze.

gedarmte, o. Gedärm.

gedartel, o. Getummel, Gefchäfer, die Ländelei, *vgl.* dartelen.

gedast mit Halsbinde, mit Krawatte.

gedaver, o. (Er)Dröhnen, Gebröhn(e), der Donner; 't g. der toejuichingen der fchallende Beifallslärm.

gedecideerd zie decideeren. **gedecideerdheid**, v. Entfchiedenheit, Entfchloffenheit; Befimmtheit.

gedecolleteerd defolletiert, im Defolleté; g..e japon ausgefchnittenes Kleid.

gedecoreerd deforiert.

gedeed geteilt (*ook her.*); g..e smart, halve smart g..es Leid, halbes Leid.

gedeelte, o. der Teil; („zeker bedrag“) *ook* die Quote; voor een g. teilweife, zum Teil; voor een g. van .. für einen Teil (Gen.); voor 't grootste g. zum größten Teil, größtenteils; iedere maand of g. er van jeder angefangene Monat; bij g..n afbetalen in Raten (in Raten) abzahlen; 5 cent per f. 100 of ged. van f. 100 5 Cent pro fl. 100 ober jeden Bruchteil von fl. 100.

gedeelteijk zum Teil, teilweife; g..e acceptatie das Teilafzept; g. bedrag der Teilbetrag; (*van maans- en zonsverduftering*) partiell (*ook* Teilfinfternis); g..e toewijzing teilweife, partielle Zuweifung.

gedegen (*metalen, vooral goud*) gediegen, (*andere metalen ook*) Jungfern...: g. metaal, g. lood Jungfermetall, ~blei.

gedegenereerd degeneriert.

gedegeerde Delegierte(r), Abgeordnete(r).

gedekt gedekt (*vgl.* gedakt); g..e stroop (U); (*mil.*) gedekt; g..e creiteuren g..e, bevoorzugte Gläubiger; *vgl.* verder dekken.

gedempt gedämpft; g..e trilling, golf g..e Schwingung, Welle.

gedenkblad, o. Denkblatt, die ~firich. **gedenkboek**, o. Gedentbuch, (*ook*) die Feichfirich.

gedenkeedel, v. der Denkfettel (der Juden).

gedenkdag, m. Gedächtnislag.

gedenken, h. gedenken, denken an; gedenk mijner gedenke mein, denke an mich; gedenkt de armen gedenkt der Armen; (ZN.) 't gedenk mij ich erinnere mich (daran); *vgl.* aanzien.

gedenkenis (ZN.), v. zie gedachtenis, gedenkschrift en gedenkteeken.

gedenkjaar, o.; ~naald, v.; ~offer, o.; ~penning, m.; ~plaat, v.; ~rede, v. Gedächtnisjahr; ~säule (Denk-); ~opfer; die ~münze (Denkmünze); ~tafel; ~rede.

gedenkrol, v. das Gefchichtsblatt, das Gedentbuch.

gedenkschrift, o.; ~fchriften, mv.; ~spreuk, v.; ~steen, m. die Denkfirich (die Gedächtnisfirich); ~würdigteiten (Memoiren); der ~fpruch; ~fein (Gedächtnisfein).

gedenkstuk, o.; ~tafel, v.; ~teeken, o. das Denkfild (~mal); ~tafel (Gedächtnistafel), ~mal (= Monument; *anders* Denkfcheiden).

gedenkwaardig denkwürdig. **gedenkwaardigheid**, v. Denkwürdigkeit.

gedenkzuil, v. Gedächtnis-, Denkfäule.

gedeponeerd zie deponeeren.

gedeporteerde Deportierte(r).

gedeputeerde Deputierte(r), Abgeordnete(r); *vgl.* deputeeren.

gedesequibreerd unausgealichen.

gedestilleerd, o. Spirituofofen (Bl.).

gedetacheerd detachiert.

gedetailleerd detailliert; („afzonderlijk“) vereinzelt; („in bijzonderheden“) in (den) Einzelheiten, umständlich, ausführlich; g..e opgave Spezfifikation, Einzelaufftellung.

gedetineerd detiniert; g..e Gefangene(r), Käffling.

gedeun, o. der Singfang, Gebudel.
gedicht, o. ('t „dichten“) Dichten; ('t produkt) Gedicht; (van grooten omvang ook) die Dichtung; alle g..en van Vondel Bondels sämtliche (gesammelte) G..e.
gedichtsel, o. (bijh.) Dichten (und Trachten).
gediende geübter Soldat; oudg. Veteran, alter Haudegen.
gedienstig gefällig, diensthuldig, zuvorkommend, dienstebeilich; onze g..e unser Mädchen; g..e geest dienstbarer Geist. **godienstigheid**, v. Gefälligkeit usw., vgl. gedienschtig.
gedierte, o. Getier, Tiere (Pl.); (ook enk.) Tier, Vieh; (mensch) dat g.l. das Vieh! Vieh! Ungeheuer!
gedijen, h. en z. (Kinder, Pflanzen, Handel und Gewerbe, Wohlstand) gedeihen; (planten, bloemen e. d. ook) fortkommen (wollen); onrechtvaardig goed gedijt niet unrecht Gut gedeiht nicht.
geding, o. die Rechtsache, der Rechtshandel, der Rechtstreit, der Prozeß; vonnis in kort g. einseitige Verfügung; kort g. Verfahren zur Erledigung einer einstweiligen Verf.; dat is niet in 't g. darum handelt es sich nicht.
gediplomeerd (vorschriftsmäßig, amtlich, staatlich) geprüft; Diplom...; g..e (ook) Diplominhaber.
gedisponeerd zie disponeeren.
gedestilleerd zie gedestilleerd.
gedistingeerd zie distingeeren.
gedobbel, o. Gewürfel, Würfelspiel.
gedobber, o. („onzeker-zijn“) Schwanken; (op 't water) Schaufeln, Tanzen; (tusschen hoop en vrees) Schwelven.
gedoe, o. Getue, Getreibe, Treiben; 't heele g. kan me niets schelen der ganze Kram geht mich nichts an, kümmert mich nichts; (dat is) 't heele g..(tje) der ganze Kram, Bettel, Armpfel.
gedocumenteerd zie documentair.
gedoan (ZN.), o. die Handlungsweise; Geschäft.
gedoente, o. („zaak“) Geschäft; zijn eigen g. (ook) sein eig(e)nes Bestium, sein eigener Geschäftstreib; („boerderij“) Anwesen, Gehöft; („opschudding“) der Lärm, der Trubel, die Aufregung.
gedoft (brg.) gewichst, gepuht.
gedokter, o. Dottern.
gedomileerd Wohnsitz habend, wohnhaft, ansässig; g..e wissel domizilerter Wechsel, der Domizilwechsel; de g..e der Domizilist.
gedommel, o. der Schlummer, der Duseel, der Halbschlaf; (ZN. ook) (dumpler) Lärm, (dumpler) Getöse.
gedonder, o. Donnern, der Donner, der donnende Lärm; daar heb je 't g.! da haben wir die Beschörung! ook = **gedonderjaag**, o. („gedrijf“) Gehege; („onaangenaamheden“) die Schererei, vgl. gebliksem; Geuengel, die Quengelei, die Teufelei.
gedoogen, h. dulden, zulassen; erlauben, gestatten; vgl. veroorloven.
gedool, o. Herumirren, Wandern.
gedraal, o. Getraße.
gedraal, o. (eig.) Gedrehe, Drehen; (fig.) zijn g. hielp hem niets seine Ausreden halfen ihm nichts; („getalm“) Getröbel.
gedraaid gedreht, gedrehselt.
gedraal, o. Zögern, Zaudern.
gedrag, o. (alg.) Verhalten; (handeling ten opzichte van goed en kwaad) Betragen; (ten opzichte van de vormen) Benehmen; („voortdurende

manier van zijn in een bepaalde positie“) die Aufführung; (in een schoolrapport) voor g. 2 à 3 im Betr. 2 auf 3; vgl. bewijs.
I. gedragen zich, h. sich betragen, sich benehmen, sich aufführen, sich verhalten, vgl. gedrag; („zich aanstellen“) sich gebärden, sich anstellen; zich g. naar sich richten nach, handeln nach; sich fügen nach; zich aan een vorig schrijven g. sich auf eine vorige Aufschrift beziehen; hij weet zich te g. er weiß sich zu benehmen.
II. gedragen, adj. getragen.
gedragboek, o. Zensurenheft.
gedragelijker, o. die Zensur.
gedragenheid, v. Getragenheit.
gedragingen, mv. zie gedrag. **gedragslijn**, v. das Verhalten, Verhaltens(maß)regel; Richtungslinie, Richtschnur. **gedragsregel**, m. die Verhaltensregel, die Richtungslinie.
gedrang, o. (abstr. enknkr.) Gedränge; (abstr. ook) Drängen; in 't g. komen (fig.) in die Klemme, in die Quetsche, in die Patzche, ins Gedr. kommen, geraten; ik blijf liefst uit 't g. (fig.) am liebsten bleibe ich aus dem Spiel.
gedreig, o. Drohen, Drohungen (Pl.).
gedrens, o. Geuengel, die Quengelei.
gedrentel, o. Getrenbel, Gefchleuder.
gedreun, o. Dröhnen, Gebröhn(e); (ook = gedeun, zie dit).
gedreven werk getrieben(e) Arbeit.
gedribbel, o. Trüppeln, Getrippel.
gedrieën zu dreien, zu dritt, selbbreit, selbbreit; ons g. unser drei.
gedrill, o. Gebrill, Drillen.
gedring, o. Gedränge, Drängen.
gedrocht, o. Ungetüm, Scheusal, Monstrum.
gedrochtelijk mißgestalt, fraßhaft, monströs.
gedrochtelijkheid, v. Ungeheuerlichkeit, Monstrosität.
gedrongen gedrängt (stehen, sitzen, darstellen); g. stijl g..er Stil; (gestalte) untereicht, gedrungen; g. („onnatuurlijk“) unklug, ungeschick, gezwungene Erklärung, Deutung; zie vooral dringen. **gedrongenheid**, v. Gedrängtheit usw., vgl. gedrongen.
gedroogd zie drogen.
gedroom, o. die Träumerei.
gedrulsch, o. Geräusch; (sterk) Getöse; („ge-raas“) der Lärm; (v. wind, zee) Rauschen.
gedrukt: (ik voel me) gedrückt; g. stuk, werk die Druckschrift; (der Markt, die Stimmung) gedrückt; (ein Artikel ist) schwer ablesbar; g. voorhoofd niedrige (niedere) Stirn; vgl. drukken, katoen e. a. **gedruktheid**, v. Gebrüchtheit, Niedergeschlagenheit, Depression.
gedrum (ZN.), o. Gedränge.
geducht („gevreest“) gefürchtet; („te vreezen“) fürchtbar; („zwaar“) wuchtig; („hevig, terdege“) tüchtig; („machtig“) gewaltig; een g. tegenstander ein gewaltiger, nicht zu unterschätzender Gegner; iem. g. afranselen einen tüchtig, weidlich durchhauen, durchprügeln; iem. een g..en uitbrander geven einem einen gebräuen, derben Auspußer (Rüffel) geben, einen tüchtig, gehörig, herb abfangeln; g.! posttausend! alle Welt! alle Welt! Zemine!
geduivel, o. die Teufelei, die Schererei, das Geuengel, das Getue.
geduld, o. die Geduld; (zijn juk) met g. dragen mit G., gelassen tragen; g. met iem. hebben (U); g. gebruiken G. haben, üben; U moet een beetje g. hebben (ook) Sie müssen sich ein wenig gedulden; zijn g. verliezen die G. verlieren; mijn g. is op meine G. ist zu Ende,

mit reijt die G. (der Geduldaden); g. overwint alles G. overwintet alles (*scherts.* überw. Sauerkraut), bringt Rosen; vgl. oefenen, proef.
geduldig geduldig; („gelaten“) gelassen; iets g. verdragen (ll); papier is g. (ll).
geduldsoefening, v. Geduldprobe.
gedurende während (Gen.); g. de voorstelling w. der Vorstelling; g. een jaar (*een jaar lang*) ein Jahr lang; g. den zomer (*den heelen zomer*) den Sommer über. **gedurig** fortwährend, beständig, unaufhörlich; („herhaald“) wiederholt; (*adv. ook*) immer(fort); zijn g..e bezoeken seine w..en Besuche; g..e regen anhaltenber Regen; er komen er g. meer es kommen immer mehr; g. op de klok zien immer(fort) nach der Uhr sehen; g..e evenredigheid stetige Proportion. **gedurid** gewagt.
geduriglijk zie gedurig.
geduw, o. Stoken, Gestofoe, Drängen, Gebränge.
gedwaal, o. (Herum)Iren.
gedwarrel, o. Gewirbel; Gestirr, Gestimmer; Geschwirr, vgl. dwarrelen.
gedwarsbalkt (*her.*) mit Balken.
gedwee (*gedrag, bediende e. d.*) gefügig; (*personen*) fülgam; („gemakkelijk te leiden“) lenksam; („volgzaam, gewillig“) gefügig, folgsam, willig, unterwürfig; zoo g. als een lam (so) saunt, fromm wie ein Lamm, lammfromm.
gedweeheld, v. Gefügigkeit, Fülgamkeit, Lenksamkeit usw. zie gedwee.
gedwoep, o. die Schwärmeret.
gedwongen gezwungen, genötigt, vgl. d wingen; (*willeging, stijl, voorstelling e. d. ook*) unnatürlich; een g. lach ein ge., erzwungenes Lächeln (Lachen); g. leening, g. verzekering, g. konversie, g. verkoop, g. koers, g. verkoop Zwangsanleihe, ~verficherung, ~tonvertierung, ~versteigerung, ~kurs, ~verkoop. **gedwongenheid**, v. Gezwungenheit usw.
geërd geehrt; uw g..e van 20 dezer Ihr Geehrtes (geehrtes Schreiben, Ihre Zuschrift) vom 20. d. M. (dieses Monats); Uw g..e firma Ihr werthes Haus; 't g..e publiek (*ook*) das verehrliche Publikum; zie eeren.
geef: te g. unjonst; („schandekoop“) spottbillig; zoo goed als te g. so gut wie geschenkt.
geefster Geberin, Spendenin, vgl. gever.
geëindigd zie eindigen.
geel gelb; 't g. das Gelb (*als kleur*); 't g. van 't ei das G..e vom Ei, das Gelb; de gele bladeren (ll); gele vliek gelber Fled (der Fleghaut); g. worden (*ook*) vergilben; vgl. koorts.
geelachtig gelbfich.
geeljaarde, v.; ~bek, m. Gelberde; ~schnabel.
geelbloem, v. Rohlfaat; das Ruchgras.
geelboek, o.; ~bes, v. Gelbbuch; ~beere.
geelborstje (~bultje), o.; ~filter, m. (*tot.*); ~gieter, m.; ~gors, v. Gelbbrüstchen (~fehlchen, die Grasmüde); ~filter; ~gießer; ~ammer (Goldammer).
geelgroen gelbgrün. **geelheid**, v. Gelbheit, gelbe Farbe.
geelhout, o.; ~ijzersteen, m.; ~koper, o.; ~kruid, o. Gelbholz; ~eisenstein; ~kupfer (der ~guß, Messing); ~kraut.
geelsel, o. Gelb.
geeltje, o. (*dier*) der Gelbe, der Gelbling; (*goudstuk*) der (Gold)Fuchs, der Gelbfuchs.
geelvink, m. Giclig; („goudstuk“) Gold-, Gelbfuchs. **geelwortel**, m. die Gelbwurz.
geelzucht, v. Gelbfucht. **geelzuchtig** gelbfüchtig.

geëmailleerd zie emailleeren.
geëmanipeerd emanzipiert.
geëmployeerd Angestellte(r), Beamte(r).
geen fein, feine, (*zelfst.*) feiner, ~e, ~es; g. een fein einziger, nicht einer, niemand; in minder dan g. tijd in kürzester Zeit, im Nu; (een meisje) van nog g. achttien jaar von noch nicht achtzehn Jahren; in g. half jaar nicht in einem halben Jahr; vgl. deel, nul e. a.
geëndosseerd zie endosseeren.
geënerlei feinerlei, gar fein, fein einzig; op g. wijze auf keine Weise, durchaus nicht, keineswegs.
geëngageerd Verlobte(r), Braut, Bräutigam; (*ook*) Angestellte(r); vgl. engageeren.
Geenhuizen zie Nergenshuizen.
geenmaal zie eenmaal.
geënzins keineswegs, keinesfalls.
geëntreposeerd unter Zollverschluss.
geep, v. der Hornbecht, der Grünfnochen, Weernadel.
I. geer, v. (*alg.*) Gehe; (*aan kleedingstukken*) Gehe, der Zipfel; (*aan kous*) der Zwickel; (*verbredingsstuk aan 't zeil*) der Gehren, Geer; (*aanvullingsplank aan schepen*) Gehe.
II. geer (ZN.), v. Begierde, Luft.
geeren, h. (*intr.*) teilförmig, schräg zulaufen; (*tr.*) gehren.
geerne (ZN.) gern(e).
Geert Gerhard. **Geertje** Gerda, Gertrud.
Geertrui(da) Gertrud.
geervalk, m. Gierfalte.
geesel, m. die Geißel (*i. a. b. eig. en fig.*).
geeselaar Geißler. **geeselhoeder** Geißelbruder, Flagellant. **geeseldiertjes**, mv. Geißeltderden, Geißelinfusorien, Flagellaten.
geeselen, h. geißeln, peitschen; (*met roeden*) fläupen; (*fig.*) geißeln, züchtigen; (*soms „slaan“*) schlagen.
geeseling, v. Geißelung, Staupe, vgl. geeselen.
geeselloord, o. die Geißelschnur. **geeselmonnik** Geißelbruder, Geißler, Flagellant. **geeselpaal**, m. die Staupfäule.
geeselloede, v.; ~slag, m.; ~straf, v. Geißelrute (der Staupbesen); ~hieb; ~strafe.
geesja (*Jap. theemeisje*), v. Geescha.
I. geest ('t onstoffelijke), m. Geist (*over 't alg. i. a. b. gebruikt als in 't Ned.*); G. des Christentums, des Geistes; böser, guter, Heiliger G.; den g. gaven den G. aufgeben; in mijn g. (ben ik bij u) im G..e; in iems. g. (handelen) in jems. G., Sinne; opmerking in dien g. Bemerkung in dem Sinne; **kracht** van g. Geisteskraft; **man** van g. (ll); de g. kwam over hem der G. kam über ihn; g. van oproer, van vrede G. des Aufruhrs, des Friedens; g. van hertshoorn, van wijn Hirschhorn, Weingeist; vliegende g., g. van ammoniak Salmiatgeist, ~spiritus g., g. van salpeter, van zout Salpeter-, Salzgeist, die Salp., Salzsäure; g. van zwavel das Schwefelammonium; **vermogens** van den g. Geisteskräfte; 't staat me nog duidelijk voor den g. es steht mir noch deutlich vor; zich iets voor den g. halen, roepen sich etw. vergegenwärtigen, vor die Seele bringen, vorstellen; den g. vormen, entwickeln den G. (aus)bilden; **wereld** der g..en Geisterwelt; vgl. gedienstig, gewillig, letter, tegenwoordigheid, uitstorting e. a.
II. geest (*hooge zandgrond*), v. Geest.
geestachtig geipenkerhaft.
geestbeschaving zie geestesb.
geestdoodend geisttötend, ~lähmend.

geestdrift, v. Begeisterung, der Enthusiasmus; in g. brengen in B. versetzen. **geestdriftig** begeiftert.

geestdrijvend fanatisch, schwärmerisch. **geestdrijver** Schwärmgeist, Schwärmer, Fanatiker.

geestdrijverij, v. Schwärmerie, blinde Begeisterung, der Fanatismus.

geeste (Z.N.), v. Geeste.

geestebanner; ~bezweerder; ~heir, o.; ~leer, v. Geisterbanner; ~beschwoerer; ~heer; ~leere.

geestelijk (tegen van „lichamelijk“) geistig; (tegen van „wereldlijk“) geistlich; g. overwicht geistige Abergelatenheit; g. leven geistiges Leben, Geistesleben; g. lied geistliches (sirdliches) Lied; g. kleed, ambt geistliches Kleid (Gewand), Amt.

geestelijke (zeer alg.) Geistliche(r), (in Duitschl. vooral van kath. geestelijken gezegd; een prot. Geistlicher heet gew. Pastor, Pfarrer, Prediger).

geestelijkheid, v. Geistlichkeit.

geesteloos (mensch, geaalt e. d.) geistlos, geistesleer; (werk e. d.) geistlos, schal, abgeschmackt.

geesteloosheid, v. Geistlosigkeit, Geistesleere, Schamheit, vgl. geesteloos.

geestendom, o. Geistertum, die Geisterwelt.

geestelijk, o.; ~schaar, v. Geisterreich; ~schat. **geestes**arbeit, m.; ~beschaving, v.; ~gave, v.; ~inspanning, v. Geistesarbeit; ~bildung; ~gabe; ~austrengung.

geestuur, o. die Geisterfunde.

geestesrichting, v.; ~storing, v.; ~toestand, m.; ~zwakheid, v. Geistesrichtung; ~storing; die ~verfassung, die Gemütsverfassung; ~schwäche.

geestuur, o. die Geisterfunde.

geestewereld, v. Geisterwelt.

geestzener Geisterseher.

geestgesteldheid, v. Geistes-, Gemütsverfassung.

geestgrond, m. Geistboden, das Geestland.

geestig (in de edele bet.) geist, sinnreich; (meer alled. bet.) wispig, [(„bevallig“) anmutig]; een g. e. zet ein schlagender Wisp geestigaard (Z.N.), m. geistreicher, wispiger Mensch. **geestigheid**, v. Weisheit, der Humor, der Geist; („aardigheid“) der Wisp.

geestkracht, v. Geisteskraft, ~stärke.

geestland, o. Geestland, der Geistboden.

geestrijk (v. menschen, trekken, gedicht, schrijven enz.) geistreich, ~voll; (v. alkohol. dranken) geistig; g. e. dranken Spirituosen, geistige Getränke.

geestverheffend (den Geist, die Seele) erhehend, geistererhehend. **geestvermogen**, o. die Geistesfähigkeit, die ~gave, geistige Fähigkeit, geistige Kraft; g. s. (ook) der Geisteszustand.

geestverrukking, v. Verzückung, Ekstase.

geestverschijning, v. Geistererscheinung.

geestvervoering, v. Begeisterung, der Enthusiasmus, Entzündung, (zeer sterk) Verzückung, Ekstase. **geestverwant** geistesverwandt; de, (een) g. der (ein) Geistesverwandte(r). **geestverwantschap**, v. Geistesverwandtschaft.

geestvol geistvoll, ~reich.

geeuw, m. das Gähnen; met een g. gähmend, unter Gähnen.

geeuwen, h. gähnen.

geeuwerig zijn immerfort gähnen müssen.

geeuwhonger, m. Heißhunger (ook fig.), Döshunger.

geevenredigd verhältnismäßig, proportioniert; een g. deel ein verhältnismäßiger, entsprechender Teil; (de hoogte) is niet g. aan de breedte steht in keinem Verhältnis zur Breite; (de straf) is g. aan de grootte van de misdaad ist der Größe des Verbrechens angemessen;

g. aan zijn verdiensten im Verhältnis zu seinen Verdiensten, nach Maßgabe seiner Verdienste, seinen Verdiensten entsprechend.

geëxalteerd exaltiert, überspannt.

gefallleerde Fallit, (tegenover de krediteuren) Gemein-, Konkursschuldner, (öft.) Ardar.

gefemel, **gefiemel**, **gefijmel**, o. die Trümmerlei; die Schöntuerei.

gegingeerd zie fingeeren.

gefladder, o. Flattern, Geflatter.

geflakker, o. Fladern, Geflader.

geflap, o. Klappen, Klatschen, Geflatsch(e).

gefleem, o. Gefchmeichel, die Schmeichelei.

geflikflood, o. die Fuchtschwängerei, die Lohbudelei.

geflikker, o. Blitzen, Funken, Flimmern, Fladern, Glitzern, Geflimmer, Geflader (vgl. flikkeren).

geflirt, o. der Flirt, Flirten.

geflodder, o. Geplausche, Geschmier, die Sudelei; Flattern, Schlottern (vgl. flodderen).

gefloerst um-, beflort.

geflonker, o. Funken, Glitzern, Flimmern, Gefunfel usw., vgl. flikkeren.

gefloten goederen (brg.) Faltümer („gestohlenes Gut, Diebsbeute“).

gefluister, o. Flüstern, Geflüster, Tuscheln, Getuschel, Gemunfel (vgl. fluisteren).

gefluit, o. Flöten, Pfeifen, Gepeife; t g. (v. lokomotief) der Piff (vgl. fluiten).

gefnies, o. Niefen.

gefoeter, o. Schimpfen, Geschimpf, Wettern.

gefonkel, o. Gefunfel, Funfeln.

geforceerd zie forceeren.

gefortuneerd reich, (sehr) wohlhabend, vermögend.

gefrankeerd franziert, freigemacht; vgl. enveloppe.

gefrons, o. Runzeln.

gefronst voorhoofd krause, gerunzelte Stirn; met g. voorhoofd (ook) stirnrunzeln.

gefundeerde schuld fundierte Schuld.

gefuetsel, o. die Spielerlei, das Getrödel, Gebossel (vgl. futselaar).

gegaap, o. Gähnen, Gaffen (vgl. gapen).

gegadigde Reflettant, Interessent, Bewerber.

gegageerd (aus dem Militärdienst) entlassen.

gegaggel, o. Gegader, Gegadel. **gegalm**, o. Geschrei, Schreien.

gegeeuw, o. Gähnen.

gegeneerd geniert, verlegen.

gegespt mit Schnallen; gefchnallt; g. e. schoenen Schnallenschuhe.

I. **gegeven**, adj. gegeben; op een g. oogenblik in einem g. en, bestimmten Augenblick, (ook) auf einmal; in 't g. geval im g. en Fall; de g. omstandigheden die g. en Verhältniffe, Umstände; in de g. omstandigheden unter den g. en, obwaltenden Umständen; g. lijn g. e. Linie.

II. **gegeven**, o. die Angabe; betrouwbare g. s. zuverlässige A. n.; („bizonderheid“) Einzelheit; (meek.) (gegebenes) Stüd, (gegebene) Bestimmung; g. s. („feiten“) Daten; (wat als feiten aangenomen wordt, ook) Voraussetzungen; („grondslagen“) Unterlagen; („materiaal“) der Stoff, Material.

gegichel, **gegogel**, o. Gefächer, Rächern.

gegier, o. Gefreiß, (v. wind) Heulen, Pfeifen; (lachen) schallendes, wiederndes Gefächter, Gebüll.

gegil, o. Gefchrei, Gefreiß, Gellen.

geginnegap, o. Gefächer, Rächern.

geglaceerd, geglansd geglänzt, glaciert; g. blik, gaas, linnen, karton das Glanzblech, die ~ gaze, die ~leinwand, die ~pappe; (*maar*) ge-glaceerde kastanje, meloen glasierte, fandierte Kastanje, Melone.

gegleufd gerillt, *vgl.* gegroefd.
gegluur, o. Luern, Schielen, Gufen.
gegoed begütert, wohlhabend, bemittelt; de g. .e stand (*ook*) die besitzenden Klassen, die wohlhabenden Schichten. **gegoedheid**, v. Wohlhabendheit, der Wohlstand. **gegolf**, o. (*eig. en fig.*) Gewoge, Wogen.

gegolfd: g. terrein wellenförmiges, welliges Gelände; g. haar (*vanzelf*) welliges, (*anders*) gewelltes Haar; g. karton, g. papier, g. plaat-ijzer die Wellpappe, ~papier, ~blech.

gegomd gummiert.
gegons, o. Gesumm(e), Summen (*ook v. telefoon- draden e. d.*); (*v. stemmen, v. vliegende vogels*) Geschwirr.

gegoochel, o. die Tafelenspieleret, der Hofus-pofus.
gegooi, o. Werfen, Schmeißen; daar heb je t g. in de glazen! da haben wir die Beschjerung! den Salat!

gegorgel, o. Gurgeln.
gegoten: g. ijzer Gußeisen; g. ijzerwaren Eisen-gußwaren; g. waren, g. werk Gußwaren; *vgl.* gieten.

gegrabbel, o. Grabbeln, Gegrabbel.
gegradueerde Graduierte(r).

gegrauw, o. Schelten, Schimpfen.
gegrien, gegrijn, o. Greimen, Gegreine, Ge-flemme.

gegrijs, o. Grinsen, Gegrinse.
gegrinnik, o. Gesichter; (*grinzend*) Grinsen, Feizen.

gegroeft (*zuilen e. d.*) fanneliert, (aus)gefehlt, gerieft; (*finj*) gerillt; (*voorhoofd, bladeren e. d.*) gefurcht.

gegroepeerd, gegroept gruppiert.
gegröl, o. Gebrumme, Gebrunze.

gegrom, o. Gebrumme, Brummen, Schelten.
gegrond begründet, berechtigt; g. .e redenen triffige Gründe, gute Ursache (Sing.); gegron-de vrees begründete Furcht; (mijn meening) is g. op . . . gründet sich auf (Akk.), beruht auf (Dat.); g. zijn in seinen Grund haben in (Dat.). **gegrondheid**, v. das Berechtigsein, Berechtigung, der Grund.

gehaaid (*vlk.*) gerieben u. durchtrieben, schlau, mit allen Sunden geheht, ausgefocht, doppelt-genäht; g. .e jongen (*brg.*) schwerer Zunge.

gehaakt mit Haken versehen; (*handw.*) gehäkelt.
gehaast, o. das Halten, das Jagen; (*adj.*) („*onrustig*“) hastig; ben je g.? hast du Eile?
gehaat verhaßt.

gehad *zie* hebben.
gehakkel, o. Stammeln, Stottern.
gehalt, o. gehacktes Fleisch, Hackfleisch; *vgl.* hal I.

gehalte, o. der Gehalt (*i. a. b.*), („*kwaliteit*“) *ook* Qualität; van gering g. geringhaltig; 't g. aan der Gehalt an (Dat.), (*ook*) der .. gehalt; g. aan edel metaal Feingehalt; een werk van dit g. ein Werk von diesem G.

gehamer, o. Gehämmer, Hämmern.
gehandschoend mit Handschuhen, behandschuht.

gehannes, o. Gefasel, Getue, die Quengelei.
gehard (*staal e. d.*) gehärtet; (*fig.*) abgehärtet, gestählt; g. tegen abgehärtet gegen. **gehardheid**, v. Abhärtung; (*eig.*) Härte.
geharnast geharnischt (*ook fig.*).

geharrewar, o. Gezant, die Hätel(en), die Schereret(en).

gehaspel, o. („*geknoei*“) Gestümper, Gepfusch, die Pfuscherei, die Hudelei; Serumstümpern; (*ook* = geharrewar, *zie dit*).

gehassebas, o. Gezante, Gefesse.
gehavend geschunden, (*erger*) zerschunden, arg zugerichtet; (*kleeren*) zerrissen, zerfetzt; (*schip, goederen*) ramponiert; er g. uitzien zerschunden aussehen.

gehecht (*eig.*) geheftet; (*fig.*) g. zijn aan iets an (Dat.) hängen; aan iem. g. zijn an einem hängen, einem zugetan sein; g. zijn aan vormen auf Formen halten. **gehechtheid**, v. Anhänglichkeit (an, Aft.); Zuneigung (zu); Vorliebe (zu, für).

geheel ganz, gänzlich, völlig; g. .e of gedeelte-lijke verbouwing gänzlicher (völliger) oder teilweiser Umbau; g. en al ganz und gar, völlig, gänzlich; (in 't) g. niet gar nicht, durchaus nicht; **over 't** g. im ganzen, im großen und ganzen, überhaupt, (*soms*) durch-schnittlich; 20 in 't g. 20 in allem; in 't g. f 65 zusammen (insgesamt) fl. 65; **over 't** g. houd ik niet van zulke maatregelen überhaupt liebe (mag) ich solche Maßregeln nicht; iets in zijn g. koopen etw. im Ganzen und Bogen (*bij de roes*) kaufen, das Ganze kaufen; **een, 't** g. ein Ganzes, das Ganze.

geheelonthouder Abstinenzler, (Total) Abstinenz-temperanzler. **geheelonthoudersbond**, m., ~
vereniging, v. der Abstinenztenbund. **geheelonthouding**, v. (Total)Abstinenz, Enthalt-samtheit.

geheil, o. Rammern.
geheid spel bombensicheres Spiel.

I. **geheim**, *adj.* geheim; („*heimelijk*“) heim-lich; g. verbond, genootschap g. .e Bund (Geheimbund), g. .e Gesellschaft, g. .e Verbindung; lid van een g. verbond der Geheimbändler; (Polizei, Orden, Rabinett, Fonds, Wijsenschap, Ranzheit, Abstinenz) geheim; g. .e bode, fondsen, leer, politie, taal, verkiezing (*ook*) Geheim|bode, ~fonds, ~lehre, ~politie, ~sprache, ~wahl; g. nummer, g. slot, g. teeken (*ook*) die Geheim|nummer, ~schloß, ~zeichen; g. **blijven, houden** g. bleiben, halten; g. .e zonde, bijeenkomst h. .e Sünde, Zusammenkunft; g. **doen** h. tun; g. gedoe die Heimlichkeit; hij is er g. **meo** er macht ein Geheimnis daraus, er tut heimlich damit.

II. **geheim**, o. Geheimnis; („*geheim gedoe*“) die Heimlichkeit; in 't g. im geheimen, heimlich, insgeheim; g. .en voor iem. hebben Geheim-nisse vor einem haben; iem. die **altijd** g. .en heeft Geheimnisrämer; hij heeft **altijd** g. .en (*ook*) er steet voller Heimlichkeiten, Geheimnisse; hij **maakt** er geen g. **van** er macht kein Hehl, kein G. daraus; (es ist noch tiefer) G. : een g. **bewaren**, verklappen ein G. hüten, ausplandern; **publiek** g. öffentliches G.; (ik ben) in 't g. in das G. eingeweiht.

geheimenis, v. das Geheimnis, das Mysterium.
geheimenisvol geheimnisvoll.

geheimhouden, h. geheimhalten.

geheimhoudend verschwiegen, distret, („*gesloten*“) zugeknöpft, verschlossen. **geheimhouding**, v. Geheimhaltung, Verschwiegenheit; onder de stiptste g. onder der größten, strengsten B., Distretion; *vol.* zegel.

geheimmiddel, o. Geheimmittel.
geheimpje, o. kleines Geheimnis; g. .s met iem. hebben Heimlichkeiten mit einem haben.

geheimraad; ~schrift, o.; ~schrijver Geheimrat; die ~schrift (die Chiffre); ~schrijver (~sekreter).

geheimvol geheimnisvoll. **geheimzegel**, o. Geheimzegel.

geheimzinnig geheimnisvoll, mysterieus, rätselhaft; g. zijn (*zijn gedachten verbergen*) augeinüpft sein, (*ook*) hinter dem Berge halten; hij is altijd even g. er tut immer geheimnisvoll.

geheimzinnigheid, v. das Geheimnisvolle, das Rätselhafte, Rätselhaftigkeit; (*minder gunstig*) Heimlichkeit; (*gewilde g.*) Geheimnisträmerei; de g. van 't donkere woud das geheimnisvolle Dunkel des Waldes; een waas van g. ein geheimnisvoller Schleier.

gehekel, o. (*eig. en fig.*) Hecheln, die Hechelei. **gehelmd** he., gehelmt.

gehem, o. Käufern, das Hemhem.

gehemele, o. der Gaumen; 't harde, zachte g. der harte, weiche G.; 't g. streelen den G. figeln; streeling van 't g. der Gaumentigel, der ~reis; gespleten g. die Gaumenpalte, *vgl.* verhemelte. **gehemelteklink**, m., ~letter, v. der Gaumenbuchstabe, der ~laut. **gehemeltespleet**, v. Gaumenpalte.

geheng (*aan deur enz.*), o. Angelband.

gehengel, o. Angeln (*ook fig.*).

gehengen, h. erlauben, gestatten, dulden.

Gehenna (*hel*), o. Gehenna.

geheugen, o. Gedächtnis, die Erinnerung; gutes, schlechtes, scharfes Ged.; iets in 't g. houden, bewaren etw. im Ged. (be)halten, bewahren; op 't g. af nach dem Ged.; uit 't g. teekenen nach dem Ged. zeichnen; zich iets in 't g. roepen (*ll.*); dat ligt nog versch in 't g. das ist noch in frischem Andenken, liegt (haftet) noch in frischer Erinnerung; ik heb er geen g. van ich habe keine Erinnerung daran, es ist mir nicht erinnerlich; *vgl.* falen, part II, prenten e. a.

geheugenis, v. („herinnering“) Erinnerung (an, uit.), das Andenken (an, uit.); („geheugen“) das Gedächtnis; sedert (bij) menschen g. seit (bei) Menschengedenken.

geheugenkraam, v.; ~kunst (~leer), v.; ~kwesitie, v. der Gedächtnis(kram); ~kunst (~leer, Mnemonik); ~sache.

geheugenloos gedächtnislos.

geheugenmiddel, o.; ~oefening, v.; ~werk, o.; ~zwakte, v. Gedächtnis(mittel); ~übung; ~werk (*minachtend* der ~kram); ~schwäche.

gehijs, o. Reuchen, Geteuche.

gehijs, o. Eschluden, Geschlude.

gehinik, o. Hinken.

gehinnik, o. Wiehern, Gewieher.

gehobbel, o. Schaufeln, Geschaufel, Geholper; (*hobbelig-zijn*) Stolpern.

gehoefd gehuft.

gehoefslaagd deichpflichtig.

gehoekt edig, kantig.

gehoepel, o. Reifeln.

gehoest, o. Gehuiste, Huften.

gehol, o. Rennen, Gerenne.

gehompel, o. Humpeln, Stolpern.

gehoor, o. Gehör; („toehoorders“) die Zuhörerschaft, die Zuhörer; schwaches, scharfes, musikalisches Gehör; op 't g. spelen, opnemen nach dem G. spielen, aufnehmen; op 't eerste g. beim ersten Anruf, beim ersten Aufruf; (*in andere b.*) gleich anfangs beim Hören; g. verleenen, kriegen G. schenken, bekommen (erlangen); geen g. (kriegen) (*ll.*) es meldet sich, es hört niemand; (*anders*) vergeblich Klingeln,

anklopfen, rufen; iem. g. verleenen (*ook*) einem Audienz gewähren; een welwillend g. vinden ein geneigtes Ohr, G. finden; aan een verzoek g. geven einer Bitte G. geben; iems. raad g. geven jems. Rat befolgen; ten g. e brengen singen, spielen, aufführen, zur Ausführung bringen.

gehoor|aandoening, v.; ~beentje, o.; ~buis, v. (*gew.* ~gang, m.) Gehörsempfindung (*ziek* ~serkrankung, ~saffektion); ~knöcheljen; ~gang (~buis van Eustachius Eustachische Röhre, Ohrtrumpete).

gehoor|gewaarwording, v.; ~hoorn, m. Gehörsempfindung; das ~rohr (*meest* das Hörrohr).

gehoorig hellhörig.

gehoorkamer, v. das Gehör-, Audienzzimmer, der ~saal, *vgl.* gehoorzaal. **gehoorkunde**, ~leer, v. Gehörlehre, Akustik.

gehoord gehört.

gehooronderzoek, o. die Hörprüfung.

gehoor|opening, v.; ~orgaan, o. Gehöröffnung (Ohröffnung); ~organ.

gehoorsafstand, m. die Hörweite.

gehoorschelp, v. Ohrmuschel. **gehoorscherpje**, v. Gehör-, Hörstärke.

gehoorsteentjes, mv. Gehörsteine. **gehoortrechtter**, m. Gehörtrichter. **gehoortrompet**, v. Ohrtrumpete. **gehoorvertrek**, o. Gehörzimmer, der Gehörjaal. **gehoorvleugel**, m. die Ohrklappe.

gehoorvles, o. Trommelfell.

gehoor|weg, m.; ~werktuig, o. Gehör(gang); ~werktuig (die Hörmaschine).

gehoorzaal, m. Vortragsaal, die ~halle; („auditorium“) Hörsaal.

gehoorzaam gehorsam; aan iem. g. zijn einem geh. sein; aan iems. woorden enz. g. zijn jems. Worten usw. gehorchen. **gehoorzaamheid**, v. der Gehorsam; tot g. brengen zum Geh. bringen; iem. weer tot g. brengen einen zum Geh. zurückbringen.

gehoorzamen, h. gehorchen (Dat., i. a. b.); zich doen g. sich Gehorsam verschaffen.

gehoor|zand, o.; ~zenuw, v.; ~zin, m. der Gehör(sand); der ~nerf; ~sinn.

gehorend gehört.

gehort, o. Gerüttel, Stoßen, Gestöße.

gehos, o. Gesprünge.

gehossebos, **gehots** (*van wagens*) Gerüttel, Geholper.

gehouden verpflichtet, gehalten; ieder is g. de wet te kennen Unkenntnis schützt nicht vor dem Gesetz. **gehoudenheid**, v. Verpflichtung; onder g. mit der Verpflichtung, unter der Bedingung.

gehou en getrouw (*oud*) hold und treu, (*modern*) treuergeben.

gehucht, o. der Weiler.

gehuichel, o. Heucheln, die Heuchelei.

gehuicheld erheuchelt, („huichelachtig“) heuchlerisch.

gehuifd (*walken*) behaubt; (*wagens*) mit einer Plane (versehen), Plan. . .

gehuil, o. (*v. dieren, storm e. d.*) Geheul, Seulen; (*v. kinderen ook*) Klennen, Geslenne.

gehuisd zie behuisd.

gehuisvest; g. zijn wohnen, wohnhaft sein; untergebracht, einquartiert sein; *vgl.* huisvesten.

gehult en gebult (ZN.) höckerig, uneben.

gehumeurd; goed, slecht g. zijn gut, schlecht gelaunt, (bei) guter, schlechter Laune sein.

gehunker, o. Verlangen, die (schweigende) Bettelei.

gehurkt im Hodsch.

gehuppel, o. Stüpfen, Gehüpfe.

gehuwd verheiratet; g..e lieden, g..en (*ook*) Eheleute; g..e staat Ehestand, Stand der Ehe.
gei, v. Gei, das Geitau. **geiblok**, o. der Geitau-blod.

geien, h. geien, aufgeien.

geijkt (*eig.*) geeicht; (*fig.*) üblich, gebräuchlich, herkömmlich; g..e term (fest)stehender Ausdruck.

geil geil; (*van personen ook*) lüstern.

geilen, h. geilen, lüstern sein nach.

geilheid, v. Geilheit, Lusternheit.

geilek, o. (*brg.*) Rippe, Gehelit („Anteil“).

geilkenen (*brg.*) fippen, Rippe machen („teilen“).

geillustreerd illustriert, bebildert, *vgl.* briefkaart.

gelncarneerd infarniert, eingefleischt, fleischgeworben.

geinduceerd angefochten, intriniert.

geinduceerd induziert; g..e arbeid in..e Leistung; g..e paardekracht in..e Pferdestärke.

geinduceerd induziert.

geinteresseerd interessiert, betieftigt bei.

geinterneerde Internierte(r), Säftling.

geiser, m. Gasbadeofen; (*springbron*) Geiser.

geisoleerd isoliert, (*niet-technisch ook*) vereinzelt.

Geislersche huis, v. (*el.*) Geislerische Röhre.

geit, v. Ziege; (*wijfjeere*, ~*gems*) Geiß.

geitebaard, m. Ziegenbart; (*plant*) Geißbart.

geiteblad, o. Geißblatt. **geiteboer** (*ZN.*) zie Keuterboer.

geitebok, m.; ~*doktoer* (*ZN.*), m.; ~*haar*, o.; ~*leer*, o. Ziegenbock (Geißbock); ~*arzt* (*ong.* Tierarzt); ~*haar*; ~*leder*.

geiteleeren ziegen-, geißlebern.

geitemelk, v. Ziegenmilch. **geitemelker** (*voegel*), m. Ziegenmelker, die Nachtschwalbe, Tageschläfer, Nachtschatten usw. **geitepoot**, m. Ziegen-, Geißfuß (*ook plant*).

geitetal, m.; ~*vel*, o.; ~*vloesch*, o.; ~*wol*, v. Ziegenstall; ~*fell*; ~*fleisch*; ~*wolle*.

geitje, o. kleine Ziege, Zidlein, Zidchen.

geitouw, o. Geitau. **geitouwblok**, o. der Geitau-blod.

gejaag o. Zagen; („*aandrijving*“ *ook*) Hejerei; („*gedraaf*“) Gerenne.

gejaagd aufgeregt; („*onrustig*“) hastig; („*opgejaagd*“) gehejt. **gejaagdheid**, v. Aufregung; *Saft*; *vgl.* gejaagd.

gejacht, o. Zagen, Gelaufe, Gerenne, die Hast, die Heje.

gejacker, o. die Hejerei, Abradern, Abquälen, *vgl.* Jakkereen.

gejammer, o. Jammern, Gejammer, Wehklagen.

gejank, o. Winjeln, Gewinjel.

gejast im Rod.

gejeuk, o. Jucken.

gejoechjach, o. Gejohle, Gelärm.

gejoedel, o. Jodeln, Gejodel.

gejoel, o. Gejohle, Gelärm, Geschrei.

gejok, o. („*scherts*“) Gescherze, Getändel, Geschäfer; („*liegen*“) Lügen.

gejouw, o. Geschrei, Schreien, Geschimpfe.

gejubel, o. Gejubel, Jubeln, der Jubel.

gejuich, o. Gejauchze, Jauchzen.

I. gek, *adj.* = (*alled.*) verrückt, toll; (*krachtiger en minder gm.*) wahnsinnig; (*zwakker uitdrukkingen* = „*dwaas*“) albern, töricht, närrisch; („*zonderling*, *grappig*“) sonderbar, komisch, drollig; den je g.! bist du toll, verrückt, (nicht) bei Troste, bist wohl nicht recht gescheit! zich g. **aanstellen** sich lächerlich benehmen, gebärden; hij is g. **genoeg**, om dat te gelooven er ist einseitig genug, das zu glauben (*zie lager bij zoo g.*

niet); een g..ke (*dwaze*) **geschiedenis** eine sonderbare, komische, närrische Geschichte; een g. (*lastig*) **geval** eine dumme Geschichte; een g..ke **hoed** ein närrischer, komischer Hut; een g..ke **kerel** ein komischer, verrückter, toller Kerl; hij stond g. **te kijken** er machte große Augen; iem. g. **maken** einen toll, rasend, verrückt, wahnsinnig machen, einem das Konzept verrücken; g. **met** iem. zijn einen Narren an einem gefressen haben; hij is lang **niet** g. er ist nicht auf den Kopf gefallen; hij is **niet** zoo g., als hij er uitziet (als hem de muts staat) er ist nicht so dumm, wie er aussieht; ik ben **zoo** g. **niet**, om dat te gelooven ich bin kein solcher Narr, das zu glauben; g. **op** iem. zijn in einen vernarrt sein (*vgl.* g. **met**); g. **op** erwtesoep zijn närrisch auf Erbsensuppe sein, für sein Leben gern E. essen; dat is **te** g. om los (alleen) te loopen das ist zu toll; een g..ke **uitdrukking** eine komische Redensart; dat **ziet** er g. uit das ist eine dumme Geschichte, sieht dumm aus; g. **van** plezier toll vor Freude; 't is om g. **te worden** es ist zum Tollwerden, (*ook*) um toll zu werden; zich g. **zoeken** sich toll jucken, suchen wie verrückt; *vgl.* figuur, oud.

II. gek, m. Narr; („*krankzinnige*“) Irrsinniger; („*dwaas*“) Tor; („*madegek*“) Ged; (*op schoorsteen*) Ged, die Dreckstappe; **één** g. kan meer vragen, dan honderd wijzen beantworten kunnen ein Narr kann mehr fragen, als sieben Weise antworten können; **één** g. maakt meer g..ken ein Narr macht viele; g..ken **en dwazen** schreiben hun namen op deuren en glazen Narrenhände beschmieren Tische und Wände; **iedere** g. heeft zijn gebrek jedem Narren gefällt seine Rappe, jedes Tierchen hat sein Bläschen; de g..ken krijgen de **kaart** die Dummen haben das meiste Glück, die dümmsten Bauern haben die dicksten Kartoffeln; den g. **met** iem. (*iets*) **steken** (sicheren) seinen Spaß mit einem (etw.) treiben, sich über einen (etw.) lustig machen; je moet er den g. **niet** mee **steken** die Sache ist nicht zum Scherzen; **verwaande** g. eingebildeter Narr; iem. **voor** den g. houden einen zum Narren (zum besten) haben, (*op schandelijke manier*) Schindluder mit einem treiben; iem. **voor** g. laten loopen einen umsonst laufen lassen; **voor** g. spelen den Narren, den Hanswurst spielen, machen; **zoeken** als een g. suchen wie verrückt; *vgl.* April, buurman, folio, heer e. a.

gekaart, o. Kartenspielen.

gekabbel, o. Plätschern, Riefeln, Geriesel, Murmeln.

gekakel, o. (*eig.*) Gackern, Gegacker; (*fig.*) Geschwäg, Geplapper, Geschnatter.

gekal, o. Geplauder, Geschwäg, der Schmähschmad.

gekalandeerd (*ZN.*) *zie* beklant.

gekamd mit einem Kamm (versehen); (*dikwijls*) Kamm...; *bijv.* g..e hagedis, g..e rug (*v. slang*) Kammeidechse, Kammrüden, *vgl.* *ook* kammen.

gekanker, o. Mörgeln, Genörgel.

gekant zijn tegen (Dat.) entgegen sein, (Dat.) widerstreben.

gekanteeld treneliert, ausgezackt.

gekapt (*v. jachtvogels*) behaubt; *vgl.* verder kappen.

gekarteld (*bladeren*, *munten e. d.*) geterbt; (*munten ook*) gerändelt.

gekartonneerd tartoniert.

gekeerd gewendet; *zie verder* keeren.

gekef, o. Gefläß, Gebell.

gekeperd geföpert.

gekern, o. Gewimmer, Geflöhn, Gewinjel, Achzen.

gekeuvel, o. Geplauder; (v. *kleine kinderen*) Gelall(e).

gekheid, v. („*onverstand*“) der Unverstand; („*onzin*“) der Unfinn; („*dwaasheid*“) Torheit; („*kuur, gril*“) Bosse, Nartheit, Narretei, Raune, Schrulle, Wuden (Pl.); („*grap, scheris*“) der Spaß, der Scherz; allemaal g. l. alles Unfinn, Poffen das! zonder g., alle g. op een stokje Spaß, Scherz beiseite! ik maak maar g. ich scherze (späße) ja nur; we zullen hem die g. wel afleeren wir wollen ihm diese Poffen (Wuden) schon austreiben; andermans g. koopen Häuser kaufen, die andere sich gebaut haben; (ik heb 't) uit g. (gedaan) zum (im) Scherz, zum Spaß; g. kunnen verdragen Spaß verstehen; daar komt g. van (dat wordt g.) die Sache geht schief, das läuft nicht gut ab; g. met elkaar maken miteinander albern.

gekibbel, o. Gezänk, die Häfelei(en).

gekield im Rittel; (*schepen, planten*) gekelt.

gekieskauw, o. das langsame Essen ohne Appetit.

gekietel, o. Gefißel.

gekijf, o. Gefeß(e), Gezänk, die Zäntere.

gekijk, o. Guden, Geduße.

gekijr, o. Gurren, Gegirre.

gekittel, o. Gefißel.

gekje, o. Nädchen.

gekkedag, m. Narrentag.

gekkelijk tödlich, närrisch.

gekkefeest, o. Narrenfest. **gekkegetal**, o. die Narrenzahl (11).

gekkehuis, o. die Irrenanstalt, Toll-, Irrenhaus.

gekken, h. scherzen, spaßen; spotten; met iem. g. sich über einen lustig machen.

gekkenummer, o. zie ~getal. **gekkepstraat**, m., ~taal, v. der Unfinn, blödsinniges Gewäsch, närrisches Zeug. **gekkewerk**, o. der Unfinn, der Wahnsinn, die Nartheit, das Narrenspiel.

gekkihheid, v. der Unfinn, Nartheit.

gekkin Nädchen.

gekko, m. Geco.

geklaag, o. Klagen, Geflage, Gefammer; (*als*) v. d. wind) Wimmern, Gewimmer.

gekklad, o. Geschmiere, Gefißel, die Subelei.

gekklank, o. Klängen, der Klang, (v. *wapens*) das Geflirr.

geklap, o. Klatschen, Geflatsche; (v. *zweep ook*) Anallen, Gefnall.

geklapper, o. Klappern, Geflapper; (v. *zeilen*) Schlagen, Zotteln.

geklater, o. (v. *water*) Plätschern, Gefplätscher; (v. *metaal*) Geflirr(e), Gefrassel.

geklauter, o. Gefletter, Alettern.

gekloed gefleidet, angezogen; („*goed staand*“) fleißig; g. e jas Gehrod; g. pak, g. e japon der Gefellchaftsanzug, das ~kleid; dat staat g. (*fig.*) das steht fein, das gibt einen vornehmen Anstrich.

geklop, o. (v. *oovenaar*) Geflepper; (v. *klokken*) Geläute, Geflingel, (*kleiner*) Gebimmel.

geklopper, o. Klappern, Geflapper.

gekloets, o. Klatschen, Geflatsch(e), der Klatsch; („*gebabbel*“) Gefchwäg.

gekletter, o. (v. *wapens e. d., hagel e. d.*) Klirren, Geflirr; (v. *hagel e. d. ook*) Klatschen, Geflatsch(e).

gekleurd farbig; (*als werkn.*) gefärbt; g. e stoffen, g. glas, g. licht, g. ras enz. f. e Stoffe, f. e Glas, f. es Licht, f. e Rasse usw.; g. e

plaat, prent koloriertes Bild; g. potlood der Farbstift; g. papier (*ook*) buntes Papier.

gekliek, o. Anbringen, die Angeberet; (*schoj.*) die Pöberei.

gekliekklak, o. Klappern, Geflapper; (v. *metaal*) Geflirr.

geklim, o. Steigen, Alettern, Gefletter.

geklingel, **geklink**, o. Geflingel, Klingeln, Geläute, (v. *klokjes ook*) Gebimmel.

geklinkklank, o. der Klingklang.

gekllok, o. (v. *kippen*) Glud(f)en; (*bij drinken*) Gludern.

gekllop, o. Geflopf(e), Gepoch(e).

geklos, o. Poltern, Gepolter; Gestampfe; (v. *biljartballen*) Aneinanderfchlagen.

geklots, o. Gepolter, (v. *golven*) Klatschen, (lautes) Schlagen.

gekluisd überwält; (*ook*) gemüßt.

geklungel, o. die Ländelei, Getändel, Gefpufche.

geknaag, o. Nagen, Genage.

geknabbel, o. Anabbern, Gefnabber.

geknal, o. Anallen, Gefnall(e).

geknap(per), o. Anattern, Anistern, Prafsehn, Gefnatter usw., vgl. knappen.

geknars, **geknars**, o. (v. *tanden*) Gefnarsch, Anarschen; (v. *scharnier*) Areijschen, Geftreijsch, Anarren.

geknetter zie geknap. gekneveld mit Schnurrbart; („*gebonden*“) geknebelt. **gekneusd** gekueft; (*et*) geknickt; vgl. kneusje.

gekniel, o. die Grubelei, das Grämen, die Kopfhängerei.

geknik, o. Niden, Genide.

geknikkebol, o. Kopfniden.

geknikt (*bol.*) geknickt.

geknip, o. Schneiden; (*met de oogen*) Blinzeln, Zwintern.

geknipoog, o. Augenblinzeln, ~zwintern.

geknipt (*voor*) (*fig.*) wie geschaffen (für).

geknoel, o. Gefpufche, Gefudel, die Pufcheret, die Subelei; (*fig.*) der Schwindel.

geknor, o. (v. *varken*) Grunzen, Gegrunze; (*anders*) Gebrumme, Schelten.

geknuffel, o. Gefnuffche, Abnuffchen, Geherje.

geknutsel, o. Getändel, die Ländelei; Heintliche Arbeit, die Lüftelei, Basteln, („*geknoei*“) Gefpufche.

gekoeterwaal, o. Rauberwelfchen, Raubern.

gekoketter, o. Kokettieren.

gekonsel, o. Tachtelmedtel, die Fidsfaderet.

gekoos, o. Gefofe, Gefäßfel. **gekoppeld** gefuppelt; gefoppelt, vgl. koppelen.

gekorreid (*leder, metaal*) gefbrnt.

gekorven geferbt; g. dieren Kerdtiere.

gekostumeerd kostümiert; g. bal der Masfenball; g. e optocht der Masfenzug.

gekout, o. Geplauder.

gekraagd; g. e eend, duif e. d. Aragente, ~taube u. ä.; g. e huis das Bulstroch.

gekraal, o. Krähen, Gefrähe; Gefchrei.

gekraak, o. Gefrach, Krachen.

gekrab, o. Krachen, Gefrach(e).

gekrabbel, o. (v. *hond aan de deur bijv.*) Arabeln Gefrabbel; („*gekrouw*“) Kraben; (*slecht schrift*) Gefrißel.

gekrakeel, o. Gezänk, Gefefse, Krakeelen.

gekras, o. (v. *pen, viool e. d.*) Krachen, Gefrach(e); (v. *kraaien e. d.*) Gefräch(e), Gefrefche.

gekreun, o. Stöhnen, Geflöhn(e), Achzen, Gefächje.

gekriebel, o. Gefribbel; (*schrift*) Gefrißel.

gekriemel, o. Gewimmel, Wimmeln, Gefribbel.

gekriuwel, o. Gefribbel.

financieel; g..e omstandigheden financiële, penuniäre Verhältniſſe, Geldverhältniſſe; g..e verlegenheid, ſchade, belooning Geldverlegenheit, der ~ſchaden, ~belohnung; g. belang penuniäre Interèſſe; g..e redenen penuniäre Gründe; g. onderſteunen financiële, mit Geld unterſtützen; g..e onderſteuning, verplichting financiële Unterſtützung, Verpflchtung.

geldeloos gelblos, ohne Geld.

gelden, h. gelten, wert ſein; ſich beziehen auf (Aff.), betreffen; **doen (laten)** g. (Anſprüche, Forderungen, Rechte, Einfluß) geltend machen, zur Geltung bringen; **zich doen (laten)** g. ſich geltend machen, ſich Geltung verſchaffen; **laten** g. („toelaten“) (Entſchuldigungen, Gründe, Vorwände) gelten laſſen, annehmen; dat geldt van iedereen das gilt von jedermann; dat geldt mij das gilt mir, geht auf mich; **voor geleerd**, solide g. für (als) gelehrt, ſolid gelten; zijn bezwaren g. den dienst ſeine Bedenken beziehen ſich auf, betreffen den Dienſt; alles geldt (bij een spel bijv.) alle Vorteile gelten; vgl. genade.

geldend geltend; de nu g..e meening die jeht g..e Meinung (Anſicht); algemeen g..e regel algemeen gültige Regel; de tot nu g..e (vorige) wet das biſherige Geſetz.

Gelderland, o. Gelberland, Gelbern. Geldersch gelbriſch, gelberländiſch, gelberniſch; G..e waren Wurtwaren, Butter, Eier uſw. Gelderschman Gelberländer.

geldgebrok, o.; ~gierigheid, v.; ~god, m. der Geldmangel (sterker die ~not); ~gier; ~gott (Mammon).

geldhandel, m.; ~heerschappij, v.; ~heffing, v.; ~hond (Z.N.), m.; ~huur, v.; ~huwelijk, o. Gelbhandel (das ~geſchäft); ~herrſchaft (Plutokratie); ~auflage (~erhebung); ~wolf; ~pacht; die ~heirat.

geldig gültig; g. zijn (v. wet) g., in Kraft ſein; (spoorwegbiljetten e. d. ook) laufen; g. volgens de wet rechtsgültig.

geldigheid, v. Gültigkeit. **geldigheidsduur**, m. die Gültigkeits-, Geltungsdauer.

geldje, o. Gelbchen, liebes Geld.

geldkast, v.; ~kist, v.; ~kistje, o.; ~koers, m.; ~koffer, m. der Gelbſchranke (~kaſten); ~kiſte; die ~kaſſette; ~kurs; die ~kiſte.

geldkwestie, v.; ~lade, v.; ~lasten, mv. die Gelbfrage (~angelegenheit); ~lade (der ~kaſten); ~ſteuern.

geldloening, v.; ~loterij, v.; ~makerij, v.; ~man; ~markt, v.; ~middelen, mv. Gelbleihe; ~lotterie; ~mann (Finanzmann); ~macherei; der ~markt; ~mittel.

geldnemer; ~nood, m.; ~omloop, m. Gelb-(auf)nehmer (Borger); die ~not; ~umlauf.

geldopnemer; ~pacht, v.; ~prijs, m.; ~riem, m. Gelb-(auf)nehmer; ~pacht; ~preis (Z.N. hoher Preis; ~ſumme); ~gürtel (die ~taſche).

geldſchaal, v.; ~schaarschte, v.; ~schieteer; ~schuld, v. Gelbwaage; ~ſnappheit (der ~mangel); ~(ver)leiher (Darlehnsgeber); ~ſchuld.

geldſnoeier; ~som, v.; ~soort, v. Gelbſchneider (~ſtapper); ~ſumme (der (~)Betrag); ~ſorte.

geldſtraf, v.; ~stuk, o. Gelbſtrafe; ~ſtück.

geldſwaarde, v. der Gelb(es)wert; brief met g. Gelbbrief.

geldſwaardig papier Wertpapier.

geldtaſch, v.; ~trommel, v.; ~trots, m.; ~verkeer, o. Gelbtaſche; ~kaſſette; ~ſtolz; der ~vertehr.

geldverkwister; ~verkwisting, v.; ~verlegenheid, v.; ~verlies, o. Gelbverſchwender; ~verſchwendung; ~verlegenheit (~flemme); der ~verluſt.

geldverspilling, v.; ~vertering, v.; ~verzending, v.; ~voorraad, m.; ~vraag, v. Gelbvergeudung; ~ausgabe (der ~aufwand); ~ſending; ~vorrat; ~frage.

geldwereld, v. Finanzwelt; de groote g. die hohe Finanz.

geldwetenschap, v.; ~wezen, o.; ~winning, v. Gelbwiſſenſchaft (Finanzwiſſenſchaft); ~weſen (Finanzweſen); der ~erwerb (sterker Goldgrube).

geldwisselaar; ~wolf, m.; ~zaak, v. Gelbwechſler; ~wolf (~freſſer); ~taſche (~angelegenheit).

geldzak, m.; ~zakje, o.; ~zending, v.; ~zorg, v.; ~zucht, v. Gelbzack; der ~beutel (die ~taſche); ~ſending; ~ſorge; ~ſucht (~gier).

geldzuchtig gelbgierig, ~ſüchtig.

geleden; t is lang, 4 weken g. es iſt lange, 4 Wochen her; lang, 4 weken g. vor langer Zeit, vor 4 Wochen; kort(en tijd) g. vor kurzem, kürzlich; dat is g. das iſt vorüber, überſtanden, vgl. lieden.

gelederen zie gelid.

geleding, v. Gliederung, Artifikation; Gelenkverbindung; (bot.) das Gelenk, das Glied, der Abſatz; (v. harnas e. d.) Fuge.

gelees, v. das Gelee, Gallerte, Suſſ(e).

geleed gegliedert, Glieder...; gelede dieren, gelede pijp Giebertiere, das Gieberrohr.

geleedpootigen, mv. Giebertfüß(ler).

geleeg (Z.N.), o. („ligging“) die Lage; („boerderij“) Geheft; („steembakkerij“) Ziegelei.

geleend geborgt; vgl. verder leenen.

geleerd gelehrt; (Z.N. ook) klug (durch Erfahrung); g..e Gelehrte(r); de g..e wereld (U); de g..e stand der Gelehrtenſtand; (dat is mij te) hoch; dat ziet er g. uit (ir.) das ſieht mißlich aus; hoe g..er hoe verkeerder die G..en ſind die Verſehrten; voor de g..en is t goed preeken G..en iſt gut prebigen; daarover zijn de g..en t niet eens darüber ſind die G..en nicht einig.

geleerdheid, v. Gelehrtheit; de g. waait iemand niet aan es iſt noch kein Gelehrter vom Himmel gefallen.

gelees, o. Geleſe, Leſen.

geleg (Z.N.) zie geleeg.

gelegaliseerd legalisiert, beglaubigt.

gelegen gelegen; aan Gods zegen is alles g. (U); er is mij veel aan g. es liegt mir viel daran, es kommt mir viel darauf an; aan zijn oordeel is mij veel g. es liegt mir viel an ſeinem Urteil, ich halte viel auf ſein Urteil; wat is daaraan g.? was liegt daran? was tut das? was macht das aus? er is iets krenkends g. in... es liegt etw. Kränkendes in (Dat.); kom ik u g? (U); t komt me nu niet g. es paßt mir jeht nicht, kommt mir jeht nicht g.; zich aan iem. g. laten liggen ſich für einen intereſſieren, ſich um einen kümmern; hoe is t er nu mee g? wie ſteht es nun damit? een mooi g. villa eine ſchön liegende (g..e) Villa; (die stad) is mooi g. liegt schön, hat eine ſchöne Lage; t to A g. terrein das in A g..e (belegene) Gelände; te g..er tijd (U); de zaken zijn zoo g. die Sachen ſtehen ſo, liegen ſo, verhalten ſich ſo, es verhält ſich mit der Sache ſo.

gelegenheid, v. Gelegenheit; (soms) örtliche Beſchaffenheit, Lage, Gel.; bij (ter) g. (van een feest) bei Gel., gelegentlich, anläßlich (eines

geestes; bij feestelijke g..heden bei feestlichen G..en (Anlässen); de g. aangrijpen, te baat nemen (van de g. gebruik maken), de g. hebben, vinden, geven, voorbij laten gaan, verzuimen die Gel. ergreifen, benutzen, haben, finden, bieten (geben), voorübergehen lassen, veräumen; de g. bij de haren grijpen (pakken) die Gel. beim Schopfe (bei der Stirnlocke) fassen; de g. doet zich voor die Gel. bietet sich dar; met de eerste g. (iets zenden) mit nächster Gel.; per eerste g. (ook) mit erster (Schiffs)Gelegenheit; (ik ben) in de g. u dat te leveren in der Lage, Ihnen das zu liefern; ik ben daartoe niet in de g. ich habe dazu keine G., bin dazu nicht in der Lage; iem. in de g. stellen einem die G. verschaffen, einen in den Stand setzen, es einem ermöglichen; iets op eigen g. doen etw. auf eigene Faust tun; de g. maakt den dief Gel. macht Diebe; g. maakt genegenheid wer das Auzug hat, segnet sich damit; vgl. voorkomend I.

gelegenheidsaanbieding, v.; ~gedicht, o.; ~gezicht, o.; ~koop, m. Gelegenheitsofferte; ~gedicht; die ~miene; ~lauf.

gelegenheidsrede, v.; ~stuk, o.; ~vers, o. Gelegenheitsrede; ~fild; ~gedicht.

gelei, v. das Gelee; (v. *dierlijke stoffen gen.*) Gallerte, das Gallert. **geleelachtig** gelee-, gallertartig.

geleibaan, v. (*mch.*) G(e)radführung, **geleiband**, m. Führungsring (einer Granate).

geleibijzet, o.; ~brief, m. der Begleitchein (der Passierchein, der Passierzettel); das ~schreiben.

geleibuis, v. das Leitungsrohr, ~röhre.

geleidbaarheid, v. Leitungsfähigkeit.

geleide, o. Geleit; („begeleiding“) die Begleitung; (*mil.*) die Estorte, G.; onder iems. g. unter jems. G.; in iems. g. in jems. B.

geleidbriefje, o. der Lieferchein.

geleidelijk (Abt. u. Abd.) allmählich, regelmäßig; (nur Abd.) nach und nach. **geleidelijkheid**, v. Regelmäßigkeit, Gleichmäßigkeit, allmählicher Übergang.

geleiden, h. („vergezellen“) begleiten; („Leiden“) führen, (ge)leiten; (*warmte, elektriciteit*) leiten; God geleide u! Gott geleite Sie! g..d leit-(ungs)fähig; g..d vermogen die Leit-(ungs)fähigkeit; vgl. altaar.

geleider Begleiter; („leider“) Führer (durchs Leben z. B. von Blinden usw.); (*nat.*) goede, slechte g. guter, schlechter Leiter.

geleideschip, o. Geleitschiff.

geleidier (spr.: zie..), o. Gallertier.

geleiding, v. Leitung.

geleidingscoëfficiënt, m.; ~draad, m.; ~vermogen, o.; ~weerstand, m. Leit-, Leitungscoëffizient; ~draht; ~vermögen (die ~fähig-keit); ~widerstand.

geleidraad, m. Leitungsdraht.

[**geleidsman** zie leidsman].

geleidster Begleiterin, Führerin (vgl. leider).

geleidster, ~star zie leidsster.

[**geleidsvrouw** zie leidsvrouw].

geleisngel, ~geest, m. Geleitsengel, guter Genius.

geleigeld, o. Rowoigeld.

geleikorst (spr.: zie..), v. (*dier*) Seescheide.

geleimark, o. die Seemarle. **geleischip**, o. Geleitschiff. **geleispoor**, o. Geleitschienen (Pl.).

geleislang, v. Geleit, Führungstange. **geleiton**, m. Leitton. **geleivloot**, v. Geleitslotte.

gelek, o. Lecken, Getröpfel, Tröpfeln.

gelel, o. Getraff(e), Gelatber.

gelel, h. gelben, gelb werden, gelb erscheinen; gelb machen.

ge'end gelb.

gelep(per), o. Geschlapper, Geschlürfe.

geletert gelehrt, studiert, literarisch gebildet.

geleuter, o. Getraff(e), Gefasel, Geschwafel.

geld, o. Geld; (kinderen) tot in 't derde g. bis ins dritte Gl.; (*mil.*) Geld, die Reihe; in 't g. (in gelederen) staan, marcheeren in Reih und Glied stehen, marschieren; in 2 gelederen scharen in zwei Gliedern aufstellen; vrij in 't g.! ohne Tritt! in de eerste gelederen strijden in den ersten Reihen kämpfen; de gelederen sluiten (I).

geldsluiter linker Flügelmann.

geliefd ge-, beliebt, lieb; g. kind (II); hartelijk g. (II); algemeen g. allgemein bel.

geliefde Geliebte(r); mijn g. n.l. meine Lieben!

geliefhebber, o. Liebhabern, der Dilettantismus.

geliefkoosd beliebt, bevorzugt, Lieblings...; g. boek, schrijver, eten Lieblingsbuch, ~schriftsteller, die ~speise.

I. **gelieven**, mv. Liebende, Liebesleute.

II. **gelieven**, h. belieben; als u van ons gezelschap gelieft te zijn wenn es Ihnen beliebt, uns Gesellschaft zu leisten; hij gelieve te bedenken er wolle, möge bedenken; gelieve of U gelieve mij te berichten belieben Sie, mir zu melden, Sie wollen mir melden, ich bitte (erfuche) Sie, haben Sie die Güte usw., mir zu melden.

ge'lig gelblich.

gelijk gleich; ähnlich; („zoals“) wie; („tege-lijk“) zugleich, zu gleicher Zeit, gleichzeitig; („gelijkkelijk“) gl., gleichmäßig; (*ZN. „terwijl“*) eben als, indem; $\frac{1}{8} = \frac{2}{16}$ ein achtel ist gl. zwei sechzehntel(n); 't is mij g. es ist mir gl. (einerlei, eins); nu zijn we g. jetzt sind wir quit, (*in 't spel*) jetzt stehen wir gl.; boom noch booms g. weder Baum noch etw., das einem Baum ähnlich sieht (siehe); ze zijn precies g. sie gleichen einander genau, sind vollkommen gl.; g. en gelijkvormig gl. und ähnlich, kongruent; g. gekleed, gestemd (II); g. de vogel in de lucht gl. dem (wie der) Vogel in der Luft; bleek g. de dood blaß wie der Tod; hij boemelt g. men 't noemt er schwiemelt, wie man das (es) nennt; zich (zelf) g. blijven sich gleichbleiben; dat blijft g. das bleibt sich gl.; g. blijven (*prijz, vraag*) sich halten; g. (op) deelen g. teilen, zu gl. en Teilen gehn, einen gl. en Anteil haben (bekommen); een g. geval ein ähnlicher Fall; g. geven recht geben; daarin hebt u g. da(rin) haben Sie recht; u hebt groot g. Sie haben ganz recht; is uw horloge g.? ist Ihre Uhr richtig? in moed aan elkaar g. an Mut einander gl.; in 't g. brengen ins gl. e bringen, begleichen; iem. in 't g. stellen einem recht geben; de feiten hebben hem in 't g. gesteld (*ook*) er hat recht behalten; de eischer werd in 't g. gesteld (*ook*) es wurde zugunsten des Klägers entschieden; g. krijgen recht behalten, bekommen; (ze zijn) van g. en leeftijd gl. en Alters, von gl. em Alter, gl. alt; met den grond g. maken dem Erdboden gleichmachen; er is meer g. dan eigen Ähnlichkeit ist noch keine Verwandtschaft, es ist ähnlich aber nicht dasselbe; met iem. g. op werken mit einem gl. en Schritt halten, einem Pol halten; g. overgeven! Zug um Zug! g. recht voor allen gl. es Recht für alle; (de strijd) is niet meer g. ist nicht mehr gl.; g. met g. vergelden Gl. es mit Gl. em vergelten; g. voor de wet gl. vor dem Gesetz; (de weg) is niet g. ist nicht eben; op g. e wijze in gl. er (ähnlicher), auf dieselbe

- (ähnliche) Weise; *vgl.* gelijke, gelijkelijk, kap. tred *e. a.*
- gelijkarmig**; ~beduidend (~beteekenend); ~beenig gleicharmig; ~bedeutend; ~schent(e)lig.
- gelijke** (der, die das) Gleiche; de g. van vorsten (*U*); mijns, zijns g. mijnes, seinesgleichen; dat heeft zijn(s) g. niet das hat seinesgleichen nicht, das ist ohnegleichen; van 's g. gleichfalls!
- gelijkelijk** gleich; in gleicher Weise; g. verdeelen gleichmäßig, zu gleichen Teilen (ver)teilen: allen g. voldoen alle in gl. em Maße befriedigen.
- gelijken**, h. gleichen, ähnlich sehen, ähnlich sein; ähneln; (*ZN. ook*) gefallen; gut stehen, fleiden; hij gelijkt (geheel) op zijn vader er gleicht (ganz und gar) seinem Vater; (nogal) op iem. g. einem ähnlich sein (sehen); hij gelijkt veel op u er sieht (ist) Ihnen sehr ähnlich; ze g. op elkaar als broers sie ähneln sich wie Brüder; naar (op) iets g. einem Ding ähnlich sehen, Ähnlichkeit mit etw. haben; ze g. op elkaar als twee druppels water sie gleichen sich wie ein Ei (Tropfen) dem andern; ze g. sprekend op elkaar sie sehen sich zum Beredscheln ähnlich; ('t portret) gelijkt sprekend ist sprechend (täuschend, zum Sprechen) ähnlich; dat gelijkt nergens naar das ist weder gehauen noch gelochten, das sieht nach nichts aus; *vgl.* lijken.
- gelijkenis**, v. Ähnlichkeit; („*parabel*“) das Gleichnis; („*beeld*“) das Bild, die Züge; sprekende, treffende, verrassende g. (op, met) sprekende, auffallende, überraschende Ähnl. (mit).
- gelijkwijze** (*adv.*) ebenso, gleichfalls; (*konj.*) wie, gleichwie.
- gelijkgaan** (*v. klok*), z. richtiggehen; g. met stimmen zu.
- gelijkgerechtigd** gleichberechtigt. **gelijkgezind** gleichgesinnt. **gelijkgronds** zie gelijkvloers.
- gelijkheid**, v. Gleichheit (*v. grootheden, harken, voor de wet*); g. van smaak Übereinstimmung, Gl. des Geschmades; (*v. d. grond*) Ebenheit; op voet van g. met iem. staan mit einem auf du und du stehen.
- gelijkheids|apostel**; ~bemoelingen, mv.; ~systeem, o. Gleichheits|apostel; ~bestrebungen; ~systeem.
- gelijkhoekig**; ~jarig gleichwint(e)lig; ~jährig.
- gelijkknippen**, h. zu(recht)schneiden.
- gelijkkomen** met, z. (einen) einholen, (einem) gleichkommen. **gelijklastig** (*schp.*) gleichlastig.
- gelijkloopen**, h. (*v. klok e. d.*) richtig gehen; g. (met) stimmen (zu); (*v. wegen*) parallel, in gleicher Richtung laufen, gehen (mit).
- gelijklopend** parallel, gleichlaufend
- gelijkkluidend** gleichlautend; (*boekh. vooral*) gleichl., gleichförmig, konform; *vgl.* afschrift.
- gelijkkluidendheid**, v. der Gleichlaut, der Gleichklang.
- I. **gelijkmaken**, h. (*den grond*) ebenen, gleichmachen; (*anders ook*) ab-, ausgleichen; *vgl.* gelijk.
- II. **gelijkmaken**, o., gelijkmaking, v. Ab-, Ausgleichung, der Ausgleich; das Ebenen; *vgl.* gelijk-maken.
- gelijkmatig** gleichmäßig; g. e stijl gleichmäßiger, ebenmäßiger, gleichförmiger Stil; g. e bouw gleich-, ebenmäßiger Bau; g. versneld gleichförmig beschleunigt. **gelijkmatigheid**, v. Gleichmäßigkeit, ~förmigkeit; Ebenmäßigkeit, das Ebenmaß, *vgl.* gelijkmatig.
- gelijkmiddelpuntig** konzentrisch.
- gelijkmoedig** gleichmütig. **gelijkmoedigheid**, v. der Gleichmut (die Gleichmütigkeit).
- gelijknamig** gleichnamig.
- gelijk-op**, zie gelijk (deelen).
- gelijkrichten**, h. (*el.*) gleichrichten.
- gelijkrichter**, m. (*el.*) Gleichrichter. **gelijkrichting**, v. Gleichrichtung. **gelijkrichtlamp**, v. Gleichrichterröhre.
- gelijkschaven**, ~scheren, h. gleichhobeln, ~scheren.
- gelijkslachtig** gleichartig; (*steltk.*) homogen, gleichgradig.
- gelijksoortig** gleichartig, ähnlich. **gelijksoortigheid**, v. Gleichartigkeit, Ähnlichkeit.
- gelijkspanning**, v. Gleichspannung.
- gelijkspelen**, h. (*sprt.*) sich unentschieden trennen, gleichziehen.
- gelijkstaan**, h. gleichkommen, übereinstimmen, entsprechen, (*ook*) gleichstehen (*alle Dat.*); met iem. in kennis g. einem an Kennnissen gleichst.; met de beste schrijvers g. den besten Schriftstellern gleichst.; zulk een antwoord staat met een weigering gelijk solch eine Antwort kommt einer Weigerung gleich, ist soviel wie eine Weigerung; 't woord „Trubel“ staat gelijk met ons „herrie“ das Wort Tr. entspricht unserm h.; dat staat gelijk das sieht sich gleich; (nieuwe aandeelen) die g. met de oude die mit den alten gleichberechtigt sind.
- gelijkstandig** gleichförmig; (*meetk.*) homolog.
- gelijkstellen**, h.: iem. met een ander g. einen einem andern gleichstellen; niets is gelijk te stellen met die daad nichts kommt dieser Tat gleich.
- gelijkstelling**, v. Gleichstellung.
- gelijkstemmen**, h. gleichstimmen.
- gelijkstemmig** gleichstimmig.
- gelijkstrijken**, h. glattstreichen; (*koren in de maat*) abstreichen.
- gelijkstroom**, m. Gleichstrom.
- gelijkstroom|baan**, v.; ~dynamo, v.; ~generator, m. der Gleichstrom|kreis; ~dynamo; ~generator (~erzeuger).
- gelijkstroom|installatie**, v.; ~kabel, m.; ~lamp, v.; ~leiding, v.; ~meter, m. Gleichstrom|anlage; das ~kabel; ~röhre; ~leitung; ~zähler.
- gelijkstroom|motor**, m.; ~net, o.; ~transformator, m.; ~wikkeling, v. Gleichstrom|motor; ~net; ~umformer; ~widlung.
- gelijkteken**, o. Gleichheitszeichen.
- gelijktijdig** gleichzeitig. **gelijktijdigheid**, v. Gleichzeitigkeit.
- gelijktrekken**, h. gleichziehen, zurechtziehen.
- gelijkvleugelige**, m. Gleichflügler. **gelijkvloeiend** gleichfließend, ~läufig; (*grm.*) schwach. **gelijkvloers(oh)** im Erdgeschöß, ebenerdig, parterre; g. wonen parterre, zu ebener Erde wohnen.
- gelijkvormig** gleichförmig; (*meetk.*) ähnlich; *vgl.* gelijk.
- gelijkvormigheid**, v. Gleichförmigkeit; (*meetk.*) Ähnlichkeit.
- gelijkwaardig** gleichwertig, von gleichem Wert; g. met gleichwertig mit. **gelijkwaardigheid**, v. Gleichwertigkeit.
- gelijkzetten**, h. (*klok*) (richtig) stellen, richten.
- gelijkzijdig** gleichseitig. **gelijkzijdigheid**, v. Gleichseitigkeit.
- gelijkzwevende temperatuur**, v. gleichschwebende Temperatur.
- gelijmd** geleimt.
- gelijnd** liniert.
- gelijst** eingerahmt.
- gelik**, o. Gelede; („*laag geveei*“) die Speichellecterei.
- gelikt** gelekt, überfeinert.
- gelinieerd** liniert.
- gelint** bebändert.

gelipt lippig.
gellis(el), o. Lippeln, Gellispel.
gelletje zie geldje.
gelobd (bot.) lappig, gelappt.
geloei, o. (v. *rund e. d.*) Gebrüll; (v. *storm e. d.*) Geheul, Heulen.
geloer, o. Lauern, Gelauer.
gelofte, v. das Gelöbnis, (v. *vromen aard*) das Gelübde; een g. doen, afleggen, vervullen ein G. tun, ablegen, erfüllen.
geloken geschloffen.
gelokt lodfig.
gelol, o. der Singfang, Gebude..
gelonk, o. (Stib)Augein.
geloof, o. der Glaube; **aan** iets g. slaan, hechten einer Sache G. n beimeßen, schenken; g. verdienen, vinden G. n verdienen, finden; g. **aan** God, **aan** de onsterfelijkheid G. an Gott, an die Unsterblichkeit; g. **in** God G. an Gott; 't christelijk o. der christliche Gl., die christliche Religion; tot een of ander g. **behooren** sich zu irgendeinem G. n, irgendeiner Religion befehen; hij is katholiek van zijn g. er ist seines G. ns katholisch; artikelen des geloofs Glaubensartikel; broeder in den geloove Glaubensgenosse, ~bruder, Bruder im G. n; de huisgenooten des geloofs des G. ns Genossen; op goed g. auf Treu und G. n.
geloofbaar, geloofelijk glaublich, glaubhaft.
geloofsartikel, o.; ~begrip, o.; ~belijdenis, v.; ~bezwaar, o. der Glaubensartikel; der ~ ~begrip; das ~bekenntnis; der ~struvel.
geloofsbrief, m. das Beglaubigungsschreiben.
geloofsdwaling, v.; ~dwang, m.; ~formulier, o. der Glaubensirritum; ~zwang; die ~formel.
geloofsgenoot(e); ~geshil, o.; ~getuige Glaubensgenosse (~genossin); die ~stretigheid; ~zeuge.
geloofshaat, m. Religionshaß.
geloofshalve glaubenshalber.
geloofsheld; ~ijver, m.; ~kwestie, v.; ~leer, v. Glaubensheld; ~eifer; ~frage (ook ~sache); ~leere.
geloofsheus, v.; ~leven, o.; ~onderzoek, o. das Glaubenswort (der ~spruch); ~leben (Religionsleben); die ~prüfung.
geloofsovertuiging, v. religiöse Überzeugung.
geloofspunt, o.; ~regel, m.; ~rechter der Glaubenspunt (der ~sach, der ~artikel); die ~regel (~sach); ~richter.
geloofstwist, m.; ~verandering, v.; ~verdeeldheid, v.; ~vertrouwen, o. Glaubensstreit; ~andering; ~uneinigkeit; die ~zuversicht.
geloofsvervolging, v.; ~verwant Glaubensvervolgung (*verbitteerde campagne* ~hege); ~verwante(r).
geloofsverwisseling, v.; ~verzaker; ~verzaking, v.; ~vorm, m. der Glaubenswechsel (~andering); ~abtrünnige(r) (~verleugner); der ~ ~abfall; die ~form.
geloofsvrede, m. Religionsfriede.
geloofsvrijheid, v.; ~waarheid, v.; ~zaak, v. Glaubensfreiheit; ~wahrheit; ~sache.
geloofwaardig (*personen en zaken*) glaubwürdig, glaubhaft; (*zaken, te gelooven*) glaublich.
geloofwaardigheid, v. Glaubwürdigkeit ufw., vgl. geloofwaardig.
geloop, o. Gelaufe, Gerenne.
gelooven, h. glauben; meinen, denken; iem. g. einem gl.; iem. op zijn woord g. einem aufs Wort gl.; zijn oogen niet g. seinen Augen kaum (ook nicht) gl.; ik word niet geloofd man glaubt mir nicht; **aan** (in) God, **aan** spoken

g. an Gott, an Geipenster gl.; **aan** de waarheid van iems. woorden g. an (die Wahrheit von) jems. Worten gl.; hij zal er **aan** moeten g. er wird d(a)ran gl. müssen; een verzekering g. eine (einer) Versicherung gl.; ik geloof je niet ich glaube (es) dir nicht; iets van iem. g. etw. von einem gl.; ('t is) **niet** te g. nicht zu gl., kaum glaublich; geloof gerust (vrij), dat... Sie können sich darauf verlassen, daß...; ik geloof niet, dat hij komt ich glaube, denke nicht, daß...; als u dat gelooft, dan denkt u verkeerd wenn Sie das gl. (meinen), so sind Sie im Irrtum; je **moet** 't **maar** g. wer's glaubt (wird) selig, der Glaube macht selig; dat geloof ik! („dat zal wel waar zijn") das will ich gl. l. meinen! das glaube ich! ik wil 't waarachtig wel g. l. das glaube ich gern! geloof mij steeds uw toegenezen N ich verbleibe, verharre Ihr ergeben(der N).
geloover (ZN.), m. Reichgläubige(r).
geloovig gläubig; geloovige Gläubige(r). **geloovigheid**, v. Gläubigkeit.
gelp (gwst.) üppig.
gelt, zie geld II.
geluchte (ZN.), o. Stirmament, Lüfte (Pl.).
geluchten (ZN.) h. riechen, (ook) ausfehen.
gelui, o. Geläute.
geluid, o. (alg.) der Schall; (biz.) der Laut; der Ton; Getöse; das Geräusch; („klank") der Klang; hij gaf geen g. er gab keinen Laut von sich; ik heb nooit zijn g. gehoord ich habe (den Klang) seine(r) Stimme niemals gehört.
geluiddemper, m. (Schall)Dämpfer, Störzine.
geluiddecht schalldicht. **geluidfilm**, v. Ton-, Klangfilm. **geluidgever** (v. *gramofoon*), m. Schalltrichter. **geluidgevend** schallerzeugend, schallend. **geluidloos** klank-, laut-, schallos; (*film*) stumm. **geluidmeter**, m. Schall-, Tonmesser.
geluidsbron, m.; ~golf, v.; ~leer, v. die Schallquelle; ~welle; ~leere (Lehre vom Schall).
geluidsnelheid, v.; ~sterkte, v.; ~trilling, v. Schallgeschwindigkeit; ~härte; ~schwingung.
geluidsvorming, v. Lautverzerrung. **geluidversterker**, m. Schallverstärker. **geluidwerend** (*kamer*) schallsicher, (*sterker*) schalldicht.
geluier, o. Faulenzen, die Faulenzerei.
geluimd gelaunt; goed, slecht g. gut, übel (schlecht) gelaunt, — guter, über (schlechter) Laune.
geluister, o. Hordchen, Lauschen.
geluk, o. Glück; hij mag van g. spreken er kann von Gl. sagen; blind g. blindes Gl.; g. **hebben** Gl. haben (*stud. en vk.*) Schwein, Sau haben; wateen g. heeft die man! eine Sau, ein Schwein hat der Mann! op goed g. auf gut Gl., aufs Geratewohl; tot mijn g. zu meinem (zum) Gl.; g. **er** mee! viel Gl.! Gl. zu! iem. met iets g. wünschen, zie gelukwenschen; een onverwacht g. ein unversehftes Gl.; zijn g. **beproeven** sein Gl. versuchen; 't is meer g. dan wijsheid mehr Gl. als Verstand; **zonder** g. vaart niemand wel wer das Gl. hat, führt die Braut heim; 't g. is met den stoutmoedige das Gl. ist dem Kühnen hold.
gelukaanbrengend glückbringend. **gelukaanbrenger** Glückbringer, (*voorwerp*) Wastott. **gelukje**, o. unerwarteter, hübscher Vorteil, — unerwartetes, unversehftes Glück; der Glücksfall.
gelukken, z. (*door overleg*) gelingen, (*vooral door omstandigheden*) glücken; („uitvallen") geraten; (de onderneming) is gelukt ist gelungen, geglückt, (gut) geraten; (de pudding) is gelukt ist (gut) geraten; 't zal hem niet g. mij te bedriegen,

(Z.N.) hij zal niet g. es wird ihm nicht gelingen..
gelukkig glüclich; g. gesternte g. es Gestrirn, der Glüdsstern; ik acht mij g. idj schäße mich gl.; G. Arabië das G. e Arabien; men moet maar g. zijn wenn man nur Glüd hat; 't is g., dat... es ist ein Glüd, daß...; g. e dag, g. uur, g. e worp, g. e trek (ook) Glüdsdag, ~stunde, ~wurf, ~zug; g. voor mij was 't nog dag zum Glüd für mich war es...; g. (= *gelukkigigerwijze*) kwam ik niet te laat glüclicherwijze (zum Glüd) kam...; g! gottlob! welch ein Glüd!; *vgl.* ongelukkig, treffen. **gelukkigerwijze** glüclicherweise.
gelukshede; ~dag, m.; ~godin; ~goederen, mv.; ~kind, o. Glüdsbote; ~tag; ~göttin; ~güter; ~kind.
geluksrad, o.; ~spinnetje, o.; ~staat, m.; ~ster, v.; ~tijdin, v. Glüdsrad; die ~spinne; ~stand; der ~stern; ~botfchaf.
gelukstoestand, m.; ~vogel, m.; ~zon, v. Glüdsstand; ~vogel (~pilg); ~sonne.
gelukwensch, m. Glüdswunsch, die Gratulation, die Beglückwünschung.
gelukwenschen, h.: iem. met iets g. einem zu etw. gratulieren, — einen zu etw. beglückwünschen.
gelukwensching, v. Beglückwünschung.
gelukzalig glüclig. **gelukzaligheid**, v. Glücligkeit.
gelukzoeker Glüdsritter, Abenteuerer.
gelul, o. Getraff(e), Gelabber.
ge'luwen (nog Z.N.) gelb.
ge'luwen, h. gelben.
gemaakt gemacht; g. e kleeren g. e, fertige Kleider; g. e bloemen künstliche Blumen; g. e angst affectierte, erkünstelte Angst; g. e nederigheid erkünstelte Bescheidenheit; (*stijl, spreken*) geziert; g. e mannekens (Z.N.) Vorwände.
gemaaktheid, v. Gemachtheit, Affektation, Ziererei, Geziertheit; zijn g. (ook) sein geziertes Wesen.
I. gemaal (*echtgenoot*) Gemahl, Gatte; Prins-G. Prinz-Gemahl; (*scherts.*) waar blijft uw g.? wo bleibt Ihr Herr G.?
II. gemaal o. (*'t malen*) Mahlen; (accijns op 't) g. die Mahlsteuer; (*machine*) die Polstermühle; (*gezew*) Gequengel, Gendrgel; g. met dokters en onderwijzers Getue, (*hinderlijker*) Scherereien mit...
gemaachtigde Bevollmächtigte(r).
gemak, o. die Bequemlichkeit; die Leichtigkeit (*vgl.* gemakkelijk); 't (*geheim*) g. der Abort, der Abtritt, eine gewisse B.; **houd** uw g. bemühen Sie sich nicht, lassen Sie sich nicht stören, (*in andere b.*) regen Sie sich nicht auf; **met** g. leicht, ohne Mühe; **met** 't grootste g. ganz leicht, mit der größten L.; (een huis) **met** veel g. ken mit vielen B. en; zijn g. (er van) **nemen** sich es bequem machen; doe 't op uw g. tun Sie es nach Ihrer B., ganz gemüclich; hij is op zijn g. gested er ist bequem, liebt seine B.; iem. op zijn g. zetten einen beruhigen, sicher machen, einem Sicherheit einflößen; we zijn hier erg op ons g. wir befinden uns hier sehr wohl, fühlen uns hier recht behaglich; hij voelt zich (is) niets op zijn g. (*„niet gerust“*) ihm ist gar nicht wohl zumute, in seiner Haut; voor 't g. bequemlichkeitshalber; *vgl.* dood.
gemakkelijk leicht; (*„geriefelijk“*) bequem, gemüclich, behaglich; er g. afkomen leichten Kaufs daankommen; zoo g. als wat hinderlijk; hij **beweegt** zich g. (*in de wereld*) er ist (sehr) gewandt, hat Lebensart; 't gaat (zoo) g.

(niet) es geht, ist (nicht so) l.; 't g. **hebben** es l., nicht schwer haben; g. **ingericht** (*v. woning*) beq., beh., gem. eingerichtet; u kunt g. praten Sie haben gut reden; een g. **leven** leiden ein beq. es, beh. es, gem. es Leben führen; 't zich g. **maken** sich es beq. machen; hij is lang niet g. er ist gar nicht l. zu befriedigen; niets (is) g. er nichts (ist) l. er, einfacher; hij **spreekt** g. er spricht gewandt, geläufig, mit Leichtigkeit; g. e stoel beq. er Stuhl, Sessel (*vgl.* gemakstoel); hij is nogal g. **uitgevallen** er liebt seine Bequemlichkeit; 't valt (me) g. es wird (mir) l., ist (mir) ein l. es; (men kan) zich g. **vergissen** sich l. irren; g. e voorwaarden beq. e Bedingungen; de (jas) zit g. **lijt** beq. **gemakkelijkheid**, v. Leichtigkeit, Bequemlichkeit, Gewandtheit (*vgl.* gemakkelijk).
gemakshalve bequemlichkeitshalber.
gemakstoel, m. Lehnstuhl, ~stuhl, Großvaterstuhl.
gemakzucht, v. Bequemlichkeit(sliebe).
gemal, o. Getändel, Gespäfer.
gemalied; g. pantsers Kettenpanzer.
gemalin Gemahlin.
gemanierd; een g. e jongen ein manierlicher Junge; (ook = gemanieerd, zie dit); *vgl.* verder welgemanierd.
gemanieerd manieriert, gefünfelt, geziert.
gemanierheid, v. Manierlichkeit.
gemanieerdheid, v. das Manierierte, manieriertes Wesen, die Ziererei.
gemanteld im Mantel; *vgl.* gebest.
gemar, o. Gezauber, Zaubern.
gemarineerd mariniert.
gemarmerd marmoriert; g. papier (ook) buntes Papier.
gemartel, o. Martern, Quälen, Foltern, die Quälerei, die Marter.
gemaskerd maskiert; g. bal der Maskenball; een g. e (ook) eine Maske.
gematigd gemäßig, (*„kalm, bezadigd“*) maßvoll; g. e luchtstreek g. e Zone; g. e warnte mäßige Wärme, **gematigheid**, v. (*v. personen*) Mäßigung, Besonnenheit; (*v. klimaat e. d.*) Gemäßigkeit. **gematteerd** mattiert.
gemaauw, o. Mäuen.
gember, v. der Ingwer.
gemberhier, o.; ~koek, v.; ~plant, v. Ingwerbier; der ~fuden; ~pflanze.
gemberpot, m.; ~stroop, v.; ~wortel, m. Ingwerltopf; der ~sirup; die ~wurzel.
I. gemeen, *adj. en adv.* (*„algemeen“*) (all)gemein, gemeinsam, General... (*„laag“*) niedrig, niederträchtig, (ook) gemein; dat is hun allen g. das haben sie alle miteinander gemein, ist ihnen allen gemein; g. e deeler, faktor gemeinschaftlicher Teiler, Faktor, of Generalteiler, ~faktor; g. goed Gemeingut; iets met iem. g. **hebben** etw. mit einem gemein haben; in 't g. im allgemeinen, insgemein; iets (door den druk) g. **maken** etw. veröffentlichen; de g. e man der gemeine Mann; op een g. e manier auf eine niederträchtige Weise; g. **zelfstandig naamwoord** der Gemeinname; g. e **praat** niederträchtiges, pöbelhaftes Gerede, (*„vul“*) Joten (Pl.); g. e **praktijken** niederträchtige, gemeine Praktiken; 't g. e **recht** das gemeine Recht; (g. **soldaat** Gemeine(r)); (zijn werk) ziet er g. uit sieht scheußlich, lieberlich aus; de g. e **vijand** der (all)gemeine Feind; g. **weer** scheußliches, niederträchtiges Wetter, Hundewetter; de g. e **zaak** das gemeine Wohl, das Gemeinwohl; g. e **zaak** met iem. maken gemeinschaftliche Sache mit einem machen; *vgl.*

broeder, rekening, streek II, veelvoud.
II. gemeen, o. der Pöbel, der gemeine Haufe, das gemeine Volk, die (*thans ook* der) Plebs, das Gefindel, der Janhagel, Kretsh und Plethi.
gemeend: 't is g. es ist mein Ernst.
gemeensbest, o. Gemeinwohl, Gemeinwesen; (*hist.*) die Republik.
gemeengevaarlijk gemeengefährlich.
gemeengood, o. Gemeingut.
gemeenheid, **gemeenigheid**, **gemeentelt**, v. Niederträchtigkeit, Gemeinheit; gemeenheden („*viele taal*“) Gemeinhetten, Joten.
gemeenlandshuis, o. Deichamt.
gemeenlijk gewöhnlich, insgemein.
gemeenplaats, v. der Gemeinplatz.
gemeenschap, v. („*gemeenschappelijk bezit, recht*“ e. d.) Gemeinſchaft; („*verbinding*“) Verbindung; („*de maatschappij*“) das Gemeinwesen; g. van bezit, van winst en verlies Gemeinſchaft; des Gewinnes und des Verlustes; (in) g. van goederen (trouwen) (in) Gütergemeinſchaft (heiraten); in g. handelen in G., gemeinſchaftlich handeln; in telegrafische g. in telegraphiſcher Verb.; de g. afsnijden den Verkehr, die Verb. abſchneiden; middel van g. Verkehrsmittel; g. der Heiligen G. der Heiligen.
gemeenschappelijk gemeinſchaftlich, gemeinſam; voor g. e rekening für gemeinſchaftliche Rechnung; zaak voor g. e rekening (*ook*) das Partizipationsgeſchäft; 't g. werk van die verenigingen die g. e Arbeit dieſer Vereine; onze g. e belangen unſere g. e Interellen; g. overleg gegenſeitige, gemeinſchaftliche Beratung; g. e prokuratie Kollektivprokura.
gemeenschappelijkheid, v. Gemeinſchaftlichkeit.
gemeenschapsgeest, m., ~gevoel, o.; ~zin, m. der Gemeingeiſt, das ~gefühl, der ~ſinn.
gemeenslachtig beiderlei Geſchlechts.
gemeensman (*hist.*) Gemeinſmann, Volksvertreter.
gemeente, v. Gemeinde; de goe g. das gemeine Volk, der gemeine Mann, die Menge; smalle g. das geringe Volk; spraakmakende g. das ſprachbildende Volk; kerkelijke g. kirchliche G., Kirchengemeinde; Huis der G. n Haus der Gemeinen, Unterhaus; de g. des Heeren die G. des Herrn; Broeder van de natte g. naſſer Bruder; g. Utrecht Stadt Utrecht.
gemeenteaccijns, v. ſtädtiſche Abgabe. **gemeenteadvocaat** Stadtadvokat. **gemeenteambtenaar** Gemeinbeſtandte(r), ſtädtiſche(r) Beamte(r). **gemeenteapothek**, v. ~architekt; ~arts Stabt; apothete; ~architekt; ~arzt.
gemeentebedrijf, o.; ~begraafplaats, v.; ~begroting, v.; ~belang, o.; ~belasting, v. der Gemeindebetrieb; ~kirchhof (ſtädtiſcher K.); das ~budget (ſtädtiſcher Haushalt); ~interelle; ~steuer (Kommunalsteuer).
gemeentebestuur, o. (*abstr.*) die Gemeinbeſtandverwaltung; (*konkr.*) der ~vorſtand, der Magiſtrat, der Stadtrat. **gemeenteblad**, o. Gemeinbeſtandblatt. **gemeentebode** Stabtbote. **gemeentediens**, m. ſtädtiſcher Dienſt.
gemeente-eigendom, o.; ~financiën, mv.; ~fonds, o.; ~geneesheer Gemeinbeſtandteigentum; ~finanzen; ~fonds (Kommunalfonds); ~arzt (Stadtarzt).
gemeentegiro, o. Stadtgiro.
gemeentegoed, o.; ~grond, m.; ~huis, o.; ~huishouding, v.; ~inkomsten, mv. Gemeinbeſtandgut; ~bodem; ~haus (Rathaus); der ~haushalt; ~einfünfte.

Zie ook stads..

gemeentelinrichting, v. ſtädtiſche Anſtalt.
gemeentekas, v.; ~klerk Stabtkaſſe (Gemeinbeſtandkaſſe); ~ſchreiber.
gemeentelening, v. Kommunalanleihe, ſtädtiſche Anleihe. **gemeentelid**, o. Gemeinde(mit)glied.
gemeentelijk kommunal, ſtädtiſch, kommunal... Gemeinde... Stabt...; g. telefoondienst Ortsfernſprechdienſt.
gemeenteenaar Bürger; das Gemeinde(mit)glied.
gemeenteontvanger ſtädtiſcher Steuereinnahmer.
gemeenteontvangsten, mv.; ~opcenten, mv.; ~politie, v. Gemeinbeſtandteinnahmen; ~zuſchlag (Pl. ~zuſchläge); ~polizei.
gemeenteraad, m. Gemeinde-, Stadt-, Munizipalrat, die Stadterordnetenverſammlung. **gemeenteraadslid**, o. Stadterordnete(r). **gemeenteraadsverkiezing**, v. Gemeinderat, Stadterordnetenwahl. **gemeentereiniging**, v. Gemeinde-, Stadtreinigung, ſtädtiſche Reinigung, (*de plaats, de inrichting*) ſtädtiſche Reinigungsanſtalt.
gemeente-rekening, v.; ~school, v. Gemeinbeſtandrechnung; ~ſchule (Kommunalschule).
gemeentesekretarie, v.; ~ſekretaris; ~tram, v.; ~uitgaven, mv.; ~verordening, v. Gemeinbeſtandſekretär (Stabt.); ~ſtraßenbahn (ſtädtiſche Str.); ~ausgaben; ~ordnung (Stadterordnung).
gemeentewapen, o.; ~weg, m.; ~werken, mv. Gemeinbeſtandswappen; ~weg; ~bauten (*bestuurs-afd.* das Gemeinde-, Stadtbauamt).
gemeentewerkman; ~wet, v.; ~wezen, o.; ~ziekenhuis, o. Gemeinbeſtandarbeiter; das ~geſef (~ordnung, ~verfaſſung); ~weſen; ~rankenhaus.
gemeentezweminrichting, v. ſtädtiſche Schwimmanſtalt.
gemeenzaam vertraut, („*familiaar*“) vertraulich, (zu)traulich; g. met iem. zijn mit einem vertraut ſein, auf vertrautem Fuß mit einem ſtehen; g. vriend vertrauter, intimer Freund; („*minzaam*“) (de vorst) was zeer g. war ſehr leutſelig; g. e uitdrukking volkſtümliche Redensart; g. e stijl, taal volkſtümlicher Stil, Alltagsſtil, Umgangſprache. **gemeenzaamheid**, v. Vertraulichkeit; Vertraulichkeit; Leutſeligkeit; Volkſtümlichkeit (*vgl.* gemeenzaam).
gemeesmul, o. ſpöttiſches Lächeln; Schmunzeln; *vgl.* meesmulen.
gemek(ker), o. Gemecker, Meckern.
gemeld (vor)erwähnt, (mehr)genannt, beſagt; zooals g. wie erwähnt, erwähntermahnen.
gemelijk mürriſch, ariſegrünig, vertriehlich, grünlich. **gemelijkheid**, v. Grünlichkeit, Vertriehlichkeit, mürriſches Weſen.
gemengd (*gezelschap, publiek, koor, gevoel, huwelijk, getal*) gemiſcht; g. e school (*voor jongens en meisjes*) g. e Schule, (*voor leerlingen en onderwijzers van verschillende kerke*) Stimulansschule; g. e levensverzekering gemiſchte, abgeſürgte Lebensverſicherung, Alternativenverſicherung; g. bedrijf gemiſchtwiſchaftliche Unternehmung, gemiſchtöffentlicher Betrieb; g. nieuws, g. e berichten vermischte Nachrichten, Vermischtes; gem. (*ook*) Miſch... *bijv.* g. gas, g. huwelijk, g. ras e. a. Miſchgas, die ~eſje, die ~raſſe u. a.; van g. bloed miſch, halbbütig.
gemengel, o. Gemenge, Durcheinander.
gemerkt (*van goederen*) gezeichnet.
gemet, o. (*oude vlaktemaal*) halber Morgen.
gemetsel, o. Mauern.
gemeub(i)leerd möbliert; g. e boterham be-

Zie ook stads..

legtes, illustriertes Butterbr. vgl. kamer.
gemiauw, o. Mäuen.

gemiddeld im Durchschnitt, durchschnittlich;
(wetensch.) g..e snelheid, temperatuur, af-
stand mittlere Geschwindigkeit, Temperatur,
Entfernung (ook Durchschnittsgeschw. usw.);
g..e spanning Mittelspannung; g..e kwaliteit,
prijs, waarde, oogst, opbrengst, ontvangst enz.
Durchschnittspreis, ~qualität, ~wert, ~ernste,
~vertrag, ~einnahme usw.; g..e koers Durch-
schnitts-, Mittelkurs; 't gemiddelde der Durch-
schnitt; (wetensch.) das Mittel, das Mittlere;
boven 't g. über dem (den) D.

gemijmer, o. die Träumerei, (zwaarmoedig, diep)
die Grübele.

gemijsterd infultiert, mit der Nitra geschmückt.

geminatie, v. (alk.) Geminatio, Verdoppelung.

gemis, o. der Mangel, die Entbehrung; g. aan
(van) vertrouwen M. an Vertrauen; bij g.
aan (van) de noodige boeken aus M. an den...;
in Ermangelung der...; (ook) da mitr (ihm
usw.) die... fehlen; bij g. aan voorraad wegen
mangelnder Vorräte; iem. een g. vergoeden
einem einen M. ersetzen, einen für einen M.
schadlos halten; 't kind voelt 't g. niet fühlt
nicht, daß es etw. entbehrt, daß ihm etw. fehlt;
dat is geen g. das ist keine Entbehrung.

gemissen (Z.N.), h. zie missen.

gemma, gemme (gesneden steen), v. Gemme.

gemodder, o. Vermitteln, die Halbheit; („ge-
knoet“ in politiek enz.) die Nachschicht.

gemodereerd gemäßig.

gemoduleerd moduliert; g..e golf (rd.) m..e
Welle.

gemoed, o. Gemüt, Herz; in g..e overtuigd
tinnig, herzlich überzeugt; ik vraag U in g..e
ich frage Sie auf Ihr Gewissen, allen Ernstes;
zijn g. schoot vol die Rührung übermannte
ihn, ihm wurde das Herz voll; op iems. g. werken
einem ins Gewissen reden, auf iems. G. wirken;
op-de g..eren werken auf die Gemüter wirken;
iem. iets op 't g. drukken einem etw. nahe
(ans Herz) legen; (zeggen), wat men op zijn
g. heeft was man auf dem Herzen hat; hij
spreekt tegen zijn g. er spricht anders, als er
móchte, gegen (wider) seine Überzeugung; vgl.
beroeren.

gemoedelijk: g., ernstig man gewissenhafter,
ernster, gemüthlicher Mann; g..e ernst treu-
herziger Ernst; iem. g. toespreken einem ins
Gewissen reden; g..e stijl wohlmeinend
herzlich, gemüthlicher Stil. gemoedelijkheid, v.
Herzlichkeit, Treuherzigkeit, Gewissenhaftigkeit;
Zartheit des Gemüts.

gemoeder, v. (Z.N.) Taufpatin, Gevatterin.

gemoedereerd (ganz) gelassen.

gemoedsaandoening (~beweging), v.; ~aard,
m.; ~bestaan, o. Gemütsbewegung (~regung,
hevig ~erschütterung); die ~art; ~leben.

gemoedsbezwaar, o. der Gewissensstruvel. gemoeds-
drift, v. der Herzenstrieb. gemoeds-
dwang, m. Gewissens-, Glaubenszwang.

gemoedsgesteldheid, v.; ~kalmte, v.; ~leven, o.
Gemütsverfassung; ~ruhe; ~leben.

gemoedsrust, v.; ~stemming, v.; ~toestand, m.
Gemütsruhe; ~stimmung; die ~beschaffenheit
(die ~verfassung, ~zustand).

gemoed: uw toekomst is er mee g. es gilt (es
geht um) Ihre Zukunft, Ihre Z. steht (dabei)
auf dem Spiel; daar is veel geld mee g. das
erfordert, kostet viel Geld; mijn vacantie is er
mee g. meine Ferien gehen damit hin.

gemoet (Z.N.) in 't gemoet, zie tegemoet enz.

gemoeten, h. (Z.N.) (einem) begegnen.

gemoffel, o. Fußscheit, die Fußscheit.

gemok, o. Geschmoll, Schmollen.

gemokkel, o. Gefose, Gefäßschel.

gemommel, o. Mummeln.

gemoppel, o. Gemurmel, Gemunfel.

gemopper, gemor, o. Gemurr(e), Murren.

gemorrel, o. Geflimper, die Stämperet; („gedoe“)
Getue; (in de kachel) Herumflöchern, Geflöcher.

gemors, o. Geschmier(e), die Südelet; („ge-
plas“) Gemanssch(e).

gemot, o. (brg.) der Dolch („Gericht“).

gems, v. Gemse.

gemsbok, m.; ~hoorn, m.; ~jacht, v.; ~le(d)er,
o. Gemsbod; das ~horri (bot. ook Elefanten-
rüffel); ~jagd; ~leder (Sämischleder).

gemuilband mit (einem) Maulkorb; niet g.
ohne Maulkorb.

gemuile (Z.N.): hij is g. er hat ein gutes Mund-
Maulwert, Mundstück. gemummel, o. Mummeln,
Muffeln, Gemummel, Gemuffel.

gemunt zie munten.

gemurmel, o. Gemurmel, Murren; (v. beek
ook) Geriesel, Rieseln.

gemutst gelaunt; slecht g. übel (schlecht)
gelaunt; hij is slecht g. (ook) er hat die Mühe
schief auf, verkehrt aufgesetzt; ik ben niet g.
om lang te wachten habe keine Lust, lange
zu warten.

gemze... zie gems...

Gen. (Genesis) Genesıs.

gen. (generaal) General; geniefje Genitio).

genaakbaar zugänglich; licht g. voor leicht
zug. für. genaald (v. aren en grassen) gramig,
gegrannt. genaamd genannt; namens; Thomas
g. Didymus Thomas, genannt Zwilling; een
man g. A ein Mann namens (mit Namen) M.

genade, v. Gnade; om g. vragen um Gn.,
um Begnadigung bitten; g. krijgen Gn. er-
halten, begnadigt werden; een veroordeelde g.
schenken einen Verurteilten begnadigen;
Koningin Bij, dichter van Gods g. R., D.
von Gottes G..n; wel goede g. l. du lieber
(gerechter) Himmel! du meine Güte! iem. (weer)
in g. aannemen einen (wieder) zu G..n an-
aufnehmen; zich op g. of ongenade overgeven
sich auf G. oder Ungnade ergeben; aan iems. g.
overgeleverd zijn iems. Willfür preisgegeben
sein; van iems. g. afhangen von iems. Wohl-
wollen abhängen; aan de g. van de golven over-
gegeven den Wellen (Wogen) preisgegeben;
g. vinden in iems. oogen vor einem (vor iems.
Augen) G. finden; g. voor recht laten gelden
G. für Recht ergeb(e)n lassen; Uw g. Euer
(Ew.) G..n; vgl. gratie.

genadebedeeling, v.; ~brief, m.; ~brood, o.;
~gift, v. Gnaden|erteilung; ~brief; ~brot;
~gabe.

genadekruid, o.; ~leer, v.; ~loon, o. Gnaden|
kraut; ~leere; der ~lohn.

genade|middel, o.; ~oord, o. Gnaden|mittel;
der ~ort.

genadeslag, m. Gnadenstoß; iem. den ~slag
geven einem den ~stoß, den Todesstoß geben,
verlehen, den Rest geben.

genade|staat, m.; ~stoel, m.; ~stoot, m.; ~
teeken, o.; ~troon, m.; ~verbond, o. Gnaden|
stand; ~stuhl; ~stoß (vgl. ~slag); ~zeichen;
~thron (~stuhl); der ~bund.

genadig gnädig (i. a. b.); er g. afkomen gnädig
(leichten Kaufs, glimpflich) daanommen.

genadigheid, v. (uit de hoogte) Herablassung;
(„toegevendheid“) Nachsicht; goeie g. l. du, lieber

Simmell gerechter Simmel! du, meine Güte!
genadiglijk gnädiglijk.
genageld genagelt.
genaken, z. (*deftig*) (einem) nahen, sich (einem) nahen; herannahen; (*gew.*) nahe (näher) kommen, sich (einem) nähern; als hij de poort genaakte als er nahe an das Tor kam, (sich) dem Tore nahe, sich dem Tor näherte; (de dag) genaakt nacht (heran); hij is niet te g. er läßt niemand vor sich, ist nicht zugänglich.
genan Namensvetter.
genant genant, genierlich, lästig.
gendarme Gendarm, Landjäger; bereden g. Landreiter.
gendarmerie, v. Gendarmarie.
gendie (*Ind.*), v. das Gendie, der Rühkrug.
gene, v. Gene, der Zwang, Scheu.
gene jener, ~e, ~es; deze en g. diefer und jener; deze of g. irgenbeiner, irgenbwer; aan g. zijde (*adv.*) jenseits; aan g. zijde van 't graf (*prep.*) jenseits des Grabes.
genealogie, v. Genealogie (Geschlechterfunde, Stammbaum). **genealogisch** genealogisch.
Geneesch Genesisch, Geneser.
geneeren (zich), h. (sich) genießen.
geneesbaar heilbar.
geneesheer Arzt, Doktor; g. directeur dirigierender Arzt. **geneesinrichting**, v. Heilanstalt.
geneeskraacht, v. Heilkräft. **geneeskrachtig** heilkräftig; g. e plant, kruiden (*ook*) Arzneipflanze, Arzneiträuter. **geneeskruid**, o. (*bot.*) Heilkraut. **geneeskunde**, v. Heilfunde, Medizin; *vgl.* medisch, student.
geneeskundig ärztlich, medizinisch; (*persoon*) heilföndig; Medizinisch...; g. e behandeling, bijsland, hulp ä. e Behandlung, Hilfe; g. e raad, wet des Medizinikollegium (Sanitätsf.), die ~ordnung; g. e fakulteit, kennis, studien, g. vraagstuk, g. e wetenschap medizinische Fakultät, Kenntnisse, Studien, Frage, Wissenschaft; g. e dienst Sanitätsdienst; g. staats toezicht Reichsgesundheitsamt.
geneeskundige Arzt, Heilföndige(r). **geneeskunst**, Heilfönd. **geneeslijk** heilbar. **geneesmeester** (*zelden*), zie geneesheer.
geneesmethode, v.; ~middel, o.; ~wijze, v. Heilmethode (das ~verfahren); ~mittel (Arzneimittel, die Arznei); ~methode (das ~verfahren).
genegen geneigt; („toegedaan“) zugetan, gewogen; hij is me niet erg g. („moet niets van me hebben“) (*ook*) er ist mir nicht grün. **genegenheid**, v. Geneigtheit, Neigung, Zuneigung, („welgezindheid“) Gewogenheit.
geneigd geneigt, bereit; tot 't kwade g. zum Bösen g.; ik ben g. te gelooven, dat ... ich fühle mich, bin geneigt, versucht zu glauben, daß...; g. te gelooven, wat men hoopt geneigt, bereit, dazu angetan zu glauben usw. **geneigtheid**, v. Neigung, Geneigtheit.
I. generaal, m. General; g. der artillerie enz. Gen. der Artillerie usw.; g. en chef Generaalfiskus, Kommandierender Gen.
II. generaal, *adj.* general, allgemein; General...; in 't g. im allgemeinen, im großen und ganzen; überhaupt, *vgl.* algemeen; g. e staf Generalstab; officier v. d. g. en staf Generalstabsoffizier, Generalstabsführer; g. e repetitie Hauptprobe.
general-agent Generalagent, ~vertreter. **generaal-majoor** Generalmajor, Brigadegeneral.
generaalsrang, m. Generaalsrang.
generaalschap, o. die Generalschaft, die Generalswürde.
generalissimus Generaalfiskus. **generaliteit**, v.

Generalität; (*spec. hist.*) Generaalkaaten (der Vereinigten Niederlande).
generaliteitsland, o. Generalitätsland.
generalizatie, v. Generalisation, Verallgemeinerung.
generalizeeren, h. generalisieren, verallgemeinern.
generalizeering, v. Generalisierung, Verallgemeinerung.
generatie, v. Generation, das Geschlecht.
generator, m. Generator, die Dynamo, (Strom)-Erzeuger.
generatorfrequentie, v.; ~gas, o.; ~oven, m.; ~werking, v. Generatorfrequenz; ~gas; ~ofen; der ~betrieb.
genereren, h. generieren.
generous generös, edelmütig, freigebig.
generfd nervig.
generositeit, v. Generosität, Großmut, Freigebigkeit.
Genesis, v. Genesis. [*gebiedt.*]
genet, o. Roß, der Klepper.
genetisch genetisch; Entstehungs..., Werbe...
genetkat, *genette*, v. Genette, Ginfertage.
[geneuglijk] vergnüglich, angenehm, behaglich.
geneugte, v. das Vergnügen, der Genuß, die Freude; geneugten Genüsse, Freuden.
geneurie, o. Geträller, Gefumme.
Genève, o. Genf; meer van G. Genfer See; bewoner van G. Genfer.
geneven (*Z.N.*), mv. Wettern.
genever zie jenever.
genezen, z. (*v. lichamelijke of geestelijke ziekte beter worden*) genesen; (*andere*) heilen; (de zieke) is g. ist genesen; (Wunden) h.; g., h. (einen von einer Krankheit, von seinem Mißtrauen) h., kurieren.
genezing, v. Genesung, Heilung (*vgl.* genezen).
geniaal genial; geniale streek Geniestreich.
genialiteit, v. Genialität.
genichten (*Z.N.*), mv. Basen.
I. genie, o. Genie (*ook persoon*); man van g. genialer Mensch; muzikaal g. musikalisches Genie; (*vlk.*) g. in iem. hebben einen gern haben; g. in iets hebben Lust zu etw. haben, etw. dafür übrig haben.
II. genie (*wapen in 't krijgswezen*), v. das Genie, (*in Duitschl. gew.*) das Ingenieurwesen, Ingenieur, Genietorps.
geniekorps, o.; ~officier Ingenieur, Genieforms; ~offizier.
geniep, o.; in 't g. heimlich.
geniepark o. der Ingenieurpark.
geniepig heimlich; („valsch“) (heim)tüchtig; („gluiperig“) schleichend; g. e streek t. e. r Streich; g. gezicht (*ook*) die Schleichmiene.
geniepligerd Schleich, Tüdebold.
genies, o. Niesen, Genieje.
geniesoldaat (*mil.*) Pionier, Ingenieur, Geniesoldat.
[geniet], o. (*nog Z.N.*), zie genieting.
geniebaar genießbar. **geniebaarheid**, v. Genießbarkeit.
genieten, h. genießen; (die Früchte seiner Arbeit, Ruhe, das Leben, Vertrauen, Achtung, eine gute Erziehung, den besten Unterricht, einen ausgezeichneten Ruf) gen., (*ook*) sich der allgemeinen Achtung, des allgemeinen Vertrauens erfreuen; een goede gezondheid g. sich einer guten Gesundheit erfreuen; (ein Gehalt von...) beziehen; in de vrije natuur g. im Freien g.; wat heb ik genoten! wie (gut) habe ich mich unterhalten (amüsiert), welchen reiden Genuß habe ich (da) gehabt! hij genoot! (*ook*) er war entzückt! *vgl.* waarde.

[geniet, o. (nog Z.N.)], **genieting**, v. der Genuß, Freude.

genietroepen, mv. Ingenieurtruppen.

genist Geniefoldat, Ingenieur-, Genieoffizier.

genitalien, mv. Genitalien, Geschlechtsteile.

genitief, m. Genitio, Befall.

genius, m. Genius.

genoeg genug; g. werken, eten enz. genug (zur Genüge) arbeiten, essen usw.; 't is tijd g. es ist Zeit g.; dat is g. das ist g., das genügt; meer dan g. übergenug; g. daarvan! (ook) laß gut sein! maar of dat nog niet g. was aber damit nicht g., nicht g. an dem. **geld g.**, g. geld Geld g.; (ik ben) niet g. kenner nicht Kenner g.; ik heb er g. van ich habe es satt; (ik heb) er meer dan g. van mehr als g. davon, es herzlich satt; niet g. van iets kunnen krijgen nicht g. von etw. bekommen (kriegen) können, sich nicht g. tun können; vgl. dag, mans e. a.

genoegdoening, v. Genugtuung, Satisfaktion; g. geven G. geben (leisten).

genoege: ten g. van, zie ten genoegen van. I. **genoegen**, h. genügen (Dat.); befriedigen.

II. **genoegen**, o. Vergnügen, der Gefallen, die Freude; dat doet mij g. das freut mich, macht mir ß. (B.); doe mij 't g. en ga zitten tun Sie mir den G. (und) setzen Sie sich; niets doet hem g. nichts macht ihm B., freut ihn; 't doet mij g. (in een brief bijv.) es freut mich, ich freue mich, ich habe das Vergnügen usw.; zijn g. eten zur Genüge essen; wij hebben 't g. ... wir haben das B. ...; 't is me een g. es ist mir ein B.; ik maak er mij een g. van ich mache mir ein B., eine ß. daraus; met g. mit B.; (neem daarvan) naar uw g. nach Belieben, soviel (was) Ihnen beliebt; is 't zoo naar g.? ist es so recht? orders naar g. (tot volkomen g.) uitvoeren Aufträge zur (völligen) Zufriedenheit ausführen; wat niet naar g. is, kan geruild worden was nicht nach Wunsch ist, kann umgetauscht werden; g. met iets nemen mit etw. zufrieden, einverstanden sein, in (Auff.) einwilligen, sich etw. gefallen lassen, es zufrieden sein, sich mit etw. einverstanden erklären; voorloopig met iets g. nemen (ook) einstweilen mit etw. vorlieb- (fürlieb-)nehmen; g. in iets scheppen, vinden einen G., ein B. an (Dat.) finden; ten g. van zur Zufriedenheit (Gen.) tot ons g. melden wij ... zu unserm B. ...; tot g. l. auf Wiedersehen! iem. g. verschaffen einem B., ß. bereiten; de **genoegens** (v. 't leven, v. d. jacht enz.) die Freuden.

genoeglijk vergnüglich, angenehm, behaglich, gemütlich. **genoeglijkheid**, v. das Vergnügen, die Freude.

genoegzaam genügend, aus-, hinreichend; (als adverb. ook) zur Genüge, hinlänglich. **genoegzaamheid**, v. („tevreidenheid“) Genügsamkeit; (r.) (Rechts)Gültigkeit.

genoemd genannt, besagt, erwähnt.

genoffel, v. (bot.) (Garten)Nelke.

genommerd nummeriert, (ook) Nummer ...; g. e paal, g. e steen nummerierter Pfahl, Stein, Nummerpfahl, ~stein.

genoodigde Eingeladene(r), Gast.

genoopt: zich g. zien sich gezwungen, genötigt, (minder sterk) veranlaßt, gemüßigt sehen.

genoot Genosse, Gefährte. **genootschap**, o. die Gesellschaft, der Verein, der Verband. **genootschappelijk** gesellschaftlich, Vereins...

genootschapsdichter; ~gebouw, o.; ~jaar, o. Gesellschafts-, Vereinsdichter; ~gebäude (Vereinshaus); ~jaar.

genot, o. der Genuß; („verrukkelijk, zalig g.“) die Bönne; hoog g. verschaffen hohen G. gewähren; (hij heeft) er geen echt g. van keinen rechten G. davon; zinnelijk g. der Sinnengenuß, sinnliche Lust; g. smaken genießert; in 't g. van een of ander recht zijn im G. irgendeines Rechtes sein; een g. voor de oogen eine Augenweide; 't is een g. (dat te lezen) es ist eine wahre Lust (sterker eine Bönne); koken is voor haar een g. das Kochen ist ihr eine Lust, ein Gen.; tegen 't g. van wofür als Gegenleistung; tegen 't g. van vrije woning (ook) mit freier Benutzung der Wohnung; g. van de opbrengst (bij pacht) die Nutzung des Ertrags; (vruchtgebruik) die Nutzungsung; der Nießbrauch; in 't g. stellen van (r.) in den Besitz stellen (Gen.).

genotlied Genotlied.

genotlied, o. Genotlied.

genotlied, o. Genotlied.

genotlied, o. Genotlied.

genotlied, o. Genotlied.

genotlied, o. Genotlied.

genotlied, o. Genotlied.

genotlied, o. Genotlied.

genotlied, o. Genotlied.

genotlied, o. Genotlied.

genotlied, o. Genotlied.

genotlied, o. Genotlied.

genotlied, o. Genotlied.

genotlied, o. Genotlied.

genotlied, o. Genotlied.

genotlied, o. Genotlied.

genotlied, o. Genotlied.

genotlied, o. Genotlied.

genotlied, o. Genotlied.

genotlied, o. Genotlied.

genotlied, o. Genotlied.

genotlied, o. Genotlied.

genotlied, o. Genotlied.

genotlied, o. Genotlied.

genotlied, o. Genotlied.

genotlied, o. Genotlied.

genotlied, o. Genotlied.

genotlied, o. Genotlied.

genotlied, o. Genotlied.

genotlied, o. Genotlied.

genotlied, o. Genotlied.

genotlied, o. Genotlied.

genotlied, o. Genotlied.

genotlied, o. Genotlied.

genotlied, o. Genotlied.

genotlied, o. Genotlied.

genotlied, o. Genotlied.

genotlied, o. Genotlied.

genotlied, o. Genotlied.

genotlied, o. Genotlied.

genotlied, o. Genotlied.

genotlied, o. Genotlied.

genotlied, o. Genotlied.

genotlied, o. Genotlied.

genotlied, o. Genotlied.

genotlied, o. Genotlied.

genotlied, o. Genotlied.

genotlied, o. Genotlied.

genotlied, o. Genotlied.

genotlied, o. Genotlied.

genotlied, o. Genotlied.

genotlied, o. Genotlied.

genotlied, o. Genotlied.

genotlied, o. Genotlied.

genotlied, o. Genotlied.

genotlied, o. Genotlied.

genotlied, o. Genotlied.

genotlied, o. Genotlied.

genot, o. der Genuß; („verrukkelijk, zalig g.“) die Bönne; hoog g. verschaffen hohen G. gewähren; (hij heeft) er geen echt g. van keinen rechten G. davon; zinnelijk g. der Sinnengenuß, sinnliche Lust; g. smaken genießert; in 't g. van een of ander recht zijn im G. irgendeines Rechtes sein; een g. voor de oogen eine Augenweide; 't is een g. (dat te lezen) es ist eine wahre Lust (sterker eine Bönne); koken is voor haar een g. das Kochen ist ihr eine Lust, ein Gen.; tegen 't g. van wofür als Gegenleistung; tegen 't g. van vrije woning (ook) mit freier Benutzung der Wohnung; g. van de opbrengst (bij pacht) die Nutzung des Ertrags; (vruchtgebruik) die Nutzungsung; der Nießbrauch; in 't g. stellen van (r.) in den Besitz stellen (Gen.).

genotlied Genotlied.

genotlied, o. Genotlied.

genotlied, o. Genotlied.

genotlied, o. Genotlied.

genotlied, o. Genotlied.

genotlied, o. Genotlied.

genotlied, o. Genotlied.

genotlied, o. Genotlied.

genotlied, o. Genotlied.

genotlied, o. Genotlied.

genotlied, o. Genotlied.

genotlied, o. Genotlied.

genotlied, o. Genotlied.

genotlied, o. Genotlied.

genotlied, o. Genotlied.

genotlied, o. Genotlied.

genotlied, o. Genotlied.

genotlied, o. Genotlied.

genotlied, o. Genotlied.

genotlied, o. Genotlied.

genotlied, o. Genotlied.

genotlied, o. Genotlied.

genotlied, o. Genotlied.

genotlied, o. Genotlied.

genotlied, o. Genotlied.

genotlied, o. Genotlied.

genotlied, o. Genotlied.

genotlied, o. Genotlied.

genotlied, o. Genotlied.

genotlied, o. Genotlied.

genotlied, o. Genotlied.

genotlied, o. Genotlied.

genotlied, o. Genotlied.

genotlied, o. Genotlied.

genotlied, o. Genotlied.

genotlied, o. Genotlied.

genotlied, o. Genotlied.

genotlied, o. Genotlied.

genotlied, o. Genotlied.

genotlied, o. Genotlied.

genotlied, o. Genotlied.

genotlied, o. Genotlied.

genotlied, o. Genotlied.

genotlied, o. Genotlied.

genotlied, o. Genotlied.

genotlied, o. Genotlied.

genotlied, o. Genotlied.

genotlied, o. Genotlied.

genotlied, o. Genotlied.

genotlied, o. Genotlied.

genotlied, o. Genotlied.

genotlied, o. Genotlied.

genotlied, o. Genotlied.

genotlied, o. Genotlied.

genotlied, o. Genotlied.

genotlied, o. Genotlied.

genotlied, o. Genotlied.

genotlied, o. Genotlied.

genotlied, o. Genotlied.

genotlied, o. Genotlied.

genotlied, o. Genotlied.

genotlied, o. Genotlied.

genotlied, o. Genotlied.

genotlied, o. Genotlied.

genotlied, o. Genotlied.

genotlied, o. Genotlied.

genotlied, o. Genotlied.

genotlied, o. Genotlied.

genotlied, o. Genotlied.

genotlied, o. Genotlied.

genotlied, o. Genotlied.

genotlied, o. Genotlied.

genotlied, o. Genotlied.

genotlied, o. Genotlied.

genotlied, o. Genotlied.

genotlied, o. Genotlied.

genotlied, o. Genotlied.

genotlied, o. Genotlied.

genotlied, o. Genotlied.

genotlied, o. Genotlied.

genotlied, o. Genotlied.

genotlied, o. Genotlied.

genotlied, o. Genotlied.

genotlied, o. Genotlied.

genotlied, o. Genotlied.

genotlied, o. Genotlied.

genotlied, o. Genotlied.

genotlied, o. Genotlied.

genotlied, o. Genotlied.

genotlied, o. Genotlied.

genotlied, o. Genotlied.

genotlied, o. Genotlied.

genotlied, o. Genotlied.

genotlied, o. Genotlied.

genotlied, o. Genotlied.

genotlied, o. Genotlied.

genotlied, o. Genotlied.

- gepanzerter J., g. . e B.); g. . e kabel armitertes, bewehrtes Kabel.
- gepareld** perlartig; g. . e gerst, rand Perlgrauwen (~gerste), ~rand.
- gepasseerd** worden (v. officier) an der Majorseide scheitern, franden.
- geparenteerd** verwandt.
- geparfumeerd** parfümiert.
- gepasporteerd** verabschiebet, beurlaubt.
- gepassioneerd** leidenschaftlich, passioniert; leidenschaftlich verfeffen (auf, Aff.).
- gepast** (*middel, antwoord, gedrag*) passend, schicklich, angemessen; g. gebruik van iets maken einen a. . en Gebrauch von etw. machen; (*houding*) sch., forrekt; (*toespraak*) p., a.; met g. . e vrijmoedigheid mit p. . er Offenheit; (*geld*) abgezählt; met g. geld betalen das Geld abgezählt bereit halten; met g. (das) stimmt; dat is niet g. das ist nicht p., das paßt, ziemt, schickt sich nicht. **gepastheid**, v. Angemessenheit, Schicklichkeit.
- gepatenteerd** patentiert, gesetzlich (*ook* patentamtlich) geschützt.
- gepeesd** sehnig, nervig.
- gepeins**, o. (*diep, ernstig*) Sinnen, Nachsinnen, Nachdenken; (*zoet*) die Träumerei; (*vgl. gemijmer*); (mv.) gepeinzen Gedanken.
- gepeld** geschält; ausgehüllt; g. . e gerst g. . e Gerste, Gerstengraupen (Pl.).
- gepelsd** im Pelz.
- gepensioneerd** pensioniert, in (den) Ruhestand versetzt; g. . e P. . e(r), (*ook wel*) Pensionist; g. . e (*brg.*) Stubenälteste(r), Stubenwater („vieljährig Bestrafte(r)“); g. majoor (*ook*) Major a. D. (außer Dienst).
- gepen**, o. Geschreibe, (*gm.*) Geffau. **gepeperd** gepfeffert (*ook fig. van prijs, gezegde e. d.*); g. . e mop (*ook*) laftiger Wib.
- geperst** gepreßt; g. hooi, g. voer Preßheu, Preßfutter.
- gepeupel**, o. der Pöbel, das Gesindel, die Plebs, der Janhagel, Krethl und Plethl.
- gepeuter**, o. (*in tanden, kachel e. d.*) Gestocher, Herumstochern; (*fig.*) Geboffel, die Lüstelei.
- gepeuzel**, o. Geschmaufe, Gelnabber, Schnabulieren, Annapeln.
- gepleker**, o. Sinn(ter)en, Gräbeln, Spintifiteren.
- geplep**, o. Gepiep(e), Piepsen; (v. *deur*) Getreisch(e).
- geplerowaal**, o. Geschwiemel, die Schwimemelei, die Bummel.
- gepljnde** honing der Preßhonig.
- geplik**, o. Piden; (*genaai*) Genäbe, Gestichel.
- geplimpel**, o. Picheln, Zechen.
- gepliqueerd** pitiert, beleidigt, verlegt, (*vlk.*) verschmupft.
- geplaag**, o. Genede, Gequäl(e), Neden, Quälen (*vgl. plagen*).
- geplaatst** kapitaal gezeichnetes Kapital; *zie verder* plaatsen.
- geplak** (ZN.), o. Sändellaischen.
- geplas**, o. Gep(l)ansche, Herumpaischen; Geplätscher (*vgl. plassen*).
- geplaveid** gepflastert.
- gepleisterd** *zie* pleisteren.
- gepleit**, o. Pläbieren, Prozessieren.
- geplekt** geflekt, flektig.
- geploegd** (v. *planken*) gespundet.
- geploester**, o. Gep(l)ansche; Getue, die Schinderei (*vgl. ploeteren*).
- geplooi**, o. Vermitteln, Gedächfel.
- geplooid** (v. *stoffen*) gefaltet, gefältelt.
- gepluimd** mit Federn, mit einem Federbusch (verfehen, geschmückt); g. . e hoed Federhut.
- gepooch**, o. Geprah(e), die Prahlerei, die Groß-, Dichtuerel.
- Gépoes** *zie* Gpoes.
- gepoets**, o. Pufen, Wischen.
- gepoft** (v. *kledingstukken*) baufchig, aufgebaufcht; *vgl.* poffen.
- gepook**, o. Gestocher, Stochern.
- gepopel**, o. Klopfen, Schlagen; [*ook* = gepuempel, *zie dit*].
- geporteerd** zijn voor eingenommen, günstig gestimmt sein für.
- gepozeerd**: g. man („bezadigd“) gefehter Mann, (*anders*) wohlbestellter Mann; de g. . e leeftijd das gefehte Alter, die gefehten Jahre.
- gepraal**, o. die Prahlerei, Geprah(e).
- gepraal**, o. Geplauder, Gerebe, Geschwäh; g. van de lui Gerebe der Leute.
- gepreek**, o. Geprebige, die Salbadere (*vgl. preeken*).
- gepremieerd** prämiert; g. . e suiker pr. . er Zucker.
- gepresseerd** zijn Eife haben, es eifig haben.
- gepreutel** *zie* gepruttel.
- geprevel**, o. Murmeln, Gemurmel.
- geprijsd** mit (der) Preisangabe versehen, ausgezeichnet, *vgl.* prijzen II.
- geprikkeld**, o. Prideln, Gepridel; (v. *woorden*) Stacheln, Reizen.
- geprivilegeerd** privilegiert; pr. . e Bant.
- geproest**, o. (lautes) Niefen; Gepruste, wiederndes Gelächter, *vgl.* proesten.
- geprolongeerd** prolongiert.
- gepromoveerd** promoviert; g. . e Promovierete(r), Doktorierte(r).
- gepronk**, o. die Prahlerei; die Schaustellung; *vgl.* pronken.
- geprononceerd** prononciert, ausgesprochen, (scharf) ausgeprägt, deutlich hervortretend.
- geproportioneerd** proportioniert; goed g. (II).
- gepropt**: g. vol gepstopft voll.
- gepruikt** Perüde tragend, mit Perüde.
- gepruil**, o. Geschmoll(e), Gemaul(e).
- gepruim**, o. Rauen, Gefaue.
- gepruttel**, o. Gebrumme, Rörgelei; (v. *kokende pap bijv.*) Gebrobel, Brodeln.
- gepunt** pihig, zugespigt.
- gepurperd** in Burpur; purpurn, purpurfarbig.
- geraadzaam** (ZN.) *zie* raadzaam.
- geraakt** verlegt, verstümmt; empfindlich; („geprikkeld“) gereizt; van de vorst g. (ZN.) vom Frost gestreift. **geraaktheid**, v. der Arger, Verstimmung; een toon van g. ein gereizter Ton.
- geraamte**, o. (v. *mensch en dier*) Stelet, Gerippe, Amochengerüst; (v. *zaken*) Gerippe (eines Schiffes, Hauses); (men vond) 't g. van een paard das G. eines Pferdes; zoo mager als een g. mager wie ein G., wie ein Gf.
- geraas**, o. der Rärm, Getose.
- geraaskal**, o. miferfünftiges (blödsünftiges) Gerebe, (höherer) Blödsinn usw.
- geraden** raffam, geraten, angezeit; 't is g. es ist angezeit; iets g. achten etw. für r. usw. halten; (*als dreigement*) 't is u niet g. l ich möchte es Ihnen nicht raten!
- geraffel**, o. Geschlabber.
- geraffineerd** raffiniert (*eig. en fig.*); g. . e suiker r. . er Zucker, die Raffinade, der Fein-, Sutzucker; g. . e schurk r. . er, abgefelmter Schurke.
- geraken**, z. geraten, kommen, gelangen; (aan den grond auf den Grund; aan 't twisten in Streit; buiten zich zelf außer sich; in Brand, in Gefangenschaft, in jems. Hände, in Schwierig-

leiden, in Schulden, in Vergeffenheit, in Verleghenheit, in Wut) geraten; (hinter ein Geheimnis) kommen; tot eer g. zu Ehren kommen, gel.; tot zijn doel, tot zekerheid g. zum Ziele, zur Gewisheit gel.; te water, in slaap g. ins Wasser, in Schlaf fallen (einschlafen); aan den man g. heiraten, unter die Haube kommen; aan den drank g. sich dem Trunk ergeben; aan lager wal g. herab-, herunterkommen, auf den Hund kommen, (ook) vom Pferde auf den Esel kommen; (eig.) auf den Grund ger., f.; vgl. onmin, raken, e. a.

gerammel, o. (v. *borden, geld in den zak, luiken*) Klappern, Geklapper; (v. *rijtuig, ketens, oude piano*) Rasseln, Gerassel; (v. *rijtuig ook*) Rattern; (v. *ruiden, keten, sabel*) Klirren, Geklirr(e); (v. *hortenden wagen*) Gerumpel; („gebabbel“) Geklapper.

gerand gerändert; (*munten*) gerändert; zwart g..e advertentie schwarz umranderte Anzeige.

geranium, v. das Geranium, der Storchschnabel.

gerank, o. Gerant(e), Ranken.

geransel, o. Prügeln, Schlagen, Hauen.

gerant Geschäftsführer, Betriebsleiter, Gerant.

Gerard Gerhard. **Gerardina** Gerharða; Gerda.

geratel, o. Rasseln, Gerassel; Rattern; (vgl. ratelen).

geravot, o. Getummel; („vechten“) die Balgerei.

I. gerecht, *adj.* gerecht; g..e hemel g..et Himmel (Z.N.) in iets g. zijn ein Unrecht auf (Aft.) haben.

II. gerecht, o. Gericht; een fijn g. eine feine Schüssel, ein feines G.; (een diner) van 5 g..en von fünf Gängen; voor 't g. brengen, dagen, verschijnen vor G. bringen, fordern (laden, belangen), erscheinen; g. over iem. houden G. über einen halten, über einen zu G. sitzen; (Z.N.) de laatste g..en die letzten Sacramente, die letzte Dinnung.

gerechtelijk gerichtlich; iem. g. vervolgen g. gegen einen vorgeh(e)n, einen g. belangen, einen vor Gericht anlagen (belangen); langs g..en weg auf dem Rechtswege, auf gerichtlichem Wege, im Wege Rechtsens; g..e verkoop der Zwangsverkauf, die Zwangsversteigerung, g..er Verkauf, g..e Versteigerung, (v. *onroerend goed ook*) Subhaftation; g..e moord der Justizmord; g..e behandeling Gerichtsverhandlung; iets g. verkopen etw. zum Zwangsverkauf bringen, etw. zwangsweise verkaufen; vgl. akk oord.

[**gerechtig** gerecht, (*bijb. ook*) geschickt].

gerechtigd berechtigt, befugt; ermächtigt; ten volle g. zijn völlig berechtigt sein, volle Berechtigung haben; zich g. achten sich für ber. halten. **gerechtigdheid**, v. Berechtigung. **gerechtigheid**, v. Gerechtigkeit.

gerechts|hode; ~dag, m.; ~dienaar Gerichts|hote; ~tag; ~diener (~wachmeister).

gerechtshof, o. Oberlandesgericht.

gerechts|kosten, mv.; ~plaats, v.; ~zaak, v.; ~zaal, v. Gerichts|kosten; der ~plaats (*waar vonnis uitgevoerd wordt* der Nichtplatz); ~sache; der ~zaal.

gerechts|schrijver; ~zitting, v. Gerichts|schreiber; ~sitting (der ~termin).

geredekavel, o. Rationhereden, Rationieren.

geredeneer, o. Rationieren, Reden, Gerebe.

gereed („klaar gekomen of gemaakt“) fertig; („bereid tot iets“) bereit; g. voor 't gebruik f. zum Gebrauch; g. voor de rels f., b. zur (für die) Reife; g. komen f. werden; g. houden b. halten; g. voor de pers. drudfertig; g. geld, g..e penning en bares Geld; g..e betaling

Barzahlung; g. liggen ber., (*ter beschikking*) in Bereitschaft liegen; des te g..er um so bereitwilliger, um so eher; g..e aanleiding willkommener Anlaß; de meest g..e partij (r.) die nächstinteressierte Partei; vgl. aftrek.

gereedeljk bereitwillig, gern, leicht.

gereedheid, v. Bereitschaft; in g. liggen (ll); in g. brengen in Ber. setzen, zurechtmachen.

gereed|houden, h.; ~leggen, h. bereit|halten (in Bereitschaft halten); ~leggen.

gereedliggen, h. fertig, bereit, in Bereitschaft liegen (vgl. gereed); (de verordening) ligt in ontwerp gereed liegt im Entwurf vor.

gereedmaken, h. fertig, bereit machen (vgl. gereed); (*spijs en drank*) zubereiten, richten; (*bed voor iem.*) zurechtmachen; zich g. sich anschiden (zu etw. od. etw. zu tun), Miene machen (etw. zu tun); (*grootsch*) sich rüsten (zu).

gereedschap, o. Gerät, Werkzeuge (Pl.), Gerätschaften. **gereedschappetasch**, v. Werkzeugtasche, das ~bestek.

gereedschaps|kist, v.; ~magazijn, o. der Gerät-, Werkzeugkasten; die ~kammer.

gereedstaan, h. bereitstehen, fertig stehen (vgl. gereed); (*personen*) bereitstehen; („op 't punt staan“) im Begriff sein, stehen; (*trein bijv.*) fertig stehen.

gereedzetten, h. bereitstellen; ('t eten ook) richten.

gereformoord reformiert, (*meer in 't biz.*) rationalistisch.

geregenereerd regeneriert.

geregeld regelmäßig, ordentlich; geregelt; („vast“) ständig; g..e gang r..er Gang; g..e levenswijze o..es, g..es Leben; 't liep rustig en g. af es lief ruhig und ord. ab; een g. bezoeker ein f..er, r..er Besucher; g. denken, vertellen reg., ord. denken, erzählen; ('t werd) een g. („formeel“) gevecht ein o..es (förmliches) Gefecht; 't is g. („bepaald“) warm es ist ord., g(e)radezu warm. **geregeldheid**, v. Regelmäßigkeit.

gerel, o. Gerät, Zeug.

gerekt geböhnt; op g..en toon in g..em Ton; (*gedicht*) langatmig, weifschweifig. **gerektheid**, v. Gedebthheit, Weifschweifigkeit.

gerel, o. Geklapper, der Unfinn.

geren, o. Gerenne.

gerenommeerd (*personen*) namhaft, berühmt, renommiert; (*zaken*) berühmt.

gereserveerd zie reserveeren. **gereserveerdheid**, v. Reserve, Zurückhaltung.

gereutel, o. Röcheln, Geröchel.

gerevel, o. Getratsch(e), Gefasel.

gergel, m. der Gergel, die Rinne.

geribd gertppt (*ook v. stoffen*); g. glas (*ook*) gerilltes Glas; g..e izolator, g..e pijp, der Rippenisolator, das ~rohr.

I. gericht o. Gericht; 't jongste g. (ll); met iem. in 't g. treden mit einem ins G. geh(e)n; vgl. gerecht.

II. gericht, *adj.* gerichtet (*ook el.*); g..e antenne Richtantenne, g..e Antenne; g..e ontvanger g..er Empfänger, Richtempfänger; g..e radiotelegrafie g..e drahtlose Telegraphie; g. zijn op (*ook*) bezweden.

gerief, o. („mit“) der Nutzen, der Vorteil; („gemak“) die Bequemlichkeit; te(n) uwen gerieve (*ook*) zu Ihrem Nutz und Frommen. **geriefelijk** bequem; angenehm, behaglich; g. inrichten (*ook*) gemächlich einrichten. 't **geriefelijke** die Bequemlichkeit. **geriefelijkheid**, v. Bequemlichkeit; de g..heden des levens die Annehmlichkeiten des Lebens.

gerieken (ZN.), h.: (ik kan hem niet) g. ausgerieve zie gerief. [stehen, riechen.]
gerieven, h. dienen, helpen; om de reizigers te g. den Reizenden zu Gefallen, um es den Reizenden bequem, angenehm zu machen; fem. met iets g. einem mit etw. dienen.
gerij, o. Stuurder, der Wagenlarm; eigen g. (eigne) Equipage, eigenes Fuhrwerk.
gerijmel, o. Gerime, die Reimeret.
gerik(ke)kik, o. Gequate, Quaten, Quarren.
gerikketik, o. Tichtad.
gerimpeld (*huid, voorhoofd*) gerunzelt, runzlig; (*wateroppervlak, stoffen*) gefräufelt.
gering gering; unbedeutend; zeer g. geringfügig; iem. van g. .e afkomst ein Mann von geringer Herkunft, von niedriger Geburt; (*prijs, kwaliteit, waarde, voorraad*) gering; g. .e winst bescheidener Gewinn; voornamen en g. .en Vorname und Geringe; de g. .e stand der niedere, untere Stand; een g. .en dunk van iets hebben eine geringe Meinung von etw. haben, gering von etw. denken; g. („nietig“) mannetje winziges Männchen; 't is geen g. .e zaak es ist nichts Geringes; (de schade) was g. war gering, unbedeutend; in 't minste of g. .ste niet nicht im geringsten.
geringachten, h. (etw.) geringschätzen, ~achten; (etw.) unterschätzen.
geringachtig, v. Geringschätzung, ~achtung; Herabwürdigung.
geringd geringelt; g. .e vinger beringter Finger.
geringheid, v. Geringsfügigkeit, Unbedeutendheit, Kleinheit; g. van afkomst geringe Herkunft.
geringschatten, h. geringschätzen.
geringschattend geringschätzig. **geringschatting**, v. Geringschätzung.
gerinkel, **gerinkink**, o. Gelfirr, (*v. klokjes e. d.*) Gellingel.
geritsel, o. Rascheln, (*v. zijde*) Raschen.
Germaan Germane. **Germaansch** germanisch.
Germanicus Germanitus. **Germanië**, o. Germanien.
germanisme, o. der Germanismus. **Germanist** Germanist.
germanizeeren, h. germanisieren.
gerochel, o. Geröchel, Röcheln.
geroem, o. Röhmen.
geroep, o. Rufen, Gerufe, der Ruf; 't g. van „brand“ der Ruf „Feuer!“
geroepen zijn berufen sein.
geroerd gerührt; g. .e eieren Rührer.
geroerzemoes, o. der dumpfe Lärm, dumpfes Getöse; Gemühl; („gegons“) Geschwirr.
geroffel, o. Wirbeln, Gewirbel.
gerokt im Frad, befracht.
gerol, o. Rollen, Geroll(e).
gerommel, o. (*v. donder*) Grollen; (*v. ingewanden*) Rurren, Rummeln; (*in papieren e. d.*) herumframen.
gerond gerundet.
geronk, o. Geshnarch(e); (*v. motor*) Brummen.
geronnen (*v. bloed, melk*) geronnen; *vgl.* gewonnen.
gerook, o. Rauchen, Gerauche.
gerookt vleesch geräuchertes Fleisch.
geroutineerd routiniert, gewandt, erfahren, bewandert.
gerre (ZN.), v. der Spalt.
Gerrit Gerhard, Gerb; (*voor ekster of kraai*) Maß.
gers (ZN.), o. Gras.
gerst, v. Gerste; *vgl.* gepareld, gepeld.
gerstebier, o.; ~brij, v.; ~brood, o. Gerstenbier; der ~(mehl)brei; ~brot.

gerstedrank, m.; ~gort, v.; ~koek, v. Gerstenfrank; ~grüge; der ~fuchen.
gerstekorrel, v.; ~meel, o.; ~nat, o. das Gerstenkorn (*strontje ook* der Berner); ~mehl; ~bier (der ~saff).
gerstepad, v.; ~stroo, o.; ~suiker, v. der Gersten(mehl)brei; ~stroh; der ~zuder.
gersteveld, o.; ~water, o. ~wijn, m.; ~zemelen, mv. Gerstenfeld (der ~ader); ~wasser; ~wein; die ~kleie (Sing.).
gerstloogst, m.; ~pellerij, v.; ~zweider (*looi.*), m. die Gerstenjernte; ~mühle; die ~beize.
gerucht, o. Gerücht; een los, valsch g. ein bloßes (leeres), falsches G.; de g. .en loopen uiteen die G. .e sind verschieden; 't g. loopt es geht die Rede, das G., es verläutet; op 't g. van heim G. .(e) von; op 't eerste g. bei der ersten Nachricht; 't g. loopt als zou ... wie verläutet soll ...; bij g. .e (*iets weten*) vom Hörensagen; bij g. .e (*iets vernemen*) gerüchtweise; g. maken Lärm machen; (die zaak) maakt veel g. wirbelt viel Staub auf, macht (erregt) viel Aufsehen; heel wat g. van iets maken viel Aufsehens von etw. machen; wee den wolf, die in een kwaad g. staat wehe dem, der in üblem Rufe steht; voor geen klein geruchtje vervaard zijn sich nicht leicht einschüchtern lassen.
geruchtmakend aufseherregend, sensationell.
gerugsteund gestützt, unterstützt.
geruim: g. .e tijd geraume Zeit.
geruisch, o. Geräusch; leises, dumpfes, starkes G., Raschen; Raseln, Raschen; Geschwirr, Schwirren; *vgl.* ruischen; (*niet* = gesuis).
geruischloos geräuschlos.
geruischmakend, ~vol geräuschvoll.
geruit variert, (*stoffen vooral*) gewürfelt.
gerust („rustig, kalm“) ruhig; (*geweten, leven, slaap*) ruhig; geen g. uur keine r. e Stunde; (ich bin noch nicht) beruhigt; g. maken beruhigen; wees g. seien Sie ruhig, unbesorgt, ohne Sorge; stel u g. beruhigen Sie sich, („'t zal gebeuren“) geben Sie sich zufrieden; u kunt er g. op zijn darauf können Sie sich verlassen; (ik ben) er nog niet g. op, dat ... noch nicht ganz sicher, daß ...; (U kunt dat) g. („vrij“) doen getroffen (ganz ruhig, ohne Bedenken) tun; g., ik doe 't werflich, ich tue es, ich tue es (ganz) gewiß; ik ben niet g. voor ik 't zelf gezien heb ich habe keine Ruhe, bevor ...
gerustelijk zie gerust.
gerustheid, v. Ruhe; met g. unbesorgt, ohne Sorge, unbedümmert; (dat is) een groote g. voor mij eine große Beruhigung für mich.
geruststellen, h. beruhigen; g. .d b. .d; *vgl.* gerust.
geruststelling, v. Beruhigung.
gerwe, v. Garbe, Schafgarbe, das Laufenblatt.
gesakker (ZN.), o. Gesfuche.
gesalarieerd besoldet.
gesammel, o. Gedrudse, Getrübel.
gesar, o. Bexieren, Gequäle, Aufreizen.
geschaard (*messen e. d.*) schartig; *vgl.* verder scharen.
geschacher, o. Schachern.
geschakeerd abshattiert, abgestuft, nuanciert; (*her.*) geschadit.
geschal, o. der Schall, Schallen.
geschapen (*adj.*) beschaffen; 't staat er zoo mee g. die Sache liegt so, damit es so beschaffen, so bewandt, damit hat es folgende Bewandnis; met zijn kennis van 't Latijn staat 't slecht g. um (mit) .. ist es übel bestellt, sieht es

- schlimm aus; al 't **geschapene** alles Geschaffene.
- gescharrel**, o. Getue; („gevrj”) Tachtelmechtel.
- geschater**, o. (schallendes) Gelächter.
- gescheer** (Z.N.), o.: veel g. en weinig wol, zie geschreuw.
- gescheiden** zie scheiden.
- geschel**, o. Gefingel, Geläute.
- gescheld**, o. Geschimpf(e), die Schimpferei.
- geschemer**, o. Dämmern. **geschenk**, o. Geschenk; iem. iets ten g. .e geven einem etw. schenken, zum G. geben, einem ein G. mit etw. machen; iets ten g. .e krijgen etw. geschent bekommen, etw. zum G. bekommen; kleine g. .en onderhouden de vriendschap kleine G. .e erhalten die Freundschaft.
- geschept** papier zie scheppen.
- geschem**, o. Fichten, (stud.) die Pauferer; g. met woorden der Wortfram, Wortgeplänfel; („gedisputeer”) die Wortfechter.
- geschemutsel**, o. Schärmügel (ook fig.), die Plänfel.
- gescherts**, o. Scherzen, Geschertz(e).
- geschetter**, o. Schmetterer, Geschmetter; (fig.) Schwabronieren, die Renommage, die Plunferer.
- geschiedblad(en)**, ~boek, o. (das Buch der) Geschichte, Geschichtsbuch.
- geschieden**, z. geschēhen, sich begeben, sich ereignen, sich zutragen (vgl. gebouren); („ten uitvoer gebracht worden” ook) sich vollziehen; (als resultaat) erfolgen; ende het geschiedde, als sij reysden es begab sich aber, da sie wandelten; uw wil geschiede dein Wille geschēhe; u zal geen leed g. dir soll (wird) nichts Schlimmes, kein Leid gesch. (widerfahren); (hand.) betaling is geschied Zahlung ist erfolgt; de verschepping zal onmiddellijk g. die Verladung wird sofort erfolgen.
- geschiedenis**, v. Geschichte (i. a. b., vgl. einde).
- geschiedenisboek**, o. Geschichtsbuch.
- geschiedkunde**, v. Geschichtskunde, Geschichte.
- geschiedkundig** geschichtlich, historisch. **geschiedkundige** Historiker.
- geschiedrol**, v.; ~schrijver; ~verhaal, o.; ~vorescher das Geschichtsbuch (Geschichte); ~schreiber (Historiker); ~erzählung (Geschichte); ~forscher.
- geschiet**, o. Schießen, Geschiet(e), die Schießerei.
- geschikt** (voor betrekking e. d.) geeignet, anständig, tauglich; voor niets g. zu nichts anständig, („bruikbaar”) tauglich; g. („link”) jongmensch tüchtiger junger Mann; (de kinderen waren) zeer g. recht ordentlich; een g. man (in omgang) ein netter Mann; (gelegenheid, oogenblik) passend, geeignet; (hij is) daarvoor de g. .e man dazu der geeignete Mann, er eignet sich dazu; dat goed is niet g. voor winterkleeren das Zeug eignet sich nicht zu Winterkleibern, ist nicht zu W. geeignet; (dat scheen mij) 't g. .ste das Geeigneste (am g. .sten), das Passendste (am p. .sten); ik achtte 't g. iets daarvan te zeggen ich hielt es für angebracht, etw. . .; (niet) g. voor den dienst dienst(un)fähig, (~un)tauglich, (~un)tüchtig; (dat is) net g. om alles te laten mislukken das ist gerade danach angetan, alles mißlingen zu machen.
- geschiktheid**, v. Eignung, Fähigkeit, Tauglichkeit, Tüchtigkeit, Anständigkeit (vgl. geschikt); (ook) das Talent, Anlage; onderzoek naar de g. die Eignungsprüfung.
- geschil**, o. der Streit, die Streitigkeit, die Differenz; er is een g. gerezen es ist ein Streit, es sind D. .en, Streitigkeiten entstanden; een g. bijleggen einen Str. schlichten, beilegen; vgl. hangende.
- geschilder**, o. die Malerei.
- geschilpunt**, o. der Streitpunkt.
- geschimmeld** schimmelig; (paard) apfelgrau.
- geschimp**, o. Geschimpf(e); Schmähen, die Schmähung.
- geschipper**, o. Vermitteln, die Halbheit.
- geschitter**, o. Glitzern, Glänzen.
- geschoffel**, o. Schaufeln; („geslof”) Schürfen.
- geschok**, o. Gerüttel.
- geschommel**, o. Geschaukel, Schaufeln.
- geschonden** zie schenden.
- geschool(er)**, o. Gebettel, die Bettelst.
- geschoold** geschult, (van vaklieden vooral) gelernt.
- geschoren**: leelijk met iets g. zitten (zijn) mit etw. recht verlegen sein, etw. auf dem Halse haben, mit etw. in der Patzche sitzen; vgl. verder scheren.
- geschot** (Z.N.), o. Seitenstechen, Seitenstiche (Pl.); Steuer(n).
- geschraap**, o. Kratzen, Gefraß(e); (v. vrek) Scharren, (Zusammen)Scharren, die Anuferer; (met keel) Geräusper.
- geschrans**, o. Geschmause.
- geschrap**, o. Schaben, Geschabe; Gefraße; Abschuppen.
- geschreuw**, o. Geschrei, Schreien; (als in nood) Gejeter, Jeterer; veel g. en weinig wol (!); veel g. over iets maken viel Geschrei (und Aufhebens) von etw. machen.
- geschrei**, o. Geweine, (schreuwend) Geschrei.
- geschreven** zie schrijven en recht II.
- geschrift**, o. die Schrift, das Schriftstück; das Dokument; („bewijs”) der Beleg; bij g. .e schriftlich, urkundlich; (Z.N. nog) die (Sand-)Schrift; vgl. valscheid.
- geschrift**, o. (handeeling) Geschreibe; ('t geschrevene) Geschreibe, Geschreibsel.
- geschrob**, o. Schrubben, Schuern.
- geschrok**, o. Schlingen.
- geschud** geschuppt, schuppig.
- geschuifel**, o. (met voeten) Gescharr(e), Scharren; (v. slang) Geschle.
- geschut**, o. Geschütz; een stuk g. ein Geschütz, eine Kanone; grof, zwaar, licht (klein) g. grobes, schweres, leichtes (kleines) G.; (fig.) grof g. gebruiken, mit grof g. aankomen grobes G. (ge)brauchen, mit groben G. anfahren; 't g. planten das G. aufpflanzen; vgl. bedienen, donder, getrokken.
- geschutbank**, v.; ~bedding, v.; ~brons, o. ~gieterij, v. Geschützbank (Barbette); ~bettung; die ~brons (~metall); ~gieterij.
- geschutmetaal**, o.; ~opstelling, v.; ~park, o. Geschützmetall; ~aufstellung; der ~part (der Artilleriepart).
- geschutpoort**, v.; ~stand, m.; ~talic, v.; ~tap, m.; ~toren, m.; ~vuur, o. Geschützporfte, v.; ~stand; ~talje; ~zapfen; ~turm (Panzerthurm); ~feuer.
- gesepareerd** getrennt; g. zenden gesondert senden.
- gesis**, o. Geziß(e), Zischen.
- gesitueerd** situiert, gestellt; goed g. gut sit., gut gest., in guten Verhältnissen.
- gesjant** (brg.) vertrennt („verheiratet”).
- gesjeesd** zie sjeezen.
- gesjilp**, o. Gezwißcher, Gezirp(e).
- gesjochten** (brg.) bedallest („ohne Geld”).
- gesjouw**, o. (eig.) Geschlepp(e); („gezwoeg”) die Pladerei, die Schinderei, die Slaverei; („Jasbandigheid”) die Lieberlichkeit, Ausschweifungen (Pl.).
- geslaaf**, o. die Pladerei, die Slaverei.

geslaagd zie slagen.

I. geslacht (*ves*) Schlachtfleisch; accijns op 't g. die Schlacht, Fleischsteuer.

II. geslacht (*familie*), o. Geschlecht (*i. a. b.*); van g. tot g. (*ll*): vgl. opkomen.

geslachtelijk; ~loos geschlechtlich; ~los.

geslachtskunde, v. Geschlechterkunde. geslachtskundige Geschlechterforscher, Genealog(e).

geslachtsboom, m.; ~deel, o.; ~drift, v. Geschlechtsboom (Stamm.); der ~tel; der ~trieb.

geslachtsgemeenschap, v. geschlechtlicher Umgang.

geslachtslijn, v.; ~lijst, v.; ~naam, m.; ~onderscheid, o. Geschlechtslinie; das ~verzeichnis; ~name (Familienn.); der ~onderschied.

geslachtsorgaan, v.; ~regel, m.; ~register, o.; ~tafel, v.; ~uitgang, m. Geschlechtsorgan; die ~regel; ~register (der Stammbaum); ~tafel; die ~ending.

geslachtsverschil, o.; ~wapen, o.; ~werktuig, o. der Geschlechtsunderschied; ~wappen (Familienwappen); ~organ.

geslachtswisseling (*in plant- en dierk.*) v. der Generationswechsel. geslachtsziekte, v. Geschlechtskrankheit.

geslagen: g. vijand Todfeind, abgefaqter Feind; (*ze zijn*) g. vijanden geschworene Feinde; g. goud geschlagenes Gold, Blattgold; g. room die Schlagfahne.

gesleep, o. Geschlepp(e).

geslemp, o. Gepraß, die Prafferet, die Schlemmeret.

geslenter, o. Schlenbern, Geschlender.

geslepen (*fig.*) schlau, gerieben, durchtrieben, raffiniert, verschmigt; (*eig.*) geschliffen. geslepenheid, v. Schlaubeit usw., vgl. geslepen.

geslinger, o. Schauteln, Schwingen, Wendeln; (*schp.*) Schlingern; (*met beenen e. d.*) Geschlenter.

geslobber, o. Geschlürfe, Schlürfen.

gesloof, o. Geschlurre, Schlürfen, Laifchen.

gesloof, o. die Bladerel, Schuffen.

geslorp, o. Geschlürfe, Schlürfen.

gesloten (ab)geschloffen; verschloffen, zugeknöpft; g. geheel g. es Ganzes; g. kolonne g. e Kolonne; g. stembrieffje verbedter Stimmzettel; g. motor geschlossener Motor, Rapselmotor; g. (nacht-, vischtijd) die Schonzeit; g. als 't graf verschwiegen wie das Grab; hij is erg g. sehr v., sehr z.; houd ie g. mußte nicht; vgl. boek, deur. geslotenheid, v. Abgeschloffenheit usw. vgl. gesloten.

gesluisd verschleiert (*ook fig.*); (*stem*) gedämpft; (*horizon*) trübe.

geslungel, o. Geschlenter; Herumlungern.

geslurp zie geslorp.

gesmaal, o. Schmähen, Berunglimpfungen (Pl.).

gesmak, o. (*met lippen*) Geschmack(e), Schmähen, (*met tong*) Schmalz(e), Schmalzen; (*gesmijt*) Schmeißen, Schmeubern.

gesmoek, o. Fiehen, Bitten.

gesmeer, o. Geschmier(e), Gekleffe, die Subelei.

gesmijdig zie smijdig.

gesmijt, o. Schmeißen, Werfen.

gesmokkal, o. Schmuggeln, die Schmuggelei.

gesmolten geschmolzen; g. boter, g. lood (*ook*) die Schmelzbutter, das Schmelzblei.

gesmul, o. Schmaufen, Geschmaufe.

gesnap, o. Geplauder; (*minder gunstig*) Geschwäg; ijdel g. leeres Geschw., abgeschmacktes Zeug.

gesnater, o. Schnattern, Geschnatter; („*gebabbel*“) Geschnatter, Geplapper.

gesnauw, o. Anschnauzen, Anrängen, barfches Anfahren.

gesnedene Verschnittene(r).

gesnik, o. Schluchzen, Geschluchz(e).

gesnipper, o. Schnippen.

gesnoef, o. Gepraß(e), die Prafferei, die Aufschneiderei, die Diktueret, die Windbeutelerei.

gesnoeid geld gefipptes Geld, Rippgeld.

gesnoep, o. Naschen, Genasche.

gesnor, o. Schnurren, Geschnurr(e), Surren; Geschwirt, vgl. snorren; (*koll.*) die Schnurpfeiferei.

gesnork, o. Schnardchen, Geschnard(e); *verder* = gesnoef.

gesnuffel, o. Geschnuffel, Schnuffeln; (*fig. ook*) (Serum)Stöbern.

gesnuif, o. Schnauben; (*snuif gebruiken*) Schnupfen.

gesnuit, o. Schneuzen, Geschneuze.

gesnurk zie gesnorkt.

gesoebat, o. Betteln, Bitten; („*gelei*“) Geschmeichel, Schmeicheln.

gesoes, o. Träumen, die Träumerei, Geträume; Döfen, die Dufelei.

gesol, o. die Spielerei; (*ong.*) Gehänfel.

gesortoord assortiert; goed g. gut a.; ruim g. zijn eine reiche Auswahl haben.

gesp, m. die Schnalle.

gespan Gefährte, Gefelle, Geipan, g., o. Geipan (Döfen, Pferde); die Wande; (*ZN. nog*) zahlreiche Familie.

gespannen (*verwachting, verhouding*) gespannt; g. toestand die Spannung; in g. verwachting zijn in g. er Erwartung, g. sein (auf, Aff.), vgl. voet.

gespartel, o. Zappeln, Gezappel.

gespat, o. Geprüg(e), Sprigen; Geplätscher, Plätschern.

gespatieerd gesperrt, spat(in)iert.

gespecificeerd zie specificeren.

gespeel, o. Spielen; g., m. en v. (*persoon*) Geplele, Geplelein.

gespekt (*beurs*) gespidd.

gespen, h. schnallen.

gespied nervig, sehnig, muskuls; (*fig.*) nervig, kräftig; sterk g. muskelkräftig. gespiedheid, v. Muskelstärke, nerviger Bau; (*fig.*) Kraft, kräftiger Bau.

gespijbel, o. Hinter-die-Schule-Gehen, Schulschwänzen.

gespikkeld gesprenkelt.

gespin, o. Geipinne, Spinnen; (*v. katten ook*) Schnurren, Geschnurr(e).

gespist: op iets g. zijn auf (Aff.) gefaßt sein, sich auf (Aff.) gefaßt gemacht haben.

gesplaarsje, o. der Schnallstiepel.

gespleten gespalten; spaltig; dier met g. hoeven der Spalthufer; (*bol.*) met g. bladeren spaltblätt(e)rig.

gespook, o. der Spuf, Geipuf(e), die Spuferei; (*fig.*) Herumirren, der Lärm; g. van den storm Toben des Sturmes.

gespoord gespourt, vgl. gelaarsd.

gespot, o. Geipott(e), Geipöttel.

gesprek, o. (*alg.*) Geipräch; (*als tijdpassering*) die Unterhaltung; (*met bepaald doel*) die Unterredung; een g. beginnen, aanknoopen, afbreken, voeren enz. ein Geipr. anfangen, anküpfen, abbrechen, führen usw.; een g. met iem. aanknoopen, beginnen (*ook*) sich in ein Geipr. mit einem einlassen; 't g. kwam op hem wir famen auf ihn zu sprechen; (*llf.*) in g. befaßt; vgl. brengen, gaande e. a.

gesprenkeld zie gespikkeld.
gespring, o. Springen, Gepringe.
gespschoen, m. Schnallschuh, ~stiefel.
gespuls, o. Gesindel, Gesichter, Pad; helsch g. hollisches Geschmeiß, die Hölle-, Teufelsbrut; 't kleine g. die kleine Brut.
gest zie gist.
gestaag zie gestadig.
gestaald gestählt.
gestaart geschwänzt; mit einem Zopf, zopfdragend; vgl. staart.
gestadig fortwährend, („onophoudelijk“) unaufhörl. („zonder onderbreking“) unausgeleht; („bestendig“) beständig; Z.N. ook = bezadigd zie dit; g. .e regen anhaltender Regen; 't regent g. door es regnet in einem fort; (op de beurs, markt e. d.) g. .e daling stetiges Sinken.
gestadigheid, v. Beständigkeit, („volharding“) Ausdauer.
gestalte, v. (knkr. en abstr.) Gestalt, (abstr. ook) der Buchs; rijzige (hooge) g. hohe, schlanke G., hoher, schlanker W.; magere, donkere g. magere, dunkele G.; groot (hoog) van g. von großer G., hochgewachsen; (das Abendmahl in beiderlei) G.
gestamel, **gestamer**, o. Stammeln, Gestammel.
gestamp, o. Stampfen, Gestamp(e).
gestampvoet, o. Gestamp(e).
gestand: g. doen (sein Wort, seinen Eid) halten, (Versprechen) halten, erfüllen.
gestarnd, **gestarnte** zie gesternnd enz.
gestationneerd stationiert; aufgestellt.
geste, v. Geste, Gebärde.
gesteeld gestielt.
gesteen zie gesteun.
gesteente, o. (alg.) Gestein; (biz.) der (Edel-, Grab)Stein. gesteentekennis, ~leer, v. Gesteinfunde, ~lehre.
gestel, o.: hij is gezond, sterk van g., heeft een gezond, sterk g. hat eine gesunde, starke Konstitution, einen gesunden, starken Körper; hij is zwak van g. er hat eine schwache Konstitution; mijn g. kan daar niet tegen meine Gesundheit (Natur), mein Körper verträgt das nicht; prikkelbaar, zenuwachtig g. reizbares, nervöses Temperament; zijn heele g. is in de war sein ganzer Organismus ist in Unordnung, zerrüttet.
gesteld: 't is er zoo mee g. damit hat es folgende Bemanntrnis; (mit der Nachtruhe ist es schlecht) befestigt; vgl. geschapen; op iets g. zijn auf (Akk.) halten; („prijs stellen“) (großen) Wert legen auf (Akk.); hij is op orde en tucht g. er hält auf Ordnung und Disziplin; ik ben er op g., dat ... ich halte darauf, daß ...; mama was er op g. dat ik haar zou vergezellen die Mama bestand darauf, daß ich sie begleiten sollte; op geld g. zijn auf Geld verfaßen sein; ('t kind) is erg g. op snoeperijtes ist auf Süßigkeiten ganz verfaßen; op iem. g. zijn große Stücke auf einen halten, einen gern mögen; daar ben ik volstrekt niet op g. („dat moest je laten“) das verbitte ich mir; g., ik had ... gefest, ich hätte ...; g. 't geval gefest den jaal; de g. .e machten die (bestehenden) Behörden, die bestehende Obrigkeit.
gesteldheid, (Z.N.) gesteltheit, v. Beschaffenheit, der Zustand, Lage; g. van den grond Bodenbeschaffenheit g. (van 't gemoed) Verfassung; bepaling van g. (grm.) das Prädikatio.
gestemd gestimmt, aufgelegt, disponiert; (gut, schlecht) g., a.; gunstig jegens iem. g. zijn günstig gegen einen g. sein, einem wohlgesinnt sein;

(ik ben niet) g. om te lachen zum Lachen aufgelegt, in der Stimmung zu lachen; de markt was ... gestemd die Stimmung (des Marktes) war ... gestemdheid, v. Stimmung.
gesten zie gisten.
gestarilizeerd sterilisiert.
gesterken (Z.N.) (unser, ihrer) viele, mehrere.
gesternnd ger, besternt, gestirnt.
gesternte, o. Gestirn, die Sterne (Pl.); onder een gelukkig g. (geboren) unter einem glücklichen Stern; zijn goed g. sein guter Stern.
gesteun, o. Stöhnen, Gestöhn(e), Ächzen, Gedächze.
gesteveld gestieft.
I. gesticht, o. (voor opvoeding, verzorging, zieken e. d.) die Anstalt; („gebouw“) Gebäude, der Bau; (kerk of klooster) Stift; liefdadig g. die Wohlthätigkeitsanstalt; g. voor opvoeding die Erziehungsanstalt.
II. gesticht (Adj.) zie stichten.
gesticulatie, v. Gestitulation, Gebärde.
gesticuleeren, h. gestitulieren.
gestie, v. das Verfahren, Laten (Pl.), Verrihtung.
gesting zie gisting.
gestippeld, **gestipt** punktiert; (stof) gesprenkelt, gestüpfelt, gestupft, gepunktet.
gestoel, o. Lollen, Schäkern, Dahlen, vgl. stoelen.
gestoelte, o. (v. predikant, spreker e. d.) die Kanzel; (anders) der Stuhl, der Sessel; (koll.) Gestühl; g. dereere der Ehrenstihl, der Ehrenstuhl.
gestof zie gesnoef.
gestoffeerd möbliert, vgl. stoffeeren.
gestommel, o. Gepolter, Poltern.
gestomp, o. Stoßen, Puffen enz. vgl. stompen.
gestook, o. Heizen; (fig.) Schüren, Hezen, die Heherei.
gestoord (Z.N.) verstimmt, ungehalten.
gestoot, o. Stoßen, Gestöße.
gestort zie storten.
gestotter, o. Stottern, Gestotter; Stammeln, Gestammel.
gestr. (gestreng streng).
gestreel, o. Streicheln; (fig.) Riheln, der Rihel.
gestreept gestreift; (muz.) gestrichen; (in teekeningen) gestrichelt.
gestrekt (hoek, galop) gestredt.
gestreng streng (i. a. b.); g. .e heeren regeren niet lang (ll).
gestrengel, o. die Verschlingung.
gestrengheid, v. Strenge.
gestribbel, o. Sträuben.
gestrij, o. die Rechsthaberei.
gestrijk, o. Streichen; (v. strijker) Plätten, Bügeln.
gestrikt: gelint en g. behändert und beschleift.
gestrompel, o. Stolpern, Gestolper, Humpeln.
gestruikel, o. Straucheln, Stolpern.
gestudeerd studiert; g. .e studierte(r).
gestuif, o. Stauben, Gestäube.
gestumper, o. Gestümper, die Stümperei.
gesuf, o. die Dufelei, Döfen, Gedöfe.
gesuis, o. Sausen, Brausen, Gesause, Gebrause; g. in 't oor Ohrenbrausen; ik heb g. in mijn ooren die Ohren brausen mir, es braust mir in den Ohren.
gesuisel, o. Gesäufel, Säufeln.
gesukkel, o. Kränkeln, die Kränkelei; (gang) Gestrieche, Gestrüdel; (werk) Gestümper, die Stümperei.
gesus, o. Besänftigen, Beschwichtigen.
get (Z.N.), v. Gamafsche.

getaand (*kleur*) lofharbig, braungelb, gegerbt; *vgl. verder tanen*.
getabbaard, ~berd im Amtskleid, im ~gewand.
getah... *zie gutta*...
getalleerd tailliert.
getaken (*Z.N.*), h. berühren; licht getaakt reikbaar, licht verleht.
getakt mit Ästen, mit Zweigen, ästig, zweigig.
getal, o. die Zahl; een groot g. stoelen eine große Anzahl Stühle; 't g. van zijn vrienden die 3. seiner Freunde; bij 't g. verkoopen nach der 3. verkaufen; in grooten g..e in großer 3.; weinig in g. wenig an (der) 3.; ten g..e van 100 (100 in g.) 100 an der Zahl; g..len zijn welsprekend 3..len beweisen; g. inwoners, huizen enz. (*ook*) die Einwohner, Häuserzahl; *vgl. benoemd, even, geheel, rond enz.*
getalle(n)leer, v.; ~reeks, v.; ~waarde, v. Zahlenlehre; ~reike; der ~wert.
getalletter, v. der Zahlenbuchstabe.
getalm Zaubern, Gezauder usw. *vgl. talmen*.
getalmerk, o. die Zahlfigur, die Ziffer. **getalsterkte**, v. numerische Stärke, (*mil. vooral*) der Effektivestand.
getand (*mond, blad, rad*) gezahnt, (*met kleine tandjes*) gezähnt, (*lint*) gezakt.
getapt (*eig.*) g..e melk abgerahmte Milch, Magermilch; (*fig.*) beliebt, gerngesehen.
getaxeerd *zie taxeren*.
geteekend gezeichnet; was g. (*onder een stuk*) (gez.); wacht u voor de g..en hute dich vor den G..en.
geteem, o. die Salzbaderet, Gewinzel, Geplärre *vgl. temen*.
geteerd geteert; (*ook*) Leer...; g. doek, papier g..e Leinwand, g..es Papier, Leerleinwand, ~papier.
getegeld mit Fliesen (ob. Platten) bekleidet.
getemperd gemäßig, (*licht, geluid e. d.*) gedämpft.
geterg, o. Quälern, die Quälerei.
geteut, o. Trübeln, Getröbel, *vgl. teuten*.
Gethsemane, o. Gethsemane (bei Jerusalem).
getier, o. Geräusch, der Lärm, Geschrei, Getöse.
getierelier, o. Trillern, Getriller, Gezwitscher.
getij, o. (*eig.*) die Gezeit (*dit meestal Pl.*, *zie lager*); 't g. waarnemen die Flutzeit, die günstige Strömung wahrnehmen; elk vischt op zijn g. jeder ergreift, benut die Gelegenheit (wenn sie sich darbietet); (*eig.*) de getijden (*eb en vloed*) die Gezeiten; hoog, laag g. Hoch-, Niedrigwasser; 't g. verloopt die günstige Strömung verläuft sich; *vgl. verder tij*.
getijbal, m. Gezeitenball.
getijboek, o. Brevier.
getijde, o. die Jahreszeit; zijn g..n lezen sein Brevier beten; *vgl. getij. getijdeboek zie getijboek*.
getij(de)haven, v.; ~licht, o.; ~rivier, v.; ~sein, o. der Gezeitenhafen (der Fluthafen); ~feuer; der ~fluß; ~signal.
getijgerd getigert, tigerfledig.
getijhaven, ~licht enz. *zie getijde*...
getik, o. (*van klok, houtworm e. d.*) Tiden; (*met vingertop e. d. ook*) Tippen. **getiktak**, o. Takt.
getimmer, o. Zimmern; (*op piano*) Gehacke.
getimmerte, o. Zimmerwert, der Bau.
getingel, o. Bimmeln, Gebimmel; (*ook = getjingel, zie dit*).
getint (*fig.*) einen (gewissen) Anstrich habend, mit einem (gewissen) Anstrich; *vgl. tinten*.
getintal, o. Gefuntel, Funfeln; (*in de vingers*) Wackeln.
getiteld tituliert, betitelt.
getijp, o. Gezwitscher, Zwitschern.

getjingel, o. (*op piano e. d.*) Getlimper, Rlimpern; (*v. tram e. d.*) Gelljngel, Rlljngeln.
getob, o. die Mühsal; die Pladerei; na veel g. nach vielen Mühseligkeiten; 't is een g. es ist eine Plage; g. over iets Grübeln über (Wff.).
getoet(er), o. Tuten, Getute.
getogen *vgl. geboren*.
getokkel, o. Sarfen, Saitenspiel; (*spottend*) Getlimper, Rlimpern.
getongd (*her.*) gezjngelt.
getoover, o. Zaubern, die Zauberei.
getouw, o. der (Web)Stuhl; iets (een werk) op 't g. zetten etw. in Angriff nehmen; (een feest) op 't g. zetten veranstalten; op 't g. staan in Arbeit sein.
getralied gegittert, (*sterker*) vergittert; g. venster, g..e deur (*meest*) Gitterfenster, ~tür.
getrappel, o. (*alg.*) Getrampel; (*v. kind in wieg e. d.*) Gestampel; (*biz. van vurige paarden*) Gestampfe.
getrapte verkdiezingen gestaffelte, indirekte Mahlen; g. weerstand (*el.*) abgestufter Widerstand.
getreiter, o. Gequäle, Piefaden, Zwiebeln.
getrek, o. Gezerre, Geziehe; gereis en g. Reisen und Wandern; (*Z.N. ook*) Gefolge; Gerät, Zeug; (*nährlicher*) Raub.
getreur, o. (ewiges) Trauern.
getrouzel, o. Getröbel, Trübeln, die Trübeleie; Getrenbel, Trenbeln; Trüffen.
getril, o. Zittern, Schwingen.
getrippel, o. Trippeln, Getrippel.
getroebloed verrüdt, übergeschnappt, nicht bei Troste, irrsinnig.
getroetel, o. Häffcheln, Gehäffchel.
getroffen *zie treffen*.
getrokken (*v. vuurwapen en buis*) gezogen.
getrommel, o. Trommeln, Getrommel.
getroost getroßt; den dood g. tobergeben.
getroosten zich, h. sich etw. gefallen lassen, etw. hinnehmen; zich de moeite g. sich die Mühe nicht verdriegen lassen; zich veel moeite g. sich viel (große) Mühe geben, keine Mühe scheuen; zich opofferingen, ontberingen g. Opfer bringen, Entbehrungen erdulden; zich alle opofferingen enz. g. kein Opfer usw. scheuen.
getroubleerd *zie getroubleerd*.
getrouw (*i. a. b.*) treu, (*sterker en deftiger*) getreu.
getrouwde verheiratet.
getrouwelijk (getreulich, *getrouwheid*, (*Z.N.*)
getrouwigheid, v. Treue (*i. a. b.*); g. aan zijn plicht, aan zijn woord *T.* zu seiner Pflicht, zu seinem Wort. **getrouwig** (*Z.N.*) *zie getrouw*.
getto, o. das Getto, Judenviertel.
getuig (*Z.N.*), o. Gerät.
getuigd (*paard*) geschirrt; (*schip*) (auf)getakelt.
getuige Zeuge, Zeugin; (*bij 't opmaken van een akte officieel*) Instrumentszeuge; iem. tot g. nemen, roepen einen zum Zeugen nehmen, anrufen; (we waren) g. van dat tooneel Zeugen (von) dieser Szene; iem. zijn g..n zenden einem seine Sekundanten senden; (die gebouwen) zijn g..n van de volharding ... zeugen von der Beharrlichkeit...; hij heeft zich ingespannen, g. de mooie teekening = ... das beweist die schöne Zeichnung of wie die sch. 3. beweist; schriftelijke g..n schriftliches Zeugnis; g..n geven ein Zeugnis geben; zonder goede g..n onnoodig zich aan te melden Bewerbingen ohne gute Zeugnisse zwedlos; *vgl. charge, décharge e. a.*
getuigebewijs, o.; ~geld, o. der Zeugenbeweis (der Beweis durch Zeugen); ~gebühren (Pl.) (~geld).

getuigen, h. zeugen; voor, tegen iem. g. für, gegen (wider) einen z., ausfagen; dat getuigt van onwetendheid das zeugt von, befundet Unwissenheit; ik kan g., dat... ich kann bezeugen, daß...

getuigenis, o. en v. das Zeugnis; die (Zeugen-) Aussage; volgens zijn g. nach seinem Zeugnis, nach seiner Aussage; dat legt g. af (draagt g.) van zijn talent das zeugt von seinem (befundet sein) Talent, legt Zeugnis ab von seinem T.; 't g. van mijn oogen was ich mit meinen eignen Augen gesehen habe; vgl. afleggen.

getuigeverhoor, o. die Zeugenvernehmung, ~verhör.

getuigeverklaring, v. Zeugenaussage.

getuigeschrift, o. Zeugnis, Attest; een g. nitroiken (afgeven) ein Z. ausstellen; vgl. gedrag.

getuur, o. Starren, Spähen, vgl. turen.

getweeden zu zweien, feibander.

getwist, o. Gestreite; Gezant, die Zänkereij, vgl. twist.

geul, v. (alg.) Rinne; (v. rivier) der Talweg, Flußrinne, („vaarg.") Fahrinne; (tussen 2 zandbanken) das Briel; (voor kabels) der Rabelgraben.

geur, m. Duft, Geruch; (v. wijn ook) das Bufett, die Blume; welriekende g. Wohlgeruch; zonder g. of kleur ohne D. und Farbe; in (al zijn) g. en en kleuren in allen Einzelheiten.

geuren, h. duften, riechen; (fig.) (met iets) g. (mit etw.) prähen, dicitum, fluntern, sich (mit etw.) brüsten.

geurig duftig, („geurend") duftend; (ir.) fauber.

geütm, o. Gewinzel, Klagen, Lamentieren.

geurmaker flunterer, Prähler, Schwadronneur.

I. geus (persoon) Geuße; g. worden (hist.) zur Geusenpartei übergehen; (Z.N.) nu Protestant, Geangeltische(r); Libérale(r).

II. geus (vlaggetje), v. Gösß.

III. geus (met., gieteling), v. Ganz.

geuze kerk, v.; ~lied, o.; ~penning, m.; ~verbond, o.; ~vlag, v. Geusenlitiche (evangelische Kirche); ~lied; ~pfennig (die ~marke); der ~bund; ~slagge (~fahne, vgl. vlag).

I. gevaar, o. die Gefahr; met g. van zijn leven mit G. seines Lebens; daar is geen g. voor das hat keine G.; er is geen g. bij dabei ist keine G., ist nichts gefährdet; g. van brand, van vallen Feuersgefahr, G. zu fallen; g. loopen G. laufen; daarbij loop ik geen g. (ook) dabei bin ich nicht gefährdet; in g. zijn in G. sein, gefährdet sein; in g. brengen in G. bringen, gefährden; 't in-gevaar-brengen die Gefährdung; buiten g. zijn außer G. sein; op g. af van te vallen auf die G. hin zu fallen; vol gevaren gefahrvoll, (prd. ook) voller G.; en; voor rekening en g. für Rechnung und G. (und Risiko); als 't g. voorbij is, vergeet men te bidden wenn die G. vorüber ist, wird der Heilige ausgelacht.

II. gevaar (van „waren"), o. Fahren, Gefahr.

gevaarlijk gefährlich; g. voor g. für; g. e zone g. e Zone, Gefährzone. **gevaarlijkheid**, v. Gefährlichkeit. **gevaarloos** gefahrlos. **gevaarsein**, o. Gefährsignal.

gevaarte, o. der Roloß; (bouwwerk, samenstel) der Riefenbau; (monsterachtig) Ungeheuer, Ungetüm. **gevaarvol** gefahrvoll.

gevaccineerd geimpft; g. e Geimpfte(r), Inpfling.

geval Gevatier.

geval, o. der Fall; („voorval") der Vorfall, die Geschichte; (met 't oog op 't meer of minder zeld-

zame ook) Vorkommnis; („toeval") der Zufall; een interessant g. ein interessanter F.; in g. van nood im F. der Not, im Notfall; in g. van overlijden, van niet betaling, van stranding e.d. im Sterbe, im Nichtzahlungs-, im Strandungsfall; in g. van brand im F. eines Feuers, bei Feuersbrunst; in g. van twijfel im Zweifelsfall; voor 't g., dat falls; für den F., daß; in geen g. keinesfalls, auf keinen Fall, unter keinen Umständen; in 't ergste, uiterste g. im schlimmsten F., schlimmstenfalls, wenn es zum Äußersten kommt, wenn alle Stränge reißen; in alle (elk) g., in allen g. .le auf jeden Fall, auf alle Fälle, jedenfalls, unter allen Umständen, sowieso, (toegevend) jedenfalls, immerhin; dat is 't g. met mij das ist mein F.; wat met mij niet 't g. is was mit mir nicht der Fall ist; als 't g. er toe ligt gegebenenfalls; 't g. wilde der Zufall wollte; ten g. .le van iem. etnem zuliebe, einem zu Gefallen, um jems. willen; bij g. („bij toeval") von ungefahr; vgl. bijgeval, lastig, voordoen e. a.

gevallen, z.: 't geviel, dat es geschah, traf sich, daß; zich laten g. sich gefallen lassen; 't gevalt mij wel es gefällt mir wohl.

gevallig angenehm, wohlgefällig, erfreulich.

gevallig (Z.N.) zufällig.

gevang (Z.N.), o. Gefängnis, die Gefängnisstrafe.

gevangen gefangen, („gearresteerd") verhaftet; zich g. geven sich g. geben.

gevangenebewaarder Gefangenen-, Gefängniswärter.

gevangene (mil.-straf-en politieg.) Gefangene(r); („gearresteerd") Verhaftete(r). **gevangenhok**, o. (Gefängnis)Loch.

gevangenhouden, h. gefangenhalten.

gevangenhouding, v. Gefangenhaltung.

gevangenhuis, o. **gevangenis**, v. das Gefängnis (ook de straf); das Gefängnishaus; in de g. brengen, voeren ins Gefängnis abführen.

gevangenshygiëne, v. Gefängnisshygiene.

gevangenskleeven, mv. Gefängnis-, Gefangenenkleider. **gevangenskost**, v. Gefängnisloft.

gevangensonderwijs, o. der Gefängnisunterricht. **gevangenisstraf**, v. Gefängnisstrafe; tot 1 maand g. veroordeelen zu einem Monat Gefängnis verurteilen. **gevangeniswezen**, o. Gefängniswesen.

gevangenmaken, ~nemen, h. gefangennehmen, („arresteer" ook) verhaften, festnehmen, dingest maken.

gevangenneming, v. Gefangennahme, Verhaftung. **gevangenpoort**, v. das Gefängnistor.

gevangenschap, v. Gefangenschaft; vgl. Babylonisch. **gevangenwagen**, m. Polizei-, Zellenwagen, (olk.) grüner August, grüner Wagen.

gevangenzetten, h. gefangensetzen, einperrern.

gevangenzitten, h. gefangensitzen, im Gefängnis sitzen.

gevangelijk gefänglich; g. wegvoeren gef., gefangen abführen.

gevat gewandt, gefcheit; (in 't antwoorden) schlagfertig. **gevatheid**, v. Gewandtheit usw.

gevecht, o. (vijandig) Gefecht, (met 't oog op hardnekkigen tegenstand) der Kampf; (van grotere leger- of vlootafdeelingen ook) Treffen; g. van man tegen man Handgemenge, der Raßkampf, der Kampf Mann gegen Mann; buiten g. stellen kampfunfähig machen, außer Gef. setzen; g. op leven en dood Kampf auf Leben und Tod, R. bis aufs Messer; in de hitte van 't g. in der Hitze des Gefechts, des Kampfes.

gevechtbatterij, v. Gefechtsbatterie.
gevechtseenheid, v. Kampfeinheit. **gevechtscadrille**, v. Gefechtsstaffel. **gevechtsformatie**, v. Gefechtsformation. **gevechtsskalar** gefechtsberett. **gevechtssloer**, v. Gefechtslehre. **gevechtsslinie**, v. Gefechts-Schichtlinie. **gevechtssstelling**, v. Gefechtsstellung. **gevechtstoren**, m. Gefechtssturm. **gevechtsvlieger**, m. Kampfvlieger. **gevechtsvliegtuig**, o. Kampffliegtuig. **gevechtswaarde**, v. der Gefechtswert. **gevechtswagen**, m. Streit-, Kampfwagen, Land. **gevechtzone**, v. Kampfzone.
gevedel, o. Gefiedel, Fiedeln.
gevederd befiedert, gefiedert (*ook v. pijpen*); g. .e hoed Federhut. **gevederte**, o. Gefieder.
gevoeg, o. Gefege, Fegen.
geveins, o. die Verfeeling, die Heuchelei.
geveinsd („*nehuicheld*“) erheuchelt; („*voorgevend*“) voorgeshucht; („*huichelachtig*“) heuchlerich; een g. .e ein Heuchler, Gleisner. **geveinsdheid**, v. Verfeeling, Heuchelei.
gevel, m. („*nokgevel*, *spise g.*“) Giebel; („*voorg.*“) die Fassade, die Front; (*spottend voor*, „*neus*“) (Gesichts)Erfer.
gevelbreedte, v. Fassade-, Frontbreite.
gevelbloem, v.: ~dak, o.; ~driehoek, m. Giebellähre (Fensterblume); ~dach; das ~feld (das Tympanon).
geveling, v. (*schp.*) Gebeling (Langschott im Kaberaum).
gevelkauteraar Fassadeletterer.
gevelmuur, m.; ~spits, v.; ~steen, m. die Giebelmuur (die ~wand); ~spijze; ~stein.
geveltoerist Fassadeletterer.
geveltop, m.; ~trapjes, mv. die Giebelspijze; ~treppen (Rahtreppen).
gevelvormig giebelförmig.
geven, h. geben, (*ten geschenke*) schenken; (*bevel, onderwijs, verlof, een pas e. d.*) geben, erteilen; (*iets aan een kerk, een liefdadigheidsinstelling e. d.*) stiften; (das Grün wird der Mauer ein heiteres Ansehen) g.; de Heer heeft gegeven, de Heer heeft genomen der Herr hat's gegeben, der Herr hat's genommen; wie geeft, wat hij heeft, is waard, dat hij leeft ein Schelm gibt mehr als er hat; iets er aan g. etw. aufgeben; wat g. ze er om! was fragen sie danach, was mümmert's sie! God geve...! Gott gebe...! God gave...! wollte Gott...! ik geef 't je in tienem dat te raden das raten Sie nie; (men zou) hem geen 50 jaar g. ihn nicht für einen Fünfziger ansehen, sieht ihm keine 50 Jahre nicht an; dat geeft („*hindert*“) niets das tut, macht, schadet nichts; dat geeft („*helpt*“) toch niets dabei kommt doch nichts heraus (*vgl. lager*); ik geef niet om een beetje regen ich mache mir nichts aus ein bißchen Regen; niet om iem. g. sich nicht um einen mümmern, nicht viel auf einen geben, („*zich niet aan iem. storen*“) *vooral*) sich nicht an einen kehren; ik geef er niet veel voor (*fig.*) ich gebe nicht viel darauf; wat geeft 't, of...? was hilft, nützt es, daß...? 't is zaliger te g. dan te ontvangen g. ist selbter denn nehmen; 't was hem niet gegeven, zijn land weer te zien es wahr ihm nicht gegeben...; **gegeven** te 's-Gravenhage den 15 April 1900 gegeben (ausgefertigt) im Haag am 15. April 1900; *zie verder* gegeven en de woorden, die met geven een uitdrukking vormen.
gever Geber; („*schenker*“) Schenker, Spender.
gevest, o. der Griff, Gefäß.
gevestigd: eeng. .e meening eine feste, festbegründete Meinung (Ansicht); *vgl. verder* vestigen.

gevierd gefeiert.
gevierendeeld gewierteilt; (*her.*) gewiertet.
gevijsl, o. Fellen, Gefelle.
gevind (*visch*) flüssig, mit Flossen, (*blad*) fiederförmig.
gevingerd gefingert.
gevit, o. Ritteln, die Rittelfel.
gevlag, o. Flaggen, der Flaggenfchmud.
gevlamd (*alg.*) geflammt, (*v. stoffen ook*) gewäffert, moirtet.
gevleesd fleischig; de g. .e duivel der eingefleischte, der leidhaftige Teufel.
gevelei, o. Schmeicheln, Gefchmeichel, die Schmeichelei.
gevelekt gefleckt, flechtig, (*v. dieren vooral*) fchedig.
geveulgeld geflügelt; g. .e dieren das Geflügel (*vgl. gevogelte*); g. .e woorden g. .e Worte; g. .e ros (Pegazus) Flügelroß (Pegasus), der Hippogriff. **geveulgelte**, o. Geflügel; („*gevederte*“: Gefieder).
gevlieg, o. Fliegen, Gefliege; Gerenne.
gevljij, o.: iem. in 't g. komen einem entgegenkommen.
gevloek, o. Gefluche, Flüchen.
gevloekt: de g. .e verrader der verfluchte, verfluchte Verräter.
gevolkt flodig.
gezvoeg, o. zijn g. doen seine Notdurft verrichten; (*zelden*) (ik heb) mijn g. zur Genüge gegeben.
gevoegen zich (Z.N.), h. sich ordentlich, anständig benehmen.
gevoeglijk mit gutem Zug, füßlich, („*gerust*“) ruhig, getroßt. **gevoeglijkheid**, v. Füßlichkeit, der Anstand.
gevoegzaam (Z.N.) gefügig; gefällig, dienftfertig.
gevoel, o. (*vooral lichamelijk en v. 't gemoed, duurzaam*) Gefühl; (*meer tijdelijk*) die Empfindung; („*beseft*“) Gefühl; („*aandoening*“) Empfindung; een g. van haat, van rust ein G. des Hasses, der Ruhe; (sittliches, religiöses, dichterisches, musikalisches) G.; **gemengde** g. .ens gemischte Gefühl; g. voor 't schoone, voor fatsoen G. für das Schöne, für den Anstand (Anstandsgefühl); g. van eigenwaarde Selbstgefühl; nationaal g. Nationalgefühl; tranen van g. Tränen der Rührung; op 't g. (af) („*op den tast*“) voortloopen tappend, tastend weitergehen; op 't g. (af) oordeelen nach dem G. urteilen; 't is zacht op 't g. es fühlt sich weich (zart) an, ist weich anzufühlen.
gevoeld zie gevoelen I.
I. gevoelen, h. fühlen, empfinden; („*merken*“) spüren; (*medelijden, vreugde, smart*) fühlen; (*berouw*) empff., haben; de behoefte g. (iets te zeggen) das Bedürfnis empff., f.; (*lust, roeping*) fühlen, spüren; zich niet wel g. sich unwohl f.; ik gevoel me niet wel (*ook*) mir ist nicht gut; zich 't best g. als... (*ook*) am besten bei Abge sein, wenn...; (einen seine üble Laune) f. lassen; zich doen g. sich fühlbar machen; er wordt dringende behoefte gevoeld (*aan*...) es macht sich ein dringendes Bedürfnis (*aan*...) fühlbar; in een gevoelde behoefte voorzien einem (langst) empfundenen Bedürfnis entsprechen; U gevoelt, dat ik dat niet doen kan Sie begreifen, sehen ein, daß...
II. gevoelen, o. die Meinung, die Ansicht; die Gesinnung; (die allgemeine) W., M.; **volgens** mijn g. nach meiner W., M., nach meinem Dafürhalten; ik ben van g. ich bin der W., der M.; met iem. van g. verschillen verschiederener W. sein; de g. .s loopen uiteen die W. .en sind verschieden, geteilt; **gevoelens** (*als meerv.*

van gevoel) Gefühle (vgl. gevoel); ik ken uw g..s jegens mij ich kenne Ihre Gef. für mich; met g..s van hoogachting uw dr. N N hochachtungsvoll Ihr ergebener R R; met g..s van oprechte hoogachting enz. (ook) mit den G..en der aufrichtigsten Hochachtung usw.

gevoelig (v. lichaamsdeelen, koude, verlies, balans) empfindlich; („gevoelerig“) empfindsam; (tot.) lichtempfindlich; l..es Papier, l..e Platte usw.; g..e slag (eig.) fühlbarer, (eig. en fig.) e..er Schlag; g. voor e. für, gegen; g. voor goede woorden empfänglich für gute Worte; g..e wond schmerzhaftte Wunde; g. spelen mit Gefühl, gefühlooll spielen; (ik ben) zeer g. („dankbaar, verplicht“) Ihnen sehr verbunden. **gevoeligheid**, v. Empfindlichkeit, Empfindsamkeit (vgl. gevoelig); („prikkelbaarheid“) Reizbarkeit. **gevoelighedscoëfficiënt**, m. Empfindlichkeitscoëfficiënt.

gevoelloos: g. stuk steen fühlloses Stück Stein; g. mensch (ge)fühlloos Mensch; g. voor koude unempfindlich gegen Kälte; („bewusteloos“) bemußlos. **gevoelloosheid**, v. Fühllosigkeit, Gefühloosigkeit, Unempfindlichkeit, vgl. gevoelloos.

gevoelsleven, o. Gefühl-, Gemütsleben. **gevoelsmensch**, m. Gefühl-, Gemütsmensch. **gevoelszenuw**, v. der Empfindungsnerf. **gevoelszin**, m. Gefühlssinn, Tastsinn.

gevoelvol gefühlooll.
gevoelste, o. Vogel (Pl.); (huisdieren vooral) Gefügel, Federvieh.

gevoelsteerd (eig.) verschleiert; (stem) gedämpft; (horizon) dunstig, trübe.

gevolg, o. („stoel, volgelingen“) Gefolge; („wiltvoeisel“) die Folge, („rezultaat“) der Erfolg; („gevolgtrekking“) Folgerung; (de vorst) met zijn g. mit (nebt) G.; g. geven aan een wensch einem Wunschige Folge leisten, entsprechen; aan een voornemen g. geven ein Vorhaben ausführen, zur Ausführung bringen; g. gevond aan Uw verzoek Ihrer Bitte gemäß, zufolge; de g..en van den oorlog zijn niet te overzien die Folgen des Krieges sind nicht abzusehen; men weet niet wat daarvan 't g. zal zijn ... was die Folgen sein werden; met 't g., dat... mit der Folge, daß...; met goed g. mit (gutem) G.; met goed g. bekroond vom besten G. geföhrt; (al mijn pogingen) bleven zonder g. blieben erfolglos, blieben ohne G., ohne Resultat, hatten keinen G.; ten g..e hebben zur Folge, im G. haben; ten g..e van infulge, zufolge (Gen.).

gevolgaanduidend (grm.) konfektutiv, folgernd; g..e bijzin Konfektutiv-, Folgefaß.

gevolg(e)lijk folglieh, mitthin.

gevolgtrekking, v. Folgerung, der Schluß, Schlußfolgerung; g..en maken Folgerungen, Schlüffe ziehen; welke g. maakt u daaruit? was schliessen Sie daraus? bij g. durch Schlußfolgerung.

gevolmachtigd bevollmächtigt; g..e B..e(r); g. minister b..er Minister.

gevonkel, o. Funkein, Funkenprühen, Gefunkel.

gevoerd: op g..en leeftijd in vorgerüdtem Alter; wegens 't g..e uur wegen der spätem, vorgeschrittenen Stunde, vgl. vergevoerd *en* vorderen

gevorkt gegabelt; gab(ell)ig, gabelförmig, zwiefelig; g. kruis Gabelkreuz.

gevoewen gefaltert, faltig.

gevraag, o. Gefrage, Fragen.

gevraagd begehrt, verlangt, gefordert; („ver-

zoekt“) erbeten; (off.) nachgefucht; g. een agent gefucht ein Agent; voor direkt gevraagd für sofort gefucht; te koop, te huur g. zu kaufen, zu mieten gefucht; 't g..e uitstel, de g..e inlichting die erbetene Frist, Aufstunft; de g..e vergunning die n..e Erlaubnis; vgl. vraag *en* vragen.

gevreest gefürchtet.

gevrj, o. Gefoje.

gevuud (armen, boezem enz.) voll; (bloemen *en* keu.) gefüllt. **gevuudheid**, v. Fülle.

gewaad, o. Gewand (ook fig.); Kleid; (koll.) Gewand, die Kleidung.

gewaagd gewagt, gefährlich, rifant; (beeldspraak, stelling e. d.) gewagt, fühn; g..e aardigheid gewagter Scherz, Wiß; ze zijn aan elkander g. sie find einander gewachsen. **gewaagheid**, v. Gewagtheit. **gewaai**, o. Wehen, Gewebe; Aft- und Raubwert.

gewaand angeblid, vermeintlich.

gewaarborgd zie waarborgen.

gewaardeerd geehrt, gefchätzt. [gewaardigen zich, h. zie zich verwaardigen].

gewaarmerkt zie waarmerken.

gewaarworden, z. (met 't oog) gewahr werden, erblicken, bemerken; (ruimer) einsehen, begreifen, innemerden; („te weten komen“) erfahren, in Erfahrung bringen; („gevoelen“) empfinden; dat zal je gauw g.! das wirst du bald heraushaben! **gewaarwording**, v. Empfindung.

gewaflfel (Z.N.), o. die Rubelofligteit.

gewag, o.: g. van iets maken etw. erwähnen, eines Dinges Erwähnung tun; (in 't voorbijgaan) etw. berühren; g. maken (v. honden: „aanslaan“) an schlagen.

gewagen, h.: van iets g. etw. erwähnen, eines Dinges Erwähnung tun, von etw. fprechen; „van wier roem ook vijanden g.“ von deren Ruhm auch Feinde melden.

gewaggel, o. Wadeln, Watscheln, Gewadél, Genatfchel, vgl. waggelen.

gewalm, o. Qualmen, Gequalm.

gewalst gewalzt, Walz...; g..e plaat das Walzblech; g..e draad der Walzdraht.

gewandel, o. Spazieren; er is hier veel g. hier wird viel fpaziert.

[gewandhuis, o. Gewandhaus, die Tuchhalle].

gewankel, o. Wanken, Schwanken (vgl. wankelen).

gewapend (alg. en mil.) bewaffnet; („toegerust“) gerüstet; (tech.) armiert; van top tot teen, tot de tanden g. von Kopf bis zu Fuß b., bis an die Zähne b.; g..e macht, neutraliteit, vrede b..e Macht, Neutralität, b..er Friede; met 't g..e oog mit b..em Auge; (ik was) er op g. darauf gefaßt; g..e balk, magneet armerter Balken, Magnet; vgl. beton. **gewapenderhand** mit bewaffneter (gewaffneter) Hand, mit den Waffen (in der Hand).

gewapper, o. flattern, Geflatter.

gewar, o. Gewirr, der Wirrwarr, Durcheinander, g. van stemmen G., D. von Stimmen, Stim-

mengewirr.

gewartig (Z.N.) machfam. **gewartel** zie gewar.

gewart, o. Gewächs, der Wuchs, die Ernte, Wachstum; ('t pas opkomende koren) die Saat;

't lagere g. das niedrige, untere G.; uitheemsche g..sen ausländische Gewächse; klein van g. von kleinem Wuchs; (dit jaar hadden we) een slecht g. eine schlechte Ernte, schlechtes G.; eigen g. eigenes G., (v. wijn ook) eigenes

Wachstum; 't g. staat mooi die Saat steht schön.

gewartsch, o. Gewächse, Waschen.

gewast gewächst, gewacht, Wachs...; g. linnen, katoen, taf, papier die Wachsleinwand, der ~latun, der ~taft, das ~papier.

gewaterd gewässert, moïrtiert, geflammt.
gewatteerd wattiert; g..e deken (wattierte) Steppbede.

gewauwel, o. Geschwäg, Gefasel, Getrattche; die Saibaberet; vgl. wauwelen.

gewoeg, o.: gewik en g. Wägen und Wiegen.
gewoeklaag, o. Wehflagen, Gewimmer, Lamenteren.

geween, o. Gewein(e), Weinen.
geweer, o. Gewehr; (*met gladden loop, jachtgeweer ook*) die Flintte; presenteer 't g.l. präferiert das G.l. schoudert 't g.l. G. auf! zet af 't g.l. G. abl over 't g.l. G. über! in 't g. an die G..el (*wacht*) Wache heraus! in 't g. staan unter dem G..e stehen.

gewoord (Z.N.) schweilig.

geweerfabriek, v.; ~kogel, m.; ~kolf, v. Geweerfabrik, die ~fugel (die Flintent.); der ~folben.

geweerlade, v.; ~lading, v.; ~loop, m.; ~maker der Gewehr, Flintenschiff; ~ladung; ~lauf; ~macher (*mil.* Büchsenmacher).

geweerpatroon, v.; ~rek, o.; ~riem, m.; ~schot, o. Gewehr, Flintenpatrone; ~gefell; ~riemen; ~schuß.

geweerschotsafstand: op g. auf Flintenschußweite. **geweerlot**, o. Gewehr, Flintenschloß.

gewoervuur, o. Gewehrfeuer.
gewoest zie zijn I.

I. **gewel**, o. Geweih.
II. **gewel** (*vuil van wild*), o. der Rot; (*ingewand v. dier*) Eingeweide.

gewefel, o. Schwanten, die Unschäffigkeit.
geweirim (*brg.*) mv. van gavver zie dit.

gewel, o. (*jug.*) Gewölle; 't g. uitbraken wölten.

geweld, o. die Gewalt; ruw, zacht g. rohe, sanfte G.; onder zijn g. doen bukken unter seine G. bringen; g. van wapenen G. der Waffen, Waffengewalt; 't g. van den storm die G., das Ungeftüm, das Loben des Sturmes; daad van g. Gewalttat, der ~streid (*vgl.* gewelddaad); maatregel van g. die Gewaltmaßregel; de ~schritt; iem., zich zelf, de natuur enz. g. aandoen einem, sich (selbst), der Natur G. Zwang antun; de waarheid g. aandoen der Wahrheit G. antun, die W. verdrehen; iets met g. doorzetten etw. mit G., gewaltfam durchsetzen; g. gaat boven recht G. geht vor Recht; g. gebruiken, plögen G. anwenden, gebrauchen, (*sterker*) Gewalttätigkeit verüben; een stem van g. gewaltige, mächtige Stimme; 't regent met g. es regnet gewaltig; g. maken Lärm, Spektafel machen; g. van de andere wereld der Teufels-, Höllenlärm, der ~spektafel; met alle g. iets willen durchaus, um jeden Preis etwas wollen; ze hebben een ruzie van g. sie zanken sich wie verrückt.

gewelddaad, v. der Gewaltfraid, (*misdadig vooral*) Gewalttat.

gewelddadig („onrechtmatig“) gewalttätig; („met ruw geweld“) gewaltfam; g..e dood gewaltfamer Tod. **gewelddadigheid**, v. Gewalttätigkeit, Gewaltfamtheit (*vgl.* gewelddadig); Gewalttat.

geweldenaar Gewaltherrfcher, Tyrann, Wäterich, (*meer algemeen*) Gewaltmenfch. **geweldenaarij**, v. Gewalttätigkeit (*vgl.* gewelddadig), ~tat(en); ~herrfchaft.

geweldig (*strijd, storm, hille, pijn, inspanning, menigte, schreuwen e. d.*) gewaltig; („hevig“)

gewaltig, ungeftüm; g..e stem mächtige, g..e Stimme; g. („gewelddadig“) middel gewaltfames Mittel; g..e afkeer heftiger (*starker*) Wiberwille; g. slordig äußerft, entfehlich nachläffig; g. groot ungeheuer (groß).

geweldigaard (Z.N.) Gewaltmenfch, Wäterich.

Geweldige(r) (*hist.*), G. Provoost, Provoost G. Gewaltiger, Profoß; G. Provoost-Generaal Generalgewaltiger, ~profoß, Feldgewaltiger.

geweldigheid, v. Gewalt, („hevigheid“) das (der) Ungeftüm.

geweldmaker Lärmer, Spektafel, Lärmmacher.
geweldpleging, v. Gewalttätigkeit.

gewelf, o. Gewölbe; g. des hemels Himmelsgewölbe. **gewelfboog**, m. Gewölbe(bogen).

gewelfd gewölbt.
gewelfvorm, m. die Gewölbeform.

gewemel, o. Gewimmel, Wimmeln; 't aardsch g. das irdifche Treiben, Getue; g. voor de ooggen flimmern, flirren vor den Augen.

gewend gewöhnt, gewöhnt; jong g., oud gedaan jung gewöhnt, alt getan; aan iets g. raken zie gewennen.

gewenk, o. Winken, Gewink(e).

gewennen, h. gewöhnen; iem., zich aan iets of iem. g. einen, sich an etw. ob. einen g.; men gewent aan alles man gewöhnt sich (schießlich) an alles; bent U hier (*in een nieuwe woonplaats*) al wat gewend? haben Sie sich schon etw., eingewöhnt? *vgl.* gewend.

gewensch, o. Wünfchen; Glüdwünfchen, Gratulieren.

gewenscht („verlangd, begeerd“) erwünfcht; („wenschelijk“ ook) wünfchenswert. **gewenschtheid**, v. Erwünfchtheit, das Wünfchenswert.

gewente (Z.N.), v. Gewohnheit.

gewentel, o. Wälzen; (*om een as*) Drehen.

gewerk, o. Arbeiten, Schaffen; dat eeuwige g. in huis das ewige Sch. im Hause.

gewerveld gewirbelt; g..e dieren Wirbeltiere.

gewest, o. („streek“) die Gegend, die Landfchaft; („land“) Land; („provincie“) die Provinz; („gebied“) Gebiet; betere, zalige g..en das bessere Land, die seligen Gefilde, der Seligen; in hoogere g..en in höhern Sphären; de Nederlandsche g..en die Niederländifchen Provinzen, die Niederlande.

gewestelijk landfchaftlich; 't g. bestuur die Provinzialbehörde; (*woorden enz.*) I., mundartlich; g..e kredietvereniging I. er Kreditverein, (*of alleen*) die Landfchaft.

gewestspraak, v. Landfchaftsfprache, der Dialekt.

geweten, o. Gewiffen; (gutes, böses, reines, ruhiges, weites) G.; met een gerust g. mit gutem (ruhigem) G.; iets (schuldigs) op zijn g. hebben etw. auf dem G. haben; (zeggen) wat men op zijn g. heeft was man auf dem Herzen hat; tegen zijn g. spreken gegen besseres Wiffen und G. reden, fprechen; iem. iets op zijn g. afvragen einen etw. aufs G. fragen; nauwgezet van g. gewiffenhaft; een goed g. is een zacht kussen ein gutes G. ist ein sanftes Rufstiffen.

gewetenloos gewiffenlos. **gewetenloosheid**, v. Gewiffenlosigkeit.

gewetensangst, v.; ~bezwaar, o.; ~dwang, m.; ~geld, o. Gewiffensangst; der (~)ffrupel (~bedenken); ~zwang, ~geld.

gewetenshalve gewiffenshalber.

gewetensknaging, v.; ~plicht, m.; ~vraag, v. Gewiffensbiffje (Bl.); die ~pflicht; ~frage.

gewetensvrijheid, v.; ~wroeging, v. Gewiffensvrijheit; ~biffje (Bl.).

gewetenszaak, v. Gewissenszake; een (geen) g. van iets maken sich ein (fein) Gewissen aus etw. machen.
gewettigd berechtigt, begründet; g. middel gesehmähigste, erlaubtes Mittel; g. .e uitgaven gerechtvaardigde Ausgaben; 't vermoeden is g. die Vermutung ist ber., man vermutet mit Recht, daß...
geweven stoffen Webstoffe, gewebte Stoffe; g. goederen Webwaren, Witwaren.
gewezen früher, ehemalig, gewesen, Ex: g. officier früherer, ehemaliger, gewesener Offizier; g. koning Exkönig, ehemaliger, früherer K. **gewicht**, o. Gewicht; die Schwere; („belang, aanzien") G., die Wichtigkeit; (v. klok) G.; eigen g. Eigengewicht; bij 't g. verkoopen nach dem G. verkaufen; zijn g. aan goud waard zijn nicht mit Gold zu bezahlen sein, wert sein mit Gold aufgewogen zu werden; met 't geheele g. van zijn lichaam mit der ganzen Schwere, Wucht seines Körpers; dat legt g. in de schaal, is van g. das hat G., fällt ins G.; 't g. der smart, der Jaren die Last des Schmerzes, der Jahre; (dat is) van 't grootste g. von größter Wichtigkeit, höchst wichtig; van weinig g. von geringer Bedeutung; een zaak, man van g. eine Sache, ein Mann von Wichtigkeit, wichtige, bedeutende Sache, wichtiger, bedeutender Mann; iem. over een zaak van g. spreken einen in einer wichtigen Sache sprechen; veel g. hechten aan iets großes G. auf (Wff.) legen, einer Sache große Wichtigkeit beimessen; zich een air van g. geven eine wichtige Miene annehmen, aufsetzen, sich wichtig machen, wichtig tun; vgl. normaal, soortelijk, stel e. a.
gewichtig wichtig; („de vermelding, de aandacht waard") erheblich; (persoon, stap, bericht, dienst, dag, punt e. d.) wichtig; hoogst g. (ook) schwerwiegend; g. .e omstandigheid wichtiger Umstand; g. oogenblik wichtiger, bedeutender Augenblick. **gewichtigheid**, v. Wichtigkeit.
gewichts(een)heid, v.; ~garantie, v.; ~manko, o.; ~nota, v. Gewichts(ein)heit; ~garantie; ~manko; ~nota.
gewichts(thermometer), m.; ~toeneming; ~verlies, o. das Gewichts(thermometer); der ~anfang (~zunahme); der ~verlust.
gewiebel, o. Wippen, Gewippe.
gewiegel, o. Geschäufel, Schaufeln, Wiegen.
gewiekt beschwingt, be-, gefügelt.
gewijd (brood, hostie, aarde, stond, priester) geweiht; g. .e geschiedenis heilige Geschichte, Kirchengeschichte; g. .e schrift heilige Schrift.
gewijsde, o. rechtskräftiges Urteil; in kracht van g. gaan rechtskräftig werden, Rechtskraft erlangen.
gewik zie geweeg.
gewikst schlau, gerieben, verschlagen, gewiegt; (zeer ong.) durchtrieben. **gewikstheid**, v. Verschlagenheit, Schlaubeit.
gewild (eig.) gewollt; („in trek") begehrt, gesucht, beliebt; (v. personen in gezelschap) gesehen, beliebt; („opzettelijk, onnatuurlijk") affektiert, gesucht, erfüllt.
gewillig willig, folgjam, gefügig; g. kind w. .es, f. .es kind; g. dienaar w. .er, g. .er Diener; de geest is g., maar 't vleesch is zwak der Geest ist w., aber das fleisch ist schwach. **gewilligheid**, v. Willigkeit enz.
gewimperd (bol.) gewimpert.
gewin, o. der Gewinn; 't eerste g. is katten-gespin der erste Gewinn ist Raubgewinn, ist trügerisch, — wer zuerst gewinnt, wird zuletzt

ein armes Kind; 't g. van de bijen der Ertrag der Bienen.
gewinnen, h. gewinnen; (bijb. „verwekken") zeugen (Abraham gewon Isaäk M. zeugete Naaf); ik ben hier gewonnen en geboren hier ist meine Heimat; vgl. winnen.
gewinziek geminnlich. **gewinzoeker** Geminnlichige(r). **gewinzucht**, v. Gewinnsucht. **gewinzuchtig** geminnlich.
gewis gewiß, sicher; een g. .se dood ein gewisser Tod; g. ! allerdings! gewiß! (in toegevoenden zin) freilich. **gewisheid**, v. Gewißheit.
gewisselijk gewißlich.
gewoeker, o. Wuchern, der Wucher.
gewoel, o. Gewühl; („t woelen") Wühlen; druk g. großes Gedränge; („menigte") Gedränge, die Menge; („rumoer, herrie") der Trubel; bont g. bunte M., buntes Durcheinander; aardsch g. irdisches Treiben; g. en gekriemel Wogen (Weben) und Wimmeln. **gewoer(ig)** maken (brg.) vermadeln („verbergen, verdecken").
gewold wollig.
gewolkt gewölkt, wollig.
gewond verwundet; g. .e Wew. .e(r).
gewonnen gewonnen; zoo g., zoo geronnen wie g., so zerronnen; ik geef 't g. ich gebe g.; zich g. geven sich bestigt bekennen; g. spel hebben g. .(es) Spiel haben; tijd g., veel (alles) g. Zeit g., viel (alles) g.; (Z.N.) g. brood = wentelteefjes, zie dit; zie verder winnen.
gewoon („gewend") gewohnt, gewöhnt; (ik ben) g. vroeg op te staan gewohnt früh aufzustehen; 't rooken, 't klimmen g. zijn das Rauchen, Steigen gewohnt sein; (alles gaat) zijn g. .en gang seinen gewohnten Gang; de g. .e levenswijze die gewohnte Lebensweise; op de g. .e manier in der gewohnten (auf die gewohnte) Weise; ik ben 't zoo g. ich bin es so gewohnt, das ist so meine Gewohnheit; zooals oude menschen g. zijn (ook) wie alte Leute zu tun pflegen; aan iets g. zijn an (Wff.) g. sein; aan iets of iem. g. raken sich an etw. od. einen gewöhnen; aan elkaar g. zijn aneinander gewöhnt sein; („gebruikelijk, dagelijks voorkomend") gewöhnlich; 't g. .e eten, lot, publiek, schrift das gewöhnliche Essen, Los (Schicksal), Publikum, die gewöhnl. .e Schrift; niets is g. .er nichts ist gewöhnlicher; 't g. .e das Gewöhnliche; de g. .e beteekenis van een woord die gewöhnliche, landläufige Bedeutung...; de g. .e loop der dingen der gewöhnliche Lauf der Dinge; g. mensch gewöhnlicher Mensch, Durchschnitts-, Alltagsmensch; op 't g. .e uur zur gewöhnlichen (ook: zur gewohnten) Stunde; 't g. .e woord das übliche Wort (ook: das gewohnte Wort); de g. .e berk, eend, ekster die gemeine Birke, Ente, Echter; — g. hoogleeraar, rechter ordentlicher Professor, Richter; g. .e vergadering ordentliche Versammlung; g. .e inkomsten, uitgaven ordentliche Einnahmen, Ausgaben; meer dan g. begaaid außerordentlich begabt; („eenouwig") wees g. beleefd sei schlichtsin, schlichtweg höflich; (ik vind 't) g. afschuwelijk geradezu einfach, schlechterdings abschaulich; vgl. aandeel, breuk, doen II, weg II.
gewoonheid, v. („gewoonte") Gewohnheit; („alldaagscheit") das Gewöhnliche, („sleut") Gewöhnlichkeit; (bepaald ong.) die Abgeschmadsheit.
gewoonlijk gewöhnlich; („meestal" ook) für g

für Redensarten! aan de waarheid van iems. g. (n) twijfelen an der Waarheit von jems. Ausfage(n), Worten zweifeln; kort g. kurze Redensart.

gezegeld versiegelt; gestempelt; g. stuk gest. es Document; g. papier Stempelpapier, (een vel) der Stempelpapier.

gezegend gefegnet; vgl. aandenken, omstandigheid.

gezeggen: zich laten g. sich fügen, folgzaam sein; zich niet laten g. sich nichts sagen lassen, sich an Ermahnungen nicht kehren, nicht gehorchen.

gezeglijk gefügig, folgzaam, lenkzaam, gehorzaam. **gezeglijkheid**, v. Gefügigkeit usw.

gezel („makker“) Kamerad, Gefährte; („handvoersknecht“) Gefell; („jonkman“) Burfch(e), Gefell, Kumpan.

gezellig (sociabel, van menschen, vooral ook dieren) gefellig; g. bij elkaar zijn gemüthlich beifammen sein; (wooning, inrichting e. d.: „comfortabel“) gemüthlich, wohnlich, behaglich;

in den g. en omgang im gef. en Verfehr; we zullen 't ons g. maken wir wollen es uns gem. machen; eens g. praten mal gem. plaudern, traulich fchwaßen; vgl. baas, kout.

gezelligheid, v. Gefelligkeit; Gemüthlichkeit, Behaglichkeit, Traulichkeit (vgl. gezellig); der gefellige Verfehr; voor de g. wegen der angenehmen Gefellfchaft, gefellfchaftshalber.

gezellin Gefährtin.

gezelschap, o. die Gefellfchaft (i. a. b.); iem. g. houden einem G. leiften; ik zal niet van 't g. zijn ich werde nicht von der Partie, von der Gefellfchaft fein, nicht mit dabei fein; in g. van (met) zijn broer in G. mit (von) feinem Bruder; zijn g. waard zijn ein guter, angenehmer Gefellfchaffer fein; kwade g. pen bederven goede zeden böfe G. verdirbt gute Sitten; vgl. besloten, gemengd, juffrouw.

gezelschapsbiljet, o.; ~dame Gefellfchaftsbiljet (die ~fabrtarte); ~dame (Gefellfchafterin).

Gezelschapsellanden, mv. Gefellfchafts-, Sozietätinsel.

gezelschapsjuffrouw Gefellfchafterin, Gefellfchaftsdame.

gezelschapskaart, v.; ~kring, m.; ~lied, o.; ~reis, v. Gefellfchaftsbiljet (~farte); ~kreis; ~lied; ~reife.

gezelschapsrekening, v.; ~spel, o.; ~zaal, v. Gefellfchaftsrechnung; ~fpiel; das ~zimmer.

gezemel, o. die Sabaderet, die Leimlieberet; die Haarflauberet.

gezenuwte (Z.N.), o. Nervenfystem.

gezet: op g. te tijden zu bestimmten, feftgefehten Zeiten; (een man) van g. ten leeftijd von gefehtem Alter, von gefehten Jahren; een g. onderzoek eine gewissenhafte Unterfuchung; g. e arbeid feitige, regelmäfige Arbeit; („gedrongen“) unterfeht; („zwaarlijvig“) beleibt, forpulent; („gerogeld“) regelmäfig; [op iets g. zijn, zie gesteld].

gezetten: g. burger feftfchter, anfkändiger (soms erwerbsfähiger) Bürger; vgl. verder zitten.

gezetheid, v. Unterfehtheit, Beleibttheit, Ordnung, Regelmäfigkeit, vgl. gezet.

gezeur zie gezanik, zeuren en geharrewar; (Z.N. ook) die Betrügerei, die Mogelei.

gezicht, o. ('t „zien“) der Anblid, der Blid; Anfehen; („zintuig, vizioen, voorste van 't hoofd“) Geficht; („gelaat“) Antlitz; („gelaats-trek“) als uitdrukkingsmiddel die Miene; („wat men ziet“, ook afgebeeld) die Anficht; („uitzicht“) die Ausficht; een g. als een oormworm, van ouwe

lappen ein G. wie sieben (acht) Tage Regenwetter, wie ein Topf voll Mäuse; een heerlijk g. (om te zien) ein herrlicher Anbl.; iem. in 't g. kriegen einen zu G. bekommen, anfehtig werden; (de boot) was in 't g. war in Sicht; in 't g. van de haven im Anfecht des Hafens; in 't g. van den vijand im Anfecht, anfechts des Feindes; slag in 't g. (li eig. ook) Badenfreid; iem. iets in zijn g. zeggen einem etw. ins G. fagen; iem. in zijn g. prijzen, utlachen einen ins G. loben, (aus)lachen; iem. in zijn g. liegen einem ins G. (in die Zähne) lügen; in je g. kost niets das Anfehen koftet nichts, hat man umfonft; op (bij) 't eerste g. auf den ersten Blid, beim ersten Anbl.; (hierde) op 't eerste g. auf den ersten Blid; op 't eerste g. iets spelen etw. vom Blatt fpielen; op 't g. van dat gedrocht beim Anbl. diefes Untgefims; op 't g. koopen nach dem G. faufen; iem. op zijn g. geven einem einen Denkfattel geben, einen durchhauen; g. op Venetië Anficht von Venedig; g. en op (van) den Rijn Rhein-anfichten; op je g. l ja Ruchen! (ook) fannst mir den Budel hinauffteigen (herunterfuffen); hij heeft er geen g. op er hat dafür feinen Blid; (leelijke, scheeve, gekke) g. en trekken G. er fchneiden; uitgestreken g. die Leichen-bitter, Unfchuldsmitene, Pharfifüergesicht; een vriendelijk, vroolijk g. zetten ein freundliches, heiteres G. machen; een ornstig, zuur g. zetten (trekken) ein ernstes, faures (verdrücktes) G., eine ernfte, faure (verdr. e) Miene machen, auffehen; zijn g. is zwak, sterk, nog goed fein G. ist fchwach, noch gut; vgl. aanzien II, donderen, klap, reiken, verliezen, vertrekken e. a.

gezichtelinder, m. Horizont, Gefichts-, Sehtreis.

gezichtje zie snoetje.

gezichtkunde, v. Optik; (ook = gelaatkunde), zie dit.

gezichtsafstand, m. (duidelijkheidsafst.); ~as, v. die Sehweite; ~achte (Gefichtsachje).

gezichtsbedrog, o.; ~hoek, m.; ~kring, m. der Gefichts|betrug (die ~täufchung); („gelaatshoek“) ~wintel (optisch: Schwintel); ~kreis.

gezichtslijn, v.; ~orgaan, o. Gehlijnie (Gefichtslinie); ~organ (~werkzeug).

gezichtspunt, o. der Gefichtspunft. **gezichtscherpste**, v. Sehstärke.

gezichtstrok, m.; ~veld, o. Gefichtszug (als uitdrukkingsmiddel ook die Miene); ~felb (Sehfelb).

gezichtsvermogen, o. Sehvermögen, die Sehkraft.

gezichtsvoorstelling, v.; ~vorm, m.; ~zenuw, v.; ~zin, m. Gefichtsvoorfteellung; die ~bildung (die ~form); (gelaatz.) der ~nerw (van 't oog der Sehnerw); ~fijn.

gezichtszienuig, o. Sehwerkzeug, ~organ.

gezien: g. zijn angefehen fein, in Anfehen fehen; zeer g. zijn in hohem Anfehen fehen; g. en goedgekeurd genehmigt; voor g. teekenen unterzeichnen, (meer off.) mit Wifum verfehen; g. de omstandigheden in Anfehung, in Anbetracht der, mit Rückficht auf die...; g. de stukken (r.) nach Einfehung der Aktenftücke.

gezin, o. die Familie; hoofd van 't g. Familienhaupt; een zwaar g. eine fterke, zahlreidje F.

gezind gefinnt; („van plan, van zins“) gefonnen; („gegenen“) geneigt; iem. vijandig, vriendelijk g. zijn einem feindlich, freundlich (ook) f., fr. gegen einen gefinnt fein; iem. goed

kwalijk g. zijn (*ook*) einem wohl-, übelwollen; beter, anders g. zijn *betterer*, anderer Gefinnung sein. **gezindheid**, v. Gefinnung; goede g. (jegens iem.) das Wohlwollen; g. ten goede Neigung zum Guten; godsdienstige g. religiöse Richtung, Überzeugung; volgens zijn godsdienstige g. nach seiner Glaubensüberzeugung, nach seiner Konfession; kerkelijke, protestantische g. kirchliche, protestantische Konfession.

gezindte, v. Glaubenspartei, ~genootschaps, Konfession.

gezing, o. Gesänge.

gezinshoofd, o. Familienhaupt. **gezinssleden**, mv. Familienmitglieder. **gezinssleeden**, o. Familienleben. **gezinssloot**, o. die Familienbesoldung. **gezinssvermeerdering**, v. Familienzuwachs. **gezinssverpleging**, v. häusliche Pflege, Familienobhut. **gezinssvoogdij**, v. Familienfürsorge.

gezocht („gewild“, v. *zaken*) gesucht, beliebt, begehrt; (v. *personen*) gesucht, beliebt, gerne gesehen, wohlgefällig; („onnatuurlijk“) gesucht, affektiert, erfindelt; g. voorwendsel gesucht, vom Zaun gebrochener Vorwand; g. .e. hoftaal gezielte Hoffprache; (al te) ver g. (zu) weit hergeholt. **gezochtheid**, v. Gesuchtheit, Affektiertheit, Geziertheit.

gezoek, o. Suchen, Gesuch(e).

gezoen, o. Gefüsse, Küßen.

gezonder gesund (i. a. b.); (*maag, honger, slaap, verstand*) (Bemunft, Menschenverstand), *oordeel, begrippen, taal, lach, voedsel, lichaamsbeweging, klimaat, wonen enz.*) gesund; (vette spijs is) voor mij niet g. (*ook*) mir nicht zuträglich; (we zijn) g. en wel wohlauf; g. en wel (aankomen) g. und wohlbehalten; zoo g. als een visch (hoen) so g. wie ein Fisch, wie der Fisch im Wasser; g. naar lichaam en geest körperlich und geistig g.; de zaak is g. die Sache macht sich, ist in Ordnung; (een onderneming) weer g. maken sanieren, aufbessern; *vgl.* bitter, frisch.

gezondbiden, h. gesundbeten.

gezondbidder Gesundbeter.

gezondheid, v. Gesundheit (i. a. b.); in (goede) g. bei guter G.; om redenen van g. aus Gesundheitsrücksichten; op iems. g. trinken auf jems. G. (Wohl) trinken, (*in meer alg. zin*) ein Hoch auf einen ausbringen; op uw g. auf Ihre G. zur G. auf Ihr Wohl! profit! g. (*na 't niezen*) (zur) G. een g. drinken eine G. trinken, ausbringen; naar iems. g. vragen sich nach jems. G., (Wohl)Befinden erkundigen; zorg voor de g. Gesundheitspflege; voor de g. gesundheitshalber; *vgl.* blaken, blos, bevorderen.

gezondheidsattest, o. Gesundheitsattest, ~zeugnis, der ~schein. **gezondheidsbitter**, o. Gesundheitsbitter. **gezondheidsbron**, v. der Gesundheitsbrunnen, Heilquelle.

gezondheidscommissie, v.; ~dienst, m.; ~gordel, m. Gesundheitskommission (der ~auschuß); ~dienst (die Sanitätsbehörde); ~gürtel (die Leibbinde).

gezondheidshalve gesundheitshalber.

gezondheidskolonie, v. Gesundheitskolonie.

gezondheidsleer, v.; ~maatregel, m.; ~pas, m.; ~politie, v.; ~raad, m. Gesundheitslehre (Hygiene); die ~maßregel; ~paß (~ausweis, ~schein); ~politie (Sanitätspol.); ~rat (Sanitätsrat).

gezondheidsredenen, mv. Gesundheitsrücksichten, ~gründe; om g. aus Gesundheitsrücksichten, gesundheitshalber.

gezondheids|toestand, m.; ~verklaring, v.; ~wezen, o.; ~zorg, v. Gesundheitszustand (das Befinden); der ~schein (das ~attest); ~wesen (Sanitätswesen); ~pflege.

gezondmaking, v. („*sanering*“) Sanierung, Gesundmachung; (*bijb.*) gave der g. Gabe gesund zu machen.

gezonken gesunken.

gezouten (*boter, vleesch, haring e. d.*) gesalzen; (*taal*) herb; g. boter, haring, vleesch enz. (*ook*) Salzbuter, ~hering, ~fleisch usw.

gezuicht, o. Gesaufze, Saufen.

gezuip, o. Gesauf(e), Saufen.

gezusters Schwestern.

gezwaai, o. Schwenken; (*met armen*) Fuchtseln.

gezwabber, o. (*schp.*) Schwabbern; (*losbandigheid*) Lieberlichkeit.

gezwam, o. Geschwäh, Geschwafel, Geschwöge; g. in de ruimte Geschwäh ins Blaue hinein.

gezwatel, o. Geschwätz, Gekumme; (*wind*) Säufeln.

gezweef, o. Schweben.

gezwel, o. die Geschwulst.

gezwelg, o. Schwelgen, Geschweige.

gezwem, o. Schwimmen.

gezwendel, o. die Schwindelerei, der Schwindel.

gezwerv, o. Herumirren, ~schwefeln. **gezwerm**, o. Schwärmen.

gezwets, o. Geslunzer, die Renommee, die Aufschneidererei.

gezwier, o. Schwärmen, Schweben, *vgl.* zwieren.

gezwijmel (Z.N.), o. Wanken; der Schlummer.

gezwind geschwind; („*rap*“) flink; g. .e. lont die Schnellzündschnur; met g. .en pas im Geschwindschritt. **gezwindheid**, v. Geschwindigkeit, („*rapheid*“) Nichtigkeit.

gezwwoeg, o. die Placerei, Kadern, die Schinderei.

gezwollen (*eig.*) (an-, auf)geschwollen; (*gezicht, wangen ook*) aufgedunsen; (*stijl, taal*) schwellig.

gezwollenheid, v. Geschwollenheit; Schwelligkeit (*vgl.* gezwollen).

gezworen geschworen; g. eed geschwor(e)ner Eid; g. vijand geschworner, abgefagter Feind, Todfeind. **gezworene** Geschwor(e)ner(e); rechtbank van g. .n Geschwornengericht, Schwurgericht.

G. G. (gouverneur-generaal Generalgouverneur). **ghazel**, v. das Gafel, Gafele (orient. Gedichtform).

gheisha zie geesja.

ghetto zie getto.

Ghibellijn Ghibelline.

Giaur (türk.) Giaur, Ungläubige(r).

gibbon, m. Gibbon (Langarmaffe).

Gibraltar, o. d°; Straat van G. Straße von G.

gibus, m. Gibus, Klapphut.

gichelen, h. sichern.

gichtig (Z.N.) aufbrausend; aufgeregt.

gids (*eig. en fig.*) Führer; „De Nieuwe G.“ „Der neue Gibs“.

giebelen, h. (*gwst.*) sichern.

giegagen, h. (*v. een ezel*) iahen.

giegelen zie gichelen.

giek, v. (*roeiboot*) das Gik; (*kleine steng*) Gief;

eenriems-, vierriemsgiek der Einer, der Vierer.

giekboom, m. (~hout, o.); ~zeil, o. der Giefbaum; ~segel.

I. **gier** (*roofvogel*), m. Geier.

II. **gier** (*gul*), m. Schrei.

III. **gier** (*zwaai, als schp.*), m. Gierischlag, die Gierung, die Gier.

IV. **gier** (*mest*), v. Jauche, Gülle.

gierachtig geierartig; (*bij* gier IV) jauchig.
gierbrug vliegende fähre, vliegende Brücke.
Gierbrücke, Gierfähre, Seilfähre.
I. gieren, zie geeren.
II. gieren (*scherp geluid geven*), h. („*krijgschen, gillen*“) gellen, freischen, schreien; („*aangaan*“) lärmern, toben; („*hullen*“) heulen; (*van plezier*) wiehern, freischen, trächen; (*storm*) heulen, pfeifen; (*geworpen steen e. d.*) sausen; 't giert en galmt door 't gewelf es gelst und hallt durch das Gewölbe; 't is om te g. es ist zum Schießen! *vgl.* gillen.
III. gieren (*zwaaien*), h. schwenken; (*schp.*) gieren.
IV. gieren (*mesten*), h. jauchen, mit Jauche düngen.
gierhonger (ZN.), m. Heißhunger.
gierig getzig; („*overdreven zuinig*“) targ; („*schra-perig*“) trauerig; („*verachtelijk g.*“) filzig, schmutzig; (*hij is*) g. op zijn tijd g. mit seiner Zeit.
gierigaard Weizige(r), Weizhals, Weiztragen, Wils, Anauer (*vgl.* gierig).
gierigheid, v. der Weiz, Rargheit, Anauererei, Filzigkeit (*vgl.* gierig); g. is de wortel van alle kwaad G. ist die Wurzel alles Übels.
gierig *zie* gier III en gearing.
gierkabel, m.; ~ketting, m. das Gier/tau (das ~tabel); die ~fette.
gierkoning, m. Königsgeier.
gierkuil, m. die Jauchengrube.
gierpont, v. Gierfähre, ~ponte, vliegende fähre.
gierput, m. die Jauchengrube.
giersoort, v. Geierart.
gierst, v. die Hirse; (*andere, mindere soort*) der Feinrid.
gierstachtig hirschartig.
gierstebrij (~pap), v.; ~brood, v.; ~meel, o. enz. der Hirse|brot; ~brot; ~mehl usw.
gierstgras, o.; ~koorts, v.; ~korrel, m. Hirse|gras; ~(n)ießer (der Friesel); das ~torn.
gierstuitslag, m.; ~vink, m. die Hirse|flechte (*gew.* Frieseln, Pl.); ~fint (Grünfint, die Ammer).
giertorpedo, v. der Schlepptorpedo.
gierrouw, o. Giertau.
giervalk, m. Geierfalte, gierzoarend, m. Geier-seadler, gierzwaluw, v. Mauer-, Turmschwabe, der Mauer-, Turmsiegler.
gies, v. (*brg.*) Raße, Raße, Tulle („*Frauenzimmer*“).
gietbad *zie* stortbad.
gietbeton, o.; ~blok, o.; ~bui, v.; ~cokes, v. der Guß|beton; der ~floh; der ~regen (der Regenquß); der ~tois.
I. gieteling (*met.*), m. die Ganz.
II. gieteling (*vogel*), m. die Merle, die Amsel.
gietemmer *zie* gieter 2.
gieten, h. gießen (*i. a. b.*: Wein in ein Glas g.; Eisen, Kupfer, Kerzen, Kanonen g.; die Blumen, den Garten g.); (D) ins Feuer, Balsam in die Wunde g., schütten; (seine Gedanken in eine gute Form) g.; 't regent, dat 't giet es regnet, daß es pläzt, es gießt (vom Himmel), es schütet (in Strömen), *vgl.* bak, emmer; een g. de regen ein gießender Regen, Gußregen; als aan 't lijf gegoten wie (an)gegoffen; *vgl.* gegoten; 't g. das Gießen, der Guß.
gieter, m. 1. (*persoon*) Gießer; 2. (*werktuig*) die Gießflanne.
gieterij, v. Gießerei, Gieß-, Schmelzhütte.
gietgat, o.; ~gleuf, v.; ~hoofd, o. Guß-, Gießloch; ~rinne; der ~topf.

VAN GELDEREN, *Duitsch Woordenboek*, II.

gietijzer, o. Gußeisen; gehard g. der Hartguß.
gietijzoren gußeisern, Gußeisen...
gietkroes, v.; ~kuil, m.; ~kunst, v.; ~lepel, m.; ~machine, v. der Gieß|tiegel; die ~grube; ~funkt; ~löffel (die ~felle); ~maschine.
gietmetaal, o.; ~model, o.; ~naad, m. Guß|metall; ~mobell; die ~nacht.
gietoven, m.; ~pan, v.; ~raam, o. Gieß|ofen; ~pfanne; ~tafelen (~rahmen).
gietregen, m. Gußregen.
gietsel, o. der Guß.
gietsaal, o. der Guß|stahl, gietstuk, o. Gußstück.
giettafel, v. (*glasf.*) Gießtafel; (*met.*) der Gießtisch.
gietvorm, m.; ~waar, v.; ~werk, o. die Guß|form (die Gießform); ~ware; ~werk (die ~ware).
gietzand, o. der Formsand.
I. gif (*brg.*) gehaut („*schlaufflug*“).
II. gif *zie* gift II.
I. gift (*gave*), v. Gabe.
II. gift (*vergift*), o. Gift; 't g. werkt das Gift wirkt; *vgl.* gal.
giftbeker, m.; ~blaas, v.; ~boom, m. Gift|beker; ~blase; ~baum (~sumach).
giftbrief, m. Schenkungs|brief, die ~urfunde.
gift drank, m. Gifttrank, giftgas, o. Giftgas.
giftig giftig (*i. a. b.*).
giftklier, v.; ~mengster, ~mengster Gift|drüse; ~milcher (*ook voor „dokter“ en „mil. apothekeer“*); ~milcherin.
giftplant, v.; ~slang, v.; ~tand, m.; ~visch, m. Gift|pflanze; ~schlange; ~zahn; ~fisch.
giftvrij giftfrei, giftwerend giftwibrig.
giftzuiger die Giftspinne.
gig (*Eng. gjees*), v. das Gig.
gigant Gigant (myth. Riese), gigantesk, gegantisch gigantisch.
gij (*vertrouw. enk.*) du; (*vertr. mr.*) ihr, (*be-kefch.*) Sie.
gijbelen *zie* giebelen.
I. gijl *zie* chijl.
II. gijl (*in de brouwerij*), o. die Maische.
gijlen, h. betteln, gijler Bettler, gijlerstaal, v. Bettler-, Gauner|sprache, das Rotwelsch].
gijlieden ihr, Sie, *vgl.* gij.
gijlkuip, v. der Maischbottich.
I. gijn (*schp.*), o. Gien.
II. gijn (*fid.*) der Wig, der Scherz, der Spaß; (*dat*) heest g. (*ook*) ist nett; *zijn* g. in ... hebben sich auf (Dat.) freuen, — es macht einem Spaß.
gijn blok, o.; ~loopor, m. (*schp.*) der Gien|bloed; ~läufer (das ~tau).
gijntje *zie* gijn II.
gijpen, h. nach Niem schnappen, jappen, jappen; op 't g. liggen in den letzten Zügen liegen.
Gijs, Gijsbert(us) Gisbert, Gijsberta Gisberta, gijzelaar der (die) Geseel.
gijzelen, h. in (Schuld)haft nehmen.
gijzeling, v. (Schuld)haft, der (Schuld)Arrest; (*knkr. ook*) gijzelskamer, ~plaats, v. das Schuldgefängnis, der ~turm.
gil, m. (Auf)Schrei, gellender Laut, (*v. fluid*) (greller) Pfiff; rauwe g. rauher, gellender Schrei; met een g. laut aufschreiend; een g. geven (laut, gellend) aufschreien.
gild(e), o. die Gilde, (*tegenw. meestal*) die Junft (*ook fig.*), die Innung; (ZN. *ook*) Vereinslot, 't g. van de geleerden die Gelehrtenzunft; hij is van 't g. er ist von der Z.; (*fig.*) ze is ook bij 't g. gehört auch zur Gilde, ist auch beim Metier.
gildebier, o. Gildebier.

18

gildeboek, o.; ~brief, m.; ~broeder Gilde, Zunft|buch; ~brief; ~bruder (~genoot, Zunftler).
gildehuls, o.; ~meester; ~penning, m. Gilde, Zunft|haus; ~meester; ~pennig.
gildeproef, v. Meisterprüfung, ~probe.
gilde|recht, o.; ~wapen, o.; ~wezen, o. Gilde, Zunft|recht; ~wapen; ~wezen.
gildos, m. Gildeoeds.
gillen, h. freischen, gellend, scharf durchdringend schreien (freischen), (*rd.*) generieren; 't is om te g. es ist zum Wälzen, zum Totlachen, zum Schreien; g. .de kreet gellender, schriller Schrei; (*schp.*) gillen, schräg zuschneiden. **gilling** (*schp.*), v. Gillung.
Gilles Achill(es), Agid(ius).
gimme, v. (*brg.*) Chemme, der Schmund („Butter“).
ginder, **ginds** dort; (*voor verwijderde plaats, een andere stad, ander land bijv. ook*) drüben; tot g. bis dorthin; van g. dorthin.
gindsch jen(er), ~e, ~es; aan g. .e zijde an jener, an der andern Seite; g. .e boom (*ook*) der Baum drüben, *vgl.* ginds.
gingang, o. der Gingan(g) (ein Baumwollstoff).
ginnegappen, h. sichern, sichern schwagen.
ginoffel zie genoffel.
ginst, v. der Stech, Heideginster, der Gaspelborn. **ginster**, v. der Ginster.
gips, o. der Gips; gebladerd, dicht, korrelig, gebrand g. faseriger, dichter, körniger, gebrannter G.
gipsaarde, v.; ~afgietsel, o.; ~beeld, o.; ~brander; ~brij, v. Gips(er)de; der ~abguß; die ~figuur (~bild); ~brenner; der ~bret.
I. gipsen, *adj.*: g. beeld, masker Gipsfigur (~bild, ~statue), ~maste.
II. gipsen, h. gipsen.
gipsgieter; ~groeve, v. Gips|gießer; ~grube (der ~bruch).
gipshoudend gips|haltig.
gipskristal, o.; ~kruid, o. (*bot.*); ~marmor, o. der Gips|trüffel; ~traut; der ~marmor.
gipsmasker, o.; ~meel, o.; ~mijn, v. die Gips|maste; ~mehl; ~grube (der ~bruch).
gipsmodel, o.; ~poeder, o.; ~schaar, v. Gips|modell; ~mehl; ~schere (*voor 't ~verband*).
gipsverband, o.; ~vorm, m.; ~werk, o.; ~werker der Gips|verband (in ~verband im ~verb.); die ~form; ~werk (die ~arbeit); ~arbeiter (Gips|er).
gipsy Gipsin, Zigeuner.
giraaft Girat.
giraffe, v. Giraffe.
girandole, v. Girandole (Feuerfontne, mehrarmiger Leuchter).
girant Girant.
gironen, h. girieren, übertra|gen, ~weisen.
girgel zie gergel.
giro, o. Giro (die Übertra|gung, die ~weisung).
girobank, v. Girobank. **girodienst**, m. Giro|dienst; ~verkehr. **girokantoor**, o. die Giro|zentrale.
Gironde, v. Gironde. **Girondijn** Girondist.
giro|nummer, o.; ~rekening, v.; ~verkeer, o. die Giro|kontonummer; das ~konto; der ~verkehr.
I. gis, v.: op de g. aufs Geratewohl; naar g. mutmaßlich; uit de g. vallen anders ausfallen, (aus)kommen (als man erwartet hätte).
II. gis (*brg.*) teß, geflaut („schlau, klug“); lutt („verdächtig, gefährlich“).
III. gis, v. (*muz.*) das Gis.
gispen, h. tadeln, rügen, durchscheln.

gisping, v. der Tadel, Rüge.
gissen, h. vermuten, (*meer beredeneerd*) mutmaßen; (*zm.*) gissen; naar iets g. auf (Wff.) raten; (nach dem Verfasser) raten; naar ik gis wie ich vermute; naar men gist mutmaßlich; den afstand g. die Entfernung schätzen; men kan g., hoe... man kann sich denken, wie...; g. doet missen Mutmaßen trägt, erraten ist nicht wissen.
gissing, v. Vermutung, Mutmaßung, *vgl.* gissen; (*zm.*) Gissung; naar g. mutmaßlich; geleerde g. Konjektur.
gist, v. Hefe, (nrdd.) Wärme; („zuurdeeg“) der Sauerteig; droge g. Preßhefe. **gisteel**, v. Hefezelle.
gisten, h. gären (*ook fig.*).
gisteren gestern; de dag van g. der gestrige Tag; ons schrijven van g. unser gestriges Schreiben, unser Gestriges, (*ook*) unser Schreiben von g.; de krant van g. (l!); hij is niet van g. er ist nicht auf den Kopf gefallen, nicht von gestern; g. avond, g. middag enz. gestern abend, g. namiddag usw.
gisteravond, ~middag enz. zie gisteren.
gistfabriek, v. Preßhefefabrik.
gisting, v. Gärung (*eq. en fig.*). **gistingsproces**, o. der Gärungsprozeß.
gistkiem, v. der Hefeseim. **gistkuip**, v. der Gär|bottich. **gismiddel**, o. Gärungsmittel, ferment. **giststof**, v. der Gärungsstoff (*ook fig.*).
git, o. der Gagat (die Pech|toble, der Schwarz|stein); (*als sieraad, knoop e. d.*) Zett; zwart als g. zie gitzwart; met git(ten) zegarneerd mit Zett|belag; een snoer van gitten eine Schnur von Zett|perlen.
gitaar, v. Gitarre, Zupf|geige, (*gwst.*) Klampfe.
gitaar|spel, o.; ~speler Gitarren|spiel, ~spieler.
gittgom zie guttegom.
gitten jetten, Zett...; g. franje Zett|franzen.
gitzwart pech-, tohl-, raben-, zett|schwarz.
gl. (*gulden*) Gulden).
glasje, o. Gläschen; gl. op de valreep Gl. zum Abschied; een gl. pakken eins nehmen, eins trinken; *vgl.* kijken.
glacé, o. Glacé (leder).
glaceeren, h. (*glanzen, doen bevrozen*) glacieren; (*met suiker*) glacieren; geglaceerd karton die Glanzpappe.
glacéhandschoen, m. (*glacé, glaceetje*) Glacé|handschuh, Glacé. **glacérand** (*voor sigarekistjes*), m. Glanz|streifen.
glacis, o. Glacis.
glad (*voorhoofd, schedel, kin, gezicht, haar, koeien, tong, geweer, stoffen*) glatt; („glidberig“) (*ook*) schlüpfrig, glittig; („handig“) gewandt, („schrand“) geschickt, („slim“) piffig, schlau, gewischt, („van alle markten thuis“) mit allen Händen bekehrt; dat is nogal g. das versteht sich von selbst, das will ich meinen; 't gaat hem g. af das macht er geschickt; 't gaat er g. in es geht glatt ein; dat zit hem niet g. das bringt er nicht so leicht fertig, (*ook*) da wär er übel angekommen; die zaak zit niet g. damit holpert es, die Sache hat einen Haken; iets g. vergeten zijn (hebben) etw. rein vergessen haben; iets g. bederven etw. total verderben; g. onmogelijk rein unmöglich; g. verkeerd ganz falsch; g. mis weit gefehlt; *vgl.* aal.
gladaf zie gladweg.
gladakker, m. (*Ind.: slecht paard, kampong-hond*) Gladacker; Pariahund; („gemeen persoon“) Schalunte, Lump, Lumpenferl; („leeperd“) geriebener Kunde, Piffstus.

gladbek, m. Grün, Geißelnabel.
glad|boenen, ~borstelen, ~hameren e. a. glatt|bohne(r)n, ~bürsten, ~hämmeru u. a., (alle ook glätten).
glad|digheid, v. zie gladheid.
glad|haal, m. Glatthai.
glad|harig glatthaarig.
glad|heid, v. Glätte, Glattheit, Glatteigheit, Schlüpfrigkeit ufw. vgl. glad.
glad|hout, o. Glattholz.
glad|iator Gladiator (Schaufechter).
glad|iolus, v. der Schwertel, Siegwurz.
glad|janus Schlauberber, Piffitus.
glad|kammen, h. glattkammen.
glad|loop(sgeweer), o. glattläufiges, glattes Gewehr.
glad|machine, v. Glättmaschine.
glad|maken, h. glattmachen, glätten.
glad|muis, v. (Ind.) zie ~janus. **glad|neuzen**, mv. (veermuis) Glattneuzen.
glad|tand, m. Glättzahn.
glad|schaven; ~scheren; ~slijpen; ~strijken e. a. glatthobelen; ~scheren (rasieren); ~schleifen (glätten, polieren); ~streifen, ~plätten (glätten) u. a.
glad|tand, m. Glättzahn. **glad|vijl**, v. Glättfeile.
glad|weg; g. weigeren schlanweg, glattweg, glatt afslagen; g. vergeten rein vergeffen.
glad|wrijven, h. glattreiben, glätten.
glans, m. (alg.) Glanz; (voor schoenen) die Schuhwichje; zilveren g. Silberglanz; g. van fakkels Schein von Fackeln, Fackelschein; matte g. matter G., Schimmer; ijdele g. eitler G.; (dat geeft den naam) een zekeren g. einen gewissen Schimmer, Glanz; grillige glazen grillenbatter Lichtschein; in al zijn g. (ll); met g. slagen, iets winnen mit Glanz, glänzend durchkommen, gewinnen; met g. zakken, iets verliezen mit Wauken und Trompeten durchfallen, etw. verlieren; een g. van genoeg kwam op zijn gezicht sein Gesicht strahlte vor Freude, (edeler) sein Gesicht verklärte sich; met een g. van genoeg op zijn gelaat mit freudestrahelndem Antlitz; (glansmiddel) Glanz, die Appretur.
glans|bad, o. (met.); ~borstel, m.; ~erts, o.; ~garen, o. die Glanzbrenne, die ~bürste; ~erz (Glaserz); ~garn.
glans|hout, o. Glattholz.
glans|katoen, o.; ~kolen, mv.; ~linnen, o. der Glanzkattun; die ~tohle; die ~leinwand.
glans|loos glanzlos.
glans|machine, v. Glättmaschine.
glans|papier, o.; ~periode, v.; ~punt, o. Glanzpapier; ~periode; der ~punt.
glans|rijk glanzreich; („hüsterrijk“) glorreich; („schitterend“) glänzend; een g. e. overwinning ein glorreicher, glänzender Sieg; g. slagen (im Examen) glänzend bestehen. **glans|rol**, v. (tech.) Glättwalze; (th.) Glanzrolle. **glans|steen**, m. Glättstein. **glans|stijfsel**, v. Glanzstärke. **glans|verf**, v. Glanzfarbe. **glans|zijde**, v. Glanzseide, der ~taft.
glanzen, h. glänzen; („stralen“) strahlen, leuchten; („zacht g.“) schimmern; („flonkeren“) funkeln; („doen g.“) glänzen, glätten (marmer, metaal) polieren.
glanzer Glänzler. **glanzig** glänzend, blinkend; schimmernd.
glariën (ZN.), h. glänzen, glitzern; (vom Auge) gläsern starren.
glas, o. (stof, drinkg.) Glas; zoo broos als g. lo spröde wie G.; achter g. zetten unter G. bringen, verglazen; zoo helder als g. („door-

zichtig“) (so) klar wie Glas, („duidelijk“) (so) klar wie die Sonne, wie der Tag, sonnenklar, („helderlinkend“) glodentrein; („ruil“) Glas, die Scheibe; de glazen ingooien die Scheiben, Fenster einwerfen; zijn eigen glazen ingooien (fig.) seine eigne Sache verderben; (schp., half uur) Glas (Pl. Glazen); 8 glazen (bier bijv.) 8 Glas; onder een g. wijn bei einem G. Wein; (v. lamp) der Zylinder, G.; holle, bolle glazen fontane, tonvexe Gläser; schilderijs op g. Glasgemälde; vgl. deksel, gegooi, gek, geld, glaasje.
glas|achtig glasartig, gläsig; g. lichaam (v. loog) der Glaskörper; g. vlies die Glashaut; g. e. oogen gläfige Augen; g. starrende blik gläserner Bid.
glas|blazen, o. Glasblasen.
glas|blazer; ~blazerij, v.; ~blazerspijp, v. Glasbläser; ~hütte; ~macherpfeife (Pfeife).
glas|licht be-, verglast.
glas|diamant, m.; ~electriciteit, v.; ~erts, o.; ~fabrikage, v.; ~fabriek, v. Glasdiamant; ~elektricität; ~erz; ~fabrication; ~fabrik (~hütte).
glas|gal, v. Glasgalle, der ~schaum. **glas|gordijn**, v. en o. Scheibengardine. **glas|groen** gläsern.
glas|handel, m. Glashandel. **glas|harmonika**, v. Glasharmonika.
glashard glashart. **glashelder** glashell; zie verder (zoo helder als) glas.
glas|hut, v.; ~industrie, v.; ~k(o)raal, v.; ~kruid, o. (bot.); ~lichaam, o. Glas(hütte); ~industrie; ~perle (~foralle); ~traut (Mauers, Treuffraut); der ~förper.
glas|massa, v.; ~oog, o.; ~oven, m.; ~parel, v. ~Glasmasse; ~auge (ook v. paarden); ~ofen; ~perle.
glas|raam, o.; ~ruit, v.; ~scherf, v.; ~schilder; ~schilderen, o. (~schilderkunst, v.) Glasfenster; ~scheibe; ~scherbe; ~maler; die ~malerei.
glashulm, o. zie glasgal.
glas|slijpen, o.; ~slijper; ~snijden, o.; ~snijder Glas(schleifen); ~schleifer; ~schneiden; ~schneider.
glas|soort, v.; ~spinnerij, v.; ~traan, m. Glasart; ~spinnerei; die ~trane (~tropfen).
glas|venster, o.; ~verzekering, v.; ~waren, mv. Glasfenster; ~vericherung; ~waren.
glas|werk, o. die Glasarbeit, (kollektief) Glaswerk, die ~ware; (voor tafel en keuken) Glasgeschirr. **glas|wol**, v. Glaswolle.
glau|berzout, o. Glauberzalg.
glaze|eren, h. glazieren, überglasen.
glaze|deur, v.; ~kast, v. Glas(tür); ~schranf.
glazemaker Gläser; (insekt) die Wasserjungfer, Brett(schneider. **glazemakers|diamant**, m. Glaserdiamant.
glazen gläsern, aus Glas, Glas...; g. buis, dak, oog, plaat das Glasrohr, ~dach, ~auge, die ~platte; g. dak (ook) die Glasbedachung; g. oogen (fig.) gläserne, gläfige Augen; in een g. huis wonen in einem gläsernen Hause, im Glashaufe wohnen.
glazen|ier Glasmaler.
glazes|puif, v. Fensterprüge. **glazewasscher** Fensterpußer. **glazewasscherij**, v. das Fensterpußgeschäft.
glazig gläsig; g. e. oogen gläfige, gläserne Augen.
glazuren zie glazeeren.
glazuur, o. die Glasur, (v. tanden ook) Email, der Schmelz.
gld. (gulden) Gulden.

gleis, o. der Töpferon. **glol(er)werk**, **gleiswerk**, o. glasierte Ton-, Töpferwaren, die Fanence.
gletscher, m. Gletscher.
gletschermolen, m.; ~spleet, v.; ~tafel, v.; ~vloot, v.; ~wijn, m. die Gletschermühle; ~spalte; der ~tisch; der ~stok; ~wein.
gleuf, v. („spleet“) der Riß, der Schlit, der Spalt; („voeg, groef“) Nut(e), Rille; („sleuf“) Rinne; (in den grond) Furche; (van brievenbus, spaarpot e. d.) der Einwurf.
glibberen, z. glibbchen, (aus)gleiten.
glibberglad, **glibberig** glibbch(e)rig, glibbchig, schlüpfrig; (fig. ook) ungewiß, unsicher, heifel.
glibberigheid, v. Schlüpfrigkeit, Glibbch(e)rigkeit, Glibbchigkeit.
glid zie glit. **glidkruid**, o. Helmkrant, der Schildehelm.
glijbaan, v. Schleif-, Schlitter-, Gleitbahn, die Gleitfläche; (aan machines) Gleitbahn, ~fläche.
glijbank, v. der Gleitfl. **glijboot**, v. das Gleitboot, der Hydroplan. **glijcontact**, o. der Schildekontakt.
glijden, h. en z. gleiten; (meer „schuiven, zich laten glijden“) rutschten; („glibberen“) glibbchen; („wiel.“) ausgleiten, ~rutschen; de pen glijdt over 't papier, 't scheepje over 't water (l); (in die Schuhe, Handschuhe) schlüpfen; iets laten g. etw. schlüpfen lassen; (de paling, 't geld) glijdt iem. door de vingers schlüpft einem durch die Finger; over een onderwerp heen g. über einen Gegenstand hinweg schlüpfen; gedaanten g. over 't sneeuwveld, schaduwen langs den muur gestalten buischen über das Schneefeld, Schatten an der Wand entlang; ('t zand) raakt aan 't g. kommt ins Rutschen, (das Eisen will nicht) rutschten; (zijn blik) gleed langs mij heen streifte mich, glitt an mir entlang; alles glijdt langs hem af alles gleitet, rutscht an ihm ab. **glijdop**, ~spijker, m. Möbelgleiter.
glijhoek, m. (aan) Gleitwinkel. **glijplank**, v. Bretterbahn. **glijoppervlak**, o. die Gleitfläche.
glijspijker, m. zie glijdop. **glijvlucht**, v. der Gleitflug; in g. dalen in Gl. gehen.
glimkever, m. Leuchtfläfer. **glimlach**, m. das Lächeln; met een g. (ook) lächelnd.
glimlachen, h. lächeln.
glimlamp, v. (rd.) Glimmlampe. **glimlicht**, o. Glimmlicht. **glimlichtgelijkrichtlamp**, v. (rd.) Glimmlichtgleichrichterröhre. **glimlichtlamp**, v. (rd.) Glimmlichtlampe.
glimmen, h. glimmen; 't vuur glimt onder de asch (l); g. .de hoed blintender Hut; (de tafel) glimt als een spiegel blintt wie ein Spiegel; (die Schuhe) blinten, glänzen; (een zwak licht) glimt in de verte schimmert, glimmert in der Ferne; g. van plezier strahlen vor Vergnügen.
glimmer, o. en m. der Glimmer. **glimmeraarde**, v. Glimmererde.
glimmeren, h. glimmern, flimmern, (al sterker) glitzern, funfeln.
glimmerik zie glimmert en beizen.
glimmerlei, v. der Glimmerschiefer.
glimmert (brg.) Fuß, Quetsch, Lampe, Laterne („Schuhmann“).
glimp, m. (schwacher) Schein; („vonkje“) Zündchen; een g. van de oude liefde ein Widerschein, Abglanz (von) der alten Liebe; de zaak een g. geven der Sache einen Schein geben; g. van hoop der Glimmer von Hoffnung, Hoffnungsstimmer.
glimworm, m. Glühwurm, Leuchtfläfer, das Johanniswürmchen; (plaatsaanwijster scherts.) das Glühwürmchen.
glinster, m. Zünden, das Zündchen.

glinsteren, h. (sterren, blanke wapens, glas, metaal, de zee) glitzern; (sterker en edeler) funfeln, schimmern; (zwak) schimmern; („glanzen, schitteren“) glänzen; (trillend) flimmern.
glinsteren glitzernd usw., vgl. glinsteren.
glinsterig zie glinsterend.
glinstering, v. das Glitzernenz., vgl. glinsteren; (ook) der Glanz.
glip der Schlüpf.
glippen, z. („slippen“) schlüpfen; („glijden“) gleiten, glibbchen; (durch die Finger) schlüpfen; (man laat den Zigel, einen Gegenstand) fahren; (iets (goeds)) niet laten g. nicht ent schlüpfen lassen; g. h. (veeren pen) schlitzen.
glippertje zie slippertje.
glissen, h. en z. gleiten, glibbchen, ausgleiten.
glit, o. die Glätte, die Bleiglätte.
globaal ungefähr; een g. bedrag ein u. .er Betrag, eine runde Summe, eine Pauschalsumme.
globe, v. der Globus. **globetrotter**, m. Globetrotter, Weltbummler.
globine, v. (een ewitlichaampje in 't bloed) das Globin.
gloed, m. die Glut (ook fig.); Gl. der Sonne, einer ersten Liebe; met g. (iets verdedigen) mit Feuer; in g. raken in Gl., in Feuer geraten; den g. weer aanblazen die Gl. wieder anfachen; g. van kleuren glühende Farbenpracht; in laaien g. staan lichterloof brennen.
gloednieuw (funfel) nagelneu.
gloedrood glütrot. **gloedvol** glütvoll.
gloeibrander, m. Glühbrenner. **gloeibus**, v. der Glühzylinder. **gloeidraad**, m. Glühfaden, ~draht; (rd.) Heizfaden. **gloeidraadenergie**, v. (rd.) Heizleistung. **gloeidraadvoeding**, v. (Heizfaden) Heizung. **gloeidraadweerstand**, m. (rd.) Heizwiderstand.
gloeien, h. (in rooden gloed) glühen; (gloeiend heet) brennen; der Ofen, das Eisen glüht; de oogen g. koortsachtig die Augen gl. im Fieber; g. van verontwaardiging, eerzucht gl. vor (vom) Entrüstung, Ehrgeiz; gl. für sein Waterland; (de zon) gloeit glüht, brennt; de straatsteenen g. onder den voet das Pflaster glüht, brennt unter dem Fuß; wangen g. (van een slag) Wangen brennen; mijn hoofd gloeit mein Kopf brennt (glüht), mir brennt (glüht) der Kopf; (lippen) g. (van koorts) brennen; ijzer g. Eisen gl.
gloeiend glühend; brennend; g. heet gl., br. heiß; g. .e kolen, tang glühende Kohlen, Zange; zich g. amuzeeren sich höllisch, gottvoll amüsieren; g. onmogelijk rein unmöglich; g. constant prompte, sofortige Zahlung (Z.N.) een g. .e boer ein rüpelhafter Bauer; vgl. droppel.
gloeierig brennend heiß, glühend.
gloeihitte, v. Glühhitze, ~temperatur.
gloeijing, v. das Glühen; Glut.
gloeikathode, v.; ~kousje, o.; ~lamp, v.; ~lampje, o.; ~licht, o.; ~oven, m. Glühkathode; der ~strumpf (der ~körper); ~lampe (~birne); die ~birne; ~licht; ~ofen.
gloeispanning, v. (rd.) Heizspannung. **gloeistift**, v. der Glühstift. **gloeistroomtransformator**, m. (rd.) Heiztransformator.
glonis (brg.) Gallon, Wochin („Fenster“).
glooiën, h. 1. (intr.) ablaufen, sich neigen; (sterk) abfallen; („oploopen“) steigen; (op of af) schräg, schief, geneigt sein; de vlakte gloeit naar de rivier die Ebene neigt sich nach dem Fluß hin, fällt nach. . . ab; 2. (tr.) abböcken.
glooiend geneigt, schräg, schief, steigend; zacht g. sanft geneigt, sanft steigend.

glooiing, v. (*abstr.*: af) Reiging, (*op*) Steiging; (*heuvel, berg*) der Abhang; (*tech.*) Böschung.
glooiingshoek, m. Böschungswinkel.
gloor, m. („*gloed*“) die Glut; („*schijn*“) Schein; („*glans*“) Glanz, die Pracht.
glop, o. (*gwst.*) zie slop.
gloren, h. (*kolen*) glimmen; een sprankje hoop gloort ein Fünkchen Hoffnung glimmt; (*v. d. dag*) andbrechen, erscheinen; („*stralen*“) strahlen, leuchten.
Glor. Mem. zie G. M.
glorie, v. Glorie; der Ruhm; Herrlichkeit, Pracht, der Glanz; ijdele g. eit(eler) Ruhm, Glanz; in volle g. in vollem Glanz, in voller Pracht und Herrlichkeit; in al de g. van zijn (nieuwe equipage) in der ganzen Herrlichkeit seiner; (hij was) de g. van zijn land der Ruhm, der Glanz, die Zierde seines Landes; („*stralokrans*“) Glorie, der Glorien, Heiligenschein.
gloriekroon, v. Ehrentrone. **glorierijk, glorieus**, v. glorieus, rühmlich, ruhmvoll.
glorifikatie, v. Glorifikation, Verherrlichung.
glos, v. Glosse, Randbemerkung, Worterklärung; (*fig.*) g. .sen op iets maken Glossen (spöttische Bemerkungen) über (Aft.) (zu etw.) machen.
glossarium, o. Glossar.
glosse zie glos.
glosseeren, h. glossieren.
glottis, v. Glottis, Stimmrinne. **glottisslag**, m. Glottisschlag, das Knackgeräusch.
glucose, v. Glucose, der Traubenzucker.
gluipen, h. schielen, lauern, spähen; g. .de blik lauernber Wied.
gluiper(d) Gleisner, Schleichder, Vespetreter.
gluiperig (gluipsch) (heimtückisch, gleisnerisch, (glup(t)isch).
glunder (Adj. u. Adv.) munter, heiter, frisch; (Adv. ook) herzlich.
glunderen, h. heiter lächeln.
gluren, h. schielen, spähen, guden; (vroolijke huissjes die uit 't groen) hervorguden, ~lugen.
gluten, o. Gluten, der Kleber.
glutenbrood, o. Glutens, Kleberbrot.
glutine, v. das Glutin, der Knochenleim.
gluuroogen zie gluren.
glycerine, v. das Glycerin, das Süßöl.
glycerinespuitje, o.; ~zeep, v. die Glycerin-spritze; ~seife.
glypte, v. Glypte (geschnittener Stein). **glyptotheek**, v. Glyptothek (Sammlung von Glypten u. ä.).
G. M. (gloriosae memoriae: roemrijker gedachtenis ruhmvollen Andenkens: gl. m.).
gneis, o. der Gneis.
gniffelen, h. sichern, sich ins Häufchen lachen.
gnose, m. das Gnu (eine Antilope).
gnome, v. Gnome, der (Sinn)Spruch.
gnomisch gnomisch, Spruch...
gnoom, m. Gnom, Erdgeist, Kobold.
gnuiven, h. verstoßen lächeln, schmunzeln, sich ins Häufchen lachen.
goal, m. das Tor; een g. maken ein T. schießen.
goalkeeper, m. Torwart. **goalschot**, o. der Torstöß.
gobbelen (ZN.), h. sich erbrechen, koken.
gobelin, o. Gobelin.
gobelinbehangsel, o. die Gobelintapete.
gochem enz zie goochem enz.
God, m. Gott; (men ziet hier) g. noch goed mensch keine lebende Seele; G. noch den duivel vreezen sich weder vor G. noch dem Teufel fürchten; met G. s hulp (!); in G. s naam (!); G. s ter wereld niets ganz und

gar nichts; hij voert G. s ter wereld niets uit (ook) er stiehl dem lieben G. die Tage ab; hoe is 't G. s ter wereld mogelijk! wie in aller Welt ist es möglich! wie ist es menschenmöglich! G. beware! G. bewahre! G. behüte! G. zij met ons (*randschrift*) G. mit uns; G. zal 't weten G. mag's wissen; elk voor zich en G. voor ons allen (!); leven als G. in Frankrijk leben wie der liebe G. in Frankreich; G. s water over G. s land (akker) laten loopen den lieben G. (den Herrgott) einen guten (frommen) Mann sein lassen, (ook) G. es Wasser über G. es Land laufen lassen; **mindere** goden Unterghöter (*ook fig.*); *vgl.* almachtig, beteren, gebod, geven, godgeklaagd e. a.
godbehaaglijk gottgefällig.
godbelijder Gottbekenner.
goddank gottlob, Gott sei Dank.
goddelijk göttlich (*ook fig.*); (*overdr. en ir.*) gottvoll; zij amuzeert zich, zingt g. sie amüsiert sich, singt himmlisch, *vgl.* gloeiend. **goddelijkheid**, v. Göttlichkeit.
goddeloos gottlos; g. duur sündhaft teuer; g. kabaal der höllische Lärm, der Heidenlärm; (*uitroep*) g. du lieber Himmel!
goddeloosheid, v. Gottlosigkeit; *vgl.* grondsop.
goddorie! Gott im Himmel! zum Heiter! zum Rudud! verdammt!
godebeeld, o.; ~dienst, m.; ~drank, m. Götterbild; ~dienst (Götdienst); ~drank.
godegeslacht, o.; ~leer, v.; ~maal, o.; ~dom, o. Göttergeschlecht; ~lehre; ~mahl; ~tum.
godejsage, v.; ~schemering, v.; ~spijs, v.; ~taal, v. Göttersage; ~dämmerung; ~speise; ~sprache.
godewereld, v.; ~zoon Götterwelt; ~john.
godes Göttin.
Godfried Gottfried.
godgansch(elijk): den g. .en dag den lieben langen, den ganzen lieben Tag. **godgeklaagd**: 't is g. Gott sei's geflaucht. **godgelaten** gottgegeben. **godgeleerd** gottesgelehrt; g. .e Gottesgelehrte(r), Theologe(e); g. .e vragen theologische Fragen. **godgeleerdheid**, v. Gottesgelehrsamkeit, Theologie; *vgl.* doctor.
godgelijk; ~getroost; ~gevallig; ~gevoelkt; ~gewijd gottähnlich (göttergleich); ~ergeben; ~gefällig; ~verflucht; ~geweiht.
godheid, v. Gottheit.
I. godin Göttin.
II. godin (brg.) aufrichtig, wahrlich, vorzüglich, richtig, brav.
godlasterend gotteslästerlich. **godlof!** gottlob! Gott sei Dank! **godloochenaar** Gottesleugner.
godloochening, v. Gottesleugnung. godmensch Gottmensch.
godsakker, m. Gottesacker, Friedhof. **godsbedrieger (ZN.)**, m. Scheinheilige(r). **godsbegrip**, ol der Gottesbegriff. **gods bewustzijn**, o. Gottesbewußtsein.
godsdienst, m. die Religion; (*de oefening*) Gottesdienst.
godsdienst|begrip, o.; ~filozofie, v.; ~gebruik, o.; ~geschl, o.; ~haat, m. der Religionsbegriff; ~philosophie; der ~gebruik; die ~fretigheid; ~haß.
godsdienstig religiös; („*vroom*“) fromm, gottesfürchtig; g. .e gezindheid, g. gezelschap das Religionsbekenntnis, die ~gefellschafft; g. onderwijs, g. .e meeningen, bijeenkomst r. .er Unterricht (der Religionsunterricht), r. .e Meeningen, Versammlung. **godsdienstigheid**, v. Gottesfurcht, Frömmigkeit, Religiosität.

godsdienstijver, m.; ~krijg, m.; ~leer, v.; ~leeraar Religions(eifer) (Glaubenseifer); ~krijg; ~leere; ~leerster.
 godsdienstloos religionslos.
 godsdienstoefening, v. (*dienst in de kerk bijv. officieel*) der Gottesdienst; (*meer individueel*) Andacht; (*uitoefening*) Religionsübung.
 godsdienstonderwijs, o.; ~onderwijzer; ~oorlog, m.; ~philosophie, v. der Religions|unterricht; ~leerster; ~krijg; ~philosophie.
 godsdienstplechtigheid, v.; ~plicht, m.; ~stichter (feitelijker) Religions|gebrauch (religiöse Feierlichkeit); die ~plicht; ~stifter.
 godsdiensttwist, m.; ~vraag, v.; ~vrede, m. Religions|twist (~streit); ~vriede.
 godsdienstvrijheid, v.; ~waanzin, m.; ~wetenschap, v.; ~zaak, v. Religions|vrijheid; ~wahn (religiöser Wahn|sinn); ~wetenschap; ~zake.
 godsdienstzin, m. religioöser Sinn.
 godsgave, v. Gottesgabe. godsgedob, o. Gottes Gebot. godsgedob, o. Gotteshaus, der Tempel. godsgemeenschap, v. Gemeinschaft mit Gott.
 godsgenade (*bot.*), v. das (Gottes)Gnadenfrucht; blauwe g. das Helmfrucht.
 godsgericht, o. Gottesgericht. godsgeschenk, o. die Gottesgabe. godsgewige Glaubens-, Blutzeuge. godsgewant Gottgewant(e).
 godshuis, o. Gotteshaus (*ook voor klooster*), der Tempel; („*gasthuis*“) die Wohlthätigkeitsanstalt (Spital, Waisenhaus); *vgl.* gasthuis.
 godsjammerlijk gott(e)sjämmerlich.
 godskracht, v. göttliche Kraft. godslamp, v. ewige Lampe.
 godslasteraar (Gottes)lästerer. godslastering, v. (Gottes)lästerung. godslasterlijk (gottes)lästerlich. godslasterlijk (*oig.*) im höchsten Grade lieberlich; (*fig.*) gottserbärmlich, gottsjämmerlich.
 godsloon, o. der Gotteslohn (*i. a. b.*); voor (om) een g. um (für) einen G., umsonst, unentgeltlich. godsmann Gottesmann. godsnaam zie God. godsordeel, o. Gottesurteil. godsopenbaring, v. göttliche Offenbarung.
 godspenning, m. das Drauf-, Sand-, Angeld.
 godsregering, v. Gottesherrschafft, Theokratie.
 godsrijk, o. Gottesreich. godsspraak, v. Gottes Wort(e); Gottes Stimme; („*orakel*“) der Götter|spruch, das Orakel.
 gods|stem, v.; ~vereering, v.; ~vrede, m.; ~vrees, v.; ~vrucht, v. Gottes|stimme; ~vereering; ~vriede; ~vruucht; ~vruucht (~liebe, Frömmigkeit).
 godswege van g. von Gottes wegen, im Namen Gottes.
 godswoord, o. Gotteswort.
 godswil om g. um Gottes willen, (*ook unentgeltlich*).
 godtergend himmelschreiend, verrucht. godverdomme! Gott verdamme mich! godvereering gottvereering, gottesfürchtig. godvergeten gottvergeffen. godverlaten gottverlassen.
 godverloochenaar, ~verzaker enz., zie godloochenaar.
 godvijandig gottesfeindlich. godvreezend, ~vruchtig gottesfürchtig. godvruchtigheid zie gods vrucht.
 godzalg gottfellig, (*ir.*) fromm. godzaligheid, v. Gottfelligkeit, (*ir.*) Frömmigkeit.
 goechehen, h. lichern.
 I. goed, *adj. en adv.* gut; („*niet fout*“, „*niet verkeerd*“) richtig; (hij is) g. al g. dran, sein

heraus; (je bent) al te g., zoo g. zu güttig; die is g. l. der (das) ist gelungen, ist aber g. l. alles g. en wel, maar alles g. und schön, aber...; als ik 't g. heb wenn mir recht ist; 't is hier g. hier ist gut sein; (mijn horloge) loopt g. geht richtig; (ik kan) 't bij hem nooit g. maken es ihm nie recht machen; mij g. l. mir recht! hoe gaat 't hem? — niet al te g. ... nicht zum besten; op een g. en morgen, dag eines schönen Morgens, Tages; hij is er niet te g. toe das traue ich ihm wohl zu; hij is niet zoo g., of hij moet betalen er mag wollen oder nicht, er soll (muß) (be)zahlen; ben je niet g. l. („*ben je gek!*“) bist wohl krank! ook g. l. schon g. l. schon recht! (weer) g. op iem. zijn einem (wieder) g. sein; hij heeft g. praten, spreken er hat g. reden; voor iem. g. spreken, zie goedspreken; zich te g. doen sich güttlich tun; (*fig.*) zich te g. doen aan (op) iets sich weiden an (Dat.), sich etw. auf (Wiff.) zugute tun; een g. uur (*l.*); een g. e tien minuten g. zehn Minuten; g. van hart zijn ein g. es Herz haben; g. van vertrouwen zijn vertrauensfellig sein, den Leuten leicht vertrauen, nicht mißtrauisch sein; een g. e veertiger ein starker Bierziger; hij voelt zich niet g., is niet heel g. er fühlt sich nicht wohl, er ist (ihm) nicht ganz wohl; hij is g. voor zijn brood er kann sich ernähren, hat sein gutes Brot, Auskommen; zijn vader is er g. voor sein Vater muß zahlen, kann es wohl bezahlen, ist g. dafür; dat is g. voor alles das ist für alles g.; toch voor iets g. doch zu etw. g.; g. voor de gezondheid g. für die Gesundheit, der Gesundheit zuträglich; daarvoor is hij me (houd ik hem) te g. (*ook*) dafür (dazu) ist er mir zu schade; g. voor (twee paar handschoenen) güttig für, Güttlichem für; voor g. für immer, auf immer, dauernd; voor g. afgesproken endgültig abgemacht; g. wakker recht mach; (de wind) was g. war güttig; wilt u zoo g. zijn of wees zoo g. mij te schrijven wollen Sie so g. (güttig) sein, mir zu schreiben, seien Sie so g. (güttig) und schreiben Sie mir; zoo g. en zoo kwaad als 't gaat wie es eben geht; zoo goed als verloren, af enz. so g. wie verloren, beendbet usw.; g. zoo! recht so! zie verder de substantieven en werkwoorden, waarbij goed gebruikt wordt.

II. goed, o. (*teg. van kwaad*) Gute(s); („*bezit, waar*“) Gut; Landgut; Güter, Waren; („*stof*“) Zeug, der Stoff; schoon g. („*verschooning*“) reine Wäsche; („*kleeren*“) Kleider; (*iets in onbevalden of minder gunstigen zin*) Zeug; („*rommel*“) der Blunder, der Aram; iets, veel g. s etw., viel Gutes; g. en kwaad Gutes und Böses; te veel van 't g. e zu viel des Guten, des Guten zuviel; dat komt hem ten g. e das kommt ihm zugute; iem., iets ten g. e houden einem etw. zugute halten, nicht übelnehmen; 't heeft zich ten g. e gekeerd es hat sich zum Guten gewendet; (geld) aan of van iem. te g. houden bei einem Guthaben; hoeveel hebt u nog te g.? wieviel haben Sie noch zu fordern, noch gut?; we hebben nog een feest te g. mir haben noch ein Fest in Aussicht; 't hoogste g. das höchste Gut; g. en bloed Gut und Blut; ik heb mijn g. aan 't station laten staan ich habe meine Sachen am Bahnhof stehen lassen; 't kleine g. (*kinderen*) die Kleinen, *vgl.* grut; Delftsch, Keulsch g. Delfter, Aälmliches Steingut; *vgl.* duiden, gedijen, gemeenschap, (on)roerend e. a.
 goedaardig (*persoon*) gutherzig, ~mütig, güttig,

gemüthlich; (*ziekte*) gutartig. **goedaardigheid**, v. Guthezigheit, Gutmütigkeit, Güte, Gemüthlichkeit; Gutartigkeit, *vgl.* goedaardig.

goedachten, h. für gut halten; goed-af zijn geborgen, ein gemachter Mann sein, Glück haben.

goedbloed, m. gutherziger Mensch; Joris g. gutmütiger Pinjel, guter Schluider.

goeddeels grofsen, gróftenteils.

goeddoen, h. („aangenaam zijn, goed handelen, weldaden bewijzen”) gut-, wohlthun; („t goede doen”) Gutes tun; („baten”) nützen; dat doet goed („helpt”) das tut gut; daar hebt u goed aan gedaan Sie haben recht getan.

goeddoend wohlthuend.

goeddunken, h. für gut halten, belieben; (hij kon doen), wat hem goeddocht was er für gut hielt, was ihm beliebte; (*vgl.* ook dunken); naar **goeddunken** nach (Ihrem, seinem usw.) Gutdünnen, Belieben.

goedemannen, mv. Schiedsrichter.

goedendag (*knots*), m. Morgenstern.

goedendagzeggen adieu fagen, lebewohlfagen.

goederen, mv. *zie* goed II.

goedere(n)afgifte, v.; ~biljet, o. Gepäd[ausgabe]; der ~schein.

goedere(n)beurs, v. Warenbörfe. **goedere(n)-boek**, o. Lager-, Inventarbuch.

goedere(n)bureau, o.; ~handel, n.; ~kantoor, o. die Güterexpedition (die ~abfertigungsstelle, die Gepäd[ausgabe]; ~handel (Warenhandel); die ~expedition.

goedere(n)klerk Lagerift. **goedere(n)loods**, v. Güterhalle, der ~schuppen. **goedere(n)productie**, v. Gütererzeugung, ~produktion.

goedere(n)stapel, m.; ~station, o.; ~tarief, o.; ~trein, m.; ~verkeer, o.; ~vervoer, o. Güterstapel (Warenst.); ~bahnhof; der ~tarif; ~zug; der ~verkehr; die ~beförderung (der Warentransport).

goedere(n)vliegtuig, o. Raftflugzeug. **goedere(n)-voorraad** (*in de pakhuizen*), m. Warenbestand.

goedere(n)wagen, m. Güter-, Gepäd-, Laftwagen. **goedere(n)zakken**, mv. Warenfendung.

goederhand: iets van g. hebben aus guter, befter Quelle wijfen.

goedertieren („welwillend”) wohlwollend; („genadig”) gnädig; („barmhartig”) barmherzig.

goedertierenheid, v. Gnade, Barmherzigkeit, das Wohlwollen.

goedgebouwd wohlgebaut, ~gebilbet, rüftig.

goedgeefsich freigebig; g..e bui Gebelaune; een g..e bui hebben (*ook*) die Spenderhosen anhaben. **goedgeefsheid**, v. Freigebigkeit.

goedgheumeurd gutgelaunt. **goedgelikend**: g. portret gutes Porträt; 't is g. es ist recht ähnlich. **goedgeloovig** gut-, leichtgläubig, vertrauensfelig; („orthodox”) redytgläubig. **goedgevormd** wohlgebilbet.

goedgewicht, o. Gutgewicht.

goedgezind gut-, wohlgefimmt, wohlmeinend; iem. g. zijn einem wohlwollen, einem zugetan sein; (*ZN.* ook) gutgelaunt, heiter, munter.

goedgunstig wohlwollend, (*eenigszins uit de hoogte*) gnädig; g. beschikken over genehmigen; de g..e lezer der geneigte Lefer; een g. gehoor verleenen ein geneigtcs Gehör fchenken.

goedhals, m. guter Schluider.

goedhartig gutherzig, ~mütig; (*minder bepaald*) gemüthlich. **goedhartigheid**, v. Gutherzigkeit, ~mütigkeit.

goedheid, v. Güte; groote g.! bu meine G.! **goedhouden** zich *zie* houden.

goedig gutherzig, gutmütig. **goedigheid**, v. Gutherzigkeit, Gutmütigkeit.

goedje, o. Zeug(s); („klein landgoed”) Gütchen; (kinderen) is een aardig g. find artige Ding; 't kleine g. die Kinder; *vgl.* grut.

goedjonstig (*ZN.*) *zie* goedgunstig.

goedkeuren, h. (*iems. gedrag, handelingen, meening e. d.*) billigen, (*uidrukkelijker*) gutheligen; (*off. een voorstel, plan e. d.*) genehmigen; (*verdrag e. d.*) ratifizieren; (ärztlich) für gesund erklären; (*voor den dienst*) tauglich erklären; de notulen g. das Protokoll genehmigen; („goedvinden”) guffinden.

goedkeurend knikken, glimlachen enz. beffällig nicken, lächeln usw.; g. beschikken over genehmigen.

goedkeuring, v. Genehmigung, Billigung, das Gutheligen, Ratifizierung (Ratifikation) *vgl.* goedkeuren; zijn g. hechten aan seine Billigung, Genehmigung ausprechen zu; (*meer off.*) genehmigen; de koninklijke g. (*v. statuten*) die königliche Genehmigung, Bewilligung; (*v. vereeniging*) Körperchaftsrechte erhalten; („instemming, toewijching”) der Beifall; (de) g. wegdragen Beifall finden; 't draagt mijn g. weg es hat meinen Beifall, ich bin einverstanden; aan de g. van een commissie onderworpen einer Kommission unterbreiten; onder nadere g. vorbehaltlich späterer Genehmigung; teekenen van g. Beifallsbezeugung; („goede aantekeuning”) das Lob, gute Note.

goedkoop wohlfeil, billig; (hij komt) er g. af leichten Kaufs davon; een g..e aardigheid ein fader Witz; g..e spotternij w..e Spöttereij; 't g..st in 't gebruik am billigsten im Gebrauch; *vgl.* duurkoop. **goedkoopheid**, **goedkoopte**, v. Billigkeit.

goedlachsich lachlustig; g. zijn (*ook*) gern lachen.

goedleersich lernbegierig; leicht, rauch fassend; g. zijn (*ook*) rauch erfaffen.

goedmaken, h. (*een verkeerdheid*) (wieder) gutmachen; (*kosten*) (wieder) einbringen, ersetzen, ausgleichen, wettmachen, *zie* ook kosten I; (*door lijdén*) gutmachen, (*verheven*) süßen; (*een geschenk, vriendelijkheid ook*) wettmachen, sich (dafür) revanchieren.

goedmoedig gutherzig, ~mütig, gemüthlich.

goedmoedigheid, v. Gutherzigkeit usw., *vgl.* goedmoedig.

goedpraten, h. beschönigen, entschuldigen, rechtfertigen.

goedronnd („openhartig”) offen, gerade; („eenvoudig”) schlicht. **goedronndheid**, v. Offenheit usw., *vgl.* goedronnd.

goedschiks („met goed fatsoen”) schidlich, füglich; mit nichts dir nichts; („zonder dwang”) gutwillig; g. of kwaadschiks wohl oder übel.

goedsmoeds („welgemoed”) gutes (guten) Mutes; („koelbloedig”) mir nichts dir nichts, ohne weiteres, mit kaltem Blute.

goedspreken voor, h. guffagen für, bürgen für.

goeduitziend gutaufsehend.

I. **goedvinden**, h. guffinden; („goedkeuren”) billigen, genehmigen (*vgl.* goedkeuren); belieben; (Stanz.) geruhen; (*ZN.* ook „tegoed houden”) guthaben; (handel) zooals U 't goedvindt wie es Ihnen gutdümt, beliebt; hij heeft goedgevonden ('t een of ander te doen) es hat ihm beliebt; Uwe M. heeft goedgevonden te bevelen Uw Majestät haben zu befehlen geruht; onderling g., dat... untereinander abmachen, beschließen, daß...

II. **goedvinden**, o.: naar g. nach (Ihrem) Belieben, Gutdünnen; wie es Ihnen gutdümt, beliebt; met uw g. mit Ihrer Erlaubnis; met

g. van im Einoerfändnis mit; met wederzijdsch g. in tegenfettigem (beiderfettigem) Einverfändnis; ik laat 't aan uw g. over idj überlasse es Jhrem (eignen) Ermessen, Jhrem Gutdünken; vgl. goedkeuring.

goedwillig gutwillig. **goedwilligheid**, v. das Wohlwollen, die Güte.

goedzak, m. guter Schüler. **goeierd** Guter (Mensch).

Goel (g = gk) Goel, Erbfier.

goele (Z.N.), v. Ente.

goelijk gutherzig, freundlich, gütig, gemüthlich.

goeman Biedermann; Schiedsrichter, Kommissar.

goenie zie gonje.

goeroe (Ind.) Guru, geistlicher Lehrer.

goeste, goesting (Z.N.), v. Lust, der Geschmack.

goovern... enz. zie gouvern... enz.

goj (g = gk) (hbr.), m. Goi (Nichtjude, spec. Christ). **Gojim** mv. van goj.

gokje, o. Spielchen, Zeuchen.

gokkantoor, o. Winkelfantgeschäft.

gokken, h. spielen, jeuen; (aan de beurs) spekulieren.

goksie (brg.): voor de g. zum Spaß.

golem, m. Golem (ungeformter Klumpen).

golf, v. (alg. dus ook van geluid, licht enz.) Welle; (zeer groot) Woge; (poët. ook) Flut, Fluten (Pl.); korte, lange g. (rd.) Kurz-Langwelle; uit den schoot der golven aus dem Schoß der Wellen, der Fluten; („zeeboezem“) der Golf, der Seebüten; blijvende g. (haar) Dauerwelle; (spel) das Golf; vgl. Biscage, kort, Napels e. a.

golfschtig wellenartig, ~förmig.

golfsbaan, v. (spel) Golf-, Spielbahn, der ~platz.

golfsberg, m.; ~beweging, v.; ~breker, m. Wellenberg; ~beweging; ~brecher.

golfsclub, v. der Golfklub.

golfsdal, o. Wellental.

golfsjizer, o.; ~karton, o. Wellblech; die ~panne.

golfsgeklots, o.; ~kruin, v.; ~lengte, v. der Wellenschlag (sterker en minder alled. der Wogenprall); der ~tamm; ~länge.

golflengtebereik, o.; ~gebied, o.; ~schakelaar, m. der Wellenlängebereich; das ~gebiet; ~schalter.

golflijn, v.; ~meter, m. (rd.) Wellenlinie; ~golfgewijs, ~gewijze wellenartig. [messer.

golfslag, m. Wellenschlag, (ook) die See; korte g. kurze See.

golfspel, o.; ~speler Golfspiel; ~speler.

golfsstillend wellenberuhigend.

golfsstok, m. die Golfsteule, Golfstod, Schläger.

Golfsroom, m. Golfstrom.

golfsrein, o. der Golfplatz.

golfstheorie, v. Wellentheorie. **golfsrein**, m. (rd.) Wellenzug.

golfsveld, o. der Golfplatz.

golfsvormig wellenförmig, ~artig.

Golgotha, o. Golgatha, die Schädelstätte.

Goliath Goliath.

golof, v. (brg.) Cholof, Gleis („Milch“).

golven, h. (v. water, koren, volksmenigte e. d.) wogen; het vaandel golft die Fahne flattert; (de bodem) golft wellt sich; lokken, die haar langs de schouders g. Locken, die ihr an den Schultern herabwallen; g. d. haar gewelltes, welliges Haar; g. de bodem gewellter, welliger, wellenförmiger Boden; vgl. gegolfd.

golwing, v. Wellenbewegung; g. van de menigte das Wogen der Menge. **golwingstheorie**, v. Wellentheorie.

golzen (Z.N.), h. schluden.

gom, v. das Gummi; Arabische g. arabisches G., Gummiarabikum.

gomachtig gummiartig.

Gomarist Gomarist.

gomballetje, o. die Gummibragee. **gomboom**, m. Gummi(feigen)baum. **gomeopal**, o. der Stopal.

gomdammar, o. Dammar(aharz). **gomdragant**, o. der Tragant. **gomdruk**, m. Gummidrud.

gomelastiek, o. Gummielastikum, der (das) Kautschuk.

gomelastieken Gummi...; g. bal, g. kous Gummiball, ~strumpf.

gomhars, o. Gummi-, Weich-, Schleimharz.

gomhoudend gummihaltig; g. . e kanalen (bot.) Gummigänge.

gomlak, o. der Gummilad.

gommen, h. gummieren.

gomming, v. das Gummieren.

gom/papier, o.; ~pot, m.; ~water, o. Gummipapier; ~topf; ~wasser.

gondel, v. Gondel; (brg.) Dame, Frau; rückwärtige Tafche.

gondelbajis, o. (brg.) Chontebajis, Randig („Bordell“).

gondelier Gondeller, Gondelführer. **gondelvaart**, v. Gondelfahrt.

gong, v. das Tamtam, der Gong.

goniometrie, v. Goniometrie.

goniometrisch goniometrisch.

gonje, v. Jute. **gonjezak**, m. Jutefad.

gonzen, h. (muggen, bijen, vliegen, telefoon e. d.) summen; (spinnewiel, kogels, bijen) surren; (pijlen, stemmen, muggen) schwirren; mijn hoofd, mijn ooren g. es summt mir im Kopf, in den Ohren; (gasten) g. door elkaar schwirren durcheinander.

goochelaar Tafchenpieler; (meer „kunstmaker“) Gaufler. **goochelaarij**, v. Tafchenpielerei; Gaufelerei. **goochelartikelen**, mv. Tafchenpielerartikel. **goochelbal**, m. die Tafchenpielerkugel. **goochelbeeld**, o. Gaufelbild. **goochelbeker**, m. Tafchenpielerbecher.

goochelen, h. Tafchenpielerkünste machen; gaufeln; vgl. goochelspel; met woorden g. mit Worten spielen.

goochekunst, v. Tafchenpielerkunst. **goochekunstje**, o. Tafchenpielerkunststück. **goochelspel**, o. („zinsbedrog“) Gaufelspiel; („behendigheids-spel“) die Tafchenpielerei.

goochelstuk, o. (~toer, m.); ~tasch, v. Tafchenpielerstück; ~tasche.

goochelwerk, o. Blendwerk; Gaufelwerk, ~spiel.

goochem (jid.) Flug, geschheit, schlan, gerteben.

goochemerd, m. (jid.) schlauer Fuchs, Schlaupfopf, ~berger, ~meter, Piffitus; (brg.) Anafter, Ballmischpet („Untersuchungsrichter“).

goodspenning zie godspenning.

goofert, (brg.) Obermann („Sut“).

gool, m. Wurf; (bij 't kegelen) Schub; aan (den) g. zijn an der Reihe sein, den B. haben, an S. sein; (vgl. gooien); ergens een g. naar doen sein Glück mal versuchen, einen Versuch wagen; hij doet er een heelen g. naar seine Ausichten sind nicht schlecht; ga je g. machen Sie, lassen Sie sich nicht hören.

gooien, h. werfen; (kegelen) schieben; wie gooit 't eerst? wer hat den ersten Wurf, wer wirft zuerst? (bij 't kegelen) wer schiebt an? iem. van de trappen g. einen die Treppe hinunter, herunterwerfen; iem. iets naar 't hoofd g. einem etw. an den Kopf werfen (ook fig.); op de markt g. (H); hij gooit 't altijd op de politiek er bringt es (das Gespräch) immer auf die

Politif; hij gooit er met de muts naar er rät ins Blaue hinein; *vgl.* boeg, geld, werpen.
gool (ZN.), v. Rinne.
I. goor, *adj.* schmutziggrau; een gore boel ein schmutziger Blunder, eine schmutzige Wirtschaft; gore taal Joten, zotiges Zeug; gore kerel schmutziger Kerl, Schmutzkerl, Unfläter; er g. uitzien schmutziggrau, fatopp aussehen.
II. goor (ZN.), o. der Schlamm.
goorheid, v. der Schmutz, das Schmutziggrau; die Unflätigkeit, *vgl.* goor. **goorachtig** zie gorlig.
goospenning zie godspenning.
goossen (*fid.*), m. Bräutigam.
I. goot, v. (*straatg.*) Gofse, der Rinne; (*andere*) Rinne; (*langs 't dak*) die (Dach) Rinne; hij lag in de g. (*dronken bijv.*) er lag im Rinne; alsof hij mij in de g. had gevonden als ob er mich hinter dem Zaun gefunden hätte.
II. Goot(h) Gote.
gootdissel, m. das Schleißen. **gootlijst**, v. Rinneleite. **gootgat**, o. Rinne, Traufloch. **gootpijp**, v. das Trauf-, Dachrohr. **gootroffel**, m.; ~schaaf, v. der Schiffshobel. **gootsteen**, m. Rinne-, Sand-, Spülstein; (*in keuken en werkplaats*) Ausguß, Guß, Spülstein. **gootwater**, o. Spül-, Abfallwasser.
gooszer (*brg.*) Rinf, Rischer („Maun, Rurich“).
gordel, m. (*alg.*) Gürtel; (*tech. vooral*) Gurt; g. van smaragd Smaragdgiirtel. **gordelband**, m. Gürtel. **gordeldier**, o. Gürtel-, Panzertier, Armadill.
gordelen, h. gürtlen.
gordelgesp, m.; ~haak, m.; ~hagedis, v.; ~kruid, o. die Gürtelschnalle; ~hafen; ~(eib)~eche; ~fraut (der Bärlapp, der Wolfsfuß).
gordelmes, o.; ~pantser, o.; ~riem, m. Gürtel-, Gurtmesser; der ~panzer; ~riemen.
gordelroos, v. Gürtelrose, ~flechte, der Gürtel.
gorden, h. gürtlen; hooggeord hochgeschürzt.
Gordiaansche knoop, m. gordischer Knoten; den G. n kn. doorhakken den Gordischen Kn. zerhauen.
gordijn, o. (*ondoorschijnend, van bed, venster, tooneel, boekekast e. d.*) der Vorhang; (*meer doorzichtig, van bed, venster ook*) die Gardine; (*vstb.*) die Aurtine; g. van boomen eine Wand von Bäumen; g. van wolken der Wolfenschleier; achter de g. en gaan zu Bett gehen; 't g. toe-, wegschulven, neerlaten, ophalen den B. zuziehen (vorziehen), zurückziehen, herunterlassen, aufziehen.
gordijnfranje, v.; ~koord, o.; ~lat, v. Gardinen-, Vorhangsfransen (Pl.); die ~schnur (der ~zug); der ~stab.
gordijnring, m.; ~roede, v.; ~rol, v. Gardinen-, Vorhangsring; ~stange; ~rolle.
gordijnsluit, m. (*fat.*) der Roll-, Rouleauverschluß. **gordijnsparraam**, o. der Gardinenpanner. **gordijnvuur**, o. (*mil.*) Sperrfeuer.
gording, v. (*schp.*) Gording; (*v. vliegt.*) der Gurt; (*bk.*) Pfette.
goren (ZN.), h. baggern.
gorgel, m. die Gurgel, die Kehle. **gorgeldrank**, m. das Gurgelmittel, das ~wasser.
gorgelen, h. gurgeln; („revtelen“) rädeln; (*v. vogels*) wirbeln, trillern; hij moet g. (*ll*).
gorgelklep, v. der Kehlbedel. **gorgelwater** zie ~drank.
gorgo, **gorgone**, v. (*vrouwelijk monster*) Gorgo. **gorig** schmutzig, schmutziggrau; (*smaak v. melk*) säuerlich.
gorilla, m. Gorilla.
I. gors (*buitendijksaangeslbdland*), v. der Groden.

II. gors (*voegel*), v. Ammer; grauwe g. Graumammer; *zie ook* geelgors.
gorsdijk, m.; ~land, o. Groden|deich; ~land.
gort (*gruuten*), v. Grüße; (*v. gerst*) Graupen (Pl.).
gortebrij, v. der Grüße, Graupenbri, Grüße, Graupensuppe; (*in melk*) Milchgrüße. **gortentellen**, o. die Kleinigkeitsträmerei. **gortenteller** Krauser, Fiß, Rummel, Bohnenspalter. **gortewater**, o. der Graupenschleim.
gortig finzig; (*oneig.*) garstig, schmutzig; 't te g. maken es zu arg, zu bunt machen (treiben).
gortmolen, m.; ~worst, v. die Grüßmühle; ~wurf.
gorzing zie gors I; (ZN. ook) das Grasland, Wiefe.
gossie (*mijne*) herrje (*mine*)!
goteling zie gieteling I; (*ook*) Kupferer Topf; kleine Schiffstanne, der Mörfer.
Gotha, o. Gotha. **Gotha'sch** gotha'sch.
I. Gotiek, v. Gotik, gotischer Stil.
II. Gotiek, *adj.* Gotisch gotisch; G. e letters gotische Schrift; 't G. das Gotische.
Gotthardlijn, v.; ~tunnel, m.; ~weg, m. Gotthardbahn; ~tunnel; die ~straße.
goud, o. Gold; iem. in g. beslaan einen in G. fassen; g. op snede (mit) Goldschnitt; voor geen g. um kein G., zu keinem Preise; 't is al geen g. wat er blinkt es ist nicht alles G., was glänzt; een hart van (als) g. ein Herz wie G.; trouw als g. treu wie G.; g. in baren G. in Barren; *vgl.* gewicht, haard, morgenstond, opwegen, spreken, ton e. a.
goudaanvoer, m. Goldzufuß.
goudachtig goldähnlich, ~artig; (*fid.*) goldig, gelben.
goudader, v.; ~agio, o.; ~amalgama, o. Goldader; ~agio (~aufgeld); ~amalgam.
goudappel, m.; ~arend, m.; ~bad, o.; ~beurs, v. Goldapfel; ~adler; ~bad; ~börse.
goudblad, o.; ~bladelektroskoop, m. Goldblatt (die ~folie, Blattgold); ~blattelektroskop.
goudblond gelben, goldig.
goudborduursel, o.; ~brasem, m.; ~brokaat, o.; ~brons, o. die Goldstückeret; ~brassen; ~bröfat; die ~brönze.
goudbruin goldbraun.
gouddekking, v.; ~delver; ~distel, v.; ~dorst, m.; ~draad, m. Goldbedung (~reserve); ~gräber; ~distel; die ~gter; ~draht (*gesponnen* ~faden).
gouddraadmolen, m.; ~trekkerij, v. die Goldbrahtmühle; ~zieheret.
gouddruk, m.; ~duivel, m. Golddruck; ~teufel (Goldteufel).
gouden gelben; Gold...
gouden dollar; g. grond (*schld.*); g. kwast; g. munt der Golddollar; der ~gründ; die ~quaste; die ~münze.
gouden standaard; g. vaatwerk die Goldwährrung; das ~geschirr (~gefäße); *vgl.* adelaar, berg, brug, bul, eeuw, kalf e. a.
goudenregen, m. Goldregen, Bohnenbaum.
gouderts, o.; ~essai, o.; ~fazant, m. Golderg; die ~probe; ~sajan.
goudforel, v.; ~gaas, o.; ~galon, o. Goldforelle, die ~gaze; die ~treffe (die ~borte).
goudgeel goldgelb.
goudgehalte, o.; ~geld, o. der Goldgehalt; ~geld.
goudgerande waarden, mv. goldgeränderte, ganz sichere Wertpapiere.
goudgewicht, o.; ~glans, m.; ~glit, o.; ~graver (Goldgewicht; ~glanz (*metaal* ~biid); die ~glätte; ~gräber.

- goud|gulden**, m.; ~haantje, o. Gold|gulden; (vogel) ~hähnchen (insekt) der Blattläfer.
goudhoudend goldhaltig.
goud|karper, m.; ~kast, v.; ~kever, m.; ~kleur, v. Gold|karpfen; der ~schrant (beim Goldschmied: das Schaufenster); ~läfer; ~farbe.
goudkleurig goldfarbig.
goud|klomp, m.; ~koord, o.; ~koorts, v.; ~korrel, m. Gold|klumpen; die ~schrant (die ~treffe); das ~stieber (die ~gier); das ~torn.
goud|kussen, o.; ~kust, v.; ~laag, v.; ~lak, v. Gold|kissen; ~fülle; (zelfstandig) ~schicht (vaste dunne bedekking der ~überzug); der ~firnis.
goudlaken, o. der Goldstoff, der ~brokat; (bot.) der Goldblat; (insekt) der Goldläfer.
goudlakensch aus Goldstoff; (hoenders) goldfarbig, Gold.; vgl. fazant.
goud|land, o.; ~le(d)er, o. Gold|land; ~leder.
goudle(d)eren goldlebern, Goldleder...
goudleening, v. Goldleihen.
goudlegering, v. Goldlegierung. **goudlelie**, v. Goldbällchen. **goudlijster**, v. Goldbroffel.
goudlokkig goldgelodt, ~lodig.
goud|maker; ~mark, v.; ~meerle (~merel), v.; ~mijn, v. Gold|macher (Alchimist); ~mar; ~amfel (der Birol); ~grube (ook fig., eig. ook ~mine, das ~bergwerk).
goudmol, m. der Gold(maul)wurf. **goudmunt**, v. Goldmünze, das ~geld. **goudonderzoek**, o. die Goldprobe.
goudobligatie, v.; ~onttrekking; ~opbrengst, v. Goldobligation; der ~abfluß; ~ausbeute.
goudoog, o. die Florfliege.
goudoplossing, v.; ~papier, o.; ~pariteit, v.; ~pippeling, m. Gold(auf)lösung; ~papier; ~parität; ~pepping.
goud|platter; ~pluvier, m.; ~poeder, o.; ~produktie, v.; ~proef, v. Gold|platter (~schläger); ~regenpfeifer; ~pulver; ~produktion; ~probe.
goud|punt, o.; ~purper, o.; ~regen, m.; ~renet, v.; ~rente, v.; ~reserva, v. der Gold(export)punkt; der ~purpur; ~regen; ~renette; ~renten (Pl.); ~rejerwe.
goudrijk goldreich.
goudsbloem, v. Gold, Ringel, Totenblume.
goudschaal, v. Goldwaage; zijn woorden op een g. (tje) leggen (wegen) seine Worte auf die G. legen.
Goudsch Goudaer; G..e kaas G. Käse; G..e pijp, v. Goudaer Tonnpfeife.
goud|schuim, o.; ~slager; ~smeden, o. der Gold|schaum; ~schläger; ~schmieden.
goud|smid; ~smidskunst, v.; ~smidswerk, o.; ~sneede, v. Gold|schmied; ~schmiedefunf; die ~schmiedbearbeit; der ~schnitt.
goud|staaf, v.; ~steen, m.; ~stof, v.; ~stof, o. der Gold|barren (~stange); ~stein; der ~stoff (der ~brokat); der ~staub.
goud|stroom, m.; ~stuk, o.; ~uitvoer, m.; ~veil, o. Gold|strom (~bach); ~stüd; die ~ausfuhr; die ~milz (der ~steinbrech, das Milzstraut).
goud|veld, o.; ~verf, v.; ~vernis, o.; ~vink, m. Gold|feld; ~farbe; der ~firnis; ~fint, (Dom)paff; bry. Offizier.
goud|visch, m.; ~vischkom, v.; ~vlies, o.; ~voorraad, m. Gold|fisch (ook fig.); ~fischglas; ~schlaggerhaut (pleister englisches Pflaster); ~bestand.
goud|vos, m.; ~vulling, v.; ~wasscherij, v. (Dantziger) ~water, o. Gold|fuchs; ~füllung (~plombe); ~wätsche(rei); (Danziger) ~wasser.
goud|weefsel, o.; ~werk, o.; ~werker; ~wesp, v.; ~wever; ~winde, v. (bot.) Gold|gewebe; die ~arbeit; ~arbeiter; ~weipe (Leimwespe); ~weber (~wirter); ~winde (Forsythienstaude).
goud|wolf, m.; ~wortel, m. Gold|wolf (Schatal); die ~wurz.
goud|zand, o.; ~zoeker; ~zucht, v.; ~zuur, o. der Gold|sand; ~sücher; ~gier; die ~säure.
goulard-water, o. Goulardsches Wasser.
gourmand Gourmand, Freßer. **gourmet** Gourmet, Feinschmecker.
gouteeren, h. goutieren (kosten, Geschmack finden an...)
gouvernante Gouvernante, Erzieherin; (hist.) Oberstathalterin.
gouvernement, o. Gouvernement; (prov. bestuur) die Bezirksverwaltung; (t bestuurde gewest) der Verwaltungsbegirt; t g. Celebes das G. Celebes **gouvernementeel** Gouvernements...
gouvernementsambtenaar Regierungsbeamte(r).
gouvernementscultures Staatsplantagen, staatlicher Kulturbetrieb. **gouvernementsdienst**, m. Staatsdienst.
gouvernementsgebouw, o.; ~sekretaris Regierungsgebäude; ~setretär.
gouvernementschool, v. Gouvernementschule.
gouvernementswoning, v. Amtswohnung.
gouverneur Gouverneur; (ook = commissaris der Koningin zie dit). **gouverneurgeneraal** Generalgouverneur. **gouverneurschap**, o. die Gouverneurschaft, die ~würde. **gouverneursche** Frau Generalgouverneur.
go(u)verno: tot uw g. zu Ihrer Richtschnur.
gouw, v. der Gau, Landschaft.
gouwe, v.: stinkende g. Gold, Schwalbenwurz, das Schellkraut; (voor „auto“) Stindrosche.
gouwenaar, m. die (lange) Tonnpfeife.
gouwgraaf Gaugraf. **gouwspraak**, ~taal, v. Gau, Landschaftsprache, der Dialekt, Mundart.
Goverl Gotfried.
goverzell, o. Tonnpfeife.
govie, v. (visch) der Gründling.
Gpos zie Tsjeka.
gr. (groot; grein groß; Gran).
Gr. (Grieksch griechisch).
graad, m. Grad; (t teeken) Teilstrich; (mil. ook) Charge; g. van bloedverwantschap, van dichtheid enz. Verwandtschafts-, Dichtigkeitsgrad, usw.; neef in den 3den g. Neffe im dritten G.; akademische g. akademischer G.; een g. verkrijgen promovieren, einen akademischen G. erwerben, graduiert werden; tot (in) zekeren g. bis zu einem gewissen G..e, gewissenmaßen; nog een graad(je) erger noch um einen G. schlimmer; in den hoogsten g. im höchsten G..e, hochgradig; **vergelijking** van den eersten g. Gleichung ersten G..es; **op** 50 gr. noorder breedte auf dem 50. G. nördlicher Breite; **alle** graden doorloopen von der Pite auf dienen, alle Ränge durchmachen; 5° (5 graden) Celsius 5 G. (5° Celsius; (de thermometer) staat op 70 gr..en in de schaduw zeigt 70 G. im Schatten; 12 g..en vorst 12 G. Kälte. verschil in g. (niet in wezen) gradueler Unterschied (sein wesentlicher).
graad|boek, o.; ~hoog, m.; ~meter, m. Grad|buch; ~bogen (Winkelmesser, Transporteur); ~messer (die ~leiter).
graad|je zie graad.
graad|meting, v.; ~net, o.; ~verdeeling, v. Grad|messung; ~netz; ~(ein)teilung.
I. graaf (persoon) Graf.
II. graaf (gracht), v. der Graben.
graafschap, o. die Grafschaft. **graafschapsraad**

(in Eng.), m. Graffschaftrat, county council.
graafwerk, o. die Erdarbeit.
graafwesp, v. Grabwespe.
graag (*adv.*) gern; (*adj.*) hongerig, begierig; wat g. gar zu g., recht g., und ob; niet of g. g. oder nicht; een grage maag ein hungrierer Magen; iem. g. maken einen begierig, lüftern machen.
graagte, v. der Appetit; („*lijver*“) der Eifer; met g. (*ook*) recht gern.
graaien, h. [harren; (nach etw.) haffen, graspen; (im Sande) wühlen.
graal, m. Gral (die Schale), der Heilige G.
graalburg, m.; ~ridder; ~roman, m.; ~sage, v. die Gral(s)burg; ~ritter; ~roman; ~sage.
graan, o. Getreide; g. en Getreidearten.
graan|akker, m.; ~beurs, v.; ~bouw, m.; ~elevator, m. Getreideader; ~börse; ~bau; ~elevator (~heber).
graanotend fürnerfressend.
graanfaktor Getreidefaktor **graangewassen**, mv. Getreide, Cerealien.
graan|grens, v.; ~halm, m.; ~handel, m.; ~handelaar Getreide|grenze; ~halm; ~handel; ~händler.
graankever, m. Kornwurm, ~fäfer.
graan|korrel, m.; ~maaijer (*nl. machine*), m.; ~maat, v. das Getreide|form; die ~mähmaschine (*persoon*: Schnitter); das ~maß.
graan|magazijn, o.; ~makelaar Getreide|haus (der Silo); ~matier.
graan|markt, v.; ~meter; ~mot, v.; ~oogst, m. Getreide|markt; ~messer; ~motte; die ~ernte.
graan|pakhuis, o.; ~prijs, m.; ~produktie, v. der Getreide-, Korn|speicher; ~preis; ~produktion.
graan|recht, o.; ~schoof, v.; ~schuur, v.; ~silo, v.; ~soort, v. der Getreide|zoll; ~garbe (Korngarbe); ~scheune (Kornscheune, der ~speicher); der ~silo (das Kornhaus); ~art.
graan|te, o. Körnchen, Körnlein; een g. pikken ein Tröpfchen, einen Schnaps, etns nehmen, pfeifen.
graan|uitvoer, m. die Getreideausfuhr; verbod op den g. die Getreide|perre.
graan|veld, o.; ~vrucht, v.; ~worm, m. Getreide|feld; ~frucht; ~wurm (Kornwurm).
graan|zee, v.; ~zolder, m.; ~zuiveraar, m.; ~zuivering, v. das Getreide|meer; ~speicher (Korn|speicher); die ~reinigungs|maschine; ~reinigung.
graat, v. Gräte; met een g. in de keel spreken schnarren, mit krächzender Stimme sprechen; niet zuiver op de g. zijn 1. nicht gerade heraus, ein unsicherer Rantontist sein; 2. (*in andere bet.*) nicht sauber übers Nierenstück, nicht recht stubenrein sein; hij is rood op de g. er ist ein Roter; van de g. vallen (stark) abmagern, (*ook*) Hunger leiden; van de g. ontdoen aus-, entgräten; (*Z.N.*) er zijn graten in, *zie boven* niet zuiver op de g. zijn 2.
graat|achtig grätig.
graat|tang, v. Grätentange.
grabbel: iets te g. gooien (*eq.*) etw. in die Grabbel, in die Kapuze werfen; (*fig.*) zijn geld te g. gooien sein Geld wegwerfen, verschleudern.
grabbelen, h. grabbeln, greifen, graspen; te g. gooien *zie* grabbel. **grabbelspel**, o. Sachspiel, Graspen. **grabbelton**, v. der Glückstopf, der Glückshafen.
Gracchen, mv. d^o.
gracelijk anmutig, grazios.
gracht, v. (*om vesting*, „*breede sloot*“) der Graben; (*anders*) der Kanal, (*in noordel. Duitsch-*

land ook) Fleet, (*en soms*) Gracht. **grachtwater**, o. Graben-, Kanalwasser.
gracie *zie* gratie.
gracicus grazios, anmutig.
gradatie, v. Gradation, Steigerung (*ook grm.*), Abstufung. **gradatim** gradatim, stufenweise, allmählich.
gradeeren, h. (*i. b. b.*) gradieren.
gradeerhuis, o. Gradierhaus, ~werf. **gradeer|ijzer**, o. Gradiereseisen.
gradeering, v. Gradierung. **gradeerpan**, v. Gradierpfanne.
gradueel graduell, grad-, stufenweise.
graduseren, h. graduiieren.
gracelsme, o. der Gracismus.
gracicus Kenner des Griechischen.
graf, o. Grab; (*ongemeen*) die Grube; (*gemetseld*) die Gruft; 't Heilige G. das Heilige Grab; zich in zijn g. omkeeren sich in seinem Grab umbreien; ten grave dragen zu Grabe tragen; ten grave sleepen ins Grab bringen; hij graaft zijn eigen g. (*!*); g. in de kerk die Kirchengruft; er loopt iem. over mijn g. der Tod läuft über mein Grab; *vgl.* dalen, delven, pleisteren, voet e. a.
grafbloem, v. Kirchhofblume. **grafdelver** Totengräber. **grafdief** Leichenräuber, ~dieb, ~flederer. **grafdoek**, m. das Grabtuch.
grafelijk gräflich; Grafen... **grafelijkheid**, v. gräfliche Macht, Grafenwürde, Graffschaft.
graf|gebouw, o.; ~gedicht, o.; ~gesteente, o. die Grabstätte (die Gruft); ~gebicht; der ~stein (Leichenstein; *ook*: ~mal *en* die Gruft).
graf|gezang, o.; ~gewelf, o.; ~heuvel, m. der Grab|gefang; ~gewölbe; ~hügel.
grafiek, v. Graphit (Schreib- und Zeichenfunft).
grafiet, o. der Graphit.
grafisch graphisch; g. e voorstelling g. e Darstellung; g. e kunst Graphit.
grafkapel, v. Grabkapelle. **grafkelder**, m. das Grabgewölbe, die Gruft. **grafkrans**, m. Grabkranz. **grafkruis**, o. Grabkreuz. **grafkuil**, m. Grube. **graflamp**, v. Totenlampe. **grafkuil**, m. die Grube, die Gruft, *vgl.* graf. **graf|legging**, v. Grablegung. **graf|lied**, o. Grablied, der ~gefang. **graf|lucht**, v. der Grabgeruch.
graf|monument, o.; ~naald, v.; ~nis, v.; ~plaats, v. Grab|denkmal (~mal); ~säule (*biz.* der Obelisk); ~nische; ~stätte.
grafrede, v. Grabrede. **grafrust**, v. Grabesruhe. **grafschender** Graberschänder. **graf|schrift**, o. die Grab|schrift. **grafstede**, v. Grabstätte. **grafsteen**, m. Grabstein, die ~platte. **grafstem**, v. Grabesstimme. **grafstil** grab-, toten|stil. **grafstille**, v. Grabesstille.
graf|teeken, o.; ~terp, v.; ~tombe, v.; ~urn, v. Grabmal; der ~hügel; das ~mal; ~urne.
grafwaarts: g. dragen, geleiden zu Grabe tragen, geleiten; g. gaan dem Grabe zugehen. **grafworm**, m. Grabewurm.
graf|zang, m.; ~zark, v.; ~zuil, v. Grab|gefang (das ~lied); der ~stein (die ~platte); ~säule.
I. gram, adj. ergrimmt, zornig; g. te moede zornmütig.
II. gram, o. Gramm.
gramcalorie, v. Grammfalorie.
grammatica, v. Grammatik, Sprachlehre. **grammaticaal** grammatisch. **grammaticus** Grammatiker. **grammatisch** grammatisch.
grammoedig zornig, zornmütig.
gram(m)ofoon, m. Grammophon.
gram(m)ofoonarm, m. Tonarm.
gram(m)ofoonmotor, m. Sprechmaschinenmotor.

gram(m)foonmuziek, v. Schallplattenmuziek.
gram(m)foonnaald, v. Sprechmaschinennaald.
gram(m)foonopnemer, m. die (elektrische) Schallhoor.
gram(m)foonplaat, v. Grammofoonplaat.
gram(m)foonuitrusting, v. Phonoapparatuur.
gram(m)foonversterker, m. Schallplattenversterker.
grammonen mv. (*brg.*) das Schräntzeng („Einbruchswerkzeug“).
gramschap, v. der Zorn, der Grimm, die Wut.
gramstorig ungehalten, böse, zornig, ärgerlich.
granaat (*vrucht*), v. Granate, der Granatapfel; g. (*boom*), m. Granatbaum, die Granate; g. (*projectiel*), v. Granate; g. (*delfstof*), o. der Granat.
granaatappel, m.; ~boom, m.; ~buis, v.; ~kartets, v. Granatappel (die Granate); ~boom, m.; ~zinder; ~tartafche (das Schrapnell).
granaat[scherf], v. (~splinter, m.); ~steen, m.; ~trechter; ~vuur, o. der Granat[splinter]; ~stein; ~trichter; ~feuer.
granaten granaten, Granat.; g. armband, g. broche, g. collier das Granatarmband, die ~broche, die ~halsfette.
grande, m.: Spaansche g. [spanischer Grande.
grandeza, v. Grandeza (Hoheit, feise Würde).
grandig (*brg.*) grandig („vornehm, fein“).
grandige(r) (*brg.*) Kreuzritter, Fuß („Polkist“).
grandloos grandios, großartig.
grand-seigneur Grandseigneur.
graniet, o. der Granit. granietachtig granitartig, granitähnlich. granietblok, o. der Granitblok.
granieten graniten, Granit...
granietpapier, o.; ~rots, v.; ~steen, m.; ~vloer, m.; ~zand, o. Granitpapier; der ~fels; ~stein; ~bodem (das ~pflaster); der ~sand.
granit(o), o. Granito, der Granitotmarmor.
granuleeren, h. granulieren, förmeln.
granuleus granulös, förmig.
grap, v. („geestigheid“) der Wijs; (*iets lachwekkends*) der Spaß, (*edeler uindr.*) der Scherz; („grappige, koddige handeling, klucht“) Possje; („grappig, vroolijk verhaal“) Schnurre, der Scherz; de heele g. bestaat daarin, dat... der ganze W. ufw.; uit (voor) de g. zum (im) Scherz, zum Spaß, aus Jux; 't is geen g. es ist kein Sp.; geen g. pen! Sp., Scherz beifette! een g. met iem. hebben einen foppen, einen Sp. mit einem haben; (koddige) g. pen maken, verkoopen Poffen reißen; dat zijn maar malle g. pen das sind nur (Narren-)Poffen; dat had een leelijke g. kunnen worden das hätte ein dummer Sp., eine dumme Gesellschaft werden können; (hij heeft) 't hoofd vol g. pen den Kopf voll Faxen; een g. van iets maken einen Scherz aus etw. machen, etw. ins Lächerliche ziehen; *vgl.* flauw, mooi, uithalen e. a.
graphiet, graphiek enz. zie grafie...
grappemaker Poffenreißer, Spaßvogel; („gruit“) Schalf. grappemakerij, v. (Narrens)Poffen. (*mv.*), Poffenreißerei.
grappig („vermakelijk“) komisch, schunnig, launig; („koddig“) drollig; („jolit“) spaßhaft; („lolig“) uftig; („potsierlijk“) possierlich; („geestig“) mifig; hij vindt alles g. ihm macht alles Spaß.
grappigheid, v. der Wijs, Wijsigkeit, Poffenreißerei, *vgl.* grappig.
gras, o. Gras; g. sen Gräfer, („grasgewassen“) ook Gramineen; Englisch g. die Gras-, Sand-

nelfe; iem. 't g. voor de voeten wegmaaien einem das Wort im Mund abschneiden, einem zuvorkommen usw.; hij is nog zoo groen als g. er ist noch ein schrecklich grüner Junge, ein rechter Grünshnabel; hij laat er geen g. over groeien er läßt (es) nicht fal werden, er wartet, zaudert, verschiebt (es), bedenkt sich nicht lange; met g. begroeid (ook) grasbewachsen; *vgl.* adder, hooi. grasaartje, o. Grasährchen.
grasachtig grasartig, ~ähnlich.
grasanjelier, v. Grasnelke. grasband, m. die Grasrabatte, der ~rand. grasbies, v. Moorsimje.
grasbloem, v.; ~boer; ~boter, v. Grasblume (*bez.*: das Gänseblümchen, das Maßlieb(chen)); ~schneider (mäher, zie ook greidboer); ~butter (Sommer-, Maibutter).
grasduinen, h. sich güttlich (zugute) tun.
grasetend grasfressend.
grasgewas, o. (*plant*) Gras; (*wat in één jaar groeit*) der Graswuchs, der Wieswuchs; g. sen Gräfer, Gramineen.
grasgroen grasgrün.
grasgrond, m.; ~halm, m.; ~haring, m. Grasboden; ~halm; ~hering.
grasje, o. Gräschen, Gräslein, der Grashalm.
gras/kaas, v.; ~kalf, o.; ~land, o.; ~lelle, v. der Grasfäje; ~lald (Heufald); ~land (Weide-, Wiesenland); ~lille (Zaunlilie, ~blume, das Spinnkraut).
grasklokje, o. die Glockenblume.
gras/linnen, o.; ~look, o.; ~maaijer; ~maand, v.; ~mat, v. Grasleinen (~tuch); der ~land; ~mäher (~schneider); der ~monat; ~narbe (~decke).
grasmoef Hollandgänger.
gras/musch, v.; ~nerf, v.; ~oogst, m.; ~perk, o. Grasmüde; ~narbe; die ~ernte; der ~plaf (der Rafen).
graspleper, m. Wiesenpieper, die Krautlerche.
grasplant, v. Graspflanze. graspreek zie hagepree k. grasrand, m. Grasrand.
grasrijk grasreich, grasig.
gras/rol, v.; ~rups, v.; ~schaar, v.; ~snijmachine; ~soort, v.; ~spriet, m. Grasrolle; ~raupe; ~schere; ~schneidemaschine (Rafenmähdmaschine); ~art; ~halm.
gras/proeier, m.; ~steppe, v.; ~tapijt, o.; ~veld, o. Grasprenger; ~steppe; der ~teppich (der Rafenteppich); der ~plaf (der Rafen).
gras/vilt, v.; ~vlakte, v. Grasnarbe; ~ebene.
graswortel, m. (*v. 't gras*) die Grasmurzel; (*anders*) die Quedenwurzel.
gras/zaad, o.; ~zode, v. der Grasmament; ~jobe (das Rafenstüd).
gratebakje, o. Grätenstälchen.
gratias, v. das Gratias (Dankeagung, das Dankebet).
gratie, v. („bevalligheid“) Grazie, Anmut; („godin“) Grazie; de 3 g. n die drei Gr. n, die Chariten; („gunst“) Gunst, Gnade; in de g. zijn, blijven in Gunst stehen, bleiben, sahn im Korbe, der Stebling sein, bleiben; bij iem. uit de g. raken es bei jem. verderben, jems. Gunst, Wohlwollen verlieren; bij de g. mit genauer (knapper) Not; („genade“) Gnade; 't jaar van g. das Gnadenjahr; (keizer enz.) bij de g. Gods (Kaiser usw.) von Gottes Gnaden; recht van g. Begnadigungsrecht; een verzoek om g. indienen ein Gnaden-, Begnadigungsgesuch einreichen; g. (ver)krijgen begnadigt werden; (Z.N.) de g. zeggen das Dankebet sprechen.

gratieus gracijs, anmatig.
gratifikatie, v. Gratifikation (Vergütung, Zulage).
gratig grätig, gratigheid, v. die vielen Gräten.
gratis gratis, umfonst, unenigellich, loften-, gebührfrei, ohne Entgelt; gratis-bijvoegsel, g.-voorstelling Gratisbeilage, ~voorstelling.
I. grau, *adj.* grau; g. e monniken g. e Mönche; (*hemel e. d.*) grau, trübe; g. e erwten Riedererben; de g. e der Graue; (Z.N.) 't ziet er g. van 't volk es ist schwarz von Menschen; *vgl.* nacht.
II. grau, o. (*kleur*) das Grau; ('t „gemeen“) der Böbel, das Gefindel, der Zanhagel, das Pad.
III. grau (*snauw*), m. Anschnauzer, Schnauz; iem. een g. geven einen anfahren, anschnauzen, anschnarren; ik kreeg een g. (van hem) er fuhr mich barisch an; met een g. en een snauw scharf und bijtig.
grauwachtig graulich, gräulich. **grauwogors**, v. Graumammer.
grauwakke, o. die Grauwacke.
grauwbaard, m. Graubart.
grauwbruin graubraun.
Grauwbunderland, o. Graubünden. **Grauwbunder Alpen** Graubünder Alpen.
grauwen, h. grauen, grau werden; („opdoemen, opdagen“) grauen; (*van 't spreken*) schelten, brummen.
grauwgeel graugelb. **grauw Schildering**, v. Graumaleret, Grisaille (Grau-in-grau-Maleret).
grauwshimmel, m. Graufhimmel. **grauw-specht**, m. Graufpecht.
grauwtje, o. Graue(r), der Graupelz, das ~tier.
grauwvuur, o. (*mijnw.*) Schlagwetter, Pl.
grauwwit grauweiß. **Grauwzuster** (Z.N.), v. Graue, Barmherzige Schwester.
grave *zie* graf.
gravamen, o. Gravamen, die Beschwerde.
graveel o. der Nieren-, Blasen-, Harngrieß.
graveelsteen, m. Harn-, Nieren-, Blasenstein.
graveerder *zie* graveur.
graveeren, h. grabieren, fieden, schneiden; op hout, in koper g. in Holz, in Kupfer fiedert.
graveerlijzer, o. der Grabstichel, der ~meißel.
graveerkunst, v. Gravieren, Kupferstecherkunst.
graveernaald, v. Ah-, Radiernaal.
graveersel, o. der Kupfer-, Stahlfisch.
graveerstaal, o.; ~stift, v. der (Grab)Stichel.
graveerwerk, o. die Gravieren, Kupferstecherarbeit.
graven, h. graben; (Z.N. ook) inkullen, *zie* ald.
's-Gravenhage, o. (den) Haag; in 's-G. im Haag; van 's G. Haags; *vgl.* haag.
graven|hoed, m.; ~huis, o.; ~kroon, v.; ~titel, m. Grafen|hut; ~haus; ~krone; ~titel.
graver Gräber; Erdarbeiter. **graverij**, v. Gräberrij.
graveur Graveur, Stempelschneider, Kupferstecher.
gravin Gräfin; (*titel van ongehuwde*) Komtesse.
gravitatie, v. Gravitation, Schwerkraft.
graviteit, v. Gravität, Würde.
gravure, v. der (Kupfer)Stich, die Gravüre.
grazen, h. weiden, grasen, (*jag.*) aasen; iem. te g. nemen (*vlk.*) einen verulken, hineinlegen, verholten.
grazig grätig.
grazioso d^o., lieblich, anmatig; das Grazioso.
greh(he), v. der (Abzugs)Graben, der Wasserlauf; (*eigenn.*) die Grebbe.
greel *zie* gareel.

greenhouten fichten, föhren, kiefern, (*Am.*) Pitchpine....; *vgl.* grenen.
grees, m. ('t grijpen, ook muz. en fig.) Griff; een g. in iets, naar iets doen einen G. in (Vff.), nach etw. tun; gelukkige, stoute, g. glücklicher, kühner G.; („handigheid“) G.; („list“) Kniff, Piff; („handvol“) G., die Handvoll; den g. van iets beethebben den G. heraushaben;
gr., v. („handvat“) der (Hand)Griff; („mest-work“) (Dünger)Gabel; *vgl.* gevest.
greesplankje, o. (*v. viool, gitaar e. d.*) Griffbrett.
Greet, Greetje Grete, Gretchen.
Gregoriaansch Gregorianisch; G. e kalender Gr. e Kalender; G. e stijl neuer Stil; (naar) Gr. e(n) stijl neuen Stils.
Gregorius Gregor.
greidboer Wiesen-, Viehbauer. **greidgrond**, m. Gras-, Wiesenboden.
grein, o. Korn; (*oud med. gewicht, goudgewicht*) das Gran; (*stof*) der Kamelott; geen gr. tje verstand fein Fünfchen, kein Körnchen, kein Quentchen Verstand; geen g. tje gevoel fein Fünfchen Gefühl, nicht die (eine) Spur von Gefühl; hij heeft geen g. tje gevoel van eer of schaamte over (*ook*) er ist gegen alles abgebrüht.
greineeren, greinen, h. granulieren, Körnen.
greinen, *adj.* von (aus) Kamelott, Kamelott..
greinig körnig. **greintje**, o. *zie* grein.
greling, m. (*schp.*) das Greling (schwaches Antertau).
gremium, o. Gremium (*eig.* der Schöß; *fig.* der Verein, die Gesellschaft, der Verband, der Bund).
grenadier Grenadier. **grenadiermuts**, v.; ~uniform, v. enz. Grenadiermütze, ~uniform usw.
grenadine, v. (*stof en drank*) Grenadine.
grendel, m. Riegel; (*v. geweer*) das Schloß; den gr. er op doen den R. vorstieben; *vgl.* slot.
grendelen, h. verriegeln.
grendeling, v. Verriegelung.
grenen kiefern(föhren, fichten), (*Am.*) Pitchpine... (*ook*) kiefern... usw. **grenenhout**, o. Kiefernholz usw.; *vgl.* grenen.
grens, v. Grenze (*z. a. b.*); natuurlijke g. Naturgrenze, natürliche G.; politieke (staatkundige) g. National-, Staatsgrenze; [de Militaire Grenzen die Militärgrænze]; (*voor een bepaald punt altijd enk.*) over de grenzen jenseit der G.; over de grenzen zetten über die G. schaffen, bringen, (einen) ausweisen; binnen zekere grenzen blijven sich innerhalb gewisser Gr. n halten; een g. trekken (!); grenzen trekken (*ook*) G. n abstecken; de grenzen uitzetten die G. n erweitern; er zijn grenzen alles hat seine G. n; de grenzen te buiten gaan die G. n überschreiten; (aan iets) grenzen stellen (Dat.) Grenzen, Schranken setzen; den kommissionnair een g. (limiet) bepalen ihm ein Limitum angeben.
grens|afsluiting, v.; ~bepaling, v.; ~bewaking, v.; ~bewoner Grens|perre; ~bestimmung; der ~schuß; ~bewohner.
grens|boom, m.; ~dekking, v.; ~dorp, o. Grens|baum; ~bedung; ~dorf.
grens|gebergte, o.; ~gebied, o.; ~geschild, o.; ~geval, o. Grens|gebirge; ~gebiet; der ~streit (die ~streitigkeit); der ~zwischenfall.
grensgewicht (*van munten*), o. Paffiergewicht.
grensincident *zie* geval.
grens|hoek, m.; ~kantoor, o.; ~kommies; ~land, o.; ~lijn (~linie), v. Grens|winkel; ~zollamt; ~zollbeamte(r); ~land; ~linie.

grensmuur, m.; ~overschrijding, v.; ~paal, m.; ~plaats, v.; ~recht, o. die Grenzmauer; ~überſchreitung; ~pfaal (die ~ſtåle, ~ſtein); der ~ort (~plaaſ); ~recht (*belasting*: der ~zell).

grensrechter; ~regeling, v.; ~rivier, v.; ~scheiding, v. Grenzſchikter; ~regulierung (*opnieuw*: ~berichtiging); der ~ſluſ; ~ſcheiding (*pol.* Demarkationslinie).

grensstad, v.; ~station, o.; ~steen, m.; ~streek, v.; ~strijd, m. Grenzſtadt; die ~station; ~ſtein; ~gegend; ~ſtreit.

grensſteeken, o.; ~traktaat, o.; ~troepen, mv. Grenzſteeken; der ~verdrag; ~truppen.

grensverkeer, o.; ~versterking, v.; ~vesting, v.; ~vlak, o.; ~volk, o.; ~waarde, v. der Grenzverkeer; ~befeſtiging; ~feſtung; die ~ſlåde; ~ſoſf (*uſk.*) der ~wert (*hand.* ook der ~ruſen).

grenswacht, v.; ~wachter; ~wijziging, v. Grenzwaſe; ~wådter (Grenzer); ~verandering.

grenzeloos grenzenlos (*i. a. b.*).

grenzen, h. grenzen; g. aan gr. an (Vff.); dat grenst aan 't fabelachtige das grenzt (*ſtreift*) ans fabelhafte; (ons land) grenst ten noorden aan... grenzt im Norden (nördlich) an...

grop, v. (ſchmaler) (Abzugs)Graben; (*Z.N.*) der Kanal. **groppeel**, v. der Graben; Furch.

Greta Grete, Gretchen.

greten (*Z.N.*), h. reizen, ärgern, vexieren, quålen.

gretig (be)gierig; (*oogen, handen, ooren*) gierig; g. toehoorder aufmerksamer Zuhörer; de g. .e pers die gierige, geſtåpige Preſſe; g. toetasten mit Appetit, tådchtig, eifrig zugreifen, zulangen; g. .e koopers, gr. aftrek vinden reißenden Abſaß finden; eengelegenheid g. aangrijpen eine Gelegenheit gern, mit beiden Hånden ergreifen.

gretigheid, v. Gier, Gierigkeit; der Eifer; met g. zie gretig.

griebes, v. (*vlk. en brg.*) („*krot*“) Parade, das (Hunde)Loch; („*gevangenis*“) das Rittchen, ſtille Benne, das Loch; in de g. gaan (Gaun.) in die Sommerfriſche gehen.

grief, v. („*bezwaar*“) die Beſchwerde, das Bedenken; („*bekommering, ergernis*“) das Ärgernis, der Verdruß; („*arenking*“) Arånfung; grieven wegnemen Beſchwerden abſtellen; herſtel van grieven Abſtellung von Beſchwerden; iem. een g. van iets maken einem etw. verübeln, verargen, einem etw. zum Vorwurf machen.

Griek Grieche. **Griekenland**, o. Griechenland.

Grieksch griechiſch; dat is G. voor hem das ſind ihm böhmische Dörfer.

Grieksch-Katholiek griechiſch-katholiſch.

griël (*vogel*), v. der Diefuß, der Triel.

grieland, v. das Weidenbüſch; (*de grond*) der (das) Weidenbruch.

grielandhout, o. junges Weidenholz, Reifig. **grielandland**, o. das Weidenbruch.

grienen, h. kinnen, greinen.

griener Kienner, Greiner.

griep, v. (*ziekte*) Grippe; („*mestvork*“) (Dünger)Gabel.

gries, griesmoel, o. der Grieß, Grießmehl.

Griet Grete; elkaar geen G. .je noemen etnander nichts weismachen, feinen blauen Dunſt vormachen; groote G. I du lieber Himmell heiliger Stroßack! een booze G. eine böſe Sieben.

griet, v. (*vogel*) See-, Geißtopfſchnepfe, große Pfußſchnepfe; (*viſch*) der Glattbutt.

grietenij, v. (*Friesch, hist.*) Randgemeinde, der Bezirk, Grietenel.

Grietje, o. Gretchen.

grietje, o. (*zeil*) Kreuzobermarsegel. **grietjesra**, v. Kreuz(ober)bramrahe. **grietjessteng**, v. Kreuzbramſtenge.

grietman (*Friesch, hist.*) Gemeinde-, Bezirksvorſteher.

grieva zie grief.

grieven, h. weh(e) tun, krånfen, ſchmerzen; (*minder sterk*) leid tun; dat grieft mij diep das tut mir in der Seele weh, ſchmerzt mich tief; 't grieft me es tut mir leid, ich bedaure.

grievend krånfend, ſchmerzliſch, bitter, ſchwend.

griezel, m. („*kuivering*“) Schauer, Schauder, das Zittern; (*v. kou*) das Fröſteln; *zie ook* griezeitje.

griezelen, h. ſchauern, gruſeln (ich ſchauere, mir gruſelt).

griezelig („*kuiveringwekkend*“) ſchauer(erregend, ~haft, ſchaurig; (*minder sterk*) gruſelig; („*afkeerwekkend*“) ettel(erregend, ~haft, anwidernd; („*koud, rillerig*“) froſtig. **griezeligheid**, v. das Schauderhafte, Schauderhaftigkeit. **griezeling**, v. zie griezel. **griezelstuk**, o. Schauer-, Schauder-drama, ~ſtüd.

griezelijze, o. etwas Winziges, ein Klein wenig, Rörnchen; geen g. fein(en) Pfefferling, fein Rörnchen. **griezelverhaal**, o. die Schauer-, Schaudergeſchichte.

grif: g. in iets zijn gewandt, geſchikt in (Dat.) fein; dat gaat zoo g. niet das geht nicht ſo glatt, ſo leicht; g. van de hand gaan raſchen, ſchlanten Abſaß finden, ſchlant placierbar ſein, reißend abgehen, ſtoſt von der Hand gehen; g. betalen prompt, pünktlich bezahlen; g. toegeven gleich einräumen, zugeben.

griffel, v. der Griffel; („*entrijs*“) das Pfropfreis

griffeldoos, v. der Griffelſtafen.

griffelen, h. (*met een ſtift*) einriſen, ~graben; granieren; (*ſig. bijv. op 't voorhoofd*) eingraben; („*ſchrijven*“) ſchreiben; zeichnen; (in das Gedächtnis, ins Herz) einprägen; (*tuind.*) pſtopfen.

griffelkoker, m. Griffelſtafen.

griffen zie griffelen.

griffie, v. Kanzlei; klerk ter g. Kanzleiſchreiber; ter g. deponeren (neerleggen) (*ter inzage*) auf dem Sekretariat zur Einſicht vorlegen, („*ter zijde leggen*“) zu den Akten (ad acta) legen; g. (v. d. rechtbank) Gerichtſchreiber, Juſtizkanzlei. **griffier** Kanzleiſchef, Gerichtſchreiber, Urkundsbeamte(r).

griffioen, griffioen, m. (Vogel) Greif.

griffheid, v. Nüchtheit, Raſchheit, Gewandtheit, *vgl.* grif.

grift, v. der Kanal; (*ook = griffel, zie dit*).

grifweg ſchlantweg, mühelos.

grijm (*Z.N.*), o. rußiger Staub.

grijnen zie grienen.

grijns, grijnslach, m. das Grinsen, fraßenhaftes Lächeln; **grijns** (*brg.*) das Bonim, die Faſſade („*Geſicht*“).

grijnslachen, h. grinſen.

grijnzaard Brummbär, Wurrkopf; („*griener*“) Kiennfråg, Kienner.

grijzen, h. grinſen, (*gwst. vlk.*) feizen.

grijzend grinſend, zånneblekend, fraßenhaft.

grijp, m. (Vogel) Greif.

grijpachtig greifliſch, grijpbaar greifbar.

grijpen, h. (*intr. meest*) greifen, (*tr.*) ergreifen; naar iets g. (*om 't te pakken*) nach etw. gr., (*naar iets dat zich snel voortbeweegt*) haſchen; (*begeerig grabbelend*) graben; naar de wapenen, naar de pen g. (*om er zich van te bedienen*) zu den Waffen, zur Feder gr.; iem. in zijn nek,

g. n. getrocknete Gemüſe; g. n. in buſſen Gemüſe in (Blech)Büchſen, Büchſen, Konſervengemüſe.
groenteboer (~man) Grünfram, Grünwaren-
 händler, Gemüſehändler, ~mann. **groentehandel**, m. Gemüſe, Grünwarenhandel. **groentekar**, v. der Gemüſefarren, der ~wagen. **groentekwekerij**, v. der Gemüſebau. **groentekelder**, m. Gemüſe, Grünwarenkelder. **groentemarkt** zie groenmarkt. **groenteschaal**, v. Gemüſeſchüffel. **groentesoep**, v. Kräuter-, Gemüſeſuppe, Julienne. **groentestalletje**, o. der Gemüſe-, Grünwarenſtand. **groenteteelt**, v. der Gemüſebau. **groentetuin**, m. Gemüſe-, Rüchert-
 garten. **groenteveiling**, v. Gemüſeauction.
groentevrouw, v.; ~winkel, m. (~zaak, v.) Grünfram-, Grünwaren-, Gemüſehändlerin; ~laden; (ook Grün-, Gemüſefram).
groentijl, m. die Fruchtzeit.
groenteje, o. der Neue; (stud.) kraſſer Frucht; (brg.) der Hirſch, der Rabe, Affchen („Neuling“).
groenvink, m. Grünfink. **groenvlieg**, v. ſpaniſche Fliege. **groenvoer**, o. Grünfutter.
groenvrouw zie groentevrouw.
groenzand, o. der Grünſand.
groep, v. Gruppe; (ſol.) das Gruppenbild; in (bij) g. .en (groepjes) gruppenweiſe.
groepage zie groupage.
groepereen, h. gruppieren.
groepering, v. Gruppierung. **groepje**, o. kleine Gruppe, (om iemand heen ook) die Korona.
groepschakelaar, m.; ~schakeling, v. Gruppenſchalter; ~ſchaltung.
groepsgewijze gruppenweiſe.
groepskommandant Gruppenführer. **groepstransformator**, m. Gruppentransformator.
groet, m. Gruß; met vriendelijken g. mit freundlichem G.; U moet de g. .en van hem hebben er laßt ſich ſchön grüßen, ich ſoll Sie non ihm grüßen; de g. .en aan uw vader grüßen Sie Ihren Herrn Vater (von mir), empfehlen Sie mich Ihrem Herrn Vater; na g. .e mit herzlichem Gruß.
groeten, h. grüßen; groet hem (hartelijk) van mij empfehlen Sie mich ihm, grüßen Sie ihn (herzlich) von mir; ik wil u g. ., ik heb de eer u te g. (bij 't heengaan) ich empfehle mich (Ihnen), ich habe die Ehre; hij laat u g. er laßt ſich ſchön gr. ., ich ſoll Sie von ihm gr.; ik groet je (afwijzend) ich danke; gegroet! leben Sie wohl! (auf) Wiederſehen!
groetenis, v. der Gruß; de g. thuis! grüßen Sie Ihre Familie beſtens von mir.
groeve, v. („kuil“) Grube; (minder diep, wel lang) Furche; („graf“) das Grab, Grube, Gruff (vgl. graf); („steeng.“) der Bruch, Grube; (mijnw.) Grube; („rimpel“) Furche, Rungel; vgl. groef.
groeven, h. (een plank e. d. met schaaſ) ausnuten, (ausſalzen; met beitel) ausſehlen, kannelieren; ('t voorhoofd enz. vgl. groeve) furchen.
groeze, v. (gros.) („gors“) der Groden; („grasland“) das Grünland.
groez(elig) ſchmutziggrau, ſchmuddelig, unreinlich; (tinten) nebelhaft, aſchgrau, fahl.
grof (zand, brood, handen, beenderen, linnen, ſchriit, trekken, gezicht, leugen, fout, belediging enz.) grob; grove kam weiter Kamm; g. werk grobe, rohe, gemeine Arbeit; in grove ombrekken in groben, ungefähren Umriſſen; g. spelen hoch ſpielen; g. geld verdienen, verteren viel (ſchweres) Geld verdienen, draufgehen laſſen; grove vlegel g. .er Pögel, Grobian, Rüpſel; hij wordt dadelijk g. (U); g. van beenderen, van

draad, van korrel groftnoedig, ~ſadig, ~förrig; g. wild (bij ons) Rotwild, Damwild, (anders ook) Hochwild; grove zenuwen, taal g. .e, derbe Nerven, Neden; aan den groven kant etwas g.; grove vijl Grobfeite; vgl. bijl, geschut.
grof/draadsch; ~dradig (metaaldraad); ~gespierd grobſtädig; ~drühtig; ~muſtelig (~nervig).
grofgrein (een ſtof), o. grosgrain, grogrän.
grofheid, v. Grobheit.
grofkorrelig grobförrig.
grofſchilder; ~ſmid Grobmalſer (Anſtreicher); ~ſchmied.
grofte, v. grobe Beſchaffenheit.
grofvezelig grobfaserig. **grofweg** plumpweg.
grofwild, o. (bij ons) Rotwild; (anders ook) Hochwild.
grofzinnelijk grobförrlich.
grog, m. Grog, grogje, o. der Grog.
grogstem, v. der Bierbaß.
grol, v. Poſſe, der Unſinn; grillen en g. .len Grillen und Launen, Schrullen.
I. grom, o. Fiſchabfälle (Pl.).
II. grom („gegrom“), m. Gehrümme; die Schelte.
grombaard Brummbar, Griesgram; Veteran.
gromme(le)n, h. grummen, murren; (van donder en bij vergelijking ook van loorn e. d.) grollen; Fiſch ausnehmen; grommen kriegen Schelten bekommen.
grommer Brummbar, Griesgram, Brummer.
grommetje, o. (brg.) Rotem („Rind“).
grommig mürrlich, brummig, verdrießlich.
grompot Griesgram, Murrkopf.
grond, m. Grund, Boden, die Erde; aan den g. raken, loopen, zitten auf den Gr. geraten, laufen, auf dem G. ſißen, feſtſißen; als aan den g. genageld wie angetagelt, angewurſelt; ſtille waters hebben diepe g. .en ſtille Waſſer tiefe Gründe, ſtille Waſſer gründen tief, ſind tief, reißen tiefe Gräben; ik dacht door den g. te zinken ich glaubte in die Erde zu ſinken; (eerſte) g. .en van een wetenschap Prinzipien, Anfangsgründe. .; in den g. helpen (boren) zu Grunde (zugrunde) richten, ruinieren; in den g. heeft hij gelijk im G. .e hat er recht; in den g. is hij traag im G. .e, von Haus aus iſt er träge; in den g. boren (schieten), zellen verſenken, in den G. bohren, ſegeln; (zijn ambacht) in den g. kennen aus dem G. (gründlich) aus dem Geſtiff, Fiſch verſtehen; een zaak in den g. onderzoeken eine Sache gründlich, eingehend unterſuchen, einer Sache auf den G. gehen; (een kind) in den g. bederven in G. und B. (gründlich) verziehen; (aardbeien) van den kouden g. im freien (in freiem G.) gewachſen, Gartenerdbeeren; hij is een Latinist van den kouden g. er iſt ein unbedeutender, armſeliger Latinist, mit ſeinem Latein iſt es nicht weit her; (dat boek) is vrij laag bij den g. iſt ziemlich oberflächlich, ſchal, ſecht, (sterker) abgeſchmakt; ik blijf maar liever laag bij den g. . ich fliege lieber nicht ſo hoch, bleibe lieber auf ebener Erde; den g. leggen voor den G. legen zu; wie heeft den g. gelegd voor (van) onze onafhankelijkheid? (ook) wer hat unſere Unabhängigkeit gegründet? een g. leggen (in de maag) einen B. legen; met g. mit G., mit Recht, aus guten Gründen; allen g. miſſen völlig un begründet ſein; ſpoorweg onder den g. die Untergrundbahn; op gouden, groenen, zwarten g. auf Goldgrund, auf grünem, ſchwarzem G.; op losse g. .en (iem. beſchuldigen bijv.) ohne triftige,

bepaalde Gronden; op losse g. en (*naar Indië gaan*) op g. van welken g. zegt u dat? op welken g. . . .? op g. van trakt (Ger.); op g. van mijn ondervinding, op g. van de wet (*ook*) op g. meiner Erfahrung, des Geseges; op den g. liggen am Boden (auf der G.) liegen; op den g. vallen zu (auf den B., zur G. fallen; (dat groeit) op mijn eigen g. auf meinem eignen G. und B.; op Hollands g. auf holländischem (Hollands) B.; platte-g. Grondrijs, (*v. stad of streek*) Plan; een mooi stuk g. ein schönes Grundstück; (stuk) g. om te bouwen der Bauplatz, die Baufläche; te g. . e gaan zugrunde gehen; te g. . e richten zugrunde richten, (*door overspanning ook*) aufrichten; (wat ligt) aan deze sage te g. . e? diefer Sage zugr. ? ist den g. van mijn hart aus Herzensgrund; uitgegraven g. ausgegrabene G.; van den g. op iets (leeren) etw. von G. aus; vasten g. (onder de voeten hebben) festen B.; vette, vruchtbare, zandige g. fetter, fruchtbarer, sandiger B. (G.), fette ufw. G.; (*met 't dieplood*) geen g. vinden keinen G. finden; g. voelen (*fig.*) anfangen satt zu werden, einen Boden fühlen; g. winnen, verliezen B. gewinnen, verlieren; — de Gronden (*em.*) die Gründe, *vgl.* begaan, gelijk.

grondachtig grundig.

grondaafschuiving, v. der Erdrutsch.

grondakkoord, o.; ~artikel, o.; ~balk, m. der Grundvertrag; der ~artikel; ~balken.

grondbeginsel, o. (*v. wetenschap e. d.*) der Anfangsgrund, Prinzip; (*moreel*) der Grundsatz, Prinzip.

grondbegrip, o.; ~behang, o.; ~belasting, v.; ~bestanddeel, o.; ~beteekenis, v. der Grondbegrip; ~papier; (*voor ongebouwd*) ~steuer (*voor gebouwd*: Gebäbesteuer); der ~bestandteil (Hauptb.); ~bedeutung.

grondbezit, o. Gruntheigentum, der ~besit; *privaat* g. Privatgruntheigentum; *gemeenschappelijk* g. Gemeintheigentum; *Bodenverstaftiching*: groot, klein g. Groß-, Klein- (Grund)besit.

grondbezitter; ~boek, o.; ~boor, v.; ~braak, v. Gruntheisiger (~eigentümer); ~buch; der ~boorer (*gew.*: der Erdbohrer); der ~bruch.

grondcrediet, o.; ~credietbank, v.; ~eenheid, v. der Grundkredit (der Bodenkredit); ~kreditbank (Bodenkreditbank); ~einhed.

grondeeren, h. [begründen]; (*schild.*) grundieren.

grondeigenaar, ~eigendom *zie* grondbezitter, ~besit.

grondeigenschap, v. Gruntheigenschaft.

grondel, grondeling, m. Gründling, die Grundel.

grondeloos bodenlos.

gronden, h. („peilen“) ergründen (*meest fig.*); („stichten“) gründen, den Grund legen zu; g. op gründen auf (Wff.); (*schild.*) grundieren; *vgl.* geground.

grond-en nagelvast *zie* grondvast. **gronderf**, o. Grundstück.

grondformule, v. Grundformel. **grondgebied**, o. Gebiet; (*grond*) der Boden. **grondgedachte**, v. der Grundgedanke. **grondgesteldheid**, v. Bodenbeschaffenheit. **grondgetal**, o. die Grundzahl; (*ook* = hoofdtelwoord, *zie dit*).

grondheer; ~heerlijkheid, v.; ~hoorige Gruntheer; ~herlichtheit; ~hob.

grondhuur, v. Grund-, Bodenmiete, ~zins.

grondig (*antwoorden, studeeren, onderzoek*) gründlich, eingehend; (zijaambacht) g. kennen gründlich (aus dem Grunde, aus dem Ff) verstehen;

g. bewijs wohlgegründeter, treffiger Beweis; g. . e verbetering durchgreifende, einschneidende Verbesserung; (*smaken*) grundig; (*ZN.*) g. arg, sehr; den g. . en dag den lieben langen Tag.

grondigheid, v. Gründlichkeit, Triftigkeit, *vgl.* grondig.

grondijs, o. Grundeis.

gronding, v. Gründung.

grondkabel, m. (*el.*) das unterirdische Kabel.

grondkapitaal, o.; ~kleur, v. Grundkapital (der ~fiood); ~farbe.

grondkrediet, o.; ~kredietbank, v.; ~laag, v.; ~lasten, mv. der Grundkredit (der Bodenkredit); ~kreditbank (Bodenkreditbank); ~schicht (~lage); ~lasten (~steuern).

grondlegger; ~legging, v.; ~lijn, v.; ~loon, o.; ~lucht, v.; ~muur, m. Grundleger (Gründer, Begründer); ~legging (Gründung); ~linie; der ~lohn; der ~geruch (der Erdgeruch); die ~muur.

grondnoot, v. (*vrucht*) Erdbuß; (*muz.*) Grundnote.

grondonderzoek, o. die Bodenuntersuchung.

grondoorzaak, v.; ~pacht, v. Grundursache; ~pacht (~zins, Bodenz. Bodenz.).

grondpapier, o. Grundpapier, Unterlagepapier.

grondplan, o.; ~prijs, m.; ~recht, o.; ~regel, m. der Grundrijs; ~preis; ~recht; die ~regel.

grondrente, v. der Grundzins; Grunds, Bodenrente.

grondsalaris, o. Grundgehalt. **grondsag**, m. die Grundlage; (*fig. en eig. ook*) die Unterlage, die Basis; (*voor belasting*) der Steuergegenstand, das ~merkmal; op hechten g. berusten auf sicherer Gr. beruhen; ten g. liggen (Dat.) zugrunde liegen.

grondsop, o. der Bodensatz; 't g. ('t overschot) is voor de goddeloozen die Gottlosen bekommen die Reize, der Rest ist für die G.

grondsteen, m.; ~stelling, v.; ~stem, v. Grundstein; der ~satz; ~stimme.

grondstof, v. (*schei.*) der Grundstoff, ~substanz; (*hand. en nijv.*) der Rohstoff, das ~material; (*fig.*) das Grundmaterial.

grondtaal, v.; ~tal, o.; ~teekening, v.; ~tekst, m. Grundsprache; die ~zahl; der ~rijs; ~text.

grondtint, m.; ~toon, m.; ~trek, m. die Grundfarbe; ~ton (*i. a. b.*); ~zug.

grondvast erdfest; grond-en nagelvast erdb., niet- und nagelfest. **grondverbetering**, v. Bodenmelioration, Ackerverbesserung.

grondverf, v.; ~vergadering, v.; ~vergelijking, v. Grundfarbe (in de ~verf zetten grundieren); ~verfamming; ~gleichung.

grondverven, h. grundieren. **grondverzaking**, v. Bodensenkung. **grondverzet**, o. die Erdverdrängung. **grondvest**, v. Grundlage, ~feste.

grondvesten, h. gründen.

grondvester (Be)Gründer.

grondvlak, o.; ~vorm, m.; ~voorwaarde, v.; ~waarde, v.; ~waarheid, v.; ~water, o. die Grundfläche; die ~form; ~bedingung (Hauptbed.); der ~wert; ~wahrheit; ~wasser.

grondwerk, o. die Erbarbeit(en), der ~bau.

grondwerker Erbarbeiter.

grondwet, v. das Staatsverfassungsgezeg, (Staats)Verfassung, Konstitution; (*meer alg.*) das Grundgezeg; in strijd met de g. verfassungswidrig.

grondwetgever Geseggeber. **grondwetsartikel** der Verfassungsartikel. **grondwetsherziening**, v. Verfassungsrevision, ~änderung.

grondwettelijk Verfassungs.; konstitutionell. **grondwettig** verfassungsgemäß, ~mäßig, konstitutionell.

grondwoord, o.; ~zee, v.; ~zuil, v. Grundwort; ~lee; ~säule.

Groningen, o. Groningen.

gronzen (Z.N.), h. grunzen.

groom (Eng.) Groom, Reitknecht.

I. groot (meestal) groß; vrij g., aardig g. (ook wel) größer (gröðeres Zimmer); g. e kinderen (ook) erwachsene Kinder; zoo dom, lui, als hij g. is erzdumm, grundfaul; een g. uur eine gute, starke Stunde; als g. e menschen spreken enz. wenn erwachsene (groÙe, die groÙen) Leute reden usw.; g. e daad g. e Tat, Großtat; hoe groot is de oplaag? wie stark ist die Auflage? de G. en van Spanje die Granden von Sp.; (een chèque) groot f 500 im Betrage, im Höhe von fl. 500; hij is daar heel g. er ist da ein sehr willkommener, ein gernegelehener Gast; ze zijn g. met elkander sie stehen auf sehr freundschaftlichem Fuß miteinander, sind dicke Freunde; g. in getal in großer Zahl; een g. (belangrijk) station, g. e dienst ein wesentlicher (groÙer) Bahnhof, Dienst; g. doen bid(e)ten; g. gaan op sich brüsten mit, sich etw. einbilden auf; in 't g. im großen; zaken in 't g. doen Geschäfte im großen betreiben, Engrosgeschäfte machen; g. en klein gr. und klein; g. en en kleinen Gr. e und kleine; in 't g. e zoowel als in 't kleine nauwgezet im GroÙen wie im Kleinen gewissenhaft; verkoop in 't g. Großverkauf; iets groots etwas Großes; zie verder de samenstellingen en de woorden, waarbij groot gebruikt wordt.

II. [groot (oud munstuk), m. halber Stüber, Bierling, Brot].

grootaalmoezanier Großalmosenier. **grootachtbaar** großachtbar. [grootambtenaarsexamen, o. großes Examen für Zivilbeamte]. **grootauditorium**, o. Auditorium maximum, großer Hörsaal.

grootbedrijf, o. der Großbetrieb. **grootbek**, m. (persoon) das Großmaul, Schreier; (voegel) Zetan, Pfefferfresser. **grootbladig** großblätt(e)rig. **grootbloemig** großblumig.

grootboek, o. Hauptbuch; g. van de nationale schuld H. der niederländischen Staatsrentenschuld.

grootbrengen, h. großziehen; („opvoeden“) er-, aufziehen.

Groot-Brittannië, o. Großbritannien.

grootdoen, h. bid(e)ten, prägen.

grootdoener Groß-, Dichtuer, Künstlerer.

Grootedelachtbaar Hochwohlgeboren.

grootelijks sehr, gewaltig, im hohem Grade, höchlich.

grooteluis'skind, o. Kind vornehmer Leute, vornehmer Leute Kind.

grootendeels größtenteils, größtenteils.

grote-stadslucht, v. Großstadtluft. **grote-stadsmanieren**, mv. Großstadtmanieren.

grootgrondbezit, o.; ~bezitter der Großgrundbesitz; ~besitzer.

groot[handel], m.; ~handelaar; ~handelprijs, m. Großhandel (das Engrosgeschäft); ~händler (Engros Händler, Großh.); ~handelspreis (Engrospreis).

groothartig großherzig, edel-, hochsinnig. **groot-hartigheid**, v. Großherzigkeit.

grootheid, v. Größe; g. van ziel Seelengröße; onbekende, onmeetbare g. unbefannte, infamenjurable G.; (koll.) die große Welt; („ver-

hevenheid“) Erhabenheit, Großartigkeit. **grootheidswaan**(zin), m. Größenwahn.

groot[hertog]; ~hertogdom, o. Groß[hertog]; ~hertogtum.

groot[hertogelijk] groß[hertog]lich. **groot[hertogin]** Groß[hertogin].

groot[hoek]lens, v. (fol.) großwinklige Linse.

groothouden zich, h. (bij pijn e. d.) sich nichts merken lassen; (bij teleurstellingen e. d.) sich nichts gleichgültig stellen; hou je maar niet groot stellen Sie sich (tun Sie) nur nicht so; (niet de mindere willen zijn bij giften e. d.) sich nicht lumpen lassen.

grootindustrie, v. Großindustrie. **grootindustriël** Großindustrielle(r).

grootinquisiteur Großinquisitor.

grootje, o. Großmütterchen; loop naar je g. l ach, geh mir! geh zum Ruck! maak dat je g. wijs das machen Sie ändern weis.

grootkanselier Großkanzler. **grootkapitaal**, o. Großkapital. **grootkruis**, o. Großkreuz. **grootleef** (brg.); op g. furchtlos, unverzagt; auf gut Glück. **grootluik**, o. (schp.) die Großlufe. **grootmachtig** großmächtig. **grootmajoor** Major, Oberwachmeister.

grootmaken, h. groß machen; (bijb.) hoch loben, hoch ehren, erheben.

grootmama; ~meester; ~meesterschap, o. Großmama; ~meister; ~meisterwürde.

grootmoeder; ~moederschap, o.; ~moedertje, o. Großmutter; die ~mutterchaft; ~mütterchen.

grootmoedig großmütig, großherzig.

grootmoedigheid, v.; ~mogol; ~octavo, o.; ~officier; ~oog, o. Großmüt; ~mogul; ~ottav; ~würdenträger (~officier v. d. Oranje-Nassauorde ~offizier im Oranien-Nassauorden); ~auge.

grootoogig großäugig. **grootoor**, m. en v. (i. a. b.) das Großohr; (vleermuis ook) die Ohrenfleidermaus. **grootouderlijk** großelterlich.

grootouders; ~papa Großeltern; ~papa.

grootsch großartig; („trotsch“) stolz; hij is er g. op er ist f. darauf, er weiß sich was damit, er brüstet sich damit.

grootscheeps(ch) prachtvoll, großartig („royaal“ ook) großzügig; g. inrichten pr., großartig einrichten; g. leven auf großem Fuß, großartig leben; 't gaat daar g. toe es geht da großartig, vornehm, großzügig her.

grootscheepvaartkanaal, o. der Großschiffahrtskanal.

grootschheid, v. Großartigkeit; der Stolz; Großzügigkeit, vgl. grootsch. **grootschig** (vsk. groozig) stolz.

grootschild, o. die Schildwanze. **grootschrift**, o. die große Schrift. **grootspant**, o. (schp.) Haupt-, Mittelspant.

grootspraak, v. Großsprecheret, ~tuerei, Prahlerei, Aufschneideret usw.; zonder g. mocht (hij zeggen ..) ohne Überhebung durfte. **grootsprakig** großsprecherisch, ~tuerisch, proklertisch.

grootspreken, h. prahlen, aufschneiden, renommieren.

grootspreker Großsprecher, ~tuer, Prahler, Aufschneider, Renommist. **grootsprekerij**, v. Großsprecheret, Prahlerei.

grootsteede(ch) großstädtisch.

grootstmogelijk möglichst groß.

grootte, v. Größe; ter g. van een hand von der G. einer Hand; (sterren) v. d. eerste g. erster Größe.

grootvader Großvater. **grootvaderlijk** großväterlich.

groot|vizier; ~vorst Großwesir; ~fürst.
groot|vorstendom, o.; ~vorstin; ~waardigheids-
bekleeder; ~zegel, o.; ~zegelbewaarder; ~
zeil, o. Großfürstentum; ~fürstin; ~würden-
 träger; (~)Siegel; ~Siegelbewaarder; ~segel.
gros, o.: 't g. van de werklieden, van de stu-
 denten die Meêrzahl der Arbeiter, der Stu-
 denten, (ook) der Durchschnittsarbeiter, ~stu-
 dent; g. van 't leger Gros der Armeê, die
 Hauptmasse; hij staat boven 't g. er steht
 über dem großen Haufen; (voor benoeming of
 verkiezing) die Kandidatenliste; („12 dozijn”)
 Gros; 12 g. das Maß; drie g. drei Gros;
 vgl. engros.
gros de Naples, o. Gros de Naples.
groslijst, v. Kandidatenliste.
grasse, v. Groffe, Ausfertigung, Abschrift.
grasseeren, h. eine Abschrift machen, ausfer-
 tigen, ins reine schreiben.
grossier Groslijst, Großhändler. **grossierderij**, v.
 Großhandlung, das Engrosgefehaft.
grot, v. Grotte, Höhle; g. van Fingal Fingals-
 höhle. **grotbewoner** Höhlenbewohner.
grotesk grotesk, wunderbarlich, grillenhaft.
grotwerk, o. die Grottenarbeit, (koll., namaak)
 ~werk. **grotwoning**, v. Höhlenwohnung.
groupage, v. Sammelabang. **groupagedienst**, m.
 Sammelabangsdienst.
grovelijk gröblich, gewaltig, arg. **grovigheid** zie
 grofheid.
gruis, o. der Staub, Pulver; in stof en g. vallen
 in S. und Schutz zerfallen; 't is g. geworden
 es ist zu S. usw. geworden; g. van steenkolen
 zie gruislijzer, o. (v. glazemaker) der Ärbfel.
gruiskolon, mv. die Grustohle, der Kohlengrus,
 das Kohlenklein. **gruisstee** zie stofthee. **gruis-**
wortel, m. die Grieswurzel.
[gruizel, v.), gruzelement, o. Stüdfchen, die
 Scherbe, der Splitter; in g. en vliegen in
 Splitter, in Scherben fliegen.
gruizelen, h. zerfchmettern, ~malmen.
grup, **gruppel** zie greppel; **grup** (Z.N.) Grube;
 das Tiefland.
grut, o.: klein g. Rinder, Krabben, Kleinwolf;
 (ong.) Aroppeug; (zaken) kleines Zeug; g. .ten,
 g. .jes (mv.) die Gröhe; och g. l. ach du
 lieber! — Himmel! — Herrel goele g. .ten!
 heiliger (gerechter) Strohsack!
grutmolen, m. die Gröhnmühle. **gruttebrij**, v.
 der Gröhbrei, die ~suppe. **gruttameel**, o. Gröh-
 mehl. **grutten**, zie grut en gort. **gruttepap** zie
 ~brij.
grutter Mehl, Reis, Graupen, Griesfhändler,
 Graupner. **grutterij**, v. Mehlwarenhandlung,
 der Gröh-, Graupen-, Griesfhaden. **grutterswaren**
 Mehlwaren.
grutto, v. Ufer, Fußschnepe; große Stmose;
 rosse gr. rote U.
gruw (Z.N.), m. zie gruwel.
gruwaar zie gruwelijk, gruwzaam.
I. gruwel, m. Greuel; de g. .en van den oorlog
 die Gr., die Schreden des Krieges; 't is mij
 een g. (U); („gruweldaad”) Greueltat, abscheu-
 liche Tat, Schandtat.
II. gruwel (brig), o. der Brei, die rote Gröhe.
gruwelaltaar, o. der Schandaltar. **gruweldaad**,
 v. Greuel, Schandtat.
gruwelijk greulich, gräßlich, entseßlich, abscheulich.
gruwelijkheid, v. der Greuel; Abscheulichkeit.
gruwelkamer, v.; ~roman, m.; ~stuk, o.
 Greuelkammer (Schauerkammer); ~roman
 (Schauerroman); die ~tat (die Schandtat,
 th. Schauerstüd).

gruwen, h.: ik gruw er van mit graut, grauft
 davor, es ist mir ein Greuel.
gruwzaam zie gruwelijk; een g. gedrocht ein
 gräßliches Ungetüm, Scheusal.
gruyère, v. der Gruyèrkafe, Gruyèrzer Käfe.
gruzelement zie gruzelement.
guano, v. der Guano.
Guelf zie Welf.
gueridon, m. Gueridon, das Tischchen.
guerilla, v. Guerilla, der Kleinkrieg; g. 's
 Guerrillas, Streifscharen).
gulchehell (bot.), o. Gauchheit, die Akerzier.
gulde, m. (mil.) Flügelmann; („gids”) (Frem-
 den)Führer. (Z.N. ook) das Leitfeil; das Aurs-
 buch. **guldes**, mv. Gulden (Führertruppen).
guillocheeren, h. guillochieren, verzieren (mit
 verschlungenen Linien).
guillotine, v. Guillotine.
guillotineeren, h. guillotinièren.
Guinea, o. Guinea. **Guineesch gras**, G. .e koorts
 Guineagrass, das ~fieber; G. biggetje Meer-
 schweinchen.
guineesvaarder, m. Guineefahrer.
guinje (Eng. f 12,60), v. Guinee.
gulpure, v. Gulpüre (Art Spigen).
guirlande, v. Girlande, das Laubgewinde.
guit (gunstig en ong.) Schelm, Schalk; (vleied
 ook) Schärer.
guitachtig schalkhaft, schelmisch.
guitelij, v., ~streek, m., ~stuk, o. die Schelm-
 erei, der ~(en)streich, das ~(en)stüd, die
 Gulespiegelei; een g. uithalen ... treiben,
 machen.
guitig zie guitachtig. **guitigheid**, v. Schalk-
 haftigkeit; de g. kijkt hem uit de oogen der
 Schalk sieht ihm aus den Augen.
I. gul, v. der Dorfsch.
II. gul, adj. (grond) lofer, sandig; (zandweg) weich;
 (zand) dürr, lofer; (gemoed, gezicht, vreugde, enz.)
 offen, aufrichtig, schlicht, treuherzig, ohne Faltsch,
 natürlich, rüchhallos; („vrijgevoel”) freigebig,
 nobel, gebefreudig; g. onthaal herzliche, gaff-
 freundliche Aufnahme; g. gezezd offen gefanden.
guld (gulden Gulden).
I. gulden, adj. golben (i. a. b.); g. middelmaat,
 middelweg, lessen g. .e Mitte, Mittelstraße,
 Lehren; g. boterbloem Goldbahrenfuß; vgl.
 vlies, snede.
II. gulden, m. Gulden.
guldengetal, o. die goldene, gülbene Zahl. **gulden-**
roede, v. (bot.) Goldrute, ~raute. **guldenwater**,
 o. Goldwasser.
gulgauw ungezwungen; offen(herzig), rüchhalt-
 los. **gulhartig** offen(herzig), herzlich, treuherzig.
gulheid, v. Offenherzigkeit, Offenheit; Freigebig-
 keit; Gastfreundlichkeit; vgl. gul.
Gulik, o. Fültsch.
gullen (jag.), h. sich flauben (flauben).
I. gulp (golf, vloed), v. der Strom; ('t bloed)
 schoot bij g. .en uit de wond schöß from-
 weife aus der Wunde (hernor).
II. gulp (spleet), v. der Schlig.
gulpen, h. flrömen, fromweife hervorfließen.
guluit, **gulweg** offen, geradeheraus, ohne Um-
 schweife.
gulzig (be)gierig, (sterker) gefräßig, (olk.) happig;
 g. eten (ook) (hinunter)flülingen.
gulzigaard Preffer, Vielfräß, Rimmerfaff. **gulzig-**
heid, v. Gefräßigkeit, (Fref)Gier.
gummi, o. Gummi, vgl. gom.
gummilader, v.; ~artikelen, mv.; ~band, m.;
 ~bekleding, v. Gummilader; ~artikel; (om
 wiel) ~reifen (hint: das ~band); ~hülle.

- gummiboord**, m.; ~buffer, m.; ~handschoen, m. Gummifragen; ~puffer; ~handschuh.
gummihars, o.; ~kabel, m.; ~kussen, o.; Gummihars; das ~tabel; ~tiffen.
gummilinnen, o.; ~manchet, v.; ~mat, v.; ~overschoen, m. die Gummilwafte; ~manschette; ~matte (der ~teppich); ~schuh.
gummipakking, v.; ~regenjas, v.; ~ring, m. Gummibichtung; der ~mantel; ~ring.
gummislang, v.; ~spons, v.; ~stok, m. der Gummischlauch; der ~schwamm; ~knuppel (brg. Mitgranelstift).
gummi-stop, m.; ~waren, mv.; ~zuigbal, m. Gummipfropfen, ~waren; ~ball (~sauger, Saugball).
gunnen, h. (iem. tijd, rust, genoeg, plezier, geluk, straf) gönnen; 't is u gegund ich gönne es Ihnen; (een onderhoud) gewähren; gun mij de klandizie beehren Sie mich mit der Kundschaft; (einer firma eine Beförderung) zuweisen, zuerteilen; (die Ausführung) vergeben; iem. 't licht in de oogen niet g. etnem die Augen im Kopf nicht g.
gunning, v. Zuweisung, der Zuschlag. **gunningskoers**, m. Zuschlagspreis.
I. gunst, v. Günst; in de g. staan in G. stehen, beliebt sein, gut angefahren sein (stehen), („een wit voetje hebben“) Sahu im Korbe sein; naar g. (U); naar iems. g. dingen sich um iems. G. bewerben; een g. bewijzen eine G. erweisen; uit de g. raken aus der G. kommen, in Ungnade fallen; hij is bij mij uit de g. er ist bei mir in Ungnade, wir sind geschiedene Leute; te zijnen g. e. zu seinen G. er; ten g. van de kerk zugunsten der Kirche; iem. (om) een g. verzoeken einen um eine G. bitten; iem. om de g. verzoeken (in zaken) einen um die Kundschaft, um gefälligen Zuspruch bitten, (als) sich einem empfehlen; zich in iems. g. aanbevelen sich seinem Wohlwollen empfehlen; verschillende g. en genieten verschiedene Vergünstigungen genießen; bij hooge g. aus besonderm Wohlwollen, ausnahmsweise.
II. gunst och g. ! g. nog toe! du lieber Himmel!
gunstbejag, o.; ~betoön, o.; ~bewijs, o. die Günstbemühung (~bewerbung); die ~bezeigting (~bezeugung); der ~beweis (ook = ~betoön).
gunstbrief, m. Günstbrief, ~schein.
gunsteling Günstling, Liebling.
gunstig (bericht, gelegenheid, meening, oordeel, vooruitzicht, wind e. d.) günstig; (voorwaarden) g., vorteilhaft; tot een g. resultaat komen ein g. es Resultat erzielen; g. gelegen in g. er Lage, g. gelegen, g. liegend; zich g. over iem. uitlaten sich g. über einen aussprechen (äußern); een g. oor leenen ein geneigtes Ohr leihen; in 't g. ste geval im g. sten Falle, bestenfalls; de vooruitzichten staan g. die Ausichten sind g.; g. beoordeelen, uitvallen (U); g. bekend vorteilhaft, rühmlich(st) bekannt; (de vangst) is g. ist ergiebig; de g. bekende naam v. een firma e. d. der bewährte Ruf eines Hauses u. d.; dat ziet er g. uit (ook) das läßt sich gut an; dat lijkt me g. das sieht mir gut aus, das laß ich mir gefallen, das lob' ich mir.
gunstrijk gnädig, huldreich.
gunt zie gene. **gunter** zie ginder.
gurk, v., **gurkje**, o. die Gurte.
gurze (Z.N.), v. der Regenschauer, der ~guß.
gust (van veer) gelt, güst; (anders) unfruchtbar, dürr.
Gust August, Gustav. **Gusta** Auguste, Gustie.
Gustaaf Gustav.
gut! Herr! Gott!
guts, v. (beitel) das Hohlmeißel, der Hohlmeißel, Guffte; (vloeistof) der Guß, (sterker) der Strom.
gutsen, h. strömen, stromweise hervorströmen; g. de regen gießender Regen; (van zweet) triefen; (van bloed ook) quellen, triefen; (tim.) (hohl) ausmeißeln.
guttapercha, **guttaperka**, v. Guttapercha.
guttaperchapapier, o.; ~verniss, o. Guttaperchapapier; der ~stift.
guttgom, o. das Gummigutt.
gutturaal guttural, Guttural..., Rehl...
guur rauh; (Wetter) r.; (Wind) r., herb. **guurheid**, v. Rauheit, Herbigkeit. **guurte**, v. Rauheit, Raubigkeit, raubes Wetter.
Guus August, Gustav.
Guyana, o. Gu(ay)ana; Nederlandsch G. Niederländisch-Guyana.
gym. (zie gymnastiek, gymnasium).
gymkhana, v. Gymkhana, der Sport, der Sportplatz.
gymnasiaal gymnasial, Gymnasial...; g. onderwijs der Gymnasialunterricht. **gymnasiast** Gymnasiast. **gymnasium**, o. Gymnasium; leeraar aan een g. Gymnasiallehrer.
gymnast Turner, Gymnast; (kunstenaar, beroepsq.) Gymnastiker.
gymnastiek, v. Turnkunst, Gymnastik, das Turnen; militaire g., g. voor meisjes das Militär-, das Mädchenturnen; rhythmische g. rhythmische Gymnastik.
gymnastiek|cursus, m.; ~feest, o.; ~leeraar (~leerares) Turn|kursus; ~feest; ~lehrer(in).
gymnastiek|les, v.; ~lokaal, o.; ~oefening, v. Turn|stunde; ~lokal (~saal, die ~halle); ~übung.
gymnastiek|onderwijzer(es); ~pak, o.; ~schoen, m. Turn|lehrer(in); der ~anzug; ~schuh.
gymnastiek|school, v.; ~toestel, o.; ~uitvoering, v. Turn|schule (~anstalt); ~gerät; ~aufführung.
gymnastiek|vereniging, v.; ~werktuigen, mv.; ~zaal, v. der Turn|verein; ~geräte; ~halle (der ~saal).
gymnastisch gymnastisch, turnerisch, Turn...; g. e. oefening Turnübung.
gymnastizeeren, h. turnen.
gymnaz... zie gymnas...
gynaekologie, v. Gynäkologie (Frauen(heil-)kunde). **gynaekoloog** Gynäkolog(e), Frauenarzt.
gyromantie, v. Gyromantie (Wahrsageret aus Kreifen).
gyrotroop, m. das Gyrotrop, Stromwender.

H.

- H**, v. das H; (muz.) das H (= B).
H. (heilige Seilige(r)). **h. a.** (hoc anno, in dit jaar in diesem Jahre; huius anni, van dit jaar dieses Jahres; h. a.).
hal hal ach!
- haaf** (schepnet), m. Rescher, Samen.
haag, v. Sede, der Hedenzaun; („struikgewas“) das Gebüsch; **Den Haag** den Haag; in den H. im Haag.
haagappel, m. das Mehlfäbchen. **haagbes**, v.

(„haagappel“) das Mehlhäfchen; („braam“) Brombeere.

haagbeuk, m.; ~doorn, m. die Hagebuche

(die Weiß-, Hainbuche); ~dorn (Weißdorn).

haagdoornhout, o. Weißdornholz. **haagelk**, m.

die Steinteife. **haaglooper** (gwst.) Schwänzer.

haagmes, o. Hedenmesser, die Hippe.

haagmusch, v. der Gartenfänger. **haagproek**

zie hagepreek. **haagpuit** (ZN.), m. Baum-

Kaubstrofch.

Haagsch Haager; haagfich; H. spreken haagfich

sprecken; echt H. recht, richtig, (echt) haagfich.

haagschaar, v. Hedenfchere. **haagwinde**, v.

Heden-, Jaunwinde.

I. haal, m. Hai(fisch); er zijn h..en op de kust

es sind Diebe in der Nähe, es ist hier nicht sicher,

jet auf deiner Hut; (hij is) voor de h..en ver-

loren (geliefert), Matthäi am letzten; naar de

h..en gaan zugrunde, in die Tiefe gehen;

haal (ZN.) (ook) die Biegung, die Windung;

met een h. en een draai im Handumdrehen.

II. haaf (brg.) gobel, duft („groß, tüchtig“); h..e

lel Brelauer („großes Glas Schnaps“); h..e

drukkerd schwerer Straft („schwere Strafe“).

haaiachtig hai(fisch)artig; h..en Hai(fisch)e.

haaisel, o. Haifischei, die Seemaus.

I. haaien, h. lärmten, Spektakeln.

II. haaien (ZN.), h. schräg zulaufen; sich drehen,

sich wenden.

haaivle, o.; ~vleesch, o.; ~vin, v. Hai(fisch)-

haut (genabtes Leder); ~fleisch; ~flasse.

haalrog, m.; ~visch, m. Hai(roche(n)); ~fisch.

haak, m. Haken; (aan kleeding ook) Haft; (Hf.)

die Gabel; (teeken) die Klammer; ook voor tee-

kenhaak, haaksleutel, zie deze; 't is niet

in den h. das geht nicht mit rechten Dingen

zu, ift nicht geheuer, das Ding hat einen Haken;

er is iets niet in den h. es ist etw. nicht ganz

richtig; iets weer in den h. brengen etw.

wieder ins reine, ins Gleis, ins gleiche, in die

Ridite, in Ordnung bringen, wieder richtig

machen; („vischhaak“) Haken, die Angel; aan

den h. pikken, slaan anhaben, (eig. en fig.)

erangeln; schoon aan den h. hafentrein; schoon

aan den h. weegt 't das Schlachtgewicht beträgt;

haken en oogen Haken und Ogen; dat geeft

haken en oogen das gibt (seht) Häfeleien,

Schwierigkeiten, Händel.

haakachtig hafenförmig, ~ähnlich.

haakband, m.; ~been, o.; ~bak, m. (vogel);

~blok, o.; [-bus, v.] das Hafensband; ~bein;

~gimpel (Kreuzfahnel); ber ~bloed; [-büchje].

haakgaren, o. Häfelgarn.

haakje, o. Häfchen; (teeken) die Klammer; tus-

schen twee h..s (eig.) in Klammern, in Paren-

thefe, in der Klammer, (fig.) nebenbei, beiläufig

(bemerkt), in Parenthese; tusschen h..s zetten

entflammern; vierkante h..s edige Klammern;

(„haakpen“) die Häfelmadel.

haakkatoen, o. Häfelgarn.

haak kruis, o.; ~laseh, v.; ~lolie, v. Hafent-

treuz (Swaftifa); das ~blatt; ~lie.

haaknaald, v.; ~patroon, o.; ~pen, v. Häfel-

nadel; ~muster; ~nadel.

haakploeg, m. Hafent(pflug).

haaks(ch) winkel, lot-, senkrecht; h. staan im

Winkel (im Lot) stehen; niet h. staan (ook)

winkeldief sein; h. afwerken in den Winkel

bringen, abvieren; h. gebogen gefröpft.

haaksleutel, m. Hafenschlüssel. **haakslot**, o.,

haaksluiting, v. Hafenschloß, der ~verfchluis.

haakspijker, m. Hafennagel. **haaksteek**, m.

Häfelstich. **haakster** Häferin. **haakstand**, m.

Satenzahn. haaktang, v. Biedzange. **haak-**

vormig hafenförmig. **haakwerk**, o. die Häfel-

arbeit.

haal, m. (met pen e. d.) Strich, Zug; (aan

een touw, sigaar e. d.) Zug; (boven den haard)

Topf-, Kesselhafen; aan den h. gaan durchgehen,

sich aus dem Staube machen, auf und davon

gehen, sich drücken, sich binne machen, ferfengeid

geben, austragen, (met geld of schulden meestal)

durchbrennen; hij aan den h. er auf und

davon.

haalmes, o. Reif-, Zieh-, Zugmesser. **haalschuld**,

v. Holschuld.

I. haan (net), m. Samen.

II. haam (juk v. paard), o. Rumt; Halsloch.

III. haam (brg.) Kasten („Bohnung, Haus“).

haambeugel, m. die Rumpfeder.

haamhout, o. das Urtscheit.

haamkap, v.; ~kussen, o.; ~tuig, o. Ruml-

tappe; ~rijzen; ~gefchirr.

haan, m. Hahn (ook v. geweer); stappen als

een h. einherftolzieren (wie ein Hahn); er

kraait geen h. naar es fräht kein H. (weder

Huhn noch H.) danach; den gebraden h. uithan-

gen den großen Herrn spielen, machen; geen

twee hanen op één erf zwei Hähne taugen

nicht auf einen (od. einem) Mist; zijn h. moet

koning kraalen es muß immer nach seinem

Willen (Kopfe) gehen; den rooden h. laten

kraalen einem den roten H. aufs Haus (Dach)

sehen; (hij is) een echte h. ein Hauptahn; (op

toren) Hahn, die Turmfahne.

haanachtig zie hanig.

haander, m. (gwst.) Frucht-, Obstforb.

haanpal, m. (v. geweer) die Sicherung.

haantje, o. Hähchen; 't is een h. es ist ein

Haupt-, Kampfhahn; h. de voorste der Haupt-

hahn, (bepaald ong.) der Räbelsführer.

I. haar (op hoofd en huid), o. Haar; verzorging,

uitvallen van 't h. Haarpflege, der ~schwund

(das ~ausfallen); iets bij de haren er bij sleepen

etw. an den H..en herbeiziehen, (een reden tot

twist) vom Saune brechen; zijn h. doen, oprmaken

sich das H. machen; (hij is) geen h. beter um

sein H. besser; er is geen goed h. aan hem es

ist kein gutes H. (keine gute Ader) an ihm; hij

zal er geen grijs h. van krijgen darüber wird

er sich keine grauen H..e wachsen lassen; geen

h. aan iem. heel laten kein gutes H. (keinen

guten Haden) an einem lassen; er zit geen kwaad

h. in hem es ist keine böse Ader an (in) ihm;

geen h. op mijn hoofd, dat er aan denkt (das

fällt mir nicht im Traum ein; 't kan me geen h.

schelen ich frage keinen Deut danach, es ist mir

ganz gleich, (es ist) mir wurst; **gekrulde** haren,

gekrulde zinnen kraufes H., kraufser Sinn,

(ook) Kraustopf, Braustopf; elkaar in 't h.

vliegen sich in die H..e fahren; elkaar in 't h.

zitten sich in den H..en liegen; met de handen

in 't h. zitten weder aus noch ein, sich keinen

Rat wissen, in der Patsche sitzen; er **mankeert**

geen h. aan es fehlt nicht das geringste daran;

met huid en h. opeten mit Haut und H..(e)n

aufessen, verzehren; alles op h..en en snaren

zetten alles aufbieten, alle Wimen springen

lassen, alle Hebel in Bewegung setzen; iem. op

een h. gelijken einem aufs H., auf ein H.,

zum Verwechfeln ähnlich sehen; op een h. ken-

nen aufs H., ganz genau kennen; h. op de

tanden hebben H..e auf den Zähnen haben;

't **scheelde** maar een h. of hij was gedropen

um ein H. wäre er durchgefallen; ik heb spijt

als h..en op mijn hoofd ich bedauere (es)

unenblij; tegen de h. en opstrijken wider den Strich streichen, bürsten; zich de h. en uit 't hoofd rukken (*v. spijt e. d.*) sich die H. e. austaufen; (iem.) van h. noch pluim (kennen) (ZN.) durchaus nicht; als de wilde h. en er maar uit zijn wenn er sich nur erst die Hörner abgelaufen hat; *vgl.* berg.

II. haar (*pers. vno.*) dat, enk. ihr; mv. ihnen; *acc. enk. en mv. sie; (bez. vno.) ihr.*

III. haar (*voermanswoord*) wijf(e) wülf(e)! hot en h. hott und wißt; hij weet van hot noch h. er kann kein X vom U unterscheiden, er ist ein Schafstopf, ein Sempel; hot en h. door elkaar bunt (tunterbunt) durcheinander.

haarachtig haarähnlich; (*fin*) haarartig; (*in b. b. ook*) haarig.

haar|bal, m.; ~band, m.; ~barst, m. Haar|ball; das ~band (die ~binde); ~rijs.

haar|borstel, m.; ~bos, m. die Haar|bürste; ~busch (~büschel, Schopf).

haar|breed haarbreit; geen h. kein H., nicht (um) ein H.

haar|breedte, v.; ~buis, v.; ~buisje, o. Haar|breite; das ~rohr (das Kapillarrohr); ~röhrchen.

haar|d, m. Herd (*ook tech.*); open h. offener Kamin(ofen); 't hoekje van den h. der Plaag am Kamin; in 't hoekje van den h. am trauilichen K., um den K. herum, in der Ofenecke; aan den huiselijken h. im Familienkreise; naar den huiselijken h. terugkeeren zum heimischen H. zurückkehren; h. en erf Haus und Hof; eigen h. is goud waard eigener H. ist Goldes wert; Eigen H. (*een weekbl.*) Eigner Herd, Daheim.

haardasch, v. Herbstsche. haardbank, v. Ofenbank. haardbezem, m. Herd-Kaminbesen.

haardgeld, o. die Herdfeuer. haardgod, m. Hausgott. haardijzer, o. der Feuer, Brandbod.

haardkleed, o. der Kaminteppich. haardkolen, mv. Kaminofhlen.

haar|doek, m.; ~dos, m.; ~dot, m. Haar|tuch; ~wuch; das ~netz (der ~näuel).

haar|plaat, v. Herd-, Kaminplatte, das ~blech. haardseerm, o. der Kamin-, Ofenschirm.

haard|schop, v. Herd|schäufel.

haardstede, v. der Herd, der Kamin; mijn h. mein häuslicher Herd, der Kamin; voor h. n. en altaren vechten für seinen H. (für Haus und H.) kämpfen; naar de h. n. terugkeeren zum heimischen H., in die Heimat zurückkehren; belasting op de h. n. haardstede|geld, o. die Herdfeuer. haardstel, o. Kamingerät, ~zubehör, die Kamin-, Ofengarnitur.

haar|stoffer, m.; ~vuur, o. Herd|besen; ~feuer. haar|fijn haarfein, ~scharf, ~klein.

haargetouw (ZN.), o. zie haarspit.

haar|gras, o.; ~groei, m.; ~hamer, m.; ~hygrometer, m. Haar|gras; ~wuchs (das ~wachstum); ~hammer (Dengelhammer); das ~hygrometer.

haar|ijzer, o. (*op 't hoofd*) Rappe; (*ook* = haarspit, zie *dit*). haarkam, m. Haar|kamm. haarklein haarklein.

haar|klooven, o.; ~klover; ~kloverij, v.; ~knippen, o. Haar|spalten; ~spalter (~klauber); ~spalterei (~klauberet); ~schneiden.

haar|kroon, v.; ~krul, v. Haar|krone; ~loede. haarkuil, v. Tolle, das Toupet.

Haarlem, o. Haarlem. Haarlemmer Haarlemmer. Haarlemmerdijkjes, mv.: maak geen h. mache keine Gesichten, keine Zänkereien.

Haarlemmerdijksch: Hoog-H. affektierde Sprache; H.-H. spreken affektiert sprechen.

Haarlemmer meer, o.; H.-olie, v. Haarlemmer Meer (der H. See); der H. Balsam.

haar|leden, ~lul (Hff.) sie, dieselben; (Dat.) ihnen, denselben.

haar|lint, o. Haarband, die ~schleife. haarlok, v. die (Haar)Loche. haarloos haarlos.

haar|matras, v.; ~mes, o. (*looi.*); ~middel, o. Haar|matrage; ~messer (der ~schaber); ~mitiel

haar|mos, o.; ~mug, v.; ~muts, v.; ~naald, v. Haar|moos; ~müde; ~müße; (Bärenm.); ~nabel.

haar|net(je), o.; ~olle, v.; ~passer, m.; ~pen, v. Haar|netz; das ~öl; ~zirfel; der ~pfel.

haar|plek, v. Haarborste.

haar|pijn, v. der Rater, der Raizenjamer.

haar|pluis zie zaadpluis.

haar|poeder, o.; ~rook, m.; ~scheiding, v. der Haar|puuber; ~rauch (Höhenrauch); der (~) Schüttel.

haarscherp haar|scharf.

haar|scheurtje, o.; ~schulier, m. der Haar|rijs; die ~bürste.

haar|snijden, o.; ~snijder; ~snoer (*chir.*), m.; ~speld, v. Haar|schneiden; ~schneider; das ~seil (die ~schuur); ~nabel.

haarspit, o. der Dengelstöß, der ~stod.

haar|toer, v.; ~tooi, m.; ~vaten, mv.; ~verf, v.; ~verfmiddel, o.; ~verzorging, v. Haar|tour (der ~austag); ~pus (~schmud); ~gefäße (Kapillargefäße); ~farbe (~schminte); ~färbemittel; ~pflege.

haar|vezel, m.; ~vlecht, v.; ~vlok, v. die Haar|faser; ~slechte (der Zopf); der ~näuel (~stode).

haarvormig haarförmig. haarwassing, v. das Kopfwaschen, Shampooing.

haar|water, o.; ~werk, o.; ~werker Haar|wasser; die ~arbeit; ~arbeiter (~fünftler).

haar|wervel, m.; ~worm, m.; ~wortel, m. Haar|wirbel; ~wurm; die ~wurzel.

haar|wring, m.; ~zak, m.; ~zalf, v. Haar|wulst; (*an.*) ~balg (*anders* ~beutel; ZN. ~zak doen bemogeln, betrügen); ~salbe.

haar|zeel, v.; ~ziekte, v.; ~zijde (*v. huden*), v. das Haar|sieb; ~trantheit; ~seite.

I. haas (*dier*), m. Gase; gebraden h. der Gassenbraten; loopen als een h. laufen wie ein H., wie ein Besenbinder; h. vreten Angst bekommen, es mit der Angst kriegen; hij is zoo bang als een h. er ist ein Gassenfuß, ein Angsthase; *vgl.* hond, koe e. a.

II. haas (*van rund en wild*), m. das Lendenstück, das Filet, (*toebereid*) der Filetbraten.

haas|je-over, o. Bod|springen, ~spiel, der ~sprung; h. spelen Bod|sprung|spielen.

haas|spier, v. der Lendenmüstel.

I. haast, v. Eile, („gejaagtheid“) Haft; h. maken eilen, sich beeilen; h. maken met iets (*ook*) eine Sache beschleunigen; in h. in Eile; in zenuwachtige h. in nervöser Haft; in der h. („overhaast“) in der Eberührung; in de grootste, in vliegende h. in größter, in fliegender Eile; hoe meer h. hoe minder spoed schlechtere geht ist verweilt, überreiten bringt Verweilen, gut Ding will Weile haben, *vgl.* haastig; er is h. bij die Sache hat Eile, es eilt; hij heeft altijd h. (*en*) er hat's immer eilig; waarom heb je zoo'n h.? (*ook*) was eilen Sie so?

II. haast, *adv.* fast, beinahe; ('t is) h. onmogelijk f. unmöglich; h. was ik gevallen f., b. wäre ich gefallen; ik ben h. klaar ich bin b. (bald) fertig; ik had 't h. gedaan ich hätte es bald getan; zal 't h. zijn? wird's bald? 't is h. tien uur es ist beinahe, bald zehn Uhr; ik zou h.

zeggen van niet *ich* mochte wohl sagen nein; dat is h. niet mogelijk, om uit te houden, (om) te gelooven *das* ist kaum möglich, kaum zum Aushalten, kaum glaublich.

haastelijk eilig; bald.

haasten, h. (einen) zur Eile antreiben, (einen) drängen; wat haast je toch! was eilen Sie denn! ik ben **gehaast** *ich* habe es eilig, habe Eile; zieh h. *sich* beeilen; zieh naar beneden h. *hinabellen*, *~haften*, eilig *hinabgehen*; haast je wat! (*ook*) *tummle dich!* (*mach*) *fix!* *mach schnell!* haast je *rep* je *hafte* was kannste; 't is altijd: haast je, *rep* je! da heijst es immer: *mach schnell!* *spute dich!* haast je maar niet, bekle *dich* nur nicht, nur keine Eile, nur *gemäch!*; haast u *langzaam* eile mit *Weile*.

haastig eilig, (v. *personen ook*) eifertig; (*„gejaagd“*) *haftig*; h. iets doen, op weg gaan eilig *etw. tun*, eilig (eifertig) *sich auf den Weg machen*; h. e *stap*, loop eiliger *Schritt*, *Gang*; h. e *vlucht* eilige, eifertige *Flucht*; h. (*„ungeduldig“*) een brief openen *haftig* einen Brief *öffnen*; h. besluit *übereifert* Entschluß; niet zoo h. (*ook*) nicht so *hijig!* h. *gebakerd* vor-eilig, *haftig*, *ungefähr*; h. e *spoed* is zelden goed zu *große Hast hat's oft verpaßt*, *vgl.* haast I. **haastigheid**, v. Eifertigheid, *Hast*, *Übereilung*.

haasvreten zie haas I.

haat, m. *Haß*; h. en *nijd* *S.* und *Neid*.

haatdragend *nachtragend*, *nachträglich*; h. zijn (*ook*) (*lange*) *nachtragen*.

habbekras, v. (*brg.*) *Lappalie*, *Bagatelle*.

haberdoedas zie *labberdoedas*.

habijt, o. die *Rutte*; 't h. *aannemen* die *R.* (*an*) *nehmen*.

habitué *Habitué*; (v. *café e. d.*) *Stammgast*;

(in *schouwburg e. d.*) *ständiger* *Besucher*.

habitus, m. *Habitus* (die *Haltung*, das *Verhalten*; das *Aussehen*).

hachée, v. das *Hätsche*, das *Gulasch*.

hachelijk *mißlich*, *heftig*, *bedenklich*; in een h. e *pozitie* in einer m. en, h. n, b. en, *peinlichen Lage*; de *kansen* staan h. die *Chancen* sind m. *unw.*, *unsicher*. **hachelijkheid**, v. das *Bedenkliche*, das *Mißliche*, *Unsicherheit*; *mißliche*, *heftige*, *bedenkliche*, *peinliche Lage*.

hachje, o. (*„durjal“*) der *Wagehals*; (*„baas“*) *dreijer* *Bube*, der *Hauptbahn*; (*kwajongen“*) *Schelm*, *Taugenichts*, *Kater*; 't h. er *bij* *inschieten* das *Leben* dabei *einbüßen*; *zijn* h. *wagen* *seine* *Haut* zu *Marte* *tragen*; *bang* *zijn* voor *zijn* h. *um* *seine* *Haut* *beforgt* *sein*.

hacienda, v. *Hazienda* (sp.: *Landgut*).

Hades, m. *Hades* (die *Unterwelt*).

hadzji *Hadschi* (Meffapilger).

haematogeen zie *hematogeen*.

haf, o. *Haff*; 't *Friesche*, 't *Koerische* h. das *Frische*, das *Rurische* *S.*

haft, o. die *Eintaagsfliege*, das *Haft*.

hagebeuk zie *haagbeuk*.

hagedis, v. *Eidechse*, *Lazerte*. **hagedischachtig** *eidechsenartig*.

hagedoorn zie *haagdoorn*.

hagel, m. *Hagel*; (*„schroot“*) das *Schrot*, *Hagel*; zoo *dicht* als h. *hagelbicht*; wat h. (*was*) *zum* *Ausdruck* *was* *Teufel!* **hagelblank** *hagel*, *schnee*, *schloweiß*. **hagelbul**, v. der *Hagel*, *schauer*, das *~wetter*; een h. van *scheldwoorden* ein *Hagel* von...

hagelen, h. *hageln* (*ook* *fig.*).

hagelgieterij, v.: *~jacht*, v.: *~korrel*, v. *Hagel*, *gieberei* (*gew.* *Schrota*); der *~sturm* (das *~wetter*); das *~torn* (das *Schroif*).

hagelsch *vertraut*, *verfist*, *verwünscht*; (*„erg* *boos“*) *wütend*, *toll*.

hagelschade, v. der *Hagelschaden*, *vgl.* *verzekering*. **hagelslag**, m. *Hagelschlag*; (*verder* *al* *naar* *de* *bet.*) *Hagelschauer*, *Hagelwetter*, *Hagelschaden*. **hagelsnoer**, o. (*in* 't *ei*) die *Hagelschnur*, der *Hahnentritt*.

hagelsteen, m.; *~tasch*, v. *Hagelstein* (das *~torn*, die *Schloße*); *~tasje* (*gew.* *Schrottasche*, der *Schrotbeutel*).

hagelverzekering, v.; *~vlaag*, v. *Hagel* (*schaden*) *verzekering*; der *~schauer* (der *~schlag*).

hagelvorm, m. die *Schrotform*. **hagelwit** *hagel*, *schloweiß*. **hagelzak**, m. *Schrotbeutel*.

Hagonaar *Haager*.

hagelprediker; *~preek*, v. (*hist.*) *Heden*, *Jaun*, *Buich*, *Winfel* *prediker*; *~predigt*.

hageroos, v. *Heden*, *Jaun*, *Hundstrolche*.

hagiograaf *Hagiograph* (*Lebensbeschreiber* der *Heiligen*).

hale: en h. *zich* *opstellen*, *opgesteld* *zijn* *Spalier* *bilden*.

Halti, o. *Haiti*.

I. **hak** (*houw*), m. *Hieb*; (*ZN.* „*snauw*“) *Anschnauzer*; *iem* een h. *zetten* *einem* *eine* *Nase* *drehen*, *einem* *etw.* *am* *Zeug* *flieken*, *einem* *einen* *Schabernack* *spielen* (*antun*), (*ook*) *einem* *eins* *aufpuken*.

II. **hak** (*tak*): van den h. op den *tak* *springen* vom *Hundertsten* ins *Tausendste* *kommen*.

III. **hak** (*gereedschap*), v. *Hade*, *Haue*.

IV. **hak** (*hiel*), v. *Hade*, der *Saden*, *Verse*; (*aan* *schoeisel*) *S.*, der *Wfsag*; 't *heeft* *niet* *veel* *om* *de* h. *ken* *es* *hat* *nicht* *viel* *auf* *sich*, *damit* *ist* *es* *nicht* *weit* *her*; *iem* *op* *de* h. *ken* *zitten* *einem* *auf* *den* *S.* *n.*, *auf* *den* *S.* *n* *sein*; *vgl.* *hiel*.

hakband, m. das *Hadenband*.

hakbank, v. *Had*, *Haubank*, das *Hadbrett*.

hakbeitel, m. *Lochbeitel*.

hakbijl, v.; *~blok*, o. das *Had* *beitel*; der *~bloed* (der *~loeg*, der *~stod*, *ook* der *Hautloeg* *enz.*).

hakbord zie *hakkebord*.

hakbosch, o. der *Nieder*, der *Schlagwald*.

haken, h.: *zich* in *iems* *arm* h. *sich* (in *jems* *Arm*) *(ein)haken*; *aan* een *spijker* *blijven* h. *an* *einem* *Nagel* *hängen* *bleiben*; in *elkaar* h. *ineinandergreifen*, *sich* in *etw.* *fangen*; (*handw.* *en* *voetb.*) *hâfeln*; (*„verlangen“*) h. *naar* *sich* *sehnen* *nach*.

hakhout, o. *Schlagholz*.

hakig *haftig*.

hakkebord, o. (*muz. oud*) *Hadbrett*; (*nu* *spott.* *voor* *piano*) der *Klimper*, der *Klappertasten*; (*schp.*) *Had*, *Hedbord*.

hakkel, m. (*opstaande* *kerf*, *keep*) *Taden*.

hakkelaar *Stotterer*. **hakkelaarj**, v. das *Stottern*. **hakkelhout**, m. *Tad*, *Hadelbolzen*.

hakkelen, h. (*spraakbrek*) *stottern*; (*„onbeholpen*, *verlegen* *spreken“*) *stottern*, *stammeln*; (*v. kind* *of* *dronkaard*) *lallen*; *zich* h. *d* *verontschuldigen* *sich* *stotternd*, *stammelnd* *entschuldigend*.

hakkelig zie *hakkelend*.

hakken, h. (*vleesch*, *groente*, *stroom*, *ijs e. d.*) *haden*; (*hout*) *haden*, *hauen*; (*met* *den* *hak*) *haden*; *er* *op* in h. *drauf* *loshauen*; *waar* *gehakt* *wordt*, *vallen* *spaanders* *wo* *man* *hobelt* (*zimmert*, *haut*), (*da*) *fallen* *Späne*; *altijd* *op* *iem* h. *immer* *auf* *einen* (*herum*) *haden*, *über* *einen* *her* *sein*; *vgl.* *inhakken*.

hakkenei, v. der *Zelter*, der *Paßgänger*; (*edele* *benaming*) der *Zelter*.

hakker *Hader*, *Hauer*, *vgl.* *hakken*.

hakketeeren, h. schimpfen, zantfen, krafeelen.
hakle(d)er, o. Haden, Abfagleder.
hakmachine, v. (Fleifch)Hadmachine. **hakmes**, o. Hadmeffer; („wiegmes“) Wiegemeffler.
haksel, o. (stroot) Haktel, Haktro, der Haderling; (vleesch) Haktfleifch.
hakselbank, v.; ~machine, v.; ~mes, o. Haktelbank; ~machine; ~meffer.
hakstroot, o. Haktro, Haktel.
hakstuk, o. Hadenftuk; (lapje) der Hakt.
hakstijd, m.; ~vleesch, o.; ~vrucht, v. die Haktzeit (die Haktzeit, die Hakte); ~fleifch; ~frucht.
hakzenuw, v. Haktje, Hektje.
hal, v. Halle; (ook Markt, Fleifch, Gemulfe, Butterhalle ufm.); (in muzeum) der Hof; (in woonhuis) Diele; (brg.) der Raffen, Schmiere („das Polzeiami“); („zaal“) der Saal.
halali, o. Halali (der Jagdruf).
halen, h. holen; (aan pijp, sigaar) zieken; (wijn, boter, enz.) holen; een akte h. ein Diplom erwerben, fih ein D. holen; h. maar niet betalen borgen aber nicht zahlen; hij haalt niet bij zijn broer er ift nichts gegen feinen Bruder, ift nicht mit feinem B. zu vergleichen; 't haalt er niet bij es ift nichts dagegen, es ift nicht entfernt fo gut; 't is h. en brengen (es ift) bald fo bald fo, bald fchimmer bald beffer; er alles bij h. alles herbeziehen, herbeziehen; getulgen er bij h. Zeugen hinzuziehen; de pen door iets h. etw. austreichen; alles door elkaar h. alles durcheinanderwerfen; iem. er door (door 't examen bije.) h. einen (hin)durchfchleppen, ~bringen, einem (hin)durchfchleppen; zijn voordeel er uit h. feinen Vorteil herausfchlagen; er uit h., wat er uit te h. is (ook) herauspreffen, was herauszupreffen ift; (Geld von der Sparfaffe) abheben; (ein kind mit der Zange) h.; ik kom u h. ich komme Sie ab(zu)holen; den dokter laten h. nach dem Arzt fchicken, den Arzt h. laffen; (de zieke) zal den nacht niet h. wird die Nacht nicht mehr erleben; (nummer) eins, den erften Grab) erwerben, bekommen, fih ... h., Erfter werden; zieh iems. ongenade, een ziekte op den hals h. fih jems. Ungnade, eine Krankheit anziehen, (ook) fih eine Krankheit holen; (fih einen Prozek auf den Hals) laden; (einen Kreis) nicht h., erzielen; 't scherm h. (ophalen) den Vorhang aufziehen; (de zieke) zal 't niet h. wird nicht durchkommen; er is niets te h. dabei ift nichts zu holen (haben), fällt nichts ab; den trein h. mitkommen, den Zug erreichen; (iets uit den zak, uit 't water) zieken, holen; vgl. hekel, mond, vandaan, voorschijn, water e. a.
half halb; h. e. Maßregel, h. es Wort; half een, half twee enz. h. eins, h. zwei ufm.; h. April (I en) Mitte April; h. en h. (II); drie en een h. meter (el) drei(und)einhalb Meter (Ellen), drei und ein halbes Meter, drei und eine halbe Elle; met iem. h. en (om) h. doen, iem. h. staan halbpant mit einem machen; h. mijn! halbpant! als 't maar h. gaat, dan... wenn es nur halbwegs geht, fo...; halve gedraalde das Wiener Schnigel; voor h. geld zum halben Preise; maar h. luisteren nur h. (mit h. em Ohr) zuhöre; (als men niet geslapen heeft), is men maar een h. mensch dann ift man nur ein h. er Mann; voor halve rekening auf gemeinjame Koften, zu gleichen Teilen (mit einem gehen); half en heel slaan (klok) halb und voll fchlagen; te halver hoogte zur h. en Höhe; ten halve zur Hälfte, halbwegs, h.;

beter ten halve gekeerd dan ten heele gedwaald beffer auf halbem Wege umkehren als ganz verirren; h. zooveel (II); (sam.) halve beschaving, halve bol, maan, mouw, rouw, tint, twee Halbbildung, die ~fugel, der ~mond, der ~armel, die ~trauer, der ~ton, die ~waffe; (subst.) een h en $\frac{1}{4} = \frac{3}{4}$ ein S. und $\frac{1}{4} = \frac{3}{4}$; twee halven zijn een geheel zwei Halbe machen ein Ganzes; vgl. begin, dop, gaar I e. a.
halfaap, m. Halbaffe. **halfacht** halbadt. **halfbaek**, m. (voetb.) Läufer. **halfbakken** halb, halbgebaden, halbfchurig.
halfbloed, o.; ~broeder Halblüt (Halbbüttige(r)); ~bruder (Stiefbr.).
halfkerkvormig halbtreisförmig.
halfdek, o. Halbbed. **halfdeur** (Z.N.), v. Unterfür. **halfdonker**, o. Halbdunfel. **halfdood** halbtot. **halfdoor** mitten entzwei, mittendurch. **halfdrie** halb drei. **halfduister** halbdunfel; in 't h. im S.
halfeen halb eins. **halfelf** halb elf. **halfelfje**, o. der Vormittagstaffee.
halfabrikkat, o. Halbfabrikat.
halfgaar halbgar; (fig.) h. van de warmte erfhöpft vor Hitze; (hij is) h. nicht recht gefchäft.
halfgek; ~geleerd halbverrückt; ~gelehrt.
halfgod, m.; ~goed (pap.), o.; ~goud, o.; ~heid, v. Halbgott; ~zeug; ~guld (Similor); ~heit.
halfhemd, o. Vorhemd.
halfhonderd, o.; ~jaar, o. Halbhundert (halbes Hundert); ~jaar (halbes Jahr).
halfjaarlijks(ch) (van elk half jaar) halbjährlich; (gedurende een half jaar) halbjährig. **halfjaarsdividend**, o. halbjährliche Dividende. **halfjarig** halbjährig.
halffe, o. (half glas) Halbe(r), der Schnitt; (geldstuk) halber Cent, der Pfennig. **halffes** halb und halb; h. doen halbpant machen.
halfkalkfleeren band, m. Halbfranzband.
halfklaar halbfertig. **halfklinker**, m. Halbvoaf.
halfkaken, o. Halbtuch. **halffleeren** band, m. Halblederband, (viz. sierlijk) Halbfranzband.
halfminnen, o. (subst.) Halbleinen; (adj.) h. halfluid halblaut.
halfmaandelijks(ch) halbmonatlich. **halfmarokijnen** band, m. Halbaffianband. **halfmast** zie halfstok. **halfmetaal**, o. Halbmetall.
halfnaakt halbnackt. **halfnegen** halb neun.
halfrelief, o. Halbreliet.
I. halfronde (adj.) halbrund.
II. halfronde, o. die Halbfugel; noordelijk, zuidelijk h. nördliche, fübliche S., Nord-, Südhemifphäre.
halfschaduw, v. der Halbfchatten.
halfslachtig halbfchlächting, zwitterartig, halbfchurig (alle ook fig.). **halfflag** halbfchurig; (spott.) h. paard nur halbwegs ein Pferd.
halfsleet(s) halbabgetragen.
halfstam, m.; ~steensmuur, m. Halbftamm (adj. halbfstämmig); die ~steinmauer.
halfstijf (v. luchtschip) halbfarr. **halfstok**: de vlag h. hijschen die flagge halbmast (halbfloos, auf Halbmast) hifjen. **halftien** halb zehn.
halftime, v. Halbzeit. **halftint**, m. die Halbtinte, ~ton. **halftop** (Z.N.) zie halfstok. **halftwaalf** halb zwölf. **halftwee** halb zwei.
halfuur, o. halbe Stunde; om 't h. halbfündlich, jede h. St.
halfvast Halb-, Mittelfaft (Bl.). **halfverheven** halberhaben. **halfvers**, o. der Halbvers. **halfvier**, halb vier. **halfvijf** halb fünf.
halfvleugelige, m.; ~vokaal, m. Halbfüglig; ~voaf.

- halfvol**; ~volwassen; ~was halfvol; ~erwachten; ~wichtig (~was, m. Halberwachsende(r), ~starker Bursch).
- halfwatilamp**, v. Halbwattlampe. **halfweg** halfwegs, auf halbem Wege. **halfwijs** nicht ganz bei Troste, nicht recht geacht (flug), blödsinnig.
- halfwind** (zm.), m. Seiten-, Backtagwind.
- halfwol**, v. Halbwolle.
- halfwollen**; ~zacht (ei); halfwollen; ~weich.
- halfzes** half jeds. **halfzeven** half sieben.
- halfzijde**, v. Halbfleide. **halfzijden** halbfleiden, Halbfleiden...
- halfzoolganger**, m.; ~zuster Halbfußgänger; ~schweiger.
- Hallel**, o. Hallel (hbr. ber Lobgesang). **Halleluja**, o. Halleluja. **halleluja-meisje** Hallelujamädchen.
- halles**, v. (brg.) der Trubel, der Spektakel.
- halletje**: Haarlemmer h. Haarlemmer Zinttuchchen.
- hallo!** hallo! wer dort?
- hallucinatie**, v. Halluzination (Sinnesäufchung).
- halm**, m. Halm; 't graan op den h. verkoopen (ll).
- halma**, o. Halma.
- halmdragend** halmitragend.
- halmknoop**, m.; ~stroo, o.; ~vrucht, v. Halmnoten; ~stroh; ~frucht.
- hals**, m. Hals (ook v. Hesch, vool, zuil, anker, beenderen); (aan 't zeil) die Halse; iem. (zick) den h. afsnijden (ll); arme h. i. stakker; **blanke h.** weißer H. (soms Busen); **goele h.** guter Schulter; dat kost hem den h. (ll en) muß er mit dem H. bezahlen (büßen); **lage h.** (v. japon) der Ausschnitt; japon met lagen h. ausgeschnittes Kleid; **om h.** brengen ums Leben bringen, umbringen; (een dier een steen) **om** den h. doen um den H. binden; iem. **om** den h. vallen, vliegen einem um den H. fallen, sich einem an den H. werfen; **onnoozele h.** Einfaltspinsel, einfältiger Tropf; op den h. (gevangen zitten) auf den Tod; (iem. iets) op den h. schuiven auf den H. laden, aufladen; h. **over kop** über H. und Kopf, h. über A., A. über H., topfüber, („overhaast“ ook) Knall und Fall; **tusschen** twee halzen varen zwischen zwei Halften, vor dem Winde fahren; zich iets (iem.) van den h. schuiven sich etw. (einen) vom Halfe schaffen; vgl. breken, halen.
- halsader**, v.; ~band, m.; ~bandmuseh, v.; [berg, m. (deel v. d. wapenrusting)] Halsader; das ~band; der ~bandsperring; [die ~berge].
- halsboel**, v.; ~boord, m.; ~boot, v. Halsboelen; ~tragen (vgl. ~kraag); das ~schloß.
- halsbrekend** halsbrecherisch, ~brechend. **halsbrekerij**, v. Halsbrechererei, halsbrecherische Geschichte, Kunststücke usw.
- halsdoek**, m.; ~gerecht, o. (hst.); ~gezwel, o. das Halstuch (die ~binde); ~gericht; die ~geschwulst.
- halsjuk**, o.; ~karkant, m.; ~keten, v. (~kettling m.) Halsjoch; das ~geschmeide; die ~fette.
- halsklier**, v.; ~kraag, m.; ~lengte, v. Halsdrüse; ~tragen (geplooid die ~krause); ~länge.
- halsmisdaad**, v.; ~recht, o.; ~riem, m. das Halsverbrechen (das Kapitalverbr.); ~recht; ~riemen.
- halsring**, m.; ~sieraad, o.; ~slagader, v.; ~snede, v. Halsring (das ~eisen); der ~schmud; ~arterie (~pulsader, ~schlagader); der ~schnitt.
- halsnoer**, o.; ~spier, v. die Halssehnur (die ~fette, ~band; geschiedenis van 't ~snoer Halsbandgeschichte); der ~mustel.
- halsstarrig** halsstarrig, störrig, störrisch, hartnäckig; h. weigeren hartnäckig weigern usw., vgl. weigeren,
- halsstarrigheid**, v.; [~stral, v.]; ~stuk, o.; ~talje, v. Halsstarrigkeit (Störrigkeit, Hartnäckigkeit); [~strafe]; ~stüdt; ~talje.
- halster**, m. en o. die Halfter.
- halsteren**, h. halftern.
- halsterkettling**, m.; ~riem, m.; ~ring, m.; ~touw, o. die Halfterfette; ~riemen (~zügel); ~ring; die ~leine (der ~strid).
- halsuitronding**, v. (naai.) der Halsausschnitt.
- halsvang**, v. (v. rund) Wamme. **halsvriend** Busen-, Herzensfreund.
- halswervel**, m.; ~wijdte, v.; ~zaak, v.; ~zenuw, v.; ~ziekte, v. Halswirbel; ~weite (Aragenweite); ~sache (das Kapitalverbrechen); der ~nerw; ~krankheit.
- halt** halt; (subst.) der Halt; h. houden halten, haltmachen.
- halte**, v. Haltefesse; (station zonder wissel ook) der Haltepunkt. **haltebord** (je), o. die Haltetafel.
- haltechef** Stationsvorsteher.
- halter**, m. die Mantel. **halteroefening**, v. Hantelübung; h. en maken (ook) hanteln.
- haltsein**, o. Haltsignal, ~zeichen.
- halve** zie half.
- halvebroer** (brg.) Busenfreund; vgl. halbroer.
- halveeren**, h. halbieren; (loon ook) auf die Hälfte reduzieren.
- halveling** (ZN.) zur Hälfte, halb(wegs).
- halvemaan**, v. der Halbmond (i. a. b.). **halve maansgewijze** halbmondförmig, wie ein Halbmond. **halvemaanvormig** halbmondförmig.
- halveeren**, ~drie (ZN.) halb eins, halb drei.
- halverhoogte** zur halben Höhe, auf halber Höhe.
- halverlijve** mit halbem Leibe. **halverwegen** halbwegs, auf halbem Wege; iem. h. tegemoetkomen einem auf halbem Wege entgegenkommen; h. den berg halbwegs den Berg hinauf, auf halbem Berge.
- halvezoolen**, h. halbhöhlen.
- halzen**, h. (schp.) halzen (vor dem Winde umwenden).
- halzerig** einfältig, tölpelhaft, stümperhaft.
- I. ham**, v. der Schinken.
- II. ham** zie haam III.
- Hamansteest**, o. Hamans-, Putimfest.
- Hamburg**, o. d°. **Hamburger** (subst. en adj.) d°.
- Hamburgsch** hamburgisch.
- hamel**, v. der Schlagbaum; das Außentor.
- hamel**, m. Hammel, Schöps.
- hamelbout**, m.; ~vleesch, o. die Hammel-, Schöpfenteule; ~fleisch.
- hamer**, m. Hammer (ook v. 't oor); tusschen h. en aanbeeld zwischen H. und Umboß; onder den h. brengen unter den H. bringen (versteigern); onder den h. komen unter den H. kommen (versteigert werden); wat h.! daß dich der Henker! Donnerwetter! was Teufel!
- hamerbaan**, v. Hammerbahn. **hamerbaar** hammerbar. **hamerbaarheid**, v. Hammerbarkeit.
- hamerbijl**, v. Hammeraxt. **hamerbout**, m. Hammerbolzen.
- hameren**, h. hämmern; 't hamert in mijn hoofd es hämmert mir im Kopf; op iets h. („aanringen“) auf etw. dringen; vgl. aanbeeld. **hamergaar** hammergar.
- hamer|gat** (~oog), o.; ~haal, m.; ~pin, v.; ~schelp, v. Hammerauge (~loch); ~hai (~fisch); ~pinne; ~muschel.
- hamer|slag**, m.; ~steel, m.; ~teeken, o. Hammer|schlag (i. a. b.); ~titel (~helm); ~zeichen.
- hamervisch**, m. Hammerfisch, ~hai. **hamervlak**, zie hamerbaan. **hamervormig** hammerförmig.
- hammanchet**, v. Schinkenmanchette, Schinken-

traufe. **hammebeen**, o. Schinkenbein, der ~knochen. **hammevet**, o. Schinkenfett.

hamster, m. Hamster. **hamsteraar** Hamsterer. **hamstereen**, h. hamstern.

Hand, (bijb.: *Handelingen* Apostelgeschichten).

hand, v. Hand; **aan de betere h. zijn**, zie beterhand; **aan de winnende h. zijn** im Vorteil sein; **aan de h. van die gegevens an (der) Hand**, mit Hilfe dieser Daten; **wat is er aan de h.?** was ist los? **wat heb je nu aan de h.?** womit beschäftigst du dich jetzt? **was treibst du jetzt?** (iem. iets) **aan de h. doen** besorgen, verschaffen, (ook) **an die h. geben**; („opgeven“) **angeben**; **h. aan h. gaan** h. in h. geben; iets **achter de h. hebben** etw. hinter der h., hinter sich haben, für den Notfall, auf der Rante haben; **achter de h. zitten** (bij 't spel) die Hinterhand haben, in der Hinterhand sitzen; **iem. bij de h. houden**, nemen, leiden, einen bei (an) der h. halten, nehmen (lassen), führen; iets **bij de h. nemen** etw. anfangen, anfassen; iets **bij de h. hebben** etw. zur h., bei, vor der h. haben; (hij heeft altijd een antwoord) **bij de h. bereid**; (hij is) **bij de(r) h. gewand**, tuchtig, („slim“) **gerieken**, gewiegt, schlau; (hij is nog niet) **bij de h. af**, zu sprechen; **iem. de h. en binden** (//); **een h. breed** handbreit, eine Handbreit; 't zijn twee h. **en op één huik** sie spielen (steden) unter einer Dede, es sind zwei Finger an einer h.; (ik geef u) **mijn h. er op die h. draaf**; **h. en hart** Herz und h.; **de h. over 't hart** strijken die h. übers Herz legen; **iem. de h. boven 't hoofd** houden die h. über einen halten, einen in Schutz nehmen, verteidigen, ihm das Wort reden, ihm die Stange halten; **de h. aan iets houden** sich etw. anlegen sein lassen; **hij houdt er de h. niet aan** er vernachlässigt es; **geld, goederen in de doode h. Geld**, Güter in der toten h.; **zijn lot is in mijn h. sein** Los ist (steht) in meiner h.; (de zaak is) **in goede h. en in guter h. in goede h. en** afleveren zu guten Händen abliefern; **hij heeft 't in de h. de zaak te doen** slagen es steht in seiner h., die Sache gelingen zu lassen; **zij komt haar moeder al wat in 't h. h. sie geht ihrer Mutter schon an die h.**; **iem. iets in h. en geven** einem etw. übergeben, etw. in jems. Hände legen; **iem. de macht, een wapen in h. en geven** einem die Macht, eine Waffe in die h. geben; **aan een advocaat in h. en geven** in die Hände eines Anwalts geben; **iem. iets in h. en spelen** einem etw. in die Hände spielen; (de krant) **is in h. en** wird gelesen; **den Heer N N in h. en** zuhänden, zu Händen des Herrn N N; **iets in h. en stellen** van een commissie etw. einer Kommission in die Hände geben; **iets (een onderzoek bijv.) in h. en hebben** etw. in die h. nehmen; **iets in h. en hebben** etw. in (den) Händen haben; 't bestuur ('t heft), 't roer in h. en hebben das Regiment, das Ruder führen (vgl. hecht I); (brieven) **komen** **iem. in h. en** kommen einem in die Hände; **in de h. en van... vallen** einem in die Hände fallen; **iem., elkaar in de h. werken** einem, einander (sich) in die Hände arbeiten; **iets in de h. werken** eine Sache fördern, einer Sache Vorstüb leisten; **in h. en van den voorzitter den eed afleggen**, zie eed; **h. in h. h. in h. h.**; **ra, ra, in welke h.?** binde bant, wo steht der Schrank, oben ob. unten? **de h. en ineen slaan** gemeinschaftlich handeln (vorgeln), sich die h. reichen; **de h. en in elkaar slaan** die Hände zusammenschlagen; **de h. in 't spel** hebben

die h. im Spiel haben; **hij heeft overal de h. in** er hat bei allem (überall) die h. im Spiel; **koude h. en**, warme liefde (//); **de h. op iets leggen** (//); **de laatste h. aan iets leggen** (//); **de h. met iets lichten** (met een examen, een verordening bijv.) bei etw. ein Auge zudrücken, (met zijn werk) etw. nachlässig machen, tun; **met de h. en over elkaar zitten** müßig (da) sitzen; **iets met beide h. en aangrijpen** mit beiden Händen (mit allen fünf Fingern) zugreifen; **met h. en tand** verdedigen aufs heftigste, aufs äußerste verteidigen; (met) **de h. op 't hart** (die) h. aufs Herz; **met leege h. en** heengaan mit leeren Händen abziehen, leer ausgehen; **met h. en vol**, met volle h. en mit vollen Händen; **hand op den mond!** reinen Mund! **een mooie h.** (van schrijven) eine schöne Hand(schrift); **iem. naar zijn h. zetten** mit einem machen was man will, einen um den Finger wickeln, einen dressieren; **iets om h. en hebben** etw. zu tur haben, (eine) Beschäftigung haben; **onder** iems. h. en zijn von einem behandelt werden; **onder dokters h. en zijn** in ärztlicher Behandlung sein, ärztlich behandelt werden; **onder de h. (verkoopen, koop)** aus freier h., unter der h.; **onder de h. informeren** sich unter der h. erkundigen; **iem. op de h. en dragen** einen auf Händen tragen; **op h. en en** voeten loopen, kruipen auf allen vieren gehen, auf Händen und Füßen kriechen; **ik heb hem op mijn h. er** ist, steht (ich habe ihn) auf meiner Seite; **op zijn eigen h. auf eigene h.** (Zaak); **ieder op zijn eigen h. (je)** (ook) jeder auf seine eigene Ruppe; **iem. op de h. en zien** einem auf die Finger sehen; 't loopt me **over de h.** es wird mir zu viel, die Geschäfte wachsen (es wächst) mir über den Kopf; **h. over h. toenemen** immer mehr, zusehends zunehmen, überhandnehmen, (van een kwaad) immer mehr eintreten; **h. over h. (schp.) h. over h.**; **de h. en in den schoot** leggen die Hände in den Schoß legen; **de h. aan iets, aan 't werk slaan** h. an etw., ans Werk legen; **ik sla er geen h. aan** ich rühre nicht daran; **de h. aan zich zelf slaan** sich ein Leid antun, h. an sich legen; **iems. h. en smeren**, stoppen einem die Hände, einen schmieren (spiden); **zijn h. teekenen** unterzeichnen, ~schreiben; **h. en te kort** komen Hände zu wenig haben; **iem. iets ter h. stellen** einem etw. einhändigen, zustellen, behändigen, übergeben, verabreichen; **iets ter h. nemen** etw. zur h. nehmen, in Angriff nehmen, etw. vornehmen; (hij kan) **zijn h. en** niet thuis houden die Finger nicht halten; **h. en thuis!** Hände weg! **h. von der Butte!** **h. vom Brett!** **uit de eerste, tweede h.** aus erster, zweiter h.; **wetenschap uit de tweede h.** Wissenschaft aus zweiter h., erborgtes Wissen; **dat valt (erg) uit de h.** das entspricht der Erwartung ganz und gar nicht, fällt ganz anders aus, kommt (ganz) anders (als man erwartet hätte); **iem. iets uit de h. (uit h. en)** nemen einem etw. aus den Händen nehmen; **iets uit h. en geven** etw. aus der h., aus den Händen geben, aus der h. gehen lassen; **uit** iems. h. eten einem aus der h. essen (freffen); **om uit de h. te eten** zum Rohessen; **uit de h. (ver)koopen** unter der h., aus freier h. (ver)kaufen; **verkoop uit de h.** freihändiger Verkauf; **uit de h. gemaakt** aus freier h. gemacht; **uit de h. gebonden**, genaaid, geknoopt handgebunden, handgenäht, hanogeknüpft; **de h. en uit de mouw**

steken die Hände rühren, sich rühren, *h.* anlegen, zugreifen, tüchtig anfassen; *valsche* h. fallige Unterschrift; *van* hooger h. höhern Orts, auf höhern Befehl; *van* goeder h. von guter *h.*; *van* de h. in den tand aus (von) der *h.* in den Mund; 't werk gaat hem vlug *van* de h. die Arbeit geht ihm schnell, fix von der *h.* (vonlatten); (*waren*) *van* de h. doen, zetten aflezen, loschlagen, verkaufen; iets *van* de h. doen etw. verkaufen, wegtun, veräußern, (*deftiger*) sich eines Dinges entäußern; iets *van* de h. wijzen etw. von der *h.* weisen, etw. ablehnen, ab-, ausschlagen, (*r.*) einen mit etw. abweisen; *van* h. tot h. (*h.*); *van* langer h. (*h.*); *veel* h. .en maken licht werk viele Hände fördern die Arbeit, machen leicht ein Ende; de h. .en staan hem verkeerd er ist umgeschickt, faßt alles verkehrt an; dat heeft h. .en *voeten* das hat *h.* und Fuß; een h. *vol* eine Handvoll; de h. .en *vol* hebben alle Hände voll zu tun haben; ik heb mijn h. .en *vol* met hem er macht mir viel zu schaffen, ich habe meine liebe Not mit ihm; voor de h. zitten in der Vorhand sein, die Vorhand haben; 't ligt voor de h. („*is* *duidelijk*“) es liegt auf der (auf flacher, platter) *h.*, liegt oben auf; de goederen liggen voor de h. die Güter sind greifbar, liegen zur *h.*; een meer voor de h. liggend middel ein näheres Mittel; de gedachte ligt voor de h., dat . . . der Gedanke liegt nahe, daß . . . ; wat of zooals 't hem voor de h. komt was ob. wie es ihm in die Hände fällt (tommt); voor de h. weg wahllos, ohne lange zu suchen; iem. de h. .en vrijlaten einem freie *h.* lassen; als de eene h. de andere wascht, werden beide rein; zijn h. .en *van* iets (af)wasschen seine Hände (sich) von etw. rein waschen; daar zou ik mijn h. niet onder willen zetten das möchte ich nicht unterschreiben; geen h. voor oogen kunnen zien die *h.* vor (den) Augen nicht sehen können, (*ook* *h.*); zie verder bij-de-handje, handwater, op handen en de substantieven, adjectieven, verba enz., waarmee hand uitdrukkingen vormt.

handaambeeld, o. der Handamboß.

hand-a-b-c, o. Handalphabet.

handappel, m. Apfel zum Rohessen.

handatlas, m.; ~bad, o.; ~bagage, v.; ~bal, m.; ~bedrijf, o. Handatlas; ~bad; das ~gepåd; ~ball; der ~betrieb.

handbeen; ~bel, v.; ~beweging, v.; ~bibliotheek, v.; ~blij, v. der Handböcken; ~gloede; ~beweging; ~bibliothek; das ~beil (~art).

handblaker, m.; ~boelen, mv.; ~boek, o. Handleuchter; ~schellen (~fellein); ~buck.

handboog, m.; ~boogschutter; ~boom, m.; ~bom, v. Handbogen; ~bogenstücke; ~ (hebe)baum; ~bombe.

handboor, v.; ~breed, o.; ~breedte, v.; ~camera, v.; ~dienst, m. der Handbohrer; die ~breit (*vgl.* hand); ~brette; ~camera; ~ dienst (die ~front).

hand- en spandiensten, mv. Hand- und Spandienste; h. verrichten, verstrecken *h.* verrichten, leisten.

handdik handdick.

handdoek, m.; ~doekere, o.; ~druk, m. das Handtuch; der ~tuchhalter; Handtuch.

handarbeid, m. Handarbeit.

I. handel, m. Handel; („*zaak*“) die Handlung, das Geschäft; („*verkeer*“) der Verkehr; (hij is) in den h. Kaufmann; in den h. gaan Kauf-

mann werden; h. (drijve) in Handel (treiben) mit; h. in handschoenen (*ook*) Handschuhhandel; h. in koloniale waren die Kolonialwarenhandlung, das ~geschäft; er was veel h. in . . . es war lebhaftes G. in (Dat.); h. in goederen der Güter-, Warenhandel, das ~geschäft; in den h. brengen, gaan (*h.*); in den h. zijn (*pers.*) im *h.* tätig, Kaufmann sein; (*zaken*) im *h.* sein; in den h. gebruikelijk (*ook*) kaufmännisch; niet in den h. (*boeken e. d.*) als Manuscript gedruckt, Privatbrud; in den h. bestaat geen vriendschap Handelschaft kennt (leidet) keine Freundschaft, in Geldsachen hört die Gemütslichkeit auf; de h. *kwijnt*, staat still der *h.* liegt da(r)nieder, stoft; h. met de koloniale Kolonialhandel; h. op Engeland (*h. en*) mit Eng.; *tak* van h. Handels-, Geschäftszweig; iems. h. *en* *wandel* jems. Tun und Treiben, Tun und Lassen; (*Z.N.*) geen h. van iets hebben mit etw. nicht umzugehen wissen.

II. handel (*eig. handle: handvat*), m. die Stube, Handgriff; „*hefboom*“ Sebel.

handelaar Händler, Kaufmann.

handelbaar („*gewillig*“) gefügig, willfährig; („*meegaand*“) lenksam, nachgiebig; (*v. zaken*) handlich, leicht (bequem) zu handhaben, zu behandeln; (*in den handel*) hij is nog al h. er läßt wohl mit sich handeln. **handelbaarheid**, v. Gefügigkeit usw., *vgl.* handelbaar.

handeldrijvend handeltreibend.

handelen, h. handeln; („*te werk gaan*“ *ook*) verfahren; („*optreden*“) vorgehen; (*brg.*) handeln, kaufen, verdienen („*stelen*“); (hij handelt in zijn boek, zijn boek handelt) over de taal von der Sprache; goed jegens iem. h. gut gegen einen (an einem) h.; zus of zoo met iem. h. so ob. so mit einem h. verf., einen . . . behandeln; in granen h. mit Getreide h.; de h. de personen die handelnden Personen; krachtig, streng h. energisch, streng vorgehen.

handeling, v. Handlung (*ook* *kun.*), Tat, Verrichtung; de H. en der H. Apostelen die Apostelgeschäfte; H. .en van de Tweede Kamer der Staten-Generaal, van een geleerd genootschap Verhandlungen der Zweiten Kammer der Generalstaaten, einer gelehrten Gesellschaft; een godsdienstige h. ein religiöser Akt.

handelmaatschappij, v. Handelsgesellschaft.

handeloos handlos.

handelsaangelegenheid, v.; ~aardrijkskunde, v.; ~adresboek, o.; ~agent; ~agentschap, o. Handelsangelegenheit; ~geographie (wirtschaftliche G.); ~adresboek; ~agent; die ~agentur.

handelsartikel, o.; ~attaché; ~avondschool, v.; ~balans, v. der Handelsartikel; ~attaché; ~abendschule (kaufmännische Abendschule); ~bilanz.

handelsbank, v. Handelsbank. **handelsbediende** Handlungsgehilfe, Handelsangestellter(r), Kommis.

handelsbedrijf, o.; ~belang, o.; ~bericht, o. Handelsgewerbe (~fach); ~interesse; der ~bericht.

handelsbetrekking, v. Geschäftsverbindung; in h. staan, treden in G. stehen, treten; een levendige h. ein reger, lebhafter Geschäftsverkehr.

handelsbeurs, v.; ~beweging, v.; ~blad, o. Handelsbörse; ~bewegung; die ~zeitung (~blatt).

handelsboek, o.; ~brief, m.; ~carrière, v.; ~compagnie, v. Handelsbuch (Geschäftsbuch); ~brief (kaufmännischer Brief); ~laufbahn; ~compagnie (*meer alg.* ~gesellschaft).

handels|correspondentie, v.; ~crediet, v.; ~crisis, v.; ~cursus, m.; ~delegatie, v.; ~drukte, v. Handels|correspondenz (kaufmännische Korrespondenz); der ~kredit; ~krijfs; ~kursus; ~delegation (~deputation); der ~verkeer (der Geschäftsverkehr).

handels|factorij, v.; ~firma, v.; ~gebied, o. Handels|factorei (~niederlassung); ~firma; ~gebied.

handels|gebruik, o.; ~geest, m.; ~geschiedenis, v. der Handels|brauch (die Usance; volgens ~gebruik ook handelsüblich); ~geest (Kaufmannsg.); ~geschiedte.

handels|gewassen, mv.; ~gewoonte, v.; ~grootheid, v. Handels|pflanzen (~gewächse); der ~brauch (die Usance); ~grötte.

handels|haven, v.; ~hoogeschool, v.; ~huis, o. der Handels|hafen; ~hoogeschool (~afademie); ~haus (Haus, die Firma).

handels|jaar, o. Geschäfts-, Betriebsjahr.

handels|kade, v.; ~kamer, v.; ~kantoor, o.; ~kapitaal, o. der Handels|kat; ~kammer; ~kontor; Geschäfts|kapital.

handels|kennis, v. kaufmännische Kenntnisse, Handelsk., (Bl.), (de leer) Handelskunde, ~lehre; algemeene h. algemeine Handelskunde, ~lehre.

handels|krediet, o.; ~kringen, mv.; ~kwekerij, v.; ~kwesie, v.; ~leer, v. der Handels|kredit; ~kresse (kaufmännische Kresse); ~gärtnerij; ~frage; ~lehre.

handels|leerling kaufmännischer Lehrling; (v. d. handels|school) Handels|schüler.

handels|lichaam, o.; ~lieden, mv.; ~luchtvaart, v.; ~magnaat; ~makelaar; ~man die Handels|corporation; ~leute; ~luftschiffahrt; ~magnat; ~mafler; ~mann (Kaufmann).

handels|merk, o.; ~monopolie, o.; ~monster, o.; ~nederzetting, v.; ~onderneming, v.; ~onderwijs, o. die Handels|marke (die Schutzm.); ~monopol; ~muster (Kaufmuster); ~niederlassung (Factorei); ~onderneming; der ~unterricht (der kaufmännische Unterricht).

handels|oorlog, m.; ~operatie, v.; ~opleiding, v.; ~overeenkomst, v. Handels|krieg; ~operation; ~bildung (kaufmännische Bildung); der ~verdrag (das ~abkommen).

handels|papier, o.; ~plaats, v.; ~politiek, v. Handels|papier (Wertpapier); der ~plaz; ~politiek.

handels|premie, v.; ~prijs, m.; ~privilege, o.; ~produkt, o.; ~recht, o.; ~rechtbank, v. Handels|prämie; ~preis (Ladenpreis); ~privilegium; ~produkt (~erzeugnis); ~recht; das ~gericht.

handels|rechtelijk handelsrechtlich.

handels|referentie, v.; ~register, o. Handels|referenz; ~register.

handels|reis, v. Geschäftsreise. handels|reiziger Handelsreisiger, Handels-, Geschäftsreisende(r).

handels|rekenen, o.; ~relatie, v.; ~schip, o.; ~school, v.; ~stad, v. Handels|rechnen (gew. das kaufmännische Rechnen); ~verbindung (Geschäftsverbindung, zie ~betrekking); ~schiff; ~schule (openbare ~school öffentliche ~schule, bijzondere ~school Privathandels|schule); ~stad.

handels|stand, m.; ~statistiek, v.; ~stelsel, o.; ~stijl, m. Handels|stand (Kaufmannsstand); ~stijl; ~stijl; ~stijl (kaufmännischer Stil).

handels|taal, v.; ~tak, m.; ~term, m.; ~toestand, m. Handels|sprache (kaufmännische Spr., Geschäfts|spr.); ~zweig; ~ausdruc (kaufmännischer Ausdruck); die ~lage (die Konjunktur).

handels|traktaat, o.; ~usance, v.; ~vaartuig, o.; ~vennootschap, v.; ~verdrag, o. der Handels|verdrag (der ~kontraft); der ~brauch (die Usance); ~schiff; ~geselschaft; der ~verdrag.

handels|vereniging, v.; ~verkeer, o.; ~vlag, v. Handels|gesellschaft (der ~verein); der ~verkeer (der Geschäftsverkehr); ~vlagge.

handels|vloot, v.; ~volk, o.; ~voorraad, m.; ~vooruitzichten, mv.; ~vriend, m. Handels|flotte (~marine); ~volk; ~voorraad; ~auszichten; ~vriend (Geschäfts|freund).

handels|vrijheid, v.; ~waar, v.; ~waarde, v. Handels|freiheit; ~ware (der ~artikel); der ~wert.

handels|weg, m.; ~wereld, v.; ~werkzaamheid, v. Handels|weg (die ~straße); ~welt; das ~geschäft (geschäftliche Tätigkeit).

handels|wet, v.; ~wetboek, o.; ~wetgeving, v.; ~wetenschap, v. das Handels|gesetz; ~gesetzbuch (GGB.); ~gesetzgebung; ~wissenschaft.

handels|wijk, v. Geschäfts|gegend. handels|wissel, m. Handels|wechsel. handels|woordenboek, o. Handels|wörterbuch. handels|zaak, v. das (Handels)Geschäft, kaufmännisches Geschäft, das Geschäftshaus; („aan|gelegenhed“) Handels|angelegenheit, ~sache.

handel|wijze, v. Handlungsweise, das Verfahren.

handen, h. bequem (zu handhaben), handlich fein; (die beitel) handt mij niet ist (mir) nicht h.

handen|arbeid, m. die Handarbeit.

hand|en spandiensten zie na handdienst.

handepaar, o. Handepaar. handevouwen, o. Handefalten. handewerk, o. die Handarbeit.

handewringend handberingend.

hand|flesch, v.; ~formaat, o.; ~galop, m. Hand|wärmflasche; ~format; ~galopp.

handgaw handfertig, greiflich; (ong.) langfingerig; vgl. handjegaw. handgebaar, o. die Handgebärde, die Geste. handgeklap, o. Handeklappen. handgeknoopt (handgeküpft; h. tapijt (handge. er Teppich, der Knüppteppich).

handgeld, o. Handgeld; (ZN. ook) Prügel, Schläge.

I. handgemeen, adj. handgemein.

II. handgemeen, o. Handgemenge, der Nahkampf.

handgetouw, o. der Hand(web)stuhl. handgewei, o. Stangen|geweih.

hand|gewricht, o.; ~gift, v.; ~granaat, v. Hand|gelenk; das ~geld (erste Lösung); ~granate.

hand|greep, v.; ~habilitet, v.; ~harmonika, v. der Handgriff (i. a. b.); ~fertigkeit (Gewandtheit); Ziehharmonika.

handhaven, h.; zich (zelf) h. sich behaupten; (de koersen) h. zich behaupten sich; (sein Recht) beh.; (seine Ehre) wahren; zijn eischen, zijn recht e. d. h. auf seinen Forderungen, seinem Recht u. ä. bestehen; (de orde, 't gezag, de wet) aufrechterhalten; een besluit, een bezwaar h. bei einem Entschluß, einem Besonderen beharren, bleiben; iem. tegenover een ander h. einen gegen einen andern in Schutz nehmen, verteidigen, einem .. die Stange halten; iem. in zijn ambt h. einen in seinem Amte belassen; („onveranderd laten“) beibehalten.

handhaver Erhalter, Wahrer, Verteidiger. handhaving, v. Behauptung, Aufrechterhaltung usw., vgl. handhaven.

handhel, v. Handramme, Stampfe, Zungfer.

handicap, m. das Handicap, die Vorgabe; das Vorgabe-, Ausgleichrennen.

handig („degeelijk“) geschild, tuchtig; („vaardig, bij de hand“) gewandt; („behendig“) behende, gewandt; („gewikt“) schlau, gewiegt; („gemakkelijk te hanteeren“) handlich; er h. bij zija (met een antwoord bijv.) gleich, sofort (eine Antwort) bereit haben; vgl. afgaan. **handigheid**, v. Geschicklichkeit, Gewandtheit, usw., vgl. handig.

handijzer, o. Handeisen, die Handseffel, die Handsejelle.

handje, o. Händchen; geef meneer een h. gib dem Onkel ein (Patsch)Händchen; iem. een h. helpen einem (ein wenig) nachhelfen, unter die Arme greifen, („voorthelpen“) Vorstüb leiffen; een h. van iets hebben etw. im Griff haben, sich darauf verstehen; daar heeft hij een h. van (ook „dat is net iets voor hem“) das sieht ihm ähnlich, so macht (treibt) er's immer, das ist so seine Gewohnheit; een h. geven (brg.) warnen.

handjebakken, o. der Handplader, der Handschlag.

handjegauw, m. (om iets te pakken) Greifzu; (om te slaan) Heißsporn.

handjeklap(~plak), o.; ~vol, o. Handspiel (Handspiel); die ~wool (das bißchen).

handjlicht, v.; ~kar, v.; ~kijker; ~koffer, m. Handlicht; der ~tarren (der ~wagen, der Stößtarren); (persoon)~guder (Chromant; voorwerp das Operrglas, Operrguder); ~toffer.

handkoud feuchtfaal.

handkraan, v.; ~kraacht, v.; ~kruk, v. der Handfran; der ~betrieb; ~turbel.

handkus, m. Handtuch; tot den h. toegelaten worden zum H. kommen (gelangen).

handlamp, v. Handlampe. **handlanger** Beihelfer, Zuträger; (ong.) Helfershelfer, Mittschuldige(r); h. van de politie (Loch)Spiegel. **handlantaarn**, v. Handlaterne.

handle zie handel II.

handle(der), o. Handleder. **handleiding**, v. Anleitung, der Leitfaden. **handlexikon**, o. Handlexikon. **handlichting**, v. (beschränkte) Volljährigkeitserklärung, Emanzipation; h. verkrijgen, verleenen (für) volljährig erklärt werden, erklären.

handlier, v.; ~lijn, v.; ~machine, v.; ~mangel, m. Handwinde; ~linie; ~maschine; die ~rolle.

handmerk, o.; ~mof, v.; ~molen, m.; ~mortier, m. Handzeichen; der ~muff; die ~mühle; ~mürfer.

handnervig (bot.) handnervig.

handomdraai, m.: in een h. im Handumdrehen.

handoplegging, v. Handauflegung. **handopsteken**, o.: stemmen met h. abstimmen durch Handaufheben.

handpaard, o.; ~palm, v.; ~papier, o. Handpferd; ~fläche (der ~teller); ~papier.

handpasser, m. Handzirkel. **handpeer**, v. Birne zum Hoheisen. **handpenning** zie godspenning.

handpers, v. Handpresse. **handplak**, v. Britische, Fruchtel.

handpomp, v.; ~regulateur, m.; ~reiking, v.; ~rom, v.; ~roer, o. Handpumpe; ~regler; ~reidung (gew. Hilfsleistung); ~bremse; ~roht.

handrug, m.; ~schakelaar, m.; ~schel, v.; ~scherm, o. Handrücken; ~schalter; ~glode; der ~schirm (der Ramin-, Ofenschirm).

handschoen, m. Handschuh; h..en met bont Pelzhandschuhe; iem. den h. toewerpen einem den H. hinwerfen; trouwen met den h. per Profuration heiraten; (fig.) met (zonder) h..en **aanpakken** mit H..en, ohne H..e anfaßen;

't is geen kat om zonder h..en aan te pakken wer mit ihr anbinden will, muß vorsichtig sein — sie läßt nicht mit sich spaßen, man muß sich mit ihr vorsehen, sie ist eine Henne mit Sporen, (van zaak) es ist eine dornige (heifle) Sache.

handschoene/doos, v.; ~fabriek, v.; ~haakje, o.; ~le(d)er, o.; ~rekker, m. der Handschuh; fassen; ~fabrik; der ~knöpfer; ~leder; ~ausweiter.

handschoentje, o. (eig.) kleiner Handschuh; (fig. Ind.) per Profura verheiratete Dame.

handschrift, o. die Handschrift (i. a. b.), („manuskript“ ook) Manuskript; in h. im Manuskript, handschriftlich. **handschroef**, v. der Hand, Heilloben; (martelwerkt.) Handschraube. **handslag**, m. Handschlag; verkoop op h. Verkauf im H.; iem. iets op h. beloven einem etw. in die Hand, mit Handschlag versprechen; belofte op h. das Handgelöbnis.

handspaaak, v.; ~spiegel, m.; ~spier, v.; ~spuit, v.; ~tasehje, o. der Handbaum (~spate); ~spiegel; der ~mustel; ~sprije; die ~tasje.

handstastelijk (leugen, waarheid, bewijs enz.) handgreiflich, tastbar; h. worden h. werden; („feitelijk“) täflich. **handstastelijkheid**, v. Handgreiflichkeit, Tastbarkeit, Täflichkeit, vgl. handstastelijk; 't kwam tot h..heden es kam zu Handgr..en, zu Tatl..en.

handteeken (Z.N.) o.; ~teekenen, o. die Handzeichnung (die Unterschrift); ~zeichnen.

handteekening, v. Handzeichnung; (ondert. ook) Unterschrift; valsche h. falsche Unt.; een valsche h. zetten eine Unt. fältschen. **handvaardigheid**, v. Handfertigkeit.

handvast (schep.) handfest. **handvat**(sel), o. der (Hand)Griff, das Heft, die Handhabe; („hengsel“) der Hentel; („steel“) der Stiel; alle dingen hebben twee h..s jedes Ding hat zwei Seiten; uitlogging met twee h..s zweibeutige Auslegung.

handveger, m.; ~vergulden, o.; ~vest, v.; ~vleugelige, m. Handbesen; die ~vergulding; ~veste (das Privilegium); ~vügler (das Flattertier).

handvljft, v. Handarbeit, der Stöß. **handvol**, v. Handvoll; (brg.) Krumper, Krumpatsch, Sedtschafe („5 Jahre Kerker“); vgl. geld. **handvorm**, m. die Handform. **handvormig** handförmig.

handvuur/scherm, o.; ~wapen, o. der Handfeuer[schirm]; die ~waffe.

handwaarzegger; ~wagen, m. Handwahrzager; ~wagen (~tarren).

handwagentje, o. (Ind.) Rabriolett. **handwapen**, o. die Handwaffe.

handwasehkom, v. das Handbeden. **handwassching**, v. Handwaschung.

handwater, o. Handwasser; hij heeft er geen h. bij er reicht ihm das Wasser nicht.

handwerk, o. die Handarbeit; („ambacht“) Handwerk, („beroep“) Gewerbe; een h. uitoefenen ein Handwerk treiben; vrouwelijke h..en weibliche Handarbeiten; nuttige en fraaie h..en nützliche und feinere H..en; onderwijs in de h..en der Handarbeitsunterricht; 't h. van een kunst, van een vak das Handwerk einer Kunst, eines Faches.

handwerken, h. handarbeiten.

handwerker; ~werkje, o.; ~werksgezel; ~werkslieden, mv.; ~werksman Handarbeiter; die ~arbeit; ~werksgefell; ~werfslente; ~werfer (~werksman, Arbeiter).

handwerksnijverheid, v.; ~stand, m. Handwerfsindustrie; ~werferstand (Arbeiterstand).
handwijzer, m.; ~woordeboek, o.; ~wortel, m.; ~zaag, v.; ~wortelbeentje, o. Handwijzer (Begeleider); ~wortelboek; die ~wurzel; ~sage (Fuchschwanzsage, der Fuchschwanz); ~der wurzelnooten (~wurzelnoot).
handzaam (persoon) gefülig, lenzaam, (in den omgang) umgänglich; (zaken „gemakkelijk“) handlich, bequemt; op h..e hoogte in handlicher, bequemer Höhe; (zm. van wind en weer) handzaam, handig; handzame wind handzamer, angenehmer Wind.
hanebalk, m. Hahnenbalken; onder de h..en (wonen) onder dem Dach.
hanefei, o.; ~gekraal, o.; ~gevecht, o.; ~kam, m.; ~mat, v. Hahnenfci; der ~ruf (der ~fchrei); ~gevecht (der ~lampf); ~kamm (i. a. b.); der ~lampfplag.
hanepoot, m. (eig.) Hahnenfuß; (schrijft) Krähenfuß, Kräfelfuß; (schp.) Hahnepoot.
haneschree, v. kurze Entfernung, der Ragenfprung; (* is maar) een h. ein R.
hanefpat, v.; ~spoor, v.; ~stap, m. der Hahnenftritt (der Zufuß); der ~fpor; ~fchritt.
hanetred (~tree), m.; ~veer, v.; ~voet, m. Hahnenftritt (i. beide b.); * is maar een ~tree es ift nur ein Ragenfprung; ~feder (fig. „vechtersbaas“ Raufbold; „boos wijf“ böje Sieben); ~fuß.
hang, m. Haken, die Hänge; (rookerij) Räucherplag, die Räucherei.
hangar, m. Hangar, Schuppen, (spec.) die Flugzeughalle, der Flugzeugfchuppen.
hangbaan, v. Hänge-, Schwebebahn. **hangbalk**, m. Hängebalken. **hangblaker**, m. Hängeleuchter. **hangboog**, m. Schwibbogen.
hangbroek, v. Schlotterhoje.
hangbrug, v.; ~buiik, m. Hängebrüde; ~bauch.
hangbast, m. Galgenftrid; (spijs) Quarf, Topfen.
I. hangen, h. (intr.) hangen, hängen; (in 't spel) verlieren; (Z.N.: er aan h.); (tr.) hängen; zieh h. fch (er)hängen; gehangen worden (auf)gehängt werden; (am Gelde, an jems. Lippen) h.; aan de letter, aan 't uiterlijk h. am Buchftaben b. (haffen), am Mufen h.; (de kleeren) h. hem aan 't lijf h., fchlottern ihm am Leibe; * hangt als droog zand aan elkaar es ift ohne jeden Zusammenhang; hij hangt van leugens aan elkaar er lügt das Blaue vom Himmel herunter; * hangt van allerlei onzin aan elkaar das Ganze ift der reine Unfinn; hij hangt van grappen aan elkaar er ift der ewige Poffenreißer; bij iem. blijven h. bei einem h. bleiben, fch bei einem aufhalten; aan iets (een koop) blijven h. etw. ans Bein kriegen, mit etw. fihen bleiben; (zoo'n reis) hangt er in koftet ein fchweres Geld, läuft, reißt ins Geld; h. heeft geen haast nicht fo eilig, die Sache hat keine Eile; * hangt nog in de lucht es fchwebt (hängt) noch in der Luft, davon läßt fch noch nichts mit Gewiffheit fagen; * hoofd laten h. den Kopf h. laffen; ik laat me h. als... (!); met h. en worden mit Hängen und Würgen, mit Ach und Krach; (een stofwolk) hangt over den weg hängt über dem Weg; (de boomen) h. vol vruchten h. voller Früchte; hij zit te h. er hängt in feinem Stuhl, lungert herum; **hangend**: hangend, hängend; h. signaal Hängefignall; h..e spoorweg die Hänge-, Schwebebahn; h..e tuinen hängende Gärten; met h..e pootjes komen zu Areuze frieden, mit hängenden Dhren kommen; de zaak is nog h..e

die Sache ift noch in der Schwebel, fchwebt, hängt noch, ift noch unentfchieden; (de onderhandelingen) zijn h..e fchweben, find in der Schwebel; h..e de beraadslaging während der Beratung; vgl. draad, hoofd, keel e. a.
II. hangen, o.: * h. van den heuvel der Abhang, das Gehänge des Hügels.
hanger, m. (sieraad) Anhänger; das Ohr-, Halsgehänge; (aan degen) Gehent; h..s (als koll.) das Gehänge (ook aan lichtkroon e. d.); („haak“) Kleiderhaken; (schp.) Hänger, Hanger.
hangerig luftlos, matt, fchlaff.
hanggewelf, o. hängendes Gewölbe. **hanggeranium**, v. das Hängegeranium, die Pfeffelargonie. **hanglijzer**, o. Hängeeeifen; een heet h. eine heisse, miffliche Sache. **hangkamer**, v. das Salzgefchloß. **hangkap**, v. freitragender Dachstuhl. **hangkast**, v. der Kleiderfchrank.
hangketting, m. die Hängefette. **hangklok**, v. Wanduhr.
hangkompas, o.; ~korf, m. der Hängefompaf; ~korb (Tragkorb).
hangkousje, o. Hängeglühftrumpf, hängender Glühftrumpf.
hanglamp, v.; ~lantaarn, v.; ~lijp, v.; ~mat, v.; ~oor, o. Hängef Lampe; ~laterne; ~lippe (das ~maul, ook de persoon); ~matte; ~ohr (ook der Klappfch).
hangop, m. dicke Buttermilch, Quarf, Topfen.
hangplant, v. Hängepflanze.
hangslot, o.; ~stang, v.; ~stelling, v.; ~stijl, m. Hängefchloß (Vorhänge-, Vorlegefchl.); ~ftrange; das ~gerüft; die ~ftrange.
hangvrucht, v.; ~wagen, m.; ~wang, v.; ~werk, o.; ~wieg, v. Hängefrucht; ~wagen; ~bade; ~wert; ~wiege.
hanig heißblütig, hitzig, fampffüftig, zänftich.
Hanna Hanna, Hannchen.
hanne (Z.N.), m. (ekster) die Elfter; (fig.) fchafstopf, Dummkopf.
hannekemaaler Hollandgänger; („lomperd“) Grobian, Tölpel.
hannen (Z.N.) zie hanne.
Hannes Hannes; („sul“) Tropf.
hannesen, h. („treuzelen“) druckfen; („kletsen“) fchwagen, quafeln; iem. h. einen hänfeln.
Hannover, o. Hannover. **Hannoveraan** Hannover(an)er. **Hannoversch** hannoversch.
Hans Hans, Hannes, Johann(es); **H. en Grietje** Hansel und Gretel; H. komt door zijn domheid voort der Dumme hat's Glück; **H. Fortuinig** Hans im Glück; een groote H. (!), vgl. oom(e).
Hansa, Hanse enz. zie Hanze enz.
Hansje, o. Hänzchen; wat H. niet leert, zal Hans niet weten was f. nicht lernt, lernt Hans nimmermehr; H. in den kelder Hänzchen im Keller (d. h. das Kind im Mutterleibe).
hansop, m. die (Kinber)Sembhoje.
hansworst, m.; ~worstelij, v.; ~worstestreek, m. Hanswurfel (~narr); ~wurferei (Poffenreißerei); ~wurfstreich (die Eulenspiegelerei).
hanteeren, h. (pen, penseel, zwaard, aus alg.) führen; (met de bijgedachte van kracht of vaardigheid vooral) handhaben; (minder gebr.) hantieren.
hanteering, v. Führung, Handhabung, vgl. hantieren; nering en h. Handel und Gewerbe.
Hanze, v. Hanfa, Sanje. **Hanzeaat** Hanfaat. **Hanzeatich** hanfaatich. **Hanze...** Hanje... (ook) hanfich; **Hanzeschip** hanfisches Schiff.
Hanzeftad, v.; ~verbond, o. enz. Hanjeftadt; der ~bund ufw.
hap, m. Happen, Biffen, (* happen) Schnapp; (Z.N.) fcharfes, biffiges Wort; een h. in iets doen

in (Aff.) beïgen; in een h. was 't verdwenen mit einem S. war es fort, heruntergeschludt); een h. ergens naar d. nach etw. schnappen; („brok“) das Stück, Broden, Bissen; hij weet er een h. en een snap van er fennt die Sache nur (Bruch)stückweise, nur halb; h. i. schnapp!

haperen, h. (v. *machines*, v. d. *stem*) stoken; waar hapert 't? wo hapert es, brüht es, liegt (steht) die Schwierigkeit? er hapert iets die Sache hat einen Haken; daar hapert wat aan damit hapert es; er hapert (heelemaal) niets aan die Sache stimmt (genau), ist einwandfrei; 't hapert hem aan geduld es fehlt ihm, mangelt ihm an Geduld; hapert er iets aan? fehlt dir etw.? zonder h. (opzeggen *bijv.*) ohne Stoden; fliegend, geläufig.

hapering, v. das Stoden, die Stodung.

hapje, o. der Bissen; der Mundvoll; Bißchen; Süppchen; der Broden; lekker h. der Lederbissen, lechterer Bissen; dat is geen h. i. das ist kein Spaß! 't is me een h. i. eine schöne Beschichte! Je bent een lekker (lief) h. du bist mir ein sauberer Vogel, ein sauberes Kräutchen.

happal fort! weg! alle ist's!

happen, h. schnappen, beïgen, happen; (ZN. „*aansnauwen*“) aufschmaugen; naar iets h. nach etw. schm.; in iets h. in (Aff.) b.; lucht h. Luft schm.

happig begierig; („*gaww*“) eifertig; („*gulzig*“) gierig, happig; ik ben er volstrekt niet h. op ich bin gar nicht darauf verfeßen, erpicht.

happigheid, v. Begierde, (sterker) Gier.

har, v. (v. *scharmier*) Hänge, Saße, Angel; (de deur) staat op een h. ist angelehnt, halb offen.

harakiri das Sarakiri.

hareleeren, h. harassieren, beunruhigen, abmatten.

hard (steen, hout, ijzer, koper, eieren, korst, water, waarheid, les, woord, meester e. d.) hart; („*hardvochtig*“) hartherzig; (winter) hart, streng; (tijd, strijd) hart, schwer; (koorts) heftig; (kleur) hart, grell; (vriezen, regenen, waaien e. d.) hart; (loopen, rijden, varen) schnell; (*schreeuwen*) laut; (werken) tüchtig, schwer, hart; h. op iets aandrigen hart, sehr auf (Aff.) dringen; h. als een kei steinhart; h. gietijzer der Hartguß; 't h. hebben es schlecht haben, einen schweren Stand haben; een h. hoofd, die 't beleeft das wird unfer einer faum (wohl nicht) erleben; een h. hoofd, een h. en kop hebben einen harten Kopf haben, ein Dickschädel, begriffsstugig sein; ik heb er een h. hoofd in ich verspreche mir nicht viel davon; h. rood fnallrot; h. tegen iem. zijn (!); 't gaat h. tegen h. feiner gibt nach, es geht hart gegen hart; h. e turf harter Lorf, Baggertorf; 't valt h., dat te bewijzen es hält schwer (h.), das...; 't valt h., dat te moeten beleven es kommt einem hart an, wird einem schwer, das erleben zu müssen; h. van gehoor zijn ein hartes Gehör haben, schwer, harthörig sein; 't is h. voor mij, dat te moeten hooren es kommt mir hart an...; h. worden (v. *wonden*) (ver)harjden; h. ziek schwer krank; om 't h. st. um die Wette; *vgl.* achteruitgaan, dobbel, gelag, vooruitgaan e. a.

hardbökkig hartmäußig. **hardbloem**, v. Anorpelblume, der Anäuel, das Blufftraut.

harddraven, h. im Trab rennen; wettrennen; 't h. das (Trab)Rennen.

harddraver, m. Renner, das Rennferd; h. van luen Kees zie hardlooper. **harddraverij**, v. das (Wett)Rennen.

harden, h. (metalen) härten, ('t lichaam) abhärten, stählen; (tegen koude en hitte) abh.; zich h. sich abh.; iets niet kunnen h. etw. nicht aushalten, ertragen können; 't ergens niet kunnen h. es wo nicht aushalten (können); ik kon 't in huis niet langer h. (ook) es litt mich nicht länger im Hause; *vgl.* gehard, gietijzer e. a.

harder, m. (visch) Harder, die Grau, Meeräpche.

Harderwijker Harderwyter (Einwohner und Büdling).

hardgeel fnall, hartgeel. **hardgekookt** hartgefocht.

hardgieten, o.; ~glas, o.; ~gras, o. der Hartguß; ~glas; ~gras.

hardhandig derb, rauh, handfest; unfaht.

hardheid, v. (metalen, water enz.) Härte; (anders ook) Hartherzigkeit, *vgl.* hard.

hardhoofdig; ~hoorend (~hoorig); ~huidig hartstöpfig; ~hödrig (*gew.* schwerhörig); ~hüutig.

harding, v. Härtung, Abhärtung, *vgl.* harden.

hardkolk, v. (bot.) das Anorpeltraut, das ~blümchen. **hardkop**, m. (dom) Hartkopf, Dickschädel, (stijf) Hart, Dicksopf. **hardleersch** hartlernig, ungelehria, langsam von Begriff, begriffstugig. **hardlijvig** hartleibig, verfopt.

hardlijvigheid, v.; ~lood, o. Hartleibigkeit (Verfopfung); ~blei (Antimonblei).

hardloopen, h. schnelllaufen, rennen.

hardlooper Renner, Schnellläufer; h. van luen Kees die Rennschneide; der Röpeter; hij is geen h. er kommt nicht vom Bleid; h. s zijn doodloopers alju schnell taugt nichts; h. op korten afstand Kurzstredenläufer, Sprinter.

hardnekkig hartnädig (i. a. b.) hardnekkigheid, v. Hartnädigkeit.

hardop laut.

hardrijden, h. schnelllaufen, rennen.

hardrijder Eisrenner, Schnellläufer. **hardrijdersbaan**, v. Rennbahn. **hardrijderij**, v. das Eisrennen, das Schnelllaufen, die (Eis)Renneranstaltung.

hardroelen, h. schnell, wettrudern.

hardroeler Schnellruderer. **hardroelerij**, v. das Wettrudern, die (Ruder)Regatta.

hardrood fnallrot. **hardsoldeer**, o. Hart-, Schlaglot. **hardsteen**, m. Quader(stein). **hardsteenen** aus Quaderstein, Quader...; h. muur die Quadermauer. **hardstikkedood** maujetot.

hardvallen, h.; iem. om (over) iets h. einem über (Aff.), wegen (eines Dinges) Wormürfe machen, einem etw. übel nehmen, verübeln; *vgl.* verder hard.

hardvochtig hart(herzig); („*ongewoelig*“) unempfindlich. **hardvochtigheid**, v. Härte, Hartherzigkeit; Unempfindlichkeit.

hardzellen, h. schnellsegeln; wettsegeln.

hardzeller, m. Schnellsegler. **hardzellerij**, ~zeilpartij, v. Segelregatta, das Wettsegeln.

harem, m. Harem.

harem|bewoonster; ~broek, v.; ~vrouw; ~wachter Harem(bewohnerin; ~hose; ~frau (das ~weib); ~wächter (Eunuch)).

I. haren, *adj.* hären; von (aus) Haar, Saar...; h. zeef Haarfeß; h. kleed härenes Gewand; h. muts (ZN.) der Gendarm.

II. haren, h. (huiden) abhaaren, abhären, (zeis) dengeln, haaren, schärfen; („*t haar verliezen*“) sich haaren.

harent: te(n) h. bei ihr (zu Hause), in ihrem (Wohn)Ort. **harenthalve**, ~wege ihretthalben, ihretwegen. **harentwil**: om h. ihretwegen, (um) ihretwillen.

harerzijds iherreijts.
harig haartig, behaart. **harigheid**, v. Haarigheid.
haring, m. en v. der Hering; versche, gezouten h. frischer, gefalzener S.; (Z.N.) droge h. zie bokking; als h. in een ton zitten wie die S. e. (in der Sonne) sigen, eingepflegt sein wie die S. e. (ook *vel alleen*) wie gepöfelt; daar wil ik h. of **kuit** van hebben ich will wissen, wie's damit aussieht, steht, wie ich daran bin.
haringachtig heringartig.
haring|blik (~schijn), m.; ~buis, v.; ~graat, v.; ~jager Herings|blad; ~büse; ~grate; ~jäger.
haring|kaken, o.; ~kaker; ~koning Herings|katen; ~kater (ook ~pader); ~koning.
haring|kooper; ~logger, m.; ~nering, v. Herings|händler; ~logger; der ~handel.
haring|net, o.; ~pakker; ~salade (~sla), v.; ~schip, o. (~schuit, v.) Herings|net; ~pader; der ~alat; ~schiff.
haring|ton, v.; ~vangst, v.; ~vijver, m.; ~vischer Herings|tonne (das ~faß); der ~fang; ~teich (*scherts*, voor die Nordsee); ~vischer.
haring|vischerij, v.; ~vleet, v.; ~vloot, v. Herings|fischerei; das ~flect; ~flotte.
hark, v. Harte, (fdd.) der Rechen; (*fig.*) een stijve h. ein Stod (Pfahl), ein Stodfisch.
[harkbuseeren, h. arkebüsieren, erbschießen.
harkbuiser Arkebüsier.
harken, h. harten, (fdd.) rechen.
harkerig steif, hölzern.
harlekijn, m. Harlefin (ook *vlinder en rups*), Samswurst. **harlekijns|pak**, o. Harlefinsteid, der Harlefinanzug. **harlekinade**, v. Harlefinade, Samswurstiade.
harleveensch: (op zijn) h. sonderbar, altfränktisch.
harmonica enz. zie harmonika enz.
harmonie, v. Harmonie, der Einflang (ook *fig.*), Eintracht; h. der sferen Sphärenharmonie.
harmonieconcert, o. Harmonieconcert.
harmonieeren, h. harmonieren, einig sein.
harmonie|leer, v.; ~muziek, v.; ~orkest, o. Harmonie|lehre (Harmonik); ~muzik; ~orchester.
harmonieus harmonisch.
harmonika, v. (Zieh) Harmonika, (*vlk.*) das Ziehleder. **harmonikatrein**, m. Harmonika, Durchgangszug.
harmonisch harmonisch; h. e. tonen, snijding, reeks, h. middelevenredige h. e. Töne, Leistung, Reihe, h. es Mittel.
harmonium, o. Harmonium.
harmonizeeren, h. harmonisieren, in Einflang bringen.
harnachement, o. Geschirr, die Beschirrung.
harnas, o. der Harnisch, der Panzer; ik zal me er geen h. over aantrekken beswegen werde ich mich nicht aufregen, mit keine grauen Haare wachsen lassen; iem. in 't h. jagen eimen in S. jagen, bringen; de menschen tegen elkaar in 't h. jagen die Leute zusammenhegen.
harnasmantelje, o. (*visch*) der Panzerlaufkopf.
harnasplaat, v. Harnischplatte.
harnassen, h. harnischen.
harnassuur (Z.N.), v. das Pferdegeschirr.
harp, v. Harfe (ook *een zeeff*); op de h. spelen die (auf der) S. spielen.
harpen, h. harfen.
harpenaar, harpenist Harfenist.
harpegeang, o.; ~hoorn (*een weekdier*) m. der Harfen|geang; die ~schuede.
harpj, v. Harpie (ook *rooivoegel*); Furie, böse Sieben, Kantippe.
harpist Harfenist. **harpiste** Harfenistin.
harpoen, m. die Harpune.

harpoeneeren, h. harpunieren.
harpoenier Harpunier(er).
harpoenkanon, o. die Harpunenkanone. **harpoenlijn**, o. Harpunleine.
harp|spel, o.; ~speler; ~toon, m. Harfen|spiel; ~speler (Harfner, Harfenist); ~ton.
harpuls, o. die Harpüse, der Harpues.
harpulzen, h. harpüsen, harpuesen.
harpzang, m. Harfengefang, das ~lied.
harrejakkes, ~jasses! Jesses! bah! pfui (Teufel)!
harrewarren, h. (sich) zantem, streiten, sich in den Haaren liegen.
harrewarrierij, v. das Gezant, Häfelei, *vgl.* geharrewar en gehaspel.
hars, o. Harz, harsachtig harzartig, harzig.
harsboom, m.; ~electriciteit, v.; ~gang, v. Harzbaum; ~electricität; der ~gang.
harshoudend harzhaltig, harzig, Harz...
harsig harzig.
harskoek, v. der Harzstücken. **harslucht**, v. der Harzgeruch.
harst, m. (Zenden)Braten; das Zendenstüd; (Z.N.) das Pech.
hars|teer, v. (o.); ~zeep, v.; ~zuur, o. der Harz|teer; ~leife; die ~säure.
hart, o. Herz (ook *in bloemen, boonen e. d.*); (*van Afrika e. d.*) das Innere, das S.; (*van de kwestie*) der Kern; (*van een pomp*) Herz, der Eimer; (*van suiker, chocolade e. d.*) S.; mijn h. I mein S. I (dat ligt me) na aan 't h. sehr am Herzen; dat kun je aan je h. voelen! warum nicht gar! alle h. .en bij z'n (je) eigen alles was recht ist; **eenvoud** des h. .en die Herzenseinfalt; zijn h. aan iets **hangen** sein S. an (Wiff.) hängen; h. voor iem. of iets **hebben** ein S. für einen od. etw. haben; hij **heeft** h. (I); hij **heeft** 't h. (er) niet (toe) er hat nicht das S. dazu; als je 't h. **hebt** I wenn du es wagst! 't h. **hoog** dragen (*in goeden zin*) hochherzig sein, (*ong.*) den Kopf (die Nase) hoch tragen; in 't h. van den zomer midden im Sommer; in 't h. van Afrika im Innern, im Herzen Afrikas (von Afrika); in mijn h. geef ik hem gelijk innerlich gebe ich ihm recht; iets is in 't h. bedorven im Innersten verdorben; iem. een h. in 't lijf spreken, **onder den riem** steken einem Mut einsprechen, Mut machen; **met** h. en ziel mit Leib und Seele, mit ganzem S. .en, mit ganzer Seele; **naar** zijn h. te werk gaan nach seinem Willen handeln, seinem S. .en folgen; dat is taal (een woord) **naar** mijn h. das ist mir aus der Seele gesprochen; je spreekt **naar** mijn h. du sprichst mir aus der Seele heraus; een man **naar** Gods h., naar mijn h. ein Mann nach dem Wunsch Gottes, nach meinem Wunsch; h. en **nieren** (I); iem. iets **op** 't h. binden, drukken einem etw. ans S. legen, auf die Seele (aufs Gewissen) binden, einschärfen, zu Gemüte führen; iets **op** 't h. hebben (I); zeggen, wat men **op** 't h. heeft jagen, wie es einem ums S. ist (*en I*); als een steen **op** 't h. liggen wie ein Stein (sentterschwer) auf dem S. .en liegen; 't h. **op** de rechte plaats, **op de tong** hebben das S. auf dem (am) rechten Fied, auf der Zunge haben; zijn h. aan iets **ophalen** (*aan eten, drinken e. d.*) sich an (Dat.) zugute (gütlich) tun, (*anders*) sich herzlich freuen an (Dat.), sich weiden an (Dat.); hij kon 't niet **over** zijn h. krijgen (brengen) er konnte es nicht übers S. bringen, nicht über sich gewinnen; (uw ongeluk) gaat mij zeer **ter** h. .e geht mir sehr zu Herzen, geht mir (sehr) nahe; iets **ter** h. nemen (*meer eig.*) sich etw. zu Herzen nehmen

zu Herzen gehen lassen, (*meer oneig.* „belangstellen”) sich etw. angelegen sein lassen; neem dezen raad ter h. e. beachte (beherzige) diesen Rat; iem. een goed, kwaad h. toedragen einem wohlwollen (gut gesinnt sein), übelwollen (übel gesinnt sein); uit een goed h. aus gutem S. en (*vgl.* weinig); één van h. en één van zín ein S. und eine Seele; van h. tot h. vom S. en zum S. en; 't gaat niet van h. e. (*ll.*); van zín h. geen moordkuil maken aus seinem S. en keine Mördergrube machen; hij is goed, vroolijk van h. er hat ein gutes S., ist heiter von Natur; ik houd mijn h. vast ich möchte fast verzeffeln, (be)fürchte das Schlimmste; waar 't h. vol van is, daar vloeit de mond van over wes (wovon) das S. voll ist, des (davon) geht (läuft) der Mund über; *vgl.* benauwd, bitter, bloeden, breken, diep, drukken, luchten, pak, schoen e. a.

hartaandoening, v.; ~ader, v.; ~beklemming, v. das Herzleiden; ~ader (Schlag, Pulsader); ~bellemmung (das ~drücken).

hartzbeweging, v.; ~blad, o.; ~boezem, m. Herzbeugung; ~blatt (*eig. en fig.*); ~voorhof (die ~vorammer).

hartzbrekend; ~doorborend; ~doordringend hertzbrechend; ~durchbohrend; ~ergreifend.

hartzbede, v. Herzensbitte.

hartzbeest, o. Hartebeest (die Dörsenantilope).

hartzblad, o.; ~bloed, o.; ~dief, ~klop, m.; ~lap, m. en v. Herzblatt; ~(ens)blut; ~lieber (Herzenstind, Herzen); ~schlag; das ~blatt.

hartzleed, o.; ~lief, o. das Herzleid; ~liebchen (~liebe(r), ~liebste(r), ~ensliebting).

hartzelijk herzlich (*i. a. b.*); mijn h. (st)en dank! meinen h. (st)en, verbindlichsten Dank! ik bedank er h. voor ich bedanke mich recht sehr, herzlich dafür (*ook ir.*), ich danke; dank je h. danke bestens, herzlich! h. blii hertzensfroh, h. froh; h. uitlachen h. weidlich auslachen.

hartzelijkheid, v. Herzlichkeit. **hartzeloos** hertzlos. **hartzeloosheid**, v. Herzlosigkeit.

hartzelust, m. die Herzenslust; naar h. nach S.

harten (*kr.*) Herz, Coeur, (*D. spel*) Rot; **harten-aas**, ~boer, ~heer, ~vrouw, ~tien Herz (Coeur)as, ~bube, ~fönnig, ~dame, ~zehr.

Hartenkenner Herzenstundige(r).

hartzelpijn, v.; ~pit, v. das Herzweh; das ~blatt.

hartzvretter (*ZN.*) Griesgram; Duäler.

hartzwee, o.; ~wensch, m.; ~wond, v. Herzweh (~leid); ~enswundsch; ~wunde.

hartzzakje, o.; ~gebrek, o.; ~geruisch, o. der Herzbeutel; ~fehler; ~geräusch.

hartzgrondig herzlich, hertzinnig; (*adv.* ook) aus Herzensgrund; h. berouw aufrichtige, herzliche Reue. **hartzhout**, o. Kern, Herzholz.

hartzig (*spijs*) kräftig, pitant; h. woord kräftiges, herzhaftes Wort; h. egeeuw herzhaftes Gähnen.

hartzje, o. Herzen; alles wat zín h. begeert alles was sein Herz sich wünscht; gebroken hartjes (*bot.*) die Herzblume, thranendes Herz, die Peterblume, Jungfernhertz, Doppelherzohr usw.; 't h. van Afrika enz. das Innere, das Herz Afrikas (von Afrika) usw.

hartzkamer, v.; ~klep, v.; ~klopping, v.; ~kolk, v. Herzammer; ~klappe (*in zuiger* Saugklappe, das Saugleder); das ~kloppen; ~grube.

hartzkramp, m.; ~kuil, m.; ~kwaal, v.; ~lap, v.; ~lijn, v. Herzkrampf; die ~grube; das ~leiden; das ~blatt; ~linie.

hartzoor, o.; ~punt, v.; ~put, m. Herzohr; ~spijge; die ~grube.

hartzroerend hertzergreifend, (*sterker*) hertzerschütternd. **hartzschelp**, v. Herzmuschel.

hartzgeheim, o. Herzensgeheimnis.

hartzhoorn zie hertzhoorn.

hartzslag, m.; ~spier, v. Herzschlag (~stoß); der ~mustel.

hartzsterkend hertzstärkend. **hartzsterking**, v. Hertzstärkung.

hartzsteken, **hartzstikke**; ~dood maufetot; ~doof stoctaub; ~vol gepropft, gestopft voll.

hartztocht, m. die Leidenschaft. **hartztochtelijk** leidenschaftlich. **hartztochtelijkheid**, v. Leidenschaftlichkeit.

hartzstreek, v. Herzgegenb.

hartzsvanger, m. Hertzschwanger.

hartzsvriend Herzensfreund.

hartztonen, mv. Herzstöne. **hartzuitstorting**, v. Herzenergießung, der Herzenerguß.

hartzverblijvend hertz erfreuend.

hartzvergrooting, v. Herzvergrößerung.

hartzverhoefend; ~verkwikkend hertz erhehend; ~erquidend.

hartzverlamming, v. Hertzlähmung.

hartzverscheurend; ~versterkend hertz zerreißend (*ook hertz*, martererschütternd van een gil e. d.); ~stärkend.

hartzversterking, v.; ~vervetting, v.; ~verwijding, v.; ~vlies, o. Hertzstärkung; ~verfetting (das Fett Herz); ~erweiterung; die ~haut.

hartzvliesontsteking, v. Hertzhautentzündung.

hartzvormig hertzförmig.

hartzvrucht, v.; ~water, o.; ~werking, v.; ~worm (*in kool*), m.; ~zak, m. (~zakje, o.) Hertzfrucht; ~wasser; ~tätigkeit; ~wurm; ~beutel.

hartzvoer, o. der Gram, Herzleid. **hartzziekte**, v. Herzkrankheit, das ~leiden.

hasard zie hazard.

hasehisch, **hasjisch**, v. das Haschisch (ein Berauschungsmittel).

hasp(e) (*ZN.*), m. (*haspel*) die Garnwinde; (*streng*) die Garnsträhne.

haspel, m. Haspel, die Garnwinde. **haspelaar** Haspeler; („knoeter”) Pflücker. **haspelarij**, v. zie gehaspel.

haspelen, h. (*garen*) haspeln; alles door elkander h. alles durcheinanderwerfen; („ruzie hebben”) (sich) zanten, (sich) streiten, sich in den Haaren liegen; („tobben”) stümpern; alleen h. sich selbst helfen; laat mij maar h. lassen Sie mich nur machen, gewähren.

haspeling, v. Haspelung.

haspelstok (*van een Frieschen ruiter*), m. Leib.

hassebassen, h. („moette hebben”) sich abmühen; („kijven”) sich zanten, sich in den Haaren liegen.

hassebasie (*brg.*) Schnäpsehen.

hatelijk gehässig; („stekelig, scherp”) anzüglich; („sneu”) verbrießlich, ärgerlich. **hatelijkheid**, v. Gehässigkeit, Anzüglichkeit.

haten, h. hassen; dat haat ik in hem das hasse ich an ihm, das ist mir an ihm verhaßt; doodelijk h. tödlich h.; zich gehaat maken sich verhaßt machen.

hater Hassler; Feind.

hausse, v. Hausse; de h. die Haussepartei; op een (à la) h. spekulieren auf eine (auf die, à la) S. spekulieren. **haussepozitie**, v. Haussestellung. **hausser** Hausser, Preistreiber.

hautain de. hochmütig, herablassend.

hautbols zie hobo.

haute-finance, v. Hautefinance, Hochfinanz.

haute-nouveauté, v. Ichte Nieuheit.
haute-volée, v. Hautevolee, vornehme Welt.
haut-relief, o. Hautrelief, Hochrelief.
hauw, v. (bot.) Schote; (*minder juist voor*) Hülsen. hauwtje, o. Schötchen, die Schote.
Havana, o. Savanna; h., v. H.-(sigarre).
have, v. Habe, der Besiz; h. en goed Hab und Gut, Habeligkeiten; levende h. das Vieh, der Vieh(bei)stand.
haveloos zerlumpt, abgeriffen; havelooze school (*school voor havelooze kinderen*) Schule für verwahrloste Gassenkinder, „Lumpenschule“.
haveloosheid, v. Zerlumptheit usw.
haven, v. der Hafen; *vgl.* aandoen, behouden, binnenloopen, binnenvallen, e. a.
havenarbeid, m.; ~arbeider; ~beambte die Hafenarbeit; ~arbeiter; ~beamte(r).
havenbestuur, o.; ~blokkade, v.; ~boei, v.; ~boom, m. die Hafenbehörde; ~perre; ~boje; ~baum (die ~barre).
havenbootje, o.; ~bouw, m.; ~dam, m.; ~dienst, m. der Hafenschiff; ~bau; ~damm (die Mole); ~dienst.
havenen, h.: iem. iets erg (leelijk) h. (*ook fig.*) einen, etw. arg (böse, übel) zurichten, mitnehmen; (*lichamelijk ook*) entstellen; (de goederen zijn) erg gehavend arg beschädigt, ramponiert; iem. (*in een krant e. d.*) h. einen mitnehmen, heruntermachen; („over den hekel halen“) durchhedeeln, heruntermachen; er gehavend uitzien (*na een kloppartij bijv.*) zerfchunden aussehen; gehavende kleeren zerriffene, zerkaufte, zerfetzte Kleider.
havengeld, o. Hafengeld, die ~gebühr, die ~abgabe.
havenhoofd, o. der Hafendamm, die Mole; (*t uiteinde*) der Molen-, Hafentopf.
havenkantor, o.; ~licht, o.; ~loods Hafenschiffamt; ~feuer; ~lotse.
havenmeester; ~mond, m.; ~plaats, v. Hafenschiffmeister (*in oorlogshaven* ~kapitän); die ~einfahrt (die ~mündung); der ~plaf.
havenpolitie, v.; ~recht, o.; ~reglement, o.; ~stad, v. Hafenschiffpolizei; der ~zoll (die ~abgabe); die ~ordnung; ~staf.
havenstaking, v.; ~tijd, m.; ~verordening, v.; ~werken, mv. der Hafenschiffarbeiterstreik; die ~zeit; ~ordnung; ~werke (~bauten, ~anlagen, *vgl.* ~arbeid).
haver, v. der Hafer; lange h., (Z.N.) korte h. Siebe, Wische, Prügel; (ik ken hem) van h. tot gort in- und auswendig, wie meine Tafche; de paarden, die de h. verdienen, krijgen ze niet (!); late h. komt ook op mit der Zeit pfücht man Rosen; (Z.N.) iem. zijn h. geven einem den Text lesen.
haverbrij, v.; ~brood, o.; ~(de)gort, v.; ~gras, o. der Haferbrot; ~brot; ~grünze; ~gras.
haverij zie a verij.
haverkaf, o. die Haferfpreu. haverkist, v. Haferfiste, der ~taffen; als de bok op de h. ganz appetitlich, recht begierig, happig, (*ook „vug“*) im Sandumdrehen. haverklap: om een h. jeden Augenblick, einmal übers andere, alle Stafen lang, alle Quersfinger lang. haverkneu, v. (*vogel*) Goldammer.
haverkook, v.; ~meel, o.; ~motor, m.; ~mout, o.; ~stroo, o.; ~zak, m. der Haferfuchsen; ~mehl; ~motor (das Pferd); ~malz (~stoden, Pl.); ~troh; ~iad (*voor 't paard* Futterbeutel).
havezate, v. (*hist.*) das Rittergut, der Rittersiz.
havik, m. Habicht.
haviksclauw, m.; ~kruid, o.; ~neus, v. die Habichtsklaue; ~kraut; ~nase.

[hawaar! da! faß an!].
hazard, o. Hazard, hazardspel, o. Hazardspiel.
haze|distel, v.; ~gehakt, o.; ~hak, m. (v. 't paard) Haze|distel; ~flein; die ~hade.
haze|lucht, v.; ~klaver, v.; ~kop, m. Haze|lucht; der ~flee (der Sauerflee); ~topf.
hazelaar, m. Haze|luchtstrauch, die ~staude, die Haze|hazelaarsboschje, o. der Haze|busch.
hazelaarschot, ~hout, o. Haze|holz.
haze|latuw, v.; ~leger, o.; ~lip, v. der Haze|lattich; ~lager; ~scharte (~lippe).
haze|hoen, o.; ~muis, v.; ~noot, v.; ~noteboom (~note)struik, m. Haze|huhn; ~maus; ~muis ~strauch (~staude, die Haze|).
haze|worm, m.; ~wortel, m. Haze|wurm (die Blindfische); die ~wurz(el).
haze|mond, m.; ~natuur, v.; 't ~pad (kiezen) die Haze|scharte (~mund); ~art; das ~panier (ergreifen).
haze|pastel, v.; ~peper, v.; ~poot, m.; ~pootje (*plant*), o.; ~slaap, m. Haze|pastete; der ~pfeffer (das ~flein); die ~pfote (der ~fuß); ~pfötchen; ~schlaf.
haze|spoor, o.; ~sprong, m.; ~strik, m. die Haze|spur (die ~fährte); ~sprung; das ~garn (die ~schlinge).
haze|vel, o.; ~vleesch, o. Haze|fell (der ~baig); ~fleich (*gebraden* der Haze|braten).
hazewind(hond), m. Winbhund; (Russische h.) ruffischer (langhaariger) W. (Barfol); (kleine Ital. h.) das Winbpiel.
H. B. S. (*Hoogere Burgerschool* Realschule); **H. B. S.-ser** Realschüler; **H. D.** (*Hoogstedelijke enz.* Höchsterfelte; (Gen.) Höchstero). **H. D.** (*Hare Doorluchtigheid* Ihre Durchlaucht).
hel (*aanroep*) hel heba! ho! (*vreugde*) ach! he! (*pijn, smart*) ach! oi ah! (*bewondering*) oi ha! ach! et! ih! (*verachting*) ah! bah! dat is mooi, he! das ist schön, was! (wie!).
Heavyside-laag, v. (*rd.*) Seavyside|schicht.
heb: van de h. zijn habfichtig sein; hij is van Kleef, houdt meer van de h. dan van de geef er ist vom Haufe Abhalt, nicht von Gebingen.
hebbachtig zie hebbertig.
hebbeding, o. Ding(e)lchen, Säch(e)lchen, (*nietig*) die Rappalie.
hebbelijk ordentlich, anständig, manierlich; (Z.N.) tüchtig. **hebbelijkheid**, v. (übele) Ungewohnheit.
hebben, h. haben; links heb je een brug links sieht du (sieht man) eine Brücke; (eindelijk heb ik hem) aan 't werk an die Arbeit geriegt; ik heb niets aan hem ich kann ihn zu nichts gebrauchen, er ist mir zu nichts nuß (nuße); (ik weet niet) wat ik aan hem heb woran ich mit ihm bin, wie ich mit ihm daran bin; (wat h. we) er aan dat te zien? davon das zu sehen? (wat heb ik) aan dien tuln? von dem Garten? ik heb er niet aan es nügt mir nicht, ich kann es nicht verwerten; iets, iem. bij zich hebben (!); daar heb je (h. we) 't al da h. wir die Besidertung! da h. wir's! daar heb je 'm da ist er, da haben wir ihn; gehad gehabt; (*brg.*) angefaßt, geflaut („geföhlen“); zij h. goed praten sie h. gut reden; (ik wist niet), hoe ik 't had wie mir geschah; hoe heb ik 't nu met je? wie h. wir es nun miteinander? hoe laat heb jij 't? wieviel Uhr hast du? hij heeft iets van zijn broer er hat etw. von (einige Ähnlichkeit mit) seinem Bruder; ik wou, dat hij iets van zijn broer had ich wünschte, er hätte etw. von seinem Bruder; 't heeft er iets van, of... es hat den Anschein (sieht aus), als ob...; ik heb iets met hem gehad (!); (hij kan niet) veel h. viel vertragen;

moet je mij h.? gilt es mir? geht das auf mich? ik moet nog geld van hem h. er ist mir noch Geld schuldig; ik moet niets van hem h. der kann mir gestohlen werden, der existiert für mich (überhaupt) nicht; ik moet niets van die geleerdheid h. ich pfeife auf diese Gelehrtheit; daar moet ik niets van h. (van zulke voorwaarden bijv.) darauf lasse ich mich nicht ein; ze h. 't koud, warm sie frieren, sind kalt, ihnen ist warm, sie sind warm; ik heb 't niet op hem ich mag ihn nicht, bin ihm nicht grün, (ook) ich traue ihm nicht; ze h. 't over den oorlog sie reben von dem Krieg; daar h. we 't niet over davon ist nicht die Rede; wij moeten 't van de vreemdelingen, van de verdiensten van mijn oudsten broer h. wir sind auf die Fremden, auf den Verdienst ... angewiesen; hij had te spreken, te verschijnen e. d. (U); we h. 't uit de courant wir h. es aus der Zeitung; loopen van heb ik jou daar (loop je niet, zoo heb je niet) laufen was haft du, was famst du, — was das Zeug hält, was die Beine hergeben; (een rekenmeester) van heb ik jou daar wie nur einer, ein famoser Rechenmeister; hij moet nu maar h., wat er op staat nun mag er's h.; hij wil niet h., dat ik uitga er will nicht (haben, leiden), daß...; ik wil er meer van h. davon will ich mehr wissen; dat zullen we h. (das) machen wir! (spreekw.) h. is h., maar krijgen is de kunst h. ist gewiß, kriegen ist müß, — h. ist besser als friegen; gehad is een arm man, h. is er beter an besser ist der Habich als der Hättich, — der Habegehabt ist ein armer Mann, — für das Gehabte gibt der Jude kein Geld; (subst.) iems. h. en houden jems. ganzes Hab und Gut, (scherts.) sein ganzes Habden und Babden; vgl. beduiden, betee-kenen, doen, gelijk, ongelijk, wachten e. a.

hebberig, [hebbig] habfüchtig, habgierig, begierig.

heblust, m. die Habucht.

Hebr. (Hebréen Hebräer). **Hebraicus** Hebraïst.

Hebraïsme, o. der Hebraïsmus. **Hebreër** Hebräer. **Hebreuwsch** hebräisch.

Hebriden: de H. die Sebriden.

hebzucht, v. Habucht, ~gier. **hebzuchtig** habfüchtig, ~gierig.

hecatombe, v. Sefatombe (großes Opfer).

I. hecht (handvatfel), o. Heft, der (Sand)Griff; 't h. in handen hebben (U en) in der Hand...; 't h. in handen houden das S. in der Hand behalten; iem. 't h. uit handen nemen einem das S. aus der Hand nehmen (winden); ik geef 't h. niet uit handen ich lasse mit das S. nicht aus der Hand nehmen.

II. hecht, adj. fest, stark, solid; h. en sterk f. und solid, ft. und dauerhaft; h. gebouwd huls solid gebautes Haus; h. e. vriendschap feste Freundschaft.

hechtdraad, m. Heftfaden.

hechten, h. heften; (ein Band an ein Kleid, eine Bunde) heften; (de vriendschap) hecht ze aan elkander verbindet, verknüpft sie; (lozes naaien) anheften, anreihen; (setn Herz an) (Aff.) hängen; (den Blic auf) (Aff.) heften; waarde aan iets h. einer Sache Wert beilegen (bemeßsen), Wert auf (Aff.) legen; ik hecht geen waarde aan voortekens (ook) ich halte nichts von Vorzeichen; ik hecht daar niet aan ich lege keinen Wert darauf; zich aan iem. h. sich an einen hängen, einem anhängen; ('t ongeluk) hecht zich aan zijn hielen haftet an seinen Feten; vgl. gehecht, geloof, gewicht, goedkeuring, zegel e. a.

hechtenis, v. (licht) Saft, (zwaarder) das Gefängnis; in h. nemen in Saft (in Verhaft) nehmen, verhaften; in h. zitten sich in Saft (in Verhaft) befinden, im Gefängnis sitzen; voorloopige (preventieve) h. Präventivhaft; een jaar h. ein Jahr Gef. hechtenisstraf, v. Saftstrafe.

hechtheid, v. Heftigkeit, Stärke, Solidität.

hechting, v. Heftung.

hechtlat, v.; ~middel, o.; ~naald, v.; ~pleister, o. Heftlatte; ~middel (Alebem.); ~nadel; ~pflaster (Alebepl.).

hechtrank, v. Ranke. **hechtwortel**, m. die Klammerwurzel.

hect., hectare, v. das Sektar.

heetisch heftisch, schwindfüchtig.

hectograaf, v.; ~graafinkt, m. der Sektograph; die ~graphentinte.

hectografeeren, h. heftographieren.

hectogram, o.; ~liter, m.; ~meter, m. Sektogramm; das ~liter; das ~meter.

HEd. (Haar Edede: Ihre Wohlgeboren, of eevoudig sie).

heden heute; op h. heute; h. ten dage heututage, (noch) jetzt; tot op h., tot h. toe bis (auf) heute, bis jetzt, bisher; van h. af von h. an (ab); de dag, Uw schrijven van h. der heutige Tag, Ihr heutiges Schreiben; (de Kölnische) van h. von heute; 't h. das Heute; h. du meine Zeit! du liebe Zeit! enz. **hedenavond**, **hedenmiddag** enz. heute abend, h. mittag usw.

hedendaags (adv.) heute, heutzutage, heutigentags, gegenwärtig. **hedendaagsch** (adj.) heutig, jegig, gegenwärtig; h. e. schrijvers zeitgenössische Schriftsteller.

hederik zie herik.

hedonisme, o. der Hedonismus („das Vergnügen das höchste Gut“). **hedonist** Hedonist.

heede, v. Heide, das Werg.

heef (sel) (Z.N.), o. (gist) die Hefe.

heel ganz; h. e. kleeren, schoenen g. e. Kleider, Schuhe; h. lot Vollos; h. goed g., sehr gut; h. mooi g., sehr, recht schön; (dat is) (toch) al h. vreemd denn doch recht sonderbar; bij h. e. troepen („scharen“) in g. en (hellen) Haufen: een h. besluit ein g. er, wichtiger Entschluß; (dat is) een h. e. daad etw. Großes, Bedeutendes; een h. e. kerel (U); h. zijn jeugd seine g. e. Jugend; h. Holland g. Holland; een h. e. geschiedenis (U); h. wat beter bedeutend besser; h. veel, h. wat recht viel, sehr viel; h. wat anders g. etw. andres; h. wat drinken, regenen gehörig trinken, regnen; hij meent, dat hij h. wat is er dünnt sich etw. Großes; (die kamers) zijn h. e. museums sind ordentlich(e) Museen; h. niet gar nicht; h. en al g. und gar.

heelal, o. Weltall, Universum.

heelbaar heilbar.

heelbeen, o. (bot.) die Spurre, der Sachthof, weißer Wegerich.

heelebaar ganz und gar. **heelemaal** ganz (und gar); gänzlich, völlig; h. niets (ook) rein gar nichts; ik stond h. verbluft war (stamb) ordentlich baff, verblüfft.

heelen, h. en z.: (een persoon) heelt een wond, een been kuriert, heilt ein Wunde, ein Bein; de wonde heelt die Wunde heilt; (de tijd) zal uw verdriet h. wird deinenummer heilen; iets (dat stuk is) h. etw. ausbessern, reparieren, wieder instandsetzen.

heelendal zie heelemaal.

heeler Heiler.

- heelgoed** (*pap.*), o. Ganzzeug. **heelhuids**: er h. afkomen mit heller Haut davonkommen.
- heeling**, v. Heilung.
- heelkracht**, v. Heilkracht. **heelkruid**, o. Heilkrant.
- heelkunde**, v. Heilkunde, ~kunst, Chirurgie.
- heelkundig** wundärztlich, chirurgisch; h. e. Wundarzt, Chirurg, (*ook*) Heilkundige(r). **heelkunst**, v. Heilkunst, Chirurgie. **heelmeester** Wundarzt, Chirurg. **heelshuids** zie heelhuids.
- heelslag**: met h. beim vollen Schlag.
- heelwortel**, m. die Heilwurzel.
- heem**, o. der Hof. **heemhond**, m. Hofhund.
- heemraad**, m. ('t kollege) das Reichamt; (*lid daarvan*) Reichshofse, ~geschworne(n). **heemraadschap**, o. Reichamt, die ~verwaltung.
- heemschut**, m. Heimatschutz.
- Heemskinderen** (die vier) Haimonskinder.
- heemst**, v. (*bot.*) der Eibisch, Stachmaibe.
- heemstede** (*gwst.*) zie hofstede; **H.** (*plaatsnaam*), o. d^o.
- heen** hin; h. en weer hin und her; h. en weer loopen hin und her, ab und zu, auf und ab gehen; loop h.! geh mir! 't gaat met hem zoo wat h. es geht so leidlich, nicht zum besten mit ihm; (*van een zieke e. d.*) (hij is al te ver) herunter; (ik weet wel, waar hij h. wil (*fig.*) wo er hinauswill; waar moet dat heen? wo soll das hinaus? h. en terug hin und zurück; (er ist über die erste Jugend) hinaus; ik ga er h. ich gehe hin.
- heembrengen**, h. hin-, fort-, wegbringen; (ik zal u er) h. hindr., hinführen.
- heendingen**, z. (*intr.*) hindringen; (*refl.*) sich hindrängen; door iets h. etw. hindurchdringen, sich durch etw. hindurchdrängen.
- heendrupen**, z. (verschämt) abziehen, (wie ein begoffener Fudel) weg-, davonshleichen.
- heen-en-weerdienst**, m. (*v. spoor e. d.*) Penbelverehr. **heen-** en **weergaande** beweging Hin- und Herbewegung, Penbelbewegung.
- heengaan**, z. hin-, fort-, weggehen; („sterven“) (da)hin-, heimgehen, hinfcheiden; daar gaat 3 uur mee heen das nimmt, kostet drei Stunden; daar gaat de heele dag mee heen (*ook*) darüber vergeht der ganze Tag; met een bulging h. sich mit einer Verbeugung empfehlen; zijn h. („sterven“) sein Hingang, Hinfcheiden; *vgl.* overheen.
- heenglijden**, z. dahingleiten; over iets (losjes) h. über etw. (hin)weggleiten, leicht über etw. (hin)weggehen.
- heenkomen**, o.: een goed h. zoeken sich aus dem Staube machen, sich auf und davon machen, sich drücken; *vgl.* overheen.
- heenloopen**, z. weg-, fortgehen, ~laufen, *vgl.* loopen; loop heen! geh mir! geh doch! losjes over iets h. flüchtig über etw. (hin)weggehen.
- heemmarsch**, m. Hinmarsch.
- heenmoeten**, h.; ~mogen, h. weg-, fortjmulßen; ~dürfen (er h. hin...).
- heenpraten**, h.: maar wat h. ins Blaue hineinschwagen; over iets h. an (Dat.) vorbeisprechen, ~plaudern, (nur so) weiterplaudern ohne sich etw. merken zu lassen.
- heenreis**, v. Hinreise, (*met rijtuig en schip ook*) Hinfahrt.
- heenreizen**, z. ab-, weg-, fortreißen (er h. hin...).
- heenrit**, m. die Hinfahrt, der Hinritt.
- heenrollen**, z. fort-, weg-, davontollen; ('t leven) rollt heen rollt dahin.
- heenslepen**, h. fort-, hinfchleppen.
- heenslinken**, z. dahinschwinden.
- heensluipen**, z. (sich) fort-, davon-, weg-, dahinschleichen; langs de huizen h. (*ook*) sich an den Häusern hindrücken.
- heensnellen**, ~spoeden, z. dahineilen.
- heensnappen**, z. weg-, davon-, fortchreiten; zie hem daar h. sieh, wie er da einherchreitet, (*krotsch*) einherfolgiert; over iets h. (*fig.*) über etw. hinweggehen, ~gehen; over alle bezwaren h. sich über alle Bedenken hinweggehen.
- heensuiven**, z. (*v. d. menigte, asch, e. d.*) weg-, davonfliehen; (*v. auto e. d.*), dahinfliehen, ~brausen.
- heensukkelen**, z. einher-, fortchleudern, ~trödeln.
- heentrein**, m. Hinzug.
- heentrekken**, z. fort-, wegziehen.
- heenvaart**, v. Hinfahrt, ~reise.
- heenvaren**, z. fort-, wegfahren; (*fig.*) dahinfahren.
- heenvlieden**, z. dahingehen, hinflehen.
- heenvliegen**, z. weg-, fort-, davonfliegen; ~eilen.
- heenvlieten**, z. dahin-, verfließen.
- heenvoeren**, h. fort-, wegführen; (*ergens h.*) hinführen.
- heenvracht**, v. Hinfracht.
- heenvaaien**, z. hin-, wegwehen; (zijn mantel) waait om hem heen weht, flattert um ihn herum.
- heenvweg**, m. Hinweg.
- heenvwerpen**, h. (*woorden*) (da)hinwerfen.
- heenvwillen**, h. fort-, wegwillen; erh. hinwillen.
- heenvippen**, licht over iets h. flüchtig über (Wff.) (hin)weghupfen, ~hüpfen.
- heenzeilen**, z. fort-, hin-, wegsegeln, ~schiffen.
- heenzenden**, h. fort-, wegschicken; (iem. uit zijn dienst) entlassen, ziehen lassen.
- heenzetten**: zich h. over, zie zich zetten.
- heenzweven**, z. (da)hinschweben.
- I. heer** Herr; (*kt.*) König; dames en h. en! meine Damen und H. en! meine Herrschaften! den H. P., juwelier Herru Juwelier B.; zijn **eigen** h. en meester zijn sein eigener H. sein; **grote** h. en hebben lange armen (handen) Herrenhand geht durchs ganze Land, große Herren haben lange Hände (Arme); **met groote** h. en is 't slecht kersen eten mit großen Herren ist nicht gut Kirschen essen; de **Groote** H. (*de sultan*) der Großtürke, ~sultan; een **heel** h. ein ganzer H.; **onbeleefd** h. unhöflicher Patron; de h. en van den raad die H. en vom Rat; **raar** h. netter H., fauberer Burtsche (Patron), wunderlicher Raug; h. der **schepping** (*ll*); niemand kan twee h. en dienen (*ll*); wat de h. en **wijzen**, moeten de gekken prijzen was die Fürsten geigen, müssen die Untertanen tanzen; **zoo** h., zoo knecht wie der Herr, so der Knecht (Diener) —, wie der Meister, so der Knecht, — wie der Herr, so's Gescherr; de dag, 't huis des H. en (*ll*); in den H. e overlijden im Herrn verschieden; onze lieve H. unfer (lieber) Herrgott; och h.! ach du lieber H. ach Herrje! wel h. bewaar me! nein, wie ist's möglich! du lieber Herrgott (von Dachsbad)! h. e mijn tijd, zie heeremijntijd; *vgl.* eenloopend, gestreng, jaar, oud, straat e. a.
- II. heer** enz. (*leger*) zie heir enz.
- heerachtig**: h. voorkomen Herrenäußere(s), ~ansehen; h. gekleed wie ein Herr gekleidet.
- heerbaan**, **heerban** enz. zie heir.. enz.
- heerd**, m. Herd.
- heerde** zie kudde.
- heersartikel**, o. der Herrenartikel; zaak van h. en das Herrengeschäft. **heereboer** Landwirt, Herr-Bauer. **heereboon**, v. Zuder,

Salatbohne. **heereconfectie**, v. Herrenklebung, ~konfektion.
heeredienst, m. Frondbest, die Fronde.
heeredienstplichtig fronsplichtig. **heeredienstplichtige** Fronarbeider. **heeredienstplichtigheid**, v. Fronplicht(igheid).
heerodiner, o. Herrendiner, Herrenessen. **heerefiets**, v. das Herrenrad.
heeregoed, o. der Herrensig.
heerehuis, o. herrschaftliche Wohnung; (*op landgoed*) Herrenhaus; [*Hoogerhuis in Pruisen en Oostenrijk*] Herrenhaus].
heerejeel herje(mine)!
heerekleeding, v. Herrenklebung, ~garderobe; gemaakte h. Herrenkonfektion. **heereknecht** Safai, Vrorebediente(r). **heerekostuum**, o. der Herrenanzug. **heereleven**, o. Herrenleben.
heerelogement, o. Hotel, der Gasthof; (Gaan.) Gefängnis, Nr. Sicher. **heeremijntijd** du liebe Zeit! du meine Zeit! **heeremode**, v. Herrenmode.
heerepak, o.; ~peer, v.; ~recht, o.; ~rijwiel, o. der Herrenanzug; ~birne (Pfaffen, Königs-tafelbirne); ~recht (Grundrecht); ~rad.
[heergewaden, mv. (*hist.*) Heergewäte, ~geräte].
heerig wie ein Herr.
heerleger zie heilr...
heerlijk herrlich; („*kostelijk*“) h., fösslich, wunderbar; („*prachtig*“) h., wunderschön, ~voll; (*poët.* „*hoogverheven*“) hehr; h. goed der Herrensig, das ~gut, der Edelhof, herrschaftliches Gut; h. recht Herren-, Herrschafts-, Grundrecht. **heerlijkheid**, v. Herrlichkeit; („*macht, gebied*“) Herrlichkeit, Herrschaft; („*bezitting*“) das Herrngut, der ~sig, der Edelhof.
heerloos herrenlos.
heermoos, o. (*bot.*) der Adersdachtelhaalm.
heerroom (der) Herr Pfarrer, Ehrwürden.
heerrijder Herrenreiter.
heerschaar zie heirs...
heerschap, o. die Herrschaft, die Gewalt; Landesherr; gnädiger Herr; Herr; (*gm.*) g'n dag, h. l. Tag, Gewalt! een sijn h. ein fetter Herr, (*ir.*) ein sauberer Patron! laat dat h. loopen laß den Menschen, den Kerl laufen.
heerschappij, v. Herrschaft; Gewalt; onder Engelsche h. (*ll*); h. voeren, uitvoeren die S. führen, ausüben; geen h. over zich zelf, over zijn armen of beenen hebben keine G. über sich, über seine Arme od. Beine haben; *vgl.* meester.
heerschen, h. herrschen (*ook v. ziekte, stille, duisternis, wanorde, drukte, partij, godsdienst, wind e. d.*); (*v. epidemieën „woeden“ ook*) grassieren, wüten; h. over herrschen über (*lft.*); de h..de meening, richting, smaak die (vor)herrschende Meinung, Richtung, der (vor)herrschende Geschmack; *vgl.* misverstand, omstandigheid e. a.
heerscher(es) Herrscher(in). **heerschersblik**, m. Herrscherblik.
heerschzucht, v. Herrschsucht. **heerschzuchtig** herrschsuchtig.
heertje, o. Herrchen; (*fat*) Stutzer, Dandj; (*druktemakerig*) der Oben(hin)aus; nu is hij 't h. jeft hat er's erreicht.
heervaart, **heerweg** enz. zie heir...
heesch heifer; („*schor*“) rauh. **heeschheid**, v. Heiferheit, Rauheit.
heester, m. Strauch; halve h. Halbstrauch; (*elk jaar tot den grond ajstervend*) die Staube; h..s (*ook*) das Gebüsch. **heesterachtig** strauch-, standenartig, Stauch... Stauden... **heestergewas**, o. Stauden-, Strauchgewächs.
heet heiß; hitig; (*spijs, drank, tranen, strijd,*

dag, zone) heiß; h..e koorts hitiges Fieber; h. bloed hitiges, heißes Blut; h. van aard hitig; zoo h. als vuur brennend heiß, heiß wie Feuer; h. van den rooster, van de naald brühwarm, brühheiß, funfelnaelmen; in 't heest van 't gevecht in der (gröfsten) Hitze des Kampfes; ergens h. op zijn auf (*lft.*) versessen, erpicht sein; h. en koud uit één mond blazen fait und warm aus einem Munde blasen; (ik heb al) voor h..er vuren gestaan Schwereres, Gefährlicheres durchgemacht; men moet 't ijzer smeden, als 't h. is man muß daß Eisen schmieden, so lange (weil) es heiß ist; *vgl.* bakeren, betrappen, gloeiend, hang-ijzer, kokend, kool II, toegaan e. a.
heetekook (*Z.N.*), m. Pfannkuchen. **heetelucht-machine**, v. Heißluftmaschine. **heeteluchtverwarming**, v. Luftheizung.
I. heeten (*heet maken*), h. heiß, warm machen, erhitzen, erwärmen.
II. heeten (*genoemd worden, bevelen*), h. heißen; hoe heet je? wie h. Sie? naar iem. h. (*ll*); hij heet P van zijn voornaam sein Vorname ist P, mit seinem Vornamen heißt er P; (hoe heet dat) in 't Duitsch? auf (zu) deutsch, im Deutschen? dat moet nu mooi h. das soll nun schön h.; 't heet, dat... es heißt, wird gesagt, man behauptet, man will, daß...; iem. iets h. einen (einem) etw. h.; wie heeft je dat geh. wer hat dich (dir) das geheiß? hij heette mij op te staan er hieß mich aufstehen (mit auf-zustehen); iem. iets h. liegen sagen, behaupten, daß einer etw. lügt, einem etw. ins Gesicht leugnen; hoe heet men dat? wie nennt man das? een man, N geheeten ein Mann, N genannt (mit Namen N, namens N); naar 't heet wie man sagt, angeblich.
heetgebakerd zie bakeren.
heethoofd, m. Sijtopf, Heißporn. **heethoofdig** hitig, brauselbzig, hitig. **heethoofdigheid**, v. Leidenschaftlichkeit, Hitze, Heftigkeit; heftiges (aufbrausendes) Temperament, hitiges Gemüt.
heetloopen, z. (*v. machines*) heißlaufen; h., o. Warm-, Heißlaufen.
heetzel (*Z.N.*), o. der Brennstoff, Heißmaterial.
heetwaterstation, o.; ~stool, v.; ~verwarming, v. die Heißwasserstation; ~fußwärmer; ~heizung (Warmwasserheizung).
hefboom, m. hebel, Sebebaum. **hefboomsarm**, m. Hebelarm. **hefbrug**, v. Hubbrücke.
heffe, v.: h. van 't volk der Abfchaam, die Sefe des Volkes, der Pöbel.
heffen, h. (er)heben; (Gewichte, Lasten) h.; (die Hand zum Himmel) erh.; (Steuern, Zölle, Schulgeld) erh.; op alkohol wordt een invoerrecht van ... geheven von Alkohol usw. erhoben; op dit artikel zal een recht van ... geheven worden auf ... gelegt werden; (einen auf den Schild) erh.
heffer Erheber.
heffing, v. (*v. belastingen*) Erhebung; h. van 't vermogen Vermögensabgabe; h.-in-eens Kapitalabgabe, einmalige Steuer, Extrasteuer; (*in metriek*) h. en daling Sedung und Sentung.
hefhaak, m. (*wev.*) Hebehaaken. **hefkraan**, v. bei (Hebe)kran. **hefmachine**, v. Hebemachine.
heffoffer, o. Heboffer.
heft zie hecht I.
heftig heftig, („*opvloeiend*“) aufbrausend, („*geweldig, krachtig*“) gewaltig, („*hartstoelelijk*“) leidenschaftlich, („*onstuimig*“) stürmisch, ungestüm. **heftigheid**, v. Heftigkeit, Leidenschaftlichkeit, das Ungestüm, *vgl.* heftig.

heftoestel, o. die Hebevoorzichting, der ~apparat, ~wert, heftuig zie hefwerktuig, hefvermogen, o. die Trag-, Hebetraft, hefwerktuig, o. Hebe- (wert)zeug, Hebewert, (*mijnu.*) die Förder- maschine; vgl. heftoestel.

heg, v. Hede, (lebendiger) Jaun; hij weet h. nog steg er kennt weder Rege noch Siege; over h. en steg über Stod und Stein (über Stod und Blod).

H.E.Geb. (*Hoogedelgeboren* Soch(wohl)geboren).

Hegeliaan Hegelianer. **Hegeliaansch** (*naar Hegel*) hegelianisch, hegelsch; (*van Hegel*) H.

hegemonie, v. Hegemonie, Oberherrschaft.

H.E.Gestr. (*Hoogedelgestreng* Wohlgeboren).

heggekruid, o. die Miere, der Weirich, hegg- rank, v. Jaunrübe, weiße Jaunrebe, Gicht- rübe, heggshaar, v. Sedenfchere, heggwikke, v. Jaunwilde.

I. hei (*werktuig*), v. Ramme.

II. hei zie heide.

III. heil (*int.*) ei! hei! he!; te hei of te fij hut

oder puul; vgl. brug.

heiaal, m. zie ringslang en hazelworm.

heibaas Schwanz, Rammeister.

heibel, v. handfestes Weib, der Dragoner, (*ook ong.*) der Drache, Teufelin.

heibelen, h. lärmn, toben, feifen, schimpfen.

heibel, v. (*vlk.*) der Rärm, der Arach, (*ruzie*) Sänbel (Pl.), der Zant.

heibelmaker Rämmmacher, Spettakler; Arakeeler, das Zantfeifen.

heibezem, m. Heibebefen. **heibloem**, v. Heibe- blume.

heiblok, o. der Rämmfloh, der Rämmbär.

heiboender, m.; ~boer; ~brand, m. Heibel- befen; ~bauer; ~brand (das ~brennen).

heidaar! heda!

heidamp zie heirook.

heide, v. Heibe; (*plant ook*) das Heibefraut.

heideachtig heibeartig, **heidebloempje**, o. Heideblümchen, **heidebrand**, m. Heidebrand, das ~brennen, **heidebrom**, v. der Ginster.

heidegrond, m.; ~honing, m.; ~konijn, o.;

~kruid, o.; ~land, o. Heideboden; ~honing; ~taninchen (wildes R.); ~traut; ~land.

heidemaatschappij, v. Heideculturgesellschaft.

heiden (*alg.*) Heibe; (*in 't biz.*) Zigeuner; aan de h..en overgeleverd zijn (*bijb.*) den Heiden überantmortet sein, (*fig.*) in des Teufels Rüche geraten sein.

heidenapostel Heidenapostel, ~befeherer. **hei- dendom**, o. Heidentum.

heidensch heidnisch; (*versterkend woord*) heiden- mätig, Heiden...; h. leven (lawaal), h. weer Heidenlärm, ~wetter.

heideontginning, v.; ~plant, v.; ~rook, m.;

~schaap, o.; ~veld, o.; ~vlakte, v. Heibe- kultuur (Hölandkultuur); ~pflanze; ~rauch (Höhen- rauch); ~schaf (die Heidehunde); ~feld; ~- fäche.

heidin Heidin; Zigeunerin; vgl. heide.

heiduk Heidud (Läufer, Bedienter).

heien, h. rammen; (*palen*) einrammen; (den *grond*) auspfählen; 't zit er bij hem geheid in es sht bei ihm mauerfest, anaustöschlich; een geheide solo ein (bomben)licherer Solo.

heier Rammer.

heilgrond, m.; ~haas, m. Heideboden; ~hase.

heilig diefig, neblig, (*zm.*) heilig.

heikant, m. Heiderand, ~saum. **heikikker**, m. Feld, Moorfrösch,

heil, o. Heil; eeuwig h. ewiges Heil, ewige Seligkeit; ('t is) voor uw h. zu Ihrem Heil,

Wohl, zu Ihrem Besten; zijn h. in de vlucht zoeken (*ll*); iem. h. en zegen wenschen einem zum neuen Jahr gratulieren; veel h. en zegen! Profit Neujahr! (*ook*) herzlichsten Glückwunsch! ik verwacht er geen h. van ich erwarte, ver- spreche mir nicht viel (Gutes) davon; ik zie er geen h. in ich sehe den Nutzen davon nicht (ein); h. u.! S. dir! 't Leger des Heils die Heilsarmee.

heila! gemacht! holla! (*ook*) heda!

heilaanbrengend heilbringend.

Heiland Heiland.

heilbede, v. der Glück-, Segenswunsch, heil- begerig heilsbegierig.

heilblad, o. (*bot.*) Heilblatt, gelbe Wiesenraute.

heilbot, m. Heilbutt.

heidronk, m. Trinkspruch, die Gesundheit, vgl. instellen. **heilgoed**, o. die Gnadengabe. **heil- gymnastiek**, v. Heilgymnastik.

heillicht (*Z.N.*), o. Wetterleuchten.

heilig heilig (*in bijna alle verbindingen*): S..e Allianz, Ariege, Schrift, Jungfrau, Stadt; der S..e Vater, Stuhl, Geist; die S..e Familie, das S..e Herz; 't H..e Land das Heilige, Gelobte Land; das h..e Abendmahl; die h..e Taufe; nichts ist ihm h.; iem. h. verklaren, spreken einen heiligpredken; (hij is) nog h. bij zijn broer ein S..er neben seinem Bruder; dat is zijn h.

hulsje das darf man nicht anrühren, darauf läßt er nichts kommen, vgl. heiligehulsje; (ik was) in de h..e overtuiging der h..en über- zeugung; 't H..e der H..en das Allerheiligste; h. hout Heiligenholz; vgl. boontje, distel, onnoozelheid e. a.

heiligbeen, o. Kreuzbein, das heilige Bein.

heiligdom, o. Heiligtum. **heiligdomsvaart**, v. Heiligtumsfahrt.

heilige Heilige(r).

heiligebeeld, o.; ~bloem, v.; ~dag, m.; ~dienst, m.; ~glans, m. (~glorie, v.) Heiligen|bild; ~pflanze; ~tag; ~dienst; ~schein (~glanz, die Glorie).

heilige|hulsje, o.; ~legende, v.; ~leven, o. Heiligen|häuschen (die Kapelle, vgl. aanleg- gen); ~geschichte (~legende); ~leben.

heiligen, h. heiligen; (den *Senntag ook*) heilig- halten; vgl. doel.

heiligvereering, v. Heiligenvereering.

heiligheid, v. Heiligkeit; in een reuk van h. staan im Geruch der S. stehen; zijn H. (de paus) Seine Heiligkeit.

heiliging, v. Heiligung; (*van den Zondag e. d. ook*) Heilighaltung.

heiligmaken, h. heiligen, heiligmachen.

heiligmaker; ~making, v. Heiligmacher (*ook voor* hijlikmaker, zie *dit*); ~making (Hei- ligung).

heiligschennend entheiligend, entweihend. **heil- igschennis**, (*Z.N.*) ~schenderij, v. Entheiligung, Entweihung, (*thlg.*) das Sakriflegium).

heiligverklaring, v. Heiligpredkung.

heileloos heillos; (*„verfoelrijk“ ook*) verrucht; (*„noodlottig“*) heillos, verhängnisvoll. **heilrijk** heilvoll, segensreich.

heils serum, o. Heils serum.

heilsleger, o. die Heilsarmee. **heilsoldaat** Heils- soldat, Soldat Christi. **heilstaat**, m. Glück-, Heilstaat. **heilwensch**, m. Segens-, Glückwunsch.

heilzaam heilsam; (*„nuttig“ ook*) nützlich.

heimachine, v. Dampftramme, Rammmaschine.

heimarinler (*slid*) Sandblattcher (*„Infanterij“*).

heimelijk heimlich, verfohlen; (*Z.N. ook „genie- pig“*) (heim)tüchlich; h..e wensch h..er Wunsch;

h. pad h..er, geheimer Weg; h. verdriet
geheimer Kummer; h. gemak der Abort, der
Abtritt, die gewisse Bequemlichkeit: (Z.N.) een
h..e ein Schleicher, Lückebold. heimelijikheid,
v. Heimlichkeit, Versteektheit.
heimnis, o. (poët.) Geheimnis. heimnisvol ge-
heimnisvoll.
heimpje, o. Heimchen, die (Haus)Grille.
heimwee, o. Heimweh.
Hein Heinz, Heinrich; vriend H., magere H.
(de dood) Freund Hein, Freund Klapperbein;
ijzeren H. (brg.) die Moosfuppe („Gelbschram“).
heinde en ver weit und breit, allenthalben; van
h. en v. von fern und nahe; h. en v. verspreid
weitverbreitet.
heining, v. der Zaun; (v. planken) der Bret-
terzaun.
Heintje Heinz, Heintchen; H. Pik der Teufel,
der Schwarze, der Gottscheibens.
heipaal, m. Rammstahl.
heir, o. Heer.
heirbaan, v.; ~ban, m.; ~kracht, v.; ~leger, o.
Heerstraße; ~bann; ~esmacht (~esraft, soms
fig. höhere Gewalt); die ~schar (gew. Heer).
heirook, m. Höhenrauch, Heiberrauch.
heirschaar, v.; ~vaart, v.; ~weg, m. Heer-
schar; ~fahrt; ~weg (die ~straße).
heisa! heisa! heisa!
heistelling, v. das Rammgerüst.
heisteren, h. (gwet.) (tr.) über den Haufen
werfen, übel zurlaffen; (intr.) schaffen, lärmend
herumhantieren, rumoren.
heitsjespijler (brg.) Bauernfänger.
heilouw, o.; ~toestel, o.; ~werk, o. Ramm-
stahl; die ~voorzichting (die ~maschine); (koll.)
~wert ('t heien die ~arbeit, Rammten).
hek, o. (v. tralies of vlechtwerk) Gitter, (groter)
Gitter; (aan trap, balkon, brug enz.) Geländer;
(v. gevlochten ijzerdraad) der Draht, Regenzaun;
(v. latten) der Staket, Lattenzaun; ijzeren h.
Eisengitter, (ook) eisernes Staket; („deur“) die
Gitter-, Latten-, Gittertür, (breed genoeg voor
rijtuig) Gittertor; („hekwerk“) Gitterwert; (bij
een overweg van spoor e. d.) die Schranke, die
Barriere; (schp.) das Sed; hij sluit 't hek
(fig.) er schließt die Reihe, kommt zuletzt, ist der
Letzte; de h..ken (bordjes) zijn verhangen
das Blättchen hat sich gewendet; (hij is nog)
goed bij 't h.. rüstig, gut beieinander; vgl. d.a.m.
hekbalk, m.; ~boot, v. Sedbalken; das ~boot.
hekel, m. (vlasb.) die Hechel; hij heeft een h.
aan mij er mag mich nicht, ist mir nicht grün,
(sterker) er hat einen Widerwillen gegen mich,
ich bin ihm verhaßt; ik heb een h. aan velen
Schmeichelei ist mir zuwider; dan krijgt men
er een h. aan dann wird es einem zuwider;
ik heb er een h. aan („ik walg er van“) es
eßelt mich an, ist mir widerwärtig; iem. over
den h. halen einen durch die Hechel ziehen,
einen durchhecheln; (Z.N.) met zijn gat op een
h. zitten hin und her rutschen; sich in einer miß-
lichen Lage befinden.
hekelaar (eig.) Hechler; (fig.) Kritiker.
hekeldicht, o. die Satire, Spottgedicht. hekel-
dichter Satiriker, Satirendichter.
hekelen, h. (eig.) hecheln; (fig.) durchhecheln, durch
die Hechel ziehen; (spott.) perflieren.
hekeling, v. Hechelei, das Durchhecheln, das
Blöfstellern, Perflilage; (Z.N. ook) Züchtigung.
hekelmachine, v. Hechelmaschine.
hekel-schrift, o.; ~taal, v. die Schmähschrift;
~rede (Schimpfrede).
hekelteef, v. böfe Sieben, Hexe, der Zanfteufel.

hekelders, o. Spottgedicht, die Satire. hekel-
zucht, v. Schmähsucht.
hekgeld, o. zie tolgeld.
hekkerspringer Springensfeld, Wildfang; rare h.
sonderbarer Burleske, närrischer Kauz.
heks, v. Hexe (i. a. b.).
hekse|bezem, m.; ~cirkel, m.; ~dans, m. Hexen-
besen; ~treis; ~tang.
hekse|el, o. (paddestoel); ~ketel, m.; ~keuken, v.
Hexen|el; ~tessel; ~küche.
hekse|kring, m. (op weiland); ~kruid, o. (bot.);
~meester Hexen|ring; ~vrouw; ~meister.
heksen, h. hexen.
hekse|proces, o.; ~sabbat, m.; ~toer, m.; ~werk,
o. der Hexen|prozeß; ~sabbat; die ~kunst (die
Hexerei); ~werk (die Hexerei).
hekserij, v. Hexerei.
heksloep, v. Hechsaluppe, das Hechboot. hek-
sluiter der Letzte (einer Reihe); („jongste kind“) das
Nesthäkchen. hekstijl, m. Gitter, Zaunstab,
vgl. hek. hekwerk, o. Gitterwert, Geländer.
hekwiél, o. Hechrad. hekwiélstoemer, hekwié-
ler, m. Hechtraddampfer.
hekt... zie hect...
I. hel, v. Hölle (ook onder kleermakerstafel); (in
't schip) das Hellegatt; een h. op aarde eine
S. auf Erden; loop naar de h. l. gehe (schere
dich) zum Teufel een kind der h. ein Höllen-
kind; zoo donker als de h. so finster wie die
S., tohlspechtrabenschwarz; hij vloekt alle duivels
uit de h. der schwört dem Teufel ein Ohr ab;
hij heeft de h. in er ist bitterböfe, höllisch böfe,
(ook) ihm ist hundseleno zumute; vgl.
varen II.
II. hel, adj. („licht“) hell; („niet troebel“) klar;
(„schel klinkend“) hell; (Gaan. ook) schlau.
heia! holla! heba! („kalm aan“) gemacht!
helaas leider (Gottes); h. hij heeft 't niet mogen
beleven leider hat er es ... of er hat es leider
...; h. niet leider nein.
held Held (i. a. b.).
helde(n)|arm, m.; ~bloed, o. Selben|arm; ~blut.
helde(n)|daad, v.; ~deugd, v.; ~dicht, o. Sel-
den|tat; ~tugend; ~gedicht (de soort die
~dichtung).
helde(n)|dichter; ~dood, m.; ~eeuw, v.; ~feit, o.
Selben|dichter; ~tod; das ~(zeit)alter; die ~tat.
helde(n)|figuur, v.; ~geest, m.; ~geslacht, o.;
~moed, m.; ~opera, v.; ~rol, v. Selben|gestalt;
~geist; ~geschlecht; ~mut; ~oper; ~rolle.
helder (teg. van dof, gesmoord, donker) hell:
helle Klänge, Töne, Stimme, Augen, Sterne,
Farben; (die Sonne scheint) hell; h. klinken
hell ertönen; (teg. van troebel) klar: klares Wasser,
Bl; (teg. van vuil) rein, sauber, reinlich; („dwi-
delijk“) klar, deutlich; h. linnen reine, saubere
Wäsche; ('t ziet) er altijd h. uit immer sauber
aus; een h. dienstmeisje ein reinliches, sauberes
Dienstmädchen; h. weer helles, heiteres, (zm.)
sichiges Wetter; een h..e lucht (hemel) ein
klarer, heiterer Himmel; h..e oogeblikken
helle (lichte) Augenblicke; h. bewijs klarer,
deutlicher Beweis; h. verstand klarer, heller
Verstand; een h..e kop ein offener (klarer,
heller) Kopf; h..e voorstellingen, begrippen
klare Vorstellungen, Begriffe; (die Sade ist
mir noch nicht) klar, deutlich; zoo h. als koffiedik
so klar wie dicke Imte, wie Klobbrühe; een h.
inzicht in een zaak hebben eine klare, deutliche
Einsicht in eine Sache haben, klar in einer Sache
sehen; nu is 't mij h. (ook) jetzt leuchtet es
mir ein; ('t staat mij) h. voor den geest klar
vor der Seele.

Helder den Helber.

helder|blauw; ~blikkend; ~bruin; ~denkend; ~geel held|blau; ~glanzend; ~braunt; ~denkend; ~geel.

helderheid, v. Helle, Helligheit, Klarheit, Heiterheit, Reinheit, Sauberheit, Keinlichkeit (vgl. helder); de h. van de stem der helle Klang der Stimme; de h. van 't licht, van de sterren die Helligheit des Lichtes, der Sterne.

helder|klinkend; ~rood; ~schitterend; ~stralend; ~ziend held|kloppend (~klingend); ~rot; ~glanzend (~leuchtend); ~strahlend; ~sehend (~sichtig, scharsichtig, vgl. helderziendheid).

helderziendheid, v. der Scharfblick; (v. *somnambule e. d.*) das Hellsehen.

helde(n)|sage, v.; ~schaar, v.; ~stuk, o.; ~taal, v. Helden|sage; ~schar; ~tat; ~sprache.

helde(n)|tenor; ~tijd, m.; ~tijdperk, o.; ~zang, m.; ~zanger; ~ziel, v. Helden|tenor; die ~zeit; ~zeitalter; ~gefang (das ~lied); ~dichter; ~jele.

heldhaftig heldenmütig, ~haft. **heldhaftigheid**, v. der Heldenmut, ~haftigkeit.

heldin Helbin.

helen, h. hehlen; gestolen goederen h. Gestohlenes h.

Helena Helena, Helene.

heler Fehler; de h. is zoo goed als de steler der h. ist so gut (schlecht) wie der Stehler, h. sind Stehler.

helst, v. Hälfte; de h. duurder um die h. teurer; iets in de h. doen etw. in die h. teilen, etw. halbiëren; (ik ben) op de h. (van dat boek) auf der h.; tegen de h. van den prijs zum halben Preise; tegen de h. van de maand gegen Mitte des Monats; voor de h. (van 't geld) für die h.; voor de h. (de kosten dragen) zur h.; voor de h. klaar zur h. fertig, halb fertig; tot de h. gereduceerd auf die h. reduziert; de grootste h. die größere h.; mijn andere, betere h. meine Ehehälfte, bessere h.

Helgoland, o. Helgoland.

helhond, m. Höllenhund, Cerberus.

Helikon, m. der Helikon (der Musenberg).

helicopter, v. Helicoptere (senkrecht aufsteigendes Flugzeug).

helling, v. Fehleri.

heliograaf, m. Heliograph (Sonnen Spiegel).

heliografieren, h. heliographieren.

heliografie, v. Heliographie (mechanische Vervielfältigung mittelst Heliographen; Sonnentelegraphie). **heliogravure**, v. Heliogravüre, der Kupferstichtdruck.

Helios Helios (Sonnengott).

helloskoop, m. das Helioskop (das Sonnenfernrohr). **heliotherapie**, v. Heliotherapie (das Sonnenlichttherapieverfahren). **heliotroop**, v. (bot.) das Heliotrop, die Sonnenwinde. **helium**, o. Helium.

Hellas, o. Hellas.

helle (bry.) schau, flug.

hellebaard, v. Hellebarde. **hellebardier** Hellebardier.

hellebrand, m. Höllenbrand. (i. a. b.) **hellebrok**, m. Höllenwicht, Höllenbraten.

helledonker (ZN.) roodbruin.

Helleen Hellene. **Helleensch** hellenisch.

hellekind, o. Höllenwicht, der Höllenbraten.

hellen, h.: (de tafel) helt hängt über; (de weg) helt (af) (zacht) senkt sich, neigt sich, (sterker) ist abschüssig, fällt (nach Norden z. B.) ab, (op) steigt (art); heuvel, die naar de rivier helt Hügel, der nach dem Fluß hin abfällt; (ZN. ook tr.) neigen.

hellend überhängend, sich senkend, sich neigend, abschüssig, abfallend, ansteigend (vgl. hellen); h. vlak schiefe (geneigte) Ebene; h. e. stand schiefe Stellung.

Hellenisme, o. der Hellenismus. **Hellenist** Hellenist.

hellepin, v. Höllenpein, ~qual.

Hellespont, m. Hellespont.

helle|spook, o.; ~vaart, v.; ~veeg, v. der Höllen|geist; ~fahrt; der ~besen (der ~drachen, böse Sieben).

helle|vorst; ~vuur, o.; ~wacht, m.; ~wicht, o. Höllen|fürst; ~feuer; ~wächter; ~wicht.

helling, v. (v. vlak, lijn) Neigung; (v. spoor-, straatweg) Neigung, das Gefälle, Abhängigkeit, Senkung, (naar boven) Steigung; (v. berg, heuvel e. d.) der Abhang; (aan de zijde v. straat, dijk, bij gracht, sloot, wal) Böschung; (v. rivier e. d.) das Gefälle, Senkung, der Fall; (op scheepstimmererven) Helling; van de h. loopen die h. verlaten, vom Stapel laufen; (de stroom) daalt met zachte h. af fällt mit sanfter Senkung; h. 20° Neigung 20°, 20° Neigung; op de h. moeten (fig.) ausgebeßert od. aufgebessert werden müssen.

hellingshoek, m. Neigungswinkel.

I. helm (hoofddeksel), m. Helm (ook v. destilleerkolf en v. 't roer); met den h. geboren (U).

II. helm (plant), v. der Sandhalm, das ~rohr, das ~schiff, der Strandhaffer.

III. helm („weergalm“ nog ZN.), m. Hall, Schall.

helmbloem, v. der Verdenporen, Hohlwurz; (ook „monnikskap“) der Sturm-, Eichenhut. **helmdak**, o. Helmbach, der Turmhelm. **helmdraad**, m. Staubfaden. **helmduif**, v. Saubentaube. **helmduiker** (Helm)Taucher.

helmet, o. der Helm.

helmhoed, m. Helm; Sonnens-, Tropenhelm, Helmbut. **helmkam**, m. Helmfamm. **helmkruid**, o. (bot.) die Braunwurz. **helmplant** zie helm II.

helmpluim, v.; ~spits, v.; ~stok, m. (schp.); ~teeken, o.; ~vizier, o. der Helmbüsch; ~spike; ~stod (die Ruderpinne); ~teichen (~kleinod, Zimier); ~vijster (der ~sturz).

heloot Helot(e).

help: (och) lieve h.! (ach) du lieber Himmel!
helpen, h. helfen; („baten“ ook) frommen, nützen; („uitwerking hebben, indruk maken“ van zaken ook) verfangen; iem. h. einem h.; daar is geen h. aan da hilft, nützt nichts, dem ist nicht abzuheffen; dat helpt niets das hilft, nützt nichts; (dat alles heeft) geholpen, om de zaak tot een goed einde te brengen dazu beigetragen, die Sache zu einem guten Ende zu führen; (bij hem) helpt niets meer hilft, versängt nichts mehr; help! hilf! zu Hilfe! iem. aan zijn werk, bij 't kleeden h. einem bei der Arbeit, beim Ankleiden h.; iem. aan een betrekking, een meisje aan een man h. einem zu einer Stelle, einem Mädchen zu einem Mann verheffen; iem. door 't werk heen h. einem durch die Arbeit hindurchheffen; daarmee zijn we niet geholpen das hilft, nützt uns nicht, damit ist uns nicht geholfen; is u daarmee geholpen? ist Ihnen damit gebient? iem. in 't ongeluk h. einen zugrunde richten, ins Unglück (Werberben) stürzen; (in den winkel) iem. h. einen bedienen; ik kan 't niet helpen ich kann nichts dafür, es ist nicht meine Schuld; ik kan 't niet h., maar ik geloof... ich kann mir nicht h., aber ich glaube...; (iem. met geld) ausheffen; waarmee

kan ik u h.? womit kann ich Ihnen h.? (*aan tafel e. d.*) womit kann ich dienen, aufwarten?
 iem. onder den grond f. einem unter die Erde h.; iem., zich er uit (*wit den nood, wit de klem e. d.*) h. einem, sich herausheffen, einen, sich herausreißen; iem. van den wal in de sloot h. einem vom Uferbe auf den Esel, von dem Regen in die Traufe h.; te h.: hij is niet te h. ihm ist nicht zu h.; zich weten te h. sich zu h. wissen; (*met inf.*) iem. h. trekken, duwen einem ziehen, schieben h.; iem. iets h. onthouden einen an (*Uff.*) erinnern; ik help je 't wenschen ich wünsche es mit dir, wir wollen es hoffen, mir wäre es schon recht; *vgl.* almachtig, been, beetje, brand, droom, dut, grond, handje, war, weg, wereld e. a.
helper Helfer; („*knecht*“) Gehilfe.
helpster Gehilfin.
helpzeel, o. Tragband, der ~riemen.
helrood hellrot, (*sterk*) grell, knallrot.
helsch höllisch; h. lawaal höllischer, mörderischer, heidenmäßiger Lärm, Höllenlärm, der ~spettafel, Heiden...; dat h. e wijf das satanische, teuflische Weib; iem. h. maken einen h. böse, fuchswild machen; h. e machine, h. e steen Höllemaschine, ~stein; h. donker h. finster.
Helvetië, o. Helvetien. **Helvetiër** Helvetier.
Helvetisch helvetisch.
I. hem (*van hij*) (*dat.*) ihm, (*akk.*) ihn; jij bent 'm du bist dran.
II. hem! hem! hm!
hematogeen, o. Hämato-gen.
hemd, o. Hemd; Engelsch h. Oberhemd; half h. Vorhemd; flanelen h. Flanelhemd, die ~jade; iem. tot op 't h. uitkleeden einen bis aufs S. ausziehen; tot op 't h. nat naß (durchnäßt) bis auf die Haut; (hij heeft) geen h. aan 't lijf kein S. auf dem Leibe; zijn h. van zijn lijf weggeven das S. vom Leibe geben; 't h. is nader dan de rok das S. ist (mit) näher als der Rock; h. uit de broek (zal tafel dekken) der Wietzettel hängt heraus.
hemdbroek, v. Hemdhose, das ~beinkleid, Kombination. **hemdegoed** (~katoen, ~linnen), o. Hemdenzeug, der ~stoff (~tattun, ~linnen).
hemdrek, m. die Unterjade.
hemdsboord, m.; ~knoop, m.; ~mouw, v.; ~slip, v. Hemd(en)fragen; ~(en)knopf; ~(s)ärmel (in ~mouwen in Hemd(s)ärmeln, hemdärmelig); der ~zipfel.
hemel, m. Himmel (*ook v. ledikant, draagstoel e. d.*); (*op schildert*) Himmel, die Luft; heiterer, wolftiger, bedeckter, finsterer, tropischer, italienischer, milder, politischer S.; iem. (iets) tot den (ten) h. verheffen einen (etw.) (bis) in den S. erheben; (hij was) als uit den h. gevallen wie vom S. (wie aus den Wolken) gefallen; in den zevenden h. zijn im dritten (siebenten) S. sein; den h. aan iem. verdienen den S. um einen verdienen; 't koninkrijk der h. en das Himmelreich; in 's h. s naam, om 's h. s wil um des (um 's) Himmels willen, in Gottes namen, um Gottes willen; de h. bewaar me Gott behüte, behüte der S.; dat weet de h. (*U!*); goeie, lieve h.! du lieber S.! gerechter S.! h. en aarde bewegen S. und Erde, S. und Hölle bewegen, in Bewegung setzen, alle Hebel in Bew. f.; als de h. valt, zijn we allemaal dood wenn der S. einfällt, sind (schlägt er) alle Späßen tot; *vgl.* bloot, helder, schreien, varen e. a.
hemelaequator, m.; ~as, v.; ~beschrijving, v. Himmelsäquator; ~achje; ~beschreibung.

hemelbestormer; ~bewoner; ~blauw, o. Himmelstürmer; ~(s)bewohner; ~blau.
hemelbode, m.; ~bol, m.; ~boog, m. Himmelsbote; ~fugel; ~bogen (das ~gewölbe).
hemelboom, m. Götzen-, Götterbaum, perijischer Sumach.
hemelbrood, o.; ~bruid, v.; ~burger; ~cirkel, m.; ~dauw, m. Himmelsbrot (Himmelbrot); ~braut; ~bürger; ~kreis; ~tau.
hemeldragonder Schwarzrod, (*dwoepend*) Zionswächter.
hemelen, h. himmeln, sterben; entzückt, verzückt sein; himmlisch leuchten; wohnen, thronen; entzücken, beseligen; bis in den Himmel erheben; frommen, nützen; überwölben (alle sehr selten).
hemelfotografie, v.; ~gave, v.; ~geweif, o.; ~globe, v. Himmelsphotographie; ~gabe; ~gewölbe; der ~globus (~fugel).
hemelgod, m. Gott im Himmel, Himmels-gott.
hemelgordel, m. Himmelsriem, hemelheer Herr im Himmel, Himmelsheer, hemelheer, o. Himmelsheer, himmlische Heerjahren (Pl.).
hemelhoog himmelhoch; iem. h. verheffen einen (bis) in den Himmel erheben.
hemeling Himmel(s)bewohner, ~bürger, himmlische(r); Engel; Glückselige(r).
hemelkaart, v.; ~koning; ~koningin; ~koor, o. Himmelskarte (Sternk.); ~koning (Gott); ~koningin (Heilige Jungfrau, Juno); der ~Thor.
hemelkrabber, m.; ~kring, m.; ~kunde, v. Himmelsräuber (Wolkenräuber, das Hochhaus); ~kreis; ~kumbe.
hemelledikant, o. Himmelbett.
hemelhebaam, o.; ~licht, o.; ~photografie, v. der Himmelskörper; ~licht; ~photographie.
hemelpool, m.; ~poort, v. Himmelspol; ~pforte.
hemelrein himmel-, engelrein. **hemelrijk**, o. Himmelsreich. **hemelrond**, o. Himmelsgewölbe.
hemelruimte, v. der Himmelsraum.
hemelsblauw; ~breed himmelblau; ~weif (~breed verschillen ~weif verschieden sein).
hemelsbreedte, v. Himmelsbreite, astronomische Breite; (Entfernung) nach der Luftlinie, in g(e)raden Linie; [Breite, Polhöhe].
hemelsch himmlisch; het H. e Rijk das S. e Reich. **hemelschgezind** himmlischgesinnt, fromm.
hemelsfeer, v. Himmelsphäre.
hemelsleutel, m.; ~spijs, v.; ~stand, m.; ~streek, v.; ~teeken, o. Himmels[schlüssel (i. b. b.); ~speife; ~stand; ~gegend (~richtung, der ~strich; Zone); ~zeichen (Zierkreisbild).
hemelstergend himmelschreiend.
hemeltjel h. lief! du lieber Himmel!
hemeltoorts, v.; ~trans, m. Himmelsfadell; das ~zelt (das ~gewölbe, das Firmament).
hemelvaart, v. Himmelfahrt; Maria H. Maria's H. **Hemelvaartsdag**, m. Himmelfahrtstag.
hemelvader himmlischer Vater.
hemelval, m. himmlische, göttliche Sprache, die Göttersprache.
hemelverschijnsel, o.; ~vreugde, v.; ~vuur, o. die Himmelserscheinung; ~freude (~luft, ~wonne, himmlische Freude); ~feuer (der Blitz).
hemelwaarts himmelwärts. **hemelwacht**, v. Himmelwache. **hemelwater**, o. Himmel, Regenwasser. **hemelzaligheid**, v. himmlische Seligkeit. **hemelzee**, v. das Himmelsmeer.
hemisfeer, v. Hemisphäre, (Erd)Halbfugel.
hemmen, h. hm rufen, hm sagen, (sich) räuspert.
I. hen, v. Henne; een h. met sporen (*U!*); een blinde h. vindt soms wel een korreltje eine blinde S. findet wohl auch ein Korn; *vgl.* hens.

II. **hen** (Pron.) zie (Uff. Pl.).

Hendrik Heinrich; brave H. (*iron.*) sanfter H., Tugendbold, (*bot.*) guter Heinrich.

Hendrika Henriette, Niece.

Henegouwen, o. der Hennegau.

henen zie heen.

heng, v. das Türband, Hafpe, Hänge.

hengel, m. (*om te visschen*) die Angel(rute, ~gerie); (*„hengsel“*) der Sengel, der Handgriff.

hengelaar Angler.

hengelen, h. angehn, fischen; h. naar angehn nach (*ook fig.*).

hengelkorf, m., ~mand, v. der Sengel, Armborb.

hengelplaats, v.; ~riet, o.; ~roede, v.; ~snoer, o.; ~stok, m. der Angellplatz; ~rohr; ~rute; die ~schuur; ~stod (die ~rute).

hengsel, o. (*v. mand, pot, ketel e. d.*) der Sengel; (*v. deur*) die Angel.

hengselkorf, m., ~mand, v. der Sengel, Hand-, Armborb.

hengst, m. Hengst; (*„haardijzer“*) Feuerhund, Feuerbod; (*brg.*) Stoß, Hieb. **hengstebron**, v. der Roß-, Mufenauell, Hippotrene.

hengsten (*hard werken*), h. büffeln, oßfen, eßeln, schänzen.

hengstveulen, o. Hengstfüllen, ~fohlen.

henna, v. (*bot.*) Henna (echte Alkanna); (*ook verfmiddel*).

henne zie hen. **hennegat**, o. (*schp.*) Hennegatt.

hennep, v. der Hanf; männliche h. Sommer-, Staubhanf, Hanfhahn, Himmel; weibliche h. Säntin, Winter-, Saathanf, Hanfhenne.

hennepakker, m. Hanfader, das ~feld. **hennepbouw**, m. Hanfbau. **hennepbraak**, v. Hanfbreche. **hennepdraad**, m. Hanffaden.

hennepen hanfen (hänfen), Hanf...; hij moest door 't h. venster kijken er wurde mit der Hanfbrant getraut, mit des Selters Tochter populiert.

hennepigaren, o.; ~heede, v.; ~hekol, v.; ~izolatie, v. Hanffgarn; ~hebe (das ~werg); ~hechel; ~ifoliation.

hennepkern, v. (*v. kabel*); ~linnen, o.; ~netel, v.; ~olie, v.; ~pakking, v. der Hanfftern (die ~sele); ~leinwand (~leinen); ~neffel; das ~öl; ~dichtung (~liberung).

henneppapier, o.; ~stengel, m.; ~teelt, v.; ~touw, o.; ~vezel, v.; ~verpakking, v. Hanffpapier; ~stengel; der ~bau; ~seil (der ~strid); ~tafer; ~dichtung (~liberung).

hennepvink, m. Säntling. **hennepvreter** (*bot.*) m. Hanftod. **hennepzaad**, o. der Hanffamen.

hennepzeel, o. der Hanfftrid, der ~riemen; *en vgl. helpzeel.*

Henriette d^o.

Henri-quat, m. Henriquat.

Henriade, v. d^o. (ein Heldengebicht Voltaires).

hens: alle h. aan dek! alle Mann hoch, alle Mann an Ded.

hepatica, v. das Leberblümchen.

I. **her**, v. zie har.

II. **her**, *adv.*: h. en der hierher und dorthin; van ouds her von alters her; schilderen van 2 eeuwen h. Gemälde von vor zwei Jahrhunderten, zwei Jahrhunderte alte Gemälde; „een slot van eeuwen her“ ein ur-uraltel Schloß; (*Z.N.*) (van) her von neuem, aufs neue.

herademen, h. (wieder) aufatmen.

Herakles Herakles, Herkules. **Herakliden**, mv. Herakliden.

heraldicus Heraldiker, Wappentundige(r).

heraldiek, v. Heraldik, Wappentunde.

heraldiek, **heraldisch** heraldisch.

heraut Herold.

herbaren, h. wiedergebären; (*ook „herscheppen“*) umschaffen, umwandeln.

herbarium, o. Herbarium, die Pflanzenammlung.

herbenoemen, h. wiederernennen, wiederwählen.

herbenoeming, v. Wiederernennung, Wiederwahl.

herberg, v. das Wirtshaus, Schenke; (*soms voor „logement“*) der Gasthof; (*oud*) Herberge; de waarheid kan geen h. vinden Wahrheit muß ins Hundeloch, — wer die Wahrheit geigt, dem schlägt man den Fiebelbogen an den Kopf.

herbergen, h. beherbergen, aufnehmen; (*„bevatten“*) enthalten.

herbergier(ster) (Gast-, Schenk)Wirt(in).

herberging, v. Aufnahme, Beherbergung.

herbergkiant Wirtshauskunde.

herbergzaam gastfreundlich, gastlich; wirtlich.

herbergzaamheid, v. Gastfreundlichkeit ufm.

herbestellen, h. nachbestellen.

herbivoor, m. Herbivore, Pflanzenfresser.

herbloeien, z. wieder aufblühen.

herboren wieder-, neugeboren.

herborist Kräuter-, Pflanzenkenner.

herborizeeren, h. herborisieren, botanisieren.

herbouw, m. Wiederaufbau, (*ook*) Neubau.

herbouwen, h. wiederaufbauen.

Hercules Herkules; de zuilen van H. die

Herculessäulen.

Herculesarbeid, m.; ~kever, m.; ~knots, m. (*bot. een kalebas*); ~tor, v. die Herculesarbeit; ~tåfer; die ~teule; der ~tåfer.

Herculisch herkulisch.

Hercynisch Woud Hercynischer Wald (jeht Sammelname für die mitteldeutschen Waldgebirge).

herdenken, h. zurückdenken (an Uff.); gedenken; zijn jeugd h. an seine Jugend zurück; iem. h. (*kort na zijn dood*) einem einen Nachruf widmen; (iems. Sterbetag) feiern, begehen; iem. met dankbaarheid h. jems. mit Dankbarkeit geb.; aan iets h. an (Uff.) zurück; denken an h. denken und wieder denken, hinnen und herdenken.

herdenking, v. Erinnerung, das Andenken, das Gedächtnis; ter h. van zum And. an (Uff.), zum Gedächtnis (Gen.); feest ter h. (van X) die (X-)Gedächtnisfeier.

herdenkingsdienst, m.; ~feest, o.; ~penning, m. Gedächtnisgottesdienst; ~feest (die ~feier); ~münze (Denkmünze).

herdenkingsplaat (*v. metaal, steen enz.*), v.; ~postzegel, m.; ~roede, v. Gedächtnistafel; ~marke; ~rede.

herder Hirt (*i. a. b.*); (*„schaapherder“ ook*) Schäfer; (*idyllisch*) Schäfer; de goede H. (*Jesus*) der gute H.

herderin Hirtin, Schäferin (*vgl. herder*). **herderinnetje**, o. Hirtin-, Schäfermädchen.

herderlijk hirtenmäßig, idyllisch, (*v. geestelijken*) hirtlich, seelforgerlich; h. e zorg Seelforge; h. ambt, h. e brief Hirtentamt, ~brief.

herderloos hirtenlos.

herderroman, m. Schäferroman.

herdersdicht, o. Hirten-, Schäfergedicht, Idyll.

herdersluit, v. Hirtenflöte, ~pfeife, Schalmel, Stryx. **herdershond**, m. Schäferhund.

herdershut, v.; ~jongen Hirtin-, Schäferhütte; ~junge.

herdersknaap Hirtentnabe.

herderskout, m.; ~leven, o.; ~lied, o. das Hirtin-, Schäfergespräch; ~leben; ~lied.

herdersspel, o. Schäferpiel, Pastorale.
herdersstaf, m.; ~tasch, v. Hirten-, Schäferstaf; ~tasche (bot. ook ~tasche das Hirtenstafchen, das Löffeltraut, das Sadeltraut).
herdersuur, o. die Schäferstunde.
herdersvolk, o.; ~vorst; ~werk, o.; ~zang, m. Hirtenvolk; ~fürst; die ~arbeit; das ~lied (das Hirten-, Schäfergedicht, das Jodel).
herdisconteeren, h. re-, rückbistontieren.
herdisconto, o. der Rückbistonto, die Rück-, Rebstontierung.
herdoen (Z.N.), h. wieder tun, noch einmal tun.
herdoop, m. die Wiedertaufe; die Umtaufe, vgl.
herdoopen, h. aufs neue taufen, wieder taufen („anders benoemen“) umtaufen.
herdooper Wiedertäufer.
herdruk, m. Neudruck, neue Auflage.
herdrukken, h. wiederabdrukken; (boek e. d.) neu auflegen; 't boek wordt herdrukt von dem Buch wird ein Neudruck, eine neue Auflage erscheinen, das Buch wird im Neudruck erscheinen, wird neu aufgelegt.
hereditair hereditär, erblich; vgl. erfelijk.
heredititeit, v. Heredität, Erblichkeit.
heroen(igen), h. wiedervereinigen; (fig.) wieder zusammenbringen.
heroeniging, v. Wiedervereinigung.
heremiet Eremit, Einsiedler, Klausner.
heremitage, v. Eremitage, Einsiedelei.
heremietkreeft, v. der Einsiedlerkrebs.
herenten, h. wiederimpfen, revakzineren.
herenting, v. Wiederimpfung, Revakzination.
heresie, v. Häresie, Ketzeri. heretiek Häretiker, Ketzer.
herexamen, o. Nachexamen, die Nachprüfung.
herfst, m. Herbst, (ook fig.).
herfstachtig herbstlich.
herfstavond, m.; ~bloem, v.; ~boter, v.; ~dag, m. Herbstabend; ~blume; ~butter; ~tag.
herfstdraad, m.; ~evening, v. Herbstfaden (Altweiberfommer, fliegender Sommer, Flugsonnet, Sommerfaden, Sommerflug, Marienfaden); ~tagundnachtgleiche.
herfstkleur, v.; ~landschap, o.; ~lucht, v. Herbstfarbe; die ~landschaft; ~luft (der ~himmel).
herfstmaand, v.; ~morgen, m.; ~nachtevening, v. der Herbstmonat; ~morgen; ~nachtgleiche (das ~äquinotium).
herfstnodel, m.; ~punt, o. Herbstnodel; der ~punt.
herfstsering, v. Stammenblume, Phlox.
herfststorm, m.; ~tijd, m.; ~tijloos, v. Herbststurm; die ~zeit; ~zeitlose (naakte Jungfer).
herfsttint, v.; ~vacantie, v.; ~woer, o.; ~zon, v. Herbstfarbe (der ~ton); ~ferien, Pl.; ~wetter; ~sonne.
hergehoorte, v. Wiebergeburt; (Renaissance).
hergeven, h. wiedergeben.
hergroenen, z. wieder grünen, wieder grün werden.
hergroepoering, v. neue Gruppierung, Umgruppierung.
herhaald (alg.) wiederholt; („voor den tweeden keer“) abermalig; h. e bezoeken häufige (wiederholte) Besuche; driemaal h. dreimalig; vgl. maal I. herhaaldelijk wiederholt, zu wiederholten Malen, einmal übers andere; öfters, häufig.
herhalen, h. wiederholen; zich h. sich wiederh.; (das Fieber kann sich) wieder einstellen.
herhaling, v. Wiederholung; bij h. wiederholt, zu wiederholten Malen, immer wieder; in geval van h. im Wiederholungsfall.

herhalingsgetal, o.; ~oefening, v.; ~onderwijs, o.; ~school, v.; ~teeken, o. die Wiederholungszahl; ~übung; der ~unterricht (in Duitschl. der Fortbildungsunterricht); ~schule (Fortbildungsschule); ~zeichen.
herijk, m. neue Eiche, Neu-, Nachzeichnung.
herijken, h. aufs neue eichen, nachzeichnen.
herik, m. (bot.) Ackerseuf; Acker-, Heidentrettich; Federich.
herinnten zie herenten.
herinneren, h. erinnern; iem. iets h. einen an (Uff.) erinn.; (wij willen slechts) h., dat... in Erinnerung bringen, daß...; dat herinnert mij aan den tijd, toen... das mahnt (erinnert) mich an die Zeit, da (wo)...; (einen an ein Versprechen) erinn.; we h. ons een gesprek wir erinn. uns an ein Gespräch (eines Gesprächs); dat h. we ons niet daran erinn. (darauf entsinnen) wir uns nicht; ik herinner me niet, dat... ich entsinne mich nicht, daß...; herinner je eens goed bejinne dich mal.
herinnering, v. Erinnerung; de h. aan iem. die E. an einen; ter h. aan zur E., zum Andenken an (Uff.); in dankbare h. voortleven in dankbarem Andenken fortleben; in h. brengen (U); („geheugen“) das Gedächtnis; in de h. terugroepen ins Ged. zurückrufen; iets in h. houden etw. im Ged. behalten; iem. in h. houden sich an einen erinnern; een kleine h. („souvenir“) ein kleines Andenken.
herinneringsbeeld, o.; ~medaille, v.; ~teeken, o.; ~vermogen, o. Erinnerungsbild; ~medaille (Denkmünze); ~zeichen; ~vermogen (Gedächtnis).
herkansan, h. (Z.N.) es noch einmal wagen, versuchen.
herkauwen, h. wiederfäuen (ook fig.); h. d. wiederfäuent; h. d. dier, herkauwer, m. Wiedertäufer.
herkenbaar wiedererkennbar, wieder zu erkennen.
herkennen, h. (wieder)erkennen; (einen an seinem Gang, an seiner Stimme) (wieder)erk.; ik herkende hem dadelijk ich erkannte ihn gleich wieder; (eine Pflanze an den Blättern) erk.
herkenning, v. Wiedererkennung.
herkenningsplaatje, o. die Erkennungsmarke.
herkennings-teeken, o. Erkennungszeichen.
herkenningswoord, o. Erkennungswort, Lösungswort, Schibboleth.
herkeuren, h. wieder-, aufs neue untersuchen, prüfen, beschauen; nachprüfen; vgl. keuren.
herkeuring, v. neue Untersuchung usw. vgl. keuring.
herkiesbaar wiederwählbar; zich niet h. stellen eine Wiederwahl ablehnen; zich h. stellen für eine W. in Betracht kommen wollen, eine eventuelle W. annehmen.
herkiesbaarheid, v. Wiederwählbarkeit.
herkiezen, o. wiederwählen; aufs neue wählen.
herkiezing, v. Wiederwahl; (nieuwewerkiezing) Neuwahl; (tusschen hen, die bij eerste stemming de meeste stemmen hadden) engere Wahl, Stichwahl.
herkomst, v. Herkunft; („oorsprong“ ook) der Ursprung; („oud gebruik“) das Herkommen; die Herkunft einer Lebensart, eines Gemäldes; van Fransche h. von französischer H.; bewijs van h. das Urprungszeugnis, ~attest, ~zertifikat; plaats v. h. (v. inkoop ook) Bezugsquelle; haven v. h. der Heimathafen.
herkomstig zie afkomstig.
herkoop, m. Wieder-, Rückkauf; recht van h. Rückkaufsrecht.
herkoope, h. wieder-, zurückkaufen.
herkrijgen, h. wieder-, zurückbekommen, ~er-

- halten, ~erlangen; zijn bewustzijn h. wieder zum Bewußtsein kommen, sich erholen.
- herkrijging**, v. Wiedererlangung, ~erhaltung.
- herleeren**, h.: leeren en h. lernen und wieder lernen, studieren und wieder studieren.
- herleidbaar** reduezierbaar; (*algebra*) entwidelbaar; vgl. herleiden.
- herleiden**, h. (*algebra*) ontwikkelen; (dat alles) is tot één beginsel te h. is op ein einziges Prinzip zurückzuführen; tot een andere munteenheid h. in eine andere Münzeinheit umrechnen, auf eine... zurückführen; guldens tot marken h. Gulden auf Markten reduzieren, in Mark(en) umrechnen; iets tot (op) een derde h. etw. auf ein Drittel reduzieren.
- herleiding**, v. Zurückführung, Umrechnung, Reduktion, Entwicklung, vgl. herleiden.
- herleidingstafel**, ~**tabel**, v. Reduktions-, (*ook*) Umrechnungstabelle.
- herleven**, z. wederaflieben; (wieder)aufatmen; wieder lebendig werden, sich (neu) beleben; doen h. wiederbeleben; als de natuur herleeft, voelt ook de mensch zich h. wenn die Natur sich neu belebt, fühlt auch der Mensch sich wieder aufleben (neu belebt); (in de frissche lucht) herleeft men (weer) atmet (lebt) man wieder auf.
- herleving**, v. das Wederaufleben, Wiederbelebung, Auflebung.
- herlezen**, h. wieder, noch einmal, aufs neue lesen.
- herlezing**, v. abermaliges, erneutes Lesen, abermalige, erneute Lektüre.
- Herman** Hermann.
- Hermadad**: de Heilige H. die heilige Hermandad (die Polizei).
- hermaphrodiet**, m. en v. der Hermaphrodit, Doppelgeschlechtige(r), der Zwitter.
- herme**, v. Herme (der Blütenpfeiler).
- hermelijn**, 1. (*dier*) m., 2. (*bont*), o. 1. das, 2. der Hermelin.
- hermelijnbont**, o.; ~**staartje**, o.; ~**vel**, o. der Hermelinpelz; ~schwanzchen; ~fell.
- hermelijnen** aus, von Hermelin; (*veel*) Hermelinen...; h. kraag, mantel Hermelintragen, ~mantel.
- hermeneutiek**, v. Hermeneutik (Auslegungskunst, bes. der Bibel).
- hermezuil**, v. Hermeinsäule, vgl. herme.
- Hermes** Hermes (ein Gott). **Hermesstal**, m. Hermes-, Heroldsstab. **Hermeszuil**, v. Hermeinsäule.
- hermeten**, h. wieder, von neuem, noch einmal messen; meten en h. messen und wieder messen.
- hermetisch** hermetisch, luftdicht.
- hermiet**, hermitage zie herem...
Hermien, **Hermia** Hermine.
- hermunten**, h. neu prägen, umprägen.
- hermomen**, h. (*buit*) wiedernehmen, erobern; (*zijn plaats*) wieder einnehmen; (*zijn rechten*) wieder geltend machen; (*'t woord*) wieder aufnehmen; „ja“, hernam hij „ja“, verfehte, erwiderte, entgegnete er, fing er wieder an; (*zijn trekken*) h. de vorige uitdrukking nemen den frühern Ausdruck wieder an.
- herneming**, v. Wiedernahme, ~erobering, ~aflneming, vgl. hernemen.
- Hernhutter** Herrnhuter, — Mährischer, Böhmischer Bruder. **Hernhutter(sch)** Herrnhuter..
- hernieuwd** (*eig.*) erneuert; („*herhaald*“) erneut.
- hernieuwen**, h. erneuern; („*herhalen*“) erneuen.
- hernieuwing**, v. Erneuerung.
- Herodotus** Herodot.
- heroën**, mv. zie heros. **heroïde**, v. Heroïde (der Heldenbrief). **heroïek** heroïsch, heldenhaft, heldenmütig. **heroïsmo**, o. der Heroïsmus. **heroïsch** zie heroïek.
- Heronsfontein**, v. der Heronsbrunnen.
- heropenen**, h. wieder(er)öffnen, vgl. openen.
- heropening**, v. Wiedereröffnung.
- heros** (*mv.* heroën) Heros, Held, Salzgott.
- heroveren**, h. wiedererobern; h. op w. von.
- herovering**, v. Wiedererobering.
- herpakken**, h. umpacken.
- herpakking**, v. Umpackung, das Umpacken.
- herplaatsen**, h. wieder setzen; (*in betrekking*) wieder einsetzen; (*in een krant*) wieder einrücken.
- herplaatsing**, v. Wiedereinrückung; h. wegens misstelling Berichtigung, Richtigstellung.
- herplanten**, h. umpflanzen, wieder pflanzen.
- herrie**, v. Trübel; der Kummel; de h. begint nu pas der R. geht jetzt erst los; in de h. iets verliezen im Trübel, im Gedränge usw.; („*ruzie*“) Händel (Pl.), der Strach; h. maken Str. schlagen; dan heb je h. dann gibt's Str.: („*lawaaï*“) der Lärm, der Spektakel; („*rumoerig en woest lawaaï*“) der Radau; („*keet*“) in de klasse, en ook alg.) der Strach; met iem. (*een onderwijzer bijv.*) h. maken, hebben mit einem trachten, Strach haben.
- herriemaker**, ~**schopper** Radau-, Lärmmacher, Radaubruder; (*ook* = ruziemaker, zie dit).
- herrijzen**, z. sich wieder erheben; (wieder) auf(er)stehen; (aus der Nöthe) erheben, aufsteigen.
- herrijzenis**, v. Auferstehung.
- herroepbaar** widerruflich.
- herroepen**, h. widerrufen; (sein Wort) w., zurücknehmen; (einen Auftrag) w., zurückn., rückgängig machen; (etw. ins Gedächtnis) zurückrufen.
- herroeping**, v. der Widerruf, Widerrufung; tot h. bis auf W., bis auf Gegenbefehl.
- herchapen** umgeschaffen; wieder-, neugeboren; („*veranderd*“) verwandelt.
- her Schatten**, h. aufs neue ab-, einschätzen.
- her Schatting**, v. neue Ein-, Abschätzung; Neuein-, Neuabschätzung.
- her Scheppen**, h. umschaffen, umgestalten, („*geheel veranderen*“) verwandeln.
- her Schopping**, v. Umschaffung, Um-, Neugestaltung, Verjüngung, Verwandlung, Umbildung, Metamorphose.
- her Senaandoening**, v. Gehirnerkrankung, ~**affektie**. **her Senaanhangel**, o. der Gehirnanhang, die Stirndrüse. **her Senaboes**, o. Gehirntablet. **her Senarheid**, m. die Kopf-, Geistesarbeit. **her Senberoerte**, v. Stirnschlag. **her Senbloeding**, v. Gehirnbilutung.
- her Senen** (*pop.* **her Sens**), mv. das Gehirn, das Hirn; das große, das kleine G., das Groß-, Kleinhirn; hij heeft h. er hat Hirn (Größe) im Kopf; (dat zal hij wel) uit zijn h. laten bleiben lassen; hoe krijgt hij 't in zijn h.? wie fällt es ihm ein? wie kommt er darauf?; iem. de h. **in slaan** einem das Hirn (den Schädel) einschlagen, das G. ausschlagen, einem die Knochen im Leibe entzweischlagen; zijn h. met iets **vermoelen** sich den Kopf mit etw. zerbrechen; wat hij eenmaal in zijn h. heeft... was der sich einmal in den Kopf gefeßt hat...; ik geloof, dat 't je in de h. geslagen is ich glaube, du bist nicht bei Troste, du bist verrückt (toll) geworden; zijn h. **gebruiken** nachdenken, verständig sein; vgl. schelen.
- her Senfunctie**, v.; ~**gewicht**, o.; ~**gymnastiek**,

v.; ~holte, v. (Ge)Hirn|funktion; ~gewicht; ~gymnastik; ~höhle.
hersenkas(t), v. Hirnschale, der Schädel; (*fig.*) der Kopf. **hersenklief**, v. Zirbeldrüse, der Hirnanhang. **hersenkoorts**, v. das Gehirnfieber. **hersenkronkeling**, v. (Ge)Hirnwinding. **hersenkwab**, v. der Gehirnlappen. **hersenloos** hirn-, kopflos. **hersenmassa**, v. Hirnmasse.
hersenoefening, v. Geistesübung.
hersensontsteking, v.; ~**oppervlak**, o.; ~**pan**, v.; ~**physiologie**, v. (Ge)Hirnentzündung; die ~**oefening**; ~**schale**; ~**physiologie**.
hersen|produkt, o.; ~**schim**, v. Hirn|produkt (die ~**geurt**); das ~**gepint** (die Schimäre).
hersen|schimmig eitel, eingebildet, grundlos, imaginär, unbegründet. **hersen|schors**, v. Hirnrinde.
hersen|schudding, v.; ~**verweking**, v. Gehirnrinderschütterung; ~**verweking**.
hersen|vies, o.; ~**viesontsteking**, v. die (Ge)Hirnhaut; ~**hantentzünding**.
hersen|vies-ruggemergontsteking, v. Genitidstarre. **hersen|weefsel**, o. (Ge)Hirngewebe.
hersenwerk, o. die Kopf-, Geistesarbeit.
hersenwerkzaamheid, v. Gehirntätigkeit.
hersen|windingen, mv.; ~**zelfstandigheid**, v.; ~**zenuw**, v.; ~**ziekte**, v. (Ge)Hirnwindingen; ~**substant**; der ~**nerf**; ~**krankheit**.
hersmeden, h. wieder, aufs neue schmieden; („**veranderen**“) umschmieden.
hersmelten, h. umschmelzen.
hersmelting, v. Umschmelzung.
herspiegelen zie weerspiegelen.
herst (Z.N.), v. Hilfe.
herstel, o. (v. *orde, vrede, vorigen toestand*) die Wiederherstellung; („**genezing**“) die Genesung, die Besserung, (*ook*) das Aufkommen, die Erholung; tot h. van gezondheid zur Wiedergenesung, aus Gesundheitsrückichten, zur Erh.; (v. *verlies*) die Wiedereinbringung, der Ersatz; (v. *Wiederinsetzung* (in den vorigen Zustand); (v. *eer, in een ambt*) Rehabilitation; („**wederopbouw**“) der Wiederaufbau; („**verhelpen**“) die Abhilfe; h. van den handel Wiederbelebung des Handels; („**reorganisatie**“) Sanierung, Gesundung; **kommisje van h. Reparationsformisje**, der ~**auschuss**; vgl. *grief*.
herstelbaar auszubessern, wiederherzustellen, wiederherstellbar; ersichtlich; abzuheilen (vgl. *herstellen*); dat is niet h. (*niet te verhelpen*) dem ist nicht abzuheilen.
herstellen, h. (seine Gesundheit, den Frieden, die Ordnung, die Beziehungen mit einem, die Verbindung, die Telegraphengemeinschaft, das Gleichgewicht) wiederherstellen; wat beschadigd is, kleeren e. d. h. Schadhafte, Kleider u. ä. ausbessern, reparieren; (*gebouw, muur e. d.*) restaurieren, (wieder) instand setzen, wiederherstellen; (den erlittenen Schaden) wieder einbringen, („**vergoeden**“) ersetzen; (einen Irrtum, einen Fehler in einer Aufgabe z. B.) berichtigen; zijn fout nog h. sein Vergehen noch gutmachen; (einen Mangel, einen Abbel, der Unordnung) abheilen; (einen Kranken) kurieren, heilen; iem. in zijn eer h. einen in seiner Ehre wiederherstellen, einen rehabilitieren; iets in zijn vroegeren staat h. etw. in seinen frühesten Zustand wiederherstellen, (wieder) instand setzen; iem. in zijn erdeel h. einen wieder in sein Erbteil (ein)setzen; iem. in zijn rechten h. einen wieder in seine Rechte einsetzen; („**evenwicht**“) herstellt zich stelt sich wieder her; (der Markt, der Kurs) erholt sich; hij

word verlegen, maar herstelle zich spoedig ... fafte sich aber bald; hij schrok, maar herstelle zich spoedig ... erholt sich aber bald; (sich von einem Verlust) erholen; (de vijand) herstelle zich sammelte sich, erholt sich; h. z.: nit (van) een ziekte h. von einer Krankheit wiederaufkommen, sich erholen, genesen; **herstellende** Genesende(r), Refonvalezent; hij is h. de er ist auf dem Wege der Besserung; voor zwakken en h. den für Schwache und Genesende; ik ben hersteld ich bin wiederhergestellt; **herstelde** (*ook*) Wiedergenesene(r). **hersteller** Wiederhersteller, Ausbesserer, Reparatuer; (v. *zieken*) Heiler.
herstelling, v. Reparatur, Ausbesserung, Restauration; Genesung, Wiederherstellung, vgl. *herstellen en herstel*; voor h. en een haven binnenloopen wegen Reparaturen einen Hafen anlaufen.
herstellingsoord, o. die Heilanstalt; Erholungs-, Genesungsheim; h. voor drankzuchtigen Triniterspl, ~**heim**, Heim für Trunksüchtige. **herstellingssteeken**, o. (*muz.*) Auflösungszeichen, (B-)Quadrat. **herstellingsvermogen**, o. (n. h.) Wiedererlangungsvermögen. **herstellingswerk**, o. die Restaurations-, Wiederherstellungsarbeit.
herstelwerkplaats, v. Reparaturwerkstätte.
herstemmen, h. noch einmal, aufs neue abstimmen.
herstemming, v. neue Abstimmung, neue Wahl, Neuwahl (vgl. *stemmen*); (*als geen volstrekte meerderheid verkregen is*) engere Wahl, Stichwahl; in h. komen in die e. W., in die St. kommen; in h. zijn in der engern W., in der St. stehen.
hert, o. der Hirsch; vliegend h. der Hirschkäfer, der Horn-, Feuer-, Baumschröter; **hert(e)** (*oud en Z.N.*) zie hart. **hertachtig** hirschartig.
hertabeest zie hartebeest.
hert|bok, m.; ~**bout**, m.; ~**gewei**, o.; ~**hals** (v. *paard*), m.; ~**huid**, v. Hirsch|bod; die ~**keule**; ~**gewei**; ~**hals**; ~**haut**.
herte|jacht, v.; ~**kamp**, o.; ~**pad** (~**spoor**), o.; ~**poot**, m.; ~**vleesch**, o. Hirsch|jagd; der ~**par** (der ~**garten**); die ~**fährte**; (*jag.*) ~**lauf** (*van zilver enz.* ~**fuß**); ~**fleisch** (*gebraden* der Rehbraten).
hertog Herzog. **hertogdom**, o. Herzogtum.
hertogelijk herzoglich.
's-Hertogenbosch Herzogenbusch.
hertogin Herzogin.
hertogshoed, m. Herzogshut. **hertogekroon**, v. Herzogskrone.
hertooveren, h.: h. in umzaubern (in *Uff.*)
hertrouw, m. die Wiederverheiratung.
hertrouwen, h. sich wieder verheiraten, eine zweite Ehe eingehen.
hertshoel, o. Hartshu, Gottesgnadenfrant.
hertshoorn, m. en o. das Hirschhorn. **hertshoornen** aus Hirschhorn, Hirschhorn...
hertshoorngeest, m.; ~**zout** Hirschhorn|geist; ~**zout**.
hertsl(e)d(er), o. Hirsch|leber. **hertslederen** hirsch|lebern; Hirsch|leber... **hertstong** (*bot.*) v. Hirsch|zunge, der Zungenfarn; en **hatterwurz**, der Wiesentmötlich. **hertsvanger** zie harts vanger.
hertzwiijn, o. der Eberhirsch, Hirsch|schwein.
heruizenden, h. (*rd.*) übertragen.
herv (*hervormd* reformiert).
hervatten, h. („**werk, onderhandelingen, den draad**“) wiederaufnehmen; de lessen h. den Unterricht wiederanfangen; de lessen worden hervat der Unterricht fängt wieder an; zijn

moed h. seinen Mut wiedererlangen, wieder Mut fassen; je moet 't eens gauw h. ('t bezoek *nl.*) kommen Sie mal bald wieder, wiederholen Sie mal bald Ihren Besuch; „dus” hervatte hij... „also” hing er wieder an.

hervatting, v. Wiederaufnahme, Wiederholung; h. van de werkzaamheden, van 't werk Wiederaufn. der Arbeit; h. van de lessen der Wiederaufn. der Schule, des Unterrichts.

hervellen, h. aufs neue in Auktion bringen, ... versteigern; herveld worden aufs neue in Auktion kommen, ... versteigert werden.

hervorzekeraar, m. Rückversicherer.

hervorzekeren, h. rückversichern.

hervorzekerung, v. Rück-, Gegenversicherung.

hervinden wiederfinden. [*Reassuranz*].

hervormd reformiert, (*biz.*) reformistisch.

hervormen, h. verändern, verwandeln, umgestalten; („*beter maken*”) verbessern, (*kerk.*) reformieren.

hervormer, m. Neugeistler; (*kerk.*) Reformator.

hervorming, v. Umänderung, Umbildung, Um-, Neugestaltung; (*pol. en ek.*) Reform, Verbesserung; (*kerk.*) Reformation; finanzielle h. Finanzreform; (*v. 't kiesrecht*) Wahlreform.

hervormingsdag, m. Reformationstag, **hervormingsdenkbeeld**, o. der Reformgedanke, (*kerk.*) der Reformationsgedanke, **hervormingseeuw**, v. das Reformationszeitalter.

hervormingsgezinde; ~*idee*, v. (*kerk.*) Reformations-, (*wereldl.*) Reform[ge]sindte(r); ~*idee*.

hervormingspartij, v.; ~*plan*, o.; ~*werk*, o. Reform[partei]; der ~*plan*; die ~*arbeit*.

herwaarts hierher, (herwärts); de reis h. die *Serreife*; *vgl.* derwaarts.

herwegen, h. noch einmal wiegen.

herweging, v. Neuperwegung.

herwinnen, h. wiedererlangen, ~*gewinnen*, ~*erobert*, (*in 't spel*) wiedergewinnen; (jems. Freundschaft) wiedererwerben, ~*gewinnen*; (seinen Einfluß) wiedererringen, ~*gewinnen*.

herwinning, v. Wiedererlangung, ~*gewinnung* usw.

herwissel, m. Rück-, Retour-, Gegenwechsel, die *Ritrate*.

herzamelen, h. wiederversammeln.

herzameling, v. das Wiederversammeln.

herzeggen, h. wiederholen.

herzien, h. wiedersehen, noch einmal sehen; (*boek*) revidieren; (*opstel*) noch einmal, aufs neue (prüfend) durchsehen; (*wet*) revidieren, ändern; herzie u zelf prüfe dich selbst.

herziening, v. Revision, Abänderung; h. van de grondwet Verfassungsänderung, ~*revision*; een h. voorstellen eine R. beantragen.

I. hes (*kiel*), v. Bluse, der *Rittel*.

II. Hes (*uit Hessen*) Hesse.

Hesiodus Hesiod.

Hesperiden Hesperiden (Hüterinnen der goldenen Apfel des Zeus, der Hesperidenäpfel).

Hesperië, o. Hesperiden (Abendland: Italien, Spanien).

hesseling, m. (*visch*) Hasel, Häsling, Märzling, Dickkopf usw.

hesselter (*ZN.*), m. die Weißbuche.

Hessen, o. Hessen. **Hessenvlieg**, v. Hessefliege, der Getreideverwüster, ~*gallmücke*. **Hessenkiel**, v. der (blaue) Bauernfittel. **Hessisch** hessisch.

het (*art.*) das (der, die); (*pron.*) es (er, sie); dasselbe (der, dieselbe).

hetaere Hetäre („Freundin”, Bühlerin).

heterodox heterodox, andersgläubig. **heterodoxie**, v. Heterodoxie.

heterodyne ontvanger; h. ontvangst, v. Schwelungsempfänger (Überlagerungsempfänger); der ~*empfang* (der Überlagerungsempfang, heterodyner Empf.).

heterogeen heterogen, ungleichartig. **heterogeniteit**, v. Heterogen(e)ität.

hetgeen ('geen): 'tg. dat dasjenige, das (was); das, was; 'tg. hij doet was er tut; van 'tg. hij zegt von dem, was er sagt; ik heb hem gezien, 'tg. niet bewijst... was nicht beweist..

hetman Hetman (Kosatenoberhaupt).

hetwelk das, welches; („hetwelk doende enz.” *tot besluit van een rekest heeft in 't Duitsch geen equivalent*).

hetzelfde das-, (der-, die)selbe; das (der, die) nämliche; dat is 't z. das ist daselbe, einerlei; dat blijft 't z. das bleibt sich gleich; dank u, 'tzelfde danke schön, gleichfalls.

hetzelve zie dezelve.

hetzij sei es: 't zij om te spelen, 't zij om te werken (*l!*); 't zij alleen of te zamen (*l!*); 't zij gij eet, 't zij gij drinkt sei es, daß ihr eßt oder trinkt, ihr trinkt nun oder eßt, ihr mögt essen oder trinken; 't zij ... 't zij (*soms = of ... of*) entweder... oder.

heug, v.: tegen h. en meug mit Widerwillen, widerwillig.

heugel, m. die Zahnstange.

heugen, h.: de tijd heugt mij niet, dat... ich erinnere mich nicht der (an die) Zeit, daß...; (dat zal) hem zijn leven lang h. er sein Lebtag nicht vergeßen; zoolang mij heugt soweit ich zurückdenken kann; 't heugt me nog als de dag van gisteren das ist mir noch in frischem Andenken (Gedächtnis), in lebhafter Erinnerung, — ich erinnere mich noch daran, als ob es gestern geschehen wäre; dat zal je h. das will ich dir gedenken! du wirst noch daran denken!

heugenis, v. die Erinnerung.

heuglijk („*verblijvend*”) erfreulich, freudig, froh; („*gedenkswaardig*”) demnürdig, unvergesslich.

I. heul (*brug*), v. (*gwst.*) Heine Brücke.

II. heul, (*bol.*), m. Mohl.

III. heul, v. en o. („*genezing*”) die Heilung; („*verlichting, verzachting*”) die Erleichterung, die Linderung; („*uitkomst*”) die Aushilfe, die Rettung, die Hilfe; („*toevlucht*”) die Zuflucht; („*heil*”) das Heil.

heulbloom, v. Mohlblume, Klatschstrofe. **heulbol**, m. Mohlkopf.

heulen, h.: h. met gemeenschappelijke Gache machen mit, es halten mit, unter einer Decke spielen (steden) mit.

heulsap, o. der Mohlsaft, Opium; (*fig.*) die Linderung, der Trost.

heulzaad, o. der Mohlsamen.

heup, v. Hüfte; 't op de h. .. en hebben schredlich übelgelaunt, in einer furchtbaren Laune sein, — seinen Koller kriegen; (*soms*) besonders gutgelaunt sein, recht fleißig sein.

heupbeen, o.; ~*doek*, m.; ~*gewricht*, o.; ~*licht*, v. der Hüftknochen (das ~*bein*); das ~*tuch*; ~*gelenk*; das ~*weg* (die *Ischias*).

heupontwrichting, v.; ~*verlamming*, v.; ~*ziekte*, v. Hüftberrennung (~*luxation*); ~*lähmung*; ~*gelenkentzündung*.

heur zie haar II.

heureka heureka („ich hab's gefunden”).

heuristiek, v. Heuristik (die Kunst auf methodischem Wege Neues zu finden). **heuristisch** heuristisch, erfindend.

heusch („*voorkomend*”) zuvorkommend, gefällig; („*beminnelijk*”) liebenswürdig, artig;

(„ *vriendelijk*”) freundlich; („ *werkelijk*”) wirklich, echt; („ *in ernst*”) im Ernst, ernstlich; („ *anderdaad*”) wirklich, wahrlich, in der Tat, freilich, wahrhaftig; („ *in wenshende en vragende zinnen dikwijls*”) auch; mag ik 't h. gelooven? darf ich's auch glauben? als ik er h. op aan kan menn ich mich aber auch darauf verlassen kann. **heuselijk** zie heusch. **heuschheid**, v. Söflichkeit; Gefälligkeit, Freundlichkeit usw., vgl. heusch. **heuschig** echt, wirklich, richtig.

heuvel, m. Hügel; („ *hoogte*”) die Anhöhe; („ *stapel*” ook) Haufen; h. van lijken Leichenhügel, vgl. heuveltje. **heuvelachtig**, **heuvelig** hügelig.

heuvel af hügelab. **heuvelkling**, v. der Hügelzug, ~reihe, ~fette, der ~rüden. **heuvelland**, o. Hügeland.

heuvelop hügelaf, ~an. **heuvelraeks**, v. Hügelreihe, der Hügelzug. **heuveltje**, o. kleiner Hügel, Hügelchen, („ *klein kereltje*”) der Dreifüßhöch. **heuveltop**, m. die Hügelspitze, der Gipfel des (eines) Hügels.

heuzig zie heuschig.

hevea, v. (*bot.*) Hevea (ein Gummibaum).

hevel, m. Heber. **hevelbarometer**, m. das Heberbarometer.

hevelen, h. heben; (*zelden*) sich erheben.

hevelpomp, v. Heberpumpe. **hevelvormig** heberförmig.

hevig heftig; h. e hartstocht h. e. gewaltige Leidenschaft; h. e. aanval h. e. er, ungestümer Angriff. **hevigheld**, v. Seftigkeit; Gewalt, das Ungestüm.

hexaëder, o. Hexaëder (der Sechsfächner, der Würfel).

hexagonaal hexagonal, sechseckig. **hexagoon**, m. das Hexagon, das Sechsed.

hexameter, m. Hexameter.

hg (Hektogram Hektogramm: hg). **HH** (*Heeren* Herren). **HH** (*Haar Hoogheid* Ihre Hoheit). **HH. EE. GG. AA.** (*Hun Edelgrootachtbaren* Ihre Hochwohlgeborenen). **HH. KK. HH.** (*Hun of Haar Keizerlijke of Koninklijke Hoogheden* Ihre Kaiserlichen od. Königl. Hoheiten). **HH. KK. MM.** (*Hun of Haar Keizerlijke of Koninklijke Majesteiten* Ihre Kaiserlichen od. Königl. Majestäten). **HH. MM.** (*Hun of Haar Majesteiten* Ihre Majestäten). h. i. (*haars of huns inziens* ihrer Ansicht (Meinung) nach, ihres Erachtens).

hlaat, m. die Lude; Status (die Laut) Rluft).

Hibernia, o. Hibernien (Irland). **Hiberniër** Hibernier.

hïbrïdisch zie hybr...
hidalgo Hidalgo (sp. Edelmann).

hiel, m. die Ferse, die Hade (ook v. kous), der Saden; de h. en lichten („ *vluchtend*”) Fersengelb geben, die Saden weissen, durchbrennen; ik had nauwelijks de h. en gelicht ich war kaum fort, hatte kaum den Rücken gewandt; iem. (dicht) op de h. en zitten, volgen einem (dicht) auf den Saden (den Fersen) sein, folgen; vgl. haak IV; (*schp.*) (v. 't roer) die Hade, (v. *mast, stomp, kiel*) Hiel, die Hielung.

hielband, m. das Sadenband. **hielbeen**, o. Fersenbein.

hielen, h. (*schp.*) hielen.

hieling, v. (*schp.*) die Hielung, die Hielung. **hiel(le)der**, o. Abfah, Sadenleber. **hielstuk**, o. Sadenstück, ~leber. **hieltje**, o. kleine Ferse, kleiner Saden; (*Z.N.*) (Brot) Ränftchen.

I. hiep, hiep, hoera! hip, hip, hurra!

II. hiep (*brg.*) der Tritt(ing) („ *der Schuß*”).

hiepemaker (*brg.*) Pechhengst, Schwanzfünftler („ *Schuster*”).

hier hier; (*richting*) (hier)her; ga h. staan stelle dich hierher; blijf h. bleibe hier; h. te lande hierzulande; h. ter plaatse (stede) hierzelfst, im hiesigen Orte, (*in korresp. ook*) hier, auf hiesigem Plage; de kooplui h. (ter stede) die hiesigen Kaufleute, die Kaufleute am hiesigen Plage, hiesigen Plages; naar h. hierher; ik ben niet van h. (h. vandaan) ich bin nicht von hier; (ik ga) van h. fort von hier; h. en daar hie(r) und da, stellenweise, („ *sporadisch*” ook) vereinzelt; zie eens h.! sieh mal her! h. met 't geld! her mit dem Geld! h. schuins over hier quer (gegen)über; tot h. bis hierher.

hieraan hieran; h. valt niet te twijfelen das ist außer Zweifel; h. is niets te veranderen daran läßt sich nichts ändern; h. heb ik niets das nügt mir nichts, davon habe ich nichts enz.

hierachter hier hinten (wohnen); (*in brief e. z.*) umstehend; (*in boek*) hierunter; hier schuilt iets achter da, es steht etw. dahinter.

hiërach Hierarch, Kirchenfürst.

hiërarchie, v. Hierarchie (Priesterherrschaft; Rangordnung der Gewalten).

hiërarchiek, **hiërarchisch** hierarchisch; de h. e weg (ook) der Intendantweg.

hierbeneden hier unten; („ *in deze wereld*”) hienieden. **hierbij** hierbei; h. komt nog dazu kommt noch; h. (*in korresp. ook, al naar bet.*) hierbei, hierdurch, anbei, hiermit, eingeschlossen, angebogen, eingefaltet, beifolgend; vgl. bijgaand. **hierbinnen** (hier) drinnen; („ *in mijn binnenste*”) hier im Innern. **hierboven** hier oben; zooals ik h. opmerkte wie ich oben bemerkte; Hij h., zie daarboven. **hierbuiten** ohne das; de menschen h. die Leute hier auf dem Lande.

hierdoor hier-, dadurch.

hierheen hie(r)her; nu h. dan daarheen halb hierher (hierhin), halb dorthin.

hierin hierin; h. hebt u gelijk darin haben Sie recht.

hierlangs hier vorbei (kommen); (*anders*) hier entlang, auf diesem Wege.

hiermede hiermit.

hierna hiernach; nachher; eenigen tijd h. einige Zeit nachher. **hiernaar** hier-, danach. **hiernaast** hierneben, nebenan. **hiernaals** im Jenseits; 't h. das Jenseits. **hiernovens** anbei, hiermit, eingeschlossen, vgl. hierbij.

hiëroglief, v. Hieroglyphe.

hiërogliefisch hieroglyphisch.

hiërom hier-, darum; aus diesem Grunde. **hiëromheen** (um dies) herum, hier herum. **hiëromstreeks**, ~trent (*in deze streek*) hier herum; hieromtrent zijn we 't eens hierüber, in dieser Hinsicht sind wir einig.

hieronder hier unten (wohnen usw.); wat verstaat men h.? was versteht man dar, hierunter? als h. opgegeven wie unten angegeben, wie untenstehend.

Hiëronymus Hieronymus.

hierop hier-, darauf.

hiërophant Hierophant (Oberpriester bei den egyptischen Mystern).

hierover hierüber (schreiben, reden usw.); hier-, davon (sprechen, schweigen); hij woont h. er wohnt hier gegenüber, hierüber; de juffrouw h. das Fräulein drüben.

hiertegen hier-, dagegen. **hiertoe** hier-, dazu; tot h. bis hierher. **hiertusschen** hier-, dazwischen.

hiertegenover: (hij woont) h. hierüber; h. staat, dat de prijs... is dagegen aber ist der Preis...; vgl. tegenover.

hieruit hier, daraus.

hiervan hier, davon; wat zegt u h.? was sagen Sie dazu? **hiervandaan** zie vandaan. **hiervoor** hier, dafür; (*plaats, oorz.*) davor; (*tijd*) vor dieser Zeit, zuvor. **hiervoren** früher, ehemals; h. genoemd voorhin, oben erwähnt.

hierzijn, o. Dasein; (*ook*) die Anwesenheit.

hierzoo hier; (*richting*) hierher.

hieuwen, hieven, h. (*schp.*) hieuen.

hij er (ie, es); hij, die derjenige, der (welcher); wer.

higen, h. (*v. inspanning, vermoedheid, radeeloosheid e. d.*) keuchen; naar adem h. nach Atem schnappen; („haken, smachten“) lechzen, schmächten.

hijlik zie huwelij k. **hijliken**, h. heiraten.

hijlikmaker, m. Verlobungs-, Hochzeitsfuchser.

hijseh, m. (Auf)Zug; (*fig.*) een heele h. ein mühsames Stück Arbeit. **hijseblok**, o. (*alg.* „*katrol*“) der Flaschenzug, (*biz.*) der Stößel.

hijsehen, h. aufziehen, heben, hissen, (*schp.*) heissen (Segel, Flagge, Boot usw.); (*vlk. ook*) laufen; vgl. top I.

hijshoogte, v. Subhöhe. **hijshokketting**, m. die Subtette. **hijshmaschine**, v. Hebe-, (*mijnw.*) Fördermaschine. **hijshrad**, o. (*mijnw.*) Förderrad. **hijshoestel**, o. her Hebeapparat, die Vorrichtung, ~ (werk)zeug, die ~maschine; (*mijnw.*) Förder... **hijshoutouw**, o. Stößel, (*schp.*) Stößel, (*mijnw.*) Förderseil. **hijshwerktuig**, o. Hebezeug usw. zie ~toestel.

H. I. S. M. (*Hollandische IJzeren-Spoorweg-Maatschappij* Holländische Eisenbahngesellschaft).

hik, m. Schulden, Schlußauf, Schlußer.

hikken, h. schluden (*ook van dronken man*) schluden, den schluden usw. (*vgl. hik*) haben; („*snikken*“) schludzen.

Hil Hilfe, Hilba.

hil (*ZN. en Zeeland*), m. Hügel, die Anhöhe.

hilariteit, v. Hilarität, Heiterkeit; (*in verslag v. vergadering*) (allgemeine) Heiterkeit!

Hilda Hilba, Hilfe. **Hildebrand** Hildebrand.

Hildegard Hildegard. **Hillegonde**, **Hillegonde** Hildegunde.

Himalaja, m. do.

hinde, v. Strohstuh, Stubin; (*zag.*) das Tier.

hindekalf, o. Strohstalb.

hinder, m. das Hindernis, das Ungemach; van die brug hebben de voetgangers veel h. diese Brücke ist für die Fußgänger ein großes Hindernis; (*t land) had veel h. van den doortocht der troepen empfand großes Ungemach von dem Durchmarsch...; ik heb h. van 't rumoer der Lärm hindert mich, belästigt, stört mich; iem. h. veroorzaken (*ook*) einem Störung, Unannehmlichkeit verursachen; hij heeft h. van zijn maag er leidet an Magen, an Magenbeschwerden; vgl. last I.

hinderen, h. hindern, belästigen, inkommodieren, beeinträchtigen (den Verkehr z. B.); (einem) schaden; iem. h. te werken einen am Arbeiten h.; je gebabel hindert mij bij mijn werk dein Geschwätz hindert, stört mich bei der Arbeit; dat hindert niet das schadet nicht(s), macht nichts; iem. voortdurend h. („*lastig vallen*“) einen fortwährend belästigen, inkommodieren; hinder ik (je), als ik blijf? störe ich (dich), wenn...; *t licht hindert hem das Licht ist ihm un bequem, stört, inkommodiert ihn; er is iets, dat hem hindert es ist etw., das ihn ärgert,

verstimmt; (*van spijs*) den Magen beschweren, schwer im Magen liegen; kinderen h. viele Kinder viele Sorgen.

hinderlaag, v. der Hinterhalt; in h. liggen im S. liegen; zich in h. leggen (!).

hinderlijk hinderlich, lästig, störend; („*ergerlijk*“) vertrieblich, (*sterker*) ärgerlich; (de kou) is niet h. ist nicht unbehaglich, lästig.

hindernis, v. das Hindernis, Schwierigkeit; wedren met, zonder h. sen Rennen mit Hindernissen (Hindernisrennen), ohne Hindernisse; h. sen uit den weg ruimen, overwinnen S. se beseitigen, überwinden.

hinderpaal, m. das Hindernis, das Hemmnis, die Hemmung, die Schwierigkeit; hinderpalen in den weg leggen (!); een h. ontmoeten auf ein Hindernis stoßen; vgl. ruimen.

hinderwet, v. das Hindernisgesetz (zur Regelung der Beaufsichtigung bei der Errichtung all solcher Anstalten, welche Gefahr oder Schaden verursachen können).

Hindoe Hindu. **Hindoeïsme**, o. der Hinduismus. **Hindoesch** Hindostanisch, indisch; Hindu... **Hindoetijd**, m. die Hinduzeit. **Hindostan**, o. Hindostan.

hinke(l)baan, v. das Paradies-, Hinnspiel, Hölle.

hinkelen, h. humpeln, hinken.

hinkelspel, o. Hüpfspiel; (*ook* = hinkebaan, zie dit).

hinken, h. hinken (*ook fig. bijv. v. verzen, vergelijkingen e. d.*); op twee gedachten h. zwischen zwei Gedanken h. (schwanken), auf beiden Seiten h.; *t h. de paard komt achteraan der hinfende Bote kommt nach; vgl. standaard.

hinkepink hinfend, humpelnd; h., m. en v. das Hinfensein, der Hinfenpost.

kinkspel zie hinkelspel.

hinneken, h. wiehern.

hipocras zie hippocras.

hippelen, h. hüpfeln.

hippen, h. hüpfen.

hippisch (*paarde...*, *wedren...*) hippisch.

hippocras, m. Sippotras, Gewürzwein.

Hippoereen, v. Hippotrene (die Dichter begeisternde (Roß)Quelle). **hippodroom**, o. Hippodrom. **hippopotamos**, m. Sippopotamus (das Fluß-, Nilpferd).

Hiskia Hiskias.

histoire bataille, v. Schlachtengeschichte.

historicus Historiker.

historie, v. (Historie), *gew.* Geschichte; natuurlijke h. Naturgeschichte, Biologie; muzeum voor natuurlijke h. naturhistorisches Museum, Naturalienkabinett, die ~sammlung; *vgl. nog* geschiedenis.

historieblad, o. Geschichtsbuch, die Geschichte.

historieschilder; ~schrijver; ~stuk, o. Geschichtsmaler (Historienmaler); ~schrijver; ~gemälde.

historietje, o. Historchen, Geschichtchen.

historisch historisch, geschichtlich.

hit, m. das Bonn, das Pferdchen; **hitje** (*klein dienstmeisje*), o. der Laufpudel.

hitsen, h. hegen.

hitsig hitzig; (*v. wellust*) brünstig. **hitsigheid**, v. Hitze; Brünstigkeit, Brunst; *vgl. hitsig*.

hitte, v. Hitze.

hitteblaar, ~buil, v. Stößel, ~blatter, ~blase.

hittegrad, v. Stößel. **hittegraad**, m. Stößelgrad.

hittewagen, m. Bonnwagen.

hl (*hektoliter* Sektoliter: hl). **h. l.** (*hoc loco: op deze plaats* an dieser Stelle, an diesem

Orte: h. l.). **H. M.** (*Haar Majesteit* Ihre Majestät). **hm** (*Hektometer* Hektometer: hm, vgl. M(eter)). **h. m.** (*hujus mensis: van deze maand* dieses Monats; *hoc mense: in deze maand* in diesem Monat: h. m.).

hm! hm!

ho! ho! halt! (*tegen een paard*) pr! men moet geen ho! **roepen**, voor men over de brug is; man soll den Tag nicht vor dem Abend loben, (*ook*) schrei nicht jubel, ehe du nicht über den Graben bist, (*of*) man soll vor der Kirchweih nicht jubeln schreien.

hobbel, m. Höcker, die Unebenheit; (*in den weg ook*) der Holper; 't is in den h. es ist nicht in Ordnung, nicht richtig, die Sache hat einen Haken, geht schief. **hobbeldehobbel** holperig. **hobbelen**, h. („schommelen“) schaukeln; (*anders*) holpern.

hobbelig holp(e)rig. **hobbeligheid**, v. Unebenheit, Holperigkeit. **hobbelpaard**, o. Schautelstier. **hebberstoel**, m. Schautelstuhl.

hobben en **tobben** sich plagen, sich plagen.

hobbezak, m. unbeholfener, plumper, schwerfälliger Mensch, Klotz; (*kleedingsstuk*) Hängelack, **hobby** der Fimmel. [Sänger.

hobo, v. Soboe (Sobo'e). **hoboist**, m. Hoboist. **hockey**, o. Hoden, der Stockball. **Hockeymatch**, v. das Hodenwettpiel. **Hockeystok**, m. Hodenstängel.

hocus-pocus, o. der Hofuspofus.

hoe wie? hoe is 't? wie geht's? wie steht's? (*aanmaning*) nun? wird's bald? niet meer weten, h. of wat nicht wissen, wo ein noch aus, weder ein noch aus wissen; h. dan ook (h. 't zij), hij kwam niet wie dem auch sei, er...; je moet besluiten, hoe dan ook du mußt dich irgendetwie entscheiden; h. zij ook pochte wie sehr sie auch pränsite, sie möchte pränsen soviel sie wollte; hoe heet hij ook weer? wie heißt er doch (dennt) gleich? h. dat (zoo)?, h. zoo? wiezo? je kunt begrijpen, hoe 'n hond 't was ... was für ein Hund es war; h. eerder h. beter je eher, je besser; h. langer je wacht, h. kleiner je kans wordt je länger Sie warten, je (um so) kleiner wird Ihre Chance; 't werd h. langer h. kouder es wurde immer kälter; 't h. en 't wat das Wie und das Was; vgl. hebben.

hoed, m. Hut; hooge h. Zylinder, hojer S., („kachelpijp“) die Angströhre; viltten, zijden h. Filz-, Seidenhut; allen onder één h. vangen alle unter einen S. bringen; met den h. in de hand komt men door 't gansche land (U); zijn h. staat op drie haartjes (op half zeven) er trägt, seht den S. auf elf (auf halber zwölff); voor hem neem ik mijn h. af (fig.) vor dem nehme ich den S. ab (habe ich alle Hochachtung); h. (en) af! S. ab! S. herunter! („agent, klabak“) Dersel, Fuß, Polnp; vgl. afnemen. **hoedanig** (vrag.) was für ein(e), wie; h. was zijn voorkomen? wie sah er aus? (*betr.*) wie, vergleichen; als h. benoemd worden als solche werden ernannt, bestellt. **hoedanigheid**, v. („eigenschap“) Eigenschaft; („gesteldheid“) Beschaffenheit; („kwaliteit“) Qualität; in h. van als; in die h. als solche(r, ~s).

hoede, v. Hut, Obhut; onder iems. h. in jems. S.; op zijn h. zijn auf seiner (der) S. sein, sich versehen.

hoedeband, m.; ~bol, m.; ~borstel, m.; ~doos, v. das Hutband; ~topf (*voorn* ~stod, die ~form); die ~bürite; ~schachtel.

hoedeabriek, v.; ~koord, o.; ~maker Hutfabrik; die ~schnur; ~macher.

hoedemaakster Hutmadjerin, Modistin.

hoeden, h. (einen, das Vieh) hüten; zich h. (voor) sich hüten, sich in acht nehmen (vor, Dat.); auf der (seiner) Hut sein vor (Dat.).

hoedepen, v. Sutnadel.

hoeder Hüter.

hoedeschuur, m. die Sutbürste. **hoedespeld**, v. Sutnadel. **hoedevorm**, m. die Sutform. **hoedewinkel**, m. Sutlaken.

hoedje, o. Hütchen (*ook tech.*); hij was onder een h. te vangen er war sehr kleinlaut, gefügig; onder één h. spelen unter einer Decke spielen, steden. **hoedspeld**, v. Sutnadel.

hoedster Hüterin; (*v. kudde*) Stirtin.

hoedvorm, m. die Sutform.

I. **hoef** (*deel van den poot*), m. Suf.

II. **hoef** zie hoeve.

hoefbeslag, o.; ~blad (*bot.*, klein h. engroot h.), o.; ~getrappel, o. der Sufbeschlag; der ~latidd (*ook* die Pestwurz, großer Hufstich); ~gestampfe (~getrappel).

hoefijzer, o. Sufeisen; in den vorm van een h. hufeisenförmig; tafel in den vorm van een h. der Sufeisentisch.

hoefijzermagneet, m.; ~ijzerneus (*een vleermuis*), m. Sufeisenmagnet; die ~eisenmaje.

hoefijzervormig hufeisenförmig.

hoefnagel, m.; ~slag, m. Sufnagel; ~schlag. **hoefsmederij**, v.; ~smid; ~spijker, m.; ~spoor, v.; ~stal, m. Sufschmiebe; ~schmied; ~nagel; die ~spur; ~stall (Stotfall).

hoeflang, v.; ~verwijder, m. Sufzange, ~räumer.

hoefvormig hufeisenförmig.

hoefzalf, v. Sufsalbe.

hoegenaamd; h. niet (geen) gar, durchaus, absolut nicht (sein); (*ook*) überhaupt nicht (sein). **hoegrootheid**, v. die Größe.

hoek, m. die Ecke; (*meeth.*) Winkel; (*met bijgedachte v. verborgen, afgelegen*) Winkel; („vischhoek“) die Angel, Hafen, Angelhaken; (*v. kamer, tafel, boekband e. d.*) die Ecke; (*estektehoek*) das Partett; (*boksen*) Hafen; rechte, scherpe, stompe h. rechter, spijer, stumpfer W.; eenzame, afgelegen h. einsamer, entlegener W.; in den h. gaan staan sich in die E. stellen; iem. in den h. zetten (*fig.*) (*bij debat*) einen in die Enge treiben, ins Bodshorn jagen, („achteruitzetten“) hintanziehen; in alle h. en en gaten (gaatjes) in allen Ecken und Enden (Winkeln); om den h. gaan, den h. omgaan (*fig.*) um die Ecke biegen, („sterven“) zie hoekje; onder een h. van 20° unter (in) einem W. von 20 Grad; op den h. van de straat an der Straßenecke; hij kan aardig uit den h. komen er kann beizeiten recht wihig, gelungen, komisch sein; nu kwam hij uit den h. da legte er los, da tam er aus sich heraus; als hij maar eens uit den h. komt wenn er nur mal mit der Sprache herausriekt, mal loslegt; eindelijk kwam hij uit den h. (*ook*) endlich (zulekt) tam er aus dem Loch; met anekdoten uit den h. komen Anekdoten zum besten geben; 't waait uit den goeden h. es weht aus der guten E., Seite; waait de wind uit dien h.? (*fig.*) bläst, pfeift der Wind aus dem Loch, aus der Ecke? hier waait de wind uit een anderen h. hier weht ein anderer Wind; h. van inval, van terugkaatsing (uitval) Einfalls-, Reflexionswinkel; de h. van 't oog, van den mond der Augen-, Mundwinkel; van h. en tot kanten hierhin und dorthin; de vier h. en van de stad die vier Ecken (Enden) der Stadt; naar de vier h. en des winds (uitteen-

gaan) in alle Winde; H. v. Holland Hoef von Holland; vgl. haard, overstaand, uitspringend e. a.

hoekband, m.; ~beslag, o. das Ed|band; ~beslag (~bes|slage).

hoeken, h. (*steen*) winteln.

hoeker (*schip*), m. Gufer.

hoekgraad, m. Winkel, Bogengrad.

hoekhuis, o. Ed|haus.

hoekig edig (*ook v. bewegingen e. d.*); (*vol hoeken, v. een woning bijv.*) wintlig. **hoekigheid**, v. Ed|gheit.

hoekijzer, o. Winfeleisen.

hoekje, o. Ed|chen; („plekje“) Plä|schen; („hoekplankje“) Ed|chen, Ed|breit|chen, die Ed|ton|sole; 't h. omgaan abdrücken, abfahren, ab|strammen; zitten in 't h., waar de slagen vallen immer Besch|haben, immer herhalten müssen; verborgen h. ver|stedter Winkel; vgl. haard.

hoekkamer, v. Ed|stube, das ~zimmer. **hoekkast**, v. der Ed|schrank. **hoekkleem**, v. Ed|en|flammer. **hoeklijn**, v. Diagonale. **hoekman** (*beu.*) Fondsmasser, Partettmann. **hoekmeter**, m. Winkelmesser. **hoekmeting**, v. Winkel|messung. **hoekpijler**, ~pilaar, m. Ed|pfeiler.

hoekplaatsje, o. Ed|plä|schen. **hoekpunt**, o. der Winkel|punkt.

Hoeksch: H. en en Kabeljauwschen Hoef|sche und Kabeljau|sche.

hoekschoorsteen, m. Ed|famin.

hoeksgewijze ed|weise.

hoekslag, m. (*boksen*) Hafent; h. tegen de kin Rinn|hafen. **hoeksnelheid**, v. Winkel|geschwin|digheit. **hoekspiegelte**, o. Fen|ster|piegel|chen; Ed|, Winkel|piegel|chen.

hoeksteen, m.; ~tand, m.; ~toren, m. Ed|stein; ~zahn; ~turm.

hoekvenster, o.; ~zak, m. Ed|fen|ster; das ~loch (in den ~zak stoppen ins Ed|loch machen).

hoelang? wie lange?; tot h.? bis wann?

hoelanger-hoeliever (*kimplant*), v. das Bitter|süß, das Wäufel|holz, das Hund|s|traut.

hoelle (ZN.), v. (Stein)|Kohle.

hoempa (deut|scher) Straßen|mus|fikan|t.

hoen, o. Huhn; vgl. frisch. **hoenderachtig** hühnerartig; h..en, mv. Hühner|vögel. **hoenderbeet**, v. (*bot.*) umfassen|der Saug; der Me|rich, Vogel|miere.

hoendercholera, v.; ~ei, o.; ~hof, m.; ~hok, o. Hühner|cholera; ~ei; ~hof; ~haus (der ~stall).

¹⁾ **hoenderpark**, o.; ~pastel, v.; ~teelt, v.; ~vogels, mv. der Hühner|hof (der ~park); ~pafete; ~zucht; ~vögel.

hoentje, o. Hühn|chen; (*keu.*) junges Huhn.

hoep, **hoepel**, m. Reifen, (*ook*) Reif; (so trumm wie ein) Hafent; h..s om een vat leggen (*ll en*) ein Faß bereifen, mit Reifen belegen.

hoepelantenne, v. Reifen|antenne. **hoepelbeen**, o. D|Bein, Sä|bel|bein.

hoepelen, h. reif(en)|pielen, reiff|schlagen.

hoepel|maker; ~rok, m.; ~spel, o.; ~stok, m.; ~tijd, m. Reif|bin|der (~mach|er); ~rod; ~(en)|spiel; ~stod (~stab, ~steden, das ~holz); die ~(en)|zeit.

hoephout, o. Reif|holz, Band|holz.

hoep|al hoop|al!

hoer Sure, Dirne.

hoera! hurra! drie|maal h. voor den jubilaris ein dreifaches H. (Hoch) dem (für den) Jubilar. **hoerebaas** Huren|wirt.

hoereeren, h. huren.

hoerehuis, o. Huren-, Freuden|haus, Bordell. **hoerelooper** Huren|jäger.

hoeri Huri (Jung|frau im mohamm. Paradies).

hoes, v. der A|berzug.

hoest, m. Husten.

hoestbonbon, v. das (der) Husten|bonbon. **hoestbui**, v. der Husten|anfall. **hoestdrank**, m. Husten|trank.

hoesten, h. husten; ik hoest je wat ich huste (pfeife, niefe, male) dir was.

hoest|middel, o.; ~pastille, v.; ~poeder, o.; ~prikkel, m. Husten|mittel; ~pastille; ~pulver; ~reiz.

hoeststillend husten|stillend.

hoetel (ZN.), m. (*rommel*) Blunder.

hoetelen (ZN.), h. (*knoeien*) pfus|chen, hude|fen.

hoeten (ZN.) zie toeten.

hoeve, v. das Gehöft, der Bauern|hof.

hoeveel wieviel; met (z'n, ons enz.) hoevelen wieviel. **hoeveelheid**, v. Quantität, Menge; das Quantum; die Anzahl; een zekere h. feiten eine gewisse A. Tatsachen; elke gewenschte h. jede gewünschte Quantität, jedes gewünschtes Quantum; enorme h..heden ungeheure Quantitäten, Mengen, Massen; bij een h. van bei einem Quantum von; een zekere h. kennis ein gewisses Quantum Kenntnisse; h. arbeid, gas, stoom, warmte, water enz. Arbeits-, Gas-, Dampf-, Wärme-, Wassermenge usw. **hoeveelste** wieviel|ste.

hoeven, h. brauchen; je hoeft 't niet te zeggen Sie brauchen es usw.; U hoeft 't niet te gelooven Sie brauchen, müssen es usw.; je hoeft maar te bevelen Sie brauchen (haben) nur zu befehlen, Sie dürfen nur befehlen; 't hoeft niet es braucht nicht, ist nicht nötig; wat hoeft dat? wozu denn das?

hoevenaar Sübner, Hüfner.

hoever wie weit; in h..(re) (in)wiefern.

hoevel miewohl, obwohl, obgleich.

hoezee! hurra!

hoezeer (*toeg.*) miewohl, obwohl, obgleich; (*van graad*) wiefehr.

I. **hof**, m. Garten; h. (van) Eden Hof (in) Eden, das Paradies.

II. **hof**, o. der Hof; (ZN. *ook*) der Bauern|hof, Gehöft; huis en h. (*ll*); aan 't h. komen, ver|keeren bei H..e verfehren; ten hove ontboden worden an den H. befohlen werden; open h. houden offene Tafel halten; iem. 't h. maken (*ll en*) einem die Cour machen (*scherts*, die Cour |schneiden); h. van justitie Ober|tribunal; h. van kassatie der Kassations|hof, das ~gericht; h. van appel Appellations-, Berufungs|gericht; Hof van Arbitrage der Schieds|hof (im Haag); H. van Holland (*hotel*) Holländischer H., H. von Holland; toegang tot 't h. hebben hoff|fähig sein.

hof|apotheker; ~artist; ~arts; ~bal, o. Hof|apotheker; ~artift (~künst|ler); ~arzt; der ~ball. **hof|beambte**; ~ceremonieel, o.; ~charge, v.; ~coterie, v. Hof|beante(r); ~zeremonieel; ~charge; ~loterie (~partei).

hof|dag, m.; ~dame, v.; ~dichter; ~dienst, m. Hof|tag; ~dame; ~dichter (~poet); ~dienst.

hof|dignitaris; ~equipage, v.; ~etiquette, v.; ~feest, o. Hof|würden|träger; ~equipage; ~etifette; ~feft.

hoffelijk („*net, beschaafd*“) feim, artig, galant; („*beleefd*“) höflich, zuvorkommend, gefällig; („*als*

¹⁾ Zie ook kip, kippe...

aan 't hof") hoffelijk; stijf h. konventionell, förmlich. **hoffelijkheid**, v. feine Manieren, Galanterie, Höflichkeit, Gefälligkeit, Höflichkeit, vgl. hoffelijk.

Hoffmann(sdroppels) Hoffmann(stropfen). **hofgebouw**, o.: ~gebruik, o.; ~geheim, o.; ~gunst, v.; ~hond, m. Hofgebäude; der ~(ge)brauch (die ~fütte); ~geheimnis; ~gunst; ~hond (Kettenhund).

hofhoorig (hist.) hofhörig. **hofhouding**, v. Hofhaltung.

hofje, o. Spital, Hospital, Pfundnerhaus, Stift; (ook wel voor) der Begijnenhof.

hofjagermeester Hofjagermeister.

hofjonker; ~juffer; ~kabaal, o.; ~kapel, v. Hofjonker; das ~fräulein; die ~tabale; ~kapelle.

hofkapelaan; ~kerk, v.; ~klike, v.; ~koets, v. Hofkaplan; ~kirche; ~clique (~lippe); ~kutsche (der ~wagen).

hofkostuum, o.; ~kring, m.; ~lakei die Hofkleidung (die ~tracht, der ~staat); ~kreis; ~latai.

hofleven, o.; ~leverancier; ~livrei, v.; ~luicht, v. Hofleben; ~lieferant; ~livree; ~luft.

hofmaarschalk; ~makerij, v.; ~medicus Hofmarschall; ~macherei (Courmacherei, Courtfchneiderei, vgl. hof II); ~arjt.

hofmeester (hist. aan 't hof) Hofmeister; (op boot meest) Restaurateur, Kajuitsverwalter, Steward. **hofmeier** Hausmeier.

hofnar; ~partij, v.; ~plaats, v.; ~prediker Hofnar; ~partei; der ~fij; ~prediger.

hofrekel; ~rijtuig, o.; ~rouw, m.; ~schandaal, o. Hofschranze; der ~wagen (die ~kutsche); die ~trauer; der ~stafal.

hofschilder; ~staat, m. Hofmaler; ~staat.

hofstad, v. Residenz.

hofstede, v. der Bauernhof, das ~gut, das Gehöft, (eigen bezit ook) Heimstätte.

hofstoe, m.; ~taal, v.; ~looi, m.; ~wereld, v. Hofstaat (das ~gefolge); ~fprache; ~ftaat; ~welt.

hofzanger; ~zede, v. Hofzänger; ~fjtte.

hogel, m. (bk.) die Arabbe (die Anolle, die Woffe).

hogelversiering, v. das Arabbenwerf.

I. hok, o. (voor dieren in 't alg.) der Stall; (voor wilde dieren) der Käfig; (voor duiven) der Schlag, das Haus; (voor berging) der Schuppen, der Verschlag; (verachtelijk voor huis) die Baracke, Loch; (voor misdadigers en ondeugende kinderen) Loch; (school, biz. HBS., gymn.) die Penne, Pennal; (mil. arresthok) der Rahn; iem. in 't h. zetten einen ins Loch fteden, einen einsperren.

II. hok, v. en o. (hoop schooven) die Dieme, die Hocke; in h. ken zetten (ook) diemen, hoden.

hokduif, v. Schlagtaube.

hokje, o. kleiner Stall, kleiner Käfig; („plekje") Plätzchen; („vlak") Flach.

hokkeling, m. (mann.) Jungstier; (vrouw.) Starte, Kalbe, Quene, Färje.

hokken, h. (zu Hause) hoden; beieinander, zusammen (beisammen) fihen; („blijven, steken") ins Stoden geraten, stoden, hapern; 't hokte telkens es haperte immer wieder; zij h. samen leben in wilder Ehe.

hokkerig winf(e)lig.

hokus-pokus, o. der Hofuspofus.

hokvast (einer) der immer zu Hause hockt, einhäufig, einfiederlich; h. e man of vrouw die Hausante, der Stubenhoder.

I. hol, m.: op h. gaan (slaan) durchgehen;

iem. 't hoofd op h. maken, brengen einem den Kopf verbrehen, verrücken; zijn hoofd is op h. er hat den Kopf verloren, ist verrückt, übergefchnappt; (die kinderen) brengen je 't hoofd op h. verrücken einem das Konzept, machen einem den Kopf toll; zijn verbeelding is op h. feine Phantafie geht mit ihm durch.

II. hol (helling), v. Steigung, Höhe.

III. hol, o. die Höhle; (v. vos, das e. d. ook) der Bau; (woning ook) Loch, die Spelunte; (fchp.) Höhl, Höl; (ZN.) Loch (im Strumpf); vgl. bol I.

IV. hol, adj. hohl (ook v. kamer, wang, zee, stem); de zee staat h. die See (das Meer) geht hoch, hohl; h. l en bol oppervlak fontave (hohle) und fontave (gewölbte) Oberfläche; (maag, theorieën, ideeën e. d.) hohl, leer; niets als h. le klanken leerer Schall; h. le frazen leere Worte, Redensarten; h. le cylinder, lens, ruimte, spiegel, vijl, weg enz.

Hohlzylinder, ~lirfe, ~raum, ~fpiegel, ~fette, ~weg usw.; h. flijpen hohl fchleifen; in 't h. le (holst) van den nacht mitten, tief in der Nacht, in tiefer (tieffter) Nacht; vgl. kies.

hola! holla!

holader, v. Hohladler. **holbeitel**, m. Hohlmeißel, das Hohlfeifen. **holbewoner** Höhlenbewohner.

holda Holda, Holle.

holderdeholder über Hals und Kopf, holderdiepolder.

holdingcompany, v. Holding-, Dachgefellschaft.

holduif, v. Hohl-, Holztaube.

holebeer, m. Höhlenbär.

hollfluit, v.; ~heid, v.; ~hoornigen, mv.; ~ijzer, o.; ~keel, v. Hohlflöte; ~heit (Leere); ~hörner; ~eifen (der ~meißel); ~fehje.

holklinkend hohlklingend, ~fönend; (fig.) hohl, leer, phrafenthaft.

holla! holla!

Holl (Hollandsch holländifch).

Holland, o. Holland; H. op zijn smalst H. wo es am fchmalften ift, (fig.) das Kleinliche, fpißbürgliche H.; dan is H. in last dann ift H. in Nöten (in Not). **Hollander** Holländer (ook pap.); vliegende H. fliegender H., (speelgoed) H. **Hollandsch** holländifch; dat is goed H. (fig.) das ift klar, deutlich, entfchieden, unumwunden gefprochen, (in Duitschl. das ift mal Deutsch gefprochen). **Hollandsche** Holländerin.

Holle Holda, Holle; Vrouw H. fchudt haar bed Frau Holle fchüttelt ihre Betten aus, (es fchneit).

holleblok (ZN.) zie holblok.

hollen, h. rennen, fliegen, faufen; („op hol zijn, gaan") durchgehen; 't is (met hem) h. of stillaan er fällt von einem Extrem (Außerften) ins andre, mit ihm ift's zu hui oder zu pfuit; h. de vaart faufender, wilder, toller Lauf; aan 't h. slaan durchgehen.

holletje, o. op een h. in größter Eile; h. ook = holligheid, v. Höhlung.

hollijst, v. gefehjte Leifte, Rehfleifte.

holografifch holographifch, vgl. eigenhandig.

holoogig hohläugig.

holpasser, m.; ~pijp, v. Hohlzirtel; ~pfiefe.

holronnd hohlrund, fontav. **holronndheid**, v. Höhlründe, Höhlrundung, fontavität.

holblok, o. der Holzschuh, die Holfche.

holschaaf, v. der Hohlfehlhobel.

holster, m. die Galfter, die Holfter (die Piftolentafche).

holte, v. Höhlung; („witholling") Vertiefung;

h. van de hand die hohle hand. **holtedier**, o. Hohl-, Schlauchtier.
holwangig hohlbädig.
holwortel, m. („*aristolochia*“) die Osterluzei, die Hohlwurz; („*helmbloem*“) die Hohlwurz.
hom, v. (*in visch*) Milch; (*gust. een soort sabot*) der Busenstreif; met h. en kuit (*fig.*) mit Haut und Haar(en).
hom|baars, m.; **~bokking**, m. enz. Milch|barsch; **~buding** usw.
hombre enz. *zie omber* enz.
homoeopaath enz. *zie homoeopaath* enz.
Homerisch Homerisch, homerisch; **H..e** Gedichte; **h..es** Gedächtnis. **Homerus** Homer.
home rule (spr.: *hoomroe'l, zelfbestuur, in 't biz. voor Ierland*), o. die Homerule. **homeruler** (*Iersche partij*) Homeruler.
homiletiek, v. Homiletik (Lehre von der geistl. Beredsamkeit). **homilie**, v. Homilie, Predigt.
hommel, v. (*mannetjesbij*) Drahne; (*biz. bijesort*) Hummel.
hommelen, h. brummen, summen, groffen.
hommeles: 't is h. es geht schief; ist nicht richtig, nicht geheuer; (*ruzie*) da gibt's Krach.
hommer, m. („*visch met hom*“) Milcher, Milchmer; („*zeekreeft*“) Hummer.
homoeopaath Homöopath. **homoeopathie**, v. Homöopathie. **homoeopathisch** homöopathisch.
homogeen homogen, gleichartig; **h. veld** (*el.*) gleichförmiges Feld; **h. ministerie** einheitliches Ministerium. **homogeniteit**, v. Homogen(e)ität.
homologatie, v. (gerichtliche) Bestätigung, Genehmigung.
homologeeren, h. homologieren, gerichtl. (rechtskräftig) bestätigen, genehmigen.
homoloog homolog, entsprechend. **homoniem**, *adj.* homonymisch; **h., o.** Homonym.
homosexueel homosexuell (gleichgeschlechtlich).
homp, v. (großes, verbres) Stück, (großer) Broden; **h. brood** (*ook*) der Kranten, der Kranten.
hompelaar Humpeler.
hompelen, h. humpeln.
homvisch, m. Milch(n)er.
hond (*honderd* hundert).
hond, m. Hund (*ook fig. in verachtelijken zin*); **leven als kat en h.** leben wie **H.** und Rahe; **zoo moe, zoo ziek als een h.** (*U en*) hunds-, hundemüde, **~frant**; **lange h.** Windhund; **ongeloovige h.** ungläubiger **H.**; **roode h.** (*ziekte*) Röteln (Bl.); 't is een **weer**, je zou er geen h. door sturen es ist ein Wetter, man möchte keinen **H.** ausjagen, es ist ein Hundewetter; (*spreekw.*) den h. in den pot vinden die Schlüssel leer finden, das leere Nachsehen haben; **zoo bekend als de bonte h.** (so) bekannt wie ein bunter (schiefiger) **H.**, wie das schlechte Geld; **kom ik over den h., dan kom ik ook over den staart** komme ich über den **H.**, so komme ich auch über den Schwanz; wie een **h. wilslaan**, kan licht een stok vinden wenn man einen **H.** schlägen (prügeln) will, findet man bald einen Prügel; **men moet geen slapende h.** en wakker maken schlafenden Hund soll man nicht wecken, man soll den Teufel nicht an die Wand malen; **veel h..en** zijn den haas zijn dood viele Hunde sind des Hasen Tod; **twoe h.** en vechten om een been, de derde loopt er ras mee heen zwei Hunde an einem Bein fauen selten klein (kommen selten überein), — während zwei zanken um ein Ei, steck's der dritte bei; **grootte h.** en bijten elkaar niet ein Rahe (eine Kräh) haßt dem (der) andern die Augen nicht

aus; *vgl.* bijten, bloede, dol, onwillig, staand, vliegend e. a.
hondeaap, m. Hundsaaffe. **hondeasy**, o. Hundesajnl.
honde|baantje, o.; **~belasting**, v.; **~brood**, o.; **~dresseur** die Hundelarbeit (das ~amt); **~steuer**; der ~fuchen; **~zurichter**.
honde- en apespel, o. Hunde- und Affentheater.
honde|luitje, o.; **~geblaf**, o.; **~gejank**, o.; **~hok**, o. die Hundepfote; **~gebell**; **~gewinself**; **~haus** (der ~stall, die ~hütte, *op 't spoor* der ~stafte).
honde|huis, o.; **~kaak**, v.; **~kar**, v. der Hundelzwinger (~haus); der ~fuchen; der ~wagen (der ~farren).
honde|ketting, m.; **~kind**, o. die Hundelkette; **~kind**.
hondekop, m. Hundeslopf.
honde|kost, m.; **~kot**, o. das Hundefutter (das ~fleisch, *voor „slecht eten“ ook* das ~fressen, der ~fraß); **~loch** (*en zie ~hok*).
hondeleer, o. Hundesleder.
honde|leven, o.; **~liefhebber**; **~maal**, o.; **~mand**, v. Hundeleben; **~freund** (~liebhaber); der ~fraß; der ~forb.
hondeneus, m. die Hundsnase; **een h.** hebben eine feine Nase, eine Spürnase haben.
honde|penning, m.; **~ras**, o. die Hundemarke (das ~zeichnen); **~rafje**.
honderd hundert; **h. (en)** een enz. hundert(und) eins usw.; **h. een** entwintig enz. hunderteinundzwanzig usw.; **bladzijde h.** Seite h.; **een gulden de h.** einen Gulden das **H.**; **h. tegen** een h. gegen eins; **5 ten h.** fünf vom **H.**, fünf Prozent; **eenige h.** (boomen) einige h. (Bäume); **eenige h..en** einige Hunderte; **h. en jaren** Hunderte von Jahren; **in 't h.** praten ins Gelag hinein, ins Blaue hinein, in den Wind reden (schwätzen); **alles loopt in 't h.** alles geht drunter und drüber; (de zaak) loopt in 't h. geht schief; **hij stuurt den boel altijd in 't h.** er verdirbt immer das Spiel; **h. uit** redeneeren ein langes und breites reden; **h..en** (*rek. voor „honderdtallen“*) Hundertter; nummer 100 Nummer **H.**, der Abtritt; *vgl.* h. ij II.
honderd|armig; **~bladig**; **~deelig** hundert|armig; **~blättrig**; **~tellig** (~deelige schaal *ook* Zente-simalffala).
honderdduizend hunderttausend; **de h.** das große Los, der Haupttreffer.
honderdeen enz. hundert(und)eins usw.
honderd|erlei; **~gradig**; **~jarig**; **~koppig** hundert|erlei; **~gradig**; **~jährig** (~jährig feest, o. die Hundertjahrfeier); **~loppig**.
honderd|maal; **~oogig** hundert|mal; **~äugig**.
honderdponder, m. Hundertpfänder. **honderd-pootig** hundertfüßig. **honderdste** (der, die, das) hundertste; **h. (deel)** Hundertstel; **een h. km** ein h. km; **een h. mijl** eine h. mi; **een h. van de winst** ein **H.** vom Gewinn. **honderdstemmig** hundertstimmig. **honderdta**, o. das Hundert; **bij h. ten** zu Hunderten; (*rek.*) der Hundertter. **honderdtongig** hundertzüngig; **de h..e** taam die **h..e** Yama, das **h..e** Gerücht.
honderdvoud (*adj. en adv.*) hundertfach, ~fältig; (*subst. o.*) das Hundertfache, ein Hundertfaches. **honderdvoudig** hundertfach, ~fältig; („*honderdmaal herhaald*“) *ook* hundertzmalig. **honderdwerf** hundertmal; („*h. herhaald*“) hundertmalig.
honde|slager; **~snoet** (~snuit), m.; **~tentoonstelling**, v. Hundeschläger (Büttel, Schweizer); die ~schnauze; **~ausstellung**.

honde|theater, o.; ~trouw, v.; ~vleesch, o. Sunde|theater; ~treue; ~vleisch.

honde|voedsel (~voeder), o.; ~wacht, v. (zm.) der Sunde|fraß (~futter); ~wache (~wacht: von Mitternacht bis 4 Uhr).

honde|weer, o.; ~ziekte, v.; ~zweep, v. Sunde|wetter (Sauerwetter); ~krankheit; ~peitsche.

hondje, o. Sündchen; er zijn meer h. s. die blom heeten es gibt mehr Hunde, die Pudel heißen; van 't h. gebeten zijn ammakend, eingebildet, düffelhaft, ein eingebildeter Narr sein; mijn h.! mein Liebling! mein Püppchen! mein Süßhüchlen! een h. van een kindje ein allerliebste Kindchen.

honds|aap, m. Sundsaffe. **honds|beet**, m. Sundsabij. **honds|bloem**, v. Ruhblume, der Löwenzahn.

honds|boom, m. die Ahl-, Vogel-, Trauben-tirfche; en Faul-, Stint-, Grundbaum.

honds|ch brutal, grob; („laag“) hundsgemein.

honds|dagen, mv.; ~dolheid, v. Sunds|tage; ~wut (Tollwut, Wutfrantheit).

honds|drif, v. (bot.) Sunde|rebe, der Sunde-mann, der Erdbefe.

honds|gras, o.; ~haal, m.; ~honger, m. der Sunds|zahn (Fingergras; ook voor „kweek“ Suede|gras); ~hai; ~hunger (Heißhunger).

honds|kers, v.; ~kop, m.; ~kramp (bij 't paard), m.; ~kruid, o.; ~le(d)er, o. Sunds|tirfche (Vogeltirfche; ook das Bitterfüß); ~kopf (ook de haai); ~kramp; ~gras; ~leder.

honds|look, o.; ~luis, v.; ~netel, v.; ~peterselle, v. der Sunds|laud; ~laus; ~neffel (ook weiger Saug); ~peterfilie (der Garten|chierling).

honds|roos, v.; ~ster, v.; ~tand, m.; ~tong, v. Sunds|roze; der ~stern; ~zahn (ook plantn., anders ook Ed., Spitzzahn); ~zunge (ook bot.).

honds|venkel, v. Stinffamilie. **honds|viooltje**, o. Sunds|veilden. **honds|vlieg**, v. Gallweipe.

honds|vot, m.; ~wortel, m. Sunds|fott; die ~wurz.

Hongaar Ungar. **Hongaarsch** ungarisch, ungrisch, **H. o** Ungarn. **Hongarije**, o. Ungarn.

honger, m. Hunger; h. hebben als een paard, S. haben wie ein Wolf, einen Löwen, Bären-, Mords|hunger, einen bären-, heidenmäßigen S. haben; h. lijden (ll); van h. sterven vor S. sterben; geen h. hebben voor brood enz. keinen S. (Appetit) auf Brot usw. haben; h. maakt rauwe boonen zoet, is de beste kok (saus) S. macht rohe Bohnen süß, ist der beste Koch (die beste Würze); h. is een scherp zwaard S. ist ein scharfes Schwert, tut weh; vgl. ram-melen.

hongerbaantje, o., ~betrekking, v. die Hunger-stelle. **hongerbrok**, m. Nimmerjatt. **hongerdood**, m. Hungertob.

honger|en, h. hungern.

hongerig hung(e)rig, **hongerigheid**, v. (eig. en fig.) der Hunger; (hevig) der Heißhunger.

honger|jaar, o.; ~kunstenaar; ~kuur, v.; ~lijder Hunger|jahr; ~kunstler; ~kur (ook wel Entzie-hungstür); ~leider.

honger|loon, o.; ~proef, v.; ~snoed, m. der Hunger|lohn; der ~verfuch; die ~snot.

honger|staking, v.; ~typhus, m.; ~virtuoos; ~wesp, v.; ~zaaler der Hunger|strijt; ~typhus; ~virtuose; ~welpje; ~leider.

honig enz. zie honing enz.

honing, m. Honig; h. in de raat Waben|honig; zoo zoet als h. wie S. so süß, honig|süß; iem. h. om den mond smeren einem S. ums Maul schmierem, einem um den Bart geben, einem das Maul schmierem; vgl. ongepünd.

honing|achtig honigartig, ~ähnlich.

honing|bakje (bot.), o.; ~beer, m.; ~beroiding, v.; ~bij, v.; ~blaasje, o. der Honig|behälter; ~bär; ~bereiding; ~biene; die ~blase.

honing|bloem, v.; ~oel, v. Honig|blume; ~zelle.

honing|das, m.; ~dauw, m.; ~drank, m.; ~geur, m.; ~groefje, o. Honig|bachs; ~tau (Blatt-honig); ~trant (Met); ~duft (~geruch); die ~narbe.

honing|heide, v. Zeidelheide.

honing|kelk, v.; ~klaver, v.; ~klier, v.; ~koek, v. der Honig|felch; der ~hee; ~drüse; der ~fuchden.

honing|merk, o.; ~oogst, m.; ~raat, v.; ~raat-spoel, v.; ~raat|wikkeling, v. Honig|mal; die ~lese; ~wabe (~scheibe); ~waben|pule; ~waben|midlung.

honing|rijk honigreich.

honing|schubje, o.; ~smaak, m.; ~vogel, m.; ~wijn, m.; ~gewin, o.; ~zeem, o. die Honig|schuppe; ~geschmad; ~vogel; ~wein; der ~ertrag; der ~seim.

honing|zoet honig|süß (ook fig.). **honing|zuiger** (vogel), m. Honig|langer.

honk: bij h. blijven daheim, in der Nähe bleiben, (fig.) bei der Stange bleiben, nicht abschweifen; van h. gaan fortgehen, von Haus gehen; hij is ver van h. er ist weit von Haus; h. (bij 't spel) das Frei, das Mal.

honkbal, m. (spel) Schlagball.

honneur, v. das Honneur (ook krt.); vgl. waar-nemen.

honneponnig, honnig (gm.) reizend, allerlieb|st, schmei|tel|lig, süß.

honorabel honorabel, ehrenvoll. **honorair**: h. lid Ehrenmitglied; h. ambt Ehrenamt. **honorarium**, o. Honorar.

honoreeren, h. honorieren; (wissels ook) ein-lösen, in Schutz nehmen.

honoris causa = honoris causa, ehrenhalber; (Krupp werd) tot doctor ingenieur h. e. be-noemd zum Doktor-Ingenieur ehrenhalber ernannt.

hoofd, o. der Kopf; (edeler) Haupt; („voornaam-ste“) Haupt; (aan haven) die Mole, der Hafendamm; (aan zee, vooral in bad|plaatsen) die (See-)Brücke, der Pier; ('t voorste van een stoet, leger e. d.) die Spitze; (v. beenderen, spieren) Kopf; (v. handelsboek, rekening, brief) Kopff; („titel, opschrift“ in krant e. d.) die Spigmarie; (v. familie, huis, handelshuis) Haupt; (v. zaak) Prinzipal, Chef; (v. school) Schulvorsteher, Rektor, Direktor; (v. gemeente) (Gemeinde-)Haupt, der Bürgermeister; (der Kerk) (Der-)Haupt (der Kirche); een h. grooter (um) einen K. größer; wat staat er aan 't h. van dit stuk? was steht am K. e. dieses Stückes, wie ist es überschrieben? veel aan 't h. hebben viel Sorgen, viel Kopf(ger)brechen haben; iem. aan 't h. malen, zeuren einem in den Ohren liegen; aan 't h. van de tafel am oberm Ende des Tisches, obenan; aan 't h. staan van een in-richting einer Anstalt vorstehen; aan 't h. van 't leger staan, plaatsan an der Spitze des Heeres stehen, an die ... stellen; de h. en van 't bestuur die Spigken der Behörde; 't h. bieden die Spitze, die Stirn bieten; niet wel (recht) bij 't h. zijn im K. e. nicht ganz richtig sein, nicht recht gefehlt sein, einen Sparren (zu viel) haben; 't h. boven (water) houden den K. oben behalten; wat hangt me boven 't h.? was bedroht mich, was steht mir bevor? zijn (zich 't) h. met (over) iets breken sich den

R. über (Afl.), mit etw. (zer)brechen; dat is me door 't h. gegaan das habe ich vergessen; **eerwaardig**, grijs h. ehrwürdiges, graues S.; **gekroonde** h. en gekrönte Häupter; een **hard** h., die 't beleeft das wird unser einer kaum (nicht leicht) erleben; een h. **hebben** einen R. für sich haben; 't is hem in 't h. geslagen das hat ihn den R. verrückt, er ist übergeschnappt (verrückt); (zoo iets) komt hem niet in 't h. kommt ihm nicht in den Sinn, fällt ihm nicht ein; hoe krijg je 't in je h.? wie fällt dir das ein, wie kommt dir so etw. in den Sinn? 't h. in den schoot leggen sich unterwerfen, sich ergeben; **inlandsch** h. inländisches Haupt (der Häuptling); hij is zijn h. kwijt er hat den R. verloren; **licht** in 't h. schwindlig (im Kopf); met 't h. tegen den muur loopen mit dem R. an (gegen) die Wand rennen, durch die Wand wollen; iem. iets **naar** 't h. smijten (werpen, gooien) einem etw. an den R. werfen, (*fig.*) einem etw. vorwerfen, vor die Füße werfen; al ga je op je h. staan und wenn du dich auf den R. stellst; iem. of iets **over** 't h. zien einen, etw. übersehen; f 3 per h. 3 Glb. auf den R.; mijn h. **staat er niet naar** der R. steht mir nicht danach, ich bin nicht dazu aufgelegt; de h. en tellen die Köpfe, die Häupter zählen; een h. **toon** den R. aufsetzen, seinen Startopf zeigen; uit 't h. praten einem etw. ausreden; uit 't h. kennen, opzeggen enz. auswendig wissen (können), herfagen usw.; uit 't h. („uit 't geheugen“) opzeggen, citeeren, teekenen aus dem R. herfagen, zitieren, zeichnen; uit h. e van wegen (Gen.), infulge (Gen.), vermöge (Gen.), in Rücksicht auf (Afl.); uit dien h. e aus diesem Grunde, deswegen; een h. boven de anderen **uitsteken** um Haupteslänge (um einen Kopf) über die andern hinausragen; **van** 't h. tot de voeten van R. bis zu den Füßen, von R. bis Fuß; (men moet) 't h. niet **verliezen** den R. nicht verlieren; zijn eigen h. **volgen** seinem eignen R. (Sinn, Willen) folgen; **zooveel** h. en, zooveel zinnen viel Köpfe, viel Sinne; ik heb er een **zwaar** h. in es scheint mir bedenklich, ich bezweifle es, glaube es kaum; De H. en (*russchen Dover en Calais*) die Hoofden; *vgl.* bijeen, boei II, groeien, hand, hangen, hard, helder, hol I, kool, laten, neerleggen, schamen, stijgen, stooten, zetten *e. a.*

hoofdaanlegger; ~aanleiding, v.; ~aansluiting, v.; ~aanval, m.; ~aanvoerder Hauptanführer („raadraaijer“ Rädeiführer); ~beraansluiting; der ~aansluiting; ~aansluiting; ~aanführer.

hoofdaanzicht, o.; ~accent, o.; ~ader, v.; ~afdeeling, v. die Hauptansicht; der ~afgent; ~ader (Schlagader; Kopfader); ~abteilung.

hoofdagent; ~agentenschap, o. (~agentuur, v.) General-, Hauptagent (Generalvertreter); die ~agentur (~vertretung).

hoofdakkoord, o.; ~akte, v.; ~altaar, o.; ~ambtenaar der Hauptafford; das ~ (Lehrer-)diplom; der ~altar; ~beamte(r) (höhere(r) Beamte(r), Oberbeamte(r)).

hoofdarbeid, m.; ~artikel, o.; ~as, v.; ~balk, m. die Hauptarbeit („met 't hoofd“ die Kopfarbeit); der ~artikel (*in krant* der Leitartikel, der Leiter); ~achse (~welle, *vgl.* as); ~balten (~träger).

hoofdband, m. die Kopf-, Stirnbinde, das ~band.

hoofdbeamte; ~bedekking, v.; ~bedrag, o.; ~bedrijf, o.; ~beginsel, o. Hauptbeamte(r); ~bedekking (gew. Kopfbed.); der ~betrag; der

~betrieb (das ~geschäft); ~prinsip (der ~grundsatz).

hoofdbegrip, o.; ~bepaling, v.; ~bestanddeel, o. der Hauptbegriff (der Grundbegriff); ~bestimmung; der ~bestandteil.

hoofdbestuur, o. der Haupt- Generalvorstand, die ~direktion, die ~verwaltung. **hoofdbeugel**, m. Kopfbügel. **hoofdbevelhebber** Oberbefehlshaber. **hoofdbewerker** (*v. boek e. d.*) Hauptbearbeiter; (*anders*) Hauptanführer. **hoofdbewerking**, v. (*rek.*) Spezieis, Art.

hoofdbezigheid, v.; ~bezwaar, o.; ~boek, o. Hauptbeschäftigung; die ~schwierigkeit (die ~beschwerde, ~bedenken, *vgl.* bezwaar); ~buch.

hoofdboekhouder er hat den R. verloren. **hoofdbreken(s)**, o. Kopf(zer)brechen, *vgl.* hoofd bij 't hoofd breken. **hoofdbrekend** kopzerbrekend. **hoofdbron**, v. Hauptquelle; h. van bestaan, van inkomsten Haupterwerbs-, Haupterwerbungsquelle. **hoofdbuiging**, v. Kopfbiegung, ~neigung.

hoofdbuis, v.; ~bureau, o.; ~comité, o. das Hauptrohr; ~bureau (~amt, *vgl.* ~kantoor; *ook* die Zentralstelle); ~comité der ~auschuf).

hoofdcornmissie (*bij de post*) Ober(post)sekretär. **hoofdcornmissaris** van politie Polizeipräsident. ~direktor. **hoofdoonducteur** Zugführer. **hoofdeursus**, m. die Militärschule; (*anders ook*) Hauptlehrerturnus. **hoofddoer** Haupttüre, ~ürheber. **hoofddeel**, o. der Hauptteil. **hoofdedeksel**, o. die Kopfbedekung.

hoofdenkbeeld, o.; ~depot, o.; ~deugd, v.; ~deur, v.; ~dijk, m. der Hauptgedanke (der Grundgedanke); die ~niederlage (~depot); ~tugend (Kardinalt.); ~tuur (das ~tor, *vgl.* deur); ~deich.

hoofddoek, m. das Kopftuch. **hoofddoel**, o. der Hauptzweck, ~augenmerk, ~ziel, *vgl.* doel. **hoofdeigenschap**, v. Haupteigenschaft. **hoofdeinde**, o. Kopfenbe; aan 't h. (*ook*) zu Häupten.

hoofdelijk: h. onderwijs der Einzel-, Privatunterricht; h. e stemming namentliche Abstimmung; bij h. e stemming durch namentliche (in namentlicher) Abst.; h. aansprakelijk (*bij schulden*) solidarisches haftbar; h. omslaan umlegen, pro rata verteilen; *vgl.* omslag.

hoofdeloos kopflos. **hoofdeschool** (*Ind.*), v. Hauptlingschule (d. h. für Hauptlingsöhne).

hoofdfactor, m.; ~feit, o.; ~figuur, v.; ~fout, v.; ~gebeurtenis, v.; ~gebouw, o. Hauptfaktor; ~fat; ~figuur; der ~fehler; ~begebenheit; ~gebäude (der ~bau).

hoofdgebrek, o.; ~gedachte, v. der Hauptfehler; der ~gedante (Grundgedante).

hoofdgeld, o. Kopfgeld, die ~steuer. **hoofdgeliding**, v. Hauptleitung, das Hauptrohr.

hoofdgerecht, o.; ~geschl., o.; ~getal, o.; ~getuige; ~grief, v. Hauptgericht (die ~schüffel); der ~streit (die ~differenz); die ~zahl (die Kardinalzahl); ~zeuge; ~beschwerde.

hoofdgroep, v.; ~grond, m.; ~haar, o.; ~handeling, v.; ~idee, v. Hauptgruppe; ~grund; ~haar (*gew.* Kopfh.); ~handlung; ~idee (der ~gedante).

hoofdig eigensinnig, starrköpfig, störrisch. **hoofdigheid**, v. der Eigen-, Starrsinn, Starrköpfigkeit, Störrichkeit.

hoofdijzer, o. die Kopfplatte. **hoofdindustrie**, v. Hauptindustrie. **hoofdingang**, m. Haupteingang. **hoofdingeland** Reichshöfde. **hoofdingenieur** Oberingenieur. **hoofdinhoud**, m. Hauptinhalt. **hoofdspektuur** Oberinspektor. **hoofdintendant** Generalquartiermeister.

hoofdje, o. Köpfchen (*ook bloeiwijze*); („opschrift, inhoudsopgave”) die Epigramme; *vgl.* hoofd.
hoofdkaas, v. der Prestopf.
hoofdkantoor, o. Hauptgeschäft, die Zentrale, off. Hauptamt, post ~postamt, die ~post, *van in- en uitgaande rechten* ~zollamt, ~steueramt. **hoofdkerk**, v. Hauptkirche, der Dom, die Kathedrale, das Münster. **hoofdkiesdistrict**, o. Hauptwahlbezirk.
hoofdklasse, v.; ~klem, v.; ~kleur, v. Hauptklasse; der ~ton (der ~afzert); ~farbe.
hoofdknik, m. das Kopfnägen. **hoofdkraan**, v. der Hauptbahn, der ~ran (*vgl.* kraan). **hoofdkraachteentrale**, v. das Großkraftwerk. **hoofdkussen**, o. Kopfkissen.
hoofdkwaal, v.; ~kwartier, o.; ~leger, o. das Hauptübel; ~kwartier; die ~armee (~heer). **hoofdleider**; ~leiding, v. Hauptleiter; ~leitung (*persoonlijk ook* Oberleitung).
hoofdletter, v. Majuskel, großer Anfangsbuchstabe; met een h. (schrijven) groß; met h. N mit großem N. **hoofdleuning**, v. Kopflehne.
hoofdlieden, mv. Häupter, Häuptlinge, Anführer. **hoofdlijn**, v. Hauptlinie; *vgl.* ~spoor. **hoofdluis**, v. Kopflaus. **hoofdmaaltijd**, m. die Hauptmahlzeit.
hoofdmacht, v.; ~man; ~materiaal, o.; ~meester (Z.N.); ~merk, o. (*tabak*); ~moment, o. Hauptmacht; ~mann (das Haupt, Anführer); ~material; ~lehrer (Schulvorleser); ~zeichen; der ~moment.
hoofdmotief, o. Hauptmotiv, (*muz. vooral*) Leitmotiv. **hoofdmunt**, v. Kurantmünze. **hoofdneiging**, v. Hauptneigung; (*neiging met 't hoofd*) Kopfneigung, Neigung des Kopfes. **hoofdnerf**, v. (*bot.*) Hauptnerv. **hoofdofficier** Stabs-offizier.
hoofdonderscheid, o.; ~onderwerp, o.; ~onderwijzer (es); ~oogmerk, o.; ~oorzaak, v.; ~opsteller (Z.N.) der Hauptunterschied; ~thema; ~lehrer(in) (Schulvorleser(in)); die ~gbsicht; ~rijcke; ~redakteur, (~(schrift)leider).
hoofdopzichter Oberaufseher, inspektor.
hoofdorgaan, o.; ~peluw, o.; ~persoon, m. Hauptorgan; ~pfiel (Kopfpfiel); die ~perjon.
hoofdpijn, v. Kopfschmerzen (Pl.), das ~weh; ik heb h. ich habe Kopfschmerzen.
hoofdplaats, v.; ~postkantoor, o.; ~prijs, m.; ~produkt, o.; ~puht, o.; ~redakteur der Hauptort (die ~stad); ~postamt (die ~post); ~treffer (~gewinn; *van tentoonstelling e. d.* ~preis); ~produkt; der ~punt; ~redakteur, ~schrijfleider, Chefred.).
hoofdredaktie, v.; ~reden, v.; ~regel, v.; ~register, o. Hauptredaktion (~(schrift)leitung); der ~grond; die ~regel (*vgl.* ~bewerking) ~regijer.
hoofdrekenen, o. Kopfrechnen. **hoofdrekening**, v. Hauptrechnung.
hoofdriekting, v.; ~rivier, v.; ~rol, v.; ~route, v. Hauptrichtung; der ~lug; ~rolle; ~route.
hoofdschedelplaats, v. Schädelstätte, das Golphtha. **hoofdschotel**, m. die Hauptgeschüssel.
hoofdschudden, o. Kopfschütteln.
hoofdschuld, v.; ~schuldenaar; ~schuldige Hauptschuld; ~schuldner; ~schuldige(r).
hoofdsieraad, o. der Kopfschmuck; („kapsel”) der ~pug; („voornaamste sieraad”) der Haupt-schmuck, die ~zierde.
hoofdsmeris (*brg.*) Großmauschel („Polizeipräsident, ~direktor”).
hoofdsom, v.; ~soort, v. Hauptsumme (der ~siam); ~art (~sorte, ~gattung, *vgl.* soort).

hoofdspier, v. der Kopfmuskel.
hoofdspoor, o. Hauptgleis. **hoofdspoorweg**, m. die Hauptbahn.
hoofdstad, v.; ~station, o. Hauptstadt; die ~station (der ~bahnhof, *vgl.* station).
hoofdstel, o. Kopf, Hauptgestell, ~geschirr.
hoofdstelling, v.; ~stem, v.; ~stol, v. (*mil.*) Hauptstellung („grondstelling”) der ~sag, ~thefe); ~stimme („falsch”) Kopfstimme); der ~stoff.
hoofdstraat, v.; ~streek (*op de windroos*), v. Hauptstraße; der ~strich (der Kardinalpunkt).
hoofdstroom, m.; ~strooming, v.; ~studie, v. Hauptstrom; ~strömung; das ~studium.
hoofdstuk, o. Kapitel, der Abschnitt, (*th. en in D. evang. Catechismus*) Hauptstück.
hoofdtak, v.; ~tak, m. Hauptaufgabe; (*fig.*) ~zweig (*v. boom* ~ast, *van rivier* ~arm).
hoofdtelefoon, v. der Kopfhörer. **hoofdtelwoord**, o. Hauptzahlwort. **hoofdtool**, m., ~toosel, o. der Kopfschmuck, (*voornaamste*) der Haupt-schmuck; („kapsel”) der Kopfpug.
hoofdtoon, m.; ~treffen, o. (*mil.*); ~trek, m.; ~troep, m. Hauptton; ~treffen; ~zug; die ~truppe (das ~treffen).
hoofdtuig, o. Kopfgeschirr. **hoofdvak**, o. Haupt-fach. **hoofdverband**, o. der Kopferband.
hoofdverblijf, o.; ~verdeling, v. der Hauptaufenthalt; ~einteilung.
hoofdverdienste, v.; ~verreichte, o.; ~verkeersweg, m.; ~verpleegster; ~verteenwoordiger, m. (*eig.*) der Hauptberuf (der ~erwerb, *fig.* das ~verdienst); ~erfordernis (die ~be-dingung); die ~verkeersstraße; ~wärterin (~pfelegerin, Oberschwester); ~vertreter (General-vertreter, Generalagent).
hoofdvak (Z.N. *hoofdkaa*), v. der Prestopf.
hoofdvoedsel, o.; ~voorwaarde, v. die Haupt-nahrung; ~bedingung.
hoofdvoorm, m.; ~vraag, v.; ~waarheid, v. die Hauptform („voorm van 't hoofd”) die Kopf-form); ~frage; ~wahrheit.
hoofdwaacht, v.; ~wal, m.; ~wapen, o. Haupt-wache; ~wall; die ~waffe.
hoofdwasching, v. Kopfwaschung, das ~was-schen. **hoofdwater**, o. Haar, Kopfwaschmittel, Haarwasser; de h. en (*geogr.*) die Haupt-gewässer. **hoofdweg**, m. Hauptweg; (*verkeers-weg*) die Hauptstraße. **hoofdwerk**, o. Haupt-werk, die ~arbeit (*vgl.* werk); (*met 't hoofd*) die Kopfarbeit. **hoofdwindstreken**, mv. Haupt-straße, Kardinalpunkte. **hoofdwond**, v. Kopf-wunde.
hoofdzaak, v. Hauptfache; (*'t eigenlijke zonder 't bijkomstige*) das Wesentliche; in h. in der S., wesentlich, im wesentlichen, im großen und ganzen. **hoofdzakelijk** hauptsächlich, wesentlich.
hoofdzee, v. das Weltmeer, der Ozean. **hoofd-zeer**, o. der Kopfgrund.
hoofdzenuw, v.; ~zetel, m.; ~zin, m.; ~zonde, v. der Hauptnerv (v. 't hoofd der Kopfnerv); ~zij; ~sag; ~jünbe.
hoofdzuiverend kopfreinigend. **hoofdzuister**, v. Oberschwester. **hoofdzwarigheid**, v. Haupt-be-schwerde, ~schwierigkeit.
hoofsch höflich; („vormelijk”) zereemoniös, for-mell, förmlich; h. e poëzie h. e Poësie.
hoofschheid, v. Hofart; Höflichkeit.
hoog hoch (*bijv. van belasting, betrekking, bod, eer, eischen, feestdagen, geboorte, inzet, koers, korts, laars, markt, oudheid, plaats, premie, prijs, rang, rente, stand, toon, trap, voorhoofd, winst, zee*); op h. e beenen, pooten

(fig.) ganz entrüstet, mit geschwollenem Ramm; een h. .en **blos** op de wangen mit hochrotten, heftig geröteten Wangen; ('t is) h. **dag** hoher Tag, h. am Tag; 't hoofd h. **dragen** den Kopf h. tragen; machine met h. .en **druk** Hochdruckmaschine; ('t lied) **gaat** h. geht h. (hinauf); h. **geld** (Z.N.) großes Geld; de kunst h. **houden** . . . hochhalten, in Ehren aiten; op h. .en **leeftijd** in hohem Alter; de prijzen **loopen** h. .er . . . stellen sich höher, gehen in die Höhe; h. (breed) van iets **opgeven** etw. h. erheben, etw. rühmen, viel Aufhebens, viel Wesens von etw. machen; 't h. **op hebben** (Z.N.) hochmütig, stolz sein, mit etw. prahlen; iets h. **opnemen** etw. h. (auf)nehmen, etw. auf die hohe Achsel nehmen; een h. .e **rug** ein hoher Rücken, ein Regenbuckel; h. in de **schouders** hochschultrig; de verwachting h. **spannen** (!); h. .e spoorbaan die Hochbahn; h. **spreken** (Z.N.) laut sprechen; of je h. of laag **springt** wenn du dich auch auf den Kopf stellst; koffie **staat** h. ., staat h. genoteerd . . . steht h. ., notiert sich h. .; h. in de **gunst staan** in hoher Gunst stehen; dat is, gaat mij te h. . das ist mir zu h. ., geht über meinen Horizont (Begriff); (een stem) uit den h. .en von oben; je moet zoo h. . niet **vliegen** nicht zu h. hinaus; drie h. **wonen** drei Treppen h. ., im dritten Stod wohnen; bij h. .en bij laag (h. en duur, h. en heilig) **zweren, verzekeren** enz. h. und teuer (h. und heilig, bei allen Heiligen, Stein und Wein) schwören, versichern usw.; **hooger**: h. .ere burgerschool, wiskunde, politiek höhere Bürgerschule (*meer spec.* 3-jarig Realschule, 5-jarig Oberrealschule), Mathematik, Politif; h. .er onderwijs höherer Unterricht; van f 3 en h. .er von fl. 3 an aufwärts; (de prijzen) worden h. .er gehen in die Höhe; **hoogst**: de H. .ste der Höchste; 't h. .ste lied zingen das Höchste Lied, aus voller Kehle singen; h. .ste ressort Höchste, letzte Instanz; op de h. .ste verdieping im obersten Stod; *vgl.* aanschrijven, aanslaan, beroep, bevel, bieden, boom, borst, droog, druk I, graad, hand, hoogst, kleur, opzien, prijs, raad, tij, tijd, wapen, woord *e. a.*
hoogaanzienlijk; ~achtbaar hochansehnlich (herrorragend); ~achtbar.
hoogachten, h. hochachten; h. .d (hoch)achtungsvoll; (wij teekenen) h. Uw dw. dr. A hochachtungsvoll A.
hoogachting, v. Hochachtung; met de meeste h. heb ik de eer te zijn mit vorzüglichster H. verbleibe ich, zeichne ich . . .
hoogadellijk hochad(e)lig.
Hoog-Alpen, mv. Hochalpen.
hoogaltaar, o. der Hochaltar.
hoogbedaagd; ~beinig; ~bejaard; ~beschaafd hochbetagt; ~beinig; ~bejahrt; ~gebildet.
hoogblauw; ~blond hochblau; ~blond (hellblond).
hoogblozend stark errötend. **hoogbootzman** Hochbootsmann. **hoogbruin** hoch-, tiefbraun.
hoogdag, m. (*kerk.*) hohes Fest, hoher Festtag; (*alg.*) Festtag, das Fest.
hoogdienst, m. das Hochamt. **hoogdravend** hochtrabend, (*fig. ook*) schwülftig. **hoogdravendheid**, v. Schwülftigkeit, Hochtrabtheit. **hoogdruk**, m. Hochdruck; *vgl.* hoog. **Hoogduitsch** Hochdeutsch, *vgl.* Duitsch.
hoogedel hochedel.
hoogdelachtbaar, ~geboren, ~gestreng hochwohlgeboren.

hoogedrukmachine, v. Hochdruckmaschine. **hoogerwaard** hoch(ehr)würdig; Uw H. .e Uw. Hoch(ehr)würden. **hoogelied** zie hooglied. **hoogelijk** hochlich.
hoogen, h. (*een bod*) erhöhen, ein höheres Gebot tun; (*tinten*) heben.
hoogepriester Hohepriester. **hoogepriesterlijk** Hohepriesterlich.
hooger zie hoog. **hoogereind** zie einde. **hoogerhand** zie hand (van).
hoogerhuis, o. Oberhaus. **hoogernstig** sehr ernst(l)ich, *vgl.* ernstig. **hoogerop** höher, weiter hinauf; h. willen höher hinaus, nach oben hinaus wollen. **hoogerwal**, m. Opperwall.
hoogeschool, v. Universität; (*gedifferentieerd*) Hochschule; technische h. technische Hochschule. **hoogfeest**, o. hohes Fest. **hooglijn** hochfein.
hoogfrequent(ie)lmaschine, v.; ~stroom, m.; ~transformator, m. enz. Hochfrequenzmaschine; ~strom; ~transformator usw.
hooggaan (*brg.*) verschüttgehen, hopsgehen („verhaftet werden“).
hooggaand (*twist, verbittering e. d.*) heftig; (*verlegenheid e. d.*) äußerst; (*zee*) hochgehend.
hooggeacht hochgeachtet, ~geschätzt, ~verehrt.
hooggebergte, o. Hochgebirge.
hooggeboren; ~geëerd; ~geel hochwohlgeboren; ~verehrt; ~geel (mattgelb).
hooggekleurd (*gezicht*) fiart, heftig gerötet (*kleeding e. d.*) bunt(farbig). **hooggeleerd** sehr-, hochgelehrt; den weledelh. .en Heer, Professor N N Herrn Professor R R.
hooggelegen; ~geloofd; ~geplaatst hochgelegen (~liegend); ~gelobt (~gepriesen); ~gestelt.
hoogrechtshof, o. Obergericht.
hooggeroemd; ~geschat; ~gespannen; ~gestemd hochgerühmt (~gepriesen, vielgerühmt); ~geschätzt (~geachtet, schätzbar); ~gespannt; ~gestimmt.
hooggestreng hochwohlgeboren. **hooggetij**, o. hohes Fest, hoher Festtag. **hooggeweld** hochgeweldt. **hooggezeten** hochgestellt; (*verheven*) hochthronend.
Hooghaarlemmerdijksch gewollt vornehm, affektiert.
hooghartig hochmütig, stolz, hochfahrend. **hooghartigheid**, v. der Stolz, der Hochmut, hochfahrendes Wesen, Hoffahrt.
hoogheem/raad, m.; ~raadschap, o. Deichhauptmann; die ~mannschafft.
hoogheerlijk („soeverein“) oberherrlich; („verheven“) erhaben, hehr; h. .e rechten Hoheitsrechte, Regalien.
hoogheid, v. Erhabenheit, Hoheit; (*titel*) Hoheit; Haar Koninklijke H. Ihre Königl. H.; de h. des Heeren (*bijb.*) das Herrn Herrlichkeit.
hoogheilig hochheilig.
hooghouden, h. hochhalten; (*biz.*) in Ehren halten. **hooging**, v. Erhöhung, (*v. prijs ook*) (Preis)Steigerung.
hoogkamer (Z.N.), v. erhöhtes Zimmer. **hoogklinkend** hochtönend, ~klingend. **hoogkoor**, o. hoher Chor.
hoogland, o.; ~lander Hochland (de Schotsche H. .landen das Schottische ~land); ~länder.
hooglandsch hochländisch, Hochland . . .
hoogleeraar Professor, Hochschullehrer; h. in de medicijnen, in de theologie enz. Pr. der Medicin, der Theologie usw. **hoogleeraarsambt**, o. die Professur, Professoramt, die Professorwürde.
hooglied, o. das Hohelied (Salomonis).

hoogloffelijk hochlöblich; h..er gedachtenis glorreichen Andentens. **hooglopend** heftig. **hoogmis**, v. das Hochamt; h. opdragen S. halten.

hoogmoed, m. Hochmut; h. komt voor den val S. kommt vor dem Fall. **hoogmoedig** hochmütig, stolz. **hoogmoedsduivel**, m. Hochmuts-teufel. **hoogmoedswaanzin**, m. Größenwahn. **hoogmogend** (Astr.) hochmögend.

hoognoodig dringend nötig; (hij heeft) slechts 't h..e nur das aller nötigste. **hoognoodzakelijk** dringend notwendig.

hoogopgaand hoch(gewachsen). **hoogoven**, m. Hochofen.

hoogovenbedrijf, o.; ~gas, o. der Hochofenbetrieb; ~gas (Gichtgas).

hoogrelief, o. Hochrelief. **hoogrood** hochrot, vgl. hardrood.

hoogschatten, h. hochschätzen, ~achten, wertschätzen.

hoogspanning, v. Hochspannung.

hoogspanningsdynamo, v.; ~installatie, v.; ~kabel, m.; ~net, o.; ~schakelaar, m.; ~transformator, m. Hochspannungs-dynamo; ~aanlage; das ~tabel; ~reë; ~schalter; ~transformator.

hoogspringen, o. der Hochsprung.

hoogst höchst; (dikwijls) höchst...; bijv. h..e aantal, bedrag, prestatie, prijs, spanning, waarde enz. Höchstzahl, ~betrag, ~leistung, ~preis, ~spannung, ~wert usw., vgl. maximum...; h..e bieder Meistbietende(r), h..er Bieter; h. belangrijk h., äußerst wichtig; van 't h..e belang von höchster Wichtigkeit; ten h..e verwonderd aufs höchste, höchst, höchlich verwundert; h..ens, ten h..e, op zijn h. (drie jaar) höchstens; (nu is 't water) 't h. am höchsten; (de ziekte is) op haar h. auf dem höchsten Punkt, hat ihren höchsten Grad (Punkt) erreicht.

hoogstaand hochstehend; van h..e zijde van hervorragender, einflussreicher Seite.

hoogstaangeslagenen, mv. die Höchstbelegten.

hoogstammig hochstämmig. **hoogstand**, m. Hochstand. **hoogstdezelve** höchstderelbe. **hoogsteigen**: in h. persoon in höchsteigener Person, höchstselber. **hoogstens** höchstens, („desnoods, als 't moet") allenfalls.

hoogstwaarschijnlijk höchstwahrscheinlich.

hoogte, v. Höhe; (kleine) h. Anhöhe; de h. hebben seinen Teil, einen Kauf, einen Zapf, einen Spig, einen Affen haben, beschwipst sein; in de h. gaan, de h. ingaan in die S. gehen, steigen (ook v. prijzen); iem. in de h. steken einen herausstreichen; ik kan er geen h. van krijgen ich kann nicht Flug daraus werden, mir keinen Begriff davon machen, es will mir nicht einleuchten; **op de h.** van Dover auf der (die) S. von Dover; **op de h.** van 't park in der Gegend des Parkes, bei dem B. herum; **op deze h.** (is 't gebeurd) etwa (ungefähr) an dieser Stelle, in dieser Gegend, hier herum; **op één h.** blijven auf derselben (auf gleicher) S. (stehen) bleiben, sich auf derselben (auf gleicher) S. (er)halten (ook v. prijzen); **op gelijke h.** met auf gleicher S. mit; **zich van iets op de h.** stellen sich nach etw. erkundigen; ik ben nu volkomen **op de h.** van die zaak ich weiß jetzt gründlich Bescheid über diese Sache, bin darüber gründlich unterrichtet; iem. **op de h.** brengen, stellen einen benachrichtigen; over (van) iets **op de h.** blijven, houden, zijn über (Akk.) auf dem Laufenden bleiben, erhalten, sein; **op de h.**

van zijn tijd auf der S. seiner Zeit; (v. zaken) **op de h.** van den tijd zeitgemäß; volkomen **op de h.** met (van) de korrespondentie vollkommen vertraut mit der Korrespondenz; hij is **op de h.** van zijn vak er steht auf der S. seines Faches; een reiziger die **op de h.** van 't vak is (ook) ein branchefundiger Reisender; ter h. van 3 Meter in (auf) einer S. von 3 m.; een som ter h. van... eine Summe in (der) S. von, im Betrage von...; **tot op zekere h.** heeft hij gelijk bis zu einem gewissen Grade, gewissermaßen hat er recht; iem. **uit de h.** aanzien, behandelen einen von oben herab, geringschätzig ansehen, behandeln, sich herablassend gegen einen benehmen; **uit de h.** oordeelen absprechend, absprecherisch (von oben herab) urteilen; zie verder de woorden, die met hoogte een uitdrukking vormen.

hoogtecirkel, m. Höhenkreis. **hoogtelijn**, v. (in driehoek) Höhe; (op kaart) Höhenlinie. **hoogtelucht**, v. Höhenluft. **hoogteluchtbadplaats**, v. der Höhenluftkurort. **hoogtemeting**, v. Höhenmessung. **hoogtepunt**, o. der Höhe, Gipfelpunkt; (eig. ook) Höhenpunkt; 't h. bereiken (ook) gipfeln. **hoogteroer**, ~stuur, o. Höhenruder, ~steuer. **hoogterecord**, o. die Höchstflughöchtleistung. **hoogtestation**, o. die Höhenstation. **hoogteverschil**, o. der Höhenunterschied. **hoogtevlucht**, v. der Hochflug. **hoogtezon**, v. Höhenzone.

hoogtij, o., in h. vieren (fig.) frohlocken, triumphieren; verder = **hoogtij**, m. (erk.) hohes Fest, hoher Festtag; (ook) das heilige Abendmahl, die Kommunion; (alg.) das Fest. **hoogvacuum-gelijkrichtlamp**, v. Hochvakuumgleichrichterröhre.

hoogveen, o. Hochmoor, Oberwäldermoor.

hoogvereerd; ~verheven hochverehrt; ~erhaben.

hoogverraad, o.; ~verrader; **H. vlaamsch**, o.; ~vlakte, v. der Hochverrat; ~verräter; ~slimlich; ~ebene.

hoogvliegend hochfliegend; (fig. ook) hochstrebend, extravagant. **hoogvlieger**, m. (eig.) Hochflieger; (fig.) Kornphäe, die Reuchte; hij is geen h. er ist kein Überflieger, kein Sezenmeister, hat das Pulver nicht erfunden.

hoogwaardig hochwürdig; 't H..e das Hochwürdige. **hoogwaardigheid**: Zijn Doorluchtige H. Seine Höchstliche Gnaden, (Hochstliche) Hochwürden. **hoogwaardigheidsbekleder** Würdenträger.

hoogwater, o. Hochwasser. **hoogwaterlijn**, v. Hochwasser-, Blutlinie. **hoogwaterpeil**, o. Blutzeichen.

hoogwelgeboren; ~wijs hochwohlgeboren; ~weife (ir. atflug).

hool, o. Heu; h. van de tweede snee Grummet; te h. en te gras von Zeit zu Zeit, nur selten, gelegentlich; te veel h. op zijn vork nemen zuviel auf einmal unternehmen, sich zu viel aufbürden, zu viel auf seine Hörner nehmen.

hooibacil, m. Heubazillus, ~pilz. **hooibeestje**, o. (een vinder) der Heubogel. **hooiberg**, m. Heuschober, die ~miete, ~seimen, (met kap) die Felbscheune. **hooiboom**, m. Heu-, Wiesbaum.

hooiboter, v. Winterbutter.

hooibouw, m.; ~broel, m.; ~balk, m. Heubau; die ~gärung; ~bauch.

hooien, h. heuen, Heu machen.

hooier Heuer, Heumäher.

hooigaffel, v.; ~hark, v.; ~jaar, o.; ~kist, v.; ~kooorts, v. Heugabel; ~harte (der ~rechen);

~jahr; der ~lasten (voor spijzen Rochtste); das ~fieber (das ~asthma, der ~schnupfen).
hooiland, o.; ~luizen, mv.; ~maand, v.; ~machine, v.; ~mijt, v. das Heu(land (die ~wiefe); ~blumen; der ~monat; ~majchine; ~miete (der ~schaber).
hooilogst, m.; ~opper, m.; ~pers, v.; ~rook, v. die Heu(ernte); ~haufen (~schaber, vgl. ~berg); ~presse; der ~schaber.
hooilsehel, v.; ~schudder, m.; ~schuur, v. der Heu(schaber (vgl. ~berg); ~wender; ~scheune (een mond als een ~schuur ein Maul wie ein Scherenschleifer).
hooilstapel, ~tas, m. Heuhaufen.
hooiltijd, m.; ~vork, v.; ~wagen, m.; ~wisch, v.; ~zaad, o.; ~zolder, m. die Heu(ernte)-zeit; ~gabel; ~magen (spin der (Band)Ranter, der Weberknecht); das ~bündel; der ~jame; ~boben (~speider).
hoon, m. Hohn, die Aränkung, die Schmach.
hoonen, h. verhöhnen, verspöten, (niet kwaadaardig) verulfen.
hoonend höhniſch. **hoongelach**, o. Hohngelächter, ~lachen.
I. hoop (stapel), m. Haufe; („menigte, boel“ ook) die Maſſe, die Menge; h. („stapel“) papier, stukken Stoß Papier, Akten; (hout ook) Stoß; op h. en zetten in h. n. ſetzen; op h. en opstapelen zu h. n. aufſchichten; h. schooven die (Korn)Hode; een h. kinderen (ook) ein Rudel, ein Trupp Kinder; een h. (moete, zorgen) viel; de **grootte** h. der große (gemeine) h.; bij den h. (ver)koopten haufenweiſe, in Kauf und Bogen, im Ramiſch (ver)taufent; wat vraagt u voor den **heelen** h.? was fordern Sie für den ganzen h. n., für den ganzen Ramiſch? bij h. en haufenweiſe; te h. loopen zufammenlaufen, ſich haufenweiſe verammeln; in **dichte** h. en (drommen) in hellen h. n.; de **zwarte** h. (het.) die Schwarze Schar; h. en al (Z.N.) höchſt; vgl. geld.
II. hoop (verwachting), v. Hoffnung (auf, Aff.); **stille** h. leiſe h.; ſchijn, zweem van h. der Hoffnungschein, der ~ſchimmer, der Schimmer von h.; iem. h. **geven** einem h. machen; zijn h. op iem. **vestigen**, ſtellen ſeine h. auf einen ſetzen; **leven** in de h., dat der h. leben, daß; ik heb er wel h. op ich mache mir h. darauf; ik heb h., dat... ich hoffe, bin der h., daß...; in de (vaste) h., dat... in der (gewiſſen) h., (zuverſichtlich) hoffend, daß...; op hoop van beter in Erwartung eines Bessern; de h. des vaderlands die hoffnungsvolle Jugend, spes patriae; h. doet **leven** h. läßt nicht zuſchanden werden; vgl. dobberen, ijdel, kaap I, koesteren, vleien e. a.
hoopen, h. (auf)häufen.
hoopsgewijze haufenweiſe.
hoopvol hoffnungsvoll.
hoor zie wederhoor. **hoorbaar** hörbar, vernehmlich. **hoorbaarheid**, v. Hörbarkeit, Vernehmlichkeit. **hoorbuis**, v. das Hörrohr.
hoorder (Zu)Hörer.
hooren, h. hören; („behooren“) gehören; men kan aan hem h., dat... man hört es ihm an, daß...; men hoort al **zoo** wat! was man nicht alles hört! ik zal eens gaan h. ich will mal nachfragen; (getuigen) vernehmen, verhören; men hoort allerlei **klachten** (ook) allerhand Klagen werden laut; zich **laten** hooren ſich h. laſſen (i. a. b.); **zoo** mag ik 't h. das laſſe ich mir gefallen, das iſt mir aus der Seele geſprochen; **naar** iem. h. auf einen h., einem

zuhören; **naar** iets h. auf (Aff.) h.; **naar** ik hoor wie ich höre; die (wie) niet h. wil, moet voelen wer nicht h. will, muß fühlen; dat je h. en zien **vergaat** daß eigent h. und ſehen vergeht; (ik heb 't) van h. **zeggen** vom Hörenſagen; van h. **zeggen** liegt man veel vom Hörenſagen uſw.; — („behooren“) bij elkaar h. zufammengeh.; omdat 't er zoo bij hoort weil das nun mal zur Sache (dazu) gehört; (hij weet) **hoe** 't hoort was ſich ſchikt; dat hoort mij niet das gehört mir nicht; (die stoel) hoort hier niet gehört nicht hierher; daar hoort heel wat **toe** dazu gehört (recht) viel; hij hoort op tijd te zijn er muß (ſollte) zu rechter Zeit da ſein; **voor** wat hoort wat für was muß was, ein Dienſt iſt des andern wert; **waar** hoort die stoel? wohin gehört der Stuhl? dat hoort zoo niet das gehört ſich, ſchikt ſich ſo nicht.
hoorenswaardig hörens wert.
hoorig (het.) hörig, hoſhörig; h. e. Hörige(r).
hoorn, m. en o. (stof- en voorverpsnaam, ook v. 't aambeel, v. de maan) das Horn; (signaalhoorn bij brand, v. auto e. d. ook) die Hupe; (v. luidspreker) Trichter; (ff.) Hörer; de koe (een stier) bij de h. s vatten, pakken den Stier bei den Hörnern faſſen; veel op zijn h. s nemen viel auf ſeine Hörner (Kappe) nehmen; koeien met gouden h. s beloven goldene Berge verſprechen; h. des heils (bij.) h. des Heils; iem. h. s opzetten einen Hörner aufſetzen; de h. s **opſteken** die Hörner ſetzen (weiſen), ſich zur Wehr ſetzen, ſich ſtrauben, ſich auflehnen; h. van **overvloed** Füllhorn; de Gouden H. (in Constantinopel) das Goldene h.; Kaap H. Kap h.
hoornaambeeld, o. der Horn-, Spihamboß.
hoornaar, m. die Hornis, die Horniſſe.
hoornachtig hornartig.
hoornband, m.; ~beest, o.; ~blad, o. das Hornband; ~tier; (bot.) ~blatt (der Zinten; plaat die ~platte).
hoornblazer Hornbläſer; (in orkest en bij infanterie spec.) Horniſt; (bereden) Trompeter. **hoornblende**, v. Hornblende. **hoornbloem**, v. das Horntraut. **hoorndol** toll, rajend. **hoorndier**, o. Horntier. **hoorndragend** hörnertragend. **hoorndrager** Hühner, Hörnerträger.
hoornen hörnern, Horn...; de h. Siegfried der hörnerne S.; een h. kam ein hörner Kamm, ein Hornkamm.
hoorngeſchal, o. der Hörnerſchall, Horngeſchmetter. **hoornhuid**, v. zie ~vlies.
hoornig hornig, hornicht.
hoornist Horniſt.
hoornkever, m. Hornkäfer. **hoornklank**, m. Hörnerklang. **hoornklaver**, v. der Botſhornklee. **hoornloos** hornlos.
hoornmuziek, v.; ~papaver, v.; ~perkament, o.; ~signaal, o.; ~slak, v.; ~slang, v. Hornmuſik (Blechmuſik); der ~mohn (das Gelbtraut); ~pergament; ~signal; ~ſchneede; ~ſchlang.
hoornsnavel, m. (vogel) Nashornvogel. **hoornsteen**, m. Hornſtein.
hoornſje, o. Hörnchen, (gebak ook) Kipfel; (insekt) die Hornis.
hoornſtor, v.; ~uil, v.; ~vee, o.; ~viſch, m.; ~vlies, o. der Hornkäfer; ~eule; ~dich; ~fiſch; die ~haut.
hoornvormig hornförmig.
hoornwerk, o.; ~werker; ~zelfſtandigheid, v. die Hornarbeit (Art. ~wert); ~arbeiter; ~ſubſtant.

hoor|schelp, v. (*lf.*); ~stomheid, v.; ~toestel, o. Sör|muschel; ~stummheit; der ~apparat.
I. hoos (*lucht-, waterh.*), v. Wetterfäule, Windhoje (Land- od. Wasserhoje).
II. hoos (*hooschep*), m. das Osfaß, die Wasser-, Schöpfschaukel.
III. hoos (*gust.*), v. (*broek*) Hoje, (*kous*) der Strumpf.
hoos|gat, o.; ~vat, o. Os|gatt; ~faß (die Wasser-, Schöpfschaukel).
hoovaardig hochmütig, dünnelhaft; h. op iets zijn sich mit etw. brüsten, (*minder omp.*) stolz auf (Aff.) sein. **hoovaardigheid**, **hoovaardij**, v. der Hochmut, der Dünkel, Hofahrt, Überhebung.
hoozen, n. (aus)schöpfen, (aus)söfen.
I. hop (*vogel*), m. Wiedehopf.
II. hop (*plant*), v. der Hopfen.
III. hop! hopp! h. h. paardje! hotta hotta Röhle!
hop|akker, m.; ~bel v. (~bol, m.); ~bitter, o.; ~bouw, m.; ~eest, m. enz. Hopfen|ader; der ~zapfen; ~bitter (Lupulin); ~bau; die ~darre usw.
hopelijk hoffentlich.
hopeloos hoffnungslos; de zleke is h. für den Kranken ist keine Hoffnung mehr, mit ihm steht's h.; h. verloren unwiederbringlich, unrettbar verloren; h. e. armoede, verwarring e. d. verzweifelte, unfähige, heillose Armut, Verwirrung u. ä. **hopeloosheid**, v. Hoffnungslosigkeit.
hopen, h. hoffen; h. op h. auf (Aff.); wij h. iets (*lf.*); dat is te h. das wollen wir h., steht zu h., ist zu erhoffen; naar ik hoop wie ich hoffe, (*gew.*) hoffentlich; 't is niet te h., dat... ich will nicht h., daß...; ik hoop van niet ich will's nicht h.; meer dan wij gehoopt hadden über Erwarten.
hopje: Haagsch h. das (der) Haager Sop-Bonbon, das (der) Raffeebonbon.
hopman Hauptmann.
I. hoppen, h. (Bier) hopfen.
II. hoppen (*ZN.*), h. hüpfen.
hopper (*schip*), v. Hopper. **hoppermolen**, m. Hopperbagger.
hopklaver, v. der Hopfenlee.
hopsal hopsal hops!
hopsla, v.; ~staak, v.; ~teelt, v.; ~veld, o. der Hopfen|alat; ~stange; der ~bau; ~feld (der ~ader).
I. hor, v. der Drahtständer, der Vorleger; (*zee!*) das (Draht)Sieb.
II. hor (*speelgoed*), v. das Schwirrholz.
hora (*uur*): hora est es ist Zeit.
Horatiaansch (*van H.*) Horazisch, (*als van H.*) horazisch. **Horatius** Horatius, Horaz.
I. horde (*vechtwerk*), v. Hürde.
II. horde (*bende*), v. Horde, Schaar, der Haufe.
horden, h. hürden; sieben.
horderen, m. das Hürdenrennen.
I. horen zie hoorn.
II. horen, mv. Soren (Betstunden; Götinnen).
horenachtig enz. zie hoornachtig enz.
horentoren (*gust.*) m. (*soms voor*) die Hummel; (*meest voor*) Wirtäfer.
horizon, m. Horizont; Gesichtskreis; dat is boven mijn h. das geht über meinen H.; kunstmatige h. künstlicher H. **horizontaal** horizontal, waagrecht, horizontal...; h. e. projektie; h. vlak Horizontalprojektion; die ~ebene, die ~fläche.
horken (*ZN.*), h. (*luisteren*) horken; (*gehoorzamen*) gehorchen.
horlepijp, v. Hornpipe (spr.: ..pajp), ~pfeife.

horloge, o. die Uhr; op mijn h. is 't drie uur nach meiner Uhr ist es...; zijn h. voor den dag halen seine Uhr (heraus)ziehen.
horloge|armband, m.; ~bandje, o.; ~glas, o.; ~kas(t), v.; ~ketting, m.; ~koordje, o. das Uhr|armband; ~band; ~glas; der ~bedel (das ~gehäuse); die ~fette; die ~schuur.
horloge|maken, o.; ~maker; ~sleutel, m.; ~stander, m. die Uhr|macherei; ~macher; ~schlüssel; ~ständer (~halter, das ~gestell).
horloge|veer, v.; ~werk, o.; ~wijzer, m.; ~winkel, m.; ~zakje, o. Uhr|feder; ~wert; ~zeiger; ~macherladen (Uhrenladen); die ~tasje.
horlogie zie horloge.
hormat (*Ind.*) Hormat (Ehrbietung, Anstandsregeln).
hormonen, mv. (*schei.*) Hormone.
horoskoop, o. Horoskop; iems. h. trekken einem das S. stellen.
horrelvoet, m. Pferde-, Spitz-, Klumpfuß.
horren, h. schwirren.
horretje, o. der Drahtständer, der Vorleger.
horribel horribel, schrecklich.
I. hors zie gors II.
II. hors (*ZN.*), o. Pferd, Roß.
hors concours außer Wettbewerb.
hors d'oeuvre, o. Horsd'oeuvre (die Vorspeise, die Vorspeise, schwedische Schüssel).
hort, m. Rud., Stoß, Sprung; met h. en en stooten ruckweise (stoß, sprungweise); op den h. gaan durchgehen; h. l. prr! hü!
horten, h. stoßen, rütteln, rumpeln, holpern; iets h. d. zeggen etw. ruck-, stoßweise sagen; (*fig.*) stoßen, hapern; h. d. en stootend (*bij 't spreken*) stoßend und stammelnd.
hortensia, v. Hortensie.
hortikultuur, v. Hortikultur, der Gartenbau.
hortoloog Hortolog(e), Garten(bau)kundige(r).
hortsik (*brg.*) Hörtchen („Pferdesleisch“); Süßchenbäder („Pferdebagger“).
hortulanus Universitätsgärtner.
hortus botanischer Garten.
horzel, v. Hornis; (*ook*) Bies-, Brems-, Dasselfliege; Bremse. **horzelsteek**, m. Bremsenfisch usw.
hosanna hosanna! („hilf doch!“).
hoskar, v. der Rumpel-, Klapperkasten. **hosklos**, m. en v. der (u. die) Trampel; schwerfällige, plumpe Person.
hosklossen, z. schwerfällig (daher)stampfen, trappen.
hospes Wirt. **hospita** Wirtin.
hospitaal, o. Hospital; Spital; militair h. (Militär) Lazarett, (Mil.) Hospital.
hospitaal|doek, o.; ~koorts, v.; ~linnen, o. Hospital|tuch; das ~fieber; ~tuch.
hospitaal|ridder Hospitalritter, Hospitalbruder (des heiligen Johannes); Hospitalritter (des heil. Lazarus). **hospitaalschip**, o. Hospital|schiff; Lazarett|schiff. **hospitaalsoldaat** Sanitäter, Sanitäts|solbat.
hospitaaltrein, m. Hospital-, Lazarettzug.
hospitant Hospitant, Gasthörer.
hospiteeren, h. hospitiieren.
hospitium, o. Hospiz; Herbergslofter; Sanatorium, die Heilanstalt.
hossebossen, h. rumpeln, rütteln.
hossen, h. (*wagens e. d.*) rumpeln, schütteln, schüttern, (*personen*) einherpringen und tanzen.
hostie, v. die Hostie.
hostie|kas, v. (~kelk, m.); ~schotelkje, o. das Hostien|gefäß; der ~teller (die Patene).

I. hot zie haar III.

II. hot, v. Didsmilch.

III. hot (ZN.), v. der Tragforb.

hotel, o. Hotel, der Gasthof; 't h. „de Roode Leeuw“ das Hotel „zum Roten Löwen“.

hotel garni, o. Hotel garni (möblierte Wohnung).

hotelhouder, hotelier Hotelbesitzer, ~inhaber,

hotelier, (Gast)Wirt. hotelrat, v. Hotelratte.

hotelschakelaar, m. Hotelwechsler.

hotsen, h. rumpeln, rütteln, schüttern, schütteln.

hotten, z. (van melk) zie schiften.

Hottentot Hottentott(e). Hottentotteland, o.

Sottentotteland. Hottentotsch hottentottisch.

I. hou: iem. h. en trouw zweren (alg.) einem ewige Treue schwören, (biz.) einem die Eidespflicht schwören; h. en trouw zijn treu und hold, treueregeben sein.

II. hou! halt!

houdbaar haltbar; (de toestand) is niet lang h. kann nicht lange dauern; (de vesting) is niet h. (ook) kann sich nicht halten. houdbaarheid, v. Haltbarkeit.

I. houden, h. (ab-, be-, er)halten; (Frieden, Schule) h.; (eine Rede, sein Abendmahl) h.;

(Kostgänger, Pensionäre) h.; (Pferd und Wagen) h.;

(gefangen, verborgen) h.; (Farbe) h.; (een flesch) houdt 10 glazen hält 10 Glas; (de spijker) houdt niet hält nicht; 't ijs houdt nog niet hält, trägt noch nicht; (die kleur) houdt niet hält sich nicht; (Examen, Prüfung, Sitzung, Werammlung) abh.; (die Speisegelege)

einhalten: („behouden“) h., wat men heeft beh., was man hat; houd 't maar beh. Sie es nur, (rek.) 4 ik houd er 3 vier, drei im Sinn;

(die hand an die Stirn) h.; (sich an einem Aft) h.;

ik houd me aan u, aan uw uitspraak ich halte mi., an Sie, an Ihre Aussage; iets aan den gang h. etw. im Gang erh.; de beslissing aan zich h. sich die Entscheidung vorbehalten; zich stijpt aan de voorschriften h. die Vorschriften genau einhalten; zich aan een termijn h. einen Termin innehalten; (nu weet ik), waaraan ik me te h. heb woran ich bin; 't bed, zijn kamer h. das Bett, das Zimmer hüten;

beloven en h. versprechen und h.; iem. bij zich, in huis h. einen bei sich, im Hause beh.;

iem. er buiten h. einen aus dem Spiel lassen, („er niet in kennen“ ook) einen umgehen;

't zal er om h. mit genauer Not, es wird schwer h.;

er bedienden, houden op na h. (sich) Diener, Stunde h.; (hand.) dat artikel h. we er niet op na diesen Artikel führen wir nicht;

ik houd 't er voor, dat 't zonder oorlog niet gaat ich bin der Ansicht, der Meinung, halte dafür, daß es ohne Krieg nicht geht, meines Erachtens geht es...; (ein Feest, einen Geburtsdag) feiern; er is geen h. (meer) aan es ist kein S(s) mehr; houd je goed 1. halte dich gut, tüchtig, munter, wacker, 2. lebe wohl, laß es dir gut gehen, daß es dir wohl (er)gehe; (die appelen) kun je lang goed h. h. sich lange (gut, frisch), kann man lange frisch erhalten; (een herberg) haben; (die Preije hoed, niedrig) h.; iem. in 't leven h. einen am Leben erh.;

in goeden staat h. gut im Stande (in gutem Stande), (een huis ook) in baulichem Stand erh.;

(etw. in Ordnung) h.; zich kalm (rustig) h. sich ruhig verhalten; (dieser Aft kann ihn nicht) h., tragen; (zij kan geen dienstmeisje) behalven; kopie van iets h. eine Kopie von etw. machen, haben; de kust h. an der Küste entlang fahren; ik kon mijn lachen niet h. ich konnte das Lachen nicht h. (nicht bezwingen), mich

des Lachens nicht enthalten (erwehren); links h. sich links h., links verkehren; (es mit einem, mit dem Feind) h.; (een boek onder den arm) h.; (den hoed) op 't hoofd h. aufbeh., auf dem Kopf beh.;

rechts h. rechts verkehren; den straatweg h. der Chaussee folgen, auf der Chaussee bleiben;

de stad kan 't niet lang h. kann sich nicht lange h.;

('t paard) was niet te h. war nicht zu h.;

ik kan 't niet tegen hem h. ich bin ihm nicht gewachsen, er ist mir über(legen); van orde h. auf Ordnung h.;

van iem. h. einen gern: (leiden) mögen, gern haben, einen lieben; veel van iem. h. einen sehr gern haben, sehr gern (leiden) mögen, sehr lieben, („gesteld zijn op“) große Stücke auf einen h.;

van kersen h. gern Kirchen essen, die Kirchen mögen, lieben (vgl. dol); veel van zingen h. gern singen (hören); ik houd er niet van zooveel te vragen ich frage nicht gern so viel, so viel fragen tue ich nicht gern (mag ich nicht); de menschen h. van vleiery die Leute hören gern Schmeicheleien, haben Schmeichelei gern; iets voor waar, iem. voor een eerlijk man h. etw. für wahr, einen für usw. h.;

(die hand vor die Augen) h.; houd je opmerkingen vóór je beh. Sie Ihre Bemerkungen für sich; een geheim vóór zich h. ein Geheimnis für sich (bei sich) beh., es hüten; (seine Meinung für sich) beh., zurückhalten; (dat boek) houdt altijd zijn waarde behält immer seinen Wert; (die thee) houdt geen water hält kein Wasser; hij houdt zich maar zoo er stellt sich nur so; houd je maar niet zoo (ook) tu dich nur nicht; zie verder de substantieven, adjektieven en adverbia, die met houden een uitspraak vormen.

II. houden, o. Halten, Abhalten usw. vgl. houden I.; er was geen h. aan da war kein Halten(s) (mehr); vgl. nog hebben (aan 't slot).

houder, m. (v. volmacht, wissel, aandeelen e. d.) Inhaber, (vgl. a aandelhouder); (v. wissel ook „nemer“) Nehmer, Remittent; (v. koopwaren) Eigner, Eigentümer; (ding om allerlei voorwerpen vast te houden) Halter, (penhouder) Federhalter usw.

houding, v. Haltung; („gedrag“) das Benehmen; („manier van handelen“) das Auftreten; de kloeke h. van de soldaten die stramme S. der Soldaten; (drohende, herausfordernde) S.;

een theatrale h. aannemen eine theatralische S., Stellung annehmen; in de h. gaan staan sich in Position setzen, die Saden zusammenstellen; zich een h. geven sich eine S. geben, eine Haltung annehmen; een afwachende h. aannemen sich abwartend verhalten, eine abwartende, zuwartende Haltung (Stellung) einnehmen.

hougrond, m. (zm.) guter Anfergrund. houkind, o. Pflegekind; fortwährend tränkendes Kind. houpaardje: een duur h. (fig.) ein teurer Kostgänger.

hourek (brg. jüd.) hort, horet („Zump, Schuff“).

houri zie hoeri.

hout, o. Holz (ook voorwerpen, mv. Hölzer, ook: boomen, houtgewas, de houten blaasinstrumenten); (Bijb.) Holz, der Galgen; uitstekend, gezond h. Kernholz; de Haarlemmer H. der Haarlemer Waldbart; zoo stijf als een h. so steif wie ein Pfahl, wie S., vgl. hark; veel h. goelen (kegelspel) viel S. machen, werfen; dat snijdt geen h. hat keinen Zweck, bedeutet nichts; hij kreeg van dik hout zaagt men planken er wurde geholt, mit Holzbirnen traktiert, weiblich durchgeprügelt; 't ging van dik hout zaagt men planken es ging tüchtig, lustig drauf los; alle h. is geen timmerhout nicht jedes S. gibt

- einen Holz, nicht aus jedem H. kann man Pfeifen schneiden; hij is van ander h. gemaakt er ist aus andern H. geschnitten; **hout-en-stroo-muziek** Holz- und Strohmusik; (*Z.N.*) over zijn hout(je) gaan (*fig.*) zu weit gehen; *vgl.* mager, schieten *e. a.*
- houtaankap**, m. Holzschlag. **houtaanplant**, m. die Aufforstung. **houtachtig** holzartig, holzig.
- houtader**, v.; ~architectuur, v.; ~asbest, o. Holzader (~mafer); ~architectuur (~baufunft); der ~asbest.
- houtasch**, v.; ~azijn, m.; ~bestrating, v. Holzasche; ~essig; das ~pflaster.
- houtbewerking**, v.; ~blazer (*muz.*); ~blok, o. Holzbearbeitung; ~bläser; der ~bloed.
- houtbok** (*tim.*), m.; ~boor, v.; ~branden, o. Holzbock; der ~bohrer; der ~brand (die ~brandtechniek, die ~brandmalerei).
- houtbrandewijn**, m.; ~brandwerk, o.; ~brij, v. Holzbranntwein; die ~brandtechniek (die ~brandmalerei); ~maffe.
- houtcel**, v.; ~cellulose, v.; ~cement, o.; ~constructie, v. Holzcelle; ~zellulose; der ~zement; ~fontuffion.
- houtdief**, m.; ~draaier, m.; ~duif, v. Holzdieb; ~brechler; ~taube (Ringeltaube).
- Houtem**, o. Houtem (Ort in Limburg); (*fig.*) hij is van H. er ist aus Anhalt, von Habingen, von Heringen.
- houten** hölzern; Holz.; h. beschoot, blaasinstrument, bestrating (plaveisel), pen (pin) der Holzperchlag, ~blasinstrument, das ~pflaster, der ~stift (*klein ook* die Zwede); h. Klaas Klog, steifelnener Gefelle; h. broek (*scherts.*) die Kanzel.
- houterig** hölzern, Högig, Högig; (*bij 't stappen met lange stakerige beenen*) statelig; h. stappen (*stafel*) n. houterigheid, v. Steifheit, Ungelenktigkeit.
- houtether**, m.; ~gas, o.; ~gebrek, o.; ~geest, m.; ~gewas, o. Holzäther; ~gas; der ~mangel; ~geest (~alkohol); ~gewächs.
- houtgraniet**, o. Steinholz.
- houtgraveur**; ~gravure, v.; ~hakken, o. Holzschneider (Enlograph); der ~stich (der ~schnitt); der ~hau (der ~schlag).
- houthakker** Holzhaue, ~fäller, ~knecht; eten als een h. essen wie ein Scheunendrescher.
- houthakkersbijl.** v. Holzart.
- houthandel**, m. Holzhandel.
- houthandelaar**; ~haven, v.; ~helling, v. Holzhändler; der ~hafen; ~gültiche.
- houtig** holzig, holzig.
- houtindustrie**, v. Holzindustrie.
- houting**, m. (*visch*) Schnäpel, (Blau) Felschen, die Rente.
- houtje**, o. Hölzchen; op zijn eigen h. auf eig(e)ne Faust; (hij is) van 't houtje katholisch; op een h. moeten bijten nichts zu beißen noch zu brechen haben, (*elk.*) Rohldampf schieben; *vgl.* hout (*aan 't slot*).
- houtkever**, m.; ~kleur, v.; ~klooven, o. Holzkäfer (~bohrer, ~bock, ~freijer); ~farbe; ~spalten.
- houtkooper**; ~kooperij, v.; ~krul, v.; ~lading, v.; ~lasch, v. Holzhändler; der ~handel; der ~span (der Sobelspan); ~labung; ~lasche.
- houtlijm**, v.; ~loods, v.; ~luit, v.; ~made, v. der Holzfitt; ~schuppen; ~laus; der ~wurm.
- houtmarkt**, v.; ~meel, o.; ~mijt, v.; ~mozaiek, o.; ~papier, o. der Holzmarkt; (*v. houtworm*) ~mehl (*zaagsel* Sägemehl); der ~stoß; die ~mojaif; ~papier.
- houtrijk** holzreich. **houtrups**, v. der Holzbohrer.
- hout Schilderen**, o.; ~schip, o.; ~schroef, v. die Holzmalerei; ~schiff; ~schraube.
- houtseuur**, v.; ~skool, v.; ~slijp, o.; ~snee, v. der Holzschuppen; ~sohle; der ~stoff; der ~schnitt (der ~stich).
- houtsnijden**, h. Holzschneiden, ~kerben; 't h. das Holzschneiden, der Kerbschnitt.
- houtsnijder**; ~snijkunst, v.; ~snijswerk, o. (*beeldsn.*) Holzschneider (Bildschneider, *houtgraveur* ~schneider, Enlograph); ~schneidkunst (Enlographie); die ~schneiderei (*finer* Bildschneiderei).
- houtsnip**, v. Holz-, Waldschneepfe; Weiß- und Schwarzbrottschnitte mit Käse.
- houtsoort**, v.; ~spaan(der), m.; ~spiritus, m.; ~splinter, m. Holzart (~gattung); ~span; ~spiritus; ~splinter.
- houtsprokkelaar(ster)** Reisigfahmler(in).
- houtsprokkelen**, o. Reisigfahmler, ~sammeln.
- houtstapel**, m.; ~stek, o.; ~stof, v. Holzhaufen (~stoß); der ~platz (der ~hof); der ~stoff.
- houtstoken**, o.; ~suiker, v.; ~teelt, v.; ~teer, v. (o.); ~tuin, m.; ~veiling, v. die Holzfeuerung; der ~zuder; der ~anbau; der ~teer; ~platz (~hof); ~verfeigerung (~auktion).
- houtverbinding**, v.; ~verbruik, o.; ~verkoop, v.; ~vernis, o.; ~vervoer, o. Holzverbindung; (der ~verband); der ~verbrauch; ~verfeigerung (~auktion); der ~firmis; der ~transport.
- houtvester** Oberförster, Forstmeister. **houtvesterschap**, o. Oberförsterrat, die ~stelle.
- houtvezel**, v.; ~vijl, v.; ~vink, m.; ~vlot, o. Holzfaser; ~felle; ~fint; ~floß.
- houtvlotter**, m.; ~vuur, o.; ~wagen, m.; ~waren, m. Holzflößer; ~feuer; ~wagen; ~waren.
- houtweefsel**, o. (*wev.*) Holzgewebe.
- houtwerk**, v.; ~werk, o.; ~wesp, v.; ~wol, v. der Holzplatz (der ~hof); die ~arbeit (*kol.* ~waren); ~weipe; ~wolfe.
- houtworm**, m.; ~zaag, v.; ~zaagsmolen, m. Holzwurm; ~säge; die (~) Sägemühle (Schneidemühle).
- houtzager**; ~zagerij, v.; ~zolder, m.; ~zuur, o. Holzsäger; ~sägemühle (Schneidemühle); ~boden; die ~säure.
- houvast**, m. (*'t voorwerp*) Anhalter, die Rampe, die Klammer, (*'wig*) Keil; (*aan een voorwerp*) Griff, die Handhabe; (*abstr.*: *zedelijk*) Halt, Anhalt; een h. zoeken einen H., A. suchen; (*meer verstandelijk en praktisch*) die Handhabe.
- I. houw**, m. (*'slag*) Hieb; (*v. 't hout*) (Holz) Schlag, das (Holz) Fäll; *Z.N. ook =* grau III, *zie dit*.
- II. houw** (*houweel*), v. Haue, Saue.
- III. houw** en trouw, *zie* hou I.
- houwbaar** haubar.
- houwbeitel**, m. Meißel, (*biz.*) Feilenmeißel.
- houwbijl.** v.; ~blok, o.; ~degen, m. Hauart (das Sackheil); der ~bloed (der ~loß, der Sackbloed); ~degen (*i. a. b.*).
- houweel**, o. (*met smal scherp blad*) die Saue; (*met 2 of drie tanden*) der Karit; (*met gebogen blad*) die Haue; (*puntig*) die Biße, die Spitzhaue.
- houwen**, h. hauen; er op in h. dreinhauen; een gewelf in een rots, beeld in steen h. ein Gewölbe in einen Felsen, Bild in Stein h.
- houwer**, m. (*i. a. b.*) Haue.
- houwitsers**, m. die Haubige.
- houwitsersbatterij**, v.; ~granaat, v. Haubigenbatterie; ~granaat.

houw/wapen, o.; ~wond(e), v. die Sieb|waffe; ~wunde.
hoveling Hofmann, ~beamte(r); (*meer ong.*) Höfling; h. en Hofleute.
hovenier Gärtner.
hovenieren, h. Gärtnerei treiben, gärtnern.
hoveniersalmanak, m.; ~gereedschap, o.; ~kunst, v. Garten-, (Gärtner)kalender; ~gerät; ~kunst.
hoving (ZN.), v. Garten.
hozebek, hozemond, m. (*visch*) Seeteufel, Seefrosch, Froschfisch.
Hp., H. P. (*horse-power*: paardekracht) Pferdestärke: P. S.). **H. R.** (*Hooge Raad* Hoher Rat). **Hr.** (*Heer* Herr). **H. R. R.** (*Heilige Roomsche Rijk* das Heilige Römische Reich). **H. S.** (*Heilige Schrift*: handschrift) Heilige Schrift; Handschrift). **h. s.** (*hoc sensu*: in dezen zin in diesem Sinne). **h. t.** (*hoc tempore*: in dezen tijd zu dieser Zeit, jetzt, zur Zeit).
hul hu, hui!
Hubertusdag, m.; ~sleutel, m. Subertus|tag; ~schlüssel (gegen die Tollwut).
Hugenoot Hugenotte.
Hugo Hugo; H. de Groot H. Grotius.
hul, v. *Mofe*, meestal Pl.: Wolken. **hulachtig** molstig, molkenartig.
Huib Subert.
huichelelaar (stier) Heuchler(in). **huichelachtig** heuchlerisch. **huichelarij**, v. Heuchelei.
huichelen, h. heucheln; (Freundschaft) h.; **gehuichelde gevoelens** erheuchelte Gefühle.
huid, v. (*alg.*, vooral niet behaard, niet bevederd; ook behaarde vellen, die in behaarden toestand niet te gebruiken zijn; ook van schepen) Haut; (*overigens en in 't biz. van kleinere dieren*) das Fell; (*in zijn geheel afgestroopt*) der Balg; gelooide, gezouten h. en gegerbte, (ein)gejaigene Hütte; verzorging van de h. Hautpflege; iem. de h. vol schelden einem die H. vollschimpfen; zijn h. er aan wagen seine H. dransetzen, zu Marthe tragen; iem. op zijn h. geven, komen einem auf die H. kommen, die H. vollschlagen, das Fell gerben; zijn h. duur verkopen sich seiner H. wehren, seine H. teuer verkaufen; tot op zijn h. nat naß bis auf die H.; zich van de h. ontdoen (*als slangen*) sich häuten; vgl. beer, haar, jeuken e. a.
huidademhaling, v. Hautatmung. **huidarts** Hautarzt.
huidhandel, m. Hütte-, Fellhandel. **huidkoopeer** Haut-, Fell-, Lederhändler.
huiden, h. abhäuten, abbalgen.
huidig heutig; tot op den h. en dag bis auf den heutigen Tag; ten h. en dage heutigen Tages, heututage.
huidkanker, m.; ~kleur, v.; ~klier, v. Hautkrebs; ~farbe; ~brüje.
huidje, o. Häutchen; (*brg.*) Friedl (der „Kod“).
huidmondje, o. (*bot.*) die Spaltöffnung.
huidontsteking, v.; ~plooï, v.; ~specialist Hautentzündung; ~falte; ~pejalist (~arzt).
huidspier, v.; ~uitslag, m.; ~uitwaseming, v. der ~mustel; ~auschlag; ~ausdünstung.
huidvetten, o.; ~vetter die Lederbereitung; ~bereiter (Gerber).
huidvlek, v. der Hautfled.
huidworm, m.; ~wratje, o.; ~zenuw, v.; ~ziekte, v. Hautwurm; ~wratje (die ~papille); der ~nerw; ~trantheit.
huif, v. (*v. kar*) Plane; (*hoofddekse*) Haube, Rappe. **huifkar**, v., ~wagen, m. der Planwagen.
huig, v. das Zäpfchen; iem. van de h. lichten

(*fig.*) einem das Z. aufheben, (*meestal onsig.*) einen pressen, über den Löffel karbieren, übers Ohr hauen. **huig-r**, v. das Zäpfchen-r.
huik, v. der Rappenmantel, die Schube, der Umhang; de h. (den mantel) naar den wind hangen den Mantel nach dem Winde hängen, auf beiden Achseln (Schultern) tragen.
huilboei, v. Heulboje. **huilbui**, v. der Weintrampf. **huilebalk**, m. 1. das Plärrenmaul, Heulpeier, ~michel, ~meier; Flenner; 2. (breit-trempiger) Schlapphut, Leichenbitterhut.
huilebalken, h. plärren, heulen, flennen.
huilen, h. (*menschen*) weinen; (*kinderen ook*) flennen; (*dieren, storm en verachtelijk ook menschen*) heulen; h. met de wolven, waarmee men in 't bosch is mit den Wölfen heulen. **huiler** zie huilebak 1. **huilerig** weinerlich.
huilkramp, m. Weintrampf. **huilstuk**, o. (*th.*) Rührstüd.
huis, o. Haus; („handelsch.“ ook) Geschäftshaus, die Firma; 't heele huis slaapt (ll); de heer, de vrouw, de zoon des huizes der Herr, die Frau, der Sohn vom Hause (des Hauses); heer des huizes (ook) Hausherr; 't Oostenrijksche H. das H. Österreich; 't h. van Oranje das H. Oranien; een h. à costl ein H. Ihres Majest.; **aan** h. leveren ins Haus liefern, zu Hause abliefern; dagelijks **aan** h. komen täglich ins H. kommen; op iem. huizen **bouwen** Häuser auf etnen bauen; (de zieke) moet in h. blijven muß das H. hüten, zu Hause bleiben; hij komt nooit weer in mijn h. er soll mir nie wieder ins H. (kommen); elk h. heeft zijn kruis jedes Dach hat sein Ungemach, kein H. ohne Kreuz, jedes Hauslein hat sein Kreuzlein; **naar** h. gaan nach Hause gehen, (*destig*) heimgehen; naar h. terugkeeren (*uit den vreemde, uit den oorlog ook*) heimkehren; te mijnen huize in meinem Hause, bei mir zu Hause (vgl. tehuis); hij komt zijn (t)h. niet uit er kommt nicht aus dem Hause; h. toe heimgu; **van** h. gaan ausgehen, von H. (weg)gehen; voor eenige dagen **van** h. gaan auf (für) einige Tage verreisen; **van** h. zijn nicht zu Hause, verreist sein; **van** h. komen von H. kommen; ik kan niet **van** h. idj kann nicht abkommen, nicht weg von zu Hause; **van** h. en haard (ll en) von Heim und Herd; **van** goeden huize von guter Familie, aus gutem Hause; **van** h. tot h. (ll); **van** h. uit von Hause aus, von vornherein; **van** h. afhalen vom Hause abholen; **van** h. meebrengen von zu Hause mitbringen; vgl. deur, erf, heer, hof, huishouden, tehuis, thuis, vrij e. a.
huis/aansluiting, v.; ~akte, v.; ~altaar, o.; ~apothek, v.; ~arbeid, m.; ~archieff, o. der Hausanschluss; das ~lehrerdiplom; der ~altar; ~apothek; die ~industrie (die Heimarbeit); ~archieff.
huisalarme; ~arrest, o.; ~arts; ~baas Hausalarme(r); der ~arrest; ~arzt; ~eigentümer (~herr, ~wirt, Mietsherr).
huisbakken hausbaden (*fig. en fig.*).
huisbediende; ~bel, v.; ~bestuur, o. Hausbediener (~angestellte(r)); ~glode (Türffingel); ~regiment (die ~verwaltung).
huisbestuurder; ~bewaarder; ~bezoek, o.; ~bijbel, m. Hausverwalter (~hofmeister); ~meister ((~)Beschlößer); der ~besuch (~bezoek doen die Pfarrfinder besuchen); die ~bibel.
huisboot, v. das Hausboot.
huisbraak, v. der Einbruch.
huisbrand, m.; ~deur, v.; ~dief; ~dier, o.;

~dokter; ~doop, m. Hausbrand; ~tuir; ~dieb; ~tier; ~arzt; die ~taufe.
huisduif; ~duivel, m.; ~eigenaar Hausstaube; ~drache (~teufel); ~besijter (~eigner, ~eigentümer).
huiselijk häuslich; die h..e Frau, Ruhe, der h..e Kreis (der Familienkreis); das h..e Leben; h. lief en leed h..e Leiden und Freuden; h..e vrede h..er Friede, Hausfriede; met h. verkeer mit Familienanschluß; h. geluk Haus-, Familienglück; h..e plicht, zegen, behoefte, aangelegenheden (ook) die Hauspflicht, der ~legen, der ~bedarf, ~angelegenheden; zich ergens h. voelen sich irgendwo heimlich, zuhause fühlen. **huiselijkheid**, v. Häuslichkeit.
huisgebruik, o.; ~genoot(e); ~gewaad, o. der Hausbrauch (voor ~gebruik für den ~gebrauch); ~genootje (~genootin); ~gewand (~kleid, der ~anzug).
huisgezin, o. die Familie.
huisgod, m.; ~godsdienstoefening, v. Hausgott; ~andacht (der ~gottesdienst).
huishaan, m.; ~heer; ~hen, v.; ~hond; ~houdboek, o. Haushahn; ~besijter (Mietsherr); ~henne (fig. ~unke); ~hund; ~haltungsbuch (~haltbuch).
huishoudelijk häuslich; (*sparzaam*) wirtschaflich; h..e bezigheden h..e Beschäftigungen; h..e zaken h..e Angelegenheiten, (*v. vereniging, bestuur e. d.*) innere, interne Angelegenheiten; h..e vergadering Mitglieberversammlung, geschlossene Verf.; h. reglement die Hausordnung; h..e artikelen Wirtschaftss-, Haushaltungsgegenstände, das Haus- und Küchengerät; h. gebruik der Wirtschaftsgebrauch; voor h. gebruik (ook) für den Hausbedarf, für den täglichen Gebrauch; h..e zorgen Haushaltungsforgen. **huishoudelijkheid**, v. Häuslichkeit; Wirtschaftlichkeit.
I. huishouden, h. Haushalten, wirtschaften; (*v. vijand, kwajongen, storm enz.*) sein Wesen treiben, wirtschaften, haufen; met hem is geen huis te houden mit ihm ist kein Auskommen.
II. huishouden, o. der Haushalt, die Haushaltung, der Hausstand, das Hauswesen, die Wirtschaft; een eigen h. eine eigene Haushaltung, ein eigener Hausstand, ~halt; h. van den staat die Haushaltung (der Haushalt, die Wirtschaft) des Staates, die Staatswirtschaft; 't h. doen den Haushalt führen, die W. beforgen; (voor iem.) 't h. doen (einem) die W. führen; een h. van Jan Steen, van Keja eine polnische (eine tolle) Wirtschaft; 't is me daar 't h. wel das ist mir da eine saubere W.; hij heeft een zwaar h. er hat eine zahlreiche Familie.
huishouder; ~houdgeld, o. Haushalter (Wirtschaftler); ~standsgebeld (Wirtschaftsgeld).
huishouding, v. der Haushalt; hulp in de h. Hausdokter, Stütze der Hausfrau; zie verder huishouden II.
huishoudkunde, v. Haushaltungs-, Wirtschaftsschule (~kunst). **huishoudkundig** wirtschaftlich.
huishoudschoor, o. die Küchen-, Mittelschürze.
huishoudschool, v.; ~houdster; ~huur, v. Haushaltungsschule (Wirtschaftsschule); ~hâlaterin (Wirtschaftlerin); (~)Witete.
huishuurindemniteit, v. der Wohnungsgeldzuschuß, Mietsentschädigung. **huisindustrie**, v. Hausindustrie, Heimarbeit, das Hausgewerbe.
huisinstallatie, v. Hausanlage, ~installation, Haus-, Wohnungseinrichtung.
huisjapon, v. das Hauskleid. **huisjas**, v. der Hausrod, Hausjade.

huisje Häuschen (ook v. 't kompas); (*voor bril e. d.*) Gehäuse, Futteral; (*v. slak*) Haus, Gehäuse; (*„privaat” ook*) der Abtritt; (hij is dadelijk uit zijn h. aus dem Häuschen).
huisjesmelker Mietenjäger. **huisjesslak**, v. Schnirtelschnecke, Schnecke (mit Gehäuse).
huisjongen Burche, Hausdiener.
huiskamer, v. Wohnstube, das ~zimmer.
huiskapel, v.; ~kapelaan; ~kat, v.; ~kleed, o. Hauskapelle; ~kaplan (~prediger); ~tase; ~kleid.
huisklok, v.; ~knecht; ~krekel, m. Hausuhr; ~knecht (~diener, vlt. ~knochen); die ~grille (das Heimchen).
huiskruis, o.; ~leiding, v.; ~look, o. Hauskreuz (*i. a. b.*); ~leiding (Innenleitung); der ~lauch (die ~wurz, ~laub, die Dachwurz).
huisman Hausmann, Bauer.
huismarter, m.; ~meester; ~middel, o.; ~moeder(tje) Hausmarder; ~meester (*bestuurder* Vorsteher, das Vorstandsmittglied); ~middel; ~mutter (~mütterchen).
huismoederlijk hausmütterlich.
huismuis, v.; ~museh, v.; ~nummer, o.; ~onderwijs, o. Hausmaus; der ~sperling (*fig.* ~unke, der Stubenhocker); die ~nummer; der ~unterricht (der Privatunterricht).
huisonderwijzer(es); ~orde, v.; ~orgel, o.; ~plaag, v. Hauslehrer(in); (*orde in huis*) ~ordnung (*onderscheiding* der Hausorden); die ~orgel; ~plage (*persoon* der ~drache, der ~teufel).
huisploert (*stud.*) Wirt, Philister. **huisploertin** (*stud.*) Wirtin, Philisfe.
huisraad, o.; ~rat, v.; ~schakelbord, o.; ~schel, v. Hausgerät (der ~rat); ~ratte; die ~anschlufstafel; ~glofe.
huisschilder; ~slacht, v. Hausmaler (Zimmer-, Stubenmaler, Anstreicher); das ~schladten.
huisleutel, m.; ~sloof, v.; ~spin, v.; ~telefoon, v.; ~tiran; ~toilet, o. Hauschlüssel (*vlt.* ~knochen); der ~hammel; ~spinne; das ~telephon; ~tyrann; der ~anzug.
huis-, tuin- of keukengesprek Feld-, Wald- und Bierengegespräch.
huisvader Haus-, Familienwater. **huisvaderlijk** hausväterlich. **huisvertrek**, o. Wohnzimmer, die ~stube.
huisvesten, h. (*tr.*) (be)herbergen, unterbringen; (*intr.*) wohnen, sich aufhalten.
huisvesting, v. das Unterkommen, das Obdach; h. en verzorging Wohnung und Pflege.
huisvlieg, v.; ~vlijt, v. Hausfliege; der ~fleis (Heimarbeit).
huisvlijtentoonstelling, v. Heimarbeitsausstellung.
huisvogel, m.; ~vrede, m.; ~vredebreuk, v.; ~vriend; ~vrouw Hausvogel; ~ffiede; der ~friedensbuch; ~freund; ~frau (Gattin).
huiswaarts nach Hause, heim(wärts), heimzu.
huiswerk, o. die Hausarbeit, die häusliche Arbeit; (*v. schoolkind ook*) Aufgaben; een onderwijzer om op zijn h. te letten ein Lehrer (um) seine Aufgaben zu überwachen; licht h. leichte häusliche Arbeit, leichte Hausarbeit.
huismet, v. das Hausgefeg. **huiszeggen**, m. Hauslegen (*i. a. b.*).
huiszittende arme Hausarme(r). **huiszittenhuis** (*in Amsterdam*), o. Armenhaus, die ~anstalt.
huiszoeking, v. Hausfuchung; h. doen S. tun, eine S. vornehmen; bevel tot h. der Hausfuchungsbefehl. **huiszwaluw**, v. Hausfchwabe.

huiverachtig: ik ben zoo h. mich fröstelt; h. weer froitiges Wetter; h. zijn („aarzelen“) Bedenten tragen, sich scheuen, zögern. **huiverachtigheid**, v. das Fröstelgefühl.
huiveren, h. (v. *kou*) frösteln, schaudern; (ich fröstle, schaudre; mich fröstelt, schaudert); (v. *ontstellenis, afschuw*) schaudern, (sterker) grau-(s)en; (ook) hij huiverde es überließ ihn kalt, (sterker) er schauderte zusammen.
huiverig zie huiverachtig.
huivering, v. das Frösteln, der Schauder, das Grauen, (vgl. huiveren; h. van genot der Wonnenschauer; een h. overviel hem ein Sch. faßte ihn an, befiel ihn; ik kreeg een h. over mijn leden es überließ mich kalt, ein Sch. überließ mich, **huiveringwekkend** schauderhaft, schaudererregend, schauerlich, grauenhaf.
huizen, h. wohnen, (*dieren, roovers e. d. vooral*) haufen, sich aufhalten.
huizenrij, v. Häuserreihe, ~flucht.
huizing, v. Wohnung, das Wohnhaus, Behausung.
hulde, v. die Huldbigung, die Anerkennung; h. brengen (*aan vorstelijk persoon e. d.*) einem S. darbringen, einem huldbigen; h. brengen (*aan verdienste e. a.*) A. zollen; om h. aan de waarheid te doen um der Wahrheit die Ehre zu geben, zur Steuer der Wahrheit; (*alg.*) iem. h. bewijzen einem huldbigen; h. betoonen Ehre bezeugen.
huldebetoon, o. die Ehrung, die Ehrenbezeugung.
huldeblijk, o. die Huldbigung, Ehrengeschenk, Zeichen der Anerkennung, vgl. hulde.
huldigen, h. (einem, einer Sache) huldbigen; iem. h. (ook) einen feiern; de waarheid h. der Wahrheit h., der W. die Ehre geben; een meening h. einer Ansicht sein, eine Anf. vertreten.
huldiging, v. Huldbigung. **huldigingseed**, m. Huldbigungseid.
hulk, v. (*eig.*) der Hulf (Holt); (*poët.*) das Schiff(chen).
hullen, h. hüllen; (in einen Mantel, in Finsternis, in Schweigen) gehüllt.
hulp, v. Hilfe, (*t. „hulpbetoon“ ook*) Hilfeleistung; eerste h. bij ongelukken erste S. bei Unglücksfällen; (*om iets toereikend te maken*) h. in geld, in graan enz. Beihilfe an Geld, an Getreide usw.; h. verleenen S. leisten; met, zonder iems. h. mit, ohne jems S.; te h. komen, snellen, nemen, roepen zu S. kommen, eilen, nehmen, rufen; ik heb weinig h. van hem gehad er hat mir wenig geholfen, geruht; eigen h. Eigen-, Selbsthilfe.
hulpakte, v. das Lehrerdiplom]. **hulpbank** Hilfs-, Darlehnskasse, Hilfsbank. **hulpbeambte** Aushilfsbeamte(r). **hulpbedrijf**, o. der Hilfsbetrieb. **hulpbehoevend** hilfsbedürftig. **hulpbehoevendheid**, v. Hilfsbedürftigkeit, Hilfslosigkeit. **hulpbetoon**, o. die Hilfeleistung, die Beihilfe; vereniging tot h. der Hilfsverein; maatschappelijk h. soziale Fürsorge, die Wohlfahrtspflege; bureau voor maatsch. h. Wohlfahrtsamt.
hulpboek, o.; ~bron, v.; ~brug, v.; ~dienst, m. Hilfsbuch; ~quelle; ~brücke (ook Rot-, Behelfsbr.); ~dienst.
hulpeloos hilflos. **hulpeloosheid**, v. Hilfslosigkeit.
hulpgebouw, o. Hilfs-, Nebengebäude.
hulpgeroep, o. der Hilferuf, ook Bl. ~e.
hulphaven, v.; ~inrichting, v.; ~kantoor, o. der Hilfs(hafen); ~anstalt; die ~stelle.
hulpkas, v.; ~kerk, v.; ~kist, v. Hilfskasse; ~kistje (Ziliale, Ziliaalkistje); der ~kasten.

hulpkruiser, m.; ~leger, o.; ~lijn, v. Hilfskreuzer; die ~armee; ~linie (*spw. ook ~bahn*).
hulplokomotief, v.; ~loon, o.; ~machine, v. Hilfslokomotive (~maschine); der ~lohn (der Bergelohn); ~maschine.
hulpmiddel, o.; ~personeel, o.; ~ploeg, v. Hilfsmittel; ~personal; die ~abteilung (die Rettungsabteilung).
[hulp]onderwijzer(es) Lehrer(in), Schulgehilfe (~gehilfin), (*noodhulp*) Hilfslehrer(in)].
hulp]postkantoor, o.; ~prediker; ~roosterspanning, v. die Hilfspostanstalt (die Posthilfsstelle); ~prediger; ~gitteroorspanning.
hulpspoor, o.; ~spoorweg, m.; ~station, o. Hilfsgleis (*de weg die ~bahn, ook die Rollbahn*); ~(eisen)bahn; der ~bahnhof (die ~station).
hulpstelling, v.; ~trein, m.; ~trilling, v.; ~troepen, mv. der Hilfs(s)ag (das ~gerüst, vgl. stelling); ~zug (Rettungszug); ~schwimming; ~truppen.
hulpvaardig hilfsbereit, hilfs-, dienstfertig.
hulpvaardigheid, v. Dienstfertigkeit, Gefälligkeit.
hulpverleening, v. Hilfsleistung.
hulpwerkwoord, o.; ~wetenschap, v. Hilfszeitwort; ~wissenschaft.
huls, v. Hülse; (*v. radiolamp*) der Sodel.
hulsel, o. die Hülle.
hulst, v. der Hulst, der Hülst, Stechhülse, ~eiche, ~palme, der Hulsborn.
hulst]bes, v.; ~blad, o. Hülse-, Stechpalmen]beere; ~blatt.
hulster (Z.N.), m. Bettüberzug; h. noch bulster hebben bettelarm sein.
I. hum! hm!
II. hum: in zijn h. zijn (bei) guter Laune sein, (gut) aufgelegt sein, vgl. humeur, knolletuin.
humaan human, menschlich, menschenfreundlich.
humaniora Humaniora (altklassische Studien).
humaniseeren, h. humanisieren, vermenslichen, verebeln.
humanisme, o. der Humanismus. **humanist** Humanist. **humanitair** humanitär, menschenfreundlich. **humaniteit**, v. Humanität.
humbug, m. Humbug, Schwindel.
humeraal, v. (*v. d. priester*) das Humerale (das Schulterstück, der Schultertragen).
humeur, o. Temperament, die Gemütsart, die Stimmung; in een goed h., in zijn h. zijn gut gelaunt, (bei) guter Laune sein; in 't beste h. zijn (ook) in der rosigsten Laune sein; in een slecht h. zijn schlecht gelaunt sein; uit zijn h. zijn übler Laune, verstimmt sein; daar is vandaag mijn h. niet naar dazu bin ich heute nicht aufgelegt, nicht in der Stimmung; (hij heeft) een verschrikkelijk h. ein schreckliches Temperament. **humeurig** launisch, grillig, launisch, (*vooral*) übellautisch.
hummel, m., **hummeltje**, o. der Aitrips, das Purzeldchen, der Dreifakehoch; kleine h. (ook) kleiner Guckindiewelt.
huppen zie hemmen.
humor, m. Humor. **humoreske**, v. Humoreske (lustige Erzählung). **humorist** Humorist. **humoristisch** humoristisch.
humus, m. Humus, die Dammerde; rijk aan h. humusreich, humos. **humuslaag**, v. Humus(schicht).
I. hun (*pers. vnu.*) dat.: ihnen, acc.: sie; (*bez. vnu.*) ihr; ze waren met h. tienen es (sie) waren ihrer zehn, sie waren zu zehn(en); zij en de hunnen sie und die Ihrigen.
II. Hun, m. Hunne.

hunebed zie hunebed.

hunkeren, h.: h. naar sich sehnen nach; vor Verlangen, vor Ungeduld brennen (auf); naar een baantje h. nach einem Amtchen trachten; (nach Ehre) trachten, geizen; h. (Z.N.) wiehern.

hunebed, o. Hünnengrab, ~bett, (zeer groot) der Dolmen. **hunnegestalte**, v. Hünnegestalt.

hunnent: te h. bei ihnen (zu Hause), in ihrem Hause.

hunnenthalve, ~wege, om ~wil ihret halben, ~wegen, um ~willen.

hunnerzijs ihretzijs.

huppelaar Hüpfen, (kleiner) Springer.

huppelen, h. hüpfen, (sierlijke stappen maken) tänzeln; 't hart huppelt hem in de borst das Herz hüpfet ihm im Leibe; de h. de golven die hüpfenden Wellen.

huppelwater, o. (brg.) Finni, der Finfelsochen, Löbwasser („Brantwein, Schnaps“).

hupsch nett, charmant, reizend, einnehmend; (vooral uiterlijk) schmund. **hupscheheid**, v. Nettigkeit, das reizende (charmant, einnehmende) Wesen.

huren, h. (huis, kamer, koetsier, dienstbode) mieten; (matrozen) mieten, heuern; (schip) heuern, chartern; (voor korten tijd) dingen (weinig gebruikt); (huis) voor 2 jaar h. für (auf) zwei Jahre m.; bij iem. kamers h. (ook) sich bei einem einmieten.

hurk: op de h. en zitten auf den Hinterrücken sitzen, niederhocken, fauern, vgl. hurken, h. niederhocken, fauern; ze zitten gehurkt op den grond sie fauern, sitzen fauern, sitzen im Sockel am Boden.

Hussiet Hussiten. **Hussietenoorlog**, m. Hussitenkrieg.

hut, v. Hütte; (schp.) Rabine, Rajüte; schamele h. ärmliche H.; h. van stroo Strohütte.

huthagage, v. das Rabinengepäd. **huthewoner** Sittenbewohner.

hutje, o. kleine Hütte; h. met mutje der ganze Kummel (Tröbel, Plunder, Aram), die ganze Geschichte („huishouden“) der ganze Hausstand.

hutkoffer, m. Rabinentoffer.

huksekluts (Z.N.), m. Plunder, Milchmaß.

huts(elen), h. (durcheinander) schütteln, mischen.

hutsopot (Z.N. hutsopot), v. das Durcheinander, der Milchmaß; (spijs) der Hotschpott (Nöhren mit Kartoffeln, Fleisch und Zwiebeln); h. van den vijand maken den Feind in die Pfanne haden, haßen.

huffentut (bot.), v. Leindotter.

huur, v. Miete; (v. matrozen) Heuer, Miete;

(v. dienstboden) der Lohn; (v. grond) die Pacht;

in h. hebben zur M. haben; de afloop van de h. (M.); h. opbrengen Sachen bringen M. ein, Personen bezahlen M.; hoeveel (wat) doet dat huis van h.? wie hoch ist die Miete dieses Hauses? ons meisje heeft / 400 h. unser Mädchen hat (bezieht) einen Lohn von fl. 400 (hat fl. 400 Lohn); te h. (hangen, intr.) zu vermieten (sein); te h. zetten zum Vermieten anbieten; „te h. gevraagd“ Miet(s)gesuch; wanneer is uw h. om? wanneer eindigt de h.? wann läuft Ihre M. ab? wann ist die Mietzeit herum? wann erlischt die Miete?

huurauto, m. das Mietsauto. **huurbaas** (voor matrozen) Heuerbaas. **huurboer** Pachtbauer.

huur|bordje, o.; ~ceel, v. der Mietzettel; der ~kontraft (der ~vertrag).

huurrecommissie, v. das Mieteinigungsamt.

huurcontract zie ~ceel. **huurder**, m. Mieter, Pächter. **huurgeld**, o. Mietsgeld, die Miete.

huurhouder (Z.N.) zie stalhouder.

huur|huis, o.; ~(en verhuur)kantoor, o.; ~kazerno, v.; ~koets, v.; ~koetsier Miet|haus (die ~wohnung); ~fontor (die Stellenvermittlung); ~stafierne; ~stufche (Droschte); ~stufcher (Lohn-, Droschtenfütcher).

huurkommissie, ~kontraft zie huure...

huur|koop, m.; ~ling, m.; ~loon, o.; ~opbrengst,

v.; ~opzegging, v.; ~paard, o.; ~penningen,

mv. der Miet|auf (der Abzahlungsauf); ~

ling; ~lohn; der ~sertrag; ~skündigung; ~pferd

(Droschtenpferd); das ~geld (der ~grofschen, die Miete).

huur|prijs, m.; ~rijtuig, o.; ~som, v.; ~ster;

~tijd, m. Miet|zins (die Miete); ~wagen (die

~stufche, die Droschte); ~lumme (der ~betrag,

Pachtsumme); ~ern; die ~zeit.

huurtoeslag, m. die Mietbeihilfe. **huurtroepen**,

mv. Mietstruppen. **huurvoorwaarde**, v. Miets-

bedingung. **huurwaarde**, v. der Mietwert;

belasting naar (op) de h. die Mietsteuer.

huurwet, v. Mietengesetz. **huurwoning**, v.

Miet(s)wohnung.

huwbaar heiratsfähig (v. persoon en leeftijd).

huwbaarheid, v. Heiratsfähigkeit.

I. huwelijk, o. (‘t sluiten van ‘t h., ‘t huwen) die

Heirat, die Ehe; (in hoogere kringen veel) die

Vermählung; **burgerlijk** h. bürgerliche Ehe,

Zivilehe, (de voltrekking ook) die Ziviltreuung,

die Kopulation; **kerkelijk** h. kirchliche Ehe,

Treuung; (de huwelijksstoestand) die Ehe; een

h. sluiten, aangaan, voltrekken eine Ehe,

Heirat schließen, vollziehen; h. met de linker

hand Ehe zur linken Hand, morgantische Ehe;

gelukkig h. glückliche Ehe; in ‘t h. treden,

zich in ‘t h. begeven (sich verheiraten, in die

Ehe (in den Stand der Ehe, in den Ehestand)

treten, sich in die Ehe begeben, sich vermählen

mit (vgl. boven); kinderen uit ‘t eerste h.

kinder erfter Ehe; de band van ‘t h. das Band

der Ehe, das Eheband; hij heeft haar ten h.

gevraagd (aan haar ouders of voogden) er hat

um sie angehalten, (aan haar zelf) er hat ihr

einen Antrag gemacht; een goed h. doen

eine gute Partie machen; (iem. zijn dochter) ten

h. geven zur Frau geben; buiten h. geboren

außer der Ehe geboren, außerehelich; h. en

worden in den hemel gesloten die Ehen werden

ufw.

II. huwelijk, adi.: h. e staat der Ehestand.

huwelijksaankondiging, v.; ~aanzoek, o.; ~

acta, v.; ~advertentie, v. Heiratsanzeige; der

~antrag (~gesuch); ~urfunde; ~anzeige (~

annonce).

huwelijksaankondiging, v.; ~band, m.; ~bed, o.;

~belofte, v. Eheverfündigung (das Aufgebot);

das ~band; ~bett; das ~verpreden (das

~gelöbnis).

huwelijksbericht, o. die Heiratsanzeige. **huwe-**

lijksbootje, o. Ehefchiffchen. **huwelijksbureau**,

o. Heiratsbureau, die Heiratsvermittlung(s-

stelle). **huwelijkscandidate** Heiratsandidat.

huwelijksch: h. e staat der Ehestand, Stand

der Ehe; h. e voorwaarden der Eheverdrag,

Ehepacten; onder h. e voorwaarden trouwen

einen Eheverdrag schließen.

huwelijkscontract, o. der Ehe-, Heiratsvertrag,

~kontraft. **huwelijksfeest**, o. Hochzeitsfest, die

Hochzeit. **huwelijksformulier**, o. die Trauungs-

formel. **huwelijksgebod**, o. Aufgebot. **huwelijks-**

geluk, o. Eheglück. **huwelijksgeschenken**, o.

Hochzeitsgeschenft. **huwelijksgift**, v. Mitgift.

huwelijksgod Ehegott. **huwelijksgoed**, o. (alg.)

Ehegut; (spec. wat de vrouw meebrengt) Heirats-

- gut, Eingebachte(s), die Mitgift. **huwelijksgoederenrecht**, o. Ehegüterrecht.
- huwelijksinzegening**, v. Trauung. **huwelijksjuk**, o. Ehejoch. **huwelijksketen**, v. Ehefesseln (Pl.).
- huwelijksleeftijd**, m. das Heiratsalter, das heiratsfähige Alter. **huwelijksleven**, o. Eheleben, die Ehe, der Ehestand. **huwelijksliefde**, v. eheliche Liebe.
- huwelijksmakelaar**; ~markt, v.; ~oneenigheden, mv.; ~plan, o.; ~plechtigheid, v. Heiratsvermittler; der ~markt; ~strettigheiten; der ~gebanke (hij heeft ~plannen (ook) er hat Absichten); ~feiter.
- huwelijksplicht**, m. die Ehepflicht, eheliche Pflicht. **huwelijksreis**, v. Hochzeitsreise.
- huwelijksstaat**, m.; ~statistiek, v.; ~trouw, v. Ehestand; ~statistiek; ~treue (gew. eheliche Treue).
- huwelijksvoltrekking**, v. Trauung. **huwelijksvoorstel**, o. der Heiratsantrag. **huwelijksvoorwaarden** zie huwelijksch. **huwelijksvrede**, m. Ehefriede. **huwelijkszegen**, m. Ehegegen (i. b. d.).
- huwen**, h. sich verheiraten (mit); heiraten; (deftiger) sich vermählen (mit); hij huwt (met) mijn zuster er verheirated sich mit meiner Schwester, heiratet meine Schwester; waneer is hij gehuwd? wann hat er geheiratet? is hij (al lang) gehuwd? ist er (schon lange) verheiratet? (viel Geld) erheiraten; vgl. handschoen.
- hazaar** Sufar.
- huzareaanval**, m.; ~officier; ~regiment, o. enz. Sufaren(angriff); ~offizier; ~regiment usw.
- huzaresla**, v. italienischer Salat.
- H. W. Geb.** (Hoogwelgeboren Hochwohlgeboren).
- hyacint** (edelsteen), m. Hyazinth; h. (plant), v. Hyazinthe.
- hyacinte|hol**, m.; ~kwekerij (~kultuur), v. die Hyazinthenzwiebel; ~kultuur (der ~bau).
- hybridisch** hybridisch, zwitterhaft, Zwitter...; h. gewas, h. e plant, h. schepsel, h. woord (ook) Zwittergewächs, ~pflanze, ~geschöpf, ~wort usw.
- I. Hydra** (eil.), o. Hydra.
- II. hydra**, v. Hydra (vielsköpfiger Drache), Hyder.
- hydraat**, o. Hydrat. **hydrant**, v. der Hydrant, der Wasserbahn. **hydraulica**, v. Hydraulik.
- hydraulisch** hydraulisch, Wasserdruck... **Hydrioot** Hydriot (Bewohner der Insel Hydra).
- hydrodynamica**, v. Hydrodynamik (Lehre von der Wasserkräft). **hydrogeen**, **hydrogenium**, o. Hydrogen, der Wasserstoff. **hydrografie**, v. Hydrographie (Gewässerbeschreibung). **hydrografisch** hydrographisch. **hydrometer**, m. das Hydrometer, die Wasserwaage. **hydrophobie**, v. Hydrophobie, Wasserfurchen, Hundswut. **hydroplaan**, v. der Hydroplan, das Wasserflugzeug, das Flugboot. **hydropsie**, v. Hydrostie, Wasserfucht. **hydrostatica**, v. Hydrostatik (Lehre vom Gleichgewicht der Flüssigkeiten). **hydrostatisch** hydrostatisch. **hydrotechniek**, v. Hydro-
- technik, Wasserbaukunst. **hydrotherapie**, v. Hydrotherapie, Wasserheilkunde.
- hyona**, v. Hyäne.
- hygiëne**, v. Hygiene, Gesundheitslehre, ~pflege.
- hyglënisch** hygienisch, gesundheitlich, Gesundheits...; gesundheitsfördernd; leeraar, onderwijzer in h. spreken Sprachheillehrer.
- hygrometer**, m. das Hygrometer, Feuchtigkeitsmesser. **hygroskopisch** hygroskopisch (Feuchtigkeit anziehend).
- Hymen**, m. Hymen (Hochzeitsgott, ~gefang).
- hymne**, v. Hymne.
- hyperbolisch** hyperbolisch, vgl. **hyperbool**, v. Hyperbel (Übertreibung; der Regelschnitt).
- hyper|kritisch**; ~logisch hyperkritisch (überstren); ~logisch (übervermünftig).
- hypnose**, v. Hypnose, magnetischer Schlaf. **hypnotisch** hypnotisch. **hypnotisme**, o. der Hypnotismus.
- hypnotizeeren** h. hypnotisieren.
- hypochonder** Hypochonder; Schwermütige(r); grämlicher Mensch. **hypochondrie**, v. Hypochondrie, (fränkliche) Schwermut. **hypochondrisch** d°.
- hypokriet** Hypokrit, Heuchler. **hypokrie**, v. Hypokrisie, Heuchelei.
- hypotenusa**, v. Hypotenuse (Spannseite).
- hypothecair** hypothetisch; h. e leening, h. schuldeischer, h. schuldenaar, h. verband, h. e vordering Hypotheken(anleihe, ~gläubiger, ~schuldner, der ~verband, ~forderung; h. krediet Hypothekarkredit).
- hypotheek**, v. Hypothek; op eerste, tweede h. in erster, zweiter H.; een h. op een huis hebben (staan) eine H. auf einem Hause (stehen) haben; (geld) op h. nemen auf H. aufnehmen, hypothetisch aufn.; een h. op een bezitting (op-)nemen eine H. auf ein Gut aufnehmen; op h. leenen auf H. leihen, borgen; vgl. aflossen, bezwaard.
- hypotheek|acte**, v.; ~bank, v.; ~bewaarder; ~boek, o. das Hypothekeninstrument (der ~schijn); ~bant; ~bewaarder; ~buch (Grundbuch).
- hypotheek|gever** (~houder); ~kantoor, o.; ~nemer Hypotheken(gläubiger (Pfandgläubiger); ~amt; ~schuldner.
- hypotheek|obligatie**, v. (~pandbrief, m.); ~verzekering, v.; ~recht, o.; ~wezen, o. Hypothekenobligation (~pfandbrief); ~versicherung; die ~ordning; ~wezen.
- hypothekceeren**, h. hypothetisieren, verpfänden, hypothetisch belasten.
- hypothese**, v. Hypothese, Annahme. **hypothetisch** hypothetisch.
- hypso|meter**, m.; ~metrie, v. das Hypso|meter (der Höhenmesser); ~metrie (Höhenmessung).
- hysop**, v. (bot.) der Ysop.
- hysterie**, v. Hysterie. **hysteresis**, v. (magn.) Hysterese. hysterisch hysterisch.

I.

I, v. das J.
ia! (v. ezel) iah!
laen, h. lähen, lähren.
ib, (ibidem: op dezelfde plaats ebenafelst; ib.).

i. b. d. (in buitengewonen dienst außerordentlich).
Iberisch schlerelland Iberische Halbinsel.
ibid. zie ib.
ibis, v. der Ibis.

ichneumon, m. Ichneumon (die Schleichstaaf).
leucus Iarus.
ichthyol, o. Ichthyol, Fischl. **ichthyoloog** Ichthyolog(e), Fischkundige(r). **ichthyophaag** Ichthyophage (Fischesser). **ichthyosaurus**, m. Ichthyosaurus (urweltl. Fischreidefische). **ichthyografie**, v. Ichthyographie, Fischbeschreibung.
leon, v. Iton, das Bild.
id. (idem: de-, 'zelfde' der-, daselbe: id.).
Ida Ida.
ideaal (adj.) ideal; (subst.) das Ideal. **idealisme**, o. der Idealismus. **idealist** Idealist. **idealistisch** idealistisch.
idealizeren, h. idealiseren.
idee, v. en o. die Idee; („meaning“) die Meinung; (hij heeft) er geen i. van keine Ahnung, keinen Begriff (ook) keine I. davon; geen flauw i. nicht die blaße I., keine blaße Ahnung; iem. een i. van iets geven einem eine I., einen Begriff, eine Vorstellung von etw. geben; een hoog i. van iets hebben eine hohe Meinung usw.
ideel ideell.
ides-fixe, v. fixe Idee (Wahnvorstellung).
idem zie id.
identiek identisch.
identificeren, h. identificieren (gleichmachen, für gleich erklären); zich i. sich i., sich ausweisen.
identiteit, v. Identität; de i. bewijzen die I. nachweisen, feststellen; zijn id. bewijzen (ook) sich ausweisen, bewijs van i. der Identitätsnachweis, der Personalausweis. **identiteitsplaatje**, o. die Erkennungsmarke.
idiogram, o. Ideogramm, Begriffszeichen.
ideografie, v. Ideographie (Zeichen-, Begriffsschrift). **ideologie**, v. Ideologie (Begriffslehre).
ideoloog Theoretiker; Schwärmer, Träumer.
idiomatisch idiomatisch.
idoom, o. Idiom, die Mundart.
idoot Idiot, Blöb-, Schwachsinnige(r); adj. idiotisch, blödsinnig.
idiosynkrasie, v. Idiosynkrasie (eigentümliche (Ab)Neigung).
idiote-gesticht, o.; ~school, v. die Idiotenanstalt; ~schule.
idiotikon, o. Idiotikon, Wörterbuch.
idiotisme, o. der Idiotismus (die Spracheigenheit; der Blödsinn).
idolaat abgöttisch; i. van iem. zijn in einen vernarrt sein, (sterker) Abgötterei mit einem treiben. **idolatrie**, v. Ido(la)trie, Abgötterei.
idylle, v. das Idyll. **idyllisch** idyllisch.
i. e. (id est: dat is) das ist, das heißt; i. e.).
ie er.
ieder ieder (jede, jedes); op iedere 3 man $\frac{1}{2}$ Kilo vleesch $\frac{1}{2}$ kg Fleisch auf je 3 Mann.
iedereen jedermann, ein jeder.
iegljik: een i. ein jeder, jedermann, (ein) jeglicher; elk een i. alljährlich, alle und jede.
iemand jemand, einer; een zeker i. ein gewisser
Iemand, eine gewisse Person; i. vreemds (spec. Z.N.) jem. Fremdes, ein Fremder.
iep, m. die Ulme, die Rüster. **iepeboom**, m. Ulmenbaum, die Rüster.
iepehout, o.; ~laan, v. Ulmenholz; ~allee.
iepen ulmen, Ulmen...
iepziekte, v. Ulmenkrankheit.
Ier Ire, Irlander. Ierland Irland. **Iersch** irisch, irländisch. **Iersche** Irländerin; Iersche mos irländisches Moos, Perlmoos, Karrageen.
Iet etwas; Iet of wat etwas, ein wenig; einigermäßen; vgl. niet I.
Iets etwas; ein wenig; dat is net iets voor hem

(„zoo iets kan men van hem verwachten“) das sieht ihm gleich (ähnlich), („daar houdt hij van“) das ist sein Fall; zoo valsch als i. so falsch wie nur etw.; nog iets? noch etw. gefällig? nog i. (ook) noch eines; iets goeds, nieuws, dergelijks enz. etw. Gutes, Neues, Ähnliches usw.; iets anders etw. anderes; een zeker i. ein gewisses Etwas; een ietsje ein klein wenig, ein klein bißchen.
Ietwat etwas, ein wenig; einigermäßen.
Iever (Z.N.) zie ijver.
Iezegrim, m. (de Wolf) Isegrim; („brompot“) Brummbar, Bärbeißer, Griesgram, Isegrim.
Iezel, o. (brg.) die Winde, der Raften („Haus“).
i. i. (ipse fecit: hij zelf heeft 't gemaakt) er selbst hat es gemacht; i. f.). **I. H. S.** (in hoc signo vincas): in dit teeken (zult gij overwinnen); ook: *Jesus hominum salvator: Jezus, de Heiland der menschen* im diesem Zeichen wirst du siegen; *Jesús, der Menschen Heiland: I. H. S.*
ignoreren, h. ignorieren: (absichtlich) übersehen, (einen) schneiden.
IJ, o. das J (spr.: ei).
Ijbokking, m. Zuiderseebüding.
Ijdel (vrees, gesnap, woorden, roem e. d.) eitel; ij. e hoop, verwachtingen eitle, leere Hoffnungen; ij. e beloften leere Versprechungen; ij. e waan leerer Wahn; („vergeefsch“) vergeblich, nutzlos, eitel: alles is ij. alles ist eitel; hij is erg ij. er ist sehr eitel, selbstgefällig, („vervaard“) dünnelhaft; **IJ** (Z.N. vooraf) leer.
Ijdelheid, v. Eitelkeit; de kermis der ij. der Eitelkeits-, Tandelmart.
Ijdellijk: (bibl.) den naam des Heeren ij. gebruiken den Namen Gottes mißbrauchen, unnützlich führen; ij. arbeiden sich vergeblich mühen.
Ijdeluit, v. Zierpuppe, Kofette. **Ijdeluiterij**, v. Eitelkeit, Kofetterie; (v. man) Gedenhaftigkeit.
Ijdeluitig eitel, gefallsüchtig, kofett; gedenhaft.
Ijl, m. Eibenbaum, die Eibe.
Ijel, m. (bot.) die Eibe; (hoog v. ijfelhout) der Sandbogen.
Ijk, m. die Eichung; ('t merk) der (Eid)Stempel. verpflichte ij. der Eichwang.
Ijken, h. etchen; vgl. geijkt.
Ijker Eicher, Eichmeister. **Ijkgeld**, o. die Eichgebühr. **Ijkgewicht**, o. Eichgewicht. **Ijking**, v. Eichung.
Ijkkantoor, o.; ~letter, v.; ~loon, o.; ~maat, v.; ~meester; ~merk, o. Eichlami; ~ung (der ~stempel); die ~gebühr; das ~maß; ~meister; der ~stempel.
I. ij., v. Eile; in aller ij. in aller (größter) E., eilends, eiligst, schleunigst.
II. ij., adj. leer; de ijle ruimte der leere Raum; (licht, haar, gewas e. d.) dünn; (klank e. d.) schwach, dünn; een ij. lichaam ein flüchtiger Körper.
Ijle (Z.N.) (mv.) vertellen fables Zeug schwagen.
Ijlbode Eilbote.
I. ijlen (snellen), z. eilen.
II. ijlen (v. koortslijders), h. phantazieren, irretieren, fiebern; ij. de koorts Delirium.
Ijlgood, o. Eilgut; als ij. verzenden als E. (in Eilfracht, eilgutmäßig) befördern.
Ijlheid, v. Leere, Dünne, Schwäche, vgl. ij. II.
Ijlhoofd, o. leerer Kopf, der Schwach-, Wirrtkopf.
Ijlhoofdig schwach-, wirrtöpfig.
Ijlings eiligst, schleunig(st), eilends, flugs.
Ijmer Bienenzüchter, Zeidler, Jmter.
Ijz enz. zie iep enz.
Ijs, o. Eis (i. a. b.); (lekkernij ook) Gefror(e)-

nes; een portie ijs eine Portion Eis; (de haven is) vrij van ijs frei vom Eise, eisfrei; 't ijs breken (*! eig. en fig.*); zich op glad ijs wagen sich aufs Glatteis, auf unglücklich (unbefannten) Boden wagen; (*fig.*) hij gaat niet over één nacht ijs (over ijs van één nacht) er wagt sich nicht zu früh aufs Eis, er ist ein Sicherheitskommissar; (goed) beslagen, onbeslagen ten ijs komen wohlbeslagen, unbeslagen aufs Eis kommen.

Ijsazijn, m.; ~baan, v.; ~bank, v.; ~been, o.; ~beer, m. Eis[e]ijg; ~bahr, ~bant; ~bein; (*dier*) ~bär (~breker ~bod).

Ijsbeeren, h. auf- und abgehen, Tigergang machen.

Ijsbereiding, v.; ~berg, m.; ~blink, m.; ~bloemen, mv. Eisbereitung (~fabrikation); ~berg; ~blint; ~blumen.

Ijsbok (~breker), m.; ~bus, v.; ~club, v.; ~dam, m.; ~eend, v. Eis[bod] (~breker); ~bijsje (Gefrierbijsje); der ~laufvoert; ~dam; ~ente.

Ijsel, m. die Eifel (spr.: eisel).

Ijselijk („*afschuwelijk*“) schrecklich; („*vreeselijk*“) fürchterlich; („*verschrikkelijk*“) schrecklich, furchtbar; („*afgrijselijk*“) gräßlich, grauig, grauenhaft. **Ijselijkheid**, v. Schrecklichkeit u.w., vgl. ijselijk.

Ijselsteen, m. Eiselstein.

Ijsammer, m.; ~fabriek, v.; ~gang, m.; ~glas, o. Eis[tü]bel; ~fabrik; ~gang (Z.N. das Glatt[e]is); ~glas.

Ijsgors (vogel), v.; ~haak, m.; ~heilige die ~ammer (die Schnee-, Berg-, Spornammer); ~hafen (~pijfel); ~heilige(r).

Ijshockey, o. Eis[toc]kball(spiel). **Ijshuis**, o. Eishaus.

Ijskamer, v.; ~karretje, o.; ~kast, v. Eis[s]ammer (Rüh[s]ammer, der Rüh[tr]aum); der ~wagen (~wägelchen); der ~schranf (der Rüh[s]chranf).

Ijskegel, m.; ~kelder, m.; ~kist, v. Eis[s]apfen; ~teller; ~tipe (Rüh[s]tipe).

Ijskompres, o.; ~korst, v.; ~klub, v. Eis[s]umslag; ~bede (~rinde); der ~laufvoert.

Ijskoud eisfalt (*ook fig.*); ik kreeg een ij..e rilling over mijn lijf es lief mir e. über den Rücken; ij..e ontvangst frostige, eijige Aufnahme.

Ijskristallen, mv. Eis[t]ristalle. **Ijslaag**, v. Eis[s]chicht, der ~belag.

Ijsland, o. Island. **Ijslandsch** isländisch; IJ. mos isländisches Moos, Lungenmoos.

Ijsmachine, v.; ~meeuw, v.; ~muts, v.; ~naald, v.; ~omslag, m.; ~periode, v. Eis[s]maschine; ~mōwe; ~mūge; ~nadel; ~um[s]slag (~widel); ~periode.

Ijsplant, v.; ~ploeg, m.; ~regen (*gew.* ijzel), m.; ~schots (~schol), v. Eis[s]pflanze (das ~traut); ~pflug; ~regen; ~scholle.

Ijssehuit, v.; ~slede, v.; ~spoor, v. Eis[s]jacht (das ~boot); der ~schlitten; der ~sporn.

Ijstijd, m.; ~toestel, o.; ~veld, o.; ~vlakke, v. die Eiszeit; der ~apparat; ~veld; ~vlade.

Ijsvloer, m.; ~vogel, m.; ~vos, m. die Eis[s]dede; ~vogel; ~fuchs (Polarfuchs).

Ijsvrij eisfrei.

Ijswafel, v.; ~water, o.; ~zak, m. Eis[s]waffel; ~waffer; ~beutel.

Ijszee, v. das Eis-, Polarmeer; Noordelijke IJ. Nördliches E., Nordpolarmeer, Arktisches Meer; Zuidelijke IJ. Südliches E., Südpolarmeer, Antarktisches Meer.

Ijver, m. (*aanhoudend, onafgebroken*) die Em-

sigfeit; (*doorzettend, krachtig*) Fleiß; (*om vooruit te komen*) die Strebsamkeit; (*heftig, hartstochtelijk*) Eifer; brandende, vurige, heilige, lof-felijke ij. brennender, glühender, heiliger, löblicher Eifer; met vurigen ij. (*ook*) mit Feuereifer. **Ijveraar** Eifrer; (*voor 't geloof ook*) Glaubenseiferer, Zelot.

Ijveren, h. eifern (für, gegen etw.); tegen iets of iem. ij. (*ook*) gegen etw. ob. einen losziehen.

Ijverloed, m. glühender, brennender Eifer, Feuereifer.

Ijverig emsig, strebsam, betriebsam, eifrig (*vgl.* ijver); („*druk*“) geschäftig; ij. in de weer eifrig bemüht; ij..e pogingen ei..es Bestreben, ei..e Bemühungen; ij..e pogingen doen sich eifrig bestreben, bemühen; ij..e leerling fl..er, jr..er, em..er Schüler; zich ij. op iets toeleggen sich mit Fleiß auf etw. verlegen.

Ijvervuur, o. zie ~gloed. **Ijverzucht**, v. Eifer-sucht. **Ijverzuchtig** eiferfüchtig.

Ijzegrim enz. zie iezegrim enz.

Ijzel, m. das Glatteis.

Ijzelen, h. glatteisen (es glatteist, es ist Glatteis).

Ijzen, h. schaubern, schauern (ich schaubre, schauere; mich schaubert, schauert); om er van te ij. schauberhaft, schaurig, haarträubend.

Ijzer, o. Eisen (*ook hoe ijzer en andere voorwerpen van ijzer*); ruw ij. rohes E., Roh[e]isen; smeedbaar ij. schmiedbares E.; in ij. doen mit E. handeln; iem. in de ij..s slaan einen in Eise[n] (in Ketten, in E.) legen (schlagen), einen an[s]chmieden; oud ij. altes Eisen, R[e]isen; gouden ij. zie oorijzer; hij is van ij. en staal er ist von E. und Stahl, er hat eine eiserne Konstitution; men kan geen ij. met handen breken Unmögliches kann man von niemand verlangen; (Z.N.) zijn tong slaat ij. zie ... slaat dubbel bij slaan; *vgl.* gegolfd, gewaist, hang-ijzer, heet, lood, e. a.

Ijzeraarde, v. Eisenerde. **Ijzerachtig** eisenartig.

Ijzerader, v. Eisenader. **Ijzerafval**, m. Eisenabfall, ~bruch. **Ijzerbeslag**, v. der Eisenbeschlag.

Ijzerbijter (Z.N.) Bärbeißer, Brummbar. **Ijzerblik**, o. Eisenblech. **Ijzercement**, o. der Eisenzement.

Ijzerconstructie, v.; ~deeltje, o.; ~draad, o. Eisenkonstruktion; ~teilchen; der ~draht; (ge-vlochten ~draad Drahtgewebe, Drahtgeflecht).

Ijzerdraadkabel, m.; ~touw, o.; ~trekkerij, v. das Drahtkabel; ~seil; ~zieheret.

Ijzeren eifern, Eisen..; (*fig.*) ij. wil, gezondheid e. d. eiferner Wille, eiserne Gesundheit u. ä.; ij. brug, hek, legger e. d. (*ook*) Eisenbrücke, ~gitter, ~schwelle u. ä.; *vgl.* loonwet e. a.

Ijzererts, o.; ~fabriek, v. Eisen[er]z; ~hütte (das ~werk, der ~hammer).

Ijzergaas, o. die Drahtgaze, Drahtgewebe.

Ijzergaren, o.; ~gehalte, o.; ~gieterij, v.; ~glans, m.; ~groeve, v.; ~handel, m. Eisen[garn]; der ~gehalt; ~gießerei (*vgl.* ~smelterij); ~glanz; ~grube; ~hanbel.

Ijzerhard; ~houdend eisenhart (~seft; *plant* das Eisentraut); ~haltig.

Ijzerhout, o. Eisenholz. **Ijzerindustrie**, v. Eisenindustrie. **Ijzerkleur**, v. Eisenfarbe. **Ijzerkleurig** eisenfarbig.

Ijzerkoek, v.; ~kooper; ~kruid, o.; ~maal (*gwst. en Z.N.*); v.; ~mijn, v. der Eisen[tu]chen (Sohl-hippe, Oblate, der Roll[tu]chen); ~händler; ~traut; der ~fled (der Roffled); das ~bergwert.

Ijzeroer, o. Rasten-, Sumpferz. **Ijzeroplossing**, v.

- Eisenaufösung. **ijzeroxyde**, o. Eisenoxyd. **ijzerpapier**, o. Schmirgelpapier. **ijzerperiode**, v. Eisenperiode. **ijzerplek**, v. der Eisenfled.
- ijzerpletterij**, v.; ~produktie, v.; ~proef, v.; ~roest, o. das Eisenwalzwerk; ~erzeugung (~produktion); ~probe; der ~roest.
- ijzerroestkleur**, v.; ~slakken, mv.; ~smederij, v. Eisenroestfarbe; ~schladen; ~schmiede.
- ijzersmelterij**, v.; ~smet, v.; ~smid; ~soort, v.; ~staaf, v.; ~steen, m. Eisenhütte (~gießerei, der ~hammer); der ~fled (der Rostfled); ~schmied; ~art (~sorte, ~gattung, vgl. soort); der ~slab; ~stein.
- ijzersterk** eisenfest, eisern. **ijzertijd**, m. die Eisenzeit. **ijzervast** eisenfest.
- ijzerverbinding**, v.; ~vijsel, o.; ~vitriool, o.; ~vlek, v.; ~vretter Eisenverbinding; ~veischt (~feil)späne, Pl.); der ~vitriol; der ~fled; ~fretter.
- ijzerwaarden**, mv.; ~waren, mv.; ~werk, o.; ~winkel, m.; ~winning, v.; ~zaak, v. Eisenaktien; ~waren; die ~arbeit (al 't ~werk aan iets ~wert, ook = ~waren, zie dit); ~laden; ~gewinnung; das ~geschäft (~handlung).
- ijzig** (*kou, weer, e. d.*) eifig; („ijselijk“) graufig, grauenhaft, gräßlich; („onverschillig“) froitig.
- ijzing**, v. der Schauer, das Grauen. **ijzingwekkend** graufig, grauenhaft, gräßlich, schauderhaft, schauderend, grauerregend, haarsträubend.
- ik** ich; zjn eigen ik sein eigenes (sein liebes) Ich; mijn tweede, ander, beter ik mein zweites, and(eres, besseres) Ich; ik voor mij ich für meine Person. **ikheid**, v. Ichheit.
- ikker** zie nikker.
- ikzucht**, v. Ichsucht, der Egoismus.
- i. l.** (*in loco: ter plaatse* am Orte).
- Ilias**, m. die Iliade; die Ilias; een I. van plagen eine Reihe von Plagen.
- Ilium**, o. Ilium, Iliou, Troja.
- illuminatie**, v. Illumination, (festliche) Beleuchtung.
- illumineeren**, h. illuminieren, be-, erleuchten.
- illuminatieglasje**, o. Illuminationsgläschen, ~lämpchen.
- illustrer** erlaucht, berühmt, glänzend.
- illustratie**, v. Illustration.
- illustreeren**, h. illustrieren, bebildern; (*fig.*) erläutern.
- illusie** zie illuzie. **illusoir** illusorisch, täuschend, eingebildet.
- illuzie**, v. Illusion; iem. de i. benemen einen enttäuschen.
- Illyrië**, o. Illyrien. **Illyrisch** illyrisch.
- imaginaire** imaginär, eingebildet; i. e. winst i. er eingebildeter, fingierter Gewinn; i. e. getallen i. e. Zahlen; i. e. munt Imaginär Münze.
- Imam** Imam (mohamm. Titel „Vorsteher, Leiter“).
- imbecil** imbezill, schwachsinzig.
- imbecilliteit**, v. Imbezillität, der Schwachsin.
- imitatie**, v. Imitation, Nachahmung.
- imiteeren**, h. imitieren, nachahmen.
- imker** zie ijmker.
- immanent** immanent, innewohnend (im Wesen des betreffenden Dinges begründet).
- immateralisme**, o. der Immaterialismus (Lehre der Irrealität aller Materie). **immaterieel** immateriell (unstofflich, geistig).
- immatrikuleeren**, h. immatrifulieren (eintragen in die Stammliste).
- immediaat** immediat, Immediat..., unmitelbar.
- imme**, v. Imme, Biene.
- immens** immens, unermesslich.
- immensiteit**, v. Immensität, Unermesslichkeit.
- immer** immer; voor i. filr, auf i.
- immergroen** immergrün.
- immers** ja, doch; hij is i. kalm er ist ja ruhig; i., hoe 't ook zij, ik ... denn, wie dem auch sei, ich...
- immes** (*brg.*) duft, feß („gut, fein“).
- immigrant** Immigrant, Einwand(er)er. **immigratie**, v. Immigration, Einwanderung.
- immigreeren**, h. immigrieren, einwandern.
- immobiel** immobil, unbeweglich. **immobilien**, mv. Immobilien, Liegenschaften, der Grundbesitz.
- immoraliteit**, v. Immoralität.
- immoreel** immoralisch, unfittlich.
- immortaliteit**, v. Immortalität, Unsterblichkeit.
- immortelle**, v. Immortelle (Strahlblume).
- immortellekrans**, m. Immortellenkranz.
- immunitet**, v. Immunität (Abgabefreiheit; Unanfechtbarkeit).
- immunizeeren**, h. immunisieren.
- immuun** immun; i. maken immunisieren.
- impasse**, v. Sackgasse (meist fig); in een i. geraken (*ook*) sich verrennen.
- impedantie**, v. (*rd.*) Impedanz.
- imperatief** (*adj.*) imperativ, imperativisch; i., m. (*grm.*) Imperativ, die Befehlsform.
- imperator** Imperator; (Oberfeldherr; Kaiser).
- imperfect(um)**, o. Imperfekt.
- imperiaal** (*adj.*) imperial, kaiserlich; i. (*groot papierformaat, groote drukletter*), o. Imperial.
- imperiale** (*hemel v. rijtuig of ledikant*), v. Imperiale; (*v. rijtuig ook*) der Deckst.
- imperialisme**, o.; ~ist der Imperialismus; ~ist.
- impertinent** impertinent, unverschäm. **impertinentie**, v. Impertinenz, Unverschämtheit.
- implicite** implizite, mit einbegriffen.
- imponderabilia**, ~bilien, mv. Imponderabilien, Unwegbare(s), Unwegbarkeiten.
- imponereen**, h. (einem) imponieren.
- import**, m. Import, die Einfuhr.
- importantie**, v. Importanz, Wichtigkeit, Bedeutung.
- importartikelen**, mv. Import-, Einfuhrwaren, ~artikel, Importen.
- importeeren**, h. importieren, einführen.
- importeur** Importeur.
- importfirma**, v., ~huls, o. Importfirma, ~haus, das ~geschäft.
- imposant** imposant.
- impost**, m. die (Waren)Steuer; (~)Zölle (Pl.); (*dk.*) Kämpfer.
- impotent** impotent, unermögend.
- impotentie**, v. Impotenz, Unvermögen.
- impregneeren**, h. imprägnieren, tränken.
- impresario** Impresario (Theater-, Konzertunternehmer).
- impressie**, v. Impression, der Eindruck.
- impressief** impressiv, Eindruck machend, eindrucksvoll, eindringlich.
- impressionisme**, o. der Impressionismus, die Eindruckskunst. **impressionist** Impressionist.
- impressionistisch** impressionistisch, Eindrucks...
- imprimatur**, o. Imprimatur („es werde gedruckt“; die Druckerlaubnis).
- improductief** improduktiv.
- impromptu**, o. Impromptu (Stegreifgedicht, ~stück, ~rede usw.).
- improvizatie**, v. Improvisation, Stegreiffrede u. ä. **improvizator** Improvisator, Stegreiffredner usw.
- improvizeeren**, h. improvisieren.

impulsie, v. der Impuls, der Antrieb.

impulsief impulsief (aanregend; lebhaft).

I. in, prep. (*alg.*) in (*met dat. of acc.*); *verder be-
atwoorden verschillende andere Duitsche voor-
zetsels aan 't Holl. in; soms ook wordt 't niet door
een voorz. vertaald; enkele voorbeelden: in (de
stad) Berlijn wonen, studeeren, zijn in (der
Stadt) Berlin wohnen, studieren, sein; hij
logeert in den Rooden Leeuw woont im
Roten Löwen; (hij is) in de veertig in
den Bierzigen; in droeve gedachten ver-
diept in traurige Gedanken vertieft, verfun-
ket; als ik in uw plaats was wenn ich an
Ihrer Stelle wäre; (hij vindt) er plezier in,
dieren te plagen ein Vergnügen daran ...;
nog in ('t) leven zijn noch am Leben sein;
veel in iem. verliezen viel an (in) einem ver-
lieren; iem. in kennis evenaren einem an
Kenntnissen gleichstellen; een leeuw in moed
ein Löwe an Mut; in volle zee auf offener
(hoher) See; in een riem gaan 20 boek auf
ein Riemen gehen 20 Buch; iets in 't Fransch,
't Engelsch, 't Hollandsch, 't Latijn zeggen
etw. auf Französisch, Englisch, Holländisch,
Latein sagen (ook im Französischen usw.) in
(op) de laatste vergadering (van 't kongres)
(ook) auf der letzten Tagung; in den man-
schijn bei Mondschein; in een uur ben
ik terug in (binnen) einer Stunde bin ich
zurück; dat wil er bij mij niet in das will mir
nicht ein; iets in 't oor knooien sich etw.
hinter die Ohren schreiben; in dank aannemen
mit Dank annehmen; in koelen bloede mit
kaltem Blute; (dat is zooveel) in Duitsch geld
nach deutschem Geld; in de breedte, in de
lengte doorsnijden der Breite, der Länge
nach durchschneiden; altijd in de boeken zitten
immer über den Büchern sitzen; in den tijd van
Hooft zu Hoofis Zeit(en); in de Paaschdagen
zu Ostern; iets in geschrift brengen etw.
zu Papier bringen; zie verder de woorden, waarbij
't voorzetsel in behoort.*

II. in, adv.: jaar in jaar uit Jahr aus Jahr ein.
inachtneming, v. Beobachtung, Berücksichtigung;
met i. van mit B. (Gen.); mit (in) Ber.
seines Alters; met i. van de bepalingen unter
Ber. der Bestimmungen.

inademen, h. einatmen.

inademing, v. Einatmung, das Einatmen.

inauguraal Inaugural..., Einweihungs...; in-
augurale rede Inaugural-, Antrittsrede.

inauguratie, v. Inauguration, Einweihung,
Einsegnung.

inaugureeren, h. inaugureren, einweihen, ein-
segnen.

inbaar eintreifar, einziehbar.

inbakeren, h. (*zuigeling*) einwickeln; (*anders*)
warm i. warm einummeln.

inbakering, v. das Einwickeln, Einwickelung.

inbakken, h. einbaden; (eine Bohne in einen
Auder) e.; ('t brood) bakt in bäckt sich ein.

inbalken, h. einbalken.

inbalsemen, h. einbalsamieren.

inbalseming, v. das Einbalsamieren, Einbal-
samierung.

inbedrijfstelling, v. Inbetriebsetzung, das In-
betriebsetzen.

inbedroefd tiefbetrübt, tieftraurig.

inbeelden zich, h. sich einbilden.

inbeelding, v. Einbildung; alles i. alles E.

inbegrepen (mit) einbegreifen, (mit) einge-
schlossen, inklusive, einschließlich; vrucht i. Frucht
mit einb., inklusive (einschließlich) Frucht.

inbegrip, o.: met i. van onkosten mit Ein-
schluß, einschließlich der Spesen (Kosten), in-
klusive Spesen (Kosten).

inbeitelen, h. einneffeln.

inbellen, h.: 't huis i. das Haus zusammen-,
auseinanderläuten.

inbeslagemen zie beslag.

inbeslageming, v. (*r.*) Beschlagnahme, Ge-
questration; (*v. schip*) das Embargo; (*wegens
schuld*) Pfändung; i. van iems. tijd Inan-
spruchnahme von jems. Zeit.

inbeuren, h. (*geld*) lösen, empfangen, einziehen;
(*intillen*) einheben.

inbezitneming, v. Besitznahme, ~ergreifung.

inbezitstelling, v. Einsetzung in den Besitz.

inbijten, h. ein-, anfressen, sich einfressen, äßen,
beizen.

inbijtend einfressend, beizend, äßend.

inbinden, h. (*boek*) einbinden; (je moet) (je)
wat i. dich etw. zusammennehmen, dich mäßi-
gen; (hij moest) (zich) wel i. wohl einlenken,
klein begeben, gelindere Saiten aufziehen;
ingebonden boeken gebundene Bücher.

inbitter schrecklich bitter.

inblauw tiefblau.

inblazen, h. (*lett. en tech.*) einblasen; (*iem. iets,
vooral heimelijk*) einblasen, eingeben; (*moed,
leven*) einhauchen, ~flößen.

inblazer Einbläser.

inblazing, v. Einblasung, Einflüsterung, Eingebung, Einflößung, vgl. inblazen.

inblij herzigs-, herzlich-, gotifroh, innig froh.

inblijven, z. im Hause (im Zimmer, im Bett)
bleiben, das Haus (das Zimmer, das Bett)
hüten; (*in andere opvatting*) drinbleiben.

inboedel, m. das Mobiliar, das Inventar.

inboeken, h. buchen, eintragen.

inboeren (*verliezen*), h. einschüttern.

inboeten, h. einbüßen.

inboezemen, h. einflößen; (Achtung, Mut, Mitleid
Hoff) einfl.; (Vertrauen) einfl., erwecken;
(Furcht) einjagen; hij boezemt mij medelijden
in ook er dauert mich, erweckt (erregt) mein
Mitleid; iem. afkeer voor iets i. einem etwat
Absehen vor (Dat.) beibringen.

inboezeming, v. Einflößung, das Einflößen.

inbonzen, h.: de deur i. die Tür einstoßen.

inbooring Eingeborne(r). inbooringrecht, o.
Heimatrecht.

inboos recht böse, bitterböse (*vgl. boos*).

inborst, v. Gemüthung, das Gemüt, der Cha-
rakter; zachte i. sanftes Gemüt; lage, edele i.
niedrige, edle Gemüthung.

inbraak, v. der Einbruch; *vgl.* diefstal, ver-
zekering. **inbraakverzekering**, v. Einbruchs-
versicherung. **inbraakvrij** (*brandkast bijv.*) ein-
bruchs-, diebesicher.

inbraden (*bij 't braden krimpen*), z. einbraten.

inbranden, h. en z. einbrennen (*i. a. b.*); (einem
ein Zeichen) ein-, aufbrennen.

inbreien, h. einstriden.

inbreken, h. einbrechen; (de dieven) hebben
hier ingebroken sind, haben hier eingebrochen;
er is in dit huis ingebroken in dieses Haus
ist eingebrochen worden.

inbreker Einbrecher. **inbrekerswerktuig**, o.
Einbruchswerkzeug.

inbrenge, m. (*in 't huwelijk*) Eingebrauchte(s);
(*in de spaarbank, in een zaak e. d.*) die Einlage;
i. van een fabriek die Einbringung einer
Fabrik; de i. geschiedt voor f... der Einbrin-
gungspreis beträgt fl....

inbrengen, h. (*geld*) einbringen, einlegen, (*goede*

- ren** einbringen; (wil je) er iets tegen i.? etw. dagegen einwenden? (hij heeft) hier niets in te brengen hier nichts zu befehlen, nichts dreinzureden, nichts zu sagen; (eine Klage) anbringen. **inbrenger** Einleger, Einbringer.
- inbrenging**, v. Einbringung, das Einbringen.
- inbrengst**, v. zie inbreng.
- inbreuk**, v. der Eingriff; i. maken op iets in (Aff.) eingreifen, E..e, in (Aff.) machen; i. op iems. rechten maken E..e, einen E. in jems. Rechte machen (tun), in jems. Rechte eingreifen, jems. Rechte verkürzen, schmälern; een i. op ons kontrakt eine Verletzung unseres Vertrags.
- inbrokkelen**, h. (*brood in de melk bijv.*) einbrocken ~bröckeln; (zijn halve vermogen) er bij i. (nach und nach) dabei einbüßen.
- inbruin** tief, dunkelbraun.
- inbuigen**, h. einbiegen.
- inburgeren**, h. einbürgern (*i. a. b.*); **inb.**, z. sich einb.; hij is hier geheel ingeburgerd er hat sich hier völlig eingebürgert, eingewohnt, eingelebt.
- inbusselen** (ZN.) zie inbakeren.
- incapabel** unfähig, ungeschickt; (*ook*) ange-trunken, betrunken.
- incarnaat** infarnat, hochrot, fleischrot.
- incarnatie**, v. Inkarnation, Fleischwerdung.
- incarneeren**, h. inkarnieren; *vgl.* geincarneerd.
- incasseren**, h. einzassieren, ~ziehen, ~treiben, das Inkasso besorgen.
- incassoering**, v., **incasso**, o. Einzassierung, das Inkasso, das Einziehen; kosten van i. Inkassospesen, Einziehungsgebühren.
- incassobank**, v.; ~kosten, mv.; ~wissel, m. Inkassobank; ~spesen (~gebühren, ~provision); ~wechfel.
- in casu** in diesem Falle.
- inchoatief**, o. Inchoatio(um) (Beginnzeitwort).
- incident**, o. der Zwischenfall, die Inzidenz, der Inzidenzfall. **incidenteel** unworbereitet; nebenbei; nebensächlich; (*r.*) i. .e. eisch die Nebenlage.
- incl.** (*inclusief*) inklusive: inkl.
- inclinatie**, v. Inklination, Neigung.
- inclinatiehoek**, m.; ~kompas, o.; ~naald, v. Inklinationswinkel; die ~bussole (Inklinationarium); ~nabel.
- inclineeren**, h. inklinieren.
- incolosa**, mv. die In-, Einlage, Einschloffen(s), der Einschluß.
- inclusief** inklusief, einschließend.
- incognito** infognito; 't i. das I.
- incompetent** infompetent, unbefugt, unzuständig.
- incompetentie**, v. Inkompetenz.
- incomplete** unvollständig.
- inconsequent** infonsequent, folgwidrig; je bent i. (*ook*) Sie widersprechen sich (selbst). **inconsequentie**, v. Inkonsequenz, Folgewidrigkeit.
- inconstant** infonstant.
- inconstitutioneel** infonstitutioneel, verfassungswidrig.
- inconvenient**, o. die Inkonvenienz, die Unannehmlichkeit.
- incorrect** inforrekt.
- incourant** infurant; (*waren*) nicht marktgängig, schwer verkäuflich; (*fondsen*) nicht börsegängig, nicht notiert.
- inermineeren**, h. infrimieren, beschuldigen.
- ineroyable** (*hist.*) d^o. (Modenarr, Stutzer).
- incrustatie**, v. Inkrustation, Abruistung.
- incrusteeren**, h. inkrustrieren.
- incubatietijd**, m. die Inkubationszeit (Zeit
- zwischen Anstetzung und Ausbruch einer Krankheit).
- incunabel**, m. die Inkunabel, Wiegendrud.
- I. N. D.** (*in nomine Dei, Domini: in den naam van God, des Heeren* im Namen Gottes, des Herrn: I. N. D.).
- indachtig** eingedenk; iem. iets i. maken einen an (Aff.) erinnern; wees mijner i. gedenken Sie mein(er); i. aan mijn belofte, doel ik u mee . . . meiner Zusage eingedenk, usw.
- indagen**, h. (voor)laden.
- indaging**, v. (Vor)ladung.
- indammen**, h. einbämmen, eindeichen.
- indamming**, v. Eindämmung, Eindeichung.
- indecent** indezent, (sehr) unanständig.
- indeelen**, h. (*alg.*) einteilen; („*onderbrengen*“) einreihen; i. bij 't 2de regiment in das 2. Regiment einteilen, dem 2. Reg. einreihen; (die Rekruten) einstellen; (die Stadt in Bezirke) eint.; een stad bij een provincie i. eine Stadt einer Provinz einverleiben; (Truppen) verteilen.
- indeeling**, v. Einteilung usw., *vgl.* indeelen.
- indekken**, h. eindecken.
- indemniteit**, v. Indemnität, Entschädigung, Vergütung.
- indenken**, h.: iets i. sich in eine Sache (hin-)einbenken; ik mag er mij niet i. ich mag nicht daran denken; als wij 't i., dat (*ook*) wenn wir bedenken, daß.
- independent** d^o., unabhängig.
- independenten**, mv. (*Eng.*) Independenter.
- independentie**, v. Independenz.
- inderdaad** in der Tat, wirklich, allerdings, tatsächlich. **inderhaast** in (aller) Eile, eiligst, eilernds, schleunigst. **indertijd** damals, feinerzeit.
- indeuken**, h. eindrücken, einbeulen, einfrüden.
- index**, m. Index, das (Inhalts)Register, das Verzeichnis; op den i. staan auf (in) dem I. (Verzeichnis der verbotenen Bücher) stehen.
- indexcijfer**, o. die Meßzahl, die Indexziffer; i. van den groothandel die Großhandelsmeßzahl.
- Indiaan** Indianer. **Indiaansch** indianisch; een I. .e. eine Indianerin.
- india-rubber**, o. der Kautschuk, Gummi.
- india-rubber-stempel**, m. Gummistempel.
- indicateur**, m. Indikator, Anzeiger; i.-paardekracht indizierte Pferdekräfte. **indicatie**, v. Indikation, Anzeige; das Anzeichen. **indicatief**, m. Indikativ, die Wirklichkeitsform.
- indiceeren**, h. indizieren, anzeigen, andeuten.
- indicium**, o. Indizium, Anzeichen.
- Indië**, o. (*alg.*) Indien; (*biz.*) Niederländisch-Indien, Niederländisch-Ostindien.
- indien** wenn, falls.
- indienen**, h. (*adres, aanbieding, inschrijving, rapport, verzoekschrift, verzoek, klacht*) einreichen; een verzoekschrift i. (*ook*) eine Eingabe machen; (*aanklacht*) einreichen, einleiten, anstrengen, erheben; zijn ontslag i. um seine Entlassung einfordern; (*protest*) erheben; (*rekening*) einreichen, einfordern; (*motie, wetsontwerp*) einreichen, einbringen; (*wetsontwerp ook*) vorlegen (Dat.); de begroeting i. das Budget anbringen, vorlegen.
- indiëning**, v. Einreichung usw., *vgl.* indienen.
- indiensttreding**, v. der (Amts)Antritt; tijdstip van i. der Antrittstermin.
- Indiër** Indier, Indier.
- indifferent** indifferent; i. evenwicht i. .es, allseitiges Gleichgewicht. **indifferentisme**, o. der Indifferentismus.
- indigestie**, v. Indigestion.

indigo, v. der Indigo.

indigo|blauw, o.; ~cultuur, v.; ~fabriek, v.; ~kuip, v.; ~plant, v.; ~tinktuur, v. Indigo|blau; ~cultuur; ~fabrif; ~tūpe; ~pflanze; ~tinttur.

indijken, h. eindeichen, eindämmen.

indijking, v. Eindeichung, Eindämmung.

indirect indirekt (*ook belasting*).

Indisch indisch; I..e archipel, oceaan J. er Archipel, Ozean; I..e Indierin.

Indischgast Indienmann.

indiscreet indistret, unbescheiden, rücksichtslos.

indiscretie, v. Indiscretion, Unbescheidenheit usw.

individu, o. Individuum (*dit ook ong.*), das

Einzelwesen. **individualiteit**, v. Individualität,

Berücksichtigung, Eigenart. **individueel** individueel,

Einzel...; i. vuur (*mil.*) Einzelfeuer.

Indo Indoeuropäer, Eurasier.

Indo-China, o. Indochina. **Indo-Chinees** Indo-

chinese.

indoen, h. (hin)eintun; (*ZN. „inslaan”*) eintun.

Indo-Europeesch indoeuropäisch, eurasisch. **Indo-**

Germaan Indogermane. **Indo-Germaansch**

indogermanisch.

indolent indolent, gleichgültig, träge, unempfind-

lich. **indolentie**, v. Indolenz, Gleichgültigkeit usw.

Indologie, v. Indologie (das Indienstudium).

Indoloog Indologe.

indommelen, z. einschlämmern, einnicken, ein-

dufeln.

indompelen, h. eintauchen.

indompeling, v. Eintauchung; Untertauchung;

doop door i. Laufe durch u.

Indonesië, o. Indonesien.

Indonesiër Indonesier. **Indonesisch** indonesisch.

indooopen, h. eintauchen, (*„insoppen”*) eintunten.

in dorso d^o. auf der Rückseite.

indossant enz. *zie* endossant enz.

indraaien, h. (hin)eindrehen; (*schroevend*) ein-

schrauben; *zich* ergens i. (*fig.*) sich (hübsch)

einnisten, eindringen, hineinarbeiten.

indragen, h. iem., iets 't huis i. einen, etw. ins

Saus hineintragen.

indraven: *ze* komen de stad i. sie kommen in

die Stadt (hinein-, herein)getrabt.

indrijven, h. (hin-, herein)treiben.

indrillen, h. einbrillen; (*kennis ook*) einpuffen,

einpuffen.

indringen, z. (hin)eindringen; de stad i. in

die Stadt eindr.; (auf den Feind) eindr.; i., h.

eindrängen; iem. 't huis i. einen ins Haus

(hin)eindrängen; *zich* bij iem. i. sich einem

aufdrängen (aufdringen); (sich in eine Gesell-

schaft) einbringen; in iems. geheimen i. sich

in jems. Geheime drängen.

indringend *zie* indringend. **indringer** Ein-

dringling, zudringlicher Mensch, zudringliche

Person. **indringend** zudringlich. **indringend-**

heid, v. Zudringlichkeit. **indringing**, v. das

Einbringen, Einbringung. **indringingsvermogen**,

o. die Durchschlagkraft (eines Geschosses).

indrinken, h. eintrinken.

indroevig tieftraurig.

indrogen, z. einrodnen.

indroging, v. das Einrodnen.

indroog durch und durch trocken.

indroppelen *zie* indruppelen.

indruischen, h. widerstreben (Dat.), im Wider-

spruch stehen zu, widerstreiten (Dat.); dat

druischt tegen mijn rechtsgevoel in das

widerstrebt, widerstreitet meinem Rechtsgefühl,

dagegen sträubt sich mein R.; tegen iems. be-

langen, tegen 't bevel, de wet enz. i. (*ook*)

jems. Interessen, dem Befehl, dem Gesetz usw. zuwiderlaufen.

indruck, m. Eindruck (*eig. en fig.*); een diepen i. op iem. maken einen tiefen E. auf einen machen, etnem imponieren; **onder** den i. zijn (*W.*); (zijn woorden) maken niet den minsten i. machen nicht den geringsten E., bleiben ganz wirkungslos; dat beeld maakt i. op iedereen das Bild macht auf jeden (auf jedermann) E., imponiert jedem, spricht jeden an.

indrucken, h. eindrücken; 't verzet den kop i. den Widerstand niederschlagen, unterdrücken, (im Reim) ersticken. **indrucking**, v. das Ein-

drücken.

indrucksel, o. der Eindruck. **indruckwekkend** im-

ponant, imponierend; (*„treffend”*) ergreifend.

indruppelen, h. eintröpfeln.

indruppeling, v. Eintröpfelung, das Eintröpfeln.

induceeren, h. induzieren.

inductie, v. Induktion (Folgerung aus Einzel-

fällen; Überleitung; Elektrizitätserregung).

inductie|apparaat, o.; ~balans, v.; ~electriciteit,

v. der Induktionsapparat; ~waage; ~ele-

tricität.

inductief induktiv (vom besondern aufs All-

gemeine schließend).

inductie|klos, m.; ~kromme, v.; ~methode, v.

die Induktionsrolle (das Induktorium); ~

turce; ~methode.

inductie|spool, v.; ~stroom, m.; ~toestel, o.

Induktionsspule (~rolle); ~stroom; der ~

apparaat.

inductievrij induktionsfrei.

inductor, m. Induktor.

Indus, m. Indus.

industrializatie, v. Industrialisierung, Berge-

werblichung.

industrializeeren, h. industrialisieren.

industrie, v. Industrie, der Gewerbefleiß; handel

en i. Handel und Gewerbe (und J.); tak van i.

Industrie-, Gewerbezweig.

industriëbaron Schlotbaron.

industriëel industriell, gewerblich; i. e. vrijheid,

fonds(en) (waarden) Industrie|vrijheit, ~papiere;

i. ondernemer Gewerbeunternehmer; de (een)

i. der (ein) Industrielle(r), Fabrikant.

industrie|kolen, mv. Maschinenkohlen.

industrie|school, v.; ~stad, v.; ~tentoonstelling,

v. Industrie|schule (Gewerbeschule); ~stad;

~ausstelling (Gewerbeausstellung).

indutten, z. einnicken, einschlämmern.

induwen, h. (eine Scheibe) eindrücken, einstoßen;

iem. de kamer i. einen ins Zimmer (hinein)-

stoßen, ~schieben.

ineen ineinander, zusammen.

ineen|flansen *zie* samenflansen.

ineen|frommelen, h. zusammenknüpfen, ~knüpfen.

ineengedoken zusammengekauert, ~gekauert.

ineengedrongen gedrängt; (*gestalte*) gedrungen,

unterlegt.

ineengrijpen, h. ineinandergreifen.

ineen|krompen, z. (*stoffen*) einkrumpfen, ein-

laufen; (*van pijn*) sich krümmen, sich zusammen-

trampfen; haar hart kromp ineen das Herz

trampfte sich ihr zusammen.

ineen|loopen, z. (*kleuren*) ineinanderlaufen,

ineinanderfließen.

ineen|lopende kamers ineinandergehende Zim-

mer.

ineens *zie* eens.

ineenslaan *zie* hand.

ineensmelten, h. en z. zusammenschmelzen, ver-

schmelzen.

ineensmelting, v. Zusammenschmelzung; (*van vereenigingen, partijen e. d. ook*) Fusion.
ineenstorten, z. zusammenbrechen, ~stürzen, einstürzen.
ineenstorting, v. der Zusammenbruch, der ~sturz.
ineenstrongelen, h. (*de handen*) verschlingen.
ineenvlechten, h. ineinanderflechten, verflechten.
ineenvloeden, z. zusammen-, ineinanderfließen.
ineenvoegen, h. zusammenfügen.
ineenzakken, z. zusammenbrechen, ~sinken.
ineenzetten, h. ineinander-, zusammensetzen, (*machineonderdeelen ook*) zusammenbauen.
ineenzinken, z. zusammensinken, ~brechen.
ineenzinking, v. das Zusammensinken, der ~bruch.
inelkaar... zie ineen...
inenten, h. einimpfen (*ook fig.*); (*„vaccineeren“*) impfen, vatsinieren; ingeente Geimpfte(r), Impfung.
inenter Impfer.
inenting, v. (Ein)Impfung, Vakzination; bewijs van i. der Impffchein; verplichte i. der Impfwang; i. tegen pokken Pockenimpfung.
inertie, v. Inertie, Trägheit, das Beharrungsvermögen.
inetsen, h. einägen.
inetteren, h. einettern, tiefer ettern; einfressen. in *extenso* ad., ausführlich, vollständig.
inf. (*infinitief; infanterie* Infinitiv; Infanterie).
infaam infam, niederträchtig, ehrlos. *infaam*, v. Infamie (Niederträchtigkeit).
infant Infant, infante Infantin.
infanterie, v. Infanterie.
infanterieofficier; ~regiment, o. enz. Infanterieoffizier; ~regiment usw.
infanterist Infanterist.
infecteeren, h. infizieren, anstecken.
infectie, v. Infektion, Ansteckung.
infectiehaard, m.; ~stof, v.; ~ziekte, v. der Infektions-, Ansteckungsherd; der~stoff; ~krankheit.
inferieur minderwertig, geringer, inferior; de (een) i. Untergeordnete(r), Untergebene(r).
inferioriteit, v. Inferiorität, Minderwertigkeit.
infernaal infernal(isch), höllisch.
infiltratie, v. Infiltration (Einsickerung).
infinities, m. (*grm.*) Infinitiv, die Kennform.
infirmier, v. das Militärkrankenhaus, das Lazarett.
inflatie, v. Inflation (Übermaß von Papiergeld).
inflatietijd, m. die Inflationszeit.
inflexie, v. Inflexion, Ablenkung (der Lichtstrahlen).
infilikken, h. (etw.) einfädeln, dechjeln, drehjeln; zich er i. sich (hin)eindrängen, sich einschleichen.
inflorescentie, v. (3n) Floreszenz, der Blütenstand.
influenceeren, h. beeinflussen; op iets i. etw. b., Einfluß auf (Akk.) haben (ausüben), auf (Akk.) einwirken, influieren.
influentie, v. Influenz.
influenza, v. Influenza, Grippe.
influisteraar Einflüsterer, Einbläser.
influisteren, h. einflüsteren, einblasen; (*iets geheims of geheimzinnigs*) zuraunen, ins Ohr (in die Ohren) raunen.
influxtering, v. Einflüsterung, Einblasung.
informatie, v. Auskunft; i. s zijn te bekommen (verkrigbaar) bij... Auskunft erteilt..., Räderes durch..., bei..., i. (s) nemen, inwinnen (Erkundigungen einziehen über, Akk.), Auskunft

einholen (über), sich erkundigen (nach, über).
informatiebureau, o. Auskunftsbureau, die ~stelle, die Auskunftsteil.
informatiedienst, m. Nachrichtendienst.
informeeren, h.: (bij iem) informeeren naar sich (bei einem) erkundigen nach; naar iems. welzijn laten i. über jems. Befinden Erkundigungen einziehen lassen; iem. omtrent iets i. einen über (Akk.) unterrichten, einem über etw. Auskunft erteilen, geben.
in'fraal' recht schön; (*Z.N.*) recht brav, recht gut.
in-functie-treding, v. der Amtsantritt.
infuziediertje, o. Infusions-, Aufgüßtierchen, Infusorium (Pl. ..rien).
infuzoriënaarde, v. Infuzoriënerde, Rieselfgur.
ingaan, z. eingehen; 't bosch i. in den Wald- (hinein)gehen; (de soldaten) gingen 't land in gingen landein(wärts); de kast i. ins Kistchen, tus Loch fliegen; (de huur) gaat den Ien April in geht vom 1. April an, fängt am 1. April an; ('t dividend) wordt gerekend in te gaan... wird gerechnet vom... an; de rente gaat in... Verzinsung ab...; de eeuwige rust i. zur ewigen Ruhe e.; op een voorstel, op een affaire i. auf einen Vorschlag, auf ein Geschäft e.; op iems. voorwaarden i. auf jems. Bedingungen e., jems. Bed. annehmen; op een kwestie i. auf eine Frage e., sich mit einer F. befassen; op een vraag niet i. sich auf eine Frage nicht einlassen; tegen iets i. sich (Dat.) widersetzen, (*sterker*) etw. bekämpfen, gegen etw. antämpfen.
ingaaand: i. recht der Einfuhr, Eingangszoll; kantoor voor in- en uitgaande rechten Zollstation für Ein-, und Ausfuhr; i. e den 1 Mei vom 1. Mai an, am 1. Mai anfangend, Anfang am 1. Mai.
ingang, m. Eingang; i. vinden E. finden, gut aufgenommen werden, (*opvattingen e. d.*) durchbringen, sich durchsetzen; met i. van 1 Mei Anfang am 1. Mai, vom 1. Mai an. **ingangsenergie**, v. (*rd.*) Eingangsleistung. **ingangs-transformator**, m. (*rd.*) Eingangstransformator.
ingebeld eingebildet; de (een) i. e zieke der (ein) et. e(r) Kranke(r); de (een) i. e gek der (ein) et. e(r), eitle(r) Narr; i. e winst zie *imaginair*. **ingebeldheid**, v. Einbildung.
ingeboren an-, eingeboren; bodenständig (*vgl. Dl. I*); i. e Eingeborene(r).
ingebrekestelling, v. Verzugssetzung.
ingedrukte postzegel eingedruckte Briefmarke.
ingeel fattelb.
ingeërde Erbeigentümer, ~gefezene(r).
ingehouden zie inhouden.
ingekankerd eingewurzelt, eingeriffen.
ingekuld zie inkullen.
ingelanden, mv. Deichgenossen.
ingelegd eingelegt; (*met hout*) gefäfelt; i. werk eing. e Arbeit; i. e groente e. es, eingemachtes Gemüse; i. e vloer der Parkettfußboden.
ingemaakt zie inmaken.
ingemeen hundsgemein.
ingenaaid (*boek*) geheftet.
ingenieur Ingenieur; waterbouwkundig i. Wasserbauing.; werktuigkundig i. Maschinening.; mijning. Bergbauing.
ingenieus ingenios (sinnreich, erfindertisch).
ingenomen: i. voor, tegen ingenommen für, gegen; ik ben met 't plan zeer i. der Plan sagt mir sehr zu, gefällt mir sehr; met een geschenk i. zijn über ein Geschenk sehr erfreut sein; met iem. i. zijn für einen ingenommen sein, große Stücke auf einen halten; met zich

zelf l. zijn von sich (selbst) eigenommen sein, selbstgefällig, düntelhaft fein; i. gewicht Lade-gewicht.
ingenomenheid, v. Eingenommenheit, Sympathie, das Wohlgefallen; met i. kennis van iets nemen mit Wohlgefallen, mit Sympathie...; i. met zich zelf Selbstgefälligkeit, (*sterker*) der (Eigen)Düntel.
ingeschapen an-, eingeboren; anerkschaffen.
ingeschreven veelhoek eingezeichnetes Vieleck (et. Polygon), Sehnenvieleck (~poligon); i. cirkel (*ook*) Zutreis.
ingesloten inliegend, beigezlossen, beigelegt, vgl. inliggend; alles i. alles einbegriffen; 't i. e (i. stuk) der Einzschluss, die Einlage; i. vindt U an-, inliegend, in der Anlage finden Sie.
ingespannen zie inspannen.
ingespen, h. einschmallen.
ingetogen zurückgezogen; fittsam; („*matig*“) bescheiden, anspruchlos. **ingetogenheid**, v. Zurückgezogenheit usw., vgl. ingetogen.
ingetreden zie intreden.
ingeval falls.
ingevallen eingefallen, abgemagert (Wangen z. B.).
ingeven, h. eingeben (i. a. b.); 't is hem met den pappepel ingegeven er hat es mit der Muttermilch eingegeben, das ist ihm von Jugend an eingeäschert worden.
ingeving, v. Eingebung.
ingevoerd zie invoeren.
ingevolge in-, zufolge; i. uw orders Ihrem Auftrag zufolge, gemäß; i. een besluit inf., zuf. eines Beschlusses, einem Beschluss zuf.
ingewanden, mv. das Eingeweide; eetbare i. Kabaunen, Kutteln; („*gedarmte*“) das Gedärm(e); de i. der aarde das E., das Innere der Erde.
ingewandskwaal, v.; ~pijn, v.; ~worm, m.; ~ziekte, v. das Eingeweideleib (das ~leiden); ~schmerzen (Pl.); ~wurm; ~krankheit.
ingewijde (Eingeweide)r.
ingewikkeld verwickelt, kompliziert; („*verward*“) verworren. **ingewikkeldheid**, v. Kompliziertheit.
ingeworteld eingewurzelt, (*van iets verkeerd ook veel*) eingerissen.
ingezetene Einwohner, Eingeseffene(r).
ingezonden zie inzenden.
ingezonken eingesunken (Augen z. B.); eingeseukt (Batterie z. B.).
ingierig flüchtig, ergeizig.
ingieten, h. eingießen; iem. iets (kennis e. d.) ingieten einem etw. eing., eintrichtern.
inglijden, z. in (Wff.) (hin)einglieden, (hin)eintrutschen.
inglippen, z. in (Wff.) (hin)einschlüpfen, (*heimelijk ook*) hineinschleichen.
ingood grundgut, grundgütig, herzensgut.
ingooien, h. einwerfen, einschmeißen; er i. hinein-, hereinwerfen; iem. den sloot i. einen in den Graben werfen, schmeißen; vgl. glas.
ingraven, h. eingraben.
ingrediënt, o. Ingrediens, die Ingredienz, der Bestandteil; i. en (*voor spijzen*) (*ook*) Zutaten.
ingreep, m. Eingriff.
ingriffelen, ~griffen, h. eingraben, eingravieren; (*in 't geheugen*) einprägen.
ingrijpen, h. eingreifen; (*v. overheidswege vooral*) einschreiten; (der Direktor mußte) eingr.; in iems. rechten i. Eingriffe in jems. Rechte tun (machen); hij greep er in er griff hinein.
ingrijpend eingreifend; diep i. e veranderingen

tief einschneidende, durchgreifende, e. e (Ver-)änderungen.
ingrijping, v. das Eingreifen, der Eingriff.
ingroeien, z. (hin)einwachsen; (*in toestanden*) sich einleben.
ingroen intensio grün, sattgrün.
ingroeven, h. fannelieren, einfehlen; vgl. verder groeven.
ingrossatie, v. Eintragung (der Hypotheken).
ingrosseren, h. eintragen (ins Grundbuch).
ingrossering zie ingrossatie.
inhaaltalie, v. (*schip*) Einhaltalje.
inhaerent inhärent (anhängend).
inhaerentie, v. Inhärenz.
inhaken, h. einhaken; (*handwerk*) einhäkeln.
inhakken, h. einhauen, einhaden; (auf den Feind) einhauen; dat hakt er in das kostet viel Geld, ein schweres Geld, läuft (reißt) ins Geld; vgl. bijl.
inhalatie, v. Inhalation, Einatmung. **inhalator**, m. Inhalator. **inhalatorium**, o. Inhalatorium, der Inhalationsaal.
inhaleeren, h. inhaliieren, einatmen.
inhaleertoestel, o. der Inhalationsapparat, der Inhalator.
inhalen, h. (*vlag*) (her)einholen, einnehmen; (*binnenboord*) einholen; (*worst*) einholen; (*iem., die ons vooruit is*) einholen; (die verlor(e)ne Zeit, die Roften) wieder einbringen; (das Verläumte) nachholen, einbringen, einholen.
inhaler, m. (*scheepstouw*) Einholer.
inhalig habgierig, habfüchtig, („*gierig*“) flüchtig, („*winziek*“) profitlich. **inhaligheid**, v. Habsucht, Habgier, Filzerei; vgl. inhalig.
inhaling, v. Einholung, Einbringung, Nachholung, vgl. inhalen.
inham, m. die Bucht, Meerbusen, die Bai.
inhameren, h. einhämmern; (*fig.*) einprägen, einhauen; (*drillend*) einpauken.
inhandelen, h. einhandeln, einkaufen.
inhangen, h. (*een deur e. d.*) einhängen; vgl. hangen.
inhebben, h. (*v. schip*) geladen sein mit, in Ladung haben, (een lading rijst enz.) an Bord haben; dat heeft heel wat in das ist gar nicht leicht, hat seine (große) Schwierigkeit; vgl. brom.
inhechten, h. einheften.
inhechtenisneming, v. Verhaftung; bevel tot i. der Haftbefehl.
inheemsch (ein)heimisch.
inhefen, h. eintrammen.
inhieuwen, h. (*zm.*) einhieven.
inhijtschen, h. einhiffen, (*zm.*) einheiffen.
inhollen, z.: 't huis i. ins Haus (hinein)rennen, ~stürmen, ~stürzen.
inhoud, m. Inhalt (i. a. b.); (*v. schip ook*) Raumgehalt; rijk, arm aan i. inhaltreich (reichhaltig, inhaltsschwer), inhaltarm; kubieke i. Kubinhalt; korte i. kurzer Z., Hauptinhalt, die Zusammenfassung; hij is sterk van i. er hat eine starke (kräftige) Konstitution.
inhouden, h. („*bevatten, behelzen*“) enthalten; (*v. vaten e. d. ook*) fassen, halten; (*den adem, 't paard*) anhalten; (ik kon) mijn lachen niet i. das Lachen nicht unterdrücken, bezwingen, halten, (*deftiger*) mich des Lachens nicht enthalten, erwehren; (*zijn tranen*) zurückhalten; (*zijn drift*) bezwingen; (einen Gulden von jems. Lohn) einbehalten; (*bij verkoop* ein Haus, soviel Ballen) anhalten; (ik kon) me niet langer i. nicht länger an mich halten, mich nicht länger bezwingen, beherrschen; houd u wat in nehmen

Sie sich sich etw. zuſammen, mäßigen Sie ſich (etw.); ingehouden tranen, pijn, toorn ver-
 haltene Tränen, Schmerzen, v. r. Zorn; inge-
 houden vreugde unterdrückte Freude.
inhouding, v. das Einbehalten, das Anhalten,
 vgl. inhouden.
inhoudsmaat, v. das Hoſt-, Körpermaß. **inhouds-
 opgave**, v. (in boek e. d.) das Inhaltsverzeichnis;
 (voor douanen e. d.) Inhaltsangabe, ~erklaring.
inhoudsruimte, v. der Rauminhalt.
inhout, o. (schp.) Inholz (die Rippe, der Spant);
 (fig.) hij is goed (sterk) van inhoud(en) er hat
 eine ſtarke (kräftige) Konſtitution.
inhouwen, h. einbauen; vgl. inhakken.
inhuldigen, h. (einem) huldigen; (einem Fürſten)
 h., den Huldigungseid leiſten; (gebouw e. d.)
 einweiſen.
inhuldiging, v. Huldigung ſſw.
inhuldigingsteest, o., ~plechtigheid, v. die Hul-
 digungsfeier(lichheit).
inhullen, h. einhüllen.
inhumaan inhuman, unfreundlich, rückſichtslos.
inhumaniteit, v. Inhumanität.
inhuppelen, z.: de kamer i. ins Zimmer (hinein-
 herein)hüpfen.
inhuren, h. wieder, aufs neue mieten; den
 Mietkontrakt erneuern.
I. N. I. (in nomine Jesu: in den naam van Jezus
 im Namen Jeſu: I. N. I.).
initiaal, initiale, v. Initiale, der Anfangs-
 buchſtabe.
initiatief, o. die Initiative; 't i. nemen die J.
 ergreifen; geen i. hebben (!); recht van i. die
 J., das Recht der J., Initiativ, Antrags-, Vor-
 tragsrecht; op iems. i. durch jems. J., auf jems.
 Anregung; op eigen i. (!).
initiatief-wetsvoorstel, o. der Initiativontrag.
injagen, h.: iem. 't huis i. einen ins Haus
 (hinein)jagen, (~)treiben.
injectie, v. Injektion, Einſprühung, (vdk. „spuit-
 je“) Spritze.
injectieklep, v.; ~kondensor, m.; ~kraan, v.
 Einſprühflappe; ~tondenſator; der ~hahn.
injectieopening, v. das Sprühloch.
injectiepijp, v.; ~ventiel, o.; ~water, o. das
 Einſprührohr; die ~flappe; ~waffer.
injector, m. Injektor, Strahlpumpe.
ink (van een ſuiknet), v. Einſehle.
inkalven, z. ein-, nachkürzen.
inkankeren, z. (ſich) einfreſſen, (ſich) einreißen,
 einwurzeln; vgl. ingekankerd.
inkapabel, inkasseeren enz., inklin... zie inc...
inkarnaat, inkarnatie zie incarnaat enz.
inkassen, h. einfaſſen.
inkeep zie inkeping.
inkeer, m.: tot i. komen in ſich gehen, zur
 Einkehr kommen; ſich ändern, ſich beſſern;
 anderu (beſſern) Sinnes werden.
inkeeren, z.: tot zich zelf i. in ſich gehen, zur
 inkelderden, h. einfellern. (Einkehr kommen).
inkepen, h. einkerben, einriegen.
inkeping, v. Einkerbung, Kerbe, der Einſchnitt.
inkkeren, h. einkertern, einſperren.
inkerven, h. einkerben; i., z. ein-, abreißen.
inkijk, m. Einſicht; das Hineinſehen; dat is een
 leelijke i. das iſt ein häßlicher Einſicht (Anſicht)
 dahinein.
inkijken, h. hinein-, hereinſehen, ~guden; (een
 brief, boek) ein-, durchſehen.
inklampen, h. einflammern.
inklaren, h. einklarieren.
inklaring, v. (Ein)klarierung; bewijs van i.
 der Klarierungs-, Abfertigungsschein.

inklaringshaven, v. der Zollabfertigungshafen.
inklauteren, z. hinein-, hereinflettern.
inkleeden, h. einſleiden (i. a. b.).
inkleeding, v. Einſleidung.
inklemmen, h. einſtemmen, (als een wig) ein-
 feilen, („inpersen“) einzwängen.
inklimmen, z. (in ein Haus) einſteigen, (klau-
 terend) einflettern.
inklimming, v. Einſteigung, der Einſtieg; door
 i. in 't huis komen durch das Fenſter einſteigen.
I. inklinken, h. (sm.) einmieten.
II. inklinken, z. (v. grond) ſich ſetzen, ſich ſenken.
inkloppen, h. einſchlagen, einſchlagen.
inkoken, z. en h. einſochen.
inkoking, v. das Einſochen.
I. inkomen, z. hinein-, hereinkommen; de achter-
 deur i. zur Hintertür herein-, hereinkommen;
 hij eet niets, er komt niets in ..es kommt
 nichts hinein; (bestellingen, offerten, antwoorden,
 brieven, klachten, gelden, betalingen, belastingen
 e. d.) einlaufen, eingehert; daar komt niets van
 in das geſchieht nicht, daraus wird nichts; daar
 kan niets van i. das iſt rein (völlig, ſchlechters-
 dings) unmöglich; i. de rechten der Einfuhr-,
 Eingangszoll; ingekomenſchepen eingelaufene,
 angekommene Schiffe.
II. inkomen, o. Einkommen; („salaris“) Gehalt;
 („binnenkomen v. geld e. d.“) Eingehen, der
 Eingang; (v. brieven, klachten, bestellingen e. d.)
 Einlaufen, Eingehen; van zijn i. leven von
 ſeinem Eint., G. leben; boven zijn i. leven über
 ſeine Verhältnisse leben; 't zuivere i. das reine
 Einf., Nettoeinkommen; belasting op 't i. Ein-
 kommenſteuer.
inkompetent enz. zie inc...
inkomst, v. der Einzug; blijde i. fröhlicher
 Einzug, Joyeuse Entree; **inkomsten**, mv. Ein-
 künfte; („ontvangsten“ meer) Einnahmen; i. en
 uitgaven Einnahmen und Ausgaben; („gees-
 telijkheidsolumenten“) Stolgebühren; i. en
 uit bedrijf Betriebseinnahmen; i. en uit
 kapitaal Kapitalerträge.
inkomste(n)belasting, v. Einkommenſteuer. **in-
 komste(n)obligatie**, v. Einkommenobligation.
inkoop, m. Einkauf (i. a. b.); i. en doen
 Einkäufe machen; order tot i. die Einkaufs-
 order, der Kaufauftrag.
inkoopboek, o. Einkaufsbuch.
inkoopen, h. einkaufen; (in 't spel) laufen;
 zich i. ſich einkaufen.
inkooper Einkäufer.
inkoopfaktuur, ~rekening, v. Einkaufsrechnung,
 Faktura.
inkoopsprijs, m. Einkaufs-, (Selbſt)Kaufpreis;
 tegen i., beneden i. verkoopen zum E., unter
 dem E. (Selbſtkaufpreis) verkaufen.
inkoopsvereeniging, v. Einkaufsgenoffenſchaft,
 der Kaufvereine.
inkorten, h. kürzer machen; (japon) einſchlagen,
 kürzer machen; (rede) abkürzen; iem. van zijn
 loon iets i. einem etw. von ſeinem Lohn
 (am Lohn) kürzen, einbehalten; (nagels) kürzen;
 (das Tau) einkürzen; iems. macht i. jems.
 Macht einſchränken, ſchmälern, beſchneiden; iem.
 wat i. einem den Brottord höher hängen.
inkorting, v. das Kürzermachen, das Einkürzen,
 das Abkürzen, Kürzung, Einſchränkung, Schmä-
 lerung, vgl. inkorten.
inkostelijk recht föhlich, wunderherrlich.
inkoud durch und durch kalt, ſtein-, eifalt.
inkrassen, h. einriegen.
inkrijgen, h. einbekommen; eri. hinein-, herein-
 bekommen; ('t ſchip) krijgt water in zieht

Wasser, wird fest; (hij heeft) veel water ingekregen viel Wasser geschluckt; (eine Arznei) einnehmen müssen, bekommen; (*eten*) (ik kan 't) er niet i. nicht herunterbringen.

inkrimpen, z. en h. (*stoffen*) einlaufen, eingehen, einschrumpfen; 't getal deelnemers is erg ingekrompen die Zahl der Teilnehmer ist sehr einschrumpfen; (we zullen ons) moeten i. einschränken müssen; (*zm. v. wind*) inkrimpent, schrumpfen; 't personeel i. mit dem Personal abbauen.

inkrimping, v. das Einlaufen, ~gehen, ~schrumpfen; das Zusammenschrumpfen; die Einschränkung; der Abbau; *vgl.* inkrimpen.

inkroppen, h. verbeißen.

inkruipen, z.: 't huis i. ins Haus (hinein) kriechen; (*ook* = insluispen, *zie dit*).

inkruipfel, o. eingefächliches Ubel, eingefächlicher Mißbrauch.

inkt, m. die Tinte; Oostindische inkt (chinesische) Tinte, Schwärze. **inktachtig** tintig, tintenartig.

inktvlies, v.; ~gom, o.; ~klad, v.; ~koelle; ~koker, m. Tintenflasche; ~gummi; der ~fles; ~fles; das ~faß.

inkt, kussen, o.; ~lap, m.; ~pot, m.; ~potlood, o. Tintenflüßchen; ~wischer; das ~faß; der ~stift.

inkrol, v. (*typ.*) Farbewalze; (*alg.*) das Farbrad.

inktstel, o. Schreibzeug. **inktstafel**, v. (*typ.*) das Farbbrett. **inktvisch**, m. Tintenflisch. **inktvlek**, v. der Tintenfleck, der ~fles. **inktwellusteling** Tintenflecker. **inktwerper** Tintenwerfer. **inktzak**, m. (*v. inktvisch*) Tintenbeutel. **inktzwam**, v. der Tintenpilz.

inkuilen, h. eingruben, einmieten; ingekuild (*aardappelen, veevoeder*) eingemietet.

inkuipen, h. eintonnen.

inkwakken, h. in (Afl.) (hinein)schmeißen, ~schleudern.

inkwartieren, h. einquartieren; ingekwartierd zijn einquartiert (im Quartier) sein.

inkwartiering, v. Einquartierung. **inkwartieringsbiljet**, o. der Quartierungszettel.

inl. (*inleiding*) Einleitung.

inlaag *zie* inleg.

inlaat, m. Einlaß, ~lauf, ~tritt.

inlaatklep, v.; ~mechanisme, o.; ~pijp, v.; ~ventiel, o. Einlaßklappe; die ~steuerung; das ~rohr; ~ventil (die ~klappe).

inladen, h. ein-, verladen.

inlader Ab-, Ein-, Verlader.

inlading, v. Ein-, Verladung.

inlage *zie* inleg.

inlander Eingebor(e)ner, Inländer.

inlandsch („ingeboren“) inländisch; i. .e waren, produkten, nijverheid inländische, einheimische Waren, Produkte, Industrie (Heimatindustrie); i. dorp Eingebornendorf.

inlappen, h. einflüden, einflüden; (*olk. „zuipen“*) eingießen; (*ZN.*) anlaufen lassen, reinlegen.

inlasc, v. der Einlaß.

inlascchen, h. einschalten, einfügen, (*houtverb.*) einlassen.

inlascching, v. Einschaltung, das Einschalten, das Einfügen, Einlassung, *vgl.* inlascchen.

inlascen, h. einlassen; iem. ergens i. einen wo (hin-, her) einlassen; (sich mit einem) einl.; (mit so einem will (mag) ich mich nicht) abgeben; zich met spekulaties i. sich auf (in) Spekulationen einl.; (mit so etw. kann ich mich nicht) befallen.

inlating, v. das Einlassen.

inlaveeren, z. in (Afl.) (hinein)lavieren; hij komt ... i. er kommt in ... hereinlaviert.

inleelijk grundhäßig, *vgl.* foieleelijk.

inleg, m. die Einlage; (*bij 't spel*) Einlaß, Saß; (*naai.*) Einlaß; (*v. sigaar*) Einl., der Widel.

inlegblad (*fineer*), o. Furnierblatt.

inlegboekje, o. Einlagen-, Sparsaffenbuch.

inlegeren, h. einlagern, einquartieren.

inlegering, v. Einlagerung, Einquartierung.

inleggeld, o. die Einlage.

inleggen, h. einlegen (*i. a. b., ook* einen Zug e.); (*groenten, vruchten*) einlegen, einmachen; (*geld*) einlegen, (*in onderneming ook*) einschließen; een japon i. einschlagen, einnähen, enger machen; (Ehre mit etw.) einl.; ingelegd kapitaal die Kapitaleinlage; (mit Eisen, Gold, Marmor usw.) einlegen; *vgl.* ingelegd.

inlegger Einleger. **inlegging**, v. das Einlegen.

inlegkapitaal, o. Einlagekapital, die Kapitaleinlage. **inlegzaam** (*fol.*), o. die Einlage.

inlegsels, o. der Einlaß. **inlegwerk**, o. eingelegte Arbeit; (*fineer*) furnierte Arbeit.

inleiden, h. einführen, einleiten; de bijeenkomst met gezang i. die Zusammenkunft mit Gesang einl.; (einen bei einem andern, in eine Gesellschaft, in einen Kreis) einl.; een onderwerp i. ein Thema einl.

inleidend einleitend, Einleitungs...

inleider (*v. een onderwerp bijv.*) Referent.

inleiding, v. Einleitung; Einführung; (*3; een onderwerp*) Verhandlung, der Vortrag; (*v. brief*) der Eingang, der Anfang. **inleidingsformule**, v. Eingangsformel, der Eingang.

inlekken, h. en z. (her)entropfen.

inleven zich, h. sich in (Afl.) einleben.

inleveren, h. einbringen, einreichen, einliefern; (seine Aufgabe, die Gewehre) einliefern; (ein Verzeichnis, seine Papiere (Akten)) einr., einl.; (Gelder, Briefe) einbringen: (aanbiedingen) moeten franco ingeleverd worden sind portofrei (postfrei) einzufenden, einzureichen.

inlevering, v. Einlieferung, Einbringung, Einreichung, *vgl.* inleveren.

inlezen *zie* inzamelen.

inlichten, h.: iem. over (omtrent) iets i. einem über eine Sache Aufklärung, Aufschluß, Auskunft geben (erteilen), einen über etw. unterrichten; goed ingelicht gut unterrichtet, gut informiert; iem. beter i. (*ook*) einen eines bessern belehren.

inlichting, v. (*na vraag of na gebreken onwetendheid e. d.*) Auskunft, („opheldering“) Aufklärung, der Aufschluß; betrouwbare, gunstige, de gevraagde, de verstrekte, nadere i. zuverlässige, günstige, die erbetene, die gegebene (erteilte), weitere (nähere) Ausf.; (om) i. vragen over (omtrent) iets um Aufkl., Aufschl., Ausf. über (Afl.) bitten; *vgl.* informatie inwinnen.

inlichtingsbureau, ~dienst *zie* informatiebureau, ~dienst.

inliggen, h. (*ZN.*) auf Lager (haben).

inliggend (*atr. en prd.*) in-, einliegend, eingeschlossen, bei-, anliegend, angebogen, angefalt, *vgl.* ingesloten; i. ontvangt U (*ook*) anbei beizubringen wir Ihnen...; 't i. .e (i. stuk) die Ein-, Inlage.

inlijmen, h. einleimen.

inlijsten, h. einrahmen.

inlijsting, v. Einrahmung.

inlijven, h.: een provincie bij een land i. einem Lande eine Provinz einverleiben; hij werd bij 't 1e regiment ingelijfd er wurde in das 1. Regiment eingeteilt, dem 1. Reg. eingereiht.

- inlijving**, v. Einverleibung; Einteilung; vgl. inlijven.
- inloeren**, h. herein-, hineinlauern, ~spähen.
- in loco d^o**, am Ort.
- inlokken**, h. hereinlocken.
- inloodsen**, h. (in den Hafen) einlocken.
- inloop**, m.: 't is daar zoo'n i. man geht da ohne weiteres ein und aus.
- inloogen**, h. einlaugen.
- inloopen**, z. einlaufen (ook „krimpen“); (bei einem aus- und) eingehen; de **haven** i. in den Hafen einl.; een **straat** i. in eine Straße einbiegen; (**bei** einem) ein-, vorsprechen; **tegen** iem. i. an einen antreten; (*meeningen, bewegingen e. d.*) lijnrecht **tegen** elkaar i. in geradem Widerspruch miteinander stehen; er **leelijk** i. übel anlaufen; hij is er **ingeloopen** er ist (her-) eingegangen, (*stad.*) (he)reingeschlittert; iem. er **laten** i. einen anlaufen lassen, einen reinlegen, foppen; daar loopt niemand in **daar** fällt niemand herein; i., h. (eine Tür) einrennen; zijn **hersens** i. sich den Schädel (den Kopf) einrennen; er **voor** een groot bedrag i. um einen ... betrogen werden; iem. i. einen einholen.
- inlossen**, h. einlösen; (ein Pfand, einen Wechsel) einl., (eine Hypothek) tilgen.
- inlossing**, v. Einlösung, Tilgung vgl. inlossen.
- inlui** erzähl, ~träge.
- inluiden, inluien**, h. einluden.
- inluisteren** zie inluisteren.
- inluzen**, z.: er i. (he)reinschlittern.
- inmaak**, m. das Einmachen, das Einlegen; (*ook*) Eingemachte(s), Eingelegte(s), Konserven (Pl.).
- inmaakbus**, v.; ~glas, o.; ~groente, v.; ~pot, m.; ~tijd, m. Einmachbüchse (Konservenbüchse); ~glas; (*in te maken*) das ~gemüse (*ingemaakt* eingemachtes Gemüse, Büchsengemüse); ~topf; die ~zeit.
- inmaken**, h. einmachen, einlegen; ingemaakte vruchten (*ook*) Konserven.
- in margine** am Rande, in margine.
- in memoriam** zum Andenken, in memoriam.
- inmenging**, h. einmischen, einmengen; zich i. sich einmischen.
- inmenging**, v. Einmischung.
- inmengsel**, o. Einmengsel, die Zutat.
- inmeten**, h. einmessen (*i. a. b.*); 1 % i. 1% e., 1% Einmaß geben.
- inmetelen**, h. einmauern; (alte Steine in die Grundmauer) ein-, vermauern.
- inmiddels** inzwischen, mittlerweile, unter-, währenddessen, währenddem.
- inmijnen**, h. einrufen, zurüdfahren.
- inmoffelen**, h. einmumme(l)n; („*inpijken*“) einfucheln.
- inmooi** recht schön, wunderschön, prächtig.
- innaaien**, h. einnähen; (*boek*) heften, broschieren; (*kleedingsstuk nauwer naaken*) einnähen, einschlagen; (etw. in ein Kleid, in eine Haut) einn.
- innahme**, v. Einnahme.
- in natura d^o**; opbrengst, belasting i. n. Naturalleistung, ~abgabe.
- inneemschuitje**, o. die Schnabeltafel.
- innemen**, h. einnehmen (*i. bijna a. b.*); (Stadt, Arznei, Raum, hervorragende Stelle, einen für (gegen) sich, Ladung, Wasser, Wäsche) e.; (Segel) bergen, einn., einziehen; (Kleid) einnähen, einschlagen; goed **van** i. zijn gut essen können, einen gesunden Appetit haben, eine gute (brave) Alinge schlagen; vgl. ingenomen.
- innemend** einnehmend; een i. uiterlijk ein e., es, gewinnendes Äußere(s); i. e. glimlach gewinnendes Lächeln; op i. e. wijze (*ook*) grazios. **innemendheid**, v. einnehmendes, gewinnendes Wesen; Grazie, Anmut. **innemer** Einnehmer.
- inneming**, v. Einnahme, Einnehmung.
- innen**, h. einziehen, einfastieren, (*met min of meer moeite*) eintreiben; (*ambtshalve*) einnehmen; niet te i. unbetreiblich, nicht einbringlich; 't i. das Einz., das Eint., die Einziehung, die Einfastierung, das Intasso.
- innerlijk** inner (*alleen attr.*); (*meer als tegenst. van* äußerlich) innerlich; i. e. waarde innerer Wert; i. e. verdienste inneres Verdienst; i. e. tweestrijd innerlicher, innerer Zwiespalt; 't i. leven das innere Leben, das Innenleben; i. verheugd innerlich, im Innern erfreut; 't i. das Innere.
- innervatio**, v. Innervation, der Nerven einfluss.
- innig** innig, (*minder sterk*) herzlich; (*liefde, vriendschap, medelijden, aandoening*) innig; i. liebhaben i., herzlich lieben; i. e. overtuiging inner(ste) Überzeugung; i. gebed inniges, inbrünstiges Gebet; 't doet me i. leed es ist (tut) mir herzlich leid; i. blij herzlich froh. **innigheid**, v. Innigkeit, Herzlichkeit, Inbrunst (vgl. innig).
- inning**, v. Einziehung, Einfastierung, das Intasso.
- inningskosten**, mv. zie incasseering.
- Innocentius** Innozenz.
- inoculatie**, v. Inokulation, Einimpfung.
- inoculeren**, h. inokulieren, einäugeln, einimpfen.
- in-ontvangst-neming**, v. Empfangnahme.
- inoogsten**, h. einerriten (*vgl. en fig.*).
- inoogsting**, v. das Einerriten; Ernte.
- inopportuun** inopportun, ungelegen, unangebracht, unangemessen, un bequem.
- in optima forma** in bester Form, in optima forma.
- in original** in der Urschrift, im Original, in originali.
- inpakken**, h. (*alg.*) einpacken; („*verpakken*“ *ook*) verpacken; (*in papier e. d.*) einp., einwickeln, einschlagen, ein-, umhüllen; iem. i. einen für sich einnehmen, für sich gewinnen; zij, die moole **belofte** heeft hem ingepakt (*ook*) ... hat es ihm angetan; zich door iem. **laten** i. sich von einem beschwären, bedören, bestechen, bestriden lassen; (einen warm) einmumme(l)n; pak in! **pacde** dich! trolle dich! **pacde** deine Siebenfachen!
- inpakker** Packer. **inpakking**, v. das Ein-, Verpacken, die Einpackung.
- inpalmen**, h. (*tuuw*) einpalmen; (*fig. geld e. d.*) einsteden, einheimen; (*iemand*) für sich gewinnen (einnehmen), es einem antun, einen bestriden, bedören, bestechen (vgl. inpakken); (de Engelschen) palmen alles in reizen alles an sich, eignen sich alles zu, usurpieren (kapern) alles.
- inpalming**, v. das Einpalmen; das Einsteden usw. vgl. inpalmen.
- inpandgeving**, v. Verpfändung.
- in parenthesi d^o** (nebenbei, beiläufig).
- in partibus (infidelium)** in den Gebieten der Ungläubigen, in partibus (infidelium).
- inpassen**, h. (hin)einpassen.
- inpekelen**, h. einpöfeln.
- inpenen**, h. („*rijgen*“) einschnüren; („*schrijven*“) einschreiben.
- inpeperen**, h. (*lett.*) einpfeffern; (*fig.*) ik zal 't hem i. ich wil es ihm eintreiben, eintränken, besetzen, anstreichen, gebeten.
- inperken**, h. (*veide, land*) einhegen; (*schapen, menschen*) einperchen; (*fig.*) einschranken.
- inpersen**, h. (hin)einpressen, („*inklemmen*“) einzwängen.

in petto vorrätig, im Sinne, in petto.
inpikken, h. (eig.) einhacken; („*oppakken*“) (etw.) einstecken, sich zueignen, („*heimelijk ook*“) einfuscheln; (einen) einperren, („*vlk.*“), hopenemen; („*fig.*“) etw.) einfädeln, einrichten, deckeln, drehseil.
inplakalbum, o. Einlebealbum.
inplakken, h. einkleben.
inplanten, h. einpflanzen.
inplanting, v. Einpflanzung.
in pleno in voll(zähliger) Versammlung, in pleno.
inploegen, h. einpfügen.
inpolderen, h. einbedecken.
inpoldering, v. Einbedeckung.
inpompen, h. (eig.) (hin)einpumpen; (einem etw.) einrichtern, ~pauken, ~drillen, ~fuchsen.
inpomper Einpaufer.
in pontificalibus in voller Priestertracht, in pontificalibus; in Amtstracht; in feierlicher Kleidung; („*stud.*“) in (vollem) Wijs.
inprangen, h. hineinpressen.
inpraten, h. (einem etw.) einreden, einschwätzen; sich er i. sich verplaudern, sich verschwätzen, („*vlk.*“) sich verhaugen; („*ook*“) sich festplaudern.
inpreken, h. einpredigen, einreden.
inprenten, h. (einem etw., einen Befehl, Auftrag, Grundfäße z. B.) einschärfen; (einem etw. ins Gedächtnis) einprägen.
inprikken, h. einstecken.
inproppen, h. einstopfen, einpfropfen.
input, v. („*rd.*“) Eingangsleistung.
in quaestie betreffend, in Rede stehend, fraglich („*alle attr.*“).
inquisiteur Inquisiteur (Reherrichter), **inquisitie**, v. Inquisition (das Glaubens-, Regengericht), **inquisitoriaal** inquisitorisch.
inrakelen, h. (Feuer) einscharren, unter die Wäse scharren.
inranselen, h. (einem etw.) einprügeln, einhauen.
inregenen, h. einregnen.
inrekenen, h. („*iem.*“) einstecken, einperren, einlöchen; („*ook*“ = Inrakelen, zie dit).
inrennen, z. in (Aft.) (hinein)rennen, („*te paard*“) .. (hinein)sprennen; de stad komen i. in die Stadt hineingerannt („*geprengt*“) kommen; (aufeinander) einrennen.
inreven, h. einreffen.
I.N.R.I. („*Jesus Nazareus Rex Judaeorum: Jezus van Nazareth, koning der Joden Jezus von Nazareth, König der Juden: I. N. R. I.*“).
inrichten, h. einrichten, anordnen; ik zal 't zoo i., dat... ich werde es so e. (anordnen), daß...; (een kamer) gezellig i. wohnlich (gemütlich) e.; smaakvol ingericht salon geschmackvoll ausgestatteter Salon; (sein Benehmen danach) e.; zijn woorden i. naar den smaak van 't publiek („*ook*“) seine Worte dem Geschmack des Publikums anpassen.
inrichting, v. („*abstr.*“) Einrichtung, Anordnung; („*meubeleering*“) Einr.; („*samenstel*“) Einr., („*soms*“) Anlage, („*bijv.*“) i. voor centrale verwarming, voor oververhitting Zentralheizungs-, Überhitzeranlage; („*loestel*“) Vorrichtung; („*gebouw*“ voor bijzonder doel: „*instituut*“) Anstalt; i. voor onderwijs en opvoeding Unterrichts- und Erziehungsanstalt.
inrij, m. die Einfahrt.
inrijden, z.: den stal i. in den Stall (hinein)reiten, (hinein)fahren; (hij kwam) de poort i. zum (in das) Tor hereingeritten, .. gefahren; (aufeinander) ein-, losreiten, ein-, losfahren; niet i., verboden in te rijden Einfahrt verboten; i., h. (einen Faun) ein-, niederreiten, ~fahren; (ein Pferd) zu-, einreiten.

inrijgen, h. (iem., zich) einschneiden; („*los naaien*“) einheften, einschlagen, einreihen.
inrijsein, o. („*spw.*“) Einfahrt(s)signal. **inrijwissel**, m. die Einfahrtsweiche.
inrijten, h. einreihen, einreizen.
inrit, m. die Einfahrt, („*te paard*“) Eintritt.
inroeien, h. en z. einrudern; de haven i. in den Hafen (hinein)rudern.
inroepen, h. (iem.) hereinrufen; iems. hulp, bemiddeling i. jems. Hilfe, Vermittelung anrufen, in Anspruch nehmen, einen um Hilfe (um seinen Beistand) bitten, anrufen.
inroeping, v. das Anrufen; das Hereinrufen, vgl. inroepen.
inroosten, z. einrosten (eig. en fig.).
inrollen, h. einrollen; zich i. („*in een deken bijv.*“) („*ook*“) sich einwickeln; i., z. herein-, hineinrollen; 't water i. ins Wasser (hinein)rollen, ~füllern; hij kwam de kamer i. er torfelte ins Zimmer (herein).
inrood fattrot.
inruilen, h. um-, eintauschen.
inruiling, v. der Um-, Eintausch.
inruimen, h. einräumen.
inruiming, v. Einräumung.
inrukken, z.: de stad i. in die Stadt einrücken, einmarschieren; ruk in! pad(e) dich! troll(e) dich! ingerukt, marsch! („*mil.*“) weg(ge)treten!
inschakelaar, m. EinSchalter.
inschakelen, h. einschalten.
I. inscheppen, h. („*zw.*“) einschöpfen, einfüllen.
II. inscheppen, h. („*st.*“) ein-, anerschaffen; vgl. ingeschapen.
inschakeling, v. Einschaltung.
inschakeltoestel, o. die Einschaltvorrichtung.
inschenken, h. einschenten, eingießen.
inschepen, h. („*goederen*“) ein-, verladen, ein-, verschiffen; zich i. naar sich einschiffen nach.
inscheren, h. („*schp.*“) einschärfen.
inscherpen, h. einschärfen.
inscherping, v. Einschärfung.
inscheuren, h. einreißen; i., z. einreißen, einen Rijs, Ritze bekommen.
inschieten, h. einschießen; („*vuurwapen, zich*“) einschießen; (das Tor) e.; („*Geld*“) dabei zusehen, einbüßen; (das Leben, sein Vermögen) dabei einbüßen; brood i. Brot (in den Ofen) einschieben; („*weverij*“) einschlagen, einschließen; („*tim.*“) einfallen; i., z.: 't wil me nu niet i. es will mir jetzt nicht einfallen, ich entfinne mich jetzt nicht; („*ergens met een vaart indringen*“) in (Aft.) hineinschießen, ~fahren.
inschijnen, h. herein-, hineinschienen.
inschikkelijk nachgiebig, gefügig, („*zacht toegewend*“) nachsichtig. **inschikkelijkheid**, v. Nachgiebigkeit, Nachsicht, vgl. inschikkelijk.
inschikken, h. en z. („*inschikkelijk zijn*“) (einem etw.) nachsehen; nachgiebig, gefügig sein; hij schikt niets in er übt keine Nachsicht, läßt nichts hingehen, nimmt keine Rücksicht; („*plaats maken*“) Platz machen, zusammenrücken.
inschoon grundrein, grundsauber, blitzsauber; („*inmooi*“) wunderschön.
inschoppen, h. (die Tür) eintreten; iem. 't huis i. einen mit einem Fußtritt (mit Fußtritt) zum Hause (ins Haus) hineintreiben.
inschrift, v. In-, Aufschrift.
inschrijven, h. einschreiben; (etw., einen in ein Register, in eine Liste, in ein Buch) einchr., eintragen; zieh als student laten i. sich als Student e., sich immatrikulieren lassen; („*bij wedren*“) melden, nennen; zijn bagage laten i. sein Gepäck aufgeben; voor een leverantie e. d.

inschr. behuvs einer Vteferung u. ä. zeichnen; voor f... i. (*bij leverantie*) fl... fordern; (*auf* eine Anleihe) zeichnen, fubfribieren; voor / 100 i. fl. 100 zeichnen (einfchreiben); op 't grootboek i. ins Hauptbuch einfchr., eintragen; (ein Schiff) regiftrieren, ins Schiffsregifter eintragen (laßen); *vgl.* ingefchreven.

inschrijver Submittent, Zeichner, Subftribent, *vgl.* inschrijven; laagste i. Mindeftforderer.

inschrijving, v. Einfchreibung, Eintragung, Immatriculation, Aufgabe, Stenung, Meldung; (*vgl.* inschrijven); (*bij leveranties e. d.*) Submiffion, das (An)Gebot, Submiffionsofferte; laagste, hoogste i. geringfte (niedrigfte), höchfte Forderung, — niedrigstes, höchstes Angebot; (*op leening*) Subfcription, Zeichnung; bij i. auf dem Wege der Submiffion; deelneming aan een i. Beteiligung an einer Submiffion; i. en aannemen Zeichnungen entgegennehmen; een i. openen eine Subfcription eröffnen, (eine Anleihe) zur Subfcription (zur Zeichnung) auflegen; i. en op 't grootboek der N.W.S. Staatsfchuldbuchforderungen.

inschrijvingsbedrag, o. der Zeichnungspreis. **inschrijvingsformulier**, o. der Angebotsvordrud, Zeichnungsformular. **inschrijvingskoers**, m. Emiffions-, Ausgabefurs. **inschrijvingsbiljet**, o. (*bij leening*) Anmeldeungs-, Subfcriptionsformular, der Anmelde-, Zeichnungschein; (*bij aanbesteding*) (fchriftliches) Angebot, (fchriftliche) Offerte; de i. . . ten moeten ingezonden worden aan... die fchriftlichen Offerten find einzufenden an (Auff.). **inschrijvingsprijs**, m. Subfcriptionspreis.

inschroeven, h. einfchrauben.

inschrokken, h. hinein-, hinunterfchlingen.

inschudden, h. ein-, zufammenfchütteln, ~ rütteln.

inschuffbecker, m. Einfchiebebecher. **inschuffblad** (o. *tafel*), o. der Anfchieber. **inschufftafel** zie uitschufftafel. **inschufffel**, o. Einfchiebefel.

inschuiven, h. einfchieben, in (Auff.) (hinein) fchieben; (*in gefchrift*) einfchieben, einfchalten; (we moeten) wat i. ein wenig zufammenrüden.

inschuiwing, v. das Einfchieben, das Einfchalten, Einfchaltung.

inschuld, v. Außenftände (Pl.), ausftehende Forderung, Aufforderung.

inscriptie, v. Infcription, Infchrift, Aufchrift.

insekt, o. Infekt, Kerbtier. **insektarium**, o. Infektarium. **insekteëter** infektenfressend.

insekteëter, m.; ~kenner Infektenfrefser; ~kenner (Infektolog(e), Entomolog(e)).

insekte|kunde, v.; ~plaag, v.; ~poeder, o.; ~verzameling, v. Infektenkunde; ~plage; ~pulver; ~fammlung.

inseraat, o. Inferat, der Artikel.

insgelijks gleichfalls, ebenfalls, desgleichen.

insigne, o. Abzeichen; (*vorstelijke*) insignien Insignien.

insijpelen, z. einfiedern.

insinuatie, v. Infination; („*toespeling*“) Anzüglichkeit.

insinueren, h. infinuieren; („*toespelen*“) anzüglich fein.

in slaan, h. einfchlagen; (Stapel) e.; (Pfahl) e., einrammen; (einem etw.) e., einprügeln, einbauen; (Fenster, Scheiben, Thür) e.; (Hut) einstreifen; (aufeinander) losfchlagen, einbauen; (einen Saum) e.; *goederen* i. Waren einkaufen, eintun, fich mit Waren versehen, versorgen; (*wee.*) einfchl., einfchieben; i., z. en h. einfchlagen; (Weg, Richtung) e.; een zijweg i. in einen

Seitenweg einbiegen, (*ook*) feitwärts (auf einen Seitenweg) abbiegen; (das **Etüd** wird) e., paden; (zulk een **woord**) slaat in (*ook*) zündet; 't i. van goederen der Wareneinkauf; *vgl.* bliksem, bodem, hersens.

inslag, m. (*v. goederen*) Einkauf, Verforgung; (*anders*) Einschlag; *vgl.* schering.

inslagboek, o. Einkaufsbuch.

inslag|draad, m.; ~garen, o.; ~spool, v.; ~zijde, v. Einfchlagfaden (Einschlagfaden); ~garn (Wef, der Schuß); ~spule (Schießspule); ~seide (Einschlagseide).

inslapen, z. einfchlafen; zachtjes i. (*sterven*) fanft entfchlummern, einfchlafen.

inslecht grundfchlecht.

insleepen, h. in (Auff.) (herein) fchleppen, einfchleppen; mee i. mit hereinziehen.

inslijpen, h. einfchleifen.

inslikken, h. ein-, verfchluden; (eine Worte) verfchl.; zijn tranen i. die Tränen hinunterfchluden.

inslingeren, h. hineinfchleudern.

inslippen, z. in (Auff.) (hinein) fchlüpfen, einfchlüpfen.

inslokken, h. (*gultig*) verfchlingen, hinunterfchlingen; *vgl.* verder inslikken.

inslorpen, h. einfchlürfen; einfaugen.

insluieren, z. einfchlummern; zacht i. fanft e., entfchlummern.

insluipen, z. einfchleichen, fich in (Auff.) einfchl.; (*ongunstiger*) fich einfchlehen; er is een vergissing ingesloopen es ist ein Irrtum untergelaufen, es hat fich ein Irrtum (ein Fehler) eingefchlichen.

insluiting, v. Einfchließung.

insluiten, h. einfchließen; (*in brief, pakket e. d. ook*) beifchließen, belegen, befügen; **iem.** op zijn kamer i. einen in fein(em) Zimmer e., einfperrn; (eine Feftung) e.; („*blokkeeren*“) einfchl., biidieren; (die éene deugd) sluit alle andere in fchließt alle andern in fich, umfaßt alle andern; dat sluit niet in, dat... das bedeutet nicht, damit ist nicht gefagt, daß... („*veronderstellen*“) voraussehen; *vgl.* ingesloten.

insluitgaard, m. Raminofen. **insluiting**, v. Einfchließung, das Einfchließen ufm. *vgl.* insluiten.

inslurpen zie inslorpen.

insmakken, h. (hin)einfchmeißen, ~fchleudern.

insmeerbortel, m. die Auftrag-, Widsbürtel.

insmeersel, o. Schmiermittel, die Schmiere; (*geneesmiddel*) die Salbe.

insmelten, h. einfchmelzen; i., z. („*verminderen*“) einfchmelzen; (*fig.*) zufammenfchmelzen.

insmelting, v. Einfchmelzung, das Einfchmelzen.

insmeren, h. einfchmieren, einfetten; (*geneesk.*) einreiben.

insmijten, h. in (Auff.) (hin)einfchmeißen; (ein Fenster) einfchmeißen, einwerfen.

insmokkelen, h. einfchnuggeln, einfchwärzen (*ook fig.*).

insnappen, z. (hin)einfchlüpfen, (hin)einhufchen.

insneuwen, z. en h. einfchneien.

insnijden, h. einfchneiden; (*overlangs ook*) einfchleifen.

insnijding, v. der Einfchnitt.

insnoeren, h. einfchnüren.

insnuiven, h. einatmen, einfchnauben, einfchnupfen; *vgl.* snuiven.

insolatie, v. Infolation (Sonnenbestrahlung).

insolceren, h. infolieren.

insolent insolent, unverfchämt.

insolentie, v. Infolenz, Unverfchämtheit.

insolide infolid, nicht solid; (*bevestigend, klem op in.*) äußerft (höchft) solid.

insolvent insolvent, zahlungsunfähig; i. e. boedel die Konkursmasse; zich i. verklaren sich inf., z. erklären, seine Insolvenz anzeigen.

insolventie, v. Insolvenz, Zahlungsunfähigkeit, das Zahlungsunvermögen, Aberschuldung.

insoppen, h. eintunken.

inspan, m. (o.) die Gabel(Reichsel).

inspannen, h. (paard, wagen) ein-, anspannen; (paard ook) anschnüren; (fig.) anstrengen; zich, de oogen enz. i. sich, die Augen usw. anstrengen; **zich** i. („moete doen“) sich bemühen; alle **krachten** i. alle Kräfte anstr., anspannen, alles aufbieten (aufwenden), sich nach Kräften bemühen; een **proces** tegen iem. i. (Z.N.) einen Prozeß gegen einen anstr.; iem. **met** iets i. („van iets voorzien“) einen mit etw. versehen, versorgen, ausstatten; men kan niet altijd ingespannen zijn der Bogen kann nicht immer gespannt sein; met ingespannen aandacht mit gespannter Aufmerksamkeit; ingespannen (werken) angefrengt; inspannend werk anstrengende, angepannte Arbeit; kortingespannen (Z.N.) kurz angebunden.

inspanning, v. (paard) das Ein-, Anspannen, das Anschüren; (fig.) Anstrengung, Anspannung, Aufbietung, der Aufwand, das Aufgebot, vgl. inspannen; (moete) Bemühung; de i. was groot die Anstr. war groß; **met** i. van alle krachten mit Aufb., mit Aufgeb. aller Kräfte; te groote i. Ueberanstrengung.

in spe in Zukunft, zukünftig, in spe.

inspecteeren, h. inspizieren, besichtigen, in Augenchein nehmen, beaufsichtigen, (mil.) mustern; de eerewacht i. die Ehrenwache abschreiten; (die Maschine) nachsehen, untersuchen.

inspecteur Inspektor, Aufseher; i. van een verzekeringmaatschappij Versicherungsinsp.; i. der posterijen Postinsp.; i. van den Arbeid Fabrik-, Gewerbeinsp., Gewerbeaufsichtsbeamte(r); i. bij de belastingen Steuerinsp.; i. van politie Polizeileutnant.

inspecteurschap, o. Inspektoramt, Inspektorat.

inspectie, v. Inspektion, Inspizierung, (mil.) Musterung, Heerchau; i. van een schip Schiffsbesichtigung; (ambtsgebied, de inspecteuren, ' bureau) Inspektion; op i. gaan (in Ind.) auf Tournee gehen **inspectiereis**, v. Inspektionstreife.

inspectrice Inspektorin, Aufseherin.

inspelen, h.: zich i. sich einspielen.

inspeten (Z.N.), h. (ein Kind) einwindeln.

inspijkeren, h. einnageln.

inspinnen, h. einspinnen.

inspiratie, v. Inspiration, Eingebung, Begeisterrung; Einatmung.

inspireeren, h. inspirieren, begeistern.

inspraak: volgens de i. van zijn hart handeln tun, was das Herz einem eingibt, nach der Stimme des Herzens handeln, der Stimme des Herzens folgen.

inspreken, h. (einem Mute) einsprechen, einflößen; (Trost) zusprechen.

inspringen, z.: de sloot i. in den Graben (hinein)springen; (van een huis e. d.) zurücktreten, ~springen, ~stehen; (für einen) eintreten, aufkommen, (einen) vertreten; i. de hoek einspringender Winkel; een regel laten i. eine Zeile einrücken, einziehen.

inspuiten, h. einspritzen.

inspuiting, v. Injektion, Einspritzung.

instaan, h. (für etw. od. einen) einstehen, haften, bürgen; sich (für etw., einen) verbürgen; (etw.) verbürgen; voor de echtheid i. für die Echtheit einstehen usw., die Echtheit verb., (ook) (für) die Echtheit garantieren.

installateur Installateur.

installatie, v. Installation (i. a. b.); (in ambt ook) Einführung, Bestallung, Einweisung; (tech. meest) Anlage; i. voor centrale verwarming, voor elektrische verlichting e. d. Zentralheizungs-, elektrische Beleuchtungsanlage. **installatieful**, v. (stud.) Antritts-, Rezeptionsreife. **installatiekosten**, mv. (tech.) Anlagelosten.

installatieschakelaar, m.; ~zekering, v. Installations[schalter; ~sicherung.

installeeren, h. installieren, einführen, anlegen, vgl. installatie.

instampen, h. (eig.) einstampfen; (fig.) (einem etw.) einflüßten, einpauken, einrichten.

instamping das Einstampfen usw., vgl. instampen.

in-stand-houden, o., **instandhouding**, v. („'t geregeld doen voortbestaan“) Instandhaltung, Unterhaltung; („voor ondergang bewaren“) Erhaltung; (van orde, regel e. d.) Aufrechterhaltung; vgl. verder stand.

instantané, v., **instantaneetje**, o. die Momentaufnahme.

instantelijk dringend, angelegentlich(st), inflänbig(st), einbringlich.

instantie, v. Instanz; in eerste, tweede i. (I); in hoogste i. beslissen (I).

instappen, z. einsteigen; (bei einem) vor-, ein-sprechen; de kamer i. ins Zimmer treten.

insteek zie insteekkamer.

insteekblad, o. Einlegeblatt. **insteekcontact**, o. der (Ein)Stedkontakt. **insteekkamer**, v. das Zimmer im Halbgehoß (im Entresol), das Entresolzimmer.

insteken, h. einstecken; („inprikken“) einstecken; een draad i. (in naald) (die Nadel) einfädeln; (einem etw.) einflüstern, eingeben; een rif i. ein Riff einbinden, einstecken; vgl. ne us.

insteldoek, o. (tot.) Einstelluch.

instellen, h. („vaststellen“) fest-, einlegen; („invoeren“) einführen; (einen Orden) einlegen, stiften; (eine Professur) begründen, einlegen; (einen Toast, eine Gesundheit) ausbringen; (eine Untersuchung) einleiten, anstellen; (eine Kommission) einlegen; (einen Dienst) einrichten; een vervolging i. (tegen iem.) einen Prozeß gegen einen anstrengen, eine Klage gegen einen einleiten (anstrengen), einen gerichtlich belangen; een vordering i. op eine Forderung geltend machen auf; (ein Instrument, einen Apparat u. ä.) einstellen; (bij verkoop) (een huis) i. (auf ein Haus) anbieten; (auf Null) einft.; vgl. enquête, eisch e. a.

insteller Einleger, Stifter.

instelling, v. Einrichtung; Einführung; Einsetzung, Stiftung; das Ausbringen; Einleitung, Anstellung, Einstellung, vgl. instellen; menschelijke i. en Menschenjahungen; (göttliche) Einrichtung, Verordnung; (konkr. „een met een bizonder doel ingericht huis“) Instalt; i. van liefdadigheid Wohltätigkeits-, Wohlfahrtsanstalt; vgl. inrichting.

instemmen, h. (in ein Lied) einstimmen; met iem. of iets i. einem etw. bestimmen, einem beipflichten; men stemde overal met hem in (ook) man sollte ihm allenthalben Beifall; met iets geheel i. mit etw. völlig einverstanden sein.

instemming, v. Bestimmung, der Beifall; i. vinden Beifall, Anklang, (soms) Zustimmung finden; met algemeene i. unter allgemeiner Zustimmung. vgl. betuigen.

instigatie, v. Instigation, Anstiftung, Anregung.

instijnen, z. einsteigen.

instinct, o. der Instinkt, der (Natuur)Trieb, *vgl.* zucht II.
instinctief, **instinctmatig** instinctief, instinctmatig
instippen, h. eintunten.
instituieren, h. institueren, einsehen, begründen.
instituten (een overzicht v. h. Rom. recht), mv. In-
 stituten. **instituteur** Institutsvoorzitter,
 ~besliger. **instituut**, o. Institut, die Einrich-
 tung, die Anstalt; die Erziehungsanstalt; *vgl.*
 marine, meteorologisch.
instommelen, z.: de kamer i. ins Zimmer
 (hinein)poltern, ~stolpern.
instoomen, z.: de haven i. in den Haven (hinein)-
 dampfen.
instooten, h. (de deur) einstößen; iem. de kam-
 er i. einen ins Zimmer (hinein)stoßen.
instoppen, h. (hin)einstopfen; (benus) einstop-
 fen; (einen warm) einnumme(ln).
instormen, z.: de kamer i. ins Zimmer stürzen,
 (hin)ein-, (her)einstürmen; (auf einen) einstürmen.
instorten, h. (einem neues Leben) eingießen,
 einflößen; l., z. ein-, zusammenstürzen; 't huis
 staat op ('t punt van) i. das Haus droht
 einzustürzen; (de zieke) is weer ingestort. *ist*
 aufs neue erkrankt, hat einen Rückfall bekom-
 men, *ist* rückfällig geworden.
instorting, v. der Einsturz; (v. zieken) der
 Rückfall, neue Erkrankung.
instouwen, h. einstauen.
instrijken, h. einstreichen.
instrooien, h. einstreuen.
instrooling, v. (eig.) Einfreuung, das Ein-
 streuen; (fig.) (dat is een) aardige i. hübscher
 Zuschlag, Zuschuß.
instroomen, z. einströmen; in (Aff.) hinein-,
 hereinströmen.
instructeur Instruktor.
instructie, v. Instruktion: Anordnung, (An)-
 Weisung, Vorschrift; („onderwijs“) Instr., der
 Unterricht; (voor ambtenaren e. d.) Dienstau-
 weisung; (bij opdrachten enz.) Instr., Anw.,
 Vorschr., Verfügung, Verhaltensbefehle (Pl.);
 (mil.) (Dienst) Vorschrift; (r.) (Vor) Untersuchung;
 de i. s opvolgen die J. en, die W. en befolgen,
 den J. en nachkommen; rechter van i. Un-
 tersuchungsrichter.
instructie-bataljon (in Kampen), o. Instru-
 ctionsbataillon, die Militär-Infanterieschule.
instructief instruktief, lehrreich.
instrueren, h. instruieren: belehren; (r.) die
 Voruntersuchung führen.
instrument, o. Instrument (i. a. b.), („akle“ ook)
 Urkunde.
instrumentaal instrumentaal, Instrumental.;
 instrumentale muziek Instrumentalmusik.
instrumentalis, m. (grm.) Instrumentalis.
instrumentarium, o. Instrumentarium, der In-
 strumentenkasten. **instrumentatie**, v. Instru-
 mentation, Instrumentierung.
instrumenteeren, h. (muz.) instrumentieren; (r.
 ook) beurkunden.
instrumentebord (v. auto) Armaturen-, Instru-
 mentenbrett.
instrumentist Instrument(al)ist.
instrumentmaker Instrumentenmacher.
instudeeren, h. (rol, muziekstuk e. d.) einstu-
 dieren. einüben.
instuif, m. einfacher Empfang; reger Besuch.
instuiven, h.: 't stuift hier in es staubt, staubt,
 schiebt hier ein; l., z.: de kamer i. ins Zimmer
 hinein-, hereinstürzen.
instulpen, h. einstülpen.

insturen, h. einsehen; *vgl.* inzenden; iem.
 't huis i. einen ins Haus schicken, weisen: (een
 schip) de haven i. in den Haven (hinein)-
 steuern; (een paard) een straat i. in eine
 Straße hineinlenken.
instuwen, h. einstauen.
insubordinatie, v. Insubordination.
insuikeren, h. einzudern.
insulinde, o. Insulinde.
insurgent Inurgent, Auführer.
int. (interest) Zinsen.
intact intakt: unverletzt, unverfehrt; unberührt.
intanden, h. (tim.) verzahnen.
intang, v. zie landvest.
intappen, h. einfüllen, einzapfen.
intekenaar Subskribent, Zeichner.
inteekenbiljet, o. der Subskriptions-, Zeich-
 nungsschein, ~zettel.
intekenen, h. subskribieren, zeichnen.
intekening, v. Subskription, Zeichnung; i. bij
 alle boekhandelaren man subskribiert in allen
 Buchhandlungen.
intekenlijst, v. Subskriptionsliste.
intekenprijs, m. Subskriptionspreis.
inteeft, v. Inzucht.
integendeel im Gegenteil.
integraal integral, Integral...; de i. das
 Integral. **integraalrekening**, v. Integralrech-
 nung. **integralen**, mv. Integralen (Zertifikate
 der 2½ prozentigen „wirtschen“ Staatschuld).
integreerend deel integrierender (notwendiger)
 Teil.
integriteit, v. Integrität (Rechtchaffenheit,
 Lauterkeit; Unantastbarkeit, Unverletzlichkeit;
 Unversehrtheit).
intellect, o. der Intellekt (der Verstand).
intellectueel intellektuell, intellektuell; i. (subst.)
 Intellektuelle(r), Geistesmensch; de intellec-
 tuelen (ook) die Intellektuellen.
intelligent intelligent. **intelligentie**, v. Intel-
 ligenz.
intelligentieonderzoek, o.; ~vraag, v. die In-
 telligenzprüfung; ~vraag.
intendance, v. Intendantur, Intendant; (mil.)
 Verpflegung; **intendanceofficier** Verpflegungs-
 officier. **intendant** Intendant, Verwalter; (th.)
 Int., Bühnenleiter.
intens, intensief intensif, stark, tief, äußerst.
intensiteit, v. Intensität.
intentie, v. Intention, Absicht.
intercommunaal interkommunal; i. e telefonie,
 l. e telefoon der Fernverkehr; i. gesprek das
 Ferngespräch; i. e verbinding die Fernver-
 bindung.
interdict, o. Interdikt; onder i. leggen mit J.
 belegen.
interen, h. eingehen, einschütern, das Kapital
 angreifen; (sein ganzes Vermögen) e., einbüßen.
interessant interessant; (ook „zelfzuchtig“) selbst-
 fähig, eigennützig, intereffiert.
interesseeren, h. intereffieren; zie geïnteres-
 seerd.
interest, m. das Interesse; („rente“) Zinsen
 (Pl.); (oud en nog Z.N.) Schade(n); geld tegen
 i. uitleenen Geld verzinsen, auf J. ausleihen;
 i. op i. of tegen samengestelden i. auf Zinsesz-
 insen, Zins auf Zins gerechnet; iem. iets met
 i. teruggeven (fig.) einem etw. mit Zinsen
 heimzahlen, heimgeben; *vgl.* verder rente.
interestberekening, v. Zinsberechnung.
interestrekening, v. Interessen-, Zinsrechnung.
interferentie, v. Interferenz.
intergeallieerd interalliiert.

interimair interimistisch.
interieur, o. Interieur, Innere(s).
interim, o. Interim; ad i. (*voorloopig*) ad interim, einstweilig.
interimaandeel, o. die Interimsaafte. **interimbetaling**, v. Teilzahlung (auf Aktien); bewijs van i. der Interimschein, die ~quitting, die Aktienpromesse. **interimdividend**, o. die Interimdividende.
interjectie, v. Interjection.
interlineair interlinear, zwischenzeilig; i. e. vertaling Interlinearübersezung.
interlinie, v. Durchschußlinie, der Durchschuß.
interlocaal zie intercommunaal.
interlocutoir (vonnis), o. Interlocut, Zwischenurteil, der Zwischenbescheid.
I. intermediair, o. die Vermitt(e)lung.
II. intermediair, *adj.* intermediär, Zwischen...
intermezzo, o. Intermezzo.
intermitterend intermittierend, regelmäßig unterbrochen, regelm. aussehend; i. e. bron, koorts e. a. i. er Brumen, i. es Fieber (Wechselfieber) u. a.
intern intern (innerlich, inländisch, Inner...); i. e. geneeskunde innere Heilkunde; i. leerling Internschüler, Interne(r), Hauschüler.
internaat, o. Internat.
internationaal international, zwischenländisch, zwischenvolklich; i. nale wedstrijd das Länderspiel, der ~lampf.
internationale, v. Internationale.
interneeren, h. internieren.
interneeringskamp, o. Internierungslager.
internist Internist.
internuntius Internuntius (päpflischer Unterhändler).
interpellant Interpellant, Anfrager, Fragesteller. **interpellatie**, v. Interpellation, Anfrage; een i. richten tot ... eine Anfr. stellen an (Wff).
interpelleeren, h. (einen) interpellieren, eine Anfrage stellen an (Wff).
interpolatie, v. Interpolation (Einschiebung).
interpoloeren, h. interpolieren.
interpretatie, v. Interpretation, Auslegung, (Aus)Deutung.
interpreteeren, h. interpretieren, auslegen, (aus)deuten.
interpunctie, v. Interpunctie, Zeichensetzung.
interregnum, o. Interregnum, Zwischenregierung.
interrumpeeren, h. unterbrechen.
interruptie, v. Unterbrechung.
interval, m. en o. das Intervall.
intervenueeren, z. intervenieren (dazwischentreten, eintreten, vermitteln).
interveniënt (*bij wissels*) Interveniënt, Ehrengast.
interventie, v. Intervention, (*alg. ook*) Vermitt(e)lung, Dazwischentunft.
interview, o. die, das Interview, Unterredung, Fragegespräch.
interviewen, h. interviewen.
interviewer Interviewer, Ausfrager.
intugelen, h. zügeln, bändigen; *vgl.* betugelen en intoomen.
intiem intim; mijn i. e. vriend mein Intimus, mein vertrauter (intimer) Freund; met iem. i. zijn mit einem i. sein.
intijds (früh-, recht)zeitig.
intillen, h. (hin-, her)einheben.
intimidatie, v. Einschüchterung.
intimideeren, h. einschüchtern.
intimiteit, v. Intimität. **intimus** Intimus.

intocht, m. Einzug.
intolerant intolerant, unbulbsam. **intolerantie**, v. Intoleranz, Unbulbsamkeit.
intonatie, v. Intonation, Intonierung, der Einsatz.
intoneeren, v. intonieren, einsezen.
intoomen, h. zügeln, bezähmen; je moest je wat i. du sollst dich etw. bezähmen, zusammennehmen, etw. an dich halten.
intoxicatie, v. Intoxication, Vergiftung.
intr. (*intransitief*) intransitiv; *intrest* Zinsen).
intransigent d., unverdöhnlich.
intransitief (*grm.*) intransitiv, ziellos.
intrappen, h. (*deur*) eintreten; (*voetb.*) ins Tor (ein Tor) schießen; iem. de kamer i. einen mit Fußtritt (mit einem Fußtritt) ins Zimmer werfen.
intrede, **intree**, v. der Eintritt; zijn i. doen (*v. een geestelijke*) seine Antrittspredigt halten; ik feliciteer u bij de i. van 't nieuwe jaar ich gratuliere Ihnen zum E. in das neue Jahr, zum Antritt des neuen Jahres.
intreden, z. eintreten; de winter is ingetreden (*ll*); den mannelijken leeftijd i. in das Mannesalter e.; 't nieuwe jaar i. in das neue Jahr ein-, das neue Jahr antreten; de ingetreden maand der laufende Monat.
intree/biljet, o.; ~geld, o.; ~prijs, m. die Eintrittskarte; ~geld; ~preis.
intreespreek, v.; ~rede, v. Antrittspredigt; ~rede.
intrek, m.; zijn i. nemen (in einem Hotel) absteigen, sein Absteigequartier nehmen, sich einquartieren, sich einlogieren (bei); (*onderweg*) (in einem Gasthof, bei einem) einkehren.
intrekken, h. (*nagels, horens, beenen, vocht, bankbiljetten*) einziehen; (*zijn woorden, motie, maatregel*) zurücknehmen; (*belofte*) zurücknehmen, widerrufen; (*besluit*) aufheben, zurücknehmen; (*wet*) aufheben; (*wetvoorstel*) zurückziehen; een order i. einen Auftrag zurücknehmen, annullieren, widerrufen, zurückziehen; (*verlof*) Urlaub widerrufen; (*wissel*) zurückziehen; i., z. in (Wff.) (hin)einziehen; (*vloeistof*) einziehen.
intrekking, v. Zurücknahme, Widerrufung, Aufhebung, das Einziehen, das Einziehen (*vgl.* intrekken); met i. van unter Zur. usw. (Gen.)
intrest zie interest.
intreurig tieftraurig.
intrigant (*adj.*) intrigant; (*subst.*) Intrigant.
intrige, v. Intrige; (*th.*) Berwick(e)lung; (*„kwijperij“ ook*) Machenschaft.
intrigeeren, h. intrigieren; dat intrigeert mij das macht mich neugierig.
intrinsiek innerlich, wesentlich.
introduce Gast.
introduceeren, h. introbuieren; iem. i. einen einführen, vorstellen; in die kringen ben ik niet geintroduceerd in diese Kreise bin ich nicht eingeführt.
introduce, v. Introduction, Einführung.
introducebrief, m. das Einführungs schreiben.
introducekaart, v. Introductionskarte, Gästkarte.
introitus, m. Introitus (Einleitung).
intulmelen, z. herein-, hineinpurzeln.
intultie, v. Intuition; bij i. durch I., intuitiv.
intultief intuitiv, wie durch Eingebung.
intusschen inzwischen, unterdessen; (*„zoo lang“*) einstweilen, (*„nochtans“*) indessen.
inundatie, v. Inundation, Unterwassersezung, Überschwemmung.
inundatiegebied, o.; ~lijn, v. Inundationsgebiet; ~linie.

inundeeren, h. inundieren, unter Wasser setzen, überflutten.
invaart, v. Einfahrt.
inval, m. Einfall (*i. a. d.*); 't is daar de zoete i. man vindt da immer eine freundliche Aufnahme, eine offene Tafel; *vgl.* hoek.
invalido (*ad.*) invalide, erwerbs-, arbeids-, dienst- unfähig; (*mil.*) kriegsbeschädigt; de i. Erwerbs-, Arbeits-, Dienstunfähige(r); (*mil.*) Kriegsbeschädigte(r), Invalide.
invalidenhuis, o. Invalidenhaus, ~heim.
invaliditeit, v. (*alg.*) Invalidität; (*biz.*) Erwerbsunfähigkeit; verzekering tegen i. Invaliditäts-, Invalidenverzekering.
invaliditeitspensioen, o., ~rente, v. die Invaliditäts-, Invalidenrente.
invaliditeitsverzekering, v. Invaliditätsverzekering.
invaliditeitswet, v. das Invaliditätsverzekeringsgesetz.
invallen, z. einfallen; 't koor valt in der Chor fällt (setzt) ein; (*duisternis, nacht*) hereinbrechen; (de winter) valt in tritt ein, (*min of meer plotseling*) bricht herein; de koude, de dooi is ingevallen die Kälte ist, es ist Tauwetter eingetreten; vóór 't i. van den nacht vor Eintritt der Nacht; vóór 't i. van den winter vor Eintritt des Winters; (es will mir nicht) e.; ingevallen wangen (*!!*); (*huizen e. d.*) e., ein-, zusammenstürzen; voor iem. i. einen vertreten; „hou maar op“ viel hij in „hören Sie nur auf“ fiel, warf er ein, unterbrach er; i. de gedachte der Einfall. invaller Erfahmann; Vertreter.
invalshoek, m.; ~lijn, v.; ~punt, o. Einfallswinkel; ~linie; der ~punt.
invaren, z. in (Wff.) (hin)ein fahren, (hin)einsegeln.
invasie, v. Invasion, feindlicher Einfall.
invaten, h. eintonnen.
invatten, h. einfassen.
invective, v. Invektive, Schmähung.
inventaris, m. das Inventar (*ook de lijst*); der Bestand; den i. opmaken inventarisieren, das I. (den Bestand) aufnehmen, Inventar machen; (*bij 't boekhouden*) das Inventar aufstellen; *vgl.* beneficie. inventarisuitverkoop, m. Inventar- ausverkauf.
inventarisatie, v. Inventar, Inventaraufnahme, Inventarisierung, Bestandaufnahme, Waren- (Bestand)aufnahme.
inventarizeeren, h. inventarisieren, *vgl.* inventaris opmaken.
inventie, v. Invention, Erfindung.
inventief erfindertisch.
invergiftig äußerst, schwer giftig.
inversie, v. Inversion, Umstellung, Umkehrung.
inverzuijmsstelling, v. Verzugssetzung.
investituur, v. Investitur (Einsetzung der Bischöfe, Einführung der prot. Geistlichen).
invetten, h. einfetten.
invijlen, h. einfeilen.
invitatie brief, m.; ~kaart, v.; ~concert, o. Einladungs[schreiben]; ~farte; ~konzert.
invite, v. (*kr.*) Invite.
invité, m. Gast, Eingeladene(r).
invitatie, v. Einladung, Invitation.
inviteeren, h. einladen, invitieren, *vgl.* uitnoodigen.
invlammen, h. damasjieren, blau anlaufen lassen.
invlechten, h. einflechten (*eig. en fig.*).
invliegen, z.: 't venster i. durch das, zum Fenster (hin-, her)einfliegen; (de vogel kwam) de kamer i. ins Zimmer geflogen; (hij is) er

ingevlogen (he)reingeflütert, auf den Leim gegangen, (*vgl.* inloopen); (auf den Feind) einflürmen, losrennen; (ein Flugzeug) einfl.
invlieten, z. einfließen.
invlijen, h. einschichten, einlegen.
invloed, m. Einfluß; i. hebben, uitoefenen op iem. of iets E. auf einen (etw.) haben, ausüben, auf einen (etw.) einwirken, einen (etw.) beeinflussen; i. ten goede guter E., E. zum Guten; i. krijgen E. gewinnen; onder den i. staan (*!!*); den i. ondervinden den E. erfahren, beeinflusst werden; zijn i. aanwenden, doen gelden seinen E. verwenden, geltend machen; de hevigste kou heeft geen i. op hem (*ook*) die heftigste Kälte kann ihm nichts anhaben; een man van i. ein Mann von E., einflußreicher Mann.
invloedrijk einflußreich.
invloeden, z. einfließen (*eig. en fig.*); een woord van dank enz. laten i. ein Wort des Dankes usw. einfl. lassen.
invloeiing, v. das Einfließen, der Einfluß.
invluchten, z.: 't huis i. sich in das Haus flüchten, ins Haus (hinein)fliehen.
invochten, h. anfeuchten.
invoege, dat hij... so, daß er of solchermaßen, daß er.
invoezen, h. einschalten, einschieben; (*tim.*) einfallen, einfügen, einlassen.
invoezing, v. Einschaltung usw., *vgl.* invoezen.
invoesel, o. Einschleßsel.
invoer, m. die Einfuhr, Import; *vgl.* verbod.
invoerartikel, o.; ~biljet, o. der Einfuhrartikel; der ~schein (der Importschein).
invoerder Importeur; (*van nieuwigheden e. d.*) Einführer. invoerdraad, m. (*rd.*) Leitungsdraht.
invooeren, h. einführen, importieren; (*goederen, graan enz.*) einf., imp.; (*gewoonten, verbeteringen e. d.*) einf.; (*een wet*) in Kraft setzen; (Personen handeind, redend) einf.; (*in zwang brengen*) ook aufbringen; ingevoerde goederen eingeführte Waren, Einfuhren, Importen; goed ingevoerd zijn bij (*!!*).
invoerenhandel, m. Einfuhr-, Importhandel.
invoerenhaven, v. der Einfuhrhafen. invoering, v. Einführung. invoerleiding, v. (*rd.*) Einführungsleitung.
invoerprenie, v.; ~recht, o. Einfuhrprämie; der ~zoll (der Eingangszoll; vrij van ~recht zollfrei).
invoertulletje, o. (*rd.*) Einfuhrbüchse.
invoer verbod, o.; ~vergunning, v.; ~waarde, v. Einfuhrverbot (~verb. van vee ~verb. für Vieh); ~bewilligung; der ~wert.
invorderaar Einforderer. invorderbaar einziehbar, eintreibbar; ('t bedrag) is i. op den Isten van de maand ist am 1. des Monats zahlbar, fällig.
invorderen, h. einziehen, eintreiben, einfließen, einfordern, *vgl.* innen; (*belasting*) erheben, einf.; (schuld) gerechtlich i. einflagen.
invordering, v. Ein-, Beitreibung, usw. *vgl.* invorderen.
invorderingsrecht, o. die Einlagegebühr.
invouwen, h. einfallen, einfallen.
invreten, h. en z. etn-, anfreissen, (*zeer sterk*) zerfressen; (*misbruiken e. d.*) einreissen; ingevreten konservatief eingefleischte(r) Konserve(n).
invretten, v. das An-, Einfressen, das Einreissen, *vgl.* invreten.
invriezen, z. en h. einfrieren; ingevroren eingefroren, eingeeist.

invrijheidstelling, v. Inzfreiheitsetzung, Freilassung; (*wit hechtens ook*) Haftentlassung.
invullen, h. (ein Formular) ausfüllen; („aanvullen") ergänzen; (in ein Formular Namen usw.) ausf., eintragen.
invulling, v. Ausfüllung usw.
inwaaien, h. herein-, hineinwehen; („stukwaaien") einwehen; bij iem. komen i. bei einem hereingeführt kommen.
inwaarts einwärts, nach innen. **inwaartsch** nach innen, Einwärts.; i. e. beweging Einwärtsbewegung, Bewegung nach innen.
inwachten, h. (einer Antwort, einem Bericht usw.) entgegensehen; brieven, inschrijvingen enz. worden ingewacht voor 1 Mei Briefe, Angebote usw. vor 1. Mai einzufenden, einzureichen.
inwarm durch und durch warm; een i. e. dag ein recht heißer (warmer) Tag.
inwateren, h. einsegnen; (*hout enz.*) einwässern.
inweefsel, o. der Einschlag; („invoegsel") Einschleibsel.
inweeken, h. einweichen.
inwegen, h. en z. einwiegen.
inwendig (*adj.*) inner; i. geneesmiddel, i. e. behandeling innere Arznei, Behandlung; (*adv.*) innen, innerhalb, von innen, innerlich, inwendig; (*subst.*) Innere(s); *vgl.* zending.
inweteien, h. einwäzen, in (Aft.) (hinein-) wälzen.
inwerken, h. (auf einer od. etw.) einwirken; (*eten*) hereinwürgen; (sich in Aft.) einarbeiten.
inwerking, v. Einwirkung; 't in-working-treden Intrafttreten.
inwerpen, h. einwerfen.
inweven, h. einweben, einwirken.
inwijden, h. einweihen (*i. a. b.*); (einen in ein Geheimnis) einm.
inwijding Einweihung.
inwijdingsdag, m.; ~feest, o.; ~preek, v.; ~rede, v. Einweihungstag; ~feft; ~predigt; ~rede.
inwijken, z. (*bk.*) einbiegen; („inmigreeren") einwandern.
inwijking, v. Einbiegung; Einwanderung; *vgl.* inwijken.
inwikkelen, h. einwickeln, einhüllen; een ingewikkelde zaak eine verwickelte Sache.
inwikkeling, v. Einwickelung, Einhüllung; natte i. nasse Einm., (Ein)Badung.
inwilligen, h. einwilligen; een verzoek i. (in) eine Bitte (einw.), eine Bitte gewähren, einer Bitte willfahren; („toestaan" ook) bewilligen.
inwilliging, v. Einwilligung, Zustimmung, Bewilligung, *vgl.* inwilligen.
inwinden, h. (*met windas*) einwinden; (*in een koord, touw*) einwinden, einwickeln.
inwindsel, o. Gewinde.
inwinnen, h.: inlichtingen i. naar, omtrent Erkundigungen einziehen über (Aft.), Auskunft (Auskünfte) einz. (einholen) über, sich erkundigen nach (über); (*verloren tijd*) wieder einbringen; rechtskundig advies i. einen Rechtsanwalt zu Rate ziehen; *vgl.* raad.
inwippen, z. in (Aft.) (hinein)wippen, ~hüpfen; („aanloopen") ein-, vorjpreden.
inwisselbaar einzuwedcheln.
inwisselen, h. ein-, umwedcheln; coupons i. Rapons (ein)löfen.
inwisseling, v. Einwedch(e)lung usw.; (*v. talon*) Erneuerung.
inwonen, h. (bei einem (im Hause)) wohnen; bij iem. komen i. zu einem einziehen; i. d. leer-

ling Kostschüler; i. de bediende im Hause wohnende(r) Bediente(r); de i. de genade die einwohnende Gnade.
inwoner Einwohner; (*in huis*) Bewohner.
inwoning, v. (Ein)Wohnung; vrije i. (zonder kost) freies Quartier; plaats van i. der Wohnort; *vgl.* kost.
inwortelen, z. einwurzel; *vgl.* ingeworteld.
inwrijven, h. einreiben (*ook ir.*).
inwrijving, v. Einreibung.
inwringen, h. in (Aft.) hineinpressen, ~zwängen.
inzaaien, h. ein säen, einstreuen.
inzage, v. Einsicht; ter i. sturen zur Kenntnisnahme senden, (*boeken*) zur Ansicht; ter i. leggen zur E. (zur Einsichtnahme) auf-, auslegen; ter i. liggen zur E. offen liegen, vor-, auf-, ausliegen; i. der boeken Einsichtnahme der Bücher; i. van iets nemen von etw. Eins. nehmen; (*minder opperlukkige i. van boeken*) Durchsicht.
inzagen, h. ein säen.
inzakken, z. (*personen*) zusammenbrechen, niederstinken; (*zaken*) ein-, zusammenfüren, zusammenbrechen; (*wangen*) einstinken; tot de knieën in iets i. bis an die Knie in (Aft.) einstinken; *vgl.* doorzakken.
inzakking, v. das Einstinken; der Einsturz, das Zusammenbrechen, *vgl.* inzakken; (*plaats waar de bodem ingezakt is*) Einstenkung.
inzamelaar (Ein)Sammler.
inzamelen, h. einsammeln; (geld e. d. ook) sammeln.
inzameling, v. (Ein)Sammlung, Kollekte, *vgl.* collecte.
inzeepen, h. einseifen.
inzeeping, v. Einseifung, das Einseifen.
inzegeuen, h. einsegnen; (*huwelijk ook*) trauen.
inzegeuing, v. Einsegnung; i. van 't huwelijk Trauung, Einsegnung.
inzeilen, z. einsegeln; in (Aft.) hinein-, hereinsegeln; (zij komen) de haven i. in den Hafen (herein)segeln.
inzenden, h. (Briefe, Gelder, Rechnung, Papiere, Aften) einpenden, einschicken; (*in krant*) einpenden; op een tentoonstelling i. eine Ausstellung beschicken; een ('t) ingezonden stuk ein (das) Eingefandt; „ingezonden" eingefandt; *vgl.* inwachten.
inzender Einsender.
inzending, v. Einpendung; (voor tijdschrift) der Beitrag; (*voor tentoonstelling*) Beschickung.
inzet, m. Einset (*ook v. d. stem*); („inleg") Satz, die Einlage; (*bij verkoop*) das Angebot.
inzetgeld, o., ~prijs, m., ~stuk, o., ~sel, o. der Einset.
inzetten, h. (*ruis, edelsteen, lap, tand, geld, bij 't zingen e. d.*) einsetzen; (*bij verkoop*) een huis met f 20.000 l. auf ein Haus fl. 20.000 anbieten.
inzetter Einsetzer; Anbieter, *vgl.* inzetten.
inzetting, v. Einsetzung, das Einsetzen; de i. een Gods die Sagenungen Gottes.
inzicht, o. („begrip") die Einsicht; („meaning") die Ansicht; een diep i. in iets (hebben) eine tiefe E. in eine Sache; een man van i. ein Mann von E., ein einsichtsvooller Mann; tot ander i. komen anderer A. (Meinung) werden; ik laat 't aan uw i. over ich überlasse es ihrer E., Ihrem Urteil, Ihrem Ermessen.
I. inzien, h. (*brieven, de juistheid van iets*) einsehen; i. dat... einf., daß; (flüchtig) durchsehen, einf.; (*door de ruiten*) (hinein)sehen; 't donker i. nichts gutes ahnen, voraussehen;

de toekomst **donker** i. der Zukunft mit Nummer, einer traurigen Zukunft entgegensehen; alles **donker** i. alles schwarz sehen, ein Schwarzseher sein; iem. iets **doen** i. einem etw. klar machen; we zullen 't eerst **nog eens** i. wir wollen erst noch abwarten; *vgl.* ernstig.
II. inzien, o. die Ansicht, die Meinung; mijns i. s. meiner A., M. nach, meines Erachtens; bij nader i. bei näherer Betrachtung, nach näherer (reiflicher) Überlegung.
inzijpelen, z. einjichern.
inzinken, z. einjinken; weer i. (*v. zieke*) rückfällig werden, zurückfallen; *vgl.* ingezonken.
inzinking, v. das Einjinken; (*ingezonken bodem*) Einjinkung; (*v. zieke*) der Rückfall; (*ekonomisch, staatkundig enz.*) der Niedergang, das Einjinken.
inzitten, h.: er (*leelijk*) i. in der Batſche, Klemme, Verlegenheit ſitzen; er over i. ſich Sorge(n) um etw. machen; zit er maar niet over i. ſeien Sie darüber ohne Sorge; er mee i. ſich nicht zu helfen wiſſen; (*hij*) zit er in (*spott.*) iſt (*be*)reingefallen; *vgl.* warmpjes.
inzoot ſehr süß.
inzonderheid beſonders, namentlich, (*minder gebr.*) inſonderheit; en i. (*ook*) zumal.
inzooverre zie zoover.
inzout fürchtbar ſelig.
inzouten, h. einſetzen.
inzouting, v. Einſetzung.
inzougen, h. einſaugen (*i. a. b.*).
inzuiging, v. Einſaugung.
inzulten, h. einpöſeln, einſalzen.
inzuur ſehr ſauer, eſſigſauer.
inzwachtelen, h. ein-, umwideln.
inzwachteling, v. Ein-, Umwid(e)lung.
inzwart grund-, tief-, pechſchwarz.
inzwavelen, h. einſchwefeln.
inzwolgen, h. ein-, verſchlängen.
inzwemmen, z. in (Wſt.) hinein-, hereinſchwimmen.
inzweren, z. einſchwären; (*fig.*) einreißen.
inzweven, z. in (Wſt.) hinein-, hereinſchweben.
ion, o. (*el.*) Ion.
ionenſnelheid, v.; ~**ſplitsing**, v. Ionen[ge]ſchwindigkeit; ~**ſpaltung**.
Ionie, o. Ionien. Ionier Ionier. Ionisch ioniſch.
ionizatie, v. Ionization, Ionifizierung.
ionizator, m. Ionifator.
i. p. l. (*in partibus infidelium*, zie in partibus).
irade, v. das Irade (türk. Kabinettsorder).
Irak, o. Iraf. Irakees Irafefe.
Iran, o. Iran; van I. = Iranisch iranifch.
Irene Irene (Friedensgöttin).
irenisch ireniſch (friedensſtiftend).
Iris Iris (*i. a. b.*); (*bloem ook*) Schwertlilie, ~blume, der Lilienſchwertel.
irisdiaphragma, o. die Irisblende. irispapier, o. Irispapier. irisvlinder, m. Iris-, Schillerfalter.
iriswortel, m. die Beilchenwurzel.
ironie, v. Ironie. ironisch ironiſch.
ironizeeren, h. ironifizieren.
irrationaal irrational, inſommenſurabel; i. getal ir. e Zahl, die Irrationalzahl.
irrationeel irrationell, vernunftwidrig.
irredenta, v.: Italia i. unerlöſtes Italien. irredentist Irredentiſt.

irreëel irreal, unwirlich.
irregulier irregulär, unregelmäßig.
irrigatie, v. Bewässerung, Berieſelung, Irrigation.
irrigatiekanaal, o.; ~**sluis**, v. der Bewässerungs-, der Berieſelungskanal; ~**ſchleuſe**.
irrigatiewerken, mv. Irrigations-, Bewässerungs-, Berieſelungsanlagen.
irrigator, m. Irrigator, die Mundduſche.
irrigereen, h. bewässern, berieſeln.
irriabel irritabel, reizbar.
irritatie, v. Irritation, Reizung.
irriteeren, h. irritieren: reizen; ärgern.
Isabella Iſabella, Iſabelle; *vgl.* izabel.
ischias, v. Iſchias (das Hüftweh).
Isis (*Egypt. godin*) Iſis.
Islam, m. Iſlam. Islamiet Iſlamit (Mohammedaner). **Islamisme**, o. der Islamismus (der Iſlam). **Islamietisch** iſlamitiſch (mohammedaniſch).
Ismaëliet Iſmaëliet.
isobaren, mv. Iſobaren (Linien gleichen Luftdrucks). **isochimenen**, mv. Iſochimenen (Linien gleicher Wintertemperatur).
isolatie, v. Iſolation, Iſolierung.
isolatieband, m.; ~**buis**, v. das Iſolierband; ~**rohr**.
isolatiefout, v. der Iſolationsfehler.
isolatieklem, v.; ~**materiaal**, o. die Iſolierklemme; ~**material** (Iſolationsmat.).
isolatiestroom, m.; ~**weerstand**, m. Iſolationsstrom; ~**widerſtand**.
isolator, m. Iſolator.
isoleerband, ~**buis** enz. zie isolatie...
isoleeren, m. iſolieren; (*ook*) abſondern.
isoleering, v. Iſolierung; (*ook*) Abſonderung.
isoleerbankje, o.; ~**ring**, m.; ~**ſchijf**, v. der Iſolierſchemel (der ~ſtuhl); ~**ring**; ~**ſcheibe**.
isolement, o. die Iſoliertheit, die Abgeſchiedenheit.
Iſr. (*Israëlietisch*) iſraelitiſch.
Israël Iſrael; kinderen I. s. Kinder Iſrael(s).
Israëliet Iſraelit. **Israëlietisch** iſraelitiſch.
iſthmiſch iſthmiſch; i. e. spelen Iſthmiſche Spiele. **iſthmus**, m. Iſthmus, die Landenge.
Istrië, o. Iſtrien.
it. (*item, desgelijkes, evenzoo, verder*) ebenſo, desgleichen, ferner, item: it.).
Italiaan Italiener. **Italiaansch** italieniſch; I. e. Italienerin. **Italië**, o. Italien. **Italiſch** (*van 't oude Italië*) italiſch.
item zie it.
iteratief, o. Iterativ(um) (Wiederholungswort).
ivoor, o. Elfenbein. **ivoorachtig** elfenbeinartig.
ivoordraaler; ~**kust**, v.; ~**noot**, v.; ~**papier**, o.; ~**ſnijder**; ~**werker** Elfenbein[dre]chſler; ~**kuſte** (Zahnkuſte); ~**nuſ**; ~**papier**; ~**ſchnijter**; ~**arbeiter**.
ivoorzwart, o. Elfenbeinſchwarz. **ivoren** elfenbeinern, Elfenbein... **ivorine**, o. Ivoorit.
Izaak Iſaak.
izabel, v. Iſabelle (Pferd). **izabelkleur** Iſabelfarbe.
Izébel Iſeſabel.
izegrim zie Iezegrim.

J.

J, v. das J (Tot).

j (jaar, Jahr).

ja ja: 't ja das Ja; ja mevrouw, ja mijnheer ja; ik geloof van ja ich glaube ja, ich glaube wohl; ja zeker ja freilich, ja gewis, (ja) doch; ja stellig (ja) allerdings; (wel) ja (ja) doch, ei ja, (ir.) warum nicht gar, das fehlte noch, ich danke, proffit Mahlzeit; o ja o ja, ach ja; ja? doch? ja, mijn lieve mensch ja, du lieber (Mensch); ja zelfs ja sogar; nu ja nun ja, freilich; met ja beantworten mit ja beantwoorden, bejagen; ja op iets zeggen ja zu etw. sagen; uw ja zij ja eure Rede sei ja, ja; vgl. amen.

jaagbaar jagdbar. **jaaggeld**, o. Treibgelb.

jaaghout, o. der Jägerbaum.

jaag|lijn, v.; ~loon, o.; ~paard, o.; ~pad, o.

Trei(de)lleine (das Treil, ook = ~tros, zie dit);

der ~lohn; ~pferd; der ~weg (der Leinpfad).

jaagschuit, v. das Trei(de)lschiff, ~schüte. **jaag-**

poort, v. Jagdpoorte. **jaagstuk**, o. (een kanon)

Jagdstück, der Jager. **jaagtrof**, v. Jagetrof.

Jaantje Adriana.

Jaap Jakob; J. (snede), m. Schnitt, Sieb;

(over 't gezicht ook) die Schmarre, Schmiß.

jaar, o. Jahr; binnen een j. in Jahresfrist,

in (binnen) einem J., innerhalb eines Jahres;

burgerlijk j. bürgerliches J., Kalenderjahr;

de eerste jaren die ersten Jahre, (eerstkomende)

die nächsten Jahre; in zijn jonge jaren in

(seinen) jüngern J., en. (ook) in seiner Jugend;

(hij stierf) in 't j. 1800 (im J.) 1800 starb er:

in 't j. des Heeren im J., e des Heils (des

Herrn); dat komt met de jaren (//); na (sedert)

j. en; dag na(j) (seit) J. und Tag; op zijn 13de j.

kwam hij... mit 13 J., en iam er...; een

man op jaren ein Mann von J., en, ein

bejahrter Mann; (hij is al) op jaren bei J., en;

(ik kom al) op jaren zu J., en; j. op j. J.

für J., J. aus J. ein; op (tot) zijn jaren komen

(Z.N.) groß, volljährig werden; vandaag over

een j. heute übers J.; van j. tot j. von J. zu

J.; iem. van mijn jaren einer in (von) meinen

J., er, in (von) meinem Alter; (een student)

van mijn, van een ouder j. von meinem,

von einem frühern Jahr(gang); de opbrengst

van dit j., van 't laatste j. der diesjährige,

letzjährige Ertrag; termijn, tijd van één j. die

Jahresfrist; 't volgende j. nächstes J.; voor

jaren lang verzekerd auf J., e hinaus gesichert;

vgl. door II, geleden, in, na I, nul, per,

vorig e. a.

jaarbalans, v. Jahres-, Schlußbilanz. **jaarbe-**

richt, o. der Jahresbericht.

jaarbeurs, v. Messe.

jaarbeursbezoek, o.; ~gebouw, o.; ~stand, m.

der Messebesuch; ~gebäude; ~stand.

jaar|boek, o.; ~boekje, o. Jahr(buch) (~boeken

ook Annalen); ~büchlein (der Kalender).

jaarcijfer, o. die Jahreszahl; statistische Jahres-

angabe.

jaar|contract, o.; ~cursus, m.; ~dag, m.; ~

dicht, o.; ~dienst (R.K.), m.; ~feest, o. der

Jahreskontrakt; ~kursus; ~dag; der ~zahlbeurs

(der Jahre, Zeitweers); das ~gedächtnis; die

~feier (~fest).

jaar|gang, m.; ~geld, o. Jahr(gang); ~gelb.

jaar|getijde, o.; ~huur, v.; ~kring, m. die

Jahreszeit (R.-K. die Jahrzeit); ~miete; ~reis

(vgl. ~ring).

jaarlijks(ch) jährlich, alljährlich; j. e aflossing

j. e Abzahlung; j. e afrekening, afsluiting

van de boeken, balans, behoefte, bijdrage,

inkomsten, produktie, rente enz. (ook)

Jahres|abrechnung, der ~absluß, ~bilanz, der

~bedarf, der ~beitrag, ~einfünfte, ~produktion,

~zinsen usw.

jaarling, m. Jährling.

jaar|loon, o.; ~markt, v. der Jahr(es)lohn

(Jahrgelalt); der ~markt.

jaarmerk, o. die Kennung (beim Pferd). **jaar-**

mis, v. Jahrmeße; das Jahresgedächtnis.

jaar|overzicht, o.; ~premie, v.; ~rekening, v.;

~rente, v. die Jahres|überzicht (der ~ausweis);

~prämie; ~rechnung; ~zinsen.

jaar|ring, m.; ~schrift, o.; ~staat, m.; ~tal, o.

Jahres|ring (Jahrring); die ~schrift (Z.N. ook

der Jahrviers); ~ausweis; die ~zahl.

jaartand, m. zie ~merk. **jaartelling**, v. Zeit-

rechnung, Ara. Zählung. **jaartermijn**, m. (duur)

die Jahresfrist; (afbetaling) die Jahresrate.

jaartijd, m. die Jahrzeit. **jaartje**, o. Jährchen.

jaarvergadering, v. Jahresversammlung, ~

sitzung. **jaarvers** zie ~dicht.

jaar|verslag, o.; ~verwisseling, v. der Jahres-

bericht; der ~wchsel (die ~wende).

jaarwedde, v. das Jahrgelalt. **jaarweek** (bijb.),

v. Jahrwoche, das ~siebent. **jaarwerk**, o. die

Jahrarbeit. **jaarwisseling**, v. der Jahreswechsel,

die ~wende.

jabot, m. Jabot, die Brustkrause, Busenstreif.

jabroer Jabruder, Jafager, Jaherr.

I. jacht ('t jagen), v. Jagd; das Weidwerk;

op de j. gaan auf die J. gehen; op de j. zijn

auf der J. sein; j. maken op J. machen auf

(Wit.) (ook fig.); hij heeft altijd j. er hat's

immer eilig, haßt immer; waartoe die j.?

wozu diese Heße, dies Gejage, diese Hast? eigen

j. Privatjagd; j. naar... Jagd nach...; vol-

gens de regelen van de j. weid-, jagdgerecht;

j. en visscherij (//); (Z.N.) daar zit geen j. in

't vuur das Feuer hat keinen Zug. vgl. effekt.

II. jacht (schip), o. die Jacht.

jacht|akte, v.; ~bedrijf, o.; ~bewijs, o.; ~

buis, o. der Jagd|schein (die ~karte); ~hand-

werk (Weidwerk); der ~schein; die ~jappe.

jachtelub, m. Jachtclub. **jachtdelet**, o. Jagd-

vergehen. **jachtidistrict**, o. Jagdrevier, der

~bezirt.

jachten, h. treiben, heßen, drängen.

jacht|sluitje, o.; ~gebied, o.; ~geschreeuw, o.

die Jagd|pfeife; ~gebiet (~revier); ~geschrei.

jacht|gevolg, o.; ~geweer, o.; ~godin Jagd-

gefolge; ~gemecht (die ~flinte); ~göttin (Diana).

jacht|grond, m.; ~hond, m.; ~hoorn, m.; ~

huls, o. Jagd|grund (das ~revier); ~hond;

das ~hoorn (das Hief-, Waldhorn); ~haus.

jachtig haßig, hitzig, eifertig.

jacht|kleding, v.; ~kostuum, o.; ~liefhebber

Jagd|kleidung; der ~anzug; ~liebhaber (~

freund).

jacht|luipaard, m.; ~lust, m. Jagd|leopard

(Gepard); die ~lust.

jachtmakerij, v. op effekt Effekthafcheret.

jacht|mes, o.; ~methode, v. Jagdmesser (Weid-

messer); ~methode.

- jacht|net**, o.; ~opzichter (~opziener) Jagd|net (~garn); ~auffeher (~hüter, Wild|hüter).
- jacht|paard**, o.; ~partij, v.; ~recht, o.; ~rit, m.; ~roer, o. Jagd|pferd; ~partie; ~recht; das ~rennen; ~robr (die ~flinte).
- jachts|hotel**, v. das Ragout. **jachts|lot**, o. Jagd|schloß. **jachts|nouw**, v. das Schneegestöber, das ~treiben.
- jacht|spies** (~spriet, m.); ~spin, v.; ~stoet, m.; ~stuk, o. Jagd|spieß; ~spinne; das ~gefolge; ~stüd (~gemälde).
- jacht|term**, m.; ~terrein, o.; ~tijd, m.; ~tuig, o. Jagd|ausdrud; ~terrein (~revier); die ~zeit (gesloten ~tijd die Schonzeit); ~zeug (~gerät).
- jacht|veld**, o.; ~vermaak, o.; ~vest, o. Jagd|terrein (~revier); ~vermügen; die ~weste.
- jacht|vliegtuig**, o.; ~vogel, m.; ~wagen, m. Jagd|flugzeug (Kampf|flugzeug); ~vogel; ~wagen.
- jacht|wapen**, o.; ~wet, v.; ~wezen, o. die Jagd|waffe; das ~gefeß; ~wezen.
- Jacob** Jakob; de ware J. der wahre Jakob.
- Jacoba** Jacobeä, Jacobine.
- Jacobakannetje**, o. die Jacobäatanne.
- Jacobieten** christ. sekte; ook aanhangers van den Eng. koning Jacob II), mv. Jacobiten.
- Jacobijn|klooster**, o. Dominikanerkloster (in Paris). **Jacobijn|noms**, v. Jacobiner, Freieheitsmühe. **Jacobijn**, **Jacobijnsch** Jacobiner.
- Jacobs|kruid**, o.; ~ladder, v.; ~mantel, m. (~sehül, v.) Jacobs|traut; ~leiter (bot. ook das Speer|traut, das Leiter|blatt); ~mantel (die ~müschel).
- Jacobus** Jakobus.
- jacouet** (stof), o. der Jacouett.
- jacquard|machine**, v.; ~weefsel, o. Jacquard|maschine; ~gembel.
- jaquet**, o. Rock|adett.
- jade**, o. die Jade, der Weis-, Nierenstein.
- jagen**, h. jagen (ook bij 't lezen e. d., van wolken, den pots e. d.); (zenuw|achtig) haften; (auf|haken, Wild) j.; op een haantje j. auf ein Amt (Amt|schen) los|steuern, Jagd auf ein Amt machen; naar roem, geld e. d. j. nach Ruhm, Geld u. ä. j., haften, (Ruhm, Geld) nachjagen; ult j. zijn, gaan auf der Jagd sein, auf die Jagd gehen; iem. ult zijn dienst j. einen aus seinem Dienst (fort)jagen; wat jaagt u zoo? was jagt, treibt Sie so? hij is gejaagd er ist gejagt, aufgeregt; iem. den degen door 't lijf j. einem den Degen durch den Leib rennen (jagen); (een wet) er door j. durchpeitschen; vgl. harnas, kling, kogel, kosten, schrik, vlucht e. a.
- jager** (op wild) Jäger, Weidmann; (mil.) Jäger; (v. trekschuit) Trei|bler; (buiten|kluiver, haring|jager) Jager. **jäger**, o. (wollen stof) Jäger.
- jage|haring**, m. Jager|hering. **jagerij**, v. Jäger|erei. **jagermeester** Jäger|meister.
- jagers|huis**, ~sluit zie jacht...
- jagers|korps**, o.; ~latijn, o.; ~leven, o.; ~maal, o. Jäger|korps; ~latein; ~leben; ~mahl.
- jager|stuk**, o.; ~taal, v.; ~term, m. Jäger|stüd; ~sprache (Weidmanns|sprache); ~ausdrud.
- jagertje** Jäger|chen; (v. trekschuit) Trei|bler.
- jagoear**, m. Jaguar.
- Jahve** Jahve, Jehova.
- jajem**, o. (brg.) der Jajim, der Fintelschöden Eßtwaifer („Schnaps, Wein“).
- jajemen**, h. (brg.) benjen, schöchern („trinken“).
- jak**, o. die (Frauen)Jade, die Schögluße; iem. op zijn j. komen, wat op zijn j. geven einem die Jade voll-, ausklopfen.
- jakhals**, m. Schafal; (fig.) kale j. schäbiger Kerl, Hungerleider, armer Schluder.
- jakkeren**, h. jagen, hegen; („hard werken“) radern, sich plagen, schuften.
- jakkes!** zie ajakkes!
- Jakob** enz. zie Jacob enz.
- jalappe**, v. Jalappe.
- jalappehars**, o. Jalappen|hars. **jalappewortel**, m. die Jalappen|wurzel.
- jaloersch** eifersüchtig, neidisch. **jaloerschheid**, v. Eifer|hucht, Jalouße; der Neid. **jaloerie**, v. Eifer|hucht, Jalouße, der Neid; (scherm) Jalouße.
- jaloerie|band**, o.; ~bordje, o. (~lat, v.) das Jalouße|band; ~brettchen.
- jalon**, m. Jalon, Absteck|pfaß.
- jalonneeren**, h. jalonieren.
- jalousie de métier**, v. der Brot-, Berufsneid.
- I. Jam** (aardappelsort), v. Jamme.
- II. Jam** (gelei), v. Marmelade, das (Obst)Gelee.
- Jamaica**, o. Jamaica.
- jambe** (eersvoet: —), v. der Jambus.
- jambisch** jambisch, iambisch.
- jammer**, m. Jammer; de j..en van den oorlog die Drangjale (der J.) des Krieges; in j. en ellende (!); hoe j. l. wie schade! 't is j. voor hem es ist schade für ihn; 't is j. van hem, van dat mooie boek es ist schade um ihn, um das schöne Buch; erg j. jammer|schade; (dat gaat) j. genoeg meestal zoo leiber meistens so.
- jammerdal**, o. Jammer|tal.
- jammeren**, h. jammern, weh|klagen; j. over, om iem. of iets über, um einen od. etw. j.; (zwaak, afgebroken) wimmern.
- jammergeschrei**, o. Jammer|geschrei. **jammer|klacht**, v. Weh|klage.
- jammerlijk** jämmerlich, erbärmlich, jammervoll.
- jammer|poel**, m.; ~toon, m.; ~zang, m. Jammer|psuhl; ~ton (Klageton); ~sang (Klagelied, die Jeremiade).
- Jan** (Januari) Januar.
- Jan** Johann, Hans, (in café e. d.) Kellner, Ober; boven J. zijn wohl daran sein, das Schwert hinterm Rücken haben, sein Schäfchen geschoren haben, (in 't spel en fig.) aus dem Schneider (heraus) sein; (hij is weer) boven J. (na minder gunstigen toestand) obenauf; een heele J. ein Haupt|tier, ein großer Hans, („hooge oome“) ein großes Tier; den J. uithangen den großen Herrn machen; St. J. (24 Juni) das Johannisfest, der ~tag, Johanni; oome J. zie Janoom, vgl. alleman en de verdere samenstellingen en verbindingen met Jan of jan.
- janboel**: 't is een j. ein Wirrwar, eine tolle (eine polnische) Wirtschaft. **Jan-Boezeroen** Blumenmann. **Jan de Wasscher** Küchenpeter, Topfguder.
- jandoedel**, m. (olk.) Fintelschöden („Schnaps“).
- jandorie** zie goddorie. **Jangat** Hans Taps, Löpel, Tropf.
- jangelen**, h. winfeln, wimmern, quengeln; vgl. ook jengelen.
- Janhagel**, o. der Jan-, Hanshagel, das Lumpenpad, das (Lumpen)Gefinstel, der Pöbel.
- Janhen** Küchenpeter, Topfguder.
- jan-ir-den-zak**, v. Jan-im-Sack, der Mehlbeutel.
- Janitsaar** Janitschar (früher Kerntruppe des türk. Fußvolks). **Janitsaremuziek**, v. Janitschar|muffik.
- Jan Kalebas**: een boek van J. K. ein stumperhaftes, dummes, topfloes Buch; een rekening van J. K. eine umständliche, lange Rechnung.
- janken**, h. minfeln; (v. kinderen ook) flennen, plärren, greinen.

janker Winjler, Glenner, Greiner.
Jan Klaassen Hanswurst, Hans Raspar, Rasperle; voor J. K. spelen den S. machen; J. K. en Trijn Rasperle und Rätze.
Janklaassenkast, v. das Rasperletheater.
Janmaat Janmaat, Matrose.
Janna, Janne Johanna, Hamdchen, Hanne, Hanna. **Janneman** das Händchen.
Janoom: mijn horloge is bij J. meine Uhr steht Gewatter; bij J. brengen zum Gewatter (zum Vater) bringen. **Janpleizier** (*rijtuig*), m. Krenker; ook = **Janpret** fröhlicher, lustiger Raaz, Bruder Lustig.
Jan publiek jeder Hinz und Kunz, der Mann in der Straße. **Jan Rap** zie Janhagel; J. en zijn maat Kretli und Plethi, Sad und Mad.
Jans Johanna, Hamdchen, Rindchen.
Jansalie die Schlaf-, Nachtmütze, der Waschlappen, der alte Zopf, Sankt Michael der Trümer. **Jansaliechtig** schlafmüdig, schläfrig, zopfig.
Jansaliegeest, m. die Schlafmüdigkeit, Zopfgeist.
Jansenist Jansejist.
Jansoop Hansjupp. **Jansul** Gimpel, Tropf, Pinfel. **Jan Steen** zie huishouden II.
Jantje, o. Händchen; wat J. niet leert, zal Jan nooit leeren was S. nicht lernt, lernt Hans nimmermehr; een J. ein Herrdchen, lauberes Birtschchen; („matroos“) die Leer-, Blaujace, Matrose; (*brg.*) Pfund („Jahr Kerker“); 10 J. s. der Staatsrad.
Jantje Contrarie der Besserwiffer; een **Jantje Rechtuit** Herr G(e)radeaus; **Jantje Sekuur** Sicherheitskommisar; zich met een **Jantje-van-Leiden** er af maken sich mit einer nädtigen Redensart etw. vom Halse schaffen; 't loopt met een J.-v.-L. af das läuft auf nichts hinaus.
Januari, m. der Januar.
Janus Janus. **Januskop**, m. Janustopf.
Janustempel, m. Janustempel.
Jan-van-Gent, m. (*voegel*) die Befangans, der gemeine Föpel.
I. Jap Japanner.
II. jap (*Z.N. drop van zoethout*, spr.: *zjap*), m. die Ratze.
III. jap (*Z.N. spr.: zjap*), m. Pfaff.
Japan, o. Japannees, Japan. **Japanner** Japanner.
Japanneesch, **Japansch** japanisch; J..e Japannerin.
japen, h. schneiden, hauen.
japon, v. das Kleid; een goedkoop j. netje (*ook*) ein billiges Kähdchen. **japotronk**, m. Kleiderrod. **japonstof**, v. der (Damen)Kleiderstoff.
jaquette, o. Jadedt; (*voor heeren*) Rodjadett.
jardiniere, w. Jardiniere.
jarenlang jahrelang, Jahre hindurch; j..e vriendschap langjährige Freundschaft.
jargon, o. der Jargon, die Sondersprache, Rauberwelsch, (*vooral*) Rotwelsch, die Gaunerprache.
jarig (*van één jaar*) jährlig; j..e rogge j..er Roggen; Mama is vandaag j. die Mama hat heute Geburtstag, heute ist Mamas Geburtstag; de j..e das Geburtskind.
jarreiteile, v. der Strumpfhalter.
jas, v. der Rod; gekleede j. Gehrod; witte jas (*v. dokter bijv.*) weißes Oberkleid; iem. een j. geven (*brg.*) einen verlohnen, veralbern.
jasje, o. Rädchen; (hij heeft) een j. uitgetrokken (*fig.*) einen Rod ausgezogen.
jasknoop, m.; ~kraag, m. Rodknopf; ~tragen.
jasmin, v. der Jasmin.
jasminigeur, m.; ~olie, v.; ~struik, m. Jasminduft; das ~öl; ~straud.

jaspand, o. der Rodschöß.
jaspeeren, h. jaspieren, sprenkeln.
jaspis, m. Jaspis. **jaspiskleurig** jaspisfarbig.
jassehanger, m. Rod-, Mantelbügel.
jassen, h. (*kaartspel*) jassen; (*aardappels*) schälen; (*noten*) bengelien; (*Z.N. spr.: zj...*) schassen, weg-jagen.
jasses! bahl pfui (Teufel)!
jasstof, v.; ~zak, m. der Rodstoff; die ~tasche.
jat (*jid., brg.*), v. Jod („Sand“).
jatagan, m. Jatagan (ein Krümm[s]wert).
jatmoos, o. (*brg.*) Handgeld.
jato, m. (*brg.*) zie hout (*brg.*).
jatten, h. (*brg.*) anfassien, zotteln („stehlen“).
jatter, m. (*brg.*) Stehstunde, Strebs („Dieb“).
Java, o. Java. **Javaan** Javaner. **Javaansch**, **Javaasch** javanisch; J..e Javanerin. **Javakoffie**, v. der Javaatäffe. **Java-rijst**, v. der Javarets.
javelijn, v. der Wurfspeiß.
jawel jawohl, ja doch; en j., hij was 't und richtig, er war es; j. (*morgen brengen*)! ja, profit Maßzeit! ja Ruchen!
jawoord, o. Jawort; om 't j. vragen um ein Mädchen anhalten, ihr einen Antrag machen, *vgl.* huwelijk; 't j. geven das J. geben, sprechen.
Jazz, v. der Jazz. **jazzband**, v. der Jazzband.
jazzmuziek, v. Jazzmusik.
J. C. (*Jesus Christus*) Jesus Christus).
j. d. w. (*jaar der wereld*) Jahr der Welt).
je = a. *2de pers. (nom.)* du, Sie, (*dat.*) dir, Ihnen; (*acc.*) dich, Sie; **b.** *onbep. (nom.)* man, du, (*soms*) wir; (*zie bijv. gegooi*); (*dat.*) einem; (*acc.*) einen.
je(e)! o je! jemine! heere jee! herrje!
jes (*Z.N. spr.: zjes*), m. Gepp, Joseph.
jegens gegen.
Jehova, m. Jehova, Jahve.
jekker, m. das Jadedt; die Zoppe.
jelui zie jullie.
jemenie! jemie! jeminee! jemine!
jenever, v. der Genever, der Wacholderbranntwein, der Schnaps. **jeneverachtig** brandtweinartig, schapsähnlich.
jeneverbes, v.; ~boom, m. Wacholderbeere (*de plant* der Wacholder); ~baum.
jeneverbranderij, v. Brandtweimbrennerei.
jeneverdrinken, h. Schnaps trinken, schnapsen.
jeneverdrinker; ~flesch, v.; ~glas, o. Brandtwein-Schnaps-trinker; ~flasje (~bulle); ~glas.
jeneverlucht, v.; ~neus, m.; ~smaak, m. der Brandtwein-, Schnapsgeruch; die ~nase (die Burgundernase); ~geschmad.
jeneverstokerij, v. Brandtweimbrennerei. **jeneverstruik**, m. Wacholder.
jengelen, h. quengeln, greinen.
jennen, h. (*brg.*) schöfen, leimen („fügen“); *ook* = gokken, zie dit.
jenner, m. (*brg.*) Spieler.
jennetje, o. (*brg.*) die Schnalle („Lüge“).
Jer. (*Jeremia*) Jeremias).
jeremiade, v. Jeremiade, das Klageged.
jeremieeren, h. jammern, klagen.
jerichoroos, v. Jerichoroos.
Jeroen, **Jeronimus** Hieronymus.
Jeruzalem, o. Jerusalem. **Jeruzalemm** Jeruzalemer.
Jes. (*Jesaja*) Jesaias).
Jet, Jetje Zette, Zettchen, Henriette; (ik gaf hem) van Jetje (*brg.*) Reile, Senge („Prügel, Liebe“).
jeu (*jus*), v. Soße, Jus.

- jeugd**, v. Jugend (*in alle opvattingen*); (*ZN. ook*) Straf; Straft-, Fleißbrühe; j. heeft geen deugd Jugend hat keine Tugend.
- jeugdig** jugendlich, Jugend...; (*ZN. ook, sappig, malsch*) laftig; op j. en leeftijd im j. en Alter; j. e dwaasheden Jugendtorheiten.
- jeugdigheid**, v. Jugendlichkeit.
- jeugd|beweging**, v.; ~bond, m.; ~herberg, v.; Jugend|beweging; ~bund; ~herberge.
- jeugd|kerk**, v.; ~leider; ~koncert, o. Jugend|kirche (der ~gottesdienst); ~führer; ~konzert (Schülerkonzert).
- jeuk**, v. das Jucken; ik heb j. ich habe das J., es juckt mich; ik heb j. op den rug es juckt mich auf dem Rücken, der Rücken juckt mich.
- jeuken**, h. jucken; 't jeukt me es juckt mich; 't jeukt me op den rug, mijn rug jeukt es juckt mich auf dem Rücken, der Rücken juckt mich; zijn huid, zijn rug jeukt hem (*hi moet slaag hebben*) die Haut (das Fell), der Buckel juckt ihm; mijn vingers j. me (*om te schrijven, te grijpen e. d.*) die Finger j. mir, es juckt mir in den Fingern; mijn maag begint te j. ich werde hungrig; zieh j. sich jucken.
- jeukerig**: j. e vingers juckende Finger.
- jeuking**, **jeukte**, v. das Jucken. **jeukpoeder**, o. Juckpulver. **jeukpokken**, mv. Juckblattern. **jeukpuistje**, o. Juckbläschen. **jeukte**, v. das Jucken.
- jeukziekte**, v. Juckkrankheit, das Jucken.
- jeuzelen**, h. quengeln.
- jezulet** Jesuit.
- Jezulete**(college), o.; ~klooster, o.; ~orde, v.; ~school, v. Jesuiten|kollegium; ~kloster; der ~orden (die Gesellschaft Jesu); ~schule.
- jezuetisch** jesuitisch.
- jezuitisme**, o. der Jesuitismus.
- Jezus** Jesus.
- Jozuskindje**, o. Jesuskindlein, Jesulein.
- Jhr.** (*Jonkheer* Junter). J. H. S. zie I. H. S.
- licht**, v. Licht; (*in hand of voet ook*) das Zimperlein. **lichtaanval**, m. Gichtanfall. **lichtachtig** gichtartig. **lichtbaal**, o. der Gicht-, Gefundheitsbot. **lichtig** gichtig.
- licht|knobbel**, m.; ~lijder; ~pijn, v.; ~watte, v. Gicht|knoten; ~ranke(r) (Gichtifer); ~schmerzen (Pl.); ~watte.
- liddisch** jiddisch, jüdisch(deutsch).
- lij** du, Sie; **lijen** en **jouen** duzen; **lij** en **jou** tegen iem. zeggen einen Duzen.
- Jingo** Jingo.
- Joe-jitsoe** (j = dsj), o. Jiu-Jitsoe (jap. Ringweife).
- J. N. R. J.** zie I. N. R. I.
- j.l.** (*jongstleden* dieses Jahres, leht).
- Joachim** Joachim.
- I. Job** (*bijb. naam*) Hiob, (dag. mannaam) Jobst; vgl. arm II.
- II. job**, v. (*brg.*) Gole („Schiff“).
- Jobs|bode**; ~geduld, o.; ~tijd, v.; ~traan (*bot.*), m. Hiobs|bote; die ~geduld; ~post (~bot|schaft); die ~trane.
- Jochem** Joachim, Jochen.
- joehie** Bub, Züngelchen; (hij is) nog maar een j. noch grün, noch nicht trocken hinter den Ohren.
- jockey** Jockei. **jockeyclub**, m. Jockeiklub.
- jode|haard**, m.; ~belasting, v.; ~bloempje, o.; ~buurt, v. Juden|hart (*ook bot.*); ~steuer; die ~pappel (die Kertia, Gold-, Messelröschen); das ~viertel.
- jode|gezicht**, o.; ~haat, m.; ~jongen; ~kerk, v. Juden|gesicht; ~hab; ~junge (~knabe); ~schule (~tempel, Synagoge; een leven als in een ~kerk ein Lärm wie in der ~schule).
- jode|kerkhof**, o.; ~kers, v.; ~kwestie, v. der Juden|kirchhof; ~kirchje; ~frage.
- jodelaar** Jodler.
- jodelen**, h. jodeln.
- jode|lijm**, v.; ~manier, v.; ~meisje, o. das Juden|pech (das Erdpech); *scherts*. der Speichel; ~art; ~mädchen.
- jodendom**, o. Judentum.
- jode|school**, v.; ~taal, v.; ~vervolgung, v.; ~wijk, v. Juden|schule; ~sprache (das Jiddisch, das Judendeutsch); ~vervolgung (~hege); das ~viertel (das ~quartier).
- jodin** Jüdin.
- jodium**, o. Jod.
- jodofórm**, o. Jodoform.
- jodofórm|gaas**, o.; ~watte, v.; ~zalf, v. die Jodoformgaze; ~watte; ~zalbe.
- joech|jachen**, h. lärmeln, johlen, spettakeln.
- joedelen** zie jodelen.
- Joego|slavië**, o.; ~slaaf Jugo|slawien; ~slawe.
- joekel**, m. (*brg.*) Juckel, Wachtel, Raif („Hund“).
- joelen**, h. johlen, lärmeln, spettakeln.
- joel|feest**, o. Julest (alt: Fejt der Winter-sonnenwende).
- joffer** zie juffer.
- joghurt**, v. das Joghurt.
- Joh.** (*Johannes*).
- Johan** Johann. **Johanna** Johanna, Johanne, Hannchen. **Johannes** Johann(es); vgl. dooper.
- Johannes|bloed** (*een schilduis*), o.; ~brood, o. (*bot.*); ~kever, m.; ~orde, v.; ~wormpje, o. Johannis|blut (deutsche Cochennille); ~brot; ~läfer; der ~orden; ~würmchen.
- Johanniterorde**, v. der Johanniterorden.
- John Bull** John Bull.
- Johs.** (*Johannes*).
- jok**, m. Scherz, Jux, die Kurzweil, die Neckerei.
- joken**, **jokerig**, **joking** zie jeuken enz.
- jokken**, h. („liegen“) lügen, Finten machen, flunkern; („schertsen“) scherzen, Kurzweil treiben.
- jokke|brom**, **jokkenaar**, **jokker**, m. Lügenhans, Flunkterer; Spagmacher, Postenreißer. **jokken|tje**, o. kleine Lüge, die Rotlüge, die Finte.
- jokkernij**, v. zie jok.
- joksel** (*ZN. jeukte*), o. Jucken.
- jol**, v. Jolle.
- jolen**, h. sich amüsieren, lustig sein.
- jolig** lustig, fröhlich; j. e vent lustiger Bruder, fideles Aerk, fideles Haus; echt j. recht fidel, ganz famos. **joligheid**, v. Lustigkeit, Fröhlichkeit.
- jolleman** Jollenführer.
- Jonas** Jonas; 't lot valt altijd op J. er muß immer herhalten, er ist immer derjenige welcher; hij zit te kijken als J. in den walvisch er sieht drein wie drei Tage Regenwetter, (*ook*) als ob ihm das Korn verpagelt wäre. **Jonashaal**, m. Jonassisch, ~hai.
- jonassen**, h. (fuchs)prellen, aufwerfen.
- Jonathan** Jonathan; Broeder J. (*scherts. van „Amerikanen“*) Bruder Jonathan, Onkel Sam.
- I. jong** (*adj.*) jung (jünger, jünger) (*ook v. bier, wijn, hout, groenten enz.*); („jeugdig“) jugendlich, jung; j. en oud jung und alt; de j. e dame die junge Dame, das Fräulein; in mijn j. e jaren in meinen jungen Jahren, in meiner Jugend; de jongste der jünger, (*van twee*) der jüngere; de j. ste gebeurtenissen die jüngsten Ereignisse; j. ste bediende Lehrling, Stift; Uw j. ste schrijven (*ook*) Ihr letztes Schreiben; hij heeft nog j. e beenen (I); van jongen datum von jungem, neuem Datum, of jungen, neuen Datums; j. e aandeelen junge (neue)

Aftien; *t j. e Holland, Duitsland enz. (1);
 j. in jaren jung an Jahren; van j. s af (aan)
 von Jugend an; j. gewend, oud gedaan jung
 gewohnt, alt getan; vgl. bloed II, dag.
 II. **jong**, o. (ein) Junges, das Junge; zoo de
 ouden zongen, piepen de j. en wie die Alten
 fungen, fo zwifchern die Jungen.
Jong-Duitschland Jungdeutfchland.
Jongedochter Jungfer, junges Mädchen. **jonge-
 heer** junger Herr, j. A Herr H. **jongejuffrouw**
 Fräulein. **jongejuffrouwachtig** jungferlich,
 („preukfch“) zimperlich. **jongeling** Jüngling,
 junger Menfch. **jongelingschap**, v. Jüngling-
 fchaft; de studeerende j. die ftudierende Jugend.
jongelingsjaren, mv.: ~loeftijd, m.: (christelijke)
 ~vereniging, v. Jünglingsjahre; das ~alter;
 (evangelifcher, chriftlicher) ~verein.
jongelui junge Leute, das Jungvolk.
 I. **jongen** (subst.) Junge, Anabe, Bub(e); („be-
 diende“) Junge; („huisjongen“) Burfche, Haus-
 diener; een j. van Jan de Wit ein Bracht-,
 Blijjunge, ein Hauptferl, famofer Kerl; kwade
 j. Taugenichts; oude j. ! alter J. ! altes Haus!
 onnoozele j. grüner J., Grünfchnabel, Laffe;
 j. van de vlakte Gauner, duffer Kunde; daar
 is hij maar een kleine j. blij dagegen ist er
 ein Waifenknabe, fo gut wie gar nichts; j. s
 zijn j. s Jugend muß austoben, Jugend hat
 keine Jugend; komaan j. s! wohan Jungens!
 II. **jongen**, h. jungen, (Junge) werfen, Junge
 bekommen.
jongensgaard, m. die Anabenart.
jongensachtig jungen-, buben-, knabenhaft.
jongensachtigheid, v. Buben-, Anabenhaft-
 fteit. **jongensboschool**, v. Anabenwald-
 fchule. **jongensgek** verliebter Bafifch. **jongens-
 jaren**, mv. Anabenjahre, das ~alter. **jongens-
 kop**(je), m. (o.) (kpp.) der Bubi-, Bubentopf,
 der Männerfchnitt. **jongenspak**, o. der Anaben-
 anzug. **jongensschool**, v. Anabenschule.
jongensstreek, m.; ~werk, o. Jungen-,
 Anaben|ftrich (Bubenftrich); die ~arbeit.
jonger Jünger.
jongetje, o. Jüngelchen, Anädchen, Bübchen;
 mijn j. mein Jüngelchen (Zunchen).
jonggeboren; ~gehuwd (~getrouwd) neu-
 geboren; ~vermählt (~gehuwden ook jonge
 Eheleute).
jonggezel Junggefelle.
jongleeren, h. jonglieren.
jongleur Jongleur, Taffchenpieler.
jongmaatje, o. der Bebrling, der Stift; (schp.)
 Junge. **jongmensch** junger Menfch (fjm.: junger
 Mann), Jüngling.
jongs zie jong I. **jongfke** zie jongetje.
jongst (Adv.) neulich, jüngft, jüngftbin; (Adj.)
 zie jong I. **jongstleden** neulich, vor kurzem; j.
 Maandag am leßten, vorigen Montag; den 2
 April j.l. am 2. April d. J. (diefes Jahres) of
 a. c. (anni currentis).
jonk, v. fchonke.
jonker Junfer, (junger) Edelmann, (abeliger)
 Gutsbefitzer; (mil.) Rabett; (aanspraak ook voor)
 junger Herr; vgl. k a a l. **jonkerachtig** junterhaft.
jonker|dom, o.; ~partij, v.; ~vifch, m. Junter-
 tum; ~partei; ~fifch.
jonkheer Junfer, Adelige(r). **jonkheid**, v. junge
 Jahre, Jugend. **jonkman** junger Menfch, junger
 Mann, Jüngling, Burfch(e). **jonkvrouw** das
 Freifräulein; (meer alg.) Jungfer, Jungfrau.
jonkvrouwelijk jungfräulich.
jonnen (oud en ZN.), h. gönnen.
jonst, v. Gunft.

jood Jude; aan de joden overgeleverd zijn
 in des Teufels Rüche geraten feint; de wan-
 delende j. der ewige J.; zoo'n echte j. fo
 ein Stodjude, richtiger, rechter J. **joodsch**
 jüdifch; op zijn j. (manier, kleeding e. d.) jüdifch,
 (iets zeggen) auf J.; j. spreken (ook) jüdeln,
 maufcheln; j. gezicht, j. kerkhof, j. meisje e. d.
 (ook) Jubengeflcht, ~kirchhof, ~mädchen u. a.;
 de j. e wandelaar der ewige Jude. **joodschap**,
 o. (*t „Jood-zijn“ en „de Joden“) Judentum,
 („de Joden“) die Judenfchaft. **Joodsduitsch**, o.
 Jubendeutfch, Jiddifch (adj.), jüdifchdeutfch.
 I. **jool** (halve dwaas) Gimpel, Gimpel, Ein-
 faltfpinfel.
 II. **jool** (pret), v. das Vergnügen, der Spaß;
 (stud.) der Rommers, Aneipe, der Aneipeabend.
joon, o. die Fifcherboje.
Joop Johann, Joseph, Sepp.
Joosje, o. der Teufel, der Schwärze.
joosjesthee, v. der Kaffer, Kugeltee.
Joost Jost, Jofst, Justus; dat mag J. weten
 das mag der Kuchuf (Gott) wijfen.
jopenbier, o. (Daniger) Jopenbier.
Jopie zie Joop.
Jordaan, m. Jordan.
Joris Georg(e), Jürgen; St. Joris Sankt Georg.
Josephine Jofephine, Josephus, Jofephus.
jota, v. das Jota; geen j. feint (nicht ein)
 J., feint Tüttelchen, nicht das Geringfte.
jou (dat.) dir, Ihnen; (acc.) dich, Sie; vgl. jij.
jouker (jid., brg.) joter, biffig („teuer“).
jour, m. Jour, Empfangstag.
journaal, o. Journal.
journaalpost, m. Journalposten.
journalist Journalift. **journalistecongres**, o.
 Journaliftentag. **Journalistiek**, v. Journaliftik,
 der Journalismus. **journaliftifch** journaliftifch.
journalizeeren, h. journaliftieren, ins Journal
 eintragen.
 I. **jouw** (bez. vna.) dein(e), Ihr(e).
 II. **jouw**, m. das Hohngefchrei.
jouwen, h. fchreien, höhnen, fchimpfen.
joven (brg.) duft („fchön“).
joviaal jovial, fidel.
jovialiteit, v. Jovialität, Fidelität.
Jozef Jofeph; de rechte (ware) J. der wahre
 Jakob, der rechte Kreier.
Jozefine Jofephine, Jofefine.
jr. (junior) junior, der Jüngere).
jubel, m. Jubel, das Jauchzen.
jubelen, h. jubeln, jauchzen.
jubel|feest, o.; ~jaar, o.; ~kreet, m.; ~kreten,
 mv. Jubelfeß (die ~feier, Jubiläum); ~jahr;
 der ~ruf (der Jauchzer); das ~gefchrei (~rufe,
 Bl.).
jubel|lied, o.; ~toon, m.; ~zang, m. Jubel|lied;
 ~ton; ~gefang.
jubilaris Jubilar.
jubileeren, h. jubillieren.
jubiläum, o. Jubiläum, die Jubelfeier.
jubiläum|postzegel, m.; ~uitgave, v. enz. die
 Jubiläums|postmarke; ~ausgabe ufz.
juchtige(d)er, o. der Juchten, Jucht(en)leder.
juchtigeeren juchten, Juchten...
J. U. D. (juris utriusque doctor: doctor in de beide
 rechten) Doktor beider Rechte: J. U. D.).
Juda Juda. **Judaisme**, o. der Judaismus.
Judas; een J. ein J. judasachtig judashaft.
Judas|baard, m.; ~boom, m.; ~groet, m.; ~
 haar, o. Judas|bari (roter B.); ~baum; ~
 gruk; ~haar (rotes H.).
judas|kus, m.; ~lach, m.; ~oor, o. Judas|fuf;
 das ~lachen; ~ohr (een zuam en schp.).

judaspenning, m. (*bot.*) das Silberblatt, Judas-silberling, das Mondveilchen.

judassen, h. malträtiëren, zwiebeln, piefaden.

judasstreek, m. Judasstreich.

Judea, o. Judäa.

jud zie juffrouw.

juffer 1. *afk. van juffrouw (zie dit)*; 2. Jungfer, Hand-, Pfosterramme; (*schp.*) Juffer; (*insekt*) Wasserjungfer.

jufferachtig jüngerlich, („preutsch“) zimperlich.

jufferen, h.: dat juffert wel das steht ja gut, das kleidet ja.

jufferschap, v. die jungen Damen; (*maagd. staat*) Jungfernschaft. **juffershondje**, o. Schöß-hündchen; beven als een j. beben, zittern wie ein Epenlaub. **juffertje**, o. Fräuleinchen, junge Dame, (junges, kleines) Fräulein. **juffertje-in-'t-groen**, o. (*bot.*) die Braut in Haaren, das Gretel im Busch, die Jungfer im Grünen, das Rapunzeltraut; (*insekt*) Wasserjungfer. **juffie**, o. Fräulein; een aardig j. ein hübsches Fräulein.

juffrouw (*ongehuwd*) das Fräulein, (*gehuwd*) Frau, Madame, (*in betrekking zijnde ook „juf“*) das Fräulein; een oude j. eine alte Jungfer; j. van gezelschap Gesellschafterin; j. voor de huishouding Stütze (der Hausfrau).

juichen, h. jauchzen, jubeln, frohloeden.

juichkreet, m. Jauchzet, jauchzender Schrei, Freudenjährei, Juchzer; j. een das Jubelgeschrei, das Gejauchze, Jubelrufe. **juichtoon**, m. Jubelton.

juilen zie joelen; (*ook*) heulen, winseln.

juiling, v. der Lärm, der Spektakel; (*ook*) das Gewinsel, das Geheul.

juin zie ajuin.

juist (*adj.*) richtig, recht; (*adv.*) eben, g(e)rade, juht, richtig; te j. er tijd zur rechten Zeit; op 't j. e oogenblik im richtigen, rechten Augenblick; dat is j. das ist r.; j. l. ganz recht! de j. e maat das rechte Maß; de j. e richting die gute Richtung, der richtige Weg; een j. e opmerking eine zutreffende, richtige Bemerkung; de j. e waarde der genaue Wert; 't j. e bedrag der richtige, genaue Betrag; j. schrijven, zingen enz. richtig schreiben usw.; ('t is) j. 4 uur eben, g(e)rade 4 Uhr; j. op tijd g. zu rechter Zeit; (ik stond) j. bij 't venster e., g. am Fenster; j. daarom e., g. deshalb; j. op den dag g., e. an dem Tage (an e. dem Tage); (dat is) nu j. niet zoo heel mooi nicht g., nicht e. so ganz schön; nu (doe ik 't) j. niet nun erst recht nicht, nun g(e)rade nicht; j. dat wil hij niet (*ook*) ausgerechnet das will er nicht; j. vandaag moet dat gebeuren juist (ausgerechnet) heute muß das passieren; *vgl. precies*.

juistement juht, richtig. **juistheid**, v. Richtigkeit; („preciesheid“) Genauigkeit; („zekerheid“) Bestimmtheit; graad van j. Genauigkeitsgrad.

jujube, v. Jujube.

juk, o. Joch (*i. a. b. eig. en fig.*); in 't j. spannen ins J. spannen, anjochen; onder 't j. brengen unters J. bringen, unterjochen; 't j. afwerpen, abschudden das J. abwerfen, abschütteln.

jukibeem, o.; ~boog, m.; ~brug, v. Jochjbeem (der Wadenmochten); ~bogen; ~brücke.

jukdragend; (*bijb.*) j. e ezellin lastbare Eselin.

jukdrager (*dwarsbalk*), m.; ~gordel, m.; ~os, m. Jochträger; ~riemen; ~ochs.

jukpaal, m.; ~riem, m.; ~spier, v. Joch(p)faß; ~riemen; der ~mustel.

jukverbinding, v. (*el.*); ~verdeeling, v. (*el.*); ~vorm, m. Jochverbindung; ~teilung; die ~form.

Juli, m. der Juli.

Julia Julia, Julie. **Juliaan** Julian.

Juliaansch Julianisch; J. e stijl (tijdrekening), kalender Julianische Zeitrechnung, J. er Kalender. **Juliana** Juliana, Juliane. **Julianus** Julianus.

Julienne, v. Julienne, Gemüsesuppe.

Julidag, m.; ~maand, v.; ~revolutie, v. Julitag; der ~monat; ~revolution.

Julische Alpen, mv. Julische Alpen.

Julius Julius.

Julie (*nom.*) ihr, Sie; (*dat.*) euch, Ihnen; (*akk.*) euch, Sie; (*bez. vnu.*) euer, Ihr.

jumper, m. Jumper.

Juni, m. der Juni. **Junidag**, m. Junitag.

Junimaand, v. der Junimonat.

Junior junior, der Jüngere; j. es, mv. Junioren.

Juno Juno. **junogestalte**, v. Junogestalt, ~figuur. **junonisch** junonisch.

junta, v. Junta (sp. politijche od. Staatsver-sammling).

Jupijn, Jupiter Jupiter.

I. Jura, mv. Jura, Rechte.

II. Jura, v. (*geb.*) der Jura.

Juraformatie, v. Juraformation.

Jurgen Jörg, Jürgen, Georg.

juridiek, juridisch juridisch, (*meest*) juristisch, Rechts...; de j. e fakulteit die juristische Fakultät; j. e gegevens, bibliotheek, geschriften, termen, fakulteit enz. juristische Daten, Bibliothek, Schriften, Ausdrücke, Rechtsfakultät usw.

jurisdietie, v. Jurisdiction, Rechtsprechung, Gerichtsbarkeit. **Jurisprudentie**, v. Jurisprudenz, Rechtswissenschaft.

jurist Jurist, Rechtskundige(r), (*vooral voor aankomend j.*) Rechtsbesitzene(r). **juristcongrees**, o., ~dag, m. der Juristentag. **juristerij**, v. Juristerei.

jurk, v. das Kleid, das Kleidchen.

jury, v. Jury, das Schwurgericht, die Geschworenen; das Preisgericht; lid van de j. jurylid Geschworene(n); Preisrichter.

I. jus (*recht*), o. Jus, Recht; *vgl. jura*.

II. jus (*vleeschmat*), v. Soße, Brühe; een lange j. van iets maken einen langen Senf, eine lange Brühe über (Hff.) machen.

juskom, v. Sauciere, der Soßennapf. **juslopel**, m. Soßenlöffel.

justeeren, h. (*alg.*) justieren, (*maten en gewichten ook*) richtigstellen.

justeer|machine, v.; ~schaal, v.; ~zaal, v. Justiermaschine; ~waage; ~werkstatt.

justement zie juustement.

justificatie, v. Justifikation, Rechtfertigung.

justificeeren, h. justifizieren; rechtfertigen; für richtig erklären.

Justiniaansch Justinianisch. **Justinianus** Justinian(us). **Justinus** Justinus.

justitie, v. Justiz, das Gericht, Gerechtigkeit, Gerichtsbehörde, Justizbehörde; zie paleis.

justitiele Justiz..., gerichtlich.

I. Jut Jöbst, Jöbotus; 't hoofd van J. der kleine Lutas; slaan op 't hoofd van J. den kleinen Lutas hauen.

II. Jut (*Jutlander*) Jütte.

III. jut (*schp.*), v.: doove j. taube Jütte.

IV. jut zie juttepeer.

jute, v. Jute.

jute|fabrikatie, v.; ~garen, o.; ~zak, m. Jute|fabrikation; der ~hanf; ~lad.

Jutland, o. Jütland. **Jutlander** Jütländer, Jüte.

Jutlandsch jütländisch, jütisch.

Jut(te)mis: met St. J., als de kalvers op 't ijs dansen zu Pfingsten auf dem Eise, zu Weihnachten in der Ernte, am (Sanft) Nimmerleinstag, am Sanft-Nimmerstag.
jutten, h. (Strandgut) rauben.
juttepeer, v. Butterbirne.
juustement juist, eben, g(e)rade.
juwel, o. das (der) Juwel (*ook fig.*), Kleinod; 't is een j. van een vrouw dieze Frau ist ein

wahres J., eine Perle; (hij was) een j. eine Perle.
juweeledoosje, ~kistje, o. Juwelentäschchen.
juweelehandel, m. Juwelenthandel.
juweelen mit Juwelen besetzt, Juwelen...; j. speid Juwelennadel.
juwelier Juwelier, Juwelenhändler.
juwelierswaren, mv. Juwelierwaren, **juwelierswerk**, o. die Juwelierarbeit, **juwelierswinkel**, m. Juwelierladen, das ~geschäft.

K.

K, v. das A.

I. **Ka** (*vrouwenn.*) Rütze, Raitze.

II. **ka** zie kaai, kade.

Kaaba, v. Raaba (Mohamm. Heiligtum in Meffa).

kaag, v. das Raag, **kaagschipper** Raagführer.

kaai, v. der Rai; aan de k. liggen, lossen am A. liegen, löschen, **kaaboef** Edensteher; (*alg.*) Raarbeit. **kaaidijk**, m. Raibamm, ~deich.

kaaidraaier, m. Schiffsböter. **kaaidrager** zie kaaiwerker.

kaaien, h. („wegkopen“) mausen, stibigen, mopfen, stemmen; (*schp.*) taien.

kaaler, m. Rajer.

kaalgeld, o.; ~looper, m.; ~man; ~meester Raigeld (die ~gebühr); ~arbeiter (Safenarbeiter); ~man (Illigator); ~meister.

kaalmuur, m.; ~ring, m.; ~werker die Raikauer; ~ring; ~arbeiter (Rastträger, Schauer, mann, Safenarbeiter).

kaak, v. („vaang“) Bude, Rimlade; („*boven- of onderk.*“) der Riefer; (*v. visch*) die Rieme; („*schaandpaal*“) der Pranger; („*scheepsbesluit*“) Schiffszweibad; met **beschaamde** kaken staan mit der Scham auf den Wangen, ganz verschämt, wie ein begoffener Budel dastehen; uit de kaken van den dood redden aus dem Rachen des Todes retten; (een glas wijn) **achter** de kaken gooien hinter die Binde gießen; alles **door** de kaken gooien alles durch die Gurgel jagen; **aan** de k. staan, stellen am Br. stehen, an den Br. stellen, anprangern. **kaakbeen**, o. der Badentnochen.

kaakje, o. der (das) Ket, (*meest* Pl.) Rets.

kaakkrimp, m. die Riefertlemme, Rinnbadeustrampf, ~zwang, die Maulsperr. **kaakmes**, o. Heringmesser, Messer zum Heringfaten. **kaakslag**, (*ZN.*) kaaksmeed, m. Badenstreich. **kaakspier**, v. der Riefer, Badenmüstel.

kaal (*alg. v. hoofd, kin, dier, boom, kleeren, muur, kamer enz.*) fahl; (*v. kleeren ook*) fadenscheinig, abgemehkt; (*v. vogels ook*) nackt; („*schunnig, sjoel*“, *v. menschen, kleeren ook*) schäbig; een k. hoofd ein fahler Kopf, Raikopf; kale kruin Glage, (*ook*) der Raikopf; zoe k. als een rat f. wie eine Ratte, wie ein Rattenschwanz, rattentahl; **kalejonker** (*W.*), (*bol.*) die Sumpfbistel; **kale staatsie** der Bettelstaat; **kale bluf** (hoe kaler, hoe rojaler; hoe kaler jonker, hoe grooter pronker) Samt am Kragen, Aleie im Kragen, — je fahler der Junter, je ärger der Brunter; lem. k. **plukken** einen f. ruffen; **kale moneer**, rot armer Schluder, schäbiger Kerl; een kale **boel** eine armjelige, schäbige Wirtschaft; **kaal onthijt** dürrtiges, armjeliges Frühstüd; er k. **afkomen** schlecht wegkommen, leer ausgehen.

Zie ook C.

kaalaard (*ZN.*), m. Raikopf; (*ook*) schäbiger

Kerl. **kaalachtig** etwas fahl, ein wenig fahl; (*kleeren e. d.*) fadenscheinig. **kaalgeschoren** fahlgeschoren. **kaalheid**, v. Raikheit. **kaalhoofdig** fahlköpfig. **kaalhoofdigheid**, v. Raikköpfigkeit.

kaalkin, m. Milchbart, Grünfchnabel. **kaalkop**, m. Raikopf.

kaam, v. **kaamsel**, o. der Raam.

I. **kaan** (*v. vet*), v. Griebe.

II. **kaan**, v. (*visch*) der Stattbutt.

III. **kaan**, v. (*schuit*) der Raam.

I. **kaap** (*geogr.*), v. das Kap, das Borgebirge, K. de Goede Hoop das A. der guten Hoffnung; K. Hoorn Kap Horn.

II. **kaap** (*zeeroof*), v. Raperei; ter k. varen zur A. (aus)fahren, A. treiben.

kaapbrief, m. Raperbrief.

Kaapkolonie, v. Raapkolonie. **Kaapsch** vom Kap, Raipisch, Raap...; K. e. wijn Raapwein; K. e. buffel Raipischer Büffel; *vgl.* ezel. **Kaapstad**, v. Raapstadt.

kaapstander, m. das Gangspill, die Winde.

kaapvaarder („*vrijbuter*“) Raper; **K.** (*naar de Kaap*) Raapfahrer. **kaapvaart**, v. Raperrei; Raapfahrt, *vgl.* kaapvaarder.

Kaapverdische eilanden Raapverdische Inseln.

Kaapwolken, m. Raapwolken, Magalhãesische Wolken.

kaar, v. der (Risch) Behälter, der (Risch) Raften; (*ZN.*) der Bienenkorb.

kaarddistel, v. Rardendistel. **kaarde**, v. Rarde, Rraße, Rardästche, der Rrempel (*ook* = kaarddistel). **kaardebol**, m. die Rardendistel.

kaarden, h. Rarden, Rragen, Rämmen, Rrempeln, Rardästchen, Rardieren, Rraußen; **gekaarde** wol Raapwolle.

kaarder Rardästcher, Rbollfämmer, Rauber.

kaarderij, v. Rauberei.

kaardmachine, v. Raub-, Raapmaschine. **kaardwol**, v. kaardsel, o. Raapwolle.

kaars, v. (*in handel, nijverheid, als lichtmaat en in 't alg.*) Kerze; (*in 't gewone leven ook nog wel*) das Licht; zoe recht als een k. kerzeng(e)rade; in de k. vliegen sich die Finger verbrennen, in die Ralle gehen, ertappt werden; gewijde k. geweihte A.; **lamp van 50 k.** . en (*ook*) 50-kerzige Lampe; zijn k. brandt in de **pijp** er pfeift auf dem letzten Loch; *vgl.* afloopen.

kaarsdrager, m. Kerzenträger.

kaarsdief Lichtdieb, die ~schnippe.

kaarsefabriek, v.; ~handel, m.; ~maker; ~makerij, v. Kerzenfabrik; ~handel; ~macher (~gießer; *v. vetkaarsen ook* Lichtzieher); ~gießerei (~zieherei, ~fabrik).

kaarsepan (Z.N.), v. der Handleuchter.

kaarsepit, v. (der Licht-, Kerzen)Docht.

kaarsepuit, m.; ~snuitsel, o.; ~vorm, m. die Lichtschere (die ~puge, die Pugschere); die ~schuppe; die ~form (die Kerzenform).

kaars houder, m.; ~lantaarn, v.; ~licht, o. Kerzenhouder; ~laterne; ~licht.

kaarsrecht kerzeng(e)rade. **kaarssterkte**, v. Kerzensterkte. **kaarsverlichting**, v. Kerzenbeleuchtung. **kaarsvet**, o. der (Licht)Zag, der Unschliff.

kaart, v. Karte (i. a. b.); een spel k. en (ll); de k. en afnemen, wasschen (schudden), geven die k. n. taillieren (abnehmen), mischen, geben; een k. of een takkebos (straatsteen) l. eine k. oder ein Stück Holz iem. de k. leggen einem die k. n. legen, schlagen; alles op één k. zetten alles auf eine k. (auf einen Wurf) legen; open k. spelen mit aufgedeckten k. n. spielen, die k. n. auf den Tisch legen, offenes Spiel spielen; iem. in de k. kijken einem in die k. n. gucken (sehen); alle k. en in handen hebben (ll); in iem. k. spelen einem die k. n. in die Hand spielen, einem in die Hände spielen (arbeiten); de k. van 't land kennen gut Bescheid wissen, gut unterrichtet sein; in k. brengen (ein Grundstück, Gelände) aufnehmen; vgl. doorgestoken, doorlopend, gek, kunstje.

kaartbrief (Z.N.), m. Kartenbrief. **kaartcatalogus**, m. Zettel-, Kartentatolog. **kaartclub**, v. Kartenklub.

kaarte bakje, o.; ~blad, o.; ~doos, v. die Kartenschiele; ~blatt (die Karte); der ~tafelen. **kaarte** etui, o.; ~fabriek, v.; ~huis, o. Kartentui; ~fabrik; ~haus (ook fig.).

kaarte hut (~kamer), v.; ~kast, v.; ~maker das Kartenhäus; der ~tafelen (Kartothek, Kartet); ~macher.

kaarten, h. Karten spielen, ein Spielchen machen; ze zitten te k. sie spielen Karten, sitzen beim Kartenspiel.

kaartenet, o. Kartennetz.

kaartgeven, h. Karten geben.

kaartje, o. die Karte, die Witzentarte; (spook. e. d. ook) das Billett, der Schein; (spook en boot biz.) die Fahrkarte, der Fahrchein; (ik moet) nog een k. nemen mir noch eine k. (ein B.) lösen, nehmen; een k. leggen ein Spielchen machen.

kaartjestang, v. der Locher.

kaartkast, v.; ~leggen, o.; ~legster; ~register, o.; ~spel, o. der Kartentafeln (Kartothek, Kartet); ~leggen (~schlagen); ~legerin (~schlägerin); ~register (Zettelregister, die Kartothek, die Kartet); ~spiel.

kaartspelen, h. Karten spielen.

kaartspeler; ~systeem, o.; ~teekenen, o.; ~werk, o. Kartenspieler; ~systeem (Zettelnsystem); ~zeichnen; ~werf.

kaas, v. der Käse; Edammer, Hollandsche, Leidsche k. Edamer, Holländer, Leibener k.; Zwitsersche k. Schweizerkäse; zoemelksche k. Südmilchkäse; (hij laat zich) de k. niet van 't brood eten die Butter nicht vom Brot nehmen; daar heeft hij geen k. van gegeten davon versteht er nichts, darin ist er ein Waisentind; de k. snijden (fig.) aufschneiden.

kaasachtig käseartig, käsig.

kaas boer; ~bolletje, o. Käsekrämer (~händler); (eig.) die ~tugel (fig. hoed steifer Sut, der Dedel).

kaas boom (bot.), m.; ~boer, v.; ~bord, o. Käsebaum; der ~stecher (der ~bohrer); ~brett (im Käselager).

kaas deeltje, o.; ~fabriek, v.; ~glas, o. Käsestückchen; ~fabrik (Käseerei); die ~glode.

kaas handel, m.; ~huis, o.; ~hut, v. Käsehandel; ~haus; ~hütte.

kaasjeskruid, o. Käsekraut, die Käsepappel, die Malve.

kaas kamer, v.; ~kleur, v. (~kleursel, o.); ~koek, v.; ~kooper Käsehammer; ~farbe; der ~fuchen; ~händler.

kaas korst, v.; ~leib, v.; ~lucht, v.; ~made, v.; ~maker Käsekruste; das ~lab; der ~geruch; ~milbe; ~macher (grost. Käfer).

kaas makerij, v.; ~markt, v.; ~mat, v.; ~mes, o.; ~mijt, v. Käseerei; der ~marft; ~horde; ~mes (,sabel" ook Weidmesser, die Plempe); ~milbe.

kaas mijt, v.; ~pakhuis, o.; ~pers, v.; ~stof, v. Käsemilbe; ~lager; ~presse; der ~stoff (das Käse).

kaas stolp, v.; ~stromsel, o.; ~verf, v.; ~vlieg, v.; ~vorm, m. Käseglode; ~lab; ~farbe; ~fliege; die ~form.

kaas wel, v.; ~winkel, m.; ~worm, m. das Käsewasser (~molken, Bl.); ~laden; die ~milbe.

kaas wrongel, m. (Käse)Quart, Topfen.

Kaatje Käthe, Kätchen; 't is gedaan met K. aus ist, nichts mehr zu machen.

kaats baan, v. (buiten) der Ballspielflag, (binnen) das Ballhaus. **kaats** bal, m. Schlagball.

kaatsen, h. Ball spielen, Ball schlagen; k. (Z.N.) (ook) schmeißen (zum Hauße hinaus z. B.); vgl. bal.

kaats er; ~meester; ~net, o.; ~plankje; ~palet; o.; ~spel, o. Ballspieler; ~meister; ~neg (Schlagnetz); die ~telle; ~spiel.

kabaal, v. Kabaja.

kabaal, o. der Kärm, der Spektafel, der Radau; k. maken, schoppen, slaan l., s., k. machen. **kabaal** maker, ~schopper Kärm-, Kabaalmacher, Spektafel-, Kabaalbruder.

kabaja, v. Kabaja. **kabajaspeld**, v. Kabajasprange.

kabaret (Z.N. spr. .ree), m. Kabarett, Tableau; vgl. Cab...

kabas, v. der Arm-, Hentelforb.

kabassen, h. stibben, maufen.

kabbala, v. Rabbala (jüd. Geheimelehre). **kabbalist** Rabbalift. **kabbalistisch** rabballiftisch.

I. kabbelen, h. riefeln, plätschern, rauschen; („zacht golven") sich kräuseln.

II. kabbelen (oud en nog Z.N.), h. (v. melk) zusammenlaufen, sich klümpern.

kabbeling, v. das Blätschern, das Rauschen, das Riefeln; der sanfte Wellenschlag; (zm.) Kabbelung.

kabel, m. das Kabel; onderzeesche k. unterseeisches k., das Unterseeekabel; ondergrondsche k. Erdkabel, unterirdisches k.; er kwam een kink in den k. es trat ein Hinderis ein; (dat was) een leelijke kink in den k. ein böjer (arger) Quersfall; er is een kink in den k. das Ding (die Geschichte) hat einen Haken, einen Knoten.

kabelader, v. Kabelader. **kabelaring**, v. Kabelaring, das Kabelar. **kabelbaan**, v. Kabel-, Drahtseilbahn. **kabelballon**, m. Seiffelballon.

kabelbed, o. Kabellager. **kabelbekleding**, v. Kabelhülle. **kabelbericht**, o. der Kabel-, Drahtbericht. **kabelbrug**, v. Drahtseilbrücke. **kabelbuis**, v. das Kabelrohr.

kabelen, h. („telegrafeeren") kabein, drahten.

kabel garen, o.; ~gast; ~gat, o. Kabelgarn; ~gast; ~gatt.

kabeljauw, m. Kabeljau; een spiering uitgooien om een k. te vangen mit der Wurft nach der Spedseite werfen. **kabeljauwsch** zie Hoeksch. **kabeljauwshom**, v. Kabeljaumilch. **kabeljauws-**

kelder (Z.N.), m. Kabeljauteller (b. h. „wo dus Meer am tiefsten is“).

kabeljauwvangst, v.; ~visscherij, v. der Kabeljauwvang; ~vischerei.

kabelketting, m.; ~kosten, mv.; ~legging, v.; ~lengte, v. die Kabelkette; ~spesen; ~legung; ~länge.

kabelmof, v.; ~net, o.; ~schip, o.; ~schoon, m.; ~schoentje, o. (el.); ~slag, m. Kabelmuffe; ~neg; ~schijf; ~schub; ~schuif; ~schijlag.

kabelspoor, o. die Drahtseilbahn, die Seilbahn.

kabeltelegram, o.; ~touw, o.; ~wissel, m. Kabeltelegramm (der ~bericht, ~gramm); ~tau (Untertau); die ~auszahlung (die ~überweisung).

kabinet, o. (*Klein vertrek, vorstelijke binnenkamer, 't ministerie*) Kabinett; das geheime R. des Königs; („No. 100“) die Toilette, der Abtritt, der Abort; (*voor schilderijen*) die Galerie, die Sammlung; (altmodischer) Schrank.

kabinetformaat, o. Kabinetformat. **kabinetportret**, o. die Kabinetphotographie, ~bild.

kabinetscrisis, v.; ~kever, m.; ~kwestie, v. Kabinettskrisis; ~kifer; ~sfrage (die ~frage stellen).

kabinetsminister; ~missieve, v.; ~order, v.; ~raad, m.; ~schrijver, o. Kabinettsminister; das ~schreiben; ~order (der ~befehl); ~rat; ~schreiben.

kabinetstuk, o. Kabinetstück.

kabinetwerker Tischler.

Kaboel, o. Kabul.

kabouter Robold, das Heineleimännchen; („druumes“) Anirps, Zwerg, Purzelchen.

kaboutermannetje Heineleimännchen.

kabriolet zie cabriolet.

kabrioool zie kaprioool.

kabs (brg.) leer, naß, abgebrannt („ohne einen Seller“).

kabuiskool, v. der Kopffohl, der Rappes.

kachel, v. der Ofen; wat in de kachel doen (etw.) nachlegen, ~schütten; bij de k. zitten am D. sitzen; altijd bij de k. zitten immer hinterm D. sitzen (hören).

II. kachel (vbk.) toll und voll, schwerbesoffen.

kachelborstel, m.; ~glans, m.; ~houtje, v.; ~kolen, mv. die Ofenbürste; die ~politur (~glanz); ~hölzchen; die ~holzle.

kachelpijp, v.; ~plaat, v.; ~rooster, m. Ofenrohr (~hoed“) Angströhre, der Stürmer, Dohle); ~platte; ~roost.

kachelsmid; ~spel, o. Ofen[sch]mieb; ~spiel.

kachelste, o. Ofen.

kachelwarme, v. Ofenwärme.

kadans, v. Kadenz.

kadaster, o. Kataster, Grundbuch; bureau van 't k. Grundbuchamt. **kadasterblad**, o. Kataster-, Grundbuchblatt. **kadastraal** im (nach dem) Kataster, Kataster... Grundbuch...; kadastrale kaart Kataster-, Flurkarte; k. e. legger das Grundbuchblatt.

kadastreeren, h. katastrieren, fort[sch]reiben, ins Grundbuch ein[sch]reiben.

kade, v. der Kat; zie verder kaai...

kader, o. der Rader; vast k. permanent, fester R.; dat blijft, past in 't k. das paßt in den Rahmen (hinein), bleibt in der Richtung.

kaderleger, o.; ~oefeningen, mv.; ~stelsel, o. Raderlehrer; ~übingen (~manöver); ~systeem.

kadet, m. Kadett.

kadette, o. Fröbchen, die Semmel.

kadetteschip, o.; ~school, v. Kadetten[sch]iff; ~anfakt (~schule).

kadi (Arab. rechter) Rabi.

Zie ook C.

kadijk, m. Rabeich.

kadraal(er) Schiffshöfer.

I. kadul (Z.N.) zijn tong gaat (slaat) k. er lallt, [spricht mit lallender Zunge.

II. kadul (Z.N.), m. Bruder Lustig; zatte k. Truntenbold.

kaf, o. die Spreu, (nrdd.) Raff; (brg.) Raff („Dorf“); 't k. van 't koren scheiden die S. vom Weizen (den Weizen von der S.) trennen (sondern); verstuiven als k. voor den wind zerstreut werden wie S. vom Winde; k. dorschen Stroh dreschen; geen koren zonder k. kein Weizen ohne S.

kafbloem, v. Spreubiume.

Kaffer Kaffer; (*fig. ook*) Flegel, das Ramel.

kafferikoren, o.; ~land, o.; ~taal, v. Kaffernform (die Durra, die Neger-, Mohrenhirse); ~land; ~sprache.

kafir Kafir (Majmohammedaner).

kafje, o. die (Hüll)Spelze.

kafv, der Umschlag, (Schon)Decke.

kafvan, m. Kafvan.

kaffen, h. einschlagen.

kafpapier, o. Einschlagpapier.

Kalnsmerk, ~teeken, o. Rainszeichen, ~mal.

ka jak, v. (*Groenl. vaartuigje*) der (das) Ka'jak.

kajapoetolie, v. das Kajaputöl.

kajim (brg.) die Hundshütte, der Schnäuzling („Nase“).

kajuit, v. Kajüte, Kabine; prijs eerste k. is ... Preis (im) erster R. ist ...

kajuitsjongen; ~kap, v.; ~kok Kajuitsjunge; ~kappe; ~kock.

kajuitspassagier; ~poort, v.; ~raam, o.; ~wachter Kajuitspassagier; ~pforte; ~fenster; ~wachter.

kak, m. die Kacke, Dred, Rot; k. maken (hebben) Wind machen; ik heb k. aan je du kannst mir den Buckel rauffeigen (runterrutschen), du kannst mir aus dem Tornüster fallen.

kakatoe, v. der Kafadu.

kakebeen, o. der Badenknöchel, der Rinnbaden; k. en huishouden das reine Stelett.

kakelaar Schnatterer, Schwäger, Plapperer, das Plappermaul. **kakelaarster** Schnatterliese, Schwägerin, Plapperliese. **kakelarij**, v. das Geschnatter, das Gschwäh, das Geplapper.

kakelbont funterbunt, (*meer eig. t. o. v. kleur*) buntschedig.

kakelen, h. (*kippen*) gadern, (*menschen*) schwagen, plappern, schnattern.

kakement, o. Maul, Mundwert.

kakemono, v. Kafemono (jap. Wand[sch]mud).

kaken, h. kafen.

kaker Raaker.

kaketoe zie kakatoe.

kakhiel, v. Frosthade.

kakken, h. kaden.

kakkerlak, m. Raterlaf, die Schabe.

kakketoe zie kakatoe.

kakmaker Windmacher.

kalamink zie kalmink.

kalande, m. („korenworm“) Kornwurm, Kornkäfer, Wiebel, Glander; („glansmachine“) Kalande, die Glättmaschine.

kalanderen, h. talandern, mangeln, rollen.

kalebas, v. Kalebasse, der Flaschenfürbis; *ook* = karbies (*zie dit*), en Z.N. nog Schulmappe; *vgl.* Jan K. kalebasachtigen, mv. Rürbisgewächse, Rurbitatzen. **kalebasboom**, m. Kalebassenbaum. **kalebasflesch**, v. Rürbisflasche.

kalefaten zie kalfaten.

kaleidoskoop, m. das Kaleidostop.

kalender, m. Kalender.
kalenderjaar, o.; ~maand, v.; ~teeken, o. Kalenderjaar; der ~monat; ~teeken.
kales, v. Kalesche.
kalf, o. Kalb (*ook schp.*); (*tim.*) der (Zür-, Fenster)Sturz; (*ook = galf. zie di!*); **nuchter k.** (*sig.*) Milchkalb, (*fig.*) junger Laffe, der Milchbart, der Grünshnabel; een **goed k.** (*fig.*) ein guter Schluider, ein gutmütiges Schaf; een **k.** van een **j.** (*omwoozel*) ein Einfaltspinsel, Töpel, (*goedig*) ein Schaf von einem Buben; 't **gemeste k.** slachten das fette K. schlachten; met een ander(mans) **k.** ploegen mit fremdem K. pflügen; als 't **kalf verdronken** is, dempt men den put wenn das Kind ertrunken (hineingefallen) ist, deckt man den Brunnen zu, — wenn das Pferd (die Kuh) gestohlen ist, macht man den Stall zu, — nach dem Tode eine Weinuppe; *vgl. Juttemis.*
kalkaaf/bankje, o.; ~hamer, m.; ~ijzer, o.; ~kist, v. die Kalkfabrik; ~hammer; ~eisen; ~bütte.
kalkachtig kalberhaft, einfältig.
kalkaten, kalkateren, h. kaltern, dichten; (dat zal ik) wel **k.** (*fig.*) schon einrichten, machen, besorgen, beicheln, drehkeln.
kalkateraar Kalkaterer.
kalkje, o. Kalbchen; *vgl. koetje.*
kalkkoe, o. trächtige Kuh.
kalksballetjes, mv.; ~borst, v.; ~bouillon, v.; ~bout, m. Kalbsbuletten; ~brust; ~brühe; die ~teule.
kalksch (*brg.*) gleißig, lowen („silbern“).
kalksgehakt, o. gehacktes Kalbfleisch.
kalksgelei, v.; ~huid, v.; ~karbonade, v. das Kalbsgelee; ~haut; ~karbonade (das ~fotelett).
kalkskop, m.; ~kotelet, v.; ~lap, v.; ~lapje, o. Kalbskopf; das ~fotelett; ~schnitte; ~schnittel.
kalksle(d)er, o. Kalbleber; *fijn k.* (*ook*) Kalbspergament; in **k.** gebonden (*ll.*) **kalksle(d)eren** kalblebern, Kalbleber...; in **k.** band in Kalbleber gebunden; **k.** band Kalbleber, Grenzband.
kalkslever, v. Kalbsleber. **kalksmaag**, v. der Kalbermagen. **kalksnat**, o. die Kalbfleischbrühe.
kalksnier, v.; ~oester, v.; ~oog, o.; ~poot, m. Kalbsniere (*toebereid* der ~nierenbraten); das ~schnittel; ~auge (*ook fig.*); ~fuß (*bot. Aron(s)stab*), das Gefelohr).
kalksrib, v.; ~rollade, v.; ~schijf, v.; ~soep, v.; ~snuif, m. Kalbsrippe; ~roulade; ~scheibe; ~suppe; die ~schnauze (*bot. das Löwenmaul*).
kalkstand, m. Kalberzahn (*ook bk.*)
kalkstong, v. Kalbszunge. **kalksvel**, o. Kalbfell; 't **k.** volgen (*soldaat worden*) dem K. folgen.
kalksvleesch, o. Kalbfleisch, (*toebereid*) der Kalbsbraten. **kalkszwezerik**, m. das (Kalbs-)Bröschen, die Kalbsmild, das Briefel.
I. kali (*Ind. rivier*), v. der Kali, der Fluß.
II. kali (*een stof*), o. Kali.
kaliber, o. Kaliber (*i. a. b.*); (*fig. ook*) der Schlag.
kaliberboor, v.; ~mal, v. der Kaliberbohrer; ~lehre.
kaliberpasser, m. die Lasterlehre.
kalibreeren, h. kalibreren.
kalibreerstok, m. Kaliberstab.
kalief Kalif. **kalkfaat**, o. Kalkfabrik.
kaliefabriek, v.; ~loog, o. das Kalifwerk; die ~lauge.
kalis Strolch, Bettler, armer Schluder.
kalisse (*ZN.*), v. *zie zoethout en drop II.*
kalisyndicaat, o. Kalif Syndikat.
kaliu(m), o. Kalium. **kaliu(m)oxyde**, o. Kaliumoxyd.
kaliwoep, v.; ~zout, o. Kalifseife; ~salz.

Zie ook C.

kalk, v. der Kalk; gebluschte, ongebluschte **k.** gelöschter K. (Löschkalk), ungelöschter K.; (*metsekk.*: *specie*) der Mörtel; (de zaak is) in **k.** en cement (*fig.*) endgültig festgesetzt, geregelt, es ist beschlossene Sache.
kalkaarde, v. Kalkerde. **kalkachtig** kalkartig, kalkähnlich. **kalkbak**, m. Kalk, Lehm-, Speisefübel, Mörteltrog, *ook* die ~bütte; (*suikorf.*) Kalkbad.
kalkbranden, o.; ~brander; ~branderij, v. Kalkbrennen; ~brenner; ~brennerij (~bütte).
kalkkeeren, h. kalzieren, („doordrukken“ *ook*) (durch)pausen.
kalkkeerpapier, o. Kalzier-, Pauspapier.
kalkel, o. Kalkel.
kalken, h. (*graangewas*) kalzen; (*huiden*) kalzen, sächern; (*muur*) kalzen, tünchen; (*schof.*) schmieren.
kalkgebergte, o. Kalkgebirge. **kalkgroef**, ~groeve, v. der Kalkbruch. **kalkgrond**, m. Kalkboden.
kalkhoudend kalkhaltig, kalkig.
kalkkloet, m.; ~kuil, v.; ~laag, v. die Kalktrübe (die Rührstelle, Rührhafen); ~grube; ~schicht.
kalklicht, o.; ~meel, o.; ~melk, v.; ~mergel, v. Kalklicht; ~mehl; ~milch (Linde); der ~mergel.
kalkoen, m. das Truthuhn (der ~haan, die ~henne); Puter, die Putte; (*aan hoefijzer*) Stollen, (*scherp*) Eisgriff; (*ZN.*) Pferdebut; gebraden **k.** Puten-, Puterbraten.
kalkoenei, o.; ~hok, o. enz. Puterrei; der ~stall usw.
kalkoensche haan, **k. hen** Truthuhn, ~henne; Puter (Putzhahn), Putte; zoo rood als een **k.** haan puterrot, rot wie ein Zinshahn, wie ein Puter.
kalkoentje, o. Truthühnchen, Putchen; (*1/4 flesch*) die Viertelstafche, der Spezial.
kalkoven, m.; ~puin, o.; ~put, m. Kalkofen (die ~brennerij); der ~schuit; die ~grube.
kalkrots, v.; ~spaat, o.; ~steen, m. der Kalkfelsen; der ~spat; ~stein.
kalkwater, o.; ~zandsteen, m.; ~zout, o. Kalkwasser; ~sandstein; ~salz.
kalle, v. (*ZN.*) Krähe; Elster; Kalkschaf; (*ijb.*) Kalle, Braut. **kallebak**, m. (*brg.*) Tefel, Fuß, die Laterne („Polstisch“).
kallen, h. schwagen, tratschen, plappern.
kalles, o. (*brg.*) der Weißfuchs („Silber“); lau („nichts“). **kalletje**, o. (*brg.*) barmherzige Schwester, Dohle („Freudenmädchen“).
Kalliope. Kalliope (Mufe der ep. Dichtkunst).
kalm ruhig; **k.** en rustig sterven sanft und r. sterben; („gelaten“) gelassen; er **k.** bij blijven sich gel. verhalten; (*zm.*) **kalm**; (*handel*) **k.** gestemd in ruhiger Stimmung; *vgl. kalmpjes.*
kalmereen, h. („tot rust, gerustheid brengen“) beruhigen; (*iem. of iets lastigs „tot zwoigen brengen“*) beschwichtigen; („*kalm stemmen*“) besänftigen; (*pijn*) lindern; **k.** d middel Linderung-, Beruhigungsmittel.
kalmink, v. der Kasting, der Kalmant.
kalmoes *zie kalmus.*
kalmpjes (*ganj*) ruhig, gelassen, *vgl. kalm*; („*zonder overijning*“) gemüthlich, („*op zijn gemak*“) gemächlich.
kalmte, v. Ruhe, Fassung; („*gelatenheid*“) Gelassenheit, Seelenruhe; (*in de natuur*) Ruhe, Stille; (*zm.*) der Kalm; **k.** van hart **k.** des Herzens, Herzensruhe; inwendige **k.** innere R.; met **k.** zeggen, beweren, den vijand tegemoet gaan mit R. usw.; **k.** zijn **k.** verliezen die Fassung verlieren.

- Kalmuk** Kalmüd (Pl. Kalmüden).
- kalmus**, m. Kalmus, deuffcher Zitwer.
- kalmusolie**, v.; ~wortel, m. das Kalmusöl; die ~wurzel.
- kalomel**, m. das Kalomel, das Quecksilberchlorür.
- kalong**, m. Kalong, Flatter-, Flederhond, fliegender Hund.
- kalot**, v., **kalotje**, o. die Kalotte, Rappchen.
- kalven**, h. fälben, fälbern; („braken“) fälbern, fügen, gerben, fch erbrechen.
- kalverachtig** fälberhaft. **kalverachtigheid**, v. Rälberet.
- kalveren** zie kalven (i. a. b.).
- kalverliefde**, v. (erfte) Jugendliebe.
- kalvijnapfel**, m. die Kalville, Kantapfel.
- kam**, m. (alg.) Kamm; (v. *strijkinstr. gew.*) Steg; (v. *rad*) Kamm, (Hölzerner eingefekter) Zahn; fijne k. enger, feiner K., Staubkamm; wijde k. metter K.; over één k. scheren (ll); hij steekt zijn k. op ihm fchwillt der K.; iem. in den k. pikken einen auf den K. beißen.
- kamborstel**, m. die Kammbürfte. **kamdragend** kammtragend. **kamduiker**, m. die Kammente.
- kameel**, o. das Kameel (ook 't toestel); éénbultig k. einbülteriges K., Dromedar; tweebultig k. zweibülteriges K., Trampeltier; een k. slikken ein K. perfchlucken.
- kameel/drijver**; ~geit, v.; ~pardel, o. Kameel-treiber (~führer); ~ziege (Angoraziege; vgl. alpaca); ~opard (vgl. giraffe).
- kameel/schaap**, o.; ~shaar, o. Kameel/fchaf (vgl. lama); ~haar (vgl. kemelshaar).
- kameleon**, o. Chamäleon. **kameleontisch** chamäleonfch (unbefändig, wantelmütig, unzuverlässig).
- kamelot**, o. der Kamelott; (Z.N. *slechte waar*) der Schund.
- kamen**, h. fahnen, fahmig werden.
- kamenier**, v. Jofe, Kammerjungfer, das ~mädchen. **kameniertje**, o. Kammertäfchen.
- kamer**, v. (alg.) das Zimmer; (vertrek ook) das Gemach; (volkstual „woonkamer“) Stube; (*kleiner bijvertrek, als slaap-, bergkamer en verder in sommige wldr. en sam.*) Kammer; (v. 't hart, *geschut, sluis, mijn e. d.*) Kammer; (v. *geweer*) das (Patronen)Lager; gemeub(i)leerde k. möbliertes Z.; op k. s. wonen möbliert wohnen; mooie k. die Putzstube, das Staatszimmer; k. aan de straat Z. vorn heraus; een k. doen ein Z. putzen; Eerste en Tweede k. Erste und Zweite K.; k. van koophandel Handelskammer; k. van arbeid Arbeits-, Handwerkskammer; donkere k. Dunkelkammer, dunkle K.; k. van afgevaardigden das Abgeordnetenhaus (ook wel das Haus); civiele k. Zivilkammer; k. s. van burgerlijke en strafzaken Zivil- und Straf-kammern; vgl. bed, houden, stoken e. a.
- kameraad** Kamerad, („makker“) Gefährte, Kameradin, Gefährtin. **kameraadschap**, o. die Kameradschaft. **kameraadschappelijk** kameradschaftlich.
- kameraar** Kämmerer, Kämmerling.
- kamerarrest**, o. der Stubenarrest. **kamerbehang** Tapetier(er). **kamerbel**, v. Zimmer-, Stuben-glocke. **kamerbewaarder** Türhüter, ~wärter.
- kamerbewoner** Zimmerbewohner. **kamerbezem** m. Stuben-, Zimmerbesen. **kamerbuks**, v. das Leßding, Salonflinte.
- kamerclub**, v.; ~concert, o. Kammerklub; ~konzert.
- kamerdebat**, o.; ~deur, v.; ~dienaar; ~doek, o. die Kammerdebatte; ~túr (Stuben-, Zimmer-tür); ~diener; ~luch (der Kambrai, der Kambrif).
- kameroedsch** von (aus) Kammerluch (Kambrai); Kammerluch..., Kambrai...
- kameren**, h. (ein Mädchen) aushalten.
- kamerfluitist** Kammerflüßist. **kamerfraktie**, v. Kammerfraktion, ~gruppe. **kamergeleerde** Stuben-gelerhrte(r). **kamergenoot** Zimmergenosse.
- kamergerecht**, o. Kammergericht. **kamergymnastiek**, v. Zimmer-, Seilgymnastik. **kamerheer** Kammerherr, Kämmerer. **kamerhuur**, v. Zimmermiete.
- Kamerijk**, o. Kammerich, Kambrai (*spr. kabree*). **Kamerijksch** Kambrif...
- kamerjapon**, v. das Hauskleid, (v. *mannen*) der Schlafrod.
- kamerjuffer**; ~leen, o.; ~lid, o. das Kammerfräulein (~jungfer, Jofe); ~lehen; ~mitglieb (Abgeordnete(r)).
- kamerlucht**, v.; ~mat, v.; ~melsje, o. Stubenluft; ~matte; ~mädchen (Kammerm.).
- kamermuziek**, v. Kammermusik.
- Kameroen**, o. Kamerun.
- kamerontbinding**, v. Kammerauflösung. **kamerorgel**, o. die Stubenorgel. **kameroverzicht**, o. die Kammerübersicht. **kamerplant**, v. Zimmerpflanze. **kamerpot**, m. Nachtopf, das ~geschirr.
- kamerprezident** Kammerpräsident. **kamerschel**, v. Stuben-, Zimmerglocke. **kamerschern**, ~schut, o. spanische Wand, der Wandfchim, die Rollwand.
- kamersluis**, v.; ~spel, o.; ~speler Kammer-schleufe; ~spiel; ~spieler.
- kamerstoel**, m. Nachstühl. **kamerstuk**, o. Kammerstück. **kamertje**, o. Kämmerchen, Stübchen, Zimmerchen. **kamertoon**, m. Kamerton.
- kamervenster**, o. Stubenfenster. **kamerverhuurder**, ~ster Wirt(in), Zimmervermieter(in).
- kamerverkiezing**, v. Kammer-, Parlamentswahl. **kamerverslag**, o. der Kammerbericht, die ~übersicht. **kamerviolist** Kammeriolinist.
- kamervlieg**, v.; ~vogel, m.; ~wacht, v. Stubenfliege; ~vogel; ~wache.
- kamerzanger**; ~zitting, v. Kammerfänger; ~fingung.
- kamfer**, v. der Kampher. **kamferachtig** kampherähnlich, ~artig. **kamferboom**, m. Kampherbaum.
- kamferen**, h. kampfern.
- kamferlucht**, v. (~reuk, m.); ~olie, v.; ~spiritus, m. der Kamphergeruch; das ~öl; ~spiritus.
- kamlgaren**, o.; ~gras, o.; ~haar, o.; ~hagedis, v.; ~hoogte, v. (v. *gebergte*) Kammlgarn; ~gras; ~haar; ~elbechje; ~håge.
- kamlig** fahmig.
- kamille**, v. Kamille; roomsche k. römische Kamille, Hermel; stinkende k. Stinffamille.
- kamillethee**, v. Kamillentee.
- kamizool**, o. Kamifol.
- kamiont** zie kamsel.
- kammachine**, v. Kammmaschine.
- kammeling**, v. Kämmlingswolle, der Kämmling.
- kammen**, h. (*haar, wol*) kämmen, (*wol ook*) trafen, frempeln; zie ros-kammen.
- kammerij**, v. Kämmeret.
- kammossel**, v. Kammmuschel. **kamneus**, m. (*een vleermuis*) die Hufeisen-, Kammmale.
- kamoosleer**, o. Gamsleder.
- I. kamp** (*legerplaats*), o. Lager; der Übungsplatz; 't k. opslaan, afbreken, betrekken das K. aufschlagen, abbrechen, beziehen; (*in O.-I.*) 't Chineseche k. das Chineseviertel.
- II. kamp** (*afgepaald stuk land*), m. Ramp, das Stück.

III. **kamp** (*strijd*), m. Kampf.

IV. **kamp** (*bijw.*) k. geven gewonnen geben, nachgeben, es aufgeben; geen k. geven es nicht aufgeben, nicht weichen; k. spelen wett spielen: (de wedstrijd) was k. blieb unentschieden.

kampanje, v. (*schp.*) Kampanje; („veldtocht“) Kampagne; („werkijd v. sommige fabrieken“) Kampagne, Betriebszeit.

kampanjevlag, v. Kampanjeflagge.

kampeerder Lagernde(r), Kampierende(r).

kampeeren, h. lagern, kampieren.

kampement, o. Lager; (*in Indië*) Kantonnement.

kampen, h. kämpfen; (wir haben mit Schwierigkeiten zu k.); (um den Preis) k.

kamper Kämpfer, Kämpfe.

Kamperduin, o. Kamperduin.

kamperfoelle, v. das Geißblatt, der (das) Jellägerjelieber, der Zänling, Hedentische.

kamperfoelleachtig geißelattartig.

kamperfoellepriëel, o. die Geißblattlaube.

kampernoelle, v. der Champignon, der Dreieckling, der Tafelpilz.

kampersteur, m. Eier mit Senf, Senfeier (Bl.).

Kamperstukje, o., ~ul, v. der Schwaben-, Kamperstreich.

kampgevecht, o. der Wettkampf; (*ook* = tweegevecht, *zie dit*).

kampioen (*sport*) Champion, Meister; (*meer alg. en fig.*) Wortkämpfer, Kämpfe, Berfechter; k. der vrijheid Freiheitskämpfe, ~streiter, ~held.

kampioenrijder Meisterfahrer.

kampioenschap, o. die Meisterschaft.

kampong (*Jav. gehucht*), v. das Kampong.

kampplaats, v.; ~rechter; ~spel, o. der Kampplatz (*v. d. oude helden* Wallstätt); ~richter; ~spiel (Wettspiel).

kampstrijd, m. (*alg.*) Kampf, Ringkampf; (*sport*) Wettkampf. **kampvechter** Kämpfer, Kämpfe; *vgl.* kampioen. **kampwacht**, v. Lagerwache.

kampvuur, o. Lagerfeuer.

kamrad, o.; ~schelp, v. Kammlrad; ~mufjel (Kammufjel).

kamsel, o. der Kammzug.

kamuis Stumpf, platt; stumpfnasig.

kamuisleer, o. Gensleder. **kamuisneus**, m. die Stumpfnase.

kamvormig kammförmig. **kamwiel** o. Kammlrad; recht k. Stirnrab.

kamwol, v.; ~zaag, v. Kammlwolle; ~säge.

kam, v. Kanne; (*maat*) das Eiter, Kanne; (hij wil) 't onderste uit de k. hebben den Rücken zur Aber lassen, das Tuch an fünf Zipfeln fassen, die Naus um den Balg schinden; wie 't onderste uit de k. wil hebben, valt 't lid op den neus wer zu die! haben will, bekommt gar nichts (dem wird wenig); als de wju is in den man, is de wijsheid in de k. wenn Wein eingeht, geht der Wis aus, — ist das Bier (der Wein) in der Kanne, ist die Weisheit in dem Mann; ('t is) in k. non en kruiken (*fig.*) endgültig festgesetzt, geregelt, es ist beschlossene Sache; *vgl.* kijken.

kanaal, o. der Kanal (*ook eigenn.*); (*an. ook*) der Gang; (hij heeft) goede kanalen gute Kanäle, Quellen; ('t bericht) bereikte ons langs verschillende k. n erreichte ons von verschiedenen Seiten.

kanaal/aanleg (~bouw), m.; ~geld, o.; ~haven, v.; ~mond, m. Kanalbau; der ~zoll (die ~gebüht); der ~hafen; die ~mündung.

kanaal/net, o.; ~pand, o.; ~rechten, mv.; ~schuif, v.; ~sluis, v.; ~stelsel, o. Kanalnetz; die ~haltung; der ~zoll; der ~schleiber; ~schleuse; ~system.

Kanaän, o. Kanaan. **Kanaäniet** Kanaaniter.

kanalizatie, v. (*voor afwatering*) Kanalisation; (*v. rivieren*) Kanalisierung.

kanalizereen, h. kanalisieren.

kanalje, o. die Canaille, Gefindel, der Pöbel, Lumpenpad, (*vrouw*) C., böse Sieben.

kanaljeachtig pöbelhaft.

kanapee, v. das Kanapee, das Sofa.

kanarie, m. Kanarienvogel.

kanarieboom, m. Kanarienbaum. **kanariegeel** kanariengelb. **kanariegras**, o. Glanzgras. **kanariekruid**, o. (*bot.*) Gold-, Grundkraut, Balb- greis.

kanarievogel, m.; ~wijn, m.; ~zaad, o. Kanarienvogel; ~seft (~wein); der ~samen (*bot.* ~gras).

Kanarische eilanden Kanarische Inseln.

kanaster *zie knaster*.

kandee, v. der Gewürzwein, warmer Eierwein, der Wöchnerinentrant.

kandee/maal, o. der Rindtauffchmaus, Rindelbier.

kandelaar, m. Leuchter, Lichthalter.

kandelaber, m. Kandelaber, Armleuchter.

kandidaat enz. *zie* candidaat enz.

kandij, v. der Kandis(zucker). **kandijkloetje**, o. Kandisstück(chen). **kandijsuiker**, v. der Kandis- zucker.

kaneel, o. der Zimt.

kaneel/appel, m.; ~bast, m.; ~boom, m. Zimt- apfel; die ~rinde; ~baum.

kaneel/bruin, o.; ~geur, m.; ~kleur, v. Zimt- braun; ~geruch; ~farbe.

kaneelkleurig zimtfarbig.

kaneelolie, v.; ~pijp, v.; ~stokje, o. das Zimt- öl; das ~röhrchen; die ~stange.

kaneel/suiker, v.; ~wafel, v.; ~wijn, m.; ~zuur, o. der Zimtzucker; ~waffel; ~wein (Sippofras) die ~säure.

kanefas, o. der Kanefas.

kanes *zie* kanis.

kangoeroe, v. das Ränguruh.

kanis, v. der Fischtorb, das Läger; („hoofd“) der Deez, der Demel, Rohlrübe.

kanjer, m. Kerl, Kiese.

kanker, m. Krebs, Krebschaden (*beide ook fig.*, 't laatste meer).

kankeraar Nörgler. **kankerachtig** frebsartig.

kankerbestrijding, v. Krebsbekämpfung.

kankerbloem, v. (*naam voor allerlei*) Teichrose; Dotterblume; Garbe, das Taufendblatt; das Froschtraut, Froschblume; Ruhblume, der Löwen- zahn; Aderwinde; der Wahn, Klatschrose; der Wegerich, Schafzunge.

kankeren, h. nörgeln, quengeln.

kankergezwel, o. Krebsgeschwür.

kankerlijder Krebsleidende(r), ~frante(r). **kankeronderzoek**, o. die Krebsforschung.

kannebier, o. Kannebier. **kannegieter** *zie* tinnegieter. **kannekenskruid**, o. (*bot.*) Helfert- traut **kannewasscher**, m. die Glasbürste.

kannibaal Kannibale. **kannibaalsch** kannibalisch.

kano, v. das Kanu.

I. **kanon**, o. die Kanone, das Geschütz; *vgl.* ca'non.

II. **kanon**, *adj.* sternhagel-, kanonenvoll, toll und voll, dune.

kanonboer (ZN.), m. (*spott.*) Kanontier.

kanones Kanontiffin.

kanongebulder, o. der Kanonenbonner.

kanon|gieter; ~gieterij, v. Geschütz-, Stüdt- gieter; ~gieterei.

kanonmetaal, o. Kanonengut, die Geschützbronze, Geschütz-, Kanonenmetall. **kanonnade**, v. Ka-

Zie ook C.

nonade. **kanonneerboot**, v. das Kanonenboot.
kanonneeren, h. kanonieren.
kanonnekoorts, v. das Kanonenfieber. **kanonnevleesch**, o. Kanonenfutter.
kanonnier Kanonier, Artillerist.
kanon'shot, o.; op ~schotsafstand, m.; ~skogel, m.; ~spijs, v.; ~vuur, o.; ~wisscher, m. der Kanonenschuß; in ~schuwwaite; die ~lugel; das ~gut (vgl. ~metaal); ~feuer (Geschützfeuer); ~wijder.
kans, v. Chance, Aussicht, Möglichkeit, Wahrscheinlichkeit, Gelegenheit; das Glück; er is alle k., dat ... es ist sehr wahrscheinlich, daß ...; alle k..en **berekenen** alle M..en (Ch..n, Eventualitäten) berechnen; iem. een (eerlijke) k. **geven** einem eine (redliche) G. bieten, geben; dan heb je k. je geld te verliezen dan löufft du Gefahr usw.; hij heeft groote k. 't te krijgen er hat die besten A..en es zu bekommen, die M. (die W.) ist groß, daß er es bekommt; de k. **keert** das Glück wendet sich; je **loopt** k. (alles te verliezen) du löufft Gefahr; er is **meer** k. om te verliezen dan om te winnen man wird eher dabei verlieren als gewinnen; daar is geen, niet veel k. op **daaruf** ist keine, nicht viel A.; k. **opsukkes** A. auf Erfolg; de k..en **staan** gelijk die Ch..n stehen sich gleich; zijn k..en **staan** goed (schoon) seine Ch..n stehen gut, seine A..en sind gut; de k..en **van** den oorlog, zie oorlogskans; k. **van** slagen A. auf Erfolg; zijn plannen hebben geen k. **van** slagen seine Projekte sind ausichtslos; de k. is **verkeken** die G. ist verpaßt (verfehlt, vorbei); een k. **wagen** sein Glück versuchen, einen Wurf wagen; als hij de k. **schoon ziet** wenn ihm die G. günstig scheint; ik zie er geen k. toe **ich** sehe keine M., bringe es nicht fertig; vgl. keeren (z.), waarnemen.
kansel, m. die Kanzel; iets van den k. verkondigen etw. von der K. herab verkündigen; voor den k. opleiden zum Geistlichen (Prediger) herambilden. **kanselarij**, v. Kanzlei. **kanselarijstijl**, m. Kanzleistil. **kanselier** Kanzler.
kanselrede, v.; ~redenaar; ~stijl, m.; ~welsprekendheid, v. Kanzelrede; ~redner; ~stil (~ton); ~berebjsamfeit.
kansje, o.: een k. **wagen** sein Glück versuchen, einen Wurf wagen; er is nog een klein k. es besteht noch eine geringe Möglichkeit.
kansrekening, v. Wahrscheinlichkeitsrechnung.
kansspel, o. Safard-, Glücksspiel.
kaat. (*kantoor* Kontor, Bureau).
I. kant (*zijde*), m. die Seite; („rand“) Rand; („scherpe k.“) die Kante (*bijv. van tael, steen, balk*); (ZN. ook) das Butterbrot; (de jagers) stonden **aan** den k. (*van de sloot*) standen am Rande; **aan** den eenen k. auf der einen S.; **aan** den anderen k. (*geloof ik*) auf der andern S., andersseits; een kamer **aan** k. maken ein Zimmer, im Zimmer aufstrümen; iets **aan** k. doen („wegdoen“) etw. auf die S. stellen (bringen), etw. wegtun; zijn zaken **aan** k. doen seine Geschäfte aufgeben; (die zaak) moet **aan** k. muß erledigt (abgemacht) werden; (de stad brandde) **aan** alle k..en an allen Ecken und Enden; naar den k. van Arnhem in der Richtung von Arnheim; dat raakt k. **noch** wal das ist weder gehauen noch gestochen; die oplossing raakt k. **noch** wal die Lösung ist ganz und gar falsch, taugt gar nichts; je verklaring raakt k. **noch** wal keine Erklärung hat weder Sinn noch Verstand; iets op den k. (*aan 't boek*) aantekenen etw. auf dem R. e notieren, bemerken; dat staat op zijn k. das steht auf der Spitze, ist fipp(e)lig (unsicher,

ungewiß); dat is een stuivertje op zijn k. das ist eine fipp(e)lige, heftige, mißliche Sache; als 't dien k. **op** moet wenn's dahinaus muß; iets **over** zijn k. laten gaan etw. hingehen (passieren) lassen, fünf g(e)rade sein lassen, etw. unbeachtet lassen; hij laat van hun niets **over** zijn k. gaan er läßt ihnen nichts durchgehen, sieht ihnen nichts durch die Finger; de **rechte** en de verkeerde k. van een stof die rechte und die linke (verkehrte) S. eines Stoffes; alles heeft **twee** k..en jedes Ding hat zwei S..n; **van** vaders kant (*verwantschap*) väterlicherseits; een neef **van** vaders k. (*ook*) ein Neffe von Vaters wegen; **van** den k. v. 't bestuur von seiten (seitens) der Direktion; **van** alle k..en beschouwen von allen S..n betrachten; ik **van** mijn k. **ich** meinerseits; **van** alle k..en geeft men dat toe allerseits wird das zugegeben; iets **van** den **besten** k. opnemen, den besten k. van iets nemen einer Sache die beste S. abzugewinnen suchen, etw. von der guten S. nehmen; iets **van** den **vroolijken** k. opnemen etw. von der heitern, humorigen S. nehmen; zich **van** k. **maken** sich umbringen, sich töten, Hand an sich (selbst) legen, sich ein Leib(s) antun; vgl. helpen, zijde I. II. **kant** (*stof*), v. Spitze, *meestal mv.* Spigen.
III. kant *adj.* kantig; k. houwen f. behauen, fanten; k. en klaar fix und fertig.
kantachtig spigenartig. **kantbeitel**, m. Kantbeitel. **kantbeschikking**, v. Randbemerkung, das Apoftill. **kantboordsel**, o. der Spigenbesatz, die ~horde.
kanteel, m. die Zinne, (*de reeks*) die Zinnelung; (*'t schietgat*) die Scharte, die Schießscharte.
kanteelen, h. zinne(l)n, frenelieren.
kantelen, h. („op zijn kant zetten“) fanten, fanteln; umfanten, umwenden, (um)tippen; „niet k.“ (*op kisten*) nicht stürzen! k. z. (um)tippen, umschlagen, (*schp. ook*) fentern.
kanteloop, v. (*soort meloen*) Kantalupe.
I. kanten, h. fanten, fantig machen; vgl. aankanten.
II. kanten, *adj.* von (aus), mit Spigen; Spigen..; k. doekje, kraag, muts Spigentuch, ~fragen, ~haube.
kanteren, h. (*brg.*) schallern („singen“).
kantgaren, o. Spigengarn, der ~zwirn. **kanthaak**, m. Ranthafen. **kanthandel**, m. Spigenhandel. **kanthout**, o. Rantholz.
kanthouwen, h. fanten, fantig behauen.
Kantiaan Kantianer.
kantielje zie cantille.
kantig fantig, edig.
kantine, v. Kantine; (ZN. ook) Wirtshaus.
kantje, o. Rändchen; („zijde“) Seite; op 't k. af (geslaagd, ontsnapt e. d.) mit genauer (knapper) Not; dat was op 't k. af das hätte wenig gefehlt; (*aan kleedingstukken, kasdoeken e. d.*) Befahbörtchen.
kantjil, o. der Kantjil, der Zwerg(mofchus)-hirsch.
kantkloppen (~klossen), o.; ~klopper; ~klopper Spigenklöppeln; ~klöppler; ~klöpplerin.
kantlijn, v. Randlinie.
kanton, o. der Kanton; (r.) der Bezirk. **kantongerecht**, o. Amtsgericht. **kantonnaal** kantonal.
kantonneeren, h. kantonieren.
kantonnement, o. Kantonnement.
kantonrechter Amtsrichter.
kantoor, o. Kontor, Bureau (Büro), die Schreibstube, Geschäftsstol; (*'t lokaal zonder meer*) der Kontor-, Geschäftsraum; (*v. rijk, gemeente enz.*) Amt, Amtszimmer, die Amtsstube; (*v. advocaat*

e. d. meest die Kanglei; (*v. krant*) die Expedition, die Geschäftsstelle; op een k. werken in einem A., B. arbeiten; **ten** kantore van de bank im B. der Bank; een voornaam k. ein vornehmer Haus; (*bij de post*) k. van afzending, van bestemming die Aufgabe-, Bestimmungspostanstalt; k. van afzending (*alg.*) Aufgabebeamt.; daarmee is men bij hem aan 't verkeerde k. damit kommt man ihm nicht an, kommt man bei ihm an den Unrechten, nicht an die richtige Adresse; ik was aan 't verkeerde k. ich kam schlecht an; daar ben je aan 't rechte k. da ist man vor der rechten Schiede, (*ir.*) da würde man (da wirst du) schön antommen, da bist du an den Rechten gekommen.

kantoorbediende Handlungsgehilfe, Kontorist, Kommiss. **kantoorbehoefden**, mv. Kontorbedürfnisse, der Kontorbedarf. **kantoorboek**, o. Geschäfts-, Handlungsbuch. **kantoorboekhandel**, m. Geschäftsbücherhandlung. **kantoorinkt**, m. die Bureautinte. **kantoorklerk** Kontorist. **kantoor knecht** Kontordiener. **kantoorkruk**, v. der Kontorbod, der ~schemel. **kantoorlessenaar** (hoog), m. das Stehpult. **kantoorlokaal**, o. Geschäftslokal, der ~raum, *vgl.* k. a n t o o r. **kantoorlooper** Laufbürsche, Ausläufer. **kantoor machine**, v. Bureaumaschine. **kantoor naald**, v. Bureauabel, Brieflammer. **kantoorpersee**, o. Bureaupersonal. **kantoor schrijver** Kontorist. **kantoorstoel**, m. Schreibstiel. **kantoor tijd**, m., ~uren, mv. Bureau-, Geschäfts-, Dienststunden.

kantoorste, o. Heines Kontor; („*vertrekeje*“) Kabinett.

kantoorwerk (zaambheden), o. (mv.) Kontorarbeiten; metalle k. bekend in allen A. bewandert.

kantrechten, h. abvieren, kantig behaaien.

kantshaak, m. Ranthafen.

kantsteek, m. Spigenstich.

kantsteen, m. (*hoek*) Edstein; (*rand*) Bord-, Rant-, Randstein. **kantteekening**, v. Randbemerkung, ~glosse; zooals in de k. vermeld wie am Rande dieses bemerkt.

kantwerk, o.; ~werkster; ~winkel, m. die Spigenarbeit; ~wirferin (~flöpplerin); ~laden.

kantzuil, v. Säule.

kanunnik Kanonikus, Domherr, Stiftsherr.

kaotsjoek, o. der Rauffchuf, das Gummi; k.-band, overschoenen van k. Gummireifen (~mantel), ~schuibe.

kaoline, v. das Kaolin, Porzellanerde.

kap, v. Kappe (*alg. v. Kleding, ook v. muren, dijken*); (*aan mantel ook*) Mütze, Kapuze; (*v. 't huis*) der Dachstuhl, das Dach; (*v. kast*) der Aufsatz; (*v. lamp*) der Schirm; (*v. rijtuig*) Decke, das Verbed; (*v. molen*) Haube, der Hut; (*v. valk*) A., Haube; (*v. laars*) Stulpe, A.; (*v. schoorsteen*) A., der Aufsatz, die Haube; Friesche k. friessche Flügelhaube (gouden, zilveren Gold-, Silberhaube); **gelijke** monniken, gelijke k. pen gleiche Brüder, gleiche A. n; laars met k. zie kaplaars; de k. op den tuin hangen (*v. monnik*) die A. an den Nagel hängen, (*v. anderen, alnaar bezigheid, beroep enz.*) die Schulmeisterrei, die Schriftstellerei usw. an den Nagel hängen; (*ZN.*) op iems. k. (drinken) auf jems. Kosten.

kapbeitel, m. Schrot-, Pantmeißel.

kapblok, o. der Hackblock.

kapdoos, v. der Toilettenkasten.

kapel, v. („*kerk, muziekkorps*“) Kapelle; („*vlinder*“) der Schmetterling. **kapelaan** Kaplan.

kapelletje, o. kleine Kapelle; kleiner Schmetterling, *vgl.* kapel; zie aanleggen.

kapelmeester; ~meestersplaats, v. Kapellmeister; ~meisterstelle.

kapen, h. (*ter zee*) kapern, Kaperei treiben; („*gappen*“) maufen, fibigen, mopfen, stemmen.

Kapenaar Einwohner von Kapstadt.

I. kaper Kaper; Mauer, Dieb (*vgl.* kapen); er zijn k. s op de kust es sind Diebe in der Nähe, es ist hier nicht sicher.

II. kaper (*mutse*), v. das (Babn)Häubchen.

kaperbrief, m.; ~kapitein; ~schip, o. Kaperbrief (Marebrie); ~kapitan; ~schiff.

kapertje, o. zie kaper II.

kapgans, v. Kappengans. **kapgebint**, o. der Dachstuhl. **kapgewelf**, o. Kappengewölbe. **kaphamer**, m. das Videisen. **kaphout**, o. Schlagholz.

I. kapitaal, o. Kapital; k. en interest (das) Kap. und (die) Zinsen; maatschappelijk k. Gesellschafts-, Grund-, Betriebskapital; gebrek aan k. der Kapitalmangel; een k. vergrooten (aibreden), verminderen ein A. vermehren (erhöhen), vermindern (herabsetzen); een man van k. ein vermögender (vermöglischer), reicher Mann.

II. kapitaal, *adj.* vorzüglich, vortrefflich, kapital; k. gebouw großartiges Gebäude; een k. schilderij ein vortreffliches, großartiges, bedeutendes Gemälde; een kapitale vent ein kapitaler Kerl, ein Hauptkerl; zich k. houden (*ook*) sich famos halten.

kapitaalbelegging, v.; ~heffing, v. Kapitalanlage; ~steuer.

kapitaalkrachtig kapitalträchtig.

kapitaalrekening, v.; ~reserve, v.; ~uitbreiding, v. Kapitalrechnung (das ~konto); ~reserve; ~erhöhung.

kapitaaluitgave, v.; ~verlies, o.; ~verzekering, v.; ~vlucht, v. der Kapitalaufwand; der ~verluft (die ~einbuße); ~verficherung; ~flucht.

kapitalisatie, v. Kapitalisation.

kapitaliseeren, h. kapitalisieren.

kapitaliseering, v.; ~isme, o.; ~ist Kapitalisierung; der ~ismus (die ~herrschafft); ~ist.

kapitalistisch kapitalistisch.

kapiteel, o. Kapitell, der (Säulen)Knauf.

kapitein (*leger*) Hauptmann; kapitein-chinees Chineishauptmann; (*marine*) Kapitän; (*scheepv.*) Kapitän, Schiffer.

kapitein-adjutant Hauptmann-Adjutant. **kapitein-generaal** Generalhauptmann, ~kapitan.

kapitein-ingenieur Hauptmann-Ingenieur, Geniehauptmann. **kapitein-kwartiermeester** Regimentsoberzahlmeister. **kapitein-luitenant** Kapitän-leutnant.

kapiteinschap, o. die Hauptmannschaft.

kapiteinskopie, v. Kopie für den Kapitän.

kapiteinsplaats, v.; ~rang, m.; ~vrouw Hauptmanns-, Kapitänstelle; ~rang; ~frau.

Kapitolijnsch kapitalistisch.

Kapitool, o. Kapital.

kapittel, o. Kapitel; (*domkapittel ook*) Stift; (*afdeeling*) der Abschnitt, Hauptstück; (*vergadering*) die Stiftsversammlung; stem in 't k. hebben auch ein Wort mit(dreinj)zureden haben, eine Stimme im Rat haben.

kapittelen, h. abkapiteln, abkänzeln, abfüzen, (einem) die Lentien (den Text) lesen.

kapittelheer Dom-, Stiftsherr, Kapitular. **kapittelhuis**, o. Stiftshaus. **kapittelkamer**, v. der Kapitelsaal. **kapittelkerk**, v. Stifts-, Domkirche. **kapittelsgewijs** nach Kapiteln, kapitel-, abschnittweise. **kapittelstok**, m. die Zuder-, Pfefferminzstange.

kapje, o. Käppchen, Häubchen, *vgl.* kap; (*v. brood*) Ränftchen.

kapkar (ZN.), v. der Stipptarren. **kaplaars**, v. der Schaffstiefel, (*met omslag*) der Stulp(en)-stiefel. **kaplaken**, o. Kapplaten, die Primage, Primgeld. **kapmantel**, m. das Cape, Umhang, Rappenmantel. **kapmeuw**, v. Lach-, Hut-, Kapuzinermöwe.
kapmes, o. die Hippe, (*voor rijswerk*) Färschmessen; („hakmes“) Hackmesser; (*op walvischvaarders*) Rappmesser.
kapoen, m. Kapau, Rapphahn; (ZN. ook voor) Schaf.
kapoenen, h. kapauen.
kapoeres zie kapores.
kapoets, v. Felsmühe, („kap“) Kapuze.
kapok, v. das Kapot, (*in den handel*) Pflanzen- duren (Pl.). **kapokboom**, m. Wolbaum.
kapores kapores, kaputt.
I. kapot, *adj.* kaputt (*ook attr.*); k. van den rit in de rammelkast ganz kaputt von der Fahrt in dem Klappet-, Rumpelfasten; (*hij een bericht enz.*) zerfchlagen, vernichtet, niedergefchmettert, zie verder stuk II.
II. kapot zie kapotjas.
kapotgaan, z. entzwei-, kaputtgehen; zerbrechen; zerreißen.
kapotgooien, h. kaputt-, entzweifchmeißen.
kapothood, m. Kapothut.
kapotjas, v. der Soldaten(über)rod.
kapotje, o. der Kapothut.
kapotmaken, h. kaputtmachen, zerreißen usw., vgl. kapot I en stuk II.
kapotslaan, h. entzwei-, in Stücke fchlagen; (*zijn geld*) verpulvern; (*iem.*) toifchlagen.
kappingen (ZN.), mv. Holzspäne.
kappen, h. (*haar*) die Haare machen, frifzieren; (*boomen „vellen“*) fällen, fchlagen; (*boomen „toppen“*) (ab)kappen, abwipfeln, abtügen; (*touwen, mast, anker*) kappen; (*vijlen*) hauen; (*mijnw. „delven“*) abbauen; (ZN. een kar) tippen.
I. kapper (*coiffeur*) Friseur, Haarfünftler.
II. kapper (*gewas*), v. Kaper, Rapper.
III. kapper (*biermaat*), m. die Kaper.
kapperboom, ~struik, m. Kapernbaum, ~strauch.
kappersalon, o. Friseur-, Haarfchneiderkabinett, der ~alon. **kapperswinkel**, m. Friseur-, Barbierladen; das Friseur-, Barbiergefchäft.
kappertjesskool, v. der Kappes, der Kopffohl.
kapertjessaus, v. Kapernbrühe, ~foße.
kapriool, v. Kapriole, der Boafprung.
kaproen, v. die Kappe, die Haube; (*voor paarden*) der Kappzaum.
kapselzen, z. fentern, umfchlagen, kapselzen.
kapsel, o. die Frifur, die Coiffüre, der Haarputz.
kapsel-electrode, v.; ~transformator, m. Schalen- electrode; ~transformator.
kapsies maken Schifanen machen, fchifanieren.
kapsjees, v. Rappenfäße.
kapsones, mv. (*brg.*) das Getue, der Rohl. **kapsonemaker**, m. (*brg.*) Rohlbruder („Aufschneider“, „Schwindler“).
kaps pant, o. (*tim.*) der (Dach)Binder.
kapspiegel, m. Toilettenpiegel.
kapster Coiffeuse, Frifeuse, Haarfünftlerin.
kapstok, m. Garberobehalter, ~fänder, Mantel- ftock, Hut-, Kleiderrechen; (*fig.*) iets aan den k. hängen etw. an den Nagel hängen. **kaptafel**, v. der Toiletten-, Fußtisch.
kaptoom, m. Rappzaum.
kapucijn, m. Kapuziner. **kapucijneklooster**, o. Kapuzinerlofter. **kapucijner**, m. Kapuziner; (*erwt*) graue Erbfe, Sichererbje. **kapucijnernonnik**,

~non Kapuziner(mönch), ~nonne (Kapuzinerin).
kapverbod, o. (Holz)Schlagverbod.
kapwagen, m. Planwagen. **kapzaag**, v. Rücken- fäge.
kar. (*karaat karat*).
kar, v. der Karren, Karre, Wagen, („fiets“) Karre, das Rad.
[karaak, v. (*sp., port. schip*) Karack].
karaat, o. Karat; goud van 24 k. 24-karätiges Gold, feines Gold; goud van 18 k. 18-karätiges Gold, Gold von 750 Teilen „fein“.
karaatgoud, o. Karatgold.
karabijn, v. der Karabiner. **karabinier** Karabinier.
karaf, v. Karaffe; (*op de waschtafel*) Flaife.
Karalben zie Caralben.
karakal (*soort lynx*), m. Karafal.
karakter, o. der Charakter (*i. a. b.*); een man van k. (*ook*) Charakterfeffer Mann; hij heeft k. (II); gebrek in iems. k. der Charakterfeffer; vast van k. Charakterfeft; overeenkomst, vastheid, zwakheid van k. Charakterähnlichkeit, ~feftigkeit, ~fchwäche; (*zijn brief*) krijgt 't k. van een dreige- ment bekommt (gewinnt) den Gh. einer Drohung.
karakterdans, m.; ~eigenschap, v.; ~fout, v. Charaktertan; ~eigenschaft; der ~feffer.
karakteristiek, *adj.* Charakteristifch, kennzeich- nend; k., v. Charakteristif, (*v. radiolamp ook*) Reminie.
karakteristikum, o. Charakteristifum, bezeich- nende Eigenschaft.
karakterizeeren, h. Charakterifizieren.
karakterloos Charakterloos.
karakterloosheid, v.; ~rol, v.; ~schets (~schil- dering), v.; ~stuk, o.; ~teekening, v.; ~trek, m. Charakterlofigkeit; ~rolle; ~fchilberung (~fift); ~ftück; ~zeichnung; ~zug.
karateeren, h. karatieren.
karateering, v. Karatierung.
karavaan, v. Karawane (*ook voor „menigte“*).
karavaanhandel, m.; ~ansera, v.; ~aanweg, m. Karawan(en)handel; ~fere; die ~enftraße.
karbeel, m. („*sluisdrempel*“) die Karbele, das Schlagftül, die ~fchwelle; („*kraagsteen*“) Krag- ftein; („*balk*“) das Kragholz.
karbies, v. (Stroheinhol)Hentelfafche.
karbiet, **karbol** zie carb...
karbonade, v. Karbonade, das Kotelett, die Kotelette, Rippchen.
karbonkel, m. (*steen*) Karfunfel, (*ook*) Kar- buntel; (*puist*) Karbuntel, (*ook*) Karfunfel; (*grote meloen*) die Kantalupe.
karbonkelneus, m.; ~steen, m. die Karfunfel- nafe (Kupfernafe); ~ftein.
karbouw, m. (oft)indifcher Büffel, Karabau.
kardeel (*schp.*), o. Kardeel. **kardeelblok**, o. der Kardeelblod.
kardemom (*O. I. kruid*), v. der (das) Kardamom.
I. kardinaal, m. Kardinal (*ook vogelnaam*).
II. kardinaal, *adj.* („*voornaam*“) kardinal; k. punt der Kardinalpunkt, der Hauptpunkt.
kardinaalbisfchop; ~sbloem, v.; ~fchap, o.; ~shoed, m. Kardinalbisfchop; ~blume; ~fchur- be; ~fchut.
kardinaalsmuts, v. Kardinalsmühe; (*bot.*) der Pfaffenhut, der Spinbelbaum, das Kottefchden- brot usw.
kardinaalvogel, m. Kardinalvogel.
I. kardoes (*hond*), m. (traufhaariger) Fubel.
II. kardoes, v. (*geschutladng*) Kartufche; (ZN. ook) Gelbrolle.
kardoesdoos, v.; ~kist, v.; ~koker, m. Kar- tufchbüchfe; ~fifte; die ~büchfe.

kardoesnaald, v.; ~papier, o.; ~zak, m. Rar-
tuch|nadel; ~papier; ~beutel.
kareel, m. Ziegel. **kareelbakkerij**, v. Ziegel-
brennerei. **kareeloven**, m. Ziegelofen.
karekiet zie karkiet.
Karel Karl. **Karelroman**, m. Karlsroman, die
Karlsage.
Karelte, o. Karlfchen.
karet, o., **karetschildpad**, v. die Karette, Karet-
schil|dröte.
kargadoor zie carg...
karig farg; een k...e hand eine farge, (*sterker*)
filige, traufferige Hand; k. zijn met iets mit
etw. fargen, f. sein; k. loon farger Lohn; k.
voedsel farge, spärliche, dürftige Nahrung; k.
voorzien van farglich, knapp mit etw. versehen.
karigheid, v. Kargheit.
karikaturizeeren, h. karifizieren.
karikaturist Karikaturenzeichner.
karikatuur, v. Karikatur, das Zerrbild.
Karintie, o. Kärnten **Karintier** Kärntner. **Kar-**
rintisch kärntnerisch.
karkant, m. die Halschnur, der ~schmud, das
~geschmeide.
karkas, v. das Gerippe, das Skelett, („brand-
kogel") Karfasse.
karkiet (*rietvogel*), m. Schiffs, Rohrfänger.
karlet (*vierkant lintaal*), o. Karlet.
Karlsbader wator, zout Karlsbader Wasser
(Karlsbad), K. Salz.
karma, o. das Karma (ein ind.-buddh. Religions-
dogma), **karmisch** do.
Karmeliet Karmeliter. **Karmelieteklooster**, o.
Karmeliterlofter. **Karmelieternon**, **Karmelietes**
Karmelitermonne, Karmeliterin.
karmijn, o. der Karmin. **karmijnrood** Karmin-
rot. **karmijnzuur**, o. die Karminfäure.
karmoziijn, o. Karmesin.
karn, v. das Butterfah.
karnemelk, v. Buttermilch; (mijn bloed wordt)
k. mir zur Galle. **karnemelkspap**, v. der
Buttermilchbrei.
karnen, h. buttern, Butter machen, (*gwst.*)
firnen, farnen.
karnhuis, o. die Molkerei.
karnmachine, v. (~molen, m.); ~pols (~stok),
m.; ~ton, v. Buttermaschine; ~stempel
(~sterl, ~stempel); das ~fah.
Karolinger Karolinger. **Karolingisch** karolingisch.
karonje, v. das Kas, Teufelin, das Luder.
karoot (*ZN. wortel, peen*), v. Möhre.
karos, v. Karosse, Staatsfutische **karosserie**, v.
Karosserie, der (Wagen)Kasten, das Aufschwerf.
karot, v. Karotte; (*ZN. ook*) Rolle Rautabaf.
karottefabriek, v. Karottenfabrik. **karottetrekker**
(*ZN. lijntrekker*), m. Tröbler, Druchfer.
Karpathen, mv. Karpathen. **Karpathisch** Kar-
pathisch.
karper, m. der Karpfen. **karperteje**, o. Karpfchen.
karpervijver, m. Karpfenteich.
karpet, o. der Teppich. **karpstrand**, m. Tep-
pichrand. **karpetschulier**, m. die Teppichbürste.
karpoetsmuts, v. Fubel-, Bärenmütze.
karre zie kar.
karren, h. fahren, farren.
karreman Kärner; („*vuilnisman*") Müllfahret.
karrepaard, o. Karrenpferd, der ~gaul. **karre-**
spoor, o. die Karren-, Wagenspur. **Karretje**, o.
Wägelchen, kleine Karre, (*fiets*) Karre; zijn k.
rijdt op een zandweg sein Weizen blüht. **karre-**
voerder Kärner, Karrenfahret, Fuhrmann.
karrevracht, v. Fuhrre.
karsaal, o. Karfen, Karfen.

karspel zie kerspel.
Karst (*geb.*) der Karst.
I. kar'tel, m. die Kerbe, Einchnitt.
II. kartel', o. Kartell, (*ZN. ook pol.*).
karteldarm, m. Grimmdarm.
kartelen, h. rändeln, fräufeln; gekartelde rand
= **karteling**, v. Rändelung, Kräufelung; (*bij*
postzegels) Zähnung.
kartelig gerändelt.
kartelrand, m. zie karteling.
kartets, v. Kartätsche.
kartetskogel, m.; ~schot, o.; ~vuur, o. die
Kartätschenfugel; der ~schuß; ~feuer.
Kartaagsch Karthagisch. **Karthager** Karthager.
Karthago Karthago.
Kartuizer zie Kartuizer.
karton, o. die Pappe, der Papp(en)bedel, (*ook*)
der Karton; („*doos*", „*patroon op karton*") der
Karton; geblaceerd k. der Glanz-, Glacekarton,
die Glanzpappe; gegold k. die Wellpappe.
kartonnage, v. Kartonnage, Papparbeit.
kartonneeren, h. kartonieren.
kartonnen aus (von) Karton, Karton..., aus
(von) Pappe, Papp...; k. doos der Karton,
(*grover*) die Pappschachtel; k. band der Karton-,
Pappband. **kartonwerker** Pappen(bedel)macher.
kartouw, v. Kartauwe; zoo dronken als een k.
bejoffen wie ein Fah, toll und voll, dune.
Kartuizer Kartäufer.
Kartuizeranjelier, v.; ~klooster, o.; ~monnik;
~non; ~poeder, o. Kartäufermelte (Blutmelte,
das Blutströpfchen); ~holter (die Kartauwe);
~mönch; ~in (~nonne); ~pulver.
karveel, v. Karavelle (Art Segelschiff).
karveelwerk, o. Karmelwerk.
karviel, o. (*schp.*) der Karviel, Heißblod. **karviel-**
hout (*schp.*), o. Kalb. **karvielnagel**, m. Kar-
vielnagel.
karwats, v. Karbatsche, Aloppeitsche.
karwei, v. en o. die Arbeit, die Aufgabe; (*biz.*)
die Stückarbeit; (*ZN. ook = corvée, zie dit*);
de baas is op 't k. der Meister ist auf der Arbeit,
(*spec.*) auf dem Bau; op k. (*bij partikulier aan*
huis) werken auf der Stör arbeiten. **karweiteje**,
o. Stüddchen Arbeit; een lastig k. ein Schweres
(faures) Stüddchen Arbeit.
karwij (*bot.*) v. der (Feld-, Wiesen)Rümmel.
karwijzelle, v. (*bot.*) Silge. **karwijzaad**, o. der
Rümmelfamen.
karyatide, v. Karyatide (Säulenfigur).
kas, v. Kasse; (*v. oog, land*) Höhle; (*in ring*) der
Kasten; (*v. horloge*) das Gehäuse, der Bedel;
(„*broekkas*") das Gewächshaus (Warm-, Treib-,
Kaltbaus); (*ZN. ook = kast, zie dit*); niet
bij k. zijn nicht bei K. (bei Gelde) sein;
de k. houden die K. führen; de k. **opmaken**
die K. (den Kassenbestand) aufnehmen, K.
machen; 't houden, 't opmaken, 't afsluiten,
de inspectie van de k. die Kassenführung,
die ~aufnahme, der ~abschluss, die ~revision;
't bedrag in k. der Kassen-, Barbestand;
openbare, 's lands k. Staatskasse; uit de open-
bare k. (*ook*) auf Staatskosten; *vgl.* kast,
kerel, overschot, tekort.
kasboek, o.; ~briefje, o.; ~dief; ~diefstal, m.
Kassenbuch (Kassabuch); die ~anweijung (~
billett, der ~schein); ~dieb; ~diebstahl.
kasdrüiven, mv. Treibhausstrauben.
kasgeld, o. Kassengeld, (*bedrag*) der Kassenbe-
stand. **kasgroente**, v. das Treibhausgemüse.
kasgeld, o.; ~houder; ~inspectie, v. Kassen-
geld ('t *bedrag* der ~bestand); ~fahret; ~
revision.

kasje, o. Rästchen; ze staan, hangen in 't k. sie sind aufgeboden.
I. Kasjmir (*land*), o. Kaschmir.
II. Kasjmir (*stof*), o. der Kaschmir.
kasjmirgeit, v.; ~sjaal, v.; ~wol, v. Kaschmir-
 ziele; der ~schal; ~wolle.
kasknade, v. (*vlk.*) Dichtuerei, Aufgeblasenheit,
 der Wind.
kaslooper Kasfenbote.
kasmiddelen, mv.; ~opmaking, v.; ~opname, v.
 Kasfen|geßer; ~revisjon; ~aufnahme.
Kaspische Zee Kaspijsches Meer.
kasplant, v. Treibhauspflanze, das ~gewächs.
kaspositie, v. der Kasfenstand. **kasregister**, o.
 die Registrierkasse, die Geldzählmaschine. **kas-
 rekening**, v. Kasfenrechnung, das ~konto.
kassa zie *cassa*.
kassaart (*ZN.*), m. (*sig.*) Eierfuchen; (*fig.*) zijnen
 k. krijgen den Laufpaß bekommen.
kassaldo, o. der Kasfenbestand, der ~saldo.
kassavie, v. (*brg.*) der Kasjiber („Brief, Zettel“);
 loensche k. die Blüte (falscher Geldschein).
kasseeren, h. Kasfieren (für nichtig, für ungültig
 erklären; Geld einziehen).
kasse(e) (*ZN.*), v. (Land)straße; das Pflaster;
 der Pfasterstein.
kasseien (*ZN.*), h. pflastern.
kassen, h. (ein)kasfen.
kassette, v. Kasfette.
kassian, o. Mitleid; kl. der, die Armste!
kassie, o. (*bot.*) Kassia, Kassie. **kassieboom**, m.
 Kassia, Kassienbaum. **kassieolie**, v. das Kassia-,
 Kassienöl.
kassier Kasfierer, Kasfenführer; (*ook voor*) Geld-
 wechler, Bankier.
kassiersboek (*je*), o. Bank-, Kontobuch. **kassiers-
 briefje** zie *kas* briefje. **kassiersfirma**, v. Bank-
 firma, das Bank(tier)haus. **kassierskantoor**, o.
 Bank-, Wechselgeschäfft. **kassiersrekening**, v.
 Bankrechnung, das ~konto. **kassierszaken**, mv.
 Bank-, Wechselgeschäfte.
kasstaat, m. Kasfenbestand; („*schriftelijke opgave*“)
 Kasfenausweis. **kasstuk**, o. (*th.*) Kasfen-, Zugstück.
kast, v. (*meubel*) der Schrant; (*stud.*) Bude;
 („*gevangenis*“) das Loch, der Kasfen, der Käfig;
 (*mil.*) der Rahn; (*bovenstel van 't rijtuig*) der
 Kasfen; (*spott. voor rijtuig*) (Rumpel-, Klapper-
 Kasfen; (*om een rad e. d.*) der Kasfen; (*v. piano*
e. d.) das Gehäuse; (*v. horloge*) das Gehäuse,
 der Deckel; een oude (*gebouwen*) ein alter Kasfen;
 („*bordeel*“) der Puff; (*brg.*) der Ast, Sparrastje
 („*der Bude!*“); hij zit in de k. er sitzt im L.,
 Kasfen, Käfig, hinter Schloß und Riegel; je
 komt in de k. (*ook*) du wirst eingesperrt; de k.
 sluiten (*fig.*) den Laden zumachen.
Kastalische bron, v. Kasfialische Quelle, Dichter-
 quelle.
kastanje, v. Kastanie, Marone; wilde k. wilde
 K., Rogkastanie; de k. s. voor iem. uit 't vuur
 halen (*ll.*)
kastanjebloesem, m.; ~boom, m.; ~bruin, o.;
 ~hout, o.; ~kleur, v. die Kastanien|blüte; ~
 baum; ~braun; ~holz; ~farbe.
kastanjekleurig kastanienfarbig, ~braun. **ka-
 stanjelaan**, v. Kastanienallee.
kastje, v. Kästje.
kasteel, o. Schloß; (*schaak.*) der Turm, der
 Rochje; k. en in de lucht Luftschloßler.
kastgeest, m. Kastengeist, Zunftgeist.
kastekort, o. der Kasfenbesett.
kastelein (*oudtijds*) Kastellan, Burgvogt; (*nu*)
 (Schenk)Wirt. **kasteleines** Burgfrau; (*nu*)
 Wirtin.

Zie ook C.

kastemaken, o. die Tischlerei, die Schreinererei.
kastemaker Tischler, Schreiner.
kastemakersbaas; ~knecht Tischler-, Schreiner-
 meister; ~gefelle.
kastewezen, o. Kasfenwesen.
kastje, o. Ballspiel.
kastijden, h. züchtigen; (*in hoogerem zin*)
 kasfieren; fein Fleisch (feinen Leib) f.
kastijder Züchtiger, Kasfeier, *vgl.* kastijden.
kastijding, v. Züchtigung, Kasfeitung.
Kastiliaan Kastilianer. **Kastiliaansch** kastilia-
 nisch. **Kastillie**, o. Kastilien.
kastje, o. Schränkchen; Kästchen (*vgl.* kast); van
 't kastje naar den muur sturen von Pontius
 zu Pilatus schicken.
kastkoffer, m. Schranfkoffer.
kastoor, o. der Biber, Biberfell, Biberhaar; **k.**
 (*hoed*), m. Kasfor, Biber(hut), Kasforhut.
Kastor en Pollux Kasfor und Pollux.
kastoren Kasfor..., *vgl.* kastoor.
kastpapier, o., ~rand, m. die Papierpöge.
kastrol, v. Kasferrolle, die Schmorpfanne.
kasuaris, m. Kasuar.
kasvoorraad, m. bares Geld.
kasvrucht, v. Treibhausfrucht.
kat, v. Kage; wilde k. Wildkage; vliegende k.
 der Flattermafi; k. met negen staarten (*zm.*
soort kurwals) K. mit neun Schwänzen,
 neunschwänzige K.; [(*vstb.*) K., der Kavaler];
 („*anker, meerpaa!*“) Katt; ze ('t) is een
 (echte) k. sie ist eine Henne mit Sporen,
 eine Kröte; zoo valsch als een k. falsch wie
 eine K., wie Galgenholz; dat is voor de k.
 das ist für die K., ist verloren; een k. in den zak
 koopen eine K. im Sad faufen; de k. de kaas
 toevertrouwen (over de kaas zetten) der K. den
 Sped befehlen; als de k. uitis, dansen de muizen
 om de meelton wem die K. nicht zu Hauje ist,
 tanzen die Mäuse auf dem Tisch herum; een k.
 komt altijd op zijn pooten terecht eine K. fällt
 immer auf ihre vier Beine; met iem. spelen als
 de k. met de muis (*ll.*); als men de k. naar Eng-
 land stuurt, komt ze mauwende terug reist
 eine K. nach Frankreich, j. kommt ein Maus-
 fänger wieder; *vgl.* aanbinden, boom, don-
 ker, gelaarsd, handschoen, hond, klijken,
 muizen, nacht, e. a.
kataal, v. Heiner Kal, die Kalbrut. **kataas**, o.
 der Kader, die Kröte.
katachtig kagenartig, ~ähnlich.
katachrese, v. (*grm.*) Katachrese (unrichtiger
 Gebrauch).
katafalk, m. Katafalk (das Leichengerüst).
katakomben, mv. Katakomben.
katanker, o. der Kattanker.
katapult, v. die Katapulte, der Katapult; (*jon-
 gensspeelgoed*) Schleuder.
katar, v. der Katarrr. **katarraal** katarrrhalisch.
katarakt, v. („*grauwe staar!*“) die Katarakt(e);
 („*waterval!*“) der Katarakt, der Wasserfall.
katbatterij, v. der Kavaler, [Kage].
katblok, o. der Kattblad.
katecheet Katechet (Religionslehrer). **katechese**,
 v. Katechese (der Religionsunterricht in Frage
 u. Antwort). **katechetiek**, v. Katechetik (Lehre
 der Katechese). **katechetisch** katechetisch.
katechismus, m. Katechismus. **katechizant** Ka-
 techumen(e). **katechizatie**, v. Katechisation.
katechizeeren, h. katechisieren.
katechizeermeester Katechet. **katechumeen** Ka-
 techumen(e) (Religionschüler).
kategorie, v. Kategorie.
kategorisch kategoriisch (bestimmt, entschieden).

kater, m. Kater; *vgl.* katterig.
katern, o. Heft (6 Bogen Papier).
kathaak, m. (zm.) Kattafaten.
kathalzen, h. (*zieh afsloven*) sich abradern; (*twisten*) sich streiten; (*braken*) sich erbrechen.
katheder, m. der (das) Katheder.
kathedersocialisme, o. der Kathederfocialismus.
kathedraal, v. Kathedrale, der Dom, das Münster.
katheter, m. Katheter (Sonde, Wlaßröhrchen).
kathode, v. Kathode.
kathodestraal, m.; ~vlak, o. Kathodenstrahl; die ~fläcbe.
katholieisme, o. der Katholizismus.
katholiek (*adj.*) katholisch; (*subst.*) Katholik.
katijf, **katijvig** (*oud, nog Z.N.*) schwach, fränklisch, elenb.
katjang, v. Katjang, Bohne, Kongoerbfe.
katjang goreng, v. geröstete Erdnuß, Bistazie.
katje, o. Käpjen (*ook bloeiwijze*); (*Z.N.*) k. spelen, zie krijgertje; *vgl.* baan, handschoen.
katjesdragend fächentragend. **katjessel**, o. die Käpbalgerei, der Zant.
katoen, o. (*de stof*) die Baumwolle; (*glad, min of meer hard weefsel voor ondergoed, voering e. d.*) der Kattun; ruwe k. Rohbaumwolle; gezuiverde k. gereinigte B.; gedrukt k. bedrufter K., der Druffattun, der Kalifo; (on)gebleekt k. (un)gebleichter K.; (*in de lamp*) der Docht; iem. van k. geven einen weiblich durchprügeln, ~hauen; hij geeft hem van k. („doet zijn best“) er geht scharf ins Zeug, wehrt sich tapfer, haut tüchtig drein; zich k. houden nicht muckfen, sich nichts merken lassen, sich ruhig verhalten.
katoenachtig baumwoll(en)artig.
katoenafval, m.; ~baal, v. Baumwollabgänge (~abfälle, beide Pl.); der ~ballen.
katoenbatist, o.; ~boom, m.; ~bouw, m.; ~draad, m. der Baumwollbatist; ~baum (die ~staude, ~strauch); die ~kultuur (der ~bau); ~zwirn (~faden).
katoendruk, m.; ~drukkerij, v.; ~drukmachine, v. Kattunbrud; ~bruderei; ~druffmaschine.
katoenen baumwollen, kattunen (*vgl.* katoen); k. stoffen Baumwollstoffe, baumwollene Stoffe; gedrukte k. stoffen Druffattunstoffe, Kalifos.
katoenfabriek, v. Baumwoll-, Kattunfabrik; Baumwollspinnerei, ~weberei.
katoenfluweel, o.; ~garen, o.; ~heester, m.; ~industrie, v.; ~markt, v.; ~oogst, m. Baumwollfamt (der Manfcheffer); ~garn; die ~staude; ~industrie; der ~markt; die ~ernste.
katoenpers, v. Kattunpresse.
katoenpit, v.; ~pitteolie, v.; ~plant, v.; ~plantage, v.; ~spinnerij, v.; ~struik, m. der Baumwollfame; das ~famenöl; ~pflanze; ~pflanzung; ~spinnerei; die ~staude.
katoentje, o. der Druffattun, der Baumwollstoff.
katoenververij, v. Kattunfärberei.
katoenwaren, mv.; ~weverij, v. Baumwoll-, Kattunwaren; ~weberei.
katoenzaad, o. der Baumwollfamen.
katoog *zie* katteoog.
katrien, **Katrijn** Katharine, Rathe, Rätbe.
katrol, v. (*de schijf*) Rolle; (*'t heele toestel*) der Flaschen-, Rollenzug; *vgl.* dronken.
katrolblok, o. die Flasche, (*schp.*) der Bloed.
katrolschijf, v. Rolle, Scheibe. **katroltouw**, o. Flaschenzugseil.
katschip, o. Kattifchiff.
katsen, h. (*brg.*) spannen („guden, fehen, beobachten“); katzeln („reden“).

Zie ook C.

katsjef, m. (*brg.*) Katzof („Fleifcher“).
katsjemme, v. (*brg.*) Schlunfite („Schlaffteille“).
katsjoe, o. Katedju.
kattebak, m. (*v. rijtuig*) Sinterfif; (*voor katten: eetbak*) Kägennapf, (*anders*) Kägenfing. **kattebelletje**, o. der Zettel, das Zettelchen.
katte|darm, m.; ~drek, v.; ~gat, o.; ~gemaauw, o.; ~geslacht, o.; ~gespin, o. Kägenbarm; der ~dred (*ook fig.*); ~loch (*geogr.* Kattegat); ~geschrei; ~geschlecht; ~fchnurren (*vgl.* gewin).
katte|goud, o.; ~haal, m.; ~haar, o. Kägen|gold; ~hai; ~haar.
katte|kop, m.; ~kruid (*bot.*), o. Kägen|topf (*schp.* ook Kattentopf); die ~minze.
katte|waad, o. der Schabernad, die Schefmerei, (*sterker*) der Unfug; k. uitvoeren. uthalen Schab., ll. treiben. **kattenuziek**, v. Kägenmufit.
I. katten (*schp.*), h. (auf)fatten.
II. Katten (*volk.*) Katten, Chatten.
katte|oog, o.; ~poot, m.; ~pootje, o. (*bot.*) Kägen|auge; ~fuß (die ~pfote); ~pfötchen.
katte|pult, v. Schleuder; *vgl.* kata pult.
katterig: k. zijn (een kater hebben) Kägenjammer, einen Kater haben, verkatert fein. **katterigheid**, v. der Kägenjammer, der Kater.
katterug, m. Kägenrüden, ~budel. **kattespoor**, o. (*schp.*) die Kattifpur.
katte|sprong, m.; ~staart, m. Kägen|fprung; ~fchwanz (*schp.* Kattifert; *bol.* (Blut)Weiderich en fchmalblättriges Weidenrüfchen).
katte|tong, v.; ~tongetje, o.; ~vel, o.; ~zilver, o. Kägen|zunge; die ~zunge; ~fell; ~filber.
kattie (¹_{100 pikol}), o. Kätti.
kattig fchnippifch, biffig.
katuil, m. die Schleiter, Turm, Storcheneule; (*ook*) die Sumpfr, Branbeule en die Dhreule, der Uhu; (*vlinder*) der Nachtfchmetterling, ~falfer.
katvisch, v. Kleine Fifche. **katzwijm**: in k. liggen in Ohnmacht liegen.
Kaukazië, o. Kaukafien. **Kaukaziër** Kaukafier.
Kaukazifch kaukafifch. **Kaukazus**, m. Kaukafus.
kauriflak, v. Kaurifchnede.
kausjer fojcher (jüd.: zum Effen rein), (*ook alg.*) faufcher („rein, ehrlich“).
kausjersnijder Schächter, Schodjet.
kauterizeeren, h. kauterifizieren (heil.: brennen).
kauw, v. Dohle.
kauwen, h. fauen (*i. a. b.*); op zijn nagels, vingers k. an feinen Nägeln, fngern f.; daar heeft hij wat aan te k. er hat daran zu f.
kauwgebit, o. Knebel-, Trems-, Waffergebit.
kauwgom, v. das Kaugummit.
kauwoerde, v. der Flaftentürbis.
kauwsel, o. Gefaute(s).
kauwspier, v. der Kaumufel.
kava, v. Kawa-Kawa (ein beraufchendes Getränk).
kavalje, v. (*paard*) Kade, Schindmähre; oude k. (*huis, fchip e. d.*) alter Kaffen.
kavel, m. Boffen, das Los, die Partie, die Kaveling; (*Z.N.* ook) das Erbteil.
kavelen, h. in Lofe (ab)teilen, parzellieren; kiezen of k. *zie* kiezen.
kaveling, v. Kaveling, das Los, Partie, Parzelle.
kaviaar, v. der Kaviar.
kawa *zie* kava.
kazak, v. Kafade, (*oorspr.*) der (Über)Rod, der (Reife)Mantel ufwo.
kazemat, v. Kafematte; in de k. zijn (*fig.*) das Zimmer hüten müffen.
kazemieren, **kazimieren** Kafimir...
kazen, h. en z. Käfen.
kazer, o. (*brg.*) Bojer, Boffert („Fleifch“).

kazerne, v. Kazerne. **kazerneachtig** kazerneacht. **kazernedienst**, m. Kazernedienst. **kazernieren**, h. kazerneeren. **kazerneplein**, o. der Kazernehof. **kazerneschip**, o. Kazernefchiff. **kazimir**, v. der Kazimir. **kazimieren** Kazimir... **kazuaris**, m. Kazuar. **kazuifel**, v. Kafel, das Wehgewand. **kebon'** (Ind.), m. Kebon: Garten; Gärtner. **kebin** (brg.) feß, lampenfret („ficher"). **Kee**, v. Kätbe. **I. keel** (her.: rood) rot; een veld van k. ein rotos veld. **II. keel** (lichaamsdeel), v. Kehle (ook v. *verdedigingswerk en kapiteel*); (soms) Gurgel, der Hals; iem. de k. afsnijden, einem die K. (den H., die G.) abſchneiden; iem. bij de k. grijpen, einen an der K. (G.), am (beim) Stragen paden, faffen; alles door de k. jagen, slaan, alles durch die G. (K.) jagen; door de k. ſpreken, aus der K. ſprechen; een **droge** k. hebben, eine durſtige K. haben, (immer) durſtig ſein; pijn in de k. (das) Halsweh; 't eten ('t woord) bleef me in de k. steken, der Biſſen (das Wort) blieb mir in der K. (im Haſſe) ſteden; iem. 't mes op de k. zetten, einem das Meſſer an die K. (auf die Bruſt) ſetzen; een k. **opzetten** laut zu heulen anfangen, laut aufſchreien; mijn k. was als **toegeknepen** die K. war mir wie zugeſchnürt; 't **hangt** me de k. uit es wädjt (hängt) mir zum H. heraus, ich habe es bis an den H. fatt; ik heb 't in de **verkeerde** k. gekregen, es ijt mit mir in die unredhte K. gekommen. **keel'aandoening**, v.; ~ader, v.; ~arts; ~band, m.; ~batterij, v. Kehlaſſektion; ~ader; das ~band (das Sturmband); ~arzt; ~batterie. **keelblaas**, v. (bij kikvoorsch e. d.) Schallblaſe. **keelgat**, o. der Schlund; (fig.) die Gurgel; vgl. keel II. **keelgeluid**, o. der Kehllaut; (v. grammofoon ook) gaumiger Ton. **keelgezwel**, o. die Kehle, Halsgeſchwulſt. **keelholte**, v. Rachenhöhle, der Rachen. **keelklank**, m.; ~klop, v.; ~klier, v. Kehllaut; der ~bedel; ~bruije (Halsdr.). **keelknobbel**, ~knoop, m. Adamsapfel. **keelkruid**, o. zie liguster. **keelletter**, v.; ~lijst, v.; ~ontsteking, v. der Kehlbuchſtabe; ~leiſte; ~ontzündung (Halsentz.). **keelpijn**, v. das Halsweh, Kehlschmerzen (Pl.). **keelriem**, m.; ~spiegel, m.; ~stem, v.; ~stuk, o. Kehlriemen; ~topfſpiegel; ~ſtimme; ~ſtüd. **keeltering**, v.; ~toon, m.; ~vinnige, m. Kehltopfſchwindſucht (Halschw.); ~ton; ~floſſer. **keelziekte**, v. Hals-, Kehltopfſträntheit. **keen**, v. der Riß, der Spalt, der Sprung; (*paardeziekte*) Maulte. **I. keep**, v. Kerbe, Einferbung, der Einſchnitt. **II. keep**, m. (een vink) Berg-, Harz-, Roſinf. **keeper** zie goalkeeper. **keer**, m. („*draai*") die Wendung; („*maal*") das Mal; een gunſtigen, een anderen k. nemen, geven, eine günſtige, andere W. nehmen, geben; voor den eerſten k. das erſte, zum erſten Mal, (ook) eerſtmalig; voor één keer, ein einziges Mal, für das eine Mal; twee, drie k. zwei-, dreimal; veel k. en viele Male; k. op k. einmal übers andere; op een goeden k. eines Tages; een **enkel** k. (niet dikwijls, (ZN.) bij k. en) ab und zu, gelegentlich, dann und wann; geen **enkel** k. fein (nicht ein) einziges Mal; vreeselijk te k. gaan (ſchredlich toben (wüten), fürchterlich losgeh(e)n); als een razende te k. gaan toben (ſich gebärden) wie ein Raſender; iem. te k. gaan

gegen einen auftreten, ſich ihm widerſetzen, ihm ein Ziel ſetzen, ihm Einhalt tun, ihm einen Riegel vorſchieben; vgl. gedaan, paar. **keerdam**, m. („*stuw*") das Wehr; (*bij bouwwerken*) Sangdam. **keerdicht**, o. Ringelgedicht, Rondo. **keeren**, h. wenden, kehren, drehen; (das Feu, einen Rod) w.; (nauwelijks heb ik den rug) gekeerd gewendet; (ein Unglück) abwenden, verhüten; (das Waſſer) abhalten, hemmen; (eine Karte) umſchlagen, abziehen; hoe ik 't keer of **wend** wie ich es wende und drehe; (ſich zu einem) f., w.; k., z. ſich wenden; (de wind) is gekeerd hat ſich gewendet, gedreht; de kans kan k. die Chance (das Blatt, das Glück) kann ſich w.; (nach Hauſe) zurückkehren; in zich zelf gekeerd in ſich gekehrt; per k. de post umgehend, mit Rückkehr der Poſt, mit wendender Poſt, poſtwendend; (ZN.) (de melk) keert wird ſauer; ('t weer) keert ändert ſich; vgl. best I, blaadje, half e. a. **keerkoppeling**, v. (tech.) das Kehr-, Wendegetriebe. **keerkring**, m. Wendekreis; de k. en die W. e. die Tropen; tusschen de k. en (gelegen) tropiſch. **keerkringsgewas**, o.; ~gewest, o.; ~hitta, v.; ~land, o. enz. tropiſches Gewächs, Tropengewächs; tr. e. Gegend, Tropeng.; tr. e. Hiße, Tropenb.; tr. es Land, Tropenl. uſw. **keerplaats**, v.; ~punt, o. der Wendeploß; der ~punt (die Wende). **keerrijm**, o. der Rehrreim, der Refrain. **keersluit**, v. Stauſchleufe. **keertouw**, o. Rehrtau. **keertunnel**, m. Rehrunnel. **keervers**, o. der Refrain, der Rehrreim. **keerweer** (laan, straat), m. die Saßgaſſe, das Rehrum. **keerzijde**, v. Rück-, Rehrſeite, andere Seite; (v. ſtoffen) Abredhte, linke Seite, K.; (fig.) Rehr-, Schattenſeite; de k. van de medaille die K. der Medaille; op de k. (v. 't blaad bijv.) auf der Rückſeite, auf der andern Seite, umſtehend, umſeitig. **I. kees** (eigenn.) Kornelius; („*orangeklant*"), einde 18de eeuw) Orangiſt, kees; klaar is K. fertig ijt die Laube, die Riſte. **II. kees** (hond), m. Spiß. **III. kees, keessie**, o. (vlt.) Briemchen. **keesjeskruid** zie kaasjeskruid. **keest**, m. (ongw.) eig. en fig. Kern, das Mark. **I. keef**, v. der Schuppen; (voor werklui e. d.) Barade, Sütte; (voor de direktie) Bauhütte; vgl. zoutkeef. **II. keef**; k. hebben Spaß, Jux haben; („*herrie*") der Trubel, der Krach; k. maken Kr., Rabau machen. **keffen**, h. (eig. en fig.) klaffen, beſtern. **keffer**, m. Kläffer, Belferex. **keg**, v. 1. der Reil, (v. hout ook) der Bolzen; 2. das Butterbrot. **kegel**, m. Regel (i. a. b.); vgl. afgeknot, ijskegel, kegelaar, Regler, Regelpieler. **kegelas**, v.; ~baan, v.; ~bal, m.; ~club, v. Regelaſche; ~bahn; die ~tugel; der ~verein. **kegelen**, h. tegeln, tegelpieler, tegelſchieben. **kegeljongen**; ~mantel, m. Regelauffeher (~junge); ~mantel. **kegelmembraan**, o. (rd.) die Konusmembran(e). **kegelpartij**, v. Regelpartie. **kegelſnavel**, m.; ~snede, v.; ~spel, o.; ~vlak, o.; ~vorm, m. Regelſchnabel; der ~ſchnitt; ~ſpiel; die ~fläche; die ~form. **kegelvormig** tegelförmig, toniſch. **kegge** zie keg. **keggen**, h. feilen.

keggie, o. (vlk. en sl.) der Bär („Laib Brot“);
Kordjen („Brödjen“).

kei, m. (alg.) Stein; (grote straatsteen) Pflaster-
stein, (klein) Riesel(stein); (koll., aan 't strand e.
d.) das Geröll; (persoon) zie bolleboos; iem.
op de k. en zetten einen aufs Pflaster, auf
die Straße setzen; (hij heeft) een k. in zijn
hoofd einen Sparren zu viel, einen Klaps.

keigrond, m. Stein-, Riesboden, steiniger Boden.

keil, m. zie keg 1. **keihard** steinhart.

keilen, h. 1. werfen; 2. (kindervermaak) Fröliche,
Butterbenennen, Butterbrote, Jungfern schmei-
ßen, werfen (machen).

keiletje, o. (brg.) Schnäpsschen.

keilschrift, o. die Keilschrift. **keilsteen**, m.
flacher Riesel, Hüpfstein, vgl. keilen 2.

keisteen zie kei. **keiweg**, m. Steinweg, die
Ries-, Schotterstraße.

keizer Kaiser; geef den k. wat des k. s is gebet
dem k. was des k. s ist; vgl. baard, niets e. a.

keizerdom, o.; ~geel, o.; ~in Kaiserthum; ~
gelb; ~in.

keizerlijk kaiserlich, Kaiser...; k. e waardigheid
Kaiserwürde.

keizerrijk, o.; ~schap, o.; ~shof, o. Kaiserreich;
~tum; der ~hof.

keizershuis, o.; ~kroon, v.; ~mantel, m.
Kaiserhaus; ~trone (ook bot.); ~mantel.

keizersnede, v.; ~stiel, m.; ~thee, v. der
Kaiserjschnitt; ~titel; der ~tee.

keker, v. (bot.) Sticher(erbje).

kelder, m. Kellner; (groot als wijnpakhuis) die
Kellerei; (als woning) die Kellnerwohnung; **naar
den k. gaan** (fig.) zugrunde gehen, untergehen,
(in 't water ook) hinuntergehen, (ondernemingen
ook) verfrachten; een k. jenever eine Riste
Genever.

kelderdeur v. Kellnerfür. **kelderen**, h. ein-
tellen; (langs de kelderladder) einschütten; k.,
z. (van effekten e. d.) stürzen, purzeln, umfallen;
't k. van de prijzen der Preisitur.

kelderflesch, v. viereckige Flasche.

kelder gat, o.; ~gewelf, o.; ~hals, m.; ~kamer,
v.; ~knecht Kellnerloch; ~gewölbe; ~hals; das
~zimmer; ~fnecht.

kelderladder, v.; ~lift, v. Kellnerleiter (Schrot-
leiter); der ~aufzug.

kelderlucht, v.; ~luik, o.; ~meester; ~mot, v.;
~reuk, m.; ~ruimte, v. Kellnerluft (der ~
geruch); die ~lufe; ~meister; ~assel (der ~esfel,
~schabe); ~geruch; der ~raum.

keldertje, o. (eig.) Kellnerchen, kleiner Kellner; (fig.
voor flesschen) Flaschenfutter, der ~teller.

keldertrap, v.; ~venster, o.; ~verdieping, v.
Kellnertrappe; ~fenster; das ~geschoff.

kelderwinde, v. Kellner-, Zahnstangen-, Wagen-
winde. **kelderwoning**, v. Kellnerwohnung.

I. kelen, h. töten, (einem) den Hals abschneiden;
(varken) schlachten, abstechen.

II. kelen, adj. (her.) rot, vgl. keel I.

kelk, m. Kelch (i. a. b.).

kelkblad, o.; ~bloem, v.; ~glas, o.; ~schotelkje,
o. Kelchblatt; ~blume; ~glas; (Rel.) der ~
bedel (die Patene).

kelkstandig feldständig. **kelkvormig** feld-
förmig. **kelkwijding**, v. Kelchweibe.

kellner(in) Kellner(in); (Herr) Oberl
Kellner Kellner. Keltisch keltisch.

Kemel, m. das Samel; (ZN.) een k. schieten
einen Bod schießen; vgl. mug en verder kameel
en zijn samenstellingen.

kemelsgaren, ~haar, o. Samelgarn, ~haar.
kemelsbaren samelbaren.

Zie ook C.

I. Kempen de die Campine, die Kempen, das
Rempenland.

II. kempen, adj. hanfen, Hanf...

kemphaan, m. Kampfhahn; (strandvogel ook)

Kampfläufer ujm.; (fig.) Kampf-, Streitfahn.

kenbaar kenntlich; zich iem. k. maken sich

einem f. machen; (door een teken, afdruk bijv.)

iets k. maken etw. erkennbar machen; (zijn

verlangens, meening) k. maken ausprechen,

äußern, zu erkennen geben. **kenbaarheid**, v.

Kenntlichkeit.

kenijve, o. (bra.) der Hanf, der Bims („Brot“).

kenletter, v. der Kennbuchstabe. **kenmerk**, o.

Kennzeichen, Merkmal, Wahrzeichen; (fig. ook)

der Stempel, das Gepräge.

kenmerken, h. kennzeichnen, charakterisieren;

(met een merk) f., bezeichnen; zich k. sich f.

kenmerkend kennzeichnend, charakteristisch, („ei-

genaardig“) bezeichnend; k. e trekken d. e

Züge.

kennelijk sichtlich, („blijkbaar“) augenscheinlich,

offenbar; met de k. e bedoeling in der un-
ver-

tenbaren, ausgesprochenen Absicht; in k. en

staat (van dronkenschap) verkeeren sichtlich,

augenscheinlich, offenbar betrunken sein; vgl.

onvermogen. **kennelijkheid**, v. Evidenz,

augenscheinliche Gewißheit.

kennel, m. Kennel, Hundezwinger.

kennen, h. kennen, verstehen, können, wissen;

erkennen; ik ken dat (!); we k. elkaar wir

kennen uns; (seine Furcht, seine Ermüdung)

kenn.; (die Buchstaben, Latein, fremde Sprachen,

seine Lektion, seine Aufgabe) fönn.; ken u. **zelve**

erkenne dich selbst; (eine Kunst) verk.; (den vogel)

kent men aan zijn veeren (er)kennt man an

seinen Federn; (einen an seinem Gang, seiner

Haltung) (er)l.; zich als een waar vriend, van

een gunstige zijde doen k. sich als ein wahrer

(als einen wahren) Freund zeigen (erweisen),

sich von einer günstigen Seite zeigen; zich als

een knap pianist doen k. sich als ein fertiger

Klavierpieler erweisen; iem. in een zaak k.

einen in einer Angelegenheit zu Räte ziehen, um

Rat fragen; iem. in een zaak niet k. (ook) einen

in einer Angelegenheit umgehen; aan een paar

gulden laat ik me niet k. auf ein paar Gulden

lass ich es mir nicht ankommen, wegen ein paar

Gulden lasse ich mich nicht lumpen; zijn men-

schon k. seine Leute kenn.; als zijn meening te

k. geven als seine Meinung zu erk. geben,

äußern; (iets duidelijk) te k. geven zu erk., zu

verk. geben; hij had al zoo wat te k. gegeven,

dat ... er hatte schon angedeutet (zu verstehen

gegeben), daß ...; we k. elkaar nog van Berlin

wir kenn. einander noch von Berlin her; vgl. A.

aanzien, binnen II, buiten II, leeren,

naam, persoon, wereld e. a.

kennep zie hennep.

kenner Kenner; (in sam. dikwijls) ..kundige(r);

(„deskundige“) Sachverständige(r), Sachkundi-

ge(r), Sachkenner.

kennersblik, m.; ~oog, o. Kennerblick; ~auge.

kennis, v. Kenntnis; iem. van (met) iets in k.

stellen einen von etw. in k. setzen; ter k. komen,

brengen zur k. gelangen, bringen; k. van iets

krijgen k. (Kunde, Nachricht) von etw., über

(Wiff.) bekommen (erhalten), etw. in Erfahrung

bringen; k. van iets nemen k. (Notiz, Worum-

frage) von etw. nehmen; ik heb de eer u k. te

geven, dat ... ich beehre mich Ihnen anzugeigen,

mitzuteilen, zu berichten (Sie davon zu benach-

richtigen), daß ...; k. van zaken Sach-, Ge-

schaftskennntnis; grondige, oppervlakkige k.

gründliche, oberflächliche *A.*, (*v. wetenschap vooral A.* nisse); zijn k. is buitengewoon *feine A.* nisse sind außerordentlich; k. van iets **hobben, dragen** mit etw. befannt sein, von (um) etw. wissen; k. met iem. **maken** mit einem Befanntschaft (jems. Bef.) machen; nader met iem. **in k. komen**, k. maken näher mit einem befannt werden; k. **maken** met iets etw. kennen lernen (eine Methode z. B.); **buiten k.** zijn in Ohnmacht liegen, bewusstlos sein; weer **bij k. komen** wieder zu sich (zum Bewußtsein) kommen, sich wieder erholen; **een k.** van mij ein Befannter von mir; **kring** van k. sen Befanntentreis; (*ZN.*) kennis hebben met **gehen** mit, eine Liebchaft haben mit; *vgl.* boom, buiten II.

kennisgeving, v. Anzeige, Mitteilung; (*off.*) Befanntmachung; voor k. aannemen für Notifikation annehmen, zur Kenntnis nehmen; *vgl.* algemeen, **kennisje**, o. Befannte(r), Befanntin.

kennismaking, v. Befanntschaft; bij nadere k. (!); de k. kon niet korter zijn die B. konnte sich nicht schneller machen. **kennismening**, v. Kenntnisnahme; ter k. zur *A.* **kennis**: boom der k. van goed en kwaad Baum der Erkenntnis des Guten und des Bösen.

kenschets, v. Kennzeichnung, Charakteristik, Schilderung.

kenschetsen, h. kennzeichnen, charakterisieren.

kenschetsing, v. Kennzeichnung, Charakterisierung. **kenspreuk**, v. Devise, der Wahlspruch, das Motto. **kenteeken**, o. Kennzeichen, Merkmal, Wahrzeichen.

kenteekenen, h. kennzeichnen.

kenteren, z. en h. (*v. schip, anker, tij*) kentern, (*v. schip ook*) umschlagen; (*fig.*) de stemming kenterde in der Stimmung machte sich ein Umschwung, eine Wandlung geltend, bemerkbar.

kenterhaak, m. Kenterhafen. [juw.]

kentering, v. das Kentern; bij de k. (*v. h. water*) bei Stillwasser; (*v. moessons*) der Monjunwechsel; (*fig.*) k. in de publieke opinie der Umschwung, die Umkehr in der öffentlichen Meinung, (*meer plotseling*) der Umschlag, der Wechsel.

kenvermogen, o. Erkenntnisvermögen.

keping, o. (*Ind.*) Kepan, Bambusgeflecht.

kepen, h. (ein)herben, einschneiden.

keper, v. der Röper; (*her.*) der Sparren; (*ZN.*) der Dachsparren; iets op de k. beschouwen (bekijken) etw. genau (bei Lichte) besehen.

keperen, h. föpern.

keperstof, v. der Röperstoff, das Zeug.

kepi, v. das Rappi.

keppeltje, o. (*ind.*) Rappöten.

keramiek *zie* ceramiek.

kerel Kerl; ferme, stevige k. tüchtiger, handfester (kräftiger) *A.*; een rare k. ein sonderbarer komischer *A.*, Kauz; een k., die 't hem nadoet den möchte ich sehen, der es ihm nachmacht; een k. als kas ein Haupt-, Morde-, Prachtferl.

kereltje, o. Kerlchen.

keren, h. lehren, fegen; mit Besen f.

kerf, v. Kerbe, der Einschnitt; (*ZN. ook*) das Kerbholz; dat gaat buiten de k. das geht zu weit, über alles (Maß) hinaus, über den Späß, (*ook* = kerftabak, *zie dit*).

kerfbank, v. Schneidelade, ~maschine. **kerfbeitel**, m. Kerbmesser. **kerfdiertje**, o. Kerbtier, die Kerfe, Insekt. **kerfhout**, o. *zie* kerfstok.

kerfmes, o. Kerbmesser. **kerfsnede**, v. der Kerbschnitt. **kerfstok**, m., ~hout, o. das Kerbholz; hij heeft heel wat op zijn k. er hat viel auf seinem *A.* kerftabak, v. der Kerftabak.

kerk, v. Kirche; naar de k. gaan zur, in die *A.*

Zie ook C.

gehen; de k. in 't midden laten die *A.* im Dorfe bleiben lassen.

kerkachtig kirchenartig, ~haft. **kerkambt**, o. Kirchenamt. **kerkbaljuw** (*ZN.*), m. Schweizer.

kerk|ban, m.; ~bank, v.; ~beeld, o.; ~belasting, v. Kirchenbann (die Exkommunikation, Bann); der ~stuhl (der ~stij); ~bald; ~steuer.

kerk|bestuur, o.; ~bestuurder; ~bewaarder; ~bezoek, o. der Kirchenvorstand; ~voorzieher; ~diener (Küster); der ~bediend.

kerk|bijbel, m.; ~boek, o.; ~bode, m. die Kirchenbibel; ~buch (*anders* Gebetbuch); die ~zeitung.

kerk|bouw, m.; ~briefje, o.; ~bus, v.; ~concert, o.; ~dag, m. Kirchenbau; der ~tettel (*uit de registers* der ~schein); der ~tasten (der Opferstod); ~toncert; ~tag.

kerk|dak, o., ~deur, v. Kirchedach; ~tür.

kerk|dief; ~diefstal, m.; ~dienst, m. Kirchen|dieb; ~diebstahl; ~dienst („eeredienst“ Gottesdienst).

kerkedienaar Kirchengdiener, Küster. **kerkekamer**, v. Konfistorium. **kerkekeucht** Kirchengdiener, Schweizer.

kerkelijk kirchlich, kirchen...; k. inzegenen *I.* einsegnen, (*een bruidspaar*) trauen; k. e. goederen *I.* e Güter, Kirchengüter, (*200 ook*) k. e. geschiedenis, gemeente, ban, gemeenschap, 't k. lied, jaar *I.* e. Kirchengeschichte, ~gemeinde, *I.* er, ~bann, *I.* e, ~gemeinschaf, *I.* es, ~lied, ~jahr; [de K. e Staat der Kirchenstaat].

kerkelijkheid, v. Kirchlichkeit.

kerken, z. in die, zur Kirche gehen; ik ben wezen k. ich war in der Kirche.

kerker, m. Kerker.

kerkeraad, m. Kirchenkollegium, Kirchenrat.

kerkerechten, mv. die Sterbefatamante.

kerkeren, h. einfernen.

kerkerhol, ~kot, o. Kerkerloch.

kerkerlucht, v. Kerkerluft. **kerkermeester** Kerkermeister.

kerkezakje, o. der Ringelbeutel. **kerkefeest**, o. Kirchengfest. **kerkgalerij**, v. Empore, Emporkirche. **kerkgang**, m. Kirchgang; zij doet haark. sie hält ihren *A.* kerkganger Kirchgänger.

kerkgebod, o.; ~gebied, o. Kirchengebet; ~gebiet.

kerkgebod, o.; ~gebouw, o.; ~gebruik, o. Kirchengebet; ~gebäude; der ~(ge)brauch.

kerkgeld, o.; ~gelooft, o.; ~gemeenschap, v. Kirchengeld; der ~glaube; ~gemeinschaf.

kerkgenootschap, o.; ~gereedschap, o.; ~geschiedenis, v. die Kirchengemeinschaf (kirchliche Gem.); ~gerät; ~geschichte.

kerkgestoelte, o.; ~gewelf, o.; ~gezag, o. Kirchengestühl; ~gewölbe; die ~gewalt (kirchliche Gew.).

kerkgezang, o.; ~goed, o.; ~hellige der Kirchengesang; ~gut; ~heilige(r).

kerkhervormer; ~hervorming, v. Kirchengereformter (~reformator); ~verbesserung (~reform; *in 't biz. 16-eeuwsh.* Reformation).

kerkhol, o. der Kirche, Friedhof, der Gottesader; ja, dan ligt de man (de dader) op 't k. dann hat's die Rage getan, da weiß niemand davon (darum).

kerkhofsbloem, v.; ~hoest, m. enz. Kirchofsblume; ~husten (trodner Husten) usw.

kerkinkomsten, mv.; ~jaar, o.; ~kaars, v. Kirchengelddienfte; ~jahr; ~ferze.

kerkikas, v.; ~klok, v.; ~koepel, m. Kirchengelasse; ~glode; die ~tuppel.

kerkkraai, v. Dohle. **kerkklok**, v. Kirchturmuhre.

kerkkroon, v.; ~lamp, v.; ~leer, v. der Kirchengelronleuchter; ~lampe; ~lehre.

kerkleeraar; ~licht, o.; ~lid, o.; ~lied, o.; ~moester Kirchen|leerster; ~licht (*ook fig.*); ~mitglid (ber ~genoot); ~lied; ~voortfeher.

kerkmis, v. Kirchnesse.

kerkmuziek, v.; ~nieuws, o.; ~orde, v.; ~orgel, o. Kirchnuust; ~nachrichten (Pl.); ~ordning; die ~orgel.

kerk|ornaat, o.; ~ornament, o.; ~patroon Kirchnornaat; ~ornament; ~patron (~schuipatron; ~heiliger).

kerkpad, o. der Kirchnpad, ber Kirchnweg.

kerk|pilaar, m.; ~plechtigheid, v.; ~portaal, o.; ~raam, o. Kirchnpfeiler; ~feierlichteit (~zeremonie); ~portal (die ~halle); ~fenster.

kerkrat; (so arm wie eine Kirchnmaus.

kerk|recht, o.; ~regering, v.; ~regel, m.; ~register, o.; ~roof, m. Kirchnrecht; das ~regiment (~herfchaft); die ~ordning; ~register; ~raub.

kerksch Kirchnlich, fromm.

kerk|schender; ~schennis, v.; ~scheuring, v. Kirchnfchänder; ~fchändering; ~fchaltung (~tremnung, das Schisma).

kerkschgezind Kirchnlich gefinnt.

kerkschheid, v. Kirchnlichteit.

kerk|fchip, o.; ~sieraad, o.; ~stijl, m.; ~stoel, m.; ~straf, v. Kirchnfchiff; ber ~fchmud; ~fijl; ~fijl; ~ftrafe.

kerktijd, m. die Kirchnzeit; onder k. zur (unter) R., während der Kirchn, während des Gottesdienftes. kerktoon, m. Kirchnenton. kerktoren, m. Kirchnurm. kerktorens|pits, v. Kirchnurm|fpije.

kerk|tucht, v.; ~twist, m.; ~ull, v.; ~vaan, v. Kirchnzucht; ~ftritt (die ~ftrittigkeit) ~eule; (Schleiereule); ~fahne.

kerk|vader; ~venster, o.; ~vergadering, v. Kirchnvater; ~fenster; ~verfammling.

kerk|verordening, v.; ~visitatie, v.; ~voogd Kirchnordning; ~bifitation; ~voogt.

kerk|vorst; ~vrede, m. Kirchnfürft; ~friebe(n).

kerkwaarts Kirchnwärts, zur (in die) Kirchn.

kerkweg, m. Kirchnweg. kerkwet, v. das Kirchngefef.

kerkwezen, o. Kirchnwezen. kerkwijding, v. Kirchnweihe. kerkszaak, v. Kirchnfache, Kirchnangelegenheit. kerkszakje, o. der Alingelbeutel. kerkszang, m. Kirchngefäng. kerkszwaluw, v. Mauer-, Turmfchwalbe, ~fegler.

kermen, h. wimmern, wifeln.

kermes (*roode verstof*), v. der Kermes. kermesbes, v., ~korrel, m. Kermesbeere, das ~forn.

kermis, v. der Jahrmarkt, Kermes, (*in Z.-Duitschl.*) Kirchnweih; wat krijg ik voor mijn k.? was friede ich für meine R.? 't is k. in de hel in der Hölle ist Kermes, es ist Sonnenregen; *vgl.* dag, koud.

kermisbed, o. Bett auf dem Fußboden, Dielen-, Felddett. kermisdeun, m. Gaffenhauer, das Kermeslied, Wäntelgefäng.

kermis|drukte, v.; ~fotograaf, m.; ~gaan, o.; ~ganger der Jahrmarkts-, (Kermes)|trubel (ber ~lärm); ~photograph (Wudenphot.); ~halten; ~gänger (~befucher).

kermis|gast; ~geschenk, o.; ~klienten, mv.; ~kraam, v. Jahrmarkts-, (Kermes)|gast (~befucher); ~gefhent; ~leute; ~bude.

kermis|spel, o. die Theater-, Schaubude. kermis|tent, v. Jahrmarkts-, Kermesbude. kermis|volk, o. Kermes-, Jahrmarktsleute (Pl.). kermis|vreugde, v. Kermes-, Jahrmarktsfreude. kermis|wagen, m. Jahrmarkts-, Wohnwagen.

kermiszanger Wäntelfänger.

kern, v. der Kern (*i. a. b.*); dat is de k. van de

Zie ook C.

heele redeneering das ist der R., der Angelpunft der ganzen Auseinanderfegung; k. van een verzameling der Grundftod einer Sammlung; de k. van de zaak (*ook*) des Pudels R.; tot de k. doordringen bis in den R. ein-, durchdringen, ber Sache auf den Grund gehen.

kernachtig kernig, kräftig, energifch, bündig.

kernachtigheid, v. Kernigkeit, Kernhaftigkeit.

kerngezond kerngesund. kernhout, o. Kernholz.

kernkool, v. (*el.*) Dofthohle.

kern|loog, v.; ~oof, o.; ~punt, o.; ~fchaduw, v.; ~fpreuk, v.; ~troepen, mv. Kern|laage; ~obft; ber ~fchatten; ber ~fpruch; ~truppen.

kern|vrucht, v.; ~wol, v.; ~zand, o. Kern|frucht; ~wolfe; ber ~fand.

kerosine, v. das Stearin (eine Art Öl).

kerrie, v. das Curry, das Ragoutpulver.

kers, v. (*boom en vrucht*) Kirchn; (*keruid*) Krefte; zoete k., zure k. Süß-, Sauertrifche; Oostindifche k. Kapuzinertrefe, indifche Krefte; *vgl.* heer. kersappel, m. Kirchnapfel.

kerse|bijter, m.; ~bloesem, m.; ~boom, m. Kirchn|beifer (Kernbeifer); die ~blüte; ~baum.

kerse|boomehout, o.; ~boomgaard, m.; ~brandewijn, m.; ~hout, o. Kirchnbaumholz; ~baungarten; ~branntwein (~waffer); ~baumholz.

kerse|jam, v.; ~kompot, v.; ~laar (Z.N.), m.; ~mand, v.; ~pit, m. das Kirchnengelee; das ~entompot; ~baum; ber ~fand; ~forn (~ftein; „hoofd“ Kopf, Deeg).

kerse|siroop (~stroop), v.; ~tijd, m.; ~wijn, m. der Kirchn|firup (ber ~faff); die ~(en)zeit; ~wein.

kerslaurier, m. Kirchnlorbeer, die Lorbeertrifche.

kersouw (*nog Z.N.*), v. das Maßlieb(chen), das Gänseblümchen.

kerspel, o. Kirchnpiel, ber Kirchnprengel.

kersrood Kirchnrot; k. e. gloeihitte k. e. Glühbife.

Kerst, v. *zie* Kerstmis.

kerst|avond, m.; ~avondstobbe, v. (~blok, o.); ~boom, m.; ~dag, m.; ~drukte, v. Christ-, Weihnachts(abend (Heiligabend); ber ~bloed (ber ~flog, der Zulbloed, ber Zulfloh); ~baum; ~tag; ber ~trubel.

kerstekind (Z.N.), o. Taufling; Neugeborene(s), Kleine(s).

kerstenen, h. taufen; (*ook*) Chriftianifieren, (zum Chriften) befehen.

kersten|brief (Z.N.), m. der Taufschrein.

kerst|leest, o.; ~geschenk, o.; ~gezang, o. Chrift-, Weihnachts|fest; ~gefhent (die ~gabe, ~beftcherung); ber ~gefäng.

kerst|groet, m. Weihnachtsgruß.

kerst|kind, o. Chriftkind(lein). kerst|klokken, mv. Weihnachtsglocken. kerst|koek, m. Weihnachtsfuchen, die Weihnachtsstolle.

kerst|lied, o.; ~mannetje, o.; ~metten, mv. Chrift-, Weihnachts|lied; ber ~mann; ~mette (Sting).

kerstmis, v. (*t feest*) Weihnachten, das Chriftfest; (*de mis*) Chrift-, Weihnachtsmesse. kerst|morgen, m. Weihnachtsmorgen. kerst|nacht, m. die Chriftnacht, heilige Nacht. Kerstpot, m. Weihnachts-, Sammeltopf. kerstroos, v. Chriftrose, Chriftblume, Schneerose. kerst|stemming, v. Weihnachtsstimmung.

kerst|tijd, m.; ~vacantie, v.; ~week, v.; ~zang, m. die Weihnachtszeit; ~ferien, Pl.; ~woche (Chriftwoche); ~gefäng.

kersversch ganz frisch; (*nieuwjes e. d.*) brühwarm.

kerswater, o. Kirchnwaffer.

kertel (Z.N.), m. die Faser; Fäden.
kervel, v. der Kerbel; dulle k. der Schierling.
kerven, h. (ein)kerben, einschneiden; (Tabak) schneiden; k., z. sich faseren, einreissen; vgl. gekorven.
kerver Kerber; Tabakschneider. **kerverij**, v. Tabakschneidefabrik.
kesef, o. (*brg.*) kiesel, der Schnee („Silber“).
ketapan, m. Katappen(baum).
ketel, m. Kessel (*i. a. b.*); de pot verwijt den k., dat hij zwart is ein Gefel schimpft den andern Langohr. **ketelachtig** kesselartig, ~ähnlich.
ketelappendages, mv.; ~booster; ~dal, o.; ~haak, m.; ~huis, o. die Kesselarmatur (~ausrüstung); ~sluider; ~tal; ~hafen; ~haus.
ketelinspectie, v.; ~installatie, v. Kesselbesichtigung (~revision); ~aanlage.
ketelkoek, m. Topffuchen.
ketelopper; ~maker; ~makerij, v. Kesselsluider; ~macher (~Schmied); ~fabrik.
ketelmuziek, v. Ragenmusik. **ketelontploffing**, v. Kesselexplosion. **ketelsteen**, m. Kesselstein.
keteltrom, v. (Kessel)Pauke. **ketelvormig** kesselförmig. **ketelwater**, o. Kesselwasser.
keten, v. Kette (*i. a. b.*); (*el. ook*) der Kreis; in k. s slaan in R. n schlagen, legen.
ketenen, h. fetten, fesseln; in Ketten schlagen, legen.
ketengebergte, o. Kettengebirge. **ketengerammel**, o. Kettengeräusch, ~gerassel. **ketentje**, o. Kettchen.
keten, h. (*v. geweer e. d.*) versagen; iets k. etw. verhindern, vereiteln, hintertreiben, (Dat.) einen Riegel vorschieben; (einen Vorschlag, Antrag) zurückweisen; (*bilj.*) fassen, einen Riids machen.
ketsschot, o. der Berjager. **ketsschot**, m. Riids, Riids.
Zie ook C.
kettel zie kertel.
ketter Reher (*ook fig.*), (Häretiker); vgl. vloeken.
ketterbeul; ~dom, o.; ~doop, m. Reherrichter; ~tum; die ~taufe.
ketteren, h. toben, aufbegehren.
kettergericht, o. Rehergericht.
ketterij, v. Rehererei.
ketterjacht, v.; ~jager (~maker) Reherjagb (~hege); ~jäger (~macher, ~riecher).
kettermeester; ~proces, o.; ~rechter Rehermeister; der ~prozeß; ~richter.
kettersch Reherisch.
ketterverbranding, v.; ~vervolging, v. Reherverbrennung; ~vervolgung (~hege).
ketting, m. die Kette (*ook wev.*); (een hond) aan den k. leggen an die R. legen, anlegen; hij is van den k. er ist aus Rand und Band; (*wev.*) den k. scheren die R. aufziehen; vgl. einde.
kettingbak, m. (*schp.*) Kettenkasten. **kettingbloem**, v. der Ringelstod usw., zie paardebloem.
kettingboom, m.; ~bout, m.; ~breuk, v.; ~brug, v.; ~draad, m. Kettenbaum; ~bolzen (Ruppelbolzen); der ~bruch; ~brüde (Hängebr.); ~faden (Zettel, die Kette).
kettingganger; ~garen, o.; ~handel, m. Kettengänger (~sträfling); ~garn (der Warp); ~handel.
kettinghond, m.; ~kabel, m.; ~kast, v.; ~kogel, m. Kettenhund; das ~tau (das ~seil); der ~tafen; die ~tugel.
kettingloos Kettenlos.
kettingloop, m.; ~naad, m.; ~overbrenging, v. Kettenlauf; die ~nieting; der ~trieb.
kettingpomp, v.; ~pont, v.; ~rad, o. Kettenpumpe; ~fahre; ~rad.
kettingregel, m.; ~riem, m. die Kettenregel; ~riemen.

ketting[schakel], v.; ~sleeppaart, v.; ~steek, m.; ~straf, v.; ~trommel, v. das Kettenglied; ~schleppschiffahrt (Laueret); ~stich (Kettelstich); ~strafe (*vgl.* kettingganger); ~trommel (der ~tafen).
kettingvormig fettenförmig. **kettingwerk**, o. Kettenwerk. **kettingwiel**, o. Kettenrad. **kettingzijde**, v. Ketten-, Organzijde.
ken, v. das Queue, (*ook*) der Stod; k. maken D. machen, Schlinge stehen, in Reih' und Glied stehen.
keuken, v. Küche (*orig. en fig.*); koude k. (*ll*); vette k., mager testament (*ll*); er een goede k. op nahouden eine gute R. führen. **keukenafval**, m. Küchenabfälle (Pl.). **keukenbediende** Küchengehilfe. **keukenboek**, o. Küchen-, Kochbuch. **keukenboter**, v. Kochbutter. **keukenfornuis**, o. der Küchen-, Kochherd, der Küchen-, Kochofen. **keukengereedschap** (~gerei), o.; ~inrichting, v. Küchengerät (~geschirr); ~einrichtung.
keukenjongen; ~kachel, v.; ~kast, v.; ~latijn, o.; ~lift, v.; ~lijst, v. Küchenjunge; der ~ofen (der Kochofen); der ~schraan; ~latijn; der ~aafzug; der ~zettel.
keukenmeester Küchenmeister. **keukenmeid** Köchin, das Küchenmädchen. **keukenmeidepootje**, o. Dienstmädchenhandschiff. **keukenmeideroman**, m. Hintertreppenroman.
keukenpiet; ~prinses; ~vaatwerk, o.; ~wagen, m. (*mil.*); ~zout, o. Küchenmichel (Topfaunder); ~zee; ~geschirr; ~wagen (die Feld-, Fahrkuche); ~salz (Kochsalz).
keule, v. (*bot.*) das Pfefferfrau, das Bohnenkräutchen.
Keulen, o. Rölln; vgl. Aken, donderen.
Keulenaar Röllner; (*schip*) das Rheinschiff.
Keulsch kölnisch; K. aardewerk Röllner Töpferwaren, Steingut.
keur, v. („overloed“) Fülle; („*uitgezochte*“) Auswahl, Elite, der beste Teil, die Blüte, der Ausbund; (*v. wijn*) Auslese; (*op goud en zilver*) der Stempel; („*verordening*“) Verordnung, das Reglement; k. baart angst Wahl macht Qual; k. van spijzen eine reiche Auswahl von Speisen; de k. der natie die Elite, der b. T., die Blüte, der Ausb. der Nation; goud met en zonder k. geprobtes und ungeprobtes Gold; met de k. verkoopen mit Vorzugsrecht verkaufen; op k. auf Beficht; k. en en handvesten Gerechtigamen und Privilegien; vgl. kust II.
keurbende, v. Elitetruppe, Kerntruppe.
keurcollectie, v. ausgewählte Sammlung, Auswahl. **keurcorps**, o. Elitetruppe.
keurder (*v. goud enz.*) Probierer, (*voor munten*) Münzwärder; (*v. vleesch*) Beschauer.
keuren, h. (*alg.*) untersuchen, prüfen; (*lotelingen e. d.*) (ärztlich) unt.; (*goud, zilver*) probieren, prüfen; (*vleesch*) beschauen, unt.; (*hengsten, stieren*) hören; iem. geen blik waardig k. einen feines Blickes würdigen.
keurgewicht, o. Probiergewicht.
Keur-Hessen, o. Kurhessen.
keurig hübsch, nett, fein, elegant, reizend, wunderbar, ausgefucht, köstlich; herrlich; k. e stijl feiner, gewählter Stil; k. hoedje reizendes, hübsches, nettes Hütchen; k. mooi geschreven ausnehmend schön geschrieben; k. afgewerkt fein ausgeführt; hij ziet er altijd k. uit er sieht immer nett, fein, tadellos aus; hij is erg k. („*precies*“) er ist sehr genau. **keurigheid**, v. Eleganz, Feinheit; Genauigkeit (*vgl.* keurig).
keuring, v. Untersuchung, Prüfung; Beschauung, Beschau, Schau; Rörung; vgl. keuren; k.

Zie ook C.

van vleesch vleeschbeschouwing, ~beschou, ~schou. **keuringsdienst**, m. das Untersuchungs-, Prüfungsamt. **keuringskommissie**, v. Prüfungs-, Untersuchungs-, Beschau-, Rörkommission, der ~auschuß; (vgl. keuren). **keuringsraad**, m. Prüfungs-, Untersuchungsrat. **keurkamer**, v. Probieranstalt, ~stüfte. **keurklasse**, v. Eitelklasse, Selecta. **keurkorps**, o. Eitelcorps. **keurlijk** zie keurig. **keurmede**, v. Kurmede, das Besthaupt, das Gewandrecht. **keurmeester** Münzwardein; Beschauer, Schauherr, vgl. keurder. **keurnaald**, v. Probiernadel. **keuroefeningen** (bij 't turnen), mv. das Rürturnen. **Keurpalts**, v. Kurpalz. **keurprins** Kurprinz. **keurs**, keurslijf, o. Nieder, (Schür)Leibchen, die Schürbrust. **keursteen**, m. Probier-, Strichstein. **keurteeken**, o. der Stempel. **keurtin**, o. Probezim. **keurtroep**, m. die Kern-, Eiteltruppe. **keurverwantschap**, v. Wahlverwandtschaft. **keurvorst** Aurfürst. **keurvorstelijk** kurfürstlich; k. . e muts der Aurfürst. **keurvorstendom**, o. Aurfürstentum. **keurvorstin** kurfürstin. **keurvrij** nach Richtigkeit befund (unter Vorbehalt) der Qualität, nach (auf) Besicht. **keus**, v. Wahl; Auswahl; (ZN. ook = verkiezing, zie *dit*); groote, ruime, (rijke) k. große, reiche W.; naark. nach W., beliebtig; de k. hebben (!); een k. doen eine W. treffen; er blijft mij geen andere k. over mir bleibt keine andre W. (übrig); (hij heeft) een goede k. einen guten Geschmack; uit vrije k. aus freier W.; iem. voor de k. stellen (!); vgl. keuze. **keutel**, m. Ästel, Dred; („dreumes“) Anrips, Däumling, Taschentrebs. **keutelaar** Aleinigteitsdräger. **keutelachtig** fleinlich, tipp(e)lig. **keutelachtigheid**, v. Aleinigteitsdräger, Tüftlei. **keutelen**, h. fleinlich sein (tun), basteln, tüfteln. **keutelig** zie keutelachtig. **keutelschool**, v. Rippidule. **keuter** (hoer) Häusler, Wäbner, Rätner. **keuteren** zie koteren. **keuterhaak**, m. Schürhafen. **keuterwoning**, v. Ratenwohnung. **keuvel**, v. Rappe, Haube. **keuvelaar** Plauderer; (klein kind) Plapperer, Dabler, (dat nog niet kan spreken) Wailer. **keuvelarij**, v. Plauderei. **keuvelen**, h. plaudern, plappern; dahlen, lassen, vgl. keuvelaar. **keuze**, v. (Aus)Wahl; ter k. nach W.; bevorde ring bij k. Beförderung, außer der Reihe, außer der Tour, außer der Rangliste; plaatselijke k. das Gemeindebestimmungsrecht; vgl. keus. **kever**, m. Käfer. **keverlarve**, v.; ~soort, v. Käferlarve; ~art. **kevie**, v. der Käfig, der Bauer. **kewijne**, v. (brg.) Gewine, Leiche („Räse“). **kezavie** zie kassavie. **kg** (kilogram) = Kilogramm; kg; K.G. *Knight of the Garter: ridder van den kouseband* Hofenbandsdritter). **khaki**, o. der Ahsafi, das Feidgraun. **khakikleurig** Ahsafifarben. **khakistof**, v.; ~uniform, v. der Ahsafistoff; ~uniform. **khan** Ahan (Tatarenfürst). **khanaat**, o. Ahanat. **khedive** Ahebidie (Unterfönig v. Ägypten). **kibbelaar** Zänfer, Arafeler, Zantbold. **kibbelaarij**, v. Zänferei, Aahbalgerei, das Arafelen, das Geleife („geharrewar“) Reiberei, Hätelei.

kibbelen, h. (sich) zanken, (sich) streiten; sich kabbeln, sich kabbalgen; ze zijn weer aan 't k. sie z. sich wieder, (ook) sie liegen sich wieder in den Haaren. **kibbelig** zantfüchtig, zänfisch. **kibbeling**, v. Laberdanwangen (Pl.). **kibbelpartij** zie kibbelaarij. **kibbelzucht**, v. Zantfucht, Streifucht. **kid**, **kidde**, v. das Pferdchen, das Ponn. **kiebes** (brg.) der Deez, die (Roh)Rübe („Ropf“). **kiek**, v. Aufnahme; een k. nemen knippen, eine W. machen. **kiekeboe** gudgud (stiefel) mummum; k. spelen g. machen. **I. kieken**, h. („kijken“) gucken; iem. (of iets) k. (fotografeeren) eine Aufnahme von einem (von etw.) machen, (einen, etw.) knippen, (auf)nehmen. **II. kieken**, o. Rächlein; (ZN.) Suhn. **kiekendief**, m. der Weib(e); Sühnergeier; blauwe k. der Aorn, Blauweib; bruine k. Aohr-, Schülz, Sumpfweib. **kiekje**, o. die Aufnahme; vgl. kiek. **kiekedood** (ZN.) mauzetot. **kiektoestel**, o. die Kamera, der Aodaf. **I. kiel** (kleedingstuk), m. Ättel; die Blufe. **II. kiel** (v. schip), v. der Kiel (ook fig.); de k. leggen voor een nieuw schip den A. eines neuen Schiffes legen; looze k. losfiel. **kielblok**, o. der Kielblod. **kiel** kiel! tulle tulle! **kielen**, h. fielen. **kielgang**, m.; ~halen, o.; ~hiel, v. Kielgang; ~holen; ~hade. **kieling**, v. Wert, Seling. **kiellichter**, m.; ~nagel, m.; ~sponning, v.; ~plaat, v. Ättellichter (Mastenrahm); die ~niete; ~fuge; ~platte. **kielvlak**, o. (v. vliegt.) die Seitenflosse. **kielwater**, ~zog, o. Kielwasser. **kielwaard**, o. Ättel Schwert. **kiem**, v. der Reim (eig. en fig.); in de k. dooden, smoren im A. töten, ersticken. **kiemblad**, o.; ~cel, v. Reimblatt; ~zelle. **kiemen**, h. feimen. **kiemhulsel**, o. die Reimhaut. **kieming**, v. Reimung. **kiemkorrel**, m. das Reimform. **kiemkracht**, v. Reimfähigkeit. **kiemkrachtig** feimfähig. **kiempje**, o. Reimchen. **kiemvrij** feimfrei, steril. **kien**, m. zie kienspel; (brg.) Tantel („Nachschlüssel“); kienen mv. das Tantelzeug („Dietrich“). **kienen**, h. Lotto spielen; (brg.) kündigen, finjenen fingen („laufen“). **kienhout**, o. Rienholz. **kien(spel)**, o. Lotto(spiel). **kiepekori**, m. die Riepe. **kiepje**, o. Säubchen, Hütchen. **kier**, m. Spalt, die Spalte; de deur staat op een k. die Tür ist angelehnt; op een k. zetten anlehnen, ein wenig öfften. **I. kies** (tand), v. der Bad(en), Stod, Maßzahn; holle k. hohler Zahn; dat stop ik in mijn holle k. das ist gerade genug für einen hohlen Zahn; vgl. trekken. **II. kies** (gesteente), o. der Ries. **kiesbaar** wählbar. **kiesbaarheid**, v. Wählbarkeit. **kiesbevoegd** wählfähig. **kiesbevoegdheid**, v. Wählbarkeit. **kiesbiljet**, o. der Wahlsettel. **kiesch** delikat, zartfühlend, feinfühlig, rüchchtigsvoll; k. . e smaak feiner Geschmack; k. . e uitdrukking delikater, schonender Ausdruck; op k. . e wijze rüchchtigsvoll. **kieschheid**, v. das

Zartgefühel, das Feingefühel; („*welvoeglijkheid*“) der Anstand. **kieschheidshalve** aus Zartgefühel; anstandshalber.

kiescollege, o.; ~**distrikt**, o.; ~**dwang**, m.; ~**geheim**, o. Wahlkollegium (der ~auschuh); der ~**bezirk**; die ~**plicht** (~zwang); ~**geheimnis**. **kiesgerechtigd** wahlberechtigt.

kieskauwen, h. ohne Appetit, mit langen Zähnen essen, Stroh fäuen; (*als tandeloos*) mummeln.

kieskauwer Wummler. **kieskeurig** (*alg.*) wählerisch; („*aanstellerig*“) zimperlich; („*lastig*“) heifel; („*lekkerbekkig*“) schlederhaft. **kieskeurigheid**, v. wählerisches Wesen.

kieskring, m. Wahlkreis.

kiespijn, v. das Zahnweh, ~schmerzen (Pl.); ik kan hem missen als k. er kann mir gestohlen werden, er kann abkommen, kann sich begraben lassen.

kiesplicht, v. Wahlpflicht. **kiesrecht**, o. Stimm-, Wahlrecht; k. voor de 2de Kamer W. zur 2. Kammer. **kiesrechtvorming**, v. Wahlreform.

kiesrechtvrou Stimmrechtlerin, Suffragette.

kiesstelsel, o.; ~**vereening**, v.; ~**vergadering**, v. Wahlsystem; der ~**vereint**; ~**verzamling**.

kiesvrijheid, v.; ~**wet**, v.; ~**wetwijziging**, v. Wahlfreiheit; das ~**gefeq**; ~**reform**.

I. **kiet**; k. zijn quitt sein, wett sein.

II. **kiet** (ZN.), v. zie kult.

kietelen, h. figeln.

kieuw, v. Aierne.

kieuwademing, v.; ~**boog**, m.; ~**deksel**, o. Aiernenatmung; ~**bogen**; der ~**bedel**.

kieuwdragend fiementragend.

kieuwholte, v.; ~**mondig**, v.; ~**pootige**, m. Aiernenhöhle; ~**münbung** (~öffnung); ~**fűq** (Mer).

kieuwslak, v.; ~**spleet**, v.; ~**straal**, m. Aiernen-schnecke; ~**splatte**; ~**bogen**.

kievit, m. Stiebig; hij loopt als een k. er läuft wie ein Perlidennmacher, Besenbinder.

kievitsbloem, v. Schach-, Brettspiel, Stiebig-blume, das Stiebigel.

kievitsel, o.; ~**nest**, o. Stiebigel; ~**neft**.

kiezol, o. der Stiesel (*ook silicium*); („*grint*“) der Kies; met k. bedekt pad der Kiespad, der Kiesweg. **kiezelaarde**, v. Stieselerde. **kiezelachtig** stieselartig, kiesartig.

kiezeland, m.; ~**kalk**, v.; ~**pad**, o.; ~**steen**, m. Stieselboden (~grund); der ~**falk**; der ~**pfad**; ~**stein** (der Stiesel).

kiezeweg, m. Kiesweg, („*straatweg*“) die Chaussee, die Kies-, Schotterstraße. **kiezeland**, o. der Kies(sand). **kiezelsuur**, o. die Stiesel-säure.

kiezen, h. wählen, („*uik*“) auswählen; een beroep k. einen Beruf w.; iem. **voor** den raad k. einen in den Rat w.; iem. **tot** vriend, tot voorzitter k. einen zum Freund, zum Vorsitzenden w.; u hebt maar **te** k. Sie dürfen nur w., Sie haben nur zu w.; 't was k. of deelen (of kavelen) da hief es: entweder oder, (*ook*) irig Vogel oder stirb; u moet k. of deelen Sie müssen sich entscheiden; *vgl.* domitille, ei, hazepad, k w a a d, partij, zee e. a.

kiezor Wähler. **kiezerskorps**, o. die Wähler-schaft.

kiezerslijst, v. Wahlliste. **kiezersvergadering**, v. Wähler-sammlung.

kiezetrokker Zahnausreißer, Zahnauszieher.

kiezing, v. (ZN.) Wahl.

I. **kif**, o. der Bohrabfall.

II. **kif(t)**, v. der Zanf, Schererei, der Arateel; (*ook*) der Reid.

I. **kijf**; buiten k. untreitig, zweifellos, ohne Frage.

II. **kijf**, v. (*brg.*) das Raff („Dorf“).

kijfachtig zünftig, zanthaft, feifisch. **kijfachtigheid**, ~**lust**, v. Zantfucht, ~**lust**. **kijfpartij**, v. Zanterei, das Gefeiße.

kijfster Zanterin, das Zanteifen.

kijfwoord, o. Zantwort.

kijk, m. Blic, Einblic; een goeden k. op iets hebben einen richtigen Blic für, auf (Plf.), Einblich in (Plf.) haben, etw. richtig einsehen; nu had hij een anderen k. op de zaak eine andere Meinung von der Sache, nun sah er die Sache ganz anders; te k. staan, zetten zur Schau stehen (... ausgestellt sein), stellen; met iets te k. loopden etw. zur Schau tragen, (*ook*) mit etw. hantieren gehen; daar is geen k. op das ist nicht (ob. kaum) wahrscheinlich, nicht möglich.

kijkdag, m. Schau-, Besichtigungstag.

kijken, h. gucken, sehen, (*edele stijl en Zuid.*) schauen; (*v. hart e. d.*) äugen; onverschillig, boos enz. k. gleichgültig, ärgerlich (verfür) usm.

dreinsehen, **dreinshauen**; kijk eens, of er wat in den kelder is sieh mal (nach), ob...; kijk, kijk! guf, guf! ei, sieh da! kijk nu eens aan! da seh mal einer an! te diep in de kan, in 't glaasje k. zu tief in die Rinne, ins Glas (ins Gläschen) g.; ik kom eens gauw k. ich spreche nächstens mal vor, besuche Sie mal bald; er komt heel wat k. die Sache ist nicht so einfach, macht recht viel Stopfzerbrechen, da ist viel nötig usm.; hij komt pas k. der fanat eben erit an, ist eben nur ein Anfänger, (*ook*) ist noch nicht trocken (noch naq) hinter den Ohren; laten k. sehen lassen, zeigen; wij k. niet op een paar guldens auf ein paar Gulden soll es (uns) nicht antommen; **naar** de maan k. nach dem Mond sehen, („*gadeslaan*, *waarnemen*“) den Mond beobachten; **naar** 't eten k. (*op 't vuur bijv.*) nach dem Essen sehen; **naar** boven, **naar** beneden k. hinauf-, hinabsehen; **naar** de winkels k. sich (Dat.) die Läden ansehen; **naar** 't spelen van de kinderen k. dem Spiel der Kinder zusehen; laat **naar** je k., zie loop naar de maan; **staan** te k. als een kat in een vreemd pakhuis dastehen wie die Kuh vorn neuen Tor; daar **staat** hij nu (met open mond) te k. da steht er nun und hat Maulaffen feil; daar **sta** ik van te k. das überrascht (wundert) mich, das hätte ich nicht erwartet; kijk uit je oogen! mach die Augen auf! *vgl.* boom, donderen, kaart, nauw I, neus, vinger e. d.

kijker Guder; Besichtiger; Zuschauer; („*toon-zeek*“) Guder, das (Opem) Glas; („*verrek*“) Guder, (Feld)Stecher, das Periscope, das Fernrohr; („*oog*“) das (Guch) Auge; (ZN. *ook*) Taubenschlag; iem. in den k. hebben einen durchschau'en, (*vlk.*) einen auf'n Kieter haben, (*zie ook* iem. in de gaten hebben bij g a a t); hij **loopt** in den k. er wird beobachtet; dat **loopt** te veel in den k. das zieht zu sehr die Aufmerksamkeit auf sich.

kijkgat, o. Guchloch. **kijkgraag** schaufustig, schaubegierig. **kijkglas**, o. Guch-, Augenglas. **kijkhoest** (ZN.) zie kinkhoest. **kijk-in-den-pot** Topfguder.

kijkje, o. der Anblich; ik ga eens een k. nemen ich will mir die Sache mal ansehen.

kijkkast, v. der Guchkasten. **kijklust**, v. Schaulust. **kijklustig** zie kijkgraag. **kijkspel**, o. die Schaubude. **kijkspleet**, v. der Sehschlich. **kijkster** Zuschauerin. **kijkstoren**, m. (*v. slot e. d.*) Wartturm; (*anders*) Ausichtsturm. **kijkuit** zie uitkijk. **kijkvenster**, o. Guchfenster.

kijletje, o. (*brg.*) Schnäpshen.

kijl (ZN. *vischkuil*), v. der Rogen.

kijvage, v. das Gefesse, Zanterei, (*minder alg.*) der Sader.
kijven, h. teifen, (sich) zanten, schelten, (*minder alg.*) habern.
kijver Reijser, Zanter, das Zanzeifen.
kijverij zie kijpartij.
kik, m. Muf; een k. geven mudfen; geen k. geven nicht mudfen, nicht Pap (nicht Bier) fagen, teinen Laut (teinen M.) von sich geben; geen k. kunnen geven (*ook*) nicht Zipp fagen können.
kikeriki fiteriti.
kikkhalzen, h. fast erftiden.
kikken, h. mudfen.
kikker, m. Frosch; (*sl.*) Grünfpecht, Laubfrosch („Jäger“). **kikkerbilletje**, o. die Froschteule, der ~schentel. **kikkerbloem**, v. Schwanenblume. **kikkerbloempje**, o. der Giftahnenfuß.
kikkeren, h. hüpfen, fpringen.
kikker(e)ieren, mv.; ~gekwaak, o.; ~kruid, o. (*bot.*); ~poel, m.; ~rif, o. Froscheier (der ~laich); ~gequate; der ~bijs; ~pfiuhl (die ~lache); der ~laich.
kikkerspog, o. der Ruchfpeichel. **kikkervischeje**, o. der Rauffrosch, die ~quappe.
kikvorsch, m. Frosch; **kikvorschbeet**, m. (*bot.*) Froschbijs. **kikvorschbilletje**, o. die Froschteule. **kikvorschgezweel** (*onder de tong v. d. mensch*), o. die Froschgeschwulst, der Frosch. **kikvorschperspektief**, v. Froschperspektive. *Zie verder kikker...*
I. kil, v. Aille.
II. kil, *adj.* (feucht-, naß)falt, („koel“) froftig.
kilheid, v. feuchte Kälte, (*fig.*) Froftigkeit.
kilkoud froftig, fröftelnd, naßfalt.
killen (v. *zeilen*), h. fillen.
killig zie kil II.
kilo(gram), o.; ~grammeter, m.; ~liter, m.; ~meter, m. Kilo|gramm (kg); das ~grammeter (kgm); das ~liter (kl); das ~meter (km).
kilometer|boekje, o.; ~paal, m.; ~steen, m.; ~teller, m.; ~vretter das Atometer|heft; ~spjoften; ~tein; ~zähler; ~frefser.
kilo|watt, o.; ~wattuur, o. Kilo|watt; die ~wattfuunde.
I. kim, v. (v. *vat*) Stimme, Zarge; („schimmel“) der Rahm; (v. *een glas*) der Rand; („horizon“) der Horizont, (*zm.*) Rimm(ung); (van 't *schip*) Rimm, Rimmung; (de *zon*) is boven de k., verrijst aan de kimmten steht über dem H., steigt am H. empor.
II. kim (*brg.*) duft („fein, gut“).
Kimbren, mv. Zimbern. **Kimbrisch** zimbrisch.
kimduiking, v. Rimmteufe, ~büding. **kingang**, m. Rimm-, Schlingers-, Seitenfiel.
kimono, v. der Kimono.
kipmet: in k. (*brg.*) im Rind-, im Wochenbett.
I. ink, v. das Rinn; *vgl.* hoekslag.
II. ink (*brg.*) ienn („ja, richtig“).
kina, v. China(rinde), Zieerrinde.
kina|bast, m.; ~boom, m.; ~cultuur, v.; ~drank, m.; ~druppels, mv. die China|rinde; ~rindenbaum; ~kultuur; ~trant; ~tropfen.
kina|onderneming, v.; ~planter; ~poeder, o.; ~veiling, v.; ~wijn, m. China|pflanzung; ~pflanzler; ~pulver; ~auctioon; ~wein.
kinband, m. das Rinnband.
kind, o. Rind; een k. des doods (*l!*); dat kan een klein k. das ist kinderleicht; k. .eren zijn een zegen des Heeren Rinder sind Gottes Segen; kleine k. .eren worden groot, k. .eren worden menschen aus Rindern werden Leute; bij iem. als k. in huis zijn bei einem wie R. im Hause

sein; 't k. bij zijn naam noemen das R. beim rechten Namen nennen; hij heeft k. noch kraai er hat weder R. noch Regel, R. noch Rind, R. noch Rücken; ik ben 't k. van de rekening ich muß es ausbaden, muß die Zechte bezahlen, muß herhalten; 't k. met 't badwater uitgooien das R. mit dem Bade ausschütten (ausgießen); k. .eren en gekken zeggen de waarheid Rinder und Rarren fagen die Wahrheit, Rindesmund tut Wahrheit kund; dat is een k. om een boodschap das ist nutzlos, nützt gar nichts, ist verlorene Liebesmühe; *vgl.* dol II.
kindeke(n), o. Rindchen, Rindlein; laat de k. .s tot mij komen laffet die Rindlein zu mir kommen; k. Jezus, zie Jezuskindje.
kinder aard, m. die Kinderart.
kinderachtig findlich; k. .e uitvlucht einfältige (dumme, alberne) Ausflucht; („flauw“) fade; k. gemakkelijk kinderteicht; k. blij froh wie ein Rind. **kinderachtigheid**, v. Rinderet, dummes Zeug.
kinder|arbeid, m.; ~arts; ~bal, o.; ~bed, o. die Rinder|arbeit; ~arzt; der ~ball; ~bett (*kraamb.* Rind-, Wochenbett).
kinder|bescherming, v.; ~beul; ~bewaarplaats, v.; ~bibliotheek, v.; ~bijbel, m. der Rinder|schutz; ~kinder; der ~garten (Kleinkinderbewahranstalt); ~bibliothek; die ~bibel.
kinder|bijslag, m.; ~boek, o.; ~brein, o.; ~courant, v.; ~dichter Rinder|aufschlag (die ~zulage); ~buch; ~gehirn; ~zeitung; ~dichter.
kinder|dief; ~dokter Rinder|dieb; ~arzt.
kinderdoop, m. die Rindaufe.
kinder|feest, o.; ~gebabbel, o.; ~gehuil, o.; ~gejank, o. Rinder|fest; ~geplauder (~geplapper, ~geschwätz); ~geheul (~gestenne); ~gewinjel.
kinder|gek; ~geschreeuw, o.; ~geschrift, o.; ~gesnap, o. Rinder|narr; ~geschrei; die ~schrift (die Jugendschrift); ~geplapper (~geschnatter).
kinder|gespuit, o.; ~gezang, o.; ~goed, o. die Rinder|brut (*goedig* das Aropzeug); der ~gefang; (*alg.*) ~zeug (~sachen (Bl.)), *biz.* die ~wäfsche).
kinder|goedje, o. Aropzeug, Rinder. **kindergril**, v. Rindergrille, ~laune. **kinderhand**, v. Rinderhand; een k. is gauw gevuld Rinderhand ist bald gefüllt.
kinder|hart, o.; ~hek (*boez*); ~hersens, mv. Rinder|herz; ~schuugitter; das ~gehirn.
kinder|hoofd, o. Rind(este)opf. **kinderhuis**, o. Rinderhaus, ~heim, die ~anstalt.
kinder|jaren, mv.; ~juffrouw; ~jurk, v.; ~kaart, v.; ~kamer, v. Rinder|jahre (Jugendl., die Rindheit); ~wärterin (das Fräulein); das ~kleid(chen); ~korte; ~stube.
kinder|kens: laat de k. tot mij komen (*Marc. 10. 14*) laffet die Rindlein zu mir kommen.
kinder|klinik, v.; ~krant, v.; ~kuur, v.; ~kwaal, v.; ~ledikant, o. Rinder|klinik; ~zeitung; ~grille (~laune); ~krankheit; ~bett.
kinder|lectuur, v. Rinder|lektüre. **kinder|leeflijd**, m. das Rindes-, Jugendalter, die Rindheit. **kinder|lied**, o. Rinderlied. **kinder|liefsde**, v. Rinder-, Rindesliebe.
kinderlijk findlich, findhaft, naiv; k. geloof f. .er Glaube, Rinder|glaube; k. .e leeftijd f. .es Alter, Rindesalter. **kinderlijkheid**, v. Rindlichkeit, Rinderität.
kinderloos kindelos. **kinderloosheid**, v. Rinderlosigkeit.
kinder|luier, ~luur, v. Windel, das Rinderstuch.
kindermandje, o. der Erstlingswäfschetorb.

Zie ook C.

kindermeel, o.; ~meisje, o.; ~melk, v.; ~moord, m.; ~moorder (~moorderster) Rindermeel; ~mädchen (~fräulein); ~milk; ~morb (vgl. Bethlehemsch); ~mörder(in).
kindernaam, m.; ~pak, o.; ~partij, v. Rindername; der ~anrug; ~geselschaft.
kinderpek, o. Rindspech. **kinderplicht**, m. die Rindspecht.
kinderpokken, mv.; ~praat, m. Rinderpocken (~blattern); das ~geplauder (van volwassenen kindisch Gerede, Zeug, läppisches Zeug).
kinderprent, v. der Bilderbogen. **kinderrechter** Jugendrichter. **kinderrijk** kinderreich.
kinderrijmpje, o.; ~rol, v.; ~roof, m. der Rinderpers (~lieb); ~rolle; ~raub.
kinderschoen, m. Rinder Schuh; de k. .en uittrekken die R. .e aus-, abtreten, ausziehen; hij is de k. .en ontwassen er hat die R. .e ausgetreten usw. **kinderschooltje**, o. die Kleinkinder-, Klipperschule. **kinderschrijver** Jugend-, Rinderschrieffeller.
kinder smart, v.; ~speelgoed, o.; ~spel, o.; ~sprookje, o. der Rinder Schmerz; ~spielzeug (~spielsachen, Pl.); ~spiel (ook fig.); ~märchen.
kinderstem, v.; ~sterfte, v.; ~stoel, m.; ~taal, v. Rinderstimme; ~sterblichkeit; ~stuhl; ~sprache.
kindertafel (bij een maaltijd bijv.), v. der Rinder-, Rindertisch. **kindertehuis**, o. Rinderheim. **kindertijd**, m. die Rinderzeit, die Jugend. **kindertjes**, mv. Rind(er)chen.
kinder toetslag, m.; ~toon, m.; ~tuin, m.; ~tuintje, o.; ~verhaal, o. die Rinderzujage; ~ton; ~garden; ~gärtchen (Spielgarten); die ~geschichte.
kinderverlamming, v. Rinderlähmung. **kindervermaak**, o. Rinder-, Jugendbergmügen, die ~freude, die ~belustiging.
kinder verpleegster; ~verpleging, v.; ~vertelling, v.; ~verzorging, v. Rinder Schwestern (~wärtlerin); ~pflēge; ~erzählung; ~pflēge (social ~fürsorge).
kinder voeding, v.; ~vreugde, v.; ~vriend Rinderernährung; ~freude (Jugendluft); ~freund.
kinderwagen, m.; ~wasc, v.; ~weegschaal, v.; ~wereld, v. Rinderwagen; ~wäsc; ~waage; ~welt.
kinderwerk, o.; ~wet, v. die Rinderarbeit (nietigheid ~werk, die Rinderet); das ~schutgefeh.
kinderzegen, m. Ehegegen.
kinderziekenhuis, o.; ~ziekte, v.; ~zin, m. Rinderkrankenhaus (die ~heilanstalt); ~krankheit; ~sinn.
kindje, o. Rindchen, Rindlein; vgl. kindeke.
kindlief Liebes Rind, Liebling.
kindoek, m. die Rindbinde.
kindsbeen: van k. af von Rindesbeinen an (auf), von Rindheit an, von Jugend an (auf).
kindsch kindisch.
kindschap, o. die Rindschaft.
kindschheid, v. Altersschwäche, das Rindisch-sein.
kindsgeedeelte, o. der Rindes-, Pflichtteil.
kindsheid, v. Rindheit, Jugend.
kindskind, o. Rindeskind, der Enkel, die Entelin.
kindskorf (ZN.), m. Eröfflungswäschekorb.
kinema, v. das Kino.
kinematiek, v.; ~matograaf, v.; ~tofoon, v.; ~tograaf, v.; ~toskoop, m. Rineimatik; der ~matograph (brg. voor kien, zie dil); das ~tophon; der ~topograph (das Kino, vlk. der Rintopp; das ~tofoon).
kinf (brg.) Schnellläufer, Kreuzritter („Läufe“).
kinine, v. das Chinin. **kininepil**, v. Chininpille.

kininesulfaat, o. Chininsalz. **kininetablet**, v. das Chininplättchen. **kininevergiftiging**, v. Chininvergiftigung.
kink, v. (eig. zm. „draai, knoop“) Rinf (d. h. Verschlingung); (fig.) zie kabel.
kinkel Rummel, Flegel, Rüpel („onbeholpen k.“) Töpel, Tolpatz, Trampel.
kinkelachtig Rummel, Flegel, rüpelhaft. **kinkelachtigheid**, v. Rummel, Flegel, Rüpel.
kinken, h. stoßen, puffen; (Eier) tippen.
kinketing, m. die Rintette.
kinkhoest, m. Reuch-, Stichhusten. **kinkhoorn**, m. das Rinfhorn, die Trompetenschnede.
kinkultje, o. Rintgrübchen. **kinnebak**, v. der Rintbaden. **kinneken** (ZN.), o. der Rintgäpfeln zie kinnetje, o. kleines Rint; Fäßen (39 l).
kino (samentrekkend middel, looi-en verfstof), v. das Kino; ook = kinematograaf en bioskoop (zie deze). **kinofilm**, o. der Rintofilm.
kinstoot (boksen), m. Rinthafen.
kiosk, v. der Rintst.
kip, v. Henne, das Suhh; k., ik heb je! da hab ich dich ertappt! da bist du (ist man) geliefert; met de k. .en op stok mit den Hühnern zu Bett; redeneeren, praten als een k. zonder kop dummes Zeug reden; blinde k. i blinder Hesse! een blinde k. vindt ook wel eens een graantje ein blindes Suhh findet auch mal ein Korn; kip! kip! Put! Put! vgl. lekker.
kipjas, v.; ~bak, m.; ~emmer, m.; ~kar, v. Rintpelle; ~tafen; ~becher; der ~farren.
kiplekker: ik ben k. mir ist famibalistisch wohl, fauwohl, urbehaftig.
kippeboerdertj, v.; ~borst, v.; ~boutje, o.; ~cholera, v.; ~ei, o. Hühnerfarm; ~brust (gebrek gew. Gänsebrust); die ~teule (der ~schentel); ~cholera (Geflügelchol.); ~ei.
kippegaas, o. Drahtgeflecht, die ~gaze, ~neeg.
kippehok, o. der Hühnerstall. **kippekuur**, v. Grille, Mude, Schulle, Laune, wunderlicher Einfall.
kippe ladder (~leer), v.; ~loop, v. Hühnerleiter (~steige, ~steige); der ~verschlag.
I. kippen, h. („vangen“) fangen; („wegkippen“) fapern, maufen; („omwippen“) fippen; 't anker k. den Anker (auf)fippen, aufpendern.
II. kippen (brg.) Rippe („Anteil“); k., h. fippen, Rippe machen („aufteilen“).
kipperek, o. die Hühnerstange. **kipperen** zie kippeloop. **kippe soep**, v. Hühnersuppe.
kippetje, o. Hühnchen; mijn k. i mein S. i, mein Putzchen! **kippevel**, o. (eig.) Hühnerfell, die ~haut; (oneig.) die Gänsehaut; ik krijg k. ich friege (es überläuft mich wie) eine G. **kippevoer**, o. Hühnerfutter.
kippig kurzjüchtig. **kippigheid**, v. Kurzjüchtigkeit.
kipregel, m. die Rippregel (instr.). **kipwagentje**, o. der Rippfarren.
kipren, h. gitren, gurren.
kiprsch, o. der Ripsch.
kiskassen, h. zie keilen 2.
kissen, h. beßen, reizen.
kist, v. („pakk.“, dus ook voor sigaren enz.) Riste; (v. matrozen) Riste; („doodk.“) der Sarg; („geld-, meel-, voolk.“) der Rasten; (mooi, ouderwetsch) Truhe; (deftig woord) der Schrein.
kistdam, m. Rasten-, Rist(en)dam.
kiste fabriek, v.; ~maker Rasten-, Ristenfabrik; ~macher Ristner, Rästner.
kisten, h. (lijk) einfargen; (dijk) fipfen; (fig.) iem. k. einen malträtierten, zwiebeln.
kisting, v. (lijk) das Einfargen; (dijk) Ristung, Riste.

kistje, o. Ristchen, Ristchen (vgl. kist); k. sigaren eine Riste Zigarren.
I. kit, v. (*kruijk*) der Krug; (*kolekit*) der Kohlen-schütter; (*herberg*) Schenke, Aneipe, (*in 't biz.*) Opiumneipe; (*brg.*) das Geschäft, der Laden.
II. kit, o. (v.), kitlijm, v. der Rist.
kitsen, h. sprijsen; abweisen.
kittelbaar sigler (i. a. b.), **kittelachtig** siglig (eig. en sig). **kittelachtigheid**, v. Richtigheit.
kittelen, h. sigeln (ook fig.).
kittelig zie kittelachtig. **kitteling**, v. der sigel.
kitteloorig reizbar, empfindlich. **kitteloorigheid**, v. Reizbarkeit, Empfindlichkeit.
kittelsteen, m. Riesel, das Rieselsteinchen.
kitten, h. veriften, leimen.
kittig („vlug“) flint; („aardig“) zierlich, hübsch, nett. **kittigheid**, v. Zinnlichkeit; Reittigkeit.
kiwi (een struisvogel), m. Kiwi.
K.K. (keizerlijk-koninklijk) k. k., kaiserlich-königlich (als titel: k. k., kaiserlich-königlich). **kl.** (klasse) Klasse).
klaagachtig (personen) klagefüchtig, winfelnd; (stem) kläglich, jammern.
klagbrief, m. (ongw.) das Beileidschreiben.
klaggeschreeuw (~geschrei), o.; ~grond, m.; ~huis, o. Klagegeschrei; ~grund; ~haus (Trauerhaus).
klaglied, o. Klagehied; (*letterk.*) die Elegie; de k. .eren van Jeremias die k. .er Jeremia; k. .eren zingen (ll). **klaglijk** kläglich.
klagpunt, o.; ~schrift, o.; ~stem, v.; ~toon, m.; ~vrouw; ~zang, m. der Klagepunkt; die ~schrift; ~stimme (klägliche Stimme); ~ton (~laut); ~frau; ~gejang (Trauergejang).
I. Klaar klara, klare.
II. klaar, adj. („gereed, af“) fertig, (*schp.*) klar; („bereid voor iets volgens“) bereit, (*schp.*) klar; („helder, duidelijk“) klar; 't pak is k. der Anzug ist f.; ik ben **dadelijk** k. ich bin gleich f.; al k. ! fertig! altijd met zijn antwoord k. zijn immer eine Antwort b. haben; ('t schip) ligt voor 't vertrek k. liegt zur Abfahrt b.; (alles) ligt voor de reis k. liegt für die Reise b., in Bereitschaft; heelemaal k. staan (ook) in voller Bereitschaft stehen; een klare lucht eine klare, reine Luft; klare jenever klarer, reiner Branntwein; een klare ein Schnaps, ein Klarer; dat is zoo k. als de dag, als een klontje das ist f. wie die Sonne, wie der Tag, sonnenklar, (ir.) f. wie Schuhwichse, wie Wurfbüchse in der Sonne, wie Kaffeefah, wie dide Tinte, wie Klobbrühe; iem. klaren wijn schenken einem reinen Wein einschenken; klare onzin reiner (barer) Unsinn; k. wakker völlig wach (munter); vgl. kant III, zes e. a. **klaarblijkelijk** offenbar, augenscheinlich, evident. **klaarblijkelijkheid**, v. Augenscheinlichkeit, Evidenz.
klaarhebben, h. fertig, bereit haben, vgl. klaar.
klaarheid, v. Klarheit, Deutlichkeit, Durchsichtigkeit; leit; tot k. brengen aufklären.
klaarhouden, h. bereit halten.
klaarkomen, z.: met iets k. mit etw. fertig werden, etw. fertigbringen; (mit einem) fertig werden; (ook) ich kann mit ihm nicht zurecht-, auskommen; er is geen k. aan, je (men) komt er niet mee klaar es ist kein fertigwerden.
klaarkrijgen, h. (etw.) fertigbringen; (seine Arbeit) f., beenden; (wie wird er das) f., zustande bringen?
klaarleggen, h. bereit-, zurechtlegen, in Bereitschaft legen.
klaarlicht helllicht; op k. .en dag am hellen, helllichten, hellerlichten Tag.

Zie ook C.

Klaarliggen, h., zie klaar II en gereedliggen.
Klaarmaken, h. ('t eten) zubereiten, (zu)richten; ik zal alles k. alles fertig-, zurecht-, zubereiten, in Ordnung bringen; (einen für ein Examen) vorbereiten; zich k. („zich kleeden“) sich fertigmachen; („zich gereed maken“) sich anziehen.
klaarrog, o. (bot.) Augentrost; Schellkraut, die Schwalbenwurz; (ook) Kapuzinchen.
Klaarsel, o. Klarjel.
Klaarspelen, h. (etw.) fertigbringen, ~betommen, f. werden mit; (*lastigs ook*) etw. zwingen; 't met iem. k. mit einem fertig werden.
klaarstaan, h. (v. 't eten e. d.) bereit stehen, aufgetragen sein, auf dem Tisch stehen; voor iem. k. einem zu Diensten, einem zur Verfügung stehen, zu jems. Diensten (Verfügung) stehen.
klaarstoomen, h. (voor examen) pressen.
klaarte, v. Helle.
Klaartje, o. Klärchen.
Klaarzetten h. ('t ontbijt) auftragen, richten; alles k. alles zurecht-, bereitstellen.
Klaarziend hellsehend, scharf-, rein-sichtig.
Klaas Klaus, Kistlas, Kistel; houten, stijve K. fleissemener Gefelle, Stodisch; domme K. dummer Raq. d. Peter; K. Vaak der Sandmann.
Klaasje, o. (man) Klaus; (vrouw) (Mi)folette.
klabak zie smeris.
klabbes, v. (*brg.*) Kletterhanne, Schnalle, das Rennpferd, Strichelmüne („Dirne“).
Klacht, v. (alg.) Klage; („grief“) Beschwerde; (van klant e. d.) Reklamation; in luide k. .en uitbarsten in laute k. .en ausbrechen; k. .en aanheffen k. .en anstimmen; er komen k. .en in es laufen k. .en ein; een k. tegen iem. indienen, inbrengen eine k., Beschwerde gegen einen einreichen; een k. over iem. indienen k., Beschwerde über einen führen (erheben), sich über einen beschweren.
klachteboek, o. Beschwerdebuch.
I. klad (vlek, smet), v. (inkt, verf) der Klecks; een k. op iems. naam werpen jems. Namen beslecken, besudeln; (dat is) een k. op zijn eer ein Schandfleck, Makel an seiner Ehre; de k. in iets brengen etw. in Missethat bringen, das Geschäft verderben; iem. bij de k. .den krijgen einen beim Middel, beim (am) Schlafstichchen packen, friegen; iets op de k. halen etw. auf Borg, auf Pump holen; vgl. aanwrijven; (ZN. ook) een k. boter ein bißchen Butter.
II. klad, o. die Kladder, Brouillon, (meer „ontwerp“) Konzept.
III. [klad (bot.) zie klis].
Kladboek, o. die Kladder, die Strazze, die Prima Nota, (bij dubb. boekh. ook) Memorial.
Kladdebos, m. (bot.) die Klette.
kladden, h. flecken, schmieren, sudeln; (in handel) schleudern; („knoeien“) pfuschen.
kladder kleckser, schmierer; schleuderer; Pfu-scher; vgl. kladden.
kladderig fleckig; (straat) schlammig.
kladderij, v. Kleckerei, Sudelei, Schmiererei.
kladje, o. (vlek) der Klecks; (klad II) die Kladder; (brieffje) der Zettel.
kladpapier, o. Konzeptpapier; („vloei“) Bstsch-papier. **kladschilder** (farben)Kleckser, Sudler.
kladschilderen, h. flecken, sudeln.
kladschrift, o. (boek) die Kladder, das Kladdenheft; (geschreven) die Kleckerei, die Sudelei.
kladschrijver (Tinten)Kleckser, Strififax. **kladschuld**, v. Klapp-, Klapper-, Klitter-schuld. **kladwerk**, o. zie kladderij.
klagen, h. klagen; (einem seine Not, sein Leid)

kl. : hij klaagt nooit (!); **reden tot k.** geven, hebben Ursache (Grund) zu kl. (zur Klage) geben, haben; (über Kopfschmerzen, schlechte Zeiten) kl.; **steen en been k.** laut, wiederholt, jämmerlich, einem die Ohren voll kl.; ik heb niet over hem te k. ich kann mich nicht über ihn beklagen; hij klaact (er over), dat men hem belastert er beklagt sich darüber, daß ...; hij gaat dadelijk bij den directeur k. er ist gleich dabei, sich beim Direktor zu beschweren; vgl. godgeklaagd. **klagend** klagernd; k. e partij der t. e Teil. **klager** Kläger; Beschwerdeführer; k. s hebben geen nood, pochers geen brood der Prahler hat kein Brot, der Kläger leidet keine Not. **I. klak, m.** (slag) Klaps, Patsch, Klatsch. **II. klak, v.** Mühe; der Klapphut. **klakkebus, v.** Anall, Plakbüchse. **klakkeloos** mir nichts dir nichts; unversehens; („argeloos“) absichtslos, harmlos. **klakken, h.** (met zweep) knallen; (met tong) schnalzen; (gwst. „vlekken“) fleckten. **klam** feucht; *t kl. me zweet brak me uit der kalte Schweiß brach mir aus. **klamaaien** (schp. „werk inslaan“), h. flameient. **klamaaijzer, o.** flameieisen. **klamachtig** etw. feucht, feucht anfühlend. **klamboe, v.** der Mosquito, Mädenvorhang, ~gardine, das ~netz. **klamp, v.** (tim.) Stenleiste; (schp.) Klampe; (aan gebonden boeken) Krampe, Schließe. **klampen, h.** flammern; verstärken, vgl. aan-klampen; (sich an einen) flammern; iem. aan boord k., zie iem. aanklampen; (Z.N.) (een dief) k. ergreifen, festnehmen. **klander** zie kalender. **klanzie, v.** Rundschafft; iem. met de k. begunstigen einem die R. zuweisen, zuwenden, (ook) einen mit der R. beehren; de k. verloopt die R. verliert sich, nimmt ab; een goede k. hebben eine gute R., einen guten Zuspruch haben. **klank, m.** Klang, Laut, Schall, vgl. geluid; (v. instrument, klok, glas, stem, iems. woorden) R.; voller, heller, weicher, tiefer R.; (sein Name hat einen guten) R.; (spraakkl.) Laut; onverstaanbare k. en unverständliche Laute; wat den k. betreft, in klank lautlich; ijdele k. en leerer R., leerer S., leere Worte; („eigenaardige k.“ van een toon) die Klangfarbe. **klankbeker, m.**; ~bodem, m.; ~bord, o. Schallbecher; ~bodem (der Klang, Resonanzboden); der ~bedel (~bad); biz. Ranzelbad, der Ranzelbedel). **klanker, m.** (brg.) die Karline („Flasche“). **klankfiguur, v.** Klangfigur; Schladnische R. **klankfilm, v.** der Ton-, Klangfilm, der tönende Film. **klankgat, o.** Schallloch; (biz. v. viool e. d.) F-Loch, (v. gitaar en luit) die Rose. **klankgewelf, o.** Klang-, Schallgewölbe. **klankkast, v.** der Resonanzkasten. **klankleer, v.** Schall-, Klanglehre (Musik); v. de spraakklanken: (alg.) Phonetik, Lautphysiologie, (v. één taal) Lautlehre. **klankloos** klankloos. **klankloosheid, v.** Klanglosigkeit. **klankmaat, v.** Profodie. **klankmeter, m.** Schall-, Klangmesser. **klankmethode, v.** Lautmethode. **klanknabootsend** schall klanknabohmend, tonmalend. **klanknabootsing, v.** Schall-, Klangnachahmung. **klankrijk** klankreich, ~voll. **klanksteen, m.** Klangstein, Phonolith. **klankstelsel, o.**; ~teeken, o.; ~verandering, v. Lautsystem; ~zeichen; ~verandering (der ~wandel). **klankverdoover, m.** Dämpfer, die Sordine. **klankverschuiving, v.**; ~verspringing, v.; ~vor-

ming, v.; ~wet, v.; ~wijziging (~wisseling), v. Laufverschiebung; ~verschuiving (Metathesis); ~bildung; das~gesetz; der ~wandel (der ~wandel, ~verandering). **klant, m.** Kunde, Abnehmer (Kundin, Abnehmerin); de k. en die R. n. die Rundschafft; partikuliere k. en Privatfunden; vaste k. ständiger R.; rare k. sonderbarer, komischer R., Raug; een stevige k. ein stämmiger, stammer Burck; vroolijke k. lustiger Bruder, Bruder Lustig. **klantedienst, m.** Kunden dienst, das Service. **I. klap (slag), m.** (lichte k. met de hand bijv.) Klaps; een flinke k. ein derber Schlag, Sieb; stil, anders krijg je k. pen ruhig, sonst gibt's Wisch(e), Siebe; k. om de ooren die Ohrfeige; k. in 't gezicht die Maulschelle, der Backenstreich; (fig.) iem. een k. in 't gezicht geven einen ins Gesicht schlagen, einen einen Schlag ins Gesicht geben; *t was alsof ik een k. in 't gezicht kreeg ich war wie vor den Kopf geschlagen; (twee vliegen) in één k. slaan mit einer Klappe schlagen; (hij heeft) een k. van den molen einen Klaps, einen Sparren (zuviel); een leelijken (geduchten) k. krijgen (in zaken) eine arge Schlappe, einen argen Klaps kriegen (bekommen); k. (slag) met de zweep Peitschenhieb; k. (knal) van de zweep Peitschenthall, das Knallen; („explosie“ e. d.) Knall. **II. klap (gepraat), m.** Klatsch; das Gewäsch. **III. klap (klep), v.** (op opening) Klapper, („klepper“) Klapper; op de k. loopen, zie klaploopen. **klapachtig** klatsch-, schwachhaft. **klapbeentjes, zie** klaphoutjes. **klapbes, v.** Stachelbeere. **klapbesseboomje, o.** ~struik, m. der Stachelbeerstrauch. **klapbrug, v.** Klappbrücke. **klapbus, v.** Anall-, Plak-, Ballerbüchse. **klapcamera, v.** Klappkamera. **klapekster, v.** der große Würger, der Raubwürger; (ook = klapster, zie dit). **klaphak, o.**; ~hoed, m. Klapphatter; ~hut. **klaphout, o.** Daubenholz. **klaphoutjes, mv.** (Sand)Klappern. **klaploopen, h.** schmarotzen, auf der Wurst reiten, nasauern. **klaplooper; ~looperij, v.** Schmarotzer (Parasit), Nasauer; schp. (een takel) Klappläufer; ~reier (Nassauerei). **klapmuts, v.** Klappmütze, ~haube; (schp.) das Scheffel, das Oberoberbramsjegel. **klappei, v.** Kaffel, Klatschbaste, Klatschlefe. **klappeien, h.** raffeln, klatschen. **klappen, h.** klatschen; (in die Hände) t.; voor iem. in de handen k. einem zull., einem Beifall kl.; (met zweep) knallen, h.; (met tong) schnalzen; zoenen dat *t k. küssen, daß es klatscht (schmagt); („praten, kletsen“) schwätzen, klatschen; uit de school k. aus der Schule, aus dem Nährbüchchen schw.; („klikken“) etw. ausplaudern, ausschwätzen, (schol.) pezen; hij heeft geklapt er hat geschwätzt; *t k. van de zweep kennen Bescheid wissen, seine Sache, den Rummel verstehen. **klapper, m.** („babbelaar“) Schwätzer, Blauderer; (aan molen en speelgoed) die Klapper; (vuurv.) Schwärmer, Frosch; (van knalsein) die Kapsel; („register“) alphabetisches Register; (boek) Kontrollbuch; (brg.) die Hige („Stube“); (boom) zie klapperboom; vgl. klapper-, klepperman. **klapper(boom), m.** Kofosbaum, die ~palme. **klapperdop, m.** die Kofosnuschdale. **klappen, h.** klappern; (mit den Zähnen) t.; (zeilen) schlagen, zotteln.

Zie ook C.

klapperkruid, o. (*bot.*) der Dragon, der Dragun, der Beifuß. **klapperman** zie *klepperman*. **klappermelk**, v. Rotosmild. **klappermolen**, m. die Klappermühle; haar mond lijkt wel een k. ihr Mund geht wie eine M., wie eine Flachs-breche. **klappernoot**, v. Rotosnuß. **klapperolie**, v. das Rotosöl, das ~fett. **klappersuiker**, v. der Palmzuder. **klappertanden**, h. mit den Zähnen klappern; hij staat te k. die Zähne klappern ihm. **klappertje**, o. („*kleppertje*“) Klapper; (*voor pistooljes*) Zünd-, Pulverblättchen, der Knallbrief, die Amorce. **klappertor**, v. der Palmtenbohrer. **klappertuin**, m. Rotospalmengarten. **klappervezel**, v. Rotos(nuß)stafel. **klapperwater**, o. die Rotosmild. **klapros**, v. Klafsch, Klapperrose, ~blume, der Selbstmohn. **klapsigaar**, v. Knallzigarre. **klapspaan**, v. Klüßklapper; (*ook* = klikspaan, *zie dit*). **klapster**, v. Schwägerin, Klafschbabe, Klafschlieje, Klaidertafche. **klapstoel**, m.; ~tafel, v. Klappstuhl (~fessel); der ~tisch (der Aufschlagentisch). **klapvlies**, o. die Klappe. **klapwaker** zie *klepperman*. **klapwieken**, h. die Flügel (auf- und nieder-) schlagen. **klapzitting**, v. der Klappst. **klapzoen**, m. Schmaß, schmaßender Kuß. **Klara** Klara. **klare**, v. der Schnaps, der Branntwein; een k. ein Schnaps, ein Klarer (Aft.: einen Klaren). **klaren**, h. (*wijn enz.*) (ab)klären, klären, schönen; (*schip*) klarieren, freimachen; (*anker, touw enz.*) klaren; (de wijn) moet geklaard worden (*ook*) muß sich abklären; ik zal 't wel k. ich bringe es schon fertig (zustande). **klarigheid**: k. maken sich anscheiden, sich bereit (fertig) machen (*om te vertrekken bijv.*); (*voor een feest e. d.*) Anstalten, Anordnungen treffen. **klarinet**, v. Klarinette. **klarinetist** Klarinetist. **klaring**, v. (Ab)klärung, Klärung, das (Ab-)klären; Klärung; *vgl.* klaren. **klaronen**, v. Trompete, Zimre. **klaroengeschal**, o. der Trompetenschall. **klas(se)**, v. Klasse; wachtkamer, coupé 1ste k. Wartesaal, Rupee (Abteil) erster (1.) K.; eerste k. passagier Reisende(r) erster K.; 3de (k.) reizende dritter (3.) (K.) fahrend; rijwiel 1ste k. erste-klassiges Fahrrad; school met 6 k. en Schule mit 6 K. n. sechs-klassige Schule; de hoogere k. n. (*in de maatschappij*) die höhern Stände, Klassen; *vgl.* enkel. **klasse|bewustzijn**, o.; ~boek, o.; ~geest, m.; ~genoot Klassen|bewußtsein; ~buch; ~geist; ~genosse. **klasse|haat**, m.; ~indeeling, v.; ~justitie, v. Klassen|haß; ~einteilung; ~justiz. **klasse|leeraar**; ~loterij, v.; ~onderwijzer; ~strijd, m. Klassen|lehrer (Ordinarius); ~lotterie; ~lehrer; ~kampf. **klassevoogd** Ordinarius. **klassicisme**, o. der Klassizismus. **klassicus** Klaffiter. **klassiek** klaffisch. **klassieken**, mv. Klaffiter. **klassificatie**, v. Klassifikation, Klaffifizierung. **klassificeeren**, h. Klaffifizieren. **klassikaal**: k. onderwijs Klassenweiser Unterricht, der Klaffenunterricht; klassikale synode Klaffiklater, v. Klaffel. [Klaffynode. **klaterabeel**, m. die Zitterpappel (die Espe). **klateren**, h. (*v. fontein, regen e. d.*) plätschern, (*sterker*) klatschen; k. de bron (*ook*) sprudeln der Quell.

klatergoud, o. Kauschgold, (*vooral fig.*) Glittergold. **klatering**, v. das Plätschern. **klaterpeppel** zie *abeel*. **Klats!** Klatsch! patsch! **klauteraar** Kletterer; (*bergsport biz.*) (Berg-)Steigler. **klauteren**, h. steigen, (*met handen en voeten*) Klettern; traxeln *vgl.* klauteraar; *vgl.* ook klimmen. **klautermast**, ~paal zie *klim...* **klautervisich**, m. Kletterfisch. **klauw**, m. (*bij herkauwer*) die Klau; (*bij roofdier en roofvogel*) die Kralle; (*v. roofdier ook*) die Pranke; (*van beren e. d., dus behaard, breed*) die Tazze; (*aan machines enz.*) die Klau; (*tuingeredschap*) die Gade, die Hant; (*aan 't anker*) die Klau; (*ruw voor 'hand*) die Pranke, die Tazze, die Klau; (*met 't bijdenbeeld van roof en wredeheid*) die Kralle. **klauwaap**, m. Krallenaffe. **klauwen**, h. tragen, trallen; harten; („*breuwen*“) talfatern. **klauwvet**, o. Klauenfett. **klauwhamer**, m. Klauenhammer. **klauwier**, m. das Häfchen; (*v. klimplant*) die Bifelranke; grauwe k. (*vogel*) rottrücker Bürger, Reuntüter; („*hand*“) die Pranke, die Klau, die Tazze. **klauwkoppeling**, v. Klauenkupplung. **klauwvormig** klauenförmig. **klauwzeer**, o. die Klauenfeuche. **klavaatshamer**, m. Ralfat, Dichthammer. **klavecimbaal**, klavecimbel, v. Klavizimbel, das Cembalo. **klavecordium**, o. Klavichord. **klaver**, b. der Alee; zure k. der Sauertlee; roode k. deutlicher Kl.; witte k. weißer Kl., Steinflie. **klaverblad**, o. Aleeblatt (*ook fig.*); k. van vieren vierblättriges K. **klaverbladvormig** Aleeblattförmig. **klaverbloem**, v. Aleeblüte, ~blume. **klaverbouw**, m. Aleebau. **klaveren** Treff, (*D. spel*) Etzeln, Edern; k. aas enz. Treffas usw.; *vgl.* hartehaas enz. **klavergras**, o.; ~honing, m. Alee|gras; ~hontig. **klaverjassen**, h. jassen. **klaverkruis**, o.; ~veld, o. Alee|(blatt)kreuz; ~feld. **klavervier**, o. vierblättriges Aleeblatt. **klavervreter**, m. (*bot.*); ~zaad, o. Alee|teufel; der ~samen. **klavervuring**, v. der Sauertlee, der Buchampfer. **klavier**, o. Klavier; (*v. Hugheslig.*) Tastenwerk; *ook voor klauwier (hand, zie dit); zie verder piano.* **klavieruittreksel**, o. der Klavierauszug. **klaxonhoorn**, die Klaxonhupe. **Klazina** (N)Rolette. **kleed**, o. (*kleedingsstuk*) Kleid; (*op vloer*) der Teppich; (*voor tafel, piano e. d.*) die Decke; een zijden k. ein Seidenkleid; 't geesteliko k. das geistliche Gewand; (hij was niet) uit zijn kleeren geweest aus seinen Kleidern gekommen; iem. in de kleeren steken einen mit Kleidern versehen, einen (vollständig) kleiden; de kleeren **maken den man** Kleider machen Leute; de kleeren maken den man niet das K. macht nicht den Mann; dat raakt mijn (mij de) **koude** kleeren niet das löst mich kalt, ist mir ganz egal (ist mir Wurst, Schnuppe) kümmert mich gar nicht, ich mache mir nichts daraus; zoo iets gaat je niet in je kleeren zitten so etw. bleibt einem nicht in den Kleidern hängen, löst seine Spuren zurück. **kleedage** zie *kleedij*; (*vlk.* ook) Kleedage.

kleeden, h. kleiden; zich k. („aankleeden”) sich ankleiden, sich anziehen; (*mil. e. d. in uniform stecken*) einleiden; zich een beetje anders k. sich ein wenig umkleiden; dat kleedt hem goed das kleidet ihn gut; zoo gekleed kan je niet uitgaan (*ook*) in diezem ufszug (*vgl. kleedij*) kannst du nicht ausgehen; (in 't) zwart gekleed (in) Schwarz gekleidet; (in eine schöne Form) (ein-)kleiden; naar den laatsten smaak gekleed gaan sich nach der letzten Mode kleiden; *vgl. gekleed*.
kleederdracht, v.; ~luis, v.; ~mot, v.; ~pracht, m.; ~tooi, m. Kleidertracht; ~laus; ~motte; die ~pracht (der ~aufwand); ~schmud.
N.B.! voor andere samenstellingen met kleeder... zie die met kleer...
kleedgeld, o. Kleidergeld.
kleedij, **kleeding**, v. (*alg.*) Kleidung; (*voor bepaalde personen en de voorziening ook*) Bekleidung; („kostuum”) das Kostüm, der Anzug; (*minder gunstig*) der Aufzug; (*vlk. ook*) Kleedage.
kleedingmagazijn, o. Kleider-, Bekleidungs-geschäft; (*militair k.*) die Bekleidungs-, Montierungskammer. **kleedingstof**, v. der Kleiderstoff.
kleedingstuk, o. Kleidungsstück, (*voor bepaalde personen ook*) Bekleidungsstück.
kleedje, o. („japannetje”) Kleidchen, (*van geringe stof, maar toch netjes*) Färbüchsen; (*op vloer, tafel enz.*) (kleiner) Teppich, (kleine) Dede, *vgl. kleed*.
kleedkamer, v. das Ankleidezimmer, Garderobe.
kleedkuil, m. (*zm.: een hamer*) die Kleidkuhle.
kleedsel, o. die Kleidung, Kleid.
Kleef, o. Klebe, (*off. nog*) Cleve; hij is van K. („geeft niet graag”) er ist vom Hause Anhalt, ist nicht von Gehingen (Gebenhausen).
kleefachtig klebrig. **kleefdeeg**, o. der Kleber, das Glutst.; *ook* = kit II, *zie dit*.
kleefgaren, o.; ~gras, o.; ~kruid, o. Kleb(e)-garn (ein Vogelnest); ~gras; ~traut.
kleefmiddel, o.; ~pleister, o.; ~rijst, v.; ~stof, v. Klebmittel; ~pflaster (Seftpflaster); der ~reis; der ~stoff (der Kleber, das Gluten).
kleem (Z.N.), m. Lehm.
kleemsch (*gwst.*) klebrig, schliefig, flitschig.
kleen zie klein.
kleer(e)bak, m. das Wäschebrett.
kleerborstel, m.; ~bundel, m.; ~(e)hanger, m. die Kleiderbürste; das ~bündel; ~haken (~bügel, das ~gestell, der ~rechen, Garderobehalter).
kleereprik, m. (*vlk. en brg.*) Steckhans, Aufsteppflanzler, Bekleidungsstat, Weidmed („Schneider”).
kleerkamer, v.; ~kast, v.; ~kist, v.; ~klopper, m. (*in klooster*) Kleiderkammer (*in schouwburg* Garderobe, *vgl. kleedkamer*); der ~schranf (Garderobe); der ~kasten (*van matrozen Riste*); ~klopper (Möbels-, Teppichklopper).
kleerkoffer, m.; ~kooper Kleiderkasten (~koffer); ~händler (*van oude kleeren* Trödler).
kleermaker, o. die Schneidererei, das Schneiderern.
kleermaker Schneider, Kleidermacher.
kleermakersbaas; ~bond, m.; ~gilde, o. Schneidermeister; die ~inming (~verband); die ~zunft.
kleermakersknecht, m.; ~krijt, o.; ~tafel, v.; ~vak, o.; ~werkplaats, v. Schneidergesell(e); die ~treide; ~tisch; ~sch; ~werfstaaf (~werfstaße).
kleermarkt, v. der Kleidermarkt. **kleermot**, v. Kleidermotte.
kleerscheuren: zonder k. er afkomen leichten Kaufs, mit einem blauen Auge, ohne Schaden davontommen; niet zonder k. er afkomen (*ook*) Haare lassen müssen.

Zie ook C.

kleer|schuier, m.; ~winkel, m.; ~worm, m. die Kleiderbürste; ~laben (die ~handlung, das ~geschäft); die ~motte.
klef schliefig, flitschig.
klei, v. (*alg.*) der Ton; (*zeer vet*) der Alei; (*voor potte-, steen- enz. bakkerij*) der Ton; Limburgsche k. der Böh; op de k. wonen auf dem A wohnen; in de k. zitten (*fig.*) in der Passche (Brühe) sitzen. **kleiaardappel**, m. die Alei-, Lehmartoffel. **kleiaarde**, v. Tonerde, der Ton.
kleiachtig tonig, tonartig, lehmig. **kleibeding**, v. das Tonbett, der Tongrund. **kleiboer** Kleibauer.
kleigroeve, v.; ~grond, m. Tongrube; ~bodem (die ~erde).
kleihoudend tons, kleihaltig, *vgl. klei*.
kleilaag, v. Ton(schicht). **kleiland**, o. der Ton-, Kleiboden (*vgl. klei*). **kleimergel**, v. der Tonmergel. **kleimolen**, m. die Tonmühle.
klein klein; van k. af von k. auf, von k. an; k. snijden, hakken, stampen enz. klein schneiden, hacken, stampfen usw. (*alg.*) zerfeinern; een k. uur (l!); een k. e 20 jaar nicht ganz, fast 20 Jahre; de k. e man, burger der f. e Mann, Bürger, Kleinbürger; de k. e luiden (lieden) die f. en Leute; k. e staat der Kleinstaats; 't k. e bedrijf der Kleinbetrieb, das ~gewerbe; k. e ziel, kunst fl. e Seele, fl. e Kunst (Klein Kunst); k. maar rein f. aber feint; k. van iem. denken (l!); k. en groot f. und groß; k. en en grooten A. e und Große; in 't k. verkoopen im f. en (im Detail) verkaufen (vertreiben), detaillieren; verkoop in 't k. der Klein-, Detailverkauf; de wereld in 't kl. die Welt im f. en; iem. een kop (je) k. er maken einem den Kopf vor die Füße legen, einen um einen Kopf fürzer machen; wie 't k. e niet eert, is 't groote niet weerd wer das A. e nicht ehrt, ist des Großen nicht wert; *vgl. beetje, bloedsomloop, groot I, kort, schaal, steentje e. a.*
kleinambtenaarsexamen, o. Kleines Examen für Zivilbeamte.
kleinachten, h. geringschäken, mißachten.
kleinaching, v. Geringschätzung usw.
Klein-Azie, o. Kleinasien.
kleinbedrijf, o. der Kleinbetrieb, das Kleingewerbe. **kleinburgerlijk** klein-, spießbürgerlich.
kleindochter Entlein. **kleinduimpje**, o. der Däumling.
kleine die, der Kleine, ein Kleiner, eine Kleine.
kleinereen, h. verkleinern, herabsetzen, herunterziehen, herabwürbigen; (*iems. naam, verdienste ook*) schmälern.
kleinering, v. Herabsetzung, Schmälerung.
kleingeestig heimlich, engherzig, phillisterhaft, philliströs, spießbürgerlich.
kleingeestigheid, v.; ~geld, o. Klein(sch)heit (Engherzigkeit usw., *vgl. ~geestig*); ~gelb (kleines Geld, Wechselgeld).
kleingeloozig kleingläubig. **kleingeloozigheid**, v. Kleingläubigkeit.
kleingood, o. kleines Gebäud. (öft.) Kleinzeug; („kinderen”) Stoppzeug.
kleinhandel, m.; ~handelaar Kleinhandel (Detail.); ~handeldrijven (*ook*) Kleingeschäfte machen; ~händler (Detail., Detailist).
kleinhandelprijs, m. Kleinhandels-, Laden-, Einzel-, Detailpreis.
kleinhartig kleinherzig, kleinmütig, veragt; (*ook* = kleingeestig, *zie dit*). **kleinhartigheid**, v. Kleinherzigkeit usw. **kleinheid**, v. Kleinheit; (*ook* = kleingeestigheid, *zie dit*). **kleinhoofdijg** kleintöpfig.

kleinigheid, v. Kleinigheit, Bagatelle; een nietige k. (ook) eine Lappalie; hij hangt aan k. heden (*U en*) er ist ein Kleinigkeitssträmer.
kleinindustrie, v. Kleinindustrie, das Kleingewerbe. **kleinindustriëel** (*adj.*) kleinindustriell, feingewerblich.
kleinkind, o. der Entel, die Entelin. **kleinkinderbewaarplaats**, v. Kleininderbewaarsplaats.
kleinkinderschool, v. Kleininder-, Klippeschool, der Kindergarten, *vgl.* kinderschooltje.
kleinkrijgen, h. (iets) klein machen; (sem.) murbe, zahn, firre machen; („*onder de knie kr.*“) unterkriegen.
kleinlicht, o. (*spw.*) Sternlicht.
kleinmaken, h. (iets) klein machen, zerfleinern, (sem.) buiden; zich k. sich klein machen, sich buiden; (*geld.*: „wisselen“) wechseln, („*verteren*“) draufgehen lassen.
kleinmoedig Kleinmütig, verzagt. **kleinmoedigheid**, v. der Kleinmut. **kleinood**, o. Kleinod.
kleinoogig Kleinäugig.
kleins zie klens.
kleinschilder Kleinmaler. **kleinschrift**, o. kleine Schrift. **kleinsmid** Kleinschmied, Schlosser.
kleinspoor, o. die Kleinbahn, die Schmalspurbahn.
kleinsteedsch Kleinstädtisch, spießbürgerlich; k. persoon Kleinstädter, Spießbürger. **kleinsteedschheid**, v. Kleinstädterei, das Spießbürgertum.
kleinte, v. Kleinheit.
kleintje, o. Kleine(s); mijn k. mein Kleiner, Kleines, meine Kleine; een k. krijgen etw. (ein) Kleines kriegen; veel k. es maken een groote wenig zu wenig macht zuletzt viel, viele Bäche machen einen Strom, viel Körner machen einen Saufen; hij ziet op geen k. er target nicht; op de k. s passen (auch im kleinen) sparjam sein; voor geen k. vervaard zijn sich nicht einschüchtern
kleinvee, o. Kleinvieh. [lassen.]
kleinzeerig wehleidig, empfindlich, pimpelig.
kleinzeerigheid, v. Wehleidigkeit usw.
kleinzen, h. (durch)sehen, filtrieren.
kleinzeelig Kleinlich, engherzig. **kleinzeeligheid**, v. Kleinlichkeit usw. **kleinzoon** Entel.
kleipers, v.; ~trapper; ~vorm, m.; ~weg, m. Tonpresse; ~treter; die ~form; ~weg (Klei-, Behmw.).
klem, v. (*instrument*) Klemme; („*voetbeugel*“) Fußangel, das (Fuß)Eisen, Falle; („*verlegenheid*“) Klemme; („*klemtoon*“) der Ton, Betonung; (*in den mond*) Maulsperr; in de k. raken, zitten in die K. (Passche) geraten, in der K. (Passche) sitzen; met (veel) k. iets zeggen mit (großem) Nachdruck, (sehr) nachdrücklich etw. sagen, etw. stark betonen; met k. van redenen betoogen gründlich (mit triftigen Gründen) auseinandersetzen; een waarschuwing k. bijzetten einer Warnung Nachdruck geben, Straft verleihen; k. men leggen Fußangeln legen.
klemgrond, m. guter Untergrund. **klemhaak**, m. Klemmhaken, die Zwinge; (*v. meubelmaker ook*) Bauhaken. **klemhoef**, m. Zwanghuf. **klemisolatie**, v. Klemmenisolation. **klemisolator**, m. Klemm(en)isolator.
klemmen, h. klemmen; zijn vinger k. sich den Finger f.; (die schoenen) k. mij drücken, f. mich; (de deur, 't rad enz.) klemt klemmt (sich); dat klemt des te meer, daar ... das ist um so zutreffenber, weil ...
klemmend: een k. betoog eine triftige, gründliche Auseinandersetzung; k. bewijs triftiger, schlagender Beweis.

klemmschroef, v. Klemm-, Druckschraube; (*rd.*) Klemmenschr. **klemmspanning**, v. (*rd.*) Klemmenspannung. **klemtoon**, m. Ton, Akzent, die Betonung; op dat punt legde hij vooral den k. diesen Punkt betonte er besonders. **klemtoontekenen**, o. Tonzeichen. **klemvogel** zie kiekendief.
klens, v. das Sieb; der Durchschlag; der (das) Filter, das Seib(e)tsch.
klenzen, h. (durch)sehen, filtrieren.
klep, v. (*op opening, ook aan kachel, aan duivetel, aan blaasinstrument, aan jaszak enz.*) Klappe; (*aan pet*) der Schirm; (*v. piano*) der Deckel; (*mch.*) das Ventil; geleide k. gesteuertes V.; zelfwerkende k. selbsttätiges V.
klepel, m. Klöppel, Schwengel, Klöppel; *vgl.* klok.
klephoorn, m. das Klapphorn. **klepkast**, zie kleppekast. **klepmand**, v. der Klappenkorb.
kleppebeweging, v. (*mch.*) Ventilsteuerung. **kleppebord**, o. (*af.*) der Klappenschrant. **kleppekast**, v. das Ventilgehäuse, der ~kasten.
kleppen, h. flappe(r)n; (*v klok*) anhängen, beiern, läuten; de brandklok klept (ook) es läutet Feuer.
klepper, m. (*paard*) das Roß, Alepper; ook = klepperman, zie dit.
klepperen, h. klappern (*i. a. b.*).
klepperman Klapper-, Rasselmann (d. h. Nachwächter), (ook) Rasselwächter.
kleppers, mv. Klappern.
kleppertje, o. die Totenuhr (ein Klooffäfer).
kleptomaan Kleptomane, Stehlsüchtige(r). **kleptomanie**, v. Kleptomanie.
klerk Schreiber, (*handelsk.*) Kommiss, Kontorist; eerste k. erster Kommiss; (*bij de posterijen*) Postsekretär, ~assistent; le k. bij de posterijen Oberpostassistent. **klerkebaantje**, o. die Schreiberstelle.
klessen zie kletsen.
klet zie kilt.
klets, m. („*slag*“) Klatsch, Patzsch; („*praat*“) das Getratsche, das Geschwäg; („*nonsens*“) Quatsch; allemaal k. alles faulle Fische, dummes Zeug, (Schmid)Schmad; hij kreeg een k. eten op z'n bord bekam einen Alets (Löffelvoll usw.) Essen auf den Teller geflatst; k. klatsch! patzsch!
kletsen, h. klatschen; („*onzin praten*“) tratschen, faseln; („*al maar door praten*“) fohlen; (*regen e. d.*) kl.; („*smijten*“) schmeißen, schleudern; (*ZN. ook*) (einen) hauen, klatschen.
kletser Schwätzer, Tratscher, Soffpeter, Soffmeier, Quatschlopf, Quatschmichel, Quatschpeter. **kletserij**, v. Schwätzeret, das Geschwäg; der Tratsch, albernes Gerede. **kletsorig** schwaghaft, (*boosaardig*) klatschhaft. **kletskop**, m. Grindtopf; (*ZN.*) Rahltopf. **kletskous**, v. Klatschbaf, ~kiese, ~schwetter, Quatschliefe. **kletsmeier** zie kletser. **kletsnat** klatsch-, klitsch-, pitfch-, pudelnaf. **kletsoor** (*ZN.*), v. Weisfche, (*dun einde daarvan*) Schmitse. **kletspraatje**, o. die Klatscherei, Geschwäg, albernes Gerede, dummes Zeug. **kletstafel**, v. der Blauder-, Klatschtisch, Pierbank.
kletstante zie ~kous.
kletteren, h. (*v. wapens e. d.*) klettern, raffen; (*v. regen e. d.*) klatschen; (*v. hagel e. d.*) prasseln; k. d. neervallen (ook) fladen.
kleuf (*ZN.*) zie kloof.
kleum (*org.*) Keile, Senge („*Prügel*“).
kleumen, h. frieren; hij zit te k. bij de kachel er friert (es friert ihn) beim Ofen.
kleumer Fröstling. **kleumsch** frostig.
kleur, v. Farbe (ook *oneig. v. d. dagbladen e. d.*); een *hooge* k. (*blos*) eine heftige Rüte; een *hooge* k. hebben ein stark gerötetes Gesicht haben; een

k. krijgen erröten; hij kreeg een hevige k. er wurde buntrot, eine heftige Röte stieg ihm ins Gesicht; (ein gesunde) Gesichtsfarbe; met de levendigste k. en schilderen mit den lebhaftesten F. n. schilbern; een mooie k. aan iets geven einer Sache einen schönen Schein (Anstrich) geben; (totale) Färbung; hij oordeelt (spreekt) er over, als een blinde over de k. en (l.); k. houden farbecht sein; vast van k. von dauerhafter (haltbarer) F., farbehaltig, farbecht, (in de wasch) waschecht; echt van k. farbecht; gelijk van k. gleichfarbig, von einerlei F.; stoffen van mooie, fraaie k. (ook) schönfarbige Stoffe; vgl. beken- nen, complementair, schreeuwend, ver- schieten, verzaken.

kleurbad, o. Tonbad. kleurboek, o. Kolorier- buch. kleurbreking, v. Farbenbrechung. kleur- doos, v. der Tusch-, Farbestaßen.

kleurebeeld, o. Farbenbild, ~spektrum. kleure- blind farbenblind.

kleureblindheid, v.; ~druk, m.; ~fotografie, v.; ~harmonie, v.; ~leer, v.; ~mengeling, v. Farbenblindheit; ~drud (Bundt.); ~photo- graphie (farbige Ph.); ~harmonie; ~lehre; das ~spiel.

kleuren, h. färben; (teekeningen, lithografien e. d.) kolorieren, (uit de verdoos e. d.) antuschen; („dozen“) erröten; (v. appelen, kersen e. d.) sich färben; een verhaal te sterk k. in einer Er- zählung die Farbe zu stark auftragen.

kleurepraecht, v.; ~rijkdom, m.; ~schijf, v.; ~ spektrum, o.; ~spel, o. Farbenpraecht; ~reicht- tum; ~scheibe; ~spektrum; ~spiel.

kleurfilter, m. en o. das Farben-, Lichtfilter.

kleurfixeerbad, o.; ~zout, o. Tonfixierbad; ~salz.

kleurgevoelig farbenempfindlich. kleurhoudend farbehaltig, farbecht, (in de wasch) waschecht, vgl. kleur (vast van —) kleurig farbig, bunt- (schedig); k. schitteren schillern. kleuring, v. Färbung.

kleurkrijt, v. farbige Kreide. kleurling Farbig- ge(r), (ook) Bastard. kleurloos farblos; neutral.

kleurloosheid, v. Farblosigkeit.

kleurmenging, v.; ~nuance, v.; ~potlood, o. Farbmischung; ~enabstufung; der ~(en)tint (der Buntstift).

kleurrijk farbig, farbenreich.

kleurschakeering, v.; ~schifting, v. Farben- stufe (der ~ton, ~schattierung, Färbung); ~- gerstreuung (Dispersion).

kleursel, o. Farbmittel.

kleursteendruk, m. Farbensteindruck. kleurstof, v. der Farbstoff, Farbe. kleurstoffenindustrie, v. Farbenindustrie. kleurtabel, v. Farbestafel.

kleurtje, o. hübsche Farbe; frische Röte; een k. aan iets geven einer Sache einen Schein (An- strich) geben. kleurverandering, v. der Farben- wechjel. kleurverklanking, v. Farblicht-, Farben- musif. kleurverschil, o. der Farbenunterschied.

kleurwisseling, v. der Farbenwechjel.

kleuter, m. Knirps, Kleine(r), Dreifährch. kleu- terschool, v. der Kindergarten, Kleinkinderschule.

kleven, h. Heben; een vloek, smet kleeft op iem. of iets ein Fluch, Matel haftet auf (hebt an) einem od. etw.

kleverig klebrig. kleverigheid, v. Klebrigkeit.

klewang (Ind. houwapen), v. Kewang.

klek, v. („dent“) Clique, Roterie, Sippchaft, der Klänge; (die ganze) S.; (er und sein) Anhang; (v. eten ook) kiekje der (Über)Rest, das Über- bleibsel, der Abhub.

klekgeest, m. Roterie-, Kliden-, Junftgeist. kiek-

Zie ook C.

joesdag, m. Restetag. Kliekschuld zie kladschuld.

klieënt enz. zie cliënt enz.

klier, v. Drüse; kl. en (ziekte) Strofeln; aan k. en lijden strophulös sein, an St. leiden.

klierachtig strophulös, strophelartig. klierachtig- heid, v. Strophulose. kliergezwei, o. die Drüsen- geschwulst.

klierlijder Strofelntrante(r). klierontsteking, v. Drüsenentzündung.

kliervormig drüsenförmig. klierziekte, v. Drü- sentrantheit; Strophulose, vgl. klier.

klieven, h. (alg.) spalten; (iem. den kop) spalten; (de lucht, de golven) durchschneiden, durchfur- chen; 't schip klieft de golven (ook) das Schiff streicht durch die Wellen.

kliff, o. Kliff.

kliff, v. (bot.) das Aefebraut.

kliff, o. (bot.) der Gfeu; (brg.) Aesef, Schnee („Silber“). kliffsch (brg.) lowen („silbern“).

klik, m. (schp.) Klid; (v. uurwerk) Borstflüg; (met tong) Schnalz.; (rd.) Lid.

klikken, h. zutragen, hinterbrin'gen, anbringen, (schol.) pegen.

klikker Zuträger, Pejer, die Peje.

klikklak klipp, klapp.

klikklakken, h. klappern, Klippklapp machen; 't k. das Klipp, klapp.

klikspaan, m. Zuträger, Pejer, vgl. klikken.

I. klim ('t klimmen), m. Aufstieg; dat is een heele k. das ist ein tüchtiger Aufstieg, ein gutes Stück Steigens, das heißt steigen.

II. klim, o. (bot.) der Gfeu.

klimaat, o. Klima. klimaatgordel, m. Klimati- sche Zone.

klimaatstieten, h. im Faulenz er liegen, Luft inzeipen.

klimatisch Klimatisch.

klimatologie, v. Klimatologie (Lehre vom Klima). klimatologisch Klimatologisch.

klimax, m. die Klimax.

klimbaars, m. Aletterbarsch, ~fisch. klimboon, v. Steig-, Stangenbohne. klimijzer, o. Steig-, Alettereisen. klimmast, m. Alettermast.

klimmen, h. steigen; (moelijker en hoofdzakelijk in edeler taal) klimmen; (meer steil-in-de-hoogte, ook op ongeregelde wijze, zeer alg.) klettern; in een boom k. auf einen Baum ft., klettern; trappen k. Treppen ft.; zijn eischen k. seine Forde- rungen steigern sich; hij 't k. der jaren bei zu- nehmendem Alter.

klimmend steigend; met k. e aandacht enz. mit wachsender, steigender, sich steigender Auf- merksamkeit usw.; (v. planten) kletternd, Aletter. ; (her.) aufgerichtet.

klimmer, m. Steiger, Aletterer; (plant) die Aletter-, Schlingpflanze.

klimmerij, v. das Steigen, das Alettern.

klimming, v. Steigung (v. een weg e. d.); rechte k. gerade Aufsteigung.

klimop, o. der Gfeu; met k. be-, omgroeid efeubemadsjen, ~umranft.

klimpaal, m.; ~partij, v.; ~plant, v.; ~roos, v. die Aletterstange; ~partie (~ei); ~pflanze; ~rose.

klimspoor, v. das Steig-, Alettereisen. klimstg, o. der Klimmitag. klimtouw, o. Alettertau.

klimvisch, m. Aletterfisch. klimvoet, m. Aletter- fuß. klimvogel, m. Alettervogel.

I. kling, v. Klinge; („duin“) Düne; iem. voor de k. dagen einen vor die A. forbern; over de k. jagen über die A. springen lassen.

II. kling (in den Mal. archipel naam voor personen uit Voor-Indië) Kling.

Kling, Klingalees Klingalefe.

Zie ook C.

klingelen, h. klingen, läuten.
klingeling! klingen! klinkklank! klink, klang!
kliniek, v. klinisch klinisch klinisch.
klink, v. klink (ook omgeslagen eind van spijker of bout, ook el.); (de deur) is op de k. ist eingeklinkt; (aan kleedingstukken) der Zwifel, der Reif.
klinkhout, m. klink, Nietbolzen. **klindicht**, o. Sonett, [Klang-, Klinggedicht].
klinken, h. („klank hebben“) klingen, (poët. minder alledaagsch) tönen; („luiden“) lauten; („galmen“) schallen, hallen; („weergalmen, weerklinken“) erschallen; (smederij) (ver)nieten; (ZN. zie nog kantelen); (schön, traurig, rätselhaft) l.; (zoo'n titel) klinkt goed, niet slecht klinkt gut, nicht übel; 't klinkt, alsof ... es klingt, hört sich an, als ob ...; (die letter) klinkt als f lautet wie f; een oorveeg, die klinkt eine schallende Ohrfeige; (die zaak) is geklonken ist abgemacht; (met de glazen) anstößen; Loki was aan een rots geklonken L. war an einen Felsen (an)geschmettet; (bijb.) een k. d metaal een luidende bel ein tönendes Erz und eine klingende Schelle; vgl. boei I, klok, munt, oor e. a.
linker, m. (persoon) Nieter; (steen) klinker; (ilk.) Botal, Selbstlaut(er). **linkerbestrating**, v. das Klinkerpfaster. **linkerweg**, m. die Klinkerstraße. **linkerboot**, v. das Klinkerboot, vgl. overnaads.
[linkerd zie klinkdicht].
linket, o. Lürchen, Guckfenster, der Schalter; (in een sluisdeur) Klinker.
linkhamer, m. Niethammer, Saßmeißel. **linklijzer**, o. der Nietmeißel.
klinking, v. das Nieten, Nietung.
klinkklaar rein, pur; klinkklare onzin reiner,barer, heller Unsinn. **klinkklank**, m. Klinkklang; niets dan k. leerer R., leerer Schall. **klinkletter**, v. der Botal, der Selbstlauter. **klinkmachine**, v. Nietmaschine. **klinknaad**, m. die Nietnaht, die Vernietung. **klinknagel**, m. Nietnagel, ~bolzen.
klinknagelijzer, o.; ~stempel, m. Nieteisen; ~stempel.
klinksteen, m. Klinkstein, Phonolith.
klinkverband, o. die Nietverbindung, die Nietung. **klinkwerk**, o. die Nietarbeit.
klip, v. Rippe (ook fig.); tussen de k. pen doorzeilen (eig en fig.) zwischen den R. pen hindurchsegeln; tegen de k. pen op (werken e. d.) was das Zeug hält, auf Nord; val. liegen. **klipachtig** klippenartig, klippig, klippig. **klipdas**, m. Klippdachs. **klipgeit**, v. Gemse, Steingiege.
klipklap, o. Klippflapp.
klipklappen, h. Happen, Klippflapp machen.
klipper, m. Ripper, das Ripperschiff.
klippig klippig, Klippen...
klipvisch, m. Klippfisch. **klipzout**, o. Steinsalz.
klipzwaluw, v. Salangana, Salangenschwalbe.
klis, v. Rette; (ZN. ook) (Haar)Flechte; iem. aanhangen als een k. sich wie eine R. an einen hängen; als k. sen aan elkaar hangen aneinanderhängen wie die Retten; een k. haar das Saarnest, der Haarnäuel.
kliskruid, o. Rettentraut.
klissen, h.: geklist garen verwirrt, verwidelter, verhebbeter Zwirn.
klister, v. das Klister, das Lavement; een k. toedienen ein R. geben, setzen. **klisterespuit**, klit zie klis. [v. Klisterprijge.
klitsklats klitsch, klatsch.
klodde (ZN.), v. der Büschel (Haare z. B.); der Lumpen; der Blunder; een k. van een man ein trauriger Mensch.

klodder, v. Quappe, Quabbe (vet bijv.); k. boter der Klumpen Butter; (slim) der Quallier; („borrel“) das Gläschen, der Schnaps; (inkt, verf) der Kleck.
klodderen, h. quabbeln; quallern; flecken; vgl. klodder.
kloef (ZN.), m. Solzshub.
I. kloek, adj. (lichamelijk) hart, handfest, stramm; mächtig, tüchtig; (v. handelvoeren e. d.) mutig, beherzt, herzhaff, männlich, tühn; k. e vrouw (lichamelijk) stattliche, (geestelijke) tüchtige, mannhaftige Frau; k. e korel (borst) handfester, strammer Burche; k. grijsaard strammer, rüstiger Greis; k. e houding stramme Haltung; k. e gestalte mächtige, (minder alledaagsch woord, zeer krachtig) redenhafte Gestalt; een k. zeeman ein tüchtiger Seemann; k. antwoord mutige, männliche Antwort; k. optreden, k. e houding beherztes, herzhafes Auftreten; k. besluit mutiger, herzhafter, tühner Entschluß.
II. kloek (hen), v. Glude, Gludhenne; (brg.) Pfund; k. met kuikens (brg.) Rufe mit Küden („Saß Gewichte, Eßlöffel usw.).
kloekhartig beherzt, herzhaff, mutig, tühn.
kloekhartigheid, v. Herzhaffigkeit, der Mut, Rühnheit.
kloekheid, v. Stattlichkeit, Strammheit, Tüchtigkeit, Rüstigkeit; Herzhaffigkeit, Entschlossenheit, Rühnheit, vgl. kloek. **kloekmoedig** tapfer, beherzt, herzhaff, mutig. **kloekmoedigheid**, v. Tapferheit, Herzhaffigkeit. **kloekzinnig** vernünftig, klug. **kloekzinnigheid**, v. Vernunft, Klugheit.
kloen zie kluwen.
kloet (stok), m. die (Raft)Stücke, die Rührfelle, Rührhafen.
kloft, v. (brg.) Ruff, der Schmiß („Roß, Anzug, Kleidung“). **klofting**, v. Ruff, Rufferei („Kleidung“).
I. klok, v. („bel, stolp“) Glode (ook v. luchtpomp, duiker, bloem); („uutwerk“) Uhr; Friesche k. friesche Uhr, (ook) Stando, Stebut, Raftenuhr; k. en hamer G. und Hammer; dat klinkt als een k. das ist vortreflich, ausgezeichnet, was Rechtes, das darf sich sehen (hören) lassen; iets aan de groote k. hangen (U); hij heeft de k. hooren luiden, maar weet niet, waar de klepel hangt er hat läuten hören, weiß aber nicht, wo die G. n hängen; een man van de k. ein Mann nach der Uhr; weten, wat de k. slaat, zie laait; (beweging) met de k. mee mit dem Uhrzeiger; tegen de k. in entgegen dem Uhrzeiger; 12 heeft de k. 12 ist die Rlod (Noord.); de klokken (aan sleden, bij kudden, voor 't kerstfeest ook) das Geläute.
II. klok (hen), v. Glude, Gludhenne.
III. klok (doj keelgeluid), m. das Gludfen; k., k.I glud, glud!
klok|bloem, v.; ~diertje, o.; ~doop, m.; ~galg, v. Glodenblume; ~tierchen; die ~taufe; der ~balfen.
klokgebrom, o. dumpfes Glodengeläute.
klok|gelui, o.; ~geluid, o.; ~gieten, o.; ~gieter; ~gieterij, v. Gloden|geläute; der ~hang; der ~guß; ~gießer; ~gießeret.
klokken, v. Gludhenne, Glude.
klokhuis, o. Sterngehäuse, ~haus, der Grieb.
klokje, o. Glöckchen, Glöcklein; kleine Uhr; k. s (ook) das Geläute (vgl. klok); (bot.) Glöckchen, die Glodenblume, die Glode.
klokkast, v. der Uhrkasten, das (Stand)Uhrgehäuse.
klokke|boei, v.; ~gieten, o.; ~gieterij, v.; ~huis, o. (~kast, v.); ~klank, m. Gloden|boije; der

Zie ook C.

~guß; ~gieterei; ~gehäuse (Uhrgehäuse); ~hang.
kloukemaker Uhrmacher.
kloukken, h. gluden, gludfen.
kloukkelnist; ~spel, o.; ~stoel, m.; ~toren, m.;
 ~touw, o. Glodenlâuter (~speeler, Glôdner);
 ~spiel; ~stuhl; ~turm; der ~strang (~seil).
kloukkie, o. (*brg.*) die Kartoffel, die Tid(e), die
 Raffemâhje („Zafjenubr“).
klouklouder; ~magneet, m.; ~mantel, m.; ~me-
 taal, o. Glodenlâuter (Glôdner); ~magnet;
 ~mantel; ~metall (~gut, die ~spesje).
kloukroep, m.; ~rok, m.; ~signaal, o.; ~slag, m.
 Glodenstrang; ~roed; ~signal (Schallsignal);
 ~schlag (op, met ~slag mit dem ~schlag; met
 ~slag van 10 Schlag jehn).
kloukroep, v. das Glodengut, ~speise, das ~
 metall; (*fig.*) dat gaat er in als k. das geht glatt
 ein; (dat is geen) leichte Rost. **kloukvormig**
 glodenförmig. **kloukwerk**, o. Uhrwert.
kloukwijding, v.; ~zeel, o.; ~zwengel, m.
 Glodenweije; der ~strang (~seil); ~schwengel.
kloump, m. (*aan voet*) Holzschuh, die Pantine;
 („stuk“) der Klumpen, der Klob; („massa“) der
 Klumpen; k. menschen Menschenklumpen, ~
 trauel; k. goud Goldklumpen; blijf met de
 k. en van 't ijs wage dich (geh) nicht aufs
 Blattels; nou breekt mijn k. na, nu brat
 mir einer 'nen Stord! *vgl.* vleesch.
kloumpbal, o. der Knotenball, der Rubschwof.
kloumpedans, m. Holzschubtang. **kloumpemaker**
 Holzschuhmacher. **kloumpeschool**, o. Lumpen-
 schule. **kloumpvolkje**, o. Proletarier (Pl.).
kloumpig klumpig.
kloumpje, o. Klumpchen; kleiner Holzschuh,
 kleine Pantine; *vgl.* klomp.
kloumpvisch, m.; ~voet, m. Klumpfisch (Wond-
 Sonnenfisch); ~fuß.
kloungel enz. *zie* klungel enz.
kloung, v. der Klumpen; kl. (aarde) (Erd)Scholle,
 der Klob; der Klumpen; (*ook* = klontje, *zie dit*).
kloungter, m. Klumpen, (*aanhangend ewil*) die
 Klunter. **kloungter(acht)ig** klumpig, klumperig,
 klumferig.
kloungteren, z. (sich) klumpern, klumferig werden;
 geklonterde melk klumperige Milch, Schlapper-
 Schlädermilch.
kloungtje, o. Stüddchen, Zuderstüddchen, der Zuder-
 würfel; (*vooral*) Randsstüddchen; *vgl.* klaar II.
kloungtjessuiker, v. der Würfelzuder.
kloung, v. Kluff; (*breed en diep, in rots bijv.*)
 Schlucht; („spieet“) Spalte, der Spalt; („sehew,
 barst“) der Riß; (*aan handen, lippen e. d.*)
 Schrunde, der Riß; handen enz. vol kloungen
 rissige Hände usw.; gapende k. klaffenber
 Spalt, Riß, (*fig.*) weite Kluff.
klounghaar spaltbar.
kloungbeitel, m.; ~bijl, v.; ~hamer, m.; ~hout,
 o.; ~mes, o. Spaltmeißel; ~axt; ~hammer;
 ~holz; ~messer.
kloungster, o. Kloster; in een k. gaan ins R. gehen.
kloungsterachtig klosterhaft, klösterlich.
kloungsterbeambte; ~broeder; ~cel, v.; ~dwang,
 m. Klosteroffizial; ~bruder; ~zelle; ~zwang.
kloungstergang, v.; ~garen, o.; ~gebruik, o. der
 Klostergang; der ~zwirn; der ~brauch.
kloungstergeestelijke; ~geleerdheid, v.; ~gelofte,
 v.; ~gemeente, v.; ~gewaad, o. Klostergeist-
 licheit; ~gehejsamfeit; das ~gelübde; ~ge-
 meinde; ~kleid (~habit).
kloungstergewelf, o.; ~goed, o.; ~juffer; ~kerk,
 v.; ~latijn, o.; ~leven, o. Klostergewölbe; ~
 gut; das ~fräulein; ~kirche; ~latein (Wöndschl.);
 ~leben.

kloungsterlijk klösterlich. **kloungsterling** Klosterbruder,
 ~genoot, (Pl. *ook* ~leute), die Ordensperson
 (Pl. ~leute). **kloungstermoeder** Oberin. **kloungster-**
orde, v. der Klosterorden; ~ordnung; *vgl.* orde.
kloungsteroverste Klostervorsteher, Prior; Oberin.
kloungsterpoort, v.; ~regel, m.; ~school, v.
 Klosterpforte; die ~ordnung; ~schule.
kloungsterlucht, v.; ~vader, ~voogd; ~vrouw
 Klosterzucht; ~vorsteher (Prior); ~voogt (~ver-
 walter); ~frau.
kloungsterwet, v.; ~wezen, o.; ~zuster das
 Klostergesetz; ~wesen; ~schwester.
kloung, m. die Kugel, der Ball; (*schp.*) die Klotz.
kloungtjesvolk, o. der Böbel, Lumpenvolk, Lum-
 pengesindel.
kloung, h. spalten; (*diamanten*) spalten, flieben,
 kloven; (deze diamant) klooft gemakkelijk
 spaltet leicht, läßt sich leicht sp.
kloungver Spalter; Klöber, Klöber; *vgl.* kloung.
kloung, m. Schlag; (*op deur*) das Klopfen; hij gaf
 hem een k. op den schouder klopfte ihm auf die
 Schulter; hij heeft k. gehad hat Prügel (Klopfe,
 Schläge) getriegt; (de vijand) heeft k. gehad ist
 geschlagen worden.
klounggeest, m. Klopfgeist. **klounggeesterij**, v.
 Klopfgeisterei. **klounghamer**, m. Klopfhammer.
klounghengst, m. Klopfhengst. **kloungjacht**, v.
 Klopf-, Klapperjagd, (*ook*) Treibjagd.
kloungje, o. die Begine.
kloungkever, m. Klopfkäfer. **kloungkoppertj**, v. Prügelei,
 Schlägerei, Rauferei, Keilerei.
kloungkloppen, h. klopfen; (*minder alg. en intr.*) pochen;
 schlagen; aan (op) de deur, op den schouder k.
 an die Tür, auf die Schulter kl.; er wordt geklopt
 man, es klopf; (*v. 't hart*) kl. p. sch.; (*kant*)
 klöppelt; (*eieren*) rühren (*vgl.* klutsen); (einem
 Geld aus der Tasche) lofen, springen lassen;
 wacht k. (*sl.*) Wache schieben; (de rekening)
 klopt stimmt; dat klopt („komt overeen“) das
 stimmt, trifft zu, klappt; dat klopt niet met Uw
 brief das stimmt nicht mit Ihrem Briefe überein.
kloungkopper, m. Klopfper (*persoon en voorwerp*).
kloungkoppertje, o. der Klopfkäfer, die Totenuhr. **kloung-**
ping, v. das Klopfen, das Pochen (*vgl.* kloung).
kloungsteen, m.; ~tor, v.; ~zee, v. Klopfstein;
 der ~käfer (Totenuhr); ~see.
kloung, m. die Rolle, die Spule; („blok“) Klob;
 („lomp mensch“) Klob; k. van Rühmkorff
 Rühmkorffsche Induktionspule; k. garen R.
 Garn, Faden, Zwirn. **kloungbaan** *zie* kofbaan.
kloungse, o. Röllchen usw., *vgl.* klos. **kloungkant**, v.
 Klöppelstigen (Pl.). **kloung klos** trapp, trapp.
klounglossen, h. (*garen*) aufwinden; (*kant*) klöppeln;
 de bal klost der Ball macht einen Rids; („lomp
 loopen“) stampfen, trappen, trampeln.
kloung (*spec. ZN.*), m. *zie* kluit I.
klounglousen, h. (*water*) platschen, (platschend an etw.)
 schlagen; (*verder* = klounglossen, *zie dit*).
kloung *zie* kloung.
klounglover (*hist.*) Bogenschütze, Rossenträger.
kloung, v. der Klub.
kloungklubauteuil, m.; ~gebouw, o.; ~geest, m.; ~
 genoot Klubseffel; ~gebäude (~haus); ~geest;
 ~genosse.
kloungkluhut (*in 't geb.*), v.; ~lid, o.; ~stoel, m.
 Klubhütte; ~mitglied (Klubbiß); ~seffel.
kloungklucht, v. (*tooneelstuk*) Poffe, der Schwanz;
 („grap“) der Spaß; („troep“) Schaar, (voegels) der
 Flug, Zug, der Strich, (*patrijzen ook*) das Volk.
kloungkluchtig komisch, drollig, schürmig, poffierlich,
 späßhaft. **kloungkluchtspel**, o. die Poffe, Poffenspiel.
kloungkluchtspeler; ~spelschrijver Poffenspieler; ~
 schryver.

kluft, v. Kluft; „troep“ zie klucht.
kluis, m. Knochen (mit fleisch); erwtesoep met k. Erbsenpuppe mit Eisbein; (*fig.*) dat is een heele k. das ist ein tüchtiges Stück(den) Arbeit, ein harter Bissen (zum Kauen); als je in zijn kluiven valt wenn du ihm in die Krallen fällst, wenn er dich in die Kluppe kriegt.
kluijfok, v. Kluijfoed (*eig.* Kluijverfoed). **kluijhout**, o. der Kluijverbaum. **kluijje**, o. der (kleine) Knochen; een lekker k. ein lederer Bissen; *vgl.* kluis.
kluis, v. (*v.* kluisenaar) Klause, Einsiedelei, Eremitage; (*alg.* ook) Zelle; (*schp.*) Klüße; (*bij bankiers*) Stahlkammer, der Tresor; *vgl.* brandvrij.
kluisgaten, mv.; ~hout, o.; ~prop, m. Kluisgatten (~löcher; *brg.* en *vlk.* Fensterladen d. h. „Augen“); ~hols; ~pfpopen (~zapfen).
kluisster, v. Sessel, das Wand; *vgl.* boei.
kluisieren, h. fesseln, in Ketten (Bande) legen; aan iets gekluiserd an etw. angehängt, gefesselt (*vooral fig.*); *vgl.* boeien I.
I. kluit (*stuk*), v. der Klumpen, der Klotz; („aarde“ *vooral*) Scholle; hij is flink uit de k. en gegroeid er ist tüchtig gewachsen, hat sich brav gefreut; 'n heele k. geld ein (ganzer) Haufen Geld, ein schweres Geld, flögig viel Geld.
II. kluit (*voegel*), m. Säbelschnäbler, Schustervogel.
kluitachtig klumpig, schollig. **kluitbreker**, m. Schöllendreher. **kluit(er)ig** klumpig. **kluitje**, o. Klumpchen, kleine Scholle; iem. met een k. in 't riet sturen einen mit glatten (leeren) Worten, mit Versprechungen, mit einer leeren Ausrede abspießen.
kluiven, h. knaapeln, („knabbelen“) knabbern, knappen, kauen; daar valt wat aan te k. das ist ein tüchtiger (harter) Bissen, ein tüchtiges Stück(den) Arbeit, eine harte Nuß zum Kauen; hij kan goed k. er ist kein Kostverächter, schlägt eine gute (braue) Klinge; *vgl.* been.
kluiser, m. Knaapler, Esjer; (*zeil*) Kluijver. **kluisverboom**, m. Kluijverbaum.
kluisen, h. einsiedlerisch, als (wie ein) Klausner (Einsiedler) leben.
kluisenaar Klausner, Einsiedler, Eremit; (*fig.* ook) Stubenhocher. **kluisenaarscel**, v. Klausnerzelle, Klausen. **kluisenaarshut**, v. Einsiedlerhütte.
kluisenaarsleven, o. Einsiedler-, Klausnerleben, einsiedlerisches Leben; een k. leiden (*ook*) einsiedeln.
Klundert: hij kijkt naar de Kl. (om te zien), of de Willemstad in brand staat er sieht mit dem linken Auge in die rechte Rodtasche.
klungel, v. nichtswürdiges Ding, der Lappen, der Lumpen; (*geschrift*) der Wisch; (*vrouw*) Schlumpe; k. s der Arimsstrams, der Plunder, der Trödel. **klungelaar** Huhler, Pfuscher.
klungelen, h. hudeeln, pfuschen, fändeln.
kluppel, kluppelen, enz. zie knuppel enz.
kluis: de k. kwijt raken, zijn den Kopf verlieren, verloren haben, — außer (aus der) Fassung kommen, sein, kopflos werden, sein, (*in de war*) auf den Holzweg geraten, auf dem Holzweg sein.
kluisen, o. geschlagenes Et.
kluisen, h. schlagen, quirlen.
kluiser, m. Schläger, Quirl.
kluwen, o. der (das) Knäuel; op een k. winden auf ein A. wideln.
kluwonen, h. auf (ein Knäuel) wideln, knäueln.
klisma, o. Alisma, Rüstler.
km (*kilometer*): km, *vgl.* m(eter); A. M. (*Keizerlijke of Koninklijke Majesteit* Kaiserliche od. Königlische Majestät).

Zie ook C.

knaagdier, o.; ~tor, v. Stagehtier; der ~läfer.
knaak, m. (*brg.*) Reichstaler.
knaap Knabe, Junge; flinke k. tüchtiger, kräftiger A.; („jongmensch“) Bursch(e); vroolijke k. lustiger Geselle, Bursche; („edelkn.“) Knappe; (*voor kleeren*) (Aelder)Ständer; (*tafelteje*) Kammerdiener, Stummer Diener.
knabbelaar Knabberer, Knapperer, Rager.
knabbelen, h. knabbern, knuspern, nagen.
knagen, h. nagen (*ook fig.*); (*v.* 't geweten) nagen, quälern, foltern; zijn geweten knaagt (*ook*) er hat Gewissensbisse; 't verdriet knaagt aan zijn hart derummer nagt an seinem Herzen.
knager Rager (*ook knaagdier*). **knaging**, v. das Nagen; k. en van 't geweten Gewissensbisse.
knak, m. Knick, Knack; (hij, zijn gezondheid) heeft een k. gekregen hat einen A. (Knacks) bekommen; (den handel) een k. geven einen Stoß geben; k. knad! knad!
(Z.N.) Knak-al fürweg.
knaker, m. (*brg.*) die Padde („Portemonnaie“).
knakken, h. en z. (*bloemstengel e. d.*) frischen; (das Glas) knadt; (zijn gezondheid) is geknakt hat einen Knacks (weg)bekommen; (dat heeft hem) geknakt gebrochen; zijn vingers laten k. mit den Fingern knaden.
knakworst, v. Knackwürst.
knal, m. Knall.
knal/bonbon, v.; ~demper, m.; ~effect, o.; ~gas, o.; ~goud, o.; ~kwik, o. der (das) Knallbonbon; ~dämpfer (Schalldämpfer); der ~effekt; ~gas; ~guld; ~quedfilber.
knallen, h. knallen.
knalpatroon, v. Knallpatrone. **knalpoeder**, o. Knallpulver. **knalpot**, m. Auspufftopf.
knal/sein (~signaal), o.; ~zilver, o.; ~zuur, o. Knallsignal; ~silber; die ~säure.
I. knap, m. Knacks, Knicks, Knack; k. knads! knaps!
II. knap, *adj.* („bekwaam“) tüchtig, geschickt, geschicht flug, gewandt, erfahren, fertig, gelehrt; („net, aardig“) hübsch, nett, schmeid, ordentlich; (*dokter bijv.*) t., geschickt; (*kleermaker bijv.*) t., geschickt, erf. in seinem Fach; k. bedaacht flug, schlau, sein ausgedacht (erfonnen); k. gedaan sein, brav gemacht; k. in 't Grieksch gelehrt, bewandert, (*v. leerling*) tüchtig im Griechischert; k. violist tüchtiger, fertiger Geiger; k. in 't rekenen gewandter, fertiger Rechner, ein guter Rechner; hij is je te k. af er ist dir über; k. uiterlijk nettes, schmuckes Außere(s); k. man (*uiterlijk*) hübscher, stattlicher Mann; k. paartje hübsches, nettes Pärchen; hij ziet er k. (*in de kleeren*) uit er sieht ordentlich, nett aus; dat staat je niet k. das steht dir nicht hübsch, schön an (*ook fig.*); 't ziet er bij die arme lui helder en k. uit es sieht ... sauber und ordentlich aus.
knaphandig gewandt, geschickt, behende; („slim“) fein, flug; („vlug“) flink. **knapheld**, v. Tüchtigkeit, Geschicklichkeit, Gewandtheit, Nettigkeit, Stättlichkeit, Sauberkeit, *vgl.* knap II. **knaphes** („bekrompen“) knapp; („netjes“) nett, ordentlich, sauber; („handig“) hübsch, fein. **knappers**, v. Anorpel-, Herzstüchje. **knapkoek**, v. der Knusperstücken.
knappen, h. en z. (*brandend hout, 't vuur*) praffeln, knistern; (*zand, grint e. d.*) knistern; (*met de vingers*) knaden; (*een beschuitje*) knabbern, knuspern; een flesch wijn k. (kraken) eine Flasche austechen, einer Flasche den Hals brechen; een biertje k. ein Glas Bier trinken, eins nehmen; een kerkje, een beetje concert k. einen kleinen Gottesdienst, ein Stückchen Konzert schinden,

erhaſchen, mitnemen; (een glas) kan k. fann kniden, ſpringen; 't touw knapt das Seil (Lau) reijst; vgl. uiltje.

knapper, m. zie knappers. **knapperd** ſlchtiger, gemaander Menſch; Geſchre(r); (br.) Kracher, Knacker, Lupperi („Piſtole, Revolver“).

knapperen, h. knijſtern, praſſeln.

knappzak, m. Schnapp-, Knappſack; („ranſel“) Tornijſter.

I. Knar, m.: oude k. alter Kracher, alter Knopf.

II. Knar (br.) die Rube, Deez („Knopf“).

knarpen, h. knarren; kniſchen; vgl. knarsen.

knarren, h. knarren.

knarsbeen, o. der Knorpel.

knarsen, h. (met de tanden, ook van zand, sneeuw e. d.) kniſchen; (van een oud slot, rad e. d.) knarren, kniſchen.

knarsetanden, h. die Zähne, mit den Zähnen kniſchen; 't k. das Zähneknariſchen; k. d. zähneknariſchend.

knarsing, v. das Knariſchen; vgl. weening.

knaster, v. der Knaster, der Knaster.

knauw, m. („beet“) Biß; („kneep“) ſie gaf dem kind einen Knuff; (zijn gezondheid) heeft een heelen k. gekregen hat einen argen (gehörigen) Knads bekommen.

knauwen, h. nagen, beißen, knagen; (fig.) („plagen“) pladen, zwidern, kniſen, bidden; („afmaten“) ſchinden, aufreiben, einem einen Knads geben, einen brechen.

knecht („handwerksgezel“) Geſell(e), („brouwers-, bakkerskn.“ e. d. ook) Knecht; („huiskn.“) Diener; (minder, ook in 't boerebedrijf, maar ook verheven stijl) Knacht; zwarte k. (van St.-Nikolaas) Knacht Ruprecht; k. s en meiden Knachte und Mägde; hij blijft de oude k. er bleibt immer der alte, beſelſde; vgl. heer, stommeknecht.

knachten, h. knachten.

knachtje, o. Knachtchen, Junge, Burſche; Bübchen, Knäbchen. **knachtsch** Knachtſch, ſlawiſch.

knachtschap, v. Knachtſchaft, Sklaverei.

kneden, h. kneten.

knedbaar knetbar. **knedmachine**, v. Kned-, Mijſchmalſchine. **knedtroeg**, m. Knedtroeg.

knep, v. der Kniff; iem. een k. (in den arm) geven einem einen K. (in den Arm) geben, einen in den Arm kneiſen, zwidern; hij kent de k. er verſteht ſich auf, kennt den K. (Piſſi); hij heeft den k. al beet er hat's schon im Griff, hat den K. (Piſſi) schon weg (heraus); daar zit 'm de k. da ſit der Saken (Knuten), da liegt der Sake im Pfeffer.

knemelhuis, o.; ~man Knemelhuis (Weinhaus); ~mann (Senſenmann).

kneml; in de k. zitten, raken in der Klemme (Paſſche) ſiſen, in die K. (P.) geraten.

knellen, h. knemmen, brüden; mijn broek knelt (ook) die hoſen ſtrekken mich; zijn vinger k. ſich den finger k.; vgl. schoen.

knellend (belasting, juk e. d.) brüdenb.

knelling, v. Drückung, der Druck, das knemmen.

knepel zie knuppel.

knepen zie knarpen.

knetteren, h. (brandend hout, vuur) praſſeln, kniſtern; (zand e. d.) kniſtern, kniſchen; (schoten, bliksem, elektrische vonk, vlam) knattern; (papier e. d.) knittern.

knatterslag, m. Knatterſchlag.

knul, v. (vogel) der Hänſling; oude k. der Mummelgreis, alter Knasterbart.

knukel, m. Knöchel (der finger), (fig.) finger; iem. op de k. s tikken, zien einem auf die f. klopfen, ſehen. **knukelsoep**, v. Prügelfuppe.

knukelvast handfeſt.

knusje, o. Knidei. **knusmolen**, m. die Quetiſchmühle. **knuswond(e)**, v. Quetiſchwunde.

knouter zie kneu en kreuk.

knouteraar Stammier, Brummer.

knouteren, h. murmeln, ſummen, ſtammeln; (ook = kreuken, zie dit).

knouterig brummig, grämlich, mürrich; („gezelig“) gemüthlich, behaglich, mollig.

knoutje, o. (vogel) Hänſling.

knouzen, h. quetiſchen; (die peer is) gekneusd gequetſcht, ſledig.

knouzing, v. Quetiſchung, („wonde“) Quetiſchwunde, Kontuſion.

knovel, m. Schnurr-, Schnauzbart; (stuk hout als mondprop, als span- en dwangmiddel enz.) Anebel; („handboei“) die Handfeſſel; ſtevige k. handfeſter Burſch (kerl). **knovelaar** Anebler; („afzetter“) Erpreſſer, Ausſauger, Preſſer. **knovelarij**, v. Hebrückung; („afzetterij“) Erpreſſung.

knovelbaard, m. Schnurr-, Schnauzbart.

knovelband, m. die Schnurrbartbinde.

knovelan, h. knelnen (eig. en fig.); („afzetten“) preſſen, Geld von einem erpreſſen, (einen) ausſaugen.

knibbelaar Feiſcher, Martter, Knider. **knibbelachtig** kniderig. **knibbelarij**, v. das Geſeiſche, Kniderci, Knauferci.

knibbelen, h. abbingen, abhandeln, feiſchen, martten; Zitterſpiel ſpielen.

knibbelspel, o. Stäbchen-, Zitterſpiel. **knibbelziek** feiſchſüchtig, kniderig, knauferig.

Knickerbocker Knickerboder (Knibbelen; Neuyorſter).

knie, v. das Knie (ook gebogen hout of ijzer, van een weg enz.); (in broek) Kniebeule; op de k. en vallen auf die K. fallen; hij loopt met slappe k. en die K. ſchlottern ihm (er geht mit ſchlottern den Knien); iem. over de k. leggen einen übers Knie legen, einen überlegen; ik heb mijn k. en vandaag nog niet gebogen ich habe noch keinen Augenblick gekniet; lets onder de k. hebben einer Sache mächtig ſein, etw. inne, in ſetner Gewalt haben; ik zal hem wel onder de k. krijgen ich werde ihn schon knien machen (zähmen), unterknien.

knieband, m.; ~bankje, o.; ~bocht, v.; ~boog, m. das Knieband; der ~ſchemel; das ~rohr; die ~ſehle (die ~beuge, v. dier Sachje).

kniebroek, v.; ~buiging, v. Kniehoſe; ~beugung.

kniedicht, o. Stegreifgedicht.

kniegosp, v.; ~gewricht, o.; ~gezwel, o. Knieſchnalle; ~gelent; die ~geſchwoilt.

kniehalster, m. (van rund e. d.) Kniehalter.

kniehalsteren, h. kniehaltern.

kniehefboom, m.; ~holte, v.; ~hout, o.; ~licht, v.; ~kous, v. Kniehebel (Winkelhebel); ~ſehle; ~ſehlg; ~ſicht; der ~ſtrumpf (alleen voor de knie der ~wärmer).

kniebank, v. der Knieſchemel (der Beſſchemel, das Betpult).

knieleer, o. Knieleber, Kniefeſſ.

knien, z. en h. (nieber)knien; geknield liggen auf den Knien, knienb liegen.

kniekussen, o. Kniepolſter.

kniepees, v. Knieſchje. **knieplaat**, v. Knieplatte, Knieſchiene.

kniepooten zie kniehalsteren.

knier, v. das Scharnier.

knieriem, m.; ~ſchiff, v. Knieſtremen; ~ſcheibe.

kniesoor, m. Griesgram, Murrkopf, Kopfhänger, Grillenfänger; („knibbelaar“) Knaufer. **knies-**

oorig grämlich, (gries)grämlich, kopfhängerisch, sauerdöppisch, verdrießlich.

kniestuk, o. Antefüt; (*schld. ook*) Antebild. (*v. buizen ook*) Antie(roht); (*„knieplaat”*) die Antiechiene.

knieval, m. Antefali. **knieverband**, o. (*tim.*) Antiegeleut. **kniewers**, o. der Stegreifers. **knievool**, v. Antiegeige, das Violoncell. **knievormig** knieförmig. **kniewarmer**, m. Antiewärmer.

knieren, h. sich grämen, sich härmern; zich dood k. sich zu Tode g., sich abgr.

kniozer (ig) zie kniesoor(ig). **kniozerij**, v. Grämelei, Grillenfängerei, Kopfhängerei.

kniozwaal, m. die Kniewelle, Antieschwung.

knijf, o. (Taschen)Messer, Feitel.

knijp, v. Klemme. Patsche, Tinte; (*„kroeg”*) Aneipe; erg in de k. zitten hebrüg (arg) im Pfeffer (in der T., Kl., P.) sitzen; *vgl. rats.*

knijpbriefje, o. Zettelchen, Handbriefchen, Billett. **knijpbril**, v. der (Rafen)Klemmer, der Zwider, der Aneifer. **knijpdokter** Anefer, Anetkünstler, Massieur.

knippen, h. meifen; (*met de uiterste punten van 't knijpende*) zwiden, zwaden; (*fig.*) (die Leute) pladen, zwaden; als 't knijpt wenn es drängt, gilt, zum Klappen kommt; 't zal er k. es wird da heiß hergehen, (*ook*) schwer halten; aan den wind k. den Wind meifen; *vgl. donker.*

knijper, m. Aneifer, Zwider; (*„vrek”*) Anider, Anaufer; (*„klemhoutje”*) die Klammer; (*ook* = knijpbril, *zie dit*). **knijpertje**, o. die Briefklammer, die Büronadel. **knijping**, v. (*pijn*) (Bauch)Grimmen. **knijptang**, Aneif-, Weißgange.

knijzen, knijzen, h. (*brg.*) guden; femmen.

knik, m. Anid; (*met 't hoofd*) das (Kopf)Niden.

knikje, o. Leijes, kaum merktliches Niden. **knikkebeen**, m. das Anidebein.

knikkebeenen, h. schlottern.

knikkebollen, h. fortwährend mit dem Kopf niden; (*ook duttend*) eingenickt sein.

knikken, h. (*met 't hoofd*) niden; (*bloemen, knieen*) niden; k. de knieën schlitternde Anie.

knikker, m. Murrel (Marmel, Schussler u. a.); kale k. fahler Kopf, Rahf-, Glaspopf, die Gläse.

knikkeren, h. schusslern, Murrel usw. spielen; *vgl. baan.*

knikkerspel, o. Murrel-, Schusslerpiel. **knikker-tijd**, m. die Murrel-, Schusslerzeit.

I. knip (*handeling*), m. (*met vingers*) Schneller, das Schnippchen, Knipp, Knips; (*met schaar*) (Ein)Schnitt; k. voor den neus waard er ist keinen Schuß Pulver wert.

II. knip (*voorwerp*), v. (*„val”*) (Baum)Falle, der Meffentafsten; (*v. deur*) der Schieber, der Riegel; de deur op de k. doen den R. vorschieben; (*v. boek*) Schließe, Spange; (*„beurs”*) das Bügel-täschchen; zilveren k. silberner Bügel; (*„veer”*) Feder; (*verdacht huis*) der Puff, Bordell; (hij zit) in de k. in der Falle, im Loch.

knipbeugel, m. Taschenbügel. **knipbeurs**, v. das Bügeltäschchen. **knipkool**, v. Bogelfalle, der Meffentafsten. **knipkunst**, v. Zuschneidekunst.

kniples, v. der Zuschneideunterricht. **knipma-chine**, v. (*„tondeuse”*) Haarschneidemaschine; (*voor metaal*) Schermaschine. **knipmes**, o. Taschen- (Klapp-, Schnapp-)messer; *vgl. buigen.*

knipmuts, v. Knipphaube, Kornette.

knipooogen, h. blinzeln, zwintern; tegen iem. k. einem (mit den Augen) zuwinken, einem zu blinzeln, auszwintern, einen anblinzeln.

knipoogje, o. Augenblinzeln; iem. een k. geven zie knipoogen (tegen iem.). **knippatroon**, o. Schnittmuster, der ~bogen.

Zie ook C.

knippen, h. (*nagels, haar*) schneiden; (*kaartjes*) kupieren, lochen, knipfen; (*kleeren*) zuschneiden; (*coupons*) abschneiden, abtrennen; (*metaal*) ab-scheren; met de oogen k. blinzeln, zwintern; (mit den Fingern) knipfen; (*een dief*) abfallen, einsperren; (de dief is) geknipt (*ook brg.*) krank; iem. iets tegen zijn neus k. einem etw. an die Nase schnellen; met duim en vinger k. (*bijwijze van minachting e. d.*) einem ein Schnippchen schlagen; hij is voor die betrekking (als) geknipt er ist wie für diese Stelle geschaffen, der rechte Mann für diese Stelle; dat is als geknipt voor u das ist gerade etwas für Sie, eben was Sie brauchen; 't knippen (*v. kaartjes*) die Lochung.

knipper Zuschneider. **knipsel**, o. ausgechnittene Figur, ausgechnittenes Stück; (*„snipper”*) Schmitzel; (*uit krant*) der Ausschnitt. **knipslag**, m. Rafenstüber; die Bogelfalle. **knipslot**, o. Schnappschloß. **knipster** Zuschneiderin. **knip-tang**, v. Aneif-, Weißgange. **kniptor**, v. der Schnellfäßer. **knipvlies**, o. die Nidhaut.

knitteren zie knetteren.

knobbel, m. die Erhabenheit, Knollen, Höder, Budel; (*„fichtkn.” e. d.*) Knoten; (*„bul”*) die Beule.

knobbelachtig knollenartig, knotig, bud(e)lig. **knobbelgras**, o. Quell-, Futtergras. **knobbellicht**, v. Knotengicht. **knobeluitwas**, m. knotiger Auswuchs, Knoten.

knobelziekte zie Englische ziekte.

knock-out, m. Aus-, Nieberschlag.

knoddestok, m. Knotenstod.

knodel, m. Klob, Knüdel; (*opeengebalde massa*) Knollen; (*v. haar*) Anäuel, Knoten.

knool; in de k. zitten (over iets) in der Patsche (Klemme), im Pfeffer sitzen (wegen einer Sache); uit de k. (zijn) fein heraus.

knoolboel, m. die Pfuscheri, die Subelei, die Subelei, das Pfuschwerk; (*„pruwerk”*) Quarf; (*etwaren e. d.*) Wischmasch; (*„bedriegelijke onw-gelmaticgheid”*) Schwindel, die Schiebung.

knoolen, h. pfuschen, schmieren, subeln; stümpern; (*bedrieglijk vooral*) schwindeln, (*in geldzaken ook*) schieben; ze k. maar wat sie pfuschen nur so was zusammen; *vgl. knoolboel*; iem. k. einen buden; *vgl. knauwen.*

knooler Pfuscher, Schmierer, Subler, Subler; Stümper; Schwindler, Schieber; *vgl. knoolen.*

knoolerig pfuscherhaft, subelig; k. werk Pfuscheri, Subelei. **knoolerij**, **knoolerwerk** zie knoolboel. **knoolpot**, m. Pfuscher, Subler.

knoolerpen, h. knarren; (*v. d. maag*) knurren.

knoolsel (ZN.), m. Knüchel.

knoolst, m. Knorren, Knast, Knoten, Knorz.

knoolstig knorrig.

I. Knool (*eigenn.*) Knut.

II. knool, m. (*„zweep”*) die Knute; (*„lomperd”*) Klob, Knote, Grobian, Flegel, Rüpel.

knoolslag, m. Knutenstieb.

knoollook, o. der Knoblauch.

knoollook/kikvorsch, m.; ~lucht, v. (~reuk, m.); ~saus, v. die Knoblauchströdie (Strötenfrosch); der ~geruch; ~brühe (~soße).

knok, m. Knochen; (*brg.*) Keile, Senge (*„Prügel”*).

knokig knochig.

knokkel zie kneukel. **knokkelkoorts**, v. das Deng-, Dandb-, Polka-, Infektionsfieber.

knokken, h. (*brg.*) heißen (*„prügeln”*).

knokploeg, v. Reißgruppe (Ausständig, die Arbeitswillige durchprügeln).

knol, v. (*bot. en iets rondachtig*) der Knollen; (*„groente”*) weiße Rübe; (*„paard”*) der Gaul;

iem. k. len voor Citroenen verkoopen eitem ein F für ein U (vor)machen; een oude k. eine alte Krade, ein alter Gaul; („*lomp horloge*“) Zwiebel, Anarre, Kartoffel, das Nürnberger Ei. **knolachtig** knollen-, rübenartig, vgl. knol. **knolbegonia**, v. Anollenbegonie. **knolbeterbloem**, v. knolliger Sahnfuß. **knolgewas**, o. Anollengewächs. **knollathyrus**, v. Bergplatterbje. **knollekker**, m. Rübenader. **knolleland**, o. Rübenland, ~feld. **knolleloof**, o. Rübentraut. **knolletuin**: (hij is) in zijn k. in seinem Esse, in seinem Fett, (recht) aufgetragen. **knol(le)zaad**, o. der Rübsamen, der Rübsen. **knolraap**, v. Stedrübe. **knolradijs**, v. der Rübenrettich. **knolrond** knollenrond. **knolselderij**, v. der Anollensellerie. **knolsmeris**, m. (brg.) Blechreiter („berittener Schugmann“). **knolvormig** knollig, knollenförmig. **knook** zie knok. **knop**, m. („aan jas, manchot enz.) Knopf; (in touw, haar, in de geluidsleer, astronomie, drama, zeevaart) Knoten; (bot.) Knoten, das Gelenk; (in een das) Knoten, die Schleife, die Schlinge; (v. net) die Schleife, die Masche; (hij heeft) er een achter de k. en einen hinter die Binde gezogen; **grote k.** (brg.) Reichstaler; (de draad) is in den k. hat einen Knoten, hat sich verknötet; (*haar) in een k. gebonden in einen Knoten gebunden; een k. leggen, maken einen Knoten machen, binden, schlingen, (den Knoten eines Dramas) schürzen; een k. in den zakdoek leggen, maken sich einen Knoten ins Taschentuch machen; een k. losmaken einen Knoten lösen, aufknüpfen, aufbinden; (*t schip) maakt 18 k. en macht (läuft) 18 Knoten; (jas, vest) met één rij, met twee rijen k. en ein-, zweireihig; er een k. opleggen einen Trumpf d(a)rauffeigen; (ik kan 't niet) uit den k. krijgen losknüpfen, losmachen; daar zit 'm de k. da ligt der Knoten, da liegt der Nase im Pfeffer, der Hund begraben; vgl. doorhakken. **knopedaarier** Betrüger, Fälscher; (eig.) Knopdreher. **knopfabriek**, v. Knopfabrik. **knopfehaak**, m., ~haakje, o. der Schuh-, Stiefelknöpfer, der Knopfabrikant. **knopelijjn**, v. Knotenlinie. **knopemaker** Knopfmacher. **knopen**, h. (aneinander) knüpfen, binden; (schoenen, jas) (zu)knüpfen; (netten) stricken; (een beurs) knüpfen, knüteln, filieren; (Geld in ein Tuch) knüpfen (binden); hieraan knoopt zich een anekdote hieran knüpft sich ...; vgl. handgeknoopt, oor. **knopeschaar**, v. Knopfgabel. **knopgaren**, o. Knüpf-, Knüttelgarn. **knopgras**, o. Knotengras, der Knotenried. **knopkruid**, o. die Wiesenflockenblume. **knoplaars(je)**, v. (o.) der Knopfstiefel. **knopnaald**, v. Fädelnadel. **knoppunt**, o. der Knotenpunkt. **knopsgat**, o. Knopfloch: zijn lip hangt op 't derde k. er läßt das Maul hängen. **knopsgateschaar**, v. Knopflochschere. **knopvorm**, m. die Knopfform. **knopwerk**, o. die Knüpf-, Fädelarbeit. **knopzijde**, v. Knüpf-, Knüttelseide. **knop**, m. (v. horloge, zadel e. d.) Knopf; (v. degen) Knopf, Anauf; (v. deur, stok, paraplu e. d., al naar den vorm) Knopf, Griff; (v. bloem, blad) die Knospe; (in de ooren) Ohrring; (Z.N. ook „knop“ aan kledingstuk) Knopf; k. pen krijgen Knospen bekommen, treiben; (Z.N.) (ik geef er) geen k. (voor) feinen Pifferling. **knopbies**, v. Schmiele, Schmele, das Knopfgas, das Knopfried. **knopgras**, o. Knotengras. **knopherik**, m. (Reps)Bederich, Aderrettich,

Feldbohrl. **knopkruid**, o. Knopf-, Franzosenkraut. **knoppen**, h. Knospen, Knospen bekommen, Knospen treiben. **knor**, m. („t knorren“) das Grunzen, das Anurren; („knarsbeen“) Anorpel. **knorbeen**, o. der Anorpel. **knorder** Grunzer, Anurrer. **knorff**, v. der Knoten; („knoest“) der Anoren. **knorhaan**, m. (visch) Anurthahn, en = korhaan, zie dit. **knorren**, h. (varken) grunzen; (hond) knurren; (over iets) brummen; op iem. k. auf einen schelten (schimpfen), einen schelten; k. krijgen Schelte bekommen (frieren), ausgezankt werden. **knorrepot** Brummbar, Griesgram, Murrkopf, Wärbseiger. **knorrig** mürrisch, unwillig, brummig, verbrieftlich, ärgerlich. **knorrigheid**, v. Verbrieftlichkeit, Brummigkeit usw. vgl. knorrig. **I. knot**, v. Dode, Knote; („klouwen“) das Knäuel. **II. knot**, m. (vogel) Roststrandläufer, Knutsvogel. **knots**, v. Reule. **knotsachtig** feulenartig, feulenähnlich. **knotsdrager**; ~kever, m.; ~slag, m. Reulen-träger; ~läufer; ~schlag. **knottsprietigen**, mv. Käfer mit feulenförmigen Fühlern. **knottvormig** feulenförmig. **knotten**, h. (boomen) fappen; (wilgen vooral) töpfen; (vleugels) flugen, beschneiden (ook fig.); (iems. macht) beschn., brechen. **knottwilg**, m. die Kopfweide. **knuffelen**, h. (vieskoozen) (ab)knutschen, (ab)hergen. **knuffelig** (vingers e. d.) verlammt, erfiarrt. **knuiet**, m. die Faust; (ik heb nog) k. en aan mijn lijf Arme (Hände) am Leibe; (als ik hem) in mijn k. en krijg in die Kluppe friege. **knul** (alg.) Kerl; („sukkel“) Tölpel, Tölpelisch; („lomperv“) Flegel, Fummel, Rüpel. **knullig** tölpelhaft usw. **knuppel**, m. Knüttel, Knüppel, Knotenstod. **knuppelbrug**, v. Knüppelbrücke. **knuppeldam**, m. Knüppeldamm. **knuppelen**, h. prügeln, knüppeln; vgl. noot III. **knuppelhout**, o. Knüppelholz. **knuppelkoek**, m. Knüppelkuchen; („slaag“) die Brügelfuppe. **knuppelijm**, ~vers, o. Knüttel(Knüttel)reim, der ~vers. **knurf**, m. (brg.) Schlag, Hieb. **knus(jes)** mollig, behaglich, gemütlich. **knutselaar** Bastler, Basteltrüge. **knutselarij**, v. Basteler. **knutselen**, h. basteln; iets in elkaar k. etwas zusammenbasteln. **knutselwerk** zie knutselarij. **knutterig** reizend, niedlich, hübsch; (ook = knusjes, zie dit). **kobalt**, o. der Kobalt. **kobaltblauw**, o. Kobaltblau. **Koba** Zafobäa. **kobbe**, v. 1. Silbermöwe, der Blaumantel; 2. (Z.N.) Spinne. **kobmeeuw** zie kobbe 1. **kobold**, m. Kobold. **Kobus** Zafobus, Zafob. **koehelen**, h. Schneeballen. **kodak**, v. der Kodak. **kode**, v. der Knüppel; (Z.N.) der Schwanz. **kodebeier** Feld-, Wald-, Forsthüter. **koddig** tomsch, possierlich, drollig. **koddigheid**, v. Drolligkeit, Spaßhaftigkeit, das Komische. **koe**, v. Kuh; oude k. ien uit de sloot halen alten Kohl (wieder) aufwärmen, alten Dreck (wieder) aufrühren; we zullen geen oude koeien uit de sloot halen (ook) wir wollen Vergangenes

vergangen sein lassen; men weet nooit, hoe een k. een haas vangt man kann nie wissen, (wie der) Hase läuft); veel k. ien, veel moeten viel Rûhe, viel Mûhe; *vgl.* bont, dom, hoorn, waarheid *e. a.*

koebeest, o. die Rûh, **koebloem** zie ma deliefje.

koeboom, m. Rûh-, Milchbaum.

koebrug, v.; ~brugsdek, o. (*op schepen*); ~dille (*bot.*), v. Rûhbrûde; ~brûde; ~dille (Sunds-dille, Stinffamilie).

koedoe, m. das Rûdu (eine Antilope).

koedokter Tier-, Vieharzt.

koe(d)rijver; ~gras, o.; ~haar, o. Rûh|treiber (~hirt); ~gras (der Erdrauch, der Taubent-ferbel); ~haar.

koeharen (*adj.*) kuhharen, (*meest*) Rûhhaar. . .

koeherder; ~hoorn, m.; ~huid, v. Rûh|hirt; das ~hoorn; ~haut.

koebloem zie ma deliefje.

koe(k)kop, m.; ~oog, o. Rûh|topf; ~auge (*bot.* Rûnds-, Dshjenauge).

koeler (Z.N.) Rûhhirt, (schw.) Rûher.

koelestaart, m.; ~tong, v.; ~wachter Rûh|schwanz; ~zunge; ~hirt.

koelonneeren, koeleneeren, h. tunjonieren, maltrâttieren, schurigeln.

koek, v. der Rûchen; iets voor zoete k. opeten (*op-*, aannemen) sich etw. ohne weiteres gefallen lassen, etw. himunter|schluden; 't is voor hem **gesneden** k. das ist für ihn ein Leichtes; k. en ei zijn ein R. und ein Mûs, ein Herz und eine Seele sein; 't heeft een heele k. **gebakken** es hat fingerbîd gefroren.

koe(k)kalf, o.; ~kamp, m. Rûh|fals; die ~weide.

koe(k)bakken, o.; ~bakker; ~bakkerij, v.; ~deeg, o. Rûchen|baden; ~bâder (Feinbâder, Rûnbitor); ~bâderei (Feinbâderei); der ~teig.

koekeloeren, h. guden, spâhen, lauern.

koeken (Z.N.), v. (*op kaarten*) das Raro, Rauten.

koekspan, v. (Pfann)Rûchenpfanne. **koekje**, o. Rûchel|chen; (*tablet*) Tafelchen, Blâschen; *vgl.* deeg. **koekkraam**, v. Rûchen-, Leb|tûcherbude.

koeklauw, v. Rûh|haue, der Rûhhuf.

koekboek, m. Rûdud; (*bk.*) das Oberlicht; (*vrij hoog*) die Laterne; (*schp.*) Rûdud; 't is altijd k. één zang es ist immer daselbe Einerlei, die alte Leier; loop naar den k. l. geh zum R. l.; dat haal je de k. l. hol's der R. l.

koekoeks|bloem, v.; ~brood (*bot.*), o.; ~ei, o.; ~klok, v.; ~speeksel (~spog), o. Rûduds|lichte (Sichtnefle); ~brot (der Sauertlee); ~ei; ~uhr; der ~speichel.

koekwink, m. Rûchenladen.

koel fûh|; (*weer, wind, nacht, schaduw e. d.*) fûh|; een k. hoofd, k. overwegen, overleggen fûhler Ropf, f. erwâgen, überlegen; (*sterker, in ong. zin*) frostig, falt; k. e. ontvangst frostiger, falter Empfang; *vgl.* bloed.

koelapparaat, o. der Rûh|apparat, die ~vorrichtung, die Rûtemaschine. **koelbak**, m. (*brouw.*) Rûhl|bottich, das ~schiff; (*sm.*) Rûhl-, Rûchtrog, (*voor dranken*) Rûhler.

koelbloedig faltblûtig. **koelbloedigheid**, v. Rûhtblûtigkeit, falttes Blut.

koelhuis, v. das Rûh|rohr. **koelcel**, v. Rûh|zelle, der Rûh|raum. **koeldrank**, m. Rûh|trant.

koele(d)er, o. Rûh|leder.

koelemmer, m. Rûhleimer, Rûhler.

koelen, h. (*wijn e. d.*) fûhlen; (seinen Mut, sein Mûtchen, seine Rache an einem) f.; (*ook* seinen Groll, Zorn, Rummer, Meib an einem) auslassen; (seine Rûfte) bûßen; de wind koelt der Wind fûh|t; *vgl.* af-, bekoelen.

Zie ook C.

koelhartig faltberzig, ~blûtig, falt, frostig. **koelhartigheid**, v. Rûhtberzigheit usw. *vgl.* ~hartig.

koelheid, v. Rûhle, Rûhlheit, Rûlte, Frostigkeit, *vgl.* koel.

koelhuis, f. Rûhlhaus, der ~raum. **koelhuisbouter**, v. Rûhlhausbutter.

koelie Rûli. **koeliecontract**, o. der Rûlifontract.

koelied, o. Rûh|reigen.

koelie(d)rijver, ~loods, v.; ~ordonnantie, v.; ~ronselaar Rûli|treiber; der ~schuppen; der ~verordning; ~anwerber.

koelie|thee, v.; ~werper; ~werk, o. der Rûli|tee; ~anwerber; die ~arbeit (*ook fig.*).

koeling, v. Rûhlung.

koelinrichting, v. Rûhlanlage, das Rûhlwert, (*ook*) der Rûhler.

koel|kamer, v.; ~kast, v.; ~kelder, m.; ~ketel, m. Rûhl|kammer (der ~raum); der ~schrant; ~teller; ~tessel.

koel|kuip, v.; ~machine, v.; ~methode, v.; ~middel, o. der Rûhl|bottich (das ~schiff); ~maschine; ~methode (das ~verfâhren); ~mittel.

koel|oven, m.; ~pakhuis, o.; ~pan, v.; ~ribbe, v.; ~ruimte, v.; ~slang, v. Rûhl|ofen; ~haus (der ~raum); ~pfanne; ~rippe; der ~raum; ~schlange.

koelte, v. Rûhle, das Rûhle; (*zm.*) Rûhlte; *vgl.* bries. **koeltje**, o. Rûhtchen. **koeltjes** etwas fûhl, frostig, falt (*vgl.* koel).

koel|toestel, o.; ~vat, o.; ~water, o.; ~zeil, o. der Rûhl|apparat; ~fab; ~wâsser; ~wegel.

koelzinnig fûhl(herzig), falt(hlûtig), ~sinnig.

Koelzinnigheid, v. der Rûhtinn.

koel|maag, v.; ~melk, v.; ~mest, m. der Rûh|magen; ~milch; ~mist.

koemis (*drank v. gegiste paardemelk bij nomaden e. d.*), v. der Rûmys.

I. Koen Ronrad.

II. koen fûhn, herzhaff.

koenheid, v. Rûhnheit, Herzhoftigkeit.

Koenraad, v. Ronrad.

koekoog, o. Rûhauge.

koepel, m. die Ruppel; (*v. kerktoren*) Helm; (*tuinhuis*) Gartenhûschen, Pavillon.

koepel|dak, o.; ~gewelf, o.; ~kerk, v.; ~oven, m.; ~toren, m.; ~vorm, m. Ruppel|dach; ~gewôlbe; ~firche; ~ofen (Rupolofen); ~turm; die ~form.

koepelvormig fuppelformig.

koel|pens, v.; ~pok, v.; ~pokinenting, v. der Rûh|magen; ~pode (Blatter); ~podenimpfung (Schûppodenimpfung, Vakzination).

koepok|stof, v.; ~ziekte, v. der Rûhpoden|stoff (~materie, Lympher); ~krankheit (Poden, Blattern).

Koerde, m. (*volk*) Rurde.

koe-rei, m. (*Zwits.*) Rûhreigen.

koeren, h. girren, gurren.

koergast Rurgast. **koerhuis**, o. Rurhaus.

koerier Rurier, Eilbote.

Koerland, o. Rurland.

koers, m. (*i. a. b.*) Rurs; (Z.N. *ook*) das Rennen; ('t schip) zet k. naar nimmt seinen R. richtet die Fahrt, steuert, nimmt Rûchtung nach, legt R. auf; 't raakt uit den k. es formt vom R. ab, verliert den R.; zuldwaarts-aan k. **houden** sùdwards (in sùdlicher Rûchtung) R. halten; 't houdt dien k. es steuert (hâlt) den R.; (*fig.*) (de zaken nemen) een **anderen** k. einen andern Lauf (eine andere Wendung); **nieuwe** k. neuer R., neue Rûchtung; (dat gaat) een **verkeerden** k. (*fig.*) schief; **buiten** k. stellen aufer R. legen; geen k. meer **hebben** aufer Rurs, nicht mehr gangbar

(gülfüg) fejn; **tegen den (een) k.** van zum A. von; k. van den dag Tageskurs; **gemiddelde k.** Durchschnittskurs (Mittelf.); k. van uitgifte Emiffionskurs; zoo om den k. van fo ungefähr, um ... herum; **geboden k.** Geldkurs; **gevraagde k.** Briefkurs; *vgl.* stijgen, vast.
koersavans, v. Kursavance. **koersbeweging, v.** Kursbewegung. **koersblad, o.** Kursblatt, der Kurszettel. **koersdaling, v.** Kursabfchwächung, der Kursrückgang, (*hevig en plotseling*) der Kurskoerseeren, h. furrieren. [*~sturz*].
koersen, h. fluern; (*fig.*) hoe zal hij dat k.? wie wird er das fertigbringen?
koershebbend kursfähig, börfengängig. **koersherstel, o.** die Kursaufbesserung. **koershoogte, v.** Kurshöhe, der ~stand, das ~niveau. **koershoudend** kurshaltend, feft, behauptet.
koerslijst, v.; ~niveau, o.; ~noteering, v. der Kurszettel (~lijste); ~niveau; ~notering (toelating tot de ~notering Kotierung).
koerspaard (Z.N.), o. Rennpferd, der Renner. **koersschommeling, v.;** ~verbetering, v.; ~verlaging, v.; ~verlies, o.; ~verschil, o.; ~waarde, v. Kursfchwankung; ~(auf)besserung (~steigerung); der ~rückgang; der ~verluft; die ~differenz (der ~unterfchied); der ~wert.
koerzaal, v. der Kurfaal.
koeschel, v. Ruhglode.
koeskoepee, v. (*olk.*) Klappe, das Bett.
I. koeskoes, m. Austus, Ruhu (ein Beuteltier).
II. koeskoes (spijfsallegartje), v. der Wüchsmajd.
koest! ruhig! still! fufch! hij moet k. zijn er muß fufchen; zich k. houden fch ruhig verhalten; je houdt je k.! („*zeg er niets van*“) reinen Mund!, laß dir nichts merken!
koestaart, m.; ~stal, m. Ruhfchwanz; ~ftall.
koesteraar Pfleger, Heger und Pfleger.
koesteren, h. (*kind, zieke, ideaal*) hegen und pflegen; (*kind*) te veel k. verzärteln, (*door kleeding*) zu warm kleiden, zu fehr einwickeln; (*heide, haat, wrok, vriendschap, hoop, vrees, verwachting, de meening, den wensch*) hegen; twifel omtrent iets k. etw. bezweifeln, Zweifel über (Aff.) hegen; dat doet de **hoop** k. das berechtigt zu der Hoffnung; 't voornemen, 't **plan** k. die Abficht haben, beabfichtigen, fch mit der Abficht (mit dem Plane) tragen; (de **zon**) koestert de aarde erwärmt die Erde; (fich beim (am) Feuer) wärmen; zich in de zon k. fch fonnem, fch in (an) der Sonne wärmen; k. en **kwoeken** hegen und pflegen, *vgl.* adder, argwaan.
koestering, v. das Segen, das Pflegen.
koet, v. das Wasser, das Bläßhuhn.
koeteraar Radebrecher, Rauberer.
koeteren, n. faudermelfchen, faudern.
koetertaal, v. das Rauderwelfch. **Koeterwaal** faudernder Ballone, Rauberer. **koeterwaalsch** faudermelfch.
koeterwalen zie koeteren.
koetje, o. kleine Ruh, Rühlein; over k.'s en kaljes praten non gleichgültigen Dingen reden (fpreden), von diefem und jenem plaudern.
koetong, v. Ruhzunge.
koets, v. Rutfche, der Wagen; („*bed*“) das Bett, das Lager; (*fig.*) (hij was) uit de k. gevallen wie aus den Wolken gefallen, fehr entäufcht.
koetsbak, m.; ~bok, m. Rutfchtaften; ~(en)-bod (Rutfcherbod, Rutfcherfif).
koetsaf, m. (*brg.*) Brüller („Edelstein, Diamant“).
koetsen (pap.), h. fautfchen.
koetsier Rutfcher.
koetsglas, o.; ~huis, o. Rutfchenfenfter; ~haus (der Wagenfchuppen, die Remife).

Zie ook C.

koetsier Rutfcher. **koetsierspak** enz. Rutfcheranzug usw.
koetspaard, o. Rutfchpferd. **koetspoort, v.** der Torweg, Tor-, Einfahrt.
koefvlieg, v. Rindfliege, Bremfe.
koefvoet, m.; ~weide, v. Ruhfuß ('t werktuig ook die Bredftange, Geißfuß); ~weide.
kof, v. Ruff, (*ook*) Ruffe.
koffer, m. Koffer; (*olk. ook „bed*“) die Klappe; zijn k. pakken feinen A. paden, (*fig.*) fejn Bündel fchmüren, feine Siebenfachen paden.
kofferdam, m. Raftendamm.
kofferen, h. (ein)paden.
kofferketel, m. (*mch.*) Koffereffel. **koffermaker** Koffermacher. **koffertje, o.** Röffchen. **koffervisich, m.** Kofferrifch.
koffie, v. der Raffee; k. branden A. röften, brennen; k. zetten A. fochen, machen; koffie met. zonder melk A. mit Milch, fchwarzer A.: (*maal*) zweites Frühftüd; op de k. komen zum A. kommen; (*fig.*) übel (bei etw.) wegstommen, übel anlaufen.
koffiebaal, v.; ~bereiding, v.; ~bes, v. der Raffeeballen (der ~fad); ~bereitung; ~beere.
koffiebezoek, o. die Raffeegefelfchaft; op k. komen zum Raffee kommen.
koffieblad, o.; ~bom, v.; ~boom, m. Raffeeblatt (Zablett); ~pauze (~trommel); ~baum.
koffieboon, v.; ~bouw, m.; ~branderij, v. Raffeebohne; ~bau; ~brenneret (~röfteret).
koffiebruin raffeebraun. **koffiebus, v.** Raffeebüchfe.
koffiecultuur, v.; ~dik, o.; ~extrakt, o.; ~goed, o. Raffeeultur; der ~faf (der ~grund, *vgl.* helder); der ~extrakt; ~gefchirr (~zeug).
koffiehandel, m.; ~huis, o.; ~huishouder Raffeehandel; ~haus (Café); ~hausbefiger.
koffiehuisknecht Reilner. **koffieis, o.** Raffeeeis.
koffiekamer, v. der Foyer, Banbelhalle.
koffiekam, v. Raffeeanne, (*met filter*) ~mafchine. **koffieketel, m.** Raffeeeffel. **koffiekettetje (van werklieden), o.** Raffeebüchfchen.
koffiekleur, v.; ~kleurderij, v. Raffeefarbe; ~färberei.
koffiekleurig raffeefarbig, raffeebraun.
koffiekom, v.; ~konkel, v.; ~kopje, o.; ~kraampje, o. Raffeeaffe (~fadje); ~fchwefter (~flafche); die ~taffe; der ~ftand.
koffiekransje, o.; ~land, o.; ~melk, v.; ~molen, m. Raffeefränzchen; die ~pflanzung; ~mild; die ~mühle.
koffieonderneming, v. Raffeeplanzung. **koffieoogst, m.** die Raffeeernte. **koffiepakhuis, o.** Raffeelager. **koffiepapier, o.** grobes, graues Papier.
koffieplant, v.; ~plantage, v.; ~planter Raffeeplanze; ~pflanzung; ~pflanzter.
koffiepluk, m.; ~pot, m.; ~praatje, o.; ~servies, o. das Raffeeplüden; die ~fanne (~topf); der ~flafch; das ~service.
koffiestroop, v.; ~surrogaat, o.; ~tafel, v.; ~tante; ~tijd, m. der Raffeefchrot (der Zichorienfirup); der ~erfaf; der ~fifch; ~fchwefter (~flafche); die ~zeit.
koffietrommel, v. (*om te branden*) Raffeepause, ~trommel; (*om k. te bewaren*) Raffeebüchfe.
koffietuin, m.; ~uur, o.; ~velling, v.; ~verlezerij, v.; ~visite, v. die Raffeeplanzung; die ~ftunde (die Stunde des zweiten Frühftüds); ~auktion; ~lejeantalt (~fortierantalt); ~gefelfchaft, *vgl.* ~bezoek.
koffiewater, o.; ~winkel, m.; ~zaak, v.; ~zak, m. Raffeeaffer; ~laden (die ~handlung); das ~gefchäft; (*papier*) die ~füte (*anders* ~fad).

kog, v. Rogge.

kogel, m. die kogel; holle k. die Hoofkogel; den k. krijgen erschossen, füsiliert werden; tot den k. veroordeeld worden zum Tode durch die R. verurteilt werden; met iem. een k. wisselen R. n. wesselen; zich een k. door 't hoofd jagen sich eine R. durch den Kopf jagen, ... durch (voor) den Kopf schießen; de k. is door de kerk der Würfel ist gefallen, (ook) gefehene Dinge sind nicht zu ändern.

kogelamarant (bot.), v.; ~as, v.; ~baan, v. Riegelamarant (rote Zimmertelle); ~achse; ~baan (Flug-, Geschösbahn).

kogelbak, m.; ~bloem, v.; ~diertje, o.; ~distel, v. (mar.) Riegelbad (leger Geschösfaten); ~rammel (Wolflume); ~tierchen; ~bistel.

kogelen, h. fügen.

kogelflesch, v. Mineralwasser, Riegelflasche.

kogelgat, o.; ~gewicht, o.; ~hoofd (ziets), o.

kogelgoot (Geschösgoot); ~gelent; der ~topf.

kogelkruis, o. (her.); ~kussenblok (~lager), o.

kogelkruis, o. (her.); ~kussenblok (~lager), o.

kogelkruis, o. (her.); ~kussenblok (~lager), o.

kogelkruis, o. (her.); ~kussenblok (~lager), o.

kogelkruis, o. (her.); ~kussenblok (~lager), o.

kogelkruis, o. (her.); ~kussenblok (~lager), o.

kogelkruis, o. (her.); ~kussenblok (~lager), o.

kogelkruis, o. (her.); ~kussenblok (~lager), o.

kogelkruis, o. (her.); ~kussenblok (~lager), o.

kogelkruis, o. (her.); ~kussenblok (~lager), o.

kogelkruis, o. (her.); ~kussenblok (~lager), o.

kogelkruis, o. (her.); ~kussenblok (~lager), o.

kogelkruis, o. (her.); ~kussenblok (~lager), o.

kogelkruis, o. (her.); ~kussenblok (~lager), o.

kogelkruis, o. (her.); ~kussenblok (~lager), o.

kogelkruis, o. (her.); ~kussenblok (~lager), o.

kogelkruis, o. (her.); ~kussenblok (~lager), o.

kogelkruis, o. (her.); ~kussenblok (~lager), o.

kogelkruis, o. (her.); ~kussenblok (~lager), o.

kogelkruis, o. (her.); ~kussenblok (~lager), o.

kogelkruis, o. (her.); ~kussenblok (~lager), o.

kogelkruis, o. (her.); ~kussenblok (~lager), o.

kogelkruis, o. (her.); ~kussenblok (~lager), o.

kogelkruis, o. (her.); ~kussenblok (~lager), o.

kogelkruis, o. (her.); ~kussenblok (~lager), o.

kogelkruis, o. (her.); ~kussenblok (~lager), o.

kogelkruis, o. (her.); ~kussenblok (~lager), o.

kogelkruis, o. (her.); ~kussenblok (~lager), o.

kogelkruis, o. (her.); ~kussenblok (~lager), o.

kogelkruis, o. (her.); ~kussenblok (~lager), o.

kogelkruis, o. (her.); ~kussenblok (~lager), o.

kogelkruis, o. (her.); ~kussenblok (~lager), o.

kogelkruis, o. (her.); ~kussenblok (~lager), o.

kogelkruis, o. (her.); ~kussenblok (~lager), o.

kogelkruis, o. (her.); ~kussenblok (~lager), o.

kogelkruis, o. (her.); ~kussenblok (~lager), o.

kogelkruis, o. (her.); ~kussenblok (~lager), o.

kogelkruis, o. (her.); ~kussenblok (~lager), o.

kogelkruis, o. (her.); ~kussenblok (~lager), o.

kogelkruis, o. (her.); ~kussenblok (~lager), o.

kogelkruis, o. (her.); ~kussenblok (~lager), o.

kogelkruis, o. (her.); ~kussenblok (~lager), o.

kogelkruis, o. (her.); ~kussenblok (~lager), o.

kogelkruis, o. (her.); ~kussenblok (~lager), o.

kogelkruis, o. (her.); ~kussenblok (~lager), o.

kogelkruis, o. (her.); ~kussenblok (~lager), o.

kogelkruis, o. (her.); ~kussenblok (~lager), o.

kogelkruis, o. (her.); ~kussenblok (~lager), o.

kogelkruis, o. (her.); ~kussenblok (~lager), o.

kogelkruis, o. (her.); ~kussenblok (~lager), o.

kogelkruis, o. (her.); ~kussenblok (~lager), o.

kogelkruis, o. (her.); ~kussenblok (~lager), o.

kogelkruis, o. (her.); ~kussenblok (~lager), o.

kogelkruis, o. (her.); ~kussenblok (~lager), o.

kogelkruis, o. (her.); ~kussenblok (~lager), o.

kogelkruis, o. (her.); ~kussenblok (~lager), o.

kogelkruis, o. (her.); ~kussenblok (~lager), o.

kogelkruis, o. (her.); ~kussenblok (~lager), o.

kogelkruis, o. (her.); ~kussenblok (~lager), o.

kogelkruis, o. (her.); ~kussenblok (~lager), o.

kogelkruis, o. (her.); ~kussenblok (~lager), o.

Zie ook C.

kokinje, v. der Karamel; gerecht als k. zäh und weißschweifig.

kokkelkorrels Rodelförner.

kokker(d), m. Dider, Kerl; („neus") Kolben, die Gurte, die Tulpe.

kokkerellen, h. kochen, in der Küche herum-

kokkie (Ind.) Röhren. [hantieren.

kokmeuw, v. Lachmöwe.

kokosbast, m.; ~boom, m.; ~bater, v.; ~koek,

~mat, v. Rotosbast; ~baum; das ~fett; ~

~maßtrone; ~matte.

kokosmelk, v.; ~noot, v.; ~olie, v.; ~palm, m.

Rotosmilch; ~nuß; das ~(nuß)öl; die ~palme.

kokossuiker, v. der Palmzucker kokostouw, o.

Rotostau kokosvet, o. Rotosfett kokosvezel,

m. die Rotosfaser kokoszeep, v. Rotosseife

koksjongen; ~maat, m.; ~pomp, v. Röhrlunge

(Röhrenjunge); ~smaat; ~spumpe.

I. kol (slag), m. Stirn, Keulenschlag.

II. kol (heks), v. Hexe.

III. kol (wite plek), v. Wessje.

IV. kol (bot.), v. der Sauf; Ratschrofe.

kola (boom), m. die Kola, der Kofabaum. kola-

noot, v. Kola, Gurumuß.

kolbak, m. Kalpat, Kolpat.

kolbijl, v. das Schlachtbeil.

kolder, m. (kleedingstuk) das Koller; (ziekte)

Koller, (v. menschen spot. ook) Kappel; den k. in

den kop hebben den K., den K. haben, rappel-

töpfisch sein.

kolderen, h. tollern, den Koller haben; hij koldert

es rappelt (bei) ihm, er ist rappeltöpfisch.

kolderig tollernig; rappeltöpfisch; vgl. kolder.

kolelaak, v.; ~ader, v.; ~afval, m.; ~asch, v.;

~bak, m. das Kohlen[schiff] (der ~fahne); ~

~ader; ~abfall; ~asche; ~lasten.

kolebedding, v.; ~bekken, o.; ~bergplaats, v.;

~besparing, v.; ~boot, v.; ~brander Kohlen-

schicht (das ~flöz); ~beden (~feld); der ~

schuppen (der ~hof); ~erparnis; der ~

dampfer; ~brenner (Röhler).

kolebrandery, v. Kohlenbrennerei, Röhlerei.

kolebrandersgeelooft, o. Röhlerglaube.

kolebunker, m.; ~damp, m.; ~distrikt, o.; ~

emmer, m.; ~gas, o. Kohlenbunker; ~dampf;

~revier (der ~bezirt); ~reimer; ~gas.

kolegebrek, o.; ~gloed, m.; ~gruis, o.; ~handel,

m.; ~haven, v.; ~hok, o. der Kohlen[mangel];

die ~glut; der ~grus (das ~stetn); ~handel;

der ~hafen; der ~schuppen (op schepen der

~bunker).

koleinvoer, m.; ~kist, v.; ~kit, v.; ~laag, v.

die Kohlen[einfuhr]; der ~lasten; der ~schütter;

~schicht (das ~flöz, das ~lager).

koleloods, v.; ~magazijn, o.; ~meiler, m.; ~

mijn, v. der Kohlen[schuppen]; ~magazijn (~

lager); ~meiler; ~grube (das ~bergwert).

I. kolen, h. en z. kühlen (ook van de kaarspül);

Kohlen einnehmen.

II. kolen (subst.), mv. (Stein)Kohlen (ook wel

't enk. die Kohle, vgl. kool II); k. innemen

zie kolen I.

kolelood, m.; ~pakhuis, o.; ~produktie, v.; ~

put (Z.N.), m.; ~ruim, o. die Kohlen[not]; ~

lager; ~produktion (~förderung); die ~grube (das

~bergwert); der ~taum (schp. ook der Bunker).

koleschaarschte, v.; ~schep (~schop), v.; ~

schip, o. Kohlen[knappheit]; der ~löffel (~schau-

fel, ~schuppe); ~schiff.

koleschuit, v.; ~schuur, v.; ~slakken, mv.

der Kohlen[fahn] (~zille); der ~schuppen; ~

schladen.

kolestation, o.; ~stof, o.; ~storter, m.; ~syndi-

kaat, o. die Rothenstation; der ~staub; ~schütter (vgl. ~tip); ~snudifat.
 kole|tip, v.; ~trein, m.; ~tremmer; ~uitvoer, m.; ~verbruik, o. der Rothenfipper; ~zug; ~trimmer (~ziehet); die ~ausfuhr; der ~verbruuch.
 kole|vuur, o.; ~wagen, m.; ~zak, m.; ~zeef, v.; ~zwart, o. Rothenfeuer; ~wagen (aan lokomotief Zender); ~fad; das ~sieb; ~schwarz.
 kolf, v. der Kolben (i. a. b.), (destilleerk. ook) die Reorte; (brg.) der Zaden, der Hertling („Meffer”); de k. naar den bal goolen die Flinten ins Korn werfen.
 kolfbaan, v. Kolb(en)bahn. kolfbal, m. die Kolb(en)fugel, ~ball. kolfbloem, v. Kolbenblume. kolfje, o.: dat is een k. naar mijn hand das ist eben mein Fall, paßt mir gerade in die Sand (in den Kram).
 kolf|plaat, v.; ~scheede, v.; ~slag, m. Kolbenplatte (das ~blech); ~scheide; ~schlag (~streich).
 kolf|spel, o. Kolb(en)piel. kolfstoot, m. Kolbenstoß. kolfvormig kolbenförmig.
 kolgans, v. Bläsgans.
 kolibrie, m. Kolibri.
 koliek, o. die Kolik.
 kolhamer, m. Schlachthammer.
 koliek|aanval, m.; ~pijn, v.; ~steen, m. Kolik|anfall; ~schmerzen, Pl. (das Bauchgrimmen); ~stein.
 kolk, v. (v. water, vooral bij dijkbreuk) der Kolk; (tusschen sluizen) Kammer, der Kessel; („draai-kolk”) der Strudel; (fig. „afgrond”) der Schlund der Abgrund; vgl. aschkolk.
 kolken, h. strudeln, wirbeln.
 kolksluis, v. Kammerfchleufe.
 kollebloem, v. Klaffschleife, der Wohn.
 kollega Kollege, Amtsgenosse (Kollegen).
 kollekt..., zie collect...
 kollen, h. schlagen, mit der Reule töten; hexen; vgl. kol I en II.
 kolokwint, m. die Koloquinte.
 kolom, v. („zuil”) Säule; („aanplakzuil”) Anschlag-, Aufschlaule; (druk of schrift) Spalte; in twee, drie k. men zweif-, dreifspaltig; (bij t boekhouden e. d.) Kolonne; k. van Volta Voltafche Säule.
 kolombijntje, o. (vogel) der Kolibri; (anders) (ein) weiches Süßgebäd.
 kolomhoofd, o. der Kolonnen-, Spaltentitel, vgl. kolom. kolomkachel, v. der Kaminenofen.
 kolonel Oberst. kolonelsche Frau Oberst.
 koloniaal (adj.) kolonial, Kolonial...; koloniale afdeling, dienst, mogendheid, politiek, troepen, waren Kolonialabteilung, ~dienst, ~macht, ~politik, ~truppen (voor wijlen Deutsche Schußtruppen), ~waren; k. e waren (ook) Materialwaren; handel, zaak in k. e waren das Kolonialwaren-, Materialwarengeschäft, die ~handlung; k. (subst.) Kolonialsoldat; Schußtruppeler, zie boven.
 kolonie, v. Kolonie; (eerste nederzetting) (An-)Siedelung; minister van k. en Kolonialminister. kolonist Kolonist, Ansiedler, vgl. kolonie. kolonizatie, v. Kolonisation, Kolonisierung, Bestelung, vgl. kolonie.
 kolonizeeren, h. kolonisieren, bestedeln, vgl. kolonie.
 kolonne, v. Kolonne, Heeresfäule, Abteilung.
 koloog, o. Glogauge.
 koloriet, o. Kolorit.
 kolos, m. Kolos.
 kolossaal fofsal, riesenhöft, ungeheuer, riesig.
 Kolossenzen, mv. Kolofter; brief aan de K. Kolofterbrief.

Zie ook C.

kolrijdster Hexe.
 kolsem, m. (schp.) das Stelschwein, (das Kolsem).
 kolven, h. kolben; (fig.) dat is goed gekolfd das hat er (haben Sie usw.) gut gemacht; hij heeft gelukkig gekolfd er hat Glück gehabt.
 kolvenier (hst.) Schüße.
 kolver Kolber, Kolb(en)spieler.
 kom, v. (om uit te drinken) Schale, Tasse; (om handen enz. te wasschen) das Beden; („nap”) der Napf; (keukengeredschap ook) der Wsch; (voor eenden e. d.) der Wfuhl; (ook) Waffin; k. v. d. gemeente Zentrum der Gemeinde.
 komaan! zie aankomen.
 komaf zie afkomst.
 kombaars, v. Rumberes (Bootsfnechtsbede).
 kombuis, v. Kombüse (Schiffsküche); („fornuis”) der Kochherd.
 komediant Komödiant (ook fig.).
 komedie, v. (stuk) Komödie, Lustspiel; (huis) Theater; (fig.) Komödie, Th.; naar de k. gaan ins Th. gehen; k. spelen A. spielen.
 komediespel, o. die Komödie, Komödienpiel, (fig. ook) Theater. komediespeler Komödiant.
 komediestuk, o. Schauspiel; (fig.) die Komödie.
 komedievertooning, v. Theateraufführung; (fig.) Komödie, Theater.
 komeet, v. der Komet.
 komeet|kern, m.; ~staart, m.; ~zoeker (kijker), m. Kometen|kern; ~schweif; ~sucher.
 komen, z. kommen; (volgens overeenkomst ook) sich einfinden; hij komt er (met zijn inkomen bij.) maar hoe? er kommt aus, aber wie? er komt regen wir bekommen Regen, es wird Regen geben, bald regnen; de dingen, die k. zullen, warten; wachten der Dinge, die da f. sollen, warten; kom, kom, niet zoo bang ei was, nicht so bange; och kom! ach was! was Sie (nicht) fagen! gehen Sie (mit) doch! (met een zuiveren inf.) ik kom u halen ich komme dich (zu) holen; iem. k. bezoeken einen besuchen, einem einen Besuch machen; ik kom eens kijken (om iets te onderzoeken) ich will mal nachsehen, (om te bezoeken) ich komme nächstens mal, spreche mal vor; we k. u zeggen, dat wir f., Ihnen zu fagen, daß...; (hij kwam) me vertellen mir zu erzählen, und erzählte mir; hij kwam naast me zitten er fege sich neben mich; k. aanrijden, aanloopen gefahren (geritten), gegangen (herangelaufen) f.; de trap k. oploopen die Treppe heraufkommen; hoe k. we aan een goed huis? wie bekommen wir ein gutes Haus? wie f. wir zu einem...? ze k. er niet eerlijk aan sie haben es nicht ehrlich erworben, bekommen; wie aan zijn zoon komt, komt aan hem wer seinem Sohn zu nahe kommt, kommt ihm zu nahe (bekommt es mit ihm zu tun); (*t huis) komt weer aan den vroegeren eigenaar fällt wieder an den früheren Befitzer (zurück); achter *t geheim k. hinter das Geheimnis f.; bij iem. k. zu einem f.; bij iem. k. eten zu einem zum Essen f.; hoe kom je er bij? wie kommst du dazu? daarbij komt dazu kommt; ze k. goed bij elkaar sie passen gut zusammen; (die kleuren) k. goed bij elkaar passen, stimmen gut zusammen; niet te dicht bij *t vuur k. nicht zu nah ans Feuer f.; pas op, je komt er bij paß auf (gib acht), du schitterst noch rein; (die stof) komt duur kommt teuer; die eerst komt, eerst maalt wer zuerst kommt, mahlt zuerst; met f... komt U een heel eind mit fl. ... kommen Sie annähernd aus; zoo kom je er niet so kommt du nicht vorwärts, nicht ans Ziel, („zoo speel je *t niet klaar”) so bringst du es nicht zustande, nicht fertig; hoe hoog komt dit laken? (!); als *t

hoog komt (U); iem. in den weg k. (U); er is stilstand in de zaken gekomen der Sabelt (die Geschiede) ins Stoden geraten; goederen laten k. Waren kommen lassen, Waren beziehen, („schriftelijk bestellen”) verschrijven; dat komt, omdat das kommt (daher), weil; hoe k. ze op dien inval? wie f. sie auf diesen Gedanken (Einsfall)? vanzelf komt niemand daarop von selbst kommt kein Mensch darauf; ik kan niet op zijn naam k. ich entinne mich seines Namens nicht, sein Name will mir nicht einfallen, (ook) ich kann nicht auf seinen Namen f.; om weer op ons onderwerp (chapiter) (terug) te k. um wieder auf unser Thema (auf besagten Sammel) zu f.; daar wou ik juist op k. darauf wollte ich eben (zu sprechen) f.; daarop k. hooge rechten darauf kommt, entfällt ein hoher Zoll; op een afgesproken plaats k. sich einstellen; (ook: de winter is dit jaar vroeg gekomen hat sich dieses Jahr frühzeitig eingestellt); dit laken komt op f. - (te staan) kommt auf, stellt sich auf fl. -; dat komt me duur te staan das kommt mir teuer zu stehen; hij kwam te ster- ven er starb; hij kwam naast mij te zitten er kam neben mich zu sitzen; hij kwam op den rug te liggen, op zijn voeten te staan er kam auf den Rücken zu liegen, auf seine Füße zu stehen; de schotel kwam voor mij te staan kam vor mich zu stehen; de tafel komt hier te staan der Tisch wird hierhin (hierher) gestellt; we kwamen over de verkiezingen te spreken wir kamen auf die Wahlen zu sprechen; zooals je zult k. te hooren wie du gleich (nachher) hören wirst; (dat gedicht) is niet tot ons gekomen ist nicht auf uns gekommen; tot zich zelf k. zu sich kommen; hij komt tot niets er kommt zu nichts, (in welvaart) bringt es zu nichts, er kommt auf seinen grünen Zweig; hij komt tot aan mijn shoulder er kommt (reicht) mir bis an die Schulter; tot zaken k. zu Geschäften f.; van verzoeken tot dreigen k. von Bitten zu Drohungen übergeben, schreiten; (dat woord) komt uit (van) 't Latijn kommt aus dem Lateinischen; dat komt er van, als ... das kommt davon, wenn; daar komt niets van daraus wird nichts; wat komt er van zoo iem.? was wird aus so einem? laat er van k., wat wil mag daraus werden, was will, mag's f., wie's will; 't zal er toch van k. es wird doch geschehen, so weit kommen, (ook) endlich sind wir so weit; van 't werken komt nu toch niets mit dem Arbeiten wird's nun doch nichts; hoeveel komt u van de winst? wieviel kommt Ihnen vom Gewinn zu? kom ik er vandaag niet, dan kom ik er morgen komm ich heut nicht, so komm ich morgen, morgen ist auch ein Tag; als voor hem de ernst des levens komt wenn der Ernst des Lebens an ihn herantritt; waar ze ook k. wohin sie auch kommen; ze kwamen zoover, dat ... sie kamen soweit (dahin), daß ...; zie verder de andere woorden, die met komen een uitdrukking vormen.

komend: 't ons k..e saldo der uns zukommende Saldo; de k..e geslachten die kommenden Geschlechter; k..e week nächste (kommende) Woche.

komenij, v. Materialwarenhandlung.

komfoor, o. die Kohlenpfanne, ~beden, vgl. gaskomfoor.

komfoort, o. Afterleder (am Schuh).

komiek (adj.) komisch; (persoon) komiker; (kunst) die Komik; 't k..e das Komische, die Komik.

komijn, m. (Kreuz)Rümmel, die Röhme.

komijn(e)kaas, v. der Rümmeifäse. **komijnzaad,** o. der Rümmeifamen.

komisch komisch.

komkommer, v. Gurte; ingelegde k. Effig., Pfeffergurte, saure Gurte. **komkommerla,** v. der Gurtenalat. **komkommerchaaf,** v. der Gurtenhobel. **komkommertijd,** m. die Saurekomma, v. das Komma. [gurtenzeit.

kommabaecil, v. der Kommabaqillus.

kommallebehoefte, v., ~want, o. das Schiffsfuchengerät.

kommandant Kommandant; plaatselijk k. Platzkommandant; brigade-, regimentskomm. enz. Brigaden-, Regimentsführer usw.

kommandeeren, h. kommandieren, befehlen; (een legerafdeeling) befehligen.

kommandement o. Kommando, der Befehl.

kommandeur Kommandeur (ook als ridder 1e kl.), Befehlshaber. **kommandeuschap,** o. die Kommandantur. **kommandeurskruis,** o. Kommandeurkreuz.

kommando, o. Kommando (i. a. b.), der Befehl.

kommando|brug, v.; ~staf, m.; ~toren, m.; ~vlag, v. Kommando|brücke; ~stab; ~turm; ~flagge.

kommapun, v. das Semikolon, der Strichpunkt, der Punktstrich.

kommensaal Kostgänger, Pensionär.

kommer, m.ummer; k. en gebrek Hunger und K., R. und Not; in k. en ellende (leven) in K. und Not (Leben); met k. de toekomst tege- moet zien sorgen-, kummervoll der Zukunft entgegensehen.

kommerlijk kummerlich, elend, dürftig. **kommerloos** kummerlos, sorgenfrei. **kommernis,** v. derummer, Sorge. **kommervol** kummer-, sorgenvoll.

kommetje, o. die Tasse, Napfchen usw. vgl. kom.

kommies (douane) Zollbeamte(t); zie ook commies; ook wel voor kommiesbrood, o. Kommiesbrot. **kommezehuisje,** o. Zollamt, Mauthaus.

kommezerij, v. Bureaufraude.

kommissariaat enz. zie comm...

kompass, o. der Kompaß.

kompassafwijking, v. Deviation.

kompass|beugel, m.; ~doos, v.; ~huis, o. Kompass|bügel; ~büchje (~dose); ~gehäuse.

kompass|naald, v.; ~naaldhoedje, o.; ~pen, v.; ~plant, v. Kompaß|nadel; ~hülchen; ~pinne; ~pflanze.

kompass|roos, v.; ~standaard, m.; ~streek, v. Kompaß|rose; die ~säule; der ~strich.

kompetitie zie comp...

kompleet, completeeren zie compl...

kompliment enz. zie compliment enz.

komplot, o. Komplott.

komplotteeren, h. komplottieren.

kompot zie compot.

kompost, m. en o. der Kompost, der Mistdünger.

kompres, o. der Umschlag, die Kompressie, die Saufche; vgl. compres.

komst, v. Ankunft, das Kommen, Erscheinung, (ook) der Besuch; k. van den Messias An-, Erscheinung des Messias; k. tot den troon der Retterungsantritt, Thronbesteigung; er is wat op k. es ist etwas im Anzug, ... im Werke.

komvormig bedenformig.

kon. (koninklijk) königlich; Rgl.).

kond: k. doen bekant machen, zu wissen tun.

kondeh (Ind.), v. der (Haar)Knoten.

kondor, m. Kondor.

kondschap, v. Rundschaft; Nachricht, Erfundigung; op k. uitgaan auf R. ausgehen.

kondschappen, h. berichten, melden.
kondschapper Rundschaffer; (Geheim)Bote.
konfijt, o. Konfitüren, Kanditen, kandierde Früchte (alle Pl.).
konfijten, h. kandieren, verzadern; hij is er in gekonfijt er versteht die Sache aus dem ff, hat darin ausgelernt; gekonfijte vruchten kandierde Früchte, Kanditen; vgl. boosheid.
konfituren, mv. Konfitüren.
kongeraal, m. Meermaal.
Kongo, o. (riv.) d°; K. o. (rijk) d°.
Kongo neger; ~staat, m. Kongo negers; ~staats.
konst, v. Konst (dijn. Konfortium).
konijn, o. Kaninchen.
konijnberg, m.; ~fokker; ~fokkerij, v.; ~haar, o. Kaninchenberg; ~zucht; ~haard; ~haard.
konijnshok, o.; ~hol, o.; ~jacht, v. der Kaninchenjachten (~haus); der ~bau (die ~höhe); ~jagd.
konijnkruid (bot.), o. wilder Rattich.
konijnspastel, v.; ~perk, o.; ~pluim, v. Kaninchenpastete; ~gehege; ~rute.
konijnstrik, m.; ~val, v.; ~vangst, v.; ~vel, o. die Kaninchen[schlinge]; ~valle; der ~fang; ~fell.
konink Rönig (ook fig. en in 't schaak-, kaart- en kegelspel); de Heilige drie k. en die Heiligen Drei R. e.; vgl. blinde, haan.
koninkdom, o. Rönigtum.
koningin Rönigin (ook fig.).
koninginmoeder; ~regentes; ~weduwe Röniginmutter; ~regentin; ~witwe.
koningsinnepage (vlinder), m. Schwalben[schwanz].
koningsadelaar, m.; ~appel, m.; ~arend, m.; K. bergen; ~blauw, o.; ~brood, o. Rönigsadler; ~apfel; ~adler; ~berg; ~blau; ~brot (in Rommelsbrot).
koningschap, o. Rönigtum, die Rönigswürde.
koningsgeel, o. Rönigs-, Rauschgelb, Opermant.
koningsgezind Röniglichgesinnt, ronallysch.
koningsgier, m.; ~huis, o.; ~kaars, v.; ~keuze, v. Rönigsgeier; ~haus; ~terze; ~wahl.
koningskind, o.; ~kroon, v. Rönigskind; ~krone.
koningskruid, o.; ~maal, o.; ~macht, v.; ~mantel, m.; Rönigsfraut (die ~terze); ~mahl; ~macht (Rönigliche Macht); ~mantel (vlinder Trauermantel).
koningsmoord, m.; ~moorder Rönigs[mord]; ~mörder.
koningspage, m. (vlinder) Segelfalter.
koningspalm, m.; ~plein, o. die Rönigspalme; der ~plaz.
koningspilot, o.; ~slang, v.; ~staf, m. der Rönigs[schiff]; ~schlange (Boa constrictor); ~stab.
koningsrijger, m.; ~titel, m.; ~troon, m. Rönigsrijger; ~titel; ~thron.
koningsvaren, v.; ~visch, m.; ~water, o.; ~wouw, m. ~zetel, m.; ~zoon der Rönigsfart; ~sif; ~wasser; ~weib (~milan); ~sif; ~sohn.
koninkje, o. Heiner Rönig, Röniglein; (iron.) SchattenRönig, koninklijk Röniglich (i. a. d.); 't k. e huis der k. e Hoffstaat, (geslacht) das R. e Haus, Rönigshaus; k. e waardigheid k. e Würde, Rönigswürde; k. e weg die Heerstraße, (fig.) der gerade Weg. koninkrijk, o. Rönigreich.
konisch enz. zie conisch enz.
konkel, v. („vod") der (Wasch)Rappen; („slons") Schlampe, Schlampe; („kletstante") Ratschbafse, Ratschbafse; (brg.) der Raffeefessel; [rokken Runtel] konkelaar Rantschmied, Intrigant. konkelaarster Intrigantin, konkelaarj, v. das Lechtelmedtel, Intrige.

Zie ook C.

konkelen, h. funkeln, intrigieren.
konkelboel zie konkelaarj.
konkelfoezen, mv. Runtelfußen, konkelkous, v. („kletstante") Ratschbafse, ~stefe; („slons") Schlampe, Schlampe; („konkelaarster") Intrigantin.
konkurreeren enz. zie conc...
konserf, o. die Konserve; („likkepot") die Latwerge. konserven, mv. Konserwen.
konservenfabriek, v. Konserwenfabrik.
konstabel (schp.) Konstabler (Geheimsbediener).
konstabelkamer, v. Konstabelstammer. konstabelsmaat Konstabelsmaat, konstabelmajoor Oberkonstabler.
Konstantinopel, o. Konstantinopel. Konstantinopolitaansch Konstantinopolitaansch.
konstanz enz. zie con...
kont, v. der Hintere, das Gefäß, der After.
kontant zie contant.
konterfeiten, h. (ab)konterfeiten, malen.
konterfeitsel, o. Konterfeil, Bildnis, Porträt.
kontra... zie contra...
kontrei, v. Gegend.
kontrole enz. zie contrôle enz.
konvoel, o. Konvoi, (Schiff)Geleit, die Bedeckung. konvoibriefje, o. der Geleitschein.
konvoilooper Schiffsmaffler, Frachtfaktor. konvooischip, o. Bedeckungs-, Geleitschiff.
konzenielje zie cochenille.
kool (Z.N.), v. (Frauen)Saube.
kool, v. (voor vogels) der Bauer, der Räfij; (voor wilde dieren) der Räfij, (grooter) der Zwinger; („schaapst.") der Stall; (op schip) Roje; (mijnw.) der Förderford; (eendek.) om te vangen der Herd, der Fang, Roje, anders Hütte; (typ.) der Schließfeil; naar k. gaan in die Rlappe, in den Rahn gehen, zu Bett gehen, schlafen gehen.
kooiantenne, v. Räfijantenne. koolleend, v. Herd-, Rodente.
kooien, h. (in einen Räfij) einsperren; (Schafe) einpferchen; (iem.) ins Bett legen.
kooihouder Entenfänger, ~herdbesitzer. koolhout, o. (typ.) der Schließfeil.
kooiker zie kooihouder.
kooilje, o. Heiner Bauer usw.: eerst 't k. dan de vogel erst die Pfarre, dann die Quarre.
kooivogel, m. Räfijvogel.
kook, v. das Kochen; aan de k. zijn Kochen, am Kochen sein; aan de k. brengen zum R. (zum Sieden) bringen; van de k. zijn nicht mehr Kochen, (fig.) unwohl, unpfählich sein, (ook: van de wijs zijn) außer Fassung, aus dem Häuschen, auseinander sein.
kookbeitel, m. Stemmbeitel.
kookboek, o.; ~formuls, o.; ~gas, o.; ~gereedschap (~gerel), o. Kochbuch; der ~herb; ~gas; ~geschirr (~gerät).
kookhütte, v.; ~kachel, v.; ~ketel, m. Kochhütte (Siedehütte); der ~ofen (der ~herb); ~fessel.
kookkunst, v.; ~lepel, m.; ~machine, v. Kochkunst; ~löffel; ~maschine (vgl. kookstel).
kookpan, v.; ~plaats (op een kookstel e. d.), v.; ~punt, o.; ~school, v. (voor de keuken) der Kochtopf (plat die ~pfanne, die Kasserolle; in verschillende industrieën Siedepfanne); ~stiele; der ~punt (der Siedepunt); ~schule.
kooks enz. zie cokes enz.
kooksel, o. Getochte(s), Getöch.
kookstel, o. der Kochapparat, der Kocher.
kookster Röchin, Kochfrau.
kooktoestel zie kookstel. kooktijd, m. die Kochzeit. kookvrouw Kochfrau.
I. kool (plant), v. der Rohl; een k. eit (Rohl).

Ropf; roode k. der Rottföhl, das Rotttraut; witte k. der Weißföhl; wilde k. Runte; 't sop is de k. niet waard der Sad ist den Bändel nicht wert, die ganze Sache (es) ist der Mühe nicht wert; iem. een k. stoven, bakken, bakken einen Schabernack, einen Pöffen spielen, einem etw. am Zeug fischen; k. verkoopen viel k. machen, Unfijn schwagen; allemaal k. alles dummes Zeug, Unfijn, Quatsch, Larifari; 't is maar voor de k. es ist nur zum (aus) Spaß; uit de k. komen aus der Butter wachsen.

II. kool (steenk., houtsk. enz.), v. Kohle; met een zwarte k. aangeteekend staan schwarz angeschrieben sein; op heete (gloeende) kolen staan (zitten) wie auf brennenden (glühenden) R. n., wie auf Nadeln stehen (sigen); vurige kolen op iems. hoofd stapelen feurige R. n. auf jems. Haupt sammeln (häufen).

koolachtig (bij kool I) kohlichtig, ~ähnlich; (bij kool II) kohlenartig, ~ähnlich.

koolakker, m. Kohlfelder, koolasch, v. Kohlenasche, koolblad, o. Kohlblatt, koolblende, v. Kohlenblende, der Anthrazit, koolcontact, o. der Kohle(n)kontakt, kooldraad, m. Kohle(n)-faden, kooldraadlamp, v. Kohle(n)fadenlampe, kooldruk, m. Kohle-, Pigmentdruck, kooldruk-papier, o. Pigment-, Kohlepapier, koolelement, o. Kohle(n)element, kooler (br.) Gote („Eisenbahn“), koolgas, o. Kohlengas, koolgewas, o. Kohlgewächs.

koolhoudend kohlehaltig, Kohlen...

koolhouder, m. Kohlenhalter, koolhydraat, o. Kohlehydrat, koolkorrelmikrofoon, v. das Kohlekörnermikrophon, koolland, o. Kohlfeld, der Kohl-, Krautader, koolmees, v. Kohl-, Zinkenmeise, koolmembraan, v. Kohlemembraan(e), koolstaaf, v. der Kohlenstab.

koolmikrofoon, v. das Kohlemikrophon, kooloxyde, o. Kohlenoxyd, koolpalm(boom), m. die Kohlpalme, koolpapier, o. Pigment-, Kohlepapier.

koolplant, v.; ~raap, v.; ~rups, v. Kohlpflanze; der ~rabi (Stedtrübe); ~raupe.

koolspits, v.; ~staafje, o.; ~staafmikrofoon, v. ~stift, v.; ~stof, v. Kohlen spitze; der ~stift; das ~walgenmikrophon; der ~stift; der ~stoff.

koolstofhoudend kohlenstoffhaltig, koolstofverbinding, v. Kohlenstoffverbindung.

koolstronk, m. Kohlstrunk, koolteer, o. der Kohlenteer.

kooltje, o. Köhlchen, Kohlköpfchen, vgl. kool I en II, kooltje-vuur (bot.), o. Abonits, Feuerlöschchen.

koolveld, o. Kohlfeld, koolverkoop, v. der Unfijn, das Geschwäg, koolvisch, m. Köhler, Seelachs, koolvliinder, m. Kohlwesping, koolwaterstof, v. der Kohlenwasserstoff.

koolwitje, o.; ~zaad, o. der Kohlweißling; die ~saat (der Raps, der Reps, der Rüben).

koolzuur, adj. kohlenauer; k. (subst.), o. die Kohlenzäure, koolzuurhoudend kohlenzäurehaltig, koolzuurzout, o. Carbonat, kohlenzäures Salz.

koolzwart kohl-, (sterker) kohlraben, pedtkohlrabenschwarz.

koomenij, v. Materialwarenhändler, koomenijnsman Materialwarenhändler, koomenschap (Z.N.), v. Kaufmann, Handelschaft, koomenijswinkel, m. zie koomenij.

koon, v. Wange, (meer alle.) Wade.

koop, m. Kauf; een goeden k. doen einen guten k. machen; k. op krediet (op tijd), k. op levering, k. op spekulatie k. auf Kredit (Kreditkauf), k. auf Vieferung (Vieferungst.), k. auf Spekulation (Spekulationst.); op den k. toe mit

in den k., obendrein; te k. (zijn) zu verkaufen (sein); door k. verkrijgen erkaufen, käuflich erwerben, käuflich an sich bringen; te k. gevraagd zu kaufen gesucht, Kaufgefuht; te k. zetten (huis bijn.) zum Verkauf ansetzen, (meubels e. d.) zum Verf. stellen, (in etalage) ausstellen, auslegen; te k. bieden (hebben) feilbieten (feilhalten); te k. aanbieden zum Verkauf(en) anbieten; met iets te k. loopen (eig. en soms ook fig.) mit etw. haufieren gehen, (fig.) etw. zur Schau tragen, sich mit etw. an den Laden legen; weten, wat er in de wereld te k. is Befcheid wissen, Erfahrung haben; k. geven nachgeben; vgl. afzonderlijk, hand, sluiten, wederinkoop e. a.

koopakte, v. der Kaufkontrakt, der ~verdrag, koopal Alleskäufer, koopbaar käuflich (eig. en fig.), koopbrief, m. (~ceel, v.); ~briefje, o.; ~contract, o.; ~dag, m. der Kaufbrief; der ~zettel (vgl. bordereau); der ~kontrakt (der ~verdrag); ~tag.

kooppen, h. kaufen, (op verkooping, veiling ook) erstehen, (er)steigern, (eenigszins grappig ook in vrije toepassing) erstehen, sich zulegen; (fig. met moeite) erkaufen; een nieuwen hoed k. sich einen neuen Hut f., erstehen, zulegen; zich in een zaak k. sich in ein Geschäft eintaufen; zich in een gasthuis k. sich in ein Spital f.

koopster Käufer.

koopgeld, o.; ~goed, o.; ~graag; ~handel, m. Kaufgeld; ~gut; f. lustig; ~handel (Handel, vgl. kamer).

koopje, o. 1. billiger Einkauf; (ook) der Gelegenheits~, Extraauf; voor een k. um (für) einen Spottpreis, ein Spottgeld; dat noem ik een k. das heiße ich gut eintaufen; ('t is) bepaald een k. geradezu spottwohlfeil; 2. k. (ir.) der Reinfall; iem. een k. leveren einem einen Pöffen, einen Schabernack spielen, einen anführen, reinlegen, meiern, koopjesjager Profitjäger, (Bai.) Geschäftshuber.

koopkontrakt, o.; ~kracht, v.; ~krachtig; ~lieden (~lui), mv. der Kaufkontrakt (der ~verdrag); ~traft; f. ~traftig; ~leute (alle ~lui die Kaufmannschaft).

kooplust, v. Kauflust; er is geen k. es zeigt sich keine k.; koffie zonder k. Raffee vernachlässigt.

kooplustig kauflustig.

koopman (vooral in 't groot) Kaufmann; (meer alg.) Handelsmann; de Heer N, koopman alhier der hiesige Kaufm. Herr N; den heer N, koopman alhier (adres) Herrn Kaufm. N, hier; k. in oudheden, in wijnen, in lakens, in ijzerwaren Antiquitäten, Wein, Tuch, Eisenhändler; k. in oude boeken Antiquar.

koopmans... kaufmännisch, Handels...

koopmansbediende, ~bedrijf, ~beurs, ~boek, ~brief, zie handels...

koopmansgoederen, mv. Kauf(manns)güter, Handelsware.

koopmanschap, v. Handelschaft; der Handel; k. scheidt de vriendschap Handelschaft leidet keine Freundschaft, in Geldsachen hört die Gemütlichkeit auf; vgl. kooplui.

koopmanseonsul Kaufmanns-, Wahlkonsul.

koopmansgebruik, ~geest, ~huis, ~kantoor, ~rekenen, ~stand, ~term, zie handels...

koopmonster, o.; ~nota, v.; ~order, v. Kaufmuster; ~nota (der Schlüsselstein); ~order (der ~auftrag).

kooppenningen, mv.; ~prijs, m.; ~som, v.; ~stad, v. die Kaufsumme (das ~geld, der ~schilling); ~preis (das ~geld); ~summe; ~stad (Handelsstadt).

koopster Käuferin.

koopvaarder; ~vaardij, v.: ~vaardijkapitein; ~vaardijfchip, o. Rauffahrer; ~fahrtei; ~fahrteikapitein; ~fahrteifchip (der ~fahrer, Handelsfchip).

koopvaardijvloot, v.: ~vaart, v.: ~verdrag, o. Rauffahrteiflotte (Handelsfl.); ~fahrtei; der ~verdrag.

koopvrouw Händlerin. **koopwaar**, v. Rauf-, Handelsware. **koopziek** fauffüchtig. **koopziekte**, ~zucht, v. Rauffucht.

koor, o. (de zangers, 't k. in 't drama) der Chor; (de plaats in de kerk) das Chor; in k. im Chor.

koorbank, v. Chorbant. **koorboek**, o. Chor-, Choralbuch.

koord, o. (en v.) die Schnur, (om pakel e. d. ook) die Befchnürung; (lang, touwachtig) die Leine; („strop") der Strang; (wev.) die Korde; (v. d. boog) die Sehne; op de k. dansen auf dem Seil tanzen; 't slappe, strakke k. das fchlaffe, ftraffe Seil, (Schlaff-, Straffseil); de k. .en van de beurs in handen houden das Geld in Händen haben, den Knopf auf dem Beutel haben; (Z.N.) in de k. dansen Seil(chen) fpringen.

koordansen, o.; ~danser Seiltanzen; ~tänzer.

koorde, v. (meek.) Sehne.

koordeken Chor-, Domdechant.

koordigent, o. Chordirektor.

koordje, o. die Schnur, Schnürchen.

koordpoedel, m. Schnurpudel. **koordzijde**, v.

Kordnetzeide (Dreh-, Schnur-, Zwirnzeide).

koorigestoelte, o.; ~gezang, o.; ~heer; ~hek, o.

Chorigefühl; der ~gefang; ~herr; ~gitter.

koorhemd (~kleed), o.; ~knaap; ~lamp, v.

Chorhemd (die Albe); ~knaabe (~fchüler); ~lampe.

koorleider; ~lessenaar, m.; ~mantel, m.; ~meester

Chorführer; das ~pult; ~mantel (~rod); ~führer (Choralist).

koorn enz. zie koren enz.

koornon, v.; ~rok, m.; ~stoel, m. Chorfonne;

~rod; ~fuhl.

koorts, v. das Fieber (ook fig.); heete, koude,

gele k. hitiges, falties, gelbes F. (Gelbfieber);

roode k. (Z.N.) das Scharlachfieber, der Schar-

lach; k. hebben F. haben, (in koortstoestand

zijn) fiebern; de k. opnemen die Temperatur

meffen; iem. de k. op 't lijf jagen einem

einen heftigen Schred, eine heftige Angst ein-

jagen, einen tödlich erschreden.

koortsaanval, m. Fieberanfall.

koortsachtig fieberhaft (ook fig.); fieberähnlich;

k. zijn (etw.) Fieber haben; k. e haast fie-

bernde Haft. **koortsachtigheid** zie koortfigheid.

koortfhaft, m.; ~drank, m.; ~fantazieën; ~

hitte, v.; ~huivering, v. die Fieberrinde; ~

tranf (die ~arznei); ~phantafien; ~hijge (~glut);

der ~roft (der ~fchauer).

koortfzig fieberfch; (fig.) fieberhaft; k. zijn (ook)

fiebern. **koortfigheid**, v. Fieberhaftigkeit.

koortfijling, v.; ~lijder; ~middel, o. Fieber-

phantafien (Pl.); ~frante(r); ~middel.

koortfjilling, v.; ~thermometer, m.; ~uitslag,

m. der Fieberfrost (der ~fchauer, der Schüttel-

frost); das ~thermometer; ~ausfchlag.

koortfverdrijvend fiebervertreibend. **koortfver-**

wekkend fiebererzeugend. **koortfvlakken**, mv.

Fieberflecken. **koortfvrij** fieberfret. **koortfziek-**

te, v. Fieberfrantheit.

koortfzang, m.; ~zanger; ~zuster Chor(f)ezang;

~fänger; ~fchwefter.

Koos (m.) Jakob, (v.) Jafoba. **Koosje** (m).

Jaföbchen, (v.) Jafoba.

koosjer fofcher, vgl. kausjer.

koot, v. der Knöchel; (aan paardepoel) fessel, das

fesselgelenk, (gwst.) Käte; vast op zijn k. .en

staan feft auf den Füßen fehen.

kootbeen (bij hoefdieren), o. fesselbein.

kooten, h. knöcheln.

kooter, m. (brg.) Rotem („Rind").

kootgewricht, o. fesselgelenk. **kootje**, o. der

fingertnochen, die Phalanx, Knöchelchen.

koozen, h. tojen.

koozerij, v. das Gefoje.

kop, m. (lichaamsdeel, van pijp, balk, spijker,

speld, dam, kanon, paal, rail, roer, trein, zeil, op

munten, van fchepen) Kopf; (maat) das Pter;

(„kam") die Schale, die Laffe; (geneesk.) Schröpf-

topf; (aan den hemel) bite Wolfe, Gewitter-

wolfe; 1000 k. .pen sterk (!); een k. hebben

(„koppig zijn") einen K. für fich, einen eignen

K. haben; hij heeft geen k. („verftand") (!);

't zal den k. niet kosten (!); met den k. tegen

den muur loopen mit dem K. an die Wand

rennen; fpijkers met k. .pen slaan durdfchla-

gende Maßregeln treffen, entfeheidende Mittel

anwenden, ftichhaltig fein; maat met een k. (er

op) gehäuftes Maß, Maß mit einem Saufen;

al ga je op je k. staan wenn du dich auch auf

den K. ftellft; iem. op den k. zitten einen

malträtierten, hudekn, piefaden, fukonieren; hij

laat zich op den k. zitten (ook) er läßt fich auf

dem K. (auf der Tafel) herumtanzen; hij krijgt

op zijn k. (al naar de bet.) er bekommt (triegt)

Prügel, Kopfnüffe, wird vertobt; verliert das

Spiel; triegt einen Küffel, triegt Schelte: nu krij-

gen ze van vader op hun k. jeft steigt ihnen der

Vater auf den K., auf das Dach; den fpijker op

den k. slaan den Nagel auf den K. treffen; op

den k. af aufs Haar; (dat is) op den k. 10 jaar

geleden (ook) auf den Knopf 10 Jahre her; iets

op den k. tikken („wegpakken") etw. auf den

Schwanz fchlagen, („koopten") etw. erftehen;

over den k. gaan fallen, zu Falle kommen, (ook)

verfrachten, umwerfen, umfchmeiffen u. ä., Blette

maden; over den k. slaan fich überfchlagen;

k. en staart K. und Schwanz; dat heeit k. noch

staart das hat weder K. noch Schwanz, weder

Hand noch Fuß; van k. tot teen, zie van top tot

teen bij teen I; k. .pen zetten fchröpfen; vgl.

hals, indrukken en verder hoofd e. a.

kopalhars, o.; ~lak, o.; ~olie, v.; ~vernif, o.

Kopalharz; der ~lad; das ~öl; der ~firnis.

kopek (Russ. munt), m. die Kopete.

Kopenhagen, o. Kopenhagen.

koper, o. Kupfer; rood k. Rotkupfer; geel k.

Meffing, Gelbkupfer, der Gelbguß; k. in staven

K. in Barren, Stangentupfer; geplet k. ge-

walzte K. koperachtig kupferartig, kupferig.

koperader, v.; ~aluin, o.; ~arsenik, o. Kupfer-

ader; der ~alaun; der ~arsenik.

koperafch, v.; ~beslag, o.; ~blad (~blik), o.

Kupferafche; der ~befchlag; ~blech.

koperdiepdruk, m.; ~draad, m. en o.; ~druk, m.

Kupferdiebdruck; der ~draht; ~druck.

I. koperen, adj. kupfern; Kupfer...; k. beslag

k. buis, k. huid, k. munt, k. plaat enz. kup-

ferner Befchlag ifw. u. der Kupferbefchlag, das

~rohr, ~haut, ~münze, ~platte ifw.; vgl. bout

(brg.).

II. koperen, h. (fchepen) kupfern.

koperferts, o.; ~gaas, o.; ~gehalte, o.; ~geld, o.

Kupferfetz; ~gewebe; der ~gehalt; ~geld (die

~münze).

koperfjeterij, v. Gelb-, Meffinggießerei.

koperfjgians, m.; ~goed, o.; ~gravure, v. Kup-

fer|glanz; die ~ware (*in keuken* ~ge|schijnt); der ~stich (das Ruppfer).
kopergroen, o. Ruppfergrün; („roest”) ook der Grünspan; k., *adj.* Ruppfergrün.
koperhoudend Ruppferhaltig, Ruppferig, Ruppfer...
koperhuid (*v. schip*), v.; ~kies, o.; ~kleur, v. Ruppfer|haut (der ~boden); der ~fies; ~farbe.
koperkleurig Ruppferfarbig, ~farben.
koper|legering, v.; ~mijn, v.; ~munt, v. Ruppfer|legering; das ~bergwert; ~münze.
kopermuziek, v. Blechmuzik.
koper|oplossing, v.; ~oxyde, o.; ~pletterij, v.; ~roest, o. Ruppfer|auflösung; ~ornb; das ~walzwerk; der ~roest (der Grünspan).
koperrood, *adj.* Ruppferrot; k., o. die Ruppferroete.
koper|slager; ~slak, v.; ~sne(d)e, v. Ruppfer|schmied (Ruppfermacher); ~schlode; der ~stich.
koper|snijder; ~soldeer, v.; ~steen, m.; ~steker; ~sulfaat, o. Ruppfer|stecher; ~lot; ~stein; ~stecher; ~sulfat (der ~vitriol).
koper|vast (*van schepen*) Ruppferfest.
koper|vergiftiging, v.; ~vijzel, o.; ~vitriool, o.; ~waar, v. Ruppfer|vergiftiging; ~teelicht (~späne, Pl.); der ~vitriol; ~ware.
koperwerk, o. die Ruppferarbeit, ~waren, (*van geelk.*) Messingwaren, (*in keuken*) Ruppfergeschijnt, ~gerät. **koperwiek** (*voegel*), m. die Weinbrotfel. **koperwinning**, v. Ruppfergewinnung.
koperzuur, o. die Ruppferzäure.
kopglas, o. Schräpfglas, der ~topf.
kophout, o. (*schp.*) Roppholz.
kopie, v. Ropie, Abschrift; (*voor drukkerij*) das Manuskript; *vgl.* copie; (*v. schilderij, gravure e.d.*) Ropie; *vgl.* conform. **kopieboek**, o. Ropierbuch.
kopieeren, h. kopieren, ab|schreiben; (*fig.*) kop., nachahmen.
kopieer|inkt, m.; ~lamp, v.; ~linnen, o.; ~maschine, v.; ~papier, o.; ~pers, v. die Ropier|tinte; ~lampe; die ~leinwand; ~maschine; ~papier; ~presse.
kopierecht, o. Verlags-, Autorrecht, literarisches Urheberrecht.
kopieerwerk, o. die Ropierarbeit.
kopist Ropist.
kopij enz. *zie* kopie en copie enz.
kopijzer, o. der Schnäpper.
kopje, o. Röpfchen; die Tasse usw., *vgl.* kop; (*Z.-Afr.*) Ropje (die Bergtuppe, der Hügel); een lief k. ein hübsches Läruchen.
kopje|buitelen (~duikelen), h. *zie* buitelen.
kopje|onder kopfunter; k.-o. gaan hinuntergehen. **kopje|over** kopüber.
kopklasse, v. Oberklasse. **koplaag**, v. (*mets.*) Bänder|schicht. **koplamp**, v. Ropflampe.
kop|lastig (*schp.*) vorlastig. **kop|lengte**, v. Ropflänge. **kop|lozen**, mv. Ropflöse. **kopmes** *zie* kopijzer.
I. koppel (*riem*), m. die Roppel, Leibgurt; (*voor sabel, degen*) die R., das Gehänge, das Gehent; (*voor honden*) die Roppel; (*el.*) roteerende k. Drehmoment.
II. koppel (*kollektief*), o.; k. honden, paarden die Roppel Hunde, Pferde; k. pistolen, duiven Paar Pistolen, Tauben; k. ossen, Joch Ochsen; k. patrijzen, Wolf (Rette) Hühner; k. krachten, Kräftepaar.
koppelaar(ster) Ruppier(in). **koppelaarij**, v. Ruppeler.
koppelas, v. Ruppelwelle, ~achje.
koppel|band, m.; ~bord (*zm.*), o. Roppel|riemen (die Roppel); die ~tafel.
koppel|bout, m. Ruppelungsbolzen.
koppelen, h. (*mensen, machinedeelen e. d.*)

Zie ook C.

fuppeln; (*honden, el.*) koppelt; (*woorden e. d.*) verbindet, zusammenstellen.
koppelgesp (*mil.*), v. das Roppelschloß. **koppelhaak** (*spw.*), m. Ruppelhafen. **koppeling**, v. Rupp(ell)ung usw. *vgl.* koppelen; (*grm.*) Kopula.
koppelklaauw, v. (*spw.*) Ruppelklaue. **koppelkoers**, m. Roppelfurs. **koppelkruk**, v. Ruppel|furbel. **koppellaat** (*mil.*), v. das Roppelblech.
koppelriem, m. Roppelriemen. **koppelslang**, v. der Ruppelschlauch. **koppelslang**, v. Ruppel|stange. **koppelteeken**, o. der Bindeftrich, das Divis. **koppelwerkwoord**, o. die Kopula, futurales Zeitwort. **koppelwoord**, o. Bindewort; (*ook* = koppelwerkw., *zie dit*).
koppen, h. (*med.*) schöpfen; („mokken”) schmollen, mauien; (*spnt.*) löpfen.
Koppermaandag (*2de Maandag van 't jaar*), m. Ropper-, Buchdrucker|montag.
koppesneilen, o. die Ropjagd, die ~jägeri.
koppesneller Ropjäger. **koppezetter** Schräpfer.
koppig störrisch, starrköpfig, trozig; (*dranken*) feurig, hitzig; de wijn is k. (*ook*) der Wein löpft, steigt zu Ropfe. **koppigaard** (*ZN.*), m. Starrkopf. **koppigheid**, v. Starrköpfigkeit, der Starrsinn, der Trog, Störrigkeit.
koppootige, m. Ropffuß(ler).
kopra *zie* copra.
kopriem, m. Stimriemen.
kopshout, o. Hirnholz.
kopschool, v. Mittelschule.
kopsnepper *zie* kopijzer. **kopspie**, v. der Saken-, Stajenteil. **kopstation**, o. die Ropffstation. **kopstuk**, o. Ropffstüd (*i. bijna a. b.*); (*fig.*) een echt k. ein wahrer Trogkopf (Starrkopf); (hij heeft) een k. einen (guten) Ropf, (*eigenzinnig*) einen Ropf für sich; k. ken („voornaamsten”) Führer, Ropphäen. **koptelefoon**, v. Ropfförer.
Kopten, mv. Ropten. **Koptisch** koptisch.
kopzorg, v. das Ropferbrechen, der Rummel.
I. Kor (*v.*) Kornelie, (*m.*) Kornelius.
II. kor *zie* kornet III.
I. koraal (*zang*), o. der Choral.
II. koraal (*stof*), o. die Koralle; 't k. van haar lippen das frische Rot ihrer Lippen, ihre forallinen Lippen.
III. koraal (*kraal*), v. Koralle, (Glas)Perle; snoer korallen Korallen-, Perlen|schnur; *vgl.* kraal II.
koraalachtig forallinenartig. **koraalagaat**, o. der Korallenachat. **koraalbank**, v. Korallenbank.
koraalboek, o. Choralbuch.
koraal|boom, m.; ~dier, o.; ~eiland, o. Korallen|baum; ~tier; die ~insel.
koraalge|zang, o. der Choralgesang.
koraal|hout, o.; ~kalk, v.; ~kleur, v. Korallen|holz; der ~talf; ~farbe.
koraalkruid, o. (*gust.*) der Spargel.
koraalmeester Choralist, Choralführer.
koraalmos, o. Korallenmoos.
koraalmuziek, v. Choralmuzik.
koraal|poliep, v.; ~rif, o.; ~rood, o.; ~steen, m. der Korallen|polyp; ~riff; ~rot; ~stein.
koraal|stok, m.; ~struik, m.; ~tak, m.; ~versteening, v.; ~visser Korallen|stod; ~baum (die Schariachstume); ~aht; ~verfeinerung (der Korallit); ~vischer.
koraal|visserij, v.; ~werk, o.; ~wortel, m.; ~zee, v. Korallen|fischeri; die ~arbeit; die ~wurz; das ~meer.
korallen forallen, Korallen...
koralijn, o. Korallin.
Koran, m. Koran.
korbeel *zie* karbeel.

kordaat herzhaf, beherzt, entschlossen, tapfer.
kordaatheid, v. Herzhaftigkeit, Beherztheit, Tapferheit, Entschlossenheit.
kordeeren, h. fordieren (Gold- und Silberdraht bearbeiten).
kordelier Franziskaner, Minorit.
kordewagen (Z.N.), m. Schieb-, Schubfarren.
kordiet, o. Korbit (rauchschwaches Pulver).
korden, o. der Aardon; (riem) der Riemen.
kordonbeugel, m. Riemenbügel.
Korea, o. Korea. **Koreaan** Koreaaner. **Koreaansch** koreanisch.
koren, o. Korn, Getreide; dat is k. op mijn molen das ist Wasser auf meine Mühle; rijk aan k. Kornreich; vgl. kaf.
korenjaar, v.; ~aard (Z.N.), m.; ~aarvisch, m.; ~akker, m.; ~beurs; ~bijter, m. Kornjähre; ~markt; ~nierenstijf (gew. Nierenstijf); ~ader (Getreideader); ~dofte (Getreidebörte); ~bohrer.
korenblauw Korn(blumen)blau.
koren|bloem, v.; ~bouw, m.; ~brander; ~branderij, v. (blauwe) Korn|blume (Spaane); ~bau (Getreidebau); ~branntweinbrenner; ~branntweinbrennerei.
koren|brandewijn, m.; ~drager Korn|branntwein; ~träger.
korenetend Körnerstreffend.
koren|gafel, v.; ~garf, v.; ~gewas, o. Korn|gabel; ~garbe (Getreidegarbe); ~gewächs (die ~pflanze, vgl. graangewas).
koren|halm, m.; ~huis, o.: ~invoer, m.; ~kever, m. Korn|halm; ~haus (Silo); die ~einfuhr; ~täufer.
koren|maat, v.; ~magazijn, o.; ~markt, v. das Korn|maß (das Getreidemaß; vgl. licht II); ~magazijn (~haus, Silo); der ~markt.
koren|meter, m.; ~mijt, v.; ~molen, m.; ~mot, v. Korn|messer; ~miete (der ~schaber); die ~mühle; ~motte (~schabe).
koren|oogst, m.; ~pijl (Z.N.), m.; ~roos, v. die Korn|ernte; ~halm; ~roze (der Gelbmohn).
koren|schaal, v.; ~schietter; ~school, v.; ~schop, v.; ~schuur, v. Korn|waage; ~umsteker; ~garbe; ~schafel; ~scheune (ook = ~zolder, fig. ~hammer).
korent zie krent.
korentang, v. Kornzange, Pinzette. **korentje**, o. Körnchen; zijn k. groen eten sein Korn grün essen.
koren|uitvoer, m.; ~veld, o.; ~verschieter; ~wan, v. die Korn|ausfuhr (verboden ~uitvoer die Korn|sperre); ~veld (der ~ader); ~umsteker; ~schwinge.
koren|wet, v.; ~woeker, m.; ~worm, m. das Korn|gesetz; ~wucher; ~wurm (Wibbel).
koren|zak, m.; ~zeef, v.; ~zolder, m. Korn|sack; das ~sieb; ~speicher (~boden, Getreideboden).
korf, m. Korb. (v. *bijen* ook) Stod; een k. krijgen einen K. bekommen, (op 't examen) durchfallen, piumpjen korfbal, m. en ('t spel) o. der Korfbal, das Korbballspiel. **korfflesch**, v. Korbfische.
kortgevest, o. der Säbelkorb. **korffje**, o. Körbchen.
korf|maker; ~stoel, m.; ~tabak, v. Korb|macher (~flechter); ~stuhl; der ~tabak (der Raucher).
korfvol, m. der Korbvoll.
korf|haan, m.; ~hoen, o. Birt|hahn (Spießhahn); ~huhn.
koriander, m. Koriander.
Korinthe, o. Korinth.
korist Chorist. **koriste** Choristin.
kornak Kornak (Elefantenführer).

Zie ook C.
 Zie ook Graan...

kornalijn, o. der Karneol.
I. kornel (meelsoort), v. das Kleienmehl.
II. kornel' (vrucht), v. Kornelstiriche.
III. kornel' zie kolonel.
I. kornet' (vaandrig te paard) Kornett.
II. kornet' (blaasinstrument) zie cornet.
III. kor'net, o. Scharnetz, die Kurre.
IV. kornet' = kornet(muts), v. Kornette.
kornis, v. das Rarmies. **kornoelje**, v. Kornelstiriche, der Hornstrauch, der Harttiegel. **kornoeljeboom**, m. Kornel(stirich)baum, die Dürriiche, die Herliche.
kornuit Ramerad, Gefährte, Gefelle, (eenigszins veroordeelend) Spießgefelle.
koroester, v. große Nordseeauster.
korporaal Korporal; (in Duitschl.) Unteroffizier, Gefreite(r); de kleine K. (Napoleon I) (L). **korporaalschap**, o. die Korporalschaft. **korporaalsstrepn**, mv. Korporalsborten; (Duitschl.) Treffen.
korps, o. Korps; vgl. corps enz.
korpus zie corpus. **korpus delik**, o. (van „corpus delicti“, zie dit), (brg.) 't k. d. hebben schwanger sein.
korre zie kornet III.
korrel, v. das Korn (i. a. d.); geen k. l. nicht das geringste, kein Körnchen, kein Quentchen; grof van k. grobförnig. **korrelachtig** förnig.
korrelen, h. en z. förnen, granulieren.
korrelhuis, o. (voor buskruit) Körnhäus.
korrelig förnig, geförm. **korreligheid**, v. förnige Beschaffenheit, das förnige. **korrelrijzer**, o. Körnelisen. **korreling**, v. förmung, Granulierung. **korreltje**, o. Körnchen; geen k. zie korrel. **korrelvormig** förmförmig, förnig, Körner...
korrelzeef, v. das Körnsieb.
I. korren zie kirren.
II. korren, h. mit der Kurre fischen.
korset, o. Korsett.
korset|halein, v.; ~lijffe, o.; ~temaker (~maakster); ~vetter, m. das Korsett|blankheit (~einlage, ~stange); der ~schoner; ~macher(in); die ~nekel (die Schnürnekel).
korst, v. Rinde; (hard, droog) Kruste; (op vond) Kruste, der Schorf, (dik) Borke. **korstachtig** krustig.
korsten, h. eine (harte) Kruste bekommen; schorfig, borstig werden, vgl. korst; (kolen in kachel) zusammenbaden, sich (~)ballen.
korstig krustig, rindig. **korstje**, o. Krustchen, dünne Rinde; (boven- of onderk. van brood) Krustchen; vgl. brood. **korstmos**, o. die (Krusten)Flechte.
kort kurz; („beknopt“) kurzgefagt; k. aangebonden f. angebunden; k. en duidelijk f. und deutlich, klipp und klar; om k. te gaan (um) f. (zu sein); k. en goed (L); k. .e golf, v. Kurzwelle; k. .e golfzender, m. Kurzwellenfender; k. .e golfstation, o. die Kurzwellenstation; iem. k. houden einen f. (knapp) halten, einem die Zügel f. halten, einem den Brotkorb höher hängen; alles k. en klein slaan (L) en alles zertrümmern; (de hagel heeft alles) (op 't veld) k. en klein geslagen zerfchlagen; in 't k. in Kurze, f. (gefagt); 't k. maken (L), (bij 't zeggen) sich f. fassen; na k. .er of langer tijd über lang oder f., früher oder später; te k. komen (L); iem. te k. doen einem schaden, einem Unrecht (Abbruch) tun, einen (in, Dat.) beeinträchtigen, einen (an, Dat.) schädigen, einem Eintrag tun, einem (in seiner Ehre, Würde usw.) zu nahe treten; ik laat mijn waardigheid niet te kort doen (ook) ich vergebe mir (meiner Würde) nichts; de waarheid te k. doen der Wahrheit zu nahe treten; zich te k. doen („dooden“) Hand an sich legen, sich ein

Leid(s) antun; te k. schieten (*eig.*) zu t. schießen, (*v. krachten, middelen e. d.*) nicht vorhalten, nicht aus-, hinreichen, einen im Stich lassen, versagen, einem fehlen; in zijn plicht te k. schieten seine Pflicht nicht erfüllen, hinter seiner Pflicht zurückbleiben, *zie ook* schieten; k. van stof zijn t. angebunden sein, *vgl.* kortaf; k. ere weg furzurer Weg, Richtweg; in k. e. woorden f.; k. (en bondig) zijn (*bij 't zeggen*) sich furz fassen; *vgl.* begrip, binnen, bondig, einde, geleiden, papier, sedert, tekort, termijn e. a.

kortademig furzatmig, athmatisch. **kortademigheid**, v. Furzatmigheit, das Asthma.

kortaf: k. zijn einfölig, wortfarg, furz angebunden sein; k. (kortweg) weigeren rund-, schlanfweg abschlagen.

kort'affen, h. furz antworten usw.; „nooit!“ kortafte zij „nie!“ schnitt sie ab.

kort'armig; ~beinig furz'armig; ~beinig.

kortbek, m. Kurzschneider.

kortbondig furzgefaßt.

kortegaard (*wachhuis*), v. (Haupt)Wache.

kortegolf... Kurzwellen...

kortelas (*korte sabel*), v. der Hieber, der Hirschfänger.

kortelijk furz, in einem Wort, in wenig Worten.

kortelings furzlich, neulich, vor furzem.

kortemaand (*ZN.*), v. der Februar.

korten, h. abziehen, furzen; (*ZN. ook*) helfen, nützen, frommen; 't haar k. die Haare (zu-)stutzen, t.; (*vleugels, ooren, staart*) stutzen, beschneiden; (*den tijd*) t., vertreiben; (de dagen) k. werden furzer, nehmen ab; (v. een bedrag) iets k. etw. t., abziehen (einen Abzug machen); iem. op zijn salaris k. einem am Gehalt t.

kort'halzig; ~harig furz'halzig; ~haarig.

kortheid, v. Kürze. **kortheidshalve** der Kürze halber (wegen). **kort'hoofdig** furz'köpfig, brachycephal. **kort'hoornvee** furz'hörniges Vieh.

korting, v. op (*alg.*) der Abzug, der Nachlaß auf (Nt.); (*bij goederen vooral*) der Rabatt, das Skonto; (*bij wissels e. d.*) der Diskont; k. toestaan, verlangen, kriegen einen A., R. usw. gemähren (bewilligen), verlangen (beanfpruchen), erhalten; zonder eenige k. ohne jeden A.; k. op 't gewicht der Gewichtsabzug; k. op de waarde Wertabzug, Rabatt; k. voor kontant der Rabatt, das Skonto, der Diskont; kontant 1½ % k. 1½ % Abz. gegen bar.

kortjan, o. (Matrosen)Messer.

kortom furz, furzum.

kortoorren, l. die Ohren stutzen, beschneiden.

Kortrijk, o. Kortrit.

korts furzlich, neulich.

kort'schaduwige, m.; ~schedelige; ~schrift, o. Kurzschattige(r); ~köpfige(r) (Brachycephale); die ~schrift (die Stenographie).

kort'sluiting, v.; ~sluitkontakt, o.; ~sluitstecker, m.; ~staart, m. der Kurzschluß; der ~schlußkontakt; ~schlußstecker; ~schwanz (Stußschwanz).

kortstaarten, h. englisieren, fußschwänzen.

kortstaartig furzschwänzig, ~geschwänzt. **kortsondig** furz, von furzer Dauer; vorübergehend; vergänglich.

kortswijl, v. der Kurzweil, der Spaß, der Scherz, der Zeitvertreib.

kortswijlen, h. furzweilen, Kurzweil treiben, kortwijlig furzweilig. [[paßen]

kort'vleugelige, m.; ~voer, o. Kurzflügler; ~futter (kurzes Futter).

kort'voetig; ~weg furz'füßig; ~weg (furzerhand, *vgl.* kortaf),

Zie ook C.

kortwieken, h. (*eig.*) die Flügel stutzen, beschneiden; (*fig.*) (einem) die Flügel beschneiden, die Schwungfedern ausziehen.

kortzicht furze Sicht; wissel op k. furz(sichtig)er Wechsel; papier op Londen k. furz(sichtiges) Londoner Papier, Londoner Papier furz(sichtig).

kortzichtig furz(sichtig) (*ook fig.*), myopisch; k. e. furz(sichtig)ige(r) (*ook fig.*), Myope. **kortzichtigheid**, v. furz(sichtig)heit (*ook fig.*), Myopie.

kortzichtwissel, m. furz(sichtig)er Wechsel, Wechsel auf furze Sicht.

korven, h. einforben.

korvet, v. Korvette.

korvijnagel *zie* koveinagel.

korzellig mürrisch, verbrießlich, ärgerlich, moros, („prikkelbaar“) reizbar, *vgl.* kregel. **korzelligheid**, v. Verbrießlichkeit, Morosität usw. *vgl.* korzellig.

Kosmos, m. Kosmos (das Weltall).

kossem, m. (*halskwabbe v. rund*) die Wamme, die Wampe.

kost, m. die Kost, das Essen; („onkosten“) Kosten (Pl.); degelijke, eenvoudige, flauwe k. tüchtige (fräftige), einfache, fabe Kost; bij iem. in de k. zijn, gaan bei einem in (der) Kost (in Pension) sein, zu einem in (die) Kost (in Pension) gehen; iem. den k. geven einem die Kost geben, einen beschäftigen; iem. bij iem. in den k. doen einen bei einem in (die) Kost (in Pension) geben; effekten in den k. geven, nemen Effekten in Kost geben, nehmen; aan den k. komen, zijn k. verdienen, winnen sich sein Brot verdienen, sich ernähren; k. en inwoning Kost und Logis, Zimmer und die (gute) Kost; vrij k. en inwoning freie Station; ten k. e. van auf A. .en (Gen.); te mijnen k. e. (op mijn k. .en) auf meine A. .en; veel geld ten k. e. leggen viel Geld aufwenden, verwenden; geld, tijd, moeite aan iets ten k. e. leggen Geld, Zeit, Mühe auf (Nt.) verwenden; *vgl.* kosten I.

kostbaar („van hooge waarde“) kostbar, wertvoll; („veel kostend“) kostspielig. **kostbaarheid**, v. Kostbarkeit, ~spieligkeit, *vgl.* kostbaar; (*knkr.*) Kostbarkeit.

kostbaas (Haus)Wirt, Kosthalter, Kostherr, Herbergswater.

koste *zie* kost. **kostelijk** köstlich; zich k. amuzeeren (*ook*) sich wundervoll amüsieren. **kosteloos** kostenfrei, unentgeltlich, gratis, gebührenfrei (*vgl.* kosten I); k. e. school Freischule; k. e. plaats (*in school*) Freistelle.

I. kosten (mv.) (*alg.*) Kosten, (*hand.* „onkosten“ vooral) Spejen, (*off. voor „vergoeding“ „verschuldigd recht“*) die Gebühr (meest Pl. Gebühren); zonder k. ohne A.; („wat ten koste gelegd wordt“) der Aufwand; eerste k. (!); k. van assurantie, beheer, aanleg enz. Versicherungs-, Verwaltungs-, Anlagekosten usw.; k. van aan-teekening Einschreibgebühr(en); k. aan onderhoud Unterhaltungskosten; dat maakt de k. niet goed das deckt die A. nicht; zijn k. (onkosten) goedmaken, er uithalen (*ook*) auf seine A. kommen; op k. jagen in A. setzen (furzen); in de k. veroordeelen in die A. (des Prozesses) verurteilen, kostenfällig verurteilen; groote, verbazende, onnoedige k. maken (*ook*) großen, ungeheuern, unnötigen Aufwand machen; *vgl.* begrooting, besparing, dragen, inbegrip, ongelijk II e. a.

II. kosten, h. kosten (*ook fig.*); (dat zal) heel wat tijd k. viel Zeit t., in Anspruch nehmen; 't kost mij veel meer es kostet mich (mir) viel (weil) mehr; 't kost per hl ... das hl kostet ...; 't

koste wat 't wil es softe was es wolle, um jeben
 Preis; de k. de prijs der (Selbst)Kostenpreis,
 (ook) der Gestehtungs-, der Herstellungspreis; wat
 't mij (ons) zelf kost der Selbstkostenpreis; *vgl.*
 moeite.
kostenberekening, v. Kostenberechnung, der ~
 ansflag.
koster (*prot.*) Rükter, Rirkhner; (*kath.*) Mesner.
 kosteres Rükterin; Mesmerin. **kosterij**, v. Rükte-
 rei; Mesneret, *vgl.* koster. **kosterschap**, o.
 Rükter-, Mesneramt, *vgl.* koster. **kosterswo-
 ning**, v. Rükter-, Rirkhner-, Mesnerwohnung,
vgl. koster.
kostganger Kostgänger, Pensionär; Onze Lieve-
 heer heeft rare k. s. Unser Herrgott hat aller-
 hand (mancherlei) Kostgänger, (ook) Herrgott,
 wie groß ist dein Tiergarten!
kost|geld, o.; ~huis, o.; ~juffrouw, v. Kost|geld
 (ook hand.); ~haus (die Pension); ~hälterin (~
 frau, ~mutter, Wirtin).
kost|kind, o.; ~leerling Kost|kind (der Zögling,
 der Pensionär); ~schüler (Pensionär).
kostprijs zie kostende prijs onder kosten II.
kostschip, o. Reservereschiff, der (das) Hulf. kost-
 school, v. Erziehungsanstalt, das Institut, das
 Pensionat. **kostschoolhouder** Pensionatsvoor-
 zieder. **kostscholier** zie kostleerling.
kostumeeren, h. kostümieren.
kostuum, o. („kleederdracht“) Kostüm; („pak“) *voor*
dames gew. Kostüm, („japon“) Kleid; *voor*
heeren meest der Anzug.
kostuumaalster Kostümschneiderin.
kostvrouw zie kostjuffrouw. **kostwinner**
 Familienerhalter, Ernährer. **kostwinning**, v. der
 Broterwerb; („zaak“) Brotstelle, das Geschäft.
kot zie hok.
kotelet, v. das Rotelett, die Rotelette.
koter, m. (*brg.*) Rotem („Rind“). **koterij** (ZN.),
 v. kleiner Ort, kleines Gebäude, Nest.
kotsen, h. togen, gerben, sich erbrechen; (*brg.* ook)
 togen („gestehen“).
kotta (*Ind.*), v. Rota, (die eigentliche) Stadt.
Kotta-Radja, o. Rota Radjscha.
kotter, m. Rutter. **kottertuig**, o. die Rutter-
 tafelage.
kou, v. Rükte; k. vatten sich ertälten; ik vat
 dadelijk k. (ook) ich bin gleich ertältet; k. in
 't hoofd der Schnupfen; k. in de handen, voeten
 Frost in (Frostbeulen an) den Händen, den
 Füßen; wat doet hij in de k.? (*fig.*) was wagt
 er sich aufs Glatteis? **koubetel**, m. Kaltmeißel.
kouch, m. (*brg.*) Kauach, Roady („Arast“).
koud kalt (ook *fig.*); ik ben k. (*!*); ik heb 't k.
 ich friere (mich friert); ik word er k. van ich
 schaudere (davor, wenn ich daran denke), es
 uerläuft mich kalt; dat laat me k. (*!*); hij was er
 om k. er war f., tot, hin; k. e drukte Wind,
 leerer Dunst, Windmacherei, viel Lärm (Auf-
 hebens) um nichts; zoo k. als een visch so f.
 wie ein Frosch; van een k. e reis (kermis) thuis-
 komen übel (bei etw.) wegkommen; *vgl.* grond,
 heet, kleed, rilling e. a.
koudachtig fältlich. **koudbloedig** fältblütig.
koudbloedpaard, o. Halbblut(pferd).
koudbreukig fältbrüchig.
koude zie kou. **koudegolf**, v. Rüktemelle.
koudegraad, m. Rüktegrad. **koude-luchtmachine**,
 v. Kaltluftmaschine.
koudgetrokken draad hartgezogener Draht.
koudheid, v. Rükte. **koudjes** ziemlich kalt.
koudkleum Fröstling, Pimpelfrit(e), Pimpel-
 meier, Frierhans, *vgl.* kouwelijk.
koudmaken, h. fältmachen („ermorden“).

Zie ook C.

koudmakend mengsel, o. die Rüktemischung.
koudslachter Rüktschlächter, Abbeder. **koudsmid**
 Rüktschmied. **koudvochtig** zie kil. **koudvuur**, o.
 falter Brand, Frostbrand.
koudwater (genees)inrichting, v.; ~kuur, v.; ~
 pomp, v. Kaltwasserheilanstalt; ~fur; ~pumpe.
koudweg („zonder blikken of blozen“) unver-
 foren; verder = kortweg, zie dit.
koukleum zie koudkleum.
koumis zie koemis.
kous, v. der Strumpf; (*v. gloeilicht ook*) der
 Glühkörper; (*v. olielamp*) der Docht; (*schp.*) der
 Raufsch; met de k. op den kop thuiskomen mit
 Schimpf und Schande zurückkommen, unver-
 richteterbänge zurückkommen; men komt niet
 met k. en en schoenen in den hemel es geht
 nicht mit Schuhen und Strümpfen in den Himmel
 hinein; een k. maken (*scherts.*) etw. erübrigen,
 eriparen, auf die hohe Kante legen; *vgl.* naa dje.
kouseher zie kausjer.
kouseband, m. das Strumpfband, Strumpfhalter;
 orde van den k. der Hosenbandorden; ridder
 van den k. Hosenbandritter.
kouse|breien, o.; ~breimachine, b.; ~fabriek, v.
 Strumpffriden; der ~wirkerstuhl (die Strick-
 machine); ~fabrik (~weberei).
kouse|handel, m.; ~koop; ~stoppen, o.
 Strumpffhandel; ~händler; ~stoppen (~friden).
kousevoeten; op k. auf bloßen Strümpfen.
kouse|weven, o.; ~weverij, v.; ~winkel, m.
 Strumpffweben (~wirten); ~wirteret; ~
 warenladen.
kousje, o. Strümpfchen, der (Glüh)Strumpf,
 der Glühkörper, der Docht, *vgl.* kous.
kousjer zie kausjer.
kousvoeteling (ZN.) auf bloßen Strümpfen.
kout, m. die Plauderei, das Gelauder; gezellige
 k. trauliche, gemüthliche Pl.
kouten, h. plaudern, schwätzen.
I. kouter (*prater*) Plauderer.
II. kouter (*aan ploeg*), o. Sech, Rüter; (*ook wel*
voor „ploeg“) der Flug.
III. kouter (ZN.), m. Feld.
kouw zie kooi. **kauwije**, o. kleiner Bauer;
 kleiner Rükfig; eerst 't k., dan 't vrouwtje
 erst die Pfarre, dann die Quarre.
kouwelijk fröstig; k. e Dries Fröstling, ver-
 frornet Schneider, *vgl.* koudkleum. **kouwelijk-
 heid**, v. Fröstigkeit.
koveinagel, m. (*schp.*) Koffei, Koffee-, Koveinagel.
Kozak Rosak. **Kozakkelaarzen**, mv. Rosafen-
 stiefel, russische Stiefel.
I. kozijn, o. der (Fenster)Rahmen; Türgerüst.
II. kozijn (ZN.), m. Resse.
kozijntjes (ZN. *podagra*), mv. die Fußgicht.
kr. (*keron* Krone; *kreutzer* Kreuzer).
kraag, m. Aragen; geplooid k. die (Hals)-
 kraag; iem. bij zijn k. pakken einen beim
 A. (beim Widel) nehmen (friegten, paden); hij
 heeft een stuk in zijn k. er hat einen Raufsch
 (Zopf, Haarbeutel, Schwips, Feszen, Affen), ist
 zugebedt, hat einen sitzen, Heben; *vgl.* boord.
kraageend, v. Aragen-, Harlekinserte. **kraagjas**,
 v. der Aragenmantel, der Favelod, der Paletot.
kraagje, o. (kleiner) Aragen. **kraagmerel**, v.
 Ringamsel. **kraagsteen**, m. Stragstein.
kraai, v. Krähe; (*kauw*) Dohle; een wilde k.
 (*meisje*) der Wildfang, eine wilde Hummel; de
 ééne k. pikt de andere de oogen niet uit eine
 A. hadt uf. (*!*); *vgl.* bont I, kind.
kraaiachtig trabenartig.
kraaie|bek, m.; ~bloem, v.; ~ëi, o. enz. Krä-
 hen|sch|nabel; ~blume; ~ei uf.

kraaiemarsch: den k. blazen (*d. i. „sterven“*)
abrutſchen, abfahren, abfragen.
kraaien, h. krähen; (*v. menschen en kinderen ook*)
freijchen; (* kind) kraait van plezier kräht,
quieft vor Bergnügen; oproer k. (*ll*); *vgl.* haan
kraaienest, o.; ~oog, o.; ~poot, m.; ~voet,
m. Krähennest (*ook schip*); ~auge; ~fuß;
~fuß (*bot.*) Wegbreit, Wegerich.
kraaier Kräher, Schreier.
kraaiheide, v. Krähen-, Kraufschbeere. **kraalook**,
o. der Weinlauch, der Aderfnoblauch.
I. kraak, m. (*kraken, gekraak*) Krach, das Krachen
(*barst*) Sprung, Riß; (*brg.*) Einbruch.
II. [kraak zie karaak].
kraakamandel, v. Anad-, Arachmandel.
kraakbeen, o. der Anorpel. **kraakbeenachtig**
knorpelähnlich. **kraakbeenig** knorpelig. **kraak-**
beenvisch, m. Anorpelfisch.
kraakbes, v. Heidel-, Preißel-, Anadbeere. **kraak-**
net zie kraakzindelijk. **kraakporelein**, o.
feines, sprödes Porzellan; (*fig.*) 't is geen k. es
ist nicht von Glas. **kraakstem**, v. krächzende
Stimme. **kraakwater**, o. Stürlewasser, die
Malerlauge. **kraakzindelijk** äußerst reinlich,
blitzsauber; (* is er alles) blitzblank.
I. kraal (*kasserdorp en afgeperkte ruimte voor*
koeien, buffels e. d.), v. der (das) Areal.
II. kraal (*koraal*), v. Koralle, (Glas)Perle.
III. kraal (*vim.*), v. das Städtchen.
kraalooogen: blauwe zwarte k. fraßblaue, fraß-
schwarze Augen. **kraalooogjes**, mv. Perläug-
lein, Krilläuglein.
kraalschaaf, v. der Starnies-, Sims-, Reihshobel.
kraam, v. Bude; dekramen opbouwen, afbreken
(*ll*); dat komt hem in zijn k. te pas das paßt
ihm in den Aam; in de k. liggen im Wochen-
bett (Kindbett) liegen, in den Wochen sein; in de
k. komen ins Wochenbett (Kindbett), in die
Wochen) kommen, niederkommen.
kraambed, o.; ~bezoek, o. Wochen-, Kindbett;
der ~bettbesuch (die ~bettvisite).
kraambier, o. Rindbier. **kraamheer** Mann
(der Wöchnerin), Rindbeater. **kraaminrichting**,
v. Entbindungs-, Gebäranstalt, das Wöchner-
innenheim. **kraamkamer**, v. Wochenstube, das
Wochenzimmer. **kraamkind**, o. Wochentind.
kraampje, o. Heine Bude.
kraamverpleegster Wochen-, Rindbettplegerin,
~wänterin. **kraamvertrek**, o. Wochenzimmer.
kraamvrouw Wöchnerin, Rindbeterin; inrich-
ting voork. en die Entbindungsanstalt. **kraam-**
vrouweafdeeling, v. Wöchnerinnenabteilung.
kraamvrouwekoorts, v. das Rindbettfieber.
kraamvrouweverpleegster zie kraamverpl.
kraamwaren, mv. Aamwaren, Krämereten.
I. kraan (*voor afstuiting, enz.*), v. der Sahn, (*ook*)
der Aran.
II. kraan, m. (*vogel*) Kranich; (*hijschtoestel*) Aran
(elektrischer, hydraulischer) Aran; drijvende k.
schwimmender Ar, Pontonfr.
III. kraan (*persoon*) Ausbund von Gehorsam-
keit; (*schol.*) Secht; k. van een vent Haupterl,
Worsterl.
kraanarm, m. (Aran)Ausleger, ~Auslader.
kraanbalk, m. Aranbalken. **kraanbek**, m.
Kranichschnabel (*ook chir. instrument*), (*bot. ook*)
Storchschnabel.
kraanbestuurder; ~boom, m.; ~brug, v.; ~geld,
o. Aranführer; ~baum; ~brüde; ~gebühren
(Pl.) (~geld).
kraanhals, m. Kranichhals (*eig. en bot.*).
kraanhalzen, h. sich spreizen, sich in die Brust
werfen.

kraanhuis, o. (*bij kraan I*) Sahngehäule; (*bij*
kraan II) Aranhaus. **kraanladder**, v. Kran-
leiter. **kraanmeester** Aranmeister. **kraanloop-**
wagen, m. Laufwagen, die Laufstige, die
Kranstige.
kraanoog (*bot.*), o. Krähenaug, die Bredchnuß;
(*brg.*) die Stedtnadel.
kraanrad, o.; ~recht, o.; ~schip, o.; ~schrijver
Kranrad; ~geld (die ~gebühr); ~schiff; ~-
schreiber.
kraansleutel, m. Sahn Schlüssel. **kraantje**, m.
Sahnchen. **kraanvogel**, m. Kranich.
kraanwagen, m.; ~werker; ~wiel, o.; ~zaag, v.
Kranwagen; ~arbeiter; ~rad; ~säge (Brett-
säge).
kraanzomer, m. Altweiberfommer.
krab, v. (*dier*) Krabbe; („*schram*“) Schramme,
der Krach, der Riß, die Krachwunde. **krabbekat**, v.
Krahtige, (*fig. ook*) ~bürste.
krabbel, v. Schramme, der Riß, der Krach;
(*schets*) Stigge. **krabbelaar** Kraber; („*stecht*
schrijver“ e. d.) Kröhler, Schmierer. **krabbelarij**,
v. das Gefrigel.
krabbelen, h. fragen; frigel; *vgl.* krabbelaar
en achteruitkrabbelen.
krabbelig frig(e)lig. **krabbelpootje**, o. die
Kriehpfote, die ~flaue. **krabbelschrift**, o.
Gefrigel.
krabben, h. fragen; (sich hinter den Ohren) I.;
(*kippen*) I., scharren; (Zeichen in einem Stein)
rizen.
krabber, m. (*persoon*) Kraber; (*werktuig v. bak-*
ker, schoorsteenveger enz.) Kraber, die Krabe, das
Kraheisen; (*brg.*) (langer) Lude, die Elle („Bred-
eisen“). **krabijzer**, o. Kraheisen. **krabspin**, v.
Krabbenpinne. **krabvormig** krabbenförmig.
krach, m. Krach.
kracht, v. Kraft; (ein Mann von großer) K.; in
de k. van zijn jaren in seiner vollen Kraft, in
den besten Jahren; (hij is niet meer) op k. en
bei Kräften; zijn k. en herkriften, weer op k. en
komen wieder zu Kräften kommen; (de zon)
krijgt weer k. gewinnt wieder K.; (mit voller)
K.; met alle k. werken aus allen Kräften ar-
beiten; met k. van woorden mit kräftigen
Worten; met k. optreden, doorzetten kräftig
(energisch) auftreten, (etw.) betreiben; met k.
aan iets herinneren nachdrücklich an (Wiff.)
erinnern; van k. zijn, blijven, worden in K. sein,
bleiben, treten, (*v. offerte e. d. ook*) gelten, Gültig-
keit haben usw.; k. van wet krijgen Geheh-
rungskraft erlangen, erhalten; uit k. van zijn amt
trakt seines Amtes; God geeft k. naar kruis
Goti gibt Schultern nach der Bürde, — legt dem
Menschen nicht mehr auf, als er tragen kann; *vgl.*
boven II, gewijsde e. a.
krachtarm, m.; ~bron, v.; ~centrale, v. Kraft-
arm; ~quelle; ~zentrale (das ~werk).
krachtdadig (tat)kräftig, energisch; k. aandeel
aan iets nemen wirksamen Anteil an (Dat.)
nehmen; k. e. genade wirkende Gnade. **kracht-**
dadigheid, v. Kraft, Energie.
krachteenheid, v. Krafteinheit. **krachteleer**, v.
Kraftlehre.
krachteeloos kraftlos; k. maken kraftlos machen,
(* lichaam, een eed, verklaring, recht ook) ent-
kräften, (een bestuur, goeden wil ook) lahmliegen,
lahmen; (een besluit) k. maken außer Kraft
setzen. **krachteeloosheid**, v. Kraftlosigkeit.
krachtens kraft (Gen.), vermöge (Gen.).
krachtgas, o. Kraftgas.
krachtig kräftig („de gewenschte werking hebben-
de,“ dus middelen en wat als zodanig wordt ge-

dacht vooral) wirksam; (*rede ook*) krafftvoll, wirksam; („*geweldig*“) mächtig, gewaltig; (*tegenover „leer“*, „*zijn*“) derb; („*stevig*“ *ook*) rüftig; kr. e stap rüftiger Schritt.

krachtinstallatie, v.; ~leiding, v.; ~lijn, v. Krafftanlage; ~leitung; ~linie (*ook magn.*).
krachtmeter, m.; ~meting, v.; ~overbrenging, v.; ~patser(-pé); ~proef, v. Krafftmetter (das Dynamometer); ~messing; ~übertragung (~transmission); ~proef (~huber, ~renommist, das ~gentie); ~probe.

krachtseenheid, v.; ~sinspanning, v.; ~sontwikkeling, v.; ~station, o. Kraffteinheit; ~aansparing; ~ontwikking (der ~aand); die ~station (die ~zentrale, das ~wert).

krachtuiting, v.; ~veld, o.; ~vertoon, o.; ~vermindering, v. Krafftäußerung; ~feld; der ~aand; ~abnahme.

krachtversterker, m. (*rad.*); ~versterkerlamp, v. Krafftverstärker; ~verstärkeröhre.

krachtvoel(er), o. Krafftvoeler. **krachtvol** krafftvoll. **krachtwortel**, m. die Krafftwortel.

Kraf zie karaf.

I. Krak, m. Arach; („*barst*“) Sprung, Bruch, Riß; (zijn gezondheid heeft) een k. gekregen einen Arach bekommen; (*gebouw*) ein alter Rast; (*paard*) die Arach; k! krach! krach! *vgl.* knak! een k. geven einen R., Arach(s) machen, hören lassen.

II. Krak (*ZN.*) zie krek.

Krakau, o. Aratau.

krakeel, o. der Zanf, der Streit, der Haber, der Arafeel.

krakeelen, h. Arafeelen, (sich) zantfen, (sich) streiten.

krakeeler Arafeeler, Zanter. **krakeelzucht**, v. Arafeelzucht, Zanfucht.

krakeelend, v. Anät-, Anärente.

krakelbes, ~bezie, v. Anad-, Heibel, Pfeifelbeere.

krakeling, m. die Bregel, Arengel, Aringel; (*brg.*) geen k. teinen Pfeifering, nicht die Bohne; *vgl.* zout II.

kraken, h. (*balk, plank, stoel e. d.*) trachen; (de trap) kraakt tracht, tracht; (*deur, rad, trap, nieuwe laarzen*) trarren; (*deur, rad ook „piepen“*) freifchen; (*sneeuw, zand*) tririchen, tririeren; (*brg.*) triranten („*einbrechen*“); („*openbreken*“) trachen; 't vriest, dat 't kraakt es friert Stein und Bein; (Rüffe) trachen; einem eine harte Ruß zu trachen geben; k. de stem trachzende, trachrende Stimme; *vgl.* knappen, noot III, wagen I.

kraker Anader; (*brg.*) Schrünter („*Einbrecher*“).

krakerij (*brg.*), o. Schnäpschen. **krakie**: een k. zetten (*brg.*) einbrechen.

krakken, h. en z. trachen.

kralen forallen; k. armband, halsketting f. es Armband, Perlenarmb., f. e Halskette, Perlenhals; k. franje Perlenfransen.

kralen, h. Perlen aufreihen.

Kralingen, o. Aralingen; zoo oud als de weg naar K. uralt, steinalt.

kram, v. Arampe, Haspe, Aramme.

kramambo(e)ll, v. der Arambambull.

kramer Arämer; („*marsk*“) Hausierer. **kramerijen**, mv. Arämereien, Arämer-, Aram-, Aramaren. **kramer(s)latijn** zie potjeslatijn.

kram(e)k (*ZN.*), m. feinfles Weißbrot, das Korinttenbrot.

krammat, v. (*wat.*) (eine Art) Strohschneidmaschine.

krammen, h. Arampen.

krammer Aramper.

kramp, v. der Arampf; (*in 't lijf*) das Bauchgrimmen, das Bauchfreipen. **krampachtig** (*eig.*) Arampachtig; (*eig. en fig.*) Arampachtig; k. lachen, huilen (*ook*) einen Lach-, WeinArampf haben.

krampachtigheid, v. Arampachtigkeit.

krampader, v.; ~aanval, m.; ~hoest, m.; ~lach, m.; ~middel, o.; ~pijn, v. Arampader; ~aanval; ~huften; das ~lachen; ~mittel; ~schmerzen (Pl.).

krampstillend Arampstillend, ~lindeub. **krampvisch**, m. Arampfisch.

kransvogel, m. Aram(me)svogel.

kramwerk, o. (*wat.*) Strohschneidmaschinenwerk.

kranevlucht, v. der Aranchflug.

kranig tüchtig, schneidig, famos; zich k. houden sich wader halten, sich f., t. sch. benehmen; k. e vent Hauptf., famos Arerl, *vgl.* kraan III.

III. kranigheid, v. Tüchtigkeit, Schneidigkeit, der Schneid.

krank Arant; k. e troost schwacher, leerer Trost. **krankbed**, ~bezoek *enz.* zie ziek...

krankzinnig geisteskrank, irr-, wahnsinnig, („*gek*“) verrückt; ben je k.! bist du v., w., toll! k. e Irr-, Wahnsinnige(r).

krankzinnigearts, ~dokter Irrenarzt. **krankzinnigegesticht**, o. die Irrenanstalt. **krankzinnigeverpleger** (*oegster*) Irrenpfleger(in).

krankzinnigheid, v. der Irr-, der Wahnsinn, Berücktheit; wat een k.! welch (was für) ein W.!, .. eine W.!

krans, m. Aranz (*i. a. b.*); een k. vlechten einen R. winden, flechten; *vgl.* wijn.

kransader, v. Aranzader. **kransje**, o. Aranzchen (*ook voor „gezelschap“*). **kranskruid** zie marjolein.

kranslijst, v. Aranzleiste. **kransslagader**, v. Aranzpulsader. **kransstandig** (*bot.*) wirtel-, quirlständig. **kransvormig** Aranzförmig.

kranswijze Aranzähnlich, ~förmig.

krant *enz.* zie courant *enz.*

I. krap (*bot.*) zie meekrap.

II. krap (*knip v. boek*), v. Schließe.

III. krap (*varkensrib*), v. das Schweinsfotelett.

IV. krap, *adj.* knapp, eng; ze hebben 't k. es geht bei ihnen f. her, sie kommen nur f. aus; iem. k. houden einen f. (tuz) halten; (de schoenen) zijn vrij k. sind f., (eng) genug, ziemlich f. (*eng*); (wir sitzen hier) eng, gedrängt; geld is k. Geld ist f.; ik zit k. (*fig.*) das Geld ist mir in., ich bin flamm; k. meten, wegen f., genau messen, wiegen; dat is k. genoeg das reicht kaum hin of (*van kledingstuk e. d.*) das ist ziemlich in., eng.

krapbruin, ~geel *enz.* zie meekrap...

krapjes zie krap IV.

I. kras (*schrap*), v. der Arach, der Riß; (*op de viool*) Arach; (*op glas, hout e. d.*) Arach; (*met een speld in de huid bijv.*) Riß, Riß.

II. kras (*sterk*): hij is nog k. voor zijn jaren er ist noch rüftig für sein Alter; (dat is) (te) k. (zu) stark, starker Tobak (Tabak), happig; k. etaal derbe Sprache; k. gesproken süß gesprochen; iem. k. aanpakken einen derb anfassen, einem scharf zusehen; k. se maatregelen scharfe Maßregeln; k. setegenstelling trasser, scharfer Gegenatz.

III. kras! bij kris en k. zweren bei allen Heiligen, hoch und teuer, Stein und Bein schwören; kris en k. 't land doortrekken (in) die Kreuz und Quer durch das Land ziehen; kris-k. l. rüsch rüsch! rüsch rüsch!

IV. kras (*voorman*) Obergefelle, Polier.

krasborstel, m. die Arachbürste.

krasheid, v. Rüstigkeit, Derbheit, Schärfe, *vgl.*

Zie ook C.

kras II. krasijzer, o. (v. *geschut*) Strafeisen; (anders) der Raghafen.
krassen, h. („krabben, schrappen, prikkelen in de keel”) frägen; (wilen, raven e. i.) frängen.
krasser Strafer; Sträzzer; vgl. krassen.
krat, o. (voor *verpakking*) die Lattentiste, (v. *wagen*) Wagen-, Schwanzbreit.
krater, m. Krater. **kratermeer**, o. der Kratersee; (in *den Bifel*) Maar. **kratervormig** kraterförmig.
Krates (*eigenn.*) Krates; (*soortn.*) Krüppel, (voor *al met betrekking tot 't gezicht*) die Fraze, (*gebocheld*) Budelinsti, Aftmann.
kraton, m. Kraton (ind. befestigte Fürstenresidenz).
krats, m. (*brg.*) Straz, Strich; die Nete (in der Sotterie); geen k. feinen roten Seller.
kratswol, v. Kratzwolle, Streichwolle.
krauter, m. (*brg.*) Zänt(er), Zanter, blauer Jagdhund („Polizist”).
krauw, v. der Krallenhieb, der Straz, Schramme, der Riß.
krauwen, h. kraue(n); (*soms „krabben”*) frägen. **kraatuur** zie *creatuur*.
kreb zie *krib*.
krediet, o. der Aredit; een ruim, onbeperkt k. ein guter, unbeschränkter R.; een k. openen, toestaan einen R. eröffnen, gewähren (einräumen, zugestehen); koop op k. Kauf auf R., auf Borg, Areditkauf; men kan hem gerust k. geven er ist kreditwürdig, ~fähig.
kredietbank, v. Areditbank, ~anstalt. **kredietbrief**, m. Areditbrief, das Areditbitt; een k. afgeven einen R. ausstellen, abgeben; geadviseerde k. angezeigter R. **krediethypotheek**, v. Aredit-, Aautions-, Sicherheitshypothek. **kredietinstelling**, v. Areditanstalt. **kredietverleening**, v. Areditgewährung. **kredietwaardig** kreditfähig, ~würdig. **kredietwaardigheid**, v. Areditfähigkeit, ~würdigheit. **kredietwet**, v. das Areditgesetz.
krediteeren zie *cred...*
kreelt, v. (*alg. naam, ook voor 't sterrebeeld*) der Arebs; (*grootte zeekr.*) der Hummer.
kreelfachtigen, mv. Arebsstiere, Arustentiere.
kreelflicht, o. Arebsvoers, Palindromos. **kreelfegang**, m. Arebsgang; den k. gaan (!). **kreelftesalade**, v. Hummerjalot, ~mayonnaise.
kreelfteschaal, v.; ~schaar, v.; ~soep, v.; ~vangst, v. Arebsjchale; ~schere; ~suppe; der ~fang.
kreelftskeerkring, m. Wendekreis des Arebses, Arebskreis, die Arebslinie.
kreelftvers, o. Arebsvoers, Palindrom(os).
kreek, v. (kleine) Budyt.
kreet, m. („gil”) (Auf)Schrei, Ausruf; k. v. verbazing Ausr. des Staunens; („roep”) Ruf, (mv.) Rufe, das Geschrei; de kreten „moord!” „hulp!” die Rufe „Mord!” „zu Hilfe!”..
kregeel(ig) knitterig, ärgerlich, moros, mürrisch, nörgelig. **kregeel**(ig)heid, v. Ärgerlichkeit, Nörgelheit.
kreits, m. Kreis, Bezirk.
krek gerade, genau; k. zoo richtig, eben.
krekei, m. die Grille; („huiskr.”) das Heimgähen, Sausgrille.
krekelen, h. zirpen.
krekelzang, m. Grillen(ge)sang.
Krellis, m. Kornelius.
Kremlin, o. der Areml(in).
kren (*brg.*) Ruisch, Raffe, Rahe („Mädchen, Frau”); ze zit met k. ist schwanger.
krong, o. Was; (*scheldwoord*) Was, Luder.

krengen, h. (*schp.*) frängen, überholen; (*een rijtuig*) wenden.
krenging, v. Strängung.
krengen, h. frängen; (*gevoelens*) verlezen; iem. in zijn eer k. einen an seiner Ehre t.; iems. eer k. jems. Ehre f., (zu) nahe treten, einem an seiner Ehre Abbruch tun; dat krenkt mij diep das kränkt mich tief (in tiefter Seele); (einem nicht ein Haar (sein Haar) krümmen; zijn hersens zijn gekrenkt er ist nicht richtig im Kopf, ist geistestrant; gekrenkte eigenliefe verlezte Eigenliebe.
krenkend fränfend, verlezend. **krenking**, v. (v. *eer, v. recht*) Strängung; (v. *gevoelens*) Verletzung.
krengt, v. Korinthe. **krentebaard**, m. das Grundmaul. **krentebrood**, o. Korinthen-, Rosinenbrod. **krentebroodje**, o. Korinthen-, Rosinenbrätchen, die ~lemmel. **krentekakker** („lafaard, bangerd”) Zeigling, die Memme, Hofenscheißer; („gierigaard”) Geizfragen, Anauer, Fiß, Rummel-, Bohnenpalter. **krentekoek**, m. Korinthenbuden.
krengerig krauserig, trüderig; („kleinzielig”) trämehaft, tipp(e)lig; krengerig gedoe (*ook*) Kleinigkeitskrämerei. **krengerigheid**, v. Krauferei; Krämerhaftigkeit, Kleinigkeitskrämerei.
kreool zie *creool*.
krep zie *krip*.
krepeeren, z. frepieren, (v. *dieren ook*) verenden.
krepele zie *kreupel*.
krepijzer, o. Kreppfeien.
kreppen, h. freppen, träufeln.
Kreta, o. Areta.
kreteijk (Z.N.) ärgerlich.
Kretenser Aretter, Aretener. **Kretensisch** fretisch.
kretonne, v. Aretonne.
kreiser (Z.N.), m. Zünbhölzchen.
kreuk, v. Falte, der Knitter, der Anautsch, Anülle; k. noch pool hebben (*eig.*) weder Knitter noch f. haben, (*fig.*) ganz mafellos sein. **kreukel** zie *kreuk*.
kreukelen, h. en z. knittern, knüllen; in elkaar k. zer-, zusammenknüllen, ~knittern, ~knautschen.
kreukelig zerknittert, zerknüllt, (*ook*) kraus.
kreuken zie *kreukelen*.
kreunen, h. wimmern, stöhnen, ächzen.
kreupel lah; k. zijn, k. loopen I. sein, I. gehen, lahmen, hinfen, humpeln; k. .e verzen hinfende Berse, Knüttelberse; de k. .e standaard die hinfende Währung; k. wil altijd voordansen Strüppel will überall vortanzen. **kreupelachtig** etwas (ein wenig) lah. **kreupelbosch**, o. Difticht, Gebüsch, Buschwert, Geßtrüpp. **kreupelo** Lahme(r). **kreupelheid**, v. Lahtheit. **kreupelhout**, o. Unterholz, Difticht. **kreupelrijm**, o. der Knüttelreim.
kreu(t)zer, m. Kreuzer.
krevel enz. zie *krieuwel* enz.
krib, **kribbe**, v. („voederbak”) Arippe; 't kindeken (Jesus) in de k. das Jesuskindchen in der R.; (*aan rivieren*) Buhne, Arippe; (*slaapplaats*) Bettlade, das Bett.
kribbebijten, h. (v. *paarden*) trippenbeißen, ~sezen.
kribbebijter Aribbekopf, Bär(en)beißer; („zaniker”) Quengler; („nijas”) Nörgler; (*eig. van een paard*) Arippenbeißer. **kribbebijster**, **kribbekat**, v. bär(en)beißige, zänftische, schnitppische Person, Zänferin, Raghbürte.
kribbelen, h. (*schrijvend*) krißeln; („twisten”) (sich) zanten.
kribben, h. (sich) zanten; („zaniken”) quengeln.
kribberij, v. Zäntereit, Strettereit; („zanikerij”) Quengelei. **kribbig** („zanikerig”) quengelhaft, queng(e)lig; („korzelig”) härbeßig, mürrisch;

(„twistziek”) zantfich. **kribbigheid**, v. Quengelhaftigheit, Quengel(e)ligheit; Bärbeitigheit, vgl. kribbig. **kribwerk**, o. Bühnen-, Strippenwerk.

kriebel, m. das Kriebelt; ik krijg er de k. van mir wird kribblig davon.

kriebelen, h. (schrijvend) kriebelen; („jeuken”) kriebelen.

kriebelig kribblig; kribb(e)lig; vgl. kriebelen; (dat maakt) me k. mid kribblig. **kriebelmug**, v. Kriebelmüde. **kriebelschrift**, o. Getrigel, die Kriebel.

kriegel zie kregel.

I. **kriek** (insekt) zie krekel.

II. **kriek** (kers), v. schwarze Anorpelfirische; (ook „vogelkers”) Vogel-, Ahl-, Traubenfirische; (vlt.) („bochel”) Budel, Aft; („geboehelde”) Budelinsti, Aftmann; vgl. lachen.

kriekboom, ~laar, m. Anorpelfirichboom, die Anorpelfirische; (wild) Vogelfirichboom.

kriekoend, v. Kriente.

krieken, h. (v. krekel) jirpen, grillen; („dagen”) grauen, tagen, anbrecen; 't k. van den dag das Tagesgrauen, der ~anbruch; zie den morgen k. seht, wie der Morgen graut.

I. **kriel**, o. (aardappelen, appelen, enz.) Kleinzeug; k., m. en v. Kleine(r); kleine, dide Verjon; (kinderen) das Kropzeug.

II. **kriel**, v. der Gichtorb.

krielen, h. (van) wimmeln, kriebeln (von).

krielhaan, m.; ~hen (~kip), v.; ~tje, o. Zwergshahn; ~henne (das ~huhn); ~huhn (fig. der Anirps).

kriemelaaar enz. zie beuzelaar enz.

krien, o. (brg.) der Weißfuchs, der Schnee („Silber”).

kriewel, v. das Juden, das Kriebeln.

kriewelen, h. kriebeln; („krielen”) wimmeln, kriebeln; („krielen”) kriebeln.

kriewelhoest, m. Kriebelhusten.

kriewelwig kribblig. **krieweling**, v. das Kriebeln, der Kriebel. **kriewelkruud**, o. Kriebelkraut.

kriewelziekte, v. Kriebelkrankheit.

kriemel, v. das Krümchen, das Röhrchen, Stäubchen; (ein) klein wenig; vgl. greintje; een kr. .tje zout, peper enz. (ook) eine Pflie Salz, Pfeffer usw.

krijg, m. Krieg.

I. **krijgen** (krijg voeren), h. kriegen, Krieg führen.

II. **krijgen** (ontvangen), h. bekommen, (gm.) kriegen; (wat men ons zendt, overmaakt e. d. ook) erhalten; (waarnaar men streeft) erlangen; (brief, bericht, cadeau, verlof, twist, ruzie, log's) bef.; (brief, bericht e. d. ook) erhalten; u krijgt nog een gulden (terug) Sie bef. noch einen Gulden heraus; iets gestuurd k. etw. zugeschild bef.; erh.; (een misdadiger) ergreifen, abfassen; ze k. elkaar sie tr. sich; er door k. (ein Gefes, Waren an der Grenze, einen bei den Wahlen, beim Examen) durchbringen; ik zal hem er wel toe k., dat te doen ich will ihn schon dahin bringen (bewegen), das zu tun; (ik zal hem) er niet toe k. nicht dazu bewegen, bestimmen; (hij was) er niet toe te k. nicht herumzubringen, (ook) nicht dazu zu bekommen; (de werktul) k. gedaan werben entlassen; (dat) krijgt hij nooit gedaan (klaar) bringt er nie fertig; alles van iem. gedaan k. alles bei einem vermögen, erreichen; men krijgt niets van hem gedaan er läßt sich auf nichts ein, tut nichts; (met geweld) niets gedaan k. nichts ausrichten; iem. in slaap, wakker k. einen zum Schlafen bringen, einen weden; je kan me niet k. i. hofche mich! 't loon voor zijn bemoeiing k. den Lohn für seine Bemühung erh.; hoeveel loon

krijg je (heb je) nu? wieviel Lohn beziehen Sie jetzt? slaag k. Prügel fr., bef., befehen; in alle boekhandels te k. in jeder Buchhandlung zu haben, erhältlich, zu bef.; (hij was) niet stil te k. nicht zum Schweigen zu bringen, nicht zu besänftigen; iets ten geschenke, te leen k. etw. geschenkt, geliehen bef.; den trein nog k., zie halen; een vlek uit een kleed k. einen Flecken aus ... herausbekommen, ~bringen; er is geen woord uit hem te k. es läßt sich nichts aus ihm herausbringen; (waren uit Engeland) k. (betrekken) beziehen; (iets) uit de kast, uit den zak k. aus dem Schrant holen (nehmen), aus der Tasje (hervor)holen (~ziehen); (Zuder aus Rüben, Branntwein aus Getreibe) gewinnen; je kan ook wat (op je gezicht) k. i. du kannst auch was befehen! ik zal je wel k. ich krieger dich noch, ich werde (will) dir schon heimleuchten (aufspielen); (spreekw.) die 't heeft, krijgt 't wo Tauben sind, fliegen Tauben hin, — Gut will zu Gut; zie verder de woorden, die met krijgen een uitdrukking vormen.

krijger Krieger, Kriegsmann.

krijgertje spelen kriegen, Fangen, Haschen, Haschemann spielen.

krijgsaangelegenheid, v.; ~artikel, o. Kriegsangelegenheit; der ~artikel.

krijgsbanier, v.; ~bazuin, v.; ~bedrijf, o. das Kriegsbanier; ~posfaune (~trompete); (afz. daad) die ~tat, ('t beroep ~handwerk).

krijgsbehoefte, v. der Kriegsbedarf, ~bedürfnisse (Pl.). **krijgsbekwaamheid**, v. kriegerische, militärische Fähigkeit.

krijgsbende, v.; ~bevelhebber der Heerhaufe; ~führer (Kriegskommandant).

krijgsbouw|kunde, v.; ~kundige; ~kunst, v. Kriegsbaufunde; ~funde(r); ~kunst.

krijgscommissaris; ~dans, m.; ~dienst, m. Kriegscommissar; ~tanz; ~dienst (Militärdienst); in ~dienst gaan ~dienste nehmen, in ~dienste treten).

krijgsced, m.; ~eer, v.; ~gebruik, o.; ~gedruisch, o. Kriegsced (Soldaten-, Fahnenred); ~ehre; der ~(ge)brauch; ~getofo (der ~lärm).

krijgsgeroep, o.; ~geschiedenis, v.; ~geschreeuw, o.; ~gevaar, o. Kriegsgeroep (der ~ruf); ~geschichte; ~geschrei; die ~gefahr.

krijgsgevangene; ~gevangenschap, v. Kriegsgefangene(r); ~gefangenschaft.

krijgsgevaar, o.; ~gewoel, o.; ~gezel Kriegsgeheid; ~getummel (~gewühl); ~gefahrte (~genos).

krijgshaftig kriegerisch, martialisch. **krijgshaftigheid**, v. der Heldenmut, Tapferheit.

krijgsheld; ~kans, v.; ~klaroen, v. Kriegsheld; das ~glüd (~geschick); ~trompete.

krijgsknecht; ~kunde, v. Kriegsknecht; ~krijgskundig kriegstundig.

krijgskunst, v.; ~leger, o.; ~lied, o.; ~list, v.; ~lot, o. Kriegskunst; ~heer; ~lied; ~list; ~geschick.

krijgsmacht, v.; ~makker; ~man Kriegsmacht; ~kamerad (~gefahrte); ~mann (Krieger).

krijgsmans|aard, m.; ~eer, v.; ~stand, m. die Kriegerart; ~ehre (Soldatenehre); ~stand.

krijgsmolest, o.; ~muziek, v.; ~oefening, v. Kriegsmolest (Pl.); ~muzik; ~übung.

krijgsoeroeping, v.; ~orde, v.; ~order, v.; ~overste; ~plicht, m. der Kriegsuroep (~ruf); ~ordnung; der ~befehl; ~oberst; die ~pflicht.

krijgsplichtig kriegspflichtig.

krijgsraad, m.; ~recht, o. Kriegsrat (rechtbank das ~gericht); ~recht.

Zie ook C.

Zie ook oorlog (s)...

Zie ook oorlog(s)...

krijgsrumoer, o.; ~school, v.; ~tocht, m.; ~toerusting, mv. Kriegs/gerfite (der ~larm); ~schule (hoogere ~school ~academie); ~zug; ~rüstungen.
krijgstrompet, v.; ~tucht, v.; ~vaan, v. Kriegs-trompet; ~zucht (Mannszucht); ~fahne.
krijgsverrichting, v.; ~volk, o.; ~voorraad, m. Kriegsstat (~verrichting); ~volk; ~voorraat.
krijgswet, v.; ~wetenschap, v.; ~wezen, o.; ~zang, m. das Kriegsgefes; ~wetenschap; ~wezen; ~gefang.
krijgvoerend kriegführend.
Krijn Quirin(us).
krijsch, m. (treifender, gellender) Schrei, Aufschrei.
krijshen, h. freifchen, fchreien.
krijt, o. (stof) die Kreide; zwart, rood k. fchwartz, rote R., die Schwarz-, Rotkreide; bij iem. (diep) in 't k. staan bet einem (hoch, tief) in der R. ftehen; met dubbel k. fchrijven (ll); k. aan de keu doen das Queue freiden; („perk“) die Schranken; für, gegen einen in die Schranken treten.
krijtaarde, v. Kreideerde. krijtachtig kreideartig, kreidig. krijtbakje, o. der Kreidehälter. krijtberg, m. Kreideberg, das Kreidegebirge.
I. krijten, h. freifchen, fchreien; („huilen“) flennen, plären, heulen; („hard, boos huilen“) zetern.
II. krijten (met krijt beftrijken), h. freiden.
krijter Schreier, Kreifcher, Flennfrit, das Blärmaul.
krijtformatie, v.; ~gebergte, o.; ~groeve, v.; ~grond, m. Kreideformation; ~gebirge; ~grube; (eig.) ~bodem (anders ~grund).
krijthoudend kreidehaltig. krijtje, o. Kreideftücken, der Kreideftift, die Kreide; vgl. balk.
krijtmeel, o.; ~mergel, o.; ~poeder, o.; ~rots, v. Kreide-mehl; der ~mergel; ~pulver; der ~fellen.
krijtstrand, o.; ~stroep, v.; ~teekening, v. der Kreidestrand; ~linie (der ~fritich); ~teekening.
krijtwit (Wb.) kreideweiß; (Subjt.) das Kreideweiß.
I. krik zie taling.
II. krik, v. (werktuig) der (Hebe)Bod.
III. krik! krik! krikkrak! krikkrak!
IV. krik (Z.N.), v. Solzfohle.
krikkel (Z.N.) reizbar, empfindlich; (leicht) zerbrechlich. krikkemik, v. der Hebebod.
krikkrakken, h. kraden, krikkrak machen.
Krim (De), v. die Krim. Krimoorlog, m. Krimkrieg.
I. krimp, v. der Mangel, die Not; feinen Mangel, keine Not haben; k. geven nachgeben, klein begeben; geen k. geven nicht nachgeben, auf feinem Stoff befehen; ('t krimpen) Krimpe, das Krimpen; op de k. koopen auf die Krimpe, aufs Krimpen faufen.
II. krimp (adj.) (die vifch is) ganz fritich; (vifch) k. snijden fritich fchlitzen.
krimpen, h. en z.: van pijn k. fich winden, fich trümmen vor Schmerz; (vor Kälte) fchaubern, zufammenschrumpfen: Ik krimp van de koude mich friert ganz entfchlich, ich erftarre vor Kälte; der Wind krimpt; (Tuch) krimpen, defattieren; das Tuch läuft (geht) ein; Holz fchwindet.
krimping, v. (v. laken e. d.) Krimpe, das Einlaufen; (in 't lijf) zie krampe.
krimpkabeljauw, ~schelvisch, ~vifch fritichgefchlijter Kabeljauw ufzw.
krimpvrij nicht einlaufend, krimpfrei.
kring, m. (in 't zand, v. vrienden, in de maatschap-

pij, v. gedachten, bezigheden, loopbaan v. sterren e. d.) Kreis; (v. tabaksrook, onder de oogen) Ring; (v. tabaksrook ook) Kringel, Krengel; (om maan en zon) Ring, Hof; (om iem. heen, toeoorders bijv. ook) die Korona; k. van vaklui, van kennissen enz. der facht, Befanntentreis ufzw.; den k. sluiten den R., Kreis fchließen; in een k. staan, zitten, dansen im Kreife fehen, fitzen, tanzen; verboden k. (om vestingen, fort) der Rayon (bezirt). **kringbeweging**, v. Kreisbewegung.
kringelen, h. (fich) ringeln, fich winden, („slingeren“) fich fchlingeln.
kringetje, o. kleiner Kreis; der Ringel, Ringelchen, vgl. kring; in een k. rond praten im Kreife herumreden.
kringloop, m. Kreislauf. **kringproes**, o. der Kreisproes. **kringstorm**, m. Wirbelfturm.
krings(ge)wijze kreis-, ringweife. **kringvesting**, v. Gürtelfeftung. **kringvormig** kreis-, ringförmig. **kringzaag**, v. Kreisfäge.
krinkel, m. die Windung, die Schlinge, vgl. kronkel.
krinkelen enz. zie kronkelen enz.
krioelen, h. wimmeln, fribbeln.
krip, o. der Krepp, der Flor.
kripfloers, o. der Kreppflor, der traufe Flor.
krippen (adj.) Krepp...; k. (werkv.) zie kreppen.
I. kris zie kras III.
II. kris (Ind. dolkmes), v. der Kris.
krisis, v. Krisis.
kriskrassen, h. kraden; („slecht fchrijven“) frigel, frideln, Krähenfüße machen.
krispelen, h. (leder) frifpeln.
Krispijn Arispin.
krissen, h. (mit einem Kris) erftechen.
kristal, o. der Kristall (ook fig.); (voorwerpen van k.) das Kristall, Kristallwaren.
kristalachtig kristallartig, kristallähnlich.
kristalbeschrijving, v.; ~detector, m.; ~fabriek, v.; ~hars, o. Kristallographie; ~dettector; ~fabrik; ~hars.
kristalhelder kristallhell, kristallen, kristallinifch.
kristallen kristallen, (meest) Kristall...
kristallens, v. Kristallinje.
I. kristallijn, o. der Kristall.
II. kristallijn, adj. kristallinifch.
kristallijnen kristallinifch, kristallinifch; k. hemel Kristallhimmel.
kristallizatie, v. Kristallifation. **kristallizator**, m. Kristallifator. **kristallizeerbaar** kristallifierbar.
kristallizeeren, h. kristallifieren; k., z. fich kristallifieren.
kristallografie, v.; ~lometrie (~meting), v.; ~mijn, v.; ~ontvanger, m. (el.); ~steifsel, o.; ~vorm, m. Kristallographie; ~ometrie; ~grube; ~empfänger; ~fiftem; die ~form.
kristalvormig kristallförmig, kristallähnlich.
kristalvorming, v.; ~water, o.; ~werk, o. Kristallbildung (Kristallifation); ~wasser; (abstr.) die ~arbeit (knkr. die ~maare, ~fachen).
kritiek (adj.) kritifch, bedenklieh, mifflich. **kritiek** (subst.) zie critiek. **kritisch** kritifch.
Kroaat enz. zie Croaat enz.
krocht, v. Köhje, das Loch, Spelunte; (ook „onderaardsche kapel“) Krypte.
kroddo (bot.), v. (herik) der Federich, der Adetjenf; (duizendknoop) der Rüdterich; witte k. das Hellertraut.
kroeg, v. Rneipe, Schente, (olk.) Destille, (stud.) Rneipe; (voortdurend) in de k. zitten Rneipen.
kroegavond, m. (stud.) die Rorpstneipe. **kroeghouder** (Schent)Wirt, Wirtshausbefitser.
kroegjool, v. der Rommers, Fefstneipe. **kroeglied**, o.

Aneipled. kroeglooper Aneiper, Schnapsbummler; 't is een k. (*ook*) er sijn immer im Wirtshaus. **kroegvlieg**, v. der Schnapsbummler, der Saufbruder.

kroep, v. der Krupp; (*bij huisdieren*) die (Sals) Bräune. **kroepaanval**, m. Kruppanfall. **kroephoest**, m. Krupphusten.

I. kroes, v. der (Trin)Becher; [der Krug]; (*smeltkr.*) der Tegel.

II. kroes, *adj.* kraus, gefräufelt; k. haar, kroezezinnen, *zie* haar I.

kroeshaar, o. krauses Haar, Kraushaar. **kroesharig** kraushaarig, ~föpig. **kroeskarper**, m. die Karausche. **kroeskop**, m. Kraustopf.

kroezen, h. (*tr.*) krausen, kräufeln, ('t haar ook) frisieren; (*intr.*) sich kräufeln.

kroezel (Z.N.), kroez(elig) kraus.

kroezestaal, o. der Tegelstahl.

kroft *zie* krocht.

kroketje, o. dre Krofette, die Krustel.

krokodil, m. das Arofobil; (*Amerik. k.*) Alligator, Aiman. **krokodillele(d)er**, o. Arofobilleder.

krokodilletranen, mv. Arofobilstänen.

krokus, m. Arofus, Safran.

krol (Z.N.) *zie* krul.

krollen, h. shtreien.

krolsen läufig, läufigsch, rammelig; brünstig.

krom krumm (*i. a. b.*); iem. k. en lam slaan (*ll*); k. me sijn frumme Linie, Kurve; k. praten *zie* kromspreken; *vgl.* lachen, passer I e. a.

krombaan|gesehut, o.; ~vuur, o. Steilbahn-, Krumbahn|geschütz; ~feuer.

krombeen, m., v. en o. das Krumbein. **krombeenig** krummbeinig. **krombek**, m. (*boon*) die (Schlacht)Schwertbohne; (*vogel*) Krummschnabel, (*de soort*) Krummschnäbler. **krombochtig** krumm-gewunden, vielgewunden, mit vielen Krümmungen.

krombuigen, h. krummbiegen.

kromdarm, m. Krummdarm.

kromgroeten, z. krummwachsen, verwaschen.

kromhals, m. Krummhals, (*bot. ook*) das Wolfsgesicht; (*schei.*) Schnabelsolben. **kromheid**, v. Krümme, das Krümme. **kromhout**, o. Krümmholz; (*bij slagers*) der Wellbaum.

kromliggen, h.; ~lijinig; ~loopen, h. krummliegen (*ook fig.*); ~lijinig; ~gehen (~laufen).

kromme (persoon), m. en v. Krümme(*r*); (*lijn*), v. Kurve, Krümmlinie.

krommen, h. krümmen; (das Recht) f., biegen; (den rug) k., zieh k. sich f.; zieh onder 't juk k. sich unter dem Joch f., den Hals unters Joch biegen; zieh in allerlei bochten k. sich f. und winden.

krommes, o. Krümmmesser, Krümmseifen. **kromming**, v. Krümmung, Krümme; Biegung, Windung; middelpunt van k. der Krümmungsmittelpunkt. **kromneus**, m. en v. die Krümmnase.

krompasser, m. Krümmstafel.

krompraten *zie* kromspreken.

kromsluiten, h. krummschließen, kreuzweise schließen.

kromsnavel, m. Krümm schnabel. **kromsnavelig** krummschnäbel(e)lig; k. e. der Krümm schnäbler.

kromspreken, h. unrichtig, unbeholfen, mangelhaft sprechen; (*vreemd*) faubern, fauderwelschen; (*als en v. kleine kinderen*) lallen, dahlien.

kromstaf, m. Krümmstab. **kromtaal**, v. Laßsprache, das Lallen; das Fauderwelsch. **kromte**, v. Krümmung, Krümme. **kromtong**, v. der Zaller, der Fauderwelscher.

kromtongen, h. fauderwelschen, (beim Sprechen) radebrechen.

Zie ook C.

kromtrekken, z. (*v. hout e. d.*) sich ziehen, sich werfen.

kromvoet, m. Krümmfuß. **kromzwaard**, o. Krümmschwert.

kronegoud, o. Kronengold.

kronen, h. krönen; tot koning k. zum König f.; *vgl.* einde;

kroniek, v. Chronik; K. en (*Bijbel*) Chronika. **kroniekachtig** chronikartig. **kroniekschrijver** Chronikenschreiber, Chronist.

kroning, v. Krönung.

kronings(dag), m.; ~eed, m.; ~feest, o.; ~insignes, mv. Krönungs|tag; ~eid; ~fejt (die ~feier); ~insignien.

kroningsmantel, m.; ~medaille, v.; ~plechtigheid, v. Krönungsmantel; ~medaille (~münze); ~feier(sichheit).

kronkel, m. die Windung, die Schlinge, (*meer ingewikkeld*) die Verschlingung; k. in den darm die Darmverschlingung. **kronkeldarm**, m. Grimmdarm.

kronkelen, h. sich winden; (*v. wormen, slangen e. d. ook*) sich ringeln; (*v. beken, paden e. d. vooraf*) sich schlängeln; in elkaar k. (sich) ineinander schlingen, sich verschlingen; in elkaar gekronkeld verschlungen; k. de weg gewundener, schlängelnder Weg; *vgl.* kreuken.

kronkelig sich windend, schlängelnd, gewunden.

kronkelling, v. (Schlangen)Windung.

kronkellijn, v. Schlangelinie. **kronkelloop**, m. gewundener Lauf, Schlängellauf. **kronkelpad**, o., ~weg, m. der Schlängelpfad, der Schlängelweg, gewundener Pfad, gew. Weg; de k. en (*v. een park, v. 't leven enz.*) die verschlungenen Wege; langs k. en gaan (*fig.*) frumme Wege gehen.

Kronos Aronos (Water des Zeus).

kroon, v. Krone (*i. a. b.*); (*groot lichtkroon gew.*) der Kronleuchter; de drievoudige k. die dreifache K., Tiara; die K. aller Frauen; (die provincie) kwam aan de Pruisische k. fiel an die preußische K.; dat zet de k. op 't werk das selt dem Wert die K. auf; iem. naar de k. steken mit einem um die Palme (um den Vorzug) ringen, einem gleichkommen, es einem gleichstun; de k. spannen alle (alles) übertreffen, überragen; dat spant de k. (*in ong. zin ook*) das geht über alles hinaus; iem. de k. van 't hoofd halen einem an die Krone greifen, die K. abstoßen.

kroon|beambte; ~brander, m.; ~domein, o. Kron|beamte(*r*); ~enbrenner; die ~domäne (~gut).

kroon|drager; ~duif, v.; ~gewelf, o.; ~glas, o. Kron|enträger; ~entaube; ~gewölbe; ~glas.

kroon|inkomsten, mv.; ~insignes, mv. Kron|einkünfte; ~insignien.

kroonjaar, o. Fejt, Jubeljahr.

kroon|lamp, v.; ~land, o.; ~leen, o. der Kron|leuchter; ~land; ~lehen.

kroon|juwelen, mv.; ~kandelaar, m.; ~kolonie, v. (*Eng.*); ~kruid, o. Kron|juwelen; ~leuchter; ~kolonie; die ~wilde.

kroonlijst, v. das Kranz-, Haupt-, Obergeßims.

kroon|luchter, m.; ~orde, v.; ~pretendent; ~prins(es) Kron|leuchter; der ~(en)orden; ~bewerber; ~prinz(essin).

kroon|raad, m.; ~rad, o. Kron|rat; ~rad.

kroonsieraad, o. Krongeschmeide; kroonsieraden ook Aroninsignien. **kroontjeskruid**, o. (*bot.*) die Wolfsmilch, Marjanttraut, wilde Peterstille. **kroonvormig** kronenformig.

kroon|werk, o.; ~zaag, v. Kron|werk; ~säge.

I. kroos (eendekroos), o. Entenflott, ~grün, die ~grüße.

II. kroos (*gergel*), v. (en o.) die Aröse, der Gergel.
krooslijzer, o. Aröseisen.
 III. kroos (*ZN. rente*), m. Zinsen.
kroosje, o. die Haferpflaume, der Spilling; om k. s gaan abfragen, abrutschen, aussteifen, auf dem letzten Loch pfeifen.
kroost, o. der Samen, Kinder, (Pl.), Sprößlinge (Pl.), Nachkommen (Pl.).
kroot, v. rote Rübe, Rotrübe.
 I. krop (*salade*), v. der (Salat)Kopf.
 II. krop (*ongebuld meel*), o. ungebeuteltes Mehl.
 III. krop (*slokdarmzak, ziekte*), m. Aropf; dat steekt (zit) hem in den k. das kann er nicht verschmerzen (verwinden), das wurmt ihn; den k. vooruitsteken sich brüsten, sich in die Brust werfen; zijn k. vullen seinen A. vollschlagen; de k. schoot hem vol ihm wurde das Herz voll.
kropbaar, v. (*bot.*) das Rüuel-, Hundsgras. **kropachtig** kropartig. **kropader**, v. Gurgel-, Droffelader. **kropbeen**, o. Brustbein; (*an.*) Schlüsselbein. **kropbrood** Kleinenbrot, Graubrot. **kropdeeg**, o. der Kugelteig.
kropduif, v.; ~gans, v.; ~gezwel, o.; ~hagedis, v. Aropfhaube; ~gans; die ~geschwulst; ~eidchse.
kropkool, v. der Kopfschl. **kropmensch**, m. Aropfmensch, Aretin.
kroppen, h. (Gänse) kröpfen, nuckeln; hij kan 't niet k. („niet klaar krijgen“) er bringt es nicht fertig (zustande), zwingt es nicht, („niet opeten“) kann es nicht bewältigen, nicht zwingen; hij kroopt 't hier niet er hält hier nicht aus; (*v. sla e. d.*) köpfen, Köpfe bekommen; (*ZN.*) sich brängen; den Aropf aufblasen, sich blähen; k. de vol geproopt voll.
kropper(d), m. (*bot.*) Kropfsalat, ~schl; (*duif*) Kröpfer, die Aropfhaube.
kropsalade, v. der Kropfsalat, (*keu.*) grüner Salat.
kropvogel, m. die Kropfgans, Pelikan. **kropziekte**, v. Aropfkrankheit.
krot, o. Nest, die (armelige) Sütte, (Sunde)Loch, die Barade; (*brg.*) Bordell; (*ZN.*) die Armut.
krotestroop, v.; ~sulker, v. der Rübenstirup; der ~zuder.
krotter (*ZN., kale meneer*), m. schäbiger Aeri.
krozen, h. kröpfeln, gergeln.
kruchen, h. stöhnen, ächzen; („sukkelen“) tränkeln.
kruis, v. Mühlenwinde.
kruis, o. Aroat; voor hem, tegen den dood is geen k. gewassen (*II*); („kruiderij“) Gewürz.
kruisachtig träuterartig, gewürzartig, *vgl.* k ruid.
kruisboek, o. Kräuterbuch. **kruisdoos**, v. Gewürzbüchse.
kruisalfreksel, o.; ~azijn, m. Gewürz-, Kräuterextrakt (der Kräutersaft); ~essig.
kruisdoos, v. Kräutertrommel.
kruisdoend träuterfressend.
kruisdelhandel, m.; ~kenner; ~lezen, o.; ~lezer Kräuterhandel; ~tenner; ~sammeln; ~sammeler.
kruiden, h. würgen (*ook fig.*).
kruidenier Gewürz-, Kolonialwaren-, Materialwarenhändler, (*minachtend*) Krämer, Speisebürger. **kruideniersbediende** Ladengehülfe (des Gewürzhändlers). **kruideniersgeest**, m. Krämergeist. **kruidenierspolitiek**, v. Krämerpolitik.
kruidenierswaren, mv. Kolonial-, Materialwaren. **kruidenierswinkel**, m., ~zaak, v. die Gewürzhandlung, die Kolonialwaren-, Materialwarenhandlung, der Gewürzladen. **kruisdeplester**, o. Kräuterpflaster. **kruiderazijn**, m. Kräutereisig.

Zie ook C.

kruiderig (*qvst.*) hübsch, aufgeweckt.
kruiderij, v. das Gewürz, Spezerei.
kruiderkaas, v.; ~likeur, o.; ~thee, v.; ~wijn, m. der Kräutersäse; der ~liför; der ~tee; ~wein (Gewürzwein).
kruidetend träuterfressend. **kruidezakje** (*med.*), o. Kräutersäckchen, ~fissen. **kruidezoeker** Kräutersammler. **kruidig** würzig, gewürzt. **kruidje**, o. Kräutchen. **kruidje-roer-me-niet**, o. die Sinn-, Schampflanze, die Mimose; („springzaad“) Springtraut, Rührmichnichtan, der Hüpfeling; 't is een k. er (sie) ist gleich aus dem Häuschen, gleich verleht.
kruidkers, v. Arefse. **kruidkoek**, m. Gewürztuchen. **kruidkunde**, v. Kräuterkunde, ~lehre, Pflanzenkunde, Botanik. **kruidkundige** Kräuterkundiger, Botaniker. **kruidkussentje**, o. (*med.*) Kräutertissen.
kruidnagel, m.; ~nagelboom, m.; ~nagelolie, v. die Gewürznagel (Nelle); ~nelfenbaum; das ~nelfenöl (das Nelfenöl).
kruidnoot, v. Rüsttauß. **kruidtuin**, m. botanischer Garten. **kruidvlier**, m. Aitich, Zwergholunder.
kruilen, h. (den Arrer) schieben; (*zand e. d.*) farren; de rivier kruit der Fluß geht mit Treibeis; 't kr. (*v. rivier*) das Eistreiben.
kruiler (Gepäd)Träger, Dienstmann; (*ey.*) Arrerläufer, Arrner. **kruilersloon**, o. der Trägerlohn. **kruilerswerk**, o. dumme schwere Arbeit; die (Gepäd)Träger-, Holzhauearbeit.
kruif, m. (*brg.*) Dichtuer, Fluenterer.
kruik, v. der Arug; warme k. Wärmflasche; de k. gaat zoo lang te water, tot ze breekt der A. geht so lange zum Brunnen (zu Wasser) bis er (zer)bricht; op k. en doen in Arüge füllen; *vgl.* kan.
kruikar, v. der Schieb-, Schubarren.
kruikbladen, mv. *zie* (gele) plomp en waterlelie.
kruiloon, o. der Träger-, Arrnerlohn.
kruim, v. Arume; er zit k. in dit boek dieses Buch hat Gehalt, ist gehaltvoll.
kruimel, v. Arume, das Krümchen; (*v. brood ook en meest mv.*) Brofame(n); (*fig.*) geen k. fein Krümchen, feinen Pfifferling; geen k. verstand fein Krümchen, fein Krümchen Verstand; zoo'n k. ! solch ein Arrips, Dreifährhock, eine Krabbe. **kruimelaar** Rummel-, Bohneupalter. **kruimelarij**, v. Rummelpalterei, Kleinlichkeit.
kruimelen, h. krümeln, zerkrümeln; (de kalk) krümelt van den muur bröckelt von der Wand ab; ('t brood) krümelt krümelt sich.
kruimelig krüm(e)lig. **kruimelsuiker**, v. der Krümelzuder. **kruimeltje**, o. Krüm(e)lchen, Krümchen, Krümchen, *vgl.* kruimel.
kruimen *zie* kruimelen.
kruimig krüm(e)lig. **kruimpje** *zie* kruimeltje.
kruin, v. (*v. hoofd*) der Scheitel, der Wirbel; (*v. berg*) der Gipfel; (*v. boom*) der Bispel; *soms ook voor „kroon“* Krone: („kop“ *v. berg*) Suppe; (*v. dijk, muur*) Krone, Kappe; 't scheelt hem in zijn k. es ist bei ihm nicht richtig im Kopfe, im Oberstübchen.
kruinhaar, o.; ~kapje, o.; ~schering, v. Scheitelhaar; ~täppchen; ~scherung (Tonjur).
kruip-door-den-tuin, m. (*bot.*) die Gundeirebe, der Gundermann. **kruipdoor-sluipdoor**, o. (*een spel*) Ziehe(t) durch, Bräutigamspiel. **kruipellings** kriechend, auf Händen und Füßen, auf allen vieren.
kruipen, h. en z. kriechen (*ook fig.*); in zijn schulp k. die Hörner einziehen, sich ducken; voor iem k. vor einem f.; *vgl.* bloed I, hand.

Zie ook C.

kruipend kriechend; k. dier Kriechtier, Reptil.
kruiper Arieher, Kriechling. **kruiperig** Kriecherijch, seroil. **kruiperij**, v. Kriecherei, Augen-dienerei. **kruiperwt**, v. Kriecherijse. **kruiphaan-tje**, ~hennefje, o. Zwerghühchen die ~henne.
kruipklomp, o. der Erdfey, die Gumbelrebe.
kruipwilg, m. die Kriech-, Moorweide.
kruis, o. Kreuz (i. *zoowat a. b.*, ook fig.); („*kruis-beeld*“) Kruzifje; („*kruispunt*“ in *Got. kerk*) die Bierung; wat een k. l. ist das ein A. l. eine Plage! iem. 't heilige k. nageven ein A. (drei Kreuze) hinter einem machen; 't k. prediken (!); 't Roodde, 't Metalen k. das Rote, das Metallene (Eherne) A.; **over k. leggen** übers A., ins A., freuzweise legen; een k. slaan ein A. jchlagen, machen; k. of munt Bild oder Wappen, Kopf oder Schrift; k. noch munt hebben keinen Pfennig (Seller, Kreuzer) haben; *vgl.* huis, kracht.
kruisaanbieder; ~afneming, v.; ~arceering, v.; ~arm, m.; ~balk, m. Kreuzanbeter; ~ab-nahme; ~schraffierung; ~arm; ~ballen (Querballen).
kruisband, m. das Kreuzband (i. a. b.); onder k. (!); zending onder k. Kreuzbandsendung.
kruisbeeld, o. Kreuzbild, Kruzifix. **kruisbek**, m. Kreuzschnabel, ~vogel, Kriniß. **kruisberg**, m. Kreuzberg, Rabarienberg. **kruisbes**, v. Stachel-beere. **kruisbessetruijk**, m. die Stachelbeerstrauß. **kruisbestuiving**, v. Fremdbestäubung.
kruisbeuk, m. (bk.) der Kreuzarm, das ~schiff.
kruisbladgentiaan, v.; ~walstroo, o. der Kreuz-entian; ~labtraut.
kruisbloem, v.; ~bloemigen, mv.; ~boog, m.; ~boom, m.; ~broeder (bk.) Kreuzblume (bot. das Kreuzblümchen); ~blütter (Kruziferen); ~bogen; ~pfahl (das ~holz; das Drehkreuz; Wunderbaum); ~bruder.
kruisdagen, mv. Kreuz-, Rogationstage. **kruis-distel**, v. Mannstreu, Kraus-, Brachdistel, Eryngiumstaude.
kruisdood, m.; ~doorn, m.; ~draad, m.; ~drager Kreuzestod; (*wegedoorn*) ~born (Weg(e)-born; ~faden; *bes* Stachelbeere); ~träger.
kruiselings freuzweise; (*ornament*) überschnitten.
kruisen, h. freuzen (i. a. b.); zich k. (*met 't kruis-teeken*) sich (be)freuzen; langs de kust k. an der Rüste fr.
kruiser, m. Kreuzer.
kruisgang, v. der Kreuzgang. **kruisgentiaan**, v. der Kreuzentian. **kruisgewelf**, o. Kreuzgewölbe.
kruisgewijs freuzweise. **kruishaspel**, m. das Drehkreuz. **kruishoer** Kreuzherr. **kruishek**, o. Drehkreuz. **kruishout**, o. Kreuz(holz), Querholz.
kruisgen, h. freuzigen (i. a. b.); 't vleesch k. (*ook*) das Fleisch abtöten.
kruisiging, v. Kreuzigung; Abtötung, *vgl.* kruisigen.
kruising, v. Kreuzung; (*v. wegen*) Wegfreuzung.
kruisje, o. Kreuzchen; de 3 k. s achter den rug hebben die dreißig hinterm (im) Rücken haben.
kruisjesdag, m. Aschermittwoch. **kruisjesplant** zie Perzisch.
kruiskerk, v.; ~kozijl, o.; ~kruid, o.; ~leger, o. ~mast, m. Kreuzkirchje; der ~rahmen; ~traut; ~zugsbeer; ~mast.
kruislings zie kruiselings. **kruisnet**, o. Sent-neg. **kruisoffer**, o. Kreuzesopfer, der ~tod.
kruispaal, m. Kreuzestamm. **kruispeiling**, v. (*schp.*) Kreuzpeilung. **kruispand**, o. (*v. kerk*) Querchiff. **kruispoort**, v. (*schp.*) Kreuzpforte.
kruisprediking, v. Kreuzpredigt. **kruisproef**, v. (*een godsoordeel*) Kreuzprobe. **kruispunt**, o. (*alg.*)

der Kreuzpunkt, (*spw. ook*) die Kreuzungsstelle, (*meest*) der Knotenpunkt.
kruisra, v.; ~raam, o.; ~ridder; ~riem, m. Kreuzrahe; ~fenster; ~ritter; ~riemen.
kruissnarig freuzfartig.
kruissnavel, m.; ~sneede, v. Kreuz[schnabel; der ~schnitt.
kruissnelheid, v. (*lun.*) Reifgeschwindigkeit.
kruisspin, v. Kreuzspinne. **kruis**spreek, o. (*ll.*) Gegen-, Wechselprechen. **kruis**steek, m. Kreuzstich.
kruisstraat, v.; ~straf, v.; ~stroek, v.; ~stuk, o. ~teeken, o.; ~tocht, m. Kreuzstraße; ~strafe; ~gegend; ~stüüd; ~eszeichnen; ~zug.
kruisvaan, v.; ~vaarder; ~vaart, v. Kreuz-fahne; ~fahrer; ~fahrt (i. a. b.).
kruisverband, o.; ~verheffing (14 Sept.), v.; ~verhoor, o. (bk.) der Kreuzverband (*med.* die ~binde); ~eserhöhung (~eserhebung); ~verhör.
kruisvinding (3 Mei) v.; ~vorm, m. Kreuz-*eserfindung*; die ~form.
kruisvormig freuzförmig.
kruisvraag, v.; ~vuur, o.; ~weg, m. Kreuz-fraage; ~feuer (*ook fig.*); (i. *beide b.*) ~weg („*kruispunt*“ ook Scheideweg).
kruiswijs, ~wijze freuzweise. **kruis**woorden, mv. Worte (am Kreuze). **kruis**woordpuzzle, o. Kreuzworträffel.
kruit, o. (Schieß)Pulver; k. en lood P. und Blei; met los k. laden, schieten blind laden, schießen; (hij is) geen schot k. waard keinen Schuß P. wert.
kruitdamp, m.; ~fabriek, v.; ~hoorn, m.; ~huis, o.; Pulverdampf (~rauch); ~fabrik (~mühle); das ~horn; ~haus (~magazin).
kruitkamer, v.; ~kist, v.; ~korrel, m. Pulver-kammer; der ~kasten; das ~torn.
kruitlading, v.; ~lucht, v.; ~magazijn, o.; ~molen, m.; ~ontploffing, v. Pulverladung; der ~geruch; ~magazin; die ~mühle; ~explosion.
kruitpil, v. Zündpille.
kruitreuk, m.; ~schip, o.; ~toren, m. der Pulvergeruch; ~schiff; ~turm.
kruittransport, o.; ~vat, o.; ~vlag, v. der Pulvertransport; ~sah; ~slagge.
kruitwagen, m.; ~worst, v. Pulverwagen; ~wurf (Zündwurf).
kruiven (ZN.), h. sich fräufeln.
kruifwagen, m. Schieb-, Schubkarren; (*fig.*) een k. hebben Vorjchub, einen Gönner haben.
kruizeel, o. Tragband.
kruizemunt, v. Kreuzemünze.
I. kruk (*voorwerp*), v. (*tot steun*) Krücke, der Krückstod; (*deurk.*) der Griff, der Krüder; (*moh.*) Kurbel; („*vogelk.*“) Stange; („*zikk.*“) der Bod, der Schemel; k. v. een as Wellentröpfung; op (met) k. ken loopen an Krücken gehen.
II. kruk (*persoon*), m. Stümper, Trops.
krukkappel (ZN.), m. Türgriff. **kruk**arm, m. Kurbelarm. **kruk**as, v. Kurbelachse, ~welle, *vgl.* as. **kruk**boor, v. Brustleier, Bohrkrübel.
krukje, o. kleine Krücke; Bod, der Schemel, der Soder, *vgl.* kruk I. **kruk**kast, v. der Kurbel-kasten.
krukken, h. (*ziekelijk*) kränkeln; (*onbeholpen*) stümpern.
krukker Krückengänger; Schwächling, Kränkfing.
krukkelig schwächlich, kränflich, klapprig; stümperhaft. **kruk**stang, v. Kurbel-, Bleuelstange.
kruif, v. (*v. hout*) der Hobelspan; („*lange haark.*“) Lode; („*kort kruifhaar*“) kraufes Haar; (*aan oor-ijzer*) Spirale; (*grillige versiering, lijn*) der

Schönörfel, (*daarmee versierd*) verschönörfelt; er zit geen k. in ('t haar) es wil sich nicht fräufeln; letters met k. len, zie krulletter; k. len zetten fräufeln, frisieren.

kruldistel, v. nidende Distel. krulhaar, o. Straushaar, fraufes Haar. krulhaarpen, v. Wasserwelfenlemme. krulhond, m. Pudel. kruljzer, o. Friseur, Kräufelisen, die Brennschere. krul-kool, v. der Kraustohl. krullebol, m. (*kroes*) Kraustopf, (*langharig*) Rodenopf. krullejongen Lehrlinge. krullekop zie ~bol. krullelie, v. Berg-, Stollie, der Färtenbund.

krullen, h. en z. (*tr.*) fräufeln, loden, ringeln; (*ter versiering*) verschönörfelt; (*intr.*) sich fr., sich l., sich r., vgl. krul; (*Z.N.*) k. van de pijn, van 't lachen sich krümmen, sich winden vor Schmerzen, vor Lachen.

krulletter, v. der Schönörfelbuchstabe, verschönörfelster Buchstabe. krullig kraus, losig, ge-, verschönörfelt, vgl. krul. krullijn, v. Spiral-, Schönörfelstijne, der Schönörfelzug. krulpruik, v. Rodenperücke. krulspeld zie krulhaarpen. krul-tabak, v. der Stroll-, Strolltabak. krultang, v. zie ~ijzer. krulzakte, v. (*v. ooft*) Kräufelkrautheit. krulzuring, v. krauser Ampfer.

krapt enz. zie crypt enz.

ks! ks! heh! heh!

kub. (*kubiek* kubif).

kube zie kubus.

kubeeren, h. kubieren, zu der dritten (auf die dritte) Potenz erheben.

kubiek kubisch; Kubit. .; k. e inhoud, meter, voet enz. Kubitinhalt, ~meter, ~fuß usw.; in 't k. verheffen zie kubeeren. kubiekwoordel, m. die Kubitwurzel, die dritte Wurzel.

kubisme, o.; ~ist der Kubismus; ~ist.

kubus, m. Kubus, Würfel. kubusvorm, m. die Kubus-, Würfelvorm.

I. kuch, m. trodner Husten, das Hüfteln.

II. kuch, o. Rommibrot, (Arbeiter)Butterbrot; (*sld.*) der Kaiserkuchen; (*olk.*) der Lorf, der Hanf („Brot“).

kuchen, h. hüfteln.

kueher Hüftelnbe(r), Hüftler.

kudde, v. Herde (*ook fig.*); k. schapen (*ook*) Schafherde. kuddedier, o. Herdentier. kuddegeest, m. Herdengeist.

kuier, m. Spaziergang, Bummel; op den k. zijn einen Spaziergang (einen Bummel) machen; een heele k. ein gutes Stück, sein Ragenprung.

kuieren, h. spazierengehen, einen Spaziergang (einen Bummel) machen.

kuierstokken, mv. (*olk.*) Beine; neem je k.! pade dich!

kuif, v. der Schopf, das Loupet; (*v. vogels*) Haube, der Schopf; zijn k. opsteken sich auf die Hinterbeine stellen, sich sträuben; elkaar bij de k. hebben sich in den Haaren liegen.

kuifbaap, m. die Meerfähe. kuifbal, m. Federball. kuifduif, v. Haubentaube. kuifduiker, m. (*voegel*) Horn-, Ohrensteißfuß, Haubentaucher, ~steißfuß. kuifsoend, v. Hauben-, Schopfente.

kuifhyacint, v. Federhyacinthe.

kuifhoen, o.; ~koekoek, m.; ~leeuwrik, m.;

~mees, v. Schopf-, Haubenhuhn; ~tucud; ~lerche; ~meise.

kuiken, o. Rüdlein, Rüden; (*fig.*) Stimpel,

Schafstopf, Rüden. kuikendief, m. (*voegel*)

gelbweiß, Blau-, Weißweiß; Rohr-, Schilf-,

Brandweiß.

kull, v. (*alg.*) Grube; (*ondiep in den grond*) Mulde,

Bertiefung; (*Ndd. ook*) Raule, Aule; (*schp.*)

Ruhl; (*vischmet*) der Fischjad, das Sacknetz; (*voor*

rapen, knollen e. d.) Miete; (*brg.*) Tiefe („Keller“); wie een k. graaft voor een ander, valt er zelf in wer andern eine Grube gräbt, fällt selbst hinein. kuildek, o. Ruhlbed.

kuilen, h. einmieten.

kuilnet, o. der Fischjad, Sacknetz.

kuiltje, o. Grübchen (*in de kin bijv.*).

kuip, v. (*groot, voor water, bij looier, verver, enz.*)

Kufe; (*v. verver gen.*) Rüpe, Wanne; (*v. brauser*)

der Bottich; (*voor wasch*) der Jaber, das Faß;

(*voor spek e. d.*) das Faß, Lonne; (*bad*) Wanne;

weten, welk vleesch men in de k. heeft wiffen,

mit wem man es zu tun hat, seine Leute (seine

Wappenheimer) kennen. kuipbad, o. Wannenbad.

kuipen, h. küfern, küfer, Faßbinder sein; (*fig.*)

Ränke schmieden, intrigieren.

kuiper Böttcher, Küfer, Faßbinder; (*fig.*) Ränke-

schmied, Intrigant. kuiperij, v. Faßbinderei,

Böttcherei, Böttcherwerkstatt; (*fig.*) Intrige,

Ränke (Pl.), Umtriebe (Pl.), Rabale.

kuipersloon, o.; ~ambacht, o.; ~dissel, m. der

Böttcher-, Küferlohn; ~handwert; die ~art

(~beischfel).

kuipershaalmes, o. der Küferzugschaber. kuip-

pershamer, m. Schlegel. kuiperswerk, o. die

Böttcherarbeit.

kuiphout, o. Daubenholz.

I. kuisch keusch, züchtig, sittsam.

II. kuisch (*Z.N.*), m. zie schoonmaak.

kuischboom, m. Keuschbaum.

kuischen, h. läutern, säubern, reinigen; ge-

kuischt (*v. stijl*) gemählt, ebel.

kuischheid, v. Keuschheit enz. vgl. kuisch I.

kult, v. (*aan 't been*) Wade; (*v. visch*) der Rogen,

(*rijp ter voortplanting*) der Laich; k. schieten

laichen; de k. en nemen (*brg.*) abfahren.

kuitbeen, o. Wadenbein. kuitbroek, v. Rute-

hose(n). kuitdedekker, m. langer Gehrod, Bra-

tenrod, (*olk.*) Sadenwärmer. kuiteffliker, m.

Streuzprung; een k. slaan einen R. machen.

kuitparade, v. Wadenparade, ~promenade.

kuiter, m. Rogner. kuittharing enz. Rogen-

hering, Heringrogner usw. kuitkous, v. der

Rutiertrumpf (Wadenstrumpf is kous met valsche

kuit). kuitspier, v. der Wadenmuseel. kuitvisch,

m. Rogenfisch.

kuizen, h. töten durch den Stirnschlag.

kukuleku! fifertif!

kul, v. (*meest* flauwe k.) Klauen (Pl.), der

Unsinn, dummes Zeug, das Blech, (*stud.*) der Mist.

kulas, v. Rülaffe, (*v. kanon ook*) der Stoß, das

Wadenstüd. kulasband, m. (*art.*) Wadenriefe.

kulkook zie kul. kullage, v. Fopperei, Affanzerei.

kullen, h. foppen, aufziehen, anulken, (he)rein-

legen.

kummel, v. der Rummel.

kunde, v. Kenntnis, (*meest*) Kenntnisse (Pl.).

kundig kundig, kenntnisreich; der zake k. der

Sache kundig, sachverständig, sachkundig. kundig-

heid, v. Gelehrsamkeit, Kenntnisse (Pl.); (*soms*

= bekwaamheid, zie dit). kundigheden, mv.

Kenntnisse.

kunna, v. das Geschlecht; van beiderlei k.

beiderlei G. s.

kunnen, h. können; dat kan niet. das geht nicht,

ist unmöglich, kann nicht sein; 't zou k., dat es

fönnte sein, daß .; 't kan zijn, dat („'t is

mogelijk“) es mag sein, ist möglich, daß .; („ver-

mogen“) vermögen; dat kan hij doen. das

kann er sich leisten, er hat das Zeug (hat's) dazu;

er op aan k. sich darauf verlassen fönnt; vgl.

tegen, uitkunnen.

kunst, v. Kunst; dat is geen k. das ist kein

Zie ook C.

Kunststüd, hat nichts auf sich, nichts zu bedeuten; een k., dat je 't raadt! (*d. w. z.: 't is geen k.*)
Kunststüd, daß Sie es raten!; dat is juist de k. das ist eben die Schwierigkeit, der Kniff; de vrije, de schoone k. en (*U*); zwarte k. Schwarzkunst (*i. beide b.*), (*„tooverk.” ook*) schwarze K.; nuttelooze k. brotloze K.; (*„toer”*) das Kunststüd, der (Kunst)Griff; (Akrobat)Kunst; *vgl.* academie, kunstje, oefening, vliegwerk *e. a.*; kunsten, mv. Rünste; (*„grillen”*) Launen, flaujen; k. (*„grimassen”*) maken (*om de aandacht te trekken*) Wäghden machen; k. (*„komplimenten”*) maken Umstände machen, sich zieren.
kunstaas, o. künstlicher Räder. **kunstakademie**, v. Kunstakademie.
kunstart, m., ~been, o. enz. künstlicher Arm, f. es Bein usw.
kunstbeoordeeling, v.; ~beschermmer; ~beschouwing, v. Kunstkritik; ~gönner (~förderer); ~betrachtung.
kunstabwerking, v. Operation. **kunstabloek**, v. Kunst-, Schnellbleiche. **kunstabloem**, v. künstliche Blume.
kunstaboter, v.; ~bouwwerken (*spw.*), mv.; ~broeder Kunstbutter (*hand.* Margarine); ~bauten; ~bruder (~genosse).
kunstabcriticus; ~kritiek, v.; ~draaier; ~druk, m. Kunstkritiker; ~kritik; ~drechtler; ~druid.
kunstabeloos kunstlos. **kunstabeloosheid**, v. Kunstlosigkeit.
kunstabemaker Akrobat, Turnkünstler; Tausendkünstler, Gaukler. **kunstabemakerstoeren**, mv. Akrobatentünste, ~tünde. **kunstabmakerij**, v. (*fig.*) Fischefangerei, flaujen. **kunstabenaar** Künstler. **kunstabnaarschap**, o. Künstlerium.
kunstabnarij, v.; ~galerij, v.; ~gebied, o. das Kunststüd (der ~griff); ~galerie; ~gebiet.
kunstabgebit, o. künstliches, falsches Gebiß.
kunstabgenoot; ~genootschap, o.; ~genot, o.; ~geschiedenis, v. Kunstgenosse (~bruder); der ~verein (der Künstlerverein); der ~genus; ~geschiedte.
kunstabgevoel, o.; ~gewrocht, o.; ~graniet, o.; ~greep, m. Kunstgefühl; ~wert (~gebilde); der ~granit; ~griff (Kniff, die Manipulation).
kunstabhand, v. künstliche Hand.
kunstabhandel, m.; ~handelaar; ~handwerk, o.; ~honing, m. Kunsthandel (*de zaak die ~handlung*); ~händler; die ~nadelarbeit; ~honing.
kunstabhistorisch kunstgeschichtlich. **kunstabkunstig** kunstvoll. **kunstabkunst**, o. künstliches Eis.
kunstabkunstje, o. Kunststüd, der ~griff, (*„listigheidje”*) der Trick, der Kniff; k. s met de kaart Kartenkünste, ~kunsttünde; dat is 't heele k. das ist der ganze Witz; *vgl.* kunst.
kunstabkabinet, o.; ~kenner; ~kooper; ~kring, m. Kunstkabinett (die ~sammlung); ~femmer; ~händler; ~frets.
kunstablieder, o. künstliches Lieder. **kunstablicht**, o. künstliches Licht. **kunstabliefs**, v. Kunstliebe. **kunstabliefshebber** Kunstfreund, ~liebhaber. **kunstabliefslied**, v. Kunstlied. **kunstabliedend**. **kunstabliedend**. **kunstabliedend** (*naar de kunst*) kunstgemäß; (*door de kunst*) künstlich (*dit ook soms minster gunstig*); k. e ademhaling künstliche Atmung.
kunstabmest, m.; ~middel, o.; ~minnaar Kunstdünger; ~mittel (*soms* der ~griff); ~freund.
kunstabminnend kunstliebend. **kunstabnaaldwerk**, o. die Kunstnadelarbeit. **kunstabnijverheid**, v. das Kunstgewerbe, die ~industrie, der ~fleiß; museum, school voor k. Kunstgewerbemuseum, ~schule. **kunstabonderwijs**, o. der Kunstunterricht.
kunstaboog, o. künstliches Auge. **kunstabopvatting**,

v. Kunstauffassung. **kunstabprent**, v. der Stich. **kunstabprodukt**, o.; ~rechter; ~regel, m. Kunstprodukt (~erzeugnis); ~richter; die ~regel.
kunstabreis, v.; ~rijden, o.; ~rijder Kunstreise; ~reiten (*rw.* ~fahren); ~reiter (*rw.* ~fahrer).
kunstabrijk kunstreich, ~voll. **kunstabschatten**, mv. Kunstschätze. **kunstabschilder**, m. (Kunst)Maler.
kunstabschool, v. Kunstschule. **kunstabmaak**, m. Kunstgeschmack. **kunstabsmid** Kunstschmied.
kunstabsteen, m.; ~stuk, o.; ~taal, v.; ~talent, o. Kunststein; ~stüd; ~sprache; ~talent.
kunstabstand, m. künstlicher Zahn. **kunstabtentoonstelling**, v. Kunstausstellung. **kunstabterm**, m. Kunstausdruck. **kunstabtuiting**, v. Kunstäußerung.
kunstabvaardig kunstfertig, künstlerisch.
kunstabvaardigheid, v.; ~veiling, v.; ~verrichting, v.; ~verzameling, v. Kunstfertigkeit; ~auktion; ~leistung; ~sammlung.
kunstabvlieg, v. künstliche Flügel. **kunstabvlijft** zie kunstnijverheid. **kunstabvol** kunstvoll.
kunstabvoortbrengsel, o.; ~voorwerp, o.; ~vorm, m. Kunst(er)zeugnis; der ~gegensand; die ~form.
kunstabvriend; ~vuurwerk, o.; ~vuurwerkmake-rij, v.; ~waarde, v. Kunstfreund; ~feuer(wert); ~feuerwerkerei; der ~wert.
kunstabweg, m.; ~wereld, v.; ~werk, o. die Kunstfrage; ~welt (~freie, Pl.); ~wert (die ~arbeit, *vgl.* werk).
kunstabwijn, m.; ~wol, v.; ~woord, o.; ~woordeboek, o. Kunstwein; ~wolte; der ~ausdrud (~wort); ~wörterbuch.
kunstabzaal, v.; ~zijde, v.; ~zijdefabriek, v.; ~zin, m. der Kunstzaal (Galerie); ~zeide (der Glanzstoff); ~zeidenfabrik (Glanzstoffabrik); ~zinn.
kunstabzinnig kunstzinnig, ~liebend, ~berischtig.
kunstabkuras, o. der Kurab. **kunstabkurasier** Kuraffier.
kur... zie koer...
kurk, o. en v. der Rort; (*„stop”*) der Stöpsel, der Pfropfen, der Rort; naar de k. smaken nach dem Bfr. nach dem Rort, fertig schmecken; *vgl.* droog. **kurkachtig** fortartig. **kurkboom**, m. Rortbaum, die ~eide. **kurkdroog** troden-, sandtroden. **kurkelk**, m. die Rortseide.
I. kurken, h. (der)forten.
II. kurken, *adj.* von (aus) Rort; Rort...; k. zool, plaat Rortfohle ~platte.
kurkegeld, o. Pfropfen, Rortgeld.
kurkesnijder; ~trekker, m.; ~trekkerregelaar, (*rd.*) m. Rortschneider; ~zieher (Pfropfenzieher, *haarkrul ook* Rortzieher, die ~zieherloede, *lun.* Trudel); ~zieherregler.
kurkmaschine, v.; ~schors, v.; ~snijden, o.; ~stof, v. Rortmaschine; ~rinde; ~schneiben; der ~stoff.
kurkuma, v. Kurkuma (Gelbwurz).
kurkzeil, o. der Rortteppich.
kurulisch turulisch zie *DI. I.*
kus, m. Ruß; een k. is maar stof, die 'm niet hebben wil, veegt 'm af. Rüssen ist nur ein Abwischen. **kushandje**, o. die Rughand; een k. geven eine K. zuwerfen, geben.
I. kussen (*zoenen*), h. küssen; (*ZN.*) zijn handje k. zufrieden sein.
II. kussen (*voorwerp*), o. Riffen (*ook schp.*); (*in rijtuig, op stoelen enz.*) Polster; (*onder de oogen*) die Wulst; op 't k. zitten, raken regieren, zur Regierung gelangen.
kussenblok (*mch.*), o. Lager. **kussenblokmetaal**, o. Lagermetall, die Lagerchale. **kussenloop**, **kussenovertrek**, o. der Riffen-, Polsterbezug, der ~überzug, *vgl.* kussen II.
kussentje, o. kleines Riffen, kleines Polster (*vgl.* kussen II); (*„lekkernij”*) die Karamelle.

I. kust, v. (*gew.*) Rüste, (*poët.*) das Gestade.
 II. kust: te k. en te keur zijn in Hülle und Fülle, in größter Auswahl vorhanden sein; te k. en te keur gaan einte grofje (reiche) Auswahl haben, nur zu wählen brauchen.
 kust|aanwas, m.; ~afsluit, v.; ~afslag, m.; ~artillerie, v. Rüsting|anwuchs; ~lafette; ~abnahme; ~artillerie.
 kust|batterij, v.; ~bevolking, v.; ~bewoner; ~boot, v. Rüsting|batterie; ~bewohner (Pl.); ~bewoener; der ~dampfer.
 kust|fort, o.; ~gebergte, o.; ~gebied, o.; ~handel, m. Rüsting|fort; ~gebirge; ~gebiet; ~handel.
 kusting, v. Hypothef. kustingbrief, m. Pfand-, Hypothefenbrief.
 kust|kaart, v.; ~land, o.; ~licht, o.; ~lijn, v. Rüsting|karte; ~land; ~feuer; ~linie.
 kust|meting, v.; ~ontwikkeling, v.; ~plaats, v.; ~sein, o.; ~stad, v.; ~station (*voor draadl. tel. e. d.*) Rüsting|vermessung; ~entw(ick)elung; der ~plafj (der ~ort); ~signal; ~stad; die ~station.
 kust|streek, v.; ~stroom, m.; ~telegraaf, v.; ~vaarder, m. der Rüsting|strijd; die ~strömung; der ~telegraph; ~fahrer.
 kust|vaart, v.; ~verdediging, v.; ~verlichting, v.; ~versterking, v. Rüsting|fahrt (~schiffahrt); ~verteidigung (der ~schiff); ~beleuchtung; ~befestigung.
 kust|visserij, v.; ~vorming, v.; ~vuur, o. Rüsting|fischeret; ~bildung; ~feuer.
 kust|waacht, v.; ~wachter; ~werken, mv. Rüsting|wache; ~wächter; ~bauten (~anlagen).
 I. kuur (*gril*), v. Grille, Laune, Mude, Schrulle.
 II. kuur (*geneesk.*) v. Kur; een k. doen, ondergaan eine K. (durch)machen, sich einer K. unterziehen.
 I. kwaad, *adj. en adv.* („boos, slecht“) böse; (*ontvredeu, vertoorn*)“ böse, ungehalten, erzürnt, ärgerlich; („kribbig“, „nijdig“ ook) fragbürtig; („erg“, „onaangenaam“) schlimm, übel; kwaad gevolgen böse, schlimme, üble Folgen; hij heeft 't niet k. er ist nicht so übel d(a)ran; iem k. maken einen b., ung. machen, einen ertöfen; maak je niet k. werde nicht b., (*sterker*) ereifere dich nicht; (hij meent 't niet) b.; een kwaden mond hebben einen bösen Mund, ein böses Maul haben; ik kreeg 't te k. es wurde mir zu schlimm (zu arg); ik kreeg 't te k. in 't gedrang (*ook*) mir wurde schlecht im Gedränge; 't met iem. te k. krijgen es mit einem zu tun bekommen; 't iem. te k. maken einem hart zusetzen; k. wijf böse Stieben; k. worden böse werden (*vgl. boven*: maak je niet k.); k. zijn op iem. b. auf einen, einem b. sein; (ze zijn niet) k. („nogat geschikt“) uneben; (ze zijn) zoo k. nog niet nicht so schlimm; dat is nog zoo k. niet (*ook*) das ist (wirklich) nicht ohne; *vgl.* hart, praktisch, trouw II e. a.
 II. kwaad, o. Böses, das Böse, Übel; („kwaade toestand“) der Übel-, Mißstand; („invertoend k.“) der Schaden; k. denken van schlecht denken von; iem. k. doen einem Böses, etw. zuleide tun; iem. alle mögliche k. doen einem alles mögliche Böse, Übel antun; dat doet meer k. dan goed das schadet mehr, als es nützt; (dat zal hem) geen k. doen nicht schaden; hij doet altijd k. („onbehoorlijk“) er macht (treibt) immer Unfug; k. doen (*ook*) Unheil stiften; ten kwade duiden übelnehmen, verübeln, verdenten; van Utrecht kan hij geen k. hooren auf Utr. läßt er nichts tommen; dat kan geen k. das kann nicht schaden, schadet nicht; k. stoken hegen; verandering

ten kwade Verschlechterung, Wendung zum Schlimmen; van twee kwaden 't minste kiezen von zwei Übeln das kleinere wählen; k. met k. (met goed) vergelden Böses mit Bösem (mit Gutem) vergelten; de wortel van alle k. die Wurzel alles Übels; k. zeggen van iem. einem Böses, Übles nachsagen (nachreden); (ik wil, zal) van je huis geen k. zeggen Ihrem Hause nicht zu nahe treten (kommen); ik zie er geen k. in ich sehe (finde) nichts Schlimmes (Böses, Arges) dabei; *vgl.* erg, loonen, sap e. a.
 kwaadaardig bössartig (Arantheit, Bestie); (*opzettelijk, uit neiging, lust*) boshaft; k. e. e. tong böse, boshafte Zunge. kwaadaardigheid, v. Bössartigkeit, Boshaftigkeit, *vgl.* boosaardig.
 kwaadbloedig böse Säfte habend. kwaaddenkend argwöhnlich mißtrauisch. kwaaddoener Unnützig, Taugenichts, Nichtsnutz, (*erger*) Übeltäter. kwaadgezind übelgehinnt, böswillig.
 kwaadheid, v. der Unwille, der Ärger, der Zorn; („nijd“) der Ingrim. kwaadsappig zie bloedig. kwaadschiks zie goedschiks.
 kwaadspreken, h. (van iem.) (einen) verlästern, (*minder sterk*) verunglimpfen; (einem) Böses (Übles) nachsagen (nachreden); (ze moet altijd) medifereu, flafchen, lästern.
 kwaadsprekend verleumderisch, lästern, schmähsüchtig, flafchhaft; k. e. e. tong lästerrunge. kwaadsprekendheid, v. Schmäh-, flafch-, lästerrunge, Medifiance; (*meer knkr.*) üble Nachrede(n). kwaadspreker Verunglimpfer; Schmäher, Verlästere, das flafch-, lästerrunge. kwaadsprekerij, v. Verlästerrung, Verunglimpfung, Schmähung; üble Nachrede, Medifiance.
 kwaadstoken, h. hegen, stäntern.
 kwaadstoker (Auf)seher. kwaadvogel (*Z.N. sperwer*), m. Sperber. kwaadwillig böswillig, übelwollend; („onwillig“) widerpenftig. kwaadwilligheid, v. Böswilligkeit, böser Wille, das Übelwollen; Widerpenftigkeit.
 kwaakster flafchbaje enz. zie kletskaus.
 kwaal, v. das Übel, das Leiden; ertelike k. das Erbübel; zijn oude k. sein altes L., II.
 kwab (be), v. (*dier*) Quappe; (*dik stuk*) Wulst; der (*zett*) Klumpen. kwabaal, v. (Mal)Quappe, Maltraupe. kwabbig quabbelig.
 Kwaden (*westgerm. stam*), mv. Quaden.
 kwadraat, o. Quadrat; in 't k. verheffen ins (zum) Qu. erheben (bringen), quadrieren; een ezel in 't kw. ein Esel zum Qu.
 kwadraat|getal, o.; ~wortel, m. die Quadrat|zahl; die ~wurzel (die zweite Wurzel).
 kwadrant, o. der Quadrant.
 kwadratuur, v. Quadratur; Qu. des Zirfels.
 kwaje meid Schelmin, (Spif)Bübin, Range, der Rader. kwajongen Taugenichts, Schelm, Range, Spifbube, Unnützig, Lausbub. kwajongensachtig schelmisch; kindlich, tnaben-, schülerhaft; (*ernstig*) bübbisch. kwajongensstreek, m. Anaben-, Schelmen-, Buben-, Dummejungenstreich; der Schabernad; die Schelmerie.
 kwak, m. bummer Schlag; een k. (*boter, eten e. d.*) flafch, Klumpen, Quafch; (*vogel*) Radt-, Quaf-, Schildeiber, Nachtrabe; (*gymnast*) Frofch; (*brg.*) die Labenglote; (*Z.N. ook*) Schnaps; k. I. quafch! patfch! plumps! (*van kikkers, eenden e. d.*) quaf, quaf.
 kwaken, h. quafen, quarren; (*v. eenden ook*) gadern, fchnattern.
 kwaker Quäfer (*i. beide b.*); (*kikker enz. ook*) Quäfer.
 kwakkel, m. (*vogel*) die Wafchel. kwakkelaar

kränfelnder, kränflicher Mensch, Kränfling, (vlt.) Bimpelfrige.
kwakkelen, h. kränfeln; k. de gezondheid ſchwankende Geſundheit; (v. 't weer) ſchlafern.
kwakkelwinter, m. ſchlaffer Winter, ſchlafervinter. **kwakkelziekte**, v. langwierige, ſchlepende Krankheit.
kwakken, h. en z. (tr.) ſchmettern, ſchleubern; quakſchen, (met doffen ſlag) (intr.) dumpf auiſchlagen; hij kwakte in den modder er quakſchte in den Dred(hin); dat 'tkwakt daſes quakſcht; vgl. kwak.
kwakzalven, h. quakzalvern (ook fig.); Rurpſucherei treiben.
kwakzalver Quakzalver (ook fig.), Scharlatan, Pflaſterſchmierer, Rurpſucher. **kwakzalverachtig** quakzalverſch, markſchreierſch. **kwakzalverij**, v. Quakzalverei, Scharlatanerie, Rurpſucherei.
kwakzalversmiddel, o. Quakzalvermiddel.
kwak, v. Qualle; (fig.) efliger Aeri, das (der) Efel.
kwakſkatie, v. Qualifikation, Bezeichnung, Benennung.
kwakſceeren, h. qualifizieren, bezeichnen, benennen.
kwaklijk; k. nemen (einem etw.) übelnehmen, verdenken, verübeln; neem me niet k., maar ... (ook) nichts für unguet, aber ...; neem me niet k. ... (beleedheidsformule) bitte, erlauben Sie, Sie gefatten e. d.; ik word k. mir wird ſchlecht, übel; („nauwelijks“) kaum, mit genauer (knapper) Not; k. bij iets varen ſchlecht, ſchlimm bet etw. wegkommen; vgl. gedijen.
kwaklijkgezind zie kwaadgezind. **kwaklijkheid** (Z.N.), v. Unpäßlichkeit; Ohnmacht. **kwaklijk-nemend** übelnehm(er)ſch. **kwaklijkriekend** übelriechend.
kwakiteit, v. Qualität; in zijn k. van directeur (in ſeiner Eigenſchaft) als Direktor; (rijst) van de 1e k. erſter Güte, erſter Qualität.
kwalm, m. Qualm.
kwalmen, h. qualmen.
kwalpoliep, v. Quallepolyp.
kwalster, m. Qualſter.
kwalsteren, h. qualſtern.
kwanselaar Schacherer, Händler, Rungler. **kwanselaarij**, v. Schachererei, Taufchererei, Rungelerei.
kwanselen, h. ſchachern, handeln, („ruilen“) handeln.
kwansuis, **kwanswijs** zum Schein; ik las k. de krant (ook) ich ſtellte mich (tat), als ob ich die Zeitung läſe.
I. kwant Burſch(e), Geſelle, („rare“) (närrijcher) Raug; losse k. lödeder Vogel, I. Zeifig.
II. kwant, *adj.* (brg.) buſt („tüchtig“).
kwantiteit, v. Quantität, Menge.
kwart, o. Viertel (vgl. kwartier); k. over 5 (ein) B. nach 5, (auf) 6; k. voor 5 drei B. (auf) 5, (ein) B. vor 5; **kwart**... Viertel...; k., v. (moot) Viertelnote; (interval) Quarte.
kwartaal, o. Quartal, Vierteljahr; per k. vier-teljährlich, dreimonatlich. **kwartaaldrinker** Quartalauffer. **kwartaalrekening**, v. Vierteljahrsrechnung. **kwartaalsgewijs** zie per kwartaal, (ook) quartalweiſe, quartaltier. **kwartaalverſlag**, o. der Vierteljahrsbericht. **kwartaalzuiper** Quartalauffer.
kwartanker, o. der Viertelanker.
kwarteel, o. Vierteloxhoft.
kwartel, m. die Bachtel; vgl. doof.
kwartelbeentje (~fluitje), o.; ~koning, m.; ~slag, m. die Bachtelpfeife; ~lönnig (die Bieſen-inarte); ~ſchlag (~ruf).
kwartet, o. Quartett.

Zie ook C.

kwartier, o. (15 min.) Viertel, die Viertelſtunde; vgl. kwart; (v. d. maan) Viertel; („wijk“) Viertel, Quartier; (her.) Quartier; („onderkome-nen“) Quartier; (schp.) Quartier, die Waſche; erſtes, legtes B.; Qu. nehmen, machen; in k. (liegen) im Qu.; in k. krigen einquartiert bekommen; geen k. geven keinen Pardon (kein Quartier) geben.
kwartierarrest, o. der Stubenarrest.
kwartiergeld, o.; ~maker; ~meester Quartier-geld (der Servis); ~macher; ~meister (in Duitschl. alleen op schepen en bij bereden troepen; overigens Kammerunteroffizier; officier Zahlmeister).
kwartiermuts, v. Feldmütze. **kwartierziek** revier-frant; k. zijn (ook) das Zimmer hüten müſſen.
kwartijn, m. Quartant, Quartband.
kwartje, o. der Viertelgulden. **kwartjesvinder** Bauernfänger, (Gaan.) Süßlingtippler, vgl. piejüzer.
kwartnoot, v.; ~rust, v. Viertelnote; ~pauſe.
kwarts, o. der Quarz. **kwartsachtig** quarzig.
kwartsdraad, m.; ~gesteente, o.; ~glas, o.; ~kristal, o.; ~rots, v. Quarzſaden; ~geſteint; ~glas; der ~trifſtal; der ~ſelſen.
kwassiehout, o. die Quassia, Quassien-, Bitterholz.
kwast, m. (in hout) Knorren, Ast, Knast; (v. ver-ver e. d.) Pinſel; (versiering) die Quaste, die Troddel; (persoon) Narr, Ged, Ziernarr, Zieraffe, Zierengel; (drank) Zitronen mit Zucker; zotte k. närrischer Raug.
kwastelorum, zie kwast (persoon). **kwasterig** gedehhaft, windig. **kwasterigheid**, v. Gedeh-haftigkeit, Zierengelei, Einbildung. **kwasterig** tuorrig, äſtig. **kwastje**, o. kleiner Knorren uſw. vgl. kwast; ('t huis) mag wel een k. hebben dürfte wohl neu angeſtrichen werden.
kwebbel, m. en v. zie kletsen en kletskaus; („mond“) die Klappe; houd je k. halt die R.
kwebbelen, h. tratschen, faſeln.
kweddel (Z.N.), m. zie kertel.
kwee, v. Quitte (vrucht en boom); der Quitten-baum. **kweeappel**, m. die Apfelquitte. **kwee-doorn**, m. Quittenborn. **kweeëjam**, v. das Quittenmus.
kweek, v. (bot.) Queede; ook = kweeking, kweekerij en afk. voor kweekſchool, zie deze.
kweekbed, o. Pflanzbeet. **kweekboom**, m. junger Baum. **kweekeling** Schulamtskandidat, angehender Lehrer, Seminarist; (alg.) Zögling, Pflögling.
kweeken, h. ziehen; („aanbouwen, telen“) ook (an)bauen; („fokken“) züchten, ziehen; (verbütte-ring, wantrouwen) erzeugen; de gekweekte rente die aufgekommene (aufgelaufenen) Zinsen; (een reservefonds) anſammeln.
kweeker Züchter. **kweekerij**, v. Gärtnerei, Baumschule; (fig.) Pflanzschule. **kweekgras**, o. die Queede, Queedengras. **kweeking**, v. Zucht, Züchtung (v. bacterien bijv.), Erzeugung (vgl. kweeken); Bildung. **kweekplaats**, v. Pflanz-stätte, ~ſchule (beide, maar vooral 't eerste, ook fig.). **kweekſchool**, v. (alg.) Bildungs-anſtalt; (biz.) Lehrerſeminar; k. voor de zeevaart Navigations-, Seefahrtſchule. **kweektuin**, m. die Gärtnerei, Pflanzgarten. **kweekvijver**, m. (Zucht)Teich.
kweelen, h. zwitſchern, trillern, flöten, ſingen.
kweemoes, o. Quittenmus.
kween, v. gelte Ruh.
kweeper, v. Birnquitte.
kwekken, h. ſchnattern, plappern, quakſchen; (kikkers) quaten, quarren.

kwel, v. das Qualm, Quell, Drud, Ruwer, Röhrwasser; („bron") der Quell, die Quelle.
kweldam, m., ~dijk, m., ~kade, v. die Quellfede, der Ruwerdeich.
kwelder, v. das Borland, der Groden.
kweldergras, o. Grodengras.
kweldulvel, ~geest, m. Quäler, Quälgeist, Quälteufel, (meer eig.) Dämon, Robold.
kwellen, h. quälen, plagen; door wroeging gekweld von Gewissensbissen gequält, geplagt, (sterker) gemartert; kwel u er niet mee quälen Sie sich nicht damit, zerbrechen Sie sich darüber den Kopf nicht.
kweller Quäler. **kwelling**, v. Qual, Plage, (sterker) Marter. **kwelwater**, o. Qualm, Quellwasser usw. vgl. kwel. **kwelziek** quälerisch, quälisch.
kwelzucht, v. Quälucht.
kwendel, v. (bot.) der Selbsthymnium; der Quendel, der Selbstmümel.
kwestie, v. (Streit)Frage; („twist") der Streit, Händel (Pl.); de k. s van den dag die Fragen des Tages, Tagesfragen; de persoon ('t punt) in k. die fragliche, in Rede stehende, betreffende Person (der ... Punkt); de k., waar 't om gaat die Frage, um die es sich handelt; dat is, staat buiten de k. ist nicht zur Sache gehörig, gehört nicht zur Sache; buiten k. fraglos, unfraglich, unstreitig; dat is de k. niet darum handelt es sich nicht; als er k. is van geld wenn von Geld die Rede ist, wenn es sich um Geld handelt; 't is een k. van gewoonte, van tijd das ist Gewohnheitsfrage, eine Frage der Zeit; altijd k. hebben immer Str., S. haben, uneinig sein; dat is een leelijke k. eine heifele (dumme) Geschichte; geen k. van nicht daran zu denken, kein Gedanke, keine Rede davon; een k. van smaak Geschmack(s)sache.
kwestiens fraglich; 't is k. (ook) es fragt sich.
kwets, v. Zwische.
kwetsbaar verwund, verlegbar, verleglich (alle ook fig.); k. e plek verw. e Stelle. **kwetsbaarheid**, v. Verwundbarkeit, Verleglichkeit.
kwetsen, h. verwunden, verlegen (ook fig.), vgl. majesteit.
kwetsing, **kwetsuur**, v. Verwundung, Verlegung.
kwetsmijn, v. Quetsch, Flatter, Dampfmine.
kwetteraar Schnatterer, das Schnattermaul, Schwäger.
kwetteren, h. schwagen, schnattern; (vogels) schnattern, (zachter) zwitschern, wirbeln.
kwewel, v. Beschwester; („kloppie") Begine; (vervelend) öde Person, öder Mensch. **kwezelaar** Frömmeler, Muder; (vervelend) öder Kerl.
kwezelachtig frömmelnd, heuchlerisch, mude-risch; (vervelend) öde. **kwzelarij**, v. Frömmelei, Unbädtelei.
kwezelen, h. frömmeln; („beuzelen") tändeln, trüdeln; („praten") faseln.
kwibus Narr, Ged; gekke k. närrischer, schnurriger, drolliger Kerl, Kauz, verrücktes Subj.
kwidam Quidam, ein gewisser Jemand; (ook = kwibus, zie dit).
kwiek flint, lebhaft, fed, quid.
kwijl, v. der Speichel, der Geifer, der Sabber.
kwijlbaard, m.; ~bad (~slab), v. Sabberfrige (Gefferbart); das ~tuch (das Gefferlächchen).
kwijlen, h. feibern, feifern, sabbern, geifern.
kwijler Geiferer, Sabberfrig.
kwijlkler, v. Speichelbrüfe. **kwijlslab**, v. das Sabbertuch, das Gefferlächchen. **kwijlwortel**, m. die Bertram, Speichel, Zahnmurzel.
kwijnen, h. hinsiechen, schwinden, (minder sterk) fränkeln; (v. planten) fränkeln, absterben; (v.

Zie ook C.

handele. d.) abnehmen, daniederliegen, hinschwinden, hinsiechen; (in de gevangenis) schwächen.
kwijnend (v. levende wezens, v. gezondheid e. d.) schwach, matt, hinfällig, (v. levende wezens ook) siech; (houding e. d.) schwächend, sehnsüchtig; (ziekte) schleichend. **kwijning**, v. das Hinsiechen, das Hinschwinden usw. zie kwijnen.
kwijt: k. zijn verloren haben; vgl. kwijtraken; („van iem., iets af zijn") einen, etw. los sein; iets k. worden, raken etw. loswerden; hoe raak ik hem k.! wie werde ich ihn los! **kwijtbrief**, m. die Quittung, Empfangscheine; („kwijtschelding") Erlassungs-, Begnadigungsbrief.
kwijten: zich van een taak, plicht, opdracht, belofte k. eine Aufgabe, Pflicht, einen Auftrag, ein Versprechen erfüllen, sich einer Aufgabe, Pflicht, eines usw. entledigen; eine Aufgabe lösen.
kwijting, v. („betaling, afdoening") Bezahlung, Entrichtung; („kwijtantie") Quittung; k. verlenen entlasten, Quittung geben; finale k. verlenen endgültige Q. geben.
kwijtraken, z. verlieren; ik ben mijn beurs kwijtgeraakt (in 't gewool bijv.) (ook) meine Börse ist mir abhanden gekommen; vgl. kluts, kwijt.
kwijtschelden, h. erlassen, („schenken" ook) sichten; vgl. borgen.
kwijtschelding, v. der Erlass, Erlassung; k. van straf der Straferlass, (aan velen tegelijk) Amnestie.
I. kwik, o. Quedsilber; (dat is maar) Wind, Schnittdynam; („beuzelarij") der Land; hij heekt k. in zijn lijf er ist wie Quedsilber.
II. kwik, adj. zie kwiek.
kwikachtig quedsilberartig; (fig. „beweeglijk" e. d.) quedsilber(e)rig.
kwikbad, o.; ~bak, m.; ~barometer, m.; ~booglamp, v. Quedsilberbad; das ~gefäß; das ~barometer; ~bogenlampe.
kwikchloride, o.; ~chloruur, o.; ~damp, m. Quedsilberchlorid (Sublimat); ~chlorür (Kalomel); ~dampf.
kwikjes en strikjes Bänder und Schleifen, allerhand Fuß.
I. kwikken, h. (foelien) follieren.
II. kwikken, h. (ZN.) zie kweeken.
kwikkolom, v.; ~kuur, v.; ~luchtpomp, v. Quedsilbersäule (in thermometer der ~faden); ~tur; ~lufpumppe.
kwikmeditl wittewitt!
kwikmijn, v.; ~oxyde, o. das Quedsilberbergwerk; ~oord.
kwikpil, v.; ~pleister, v.; ~schakelaar, m. Quedsilberpille; das ~pflaster; ~schalter.
kwikstaart, m. die Bachstelze, Wipflerz.
kwikthermometer, m.; ~verbinding, v.; ~vergiftiging, v.; ~water, o.; ~zalf, v. das Quedsilberthermometer; ~verbinding; ~vergiftiging; ~wasser; ~zalbe.
kwikzand, o. der Flugand. **kwikzilver**, o. Quedsilber.
kwinkelen, h. flöten, wirbeln, trillern, zwitschern.
kwinkslag, m. Witz Scherz, das Witz, Schlagwort.
kwint, v. (muz.) Quint(e); („kuur") Raune, Grille; („streek") der Kniff, der Streich; reine, kleine k. reine (große) Q., verminderte (kleine) Q.
kwintappel, m. die Koloquinte.
kwinten, h. (brg.) zupfen, Schere machen („aus der Tasche stehlen").
kwintet, o. Quintett.
kwintsnaar, v. Quinte, E-Saite.
kwispel, o. Büschel, die Zotte; (wij-kw.) der Wedel.

Zie ook C.

kwispelen, h. webeln; (*met den staart ook*) schwänzeln.
kwispelgerst, v. Mähngerste.
kwispelstaarten, h. schwänzeln, (schweif)webeln.
kwisten, h. verschwenden, vergeuden.
kwistig freigebig, nicht farg, (*sterker*) verschwenderisch; k., in k. en overvloed groeien oppig wachjen. **kwistigheid**, v. Freigebigkeit,

Ver Schwendung. **kwistziek** verschwenderisch.
kwistzucht, v. Verschwendungsjudt.
kwitantie, v. Quittung, der Empfangschejn; k. in duplo Doppelquittung, doppelte Q.; voorloopige k. Interimsquittung. **kwitantiezegel**, o. die Stempelmarke; („*stempel*“) der Quittungsstempel.
kwiteeren, h. quittieren.
Kyrie eleison (*Heer, ontferm u*), o. Anrie eleison.

L.

L, v. das L.
l, (*litter* Litter l); **L**, (*livre* pond Pfund).
la, v. (*muz.*) A; („*lade*“) Schublade, der Schub; (*inz.*) la!
L. a. (*op recepten: lege artis: naar den regel der kunst* nach Vorschrift der Kunst).
laadbak, m. die Lademulde. **laadboom**, m. (*schp.*) Ladebaum. **laadbrief**, m. Lade-, Verladungschein. **laadbrug**, v. (*spw.*) Ladebühne. **laad-dagen**, mv. Ladebaje, die ~zeit; **laad- en los-dagen** Siegetage, Lade- und Löschbaje. **laad-duur**, m. die Ladebauer. **laadzak**, o. die Ladeöffnung, (*v. kanon*) Ladeloch. **laadhaven**, v. der Ladehofen. **laadinrichting**, v. Ladeeinrichtung. **laadinstallatie**, v. Ladeanlage. **laadje** zie la a t j e.
laadkade, v. der Verladefai. **laadklaar** ladebereit.
laadkraan, v.; ~lepel, m. (*art.*); ~lijn, v.; ~loon, o. Ladefran (Verladefran); die ~schaufel (~löffel); ~linie; der ~lohn (die ~gebühr).
laadpan, v. (*mil.*) Zündpfanne.
laadperron, o.; ~plaats, v.; ~ruim, o.; ~ruimte, v. die Laderampe (die ~bühne, der ~steig); der ~plag (die ~stelle); der ~raum (der Schiffsraum); der ~raum.
laadspanning, v.; ~spoor, o.; ~station, v. (*el.*); ~steiger, o. Ladespannung; ~gleis; die ~station (*voor benzinemotor* die Tankstelle); die ~brüde.
laadstok, m. (*mil.*); ~stroom, m.; ~vermogen, o. Ladeftod; ~strom; die ~fähigkeit (*el. en schp.* ook Ladungs-, Tragfähigkeit).
laadfrank, m. Ladefran, ~trunt.
l. laag, *adj. en adv.* (*huiz, plafond, waterstand, rang, stand, geboorte, hoed, prijs, koers e. d.*) niedrig, nieder; („*gering*“) niedrig, gering; („*min, gemeen*“) niedrig, gemein; („*zeer min*“) niederträchtig; te l. **aangeven** (*bij douane*) unterdeklariieren; l. van iem. **denken, spreken** gering-schäßig von einem denken, sprechen (reden); l. e **druk** der Niederdruck; de **effekten** staan l. die Fonds sind niedrig, haben einen niedrigen Kurs; l. e **frequentie** Niederfrequenz; l. bij (langs) den grond vliegen tief am Boden (an der Erde) hin fliegen, (*fig.*) zie grond; l. op iem. **neerzien** (aus der Höhe) auf einen herabsehen; l. e **spanning** Nieder-spannung; een l. e **uitdrukking** ein gemeiner, pöbelhafter Ausdruck; l. e **uitgesneden** (*japon*) tief ausgehchnitten; l. e **waterstand** niedriger Wasserstand, Tiefstand des Wassers; l. zingen, zinken tief singen, sinken; lagere standen niedere, untere Klassen (Stände); lagere klasse untere Klasse; lager onderwijs, lagere akte, school der Elementarunterricht, das ~diplom, die ~schule (Grund-, Volksschule); *vgl.* druk,

einde, geraken, inschrijver, wal, water e. a.
II. laag, v. Lage, Schicht; (*keu.*) een l. vruchten en een l. suiker eine L. Obst und eine L. Zucker; (*kolen, zand, gesteente, klei, nevel e. d.*) Schicht (vooral samenst. als Kohlen-sch., Sand-sch., Wol-fen-sch. enz.), (*mijnw.*: laag, die de gewenschte del/stof bevat) das Flöz; een dunne l. tin (*ook*) ein Überzug von Zinn; in l. en schichtenweise; iem. l. en leggen einem Schlingen legen, Fallen stellen; geleider lage mit Vorbedacht, aus dem Hinterhalt; de **onderste** l. en van een volk die untern Sch. eines Volkes; volle l. (*fig.*) Breitseite, volle Lage; de volle l. geven die volle L. geben, (*fig.*) heftig gegen einen losziehen, einem sein Fett geben, nichts schenken.
laag-bij-den-grondsch oberflächlich, schal, leicht, (*sterker*) abgeschmact, banal.
laagfrequent niederfrequent. **laagfrequenttrans-formator**, m. enz. Niederfrequenztransformator usw.
laaggeborene Niedriggeborene(r). **laaghartig** niedrig, (*sterker*) niederträchtig, gemein. **laag-hartigheid**, v. Niedrigkeit, Niederträcht, Nieder-trächtigkeit. **laagheid**, v. (*fig.*) Niedrigkeit; (*fig.*) zie laaghartigheid; allerlei l. heden doen allerhand Niederträchtigkeiten begehen.
laagland, o. Tiefland, („*vlakke*“ tegenover „*hoog-land*“) Unterland, („*laagvlakte*“) die Niederung.
laagsgewijs schichtenweise, lagenweise.
laagspanning, v. Niederspannung.
laagspanningsinstallatie, v.; ~net, o. enz. Nie-derspannungsanlage; ~netj usw.
laagstammig kurz-, zwerghämmig. **laagte**, v. Tiefe, Vertiefung; (*ook* = laagland, zie dit); naar de l. gaan herab-, hinunter-, hinabgehen, abwärts gehen, (*v. effecten*) fallen, niedriger gehen. **laagti**, o. Niedrigwasser, die Ebbe.
laagveen, o.; ~vlakke, v. Tieflandsmoor (Niederungs-, Nieder-, Grünlands-, Flach-, Unterwassermoor); ~ebene.
laagvormig schichtenförmig, ~weise. **laagvor-ming**, v. Schichtung, Schichtenbildung.
laagwater, o.; ~waterlijn, v. Niedrigwasser; ~wassermarkt.
laagwaterverklikker, m. das Lärmmanometer.
laagwolk, w. Schichtwolke.
laai; in lichter laale staan lichterloh, helllich-terloh brennen; (*adj.*) lodernb; l. e brand lodernbes Feuer; l. e gloed lodernbe Glut; l. (*Z.N. nog*) Glut.
laaien, h. lodern.
laakbaar tadelnswert, tadelhaft. **laakbaarheid**, v. Tadelhaftigkeit. **laakzucht**, v. Tadeljudt.
laan, v. Allee, der Baumgang; iem. de l. uit-sturen einem den Laufpaß geben; hij gaat de

l. uit er bekomt den Laufpaß, (*uit zich zelf*) drückt sich, macht sich davon.
laars (Z.N. *dorpsplein*), o. der Dorfplatz.
laars, v. der Stiefel; hooge l. hoher Stiefel, der Anie-, Annonenstiefel; Spaansche laarzen spanische St.; hij weet er geen l. van davon versteht er nichts, hat er keine blasse Ahnung; iets aan zijn l. lappen (*er maling aan hebben*) zie maling. **laarsje**, o. Stiefelchen, die Stiefelette.
laarzekap, v.; ~knecht; ~maker; ~poetsjer;
rekker, m. Stiefelstappe (~stulpe); ~zieher (~knecht); ~macher; ~pujer (~fuchs); ~dehner.
laarzeschacht, v.; ~strop, m.; ~trekker, m. der Stiefelsticht; die ~strijpe; ~anzieher.
laasl leiber! *vgl.* helaas.
laat spät; **hoe** l. is 't? wieviel Uhr ist es? wie sp. ist es? (*om*) **hoe** l.? wie sp.? um wieviel Uhr? (*ook*) wann? **hoe** l. hebt U 't? wieviel Uhr haben Sie? (*fig.*) weten **hoe** l. 't is (wat de klok slaat) wissen wieviel es (was die Stunde) geslagen hat; l. in den nacht spät in der Nacht, in später Nacht, bei nachtschlafender Zeit; tot l. in den nacht bis spät (tief) in die Nacht; (de trein) is een uur te l. ist eine Stunde zu sp., hat eine Stunde Verspätung; ('t schip) is 6 dagen te l. ist 6 Tage überfällig, hat 6 Tage Verspätung; te l. met de betaling zijn mit der Zahlung im Rückstande sein; beter l. dan nooit besser sp. als gar nicht. **later** später, („daarna“) nachher; **hoe** l. op den avond, hoe schooner volk je später der Abend, je schöner die Gäste (Leute), (*ook*) feine Leute kommen spät. **laatst** (*adj.*) legt; (*v. twee*) letztere(r); spätest; (*v. twee*) spätere(r); in den l. en tijd in letzter(er) Zeit, neuerdings, neuerlich; uw l. e schrijven (*ook*) Ihr Legtes; *vgl.* betalen; **laatst** (*adv.*) neulich, jüngst, vor kurzem, leghin, leghens; 't l. zulegt; ten l. e (in 't l.) zulegt, am Ende, schließlich; ten eerste, ten tweede enz... en ten l. erftens usw. . . und leghens; op zijn laatst spätestens; op den l. en van de maand am letzten des Monats, Ultimo; in 't laatst van de maand gegen Ende des Monats; 't loopt met hem op 't l. es geht mit ihm auf die Reize, er pfeift auf dem letzten Loch, es ist mit ihm Matthäi am letzten; wie 't l. lacht, lacht 't best wer zulegt lacht, lacht am besten.
laatsband, m.; ~bekken, o. die Aderlaßbinde; ~beden.
laatsbloeiend spätsühend.
laatsdunkend düntelhaft, wegwerfend. **laatsdunkheid**, v. der Düntel, wegwerfendes Benehmen.
laatsijzer, o. der (Aderlaß)Schnäpper, Aderlaßmesser, die Lanzette.
laatsje, o. (kleine) Schublade; aan 't l. zitten die Rajse führen, die Lade haben.
laatskop, m. Schröpfkopf. **laatmes** zie ~ijzer.
laatsrenaissance, v. Spätrenaissance.
laats zie laat. **laatsstelijk** das letzte Mal; *verder* = ten laatste en laatst (*bijw.*) onder laat.
laatsgeboren; ~gemeld; ~genoemd leghgeboren; ~erwähnt; ~genannt.
laatsleden zie jongstleden. **laatsmaal** neulich, unlangst, leghin.
laatsje, v. Späte; in de l. in der S.; in de l. zijn sich verspätet haben.
laatsvljmm, v. der (Aderlaß)Schnäpper usw. zie laatsijzer.
labbekak, m. fader (über) Mensch, Feigling, die Memme; Schwäger.
labberdaan v. der Laberdan.

labberdoedas, m. die Maulschelle, die Ohrfeige, die Kopfnuß, die Watsche.
labberen, h. (*zm.*) labbern, schwach wehen; (*v. 't zeil*) labbern, schlappern.
labberkoelte, v. labbere Kühfte. **labberlot** (*adj.*) gleichgültig, indifferent, schlaff, lafschig; (*subst.*) Hans Niederlich. **labberlottig** zie labberlot (*adj.*). **labberlut** (Z.N. *slons*), v. Schlampe.
labe, v. (*brv.*) ganze Menge, Masse.
label, v. Zähne, der Anhänge-, Abreßzettel.
labeur (Z.N.), m. Ackerbau; Acker; schwere Arbeit. **labeuren** (Z.N.), h. ackern.
labiaal labial, Rippel...; de l. der Labial-, Rippelant.
labiel labil; l. evenwicht l. es, unbeständiges Gleichgewicht.
laborant Laborant, Laboratoriumsarbeiter, Chemiker. **laboratorium**, o. Laboratorium.
laboreeren, h. laborieren; l. aan l. an (Dat.).
Labrador, o. Labrador.
labyrinth, o. Labyrinth, der Irergarten; (*fig.*) der Wirrsal. **labyrinthisch** labyrinthisch.
Lacedemonië, o. Lacedämon. **Lacedemoniër** Lacedämonier. **Lacedemonisch** lazedämonisch.
lach, m. das Lachen; in een l. schieten (laut) aufstachen; *vgl. verder* lachen. **lachhui**, v. heftiges Lachen, Gelächter, der Lachanfäll; lächerige Stimmung. **lachduif**, v. Lachtaube. **lachebek** Lacher, Lachlustige(r), lustiger Vogel, Lachbruder, -schwester.
lachen, h. (*hoorbaar*) lachen; (*alleen zichtbaar*) lächeln; l. om iets über (Alf.) l.; ik lach er mee ich mache mir gar nichts daraus, pfeife darauf; flauwtjes l. schwach lächeln; in zich zelf l. in sich hineinlachen; 't is niet om te l. es ist nicht zum L.; in l. (gelach) uitbarsten in ein (schallendes) Gelächter ausbrechen; zich ziek, slap, halfdood, krom, een bulst, een ongeluk, een kreek, een aap, een puist, een stuip l. sich lach, krank, halbtot, schief, den Bude! voll, budig, schedig, einen Aff l.; stikken, schudden van 't l. sich schütteln, sich ausschütten vor Lachen; *vgl.* barsten, houden, laatst, vuistje e. a.
lachend lachend, (*zacht, lief*) lächelnd.
lacher Lacher; de l. s op zijn zijde (hand) hebben die L. auf seiner Seite haben.
lachgas, o. Lachgas. **lachje**, o. Lächeln. **lachkramp**, m. Lachkrampf. **lachlust**, m. die Lachlust. **lachlustig** lachlustig, ~froh.
lachmeeuw, v.; ~salvo, o.; ~spler, v.; ~stuip, v. die Lachmöwe; die ~salve; der ~mustel (de ~spieren in beweging brengen die ~musteln reizen, figeln, das Zwerchfell erschüttern); der ~krampf (*fig.* unaufhaltbares Gelächter; 't op zijn ~stuipen krijgen sich halbtot lachen).
lachsucces, o. der Heiterkeitserfolg. **lachvogel**, m. Lachfuch. **lachwekkend** lachenerregend; („belachelijk“) lächerlich. **lachziek** lachlustig, lachfüchtig, lächerig.
laconiek laconisch. **laconisme**, o. der Laconismus.
lactometer, m. das Galaktometer, Milchmesser.
lactose, v. Laktose, der Milchzucker.
lacune, v. Lücke, Latune.
ladder, v. Leiter; (*in kous e. d.*) Laufmasche.
ladderen, z. (*v. steken in breiwerk*) aufrebbeln, ~gehen, rinnen.
ladderboom, m.; ~sport, v.; ~wagen, m. Leiterbaum (Solm); ~spresse; ~wagen (*voor elektr. leidingen* Gerüst, Turmwagen).
lade, v. (Schub-, Geld)Lade; (*v. latafel e. d.*) der Schub; (*v. 't geweer*) der Schaff; *vgl.* lichten.
ladelichter Ladenaub, Rassenmarber.

laden, h. laden (*i. a. b.*); (schip ook) beladen; op zich l. (*ll.*); 't op iem. geladen hebben es auf einen abgelesen, gemünzt haben.
lader vader, („*afzender*“) Ablader.
lading, v. Ladung (*i. a. b.*); in l. liggen in l. liegen, in der l. begriffen sein; zeilende (stoomende) l. schwimmende l. ladingmeester Lademeister.
ladingsbrief, m.; ~haven, v.; ~kosten, mv. Ladungs-, Ladefchein; ~hafent; ~kosten (die ~gebühr).
ladingsplaats, v.; ~steiger, m.; ~termijn, m. Ladefelle (der ~plaats, der Verladepfatz, Laftabie); die ~rampe (die ~bühne); die ~zeit (die Ladungsfrist).
Ladogameer, o. der Ladogafee.
Ladronen, mv. Ladronen, Diebestiefeln.
ladylkiller Schwerebötter. **ladyllike** vornehm, feint.
laedereen, h. lädieren, verlegen.
laf („*lafhartig*“) feige, feigherzig, (*verachtelyk*) memmenhaft; (*spijs*) fade, faft- und kraftlos; (*dranken*) fchal; (*praatjes, grappen*) fade, abgefchmact, fchal, albern, läppifch; laffe praatjes fades, läppifches Gefchwäg, albernes, abgefchmactes Zeug.
lafaard Feigling, die Memme, Safenfuß. **lafbek**, m. Laffe, die Memme.
lafenis, v. das Lafjal, Erquickung, Erfrifchung, Stärkung; (*fig.*) das Lafjal, Linderung.
lafhartig zie laf lafhartigheid, v. Feigheit, Feigherzigheit.
lafheid, v. Feigheit, Feigherzigheit; Fadhheit, Schalfheit, Abgefchmactheit, Albernheit, *vgl.* laf.
lagedrukcylander, m.; ~machine, v. enz. Niederdruckzylinder; ~mafchine ufw.
I. lager, *adj. en adv.*, zie laag I.
II. lager, o. (*mch.*) Lager.
III. lager, o. (*Z. Afr. kamp*) Lager.
lagerbier, o. Lagerbier.
lagerreind, o. das untere Ende des Liffes, der Tafel. **lagerhand**, v. Linte; aan de l. zur Linten. **Lagerhuis**, o. Unterhaus. **lagerwal**, m. (*eig.*) Lagerwall, die Leetäfte; (*fig.*) *vgl.* gera ken.
Lago Maggiore, o. Lago Maggiore, der Langenfee.
lagune, v. Lagune. **lagunenstad**, v. Lagunenstadt, Benedig.
laisser-aller, o. Laisser-aller.
I. lak (*vernis- en zegellak*), o. der Lact; een pijp l. eine Stange Stiegellact, Lactfange; (*op brief*) das Siegel; (brief) met 5 l. ken mit 5 Siegelin; (*op flesch*) Wachs.
II. lak (*abstr.*): iem. een l. aanwrijven einen verleumben, anfwärzen; **allemaal** l. alles flausen, Blech, Schwindel, fauler Zauber; ik heb l. aan hem ich fchere mich den Teufel um ihn, er fann mir den Budel (he)rauffteigen, (he)runterruffen; ik heb er l. aan ich mache mir nichts daraus, frage nichts danach, pfeife darauf, es ift mir fchnuppe, Wurfcht.
lakachtig laclartig.
Lakediven, mv. Lalladiven.
lakei Lafai.
I. laken, o. Tuch; (*op bed*) Lafen, Bettuch; blauw l. (*brg.*) Blei; (*fig.*) van 'tzelfde l. een pak diefelbe Gefchichte, diefelbe Befcherung; van 'tzelfde l. een pak kruigen ebenfo die Jacte voll friegren; de l. s. uitdeelen der Herr (und Meifter) fein, zu befehlen haben; in de l. s. kruipen unter die Dedede friegren.
II. laken, h. tabeln, rügen; (*etw.*) mißbilligen; iets in iem. l. etw. an einem t. ufw.
III. laken (*ZN. bloedzuiger*), v. der Bluteegel.

lakenbereider; ~bereiding, v.; ~fabriek, v. Tuchwirter; ~fabrication; ~fabrif.
lakenhal, v.; ~handel, m.; ~handelaar (~koop); ~pers, v. Tuchhalle (das Gewandhaus); ~handel; ~händler; ~preffe.
lakensch von (aus) Tuch, Tuch.; l. e. jas, mantel, l. vest enz. Tuchrod, ~mantel, ~weife ufw.
lakenfchaar, v.; ~scheerder; ~soorten, mv. Tuchfchere; ~fcherer (Appreteur); ~forten (Tuche).
lakenswaard tabelnwert.
lakenveldjer, ~sche koe Lafenfelder Auh (meift fchwarz, mit einem breiten weißen Streifen um den ganzen Mittelförper herum).
lakenverver; ~ververij, v.; ~voller (~volder); ~wever Tuchfärber; ~färberei; ~waller; ~weber.
lakenweverij, v.; ~winkel, m.; ~wol, v. Tuchweberei; ~laden (die ~handlung); ~wolfe (Arag-, Streichwolle).
lakijve zie nekijve.
laking, v. der Tabel, das Tabeln; Mißbilligung.
lakhars, o. Lacharz, der Gummilact.
lakken, h. lactieren; (*brief*) (ver)riegeln.
lakker Lactierer. **lakle(djer)**, o. Lactleder.
lakmoesl, o.; ~kruid, o.; ~papier, o.; ~tinktuur, v. Ladmusj; ~fraut (die ~pflanze); ~papier; ~tinktur.
lakonisch lafonifch.
lakool, v. Leotoje, das Weißpfeifen.
laks laz, lafch, fchlaff, läffig, indolent.
lakschoen, m. Lactfchuh, ~ftiefel, ~pumps (*mv.*).
laksheid, v. Lazheit, Lafchheit, Schloffheit, Indolenz, Larität.
lakverf, v.; ~vernis, o.; ~werk, o. Lactfarbe; der ~firnis; ~arbeiten (lacterie Waren).
lala! lala! 't is maar l. nur fo fo, fo la la.
I. lam, o. Lamm; *vgl.* mak.
II. lam, *adj.* („*kreupel*“) lahm; („*verlamd*“) gelähmt; (*v. zaken, ook fig.*) lahm; een lamme (lamlendige) vent ein elender, jämmerlicher, efliger Herr; lamme (lamlendige) geschiedenis unangenehme, vertradte, mißliche Gefchichte; iem. l. slaan einen (frumm und) lahm fchlagen; (ik was) als lamgeslagen wie zerfchlagen, wie gerädert; zich l. werken fch lahm, halbtot, zufchanden arbeiten; l. van moehheid wie gerädert.
I. lama (*Tibetaansch priester*) Lama.
II. lama (*dier, stof*), v. das Lama.
lamalsme, o. der Lamaismus.
lamantijn, m. Lamantin, die Seefuh.
lamawol, v. Lamawolle.
Lambert(us) Lambert(us), Lambrecht.
lambertsnoot, v. Lambertsnuß.
lambiek (*Belg. bier*), o. Lambic.
lambrequin, m. Lambrequin.
lambrizeeren, h. (ver)täfeln, (mit Solz ufw.) bekleiden.
lambrizeering, v. Täfelung, das Gefäfel.
lameer (*ZN.*), v. Raffel, das Blappermaul.
lamelle, v. Lamelle (dünnes Plättchen).
lamentabel lamentabel, fläglich, jämmerlich.
lamentatie, v. Lamentation.
lamenteeren, h. lamentieren.
lamento, o. Lamento, die Wehflage.
lamfer, m. Flor.
lamheid, v. Lahmheit, Lähmung; Jämmerlichkeit, das Unangenehme, Vertradtheit, *vgl.* lam II; als met l. geslagen wie gelähmt.
lamlendig läffig, fchlaff *en vgl.* lam II. **lamlendigheid** zie laksheid en lamheid.

lammeling elender Kerl, Lump, erbärmliches Subjekt; *vgl.* beroerd.
lammenadig zie laks en lam II..
lammeren, h. lammen, (Lämmer) werfen.
lammergier, m. Lämmergeier.
Lammert zie Lambert.
lammertjespap, v. der Mehl-, Rinderbrei.
lammertsnoet, v. Lambertsnoet.
lammertzacht, ~zoet lammstromm. **lammetje**, o. Lämmchen, Lämmlein; (*brg.*) der Zaler.
lamoen, o. die Gabel(bei)sel. **lamoenpaard**, o. Gabelpferd.
lamp, v. Lampe; (*rd.*) Röhre; tweevoudige l. (*rd.*) Zweifach-, Doppelröhre; drievoudige l. Driefachröhre; de l. staat, hangt scheef, schuin (*fig.*) das Geld ist alle, man sieht auf dem Ertröden, auf dem Pfropfen, ist abgebrannt; staaende l. Stehlampe; tegen de l. loopen erwijcht (ertappt) werden, auf den Lee kommen, in des Teufels Rüche geraten; naar de l. rieken (*ll.*); (*brg.*) Lampe(n), Laterne, der Mondschein, P3 („Wolfzet“).
lampcapaciteit, v.; ~detector, m. enz. Röhrenkapazität; ~detektor usw.
lampeballon, m.; ~drager, m.; ~franje, v.; ~glas, o.; ~kap, v.; ~katoen, o. die Lampenglocke; ~träger; ~fransen (Bl.); ~zylinder (~glas); der ~schirm; der ~docht.
lampekleedje, o.; ~koorts, v.; ~kousje, o.; ~nist der Lampenunterseker (~unterleger); das ~fieber (das Lampenfieber); der ~docht (*gloei-kousje* der Glühstrumpf); ~anzünder (~pußer).
lampeplijl, v.; ~poetser; ~scherm, o. der Lampendocht; ~pußer (*bol. zie* lischodde); der ~schirm.
lampet, o. Waschbecken; die Ranne. **lampetkan**, o. der Wasserfrug, die Ranne. **lampetkom**, v. das Waschbecken, Waschtisch.
lampfitting, v. (Lampen)fassung. **lampgenerator**, m. (*rd.*) Röhrengenerator. **lamphaak**, m. Lampenhaken, Lampenhalter. **lamphouder**, m. die (Lampen)fassung; (*rd.*) die Röhrenfassung.
lamphuls, v. (*rd.*) der Röhrenfüßel.
lampion, v. der (das) Lampion, Papierlaterne, ~lampe. **lampionplant**, v. zie jodekers.
lampe, o. (*brg.*) der Scheinling, der Fensterladen („Luge“).
lamplicht, o.; ~olie, v. Lampenlicht; das ~öl.
lampontvanger, m. (*rd.*) Röhrenempfänger.
lampmaal, m. Lampenmaai.
lampreel (ZN.), o. Rantchen.
lamprei, v. (*visch*) Lamprete; l. (ZN.), o. junges Rantchen.
lampsokkel, m. (Glühlampen)Sokkel, Lampenfuß. **lampsparing**, v. Lampenspannung. **lampstroom**, m. Lampenstrom. **lampvoet**, m. (*rd.*) Sokkel. **lampzender**, m. (*rd.*) Röhrensender.
lampzwart, o. Lampenschwarz, der ~ruß.
lamsbeeldje, o. Gottes Lamm, Agnus Dei.
lamsbout, m. die Lämmer-, Lamm(s)keule.
lamskotelet, ~rib, v. das Lammtotelet, die Lammtippe.
lamslaan zie lam II.
lamstraal zie lammeling.
lamsvacht, v. (~vel, o.); ~vleesch, o.; ~wol, v. das Lammfell; ~vleisch (*bereid* der ~braten); ~wolle.
lamzak zie lammeling.
lamzallig elend, jämmerlich, erbärmlich.
lancaster, o. imprägnierte Refjel.
lanceerbuis, v. das Lancier-, Ausstoßrohr.
lanceeren, h. lancieren; (*torpedo ook*) ausstoßen; (een bericht, gerucht) in Umlauf bringen; (een

mode) aufbringen; (een leening) ausstreiben, (*ook*) vom Stapel lassen; (een plan) anregen.
lanceerinrichting, v. Lanciervorrichtung.
lancet, o. Lanzette.
lancetjetui, o., ~koker, m. das Lanzettbesteck.
lanceetvishje, o. Lanzettfischchen. **lanceetvormig** lanzettförmig.
land, o. Land; (*stuk l.*) der Acker, Land; l. bezitten Grund und Boden haben, besitzen; **aan l. gaan**, komen landen, an(s) l. gehen (steigen), kommen; **aan l. zetten** an(s) l. legen, auslegen; l. **aandoen** landen; **achter dat l. is geen l. meer** dort ist die Welt mit Brettern verschlagen,—das ist so Hinterrücken, dort jagen sich Fuchs und Hase gute Nacht; **t l. hebben** verstimmt (ärgert), übler Laune sein; einen moralischen (Ragen)jammer haben; **ik heb 't l. aan hem** er ist mir verhaßt, widerwärtig; **hij heeft 't l. aan mij** ich bin ihm verhaßt, er ist mir nicht grün; **daar heb ik 't l. aan** das ist mir verhaßt, widert (eselt) mich an, ich habe einen Widerwillen dagegen; **iem. 't l. aan iets** doen krijgen einem etw. verleiben; **'t l. ago l. zie** laagland; **naar l. landwärts**; nach dem l. e.; **op 't land** auf dem l. e.; **over l. zu l. e.** über l., auf dem Landweg; **vervoer over l.** der Landtransport; **hier te l. e** hierzulande, **bij ons te l. e** bei uns zulande; **te l. komen zie** belanden; **van l. steken** (vom l. e) abstoßen, abfahren, (*fig.*) loslegen, loschießen; l. en **volk** l. und Leute; *vgl.* bezeilen, opjagen, plat, vast, water, wijs l. e. a.
landaanwinning, v.; ~aard, m.; ~adel, m.; ~arbeider der Land(an)wuchs; die ~esart (der Nationalcharakter; „nationaliteit“ Nationalität); ~adel; ~arbeider (Feldarbeiter).
landauer, m. Landauer. **landaulet**, v. Landaulette (*auto*).
landbeschrijving, v. Länderbeschreibung, Chorographie. **landbewoner** Landbewohner. **landbezit** enz. zie grondbezit enz.
landbouw, m. (*t geheel bedrijf in 't alg.*) die Landwirtschaft; (*in 't biz.*) Ackerbau; (*alg. en biz.*) Landbau; minister van l. Landwirtschaftsminister. **landbouwakte**, v. das Landbaudiplom.
landbouwartikel, o.; ~bank, v.; ~bedrijf, o. der Landwirtschaftsartikel; ~schaftsant; die ~schaft (landwirtschaftlicher Betrieb).
landbouwcongres, o.; ~crediet, o.; ~credietbank, v. landwirtschaftlicher Kongreß; l. Kredit; l. Kreditverein, Land-, Agrarbank (onderl. ~credietbank Raiffeisenbank).
landbouwend aderbaurend. **landbouwer** (*in 't groot*) Landwirt, (*als arbeider*) Landbauer, ~mann. **landbouwgereedschappen**, mv. landwirtschaftliche Geräte, Acker(bau)geräte. **landbouw-hoogeschool**, v. Landwirtschaftshochschule. **landbouwkolonie**, v. Ackerbaufolonie.
landbouwkunde, v. Landwirtschaftslehre, ~funde. **landbouwkundig** landwirtschaftlich, ~schaftsfundig. **landbouwkundige** Ackerbau-, Landwirtschaftsfundige(r).
landbouwkwestie, v. (*alg.*) landwirtschaftliche Frage; (*min of meer politiek*) Agrarfrage.
landbouwmachine, v. landwirtschaftliche Maschine. **landbouwnijverheid**, v. Landwirtschaftsindustrie. **landbouwonderneming**, v. landwirtschaftliche Unternehmung. **landbouwonderwijs**, o. landwirtschaftlicher Unterricht. **landbouwpolitiek**, v. Landwirtschafts-, Agrarpolitik. **landbouwprodukt**, o. Ackerbauprodukt. **landbouwproefstation**, o. landwirtschaftliche Versuchstation.
landbouwschool, v. Landwirtschafts-, Acker-

- bau-, Landbouwstijle. **landbouwstaat**, m. Agrarstaat. **landbouwstreek**, v. Aderbauegebied.
landbouwtenoonstelling, v.; ~werktuig, o.; ~werkzaamheden, mv.; ~wintereursus, m. Landwirtschappelijke Ausstellung; l. es Gerät; l. Arbeiten (Feldarbeiten); l. Winterfch le.
landbouwwetgeving, v. Agrargesetzgebung.
landdag, m.; ~dier, o.; ~drost; ~edelman Landtag; ~tier; ~drost; ~edelmann.
landeigenaar enz. zie grondeigenaar enz.
landelijk ländlich.
landen, z. en h. landen (ook *luv.*), ans Land gehen, (sehen); aan een kust l. an einer Küste l.
landengte, v. Landenge. **land-en volkekunde**, v. Länder- und Völkertunde. **landerig** übler Laune, verbrieft, ärgerlich, verdroffen. **landerigheid**, v. üble Laune, Verdrossenheit.
landerijen, mv. Ländereien, das Gelände.
Landfriesch, o.; **landgenoot**; ~**genoot**, v. Landfriesisch; ~smann; ~smännin.
landgesteldheid, v.; ~goed, o.; ~graaf; ~grens, v.; ~handel, m. Landbeschaffenheit; ~gut; ~graf; ~grenze; ~handel.
landheer Gutsbesitzer, ~herr, Grundherr. **landhoeve**, v. das Gehöft, der Hof. **landhonger**, m. Ländehunger, die Ländergier.
landhoofd (*wat.*), o.; ~hoos, v.; ~huis, o. die Landbesitze (*v. hout ook ~sch*); ~hofs; ~haus (die Villa).
landhuishoudkunde, v. Landwirtschaftslehre, landwirtschappelijke Oekonomie, Landökonomie.
landhuishoudkundig landwirtschapplich. **landhuishoudkundige** Landökonom. **landhuur**, v. Landpacht, ~miete, der ~zins.
landing, v. Landung.
landingsbrug, v.; ~divizie, v.; ~geschut, o. Landungsbrücke; ~division; ~geschütz.
landingsgestel, o. (*luv.*) Fährgeftell.
landingsplaats, v.; ~troepen, mv. Landungsplatz (Landplatz); ~truppen.
landjeugd, v.; ~jonker Landjugend; ~junter.
landjuwel, o. Rhetorikwettbewerb, Landjuwel.
landkaart, v.; ~kabel, m.; ~kikvorsch, m.; ~klimaat, o. Landkarte; das ~tabel; ~trotsch; ~klima (kontinentalklima).
landkrab, v.; ~leger, o.; ~leven, o. Landkrabbe (*fig.* ~ratte); ~heer (die ~armee); ~leben.
landlieden, mv.; ~liga, v.; ~looper Landleute; ~liga; ~streicher (Bagabund, Stromer, Strolch).
landlooperij, v.; ~loopster; ~macht, v.; ~man Landstreicher (Bagabundage, das Bagabundentum); ~streicherin; ~macht; ~mann.
landmeetkunst, v.; ~stok, m. Landmeßkunst (Feldmeßk.); ~stab.
landmeisje, o. ~merken, mv.; Landmädchen; ~marfen.
landmeter; ~meting, v.; ~mijn, v.; ~militie, v. Landmeßer (Feldmeßer, Geometer); ~esvermessung (~esaufnahme, Feldmessung); ~mine; ~milij.
landnaam, m. Ländername.
landnationalizatie, v.; ~ontginning, v. Bodenverstaatlichung; ~urbarmadung.
landouw, v. Aue, Flu, das Gefilde.
landpaal, m.; ~pacht, v.; ~plaag, v. die Landmarke (die ~esgrenze); ~pacht (der Pachtzins); ~plage.
landpost, v. Überlandpost.
landpunt, o.; ~raad, m.; ~rat, v.; ~recht, o. Landspitze; das ~esgericht; (*fig.*) ~ratte; ~recht.
landreis, v.; ~rente, v.; ~rot, v.; ~route, v. Landreise; ~rente (Bodenz.); ~ratte (ook *fig.*); der ~weg.
landsadvocaat; ~ambtenaar Landesadvokat; ~beamte(r).
landschap, o. die Landschaft. **landschappelijk** landschapplich.
landschapsschilder; ~scheiding, v.; ~schildpad, v.; ~sdrukkerij, v.; Landschapsmafer; ~scheide (~gemarfung); ~schildbröte; ~esruderei (*in Duitschl. Reichsdr., in de afz. staten Staatsdr.*).
landsheer Landesherr. **landsheerlijk** landesherrlich; l. e rechten Hoheitsrechte.
landskerk, v.; ~kind, o.; ~kinderen, mv. Landeskirche; ~kind; ~kinder (~angehörige).
landsknecht; ~slak, v.; ~slieden, mv.; ~sman Landknecht; ~schneide; ~sleute; ~smann.
landspenningen, mv. Staatsgelder.
landsrecht, o.; ~regering, v.; ~taal, v. Landesrecht; ~regierung; ~sprache.
landstad, v.; ~storm, m.; ~stormman; ~streek, v. Landstadt (Provinzialst.); ~sturm; ~stürmer; (*in één richting*) der ~strijd (*gew. die Gegend*).
landsvader; ~verdediger; ~verdediging, v. Landesvater; ~verteidiger; ~verteidigung.
landvergadering, v. zie landdag.
landsvorst; ~vorstin (~vrouw); ~zaak, v. Landesfürst; ~fürstin (~herrin); ~sache (~angelegenheit).
landteeken, o.; ~tong, v.; ~vast (*schp.*), o. die Landmarke; ~zunge; ~fest.
landverhuizer; ~ing, v. (*uitgaand*) Auswanderer, (*inkomend*) Einwanderer; ~ung.
landverkenning, v. (*zm.*) Landbenennung. **landvermaak**, o. ländliches Vergnügen. **landverraad**, o. der Landesverrat. **landverrader** Landesverräter. **landverschulping**, v. der Landrutsch, der ~turz. **landvest**, v. (*wat.*) der Erbarfer, Landbesitze. **landvluchtig** landflüchtig.
landvolk, o.; ~voogd; ~voogdes Landvolk; ~voogt (Statthalter, *nieuwer* Gouverneur); ~voogtin (Statthalterin, Gouvernante).
landvoogdij, v.; ~vrede, m. Landvoogtei (Statthalterfchaft, Gouverneurfchaft); ~vriede.
landwaarts landwärts; l. in landeinwärts.
landweer, v.; ~distrikt, o.; ~man (*mil.*) Landwehr (*wat.* der Deich, der Damm); der ~bejrt; ~mann.
landweg, m.; ~werk, o.; ~wijn, m.; ~wind, m.; ~winning, v. Landweg (Feldweg); die ~arbeit; ~wein; ~wind; der ~anwuchs (der ~erwerb).
landzaat Einwohner, Eingeborne(r).
landziek Heimweh habend. **landziekig** unangenehm, öde; (*verder* = ländrig enz., *zie deze*).
landziekte, v. das Heimweh; (*epidemie*) Landseuche. **landzijde**, v. Landseite.
lang (*adj. en adv.*) lang; („*langen tijd*“) lange; met l. e tanden eten ohne Appetit, mit Widerwillen, mit langen Zähnen essen; een l. gezicht zetten ein l. es, verdrückliches Gesicht machen; een hoofd l. er um einen Kopf größer, länger; l. e slierie l. e Latte; l. van stof langatmig, weitfchweifig, umständlich; zoo l. als hij is (was) so l. wie er ist (war), der Länge nach, längelang; acht om den l. e acht um den König; zwei Jahre l. (hindurch); (de tijd) valt iem. l. wird einem l. hoo l. is 't nog (van hier naar ...) wie l. e haben wir noch? ik weet al l., dat... ich weiß längst, daß...; ik zal 't niet l. maken ich werde mich nur fassen, (*in anderen zin*) nicht l. e bleiben; 't niet l. meer maken es nicht mehr l. e machen; sadert l. seit l. em, seit längerer Zeit; in l. niet noch l. e nicht; bij l. e (na)

niet bei wettem nicht, l. e nicht; dat is l. niet kwaad gar nicht übel; vrij l. e tijd, vrij l. längere Zeit; hoe l. er, hoe mooier, rijker, warmer enz. immer schöner, reicher, wärmer usw.; 1000 jaar en l. er 1000 Jahre und drüber; op zijn l. st höchstens, längstens; vgl. adem, baan, breed, geleden, papier, vinger, zicht e. a.

langademig langatmig. **langarmig** langarmig. **langbeen**, m. das Langbein (ook ooievaar); (spin) Ranter, Webernrecht. **langbeenig** langbeenig; l. e mug die Schnafe. **langbek** (vogel), m. Langschnäbler. **langdradig** weiffchweifig, langfietig. **langdradigheid**, v. Weiffchweifigkeit usw. **langdurig** lang, lange während, von langer Dauer, (ook) länger; (eenigszins ong.) langwierig; l. e droogte längere Dürre; l. e vriendschap langjährige Freundschaft. **langdurigheid**, v. Länge, lange Dauer, Langwierigkeit. **langen**, h. langen, reichen. **langer** zie lang.

langgehoopt lang erfehnt. **langgerekt** langgebednt, (v. *gehul* e. d.) langgezogen. **langgewenscht** lang erwünscht, lang erfehnt. **langhals**, m. Langhals. **langhalzig** langhallig. **langhandige**, m. Langhänder. **langharig** langhaarig. **langhoofd** langköpfig, dolichozephal. **langhoornige**, m. das Langhorn (Pl. ~hörner). **langjarig** langjährig. **langlevendheid**, v. Langlebigkeit. **langnat**, o. eine lange Nafe. **langneus**, m. die Langnase.

langoeste (een kreet), v. Langufte.

langoor, o. der (das) Langohr. **langpapier**, o. langfichtiger Weffel. **langpoot**, m. das Langbein, Langfuß, vgl. langbeen. **langpootmug**, v. Schnafe.

langs entlang (Wff.), an (Dat.) entlang; längs (Gen. od Dat.); an (Dat.); (soms) auf; l. de beek loopen am Bach entl. (den B. entl.) gehen; ('t bosch) strekt zich l. s de rivier uit er strekt sich l. des Flusses (dem Fluß); (de boomen) l. den weg am Wege; l. den kortsten, l. parlementairen weg auf dem kürzesten, auf parlamentarischen Wege; altijd l. de straat slingeren immer auf der Straße liegen; (de storm) zweept de wolken l. den hemel voort peiffcht die Wolken am Himmel hin; de rij l. loopen die Reihe hin-, heruntergehen; de heele straat l. zag men... die ganze Straße herunter sah man...; l. de huizen heenstuipen sich an den Säulen hindrücken; l. boord längsfeits, längsfchiffs; iem. er van l. geven einen tüchtig durchprügeln, einem aufs Dach steigen, (fig. ook) es einem gehörig geben, ihn [scharf] aufs Korn nehmen; 't zal er van l. gaan! es wird etw. sehen!

langschaduwig; ~schedelig langfchattig; ~köpfig (dolichozephal).

langscheeps längsfchiffs. **langschip**, o. Langschiff. **langsdoornede**, v. der Längsfchnitt. **langsdraager**, m. (tech.) Langsträger. **langslaper** Langfchläfer.

langsligger, m. (spw.), die Langfchwelle. **langsnaad**, m. die Längsnabt. **langsnavelige**, m. Langfchnäbler.

langsoogen, h. abäugeln.

langsprietige, m. das Langhorn (Pl. ~hörner).

langspie, v. der Längsteil.

langst zie lang.

langstaart, m. Langfchwänzer, ~fchwanz. **langstaartig** langfchwänzig, ~gefchwänzt.

langstlevend langfchlebens, überlebend.

langszalings, mv. Langfalingen. **langzij** längsfseit(s) (Gen.). **langzijde**, v. Längs-, Breitseite.

langtand, m. (eig.) der Langzahn; (fig.) Mummel. **langtong**, v. Schwäger(in), Klatschbabe, Klatschfiese. **languit** der Länge nach, längelang. **langverbeid** lang erfehnt. **langverwacht** lang erwartet; lang erfehnt.

langvinger, m.; ~vleugelige, m.; ~wagen, m. Langfinger; ~flügler; ~baum.

langwerpig länglich; l. rond l. rund, eirund, oval. **langwerpigheid**, v. Länglichkeit.

langwijlig langweilig, ~fietlig.

langzaam langsam; l. e verbranding träge Verbrennung; l. maar zeker l. geht ficher; langzaam aan! immer langsam! nur gemacht! l. e betaler träger, säumiger Zahler. **langzaam-aan** allmählich. **langzaamheid**, v. Langsamfeit.

langzamerhand allmählich, nach und nach.

langzichtwissel, m. langfichtiger, langer Weffel.

lankmoedig langmütig. **lankmoedigheid**, v. Langmut.

lans, v. Lanze; een l. breken voor eine L. einlegen für; een l. met iem. breken (ll). **lansier** Lanzier, Lanzenreiter. **lanskenet**, o. Lansquenet, Landstnede. **lansknede** Landstnede. **lanspunt**, v. Lanzenfpitze. **lansschacht**, v. der Lanzenfchaft. **lanssteek**, ~stoot, o. Lanzenftich, ~ftoß. **lansvaantje**, o. Lanzenfähndchen, ~fähndlein. **lansvormig** lanzenförmig.

lantaarn, lantaren, v. Laterne (i. a. b.) (in 't dak ook) das Oberlicht.

lantaarnaansteker; ~drager; ~haak, m. (v. fiets); ~opsteker; ~paal, m. Laternenanzünder; ~träger (die ~ftübe); ~halter; ~anzünder; ~pfahl.

lantaarnplaatje (tot.), o. Laternenbild, Diapositiv. **lantaarnpoets** Laternenputzer. **lantaarnvuur**, o. Laternenbafte. **lanteern** (ZN.) zie lantaarn.

lanterfant Pfaffertreter, Müffiggänger, Faulenzer.

lanterfanten, h. faulenzeln, müffig gehen, herumlungern, bummeln, flanieren.

lanterfanter zie lanterfant. **lanterfanterij**, v. das Pfaffertreten, der Müffiggang, Faulenzerei, Bummelei.

Laodicea, o. Laodicea. **Laodiceër** Laodiceer, (fig.) lauer Mensch (nach Offenb. 3, 16).

Laokoön Laotoon. **Laokoönegroep**, v. Laotoongruppe.

L. lap, m. (afgescheurd) Fehen, Lappen; (v. kleeren ook) Lumpen; (om te verstellen) Fleden, Lappen, Fliedlappen, (schoenm.) Fied, (op 't bovenleer ook) Riefter; (om te wrijven enz.) Lappen; („overgebleven stuk“) Rest; (als geheel) das Stüd; (grond) das (Grund)Stüd, („zeil“) der Lappen, das Segel; alle l. pen bijzetten alle Reinwand fegen; (rund-, kalfsvleesch e. d.) die Schnitte; („klap“) Schlag, Klatsch, die Maulfchelle; (persoon) Truntenbold, Säufer, Schwamm; een l. goed (stof) ein Stüd Stoff (Zeug); (beu.) lappen (mv.) in Baufch und Bogen ver-, gefaufte Werte; oprulming van l. pen der Rieftervertauf; een nieuwe l. op een oud kleeid ein Lappen von neuem Tuch an ein altes Kleid; weer op de l. pen zijn wieder auf den Beinen, auf dem Damm fein; er op slaan, dat de l. pen er bij hangen dreinfchlagen (dreinhauen), daß es Fehen gibt; (ZN.) op de l. pen gaan sich luftig, sich gute Tage machen.

II. Lap, zie Laplander.

lapel, v. der (Rod)Ruffschlag, der (~)Umfchlag.

lapidair lapidar (in Stein gehauen, kraftvoll).

Lapidar...; l. e stijl Lapidarftil.

lapje, o. Lappchen enz., vgl. lap; („bankbiljet“)

der Lappen; 't voor 't l. hebben vor dem Winde fahren; 't gaat hem voor 't l. es geht ihm gut, er sitzt im Glück; iem. voor 't l. houden einen hüpfeln, foppen, einen zum besten haben.

Lapland, o. Lappland. **Laplander** Lappländer, **Sanne** **Laplandsch** lappländisch.

lapmiddel, o. **Glidmiddel**, der Notbehelf, **Pal-liativ** **lapnaam** (Z.N.), m. **Zuname** **lappedag**, m. **Refterdag** **lappedeken**, v. **Glid(en)bede**; (*fig.*) **zusammengesloppeltes Glidwert** **lappepak**, o. (*v. nar*) **Warrentleid** **lappemand**, v. **Lappen-torb**; in de l. zijn unwohl, leidend sein.

lappen, h. (*kledingstuk e. d.*) **sliden**, **ausbessern**; (*schoenen*) **sliden**, **beriestern**; (*de ruiten*) **puzen**, **abwaschen**; (*schp.*) **lappen**, **tafatern**; iets ('m) l. (*fig.*) **etw. zustande bringen**, **fertigbringen**, **brechfeln**, **brechfeln**; (*wie sollen wir das anfangen*, **maden?** **dat heeft hij netjes gelapt** **das hat er sein gemacht**; **wie heeft me dat gelapt?** **wer hat mit diesen Streich (Poffen) gespielt?** **iem. er bij l. einen erwischen**, **anzeigen**; **er door l. vergeuben**, **verjuxen**; **door de keel l. durch die Gurgel jagen**; **iem. l. einen überholen**, (*vlk.*) **verschmieren**; *vgl.* **laars**.

lapper; **~peril**, v.; **~werk**, o.; **~woord**, o. **Glidder** (*v. kleeren ook* **~schneider**); **~crei**, **~werf** (*ook fig.*); **~wort**.

lardeeren, h. **spiden**.

lardeeren, v., **~priem**, m. **die Spidnadel** **lardeersel**, **lardeerspek**, o. **der Sardierped**.

laren, m. **die Lärche**, **der Lärchenbaum** **lariks-hout**, o. **Lärchenholz**.

larie, v. **lariefarie**, o. **das Larifari**, **der Unsinn**, **Staufen** (Bl.); **larie** (*slap nat*) **die Plemp**.

lariks, m. **die Lärche**, **der Lärchenbaum** **lariks-hout**, o. **Lärchenholz**.

larve, v. **Larve** **larvedoodend** **larventötend**.

laryngitis, v.; **~oskoop**, o. **Laryngitis** (**Reh-loropharynx**); **das ~ostop** (**Rehstopf**); **larynx**, m. **Larynx**, **Rehstopf**.

lasc, v. **das Verbindungsstück**, **Lasche**; **Schweiß**, *vgl.* **lasschen**; (*tim.*) **der Stoß**; (*v. rails*) **Lasche**, **der Stoß** **lascbaar** **schweißbar** **lasc-hout**, m. **Schweiß**, **Laschenbolzen** **lascdoos**, v. **Verbindungs**, **Abzweigboje**.

lascdraad, m.; **~hitte**, v.; **~naad**, m.; **Schweiß**-**draht**; **~hijs**; **die ~naht** (**die Laschnaht**).

lascplaat, v. **Stoßplatte**, **das Laschenblech**.

lascplaats, v.; **~staal**, o.; **~tang**, v. **Schweiß**-**stiele**; **der ~stahl**; **~zange**.

lasschen, h. (*ijzer door een verbindingsstuk*) **Laschen**, (*door aaneemwellen*) **schweißen**; (*hout*) **einfalzen**.

lassching, v. **Laschung** usw., *vgl.* **lasschen**.

lascief **lasciev**, **lascieviteit**, v. **Lascivität**.

Laska(a)r, m. **Las'far** (*engl.-ind.*) **Matrose**.

lasso, v. **der Lasso**.

I. last, m. (*„vracht“*) *alg.* **die Last**; *voor mensch en dier ook* **die Bürde**; (*fig.*) *vrijwillig of als plicht* **Bürde**; *minder edel, gedwongen* **Last**; (*mech.*) **Last**; (*„lading“*) **Ladung**; (*„opdracht“*) **der Auftrag**; (*„hinder“*) **die Beschwerde**, **die Last**; (*„moelte“*) **die Mühe**; **l. en** (*„belasting“*), *mv.* **Lasten**, **Abgaben**, **Steuern**; **baten en lasten** **Nutzen und Lasten**; **een l. drukt op 't land** **ein Druck lastet auf dem Lande**; **l. geven** **Auftr. geben**, **erteilen** (*maar vgl. moelte*); **de l. hebben** (*brg.*) **befossen sein**; **in l. hebben** **den Auftr. haben**, **beauftragt** (**beordert**) **sein**; **l. met de spijsvertering** **Beschw. n. bei der Verdauung**; **op zware l. en zitten** **schwer besteuert sein**, **große Unkosten haben**; **op l. van...** **im Auf-trage** (*Gen.*), (*op „verzoek“ van ook, vooral in*

officieele stukken) **auf Auftrage** (*Gen.*), (*op „bevel“ van*) **auf Befehl**, **auf Veranlassung** (*Gen.*); **ten l. .e van** **zu Lasten** (*Gen.*); (*de kosten*) **komen te uwen l. .e** **fallen Ihnen zur L.**, **sind zu Ihren L. .e**; **ten l. .e** **komen van de gemeen-te der Gemeinde zur L. fallen**; **iem. iets ten l. .e** **leggen** **einem etw. zur L. legen**, **einem etw. aufbürden**; (*ijdelheid*) **kan men hem niet ten l. .e leggen** **kaum man ihm nicht vorwerfen**; **tot l. zijn** **zur L. sein**, **fallen**; **de l. van den ouderdom**, **van de belastingen** **die L.**, **der Druck des Alters**, **der Steuern**, *maar*: **de l. .en van den ouderdom** **die Beschw. .n des Alters**; **l. van de maag** **Magenbeschw. .n**; **l. van koorts**, **van slapeloosheid** **hebben** **mit dem Fieber behaftet sein**, **an Schlaflosigkeit leiden**; **hebt u l. van de zon?** **hindert**, **incommodiert** **Sie die Sonne?** **l. veroorzaken** **belästigen**, **Mühe machen**; **op dat terrein staan zware l. .en** **auf diesem Grundstüd stehen schwere Abgaben**; *vgl.* **einde**, **Holland**.

II. last (*maat*), o. **die Last**; (*schp.*) **zwei Tonnen** (2000 kg).

lastage, v. **Lastadie**, **der Abiadeplatz**, **die Werft**.

lastarm, m. **Lastarm**, (*v. kraan*) **Lastausleger**.

lastauto, m. **das Lastauto** **lastbrief**, m. **Auf-trag**, **das Mandat**.

lastdier, o.; **~drager** **Lasttier**; **~träger**.

laster, m. **die Verleumdung**, **die üble Nachrede**; **Lästerung**; *vgl.* **lasteren**; **vuige l. schnde** (**schändliche**) **W.**, **L. lasteraar** **Verleumder**, **An-schwärzer**; **Lästerer**; *vgl.* **lasteren** **lasterachtig** **zie** **lasterlijk** **lasterboel**, m. **verleumderische** **Bande** **lastercampagne**, v. **Verleumdungshege**.

lasteren, h. **verleumden**; (*zwakker*) **verun-glimpfen**; (*t. hooge en heilige*) **lästern**.

lastering *zie* **laster** **lasterlijk** **verleumderisch**;

lästertich **lastermond**, m.; **das Lästermaul**.

lasterpraatje, o. **die Lästerung**, **der Klatsch**.

lasterproces, o. **der Verleumdungsprozess**.

lasterrede, v.; **~schrift**, o.; **~taal**, v.; **~tong**, v.

Lästerrede (**Schmähere**); **die ~schrift** (**die Schmähschrift**); **~rede** (**verleumderische**, **lästertiche** **Rede**, **Schmähere**); **~zunge**.

lasterwoord, o. **Lästerwort** **lasterziek** **lästertichtig**.

lasterzucht, v. **Lästerzucht**, **Verleumdungssucht**.

lastezel, m. **Padezel** (*spec. fig.*) **lastgeld**, o.

Lastgeld, **die ~gebühr**.

lastgeven *zie* **last l.**

lastgever **Auftraggeber**, **Kommittent** **lastgeving**,

v. der Auftrag, **Beifung** **lasthebber** **Man-datar**, **Beauftragte(r)**.

lastig (*„moelijk“*) **schwer**, **schwierig**, **beschwer-lich**; (*„hinderlijk, ongemakkelijk“*) **lästig**, **unbe-quem**; (*„hachelijk, netelig“*) **mißlich**, **heißel**; (**dat zal l. gaan** **schwer halten**; **l. e reis** **beschw. e**

Reise; **dat valt mij l. wird**, **fällt mir schwer** (**Beschw.**); **iem. l. vallen**, **'t iem. l. maken** **einem beschw.**, **lästig**, **zur Last fallen**, **einen belästigen**, **incommodieren**; **een l. geval**, **l. karakter**, **l. e**

vraag, **l. woord** **ein schwieriger** (**mißlicher**) **fall**, **schwieriger** **Charakter**, **eine schwierige** (**heißel**) **Frage**, **ein schwieriges** **Wort**; **een l. e**

gast **ein l. er** (**u. er**) **Gast**; **l. volkje** **l. es** **Völkchen**; **een l. e trap** **eine u. e** **Treppe**;

l. werkje **saures Stück(chen)** **Arbeit**.

lastigheid, v. **Schwierigkeit**, **Beschwerlichkeit**, **Lästigkeit**, **Unbequemlichkeit**, *vgl.* **lastig**.

lastlijn, v. **Tiefadelinie** **lastmoment**, o. **der**

Lastmoment **lastpaard**, o. **Lastpferd** **lastpak**

zie **lastpost** (*fig.*) **lastpost**, m. (*eig.*) **beschwer-liche**, **lästige** **Stelle**, **lästiges** **Amte**; (*fig.*) **lästiger**

Mensch, **lästiges** **Kind**, **die Last**, **der** (**die**) **Ränge**.

lasting, v. (*een stof*) der Lasting.
lastpunt, o. der Angriffspunt (der Last am Sebel).
last[s]chip, o.; ~schuit, v.; ~wagen, m. Last[s]schiff; ~sahn; ~wagen.
lat, v. Latte; („*sabel*“) Latte, Plempe; de l. er op leggen einen durchsprügel, durchhauen, einem die Jade ausflopfen; op de l. (koop)en auf Borg, auf Pump.
lataanboom, m. die Gampalme.
latafel, v. Rommode.
latboom, m. Spalierbaum.
laten, h. lassen; **a** (zelfst. ww.) laat maar l. Sie nur; laat dat! l. Sie das (sein)! hören Sie auf! dat moet je l. das sollst du (bleiben) l.; ze l. 't er bij sie l. die Sache auf sich beruhen, lassen es dabei bewenden; laat me gaan! l. Sie mich! iem. l. gaan („*niet tegenhouden*“) einen gehen l. („*wegsturen*“) entlassen, („*l. begaan*“) gewähren l., machen l.; we zullen 't hierbij l. („*niet verder gaan*“) wir wollen hier abbrechen, es hierbei bewenden l.; ik kan niet l. (u te zeggen) ich kann nicht unterlassen, nicht umhin (Sjnen zu sagen); 't leven l. sein Leben l.; (een partij) voor f... l. für fl... (ab)lassen; iets l. voor 't geen 't is etw. gut sein l., dahingestellt sein l.; l. vragen, hoe 't gaat vragen l. (fr. schiden), wie es gehe: waar heb je 't boek gelaten? wo hast du das Buch gelassen, hingetan usw.? dat zal ik wel (uit mijn hoofd) l. das werde ich hübsch beten l.; **h** (hulp ww.) l. we elkaar helpen wir wollen einander helfen, helfen wir einander; l. ze 't maar doen sie mögen es tun; laat hem komen lassen Sie ihn kommen, er mag kommen; laat ik nu oppassen jeht muß ich achtgeben, jeht heijst es aufpassen; laat ik eens zien laß mal sehen; laat ik maar zwijgen ich schweige besser davon; vgl. a der laten, doen II en vooral de woorden, die met laten samen een uitdrukking vormen.
latent latent, gebunden.
later zie bij laat.
lateraal lateral, lateral...; laterale erige-naam, verwanten lateralerbe, ~verwandte.
Lateraan, o. der Lateran (päpst. Palast).
Laterankerk, v. Laterankirche (Kirche des St. Johannes vom Lateran). **Lateraansch** lateranisch.
latherus, lathyrus, v. Platterbje, Rieher.
latierboom, m.; ~paal, m. Latierbaum; ~pfaht.
Latijn, o. Latein; l. leeren Lateinisch lernen; Middelceuwseh l. Mittelatein. **Latijnen**, mv. Lateiner. **Latijnsch** lateinisch; in 't L. auf L., im L. en.
lating, v. der Aberlaß.
latinisme, o. der Latinismus. **latinist** Latinist.
latkip (*brg.*) Buß, Spigtopf, blauer Jagdhund („*Schuhmann*“).
latoen, o. Messing(blech), Latun.
latteheining, v., ~hek, o. der Lattenzaun.
latrine, v. Latrine.
latuw, v. der Lattich, der Garten-, Stindsalat.
latwerk, o. Lattenwert, (*voor leidoemen*) Spalier, Geländer; (*voor plafond*) die Verchälung.
laulem (*brg. jid.*) wenigstens, immerhin.
laudanum, o. Laudanum.
laudes, lauden, mv. (*R.-K.*) Laudes.
Laura Laura.
laureaat Laureat (gefrönter Dichter).
Laurens Lorenz. **laurenskop** zie knorhaan.
Laurentia, ~lius Laurentia, ~tius.
laurier, m.; ~ierbes, v.; ~ierboom, m.; ~boshch, o. Lorbeer; ~beere; ~beerbaum; der ~beer-wald (der ~beerbain).

laurier[kers], v.; ~kerswater, o. der Stürchior-beer; ~beerwasser.
laurier[krans], m.; ~kroon, v.; ~olie, v.; ~roos, v.; ~tak, m. Lorbeerfranz; ~krone; das ~öl; ~roze (der Oleander); ~zweig.
lausie, o. (*brg.*) der Weißling („*Gr*“).
Lausitz, v. die Lausitz.
lauw lau (*ook fig.*) lauwachting laulich.
lauwen, h. lau machen; l., z. lau werden; dat zal wel l. das wird schon nachlassen, abnehmen, sich schon geben.
lauwer, m. Lorbeer; (*fig. en als eereteken ook*) Kranz, die Palme; op zijn l..en rusten (*l.*); l..en behalen, oogsten l..en ernten, pflüden; met l..en bekroond mit l..en gefrönt, lorbeergefrönt, lorbeerbefrönt.
lauweren, h. mit Lorbeerern krönen, (be)fränzen.
lauwerkran, m. Lorbeerfranz. **lauwerkroon**, v. Lorbeerkrone. **lauwertak**, m. Lorbeerzweig.
lauwheid, v. Lauheit (*ook fig.*), Lauigkeit.
lava, v. Lava. **lavaächtig** lavaartig, ~ähnlich.
lava[asch], v.; ~blok, o.; ~glas, o. Lava[asche]; der ~bloed; ~glas.
lava[kei], v.; ~laag, v. der Lava[p]flasterstein; ~schicht.
lavas, v. (*bot.*) das Siebstödel, der Leberstod.
lavalsteen, m.; ~stroom, m. Lava[stein]; ~strom.
laveeren, h. lavieren, (auf)kreuzen; (*fig.*) lavieren, manörieren; (*als dronken*) hin und her taumeln.
lavei, v. (*gwst.*) der Urlaub, Ferien[unde(n)]; Ferien.
laveien, h. (*gwst.*) pflastertreten, müßig gehen.
lavement, o. Lavement, Klisier; een l. zetten ein L., R. verabreichen (sehen). **lavementspuit**, v. Klisierprijge.
laven, h. laben, erquiden; (*brg.*) beschmoren („*betrunken machen*“).
lavendel, v. der Lavendel. **lavendelgras**, o. Lavendel-, Gold-, Ruchgras.
lavendelolie, v.; ~spiritus, m.; ~water, o. enz. das Lavendelöl; ~spiritus; ~wasser usw.
laving, v. Lavung.
lawaal, o. der Lärm, der Spektafel, (*stud. en vdk.*) der Rabau; l. maken (schoppen) L., S., R. machen; lärm, spektafeln. **lawaalig** lärmend, lärm-, geräuschvoll; didtuerisch, aufschneiderisch. **lawaalmaker** Spektatler, Lärm-macher; Windbeutel, Aufschneider. **lawaaisaus**, v. dünne, lange Bröhe. **lawaaiscene**, v. der Lärmauftritt.
lawajo zie lewaje.
lawine, v. Lawine.
lawn-tennis, o. Lawn-tennis; zie verder tennis.
lax zie laks.
laxans, laxatief, o. Laxativ, Laxier-, Abführ-mittel.
laxeeren, h. laxieren.
laxeermiddel zie laxans.
lazaret, o. Lazarett.
lazarij, v. Lepra, der Lustag.
Lazarus Lazarus; Ausfähige(r), Leprose, vgl. lazerus. **Lazarushuis**, o. Leprosenhuis, die Leproserie, Ausfähigenhaus. **Lazarusklop**, v. Leprosenflapper; (*ir.*) Klappermühle. **lazerus** (*vlk.*) beoffen, toll und voll; ben je l. l. bist du toll, verrückt!
lazuren azurn, himmelblau.
lazuur, o. der Azur, (*kleur*) die Lazuur; (*steen*) der Lazuur(stein). **lazuurblauw** azur-, lafurbiau (~farbig). **lazuurgewell**, o. Azurgewölbe, das azurne Gewölbe. **lazuursteen**, m. Lazuur(stein), Lapislazuli.

lazzarone Lazzarone (Proletarier in Neapel).
L. B. (*lector benevolus*: welwillende lezer ge-
 neigter Lezer). **I. c.** (*loco citato*: op de aangehaalde
 plaats am angeführten Ort). **L. D.** (*laus deo*:
 Gode zij lof Eob sei Gott).
leadingarticle, o. der Leitartikel, der Leiter.
leb(be), v. der Labmagen; (*vocht*) das Lab,
 die Neme.
lebbere, h. läppern.
lebbig nach dem Lab (schmeckend), labig. **leb-
 maag**, v. der Labmagen.
lecithine, v. das Lecithin (ein Heilmittel).
lector Lektor, lectoraat, o. Lektorat.
lectuur, v. Lektüre, der Lektstoff.
lectrice Vorleserin.
ledebraken, h. (*sig. en fig.*) rädern, radebrechen;
 (*fig. ook*) zerfchlagen; als geledebraakt wie
 zerfchlagen, wie gerädert.
ledekant, o. die Bettstelle, die Bettlade.
ledekant|behangsel, o.; ~gordijn, o.; ~hemel, m.
 der Bett|behang; der ~vorhang (die ~gardine);
 ~himmel.
ledelijst, v. das Mitgliederverzeichnis. **ledematen**, mv.
 (*personen*) Mitglieder; („*armen en beenen*“) Glieder,
 Gliedmaßen.
ledental, o. die Mitgliederzahl. **ledenvergadering**,
 v. Mitgliederversammlung.
ledespijn, v.; ~pop, v. Glieder|schmerzen, Pl.
 (das ~reizen); ~puppe (Gelenk|puppe, der ~
 mann; *speelgoed* Hampelmann).
leder, o. das Leder; *vgl. verder leer* I.
lederachtig lederartig, lederähnlich.
leder|bereiding, v.; ~fabrikatie, v.; ~goed, o.
 Leder|bereitung (Gerberei); ~fabrikation; ~
 zeug.
leders|huid, v.; ~karper, m.; ~waren, mv.; ~
 werk, o. Leder|haut; ~farpfen; ~waren; ~werf.
ledewater, o. Gelenk-, Gliedwasser.
ledig leer, zie leeg. 't ledig das Leere, der
 leere Raum; (*fig.*) die Ode.
ledigaard (Z.N.), m. Müßiggänger.
ledigen, h. leeren; („*leeg gooien, halen*“) aus-
 leeren; („*leegmaken*“) l., leer machen.
lediggang, m. Müßiggang. **ledigganger** Müßig-
 gänger. **ledigheid**, v. Müßigkeit, der Müßig-
 gang, das Nichtstun; *vgl. duivel. lediging*,
 v. (Aus)Leerung.
ledikant zie ledekant.
lee (Z.N.), v. Lende, der Leisten; das Scharnier.
I. leed, o. Leid, der Kummer; 't doet me l.
 es tut mir l., ich bedaure (jehr); iem. l. veroor-
 zaken einem A. machen; niem. l. doen keinem
 etw. zuleide tun, ein Leid antun; hij doet mij l.
 ich bedaure ihn, er dauert mich; heb ik u l.
 gedaan? habe ich Sie betrübt? geen l. zal u
 geschieden Ihnen wird nichts zuleide geschehen;
 iem. zijn leed betuigen zie leedwezen; *vgl.*
 klagen, lief II.
II. leed, *adj.*: iets met l. e oogen aanzien
 (*afgunstig*) etw. mit scheelen, neidischen, müß-
 günstigen Augen (Blicken) ansehen, (*bedroefd*)
 etw. befürmert ansehen, einer Sache befür-
 mert zusehen; *vgl.* leed I.
leedaanzegger zie aanspreker. **leedgevoel**, o.
 Leid, der Kummer, der Schmerz. **leedvermaak**,
 o. die Schadenfreude. **leedwezen**, o. Leid-
 wesen, Bedauern; met l. mit (lebhaftem) B.;
 tot ons l. leider, zu unserm B. (L.); zijn l.
 betuigen sein L. bezeugen, sein B. aussprechen.
leefregel, m. die Lebensregel, die Lebens-
 ordnung; die Verhaltens(maß)regel, die Diät.
leefstijd, m. das Alter; op dien l. in dem A.;
 een man op l. ein Mann in vorgerücktem Alter;

ein älterer Mann; als men op l. komt wenn
 man älter wird, in die Jahre kommt; op den
 l. van 20 jaar (*ook*) mit 20 Jahren; (een jongen)
 van mijn l. in (von) meinem Alter; iem. van
 mijn l. (*ook*) mein Altersgenosse; mannelijke l.
 das Mannesalter; *vgl.* gelijk, middelbaar,
 verschil e. a. leefstijds grens, v. Altersgrenze.
leefstocht, m. Mundvorrat, Lebensmittel (Pl.),
 der Proviant, („*leerkost*“) die Weggehrung.
leefwijs, ~wijze, v. Lebensweise.
I. leeg (*alg.*, *bijv. van vat, flesch, schip, kist,
 beurs, aar, noot, maag, bank, stoel, tafel, blad
 papier, handen enz.*) leer; l. e tijd freie Zeit,
 die Muße; („*niets doende*“) müßig; (die stoel
 is) leer, unbesetzt; l. e zaal (*th.*) l. es Haus;
 l. e haring der Hohlhering; *vgl.* hand, vat II.
II. leeg (Z.N.) niedrig.
leegaard zie ledigaard.
leegbranden, z. en h. leerbrennen.
leegdrinken, h. leeren, austrinken.
leegen zie ledigen.
leegeten, h. leer-, auseissen.
leeggieten, h. leeren, leer-, ausgießen.
leeghoofd, o. leerer Kopf, der Hohlkopf.
leeglaten, h. leerlassen.
leegloopen, z. (*vat e. d.*) leerlaufen, sich leeren,
 auslaufen; („*niets doen*“) müßig gehen, nichts
 tun, faulenzeln; (*werkeloos*) keine Arbeit haben,
 arbeitslos sein.
leeglooper Müßiggänger.
leegmaken zie ledigen.
leegplunderen, h. ausplündern.
leegpompen, h.; ~putten, h. en ~scheppen, h.;
 ~schudden, h.; ~staan, h. leer|pumpen (ausp.);
 ~schöpfen (ausch.); ~schütteln (auschütteln);
 ~stehen (*ook van woning*).
leegte, v. Leere; (*fig. ook*) Ode; („*leegte ruimte*“)
 leerer Raum, Leere; („*leemte*“) Lücke.
leegzitten, h. müßig (da) sitzen, müßig sein.
leek Raie (*ook voor* Nichtfachmann), Uneinge-
 weihete(t).
leekbroeder; ~dichtje, o. Laien|bruder; ~
 reim (der ~spruch).
leekemanier, v. unfachkundige Weise.
leek|rechter; ~rechtspraak, v.; ~zuster Laien|
 richter; ~rechtsprechung; ~schwester.
leelijk (*gewoonten, woorden, gedachten, gezicht,
 kleur, smaak, weer, bedrog, val enz.*) häßlich,
 (*sterker*) garstig; l. e hoest böser Husten; l. als
 de nacht h. wie die Nacht; l. ruiken übel
 riechen; ('t weer ook) böse; l. e kwaal schlimmes,
 böses Übel; dat l. e beest diese garstige Bestie;
 dat staat l. das schicht, paßt sich nicht; (dat
 kleed) staat u l. steht Ihnen schlecht; 't staat
 u heel l., dat... es ist recht schlecht (häßlich)
 von Ihnen, daß...; er l. uitzien h. aussehen;
 dat ziet er l. uit, is een l. geval (*ziekte bijv.*)
 das sieht schlimm (bedenlich) aus, ist ein schlim-
 mer (bedenlicher) Fall, (*onaangenaam, lastig*)
 ist eine dumme Geschichte; l. kijken sauer
 dreinsehen, ein saures (süßres) Gesicht machen;
 er l. aan toe zijn übel (schlimm) daran sein;
 zich l. vergissen sich arg, schändlich irren.
leelijkerd häßlicher Kerl, häßliche Person, (*al
 sterker*) die Strafe, das Scheusal, der Fiel; (*niet
 ernstig gemeend*) jij l. du böser Mensch! du
 Schelm! („*drommelsche vent*“) Schwärenöter.
leelijkheid, v. Häßlichkeit, Garstigkeit.
leem, o. der Leh. **leemaarde**, v. Lehmerbe.
leemachtig lehmartig; lehmig.
leeman zie ledipop.
I. leemen, *adj.* lehmen, lehmern, Leh. ...; l.
 vloer Lehmboden.

II. leemen, h. leemen, mit Lehm be-, aus-
schmieren.

leemgieterij, v. der Lehm(form)guss. leemgroeve,
v., ~kull, m., ~put, m. Lehmgrube. leem-
grond, m. Lehmbooden.

leemte, v. Lide; zonder l. lidenlos.

I. leen: te(r) l. geven leihen; te(r) l. krijgen.
hebben geleihen bekommen, haben; ik zal
't hem te(r) l. vragen ich will ihn bitten, es
mir zu leihen; geld van iem. (aan iem.) te(r) l.
krijgen (geven) (einem) von einem Geld
leihen, borgen; (stud.) iem. om geld te(r) l.
vragen einen anpumpen.

II. leen, o. Lehen(e); in l. bezitten als l. be-
sitzen, zu l. tragen.

III. leen (Z.N.), v. (leuning) Lehne.

IV. Leen (m.) Leonhard; (v.) Lene, Lena.

leenbaar lehnbar. leenbank, v. Darlehnsbank,
Darlehnsbank. leenbezitter Lehen(e)minhaber. leen-
brief, m. Lehen(e)nsbrief, ~verdrag. leenclins, m.
Lehen(e)ngins.

Leendert Leonhard.

leendienst, m.; ~eod, m. Lehen(e)n|dienst; ~seid.

leenen, h. leihen, (geld ook) borgen; aan, van
iem. geld l. einem, von einem Geld l., b.;
(rek. bij 't aftrekken) borgen; (stud.) pumpen;
zich l. („geschikt zijn“) sich eignen, (personen,
in minder gunstigen zin) sich (seinen Namen)
zu etw. hergeben, sich zu etw. herbeilassen;
tegen rente, tegen onderpand l. auf Zinsen,
auf Pfänder l.; 't oor l. sein Ohr l., Gehör
schenken; de hand l. tot die Hand bieten zu
leener Leihver, Vorger; (die geest, ook) Verleiher,
(die 't neemt, ook) Entleiher.

leensfonds, o. die Leihkasse.

leengoed, o.; ~heer; ~hof, o.; ~houder
Lehen(e)nsgut; ~herr; ber ~hof; ~mann.

leenhuldiging, v. feierliche Belehnung, In-
tektur.

leening, v. Anleihe; (zooveel als „voorschot“)
das Darlehen; l. van f3 Darlehen von fl. 3;
een l. aangaan (sluiten), uitgeven, plaatsen,
overnemen eine A. abschließen (aufnehmen),
ausgeben (begeben, emittieren, vom Stapel
lassen), unterbringen (placieren), übernehmen;
vgl. bank, gedwongen e. a.

leensman; ~manschap, o. en v.; ~plicht, v.
Lehen(e)nsmann (~träger); (koll.) die ~mann-
schaft (persoonl. Basalität); ~pflicht.

leensplichtig Lehen(e)nspflichtig. leensplichtigheid, v.
Lehen(e)nspflicht. leensrecht, o. Lehen(e)nsrecht. leens-
roerig Lehen(e)nsbar, ~rührig. leensroerigheid, v.
Lehen(e)nsbarkeit. leenspreuk, v. Metapher.

leensstelsel, o. Lehen(e)nsweisen, ~system.

leensstoel (Z.N.) zie leuningstoel.

Leentje Lehen, Lene.

leentjehuur spelen (von jedermann) borgen,
leihen.

leensvorst Lehen(e)nsfürst. leensvrouw Lehen(e)nsfrau;
Burgrau.

leop („stim“) schlau, piffig, („en handig“) ver-
schlagen, (met lastheid gepaard) verschmijdt
(oogen) trefend; („leespoogig“) trefäugig. leopord
Schlaupf, Piffitus, Doppeltgenähite(r), schlauer,
verschlagener Mensch; (ir.) Schlauberger, ~
meier. leopheid (leopigheid), v. Schlaueit,
Piffigkeit, Verschlagenheit, Verschmijtheit; das
Augentrefen; vgl. leep. leespoog, o. (ook m.
en v.) das Trefauge. leespoogig trefäugig.

I. leer (leder), o. Leder; van l. trekken vom
L., blank ziehen; l. om l. Wurst wider Wurst,
wie du mir so ich dir; vgl. andermans.

II. leer zie ladder.

III. leer (onderwijzing), v. Lehre (i. a. b.);
laat (u) dat een l. zijn laß (dir) das eine L.
sein; in de l. doen, gaan, zijn in die L. geben,
gehen, in der L. sein; (ik heb hem) bij mijn
broer in de l. gedaan zu (bei) meinem Bruder
in die Lehre gegeben; l. om l. zie bij leer I;
vgl. natuur, zuiver.

leeraar (Realschul-, Gymnasial)Lehrer, (ook
Oberschullehrer (vroeger Oberlehrer), (meer-
taal) Studienrat; kandidaat-l. Studienreferen-
dar; (soms voor) Prediger, Pastor, Pfarrer,
Geistliche(r). leeraarsambt, leeraarschap, o.
Lehrer-, Lehramt. leeraarskamer, v. das
Lehrerzimmer. leeraarsplaats, v. Lehrerstelle.

leerachtig lederartig; ledern.

leeraren, h. lehren, dozieren.

leerarenkorps, o. die Lehrerschaft, Lehrer-
kollegium.

leerares (Realschul-, Gymnasial)Lehrerin.

leer|begrip, o.; ~boek, o.; ~dicht, o.; ~dichter
der Lehr|begriff; ~buch (~boeken Schul-
bücher); ~gedicht (die ~dichtung); ~dichter.

I. leeren, h. („onderwijzen“) lehren, unter-
richten; („kennis, vaardigheid opdoen“) lernen;
iem. iets l. einen etw. lehren; wacht, ik zal
je l. warte, ich will dich (lehren) l.; (die Zeit
wird es) lehren, ausweisen; dat leert gemakke-
lijk das lernt sich leicht; iem. l. kennen einen
kennenlernen; vgl. doende.

II. leeren (lederen) ledern, von (aus) Leder,
Leder...; l. band, riem, handschoen, lap, enz.
Leder|band, der ~riemen, ~handschuh, ~lappen

leerend lehrhaft. [(das Fenster)leder].

leerlap, m. Lederlappen, das Fensterleder.

leer|film, m.; ~gang, m.; ~gast Lehr|film;
~gang; ~ling (~junge).

leergeld o. (school) Schulgeld; (ambacht) Lehr-
geld; l. betalen, geven l. zahlen, geben.

leergierig leugierig, ~eifrig. leergierigheid, v.
Lernbegierde. leergraag leernbegierig.

leerhandel, m. Lederhandel.

leerhoeve, v. Musterwirtschaft.

leerling, v. („les“) Lehre; Belehrung; („kate-
chizatie“) Katechisation, der Religionsunterricht;
l. uit iets trekken, sich etw. eine Lehre sein
lassen; daaruit kun je de l. trekken, dat...
das kann dich lehren, daß...; l. en wekken,
voorbeelden trekken Beispiel ist die beste Lehre.

leerjaar, o. Lehr-, Schuljahr; l. en, mv. Lehr-
jahre, die Lehrzeit, die Lehre.

leerjongen; ~kamer, v. Lehrjunge (~bursche,
~ling); das ~zimmer.

leerkarton, o. die Lederpappe.

leerkracht, v.; ~kunst, v. Lehrkraft; ~kunst.

leerling Lehrling; (in school) Schüler(in); (in
handelszaak, winkel ook) Stift; (volgeling van
den stichter van een leer en verbreider van die
leer) Jünger. leerling-consul Konsulatscandi-
dat. leerlingcontract, o. der Lehrlingskontrakt.

leerling-machinist Hilfsmaschinist. leerlingstel-
sel, o. Lehrlingswesen. leerling-tolk Dolmet-
scher|schüler. leerling-vlieger Flug|schüler.

leer|looiier; ~looiertj, v. Gerbier; ~erei.

leerlust, m. Lerneifer, die ~begierde, die ~lust.

leer|meester; ~meisje, o.; ~middel, o. Lehr-
meister (Lehrer); ~mädchen; („onderwijsmiddel“)
~mittel (anders Lernmittel).

leeroefening, v. Übung.

leer|plan, o.; ~plicht, v. der Schulplan (der
Lehrplan); ~plicht (der ~zwang).

leerplichtig lehr-, schulplichtig. leerpunt, o. der
Lehrpunkt. leerrade, v. Kanzelrede, Predigt.

leerragel, m. Lehrtag. leerrijk lehrreich.

leers (Z.N.) zie laars.
leerschool, v. Schule; l. bij de kweekschool
 Übungsschule beim (Lehrer)Seminar; een harde
 l. doorloopen durch eine harte S. gehen. leer-
 spreuk, v. der Lehrspruch. leerstellig dogmatisch.
leerstelling, v.; ~stelsel, o.; ~stoel, m.; ~stof,
 v. der Lehr[s]ag (das Dogma); ~gebäude
 (Dogma, die Lehre); ~stuhl; der ~stoff (der
 Lernstoff).
leerstuk, o.; ~tijd, m. Lehr[st]ud (gew. Dog-
 ma); die ~zeit (die Lern-, Schulzeit).
leertje, o. Stüdchen Leder, Lederstüdchen.
leertoon, m. Lehrton.
leertouwen, o. die Lederzucht.
leertouwer (Loh)Gerber.leertouwerij, v. (Loh)-
 Gerberei.
leertrap, v.; ~uur, o. Lehr-, Unterrichts[st]ufe,
 die ~stunde.
leervak, o.; ~vertrek, o.; ~vorm, m. Lehr-
 fack; ~zimmer; die ~form.
leerwerk, o. die Lederarbeit, Lederwaren (Pl.).
leerwijze, v. Lehrmethode, ~art.
leerzaam (personen en dieren) gelehrig; (per-
 sonen ook) lernbegierig; (voorbeeld, voorval e. d.)
 lehrreich. leerzaamheid, v. Gelehrtheit, Lern-
 begierde; das Lehrreiche, vgl. leerzaam.
leerzucht, v. Lernbegierde.
leesbaar (v. stijl en inhoud) lesbar; (v. schrift)
 leserlich. leesbaarheid, v. Lesbarkeit, Leserlich-
 keit, vgl. leesbaar. leesbeurt, v. der Vortrag;
 een l. vervullen einen V. halten.
leesbibliotheek, v.; ~boek, o.; ~bril, v.; ~drama,
 o.; ~gezelschap, o.; ~glas, o. Lesebibliothek
 (gew. Leihb.); ~buch (1ste ~boekje die Bijbel);
 ~brille; ~drama (Buchdrama); die ~gefellshaft;
 ~glas (die ~lupe).
leesgraag lesebegierig, leselustig.
leesinrichting, v.; ~kabinet, o.; ~kamer, v.
 Lesebibliothek (ook voor der ~zirkel, der ~verein);
 ~kabinett; das ~zimmer.
leeskransje, o.; ~kring, m.; ~kunst, v.; ~les, v.
 Lese[tr]anzchen; ~zirkel; ~kunst; ~stunde (~
 Übung).
leeslessenaar, m.; ~lust, m.; ~methode, v. das
 Lese[pult]; die ~lust; ~methode.
leesmis, v. stille Messe.
leesmuzeum, o.; ~oefening, v.; ~onderwijs, o.;
 ~portefeuille, v. die Lesehalle (~kabinett);
 ~übung; der ~unterricht; ~mappe.
leesstof, v.; ~stuk, o. der Lese[st]off; ~stüd.
leest, v. der Leisten; („gestalte“) Figur, Gestalt;
 („middel“) Taille; slank van l. von schlantem
 Buchs; op de l. slaan, zetten auf (über) den
 l. schlagen; op dezelfde l. schoelen (fig.) über
 ein en l. schlagen; iets op een andere l. schoelen
 (fig.) etw. anders einrichten; schoenmaker, blijf
 bij je l. Schuster, bleibe bei deinem l.
leestafel, v. der Bücher-, Lese[st]ich; (bij boek-
 beschouwing) „vom Büchertisch“, leesteeken, o.
 („zinteecken“) Lese-, Satz-, Interpunktions-
 zeichen; („bladwijzer“) Lese-, Buch-, Wert-
 zeichen.
leestemaker, m. Leistenmacher, ~schneider.
leestijd, m.; ~toon, m.; ~trommel, v.; ~wijzer,
 m.; ~woede, v.; ~zaal, v. die Lesezeit; ~ton;
 ~trommel; das ~zeichen (das Buch-, Wert-
 zeichen); ~wut; ~halle.
leeuw, m. Löwe. leeuw[aa]p(je), m. (o.) Löwen-
 äffchen. leeuwachtig löwenartig.
leeuw[aa]ndeel, o.; ~bek, m.; ~deel, o.; ~hart,
 o. der Löwen[aa]nteil; das ~maul (ook bot.);
 der ~anteil; ~herz (Richard ~herz).
leeuw[hok], o.; ~hol, o.; ~huid, v.; ~jacht, v.

der Löwen[jwinger (der ~käfig); ~höhe; ~haut
 (de ~huid aantrekken sich in die ~haut fteden);
 ~jagd.
leeuwjong, o. junger Löwe.
leeuw[klauw], m.; ~kool, v.; ~kop, m.; ~kull,
 m.; ~moed, m. (eig.) die Löwen[tage (die
 ~klaue; bot. die ~klau, vgl. bereklauw); der
 ~zwinger (der ~käfig); ~kopf; die ~grube;
 ~mut.
leeuw[maul], m.; ~tand, m.; ~temmer das
 Löwen[maul]; ~zahn (ook bot.); ~bändiger.
leeuw[aa]ndeel enz. zie leeuw[aa] enz.
leeuwewelp, o. junger Löwe.
leeuw[erik], m. die Lerche.
leeuw[hond], m.; ~in Löwen[hund]; ~in.
leeuw[te], o. Heiner Löwe; Löwen[hündchen].
leewater, o. Gelsen-, Giesewasser.
lef (hbr.), o. der Mut, (Gaan.) Lef; l. hebben:
 den M. haben, es wagen, l. haben; l. maken:
 bidrun, sich paßig machen. lefjongen, m. (brg.)
 „Beißer („verwegener Mensch“).
leg, m. das (Tier)Legen; die Legezeit; aan de
 l. zijn am Legen sein; weer aan de l. zijn
 von neuem legen.
legaal legal, gefehlich.
I. legaat, o. Legat, Vermächtnis.
II. legaat (gezant) Legat.
legalisatie, v. Legalisation, Legalisierung, Be-
 glaubigung.
legalizeeren, h. legalisieren, beglaubigen.
legataris Legatar, Vermächtnisnehmer.
legateeren, h. legieren, vermachen.
legatie, v. Legation, Gesandtschaft.
legator Legator, Erblasser.
legboor, m. (v. insekt) Legebohrer, die ~röhre.
legdoos, v. das Kibus-, das Postkastspiel.
legeeren, h. legieren, verbinden.
legeering, v. Legierung.
legem, o. (hbr., brg.) Legem, der Lem („Brot“).
legendarisch legend[ar]isch, ~enhaf.
legende, v. Legende.
leger, o. („heir“) Heer, die Armee; (v. mensch
 en dier, ook „kamp“) Lager.
leger[aa]nvoerder; ~afdeeling, v.; ~bende, v.
 Heer[führer]; ~esabteilung; ~haufe.
legerbericht, o. der Armeeb[er]icht. legerbestuur,
 o. die Heeresverwaltung. legerbevelhebber,
 ~commandant Heer[führer].
legeren, h. en z. lagern; zich l. sich l., sich
 legen.
legerfront, o. die Armeefront. legerhervorming,
 v. Armee-, Heeresreform. legerhoofd, o. der
 Heer[führer]. legering, v. Lagerung.
legerinspektie, v. Armeein[sp]ektion. legerkamp,
 o. Lager. legerkorps, o. Armeekorps. leger-
 macht, v. Heeresmacht. legermanoeuvre, v.
 das Armee-, Heeresmanöver. legerorganisatie,
 v. Heeresorganisation. legerplaats, v. das
 Lager, der Lagerplatz. legerschaar, v. Heer-
 schar. legerspits, v. Heeres[sp]itze. legerstade, v.
 Lagerstätte, das Lager. legersterkte, v. Heeres-
 stärke. legertent, v. das Lagerzelt. legertocht,
 m. Heereszug. legertrein, ~tros, m. Troß,
 Train. legertucht, v. Disziplin. legeruitrusting,
 v. Heeresausrüstung. legervaan, v. Heerfabne.
leger[ver]pleging, v.; ~vorming, v. Heeres-
 verpflegung; ~formatio.
leger[vraag]stuk, o.; ~wet, v.; ~wezen, o. Heer[ver]-
 frage; die ~ordnng; ~weesen.
leges, mv. Gebühren.
leggen, h. legen (i. bijna a. b., zie verder de naam-
 woorden); troepen in een stad l. Truppen in
 eine Stadt l., eine Stadt mit Truppen belegen.

legger, m. (*persoon*) Leger; (*zaak*) Register; I. der hypotheken das Grundbuch; I. van 't kadaster das Grundbuchblatt; (*te gronde liggend werk*) die Grundlage; (*in winkels*) Ladenhüter; (*ijkmaat*) das Richt-, Eichmaß; (*bank*) Grundbalken; (*onder rails*) die (Quer-)Schwelle; (*in molen*) Bodenstein; ook = legghen die Begehene.

legio legion; (hun aantal) was I. betrug Legionen. **legioen**, o. die Legion; I. van eer die Ehrenlegion; ridder van 't I. van eer Ritter der Ehrenlegion, Legionär.

legislatief legislatio, gesetzgebend. **legislatuur**, v. Legislatur, Gesetzgebung.

legitiem legitim, gesetzlich, echt; I. e portie der Pflichtteil. **legitimatie**, v. Legitimation, der (Personal)Ausweis.

legitimatiekaart, v.; ~papiere, mv. Ausweis-, Legitimationskarte; ~papiere.

legitimeeren, h. legitimieren; zich I. sich ausweisen, sich legitimieren.

legitimist Legitimist (vgl. *DI. I.*) Legitimität, v. Legitimität: Rechtmäßigkeit; Echtheit.

legkaart, v. das Mosaikspiel. **legkast**, v. der Tischschrank. **legklip**, v. Begehene. **legpenning**, m. Rechenpfennig, die Spielmarke. **legplaatsje**, ~plankje, o. Vegetäfelchen. **legprent** zie legkaart. **legrijd**, m. die Begezeit.

leguaan, m. Leguan, große Kammeibechse; (*schp.*) Leguan.

legwerk, o. die Mosaikarbeit.

I. lei, o. (*stof*) der Schiefer; I. v. (*om op te schrijven*) (Schiefer-, Schreib)Tafel; (*op 't dak*) Schieferplatte; met lei(en) gedekt mit Schiefer gedeckt; met een schoone I. beginnen von neuem (ohne Schulden) anfangen.

II. lei (*Roemeensche munt*), v. Leu (Pl. Lei).

III. lei (*Z.N. laan*), v. Allee.

leiachtig schieferartig, ~ähnlich.

leiband, m. das Gängelband; (*tech.*) das Führungsband; aan den I. loopen am G. gehen, sich am G. führen (sich gängeln) lassen.

leibedekking, v. Schieferbedeckung, ~inbedekking.

leiboom, m. Spalterbaum.

leid(dak), o.; ~dekker Schieferdach; ~bedder (Leienbeder).

I. leiden, h. führen, leiten; (ein frühliches Leben) f.; (kinderen, blinden) f.; (deze weg) leidt naar de stad führt nach der Stadt; dat leidde tot (de) ontdekking das führte zur Entdeckung; dat leidt tot niets (*II en*) dabei kommt nichts heraus, das hat keinen Zweck; (**God**) leidt ons führt uns; (**God**) leidt onze wegen leitet uns (f)ere Wege; (das Studium, die Schule die Erziehung, das Konzert, die Schlacht) leiten; (das Geschäft, die Haushaltung, die Wirtschaft, ein Unternehmen) führen, leiten; (Wasser in die Stadt) I.; een vergadering I. eine Versammlung I.; einer Verf. präsidieren, den Vorsitz führen; I. de gedachte leitenber Gedanke, der Grundgedanke; vgl. tuin.

II. Leiden, o. Leiden.

leider Führer, Leiter, vgl. leiden; wetenschappelijk I. wissenschaftlicher L., f.

leiding, v. Leitung, Führung, vgl. leiden; (*ook*) Anleitung (beim Studium z. B.); (*voor water, gas, electriciteit, enz.*) Leitung; de I. nemen die f. übernehmen; onder I. van unter der f. (Gen.).

leidingbuis, v.; ~draad, m.; ~net, o.; ~water, o. Leitungsröhre; ~draht; ~neig; ~wasser.

leidmotief, o. Leitmotiv. **leidraad**, m. Leitfaden.

Leidsch Leibener; L. e flesch L. Fische.

leidsel, o. der Zügel; Leit-, Lenkfeil, der Lenkriemen.

leidsman Führer. **leidstar**, ~ster, v. der Leitstern. **leidsvrouw** Führerin.

leien schiefern, von (aus) Schiefer, Schieferer... I. dak Schieferdach; vgl. dakje.

leigroeve, v. der Schieferbruch.

leijonker Brautführer.

leikleur, v. Schieferfarbe. **leikleurig** schieferfarbig, schieferfarben.

Leipzig, o. Leipzig. **Leipziger** Leipziger.

leireep, m., **leisel**, o. zie leidsel. **leiring**, m. Führungsring. **leischijf**, v. Leitscheibe, ~rolle. **leistang**, v. Leit-, Führungsstange. **leisponning**, v. Führungsrinne.

leisteen, m.; ~steenbedding, v.; ~steengebergte, o. das Schiefergestein (der Schiefer); ~schicht; ~gebirge.

leizeel zie leidsel.

leizeel, o. (*voor jachthond*) Leitfeil; ook = leidsel, zie dit; vgl. lijzeel.

I. lek, o. Led; (*in fietsband*) Loch, die undichte Stelle; een I. krijgen, stoppen ein L. bekommen, stopfen (*fig.* ein Loch stopfen).

II. lek, *adj.* led; (*fietsband*) undicht; I. worden, zijn I. werden, ein L. bekommen, I. sein; lek springen I. springen; (de sigaar) is I. hat Luft.

III. Lek, v. (*riv.*) der Led.

lekbak, m. Ledfüßel, das Led-, Tropffäßchen; (*biz.*) Dsfänger. **lekbier**, o. Led-, Tropfbier.

lekdoek, m. das Füllrertuch.

leken zie lekken I. **lekkive** zie nekijve.

lekkage, v. Ledage; ('t lek) das Led; (*hand.*) der Ledschade(n).

lekken, h. I. ein Led haben, leden; ('t vat) lekt leedt, läuft, rinnt; (de olie) I. uit 't vat leckt, läuft, rinnt, tröpfelt aus dem Faß; 't lekt bij ons es tropft, leckt bei uns; 2. („likken") leden; (*vlammen*) züngeln; vgl. verder likken.

lekker leder, schmackhaft, wohlwärmend, herrlich, fein, appetitlich; („kieskeurig") wäherlich, leder(mäulig, ~haft); I. kopje feine Tasse; I. kind süßes (reizendes) Kind, Zuder-, Goldkind; 't is wat I. sl. eine schöne Beschönerung! recht angenehm! I. is een vinger lang das Bergnügen dauert nicht lange; (ik voel me) heel I. ganz behaglich, mollig; ik ben zoo I. als kip (kiplekker) mir ist fannibalisch wohl, sauwohl, urbehaglich; ik ben niet I. ich bin unwohl, fühle mich nicht wohl, mir ist nicht wohl; iem. I. maken einem den Mund wässrig machen, (*ook*) einen glücklich stimmen; ('tsmaakt) fein, herrlich; 't ruikt I., 't ziet er I. uit (*eten e. d.*) es riecht appetitlich, sieht a. aus (*andere*) gut, angenehm; dank je I. I. ich danke! profit Mahlzeit! ik zeg 't je I. niet ich sage es dir (nun) eben nicht; (nu doe ik 't) I. toch eerst recht; je bent een I. e (*ir.*) du bist mir der Richtige.

lekkerbeetje, o.; ~bek, m. der Lederbissen; das ~maul (das Süßmaul).

lekkerbekken, h. sich göttlich tun, schmausen.

lekkerbekkig zie lekker („kieskeurig"). **lekkermaker** (*Ind.*) Fuchschwänzer, Schmeichler.

lekkernij, v. der Lederbissen, Delitalesse; Räucheret, Lederet. **lekkers**, o. die Leder(e)ten, die Räucheret, Räucherwert; zie ook lekker. **lekkertand**, m. Lederzahn, das ~maul. **lekkertjes** behaglich, gemüthlich, mollig; hübsch, fein (*deze ook ir.*).

lekpoteje, o. die Tropffchale.

leksteen, m.; ~ton, v.; ~weerstand, m. (*rd.*); ~wijn, m. Ledstein; das ~sch; ~widerstand (Ableitungswiderstand); ~wein.

- lel**, v. der Lappet, das Lappchen; (*vrouw*) Dirne; (*brg.*) der Schnaps, der Schlud; *vgl.* haai II.
lelie, v. Lillie. **lelieachtig** lillienartig. **lelieblad** enz. Lillienblatt usw. **lelieblank** lillienweiß; l. e. hals enz. l. er Hals, Lillienhals usw. **lelietje** der (of van) dalen Maibümmchen, ~gibbchen. **leliewit** lillienweiß.
lellen, h. schwaagen, tratschen; iem. aan 't oor l. einem die Ohren voll blasen (schwaagen). **lelletje**, o. Lappchen.
lemma, v. Lemma, der Lehnfaß.
lemmer, lemmeret, o. die Klinge.
lemming (*een knaagdier*), m. Lemming.
Lemnos, o. d^e. Lemnisch lemnijsch.
lemoen enz. zie lamoen enz.
Lena Lena, Lene.
lende, v. Lende (*ook bijb. als zetel van kracht*); (*toebereid*) der Lenden-, Filetbraten; pijn in de l. n. Kreuz-, Lendenschmerzen (Pl.); (*bijb.*) gord uwe l. nen gürtle deine L. n. **lende-breuk**, v. der Lendenbruch. **lendedoek**, m. das Lendenluch. **lendejicht**, v. Lendengicht. **lende-kussen**, o. Lendentiffen. **lendelam**, **lendeloos** lenden-, treuglahm.
lende|pijn, v.; ~spier, v.; ~stroek, v. Lenden-|schmerzen, Pl. (das ~weh); der ~mustel; ~s-gegend.
lende|stuk, o.; ~wervel, m. Lenden|stück (*toebereid* der ~braten, der Filetbraten); ~wirbel.
lenen zie leunen.
leng, v. der Leng (ffich); (*gedroogd*) der Berger-|fisch; l. (*strop*), o. die Länge.
lengen, z. länger werden, zunehmen, sich länger; (de dagen) längen sich, werden länger; *vgl.* strengen; l., h. zie aanlengen.
lengte, v. Länge (*i. a. b.*); (de kamer) is 6 m in de l. hat 6 m in der L.; in de l. doorzagen der L. nach durchsägen; in zijn volle l. in seiner ganzen L., (*meervallen*) der L. nach, längelang (hinfallen); door l. van tijd mit der Zeit, nach und nach; tot in l. van dagen noch lange Jahre; 't moet uit de l. of uit de breedte komen man muß doch irgendwoher nehmen.
lengte|as, v.; ~bepaling, v.; ~cirkel, m. Längen|achse; ~bestimmung; ~kreis.
lengtedal, o. Längs-, Längental.
lengte|doorsnede, v.; ~eenheid, v.; ~graad, m.; ~maat, v.; ~meting, v.; ~profiel, o. der Längen|durchschnitt; ~einheit; ~grad; das ~maß; ~messung; ~profiel.
lenig geschmeidig, biegsam, gelenk.
lenigen, h. (*pijn*) lindern, (*straf*) mildern.
lenigheid, v. Geschmeidigkeit, Biegsamkeit. **leniging**, v. Vinderung, Milderung; *vgl.* lenigen.
I. lens, v. (*opt.*) Linse; (*bot.*) das Objektiv; (*harpoen*) Harpune; *vgl.* bol, hol, luns.
II. lens, *adj.* leer; (*schp.*) lenz; (de pomp) is l. zieht nicht, hat (gibt) kein Wasser, (*schp.*) geht (ist) lenz; ik ben l. bin lenz, habe nichts mehr, bin abgebrannt.
lensflesch, v. der Saugtorb. **lensopening**, v. Blende. **lenspomp**, v. (*schp.*) Lenzpumpe.
lensvormig linienförmig. **lenswater**, o. Schlagwasser.
lente, v. der Frühling; (*poët.*) der Lenz; (*toch ook* der Fr. en der L. des Lebens).
lenteachtig frühlinghaft; Frühlings...
lente|adem, m.; ~bloem, v.; ~bode; ~dag, m.; ~groen, o. Frühlings|hauch; ~blume; ~bode; ~tag; ~grün.
lente|klokje, o. Märzkloßchen, die Sportelblume; die Märzblume, der Märzendecher, Sommer-türchen.
lente|lied, o.; ~lucht, v.; ~maand, v.; ~nacht-evening, v. Frühlings|lieb; ~luft; der ~monat; ~nachtgleiche.
lente|punt, o.; ~regen, m.; der Frühlings|punkt (der Wälderpunkt); ~regen.
lenteschuim, o. der Aufwuds|schümel.
lente|teeken, o.; ~tijd, m.; ~weer, o. Frühlings|zeichen; die ~zeit; ~wetter.
lento = lento (langsam, gedehnt).
lenzelink! (*brg.*) achtgegeben!
lenzen, h. leermachen, (aus)leeren; (*schp.*) lenzen (*i. beide b.*); (*brg.*) freiben („guden“).
lenzestel(sel), o. der Objektivaß.
Leo Leo.
Leonard(a) Leonhard(a).
Leonora Lenore, Leonore.
Leopold Leopold. **Leopoldsorde**, v. der Leopolds-|orden.
lepel, m. Löffel (*ook „oor“ van 't haas*); (*v. wild ook*) Löffel.
lepel|aar, m. Löffelreiter, die Löffelgans, Löff-|ler, („ooievaar“) Klapperfrosch. **lepelblad**, o. die Löffelschale; (*bot.*) Löffelkraut. **lepelboor**, v. der Löffelbohrer. **lepeldiefje**, o. (*bot.*) Täfel-|hirtentäschchen. **lepeldoosje**, o. Löffeltäschchen.
lepelseend, v. Löffel-, Spatelente.
lepelen, h. löffeln.
lepel|kistje, o.; ~kost, m.; ~reiger, m. Löffel-|fästchen (der ~fästen); die ~peise; ~reier.
lepelsgewijs löffelweise.
lepel|steel, m.; ~vaasje, o.; ~vol, m. Löffel-|stiel; der ~becher; ~voll.
lepelvormig löffelförmig.
leppen, lepperen, h. schlürfen, läppern.
lepra, v. Lepra, Leprosis, der Ausfaß. **lepra-dokter** Lepraarzt, Leprobitor. **lepralijder**, **leproos** Leprose, Ausfägige(t). **leprozehuis**, o. Leprosenhans, die Leproferie.
les, v. (*om te leeren*) Lektion, (*om te maken of te leeren*) Aufgabe; (*„leer, leering“*) Lehre, (*„opzettelijke leering“*) Belehrung; (*„onderwijs“*) Stunde, der Unterricht; Lektion; l. geven, nemen in 't Duitsch deutsche S. n. geben, nehmen; (*op school*) l. geven in 't Duitsch II. im Deutschen geben; iem. de l. (de metten) lezen einem den Text, die Leuten leiten, den Standpunkt klarmachen; onder de l. während der S. (des U. s.); *vgl.* leer III en lesuur.
Lesbier Lesbier. **Lesbisch** lesbisch.
lesboek, o. Aufgabenbuch.
leschbak, ~trog, m. der Löffstrog.
lesgeld, o. Stundengeld. **lesgeven**, o. Stunden-|geben. **leskaartje**, o. die Stundenmarke. **les-lokaal**, o. Lehrzimmer.
lesschen, h. löschen, stillen, (*fig. ook*) fättigen.
lessching, v. das Löschen usw., Löschung, usw.
lessenaar, m. das Pult; hooge l. das Stehpult.
lesserooster, m. Stundenplan.
lest zie laatst; l. best das Beste kommt zu-|legt; l. heugt best das Beste macht den stärksten Eindruck; ten l. e. zulegt; ten langen l. e. zuguterlegt; l. (Z.N.) op 't l. e. zijn erschöpft sein; (*fig.*) auf dem letzten Loch pfeifen.
lesuur, o. die Stunde; zooveel per l. soviel pro Stunde; per l. (betaald worden) stunden-|weise.
letaal letal, tödlich.
lethargie, v. Lethargie (Schlaffucht; geistige Unempfindlichkeit).
Lethe, v. Lethe, Vergessenheit.
Letland, o. Lettland. **Letlander** Lette. **Lett-landsch**, **Lettisch** lettisch.
letsel, o. der (Rörper)Schaden, die Beschädigung,

(„*verwonding*”) die Verleëung; zonder l. ohne Sch. zu nehmen, ohne sich zu verleëen, mit heiler Haut.

lett. (*letter* Buchstabe).

letten, h. achtgeben, achthaben, merken, achten (auf, *Aff.*); beachten; („*hinderen*”) hindern, abhalten; l. op („*in aanmerking nemen*”) berücksichtigen, in Erwägung ziehen; l. op („*onthouden*”) sich merken; (*ZN.*) bleiben, verweilen; **zonder te l.** op zijn leeftijd ohne sein Alter zu ber., ohne Rücksicht auf sein Alter; op **salaris** zal minder gelet worden Gehalt kommt weniger in betracht, Gehalt Nebensache; (ik had) daar niet op gelet das nicht beachtet; let op zijn bewegingen gib acht, hab acht, merke, achte auf seine Bewegungen; (*ook*) (auf einen oder etw.) aanpassen; let op mijn woorden, op dit nummer enz. merken Sie sich meine Worte, diese Nummer usw.; **wat let me**, of ik zet je de deur uit was hält mich (ab), daß ich dich nicht hinauswerfe; **let eens op** gib mal acht, paß mal auf; **let wel!** wohlgermerkt! wohl zu merken! *vgl.* huiswerk.

Letten (*stamnaam*), mv. Letten.

letter, v. der Buchstabe; (*typ.*) Letter, Schrift, Type; l. en („*literatuur*”) Literatur, („*wetensch.*”) Philologie; („*brief*”) der Brief, Zeilen (*Pl.*); vette l. fette S., fetter B.; kleine l. kleiner B., die Minustel; kapitale l. (*aan 't begin v. hoofdstuk e. d.*) Kapitalbuchstabe, (*anders*) die Majustel, großer Anfangsbuchstabe; **naar de l.** opvatten nach dem Buchstaben, buchstäblich, wörtlich nehmen; **naar de l.** van de wet nach dem Buchstaben, dem Wortlaut des Gesetzes; een **doode l.** ein toter B.; **zich aan de l.** houden sich an dem B. n halten; **fraale l.** en Literatur; **doctor in de l.** en Doktor der Ph.; in de l. en studeren Philologie studieren; **fraale l.** en schöne Literatur; **uw goeërde l.** en Ihre werten (geschickten) Zeilen (*vgl.* brief); (brieven onder) l. G der Schiffr G; de l. doodt, maar de geest maakt levend der B. tötet, aber der Geist macht lebendig.

letterarbeid, m. gelehrte, literarische Arbeit. **letterbanket**, o. Buchstabenfonteff. **letterborstel**, m. die Abziehbürste.

letterdief; ~**dieverij**, v. Flagilator (~*artus*, literarischer Dieb); das ~at (lit. Diebstahl).

letterdoek, m. das Zeichentuch. **letterdruk**, m. Schriftbrud.

letteren, h. zeichnen; *vgl.* letter.

lettergietrij, v. Schrift-, Lettergießerei. **lettermachine**, v. Lettern-, Schriftgießmaschine.

lettergroep, v. Silbe. **lettergreepraadsel**, o. Silbenräffel. **letterhout**, o. Lettern-, Mustattholz. **letterkast**, v. (*typ.*) der Sch., Schriftkasten; (*in school*) Lesemaschine. **letterkeer**, m. das Anagramm, das Buchstabenpiel. **letterklank**, m. Laut.

letterknecht; ~**knechterij**, v. Buchstäb|ler (Buchstabenmensch); ~**elef**.

letterkunde, v. Literatur, das Schrifttum; geschiedenis van de l. Literaturgeschichte. **letterkundig** literarisch. **letterkundige** Literat, Schriftsteller; Philologe.

letterlap, v. *zie* letterdoek.

letterlievend literarisch, literaturliebend.

letterlijk buchstäblich; l. verstaft förmlich, ordentlich, geradezu erstarrt.

letternieuws, o.; ~**oefening**, v. literarische Neugier(en); lit. Übung, das Literaturstudium (*tijdschrift* Literaturblatt usw.).

letteromzetting, v. Metathesis, Buchstabenverleëung. **letterplaat**, v. Stereotypplatte. **letterplank**, v. Lesemaschine. **letterproof**, v. Schrift-, Druckprobe.

letterraadsel, o.; ~**schrift**, o.; ~**slot**, o. Buchstabenräffel; die ~**schrift**; ~**schlof**.

lettersnijder; ~**soort**, v.; ~**specie**(~**spijs**), v.; ~**teeken**, o. Schrift|schneider; ~**art**; das ~**metall** (das ~**zeug**); ~**zeichen** (die Letter, die Type).

lettertelegraaf, v. der Buchstaben|schreibtelegraph, ~**drudtelegraph**. **lettertje**, o. kleiner Buchstabe; („*brief*”) ein paar Zeilen. **lettertype**, o. die Letter, die Schrift, die Type.

lettervers, o. Afrostichon, der Zeilenvers. **letterverspringing** *zie* letteromzetting. **lettervorm**, m. die Schrift-, Letterform. **lettervrucht**, v. literarisches Produkt, lit. Erzeugnis. **letterwijs** zijn in die ersten Gründe (Anfangsgründe) eingeweiht sein, darin Bescheid wissen.

letterzetmachine, v.; ~**ter**; ~**terij**, v. Setzmaschine; ~**er** (*tor* Buchrunder); ~**erei**.

letterziftjer; ~**erij**, v. Silbenziftjer, Wortklauber; ~**erei**.

letting, v.: l. hebben op achthaben auf *Aff.*, achten auf *Aff.*).

Lettsich lettisch.

leugen, v. Lüge; al loopt de l. nog zoo snel, de waarheid achterhaalt haar wel B. n haben kurze Beine; hij is aan zijn eerste l. niet gearsten er ist nicht an der ersten L. erstickt; l. en bedrog (*ll en*) Lug und Trug; *vgl.* groot, hangen, omgaan e. a. **leugenaar**(ster) Lügner(in); eerste l. Erzlügner(in).

leugenachtig (*v. pers. en zaken*) lügenhaft, lügenerisch; (*v. pers. sterker*) verlogten. **leugenachtigheid**, v. Lügenhaftigkeit; Verlogenheit, *vgl.* leugenachtig.

leugenbrok, m.; ~**profeet**; ~**smid** das Lügen|faß (das ~**maul**); ~**prophet**; ~**schmied**.

leugentaal, v. Lüge, lügenhafte Reden (*Pl.*).

leugentje, o. kleine, harmlose Lüge; *vgl.* bestwil. **leugenzak**, m. Lügenbeutel.

leuk; een l. e kerel, grap ein gelungenes Kerl, Wiß; („*grappig*”) drollig, komisch; die is l. l. der ist gelungen! ik vind 't erg l. ich finde es zu reizend, fein, zu nett; bij hem is 't l. bei ihm ist's fein; zich l. houden sich nichts merken lassen. **leukerd** komischer, gelungenes Kerl.

leukheid, v. („*witgestreken gezicht*”) Unschuldsmiene; („*grappigheid*”) der Humor, Drolligkeit.

leukweg gleichgültig, ganz gelassen, unverfroren.

leunbank, v. Lehnbank.

leunen, h. (sich) lehnen; op iem. l. sich auf einen l.; (mit dem Rücken an die (der) Wand) l.; sich mit dem Rücken an die Wand l. (anlehnen); op zijn ellebogen l. sich auf die Ellbogen stützen, auf den E. liegen; op een stok l. sich auf einen Stod stützen.

leuning, v. (*v. stoel, bank e. d.*) Lehne, Rücken-, Armlehne; (*v. brug, trap, balkon e. d.*) das Geländer, (*aan trap, waar de hand langs gaat*) Handleiste; (*v. balkon e. d. ook*) Brüstung, Brüstwehr, Brustlehne; („*verschansing*”) Verschanzung. **leuningbijter**, m. (*brg.*) Pfasterreter, Edensteher, Bummier. **leuningstoel**, m. Lehne-, Armstuhl (~**seffel**).

leunkussen, o. (Lehn)Kissen, (~)Polster. **leunspaan**, ~**span**, v. (*v. draaibank*) Auflage. **leunstoel** *zie* leuningst. **leunstokje**, o. Malerstoß.

leur (*prul, vod*), v. der Quart, der Wiß, der Trübel.

leurder Hausierer, Söter. **leurderij**, v. Kleinigkeit, Ländelei, Kleinrämerei.

leuren, h. hantieren (gezen); (ZN. ook „sollen“) sich herumtollen.

leurwijn, m. Tresterwein, Krager.

leus, v. Lofung; voor de l. zum Schein; („*lijfspreuk*“) der Wahlspruch; („Geld, Vrijheid“) was de l. war die L., das Lofungswort.

I. leut, leute, v. das Vergnügen, der Spaß; der Jux; l. hebben sich amuieren; voor de l. zum Spaß, zur Kurzweil.

II. leut, v. (brg.) der Schwarling („Raffee“); („*dunne koffie*“) (vlk.) Lorte, Plempe, (sl.) der Regerschwe.

leuteraar Faselhans; („*talmer*“) Tröbler.

leuteren, h. („*kletsen*“) tratschen, faseln; („*talmen*“) tröbeln, fadeln; 't leutert hem in zijn bol, de kei leutert hem er hat einen Sparren (zu viel), er hat den Rappel, ist rappelfopfigh, rappelig.

leuterig geschwagtig; geringfügig, albern; energie-loos. **leuterkou**, v. („*zanik*“) Luengler, Robpeter, Tröbler; („*babbelkou*“) Rlatfchbaje, Rlatfchleje, Pappelhans. **leuterpraat**, v. das Getratsche, das Gefasel, Fajelei.

leutig spaßig, lustig.

Leuven, o. Löwen.

leuver (schp.), m. Lgel.

leuze zie leus.

levig (ZN.) träge; ('t weer) druend.

Levant, v. Levante; de handel op de L. der Levantehandel, der Handel mit der Levante.

Levantijn, Levantin; L. (stof), v. das Levantin.

Levantijnsch levant(in)figh.

I. leven, o. Leben (geen mv.); („*leeftijd*“) Menschenalter, die Menschenlebenszeit; („*lawaa*“) der Rarm enz. ziela waa; („*gezond vleesch*“) Leben; de levens van beroemde maanen das L. beruhmter Männer; 't is al l., wat er aan is es lebt alles an ihm; wel al z'n l. bu meine Güte! aber so was! (zie ook *lager*: van mijn l.); een ander l. beginnen ein neues L. anfangen; bij zijn l. bei seinen Lebzeiten, solange er lebt(e); bij l. en sterven um L. s und Sterbens willen; bij l. en welzijn wenn die Umstände es erlauben, hoffentlich, so Gott will; dat brengt l. in de zaken das belebt das Geschäft, vgl. ook brouwerij; l. geven aan doode stof den toten Staub beleben; in l. notaris bei Lebzeiten Notar; in 't l. zijn, blijven, houden am L. sein, bleiben, erhalten; in 't l. roepen hervorrufen, ins Leben rufen; er komt maeer (nieuw) l. in de zaken es kommt neues L. in die Geschäfte, das Geschäft belebt sich wieder; er kwam l. in zijn gezicht seine Züge belebten sich, wurden lebendig; mijn l. lang mein Leben lang, mein Lebtag, zeitlebens; naar 't l. geteekend (l.); om 't l. brengen, komen ums L. bringen, kommen (umbringen, umkommen); een l. als een oordeel ein Heiden-, Hollenlarm; (gevecht, oorlog) op l. en dood auf Tod und L., bis aufs Messer; nooit van mijn l. (levensdagen) mein Lebtag nicht, in meinem L. nicht; heb ik (heb je) ooit van mijn (je) l. (levensdagen)! hat man je so etw. gesehen! da heb mal einer an! du meine Güte! da brat' mir einer 'nen Stord! er is veel l. in de zaken, aan de beurs das Geschäft ist sehr lebhaft, die Börse ist sehr lebhaft, die Börse ist sehr belebt; voor 't l. (kiezen, benoemen) lebenslänglich, auf lebenslang, auf Lebenszeit; vgl. grijpen, staan e. a.

II. leven, h. leben; existieren; leve de koningin! es lebe die Ronigin! leve de jubilaris! es lebe der Jubilar! ein Hoch dem J! **boven** zijn stand l. über seine Verhältnisse, über seinen Stand l.;

die dan leeft, die dan zorgt kommt Zeit, kommt Rat, — keine Sorgen vor der Zeit; 't is hier duur l. hier ist teuer l., das L. ist hier teuer; daar leeft hij in („*t is een genot voor hem*“) das ist ihm eine Wonne; hij kan goed l. er kann gut l., hat sein gutes Auskommen; lang zal hij l.! er soll l., er lebe hoch! lang(e) (hoch) soll er l.! l. en laten l. l. und l. lassen; slecht met iem. l. einen schlecht halten, behandeln; te weinig om te l. en te veel om te sterven zum L. zu wenig und zum Sterben zu viel; (von) seinem Handwerk, seinem Geld, seinen Zinsen, seiner Feder, seiner Arbeit l.; de kaas leeft van de maden der Rafe lebt, wimmelt von den Milben; voor zijn werk l. für seine Arbeit l.; hij leeft geheel voor de muziek er lebt und webt für die (in der) Musik; hij weef te l. er we zu l., hat Lebensart; zoo waar als God leeft so wahr Gott lebt; vgl. boom, Fransje, hand en andere woorden, die met leven een uitdrukking vormen.

levend (teg. van „dood“) lebend, lebendig; („*leven toonend*“, ook fig.) lebendig; l. e taal, l. e beelden, geen l. e ziel lebende Sprache, Bilder, keine lebende Seele (keine Menschenseele); l. begraven l. ig begraben; weer l. maken wieder lebendig machen, wiederbeleben; l. e jongen, bloemen, kracht, l. water l. e Junge, Blumen, Kraft, l. iges Wasser; l. vleesch l. iges Fleisch, das Leben; l. gewicht l. Gewicht; l. e kalk ungelochter Kalk; del. en die Lebend(igen); l. werk (v. schip onder de waterlijn) l. iges Werk; vgl. have.

levend|barend; ~makend lebendig|gebarend; (Rel.) ~machend(e) Gnade).

levendig (oogen, kleur, stijl, verbeelding, belangstelling, verkeer, vraag en aanbod, handel enz.) lebhaft; l. e straat belebte, lebhaft(e) Straße; 't begint l. te worden op straat die Straße fängt an sich zu beleben; (belangstelling, kooplust, vraag, verkeer e. d. ook) rege; (gesprek) lebhaft, animiert; l. van aard zijn lebhaft von Natur sein, ein lebhaftes Temperament haben; (belangstelling enz.) l. houden lebendig, rege erhalten, („*bevoeglijk*“) lebhaft, rührig. **levendigheid**, v. Lebhaftigkeit, Belebtheit, Rührigkeit, vgl. levendig.

levendmaking, v. (Rel.) Lebendigmachung.

levenloos leblos. **levenloosheid**, v. Leblosigkeit.

levensmaker zie lawaaismaker.

levendgevend lebenpendend, belebend.

levens|aanvaarding, v.; ~adem, m.; ~ader, v.; ~avond, m. Lebens|bejahung; ~hauch; ~aber (~quelle); ~abend.

levens|baan, v.; ~balsem, m.; ~beginsel, o.; ~behoefte, v. Lebens|bahn (der ~weg); ~balsam; ~principe; das ~bedurfnis (der ~bedarf; mv. ~bedurfnisse).

levensbehoud, o. die Erhaltung des Lebens; (dikw.) die Rettung, Heil; (soms alleen) Leben.

levensbelang, o. Lebens-, Existenzinteresse.

levensbenoedigheden, mv. der Lebensbedarf, vgl. ~voorraad. **levensbericht**, o. biographischer Bericht, der Lebenslauf.

levens|beschouwing, v.; ~beschrijver; ~beschrijving, v. Lebens|anschauung; ~beschreiber; ~beschreibung (eigen ~beschrijving Autobiographie).

levens|bizarheden, mv.; ~boom, m.; ~bron, v.; ~dagen, mv. Lebens|einzelheiten; ~baum (Thuja); ~quelle; ~tage (heb ik van mijn ~dagen! nooit van mijn ~dagen, zie leven l.).

levensdoel, o.; ~draad, m.; ~drama, o.; ~

drang, m.; ~duur, m. der Lebenszweck (~ziel, vgl. doel); ~faben; ~drama; ~drang; die ~bauer.

levensleixer, o.; ~functie, v.; ~gedrag, o. Lebensleixer; ~verrichting; der ~wandel (die ~führung).

levensgeesten, mv. Lebensgeister; iems. l. weer opwekken einen wiederbeleben; de l. weer trachten op te wekken Belebungsversuche anstellen; 't opwekken van de l. die (Wieder-)Belebung; poging om de l. op te wekken der Belebungsversuch.

levensgeluk, o.; ~genieter; ~genot, o.; ~geschiedenis, v.; ~gevaar, o. Lebensglück; ~bejager; der ~getuig (die ~freude); ~gesichte; die ~gefahr.

levensgevaarlijk lebensgefährlich. **levensgezellig** (in) Lebensgefährte (~gefährtin). **levensgroot** lebensgroß; meer dan l. überlebensgroß.

levensgrootte, v.; ~jaar, o.; ~kiem, v.; ~kracht, v. Lebensgröße; ~jahr; der ~feim; ~kraft.

levenskrachtig lebenskräftig. **levenskwestie**, v. Lebensfrage.

levenslang lebenslanglich, (Wb.) („voor 't heele leven") auf lebenslang, auf Lebenszeit, („gedurende mijn, zijn enz. heele leven") zeitlebens.

levensleer, v. Lebenslehre. **levenslicht**, o. Lebenslicht; 't l. zien das Licht (der Welt) erblicken. **levenslijn** (in de hand), v. Lebenslinie.

levensloop, m. Lebenslauf. **levenslot**, o. Lebenslos. **levenslust**, m. die Lebenslust. **levenslustig** lebenslustig, ~froh, ~freudig, munter, heiter.

levensmiddelen, mv.; ~middelenkantoor, o.; ~middelenverzorging (~middelenvoorziening), v.; ~moed, m. Lebensmittel; ~mittelamt; ~mittelverjorgung; ~mut.

levensmoe(de) lebensmüde, vgl. ~zat.

levensmoeheid, v.; ~omstandigheid, v.; ~onderhoud, o.; ~ontkenning, v. der Lebensüberdruß; der ~omstand (das ~verhältnis); der ~unterhalt (vgl. voorzien); ~oermeining.

levensopvatting, v. Lebensauffassung.

levenspad, o.; ~pozitie, v.; ~raadsel, o.; ~reis, v.; ~sap, o. der Lebenspfad (der ~weg); ~stelling; ~râffel; ~reife; der ~jaft.

levensschets, v.; ~standaard, m.; ~taak, v.; ~teeken, o. das Lebensbild (der ~abriß); die ~haltung (die ~führung); ~opgave; ~zeichen.

levensvatbaar lebensfähig.

levensvatbaarheid, v.; ~verrichting, v. Lebensfähigkeit; ~verrichting (~funktion).

levensverzekering, v.; ~verzekeringsmaatschappij, v.; ~verzekeringsspolis, v.; ~vonk, v.; ~voorraad, m. Lebensversicherung; ~verjicherungsgesellschaft; ~verjicherungspolice; der ~funte; ~middel (W.) (der Mundvorrat).

levensvoorwaarde, v.; ~vraag, v.; ~vreugd(e), v. Lebensbedingung; ~frage; ~freude.

levenswandel, m.; ~warmte, v.; ~water, o.; ~weg, m.; ~wijsheid, v.; ~wijze, v. Lebenswandel; ~wârme; ~wasser (der Auauvit); ~weg; ~weisheit (~Hugheit); ~wijze (~art).

levenszat lebenszatt, ~müde, ~überdrüssig.

levenszatheid, v.; ~zee, v.; ~zenuw, v.; ~zon, v. der Lebensüberdruß; das ~meer; der ~nerw; ~sonne.

leventje, o. Leben; er een l. van nemen sein l. genießen, sich gute Tage machen; dat is een l. das ist ein l. ein lekker l. ein herrliches l.; een lui, lekker l. ein Schlaraffenleben. **levenwekkend** („bezielend") belebend; (in meer verheven bet.) lebenspendend, lebenserwekend.

lever, v. Leber; een droge l. eine durstige l.; iem. de l. laten schudden einem das Zwerchfell erschüttern; lachen, dat de l. schudt sich ausschütten vor Lachen; opzwellung van de l. Leberanschoppung, ~anschwellung; (Z.N.) dat ligt me op de l. das kann ich nicht verschmerzen, verwinden. **leveraandoening**, v. Leberaffektion, ~krankheit.

leveraar Lieferant.

leverabsces, o.; ~aloë, v. der Leberabszeß; ~aloë.

leverancier; ~tie, v. Lieferant; ~ung.

leverbaar lieferbar; direkt l. sofort l.; l. op 1 Aug. l. am 1. August.

leverbalsem, m. (bot.) Leberbalsam, Bastardhanf.

leverbeuling, m. die Leberwurst. **leverbloempje**, o. Leberblümchen. **leverbot**, v. der Leberwurm. **leverbreuk**, v. der Leberbruch.

leveren, h. liefern; („afleveren") abliefern; („presteeren") leisten; (fig.) stof tot iets l. Stoff, Veranlassung zu etw. geben; in de handen van de justitie l. dem Gericht übergeben, in die Hände l.; (hij heeft) prachtig werk geleverd prachtvolle Arbeit geleistet; hij levert 't m. er bringt es fertig; dat heeft hij 'm aardig geleverd das hat er hübsch (nett, fein) gemacht; slag l. eine Schlacht l.; hij is geleverd er ist geliefert; (Z.N. gefopt) er ist betrogen, aufgelesen; vgl. bewijs, koopje 2.

levering, v. (Wb) Lieferung; direkte l. sofortige l.; direkt te l. sofort lieferbar; l. op tijd das l. . . sgechäft; franko l. freie l.; dag van l. l. . . stag, Erfüllung, Leistungstag, (v. effekten Stichtag); voorwaarden, bewijs van l. l. . . s bedingungen, der ~schein; wijze van l. der Lieferungsart; plaats van l. der Erfüllung, Leistungsort; l. op fixe termijn Kauf auf fixe (feste) l.

leveringshaven, v.; ~konditie, v.; ~kontrakt, o. der Lieferungs-hafen (der Lieferhafen); ~bedingung; der ~kontrakt (der ~verdrag).

leveringstermijn, m. die Lieferfrist, die Lieferungszeit. **leveringsvoorwaarde**, v. Lieferungsbedingung.

leverkleur, v. Leberfarbe. **leverkleurig** Leberfarben. **leverkoliek**, v. Leberkolik, Gallenstein-lik. **leverkruid** (bot.), o. der Wasserdistel, der ~hanf, der Ottig, das Hanf, Kunigundenkraut.

leverkwaal, v.; ~mos, o.; ~ontsteking, v.; ~pastei, v.; ~steen, m. Leberkrankheit (das ~leiden); ~moos; ~entzündung; ~pastete; ~stein (Gallenstein).

levertijd, m. die Lieferzeit, die Lieferungszeit.

levertraan, v.; ~vlek, v.; ~worst, v.; ~ziekte, v. der Lebertran; der ~hed(en); ~wurst; ~krankheit.

Levi Levi.

leviathan, m. Leviathan.

Leviet Levit; iemand de l. en lezen einem die l. en, den Text lesen.

lewaje, v. (jid. bry.) das Begräbnis.

lexikograaf; ~kografie, v.; ~kon, o. Lexikograph; ~tographie; ~ton (Wörterbuch).

lezen, h. lesen (ook aren, eruten e. d.); Vortrag halten; iets op iems. gezicht l. etw. in jems. Gesicht (Witenen) l.; iem. iets van 't gezicht l. einem etw. am Gesicht (von den Augen) ablesen; die jas kan l. en schrijven dieser Rod hat schon vieles mitgemacht; andermans boeken zijn duister te l. es hält schwer, ander Leute Rechnung zu machen; (dat boek) leest gemakkelijk heft sich leicht; (Prof. A. zal heden) Vortrag halten; daar staat te l. da steht,

da leest man, kann man l. ufw. vgl. blad, les; 't l. das Lesen.

lezenaar, m. das (Leze)Pult; (*in kerk*) das (Kirchen)Pult. **lezenswaardig** lezenswert. **lezer** Leser, (*die een leesbeurt vervult*) Vortragende(r), Redner; vgl. vriendelijk, welwillend.

lezing, v. („voordracht“) der Vortrag; (*in le of de Kamer*) Lesung, Beratung; („leeswijze“) Lesart; andere l. („variante“) verschiedene Lesart, (*in 't gewone leven*) andere Auffassung; ik heb daar een andere l. van gehoord (*fig.*) das hat man mir anders erzählt; („redaktie“) Fassung; ter l. liggen, leggen aus-, auflegen, aus-, auflegen, zur Einsicht auslegen, ~legen; na l. van Uw brief nach Durchsicht Ihres Briefes, nachdem ich Ihren Brief gelesen habe; een l. houden einen Vortrag halten.

liane, v. Liane.

liaison, v. Liaison: Verbindung; Liebshaft, das Verhältnis.

I. lias (*band, pakket*), v. der (Mitten)Stoß; der Journal-, Zeitungs-, Briefhalter; die Schnur.

II. lias (*gesteente*), o. der Lias.

liasformatie, v. Liasformation.

lasseeren, h. aufreihen, einheften.

Libanon, m. Libanon.

libatie, v. Libation, Tranfopfer.

I. libel, o. Libell, die Schmähschrift.

II. libel, b. Libelle, (*insekt ook*) Wasserjungfer, (*toestel ook*) Libellenwage.

libellist, libelschrijver Libellist, Schmähschriftschreiber.

liberaal liberal; een l. ein Liberaler.

liberalisme, o.; ~iteit, v. der Liberalismus; ~ität.

liberty, v. das Liberty (leichter Seidenfatin).

libertijn Libertin, Wüstling, Freigeist.

librettist Librettist (Operntextdichter).

libretto, o. Libretto, der (Opern)Text.

Libye, o. Libyen. **Libyer** Libyer. **Libysch** libysch.

licentiaat (*akad. graad*), o. Licentiat. **licentie**, v. Lizenz, Erlaubnis. **licentiehouder** Lizenzinhaber.

lichaam, o. der Körper; vast, vloeibaar l. fester, flüssiger R.; gaven van l. en geest Gaben des R.s und des Geistes; l. en ziel Leib und Seele; naar l. en geest (ziel) körperlich und geistig, an Leib und Seele; over zijn heele l. (al zijn leden) beven am ganzen Leibe (R.) beben (zittern); leer van de lichamen Körperlehre, (*ook wel voor*) Stereometrie; vgl. vreedm., zedelijk e. a. **lichaampje**, o. Körperchen.

lichaamsarbeid, m.; ~behoefte, mv. körperliche Arbeit; f. Bedürfnisse (Leibesbedürfnisse).

lichaamsbeweging, v.; ~bouw, m.; ~deel, o. Körperbewegung (Leibesbew.); ~bau; der ~teil.

lichaamsgebrek, o. (körperliches) Gebrechen, perlicher Fehler. **lichaamsgestalte**, v. Körpergestalt, der Buchs. **lichaamsgestel**, o. die Konstitution. **lichaamsgesteldheid**, v. Körperbeschaffenheit, Konstitution. **lichaamshoek**, m. körperlicher Winkel, Körperwinkel, Reil. **lichaamshouding**, v. Körperhaltung. **lichaamskastijding**, v. Leibes-, Selbstkasteiung, ~züchtigung.

lichaamskracht, v.; ~meting, v.; ~oefening, v.; ~ontwikkeling, v.; ~pijn, v. Körperkraft (~stärke); ~messing; ~übung (Leibesübung); ~ontwikkeling; ~schmerzen (Pl.).

lichaamsstral, v.; ~temperatuur, v.; ~toestand, m.; ~warmte, v.; ~zwakte, v. Körperstrafe (körperliche Str.); ~temperatuur; ~zuistand (die ~beschaffenheit); ~warme; ~schwäche.

lichamelijk körperlich; l. voedsel (*ook*) leib-

liche Nahrung; l. e oefening Leibesübung; l. e opvoeding f. e Erziehung, Körpererziehung. **lichamelijkheid**, v. Körperlichkeit. **lichameloos** körperlos. **lichameloosheid**, v. Körperlosigkeit.

I. licht, *adj. en adv.* („niet donker“) hell; (*poët.*) licht; („niet zwaar, gemakkelijk“) leicht (*ook v. sigaren, turf e. d.*); (*ook = „allicht“ bijv.*) l. kom ik wat later viellecht komme ich...; es kann (leicht) sein, daß ich...; l. hier helles Bier (één l. (hier) ein Helles); een l. en gang hebben einen leichten, schwebenden Gang haben; met een l. hart mit leichtem Herzen; l. over iets heenloopen leicht über (Wff.) hingehen; l. e japon helles Kleid; 't is l. e maan es ist (wir haben) Mondschein; tot aan den l. en morgen bis an den hellen, lichten Morgen; l. er („gemakkelijk“) maken erleichtern; iets l. opnemen (es mit) etw. leicht, etw. auf die leichte Achsel, von der leichten Seite nehmen; een l. e slaap ein leichter Schlaf; l. e stoffen helle, leichte Stoffe; een l. e straf eine leichte, gelinde Strafe; vgl. allicht, hoofd, ontvlambaar, veder e. a.

II. licht, o. Licht; daar zij l. l. er werde l. l. hij is geen l. er ist kein besonderes L.; 't l. der wereld (l.); een l. der wetenschap ein L., eine Leuchte der Wissenschaft; l. en schaduw L. und Schatten; („bliksem“) (Weiter)Leuchten; aan 't l. komen, brengen ans L., an den Tag kommen, bringen (zutage fördern); nu kwam 't aan 't l., dat... jezt stellte sich heraus, daß...; onder (in) een heel ander l. in einem ganz andern L.; een ander l. op de zaak werpen die Sache in einem andern L. erscheinen lassen (*ook l.*); hij l. werken (l.); iem. l. in een zaak geven einen über (Wff.) aufklären; iem. in 't l. staan (l.); iets in 't juiste, in een valsches l. plaatsen etw. in das rechte, in ein falsches L. setzen; iets in 't l. stellen (een l. over iets doen opgaan) etw. aufklären, („witeenzetten“) darlegen; een feit in 't l. stellen eine Tatsache hervorheben, beleuchten; dat stelt de zaak in een ander l. das läßt die Sache in einem andern L. e erscheinen; in 't l. geven (*een boek*) veröffentlichen, herausgeben, (*briefen, verslagen e. d.*) veröffentlichen; zijn l. onder de korenmaat zetten sein L. unter den Scheffel stellen; nu gaat me een l. op (l.), (*scherts.*) jezt geht mir ein Talglüht (ein Seifenleder) auf; 't l. schuwen, niet kunnen verdragen das L. scheuen, (*v. personen ook*) scheuen sein; tegen 't l. houden (l.); tusschen l. en donker zwischen L. und Dunkel, im Zwielicht, in der Dämmerung; 't l. zien (*v. boeken e. d.*) erscheinen; vgl. bruin, gunnen.

lichtaether, m. Lichtäther. **lichtbaak**, o. der Leuchtbaton. **lichtbad**, o. Lichtbad.

lichtbak (*op schepen*), m.; ~beeld, o.; ~behandeling, v. Lichtschirm; ~bild (voordracht met ~beelden *ook* ~bildvoortrag); ~behandeling.

lichtblauw hellblau. **lichtboel**, v. Leuchtboje.

lichtbom, v. Leuchtbombe. **lichtboog**, m. Lichtbogen.

lichtboogoven, m.; ~weerstand, m. enz. Lichtbogenofen; ~widerstand usw.

lichtbrekend lichtbrekend. **lichtbreking**, v. Lichtbrechung. **lichtbron**, v. Lichtquelle. **lichtbruin** hellbraun.

lichtbundel, m.; ~centrale, v.; ~drager, m.; ~druk, m.; ~drukpapier, o. Lichtbüschel; ~zentrale (~station); ~träger; ~druk (die ~pauze); ~pausepapier.

lichtecht lichtbeständig. **lichteendheid**, v. Licht-

- einheit. lichteffekt, o. der Lichteffekt, die ~
wirkung.
- lichtekool** Birne, das Freudenmädchen.
- lichtelijk** leicht; l. verbaasd einigermaßen, ein
wenig erstaunt; *zie ook* licht l.
- lichten**, h. („*licht geven*“) leuchten; iem. (bijl.
einem l.; („*weert*“) metterleuchten, blitzen;
(„*oplichten*“) heben; („*licht worden*“) hell, licht
werden; (den Anker) lichten; (ein Schiff) lichten,
heben, (*door de lading lichter te maken*) leichten;
(hoed) lüften, ziehen, lüpfen; (*schut*) heben; (*brg.*)
zupfen („aus der Tasche stehlen“); een akte l.
sich eine beglaubigte Abschrift einer Urkunde
ausfertigen lassen; de lade l. die Lade (aus-
leeren, die Rasse berauben; iem. den voet l.
einen ausstechen, ausbeissen, verdrängen; (Trup-
pen) ausheben; *vgl.* beentje, bus, doopceel,
hand, hiel, staar; 't lichten van de zee
das Leuchten des Meeres, Meerleuchten.
- lichtend** leuchtend.
- lichter**, m. Leichter(fahn), Lichter, das Leichter-
Leichter(schiff. Lichtergeld, o. Leichtergeld, die
~gebühr, ~pejen (Pl.), (*vgl.* kosten).
- lichterik**, m. (*brg.*) Schein („Lug“).
- lichterlaai** *zie* laai.
- lichterloon**, o. der Leichterlohn. **lichterman**
Leichter(schiffer. Lichterschiff *zie* lichter.
- lichtether**, m. Lichtäther. **lichtgas**, o. Leuchtgas.
- lichtgebouwd** leichtgebaut. **lichtgeel** hell, licht-
gelb. **lichtgekleurd** hellfarbig. **lichtgelooovig**
leichtgläubig. **lichtgeloovigheid**, v. Leichtgläu-
bigkeit. **lichtgeraakt** leichtverletzt, empfindlich,
reizbar. **lichtgeraaktheid**, v. Verletzlichkeit,
Empfindlichkeit, Reizbarkeit. **lichtgestalte**, v.
Lichtgestalt. **lichtgevend** leuchtend, Leucht...
lichtgevoelig (*voor 't licht n.l.*) lichtempfindlich.
- lichtgewapend** leichtbewaffnet. **lichtglans**, m.
Lichtglanz, ~helligkeit. **lichtglas** (*een bol*), o.
die Glasugel. **lichtgolf**, v. Lichtwelle.
- licht|grauw**(~grijs); ~groen; ~haarig hell-
grau; ~grün; ~haarig.
- lichthart**, m. en v. der Döhnefuge, der Leicht-
fuß, Bruder Lustig. **lichthartig** sorglos, un-
besorgt, unbekümmert, leichtsinnig. **lichthartig-
heid**, v. Sorglosigkeit, der Leichtsinn. **lichtheid**,
v. Leichtigkeit; („*slugheid*“) ook Fertigkeit, Ge-
wandtheit. **lichthoofd**, m. en v. der Leichtsinn,
unbesonnener Mensch. **lichthoofdig** leichtsinnig,
unbesonnen. **lichtindruk**, m. Lichteindruck.
- lichting**, v. (*v. troepen*) Aushebung; (*v. rekruten*)
Rekrutierung, Rekrutenaushebung; l. van 1930
Jahrestafte 1930; de nieuwe l. der neue
Ausbub; (*v. brievenbus*) Leerung, Aushebung;
(*v. schip*) das Lichten, das Heben, Leichterung,
(*vgl.* lichten).
- lichtinstallatie**, v. Licht-, Beleuchtungsanlage.
- lichtjaar**, o. Lichtjahr (astr.: 9463 Milliarden
km). **lichtkabel**, m. das Lichtkabel. **lichtkegel**,
m. Lichtkegel.
- licht|koker**, m.; ~kogel, m. Leucht(röhre); die ~fugel.
- lichtkoker**, m. Licht(schacht, ~hof. **lichtkracht**, v.
Leucht(r)kraft. **lichtkrans**, m. Licht(hof. **lichtkring**,
m. Lichtkreis. **lichtkroon**, v. der Kronleuchter.
- licht|leer**, v.; ~leiding, v.; ~magneet, m. Licht-
lehre; ~leitung; ~magnet (Leuch(r)stein).
- lichtmatroos** Leuchtmatrose, (*aan de Oostzee*)
Jungmann. **lichtmeter**, m. Lichtmesser, das
Photometer. **lichtmis**, v. (*kerk.*) Lichtmesse;
Maria L. Mariä Lichtmess, Mariä Reinigung
(2. Febr.); (*persoon*) Wüßling, Bruder Lieber-
lich, das Gumpfhuhn.
- lichtmissen**, h. ein loderes (lieberliches) Leben
führen, herumjampfen.
- licht|mot**, v.; ~net, o.; ~paal, m.; ~plek, v.
Licht(motte; ~neg; ~mast; der ~fled.
- lichtpunt**, o. der Lichtpunkt; (*fig.*) Lichter Punkt,
der Lichtblick. **lichtreklame**, v. Lichtreklame.
- lichtrood** hellrot.
- licht|schacht**, v.; ~scherm, o.; ~schijn, m. (~
schijnsel, o.) der Licht(schacht; der ~schirm;
~schein (*zwak* ~schimmer, *sterk* ~glanz, *kort*
~blich).
- lichtschip**, o. Leucht-, Feuer(schiff. **lichtschuw**
licht(sch)eu. **lichtschuwheid**, v. Licht(sch)eu.
- licht|sein** (~signaal, o.); ~snelheid, v.; ~stad,
v. Licht(s)ignal, ~geschwindigkeit; ~stad (Paris,
ville lumiere).
- licht|steen**, m.; ~sterkte, v.; ~stip, v. Licht-
magnet (Leuch(r)stein); ~stärke (Leuch(r)kraft); der
~punt.
- licht|stof**, v.; ~straal, m.; ~streep, m. der
Licht(stoff; ~strahl; ~stref.
- licht|stroom**, m.; ~theorie, v.; ~therapie, v.
Licht(strom; ~theorie; ~therapie (~heilver-
fahren).
- lichtstoren**, m. Leuchtturm. **lichtstorenwachter**
Leuchtturmwärter.
- lichtvaardig** leichtfertig, unbesonnen. **licht-
vaardigheid**, v. Leichtfertigkeit, Unbesonnenheit.
- licht|verdeeling**, v.; ~verschijsel, o.; ~week, v.;
~zijde, v. Licht(verteiling; die ~erschijning;
~woede; ~zette.
- lichtzinnig** leichtsinnig, ~fertig; (*los*) loder.
- lichtzinnigheid**, v. der Leichtsinn, ~fertigkeit.
- lichtzotte**, v. Litzitation, Bersteigerung.
- licior** Licitor (Obriqkeitstbiener im alten Rom).
- lid**, o. (*v. lichaam, vinger, stengel, familiegraad*)
Glieb; (*v. een artikel*) der Absatz; („*medelid*“)
(Mit)Glieb; („*gewricht*“) Gelenk; (*wsk. v. ver-
gelijking*) der Teil, die Seite; („*ooglid*“) (Augen)-
lid; („*deksel*“) der Dedel; 't zit me in al mijn
leden es liegt mir in allen Gliedern; hij heeft
de tering onder de leden ihm ligt die Schwind-
sucht im Mart; hij heeft 't al lang onder de leden
es hat ihm schon lange in den Gliedern gelegen;
't lag me op de leden ich hatte eine Ahnung
davon; over al zijn leden beven, *zie* lichaam;
zijn arm is uit 't lid er hat sich den Arm
verrenkt; gezond van lijf en leden von gesun-
dem Leib und Gliedern; l. worden Mitgl.
(einer Partei usw.) werden, (Dat.) beitreten;
vgl. kan, zetten e. a.
- lidgras**, o. Queckengras.
- Lidia** Lybia.
- lidmaat** das Mitglied; *vgl.* ledematen, **lidmaat-
schap**, o. die Mitgliedschaft; bewijs van l., lid-
maatschapskaart die Mitgliedschaftskarte, der
~schein, Diplom; (*kerk.*) der Kirchenglied.
- lidsteng**, v. (*bot.*) der Tannwedel, Seetanne.
- lidwoord**, o. (*gram.*) der Artikel, Geschlechtswort.
- liebaard**, m. (*poët.*) Löwe.
- lied**, o. Lied; *vgl.* eind. **liedboek**, o. Liederbuch;
(*v. studenten*) Kommerzibuch.
- lieden**, mv. Leute.
- liede(r)boek** *zie* liedboek.
- liederlijk** lieberlich; schmußig, schändlich. **lieder-
lijkheid**, v. Lieberlichkeit.
- liedertafel**, v. Liedertafel, der (Männer)Gesang-
verein.
- liedje**, o. Liedchen; 't is 't oude l. es ist die
alte Geschichte, das alte Lied; altijd 'tzelde l.
immer die alte Leier, daselbe Lied; iem. een
ander l. laten zingen einen aus einem andern
Ton singen lassen; 't l. van verlangen zingen
die Sache in die Länge ziehen, kein Ende machen
wollen. **liedjesdichter** Liederdichter. **liedjeszan-**

gor Lieberfänger; (*rondtrekkend op kermissen e. d.*) Bänfelsänger.

I. lief, *adj.* lieb, (*poët.*) traut, („*beminnelijk*“) liebenswürdig; („*aardig*“) lieb, hübsch, nett, reizend; lieve deugd! du meine Güte! om 't lieve brood für (um) das liebe Brot; om den lieven vrede um des lieben Friedens willen; een l. hoedje ein reizendes Hütchen; een lieve jongen! (*iv.*) ein sauberer Burfsche, nettes Bürschchen (Früchtchen), schöner Kerl 't is me l., dat... es ist mir lieb, daß...; daar had je 't lieve leventje gaande da ging der Speetafel los; (ik deed 't) net zoo l. niet ebenso gern nicht; 't l. st had ik... am liebsten hätte ich (wäre mir)...; hij doet l. tegen haar er tut schön mit ihr, tut ihr schön; heel l. (en zoet) doen (*ook*) ehrpüßig tun; *vgl.* heer, hemel, voorhof, vrouw.

II. lief (*subst.*): l. en leed Freud (od. Lieb) und Leid, Lieben und Freuden; zijn lief sein Schatz, Liebchen, seine Geliebte; dag lieve guten Tag (abieu) Liebste(r); mijn lieven en getrouwen! meine Lieben und Getreuen!

liefdadig wohltätig; („*menschlievend*“) menschenfreundlich; l. e instelling Wohltätigkeitsanstalt, Wohlfahrtseinrichtung; *vgl.* weldadig enz. liefdadigheid, v. Wohltätigkeit, liefdadigheidsinstelling, v. Wohltätigkeitsanstalt, Wohlfahrtseinrichtung; *vgl.* weldadigheids..

liefde, v. Liebe; l. tot God en de menschen (l.); l. voor iem. (voelen) L. für einen; l. van de ouders voor de kinderen, van de kinderen voor de ouders L. der Eltern zu usw.; l. voor zijn naaste L. für seinen (zu seinem) Nächsten; uit l. voor (ter l. van) iem. iets doen einem zuliebe etw. tun; l. voor de kunst, de waarheid enz. L. zur Kunst, zur Wahrheit usw.; met l. mit L. mit (von) ganzem Herzen, recht gern, mit Vergnügen; vrije l. (l.); l. voor iem. opvatten einen liebge winnen; geluk, band der l. Liebesglück, das ~band; *vgl.* koesteren, opvatten, roesten e. a.

liefdeband, m.; ~betrekking, v.; ~blijk, o.; ~blik, m. das Liebesband; das ~verhältnis; der ~beweis (~zeichen; die ~bezei gung); ~blijd. liefdebrand, m.; ~dienst, m.; ~drank, m.; ~drift, m. die Liebesglut; ~dienst; ~traut; ~trieb.

liefdedronken liebetrunken.

liefdegave, ~gift, v. Liebesgabe.

liefdegoodjes, mv. Liebesgötter, liefdeknoop, n. (*gew.*) das Liebesband; (*her.*) die Liebeschleife.

liefdeloos liebelos, liebeleer; („*onmeedoogend*“) lieblos, liefdeloosheid, v. Liebe, Lieblosigkeit (*vgl.* ~loos).

liefde/maaltijd, m.; ~pand, o.; ~pijl, m. das Liebesmahl; ~pand; ~pfeil.

liefderijk liebevoll, liebreich, menschenfreundlich, liefderijkheid, v. liebevolle Hingebung, Menschenfreundlichkeit, herzliche Liebe.

liefderoos, m. Liebesrausch.

liefdesappel, m.; ~avontuur, o.; ~betrekking, v.; ~betuiging, v. Liebesapfel; ~avontuur; das ~verhältnis; ~betuering.

liefdesgeschiedenis, v.; ~smart, v.; ~sverklaring, v. Liebesgeschichte; ~qual (~pein); ~erflaring.

liefde/taal, v.; ~teeken, o.; ~vlaag, v.; ~vlam, v. Liebesprache; ~zeichen; der ~rausch; ~flamme.

liefdevol liebevoll.

liefde/vuur, o.; ~weelde, v.; ~werk, o. Liebesfeuer (die ~glut); ~wonne; ~werk (die Wohlfahrtsarbeit).

liefdezuster, v. barmherzige Schwester.

lieflijk lieblich, (*poët.*) hold; („*bevallig*“) anmutig, reizend, liefelijkheid, v. Lieblichkeit, Anmut, der Reiz.

liefhebben, h. lieben, liebhaben, gern haben. liefhebbend liebend; uw l. e N. Dein Dich l. er N.

liefhebber (*v. goed eten en drinken, van sport*) Liebhaber, Freund; (*v. kunst in 't alg.*) Dilettant, Liebhaber; (*hand.*) Abnehmer; („*gegadigde*“) Interessent; l. van muziek Musikfreund; hij is een l. van wandelen er macht gern einen Spaziergang, geht gern spazieren; er waren geen l. s voor dat artikel es fanden sich keine Abnehmer für diesen Artikel.

liefhebben, h. als Dilettant etw. treiben; in muziek l. dilettantisch Musik treiben.

liefhebbertij, v. Liebhaberei; Borliebe; Lieblingbeschäftigung; uit l. aus Liebhaberei, zum Zeitvertreib; 't is een l. om te zien es ist eine Lust (eine Freude) das zu sehen.

liefhebbertijconcert, o.; ~toonnel, o. Liebhaberconcert; die ~bühne (~theater).

liefheid, v. Liebenswürdigkeit; („*bevalligheid*“) Anmut, der Liebreiz.

liefje, o. Lieb, Liebchen, die Geliebte, der Schatz; (*kind*) Liebe(s), Süße(s), Herzchen usw. liefjes (*adv.*) hübsch, fein, artig.

liefkoozen, h. liebsofen, (lieb)herzen. liefkoozing, v. Liebsofung.

liefkrijgen, h. liebge winnen.

liefst am liebsten; („*bij voorkeur*“) vorzugsweise; l. niet lieber nicht; hij heeft l. 10 gulden verloren er hat dir nicht weniger als (hat mir nichts dir nichts) 10 Gulden verloren; („*en dat wel*“) und das. liefste Liebste(r), Geliebte(r) en zie liefje.

liefstallig anmutig, liebreizend, (*poët.*) hold. liefstalligheid, v. Anmut, der Liebreiz.

liegen, h. lügen; hij liegt 't er ligt; hij liegt, alsof 't gedrukt was er ligt wie gedruckt; hij liegt tegen de klippen op, dat hij zwart ziet er ligt, daß man blau wird, — er ligt das Blaue vom Himmel herunter, — dem Teufel ein Ohr ab, — daß die Balken biegen (frachen); dat liegt er niet om das tut's, das ist kein Pappentitel, das hat sich gewaschen; goed bloed liegt niet Art läßt nicht von Art; als ik lieg, dan lieg ik in commissie ich sage es, wie man es mir gesagt hat; 't is alles gelogen es ist alles (erfunten und) erlogen; *vgl.* heeten.

lien(tje) Linchen.

lier, v. Leiter; (*ant.*) Lyra; („*windig*“) Winde, der Fäpel; (*sterreb.*) Leiter, Lyra; de l. aan de wilgen hangen das Dächten aufgeben, die Leiter niederlegen; ('t brandt) als een l. wie eine Kerze; ('t gaat) als een l. wie geschmiert, wie nach Noten.

lierdicht, o. Iyrisches Gedicht; (*alg.*) Iyrische Poesie, lierdichter Iyriser, lierdraaier, liereman Orgelbreher, ~mann, Leiter(tasten)mann.

liernaar (*Z.N. knipmes*), m. das Taschenmesser.

liernurstelsel, o. Liernurstiches (pneumatisches) System.

liertaart, m. (*vogel*) Leierfchwanz, liervisch, m. Knurrhahn, Hervogel, m. Leierfchwanz, liervormig leierförmig, lierzang, m. Iyrischer Gesang.

I. lies (*lichaamsdeel*), v. Leiste(ngegend).

II. lies (*bot.*), o. Liesch(gras), die Liesche.

III. Lies (*eigenaam*) Liese.

lies/breuk, v.; ~gezwell, o.; ~ontsteking, v. der Leistenbruch (~hernie); die ~geschwulst; ~entzündung.

Liesje Liese.

Lieveheersbeestje, o. der Sonnen-, Herrgotts-, Marienkäfer, der Siebenpunt, das Sonnenfalb.

Lieveke, o. Liebste(r).

Lievelling der Siebling, Liebste(r); de l. zijn (*ook*) *Sahn* im Korbe sein, *lieb Kind* sein; (*in school*) *Leefind*; (*ir.*) je bent een l. du bist mir ein liebes Kränzchen, der *Richtige*. **Lievingsbezigheid**, ~boek, ~dichter enz. Liebingsbeschäftigung, ~buch, ~dichter usw.

Lievemoederen: daar helpt geen l. aan da helpt kein Ach noch Weh, kein Bitten und kein Flehen.

Lieven, h. lieben.

Liever (*in alle wendingen*) lieber.

Lieverd zie lieveling. **Lieverkoekje**: l. s worden niet gebakken man kann es nicht immer haben, wie man möchte, (*in ander geval*) man soll nicht zu wählerisch sein.

Lieverlede: van l. nach und nach, allmählich.

Lievrouwbedstroo, o. der Waldmeister. **Lievrouwewerk**, v. Liebfrauenträge.

Lievigheid, v. zie liefheid, (*ong.*) Schönheiterei.

Liflaf(je), o. die Lederei, fade Speiße.

lift, v. der Aufzug, der (das) Lift; met de l. naar boven, naar beneden gaan im L. hinauf-, hinunterfahren.

liftboy (~jongen); ~koker, m. Aufzug-, Fahrstuhlführer (Liftboy); ~wachter (Fahrstuhlwächter).

liftkool, v. der Fahrstuhl.

liga, v. Liga, der Bund.

ligatuur, v. (*med.*) Ligatur, Unterbindung (einer Ader).

ligdagen, m.; ~geld, o. Siegeltage (die ~zeit: extra ~dagen Überliegetage); ~geld.

liggen, h. en z. liegen; (*ook fig.*) dat ligt mij niet das liegt mir nicht; hij ligt al 8 dagen (*met de koorts*) er liegt schon 8 Tage (am Fieber) (darin) er; 't ligt aan u es liegt an Ihnen; dat ligt nog maar aan u das kommt nur noch auf Sie an; 't zal aan mij niet l. an mir soll es nicht l.; waar ligt dat aan? woran liegt das? die steden l. aan den Rijn (!); de schuld ligt altijd bij een ander (! en) ein anderer hat es immer verschuldet; er ligt een brief voor u (*aan 't postkantoor*) es lagert ein Brief für Sie; 't geval ligt er toe die Sache ist nun einmal so, es ist nun einmal nicht anders; **gaan l.** sich legen, (*languit ook*) sich hinstrecken; (de wind) **gaat l.** legt sich, läßt nach; **hier ligt** (*begraven*) hier ruht; 't ligt (niet) in mijn bedoeling es ist (nicht) meine, liegt (nicht) in meiner Absicht; (zijn regiment) ligt in A steht in A; (hij heeft) 't leelijk laten l. seine Sache schlecht gemacht; (hij heeft) 't daar leelijk laten l. sich da nichts weniger als gut aufgeführt; (dit vertrek) ligt op 't zuiden liegt gegen (nach) Süden; **te bed l.** im (zu) Bett l.; l. + *inf.* met te: hij ligt te slapen er (liegt und) schläft; hij ligt al een uur te schreuwen er schreit schon eine Stunde lang; hij tocht niet te zaniken hörte doch auf zu uengeln, zu nörgeln; uit 't raam l. im Fenster l.

liggend geld bares Geld; l. de gronden Liegen-schaften; *vgl.* gelegen, verder anders, anker, boord, hand, kraam, krom, lezing, weg en andere woorden, die met liggen een uitdrukking vormen.

ligger, m. (*in winkels*) Ladenhüter; zie verder legger. **ligging**, v. („situation, positie”) Lage; (*geol.*) Lagerung; (*om te rusten*) das Lager, das Bett.

lighal, v.; ~kuur, v.; ~plaats, v.; ~stoel, m. Siegelhalle (draaiende ~hal Drehliegehalle);

~kur; der ~plag (der Anterplag); ~stühl (Langstühl).

ligstroom, o. die Strem.

ligue, v. Liga, Liga; der Bund, das Bündnis.

Ligurië, o. Ligurien. **Ligurier** Ligurier. **Ligurisch** ligurisch.

liguster, m. Liguster, Zaunriegel, die Rainweide, Tintenbeerstrauch, das Beinholz.

lij, v. Lee(zeite); in, aan lij an Lee; (*fig.*) in de lij zijn im Küßstand, herunter(gekommen) sein. **lijboord**, o. der Seebord.

lijdbaar erträglich. **lijdelijk** passiv, leidend, untätig; l. blijven sich p., l., u. verhalten; l. verzet p. er Widerstand. **lijdelijkheid**, v. Passivität, Untätigkeit, Teilnahmlosigkeit.

l. lijden, h. leiden; („dulden” ook) dulden; dat kan niet l. meine Mittel erlauben's nicht; nu kan 't l. jeßt hat er (haben mir's) dazu; 't kan geen lachje l. ein Lächeln kostet zu viel; l. aan leiden an (Dat.); l. onder leiden unter (Dat.); (zijn gezondheid) heeft veel daaronder geleden hat darunter viel gelitten; iem. mogen l. einen l. mögen (können), einen mögen; ik mag 't l. meinewegen; ik mag l. dat hij komt es wäre mir lieb (ich möchte gern), daßer käme — ich hoffe, daßer kommt; te l. hebben zu l. haben, leiden; („dauern”) dauern, währen; *vgl.* geleden, uitstel, verlies e. a. **II. lijden**, o. Leiden; 't l. van Christus das Leiden Christi, die Passion; na l. komt verlijden auf Regen folgt Sonnenschein, auf Leid folgt Freud; hij is uit zijn l. er hat es überstanden, ist erlöst.

lijdend leidend; de l. e partij der l. e Teil; l. voorwerp Affektioobjekt; de l. e vorm (*gram.*) das Passiv, die Leideform; hij is l. aan... er leidet an (Dat)..

lijdensbeker, m.; ~geschiedenis, v.; ~kamer, v.; ~kelk, m.; ~preek, v.; ~week, v. Leidensbecher; ~geschiede (Christi); *ook fig.*; das ~zimmer (das Schmerzenszimmer); ~veld; ~prebicht (Passionspr.); ~woede (Passionswoede).

lijdensweg, m. Schmerzensweg.

lijder Kranke(r), Patient, Leidende(r); **lijderes** Kranke, Patientin.

lijdzaam geduldig, gelassen; ergeben. **lijdzaamheid**, v. Ergebung, Geduld, Gelassenheit; bezit uw ziel in l. (*bijb.*) fasset eure Seele mit Geduld; zijn ziel in l. bezitten (*alg. taal*) sich in Geduld fassen, sich mit Geduld wappnen.

lijf, o. der Leib, der Körper; een l. van blauwe zijde eine Taille (ein L.) von (aus) blauer Seide; kom me niet aan mijn l. rühre mich nicht an; iets aan den lijve ondervinden etw. am eignen L. e erfahren; **bij** levenden lijve lebendig, bei lebendigem L. e; pijn in 't l. Reiben im L. e, Leibschmerzen (Pl.); met l. en ziel mit L. und Seele; dat heeft niets om 't l. das hat nichts auf sich, bedeutet nichts; zijn Fransch heeft niet veel om 't l. mit seinem Französisch ist's nicht weit her; iem. onverwachts op 't l. vallen einem über den Hals kommen; iem. te l. willen, te l. gaan einem zu L. e wollen, gehen, rücken; hij loopt me nog wel eens tegen 't l. er kommt mir schon einmal in den Wurf (Lauf, Schuß); als je hem eens tegen 't l. loopt wenn du ihm mal begegneßt; hij zal 't wel uit zijn l. laten! er soll's mal wagen! blijf van mijn l., blijf me van 't l. bleibe mir vom L. e (*ook fig. en zie boven*); zich iem. (iets) van 't l. houden sich einen (etw.) vom L. e halten; *vgl.* bergen, hemd, schrik e. a.

lijfarts; ~band, m.; ~blad, o.; ~deuntje, o. Leibelart; die ~binde; ~blatt; ~stüchjen.
lijfgeen leibeigen; l. e. leibeigene(r).
lijfgeigen dom, o.; ~schap, v. leibeigen|tum; ~schaft.
lijfelijk („eigen“) leiblich; („werkelijk“) leibhaftig.
lijfgarde, v.; ~gerecht, o.; ~goed, o.; ~gordel, m.; ~jager leibgarde; ~gericht (~essen); die ~wäschje; ~gurt; ~jäger.
lijfje, o.; ~jongen (~knecht); ~kost, m. leib|chen (keurs Wieder); ~diener; das ~essen (die ~speise).
Lijfland, o. Sieland. **Lijflander** Sioländer. **Lijflandsech** Sioländisch.
lijfsinnen zie lijfgoed. **lijfmeid** leibdienerin.
lijfrente, v. leibrente; op l. zetten auf l. anlegen. **lijfrentetrekker**, **lijfrentanier** leibrentner. **lijfrok**, m. leibrod.
lijfsbehoefden, mv. Lebensmittel. **lijfsbehoud**, o. (Lebens)Rettung; om l. bidden um Gnade, um sein Leben bitten. **lijfswang**, m. Personal-arrest; (ook) die Schuldhafte. **lijfsgevaar**, o. die Lebens-, Leibesgefahr.
lijfsieraad, o. der Schmutz; l. en Schmutz|sachen. **lijfspreuk**, v. der Wahlspruch. **lijfstoot**, m. das Gefolge. **lijfstraf**, v. Leibes-, Körper-, Criminalstrafe. **lijfstraffelijk** kriminal, peinlich.
lijfstukje, o. leibstüchjen. **lijftocht**, m. das leibgedinge, die leibzucht; (bij boeren) das Wirtentel (ook de woning), (ook = leeftocht, zie dit).
lijftoetenaar leibzüchter; (bij boeren) Wirtfeger.
lijftrowant; ~wacht, v.; ~wachter leibwächter (Trabant); ~wäschje; ~wächter.
I. lijf, o. die Leiche; (v. *dier* ook) der Kadaver; (fig.) geleerte Pläschje; over l. en gaan (ll); (Z.N. ook) Leiche, die Leichenfeier; das Begräbnis; te(r) l. (e) gaan zur l. gehen; hij is een l. („smoor|dronken“) der ist gehörig zugebet, hat sich unter den Tisch getrunken; (v. 't zeil) tief, leif; ('t zeil is) uit de l. en geslagen aus den Leiten gerissen (worden); (hij was) uit de l. en geslagen aus dem Säuschen, perplex; 't l. volgen (mit) zur l. gehen.
II. lijf nog Z.N. zie gelijfj.
lijfkachtig leichenhaft. **lijfauto**, v. Leichen-, Totenraftwagen, das ~auto. **lijfbaar**, v. Leichen-, Totenbahre. **lijfbezorger** Leichenbezorger, ~bestatter. **lijfbidder** Leichenbitter. **lijfbus**, v. Urne.
lijfdicht, o.; ~dienst, m.; ~drager Leichen|gedicht (Trauergedicht); die ~feier (R.K. das Totenamt); ~träger.
I. lijken, h.: op iem. l. einem ähnlich sehen, einem gleichen; eenigszins op iem. l. einem ähneln; dat lijkt (wel) lood hat viel Ähnlichkeit mit Blei, sieht (fast) aus wie B.; dat lijkt zoo das scheint so; 't lijkt er niet naar durchaus nicht, bei weitem nicht, (ook) weit gefehlt, keine Spur!; (die brief) lijkt nergens naar (naar niets) hat weder Hand noch Fuß, ist gar nichts; 't lijkt, alsof es sieht aus, hat den Anschein, als ob; hij lijkt een braaf man er scheint ein braver Mann zu sein; 't lijkt vreemd, dat... es scheint sonderbar (merkwürdig), daß...; hij is de man niet, die hij lijkt er ist nicht der Mann, der er zu sein scheint; dat lijkt me das gefällt mir, paßt mir; dat zou me l. das würde mir passen, wollte ich mir gefallen lassen; vgl. gelijken.
II. lijken (Z.N.), h. die Leiche besorgen.
lijke(n)berover; ~berooving, v.; ~dief Leichenräuber; ber ~raub; ~dieb.
lijke(n)gijl, o. Leichengift. **lijkhuis**, o. (sterf-

huis) Leichen-, Trauerhaus, (op 't kerkhof)ook die Leichen-, Parentationshalle; (morgue) das (Leichen)Schaubaus, die Schauhalle. **lijkkist**, v. der Sarg, (soms) die Totenlade, die ~kiste.
lijkklacht, v.; ~kleed, o.; ~kleur, v. Leichen|klage (Totenklage); ~hemd (~tuch); ~farbe.
lijkkleurig leichenfarbig.
lijkkoeft, v.; ~krans, m.; ~laken, o.; ~luet, v.; ~maal, o. der Leichenwagen; ~strang (Be-gräbnisstrang); ~tuch; ber ~gericht; ~mahl (~essen, der ~schmaus).
lijkkoffer, o. Totenopfer. **lijkopening**, v. Leichen|öffnung, Sektion; uitkomst van de l. der Sektionsbefund. **lijkoven**, m. Verbrennungs|ofen (im Krematorium).
lijkplechtigheid, v.; ~rede, v. Leichen|feier; ~rede (Parentation).
lijkroof, m.; ~schouwer; ~schouwing, v. Leichen|raub; ~(be)schauer; ~schau (uitkomst van de ~schouwing der Leichenbefund).
lijkstaatsie, v.; ~stoet, m.; ~toorts, v. das Leichen|begängnis; ~zug (das ~gefolge); ~fadel.
lijkuil zie kerkuil. **lijkurn**, v. Urne.
lijk|verbranding, v.; ~verstijwing, v. Leichen|verbrennung (Feuerbestattung); ~starre.
lijkwade, v.; ~wagen, m.; ~zang, m. das Leichen|tuch (das Totenhemd); ~wagen; ~ge|sang (Grabgesang).
lijm, v. der Leim. **lijmachtig** leimig, leim|ähnlich; zähe, klebrig. **lijmbak**, m. Leimtrög.
lijmen, h. leimen; iem. l. einen l., einfüßeln, (stud.) einen für (zu) etw. feilen; zich laten l. auf den Leim gehen, (stud.) sich feilen lassen; verzen l. Verze (ob. Reime) schmieden, zusammenleimen; (in 't spreken) gedeht, in schleppendem Ton sprechen.
lijmer Leimer; („saais vent“) Leimfieder.
lijmerig (eig.) leimig, klebrig, (fig.) schleppend, gedeht. **lijmerigheid**, v. Leimigkeit, Klebrig|keit; Gedehttheit, Leimfiederet, vgl. lijmerig en lijmer. **lijmfabriek**, v. Leimfabrik. **lijming**, v. Leimung.
lijm|ketel, m.; ~koker, m.; ~kokerij, v.; ~kwast, m. Leim|tessel; ~stieber; ~stieberet; ~pinfel.
lijm|pot, m.; ~roede, v.; ~stang, v.; ~stof, v. Leim|tiegel (~topf); ~rute; ~stange; ber ~stoff.
lijm|stok, m.; ~tang, v.; ~toestel, o.; ~verf, v.; ~water, o. die Leim|rute; (groot) der ~fnecht (anders ~zwinge); ber ~apparat; ~farbe; ~wasser.
lijn, v. („streek, spoor, tram, stoomvaartl., afstammingsl.“) Linie; („koord“) Leine, Schnur; („spoor“ e. d. ook) Bahn; (om schepen te trekken, voor de wasch, dus sterk) Leine; l. 7 Linie 7; met l. 7 (ook) mit der 7; rechte l. g(e)rabe Linie, (meelk. ook) G(e)rabe; in (een) rechte l. (eig. en fig.) in g(e)rader Linie; één l. trekken an einem Strang (Seil), an einer Leine ziehen, in ein Horn (Rohr) blasen; zij staan op één l. auf gleicher Linie (Stufe); iem. met een ander op één l. stellen einen einem andern gleichstellen; ondergrondse l. Untergrund|bahn; partikuliere l. (ll.) Private, Haustele|phon; dat ligt in zijn l. das schlägt in sein Fach, (ook) das liegt ihm; over de heele l. auf der ganzen Linie, allenthalben, ohne Ausnahme, durchweg; Reuz oudere l. R. älterer Linie.
lijnbaan, v. Seilerbahn, Seilerei, Reeperbahn, Reep|lägerei. **lijnboot**, v. das Linien|schiff.
lijncommutator, m. (el.) (Linien)Wähler. **lijndraaier**, m. Seiler.

- lijnen**, h. limiteren.
lijnenspektrum, o. Linienpektrum.
lijnexcitatie, v. Ausrichtung mit der Schnur.
lijngaren, o. Leinengarn.
lijnspektuur Bahnspektor. **lijnkiezer** (*lf.*) (Linien)Wähler.
lijn|koeck, m.; ~meel, o.; ~meelpap, v.; ~olie, v. Reinfutchen; ~mehl; der ~mehlumslag; das ~öl.
lijnoozichter Bahnauffeher. **lijnpen**, v. Reiß-, Linienfeder. **lijnperspektief**, v. Linien-, Linearperspektive.
lijnrecht schnur(e)rabe; schnurstracks (*dät alleen adv.*); („opstaande“) kerzeng(e)rabe; l. in strijd met in (e)radem Widerspruch mit (etw. stehen); dat staat er l. tegenover das ist das g(e)rabe Gegenteil, steht (Dat.) schnurstracks entgegen.
lijnrelais, o. Linienrelais.
lijnschietor, m. (*brg.*) Döstopf, Pinsel, Kessel.
lijnslager Seiler, Reepschläger.
lijnteekenen, o. Lineargebilden.
lijntelefonie, v. Drahttelephonie. **lijntelegrafie**, v. Drahttelegraphie.
lijntje, o. die Linie; („streepte“) der Strich; (kleine) Leine, Schnürchen, *vgl.* lijn; iem. aan 't l. hebben einen an der Leine, am Schnürchen, an der Strippe haben; de jongens aan 't l. hebben (*ook*) die Jungen in der Schnurre haben; aan 't l. houden hinhinhalten, hinstehen, in der Schwebe halten; één l. trekken, zie lijn; met een zoet l. ohne Gewalt, sachte, sacht und mit Bedacht; *vgl.* trouwen, zachtjes.
lijntrekken, h. trödeln, drudsen.
lijntrekker Linienzieher, Linierer; (*fig.*) Trödler, Drucker; („saai“) Langweiler. **lijntrekkerij**, v. v. Linienfabrik; (*fig.*) Trödelei, Langweilerei.
lijnvormig linienförmig.
lijnwaad, o. die Leinwand, Leinen.
lijnwachter (*el.*) Linienwärter; (*spa.*) Strecken-, Bahnwärter.
lijnzaad, o. der Leinsamen, die Leinfaat.
lijnzaad|koeck, ~olie zie lijnkoeck, ~olie.
lijnzoeker Anrufsucher.
lijpen, h. (*brg.*) schwächen, schwächen („trinken“).
I. lijns, m. en v. Trödler(in), Rölpetor, Röllseje; lange l. lange Latte; („vaas“) lange Leis: schlanke Porzellanvase od. ~tasse.
II. lijns, Lijsbet Liese, Lisbeth.
lijspand, o. (*cucl.*: 15 pond) Liespfund.
lijst, v. (*v. schilderij, spiegel en fig.*) der Rahmen; („opgave“) das Verzeichnis, Liste; das Register; (*door kandidaten*) Liste; („spijs-, wijnt.“) Karte; („rand, rinkel“) Leiste; holle l. Kehl-leiste; een heele l. („ceel“) eine lange Reihe, ein langes Register; in een l. zetten einrahmen; in de l. van zijn tijd im Rahmen seiner Zeit; 't past niet in de l. van die rede es paßt nicht in den Rahmen dieses Vortrags; op de l. brengen, zetten in die Liste einschreiben, eintragen; *vgl.* schrappen, zwart.
lijstemaker Rahmenmacher.
lijsten, h. einrahmen, einfaßen.
lijster, v. Drossel; zwarte l. Schwarzdrossel, Amstel; (zingen) als een l. wie eine Lerche.
lijsterbaan, v. der Dohnenstrich, der ~steig.
lijsterbes, v. Vogel-, Ebereschens-, Krammetsbeere. **lijsterbesseboom**, m. die Eberesche, Vogelbeerbaum. **lijsterboog**, ~strik, m. die Dohne, die Schleife. **lijsternet**, o. Drosselneg.
lijstkrans, m. das Karnies. **lijstschaaf**, v. der Karnies-, Kehl-, (Ge)Simshobel. **lijstwerk**, o. Sims-, Leistenwert; (*op school*) die Probe-, Senfuarbeit.
lijve zie lijf. **lijvig** (*persoon*) (woh)belebt, forpulent, umfanglich; (*boek e. d.*) umfanglich, stattlich, stark, dick(leibig). **lijvigheid**, v. Weiblichkeit, Korpulenz; Dicke, der Umfang.
lijwaarts leewärts. **lijzeil**, o. See-, Befegel.
lijzig nällig, schlenterig, schlappig; („swf“) blöde; l. praten, zie lijmrig. **lijzigheid**, v. Nüchtheit, Schlappigkeit.
lik, m. das Lecken, die Lecke; (*om de ooren*) die Ohrlecke, die Maulschelle, die Backlecke; (*brg.*) das Led, das Rlems („Gefängnis“).
likartsenij, v. Latwerge. **likbeen**, o. Glättbein.
likdoorn, m. das Hühnerauge, Leichdorn.
likdoorn|mes, o.; ~pleister, v.; ~snijder; ~zalf, v. Hühneraugen|messer; das ~pflaster; ~operateur; ~albe.
likeur, v. der Stör, der Schnaps.
likeur|bonbon, v.; ~glas, o.; ~keldertje, o.; ~stel, o.; ~stoker; ~stokerij, v. das (der) Stör|bonbon; ~glas; der ~tasten (~schränkchen); ~service; ~fabrikant; ~fabrik.
likhout, o. Glättholz.
likkar, v. (*brg.*) blauer (grüner) Heinrich, blauer August („Zellenwagen“).
likkebaard, ~broer Feinschmecker, das Ledermaul; („oleier“) Speichellecker.
likkebaarden, h. (*fig.*) sich die Lippen (den Mund) ledern; (*fig.*) zij l. er naar der Mund wässert ihnen danach, sie ledern alle zehn Finger danach.
likken, h. ledern; (de berin) likt haar jong (be)ledt ihr Zunges; zijn vingers (vinger en duim) naar iets l. (sich) alle fünf (zehn) Finger nach etw. l.; zijn baard l. sich den Mund l.; iem. l. einem um den Bart gehen; („glad maken“) glätten, polieren; (*opstel enz.*) ausfeilen, feilen an (Dat.); gelikt („overdreven mooi“) geleckt.
likkepot, m. die Latwerge; (*persoon*) Schmeichler, Speichellecker. **likker** Leder; Speichellecker, *vgl.* likken; (*v. schoenm.*) das Glättholz.
lik|steen, m.; ~stok, m. Glättstein; das ~holz.
likwidatie zie liquidatie.
li, o. die Gallerte, Gallert, Gelee.
I. lila, o. Lila(biau).
II. lila (*Ind.*: klein kanon), v. das Lila.
li|achtig gallertartig.
lillen, h. schwappeln, schwabbeln, quabbeln; („stuiptrekken“) zuden.
Lilliputachtig, **Lilliputsch** Lilliputanerhaft, Lilliput(an)lich. **Lilliputter** Lilliput(an)er.
Limburg, o. Rimburch. **Limburger** Rimburcher. **Limburgsch** Rimburchsch, Rimburcher; L. e kaas Rimburcher Käse; L. e klei das Bbb.
liman, m. Liman.
limbus, m. Limbus (*in de verschill. bet.*).
limiet, v. Limite, das Limitum; der Grenzwert; (Preis)Grenze; een l. bepalen, überschriden ein l. festsetzen, überschreiten; iem. een l. stellen einem ein Limitum stellen, einen an ein l. binden; zich aan een l. houden ein l. (genau) einhalten. **limitatief** limitativ, beschränkend.
limiteeren, h. limitieren.
limmetje (*Ind.*), o. die Limette, die Limone.
limoen, m. die Limone, die Zitrone.
limoen|boom, m.; ~drank, m. Limonenbaum; die ~ade.
limoenkruid, o. die Limonien, Strandnelke.
limoensap, o. der Limonenfaß.
limonade, v. Limonade; *vgl.* gazeuse. **limonade|essence**, v. Limonaden|essenz. **limonade|stroop**, v. Limonaden|sirup.
Lina Lina.
linde, v. Linde.

- lindeblad**, o.; ~bloesem, m.; ~bloesemthee, v.; ~boom, m.; ~hout, o.; ~laan, v. Lindenblad; die ~blüte; der ~blütentee; ~baum; ~holz; ~allee.
- linden** linden, Linden... lindenhout, o. Lindenholz.
- linea recta** schuurg(e)rade, schuurtrafs.
- lineair** linear (g(e)radlijnig). **lineamenten**, mv. Lineamente (Sand-, Antilijnien). **lineatuur**, v. Lineatur, Liniering.
- lingerie**, v. Weißwaren (Pl.). **lingeriezaak**, v. das Weißwarengeschäft.
- linguist** Linguist, Sprachforscher. **linguïstiek**, v. Linguïstik, Sprachforschung. **linguïstisch** linguïstisch.
- liniaal**, o. en v. das Lineal.
- linie**, v. Linie (i. a. d.); de l. passeeren die l., den Aquator passieren; zie verder lijn.
- linedoop**, m. die Linientaufe.
- liniëerder** Linierder, Linierzieher.
- liniëren**, h. linieren.
- liniërfabriek**, v. Linierfabrik. **liniërmachine**, v. Liniermaschine.
- liniekruiser**, m.; ~schip, o.; ~troepen, mv. ~vuur, o. Linienkreuzer; ~schiff; ~truppen; ~feuer.
- liniment**, o. Liniment, die Salbe.
- link** (bry.) windig („nicht geheuer“); l. e pernooze faule Meleche („gefährliches Geschäft“); 't link die Höhe („Polizei“); l. dajem falscher Eid; l. e Finus (vsk.) Schäuberger; op (de) l. nemen = linken h. (be)stajern, beleimen („betrügen“).
- I. linker in samenstellingen.**
- II. linker** Schelm, Lunichtgut, Heimtüder.]
- linkerachterpoot**, m.; ~arm, m.; ~been, o. enz. das linke Hinterbein; der l. Arm; das l. Bein usw.; hij is met 't ~been uit bed gestapt er ist mit dem linken Fuß (zuerst) aufgestanden.
- linkerd** (onhandige) Tölpel, Tolpatz en = linker II.
- linkerhand**, ~zijde, v. linke Hand (Linke), l. Seite; aan de l. zur Linken Hand, linkerhand; ('t ligt) aan de l. van ons von uns zur Linken usw.; de ~zijde (in politiek) die Linke. **linkerkant**, ~oever, ~vleugel enz. die linke Seite, das linke Ufer, der linke Flügel usw.
- links(ch)** links; („onhandig“) linksch; l. zijn links, linkschändig sein; hij is l. (ook) er ist ein Linker; (hij is) niet l. („niet dom“) nicht auf den Kopf gefallen; l. laten liggen links liegen lassen (ook fig.), (ook) einen kaltstellen; beweging naar l., l. che beweging Linksbewegung. **linksaf** (nach) links. **linkschheid**, v. (eig.) Linkshändigkeit; (fig.) linksches Wesen, Tölpelhaftigkeit, Unbeholfenheit. **linksgehand** (Z.N.) linkschändig. **linksom** linksom.
- linnaea**, v. (bot.) Linnaea, Moosglode.
- Linnaeus** Linné.
- Linnaeisch** Linneisch(es) (System).
- linnen**, o. die Leinwand, Leinen, Linnen; („ondergoed“ enz.) die (Weib)Wäsche; ongebleekt l. ungebleichte l., Rohleinen; gewast l. die Wachseleinwand, das Wachstuch; op l. (op doek) schilderen auf Leinw. malen; vull, schoon l. schmutzige, reine Wäsche; l. damast, l. garen der Leinwandmaß, das Leinengarn; l., adj. leinen, linnen, Linnen...; l. goederen Leinen-, Weißwaren. **linnenbak**, m. das Wäschebrett.
- linnengoed**, o.; ~handel, m.; ~industrie, v. Leinenzeug (Weißzeug, die Wäsche, vgl. linnen en zie waren); ~handel; ~industrie.
- linnenjuffrouw**; ~kamer, v.; ~kast, v.; ~meid
- Wäsche|mamfelle; ~kammer (Weißzeugf.); der ~schranf (der Leinenstr., Weißzeugstr.); ~arbeiterin.
- linnenmoeder**; ~naaien, o.; ~naalster; ~pers, v. Wäscheauffeherin (~mamfelle); ~nähen; ~näherin (Weißnäherin); ~presse.
- linnenwaren**, mv. Leinen-, Weißwaren. **linnenweverij**, v. Leinweberei. **linnenwinkel**, m. das Weißwarengeschäft, die ~handlung.
- linoleum**, o. Linoleum, der Vortheppich.
- linotype** (spr.: *lajnotajp*), v. Linotype, Zeilensetzmaschine.
- lint**, o. Band.
- lintbebouwing**, v. der Reihenhäuserbau. **lintfabrikant** Bandfabrikant, ~macher. **lintgras**, o. Bandgras. **lintje**, o. Bändchen (ook voor „riddertintje“). **lintjesregen**, m. Bändchenregen.
- lintwerker** (~wever); ~winkel, m.; ~worm, m.; ~zaak, v. Bandweber (~macher); ~handel (~tram); ~worm; ~säge.
- linze**, v. Linse.
- linze|kooksel**, o.; ~meel, o.; ~schotel, m.; ~soep, v.; ~steen, m. Linsengericht; ~meel; das ~gericht; ~suppe; ~stein.
- lip**, v. (alg.) Lippe (ook v. orgelpijp); (grote hangende l. van dieren, in 't biz. v. paarden ook) Lezge; (v. gesp) der Dorn; de l. laten hangen das Maul (die Lippe) hängen lassen, zu flennen anfangen; een l. trekken ein schiefes Maul machen; met de l. .pen vast op elkaar geklemd mit zusammengepreßten Lippen; iets op de l. .pen hebben etw. auf den Lippen (auf der Zunge) haben; 't zal niet over mijn l. .pen komen ich werde nie davon sprechen, kein Wort davon verlauten lassen; gesprongen l. aufgesprungene Lippe, Lippenstrunben (Pl.); vgl. hangen.
- lipbloom**, v. Lippenblume. **lipbloemige**, v. der Lippenblütler, Labiate.
- lipje**, o. Lippen enz., vgl. lip; een l. trekken (v. kinderen) ein Schüppchen machen.
- liplap**, m. Areole, „Lippapp“.
- lipletter**, v.; ~pebeer, m.; ~pepommade, v.; ~pestift, v.; ~zalf, v. der Lippenlaut; ~bär; ~pomade; der ~stift; ~salbe.
- lippijp**, v.; ~visch, m. Lippenpfeife; ~fisch.
- liquidateur** Liquidator. **liquidatie**, v. Liquidation; uitverkoop wegens l. Liquidationsausverkauf; tot l. overgaan in l. treten; in l. zijn (ook) sich in l. befinden; de l. der zaken die Abwid(e)lung der Geschäfte, Geschäftsabwid(e)lung.
- liquidatiebureau**, o.; ~dag, m.; ~kas, v.; ~koers, m. die Liquidationsstelle (die Abrechnungsstelle); ~tag; ~tasse; ~kurs (Verrechnungsf.).
- liquidatierente**, v.; ~uitverkoop, m.; ~vereening, v. Liquidationszinsen (Pl.); ~ausverkauf; der ~verein.
- liquide** flüßig; l. middelen (l.).
- liquideeren**, h. liquidieren; de zaak l. das Geschäft l., abwideln.
- liquiditeit**, v. Liquidität, Realisierbarkeit.
- lira**, lire (It. munt), v. Lira.
- lis** zie lus.
- lisch** (bloem), v. Iris, Schwertlilie, der Schwertel; gele l. der Wasser Schwertel; Deutsche l. Himmelslilie, Violenzweig. **lischdodde**, v. der Leich-, Rohr-, Schilffolben. **lischgras**, o. Stiefgras.
- liskoord**, o. die Ligenchnur, die Treffe.
- lispelaar** Lispeler.
- lispelen**, lispelen, h. lispeln; („fluisteren“) lispeln, wispern, flüstern.

Lissabon Lissabon.

list, v. **lijst**; l. en (en lagen) (*zeer ong.*) Rante; („*arglist*“) Lide. **listig** listig, verschlagen, schluu, tuchsch, rantevoll, *vgl.* list. **listigaard** Schlaupf, ~berger. **listigheid**, v. listigheid, Schlaupheit, Verschlagenheit. **listiglijk** listig, schluu.

litanie, v. Litanei (*ook fig.*).

liter, m. das Liter.

literair, **literarisch** literairisch, **literator** Litera-

tor, **literatuur**, v. Literatur, das Schrifttum.

literatuurgeschiedenis, v. Literaturgeschiede.

litengewicht, o. Litergewicht.

Lithauwen, o. Litauen. **Lithauer** Litauer.

Lithauwisch litauisch.

lithochromie, v. Lithochromie, der Farbenstein-

druck. **lithograaf** Lithograph.

lithografie, v. Lithographie. **lithografisch** litho-

graphisch.

litispensie, v. Litispensie, Rechtshängigkeit.

lit-jumeau, o. Doppelbett, zwei Betten.

litotes, v. Litotes (Bejahung durch doppelte

Verneinung).

litteeken, o. (*alg.*) die Narbe; (*lang, en vooral*

op 't gezicht) die Schmarre; (*licht*) die Schram-

me; (*stud.*) der Schmiss; een l. worden, vormen

sch vernarben; vol l. s vernarbt.

lits (Z.N.), v. zie lus.

liturgie, v. Liturgie. **liturgisch** liturgisch.

Livorno, o. Livorno.

livrei, v. Livre. **livrebediende** Livrebedient(e),

~diener. **livreipak**, o. der Livreeanzug, die Livree.

Lize Lize, Lisbeth.

l. l. (*laatsleden, zie dit*).

llanos (*spr.: lja-*; *steppevlakten*) Planos.

Lloyd, m. (der) Lloyd.

L. O. (*lager onderwijs*: Elementarunterricht).

lob, v. (*bot.*) der Lappen; *vgl.* lub.

lobbe(n) (Z.N.), v. zie lobbes.

lobberen, h. plankschen; (*ook = lillen, zie dit*).

lobberig schwappelig, schwabbelig, quabbelig.

lobbes guter Schluder. **lobbesachtig** gutherzig;

(„*omwozel*“) gimpelhaft.

lobbig (*bot.*) lappig, gelappt; („*ruim*“) schlottrig.

lobelia, v. Lobelia, Spleiße, das Spaltglöckchen,

Cardinalsblume.

loboor, o. (en m.) das Schlapp-, Hängeohr;

(*ook = lobbes, zie dit*). **loboorig** schlappohrig;

(*ook = lobbesachtig, zie dit*). **lobvormig**

lappig, lappenartig.

locaal enz. *zie lok...*

lock-out, m. die Aussperrung.

loco d^o; in l. d^o; an Ort und Stelle;

handel in l. Lokogeschäft; l. station l. Bahn-

hof; de l. voorraad der Lokovoorrat. **loco-**

burgemeester Bürgermeister i. B. (in Ver-

treting). **locoprijs**, m. Loko-, Plakpreis, *verder*

loco..., *zie loko...*

loddierig schläfrig, matt; [schmachtend, freund-

lich]. **loddierigheid**, v. Schläfrigkeit, Mattigkeit.

lodereindsje, o. die Parfümdose.

Lodewijk Ludwig.

loechie, o. (*brg.*) ein Spiel Karten.

loeder, o. das Leder, das Ras, die Kreatur.

loegie *zie loechie*.

loef, v. Luv; de l. houden (*ll*); een schip de l.

afknippen einem Schiff die L. abgewinnen;

iem. de l. afsteken einem den Rang ablaufen,

einen austreten.

loefjanker, o.; ~boom, m.; ~boord, o.; ~boot,

v. der Luvjanker; ~baum; der ~bord; das

~boot.

loefgierig luvgierig.

loefhals, m.; ~houder, m.; ~hout, o. Luv-

hals; ~halter; ~holz.

loefwaarts luvwärts. **loefzijde**, v. Luvseite.

loelen, h. brüllen, (*v. koeien ook*) muben; *n.*

storm) heulen, brüllen, tofen.

loeken, h. (*brg.*) gucken.

loemboeng (Ind.), m. Paddy, Reischeume.

loen (*brg.*) linf. („falsch, unecht“). **loenenaar**, m.

(*brg.*) Linder („Betrüger, Verräter“).

loensch schielend; l. zien (etw.) schielen; l. (*brg.*)

linf („falsch“); l. e oksenaar die Reppuhr („Uhr

von unechtem Gold“); l. e cassavies Blüten

(„falsches Papiergeld“). **loentjes** draalen (*brg.*)

Rohf machen, Rohf pflanzen („etw. vorliegen,

voräufschen“).

loep *zie loepe*; **loep**, **loepie** (*brg.*) Kartoffel,

Kaffeemühle („Taschenuhr“).

I. loer, v. Lauer; (*jag. ook*) der Anstand; op de

l. staan, zitten, liggen auf der Lauer stehen,

sjen, liegen, (*ook: im Sinterhalt ...*); iem. een

l. draalen einem einen bösen Streich (einen

Schabernack) spielen, einem eine Nase andrehen.

II. loer (*suffer*), m. Schaftkopf, Sempel, Löpel.

loerder Späher.

loeren, h. lauern, spähen; schielen; l. opiem. einem

auflauern, aufpassen, auf einen l., (*v. politie*)

auf einen fahnden; op een gelegenheid l. (*ll en*)

eine Gelegenheit erspähen; (*op een betrekking*)

lauern.

loeres Löpel, Binzel, Tropf.

loergat, o. Guckloch. **loerhoek**, m. Spähwinkel,

das Verhied. **loerhut**, v. (*jag.*) Lauerhütte.

loeri (Ind. *een soort haljaap*), m. Luri.

loerie, v. (*brg.*) Schotolabe.

loeroogen, h. schielen, lauern, spähen.

loeroogjes, mv. Guckaug(e)lein. **loerplaats**, v.;

~punt, o. (*jag.*) der Anstand. **loervogel**, m.

Beizfalt(e).

loetoeng (Ind. *een soort aap*), m. Lutung.

loeven, h. luvet; (an den Wind, in den Wind) l.

loevert: te l. luvwärts, an der Luvseite.

I. lof (*prijs*), m. das Lob; met l. (*cum laude*)

mit L., mit Auszeichnung; met veel l. over

iem. spreken mit großem L., sehr anerkennend

von einem sprechen; tot l. strekken zum Lob,

zur Ehre gereichen, Ehre machen; *vgl.* eigen,

toezwaaien.

II. lof (*in de K. kerk*), o. Salve, die Nach-

mittags-, Abendandacht.

III. lof (*groente*), o. die Zichowie, die Chiforee;

Brusselsch l. der Brüsseler Witloof; (*'t groen*)

zie loof.

lofbazuin *zie loftrumpet*.

lofdicht, o.; ~dichter Lobgedicht; ~dichter.

loffelijk (*aktief*) anerkennend; (*passief*) lobens-

wert, löblich. **lofgevang**, o. der Lobgefang.

lofgierig lobbegierig. **loflied**, o. Loblied.

Lofodden, mv. Lofoten.

lofpsalm, m.; ~rede, v.; ~redenaar; ~spraak, v.

Lobpsalm; ~rede; ~redner (~redenaar op

onze eeuw ~redner unsres Jahrhunderts); der

~spruch (das Lob).

loftrumpet: de l. steken jems. Lob ausposaunen.

loftuiten, h. lobpreisen.

loftuiting, v. Lobeserhebung, der Lobspruch.

lofwaardig lobenswert, löblich.

lofwerk, o. Blätter, Laubwerk.

lofzang, m. Lobgefang; alle l. en hebben een

einde nichts dauert ewig, alles in der Welt

hat ein Ende (die Wurft sogar zwet).

lofzingen, h. lobfingen.

log. (*logarithme* Logarithmus).

I. log. *adj.* schwerfällig, plump, ungerent.

II. log, v. (zm.) das Log.
logarithme, v. der Logarithmus. **logarithmetafel**, v. Logarithmentafel.
logboek, o. Logbuch.
loge, v. Loge (i. beide b.), (th. ook) Saube; meester van de l. Logenmeester, Meister vom Stuhl.
logé (Logier)Gast, Besuch, l. 's hebben Gäste, (Logier)Besuch haben.
logeabel wohnlich. **logeerbed**, o. Gastbett.
logeren, h. (in hotel) logieren, wohnen; (bij vriend e. d.) auf (zu) Besuch, auf Logierbesuch, zu Gast sein; bij iem. gaan l. zu einem auf (zu) Besuch gehen; (tr.) logieren, beherbergen, unterbringen; vgl. a.a.p.
logeergast (Logier)Gast. **logerkamer**, v. das Fremden-, Gast-, Besuchszimmer.
logeetje (kleiner, lieber) Gast, Besuch.
logement, o.; ~houder der Gasthof (Hotel, geringere die Gastwirtschaft); ~besitzer (Wirt).
logen zie leugen.
logenstraffen, h. Zügelstrafen; (de verwachting) loggen, h. loggen. [täufchen].
logger, m. Logger, Lagger. **loggerzell**, o. Loggersegl. **logglas**, o. Logglas.
logheid, v. Schwerfälligkeit, Plumpheit.
logica, v. Logik.
logies, o. Logis (ook op schip), die Wohnung; l. en ontbijt W. und Frühstück.
logisch logisch; nogal l. selbstredend.
logijn, v. Logeie.
logogrief, o. der Logogriph, Buchstabenrätsel.
logos, m. Logos (das Wort, der Gedanke, die Vernunft, Weltgedanke Gottes, Gottes Sohn).
logplankje, o.; ~rol, v.; ~tafel, v. Logischeit (~brett); ~rolle: ~tafel.
I. lok, v. Lote, Haarode.
II. lok (ZN.), v. zie zuigdotje.
I. lokaal, o. Lokal, der Raum, der Saal.
II. lokaal, adj. lokal, adj. lokal, örtlich, des Ortes; lokal...; l. e belangen, kleur, politiek, toestanden enz. Lokalinteressen, ~farbe; ~politiek, ~verhältnisse usw.; l. gesprek (Hf.) Ortsgespräch.
lokaalspoor(weg), m.; ~tje, o.; ~trein, m. die Lokal-, Vorortbahn (spott. die Bimmelbahn); der ~zug (Bimmelbahnen); ~zug.
lokaalverkeer, o. der Ortsverkehr; (voor omgeving) der Vororts-, Nahverkehr.
lokaas, o. die Lockspeise, (lager) der Köder; (in winkels) Lockmittel, die ~angel, der Zugartikel.
lokaliteit, v. Lokalität, Räumlichkeit.
lokalizeeren, h. lokalisieren.
lokduif, v.; ~eend, v. Locktaube; ~ente.
loket, o. der Schalter; (vak) Fach; („safeloket“) Schrankefach. **loketbeambte** Schalterbeamte(r).
loketkast, v. der Zettel-, Fachschrank. **loket-sluiting**, v. der Schalterchluß.
lokfluitje, o. die Lockpfeife.
Loki do.
I. lokken, h. (alg.) (heran-, herbei)locken; (door aas, ook fig.) ködern, könen; (door mooie woorden e. d.) hurren; om koopers te l. (ook) zur Heranlockung von Käufern.
II. lokken (ZN.), h. zie lurken en vgl. lok II.
lokker locker.
lokkig lockig, gelockt.
lokmees, v. Lockmeise. **lokmiddel**, o. Lockmittel.
loko zie loco.
lokomotief, v.; ~tief, v. Lokomotive; ~tive.

lokomotiefloods, v.; ~personeel, o.; ~type, o.; ~werkplaats, v. der Lokomotiv[schuppen]; die ~mannschaft; die ~gattung; ~werkstatt.
lok|sel, o., ~spijs, v. zie lokaas.
lok|stem, v.; ~vink (l. ~vogel), m. Lockstimme; ~vogel (fig. zie ~aas).
II. **lokvogel**, m. (brg.) Eintreiber, Fallmacher (der dem Fallschpieler Opfer zuführt).
lol, v. der Spaß, das Vergnügen, der Jux;
I. **hebben** sich amüsieren, seinen Spaß haben; dat doet me l. das macht mir Spaß, freut mich, (ir.) ist mir Wurdicht; **voor** de l. zum Spaß, aus Jux.
lollen, h. schreien, grölen.
lolleke, o. der Spaß, der Jux, der Scherz.
lollig fibel, jovial, fein; echt l. freuzibel; wonnig; dat vind ik erg l. (ook) das macht mir einen riesigen Spaß.
lolmaker Spaßmacher, ~vogel.
lolly, m. das (der) Luftschonbon.
I. **lom** (zuemvogel), m. die Lumme.
II. **lom** (ZN.), v. Wafe, vgl. bijt.
I. **lombard** zie lommerd.
II. **Lombard** (uit Lombardije) Lombarde.
Lombardije, o. die Lombardei. **Lombardisch** lombardisch.
I. **Lombok** (eil.), o. do.
II. **lombok**, v. roter Schotenpfeffer, indischer Pfeffer.
lommer, o. der Schatten, (meest) Laub(werk), Blätter (Pl.). **lommerachtig** schattig.
lommerd, m. das Leib-, Pfandhaus, die Pfandleihe, das Verfaßamt; in den l. staan verfaßt sein, im L. fein, (gm.) Genatter stehen; in den l. zetten verfaßen, ins L. bringen.
lommerd|briefje, o.; ~houder der Pfand[schein] (der ~haus[schein]); ~verleijer.
lommerig, ~rijk schattig, schattenreich.
I. **lomp** (vad), v. der Lumpen; in l. en hangen in Fetzen hängen; in l. en gekleed (ook) zerlumpt, abgerissen.
II. **lomp**, adj. (v. vorm, gang e. d.) schwerfällig, plump, ungeschlacht, ungeniert, („onbehouwen“) ook flobig, („onhandig“) ungeschickt, („onbeholpen“) tappisch; („onbeschaafd“) grob; („vlegelachtig“) flegele, rüpelhaft.
lompén, h. Lumpen.
lompe(n)gaarder Lumpensammler. **lompe(n)handel**, m. Lumpenhandel. **lompe(n)pakhuis**, o. Lumpenlager. **lompe(n)papier**, o. Lumpenpapier. **lompe(n)sorteerder** Lumpensortierer. **lompe(n)zolder**, m. Lumpenboden.
lomperd (onhandig) Tölpel, Tolpaffch; (onbehouwen) Grobian, Flegele, Rüpel, Stiefel.
lompheid, v. Schwerfälligkeit, Plumpheit; Ungeschicklichkeit; Grobheit, Flegelei, Rüpelhaftigkeit, vgl. lomp.
Londen, o. London.
Londenjaar, ~seh Londoner.
long, v. Lunge; hij heeft 't aan de l. en seine L. n sind angegriffen; (ook) er hat es an den L. n.
long|aandoening, v.; ~ader, v.; ~blaasje, o. Lungenaffektion; ~ader (~vene); ~bläschen.
longbloeding, v. Lungenblutung, der ~blutfluß, der ~blutsturz.
longe|gymnastiek, v.; ~oedeem, o.; ~pest (v. 't vees), v. Lungen-gymnastik; ~ödem' (der Stiefel); ~seuche.
longgezwel, o. die Lungengeschwulst, das ~geschwür.

¹⁾ Zie ook vodde...

- longitudinaal** longitudinal; l. nale trilling Longitudinaal|schwingung; l. e golf Longitudinaal-, Längswelle.
- long|kruid**, o.; ~kwaal, v.; ~kwab, v. Lungen|kraut; ~krankheit (das ~leben); der ~vügel (der ~lappen).
- long|lijder**; ~lijderssanatorium; ~moes, o.; ~mos, o. Lungen|trante(v); die ~heil|stäte (~heim); ~mus; ~moos (triches Moos).
- Longobard** Langobarde. **Longobardisch** langobarbisch.
- longontsteking**, v. Lungenentzündung. **longpest**, v. Lungenseuche. **longpijp** zie lucht|pijp.
- longroom**, v. das Longroom.
- longslagader**, v.; ~slak, v.; ~tering, v.; ~top, m. Lungen|slagader, (~arterie); ~schmede; ~schwind|ucht; die ~pijpe.
- long|tuberkel**, m.; ~vlecht, v.; ~vlies, o.; ~vuur, o. die Lungen|tuberkel; ~flechte; ~fell; der ~brand.
- longziek** lungenfrant.
- long|ziekte**, v.; ~zucht, v. Lungen|krankheit (v. 't vee ~seuche); ~ucht (~tuberculose).
- lonk**, m. Augenwink, verstoelener Blic; das Augeln. **lonkje**, o. (ook) verliefder Blic.
- lonken**, h. (lieb)äugeln; (einem) einen (verstoelenen) Blic zuwerfen, („sheel zien") ein wenig schielen.
- lonker** (Lieb)Augler.
- lont**, v. Lunte; l. ruiken Lunte (den Braten) riechen, etw. wittern; vgl. gezwind.
- lontstok**, m. Luntentod, die Nlemme.
- loochenaar** Leugner. **loochenbaar**: 't is niet l. es läßt sich nicht leugnen, ist nicht zu leugnen; alles is l. alles läßt sich (ab)leugnen.
- loochenen**, h. (ab)leugnen, („betwisten") in Abrede stellen; (Z.N. ook in 't kaartspel „renoncoeren") Farbe verleugnen.
- loochening**, v. (Ab)Leugnung.
- lood**, o. Biet (ook gewicht v. Klokken enz.); (bk.) Lot, der Sentel; („dieplood") Lot, Sentblei; (zeker klein gewicht) Lot; (brg.) die Wäse, Platen (Pl.), Pulver, der Qualm, der Zimt („Geld"); l. in bladen Blatt-, Tafelblei; met l. in de schoenen mit Bl in den Füßen; in 't l. staan im L. lotrecht stehen; uit 't l. zakken (wijken) aus dem L. weichen; op 't l. varen nach dem L. fahren, segeln; in l. vatten in Bl. (ein)fassen, verbleien; in l. gevat (ook) blei-gefaht; dat is l. om oud ijzer das ist Hote wie Jade, gehüpft wie gesprungen, Maus wie Mutter, houx wie mauz, Wurst wie Schale, Mus wie Mine; vgl. drukken, loodje. loodachtig bleiartig.
- lood|accumulator**, m.; ~ader, v.; ~asch, v.; ~azijn, m. Blei|akkumulator; ~ader; ~asche (der ~schaum); ~essig.
- loodblauw**, ~bleek bleifarbig, ~grau.
- lood|blik**, o.; ~bloemen, mv.; ~boom, m.; ~damp, m.; ~dekker; ~draad, m. Blei|blech; ~blumen; ~baum; ~dampf; ~deder; ~draht.
- I. looden**, adj. bleiern; Blei..; l. dak, kogel, soldaatje e. d. Bleidach, ~tugel, ~soldat u. a.; met l. schoenen mit Blei in den Füßen, mit zaubernden Schritten.
- II. looden**, h. („peilen" en bk.) loten; („plombeeren") plombieren, verbleien; (ruiten) in Blei (ein)fassen, verbleien.
- looder** Plombierer, Verbleier, (schp.) Loter.
- lood|erts**, o.; ~foelia, v.; ~geel, o.; ~gieter; ~gieterij, v.; ~glans, m. Blei|ert; ~folie; ~gelb; ~giejer (dag. werkman Klempner); ~giejeret; ~glans.
- lood|glas**, o.; ~glazuur, o.; ~glit, o.; ~groeve, v. Blei|glas; die ~glazur; die ~glätte; ~grube.
- loodgrijs** bleigrau.
- loodhoudend** bleihaltig. **loodindustrie**, v. Bleiindustrie. **looding**, v. Plombierung; das Loten, vgl. looden II.
- loodje**, o. („kaartje, bewijs") die Marke, die Karte; (om te plombeeren) die (Blei)Blombe, das Bleisiegel, der Bleiverfluß; 't aanleggen van de l. s. das Plombieren, Bleien, die Anlegung des Plombenverschlusses; 't l. leggen herhalten müssen, die Zedje bezahlen, den füttern ziehen; de laatste l. s. wegen 't zwaarst das bide Ende kommt nach; onder 't l. leggen (Ind.) ad acta legen.
- loodkabel**, m. das Bleifabel. **loodkalk**, v. der Bleifalk. **loodkleur**, v. Bleifarbe. **loodkleurig** bleifarbig, ~grau.
- lood|koliek**, v.; ~kruid, o.; ~lepel, m. Blei|solik; die ~wurz; ~löfel.
- loodlijn**, v. (meek.) Sent-, Lotrechte, das Perpendikel, das Lot; (v. 't peillood) Lotleine; (bk.) Blei-, Lotschnur; een l. neerlaten (laten vallen), oprichten eine S. fällen, errichten.
- lood|mantel**, m.; ~melk, v.; ~menie, v. Blei|mantel; das ~wasser (Goulard'sches Wasser); der ~mennig.
- loodmetaal**, o. Lot. **loodmijn**, v. Bleigrube, das ~bergwerk.
- lood|oxyde**, o.; ~pleister, o.; ~poeder, o. Blei|oxyd; ~pflaster; ~pulver.
- loodpot**, m. (brg.) zie lood (brg.). **loodproef**, v. Bleiprobe. **loodrecht** lotrecht, fentrecht.
- I. loods** (persoon) Lotje; verpichte l. Zwaagslotje.
- II. loods** (bergplaats), v. der Schuppen (ook werkloods), Remise, („hok") der Schuppen, der Verschlag; („schuur") der Speicher.
- loods|boot**, v.; ~dienst, m. das Lotjen|boot (met stoom der ~dampfer); ~dienst.
- loodsen**, h. lotfen.
- loods|geld**, o.; ~kantoor, o.; ~kotter, m. Lot|sen|geld (die ~gebühr); die ~station; ~tutter.
- loodslakken**, mv. Blei|schladen.
- loodsmannetje**, o. (visch) der Pilot, der Lotsenfisch, der Lotsmann.
- loods|schoener**, m.; ~signaal, o.; ~station, o.; ~stoomer, m. Lotsen|schoner; ~signal; die ~station; ~dampfer.
- lood|steen**, m.; ~suiker, v. Blei|stein; der ~zuder.
- loods|vlag**, v.; ~water, o.; ~wezen, o. Lotsen|flagge; ~wasser; ~wejen.
- lood|verbinding**, v.; ~vert, v.; ~vergiftiging, v.; ~winning, v. Blei|verbindung; ~farbe; ~vergiftigung; ~gewinnung.
- lood|wit**, o.; ~witfabriek, v.; ~zalf, v.; ~zekering, v.; ~zout, o. Blei|weiß; ~weißfabrik; ~salbe; ~sicherung (Ab|schmelz|sicherung); ~salz.
- loodzwaar** blei|schwer, wie Blei, bleiern.
- I. loof**, o. Laub(weif); (lof van aardappelen, knollen, e. d.) Kraut; (Z.N. ook „raap(zad)") der Raps, der Rübjen.
- II. loof**, adj. matt, müde.
- loof|boom**, m.; ~bosch, o.; ~dak, o.; ~hout, o.; ~hut, v.; ~hutte(n)feest, o. Laub|baum (~boomen ook das ~holz); der ~wald; ~dach; ~holz; ~hütte; ~hüttenfest.
- loofrijk** laubreich, blätterreich, laubig.
- loof|vorsch**, m.; ~werk, o. Laub|frosch; (eig. en bk.) ~wert (Blätterwert).
- loog**, v. Lauge. **loogachtig** laugenartig.
- loog|asch**, v.; ~bad, o.; ~bak, m.; ~doek, m.

Laugen|afche; ~bad; ~behälter; das ~tuč.
loogen, h. laugen.
loogkruid, o. Salztraut.
loogkuip, v.; ~water, o.; ~zout, o. das Lau-
 gen|faß; ~wasser; ~salz (Alkali).
looi, v. (Gerber)Lohe.
looien, h. gerben; (bgr.) hauen, sich schlagen,
 raufen.
looi|er; ~erij, v. Gerber; ~erei (Lohverberet).
looi|er|boom, m.; ~kalk, v.; ~kuil, v.; ~kuip, v.
 Gerber|baum (~sumach); der ~falt; ~grube
 (Alfgergr., Lohgr.); ~lufe (Lohlufe).
looi|er|mes, o. Schab-, Streichmesser. **looi|er|**
struik, m. Gerber|strauč.
looi|gaar lohgar.
looi|kuil, v.; ~kuip, v. Loh|grube; ~lufe.
looi|stof, v.; ~zuur, o. der Gerb|stoff; die
 ~saur, tragen.
look, o. der Lauch; (ZN.) er is l. in de meersch
 = 't is (hier) niet plujs en er is dak op 't
 huis, zie dak en plujs III. **lookachtig** lauch-
 artig.
look|prei, v. der Porree.
look-zonder-look, o. (bot.) der Anoblauchs-
 heberich, Lauchtraut.
loom matt, schwer (in den Gliedern); („slap“)
 schlaff; l. weer drückendes, faules Wetter;
 ik ben zoo l. in alle leden es liegt mir so
 schwer (wie Blei) in allen Gliedern; met l. e
 schreden mit zaudernben, tragen Schritten.
loomheid, v. Mattigkeit; Ermattung; Schlaf-
 heit.
loon, o. (alg. en v. dienstboden, werklui e. d.)
 der Lohn; („salaris, traktement“) Gehalt; 't l.
 wordt hooger, lager die Löhne (Lohnsätze)
 steigen, fallen (werden herabgeleht); l. trek-
 ken einen L. bekommen, beziehen, (ook) be-
 solbet werden; hoeveel l. heb je nu? wieviel
 L. beziehen Sie jetzt? hij heeft zijn verdiende
 l. er hat seinen L. weg, es geschieht ihm recht;
 l. naar werk wie die Arbeit so der Lohn, Lohn
 nach Verdienst; hij heeft l. naar werk (ook) es
 geschieht ihm recht.
loon|actie, v.; ~arbeid, m.; ~arbeider; ~be-
 derver Lohn|bewegung; die ~arbeit; ~arbei-
 ter; ~verderber.
loon|beweging, v.; ~contract, o.; ~dienaar;
 ~dienst, m.; ~eisch, m. Lohn|bewegung; der
 ~verdrag (der Arbeitsvertrag); ~diener; ~
 dienst; die ~forberung (~anspruch).
loonen, h. lohnen; 't loont de moeite niet
 es lohnt die (es verlohnt sich der) Mühe nicht;
 de moeite l. (ook) lohnend sein; 't kwaad
 loont zijn meester Antreue schlägt ihren eignen
 Herrn.
loonend lohnend; („voordeelig“) einträglich.
loon|geschil, o.; ~kwestie, v.; ~lijst, v. die
 Lohn|differenz; ~frage; ~liste.
loon|normen, mv.; ~overeenkomst, v.; ~raad,
 m. Lohn|normen; ~vereinbarung; ~rat (das
 ~amt).
loon|regeling, v.; ~schaal, v.; ~slaaf Lohn-
 regeling; ~stala; ~stave.
loon|staat, m.; ~staking, v.; ~standaard, m.
 die Lohn|liste; der ~streit; die ~stala (~saß).
loon|statistiek, v.; ~stelsel, o.; ~strijd, m.
 Lohn|statistik; ~stitem; ~tampf.
loos|verhooging, v.; ~verlaging, v. Lohn-
 erhöhung (~aufbesserung, Gehaltzulage); ~
 herabsehung (~senkung).
loontje zie boontje. **loontrekend** besolbet,
 Lohn... **loontrekker** Lohnarbeiter. **loonwet**, v.
 das Lohngesetz; izeren l. ehernes L.

loop, m. („wijze van loopen“) Gang, (snel)
 Lauf; (v. rivier, wolken, wagen, stoomboot, molen,
 horloge, bloed, onderhandeling, zaken, gedachten,
 recht, gesprek, muziek, geweer) Lauf; de l.
 der gebeurtenissen der Verlaufs, der Gang der
 Ereignisse; de l. van de zaken (ook) der Ge-
 schäftsgang; (v. machine) Lauf, Gang; („wan-
 deling“) (Spazier)Gang; („aanloop“) Anlauf;
 den l. hebben gesucht sein, großen Zulauf,
 großen Zuspruch haben; den vrijen l. laten
 freien L. lassen; de natuurlijke l. der dingen
 der natürliche (Ver)Lauf der Dinge; in den l.
 van de week im (Ver)Lauf der Woche; in
 den l. der jaren, der eeuwen im Laufe usw.; op
 den l. gaan auf und davon gehen, ausreihen,
 (in zaken) durchbrennen, („de vlucht nemen“)
 die Flucht ergreifen; hij is op den l. er ist ver-
 schwunden, („er van door“) über alle Berge,
 durchgebrannt; zijn zinnen zijn op den l. er
 ist von Sinnen, nicht bei Verstande; roode l.
 rote Ruhr, Blutzwang; vgl. stuiten, wereld,
 treineloop.
loop|baan, b.; ~bode; ~brief, m. Lauf|bahn
 (ook voor „carrière“; renb. ook Rennbahn; v.
 sterren Bahn); ~bote; ~brief.
loop|borstel, m. (mil.) Wisch|strif. **loop|brug**, v.
 L. uf-, Fußbrücke.
l. loopen, h. en z. (gewoon) gehen, laufen; (met de
 bijgedachte van „snel“ vooral) laufen; (van machi-
 ne, molen, horloge, rad e. d.) gehen, laufen; (van
 hazen, honden, katten enz., van planeten, rekening,
 wissel, kontrakt, schip, rivier, bloed in de aderen,
 ketting over een rad enz.) laufen; (van oogen)
 triefen; (van 'oor) fließen, laufen; (v. el. stroom)
 fließen; de buis loopt niet meer (ook) das
 Rohr ist verstopft; die weg loopt gemakkelijk
 der Weg ist bequem; 't liep anders es kam
 anders; (de grens) loopt door 't bosch läuft
 durch den Wald; 't loopt er (met hem) door er
 hat einen Sparren; (men kan niet weten,) hoe
 't loopt wie es kommt, was noch kommt; de
 zee loopt hoog das Meer geht hoch; 't loopt
 in de duizenden es geht in die Tausende; dat
 loopt in 't geld, in de papieren das scheidet
 in den Beutel, reißt (läuft) ins Geld; laat 't l.,
 zooals 't wil es mag g., l., wie's wil; laat
 hem maar l. laß ihn nur (machen, gewähren);
 alles laten l. (v. zieken bijv.) alles unter sich
 gehen lassen; een trein laten l. einen Zug
 abfahren lassen, ablassen; leeg, vol l. leer,
 voll l.; 't loopt naar 12 (uur) es geht auf
 zwölf (Uhr); (alle rivieren) l. naar (de zee)
 l. ins Meer; hij loopt naar de 50 er wird
 bald fünfzig, ist nicht weit mehr von den fünf-
 zig; (de aarde) loopt om de zon läuft um die
 Sonne; (een gracht, muur, heuvelrij) loopt om
 de stad zieht sich um die Stadt; (die wagen)
 loopt op den trein van 8 uur hat Anschluß
 an den Nachtzug; (de vingers) l. over de toetsen
 l. über die Tasten; zijn schoenen scheef l. die
 Schuhe schief treten; we zullen 't maar l. mir
 g. nur zu Fuß; l. te + inf.: ze l. te zingen,
 te droomen sie g. und singen, g. träumend
 daher; ze l. te bedelen sie g. betteln; er l.
 per dag 10 treinen es g. täglich zehn Züge;
 zich moe, dood l. sich müde, zu Tode l.; zich
 't vuur uit de sloffen, zijn beenen uit zijn lijf
 l. (om iets) sich die Beine (die Füße) ab-,
 auslaufen (nach etw.); vgl. einde, gerucht,
 gevaar, hard, hebben, hoofd, hoog, kruk,
 leeg, lijf, maan, straat, val, voet, ook
 heen-, rondloopen e. a.
II. loopen, o. Gehen, Laufen; 't op een l.

zeten sich auf die Beine machen, („wegloopen“) Reißaus nehmen.

loopend laufend (ook v. rekening, rente, maand, jaar, uitgaven, wissels, zaken, wand: Lauwert); de l. e zaken (ook) die schwebenden Geschäfte; l. e verbintenissen l. e Verpflichtungen; l. water fließendes Wasser; l. schrift l. e Schrift, die Kurrentschrift; l. e hand geläufige (fließende) Hand; als een l. vuurtje wie ein Lauffeuer; l. werk (in horloge bijv.) das Laufwerk; vgl. oog.

looper, m. („knecht“) Laufburche, (Aus)läufer, Laufbote; (met kranten) Austräger; (in 't schaakspel, bovenste molenstein, schp., op trap of tafel) Läufer; („sleutel“) Dietrich, Schlüssel; (in de muziek, poot van haas) Lauf.

loopgang, v. (schp.) der Gangbord. **loopgewicht**, o. Laufgewicht. **loopgraaf**, v. der Lauf-, Schützengraben. **loopgraafmuts**, v. (Schützen-)Grabenmütze. **loophek**, o. Laufgitter.

looping, m. (luv.) Looping, Uberschlag.

loopje, o. kleiner (Spazier)Gang; 't is maar een l. („kleine afstand“) es ist nicht weit, (ook) es ist nur ein Stößenprung; („aanloop“) (kleiner) Anlauf; („kunstgreep“) der Anriff, der Trick; (muz.) der Lauf; hij heeft er een l. op da wendet er einen Kunstgriff an, das macht er ganz pfiffig; hij kent alle l. s er weiß alle Wege und Stege, ist mit allen Stunden gehegt, versteht alle Anriffe und Piffe; een l. met iem. nemen einen hinfeln, narren, foppen, am Narrenfeil führen.

loopjongen („knecht“); ~kat (een kraan), v.; ~kever, m.; ~kraan, m. Laufburche ((Aus-)läufer); ~kage; ~kifer; ~kran.

looplamp, v. Handlampe. **loopmare**, v. das Gerüst. **loopmeisje**, o. (Aus)Laufmädchen.

loopmas, m. Laufschritt. **loopplaats**, v. Rennbahn; der Lummelplatz; der Versammlungsort.

loopplank, v. Laufplanke, das ~brett, der (Lauf)Steg; (aan trein) das Lauf-, Trittbrett.

looprail, v. Laufschiene.

loops: ter l. beiläufig, nebenbei. **loopsch** läufig, läufig. **loopschheid**, v. Läufigkeit, Läufigkeit.

loopspin, v. Jagdspinne. **loopspriet**, m. (gym.) Schwebebaum. **loopster** (Aus)Laufmädchen; Gassenbirne. **looptijd** (v. wissel), m. die Laufzeit, die Lauf-, Zahlungsfrist, (ook) Fälligkeitstermin, die ~frist.

loopvlak, o.; ~vogel, m.; ~vuur, o.; ~wagen, m.; ~werk, o. die Lauffläche; ~vogel; (vuurw.) ~feuer (mit. Leitfeuer); ~wagen (Gängelwagen); (in uurw.) ~werk (anders ~getriebe).

loor: te l. gaan verloren, zunichte gehen.

I. loos („slim“) schlau, listig, verschlagen, verschmitzt; („leeg, hol“) taub; („voor den schijn, blind“) blind; looze aanval, boodschap der Scheinangriff, der ~gang; looze kwant schlauer Fuchs (schl. Zeijig); looze bodem falscher Boden; looze zoldering blinde Dede; vgl. alarm, kiel, schijf.

II. loos (Z.N. long), v. Lunge.

loosheid, v. Schlaubheit, Verschlagenheit. **loospijp**, v. das Abfluß-, Abführungs-, Auslaßrohr.

loot, v. der Trieb, der Schoß, der Sproß, der Schößling, („takje“) das Reis; („aflegger“) der Abieger, das Stedreis, (v. wijnstok, hop e. d.) der Rechter; (fig.) der Sproß, der Sprosse, der Sprößling.

loover, o. Laub; vgl. loof. **looverdje**, o. der (Gold-, Silber)Glitter. **looverwerk**, o. Glitterwerk.

loozen, h. (water) ableiten, abführen; iem. l. sich einen vom Halse schaffen, einen loswerden; zijn water l. sein Wasser abschlagen, lassen, (v. ploder) sich entleeren, sich entwässern, vgl. zucht I.

loozing, v. Abführung, Entleerung, Entwässerung.

lor, v. der Lumpen; oude l. ren Lumpen, alte Lappen; (een boek e. d.) der Wisch, der Quart; (persoon) die Null; ('t is) geen l. waard keinen Deut, keinen Pfifferling, keine taube Ruß wert; (hij weest) er geen l. van den Teufel, einen Pfiff davon; ik geef er geen l. om ich pfeife darauf, mache mit keinen Pfifferling daraus.

lord Lord.

lording, v. (dun geteerd touw om kabel) Lording.

lord-mayor Lord-Mayor. **lordschap**: zijna l. Seine Lordschaf.

lorgneeren, h. lorgnieren (spähen, lauern).

lorgnet, o. die Lorgnette, Pincenez, der Kneifer, der Zwider, der Klemmer. **lorgnon**, o. Lorgnon, Singlas.

lori, m. (aap en papegaai) Lori.

lorkeboom, m. die Lärche. **lorkehars**, v. das Lärchenhars.

lorre, v. das Papchen.

lorreboel, m.; ~koop, m.; ~mand, v. Lumpenfram (das ~zeug; meer alg. Schund); ~händler; der ~korb.

lorren (gwst. en Z.N.), h. betrügen; schmuggeln.

lorretje, o. Papchen; van l. gepikt zie van Lotje getikt (bij Lotje).

lorrewerk, o. die Subelarbeit, die Pflucherei.

lorrie, v. Lore; Draifine, der Bahrwagen.

lorrig lumpig, stümperhaft, erbärmlich.

lorum: in de l. zijn („in de war“) außer Fassung, verwirrt sein; („dronken“) molom sein, schiefgeladen haben, zugebedt sein.

I. los (luz), m. Luchs.

II. los, adj. lose, loder, los; („slap, waggelend, zonder samenhang“) loder, lose; („losgeraakt“) lose, los; („niet ingepakt“) lose, unnerpakt; („open“) auf(machen), offen (sein); (v. brood, aarde, asch) loder; (v. wand, turf) loder, lose; (v. machinedeelen meest) lose, bijv. loses Rad, lose Achse, lose Schraube; („losbandig“) loder; een l. se knaap, l. leven ein loderer Burche (Vogel), loderes Leben; (v. stijl, houding) ungezwungen; l. se arbeider Gelegenheitsarbeiter; l. se bladen fliegende Blätter, Flugblätter; (v. boek) lose Blätter; l. se deelen (v. machine e. d.) einzelne Teile, (v. boek) einzelne Bände; er op l. slaan d(a)rauf los schlagen; er op l. leven in den Tag hinein, drauf losleben; er op l. schreeuwen aus Selbsttästen schreien; er op l. praten ins Blaue hinein schwätzen; een l. se gang ein leichter Gang; l. se gedachten Gedankenpanne, ~splitter; ik heb geen l. geld . . . keine Barthschaft, kein bares Geld; l. se gezegden leicht hingeworfene Äußerungen: 't haar hing haar l. over den shoulder die Haare hing ihr lose über die Schulter; uit de l. se hand een cirkel trekken aus freier Hand einen Kreis ziehen; l. in den mond zijn einen leichtfertigen, losen Mund (ein l. es, l. s Maul) haben; l. maken („minder vast“) lodern, („geheel l.“) losmachen, (ook al naar de bet. losbinden, ~knüpfen usw.), lösen, („open“ auf. . .); den grond l. maken die Erde, den Boden lodern; l. („minder vast“) raken sich lodern (ook fig. bijv. v. vriendschapsbanden), („geheel l.“) sich lösen; l. se snaar leere Saite; l. van vooroordeelen frei von Vorurteilen; l. van de wereld

der Welt abgestorben; l. van zijn familie zijn nicht an seinen Verwandten hängen; l. weer unbefähigtes, veränderliches Wetter; l. werkmán Gelegenheitsarbeiter; zie verder de woorden, die met los een uitdrukking vormen en de volgende samenstellingen.

losbaar heinzahl-, rückzahlbar; (*pand*) einzulösend.

losbakeren, h. auswideln.

losbandig loder, ungebunden, zügellos, lieberlich.

losbandigheid, v. Ausschweifung, Zügellosigkeit, Ungebundenheit, Niederlichkeit.

losbarsten, z. (*eig.*) aufbersten, losplagen; (*fig.*) ausbrechen (in ein schallendes Geräusch, *en v. onweer*); losbrechen, ~plagen (*ook v. onweer*); explofieren.

losbarsting, v. der Ausbruch, das Losplagen; (*v. vuurwapen*) das Losgehen; („*ontploffing*“) Explosión.

losbinden, h. lösen, los-, aufbinden.

losbladig: l. boek, l. register Vofelblätterbuch, ~register. losbol loderer Vogel (Zeitig), Luftitus, Blüßling.

losbranden, h. losbrennen, abfeuern, los-, abschießen; l., z. losgehen.

losbranding, v. das Losbrennen usw.

losbreken, h. en z. losbrechen, (*open*) aufbrechen; (*v. gevangene, onweer, woede*) ausbrechen.

losceel, v. der Löschungs-, Ausladungsjchein.

losdagen, mv. die Löschzeit.

losdraaien, h. losdrehen, („*open*“) aufdrehen.

losdrukken, h. (*i. b. b.*) losdrücken.

los- en laad|bedrijf, o.; ~steiger, m. der Lösch- und Ladebetrieb; die ~brüde.

losgaan, z. losgehen, sich lösen; („*losser worden*“) sich lodern; („*open*“ *v. naad, deur e. d.*) aufgehen; (auf einen) losgehen; (auf sein Ziel) lossteuern, ~gehen; dat gaat er op los! geht's los!

losgeld, o. Löfegeld; (*voor lossers*) Löfchgelb.

losgespen; ~goolen; ~grendelen; ~haken; ~hakken, h. los-, („*open*“) aufschmalen; ~werfen; ~riegeln; ~haten; ~hauen.

loshangen, z. lose hängen; offen hängen; (*v. touwen „slap“*) loder hängen; met l. d. haar mit aufgelösten Haaren, *vgl.* los II.

losheid, v. Beweglichkeit, Loderheit, Ungezwungenheit, Leichtigkeit, Unbefähigkeit, Ungebundenheit, *vgl.* los II. loshoofdig zie lichtzinnig. losjes lose, leicht; *vgl.* heenloopen.

losknoopen, h. los-, („*open*“) aufknüpfen; (*uit de knoop*) losknüpfen.

loskomen loskommen; frei werden; als hij eens loskomt wenn er mal anfängt, loslegt; die plaats komt los diese Stelle wird frei; (de tongen) komen los lösen sich; de regen komt los jeht betommen wir Regen.

loskooopen, h. los-, freitaufen.

loskoppelen, h. loskoppeln, los-, abpuppeln; *vgl.* koppelen.

loskrijgen, h. (*strik e. d.*) lösen, loskriegen, ~bringen, ~machen; (*deur e. d.*) aufbetommen, aufkriegen, aufbringen; (*geld*) loskriegen, ~eiften; *vgl.* losmaken.

loslaten, h. (*iem., iets*) loslassen; („*vrijlaten*“) *ook* freilassen, ~geben; (*deur*) offen lassen; („*niet vast blijven*“) loslassen, abgehen, sich lodern; de lijm laat los es geht aus dem Leim; niet l. („*t niet opgeven*“) nicht loder lassen; hij laat niets los er läßt nichts verlauten; laat los! los!

loslating, v. Los-, Freilassung, Freigabe.

losliggen, h. frei, lose, nicht an der Kette usw. liegen; l. de gelden unverzinfes Kapital.

loslijvig an Durchfall (Diarrhöe) leidend.

loslippig geschwätzig, plauderhaft; (*onbehoorlijk*) losmäulig.

losloos, o. Löschungs-, Auslabefosten, ~spejen.

losloopen, h. frei umher-, einhergehen, ~laufen; 't zal wel l. das wird sich schon machen (geben); *vgl.* gek.

losmaken, h. (*strik, iems. tong, een pleister enz.*) lösen, losmachen, loslösen; (*paket*) aufbinden; („*open*“) aufmachen; *vgl.* knoop en los II; (*wat geplakt is*) loslösen; (*geld*) flüßig machen; zich l. van sich losmachen (~sagen) von.

losmaking, v. das Lösen, das Losmachen usw.

losperron, o. die Auslade-, Löschplattform. lospeuteren, h. losfingern, ~petern.

losplaats, v. Ausladestelle, der Lösch-, Ausladeplatz. losprijs, m. das Löfegeld, Losauf.

losraken, z. loskommen; (*v. ijs, haar, knoop, naad e. d.*) aufgehen; *vgl.* los II; (*v. schepen*) wieder flott werden.

losrijgen, h. loslösnüren, („*open*“) aufschnüren.

losrukken, h. losreißen, („*open*“) aufreißen; l. op iem. auf einen losmarfchieren.

löss (*Limb. klei*), v. der Löf.

losschakelen, h. lospuppeln; *vgl.* uitschakelen.

losscheuren, h.; ~schroeven, h.; ~schudden, h. los-, („*open*“) aufreißen; ~schrauben; ~schüteln.

lossen, h. (*ship, lading*) löfchen, ausladen, entlöfchen; (de lading) in Lichters l. in Lichterschiffe überfchlagen; (*wagen*) abladen; (*geweer*) abfeuern, abfchießen, (*ook* einen Schuß abgeben); (*pand*) (ein)löfen; (*gevangenen*) eins-, auslöfen, loslaufen.

losser Löfcher. lossing, v. Löfchung, Ausladung, Entlöfchung; Löfung, *vgl.* lossen; in l. Hgen gelöfcht werden, im Löfchen begriffen sein; voor de l. zorgen die Löfchung beforgen. lossingsgewicht, o. gelöfchtes, ausgeliefertes Gewicht.

lossings|haven, v.; ~kosten, mv. Löfch-, Auslade|hafen; ~spejen (~kosten).

losslaan, h. los-, („*open*“) aufschlagen; lodern, lösen, *vgl.* losmaken.

los|snijden, h.; ~spelden, h.; ~springen, z. los-, („*open*“) aufschneiden; ~fleden; ~springen (op iem. ~springen auf einen, los|springen, ~stürzen).

lossteiger, m. die Löfchbrüde.

losstevenen, z.: op iets of iem. l. auf (Wff.) lossteuern (*meest fig.*).

losstormen, z.: op iets of iem. l. auf (Wff.) losstürzen.

losstrikken, h. los-, („*open*“) aufknüpfen, ~binden, ~löfen, ~machen.

losstulven, z.: op iets of iem. l. auf (Wff.) losstürzen, ~stürmen, ~rennen.

loste (*brg.*) zie kaps.

lostijd, m. die Löfchzeit, Ausladetage (Pl.).

lostornen, h. los-, auftrennen.

lostrekken, h. en z. losreißen, („*open*“) aufziehen, ~reißen; (auf etw.) lossteuern.

losvliegen, z. losfliegen, („*open*“) auffliegen; (auf einen) losstürmen, ~stürzen, ~rennen.

losweken, h. aufwecken.

losweg leichtjinn, unüberlegt, flüchtig.

los|werken; ~werpen; ~wikkelen; ~winden; ~wringen; ~wroeten, h. los-, („*open*“) aufarbeiten (lodern; *intr.* sich lodern; er op ~werken darauf losarbeiten); ~werfen; ~wideln (~winden); ~winden; ~ringen; ~wählen (~graben).

loszinnig leichtjinnig, flatterhaft, loder. loszinnigheid, v. der Leichtjinn, Flatterhaftigkeit.

loszitten, h. loder sein (zigen), wadeln, (*hoef-ijzer ook*) losse zigen, klappern.
I. lot, o. (*alg.*) Los; („noodl.”) Schicksal; („wat 't noodl. beschikt”) Geschied; (*ong.*) Verhängnis; soms voor loot, zie dit; 't l. valt op, treft iem. (*ll*); 't l. der wapenen (*ll*); een treurig l. (*ll*); ('t is) een l. uit de loterij eine Glücksnummer, ein seltener Glücksfall; iem. aan zijn l. overlaten einen seinem L. (Sch.) überlassen; 't hoogste l. das große L., die große Nummer; *vgl.* Jonas.
II. Lot (*eigenn.*), zie Lotje.
lotbus, v. der Rostopf; (*bij de loterij*) das Glücksrad.
loteling Konstrictrierte; Refrut.
loten, h. losen; er in l. sich festlösen; om iets l. (*ll*); iets l. etw. gewinnen, ziehen.
loterij, v. Lotterie; in de l. spelen in der L. spielen, in die L. legen.
loterij|briefje, o.; ~kantoor, o.; ~leening, v.; ~wet, v. Lotterielos (~billet, der ~zettel); ~bureau; ~anleihe (Prämienanleihe); das ~geleek.
lotigenoot; ~geval, o. Schicksalsgenosse; ~jal (*ook* Erlebnis).
Lotharingen, o. Lothringen. **Lotharinger** Lotharinger. **Lotharingesch** lothringisch.
Lotharius Lothar.
loting, v. das Losen; bij l. bepalen durch das Los bestimmen; hij valt in de l. er muß losen; in de l. vallen (*er in loten*) sich festlösen.
Lotje Lotte, Lottchen; van l. getikt zijn einen Sparren (zu viel) haben, übergeschnappt sein.
lotsbedeeling, v. das Geschied. **lotsbestemming**, v. das Schicksal. **lotsverbetering**, v. Besserstellung. **lotswisseling**, v. der Schicksalswechsel.
lotto, o. Lotto.
lotus, m. Lotus, Lotus. **lotusbloem**, v. Lotusblume. **lotusboom**, m. Lotusbaum.
lou (*brg.*) lau („nein, nichts”).
loudspeaker, m. Lautsprecher.
loufikus (*brg.*) lau („nein, nichts”).
Louis Louis; L. d'or Louisdor; als verdomde L. wie ein Häufchen Unglück. **Louise** d.
loupe, v. Lupe; onder de l. nemen (*ll*).
lousie, o. (*brg.*) der Weißling („Ei”).
louter rein; louter; 't is l. toeval, onzin es ist reiner Zufall, reiner (barer) Unsinn; l. leugens l. Lügen, nichts als Lügen; de l. e waarheid die r. e, l. e Wahrheit; l. uit gewoonte bloß, nur, lediglich aus Gewohnheit.
louteren, h. läutern (*i. a. d.*, *ook fig.*); (*suiker ook*) klären; (*metalen ook*) feinen; (*suiker, olven, metalen ook*) raffinieren.
louterheid, v. Lauterheit. **loutering**, v. Läuterung, Klärung usw. *vgl.* louteren.
loutre, o. Otterfell, der ~pelz, der Nerz.
Louw Lorenz; zie ook lou. **Louwmaand**, v. der Januar, der Jänner, der Hartung (der Hart-, Eismonat).
loven, h. loben; preisen; God l. Gott loben, lobpreisen; l. en bieden bieten und fordern, martien, feilschen, (*ook* martien und feilschen).
lovie (*brg.*) zie lood (*brg.*).
loyaal loyal, treugefint. **loyaliteit**, **loyauteit**, v. Loyalität, Treue.
L. S. (*Lectori salutem: heil den lezer* dem Leser Heil; *ook: loco sigilli: in plaats van 't zegel* an Stelle des Siegels).
L. St., **Lstr.** (*Livre sterling* Pfund Sterling: £).
lub(be), v. (Sais-, Sand)Arause.
I. lubbe(n) (*Z.N.*) zie lobbes.
II. lubben, h. kaltrieren, verschneiden, (*varken*) schneiden, (*hanen*) kappen, kapaunen.

lubrikator, m. Schmierapparat, die ~vorrichtung.
Luc. = Lucas Lukas, *vgl.* evangelie.
Lucanië, o. Lufanien. **Lucaniër** Lufaner.
lucerne, v. Luzerne.
lucht, v. Luft (*ook voor „klimaat”*); („hemel”) der Himmel; („streek”) Simmelsgegend, der Simmelsstreek; („reuk”) der Geruch, der Duft, („stank”) der Gestank; er is onweer aan de l. es ist ein Gewitter im Anzug, (*eig. en fig. ook*) es braut sich etw. zusammen; l. bouwen (*luw.*) (*ll*); zijn hart, zijn verontwaardiging l. geven seinem Herzen, seiner Entrüstung L. machen; (een hond) l. geven (*jag.*) Bitterung geben; 't hangt (zit) in de l. es liegt, schwebt in der L.; er zit iets in de l. es liegt, schwebt etw. in der L., es ist etw. im Werke; in de l. scherpen, schieten ins Blaue hinein schwabronieren (Luftstrecke führen), schießen; de l. van iets krijgen Wind von etw. bekommen, etw. wittern; de open (*frissche, vrije*) l. die frische, freie L., das Freie; in de (*open*) l. im Freien (ins Freie); in de (*open*) l. gaan in (an) die L., ins Freie gehen; ik moe(s)t veel in de (*open*) l. zijn, zegt de dokter ich sollte viel an der Luft (im Freien) sein; de zwaarder dan l. der Scherer als die L.; *vgl.* gat, gegrepen, helder, verwarmd, vliegen e. a.
lucht|aanval, m.; ~acrobaat; ~afkoeling, v. Luftangriff; ~füntiler; ~föhlung.
lucht|analyse, v.; ~bad, o.; ~ballon, m. Luftanalyse; ~bad, ~ballon (Merofat).
lucht|band, m.; ~beeld, o.; ~bel, v. Luftreifen (Pneumatikreifen), *ook* Schlauch; ~bild (*vgl. Dl. I*); ~blase.
lucht|belwaterpas, o. die Libelle(nwaage), die Röhrenlibelle. **lucht|beweging**, v. Luftbewegung.
lucht|bewoner; ~blaasje, o.; ~bol, m.; ~buis, v.; ~bus, v. Luftbewohner; die ~blase (*v. vissen*) die Schwimmblaase; ~ballon; das ~rohr (*an. v. insekt e. d.* ~röhre); der ~autobus.
lucht|deel, v. Luftgelle.
lucht|dicht luftdicht, hermetisch. **lucht|dienst**, m. Luft-, Flugdienst. **lucht|draad**, m. Luftdraht, Luftleiter, die Antenne. **lucht|druk**, m. Luftdruck.
lucht|druk|machine, v. Druckluftmaschine. **lucht|drukrem**, v. Luftdruck-, Vakuumbremse. **lucht|elektriciteit**, v. Luftelektrizität.
luchten, h. (*huis, kamer, bed, wijn, enz.*) (aus-)lüften; (*zijn geleerdheid*) zur Schau tragen, ausstrahlen; zijn hart l. seinem Herzen (sich) Luft machen; iem. niet kunnen l. (of zien) einen nicht (er)rieden, nicht ausstehen können.
luchter, m. Armleuchter, Randelaber.
luchteskader, o. Flugzeug, Luftgeschwader.
lucht|foto, v. das Luftbild, ~photographie.
lucht|gang, v.; ~gas, o.; ~gat, o.; ~geest, m.; ~geleiding, v. der Luftkanal; ~gas; ~loed; ~geest; ~leitung.
lucht|gestalte, v.; ~gesteldheid, v.; ~gevecht, o.; ~gezicht, o.; ~golf, v.; ~golving, v. Luftgestalt; ~beschaffenheit (das Klima); der ~tampf; ~bild (*Jata morgana* ~piegelung); ~welle; ~schwingung.
luchthart der (Hans) Ohnjorge, der Luftitus.
luchthartig sorglos, leichttherzig, leichtlebig, heiter (das leichtlebige Rheinland); (*Wdv. ook*) leidhten Herzens. **luchthartigheid**, v. Sorglosigkeit usw.
luchthaven, v. der Flughafen.
luchtig luftig (es Zimmer), frisch, kühl; (*Kleeren, stap, opvatting enz.*) leicht; (*gebak*) loder; iets l. opnemen etw. leicht, auf die leichte Achsel nehmen; l. over iets heenloopen flüchtig über

(*Wt.*) hinweggehen; l. ook = luchthartig, zie dit.

luchting, v. Lüftung.

luchtje, o. Lüftchen; er gaat geen l. tein l. regt sich; een l. scheppen ein wenig in (an) die Luft, ins Freie gehen; er is een l. aan es riecht iibel, schlecht, (*fig.*) die Sache (die Gesichte) ist faul, anrüchig; om een l. gaan („sterven“) abruischen, austreiben, („stuk“) kaputt gehen.

lucht|kabel, m.; ~kamer (*v. torpedo*), v.; ~kanaal, o. das Luftkabel; der ~teffel; der ~fanal (*vgl.* ~koker).

lucht|kast (*in reddingsboot*), v.; ~kasteel, o.; ~kist, v. der Luftkasten; ~schloß; der ~kasten.

lucht|klep, v.; ~koeler, m.; ~koker, m. Luftklappe (das ~ventil); ~kühler; ~fanal (das ~rohr; *in mijn* ~schacht, Wetter[schacht]).

lucht|kolom, v.; ~kraan, v.; ~kunde, v. Luftsäule; der ~hahn; ~kunde (~lehre).

lucht|kussen, o.; ~kuur, v.; ~laag, v. Luftkissen; ~tur; ~schicht.

luchtledig luftleer; 't l. die (Luft)leere, der l. e Raum, das Vakuum.

luchtleder, m. Luftleiter, die Antenne. **luchtlijn**, v. Luftlinie; (*luz.*) Luftstrecke.

luchtmeter, m. Luftmesser, das Aero-, Manometer. **luchtmet**, o. Luftnetz. **luchtoorlog**, m. Luftkrieg. **luchtperspektief**, o. die Luftperspektive. **luchtperspomp**, v. Kompressionspumpe, der Kompressor. **luchtpijp**, v. Lufttröhre.

luchtpijp|ontsteking, v.; ~snode, v.; ~takken, mv. Lufttröhrenentzündung; der ~schnitt; ~äste.

luchtpomp, v. Luftpumpe. **luchtpost**, v. (*pneumatisch* Rohrpost; (*aviatisch*) Luftpost. **luchtpostbrief**, m. Luftpostbrief. **luchtpostzegel**, m. Luftpostmarke.

lucht|reis, v.; ~reiziger; ~rem, v.; ~ruim, o.; ~schacht, v. Luftreise (~fahrt); ~schiffer (~fahrer, ~reisende(r); ~bremsje; der ~raum; der ~schacht (*mijnw. meest*, der Wetter[schacht]).

lucht|scheepvaart, v.; ~schip, o.; ~schiploods, v.; ~schipper Luft[schiff]fahrt (Aeronautik); ~schiff (*mil.* der ~kreuzer); ~schiffhalle; ~schiffer (~fahrer).

luchtschrijver Stimmelschreiber. **luchtschroef**, v. Luftschraube. **luchtschuw** luftschü.

lucht|schuwheid, v.; ~spiegeling, v.; ~spoorweg, m.; ~sprong, m. Luft[schü]; ~spiegelung (*Yata Morgana*); die ~brudeisenbahn (*in andere bet.* die Hoch-, Hänge-, Schwebebahn); ~sprung.

lucht|steen, m.; ~storingen, m.; ~streek, v. Luftstein (Merolith); ~störungen (atmosphärische Störungen); ~gegend (Zone, der Stimmelschicht).

lucht|stroom, m.; ~taks, v.; ~temperatuur, v.; ~toevoer, m.; ~torpedo, v.; ~trekker, m.; ~trilling, v. Luftstrom (die ~strömung); der ~postzucht; ~toevoer; die ~zufuhr; der ~torpedo; ~zieher; ~schwingung.

lucht|vaart, v.; ~vaartafdeeling, v.; ~vaardienst, m.; ~vaartmaatschappij, v.; ~vaartschool, v.; ~vaartverkeer, o.; ~vaten, mv. Luftfahrt; ~fabriek; ~dienst (Flugdienst); ~fahrtgelellschaft (*in D.* ~hanja); ~fahrtschule (~mannschule); der ~fahrtverkeer; ~gefähe.

lucht|verheveling, v. (~verschijnsel, o.); ~verkenning, v.; ~verversching, v.; ~vloot, v.; ~vorm, m. die Luftverheveling; ~aufklärung (~erkundung); ~erneuerung (Lüftung, Ventilation, 't steelel in de mijnen Wetterführung); ~flotte; die ~form.

luchtvormig luftförmig.

lucht|weg, m.; ~weger, m.; ~wortel, m.; ~zee, v.; ~ziek; ~zuivering, v. Luftweg; die ~waage; die ~wurzel; das ~meer; l. frant; ~reinhigung.

Lucia, **Lucie** Luzia. **Luciaan** Luzian.

Lucianus Luzian.

lucide luzid, hell, licht.

lucifer, m. das Zünd-, Streichhölzchen; L. Luzifer. **lucifersdoos**, v. Zünd-, Streichhölzchadtel. **lucifersstandaard**, m. das Feuerzeug, Streichhölzständer. **lucifersstokje**, o. Streichhölzchen.

lucratief lucratio, einträglich, ergiebig.

Lucretie Lufretia.

lucubratie, v. Lufubration, Nacharbeit.

Lucullisch lufullisch, üppig. **Lucullus** Lufullus.

Lucullusmaal lufullisches, üppiges Mahl.

Ludolf Rudolf.

luguber düster, unheimlich, Gräbes...; (*persoon*) grauig, unheimlich.

I. lui, *adj.* faul, träge; (*v. d. markt*) flau, lustlos; hij niet l., tastte dadelijk toe er nicht f., langte gleich zu; l. e lumml f. er Schlingel; een l. en lekker leven ein Schlaraffenleben; l. e stoel Siegestuhl, Faulenzger; hij is liever l. als moe er bohrt das Brett, wo es am dünnsten ist, — er bohrt kein hart Holz.

II. lui, mv. Leute; de oude l. die Eltern, die Alten; (hij is) van arme l. armer Leute kind.

lulaard Faulenzger; (*dier*) das Faultier. **lulaardstoel**, m. Faulenzger.

luibak Faulpelz, fauler Bauch; das Faultier; den l. uithangen. zie 't volgende art.

luibakken, h. faulenzgen, auf der faulen Haut liegen.

luibuis zie luibak.

luibulzen zie luibakken.

luid laut; hell (tönend); naar l. van laut (Gen.); *vgl.* stem.

I. luiden, h. (*klokken*) läuten; (*anders*) lauten; gunstig l. günstig lauten; ('t artikel) luidt als volgt lautet folgendermaßen, wie folgt, hat folgenden Wortlaut; l. de als volgt mit folgendem Wortlaut; er wordt geluid (voor de kerk, voor de school) es läutet (zur Kirche, zur Schule); iem. ten grave l. einen zu Grabe läuten; de brand-, stormklok luidt es läutet Feuer, Sturm; *vgl.* klok.

II. luiden, mv. Leute; de kleine l. die Meinen (geringen) l.

luidens laut (Gen.); l. zijn brief l. seines Briefes; l. artikel 8 laut Paragraphen 8.

luidder (Glocken)läuter, Glöcker, Fächer.

luidkeels aus vollem Hals, aus voller Kehle, laut, (*sterker*) überlaut. **luidruchtig** laut, geräuschvoll; („*levenmakend*“) lärmend, lärmvoll.

luidruchtigheid, v. lärmende Art; der Lärm, das Geräusch. **luidspreker**, m. Lautsprecher.

I. luien, h. läuten.

II. luien, h. („*hijzen*“) heben.

I. luier (*persoon*) zie luider.

II. luier, v. Windel, das Windelstück.

luierbroek, v. Windelhofe.

luieren, h. faulenzgen, auf der faulen Haut liegen; („*ronduieren*“) herumlungern, flaniieren.

luiergoed, o. die Babywäshe, Wickelzeug. **luliermand**, v. Wickel-, Kinderzeug, der Erntlingswäscheforb.

luierstoel, m. Lehnstuhel; Faulenzger; (*Ind.*) (Rottan)Langstuhl.

luifel, m. das Bor-, Schirm-, Wetterdach.

luigheid, v. Faulheit, Trägheit; *vgl.* duivel.

I. luik, o. („*blind*“) der (Fenster)Boden; (*voor*

winkelraam) der Borsteher; (op 't schip, in 't dak, boven kelder e. d.) die Lufe; („deksel“) die Lufentappe, der Lufendefel.
 II. Luik (stad), o. Süttich.
 luiken, h. schließen; (sein Auge) zutun, zumachen.
 Luikerwaal Sütticher; Wallone. Luikerwaalsch Wallontich.
 luikes (brg.) heimlich; zich l. houden sich kuscheln.
 luikgat, o. Lufentoch. luikkap, v. Lufentappe.
 luikhoofd, o., ~merkel, m. der Lufentüll.
 luilak Fäulpelz, fauler Bauch; das Fäultier; den l. uithangen faulenz, auf der faulen Haut liegen; (volksgebruik) Pfingstschläfer.
 luilakken zie luibakken.
 luilakkerij, v. Fäulzerei. lullekkerland, o. Schlaraffenland, Schlaraffia.
 luim, v. Laune (i. a. b.) („kuur“ ook) Grille, Schrülle; in een goede, slechte l. zijn (bei) guter, schlechter L. sein; op zijn l. en liggen auf der Laune liegen.
 luimen, h. (brg.) dornen („schlafen“); vgl. deken l.
 luimig launig, kurzweilig, komisch; („grillig“) launisch. luimigheid, v. Launigkeit; („grilligheid“) Launenhaftigkeit.
 luimkeet, v. (brg.) zie dolmspiese.
 luipaard, m. Leopard.
 luiz, v. Laus; hongerige l. schmutziger Geizhals, Hitz, Lauser; uit de luizen zijn aus der Patzche sein. luiskruid (bot.), o. (vrangwortel, kartelblad) Rausftraut; (gagel) der Gagelstrauch, der Wachsbaum.
 luister, m. Glanz, die Pracht; („plechtstatige l.“) der Pomp; (fig.) Ruhm; pracht en l. Pracht und Pomp.
 luisteraar Forscher, Laufcher (beide ook ong.); (rd.) Hörer; blinde, klandestiene l. (rd.) Schwarzhörer.
 luisteren, h. (zeer alg.) hören; (gespannen) horchen, lauschen; luister eens høre mal (zu), gib mal acht; ik luister ich høre; naar iem. l. auf einen hören, einem zuhören; naar iems. woorden, raad l. auf jems. Worte, Rat hören, achten; (an der Tür) horchen; si! man horcht; scherp l. naar horchen auf (Hff.), lauschen auf (Hff.), nach; naar den toom, naar 't roer l. dem Zügel, dem Ruder gehorchen; dat luistert nauw das erfordert die größte Genauigkeit, Pünktlichkeit; 't luistert nauw bij hem er nimmt es sehr genau; soms voor fluisteren, zie dit.
 luistergang, v., ~galerij, v. Horch-, Bauergallerie, der Horchgang. luisterhoekje, o. der Horchwinkel.
 luisterlap, v. (brg.) der Laufschling („Ohr“).
 luisterloos glanz-, prunlos.
 luisterpost, m. Horchposten.
 luisterrijk glänzend, prachtvoll, pompös, vgl. luister; l. e. overwinning glänzender, glorreicher Sieg.
 luistervink, m. Forscher, Laufcher; (rd.) Hörer.
 luit, v. Laute; vgl. tokkelen.
 luit. (afk. van) luitenant Leutnant; eerste l. Oberl.; tweede l. L.; — l.-admiraal Admiral-leutnant, Vizeadmiral.; l.-Chinees (in Ind.) Chinesen-leutnant; l.-generaal Generalleutnant; l.-kolonel Oberstleutnant; l. bij de marine L. zur See.
 luitjes, mv. Leutchen.
 luitspeler (~speelster) Lautenspieler(in), ~schläger(in).
 luivagen, m. Schrubber; (schp. i. a. b.) Leuwagen.
 luivammes zie luibak.

luizebosch, m. Lausbub, Lausjunge, ~ferl, ~wenzel. luizemarkt, v. der Lumpenmarkt.
 luizen, h. laufen; er in l. (he)reinschlittern.
 luizepaadje, o. die Lausallee.
 luizig laufig, (fig. ook) lumpig, erbärmlich.
 luk: l. (of) raak aufs Geratemohl, auf gut Glück; ('t was) l. of raak reiner Zufall.
 Lukas Lukas, vgl. Evangelie.
 lukken, z. gelingen, glücken, (gut)gehen, fertigwerden, gut ausfallen.
 lukraak zie luk of raak.
 I. lul, m. (schp.) die Breesof.
 II. lul (v. brandspuit of pomp), v. das Strahlrohr; (schp.) Lulle; (brg.) Döstopf, Pinzel, Reffel.
 lulbroer, ~hannes Schwäger, Pappermaul, Fafelhans. lullage, v. Schwägererei, der Schmeichelnad.
 lullen, h. schwagen; tratschen, salbadern, fafeln.
 lullifikatie zie lullage.
 lumineus (eig.) leuchtend, lichtvoll; (meest fig.) glänzend, prächtig; l. idee glänzender, prächtiger Gedanke.
 lummel, Lummel, Schlingel, (suf) Tolpatsch; („lomperd“) Grobian. lummelachtig lämmel-, tölpelhaft, tolpatschig. lummelachtigheid, v. Lummelei, Tölperei, Tolpatschigkeit.
 lummelen, h. herumlungern, trödeln.
 lummelig zie lummelachtig.
 Luna, v. Luna, der Mond. lunarisch lunarisch Mond...
 lunch, o. der Lunch, zweites Frühstück; warme l. das Gabelfrühstück.
 lunchen, h. das zweite Frühstück einnehmen.
 lunchroom, v. Konditorei.
 lunet(te), v. Linette.
 luns, v. Lünke, der Achsenagel.
 lupine, v. Lupine, Feige, Wolfsbohne.
 lupus, m. Lupus. lupuslijder Lupusfrante(r).
 lurk, m. das Luftschmaul.
 lurken, h. lauschen.
 lurven: iem. bij zijn l. pakken einen beim Widel (Arips, Schläfittchen) fassen (frieren).
 lus, v. (om kleedingstuk op te hangen) das Bändchen, das Hängsel, der Aufhänger; („strik“) Schleife, Schlinge; (aan laars) Strippe; (in tram) der Halfter, Sandhabe. lusantenne, v. Schleifenantenne. lushanger Halfterhänger.
 lust, m. die Lust; l. krijgen, hebben L. bekommen, haben; (ik heb) wel l. 't te doen große L. es zu tun; (ik heb) in 't geheel geen l. om uit te gaan gar keine L. (kein Verlangen) auszugehen; l. in iets L. zu etw.; iem. de l. voor (tot, in) iets doen vergaan einem etw. verleiden, die L. zu etw. benehmen, (in bestraffenden zin) einem die L., den Rißel austreiben; werken, dat 't een l. is ... daß es eine (wahre) L. ist; (zijn tuin) is zijn l. en zijn leven seine L. und seine Freude; een l. voor de oogen eine Augenweide; wandelen is zijn leven Spazieren tut er für sein Leben gern; alle l. en hebben hun lasten jede Bürde hat ihre Bürde; wie den l. heeft, heeft ook den last wer den Ruhen, hat auch den Bußen; vgl. bekruipeu, boeten e. a.
 lustbosch, o. der Lustwald, Lustwäldchen.
 lusteloos lustlos, matt, apathisch; (markt) flau, matt, schwach, lustlos, geschäftlos. lusteloosheid, v. Mattigkeit, Apathie, Lustlosigkeit, Flaueheit, Flaue, Geschäftslosigkeit (vgl. lusteloos).
 lusten, h.: iets, wel, niet l. etw. mögen, nicht mögen, — gern, nicht gern essen (trinken); iets heel graag l. etw. für sein Leben gern essen (trinken); hij lust 'm er trinkt gern, hat einen

gehörigen Schluß; lust je nog wat? wiltst du noch etw.? haft du noch Appetit? niet meer dan je lust nicht mehr als du Lust haft, als du magst; hij zal er van l. er friegst noch sein Fett, er wird sein Teil abtriegen; 't lust mij, u te vertellen es gefüßet mich, ich habe Lust, Ihnen zu erzählen, (*minder deßtig*) es beliebt, gefällt mir; (*olk.*) ik lus 'mi er mag (nur) kommen!

I. luster (*kroon*), m. Lüster, Kron-, Armleuchter.

II. luster (*stof*), v. der Lüster.

lust|hof, m.; ~hulsje, o. Lustgarten; ~häuschen.

lustig lustig, fröhlich, munter; l. er op losslaan gehörig, tüchtig drauf loschlagen.

lustoord, o. der Lustort, der Lustgarten, wunderschöne Gegend. lustmoord, m. Lustmord. lustpriest, o. Lusthäuschen, die Laube.

lustre zie luster II.

lustrine, v. der Lüstrin.

lustrum, o. Lustrum, Jahrfünft, die Jahrfünftfeier. lustrumfeest, o. die Lustrumfeier.

lust|slot, o.; ~warande, v. Lustschloß; der ~garten (der ~hain).

I. lut (*ZN.*), v. dumme Trine; („*datje*“) der Schmuller, der Zulp.

II. lut; Piet L. Hans Dumm.

Luth. = Luther Luther. Lutheraan Lutheraner. Luthersch lutheranisch, lutherisch; de L. e kerk die lutherische Kirche.

luttel wenig; klein; een l. bedrag ein kleiner, geringer Betrag; l. e dagen na dien weinige Tage nachher.

lutteputtig kleinlich, tippelig. lutteputtigheid, v. Kleinheitskränerei, Erbsezahlerei.

luur, v. Windel, das Windeltuch; iem. in de luren leggen einen bemogeln, beschummeln, hineinlegen, über den Rüssel barbieren; (een

kind) de l. aandoen einwickeln; een kind in de luren ein Wickelfind.

luuster zie luster II.

luw schattig; still, windfrei.

luwen, h. (*v. wind*) abflauen, sich legen; (zijn ijver, vriendschap) is aan 't l. läßt nach; 't zal wel l. es wird schon nachlassen, sich geben.

luwie, v. windfreier Ort; (*zm.*) Laute; soms der (Wind)Schatten.

luxe, v. der Luxus.

luxe|artikel, o.; ~auto, v. der Luxus|artikel; das Luxus|auto.

luxe|bakkerij, v.; ~brood, o. Fein|bäckerei; ~gebäd.

luxedoos, v. Luxus|schachtel.

Luxemburg, o. Luxemburg. Luxemburger Luxemburger. Luxemburgsch luxemburgisch, Luxemburger.

luxe|paard, o.; ~papier, o.; ~trein, m. Luxus|pferd; ~papier; ~zug.

luxe|uitgave, v. Pracht-, Liebhaberausgabe.

luxe|wagen, m.; ~wet, v. Luxus|wagen; das ~gefeß (das Aufwandgefeß).

luxueus prachtvoll.

luxurieux luxuriös, verschwenderisch, üppig.

luzerne, v. Luzerne.

lyceum, o. Lyzeum.

lyddiet, o. Lyddit (ein Sprengstoff).

lymphe, v. die Lymphe. lymphklier, v. Lymphdrüse. lymphvaten, mv. Lymphgefäße.

lynehen, h. Lynden.

lynchrecht, o. die Lynchjustiz. lynchwet, v. lynx, m. Luchs. [das Lynchgefeß.]

Lyon, o. Lyon. Lyonees Lyoner.

lyriek, v. Lyrik, lyrisch lyrisch; l. dichter l. er Dichter, Lyriker.

lysol, o. Lyjol.

M.

M, v. das M.; (*Rom. cijfer*) M (1000).

M. (*magister*: meester Meister, Lehrer; *mijnheer* Meinherr, Herr; m *Meter* Meter: m;

mark); m² (*vierk.* m Quadratmeter: m² od. qm); m³ (*kub.* m Kubikmeter: m³ od. cbm).

M.1 (*op brief*) Herrn (*met den naam*) of P. P. of P. T., zie deze afskortingen in Dl. I.

m zie hem.

M. A. (*magister artium*: meester der (*vrije*) kunsten Meister der freien Künste).

ma Mama.

I. maag (*lichaamsdeel*), v. der Magen; een bederven m. hebben sich den M. verderben haben; iem. iets in zijn m. stoppen (*fig.*) einen mit etw., einem etw. anschnieren; daar zit ik mee in mijn m. damit weiß ich mir nicht zu helfen, weiß ich mir keinen Rat, das liegt mir schwer im M.; dat zit hem dwars in zijn m. das wurmt ihn, lüßt ihm schwer im Magen; last van de m. Magenbeschwerde(n); *vgl.* rommelen.

II. maag (*bloedverwant*) Verwandte(r); vriend noch m. weber Freunde noch Verwandte; man en m. alle Angehörigen, jedermann.

maag|bitter, o.; ~bloeding, v.; ~brij, v.; ~catarrh, v. der Magen|bitter; ~blutung; der ~brei (der Chymus); der ~katarrh.

maagd Jungfrau (*ook teeken v. d. dierenriem*:

M, die Heilige J., die J. von Orleans usw.); (*„dienstm.“*) Magd. maagddom, o. die Jungfrauschaft, Jungfernschaft.

maagde|goud, o.; ~honing, m. Jungferngold (gediegenes G.); ~honing.

maagdelijk jungfräulich; (*minder deßtig*) jungferlich; m. e grond, bodem j. e Erde, j. er Boden; m. woud der Urwald; m. e sneeuw reiner Schnee. maagdelijkheid, v. Jungfräulichkeit, Jungferlichkeit. maagdelijn, o. Mädchen, Mädel. maagdemelk, v. Jungfernmilch, Venusmilch.

Maagdenburg, o. Magdeburg. Maagdenburger Magdeburger; *vgl.* bol I. Maagdenburgsch magdeburgisch.

maagdepalm, m. das Immergrün, das Eingrün; (*soms voor* buksboom, zie dit).

maagde|peer, v.; ~rei, v.; ~roof, m.; ~stoet, m.; ~vlies, o.; ~was, o. Jungfernbirne; der ~chor (der Chor der Jungfrauen); ~raub Mädchenraub; die ~schar; ~hüutchen; ~wachs.

maagdom, m. Jungfräulichkeit; (*„maagdevlies“*) das Jungfernhäutchen.

maag|droppels, mv.; ~elixer, o.; ~hoest, m.; ~holte, v.; ~kanker, m.; ~katar, v.; ~kramp,

v. Magen|tropfen; ~elixer; ~huffert; ~hölle; ~kreb; der ~fatarh; der ~krampf.
maag|kuil, v.; ~kwaal, v.; ~lijder Magen|grube; das ~leiden; ~ranke(r).
maag|middel; ~mond, m.; ~ontsteking, v.; ~operatie, v. Magen|middel (die ~arznei); ~mond; ~ontzündung; ~operation.
maag|pijn, v.; ~pomp, v.; ~sap, o. Magen|schmerzen (Pl.); ~pumpe; der ~saf.
maagschap, v. Verwandtschaft, Angehörigkeit; (*knkr.*) die Verwandten, die Angehörigen.
maagsonde, v. Magen|sonde.
maagsterkend magen|stärkend.
maagstreek, v.; ~vergrooting, v.; ~vlies, o.; ~wand, m.; ~zenuw, v. Magen|gegend; ~erweiterung; die (~schem)hant; die ~wand; der ~nerf.
maagziekte, v.; ~zuur, o.; ~zwakte, v.; ~zweer, v. Magen|krankheit (*zeer alg.* ~erkrankung); die ~zure (*„t zuur“* Magen-, Sodbrennen, *pop.* Brennen); ~schwäche; das ~geschwür.
maai zie made.
maaien, h. mähen, |schneiden.
maaijer Mäher, |Schneider.
maaijeld, o. der Mäherlohn. **maaijras**, o. Mähergras.
Maaike Mariëchen.
maai|land, o.; ~loon, o.; ~machine, v.; ~tijd, m. Mäherfeld; der ~erloon; ~maschine; ~zeit.
maaiveld, o. (*hist.* champ de mai) Mäherfeld.
maak: in de m. zijn in der Mache, in Arbeit sein, gemacht werden.
maakbaar machbar. **maakloon**, o. der Mäherlohn; der Arbeitslohn; (*v. aanmaak*) Herstellungslohn (Pl.).
maaksel, o. (*alg.*) Probuft, Fabrifat, (*eenigszins gering*) die Mache, (*minachtend*) Nachwert; (*„vorm“*) der Schnitt, die Arbeit; (*„bouw“*) Bau; (*verheven*) Gefchöpf, Wert; (de mensch is) Gods m. Gottes Gefchöpf; 't m. (zijner handen) das Wert; dat is van mijn eigen m. das habe ich selbst gemacht.
maakster vgl. maker.
I. maal, v. (*„keer“*) das Mal; (*„zak“*) der Briefsad, der ~beutel; één, twee, drie maal enz. ein-, zwei-, dreimal usw.; (voor) de eerste m. das erste Mal, zum ersten Mal; voor ditm. für diesmal; herhaalde malne zu wiederholten Malen, wiederholt; ten eenen male vollends, allerdings, durchaus; *vgl.* paar.
II. maal (*eten*), o. Mahl; een m. aardappelen ein Effen Kartoffeln; zijn m. met iets doen sich mit etw. begnügen; daar kan hij zijn m. mee doen (*fig.*) er hat sein Fett getriegt, das genügt ihm vorläufig.
maaldertij, v. Mühle.
maai|gang, m.; ~geld (~loon), o. Mäher|gang; ~geld (der ~lohn).
maai|stokje, o. Mäherstößchen.
maai|stroom, m.; ~tand, m. Mäher|strom (*gew. en fig.* Strudel, Wirbel); ~zahn (Sägenzahn).
maai|teeken, o. Multiplikationszeichen.
maai|tijd, m. die Mäherzeit; (*feestelijk*) das Festessen; aan den m. zitten bei Tisch sitzen, feien.
I. maai|tje, o. (kleines) Mahl, (kleine) Mäherzeit, Effen, *vgl.* maal II.
II. maai|tje (*eigenn.*) Mädchen, Amalie.
maan, v. der Mond; donkere (nieuwe) m., halve m., volle m. Neus, Halb- (*ook van Turkije*), Bollmond (*ook neuer usw. M.*); 't is, we hebben volle m. es ist, wir haben Boll-

mond; 't is bij hem volle m. bei ihm ist Mond|schein; **mannetje** in de m. Mann im M.; (hij is) naar de m. (*„weg, er van door“*) über alle Berge, durchgebrannt, (*„verloren“*) zum Teufel, hin, verloren; (mijn geld) is naar de m. (*ook*) ist futsch; loop naar de m. geh zum Teufel! zum Hentel! (*„loop heen“*) geh mir, geh doch abl hij kan naar de m. loopen! er fan mir aus dem Tornstier fallen, den Budel (he)raufsteigen, (he)runterrutschen, der kann sich begeben lassen; de m. voor een Edammer kaas aanzien den Himmel für einen Dubeljad ansehen; (*Z.N.*) 't is rosse m. sie zanten sich.
maan|baan, v.; ~berg, m.; ~beschrijving, v.; ~bewoner enz. Mond|bahn; ~berg; ~beschreibung; ~bewohner usw.
maan|blank; ~blind Mond|hell; ~blind.
maan|brief, m. Mahnbrief, das ~schreiben, Montierbrief.
maancirkel, m. Mond|zirkel, ~zyklus.
maand, v. der Monat; iedere m., per m. monatlich; in 't begin, op 't eind van de m. Anfang, Ende des M. .s; op 3 m. .en leveren liefern gegen 3 Mts. Tratte, Ziel 3 M.; wissel op 3 m. .en Dreimonatswechsel; per 3 m. .en dreimonatlich, quartalliter.
Maandag Montag; M. houden blauen M. machen, blau machen; *vgl.* blauw. **Maandag|houder** Montagsfeierler. **Maandag|s(eh)** am Montag, Montags; montäglich, Montags...
maand|bericht, o.; ~blad, o.; ~bloeter, m. der Monatsbericht; ~blatt (die ~schrift); die ~erdbeere (die Walderdbeere; *ook een roos* Monatsrose).
maandelijks(eh) monatlich; Monats...; m. .e balans, m. salaris, m. verslag (*gew.*) die Monatsbilanz, das ~gehalt, der ~bericht.
maand|geld, o.; ~lijst, v.; ~naam, m. Monats|geld (~gehalt); der ~bericht (der ~ausweis, monatlicher Ausweis; monatliches Verzeichnis); ~name.
maand|rapport, o.; ~rekening, v.; ~roos, v.; ~schrift, o. der Monatsbericht; ~rechnung; ~roze; die ~schrift.
maand|staat, m.; ~stonden, mv.; ~verband, o.; ~verslag, o.; ~werk, o. Monats|ausweis; ~fluß (die Menstruation); die ~binde (die Damenbinde); der ~bericht; die ~schrift.
maan|eklijs, v.; ~gestalte, v.; ~glas, o.; ~godin Mond|finsternis; ~phase (Sichtgestalt); ~glas; ~göttin (Luna, Diana).
maan|jaar, o.; ~kaart, v.; ~kalf, o. Mond|jahr; ~karte; ~kalf (die Mole).
maankop, v. der Mohn, der Mohnkopf.
maan|krans, m.; ~krater, m. Mond|ring (Salo, Hof); ~krater.
maankring zie ~cirkel en ~krans.
maan|kruid (*bot.*), o.; ~licht, o.; ~oog (*v. paard*), o.; ~regenboog, m. die Mondraute (Walburgis|fraut); ~licht; die ~blindheit; ~regenbogen.
maan|schijf, v.; ~sikkel, m.; ~somloop, m.; ~steen, m.; ~sverduistering, v. Mond|scheibe; die ~sichel; ~(es)umlauf; ~stein; ~finsternis.
maantje, o. Mändchen, kleiner Mond; (*aan vingernagel*) Lunula, Mändchen.
maanvaren, v. Mondraute, der Rauten-, Traubenfarrn. **maanvisch**, m. Mond-, Klumpffisch, schwimmender Kopf. **maanvlek**, v. der Mondfleck(en). **maanvormig** mond|förmig. **maanwijzer**, m. Mondzeiger; Epatten (Pl.).
maan|zaad, o. der Mohnsamen.
maanziek, ~zuchtig Mond|süchtig.
maanziekte, ~zucht, v. Mond|sucht.

I. **maar**, *voegw.* aber (stelt 't volgende als iets verschillends naast 't voorgaande; staat aan 't begin en in den zin); m. neen nicht doch; allein (verbindt een beperkende tegenstelling met 't voorgaande: 't staat aan 't begin van den zin; soms nur, aber, doch); Jonbern (heit door een tegenstelling den bevestigenden inhoud van den voorafgaanden ontkennenden zin op; 't staat aan 't begin van den zin); m., *bijw.* nur, bloß; er is een m. bij es ist ein Aber dabei, die Sache (es) aber ist sich; geen „maren“! nur kein Aber! *vgl.* alleen, toe, vooruit, zoo II e. a.

II. **maar** (*Z.N. nachtmerrie*), v., der Maßr, der Maß.

III. **maar**, v. zie mare.

maarschalk; ~schap, o.; ~(s)staf, m. Marschall; ~amt (die ~würde); ~stab.

Maart, m. der März; M. roert zijn staart der M. ist wetterlaunisch.

maarte (*Z.N.*), v. das Dienstmädchen.

Maarten Martin; St.-M. Sanct Martin, der Seilige Martin; (*de dag, 11 Nov.*) Martini, das Martinsfest, der Martinstag; *vgl.* Sint-M.

Maartje Martine, Martha.

Maartrevolutie, v. Märzrevolution.

Maartsch März...; M. viooltje Märzveichen; M. e buien April, Märzwetter, ~schauer; M. bier Märzgen, Frühlingsbier.

I. **Maas** (*riv.*), v. Waas.

II. **maas**, v. Maßche; (*ook fig.* die M. n des Geseges *bijn*); door de mazen krulpen durchwischen, durch die Lappen gehen; met fijne mazen feinmaschig.

maasbal, m. die Stopffugel, das ~ei.

Maasbrug, v. Maasbrücke.

Maasmond, m. Maasmündung.

maasnaald, v. Filettnadel.

maaswijjde, v. Maßchenweite.

maaswol, v. Stopfwohle.

maaswerk, o. (*gew.*) Maßchenwert; (*bk.*) Maßwert.

I. **maat** (*van meten*), v. das Maß; (*muz.*) der Takt; maten en gewichten Maße und Gewichte; maten voor droge, voor natte waren Trocken-, Flüssigtheitsmaße; bij de m. verkoopen nach dem M. verkaufen; m. houden (*fig.*) maßhalten, I. halten, (*muz.*) I. halten; hij weet geen m. te houden (*ook*) er hält (weiß) weder M. noch Ziel; iem. de m. nemen einem M. nehmen; de m. voor een jas nemen das M. zu einem Rock nehmen; op (naar) m. maken nach M. machen, anfertigen; op de m. loopen im (nach dem) I. marschieren; dat doet de m. overloopen das macht das M. voll; de m. slaan den I. schlagen, taktieren; uit de m. raken aus dem I. kommen; de m. vol meten das M. voll machen; de m. is volgemeten das M. ist voll; *vgl.* mate.

II. **maat** (*persoon*) Kamerad, Freund, Gefährte; („*helper*“) Gehilfe; (*bij 't spel*) Partner, Aide; (*schp.*)maat; ook = vennoot, zie dit; wij zijn m. s wir sind P.; (ze zijn) dikke m. s bide Freunde.

maatafdeeling, v. Maßabteilung.

maatband, m. das Bandmaß, das Maßband.

maatdeel, o. (*muz.*) die Taktzeit (der Taktteil); zwaar, licht m. schwere, leichte Zeit.

maateenheid, v. Maßeinheit.

maatflesch, v. Meß-, Maßflasche.

maatgevoel, o. Taktgefühl.

maatglas, o. Meßglas.

maatgoederen, mv. nach Maß gearbeitete Waren, die Maßarbeit.

maatje, o. kleines Maß; Freundchen, (kleiner) Kamerad *vgl.* maat I en II; verder: (junger) Lehrling, Stiff, Anfänger; Degüliter; Mamachen; goede m. s zijn gute Freunde sein; (met

iedereen) goede m. s zijn gut Freund sein.

maatjesharing, m. Matjes-, Jungfernhering.

maatjespeer, v. Martins-, Bergamottbirne.

maatlat, v. Maß-, Meßlatte.

maatlijn, v. Maßlinie.

maatlint zie maatband.

maatmeter, m. Taktmesser, das Metronom.

maatregel, m. die Maßregel, die ~nahme; („*voorzichtigheidsm.*“ in 't biz.) die Vorkehrung; (zijn) m. en nemen (heine) M. n treffen, nehmen, Anstalten, B. en treffen; andere, strenge m. en nemen andere, strenge M. n ergreifen; (dat is) geen halve m. nichts Halbes; algemeene m. van bestuur der Rabinettsbefehl.

maats zie maat II en maatje.

maatsch (*maatschappij* Gesellschaft).

maatschap, v. Gesellschaft.

maatschappelijk gesellschaftlich, sozial; m. werk die Wohlfahrtsarbeit; school voor m. werk Wohlfahrtschule; m. e orde g. e Ordnung; m. jaar Geschäftsjahr; *vgl.* hulpbetoon, kapitaal, positie e. a.

maatschappij, v. Gesellschaft (*i. a. b.*); (*Z.N. ook*) der Gesellschaft, Innung; m. onder een firma, m. op aandeelen, m. met beperkte aansprakelijkheid (*limited company*) offene G., Aktien-gesellschaft (Handels-, Kommanditgesellschaft), G. mit beschränkter Haftung (Safstpflicht) (G. m. b. H.); m. tot redding van drenkelingen Rettungsgesellschaft; m. tot exploitatie van een mijn Gewerkschaft; *vgl.* exploitatie.

maatschets, v. Maßstöße.

maatslag, m. Takt; (*handeling*) Taktschlag.

maatsoort, v. Taktart.

maatstaf, m. Maßstab; naar den m. van dit ontwerp nach dem M. dieses Entwurfs; naar den m. van zijn krachten nach Maßgabe seiner Kräfte, im Verhältnis zu seinen Kräften; dat dient tot (is geen) m. das ist (nicht) maßgebend; de dingen een verkeerden m. aanleggen den Dingen (an die Dinge) einen falschen M. anlegen.

maatstelsel, o. Maßsystem.

maatstok, m. (*muz.*) Takt(st)ock; (*meetstok*) Maßstab, ~nod.

maatstreep, v.; ~teeken, o.; ~vastheid, v.; ~verdeling, v. der Taktstreich; ~voorzeichen; ~veestigtett; ~einteilung.

maatverhouding, v. das Maßverhältnis.

maatwerk, o. die Maßarbeit.

macadamizeeren, h. macadamisieren.

macadamweg, m. Macadam, die Macadamstraße.

macaroni, v. Raffaroni.

Macassar, o. Macassar.

Macassarolie, v. das Macassaröl.

Macchiavellisme, o. der Machiavellismus.

Macchiavellistisch machiavellistisch.

Macedonië, o. Macedonien.

Macedonisch mazedonisch.

macher, m. (*brg.*) Saucher, Socher („*Raufmann*“); Scharbottor („*Rurpfuchter*“).

machinaal mechanisch, maschinenmäßig (*beide ook fig.*); durch Maschinen, maschinell; machinale breierij, exploitatie Maschinenstriderei, der ~betrieb, mechanische Striderei; m. e steen, turt Maschinenstein, ~torf; m. vervaardigen mechanisch, maschinell (auf mechanischem, maschinellem Wege) herstellen, anfertigen; m. e inrichting maschinelle Einrichtung.

machinatie, v. Machination, Maschinenhaft, Intrige.

machine, v. Maschine.

machinejas, v.; ~bouw, m.; ~deel, o.; ~defect, o.; ~fabriek, v.; ~fabrikant; ~garen, o. Maschinenjewe; ~bau; der ~teil; der ~defect (der ~schaden); ~fabrik; ~bauer; ~garn.

machinegebouw, o.; ~geweer, o.; ~kamer, v.; ~loods, v.; ~naald, v. Masjinen/haus; ~gewehr; der ~raum; das ~haus (der ~schuppen) ~nadel.
machineolie, v.; ~rie, v.; ~schrift, o. das Masjinenöl; ~erie (*th. ook* der Schnürboden); die ~enschrift.
machinetekenaar; ~tekenen, o.; ~teekening, v. Masjinen/zeichner; ~zeichnen; ~teekening.
machinetype, o.; ~werk, o.; ~zender, m. (*rd.*) die Masjinen/art (die ~gattung); die ~arbeits; ~sender.
machinist Masjiniſt, Masjinenführer, (eerste m.) Masjinenmeiſter; (*trein*) Lokomotieführer.
machinistieschool, v. Masjiniſtenschool.
machinist-leerling Hilfsmaſjiniſt.
macholle (*brg.*) machulle („verdorben, faputt“).
macht, v. Macht, Kraft, („*autoriteit*“) Gewalt; (*wisk.*) Potens; („*menigte*“) ganze Menge, viel; de m. der waarheid, der gewoonte, van 't water e. d. (*N.*); ik ben niet bij m. e. es ſteht niet in meiner M., *ich bin nicht imstande*; dat is **boven** mijn m. das überſteigt, geht über meine Kräfte; geen m. op iem. hebben ſeinen Einfluß auf einen, keine G. über einen haben; **helsche**, hemelsche m. en höllische, himmliſche Mächte; 't staat niet in mijn m., *zie boven*: bij m. e.; hij heeft 't in zijn m. es liegt in ſeiner M., hängt von ihm ab; iem., iets, zich zelf in zijn m. hebben einen, etw., ſich in der G. haben; 10 in de derde m. is 1000 10 in der (*zur*) dritten P. iſt (*vgl. tot*); met alle m. mit aller M. (*vgl. uit alle m.*); met kracht en m. mit aller G.; **ouderlijke**, vaderlijke m. elterliche, väterliche G.; m. gaat **boven recht** G. geht über Recht; **tot** de derde, vierde m. verheffen in die dritte, vierde (*zur* dritten, vierten) Potens erheben; uit alle m. aus allen Kräften, aus Leibesträften; *vgl. gesteld, gewapend, rechterlijk, schreeuwen, wereldlijk, wetgevend e. a.*
machtbrief, m. die Vollmacht, Vollmachtbrief, das ~ſchreiben.
machteloos machtlos; kraftlos, ohnmächtig, unvernünftig; m. ze haat ohnmächtiger Haß.
machteloosheid, v. Machtlosigkeit; Kraftlosigkeit, Ohnmacht.
machtgever Vollmacht-, Auftraggeber. **macht-hebbende**, ~hebber Bevollmächtigte(r); Macht-, Gewalthaber.
machtig mächtig; iets m. worden ſich einer Sache bemächtigen; (ik kon) 't boek niet m. worden das Buch nicht habhaft werden, nicht bekommen; een taal m. zijn eine Sprache beherrschen, einer Sprache m. (kundig) ſein; (*v. spijs*) ſchwer, fett; dat is me te m. das iſt mir zu ſchwer, zu ſtark, iſt mir über; m. rijk riefig, gewaltig reich; dat doet me m. veel plezier das freut mich riefig, außerordentlich.
machtigen, h. ermächtigen, bevollmächtigen.
machtiging, v. Ermächtigung, Vollmacht; iem. m. verleenen (*ook*) einen bevollmächtigen.
machtmiddel, o. **Macht**mittel. **machtsaanwijzer**, m. Exponent.
machtsbetoon, o.; ~bewustzijn, o.; ~misbruik, o.; ~ontwikkeling, v.; ~overschrijding, v.; ~pozitie, v. die Machtentfaltung; ~bewuſtſeim; der ~mißbrauch; ~entfaltung; ~überſchreiding (der ~übergriſſ); ~ſtelling.
machtspreuk, v. der Macht-, Gewaltſpruch, das **Macht**woord. **machtssfeer**, v. Machtſphäre, der **Macht**bereik. **machtsverheffing**, v. Potensierung. **machtsvertoon**, o. die Machtentfaltung,

der ~aufwand. **machtwoord**, o. **Macht**wort.
mackintosh, v. der Mackintosh (Regenmantel).
maçon Maçon, Freimaurer. **maçonnerie**, v. Maçonnerie, (Frei)Maurerei. **maçonniek** (frei)maureriſch, (Frei)Maurer...
macrocosmos, m. Makroſoſmos, das Weltall.
macrocephaal, m. Makrocephal, Großkopf.
Madagascar, o. Madagaſkar.
madam Frau. **Madame** d^o.
madapolam, v. der Madapolam.
made, v. (*zonder pooten*) Made, (*met pooten*) Milbe; (*ook* = madeworm, *zie dit*).
Madeira, o. (*eil.*) Madeira.
madelief(je), v. (o.) Madeliefchen, Gänſebliumchen, Tauſenbündchen, die Zeitloſe.
madera (*wijn*), v. der Madera(wein); een m. atje drinken einen M. trinten.
madeworm, m. Eingeweide-, Madenwurm.
madig madig.
Madoera, o. Madura. **Madoerees** Madureſe. **Madoereesch** madureſiſch.
madonna, v. Madonna.
Madras, o. d^o. **madras**, o. der Madras.
madrasgordijn, v.; ~hennep, m. Madrasgardine; ~hanf.
Madrid, o. d^o. Madrileen Madrider.
madrigaal, o. Madrigal (kleines lyriſches Gedicht; mehrſtimmiges Lied).
Maconas Mägen, Mäcenas.
maenade, v. Mänade, Bacchantin.
maestoso d^o, feierlich.
maestro Maestro, Meiſter.
maï matt, träge; ik heb m. *ich bin ſchlâfrig*.
maïfen, h. pennen, ſchnobbe(r)n, ſchlafen.
maïffe, **maïſje**, o. der Biertelguden.
magazijn, o. Magazin, Lager(haus); („*winkel*“) Geſchäft, der Laden; (*v. geweer*) Magazin; (*tijdschrift*) Magazin; in 't m. laten liggen auf Lager behalten; de goederen liggen in onze m. en, zijn in onze m. en opgeslagen die Güter lagern bei uns.
magazijnbediende; ~boek, o.; ~catalogus, m. Lagergehilfe (~iſt); ~buch; ~katalog.
magazijngeveer, o. Magazinſgewehr.
magazijnhouder; ~huur, v.; ~ier (*ZN.*); ~kelder, m.; ~meester Lagerhalter; ~miete; ~verwalter; ~teller; ~berwalter (~hausaufſeher).
magazijnvuur, o. Magazinfeuer.
Magdalena Magdalena, Magdalene.
Maggellaan; Straat van M. Magelhaensſtraße.
mager (*alg.*) mager; (*edeler: v. mensch. gestalte*, *tegenst. van „vol, dik“*) hager; (*fig.*) mager; zoo m. als een graat, als een hout(je), als een lat, als een geraamte. (*ZN.*) als een haring ſo m. wie eine (Dach)Echindel, wie eine Hopfenlange, wie ein ausgenommener Serring, wie ein (Stück) Holz, zaun-, klapperbürr, klapperbünn; m. e **grond** magerer Boden; m. e **kolen** magere (harte) Kohle, Magertohle; m. e **kaas**, m. e melk der Magerkäſe, die Magermilch.
magerachtig etw. mager. **magerdag**, m. Faſttag.
magerheid, v. Magerheit, Hagerheit, *vgl. mager*.
magerman Schmalhäns; (*schp.*) Magermann.
magerjes recht mager; („*krav*“) Inapp; („*armoedig*“) dürftig.
magie, v. Magie, Zauberkunſt. **magiër** Magier.
magisch magiſch.
magister Magiſter, Meiſter.
magistraal meiſterhalt, großartig.
magistraat Magiſtrat, die Stadtbehörde; *ook* = **magistraatsperſoon**, m. die Magiſtratsperſon, das ~mitglied.
magistratuur, v. Magiſtratur; Magiſtratswürde,

magnaat Magnat (ung., poln. Adliger).
magneet, m. Magnet; permanente m. Dauermagnet.
magneetanker, o.; ~as, v.; ~elektriciteit, v. der Magnetanker (die ~armatuur); ~achse; ~elektřicität.
magneetijzer, o.; ~ijzererts, o.; ~induktor, m. Magnetijzer; ~eijzerz; ~induktor.
magneetkern, m.; ~naald, v.; ~ontsteking, v. Magnetkern; ~nabel; ~ontzindung.
magneetpool, v.; ~rad, o.; ~spiegel, m.; ~spoel, v. der Magnetpol; der ~franz; ~spule.
magneetstaaf, v.; ~staal, o.; ~steen, m.; ~veld, o.; ~wikkeling, v. der Magnetstaaf (der Stabmagnet); der ~staaf; ~steen; ~veld (magnetisches veld); ~widelung.
magnesia, v.; ~sium, o.; ~siumlamp, v.; ~siumlicht o. Magnesia; ~sium; ~lampe; ~siumlicht.
magnetisch magnetisch. **magnetisme**, o. der Magnetismus. **magnetiseerbaar** magnetiseerbaar.
magnetizeeren, h. magnetiseren.
magnetiseur Magnetiseur.
magneto-elektrisch magneto-elektrisch.
magneto-elektriciteit, v.; ~meter, m.; ~skoop, m. Magneto-elektriciteit; ~meter; das ~stap.
magnesia enz. zie **magnesia** enz.
magnificat, o. Magnificat (R.-K. ein Lobgefang).
magnifiek prächtig, prachtvoll, wunderbar.
magnolia, v. Magnolie.
magot (Fr. *uitspr.*), m. Magot, türkscher Affe.
Magyaarsch magyarsch. **Magyaren**, mv. Magyaren.
Mahdi Mahdi. **Mahdist** Mahdist.
Mahomedaan, enz., zie **Mohamedaan** enz.
mahonie(hout), o. Mahagoni(holz).
maiden speech, v. Jungferrede.
mail, v. Post, Mail (in 't biz. aus ob. nach Noien). (Aber) Seepost. **mailberichten**, mv. überseeische Nachrichten, Mailpostnachrichten.
mailboot, v. der Mail-Postdampfer. **mailbrief**, m. Mailpostbrief. **mailcoach**, v. Mailcoach.
maildag, m. Posttag.
maillethe, v.; ~papier, o. Überseeausgabe; ~papier.
mailstoomer, m.; ~trein, m. der Maildampfer (Postb.); ~zug (Postz.).
Main, v. der Main.
maintenee Mätresse, Geliebte.
mainteneeren, h. (ein Mädchen) aushalten.
maïs, v. der Mais, das Weichkorn; (*gwst.*) der Aukurus; m. pellen M. schleifen.
maïsbrij, v.; ~brood, o.; ~koek, m.; ~kolf, v.; ~korrel, m.; ~meel, o. der Maïsbret; ~brot; ~kuchent; der ~tolben; das ~toorn; ~mehl.
maitre de danse et de maintien Anstands- und Tanzlehrer.
maitresse Mätresse, Geliebte.
maïzena, v. das Maïzena.
majesteit, v. Majestät; (*fig.*) Soheit; Uwe, Zijne, Hare M. Em. (Gure), Seine, Ihre M.; gekwetste m. beleidigte M.
majesteit[schender]; ~sehennis, v. Majestäts-beleidiger(-verbreder); ~beleidiging (bas ~verbrechen).
majestueus majestätisch, erhaben.
majeur, v. (das) Dur; A-m. A-Dur; *vgl.* A. majeuretoonladder, v. Durtonleiter.
majim, o. (*brg.*) Majim („Wasser“).
majemen, h. de („regnen“).
majolika, v. Majolika; m. 's Majoliken.
majoor Major; m. voor sergeant-majoor, zie *dit*. **majoraat**, o. Majorat.

majordomus Majordomus, Hausmeister.
Majorca, o. Majorca. **Majorcaan** Majorcaaner.
Majorcaansch majorcaansch.
I. mak (*alg.*) zahn; (*soms*) fromm; m. als een lam zahn wie ein Lamm, lammfromm; hij is lang niet m. er läßt nicht mit sich spaßen; hij zal wel m. worden er wird schon klein beigeben; we zullen hem wel m. maken wir wollen ihn schon mürbe (zahn, fire) machen; er gaan veel m. ke schapen in een hok geduldige Schafe gehen viele in einen Stall.
II. mak (*Z.N. herdersschop*), v. Sirtenschippe.
makaron (*Z.N.*), m. en v. die Naftrone.
Makassar, m. (*persoon*) Makassar; (*paardje*) Makassar(pferdchen). **Makassarolie**, v. das Makassaröl.
makelaar Makler, (öft.) Senjal; m. in effecten, in koffie, in verschillende koopwaren, in granen, in assurantiën Effekten- (Vonds-, Aktien-, Wechsel-), Kaffee-, Waren-, Getreide-, Affekuranz- (Versicherungs-)makler.
makelaar[dij], v.; ~boek, o.; ~sloon, o. (~provizie, v.) Maklergeschäft(e) (Pl.); ~journal (~tagebuch); der ~lohn (die ~gebühr, die courtage).
makelarij zie makelaardij.
makelen, h. Maklergeschäfte machen, vermitteln.
makelij, v. das Nachwert, Mache; (*al naar den samenhang*) der Schnitt, die Arbeit, der Bau.
maken, h. machen; („reparereen“) reparieren, ausbessern, („tappen“) stiften; (*lefaat*) vermachen; maak, dat je werk af is mache (forge dafür), daß usw.; maak, dat je weg komt mache, daß du fort kommst, pade (mache) dich (fort); dat maakt f3 das macht fl. 3; iem. aan 't lachen m. einen lachen m. (lassen); iets laten m. etw. m. (anfertigen, herstellen, ook reparieren) lassen; dat maakt me niets das macht mir nichts aus, (*ook, al naar den zin*) das schadet, niht mit nichts; hij kan me niets m. er kann mir nichts anhaben; hoe m. ze 't? wie befinden sie sich? wie geht's ihnen? ze maken 't goed, slecht es geht ihnen gut, schlecht; hij heeft 't goed, slecht gemaakt (*op 't examen, bij een wedstrijd bijv.*) (*ll en ook*) er hat gut, schlecht abgechnitten; je kunt 't er naar m. du kannst es danach machen; hij heeft 't er naar gemaakt er hat's danach gemacht, (*ook*) es ist seine eigene Schuld, er hat es selbst verschuldet, das hat er sich selbst zu verdanken, ihm geschicht recht usw.; te m. hebben; hij heeft hier niets te m. er hat hier nichts zu schaffen (zu tun, zu m.); daar heb ik niets mee te m. das geht mich nichts an; (je hebt met mij niets te) schaffen; (dat heeft met mijn werk niets te) schaffen; ik maak me sterk zie verbinden; iem. tot een leugenaar m. einen zum Lügner machen; (examens) m. van den onderwijzer dikwijls een machine m. aus dem Lehrer oft eine Maschine (m. den L. oft zur M.); (ik weet niet), wat ik er van m. moet was ich daraus m. soll, wie ich mir das erklären (zurechtlegen) soll; dat maakt zoo niet die Sache scheint verdächtig, da ist etw. nicht in Ordnung; zie verder gemaakt en de woorden die met maken een uitdrukking vormen.
maker, (**maakster**) Verfertiger(in); („schepper“) Schöpfer; (*boek*) Verfasser(in); (*muziek*) Komponist(in); wie is de m.? (*ook*) wer hat's gemacht?
makheid, v. Zahmheit.
maki, m. Maki (ein Affe).
Makkebeën, ~beërs, mv. Maffabäer.
makkelijk zie gemakkelijk.

makker Kamerad, Freund, Gefährte.
makkes, mv. (*brg. jid.*) Mades („Prügel“).
makreel, m. die Matzele.
makro..., zie macro...
makroon, **makrone**, v. Matrone.
I. mal, m. (*alg.*) die Schablone; (*bij smid, draaier enz.*) die Lehre; (*gieterij*) das Formbrett; (*schpb.*) das Maß.
II. mal, *adj.* närrisch, toll, verrückt, albern; *vgl.* gek; **doe** niet zoo m. machje feine Dummheiten, tue nicht so närrisch; 't staat zoo m. als iem. niet rooken kan es sieht so dumm, n., a. aus, wenn... **ben** je m.? bist du toll? (*aanmoedigend*) ach was!, was tut's! (ik ben) niet zoo m. so dumm bin ich nicht; m. met iem. zijn in einen vernarri fein; iem. voor den m. houden einen zum Narren (zum besten) haben, einen foppen; **tusschen** m. en dwaas halb und halb, nicht halb und nicht ganz; **oud** m. gaat boven al Alter schützt vor Torheit nicht; m. dingl närrisches Ding! *vgl.* dwaas II, moertje e. a.
Malabaar Malabare. **Malabaarsch** malabarisch; M. e Malabarin. **Malabar**, o. Malabar.
malachiet, o. der Malachit.
malaga, m. Malaga(wein).
malaise, v. das Unbehagen, das Unwohlsein; (*in zaken*) Tief-, Mißtonpunktur, Depression, der Tief-, Unwohlstand.
Malakka, o. Malakka. **Malakkatin**, o. Malakkatin.
mal-à-propos (*adv.*) zur Unzeit, ungelegen; m.-à-p., o. Mißverständniß.
malaria, v. Malaria.
malaria bacil, v.; ~infektie, v.; ~lijder; ~mug, v.; ~parasiet, m. der Malaria/bacillus; ~infektie; ~trant(e); ~müde (Stechmüde); ~parasit.
malber (*ZN. en goust. knikker*), m. Murrel, Ruder.
malbroek, m. Hutaffe.
malcontent unzufrieden; **malcontenten**, mv. (*pol.*) Mißfontenten.
maldegeer (*bot.*), v. der Kreuzenzian.
Maleachi d^e.
Maleier Malaie. **Maleisch** malaiisch; M. e Malaitin.
malen, h. (*v. molen*) mahlen; („schilderen“) malen, schildern; („zeuren“) quengeln, nörgeln; (Wasser, Schlamm (mittels einer Mühle) aus etw.) (her-)ausmahlen; dat maalt hem in 't hoofd er grübelt darüber, das liegt ihm im Kopf; hij is aan 't m., is malende er redet irre, faßelt, er spinnt, (*sterker*) ist rappelbuppisch, hat den Rappel; wat maal ik er om was kümmer's mich; ik maal er geen steek om ich frage den Teufel danach, *vgl.* hoofd, maling, oor, e. a.
maler Müller; **Maler**; Quengler, Nörgler; Grübler; *vgl.* malen.
malerij, v. Quengelei, Nörgerei.
malheid, v. Torheit, Narrheit.
malheur, o. Malheur, Unglück, der Unfall.
malice, v. Malice, Bosheit.
malicieus maliziös, boshaft.
malie, v. (*v. pantser*) das Ringelchen; („nestel“) der (Schmür-, Nestel)Stift; („kolf“) der Kolben.
maliebaan, v. der Spielplatz, Spielbahn; „Mailbahn“.
maliehemd, o., ~kolder, m. der Kettenpanzer, das Panzerhemd.
malieveld, o. zie maliebaan.
maling, v.: in de m. nemen hänfeln, zum Narren haben (halten); in de m. zijn verwirrt, auf dem Holzweg sein, ook = malende

zijn, *vgl.* malen; ik heb er m. aan ich kümmer mich nicht darum, pfeife (was) darauf, frage den Teufel danach, schere mich den Senter darum; ik heb m. aan je ich hufte, pfeife, male, blase dir was, — du fannst mir aus dem Tornister fallen, den Buckel (he)rauffsteigen (he)runterrutschen.

malkaar, **malkander** zie elkaar.
malkeuid, o. (*bot.*) Bissen-, Schlaf-, Dulltraut.
mallejan, m. Baumwagen.
mallemlolen, m. das Karussell, das Ringelspiel.
mallen, h. Unfinn (Poffen) treiben, schättern, scherzen, tändeln.
mallepraat, m. Unfinn, dummes Zeug, albernes Gerede.
maligniteit, v. Torheit, Verrücktheit; der Unfinn, Poffen (Bl.), dummes Zeug.
malloot, v. Närrin, närrisches Ding; (m.) närrischer Kauz.
malloochemen, h. (*brg.*) melochen („arbeiten“).
malloochemer, **malloochum**, o. (*brg.*) Wertstätte;
malloochum ook Melooche („Arbeit, Geschäft“).
Mallorca zie Majorca.
malrove, v. (*bot.*) der (Sitz-, Weich-)Andorn, der Gottesberg.
malsch: m. vleesch saftiges, zartes Fleisch, (*toebereid*) saftiger, mürber Braten; m. e regen milber Regen; („weelderig“, ook *schid. bijv.*) üppig; („sappig“) saftig; (dat is) lang niet m. nichts weniger als zart (gelinde), scharfe Lauge.
malschheid, v. Saftigkeit, Zartheit, Milde, Würbigkeit, *vgl.* malsch.
Malta, o. Malta.
Malteesch maltesisch; M. e Maltejerin.
maltechtig peinlich genau, heifel, tritt(e)lig.
Maltezer Maltejer; M. ridder Maltejeritter, Maltejer.
maltraiteeren, h. malträtieren.
maluwachtig malvenartig. **maluwe**, **malve**, v. Malve.
malversatie, v. Malversation, Unterschlagung, Veruntreuung, der Unterschleif.
malvezij, v. der Malva'ier.
mam, v. („borst“) Brust; zie ook mamme.
mama Mama. **mamaatje**, o. Ramachen.
Mameluk Mameluk.
mammekenskruid, o., (*ZN.*) mammetjes, mv. das Waldgeißblatt, die Spedfilie.
mammie Mammi, Mutti.
mammoet, m. das Mammut.
mammoetgrot, v. (*in Am.*); ~pomp, v. Mammuthöhle; ~pumpe.
mammon, m. Mammon.
mammonsdiens, m. Rammonsdienft.
mamsel, **mamsel** Ramsell.
man Mann; m. tegen m. vechten M. gegen M. kämpfen; hij is er de m. niet naar er ist nicht der M. dazu; jij bent mijn m. I (II); de 4de m. (*in 't spel*) (II); met m. en muis (II); m. voor m. M. für M.; een gulden den m. einen Gulden auf (für) den M.; hij heeft zijn m. gevonden (II en) ist an den rechten M. gekommen; 1000 m. 1000 M.; zijn m. staan seinen M. stehen (stellen); aan den m. brengen (*een vaar*) an den M. bringen, unterbringen, los-schlagen, (*een meisje*) an den M., unter die Haube bringen; m. en paard noemen den M. mit Namen (und Zunamen) nennen; op den m. af offen, g(e)rade ins Gesicht, (direkt) auf den Kopf zu; dan ben jij de m. („goed af“) dann bist du ein gemachter M.; een m. een m., een woord een woord ein M. ein Wort; *vgl.* mans, broeder, gemeen, gevecht e. a.

manachtig; ~baar mannhaff; ~bar.
manbaarheid, v. Mannbaarheid.
Manchester, o. d^o. manchester (*stof*), o. der Manchestert. **Manchesterpartij**, ~school, v. Manchestertpartij, ~schule.
manchet, v. Manchette; losse witte m. (*ook*) das Röllchen. **manchetknoop**, m. Manchettenknoop. **manchetkoorts**, v. das Manchettenfieber (Zucht, Feigheit).
manco, o. Manto, der Fehlbetrag, der Ausfall, (*spec.*) Gewichtsmanto; der Maß-, Gewichtsmangel, das Unter-, Fehlgewicht.
mand, (*mandaat, zie dit*).
mand, v. der Korb; (*op den rug gedragen ook*) Riepe; bij de m. (verkoopen) forbweije; door de m. vallen sich verraten, (ein)gestehen; m. .en maken Körbe flechten, machen.
mandaat, o. Mandat, die Bevollmächtigung, die Vollmacht, der Auftrag; m. tot (van) betaling die Zahlungsanweisung, der ~befehl.
mandaatgebied, o. Mandatgebiet.
mandant Mandant, Auftrags-, Vollmachtgeber.
mandarijn Mandarin. **mandarijntje**, o. die Mandarine.
mandataris Mandatar, Bevollmächtigte(r), Auftragnehmer, Beauftragte(r).
mandateeren, h. beauftragen, bevollmächtigen.
mandator Mandator, Auftraggeber.
mandobodemspool, v. (*rd.*) Korbodemspule.
mandeelig gemeinshaftlich.
mandeflesch, v.; ~maker Korbflafche; ~flechter (~macher).
mandement, o. Mandement, die Verfügung; der (bischöfliche) Hirtenbrief.
mandestoel, m.; ~vijgen, mv.; ~wagen, m. Korbstuhl (~fessel); ~seigen; ~wagen.
mandewaren, mv.; ~werk, o.; ~wieg, v.; ~winkel, m. Korbwaren; ~waren, Pl. (~werf die ~arbeit, *vgl.* werk; *ook* ~waren); ~wiege; ~laden.
mandiebak, m. (*Ind.*) das Bassin. **mandiekamer**, v. (*Ind.*) das Badezimmer.
mandje, o. Körbchen; ik kruip in mijn m. ich geh (friede) in die Klappe, in den Kahn.
mandjeskoop, m. Korbhändler.
mandoer (*Ind.*) Mandur, Aufseher, Werfführer.
mandoline, v. Mandoline, Klampfe. **mandolineklub**, v. der Mandolinenklub, der ~verein.
mandragora, v. (*bot.*) Mandragora, Mandragore, Atram(wurzel).
mandril, m. Mandrill.
Mandsjoe, o. Mandſchu. **Mandsjoerije**, o. die Mandſchurei. **Mandsjoerisch** mandſchurisch.
mandvol forbvoll; de m. der K.
manege, v. Manege, Reitschule, Reitbahn, (*ook*) der Zatterfall. **manegepaard**, o. Schulpferd.
I. manen, mv. die Mähne (Sing.).
II. manen, h. mahnen; om betaling m. an die (wegen der, um) Zahlung m.
maner Mähner.
maneschijn, m. Mondſchein; m. .tje (*fig.*) ein bißchen M., ein Wetterleuchten; zoo'n m. .tje mag ik wel so'n bißchen M. ufw.; *vgl.* rozegeur.
mangaan, o. Mangan.
mangaanblende, v.; ~brons, o.; ~erts, o.; ~zuur, o. Manganblende; die ~bronzee; ~ert; die ~säure.
mangat, o. Mannloch.
I. mangel (*werktuig*), m. die Rolle, die Mangle(l).
II. mangel (*amandel*), v. Mandel.
III. mangel (*gebrek*), m. Mangel; *zie verder* gebrek.

mangelbord, o. Roll-, Mangelbrett.
mangelen, h. rollen, mangeln; hier mangelt men hier wird gerollt (gemangelt); („ontbreken") fehlen, mangeln, *vgl.* ontbreken; (*nog ZN.* „ruilen") (um)tauschen.
mangellgeld, o.; ~goed, o.; ~kamer, v.; ~plank, v.; ~rol, v.; ~vrouw Rollgeld; die ~wäſche; ~kammer; das ~brett (Mangelbrett); das ~holz (das Mangelholz); ~frau.
mangelwortel, m. die Runkel-, Zuderrübe, (*ook*) Zutterrübe.
mangga, mango, v. Mango(pflaume). **mangga, mangoboom**, m. Mangobaum.
mangistan, mangostan, m. die Mangostane, Mangostanapfel.
mangrove, v. Mangrove, der Wurzelbaum.
manhaffig mann-, herhaffig, männlich, feſt, ſtandhaffig. **manhaffigheid**, v. Mannhaffigkeit, Herzhaffigkeit ufw. *vgl.* manhaffig.
maniak Monomane, Fanatiker.
Manicheër Manichäer.
manicure (m. u. w.) Manifure; (*de behandeling*) Manifur, ~füre.
manikuren, h. manifüren.
manie, v. Manie.
manier, v. Weiſe; (*kun.*) Manier; m. van handelen Handlungsweiſe, das Verfahren; **op** die m. auf dieſe W.; **op** de gewone m. in üblicher (in der üblichen) W.; ieder op zijn m. jeder nach ſeiner Weiſe, nach ſeiner Art; de m. waarop (*ook*) die Art und Weiſe, wie; dat is geen m. **van doen** das iſt nicht, wie es ſich gehört, das ſchidt ſich nicht, iſt keine M., hat keine Art; de m..en van een land die Sitten eines Landes; goede m..en (*ook*) der Anſtand, die (Lebens)Art; goede m..en hebben (*ook*) ſeine Sitten haben; geen m..en hebben ſeinen Anſtand, ſeine Lebensart haben; zijn beminnelijke m..en (*ook*) ſein liebenswürdiges Weſen; bij m. van ſpreken wie man ſo ſagt.
manierlijk manierlich, gefittet, fein. **manierlijkheid**, v. Manierlichkeit, Gefittetheit.
manifest, o. Manifeſt (*ook ſchep. voor* Ladungsverzeichnis). **manifestant** Manifeſtant. **manifestatie**, v. Manifeſtation, Kundgebung. **manifestatieëed**, m. Offenbarungseid.
manifeſteeren, h. manifeſtieren; kundgeben.
Manilla, o. (*eil.*) Manila. **manilla**, v. Manilla(zigarre). **manillahennep**, o. der Manillahanf. **manillapapier**, o. Manillapapier. **manillaſigaar**, v. Manilla(zigarre).
manille, v. Manille.
maning, v. Mahnung.
maniok, m. Maniot. **maniokmeel**, o. Maniotmehl.
manipel (*Rom. legerafdeeling*; *R.-K. armlint*), m. Manipel.
manipulatie, v. (*eig. en fig.*) Manipulation.
manipuleeren, h. manipulieren, handhaben, zu Werke geben.
mank lahm; m. loopen hinten, l. gehen; aan een euvel m. gaan an einem Ubel (Fehler) leiden, mit einem U., F. behaftet ſein; *vgl.* vergelijking.
mankeeren, h. fehlen, mangeln (*vgl.* ontbreken); dat mankeert er nog maar aan das fehlt (g(e)rabe) noch; 't mankeert hem aan... es fehlt (mangel!) ihm an (Dat.); zonder m. ich werde nicht verfehlen, ganz gewiß; wat mankeert je? was fehlt dir? (*als verwijt ook*) was hat dich geſtochen? er mankeert ſtellig wat aan es iſt gewiß etw. nicht in Ordnung, etw. los; (**den Zug**) verfehlen, verſäumen, verpaſſen.

- mankement**, o. der Fehler, (*aan 't menschelijk lichaam ook*) Gebrechen. **mankheid**, v. Lahmheit. **mankpoot**, m. das Hinterbein.
- mankop** zie maarkop.
- manlief** lieber Mann! der liebe Mann. **manlijk** zie mannelijk. **manlui** Mannsleute, Männer, **manmoedig** mannhaf, mutig, tapfer.
- manna**, o. die Manna. **mannagras**, o. Mannasüßgras. **mannasulker**, v. der Mannazücker.
- mannedracht**, v. Mannstracht. **mannegek**: (zij is) m. mann(st)oll. **mannehuis**, o. Männerspital, Altmännerheim.
- manneke(n)**, o. Männchen. **mannekiesrecht**, o. Männerwahlrecht.
- mannekeoster**, o. Mannsfofter. **mannekoor**, o. der Männerchor. **mannekost**, v. kräftige Kost.
- mannekraacht**, v. Manneskracht. **manneijk** männlich; (*„link“ ook*) mannhaf, tüchtig, energisch; de m. e leertijd das Mannesalter; (*gram.*) m. (*ook*) masculinisch; m. geslacht, m. woord (*ook*) Maskulinum. **manneijkheid**, v. Männlichkeit; Mannhaftigkeit. **mannemoed**, m. Mannesmut, die Mannhaftigkeit. **mannenaam**, m. Männer-, Mannsname.
- mannequin**, m. Mannequin, die Probiermännchen.
- Mannesmannbuis**, v. das Mannesmannrohr.
- mannestem**, m. Männerstimme. **mannetaal**, v. männliche, mannhafte Sprache.
- mannetje**, o. Männchen; (*dat gaat*) m. voor m. langsam und peinlich genau; *vgl. m. a. a. n.*
- mannetjesarend**, ~olifant enz. männlicher Adler, m. Elefant, das Adler-, Elefantenmännchen usw.
- mannetjesereprijs**, v. (*bot.*) echter Ehrenpreis, das Grundheil. **mannetjeskerel**, ~man Hauptfisch, ganzer Kerl, Mannsterk. **mannetjesnoot**, v. Birolaruf, große Mustaruf. **mannetjesputter**, m. (*vogel*) das Stieglismännchen; (*fig.*) Hauptfisch, ganzer Kerl. **mannetjesvaren**, v. (*bot.*) der Burmfarn.
- manne(w)erk**, o.: ~woord, o.: ~zangvereniging, v. die Männerarbeit; ~wort; ~gefangverein.
- mannie** Männer, Männchen. **mannin** Männin.
- manoeuvre**, v. das Manöver.
- manoeuvreeren**, h. manövrieren.
- manoeuvrevaardig** manövrierfähig.
- manometer**, m. das Manometer.
- mans**: (hij is) m. genoeg Manns genug; (hij is) wat m. ein Hauptfisch, ein ganzer Kerl; hij is niet veel m. er bedeutet nicht viel.
- mansarde**, v. Mansarde(Kammer), Dachkammer, Dachstube.
- mansbeeld**, o. die Mannsfigur, die ~statue, (*~portret*) ~bild.
- manschap**, v. (*mil. en scheeps.*) Mannschaft.
- mansbroeder** Schwager.
- mansgewaad**, o.: ~goed, o.: ~hand, v.: ~hemd, o. die Manns Kleidung; ~kleider (Pl. ~zeug); ~hand (Männerhand): ~hemd.
- manshoog** manshoch. **manshoogte**, v. Mannshöhe; ter m. in W. manskleeding, v. Manns-, Männerkleidung.
- manslag**, m. Totschlag.
- manslengte**, v. Mannslänge. **mansoor**, o. (*bot.*) die Hafel-, Brechwurz. **manspersoon** die Mannsperson.
- mantel**, m. Mantel (*ook fig. in allerlei tech. opvattingen, ook v. een kegel, v. effect, v. geweer, v. lokomotief enz.*); (*korte damesm.*) das Tadett; (*lange damesm.*) Ballet; met den m. der liefde, van den godsdienst bedekken mit dem M. der Liebe, der Religion zudeken; onder den m. van belangstelling unter dem Deckmantel der Teilnahme; tem. den m. uitvegen einen (berb) abfangeln, herunterpuhen, abbürsten, einem sein Fett geben, den Kopf waschen; *vgl. huik, kap.*
- manteljaap** (~bavlaan), m.: ~dier, o.: ~drager; ~en-degenstuk, o. Mantelpavian; ~tier; ~träger (*ook 't diertje*); ~-und-Degenstück.
- manteljas**, v. der Flügelmantel.
- mantelkostuum**, o.: ~kraag, m.: ~kraai, v.; ~meeuw, v.; ~pak, o. Mantelkleid (Jadenkleid); ~tragen; ~tråhe; ~mõwe; ~kleid (Jadenkleid).
- mantelshelp**, v; ~transformator, m.; ~wikkeling, v.; ~zak, m. Mantelmuschel; ~transformator; ~wid(e)lung; (*reiszak*) ~sack (*in mantel* die ~tasje).
- mantille**, v. Mantille, der Umhang.
- mantisse**, v. Mantisse (Bruchstelle bei Logarithmen).
- manuaal**, o. (*„handboek, klavier“*) Manual; (*„handbeweging“*) Handbewegung.
- manufakturen**, mv.; ~turier; ~tuurwinkel, m. Manufakturwaren; ~warenhändler (~ist); die ~warenhandlung (das ~warengeschäft).
- Manus** Hermann. **Manusje-van-alles**, o. Fastotum, der Allereitsmann.
- manuskript**, o. Manuskript, die Sandschrift.
- manvolk**, o. Männer, Mannsvolk, ~leute (Pl.).
- manwijf**, o. Mannweib. **manziek** mannsüchtig, mannstoll. **manziekke**, v. Mannsücht, Mannstollheit.
- map(pe)**, v. Wappe, Tafche.
- maquette**, v. Wafette.
- maraboe**, m. Marabu (afrik. u. ind. Storch).
- maraboet**, m. Marabut (mohamm. Priester, Einsiedler).
- maraskijn**, maraskino, v. der Maraschino.
- marasme**, o. der Marasmus (die Altersschwäche).
- Marathon-wedloop**, m. Marathonlauf.
- marbel** (Z.N.) zie malber.
- marchoeeren**, h. marthen, feilschen, abhandeln.
- marcheeren**, h. marschieren.
- marconigraaf**, v. drahtloser Telegraph.
- marconigram**, o. der Funkspruch, drahtloses Telegramm. **marconist**, m. Funker.
- marconitelegrafeeren**, h. funken.
- Marcus** Marfus; *vgl. evangelie.*
- mare**, v. Nachricht, Kunde.
- marechaussee**, v. (berittene) Gendarmerie; m., m. (berittener) Gendarm.
- mareedsomen**, h. (*brg.*) astenen, kaufen („stehlen“).
- mareedsomer**, m. (*brg.*) Stehfunde, Krebs („Dieb“).
- Maremmen**, mv. Maremmen (sumpfiger Rüsstenstrich).
- marentak**, m. die Mistel.
- Margareta** Margareta, Margarete.
- margarine**, v. Margarine, das Margarin.
- margarinefabriek**, v.; ~zuur, o. Margarinfabrik; die ~säure.
- marge**, v. der Rand, Marge.
- marginaal** Marginal..., Rand...; m. e aantekening Marginal-, Randbemerkung. **marginallen**, mv. Marginalien, Randbemerkungen.
- marginale**: in m. de, am Rande.
- I. Margriet** (*vrouwenaam*) Margarete, Grete.
- II. margriet** (*bot.*), v. Marguerite, große Gänseblume.
- Maria** Maria, Marie. **Mariabeeld**, o. Marienbild, Muttergottesbild. **Maria-Boodschap** (25 Maart) Mariä Verkündigung. **Mariadistel**, v. Marien-, Frauen-, Silberdistel, das Stechtraut.
- Mariafeest**, o. Marienfest.
- mariage**, o. (*eig.*) die Ehe; (*ert.*) die Mariage.
- Mariaglas**, o. Marienglas, Frauenglas.

Maria-Hemelvaart (15 Aug.) Mariä Himmelfahrt.
Marialegende, v. Marienlegende. **Mariälichtmis**, v. (2 Febr.) Mariäreinigung, Lichtmess.
Marianne d.
Mariaverering, v. Marienverehrung.
Mario Marie, **Marletje**, o. Mariëchen.
marine, v. Marine.
marineartillerie, v.; ~begroting, v.; ~blauw, o. Marineartillerie; der ~etat; ~blau.
marineeren, h. marinieren.
marineetablissement, o.; ~geschut, o.; ~haven, v. Marine, See|arsenal; ~geschut; der ~hafen.
marineinstituut, o.; ~lijm, v.; ~officier die Marine|school (die Seemanns|school); der ~leim (der Seeleim); ~offizier (Seeoffizier).
marinevliegtuig, o.; ~werf, v.; ~wezen, o. Marine-, See|vliegtuig; ~werft; ~wejen.
marinier Marineinfanterist, See|soldat.
marlolein, v. (bot.) der Majoran, der Doft.
marionet, v. Marionette. **marionettespel**, o. Marionetten|spel, Puppen|spel. **marionettetheater**, o. Marionettentheater, die Puppen|bühne.
Marlotte: wet van M. Mariottes|ches Gezeg.
maritiem maritim; m. station die Rüst|station.
marjolein zie marjolein.
mark, v. Markt (i. a. b.).
markant markant (her|vor|stechend, auffallend).
markeeren, h.: den pas m. auf der Stelle mar|chieren (treten), Tritt halten.
marke|tent; ~tentster Marke|tentber; ~tent|derin.
markeur Marktör.
markgraaf; ~graafschap, o.; ~gravin Markt|graf; die ~graafschaf; ~gräfin.
markies; ~jezaat, o.; ~jeze, v.; ~jezin Markt|quis; ~quifat; ~quise (Marktise, ook voor Sonnendach); ~quise.
markje, o. die Spielmarke.
markol(f), v. der Eichel|häher, der Marktolf.
markt, v. der Markt; ('t plein) der Markt|plaz; goederen aan de m. brengen Waren auf den M. bringt; aan de m. komen an (auf) den M., zu M. e kommen; aan de m. zijn am M. sein; naar de m. gaan zu M. e geh(en); onder de m. verkoopen unter dem M. verkaufen; op de m. gooien, werpen auf den M. werfen; de stand, loop ('t verloop), rijzing etc. van de m. die Lage, der Gang, die steigende Tendenz usw. des M. es; van alle m. en thuis zijn in allen Sätteln gerecht, mit allen Sunden gehebt, mit allen Wässern gewaschen sein; bij 't scheiden van de m. leert men de koop|lui kennen wenn man vom M. geht, lernt man die Markt|leute kennen; voor de m. geschikt zijn für den M. passen, markt|fähig, ~gängig sein.
markt|bederver; ~bericht, o.; ~bezoek, o.; ~dag, m. Markt|bederber; der ~bericht; der ~befuch (der ~verkehr); ~tag.
markten, h. auf den M., zu Markt geh(en), handeln.
markt|ganger; ~geld, o.; ~geschreeuw, o. Markt|gänger; ~geld (die ~gebühr); die ~schreteret.
markt|hal, v.; ~kraam, v.; ~kramer; ~meester; ~plaats, v. (~plein, o.) Markt|halle; ~bude; ~krämer; ~meifter; der ~plaz.
markt|positie, v.; ~prijs, m.; ~recht Markt|lage; ~preis; ~recht (die ~gerechtigfeit, die ~vrijheit).
markt|schip, o.; ~schreeuwer; ~stad, v. Markt|schiff; ~schreier; ~stabt.
markt|verordening, v.; ~verkeer, o.; ~vlek, o. Markt|ordnung; der ~vertehr; der ~vleden.

markt|vrouw; ~waar, v.; ~waarde, v. Markt|frau (das ~weib); ~ware (das ~gut); der ~wert.
Markus zie Marcus.
marlen (schp. „omwikkelen“), h. marlen.
marl|(l)ijn (~ing), v.; ~pen, v. (~priem, m.) Marl|leine (~ien, ~ing); der ~pfiem.
marmel (knikker), m. Mürmel, Marmel.
marmelade, v. Marmelade.
marmeldier zie mormeldier.
marmor, o. der Marmor; zoo hard, zoo blank als m. marmorhart, ~wet, hart, weiß wie M.
marmorachtig marmorartig.
marmor|ader, v.; ~beeld, o.; ~bewerker; ~blad, o. Marmor|ader; die ~statue (die ~figur, ~bild); ~arbeiter; die ~platte.
marmorblank marmorweiß.
marmorblok, o. der Marmor|blok.
I. marmoren, adj. marmori, Marmor..., marmorne Platte, Säule, Marmorplatte, ~säule.
II. marmoren, h. marmorieren.
marmor|glas, o.; ~groeve, v.; ~imitatie, v. Marmor|glas; ~grube (der ~bruch); ~imitation.
marmor|ing, v.; ~papier, o.; ~plaat, v.; ~slijp, o.; ~soort, v.; ~steen, m.; ~zaag, v. Marmor|iering; ~papier; ~platte; der ~schliff; ~art (~gattung); ~stein; ~säge.
Marmora: zee van M. das Marmarameer.
marmot, v. das Murmeltier, (ook wel voor guineesch biggetje) das Meer|schweinchen.
marode, v. das Marodieren; op m. zijn maro|bieren.
marodeeren, h. marodieren.
marodeur Marodeur, Ra|chzügler.
marokijn(leer), o. der Saffian, der Maroquin, Marokkoleder. **marokijnen** Saffian...
Marokkaan Marokkaner. **Marokkaansch** maro|faanisch. **Marokko**, o. Marokko.
marot, v. der Marren|stap; (gril) Laune, Grille, das Steden|pferd, der Himmel; iedere zot heeft zijn m. jedem Marren gefällt seine Kappe, vgl. gek II.
marquise, v. Marktise, vgl. markieze.
marren, h. zaudern.
marron glacé, v. glasierte Kastanie.
I. Mars (oorlogsgod) Mars.
II. mars, v. der (Haus|ter)Korb; (schp.) der Mars, der Markt|korb; groote m. Großmars; (hij heeft) heel wat in zijn m. große Renntnisse, (vlt.) Größe im Kopfe.
I. marsch, m. Marktch; op m. zijn (lt); op m. gaan sich in M. setzen, sich auf den Weg machen; m. I. marktch.
II. marsch (laagland e. d.), v. Marktch.
marsch|bevel, o.; ~kolonne, v. der Marktch|bevel; ~kolonne (~säule).
marschland, o. Marktchland.
marsch|orde, v.; ~order, v.; ~route, v. Marktch|ordning; der ~bevel; ~route (~linie).
marsch|tempo, o.; ~tenue, o. die Marktch|geschwindigkeit (muz. ~tempo, die ~beweging); der ~argus (in ~tenue ook feldmarktch|mäßig).
marschvaardig marktch|bereit, marktch|fertig.
marsdrager zie marskramer.
marsebras, v. Marsbrasse.
marsepein, o. der Markt|pan.
marsera, v. Marsrahe.
marsgast Marsgast, ~Nimmer. **marskramer** Haus|ter, Tabulett|träger, (vlt.) Riepen|ferl.
marshlantaarn, v.; ~steng, v.; ~zeil, o.; ~zeil|koolte, v. Mars|laterne; ~stenge; ~segel; ~segel|föhle.
marteel (ZN.), m. Hammer.

martelaar Märtyrer; (*soms akt. voor*) Quäler, Martirer, Folterer; (*Z.N. ook*) Tropf, Pfüfcher. **martelaar(s)boek**, o.; ~schap, o.; ~skroon, v.; ~lijst, v. Märtyrersboek; ~tum; ~trone; das ~verzeijdnis. **martelaars** Märtyrerin. **martelarij**, v. Marter, Folter, Qual; („*gemartel*“) Quälerei. **marteldood**, m. Märtyrer-, Martertod. **martelen**, h. martern, foltern („*kwellen*“) quälen. **marteling**, v. Marter. **martelkamer**, v. Marter-, Folterkammer. **marteltuig**, o. Marter-, Foltergerät, ~werkzeug. **martier** (*dier*), m. Marber; m. (*bont*), o. der Marber(pelz), Marberfell, (*een andere kostbaarder soort „loutre“*) der Nerz. **Martha** Martha. **marthaal** marthalijsch, kriegerijsch. **Martijn**, **Martina** Martine. **Martijn**, **Martinus** Martin, Marten. **marwiegen**, h. (*brg.*) astenen, faufen („*stehlen*“). **marwieger**, m. (*brg.*) Steffunde, Krebs („*Dieb*“). **Marxisme**, o. der Marxismus. **Marxist** Marxist. **Marxistisch** marxistijch. **masseur** (*Z.N.*) (Kloster)Schwester. **maske**, v. Maste. **maskeeren**, h. masfieren, verbergen, verbeden. I. **masker**, o. die Maste; (*v. insekt*) die Larve; (*fig.*) 't m. afdoen die M. (die Larve) fallen lassen; onder 't m. van (de) vriendschap onder der M. der vriendschaft; *vgl.* afrukken. II. **masker**, o. (*brg.*) Masfchen („*Pfandstüd*“). **maskerade**, v. der Masfenzug, der Wummensfhang, Masteerbe. **maskerbloem**, v. Masteblume. **maskeren**, h. masfieren, (sich) vermunnen. **maskotte**, m. Mastotte, der Mastott. **masoet**, o. Masut, Brauntoblenleeröl. **massa**, v. (*alg., ook nat.*) Masse; („*hoeveelheid*“) Menge; („*menigte*“) Menge, der Saufe; (*in faillissement*) (Fallit-, Ronturs)Masse; bij m. 's, bij de m. massenwelle; de groote m. der groöfe Saufe, die algemeine Masse; er komt ...% uit de m. die M. ergibt ...%. **massaal** massijg. **massa|artikel**, o.; ~fabrikatie, v. der Massenartikel; ~fabrifation (~herfstellung). **massage**, v. Massage. **massagoed**, o.; ~moord, m.; ~produktie, v.; ~transport, o. die Massenware (~güter, Pl.); ~moord; ~produktion; der ~transport. **masseeren**, h. masfieren. **massel** *zie m a z z e l*. **masseur** Masfeur, Masfierer. **masseuse** Masseuse, Masfeurin, Masfriererin. **massicot**, o. Massicot (ein Farbstoff). **massief** massiv; massieve band, m. .ve rubber (gummi) der Vollreifen, das ~gummi. **mast**, m. Mast; (*voor 't mastklimmen ook*) Kletterbaum, die ~stange; groote m. Großmast; voor den m. zitten (*fig.*) nicht mehr können, die Augen sind (ihm) größer als der Wagen. **mastappel**, m. Lann(en)sapfen, ~apfel. **mastband**, m. das Mastband, Mastring. **mastbok**, m. Mastbood, Mast(en)fram. **mastboom**, m. Mast(baum); Kletterbaum, die Kletterstange, *vgl.* mast; (*boomsort*) die (gemeine) Kiefer, Lanne, die Föhre, die Forle, die Fichte, die Weißtanne usw. **mastbosch**, o. der Lannen-, Fichtenwald; (*fig*) der Mastenwald. **masteloos** mastlos. **masteluin**, o. Mengforn; (*soms voor brood*). **masteluinbrood**, o. Mittelbrod. **mastemaker** Mastenmacher, ~bauer.

masten, h. (be)masten. **masthout**, o. Mast(en)holz. **mastiek**, m. der Ritt; der Asphaltmastix. **mastik**, m. Mastix. **mastik|boom**, m.; ~kruid, o. Mastix|baum; ~frau (Amberfrau). **mastklimmen**, o. Mastklettern. **mastkoker**, m.; ~korf, m.; ~kraag, m.; ~kraan, v. Mastkoler; ~korb; ~fragen; der ~fram. **mastodon**, m. Mastodon (vorweill. Elefant). **mastspoor**, o. die Mastspur. **mastviseh**, m. Mastfisch, Rajshalot, Bottfisch. **mastwachter** Mastwächter. **mastwerk**, o. Mastwert. **mastworp**, m. Mastwurf. **Masurisch** masurijch; M. .e meren M. .e Seen. I. **mat**, v. (*op vloer en om in te pakken*) Matte; (Stroh)Dede; (*v. stoel*) der Strohsig; („*vrijem*“) der Korb, Schachtel; zijn m. .ten oprollen sein Bündel schnüren, seine Siebenfachen paden, seine Pfeifen einstecken; in de m. zijn unwojl sein. II. **mat**, *adj.* matt (*i. a. b.*); m. .te kleur m. .e Farbe; iem. m. zetten einen m. maden, legen; m. goud, zilver mattes Gold, Silber, (*ook*) Mattgold, ~silber. III. **mat**, v. (*oude Sp. munt*) der Peso (zu 8 Reales). **matador**, m. Matador (*i. a. b.*). **mata glap** (*Ind.*) von Worbluft ergriffen. **match**, v. der Match, der Wettkampf, das Wettspiel, Partie. **maté**, v. das Maß, der Grab; z. B.: in hohem Maße, Grade; in gelijke m. in gleichem Maße, Grade; in steeds hooger (toenemende) m. in immer steigendem Maße; in die m. in dem Maße, Grade, dermaßen; in meerdere of mindere m. mehr oder weniger; met m. mit Maß. **maté**, v. Maté (der Paraguantee). **mateloos** maßlos, über alle Maße. **matelot**, m., **matelootje**, o. der Matrosenhut. **mater** (*in klooster*) Oberin, Priorin. **materiaal**, o.; ~alen, mv.; ~alisme, o.; ~alist Material (der Wert-, Baustoff, *vgl.* materieel); ~alten; der ~alismus; ~alist. **materialistisch** materialistijch. **materie**, v. Materie (*ook voor etter*: der Eiter); (*onderwerp van behandeling*) der Gegenstand. I. **materieel**, *adj.* materiell, stofflich, körperlich; m. .e schade m. .er Schaden, Sachschaden. II. **materieel**, o. Material, Betriebsmittel (Pl.); rollend m. rollendes M., Fahr-, Betriebs-, Rollmaterial, der Wagenparf. **matglas** mattes, blindes Glas, Milch-, Mattglas. **matglazen** von, aus mattgeschliffenem Glas; m. ballon mattgeschliffene Glasglobe. **matheid**, v. (*moetheid*) Mattigkeit, (*v. kleur*) Matttheit. **mathematus** Mathematiker. **mathematisch** mathematijsch. **mathesis**, v. Mathematik, (Mathesis). **Mathilde** Mathilde. **mathoen**, o. (*vogel*) der Regenpfeifer. **matig** mäßig (*i. a. b.*). **matigen**, h. mäßigen; *zie gematigd*. **matigheid**, v. Mäßigkeit. **matigheidsnootschap** o. der Mäßigkeitssverein, die Temperanzgesellschaft; lid van een m. Temperanzler. **matiging**, v. Mäßigung. **matinée**, v. Matinee, Nachmittagsaufführung. **matineus** frühzeitig, frühauftehen; (*je bent vandaag*) zoo m. früh auf. **matjan** (*Jav.*), m. Tiger. **matje**, o. kleine Matte (Dede); (*op tafel*) der Unterseßer, der Strohteller.

matjesvijgen, mv. Aorb., Schachtelkeigen.
matograaf, m. (*brg.*) Tantel, Taitel („Schlüssel“).
matras, m. Matraße.
matres Lehrerin, Schulhalterin.
matresseschool, v. der Kinderdiergarten.
matriarchaat, o. Matriarchat, Mutterrecht.
matrjjs, v. Matrize, Mater.
matrone Matrone.
matroos Matroze; vol m. Bollmatroze; m. Ie klasse Obermatroze. **matroosje**, o. junger Matroze, der Schiffsjunge.
matroze/buis, o.; ~kist, v.; ~kleeding, v.; ~kraag, m.; ~laken, o.; ~linnen, o.; ~muts, v. die Matrozenjude; ~nifte; ~kleidung (~racht); ~fragen; ~tuich (der Knapps); ~leinen; ~müge.
matrozeapak, o. der Matrozenanzug. **matrozeapakje** (*voor kinderen*), o. der Marineanzug.
matse, v. Maße, *vgl. Dl. I.*
mattebies, v. Mattenbinse.
matteeren, h. mattieren, (*ook*) mattschleifen.
mattekeesje, o. die Aorb., Strohflechte. **matteklopper**, m. Möbel-, Teppichklopper. **mattemaker** Mattenmacher, ~flechter, (Stroh) Deckenmacher.
I. matten, h. mit Matten belegen; (*flesch*) bes. umflechten; (*stoel*) (mit Stroh) besflechten, mit Strohfig verleben; (*abs.*) Strohfige machen.
II. matten, *adj.*: m. stoel der Binjenstuhl, der Strohfigel; m. zitting der Strohfig.
Matth.: Mattheus Matthäus, *vgl. evangelie*.
Matthias, Matthijs Matthias.
matvjl, v. Mattheie. **matwerk**, o. Matten-, Flechtwerk, die ~arbeit (*vgl. werk*).
Mauritanië, o. Mauretaniën.
Mauritius Mauritius.
Maurits Moritz.
mausoleum, o. Mausoleum.
mauwen, h. mauien.
mauwewik, m. (*brg.*) Schmalfuß, Schnurrer („Rage“).
Max Max.
maximaal Maximal...; m. e werkdag, snelheden z. Maximalarbeitstag (Höchstarbeitstag), Maximalgeschwindigkeit usw., *vgl. maximum*...
maximaaluitschakelaar, m. Maximalauschalter.
maxime, o. die Maxime, der Grundsatz.
Maxingeweer, o. Maximgewehr (Maschinen-gew.).
Maximiliaan Maximilian.
maximum, o. Maximum, der Höchstbetrag; (*wrk.*) Höchstgebiet; m. gewicht Maximal-, Höchstgewicht; m. kracht Maximalkraft.
maximumprijs, m.; ~spanning, v.; ~tarief, o.; ~temperatuur, v. Maximal-, Höchstpreis (*door de regering vastgesteld ook Richtpreis*); ~spanning; der ~tarif (~satz); ~temperatuur.
maximum- en minimumthermometer, m. das Maximum- und Minimumthermometer.
mayonnaise, v. Mayonnaise.
mayonnaisesaus, v. Mayonnaise.
mazelen, mv. Masern.
mazelen, h. masern, die Masern haben; *vgl. pokken*.
mazen, h. (*kousen m.*) (Strick)stopfen, (*alg.*) flicden; (Reße) flicden.
mazewerk, o. Maschenwerf.
mazzeel, o. (*brg. jid.*) Mäfel, die Taube („Güüd, Gütes“); m. hebben, in zija m. zijn M., Tauben haben.
mazurka, v. Masurka.
m. e. (*mio conto: mijn rekening* mein Konto).
M. D. (*Medicinae Doktor: doctor in de medicijnen* Doktor der Medizin).
me (Dat.) mir, (Nff.) mit.

Meander, m. Mäander (*ook versierende lijn*).
mechanica, v.; ~leus; ~lek, v. en o. Mechanik; ~iter (~ifus); der ~ismus.
mechanisch mechanisch, *vgl. machinaal*.
mechanisme, o. der Mechanismus.
Mechelen Mecheln.
Mechelsch(e kant) Mechelner (Spizen).
Mecklenburgsch mecklenburgsch.
medaille, v.; ~eur; ~on, o. Medaille (Denk-, Preis-, Gessmünze); ~eur; ~on.
I. mede, v. (*drank*) der Met; („meekrap“) der Krapp.
II. me(d)e, *adv.* mit; er mee damit; („evenzoo“) ebenso, auch; („ook“) mit, auch; hij lacht er wat mee er macht sich nichts daraus, pfeift darauf; mag ik ook mee? darf ich auch mit?
medeeraanwezic mitanwesend.
medeambtenaar Amtsgenosse, Kollege.
medejanbeider; ~beklaagde; ~belanghebbende; ~beschuldigde Mitarbeiter; ~angeflagte(r); ~interessent (~beteiligte(r)); ~beschuldigte(r).
medebestuurder; ~bewoner; ~bezit, o.; ~bezitter Mitverwalter (~vorsteher, das Vorstandsmitglied, Kollege); ~bewohner; der ~besij; ~besijger.
medebrengen, h. mitbringen; dat brengt de zaak mee das bringt die Sache mit sich; 't gebruik brengt dat zoo mee der Brauch bringt das mit sich, wil das so, das ist so der Brauch; (in 't huwelijk: in die Ehe) ein-, mitbringen; (*ook*) was hat sie zugebracht?
medebroeder; ~burger; ~christen Mitbruder; ~bürger; ~christ.
mededeelbaar mitteilbar.
mededeelen, h. mitteilen, melden, anzeigen; einen von etw. unterrichten (benachrichtigen), einem eine Mitteilung (die Anzeige) von etw. machen; („overgeven“) mitteilen; zich m. sich mitteilen; ('t vuur) deelde zich aan 't huis daarnaast mee ergriff das Nachbarhaus; („een deel van iets krijgen“) mitmachen, einen Anteil (mit)betommen.
mededeelend (*grm.*) behauptend; m. e zin der Behauptungssatz; *vgl. verder mededeelzaam*.
mededeelhebber Mitbeteiligte(r), Mitteilhaber.
mededeeling, v. Mitteilung; („bekeendmaking, aankondiging“) Anzeige; („verklaring“) Aussage; m. en aanbeveling (*in krant*) geschäftliche Mitteilung; m. doen M., Anz. machen.
mededeelzaam mitteilfam. **mededeelzaamheid**, v. Mitteilfamkeit.
mededingen, h. sich mitbewerben (um etw.); konkurrieren, wetteifern.
mededinger (Mit)Bewerber, Konkurrent, (*minder gew. en intenser*) Nebenbuhler. **mededinging**, v. Mitbewerbung; („konkurrenzie“) Konkurrenz, der Wettbewerb; (*bij aanbesteding enz. ook*) Bewerbung; oneerlijke m. unlauterer Wettbewerb; buiten m. jurnfrei, außer Wettbewerb, hors concours.
mededirekteur Mitdirektor.
mededoen, h. sich beteiligen (am Unternehmen); mithalten, mitmachen, mittun; ik doe ook mee (*ook*) ich bin auch mit dabei; aan alles m. alles mitmachen, überall mit dabei sein; hij doet maar zoo'n beetje mee er macht bloß so mit.
mededoogen, o. Mitleid, Erbarmen, die Schonung; zonder m. zie meedoogenloos.
mededoogend mitleidig, nachsichtig. **mededoogendheid** zie mededoogen.
mededrinken, h. mittrinken.
mede(eigenaar); ~erfgenaam Mit(eigentümer (~inhaber, *vgl. eigenaar*); ~erbe.

- medeeten, h. mitessen.
- medeëter, m. (*persoon en wormpje*) Mitesser.
- medefirmant Mitteilhaber.
- medegaan, z. mitgehen, ~kommen; begeleiten; (*fig.*) mit einem eutverfanden sein, einem folgen, einem bepflichten; met zijn tijd m. mit seiner Zeit fortichreiten; *zie verder mee-gaand enz.*
- medegerechtigd mitberechtigd.
- medegevangene Mitgefangene(r).
- medegeven, h. mitgeben; iem. iets (een wensch bijv.) m. einem etw. (einen Wunsch z. B.) mit auf den Weg geben; („doorbuigen“) nachgeben.
- medegevoel, o. Mitgefühl.
- medehebben, h.; ~helpen, h. mithebben; ~heffen (help eens een beetje mee hilf mal ein wenig nach).
- medehelper, ~hulp, v.; ~huurder Mit-helfer; ~hulpe (Beihilfe); ~mieter(Mietsgenosse).
- medeingezetene; ~kniezer; ~klinker, m. Mit-einwohner (~bürger); ~wähler; ~laut(er) (Konsonant).
- medekomen, z.; ~krijgen, h.; ~kunnen, h.; ~lachen, h. mitkommen (*i. a. b.*); ~befommen, (~friegen); ~binnen; ~lachen.
- medeleerling Mitfchüler.
- medeleven, h. mitleben, (*meer fig.*) mitempfinden.
- medelezer Mitleser.
- medelijd, o.; ~lijden, o. Mitglieb; ~leid.
- medelijdend; ~enswaardig mitleidig (~voll); ~enswert (~enswürdig).
- medeloopen, z. mitgehen, ~laufen; (*fig.*) alles loopt hem mee ihm gelingt alles, er hat immer Glück (Schweint); als 't meeloopt wenn das Glück günstig ist, wenn es gut geht, *zie verder meeloopen en ~vallen. medelooper zie meevaller.*
- medemaken, h. mitmachen, (*ook*) miterleben.
- medemensch Mitmensch, Nächste(r).
- medeminnaar Nebenbuhler.
- Meden, mv. Weber.
- medenemen, h. mitnehmen.
- medeonderteekenen, h. mitunterzeichnen, mitunterzeichnen, gegenzeichnen.
- medeonderteekenaar (~ondergeteekende) Mitunterzeichnere(r), Gegenzeichner.
- medeonderteekening, v. Mitunterzeichnung, Mitunter-schiff, Gegenzeichnung.
- medeoorzaak, v. Mit-, Nebenursache.
- medepassagier Mitreisende(r).
- medeplichtig mitfchuldig.
- medeplichtige; ~tigheid, v. Mitfchuldige(r) (Selfshelfer); ~fchuld (Beihilfe); ~tigheid aan den moord Beihilfe zum Mord).
- medepraten, h. mitreden, ~fprechen; over alles m. über alles mitr., überall mit dreinreden; een woordje m. (meespreken) ein Wörtchen mitreden; daar weet ik van mee te praten ich kann ein Liedchen davon fingen; maar wat m. nur nachplaudern, ~fprechen, ~beten; *zie verder meeprater.*
- mederedakteur; ~reeder; ~regent; ~reiziger Mitredakteur; ~reeder; ~regent; ~reisende(r).
- mederekennen, h. mitrechnen; niet m. (*indr. ook*) nicht mitzählen, nicht mit in Betracht kommen u. ä.
- mederijden, h. en z. (*in rijdier*) mitfahren; (*op rijdier*) mitreiten.
- medeschepfel, o. Mitgefchöpf.
- medescholier Mitfchüler.
- medeschreeuwen, h. mitfchreien.
- medeschuldige Mitfchuldige(r).
- medesleopen, h. (*eig.*) mitfchleppen; (*v. stroom e. d.*) mit fch fortireifen; (*fig.*) hinreifen; (*in dezelfde onaangenaamheid*) in Mitleidenschaft ziehen.
- medesleepend hinreißend.
- medespielen, h. mitfpielen.
- medespeler Mitfpieler.
- medespreken *zie ~praten.*
- medestander Genosse, Anhänger, Parteigänger; (*min of meer ong.*) Spießgefelle; („medeplichtige“) Mitfchuldige(r).
- medestemmen, h. mitabstimmen.
- medestrijder Mitkämpfer.
- medestudent Mitstudent, Untertütsgenosse, Kommilitone.
- medesturen, h. mitfchiden, ~fenden.
- medetellen, h. mitzählen, *vgl. ~rekenen*; niet m. (*ook*) überzählig sein.
- medetroonen, h. mitlodern.
- medevallen, z. (*eig.*) mitfallen; (*meest fig.*) 't is me meegevallen es war besser (schöner, kürzer, länger usw.), es hat besser gefallen, als ich erwartet hätte; 't zal wel m. es wird schon gehen; 't kan m. es kann günstig (günstlich) ausfallen; als 't meevalt wenn das Glück gut (günstig) ist, bestenfalls; (zulk werk) valt niet mee ist nicht so leicht; je valt me mee du übertriffst meine Erwartung; hij valt wel wat mee er ist schließlich (bei näherer Bekanntschaft) nicht so schlimm; (*scherts.*) hij valt mee bij nadere kennismaking, in 't gebruik er gewinnt bei näherer Bekanntschaft, bei näherer Betrachtung; *zie verder meevaller.*
- medevenoot Mitinhaber.
- medevoelen, h. mitfühlen.
- medevoeren, h. mitführen.
- medevoogd Nebenwurmünd.
- medewandelen, h. en z. mitgehen, mitfpazieren.
- medewerken, h. mitwirken, (*aan iets*) mitarbeiten; alles werkt mee, omdereisaangenaam te maken alles trägt dazu bei, die ...; 't weer werkt mee das Wetter hilft mit, ist günstig; dat werkt niet mee, om succes te hebben das ist dem Erfolg nicht förderlich.
- medewerker; ~werking, v. Mitarbeiter (de ~werkers (*ook*) die ~wirkenben); ~arbeit (~wirkung; onder (met) ~werking van unter ~wirkung, Beifand von).
- medeweten; zonder (buiten) mijn w. ohne mein (Vor-, Mit)Wiffen, ohne daß es mir bekannt war.
- medezeggenschap, o. Mitbewilligungs-, Mitbestimmungsrecht.
- medezenden, h. mitfenden, mitfchiden.
- medezingen, h. mitfingen.
- media, v. Media, stimmhafter Verschlußlaut.
- mediaan (*papier- en letterformaat*), o. Median; m. (*halveeringslijn*), v. Mediane.
- mediaanformaat, o., ~papier, o. enz. Medianformat, ~papier usw.
- mediaat mediat (mittelbar abhängig).
- mediamiek *zie* mediumistisch.
- mediateur Vermittler (in der Politif).
- mediatie, v. Mediation, Vermittlung (in der Politif).
- mediatizeeren, h. mediatifizieren.
- medicament, o. Medifament.
- Mediceische bibliotheek, M. Venus Mediceische Bibliothek, M. Venus.
- medicijn, v. Medizin, Arznei.
- medicijnen, mv. Arzneien; (*de wetenschap*) die Medizin (Sing.); doctor, student in de m. en Dokter der M., Student der M. (Mediziner); in de m. en studeren M. studieren; *vgl. medisch.*
- medicijnflesch, v. Medizinflasche.
- medicijnkastje, o., ~kist, v. der Medizin-, Arzneikasten.
- medicijnman (*bij onbeschaafde stammen*) Medizinmann.
- medicijnmeester Arzt.
- medicinaalgewicht, o. Apothetergewicht.

mediceneeren, h. mediginieren, Arznei nehmen.
Medicus Medici; de M. die Medicer.
Medicus Arzt; (*student*) Mediginer.
Medis, o. Medien. **Mediër** Meder.
medio = medio; m. Mei m. Mai, Mitte Mai.
medioort, v. Medioortit, Mittelmäßigheit.
medisance, v. Medisance, Schmähsucht.
medisch mediginisch; ärztlich (*vgl. advies*); m. student Mediginer.
meditatie, v. Meditation, Betrachtung.
mediteeren, h. mediteren, nachdenken.
medium, o. Medium, der Mittler, die Mittlerin.
midiumistisch d.
medsijd zie mesigit.
Medusa (*eigenn.*) Medusa; m. (*kwal*), v. Meduse.
medusahoofd, o. Medusenhaupt; (*zeester*) der Medusentopf.
mee zie mede I en II.
meebrenge, ~doen zie mede...
meedoogenloos schonungs-, rücksichtslos, ohne Erbarmen. **meedoogenloosheid**, v. Schonungs-, Rücksichtslosigkeit.
meegaan zie mede...
meegaand gefügig, fügsam, lenksam; (*„toegevend”*) nachgiebig, willfährig. **meegaandheid**, v. Gefügigkeit usw., *vgl. meegaand*.
meekrap, v. der Krapp, Färberröte.
meekrapbloem, v.; ~geel, o.; ~molen, m. Krappblüte; ~geel, die ~mühle.
meekraprood, o.; ~teet, v.; ~veld, o.; ~verver; ~wortel, m. Krapprot; der ~bau; ~feld; ~färber; die ~wurzel.
meel, o. Mehl. meelachtig mehllartig. **meelbal**, m. Mehlfloß, die Kubel; met m. .len mesten (Gänse) nadeln. **meelballetje**, o. (*ook*) der Anüdel. **meelbes**, v. Mehlbeere, (*de plant*) der Mehlbeerfirauch. **meelbloem** zie bloem. **meelboom**, m. Mehl(beer)strauch. **meelbul**, v. der Mehlbeutel. **meeldauw**, m. Meltau. **meeldraad**, m. Staubfaden; (*met helmknopje*) das Staubgefäß, das ~blatt.
meeleg, o. (*brg.*) Melach („Salz”).
meelfabriek, v. Mehlfabriet. **meelhandel**, m. Mehlhandel.
meeligger Mitflegler; (*fig.*) Mitmacher.
meelkalk, v. der Staubfalk. **meelkever**, m. Mehlkäfer. **meelkist**, v. der Mehlkasten.
meelkost, m.; ~machine, v.; ~mees, v.; ~mijt, v.; ~muis (*spina.*), v. die Mehlspieße; ~ (beutel)maschine; ~meise (Blauweise); ~misse; der ~wurm („Müller, Bäder”).
meeloopen en ~looper zie medeloopen, meevallen en ~valler.
meelpap, v.; ~spijs, v. der Mehlbrei (~suppe); ~speise.
meelzuiker, v.; ~ton, v.; ~tor, v.; ~trog, m. der Mehlzuder; das ~faß; der ~fäfer; ~trog.
meeluk (meelik), v. (*brg.*) das Dorf, die Mulde („Tasche”) meelukpeezer Dorfrüder, Taschenrebers („Taschendieb”).
meelzak, m.; ~zael, v.; ~zolder, m. Mehlfaß, das ~sieb; ~boden.
meenemer (*tech.*), m. Mitnehmer.
meenen, h. meinen; wat meent u daarmee? was meinen Sie damit? zoo heb ik 't niet gemeend (*U en*) so war es nicht gemeint; dat zou ik m.! das will ich meinen! (es gut, ehrlich) (mit einem) m.; zoo(als) ik meen wie ich meine, glaube; ik meen 't te weten ich glaube es zu wissen; hij meent 't er meint es ernstlich, es ist sein Ernst, es ist ihm Ernst damit; je meent 't! (*vlk. ir.*) du meinst wohl nee!
meenens: 't is (me) m. es ist ernstlich gemeint,

es ist mein Ernst; nu is 't m. jezt gilt's; 't wordt m. es wird Ernst; als 't m. wordt (*ook*) wenn's zum Klappen kommt.
meening, v. Meinung, Ansicht; (*„bedoeling”*) Absicht; volgens (naar) mijn m. meiner M., Anf. nach; van m. zijn der M., der Anf. sein; ik ben van een andere m. ich bin ander M., Anf.; zijn m. overiem. uitspreken, zeggen (*ook*) sich über einen aussprechen; *vgl. bescheiden*, verschil(len) e. a. **meeningsverschil**, o. die Meinungsverschiedenheit, (± „oneenigheid”) Unstimmigkeit.
meent, v. Gemeinweide, der Gemeinbeanger.
meepraten zie mede...
meepater Jäbruder.
meepsch (*gwst.*) unwohl; zij is m. (*ook*) ihr I. meer, o. der See. [ist übel, schlecht.
II. meer, *telw., bijw.* mehr; **te** m., omdat (daar) um so m. als, *of ook* (*aan 't begin van een bijz.*) zumal; m. **en** m., hoe langer hoe m. immer m.; m. **dan** alles bemint hij zijn land über alles liebt er ...; m. **dan** f 1000 über (mehr als) fl. 1000; (zoo iets heb ik) **nooit** m. gezien noch nie (mein Lebtag nicht) gesehen; hij is niet m. er ist nicht m., ist tot, (dahin); (ik wacht) niet m. nicht länger; m. niet weiter nichts; (*gwst.*) wat m. is was noch m. ist; ik zal 't **nooit** m. doen ich werde (will) es nie wieder tun; (dat heb ik) m. **gezien** mehrmals gesehen; dat **smaakt naar** m. (*U*); **onder** m. unter andern (unter andern); **zonder** m. („*genoegzaam, zomaar*”) ohne weiteres; zonder m. voor heden ohne mehr für heute; („*eenvoudig weg*”) schlechtweg, schlechthin.
meerbevoegd besser befugt.
meerblad, o. (*bot.*) (weiße) Seerose.
meerboel, v. Festmacher, Moorings-, Vertäuboje.
meerdekker, m. Mehrdecker.
meerder größer, höher, weiter; de m. e moeite die g. .e, w. .e Mühe; 't m. e loon der h. e Lohn; ter m. e zekerheid zur g. n Sicherheit; 't m. e bedrag, gewicht, m. e arbeid, kosten, uitgave, waarde (*gew.*) der Mehrbetrag, das ~gewicht, die ~arbeit, die ~kosten, die ~ausgabe, der ~wert; 't m. .e das Ubrige; **de** (*mijn*) m. .e der Borgesehte (mein B. .er); hij is mijn m. .e in kennis er ist mit an Kenntnissen überlegen.
meerderen, h. (*tr.*) mehren; (*intr.*) sich mehren; (*bij 't dreien*) zunehmen.
meerderheid, v. (*in kracht, bekwaamheid enz.*), Überlegenheit (an, Dat.); (*v. stemmen*) Majorität, Mehrheit; (*ook* = meerendeel, *zie dit*); bij, met m. van stemmen durdy (mit) Stimmenmehrheit; volstrekte m. absolute Mehrheit; m. van 10 stemmen ein Mehr, eine Mehrheit von usw. **meerdering**, v. Vermehrung; (*bij dreien*) das Zunehmen. **meerderjarig** voll, großjährig, majoren; mündig; m. verklaren mündig sprechen. **meerderjarigheid**, v. Voll-, Großjährigkeit, Majorenität. **meerderjarigverklaring**, v. Volljährigkeitserklärung. **meerderman**: waar m. komt, moet minderman wijken der Schwächere geht dem Stärkeren aus dem Wege, ein Nagel treibt den andern.
meerdraadsantenne, v. Mehrdrahtantenne.
Meerenberg, o. Meerenberg; rijp voor M. (*in Duitschl.*) reif für Dalldorf.
meerendeel, o. die Mehrzahl, der größere Teil, die Mehrheit; voor 't m. der M. nach, größtens, meistens, zum größten Teil; 't m. weet niet die Meisten (Leute) wissen nicht; 't m. van de ambtenaren der größere Teil der Beamten.

meerendeels gróóften, meiftensteils.
meerfazig mehrphafig, Mehrphafen...; m..e generator, m..e ftroom, m..e wikkeling
 Mehrphafenzerzeuger, ~ftrom, ~widelung.
meerforel, v. See-, Raohs-, Grundforelle, Rhein-
 meergegoode Belfergetfelte(v). [(1)anke.
meergeld, o. Antergeld.
meergemeld, ~genoemd mehrerwááht, ~genannt,
 ~bejagt; ~gevorderd weiterfortgefchritten.
meerkat, v. Meertage.
meerketting, v. Feftlege, Anlegefette.
meerkoet, v. fchwarzes Waflerhuhn, das Böll-,
 Blááhuhn. **meerkol**, v. der Eichel-, Hoózhááber,
 der Marfof; (ook = meerkoet).
meerlamps... (rd.) Wehrróóhren...
meerl(e), v. Amfel, Schwarzdroffel, Merle.
meerlettergrepig mehrfílbig.
meermaals, meermalen óófters, mehrmals, meh-
 rere Male, wiederholt.
meer|man; ~min; ~nimf, v. Meer|mann; ~
 frau (das ~weib); ~nymphé (das ~fráúlein).
meer|mast, m.; ~paal, m. Feftmade-, (Ber-)
 Táu|máft; ~pfáhl.
meerplant, v. Seepflanze.
meerpilig (nat.) mehropig.
meerradijs zie mierik.
meerring, m. Bertáú-, Rairing.
meersch, *nog ZN.*, v. das Moor; Wiefe; Marfch.
meerschulm, o. der Meerfchaum. **meerschulmen**
 meerfchaumen, (gew.) Meerfchaum...
meerslachtig (grm.) mehrgefchlechtig. **meerstem-**
mig mehrftimmig.
meertouw, o. Feftmade-, (Ber)Táutau.
meerval, m. Weis, Waller.
meervoud, o. die Mehrzahl, die Mehrheit, der
 Plural. **meervoudig** mehrfach (ook tech.); (grm.)
 in der Mehrzahl (ftehend, vorkommend).
meervouds|uitgang, m.; ~vorm, m.; ~vorming,
 v. die Mehrzahl, Plural|endung; die ~form;
 ~bildung.
meerwaarde, v. der Mehrwert.
meerwaardig (chem.) mehrwertig.
meerwortel, m. die Blut-, Ruhr-, Rotwurz.
mees, v. Meife.
meesmuilen, h. ironifch lácheln, fchmunzeln.
meesmuiler Láchler, fchmunzler.
meest meift; gróóft; op zijn m. hóóftens; de
 m. barbaarsche daad die barbarifchfte Tat; de
 m..e menschen die meiften Leute; met 't
 m..e plezier mit dem gróóften Vergnügen;
 't m. er toe bijdragen am meiften dazu bei-
 tragen; ook = **meestal** meift, meiftens, meiften-
 teils, gewóóhnlich.
meestbegunstigd meiftbegunftigt; klausule van
 m..e natie of **meestbegunstigingsklausule**
 Meiftbegunftigungsklausel; verdrag op den voet
 van m..e natie der Meiftbegunftigungsvertrag;
 (wij staan met ...) op den voet van m..e natie
 im Meiftbegunftigungsverháltnis.
meestbiedend; ~endeels; ~entijds meift|bie-
 tend; ~enteils; ~ens (am háufigften).
meester („baas, wíftekend kunstenaar, wie zijn
 vak verftaat“) Meifter; („onderwijzer“) Lehrer;
 („eigenaar, heer“) Herr; [(med.) Arzt, Chirurg
 Wáder]; (adj.) máchtig; achtbare m. (v. d. loge)
 M. vom Stuhl; m. metselaar Maurermeifter;
 m., mag ik even naar achteren? Herr L., darf
 ich mal hinausgehen? altijd m. boven m. jeder
 findet seinen M.; m. in de kunst M. in der
 Kunst; hij is er een m. in das verfteht er aus
 dem Effeff; ieder is m. (baas, heer) in zijn (sigen)
 huis jeder íft S. in feinem (eigen) Haufe;
 m. in de rechten Doktor Juris, Doktor der

Rechte; Mr. Smit, advokaat Dr. Smit, Rechts-
 anwalt); [m. in de beide rechten Doktor der
 beiden Rechte]; zich van iets m. **maken** fích
 einer Sache bemáchtigten; zich m. **maken** van de
 heerschappij die Herrfchaft an fích ziehen;
 't oog des m..s maakt de paarden vet das
 Auge des S..n macht das Vieh fett; den m.
spelen den M. machen, spielen; m. **van** zijn
 tíjd zijn S. über seine Zeit fein; zijn m. **vin-**
 den feinen M. finden, *maar*: (de hond) heeft zijn
 m. (terugggevonden) .. hat seinen Herrn ...;
 ze konden hem, den brand niet m. **worden**
 íte konnten seiner, über das Feuer nicht S.
 werden; de stad m. **zijn** S. der Stadt fein;
 zich zelf geen m. **zijn** ganz áußer sich fein,
 feiner selbst nicht S., M. fein; zijn drift geen m.
zijn áußer sich fein vor Zorn; een taal m. **zijn**
 einer Sprache máchtig fein; m. v. 't terrein **zijn**
 das Feld behaupten, S. der Lage fein.
meesterachtig („pedant“) fchulmeisterlich; („af-
 keurend“) abfpredhend, abfpredherifch; („aan-
 matigend“) herrlich. **meesteres** Herrin, Ge-
 bieterin, Meifterin, (ZN. ook) Lehrerin. **meester-**
graad, m. (vrijm.) Meiftergrad, (v. gilden) die
 Meifterfchaft, (universitair) Doktorgrad. **meester-**
hand, v. Meifterhand. **meestergast** (ZN.), ~
 knecht Werfführer, ~meifter; Vorarbeiter,
 Obergefelle; (op bouw- en timmerwerken ook)
 Pofter. **meesterklasse** (muz.-school), v. Meifter-
 klasse. **meesterlijk** meifterhaft, meifterlich.
meesterschap, o. die Meifterfchaft; m. over de
 taal die Herrfchaft über die Sprache.
meesterstitel, m. Titel eines Doktors der Rechte,
 Dottortitel.
meester|stuk, o.; ~werk, o.; ~wortel, m.; ~
 zanger Meifterftück; ~werf; die ~wurz; ~
 fänger (~fänger).
meestmogelijk möglichft gróóft, m. viel ufw.
 ook gróóftmöglich.
meestroof, v. Krappdarre.
meesttijds meiftens.
meet, v. (Anfangs)Linie, der (Anfangs)Strich,
 Ablaufstelle; van m. af (aan) von vorn (von
 Anfang) an, („opnieuw“) von neuem; van m.
 af (dienen) von der Bide auf.
meetbaar meßbar; m. getal rationale Zahl;
 onderling m. kommenfurabel. **meetbaarheid**, v.
 Meßbarkeit.
meet|band, m.; ~bereik, o.; ~brief, m.; ~brug,
 v. das Meßband (das Bandmaß); der ~be-
 reich; ~brief; ~brücke.
meetellen zie medetellen.
meet|fout, v.; ~geld, o. der Meßfehler; ~
 geld (der ~lohn).
meeting (spr. *míe'ting*), v. Meeting, Ver-
 fammlung.
meet|instrument, o.; ~kast, v.; ~ketting, m.;
 ~koord, o. Meßinstrument; (alg.) ~einrichtung
 (kleiner der ~taften); die ~tette; die ~fchnur.
meetkunde, v. Geometrie; vlakke m. Plani-
 metrie, ebene G.; m. in de ruimte Stereo-
 metrie, räumliche Geometrie; beschrijvende m.
 deftriptive (darftellende) G.; analytische m.
 analytifche G. **meetkundig** (meetkundig) geo-
 metrifch; m..e plaats, reeks enz. g. et Dit,
 g..e Reihe ufw.; **meetkundige** Geometer.
meetlat, v. Meßlatte, **meetlood**, o. Bleilot,
 Senfblei.
meet|lijn, v.; ~loon, o.; ~methode, v.; ~roede, v.
 Meßfchnur; ~geld (der ~lohn); ~methode;
 ~rute.
meetroonen, h. mitlöden.
meet|snoer, o.; ~tafelte, o.; ~toestel, o.; ~

werktuig, o. die Mes[s]tur; der ~tisch; der ~apparaat; ~werkzeug.
meuw, v. Mōwe. **meuweel**, o. Mōwenet.
meuwije, o. kleine Mōwe; (*vischdieffe*) Fluß- (zee)schwalbe, Fijfmeise; (*duif*) Mōwchentaube. **meevallen** zie medevallen.
meevaller, m. Glücksfall, unerwartetes Glück, Treffer; gefundenes Fressen.
meewarig mitleidig, teilnehmend, mitlevdsvoll.
meewarigheid, v. das Mitleid, die Teilnahme.
meewegen, h. mitwiegen; (*fig.*) mit ins Gewicht fallen, mitzählen.
Mefisto, enz., mefistisch zie meph.
megafoon, v. Megaphon, Schallverstärker.
Megera Megäre, Furie.
Mei, m. der Mai; in m. im (Monat) M.; m. (*tak*), m. die (der) Maie.
meibetooging, v.; ~bloempje, o.; ~boom, m.; ~boter, v. Majfundgebung; ~blümchen (Majglüdchen); ~baum; ~butter.
meid das Mädchen; (*„dienstm.“*) das Mädchen, (*voor ruw werk, vooral bij boeren*) Magd; (*gemeen*) Dirne; m. alleen Mädchen für alles, das Alleinmädchen; drommels aardige m. das Bißmädel, feßches Mädel; als m. dienen Dienstmädchen sein.
Meidag, m. Maitag; (*arbeiders' 1e Mei*) die Maifeier.
meidekamer, v. Mädchen-, Mäddekammer.
meidekleeding, v. Dienstmädchenkleidung.
meideloon, o.; ~plaag, v.; ~praatjes, mv. der Dienstboten-, Mädelohn (der Mädchenlohn); ~plage; das ~gerede (der ~Matfch).
meidoorn, m. Weiß-, Rot-, Hagedorn. **meidrank**, m. Maitrant.
I. meier Meier, Pächter; (Guts)Verwalter; (*brg.*) hundert; ook Gaver, Binf („Mann“).
II. Meier (*eigenn.*) Meier.
meieraan zie marjolein.
meierij, v. Meierei, das Gehöft; der Amtsbegirt.
Meiwest, o. die Maifeier. **meikers**, v. Maitirfche. **melkever**, m. Maitirfer; (*brg.*) Walzbruder, Walzerkönig, Kunde („Landftreicher“).
meijkool, v.; ~krans, m.; ~maand, v. Maitirübe; ~entranz; der ~monat.
meller, m. Meiler.
mellig, m. (*brg., jid.*) Mefedj („König“).
meimus (*brg.*) peger („tot“); m. gaan pegert gehen („Herben“).
Meindert Meinhard.
meineed, m. Meineid; een m. doen einen M. [schwören. **meineedig** meineidig. **meineedigheid**, v. Meineidigkeit.
meiregen, m. Mai-, Frühlingsregen; m. brengt zegen M. Gedehregen.
meiroos, v. Maitrofe.
meis (*brg.*), o. Peger („Leiche“).
meisje, o. Mädchen (*dit ook „dienstmeisje“*), Mädel; (*„verloofde“*) die Verlobte, die Braut; mijn m. mein M.; zijn m. sein M., seine B., seine B., sein Schaf; tweede, derde (dienst)-m. Zweit-, Drittmädchen; onder ons m. s unter uns Waifenfindern; *vgl.* aanstaande.
meisje-alleen, o. Alleinmädchen.
meisjesachtig mädchenhaft. **meisjesbroek**, v. Mädchenhoje, ~beinfleider (Bl.). **meisjesburgerschool**, v. höhere Mädchen-, h. Töchterfchule.
meisjesgek Mädchennarr, verliebter Junge; (*zeer afkeurend*) Schürzenjäger; oude m. (*ook*) alter Pouffiertengel. **meisjeshoogereburgerschool**, v. Mädchenlyzeum. **meisjesjaren**, mv.

das Mädchenalter, ~jahre. **meisjeskostschool**, v. Mädchenpensionat, das Töchterheim. **meisjesmuisjes** glatter Antiszuder.
meisjesnaam, m.; ~school, v.; ~stem, v. Mädchenname; ~fchule; ~stimme.
meisjespensionaat, o. Töchterheim.
meiske(n) zie meisje.
Meiszner porselein, o. Meißner Porzellan.
meistreel, m. Minstrel, Spielmann, Sängler.
meitak, m.; ~veid, o.; ~viering, v.; ~visch, m.; ~wijn, m.; ~worm, m. Majenzweig; ~feld; ~feier; ~fisch; ~wein (~trant); ~wurm.
meizoentje, o. Maßliebchen, Gänseblümchen.
mej. (*meijfrouw*) Fräulein.
Mejico zie Mexico.
meionkvrouw gnädiges Fräulein, Baronesse.
meijffer, **meijfrouw** (*ongetrouwd*) Fräulein, (*zeer beleefde aanspraak* gnädiges Fräulein); (*getrouwd*) Frau, Madame.
mekaar zie elkaar.
mekajem (*brg.*) Keile, Senge („Prugel“); Braffel („große Menge, Haufe“).
mekaniek zie mechaniek.
Mekka, o. Meffa. **Mekkaganger** Meffapilger.
mekk(er)en, h. medern, bißten.
mel zie melde.
melaatsch ausfäßig; m. e Ausfäßige(r). **melaatschheid**, v. der Ausfäß; *vgl.* leprozen...
melaatschhuus, o. Ausfäßigenhaus.
melancholies Melancholiker. **melancholie**, v. Melancholie, Schwermut, der Tief-, Trübsinn.
melancholiek melancholisch; schwermütig, tief-, trübsinnig, (*klagen!*) wehleidig.
Melanezië, o. Melanafien. **Melaneziër** Melanesier. **Melanesisch** melanesisch.
melange, o. v. die Melange (*i. a. b.*), die Mifchung.
melaniet, o. der Melanit.
melankolie enz. zie melancholie enz.
melanzaanappel, m. (*bot.*) Eier-, Melanganapfel.
melasse, v. Melasse.
melatie, v. (*bot.*) arabischer Jasmin, Nachtblume.
melde (*mel*), v. (*bot.*) Melbe.
melden, h. melden, berichten, anzeigen, mitteilen; (den Empfang eines Briefes) anzeigen; (einen Befuch) anmelden; (wij ontvingen Uw brief) meldend mit der Mitteilung; men meldt ons uns wird gemeldet, mitgeteilt; *vgl.* berichten, mededeelen; *zie ook* gemeld; **zich** m. fich melden.
meldenswaard(ig) meldenswert.
melder Meldler.
melding, v. Meldung, Anzeige, der Bericht; m. maken van iets etw. erwähnen, einer Sache Erwähnung tun.
meleeren, h. melieren, mifchen.
Mella Amelie.
melieve meine Liebe, Liebfte.
melig mehlig, meligheid, v. Mehligkeit.
meliniet, o. der Melinit.
melis, v. der Melis.
melis(se), v. Melisse.
melissuiker, v. der Melis(zuder).
melk, v. Milch (*ook sap v. sommige planten*); er uitzien als m. en bloed wie M. und Blut (wie Schnee und Blut) ausfehen; iets (veel) in de m. te brokken hebben (*„welgesteld zijn“*) etw. (viel) in die M. (Suppe) zu brocken haben, (*„inloed hebben“*) viel zu fagen haben, großen Einfluß haben, viel gelten; 't land overvloeiende van m. en honing das Land mo [barinnen] M. und Honig fließt [fließt]; *vgl.* afroomen, condenseeren, dik e. a.

melkachtig melkachtig, ~ähnlich, melkig.
melk|ader, v.; ~afschieding, v.; ~aftapper, m. Melk|ader; ~afsondering; ~pumpe.
melk|baard, m.; ~blank, o.; ~boer Melk|bart; ~weiß; ~mann.
melkboerehondehaar, o. Flachs|haar.
melk|brood, o.; ~buisen, mv.; ~champagne, v.; ~chocolade, v.; ~diëet, o. Melk|brood; ~gänge (bot. ~röhrchen); der ~jett; ~schokolade; die ~diät.
melk|distel, v.; ~emmer, m. Melk|distel (Saubittel); ~eimer (om in te melken Melkeimer).
melken, h. melken; (duiven) züchten.
melker Melker. **melkerij**, v. Melkwirtschaft, Melkerei, Melkerei; Hollandsche m. Sölländerei.
melkflesch, v. Melk|flasje. **melkgeit**, v. Melk-, Melk|ge. **melkgevend** melkgebend, melkend, melkend. **melkglas**, o. Melkglas. **melkhuis**, o. die Melkwirtschaft, die Melkerei, die Melkerei.
melk|inrichting, v.; ~kaas, v.; ~kalf, o.; ~kan, v.; ~kies, v.; ~kleur, v. Melk|wirtschaft (das ~lofal, Rataof|tube); der ~tasje; ~falb; ~fanne; der ~zahn; ~farbe.
melkkleurig melkfarbig.
melk|klier, v.; ~koe, v.; ~koeler, m. Melk|drüse; ~kub (Melk|kub, melkende Kuh, alle ook fig.); ~kühler.
melk|koker, m.; ~kom, v.; ~koorts, v.; ~kost, m. Melk|koker; der ~napf (~schale; ~tasse); das ~stieber; die ~stift (die ~stijf).
melk|kroes, m.; ~kruid (bot.), o.; ~kuur, v. Melk|beder; ~kraut (Mutterkraut, der Sermel); ~kur (een ~kuur doen eine ~kur machen).
melk|maat, v.; ~meid; ~meisje, o. das Melk|maß; ~magd (Melkerin); ~mädchen.
melk|meter, m.; ~mil, m.; ~nap, m.; ~onderzoek, o.; ~pan, v. Melk|messer (die ~waage); ~bart (Gelb-, Grün|schnabel); ~napf; ~untersuchung; der ~topf (in de melkerij die ~sotte).
melk|pap, v.; ~plant, v.; ~poeder, o.; ~produkt, o.; ~salon, o.; ~sap, o. der Melk|brei (~juppe); ~pflanze; ~pulver; ~produkt (~erzeugnis, Melker|produkt); ~lofal; der ~saft.
melk|saus, v.; ~soep, v.; ~spijs, v.; ~steen, m. Melk|soße; ~suppe; ~stijf; ~stein.
melkster Melkerin.
melkstoeltje, o. der Melk|schemel, der ~stuhl.
melk|sterilizatie, v.; ~suiker, v.; ~tand, m.; ~teems, v. Melk|sterilization; der ~zuder; ~zahn; ~zeife (das ~tuch).
melk|teil, v.; ~vat, o. Melk|fatte (der ~topf); ~faß (an. ~gefäß).
melkvee, o. Melk|vieh.
melk|vervalsing, v.; ~voorziening, v.; ~wagen, m.; ~weg, m.; ~weger, m. Melk|(ver)|fälschung; ~versorgung; ~wagen; die ~straße; die ~waage.
melkwit melkweiß.
melk|zaak, v.; ~zee, v.; ~zeef, v.; ~zuur, o. das Melk|geschäft (~handlung); das ~meer; das ~sieb; die ~säure.
melodie, v. Melodie, Singweise. **melodius** melodisch. **melodisch** melodisch. **melodrama**, o. Melodrama. **melodramatisch** melodramatisch.
meloen, m. die Melone. **meloenkaktus**, m. Melonen|kaktus. **meloentferm**, v. der Melonenferm.
meloen|sap, o.; ~schil, v.; ~zaad, o. der Melonen|saft; ~schale; ~samen.
melo|maan; ~manie, v. Melo|mane (Musik|narr); ~manie.
melo|oche (byg.) Meloche („Arbeit, Geschäft“).
melte (Z.N.) zie mit II. **melter** (Z.N.) zie milter.
melter zie mouter.

meluw (Z.N.) reif.
membraan, o. die Membran(e) (das Häutchen).
memel, v. (wormpje) Memel, (Mehl)Milbe.
Memel (riv.), v. Memel.
memmekens-, **memmetjeskruid**, o. (bot.) Zelandgerielieber, welsche Spedlitie.
memoires, mv. Memoiren, Denkschriften, Denkwürdigkeiten.
memor|andum, o.; ~iaal, o. („korte mededeeling“) Memorandum („geschrift“ die Denkschrift); ~ial(e) (die Kladder, Manual).
memoreeren, h. (beiläufig) erwähnen.
memorie, v. das Gedächtnis; („verhandeling“) Denkschrift; m. van toelichting das Promemoria, das Begleit(ungs)schreiben; (bij wetsvoorstellen e. d.) Notifiering, Begründung; m. van antwoord Antwortnote; iets pro m. invullen etw. pro memoria einfüllen. **memoriepost**, m. Promemoriaposten. **memoriewerk**, o. Gedächtniswerk; die ~arbeit, (mimischend) der Gedächtnisram.
memorizatie, v. Memorisation.
memorizeeren, h. memorieren, auswendig lernen.
men man.
menage, v. (mil.) Menage (Mannschaftstüch).
menageeren, h. menagieren, schonen; (paren).
menageketel, m. Menage, Soldatentafel. **menageklop**, v. (scherts.) Freise, Klappe. **menage-meester** Küchenunteroffizier.
menagerie, v. Menagerie, Tierbude.
meneer zie mijnheer.
meneerteje, o. Herrchen, lieber Herr; (byg.) Zenerer, Bolgermann („Polizeikommissar“).
mengbaar misch-, mengbar. **mengbaarheid**, v. Misch-, Mengbarkeit.
mengbak, m. Mischbottich, ~trog.
mengel, o. (gwst.) Liter.
mengeldicht(en), o. (mv.) vermischte Gedichte.
mengelen, h. (ver)mischen; (intr.) sich vermischen.
mengeling, v. Mischung (ook v. gevoels e. d.); (letterk.) Mischellen, Vermischtes; bonte m. bunte Mannigfaltigkeit.
mengelklomp, m. Chaos, Wirwar. **mengelmoes**, o. Gemisch, Gemengsel, der Mischaaf, Sammelstutium, Mengsel. **mengelwerk**, o. Mischellen (Bl.); (onderdeel v. een werk) Vermischtes, Allerlei.
mengemmer, m. Mischfäbel.
mengen, h. mischen, (minder gebr. en een minder innige verbinding beteekenend) mengen; zich m. in sich mischen (mengen) in (Mf.); vgl. gemengd, vermengen.
meng|er; ~gas, o.; ~ing, v.; ~ingrekening, v. Misch|er (persoon en werktuig); ~gas; ~ung; ~ungsrechnung (Mischungsrechnung).
mengkamer, v. der Meng-, Mischraum.
mengkoren, o. Meng-, Mischkorn, Gemenge.
mengkuij, v. Meng-, Mischküpe, das ~gefäß.
mengsel, o. Gemisch, die Mischung; Mengsel.
mengverhouding, v. das Mischungsverhältnis.
mengvoe(de)r, o. Meng-, Mischfutter, der Mischling.
menie, v. Mennige, der Mennig.
menie|fabriek, v. Mennigfabrik, ~hütte.
menien, h. mennigen.
menie|laag, v. der Mennigan|strich. **menie|pleister**, o. Mennigpflaster. **menie(ver)|pakking**, v. Mennigfittichtung.
menig manch(er, ~e, ~es); m. .e sterke man mancher starke, manch starker Mann.
menig|jeen; ~erlei (~erhande); ~maal (~werf) manch|er (mehrere, altijd mv.); ~erlei (vielerlei); ~mal (häufig, öfters; hoe ~maal wie oft).

menigte, v. Menge, Anzahl, Masse; een m. nieuwe dingen eine Menge neue (ook neuer) Dinge; de groote m. der groote haufe; ze kwamen in m. op de markt sie kamen haufenweise zum Markt; koeien en paarden in m. Rûhe und Pferde die (schwere) Menge.
menigvuldig mehrere (*altijd mv.*), zahlreich, mannigfaltig, verschiedenartig; (*veelvuldig, dikwijls*) vielfach, häufig. **menigvuldigheid**, v. Mannigfaltigkeit, Zahlreichheit.
menigwerf zie ~maai.
meningitis, v. Meningitis, Hirnhautentzündung; m. **cerebro-spinalis** Zerebrospinalmeningitis, Genickstarre.
meniskus, m. Meniskus, (Halb)Mondlinse.
Menist Menonit, Taufgesünnte(r); **menist** (*adj.*) mennonitisch. **menistebrulloft**, v. (*spott.*) Grubenleerung, vgl. **brulloft**. **menistejokkentje**, o. halbe Hüge, Rotülge. **menistekerk**, v. Menonitenkirche. **menistestreek**, m. schlauer Ruff. **menistezusje**, o. spröde, sittsame Jungfer; (*bot.*) Porzellan-, Jehowablümchen, der Schattensteinbrech.
mennen, h. lenken, („rijden“) fahren, kutschieren; kunnen m. fahren können.
menner Leiter, Führer, Kutscher.
Memoniet zie Menist.
mensch, m. Mensch; Mann; die Frau; (*minachtend v. vrouw*) das Mensch; m. en (*alg.*) Leute, (*leg. v. dieren e. a.*) Menschen, („personen“) Personen; (*vrouw ook*) die Person, das Frauenzimmer: eine junge hübsche P., j. .es, h. .es Frauens.; (hij, zij is) een goed m. ein guter Mensch; 't oude m. is doof die alte (Frau) ist taub; alle m. en zijn sterfelijk (*ll.*); een raar slag van m. en ein wunderlicher Menschenschlag; er zaten 5 m. en in de coupé 5 Personen saßen im Kupee; **de groote m.** en die Erwachsenen, die erwachsenen Leute; als **groote m.** en spreken, zwijgen de kinderen wenn große Leute reden usw.; (wij krijgen) m. en Jezus; geen m. ter wereld kein Mensch (niemand) auf der Welt; de **zoon des m.** en des Menschen Sohn, der Menschensohn; onder de m. en komen unter Menschen, unter die Leute kommen; op den m. gelijkend menschenähnlich; (*ZN.*) (dat kost) stukken van m. en viel Geld; vgl. Adam, kind, God.
menschlaap, m.; ~dier, o.; ~dom, o. Menschenaaffe; ~entier (~vieh); die ~heit.
menschelaard, m.; ~beeld, o.; ~bloed, o.; ~eten, o.; ~ster die Menschenart; ~bild; ~blut; ~fresser.
menschelgedaante, v.; sedert, bij ~geheugenis, v.; ~geraante; ~geslacht, o.; ~gezicht, o. Menschengestalt; seit ~gedenken; ~gerippe; ~geschiedt; ~angezicht (~antlitz).
menschelgunst, v.; ~haal, m.; ~haar, o.; ~haat, m. Menschengunst; ~hai; ~haar; ~haß.
menschelhand; ~handel, m.; ~hart, o. Menschenhand; ~handel; ~herz.
menschehatend menschenfeindlich.
menschelhater; ~heugenis, v.; ~hoofd, o. Menschenhasser (~feind); das ~gedenken (bij, sedert ~heugenis seit ~gedenken); der ~topf.
menschelkennner; ~kennis, v.; ~kind, o.; ~kracht, v. Menschenkennner; ~kenntnis; ~kind; ~kracht.
menschleeftijd, m.; ~leven, o.; ~liefde, v. das Menschenalter; ~leben; ~liebe.
menschelijk menschlich; (dat is) m. (*ook*) Menschenart; m. geslacht, hart, instelling, natuur enz. (*ook*) Menschengeschlecht, ~heez,

~sajung, ~natur usw. menschelijkerwijs (~wijze) gesprochen menschlich zu reden, nach menschlicher Voraussicht, nach m. .em Ermessen.
menschelijkheid, v. Menschlichkeit.
mensenmassa, v. Menschenmenge.
menschemogelijk menschenmöglich.
menschelmoord, m.; ~offer, o.; ~paar, o. Menschenmord; ~opfer; ~paar.
menscheplicht, v.; ~ras, o.; ~recht, o.; ~roof, m.; ~redder; ~schedel, m. Menschenpflicht; die ~rasse; ~recht; ~raub; ~retter; ~schädel.
menscheschuw menschen scheu, leutscheu.
menscheschuwheid, v.; ~slag, o.; ~soort, v. Menschenscheu; der ~schlag; ~gattung.
menschestem, v.; ~stroom, m.; ~verstand, o.; ~vleesch, o. Menschenstimme; ~strom; der ~verstand (gezond ~verstand (*ll.*)); ~fleisch.
menschevrees, v.; ~waarde, v.; ~wereld, v. Menschenfurcht; ~würde; ~weit.
menschewerk, o.; ~wijsheid, v.; ~woning, v.; ~zwerm, m. Menschenwert; ~weisheit; ~wohning; ~schwärm.
menschgelijkend menschenähnlich. **menschge worden** (der) Mensch gewordene (Gott).
menschheid, v. Menschheit.
menschje, o. Menschlein.
menschkundig einwärtsvoll, von Menschenkenntnis zeugend, weitslug. **menschlievend** menschenfreundlich. **menschlievendheid**, v. Menschenfreundlichkeit, ~liebe. **menschonteerend** menschenentehrend. **menschpaard**, o. der Zentaure. **menschstier**, m. Minotaur. **menschvormig** menschenähnlich. **menschwaardig** menschenwürdig. **menschwording**, v. Menschwerdung.
men'sendiecken, h. d°. (*een vrouwegymnaastiek, naar de vrouw, dokter Mensendieck*).
menstruatie, v. Menstruation.
mensuur („maat, verhouding“ in den orgelbouw, ook in andere kunstvakken), v. Mensur.
ment zie munt II.
mentaliteit, v. Mentalität, Geisteshaltung, Geistesverfassung.
mentie van iets maken etw. erwähnen, einer Sache Erwähnung tun.
menthol, v. das Menthol.
mentor Mentor.
menu, o. Menü, die Speisenfolge, die Tisch-, Tafelkarte.
menuet, o. Menuett.
menustachtig menuettartig, ~ähnlich.
mep, m. Schlag, Hieb, die Ohrfeige; iem. een m. geven einem einen Hieb versetzen.
Mephisto Mephisto.
mephistophe'lish mephistophelisch, teuflisch.
mephitisch mephitisch, übel riechend, verpestend.
meppen, h. hauen, drauf loschlagen; (*brg.*) stoßen, tröpfen („stehlen“); beleimen, besefeln („betrügen“).
mepper, m. die Fliegenklappe.
mepshoren (*brg.*) zie nepshoren.
mercantiel mercantistisch, Merkantil...
Mercators projektie, v. Mercators Projektion.
Mercatorskaart, v. Mercatorarte.
merci! ich danke bestens! usw.
mercuriaal mercurialisch, quecksilberhaltig.
Mercurius Merkur; staf v. M. der Schlangentab.
merel, v. Amsel, Schwarzdrossel, Merle.
meren, h. (*schp.*) (*alg.*) anbinden, festmachen; (*met 2 of meer ankers en aan paal of wal*) vertäuen, (*met 2 ankers*) vermooren.
merg, o. Mart (*ook v. planten, v. vier bijv., ook fig.*); 't verlengde m. das verlängerte M.; een

konservatief in m. en been ein eingefleischter Konservatief (*en U!*); **door** m. en been dringen durch M. und Bein dringen, gehen; hij heeft m. in de knoken (botten, beenen) er hat M. in den Knochen. **mergachtig** marfähnlich; („met *merg*“) marfig.

mergbeen, o.; ~**boor**, v. der Marfknocken (~**bein**); der ~**bohrer**.

mergel, v. der Mergel. **mergelaarde**, v. Mergelerde. **mergelachtig** mergelähnlich, ~artig, ~haltig.

mergelen, h. mergeln (mit Mergel düngen); (*Z.N.*) zie slatten en uitbaggeren.

mergelgroeve, v.; ~**grond**, m.; ~**kalk**, v.; ~**klei**, v.; ~**steen**, m. Mergelgrube; ~**boden**; der ~**fall**; der ~**ton**; ~**stein**.

merglepel, m.; ~**pijp**, v. Marflijffel; der ~**knocken** (das ~**bein**).

meridiaan, m.; ~**aanshoogte**, v.; ~**aanvlak**, o. Meridian (Längen-, Mittagskreis, die Mittagslinie); ~**antöhe** (Mittagsöhe); die ~**anebene**.

meridionaal meridional, südlich.

merinos (*stof*), o. der Merino. **merinosschaap**, o. Merinoschaf. **merinossen** Merino... merinowol, v. Merinowolle.

merk, o. die Marke (ook *handelsterm*, *evenals*) Zeichen, die Signatur; wettig, gedeponeerd m. die Schutzmarte; („*soort*“) die Sorte, die Marke; („*kentekenen*“) Kennzeichen, Merkmal, Wertzeichen; (*op goud en zilver*) der Stempel; een bloedig m. (*alg.*) eine blutige Spur, (*aan 't lichaam ook*) ein blutiges Mal, ein Blutmal; m. van den wal die Landmarte; (hij rookt) een **zwaar** m. eine schwere Marke, Nummer, Sorte; (*persoon*) een geschikt m. ein guter Aelr; sijn m. (*ir.*) netter, sauberer Bruder, feine Nummer.

merkbaar wahrnehmbar, (be)merkbar, bemerklich; (*tegelijk den graad aangevend*) merklich; („*klaarblijkelijk*“) sichtlich; merkbare teekenen merkbare Zeichen. **merkleijfer**, o. die Aktienlijfer. **merkdoek**, m. das Zeichen-, Ramentuch.

merkel, m. (*schp.*) Merker.

merkelijk merklich, merklijst, v. Zeichenrolle.

merken, h. („*van een merk voorzien*“) zeichnen (ook 't *linnen*), marfieren, anzeichnen; (*met een aantekening*) vermerten; met een * m. mit einem * bezeichnen; („*opmerken*, *zien*“) bemerten; („*vermoeden*, *begrijpen*, *gevoelen*“) merfen, (ver)spüren; „merk de regenschermen“ achten Sie auf, merfen Sie sich die Schirme; hij merkt dadelijk alles er bemerkt sogleich alles; (Befserung) (be)m., sp.; iem. iets laten m. einen etw. merfen lassen; niets laten m. sich (Dat.) nichts merfen lassen; boomen m. (*met de bijl.*) Bäume anreiffen.

merkewet, v. das Warenzeichen-, Markenichugeseß.

merkgaren, o. Zeichengarn. **merklizer**, o. Merk-, Brenneifen, der Zeichenstempel.

merkinkt, m.; ~**katoen**, o.; ~**lap**, v. die Zeichenlijntinte (die Merk-, Wäschelijntinte); der ~**tattun**; das ~**tuch** (das Stid., Ramentuch).

merkpaal, m. Marfier-, Wertpfaß. **merktang**, v. Zeichenzange. **merkteeken**, o. Merk-, Kennzeichen, Merkmal.

merkwaardig bemerkens-, sehenswert, merkwürdig. **merkwaardigheid**, v. Sehenswürdigkeit, Kuriosität, Merkwürdigkeit; (*zeer bijzonder aan een bepaalde plaats eigen ook*) das Wahrzeichen.

merzijdje, v. Zeichenfende.

merlijn, m. (*voegel*) Zwergsalte, Merlin. **Merlijn** (*eigenn.*) Merlin.

merode, v. (*olk.*) Armut; (*brg.*) der Dalles; in de m. zitten auf dem Trodnen sitzen, im Dalles sein.

Merovinger Merowinger. **Merovingisch** merovingisch.

merrie, v. Stute. **merrieveulen**, o. Stutenfüllen.

merriekie, v. (*brg.*) Ulmische („*Mutter*“).

merwiecher, m. zie meikever (*brg.*).

mes, o. Messer; punt, rug enz. van een mes die Messerspiße, der ~**rüden** usw.; (*waarop de balans draait*) die (Messer)Schneide; **onder 't m. zitten** (*eig.*) unter dem Messer sitzen, rasiert werden, (*fig. v. een geëxamineerde bijv.*) dran glauben müssen, massafriert werden; iem. **onder 't mes** nemen einen tüchtig vornehmen, scharf ausfragen; **met 't m.** in den bulk zitten sich in einer kritischen Lage befinden; **heel wat voor 't m.** hebben recht viel vor der Klinge haben; *vgl.* keel.

mesalliance, v. Mesalliance, Mißheirat.

mesallieeren zich, h. sich mesallieeren.

mesig, v. Mesichid (ind. Bethaus).

mesjogge (g = gk) (*jid. brg.*) mesjogge („*verrikt*“).

messeede, v. Messerscheide (ook een soort mossel).

mesmerisme, o. der Mesmerismus (Lehre vom tierischen Magnetismus).

Mesopotamië, o. Mesopotamien. **Mesopotamisch** mesopotamisch.

messpunt, v. Messerspiße.

messebak, m.; ~**doek**, m.; ~**heft**, o.; ~**logger**, m.; ~**maker** Messerfaßen (~**torb**); das ~**tuch**; ~**heft**; das ~**bändchen** (~**bod**); ~**schmied**.

messecheede, v.; ~**slipjer**; ~**winkel**, m. Messerscheide; ~**schleifer**; ~**laden**.

Messiaide, v. Messiaide (Messiaslieb). **Messias** d^o.

I. **messing** (*metaal*), o. Messing.

II. **messing** (*timme*), v. Feber; m. en groef Hut und Feber.

III. **messing** (*Z.N.*), m. zie mest(hoop, ~put).

messingdraad, m. Messingdraht.

messingploeg, ~**schaaf**, v. der Feberhobel.

messroom, v. (*zm.*) Meffe.

messnede, v. der Messerschnitt; (*scherp van 't mes*) die Messerscheide.

messteek, m. Messerftich.

mest, m. Mist, Rot, Dred; (*voor 't land*) Dünger, Dung, Mist. **mestaarde**, v. Dünger-, Dungebe.

mestbeest, ~**dier**, o. Masttier, ~**vieh**. **mestbed**, o. Mistbeet. **mestbelt**, v. zie ~**hoop**.

mesten, h. (*'t land*) düngen; (*vee*) mästen; zich m. sich mästen, sich den Banft füllen.

mestgaffel, v.; ~**gier**, v. Mistgabel (~**forke**); ~**jauche**.

mesthoen, o. Masthuhn. **mesthoop**, m. Mist-, Düngerhaufe.

mesties, m. Meffize (farbige(r)).

mesting, v. (*v. vee*) Mästung, Mast; (*v. 't land*) Düngung.

mestkalf, o. Mastkalf.

mestkar, v.; ~**kever**, m.; ~**kuil**, m. der Dunge-, Mistkarren; ~**täfer**; die ~**grube**.

mestkuur, v. Mastkur. **mesmiddel**, o. Dunge-, Düngemittel. **mentos**, m. Mastods. **mestput**, m. die Dunge-, Dünger-, Mistgrube. **mestspectie**, v. zie ~**stof**. **mestspreader**, m. die Düngereummaschine. **meststof**, v. der Dunge-, Düngestoff, das Düngemittel. **meststroolmachine**, v. Düngereummaschine. **mesttor**, v. der Mist-, Dungefäfer. **mestvaalt**, v. Düngersfätte, (ook = mesthoop, zie *dül*).

mest|varken, o.; ~vee, o.; ~voe(de)r, o. Meta|schweik; ~vieh; ~futter.
mestvork, v. Dunge, Mestgabel, ~forke. **mestwaarde**, v. der Duingewert. **mestwagen**, m. Dunge, Mestkarren. **mestwinning**, v. Duingergewinning.
mesvijl, v. Messerfeile. **mesvormig** messerförmig.
I. met, prep. (in de meeste gevallen) mit; (samenvoeging van 't gelijksortige) met; (van 't bijeenhoorende) samt; („door middel van") mittels; (soms een ander voorz.); au; hij loopt m. (op) een stok er geht an einem Stod (Stabe); auf; m. den naam Jan doopen auf den Namen Johann taufen; bei; m. al zijn vlugheid heeft hij toch verloren bei al seiner Gewandtheit...; m. den besten wil beim besten Willen; m. dat al bei alledem (zie ook lager); für; m. iem. ingenomen zijn für einen eingenommen sein; in; m. 't werk bezig in der Arbeit begriffen, mit der Arbeit beschäftigt; m. een uur ben ik bij u in einer Stunde...; laat mij m. rust laß mich in Ruhe; nach; m. guldens rekenen nach Gulden rechnen; trog; m. al zijn geld trog al seinem Geld; m. dat al troghem, trog alledem; über; met iem. spotten (den gek m. iem. steken) über einen spotten, sich über einen lustig machen; uut; hoe staat 't m. hem? wie steht's um ihn? m. 10% toenemen, aangroeiën um 10% zunehmen, wachsen; den prijs m. 5% verminderen den Preis um 5% herabsetzen; zu; m. Paschen, m. Pinksteren zu Ostern, zu Pfingsten; met 't begin (einde) van 't jaar zu Anfang (Ende) des Jahres; met den 1sten Januari kom ik zum 1. Januar komme ich; we liepen, kwamen m. ons vieren wir gingen, kamen zu vieren; (op andere wijze); m. den hoed op en m. de pijp in den mond kwam hij binnen den Hut auf und die Pfeife im Mund kam er herein; m. scherp schieten scharfschießen; m. de koorts te bedliegen fiebertant im Bett liegen; zij (wij) waren m. zijn (ons, hun) drieën es waren ihrer (unser) drei, ihrer (unser) waren drei, sie (wir) waren zu drei, sie (wir) waren drei, vgl. boven en zie verder de woorden, waar de prep. met bij hoort.
II. met, adv. zugleich, zu gleicher Zeit, in dem Augenblick, da'mit.
metaal, o. Metall (ook in stem); (in vergelijkingen om stevigheid en taaiheid uit te drukken ook uel) Erz; wit m. der Weisguss, das Weißmetall. **metaalachtig** metallähnlich, metallartig, metallisch.
metaal|ader, v.; ~afval, m.; ~asch, v.; ~barometer, m.; ~bewerker; ~bewerking, v. Metall|ader; ~afval (Bruch); ~afsch; das ~barometer (das Aneroid); ~arbeiter; ~bearbeitung.
metaal|borstel, m.; ~dekking (geld), v.; ~draad, m.; ~draadgloeilamp, v. die Metallbürste; der ~norrat (der Barorrat); ~draht (in lamp ~faden); ~fadenlampe.
metaal|draadgloeilamp, v.; ~gaas, o.; ~gieterij, v.; ~glans, m. Metall|fadenlampe; ~tuch (~gewebe, Drahtgewebe); ~gießerij; ~glanz.
metaalhoudend metallhaltig, metallisch.
metaal|industrie, v.; ~klank, m.; ~kleur, v.; Metall|industrie; ~klang; ~farbe.
metaal|kundige; ~legeering, v.; ~moor; ~rezerve, v. Metallurg; Hüttenfunde(r); ~legierung; ~moor; ~referve.
metaalschaar, v. Blechschere.
metaal|schuim, o.; ~slak, v.; ~tijd, m.; ~verbinding, v. der Metall|schaum; ~schade; die ~zeit; ~verbindung.

metaalvoorraad, m. Metallvorrat, ~bestand (v. d. bank ook) die ~bedung.
metaal|waren, mv.; ~weerstand, m.; ~werker; ~zaag, v. Metall|waren; ~widerstand; ~arbeiter; ~säge.
metalen metallen (ook v. stem e. d.), Metall...
metalliek, adj. metallisch; m. e (ver)pakking Metallbüchtung, ~padung.
metallizeeren, h. metallisieren.
metalloïde, v. das Metalloid (nietmetallischs Element). **metallurgie**, v. Metallurgie (Lehre von der chemischen und mechanischen Bearbeitung der Metalle), Hüttenfunde. **metallurgisch** metallurgisch; m. ingenieur Hütteningenieur.
metamorphose, v. Metamorphose, Verwandlung, Umbildung.
metamorphoseeren, h. metamorphosieren.
metaphoor, **metaphora**, v. Metapher (bildlicher Ausdruck). **metaphorisch** metaphorisch.
metaphysica, v. Metaphysik (Wissenschaft von den letzten Gründen).
metathesis, v. Metathesis, Buchstabenverfegung.
meteen zugleich, zu gleicher Zeit, in dem Augenblick, da'mit; zoo m. gleich; („straks") gleich; tot m. bis gleich.
metempsychose, v. Metempsychose, Seelenwanderung.
meten, h. messen (in bijna alle toepassingen); (schip, land ook) vermessen; (einen mit den Augen) m.; iem. den rug m. einem den Stod anmessen, das Fell gerben, die Jade austlopfen usw., einen durchprügeln; (dat is) m. met twee maten messen mit zweierlei Maß; zich met iem. kunnen m. (l'en) einem die Stange halten; ('t schip) meet ... ton mißt ... Tonnen.
metoor, m. das Meteor.
metoor|ijzer, o.; ~regen, m.; ~steen, m. Meteor|eisen; ~regen; ~stein (Aerolith, Meteorit).
metooriet, m. Meteorit, Meteorstein.
meteorologie, v.; ~loog Meteorologie (Meteor., Dunstkreislehre); ~log(e).
meteorologisch meteorologisch; m. instituut, observatorium m. es Institut, Observatorium, m. e Station, Wetterwarte.
I. meter, m. (persoon) Messer; (maat) das Meter; 3 m 3 m; (gas) Gasmesser, die Gasuhr; (el.) Zähler; vgl. m.
II. meter (doopmoeder) Patin.
meter|bord, o.; ~huisje, o.; ~huur, v. die Zähler|tafel; ~häuschen; ~mietje (gas Gasuhrmietje).
meterkaars, v. Meterkerze. **meteropmer** (Meter-, Zähler)Kontrollleur (vgl. meter I).
metertarif, o. der Zähler-, der Gasuhrtarif (vgl. meter I). **meterton**, v. (art.) Metertonne (mt).
metgezel Kamerad, (vooral) (Reise)Gefährte.
methaan, o. Methan (Gumpf-, Grubengas).
methode, v. Methode, („t tewerkgaan" meest) das Verfahren; m. van werken (ook) Arbeitsweise. **methodiek**, v. Methodik. **methodisch** methodisch, systematisch, planmäßig. **methodist** Methodist (eine anglif. Sekte). **methodologie**, v. Methodologie, Methodik.
Methusalem Methusalem; zoo oud als M. (ll).
methyl-alkohol, m. Methylalkohol (Holzgeist).
métier, o. Metier, Geschäft, Handwerk, Gewerbe usw.
meting, v. Messung; Vermessung; vgl. meten.
metonymia, v. Metonymie, Namensvertauschung.
metonymisch metonymisch.
I. metriek (versbouwleer), v. Metrif.
II. metriek, adj.; m. stelsel metrisches System. **metrisch** (bij metriek I en II) metrisch.
metronoom, m. das Metronom, Taktmesser.

metropolis, v. Metropolis, Metropole, Hauptstadt, der Hauptst. **metropolitaan** Metro-politi(an), Erzbischof.
metrum, o. Metrum, Versmaat.
metselaar Maurer.
metselaarsambacht, o.; ~baas; ~goreedschap, o. ~knecht Maurerhandwerk; ~meester; die ~gerüchschaf (wertzeuge, Pl.); ~gefelle.
metselarij, v. Maureret.
metselbijl, v. Maur(er)erbiene.
metselen, h. mauern.
metselkalk, v.; ~specie, v.; ~spin, v. der Mauerstaf; der ~mörtel (der Speis); ~spinnne.
metselsteen, m.; ~werk, o. Mauerstein (~ziegel); ~werk (die Maur(er)arbeit, vgl. werk).
metzen (Z.N.), h. mauern.
metten, mv. Mette(n); korte m. maken nicht viel Federlebens, kurzen Prozeß machen; iem. de m. lezen, zie les.
metterdaad in der Tat, wirklich, tatsächlich.
mettertijd mit der Zeit; nach und nach, allmählich.
mettervlucht eiligt, schleunigt, in fliegender Eile. **metterwoon**: zich m. vestigen sich (häuslich) niederlassen, seinen Wohnst. nehmen; (v. kolonisten) sich ansiedeln.
metworst, v. Mettwurst.
meubel, o. Möbel; (voor 't meerv. als koll. ook) Mobilien; lastig m. lästiges Geschöpf; gek m. närrische Grete, (mann.) närrischer Haug.
meubeldamast, o. der Möbeldamast.
meubelen, h. möblieren, ausstatten.
meubelfabriek, v. Möbelfabrik. **meubelgordijn**, v. (o.) die (Staats)Gardine, der Stoffvorhang.
meubelklopper, m. Möbel-, Feppichlopper.
meubelmagazijn, o.; ~maker; ~makerij, v.; ~politier, o.; ~sits, o.; ~stof, v. Möbelmagazijn (die ~handlung); ~fabrikant (Zischler); ~fabrik (Zischlerei); die ~politur; der ~tattun (der ~zich); der ~stoff.
meubelstuk, o. Möbel. **meubeltransportmaatschappij**, v. Möbeltransportgesellschaft. **meubelvernis**, o. der Möbelvernis. **meubelwagen**, m. Möbeltransportwagen. **meubelwas**, v. der Möbelwachs.
meubilair, o. Mobiliar; Mobilien (Pl.).
meub(i)leeren, h. möblieren, (zeer alg. „inrichten“) ausstatten; vgl. kamer.
meub(i)leering, vi. Möblierung, Ausstattung; smakeloos m. geschmacklose M., M.
meublement, o. Mobiliar, die Ausstattung.
meug, v. der Geschmad, die Lust; ieder zijn m. (das sind) Geschmadfachen, jeder nach seinem Geschmad, jedes Tierchen hat sein Piasierchen; vgl. heug.
meugebet, m. en v. der Lidenbüßer.
I. meuk, v. Maufe (heimliches Bersted für Obst, Geld); schwerer Geldjad; („rommel“) Plunder.
II. meuk (adj.) mollsch, weich, überreif; (Miene) freundlich.
meuken, z. en h. weich, mürbe werden, werden lassen; vermodern.
meun, m. (visch) Döbel, Dickopf, Schuppstich; Säsling; die Meergrundel.
Mevr. = mevrouw Frau; gnädige Fr.; goeden morgen, m. guten Morgen, Fr. Professor, Fr. Bürgermeister, Fr. Schmidt, meine Gnädige; m. (nl. de vrouw van den dokter) doet de apotheek die Fr. Doktor besorgt die Apothefe; is m. thuis? ist die gnädige Fr., ist Fr. Schmidt zu Hause? is m. (uw vrouw) weer hersteld? ist Ihre Frau Gemahlin (ist Frau Doktor, Frau Schmidt) wieder hergestellt? m., daar is meneer Kegge gnädige Fr., da ist Herr R.; mijn m.

oud en nog gew.

meine Gnädige; (aanspraak) heeft m. al een kaartje? haben die gn. Fr. schon ein Billet? (Z.N.) mevrouwen! meine Damen!
mevrouwen, h. sich „Gnädige Frau“ nennen lassen.
mevrouwship, o. der Gnädigentitel.
Mexicaan Mexitaner. **Mexicaansch** mexitanisch; M. e. Mexitanerin. **Mexico**, o. Mexito.
mezoles (brg.) chaule, chole („trant, verdorben“).
mezomme(n), o. (brg.) Mejumme („Geld“).
mezzosopraan, m. Mezzosopran. **Mezzotinto**, o. Mezzotinto, die Schab-, Schwarzkunst.
Mgr. (monseigneur, zie dit).
m. i. (mijns inziens) meines Erachtens: m. E., nach meiner Ansicht.
miasma, **miasme**, o. Miasma (Pl. Miasmen: Anfechtungsstoff in der Luft).
miauwl miau!
miauwen, h. miauen.
mica, o. der Glimmer, die Mita.
micacondensator, m.; ~plaatje, o.; ~schijffe, o. Glimmerkondenfator; die ~platte; die ~scheibe.
Michael(a) Michael(a).
Michel Angelo Michelangelo.
Michiel Michael, Michiel; **St.-M.** Sanft M., der Heilige M., (de dag, 22 Sept.) Michae(i)s, Mich(a)estag.
microbe, v.; ~cephaal; ~cosmos, m. Mikrobe; ~cephale (Kleinföpfige(r)); ~cosmos (der Mensch eine Welt im kleinen).
microfoon, v.; ~foonkring, m.; ~foonstandaard, m.; ~meter, m.; ~meterschroef, v. das Mikrofon; ~phontruis; ~phonhänder (das ~tatu); das ~meter; ~meterfchraube.
micron, o. Mikron ($\frac{1}{1000}$ mm).
microscop, o. Mikroskop.
microscopisch mikroskopisch.
microtelefoon, v. Mikrotelephon.
Midasoer, o. Midasohr (ook een slak).
middag, m. Mittag; (om 2 uur) na den m. nachmittags; van m., heden m. heute nachmittag; des m. s (12 uur) m. s, des M. s, (in den m.) am Nachmittag, nachmittags.
middagbeurt, v.; ~bloem, v.; ~cirkel, m. Mittagspredigt; ~blume; ~kreis.
middagdienst, m.; ~dutie, o.; ~eten, o. Mittagsgottesdienst; ~schlaffen; ~essen (der ~tisch).
middaghitte, v.; ~hoogte, v.; ~kost, m. Mittags-hite; ~höhe; die ~loft.
middagjapon, v. das Nachmittags, Teefeld.
middaglijn, v.; ~maal, o. Mittagslinie (der Meridian); ~mahl (der ~tisch).
middagmalen, h. zu Mittag essen (speisen).
middagpauze, v.; ~slaapje, o.; ~tafel, v.; ~uur, o.; ~zon, v. Mittagspauze; ~schlafen (die ~ruhe); der ~tisch (das ~essen); die ~stunde; ~sonne.
middagvoorstelling, v. Nachmittagsaufführung.
middel, o. Mittel; (v. 't lichaam) die Taille, die Hüfte; alle m. en in 't werk stellen alle M. anwenden; over buitengewone m. en beschikken (ook gezegd v. acteurs, zangers e. d.) über außergewöhnliche M. verfügen; door m. van mittels (Gen.); uit eigen m. en (U); 't m. is erger dan de kwaal das M. ist schlimmer als die Krankheit; er is geen m. op es gibt (ich weiß) kein M.; openbare m. en Staatsfinanzen; m. tegen de koorts M. gegen (für) das Fieber; een man van m. en ein be-mittelter, wohlhabender Mann; m. van verkeer Verkehrsmittel; m. van vervoer Transport-, Beförderungsmittel; wet op de m. en das Staatseinnahmegesetz, der Staatshaushaltsetat; m. en weten, vinden e. d. M. und Wege wissen, finden usw.; zonder m. en zijn

ohne M., mittellos sein; vgl. bestaan, gemeenschap e. a.
middelaar Vermittler, Mittelsmann, die Mittelsperson, (viz. Christus) Mittler, middelaarschap, o. Mittleramt, die Vermittlung.
Middel-Afrika, o.; ~-Amerika, o.; ~-Azië, o. Middelafrika; ~amerika; ~asien.
middelbaar mittler; m. e. tijd m. e. Zeit; van m. e. jaren, gestalte von m. n. Jahren (m. n. Alters), von m. er Größe; een stad van m. e. grootte (ook) eine mittelgroße Stadt; 't m. onderwijs der höhere Unterricht, das Realschulwesen; m. e. school (Ober)Realschule.
middelbeuk, v.; ~dek, o.; ~ding, o.; ~druk-machine, v. das Mittelschiff; ~bed (brg. der Schlüssel); ~ding (tweeslachtig Zwitterding); ~drukmachine.
middelseuwen, mv. das Mittelalter. **middel-euwsch** mittelalterlich.
middelenvet, v. das Staatseinnahmengesetz.
middelervijl mittlerweile, unterdessen.
Middel-Europa, o. Mitteleuropa. **Middleuropeesch** mitteleuropäisch.
middelvenredig: de m. e. das Mittel, die mittlere Proportionale; rekenkundige, harmonische, meetkundige m. e. arithmetisches, harmonisches, geometrisches Mittel. **middel-frequent** zwischenfrequent. **middelgroot** mittelgroß, mittler, Mittel... **middelijn** feinnittel. **middelgeberte**, o. Mittelgebirge.
middelgroot mittelgroß, mittler, Mittel...
middelhand, v.; M. hoogduitsch, o. Mittelhand (ook in 't spel); ~hochdeutsch.
middeling, v. Vermittlung.
middelklasse, v.; ~kleur, v.; ~koers, m.; ~laan, v. Mittelklasse; ~farbe; ~kurs; ~allee.
middelandsch mittelländisch; M. e. Zee M. es Meer, das Mittelmeer.
Middellatijn, o. Mittelatein.
middellijk mittelbar, indirekt.
middelijn, v. der Durchmesser; („as“) Mittel-linie. **middelloop**, m. Mittellauf. **middelmaat**, v. das Mittelmaß; de m. is de beste staat Mittelmaß das beste Maß. **middelman** Halb-ling, Halbbling. **middelmatig** mittelmäßig; Durch-schnitts...; („gemiddeld“) mittler; van m. e. grootte von mittlerer Größe.
middelmatigheid, v.; ~moot, v.; ~muur, m. Mittelmäßigkeit; das ~stück; die ~wand (die ~mauer, vgl. muur; ook Zwischen...).
Middel-nederlandsch, o.; ~nerf, v.; ~pad, o. Mittelniederländisch; der ~nero (der Haupt-nero); der ~gang (der ~pfad).
middelpaneel, o.; ~perron, o.; ~prijs, m.; ~punt, o. Mittelfeld; der ~bahnsteig; ~preis; der ~punt.
middelpunt/sbeweging, v.; ~schuwende kracht, v.; ~shoek, m.; ~svuur, o. Zentralbewegung; ~fugaalkraft; ~twintel (Mittelpunktswinkel); ~alfeuer.
middelpuntvliedend Zentrifugal... **middelpunt-zoekend** Zentripetal...
middelrif, o. Zwerdseil.
middelrijm, o.; ~schip, o.; ~schot, o.; ~soort, v. Mittelreim; ~schiff (Hauptschiff); die ~wand (die Zwischenwand); ~forte (der ~schlag; sijn ~soort feinnittel; goed ~soort gutmittel, gutordinär).
middelste (juist in 't midden) mittelft, (bij benadering) mittler, Mittel...; m. term (rek.) das Mittelglied.
middelstem, v.; ~stuk, o.; ~term, m.; ~tint, v. Mittelstimme; ~stück; das ~glied; ~tinte.

Zie ook midden...

middelste, o. Mittelften; feine Taille; vgl. middel.
middeltocht, m.; ~vak, o.; ~vinger, m.; ~voet, m. Mitteltreffen (das Zentrum); ~fach; ~finger; ~fuß.
middelvoetbeen(tje), o. der Mittelfußnochen.
middelweg, m. Mittelweg, die ~straße; er is geen m. (da heißt es) entweder oder, da gibt es keinen Mittelweg, kein Mittel; vgl. gulden.
middelzicht (wissel), m. die Mittelsicht, mittel-sichtiger Wechsel.
I. midden, o. die Mitte; in ons m. in uns(re) M.; in 't m. van de maand (ll); in (met) 't m. van Januari M. Januar; in 't m. van de stad im Mittelpunkt der Stadt; iets in 't m. brengen etw. vorbringen, anführen, (tegen iets) einwenden, entgegenen, („te berde brengen“) aufs Tapet bringen; (iets) in 't m. laten („daar-laten“) dahingestellt sein lassen, (onbeslist) unent-schieden lassen; op 't m. van den dag mitten am Tage; te m. (alg.) inmitten, (in 't middel-punt) in der (die) Mitte; iem. uit ons m. (ll); 't m. houden tusschen die M. halten, in der M. stehen (liegen) zwischen (Dat.).
II. midden, adv. mitten; m. in den zomer, tuin m. im Sommer, im Garten; m. op de markt m. auf dem Markt; m. op den dag m. am Tag (am hellen lichten Tage); zij is m. in de 20 sie steht in der Mitte der Zwanzig.
middenaftakking, v. Mittenanzapfung. **midden-beurs**, v. zweite Börseinstunde, Mittelbörse.
middendoor (mitten)entzwei, mittendurch. **miden-in** in der (die) Mitte, vgl. verder midden II.
middengang, v. der Mittelgang.
Midden-Java, o. Zentraljava.
middenperk, o.; ~persoon, m.; ~stand, m. das Mittelbeet; die ~spersoon (Vermittler); ~stand (die ~klasse).
middenstander Mittelstandsangehörige(r).
middenstandsband, m.; ~keuken, v. Mittel-standsverband; ~küche.
middenstof, v. das Mittel, das Medium.
middensterrein, o. der Mittelteil (des Geländes); (bij wedrennen) Geläuf. **middenvoor** (voetb.) Mittelstürmer.
middernacht, m. die Mitternacht. **middernachte-lijk** mitternächtlich.
middernachts: 's m. um Mitternacht. **middernachtzending**, v. Mitternachtsmission. **middernachtzon**, v. Mitternachtssonne.
midscheeps mittschiffs. **midwinter**, m. Witt-winter, (ook) Weihnachten (Pl.).
Mie Mies, Miez(e).
I. mien, m. (brg.) Lump, trauriger Kerl.
II. mien, v. Mine; Mientje Minderchen.
I. mier (dier), v. Ameise; witte m. weiße A., Termitte; (bijb.) gaat tot de miere, gij lui-aard: siet hare wegen, ende wordt wijs gehe bin zur A., du Fauler; siehe ihre Wege an, und lerne; vgl. arm II.
II. mier, v.: ik heb de m. aan hem ich mag ihn nicht, kann ihn nicht ausstehen, nicht riechen, bin ihm nicht grün; de mier aan iets hebben einen Widerwillen gegen etw. haben.
mierebeer; ~egel, m.; ~eieren, mv.; ~eter Ameisenbär; ~igel; ~eier (eig. ~puppen); ~fresser.
mieregekriewel (ziekte), o.; ~hoop, m.; ~leeuw, m. Ameisenfrieschen (~laufen); ~haufe; (zoog-dier) ~bär (insect ~löwe).
mieren, h. (aan iets) herumtorsten, ~petern; lig toch niet te m. höre doch auf zu quengeln, zu nörgeln; (ZN.) wimmeln; juden.

Zie ook midden...

Zie ook middel...

- miere**/nest, o.; ~zuur, o. Ameisen/nest (~hauze) die ~säure.
- mierik** (wortel), m. Meerrettich, Aren.
- I. **mies** (*rid.*) mies, häßlich, unangenehm.
- II. **Mies, Mietje** Mieze, Miezchen, Marieschen.
- miesgazzar** (*brg.*) zie misgazzar.
- mieter**, m.: om den m. niet! beiseibe nicht! ik geef er geen m. om ich schere mich den Teufel darum; op zijn m. geven durchhauen, verprügeln, verhauen; op zijn m. kriegen Prügel, Siebe bekommen, befehen.
- mieteren**, h. schmelzen; 't miertert me niet ich schere mich den Teufel darum, pfeife darauf.
- miezelen** (*ZN.*), m. Staub-, Sprühregen.
- miezelen**, h. nieseln, sprühen; (*ZN. ook*) zerstoßen, zerreiben.
- mieziger** (*weer*) trübe, schlad(e)rüg; (*persoon „sukkelend“*) miderig, pimpelig; („*gemelijk*“) grämlich.
- miezig** (*brg.*) schuldig; zich aan iets m. maken sich etw. zuschulden kommen lassen.
- miggelen**, h. (*brg.*) lächeln.
- miggelaar**, m. (*brg.*) Schmierer, Schmierstein („*Vupasser*“).
- migraine**, v. Migräne.
- migrainestift**, v. der Migränestift.
- Mij** (*maatschappij* Gesellschaft: G.).
- mij** (*Dat.*) mir, (*Uff.*) mich.
- mijden** (*ZN.*) zich m. voor, h. (einen) meiden, (einem) aus dem Weg gehen.
- mijl**, v. Meile, das Kilometer; geografische, Engelsche m. geographische, englische Meile; dat is de m. op zeven das ist die M. sieben Bierfel; de m. op zeven gaan einen Umweg machen, ums Dorf in die Kirche gehen.
- mijlenlang**; ~ver meilenlang; ~weit.
- mijlpaal**, m. Meilenstein, ~zeiger, die ~säule.
- mijlschaal**, v. der (Kilometer)Maßstab.
- mijlsteen**, m. Kilometer-, Meilenstein.
- mijneraar** Träumer, Grübler.
- mijneren**, h. träumen; m. over iets grübeln, sinnen, spiritisieren über (*Uff.*); (einem) Gedanken, alten Erinnerungen nachhängen.
- mijnerij**, **mijnering**, v. Träumerei, Grübelei.
- I. **mijn**, *voornw.* mein(e); ik heb m. voet bezeerd ich habe mir den Fuß (meinen Fuß) verlegt; de ('t)mijne der (die, das) meinige, (*niet zoo alg.*) meine; de m. .en die Meinen; 't m. en dijn das Mein und Dein; ik wil er 't m. .e van hebben ich will wissen, woran ich bin, wie die Sache sich verhält; dat is m. das ist mein, gehört mir; m.! (*bij verkoopig*) mit! hierher! gedenk m. .er denke an mich, gedente mein; *vgl.* denken.
- II. **mijn** (*ZN. auktie*), v. Versteigerung.
- III. **mijn**, v. das Bergwerk (*in exploitatie*), die Grube, (*in mijnwerkerstaal vooral*) Zeche; (*ter ontploffing*) Mine (*ook onderzeesch*); drijvende m. schwimmende M., Treibmine; de m. sprong verkeerd die Mine plagte verfehrt.
- mijnaandeel**, o. der Bergwerksanteil, die ~aktie, der Auz, Minenshare; houder van m. Auzinhaber; bewijs van m. der Auzschen.
- mijnaangelegenheid**, v. Bergwerksangelegenheit, bergmännische Angelegenheit.
- mijnader**, v.; ~arbeid, m.; ~baas; ~bedrijf, o. Bergleder (Erzader, der Erzgang); die ~arbeit (die Grubenarb.); ~reiger (Grubenseiger); der ~werksbetrieb.
- mijnbestuur**, o.; ~bouw, m.; ~bouwkundige; ~bouwmaatschappij, v.; ~bouwschool, v. Bergamt (die ~behörde, die Zechenverwaltung, *vgl.* mijn II); ~bau (Grubenb.); ~bau-
- fundige(r); ~werksgeellschaft (Montangef.); ~afademie (~schule).
- mijnconcessie**, v.; ~direkteur; ~distrikt, o.; ~elgenaar; ~eigendom, m. das Bergbaurecht (~werkstongestijon); ~werksdirektor (~hauptmann); ~renier; ~herr; ~werkseigentum.
- mijnlegger**, m. Minenleger, das ~boot, das ~schiff.
- mijnen**, h. kaufen, erheben, (er)seigern.
- mijnent**: te m. bei mir (sein, bleiben, wohnen usw.), zu mir (kommen usw.), in mein Haus, in meinem Hause.
- mijnenthalve**; ~wege; om ~wille meinet=halben; ~wegen; um ~willen (mir zuliebe).
- mijneoorlog**, m. Minenrieg.
- mijner Käufer**.
- mijnerzijds** meinerseits.
- mijnestrooler**, m. Streuminenleger, (*kleiner*) Minenleger.
- mijneveger**, m. Minenräumer, das Minensuchboot, das Minensuchschiff.
- mijneveld**, o. Minensfeld.
- mijnezoecker**, m. zie mijnveger.
- mijnexploitatie**, v. der Bergwerks-, Grubenbetrieb.
- mijn galerij**, v. der Stollen, Galerie.
- mijngang**, m. Berg-, Minengang.
- mijn gas**, o. Grubengas; ontvlambaar m. schlagende Wetter (Pl.).
- mijngroeve**, v. das Bergwerk, Grube.
- mijnhaard**, m. Minenherb.
- Mijnh. mijnheer** Herr, mein H.; goeden morgen m. guten Morgen Herr Doktor, Herr Lehrer, Herr Schmidt, gnädiger Herr, mein H.; is m. thuis? ist der H. Doktor, H. Schmidt, der gnädige Herr zu Hause? onze m. unser Gnädiger; is m. (uw man) weer hersteld? ist Ihr Herr Gemahl (ist Herr Schmidt) wieder hergestellt? och, m., wil u 't raampje even open doen? bitte, mein H., wollen Sie...? m. de rektor der H. Rector, (*aanspraak*) H. Rector; (*aanspraak*) heeft m. al een kaartje? haben der gn. Herr schon ein Billett? hij meent een heele m. te zijn er dünkt sich etw. Bornehmes; *vgl.* binnenlaten.
- mijnindustrie**, v.; ~ingenieur Montan-, Bergwerksindustrie; ~ingenieur (Bergingenieur).
- mijnhout**, o. Grubenholz.
- mijnkabel**, m. das Förderseil.
- mijnkamer**, v. Minenkammer.
- mijnkruit**, o. Sprengpulver.
- mijnlamp**, v. Grubenlampe, das ~licht.
- mijnlift**, v. der Förderkorb.
- mijnluucht**, v. Grubenwetter (Pl.).
- mijnmaatschappij**, v. Berggewerkschaft, Bergwerksgeellschaft.
- mijnmachine**, v. Fördermaschine.
- mijnongeluk**, o. Grubenunglück, der ~onfall.
- mijnontginning**, v. der Bergbau.
- mijnopzichter** Steiger.
- mijnpolitie**, v. Bergpolizei.
- mijnpomp**, v. Schacht-, Grubenpumpe.
- mijnprodukt**, o. Bergwerks-, Montanprodukt.
- mijnput**, m. (Minen)Brunnen, (*schacht*) Schacht.
- mijnramp**, v. Bergwerks-, Grubenkatastrophe.
- mijnrecht**, o. Bergrecht.
- mijnschacht**, v. der Schacht; (*voor 't naar boven brengen van ertsen*) der Fördersecht.
- mijnstof**, v. Miner, das Mineral; het m. der Grubentaub.
- mijntrechter**, m. Minentrichter.
- mijnveld**, o. Grubensfeld, die Lagerstätte; *vgl.* mijnneveld.
- mijnveiligheid**, v. Grubensicherheit.
- mijnventilatie**, v. Grubenlüftung, Wetterführung.
- mijnwaarden**, mv. Montan-, Minenwerte, Bergwerksaktien.
- mijnwagentje**, o. der (Gruben)Wagen, der Förderwagen.
- mijnwerker**; ~werkersbond, m. Bergarbeiter (~mann, Grubenarbeiter); die (~)Anappschaff.
- mijnwerkersgereedschap**, o. Bergmannswerkzeuge (Pl.), (*tech.*) Gezäbe, Gezau.
- mijnwerper**, m. Minenwerfer.
- mijnwet**, v.; ~wetenschap, v.; ~wezen, o. das

Berggezeg; ~wetenschap; ~wesen (der ~bau).
mijnworm, m.; ~wormziekte, v.; ~ziekte, v.
 Grubenwurm; ~wurmanämie; ~jucht.
 I. **mijt**, v. (*insekt*) Milbe, Miete.
 II. **mijt**, v. („*stapel*“) der Saufe, (*biz.*) der
 Solgstoß; (*koren ook*) Miete, der Heim(en).
mijtekoorts, v. das Milbenfieber.
mijster, m. die Mitra, Bischofshut, die ~mühe,
 die Infel (Inful), (*fig.*) die (katholische) Kirche.
mijsterdragend mitratragend, infulliert. **mijster-**
drager Bischof. **mijsterstad**, v. Bischofsstadt.
mijsterig nietrig, milbig, von den Würmern
 zerfressen; (*fig.*) ärmlich, jämmerlich.
mijwaarts: te m. zu mir, mir gegenüber.
mijzelf mir, mich selber.
 I. **mik** (*brood*), v. das Brot, das Brötchen.
 II. **mik** (*gaffelvormig voorwerp*), v. (*schp.*)
 Mik(e); (*alg.*) Gabel; hij is binnen m..ken
 (m..kes) er hat sein Schäpfchen gefahren (im
 Trodnen), ist ein gemachter Mann; dat is bin-
 nen m..ken (m..kes) das ist eingeeheimst,
 (*in de maag*) das habe ich intus.
 III. **mik** ('t mikken), v. das Zielen.
 IV. **mik**, m.: kik noch m. geven, zie niet kikken
 of mikken.
 V. **mik**, m. (*brg.*) Magen, Bauch.
Mikado (*keizer v. Japan*) Mikado.
mikken, h. (m. op) zielen nach, (etw.) aufs Korn
 nehmen; niet kikken of m. (sich) nicht mud-
 (s)en, feinen Mund tun (von sich geben).
mikmak, m.: er is een m. die Sache hat einen
 Hafen, es hapert irgendwo; m. hebben Un-
 annemlichkeiten, Scherereien haben, (*sterker*)
 sich in den Haaren liegen.
mikpunt, o. der Zielpunkt; (*fig.*) die Ziel-
 scheibe; iem. tot 't m. van spot e. d. nemen
 einen zur Zielscheibe des Spottes nehmen
 (wählen), einen aufs Korn nehmen.
mikro... zie micro...
mil (*militair* militärisch).
Milaan, o. Mailand. **Milanees** Mailänder. **Milaneesch**
 mailändisch.
mild („*zacht, zachtvaardig, weldadig*“) sanft,
 mild(e); („*vrijgevig*“) freigebig, (*in een enkele*
uitdr. nog milde, zie verder milddadig);
 („*overvloedig, ruim*“) reichlich, üppig; met m..e
 hand mit milder Hand; m..e giften milde
 Gaben; (hij heeft) een m..e bui eine freigebige
 Laune, die Spenderhosen an.
milddadig mildtätig, freigebig. **milddadigheid** v.
 Mildtätigkeit. **mildelijk** freigebig, reichlich, mit
 milder Hand. **mildheid**, v. Freigebigkeit;
 („*zachtheid, vriendelijkheid*“) Milde.
milicien Soldat, Gemeinde(r).
milie, v. Sirje; (*Zuid-Afr. milles*) der Mais.
milieu, o. Milieu, der Lebenskreis, die Ver-
 hältnisse, die Umgebung, die Umwelt; bekrom-
 pen m. beschränkte Verhältnisse.
 I. **militair**, *adj.* (*overeenkomende met, iets hebben-*
de van den soldaat en als adv.) militärisch; (*ove-*
rigens in technischen zin gev. eerste lid van een
samenstelling) Militär... bijv. m..e akademie,
 m. apotheke, m..e kommissie, m..e dienst,
 m. gerechtshof, m..e stand, M..e Willemsorde
 enz. Militärakademie, ~apotheker, ~kommis-
 sion, ~dienst, ~gericht, ~stand (das Militär),
 ~Wilhelmsorden usw.
 II. **militair**, *subst.* Militär, Soldat; eenige m..en
 einige Soldaten; niets dan m..en nur Militär(s).
militairement militärisch. **militairisme**, o. der
 Militarismus. **militairist** Militarist. **militairisch**
 militärisch. **militairistisch** militäristisch.
militie, v. (ausgehobene) Mannschaft, (*zeer alg.*)

das Heer. **militieplichtig** militär-, dienstpflich-
 tig. **militieraad**, m. (*ongeveer*) die Ersatzkom-
 mission.
mill. (*miljoen* Million).
milie, o. Milie, Tausend; per m.: pro mille
 per Tausend, vom T.
millennium, o. Millennium, Jahrtausend.
milliamperemeter, m. das Milliampere-meter.
milliard (1000,000,000), o. die Milliarden. **milliar-**
dair Milliarden.
milligram, o.; ~meter, m. Milligramm; das
 ~meter.
millimeteren, h. mit der Haarschneidemaschine
 (die Haare) schneiden.
miljoen, o. die Million; m. inwoners eine
 M. Einwohner; 3 m. drei M..en. **miljoenen-**
nota, v. der Etat. **miljoenenrede**, v. Etats-
 rede. **miljoenpoot**, m. die Schnurraffel. **mil-**
joenste der (die, das) millionste; m. (deel) das
 Millionstel. **millionair** Millionär.
milreis (*Port. en Braz. munt*) v. das Milreis.
 I. **milt**, v. Milz; de m. kittelen das Zwerch-
 fell erschüttern; de m. steekt me ich habe das
 Milzstechen, die M. sticht mich.
 II. **milt** (*Z.N.*), v. Milch (von Fischen).
miltier (*Z.N. hammer*), m. Milchner.
miltklier, v.; ~kruid (*bot.*), o.; ~ontsteking, v.;
 ~pijn, v.; ~vuur, o. Milzdrüse; ~kraut;
 ~ontzündung; das ~stechen; der ~brand.
miltziek milzkrank; (*fig.*) hypochondrisch. **milt-**
ziekte, v. Milzkrankheit; *ook* = ~zucht, v.
 Milzucht, Hypochondrie.
mime, m. Mime (Schauspieler, Gebärden-
 spieler).
mimicry, v. Mimikry (nachahmende Verstellung
 bei den Tieren, nam. Insekten).
mimicus Mimiker, Mime. **mimiek**, v. Mimik.
mimisch d.
mimmele, v. (*brg.*) Summe („*Mutter*“).
mimietje, o. Einschlebetischchen, der Sagittsch,
 der Gigognetsch.
mimosa, v. Mäzie; m. noli me tangere Sinn-
 pflanze, Mimose.
 I. **min** (*liesde*), v. Minne, Liebe; der Liebes-
 gott, Amor; lied van m..ne Minne-, Lie-
 beslied.
 II. **min** (*minder, gering*) weniger; gering, schlecht;
 m. of meer mehr oder w.; m. juist weniger
 richtig; 10 m. 3 10 w. 3, 3 von 10; een m.
 kind ein winziges, schwächliches Kind; ('t
 examen) was m. (minnetjes) war nur schwach;
 de zieke is m. (minnetjes) es steht schlimm mit
 dem Kranken; een m. idee van iem. of iets heb-
 ben klein von einem oder etw. denken; 't is
 m. van hem es ist fleinsch, unwürdig, phifst-
 haft, niederträchtig von ihm; zoo m. mogelijk
 möglichst wenig; (hij is me) te m. zu gering;
 er is iets te m. es fehlt etw., es ist etw. zu
 wenig; („*armzalig*“) schofel, ruppig.
 III. **min** (*voedster*), v. Amme.
Mina Mina, Mine.
minachten, h. geringschätzen; geminacht ver-
 achtet; **minachtend** geringschätzig, verächtlich,
 wegwerfend.
minachting, v. Geringschätzung; met m. zie
 minachtend.
minaret, v. das Minarett.
minbekend wenigerbekannt.
minder weniger, geringer, schlechter, schlimmer;
 ze is er niet m. om sie ist darum nicht sch., g.;
 (hij wou) niet m. zijn dan zijn broer hinter
 seinem Bruder nicht zurückstehen; de m..e stand
 der untere, niedrigere, g..e stand; de m..e man
 der gemeine Mann, der Mann aus dem Volke;

van m..en rang niedern Standes, Ranges; m..e kwaliteit g..e Qualität; van m. belang weniger (niet so) wichtig, belanglos; dat is m. (das) tut (schadet) nichts; een beetje m. kon ook wel (ook) weniger wäre (wirklich) mehr; hij doet 't niet m. er gibt es nicht billiger, (*fig. en eig.*) er tut es nicht d(a)runter, (*fig.*) („dat kan hij doen“) das kann er sich leisten; niemand m. dan de chef sein g..er als der Prinzipal; (met zijn broer) wordt 't m. geht es abwärts; (de regen, zijn ijver enz.) wordt m. läßt nach; *vgl.* tijd.

mindere („*ondergeschikte*“) Untergebene(r); op zijn m..n neerzien auf geringere (Leute) herabsehen; (officieren, onderofficieren) en m..en und Gemeine; in dit opzicht is hij de m..e van zijn broer in dieser Hinsicht steht er hinter seinem Bruder zurück, ist sein Bruder ihm überlegen, *vgl.* minder.

minderbroeder Franziskaner, Minorit.

minderen, h. en z. abnehmen, (*bij 't breien ook*) mindern; (regen, storm, hitte, ijver) mindert läßt nach; koorts mindert das Fieber nimmt ab.

minderheid, v. (*in wezen*) Inferiorität, Unterlegenheit, Minderwertigkeit, geringerer Wert; (*in getal*) Minorität, Minderzahl, (*stemmen ook*) Minderheft; de m. vormen in der Minderzahl sein.

minderheids/politiek, v.; ~rapport, o.; ~votum, o. Minoritäts/politik; der ~bericht; ~votum.

minding, v. (*bij 't breien*) Minderung; (*hand.*) in m. afschlaglich, als Abschlagszahlung; in m. brengen in Abzug bringen; in m. komen in Abrechnung kommen; in m. ontvangen auf Abzug empfangen.

minderjarig minderjährig, minorenn. **minderjarigheid**, v. Minderjährigkeit, Minorennität.

minderwaardig minderwertig. **minderwaardigheid**, v. Inferiorität, Minderwertigkeit.

mine: m..n (m..s) maken („aanstellen maken“) sich aufschneiden; („doen alsof“) tun, sich stellen, sich gebärden als ob; (*in dreigenden zin ook*) Mienen machen (etw. zu tun).

I. mineraal, *adj.* mineralisch, Mineral...; m..e wateren, bronnen, stoffen Mineralwässer, ~quellen, ~stoffe; **m. water** (*ook*) der Sprudel (*bijv.* Gerolsteiner Spr.).

II. mineraal, o. Mineral (Pl. Mineralien).

mineraal/blauw, o.; ~geel, o. enz.; ~olie, v.; ~water, o. Mineral/blau; ~geel usw.; das ~öl; ~wässer.

mineralerijk, o. Mineralreich.

mineralogie, v.; ~loog Mineralogie; ~log(e).

Minerva Minerva.

minerval, o. Schul-, Lehrgeld (an Hochschulen), der Mineral.

minette, v. (*brg.*) barmhertige Schwester, Schnalle („Freimädchen“).

I. mineur Mineur.

II. mineur (*muz.*) (das) Roll; A-m. A-Roll; *vgl.* A.

mineur/akkoord, o.; ~toonladder, v. Roll/akkord; ~tonleiter.

mingenot, o. der Liebesgenuß, die ~lust, die ~wonne.

mingevorderd weniger fortgeschritten.

miniatur, v. Miniatur; in m. in M., im kleinen. **miniaturachtig** miniaturartig, ~ähnlich.

miniatur/portret, o.; ~schilder; ~uitgave, v. Miniatur/porträt (~bild); ~maler (Kleinmaler); ~ausgabe.

miniem minimal, sehr klein, gering, winzig.

minimaal minimal, Minimal....

minimum, o. Minimum; Minimal...; m. kracht

Minimalkraft; tot een m. terugbrengen auf ein M. reduzieren, herabsetzen.

minimum/aantal, o.; ~bedrag, o.; ~gewicht, o. enz. die Minimal-, Mindestzahl; der ~betrag; ~gewicht.

minimumgrens, v. Untergrenze. **minimumlijder** Mindestlohnempfänger. **minimumloon**, o. der Mindest-, Minimallohn. **minimumprijs**, m. Minimal-, Mindestpreis. **minimumtarief**, o. der Mindesttag. **minimumthermometer**, m. das Minimumthermometer.

minister Minister; m. van Binnenl. zaken, van Buitenl. zaken, van Onderwijs, van Financiën, van Justitie, (van Oorlog, van Marine), van Defensie, van Koloniën, van Waterstaat, van Handel en Landbouw M. des Internen (Innenminister), der Auswärtigen Angelegenheiten (des Äußern, Außenminister), Unterrichts-, der Finanzen (Finanzm.), der Justiz (Justizm.), (des Krieges) (Kriegsm.), der Marine (Marinem.), Beherenminister, der Kolonien (Kolonialm.), der öffentlichen Arbeiten, für Handel und Aderbau; eerste m., premier, minister-president erster M., Premier(minister), Ministerpräsident; m. vanstaat Staatsminister; m. van volkswelvaart van maatschappelijke voorzorg Wohlfahrtsminister (Min. der sozialen Fürsorge); gevolmachtigd m. bevollmächtigter M.

ministerie, o. Ministerium (*i. beide b.*), (*voor 't Duitse rijk ongeveer*) Reichsamt (das Auswärtige Amt, Reichsamt des Innern, Reichsmarineamt, Reichsjustizamt en enkele andere); Openbaar M. die Staatsanwaltschaft; *vgl.* ambtenaar, minister.

ministerieel ministerieel; m..e crisis, partij (!); m..e portefeuille, verantwoordelijkheid das Ministerportefeuille, die ~verantwoordelijkheid; m. besluit der Ministerialerlaß.

minister-president *zie bij* minister. **ministerraad**, m. Ministerrat. **ministerresident** Ministerresident.

min-klem, v. (*v. accumulator*) Minusflemme.

minnaar Geliebte(r); (*v. jacht, sport e. d.*) Freund, Liebhaber. **minnares** Geliebte, (*ook*) das Verhältnis; (*v. muziek e. d.*) Freundin.

minnarij, v. Liebshaft, Liebelei, das (Liebes-)Verhältnis.

minne, v. Minne, Liebe, *vgl.* min I; in der m. in Güte; in der m. schicken in Güte ab-machen (beilegen), gütlich beilegen, *vgl.* minnelijk; (*ook* = min III, *zie dit*).

minnebrand, m.; ~brief, m.; ~dicht, o. die Liebesglut; ~brief; ~gedicht (die ~dichtung).

minne/dichter; ~drank, m.; ~drift, m. Liebesdichter; ~transt; ~trieb (~drang).

minne/gloed, m.; ~god; ~goodjes, mv.; ~handel, m.; ~klacht, v.; ~koorts, v. die Liebesglut; ~gott; ~götter; ~handel; ~hage; das ~fieber.

minnekoozen, h. kosen, herzen. **minnekoozerij**, v. das Gefose, Koferei.

minnelied, o. Minne-, Liebeslied.

minnelijk gütlich, in Güte, auf dem Wege der Güte, auf gütlichem (freundlichem) Wege; een m..e schikking treffen einen g..en Vergleich, ein g..es Abkommen treffen, zum g..en Austrag bringen; bij m..e schikking = minnelijk; een voorstel tot m..e schikking ein Vorschlag zur Güte.

minnelist, v. Liebeslied. **minnelonk**, m. Liebeslied, die Liebesungelei.

minnemoer Amme.

minnen, h. lieben.

minnend liebend; m. paar Liebespaar, ~leute (Pl.).

minnenijld, m. die Eiferjucht.
minnenswaard(ig) liebenswürdig.
minne|pand, o.; ~pijl (~schieht), m.; ~pijn, v. Liebespand; ~pfeil; ~pein (~qual, ~not).
minne|smart, v.; ~spel, o.; ~strijd, m.; ~taal, v. der Liebes|schmerz (~qual); ~spiel; ~lampf; ~sprache.
minnetjes zie min II.
minne|vlam, v.; ~vuur, o. Liebes|flamme; ~feuer (die ~glut).
minne|zang, m.; ~zanger Minne|zang (das Liebesgedicht); ~zanger (Liebesdichter).
minnezucht, m. Liebesjeuzer.
I. minor (*adj.*) kleiner, minder, jünger.
II. minor (*adj.*) kleiner, minder, jünger.
Minorca, o. Minorca.
Minoret Minorit, Franziskaner.
Minotaurus, m. Minotaur(us) (Ungetüm: Stier minpool, v. der Minuspol. des Minos).
minst mindest, wenigst, geringst; op zijn m. minde|stens, zum wenigsten: **ten** m. .e wenig|stens; (*soms*) das heißt, nämlich; („*althans*“) wenigstens, jedenfalls; ik **ten** m. niet ich wen., od. jed. nicht; of **ten** m. .e („*of wel*“) oder doch; voor 't m. .e wenigstens, jedenfalls; dat zou 't m. .e zijn („*van 't m. .e belang*“) das wäre von keiner Bedeutung, ganz belanglos; in 't m. niet nicht im mindesten, nicht im geringsten; 't m. am wenigsten, am minde|sten; 't m. .e das M. .e, G. .e; de m. .e zijn nachgeben.
minstens mindestens.
minstrel Minstrel, (Minne)Sänger.
minsteeken, o. Minuszeichen.
minus minus (*vgl.* min II); 't m. („*tekort*“) der Minus-, Fehlbetrag.
minutius minutiös, peinlich genau.
minuut, v. („*1/60 uur, 1/60 graad*“) Minute; (*v. een akte*) das Konzept; Handschrift, das Original, Originalurkunde; op de m. af auf die M.; alles op de m. alles nach dem Glodens|schlag.
minuut|rad, o.; ~schot, o.; ~wijzer, m. Minuten|rad; der ~schuß; ~zeiger.
minvermogen weniger bemittelt, (*sterker*) mittel|tellos, unbemittelt.
minzaam leutselig, freundlich, liebenswürdig; gefällig, verbindlich; (*in brieven*) onder minzame aanbeveling indem wir uns (Ihnen) freundlich|schijft (od. besten) empfehlen; na m. .e grooten mit freundschaftlichem Gruß; een m. schrijven ein verb. .es, lieb. .es Schreiben; op de m. .ste wijze auf die fr. ste, lieb. .ste, gef. .ste, verb. .ste Weise. **minzaamheid**, v. Leutseligkeit usw.
minziek liebestraunt.
mirabél, v. Mirabelle.
miraculeus wunderbar; (*ook*) wundertätig, mirafulös.
mirakel, o. Mirakel, Wunder; voor m. liggen bestialisch, schweinmässig besoffen sein.
mirakels(ch) wunderbar; (*versterking*) wonder. . ., unbegreiflich, verdammt, schauerhaft usw.
mirakelspel, o. Mirakel (geistliches Spiel).
mirilton, v. Zwiebelblöte.
mirre, v. Myrrhe; tinktuur van m. Myrrhen|tinktur.
mirt, m. die Myrte.
mirte|bes, v.; ~blad, o.; ~boom, m.; ~bosch, o.; ~groen (~loof), o. Myrten|beere; ~blatt; ~baum; der ~waid (~boschje ook der ~hain); ~grün (~laub).
mirte|krans, m.; ~struik, m.; ~tak, m. Myrten|~kranz; ~strauch; ~zweig.

I. mis (*kerkdienst, jaarmarkt*), v. Messe; ter (naar de) m. (*kerk.*) gaan in die M. gehen; de m. doen (die) M. lesen (feiern).
II. mis (*niet raak*): m. l m. poes! gefehlt! fehl geschossen! glad m. l weit gefehlt! dat is m. das ist verfehrt, falsch; 't m. **hebben** sich irren, im Irrtum sein; als je dat meent, **heb** je 't (glad) m. wenn du das glaubst, da bist du (aber entschrieben) auf dem Holzweg, im Irrtum, schief gewidelt, da irrst du dich gewaltig; hij **heeft** 't niet zoo ver m. er hat gar nicht ganz unrecht; ('t is) **weer** m. wieder nichts; ga naar huis, en zeg dat 't mis is geh nach Haus und sag, es ist nichts; 't is een m. .se **boel** die Sache ist verfehrt, ist schief gegangen, damit iff's Effig; hij is lang niet m. er ist nicht auf den Kopf gefallen; dat is (lang) niet m. das ist nicht ohne, nicht von Pappe, das hat sich gewaschen; 't is **weer** m. met hem es ist wieder nicht geheuer (nicht in Ordnung) mit ihm; als we niet bij hem komen, is 't **weer** m. wenn wir nicht zu ihm kommen, (so) gibts wieder Arach; *vgl.* plank.
misach|ten, h. mißachten, geringschätzen.
misanthr|oop; ~opie, v. Misanthrop (Menschen|feind); ~opie (der Menschenhaß).
misanthropisch misanthropisch, menschenfeindlich.
misbaar, o. der Lärm, der Spektakel, Geschrei.
misbak|ken, *adj.* mißgestalt, fragenhaft, miß|raten, garstig. **misbaksel**, o. Scheusal, die Frage, Mißgebilde, der Wechselfalg.
misbillijken, h. mißbilligen, tabeln.
misboek, o. Meßbuch, Mißsal(e); (*ZN. ook*) Gebets-, Kirchbuch. **misbrood**, o. Opferbrot, die Hostie.
misbruik, o. der Mißbrauch; m. maken van M. machen von, (etw.) mißbrauchen, M. treiben mit; m. van vertrouwen M. des Vertrauens, Vertrauensmißbrauch; m. van sterken drank Alkoholmißbrauch; *vgl.* afschaffen.
misbruiken, h. mißbrauchen.
miscrediet, o. der Mißkredit; in m. brengen (*II*).
misdaad, v. das Verbrechen; („*slechte daad in 't alg.*“) Ubeltat; (*plechtig*) Mißtat. **misdaag** verbrecherisch, **misdadiger** Verbrecher; (*plechtig*) Mißtäter.
misdadigers|album, o.; ~type, o. Verbrecher|album; der ~typus.
misdadigster Verbrecherin, Mißtäterin.
misdeeld: m. van geest zijn wenig Verstand haben, unbegabt sein; hij is niet m. van talent er ist nicht entblöht von Talent, hat wohl Talent; de m. .en die Armen, die Stiefkinder des Glücks; ik heb me m. ich habe falsch geteilt, mich verteilt.
mis|dienaar; ~dienst, m. Meßdiener; das ~amt.
mis|doen, h. falsch, verfehrt, unrichtig tun, machen; **misdoen**, h. verbrechen, verschulden; fehlen; iem. m. einem etw. (außeiden) tun.
misdra|gen zich, h. sich schlecht benehmen; sich schlecht (übel) aufführen, *vgl.* gedrag.
misdrif|f, o. Bergehen, Verbrechen.
misdrif|ven zie misdoen'.
misdruk, m. en o. ('t papier) die Matulatur, (*de druk, verkeerd gezet blad*) der Fehlbrud. **mis|drukkblad**, o. der Fehlbogen.
misdrukken, h. fehlbruden.
misdui|den, h. mißdeuten, übel deuten; iem. iets m. (*ook*) einem etw. verdenken, verargen.
misduiding, v. Mißdeutung.
mise, v. der Ein|sag (im Spiel); **m.-en-scène**, v. In|szenierung.

miserabel miserabel, erbarmlich, elend.
misère, v. Misere, Not, das Elend.
miserere, o. Miserere.
mis'gaan zie misloopen.
misgazzar, m. (brg.) Schmutzkint, Lieberjan.
misgebed, o. Mißgebet.
misgeboorte, v. (te vroeg) Fehl-, Frühgeburt; (niet welgeschapen, eig. en fig.) Mißgeburt.
misgeld, o. Meßgeld.
misgeld'en zie ontgelden.
misgewaad, o. Meßgewaad.
misgwas, o. der Mißwachs, die Mißernte.
misgissen, h. sich irren, falsch mutmaßen.
misgissing (schp.), v. Mißgissing.
misgoed, o. Meßgerät.
misgooien, h. fehlerwerfen, fehlen.
misgreep, m. Fehl-, Mißgriff, Irrtum.
misgrijpen, h. fehlergreifen, falsch (verfehrt) greifen, fehlen; **zich misgrijpen** sich (an einem) vergreifen.
misgunnen, h. mißgönnen, nicht gönnen.
misgunstig miß-, abgünstig.
I. mishagen, h. mißfallen; 't mishaaft mij, dat... es ist mir unangenehm, gefällt mir nicht, mißfällt mir, daß...
II. mishagen, o. Mißbehagen.
mishand (Z.N.), o. Hindernis.
mishandelen, h. mißhandeln; quälen; malträtieren.
mishandeling, v. Mißhandlung; Quälerei; Qual.
mishanden (Z.N.), h. nicht handlich, unbequem sein; hindern, schaden.
mis'hebben zie mis II.
mishemd, o. Meßhemd.
misjaar, o. Fehljahr.
miskaal (brg.) zie misgazzar.
miskalk, m. (Meß)Kalk.
miskennen, h. verkennen; unterschätzen; 't is niet te m. es ist unversehbar, läßt sich nicht leugnen; **miskend** genie verkanntes Genie.
miskening, v. Verkenning.
mis'kijken, h. falsch, verfehrt sehen; sich verfehen.
misklank, m. Mißklang, ~ton.
miskleed, o. Meßgewand.
miskleur, v. Fehl-, Mißfarbe.
miskleuren, h. entfarben; verfärben.
miskleurig bunt, gefleckt; miß-, fehlfarbig (ook v. sigaren); verblaßt.
misklokje, o. Meßglockchen.
miskoekt: aan iets m. zijn mit etw. ange-schmiert sein, einen Fehlkau mit etw. gemacht haben. **miskoop**, m. Fehlkau.
miskoopen zich, h. einen Fehlkau machen.
miskraam, m. die Fehlgeburt, falsche Wochen.
miskrediet zie miscrediet.
miskuiken, o. (brg.) zie misgazzar.
misleid'en, h. betrügen; (listig, huichelachtig) hintergehen; (door valschen schijn) täuschen; („op een dwaalspoor brengen“) irreführen; (door list) überlisten; („verlokken“) betören; („bedotten“) betören; („verschalken“) hinteres Licht führen; door de duisternis misleid durch die Finsternis getäuscht.
misleitend irreführend. **misleider** Betrüger.
misleiding, v. der betrug, Täuschung usw., vgl. misleiden.
mislezer, m. Meßleser.
mis'loopen, z. verfehrt, falsch gehen, fehl gehen, sich verlaufen; (de zaak) loopt mis geht schief, mißlingt; iem. m. einen verfehlen, nicht treffen; iets (goede gelegenheid bijv.) m. etw. verpassen, verfehlen; zijn carrière m. seinen Beruf verfehlen.

misluk'ken, z. mißlingen, fehlschlagen, scheitern, („op niets uitloopen, afspringen“) sich zererschlagen; (de oogst) is mislukt ist mißraten, fehlschlagen; (de onderneming) mislukte schlug fehl, scheiterte, mißlang; (de poging) mislukt mißlingt; (de onderhandelingen) zijn mislukt haben sich zererschlagen; mislukt genie verunglücktes, verfehltes Genie; mislukte oogst (ook) Mißernte.
't mislukken, **mislukking**, v. das Mißlingen usw., vgl. mislukken; (ook) der Mißerfolg.
mismaakt entstellt, verunstaltet, („verwongen“ e. d.) fragenhaft. **mismaaktheid**, v. Entstelltheit, Verunstaltung, Unförmlichkeit; (persoon) Mißgestalt.
misma'ken, h. entstellen, verunstalten.
mismoedig mißmütig, lustlos, niedergefchlagen.
mismoedigheid, v. der Mißmut, Niedergefchlagenheit.
misnoegd mißvergnügt, unzufrieden, böse, ärgerlich. **misnoegdheid**, v., **misnoegen**, o. die Unzufriedenheit, das Mißvergnügen.
misoffer, o. Meßopfer.
misooft, m. die Miß-, Fehlernte.
mispas, m. Fehltritt, (fig. ook) Fehltriff, Fehler.
mispel, v. Mißpel.
mispeelaar, ~boom, m. Mißpelbaum.
mispickel, o. der Mißpichel, der Arznesief.
misplaatst: zich m. voelen sich nicht an seinem Platz fühlen; m. e bewering übel angebrachte Behauptung; m. e grap übel angebrachter, unpassender Scherz.
mispriester Meßpriester.
misprizzen, h. mißbilligen, tabeln.
mispunt, o. (bijv.) der Fehlschloß, der Rids; (persoon) das Efel, der Lump, das Subjekt; der Nichtsnuß.
mis'raden, h. fehleraten, nicht erraten, daneben raten; fehlen; misgeraden! gefehlt! fehlgeshossen! **misra'den**, h. falsch raten; (ook) iem. iets m. einem (voon) etw. abraten.
mis'raken, h. (ver)fehlen.
mis'rekenen, h. verfehrt, falsch rechnen, sich verrechnen; **misre'kenen** zich sich verrechnen; sich täuschen.
misre'kening, v. Enttäuschung, der Strich durch die Rechnung.
mis'rijden, h. verfehlen; verfehrt fahren, sich verfahren.
missaal, o. Mißsal(e), Meßbuch; (typ.) die Mißsal.
misschappen miß-, ungestaltet, verunstaltet.
misschatten, h. fehlschätzen, falsch einschätzen.
misschepping, v. das Mißgebilde.
misschieten (mogelijkheid) die Klecht; (vermoeden) etwa, wohl.
misschieten, h. fehlschießen, fehlen, sein Ziel verfehlen.
misschot, o. der Fehlschuß.
misselijk („onpasselijk“) übel, schlecht, unpäßlich, brecherisch; („leelijk“) häßlich, geschmacklos, widerwärtig; („onaangenaam“) widerlich, widerwärtig, etelhaft, eflig; ik ben, word m. mir ist, wird übel, schlecht; 't is om m. te worden (ook fig.) es ist zum Erbrechen. **misselijkheid**, v. Übelkeit, Unpäßlichkeit, das Ubelsein.
missen, h. fehlen, verfehlen, entbehren; („'t nietaanwezig zijn bemerken, gevoelen,“ ook „niet terugvinden“) vermissen; (bij 't schieten, gooien e. d.) fehlen; ik mis (2 zakdoeken) mir fehlen; hij miste daartoe den moed ihm fehlte der Mut dazu; dat kan niet m. das kann nicht f., ausbleiben; (sein Ziel, seine Wirkung) verfehlen; (den Zug, den Anschluß) verfehlen, verpassen,

- verfäumen; iem. (*in een bijeenkomst e. d.*) m. einen vermissen; ik mis mijn bril ik vermissie meine Brille; iets moeten m. etw. entbehren müssen; iets, iem. niet kunnen m. etw., einen nicht entb. können; zij kan niet gemist worden man kann sie nicht entb., sie ist unentbehrlich; ik kan je m. (als kiesdijn) du kannst abkommen, dich begraben lassen, mir gestohlen werden; ik heb geen woord gemist kein Wort ist mir entgangen, ich habe jedes Wort verstanden; je hebt wat gemist! da haben Sie etw. veräumt! *vgl.* gissen, misloopen, mislaan enz.
- missie**, v. Mission.
- missiehuys**, o.; ~priester; ~seminarie, o.; ~vereniging, v.; ~werk, o. Missionshaus; ~priester; ~seminar; der ~verein (~gesellschaft); die ~tätigkeit.
- missionair**, **missionaris** Missionar (~när).
- missive**, v. Missive, Zuschrift.
- mislaan**, h. verfehrt (fehl) schlagen, fehlen; (*brg.*) falsch verteilen; *vgl.* bal I.
- misslag**, m. Fehler, Fehltriff, das Verfehlen.
- missnede**, v. der Fehlschnitt.
- misspringen**, h. fehlspringen.
- misstaan**, h. übel stehen, nicht od. schlecht kleiden.
- misstand**, m. Übel, Mißstand. **misstap**, m. (*eig. en fig.*) Fehltritt, Fehler.
- misstappen**, h. fehltreten, einen Fehltritt tun.
- misstelling**, v. Seh-, Druckfehler. **misstoot**, m. Fehlstoß, ~heb; (*bilj.*) Fehlstoß, Stids.
- misstooten**, h. fehlstößen, daneben stoßen, fehlen.
- I. **mist** (*nevel*), m. Nebel.
- II. **mist** *zie* mest.
- mistachtig** neblig.
- mistasten**, h. fehlgreifen, verfehrt greifen; (*fig.*) fehlgr., sich irren, sich verfehen, einen Mißgriff tun.
- mistasting**, v. der Miß-, Fehltriff, der Irrtum.
- mistbank**, v. Rebelschicht, ~bank. **mistbom**, v. der Rebelzerteiler.
- misteekenen**, h. fehlschneiden, verfehrt, falsch zeichnen.
- mistel**, m. die Mistel. **mistelboom**, m. Mistelbaum.
- mistellen**, h. sich verzählen, falsch zählen.
- mistellijster**, v.; ~tak, m. Mistel/drossel (Eichdrossel, Große Dr., Schnarre); ~zweig.
- misten**, h. neblig sein, nebeln.
- mistluit**, v. Rebellseife. **mistgordijn**, o. der Rebelzerteiler. **misthoorn**, m. das Rebellhorn, die Sirene.
- mistig** neblig. **mistigheid**, v. Nebligkeit.
- mistoon**, m. Miston, ~slang.
- mistpoffer**, m. Rebelzerteiler.
- mistral**, m. Mistral (kalter, stürmischer Wind).
- mis'trappen**, m. fehltreten.
- mis'tred**, m. Fehltritt.
- mistroos'tig** mißmutig, niedergeschlagen, trübseelig; m. weer trübes Wetter. **mistroostigheid**, v. der Mißmut, Niedergeschlagenheit, Trübseeligkeit.
- I. **mistrouw'en**, h. (emem) mißtrauen.
- II. **mistrouwen**, o. Mißtrauen der Argwohn.
- mistrouw'end**, **mistrouwig** mißtraulich, argwöhnisch.
- mistsein**, **mistsignaal**, o. Rebellsignal.
- misval** (*ZN.*), m. Unfall, das Unglück, das Mißgeschick; die Fehlgelburt.
- misval'en**, h. mißfallen.
- misvaren**, h. en z. falsch, fehlfahren, sich verfehren.
- misvat'ten**, h. falsch auffassen; mißverstehen.
- misvatting**, v. der Irrtum, das Verfehen.
- mis'verstaan**, h. mißverstehen, falsch verstehen.
- mis'verstand**, o. Mißverständnis; hier heerscht een m. hier liegt ein M. vor, waltet ein M. ob.
- misvormd** verunstaltet, mißgestaltet, entstellt.
- misvor'men**, h. verbitden, verunstalten, entstellen.
- misvor'ming**, v. Verunstaltung usw.
- miswas'zie** misge was. **miswas'sen** (*doelw.*) ver-, mißwaschen.
- miswerpen**, h. fehltwerfen, falsch w., (ver)fehlen.
- mis'wijzing**, v. Mißweisung (der Magnetnadel).
- miszeg'gen**, h. verfehrt sagen, Unangenehmes sagen.
- miszellen**, h. falsch segeln, sich verfehren.
- miszet**, m. (*in 't spel*) Fehlszug.
- miszien**, h. verfehrt, falsch sehen; sich verfehen.
- mitaine**, v. der Halbhandschuh.
- mitigatie**, v. Mitigation, Linderung.
- mitigereen**, h. mitigeren, lindern.
- mitrailleur**, m., **mitrailleuse**, v. das Maschinengewehr, die Mitrailleurse, die Revolverkanone; **mitrailleur** (*ook de man*). **mitrailleur'snest**, o. Maschinengewehrnest.
- mits** vorausgesetzt daß, wenn nur, wofern; unter der Bedingung daß...; m. onverkocht Zwischenverkauf vorbehalten. **mitsdien** deswegen, deshalb, daher; demnach, also. **mitsgaders** wie auch.
- mixed pickles** Mixed Pickles, Mixpickles.
- mixtuur**, v. Mixtur, Mischung.
- Mlle.** (*mademoiselle*). **M. M.** (*Mijne Heeren* Meine Herren: m. S.S.). **Mme.** (*Madame* Madame: Mme.). **M. M. H. H.** (*zie M. M.*). **m. m. p.** (*manu mea propria: met mijn eigen hand* mit meiner eignen Hand: m. p.).
- mnemoniek**, ~techniek, v. Mnemonik, ~technik, Gedächtnisunst.
- M. O.** (*Middelbaar onderwijs, zie* middelbaar).
- Moab**, o. d^o. **Moabiet** Moabiter. **Moabietisch** moabitisch.
- mobiel** mobil.
- mobilaire** *zie* meubilair.
- mobilizatie**, v.; ~zatieplan, o. Mobilmachung (*ook financieel*); der ~machungsplan.
- mobilizeeren**, h. mobil machen, mobilisieren.
- modaal** Modal... modaliteit, v. Modalität.
- modder**, v. der Schlamm, (*tech. ook*) der Mider; (*vuil*) der Kot. **modderaar** Halbling, Hälbling; (*„knoeier*“) Schmierer, Sudler, Sudler.
- modderachtig** schlammig, totig. **modderbad**, o. Moor-, Schlammbad. **modderbak** *zie* ~praam.
- modderbank**, v. Schlammbank. **modderbrandnetel**, v. der Sumpfstiefel.
- modderen**, h. baggern; (*fig. „knoeien*“) pfuschen; (*„schapperen*“) vermitteln.
- moddergoot**, v. Schlammrinne. **modderig** schlammig, totig. **modderkruiper**, m. (*visch*) Schlammbeißer. **modderkuil**, m. die Schlammgrube.
- moddermolen**, m. Bagger, die Baggermaschine, Schaufelkettensbagger. **modderpad**, o. der Schlammweg, der ~pfad. **modderlaars**, v. der Schlamm-, Baggerstiefel. **modderplas**, m. die Schlammplüße. **modderpoel**, m. Pfuhl, Sumpf (*beide ook fig.*); die Schlammplüße. **modderpraam**, ~schuit, v. der Schlamm-, Baggerprahm (*vgl. vlag*).
- modder'sloot**, v.; ~spat, v. der Schlammgraben; der ~sprijer (der Kotsprijer).
- moddervet** (*adj.*) feist.
- modder/vulkan**, m.; ~weg, m. Schlamm/vulkan; ~weg.
- mode**, v. Mode; in, uit de m. zijn in, aus

der *M.* fein; uit de *m.* raken aus der *M.* kommen; naar de laatste *m.* nach der letzten (neuesten) *M.*; dat is geen *m.* meer das ist aus der *M.*, nicht mehr *M.*; dat is weer in de *m.* das ist wieder (in der) *M.*; (dat is pas) in den laatsten tijd in de *m.* gekomen (ook) in letzter Zeit aufgefunden.

modelartikel, o.; ~badplaats, v.; ~blad, o.; ~boek, o.; ~gek, o. der Modelartikel; der ~furort; die ~zeitung; ~nuch; ~narr.

modelgril, v.; ~huis, o.; ~journaal, o.; ~kleur, v.; ~kwaal, v. Modeltaune; ~haus; die ~(n)zeitung; ~farbe; ~trantheit.

model, o. („voorbeeld, richtsnoer,” v. zaken en personen) Muster; (v. kledingstukken om de mode aan te duiden) die Façon; („voorbeeld op kleiner schaal”) Modell; (voor schilder en beeldhouwer) Model; (een kast) naar dit *m.* nach diesem Muster; een *m.* van vlijt ein Muster (Ausbund) des Fleißes; naar 't naakte *m.* nach dem nackten, lebenden Modell; studie naar 't naakte *m.* Skizze, (ook) der Art; 't teekenen naar 't naakte *m.* Skizzieren; hoed, m. 19—Sut, Façon 19—; (volgens) *m.* (mil.) vor-schriftsmäßig; als *m.* kunnen dienen muster-gültig sein; **model**... (mil. sl.) Rommliß...

modelboek, o.; ~boerderij, v.; ~echgenoot
Musterbuch; ~wirtschaf; ~gatie.

modelleeren, h. modellieren.

modelleur Modelleur, Modellierer.

modelhoove, v. Musterwirtschaf, ~meterei.

modelrichting, v. Musterankunft.

modelkamer, v. das Musterzimmer.

modelkeuken, v. Musterküche.

modelklasse, v. (voor 't levende) Model

Modelklasse; (anders) Musterklasse.

modelmaker Modelstichter.

modelmakerij, v. Modelstichterei.

modelpantalon, v. enz. (mil. sl.) Rommlißhose usw. vgl. model (aan 't slot).

modelschip, o.; ~school, v.; ~staat, m.; ~stal, m. Muster[schiff]; ~schule; ~staat; ~stall.

modelmaakster; ~magazijn, o. Fußmacherin (Modistin); die ~(waren)handlung (~geschäft, Mode(n)geschäft, die Modehandlung).

Modena, o. Modena.

modeplaat, v.; ~pop, v. das Modelpuffer (~n)abbildung; ~puppe (~dame, ~ged, ~herr).

moderamen, o. Modetamen, der Synoden-vorstand.

moderateurlamp, v. Moderaturlampe.

moderatie, v. Moderation, (Er)Mäßigung.

moderato, o. moderato; das Moderato.

modereeren, h. moderieren, mäßigen.

modern modern; neuartig; *m.* e talen neuere Sprachen.

modernizeeren, h. modernisieren.

modes Modes, Fußwaren.

modeshow, v. Modenschau.

modesnuffe, o. letzte Neuheit.

modest sitzjam; modest, bescheiden.

modestof, v. Modestoff.

modelwinkel, m.; ~vak, o.; ~zaak, v. die Fuß(waren)handlung (~laden); ~geschäft (die ~branche); das ~geschäft.

modelziekte, v.; ~zucht, v. Modeltrantheit; modicus modisch. [~sucht.

modificatie, v. Modifikation.

modificeeren, h. modifizieren, abändern, einschränken.

modisch modisch.

modiste Modistin, Fußmacherin.

modulatie, v. Modulation.

modulatorlamp, v. (rd.) Modulator-, Modulationströhre.

VAN GELDEREN, *Duitsch Woordenboek*, II.

moduleeren, h. mobilieren.

modul(us), m. Modul, Maßstab.

I. moe, v. zie moeder.

II. moe, moede, *adj.* müde, ermüdet; *m.* van 't werken *m.* von der Arbeit; 't werk *m.* die Arbeit *m.*, überdrüssig; ik ben 't *m.* ich bin's *m.*, überdrüssig, habe (bin) es satt, habe es über, (ook) bin es leid; *m.* van den verren tocht, van 't zwerwen (ook) wegemüde; vgl. hond.

moed, *m.* Mut; met nieuwen *m.* mit frischem *M.*; **kalme** *m.* entschlossener *M.*, Gleichmut; *m.* houden, scheppen, geven *M.* halten (nicht verzagen), fassen, machen; *m.* vatten *M.* fassen, sich ein Herz fassen; den *m.* verliezen, opgeven, laten zakken den *M.* verlieren, sinen fassen; hij was bang, droef te *m.* e ihm war bang(e), traurig zumute; ik ben blij te *m.* ich bin froh zu Mutes, mir ist froh zumute, ich bin wohlgenut; ik heb er weinig *m.* op ich habe wenig Vertrauen darauf, versprede mir wenig davon; hij heeft goeden *m.* (nl. vertrouwen op den goeden afloop) er ist (seht) zuversichtlich; vgl. ar II, koelen, schoen.

moede zie moe II.

moedeloos mutlos, nedergechlagen, verzagt.

moedeloosheid, v. Mutlosigkeit usw.

moeder Mutter (ook v. gramfoon); (in gestichten) *M.*, Borstherin; (in klooster) Oberin; eer-waarde *M.* Hochwürdige *M.*; van *m.* s zijde von der Mutterseite, von *M.* s wegen, mütterlicherseits; *m.* de vrouw *M.* die Hausfrau; wat zei *m.* de vrouw? (ook) was jagte deine Witte? *m.* is thuis (die) *M.* ist zu Hause; (hij blijft) bij *m.* bei Mutter(n).

moederaarde, v.; ~bij, v.; ~borst, v.; ~dag, m.; ~dier, o. Mutter(erde); ~biene; ~bruit; ~tag; ~tier.

moedergek (*adj.*) mutternärrisch.

moedergekje, o. Mutternärrchen.

moedergesteente, o. die Erzmutter.

moederhars, o.; ~hart, o. Mutterhartz; ~herz.

moederhuis; ~kerk, v.; ~klooster, o.; ~koek, m. Mutterhaus; ~kiche; ~kloster; ~kuchen.

moederkoren, o.; ~korf, m.; ~kruid, o.; ~land, o. Mutterkorn; ~stod; ~frau; ~land (waar men eigenlijk thuishoort, . . . de die Heimat).

moederlief liebe Mutter; daar helpt geen *m.* aan, zie lieve moederen.

moederliefde, v. Mutterliebe.

moederlijf, o. der Mutterleib.

moederlijk mütterlich; *m.* erfdeel das *M.* e, das *m.* e (Erb)Teil.

moederloge, v. Mutterloge.

moederloog, o. die Mutterlange.

moederloos mütterlos.

Moedermaagd Heilige Jungfrau, Mutter Gottes.

moedermaatschappij, v. Stamme, Muttergesellschaft.

moedermelk, v. Muttermilk; iets met de *m.* inzuigen (II).

moedermoord, m. Muttermord.

moedernaakt mutter-, pudel-, splitter(faser)naakt.

moedernaam, m. Muttername.

moederroog, o. Mutterauge.

moederplant, v. der Judenbart.

moederrecht, o. Mutterrecht, Patriarchat.

moederschap, o.; ~schapszorg, v.; ~scheede, v.; ~schip, o.; ~shoot, m. die Mutter[schaf] (der ~stand); der ~schuf; ~scheide; ~schiff (voor vliegtuigen Flugzeug[schiff]); ~schob.

moederschroef, v. zie moerschroef.

moedergoed, o. das Mütterliche, das mütterliche (Erb)Teil.

moederkindje, o. Mutterkind(-chen), Mutters Liebling.

moedersmart, v. der Mutter[schmerz].

moedermoeder Mutters Mutter.

moederstad, v. Mutterstadt.

moederstam, m. Mutterstamm.

moedervader Mutters Vater.

moederzijde zie moeder.

moeders-

zoontje, o. Mutterjöhnchen. **moedertaal**, v. Mutter|sprache.
moedertje, o. Mütterchen; Mite!
moeder|rouw, v.; ~vlek, v.; ~vorm, m. Mutter|terre; das ~mal (das Geburtsmal); die ~form.
moeder|vreugde, v.; ~weelde, v.; ~ziel, v. Mutter|freude; ~wonne (~freude); ~zele.
moederzielalleen moederzelealleen. **moederzorg**, v. Mutter|föрге; ~pfege (vgl. moederschapszorg). **moederzwin**, o. Mutter|schwein, die Sau.
moedig mutig, tapfer; (ZN. ook trotsch) stolz.
moedwil, m. Mutwille, Übermut; („opzet“) (böse) Absicht. **moedwillig** mutwillig; („opzettelijk“) ab|sichtlich, vor|sächlich, böswillig.
moel (ZN. *gemelijk mensch*), m. Mörgler.
moelen (ZN. *pruilen*), h. schmolten, nörgeln.
moeflon (schaap), m. Mufflon.
moeheld, v. Müdigkeit, Ermüdung.
moel Tante.
moelial zie bemoeial.
moel(e)lijk schwer, schwierig; (met veel moeite en last gepaard) mühsam, mühselig; (ook) schwer zu befriedigen, schwierig, heikel, lästig; een m. kind ein schwieriges, lästiges Kind; een m. e toestand eine mühsliche, heikle Lage; m. e tijden schw. e Zeiten; **maak** 't u niet m. bemühen Sie sich nicht; hij **maakt** 't zich niet m. er läßt es sich nicht sauer werden; 't valt me m. es fällt (wird, ist) mir schwer, kommt mir schwer an; 't zal u niet m. **vallen** (ook) es wird Ihnen ein leichtes sein; vgl. parket.
moel(e)lijkheid, v. (alg.) Schwierigkeit; („moeite, onaangenaamheid“) Mühseligkeit, Verdrüßlichkeit; („onaangenaam geharrewaar“) Schererei (mit dem Hausherrn, den Zollbeamten z. B.); in m. heden komen in Schw. en, in Ungelegenheit geraten; (hoe kom ik) uit de m.? aus der Verlegenheit, aus der Klemme? vgl. financieel, ruimen, stuiten e. a.
moelen, h. befähigen, bemühen; iem. in iets m. einen in (Wff.) verwickeln; in iets gemoeid zijn an (bei) etw. beteiligt sein; zich in iets m. sich in (Wff.) (ein)mischen, sich in (Wff.), mit etw. einlassen; vgl. gemoeid, koe.
moete, v. (alg.) Mühe; (minder alled. en dus ook v. minder knkr. werk) Bemühung, Mühe|waltung; („poging“) ook Bemühung; m. **doen** sich Mühe geben, sich bemühen; (als U) de m. wilt **doen** hier te komen sich hierher bemühen wollen; alle m. **doen** alles aufbieten; 't gaat in één m. (en drukte) door, 't is één m. es ist ein Aufwachen, ein Abmachen; de genomen m. die Mühe|waltung; zich m. **geven** (U en) sich bemühen; (kinderen) **geven** m. en last machen einem Mühe und Not; m. **hebben** (om wakker te blijven, om iem. wat te leeren e. d.) Mühe, seine stebe Not haben (wacht zu bleiben usw.), (ook) kaum noch bleiben können usw.; 't **kost** m. es hält schwer, kostet Mühe; 't **kost** ons veel m. (U); met m. mit Mühe, kaum; met m. in zijn onderhoud voorzien sich mühsam, mit Mühe ernähren; met heel wat m. (ook) mit Ach und Krach; die m. kunt u **sparen** die Mühe können Sie sich ersparen; m. n. en **teleurstellingen** Mühsale (Mühseligkeiten) und Enttäuschungen; (als 't niet) **te veel** m. is zuviel Mühe macht; 't is de m. (van al 't werk) niet waard es ist der Mühe nicht wert, es verlohnt sich der Mühe nicht; ik vind 't de m. waard ich finde es der Mühe wert, ich meine, es verlohnt sich der Mühe; ik dank u voor uw

m. — o, 't is de m. (om er over te spreken) niet waard ich danke Ihnen für Ihre Bem. (Mühe|waltung) — ach, es ist nicht der Rede wert; vgl. loonen, ontzien e. a.
moeltevool mühselig, mühsam.
moeizaam mühsam.
moeke, v. Mütterchen, Muttering.
moel, m. das Maul.
I. moer, v. (plat voor „moeder“) Mutter; (v. schroef) Mutter; (bezinksel) Sef, Bärme; vgl. duivel.
II. moer (moeras), o. Moor.
moeraal, m. die Muräne.
moeras, o. (groot, uitgestrekt) der Morast, („moerassige pool, plek“) der Sumpf; („veen“) Moor. **moerasachtig** morastig, sumpfig. **moerasaloe**, v. Meer|aloe.
moeras|andoorn, m.; ~bies, v.; ~cypres, v. Sump|jstief, ~binje; ~zypresse (~zeber).
moeras|erts, o.; ~gas, o.; ~grond, m.; ~koorts, v. Sump|ferz (Morastz); ~gas; ~bodem (Moorbodem); das ~fieber.
moeras|land, o.; ~lucht, v.; ~palm, m.; ~plant, v. Sump|land; ~luft; ~porst (Anieporst, wilder Rosmarin); ~pflanze.
moerassig morastig, sumpfig, Sumpf...
moerasrozemarijn, m. (Sumpf)Porst, Anieporst.
moerasscherm, o. (bot.) der Sump|schirm, der Scheibich. **moerasspirea**, v. das Wädelbüß, Sump|spierstaube. **moerasvogel**, m. Sump|vogel.
moer|bel (~bezie), v.; ~belblad, o.; ~beiboom, m. Maul|beere; ~beerblatt; ~beerbaum (ook Seidenbaum).
moerbout, m. Mutter|bolzen.
moeren, h. (vfk. „stelen“) schießen, mopfen, tapern, süßigen; („afraaien“) Gaun.) würgen; („stuk maken“) verderben, kaputt machen; („verknopen“) verpflücken; (ook = meren, zie dit).
moer|hoen, o.; ~land, o. Sump|huhn; ~land.
moer|plaatje, o.; ~schroef, v.; ~sleutel, m. die Mutter|scheibe; ~schraube; ~schlüssel.
moertje, o. Mütterchen; mal m., mal kindje wie die Mutter, so das Kind, — nährliche Mutter, nährliches Kind.
moervos, m. die Füchsin.
moes, o. Mus; iem. tot m. slaan einen zu M. (zu Brei), windelweich hauen; tot m. laten koken zu Brei, zu M. kochen lassen; ook = moeder (vgl. moesje) en **moesgroente**, v. das Gemüse, das Grünzeug, das (Küchen)Kraut.
moeshof, m. Gemüse-, Küchengarten.
moesje, o. 1. Mütterchen, Muttering, Muttering; 2. („mouche“) die Musche, Schönheit|spflückerchen; 3. (op stoffen) Tüpfelchen; met witte m. s. weiß getupft, weiß gemustert.
moeskruid, o. Küchenkraut.
moesson, m. Mon|sun.
moestuin, m. Gemüse-, Kraut-, Küchengarten.
I. moet (vlek), v. der Fied(en); („spoor“) Spur.
II. moet (dwang), o. Muß, Müßen.
moeten, h. (natuurl. noodzakelijkheid, „niet-anders-kunnen“) müßen: alle m. sterben; Kinder m. gehorchen; ik moest lachen ich mußte lachen; (dwingende noodzakelijkheid, die uit een bevel volgt) müßen: u moet mee naar 't politiebureau Sie m. mit nach dem Polizeibureau (auf das Polizeiamt); (bij dat moole weer) moet ik nu in mijn kamer zitten muß ich nun in meinem Zimmer sitzen; (minder sterk uitgesproken wil van een ander dan 't onderwerp) müßen: u moet met mij drinken (dat wil ik graag) Sie m. mit mir trinken; (raadgeving) müßen; (schijnb. toevalligheid) müßen;

juist moest er een agent voorbijkomen eben mußte ein Schußmann vorbeigehen; (*wensche-lijk*) müssen: hij moest een jaartje bij mij zijn, hij zou wel anders worden der mußte ein Jahr bei mir sein, er würde schon anders werden; (*wil van een ander dan 't onderwerp*) sollen: moet (zal) ik inspennen? soll ich anspannen? je moet komen du sollst kommen; de kamer moest (zou) behangen worden das Zimmer sollte tapeziert werden; dat moet een tuin voorstellen das soll einen Garten vorstellen; wat moet dat? was soll das? als 't dan moet wenn es denn sein soll (wenn schon, denn schon); hoe moet dat afloopen? wie soll das enden? (*taak door een ander opgelegd*) sollen; ik moet voor de bloemen zorgen ich soll die... u moet de complimenten hebben van... ich soll Sie grüßen von...; (*behooren*) sollen; (*beuering*) sollen (*voor de subjektieve meening*), müssen (*voor 't objektief als noodzakelijk voorgestelde*); (*gerucht*) sollen; (*in verbiedende zinnen, ongeveer mogen*) dürfen, sollen: ik moet niet vergeten te schrijven ich darf nicht vergessen zu schreiben; dat moet je niet doen das darfst (sollst) du nicht tun; (*aansporing, opwekking*) sollen, soms müssen: nu moet hij toonen, wat hij kan jeht soll (muß) er zeigen, was er kann; (*indir. rede van een bevel of aanmaning*) sollen: hij zei, dat ik bij hem moest komen... ich soll(t)e zu ihm kommen; (*anders*) dat moest er nog bijkomen das fehlte noch gar! wat moet je? was willst, wünschst du? moet (mot) je wat? willst du was? m. is dwang muß ist ein bitter Strauß, ist eine harte Pflanz.

moetje, o. zie moesje I. en verkleinw. van moet I en moet II.

I. **Moezel** (*riv.*), v. Mosel.

II. **moezel** (*ZN.*) zie doedelzak.

Moezeldal, o.; ~wijn, m. Mosel(tal); ~wein **moezen**, h. matfchen.

I. **moef**, v. (*voor de handen*) der Muff, (*ook*) die Muffe; (*aan machines*) Muffe.

II. **Mof**, m. Michel, Muff; *vgl.* zwiigen I.

Moffeland, o. Deutschland.

moffel, m. (*tech.*) die Muffel; („want") Fäustling, Fausthandschuh; (*ZN. ook*) der Muff.

moffelen, h. („mopperen") munteln, murmeln; (*met de kaart*) fuscheln, mogeln; (*etw. in die Zaike*) praffizieren; („inpakken") einmummeln; (*tech.*) muffeln; aan iets m. an (Dat.) nesteln, herumfingern.

moffeloven, m. Muffel, Emaillofen.

moffepijp, v. (*eig.*) deitsche Pfeife; (*bot.*) der Pfeifenstraud, Osterluzei. **Moffetaal**, v. deitsche Sprache. **moffetoer**, m. verfitzte Arbeit, Schweres Stück

Moffrika, o. Deutschland. **Moffrikaansch** deitsch.

moffje, o. Müffchen; der Pulswärmer.

mogelijk möglich; möglicherweise; („wellicht") viel-licht, wömmöglich; zoo m. wo möglich; zoo veel, zoo spoedig m. so viel, so bald als (wie) möglich (möglichst viel; möglichst bald, baldmöglichst); zich zooveel m. inspennen sich möglichst anstrengen; de grootst m. e voordeelen die möglichst groben (denkbar größten) Vorteile; met de meest m. e zorg mit der möglichsten (möglichst groben) Sorgfalt; in den kortst m. en tijd in möglichst kurzer Zeit, in kürzester Zeit; alle m. e middelen alle erdenklichen Mittel; iets m. maken etw. möglich machen, ermög-lichen; al 't m. e doen alles mögliche, sein möglichstes tun.

mogelijkerwijs möglicherweise. **mogelijkheid**, v. Möglichkeit; Eventualität; ik kan bij geen m. begrijpen, dat... ich kann beim besten Willen nicht begreifen, daß...

mogen, h. (*verlof hebben*) dürfen; (*ontk. als door 't noodlot*) 't heeft niet m. zijn es hat nicht sein sollen; (*onverschilligheid*) mögen; er mag bleiben oder gehen; (*mogelijkheid*) mögen, können: je mocht anders te laat komen du müchtest, könnest sonst zu spät kommen; Gott mag es wissen; (*waarschijnlijkheid*) mögen; 't mag 3 maanden geleden zijn es mag drei Monate her sein; (*wensche-lijkheid*) mögen; 't moge hem wel gaan möge es ihm wohl ergehen; hij mag wel oppassen! er mag sich in acht nehmen, sich vorsehen! (*gaarne willen, houden van*) mögen: dat mag ik niet zien ich mag das nicht sehen; ik mag hem niet ich mag ihn nicht; ik mocht wel eens weten... ich müchte wohl mal wissen...; (*toegeving*) mögen: hij mag (moge) een braaf man zijn er mag ein braver Mann sein; (*veronderstelling*) mocht 't regenen, dan... sollte es regnen, so...; (*behooren*) hij mocht zich wel wat inspennen er sollte sich etwas anstrengen; (*anders*) 't mocht wat! ach was! ach geh mir! es hat sich was! so blau! ik mag sterven, als... ich will sterben, wenn...

mogendheid, v. Macht; groote m. Großmacht; verbonden m. heden verbündete Mächte.

Mogol Mogul.

mohair, o. der Mohär (die Angorawolle).

Mohammed(aan) Mohammed(amer). **Moham-medaansch** mohammedanisch.

Mohikaan Mohikaner; de laatste der M..n der letzte M.

moiré, o. der (das) Motré, der Mohr; **m.** (*adj.*) moiriert.

moireeren, h. moirieren, wässern.

moiré-lint, o. Moiré-, Mohrband.

mok, v. (*paardeziekte*) Maule; (*grout. zeemeew*) Seemöwe; (*olk. kannetje e. d.*) der Krug, Tasse, Kanne, Büchje; („koekje") Matrone.

moker, m. Schlägel, Schmitdehammer; (*minder eig.*) die Reule.

mokeren, h. hämmern.

mokerslag, m. Hammer Schlag.

mokka(koffie), v. der Mokka(tasse). **mokka-kopje**, o. Mokka(tasse). **mokkasteen**, m. Mokka-stein; Moos-, Baumachat.

mokkel, m. of v. Kubelchen, Schmelchen, Pufelchen.

mokkelen, h. hätscheln, herzen, abherzen.

mokkeltje, o. der Mudel en zie mokkel.

mokken, h. schmollen, maufen, das Maul hängen lassen.

mokker Schmoller, Mauler.

mokum, o. (*hbr., brg.*) Mosum („die Stadt"); Groot M. „Großmosum": Großstadt, (*in 't biz.*) Amsterdam.

I. **mol** (*dier*), m. Maulwurf; vet als een m. fett wie ein Schwein, fett; (*ZN.*) (de mol) rijdt gräbt einen Gang.

II. **mol** (*muz.*), v. das b; (*toonaard*) das Moll.

mola, v. Mole, das Mondfab.

molhoon, v. Saubohne.

Moldau (*riv.*), v. Moldau. **Moldavië**, o. die Mol-dau. **Moldaviër** Moldauer. **Moldavisch** moldauisch.

moleculair Molekular...; m. e kracht, ver-binding, warmte enz. Molekularkraft, ~ver-binding, ~wärme usw. **molecule**, v. das Molekül.

molen, m. die Mühle; de m. is door de vang

die Sache ist in Verwirrung, alles geht brunter und drüber, (*v. persoon*) er ist übergeschnappt; 't koren van den m. sturen (*fig.*) gegen sein eignes Interesse handeln; *vgl.* klap I, koren. **molenaar** Müller (*ook een visch*); (*insekt*) Matfäfer, Müller. **molenaarsbedrijf**, o. die Müllerei. **molenaarsknecht** Müllergefelle, ~knecht, Mühlenknecht. **molenaarsvak**, o. die Müllerei, Müllergeschäft. **molenaarsvrouw** Müllerin. **molenas**, v. Mühlenachse. **molensbeek**, v. der Mühlenbach. **molensberg**, m. Mühlenberg. **molendam**, m. Mühlenbamm. **molendwangrecht**, o. (*hist.*) der Mahlgwang. **molensijzer**, o. Mühlenstein, die ~spindel. **molenskap**, v. Mühlenhaube. **molenskar**, v. der Mühlenwagen. **molensklapper**, m. die Mühlenklapper. **molenslegger**, m. Unter-, Bodenstein. **molensmaker**; ~meester; ~paard, o. Mühlenbauer; ~meester; ~pferd (*een vrouw* Dragoner); werken als een ~paard arbeiten wie ein Pferd, wie ein Feind). **molenspad**, o.; ~rad, o.; ~roede, v.; ~spel, o.; ~steen, m. der Mühlenweg; ~rad; ~entrute; ~enpiet (die Mühle); ~stein. **molentje**, o. kleine Mühle; hij loopt met m. .s er ist übergeschnappt, hat einen Sparren, bei ihm rappelt's. **molentocht**, m.; ~trechter (~tremel), m.; ~vang, v.; ~vliet, m. das Mühlengerinne (~bach); ~trichter; ~bremse (~presse); ~graben (~bach). **molenswater**, o.; ~werf, v.; ~werk, o.; ~wiek, v. Mühlenwasser; der ~enbof; ~getriebe; der ~(en)fügel. **molest**, v. Belästigung, (*biz.*) Kriegsmolest; vrij van m. frei von Kriegsmolest. **molestpremie**, v. Kriegsversicherungsprämie. **molestrisiko**, o. Kriegsrisiko, die Kriegsgefahr. **molestverzekering**, v. Molest-, Kriegsversicherung. **molestieren**, h. molestieren, belästigen. **moll**, o. (*brg. voor „mokumol“*) Amsterdäm. **molk**, m. Popanz, Krampus, die Bogelscheuche. **molkveer**, m.; ~krekkel, m.; ~legat, o.; ~leklem (~lekknip), v. Maulwurfsfäfer; die ~grille; ~loch; ~falle. **mollen** (*doodstaan*), h. (ab)murffen. **molletje** (*kind*), o. Pausbäckchen, Diderchen. **mollieval**, v.; ~vanger; ~vel, o. Maulwurfsfalle; ~fänger; ~fell. **mollig** mollig, (samt)weich, rundlich. **molligheid**, v. Molligkeit, Weichheit. **mollusk**, m. die Molluste, das Weichtier. **molm**, m. en o. (*v. turf*) das Mull; (*v. hout*) der Mulm; (*stof*) der Staub; (*brg.*) Staub, Asche, Zimt („Gelb, Kleingeld“). **molmachtig** mull-, mulmarrig. **molmen**, z. in Staub, Mulm zerfallen; (*ook*) wurmförmig werden; („*vergaan*“) (*ver*)modern. **Moloch**, m. Moloch. **molrat**, v.; ~sgat, o.; ~shoop, m. Maulwurfsratte; ~loch; ~haufe (~hügel). **molsla**, v. der Löwenahnjalat. **mol-teeken**, o. (*muz.*) b., B. **molton**, o. der Molton, der Moll. **Molukken**, mv. Molukken. **Moluksech** moluksech. **molybdeen** (*een metaal*), o. Molybdän. **mom**, o. en v. die Maste; onder 't m. van belangstelling unter der M. der Teilnahme; *vgl.* masker. **momaaangezicht**, ~bakkes, o. die Maste. **momboor**, momboor. **mommond**, momber-, momboorkamer, v. der Vormundschafträt, das Pupillenkollegium. **momboor-**, **momberschap**, o. die Vormundschafträt. **moment**, o. (*tijd*) der Moment, der Augenblick;

(*anders*) das M. **momentaan** momentan, augenblicklich. **momenteel** augenblicklich, im Augenblick. **momentopname**, v. Momentaufnahme. **momentschakelaar**, m. Momentschalter. **moment-sluiting**, m. Momentverschluß. **momentwaarde**, v. der Momentwert. **mongewaad**, o. Mastenfleid. **momnelen**, h. mummeln, muffeln; (*bij 't spreken*) mummeln, bemmen. **mommen**, h. sich verkleiden, sich verstellen. **mommesrij**, v., ~spel, o. der Mummenschanz, das ~spiel, die Mummerei. **mompelen**, h. murmeln, in den Bart brummen, munteln; (men) mompelt van muntelt von... **Momus** Momus (Gott des Spottes). **monade**, v. Monade; (*fil.*) Einheit; (*phs.*) Urförperchen. **monarch** Monarch. **monarchaal** monarchisch. **monarchie**, v. Monarchie. **monarchist** Monarchist. **monarchistisch** monarchistisch. **mond**, m. Mund; (*v. kanon, geweer, rivier, buis e. d.*) die Mündung; hij m. .e van durch; een **grooten** m. hebben ein großes Maul haben, den Mund (das Maul) immer voll nehmen; een **grooten** m. opzetten (sogleich) zu schreien anfangen; den m. **houden** den M. (das Maul) halten, schweigen; iem. iets in den m. geven einem etw. in den M. legen; iem. in den m. loopen einem in den Schuß (Wurf, Lauf) kommen, unversehens begegnen; **met** open m. staan mit offenem M. .e dassehen, Maul und Nase aufsperrn; **met** den m. vol tanden staan nichts zu sagen wissen, verlegen schweigen, wie bödsinnig (wie ein Döge, wie aufs Maul geschlagen) dassehen; **met** twee m. .en spreken kalt und warm aus einem M. blasen, doppelzünftig sein; iem. naar den m. praten einem nach dem M. (Maul) sprechen, reden; **op** zijn m. gesteld zijn gern gut essen und trinken, auf eine gute Tafel halten; geen m. **opendoen** den M. nicht aufstun; hij kan net den m. **openhouden** er kann sich nur mühsam ernähren; hij heeft acht m. .en **open** te houden er hat acht Mäuler zu ernähren, zu füttern; zijn m. in iets **steken** mit dreinreden, die Nase in (Wf.) stecken; iem. den m. **stoppen** (*fig.*) einem den M. das Maul stopfen; dat is den m. **tergen** (getergd) das macht bloß den M. wässrig; 't viel me uit den m. (*fig.*) es eufschlupfte mir; iets uit zijn m. sparen sich etw. vom M. (ab)sparen; ik heb 't uit zijn eigen m. (*ll.*) den m. van iets **volhebben** nicht aufhören von etw. (zu reden), nicht genug von etw. zu reden wissen; iedereen heeft er den m. **vol** van iedereen spricht davon; alles wat hem voor den m. komt alles was ihm in den M. kommt; dat gaat je m. (neus) **voorbij** das geht dir an der Nase vorbei, da kannst du alle fünf Finger danach ledert (dir den M. abwischen); er geen m. aan **zetten** es nicht mit den Lippen berühren, keinen Bissen (Tropfen) davon nehmen; *vgl.* blad, brood, mondje, roeren, snoeren, voorbijpraten, woord e. a. **mondain** mondän. **mondaniteit**, v. Mondanität. **mondbal**, m. Knebel. **mondbehoefden**, mv.; ~deksel (*v. geweer*), o.; ~deelen, mv. der Mundbedarf (der ~vorrat); der ~bedel (der Mündungsbedel); ~teile. **mondelling** mündlich. **monden**, h. („*uiloopen*“) münden; („*smaken*“) munden, schmeden. **mond-** en **klauwzeer** zie mondzeer. **mondgat**, o. Mundloch. **mondgesprek**, o. die Unter-

redung, Gespräch; met iem. een m. hebben (*ook*) Rückprache mit einem nehmen.
mondharmonika (~*harp*), v.; ~*hoek*, m.; ~*holte*, v. Mundharmonika (Maultrommel, das Brummeisen); ~*winkel*; ~*höhle*.
mondig mündig; *vgl.* meerderjarig; m. verklaren m. spreken, (für m. erklären). **mondigheid**, v. Mündigkeit. **mondigheidsverklaring**, v. Mündigsprache.
mondig, v. Mündigung.
mondje, o. Mündchen, Mäulchen; m. *toe!* reinen Mund (halten)! Hand auf den Mund! hij is niet op zijn m. gevallen er ist nicht auf den Mund (aufs Maul) gefallen, hat ein gutes Mundwert; een m. trekken den Mund spizen, ein schiefes Maul machen, maulen.
mondjesmaat abgepaßt, farg, färglich, spärlich.
mondjevol Mundvoll; een m. Duitsch spreken ein paar Worte Deutsch sprechen.
mondklem, v.; ~*kost*, m.; ~*lijm*, v.; ~*opening*, v. Mundklemme (~*perre*, Maulperre); der ~*voorraat* (Lebensmittel, Pl.); der ~*leim*; ~*öffnung*.
mondorgel, o. *zie* mondharmonika.
mondprang, ~*prop*, v. der Anebel.
mondspiegel, m.; ~*spleet*, v.; ~*spoeling*, v.; ~*stand*, m. Mundspiegel; ~*spalte*; das ~*wasser*; die ~*stellung*.
mondstopper, m. (*art.*) Mundbedel, ~*pfropfen*; (*omkoopings*) Maulstopfer. **mondstuk**, o. Mundstück (*t. a. b.*). **mondtrom** (*mel*), v. Maultrommel, das Brummeisen.
mondvol, m.; ~*voorraad*, m.; ~*water*, o.; ~*werk*, o. Mundvoll (*vgl.* mondjevol); ~*voorraat*; ~*wasser*; ~*werk* (~*stück*, die hat ein ~*werk*, ein ~*stück*).
mondzak, m. Futterfad, ~*beutel*. **mondzeer**, o. die Maulseuche; mond-en klauwzeer Maul- und Klauenseuche. **mondzuiverend** mundreinigend.
monereen, h. monieren, mahnen, benachrichtigen, tabeln.
monetair Geld... Münz... Monetal...
Mongolie, o. die Mongolei. Mongool Mongole.
Mongoolisch mongolisch.
mongur, m. (*in 't tarok een matador*) Mond.
monisme, o. Monismus (die Lehre, die alles Gegebene auf einen einzigen Grund zurückführt).
Monist Monist.
moniteur Moniteur (Ratgeber, Anzeiger).
monitor, m. Monitor: Turmpanzerschiff; Aufseher; (*ook een hagedis*).
monkelen (*ZN.*), h. lächeln, schmunzeln.
monken (*ZN.*), h. schmollen.
monnik Mönch; *vgl.* kap. **monnikachtig** mönchisch.
monnikendom, o.; ~*klooster*, o.; ~*latijn*, o.; ~*leven*, o.; ~*orde*, v. Mönchstum; ~*kloster*; ~*latein* (Klosterlatein); ~*leben*; der ~*orden*.
monnikewerk, o. (*eig.*) die Mönchsarbeit; (*fig.*) verlorene (Liebes)Wühe, unnütze (vergebliche) Arbeit; m. doen (*ook*) leeres Stroh dreschen, eine leere Muß aufheizen, den Esel scheren, den Bod mellen. **monnikewozen**, o. Mönchswesen.
monnikje, o. Mönchlein.
monniksbaard, m. *zie* viltkruid.
monnikskap, v.; ~*kleed*, o.; ~*orde*, v.; ~*pij*, v. Mönchskappe (*bot.* das Front, der Sturmhut, der Eisenhut, *ook wel* Mönchskappe); ~*habijt* (die ~*tutte*); der ~*orden*; ~*tutte*.
monochordion, o. Monochord (einsaitiges Instrument).
monoele, v. das Monotel, das Einglas.
monogamie, v.; ~*gamist*; ~*genesis*, v.; ~*grafie*, v.; ~*gram*, o. Monogamie (Ehe); ~*gamist*; ~*genests*; ~*graphie*; ~*gramm*.

monoliet, m.; ~*loog*, m.; ~*maan*; ~*manie*, v. Monolith (aus einem Steinblock gehauenes Kunstwerk); ~*log* (das Selbstgespräch); ~*mane*; ~*manie*.
monometallisme, o. der Monometallismus (System der einfachen Währung).
monoplaan, m.; ~*polle*, o. Monoplan (Einleder); ~*pol* (der Alleinhandel, der Alleinverkauf).
monopolizeeren, h. monopolisieren.
monotheïsme, o. der Monotheismus (Berehrung eines Gottes). **monotheïst** Monotheist. **monotheïstisch** monotheistisch.
monotonie, v. Monotonie, Eintönigkeit, Einförmigkeit. **monotoon** monoton.
monotype (*spr.*: ...*type*), v. Monotype (eine Setzmaschine).
Monroeleer, v. Monroebottrin (keine fremde Gemischung in die amer. Angelegenheiten).
Monseigneur Monseigneur, Monsignore.
monster, o. („*staal*“) Muster, die Probe; („*gedrocht*“) Ungeheuer, Ungetüm, Schesal, der Unhold; Monstrum; m. *s* steken, trekken Muster, Pr. *n* steken, ziehen; op (volgens) m. koopen nach Muster, nach B., faufen; *getoond* m. benutztes M.; een klein m. ein kleines Muster, Handmuster; iem. m. *s* van iets sturen einem etw. bemustern; m. *zonder waarde* Muster ohne Wert; beantwoordende aan 't m. musterform, ~*getreu*, dem Muster entsprechend; een stel m. *s* eine Musterkollektion, ~*sammling*; porto *voor* m. *s* Musterporto; (de meeste misdadigers) zijn niet zulke m. *s* sind nicht solche Ungeheuer; een m. van een woord ein Wortungetüm, Monstrum.
monsterachtig ungeheuerlich, monströs, („*verbazend groot*“) ungeheuer. **monsterachtigheid**, v. Ungeheuerlichkeit, Monstrosität. **monsterblad**, o. die Musterarte. **monsterblik**, o. die Musterboje.
monsterboek, o. Musterbuch, die ~*sammling*.
monsterbriefje, o. der Muster-, Probenzettel.
monsterchef Muster-, Probenzieher. **monstercollectie**, v. (*v. stalen*) Muster Sammlung; (*kolossaal*) Riesen Sammlung. **monsterdier**, o. Monstrum, Ungetüm.
monstereen, h. mustern, inspizieren; (*zm.*) sich einmustern.
monstering, v. Musterung, Heerschau.
monsterjaarbeurs, v.; ~*kaart*, v.; ~*kamer*, v.; ~*koffer*, m.; ~*korting*, v. Mustermesse; ~*tarie*; das ~*lager*; ~*loffer*; der ~*rabatt*.
monsterpetitionnement, o. die Monsterpetition.
monsterrol, v. Musterrolle. **monsterverbond**, o. der Mißbund. **monsterzaal**, v. der Anstellungsraum. **monsterzakje**, o. Muster-, Probier-, Probeäckchen.
monstrans, v. Monstranz, das Hostiengefäß.
monstrueus monströs, mißgestalt(et). **monstruozeiteit**, v. Monstrosität.
montage, v. Montage, Aufstellung.
montagehal, v.; ~*wagen*, m.; ~*werkplaats*, v. Montagehalle; ~*wagen* (Turmwagen); ~*halle* (Montierwerksstätte).
montagne russe, v. Rutschbahn.
montant, o. der Betrag, der Belauf.
montereeren, h. (*machines*) montieren, aufstellen; (*mil.*) montieren, bekleiden; (*edelsteen*) einfaßen; ('t (tooneel)stuk was) goed gemonteerd gut ausgestattet.
montereering, v. Montierung, Montur, Bekleidung; Uniform; Montage, Aufstellung; Ausstattung; Faßung; *vgl.* montereeren.
Montenegrijn Montenegrijner. **Montenegrijnsch** montenegrijnsch. **Montenegro**, o. Montenegro.

monter munter, heiter, aufgeräumt; (*alleen* *pr.*) guter Dinge. **monterheid**, v. Munterheit ufw., *vgl.* monter.

Montessorimethode, v.; ~onderwijs enz. Montessorimethode; der ~unterricht ufw.

monteur Monteur, Aufsteller, Einrichter.

montuur, v. Montierung, Montur, Bekleidung; Fassung, (*v. bril ook*) das Gestell; *vgl.* monteeren.

monument, o. Monument, Denkmal, (*ook*) Mal.

monumentaal monumental.

monumentekommissie, v.; ~zorg, v. Denkmalausw. ufw.; ~pfllege.

mooi [schön; („aardig“) hübsch; (*van iets kleins in 't biz.*) niedlich; 't m..e das Schöne: ik hoor m..e dingen (*van je*) ich höre schöne (reizende) Sachen; een m..e **grap!** (*ir.*) eine f..e Geschichte, Bescherung! (*ook*) warum nicht gar! das fehlte noch! een m..e **jongen!** zie een lieve j.; nee maar, jij bent ook een **mooie!** na, du gefällt mir! zich m..e **maken** sich f., fein machen, sich (heraus)putzen; daar ben je m..e **mee** (*eig.*) das steht dir recht h., damit bist du f., (*fig.*) eine unangenehme Geschichte (für dich); daar kan hij lang m..e **mee** zijn das kann eine langwierige (unangenehme) Geschichte für ihn werden; hoe lang ben je daar m..e **mee** geweest? wie lange hat das gedauert? dat is **wat moois!** (*eig. en fig.*) (*ll.*), (*fig. ook*) das ist eine f..e Geschichte! niet veel m..s van iem. zeggen einem nicht viel Schönes, Gutes nachsagen; wel, nu nog **mooier!** das wäre noch schöner! aber so was! *zie ook* *boven* een m..e **grap** en wat moois; mijn m..e **pak** mein guter Anzug; dat staat je niet m.. (*van kleeren e. d. en fig.*) das steht dir nicht f., nicht h. (*an.*), (*fig. ook*) dat is niet m.. **van** je das ist nicht f. (*nett, h.*) von dir; m.. **weer** spelen („lieft doen“) Samtpfändchen machen, schöntun; van een anders geld enz. m.. **weer** spelen mit andrer Leute Geld ufw. sich gülich tun, den großen Herrn machen (spielen); m.. **zitten** (*van honden*) f. machen, Männchen machen; m.. **zool!** schön! (*als versterking*) ik heb me m.. vergist habe mich arg, gehörig geirrt; ze wordt m.. oud sie wird recht alt; ik heb hem m.. beetgehad habe ihn hübsch zum besten gehabt, hübsch angeführt; **op z'n m..st** (*eig.*) aufs schönste, (*anders*) im besten Fall, bestenfalls.

mooidoenerij, v. Schöntuerei. **mooiheid**, v. Schönheit, das Schöne. **mooiigheid**, v. Schönheit; schöne Sachen. **mooiklunkend** schönklingend, flangschön. **mooiprater** Schmeichler, Fuchschwänzer, Schönredner. **mooipraterij**, v. Schmeichelei ufw., *vgl.* mooiprater.

moois, o. Schönes, schöne Sachen; *vgl.* mooi.

mooischrijverij, v. Schönfchreiberei.

mooitjes hübsch, nett, schön.

Mookerhei(de), v. Mooker Heide; (ik wou.) dat je op de M. zat du wärest, wo der Pfeffer wächst, du sähest auf dem Blodsberg; loop naar de M.! geh (sicher dich) zum Rudud, zum Teufel!

mookhamer zie moker.

I. Moor („Moriaan, zwarte“) Mohr; („Noordafrikaanse stam“) Maure; m., („paard“) der Rappe.

II. moor (*gevlamde stof*), o. der Mohr.

III. moor (*ZN. modder*), v. der Schlamm.

IV. moor (*ZN. waterketel*), m. Wasserkessel.

moord, m. Mord; m.! M.! morbido! m. en brand schreeuwen, roepen Zeter (und Mord, und Mordio) schreien; 't is een m.! es ist ein Jammer! es ist doch schlimm! es ist der reine M.! een m. begaan (*ll.*); **steek** den m.! daß

dich die Pest! krieg den Anstoß! **poging** tot m. der Mordversuch.

moordaanslag, m. Morbananschlag, ~verfuch; (*op regeerend pers. dikwijls*) das Attentat.

moorddadig mörderisch, blutig; („hevig“, v. geschreeuw, concurrentie enz.) mörderlich, mordmäßig. **moorddadigheid**, v. mörderische Mut, Grausamkeit.

moorden, h. morden; m. en branden sengeren und brennen; m..d staa! wapen der Mordstahl, das ~eisen, das ~schwert; die ~waffe, (*ook*) der Stahl ufw. des Mörders; m..d (*werk, ziekte, e. d.*) aufreibend.

moordenaar Mörder. **moordenaarj**, v. das Morden, das Gemorde, („slachting“) das Gemegel.

moordend zie moorden.

moordgat zie moordhol. **moordgeschreeuw**, o. Mordgeschrei. **moordgierig** mordgierig. **moordgierigheid**, v. Mordgier. **moordhol**, o. die Mördergrube, die ~höhle. **moordkreten**, mv. das Mordgeschrei. **moordkuil**, m. Mördergrube; *vgl.* hart. **moordlust**, m. die Mordlust, die Mordgier. **moordpartij**, v. das Gemegel, das Blutbad, das Gemorde.

moordtooneel, o.; ~tuig, o. die Mordszene (blutige Szene, der Schauplatz des Mordes); die ~waffe.

moorekop, m.; M..land, o. Maurenkopf; ~land (Möhrenl., *vgl.* Moor I).

moorkop, m. (*paard*) Möhrenkopf (*ook gebakje*).

moorpaard, o. der Rappe.

Moorsch maurisch; m..e stijl (*ll.*).

I. moos (*jid. „geld“*), o. Moos, Moneten (Pl.).

II. moos (*ZN.*), o. der Schlamm, der Rot.

mooschen (*ZN.*), h. („morsen“) jüdeln; („knoeien, prutsen“) häfeln.

moot, v. das Stück, die Scheibe, der Schnitt.

mop, v. („steen“) der Ziegel, Backstein; („koekje“) das Ruchelchen; („inktolak“) der Riedsch; („grap“) der Spaß, der Witz; een oude m. (*ook*) ein Weidinger; („licht muziek- of aangstukje“) Volksweise, der Gassenhauer, (leichtes) Stückchen; (hij heeft) m.. **pen** Knöpfe, Moos, Draht, Röpfe, Mojes und die Propheten; m.. **pen tappen** Wige reißen, machen; een **flauwe** m. ein schlechter, fauler Witz; (dat is) de **heele** m. der ganze Witz.

II. mop (*hond*), m. Mops.

mopje, o. (*koekje*) das Ruchelchen; (*muz.*) *zie* mop; een m. spelen ein Stückchen spielen.

mopneus, m. die Mops-, Stumpfnase.

moppen, h. schmatzen; *subst. zie* mop.

mopperaar Brummbar, Murrkopf, Gnakkopf.

mopperen, h. brummen, murren; (*wrokkend*) grollen; (moet ik weer) br., schelten, schimpfen?

moppetapper Wigerreißer, Witzboß. **moppetrommel**, v. (*eig.*) Gebädtrommel; (*fig.*) Witzede; (*br.*) Effekttrommel, Geldkiste.

moppig spaßig, komisch, drollig, lustig.

mops (*hond*), m. Mops(hund).

mopsneus *zie* mopneus.

moquette, o. die Mofette, der Doppelpfüsch.

mora (*vertraging*), v. Mora: Verzögerung, (*r.*) der Verzug; in m. in M., im Rückstand, im (in) B.; in m. stellen in B. setzen; periculum in m. d., Gefahr im Verzug.

moraal, v. Moral (*ook „les“*) Lehre.

moraine, v. Moräne, das Gletschergeröll.

moralist Moralist, Sittenlehrer. **moraliteit**, v. Moralität (*ook middelleeuwsch geestel. tooneelspel*); **moralizeeren**, h. moralisieren. [Sittlichkeit.]

moratorium, o. Moratorium (gerichtliche Kräftgewährung, gerichtlicher Zahlungsausschub).

Moravië, o. Mähren. **Moraviër** Mähre. **Moravisch** mährisch; vgl. broeder.

Morea, o. Morea.

I. moreel moralisch; m. gedrag m..es Benehmen, m..er Wandel; m. van iets overtuigd zijn moralisch, innig, im Herzen von usw.

II. moreel, o. die Gesinnung, die Stimmung. **morèl**, v. Morelle, Schwarz-, Sauer-, Weichfelsche; brandewijn op m..len Amarellenbranntwein. **morelleboom**, m. Morellen-, Amarellenbaum.

moren (Z.N. in *modder wroeten e. d.*), h. fühlen, im Schlamm, im Kot herumwühlen, ~treten. **mores**: iem. m. leeren einen Mores lehren, einem den Kopf zurechtsetzen.

moreske, v. Moreste (Laubwertverzierung).

morletten, h. (brg.) freizen („wahrnehmen“).

morfine enz. zie morphine enz.

morgana zie fata.

morganatisch huwelijk morganatisch Ehe, Ehe zur linken Hand.

morgen, m. Morgen (ook als oude akkermaat); (adv.) morgen; van m. heute m.; van m. vroeg heute früh; vroeg in den m. früh am M.; in den vroegen m. am frühen M.; 's m..s vroeg frühmorgens, m..s früh; op een (goeden) m. eines (schönen) M..s; 's m..s des M..s, m..s, am M.; **goeden m.**! guten M.! (tr.) warum nicht gar! das beste noch! usw.; m. ochtend m. früh; m. aan den dag gleich m.; de dag van m. der morgende (morgige) Tag; m. brengen! ja rüden! profit! Wahheit! ich danke!

morgenavond morgen abend.

morgenbezoek, o.; ~blad, o.; ~dauw, m.; ~dienst, m.; ~dracht, v.; ~drank (~dronk), m. der Morgenbesuch; ~blatt; ~tau; ~gottesdienst (die ~andacht); der ~anzug; ~trand (~trumf, ~frühstücken).

morgengave, v.; ~gebed, o.; ~gewaad, o.; ~gezang, o. Morgengabe; ~gebet (die ~andacht); ~gewand (die ~Kleidung); der ~gesang. **morgengroet**, m.; ~japon, v.; ~jas, v.; ~klok, v.; ~koeite, v. Morgengruß; das ~kleid; der ~roef (voor dames ook das ~kleid); ~glode; ~frische.

morgenkrieken, o. der Tagesanbruch, ~grauen.

morgenland, o. Morgenland, der Orient. **morgenlander** Morgenländer, Orientale. **morgenslandsch** morgenländisch, orientalisches.

morgenlicht, o.; ~lied, o.; ~lucht, v. Morgenlicht; ~lieb; ~luft.

morgenmiddag morgen nachmittag. **morgennevel**, m. Morgennebel. **morgenoctend** morgen früh, morgen vormittag.

morgenpost, v.; ~preek, v.; ~rood, o.; ~schemering, v. Morgenpost (Frühpost); ~predigt; ~rot (die ~röte); ~dämmerung.

morgenschot, o.; ~schuit, v.; ~slaap, m. Morgen[sch]uß; das ~schiff; ~schlaf.

morgenspraak, v. („komplimenten“) Umstände; („vergadering, zitting“) Morgen[sprache]; (ook) Plauderei.

morgenster, v. der Morgenstern (ook 't M. B. wapen); (bijb.) Kuzifer; (bot.) die weiße Feldzwiebel; Narzisse, Sternblume; der Wiesensodsbart.

morgenstond, m.; ~toilet, o.; ~uur, o.; ~wacht, v. die Morgenstunde (hat Gold im Munde); die ~toilette; die ~stunde; ~wache.

morgenwijdte, (astr.) v.; ~zang, m.; ~zon, v. Morgenweite; der ~gesang; ~jonne.

morgue, v. Morgue, das Leichenhauhaus.

moriaan Mohr; 't is den m. geschuurd (gewasschen) das heißt einen M..en bleichen (weiß wachsen) wollen, (ook) da ist Hopfen und Malz verloren.

morielje, v. Morchel (ein Eßpilz).

morig maken (brg.) verbleffen („ängstigen, bange machen“); m. schokken spinnen („Angst haben“).

morion, o. der Morion (schwarzer Bergkriftall).

mormel, m. 1. das Murmeltier, die Marmotte; 2. („leelijk schepsel“) das Scheusal, die Fraße; („leelijke hond“) der Rätel.

mormeldier zie mormel 1.

Mormoon der Morphone.

Morpheus Morpheus.

morphine, v. das Morphium, das Morphium.

morphineinjektie, v.; ~poeder, o.; ~spuitje, o.

Morphiuminjektion; ~pulver; die ~spritze.

morphinist Morphinist.

morphologie, v. Morphologie, Formen-, Gestaltlehre.

morrelen, h. („wroeten, knoeien“) subeln, hudeeln; aan iets m. an (Dat.) herumtorsten, ~petern; in iets m. in (Dat.) herumstochern, ~framen, ~stöbern.

morren, h. murren, brummen.

morrig brummig, mürrisch, ärgerlich.

mors zie morsebel. **morsboel**, m. die Sudelei, die Schweinerei. **morsboezelaar**, m. die Schmutz-, Schußhürze.

morsdood maufetot.

Morsealfabet, o.; ~apparat, o. Morsealphabet; der ~apparat.

morsebel Schlampe, (Aagt) M. Schmutzliefe.

morsen, h. man[s]chen (im Schlamm, im Wasser); („slabben“) fabbern; m. op 't tafellaken hederen auf das Tischtuch; („knoeien“) schmieren, subeln; met 't geld m. das Geld zum Fenster hinauswerfen, es vergeuden.

Morsereisels, o. do.

morserij, v. Man[s]cherei, Klederei, Sudelei, Schmutzerei, das Geschmiere, vgl. morsen.

Morse[s]chrift, o.; ~sleutel, m.; ~teeken, o.

telegraaf, v. (~toestel, o.) die Morse[s]chrift; ~schlüssel; ~zeichen; der ~apparat.

morsig („slonzig“) schlampig, („vuil“) schmutzig, drechig, schmierig; („modderig“) schlammig. **morsigheid**, v. Unreinlichkeit, Schmutzigkeit.

morsjark, v.; ~kiel, m.; ~mouw, v. der Schmutz-, Schußfittel; ~fittel; der ~ärmel.

morspot Schmutz-, Schmierfitt; die Schmutzliefe.

mortaliteit, v. Mortalität, Sterblichkeit[s]affer).

mortel, v. der Mörtel.

mortelbak, m.; ~molen, m. Mörtelkübel

(~troeg); die ~mühle (die ~mischmaschine).

mortier, o. der Mörtel (in beide bet.).

mortierstamper, m. die Mörtelerteile, Stögel.

morzel, m. das Stück, der Splitter; iets te m. slaan etw. zer[s]chmettern, ~splittern, ~malmen, in tausend Stücke schlagen.

I. mos, o. Moos; zie Iersch, Islandsch;

met m. begroeid (ook) bemooit, moosbewachsen.

II. mos, v. (stud.) der Romment; (dat is) m.

(ook) kommentmäßig.

mosachtig moosartig, moosig.

mosasaurus, m. (voorhist.) Mosasaurus, die

mosch zie musch. [Maaseidechse]

mosdiertje, o. Moosstierchen. **mosgroen** moos-

grün. **mosheide**, v. Sträben-, Raufschbeere.

moskee, v. Moschee.

moskiet zie muskiet.

Moskou, o. Moskau. **Moskovië**, o. Mos-

wien. **Moskoviet** Mostowiter. **Moskovisch**

moskowitzisch; M. gebak m..er Sandfuchen.

moskrabber, m. Moossträger, die Moosstraße.
Moslem, Moslim Moslem. Moslimsch, Moslemietisch moslemistisch, muselmanisch.
mosroos, v. Moosrose.
mossel, v. Muschel; (*eebare*) Miesmuschel; (*Z.N. ook*) Ohrfleige.
mosselbank, v.; ~man; ~schelp, v.; ~vangst, v. Muschelbank; ~mann (~händler); ~schale; der **mossig** moosig, bemooft. [~fang.
most, m. Most.
mosterd, m. Senf, Mostich; dat ruikt naar den m., is dure m. das ist gepfeffert (und gefalzen), ist schrecklich teuer; m. na den maaltijd nach dem Tode eine Weinsuppe; iem. tot m. slaan einen zu Mus (zu Breit), windelweich hauen, schlagen; *vgl.* Abraham.
mosterdbus, v.; ~lepel, m.; ~molen, m.; ~olie, v. Senfbüchse(-dose); ~löffel; die ~mühle; das ~öl.
mosterdpap, v.; ~plant, v.; ~pleister, v.; ~pot, m. der Senfsteig; ~pflanze; das ~tflaster (der ~umschlag); ~topf (die ~büchse).
mosterdzaad, v.; ~zaad, o.; ~zuur, o. Senfsoße (~brühe); der ~samen; ~gurten (Bl.).
I. mot, v. (*inspekt*) Motte; („*fijne regen*“) der Staubregen; („*ruzie*“) Uneinigkeit, der Zant, der Rrad; de mot zit er in es ist von (den) M. n. angetroffen, (*hevig*) zertrissen, ist vermottet; (*fig.*) de m. is er in die Sache kommt in die Kapuze, geht ein, ist im Verfall; de m. in de maag hebben einen leeren Magen haben; iets in de m. hebben zie motje; m. zoeken Händel suchen; m. hebben sich zanten, sich in den Haaren liegen; m. hebben. kriegen mit iem. (*ook*) Rrad mit einem haben, kriegen; (*Z.N.*) m. .ten kriegen Schläge, Siebe, Wische kriegen.
II. mot, o. zie molm.
motet, o. die Motette.
motgaatje, o. Mottenloch.
mothol, o., **motholle**, v. die Moote, die Maute (heimliches Versteck, wo unreifes Obst reifen soll).
motie, v. („*voorstel*“) der Antrag; („*beweging*“) Motion; een m. voorstellen einen M. stellen, einbringen; m. van orde M. (auf Übergang) zur Tagesordnung; m. van vertrouwen, van wantrouwen das Vertrauens-, Mißtrauensvotum, der ~antrag (der Tadelantrag); m. van afkeuring, van dankbetuiging Mißbilligungs-, Dankesvotum; m. tot sluiting van 't debat M. auf Schluß der Debatte.
motief, o. Motiv (*ook muz.*), der Beweggrund.
motiveeren, h. motivieren, begründen.
motiveering, v. Begründung, Motivierung.
motje; iets in 't m. hebben etw. merken, wittern, den Braten riechen.
motor, m. Motor; m. aanzetten M. anlassen, anturbeln; m. met luchtkoeling luftgekühlter M., Raselmotor; m. loopt onbelast M. läuft leer; m. ronkt M. rattert; vliegtuig met twee, drie m. en zwei, dreimotoriges Flugzeug.
motoragent; ~anker, o.; ~benzine, v.; ~hooglamp, v. Motorradpolizist (Straßradpol.); der ~anter; das ~benzjn; ~bogenlampe.
motorboot, v.; ~bootwedstrijd, m.; ~brandspuit, v.; ~brigade, v. das Motorboot; das ~bootrennen; ~(feuer)spitze; ~radabteilung (Straßradabt.).
motorbus, v. der Auto(omni)bus.
motorcarter, o.; ~defect, o.; ~driewieler, m. Motorgehäuse; der ~defekt (der ~schaden); das ~breitrad.
motordynamo, v.; ~engel, m. Motordynamo (der ~generator); ~engel.

motorenfabriek, v. Motorenfabrik.
motorfiets, v.; ~fiets; ~freem, o. das Motor(fahr)rad; ~fahrer; ~gestell.
motorgenerator, m.; ~groep, v. Motor(generator) (die ~dynamo); ~groep (der ~sch).
motorisch motorisch; m. .e drijfkracht der Kraftbetrieb.
motorjacht, o.; ~kap, v.; ~kast, v.; ~logger, m. die Motorjacht; ~haube; der ~(schuß)kasten; das ~fischerboot.
motorloos motorlos; m. vliegtuig Gleitflugzeug.
motormeter, m.; ~olie, v.; ~ongeluk, o.; Motorzähler; das ~öl; ~unglück.
motorpech, o.; ~regulateur, m.; ~rem, v. Motorpech; ~regler; ~bremse (Kraftbremse).
motorrijtuig, o. zie motorwagen.
motorrijwiel, o.; ~schip, o. Motorfahrrad; ~schiff.
motorslede, v. der Automobilschlitten.
motorsleepboot, v.; ~spiritus, m. der Motor(sch)lepper; ~spiritus (Kraftspiritus).
moto ist oom, m.; ~traktor, m.; ~vaartuig, o. Motor(ist)om; ~traktor (~trecker); ~schiff.
motorvloer, v. der Kraftstoff.
motorvoertuig, o., ~wagen, m. Kraft-, Motorwagen, Selbstfahrer, das Automobil; (*v. tram ook*) der Zug-, Triebwagen.
motorweerstand, m. Motorwiderstand.
motregen, m. Staub-, Sprühregen.
motregen, h. Staubreigen, nieseln, fein regnen.
mots, m. Muß.
moeten, h. stufen, mußen.
motte/gaatje, o.; ~kruid, o.; ~papier, o.; ~plaag, v. Mottenloch; ~kraut; ~papier; ~plage.
motten, h. nieseln, Staubreigen, drummen, häutern.
motstig („*pokdalig*“) podens, blatternartig; (*'t weer*) neblig, („*door de mot bedorven*“) mottenfräßig; (*Z.N.*) schmutzig; m. .e tang Schmutzleie.
mottigaard (*Z.N.*) Schmutznel, das Ferkel.
motto, o. Motto, der Spruch, Kenn-, Merkwort.
mouche zie moesje.
mouillon zie moesillon.
mousseeren, h. moussieren, schäumen; m. .de wijn Schaumwein, Mousseux.
mousseline, v. der Mousselin.
mout, o. Malz.
moutazijn, m.; ~bak, m. Malzessig; ~bottich.
moutbelasting, v. Malzsteuer. **mouteest**, m. die Malzdarre.
mouten, h. malzen.
mouterij, v. Mälzerei, das Malzhaus.
I. mouter Mälzer.
II. mouter (*Z.N.*), *adj.* mollich (von Obst).
moutextrakt, o.; ~molen, m.; ~wijn, m. der Malzextrakt; die ~mühle; ~wein (Aornbranntwein).
mouw, v. der Armel; iem iets op de m. spelden einem etw. (einen Ären) aufbinden (aufheften), auf den Armel heften (binden); (hij heeft) ze achter de m. es faustbid hinter den Ohren; iets uit de m. schudden etw. aus dem Armel (Sade) schütteln; (ik kan) er geen m. aan passen (*vast maken*) es nicht spiz kriegen, nicht flug daraus werden; daar is wel een m. aan te passen das läßt sich schon machen; overal een m. aan weten te passen immer Rat wissen, jeber Sade einen Stiel finden; *vgl.* aap, hand.
mouwophouder, m. Armelhalter. **mouwstrep**, mv. Forten. **mouwveger** (*Z.N.*) Schmeißler, Fuchschwänzer. **mouwvest**, o. die Sade, die Armelweste.

moveeren, h. aufs Tapet bringen, anregen.
mozalek, o. Mojais, die Muisjowbeit.
mozalek/schilderij, v.; ~tegel, m.; ~vloer, m.;
 ~werk, o. das Mojais/gemalde; die ~platte;
 das ~pflaster (~fußboden); die ~arbeit (die
 Muisjowbeit).
Mozalsch mojaisch. **Mozes** Moses; de 5 boeken
 (van) M. die fünf Bücher Moses. **Mozeskorffe**,
 o. der Kinder-, Babykorb; (*op wienen*) der Stu-
 bewagen.
Mr. (Meester of Monsieur) Meister, Herr; *rechts-
 geleerde titel* Doktor, Dr.). **M.S.** (*manuskript*
 Manuscript; M.S., Mfr.). **M.s.c.** (*mandatum sine*
clausula: onbepaalde volmacht Bevollmächti-
 gung ohne Einschränkung). **Msgr.** (*Monseigneur*
 Msgr.).
mud, v. das Hektoliter; zoo vol als m. ge-
 ptopft, gestopft voll. **mudzak**, m. Hektoliterfaß.
muf modrig, muffig, muldrig; (*„bedompt”*)
 dumpf; m. te damp modriger Dunst; m.
 ruiken m. riechen; (*„saa”*) öde, schal.
muffeldier, o. Muffeltier, der Mufflon.
muffen, h. muffig riechen, sein.
muffig zie muf. **muffigheid**, v. Muffigkeit.
muffi Muffi (moham. Rechtsgelehrter, u.
 Priester).
mug, v. Müde; van een m. een olifant maken
 aus einer M. einen Elefanten machen; de m.
 uitzijgen en den kemel doorzwelgen M. n
 seihen und Kamele verschluden.
muggeheet, m.; ~doek, o.; ~gordijn (~scherm),
 o. Miden/stich; der ~flor; ~garn (~gitter).
muggeorchis, v. (*bot.*) Händelwurz, Radrüfen-
 orchis.
muggepoot, m.; ~steek, m. Mückenfuß (das
 ~bein, *dit ook bot.*); ~stich.
muggeziften, h. Mücken seigen, Haare spalten,
 Haare klauen, flügeln.
muggezifter; ~zifterij, v.; ~zwarm, m.
 Mückenseiger (Haarpalmer, Haarlauber); ~
 seigerei (uw.); ~schwarm.
muik (Z.N.), v. Obstammer; das Obst; der
 Spartopf; *vgl.* meuk I.
mulken (Z.N.), h. (Obst, Geld) bewahren, auf-
 heben.
 I. **muil**, m. (*bek*) das Maul; (*v. groot roofdier,
 monster e. d. ook*) Rachen; (*ook = muildier,
 zie dit*); (Z.N.) dreister, frecher Mensch; *vgl.*
 gapen.
 II. **muil** (*schoetsel*), v. der (Haus)Pantoffel,
 Laidsje.
muilband, m. Maulkorb.
muilbanden, h. (einem Tiere) den Maulkorb
 anlegen; (*fig.*) einem den Mund (das Maul)
 stopfen (verbieten), Schweigen auferlegen, einen
 mundtot machen.
muilblaar (Z.N. *muilplaag*), v. Mauseuche.
muil(dier), m. (o.); ~ezel, m.; ~ezeldrijver;
~korf, m.; ~paard, o. Maultier; ~esjel; ~esjel-
 treiber; ~korb; ~pferd.
muilkorven zie muilbanden.
muilpeer, v. Maulschelle, Ohrfeige, Kopfnuß,
 Badpfeife; iem. een m. geven einem eine M.
 usw. geben, einen maulschellieren.
muilzeer (Z.N.), o. die Mauseuche; muil- en
 pootzeer die Maul- und Klauenseuche.
muis, v. Maus (*ook v. d. hand*); (Stück geräu-
 chertes Fleisch vom) Bug; zoo stil als een m.
 mäuschenstill; *vgl.* man. **muisdoorn**, m. Mäu-
 sedorn. **muisgraau** mausgraau, mausfarbig.
muisje, o. Mäuschen; dat is een m. met een
 staartje das Ding wird üble (wichtige) Folgen
 haben, ist noch nicht aus. **muisjes**, mv. Muis-

förner, der Muiszuder; (*aardappelen*) Mäuschen-
 kartoffeln. **muiskat**, v. Mausefage. **muiskleur**, v.
 Mausfarbe. **muiskleurig** mausfarbig. **muisstil**
 mäuschenstill. **muisvaal** mausfahl, ~grau.
muil, v. (*ruikooi*) der Mäuserfüß, das ~haus;
 (Z.N.) der Vogelbauer; das Gefängnis. **muil-
 achtig** aufrührerisch, meuterisch. **muilting**
 Meuterer, Aufrührer.
muilen, h. meutern, sich empören; aan 't m.
 slaan Meuterer machen; (*„ruien”*) maufen.
muiter zie muilting. **muiterij**, v. Meuterer.
muitziek meuterisch, aufrührerisch.
muizedood, m. das Mäusegift. **muizedrek**, m.
 der Mäusebred, der ~rot, der ~fötel. **muize-
 gat**, o. Mäuseloch. **muizegerst**, v. Mäuse-
 gerste. **muizegif**, o. Mäusegift. **muizehol**, o.
 Mäuseloch. **muizekat**, v. Mausefage. **muize-
 keutel**, m. Mäusebred, ~fötel. **muizekoorn**, o.
 Mäusekorn, der ~hafer, englisches Raigras.
muizemaaltijd, o. trodene Mahzeit.
mulzen, h. maufen; (*„elen”*) schnabeln, schnabu-
 lieren; 't muist graag, wat van katten komt
 Katzenkinde m. gern, Art läßt nicht von Art;
 als de katjes (katten) m., mauwen ze niet
 wenn die Katzen m., m(i)auen sie nicht; de
 kat laat 't m. niet die Kage, der Kater läßt
 das M. nicht, (*ook*) alte Karren gerne fuaren;
 er uit m. (Z.N.) sich brüden, sich dünne machen.
muizenest, o. Mäusenest; m. en in 't hoofd
 hebben (*ll*), zie **muizenissen** (unnütige) Ören-
 gen, Grillen; m. in 't hoofd hebben Grillen
 fangen, ein Grillenfänger sein, *vgl.* muizenest.
muizeoor, o. Mäuseohr. **muizepeper**, v. der
 Mäusepeffer. **muizeplaag**, v. Mäuseplage.
muizerd, m. (*voegel*) Buffard.
muizestaart, m. Mäusefchwanz (*ook bot.*). **muize-
 tand(je)**, m. (o.) Mäusezahn. **muizetarwe**, v.
 Mäusegerste, das ~korn. **muizetoren**, m. Mäuse-
 turm. **muizeval**, v. Mäusefalle. **muizevalk**, m.
 Mäusefalk(e), ~aar, ~buffard. **muizevanger**
 Mäusefänger. **muizevergif**, o. Mäusegift.
 I. **mul**, v. der Mulm, der Staub, *vgl.* molm;
 (*meekrapbast*) der Krappbast.
 II. **mul**, m. (*visch*) die See-, Meerbarbe.
 III. **mul**, *adj.* loder, sandig-trodren, weich.
mulat Mulatte. **mulatto** Mulattin.
mulder Müller (*ook voor „Maitäfer”*).
mulheid, v. Loderheit, Weichheit.
 mullig zie mul III.
M.U.L.O. (*meer uitgebreid lager onderwijs* er-
 weiterter Elementarunterricht), (*in Duitschl.*)
 das Mittelschulwesen.
muloschool, v. Schule für den erweiterten
 Elementarunterricht, (*in Duitschl.*) Mittelschule.
multimillionair Multimil. tonär.
multiplex... Multiplex... Vielfach... multiplex-
 omschakelaar, m. Vielfachumschalter.
multiplicatie, v.; ~plicator, m.; ~plicator|spool,
 v.; ~plicatorwikkelling, v. Multi|pitation; ~
 pifator; ~pifator|spule; ~wid(e)lung.
mummelen, h. mummeln, muffeln.
mummie, v. Mumie.
mummificeeren, h. mumifizieren.
Munchen, o. München. **Munchenaar**, **Munchensch**
 Münch(e)ner.
municipaal municipal, städtisch.
munitie, v. Munition, der Schießbedarf. **munitie-
 aanvulling**, v. Munitionsergänzung, der ~
 nachschub. **munitiebergplaats**, v. (*op schip*)
 der Munitionsraum. **munitiedepot**, o. Muni-
 tionslager. **munitiekist**, v. der Projektilen.
munitiekolonne, v. Munitionskolonne. **munitie-
 lift**, v. das Munitionsförderwerk, der ~aufzug.

- munitiepark**, o. der Munitiepark. **munitie-voorwagen**, m. Progwagen. **munitiewagen**, m. Munitievoorwagen.
- munster**, m. das Münster, die Kathedrale, Dom.
- I. munt**, v. (*stuk geld*) die Münze; (*gebouw*) das Münzgebäude, das ~haus, Münze. Münz-anstalt; de Koninklijke m. die Koninklijke Münze; gouden, zilveren, koperen, nikkelen enz. m. (*gew.*) Gold-, Silber-, Kupfer-, Nidel-münze usw.; klinkende m. klingende, bare Münze, das Bargeld; met (in) klinkende m. in barer, klingender M., bar; betaling in, koop tegen klinkende m. (*dikwijls*) Barzahlung, Barauf; voor goede, zuivere m. opnemen für bare M. nehmen; m. slaan M. prägen, schlagen; (*fig.*) m. uit iets slaan Münze, Kapital aus etw. schlagen; *vgl.* betalen, gangbaar, kruis.
- II. munt** (*bot.*), v. Münze.
- III. munt** (*brg.*) smak hem m. schlag ihn zu Boden.
- muntafval**, m.; ~beamte; [~biljet, o.] Münz-afval (das ~geträh); ~beamte(r); ~biljet (der Schein, *Duitschl. vóór 1924* der Reichstafel-schein).
- muntboek**, o.; ~conventie, v.; ~eenheid, v. Münzbuch; ~convention (der ~verdrag); ~-einhed (Währungseinheit).
- munten**, h. münzen, prägen; *m. die Münz-prägung; *t op iem. gemunt hebben es auf einen abgefehen (gemünzt) haben; dat is op mij gemunt das geht auf mich, ist auf mich gemünzt, abgefehen.
- munt- en penningkabinet**, o. Münzkabinett, die Münzsammlung.
- munter** Münzer; valsche m. Falschmünzer, Münzfälscher.
- muntgas**, o. Automaten-gas. **muntgasmeter**, m. Gasautomat, automatische Gasuhr. **munt-gehalte**, o. der Münzgehalt. **muntgeld**, o. Prägegebühr. **muntgewicht**, o. Münzgewicht. **muntgoud**, o. Münzgold. **munthamer**, m. Münz-, Plätt-, Schrötlingshammer.
- munting**, v. Münzprägung. [muntje, o. Münz-biljet, der Zehngulden-schein].
- muntkabinet**, o.; ~kamer, v. Münzkabinett (die ~sammlung); ~kamer (das ~fabinett).
- muntkenner**; ~kosten, mv. Münz-kundige(r) (Mu-nismatiker); ~kosten (der Präge-, Schlagschlag).
- muntkruld**, o. (*bot.*) Pfennig, Münz-, Goldtraut, Wiefengelb.
- muntkunde**, v.; ~loon, o.; ~machine, v. Münzkunde (Numismatik); ~kosten (die Präge-gebühr); ~maschine (Prägemaschine).
- muntmateriaal**, o. Münzmaterial. **muntmeester** Münzmeister. **muntmeter**, m. (*voor gas*) Gas-automat; (*el.*) Münzzähler; (*brg.*) Moostuppe („Geldschrant“). **muntolie**, v. das Münzöl.
- muntpari**, o.; ~pariteit, v.; ~pers, v.; ~plaatje, o.; ~rand, m. Münzpari; ~parität; ~presse (*thans* das Präg-, Stoßwerk); die ~platte (der Schrötling); ~rand.
- muntrecht**, o.; ~schaaltje, o.; ~slag, m. Münz-recht (~regal); die ~waage; ~schlag.
- muntsoeier**; ~soort, v. Münzbescheider (Tipper (und Wipper)); ~sorte.
- muntspeel**, v. Geldsorte; bares Geld.
- muntstandaard**, m.; ~stelsel, o.; ~stempel, o.; ~stuk, o.; ~teeken, o. Münzfuß; ~systeem (die Währung); der ~stempel (~zeichen; *om te munten* der Präg-stempel); ~stük (Geldstück); ~zeichen.
- muntunie**, v. Münzkonvention; Latijnsche m. Lateinische M., Münzunion, Lat. er Münzbund.
- muntvervalsing**, v.; ~verzameling, v.; ~vijl, v. Münzfälschung; ~sammlung; ~feite.
- muntvoet**, m.; ~waag, v.; ~waarde, v.; ~wet, v.; ~wetenschap, v.; ~wezen, o. Münzfuß; ~waage; der ~wert; das ~gezeg; ~wetenschap (Numismatik); ~wesen.
- murik**, v. (*bot.*) Vogelmiere, der ~meier.
- murmelen**, h. (*v. water*) murmeln, rieseln, plät-schern; („zacht zeggen“) murmeln.
- murmureerder** Rörgler, Brummbär.
- murmureeren**, h. murren, brummen, rörgeln.
- murw** mürbe, weich; iets m. slaan etw. m. schlagen; iem. m. slaan einen zu Mus, zu Brei, windelweich hauen, schlagen. **murweid**, v. Mürbigkeit.
- musch**, **mosch**, v. der Sperling, der Spag; (*Z.N.*) zoo zot als een m. quetschpergnüt, ausgelassen; *vgl.* dak. muschachtige vogels Sperlingsvögel, sperlingsartige Vögel.
- muschwortel**, (*bot.*) v. die Sperlingswurzel.
- muscovado**, v. (*bot.*) Mostowade (der Roh-Sandzucker).
- musculatuur**, v. Muskulatur.
- muscus** zie muskus.
- museum**, o. Museum.
- musicceeren**, h. musizieren, Musik machen. **musicien** Musikerin. **musicoloog** Musikolog(e).
- musicus** Musiker, Musikus.
- musief**... zie mozaiek...
- I. muskaat**, m. Mostat(eller)(wein).
- II. muskaat** (*de noot*), v. Mostatnuß, der Mostat, die Mostate.
- muskaatbloem**, v.; ~boom, m.; ~boter, v.; ~noot, v. Mostatblume (~blüte); ~(nuß)-baum; ~butier; ~nuß.
- muskaatolie**, v.; ~peer, v.; ~rasp, v.; ~roos, v. das Mostatöl; ~ellerbirne; ~reibe; ~rose.
- muskaatwijn** zie muskaat I.
- muskadelgruif**, v.; ~peer, v. Mostateller-traube (der Mostateller); ~birne.
- musket**, o. die Mostete. **musketier** Mostetier.
- musketkogel**, m.; ~vork, v.; ~vuur, o. die Mostetenkugel; ~gabel; ~feuer.
- musket**, v. der Mostito.
- musketbeet**, m.; ~gaas, o.; ~net, o.; ~plaag, v.; ~steek, m. Mostito(stich); die ~gaze; der ~vorhang (die ~gardine); ~plage; ~stich.
- muskulatuur**, v. Muskulatur.
- muskus**, v. der Mostus, der Bifam. **muskus-bloem**, v. Mostus-, Bifamblume. **muskusbok**, m. Mostus-, Bifamfäfer, ~bod. **muskusdier**, o. Mostus-, Bifamtier. **muskuseend**, v. Mostus-, Bifamente. **muskuseur**, m. Mostus-, Bifamgeruch. **muskuskat**, v. Bifam-, Zibeffäse.
- muskuskruid**, o.; ~os, m.; ~peer, v.; ~plant, v. Mostuskraut (Umberkraut); ~ochs; ~birne; ~pflanze.
- muskusrat**, v.; ~reuk, m.; ~stier, m.; ~zwijn, o. Mostusratte (Bifamratte); ~geruch (Bifamgeruch); ~stier (Bifamtier); ~schwein (Bifam-schwein, Bifari).
- mussehef**, o. Spagenei. **mussehegel**, m. das Sperlingsshot, Vogelbunt. **musseheest**, o. Spagenei.
- mustang**, m. Mustang (Präriepferd).
- mutatie**, v. der Wechsel, (Wer)Änderung; (*v. d. stem*) Mutation, der (Stimm)Wechsel, der Stimmbruch; (*overgang van onroerend bezit*) Mutation. **mutatierecht**, o. die Mutations-gebühr, die ~abgabe. **mutatietheorie**, v. (*n. h.*) Mutationstheorie.
- mutisme**, o. der Mutismus, die Stummheit, Stillschweigen.
- mutje** zie hutje.

muts, v. (*voor vrouwen*) Haube; (*in baretvorm, slaapp., pelsm., netmaag*) Mütze; (*theewarmer e. d.*) Mütze, Haube; daar staat hem de m. niet naar er hat keine Luft dazu, ist nicht dazu aufgelegt; hij heeft 't niet in zijn m., de m. staat hem verkeerd (*ook fig.*) er hat seine M. schief auf, er ist übelgelaunt; zoo vast als een m. met zeven keelbanden mauer-, bombenfest; *vgl.* gek, gooien.

mutsaard, m. Scheiterhaufen; („*takkebos*“) das Reisigbündel; dat riekt naar den m. das riecht nach Heheret, nach dem Sch.

mutseband, m.; ~bol, m.; ~maakster das Haubenband; ~topf (~stod); ~macherin.

mutserd zie mutsaard.

mutsje, o. Häubchen (*v. vrouwen, dienstmeisjes, doopkinderen enz.*).

I. muur, m. (*buitenmuur, de muurmassa*) die Mauer; (*binnenzijde v. d. muur, ook lichte binnenmuur*) die Wand; binnen zijn vier muren zwischen den vier M. n (Wänden), innerhalb der vier M. en (Wände), der vier Pfähle; tusschen vier muren zitten eingeperrt sein; blinde, Chineseche m. blinde, Chinesische M.; de muren hebben ooren die Wände haben Ohren.

II. muur (*bot.*) zie murik.

muurafdekking, v. Mauerbefröschung. **muuranker**, o. der Maueranker. **muurbespelstering**, v. der Mauer-, Wandverputz. **muurbloem**, v. der Goldbl., das Goldveigelein; (*fig.*) m. .pje Mauerblümchen; een m. .pje zijn schimmeln, Peterijlie pflücken (verfaulen), spielen. **muurboor**, v. der Mauerbohrer. **muurbord**, o. der Wandteller.

muurbreker, m.; ~dikte, v.; ~dook, v.; ~geel, o. Mauerbrecher (Widder); ~dide (~tarte); der ~dübel; ~geel.

muurfonteinje, o. Wandwaschbecken.

muurkalk, v.; ~kap, v. der Mauerfalk (der Mästel); ~kappe (~trone).

muurkast, v. der Wandkranf.

muurkraan, v.; ~krans, m. (~kroon, v. *Oud rom. zegeteeken*); ~kruiper (*vogel*), v. der Mauerkrantz; ~kranz (~trone); ~läufer.

muurlamp, v. Wandlampe.

muurpeper (*bot.*), v.; ~pijler, m.; ~plaat, v. der Mauerpfefter; ~pfeller (Wandpfeller); ~platte.

muurrek, o. Wandregal. **muurschildering**, v. Wandmalerei, das Gemälde.

muurspecht, m.; ~stoel, m.; ~stut, m. Mauerfpecht; ~träger; die ~stijke.

muurtegel, m. die Wandfiese, die ~platte.

muurvak, o.; ~valk, m.; ~varen, v. Mauerfeld (Wandfach, *vgl.* muur); ~falte; ~raute (Steinraute).

muurvarken, o. (*vissebed*) die Mauer-, Kelleraffel.

muurvast („*stevig*“) mauerfest, (*fig. ook*) bombenfest; (*aan den muur*) wandfest; muur- en spijkervast niet- und nagelfest.

muurversiering, v. der Wand schmud. **muurvlakke**, o. Wandfläche.

muurverf, v.; ~werk, o.; ~zwaluw, v. Mauerf- farbe; ~werf (Gemäuer); ~schwalbe.

muz, (*muziek* Muzik).

muzo, v. Mufe.

Muzelman Muselman, ~mann, Moslem.

Muzelmanseh muselmanisch, muselmännisch.

muzenjalmanak, m.; ~berg, m.; ~bron, v.; ~tempel, m.; ~zoon Muzenjalmanak; ~berg

(Barnab, Bindus, Seltion); der ~quell (der ~born); ~tempel; ~sohn.

museum, muziceeren zie mus...

muziek, v. Muzik; (*gedrukte of geschreven m., waarnaar men speelt of zingt*) Noten (Bl.); (*allerlei geschreven en gedrukt muziekwerk*) Musikalien (Bl.); (ik heb mijn m. niet bij me meine M. nicht bei mir; met volle m. mit klingendem Spiel; (*fig.*) met m. glänzend, prachtvoll, wie nach Noten; op m. zetten in M., in M. setzen; de m. (voor iem.) omslaan die Noten (blätter) für einen) umwenden.

muziekavond (je), m. (o.) Musikabend, musikalische Abendunterhaltung, m. .e ~geellschaft.

muziekblad, o. Notenblatt. **muziekboek**, o. Notenbuch, ~heft. **muziekdirecteur** Musikdirektor; Kapellmeister. **muziekconcours**, o. der Musikwettbewerb. **muziekdoos**, v. Spielboxe, Musikdose; (*brg.*) Mooskappe („Geldschrank“).

muziekfeest, o.; ~gezelschap, o.; ~handel, m.; ~instrument, o. Musikfest; der ~verein; die ~altenbandlung; ~instrument.

muziekkastje, o. der Notenschrant.

muziekkorps, o.; ~leer, v.; ~les, v. Musikkorps; ~leere; ~stunde.

muzieklessenaar, m. das Notenpult, das ~gestell.

muziekliefhebber Musikfreund. **muzieklijnen**, mv. Notennlinien.

muziekmeester; ~noot, v.; ~onderwijs, o.; ~onderwijzer Musiklehrer; ~note; der ~unterricht; ~lehrer.

muziekpapier, o. Notenpapier. **muziekportefeuille**, v. Notenmappe. **muziekrecensent** Musikrezensent, ~beurteiler. **muziekschool**, v. Musikschule.

muzieksleutel, m.; ~standaard (~stander), m. Notenschlüssel; die ~etagera (~ständer, das ~gestell).

muziekstuk, o. Musikstück. **muziektasch**, v. Notenmappe. **muziektent**, v. der Riost; der Musikpavillon. **muziekuifvoering**, v. musikalische Aufführung, das Konzert.

muziekvereniging, v.; ~wedstrijd, m.; ~zaal, v. der Musikverein; ~wettbewerb; der ~saal (der Konzertsaal).

muzikaal musikalisch (*in alle verbandingen*).

muzikant Musikant; (*mil.*) Spielmann.

M. W. O. (*Militaire Willemsorde, zie* Willemsorde).

mycologie, v. Mykologie (Lehre von den Pilzen).

mycoloog Mykologe, Pilzkenner.

Mylord (*ook een soort victoria*), m. Mylord.

myoop, m. Myope, Kurzsichtige(r).

myopie, v. Myopie, Kurzsichtigkeit.

myriade, v.; ~gram, o.; ~meter, m. Myriade; ~gramm; das ~meter.

myrrhe zie mirre.

mysterie, o. Mysterium; Geheimnis. **mysterie- spel**, o. Mysterium, geistliches Schauspiel.

mysterieus mysteriös, geheimnisvoll.

mystificisme, o.; ~icus; ~iek, v. der Mystifizismus (Bunbergglaube; Schwarmgeisterei); ~ifer (Anhänger der Mystik); ~if (Geheimlehre).

mystiek, *adj.* mystisch, geheimnisvoll.

mystificatie, v. Mystifikation, Fopperei.

mystificeeren, h. mystifizieren, foppen.

mythe, v. Mythe. **mythisch** mythisch. **mythologie**, v. Mythologie. **mythologisch** mythologisch. **mytholoog** Mythologe.

N.

N, v. das N.

N. (noord) Nord, Norden: N).

I **na**, prep. nach; (om rangorde uit te drukken ook) nächst; na mij nach mir; n. een jaar (ll); jaar n. jaar ein Jahr nach dem andern (ums andre), jahraus jahrein, Jahr auf Jahr; een jaar n. 't andere verliet ein Jahr ums andre (nach dem andern) berging; n. dezen nach heute, in Zukunft, künftighin; n. inkomen. n. ontvangst nach Eingang, nach Empfang; n. jou is hij mij de liefste nächst (nach) dir ist er usw.; n. gewerkt te hebben nachdem er (ich usw.) gearbeitet hatte, nach der Arbeit.

II. **na**, adv. nahe, dicht; nach; na aan den wal nahe (dicht) beim (am) Wall; iem. te n. komen einem zu nahe kommen (treten), einen trānten; kom me niet te n. komm mir nicht nahe! dat was (ging) zijn eer te n. das ging ihm an seine (an die) Ehre; zijn trouw niet te n. gesproken seine Treue in Ehren; ze zijn er n. aan toe te likwideren sie sind drauf und dranzu liquidieren; op één n., op f 100 n. bis auf einen, bis auf fl. 100; op mijn broer n. außer meinem Bruder, mein(en) Bruder ausgenommen; op een beetje n. bis auf weniges, bis auf ein geringes; op dat na dies ausgenommen, dies abgerechnet; de laatste, de beste op één n., op twee n. der zweitletzte, ~beste, der drittleitte, ~beste; mijn beste pak op één n. mein zweitbester Anzug; vgl. ver. voor II e. a.

naad, v. Naht (i. a. b.); hand op den n. van de br. Hand an der Hofennaht; zich uit de n. werken sich abarbeiten, sich zushanden arb.; (Z.N.) van n. tot draad zie naaldje. **naadje**, o. kleine Naht, die Stricknaht; 't n. van de kous willen weten alles haartlein wissen wollen; zijn n. naaien sein Schüßchen scheren; van n. tot draadje zie naaldje. **naadloos** nahtlos.

naaf, v. Nabe.
naafband, m.; ~boor, v.; ~bus, v. Nabenreif (~ring, das ~band); der ~bohrer; ~büchse.
naafdop, m.; ~flens, v.; ~gat, o. die Nabenkapfel; der ~flansch; ~loch.
naafhout, o.; ~krans, m.; ~rem, v. Nabenholz; ~franz; ~bremse.

naafvormig nabenförmig.
naalcursus, m. die Nähklasse. **naaidoos**, v. der Nähkasten.

naaien, h. nähen; (wonden ook) vernähen.
naaligaren, o.; ~goed, o.; ~kistje, o.; ~kussen, o.; ~klasse, v. Nähgarn; ~zeug; ~kästchen; ~kissen; ~klasse.

naaljes, v.; ~machine, v.; ~mandje, o. Nähstunde; ~maschine; ~förbchen (met alles ~zeug).
naalmeisje, o.; ~naald, v.; ~ring, m.; ~school, v.; ~schroef, v. Nähmädchen (die ~mamzell); ~nabel; ~ring; ~schule; ~schraube.

naaisel, o. die Naht, Genähte(s); die Näherei.
naaister Schneiberin, Näh(t)erin. **naaivrouw** Nähmanzell.

naaiftafel, v.; ~werk, o.; ~winkel, m.; ~zak, m.; ~zijde, v. der Näh(t)isch; die ~arbeit (die Näherei); die ~schule; ~beutel; ~seide.

naakt nackt; 't n. das Nackte; iem (zich) n. uitkleeden einen (sich) n. ausziehen (eig. en fig.); de n. .e waarheid (ll); n. .e rots (ll); 't n. .e leven (ll); n. .e slak nadte Schnecke, Nacktschnecke; n. .e figuur n. .e Figur; vgl. model, uitschudden e. a.

naaktheid, v.; ~looper; ~zadigen, mv. Nacktheit (Nudität); ~gänger; ~samige (Gymnospennen).

naald, v. Nadel (ook magneet-, graveer-, ijsen- en bladsoort); (v. vter) der (Schür)Stift; („gedenken.") der Obelist, Spießsäule, (ook wel) Nadel; die N. der Kleopatra; met de heete n. (d. i. haastig, slordig) gemaakt mit der heißen N. genäht (gemacht); ridder van de n. Ritter von der N.; van naald tot draad zie naaldje; vgl. draad, heet. **naaldaar**, v. (bot.) der Fien(n)ich.

naaldboom, m.; ~bosch, o. Nadelbaum (das ~holz); der ~wald (~holz).

naaldebakje, o.; ~boekje, o.; ~fabriek, v. die Nadel(s)chale; der ~brief; ~fabrik.

naaldekerfel, v.; ~koker, m.; ~kussen, o.; ~maker der Nadel(s)ferfel (das Hecheltraut, der Hechelfamm); die ~büchse; ~tiffen; ~fabrikant (Nadler).

naaldeoog, o.; ~steek, m.; ~werk, o. Nadelöhr (~loch); ~tich; die ~arbeit.

naaldgeruisch, o. (v. gramofoon) Nadelgeräusch.

naaldgeweer, o. Zündnadelgewehr.

naaldgras, o.; ~houder, m.; ~hout, o. Nadelgras; ~halter; ~holz.

naaldje, o. Nadelchen; van n. tot draadje vertellen des weiten und breiten (von N bis Z, umständlich, in allen Einzelheiten) erzählen.

naaldkaap, v. das Nadelkap, Kap Agulhas.

naaldkantwerk, o.; ~koppeling, v.; ~oog, o.; ~paraplu, v.; ~visch, m. Nadel(s)pijken (N.); ~tupp(e)lung; ~öhr; der ~schirm; ~tisch (die Seenadel).

naaldvormig nadel(s)förmig. **naaldwerk**, o. die Nadelarbeit.

naam, m. Name; („reputatie" vooral) Ruf; (v. zaak) die Firma; den n. dragen van konsul den Namen konsul führen; een goeden, slechten n. hebben einen guten, schlechten N. n. Ruf haben; te goeder n. (en faam) bekend staan in gutem Ruf stehen, einen guten N. n. haben, reputierlich sein; een goede n. is beter dan goede olie ein guter N. ist besser als gute Salbe; ik wil er den n. niet van hebben ich mag den N. n. nicht haben, daß . . . will nicht, daß man mir so etw. nachsagt; hij heeft nu eenmaal den n. van vroeg op te staan er steht nun einmal im Ruf, daß er früh aufsteht; 't mag geen n. hebben es ist nicht der Rede wert, nicht nennenswert; in n. (is hij enz.) dem N. n. nach; Christen, held enz. in n. Namenschrift, ~held usw.; in n. van mijn ouders, van de wet im N. n. meiner Eltern, des Gesetzes; in mijn n. (ll); in n. van ook n. s. im Auftrag (Gen.); in aller n. (in doodbericht) im N. der Sinterbliebenen; n. maken sich einen N. n. machen; met name mit N. n. namentlich; iem. met name (met n. en toenaam) noemen einen mit N. n. (und Zunamen) nennen, jems. N. n. nennen; (een schilder), met name P namens P; met een n. aanduiden (bestempelen) mit einem N. n. bezeichnen, (einem Dinge) einen N. n. beilegen; ik mag u den n. van den koopman niet noemen (ook) ich darf Ihnen den Kaufmann nicht namhaft machen; onder den n. van vriendschap unter dem N. n. der Freundschaft; onder een vroemden n. unter fremdem N. n.; onder den n. van boter unter dem N. n. Butter; een zaak onder den n. . . ein Geschäft unter der Firma . . . ; op een anderen n. laten

inschrijven op den R. n. n. eines andern eintragen lassen; aandeel op n. die Aktie auf R. n. n. Namensaktie, auf den R. n. n. lautende Aktie; (de aandeelen) staan (zijn) op n. louten auf den R. n. n.; te slechter n. en faam bekend zijn übel beleumdet sein, in üblem (in einem übeln) Rufe stehen; ('t huis staat) ten name van den voogd auf dem R. n. n. des Vormunds; uit n. van den chef im Auftrag, im R. n. n. des Prinzipals; uit mijn n. (ook) von meinewegen; iem. van n. kennen einem dem R. n. n. nach kennen; een man van n. ein Mann von R. n. n., ein namhafter Mann, ein Mann von großem Ruf; veel n. hebben großen R. n. n. Ruf haben; zonder n. ohne R. n. n., namenlos; (ook) anonym.

naambord(je), o.; ~christen; ~eijfer, o. der Namensschild (aan 't schip ~brett, v. zaak ook Firmen-schild); ~schrift (Maul-schrift); der ~szug.

naam(dag), m.; ~dicht, o.; ~genoot; ~geving, v.; ~heilige Namen(s)dag (das ~seft); ~gebicht (Afroftichon); ~svetter (~sbruder); ~gebung; ~sheilige(r).

naamkaartje, o. (Witten)karte. **naamlijst**, v. das Namenverzeichnis, das ~regijster, ~lijste.

naamloos namenlos, anonym; (fig.) zie name-loos; n. ze vennootschap Aftiengesellschaft.

naamloosheid, v. Namenlosigkeit.

naampje, o. (spott.) schöner Name; („bijnaam”) lief; der Kofename, spott.: der Spigname; met beide bet.: der Medname.

naamplaat, v.; ~rol, v.; ~stempel, m. der Namensschild (v. firma, fabriek e. d. der Firmen-schild); ~lijste (das ~regijster); ~stempel (Lak-stempel das Peftschaft).

naam(s)verandering, v.; ~teeken, o.; ~teekening, v. Namensänderung; der ~zug; (~)Unter-schrift.

naamval, m. Rufus, Fall. **naamvalsuitgang**, m. die Rufausendung. **naamvers**, o. der Namen-, Leittemers, Afroftichon. **naamverwisseling**, v. der Namenwechfel; (stijlig.) Metonymie. **naamwoord**, o. Kennwort, Nomen; zelfstandig n. Subftantiv, Hauptwort; bijvoeglijk n. Adjektiv, Eigenschaftswort.

naapen, h. (einem) nachäffen, nachahmen.

naaper; ~aperij, v. Nachäffer; ~äfferei.

I. naar, prep. en adv. nach; (voor persoonsnamen om de beweging aan te geven) zu; n. de stad gaan nach der, in die, zur Stadt gehen; n. 't bal gaan auf den Ball gehen; dat is er n. (kan er n. zijn) das kommt darauf an, das hängt von den Umständen ab, je nachdem; ja, maar 't is er ook n. ja, aber es ist auch danach, sieht auch danach aus; zie verder de woorden, die met naar een uitdrukking vormen.

II. naar, conj. wie; vgl. hopen, zeggen e. a.

III. naar, adj. unangenehm, unheimlich, leibig, widerlich, widerwärtig, eflig; („om te rillen”) schauerhaft, graußig; („doodsch”) öde; n. weer unang. es Wetter; n. gehuil van den wind unth. es Seulen des Windes; die nare gierigheid der I. e. Weiz; (ze had) de nare gewoonte die I. e. Gewohnheit; nare korel, n. e kost w. er, etl. er Aert, w. e, etl. e Aoft; die nare jongen der eflige Junge; ik ben, word n. mir ist, wird schlecht, übel; je wordt er n. van dabei wird einem übel, es ist zum Übelwerden; iem. onderhanden nemen, dat hij er n. van wordt einen vornehmen, daß es ihm ganz blümerant dabei zumute wird; 't is n. met den zieke es steht schlimm mit dem Kranken; hij is er n. aan toe er ist schlimm, übel daran.

naardien weil, da.

naargeestig trübfinnig, ~selig, trübe. **naargeestigheid**, v. der Trübfinn, Trübseeligheit.

naargelang: n. van 't vermogen je nach (dem) Vermögen, nach Maßgabe des Vermögens; n. van zaken je nach den Umständen; n. (voegw.) je nachdem.

naarheid, v. Unannehmlichkeit, Unheimlichkeit, Unbetlichkeit, Leibigkeit, Übelkeit, Schauerhaftigkeit, vgl. naar III. **naarling** der Eitel.

naarmate: n. van de winst nach Verhältnis (nach Maßgabe) des Gewinnes, im Verhältnis zu (je nach) dem Gewinn; (al) n. hij werkt je nachdem er arbeitet.

naarstig fleißig, emßig, arbeitfam. **naarstigheid**, v. der Fleiß, Emßigkeit, Arbeitfamkeit.

I. naast, prep. en adv. (zuiver plaatselijk) neben (Dat. od. Aft.); vlak naast (zu)nächst (Dat.), gleich neben; (rang) nächst (Dat.); n. God is hij mijn redder nächst Gott usw.; (hij woont) hier n. (hier) nebenan; jechenkt er n. du schenkt (giebest) vorbei (daneben); (hij staat) mit 't n. mir am nächstten; ten n. e bij nahezu, ungefähr; ten n. e bij 50 huizen (ook) nahe an 50 Häufer.

II. naast, adj. nächst; de n. e weg, bloedverwant, 't n. e huis der n. e Weg, Verwandte, das n. e Haus; in de n. e toekomst in n. e Zukunft; een van mijn n. e verwanten ein nahe Verwandter von mir; de n. e prijs der äußerste, genaueste Prets; ieder is zich zelf de n. e jeder ist sich selbst der n. e; (zelfst.) **naaste** Nächste(r); hij is er de n. e toe er hat darauf die meisten Ansprüche, dazu kommt er zuerst in Betracht; ik houd voor 't n. e, dat ... ich halte dafür, daß ...

naastbestaande nächste(r) Verwandte(r).

naastbijgelegen, ~liggend nächst(liegend), Stad-bar ... **naastbijzind** nächst.

naasten, h. an sich bringen; (door den Staat) verstaatlichen, übernehmen; („verbeurd verklaren”) konfiszieren, einziehen.

naastienliefde, v. Nächstenliebe.

naastgelegen nächst(liegend), Stadbar ...

naasting, v. Verstaatlichung; Übernahme; Einziehung, Konfiszation, vgl. naasten; („voorkoop”) der Käufer, Vorkauf.

naastingsrecht, o. (verdragliches) Übernahmerecht.

naastkomend, ~volgend nächst(kommend), ~folgend).

na-avond, m. Spätabend (nach dem Essen); in den n. spätabends.

na|babbelen, h.; ~bassen, h.; ~bauwen, h. (einem) nachplaudern (~plappern); (einem) ~bellen (~klaffen); (einem) ~plappern (einem ~ahmen).

nabeelden, h. nachbilden.

na|behandeling, v.; ~bericht, o.; ~berouw, o. Nachbehandlung (~kur); der ~bericht (der nachträgliche Bericht); die (~)Reue.

nabestaande Verwandte(r).

nabestellen, h. nachbestellen.

nabestelling, v. Nachbestellung.

nabetalen, h. nachzahlen, („bijbet.”) bezahlen, (als bijdrage in een te kort) Nachschuß leisten.

nabetaling, v. Nach-, Zahlung, der Nachschuß, vgl. nabetalen.

nabetrachting, v. (nachträgliche) Betrachtung, Erwägung, Überlegung, Nachbetrachtung; een n. houden eine nachtr. Betr., Erw. anstellen.

nabeurs, v. Nachbörse.

nabidden, h. nachbeten.

nabij nahe (bei); n. de stad n. bei der Stadt, in der (die) Nähe der Stadt; tot n. de grens bis n. an die Grenze; zeer n. sehr n., in nächster Nähe; de tijd is n., dat ... die Zeit ist n., wo ...; (dat

komt de waarheid n. der Waarheit n.; van n. bekijken, beschouwen in (aus) der Nähe (genau) betrachten; van zeer n. (op iem. schieten) aus nächster Nähe; van verre en van n. von nahe und fern; van n. kennen [speziell, aus nächster Nähe] kennen; van n. volgen auf dem Fuße, in nächster Nähe folgen; 't n. e. Oosten der nahe Osten.

nabijgelegen nahe(liegend), benachbart, Nachbar... nabijheid, v. Nähe, („buurt“ ook) Nachbarschaft; vgl. onmiddellijk. **nabijkomend** nahekommen, ähnlich, sich nähernd zie ook bijkomend. **nabijstaand** nahestehend, nächst.

nablaffen, h.; ~blijven, z. nach|bellen (einem); ~lijgen (~bleiben).

nablijver Nachbleiber, ~lijger.

nabloeden, h. nachbluten.

nabloeding, v. Nachblutung.

nabloei, m. die Nachblüte.

nabloeien, h. nachblühen.

nabob Nabob.

naboetsen, h. nachahmen; (in vorm vooral) nach|bilden; (minder machinaal) navolgen, vooral in kunst) sich anlehnen an (Wff.).

nabooster Nachahmer. **naboetsing**, v. Nachahmung, ~bildung, vgl. naboetsen.

naboreuren, h. nachfäden.

naboren, h. nachbohren.

naborst, v. (slagersterm) Nachbrust.

nabranden, h.; ~breien, h.; ~brengen, h.; ~broddelen, h.; ~brommen, h. nachbrennen; ~striden; ~bringen; ~pfuschen; ~brummen.

nabroodje, o. (stud.) Abendbrot.

nabrullen, h. (einem) nachbrüllen.

nabulken, h. (einem) nachblühen, nachbrüllen.

naburig nahe, benachbart, nahelegend; n. dorp, huis, land, n. e. staat, stam (ook) Nachbardorf, ~haus, ~land, ~staat, ~stamm. **nabuur** Nachbar; n. en (ook) Nachbarsleute. **nabuurschap**, v. Nachbarschaft.

nacht, m. die Nacht; bij n. bei N., in der N.; 's n. s. des N. s. nachts, in der N.; van n. heute n.; goeden n.! gute N.! diep in den n. in tiefer N., (als alle menschen slapen) bei (zu) nachtschlafen der Zeit; n. en lang nachtlang; bij n. zijn alle katten grauw bei N. sind alle Rübe (Rägen) [dwarz] (grau); vgl. dag, leelijk, hol, ontijd e. a.

nacht|anker, o.; ~arbeid, m.; ~asyl, o.; ~bel, v. der Nachtanker; die ~arbeit (in fabrieken e. d. ook die ~schicht); ~afn.; ~flingel (~gloede).

nachtbezoek, o. nächtlicher Besuch. **nachtblaker**, m. Nachtleuchter. **nachtblind** nachtblind; n. zijn (ook) den Nachtnebel haben.

nacht|blindheid, v.; ~bloem, v.; ~boog, m. Nachtblindheit (der ~nebel); ~blume; ~bogen.

nacht|boot, v.; ~braken, o.; ~braker der Nacht|dampfer; die ~schwärmerei (ook niet-ong. die ~arbeit); ~schwärmer.

nacht|broek, v.; ~café, o.; ~dauw, m.; ~dienst, m. Nacht|hoje (Schlafhoje); ~café (~lofal); ~tan; ~dienst.

nachtgeaal, m. die Nachtigall; Hollandsche n. holländische N., der Frosch. **nachtelf**, m. en v. Dunkel-, Nachtelze. **nachtelijk** nächtlich, Nacht... **nachtevening**, v. Nachtleiche, das Aquinotium.

nachteveningspunt, o. der Aquinotialpunkt.

nachtfeest, o. Nachtfest, die ~feier. **nachtfloers**, o. der Schleier (der Flor) der Nacht.

nacht|gebed, o.; ~gedachte, v.; ~gedierte, o. Nacht|gebet; der ~gedante; ~tiere (Bl.).

nacht|gedrocht, o.; ~gelegenhed, v.; ~geest, m.; ~gesprek, o. Nacht|ungetim: das ~lofal; ~geift; ~gespräch.

nacht|gespui, o.; ~gevoelte, o.; ~gewaad, o.; ~gezang, o. Nacht|gefinde (ook voor spoken der ~spui); ~bögel (Bl.); ~gewand (die ~fleiding); der ~gefang.

nacht|gezicht, o.; [~glas (op schip)]; ~goed, o.; ~grendel, m.; ~hemd, o. Nacht|gezicht (~füß, die Nacht); ~glas; ~zeug; ~riegel; ~hemd.

nacht|hok, o.; ~huis(je), o.; ~jak, o.; ~japon, v. der Nacht|(hühner)stall; ~herberge (zm. ~haus); die ~jade; das ~hemd.

nachtkaars, v. Nachtterze (ook bot.); als een n. uitgaan ausgehen wie das Hornberger Schießen.

nacht|kapel, v. der Nachtfalter.

nacht|kastje, o.; ~kever, m.; ~kijker, m. der Nacht|stich; ~käfer; das ~glas (das ~fernrohr).

nacht|koelte, v.; ~kostuum, o.; ~koude, v. Nacht|fühle; die ~toilette (~gewand); ~kälte.

nachtkrabbel, ~kras, m. (olk.) die Kleinigkeit.

nacht|kroeg, v. Nachtherberge, ~Aneipe, das ~lofal. **nacht|kus**, m. Gutnachtsfuß.

nacht|kwartier, o.; ~lamp, v.; ~leger, o. Nacht|quartier (~lager); ~lampe; ~lager.

nacht|leven, o.; ~licht(je), o.; ~lijst, v.; ~logies, o. Nacht|leben; ~licht; ~liste; die ~herberge (~lager).

nacht|lucht, v.; ~maal, o. Nacht|luft; ~mahl.

nacht|marsch, m.; ~merrie, v.; ~mis, v.; ~mist, m.; ~muts, v. Nacht|marsch; der ~mahr (der Alp, das Alpbrüden); ~mefse; ~nebel; (voor vrouwen) ~haube (anders ~mühe, Schlafmühe).

nacht|muziek, v.; ~oefening, v.; ~pauwoog, m. Nacht|muff; ~übung; ~pfauentauge.

nacht|permissie, v.; ~pitje, o. der Nacht|urlaub; ~licht (fig. der ~falter, der ~vogel).

nacht|ploeg, v.; ~politie, v.; ~pon, v.; ~raaf, m. Nacht|schicht; ~polizei; das ~hemd; der ~rabe.

nacht|raaf (~reiger), v. (m.); ~rok, m.; ~ronde, v.; ~rumoer, o. der Nacht|teier (~rabe); ~rod; ~ronde; der ~lärm.

nacht|rust, v. Nachtruhe; aangename n. (ich) wünsche wohl zu schlafen (ruhen). **nachtschade**, ~schaduw, v. (bot.) der Nachtschatten. **nachtschel**, v. Nachtschode, ~flingel. **nachtschoone**, v. (bot.) Wunderblume, Salappe, Schweizerhoje.

nachtschot, o. der Nachtschuß. **nachtschuit**, v. 1. das Nachtschiff; 2. met de n. komen hinterher-, nach-, zu spät kommen.

nacht|sein, o.; ~slot, o.; ~spiegel, m.; ~spook, o. Nacht|signal; ~schloß (op 't ~slot doen den ~riegel vorchieben); das ~geschirr (das ~becken, ~topf); ~gepenit (der ~geift).

nacht|stilte, v. nächtliche Stille.

nacht|stoel, m.; ~studie, v.; ~stuk, o.; ~tafeltje, o.; ~tarief, o. Nacht|stuhl; das ~studium; ~stüd; der ~tisch (~tischchen); der ~tarif.

nacht|tijd, m.; ~toilet, o.; ~trein, m.; ~ull, v.; ~ulltje, o. die Nacht|zeit (bij ~tijd zur Nacht-zeit); ~gewand (die ~toilette); ~zug; ~eule; die ~motte.

nacht|veiligheidsdienst, m.; ~verblijf, o.; ~verpleegster; ~violetje, o.; ~vlinder, m. Nacht|sicherheitsdienst (die Nach- und Schlafgesellschaft); ~lager (~quartier, die ~herberge); ~warterin; die ~viole; ~schmetterling (~falter, ook fig.).

nacht|vogel, m.; ~vorst, v.; ~vorstin Nacht|vogel (ook fig.); der ~frost; das ~gefirn (Fürst der Nacht, der Mond).

nacht|waak, v.; ~wacht, v.; ~wachter (~waker) Nacht|wache; ~wache (ook die van Rembrandt); ~runde, ~patrouille; ~wächter (scherts ~rat).

nacht|wandelaar; ~wandelen, o. Nacht|Schlafwandler; ~wandeln (der Somnambulismus).

nachtwerk, o.; ~**werker**; ~**wind**, m. die Nachtl-
arbeit (*in fabriek ook die ~schicht*); ~**arbeider**
(~schichter; *putteleeger* ~ruimer); ~**wind**.
nachtzak, m. Nachtsad. **nachtzooen**, m. Gut-
nachtsfuß. **nachtzwaluw**, v. Nachtschwalbe,
der Ziegenmelzer, der Nachtschatten, der Tag-
schläfer, Brillennase. **nachtzweet**, o. der Nachts-
chweiß.
nachtzieren, h. nachrechnen, nachprüfen.
nadagen, mv.: in zijn n. in seinen spätern Tagen
(wo man die beste Zeit schon hinterm Rücken hat).
nadansen, h. nachtanzen.
nadat nachdem.
nadeel, o. der Nachteil, der Schaden; n. doen
(einem) schaden; n. toebrengen (berokkenen)
(Dat.) schaden, *fl.*, *s.* bringen, (*fl.*) schädigen,
benachteiligen; n. **hebben bij** *s.* leiden bei; je
zult er geen n. **bij hebben** es wird kein *s.* für
dich sein, dein *s.* nicht sein; in mijn n. zu
meinem *fl.*, *s.*; **ten n.** .e van de firma zum *s.*,
auf Kosten, zum *fl.* der Firma; (men kan) niets
te(n) mijnen n. .e zeggen mir nichts Schlimmes
nachsagen.
nadeelig nachteilig, schädlich; n. voor de gezond-
heid zijn der Gesundheit sch. sein, der Gef.
schaden; dat werkt n. op de andere leerlingen
das wirkt sch. auf die . . .; een n. en invloed heb-
ben op ungünstig beeinflussen; n. saldo, slot
der Verlustsaldo, das Defizit, die Unterbilanz.
nademaal (*oud, dus destig*) sintermaal.
I. nadenken, h. nachdenken; („*peinzen*“) grübeln,
sinnen; über (*fl.*) n.; lang en breed over iets n.
hin und her über (*fl.*) (nach)sinnen, sich hin und
her besinnen; rijpelijk over iets n. es reiflich
überlegen; (laß mich) n.; ik moet er eens over n.
ich will's mir mal überlegen.
II. 't nadenken das *fl.*, die Überlegung; („*pein-
zen*“) Grübeln, Sinnen; **zonder n.** ohne *fl.*, un-
überlegt, ohne Überlegung, ohne Bedacht; tot n.
komen zur Besinnung kommen; dat stemt tot
n. das macht nachdenklich, gibt Stoff zum *fl.*
nadenkend nachdenklich; („*oplettend*“) auf-
merksam, beachtlich.
nader (*meest*) näher, („*nauwkeuriger*“) genauer;
iets n. s. etw. Näheres; ik zal u n. schrijven ich
schreibe Ihnen Näheres; n. van iets hooren ein
Näheres, das Nähere hören; we hebben nog
niets n. s. vernomen Näheres haben wir noch
nicht erfahren; n. toezien genauer zusehen; *vgl.*
bizarheid, hemd, inzien II, order *e. a.*
naderbij näher, mehr in der (die) Nähe.
naderen, z. sich nähern (Dat.); näher kommen;
herannähen; (*destig v. personen ook*) (sich) nähern
(Dat.); (de dief) naderde den koopman näherte
sich dem Kaufmann; we n. al (meer en meer)
wir kommen immer näher; de vervalldag, de
zomer nadert die Verfallzeit, der Sommer naht
heran; bij (op) 't n. van den vijand beim
Herannähen des Feindes.
naderhand nachher, später, hernach; *soms* =
achteraf (*zie dit*).
nadering, v. das Herannähen.
naderingsgang, v., ~**loopgraaf**, v. Approche, der
Annäherungsweg.
nadeunen, h. (etw. ob. einem) nachleiern.
nadezen *zie* na I. **nadien** seitdem.
nadir, o. der Nadir, der Südpunkt.
nadisch, m. Nachtsch.
nadoen, h. (einem etw., es einem) nachmachen,
nachtun; laten ze 't me maar n. l. sie sollen mir's
nur nachmachen! iem. n. einen nachahmen.
nadommelen, h. nach-, weitererschlämmern.
nadonderen, h. nachdonnern.

nadorschen, h. nachdreschen.
nadorst, m. Nachdurft.
na/draalen, h.; ~**dragen**, h.; ~**draven**, h. nach-
drehen; ~**tragen**; (einem) ~**traben** (~rennen).
na/drentelen, h. en z. ~**dribbelen**, h. en z. (einem)
nachschlendern (~trendeln); ~**trippeln**.
nadrogen, h. nachtrodnen.
nadruijen, h. nachträufeln, ~tröpfeln.
nadruk, m. Nachdruck (*i. a. b.*); („*klem*“ *ook*)
Betonung; met n. nachdrücklich, mit Betonung,
eindringlich, energisch; een woord met n. uit-
spreken (*ook l!*); n. leggen op betonen, besonders
hervorheben. **nadrukkeliik** nachdrücklich, ein-
dringlich.
nadrukken, h. nachdrucken.
nadrucker Nachdrucker.
nadruppelen *zie* nadruipen.
naduiken, z. (einem) nachtauchen.
nadwellen, h. nachwaschen, ~scheuern.
naeten, h. nachessen; wat eten we na? was
haben wir zum Nachessen, zum Nachtsich?
naetsen, h. nachäßen.
nafeest, o. die Nachfeier.
nafluiten, h. nachpfeifen.
nafta, v. das (die) Naphtha.
Naftali Naphthai.
naftaline, v. das Naphthalin.
naftabron, v. Naphthaquelle.
naftuiven, h. nachfeiern.
nagaan, h. en z. (*etc.*) nachgehen (*ook v. klok*);
folgen; stap voor stap iem. n. auf Schritt und
Tritt einem n., f. (*of* „'t oog op hem houden“) ihn
beobachten; we worden nagegaan man beobachtet
uns, wir werden beobachtet; (*werkvolk, dienst-
boden*) überwachen, beaufsichtigen; de zaken, den
boel n. zum (nach dem) Rechten sehen; (*gebeur-
tenissen v. heden*) verfolgen; (*gebeurtenissen v.*
vroeger) ins Gedächtnis zurückrufen; als ik dat
alles naga wenn ich das alles (recht) bedenke,
überlege, in Betracht ziehe; („*naasporen*“) (Dat.)
nachgehen, ~spüren; je kunt n. hoe ik schrok
du kanst dir denken, wie . . .; dat kun je n. l. das
kanst du dir denken! (eine Rechnung) durchsehen,
durchgehen, (nach)prüfen; (voor) zoover we kun-
nen n. soweit wir feststellen können.
nagalm, m. Nachhall.
nagalmen, h.: iem. iets n. einem etw. nachschreien,
nachbrüllen; (*intr.*) nachhallen.
nagang, m.: te n. von ungefähr, zufällig.
nagapen, m. (einem) nachgaffen.
nagebed, o. Nachgebet. **nageboorta**, v. Nach-
geburt. **nageboren** nachgeboren. **nagebuur**, m.
Nachbar. **nagedachte** *zie* nadenken II. **na-
gedachtenis**, v. das Andenken; ter n. van iem.
zum *fl.*, zur Erinnerung an einen, zu jems.
Gedächtnis; roemrijker n. glorreichen *fl.* .s.;
feest, kerk ter n. van X die F-Gedächtnisfeier,
~kirche. **nagekomen** *zie* nakomen.
nagel, m. Nagel (*i. a. b.*); (*kruisdn. ook*) die Nette,
das Näglein; op zijn n. s. bijten sich die Nägel
(an den Nägeln) fauen, beißen; iems. n. s. korten
(*fig.*) einem die Fingel beschneiden, stutzen; *vgl.*
doodkist, knippen.
nagelaten *zie* nalaten.
nagelbed, o. Nagelbett. **nagelbijter** Nagel-
beißer, ~fauer. **nagelbloem**, v. Nette. **nagel-
boom**, m. Gewürznelkenbaum. **nagelboor**, v.
der Nagelbohrer. **nagelborstel**, m. Nagelbürste.
nagelen, h. nageln; *vgl.* grond.
nagelstuhe, v. (*geol.*) Nagelstuhe.
nagelgat, o.; ~**hamer**, m. (*in hout*) Nagelloch
(*voor klanknagel* Nietloch); ~hammer.
nagelhout, o. Nagel-, Netteholz, *vgl.* nagel;

(*groot.*) Hamburger Rauchfleisch zum Rohessen.
nagelijzer, o.; ~indruk, m.; ~kop, m. Nagel-
 eisen (die ~form); ~eindruck; ~kopf.
nagelkaas, v. der Gewürznelken-, Rümmeleise.
nagelkeop, v. (*in mes*) der Einschnitt. **nagelkruid**
 o. die Nelkenwurz, Benedikten-, Zegelkraut;
 knikkend n. Ufererdrübschen; (*Z.N.*) der (spani-
 sche) Nleder, Nägelein. **nagelmouw** nagelneu.
nagelolie, v. das Neltendi.
nagelproef, v.; ~riem, m.; ~schaar, v.; ~schui-
 er, m.; ~smid Nagelprobe; das ~band; ~
 schere; die ~bürste; ~schmied.
nageltang, v., ~trekker, m. die Nageltange.
nageltje, o. Nägeleken; (*kruidn.*) Nägelein, die
 Nelke, der Nelkenkopf.
nagelvast nagelfest; aard- en nagelvast erd-,
 und nagelfest; wat n. is Niet- und Nagelfestes,
 Afixa (Pl.); *vgl.* muurvast. **nagelwijn**, v.
 Nagelfeine. **nagelvlak**, v. der Nagelfied, ~
 blüte. **nagelvlies**, o. (*v. 't oog*) Nagelfeil. **nagel-
 vormig** nagelförmig. **nagelwortel**, m. (*aan
 vinger*) die Nagelwurzel; (*bot.*) die Narben-,
 Nägelein-, Weiwurzel.
nagemaakt nachgemacht, ~geahmt; dat n.
 das ist Nachahmung, nachgemacht. **nagenoeg**
 nahezu, ungefähr. **nagenoemd** nach-, unten-
 stehend, folgend.
nagerecht, o.; ~geslacht, o. der Nachtitel; die
 ~tommenschaaf (~tommen, Pl., die ~weit).
nageuren, h. nachbitten.
nageven, h. (*een stukje*) nachgeben; (einem etw.)
 nachjagen; dat moet men hem (ter eere) n. das
 muß man ihm lassen, nachrühmen; *vgl.* kruis.
nagewas, o. der Nachwuchs. **nagezang**, m. Nach-
 gefang.
nagieten, h. nachgießen.
nagillen, h. nachschreiben.
nagisting, v.; ~glans, m. Nachglürung; ~glanz.
nagloeien, h.; ~gluren, h.; ~gooien, h. nach-
 glühen; (einem) ~lauern (~bliden); ~werfen.
nagras, o. Nachgras, Grummet.
naggraveeren, h. ~graven, h. nachgravierem;
 ~graben.
naghakkelen, h.; ~halen, h.; ~harken, h. nach-
 harkeln; ~ziehen; ~harfen.
naherfst, m. Nach-, Spätherbst.
nahinken, z.; ~hollen, z.; ~hompelen, z.; (einem)
 nachhinken; ~eilen (~stürzen); ~humpeln.
nahool, o. Spätheu.
nahouden, h. (*leerling*) nachhören lassen; (einem
 etw.) nachjagen; er bedlenden, honden enz. op n.
 (ich) Diener, Hunde usw. halten; (*in zaken*) dat
 artikel houden we er niet op na diesen Artikel
 führen wir nicht.
nahullen, h.; ~huppelen, h. en z. (einem) nach-
 weinen (~heulen); ~hüpfen.
naief naiv.
naijken enz. *zie* herijken enz.
naijlen, h. en z. (einem) nachteilen.
naijver, m. die Eifersucht; (*in goeden zin*) Nach-,
 Wetterfer. **naijverig** eifersüchtig (auf, Aff.).
naivoteit, v. Naivität.
najaar, o. Spätjahr, der Herbst. **najaarsbeurs**, v.
 Herbstmesse. **najaarsbloom**, v. Herbstblume.
najaarsdraden *zie* herfstdraden.
najaarsopruiming, v.; ~veiling, v.; ~weer, o.
 der Herbstausverkauf; ~auktion; ~wetter.
najade Najade, Quellnymphe.
najagen, h. (*eig.*) (einem) nachjagen, ~sehen, ~
 rennen, ~laufen, (einem) verfolgen; (*fig.*) (dem
 Bergnigen) nachjagen, ~gehen, ~laufen; 't
 goede, roem n. dem Guten, dem Ruhm nach-
 jagen, ~streben; (ein Ziel, einen Zweck) verfolgen.

najager Verfolger. **najaging**, v. das Nachjagen,
 das ~sehen, Verfolgung.
najammeren, h. (einem) nachjammern.
najanken, h. (einem) nachwinfeln.
najouwen, h. (einem) nachschreien, ~johlen,
 hinter einem herfschreien, herjohlen.
nakakelen, h. (einem) nachgadm, (*fig. ook*)
 nachplappern.
nakalken, h. ab-, nachschreiben.
nakauwen, h. nachfauen, (*fig. ook*) nachbeten.
nakaffen, h. (einem) nachflaffen.
naken, z. nahen, sich nahen, *vgl.* naderen.
nakend, *adj.* *zie* naakt; (*teg. deelw. van* naken)
zie naken en naderen.
nakermis, v. Nachfirmes, ~messe.
nakijken, h. (einem) nachbliden, ~guden; (*werk,
 een rekening*) nachsehen, (nach)prüfen, durch-
 nehmen.
nakind, o. (*wit later huwelijk*) Nachkind.
nakiadden, h. abschmieren.
naklank, m. Nachklang, ~hall.
naklauteren, h. en z.; ~kletsen, h.; ~klimmen,
 h. en z.; ~klinken, h.; ~knutselen, h. (einem)
 nachklettern; (einem) ~schwagen (~plappern);
 (einem) ~steigen; ~klingen (~hallen); (etw.,
 einem) ~künsteln (~basteln).
nakoken, h. nachkochen.
nakomeling Nachkomme; (*zeer alg.*) Enkel;
 Sprößling (*dit ook v. planten*). **nakomelingschap**,
 v. (*iems.*) Nachkommenchaft, (*alg.*) Nachwelt.
nakomen, z. (*eig.*) (einem) nachkommen; een
 plicht, verplichting, belofte n. einer Pflicht,
 einer Verbindlichkeit, einem Versprechen n. ge-
 recht werden, eine Pfl., eine Verb., ein Verspr.
 erfüllen; (einen Befehl) befolgen; nagekomen
 berichten, briefen später eingelaufene Nach-
 richten, Briefe.
nakomer Nachzügler; *zie ook* nakomertje, o.
 der Spätling, Resthäfchen. **nakoming**, v.
 Erfüllung, (*v. bevelen e. d.*) Befolgung; stipte
 u. van de betalingskondities pünktliche Ein-
 haltung der Zahlungsbedingungen.
nakrabbelen, h. nachkriecheln, nachschmieren.
nakrijsehen, h. (etw., einem) nachkriechen.
nakroost, o. (*iems.*) die Nachkommenchaft, die
 Nachkommen (Pl.), (*alg.*) die Nachwelt.
nakruipen, h. en z. (einem) nachkriechen.
nakuleren, h. en z. (einem) nachspazieren.
nakuur, v. Nachkur.
nalkwaken, h.; ~kweelen, h.; ~lachen, h. (etw.,
 einem) nachschreien (~plappern); (etw., einem)
 ~zwitschern (~zingen); (einem) ~lachen.
nalaten, h. (*vermogen, testament, vrouw, kin-
 deren*) hinterlassen; („*vermaken*“) vermachen;
 („*achterwege laten*“) unterlassen, bleiben lassen;
 ik kan niet n. (u te zeggen) ich kann nicht
 umhin (nicht unterl.); ik kon niet n. hem te doen
 opmerken . . . (*ook*) ich konnte mich nicht ent-
 halten, ihm zu bemerken . . . („*verzuimen*“) ver-
 säumen; („*in gebreke blijven, mankeeren*“) er-
 mangeln, verfehlen; (eine Spur) zurück, hinter-
 lassen; nagelaten betrekkingen hinterlassene,
 hinterbliebene; nagelaten werken nachge-
 lassene Werke.
nalatenschap, v. Hinterlassenschaft, der Nachlaß,
 Verlassenschaft.
nalatig nachlässig, („*zorgeloos*“) faßlässig; („*ver-
 zuimend-slordig*“) faumselig; n. schuldenaar
 f. er Schuldner. **nalatigheid**, v. Nachlässigkeit,
 Faßlässigkeit, Saumseligkeit, *vgl.* nalatig; mis-
 dadige n. Unterlassungssünde; *vgl.* nalating, v.
 Unterlassung; misdrijf door nalating das Unter-
 lassungs-, Dmiffideldelikt.

nalekken, h. nachtropfen, ~tröpfeln, ~lecken.
nalente, v. der Nach-, Spätfrübling.
naleven, h. nachleben (Dat.), nachkommen (Dat.), befolgen; („in acht nemen“) beobachten.
naleveren, h. nachliefern.
nalevering, v. Nachlieferung.
naleving, v. Erfüllung, Befolgung; Beobachtung.
nalezen, h. nachlesen (i a. d.), noch einmal lesen.
nalezig, v. (eig.) das Nachlesen, nochmaliges Lesen, (fig.) Nachlese.
nalichten, h.; ~liegen, h.; ~loeren, h. nachleuchten; ~flügen; ~spähen (~lauern) (alle Dat.).
nalooop, m.: dat is een heele n. da hat man immer die Hände voll zu tun, das ist keine geringe Aufgabe, das erfordert viel Laufens; (soms = toeloop, zie dit); (brandewijn) Nachlauf.
nalooopen, h. (einem) nachgehen, ~laufen; hinter einem herlaufen; (einem Mädchen) nachlaufen, ~steigen, ~stellen; ik kan niet alles n. ich kann nicht um alles kümmern, nicht auf alles acht haben; (v. de klok) nachgehen.
naloooper, m. Nachläufer, ~folger.
nalooptje zie kriegertje.
naluiden, h. nachläuten; (soms) nachklingen, nachtönen.
namaag (nahe) Verwandter.
namaagschap, v. Verwandtschaft.
namaaisel, o. die Nachmahd, zweiter Schritt.
namaak, v. Nachahmung; (v. schilderij e. d.) die Kopie; men wordt gewaarschuwd voor n., wacht u voor n.! vor N. wird gewarnt, vor N. hüte!; dat is n. das ist N., nachgemacht; **namaak-porcelein** e. d. nachgemachtes, unechtes Porzellan usw. **namaaksel**, o. zie namaak.
namaals späterhin, nachmal's; hiern. im Jenleits.
namaken, h. nachmachen, ~ahmen, ~bilden; fälschen; een handteekening n. eine Unterschrift nachahmen, fälschen; vgl. nagmaakt.
namaker Nachmacher, ~ahmer.
namaking, v. Nachmachung, Nachahmung.
naman (latere endossant) hinter, Nachmann.
namelijk nämlich, das heißt. **nameloos** unfählich, namenlos, unaussprechlich (vgl. naamloos).
Namen, o. Namur, Namen.
namens im Namen (Gen.); im Auftrag (Gen.); n. mij in meinen Namen.
nameten, h. nachmessen.
namiddag, m. Nachmittag; des n. s des n. s, n. s; in den n. am n. n. s.
namiddagbeurt, v. (~dienst, m.); ~duttje (~slaapje), o.; ~preek, v.; ~wacht, v.; ~zon, v. der Nachmittagsgottesdienst; ~schläfchen; ~predigt; ~wache; ~sonne.
nanacht, m. die Nachmitter-, Spätnacht.
Nancy, o. Ranzig, Rancy.
nanoe, m. (vogel) Randu, Pampasstrauf.
nanee Nachkomme, Enkel.
nanemen, h. nachnehmen.
naneming, v. Nachnahme; onder n. van de kosten (ll).
nanerijen, h. nachträllen, ~summen.
ngaka (Ind.), v. Brottrucht; der Brotbaum.
Nanking (stad), o. Nanking; **nanking** (stof), v. der Nanking.
nanoen, m. Nachmittag.
naoogen, h. (einem) nachblicken, ~schauern.
naoogst, v. Nachernie, ~lese.
naoogsten, h. nachernien, ~lesen.
na-oorlogsch Nachkriegs...; n. e toestanden, prijzen enz. Nachkriegszustände, ~preise usw.
nap, m. Napf.
napeinzen, h. nachjinnen, nachgrübeln (beide met Dat. of über met Aff.).

VAN GELDEREN, *Duitsch Woordenboek*, II.

Napels, o. Neapel.
Napelsch neapolitanisch, Neapel...
napersen, h. nachpressen.
napeteren, h. nachstümpern, ~pfuschen, ~bastein.
napgat, ~kruiper, m. Krüppel ohne Beine.
napha enz. zie nafta enz.
napijn, v. Nachschmerzen (Pl.).
napje, o. Napfchen. **napjesdragend** kupuliferisch, bechertragend; n. e (planten) Rumpuliferen, Becherfrüchtler.
napleiten, h. auf eine erledigte Sache zurückkommen; nachtauen, ~beten.
naploegen, h. nachspflügen.
napluizen, h. haarlein untersuchen, (einer Sache) nachforschen, nachgrübeln.
napluk, m. die Nachlese.
naplukken, h. nachspflücken, ~lesen.
naplundering, v. Nachplünderung.
Napoleon Napoleon. **Napoleonisch** napoleonisch.
napolijsten, h. nachplösteren.
Napolitaan Neapolitaner. **Napolitaanse** neapolitanisch; N. e Neapolitanerin.
napolitaine, v. (wollen stof) Napolitaine.
napost, v. Spätpost.
napraat, m. das Nachplaudern, die Nachrederei.
napraten, h. (einem) nachplaudern, nachsprechen; (zonder objekt ook) nachbeten; nog een beetje n. nachher noch ein wenig plaudern.
naprater Nachplaudrer, ~beter.
napreeken, h. nachpredigen, (meer fig.) nachbeten.
napret, v. das Nachvergüßen, Nachfeier.
napischep, v.; ~slak, v. Napfmuschel; ~schneede.
nar Narr; ook = ar I, zie dit.
narcls, v. Narzisse; gele n. (ook) Osterblume.
narclslelie, v. Narzissenlilie.
Narcissus Narzissus, Narziss.
nareose, v. Narzose. **nareosemasker**, o. die Betäubungsmaske.
narcotieum; ~tine, v. Narzotium; das ~tin.
narcotisch narzotisch.
narcotizeeren, h. narzotifizieren.
I. nardus (plant, balsam), v. Narde.
II. Nardus (mannenaam) Bernhard.
narrede, v. Nach-, Schlußrede, das Schlußwort.
narregelen, h. nachregeln.
narreizen, h. en z. ~rekenen, h. nachreisen; ~rechnen (~prüfen; vgl. vinger).
narrekening, v. das Nachrechnen, Nachrechnung, Prüfung.
narrennen, h. en z. (einem) nachrennen, ~sehen.
nargileh, v. Nargileh (türk. Wasserpfeife).
naricht, o. die Nachricht; dit tot uw n. dies zur N.
narigheid, v. Unannehmlichkeit, Verdrießlichkeit, Widerwärtigkeit, der Jammer, das Elend; ook = naarling, zie dit.
narijden, h. en z. (einem) nachfahren, ~reiten (vgl. rijden); (fig.) (men moet) hem altijd n. ihn immer antreiben, ihm auf dem Feder (auf der Haube) sitzen, hinter ihm hersein.
naroeien, h. (einem) nachrudern.
naroeopen, h. (einem) nachrufen, ~schreien.
naroffelen, h. nachtrügeln.
narollen, h. en z. nachrollen, nachwälzen.
narouw, m. die Reue.
narrebel, v. Narrenschelle.
narrekap, v. Narrenfappe, ~mütze.
narren zie arren.
narrepak, o. Narrenkleid, die ~tracht.
narreslee zie arreslee.
narrig murrpöfig, griesgrämig, bärbeißig, mürrisch; n. e korel Nörgler, Murrkopf. **narrig-**

held, v. Mürriſchheit, Bärbeitſigheit, Bärgelei.
naruischen, h. nachraufſchen.
narukken, h. en z. (einem) nachrücken, ~marſchieren; hinter (einem) hermarſchieren.
narwal, m. Narwal, das See-Einhorn.
nasaal naſal; de n. der Naſal(laut).
nasaleeren, h. naſalisieren, durch die Naſe ſprechen, naſeln.
naschelden, h. (einem) nachſchimpfen.
naschepen, mv.: met de n. komen, zie nachtschuit 2
naschetsen, h.; ~ſchieten, h.; ~ſchilderen, h. nachſkizzieren, ~ſchießen; ~malen (kopieren).
naschouw, v. weite, ſpättere Schau.
naschreuwen, h. (einem) nachſchreien.
naschrift, o. die Nachſchrift, Poſtſcript(um).
naschrijden, h. en z. (einem) nachſchreiten.
naschrijven, h. abſchreiben, kopieren; (iem. een ſchrijven nazenden) einem nachſchreiben; (een voorbeeld) nachſchreiben.
naschrijver Abſchreiber.
naschrobben, h. nachwaſchen, ~ſcheuern.
naschuiëren, h. nachbürſten.
nasainen, h.: iem. een telegram n. einem ein Telegramm nachſenden.
nasi (Ind.), v. gedämpfter Reis; n. goreng gerösteter Reis; n. tim der Reiskleim.
naslaan, h. nachſchlagen; de boeken n. die Bücher (in den Büchern) n.; (geld) nachſchlagen, nachprägen.
naslag, m. Nachſchlag.
naslagboek, o. Nachſchlagebuch.
nasleep, m. das Gefolge, das Hintere; met al den n. van dien mit allem (was) drum und dran (hängt); een lange n. van onaangenaamheden eine lange Reihe (Rette) von Unannehmlichkeiten im Gefolge.
naslepen, h. nachſchleppen; („achter zich aansl.“) nach ſich ſchleppen, hinter ſich herſchleppen; (einem etw.) n.; („ten gevolge hebben“) nach ſich ziehen.
naslenteren, z. en h.; ~slepen, h.; ~slouren, h.; ~sluieren, h. en z.; ~sluipen, z. (einem) nachſchleudern; ~ſchleppen (~ſchleifen); ~ (hinter ſich her) ſchleppen (~ſchleifen); („nawerpen“) eintem etw. ~ſchleudern („nazeulen“) eintem ~ſchleudern; (einem) ~ſchleichen.
nasmaak, m. Nachgeſchmack; een leelijke n. ein übler N.
nasmiiten, h. nachſchmeißen.
nasnede, v. der Nachſchnitt.
nasnellen, z. en h. (einem) nachſellen, ~rennen.
nasnorren, h. nachſchwirren, ~ſurren; ook wel voor
nasnuffelen, h. nachſtöbern, ~ſchnüffeln.
nasnuffelaar, m. Nachſchnüffler, ~ſtöberer.
nasonorizeeren, h. (v. klankfilm) nachſonorifizieren.
naspel, o. Nachſpiel.
naspelen, h. nachſpielen (i. a. b.).
naspellen, h. nachbuchſtabieren.
naspouren, h. (einem) nachſpüren, nachforſchen.
naspeuring, v. Nachforſchung, das Nachſpüren.
naspeurlijk erforſchbar, erforſchlich.
naſpoeden, z.; ~spoelen, h. (einem) nachſeifen; ~waſchen (~ſpülen).
nasporen, h. (Dat.) nachſpüren, nachforſchen; **nasporen**, z. (per spoor) mit dem Zuge (Dat.) nachreißen.
nasporing, v. Nachforſchung; n. en doen N. en anſtellen.
naspreken, h. (einem) nachſprechen.
naspringen, h. (einem) nachſpringen.
nasprokkelen, h. nachleſen, nachſammeln, Nachleſe halten.

nasprokkeling, v. Nachleſe.
naspuiten, h. nachſpritzen.
naspuwen, h. (einem) nachſpuen, nachſpeien.
Nassausch naſſauſch, Naſſauer.
naſtamelen, h.; ~ſtappen, h. en z.; ~ſtaren, h.; ~ſtevenen, z. (einem) nachſtammeln (~ſtottern); (einem) ~ſchreiten (~treten); (einem) ~ſtarren; (einem) ~ſahren (folgen).
naſtijgen, z.; ~stormen, z. en h.; ~ſtralen, h. nachſtiegen; (einem) ~ſtürzen (~ſtürmen); ~leuchten (~ſtrahlen).
naſtreven, h. (einem, einem Ziel) nachſtreben, einem ~eifern, ein Ziel anſtreben, erſtreben, verfolgen.
naſtroomen, z. en h. nachſtrömen. **naſtuiven**, z. en h. (einem) nachſtürzen, ~rennen, ~ſaufen, ~fliegen; (van stof e. d.) ~ſtieben, ~ſtäuben.
naſtuk(je), o. Nachſtück.
naſturen, h.; ~ſukkelen, z. nachſchiden (~ſenden); (einem) ~trendeln (~ſäumen; ~trödeln).
I. nat, adj. naß; n. weer naſſes Wetter; vuil n. weer Schladerwetter; n. te waren flüſſige, naſſe Waren, flüſſigkeiten; zoo n. als een kat ſo n. wie ein begoffener Fudel, pudelnaß; vgl. droog, gemeente, hemd, maat, weg I, zweet e. a.
II. nat, o. (water, regen, tranen enz.) Naß; („nattigheid“) die Naße; lang n. lange Brüh (ook fig.); voor n. te bewaren! (drooghouden!) vor Naße zu ſchützen (zu bewahren!); er valt n. es naßelt; (hij is) van de n. e gemeente, zie nathals; 't is één pot n. es kommt auf eins heraus, einer iſt wie der andre, es iſt alles eine Wiße, ook 't is lood om oud ijzer (zie dit).
natachtig näßlich, feucht.
natafelen, h. noch bei Liße (ſißen) bleiben.
naſteekenen, h.; ~tellen, h. nachzeichnen (abzeichnen, kopieren); ~zählen.
[nater, v. Ratter. naterkruid, o. die Schlangeng-wur.]
nathals, m. naſſer Bruder, trodene Rehle, durſtige Seele, Naſſauer. **natheld**, v. Naße.
natie, v. Nation; (ZN. ook „veem“) Vagerhausgeſellſchaft. **natievlag**, v. (op ſchip) Nationalflagge. **natiewagen** (ZN.), m. Rollwagen.
natijld, m. (v. stijl, periode e. d.) die Nachzeit; (v. 't jaar) das Spätjahr, Herbt; (v. 't seizoen) die Spätſaſon.
nationaal national, National...; n. e dans, garde, n. gevoel, karakter, n. e kleur, partij, vergadering enz. Nationalität, ~garde, ~gefühl, ~charakter, ~farbe (Landesf.), ~partei, ~verſammlung uſw.; n. e schuld Staatsſchuld. **nationalisme**, o. der Nationalismus. **nationaliſtiſch** d. o. **nationaliteit**, v. Nationalität. **nationaliteitsbeginsel**, o. Nationalitätsprinzip. **nationaliteitsbewijs** der Heimatſchein. **nationaliteitsgevoel**, o. Nationalitätsgefühl, die Vaterlandsliebe.
nationalizeeren, h. nationalifizieren, verſtaatliden.
natje: hij lust zijn n. en zijn droogje er mag gern eßen und trinten; hij heeft zijn n. en zijn droogje er hat alles, was er braucht.
natocht, m. Nachſtrab.
naſtrachten, h.; ~treden, h. (einem) nachſtreben (~trachten); (einem) ~treten.
natrein, m. Nachzug.
naſtrekken, z. en h.; ~treuren, h.; ~trillen, h.; ~trippelen, h. (einem) nachziehen; (einem) ~trauern; ~ſchwingen; (einem) ~trippeln.
natrium, o. Natrium.
natrium/bikarbonaat, o.; ~fosfaat, o.; ~oxyde, o.; ~sulfaat, o. Natriumbicarbonat; ~phosphat;

~oxyd (Natron); ~sulphat (schwefelzuurs Natron).
natron, o. Natron. **natronaluin**, o. der Natronalcaun. **natronglas**, o. Natronglas.
natten, h. naffen, nezen.
nattig nâfflich, feucht. **nattigheid**, v. Nâffe; Feuchtigheit; n. voelen (*fig.*) (et)was merken, Lunte riechen.
natuimelen, z. en h. (einem) nachpurzeln, nachtaumeln.
natura: in n. (*nirt in geld*) in natura, in Natur; („naakt“) in (puris) naturalibus; betaling in n. Schleiſtung. **naturaliën**, mv. Naturalien, Naturprodukte. **naturaliën-kabinet**, o. Naturalienfabinett. **naturalizatie**, v. Naturaliſation. **naturalizeeren**, h. naturalifiëren.
naturalisme, o.; ~list der Naturalismus; ~liff.
naturel, o. („geaardheid“) Naturell, die Natur; n. („inboorting“), m. en v. Eingeborne(r).
naturelletje, o. kleine Beruide.
na'turen, h. (einem) nachbilden, ~ſtarren.
natuur, v. Natur, („natuurlijke aard“ ook) das Naturell; **naar** de n. (U); **getrouw naar** de n. natuurettre; **tegen** de n. gegen die N., wider-natürlich, naturowidrig; **overeenkomstig** de n. natuurettre; **zin voor** de n. Natuurettre; **studies naar** de n. Natuurettre; **van nature** von Natur; **zijn n. geweld aandoen** (U en) ſeine N. zwingen; dat is (bij hem) een **tweede** n. geworden das iſt (ihm, bei ihm) zur zweiten N. geworden; **de n. is ſterker dan de leer** die Natur geht über (iſt ſtärker als) die Lehre, N. geht vor Lehr; *vgl.* betalen, gewoonte.
natuurbeſcherming, v.; ~beſchouwing, v.; ~beſchrijving, v.; ~boter, v.; ~dichter der Natuurettre; ~beobachting; ~beſchreibung; ~butter (natürliche Butter); ~dichter.
natuurdienst, m.; ~drift, v.; ~filozofie, v. Natuurettre; der ~trieb; ~philosophie.
natuurgas, o. Natur-, Erdgas. **natuurgeneeswijze** v. das Natuurettreverfahren. **natuurgenoot**, m. (*alg.*) das Mitgeſchöpf, (*bez.*) Mitmenſch. **natuurgenot**, o. der Natuurettre. **natuurgetrouw** natuurettre, ~wahr. **natuurgetrouwheid**, v. Natuurettreue.
natuurgodsdienst, m.; ~historieus; ~historie, v. die Natuurettre; ~historiër; ~geſchiedte.
natuurhistorisch natuurettre, ~geſchiedlich.
natuurkenner Natuurettre, ~philosoph.
natuurkennis, v. Natuurettre, ~philosophie; *vgl.* ~kunde. **natuurkeus**, v. natürliche Zuchtwahl. **natuurkind**, o. Natuurettre.
natuurklank, m.; ~kracht, v.; ~kunde, v. Natuurettre; ~traft; ~tunde (~leere, Phſiſit).
natuurkundig natuurettre, phyſiſiſch; n..e kaart, instrumenten ph..e Karte, Instrumente; n. (examen) Phſiſitum. **natuurkundige** Natuurettre, Natuurettre, Phſiſit.
natuurleer, v.; ~leven, o.; ~liehebber Natuurettre; ~leere; ~leben; ~freund.
natuurlijk natürlich (i. a. b.), (*in sam. ook*) Natur...; („overeenkomstig de natuur“ ook) natuurettre; („vanzelfsprekend“) natürlich, ſelbſtverſtândlich, ſelbſtredend; n..e historie Natuurettre; museum van n..e historie natuurettre; museum van n..e historie natuurettre; geneeskunde, geneesmethode, grens (*ook*) Natuurettre, ~gabe, ~heilfunde, ~heilverfahren, ~grenze; n. kind n..es, uneheliches Kind. **natuurlijkerwijze** natürlich(erweiſe), ſelbſtverſtândlich. **natuurlijkheid**, v. Natuurettre.
natuur/mensch, m.; ~monument, o.; ~onderzoek, o.; ~onderzoeker Natuurettre; ~monu-

ment (~denkmal); die ~forſching; ~forſcher.
natuur/orde, v.; ~philosophie, v.; ~poëzie, v.; ~produkt, o. Natuurettre; ~philosophie; ~poëzie (~dichtung); ~produkt (~erzeugnis).
natuur/recht, o.; ~rijk, o.; ~schoon, o.; ~speling v.; ~staat, m. Natuurettre; ~reich; die ~ſchönheit; das ~ſpiel; ~(zu)hand.
natuur/studie, v.; ~latereel o.; ~verschijnſel, o.; ~volk, o.; ~voortbrengſel, o. Natuurettre; ~bild; die ~erſcheinung (~ereignis); ~doff; ~erzeugnis (~produkt).
natuur/vorſcher; ~vorſching, v.; ~wet, v.; ~wetenschap, v.; ~wijn, m. Natuurettre; ~forſching; das ~gefeß; ~wiſſenſchaft; ~wein.
natuur/wol, v.; ~wonder, o. Natuurettre; ~wunder.
natuurwoud, o. der Urwald.
nautilus (een weekdier), m. Nautilus, das Schiffsboot. **nautiſch** nautiſch, Seefahrt...
I. nauw, *adj. en adv.* (v. *kleeren, schoenen e. d.*) eng, knapp; in n..e betrekking (relatie) met elkaar staan in enger Beziehung, (*hand.*) Geſchäftsverbindung zueinander ſtehen; n..e kam enger Kamm; n. sluiten (v. *kleeren*) eng anliegen (anſchließen); („nauwelijks“) faam; („precies“) genau; n. bevriend eng befreundet; n. (bij elkaar) zitten eng(e), gedrängt ſigen; (hij neemt 't) g.; niet zoo n. kijken, zien nicht ſo g. (ſcharf) zuſehen, es nicht ſo g. nehmen, fünf g(e)rade ſein laſſen; 't komt er niet zoo n. op aan ſo g. braucht man (brauchſt du uſw.) es nicht zu nehmen; n. van geweten gewiſſenhaff; n. merkbaar faam bemerkbar; *vgl.* luisteren.
II. nauw, o. die Enge; (*minder alled.*) die Bedrängnis; in 't n. brengen in de G. treiben; in 't n. zitten (zijn) in der Klemme ſigen; in 't n. raken in G. (in die Klemme) geraten; 't N. van Calais die Straße von Calais.
nauwelijks faam.
nauwgezet gewiſſenhaff, genau („stipt“) pünktlich. **nauwgezetheid**, v. Gewiſſenhaffigkeit, Genauigkeit, („stiptheid“) Pünktlichkeit.
nauwheid, v. Enge. **nauwkeurig** genau, präzis; („grondig“) eingehend, („stipt“) pünktlich; n. onderzoek, n..e waarneming genaue, eingehende Prüfung (Untersuchung), Beobachtung. **nauwkeurigheid**, v. Genauigkeit, Pünktlichkeit.
nauwkeurighedsgraad, m. Genauigheidsgrad.
nauwlettend genau, achſam, aufmerkſam.
nauwlettendheid, v. Genauigkeit, Achſamkeit uſw.
nauwmazig engmazig. **nauwnemend** genau, gewiſſenhaff. **nauwnemendheid**, v. Genauigkeit, Gewiſſenhaffigkeit. **nauwsluitend** eng anliegend, eng anſchließend. **nauwte**, v. Enge, der Engpaß; (*op zee*) Meerenge, Straße; enge Durchſart; *vgl.* nauw II. **nauwziend** genau, achſam, präzis.
Navaren, z. en h. (einem) nachſchiffen, ~fahren.
Navarra, Navarre, o. Navarra. **Navarrees** Kanarreje. **Navarreesch** navarreſiſch.
navegaar zie avegaar.
navegen, h. nachſegen, nachſehen.
navel, m. Nabel.
navel/ader, v.; ~band, m.; ~beſchouwer (*van de Hesychaſeſekte*); ~breuk, v.; ~kruid, o. die Nabelvene (~ader); ~binde; ~ſchauer; der ~bruch; ~traut.
navel/sinaasappel, m.; ~snoer, o.; ~streek, v.; ~streng, v. die Nabelorange; die ſchnur (*bot.* der Samenſtrang); ~gegend; der ~ſtrang (*bot.* der Samenſtrang).
navenant nach Verhältnis, (dem)entſprechend.
navergadering, v. Nachſigung.

nayerhaal, o. die Nach-, Nebenzählung.
navertellen, h. nacherzählen, weitererzählen.
naverwant nahe verwandt.
navet (Z.N.), v.: de n. doen regelmatig hin und her reizen.
navigatie, v. Navigation, Schifffahrt; akte van n. Navigationsakte.
navijlen, h. nachfeilen, (fig. ook) nachpolieren.
navisschen, h.; ~vliegen, z. en h.; ~vloeken, h. nachfluchen (fig. einer Sache nachspülen, ~forschen); (einem) ~fliegen (fig. ook ~fürzen) (einem) ~fluchen.
navolgbaar nachahmlich, nachahmbar.
navolgen, z. en h. („nabootsen“) nachahmen; (einem großen Künstler) nachfolgen; (eig. plaatselijk) einem nachfolgen; dat is 't Fransch nagevolgd das ist dem Französischen nachgebildet.
navolgend; ~volgenswaardig nachstehend (~folgend, vgl. onderstaand); ~admenswert.
navolger Nachahmer; (in kunst en iets ong.) Nachtreter.
navolging, v. Nachbildung, ~ahmung; „N. v. Christus Nachfolge Christi“; in n. van de Russen nach dem Vorbild (Vorgang) der Russen; in n. van 't Fransch (ook) dem Französischen nachgebildet; n. vinden Nachahmung finden; ter n. zur Nachahmung.
navorderen, h. nachfordern.
navordering, v. Nachforderung, (v. belastingen) Neuveranlagung.
navorsehen, h. (einer Sache) nachforschen, nachspüren.
navorschler; ~ing, v. Nachforscher; ~forschung.
navraag, v. Nachfrage; n. naar iets doen wegen (Gen.), über (Wff.) nachfragen (N. halten), sich nach etw. erkundigen; dat kan n. lijdē das scheut keine N., da darf man nachfragen; bij n. auf Anfrage, auf Befragen; (zie vraag hand.).
navragen, h. nachfragen, sich erkundigen.
navrucht, v. Nach-, Spätfrucht.
navaggelen, z. en h.; ~wandelen, z. en h. (einem) nachwandeln (~wachteln); (einem) ~spazieren (~gehen, ~wandern).
naweën Nachwehen (eig. en fig.).
naweenen, h. (einem) nachweinen, ~trauern.
nawegen, h. nachwiegen.
naweging, v. Nachwiegen, das Nachwiegen.
naweide, v. das Nachgras, das Grummet.
nawerken, h. (eine Stunde, einem) nacharbeiten; („nawerking hebben“) nachwirken: das wirkt lange nach.
nawerking, v. Nachwirkung; de n. van iets voelen die N. einer Sache fühlen, etw. nachfühlen.
nawerpen, h. nachwerfen.
nawijn, m. Nach-, Tresterwein.
nawijzen, h. (einem) nachweisen; vgl. vinger.
nawinter, m. Nachwinter, Spätwinter.
nawitten, h. nachweisen, ~finden.
nawrijven, h. nachreiben, ~bohnern, vgl. wrijven.
na/zaat; ~zang, m. Nachkomme (~fahr); der ~gefang.
Nazarener Nazaräer, Nazarener. **Nazaret**, o. Nazareth; kan er uit N. iets goeds komen? was kann von N. Gutes kommen?
na/zeggen, h.; ~zullen, h. en z.; ~zenden, h. nachsagen; (einem) ~segeln; ~senden (~schicken).
nazending, v. spätere Sendung; (post en tlg.) Nachsendung.
nazetten, h. (einem) nachsetzen.
nazien, h. nachsehen, (nach)prüfen; iem. (achten)n. einem n., nachbliden; (einen Auftrag noch einmal) durchsehen, n., durchnehmen; (etw. in einem Wörterbuch) nachschlagen; n., of alles in

orde is (!); (rekeningen, boeken e. d.) durchsehen, prüfen, revidieren; n. en goedkeuren prüfen und für richtig erkennen; een thema n. eine Aufgabe n., forrigieren, durchsehen; (eine Maschine) n.; 't n. van de boeken die Durchsicht (~gehung) der Bücher; 't n. van de balans die Bilanzrevision; vgl. drukproef.
nazin, m. Nachsaß.
nazingen, h. nachsingen.
nazitten, h. („vervolgen“) (einem) nachsetzen; (in school) nachsitzen; ook = narijden (fig.), zie dit.
nazook, o. die Untersuchung, Nachforschung; n. doen untersuchen, nachforschen.
nazoecken, h. nachsuchen, ~sehen.
nazomer, m. Nach-, Spätommer.
nazorg, v. Nachforge; (soms: berouw) Reue.
nazuchten, h. (einem) nachseufzen.
nazwemmen, z. en h. (einem) nachschwimmen.
nazweven, z. en h. (einem) nachschweben.
N. B. (nota bene: let wel) bemerke wohl: NB.).
N. Br. (Noorderbreedte nördliche Breite: n. Br.).
n. Chr. (na Christus nach Christo: n. Chr.).
N. C. S. (Nederlandsche centraalspoorweg Niederländische Zentralbahn).
neh, nebbe, v. der Schnabel (ook v. schepen); (v. pen) Spitze.
nebbijsj (jid.) nebbijsch (daß sich Gott erbarm, der Arme u. ä.)
Nebucadnezar Nebufadnezar.
necessaire, v. das Necessaire.
neerologie, v. der Neerolog (Nachruf); Neerologie (Totenverzeichnis). **neeroloog** Neerologen-schreiber. **neerromantie**, v. Neerromantie (Totenbeschwörung). **neeropolis**, v. Neeropolis, Neerropole, Totenstadt.
nectar, m. Nektar.
Ned. Ct. (Nederlandsch courant niederländische Währung: fl. fl.).
neder, neer nieder; in sam., waarin neder-minder scherpe, meer alg. bet. heeft, dikwijls hin; als 't uitgangs- of 't eindpunt v. d. beweging op den voorgrond staat: hin, herunter; hin, herab; op en n. auf und ab, auf und nieder; van boven n. von oben herab.
Neder-Alpen, mv. Niederalpen.
ne(d)erbiggelen, z.; ~blikken, h. nieder-, herabrollen (~follern, ~sichern); ~bliden.
ne(d)erbliksemen, h. (eig.) niederblitzen; (meer fig.) ~donnern, ~schmettern.
ne(d)erbonzen, h. en z. (tr.) niedererschmettern; (intr.) mit einem harten Schlag nieder-, hinfallen.
ne(d)erbuigen, h. (nieder)beugen; 't hoofd n. den Kops beugen, neigen, senken, (ook) hängen (sinten) lassen; zich n. sich (nieder)beugen, (wit de hoogte doen) sich herablassen.
ne(d)erbuigend herablassend.
ne(d)erbuitelen, z.: (bij) de trap n. die Treppe herab-, herunterputzeln.
ne(d)erbukken, h. sich niederbücken.
ne(d)erdalen, z. nieders-, herab-, hinabsteigen, ~sinken; (min of meer zwaar, loom) sich herab-senken; (einen Berg) hinab-, herabsteigen; (v. zon e. d.) (nieder)sinken, untergehen; (v. vliegtuig) niedergehen; (de regen) daalt zachtjes neer fällt leise nieder, herab; n. de lijn niedersteigende Linie.
ne(d)erdaling, v. das Hinab-, Herabsteigen; das Niedertommen; vgl. neerdalen.
ne(d)erdoen, h.; ~draaien, h.; ~druppen, z. herablassen; ~drehen (herunterdr.); ~triefen (~tröpfeln).
ne(d)erdrücken, h. niederdrücken, hinab-, herabdrücken; n. d. niederdrückend; neergedrückt

- nieder|geschlagen, (nieder)gedrückt; de opgewekte stemming n. (*ook*) der gehobenen Stimmung einen Dämpfer aufsetzen.
- ne(d)erduiken**, z. nieder-, unterduiken.
- Nederduitsch**, o. Niederbeutisch.
- ne(d)erduwen**, h. niederdrücken.
- ne(d)erdwarrelen**, z. nieder-, herabwirbeln.
- ne(d)ergaan**, z. hinunter-, hinabgehen; op en n. (*heen en weer*) auf- und abgehen, (*omhoog en omhoog*) auf- und niedergehen; n. de beweging Abwärtsbewegung.
- ne(d)er|glijden**, z.; ~**gooien**, h. nieder|gleiten (hinab-, herabgl., ~rutschen); ~werpen (*minder bepaald naar omhoog*) hinwerfen).
- ne(d)erhagelen**, h. en z. niederhageln, wie Hagelsteine niederkommen, *vgl.* neerdalen.
- ne(d)erhakken**, h. niederhauen.
- ne(d)erhalen**, h. (*gordijn*) nieder-, herabziehen, ~lassen; iem. van boven n. einen von oben herunterholen; (*muur*) niederreißen; (*zm.*) herunter-, niederholen; (*fig.*) iem. tot zich n. einen zu sich herabziehen.
- ne(d)erhaler**, m. Niederholer.
- ne(d)erhangen**, h. nieder-, herab-, herunterhängen; iets hier, daar n. etw. hierher, dorthin hängen.
- ne(d)erhellen**, h. abschüssig sein, abfallen.
- ne(d)erhouden**, h.; ~**houwen**, h.; ~**hurken**, h. en z. niederhalten; ~hauen (~machen, ~säbeln usw.); ~hoden (~tauern).
- nedrig** beschieden, anspruchslos, einfach; („*deemoedig*“) demütig, unterwürdig; een n. man ein b..er, a..er, e..r Mann; een n.e woning eine b..e, e..e Wohnung. **nederigheid**, v. Bescheidenheit, Anspruchslosigkeit; Demut, Unterwürfigkeit.
- ne(d)er|kammen**, h.; ~**kappen**, h. (*geboomte*); ~**kijken**, h.; ~**kladden**, h.; ~**knielen**, z. nieder|kämmen; ~schlagen (fällen); ~leben (hinab-, herabsehen, ~blicken); ~schmieren (hin|schm.); ~knien (hin|knie).
- ne(d)erkomen**, z. niederkommen (zur Erde z. B.); (*ballon, vliegtuig*) *ook* niederfallen, ~gehen landen; daar kom ik maar op neer darauf will ich nur kommen; dat zal weer op hem n. das wird ihm wieder aufgeladen (aufgebürdet) werden, wird er wieder besorgen müssen; op hem komt alles neer (*ook*) er ist für alles verantwortlich; dat komt op 'tzelfde neer das kommt auf eins (auf dasselbe) heraus, läuft auf eins (auf dasselbe) hinaus; dat komt neer op wat ik gezegd heb das kommt schließlich auf meine Worte heraus (auf das, was ich gesagt habe); zijn betoog kwam er op neer, dat (*ook*) seine Auseinandersetzung ging dahin, daß; (de inhoud van 't stuk) komt op 't volgende neer ist ungefähr folgender: met een slag n. mit einem Schlag herab-, niederstürzen (auffallen), hart aufschlagen.
- ne(d)erkrabbelen**, h. nieder-, hin|krabbeln.
- ne(d)er|kwakken**, h. nieder|schmettern.
- ne(d)er|laag**, v. Niederlage; de n. lijdē eine N. erleiden, geschlagen werden; den vijand een n. toebrengen den Feind (aufs Haupt) |schlagen.
- Nederland**, o. (*off.*) Niederlande (Pl.), (*dag. taal*) Holland; 't Koninkrijk der N..en das Königreich der N. **Nederlander** Niederländer, Holländer. **Nederlanderschap**, o. das niederländische Bürgerrecht; bewijs van N. der Heimat|schein. **Nederlandsch** niederländisch, holländisch; *vgl.* Duitsch; N.-Amerikaansche stoomvaart-maatschappij N.-Amerikanische Dampfschiffahrtsgesellschaft; N.-Oost-Indië N.-Ostindien; *vgl.* courant, schuld.
- ne(d)erlaten**, h. nieder-, herab-, herunterlassen; („*laten zinken*“) *ook* senken: (den Sarg in die Grube) senken; *vgl.* loodlijn.
- ne(d)erleggen**, h. nieder-, hinlegen, *vgl.* neder; (die **Waffen**) n., strecken; (die **Krone**, die Regierung) n.; (ein **Ami**, eine Stelle) n., aufgeben; (einen **Feind**) niederwerfen, hin|strecken; zijn hoofd n. das **Haupt** h. n.; (*wo*) soll ich die Bücher h.? (eine **Summe**) erlegen; (de **uitkomsten** (die Ergebnisse) van mijn onderzoek heb ik in dit opstel) niedergelegt; *vgl.* griffie; **zich n.** sich n., sich h.; **zich bij** iets n. sich in (Aff.) fügen, geben, mit etw. zufrieden, einverstanden sein.
- ne(d)er|legging**, v. das Niederlegen.
- ne(d)er|liggen**, h. daniederliegen.
- ne(d)er|loopen**, h. en z. hinab-, herab-, hinunter-, heruntergehen, ~laufen; op en n., zie neder|gaan.
- ne(d)ermaaien**, h. nieder|mähen; (*menschen ook*) nieder|meßeln.
- Neder-Oostenrijk**, o. Niederösterreich.
- nederpersen**, h. nieder|pressen, (*kleerm.*) flach|pressen.
- ne(d)er|ploffen** (*tr.*), h. nieder|schmettern, ~stürzen; (*intr.*), z. niederstürzen, mit einem dumpfen Schlag nieder-, auffallen. **ne(d)er|rijden**, h. en z. hinab-, herab-, hinunter-, herunterfahren, ~reiten (*vgl.* rijden); („*overrijden*“) niederfahren, ~reiten; über den Saufen fahren, reiten.
- ne(d)er|plompen**, ~**plonzen**, z. niederplumpfen.
- nederregenen**, z. (*tr.*) ('t koren) nieder|regnen; (*intr.*) ('t manna) regende neer regnete herab.
- Neder-Rijn**, m. Niederrhein.
- ne(d)er|rollen**, h. en z.; ~**ruischen**, z.; ~**rukken**, h.; ~**sabelen**, h. nieder|rollen (herabrollen; *ook* die Treppe herab|rollern); ~**rauschen**; ~**reizen**; ~**säbeln** (~machen, *massa's* ~meßeln).
- ne(d)erschieten**, h. en z. nieder-, herab|schießen; (stralen, roofvogels), die n. die h., n.; (einen) n.; (een vogel van 't dak) herab|schießen; (vliegtuig) ab|schießen.
- ne(d)erschiijnen**, h. herab|scheinen. **ne(d)er|schrijven**, h. nieder|schreiben; maar wat n. nur so was hin|schreiben.
- ne(d)erslijpelen**, z. herab-, herunter|schleifen, ~tröpfeln.
- ne(d)erslaan**, h. en z. (die Augen, einen Feind, das Getreide) nieder|schlagen; (*vijand ook*) nieder-, hin|strecken; (*rand v. hoed*) n., nieder|krämpfen; (den Sut) ab|tälpen; („*neerslachtig maken*“) nieder|schlagen; (*deksel v. kist, klep v. tafel, dek v. rijtuig e. d.*) nieder-, ab|flappen; („*neervallen*“) nieder|stürzen, plötzlich hin|fallen; (*chem.*: („*kondenseeren*“) sich nieder|schl., („*doen kondenseeren*“) nieder|schl.; („*bezinken*“) sich nieder|schl., sich setzen; („*doen bezinken*“) fällen, nieder|schlagen.
- ne(d)ersleepen**, h. herab-, herunter|schleppen.
- ne(d)ersmakken**, h. en z. (*tr.*) nieder|schmettern; (*intr.*) op de steenen n. hart aufs Pflaster auf|schlagen.
- ne(d)ersmijten**, h. nieder|schmeißen.
- ne(d)erspatten**, z. nieder-, hin|spritzen (*vgl.* neder).
- ne(d)erspringen**, z. herab-, hinab-, herunter-, hinunter|springen.
- ne(d)er|stijgen**, z.; ~**stooten**, h.; ~**storten**, h. en z.; ~**stralen**, h. nieder-, herab|steigen; ~**stossen**; ~stürzen (*v. vliegt.*) ab|stürzen; 't ~storten *v. vliegtuig* der Absturz); ~**strahlen**.
- ne(d)erstrijken**, h. (*haar e. d.*) nieder-, herab|streichen; (*plooien*) glatt (aus)|streichen; (*met 't*

sbrijkrizzer) niederplätten, ~bügeln; n., z. (*van vogels e. d.*) Rch niederlassen.

ne(d)erstroomen, z. nieder-, herabströmen.

ne(d)ertellen, h. hinzählen.

ne(d)er|trappen, h.; ~trekken, h. nieder|treten;

~ziehen (herab-, herunterziehen).

ne(d)ertumelen, z. herab-, herunterpurzeln.

ne(d)ervallen, z. nieder-, hinfallen; van de trap

n. die Treppe (von der Treppe) herunterfallen;

* haar viel langs de schouders neer (ook)

walste an den Schultern herab.

ne(d)ervallen, h. nieder|treten, ~|schlagen, ~

~|maken.

ne(d)ervliegen, z. herab-, hinfiegen.

ne(d)ervlijen, h. hinlegen, ~|streden; zich aan

iems. borst n. sich an jems. Brust hinstmiegen.

ne(d)er|vloeien, z.; ~waaien, z. nieder-, herab-,

hinfiezen; ~wehen.

nederwaarts niederdwärts, abwärts.

ne(d)erwerpen, h. niederwerfen; verboden puin

neer te werpen verboden Schutz abzulagern.

ne(d)erzakken, z. nieder|sinken, (*naar beneden*

ook) herab|sinken, sich herab|sinken, (*krachteloos*)

zusammen|sinken.

ne(d)erzetten, h. (*een kind, een zieke, een glas*)

nieder-, hinfiezen; zet dat boek daar, hier neer

stellen Sie das Buch dortsin, hierher; een huis

n. ein Haus bauen; iem. n. („*kalmeeren*“) einen

besänftigen, beschwichtigen; (*stink n., fig.*) einem

den Standpunkt klarmachen; zich n. sich

(nieder-, hinfiezen, („*zich vestigen*“) sich nieder-

legen, ~lassen, sich ansiedeln.

nederzetting, v. Niederlassung, (An)Siedelung.

ne(d)erzien, h. nieder-, herab|sehen; op iem. n.

auf einen herab|sehen.

ne(d)er|zigen, z. nieder-, hinfinken, zusammen-

brechen.

ne(d)er|zinken, z.; ~zitten, z. en h. nieder|sinken

(herab|sinken, sich herab|sinken; zusammenbrechen,

zusammen|sinken, *vgl.* ~zakken); (da)~sigen.

neer nein; n. maar! nein so was! n. maar, wat

ben je groot geworden! nein, wie groß du

geworden bist! *vgl.* verder neen.

neef (*ooms-, tanteskind*) Better, Cousin; (*oom-*

tantezegger) Neffe; volle n. leiblicher, rechter B.;

volle neven Geschwister|sinder; *vgl.* ver.

neefje, o. kleiner Better, Betterchen usw. *vgl.*

neef; („*mug*“) die Mücke. neefschap, o. die

Better-, Verwandtschaft.

Neel(tje) Kornelie, Lorchen, Lenchen.

neemachtig nehmerisch, von Nehmingen, vom

Stamme Nimm.

neen nein; wel n.! nicht doch! n. zeker niet

ganz gewiß nicht, durchaus nicht; hij zegt van n.

er sagt nein; n. maar! nein! — warum nicht

gar! — meiner Treu! n. moeten verkoopen

nicht kiefert können; *vgl.* nee.

neep, v. der Kniff; in de n. zitten in der Klemme

neepjesmuts, v. Kornette, Knippmütze. [sigen.

I. neer (*in rivieren*), v. Neer, Gegenströmung.

II. neer, *adv.*, zie neder.

III. neer (Z.N.), v. (*dorschvloer*) (Dresch)Tenne.

neerhaal, m. Grund-, Nieder-, Schatten|strich.

neerhof (Z.N.), m. Bauernhof.

neerkomen, ~leggen zie nederkomen, ~leggen.

neerslaan zie nederslaan.

neerslachtig niedergeb|schlagen, gedrückt.

neerslachtigheid, v.; ~slag, m. Nieder|ge-

schlagenheit (Gebrücktheit, Schwermut, Melan-

cholie); ~schlag (*dit ook voor „regen“ e. d.*; *chem.*

ook das Präzipitat; „*bezinksel*“) (Boden)Satz.

neerslaggebied; ~water, o. Nieder|schlag|gebiet;

~wafel.

Zie ook neder...

neet, v. Riß; kale n. armer Schluider, schäbiger

Kerl. neetoor, m. Murrkopf, Börgler.

neffens zie nevens; (Z.N. „*mis, er naast*“)

fehl, daneben.

I. neg, v. (*gwst.*) das Poney, das Pferdchen.

II. neg, v. scharfe Kante; (*v. doek*) Egge, Salfeste.

negatie, v. Negation, Verneinung.

negatief negatio; *n. das Negatio. negativiteit,

v. Negativität.

negereen, h. negieren: [verneinen, befreien];

iem. n. einen ignorieren, (*in den omgang*) einen

schneiden; wij n. hem wir schneiden ihn, (*ook*)

er ist Luft für uns; iets n. etw. außer acht lassen.

negem neunt; alle n. alle n.; *vgl.* verder acht II.

negendaagsch neun|tägig. negende der (die, das)

neunte; (deel) das Neunteil; ten n. neun|tens.

negendeel; ~dehalf; ~derlei neun|teilig;

~tehalf; ~erlei.

negendooder, m. (*voel*) Neundöter, vorrückiger

Bürger. negendulms neun|zölig. negenhoek,

m. das Neun|eck. negenhoekig neun|eckig.

negenhonderd; ~jarig; ~maal; ~maal herhaald

neun|hundert; ~jährig; ~mal; ~malig.

negeman (Z.N.) König (im Regelspiel).

negenoog, v.; ~ponder, m.; ~proef, v. (*visch*)

das Neun|auge (*zweer* der Karbunfel, der

Karbunfel, der Brand|schwär); ~pfinder; ~

erprobe.

negenstoot, m. (*bilj.*) das Triplé.

negentien; ~tiende; ~tig neun|zehn; (der, die

das) ~zehnte (*deel* das N. ~zehntel); ~zig.

negental neun; *n. die Neunzahl, (*ook*) die

(neun) Nufen. negentallig stelsel, o. Neuner-

system. negentiger Neun|ziger. negentigjarig

neun|zig|jährig. negenvoud das Neunfache, ein

Neunfaches.

negenvoudig; ~werf; ~zijdig neun|fach („*~maal*

herhaald“ ~malig); ~mal (~malig); ~seitig.

neger Neger; witte n. weißlicher N., Albino.

negerachtig negerartig. negerbloed, o. Neger-

blut. negerdans, m. Negertanz.

negeren, h. quälen, zwiebeln, pfeifaden,

fajontieren, schürigeln.

Neger-Engelsch, o. Negerenglisch.

negerhandel, m.; ~huis, o.; ~hut, v.; ~ij, v.

Negerhandel; ~haus; ~hütte (De N. hut Entel

Toms Hütte); das ~dorf (*fig.* der Provinzial-

winkel, das Loch).

negerin; ~jacht, v.; ~jongen Negerin;

~jagd; ~knabe.

negerkamp, o.; ~kapitein; ~kind Neger|lager

(~dorf); ~kapitän (~haupt); ~kind.

negerknaap; ~koren, o. Neger|knabe; ~torn

(die Mohrenhirse, Sorghum).

neger|lied(je), o.; ~melsje, o.; ~ras, o. Neger-

lied; ~mädchen; die ~kaffe.

neger|schip, o.; ~slaaf; ~staat, m. Neger|schiff;

~flave; ~staat.

negerstam, m.; ~taal, v.; ~zang, m. Neger|-

stamm, ~sprache; das ~lied.

negge zie neg I en II.

negligé, o. Negligé, das Morgenkleid, der ~anzug

en profond n. im Schlafanzug, (*ook*) fast

unbelleidet.

negligeeren, h. vernachlässigen.

negorij, v. (*Ind.*) Negorei, Ort|schaft, das Dorf;

verder = negerij, zie dit.

negotiant Regoziant, Geschäfts|mann, Handels-

herr. negotiatie, v. Regoziation, Unterhandlung.

negotie, v. das Geschäft, der Handel; Kaufware;

n. doen S. treiben; goede n. gute Ver|richtung!

negotieeren, h. negoziieren, unterhandeln,

(Geld)Geschäfte besorgen.

negotiepenning, m. die Handels-, Fabrikationsmünze.

negrito, m. Negrito (Philippinenneger).

negus Negus (König von Abessinien).

nejen zie hinneken.

neigen, h. neigen; (*intr.*) (sich) neigen; (de zon)

neigt ten ondergang neigt sich zum Untergang;

vgl. geneigd.

neiging, v. Neigung („*genegenheid*“) Zuneigung; (*sterker en veelal ong.*) der Gang; (*alg. voor elke aangeboren aandrift*) der Trieb; (*beu.*) N., Tendenz; n. tot, voor iets N. zu, für etw.; n. tot liegen, om te overdrijven Gang zum Lügen (zur Lüge), zur Übertreibung; (*beu.*) een n. tot dalen, tot stijging toonen eine N., Tend. zum Fallen, zum Steigen zeigen, (*ook* eine fallende, steigende Tendenz zeigen; zum Fallen, zum Rückgang neigen).

nek, m. (*eig. en vooral in fig. uitdrukkingen*) Nacken; (*eig. en eenigszins plat*) das Genid; (*soms*) Hals; iem. den n. (den Hals) breken, omdraaien einem den H., das G. brechen, umdrehen; (*fig.*) dat breekt hem den n. das bricht ihm den H.; een harden n. hebben einen harten, starren N. haben; den hoed in den n. schuiven den Hut in den N., ins G. zurückschieben; 't hoofd in den n. werpen (*ll.*); iem. in den n. zien einen bemogeln, beluschen, übers Ohr hauen; 't kuiltje in den n. die Nackenrube; iem. den voet op den n. zetten (*ll.*); (*ZN.*) op iem. zijnen n. zitten einem auf dem Hals liegen, einem zu Leibe rücken; een stijven n. hebben einen steifen H., N., ein steifes G. haben; *vgl.* aanzien I.

nekhaar, o. Nackenhaar.

nekijve, v. Nefewe („Weib, Gattin“).

nekken, h. (einem) den Hals brechen, den Garaus machen; (*een mooi kopje, glas e. d.*) brechen; (manchen Gulden) draufgehen lassen.

nekkraamp, v. Genickstarre. **nekslag**, m. Nackenschlag; (*fig.*) Todesstoß; (dat gaf hem) den n. den Gnaden-, Todesstoß, den Rest.

nekspieler, v.; ~stuk, o.; ~veeren, mv.; ~vel, o. der Nacken-/mustel; ~stijd; ~sebern; ~seil.

I. Nel (*vr. naam*) Nest.

II. nel, v. (*kr.*) Trumppfeun.

nemen, h. nehmen; (eine Stadt) (ein)nehmen; drie plaatsen stales n. drei Plätze im Sperrstich (drei Sperrstiche) n.; tot vrouw n. zur Frau n.; iets, de verantwoordelijkheid, een verplichting, 't beheer, de garantie op zich n. etw., die Verantwortlichkeit, eine Verpflichtung, die Verwaltung, die Garantie übernehmen, auf sich nehmen; de moeite n. sich die Mühe n., geben; als u de moeite wilt n. om boven te komen wenn Sie sich heraufbemühen wollen; 't er van n. sich etw. gönnen, sich etw. leisten, sich gütlich tun; *vgl. verder de woorden, die met nemen een uitdrukking vormen, bijv.* acht I, arm, baat, bad, dienst, gevangen, hand, hart, hechtenis, kaartje, kwalijk, maatregel, mond, overweging, vlucht, voorlief, woord e. a.

nemer Nehmer, Abnehmer, Käufer; (*v. wissel*) Nehmer, Remittent.

Nemesis, v. Nemesis (strafende Gerechtigkeit).

neofiet zie neophiet.

neologie, v. Neologie (Bildung neuer Wörter).

neologisme, o. der Neologismus, die Neubildung, Neuwort. **neoloog** Neologe(e).

neophiet Neophyt, Neubekehrte(r).

neon, o. (*chem.*) Neon. **neonlamp**, v. Neonlampe.

neophiloloog Neophilologe, Neusprachler.

neofobie, v. Neophobie, Neuerungsstcheu.

nepotisme, o. der Nepotismus, die Verwandtenbegünstigung.

neppe, v. (*bot.*) Nepte, Raubenmünze.

nepschoren, mv. (*brg.*) Neppes („wertlose Sachen“).

Neptunisch neptunisch. **Neptunisme**, o. der Neptunismus (*vgl. Dl I*).

Neptunus Neptun.

Neptunusfeest, o. Neptunusfest; (*zm. ook*) das Fest der Linientaufe. **Neptunusgordel**, m.

Neptunusgürtel (ein Briegnitfcher Umfchlag).

Nereide Nereide, Meer-, Seemymphe. **Nereus**

Nereus (ein Meergott).

nerf, v. (*bot.*) der Nero, Rippe; (*in leer*) Narbe.

nerfzijde (*v. leer*), v. Haar-, Narbenseite.

nergens nirgend(s), nirgendwo; *in voornaam.*

bijwoorden nichts, *bijv.* (dat dient) n. toe zu

nichts; n. over spreken von nichts reden

(sprechen); zich n. om bekommeren sich um

nichts kümmern; *soms ook anders*: dat is n. goed

voor das hat gar keinen Nutzen, keinen Zweck,

toch ook das dient (taugt) zu nichts. **Nergens-**

huizen Nirgendheim; („*klein nest*“) Pöse-

mudel, Buxtehude; jonker van N. Herr von N.

nering, v. das Geschäft; der (Klein)Handel; een

goede n. hebben ein einträgliches G. haben;

zet de tering naar de n. strecke dich nach der

Dede; iem. de n. geven einem die Rundtschaft

zuwenden, gönnen; *vgl.* hanteering. **nering-**

doende Gewerbetreibende(r), Kleinhändler,

Ladenbesitzer. **neringhuis**, o. zie gildehuis.

neringrijk starkbesucht.

Nernstlamp, v. Nernstlampe.

Nero Nero.

nerfs, m. (*pelsdier*) Nerz, Ndrz, (*ook bont*).

nervatuur, v. (*bot.*) Nervatur, das Rippenwert

(eines Blattes).

nerven (*leer*), h. narben.

nervous nervös. **nervueheid**, v. Nervosität.

nest, o. Nest (*ook voor: hol, bed, plaats, huis*);

(*v. roofvogels ook*) der Horst; („*prul*“) der Wfch,

(*mv.* „*prullen*“) der Rumber, der Quart, der

Trübel, der Aram; (*meisje*) der Rader, der Balg,

hochnäsiges Ding; nest (*pannen, doozen, asch-*

bakjes e. d.) der Sag; in de n. en zitten in der

Alemme (Patsche) sitzen; uit een goed n. komen

guter Herkunft sein. **nestel**, o. Nestel.

nestel, m. Schnür-, Nestelstift; (*versiersel*) die

Achselfchnur; („*riem, band*“) die Nestel.

nestelbeslag, o. der Nestelbeschlag.

nestelen, h. nisten; zich n. sich einnisten; (*met*

een veler) nestelen, schnüren.

nestelgat, o. Nesteloch. **nesteling**, m. Nestling.

nestelkoetsier; ~lakel Achselfchnur/futcher;

~lafat.

nestelkruid, o. (*bot.*) gemeiner Wasserriemen.

nestelnaald, v. der Schnür-, Nestelstift.

nesten zie nestelen.

nesterlij, v. Bagatelle, Lappalie, der Trübel,

Lumperei, Rinderei, (*vogt 't mv. zie ook nest*).

nesthaar, o. Nesthaar. **nestig** („*nettig*“)

gering(fügig), lumpig, armfelig; („*klein*“)

wingig; („*buis*“) bissig, schimpflich. **nestkastje**, o.

Nestfächchen, der ~fächten.

nestkuiken, o.; ~veeren, mv.; ~vogel, m.;

~vol o. Nestfächlein (~fächten; *fig.* ~fächchen);

~sebern; ~ling; ~voil.

I. net, o. Netz (*eig. en fig. i. a. b.*); (*grover,*

hoofdz. voor jagers en visschers ook) Garn; in 't

a. zitten im N. sitzen, ins N. gegangen sein;

n. ten spannen N. e stellen; achter 't n.

visschen das Nachsehen haben, zu spät kommen,

am Pfropfen riechen; (*teg. v. „klad*“) die

Reinschrift; in 't n. schrijven ins reine schreibern.
II. net, *adj.* en *adv.* („aardig, lief”) nett, hübsch; schuldig; („fatsoenlijk”) nett, aanständig; („proper”) nett, sauber; („knappes”) nett, ordentlich; een n. te kleederdracht eine fleidjame Tracht; („beschaafd”) fein(gebildet); (haar kleed was wel oud, maar nog n. zwar alt aber noch ordentlich; (*als subst.*) in 't n. schrijven ins reine schreibern; (*adv.* „juist”) g(e)rade, eben; genau; n. mijn idee g(e)r., eb. gen. meine Idee; n. genoeg g. . e genug; (hij is) n. thuis (so) eben nach Hause gekommen; n. van pas g(e)r. recht; n. gepast stimmt; dat is n. wat voor hem („dat kan men van hem verwachten”) das sieht ihm (recht) ähnlich; („dat moet hij n. hebben”) das ist g(e)rade sein Fall; n. zoolang, tot so lange, bis; n. zoo! eben! n. goed! so ist's recht! (ik blijf) n. zoo lief thuis ebenso gern zu Hause; er nog n. doorkomen noch g(e)rade, noch eben (*fig.*) hindurchkommen, (*fig.*) bestehen.

III. Net (*naam*) Rannette, Retschen, Rette.

netbord, o. (*typ.*) Feuchtbrett.

netborstel (*ZN.*), m. Anfeuchtbürste.

netel, v. Nessel; doove n. taube N., Taubnessel, der Bienenaug. **netelachtig** nesselartig. **neteldier**, o. Nesselstier. **neteldoek**, o. Nesselstuch, der Nessel, der Mull. **neteldoeksch** nesselstuchen, Nesselstuch... Mull...; n. e gordijnen Mullgardinen. **netelgaren**, o. Nesselgarn. **netelhennep**, m. (*bot.*) Sphzahn, Helmtrachen.

netelig (*zelden eig.*) nesselartig, Nessel...; (*meest fig.*) mislich, peinlich, bedentlich, kritisch, heftig, figlik, trifflik; n. e positie fr. . e, m. . e, v. . e Lage; n. e kwestie fr. . e, h. . e Frage. **neteligheid**, v. Mithlichkeit, das Weinliche, Bedentlichkeit, Kritizität, das Kritische.

netelkoninkje zie winterkoninkje. **netelkoorts**, v. das Nesselieber. **netelkruid**, o. die große Brennnessel. **neteloorlog** nörglerisch, härbeißig. **netelroos**, o. Nesselstuch, der ~auschlag.

netlanel, o. die Nesselade.

netheid, v. Nettigkeit, Anständigkeit, Sauberheit, Ordnung, Feinheit, *vgl.* net II.

nethemd, o. die Nesselade, ~hemd.

I. Netje Retschen, Hannchen, Rannette, Rette.
II. netje, o. Nesselchen; (*onderkleed*) Nesselhemd, die Nesselade.

netjes nett, hübsch, anständig, sauber, ordentlich, *vgl.* net II; n. overlegd, bedacht hübsch (schlau) erfonnen; er n. afbrengen fein machen; (dat heeft hij) n. gelapt fein gemacht; dat is niet n. (!); dat staat je n. (*ir.*) das ist ja nett von dir; dat heb je hem n. gezegd das hast du ihm gut gegeben.

netjmaag, v.; ~meloen, m.; ~schakelaar, m. der Nesselmagen (Saube); die ~melone; ~schalter.

netschrift, o. die Reinschrift; (*t boek*) Reinschrift, Kopierheft.

netspanning, v. Nesselspannung.

netstroom, m. Nesselstrom.

nettelboeter; ~breier (~knooper); ~maker Nesselrüder; ~strider; ~mader.

netten, h. („nat maken”) netzen, nässen, an-, befeuchten; („schoonmaken”) reinigen.

netto netto; n. gewicht, ontvangst, opbrengst, prijs, provenu, tarra, winst das Nettogewicht (Reingewicht, das Netto), die ~einnahme, der ~erlös (der ~ertrag, der Reinertrag), der ~preis, der ~erlös, die ~tara, der ~gewinn (der Reingewinn).

netverband, o.; ~visserij, v.; ~vleugelige, m. der Nesselverband; ~visserij; ~vügliger.

netvlies, o. die Nesselhaut. **netvoeding**, v. (*rd.*)

Nesselpeisung. **netvormig** nesselartig. **network**, o. Netzwerk, Geflecht, Gewebe. **netzak** (*ZN.*), m. Nesselbeutel, gestricter Beutel.

Neufchatel, o. Neuenburg.

neulen, h. nörgeln, quengeln.

neurialgie, v.; ~asthenicus; ~asthenie, v. Neuralgie (Nervenschmerzen, Pl.); ~astheniker; ~asthenie (Nervenschwäche).

Neurenberg, o. Nürnberg. **Neurenbergsch** Nürnberger.

neurie, v. (*brg.*) der Finteljochen, der Schabau („Schnaps”).

neurien, h. trällern, summen, trillern; een beetje n. etw. vor sich hin tr. usw.

neuriespieze, v. (*brg.*) Beize, Schwäche („Wirtschaus”).

neuritis, v. Neuritis, Nervenentzündung.

neuropathie, v. Neuropathie, das Nervenleiden.

neurose, v. Neurose, Nervenkrankheit.

neus, m. die Nase (*ook v. schip, dakpan, schaaft*); (*v. schoen*) die Spitze; platte, spitse, stompe, fijne, scherpe n. (!); een fijnen neus hebben (*fig.*) (!); ik zie het aan je n. idj sehe es dir an der N. an (ab); ieder moet zich maar aan zijn eigen n. trekken ein jeder soll sich nur an seiner eignen N. zupfen; iem. iets (niet alles) aan zijn n. hangen einem etw. (nicht alles) auf die N. binden; iem. bij den n. hebben (nemen) einem eine N. drehen, einen an der N. herumführen, einem etw. auf die N. binden, einen anführen; door den n. praten durch die N. sprechen, näseln; iets in den n. krijgen etw. in die N., Wind von etw. bekommen, etw. wittern; (niet verder zien), dan zijn n. lang is als die N. reicht; iem. een langen n. geven einem eine (lange) N. machen, drehen; een langen n. krijgen mit langer N. abziehen müssen; lang is zijn n. weg wie ohne Absicht; hij zei langs zijn n. weg iets van ... er lieg etw. von ... fallen; iem. met zijn n. op iets leggen, drücken, er bij halen einen mit der N. auf (Hft.) stoßen; (hij is overal) met zijn neus bij mit der N. dabiet; iem. iets onder zijn n. wrijven (!); (raar) op zijn n. (staan te) kijken sich wundern, verdugt dretsehen (dastehen), ein langes Gesicht, große Augen machen; iem. de knip, de pen op den n. zetten einem den Daumen aufs Auge setzen; den n. ophalen, optrekken voor die N. rümpfen (aufziehen) über (Hft.); zijn n. in alles steken (!); den n. buiten de deur steken die N. heraustruden, (zur Tür hinausstruden); den n. in den wind steken die N. aufwerfen, hochtragen; iem. iets voor zijn n. wegpakken einem etw. vor der N. wegnehmen, wegwakken; 't staat voor je n. es steht dir vor der N.; dat gaat zijn n. voorbij, *vgl.* mond; een wassen n. (*fig.*) eine wächslerne N., Nebel, zum Schein; *vgl.* aangezicht, boren, boter, knip e. a.

neuslaap, m.; ~bad (je), o.; ~been, o.; ~bloeding, v. Nasenlässe; die ~dusche; ~bein; das ~bluten.

neuscatarrh, v.; ~dier; ~doek, m.; ~douche, v. der Nasenkatarrh; der ~där (das ~tier); das ~tuch (*gew.* das Taschen-, Gad-, Schnupftuch); ~dusche.

neusgat, o. Nasenloch; (*t smivende, bewegende en vooral v. paard, kameel e. d. groote dieren ook*) die Nüster. **neusgeluid**, o. der Nasellauf. **neusgezwel**, o. Nasengechwül. **neushaar**, o. Nasenhaar. **neusholte**, v. Nasenhöhle.

neushoorn, m.; ~hoornkever, m.; ~hoornvogel, m. das Nashorn; ~hornläfer; (~)Sornvogel.

neusje, o. Näschen; 't n. van de zalm der feinste Broden (Bissen), das Allerbeste.

- neus|klank**, m.; ~knijper(tje), m. (o.); ~letter, v. Rafen|laut (Näsellaut, Nafal); (~)Zwifer (Klemmer, Rneifer); der ~buchftabe (der Nafal).
- neus|nijper**, m.; ~poliep, v.; ~pranger, m. das Rafen|leifen („*Jorquet*“; zie ~knijper); der ~poep; ~nebel (~zwänger, die Breme).
- neus|riem**, m.; ~ring, m.; ~schot, o. Rafen|riemen (das ~band); ~ring; die ~scheidewand.
- neus|slijm**, o.; ~slijmvlies, o.; ~spiegel, m. der Rafen|schleim; die ~schleimbaut; ~piegel.
- neus|spuitje**, o.; ~stem, v.; ~toon, m. die Rafen|prijge; ~stimme (näfelnde Stimme); ~ton.
- neusverkoudheid**, v. der Schnupfen.
- neus|verstopping**, v.; ~vleugel, m.; ~warmertje, o. Rafen|verftopping; ~fügel; ~wärmer.
- neuswijs** nafeweis, für, vorwifig, vorlaut.
- neuswijsheid**, v. Rafeweisheit, der für, vorwif. **neuswijzig(heid)** zie neuswijs(heid).
- neuswortel**, m. die Rafenwurzel.
- neut**, v. der Sodel, Konföle; (*brg.*) der DeeZ (Roh)Rübe („*Ropf*“). (*ook* = noot Ruff).
- neutje**, o. (*ook*) der Schnaps, Schnäpfehen.
- neutraal** neutral; onder neutrale vlag untern. er flagge; zich n. houden n. bleiben. **neutraliteit**, v. Neutralität; gewapende n. bewaffnete N.
- neutraliteitsverklaring**, v. Neutralitätserklärung.
- neutralizeeren**, h. neutralisieren.
- neutralizeering**, v. Neutralisierung.
- neuzen**, h. fchnüffeln, fchnütern; in alle boeken n. in allen Büchern herumfchn; (*de neuzen tegen elkaar wrijven*) fch nafen.
- nevel**, m. Nebel; („*damp*“) Dunft; in n. .en gehuld in N. gehüllt (*ook fig.*); 't rijk der n. .en das Nebelreich. **nevelachtig** nebelhaft (*vooral fig.*), neblig; n. .e gedachten nebelhafte Gedanken; n. weer, verfchiet, n. .e dag nebligles Wetter, ~e ferne, ~er Tag.
- nevelachtigheid**, v.; ~bank, v.; ~beeld, o.; ~bom, v.; ~damp, m. Nebelhaftigkeit (Neblichkeit, *vgl.* nevelachtig); ~fchicht (~bant); ~bild; ~bombe; ~dunft.
- nevelig** neblig.
- Nevelingen**, mv. Nebelungen.
- nevel|kraal**, v.; ~maand, v.; ~sluier, m. Nebel|frähe; ~monat (Nebelung, November); ~fchleier.
- nevel|ster**, v.; ~streep, v.; ~vlek, v.; ~wolk, v. der Nebel|ftern; der ~ftreif; der ~fled; ~wolfe.
- [neven (*nog ZN.*) neben, nächft; mit, außer].
- nevenas**, v. (*mat.*) Nebenachfe; (*v. auto*) Gefundärwelle. **nevenbedoeling**, v. Nebenabficht, der ~gedanke. **nevenbedrijf**, o. Nebengefchäft, der ~betrieb. **nevengenoemd** nebenftehend. **nevengefehikt** foordiniert, beigeeordnet.
- nevenhoek**, m. Nebenwinkel. **nevenman** Nebenmann. **nevenprodukt**, o. Nebenprodukt.
- [nevens zie neven].
- nevenschikkend** foordtnierend, befoordnet. **nevenschikking**, v. Koordination, Befoordnung.
- nevengaan** anbei, beifolgend; *vgl.* ingesloten.
- nevensluiting**, v. (*el.*) der Nebenfluß, der Schunt. **nevenspoor**, o. Nachbargleis. **nevenstaand** nebenftehend. **nevenzaak** zie bijzaak.
- New-Foundland**, o. Neufundland. **Newfoundlander**, m. Neufundländer.
- New-York**, o. Neuport. **Newyorker** Neuporter. **Newyorksch** neuportifch, Neuporter.
- Niagara-waterval**, m. Niagarafall.
- Nice**, o. *do.*, Nizza.
- Nicea**, o. Nizza; 't koncilie van N. das Nizäifche Konzil.
- nicht** (*ooms.*, *tanteskind*) Coufine (Rufine); (*oom.*, *tantezegster*) Nichte; volle neef en nicht Gefchwifterfunder; *vgl.* ver.
- Nico** Nittas, Nidel. **Nicolaas** zie Nikolaas.
- nicotine**, v. das Nitotin. **nicotinevergiftiging**, v. Nitotinvergiftigung.
- nielleeren**, h. niellieren; *vgl.* 't volgende art.
- niello**, o. Niello (fchwarzer Schmelf).
- niemand** niemand, feiner. **niemandslaan**, o. (*mil.*) Niemandslaan.
- niemendal** (*onb. vnu.*) gar nichts, durchaus nichts; hij is n. waard er ift gar nichts (feinen Schuß Pulver) wert; (*adv.*) n. bang gar nicht bange.
- nier**, v. Niere (*ook in erts*); *vgl.* wandelend.
- nier|bed**, o.; ~bekken, o.; ~graveel, o.; ~harst, m.; ~koliek, v.; ~kwaal, v. (~lijden, o.) Nierenfett; ~beden; ~griep; das ~ftüd (*bereid* der ~braten); ~folif; das ~leiden.
- nier|middel**, o.; ~ontsteking, v.; ~pijn, v.; ~steen, m. Nieren|mittel; ~entzündung; ~fchmerzen (Bl.); ~ftein (Harftein; *delfftof*: Nephrit, Beiftein, die Hornblende, die Jade).
- Niersteiner**, m. Nierfteiner.
- nierstuk**, o. Nierenftüd, (*bereid*) der ~braten.
- niervaren**, v. der Schild, Buntffarn.
- nier|vet**, o.; ~vormig; ~ziekte Nierenfett; n. .förmig; ~frantheit.
- niese**, w. (*brg.*) Nalle („*Frauzenzimmer*, *Braut*“).
- nies|kramp**, m.; ~kruid, o.; ~middel, o.; ~poeder, o.; ~wortel, m. Nieskrampf; die ~buit; ~mittel; ~pulver; die ~wurZ.
- I. niet** (*adv.*) nicht; om niet umfonft, unentgeltlich, toftenlos, gratis; (*subst.*) das Nichts; **te-niet** doen (*een wet.*, *bestuit*) widerrufen, aufheben, annullieren, („*vernietigen*, *verifdelen*“ enz.) zunichte machen; **te-niet** gaan verloren gehen; fcheitern, zugrunde gehen; uit 't n. te voorschijn roepen aus dem Nichts hervorgerufen; als n. komt tot iet, kent iet zich zelf n. wenn nichts kommt zu etwas, traut etwas fch selber; (*ZN.*) al of n. alles oder nichts.
- II. niet**, v. (*in loterij*) die Niete; („*klinknagel*“) das Niet, die Niete, der Nietnagel.
- niet|aanneming**, v.; ~abonné Nicht|annahme; ~abonnement.
- niet|aangesloten**; ~alkoholifch; ~bestaand nicht|angefchloffen (*v. bond e. d.* *ook* außenftehend) ~alcoholifch; ~beftehend (~dafetend).
- niet|betaling**, v.; ~bezitter Nicht|zahlung; ~befitzer.
- nietblind** unwerblindlich.
- niet|christen**; ~corpslid Nicht|chriß; ~forpsburifche (*scherts.* *Stinf*).
- nietedel** (*metaal*) nichtedel. **nieteenparig** (*beweging*) ungleichförmig.
- nieteling**, m. en v. die Nuff, das Nichts, der Wurm.
- nieten**, h. (ver)nieten.
- nierter**, m. (persoon) Bernierter; (*werktuig*) die Drahtfeftmafchine.
- niet-geleidend** (*nat.*) nichtleitend. **niet-geleider** m. (*nat.*) Nichtleiter. **niet-gerechtig** nicht-berechtigt.
- nietig** („*ongeldig*“) nichtig, ungültig; („*waardeloos*“) nichtig, geringfügig; („*onbetekenend*“) unbedeutend, winzig, geringfügig; („*gering*“) geringfügig, ärmlich; die n. .e 10 gulden die lumpigen 10 Gulden; n. verklaren (für) nichtig erklären; n. kereltje winziges Mädchen; n. voorwendfel leerer, nichtiger Vorwand. **nietigheid**, v. Nichtigkeit, Ungültigkeit usw. *vgl.* nietig; Bagatelle, Rappalie, das Nichts.
- nietigverklaring**, v. Nichtigkeitserklärung, („*ongeldigverkl.*“) Kraftloferklärung.
- nietje**, o. die Seftflammer.
- niet-lid**, o. Nichtmitglied. **niet-naleving**, v.

Nichterfüllung. **niet-officieel** nichtamtlich. **niet-ontvankelijk** nichtempfänglich; (*r.*) nichtzulässig ufw. vgl. ontvankelijk. **niet-ontvankelijkverklaring**, v. Zulassung einer prozeßhindernden Einrede.
niet-permanent zie niet-vast.
niet-preferent nicht bevorzugt; n. e. schuld-eischer Gemeingläubiger.
niet-rookcoupé, v. das Nichtraucherabteil.
niet nichts; voor n. umfonst; n. voor n. n. umfonst, umfonst ist der Tod; n. nieuws n. Neues; o. 't is n. o. ist n. l. tut n. l. hat n. zu bedeuten! hat n. auf sich! of 't zoo n. is mir n. dir n., so ohne Weiteres, (ook) als ob's gar n. wäre; n. voor mij, 't is n. gedaan es ist n. damit; n. geen lust gar keine Lust; waar n. is, verliest de keizer zijn recht wo n. ist, da hat der Kaiser sein Recht verloren; een vent van n. ein trauriger Kerl, eine Null.
nietssbeduidend, ~betekenend nichtsbedeutend, bedeutungslos.
nietssdoen, o.; ~doener; ~doenerij, v. Nichtstun (die Untätigkeit, („ledigheid“) der Müßiggang); ~tuer (Müßiggänger); ~tuerei (der Müßiggang).
niet-stakende Arbeitswillige(r).
nietsswaardig; ~zeggend nichtswürdig (nichtig); ~jagend.
niettegenstaande (*prep.*) ungeachtet (Gen.), trotz (Gen. u. Dat.); n. dat beffemungeachtet, trotzdem; n. dat alles trotzdem und alledem; (*konj.*) trotzdem, obgleich, obgleich.
niettemin trotzdem, dennoch, nichtsdestowentiger.
niet-toewijzing, v. Nichtzuteilung.
niet-vast (*lid.*, *zetel* *bv.*) nichtständig; (*arbeider*) Gelegenheitsarbeiter.
niet-verschijnen, o. Nichterscheinen (eines Buches; einer Person vor Gericht).
nieuw neu (i. a. b.); de N. e. Waterweg der Neue Wasserweg; (*ook in sam.*) n. gebouw, n. e. druk, n. e. rijke, stad, tijd, verkiezing, n. woord Neuwau, ~ruud, ~reide(r), ~stak, ~zeit, ~wahl, ~wort (*naast* neuer Bau, Druck of neue Auflage ufw.); n. aangekomene, n. gekozene Neuwangefommene(r), ~gewählte(r); de n. e. geschiedenis die neuere Geschichte; 't n. das Neue; in 't n. steken neu fleiden; 't n. is er af es hat den Glanz, die Frische, den Reiz der Neuheit verloren; de n. ere tijd die Neuzeit; de nieuweren die Neuern; dat is 't n. ste (*l!*).
Nieuw-Amsterdam, o. Neuansterdam.
nieuwbakken neu(ge)baden (*vooral fig.*); (*eig.* ook) frisch(ge)baden. **nieuwbekeerde** Neubekehrte(r), Neophyt.
Nieuw-Caledonië, o.; ~Californië, o. Neu-Caledonien; ~Kalifornien.
nieuwelichter Lichtfreund; (*alg.*) Neuerer. **nieuweling** Neuling, (*in school e. d.* ook) Neue(r).
nieuwemaan, v. der Neumond.
Nieuw-Engeland, o. Neuengland.
nieuw(er)wetsch; ~geboren; ~gehuwd; ~gemunt; ~gevoemd neu(modisch (modern); ~geboren; ~vermählt; ~geprägt; ~gebildet (vgl. neologisme).
Nieuw-Grieksch, o.; ~Guinea, o. Neugriechisch; ~guinea.
nieuwheid, v. Neuheit; *verder* = ('t) nieuw, zie dit.
Nieuw-Holland, o.; ~Hoogduitsch, o. Neu-holland; ~hochdeutsch.
nieuwheid, v. (*vooral v. zeden, gebruiken, inrichting e. d.*) Neuerung; („nouveau“) Neuheit; (*nieuw voorwerp in den handel*) Neuigkeit, Neuheit, Novität; n. .heden invoeren Neuerungen einführen, neuern; vgl. nieuws en

nieuwtje. **nieuwigheidszucht**, v. Neuerungszucht.
nieuwjaar, o. Neujahr (*ook geschenk, foot*): iem. een gelukkig n. wenschen (*l!*), (*maar ook*) gelukkig n! profit N! (vgl. heil).
nieuwjaarsbezoek, o.; ~brief, m.; ~dag, m.; ~feest, o.; ~foot, v. der Neujahrsbesuch; ~brief; ~tag; ~feest; das ~geschenk (das Neujahr; (wat krijg je) voor ~foot? zum Neujahr?).
nieuwjaarsgeschenk, o.; ~kaart, v.; ~nacht, m.; ~wensch, m. Neujahrs Geschenk; ~farte; die ~nacht; ~wunsjch.
nieuwkatholiek (*subst.*) Neukatholik; (*adj.*) neukatholisch.
nieuwlichter zie nieuwelichter.
nieuwmaar, **nieuwmare**, v. Nachricht.
nieuwmodisch neu(modisch, modern).
Nieuw-Nederlandsch, o.; ~Orleans, o. Neu-niederländisch; ~orleans.
Nieuwpoort, o. Neuport.
nieuws, o. Neues; („berichten“) Neuigkeiten (Pl.), Nachrichten; goed, slecht n. gute, schlechte Nachr.; wat is er n.? was gibt's Neues? er is geen n. te melden wir haben nichts Neues mitzuteilen; iets n. (*nieuw artikel, een nieuwtje*) etwas Neues, eine Neuigkeit, eine Neuheit, eine Novität; van n. aan von neuem; geen n., goed n. keine Nachricht, gute Nachricht; n. van den dag die Tagesneuigkeit; 't laatste n. die neuesten, jüngsten Nachrichten; **gemengd** n. Vermischtes; oud n. alte Geschichten; vgl. zon.
nieuwsagentschap, o. Telegraphenagentur, das (~)Korrespondenzbureau. **nieuwsbericht**, o. die (Zeitung)Nachricht. **nieuwsblad**, o. Zeitungsblatt, die Zeitung; Schiedamsch N. Schiedamer Nachrichten, 3. **nieuwsbode**, m. (Neuigkeits-)Bote; (*ook*) die Zeitung.
Nieuw-Schotland, o. Neuschottland.
nieuwsgierig (naar) neugierig (auf, Aff.), (*ook wel*) gespannt (auf, Aff.); vgl. Aagje. **nieuwsgierigheid**, v. Neugier(de).
nieuwspapier, o. Zeitungsblatt. **nieuwstijding**, v. Nachricht.
nieuwtestamentisch neutestamentisch.
nieuwtje, o. die Neuigkeit; („nouveau“) Neuheit; n. .s rondbrengen N. en herumbringen; 't n. is er af es hat den Reiz des Neuen, der Frische verloren. **nieuwtjesjager** Neuigkeitsjäger.
nieuwtjeskramer, ~venter Neuigkeitsfrämer.
Nieuw-Zeeland, o. Neuseeland.
nieuwzilver, o. Neusilber, Argentan, Chinafilber, Padfong.
Nieuw-York, o. Neuyork.
nieuweerd (*Z.N.*) Nichtsnutz, Taugentichts.
niefen, h. niefen.
niffteren, v. (*brg.*) heimlichden („töten“).
Niger (*riv.*), m. Niger. Nigeria, o. Nigeria.
nihil *de*, nichts.
nihilisme, o.; ~ist der Nihilismus; ~ist. nihilistisch nihilistisch.
nijd, m. Reid; (*sterker en minder gew.*) die Schmeifucht; („boosheid“) die Mut, (*Sn*) Grimm, Ärger; (*Z.N.* ook) die Reigung, die Lust.
nijdas Griesgram, Börgler, Reidhammel, Gnastopf; die Krabbürste, giftige Kröte.
nijdig („boos“) ärgerlich, böse, grimmig, bärbeißig, krabbürstig, giftig; („afgunstig“ neidisch); maak je niet zoo n. werde nicht so böse, ärgere dich nicht so; n. e. kou grimmige Käite; („zich verheugend in andermans leed“) Schadenfroh; zoo n. als een spin springgiftig; (*Z.N.*) n. (*ook*) heftig, hitzig; n. werken arbeiten

- wie verruht. **nijdigaard** zie nijd a.s. **nijdigheid** zie nijd.
- nij(d)nagel**, m. Naid-, Nietnagel.
- nijf**, o. (*brg.*) Aneif, Aneif („Messer“).
- nigen**, h. sich verneigen, sich verbeugen, einen Knids machen.
- niging**, v. Verneigung, Verbeugung, der Knids.
- Nijl**, m. Nil.
- nijlbaars**, m.; ~bronnen, mv.; ~dal, o.; ~gau, v.; ~krokodil, m.; ~paard, o. Mil|barich; ~quellen; ~tal; das ~gau; das ~krofoel; ~pferd (Zülpferd).
- Nijmeegsch** nijmeegsch. Nijmogen, o. Nijmwegen.
- nijnagel** zie nijd nagel.
- nijpen**, h. kneifen, kneipen, zwidten; vgl. knijpen; de koude nijpt es ist grimmig, bitter falt; als de nood nijpt wenn die Not drängt.
- nijpend**: n. .e kou grimmige, bittere Kälte; n. .e hunger nagender Hunger; n. gebrek bittere, herbe Rot. **nijper**, Aneifer; die Pinzette; (*v. een kreesft*) die Schere. **nijptang**, v. Aneif-, Weifzange.
- nijver** emfig, arbeitfam, betriebsam; de n. .e klasse der Erwerbsftand. **nijveraar** (Z.N.) Industrieller, Gewerbetreibende(r). **nijverheid**, v. Industrie, das Gewerbe, der Gewerbesleiß, Gewerbetätigkeit.
- nijverheids**gewassen, mv.; ~man; ~tentoonftelling, v.; ~voortbrengsel, o. Industriepflanzen; ~lier (Gewerbetreibende(r)); ~ausftellung (Gewerbeausft.); ~erzeugnis (~produkt).
- nijverig** (Z.N.) zie ijverig.
- nikkel**, o. Nidel. **nikkelbad**, o. Nidelbad.
- I. nikkelen**, h. vernideln.
- II. nikkelen**, *adj.* Nidel., von (aus) Nidel.
- nikkelen**, o. Nidelin (verfilbertes Nidel).
- nikkelmunt**, v. Nidelmünze.
- nikkelftaal**, o. der Nidelftahl.
- nikken**, h. niden.
- nikker**, m. („watergeest“) Nider, Nidel, Nix, Waffermann; („duivel“) Teufel, Senter; („neger“) Neger; (*onkruid*) Brand.
- Nikolaas** Nikolaus, Niklas; St.-N. **Sant N Nikolaas**, Sant Niklausfest, ~tag.
- niks** zie niets.
- nimbus**, m. Nimbus, Heiligenschein, Strahlenkranz.
- niraf** Nympe.
- nimmer** nie; (*toek. ook*) nimmer; *vgl.* nooit.
- nimmermeer** nimmermehr.
- nimmerzat**, m. Nimmerzatt (eine Art Zbis).
- Nimrod** Nimrod.
- Ninevé**, o. Nivive.
- nipa**, m. die Nipahpalme.
- nippel**, m. Nippel. **nippeldraad**, m. das Nippelgewinde. **nippelsleutel**, m. Nippelschlüffel.
- nippen**, h. (an, von etw.) nippen; (aus einem Glase) u.
- nippertje**: op 't n. (*tijd*) im letzten Augenblick, in der letzten Minute, noch g(e)rade zur rechten Zeit; (is hij) er door? — op 't n. durchgekommen? — mit genauer (knapper) Not.
- nirwana**, o. Nirwana (selige Existenzlosigkeit).
- nis**, v. Nische, Mauerblende.
- nisgewelf**, o. Nischengewölbe.
- nitraat**, o. Nitrat, salpetersaures Salz. **nitro**... (*in sam.*) Nitro... **nitrum** (*salpeter*), o. Nitrum.
- niveau**, o. Niveau (*i. a. b.*), die Höhe; n. van 't water (*ook*) der Wasserpiegel.
- niveaulkanaal**, o.; ~kruising, v. (*spw.*); ~verschil, o.; ~vlak, o. der Niveaufanal; ~treuzung; der ~unterschied (der Höhenunterschied); die ~fläche.
- nivelleeren**, h. nivellieren, ebnet.
- nivelleering**, v. Nivellierung, (*fig. ook*) Ver- ebnung. **nivelleerinstrument**, ~werktuig, o. Nivellierinstrument.
- nix**, **nixe** Nix, Nixe.
- Nizza**, o. Nizza.
- njai** (*Ind.*) Konfubine, Njai.
- njo** (*Mal.*) Njo, Zunge! **njonja** (*Mal.*) Njonja, Njonja, Frau, Madame.
- Njord** (*Oud-Noorsche watergod*) Njord.
- nl.** (*namelijk* nämlich). **N. L.** (*Nederl. leeuw* Niederländischer Löwe). **N. N.** (*nomen nescio: den naam weet ik niet* den Namen weiß ich nicht; **N. N. O.** (*noord-noord-oost* Nordnordost; **NNO**). **N. N. W.** (*noord-noord-west* Nordnordwest; **NNW**). **No., Nr.** (*numero, nummer* numero, Nummer: **Str., No.**) **N. O.** (*noord-oost* Nordost; **NO**).
- Noach** Noah; *vgl.* arke.
- nobel** nobel; (*brg.*) Ieß, lampenfrei („geeignet, sicher“); n. spieze feste Penne („sichere Herberge“). [**Inobel** (*oude munt*), m. Nobel].
- Nobelprijs**, m. Nobelpreis; winner v. d. N. Nobelpreisträger. **Nobelinstituut**, o. Nobel- instituut.
- noblesse**, v. Noblesse.
- noch** noch; n. . . . n. weder . . . noch.
- nochtans** dennoch, trotzdem.
- noctambule** Nachtwandler, Nottambulus.
- nocturne**, v. das Notturno.
- noembaar** nennbar.
- noemen**, h. (*alg.*) nennen; (ein Ding nach dem Erfinder) benennen; („bekend maken door den naam te noemen ook“) namhaft machen; (wie soll man solch eine Sandlung n., bezeichnen? zoals men dat noemt was man so nennt; J genoemd J genannt; om (maar) eens iets te n. (*ook*) zum Beispiel, sagen wir, etwa; *vgl.* na.a.m.
- noemenswaard**(ig) nennenswert, der Erwähnung wert; („belangrijk“ *ook*) namhaft, erheblich.
- noemer**, m. Nenner; onder denzelfden n. brengen auf denselben N. bringen; algemeene n. General-, Hauptnenner.
- noen**, m. Mittag; die None.
- noen|maal**, o.; ~tijd, m. Mittags|mah! (zweites Frühstück); die ~zeit.
- noesch** (Z.N.) schräg, schief, quer.
- I. noest**, m. zie knoest.
- II. noest**, *adj.* emfig, unermüdet, unermüdblich; met n. .e vlijt (*ook*) mit eifernem Fleiß.
- noestig** zie knoestig.
- N. O. G.** (*Nederl. Onderwijzersgenootschap* Niederländischer Lehrerverein).
- nog** noch; n. geen twintig n. nicht zwanzig; n. lang niet lange nicht, bei weitem nicht; hij zal n. wel komen er wird schon n. kommen; 't zal n. wel in orde komen es wird sich wohl n. machen; n. maar (slechts) een week nur n. eine Woche; ('t gaat) nog al so ziemlich, leidlich; nog al (niet) noch immer (nicht); tot n. toe bis jetzt, (*ook*) bis hierher; dat weet ik n. zoo net niet das weiß ich doch nicht; al is hij n. zoo dom und wenn er n. so dumm ist; *vgl.* al, nogal, wel e. a.
- noga**, v. der Nougat. **nogakraam**, v., ~taart, v. enz. Nougatbude, ~torte (der ~tuchen) usw.
- nogal**: (hij is) n. vlijtig ziemlich fleißig; 't is n. niet koud es ist ja nicht arg falt, (*ir.*) als ob es nicht fürchterlich falt wäre! *vgl.* eens, gaan.
- nogmaals** noch-, abermals.
- N. O. I. L.** (*Nederl.-Oostindisch leger* Niederländisch-Ostindisches Meer).
- I. nok**, m. (*v. 't dak*) der Girst; (*v. dakpan*) die

- Nase; (*schp.*) die Nod; (*werkt.*) Noden, Daumen; (*soms oneig.*) die Spitze, Gijfel.
- II. **nok** (*snik*), m. Schluchzer.
- III. **nok** (*Z.N.*), m. („knoop”) (*ook*) Knoten.
- nokas**, v. Rodenwelle. **nokbalk**, m. Firkbalkten.
- nokgording**, v. (*schp.*) Rodgording.
- nokken**, h. [Schluchzen; (*Z.N. ook*) knoten, knüpfen.
- nokklamp**, v. Rodklampe. [vgl. nok III.
- noklood**, o.; ~pan, v.; ~plaat, v. Firkblech; der ~ziegel; das ~blech.
- nokschijf**, v. Rodscheibe. **noktakel**, o. Rodtakel, die Rodtasje.
- nolens volens** d^{o.}, wohl oder übel, gern oder ungern.
- nomaden**, mv. Nomaden, das Wandervolk.
- nomadisch** nomadisch, umhet, wandernd.
- nomen**, o. Nomen; der Name(n), (*grm.*) Kennwort. **nomenclatuur**, v. Nomenclatur, das Namenverzeichnis, das Fachwörterverzeichnis.
- nominaal** nominell, dem Namen nach; n. bedrag, n. vermogen („*capaciteit*”) nominale waarde der Nominaalbetrag, die ~leistung, der ~wert (der Kennwert).
- nominat e**, v. Ernennung; Kandidatenliste; No. 3 op de n. Nr. 3 auf der A.; op de n. staan om weggestuurd te worden große Gefahr laufen, fortgeschickt zu werden.
- nominatief**, m. Nominatio, Wer-, Nennfall; n., *adv.* of *adv.* nominatio; nominatieve lijst, staat die Namenliste.
- nommer**, o. die Nummer; (*v. handschoen e. d. ook*) Größe; welk n. hebt u? welke Gr. brauchen Sie? iem. op zijn n. zetten einem den Standpunkt klarmachen, einem zeigen was eine Farbe (was Trumpf) ist; n. één N. eins; no. 1, 2 (*bij een examen e. d.*) Erster, Zweiter, — der Erste, der Zweite; No. 1, 2 halen (das Examen) als Erster, Zweiter bestehen, — Erster, Zweiter werden (im Examen); no. 1 op de lijst (*verkiezing*) der Spitzenandidat; hij woont No. 7 er woont Nr. 7; daar is n. 1 de kapitein da ist Numero eins der Hauptmann; No. 100 (*bestekamer*) N. 0 (der Abtritt); een raar n. 1 ein sonderbarer (drölliger) Kauz, ein schnurriger Kerl; een fijn n. eine feine N. (*ook ir.*).
- nommeraar** Nummerierer. **nommerbord**, o. der Nummerstand. **nommerbriefje**, o. numerierter Zettel.
- nommeren**, h. numerieren, *zie* doorlopend.
- nommering**, v. Numerierung.
- nommermachine**, v. Numeriermaschine.
- nommerplaat**, v.; ~schakelaar, m.; ~schijf (*lf.*), v. das Nummer[sch]ild; ~schalter; ~scheibe (der Nummerwähler).
- nommertoeistel**, o. der Numerierapparat.
- nommer|verwisselaar**; ~vlinder, m. Nummer- „taufcher” (Einsteher); ~vogel (Admiral).
- non** Nonne (*ook een rups*); (*Z.N. ook „drijsfel*”) der Reifel; (*Ind.*) Non, das Mädchen, Kleine.
- nona**, v. Nonna, Schlafsucht.
- non-acceptatie**, v. Nichtannahme, Annahmeverweigerung; protest van n. Protest mangels Annahme (M. A.).
- nonactief** inaktiv, zur Disposition (z. D.) gestellt; officier op n. in .er Offizier, Offizier z. D.
- nonactiviteit**, v. der Dispositionsstand; officier op n. Offizier z. D. **nonactiviteitstractement**, o. Dispositionsgehalt.
- non-betaling**, v. Nichtzahlung (Nichteinlösung); protest van n. Protest mangels Zahlung (M. 3.); in geval van n. im N. sfail.
- nonchalance**, v. Nonchalance, (Fahr)lässigkeit.
- nonchalant** nonchalant, (fahr)lässig.
- non-combattant** Nichtkombattant, Nichtkämpfer.
- nonconformist** Nonkonformist, Dissenter, *vgl.* dissenter.
- none**, v. (*muz. en R.K. (een gebed)*) None.
- non-interventie**, v. Nichtintervention, Nicht-einmischung.
- nonius**, m. Nonius, Vernier.
- nonkel** (*Z.N.*) Onkel.
- nonna** (*Mal.*) Nonna (Farbige, das Halbbblut-mädchen; (*ook*) älteste Tochter).
- nonne|aap**, m.; ~eel, v.; ~fortje, o. (*een gebakje*) Nonnen|affe; ~zelle; ~fürzchen.
- nonne|geruisch** (*med.*), o.; ~kap, v. Nonnen|geräusch; ~haube.
- nonneke** Nonnchen (*ook een duif*); (*een eend*) Nonne.
- nonne|kleed**, o.; ~klooster, o.; ~koo, o. Nonnen|kleid; ~kloster; der ~doo.
- nonne|mees**, v.; ~orde, v.; ~sluier, m. Nonnen|meise (Hanfmeise); der ~orden; ~schleier.
- nonnie** *zie* non (*Ind.*).
- nonpareille**, v. Nonpareille (kleiner Schriftgrad).
- non plus ultra**, o. Nonplusultra.
- nonsens**, m. Nonsens, Unsinn, Blödsinn.
- nonsensikaal** unsinnig, sinnlos, blödsinnig.
- non-stopp-vlucht**, v. der Nonstopflug, der Ohne-Halt-Flug.
- nonvaleur**, v. Nonvaleur (Wertlosigkeit, *hand.*) nicht einzutreibende Zustände, der Ausfall, unverkäufliche Ware, wertloses Papier; (*persoon*) der Taugenichts).
- nonvlinder**, m. die Nonne.
- nood**, m. die Not; n. leert bidden N. lehrt beten (lehrt Rünfte); iem. uit den n. helpen (*llen*) einem aushelfen; als de n. aan den man komt wenn N. an Mann geht; vrienden in den n., honderd op een lood Freunde in der Not, hundert auf ein Lot; als de n. 't hoogst is, is de hulp 't dichtst bij wenn die N. am höchsten ist, ist Gottes Hilfe am nächsten; door den n. gedrongen, uit n. notgebrungen; een schip in n. ein Schiff in Gefahr, in N.; hij heeft geen n. er leidet keine N., keinen Mangel; 't heeft geen n. es hat keine Eile-geen n. 1 haben Sie keine Sorge! keine Furcht! wat n. 1 was tut's! tut nichts! seien Sie nur ruhig! *vgl.* breken, desnoods, deugd, geval, klagen, ternauwernood *e. a.*
- nood|accept**, o.; ~adres, o.; ~anker, o. Not|atzept; die ~adresse; der ~anker.
- nood|antenne**, v. Behelfsantenne.
- nood|bede**, v.; ~borg; ~brug, v. Not|bitte (*het. ~bede*); ~bürge; ~brüde.
- nood|dam**, m.; ~dienst, m.; ~dijk, m.; ~doop, m.; ~drang, m. Not|damm; ~dienst; ~deich; die ~taufe; ~drang.
- nooddruf**, v. (*alg.*) Notdurft; („*gebrek*”) der Mangel, Armut; („*voorraad*”) Lebensmittel (Bl.), der Mundvorrat. **nooddruffig** notdürftig.
- nooddwang**, m. die zwingende Not.
- noodde** ungern, (nur) widerstrebend, zögernd; van n. nötig; van n. hebben, *zie* noodig hebben.
- noodeloos** unnötig, unnütz, zwecklos.
- nooden**, h. (ein)laden, bitten; zich laten n. sich bitten lassen, (*dringend*) sich nötigen lassen.
- noodenting**, v. Notimpfung.
- nooder** Einlader.
- noodgedwongen** zwangsweise, mit Gewalt; gezwungen. **noodgeld**, o. Notgeld. **noodgeschrei**, o. Notgeschrei. **noodgeval**, o. der Notfall. **noodhaven**, v. der Reithafen. **noodhulp**, v. der Notbehelf; der Retthelfer; („*dienstbode*”) das Hilfsfemädchen, Aushilfe, (*scherts.*) der Notnagel;

bijwijze van n. als Notbehelf, aushilfsweife.
noodhulpegebouw, o. der Notbau. **noodhulplamp**,
 e. d. Aushilfs-, Aushilfslamp u. ä. **noodhulplamp**,
 v. Notlampe. **noodhuwelijk**, o. die Nothe.
noodig nötig, („vereisch“ ook) erforderlich; n.
 hebben nötig haben, brauchen, bedürfen; hoog
 (hard, dringend) n. sehr, dringend n.; hoog
 (hard) n. hebben notwendig brauchen; 't (hoog)
 n. achten es für (höchst) n. halten; zoo n. wo
 (wenn) n., nötigenfalls, erforderlichenfalls; één
 ding is n. eins ist nötig (ist not); je hebt er niet
 n. du hast da nichts zu schaffen; je hebt er niet
 mee n. es geht dich nichts an; ik moet er n. heen
 ich muß notwendig hin; 't noodige das Nötige;
 gebrek aan 't n. Mangel an Nötigen; 't hoogst
 n. e. das Notwendigste; 't n. e. verrichten
 (in zaken) das N. e. besorgen; 't ééne n. e.
 das einzig N. e.; 't n. e. op hebben (scherts.)
 gehörig geladen haben, gehörig zugebedt sein,
 molum sein.
noodigen, h. einladen, bitten; op de thee, op een
 feest n. zum Tee, zu einem Feste bitten, einladen;
 zich laten n. zie nooden.
noodiging, v. Einladung.
noodjaar, o.; ~keuken, v.; ~klep, v.; ~klok, v.
 Notjahr; ~küche (distributie ~landsküche);
 ~Klappe; ~glocke (Lärmgl., Sturmgl.).
noodkreet, m.; ~landing, v.; ~leugen, v. Not-
 schrei; ~landung; ~lüge.
noodlijvend notleidend; de n. en die N. en;
 n. e. fondsen n. e. Papiere; n. e. wissels
 n. e. nicht honorierte Wechsel; in n. en toestand
 zijn sich in einer Notlage befinden.
noodlijn, v. Notleine. **noodlot**, o. (alg.)
 Schicksal; („lot“ ook) Geschick; (alleen ong.) Ver-
 hangnis. **noodlottig** verhängnisvoll, unheilvoll,
 heillos. **noodlottigheid**, v. das Verhängnisvolle.
noodmast, m.; ~munt, v.; ~peil, o.; ~penning,
 m. Notmast; ~münze; der ~pegel; ~pfennig
 (~grofchen, ook = ~munt).
noodrem, v.; ~roer, o.; ~shot, o.; ~sein, o.
 Notbremse; ~ruder; der ~schuß (fig. letzter
 Rettungsversuch); ~signal.
noodstal, m.; ~teeken, o.; ~toestand, m.;
 ~trap, v. Notstall; ~zeichen (~signal); die
 ~lage (r. ~stand); ~trappe.
noodtuig, o.; ~uitgang, m.; ~verband, o.;
 ~verordering, v.; ~vlag, v. die Nottafelage;
 ~ausgang (die ~für); der ~verband; ~ver-
 ordnung; ~flagge.
 I. **noodweer**, o. fürchtbares (Sturm)Wetter,
 heillofes Wetter, Hundewetter.
 II. **noodweer**, v. die Notwehr; uit n. aus (in
 der) N. noodwendig notwendig, noodwendig-
 heid, v. Notwendigkeit. **noodwet**, v. das Not-,
 Ausnahmegesetz.
noodzaak, v. Notwendigkeit, der Notgrund,
 zwingender Grund; zonder n. ohne Not,
 unnötigerweise; uit n. notgedrungen. **nood-
 zakelijk** notwendig; n. kwaad notwendiges
 Übel; dringend (geblevend) n. notbringend,
 dringend (höchst) notwendig; 't strikt n. e. das
 unbedingt N. e. noodzakelijkwijs notwendig
 (erweife). **noodzakelijkheid**, v. Notwendigkeit;
 in de n. verkeerren sich in der N. befinden, in die
 N. versetzt sein, sich genötigt sehen (finden); in de
 n. brengen in die N. versetzen.
noodzaken, h. nötigen, zwingen; zich genood-
 zaakt zien sich genötigt (gezwungen) sehen.
noot nie(mals); (toek. ook) nimmer(mehr); n.
 ofte nimmer (nun und) nimmermehr.
Noor Norweger.
noord: de wind is n. der Wind ist Nord, kommt

(weht) aus Norden, ist nördlich, es ist Nordwind;
 n. houden nach Norden, nördlich, in nördlicher
 Richtung steuern (fahren); n. ten oosten Nord
 zu Osten; om de n. varen nördlich (um Asien)
 herum fahren; 't n. der Norden.
Noord-Afrika, o.; ~Amerika, o.; ~Amerikaan
 Nordafrika; ~amerika; ~amerikaner.
Noordamerikaansch nordamerikanisch.
Noord-Brabant, o. Nordbrabant.
Noord-Duitschland, o. Norddeutschland. **Noord-
 dultsch**, adj. norddeutsch; 't n. das Norddeutsch.
noordelijk nördlich; n. van Parijs, van de rivier
 n. von Paris, vom Fluß, n. des Flusses; N. e.
 IJzsee N. e. Eismeer; vgl. halfmond.
noorden, o. der Norden; (de kamer) ligt op 't N.
 liegt nach N.; 't hooge N. (l); in 't n. im N.;
 naar, van, uit 't n. nach, von, aus N.; ten n.
 van zie noordelijk van.
noorderbreedte, v. nördliche Breite, Nordbreite;
 op 50° n. auf dem fünfzigsten Grad nördlicher
 Breite. **Noorderbrug**, v. Nordbrücke. **Noorder-
 haven**, v. der Nordhafen. **noorderkeerkring**,
 m. nördlicher Wendekreis, W. des Kreises.
Noorderkroon, v. nördliche Krone. **Noorder-
 kwartier**, o. Nordviertel. **noorderlicht**, o. Nord-,
 Polarlicht. **noorderzon** (eig.) Norberfonne; (fig.)
 met de n. vertrekken bei Nacht und Nebel ver-
 schwinden, (met geld, om schulden e. d. vooraf)
 durchbrennen.
noordewind, m. Nordwind.
Noord-Holland, o. Nordholland.
Noordkaap, v. das Nordkap. **noordkaper**, m.
 (visch) Nordtaper, Buktapf.
noordkant, m.; ~kust, v. die Nordseite; ~küfte.
noordnoordooft, o.; ~west, o. der Nordnord-
 oft (vgl. noord); der ~west (vgl. noord).
noordoost, o. der Nordost(en), vgl. noord.
noordoostelijk nordöstlich, vgl. noordelijk.
noordoosten, o. der Nordosten, vgl. noorden.
noordoostewind, m. Nordostwind. **noordoost-
 moesson**, m. Winter, Nordostmonsun.
Noord-Oostzeekanaal, o. der Nordostseefanal,
 der Kaiser-Wilhelm-Kanal.
noordpool, v. der Nordpol (ook v. magneet).
noordpoolcirkel, m. nördlicher Polarkreis.
noordpoolexpeditie, v.; ~landen, mv.; ~reis, v.;
 ~reiziger; N. zee, v. Nordpol-expedition;
 ~arländer; ~fahrt; ~fahrer; das ~armeer.
noordpunt, o. der Nordpunkt.
Noordsch nordisch; 't N. das Nordisch.
noordster, v. der Nordstern. **noordvaarder** Nord-
 landfahrer. **noordvink**, m. Berg-, Harz-, Rotfink.
noordwaarts nordwärts. **noordwest**, o. der
 Nordwest(en), vgl. noord. **noordwestelijk**
 nordwestlich, vgl. noordelijk. **noordwesten**, o.
 der Nordwest(en), vgl. noorden. **noordweste-
 wind**, m. Nordwest(wind).
Noordzee, v. Nordsee, (ook) das Deutsche Meer.
Noordzeekanaal, o. der Nordseefanal.
noordzijde, v. Nordseite.
Noorman Norweger; (hist.) Normann, (Pl.)
 Normannen. **Noorsch**, **Noorweegsch** norwegisch;
 't N. das N.; Noorsche eschoorn der Spis-
 ahorn. **Noorwegen** o. Norwegen.
 I. **noot** (muz.), v. Note; heele, halve n. (l);
 kwart, achtste, 16de, 32ste n. Viertel, Achtel,
 Sechzehntel, Zweiundbreitigstefnote; veelnoten
 op zijn zang hebben viel Wind in der Nase
 haben, anspruchsvoll (präntentiös) sein.
 II. **noot** (aanteekening), v. Bemertung, Note,
 (onder aan de blz.) Fußnote; (aan den rand)
 Randbemertung.
 III. **noot** (vrucht), v. Ruß; (boom), m. Ruß-

baum, (*soms*) die Ruß; noten knuppelen Rüsse bengelen; dat is een harde n. (om te kraken) das ist eine harte N.; (Ik hoor) kwade noten over hem kraken nicht viel Gutes über ihn; (*Z.N.*) noten met gaatjes, zie doorgestoken kaart.

nootje, o. Rüsschen, (kleine) Ruß. **nootjeskolen**, mv. Rußkoble (Sing.).

nootmuskaal, v. Mustatruß. **nootmuskaatboom**, m. Rußtatrußbaum. **noot(muskaat)olle**, v. das (Musfat)Rußöl. **nootmuskaatrasp**, v. Mustatreibe.

nop, v. (*eig.*) Noppe, (*meer alg.*) der Anoten, Nloede; goed in zijn (de) n. .pen zitten gut gefleibet sein, gut mit Kleidern versehen sein.

nopal, v. Nopainpflanze, der Rofchenillenbaum.

nopen, h. zwingen; (*gew. minder sterk*) veranlassen; („*noodzakelijk*“) nötigen; *vgl.* genoopt.

nopens über (Mit.); hinsichtlich (Gen.), in betreff (Gen.).

noplijzer, o. Noppeisen, die Noppzange.

nopje, o. Rüsschen, Rüsschen, Rüsschen; in zijn n. .s zijn in seinem Esse, guter Dinge sein.

noppesgoed, o. Rüsschengeug.

noppmachine, v. Noppmaschine.

noppen, h. noppen, belesen.

nopper Ropper, Beleser. **noppig** uneben, noppig, **nopschaar**, ~tang, v. das Nopppeisen, ~zange.

nor, v. das Loch, das Rittchen; Nummer Stäber; in de n. zetten (*ook*) einperren, einstecken.

Nora d^o.

Norische Alpen Norische Alpen.

norm, m. die Norm, die Richtschnur, die Regel.

I. normaal, *adj.* normal, Normal.; de normale arbeidsdag, 't n. gewicht, de n. .e prijs, snelheid, 't n. tarief, de n. tijd, toestand, 't normaal vermogen („*capaciteit*“), de n. waarde der Normalarbeidsdag, ~gewicht, der ~preis, die ~geschwindigkeit, der ~tarif, die ~zeit, der ~zustand, die ~leistung, der ~wert (*ook* der n. .e Arbeitstag usw.); beneden (onder) 't n. .e unternormal; boven 't n. .e übernormal.

II. normaal, v. Normale.

normaalkaars, v.; ~kleeding, v.; ~lessen, mv. Normalferze; ~fleibung; ~flaffen.

normaalschool, v.; ~spoor, o.; ~toon, m.; ~woordmethode, v. Normalmethode (*in Duitschl.* das Lehrerfeminar); die ~spur (die Bollspur); ~ton; ~wörtermethode.

normalien, mv. Normen, Normalien.

normaliseren, h. (*vaarwater*) regulieren; (*ek.*) normalisieren, norm(ier)en.

normalisering, v. (Strom)Regulierung; (*ek.*) Normierung, Normung.

Normandië, o. die Normandie. **Normandisch** normannisch (normännisch); N. .e eilanden N. .e Inseln.

normatief normatio, maßgebend, zur Regel dienend.

Norne Norne, (nordische) Schicksalsgöttin.

norsch barisch, mürrisch, unwirksam. **norschheid**, v. Barischeit, Mürrischeit, Unwirksameit.

nortonpomp, v.; ~put, m. Nortonpumpe; ~brunnen (Bohrbrunnen).

nosselen, h. (*brg.*) taufen, scharffen („*stellen*“).

nostalgie, v. Nostalgie, das Heimweh.

nota, v. Nota, Rechnung; („*akte*“) Note; diplomatieke n. diplomatische Note; n. nemen van iets („*aanteekenen*“) Vormerkung, Notiz nehmen von, etw. vormerken, sich etw. notieren (anmerken), („*letten op*“) Notiz, Vormerkung, Remittis, Anmerkung nehmen von etw., sich etw. merken,

etw. beachten, sich etw. ad notam nehmen; **volgens** onderstaande n. laut untenstehender Nota; n. **van onkosten** Spesennota.

notabel bedeutend, ansehnlich; hervorragend. **notabelen**, mv. Notabem; de n. (van 't dorp) die Honorationen.

nota **bens!** notabene! bemerkte wohl! (*ir.*) wahrhaftig warum nicht gar! so was!

notabiliteit, v. Notabilität.

notam: ad n. nemen sich (etw.) ad notam nehmen; *vgl.* nota.

notariaat, o. Notariat. **notarieel** notariell; *vgl.* akte. **notaris** Notar.

notarisambt, o.; ~kantoor, o.; ~klerk Notar[i]at; die ~iatsstube; ~iatschreiber (~iatsgehilfe).

notebalk, m. das Notensystem, ~linien (Pl.).

notebolster, m. die (grüne) Rußschale. **noteboom**, m. Rußbaum. **noteboomen** Rußbaum...

noteboomhout zie notehout. **noteboomlaan**, v. Rußbaumallee. **notecultuur**, v. (*in Ind.*) Mustatrußkultur.

notedop, m. die Rußschale.

notedruk, m. Notendruck.

noteeren, h. notieren; iets n. (sich) etw. n., anmerken; (Ik vind) daarvan niets genoteerd (*ook*) keinen darauf bezüglichen Vermerk; genoteerde prijs notierter, angelegter Preis.

noteering, v. Notierung; n. van de koersen Kursnotierung; wijze van n. (*ook*) der Notierungsmodus.

notehout, o.; ~kraker, m.; ~laar, m. Ruß-(baum)holz; ~ruader (*voel ook* Tannen-, Ruß-, Berg-, Birkenhäber); ~baum.

notelijnen, mv. Notelinien.

notemuskaat, v. Mustatruß.

notemuskaatolie, v. das Mustatrußöl.

noten, *adj.* Ruß...

notepapier, o.; ~schrift, o.; ~schrijver Notenspapier; die ~schrift; ~schreiber.

noteschelp, v. Rußschale. **notesloester** (*Z.N.*), v. zie notebolster. **notezeep**, v. (*in Ind.*) Mustatbutter.

notie, v. der Begriff, Idee; niet de minste n. keine (nicht die geringste) Idee, keine blasse Ahnung.

notifikatie, v. Notifikation.

notitie, v. Notiz, Anmerkung, Aufzeichnung, Bemerkung; n. van iets nemen auf etw. achten, etw. beachten, („*aanteekenen*“) N. von etw. nehmen, sich etw. notieren. **notitieboekje**, o. Notizbuch, Merkbuch.

notoir, **notorisch** notorisch, offenkundig.

notori(ë)teit, v. Notorietät, Offenkundigkeit.

notuleboek, o. Protokollbuch.

notuleeren, h. protokollieren, zu Protokoll nehmen.

notulen, mv. das Protokoll; de n. (van de vorige vergadering) voorlezen das Pr. (der letzten Versammlung) vorlesen; in de n. opnemen zu Pr. nehmen, protokollieren; in de n. laten opnemen zu Pr. geben; de n. houden (maken), goedkeuren (arresteren) das Pr. führen, genehmigen.

nou (*vlk.*) zie nu.

nouveauté, v. Nouveauté, Neuheit, Novität.

Nov. (*November*).

Nova-Zembla, v. Nowaja Semlja.

novelle, v. Novelle (*i. beide b.*). **novellist** Novellist. **novellistisch** novellistisch.

November, m. der November.

novice, m. en v. Novize. **noviciaat**, o. Noviziat.

noviet (*stud.*) Novize, Zuchs. **noviteit**, v. Novität, Neuheit.

novitius zie noviet.

novum, o. Novum (Nieuw, neue Zatsache).
Nr. zie No. N. S. (*nieuwe stijl* neuen Stils: n. St.; ook: *Naschrift* Nachschrift; N.S.).
Ns. (*nummers* Nummern). **N. T.** (*Nieuw Testament* Neues Testament: N.T.). **Nto.** (*netto*).
nu (*adv.*) nun, jekt; (*„tegenwoordig”*) heute, jekt; (*verleden ook*) nun, (*„toen”*) da; (*konj.*) nun (da), jekt da; n. gebeurde 't, dat . . . nun (da) geschah es, daß . . .; tot n. toe bis jekt, bisher; n. en dan dann und wann, ab und zu, mitunter; nu (dit) dan (dat) bald (dies) bald (das); van n. af von jekt an, von nun an; n. eerst jekt, nun erst, (*„zoo pas”*) eben erst; nu weet je 't nun weißt du 's; nu (doe ik 't) juist jekt erst recht; nu hij rijk is nun (da) er reich ist; n., hoe gaat 't? nun, wie geht's? wel n. je nun, wohlan; n. ja! freilich! nun ja! 't nu das Jekt; *vgl.* geldend, nooit.
nuance, v. Nuance (Abstufung, Abstufung, Abstönung usw.).
nuanceeren, h. nuancieren (abstufen, abstufen, abtönen).
Nubië, o. Nubien. **Nubiër** Nubier. **Nubisch** nubisch; N. e Nubierin.
nuchter nüchtern (*i. a. b.*); op de n. e maag (*vgl.*) früh n. (*fig.*) wenn man sich nichts Böses beugt ist, ganz ahnungslos; een n. e opmerking eine n. e Bemerkung, (*flauw*) eine fade, läppiöge Bemerkung; de n. e feiten die nackten Thatfachen; 't n. verstand der kalte Verstand; n. kalf Nüchternheit; *vgl.* kalf. **nuchterheid**, v. Nüchternheit.
nuditeit, v. Nudität, Nacktheit.
nuf Zierpuppe, Zierfiese, toettes Ding; de n. uithangen spröde tun, sich zieren, zimperlich tun.
nuffig spröde, zimperlich, geziert; tofett.
nuffigheid, v. Ziererei, Sprödigkeit, Geziertheit, Zimperllichkeit; Rosetterie. **nuffje**, o. zie nuf.
nuk, v. Nuude, Grille, Saune; bij n. ken je nach der Saune. **nukking** launenhaft, launisch, grillenhaft. **nukkingheid**, v. Launen, Grillenhaftigkeit.
null, v. Null; zijn invloed is gelijk n (*l*); van n. en geen(er) waarde n. und nichtig; van n. en geen waarde verklaren für null und nichtig erklären, nullifizieren; 10° onder n. 10 Grad unter N.; op n. zetten, instellen auf N. einstellen; n. op 't rekest krijgen (mit seinem Gesuch) abgewiesen werden, abschlägig beschieden werden; in 't jaar n. Anno dazumal, Anno damals; een hoed van 't jaar n. . . von Anno daz., von Anno Lobat.
nullast, v. Nullast. **nulleider**, m. Nulleiter.
nullijn, v. Nulllinie. **nulliteit**, v. Nullität, Nichtigkeit.
nullimeridiaan, m.; ~punt, o.; ~spanning, v.; ~stand, m.; ~streep, v.; ~uitschakelaar, m.

Nullmeridian; der ~punt; ~spanning; die ~stelling; der ~strich; ~auschalter.
Numeri, o. Numeri.
numeriek der Zahl nach, zahlenmäßig, numerisch.
numero Nummer, Numero.
Num. (*Numeri* Numeri).
Numidië, o. Numidien. **Numidisch** numidisch.
numismatius Numismatiker, Münz(en)kundige(r). **numismatiek**, v. Numismatik, Münzkunde. **numismatisch** numismatisch.
nummer enz. zie nommer enz.
nuntius Nuntius, päpstlicher Gesandter.
nrks: die n. dieser Nrgler, dieser Querkopf.
nrksch querköpfig, sauerköpfig, nörgelig, grob, widerwärtig. **nrkschheid**, v. mürrisches Wesen, Nörgelei, Grobheit, Widerwärtigkeit.
nut, o. der Nutzen; zich ten n. te maken benutzen, sich zunutze machen, zu seinem N. verwenden; n. van (uit) iets trekken N. von (aus) etw. ziehen; tot n. en voordeel van 't publiek zu Nutz und Frommen des Publikums; ten algemeenen n. te gemeinnützig, zu öffentlichen Zwecken, im allgemeinen (im öffentlichen) Interesse; Maatschappij tot N. van 't Algemeen Gesellschaft zum Gemeinen N.; den je ook lid van 't N. bist du auch Mitglied vom „Nut“? van n. zijn von N. sein, nützen, helfen; 't is van geen n. es nützt nichts, hat keinen N., keinen Zweck; ik heb er veel n. van gehad ich habe viel N. davon gehabt, es hat mir sehr genützt, gute Dienste geleistet; hij is tot niets n. er taugt zu nichts, ist zu nichts nütze (brauchbar, anstellig); *vgl.* onteigening.
nutteloos nutzlos, unnützig. **nutteloosheid**, v. Nutzlosigkeit.
nutten, h. nützen.
nuttig nützlich; (*„bevorderlijk voor de gezondheid e. d. ook*) zuträglich; 't is n., dat . . . (*ook*) es empfiehlt sich, daß . . .; (*mech.*) n. e arbeid, n. effekt, n. e kracht die Nutzarbeit, der ~effekt, (die ~leistung, der Wirkungsgrad), ~kraft; n. e stroom, n. e warmte, n. gewicht, n. vermogen Nutzstrom, ~wärme, die ~last, die ~kapazität (die ~leistung).
nuttigen, h. einnehmen, zu sich nehmen, essen, trinken.
nuttigheid, v. Nützlichkeit, der Nutzen.
nuttigheidsleer, v.; ~stelsel, o. Nützlichkeitslehre; ~systeem.
nuttiging, v. der Genuß, das Einnehmen, Essen, Trinken.
N. V. (*Nieuw Verbond* Neues Testament: N. T.; ook: *naamlooze vennootschap* Aktiengesellschaft: N. G.). **N. W.** (*noordwest* Nordwest: NW).
N. W. S. (*Nederl. werkelijke schuld*) Niederländische (wirkliche) (Staats)Schuld).
nymph Nymphe.

O.

O, v. das O; o! o! (*alleenstaand*) oh! o zool
 ach so! o jee! hertje! o wee! o weh! auweh!
 o ja! o ja! doch! o die mannen! o diese Männer!
 o, o! oh, oh!
O (*oost(ers)*) Ost(en): O. o. a. (*onder andere*
 unter anderm, unter andern: u. a.). **O. A. M. D. G.**

(omnia ad majorem dei gloriam: alles zur
 größern Ehre Gottes: O. A. M. D. G.).
oaze, v. Oase.
obat (*Ind.*: *geneesmiddel*), v. Obat, Arznei.
o-beenen, mv. O-Beine.
obelisk, m. Obelisk.

ober Ober(kellner).
Oberon Oberon (König der Elfen).
objekt, o. **Objekt**. **objektie**, v. Einwendung, das Bedenken, der Einwand; o. s maken (ook) etw. einwenden. **objektief**, *adj.* objektief, (reim) sachlich, gegenständlich; o., o. = objektiefglas, o. **Objektief(glas)**. **objektiviteit**, v. **Objektiviteit**, **Gegeñkändlichkeit**. **objektzin**, m. (*grm.*) **Objektzin**, **Ergänzungssatz**.
obl. (*obligatie*) **Obligatien**.
oblaat, v. (*hostie*) **Oblate**, das Abendmahlsbrot; (*ouwel*) **Oblate**, der Mundblat; o., m. (*persoon*) **Oblatus**.
oblie, v. (*gebak*) **Hippe**, **Oblate**.
obliebakker; ~ijzer, o. **Hippenbäder**; ~eifen.
obligaat, *adj.* obligat, verpflichtet; o. (*muz.*), o. das Solo, der Vortrag. **obligatie**, v. **Obligation** (*zoowel* **Verpflichtung als Schuldschreibung**); bevoorrechte o. **Prioritätsobl.**
obligatiehouder; ~kapitaal, o.; ~leening, v. **Obligationsinhaber** (~gläubiger, **Obligationär**); ~kapitaal; ~anleihe (**Anleihe in Obligationen**).
obligatierente, v.; ~schuld, v. **Obligationsrenten** (Bl.); ~schuld.
obligatoir obligatorisch, verpflichtend.
obligeeren, h. obligieren, (zu Dank) verpflichten, verbinden.
obligo, o. **Obligo**, die Verbindlichkeit; zonder o. onzerzijds ohne (unser) D.
obolus, **obool**, m. **Obolus**, **Obolos** (griech. kleine Münze, Scherlein).
obscene obszön, unanständig, schmutzig.
obsceñiteit, v. **Obszönität**.
obscurant **Obscurant**, **Dunkelmann**, **Finsterting**.
obscurantisme, o. der **Obscurantismus**.
obsuur obskur.
observant **Observant**, **strenger** (**Franziskaner**)-**Mönch**.
observantie, v.; ~atie, v.; ~atiekorps, o. **Observantje**; ~ation (**Beobachtung**); ~ationstorp (Beobachtungstruppen, Pl.).
observatiehuis, o. die **Beobachtungsanstalt**.
observatiepost, m.; ~ator; ~atorium, o. **Observationsposten** (**Beobachtungsposten**); ~ator; ~atorium (die **Sternwarte**).
observeeren, h. observieren, beobachten.
obsessie, v. **Obsession**, der **Wp**.
obstetrie, v. **Obstetrie**, **Entbindungskunst**.
obstinaat obstinat, hartnädig.
obstructie, v. **Obstruktion** (**Verstopfung**; *pol.* **Beschlühemung**); o. voeren D. machen.
obstructionisme, o. der **Obstruktionismus**.
obstructionist **Obstruktionist**.
oburator, m. **Oburator** (**chirurg.** **Borrichtung zum Verschließen von Öffnungen**).
ocarina, v. **Ocarina**.
occase, v. **Gelegenheit**, *zie verder* **Gelegenheid**. **occaseion**, v. der **Gelegenheitsauf**.
occaseoneel gelegentlich, **okkasioneel**.
occident, o. der **Ocident**, der **Westen**, **Abendland**.
occidentaal **okcidentaal**, **westlich**, **abendländisch**.
occult **okkult** (**geheim**, **verborgen in Natur** und **Seelenleben**). **occultisme**, o. der **Okkultismus**.
occupatie, v. **Okkupation**, **Beschäftigung**; (*mil.*) **Befegung**, **Besitzergreifung**.
occupeeren, h. **okkupieren**, **beschäftigen**; (*mil.*) **befegen**.
oceaan, m. **Ozean**; **Atlantische**, **Indische**, **Stille O.** **Atlantischer**, **Indischer**, **Stiller** (**Großer**) **O.** **oceaanstoomer**, m. **Ozeandampfer**. **oceaanvlieger** **Ozeanflieger**. **Oceaanvlucht**, v. der **Ozeanflug**. **Oceanide**, v. **Ozeanide**, **Meer-nymphe**. **Oceanië**, o. **Ozeanien**.

och! ach! och kom! och wat! ach, gehen **Siel** ach was! i wo!
ochlokraat **Oklokrat** (**Böbelherrscher**).
ochlokraatie, v. **Oklokratie** (**Böbelherrschafft**).
ocharm! ach! leider!
oehend, m. **Morgen**.
oehendbeurs, v.; ~beurt, v.; ~blad, o.; ~diseh, m. **Morgenbörse** (**Frühbörse**); ~gottesdienst; ~blatt (die ~zeitung); ~tisch (das ~brot, das **Frühstück**).
oehendeditie, v.; ~japon v.; ~gloren, o.; ~slaap, m.; ~trein, m. **Morgenausgabe**; der ~rod; ~rot (der ~schimmer); ~schlaf; ~zug.
Oct. (**October**) **Oktober**; (*ook*) **octaaf** **Oktaave**.
octaaf, o. die **Oktaave** (*ook* **R.K.** **feestdagen**).
octaaffluitje, o. die **Oktaavflöte**, der **Piffolo**.
octjaeder, o.; ~ant, v. **Oktaeder** (**Achtfläch**); der ~ant (**astr.** **Winkelmesser**; **Achtkreis**).
Octavianus **Oktaavian**.
octavo, o. **Oktaav**; in o. in D.; boek in o. der **Oktaavband**; o.-formaat **Oktaavformaat**.
October, m. der **Oktober**.
octodecimo, o.; ~goon, m. **Oktobez** (**Achtzehntelbogenformat**); das ~gon (**Achtel**).
octrool, o. **Patent**; voor iets o. aanvragen etw. zum **P.** anmelden, für etw. um **P.** einkommen; o. verkrijgen **patentiert** werden.
octrooibezerger **Patentanwalt**.
octroobrief, m. das **Patent**.
octrooleeren, h. **patentieren**; geotrooieerd **patentiert**, **patentamtlich** (**gesetzlich**) **geschützt**.
octrooigerechtigde, ~houder **Patentinhaber**.
octrooraad, m. das **Patentamt**.
oculair, o. **Ocular**; (*adj.*) **Ocular**...; o..e **inspektie** **Ocularinspektion**.
oculatie, v. **Okulation**, **Augelung**, **Impfung**.
oculeeren, h. **okulieren**, **äugeln**, **impfen**, **veredeln**.
oculist **Oculist**, **Augenarzt**.
odaliske **Odaliste** (**Haremsdienerin**).
ode, v. **Ode**. **odedichter** **Odedichter**.
ode on, o. **Odeon**.
Oder (*riv.*), v. **Ider**.
odeur, v. das **Odeur**, das **Parfüm**, der **Duft**.
odeur fleschje, o.; ~spuitje, o. **Parfümfläschchen**; der ~zerstäuber.
odeurtje, o. **Parfüm**.
Odin **Odin**.
odoacer **Odoacer**.
odol, o. **Obol**.
Odyssea, **Odyssee**, v. **Odyssee**.
Odysseus **Odysseus**.
oeconomie, v. **Oonomie**: **Nationalöonomie**, **Volkswirtschaftslehre**; **Wirtschaftlichkeit**. **oeconomisch** **öonomisch**, **wirtschaftlich**. **oeconom** **öonom** (**Wirtschaftler**, **Wirtschaftslehrer**).
oeconomisch **öconomisch** (**allgemein**, **Welt**...).
Oedipus **Oedipus**.
oef! uff!
oefenaar **Religionslehrer**, (*olk.*) **Stundenhalter**, (*ong.*) **Betruder**. **oefenboot**, v. das **Übungsboot**. **oefendag**, m. **Ündachtstag**.
oefenen, h. **üben**; (die **Hand**, das **Auge**, das **Gedächtnis**) **ü.**; **geduld** o. **Geduld** **ü.**, **sich gedulden**, **sich in Geduld fassen**; **wraak** o. **Rache** (an, Dat.) **nehmen**, **üben**; **kritiek** o. op **Kritik** **ü.** an (Dat.); *zie verder* **uitoefenen**; (*in gods.* **zin**) **Bibelstunde halten**; **zich o.** (in) **sich ü.** (in, Dat.); **een ander in iets o.** **einen in** (Dat.) **üb.**, **einem etw. einüben**, **einem etw. beibringen**, **einen zu etw. erziehen**.
oefenskader, o. **Übungsgehüader**. **oefening**, v. **Übung**; **oe**. **en** **aan de werktuigen** **Gerät-**

Zie ook M O R G E N . .

öbungen; (*thema, vertaling enz.* = „opgave“ ook) (öbungs)opgave; (*godsd.*) Bibel-, Erbauungsstunde; (*ook*) Andachtsöbung; o. baartkunst II. macht den Meister; *vgl.* vrij.

oefen(ings)kamp, o.; ~perk, o.; ~plaats, v.; ~terrein, o. öbungs(lager) (Friedenslager); der ~plak (*ook* die Arena, die Ringbahn); der ~plak (der Exerzierplak); ~gelände.

oefenschip, o. öbungs-, Schulschiff. **oefenschool**, v. die Lehr-, öbungs-, Schulschule. **oefentijd**, m. die öbungszeit.

oehoe, m. Uhu, Schuhu, Buhu.

oel! oh! ach! au! hei!

oekaze, v. der Ufas (russ. Erlaß).

Oekraïne de Oekraïner Oekraïner. **Oekraïnsch** Oekraïnsch.

Oelma Ulema (türk. Theolog, Jurist).

oepas (boom), m. Upas-, Giftbaum.

oer, o. eisenhaltige Erde, Wiesjen-, Sumpferz.

Oeral, m. Ural.

oer(dier), o.; ~mensch, m. Urtier; ~mensch.

oergezellig urgemütsch.

Oerkanton, o. der Urtanton (*vgl. Dl. I*). **oer-komlek** urfomisch.

oeros, m. Ur; Auerochs.

oer(taal), v.; ~tekst, m.; ~tijd, m.; ~volk, o.; ~vorm, m.; ~woud, o. Urtprache; ~text; die ~zeit; die ~form; ~volk; der ~woud.

oest enz. zie knoest.

oester, v. Aufter.

oesterbaard, m.; ~bank, v.; ~bed, o.; ~handel, m. Aufterbaard; ~bant; ~lager (die ~bant); ~handel.

oesterhuis, o.; ~kultuur, v.; ~kwecker; ~mand, v.; ~mes, o. Aufterhaus; ~zucht (~kultuur); ~zuchter; der ~ford; ~mesjer.

oesterpark, o.; ~pastel, v.; ~plaat, v.; ~put, m.; ~scheip, v. der Aufterpart; ~pastete; ~bant; ~teich; ~schale.

oester(schotel), m.; ~teelt, v.; ~vangst, v.; ~vergiftiging, v.; ~visscherij, v.; ~zaad, o. die Aufternschüssel; ~zucht; der ~fang; ~vergiftiging; ~fischerei; die ~brut.

oefs pochés, mv. verlorene Eier.

oever, m. das Ufer; buiten de oe...s treden über-, austreten; binnen de oe...s terugtreden in die Ufer, in das Bett zurücktreten.

over(aas), o.; ~afspoeling, v.; ~bescherming, v.; ~bewoner; ~kruid, o. Ufer(aas (~haft); der ~abbruch; der ~schuß; ~bewohner; ~traut (der Strandling).

oeverlooper, m.; ~pieper, m.; ~snip, v.; ~versterking, v.; ~zand, o.; ~zwaluw, v. Uferläufer (Strandläufer); ~pieper; ~schneepfe; ~befeftiging; der ~fanb; ~schwalbe.

of (*nevensch.*) **ober**: nu of nooit jeft oder nie; of... of entweber... oder; 't zij... of jet es daß... oder; of wel oder aber, oder doch; een jaar of veertig etwa vierzig Jahre; een dag of wat einige Tage; een dag of 8 ein(e) (etwa) 8 Tage; **und**: niet meer of minder dan nicht mehr und nicht weniger als; (*ondersch.*), *in afh. vragen* **ob**: (hij wist niet,) of hij lachen of hullen zou ob er lachen oder weinen sollte; (ik vroeg hem), of hij bij mij kwam, of dat ik bij hem zou komen ob er zu mir komme, oder ob ich zu ihm kommen sollte; (ik twiifel) of hij komt ob (daß) er kommt; (ik twiifel niet,) of... daß...; (heeft hij geld?) of hij, en of und ob, und wie, das will ich meinen; of ik blij ben, dat... bin ich aber froh, daß... — wie froh bin ich, daß...; *in toeg. zinnen* **ob**: of je roept of schreeuw, ik doe toch niet open ob du rufft ober (ob du) schreift, du magst rufen ober

schreien, ich...; weer of geen weer, ... ob es gutes oder schlechtes Wetter ist...; *in voorw. zinnen als ob, wie wenn, als*: (hij deed,) of hij 't niet hoorde als ob er es nicht hörte, als hörte er es nicht; *in eigenaardige bijz. na ontkennende hoofdz.*: (ik kan niet uitgaan), of ik kom hem tegen ... ohne ihm zu begegnen; er zijn niet veel boeken, of hij heeft ze gelezen es gibt ... die er nicht gelesen hätte (hat); (niemand is zoo wijs), of hij kan nog wel iets leeren daß er nicht noch etwas lernen könnte; ('t scheidde niet veel) of hij was gevallen so wäre er gefallen; ('t duurde niet lang,) of 't begon te regenen da (so) fing es an zu regnen; (nauwelijks zag hij me), of hij riep... da (so) rief er... (als er rief...); (*ook onvertaald*) (nauwelijks had hij gegeten), of hij liep den tuin in lief er in den Garten hinaus; (ik kan niet anders zeggen), of uw boek bevat me als daß Ihr Buch mir gefällt; ik weet niet beter, of hij is uit de stad joviel ich weiß, ist er verreist; ze weet niet beter, of 't hoort zoo sie meint, es gezieme sich so; 't kan niet anders, of hij moet arm worden es kann nicht anders (nicht fehlen), er muß arm werden.

Ofen, o. Ofenpest.

offensief offensiv; of- en defensief verbond die Offensiv- und Defensivallianz, (*oudw.*) das Schuß- und Trugbündnis; 't o. die Offensive; 't o. nemen, tot 't o. overgaan, o. optreden die D. ergreifen.

offer, o. Opfer; (*fig.*) een o. brengen ein D. darbringen; (*fig.*) groote o...s voor iets brengen (U); iem. iets ten o. brengen (U); als 't o. van een aanslag vallen einem Attentat zum F. fallen.

offerjaar; ~altaar, o.; ~ande, v. Opfer(er); der ~altar; ~gabe (das Opfer).

offerbeeld, o. Weihbild, Botenbild.

offerbeest, o.; ~blaker, m.; ~bloed, o.; ~biok, o. Opfertier; ~leuchter; ~blut; der ~stod (der ~taften).

offerbrood, o.; ~bus, v.; ~dienst, m.; ~dier, o. Opferbrot; der ~taften (der ~stod); ~dienft; ~tier.

offeren, h. opfern (*i. bijna a. b.*); een kleinigheid o. eine Kleinigkeit, eine kleine Gabe spenden.

offerleest, o.; ~gave (~gift), v.; ~gobed, o.; ~geld, o.; ~gewaad, o. Opferfest; ~gabe; ~gebet; ~geld; ~gewand.

offerling, v. Opferung.

offerkelk, m.; ~kleed, o.; ~lam, o.; ~maal, o. Opferkelch; ~kleid; ~lamm; ~mahl.

offerimes, o.; ~penning, m.; ~plaats, v.; ~plechtigheid, v. Opfermessen; ~pfennig (das ~geld); ~stätte; ~feier.

offerpriester; ~schaal, v.; ~steen, m. Opferpriester; ~schale; ~stein.

offerstokje, o. Räucherrohr.

offertafel, v. Opfertisch.

offerte, b. Offerte, das Angebot, das Anerbieten, Anstellung; een o. doen, doen toekomen eine D., Anst., ein Anerb. machen, einfinden; bemonsterde o. bemusterde D.; een o. laag stellen eine billige D. (Anst.) machen.

offertorium, o. Offertorium (ein Hauptteil der kath. Messe).

offervaardig offerwillig, offerfreudig.

offervaardigheid, v.; ~vat, o.; ~vlam, v. Opferfreudigkeit (~willigkeit, der ~stam); ~gefäß (~geschirr); ~flamme.

offerwicheelaar Opferwäuer, Saruspex.

offerwijn, m. Opferwein.

officiant (*lager beampte*) Offiziant; (*mispriester*) Zelebrant. **office**, o. Offizium, Amt.
officieel officieel, behörblich, amtlich.
officier Offizier; o. van gezondheid Sanitäts-offizier (Militärarzt); o. van gezondh. 1e kl. dirigierend off. v. gez. Oberstabsarzt; o. van gezondh. 2e kl. Stabsarzt; o. der artillerie, der infanterie enz. Artillerie-, Infanterie-offizier usw.; o. van administratie (*bij 't leger*) Verwaltungsoffizier; (*marine*) Marineintendant; o. van justitie Staatsanwalt.
officieresociëteit, v. des Offiziercafino.
officiershut, v.; ~korps, o.; **oppasser**; ~sloep, v.; ~traktament, o. Offizier(s)kammer; ~korps; ~burjche; das ~boot; ~gehalt
officier-vlieger Vliegeroffizier.
officieus officieus.
officinaal officineel, heilkräftig.
officio ex. o. von amtswegen, ex officio.
offereeren, h. offerieren, anbieten.
offside (*sprt.*) abseits.
ofsehoon obfschort, obgleich, obwohl.
ofte ober; o. wel ober; *vgl.* nooit.
ogief, o. die Ogive, der Spitzbogen; (*lijst*) das Karnies, die Kehleiste. **ogiefschaaf**, v. der Karnieshöbel. **ogievormig**, ogivaal ogival.
Ohm (*eigenn.*) oh; wet van O. Ohmsches Gesetz. **ohm**, o. (*el.*) Ohm. **ohmmeter**, m. das Ohmmeter. **ohmschaal**, v. Ohmskala.
ohol hohol oh, oh!
o. l. (*omzes inziens* nach unrer Meinung, unrer Ansicht nach). **O. l.** (*Oost-Indië* Ostindien).
oir Erbe.
ojief enz. zie ogief enz.
okarina zie ocarina.
oker, v. der Ocker. **okerachtig** oderartig.
okergeel odergelb, ~farbig; **okergeel**, o. gelber Ocker, Ockergelb. **okerkleur**, v. Ockerfarbe.
okkermoot, v. Walnuß; (*boom*, m. (Wal-)Nußbaum.
oks (*olk.*) fein, (Gaun.) duft.
oksaal, o. Chor, die Chorbühne.
oksel, m. die Achsel(höhle); (*bot.*) die Achsel.
okselblad, o.; ~holte, v.; ~stuk, o. Achselblatt; ~höhle; ~stück.
oksenaar, m. (*brg.*) die Kaffeemühle, die Kaffeemühle („Taschenuhr“).
okshoofd, o. Dohof.
O. l. (*oosterlengte* östliche Länge; ö. l.).
oleander, m. Oleander, Rosenrober.
oleaster, m. Oleaster, wilder Ölbaum.
oleïne, v. das Olein.
oleografie, v. Oleographie, Öl(farben)druck.
olie, v. das Öl; heilige o. (*lt.*); dat is o. in 't vuur das ist Öl ins Feuer; o. **op de golven**, in de branding gieten d. in (auf) die Wogen gießen (schütten); er is geen o. meer in zijn lamp (*fig.*) er hat kein d. mehr in (auf) der Lampe; hij is in de o. er hat zuviel auf die Lampe gegossen, er hat einen fleben, ist molom, *vgl.* kraag; (*ZN.*) o. driift altijd boven (*fig.*) ehrlich wahr am längsten; *vgl.* Haarlemmer.
olieachtig ölig, ölarig. **olieafscheider**, m. Ölabscheider, Entöler. **olieafscheiding**, v. Ölabscheidung. **oliebad**, o. Ölbad. **oliebak**, m. Ölbehälter, das ~gefäß. **oliebol**, m. Ölstrubel, Ölkuhen; (*fig.*) das Kupfer-, Karbunfelgesticht.
oliebron, v. Petroleum-, Quelle. **oliecilinder**, m. Ölcyliuder. **oliecirculatie**, v. Ölstrulation. **oliedicht** ölbicht. **oliedom** [tod-, stroh-, saun-, blikdomm. **olie- en azijnstel**, o. die Menage, die Blattmenage, Öl- und Essiggestell.
oliefabriek, v.; ~filter, m.; ~flesch, v.; ~gaatje,

o.; ~gas, o.; ~gleuf, v.; Ölfabrik; ~filter; ~flesche; ~loch; ~gas; ~nute.
oliehandel, m. Ölhandel. **oliehoudend** öhaltig, ~haltend, ölig; o. e. gewissen Ögewächse.
oliehouder, m. das Ölreservoir, ~tanf.
olieizolatie, v.; ~izolator, m.; ~jas, v.; ~kan, v.; ~koek, m.; ~koop, m. Ölifikation (~isolierung); ~isolator; ~jade; ~kanne; ~kuchen (*vgl.* ~bol); ~träger.
oliekop, m.; ~kruik, v.; ~lamp, v.; ~molen, m.; ~motor, m. Öltopf; der ~strug; ~lampe; die ~mühle; ~motor.
oliën, h. ölen; geolied geölt, Öl.; geolied hout, linnen, papier geöltes Holz, Leinen, Papier, (*ook*) Öleinen, Ölpapier.
olienootje, o. die Erbnuß.
oliepalm, m.; ~papier, o.; ~pers, v.; ~pijp, v. die Ölpalme; ~papier; ~presse; das ~rohr.
oliepomp, v.; ~pot, m.; ~projektie, o.; ~reservoir, o.; ~sel, o.; ~slager Öpumpe; die ~büchse; ~geschob (die ~bombe); ~reservoir (der ~behälter, der ~sammler); die ~ung (die letzte Ölung); ~schläger (~presfer).
olieslagerij, v.; ~smaak, m.; ~spuitje, o.; ~stamper (*ZN.*); ~steen, m. Ölschlägerei (*tegenw.* ~presse); ~geschmad; die ~sprige; ~presfer; ~stein (Abziehstein).
oliesuiker, v. der Özuder. **olieverf**, v. Ölfarbe; in o. schilderen in Öl (mit Ölfarbe) malen.
olieverdruk, m.; ~verfschilderij, v.; ~verkoop; ~vet, o.; ~vlek, v. Ölbrud; ~gemälde; ~verfäufer (~händler); ~fett; der ~flex(en).
olievormend öbildend. **olievaarden**, mv. (*hand.*) Öwerte, ~attien. **olievalm**, m. Ölqualm, Ödampf. **oliezaad**, o. der Öl-, Leinjametn).
oliezeep, v.; ~zoet, o.; ~zuur, o. Ölseife; ~süß (Glycerin); die ~säure.
olifant, m. Elefant. **olifantachtig** elefantemäßig. **olifantejacht**, v. Elefantenjagd. **olifantejager** Elefantenjäger.
olifantsbeen, o.; ~drijver (~leider); ~luis, v. (*bot.*); ~orde, v. der Elefantenfuß (*pat.* die Elefantiafis); ~führer (Kornat); ~laus; der ~orden.
olifantspapier, o. Elefantpapier.
olifantsnuit, m.; ~tand, m.; ~tromp, m. Elefantenrüffel; ~zahn; ~rüffel.
olifantsvliinder, m. Weinschwärmer. **olifantsvoet**, m. (*bot.*) Elefantenfuß, das Hotientottenrot.
olifantsziekte, v. Elefantkrankheit, Elefantiafis.
oligarchie, v. Oligarchie.
oligarchisch oligarchisch.
olijf, v. Olive; o., m. Olivenbaum, Ölbaum.
olijfachtig olivenartig.
olijfberg, m.; ~blad, o.; ~boom, m. Ölberg; ~blatt; ~baum (Olivenbaum).
olijfboschje, o. Olivenwäldchen, der ~hain.
olijfbruin olivenbraun. **olijfgaard**, m. Ölgarten. **olijfgroen** olivengrün. **olijfkleur**, v. Olivenfarbe. **olijfkleurig** olivenfarbig, ~farben, ~grün. **olijfolie**, v. das Oliven-, Baumöl.
olijfstak, m. Ölweig. **olijfvormig** olivenförmig.
olijvenhof, m. Ölgarten. **olijvenhout**, o. Olivenholz. **olijveoogst**, m. Olivenerte.
Olím; in de dagen van O. zu Olíms Zetten.
Olíve'ten (*ZN.*): 't hofken van O. (*bijb.*) der Ölgarten.
Olivia Olívia. **Olívier** Ölber.
olla podrida, o. die Olla podrida, der Mischmach, das Allerlei.
olm (*boom*), m. die Ulme, die Rüster, der Ulmenbaum. **olmboschje**, o. Ulmenwäldchen.

olms (*brg.*) ulmifch („*alt*“); **olmse**, mv. Olmsche („*Eitern*“). **olmspieze**, v. (*brg.*) Drehwinde („*Irrenanstalt*“).

olografisch holografifch (eigenhändig); o. testament h. es Testament, Privat testament. **olympiade**, v. Olympiade. **olympiaploeg**, v. (*aprt.*) Olympiamannfchaft. **Olympifch** olympifch, (*maar*) D. e. Spiele. **Olympus**, m. Olymp. **o.m.** (*onder meer* unter mehr). **O.M.** (*Openbaar Ministerie* die Staatsanwaltschaft).

I. om, *prep.* (*meestal*) um (öff.); om de tafel zitten um den Tisch (herum) fizen; om iem. heenloopen um einen herumgehen (~laufen, *vgl.* loopen); altijd om iem. zijn (*!*); om een kaap varen um ein Kap herumfahren; alles draait om hem alles dreht fch um ihn; om Paschen um Oftern (herum); om dien tijd um diefe Zeit; (hij is) om de veertig um die Bierzig (herum); om geld fchrijven (*!*); om ... wil(le) um (Gen.) willen; iem. prijzen om einen loben um (wegen, Gen.); (* is hem) om de dubbeltjes te doen um das (liebe) Geld zu tun; (*dikwijls andere*) **an**: denken om denken an; **auf**: (hij geeft) er niets om nichts darauf (*vgl. verder*); * heeft weinig om * lijf es hat wenig auf fch; **aus**: om die reden aus diefem Grunde; ik geef niet om soep ich mache mir nichts aus Suppe; **für**: drie om een ftuiver drei für einen Stüber; (ik kom) om u für Sie (*Stretwegen*); **nach**: om den dokter sturen nach dem Arzt fchicken; om den kellner bellen nach dem Kellner klingeln; **über**: zijn plicht verzuimen om * plezier über das Vergnügen feine Pflicht vernachlässigen; **ungefähr**: om en hij de 60 ungefähr 60 (an die 60); **wegen**: (* is niet) om * geld wegen des Geldes; om mij kun je * te wel doen meinetwegen magst du's tun; hij laat * om de moeite er unterläßt es wegen der Mühe of der Mühe wegen; *dikwijls ook zonder prep.* lood om oud ijzer Hofe wte Jade (*vgl. lood*); als * niet om * geld was wenn das Geld nicht wäre; om den kellner bellen dem (nach dem) Kellner klingeln; om een gans kegelen eine Gans (her)ausstegein; om de drie uur alle drei Stunden; om de maand jeden Monat, monatlich; om * t andere woord jedes zweite Wort; om te **zu**, (*ter inleiding van bepalingen van doel, gevolg of graad ook*) **um zu**: werken om te leven ... um zu leben; heengaan om niet weer te keeren ... um nicht zurückzukehren; rijk genoeg om dat te koopen ... (um) das zu kaufen; te dom om * te begripen ... (um) das zu begreifen; ik ben niet van plan, om hem alles te zeggen habe nicht die Abficht, ihm alles zu fagen; (een gelegenheid) om uit te rusten fch auszuruhen; (bereid) om te helpen zu helfen; (geen stoel) om op te zitten zum Sitzen; om zoo te zeggen fo zu fagen; (* is) om te lachen, om gek te worden, niet om uit te houden zum Lachen, zum Tollwerden, nicht zum Aushalten (*ook* nicht um auszuhalten).

II. om, *adv.* um; gauw den hoek om! fchnell um die Ecke (herum)! om zijn (*van weg en tijd*) um fein, (*van tijd ook*) herumfein; (de wind) is om ift umgelaufen, hat fch gedreht; om en om der Reihe nach, reifum; rechts om rechtsum; nog een straatje om noch einen kleinen Spaziergang, noch ein paar Straßen auf und ab (spazieren); (hij heeft) * m om einen Heben, fizen enz., *vgl. kraag*.
oma Oma, Großmama.
omar'men, h. umar'men.

omar'ming, v. Umarmung.

om'babbelen, h. ins Blaue hinein plaudern, fchwagen; iem. o. einen über den Haufen fchwagen, niederfchwagen, (*naar andere meening*) (he)rumfriegeln, (he)rumbringen, befchwagen.

om'bazuinen, h. herum-, ausfofauten.

om'bellen, h. ausfingeln.

I. omber (*spel*), o. Lomber; o. spelen (*!*).

II. omber (*aa:soort*), v. Umber, Umbra.

omberen, h. Lomber fpielen.

omberspel, o. Lomberfpiel.

ombertafel, v. der Lomberfifch.

ombervifch, m. Umber(fifch); Adlerfifch.

ombervogel, m. Schattenvogel.

om'beuzelen, h. herumtrüdeln, herumtändeln.

om'binden umbinden, umwideln.

omblad, o. Umblatt (von Zigarren).

om'bladeren, h.; ~blazen, h.; ~bliksemen, h. um'blättern; ~blafen; ~fchmeißen (über den Haufen werfen).

omboel, m. das Zubehör; al de o. alles Drum und Dran.

om'boorden, h. bordieren, bordieren, mit Bor-te(n) befehen; umfäumen; **omboor'den**, h. umfäu'men, umge'ben; *vgl.* omzoomen.

omboordsel, o. die Borde, der Befaf, Verbrämung (*vgl.* omzoomen).

ombouw, m. Umbau (*ook el.*).

om'bouwen, h. um'bauen (umgeftalten); **ombou'wen**, h. umbau'en (bauend umgeben).

om'brassen, h. umbraffen.

om'brennen, h. (*kranten e. d.*) herumbringen, ~tragen, austragen; (*den tijd*) ver-, zubringen; („*dooden*“) um'bringen.

om'brui'sen, h.; ~buigen, h.; ~buitelen, h.;

~bul'deren, h.; ~dam'men, h. um'brau'fen;

~biegen; ~purgeln; ~to'fen; ~däm'men.

om'dansen, h. herumtanzen; (*omver*) um'tanzen, über den Haufen tanzen; **omdan'sen**, h. umtan'zen.

om'dartelen, h. herumtollen, fch herumtum-

meln; **omdar'telen**, h. umfpiel'en; umgau'teln.

omdat weil.

om'deelen, h. herum'teilen.

om'delven, h. um'graben.

omdij'ken, h. umdel'chen, umdäm'men.

om'dobberen, h. en z. herumfchwimmen, herum-

tanzen, *vgl.* dobberen.

omdoen, h. umtun; *vgl.* das I; (*ZN. ook*) um-

graben, umpflügen.

om'dokteren, h. (an einem) herumdoktern.

om'dolen, h. umirren, herumirren, ~fchwefeln, ~ftreichen.

om'dolling, v. Irrefahrt.

omdoopen, h. umtaufen.

om'draai, m. (*v. een rad e. d.*) die Umbredung; (*v. een weg e. d.*) die Biegung; (*ZN. ook*) op een o. im Handumdrehen.

om'draaien, h. (*tr.*) um'drehen, ~wenden; (*intr.*) fch umbdrehen; (*in politiek, meening e. d.*) um'fatteln; zich o. fch (her)umdr., fch umw.;

ik draai er mijn hand niet voor om ich mache mir nichts daraus, das ift mir gar nicht der Mühe wert; alles draait met mij om es geht alles mit mir um; iederen cent driemaal o., eer men hem uitgeeft jeden Pfennig dreimal umdr., bevor...; hij draait zich nog eens om er legt (dreht) fch noch mal auf die andre Seite; * hart in je lijf draait je om das Herz (alles) im Leibe kehrt (dreht) fch in einem um, (*ook*) es dreht fch einem etwas um; *vgl.* nek.

om'draaiing, v. Umbredung.

om'dracht, v. das Herumtragen, (*krk.*) der Umgang.
om'dragen, h. herumtragen; een gedachte met zich o. sich mit einem Gedanken tragen, mit ... umgehen; ('t bewustzijn) in zich o. in sich tragen.
om'draaien, h. umbdrehen.
om'drentelen, h. en z.; ~**dribbelen**, h. en z.; ~**drijven**, h. en z. herum'trenteln; ~trippeln; ~treiben (~schwimmen).
om'dringen, h. nieder-, über den Haufen drängen; **omdrin'gen**, h. umdrän'gen.
om'drinken, h. herumtrinken; 't **omdr.** der Umtrunk.
om'drogen, h. abtrocknen.
om'duikelen, h. en z.; ~**duwen**, h. um'purzeln (einen Purzelbaum schlagen); ~stoßen.
om'dwalen zie omdolen.
om'dwarrelen, h. herumwirbeln, ~schwirren;
om'dwarrelen, h. umwir'beln.
omega, v. das Omega; *vgl.* alpha.
om'eggen, h. um'eggen.
omelet, v. die Omelette, der Eierfuchen, der Eierfladen, (*soufflée*) der (Eier)Aufslauf.
omen, o. Omen, Vorzeichen.
om'flad'deren, h.; ~**floer'sen**, h. um'fla'tern; ~flo'ren (mit nevelen omfloerst nebelumflort).
om'gaan, z. um'gehen; (*v. d. tijd*) ver-, umgehen; (*ook*) (de nacht) ging maar niet om wouste nicht enden, (her)umgehen; 't gaat **buiten** ons om wir haben damit nichts zu tun, zu schaffen; wir mischen uns nicht hinein u. ä. (*vgl. ook* buiten I); een heel **eind** o. ein großes Stück u.; een **hoek** o. um eine Ecke biegen, gehen; in den handel gaat weinig om der handel ist gering, im handel (in den Geschäften) ist es still, geht wenig um, es werden wenig Geschäfte gemacht; in tarwe gaat weinig om (*ll*); in die zaak gaat heel wat om dieses Geschäft hat viel zu tun, hat einen bedeutenden Umsatz; wat er in iets hart, in de wereld omgaat was in iets Herzen, in der Welt vorgeht; wat er in 't hart en 't verstand omgaat was Herz und Geist bewegt; veel **met** iem. o. viel mit einem u., verkehren; **met** menschen (dieren) kunnen o. (*ll*); (**met** zoo iem.) ga ik niet om gebe ich mich nicht ab; **met** een geweer kunnen o. (*ll en*) eine Pistole hantieren können; 't is niet mogelijk **met** hem om te gaan mit ihm ist kein Auskommen, nicht auszukommen; **met** leugens o. mit Lügen (mit Lug und Trug) u., **met** groote plannen o. (*ll en*) sich mit großen Plänen tragen; (*ZN. ook*) **voor** iem. o. einem aus dem Weg gehen; *vgl.* hoekje, pek e. a.
om'gaand um'gehend; per o. e u., postwendend, mit u. er (wendenber) Post, mit Rückkehr der Post; antwoord per o. e u. e Antwort.
omgang, m. Umgang (*i. a. b.*), Verkehr; (*processie*) U., Umgang, Bet-, Bittgang, die Prozession; (*ZN. ook*) (Auf) Zug; gemakkelijk in den o. umgänglich; hij is lastig in den o. mit ihm ist nicht auszukommen, kein Auskommen; veel o. met iem. hebben viel mit einem umgehen, verkehren; weinig o. hebben wenig U. haben, wenig Leute sehen, wenig mit andern umgehen. **omgangstaal**, v. Umgangsprache.
omgekeerd umgekehrt; juist o. g(e)rade u.; 't o. e van een stelling das U. e (die Umkehrung) eines Satzes; in o. e orde (*ll*); de o. e wereld die verkehrte Welt; 't o. e van mooi das Gegenteil von schön; *vgl.* blad, evenredig, omkeeren, reden, verhouding.

omgelanden, mv. umwohnende Grundbesitzer.
om'gelegen; ~**geschreven** um'liegend; ~**schrie's** ben (~geschreven cirkel *ook* Umkreis).
om'gespen, h. um'schnallen.
omge'ven, h. umge'ben, („omringen") umrin'gen; met mooi geboomte o. mit schönem Gehölz umg.; (van vrienden) umg., umringt; (een dichte nevel) omgaf ons umgab (umhüllte) uns, hüllte uns ein; **om'geven**, h. um'geben; (einem einen Mantel) u.; (die Aarten) (her)umgeben.
omge'ving, v. (*v. personen en plaatsen*) Umge'bung, (*v. plaatsen ook*) Um'gegend; verandering van o. der Umgebungswechsel.
om'gieten, h. um'gießen.
om'gla'nzen, h.; ~**gol'ven**, h. um'sleuch'ten (~glän'zen); ~wo'gen (~flu'ten).
om'gooien, h. umwerfen, über den Haufen werfen; ('t roer) umlegen; zich in bed o. sich auf die andere Seite werfen; gooi eens om (*een borrel*) trink mal aus; (*ook*) hij gooide 'm om er kippte ihn hinter; **met** iets o. mit etw. herumwerfen, etw. hin und her werfen, durcheinanderwerfen.
om'gorden, h. um'gürten; *ook* = om'gespen (*zie dit*); **omgor'den**, h. umgür'ten.
om'graven, h. um'graben; **omgra'ven**, h. umgra'ben.
omgren'zen, h. umgren'zen.
om'grijpen, h. um sich greifen; (*met de handen in de lucht*) herumfuchelt; **omgrij'pen**, h. umfassen, umflam'mern.
omgroei'en, h. umwach'sen.
omgroes'pen, h. in Gruppen (gruppenweise) umgeben.
omhaal, m. Umstände (Pl.); (*v. woorden*) die Weitschweifigkeit, die Weitläufigkeit, Wortaufwand, (*vlk.*) Sums; („krul") Schwärzel; zonder veel o. ohne Um'schweife; met veel o. (*ook*) umständlich.
om'haken, h. um'schnallen.
om'hakken, h. um'hacken, um'hauen, *vgl.* hakken; er in o. drauf los'schlagen, (dr)einhauen; (*fig.*) niedermachen was das Zeug hält.
omhalen, h. (*gebouw, muur*) niederreißen; (*schip*) umlegen; (*iem.*) (he)rumtriegen, ~bringen, überreden; (*ZN. ook*) Geld sammeln.
omhan'den zie hand.
om'hangen, h. um'hängen; **omhan'gen**, h. umhän'gen.
omhangsel, o. der Um-, Behang.
om'hebben, h. (einen Mantel, Schal usw.) um'haben; hij heeft 'm om er hat sich geladen, ist zugebedt, hat einen Schwups, *vgl.* om II.
omheen herum; zie om je heen blide um dich; er o. (drum)herum; *vgl.* draaien, praten.
omhei'nen, h. um-, einzäunen, um-, einfriedigen.
omheining, v. Umzäunung, Einfriedigung, der Zaun.
om'helpen, h. (einem einen Mantel) antun, anlegen helfen.
omhel'zen, h. umarmen, umfassen.
omhelzing, v. Umarmung.
omhoe'pelen, h. umrei'fen.
om'hollen, h. um etw. herumrennen; (*iem.*) um's, niederrennen, über den Haufen rennen.
omhoog in die Höhe, empor; handen, hoofd o! Hände, Kopf hoch! naar o. nach oben, hinauf; van o. von oben.
omhoog'brengen (*een zaak bijv.*); ~**drijven**, h.; ~**gaan**, z.; ~**heffen**, h.; ~**houden**, h. en z. in die Höhe bringen (hochbringen); i. d. S. treiben (i. d. S. schrauben, (her)auffschrauben); i. d. S.

- gehen (v. prijzen ook steigen, aanzieken, eine Steigerung erfahren); i. d. S. heben, erheben; i. d. S. halten (hochhalten usw.).
- omhoogstaan**, h. (v. 't haar) zu Berge stehen; (v. een kraag) aufgetrempelt sein; zie verder sam. met op-.
- omhooren**, h. (hier und da) nachfragen, sich erkundigen; herumhören.
- omhouden**, h.; **~houwen**, h.; **~hul'len**, h. um'behalten; **~hauen** (**~haden**); **~hul'len** (einbullen).
- omhulsel**, o. die Umhüllung, die Hülle; 't stof-felijk o. die sterbliche, irdische Hülle.
- omhuppelen**, h.; **~huts(el)**, h. um'hupp'en (**~sprin'gen**); **~schütteln**.
- omineus** ominds, von böser Vorbedeutung.
- omissie**, v. Auslassung, Omission.
- omjoe'len**, h.; **~ju'belen**, h.; **~kab'belen**, h.; **~ka'den**, h.; **~kantelen**, v.; **~kappen**, h. um'jlar'men (**~joh'len**); **~ju'beln** (**~jauch'zen**); **~rie'seln** (**~rau'schen**, **~plät'schern**); **~dam'smen**; **~tippen** (**~fanten**); **~hauen**.
- omkeer**, m. (v. gedachten, stelsel, toestand) Um-schwung, Umschlag, die Umkehr; (in iems. lot ook) die Wendung; (alg. ook) Wandel; (meer eig.) die Umkehrung; die Veränderung.
- omkeerbaar** umkehrbar. **omkeerbeweging**, v. (mch.) Umsteuerung.
- omkeeren**, h. um'kehren; (sich nach einem) u.; (eine Partij) umschlagen, u.; (einen Satz) u.; ieder dubbeltje o., voor men 't uitgeeft, zie omdraaien; de orde van zaken o. den Stand, den (gewöhnlichen) Gang (Lauf) der Dinge u.; hij heeft zijn rokje omgekeerd (fig.) er hat umgefaltet; hij is omgekeerd als een blad aan een boom er ist ein umgekehrter Sanddjuh, ganz umgewandelt, wie ausgetauscht, wie ausgewechselt; vgl. blaadje, graf, om-draaien, omgekeerd.
- omkeering**, v. Umkehrung; der Umschwung; vgl. omkeer; (gewelddadig) der Umsturz.
- om'kegelen**, h.; **~kenteren**, z. um'kegeln (**~merfen**); **~kenteren**.
- om'kijken**, h. (sich) umsehen, (sich) umbliden; naar iem. o. sich nach einem uml.; niet naar iem. o. (ook) sich nicht um einen künftern; naar een knecht o. („moete doen om te krijgen") (ook) sich nach einem Gehilfen umtun.
- omkippen**, h. en z. umtippen.
- omkladden**, h. herum'schüttern.
- omkleeden**, h. um'kleiden; (mit Pracht) um-geben; met redenen o. begründen, motivieren; **om'kleeden**, h. um'kleiden.
- omkles'ding**, v. Um-, Befleidung. **omkleedsel**, o. die Hülle, die Umhüllung, die Umkleidung.
- omklem'men**, h. umklam'mern.
- om'klinken**, h. („bekend maken") ausklingeln, aus'schellen; (mit den Gläsern) anstoßen (im Areife herum); (ZN. ook) umtippen; **omklin'-ken**, h. umtö'nen: (met klinknagels) umnie'ten.
- om'klinker** Ausklingler, Aus'scheller.
- omklot'sen**, h. umwo'gen.
- om'klutsen**, h.; **~kneden**, h.; **~knel'len**, h. um'lühren; **~fneten**; **~Ham'mern**.
- om'knikkeren**, h. um'fugeln, ~werfen.
- om'knoeien**, h. herum'spühen, ~stümpern.
- om'knoopen**, h. um'knüpfen, ~binden.
- om'knutselen**, h. herum'boffeln, ~baßeln.
- om'komen**, z. („om 't leven k.") um'tommen; van honger o. vor Hunger u. (sterben); een hoek o. um eine Ecke herumkommen, (herum)-biegen; ('t uur) komt maar niet om will ja nicht enden, sein Ende nehmen, will nicht herum; (mit etw.) auskommen.
- omkoopbaar** bestechlich, käuflich. **omkoopbaar-held**, v. Bestechlichkeit, Käuflichkeit.
- omkooopen**, h. bestechen; iem. o. einen b., sich einen (er)kaufen.
- omkooper** Bestecher. **omkoopertij**, **~koopring**, v. Bestechung; poging tot o. der Bestechungs-verluch.
- omkor'sten**, h. en z. umfru'ten, umrin'den; sich u.; (sich) mit einer Kruste (Kinde) überziehen.
- omkoud**: hij is er o. es ist um ihn geschöden, er ist hin.
- om'kran'sen**, h.; **~kruken**, h.; **~krie'len**, h. um'frän'zen; **~knittern**; **~wim'meln** (**~trib'beln**).
- om'krijgen**, h. (iets of iem. met min of meer moeite, eig. en fig.) herum'triegen, ~bringen; (een mantel e. d.) umbekommen; hij krijgt 'm om er wird betrunten.
- om'kronkelen**, h. („omkruken") umknittern; (v. een beekje e. d.) sich schlängeln um; **omkron'-kelen**, h. umwin'den, ~schlin'gen.
- om'kruilen**, h. herum'tarren, in einem Schub-tarren herumfahren.
- om'kruipen**, z. herum'trieden; (v. d. tijd ook) dahin-, vorbeitrieden.
- om'krullen**, h. um'biegen, kräufeln, aufrollen; o., z. sich kräufeln; sich aufrollen, sich um'legen, aufbröseln.
- om'kuieren**, z. herum'spazieren, um (einen Ort) herum'spazieren.
- om'kunnen**, h. um'können; den hoek niet o. nicht um die Ecke herumkönnen.
- om'kwanselen**, h. umtauschen, handeln.
- omlaag** unten; (naar) o. nach u., hinunter, hinab, herunter, herab; van o. von unten heraf (hinauf).
- om'laden**, h. umladen.
- omlaaggaan**, z. hinunter-, hinabgehen; (v. koers e. d.) fallen.
- omlaai'en**, h. umlo'dern.
- omle'geren**, h. umlo'gern.
- om'leggen**, h. um'legen; zich o. sich u., sich umbreken; **omleg'gen**, h. umle'gen.
- omlegsels**, o. der Besatz.
- om'leiden**, h. herum'führen, einen um... herum-führen; (een rivier) umleiten.
- om'leuteren**, h. („niet opschieten") herum-trödeln, ~fadeln; („babbelen") ins Blaue hinein schwätzen (fadeln).
- omlich'ten**, h. umleuchten.
- om'liggen**, h. am Boden (umher)liegen; um-geworfen sein, umliegen.
- om'liggend** umliegend; o. e. plaatsen Nach-barerte.
- omlijnd'** umris'sen; umrandet; scherp o. scharf-umris'sen; vgl. omlijnen.
- omlijnen**, h. abgrenzen; (meer eig.) umran'den, umrei'ßen.
- omlijning**, v. Abgrenzung; Umran'dung, Um'-riß, (veelal Pl.) Umrisse; vgl. omlijnen.
- omlijsten**, h. einrahmen.
- omlijsting**, v. (abstr.) Einrahmung, (knkr.) der Rahmen.
- omloel'en**, h. umto'sen, ~brül'len.
- omloop**, m. (v. geld, geruchten e. d.) Umlauf, die Zirkulation; (v. 't bloed ook) Kreislauf; in o. zijn in (im) U. sein, (v. gerucht ook) um'gehen; (geld) in o. brengen in U. setzen; (papier) in o. brengen in U. setzen, emittieren; (geruchten) in o. brengen in U. setzen, verbreiten; (geld) buiten o. stellen außer Kurs setzen; aan den o. onttrekken dem U. entziehen; (aan vinger) U., Wurm; (aan toren) Umgang; (v. de inge-wanden) das Gefäß.

omloopdijk, m. Ringdijk.

om'loopen, z. en h.: een uur o. (*omweg maken*) eine Stunde umgehen; de stad o. um die Stadt herumgehen, ~spazieren; nog een straatje o. ein paar Straßen auf- und abspazieren, einen kleinen Bummel machen; 't hoofd loopt je om man verliert den Kopf dabei, man weiß nicht, wo einem der Kopf steht, der Kopf schwindelt einem; (de wind) loopt om springt, läuft um; er loopen veel arbeiders om es laufen viel Arbeiter herum; (v. geruchten) umgehen, in (im) Umlauf sein; (einen) umrennen, über den Saufen rennen.

omlooper Herumgänger, Pfadertreter, Bummeler; (v. paardetui) das Brustblatt.

omloopkapitaal, o.; ~snelheid, v.; ~stijd, m. Umlaufkapital; ~geschwindigkeit; die ~zeit (v. wissel) die Laufzeit, die ~frist.

om'luif(d)en, h. auslüften, ~hingeln.
om'luieren, ~lummelen, h. herumlungern, ~tröbeln, ~schlingeln, die Zeit verlottern.

ommagnetizeeren, h. ummagnetisieren.

omman'telen, h. ummau'ern.

ommegang, m. Umgang, ~zug, Bet-, Bittgang, die Prozedur.

ommekeer, m. Umschwung; die Wendung; Wandel; vgl. omkeer.

ommekomst, v. der Ablauf, das Ende.

Ommelanden, mv. das Umland (von Groningen). **Ommelander** Umländer.

ommendom (Z.N.) ringsum, (all)überall.

ommebestand zie omstaand. **ommezien**: in een o. im Handumdrehen, im Nu. **ommezijde**, v. Rückseite; aan (op de) o. auf der R., umseitig, umstehend; vgl. Z. O. Z. **ommezwaai** zie omzwaai.

ommur'en, h. ummau'ern.

omnaalen, h. umnä'hen, um'nähen.

omne'velen, h. umne'velen; (*fig. en sterker ook*) umnäch'ten, umdü'feln.

omnibus, m. Omnibus.

omnibus'dienst, m.: ~halte, v.; ~maatschappij, v.; ~trein, m. Omnibusdienst; ~haltestelle; ~geellschaft; ~zug.

omnipotent omnipotent, allmächtig. **omnipotentie**, v. Omnipotenz, Allmacht.

omnium, o. (*remsport*) Omnium (bedingungslos Rennen aller Pferde).

omnivoor, m. Omnivore, Allesfresser.

omoe Großmutter.

om'paar'len, h.; ~pag'geren, h.; ~pa'len, h.; ~pantseren, h. um'per'len; ~zäu'nen; ~pfäh'len; ~panzern.

om'passen, h.; ~per'ken, h.; ~plaatsen, h. um'probieren; ~pfäh'len (~zäu'nen, ~schrän'ken); ~stellen (~setzen).

om'plak'ken, h.; ~planten, h.; ~plan'ten, h. um'pflä'ben; ~pflanzen; ~pflanzen.

om'plassen, h. herumpanzern, ~pafschen.

om'pleiten, h. herumplättern, (her)umstimmen, vgl. ompraten; niederrätionieren.

om'ploegen, h.; ~ploffen, h. en z.; ~plooten, h. um'pflügen (~adern); ~schlagen; ~falten.

om'plood'en, h.; ~pran'gen, h. um'fal'ten (faltentreich umgeben); ~flam'mern (~fal'ten).

om'praten, h. bereden, beschwären, herumfrieren, (her)umstimmen; vgl. omabbelen.

omraken (v. d. tijd) zie omkomen.

omran'den, h. umran'den, umran'bren.

omran'ken, h. umran'ten.

om'ranselen, h. herumhauen; (einen) niederhauen; er in o. dreinhauen.

omras'teren, h. umgüt'tern, mit einem Drahtzaun umgeben.

omrastering, v. der Drahtzaun.

om'reiken, h. herumreichen.

omreis, v. Umreise, der Umweg.

omreizen, z. en h. (*hier en daar*) herumreisen; (*eenige mijlen*) umreisen; (*om iets heen*) um (etw.) herumreisen, (etw.) umreisen.

omrekenen, h. umrechnen.

omrekening, v. Umrechnung. **omrekeningstabel**, v. Umrechnungstabelle, ~tafel.

om'rennen, h.; ~ren'nen, h. um'rennen (nieder-, über den Saufen rennen); ~ren'nen.

omrijden, z. (*hier en daar*) herumfahren, ~reiten; (*een uur*) um'fahren, ~reiten; o., h. (*iem.*) um-, nieder-, über den Saufen fahren (reiten); (Z.N.) unterpflügen.

omrin'gen, h. umrin'gen, umge'ben.

om'roelen, h. herumrubern; um etw. (herum)rubern; (*iem. of iets*) um'rubern.

omroep, m. (rd.) Rundfunk.

om'roepen, h. ausrufen, ~schreien; (rd.) runderufen; vgl. omklinken.

omroeper Ausrufer, ~schreier; (rd.) Ansager.

omroepstation, o.; ~zender, m. die Rundfunkstation; ~sender.

omroeren, h. um-, durchrühren.

om'rollen, h. um'rollen; (*„omwerpen”*) um'werfen, um'fugeln; (*zich wentelen*) sich (um)wälzen, sich herumwälzen; o., z. umfallen; o. van 't lachen sich fügen vor Lachen.

omruilen, h. umtauschen.

omruiling, v. der Umtausch.

om'ruif'schen, h.; ~rukken, h. um'rau'fchen; ~reihen (niederreihen).

om'sammelen, h. herumtröbeln, ~lungern.

om'scha'duwen, h. um'schaf'ten.

om'shakelaar, m. Umschalter. **omshakelbaar** umschaltbar.

omshakelen, h. umschalten.

omshakeling, v. Umschaltung. **omshakeltoestel**, o. die Umschaltvorrichtung.

omshan'sen, h. um'shan'zen.

omshan'sing, v. Umschängung.

om'scharrelen, h. herumtröbeln, ~wurmfrieren, (*„luieren”*) ~lungern; (aan iets) ~torfen.

om'scheppen, h. (*„anders maken”*) um'schaffen, ~gestalten, ~bilden; (*koren*) um'schäufeln.

om'schermen, h. (*met een stok bijv.*) herumfuchteln; (*met woorden*) ins Blaue hineinreden, mit Worten um sich werfen.

om'schieten, h. en z.; ~schij'nen, h. um'schießen; ~schei'nen (~leuch'ten).

om'schikken, z. rüden, Platz machen.

om'schit'teren, h. umglän'zen, ~leuch'ten.

om'schommelen, h. (*in iets*) herumtramen, ~stößern; (*v. een waggelende*) ~wadeln, ~watscheln.

om'schooien, h. herumbetteln; (*als landlooper*) herumströchen.

om'schoppen, h. um'stoßen (mit dem Fuß), um'treten. **om'schor'sen**, h. umrin'den.

om'schreuwen, h. aus'schreien.

om'schreven: o. veelhoek um'schriebenes Vieleck (u. Polygon), Tangentenvieleck (~polygon); vgl. omgeschreven. **om'schrift**, o. die Umschrift. **om'schrijfbaar** zu um-, zu beschreiben.

om'schrij'ven, h. um'schrei'ben; (*„opgeven”*) beschreiben; nader, nauwkeurig o. näher, genau beschreiben, vgl. om'schreven.

om'schrij'ving, v. Umschreibung, genaue Beschreibung.

om'schudden, h. um'schütteln.

om'schuiven zie om'schikken.

om'schut'ten, h.; ~sin'gelen, h. um'zäu'nen (vgl. ~heinen); ~zün'geln (einschießen).

om'sjokken, h. en z. herumtrampeln.
om'slaan, h. (*mantel, spijker, blad*) um'schlagen; (*muziek* Noten, *een blad*) um'wenden; („om'klinken") um'nieten; („omver'slaan") um'schlagen, ~werpen; (*tafelblad, stijven rand van iets, iets binnenstebuiten keeren*) um'flappen; (*een rand*) um'schlagen, ~biegen; (*kraag*) um'schlagen, ~krempen; de broek o. die Beinfleider um'tempeln; (auf einen od. etw.) los-, herum'schlagen; (*met een stok e. d. in de lucht omsl.*) herumfuchteln, ~schlagen; or in o. drauf los'schlagen, dreinhauen; (de *kosten*) o. (over) verteilen (auf, *Aff.*), vgl. hoofdelijk; (*brg.*) speien, fogen, umfallen („gestehen"); — o., z. („omvallen") um'schlagen, ~stürzen; (*v. een schip*) um'schl., kentern; („omkantelen" ook) um'tippen; hij is ineens omgeslagen er hat mit einem Male umgeschlagen, (*v. beroep, partij e. d.*) umgefattelt; (de wind, 't weer) is omgeslagen ist, hat umgeschlagen; in 't tegen-deel o. in das (sein) Gegenteil um'schl., in sein Gegenteil vertehren; (een *hoek* o. um eine *Ede* biegen; *rechts*, links o. rechts, links umbiegen; (de *rand*) slaat om legt sich um, krempelt sich um; sla eens om! (*nl. 't glas*) trinke Sie mal aus! vgl. omgooien.
omslachtig umständlich, weitschweifig, **omslach-tigheid**, v. Weitschweifigkeit, Umständlichkeit.
omslag, m. (nasser, warmer) Umschlag; (*aan kleed*) Umschlag; (*v. brief*) Umschlag; (*v. boek*) die Decke, der Umschlag; een fotografie in een o. (*ook*) eine eingeschlagene Photographie; („omhaal") Umstände (Pl.); zonder veel o. ohne viel Umstände; wat een o! wie umständ-lich! („werk") die Mühe, die Arbeit, der Trübel; (*v. kosten*) verhältnismäßige Verteilung; hoofdelijke o. (*belasting*) die Kopfsteuer; (*bijdrage*) die Umlage. **omslagboor**, v. Brustleier, der ~bohrer. **omslagdoek**, m. das Umschlagetuch, das Umhängetuch, (*biz.*) türklischer Schal.
om'sleepen, h.; ~slechteren, h.; ~sleuren, h. herum- (umber)schleppen; ~schlendern (~schlin-geln); ~zerren (~schleppen, ~schleifen).
om'slingeren, h. um'schlingern; laten o. herum-fahren, ~liegen lassen; **omslin'goren**, h. um'schlingern, ~schlingeln; (*v. planten vooral*) ~ran'ten.
omslu'eren, h. ver-, um'schlei'ern.
om'sluispen, h. en z. (sich) herum'schleichen;
omslu'pen, h. um'schlei'chen.
omslu'ten, h. um'schlie'gen, einschließen.
om'smakken, h.; ~smelten, h.; ~smijten, h. um'schmeißen; ~schmelzen; ~schmeißen (~'werpen).
om'snellen, z. um (etw.) herum'eilen, ~rennen; (*v. d. tijd*) zie omvliegen.
om'snuffelen, h. herum'schnüffeln.
om'sollen, h. herum'tandeln.
om'spannen, h. (*paarden*) um'spannen; **om-span'nen**, h. um'span'nen.
om'spatten, h. herum'springen.
om'spartelen, h. herum'spappen.
om'spelden, h. um'steden.
om'spelen, h. herum'spielen; **om'spe'len**, h. um'spie'len.
om'spin'nen, h.; ~spinnen, h.; ~spitten, h. um'spin'nen; ~spinnen; ~graben (*minder omvangrijk* ~steden).
om'spoelen, h. ausspülen, (auf)waschen; **om-spoe'len**, h. um'spü'len.
om'spoken, h. sich herum'treiben, („rondwaren") um'gehen.
om'springen, z. (*eig.*) herum-, umher'springen;

(*fig.*) (mit einem od. etw.) um'springen; laat hem er maar mee o. laß ihn nur gewähren, machen; hij springt raar met zijn geld om er wirtschaftef sonderbar mit seinem Geld (herum); aardig met de jongens o. hübsch mit den Jungen umgehen, um'springen; o., z. (*v. d. wind*) um'springen.

om'staan, h. („van plaats verwisselen") sich um'stellen; gaan o. (*naar den muur bijv.*) sich herumstellen, sich umbdrehen; iem. o. leeren einen klein triegen, tirre machen; daar zal hij wel o. leeren da wird er schon lernen sich zu fügen, schon Order parieren lernen; we zullen er om o. wir wollen darum losen.

om'staand (*in een brief e. d.*) um'stehend, um-feitig, auf der Rückseite; de o. en die Um'stehenden; de o. e. huizen die umgebenden Häuser, die Nachbarhäuser.

om'stand; wat een o. en! welche (was für) Umstände! **om'stander** Um'stehende(r). **om-stan'dig** umständlich, ausführlich.

omstan'digheid, v. der Umstand; („uitvoerig-heid") Umständlichkeit; in de gegeven (onder de heerschende) o. heden unter den gegebenen (obwaltenden) Umständen; ondergeen o. en unter feinen Umständen; in alle o. heden des levens in allen Lebensverhältnissen; **drukkende** o. heden brüdenbe Verhältnisse; **naar** o. heden redelijk wel nach den Umständen, alles in allem (Beziehungsweise) ziemlich wohl; **naar** o. heden handelen je nach den Umständen handeln usw. (*vgl. handelen*); (*hand.*) de **tegenwoordige** o. heden die (gegenwärtige) Konjunktur, die gegenwärtigen Umstände, Verhältnisse; in **gezegende** (belangwekkende) o. heden in gegengeten (in andern) Umständen, guter (in der) Hoffnung; *vgl. bijkomend, financieel, verzachtend, verzwaren e. a.*

om'stappen, z. herum-, umher'spazieren; einen Bummel machen; (*met rijtuig*) im Schritt herum-fahren.

om'steken, h. um'steden; (Getreide) um'schäufeln; (einen Garten) umgraben, um'steden.

om'stempelen, h. um'stempeln.

om'stevenen, h.; ~stooten, h.; ~storten, h. en z.; ~stra'len, h. um'schiff'en (~se'geln, ~fab'ren); ~'stoßen; ~'stürzen (~'werpen); ~'strah'len.

om'streek, v. Umgegend; de omstreken van Utrecht, die Umgebung von U.; Utrecht en omstreken U. und Umgebung; in de omstreken van U. in der Umgegend von U.; (de boeren) uit de omstreken aus der Umgegend.

omstreeks ungefähr, etwa, zirta; o. duizend gulden an (die), u., e., 3. tausend Gulden; (een man) van o. veertig um die Bierzig; o. Paschen um Ostern (herum); of daar o. ober da herum.

omstren'gelen, h. um'schlin'gen, ~win'den.
omstre'pen, h. um'zie'hen, mit einem Strich (ringsum) bezeichnen.

om'strikken, h. um'tbinden, ~'knüpfen; **om-strik'ken**, h. um'trif'fen, ~gar'nen.

om'stroolen, h. herum'streuen; **omstroo'fen**, m. um'streu'en.

omstroo'men, h. um'stro'men, ~flie'gen.

om'stuiven, h. (*asch, stof e. d.*) umber-, herum'stäuben, ~fliegen, ~fliegen; (*v. iets in snelle vaart*) um. herum'saufen, ~fliegen.

om'stulpen, h.; ~sturen, h. um'stulpen, ~'lentten.

omstu'wen, h. umdrän'gen; (*v. d. zee*) umwo'gen, umflu'ten; **om'stuwen** (*lading*) um'stauen.

omsukkelen, h. (*op den weg bijv.*) herum-, umhertrödeln, ~trendsln; met iem. o. sich mit einem herumplagen; weken lang o. wochenlang kränfeln, an (Dat.) leiden.
om'tasten, h. herumtappen, ~tasten; hinter sich herumgreifen.
om'tim'meren, h. umzim'mern.
om'tobben zie omsukkelen.
om'tocht, m. die Umfahrt; ~gang, ~zug.
om'togen umhüllt', ~ge'ben, ~zo'gen; met wolken o. umwölft, mit Wolken umzogen; met nevelen o. umnebelt.
om'tooveren, h.; ~trappen, h. um'tzaubern; ~treten (mit einem Fußtritt umwerfen).
om'treden, h. (ringsum) ab'schreiten.
om'trek, m. (*v. teekening of iets, dat als zoodanig gezien wordt*) Umriß, die Kontur; (*v. cirkel*) die Peripherie, der Umfang; (*gemeten*) Umfang; („omstreek") die Umgegend, die Umgebung, die Nachbarschaft; in algemeene, in losse o. .ken in algemeinen, in leichten Umriffen; (de stad) is 3 mijlen in o. hat drei Meilen im Umfang, im Umkreis; in (binnen) een o. van ... im (in einem) Umkreis von ...
om'trekken, h. („omver") umziehen, (*muren e. d.*) niederreißen; een vesting o. um eine Festung herumziehen; (*een vijandelijken post*) umge'ben; **om'trek'ken**, h. umzie'hen.
om'trekkende beweging = **om'trekking**, v. (*mil.*) Umgehung.
om'treksnelheid, v. Umfangsgeschwindigkeit.
om'trekshoek, m. Peripherie-, Umfangswinkel.
I. omtrent, *adv.* ungefähr, etwa; o. f 100 (*ook*) an (die) fl. 100; of daar o. oder da herum.
II. omtrent, *prep.* um; („nopens") über (Afl.); hinsichtlich, inbetreff (Gen.).
om'treuzelen, h. herumtrödeln, ~trendsln.
om'trommelen, h.; ~trompetten, h. aus'trommeln; ~trompeten (~pöfannen).
om'tuimelen, z. um'fallen, ~purzeln.
om'tuinen, h. (eine Glasche) umfled'ten; (ein Grundstück) umzäunen.
om'va'demen, h. umfan'gen, ~faj'sen.
om'vallen, z. um'fallen; o. van 't lachen sich fügen vor Lachen; o. van slaap umf., ver-gehen vor Schlaf; je valt er van om (*zoo vies, zoo duur is 't, bijv.*) es ist haaritträubend, furchtbar, zum Davonlaufen, (*zoo gauw gaat 't, bijv.*) es ist verblüffend, man ist ganz baff usw.; hij staat op o., zie faal.
om'vang, m. Umfang (*i. a. b.*); van grooten o. (U); (een wetenschap) in haar geheelen o. overzien (U); de schade in haar geheelen omvang overzien (*ook*) die Größe des Schadens ganz übersehen.
omvan'gen, h. umfan'gen, umfaj'sen.
omvangrijk umfangreich, (*alleen eig.*) umfanglich; („uitvoerig" *ook*) ausführlich; een o. e kennis hebben veelumfassende Kenntnisse haben; o. e onderzoeken umfangreiche Forschungen. **omvangrijkheid**, v. das Umfangreiche, das Vielumfassende; die Ausführlichkeit, *vgl.* omvangrijk.
om'varen, h. umschiff'en, ~fab'ren, um ... herumfahren; (*omver*) um'fahren, über den Haufen fahren; o., z. (*een uur*) um'fahren; (*heen en weer*) umherfahren.
om'varing, v. Umschiff'ung, Umfahr'ung.
omvat'en, h. umfaj'sen (*ook met den geest*); (*met de armen ook*) umarmen; omvat houden umschlungen halten.
omvattend umfassend; veel o. veelumf., ausgedehnt.

om'venten, h. feilbieten, mit (etw.) haufieren.
om'ver um-, über den Haufen, zu Boden, nieder-. **om'verwerping**, v. der Umsturz; *voor de verdere sam., zie die met om.*
omvlech'ten, h. umfled'ten; (*kabel e. d.*) umflöppeln.
omvlechting, v. Umfled'tung, Umflöppelung.
omvlechtmaschine, v. Umfled't-, Umflöppelmaschine.
om'vliegen, z. herum-, umherfliegen, um'fliegen; den hoek o. um die Ecke herumfl.; (*v. tijd*) dahin-, entfliehen, enteilen; (*ZN. ook*) umgeweht werden; **omvlie'gen**, h. umflie'gen.
omvloe'len, h. umflie'hen, ~flu'ten.
om'voeren, h. herum-, umherführen; een plan met zich o. mit einem Plan um'gehen, sich mit einem Plan tragen, einen Plan hegen.
om'vormen, h.; ~vullen, h. um'formen (~bilden); ~füllen.
om'vouwen, h. um'biegen, ~legen.
om'vraag, v. Umfrage; in o. brengen (etw.) in U. bringen, (über, Afl.) U. halten.
om'vragen, h. Umfrage halten, (her)umfragen.
om'waalen, h. um'wehen; o., z. vom Winde umgeworfen werden.
omwal'len, h. umwal'len.
omwalling, v. Umwallung.
om'wandelen, h. en z. herum-, umherspazieren; um (etw.) herumspazieren; (*omweg*) umspazieren; (unter den Menschen) wandeln.
om'wandering, v. (Um)Wanderung.
om'waren, h. um'gehen.
om'waschbak, m. die Spülküchfel, die ~wanne.
om'wasschen, h. (das Geschirr) (auf)waschen, spülen.
omwas'sen umwasch'en.
omweg, m. Umweg; een o. maken (U); zonder o. .en ohne U. e, ohne Umschweife; **langs** een o. auf U. en; o. .en **zoeken** Ausflüchte (U. e) suchen, Bittelzüge machen.
omwe'melen, h. umwin'meln, ~schwär'men.
om'wenden, h. um'wenden, ~drehen; 't hoofd o. den Kopf umw., sich umgehen; ('t schip) wenden.
om'wentelen, h. um'wälzen; zich in 't slijk o. sich im Kot wälzen.
omwenteling, v. Umwälzung; (*om een middelpunt of as*) Umdrehung, Rotation; (*mat.*) Rotation; (*pol.*) Revolution, Umwälzung, der Umsturz; (*in denkwijze, iems. lot*) der Umschwung, Wendung; een o. teweegbrengen *du:* eine Revolution (Umw.) herbeiführen, hervorgerufen of einen Umschwung hervorgerufen, bewirken.
omwentelingsas, v. Rotations-, Umdrehungsachse. **omwentelingsgeest**, m. Revolutions-, Umwälzungsgeist. **omwentelingsgezin** revolutionär (gesinnt). **omwentelingslichaam**, o. der Rotationskörper. **omwentelingsnelheid**, v. Umdrehungsgeschwindigkeit. **omwentelingsstijd**, m. (*astr.*) die Umlaufzeit. **omwentelingsvlak**, o. die Umdrehungs-, Rotationsfläche.
om'werken, h. (*boek*) um'arbeiten; (*den grond e. d.*) um'arbeiten, ~graben; o. tot umändern, umgestalten, ~arbeiten zu.
om'werking, v. Umarbeitung.
om'werpen, h. um'werfen, ~stürzen, über den Haufen werfen, niederwerfen.
om'werping, v. der Umsturz, das Umwerfen.
om'we'ven, h.; ~wik'kelen, h.; ~wik'kelen, h. um'we'ven; ~wickeln; ~wik'feln.
omwikkeling, v. Umwid'elung. **omwille van** (*ZN.*) um (Gen.) willen.
om'winden, h. um'winden; *vgl.* doekje; **omwin'den**, h. umwin'den, ~wick'feln.

omwindsel, o. die Umhüllung, die Umwid(e)lung.
om'wippen, h. en z. um'fippen; *vgl.* omgooien.
om'wisselen, h. um'wedseln; dat wisselt om
 das wechself ab; *vgl.* omruilen.
om'woelen, h. um'wühlen, ~graben; (in etw.)
 herumwühlen, ~framen, ~mären; (die ganze
 Nacht) sich umwerfen; **omwoe'len**, h. um-
 wiffeln; (*touw*) (be)kleiden.
omwol'ken, h. umwöl'fen.
om'wonend umwohrend. **om'woner** Umwohner,
 Umwohnende(r); (*geogr.*) Nebenbewohner.
om'wriemelen, h. herum-, umherwimmeln;
omwrie'melen, h. umwim'meln.
om'wroeten, h. um'wühlen; *vgl.* verder om-
 woelen.
om'wurmen, h. herumstümpfern, ~pfuschen.
om'zadelen, h.; ~zagen, h.; ~zakken, z.
 um'zatteln; ~sägen; ~sinten (zusammen)sinten).
om'zeggen, h. herumfagen, („bekend maken")
 anfragen.
om'zeilen, h. en z. (*heen en weer*) herum-, umher-
 segeln, ~schiffen; (*omweg*) um'segeln, ~schiffen;
 (*omver*) um'segeln; (*een kaap enz.*) umse'geln
 umschiff'fen.
omzeiling, v. Umschiff'ung, ~se'gelung.
omzendbrief, m. Sittenbrief, (*meer alg.*) das
 Geb., Rund-, Umlaufschreiben.
om'zenden, h. herumfchicken, ~enden.
omzet, m. Umsatz; (*in berichten dikwijls* Pl.)
 Umsätze; de o. in koffie, in tabak die Umsätze
 in...; er was een belangrijke o. bedeutende
 Umsätze samen zustande; wekelijksche, jaarlijk-
 sche o. der Wochens, Jahresumsatz, ~um-
 schlag; o. van waren Waren-, Güterumsatz;
 o. van geld Geldumlauf.
omzet, v. (*mch.*) Umsteuer(ungs)welle. **omzet-**
baar umstellbar; (*mch.*) umsteuerbar, ~tehrbar.
omzetbelasting, v. Umsatzsteuer. **omzetbewe-**
ging, v. (*mch.*) Umsteuerung. **omzetbeboom**,
 m. Umsteuerhebel.
omzetsel, o. der Befehl.
om'zetten, h. (*op een andere plaat.*) um'setzen,
 um'stellen; (*muz.*) umsetzen, transportieren;
 franje o. Franzen umsetzen; (in Geld, in die
 Tat) umsetzen; (*schei., tech.*) verwandeln, um-
 wandeln; een zaak in een N.V. o. ein Geschäft
 in eine A.G. umwandeln; (*hand.*) um'setzen,
 umschlagen; de firma zet jaarlijks voor... om
 das Haus hat einen jährlichen Umsatz, Umschlag
 von...; hij kwam den hoek o. er kam um die
 Ecke herum, um die Ecke gerannt; (*mch.*) um-
 steuern; (*wissel*) umstellen; (*graan*) umstechen,
 umschaukeln; **omzet'ten**, h. umset'zen, ~stel'fen.
om'zetting, v. Umsetzung, Umstellung, Um-
 steuerung, Umwandlung, *vgl.* omzetten.
om'zeuren, h. herumtrendeln, ~trödeln.
omzichtig umsichtig, behutsam; (*adv. ook*) mit
 Umsicht. **omzichtigheid**, v. Umsicht, Behut-
 samkeit.
om'zien, h. (sich) umsehen; zonder o. ohne
 sich umzusehen; eer men omziet ehe man
 sich's verzieht; *vgl.* omkijken, rijden, weldoen.
omzijn zie om II.
om'zitten, z. die Pläze wechseln, sich umsetzen.
om'zoeken, h. herumfuchen; (in Dat.) herum-
 suchen, ~framen.
om'zoomen, h. umfäumen; **omzoo'men**, h.
 befezen; (*met galon, bont e. d. vooraf*) verbrämen.
omzwaai, m. Umschwung (*ook fig.*); die Wen-
 dung; (*turn.*) die Welle.
om'zwaaien, h. (her)umschwingen, ~schwenken;
 (*t schip*) wenden, umlegen; (*fig.*) umfatten.
om'zwabber, h. („liederlijk leven") herum-

fumpfen; (*op schip*) herum-, umherfchwabbern.
omzwachtelen, h. umwideln; verbinden, Ban-
 dagieren.
om'zwalken, h. en z. sich herum-, umhertreiben,
 herum-, umherfchweifen, ~streifen, ~streichen,
 ~fchwärmen; (*op zee*) herumtreiben, ~fchwaffen.
om'zwallen, z. (*ergens*) herum-, umherfchwim-
 men; (*om iets*) um (etw.) herumfchwimmen;
 (etw.) umfchwim'men.
om'zwenken, h. um'fchwenken.
om'zwermen, h. umher-, herumfchwärmen;
omzwer'men, h. umfchwär'men.
om'zwerpen, h. en z. herum-, umhertren, ~
 fchweifen, ~streichen, sich herum-, umhertreiben;
 (zijn blikken) laten o. herumfchweifen, ~
 wandern lassen.
om'zwerper Herumfreicher, ~treiber, Wanderer.
om'zwinging, v. Wanderung, Zrfahrt.
om'zweven, h. herumfchweben; **omzwe'ven**, h.
 umfchwe'ven, ~fchwirren.
om'zwieren, h. herumwirbeln; **omzwie'ren**, h.
 umfchwär'men.
om'zwicken, h. sich den Fuß verftauchen.
om'zwoegen, h. sich herumplagen, sich abradern.
 on of even zie even of oneven.
onaandachtig unaufmerksam. **onaandoenlijk** un-
 empfänglich. **onaandoenlijkheid**, v. Unempfind-
 lichkeit.
onaan'gedaan; ~gediend (~gemeld); ~gegeven
 (*bij douane*); ~gekleed umgerührt; ~(*an*)ge-
 melbet; ~verzollt; (~*an*)gefleibet.
onaangenaam unangenehm; („*stuursch, nurksch*"
ook) widerwärtig; („*onverkwikkelijk*" *ook*) un-
 erfreulich, unliefsam; („*naar*" *ook*) leidig; o.
 mensch (*al naar bet.*) unang..er, w..er, i..er
 Mensch; o..e korrespondentie unang..e,
 unerfr..e Korrespondenz. **onaangenaamheid**, v.
 Unannehmlichkeit; („*stuurschheid*" *ook*) Wider-
 wärtigkeit; („*stekeligheid*"") Anzüglichkeit; („*ge-*
harrewar"") Schererei; iem. o..heden zeggen
 einem Unangenehmes fagen; om geen o..heden
 te krijgen um II..feiten, Streitigkeiten zu
 vermeiden; o..heden krijgen (*geen goede*
vrienden blijven) uneins werden; dan krijg
 ik thuis o..heden dann gibt's zu Hause
 II..feiten, Verdrießlichkeiten, („*herrie*"") Strach.
onaan'geraakt, ~geroerd unangerührt, un-
 berührt (*ook fig.*); ~geroerd (*ook*) unerwähnt.
onaangesproken (*eig.*) unangerebet; (*meest fig.*
van hulpbronnen, schatten in de aarde e. d.) un-
 benutzt, brachliegend.
onaangestoken (*v. vruchten e. d.*) nicht an-
 brüchig, nicht wurmfichig, nicht angefault; („*on-*
besmet"") unangefest; (*een vat*) unangezapft.
onaan'getast; ~gevochten; ~gezien; ~gezocht
 (*v. eetwaren e. d.*) un|berührt (~angerührt; „*on-*
aangevallen" ~angegriffen; „*onaangevochten*"
 ~angefochten); ~angefochten; ~angefehen (~
 geachtet); ~gebeten.
onaanlokkelijk nicht einladend, nicht anziehend.
onaan'merklijk; ~nemelijk un|bedeutend (~
 beträchtlich); ~annehmbaar (*meeningen e. d. ook*
 ~zulässig).
onaan'nelijkheid, v. Unannehmbareit, Un-
 zulässigkeit. **onaan'randbaar** unangreifbar.
onaansprakelijk nicht verantwortlich, (*r. voor*
schade, schuld e. d.) nicht haftbar. **onaansloo-**
telijk unantastbar.
onaan'tastbaar unangreifbar, unantastbar; (*voor*
't gevoel) unberührtbar; (*r. ook*) unantastbar.
onaan'vaard nicht angeireten. **onaan'vechtbaar**
 unantastbar, ~greifbar.
onaan'wendbaar unanwendbar.

onaanzienlijk (*v. personen*) unansehnlich; unangezien, gering; (*v. bedrag, partij e. d.*) unbedeutend, unbedachtlich. **onaanzienlijkheid**, *v.* Unansehnlichkeit, Unbedeuten(d)heit; Unbedachtlichkeit; *vgl.* onaanzienlijk.

onaardig unliebenswaardig, unartig; niet o. (*nogal goed, mooi, enz.*) nicht übel, nicht uneben. **onaardigheid**, *v.* Unliebenswürdigheit.

onachtzaam nach-, fahrlässig, unachtzaam. **onachtzaamheid**, *v.* Nachlässigkeit *uw.*

onadellijk; **~afbetaald**; **~afgebroken** unad(e)lig; **~bezaht**; **~unterbroken** ~ (ausgeleht).

onafgedaan unerledigt; (eenige partijen) bleven o. (*ook*) wurden nicht verkauft, blieben unverkauft. **onafgehaald** unabhoholt. **onafgelost** (*pandbrieven enz.*) uneingelöst; (*schulden*) ungetilgt; (*de wacht*) unabgelöst.

onafgemaakt; **~gericht**; **~geschaft** unvollendet (~beendet); **~abgeridiet** (~geübt); **~abgeschafft** (~aufgehoben).

onafgescheiden; **~gesneden**; **~gewend**; **~gewerkt** ungetrennt; **~afgeschnitten** (*dkb. ook* ~beschnitten); **~verwandt**; **~volledet** (~fertig).

onafhankelijk unabhängig. **onafhankelijkheid**, *v.* Unabhängigkeit.

onafhankelijkheidsoorlog, *m.*; **~verklaring**, *v.* Unabhängigkeitskrieg; **~erklaring**.

onafkeerbaar (*Z.N.*) unabwendbar.

onaflosbaar (*alg.*) unablöslich, unablösbar; (*v. pandbrieven e. d.*) unentlöschlich; (*v. schulden ook*) untilgbar; (*v. rente*) unrückbar.

onafscheidbaar, **~elijk** unzerrennlich, **~lich**. **onafscheidelijkheid**, *v.* Unzerrennlichkeit.

onafwendbaar; **~wijsbaar**; **~wischbaar**; **~zetbaar**; **~zienbaar** unabwendbar (~vermeidlich, ~ausbleiblich); **~abweislich**; **~auslöschlich**; **~aftefbaar**; **~aftefbaar** (nicht abzusehen).

onafzienbaarheid, *v.* Unabsehbarkeit.

onager (*wilde ezel*), *m.* Onager, Gortur.

onanie, *v.* Onanie. **onanist** Onanist.

onattent unachtsam.

onbaatzuchtig unheimlich. **onbaatzuchtigheid**, *v.* Unheimlichkeit.

onbandig; **~barmhartig** unbandig (~bezwinglich, *bijb.* toll); **~barmherzig** (erbarmungslos).

onbarmhartigheid, *v.* Unbarmherzigheit, Erbarmungslosigkeit.

onbeantwoord unbeantwortet, unerwidert, *vgl.* beantwoorden. **onbehouwd** ungebaut. **onbeëijferbaar** unberechenbar. **onbedaarlijk** unauhaltfam, unbeswingbar, unbeswinglich.

onbedacht unbedacht, unbesonnen, unüberlegt; o. oogenblik unbewachter Augenblick. **onbedachtzaam** unbedachtfam, ~besonnen, ~überlegt. **onbedachtzaamheid**, *v.* Unbedachtfamtheit, ~besonnenheit.

onbedeeld nicht unterstüzt; niet o. met aardsche goederen mit irdischen Gütern nicht ungeeignet, wohl beschenkt.

onbedeeld (*heid*) *zie* onbeschoormd(heid).

onbedekt unbedeckt, unverhüllt; (*„onbewimpeld”*) unumwunden.

onbedenklijk unbedenklich; niet o. (niet) unbedenklich, nicht einwandfrei; nicht ungefährlich.

onbedertelk unverderblich.

onbediend (sterven) unversehen, ohne die letzte Dlung, ohne die Sterbefaframente (sterben).

onbedijkt; **~bedorven** unbedeicht; **~verdorben**. **onbedorvenheid**, *v.* Unverdorbenheit.

onbedreven unterfahren, ~geübt, ~bewandert.

onbedrevenheid, *v.* Unverfahrenheit *uw.*, *vgl.* onbedreven.

onbedrieglijk untrüglich, unfehlbar. **onbedrieglijkheid**, *v.* Untrüglichkeit *uw.*

onbeducht furchtlos, ohne Furcht; o. voor (iets) ohne Furcht vor (Dat.); (etw.) nicht fürchtend.

onbeduidend (*alg.*) unbedeutend; („gering”) gering(fügig); (*wat niet veel oog heeft*) unbedeutend; o. .e som unbedeutende, unerhebliche, (*sterker*) geringfügige Summe. **onbeduidendheid**, *v.* Unbedeuten(d)heit *uw.*

onbedwingbaar unbeswingbar, ~lich; unauhaltfam. **onbedwingbaarheid**, *v.* Unbeswingbarkeit, ~lichkeit. **onbedwongen** unbeswungen, unbesähmt, ~behindert, ~gehindert.

onbeëdigd; **~begaald**; **~begaanbaar** unvereidigt (~vereidet); **~begabt**; **~gangbaar** (~wegfam).

onbegeerd unbesiegt. **onbegeerig** unbesieglich.

onbegeerlijk nicht wünschenswert, unerwünscht.

onbegeven nicht vergeben, unerledigt.

onbegonnen (*eig.*) unangefangen; o. werk (*fig.*) hoffnungslose Arbeit, ein eitel Beginnen, verlorne Liebesmühe, vergebliches Bemühen; *t* is een o. werk (*ook*) es ist ausichtslos.

onbegraven; **~begrensbaar**; **~begrensd** unbestattet (~beerdigt); **~begrenzbaar**; **~begrenzt** (~beschränkt, *vgl.* onbepaald en onbeperkt).

onbegrensdheid, *v.* Unbegrenztheit, Grenzlosigkeit.

onbegrepen unverständlich, ~begriffen; (*Z.N. ook*) unerklärlich. **onbegrijpelijk** (*pass.*) unergreiflich, ~verständlich, ~fasslich; (*akt.*) schwer von Begriff(en); hij is erg o. (*ook*) er begreift sehr schlecht, ist begriffstugig. **onbegrijpelijkheid**, *v.* Unbegreiflichkeit, ~verständlichkeit, ~fasslichkeit; der Mangel an Verständnis.

onbegrootbaar unerschöpflich, nicht abzuschätzen.

onbehaaglijk unangenehm; („ongezellig, onlekker”) unbehaglich; een niet o. voorkomen ein nicht unang. es, nicht unebenes Ausere(e); o. .e toestand peinliche Lage; o. gevoel Mißgefühl, Miß-, Unbehagen. **onbehaaglijkheid**, *v.* Unannehmlichkeit, Widerwärtigkeit; Unbehaglichkeit, das Unbehagen; gevoel van o. Mißgefühl, Miß-, Unbehagen, Gefühl des Unbehagens, *vgl.* onbehaaglijk.

onbehaard; **~behangen** unbehaart; **~tapeziert**.

onbeheerd herrenlos; o. schip treibendes Wrack. **onbeheerscht** unbeherricht.

onbeheldig; **~beholpen** ungeschickt; **~beholpen** (~geschickt, ~geleut, täppisch).

onbeholpenheid, *v.* Unbeholffenheit *uw.*, *vgl.* onbeholpen.

onbehoorlijk ungehörig, ungebührlich, unerlaubt; („ongepast”) ungeziemend, unschicklich. **onbehoorlijkheid**, *v.* Ungehörigkeit *uw.*, *vgl.* onbehoorlijk; o. .heden uithalen (*veelal*) Unfug treiben.

onbehouden (*eig.*) unbehauen; (*fig. vooral v. voorkomen*) plump, ungeschlachtet, schwerfällig, ungelent, ungefüge; („vlegelachtig”) fleghaft, rüpelhaft; o. antwoord, gedrag rohe, grobe, fleghafte Antwort, fl. es (rüpelhaftes) Benehmen. **onbehoudenheid**, *v.* Plumpheit *uw.*, *vgl.* onbehouden.

onbehuisd obdachlos, heim(at)los; tehuis voor o. .en Wjrl für Obdachlose, Obdachlosenfam.

onbehelpzaam nicht behülflich, ungefällig.

onbekeerd; **~bekeerlijk** unbesiegt; ~besiegtbar.

onbekend unbekannt; (mit etw.) u.; met dat soort werk was hij o. (*ook*) solche Arbeit war ihm fremd; o. .e grootheid u. .e Größe; dat is hier o. das ist hier u., das kennt man hier nicht; o. .e Unbekannte(r); de o. .e (*wis.*) die U. .e; hoewel o., laat hij u groeten er läßt Sie unbekannterweise grüßen; o. maakt onbekend u. unverlangt; (der u. .e Solbat).

- onbekendheid**, v. („t nietbekend-zijn") Unbekanntheit; („t-niet-kennen") Unkenntnis; totale o. met de toestanden vóllige Unkenntnis der Zustände, der Verhältnisse.
- onbeklaagd** unbelaagd, ~bemeint. **onbeklant** ohne Randschaft. **onbekleed** unbekleidet; (*niet getzoleerd*) naakt. **onbeklemd** ungezwungen, frei; uit (met) o. .e borst aus vollem Galse, aus freier Brust; (*lettergreep*) unbetont.
- onbeklimbaar**; ~bekommerd un|er|steig|ich (~befeigbar); ~bepummert (~bejort; „met goed vertrouwen" zuversichtlich).
- onbekookt** unbesonnen, unüberlegt; (*sterker*) verrückt, hirnverbraunt.
- onbekoorlijk**; ~bekrabbeld un|an|mutig (~gefällig, reizlos); ~fähig (~geschikt; „onbemiddeld" unemittelt).
- onbekrompen** freigebig, nicht farg, reichlich (geben usw.); vollauf (zu essen); een o. leven ein sorgenfreies Leben; (*v. denkwijze, opvatting e. d.*) großzügig; met o. hand mit fr. .er, nicht f. .er, mit verschwenkerischer Hand. **onbekrompenheid**, v. Freigebigkeit usw.
- onbekwaam** unfähig, ungeschickt; betrunken; voor alles o. (*ook*) zu allem unanfällig. **onbekwaamheid**, v. Unfähigkeit, Ungeschicklichkeit usw., vgl. onbekwaam.
- onbeladen** unbeladen.
- onbelangrijk** unbedeutend, unwichtig, belanglos, unwesentlich; („zeer gering") geringfügig. **onbelangrijkheid**, v. Unbedeutendheit usw.
- onbelangzuchtig**; ~belangwekkend; ~belast un|eigen|nützig; ~interessant; ~beschwert („vrij van belasting" ~besteuert, steuerfrei, tech. ~belastet, leer).
- onbelastbaar** steuerfrei.
- onbeleefd** unhöflich, (*sterker*) grob. **onbeleefderik** (Z.N.) unhöflicher Patron. **onbeleefdheid**, v. Unhöflichkeit, (*sterker*) Grobheit; iem. o. .heden zeggen einem G. .en sagen.
- onbelegd** unbelegt. **onbelegen** nicht abgelagert, frisch. **onbelemmerd** ungehindert, unbehindert, ungehört.
- onbelezen**; ~belommerd; ~beloond un|belesen; ~beschattet; ~beloht (~vergolten).
- onbelust** ungeneigt (zu); hij is niet o. dat te doen er ist nicht abgeneigt das zu tun, („voelt er veel voor..." er hat nicht übel Lust das zu tun; verder = afkeerig, zie dit).
- onbemand**; ~bemerkt; ~bemerkt un|bemannant; ~bemerkt (~wahrnehmbar); ~bemert.
- onbemiddeld**; ~bemind; ~beminnelijk un|bemittelt (mittellos); ~beliebt (vgl. onbekend); ~liebenswürdig.
- onbeneveld** klar, heiter, unbewölkt; o. .e blik unbefangener Blick. **onbenijd** unbeneidet. **onbenijdbaar** nicht zu beneiden, unbeneidenswert.
- onbenoembaar**; ~benoemd un|nennbar (~wählbar); ~benannt (~benoemd getal unbenannte Zahl).
- onbenul**, m. Tolpatz, Tölpel; Jan O. Hans Taps, der Tappinusmus. **onbenullig** tappisch, tappig, ungeschickt, tölpelhaft. **onbenulligheid**, v. Tölpelhaftigkeit, Ungeschicklichkeit.
- onbepaalbaar** unbestimmbar. **onbepaald** unbestimmt; voor o. .en tijd auf u. .e Zeit; o. vertrouwen unbegrenztes, unbedingtes Vertrauen; o. geloof unbedingter Glaube; o. .e vergelijking unbestimmte Gleichung; o. .e wijs (*grm.*) der Infinitiv, die Nennform. **onbepaaldheid**, v. Unbestimmtheit. **onbepalend** nicht bestimmend, unbestimmt. **onbeperkt** unbeschränkt, unbegrenzt, (*sterker*) unum|schränkt; o. gezag unum|schränkte Gewalt; o. krediet unbeschränkter, unbegrenzter Kredit; vgl. onbepaald.
- onbeplant** unbesplant.
- onbeproefd** unversucht; (*door tegenspoed e. d.*) ungeprüft; niets o. laten nichts unu. lassen.
- onberaden** unbesonnen, ~überlegt, ~bedacht.
- onberadenheid**, v. Unbesonnenheit, der Leichtsin.
- onberecht** zie onbediend.
- onbereden** (*paard en man*) unberitten; (*weg*) unbefahren; o. artillerie die Fußartillerie.
- onberedeneerd**; ~bereid; ~bereikbaar un|überlegt (gedankenlos); ~zubereitet (roh); ~erreichbar (*v. personen ook* ~zugänglich, ~nahbar).
- onbereikbaar**; ~bereisd; ~berekenbaar un|bereikbaar (*om den toestand van wegen enz.* ~wegsam); (*v. personen*) ~bewandert (*v. plaatsen* ~bereist, ~besucht); ~berechenbar.
- onberekend** (*eig.*) unberechnet; (*fig.*) o. voor een ambt untauglich zu einem Amt; o. voor een taak einer Aufgabe nicht gewachsen.
- onberijdbaar** (*voor rijtuigen*) unbefahrbar; (*v. rijdieren*) unreitbar.
- onberijmd**; ~berispeljik un|gereimt (reimlos); ~tabelig (~tadelhaft, tabellos, einwandfrei).
- onberispeljkheid**, v. Tadellosigkeit.
- onberoemd** unberühmt.
- onberoemdheid**, v. Unberühmtheit.
- onberoepbaar** (*eig.*) nicht zu errufen (erschreien), außer Hörweite; (*fig.*) unwählbar.
- onberoerd** ruhig, unbewegt, unerschüttert.
- onbeschaafd** (*alg.*) ungebildet; („onopgevoed") unerzogen, ungefittet; („onhebbelijk") ungehobelt, ungeschliffen; („ruw") roh. **onbeschaafdheid**, v. Rohheit, Ungeschliffenheit, Ungezogenheit; Unbildung, vgl. onbeschaafd.
- onbeschaamd** unverschämt, („uitartend o.") frech.
- onbeschaamdheid**, v. Unverschämtheit, Frechheit, vgl. onbeschaamd; de o. hebben (*ook*) sich erschrecken, vgl. zich verstouten.
- onbeschadigd**; ~beschaduw|d; ~bescheiden un|beschädigt (*v. levende wezens* ~verlet, ohne Schaden); ~beschattet; ~bescheiden (inbistret; „voorbarig o." vorlaut, en *eigenwijs* vorwitzig).
- onbeschenen**; ~beschermd un|beschenen; ~beschügt (~geschügt, schußlos).
- onbeschoft** unverschämt, grob, frech, flegelhaft, rüpelhaft. **onbeschoftheid**, v. Unverschämtheit usw., vgl. onbeschoft.
- onbeschreid**; ~beschreven; ~beschrijffelijk un|bemeint; ~beschrieben; ~beschreiblich (*fig. ook* ~sächlich).
- onbeschroomd** ungeheut, ohne Furcht, ohne Schen, ungeniert. **onbeschroomdheid**, v. Zuversicht, Beherrlichkeit, Ungeniertheit.
- onbeschut**; ~besefbaar; ~beslagen un|geschützt (~beschügt, schußlos); ~faßlich, ~beschlagen (vgl. ijs).
- onbeslapan**; ~beslecht; ~beslist; ~besloten un|benutzt (noch nicht beschlafen); ~geschlichtet (~erledigt); ~entschieden („onzeke" ~entschlossen); ~schlüssig (~entschlossen).
- onbesmet** unbefleckt, rein, makellos; unangeflekt, anstufungsfrei. **onbesmettelijk** nicht anstufend.
- onbesneden**; ~besnoeid; ~bespeelbaar; ~bespied; ~bespraakt un|beschnitten; ~beschnitten (*fig.* ~beschränkt, ~geschmälerd); ~spielbar; ~bewacht (~belaufcht); ~berebt.
- onbesproken** (*onderwerp*) unbesprochen, unangerührt; (*gedrag*) unbescholten; (*plaatsen*) nicht referiert, nicht belegt, frei; (*Z.N. ook* „onbetwist") unbeskriften, unangefochten.
- onbestaanbaar** unmöglich; o. met unvertrog-

lid, unvereinbar mit; (*wsk.*) irrational; o. getal die Irrationalzahl, irr. . e Zahl. **onbestaanbaarheid** Unmöglichkeit usw. *vgl.* onbestaanbaar.

onbested (*tijd enz.*) unbenutzt.

onbestelbaar unbestellbar; indien o., terug te zenden aan falls u., zurück an (*Aff.*).

onbesteld unbestellt.

onbestemd; **~bestendig** unbestimmt; **~beständig** (~stet; veränderlich, witterwendlich).

onbestendigheid, v. Unbeständigkeit, Unstetigkeit usw., *vgl.* onbestendig.

onbestierd *zie* onbestuurd.

onbestijgbaar uner-, unbefestigbar.

onbestorven (*vleesch*) nicht erfaltet; (*metzelwerk*) ungetroden; o. weduwe, weduwnaar Strohwitwe(r).

onbestraat; **~bestreden**; **~bestreken** (gebied); **~bestuurbaar** ungesteuert; **~bestritten** (~angefochten); **~bestrichen**; **~lentbar** (*anders* nicht zu registieren).

onbestuurd (*schip*) ohne Steuer, steuerlos; (*anders*) unregiert, ~verwaltet; **~geführt**; **~gelenkt**.

onbesuisd unbesonnen, unüberlegt, voreilig, leichtfertig. **onbesuisdheid**, v. Unbesonnenheit usw. *vgl.* onbesuisd.

onbetaalbaar unbezahlbar (*ook „onschatbaar“*); („*kostelijk*“ *ook*) köstlich, herrlich, vorzüglich, kapital; o. e. gras (*ook*) der Hauptspieß.

onbetaald unbezahlt.

onbetamelijk ungebührlich, unschicklich, ungemeb. **onbetamelijkheid**, v. Unschicklichkeit, Ungebührlichkeit; (*voor 't mv. ook*) der Unfug; **zich aan o. en schuldig maken** (*ook*) Unfug treiben, *vgl.* onbehoorlijkheden.

onbeteekenend; **~beteugelbaar**; **~beteugeld** unbedeutend (geringfügig); **~bezaambar** (zügellos); **~gezäugelt** (~gezähmt, zügellos).

onbetauterd uneingeschüchtert, unbeirrt.

onbetimmerd (*muren e. d.*) ungetäfelt; 't licht o. laten das Licht nicht verbauen.

onbetoombaar; **~betoomd**; **~betreden**; **~betreurd** unbezähmbar (unaufhaltbar); **~gezähmt** (zügellos); **~betreten**; **~betrauert** (~beweint).

onbetrouwbaar unzuverlässig. **onbetrouwbaarheid**, v. Unzuverlässigkeit.

onbetuigd: **zich niet o. laten** gehörig mitmachen, nicht zurückbleiben, sich tüchtig beteiligen (an, Dat.); (*Apost. 17, 14*) sich nicht unbezeugt lassen.

onbetwifelbaar; **~betwist**; **~betwistbaar** unabweisbar (~bezwisfelbar); **~bestritten** (~angefochten); **~streitig** (~anfechtbar).

onbevaarbaar unseifbar. **onbevaarbaarheid**, v. Unseifbarkeit.

onbevallig unanmutig, ~schön, ~graziös, reizlos.

onbevalligheid, v. der Mangel an Anmut, Unschönheit, Reizlosigkeit, das Unschöne.

onbevangen unfangen. **onbevangingheid**, v. Unfangenheit.

onbevaren (*i. beide b.*) unbefahren.

onbevattelijk ungelehrt, schwer von Begriff(en) begriffstüchtig. **onbevattelijkheid**, v. Ungelehrtheit, der Mangel an Verständnis.

onbevestigd; **~beveikt** (*bericht*) unbestätigt (*plaats* ~befeitigt); **~befeit** (rein, matellos, *vgl.* ontvangenis).

onbevoegd unbefugt, ~berechtigt, inkompetent; **zich o. verklaren** für sich u., für i. erklären; o. e. innemenging (o. optreden) u. e. Einmischung; *vgl.* bevoegd. **onbevoegdheid**, v. Unbefugtheit, Inkompetenz.

onbevolkt (schwach) bevölkert.

onbevooroordeeld vorurteilsfrei, ~los, unfangen.

onbevoorrecht; **~bevracht**; **~bevredeigd**; **~bevredeigend** unbevorzugt; **~bevrachtet**; **~befriedigt**; **~befriedigend**.

onbevreesd furchtlos, unbeforgt, unverzagt, unerfchroden. **onbevreesdheid**, v. Furchtlosigkeit usw., *vgl.* onbevreesd.

onbevriesbaar; **~bevoren**; **~bevoren** (*fig. Z.N.*); **~bevruucht** ungefruchtbar; **~gevroren**; **~bevoren** (~geschminkt); **~bevruucht**.

onbewaakt; **~bewandeld**; **~bewassen** unbewacht (*vgl.* oogeblik. overweg); **~betreten**; **~bewachten**.

onbeweegbaar unbeweglich. **onbeweegbaarheid**, v. Unbeweglichkeit.

onbeweeglijk regungslos, unbeweglich, unerfchütterlich (*dit ook fig.*). **onbeweeglijkheid**, v. Regungslosigkeit, usw., *vgl.* onbeweeglijk.

onbeweend unbeweiht. **onbewerkt** unbearbeitet; roh; o. e. stoffen Rohstoffe, ~materialien. **onbewerktuigd** anorganisch.

onbewezen; **~bewijsbaar** unbewiesen (~erwiesen); **~beweisbaar** (~erweislich, ~nachweislich, *vgl.* bewijs).

onbewimpeld unumwunden, rüchichtslos; o. spreken u. spreken, u. mit der Sprache herausrücken, (Deutsch (mit einem) reden); iem. o. de waarheid zeggen (*ook*) einem ungeschminkt die Wahrheit sagen.

onbewogen unbewegt; („*ongeschokt*“) unerfchütter; („*kalm*“) gelassen; („*onaangedaan*“) ungerührt.

onbewolkt; **~bewoonbaar**; **~bewoond** unbewölkt (wolkenlos); **~bewoonbar**; **~bewohnt**.

onbewust unbewußt; („*niet wetend*“) unwissentlich; **ik ben 't mij o. ich bin mir dessen unbewußt**, **ich bin's mir nicht bewußt**. **onbewustheid**, v. Unbewußtheit, das Unbewußtsein.

onbezaaid; **~bezadigd**; **~bezeerd** unbesät; **~gestim** (heftig); **~verfeert** (~verlegt).

onbezeilbaar nicht zu befehlen, unseifbar.

onbezeild *zie* onbevaren.

onbezekt; **~bezielt**; **~bezien(s)** unbesekt; **~belebt** (~belebt, leblos); **~behehen**.

onbezocht; **~bezoedeld**; **~bezoldigd** unbesucht (einjam; „*niet beproefd*“) unversucht; **~besudelt** (~befledt, matellos); **~besoldet**.

onbezonnen unbesonnen, unüberlegt. **onbezonnenheid**, v. Unbesonnenheit.

onbezorgd sorgenfrei, („*onbekommerd*“) unbesorgt, unbekümmert; **wees o. haben Sie keine Sorge**, seien Sie um **onbezorgdheid**, v. sorgenfreies Gemüt, Zuversichtlichkeit, Unbekümmertheit.

onbezwaard (*eig. en ook v. 't geweten e. d.*) unbeschwert; (*v. vast goed*) unbelastet, schuldenfrei.

onbezwalkt *zie* onbezoedeld. **onbezwangerd** ungeschwängert. **onbezweken** (*moed, trouw*) unerfchütter; unerfchütterlich; (*ijver*) unermüdet, beharrlich.

onbijbelsch unbiblisch, unbibelmäßig.

onbillijk unbillig, ungerecht. **onbillijkheid**, v. Unbilligkeit, Ungerechtigkeit.

onbloedig; **~bluschbaar**; **~boetvaardig** unblutig; **~lösbar** (~auslöschlich); **~busfertig**.

onbrandbaar; **~breekbaar**; **~broederlijk** unentzündbar (~brennbar, ~verbrennlich; „*brandvrij*“ feuerficher); **~zerebiedlich**; **~brädelich**.

onbruik: **in o. zijn** außer Gebrauch, nicht mehr im Gebrauch, nicht mehr üblich sein; **in o. raken** außer Gebrauch kommen, abkommen.

onbruikbaar unbrauchbar, unverwendbar; untauglich; o. maken unbr., (*een weg*) ungangbar machen. **onbruikbaarheid** Unbrauchbarkeit.

onbuigbaar unbiegsam, ~jam; (*grm.*) unbieg-

bar, inflexibel, indefinibel. **onbuigbaarheid**, v. Unbiegbarkeit, Unbiegsamkeit; (*grm.*) Inflexibilität, Indefinibilität. **onbuigzaam** unbiegsam; (*fig.*) unbegsam. **onbuigzaamheid**, v. Unbiegsamkeit; (*fig.*) Unbegsamkeit.

onburgerlijk unbürgerlich. **onchristelijk** unchristlich. **onchristelijkheid**, v. Unchristlichkeit; das Unchristliche (seines Benehmens).

oncritisch unkritisch.

ondaad, v. Un-, Ubel-, Freveltat.

ondank, m. Undank; o. is 's werelds loon II. ist der Welt Lohn.

ondankbaar undankbar, unerkenntlich; (*v. werk, onderneming e. d.*) und., nicht lohnend. **ondankbaarheid**, v. Undankbarkeit, Unerkenntheit.

ondanks trotz (Gen. u. Dat.), ongeacht (Gen.); o. alles troostallem; mijns o., o. mijzelf wider (meinen) Willen, ohne es zu wollen; o. dat hij... troghem dat er...

ondeelbaar unteilbar; o. getal u. .e Zahl, die Primzahl; o. klein unendlich klein. **ondeelbaarheid**, v. Unteilbarkeit.

ondeelnemend teilnahmlos, ohne Teilnahme.

ongegelijk (*knkr.*) ungleich; (*moreel*) haltlos, ohne Halt; (*intellectueel*) oberflächlich. **ongegelijkheid**, v. Ungleichheit; Haltlosigkeit usw.

ondenkbaar undenkbar; 't is o., dat es ist kaum glaublich, kaum wahrscheinlich dat; *vgl.* denkbaar.

I. **onder**, *prep.*, meestal **unter** (Dat. u. III.): unter dem Tisch liegen; unter den Tisch legen; o. de zestig (jaar) u. lechzig (Jahren); niet o. de honderd gulden nicht u. hundert Gulden; o. en door elkaar u. und durcheinander; u. seinem Vorgänger; één o. velen einer u. vielen; o. elkaar u. sich, untereinander; u. uns gefagt; wir sind u. uns; u. den höhern Ständen; o. den arm weg trekken u. dem Arm wegziehen; die Klasse u. sich haben; o. 't werk inslapen u., während, über der Arbeit einschlafen; o. ('t) eten u. dem Essen, bei Tische; o. schooltijd u. Schulzeit (während der Sch.), u. dem Unterricht (w. des U. .s); van o. de tafel te voorschijn komen unter dem Tisch hervorkommen; o. de wapens roepen u. die Waffen rufen; o. een glas wijn bei einem Glase Wein; (*dokumenten e. d.*) o. zich hebben in Verwahrung, in Händen haben; o. dienst zijn beim Militär, Soldat sein; dat kan ik niet o. mij laten das kann ich nicht hingeh(e)n lassen, mir nicht ohne weiteres gefallen lassen; *zie verder de woorden, waarmede onder een uitdrukking vormt.*

II. **onder**, *adv.* unten; **naar** o. nach u., hin-, herunter; **van** o. u.; de derde regel **van** o. die dritte Zeile von u.; **van** o. op von u. auf; **van** o. op dienen (*ook*) von der Piste auf dienen; **van** o.! Vorsicht! Achtung! o. in de flesch u. in der Flasche; o. aan de bladzijde u. an (am Fuße) der Seite; die Sonne ist unter(gegangen); **er op of** er o. alles oder nichts, entweder ober; **ten** o. brengen unterwerfen; o. **langs** u. herum; (*Z.N.*) o. of boven mehr oder weniger, etwa, ungefähr.

onderaan unten; o. op de bladzijde, *zie* onder II; (*in een brief*) unten, am Fuße dieses; o. zitten ganz u. (untenam) sitzen.

onderaanbesteden, h. unterverdingen.

onderaannemer Teilunternehmer.

onderaardsch unterirdisch.

onderadjutant Unteradjutant (*in Duitsch.* Bizefelwebel).

onderaandeel, o. die Kleinantie.

[**onderadmiraal** Vizeadmiral].

onderaf (von) unten herab.

onderafdeeling, v.; ~arm, m. Unterabteilung; ~arm (Vorderarm).

onderarmbeen, o. die Speiche en das Ellbogenbein, od. die Elle, (zusammen der Unterarmknochen).

onderbaas Werkführer, Obergefelte; (*bij 't timmeren en bouwen ook*) Polier.

onderbalk, m.; ~bed, o.; ~bevelhebber Unterbalken; ~bett; ~befehlshaber.

onderbewust unterbewußt. **onderbewustzijn**, o. Unterbewußtsein.

onderbibliothekaris Unterbibliothekar.

on'derbinden, h. un'terbinden, (*schaatsen e. d.*) anschnallen; **onderbin'den**, h. unterbin'den, (*fig. ook*) droffeln.

onderbinding, v. Unterbindung, Ligatur; (*fig.*) o. van den handel Drofflung des Handels.

onderblijfel, o. der Amrps, der Krüppel.

onderblijven, z. unten bleiben.

onderbootsman Unterbootsmann, Bootsmannsmaat.

onderborg After-, Nachbürge.

onderbouw, m. Unterbau.

onderbre'ken, h. unterbre'chen.

onderbreker, m. (*i. a. b.*) Unterbrecher, Interruptor.

onderbre'king, h. Unterbrechung.

on'derbrenen, h. un'terbringen.

onderbroek, v.; ~buis, m.; ~buiskskwaal (~buisksziekte), v. Unterhose (~Beinkleider, Pl.); ~bauch (~Leib); ~leidskrampheit (das ~Leibsliden).

onderburgemeester zweiter Bürgermeister.

onderbuur Nachbar unten.

ounerchef Abteilungschef; (*axn station*) (Bahnhofs)Untervorsteher, (~)Assistent.

onderchlorig unterchlorig.

onderdaan Untertan; mijn o. .en (*mijn beenen*) mein Untergefell, meine Beine.

onderdak, o. Obdach; geen o. hebben obdachlos sein, ohne Dach und Fach sein, *vgl.* dak.

onderdanig un'tertänig; (*fig. ook*) unterwürfig, demütig; aan iem. o. zijn einem untertan, untergeben sein; den o. .e spelen den Untertänigen machen; *vgl.* dienaar. **onderdanigheid**, v. Untertänigkeit.

onderdeel, o. („*benodendeel*“) der Unterteil, der untere Teil; („*bestanddeel*“) der (Bestand-)Teil; („*afzonderlijk deel*“) der Sonder-, Einzelteil; (*v. machine*) der Maschinenteil; o. .en (*v. iets enz.*) Zubehörteile; („*fraktie*“) der Bruchteil.

onderdek, o.; ~deken, v. Unterbed; ~dede.

on'derdekken, h. unter-, zudecken.

onderdeur, v. Untertür; (*fig.*) zoo'n o. [o ein Amrps, Dreifüßhoch].

onderdirecteur Unterdirektor.

on'derdoen, h. (*schaatsen e. d.*) anschnallen; („*zich bevullen*“) unter sich machen; in vlugheid voor niemand o. keinem an Gemandtheit nachstehen, etw. nachgeben, hinter keinem an G. zurückstehen.

on'derdempelen, h. un'tertauchen.

onderdempeling, v. Untertauchung.

onderdoor unten hin, unten durch; er mee o. gaan mit hingehen können (mögen); er mee o. loopen mit un'terlaufen; onder de poort door-gaan unter dem Tor durchgehen. **onderdoorgang** (*bij spoorweg bv.*), m. die Unterführung.

onderdorpel, ~dorpel, m. die Unterchwelle; (*v. een sluis*) Unterdrempel.

onderdruk'ken, h. unterdrücken, (*een volk e. d. ook*) bedrücken; (*ontwikkeling tegenhouden ook*) niederhalten; (*een oproer*) u., dämpfen; (*een geuw, lach, tranen*) u., zurückdrängen; (*een gevoel e. d. met kracht*) niederhämpfen.
onderdrukker Unterdrücker, Bedrücker. **onderdrukking**, v. Unterdrückung usw. *vgl.* onderdrukken.
on'der'duiken, z. en h.; ~**duwen**, h. un'ter|tauchen; ~drüden (hinunterdr.).
ondereen unter-, durcheinander.
ondereenmengen, ~**gooien** enz. unter-, durch-einandermischen, ~werfen usw.
ondereinde, o. un'teres Ende.
onderen unten; naar, van o. *zie* onder II; (*Z.N.*) ten o. houden im Raum halten; zich ten o. geven sich unterwerfen.
on'dergaan, z. (*v. d. zon, een staat enz.*) untergehen; in 't gedraag o. sich im Gebränge verlieren; **ondergaan'**, h. (*straf, smaad, den dood enz.*) erleiden, erdulden; een verhoor o. etn Verhör bestehen, verhört werden; (ein Examen) bestehen; (*verbetering*) erfahren; (*verandering, omwerking*) erfahren, erleiden; (sein Schicksal) erl., über sich ergehen lassen; een operatie o. sich operieren lassen, sich einer Operation unterziehen (unterwerfen).
ondergang, m. Untergang (*i. a. b.*); (*v. een volk, rijk, firma ook*) Sturz, Zusammenbruch, Ruin; (*moreel ook*) Ruin, das Verderben.
ondergedeelte, o. der untere Teil.
ondergeschied untergeordnet; o. e. positie u. e., subalterne Stellung; o. ambtenaar subalterne(r) Beamte(r), Subalternbeamte(r); o. e. rol u. e. Rolle; van o. belang von geringer Wichtigkeit, nebensächlich, unwesentlich; aan iem. of iets o. maken einem einer Sache unterordnen; een o. punt ein nebensächlicher Punkt; o. e. Untergebene(r), Angestellte(r).
ondergeschiktheid, v. Untergebenheit, untergeordnete Stellung.
ondergeschoven, ~**gestoken** untergeschoben.
ondergeteekende Unterzeichnete(r), Unterfertigte(r); eerste o. Erstunterz., Erstunterf.
ondergewaad, o. Untergewand.
ondergewicht zie onderwicht.
on'dergieten, h. unter Wasser setzen, überschwemmen.
ondergisting untergärig. **ondergisting**, v. Untergärung. **ondergod**, m. unterer Gott. **ondergoed**, o. die (Reib)Wäsche, Unterzeug, ~sachen (Pl.).
on'dergoien, h. (*met zand e. d.*) überdüten; *zie verder* ondergieten.
ondergordijntje, o. der Halbstore.
ondergouverneur Unter-, Stz.gouverneur.
ondergra'ven, h. untergra'ben.
ondergra'ving, v. Untergrabung.
ondergrond, m. Untergrund. **ondergronds** unterirdisch; o. e. kabel, (ge)leiding u. es Kabel, u. e. Leitung; o. e. spoorweg, tunnel die Untergrundbahn, der Untergrundtunnel; o. e. (bouw)werken der Tiefbau. **ondergrondsploeg**, m. Untergrundpflug.
onderhand' (*Z.N.*) (so)gleich.
onderhandelaar Unterhändler; (*mil. ook*) Parlamentär.
onderhandelen, h. unterhandeln, (*door min of meer wijdoopige bespreking enz. ook*) verhandeln.
onderhandeling, v. Unterhandlung; Verhandlung (*vgl.* onderhandelen); o. en aanknopen, afbreken II. en anknüpfen (einleiten), abbrechen; in o. treden in II. treten. **onder-**

handelingsvlag, v. Parlamentärfahne, ~flagge, *vgl.* vlag.
onderhan'den: iets o. hebben etw. unter (den) Händen haben, mit etw. beschäftigt sein, etw. in Arbeit haben; iets o. nemen etw. vornehmen, in Arbeit nehmen; de order, 't werk is o. der Auftrag, die Sache ist in Arbeit; iem. o. nemen einen vornehmen, einen voran, ins Gebet nehmen, (*zeggen waar 't op staat*) einem den Standpunkt klar machen. **onderhands** zie ondershands. **onderhandsch'** aus freier Hand; o. e. verkoop Verkauf unter der Hand (aus freier Hand), freihändiger Verkauf; o. kontrakt, o. e. akte der Privatvertrag, die Privaturkunde; o. akkoord gültlicher, außergerichtlicher Vergleich; o. e. afwikkeling außergerichtliche Abwicklung.
onderhave zie hondsdrif.
onderha'vig betreffend, in Rede stehend, bewußt; in 't o. e. geval im vorliegenden (gegenwärtigen) Fall.
on'derhebben, h. (*schaatsen*) angechnallt haben; (*iem.*) unterhaben.
on'derhebbend unterge'ben; o. en Mannschaften.
onderhelpen, h. (*schaatsen*) anchnallen helfen; (*iem., iets*) un'terbringen.
onderhemd, o. Unterhemd.
onderhevig: aan ziekte, dwalingen, gevaren e. d. o. zijn Krantheiten, Irrtümern, Gefahren u. ä. unterworfen sein, unterlie'gen; aan gevaren o. zijn Gefahren ausgelegt sein (unterliegen); aan bederf o. zijn dem Verderben ausgelegt, leicht verderblich sein; (de koersen) waren aan groote schommelingen o. erfuhren große Schwankungen; *vgl.* twijfel.
onderhoo'ren (*Z.N.*), h. verhören, vernehmen.
onderhoo'rig untergeben, zugehörig; (Nederland) en zijn o. e. koloniën und die ihm s. en, die von ihm abhängigen Kolonien; o. zijn (*aan een rechtsgebied*) ressortieren von; o. e. („*ondergeschikte*“) Untergebene(r); („*er bij hoorende*“) Angehörige(r). **onderhoorigheid**, v. Untergebenheit; Angehörigkeit usw. *vgl.* onderhoorige.
Onderhoorigheden: Gouvernement Celebes en O. Gouvernement Celebes und Zubehör, und Nebeninseln.
onderhoud, o. (*verzorging v. menschen*) der Unterhalt, die Unterhaltung; (*v. huis, weg e. d.*) die Unterhaltung, die Instandhaltung; (*v. d. tuin e. d. ook*) die Pflege; („*tijdverdrif*“, „*konversatie*“) die Unterhaltung; („*gesprek*“) die Unterredung; („*ruggespraak*“) Rücksprache; in zijn eigen o. voorzien sich (selbst) ernähren, seinen Unterhalt finden; met iem. een o. hebben sich mit einem besprechen, Rücksprache mit einem nehmen; belangrijk o. wichtige Unterredung; *vgl.* onderhouds...
on'derhouden, h. un'terhalten; (*onder den duim*) niederhalten; **onderhou'den**, h. (*de armen, gasten, vuur, geweevuur, briefwisseling, vriendschap, huis, weg enz.*) unterhalten; 't verkeer wordt door motorwagens onderhouden der Verkehr wird durch Kraftwagen aufrechterhalten, Ar. vermitteln den Ver.; (*zijn gezin*) ernähren, unterhal'ten, (*ook*) erhalten, (*met moeite*) durchbringen; iem. over iets o. einen über etw. zur Rede stellen, einem Vorhaltungen machen, of (*eenvoudig over iets spreken*) einen über (von) etw. unterhalten; (*een huis, weg enz.*) goed o. (*ook*) in gutem (Zu)stand erhalten, gut erhalten, instandhalten; een goed o. weg ein wohlgehaltener, wohlgepflegter Weg; (*das Geleente*)

pflegen; zich o. sich erhalten, sich ernähren; zich met iem. o. sich mit einem (über, Aff.) unterhalten; vgl. geschenk.
onderhoudend unterhaltend; („amuzant“) unterhaltig, unterhaltlich.
onderhouder Ernährer.
onderhouds/bijdrage, v.; ~kosten, mv.; ~plicht, m.; ~termijn, m. der Unterhaltsbeitrag; ~ungstoffen (voor personen ~stoffen); die ~spijst; die ~ungsfrist.
onderhout, o.; ~huid, v. Unterholz; ~hout (v. schepen irtere Haut).
onderhuidsche inspuiting subkutane Injektion, Hauteinspritzung.
onderhuis, o. Unterhaus, die Parterrewohnung.
on'derhuren, h. (een huis of gedeelte er van) in Afte-, Untermiete nehmen; (dienstboden enz.) aus-, abmieten.
on'derhuur, v. Afte-, Untermiete. **on'derhuurder** Afte-, Untermieter.
onderin (zijn, liggen, dus rust) ganz unten (drin); (doen, leggen, dus richting) unten hinein.
onderjagermeester; ~jas, v.; ~jurk, v.; ~kaak, v.; ~kaaksbeen, o. Unterjägermeister; der ~rod; das ~kleid; der ~kieser; ~kieserbein.
onderkamer, v. das Parterrezimmer, unteres Z.
onderkanselier; ~kant, m. Unterkanzler; die ~seite (die untere Seite, vgl. kant).
onderkennen, h. unterscheiden, erkennen.
onderkiesdistrikt, o.; ~kin, v.; ~kleed, o. der Unterwahlkreis; das ~kinn (beter das Doppeltinn); ~kleid (~gewand).
onderkleeren, mv.; ~klerk; ~kok Unterkleider (~schen, Leibwäsche); ~schreiber; ~loch.
I. on'derkomen, z. un'terkommen.
II. on'derkomen, o. die Unterkunft, Obdach, Unterkunft; (eine) Unterkunft, ein Obd., ein Unterkommen suchen, finden; vgl. onderdak.
onderkommandant; ~koning; ~koningschap, o.; ~korst, v. Unterbefehlshaber; ~koning (Wigekönig); ~koningtum (Wigek.); ~rinde (~korstje v. brood ook Ränfchen).
on'derkrijgen, h. un'terrieggen.
on'derkruipen, z. un'terkrichen; **onderkruipen**, h. (einem) unterbie'ten, einem durch unlauffern Wettbewerb die Runden abnehmen; (bij sollicitatie e. d.) einen ausstechen.
on'derkruiper Anirps, Dreifäsehd; **onderkruiper** unehritcher Mitbewerber; Schleuderer; (bij staking) Streifbrecher.
onderkruiperij, v. Intrigen. **onderkruiping**, v. (bij staking) Streifbrechung. **onderkruipsel**, o. der Anirps, der Dreifäsehd.
onderkussen, o.; ~laag, v. Unterfissen; ~lage (benedenlaag untere Schicht).
onderlagen (v. een bed) Bett-, Bodenbretter.
onderlaken, o. unteres Bettuch (Lafen), Unterlaken.
onderlangs unten hin, unten entlang.
onderleen, o. Afte-, Unterlehen.
onderlegd (in een vak e. d.) beschlagen; goed o. (ook) gut vorgebildet; (met kleeren e. d.) versehen, ausgestattet.
on'derleggen, h. un'terlegen; **onderleggen**, h. eine Unterlage unter etw. machen.
onderlegger, m. die Unterlage (ook bij 't schrijven); (balk) Träger. **onderlegsel**, o. die Unterlage.
onderleid zie onderlegd.
onderlichaam, o. der Unterförper, der Unterleib.
on'derliggen, h. (eig.) un'terliegen, unten liegen; (einem) unterlie'gen; unter Wasser stehen.
onderliggend schwächer; besiegt, unterliegend.
onderlijf, o. der Unterleib. **onderlijfe**, o. die Untertaille; Leibchen.

onderlijnen, h. untertreifen; unterlinieren.
onderling gegen-, wechselseitig; (van twee) beiderseitig; (bijw. ook) untereinander, unter sich; o. **vertrouwen** g. .es, w. .es Zutrauen; o. .e hulp g. .e Hilfe; met o. **overleg** in g. .em Einverständnis; met o. **goedvinden** in b. .em. (g. .em) Einvernehmen; o. .e **overeenkomst** das Abfinden, das Abkommen, der Vergleich; o. .e **verzekeringmaatschappij** Gegenseitigkeitsgesellschaft, Versicherungsgesellschaft auf Gegenseitigkeit (a. G.); o. .e **wedstrijd** der Vereinswettkampf; (twee vertrekken.) die o. **gemeenschap** hebben die mit einander in Verbindung stehen; o. **beraadslagen** sich untereinander beraten.
onderlinnen, o. Leibwäsche.
onderlip, v. Unterlippe.
on'derloopen, z. überschwemmt werden; laten o. überschwemmen lassen; vgl. onderdoorloopen (mee o.).
onderlooper, m. (op trap) Unterläufer; (wev.) Unterbaum.
onderlucht, v. untere Luftschichten (Pl.).
onderluitenant (Ind.) Unterleutnant.
ondermaansch sublunaris, irdisch; 't o. .e leven das Erdenleben; 't o. .e das Diesseits; in (op) dit o. .e hienleben, hier auf Erden, in dieser sublunariſchen Welt.
ondermaat, v. das Manfo (am Maß).
ondermaatschappij, v. Unter-, Tochtergesellschaft.
ondermeester Unterlehrer.
ondermelk, v. Wagemilch.
ondermen'gen, h. untermi'ſchen, ~men'gen.
ondermij'nen, h. unterminie'ren, ~gra'ben (ook fig.).
ondermij'ning, v. Unterminierung, ~grabung.
ondermuts, v. Unterhaube.
onderne'men, h. unternemen; („op zich nemen“ ook) auf sich nehmen, überneh'men; („beprouwen“ ook) versuchen; („waggen“ ook) wagen, sich unterstehen, sich unterfangen; (een reis) unternemen, („aanvaarden“) antreten.
onderne'mend unternehmend. **ondernemer**, m. Unternehmer. **ondernemersbond**, m. Unternehmerverein, ~verband. **onderneming**, v. das Unternehmen, Unternehmung; (spec. in Indië) Plantage, Plantagenunternehmung; de o. heeft ten doel Gegenstand des U. .s iſt; een o. beginnen, op touw zetten ein U. anfangen, gründen.
ondernemingsgeest, m.; ~kosten, mv.; ~zucht, v. Unternehmungsgeist; ~kosten; ~luft.
onderofficier Unteroffizier (vgl. Dl. I).
onderofficierskorps, o.; ~menage, v.; ~rang, m.; ~strepen, mv. Unteroffizierskorps; ~menage; ~rang; ~borten (~treffen).
onderom unten herum.
onderonsje, o. intime Gesellschaft, intimes Beisammenſein; in een o. (ook) im engern Kreis.
onderorde, v. Unterordnung.
onderpacht, v.; ~pachter Afte-, Unterpacht; ~pächter.
onderpand, o. (Unter)Pfand; zakelijk o. dingliche Sicherheit, Realſicherheit; op o. leenen auf Pf. leihen; als o. geven zu Pf. geben; tegen o. van gegen Hinterlegung von.
onderplaat, v. Unterplatte; („stookplaat“) Herdplatte.
onderplanten, h.; ~ploegen, h. un'terpflanzen; ~pflügen (~adern).
onderpreſekt; ~produktie, v. Unterpräſekt; ~produktion.
onderrand, m. unterer Rand.

onderregenen, z. vom Regen überflutet werden.
onderregent Bizeregent.
onderricht, o. der Unterricht.
onderrichten, h. unterrichten; van iets o. von etw. u., betrachtingen, in kennis seten; goed, nauwkeurig onderricht gut, genau unterrichtet.
onderrichting, v. Anweisung; („inlichting“) Aufkunft; tot uw o. zur Nachricht.
onderrok, m. Unterrock.
ondersalpeterzuur, o. die Untersalpetersäure.
onderschat'ten, h. unterschätzen, zu gering anschlagen.
onderschattig, v. Unterschätzung, Gering-schätzung.
onderscheid, o. der Unterschied; men moet o. maken man muß unterscheiden; dat maakt een groot o. (U); zonder o. ohne U., unterschiedlos; zonder o. van stand ohne U. des Standes; jaren des o. s. Jahre der Bernunft, (spec. kerk.) das Unterscheidungs-, Unterscheidungs-alter; oordeel des o. s. die Urteilsfähigkeit, die Unterscheidungs-gabe.
I. onderscheiden, h. unterscheiden, („*onderskennen*“) erkennen; (*eervol*) auszeichnen; iem. boven anderen o. einen vor andern ausz.; **zich o.** („*verschillen*“) sich unterscheiden, („*witblinken*“) sich auszeichnen, (*door daden vooral*) sich hervortun; **zich boven (onder) anderen o.** sich vor (unter) andern ausz.
II. onderscheiden, *adj.* unterschieden, verschieden; („*verscheiden*“) mehrere.
onderscheidenlijk unterschiedlich; einzeln.
onderscheiding, v. Unterscheidung; (*eervol*) Auszeichnung; eervolle o. ehrende Ausz.; met o. (behandelen) rüchrichtsvoll (mit Ausz.).
onderscheidings-gave, v.; ~**kenmerk**, o.; ~**teeken** o.; ~**vermogen**, o. Unterscheidungs-gabe; ~**ver-mogen** (die ~**traft**).
onderschenkel, m. Unterschenkel.
onderscheppen, h. auffangen, unterschlagen.
onderschepping, v. das Auffangen, die Unterschlagung.
on'derschikken, h. un'terordnen.
onderschikkend un'terordnend. **on'derschikking**, v. Unterordnung, Subordination.
onderschip, o. Unterschiß.
onderschouwen, h. (unter)schauen.
onderschout Unterschultheiß, ~**schulze**, (*Ind.*) Unterpolizein-spektor.
onderschragen, h. (unter)stützen.
onderschrap'pen, h. unterstreichen.
onderschrift, o. die Unterschrift; (*op gravure*) die Schrift.
onderschrij'ven, h. unterschreiben (*ook fia.*).
onderschrij'ving, v. Unterschreibung, das Unterschreiben; Unterschrift.
on'derschuiven, h. un'terschoben.
ondersekretaris Untersekretär.
ondershands unter der Hand, aus freier Hand; *vgl.* onderhandsch.
onderslagsmolen, m.; ~**rad**, o. unterschlächtige Mühle; ~**s Rad**.
on'dersneeuwen, z. über-schneit (eingeschneit) werden, unter dem Schnee begraben werden.
ondersoort, v. Unterart, Untergattung.
onderspan'nen, h. unterspan'nen; gelijke koorden o. gelijke bogen gleiche Sehnen gehören zu gleichen Bogen.
onderspit, o.: 't o. delven den kürzern ziehen, unterlie'gen; in 't o. raken herunterkommen.

onderspoe'len, h. unterspü'len, ~**waschen**.
on'derspuiten, h. (mit der Spritze) unter Wasser setzen.
onderst unter, (*alleronderst*) u. .st: die untern Stufen, die u. .ste Stufe; 't o. .e das Unterste; o. .e (*dikwijls*) Unter. .; *vgl.* kan.
on'derstaan, h. unter Wasser stehen; **onderstaan'**, h. sich unterstehen, wagen; (*ZN.*) leiden, ausstehen.
on'derstaand nach-, untenstehend, nachfolgend; am Fuße dieses; (*in een lijst*) nachverzeichnet; in 't o. .e im u. .en, in u. .em.
onderstadhouder Unterstatthalter.
onderstand, m. (*v. gemeente, rijk, vereniging enz.*) die Unterstufung; (*mil. „schuilplaats“*) Unterstand; o. verstrekken Unterstufung gewähren; om o. vragen um eine Unterstufung nach-suchen, bitten domicilielle van o. der Unterstufungs-wohnstufung. **onderstandig** (*bot.*) unterstufungsbefähigt, **onderstandsgeld**, o. Unterstufungsgeld, Subventionseigber (Bl.).
onderstation, o. die Unterstation.
ondersteboven das Unterste zu oberst; o. keeren das U. z. o. kehren; alles o. goolen, keeren, rijden alles durcheinanderwerfen, über den Haufen werfen, reiten (fahren), alles auf den Kopf stellen; alles gaat o. alles geht drunter und drüber.
ondersteek, m. das Stechbeden, die Bettstufung, Unterstufener.
on'dersteken, h. untersteden; *vgl.* ondergestoken; **onderste'ken** (*ZN.*) (die Rarten) mischen.
onderstel, o. der Unterstuf, ~**gestel**: (*v. wagen*) Unterstufgestell; (*v. auto*) Unterstuf, Chassis, der Rahmen; (*v. vliegt.*) Stufgestell.
ondersteld (voraus)gesetzt, angenommen; 't o. .e (*meek.*) die Voraussetzung; in 't o. geval (*ook*) gefestfalls.
onderstel'len, h. voraussetzen, annehmen.
onderstel'ling, v. Voraussetzung.
ondersteu'nen, h. unterstufen (*i. a. b.*); stützen, helfen, Beistand leisten; ondersteund worden (*fig. ook*) Unterstufung finden.
ondersteuning, v. Unterstufung; („*bijstand*“) der Beistand, Beihilfe; een kleine o. (*in geld*) eine kleine Beistufener; o. verlenen U. gewähren, (*deftig*) U. angedeihen lassen; *vgl.* onderstand.
ondersteunings|kas, v. (~**fonds**, o.); ~**muur**, m.; ~**troep**, m.; ~**vlak**, o. Unterstufungskasse (Stufkasse); die ~**mauer**; ~**trupp**; die ~**fläche**.
on'derstoppen, h.; ~**stre'pen**, h. un'tersteden (*in bed* einstopfen, einmummeln; *in den grond* ver-scharren); ~**strij'ken** (ik onderstrep Unterstufung von mit).
on'derstroem, m. Un'terstufströmung.
on'derstroemen, z. überflutet werden.
on'derstuk, o. Unterstuf, der ~**teil**, der ~**stuf**.
onderstuf'len, h. (unter)stützen.
on'derstuurman; ~**land**, m.; ~**tee'kenaar** Unterstufenermann; ~**zahn**; ~**zeichner** (~**schreiber**).
ondertee'kenen, h. unterzeichnen, ~**schrei'ben**, ~**fertigen**.
ondertekening, v. Unterzeichnung, ~**schrijft**.
ondertijds zie tusschentijds. **ondertitel**, m. Unter-, Nebentitel. **ondertoon**, m. Unterton.
ondertroeven, h. un'tertrumpfen.
ondertrouw, m. (*kerk.*) das Aufgebot; die (standesamtliche) Ein-schreibung des Brautpaares.
ondertrouwe der Bräutigam, die Braut; o. n. Brautleute.
ondertrou'wen, z. sich (standesamtlich) zur Ehe

einschrijven laten; (*krk.*) aufgeboten werden.
ondertun'nelen, h. untertun'neln.
ondertusschen unter-, in-, währenddessen, währenddem, inzwischen („*zoolang*“) einstweilen.
onderuit unten heraus, unten hervor; o. glijden zie uitgljden.
ondervan'gen, h. (*een moeilijkheid*) beseitigen, heben; bezwaren o. Bedenken begegnen, zuorkommen; zie verder onderschepen en ondersteuten.
on'derverdeelen, h. untereinteilen, ~abteilen.
onderverdeeling, v. Untereinteilung usw.
on'derverhuren, h. in Unter-, Aftermiete geben.
ondervin'den, h. (*alg.*) erfahren; („*beleven*“) erleben; (*onaangenaam ook*) erleiden; de bekoring van iets o. den Reiz, die Anziehungskraft einer Sache empfinden, erf.; vertraging o. Verzögerung erf., erleiden; *vgl.* lijf.
ondervinding, v. Erfahrung; bij o. aus E.; een man van (veel) o. een (viel) erfahrener Mann; door o. wijs geworden durch E. flug geworden, belehrt; zooals de o. leert (*ook*) erfahrungsgemäß; o. (en) opdoen E. en machen, sammeln; o. is de beste leermeeesteres E. ist die beste Lehrmeisterin, ist die Mutter der Weisheit, Versuch macht flug.
ondervlak, o. die Grundfläche.
on'dervloeien, z. überschwemmt, überflutet werden.
ondervoed unterernährt.
ondervoe'den, h. unterernähren.
ondervoeding, v. Unterernährung.
ondervoorzitter; ~voorzitterschap, o. Vizepräsident; die ~präsidentenschaft.
ondervra'gen, h. befragen; ausfragen, ausforschen; (*in verhoor*) verhören, vernehmen; iem. over iets o. einen über (Aff.), wegen (Gen.) befragen.
ondervrager Frager. **ondervraging**, v. Befragung; das Verhör, Vernehmung.
onderwal, m. Nieder-, Unterwall, faussebraie.
onderwater staan, zetten unter Wasser stehen, setzen (überschwemmt sein, überschwemmen).
onderwatergedeelte (*v. schip*), o. der Unterwasserteil. **onderwaterlanceerbuis**, v. das Unterwasserlancierrohr. **onderwaterzetting**, v. Überschwemmung, Unterwasserfegung, Inundation.
onderweg' unterwegs.
onderwolve'n, h. unterwölben.
onderwereld, v. Unterwelt.
onderwerp, o. (*ter behandeling in 't alg.*) der Gegenstand; (*v. gesprek, opstel e. d. ook*) Thema; (*schilder-, beeldhouwkunst ook*) der Vorwurf; (*grm.*) Subjekt, der Satzgegenstand, der Satzträger; oud o. van twist, klachten alter Streit-, Klagepunkt; *vgl.* komen. **onderwerpe'lijk** betreffend, in Rede stehend, erwähnt, besagt.
onderwer'pen, h. (*alg.*) unterwerfen; (*volk, land*) unterw.; (etw. dem Urteil eines andern) unterw.; (*sth.*) unterbreiten; (*off.*) iets aan de goedkeuring van iem. o. einem etw. zur Genehmigung vorlegen, unterbreiten; (etw. einer Unterjuchung (Prüfung), einer Quarantäne) unterw., unterziehen; iets aan de beslissing van scheidsrechters o. (*ook*) die Entscheidung (über, Aff.) Schiedsrichtern anheimstellen; **zich o.** (*alg.*) sich unterw.; sich (einem Examen, einer Operation) unterw., unterziehen; **zich aan** zijn lot o. sich seinem Schicksal unterw., sich in sein Schicksal (er)geben, fügen; *vgl.* onderwerpen.
onderweping, v. Unterwerfung; („*berusting*“) Ergebung. **onderwerpszin**, m. Subjektsatz.

onderwicht, o. Minder-, Untergewicht, (Gewichts)Manko.
onderwijl währenddessen, ~dem, einstweilen; (*konj.*) indem, während, *vgl.* terwijl.
onderwijs, o. der Unterricht; o. geven II. geben, erteilen; o. in de Fransche taal (*ook*) französischer Sprachunterricht; o. in 't Fransch geven im Französischen unterrichten, französischen II. geben; o. in vreemde talen fremdsprachlicher Unterricht; inrichting voor o. Lehr-, Unterrichtsanstalt; *vgl.* bijzonder, hooger, lager, middelbaar, openbaar *e. a.*
onderwijsaangelegenheid, v. Unterrichtsangelegenheit. **onderwijsbevoegdheid**, v. Lehrberechtigung. **onderwijsinrichting**, v. Unterrichtsanstalt. **onderwijskrachten**, mv. Lehrkräfte. **onderwijsman** Schulmann. **onderwijsmethode**, v. Unterrichtsmethode, Lehrweise. **onderwijsmiddelen**, mv. Lehrmittel.
onderwijsregeling, v.; ~vraagstuk, o.; ~vrijheid, v.; ~wereld, v. Unterrichtsordnung; die ~frage; ~frelheit; ~welt (Lehrerwelt).
onderwijswet, v.; ~zaken, mv. das Unterrichtsgelees; ~sachen (~angelegenheiten).
onderwij'zen, h. unterrichten, lehren; iem. (in 't Fransch o. einen im Französischen u., (einen) einem Französisch lehren, einem Unterricht im Französischen geben, *vgl.* onderwijs.
onderwijzend personeel Lehrpersonal, der Lehrkörper.
onderwijzer(es) Lehrer(in); o. .es in de vrouwelijke handwerken Handarbeitslehrerin.
onderwijzersjakte, v.; ~bond, m.; ~genootschap, o.; ~stand, m. das Lehrerdiplom; ~verband; der ~verein (der ~verband); ~stand (Lehrstand).
onderwijzing, v. der Unterricht, Unterweisung, Belehrung.
onderwinden (zich), h. sich unterstehen, sich erdreifen.
onderwoe'len, h. unterwählen.
onderworping Unterworfenheit(t).
onderworpen unterworfen; („*onderdanig*“) unterwürfig, demütig; („*berustend*“) ergeben, gelassen; de besluiten van den gemeenteraad zijn aan de goedkeuring van Gedeputeerde Staten o. . . . unterliegen der Genehmigung der Deputiertenstaaten. **onderworpenheid**, v. Unterwürfigkeit; Ergebenheit, Gelassenheit; *vgl.* onderworpen.
onderwroe'ten, h. unterwäh'len, ~gra'ben;
on'derwroeten, h. un'terwählen, ~scharen.
onderzaat Untertan.
onderzeeboot, v., ~zeeër, m. das Untersee-, Unterwasser-, Tauchboot, U-Boot. **onderzoekabel**, m. das Unterseeabel. **onderzeesch** unterseeisch; Untersee...; o. e boot zie onderzeeboot.
on'derzell, o. Unterfegel; **onderzell'** gaan unter Segel gehen. **onderzetsel**, o. der Unterfag.
on'derzetten, h. unter Wasser setzen, überschwemmen; er o. un'terstellen.
onderziel (tje), v. (o.) das Leibchen, das Nieder, der Seelenwärmer. **onderzijde**, v. Unterseite.
on'derzinken, z. unterfinfen, ~gehen.
onderzoek, o. (*alg.*) die Unterjuchung; („*enquête*“ *ook*) die Erhebung; („*nauwkeurig o., toetsing*“) die Prüfung; („*waarneming*“) Beobachtung; (*voetensch. ook*) Forjchung; 't vrije o. die freie Forjchung; (chemische, ärztliche, gerichtliche) Unterjuchung; een o. instellen (naar) eine II. anstellen (über, Aff.); o. doen naar 't vetgehalte van de melk die Milch auf den (ihren) Fettgehalt untersuchen, prüfen; o.

doen („*informeeren*“) naar ſich ertundigen nacl; bij nader o. bei näherer, genauerer U., *vgl.* bliiken; in o. zijn unterſucht werden, ſich in U. befinden (in U. ſtehen); o. naar 't vaderſchap die Naclforſchung nacl der Vaterſchaft; kommiſſie van o., recht tot o. Unterſuchungs-kommiſſion (~auſchluß), ~recht.

onderzoeken, h. unterſuchen, prüfen, (er-, nach-)forſchen (*vgl.* onderzoek); de bagage o. das Gepäd u., revidieren; („*informeeren*“) ſich ertundigen nacl; onderzoekt alle dingen enz., *vgl.* beproeven; o. met 't oog op 't gehalte auf den Gehalt prüfen, unterſ. (*vgl.* onderzoek); o. de blik prüfenber, forſchenber Blik.

onderzoeker Unterſucher, Forſcher. **onderzoeking** v. zie onderzoek.

onderzoekingskommiſſie, v. Unterſuchungs-kommiſſion, der ~auſchluß. **onderzoekings-reiziger** Forſchungsreiſende(r). **onderzoekings-tocht**, m. die Unterſuchungs-, Forſchungsreiſe.

onderzavellig unterſchweffelg.

I. ondeugd (*abstr.*), v. (*in de volle bet.*) das Laſter; („*gebrek, hebbelijkheid*“ enz.) Untugend, Unart; („*guitigheid*“) Schalfhaftigkeit, Schelmerie, der Mutwille; („*stoutheid*“ van kinderen) Ungezogenheit, Unartigkeit; („*brutaliteit*“) Frechheit.

II. ondeugd (*persoon*), m. (*alg.*) Laugenichts; (*ernstig*) Nichtsnuß, Tunichtgut, (*kind*) der Unart; (*scherts.*) Schall, Scheim, Laugenichts, Bengel, Schlingel.

ondeugdelijk untauglich; unbrauchbar; (*kwaliteit*) gering. **ondeugdelijkheid**, v. Untauglichkeit ufw.

ondeugend laſterhaft; nichtsnugig; ungezogen; ſchalfhaft, ſchelmifch, mutwillig; *vgl.* ondeugd I en II; o. e man! (*scherts.*) du häßlicher, böſer Mann (Menſch)! (*dovendien van menschen en dieren in den zin van „slecht“, „onwillig“*) böſe.

ondeugendheid, v. Nichtsnugigkeit, Ungezogenheit ufw., zie ondeugd I.

I. ondieht, *adj.* undicht.

II. ondieht, o. die Proſa, die ungebundene Rede.

ondichterlijk undichterifch.

ondichtheid, v. Undichtigkeit.

ondienst, m. ſchlechter Dienſt, Undienſt.

ondienſtig; ~dienſtvaardig; ~diep un|dienſtig (~tauglich); ~gefällig (~dienſtfertig); ~tief (ſlach; *doorvaadbaar en fig.* ſeicht).

ondiepte, v.; ~diep, o.; ~ding, o. Untiefe (ſtache, ſeichte Stelle, *vgl.* ondiep); ~tier (~getüm); ~ding (Quart, der Unſinn).

ondoelmatig; ~doeltreffend; ~doenlijk un|zweedmätig (~angemeſſen); ~wirksam (~tauglich, ~zwecdienlich, nutzlos); ~tu(n)lich (~möglich).

ondoenlijkheid, v. Untu(n)lichkeit, Unmöglichkeit.

ondoofbaar; ~doordacht un|(aus)löſlich; ~überlegt (~beſonnen, übereilt).

ondoordringbaar undurchdringlich; o. voor water (*ook*) waſſerdicht, undurchläſſig. **ondoordringbaarheid**, v. Undurchdringlichkeit.

ondoorgrondeijk unergründlich, (*van een geheim ook*) unerforſchlich. **ondoorgrondeijkheid**, v. Unergründlichkeit, Unerforſchlichkeit.

ondoorkomelijk; ~reisbaar; ~ſchijnend un|endlich (~abſehbar); ~wegſam; ~durchſichtig.

ondoorschijnendheid, v. Undurchſichtigkeit.

ondoerwaadbaar; ~worſtelbaar; ~zichtig un|durchwatbar; ~überwindlich (nicht zu bewältigen); ~durchſichtig.

ondoorzichtigheid, v. Undurchſichtigkeit.

ondoorzoekt; ~draagbaar un|durchſucht (~durchforſcht); ~tragbar.

ondraaglijk unerträglich, unausſtehlich, unleidlich; tot o. wordens toe bis zur Unerträglichkeit.

on|drinkbaar; ~dubbelzinnig un|trintbar (~genieſſbar); ~zweideutig (eindeutig, „*rondui*“ ~umwunden).

ondubbelzinnigheid, v. Unzweideutigkeit, Eindeutigkeit; Offenheit.

onduidelijk undeutlich; unklar; unuerſtändlich (*vgl.* duidelijk); o. ſchrift undeutliche, unſerliche Schrift. **onduidelijkheid**, v. Undeutlichkeit ufw. *vgl.* onduideijk. **onduidbaar** unduldbaar, unerträglich.

onduleeren, h. undulieren, wellen.

onduleering, v. Undulation, das Wellen; permanente o. Dauerwellen (Bl.).

onduurzaam undauerhaft, unſolid, unhältbar.

onecht unecht, falſch; (*subst.*) Talmi; o. e breuk unechter Bruch; o. kind uneheliches Kind.

onechtelijk un-, außerehelich.

onechtheid, v. Unechtheit, Falſchheit; das Talmi.

oneidel; ~edelaardig (~edelmoedig); ~eendrachtig (~eenig) un|edel (*soms van geslacht* ~abelig); ~edelmütig; ~einig (met iem. ~eenig worden ſich mit einem entzweien, überwerfen).

oneenigheid, v. Uneinigkeit, Differenz, Zwieſpalt, der Zwieſpalt; Entzweigung, das Zerwürfnis.

oneenparig nicht übereinſtimmend, nicht einſtimmig, ungleichförmig, ungleichmätig, *vgl.* eenparig.

oneens uneinig, nicht einuerſtanden, uneins; 't o. zijn uneinig, verſchiedener (ander) Meinung ſein; 't met zich zelf o. zijn mit ſich ſelbſt uneinig (uneins) ſein, (noch) unentſchieden ſein. **oneensgezind** uneinig, miſſhellig.

oneensgezindheid, v. Uneinigkeit, Miſſhelligkeit, der Zwieſpalt.

oneenſtemmig uneinſtimmig, miſſhellig.

oneer, v. Unehre; iem. o. aandoen einem Unehre machen, antun. **oneerbaar** unanſtändig, unehrbar, unteufel. **oneerbaarheid**, v. Unanſtändigkeit ufw.

oneerbiedig unehrerbiedig, reſpektloſ, reſpektwidrig. **oneerbiedigheid**, v. Unehrerbiedigkeit, Reſpektloſigkeit ufw.

oneerlijk (*alg.*) unehrluch; (*in afpraak e. d. ook*) unredlich; (*door knoeierij*) unlauter, unehrluch; o. ſpeler, o. e bedoelingen unehrlucher Spieler, unehrluche Abſichten; o. e manipulaties unlautere Manipulationen; *vgl.* concurrentie.

oneerlijkheid, v. Unehrluchheit, Unredlichkeit, Unlauterheit, *vgl.* oneerlijk.

oneervol nicht ehrenvoll, unehrenvoll.

oneerzuchtig unehrgetzig, nicht (wenig) ehrgezig, ohne Ehrgeiz.

oneetbaar unehrbar, (*gew.*) ungentehbar. **oneetbaarheid**, v. Ungentehbarkeit.

oneffen uneben; (*v. weg, terrein ook*) ungleich; („*hobbelig*“) holperig; („*ruw*“) rauh; (*handſchoenen*) utpaarig; (ik heb) geen o. woord van hem gehad ſein unebenes Wort von ihm gekriegt. **oneffenheid**, v. Unebenheit ufw.

oneigenaardig ſonderbar, abſonderlich; (*adv. ook*) ſonderbarerweiſe.

oneigenlijk uneigentlich; („*figuurlijk*“ *ook*) übertragen, bildlich.

oneindig unendlich; (*als bijw. van graad ook*) überaus, über die Maßen; (dat maakte hem) o. gelukkig über die Maßen glücllich; o. klein, veel unendlich klein, viel; de O. e der U. e, der Ewig; (tot) in 't o. e. e (bis) ins U. e. **oneindigheid**, v. Unendlichkeit.

onengelsch unengliſch.

onereus onerds, lätig, brüdenb.
onergdenkend arglos, vertrauensvol, ~ſelig.
onergelijk nicht empörend, unanſtändig, harmlos.
onerkend nicht anerkannt.
onerkentelijk unerkenntlich, undanſbar. **onerkentelijkheid**, v. Unerkenntlichkeit uſw.
onervaren unerfahren, unbewandert, vgl. ervaren. **onervarenheid**, v. Unerfahrenheit.
onevangelisch unevangelisch.
oneven ung(e)rade, unpaar; vgl. even en oneffen; o. getal, bladzijde enz. ung. e Zahl, Seite uſw. **onevenmatig** ungleichmäßig. **onevenredig** unverhältnismäßig, unproportioniert.
onevenwichtig unausgeglichen; (*persoon ook*) haltlos. **onevenwichtigheid**, v. Unausgeglichenheit.
onfatsoenlijk unanständig, unmanierlich. **onfatsoenlijkheid**, v. Unanständigkeit uſw.
onfeilbaar unfehlbar. **onfeilbaarheid**, v. Unfehlbarkeit, (*v. d. paus ook*) Infallibilität.
onfortuinlijk unglücklich; o. zijn (*ook*) Pech haben; beroerd o. zijn (*ook*) ſchändes Pech haben.
onfraai unſchön.
onfrisch unſauber; (*v. witzicht*) matt, nicht friſch; zich o. voelen ſich nicht recht wohl fühlen.
onlgbaar; ~gaarne; ~gangbaar unlgar; ~gern; ~gangbaar (~gütig, außer Kurs geſetzt).
ongansch unwohl; (*bedorven*) ranzig; zich o. eten ſich überſſen, ſich krank eſſen.
ongastvrij ungäſtlich, ungäſtfreundlich, unwirtlich. **ongastvrijheid**, v. Ungäſtlichkeit, Unwirtlichkeit.
ongeachteerd unbetont.
ongeachteerd nicht aſzeptiert, unaſzeptiert; (*de wissel is*) o. gebleven nicht aſzeptiert werden.
I. ongeacht (*adj.*) ungeſchägt, ungeachtet, ungeehrt.
II. ongeacht (*prep.*) ungeachtet Gen.), trotz Gen. u. Dat.).
ongeaderd; ~geanimeerd; ~gebaand ungedert; ~animiert (matt, ſlau); ~gebahnt (~wegſam, pfadlos).
ongebaard; ~gebakken; ~gebalanceerd; ~geboden unbartig (bartlos); ~geboden (*steen* ~gebrannt); ~ausgeglichen; ~gebeten (~geladen).
ongebourlijk; ~gebezigd; ~gebiecht unwahrſcheinlich (~mäßig); ~gebraucht (~benutzt); ~gebechtet (~geſtanden).
ongeladerd blätterlos.
ongelanket; ~gebleekt; ~gebloemd; ~gebluscht ungleichmäßig; ~gebleicht; ~geblümt (~gemustert, einfarbig); ~gelöſcht (*fig. ook*) ~geſtillt; vgl. kalk).
ongehoed ungeſeſſelt, feſſellos.
ongehoekt nicht gebucht, nicht eingeſchrieben, nicht eingetragen, (*ook*) ungebucht uſw.
ongehoet; ~gebogen ungebüßt; ~gebeugt.
ongehonden ungebunden, (*boek ook*) uneingebunden; o. stijl ung. e Rede; („*losbandig*“), ungebunden, loſer, zügellos. **ongebondenheid**, v. Ungebundenheit, Ausſchweifung.
ongeboren ungeboren. **ongebouwd** ungebaut; o. eigendom u. es Grundſtück.
ongebrazen; ~gebrand; ~gebreideld; ~gebroken ungebraten; ~gebrannt; ~gezigtelt (zügellos); ~gebrochen (~geſchwächt).
ongebruikelijk ungebrauchlich, nicht üblich, unüblich, ungewohnt, (*hand. ook*) nicht uſanzmäßig; o. e breuk unedter Bruch.
ongebruikt; ~gebuild; ~gebukt unbenutzt (~gebraucht); ~gebeutelt; ~gebeugt.
ongedaan ungetan; o. laten u. laſſen, („*on-*

afgedaan“) unerlebigt laſſen; o. maken ungeſchehen machen, (*van een overeenkomst, koop e. d.*) rückgängig machen; alles blijft o. alles bleibt liegen, wie es iſt (war); niets o. („*onbeproeft*“) laten nichts unverſucht laſſen.
ongedacht ungedacht, unvermutet, unverhofft, unerwartet, ungeahnt.
ongedachtig; ~gedagteekend (*gedateerd*); ~gedaald; ~gedoord un(eingedenk Gen.); ~datiert (ohne Datum); ~geteilt; ~verſehrt (~verlekt).
ongedeesemd ungeäuert; o. brood ung. es, ſüßes Brot.
ongedekt ungedeckt, unbedeckt; o. e post ungedeckter Poſten (*i. b. b.*); o. e verkoop (*beu.*) ung. er Verkauf, Leerverkauf; met o. en hoofde mit entblößtem Haupte, unbedeckten Haupte, mit bloßem Kopfe, barhaupt.
ongedempt (*geluid, trilling e. d.*) ungedämpft.
ongedienstig ungefällig, undienſtfertig.
ongedierte, o. Ungeziefer; (*fig.*) Gezücht, Geſchmeiß.
ongedooft; ~gedooglijk; ~gedoopt; ~gedopt; ~gedorscht un(aus)gelöſcht (*fig.* ~geſchwächt); ~zuläßig (~ſattſaft); ~getauft; ~geſchält; ~gedroſchen.
ongedragen; ~gedroomd ungetragen (~benutzt); ~geträumt (~verhofft).
ongedruckt ungedruckt; (*katoen e. d.*) unbedruckt.
ongeduld, o. die Ungebuld. **ongeduldig** ungeduldig. **ongedurig** unbeſtändig, unſtet, unruhig.
ongedurigheid, v. Unbeſtändigkeit, der Unbeſtand, Unruhe.
ongedwongen ungewungen, ungenüſſelt, ungeniert, zwanglos, natürlich. **ongedwongenheid**, v. Ungezwungenheit uſw.
ongeedrd; ~geoeffend ungeehrt; ~geebnet.
ongeevenaard unerreicht, beſpiellos, ohnegleichen, unvergleichlich, einzig in ſeiner Art; o. zijn (*dikwils*) ſeinesgleichen nicht haben, vereinzelt (unerreicht) daſſen. **ongeevenredig** unverhältnismäßig (groß, klein uſw.), unproportioniert; o. zijn aan in keinem Verhältnis ſtehen zu. **ongeevenredigheid**, v. Unverhältnismäßigkeit.
ongefiltreerd; ~gefnuikt; ~gefortuneerd; ~gefrankeerd; ~gegeneerd unfiltriert; ~gebrochen (~geſchwächt); ~vermögend; ~frankiert; ~geniert.
ongegeneerdheid, v. Ungeniertheit.
ongegist; ~geglansd; ~gegomd; ~gegendeld; ~gegrond ungegoren; ~poliert; ~gummert (nicht gummiert); ~berriegelt; ~begründet.
ongegund nicht gegönnt, mißgönnt, ungedönnt; 't o. e brood wordt 't meest gegeten ung. es Brot gedeiht am beſten.
ongehandhaafd nicht behauptet, nicht aufrecht erhalten, preisgegeben, aufgegeben.
ongehard; ~geharnast; ~gehavend; ~geheeld; ~geheilig ungehärtet; ~geharniſcht; ~verſehrt (~beſchädigt); ~geheilt; ~geheiligt.
ongehaveld brood ſüßes, ungeäuertes Brot.
ongehinderd; ~geholpen; ~gehoopt ungehindert (~behindert, ~beheilig, ~gehemmt); ~unterſtüßt (ohne Hilfe); ~verhofft.
ongehoord; ~gehoord; ~gehoorzaam ungehört (*fig.* ~erhört, beſpiellos, ohnegleichen, *dit laatste alleen prd.*); ~gehört; ~gehörſam.
ongehoorzaamheid, v. der Ungehörſam.
ongehouden nicht verpflichtet, nicht gebunden, nicht gehalten.
ongehuicheld ungeheuchelt, aufrichtig.
ongehuwd unverheiratet, ledig; o. man (*ook*)

Junggefelle; oude o. e. vrouw alte Jungfer; o. e. staat lediger Stand. **ongehuudenbelasting**, v. Ledigensteuer.
ongekamd; **~gekapt**; **~gekend** un|ge|fämmt; **~gepujt** (~friert); **~gefannt** (*fig.* ~vergleichsich, namenlos).
ongekleurd; **~gekleed**; **~gekleurd** un|ge|tempe|t (*goud ook* ~geprobt); **~gelleidet** (im Hausfeld; 't staat ~gekleed unfein); **~foloriert**.
ongeknakt; **~geknipt**; **~geknot** un|ge|nied (*fig.* ~gebrochen, ~geschwächt); (*haar*) ~ge|sch|n|it|ten (*stof* nicht zugeschnitten); **~gestuht** (~gefappt; *fig.* ~geschwächt, ~geschmälert).
ongekookt; **~gekoppeld**; **~gekorven**; **~gekrenkt** un|ge|facht (roh); **~gefuppelt**; **~geferbt**; **~gefränt** (~verfehrt, ~geschwächt; ~gefört).
ongekreukt; **~gekromd**; **~gekroond** un|ge|trü|ert (~gekrukte trouw ~gebrochene, ~erschütterte Treue); **~gebeugt**; **gebrönt**.
ongekuischt ungeplegt, unfein; (*ZN. ook*) ungerreinigt.
ongekunsteld ungekünstelt, natürlich. **ongekunsteldheid**, v. Ungekünsteltheit usw.
ongekweld; **~gekwest** un|ge|quät; ~verwundet (~verleht).
ongel, v. der Unschlitt, der Taig.
ongelaafd; **~gelaakt**; **~gelaarsd**; **~geladen** un|ge|labt; **~getabelt**; **~getiefelt**; ~beladen.
ongeldig ungültig, nichtig; o. verklaren für u. erklären. **ongeldigheid**, v. Ungültigkeit, Nichtigkeit.
ongeldigverklaring, v. Ungültigkeitserklärung; (*van aandeelen e. d. ook*) Kraftlosklärung.
ongeleerd; **~geleerd**; **~gelegen** un|ge|le|ert; **~geleert** (~gelernt, *vgl.* leeren); **~gelegen**.
ongelegenheid, v. Angelegenheit; in o. brengen (*ll en*) (einem) u. en machen; in geldelijke o. zijn sich in Geldverlegenheit befinden.
ongelezcht; **~getletterd**; **~gelezen**; **~geliefd** un|ge|le|cht (~getillt); **~gebildet** (~gelehrt; *linnen* ~gezeichnet); **~gelezen**; ~beliebt.
I. ongelijk, *ad. en adv.* (i. a. b.) ungleich; („*oneffen*“ ook) uneben, holperig usw., *vgl.* oneffen); („*verschillend*“ ook) verschieden; (die zijde is) o. van kleur von ungleicher Farbe; aan zichzelf o. intonsequent, mit sich selbst im Widerspruch; o. mooier ungl., weitaus schöner.
II. ongelijk, o. Unrecht; o. hebben, geven, krijgen u. haben, geben, bekommen; o. hebben (*ook*) im u. sein; o. bekennen sein u. eingestehen; iem. in 't o. stellen einem u. geben, einen ins u. setzen; op kosten van o. wer verliert bezicht, (*ook*) auf Geschäftsverlusten.
ongelijkarmig ungleicharmig. **ongelijkbeenig** ungleichschenkelig; (*driehoek*) ungleichseitig.
ongelijkheid, v. Ungleichheit usw., *vgl.* ongelijk I.
ongelijkmatig ungleichmäßig. **ongelijkmatigheid**, v. Ungleichmäßigkeit.
ongelijknamig; ~slachtig (~soortig) ungleichnamig; ~artig (heterogen).
ongelijkslachtigheid, ~soortigheid, v. Ungleichartigkeit, Heterogenität. **ongelijkvloeiend** (*grm.*) ablaufend, flarf. **ongelijkvormig** ungleichförmig; (*meerk.*) unähnlich. **ongelijkvormigheid**, v. Ungleichförmigkeit, Unähnlichkeit, *vgl.* ongelijkvormig, ongelijkzijdig ungleichseitig.
ongelijmd; **~gelijnd**; **~gelikt** un|ge|le|imt; ~limitiert; **~geleed** (~geschliffen, ~geschlacht, ~gehobelt).
ongelmitteerd; **~gelinieerd**; **~gelobd** un|li|mi|tiert (~eingeschränkt); ~limitiert; ~lappig.
ongelogen entschieden, wahrhaftig, ich lüge nicht.
ongelooft, o. der Unglaube. **ongelooftbaar**, ~elijik ungläublich, faum gläublich, nicht zu glauben;

aan 't ongelooftlike grenzen aus Ungläubliche grenzen. **ongelooftelijkheid**, v. Ungläublichkeit.
ongelooftwaardig ungläubwürdig, ungläubhaft.
ongelooftid ungerberbt. **ongelooftig** ungläubig; *vgl.* Thomas. **ongelooftigheid**, o. Ungläubigkeit. **ongelouerd** ungeläutert.
ongeluk, o. Unglück (*mv.* Unglücksfälle); („*ongeval*“) der Unfall; („*ongelukkig geval*“) der Unglücksfall; (*pop. voor* „*beroerd tegenloopen*“) **Bech**; („*tegenspoed*“) Mißgeschick; („*ongelukkige afloop, uitslag*“) der Mißerfolg; („*groot o.*“) Unheil; („*mispunt*“) Lump; **bij** o. zum Unglück, unglücklichweise, („*bij vergissing*“) aus Versehen; 't o. wil, dat de trein al weg was unglücklichweise of zum Unglück war...; hij heeft een o. **gekregen** ihm ist ein Unglück passiert, zugefallen, (*ook*) er hat einen Unfall gehabt; pas op, je krijgt nog een o. Voricht, sonst passiert ein Unglück; een o. **begaan** einem etw. antun; **broeder** in 't o. Unglücksgefährte, ~brüder; zwijg, of ik **bega** een o. schweige, sonst geschieht ein Unglück; zich een o. **eten**, schreeuwen sich traut essen, sich halb tot schreien; een o. komt zelden **alleen** (*ll*); geen o. zoo **groot**, of er is een geluk bij bei jedem Unglück ist noch ein Glück, — kein Unglück ist so groß, es hat ein Glück im Schob; een o. **zit** in een klein hoekje (das) Unglück tomt über Nacht; (*ZN. ook*) iem. een o. doen, slaan einen übel zudichten; *vgl.* ambacht, lachen, verzekering e. a.
ongelukkig unglücklich; (*adv. ook*) unglücklichweise; („*jammer genoeg*“) leider Gottes; o. juist („*alsof 't spel sprak*“) op dien dag ausgerechnet an dem Tage; maar o. kwam ik te laat aber ich kam leider zu spät; hij is o. met zijn kinderen er hat Unglück mit...; **altijd** o. zijn immer Unglück, **Bech** haben; ellendig (beroerd) o. zijn (*in 't spel bijv.*) schändes **Bech** haben; o. **spelen** (*ll*); hij **teekent** o. er zeichnet erbärmlich (jämmerlich); o. in 't spel, gelukkig in de liefde Unglück im Spiel, Glück in der Liebe.
ongelukkigergewijs unglücklichweise.
ongelukje, o. (kleines) Unglück usw.; ze heeft een o. gehad ihr ist was Menschliches passiert.
ongeluksbode, m.; ~dag, m.; ~gaai (*vogel*), v.; ~getal, o. Unglücksbote; ~tag, der ~bäher; die ~zahl.
ongelukskind; ~profeet; ~ster, v.; ~vogel, m. Unglücksfind; ~prophet; ~stern (böser Stern, Unstern); ~vogel (Bachvogel).
ongelukzalig; ~gemaaid; ~gemaakt un|glü|ck|fel|ig; ~gemäht; ~gemacht (*fig.* ~geziert, ~geünstelt, ~gezwungen).
ongemak, o. Ungemach (*geen mv.*) Übel; („*euvel*“) der Abeltand; („*bezwaaar*“) die Beschwerde, die Beschwerlichkeit; die Last; **allerlei** o. ken allerhand Ungemach, Übel, Beschwerden; die Beschwerden einer Reife; die Beschwerden, Beschwerlichkeiten des Alters; o. **aan** hand, voet, been enz. Schaden an der Hand usw.; is er o.? ist etw. nicht richtig, nicht in Ordnung? hij is een **echte** o. mit ihm ist nicht auskommen, er ist recht lästig.
ongemakkelijk („*ongeriefelijk, geen gemak gevend*“) unbequem; („*met bezwaren verbonden, lastig*“) beschwerlich, lästig; u. e. Haltung, Kleidung, Treppe; b. e. Reife; o. humeur lästiges Temperament; (*bijv. van graad*) gehörig, tüchtig. **ongemakkelijkheid**, v. Unbequemlichkeit, Beschwerlichkeit usw. *vgl.* ongemakkelijk.
ongemalen; ~gemangeld ungemahlen; ~gerollt (~geglättet).

ongemanierd unmanierlich, unpassend, unanständig, (*kinderen ook*) ungezogen. **ongemanierdheid**, v. Unmanierlichkeit usw.

ongemaskerd; **~gematigd** unmaskiert; **~mâzig**.

ongemeen (Wd.) ungemein, nicht (od. wenig) alltâglich, außergewöhnlich, selten: (Wd.) o. mooi ungemein, außerordentlich schön.

ongemeenend nicht gemeint; unwillfürlich; (*„onopzettelijk”*) unabâchtlich.

ongemeenheid, v. das Ungemeine, das Nichtalltâgliche usw. vgl. *ongemeen*.

ongemengd ungemischt, unvermischt.

ongemerkt („zonder merk”) ungezeichnet; (*„ongezien”*) unbemerkt, unbeachtet, unmerkelt.

ongemest; **~gemeten**; **~gemeubeld** (**~gemeubil-eerd**) ungebûngt; **~gemessen** (*fig.* ~ermeslich, ~enblich, ~begrenzt); **~mûbliert**.

ongemoed unbehelligt, ungefôrt; o. laten ungeschoren, unbeh., ungeft., in Ruhe lassen.

ongemotiveerd unmotiviert, unbegründet, grundlos.

ongemuilband ohne Maufforb.

ongemunt; **~genaakbaar** ungemûnt (**~geprâgt**); **~nahbar** (~zugänglich, *ook fig.*).

ongenade, v. Unnade; (bij iem.) in o. vallen (*!*); vgl. *genade*. **ongenadig** ungnâdig; (*fig.*) unbarmherzig, schonungslos; een o. e slag ein berber, gewaltiger Schlag; o. afranselen tûchtig, weiblich, unbarmherzig durchprûgen; o. koud abâchtlich kalt.

ongeneeslijk unheilbar. **ongeneeslijkheid**, v. Unheilbarkeit.

ongenege abgeneigt; ungeneigt, ungewogen, nicht zugetan; iem. niet o. zijn einem zugetan, nicht ung., nicht abg. sein; daartoe ben ik niet o. id. habe nicht g(e)rade etw. dagegen; niet o. zijn iets te doen nicht abg. sein etw. zu tun; zich o. toonen (*ook*) sich strâuben.

ongegenheid, v. Abneigung (von, gegen).

ongeneigd ab-, ungeneigt, unwillig. **ongeneigdheid**, v. Abneigung.

ongeneugte, v. (*ongw.*) der Kummer, der Schmerz; das Mißvergûgen.

ongenietbaar ungenießbar. **ongenietbaarheid**, v. Ungenießbarkeit.

ongenoegen, o. Mißvergûgen, die Unzufriedenheit; der Unwille; zich iems. o. op den hals halen sich jems. U., Mißfallen aufladen (zuziehen); zijn o. toonen (*ook*) seinen Unwillen zeigen; o. hebben uneinig sein, (*ruzie*) sich zanken; voortdurend o. (met elkaar) hebben sich immer in den Haaren liegen.

on|genoezaam; **~genoemd**; **~genood** (*igd*) ungenûgend (~zulänglich, ~zureichend); **~genannt** ~geladen (~gebeten).

ongenummerd ohne Nummer(n), nicht nummeriert.

ongeoefend ungeûbt; unerfahren. **ongeoefendheid**, v. Ungeûbtheit.

on|geoorloofd; **~geopend**; **~geordend**; **~georganizeerd**; **~gepaard** unerlaubt (~statthâft, ~zulâffig); **~geôffnet** (unerôffnet, vgl. *openen*); **~geordnet**; **~organiseerd**; **~gepaart**.

ongepast unpassend, ~schidlich, ~geziemend, ungebûhrlich; (ik houd 't niet) voor o. hier te verklaren für unangebracht...; (de vraag) is niet o., of... wâre nicht unpassend (unangebracht), ob... **ongepastheid**, v. Unschidlichkeit, Ungebûhrlichkeit; **ongepastheden** (*in daden*) (*dikwijls*) der Unfug, das Unwesen.

ongepeld unergrûndet, (*meest fig. ook*) unermeßten. **ongepeld** ungeschâlt.

ongepermitteerd (*eig.*) unerlaubt; (*fig.*) 't is o. es ist eine Schande, schânblich, arg, (*scherts.*) polizeiwidrig; een o. e manier van doen eine schânbliche, niedertrâchtige Handlungsweise; o. dom (*ook*) pol. dumm.

ongepijnde honing ungefeimter Honig, Jungfernhonig.

ongeplaats: o. geld unangelegtes Geld; o. e aandeelen nicht ausgegebene, nicht untergebrachte Aktien (Antelle).

on|geplaveid; **~geploegd**; **~geplukt** ungepflastert; **~gepflûgt**; **~gefaltet** (faltelos); (*vruchten*) ~gepflûct (*pluimvee meest* ~gerupft).

on|gepoetst; **~gepolitoeerd**; **~gepolijst** (*schoenen*) ungewischt (*kachel* ~geschwârzt, *metaal* ~gepußt); **~poliert** (*fig.* ~geschliffen); **~poliert**.

ongeraden; **~gerechtig**; **~gerechtigd** unrat-sam; **~gerecht**; **~berechtigd**.

ongerechtigheid, v. Ungerechtigkeit; o. heden Ungebûhrlichkeiten, der Unfug, (*soms „onjuistheden”*) Ungenauigkeiten. **ongerechvaardigd** ungerechtfertigt.

ongerederd ungeordnet, unordentlich; o. e boel (*ook*) der Wust.

ongereed unfertig; in 't o. e raken abhanden kommen, verloren gehen; in Unordnung geraten; **ongereed** (ZN.): met o. geld (kopen) auf Borg.

ongeregeld unregelmâzig; unordentlich, un-geregelt; regellos; o. goed der Ramjd, die Gelegenheits-, Partie-, Ausschußware; op o. e tijden gelegentlich. **ongeregeldheid**, v. Unregelmâzigkeit, Unordnung, Regellosigkeit; o. heden (*ook*) Ruhestôrungen, Unruhen.

ongeregen; **~gerekend**; **~gerept** ungeschûrt; ~gerechnet (nicht mitgerechnet); ~berührt (~beseft, rein).

ongerief, o. die Unannehmlichkeit, die Ungelegenheit, die Unbequemlichkeit; in o. brengen in Verlegenheit, in Ungelegenheit setzen. **ongerieflijk** unbequem, unbehaglich. **ongerieflijkheid**, v. Unbequemlichkeit; (*„ongemak”*) Beschwerde.

ongerijmd ungereimt, un-, widersinnig, absurd; bewijs uit 't ongerijmde indirekter Beweis.

ongerijmdheid, v. Ungereimtheit, der Unfug, der Widersinn, Absurditât.

ongerimpeld; **~geroepen**; **~geroerd** ungerunzelt (~getrâufelt, vgl. *rimpelen*); ~gerufen (~berufen, ~aufgefordert); ~gerührt (~bewegt).

ongerust besorgt, in Sorge, ângstlich, unruhig; o. zijn over (*dat 't niet goed zal gaan*) besorgt sein um, in Sorge(n) sein um; o. maken (einen) beunruhigen; zich o. maken sich beunruhigen, sich ângstigen, sich Sorge machen, sich besorgt machen; wees maar niet o. seien Sie nur nicht besorgt, nur ohne Sorge. **ongerustheid**, v. Unruhe, Besorgnis.

on|gesaust (*van tabak*); **~geschaafd**; **~geschapen**; **~gescheiden** unloskiert; ~gehobelt; ~erschaf-fen (~geschaffen); ~getrennt.

ongeschild (*v. personen*) unfâhig, unantellig (zu), (*v. personen en zaken*) ungeeignet, untauglich (zu); voor alles o. zu allem un-, unt., zu nichts fâhig, tauglich; o. voor den dienst dienstuntauglich; op een o. en tijd zur ungelegenen Zeit; op 't o. e oogenblik im ungeeigneten Moment; je komt o. du kommst ungelegen; hij is niet o. er ist recht artig, gefâllig, nicht uneben. **ongeschildt**, v. Unfâhigkeit usw. vgl. *ongeschildt*.

ongeschoeid ungeschûft.

ongeschokt unerchûttert; o. krediet ungeschwâchter Kredit.

- ongeschonden** unverteerd, onverleerd; (*zaken ook*) onbeschädigt.
- ongeschoold** ungelern.
- ongeschoren** (*menschen*) unrafiert; (*anders*) ungeschoren.
- ongeschreven** ungeschrieben; o. recht u. es Recht, Gewohnheitsrecht.
- ongeschubd** schuppenlos, ohne Schuppen.
- ongeslepen**; **~gesloten**; **~gesluierd** ungeschliffen; **~verdsloffen** (offen); **~verdsleiert**.
- ongesmuikt**; **~gesnaard**; **~gesnoeid**; **~gesoldeerd** ungeschmückt; **~besaait**; **~beschnitten** (*boomen ook* ~ausgeput); **~verlötet**.
- ongespierd** (*fig.*) muskelflos, muskelschwach; (*minder eig.*) schwach, fragil.
- ongespijst**; **~gespleten**; **~gesplitt** ungespeist; **~gespaltten** (*finer* ~geschligt); **~geteilt**.
- ongesproken** ungesprochen.
- ongestadig** unbeständig, veränderlich, (*„onrustig” ook*) unft. **ongestadigheid**, v. Unbeständigkeit ufw.
- ongesteeld**; **~gesteld** ungesteilt; **~wohl** (~päßlich; hij is ~gesteld (*ook*) ihm ist nicht wohl).
- ongesteldheid**, v. das Unwohlsein.
- ongestemd**; **~gestempeld**; **~gesteven**; **~gestofoerd** ungestimmt; **~gestempelt**; **~gestärkt** (~gesteift); **~mobbliert**.
- ongestoord**; **~gestort**; **~gestraft**; **~gestremd** ungestört (~behindert, ~gebelligt); (*premie, kapitaal enz.*) ~eingezahlt; **~gestraft** (~bestraft); **~gestört** (~gehemmt; *melk* ~geronnen).
- ongestudoerd**; **~gestuit**; **~gesuikerd** unstudiert; **~gehemmt** (~aufgehalten); **~gezuiderd** (*fig.* derb, ungeschminkt).
- ongetekend** ohne Unterschrift, ununterschieden, anonym, blanko.
- ongeteld**; **~geteerd**; **~getemd** ungezählt; **~geteert**; **~gezähnt** (~gebändigt).
- ongetemperd**; **~getiteld**; **~getootst**; **~getooid** ungeschwächt (~gemildert, ~gebämpft); **~betitelt** (~überschrieben); **~geprüft** (~geprobt); **~geschmückt**.
- ongetroost**; **~getrouw**; **~getrouwd** ungetröstet; **~(ge)treu** (*bericht* ~richtig, ~zuverlässig, ~genau); **~verheiratet** (*vgl.* ongehuwd).
- ongetwernd** ungewirnt.
- ongetwijfeld** unzweifelhaft, zweifellos, ohne Zweifel, zweifelsohne; allerdings.
- ongetwijd**; **~geuit**; **~gevaarlijk** ungewirnt; **~ausgesprochen** (~geäußert); **~gefährlich**.
- ongeval**, o. der Un(glücks)fall; (*minder belangrijk*) unangenehmer Zwischenfall; *vgl.* verzekering.
- ongevallen**(n)statistiek, v.; **~verzekering**, v.; **~wet**, v. Unfallstatistik; ~versicherung; das ~versicherungsgesetz.
- ongevallig**: 't zou me niet o. zijn es wäre mir nicht unangenehm, nicht unlieb.
- ongevederd** ungebiedert, unbefiedert.
- ongeveer** ungefähr, etwa; zira; *vgl.* ook omstreeks; (*„bijna, haast”*) beinahe, fast.
- ongevensd**; **~geverfd**; **~gevergd** unverteilt (~gebuecht, aufrichtig); **~gefärbt** (~angefärbt); (*van personen* ~aufgefordert, ~gebeten; *van zaken* ~verlangt).
- ongevierd**; **~geviild**; **~gevlakt** ungefertigt; **~gefleitt** (*fig.* ook ~poliert); **~gefledt** (fledenlos).
- ongevleugeld**; **~geviochten**; **~gevoegd** ungeflügelt; **~geflochten**; (*van muren*) ~ausgefügt.
- ongevoelig**(heid) zie onbetamelijk(heid).
- ongevold** unempunden. **ongevoelig** unempfindlich, (ge)fühllos; o. voor u. gegen, für.
- ongevoeligheid**, v. Unempfindlichkeit, Gefühllosigkeit. **ongevoeligheidsgraad**, m. Unempfindlichkeitsgrad.
- ongevoerd** ungefütert. **ongevold** ungewalt.
- ongevormd** (*eig.*) ungeformt, formlos; (*fig.*) unausgebildet.
- ongevraagd** unaufgefordert, ~gebeten, ~geladen; ~berufen; (*zaken*) unverlangt, unbegehrt.
- ongevuld**; **~gewaardeerd**; **~gewaarschuid** ungefüllt (~ausgefüllt, ~angefüllt); **~gewürdigt** (~geschätzt); **~gewarnt** (~angefündigt).
- ongewapend**; **~gewasschen**; **~gewaterd**; **~gewend** unbewaffnet (met 't ~gewapende oog mit ~bewaffnetem Auge); **~gewaschen** (i. e. o. de waarheid zeggen einem ungeschminkt die Wahrheit sagen); **~gewässert**; **~gewohnt**.
- ongewenscht** unerwünscht.
- ongewerveld** wirbellos.
- ongewettigd** unberechtigt, unbegründet; unrechtmäßig, ungesetzlich.
- ongewijd** ungeweiht. **ongewijzigd** unverändert.
- ongewild** ungewollt, (*„niet bedoeld”*) unbeabsichtigt; (*waren*) ohne Nachfrage, ohne Begehr, *vgl.* ongevraagd.
- ongewillig**; **~gewis** unfolgsam (~gefällig, widerspenstig); **~gewis** (*„onvertroubaar”*) ~sicher, ~zuverlässig.
- ongewisheid**, v. Ungewißheit ufw.
- ongewit**; **~gewogen** ungetündigt; **~gewogen**.
- ongewoon** (*„ongewend”*) ungewohnt; (*„weinig voorkomend”* e. d.) ungewöhnlich, selten.
- ongewoonheid**, v. das Ungewöhnliche. **ongewoonte**, v. Ungewohnheit.
- ongeworden**; **~gewraakt**; **~gewroken**; **~gewrongen** unerischaffen (urewig); ~angefochten; **~gerädit**; **~gezwungen** (natürlich).
- ongezaagd**; **~gezaeld** ungesägt; **~gefattelt**.
- ongezegd** ungefagt, ungesprochen.
- ongezegeld** (*papier*) ungestempelt; (*brief*) unfrankiert; (*brief, pakket „ongelakt”*) unvertegelt.
- ongezellig** ungehorsam, unfolgsam, ungefügig.
- ongezellig** ungesellig, (*„onbehaaglijk”*) ungemüthlich. **ongezelligheid**, v. Ungeselligkeit, Ungemüthlichkeit.
- ongezien** ungesehen; unbemerkt, unbeachtet; o. (koop) unbesehen. **ongezift** ungesiebt.
- ongezind** nicht gesonnen, ungeneigt, nicht gewillt; niet o. nicht abgeneigt.
- ongezocht** ungesucht.
- ongezond** (*v. personen en zaken*) ungesund; (*v. zaken ook*) schädlich; (*„zieklijk”*) kranklich; (*fig. ook*) krankhaft. **ongezondheid**, v. Ungesundheit ufw. *vgl.* ongezond.
- ongezoomd** ungefümt.
- ongezouten** ungesalzen; o. (de waarheid zeggen) derb, gehörig, ungeschminkt; o. liegen unvertoren lügen; (*„flauw”*) ungesalzen, fade.
- ongezuiverd**; **~gezuurd**; **~gezwollen** ungereinigt (~geäubert); **~geäuert**; **~geschwollen**.
- ongoddelijk** ungöttlich, gottlos.
- ongodist**; ~isterij, v. Atheist (Gottesleugner, Freigeist); der ~ismus (Freigeisterei).
- ongodsdienstig** irreligiös, ohne Religion. **ongodsdienstigheid**, v. Irreligiosität.
- ongodvruchtig** ungottesfürchtig. **ongodzalig** (*ongw.*) gottlos, gottvergesen.
- ongraag** nicht verlangend; (*adv.*) ungern.
- ongrammatikaal** ungrammatikalisch, ungrammatisch.
- ongrondwettig** verfassungswidrig, institutionell. **ongrondwettigheid**, v. Verfassungswidrigkeit.
- ongunst**, v. Ungunst, Ungnade; (*van 't weer*)

Ungunst, Unbide. **ongunstig** ungünstig; o. uiterlijk unangenehmes Auzere(s); o. e weersgesteldheid ungünstige Witterung, die Ungunst der Witterung.
onguur wederlich, abstoëend, garstig; (v. 't weer voor) rauh.
onhandelbaar ongefügig, ungefüge, unlenksam; („stug“) schroff; („weerbartig“) widerpenfig, widerbaarig; („niet of moeilijk te hanteeren“) unhandlich, unbequem. **onhandelbaarheid**, v. Ungefügigkeit ufw.
onhandig ungefehdt, lintfeh, unbeholfen; (in den omgang) ungefehdt, tattlos; („moeilijk te hanteeren“) unbequem, unhandlich. **onhandigheid**, v. Ungefehdtichheit, Unbeholfenheit; Tattlofigkeit, vgl. onhandig. **onhandzaam** unhandlich, unbequem.
onharmonisch; ~hartelijk; ~hartstoetlijk; ~hebbelijk unharmonisch; ~liebenswürdig (~freundlich, ~gefällig); ~leidenfehhaftlich (leidenfehhaftlos); ~manierlich (tattlos, grob).
onhebbelijkheid, v. Unmanierlichkeit ufw., vgl. onhebbelijk; („gebrek“) Unart.
onheelbaar unheilbar.
onheil, o. Unheil, Unglück; (minder ernstig) der Unfall; o. stichten U. stiften, anrichten; plaats des o. s. Unheils, Unfallsstätte. **onheilbrengend** unheilbringend.
onheilig unheilig, gottlos.
onhellsbode, m.; ~dag, m. Unglücksbode; ~tag.
onheilspeleend unheilverruënd, ominös; o. e blik (ook) unheimlicher Blick. **onheilstichtend** unheilbringend. **onheilszaam** unheilfam, undienlich.
onherbergzaam unwirtlich, ungallich. **onherbergzaamheid**, v. Unwirtlichkeit. **onherkenbaar** nicht wiederquerkennen, unkenntlich. **onherkiesbaar** nicht wiederwählbar.
onherleidbaar; ~herroepelijk unreduzierbar; ~wiberruflieh.
onherstelbaar unheilbar; (schade) unerfehlich, unwiederbringlich; (voornem) reparaturunfähig; o. verloren unrettbar, unw. verloren.
onhervormd unreformiert, unverbessert.
onheuglijk unentlich; sedert o. e tijden feit un(vor)denklichen Zeiten.
onheusch unfreundlich, ~liebenswürdig, ~artig; ~höflich. **onheuschheid**, v. Unfreundlichkeit ufw.
onhistorisch; ~hoffelijk unhistorisch; ~höflich (~galant, ~fein).
onhoffelijkheid, v. Unhöflichkeit.
onhollandsch unholländisch.
onhoorbaar unhörbar.
onhoudbaar (vesting, toestand, bevering, reden e. d.) unhaltbar; („zonder vasten grond“) haltlos; vgl. houdbaar. **onhoudbaarheid**, v. Unhaltbarkeit, Haltlofigkeit, vgl. onhoudbaar.
onhuiselijk unhäuslich.
onhygiënisch unhygienisch, gefundheitswidrig.
oninbaar; ~gebonden; ~geënt; ~genaaid; ~gepakt uneinbringlich (~eintreibbar, ~einziehbar); ~(ein)gebunden; ~geimpft; ~geheft; ~verpact.
onin(g)schreven; ~gevuId; ~gewijd; ~schikkelijk un(einge)fehrieben (~einge(tragen); ~ausgefüllt; ~eingeweiht; ~nachgiebig (~gefällig).
oninvorderbaar zie oninbaar.
oninteressant uninteressant.
onjonkrouwelijk unjungfräulich.
onjoodsch unjüdisch.
onjuist unrichtig, falsch; („onnavkeurig“) ungenau; („niet kloppend“) unzutreffend; („onlogisch“) folgewidrig. **onjuistheid**, v. Unrichtigkeit, unrichtige Angabe, Ungenauigkeit.

onkenbaar, (onkennelijk) unkenntlich; tot o. wordens toe (bis) zur Unkenntlichkeit.
onkerkelijk unfirdlich, (scherper) kirchenfeindlich.
onkiesch ungart, inelitat, (sterker) rüchichtslos; („onzedelijk“) unzüchtig, schlüpfrieg. **onkieschheid** Ungartheit, Rüchichtslosigkeit ufw.
onkinderlijk unfindlich.
onklaar unklar, unentlich; („onwel“) unwohl, unbehaglich; (schp.) unklar; o. worden in Unordnung geraten; o. raken (schp.) unklar kommen. **onklaarheid**, v. Unklarheit.
onknop unhöflich; niet o. nicht u., ziemlich nett; niet o. gedaan nicht schlecht gemacht.
onkostbaar nicht kostspielig.
onkostboek, o. Unkosten, Auslagenbuch.
onkosten, mv. (alg.) Unkosten; (spec. in den handel op den prijs te verhalen) Spefen; (voorgesloten) Auslagen; nota van o. Spefennota; op o. jagen in U. stützen (fezen); met de o., de o. inbegrepen mit den U., inlusive U., einschließend der U.; zonder o. (ook) unkostenfrei, spefenfrei; vgl. aftrek, kosten I e. a.
onkosterekening, v. Spefenrechnung, ~nota, Unkostenrechnung.
onkreukbaar unerschütterlich, unwandelbar; (personen) unbestehlich. **onkreukbaarheid**, v. Unerschütterlichkeit ufw.
onkrijgshaltig untriegerieh.
onkruid, o. Unkraut; land vol o. (ook) verqueetes Land; o. vergaat niet. U. verbitst nicht, vergeht nicht; o. onder de tarwe U. in (unter dem) Weizen.
onkuisch unteufch, unzüchtig. **onkuischheid**, v. Unfeufchheit, ~zücht, ~züchtigkeit.
onkunde, v. Unkenntnis, Unwissenheit.
onkundig unfundig, unwissend; o. van iets zijn von etw. nichts wissen, unwissend fein, eines Dinges unfundig fein; iem. o. van iets laten einen in Unwissenheit über (Uff.) lassen, nicht davon unterrichten. **onkunstmatig** unfünflich.
onkwetsbaar unverwundbar, unzerlebar, unverleghch. **onkwetsbaarheid**, v. Unverwundbarkeit ufw.
onlaakbaar untadelhaft, untadelig, tabellos, einwandfrei.
onlangs neulich, kürzlich, vor kurzem, unlängst; („in den laasten tijd“) neuerdings.
onledig beschäftigt; zich met iets o. houden sich mit etw. befeffen, beschäftigen.
onleerbaar nicht zu erlernen.
onleerzaam; ~leesbaar (Z.N. ~leeslijk) un(e)gelehrig; ~leferlich (~lesbar, vgl. leesbaar).
onlekker unbehaglich, ~wohl; ik voel me o. ich fühle mich u., mit ist nicht gut, nicht wohl.
onleschbaar; ~lichameelijk un(e)stülpbar (~idiehbar); ~förperlich.
onlichameelijkheid, v. Unförperlichkeit.
onlijdelijk; ~lijdzzaam; ~logisch; ~loochenbaar; ~losbaar un(er)träglich (~leidlich, ~aussehlich); ~gebuldig (nicht ergeben, nicht gelassen) ~logisch (folgewidrig); ~leugbar (~verfennbar); ~tilgbar (~tündbar).
onlust, m. die Unlust; lust en o. Lust und U., Freude und Leid. **onlusten**, mv. Unruhen, Wirren. **onlustig** unluftig, verdröffen; matt, gedrückt.
onmaatshappelijk ungesellschhaftlich, unsozial.
onmacht, v. das Unvermögen, Unfähigkeit, Machtlosigkeit; („flauwe“) Ohnmacht; in o. vallen in D. fallen, ohnmächtig werden.
onmachtig machtlos, nicht imstande.
onmanierlijk; ~mannelijk; ~matig unmanierlich (~anständig); ~männlich; ~mäßig.

onmatigheid, v. Unmäßigkeit.
onmededeelbaar; ~**deelzaam** unmitteilbar; ~teifam (verfchloffen, wortfarg, zugefnöpft).
onmedelijgend mitleid(s)los.
onmeedoogend erbarmungs-, fchonungs-, mitleid(s)-, hezlos, unbarmerzig.
onmeetbaar unmeetbar; (*rek.*) irrational; o. getal die Irrationalzahl; onderling o. infommenfuralabel, teiferfremd. **onmeetbaarheid**, v. Unmeetbaarheid; Irrationalität; *vgl.* onmeetbaar.
onmensch, m. Unmensch, Barbar. **onmenschelijk** unmenfchlich, barbarifch (*beide ook bijw. v. graad*). **onmenschelijkheid**, v. Unmenfchlichkeit. **onmenschkundig** ohne Menfchentenntnis, ohne Einficht, einficht(s)los.
onmerkbaar; ~**metelijk** unmerklich (~merkbar); ~**erneflich** (ungeheuer, immens).
onmetelijkheid, v. Unerneflichkeit.
onmiddellijk (*van tijd*) fofoort, (fo)gleich, unverzöglich, auf der Stelle, den Augenblick (*alle adv.*); o. bericht fofoortige Nachricht; o. gevaar direkte Gefahr; (*teq. van middellijk*) unmittelfbar, direct; o. om den hoek gleich um die Ecke; in de o. . e nabijheid in nächfter Nähe, in unmittelfbarer Nähe, gleich in der Nähe.
onmin, v. Zwietracht, Uneinigkeit, der Unfriede; in o. leven in Zw., in U. leben; in o. (ge)raken fich entzweien, auseinander kommen.
onmisbaar unentbehrlich, unabfömmlich, („*beft* *moedzakelijk*“) unerläßlich. **onmisbaarheid**, v. Unentbehrlichkeit *ufw.*
onmiskenaar; ~**modern**; ~**moederlijk** unvernünftig (~frettig, ~leugbar); ~**modern**; ~**mütterlich**.
onmogelijk unmöglich; 't o. . e doen Unmögliches tun, laffen; een o. . e vent ein verdrehter Keel; op een o. vroeg uur zu einer lächerlich, unmenfchlich frühen Stunde. **onmogelijkheid**, v. Unmöglichkeit; in de o. brengen in die U. verfehen.
onmondig unmündig. **onmondigheid**, v. Unmündigkeit.
onmuzikaal; ~**nadenkend** unmuftalifch; ~**bedacht** (~überlegt, ~befonnen, gedankenlos). **onnadenkendheid**, v. Gedankenlofigkeit, Unbedachtfamkeit *ufw.*, *vgl.* onnadenkend.
onnaspeurbaar, ~**lijk** unerforfchlich, unergründlich.
onnationaal unwaterländifch.
onnatuur, v. Unnatur, Unnatürlichkeit. **onnatuurlijk** unnatürlich (*i. a. d.*), (*sterker*) widernatürlich; („*ontaard*“) ook entartet; („*gemaakt*“) ook geziert, affektiert; (*v. stijl ook*) geziert, affektiert, gefchraubt. **onnatuurlijkheid**, v. Unnatürlichkeit *ufw.*
onnauwkeurig ungenau. **onnauwkeurigheid**, v. Ungenauigkeit.
onnavolgbaar; ~**nederlandsch**; ~**neembaar**; ~**net** unjnachahmlich; ~**niederländifch** (~**holländifch**); ~**einnembaar**; ~**antfandig** (~**fein**). **onnoembaar** unnenmbar. **onnoemelijk** unnenmbar; („*onuitsprekelijk*“) unausfprechlich, unfäglich; o. . e ellende namenlofes Gled; o. rijk unfäglich, immens reich.
onnoedig unnötig; („*noodeloos*“) unnütz; (*bijw. ook*) unnötigerweife.
onnoozel („*onschuldig*“) unfchuldig, harmlos; **naiv**; („*onervaren*“) grün; („*dom*“) einfältig, albern, dumm; („*zuf*“) blöde; o. . e bloeden van kinderen unfchuldige kleine Kinder, die unfch. en Würmer; (nog een) o. . e jongen grüner Junge; o. . e hals (bloed) Einfaltspinfel, Gimpel, einfältiger Tropf; o. . e kleinig-

heid Lappalie, lumpige Kleinigkeit; een o. . e drie gulden lumpige, miferable drei Gulden. **onnoozelaar(d)** (*Z.N.*) Einfaltspinfel, Gimpel. **onnoozele-kinderen(dag)** (*R.K. 28 Dec.*) der Kindertag. **onnoozelheid**, v. Unfchuld, Harmlofigkeit; Einfalt, Einfältigkeit, Albernheit, der Blödsinn, *vgl.* onnoozel; heilige o. heilige Einfalt.
onnut (*adj.*) unnütz, untauglich, unbrauchbar, überflüffig; (*subst.*) der Nichtsnutz; (*Z.N. ook*) der Schmierfint.
onomatopee, v. Onomatopödie, Schallnachahmung.
onomkoopbaar unbestechlich. **onomkoopbaarheid**, v. Unbestechlichkeit.
onomstootelijk; ~**omwonden**; ~**onderbroken**; ~**ontbeerlijk** unumfößlich (~widerleglich); ~**unwonden**; ~**unterbrochen** (~ausgefegt); ~**entbehrlich** („*stellig vereifcht*“) ook unerläglich).
onontbindbaar; ~**ontfeiferbaar** unauflöflich (~auflöfbar; *schei.* ~zerlegbar, ~zerfegbar); ~**entzifferbaar**.
onontgonnen unfultivoiert, nicht urbar gemacht; (*v. mijnen e. d.*) nicht in Betrieb gefegt.
onontkoombaar; ~**ontplofbaar**; ~**ontploft** unentrimbar (~vermeidlid); ~**exploderbaar**; ~**explodiert** (~ontploft projektiel der Blindgänger).
onontvankelijk; ~**ontvlambaar**; ~**ontvreemdbaar** unempfanglich (*ufw. vgl. ontvankelijk*); ~**entzündbar**; ~**veräußerlich**.
onontwaaerbaar; ~**ontwikkbaar**; ~**ontwikkeld** unentwärtbar; ~**ausweichlich** (~entrimbar); ~**entwidelt** (~ausgebildet, „*onbeschaafd*“) ~gebildet).
onooglijk unfchön, häßlich, abfloßend; („*onbe-duidend*“) unfeinbar.
onoordeelkundig; ~**opengesneden** unvertändig (einficht(s)los); ~**aufgefchnitten**.
onopgeeficht; ~**gehelder**; ~**gelost** unaufgefordert; ~**gefäart**; ~**gelöst** (*raadfel e. d.* ungelöst).
onopgemaakt ungepußt, ungerichtet, unappreziert; (*bed, haar*) ungemacht.
onopgemerkt unbemerkt, unbeachtet; o. laten unbeachtet, außer Acht laffen.
onopgeplakt unaufgezogen.
onopgesierd (~**opgesmukt**); ~**opgetuigd**; ~**opgevoed** ungefchmüdt (~gefchminkt, einfach) (*paard*) ~gefchirt (*fehif* ~getafelt); ~**erzogen**.
onopgevraagd noch nicht eingefordert.
onophoudelijk unaufhörlich, ~ausgefegt, ~abläffig, andauernd.
onoplettend unaufmerkfam.
onoplettendheid, v. Unaufmerkfamkeit.
onoplosbaar; ~**oprecht** un(auf)löflich (*raadfel e. d.* ~löfbar); ~**aufrechtig**.
onoprechtheid, v. Unaufrichtigkeit.
onopzegbaar; ~**opzettelijk** unftündbar; ~**abftichtlich** (~voorftächlich).
onordelijk; ~**ordentelijk**; ~**organifch** unordentlich; ~**gehörig** (~antfandig, ~gebühlich, ~geziemend); ~**organifch** (anorganifch).
onoverbrugbaar; ~**dacht**; ~**dekt**; ~**draagbaar** unüberbrückbar; ~**legt** (unbedacht, leichtfertig); ~**dekt**; ~**tragbar**.
onovergankelijk (*grm.*) intranfitiv, ziellos.
onoverklimbaar; ~**komelijk**; ~**legt** unüberfteiglich; ~**windlich** (~fteiglich); ~**legt**.
onovertreffbaar; ~**troffen**; ~**winbaar** (~**winne-lijk**); ~**wonnen** unübertrefflich; ~**troffen**; ~**windlich** (unbefegbar); ~**wunden** (unbefiegt).
onoverzichtelijk; ~**zienbaar** unüberftichtlich; ~**fehbar**.

on|paar; ~paedagogisch; ~parig; ~parlementair; ~partijdig unpaar; ~paedagogisch; ~paarig (~gepaart); ~parlementarisch; ~partijdig.
onpartijdigheid, v. Unparteilichheit.
onpas: te o. ongelegen, zur Unzeit; vgl. pas II.
onpasselijk onpäßlich, unwohl; ik ben o. ich bin unpa., fühle mich unpa., mir ist unpa.; ik word o. mit wird übel, schlecht.
onpasselijkheid, v. Unpäßlichkeit, Unbeifeit.
onpassend unpaßend.
onpeilbaar uermeßlich, unergründlich, bodenlos; o. .e diepte grond-, bodenloze Tiefe.
onpersoonlijk; ~ple(i)zierig; ~plichtig (Z.N.); ~poëtisch unpersönlich; ~angenehm (~erfreulich; „onlekker“ ~behaglich); ~schuldig; ~poëtisch.
onpolitiek; ~praktisch; ~productief unpolitisch; ~prattisch; ~productief (~fruchtbar).
onraad, o. die Gefahr, Böses, Verdächtiges, Unheil; o. merken, speuren Unrat, Unheil merken (wittern); er broeit o. es ist etwas Böses im Werke. **onraadzaam** unratfam.
onrecht, o. Unrecht; ten o. .e mit (zu) Unrecht, ohne Grund, („verkeerdelijk“) fälschlich; o. aandoen U. (an)tu. **onrechtmatig** unrechtmäßig, widerrechtlich. **onrechtmatigheid,** v. Unrechtmäßigkeit. **onrechtvaardig** ungerrecht; vgl. gedijen. **onrechtvaardigheid,** v. Ungerechtigheit. **onrechtzinnig** irrgläubig. **onrechtzinnigheid,** v. Irrgläubigkeit.
onredbaar unrettbar.
onredelijk unbillig, ungerrecht, ungehörig. **onredelijkheid,** v. Unbilligkeit, Ungerechtigheit.
onredzaam ungefehicht, unbeholfen. **onredzaamheid,** v. Unbeholfenheit, Ungefehichtheid.
onregelmatig unregelmäßig. **onregelmatigheid,** v. Unregelmäßigkeit.
onrein unrein; (in zedelijken zin ook) unfeufch; („onzedelijk“) unreinlich, unfauber. **onreinheid** Unreinheit un.
onrekbaar undehnbar, unelastisch.
onriderlijk unritterlich.
onrijm, o. die Profa, die ungebundene Rede.
onrijp unreif. **onrijpheid,** v. Unreifeit.
onroerend unbeweglich; o. goed u. .es Gut, Immobilien (Pl.), Biegefhachten (Pl.); o. vermogen Immobilienvermögen.
onroomsch untholifch.
onrust, v. Unruhe (ook in horloges); („rusteloosheid“) Ruhelofsigheit; („drukte, opwinding“) Aufregung; o. m. (persoon) der Unraft (alg.); unruhiger Menfeh, unruhiges Kind, unruhige Frau. **onrustbarend** („verontrustend“) beunruhigend, („zorgwekkend“) beforgnisserregend, („angstwekkend“) beängftigend. **onrustig** unruhig; o. .e blik, bewegingen (v. persoon, zonder bewust doel) fahriger Blic, fahrige Bewegungen. **onruststoker** Unruhftifter, Aufwiegler.
I. ons, voornw. (pers.) uns; (bez.) unfer (~e); we zijn met o. achten es find unfer acht, wir find zu acht(en); de, 't onze der, die, das untrige (unfre); de onzen die Untrigen; te(n) onzent bei uns, in unfer Hause, hier, (richting) zu uns, in unfer Haus, hierher; 't Onze Vader das Vaterunfer.
II. ons, o. Seftogramm; (medicinaal en voor edelmetaal nog wel) die Unze.
onsamen|drukbaar; ~hangend unzusammenbrüchbar; ~hängend.
onschadelijk unfehädlich, („onschuldig“) harmlos, („aan geen bedenking onderhevig“) unbedenklich; o. maken (U). **onschadelijkheid,** v. Unfehädlichkeit unpa.

on|schappelijk; ~schatbaar; ~scheidbaar; ~sehendbaar un|nachgiebig (~gefällig); ~schätbar; ~trennbar; ~verleghch (~antastbar).
onsehendbaarheid, v. Unverleghchheit unpa.
onscherp (tot.) unfeharp.
on|schoolsch; ~schoon; ~schriftuurlijk un|schulgemäß (~fcholaftisch); ~fchön („vuil“) ~rein, ~fauber; ~fchriftmäßig (~bibeimäßig).
onschuld, v. Unfehuld; zijn handen in o. waschen die Hände in U. waschen. **onschuldig** unfehuldig; (als een lam) unfehuldsvoll; („aan geen bedenking onderhevig“) unbedenklich; (waar heelemaal geen kwaad bij is) harmlos; o. gezicht die Unfehuldsmiene.
onsgelijken unfergleghen.
onsierlijk; ~slijftbaar; ~smakelijk; ~smeltbaar un|zierlich (~fchön, ~anmutig); ~abnußbar (~verwiltlich); ~fchmadhaft (~appetitlich); ~fchmelzbar.
onsmelthbaarheid, v. Unfehmelzbarkeit.
onsolide unfolide(e) (i. a. b.).
onspeelbaar unspielbar, unafführbar.
onspoed, m. das Unglück, daß Mißgefchid.
onspoedsdag, m. Unglückstag.
onstaatkundig unpolitifch.
onstade: te o. komen ungelegen kommen, (ook „schaden“) fchaden.
onstandvastig unftandhaft, unfeft; unbeständig, wankelmütig, unfeher; o. evenwicht labiles (unbeständiges) Gleichgewicht. **onstandvastigheid,** v. Unftandhaftigkeit, Unbeständigkeit, der Wankelmüt.
onstelselmatig unfoftematifch.
onsterfelijk; ~stilbaar unfterblich. **onsterfelijkheid,** v. Unfterblichkeit. **onsterfelijkheidsgeloof,** o. der Unfterblichheidsgeloof.
onsterk nicht ftart, unfofib.
on|stichtelijk; ~stilbaar unferbaulich („stuitend“) empörend, anftößig; ~stillbar.
on|stoffelijk; ~strafbaar; ~strijdbaar; ~stuijmig un|ftörperlich (immateriell); ~strafbar; ~stretbar ~gestüm (heftig, ftürmifch).
onstuijmigheid, v. das Ungefüm, Seftigkeit.
on|stultbaar; ~symmetrisch; ~sympatiek; ~taakkundig un|aufhaltfam (~hemmbar); ~fymmetrifch; ~fympatifch; ~grammatifch (nicht fprachgemäß).
ontaard entartet, ausgeartet, aus der Art gefchlagen; o. kind ungeratenes (minder sterk misgeratenes) Kind; o. vader entarteter, unnatürlicher Vater, (Rabenvater).
ontaarden, z. aus-, entarten, aus der Art fchlagen.
ontaardheid, v. Unnatur. **ontaarding,** v. Aus-, Entartung.
ontadelen, h. entadeln (vooral fig.).
ontaktisch zie taktloos.
ontastbaar unfehührbar, ~taftbar, ~greifbar.
ontbeerlijk entbehrlich.
ontberen h., entbehren; iems. hulp niet kunnen o. (U); ik ontbeer niets (ook) mir geht nichts ab; 't noodige o. (ook) Mangel am Nötigen haben; vgl. ontbreken.
ontbering, v. Entbehrung.
ontbieden, h. (einen) zu fch berufen, kommen heifen, kommen laffen, zu fch befeiden; (den Arzt) holen laffen, herbeirufen, nach (dem Arzt) fchiden.
ontbijt, o. Frühftüd; 't o. gebruiken das fr. einnehmen, frühftüden; tweede o. zweites fr.
ontbijtbordje, o. kleiner Teller, der Frühftüds-teller.
ontbijten, h. frühftüden.
ontbijtgoed, o.; ~kamer, v.; ~servies, o.; ~

tafel, v. Frühlücks|geschirr (~zeug); das ~zimmer; ~service; der ~tisch.
ontbindbaar oplosbaar, ~lich, zerlegbaar, zerlegbaar, vgl. 't volgende artikel.
ontbinden, h. („ontleden“) zergliedern; (een kracht, een getal in factoren) zerlegen; (een huwelijk, verdrag, vennootschap, wet, de kamer) oplossen; (chem. en el.) zerlegen, ~setzen, (intr.) sich zerlegen; (van lijken e. d.) in Sjalnis, in Verwesung übergehen.
ontbinding, v. Zergliederung, Zerlegung, Auflösung, Zerlegung, vgl. ontbinden; („rotting“) Sjalnis, Verwesung; tot o. overgaan in S., in S. übergehen; in staat van o. verkeeren in Sjalnis, in Verwesung übergegangen sein; in verregaanden staat van o. verkeeren sich in hochgradigem Sjalniszustand befinden.
ontbindingsproces, o. Zerlegungsprozeß. **ontbindingsrecht**, o. (pol.) Auflösungsrecht.
ontbladerd entblättert.
ontbladeren, h. entblättern.
ontbloot entblößt; van alle middelen o. von allen Mitteln e., beraubt, ohne alle Mittel; niet van middelen o. nicht mittellos, nicht unbemittelt; van allen grond o. zijn völig unbegründet, grundlos sein, (ook) alle(r) Begründung entbehren.
ontblooten, h. entblößen.
ontblooting, v. Entblößung.
ontboeien, h. entseffeln.
ontboezemen zich, h. sein Herz ausschütten.
ontboezeming, v. der Erguß, Ergießung, (innig) der Herzens-, Seelenerguß.
ontbolsteren, h. (aus)schälen; (fig. voor „beschaven“) abhobeln, abschleifen, zivilisieren.
ontbosschen, h. entwalden, abholzen.
ontbrandbaar entzündbar, entzündlich, **ontbrandbaarheid**, v. Entzündlichkeit usw.
ontbranden, z. entbrennen (ook fig.); sich entzünden, in Brand geraten, Feuer fangen; zij o. in toorn ihr Zorn entbrennt, sie geraten in Zorn.
ontbranding, v. Entzündung, Entflammung.
ontbrandingsgevaar, o.; ~temperatuur, v. die Entzündungsgefahr; ~temperatuur.
ontbreideld entzügelt; entseffelt, losgelassen.
ontbreidelen, h. (meest fig.) entseffeln; (eig.) abzäumen, entzügeln.
ontbreken, h. (alg., vooral „te weinig zijn“) fehlen, (minder alg. en vooral „er niet zijn“) mangeln, vgl. mankeeren; er o. nog 10 gulden es f. noch zehn Gulden; 't ontbreekt hem aan verstand, es mangelt, fehlt ihm an Verstand; hij laat 't zich aan niets o. er läßt sich nichts abgehen, läßt es sich an nichts f.; o. d. bedrag (ook) der Fehlbetrag.
ontbundelen (Z.N.), h. auswickeln.
ontcijfferen, h. entziffern, enträffeln.
ontcijffering, v. Entzifferung.
ontdaan bestürzt, entseft; (gezicht Miene, Gesicht) entfällt, verstört; o. van („niet hebbend“) entblößt, beraubt, befreit von.
ontdekken, h. entdecken; (van iets, dat verborgen is, ook) ausfindig machen; 't hoofd o. das Haupt (den Kopf) entblößen, den Hut (die Mütze) abnehmen; (mijnw. een ertsader e. d.) fundig werden.
ontdekker Entdecker. **ontdekking**, v. Entdeckung, Enthüllung, Offenbarung.
ontdekkingsreis, v. (~tocht, m.); ~reiziger Entdeckungs-, Forschungsreise; ~reisende(r).
ontdelven, h. auf-, ausgraben.
ontdoen, h. befreien; een boek van al 't onnoodige o. alles Unnötige aus einem Buch

entfernen; zich van iets o. sich von etw. befreien, sich einer Sache entledigen, („afstand doen“) sich einer Sache entäußern; zich van iem. of iets (lastigs) o. sich einen, etw. vom Halse schaffen; („van de hand doen“) verkaufen, veräußern, loschlagen; zich van zijn kleeren o. die Kleider ausziehen; zich van zijn mantel, overjas e. d. o. (bij een bezoek bijv.) seinen Mantel, Überzieher ablegen; zich van koopwaren o. die Waren loschlagen.
ontdooien, h. en z. auftauen.
ontduiken, h. (de wet e. d.) umgehen; de belasting o. defraudieren, die Steuern hinterziehen; een slag o. (sich dudend) einem Schlag ausweichen.
ontduiking, v. Umgehung, Defraudation, Steuerhinterziehung, vgl. ontduiken.
ontteeren, h. entehren; („verkrachten“ ook) schänden; o. de straf entehrende Strafe.
ontteering, v. Entehrung, Schändung.
ontegen|sprekelijk; ~zeglijk un|widerspreklich (~widerleglich); ~streitig.
onteiigenen, h. enteignen, expropriieren.
onteiiging, v. Enteignung, Expropriation; door o. im wege der ...; o. par zone Zonenexpropriation; o. ten algemeenen nutte Ent. im öffentlichen Interesse.
onteiigningsproces, o.; ~recht, o.; ~wet, v. Enteignungsverfahren; ~recht; das ~gesetz.
ontelbaar; ~tembaar un|zählbar (~zählig, zähllos); ~zählbar.
onterven, h. enterben.
onterving, v. Enterbung.
ontevreden (over) unzufrieden (mit). **ontevredenheid**, v. Unzufriedenheit. **ontevredenheidsbetuiging**, v. Unzufriedenheitsbezeugung, (schriftel.) das ~schreiben.
ontfermen zich, h.: zich o. over sich erbarmen über (Aft.), [sich (Gen.) erb.]; zich over een verlatene o. (ook) sich eines Verlassenen annehmen.
ontferming, v. Erbarmung, das Erbarmen.
ontfronsen, h. entrunzeln, aufheitern.
ontlutselen, h. entwenden, wegstibigen, abfischen; abschwindeln; (schelmachtig) abgaunern.
ontgaan, z. entgehen; de straf o. der Strafe e., entinnen; aan iets. aandacht o. jems. Aufmerksamkeit entg.; (zijn naam) is mij o. ist mir entfallen, ist mir nicht erinnerlich, fällt mir nicht ein; 't zou me erg o. als... ich würde mich sehr irren (täuschen), wenn...
ontgallen, h. (visch) gallen.
ontgassen, h. entgäsen.
ontgelden, h. entgelden; 't iem. laten o. es einen e. lassen; ik moet 't weer o. ich muß es wieder e., (ausbaden), muß wieder herhalten.
ontgespen, h. auf-, loschnallen.
ontgeven zich, h.: ik ontgeef 't me niellecht irre ich mich.
ontginnen, h. urbar machen; („exploiteeren“) ausbeuten; (mijn) in Betrieb setzen, abbauen, ausbeuten.
ontginning, v. Urbarmachung; der Betrieb, der Abbau; vgl. ontginnen; o. aan den dag der Tagebau; (stuk grond) Rodung.
ontglijden, z. entgleiten, entfallen, entsinken.
ontglimmen, z. entglimmen.
ontglimpen, z. entglimpfen, enthußen; („ontsnappen“ ook) entweichen; (ik liet me dat woord) entchl., entfahren.
ontgloeiën, z. erglühen; (fig.) entbrennen; in geestdrift doen o. in Begeisterung setzen (entbr. machen).

ontgoddelijken, h. entgöttern.
ontgoddelijking, v. Entgötterung.
ontgommen (*zijde*), h. entgömen, begummieren.
ontgoochelen, h. enttäuschen.
ontgoocheling, v. Enttäuschung.
ontgorden, h. entgürten.
ontgraten, h. entgräten.
ontgrendelen, h. auf-, entriegeln.
ontgroeien, z. erwachsen; aan de school, de plak ontgroeid der Schule, der Plute e.; (hij is mij) ontgroeid über den Kopf gewachsen, (*na lange afwezigheid bije.*) aus den Augen gewachsen; aan die kleinstedschheid zijn we ontgroeid über diese Kleinstäderei sind wir hinausgewachsen; vgl. kinderschoenen.
ontgroenen, h. (*alg.*) wigigen, auflären; (*stud.*) (einem) die Fuchstaufe erteilen, (einen) taufen.
ontgroening, v. Fuchstaufe.
ontgrondend, h. (*den bodem*) unterminieren; (*boom*) ausreißten.
onthaal, o. („*ontvangst*“) die Aufnahme; („*traktatie*“) die Bewirtung; een goed o. vinden, bereiden eine gute A. finden, bereiten.
onthaken, h. auf-, los-, aushafen.
onthalen, h. bewirten; op iets o. mit etw. bew., (*ook*) einem etw. aufstischen.
onthalsteren, h. enthaltern.
onthalzen, h. enthaupfen, köpfen; („*vermoorden*“) (einem) den Hals (die Kehle) abschneiden.
onthand: ik ben er erg mee (door) o. id. vermijde es sehr, es ist mir sehr un bequem, lästig (daß ich es nicht habe nämlich).
ontharen, h. enthaaren.
ontharing, v. Enthaarung.
ontharingsmiddel, o. Enthaarungsmittel.
ontharsen, h. entharzen.
onthaspelen, h. abwideln, abwinden; entwirren, auswideln.
onthechting, v. Lösung (*meest fig.*); Lösung (vom Erbschen, Berzichfleisung, der Verzicht (aufs Erbsche)).
onthelven, h. entheben, entbinden, befreien; van alle verplichting o. jeder Verpflichtung e.; van een ambt o. eines Amtes enth.; lem. van moeite, zorgen o. einen der Mühe, der Sorgen enth., überheben; van de verantwoording o. von der Verantwortlichkeit befreien, der Verantw. enth. (überheben); van een eed o. von einem Eid enth.; lem. van straf e. d. o. einem die Strafe u. ä. erlassen.
onthefing, v. Enthebung, Überhebung, Befreiung, Erlassung, vgl. ontheffen; o. van belasting, van straf der Steuer-, Straferlaß.
onthelligen, h. entheiligen, entweihen.
onthelliging, v. Entheiligung, Entweihung.
onthelsteren, h. übel zurechten, (*gemoed*) erschüttern, entsetzen, außer sich bringen; (*veld*) verheeren.
onthoofden, h. enthaupfen, köpfen.
onthoofding, v. Enthaupfung, Köpfung.
onthouden, h. (einem etw.) vorenthalten; zich van stemmen o. sich (von) der Abstimmung enthalten, seine Stimme nicht abgeben; zich van sterken drank o. sich von starken Getränken, vom Alkohol enthalten; in twijfel onthoud u. im Zweifel (fall) enthalte dich; („*niet vergeten*“) (im Gedächtnis) behalten; onthoud dat wel! merke Sie sich (merke dir) das! (ik kan) namen moeilijk o. mir Namen schlecht merken; onthoud je dag! das will ich dir gedenken! lem. iets helpen o. einen an (Hff.) erinnern.
onthouder Abstinenzler; vgl. geheelonthou-

der. **onthouding**, v. Enthaltung (*ook bij stemming*); Enthaltbarkeit, Abstinenz, vgl. onthouden. **onthoudingsdagen** (R.K.), mv. Abstinenztage.
onthuiden, h. (*koeien, paarden, schapen*) (ab-)häuten; (*vossen, hazen*) häuten, abbalgen.
onthullen, h. (ein Denkm., ein Geheimnis) enthüllen.
onthulling, v. Enthüllung.
onthutsen, h. verbüßen; verdußt, stutzig machen.
onthutst verdußt, verbüßt, bestürzt, betreten, perplex. **onthutsing**, v. Bestürzung.
ontijd, m. die Unzeit; ten o. e. zur U.; bij nacht en o. nächtlischerweile, in später Nacht; zur U., zu jeder ungelegenen Stunde.
ontijdig unzeitig, ungelegen, zur Unzeit; („*te vroeg*“) vorzeitig; o. bevallen vorz., niederkommen, vgl. bevalling. **ontijdigheid**, v. Unzeitigkeit.
ontjlen, z. enteilen, entfliehen.
ontjzeren, h. enteizeren.
ontjzering, v. Enteizening.
ontjbaar nicht aufzuheben; *verder* = onroerend, *zie dit*.
ontjagen, h. (*tr.*) (einem etw.) abjagen; (*intr.*) (einem) enteilen.
ontkapen, h. (*eig. en oneig.*) wegfapern; (*oneig.*) wegstibigen.
ontkennen, h. (*teg. van „bevestigen*“) verneinen; (*teg. van „be-, erkennen*“) leugnen; („*betwisten*“) in Abrede stellen; 't valt niet te o. es läßt sich nicht l.; **ontkennend** verneinend; negativ.
ontkenning, v. Verneinung, Leugnung, vgl. ontkennen. **ontkenningswoord**, o. Verneinungswort. **ontkennis** *zie* ontkenning.
ontkerkeren, h.; ~ketenen, h. entkertern; ~fesselt (*eig. von der Rette losmachen*).
ontkiemen, z. keimen (*ook fig.*); 't is ontkiemd es hat gekeimt; uit (aan) de aarde o. (aus) der Erde entkeimen.
ontkleming, v. das Keimen.
ontkleeden, h.; ~kleuren, h. en z.; ~kluisteren, h. entkleiden (auskleiden, ausziehen); ~färben (sich ~färben); ~fesseln.
ontknoopen, h. (*geknoopt touw enz.*) auf-, losknüpfen, entknoten; (*jas e. d.*) aufknöpfen; (*fig.*) den Knoten lösen.
ontknooping, v. Lösung (des Knotens); das Ende, der Ausgang.
ontknoppen, z. (sich) entknöpfen, ent-, hervor-, herausdrücken.
ontkolen, h. entkohlen.
ontkomen, z. entkommen, ~rinnen, ~gehen (*alle dat.*), vermeiden, umgehen; er is geen o. aan es ist kein Entrinnen, ist unvermeidlich, nicht zu umgehen; er niet aan o. („*'t niet kunnen vermijden*“) *ook* nicht darum herumkommen.
ontkoming, v. das Entrinnen.
ontkoppelen, h. aus-, ent-, lostuppen, auslösen, ausrüden; (*honden*) aus-, entkoppeln.
ontkorrelen, (*schw. h.*) entkörnen.
ontkorsten, h. entkrusten, ~rinden.
ontkrachten, h.; ~kronen, h.; ~kurken, h. entkräften; ~krönen; ~krorten (aufkrorten, entkröpfen).
ontlaadtang, v. der Entlader.
ontladen (sich), h. (sich) entladen (*i. a. b.*); (*goederen ook*) auslaben, (*schepen*) löschten.
ontlader Entlader; Auslader. **ontlading**, v. Entladung, Ausladung, Lösung, vgl. ontladen.
ontlasten, h. entlasten; (*iem. voor een zekere som, een artikel*) entl.; 't hart, 't gemoed o.

- dem Herzen, dem Gemüt Luft maken, sein Herz ausschütten; (ik zal u van uw mantel befreien; (de wolken) o. zich entladen (entlasten) sich; (een onweer) ontlastte zich boven O ging in D nieder: (een assistent) om den chef wat te o. zur Entlastung des Chefs; (*v. rivieren e. d.*) sich ergießen, münden in (Afl.).
- ontlasting**, v. Entlastung, Entladung, *vgl.* ontlasten; („*stoelgang*“) der Stuhlgang; getuige ter o., **ontlastingsgetuige** Entlastungszeuge.
- ontlastingsboog**, m. (*bk.*); ~muur, m. (*bk.*) Entlastungsboogen; die ~muur.
- ontlastklep**, v.; ~kraan, v. Entlastungsflappe; der ~hahn.
- ontlastpijp**, v. das Auslaßrohr.
- ontlaten**, z. en h. aufweichen, auftauen; (*tech. „temperen“*) tempern, temperieren, aufweichen; (de koude) begint te o. läßt nach.
- ontleden**, h. analysieren, zergliedern, zerlegen; *vgl.* ontbinden; (*wijk*) zerlegen, zerlegen.
- ontleder** Analytiker, Zergliederer, Zerleger.
- ontleding**, v. Analyse, Zergliederung, Zerlegung, Zerlegung, Sezierung, Sektion, *vgl.* ontleden en ontbinden; (*v. 't licht e. d.*) Analyse.
- ontleedkamer**, v. der Seziers-, Sektions-, Anatomiesaal. **ontleedkunde**, v. Anatomie. **ontleedkundig** anatomisch; de A. e Les (v. Rembrandt) die Anatomie. **ontleedkundige** Anatomist(er). **ontleedmes**, o. Seziermesser. **ontleedtafel**, v. der Seziers-, Sektionsstisch.
- ontleenen**, h. („*geheel overnemen*“) entnehmen (Dat. od. aus); (*minder gebr. en meer met de bijgedachte aan den vreemden oorsprong*) entnehmen (Dat., von od. aus); (zijn naam) aan iets o. von etw. herleiten; (de maan) ontleent haar licht aan de zon bekomt sein Licht von der Sonne her; (een recht) o. aan gründen auf (Afl.); (*ZN.*) (geld) aan iem. o. von einem leihen, borgen.
- ontleening**, v. Entnahme, Entlehnung, *vgl.* ontleenen.
- ontloken** entfaltet, erschlossen, aufgeklärt, *vgl.* ontluiken.
- ontlokken**, h. entlocken; iem. geen woord kunnen o. kein Wort aus einem herausbringen.
- ontloopen**, z. enttrinnen, ~gehen, („*wegloopen*“) entlaufen; (seinem Schicksal, seiner Strafe) enttr., entg.; ze o. elkaar niet veel der Unterschied (zwischen ihnen) ist nicht groß.
- ontluiken**, z. (*eig. en fig.*) sich entfalten, sich erschließen, aufgehen, aufblühen, hervorbrechen; o. de schoonheid aufblühende Schönheit.
- ontluiting**, v. Entfaltung, das Aufblühen.
- ontluisteren**, h. des Glanzes berauben, (einer Sache) den Glanz (be)nehmen.
- ontluizen**, h. entlaufen.
- ontmaagden**, h. entjungfern.
- ontmannen**, h. entmannen, kastrieren.
- ontmantelen**, h. (Festung) entmanteln, (Stadt) entfestigen.
- ontmanteling**, v. Entmantelung.
- ontmaskeren**; h.; ~masten, h.; ~mensch; ~moedigen, h. entlarven (einem die Waise abreißen); ~masten; ~menicht (~artet); ~mutigen.
- ontmoediging**, v. Entmutigung.
- ontmoeten**, h. en z. (*op weg en ook fig.*) begegnen (Dat.), antreffen, (*op een of andere plaats*) (antreffen, zusammentreffen mit, (*als tegenstand*) stoßen auf (Afl.), („*vinden*“) finden; tegenstand o. Widerstand finden, auf W. stoßen; (dat woord) ontmoet men reeds bij
- Vondel (*thans veel*) begegnet schon bei B.
- ontmoeting**, v. Begegnung; (*opzettelijk*) Zusammenkunft; (*vooral „avontuur“*) das Erlebnis, das Abenteuer; ik heb daar een zonderlinge o. gehad ich hatte da ein sonderbares Erlebnis, mir ist da etw. Sonderbares begegnet, passiert.
- ontmunten**, h. umschmelzen; entwerten, außer Kurs setzen.
- ontnaaid** (*ZN.*) aufgetrennt.
- ontnemen**, h. (ab)nehmen; („*ontleenen*“) entnehmen; (einem das Wort) entziehen.
- ontnestelen**, h. ausnehmen, aus dem Nest nehmen.
- ontnuchteren**, h. ermüchern; (*fig. ook*) enttäuschen.
- ontnuchtering**, v. Ermücherung, Enttäufchung.
- ontoeankelijk**; ~geeflijk (~gevend); ~laatbaar unzugänglich; ~nachsichtig (~nachgiebig); ~zuidelijk (~statthaft).
- ontoeipasselijk**; ~reikend; ~rekenbaar unanwendbar; ~genügend (~zureichend, ~zulänglich); ~zurechnungsfähig.
- ontoeerkenbaarheid**, v. Unzurechnungsfähigkeit.
- ontoeschietelijk** wenig od. nicht sehr entgegenkommend, ungeschicklich.
- ontologie**, v. Ontologie (Lehre vom Sein und vom Seienden). **ontologisch** ontologisch.
- ontong** (*Mal.*), o. Dittong, Glid.
- ontoombaar** unbehämbbar, unbezwingbar, zügellos.
- ontoonbaar** schändlich, schredlich; hij ziet er o. uit eine Schande, wie der ausfieht; er kann sich so nicht sehen lassen.
- ontpakken**, h. auspacken.
- ontpakking**, v. das Auspacken.
- ontparen**, h. entpaaren.
- ontpersen**, h. (*fig.*) entringen, hervor-, herauspressen; (*eig.*) auspressen.
- ontplofbaar** explosierbar, explosierend, Spreng..., Explosiv...
- ontploffen**, z. explodieren, plagen; licht o. d. explosiv.
- ontploffing**, v. Explosion **ontploffingsgeluid**, o. der Explosiv-, Spreng-, Verschlußlaut. **ontploffingsgevaar**, o. die Explosionsgefahr. **ontploffingsmotor**, m. Explosionsmotor. **ontploffingsstof**, v. der Explosiv-, Explosions-, Sprengstoff.
- ontplooiën**, h.; ~poppen zich, h.; ~raadsele, h. entfalten (*vgl.* ontfronsen); sich ~puppen; ~räffeln.
- ontraadseling**, v. Enträtselung.
- ontraden**, h. (einem etw. od. von etw.) abraten, (einem etw.) widerrufen.
- ontrafelen**, h. aufstern; (*uit de war*) entwirren.
- ontrampeneeren**, **ontramponneeren**, h. übel (arg) zurichten, mitnehmen, arg beschädigen, (*schepen, machines, waren ook*) ramponieren.
- ontratten**, h. entratten.
- ontrechten**, h. entrechteten.
- ontrechting**, v. Entrechting.
- ontredderen**, h. übel (arg) zurichten, mitnehmen, beschädigen, zerrütten, ramponieren (*vgl.* ontramponneeren); in een ontredderde toestand in einem elenden, jämmerlichen zerrütteten Zustand; ontredderde financiën zerrüttete Finanzen; de ontredderde toestand (*ook*) die Zerrüttung.
- ontreddering**, v. Beschädigung, Zerrüttung.
- ontreinigen**, h. verunreinigen.
- ontrennen**, z. enttrinnen.
- ontrieven**, [**ontriven**], h. berauben; (einem) Ungelegenheiten machen, (einem) berangieren.

ontrimpelen, h. entronzelen, *vgl.* ontfronsen. **ontroerd** gerührt, bewegt, („*hevig o.*“) erschüttert. **ontroeren**, h. (*tr.*) rühren, ergreifen, (tief) bewegen, (*hevig*) erschüttern; (*intr.*) gerührt werden.

ontroering, v. Rührung, Erregung.

ontrollen, h. ent-, aufrollen; zich o. sich ent-, aufrollen, sich entfalten; iem. iets o. einem etw. entwenden, (aus der Taak) stehlen.

ontroomen, h. ent-, abrahamen, abfahren.

ontroomer (*hoestel*), m. Entrahmer, Separator.

ontroostbaar untröstlich, trostlos.

ontrooven, h. rauben.

I. **ontrouw**, *adj.* untreu; („*trouweloos*“) treulos; (iem. zijn meisje) o. maken abspenstig machen.

II. **ontrouw**, v. Untreue, Treulosigkeit.

ontrouwig (*ZN.*) *zie* ontrouw I.

ontruimen, h. räumen; („*leegmaken*“) austräumen, entleeren; iem. zijn plaats o. einem den Platz r.; (ein Haus) (aus)r.

ontruiming, v. (Aus)räumung, Entleerung, *vgl.* ontruimen.

ontrukken, h. (einem etw.) entreißen; hij ontrokte 't mes aan mijn handen er riß mir das Messer aus den Händen; de(r) wereld ontrokt der Welt entrückt, weltentrückt.

ontrusten *zie* verontrusten.

ontschakelen, h. ausschalten.

ontschaken, h. (*een vrouw*) entführen; (*alg.*) rauben, abgewinnen.

ontschalen, h. begummieren, entschälen.

ontschepen, h. (*zaken*) ausladen; (*personen en zaken*) auschiffen; (*personen ook*) ans Land setzen, aussetzen; (*ZN. ook intr.*) ans Land gehen (steigen), aussteigen.

ontscheping, v. Ausladung, ~schiffung, (*v. troepen*) Aussetzung.

ontscheuren, h. entreißen.

ontschieten, z. (*snel*) entfahen; („*ontglippen*“) entschlippen, entgleiten; (*uit 't geheugen*) entgehen, ~fallen; dat (*woord, gezegde nl.*) is me zoo ontschoten das ist mir so entfahen, herausgefahen.

ontschoeien, h. die Schuhe ausziehen; **ontschoeid** schuhlos.

ontschorsen, h. entrinden, schälen.

ontschouwen (*ZN.*), h. schauen.

ontschuilen, h. sich bergen vor (Dat.).

ontschuldigen (*ongw.*), *zie* verontschuldigen.

ontsieren, h. verunzieren, verunstalten.

ontsioring, v. Verunzierung, Verunstaltung.

ontsiaan, h. (*uit gevangenis, uit een dienst, ambt*) entlassen (aus); (*uit hechtenis ook*) enthaften; (*mil. ook*) verabschieden; iem. uit een ambt o. (*deftiger ook*) einen eines Amtes entsetzen; iem. (op zijn verzoek) o. einem den erbetenen Abschied, die erbetene (nachgejudte) Entlassung erteilen (geben); (arbeiders) 't loon uitbetalen en o. ablohnen; iem. van den eed o. einen von dem Eid (des Eides) entbinden; iem. van een opdracht o. einen eines Auftrags entheben; iem. van straf o. einem die Strafe erlassen; iem. van de verantwoordelijkheid o. einen von der Verantwortlichkeit befreien, (von) der Berantw. entheben, entbinden, überheben; (einen von seiner Gesellschaft) befreien; zich van iem. of iets o. sich einen od. etw. vom Halfe schaffen; *vgl.* ontheffen, rechtsvervolgng.

ontslag, o. die Entlassung, (*mil. vooral*) der Abschied; zijn o. nemen seine Entl., seinen A. nehmen, aus dem Amte scheiden, abdanken,

vom Amte zurücktreten; iem. zijn o. geven einen entlassen; zijn o. indienen seine E. einreichen, um seine E. eintommen; o. aanvragen, om o. verzoeken (um) seine E. nachsuchen; zijn o. krijgen seine Entl., seinen A. bekommen; een verzoek om o. indienen einen Entlassungs-, Abschiedsgeuch einreichen.

ontslagaanvraag, v. der Entlassungs-, Abschiedsgeuch.

ontslagbrief, m. das Entlassungsschreiben, der Entlassungsschein, (*slid.*) blauer Bogen.

ontslagbriefje, o. der Entlassungsschein.

ontslagneming, v. der Rücktritt (vom Amte).

ontslaken *zie* slaken.

ontslapen, z. entschlafen; in den Heer o. im Herrn e.; de o. .en die Entschlafenen.

ontslepen, h. fortzuschleppen.

ontslippen, z. entschlippen, enthuschen, entwischen.

ontsluieren, h. entschleiern, enthüllen, (*geheim ook*) lüften.

ontsluiering, v. Entschleierung usw.

ontsluimeren, z. entschlummern.

ontsluipen, z. entschlüpfen, enthuschen, (sich) davon-, fortzuschleichen.

ontsluiten, h. aufschließen (*i. a. b.*), erschließen; zich o. sich a., öffnen, aufgehen.

ontsluiting, v. Aufschließung.

ontsmetten, h. desinfizieren, entfuchen.

ontsmetting, v. Desinfektion, Entfuchung.

ontsmettingsdienst, m.; ~inrichting, v.; ~midde!, o.; ~oven, m.; ~loestel, o. Desinfektionsdienst (*zeer alg.* das Gesundheitsamt); ~anstalt; ~middel; ~ofen; der ~apparat.

ontsnaard ohne Saiten, der (von den) Saiten beraubt, entzittet.

ontsnappen, z. entwischen, entfliehen; (*uit de gevangenis ook*) entspringen; aan 't gevaar, den dood o. der Gefahr, dem Tod entinnen; (*gas, lucht e. d.*) entweichen; (*v. stoom*) ausströmen, austreten; (zich een woord) laten o. („*ontvallen*“) entfahen, entschlippen lassen; ('t woord is me) ontsnapt („*ontgaan*“) entgangen, entfallen; aan 't oog o. sich dem Auge (dem Blic) entziehen; een kreet ontsnapte aan zijn borst ein Schrei entrang sich seiner Brust.

ontsnapping, v. Flucht, das Entrinnen; Entweichung, Ausströmung, der Austritt; *vgl.* ontsnappen.

ontsnellen, z. enteilen.

ontsnoeren, h. (*eig.*) los-, aufschneiden, ~binden; (*meest fig.*) lösen.

ontspannen, h. (*hoog e. d., ook zenuwen*) abspannen; (*v. stoom*) expandieren, sich ausdehnen; zich o. (*v. personen*) sich erholen.

ontspanning, v. Erholung, Abspannung, Dehnung, Expansion, *vgl.* ontspannen.

ontspanningskraan, v.; ~kromme, v. der Expansionsbahn; ~furde.

ontspanningslektuur, v. Unterhaltungslittüre.

ontspanningslokaal, o.; ~plaats, v.; ~reis, v. Erholungszimmer (der ~raum); ~stüfte; ~reife.

ontspelden, h. lossteden.

ontspinnen zich, h. sich entspinnen.

ontsporen, z. entgleiten.

ontsporing, v. Entgleisung.

ontspringen, z. (*rivieren e. d.*) entspringen; hij is 't ontsprongen er ist entkommen, entronnen; *vgl.* dans.

ontspruiten, z. hervor-, emporsprießen, (*eig. en fig.*) entsprießen; („*uitbotten*“) sprossen, ausschlagen.

I. **ontstaan**, z. entstehen; daaruit is schade voor mij o. daraus ist mir Schade entstanden, erwachsen, entsprungen; er ontstond een diepe

- stilde (*ook*) eine tiefe Stille trat ein; doen o. veranlassen, hervorbringen.
- II. ontstaan**, o. Entstehen, die Entstehung; „'t o. der soorten" der Ursprung der Arten; geschiedenis van 't o. die Entstehungsgeschiede; wijze van ('t) ontstaan die Entstehungsweise, („ontwikkeling" *ook*) der Werdegang.
- ontsteken**, h. ant., entzünden; (*tech. meest*) zünden; (*ZN. ook*) (een vat) anbohren, anzapfen; o., z. (*v. wonde, long, oog enz.*) sich entzünden; (in Stiebe) entbrennen; in woede o. vor Wut entbrennen; (in Zorn) entbrennen, geraten, aufbrausen; *vgl.* ontstoken.
- ontsteker** Anzünder, (*tech. gw.*) Zünder. **ontsteking**, v. (*alg.*) Entzündung; (*tech. gw.*) Zündung.
- ontstekingsbougie**, v.; ~buis, v. Zündkerze; das ~röhrchen.
- ontstekingsdraad**, m.; ~handel (*tech.*), m. Zündungsdraht; ~hebel.
- ontstekingskamer**, v. Zündkammer.
- ontstekingskoorts**, v. das Entzündungsieber.
- ontstekingsmagneet**, m.; ~moment, o.; ~spool, v. Zündmagnet; der ~moment; ~spule.
- ontstekingsstroom**, m.; ~toestel, o.; ~vlam, v. Zündstrom; der ~apparaat; ~flamme.
- ontstekingsziekte**, v. Entzündungsstrantheit.
- ontsteld** erschrocken, verbaucht, befürzt, (*sterker*) entsetzt; (*v. 't gelaut*) verfürzt.
- ontstelen**, h. stehlen.
- ontstellen**, z. erschrecken, sich entsetzen, zusammenfahren; (*verbaasd*) stutzen; doen o. entsetzen, erschrecken, befürzt (stutzig) machen usw.
- ontstellenis**, v. Bestürzung, (*sterker*) das Entsetzen.
- ontstemd** (*persoon en instrument*) verstümmt; (*persoon ook*) mißmutig. **ontstemdheid** zie ontstemming.
- ontstemmen**, h. verstümmen.
- ontstemming**, v. Verstümmung; (*meer blijvend*) Mißstimmung.
- ontstemnis**: bij o. (*v. zaken*) in Ermangelung (Gen. od. von); (*v. personen*) in Abwesenheit (Gen.).
- ontstiechten**, h. empören, ärgern.
- ontstijgen**, z. entsteigen (Dat. od. aus).
- ontstoken** (*v. wonden e. d.*) entzündet; in toorn enz. o. (*ook*) Zorn usw. entbrannt; *vgl.* ontsteken.
- ontstoppen** (*ZN.*) zie ontkurken.
- ontstralen**, z. entstrahlen, leuchten aus.
- [ontstrengelen**, h. entschlingen, aus der Umschlingung lösen].
- ontstrijden**, h. abstreiten; (*ook* dat laat ik me niet) ausreben.
- ontstrikken**, h. auf-, losknüpfen, lösen.
- ontstroomen**, z. ent-, hervorströmen; entquellen.
- onttakelen**, h. abtasteln.
- onttakeling**, v. Abtastelung.
- ontteugelen**, h. entzügeln (*meest fig.*).
- onttogen** entzogen; aan zich zelf, de wereld o. selbstentzündt, weltentzündt, weltverloren.
- onttoeien**, h. des Schmutzes (von seinem Schmutz) berauben; zich o. den Schmutz ablegen.
- onttoomen**, h. abzäumen, *vgl.* ontteugelen.
- onttooveren**, h. entzaubern; (*fig. ook*) enttäuschen, ernüdhern.
- onttoovering**, v. Entzauberung usw.
- onttrekken**, h. entziehen; (*met geweld*) entreißen; aan 't oog o. dem Auge entz.; zich aan deelneming, aan zijn verplichtingen o. sich der Beteiligung, seinen Verpflichtungen (Verbindlichkeiten) entz.; *vgl.* circulatie.
- onttrekking**, v. Entziehung.
- onttroggelen** zie afroggelen.
- onttronen**, h. entthronen.
- onttroning**, v. Entthronung.
- onttuigen**, h. (*paard*) ab-, ausschirren; (*schip*) abtasteln.
- ontucht**, v. Unzucht; o. plegen II. treiben; huis van o. Prostitutions-, Freudenhaus, Bordell. **ontuchtig** unzüchtig. **ontuchtigheid**, v. Unzüchtigkeit, Unzucht; (*gesproken*) Schlipfrigkeit.
- ontuig**, o. der Quarf, der Schund, Zeug; Untraut; (*menschen*) Gefindel.
- ontvallen**, z. (der Hand) entfallen, entfallen, aus der Hand fallen; (ik liet 't me) entfallen, entfahren; zich geen woord laten o. kein Wort fallen, verlauten lassen; aan zijn gezin enz. o. seiner Familie usw. entrisen werden.
- ontvang**, m. Empfang.
- ontvangantenne**, v. Empfangantenne, der ~draht, der ~luftleiter. **ontvangavond**, m. Empfangsabend. **ontvangbak**, m. Rezipient.
- ontvangbewijs**, o. der Empfangschein, die ~Becheinigung; (*bij postzendingen door den ontvanger af te geven*) der Rückchein; o. afgeven E. ausstellen. **ontvangdag**, m. Empfangstag.
- ontvangen**, h. empfangen, erhalten, („krijgen") bekommen; („beuren, innen") lösen, empf., einnehmen; iem. o. (*zooveel als begroeten*) empf., (*voor een langer verblijf*) aufnehmen, (*die om een onderhoud verzoekt*) empf., vorlassen; we zullen hem (*den vijand bijv.*) o. wir wollen ihn empf.; (Unterricht, eine gute Erziehung) bef.; we o. **vandaag** niet wir empf. heute nicht, nehmen heute keinen Besuch an; (*een brief, uitnodiging*) empf., erb., bef.; (*een indruk*) empf., bef.; ('t boek) werd goed o. (*door 't publiek*) fand eine gute Aufnahme; volgens bij ons o. **bericht** laut eines uns zugegangenen Berichtes; ontvang de **verzekering** van mijn oprechte deelneming genehmigen Sie die Versicherung...; (*op rekeningen*) Betrag erb., empf.; *vgl.* geven.
- ontvangeris**, v. Empfängeris (unbestellte E.).
- ontvanger** (*v. brief, rd. en tlg.*) Empfänger; (*v. belasting*) (Steuer)Einnnehmer; o. v. hypotheken Grundbuchbeamte(r); (*II. Hörer*) **ontvangerskantoor**, o. Steueramt. **ontvangersplaats**, v. Einnnehmerstelle.
- ontvanginstallatie**, v. Empfangsanlage. **ontvangkamer**, v. das Empfangszimmer. **ontvanglamp**, v. Empfang-, Empfängerröhre. **ontvangpost** (*op begroeting*), m. Einnahmeanfang.
- ontvangst**, v. der Empfang (*ook rd.*), Aufnahme, Einnahme, *vgl.* ontvangen; in o. nemen (*II*); in-o.-neming Empfangnahme; na o. van nach Empf. (Gen.); de o. **weigeren** die Empfangnahme verweigern; **bericht** van o. Empfangsanzeige; de o. **melden** den Empf. anzeigen; de o. **bevestigen** den Empf. bestätigen, erkennen; o. **van** een order, van een zending der Eingang eines Auftrags, einer Sendung; **zuivere** o., bruto o., o. van een dag die Reins-, Brutto-, Tageseinnahme; een vriendelijke o. **bereiden** eine freundliche Aufn. bereiten; een wissel een goede o. bereiden einer Tratte (eine) gute Aufn. bereiten; een gunstige o. **vinden** (*v. een boek bijv.*) freundlich aufgenommen werden; *vgl.* erkennen.
- ontvangstation** o.; ~toestel, o. die Empfangsstation; der ~apparaat (~gerät, Empfänger).
- ontvankelijk** (*voor indrukken e. d.*) empfänglich, empfindlich für; (*r.*) zulässig; niet o. verklaren als unzulässig abweisen, für unz. erklären. **ontvankelijkheid**, v. Empfänglichkeit usw.
- ontvaren**, z. entfahren; entellen, entfliehen.

ontveinzen, h. verhehlen; we o. 't niet wir v. es nicht, machen kein Fehl daraus; zich niet o., dat... sich nicht v., sich der Wahrnehmung (Überzeugung, Einsicht) nicht verschließen, daß...
ontvelen, h. die Haut abschürfen, sich aufschinden, sich schälen.
ontvelling, v. Abschürfung, Aufschindung.
ontvesten, h. (einen Plaag) entfestigen, ~manteln.
ontvetten, h. entfetten.
ontvettingskuur, v.; ~proces, o. Entfettungskur; der ~prozeß.
ontvlambaar entzündlich, entzündbar; licht o. leicht entzündl.; (*fig.*) leicht auflodernd, leicht entflammend; („prikkelbaar“) reizbar.
ontvlambaarheid, v. Entzündbar-, Entzündlichkeit.
ontvlammen, h. entzünden, entflammen; (*fig.*) entfl.; o., z. sich entz., entfl., in Brand geraten; (*fig. ook*) entfl., entbrennen; *vgl.* ontbranden.
ontvlammingspunt, v. Entzündung usw. **ontvlammingspunt**, o. der Entflammungspunkt.
ontvleesd entfleisch.
ontvleezden, h. entfleischten.
ontvlieden, z. entfliehen; iem. o. einem entfl., aus dem Wege gehen, einen meiden, fliehen.
ontvliegen, z. entfliegen, davon fliegen.
ontvlieten, ~vloeden, z. entfließen.
ontvluchten, z. fliehen (Afk.), entfliehen (Dat.); (aus dem Gefängnis *ook*) entspringen; *vgl.* er van doorgaan.
ontvluchting, v. Flucht.
ontvoerder Entführer.
ontvoeren, h. entführen.
ontvoering, v. Entführung.
ontvolken, h. entvölkern.
ontvolking, v. Entvölkern.
ontvonken, h. entzünden, entflammen; o., z. sich entz., entfl., entbrennen.
ontvoogden, h. mündig sprechen, für mündig erklären.
ontvoogding, v. Mündigsprechung.
ontvouwden, h. entfalten (*ook fig.*); (*plan e. d.*) auseinanderlegen, entwideln, darlegen; uit een brief iets o. einem Briefe etw. entnehmen.
ontvouting, v. Entfaltung usw.
ontvreemden, h. entwenden.
ontvreemding, v. Entwendung.
ontwaken, z. er-, aufwachen; (*fig.* „ontstaan, beginnen“) erwachen; („tot bewustheid komen“) aufwachen ('t geweten *bijv.*).
ontwaking, v. das Er-, Aufwachen.
ontwallen, h. (einen Plaag) entwallen, ~manteln, ~festigen.
ontwapenen, h. (*alg.*) entwaffnen, (*mil. ook*) abrüsten.
ontwapening, v. Entwaffnung usw. **ontwapeningskonferentie**, v. Entwaffnungs-, Abrüstungskonferenz.
ontwaren, h. gemahren, erblicken, gewahr werden, wahrnehmen; („voelen“) spüren.
ontwarren, h. entwirren; (*ook* eine verwickelte Sache) ins klare bringen.
ontwassen, z. entwaschen; *vgl.* kinderschoenen, ontgroelen.
ontwateren, h. entwässern.
ontwatering, v. Entwässerung.
ontwateringsbuis, v.; ~werken, mv. das Entwässerungsrohr; ~anlagen (~arbeiten).
ontwei(d)en, h. ausweichen, ausnehmen.
ontweldigen, h. entringen, entreisen.
ontwellen, z. entquellen.
ontwennen, h. (einem etw.) abgewöhnen, (einen von etw.) entwöhnen.

ontwerp, o. der Entwurf, (*tech. ook*) Projekt, der Plan; (*v. een geschrift ook*) das Konzept; (*v. wet*) der (Gesetz)Entwurf, (*ingediend*) die (Gesetzes)Vorlage; naar iets. o. uitvoeren (*een vertrek bijv. ook*) nach jems. Angabe ausführen. **ontwerp-contract**, o. der Vertragsentwurf.
ontwerpen, h. entwerfen; planen, projektieren; *vgl.* ontwerp.
ontwerper Entwerfer. **ontwerp-reglement**, o. der Reglementsentwurf. **ontwerp-teekening**, v. Entwurfszeichnung.
ontwijden, h. entweißen, entheiligen, profanieren.
ontwijder Entweißer. **ontwijding**, v. Entweihung.
ontwifelbaar unzweifelhaft, zweifellos.
ontwijk: plaatsje van o. der Zufluchtsort.
ontwijken, h. en z. ausweichen (Dat.); („mijden“) meiden; („ontsnappen“) entweichen.
ontwijkend aus-, entweichend. **ontwijking**, v. Ausweichung; Entweichung; *vgl.* ontwijken; o. van de vraag Umgebung der Frage.
ontwikkelaar, m. Entwickler (*ook fot.*). **ontwikkeld** entwicelt, (aus)gebildet, *vgl.* ontwikkelen.
ontwikkelen, h. (*alg.*) entwiceln; („vormen tot vollen omvang brengen, zoowel gestel als licham.“) (her)ausbilden; („beschaven“) bilden; („ontplooiën“ *fig.*) entfalten; algemeen ontwikkeld algemeen gebildet, allg. unterrichtet; („uiteenzetten“) ausführen; zich o. sich entw., sich (heraus)b., sich bild., sich entf., zie boven; („tot vollen wasdom komen“) sich auswaschen.
ontwikkeling, v. Entwid(e)lung, Ausbildung, Bildung, Entfaltung, Ausführung, *vgl.* ontwikkelen; („wijze van ontstaan“ *ook*) der Werdegang; verdere o. Fortentwid(e)lung, der Ausbau, („verdere vorming“) Fortbildung.
ontwikkelingsbad, o.; ~gang, m.; ~geschiedenis, v.; ~leer, v.; ~tijdperk, o.; ~toestel, o.; ~trap, m. Entwid(e)lungsbad; ~gang (Werdegang); ~gechiedte; ~leere; die ~periode; der ~apparat; die ~stufte.
ontwinden, h. abwinden, abwiceln.
ontwoekeren, h.: aan de zee o. dem Meere abgewinnen, abringen, entreisen; uren aan den slaap o. dem Schlaf Stunden abbrechen, entreisen.
ontwoelen, h. aus-, ent-, loswühlen.
ontwolken, h. entwölken; **ontwolk** entwölkt, wolkenlos.
ontwoon (Z.N.) entwöhnt.
ontworstelen, h. entwinden, abringen; zich o. sich entreisen, sich losringen.
ontwortelen, h. entwurzeln.
ontwouden, h. entwalden.
ontwrichten, h. berrenken; (*fig.*) aus den Fugen reißen, zerrütten.
ontwrieking, v. Berrenkung; (*fig.*) Zerrüttung.
ontwringen, h. ent-, abringen, entwinden.
ontzadelen, h. (*paard*) abfatteln; (*ruiter*) aus dem Sattel werfen, abwerfen; („uit 't zadel lichten“) aus dem Sattel heben.
ontzag, o. der Respekt; („eerbied“) die Ehrfurcht; („vrees“) die Furcht; in o. houden in R. halten; o. hebben voor R., E., J. haben vor (Dat.); hij heeft er o. onder er hält sie in R., er wird respektiert, *vgl.* hij heeft er den wind onder; zich o. verschaffen sich in R. setzen; uit o. voor zijn hooge jaren aus Rücksicht auf sein Alter.
ontzaglijk ungeheuer; („geducht“) furchtbar,

- mächtig, gewaltig, folsfaal; („*grootsch*“) großartig. **ontzaglijkheid**, v. das Ungeheure usw.; Großartigkeit. **ontzagwekkend** imponant, majestätisch, Ehrfurcht gebietend, Ehrf. einflößend. **ontzakken**, z. entfinfen. **ontzegelen**, h. entfiiegeln. **ontzegeling**, v. Entfiiegelung. **ontzeggen**, h. (iem. 't recht) o. iets te doen afspreken, beftreiten etw. zu tun; (einem gerichtlich ein Recht) aberkennen; (iem. talent, karakter e. d.) afspreken; (mijn stem) ontzei mij den dienst verlagte mir (den Dienst); (ich brauche mir nichts zu) verlagten; (einem fein Haus) verbieten; een eisch o. (*r.*) eine Klage abweisen; vgl. eisch. **ontzegging**, v. Beftreitung, das Afsprechen, Aberkennung, das Verbieten (das Verbot), Abweifung, vgl. ontzeggen. **ontzellen**, h. en z. (die Klippe) umfegeln, meiden; den vijand o. fich vor dem Feinde retten. **ontzenuwen**, h. entnerven (ook fig.); (*bewijs, argument*) entfräften. I. **ontzet**, adj. entfetzt. II. **ontzet**, o. (v. *vesting*) der Entfatz; (v. *iem.*) die Befreiung. **ontzetbaar** [entfetzlich]; entfetzbar. **ontzetten**, h. entfetzen; uit zijn ambt o. feines Amtes (von feinem Amte) e., (einen) abfehen, einen faffieren; (aus der elterlichen Gewalt) e.; (*vesting*) e.; (*aangevallene*) befreien; (*machine-deel*) ausrüden. **ontzettend** entfetzlich. **ontzettendheid**, v. Entfetzlichkeit. **ontzetting**, v. („*ontstellenis*“) das Entfehen; (*uit een ambt*) Entfehung, (Amts)-Enthebung, Abfehung; (ook = ontzet II, zie dit; vgl. ontzetten. **ontzettingsleger**, o. die Entfatzarmee. **ontzielen**, h.; ~zield entfelingen; ~zeelf. **ontzien**, h. („*sparen*“) fchonen; zich o. fich fch., fich in acht nehmen; („*niet hinderen, niet kwetsen, zacht behandelen*“) mit Rüdficht (rüdfichtsvoll) behandeln, Rüdficht auf einen od. etw. nehmen; zich doen o. fich in Refpekt fehen; (feine Mühe, feine Koften) fcheuen; niets ontziend rüdfichtlos; **zich niet** o. iets te doen fich nicht fcheuen etw. zu tun; („*eeren*“) einem Ehrfurcht entgegenbringen, einen refpektieren. **ontzilveren**, h. entzilbern. **ontzind** löricht, (*sterker*) toll, finnos, himverbrannt. **ontzinken**, z. entfinfen; (*ZN. ook*) fchwinden, dünner werden. **ontzondigen**, h. entfündigen, von Sünde reinigen. **ontzachtelen**, h. auswideln, den Verband, die Binde von... abnehmen. **ontzawelen**, h. entfchwefeln. **ontzwellen**, z.; ~zwellen, z. entfchwellen; ~fchwimmen (davonfchwimmen). **onuitbluschbaar** (~doofbaar); ~gedoofd; ~gedrukt unauslöflich (unlöflich, unverlöflich); ~gelöfcht; ~gefpochen. **onuitgegeven**; ~gemaakt (*geld*) unausgegeben (*dokument e. d.* nicht veröffentlicht, nicht herausgegeben); ~gemacht (unentfchieden). **onuitgesproken**; ~gevoerd; ~gewerkt unausgesprochen; ~geführt (unerledigt); ~gearbeitet. **onuitputtelijk**; ~roeibaar; ~spreekbaar unerschöpflich; ~ausrottbar (~vertilgbar, nicht auszurotten); ~ausfprechbar. **onuitsprekelijk**; ~staanbaar unausfprechlich (unfäglich, namenlos); ~ftechlich (unerträglich). **onuitstaanbaarheid**, v. Unausftechlichkeit usw. **onuitvoerbaar** unaus-, undurchführbar. **onuitvoerbaarheid**, v. Unaus-, Undurchführbarkeit. **onuitvorschbaar**; ~wischbaar; ~zetbaar unerforfchlich; ~auslöflich (~verwifchbar; der Tag hat fich unv. meinem Gedächtnis eingepägt); ~ausdehnbar. **onvaderlandsch** unpatriotifch, unvaterlandsliebend, unvaterländifch. **onvast** unfest; (*grond*) locker, weich; (*slaap*) leicht, leife, unruhig; (*grondslag*) unfest, unficher; (*stem, hand, gang e. d.*) unficher; (*prijs, markt*) fchwankend; (*in meening, oordeel*) fchwankend, unfchlüffig, unentfchieden; (*karakter, weer*) unfest, unfest, unbeständig. **onvastheid**, v. Unfestigkeit, Uoderheit usw. **onvatbaar** unempfindlich (für, gegen), unempänglich für; o. voor verbetering feiner Befserung fähig; (*ZN. ook*) unmahnehmbar. **onvatbaarheid**, v. Unempfindlichkeit usw. **onveilig** unficher; onv (*bij seinen*) Gefahr! o. maken unf. machen; o. sein Gefahr! **onveiligheid**, v. Unficherheit. **onveraccijnsd** unvezollit, ~fteuert. **onveranderbaar** unabänderbar. **onveranderd** unverändert. **onveranderlijk** unveränderlich, unabänderlich; (*minder alled.*) unwandelbar, wandellos; zich in 't o. e. schicken fich in das Unabänderliche fügen. **onveranderlijkheid**, v. Unveränderlichkeit usw. **onverantwoord** unverantwortet. **onverantwoordelijk** unverantwortlich, („*onvergeeflijk*“) ook unverzeihlich. **onverantwoordelijkheid**, v. Unverantwortlichkeit. **onverbasterd** echt, unvezälfcht, unvezdorben, nicht entartet. **onverbeterd** unverbessert. **onverbeterlijk** (*i. a. b.*) unverbesserlich. **onverbiddeijk** unerbittlich, fchunungslos, („*niets ontziend*“) rüdfichtlos; o. zijn (ook) fich nicht erbitten laffen. **onverbiddeijk** ungehorfam, unfolgiam. **onverbleekbaar** (fig.) unverweilich. **onverbleekt** unverbläht. **onverbloemd**; ~bogen; ~brandbaar; ~breekbaar (~brekelijk) unvezblümt (~unwunden); ~definiert (~gebogen); ~verbrennbar (~verbrennlich); ~vezbrüchlich (o. e. banden unlöfliche Bände). **onverbuigbaar** unvezgbar, indeflinabel. **onverdacht** unvezdächtig. **onverdedigbaar** nicht zu verteidigen, unhaltbar. **onverdedigd**; ~deelbaar unverteidigt; ~teilbar. **onverdeeld** ungeteilt, einheitlich, (*bezit ook*) ungetrennt; (*aandacht, vreugde e. d.*) ganz, ungeteilt. **onverdeeldheid**, v. Ungeteiltheit; (*r.*) om uit o. te geraken teilungsbalber, behufs Erbauseinanderfehung. **onverdelgbaar**; ~derfelijk; ~dicht unveztilgbar (~zerftörbar); ~vezberblich (~bergänglich); (*damp*) ~vezdichtet (*verhaal* ~erdichtet). **onverdiend**; ~dienstelijk; ~doofbaar unvezdient (*bijw. ook* ~vezdientermeife; *zonder eigen schuld* ~vezfchuldet); ~vezdienflich (niet ~dienfteilijk nicht löbel); ~auslöflich. **onverdorven**; ~draagbaar (~draaglijk); ~draagzaam unvezdorben; ~erträglich (~ausftechlich, ~leiblich); ~veztränglich (*voor andere meening e. d.* ~dulfam, intolerant). **onverdraagzaamheid**, v. Unveztränglichkeit, Unzulbfamkeit, Intoleranz. **onverdroten** unvezdroffen, unentwegt. **onverduldig** (*ZN.*) ungeduldig.

onverdund onverdund [onverduwelijk onverdaulich; unerträglich, ärgerlich].
onverduurbaar zie ondraaglijk.
onvereenigbaar unvereinbar, („niet overeen te brengen" ook) unverträglich. **onvereenigbaarheid**, v. Unvereinbarkeit ufw.
onvereenvoudigbaar (*breuk*) unreduzierbar, unfürzbar.
onvereffend; ~flauwd; ~gald un|ausgegliehen (~effende schulden uwezenstände); ~gechuwächt (~vermindert); ~getrübt.
onvergankelijk; ~geofflijk; ~geetbaar; ~gelijkelijk un|ver|gänglich; ~zeiflich; ~geßlich; ~gleichlich.
onvergoegd mißvergünet. **onvergoegdheid**, v. das Mißvergüneten.
onvergotelijk; ~geton; ~gezeld; ~glaasd; ~golden un|vergeßlich; ~vergeffen; ~begleitet; ~verglaf (verglafert); ~vergoten.
onverhaast; ~handelbaar (*wissel*); ~hinderd un|be|fchleunigt (abgemessen); ~bisfontierbar (~negotierbar); ~behindert (~behelligt, ~geftört).
onverhoeds(ch) onvermutet, unerwartet, plöghlich, jäh; (*adv.*) onverfehens.
onverhopen; ~hoopt; ~hoord un|verhopen (~unwunden); ~verhofft (~vorhergefehen, ~erwartet(erweife)); ~erhört.
onverhuurbaar; ~huurd; ~jaarbaar; ~kiesbaar un|vermietbar (nicht zu vermieten); ~vermietet; ~verjührbar; ~wählbar.
onverkleesbaarheid, v. Unwählbarkeit.
onverkleeslijk unerwünscht.
onverklaarbaar; ~klaard; ~kleinbaar (*breuk*) un|erklärlich (~erklärbar); ~erklärt; ~reduzierbaar (~fürzbar).
onverkleinbaarheid, v. Unreduzierbarkeit.
onverkocht; ~koopbaar; ~kort un|verkauft (~mits ~kocht Zwischenverkauf vorbehalten); ~vertauflich; ~vertuigt (~gefchmäliert; *een verhaal e. d.* nicht gefürzt).
onverkrijgbaar; ~kwikkelijk un|erhältlich (nicht zu bekommen, nicht zu haben); ~erfreulich (~liebham, ~erquicklich).
onverlaat Glende(r), Berruchte(r), Böfewicht.
onverlept; ~let un|verweilt; ~geftört (~behindert, ook ~verlekt; *Z.N.* ook ~berührt).
onverlicht unbeleuchtet; („onverzacht") pijn un|gehindert, straf un|gemindert.
onverliesbaar; ~loofd; ~maakt; ~maard un|verlierbar; ~verlobt; ~verändert; ~berühmt.
onvermagerd nicht abgemagert.
onvermakelijk nicht ergöglich, unergöglich, nicht od. wenig amüfant; niet o. recht ergöglich, recht (nicht wenig) amüfant, nicht übel.
onvermeld; ~mengd un|erwähnt; ~vermifcht.
onvermijdelijk unvermeidlich, utumgänglich; un|ausbleiblich; o. noodig („onontbeerlijk") (*ook*) unerlässlich; zich in 't o. e. schikken fih ins Unverm. e. fchiden, fügent, geben. **onvermijdelijkheid**, v. Unvermeidlichkeit ufw.
onverminderd unvermindert, ungeschmäliert, ungeschwächt; („behoudens") un|bejchadet (Gen.).
onverminkt; ~moed; ~moeibaar; ~moeid un|verlekt (~bejchäbigt); ~vermutet; ~ermüdelich; ~ermüdet (~abläßig).
onvermogen, o. (*eig.*) Unvermögen, die Empotenz; (*fin.*) die Bedürftigkeit; kennelijk o. die Zahlungsunfähigkeit (eines Nicht-Kaufmanns), die Infolvenz; [in staat van kennelijk o. Zahlungsunfähig, im Zustande der Infolvenz]; *vgl.* bewijs. **onvermogen** unvermögend; (*fin.* ook) unbemittelt, mittellos, bedürftig,

(o. om te betalen) zahlungsunfähig; school voor o. en frei-, Armenfchule.
onvermurwbaar; ~nielbaar; ~nietigbaar un|erweidlich (~erbittlich); ~zerftörbar; ~vertigbaar.
onvernuftig; ~ouderd; ~pacht un|vernünftig (~fcharffinnig); („nog in gebruik") ~veraltet („nog jeugdig" ~gealtert); ~verpachtet.
onverpakt; ~plicht; ~poosd un|verpakt (lofe; ~pakte lading Schüttladung); ~verpflichtet (freiwillig); ~unterbrochen (~ausgefezt).
onverrichterzake unverrichteter Dinge (Sache).
onversaagd unverzagt, furchtlos, herzhäft. **onversaagdheid**, v. Unverzagttheit ufw.
onverschillig gleichgültig (voor gegen); („onachtzaam") läßig; („stordig, laksch") nach-, fahrläßig; (es ist mir) gleichgültig, egal, eiterlei; 't is me totaal o. es ist mir ganz gleich, egal, (*stud.*) Murft, Schuppe, Pomade; o. voor lof of blaam unempfindlich für Lob oder Tadel; over o. e. dingen (sprechen) über gleichgültige Dinge (über Gleichgültiges); een o. e. hoeveelheid etne bellebige Menge; hij is mij o. ich empfinde nichts für ihn; (dat laat) me o. mich falt; o. evenwicht indifferentes, allseitiges Gleichgewicht; o. wie of waar enz. gleichviel we od. wor ufw. **onverschilligheid**, v. Gleichgültigkeit ufw.
onverschoonbaar (~schoonlijk); ~schrokken un|verzeiflich; ~erfchroden (~verzagt).
onverschrokkenheid, v. Unerfchrokkenheit ufw.
onverschuldigd nicht verpflichtet, freiwillig.
onversierd unverziert, ungeschmückt.
onverslapt nicht erfchlaffend, ungeschwächt.
onverslont unverweilt.
onversieten un|abgenutzt; (*kracht*) un|verbraucht.
onverslijtbaar nicht abzumagen, un|verwiltlich, äußerft hart.
onversneden; ~staanbaar un|verfchnitten (~vermifcht); ~verftändlich (~vernehmlich).
onverstaanbaarheid, v. Unverftändlichkeit ufw.
onverstand, o. der Unverftand, die Unvernunft.
onverftandig un|verftändig, unflug, töricht, nicht gefheit.
onverftalbaar; ~sterkt; ~stoorbaar; ~stoord un|verftelbar; ~verftärt (*stud.* ~beftigt); ~erfchütterlich (*gezondheid, geluk e. d.* ook ~verwiltlich, „standvastig" ~entwegt); ~geftört (gelaffen, un|berirt).
onvertaalbaar; ~taald; ~teerbaar; ~teerd un|überfezbar; ~überfezt; ~verbaulich; ~verbant.
onvertogen; ~vaard; ~valbaar; ~valscht un|eben (~bejchaffen); ~verzagt (herzhäft, furchtlos); ~verfallbar; ~verfällcht.
onvervoerbaar nicht transportabel.
onvervreemdbaar un|veräußerlich. **onvervreemdbaarheid**, v. Un|veräußerlichkeit.
onvervulbaar; ~vuld; ~wacht un|erfüllbar; ~erfüllt; ~erwartet (~verhofft; *adv.* ook ~wachts ~erwartet(erweife), ~verfehens).
onverwarmd (vertrek); ~welkbaar (~welkelijk); ~welkt un|geheizt; ~verweiflich; ~verweift.
onverwerpelijk; ~wijld un|verwerflich (~tadelig); ~verzöglich (~gefäumt, ~verweilt, ohne Verzug).
onverwinbaar, ~nelijk zie onoverwinnelijk.
onverwisselbaar; ~woestbaar; ~wirkbaar un|verwechfelbar; ~verwiltlich (~zerftörbar); ~erfchütterlich (~verrüdtbar).
onverzaad zie onverzadigd.
onverzacht; ~zadelijk (~zadigbaar); ~zadigd (*pijn*) un|gehindert (straf ~gemindert); ~erfättlich; ~gefättigt (*ook nat.; fig.* ook ~befriedigt).
onverzegeld; ~zekerbaar; ~zekerd; ~zeld un|

verjogelt; ~verjicherbar; ~verjichert; ~be-
gleitet (ohne Geleit).
onverzettelijk; ~ziens; ~zoekt un|erjchütterlich
(~beugjam; eig. ~verrücktbar); ~verfehens;
~gebeten („niet in verzoeking gebracht“ ~
verjucht).
onverzoeend; ~zoenlijk; ~zorgd; ~zwakt un|
verjohnt; ~verjohnd; (geldelijk) ~verjorgt
(zieke e. d. ~geplegt; kleeding e. d. ~ordent-
lich); ~gejchwächt.
onvindbaar; ~voegzaam un|auffindbaar (niet
zu finden); ~jchidlich (~gebühlich, ~anftändig).
onvoegzaamheid un|jchidlichkeit ufw.
onvoelbaar un|fühbar, un|aftbaar.
onvolbraecht; ~daan un|erfüllt (~beendet); ~be-
friedigt (rekening ~bezahlt, ~beglichen).
onvoldaanheid, v. das Unbefriedig|ein; Ent-
täufchung; gevoel van o. (ook) un|befriedigtes
Gefühl. **onvoldoende** un|genügend, unzurei-
chend, unzulänglich, („gebrekkig“) mangelhaft;
o. frankeren un|, unzur. frankieren; o. voor
Duitsch un|, im Deutfch.
onvoldragen un|reif; (kind) un|zeitig geboren;
o. kind der Unzeitling.
onvolleind(igd); ~komen; ~ledig un|vollendet;
~kommen (~ftändig, vgl. volkomen); ~
ftändig (mangelhaft).
onvolledigheid, v. Unvollftändig|heit ufw.
onvolmaakt un|vollkommen. **onvolmaaktheid**, v.
Unvollkommen|heit; onze o. un|re un|zuläng-
lichkeit.
onvolprezen niet genug gelobt, gepriefen, über
alles Lob erhaben.
onvoltallig un|volljählig; de vergadering is o.
die Verfammlung ift un|, nicht bejchlufffähig
(ift bejchluffunfähig). **onvoltalligheid**, v. Unvoll-
jählig|heit; Bejchluffunfähigkeit.
onvoltooid; ~trokken; ~voerd un|vollendet
(onv. verl. tijd das Imperfekt); ~volltrekt;
~ausgeführt.
onvolwaardige Arbeitsbejchränkte(r), Krüppel.
onvolwassen unerwachsen.
onvoorbedacht; ~bereid un|vor|bedacht (~fäjlich,
unabfichtlich); ~beret (vgl. voor de vuist).
onvoordeelig un|vorteilhaft; er o. uitzien un-
günftig ausfehen.
onvoor|ingenomen; ~komend; ~spoedig un|
eingenommen (~befangen, vorurteilsfrei); ~
zuvoorkomend (~gefällig); ~glücklich.
onvoor|waardelijk; ~zichtig un|bedingt („zon-
der voorbehoud“ rüchhaltlos); ~vorfichtig.
onvoorzichtigheid, v. Unvorfichtig|heit.
onvoorzien un|vorhergesehen, (ook) un|vermutet;
o. (e uitgaven) un|vorhergesehenes. **onvoor-
zienig (Z.N.)** un|bedacht, un|überlegt. **onvoor-
ziens** un|verfehens; op 't o. t. ganz u., ur-
pljählich.
onvorstelijk un|fürftlich.
onvrede, m. Unfriede. **onvreedzaam** unfriedlich.
onvriend (adj.) unfreund; (subst.) Unfreund.
onvriendelijk unfreundlich. **onvriendelijkheid**,
v. Unfreundlichkeit. **onvriendfchappelijk** un-
freundfchafftlich.
onvrij (alg.) un|frei, nicht fre.; (in doen en
laten ook) abhängig, gebunden; 't is hier echt
o. man ift hier vor Laufchern, vor Spähern
niet jicher; (stud. kamer) nicht fturmfrei. **on-
vrijheid**, v. Unfreiheit ufw.
onvrijwillig; ~zinnig un|freiwillig (Z.N. un-
willkürlich); ~fynnig (bejchränkt).
onvroem unfroem. **onvroemheid**, v. der
Mangel an Frömmigkeit.
on|vrouwelijk; ~vruchtbaar un|weiblich; ~

fruchtbar (fig. ook fruchtlos, unnüß; ~vrucht-
baar maken ook sterilifieren).
onvruchtbaarheid, v. Unfruchtbar|heit ufw.
onvruchtbaarmaking, v. Sterilisation.
on|waar; ~waarachtig; ~waard un|wahr;
~wahrhaft; ~würdig (~wert; iets ~waard zijn
eines Dinges ~würdig sein; etw. nicht wert sein).
onwaarde, v. der Unwert; van o. null und
nichtig, un|gültig; van o. verklaren für null
und nichtig (für un|gültig) erklären. **onwaardeer-
baar** un|jchätzbar. **onwaardeerbaarheid**, v. Un-
jchätzbarkeit. **onwaardig** un|würdig, vgl. on-
waard. **onwaardigheid**, v. Unwürdig|heit.
onwaarheid, v. Unwahr|heit.
onwaar|neembaar; ~fchijnlijk un|wahr|nehm-
bar (unmerfbar, unmerflich); ~fcheinlich.
onwaarschijnlijkheid, v. Unwahrfchijnlijk|heit.
onwankelbaar un|erfchütterlich; („onverander-
lijk“) un|wandelbar.
onweder zie onweer.
onwe(d)er|legbaar; ~roepelijk; ~sprekelijk;
~sproken; ~staanbaar un|wider|leglich; ~
ruffich; ~fprechlich; ~fprochen; ~fteilich (niet
te ftuiten un|aufhaltfam).
onweegbaar un|wägbar.
onweer, o. Gewitter, Unwetter.
onweerachtig gewitterhaft.
onweeraar nicht mehrhaft, mehrlos.
onweeren, h. wettern, (donnern, blitzen), ge-
wittern; (ik hoor) 't o. es donnert, das Ge-
witter.
onweersbloom, v. Monte, Schafrapunze.
onweers|bul, v.; ~lucht, v. der Gewitter|fchauer
(der ~regen, das Gewitter); ~luft (der ~himmel).
onweersproken un|widerfprochen, un|beftritten.
onweers|vlaag, v.; vogel, m.; ~wolk, v. der
Gewitter|fchauer (der ~ftorm); ~vogel (Sturm-
vogel); ~wolfe (Wetterwolfe).
onweertzanger gewitterfchmanger, ~fchwer.
onwel un|wohl, un|päjlich; (biz. vrouwen) un|w.
onwel|gevallig; ~kom; ~levend un|angenehm
(mifjällig); ~willkommen; ~höflich (~manier-
lich).
onwellevendheid, v. Unhöflichkeit, Unmanier-
lichkeit.
onwelluidend übellautend, mifftönend, mifftö-
nig. **onwelluidendheid**, v. der Mangel an Wohl-
laut, der Mifftlang.
onwelriekend übelriechend. **onwelsprekend** un-
beredt. **onwelvoeglijk** un|jchidlich, ~anftändig,
~gebühlich, ~pajfend, ~geziemend. **onwelvoeg-
lijkheid**, v. Unjchidlichkeit ufw.
onwelwillend un|gefällig, unfreundlich. **onwel-
willendheid**, v. Ungefälligkeit ufw.
onwelzijn, o. Unwohl|sein.
onwennig un|heimifch; o. blijven jich nicht ein-
gewöhnen.
onwenschelijk unerwünfcht.
onwerkzaam un|arbeitfam; („niet werkende“)
un|tätig; („geen werking hebbende“) un|wirffam.
onwetend un|wiffend; (adv. ook) un|wiffent|ich;
o. zondigt niet Unwiffend jündigt nicht, ohne
Wiffen ohne Sünde. **onwetendheid**, v. Un-
wiffen|heit, Unkenntnis. **onwetens** un|wiffent-
lich; mijns o. ohne mein Wiffen.
onwetenschappelijk un|wiffenfchafftlich. **onweten-
fchappelijkheid**, v. Unwiffenfchafft|lichkeit.
onwettig un|gefäjlich, gefejwädrig; o. kind
uneheliches Kind. **onwettigheid**, v. Ungefäj-
lichkeit, Gefejwädrigkeit.
on|wezenlijk; ~wijs; ~wijsgeerig un|wirfflich
(„niet essentieel“ ~wejentlich); ~flug (~ver-
nünftig, töricht, verrückt); ~philofophifch.

onwijsheid, v. Onflugheit, Unvernunft, Berüchtheit, Torheit.

onwil, m. das Nichtwollen, die Widerwilligkeit, die ~spenstigheid, die ~seghigheid, böser Wille.

onwillekeurig onwillkürlich. **onwillens** ohne es zu wollen; willens of o. wohl oder übel, ich (er usw.) mag (mochte usw.) wollen oder nicht.

onwillig widerwillig, („weerspanning“) ~seghich, ~spenstigh, ~haartig; o. schuldenaar (betaler) böswilliger Schuldner; met o. e. honden is 't slecht hazen vangen mit gezwungenen Sunben ist übel jagen. **onwilligheid**, v. zie onwil.

onwinbaar (*spel*) ungewinnbar, nicht zu gewinnen.

onwis ungewiß, unsicher.

onwraakbaar unwerworflich, unumstößlich, unwiderleglich; (*getuige*) einwandfrei.

onwrikbaar unerschütterlich, unumstößlich, unwandelbar, unverrückbar, felsenfest, („zonder af te wijken“) unentwegt. **onwrikbaarheid**, v. Unerschütterlichkeit usw.

onyx, o. der Onyx.

onzaakkundig unsachkundig.

onzacht; ~zalig unsanft; ~selig (heillos).

onze, onzent zie ons I.

onzedelijk unfittlich, unmoralisch; (*van afbeeldingen, geschriften enz. ook*) unzüchtig. **onzedelijkheid**, v. Unfittlichkeit. **onzedig** („vrij“) unfittsam; („onnet“) unanständig, unzüchtig.

onzeewaardig nicht fechtüchtig, feunächtigh. [**onzegbaar**], **onzeglijk** (ZN.) unfäglich.

onzeker ungewiß, unsicher; („bestuiteloos“) unentschlossen; 't is nog o. (*ook*) es steht noch dahin; in 't o. e. zijn im unklaren, im ungewissen sein; in 't o. e. laten im ungewissen lassen, in der Schwebe halten; vgl. zeker.

onzekerheid, v. Ungewißheit.

onzelfstandig unselfständig. **onzelfstandigheid**, v. Unselfständigkeit. **onzelfzuchtig** uneigenmächtig, selbstlos. **onzelfzuchtigheid**, v. Uneigenmächtigkeit, Selbstlosigkeit.

Onze-Lieve-Heer der liebe Gott, unser Herrgott.

onze-lieve-heersbeestje, o. der Marien-, Sonnenkäfer, der Siebenpunkt.

Onze-lieve-Vrouw unsre Liebe Frau.

onze-lieve-vrouwenbedstroo, o. der Waldmeister.

onze-lieve-vrouwendistel zie Mariadistel.

onze-lieve-vrouwenhandschoen, m. zie akelei.

onzent zie ons I.

onzent/halve; ~wege; om ~wil unferthelben; ~wegen (van ~wege unfertheits); um ~wülen.

onzertijds unfertheits.

Onze-Vader, o. Vaterunser.

onzichtbaar unsichtbar. **onzichtbaarheid**, v. Unsichtbarkeit.

onzienlijk unsichtbar; ungesehen.

onzijdig neutral; („onpartijdig“) unparteiisch; (*grm.*) fäglich; zich o. houden n. bleiben; o. verklaren für n. erklären. **onzijdigheid**, v. Neutralität.

onzin, m. Unsinn; o. I. U. I. (Schmid)Schmad! o. praten U., dummes Zeug reden (schmähen); praat geen o. I. (*ook*) machen Sie keine Geschichteten!

onzindelijk unreinlich, unsauber. **onzindelijkheid**, v. Unreinlichkeit, Unsauberkeit.

onzinkbaar (*schip*) unsinkbar.

onzinnig unsinnig; („ongerijmd“) widersinnig; o. e. praat sinnlozes Geschwäg, der Blödsinn.

onzinnigheid, v. der Unsinn, Unsinnigkeit usw.

onzondig sündentlos, ~frei, unsündig.

onzuiver (*alg.*) unrein; („bruto“) brutto; o. e.

winst der Bruttogewinn; (*afdruk*) undeutlich, unklar; (*bedoelingen*) unlauter; (*bron, fig.*)

unrein, unlauter; o. e. leer irrige Lehre; o. in de leer irrgläubig, nicht redhtgläubig; (*passie*)

unlauter, unrein; (*redeneering*) falsch, unrichtig; (*rijm, tonen*) unrein; (*weegschaal*) ungenau.

onzuiverheid, vr. Unreinheit, Unlauterkeit, vgl. onzuiver; (*meer stoffelijk*) Unreinigkeit; o. e. heden (*in waren*) Unreinigkeiten.

o / o (percent) %, Prozent.

oof, o. Obst.

oofboom, m.; ~bouw, m.; ~bouwkunde, v. Obstbaum; ~bau; ~baufunde (Pomologie).

oofthandel, m.; ~kelder, m.; ~kunde, v.; ~mand, v.; ~markt, v. Obsthandel; ~feller; ~funde (Pomologie); der ~forb; der ~marft.

ooftselzoen, o.; ~keet, v. die Obstzeit; ~zucht.

oog, o. (*alg.*, *ook van dobbelsteen, van anker, veer, op soep, aan takken enz., punt in 't spel*)

Aug; (*aan aardappel*) der Reim; (*van naald*) Ohr; (*van een haak, een schakel, alg. ring om iets er door te steken*) die Öse; **aan één** o. blind auf einem A. blind; 't o. is er af es hat sein

schönes Aussehen verloren; 't o. des geestes das geistige, das innere A.; zijn o. en zijn

grooter als zijn buik (maag) seine A. n sind größer als sein Magen; o. en achter en voor

hebben die A. n hinten und vorne haben; geen o. voor iets hebben sein A., keinen Blick für etw. haben; 't o. wil ook wat hebben

das A. will auch was haben, will befriedigt sein; niet veel o. op iets hebben keinen guten

Blick auf (Afff.) haben; een (goed) o. op iem. hebben ein A. auf einen haben, sein A. auf

einen werfen; 't heeft geen o. es hat kein schönes Aussehen, sieht sich nicht schön an; 't o.

op iets houden das A. auf (Afff.) gerichtet halten, („bedoelen“) sein Augenmerk auf (Afff.)

gerichtet haben, („toezichthouden“) zum (nach dem) Rechten sehen, acht auf (Afff.) geben

(haben); 't o. op iem. houden achthaben (achtgeben) auf einen; een o. in 't zeil houden

achtgeben, die A. n offen halten; in 't o. vallen (loopen, springen) in die A. n (ins A.) fallen

(springen), auffallen; in 't o. vallend (loopend) auffallend, auffällig; een in 't o. loopende trek

(*ook*) ein hervorstechender Zug; in mijn o. in meinen A. n, meiner Ansicht nach; iets goed in

't o. vatten etw. fest ins A. fassen; den hoed in de o. en drukken den Hut tief in die Stirn

brüden; iets (een wensch bv.) in iems. o. en lezen einem etw. an den A. n absehen; zijn

voordeel in 't o. houden seinen Vorteil im A. haben; iem. in 't o. houden einen im A. be-

halten, nicht aus den A. n lassen (verlieren); men moet in 't o. houden, dat... man soll erwägen,

bedenken, in Betracht ziehen, nicht vergessen usw., daß...; houd dat in 't o. merken Sie

sich das, vergessen Sie das nicht; iem. of iets in 't o. krijgen einen, etw. ansichtig, gewahr

werden, erblicken, gewahren, bemerken; ('t kind) krijgt kleine o. en macht kleine A. n; zijn o. en den kost geven seine A. en gut

gebruuchen, die A. n aufmachen; iem. liefhebben als 't licht van zijn o. en einen wie

seinen Augapfel liebhaben; (ik heb 't) met mijn eigen o. en gezien mit (meinen) eignen A. n

gesehen; met een half o. iets zien etw. halb, flüchtig sehen; dat kan men met een half o. wel

zien das sieht (doch) ein Bänder, ein Werd; met 't o. op... im Hinblick auf, in Hinsicht auf,

mit Rücksicht auf (Afff.), in Anbetracht (Gen.),

(ook) angeſichts (Gen.); iem. **naar** de o. en zien eiem alles an den A. n abſehen, auf jems. leiſteſten Mint achten; ik behoeft niemand **naar** de o. en te zien ich brauche nach niemand zu fragen; o. om o. (ll); **onder** vier o. en (ll); iem. **onder** de o. en zien eiem ins A. ſehen; 't gevaar **onder** de o. en durven zien es wagen, der Gefahr ins A. (ins Angeſicht) zu ſehen; een vraag **onder** 't o. zien einer Frage näher treten; iets **onder** iems. o. en brengen eiem etw. unter (vor) die A. n bringen; iem. iets **onder** 't o. brengen eiem etw. vorhalten, vorführen, vor die A. n bringen, eien auf (Aff.) aufmerkſam machen, auf (Aff.) hinweiſen; iem. **onder** de o. en komen eiem unter die A. n kommen, zu Geſicht kommen; kom me niet **onder** de o. en kom mit nicht unter (vor) die A. n; **op** 't o. anſchouwen, dem Anſchein nach; iets **op** 't o. hebben etw. („bedoelen“) beabſichtigen, („van plan zijn“) vorhaben, („in 't vizier hebben“) auf dem Korn haben; iem. **op** 't o. hebben eien meinen, eien haben wollen; (ik heb al iem.) **op** 't oog, (dien ik ken) ook im Auge; **op** je o. en! ich huſte, nieſe, pfeife, male dir was! (ook) warum nicht gar! **op** 't o. loopen (Z.N.) nach dem Außern urteilen; groote o. en **opzatten** groſſe A. n machen; 't o. op iets, iem. **slaan** das A. auf etw., eien werfen; de o. en in 't rond **slaan** die A. n umhergehen laſſen; zijn o. en in zijn zak **steken** die A. n in die Taſche ſtecken; dat **trekt** 't o. das zieht die Aufmerkſamkeit auf ſich; goed **uit** zijn o. en zien ſeine A. n gut gebrauchen, die A. n offen haben, die A. n aufmachen; (te lui) om **uit** zijn o. en te kijken daß er ſieht; **uit** mijn o. en! geh mir aus den A. n! **padē** dich! **uit** 't o., **uit** 't hart aus den A. n, aus dem Sinn; iem. **uit** 't o. verliezen eien aus den Augen verlieren; iem. niet **uit** 't o. verliezen eien nicht aus den Augen laſſen, verlieren; men moet niet **uit** 't o. verliezen, zie men moet in 't o. houden; mijn o. viel er op mein **Blic** fiel darauf; de ſchellen vallen me **van** de o. en es fällt mir wie Schuppen (die Schuppen fallen mir) von den A. n, die A. n gehen mir auf; ik kan hem **voor** mijn o. en niet zien ich kann ihn vor A. n nicht ſehen, kann ihn nicht ausſehen, nicht riechen; God **voor** o. en houden Gott vor A. n haben; zieh iets **voor** o. en houden (ll); iem. iets **voor** o. en houden eiem etw. vorſtellen, vorhalten; iem. iets **voor** o. en ſtellen eiem etw. deutlich, anſchaulich machen, auseinanderſehen; **voor** 't o. van de wereld vor den Leuten; met dit feit **voor** o. en angeſichts dieſer Taſſache; vgl. bloot, doorn, draaien, glazen, groen, guitigheid, gunnen, haak, hand, meester, rad I, ſluiten, zand e. a.

oogappel, m. Augapfel (eig. en fig.); (Z.N. ook) die Pupille.

oogarts; ~as, v.; ~bad, o.; ~badje, o. Augenarzt; ~achje, ~bad; ~nāpfchen.

oogbal, m.; ~bedrog, o.; ~bol, m.; ~diertje, o. Augenball (gew. Augapfel); die ~tāufchung (der ~betrug); ~ball (Augapfel); ~tierchen.

oogedienaar; ~dienst, m.; ~dokter; ~dracht, v. Augenbiener; die ~dienerei; ~arzt; ~butter ('t dragen der ~fluſ, das ~triefen).

oogelij, o. Auglein, Augelchen.

oogelust, m. die Augenluſt, die Augenweide. **oogen**, h. ſehen, blicken, ſchauen; 't oogt niet es hat kein ſchönes Ausſehen, ſieht ſich nicht ſchön an.

oogenblik, o. der Augenblick; in een o. in eiem A., im Nu, gleich; **op** dit, dat o. in dieſem, in dem A.; **op** 't o. augenblicklich, momentan, zur Zeit; **op** 't o., dat... im A., da, als, wo...; **voor** een o. (auf) eien A.; **voor** 't o. für den A.; onder de omſtandigheden van 't o. unter den ſehigen Umſtänden; een **helder** o. ein ſichter A.; **onbewaakt** o. unbewachter A. **oogenblikkelijk** augenblicklich, („onmiddellijk“ ook) ſogleich, unverzüglich, ſofort, den Augenblick; („van 't, van dat, van dit oogenblik“ als attrib. bez.) jeweilig. **oogenpaar**, o. Augenpaar. **oogenschijnlijk** („schijnbaar“) ſcheinbar; („waarschijnlijk“) anſcheinend, dem Anſchein nach.

ooge(n)lust, m.; ~schouw, m.; ~taal, v.; ~troost (bot.), m. die Augenluſt (die ~weide); ~ſchouwen (in A. nehmen); ~ſprache; ~troſt (Euphraſia, Zahntroſt, Milchdieb).

ooggetuige; ~glaasje (~badje), o.; ~glas, o.; ~haar, o.; ~heelkunde, v. Augenzeuge; ~nāpfchen; (i. a. b.) ~glas (in kijker ook Okular); die ~wimper; ~heilkunde.

oogheilkundig augenheilkundig, augenärztlich; o. ziekenhuis die Augenheilanstalt; o. e hulp augenärztliche Hilfe; o. e kliniek Augenklinik; o. e Augenarzt.

ooghoek, m.; ~holte, v. Augenwinkel; ~hōhle. **ooghoogte**, v.: op o. in Augenhöhe.

oogje, o. Augelchen, Auglein; (ringetje voor haak enz.) die Dſe; iem. een o. **geven** eiem mit den Augen winken, eien anaugeln (anblinzeln); een o. **op** iem. hebben ein Auge auf eien haben; een **goed** o. op iem. hebben eien gern haben, (gern) mögen; een o. **toedoen** ein Auge zubrüden; vgl. oog.

oogjesgoed, o. Gerſtenform, Gänſeaugenzug.

oogkamer, v.; ~kas, v.; ~katar, v. Augenkammer; ~hōhle; der ~tatarrh.

oogkeuring, v. Augenprobe.

oogklep, v.; ~klier, v.; ~knipl, m. (~kniplje, o.); ~kwaal, v. Augenblende (das ~leber, Scheutlappe); ~brūſe; das ~blinzeln; das ~ūbel (das ~leiden).

ooglap zie ~klep.

ooglid, o.; ~lijder; ~lijdersgesticht (~lijdershuis), o. Augenlid; ~franke(r); die ~hellanſtalt. **ooglijk** angenehm fürs Auge, hübſch (ausſehend), ſchmud.

oogluikend; iets o. toelaten bei etw. ein Auge zubrüden; bij **oogluiking** zie oogluikend.

oogmaat, v. das Augenmaß. **oogmeester** (Z.N.) Augenarzt. **oogmerk**, o. („bedoeling“) die Abſicht, („doel“) der Zweck; („oogwit“) fig.) Augenmerk; met 't o. in der A. **oogmiddel**, o. Augenmittel, die Augenarznei.

oogontsteking, v. Augenentzündung. **oogopslag**, m. Blic; in een o. mit eiem Bl.

oogpijn, v. das Augenweh, ~ſchmerzen (Bl.).

oogpinker zie ~wimper. **oogprikkeling**, v. der Augenreiz. **oogproef**, v. Augenunterſuchung, ~probe, Schprüfung.

oogpunt, o. (fig.) der Stand, Geſichtspunkt; (in verrekijker) der Augenpunkt; (in perspectief) der Augene, Geſichtspunkt; uit 't o. van recht von dem St., aus dem G. des Rechtes; uit een financieel o. in finanzieller Beziehung, hinſicht.

oogrand, m.; ~rok, m.; ~scherm, o. Augenrand; die ~haut; der ~ſchirm.

oogschroef, v. Dſenſchraube. **oogslag** (Z.N.), m.: op eien o. im Nu. **oogspiegel**, m. Augenspiegel. **oogspuitje**, v. der Augenmuſkel. **oogspuitje**, o. die Augenspritze.

oogst, m. die Ernte; (*wijn*oogst) Weinlese; gemiddelde, ruime o. Mitterernte, reichliche E.; slechte, mislukte, o. Mijernte; de o. van dit jaar die diesjährike E.; vgl. binnenhalen. **oogstbericht**, o. der Erntebericht. **oogsten**, h. (ein)ernten (*eig. en fig.*); vgl. zaaien. **oogster** Erntearbeider, Ernter; („...aaijer”) Schmitter; (*v. wijn*) Weinleser, Winger. **oogstfeest**, o.; ~jaar, o.; ~lied, o.; ~maand, v.; ~machine, v. Ernte-feest; ~jahr; ~lied; der ~monat; ~mashine. **oogst/opbrengst**, v.; ~raming, v.; ~tijd, m.; ~verwachting(en) (~vooruitzichten), v. (mv.) der Ernte'ertrag; ~schikking; die~zeit; ~auszichten. **oogtand**, m. Augenzahn. **oogverblindend** (augen)blendend. **oogvlek**, v.; ~vlies, o.; ~water, o. der Augenvlek; die ~haut; ~wasser. **oogwink**, m. (Augen)Wink; in een o. im Au, im Sandumdrehen. **oogwijdte**, v. Augenweite. **oogwimper**, v. Augenwimper. **oogwit**, o. (*fig.*) Augenmerk, Ziel; (*eig.*) das Weiße (im Auge). **oogzalf**, v.; ~zenuw, v.; ~ziekte, v.; ~zwakte, v. Augensalbe; der ~nerf; ~traanheit; ~schwäche. **ool**, v. das Muttereschaf. **oolsvaar**, m. Storch; de o. (heeft een broertje gebracht) der Storf (Storch)...; ze verwachten den o. (*ll*). **oolsvaars/been**, o.; ~bek, m.; ~bloem, v.; ~nest, o. Storch/bein (*ook fig.*); ~schynabel (*i. a. b.*); ~blume; ~nest. **oollam**, o. Mutterlamm; mijn laatste o. mein Letstes. **oort** je, niemals; zoo o. wenn je; vgl. leven I. **oort** auch (*ook toeg.*); dat is waar o. das ist ja auch wahr; (hoe heet hij) o. weer? doch gleich? (hoe was dat) o. weer? nur (benn, doch) gleich? (kaf u me) o. zeggen, waar...? wohl (vielleicht) sagen, wo...? al is hij o. nog zoo rijk wenn er auch noch so reich ist, er mag noch so reich sein; vgl. hoe. **oortijk** piffig; („guitig”) schalhaft; (*ZN.*) schlecht-beschaffen; o. e. kleeren (*ZN.*) schabige Kleider; zich o. houden sich nichts merken lassen; o. e. klant, oortijkerd Schalk, Piffikus, Schlauberger. **oortijkheid**, v. Piffigkeit, Schalkhaftigkeit. **oort** Dntel (*ook kinderwoord voor „mijnheer” e. d.*); (*minder gew.*) Dheim; Hendrik o., Jakob o. enz. Dntel Heinrich, Dnt. Jakob usw.; hooge o. e. großes Tier; **oort-Jan** zie Janoom. **oortliel** lieber Dntel. **oortpje** Dntelchen. **oort-schap**, o. die Dntelschaft, die ~würde. **oort-zegger**, ~ster Reffe, Richte. **oor**, o. Ohr; (*van kopje, kan, mand e. d.*) Ohr, Ohr; (*van kruik, kan, mand e. d.* ook) der Hentel; 't uitwendige en inwendige o. das äußere und innere Ohr; aan dat o. is hij doof (*eig.*) auf dem D. ist er taub, hört er nicht. (*fig.*) dafür dat er kein D.; iem. aanhoudend aan de o. en malen, zaniken einem beständig in den D. en liegen, einem die D. en vullschwaagen (vullletern); iem. bij zijn o. trekken einen an (bei) den D. en nehmen (*ook fig.*), zupfen, reißen; geheel o. zijn ganz D. sein; geen o. hebben voor muziek kein D. für Musik haben; ik heb er wel o. en naar das sagt mir wohl zu; iems. o. hebben (*ll*); 't klonk mij vreemd in de o. en es klang mir fremd in den (die) D. en; iem. iets in 't o. blazen einem etw. ins D. blafen, raunen, einem etw. einblasen; iem. iets in 't o. bijten einem ärgerlich etw. ins D. raunen; een snee in 't o. hebben

enen Schwips, Fejen, Sieb haben; dat zal ik in mijn o. knoopen das will ich mir hinter die D. en schreiben; 't eene o. in, 't andere ult zum einen D. hinein, zum andern wieder hinaus; maar met een half o. luisteren nur mit halbem D. e. (zu)hören; met o. en poot (*ZN.*) mit Haut und Haar(en); (de stukken vlogen hem) om de o. en nur so um den Kopf; iem. om zijn o. en geven, slaan einen hinter die D. en schlagen, einen ohrfeigen, einem Kopfnüsse verabreichen; veel om zijn o. en hebben sehr beschäftigt sein; den hoed op één o. den Hut aufs D.; op één o. gaan liggen sich aufs D. legen; (hij ligt nog) op één o. auf dem D. e. im Bett; 't (kalf) is op een o. na gevild wir sind gleich zu Ende, jezt bauers nicht mehr lange, es ist so gut wie gemacht; een open o. vinden ein geneigtes D. finden; tot over de o. en in de schulden, in 't werk zitten, steken bis über die D. en in (den) Schulden, in der Arbeit heden; tot over de o. en verliefd zijn (*ll*); kleine potjes hebben ook o. en kleine Töpfe haben auch D. en; de o. en spitsen, opzetten aufhorchen, die D. en spiken; ter o. e. komen zu Ohren kommen, zur Kenntnis gelangen; vgl. droog, krabben, leenen, muur I e. a.

oor/aap, m.; ~arts Ohrenlasi (Ohrraffe); ~arzt. **oorbaar** angemessen; schijdelich, passend; iets o. achten etw. für a. halten.

oorbel, v. der Ohrring. **oorblecht**, v.; ~blazer; ~blazerij, v. Ohrenbleiche; ~bläfer; ~bläferet.

oord, o. („streek”) die Gegend; („gewest”) Land (Pl. Lande); de heilige o. en die heiligen Orte; van o. tot o. von einem Ort zum andern; beter(e) o. (en) besseres Land; uit alle o. en der wereld aus (vom) allen Ecken und Enden (her), aus allen Himmelsstrichen (Weltgegenden); o. en (*ZN.*), mv. das Geld; woorden zijn geen o. en (*ZN.*), zie praatjes vullen geen gaatjes.

oordeel, o. (*alg.*) Urteil; („meening, opinie”) die Ansicht, die Meinung; 't laatste o. das jüngste (letzte) Gericht; dat laat ik aan uw o. over das überlasse ich Ihrem U. (Bemessen); zijn o. uitspreken, geven sein U. aussprechen, abgeben; daar heb ik geen o. over darüber habe ich kein U., keine U.; (hij heeft) een heider o. einen klaren (hellen) Verstand; volgens 't o. van kenners nach dem U. der Kenner; ik ben van o. ich bin der U., U.; volgens mijn o. (mijns o. s) nach meinem U., nach meiner U., meiner U., U. nach; vgl. dag, leven I, onderscheid, opschorten e. a.

oordeelaar Urteiler.

oordeelen, h. urteilen; over iets o. über (Uff.) u.; te o. naar... nach... zu u.; iets noodig, raadzaam o. etw. für nötig, raffam erachten, halten; iem. o. (*vooral bijb.*) einen richten; oordeelt niet, opdat gij niet geoordeeld wordt richtet nicht, auf daß ihr nicht gerichtet werdet. **oordeelkunde**, v. Urteilsraft, das Urteil; Kritik. **oordeelkundig** verständig, einsichtig, einsichtsvoll, urteilsfähig; (*soms*) sachverständig; o. e. Einsichtige(r). **oordeelsdag**, m. der jüngste Tag, Tag des Gerichts. **oordeelskracht**, v. Urteilsraft. **oordeelveling**, v. das Urteil, der Auspruch.

oortje zie oortje II.

oorluwijn (*ZN.*), o. Ohrtiffen.

oorgeruisch, o.; ~getuige Ohrenlaufen (~brausen, ~tönen); ~zeuge.

- oorhanger**, m. das Ohrgehänge. **oorhoelkunde**, v. Ohrenheilkunde. **oorlijzer**, o. (goldene od. silberne) Kappe, (Blech)Schaube, „Ohrreifen“.
- oorklep**, v. Ohrenklappe; der ~wärmer.
- oor[k]lier**, v.; ~knop, m. Ohr[dr]uife; ~ring.
- oorkonde**, v. Urkunde, das Dokument.
- oorkondeboek**, o. Urkundenbuch.
- oor[k]raakbeen**, o.; ~kruiper, m.; ~kussen, o. der Ohrentrommel; ~enkrieder; ~kiffen (gew. Kropfkiffen; vgl. duivel).
- oorlam**, m. Matrofe, Ohrlamm; Sónnaps.
- oorlap** zie ~klep; (Z.N.) Ohrenkrankheit.
- oorlapje**, o. (~lel, v.); ~lepel, m.; ~lijder Ohrklappen; ~löffel; ~enfrante(r).
- [oorlof**, o. („verlof“) die Erlaubnis („afscheid“) der Urlaub, der Abschied; („vaarvel“) lebt wohl!
- oorlog**, m. Krieg; chemische o. chemischer Krieg; in tijd(en) van o. in Kriegszeiten; in staat van o. verklaren in den Kriegs-, Belagerungs- zustand erklären; o. voeren tegen Krieg führen gegen (mit), befämpfen; ten o. trekken in den K. ziehen; in o. met im K. e mit (gegen); tot den o. gereed kriegsbereit; de kleine o. (Z.N.) Manöver, Pl.; jaren, prijzen enz. van vóór, van na den o. Bor-, Nachkriegsjahre, ~preije ujm.; vgl. minister, voet e. a.
- oorlogen**, h. Kriegen, Krieg führen (gegen, mit).
- oorlogsammunitie**, v.; ~bazuin, v.; ~bedrijf, o. Kriegsmunition (ook ~voorrae, Pl.); ~trompete (~pofaune); ~handwert (ook = ~daad, zie dit).
- oorlogsbegrooting**, v.; ~behoefien, mv.; ~be- lasting, v. das Kriegs(budget (der ~etat); ~bedürfnisse (der ~bedarf); ~steuer.
- oorlogsbende**, v.; ~bericht, o.; ~bijslag, m.; ~bodem, m.; ~brood, o. der Kriegs[ha]ufe (gezegde ~fchar); die ~nachricht (der ~bericht); die ~zulage; das ~fchiff; ~brot.
- oorlogsbuit**, m.; ~contrahande, v.; ~correspondent; ~daad, v.; ~deugd, v. die Kriegsbeute; ~tonterbende; ~torrespondent (~berichterfater); ~tat (Waffenat); ~tugend.
- oorlogsfakkel**, v.; ~feit, o.; ~gebruik, o.; ~gevaar, o.; ~geweld, o. Kriegs[fa]del; die ~tat (die Waffenat); der ~(ge)brauch; die ~gefahr (verzekering tegen ~gevaar zie molestverz.); die ~gewalt (vgl. ~rumoer).
- oorlogsgesind** kriegerifch gefinnt, kriegsgefinnt, vgl. ~zuchtig.
- oorlogsgod**; ~haven, v.; ~invalide Kriegs[gott]; der ~hafen; ~befchädigte(r) (~früppel).
- oorlogskans**, v.; ~kas, v. das Kriegs[gl]üd (geen mv., die Chancen des Kriegs); ~taffe.
- oorlogskosten**, mv.; ~kraachten, mv.; ~kreet, m.; ~kunst, v. Kriegs[to]ften; ~traffe (~macht); ~ruf (ook 't blad van 't Heilsleger; verder das ~gefchrei, dit ook voor 't mv.); ~funft.
- oorlogslasten**, mv.; ~leening, v.; ~leven, o.; ~macht, v. Kriegs[la]ften; ~anleihe; ~leben; ~macht.
- oorlogsmann**; ~marine, v.; ~materiaal, o. Kriegs[ma]nn (Krieger); ~marine; ~material.
- oorlogsmedaille**, v.; ~middel, o.; ~misdadiger; ~moed, m. Kriegs[bent]münze; ~middel; ~berbrecher; ~mut.
- oorlogsmoede** kriegsmüde. **oorlogsmoeheid**, v. Kriegsmüdigkeit. **oorlogsmolestverzekering**, v. Verficherung gegen Kriegsgefahr, Kriegsrisi- toverficherung. **oorlogsnoodzaak**, v. militäri- fche Notwendigkeit.
- oorlogsoperatie**, v.; ~paard, o.; ~pad, o.; ~partij, v.; ~plan, o. Kriegs[oper]ation; ~pferd; ber ~pfa; ~partiet; der ~plan.
- oorlogsprijs**, m.; ~propaganda, v.; ~ramp, v. Kriegs[preis]; ~werbung; das ~unheil (~kata- frophe).
- oorlogsrecht**, o.; ~risiko, o.; ~roem, m.; ~rumoer, o. Kriegs[recht]; die ~gefahr; ~rühm; ~getöse (~getümmel).
- oorlogschadevergoeding**, v.; ~schatting, v. der Kriegs[fa]denersa; ~fchagung (~kontribution).
- oorlogfchiff**, o.; ~fchuld, v.; ~standaard, m.; ~sterkte, v. Kriegs[fa]ff; ~fchuld; die ~fanbarte; ~färte.
- oorlogfsterrein**, o.; ~tijd, m.; ~toerusting, v. der Kriegs[fa]upla; die ~zeit (duur) die ~dauer; in ~tijd in Kriegszeiten; ~rüftung; **oorlogstoeflag**, m.; ~toestand, m.; ~tooneel, o. die Kriegs[zulage; ~zuftand; ber ~faupla.
- oorlogstoorts**, v.; ~tuig, o.; ~uitrusting, v.; ~vaan, v. Kriegs[fa]del; der ~bedarf; ~rüftung; ~fahne.
- oorlogsvaartuig**, o.; ~veld, o. Kriegs[fa]ff; ber ~faupla (Schlachtfeld).
- oorlogsverklaring**, v.; ~verminkte; ~verzeke- ring, v.; ~vlag, v. Kriegs[er]klärung; ~be- fchädigte(r) (~früppel); ~verficherung (vgl. ~gevaar); ~flagge (~fahne, vgl. vlag).
- oorlogsvliegtuig**, o.; ~vloot, v.; ~voering, v.; ~vuur, o.; ~waar, v.; ~wapen, o. Kriegs- flugzeug; ~flotte; ~führung; ~feuer; ~ware; die ~waffe.
- oorlogsweeën**, mv.; ~werktuig, o.; ~wet, v.; ~winst, v.; ~winstbelasting, v.; ~winstmaker Kriegs[m]öte (~brangfale); die ~mafchine; das ~gefeg; der ~gewinn; ~gewinn[fa]uer(n); ~gewinn[er] (~profitler).
- oorlogswoede**, v.; ~zaken, mv. Kriegs[wut]; ~fachen (~angelegenheiten).
- oorlogvoerend**; ~zuchtig krieg[fa]hrend; ~verifch.
- oorlmeester** (Z.N.); ~ontsteking, v.; ~peuter, m.; ~pijn, v.; ~rand, m. Ohrenarzt; ~enentzün- dung; ~löffel (~enräumer; slag die ~feige); ~enfchmerzen (Pl.) (das ~enweh); die ~leifte (~rand).
- oor[ring]**, m.; ~fchelp, v.; ~fieraad, o.; ~fmeer, o.; ~fmeerklier, v. Ohr[ring]; ~mufchel; der ~enfchmud (der ~enfgerat); ~enfchmalz, ~enfchmalzdrüfe.
- oorfpeekselklier**, v.; ~fpiegel, m.; ~fpiet, v. Ohr[fa]eicheldrüfe; ~enfpiegel; der ~mufel.
- oorsprong**, m. Ur[fa]prung; zijn o. nemen (U); certifikaat, land van o. Ur[fa]prungs[fa]ugnis (~zertifikaat), ~land; hij is van Franschen o. er ift von franzföfcher Herkunft, Abftammung, ftammt aus Frankreich. **oorspronkelijk** ur[fa]prünglich; älteft, erf, Ur...; (fig.) originell; (betekenis, kontrakt) ur[fa]pr.; de o. e bewoners die Urbewohner, die erften (älteften) Bewohner; hij is o. er ift originell; de o. e tekst der Urtext; een o. stuk ein Originalftüd; 'to. e das Original; o. e aandeelen Stammattien. **oorspronkelijkheid**, v. Ur[fa]prünglichkeit, Originalität.
- oorspuifje**, o.; ~fuisen, o. (~fuising, v.) die Ohren[fa]rfe; ~faufen (~braufen, das ~föhnen).
- oort** zie oortje II.
- I. oortje** (klein oor), o. Ohren, der Sentel, vgl. oor.
- II. oortje** (oud mundstukje), o. Kreuzer, Pfennig ujm.; geen o. waard keinen Pfifferling, keinen Heller, keine taube Fluß wert, (ook) kinderleicht; hij kijkt, of hij zijn laatste o. vernooept heeft er fieht ganz dumm (verbuht) aus, — er macht ein Geficht wie der Efel, der Teig gefreffen hat; voor een o. thuis liggen unter dem Pantoffel fiehen, nicht mitgählen.

oortrechter, m.; ~trommel, v.; ~trompet, v.; ~tuiten, o.; ~uil, v.; ~veeg, v. Dhr[tr]ichter (Gehörtrichter); ~trommel; ~trompete; ~entfingen; ~eule; ~seige (Maulschelle, Ropfnuß, Bachseife, Täge).

oorverdoovend (ohren)betäubend. **oorverscheurend** ohrzerreißend. **oovrijg** zie ~veeg. **oovries**, o. Trommelfell. **oovormig** ohrförmig. **oovorm**, m. Ohrwurm, Ohrling, Ohrenhörler, Ohrentreifer; (fig.) Narrtopf, Barbeiser; vgl. gezicht.

oorzaak, v. Ursache; o. en gevolg II. und Wirkung; ter oorzaak van wegen (Gen.), infulge (Gen.); (Ps. 79 : 9) ter o. van de eer uws naams um deines Namens Ehre willen; (Matth. 5 : 32) uit o. van um. **oorzakelijk** ursächlich, causal; o. verband u. .er Zusammenhang, der Kausalzusammenhang, der Kausalnexus, die Kausalität. **oorzakelijkheid**, v. Kausalität.

oorziekte, o. Ohrenkrankheit.

oosser (brg.) ojer („verboden, absolut nicht“).

I. oost, m. en o. der Osten, (op de windroos) der Ost; om den o. in östlicher Richtung; o. west, thuis best Ost, Süd, West, zu Haus ist's am best; **Oost**, v. (das) Ostindien, Indien, (Levant) der Orient.

II. oost, adv. oft, östlich; de wind is o. der Wind ist oft, es ist Ostwind; o.-ten-noorden Ost zum Nord.

Oost-Afrika, o.; ~Alpen, mv.; ~Azië, o. enz. Ostafrika; ~alpen; ~asien usw.

oosteinde, o. Oefende. **oostelijk** östlich; o. van Utrecht (ll). **oosten**, o. der Osten; (Levant) der Orient, Morgenland; 't nabije, 't verre o. der nahe, der ferne Osten; de Koningin van 't O. die Königin des Orients (Batavia); ten o. van östlich von.

Oostenrijk, o. Österreich. **Oostenrijker** Österreicher. **Oostenrijk-Hongarije**, o. Österreich-Ungarn; de **Oostenrijk-Hongaarsche** monarchie die Österreichisch-Ungarische Monarchie. **Oostenrijksch** österreichisch.

ooste(n)wind, m. Ostwind.

oostergrens, v. Ostgrenze. **oosterkim**, v. der östliche Horizont. [**Oosterland**, o. der Orient].

oosterlengte, v. östliche Länge; op 70°18' O.L. unter 70°18' östlicher Länge (δ. L.). **oosterlijnen**, mv. Ostbahnen. **oosterling** Orientale, Morgenländer; (in Ind.) Bl. Ostländer; vreemde o. .en fremde Asiaten. **oosterluice**, v. (bot.) Ostlugei.

oostersch orientaliſch, morgenländisch; 't O.-Romeinsche rijk das Ostömische Reich; de o. .e kwestie die Orientalische Frage.

Oosterspoorweg, m. die Ostbahn. **oostertrans**, m. östlicher Himmel. **oosterzon**, v. Ostersonne.

oostewind, m. Ostwind.

Oost-Fries Ostfrieſe. **Oostfriesch** ostfriesisch.

Oost-Friesland, o. Ostfriesland.

oostganger Rationalſoldat; (D.) Schuttruppeler.

Oost-Goten Ostgoten.

oosthoek, m. östlicher Winkel (Teil); de O. (van Java) Ostjava.

Oost-Indië, o. Ostindien. **Oostindiëvaarder** Ostindienfahrer. **Oostindisch** ostindisch; vgl. doof, inkt, kers. **Oostinje** zie Oost-Indië.

Oostjood Ostjude.

oostkant, m.; ~kust, v. die Ostseite; ~küste. [**Oostland**, o. Ostland, Ostseeländer, Pl.].

oost-moesson zie noordoostmoesson. **oost-noordoost** ostnordost. **oostpassaat**, m. Ostpaſſat. **oostwaarts** ostwärts. **oostwal** (ſchp.), m. die Ostfante.

Oostzee, v. Ostsee. **Oostzeehandel**, m. Ostseehandel. **Oostzeehaven**, v. der Ostseehafen.

Oostzee-kust, v.; ~provincie, v.; ~staten, mv. Ostseeküste; ~provincie, ~staten.

oostzijde, v. Ostseite.

oost-zuidoost ostüdost.

oof, v. (bot.) der Flughafen.

oofje, o. kleines O.; iem. in 't o. nemen einen hänseln, foppen, zum besten haben.

oofmoed, m. die Demut. **oofmoedig** demütig.

oofmoedigheid, v. Demut.

I. op, prep., in de meeste gevallen auf (Dat. u. Acc.); es liegt auf dem Tisch; ich lege es auf den Tisch; o. zijn recht staan auf seinem Recht bestehen; o. de hoogeschool auf der (die) Universität; (hoe heet dat) o. zijn Engelsch? auf Englisch (im Englischen)? op zijn Engelsch gekleed e. d. auf englische (nach englischer) Art (Weise) gekleidet; o. goed geluk auf gut Glück, aufs Geratewohl; (de barometer) wijst, staat o. mooi weer zeigt auf schönes Wetter, steht auf Schön; dikwijls ook met andere prep., en soms niet door een prep. vertaald; hier volgen eenige voorbeelden; voor 't overige zie men de woorden, waarbij 't voorz. behoort; (dat veld) komt uit o. een moeras sifft an einen Sumpf; o. 't bord schrijven an (auf) die Tafel schreiben; (ik verdien) o. dit goed niets nichts an diesem Zeug; o. dien dag, morgen, avond an dem Tag, Morgen, Abend; o. den 1sten Maart am 1. März; o. een Vrijdag an einem Freitag; o. een heristmorgen an einem Herbstmorgen (vgl. beneden: zonder voorz.); op 't einde van 't jaar am Ende des Jahres; (o.) den eersten, laatsten (van de maand) am ersten, am letzten; o. die plek an diese(r) Stelle; 't geld o. zich zelf das Geld an (und für) sich; (de rivier is hier) op zijn diepst am tiefsten; o. water en brood bei Wasser und Brot; o. 't eerste gezicht beim ersten Anblick; ('t huis) ligt o. 't oosten liegt gegen Osten; o. dat bewijs krijgt men zijn bagage terug gegen diesen Schein . . .; o. de derde verdloping im dritten Stod; o. beslisten toon in entscheidendem Tone; o. zijn Engelsch im Englischen (auf Englisch) (zie boven); o. school in der (die) Schule; o. een diepte van in einer Tiefe von; o. sterven liggen in den letzten Jügen, im Sterben (am Tode) liegen; zuinig o. zijn tijd zijn mit seiner Zeit geizen; ik doe alles o. mijn gemak ich tue alles nach meiner Bequemlichkeit; tuk o. winst (begierig nach Gewinn); o. 't geluid af dem Schall nach; brief o. brief schrijven Brief(e) über Brief(e) schreiben; schulden o. schulden maken Schulden über Schulden machen; o. voorwaarde, dat. . . unter der Bedingung, daß . . . (zie lager); (een uitzondering) o. den regel von der Regel; o. de ankers (weg)drijven vor Unter treiben; o. iem. iets voorhebben vor einem etw. voraushaben; op billijke, de billijkste enz. voorwaarden zu billigen, zu den billigsten usw. Bedingungen (vgl. boven: unter); dat loopt o. niets uit das führt zu nichts (dabei kommt nichts heraus); (de sleutel) past niet op 't slot paßt nicht zu dem Schloß; o. alles ja en amen zeggen zu allem Ja und Amen sagen; o. den grond gooien zu Boden werfen; de nacht van Zondag o. Maandag, van den 10den op den 11den die Nacht vom Sonntag zum Montag, vom 10. zum 11. ; van den eenen dag o. den anderen von einem Tag zum andern; o. etenstijd zijn we terug zum Diner sind wir wieder da; (de

gulden) op $1\frac{1}{2}$ Mark zu $1\frac{1}{2}$ Mart; iets o. papier brengen etw. zu Papier bringen; o. 't laatst zulest; **zonder voorz.:** o. drie mijlen van A drei Meilen von B.; o. een woord drukken ein Wort betonen, besonders hervorheben; tuk o. winst gewinnfüchtig (vgl. *boven:* nach); o. hem is niets te zeggen man kann ihm nichts (Schlimmes) nachsagen; o. een goeien dag, o. zekeren avond enz. eines schönen Tages, eines Abends usw.; ik o. mijn heurt ich meinerseits; ik weet er wat o. ich weiß einen Rat, ein Mittel, einen Ausweg; vgl. na II. II. **op, adv.** auf, hinauf, herauf; trap o., trap af treppauf treppab; (kom de trap) herauf; (ga de trap) hinauf; o. en af, o. en neer auf und nieder, („heen en weer“) auf und ab; verder o. weiter hinauf; tegen den besten o. trotz dem Besten; (hij gaat) de straat o. auf die Straße, hinaus; hij is op („uit bed“) er ist auf, („afgemat“) erschöpft, toimude, taputt, („afgeleefd“) abgelebt, verbräut, taputt, (in zaken) heruntergekommen, auf den Hund gekommen; (de lamp) is o. brennt; (mijn jas) is o. ist abgetragen; (de suiker, de voorraad, mijn geld) is o. ist alle, ist hin; mijn geduld is o. meine Geduld ist (of ich bin mit meiner Geduld) zu Ende; **o.-en-top** een heer jeder Zoll ein Herr, ein vollendeter Herr; **o.-en-top** een vlieier ein ausgemachter Schmeichler; tegen een helling op eine Anhöhe hinauf; op! auf!
opa Opa, Großpapa, Großvater.
opaal, m. Opal. opaalachtig opalähnlich, opalartig.
oparden (ZN.), h. anhäufeln.
opalizeeren, h. opalisieren.
opanke, v. Opanke, vgl. *DI. I.*
opbaggeren, h.; ~bakken, h. aufbaggern; ~baden (~braten).
opbaren, h. aufbahnen.
opbellen, h. ausschellen, (uit bed, huis enz. ook) herausklingeln, ~läuten; (uf.) anrufen, an Klingeln, anläuten, antelephonieren, anwenden.
opbergen, h. weglegen, aufräumen; aufheben; iets sekuur o. etw. sicher aufbewahren, verwahren, aufheben.
opbeuren, h. („oprapen“) aufheben, aufnehmen; („tillen“) (auf)heben; (handel, nijverheid, stemming e. d.) heben; (een zieke) zerstreuen; (een neerslachtige) aufheitern; (een moedelooze) ermutigen, ermuntern; (overeind) aufrichten, (einem) aufhelfen.
opbeuring, v. Sebung, Zerstreung, Aufheiterung, Ermutigung, vgl. opbeuren.
opblechten, h. beichten; („bekennen“) ook gestehen; alles o. alles herunterbeichten; biecht eens op (rüd' mal) heraus mit der Sprache.
opbieden, h. höher, mehr bieten; tegen iem. o. einen überbieten; bied maar op bieten Sie nur; **opb. (krt.)** reizen.
opblikken, h. (een muur) aufpicken; („opeten“) aufessen.
opbinden, h.; ~blauwen, z. aufbinden; ~blauen (~tauchen).
opblazen, h. aufblasen; zich o. (ook fig.) sich aufbl., sich aufblähen; iets o. („overdrijven“) etw. aufblasen; („in de lucht laten springen“) sprengen; blaast maar op! (tegen muzikanten) bläst nur los! zie opblazen.
opblazer, m. 1. Puff, Schlag, Stoß, die Maulschelle; 2. (speelgoed) die Ballonpfeife.
opbleeken, h. en z. bleichen, bleicher werden.
opblijven, z.; ~blinken (ZN.), h. aufbleiben; ~pujen.

opbloei, m. Wiederaufblühen.
opbloelen, z. auf-, heran-, erblühen.
opbobbelen, z. aufsprubeln, aufbullen.
opbod, o. höheres Gebot; bij o. verkoopen verfeigern, im Aufstreich, dem Meistbietenden, meistbietend verkaufen.
opboeien, h. aufbuien.
opboeisel, o. der Segel-, Wasserbord.
opboenen, h. (meubels) bohne(r)n; (den vloer) aufwaschen, scheuern, (met was) bohne(r)n.
opbollen, z. aufblasen, (auf)blähen.
opbonjournen, h. fortschreiten, herausgrauen; o., z. austragen.
opboomen (wev.), h.; ~boren, h.; ~borrelen, z.; ~borstelen, h. aufbäumen; ~bohren (nachbohren); (uit den grond e. d.) ~quellen (~sprubeln, herborquellen, ~sprubeln; v. kokend water e. d. ~brodeln); (~bürteln).
opbosschen, h. aufforsten.
opbossen, h. bündeln; (Garben) binden.
opbouw, m. Aufbau.
opbouwen, h. aufbauen, (deftiger) erbauen.
opbouwend aufbauend, (stichtelijk) erbauend.
opbouwning, v. der Aufbau, Erbauung.
opbrabbelen, h. herplappern.
opbraden, h. (an)braten; (weer braden) aufbraten.
opbranden, h. en z. aufbrennen (i. a. b.).
opbrassen, h. (schp.) aufbrassen.
opbreeuwen, h. falfatern.
opbreken, h.: de straat o. das Pflaster aufreißen, aufbrechen; (die Zelte, das Lager) abbrechen; (die Belagerung) aufheben, abbrechen; (den Haushalt) auflösen; o., z. (v. eten) aufstoßen; dat zal hem (zuur) o. das wird er bereuen, ihm teuer zu stehen kommen, ihm übel bekommen, ihm sauer aufstoßen; („weggaan“) forgehen, sich aufmachen, (v. een leger) aufbrechen; („verhuizen“) ausziehen.
opbreking, v. das Aufreißen, das Abbrechen, Aufhebung, das Aufstoßen, vgl. ~breken.
opbrengen, h. ('t water uit polder) hinauf-, heraufbringen; (etw. die Treppe) hinauf-, heraufbringen; (naar de wacht) auf die Wache bringen; (schepen, goederen) aufbringen; (misdadiger) auf die Wache, ins Gefängnis bringen; (soviel kann ich nicht) erschwingen, beschaffen; (Steuern) aufbringen, bezahlen; („voordeel opleveren“) einbringen, eintragen; **rente** (intrest) o. Zinsen tragen; de kollekte heeft weinig opgebracht die Kollekte hat wenig eingebracht, das Ergebnis der Roll. ist gering; de oogst heeft weinig opgebracht der Ertrag der Ernte war gering; (jarben, Speijen) auftragen; (einen hohen Preis) erzielen; bloed o. zie opgeven; kinderen o. zie grootbrengen.
opbrenging, v. das Aufbringen, das Auftragen, vgl. ~brengen. **opbrengschacht, v.** der Förder-schacht. **opbrengst, v.** (alg.) der Ertrag; (van onderneming, bezigheid e. d. ook) Ausbeute; („gebeurd geld“) der Erlös; („resultaat“) das Ergebnis; o. van den oogst der Ernteertrag; de netto, zuivere o. der Netto-, Reinertrag, der Netto-, Reinerlös; de verminderde o. van de belastingen das verringerte Ergebnis der Steuern.
opbruisen, h. en z. aufbrausen (ook fig.); ('t water) bruiset uit den grond op (ook) sprudelt aus der Erde hervor; (de zee) bruiset tegen den dijk op braust an dem Dijk auf.
opbruiscndheid, v. aufbrausender Charakter, Heftigkeit, der Zähzorn.
opbrullen, h. (een lied) herunter-, ausbrüllen.
opbuigen, h. aufbiegen.

opcenten, mv. der Zuschlag (*nl.* Steuerzuschlag, die Zuschlagsteuer), (*of mv.*) Zuschläge.
opdagen, z. (*v. zon, licht e. d., dus min of meer eig.*) aufsteigen; (*alg.*) erscheinen, zum Vorschein kommen; (*als uit de diepte*) auftauchen.
opdansen, h. en z. (die Treppe) hinauf-, herauftanzten; dans maar op tanzten Sie nur.
opdat damit, daß.
opdelven, h. en z. aufwogen.
opdekken, h. den Tisch decken; [*'t dek wegnemen*] aufdecken].
opdelven, h. aus-, aufgraben, zutage fördern.
opdenken, h. („toedichten“) andichten; opgedicht erfunden, erdichtet; een opgedicht (*afgesproken*) stukje ein abgekartetes Stückchen.
opdielen, h. auftragen.
opdiepen, h. (*sloot e. d.*) austiefen; (*fig.*) (*boek, merkwaardig voorwerp, wetenswaardigs enz.*) aufstöbern; (*bij kleine beetjes*) aufstößeln, aufgabeln; (*iets uit den zak e. d.*) hervorziehen; („bezorgen“) herbeischaffen.
opdirken, h.; ~dissen, h. aufdonnern (~taten, herauspuhen); ~tischen (*ook fig.*).
opdoeken, h. aufgeben; (ein Segel) aufsuchen; de winkel is opgedoekt sie haben das Geschäft aufgegeben, (*ook*) das Geschäft ist eingegangen; (je kunt) verduften, verschwinden.
opdoemen, z. auftauchen, („verrijzen“ *ook*) sich erheben.
opdoen, h. (*vloer*) aufwaschen, aufnehmen, scheuern; (*haas*) aufscheuchen, aufreiben, aufstöbern; veel, weinig o. („binnenhalen“) viel, wenig aufreiben, einheimfen; een **nleuwte** o. eine Neugiertheit auffangen, ~lesen, ~treiben; (*hier en daar wat*) kennis e. d. o. Rennnisse u. ä. aufgabeln, ~gattern, ~lesen, ~fangen; (*waar heb je dien hond*) opgedaan? aufgetrieben? („aanschaffen“) sich... anschaffen, sich... zulegen; nieuwe **krachten** o. neue Kräfte sammeln; (**kennis, ondervinding e. d.**) (sich) erwerben, sammeln, (die Erfahrung) machen; de opgedane **ondervindingen** die gewonnenen Erfahrungen; een **verkoudheid**, ziekte o. sich eine Erkältung, Krankheit holen (zugiehen), eine... auflesen; (*de wasch*) besorgen; **aard-appelen** enz. o. Kartoffeln usw. eintun, eintaufen, sich mit R. usw. versorgen; **winterprovisie** o. den Winterbedarf eintaufen, seinen B. decken; (*spijzen*) auftragen; (*zijn geld e. d.*) o. (*Z.N.*) vertun: **zich o.** sich zeigen, erscheinen; (*v. koopers e. d. ook*) sich einfinden; (*gelegenheid*) sich darbieten; de **vraag** doet zich op die Frage drängt sich auf; (*v. moerlijkheden*) aufkommen, sich entgegenstellen.
opdoen, h. en z. (sich) aufbauen.
opdokken, h. blechen, berappen, zählen.
opdonder, m. Stieb, Schlag, Stoß, Puff.
opdonderen, z. sich paden, sich zum Teufel scheren.
opdonkeren, h. en z. ab-, nachdunkeln.
opdraaien, h. aufdrehen; (die Lampe, das Gas) a.; men laat er mij voor o. man schiebt es mir auf den Hals, hält (büdet) es mit auf; ik moet voor alles o. idj muß alles besorgen, (*van iets onaangenaams den last dragen*) ausbaden, die Suppe auseffeln.
opdracht, v. („last, order“) der Auftrag; (*v. boek, kunstwerk e. d.*) Widmung, Zueignung; in o. van im A. (Gen.); een o. **geven** (verstreken), aanvaarden einen A. geben (erteilen), übernehmen; in o. hebben den A. haben, beauftragt sein. **opdrachtig** (auf)geschwemmt.
opdragen, h. auftragen; iem. iets o. einem etw. a., einen mit etw. beauftragen; iem. o.

een brief te beantwoorden einem auftr. (einen damit beauftr.) einen Brief zu beantworten, einen mit der Beantwortung eines Briefes beauftr.; einem die Beantw. eines Briefes auftr.; ik draag u mijn **belangen** op ich empfehle Ihnen meine Interessen; (einem die Aufsicht, die Ausführung irgend einer Sache u. ä.) übertragen, (*ook*) einen mit der... betrauen; (einem ein Buch, Kunstwert) widmen, zueignen; (Alder) ab-, auftragen; de mis o. die Messe lesen; ('t offer) darbringen.
opdraven, z. hinauf-, heraufdraben.
opdreggen, h. aufdreggen.
opdreunen, h. her(unter)-, herabfeiern; (*vlog ook*) hererschmurren.
opdrifven, h. aufreiben; ('t wild) auftr., aufscheuchen, aufstöbern; (*stof*) auftr., aufwirbeln; (*preizen*) hinaufstreben, in die Höhe treiben, aufschrauben, in die Höhe schrauben; (de eischen die Anforderungen) hoch (in die Höhe) schrauben (treiben); 't o., de **opdrifving** van den prijs (*ook*) die Preistreiberei.
opdrillen zie opdirken.
opdringen, h. (einem etw.) aufdrängen, aufnütigen; (*met geweld*) aufzwingen; o., z. (*van den vijand, de menigte e. d.*) (her)andringen, vorwärts bringen; **zich o.** sich aufdrängen.
opdringerig zubringlich, aufbringlich.
opdrinken, h. auftrinken; (eine ganze Glasche) austrinken.
opdrogen, h. en z. auftrodnen; (*v. bronnen, beken enz.*) austrodnen; (*v. wonden e. d.*) verharzen; (*v. bronnen e. d. eig. en fig.*) verjegen.
opdrogend (aus)trodrend; o. middel Trodenmittel. **opdroging**, v. Austrodnung.
opdrossen, h. abfragen, abschreiben, sich davon-machen, sich tröhlen.
opdruk, m. Aufdruck.
opdrukken, h. (*letters, figuren e. d.*) aufdrucken, (*als een stempel*) aufprägen; (eine schwere Last) aufbürden, auferlegen.
opduikelen, h. aufreiben, aufstöbern, *vgl.* opdiepen, ~doen, ~loopen.
opduiken, z. auftauchen (*ook fig.*); o., h. (*uit 't water*) heraufholen; *vgl.* verder opduikelen.
opduinnen, h. en z. (*tr.*) lichten; (*intr.*) dünner werden, sich lichten.
opduvel zie opdonder.
opduvelen, z. abfragen, verduften, sich zum Teufel scheren.
opduwen, h. aufdrücken, in die Höhe drücken; (einem die Treppe) hinaufdrängen; iem. de straat o. etnen auf die Straße drängen; (einen Karren) vor sich herziehen.
opdwarrelen, z.; ~dwellen, h.; ~dwingen, h. aufwirbeln; ~nehmen (~waschen); ~nötigen (~zwingen).
opeen aufeinander, zusammen.
opeendrijven, h. zusammenreiben.
opeendringen, h. (*tr.*) aufeinander-, zusammen-drängen; (*intr.*) sich zusammendrängen.
opeengehoopt aufeinandergehäuft, zusammengebrängt.
opeenhoopen, h. aufeinander-, zusammenhäufen, auf-, anhäufen, (*meer 't, bijeen dan den „stapel“ beteekend*) ansammeln; („opzamelen“) aufspeichern.
opeenhooping, v. (An)häufung; (*ook*) Ansammlung.
opeenjagen, h.; ~pakken, h.; ~passen, h.; ~persen, h.; ~plakken, h. aufeinander-, zusammenjagen; ~paden (~drängen); ~passen; ~pressen; ~steben.

opeens auf einmal, mit einem Male.
opeen|schulven, h.; ~stapelen, h.; ~tassen, h. aufeinander-, zusammen|schieben; ~stapeln (~häuften, ~schichten); ~häuften.
opeenvolgen, z. aufeinanderfolgen.
opeenvolging, v. Aufeinanderfolge, Reihenfolge, Abfolge.
opeischbaar einforderbar; ('t kapitaal) is dadelijk o. ist sofort einforderbar, kann sofort eingefordert werden; (de vordering) is den ... o. (ook) ist am ... fällig; **opeischbaarheid**, v. Einforderbarkeit; (van een vordering) Fälligkeit.
opeischen, h. auffordern, für sich beanspruchen; (geld, stukken e. d.) einfordern; zurückfordern; gerechtelijk o. einfordern, einflagen.
opeisling, v. Auf-, Einforderung, Einflagung; vgl. opeischen.
open („geopend zijnde“) offen; (bij werkw., die 't tot stand brengen van 't open-zijn beteekenen) auf; offener Brief, Hafen, Kredit (Blantofkredit), Wechsel, Wagen, Markt, Charakter; offene Stadt, Rechnung, Police, Silbe, Frage, Wunde, Zeit; offenes Wasser, Auge, Ohr, Gesicht (offene Stirn); met o. deuren bei offenen Türen; o. winter offener Winter, Winter ohne Eis; o. spel (sprt.) offenes Spiel; o. met iem. **spreken** offen (fret) mit einem reden; o. en bloot ganz (ob. völlig) offen, unbedeckt; (de bakker) is nog o. hat noch offen; (de betrekking) is o. ist frei, offen, erledigt; o. werk (à jour) durchbrochene Arbeit; o. plek in 't bosch die Lichtung; uit een o. **reden** ohne bestimmten, ohne ersichtlichen Grund; **topen** das Offene, die offene (leere) Stelle; die Öffnung, vgl. doek, kaart, lucht, openen, tafel, veld, vizier, zee e. a.
openbaar („publiek“) öffentlich; („alg. bekend“) öffentlich; in 't o. öffentlich; o. **worden** b. bekannt werden, an die Öffentlichkeit treten; o. **maken** veröffentlichen; o. e. **meening**, o. onderwijs, o. e. vergadering, orde e. d. b. e. Meinung, b. er Unterricht, b. e. Versammlung, Ordnung; o. **geheim** b. es (offenes) Geheimnis; op de o. e. **straat** (op den o. en weg) auf b. er (offener) Straße; o. e. lagere school Volkschule; (r.) o. e. behandeling b. es Verfahren; in o. e. vijandschap leven (ll); vgl. ambtenaar, gezag, ministerie, publiek II e. a. **openbaarheid**, v. Öffentlichkeit; o. aan iets geven etw. öffentlich bekannt (etw. weltkundig) machen, an die D. treten lassen. **openbaarmaking**, v. Veröffentlichung.
openbaren, h. offenbaren; (meer alled., in de bet. van „meedeelen, blootleggen“) eröffnen; zich o. sich o., sich e.; sich zeigen.
openbaring, v. Offenbarung, Eröffnung, vgl. openbaren; de O. van Johannes die D. des Johannes (die D. Johannis), Apokalypse.
openbaringsgeloof, o.; ~geloovige; ~leer, v. der Offenbarungsglaube; ~gläubige(r); ~lehre.
openbarsten, ~bersten, z. aufbersten, plagen.
openblijten, h. aufbeissen.
openblijven, z. offen bleiben.
openbreken, h. en z. aufbrechen.
opendoen, h. aufmachen, aufturn, öffnen; (van slot doen) aufschließen; vgl. boekje.
opendraaien, h. aufdrehen.
opendruwen, h. aufdrücken, aufstoßen.
op-en-dop (Z.N.) zie op-en-top bij op II.
openen, h. (wat werkelijk gesloten is) öffnen, aufmachen, (plechtiger en fig. voor „beginnen“) eröffnen (bijv. die Tür, das Fenster, die Stube, den Schrank, die Augen, die Hand, den Mund, einen Brief usw. öffnen, die Tür, die Blume

öffnet sich; — ein Testament, eine Sitzung, einen Ball, den Tanz, ein Geschäft, die Tagd, das Konzert mit einer Symphonie, eine Ausstellung, einen Briefwechsel, einen Kredit, einem eine Aussicht eröffnen); de koersen openen iets lager die Kurse setzen etw. niedriger ein, eröffneten etwas niedriger; („ontsluiten“ eig. en fig.) aufschließen; (de jacht, de scheepvaart) is weer geopend ist wieder eröffnet worden, (om den toestand uit te drukken) ist wieder offen.
opengaan, z. aufgehen, sich öffnen; (Z.N.) de voeten o. sich die Füße durch-, wundgehen.
opengespen, h. aufschmalen.
opengewerkt (à jour) durchbrochen.
opengooien, h.; ~haken, h.; ~hakken, h. aufwerfen; ~haken; ~haden.
openhalen, h. aufziehen, öffnen; („scheuren“, bijv. kleeven, de huid) aufreißen, aufziehen.
openhangen, h. offenhängen.
openhartig offen(herzig). **openhartigheid**, v. Offenherzigkeit, Offenheit. **openheid**, v. Offenheit.
openhouden, h. offen halten, vgl. achterdeurtje.
opening, v. Öffnung (abstr. en knkr.); (v. bal, tentoonstelling, Staten-Generaal, onderhandelingen e. d.) Eröffnung, vgl. openen; o. van zaken geven über eine Sache völligen Aufschluß geben, alles offen darlegen.
openingsbalans, v.; ~dag, m.; ~koers, m.; ~plechtigheid, v.; ~rede, v.; ~termijn, m. Eröffnungs|bilanz; ~tag; ~furs; ~feierlichkeit; ~rede; ~termin.
openknoopen, h. (gas) aufknöpfen.
openkrabben, h. auftragen.
openkraken, h. (noot) aufknaden; o., z. (v. deuren bijv.) Inarren aufgehen, sich tn. öffnen.
openkrijgen, h. aufbetommen, ~trieden, ~s bringen, öffnen.
openlaten, h. offenlassen; (einen Rand) offen, frei lassen; (deur e. d. ook) auflassen.
openleggen, h. (alg. fig.) eröffnen; (boek) aufschlagen, öffnen; (koopmansboek) offenlegen; (plannen) dar-, bloßlegen; (zijn spel) aufdecken, auf den Tisch legen.
openlegging, v. Eröffnung, Offenlegung.
openliggen, h. offenliegen.
openlijk öffentlich; offen; in o. e. vijandschap in offener Feinde; een o. e. bekentenis ein offenes Geständnis.
openloopen, h. (sich die Füße auf-, durch-, wundgehen, ~laufen; (een poort e. d.) sprengen, erstürmen.
openlucht|behandeling (med.), v.; ~muzeum, o.; ~school, v. Freiluft|behandlung; ~museum (Freilichtm.); ~schule.
openlucht|theater, o.; ~tooneel, o. Freilicht|theater; die ~bühne.
openluiden (Z.N.), h. anläuten.
openmaken, h.; ~peuteren, h.; ~pikken, h. aufmachen (öffnen, vgl. openen); ~petern (ook = ~krabben, zie dit); ~piden (~haden).
openrijten, h.; ~rollen, h.; ~rukken, h. aufreißen; ~rollen; ~reißen.
openschaven, h.; ~scheuren, h.; ~schoppen, h. aufschürfen; ~reißen; ~treden (mit dem Fuß aufstoßen, aufschmeißen).
openschrammen, h.; ~schuiven, h. aufschürfen (~riegen); ~schieben (gordijn e. d. beiseiteziehen, zurückchieben).
openslaan, h. aufschlagen, (piano, zakmes, kistje, e. d.) aufklappen.
openslaand zum Aufklappen, aufklappbar; o. e. vensters, deur Flügel|fenster, ~tür.

opensluiten, h. auffschieffen.
openspijden, h. auffschnijden.
openspalken, h. öffnen, aufspalten, (*geslacht dier*) aufbrüllen; (*oogen, mond*) aufreißen, ~sperrren.
opensperrren, h.; ~splijten, h.; ~spreiden, h.; ~springen, z. aufreißen (~sperrren); ~spalten; ~breiten (ausbreiten); ~springen (*v. een slot ook* ~schnappen).
openstaan, h. offenstehen, (*van deur e. d. ook*: aufstehen); o. .de post offener, offenstehender, unbezahlter Posten.
opensteken, h. (*slot*) mit einem Dietrich (Hafen) aufmachen, öffnen; (*zweer e. d.*) aufstechen; (*vat*) antechen, anzapfen.
openstellen, h. (*zijn huis*) öffnen; (ik stel mijn huis open (*ook*) mein Haus steht offen); (*zijn beurs*) zur Verfügung stellen; den toegang o. den Zutritt (Eintritt) gestatten (der Zutritt steht offen); een inschrijving o. eine Subskription eröffnen; (een spoorlijn) voor 't publiek verkeer o. dem Berkeft übergeben; maar enkele treinen worden opengesteld nur wenige Züge werden freigegeben.
openstelling, v. Eröffnung, Freigabe, *vgl.* openstellen.
openstooten, h. aufstoßen.
opentarnen, h. auftrennen.
openten, h. aufstopfen.
opentoren, z. (*zm.*) aufentern („hinaufflettern“).
op-en-top zie op II.
opentornen zie opentarnen.
opentrappen zie openschoppen.
opentrekken, h. aufziehen (*ook een flesch*); (*met een ruk*) aufreißen; (die Vorhänge) beifetteziehen.
openvallen, z. auffallen; (*betrekking*) frei, offen, erlebigt werden; opengevallen freigeworden, erlebigt.
openvliegen, z. auffliegen.
openvouwen, h. auseinanderfalten; entfalten.
openwaaien, z.; ~werpen, h.; ~wroeten, h. aufwehen; ~werfen; ~wühlen (~scharen).
openzagen, h. auffügen.
openzetten, h. öffnen, aufmachen; de deur, de poort o. voor allerlei misbruiken alierhand Misbräuchen Tor und Tür öffnen.
opera, v. die Oper; das Opernhaus.
opera|gebouw, o.; ~gezelschap, o.; ~orkest, o.; tekst, m. Operngebäude (~haus); die ~gezelschaft; ~orchester; ~text.
opérateur Operateur. **operatie**, v. Operation (*i. a. b.*). **operatiebasis**, v. Operationsbasis.
operatief operatio. **operatiegebied**, o. Operationsfeld, ~gebied.
operatiekamer, v.; ~lijn, v.; ~plan, o.; ~tafel, v. der Operations|saal (das ~zimmer); ~linie; der ~plan; der ~tisch.
opera|voorstelling, v.; ~zanger(es) Opern|auf-führung; ~sänger(in).
opereren, h. operieren.
operetta, v. Operette. **operettegezelschap**, o. die Operettengesellschaft, das ~ensemble.
operment, o. Operment, Auripigment, Rauschgelb.
opeten, h. (alles) aufessen; („*verorberen*“) ver-speifen; iem. van liefde o. einen vor Liebe a., freffen; hij wordt opgegeten door den nijt der Meid frist ihn; hij zal je niet o. er frist dich nicht.
opfladderen, z.; ~flakkeren, z. aufflattern (emporfl.); ~fladern (*sterker* ~lobern).
opfleuren, h. aufheitern, ~muntern; o., z. (*v. 't weer, 't gezicht*) sich aufheitern, sich aufblären; (*v. een zieke*) wieder aufleben, sich erholen.

opflikken, h. („*oplappen*“) fliden, ausbeffern; (*een zieke*) fl., aufbügeln, *vgl.* opdirken.
opflikker zie opdonder.
opflikkeren, z. (*v. vlam, vuur*) auffladern, (*sterker*) aufblitzen (*beide ook fig.*); iem. o. einen auf-heitern; (*ook* = opdonderen, *zie dit*).
opflitsen, z.; ~fluiten, h.; ~fokken, h.; ~fraaien, h. aufblitzen; ~pfeifen; ~ziehen (züchten); ~schmüden (~pußen, auspußen).
opfrisschen, h. („*verkwikken*“) erquiden, er-frischen, auffrischen; (*'t geheugen*, *de herinnering, 't geleerde, kleuren e. d.*) auffr.; (*'t weer*) is opgefrischt ist frischer, fröhler geworden, hat sich abgefühlt; daar ben ik van opgefrischt das hat mich erquidit; (*ir.*) daar zul je (niet) van o. das wird dich nicht besonders freuen, da wirst du mal etw. erleben *e. d.*
opfrissching, v. Erfrischung, Erquidung; Auf-frischung; *vgl.* opfrisschen; („*wübrander*“) Auspußer, Wüßher.
opgaaf, v. („*mededeeling, aanwijzing*“) An-gabe; o. doen Ang. machen; angeben; (*om uit te werken enz.*) Aufgabe; (*bijwijze van lijst, staat*) Ang., Zusammenstellung, das Verzeichnis, der Ausweis; (*in bijzonderheden*) Ang., Spezifi-fation; o. van prijs Preisangabe; *vgl.* salaris.
opgaan, z. aufgehen, hinaufgehen; (*v. zon, maan e. d., 't gordijn, planten, een deeling*) aufg.; (*v. redeneering, vergelijking e. d.*) zutreffen, stim-men; (*om examen te doen*) ein Examen machen, (*stud.*) ins Examen steigen; (*ZN. bij 't spel*) an-fangen; (*brg.*) hochgehen, Anst. schieben („*ver-haftet werden, Strafe bekommen*“); (een berg) besteigen, hinaufgehen; (*'t eten zal wel*) alle werden; (*zijn geld*) gaat op geht drauf, wird alle; de grap ging niet op der Scherz fand keinen Beifall, mißlang, schlug nicht ein; er ging een luid hoera op ein lautes Hurra erhob sich, erscholl, stieg auf; in vlammen, in rook o. (*ll ook fig.*); eine Zahl geht in einer andern auf (3 geht in 9 auf); (*in etw. einem*) a.; verscheidene kleine maatschappijen gaan in de nieuwe onderneming op mehrere kleinere Gesellschaften gehen in das neue Unternehmen auf; in de menigte o. sich in der Menge verliezen; er ging een kreet op es erhob sich ein Schrei; naar Rome o. nach Rom gehen, ziehen, reifen, (*met een vroom doel*) wallen; (zum Tempel) (hinauf)gehen; hij alles, ik niets, dat gaat niet op ... das geht nicht an; (die regel) gaat hier niet op trifft hier nicht zu, (*ook*) greift hier nicht Platz; er gaan stemmen op es werden Stimmen laut; (een straal) van hoop ging voor hem op der Hoffnung ging ihm auf; (die Trappe) hinaufgehen, aufsteigen; die vlieger gaat niet op (*fig.*) das wird (ihm, dir usw.) nicht gelingen; (de voorraad) gaat op geht zu Ende, geht auf die Steige; (den Weg nach A) einschlagen, nehmen, gehen; 't gaat met hem denzelfden weg op mit ihm geht es ebenso, g(e)rade so; den verkeerten weg o. auf verkeerte Wege gehen, auf Irrwege geraten; 't opgaan van de zon der Sonnenaufgang; met 't o. van de zon bet Sonnenaufgang, *vgl.* licht II.
opgaand opgehend (*ook rek.*); o. metselwerk der Hochbau; o. e lijn aufsteigende Linie; o. hout, geboomte hochstämmige Bäume, der Hochwald; o. e weg ansteigender Weg; o. e beweging Aufwärtsbewegung, der Aufgang; (*marktartikel*) een o. e beweging volgen, ver-toonen aufwärts gehen, im Preise anziehen; *vgl.* aanbidden.

opgang, m. (v. de zon en wat daarmee vergeleken wordt; ook aan een huis) Afgang; (v. een rijk, een fabriek enz.) Aufschwung, das Emporkommen; o. **maken** Beifall, Anflug vinden, Erfolg haben, in Aufnahme (in Schwung) kommen, Eingang finden; Jurore (Episode) machen.

opbaren, h. sammeln, zusammenbringen, (als in voorraadschuur ophoopen) aufspeichern, (min of meer heimelijk) zusammenhamstern.

opgave zie opgaaf.

opgebaard liggen aufgebahrt liegen, a. sein.

opgeblazen („trottsch“) aufgeblasen, aufgebläht, pafsig; (ook = opdrachtig, zie dit). **opgeblazenheid**, v. Aufgeblasenheit.

opgebruiken, h. aufbrauchen, verbrauchen; aufzehren.

opgedirkt zie opdirken.

opgeheven zie opheffen.

opgeien, h. aufgeien.

opgejaagd gehejt.

opgeld, o. Aufgeld, Agio; (fig.) o. doen gesucht, beliebt sein, Beifall finden.

opgelegd zie opleggen.

opgelopen (hand, gezicht) gebunten, geschwollen, vgl. oploopen.

opgemeld oben erwähnt, vorbemerkt.

opgepropt gepropft (od. gebrängt, gestopft) voll; (open) (zusammen)gebrängt.

opgeruimd aufgeräumt, munter, heiter; (voorraad) geräumt. **opgeruimdheid**, v. Aufgeräumttheit usw.

opgeschoept: met iem. of iets o. zijn einen od. etw. auf dem Halfe haben.

opgeschikt zie opschikken.

opgeschoten aufgeschossen, aufgewachsen; o. kwajongen hochaufgeschossener Bengel; vgl. opschieten. **opgeschoven**: werkw. met o. verl. tijd das Präteritopräsens. **opgeschroefd** übertrieben, aufgebläht, aufgebauscht, („geaffekteerd, hoogdravend“) geschraubt, („bombastisch“) schwülstig.

opgesloten: dat ligt er in o. das ist darin enthalten, ist daraus zu entnehmen, liegt darin; in den titel is de inhoud o. der Titel besagt, was das Buch enthält; (eig. zie opsluiten).

opgesmukt (auf)geschmückt, (auf)gepußt, aufgebommt; (stijl e. d.) gefünfelt, geziert.

opgesmuktheid, v. Geziertheit.

opgestreken: met o. zeil mit geschwollenem Ramm, ganz aufgeregt (erhigt).

opgetogen entzündt, begeistert. **opgetogenheid**, v. das Entzünden.

opgeven, h. aufgeben; („vermelden“) angeben; („afgeven“) hergeben; („in de hoogte reiken“) aufg.; (den strijd, de hoop, den moed) aufg.; (een plan, denkbeeld) aufg., fahren lassen; zijn **meening** o. (ook) von seiner Meinung abgeben; zijn **aanspraken**, rechten o. seine Ansprüche, Rechte aufg., auf seine... verzichten; (een zieke) aufg.; (iem. werk, een thema, raadsel) aufg.; iem. een **kommissie** o. einem einen Auftrag aufg., (schriftelijk) überschreiben; ik geef 't op ich gebe es auf, (bij een raadsel) ich ergebe mich; (adressen, zijn verlies, hoe men iets doet) ang.; **prijzen** o. Preise ang., (schriftelijk ook) verzeichnen; (als Grond) anführen, ang.; (sich für das (zum) Examen) melden; (**Blut**, Schleim) speien, spuden, husten, auswerfen; (de vloer) geeft op ist feucht, schwigt; geef op, wat je hebt gib her, was du hast; geef op! her damit! wat de tijd opgeeft: was die Zeit mit sich bringt; (Z.N.) (eine Arznei) eingeben; (Z.N.

fig.) (einem etw.) eingeben, einblafen; (Z.N. 3 Kranen) zugeben; vgl. hoog.

opgever Aufgeber.

opgewassen: tegen iets, iem. wel of niet o. zijn einer Sache, einem wohl od. nicht gewachsen sein; tegen iem. o. zijn (met iem. gelijkstaan) einem die Waage halten, einem gleichkommen.

opgewekt munter, heiter, lebhaft; o. leven, o. e geest reges Leben, reger (lebhafter) Geist; (van mensch, geest ook) aufgeweckt. **opgewektheid**, v. Munterheit, Heiterheit, Lebhaftigkeit, Aufgewektheit, vgl. opgewekt.

opgewonden aufgeregt, erregt; o. standje der Hiss, Sprudelfopf. **opgewondenheid**, v. Erregung, Aufregung.

opgezakt graan Getreide in Säden.

opgezet (v. doode dieren) ausgestopft; (ook = opdrachtig, zie dit); o. te kleur hochrote Gesichtsfarbe; (Z.N.) **opg.** (ook) aufgebommt.

opgezetene Bewohner, Anfässige(r). **opgezetheid** zie opdrachtigheid. **opgezwollenheid** zie gezwollenheid.

opgieten, h.; ~glimmen, z.; ~gloeien, z.; ~golven, z. aufgießen; ~glimmen; ~glühen; ~wogen.

opgooien, h. aufwerfen, in die Höhe werfen; („beginnen“) anwerfen; nog wat kolen o. (in de kachel bijv.) Kohlen nachschütten; vgl. balletje.

opgrabbelen, h. aufgrabbeln, aufgrapen.

opgraven, h. (fundamenten e. d.) aufgraben; (een bedolven stad, steenen, oudheden, wijken enz.) ausgraben; (schatten) heben.

opgraving, v. Ausgrabung.

opgrijpen, h. aufgreifen, aufnehmen, (er)greifen.

opgroelen, z. auf-, heranwachsen, (geheel en al) sich auswachsen.

opgroenen, z. aufgrünen.

ophaal, m. Saar, Auftrieb. **ophaalbrug**, v. Zug, Aufziehbürde. **ophaalordijn**, o. Rouleau, der Rollvorhang. **ophaalrichting**, v. Aufziehvorrichtung. **ophaalketting**, m. (mijnw.) die Förderfette. **ophaalkoord**, o. die (Zug)Schnur.

ophaalnet, o. Zug, Sentnek.

ophakken, h. aufschneiden, fluntern, renommiëren, dichten.

ophakker Aufschneider, Flunterer, Renommist.

ophakkerig aufschneiderisch, flunterhaft, renommistisch. **ophakkerij**, v. Aufschneidererei, Fluntererei, Renommage, Dichterei.

ophalen, h. (gordijn, brug, net, zeil, afgezakte kous e. d.) aufziehen; (anker ook) aufholen; („aandrengen“) holen; (uit 't water) auffischen; (door den neus) einatmen, einziehen; (schade, wat men ten achter is) nachholen; (de zieke) zal 't wel o. wird sich schon wieder erholen, wird schon durchkommen, wird es noch überstehen; (een muur) erhöhen; (een trein) (weiter) vorwärts, hinaufbringen; (einen Streit) wieder aufrühren; (een oude geschiedenis) wieder aufs Tapet bringen, wieder aufrühren; een verhaal heel hoog o. mit einer Geschichte weit ausholen; (de stembrieffjes, boeken, schriften e. d.) sammeln; (geld) sammeln, kollektieren; heel wat o. viel zusammenbringen; (schilderij) auffischen; zijn hand aan een spijker o. sich die Hand an einem Nagel aufreizen, aufreizen; vgl. hart, neus, schouder e. a.

ophaler, m. Aufzieher, Sammler, vgl. ophalen; (een scheepstouw) Aufholer.

ophanden zijn bevorstehen, vor der Tür stehen; kort, dicht o. zijn nahe bevorstehen.

ophangbeugel, m.; ~draad, m. Aufhängebügel; ~faden.

ophangen, h. (de wasch, schilderij e. d.) aufhän-

ger; (*schoone gordijnen*) **auffdecken**, **aufhängen**; (*iem.*) **hängen**, **henken**; **zich o.** sich **erhängen**; (de ketel) **hangt op** hängt überm Feuer; een tafereel, schilderij van iets o. eine Schilderung von etw. entwerfen (geben), eine Darstellung von etw. geben; 't o. van de arbeidslijsten, van een dagvaarding der Aushang der Arbeitslijsten, einer Ladung.

ophanging, v. das Aufhängen, Aufhängung, Erhängung, der Aushang, *vgl.* ophangen.

ophang|haak, m.; ~punt, o.; ~snoer, o.; ~toestel o. Aufhänge|hafein; der ~punt; die ~schuur; die ~voorzichting.

ophappen, h. aufschneiden.

opharken, h. (nach)harken, auf-, zusammenharken.

ophaspelen, h. aufhaspeln, aufwinden.

ophebben, h. (*hoed, vet, een les*) aufhaben; 't eten, 't ontbijt o. gegessen, getrunken haben; alles o. alles aufgegeben, aufgetrunken haben; hij heeft al wat op (*sterken drank bijv.*) er hat schon etw. getrunken, schon einen zwetel, schon einen fliesen (sigen); veel met iem. o. sich viel mit einem wissen, große Stücke (od. viel) auf einen halten; veel met iets o. viel auf etw. halten, etw. gern mögen, für etw. eingenommen sein; stoom o. dampfflar sein.

ophef, m. die Brauerei; **met** veel o. mit großem Lärm; veel o. van iets **maken** viel Weijens, Aufhebens von etw. machen, ('t opblazen) etw. aufblasen; (die zaak) heeft veel o. gemaakt hat viel Staub aufgewirbelt.

opheffen, h. auf-, erheben, aufnehmen; (*wegnemen*) befestigen, (auf)heben; (*de oogen*) auf-, erh.; (*den vinger, de handen*) auf-; (die hand, das Schwert gegen einen) erh., auf-; (*een gevallene, iem. uit druk, verval enz.*) auf-; ('t beleg, een wet, een verordening, de tafel: die Tafel, de zitting) auf-; (*faillissement*) einstellen; (*stakking*) abbrechen; (krachten), die **elkaar** o. die sich (gegeneinander) auf-; (die **inter|stiede**) ausgleichen; een **zaak** o. ein Geschäft aufgeben, eingehen lassen; (de onderneming) is opgeheven ist eingegangen; met opgeheven hoofd mit erhobnem Haupte, den Kopf (das Haupt) hoch; zich overal met opgeheven hoofd vertoonen überall das Haupt frei erheben; (*sich* in seinem Bett) aufrichten.

opheffing, v. Auf-, Erhebung, Ausgleichung, Aufgabe, Hebung, Beseitigung, Einstellung, das Abbrechen, *vgl.* ophaffen; uitverkoop wegens o. der zaak Ausverkauf wegen Aufgabe des Geschäfts.

ophelderen, h. en z. (*een tekst e. d.*) erklären, erläutern, näher beleuchten; (*raadsel e. d.*) aufklären; ik zal u dat eens o. ich werde Sie darüber mal aufklären; (*intr.*) (zijn gezicht, 't weer) klaarde op heiterte, klärte, hellte sich auf.

opheldering, v. Erklärung, Erläuterung; Aufklärung; *vgl.* ophelderen; (*inlichting*) ook) der Aufschluß, Auskunft, *vgl.* inlichting.

ophelderingsdienst, m. Aufklärungsdienst.

ophelpen, h. (einem) aufhelfen.

ophemelarij, v. Lobhudelei, Herausstreicherei.

ophemelen, h. herausstreichen, (bis) in den Himmel erheben, über den grünen Alee loben.

ophengelen, h.; ~hieuwen, h.; ~hijsehen, h.;

~hitsen, h. aufangeln (~fischen); ~hieven;

~hijfen (~ziehen, *schp.* ~heijßen); ~hejen

(*alleen menschen* ~wiegeln).

ophitsen; ~hitsing, v. Aufheber (~wiegler,

heber); ~heging (~wiegelei, *vgl.* ~hitsen).

ophoopen, z. sich packen, sich trollen, abtragen,

abfchieben.

ophoosten, h. auf-, aushusten.

ophollen, z. (die Treppe) hinauf-, heraufrennen,

~stürmen; de straat o. auf die Straße rennen.

ophoogen, h. er-, aufhöhen; (*schilderij, teekening*)

aufhöhen; (*met aarde*) anshütten.

ophooging, v. Erhöhung usw.

ophoopen, h. auf-, anhäufen; (*in en als in*

voorraadschuur) aufspeichern (*ook fig.*); (*in lagen*)

auffschichten; (*intr. en rest.*) sich auf-, anhäufen.

ophooping, v. Anhäufung usw.

ophooren, h.: daar hoor ik (vreemd) van op das

höre, vernehme ich mit Erstaunen; hij zal er van o.

der wird sich aber wundern; iem. een les o. einem

eine Aufgabe, eine Lektion überhören, abfragen.

ophouden, h. (*de hand, den hoed enz. om iets te*

ontvangen) hin-, herhalten, herlangen; (*„op 't*

hoofd houden) aufbehalten; (*„tegenhouden,*

storen) aufhalten; (*„witscheiden, niet voortgaan*)

aufhören, (*soms*) einhalten, (*min of meer*

plotseling) innehalten; (*„zich niet verder uit-*

strekken) aufhören; (*zijn stand, zijn eer*) hoch-

halten, aufrechterhalten; (*den adem*) o. (*Z.N.*) an-

halten; (*dat werk*) houdt lang op nimmt, tostet

viel Zeit; houd toch op! hör doch auf! (*dat gebel*)

houdt niet op (*ook*) reißt nicht ab; 't garen, de

streng o. (einer Dame) das Garn, die Strähne

(die Doche) halten; hier zullen we o. (*bij 't lezen,*

't onderwijs e. d.) hier wollen wir aufhören,

dabei wollen wir's bemenben lassen; (*hoed e. d.*)

aufbehalten; 't hoofd o. den Kopf hochhalten;

(*een huis*) o. anhalten, nicht zum Zuschlag

gelangen lassen; 't huis is opgehouden (*ook*)

der Zuschlag für das Haus ist nicht erteilt

worden; (*de japon*) aufheben; o. **met** regenen zu

regnen (mit dem Regnen) aufhören; o. met (te)

werken, schießen (*min of meer tijdelijk*) die

Arbeit, das Schießen einstellen, mit der Arb.,

dem Sch. innehalten; er **mee** o. damit aufhören;

(*prijzen*) hoch halten; (*de regen*) houdt op hört

auf, (*langzaam*) läßt nach; de zieke kon 't niet

langer o. konnte nicht länger aufbleiben; (de

firma) houdt op te bestaan erlischt; (de fabriek,

de school, 't tijdschrift) houdt op te bestaan

geht ein; o. lid te zijn aufschieden, austreten;

(*de trein*) houdt niet op hält hier nicht; **zich**

ergens o. sich irgendwo aufhalten, irgendwo

verweilen; zich met iem., iets o. sich mit einem

etw. beschäftigen, befassen, abgeben; daar houd

ik me niet mee op (*ook*) damit will ich nichts

zu tun (zu schaffen) haben; zonder o. (*„onop-*

houdelijk) unablässig, unausgesetzt, (*„zonder*

even te pauzeeren) ohne abzusetzen.

ophouder Aufhalter.

ophuppelen, z. aufhüpfen; (die Treppe) hinauf-,

heraufhüpfen, ~springen, ~tänzeln.

oplaat (*opiumhoudend preparaat*), o. Opiaat.

opjilen, z. (die Treppe) hinaufrennen.

opinie, v. Meinung, *vgl.* verder meening.

opium, o. Opium, Rauchgift; o. schuiven D.

rauchen.

opium|cultuur, v.; ~fabriek, v.; ~handel, m.;

~kit, v. Opium|kultur; ~fabriek; ~handel; das

~haus (~treibe).

opium|pijp, v.; ~regie, v.; ~schuiver; ~verbruik,

o. Opium|pfeife; ~regie (das ~staatsmonopol);

~raucher; der ~verbrauch.

opjagen, h. aufjagen; (*stof*) auf-, aufwirbelt

(*ook fig.*); (*prijzen*) in die Höhe treiben, hinauf-

treiben, (her)aufschrauben, in die Höhe schrauben;

(*vogels e. d.*) aufschreien, auf-; (*als wild, voort-*

durend achtervolgen) hejen; iem. de straat o.

einen auf die Straße treiben; iem. 't land o. (*fig.*)

einen ärgert, arg verstimmen.

opjager (*bij verkooping*) Scheinbieter; (*jaag.*) Treiber.

opkaarden, h. auffragen.

opkalfateren, h. zie kalfat(er)en; (*een zieke ook*) aufbügeln.

opkalken, h. aufschreiben, notieren.

opkamer, v. Oberzimmer, erhöhtes Zimmer.

opkammen, h. auffämmen; (*fig.*) lobhubbeln, herausstreichen; *vgl.* ophemelen.

opkammerij zie ophemelarij.

opkappen, h. (einem) das Haar machen, das Haar zurechten, (*een vijl*) aufbauen.

opkarren, z. (*fig.*) abfragen, abfordern.

opkatten, h. (*schp.*) (auf)statten, ~sagen.

opkiemen, z. aufkeimen.

opkijken, h. aufsehen, ~schauen, ~bilden, die Augen aufschlagen; daar kijk ik vreemd van op das wundert mich, das höre (vernehme) ich mit Erstaunen; hij zal vreemd o. er wird (große) Augen machen, wird staunen, der wird sich aber wundern; hij keek vreemd op (*ook*) er stußte; *vgl.* opzien.

opkikkeren, h. (*tr.*) erquiden, auffrischen, aufmuntern, (*een zieke ook*) aufbügeln; (*intr.*) sich erholen, sich aufrappeln.

opkisten, h. (*een dijk*) aufstien.

opkladden, h. aufschmieren.

opklaren, h. en z. (*eijs.*) (auf)klären; (*fig.*) sich aufklären, sich aufheitern, sich aufhellen, (*zm.*) aufklären.

opklauteren, z. hinauf-, heraufklettern.

opkleeden, h. anfeiden; auf-, herauspuhen.

opkleuren, h. (die Farbe) auffrischen, aufhohen, (*kale plekken*) auffärben, auffolorieren; o., z. die Farbe wieder bekommen.

opklimmen, h. en z. (*heuwel, trap*) hinauf-, heraufsteigen, (*heuwel ook*) hinaufsteigen; (*klauterend*) hinauf-, heraufklettern; (de ladder) waarmee men naar den zolder opklimt (*ook*) welche nach dem Boden führt; o. de lijn, reeks (auf)steigende Linie, Reihe; (*in dienst, rang*) auf-, emporsteigen, vorrücken, befördert werden; van 't gemakkelijke tot 't moeilijke o. vom Leichten zum Schwierigen (vorwärts) schreiten; (de reeks) klimt met 6 op steigt mit 6.

opklimming, v. Steigung, das Aufsteigen, Aufsteigung, der Aufstieg, Beförderung.

opklinken, z. heraufschallen; (*fig.*) erschallen; (*fig.*) erschallen, ertönen; o., h. (*met klinknagels*) aufnieten.

opkloppen, h.; ~kluiven (~knabbelen), h.; ~knagen, h. aufklopfen; ~knapseln (~knabbern); ~nagen.

opknappen, h. (*iem. netjes maken*) (auf)puhen, fein machen; (*een zieke*) kurieren, wieder aufbringen, ihm wieder auf die Beine helfen, (*vlk.*) aufbügeln; (*een huis e. d.*) auffrischen, („weer o.“) wieder instandsetzen; (dat heeft mij) opgeknapt aufgefrischt, restauriert; *zieh wat* o. sich ein bißchen striegeln, fein machen, zurechtmachen; (*ook*) sich erfrischt, sich restaurieren; (dat zal ik) wel eens o. schon beisteln, drechseln, machen, schmessen, schaffen; (*een zaak*) weer o. wieder in Ordnung bringen, wieder einrenten; o., z. (*intr.*) sich erholen; (hij was) gauw weer opgeknapt (*ook*) bald wieder der Kerl; 't weer knapt op das Wetter wird besser, härt (hell) sich auf, macht sich; (*v. personen*) „er beter gaan uitzien“ ein besseres Aussehen bekommen, sich besser machen.

opknoopen, h. (auf)knüpfen; („ophangen“) (auf)hängen, aufknüpfen, aufnoten, heften; *zieh o.* sich erhängen.

opkoelen, h. abtühlen; o., z. sich abt.

opkoken, h. aufkochen.

opkomeiling Emporfömmung, Parvenü.

opkomen, z. auffommen, aufgehen; aufsteigen; hinauf-, heraufkommen; (*van iem. die ligt of zit*) sich erheben, hochkommen; (*uit den grond*) aufg., aufst.; (*de trap, de rivier*) herauft.; (*v. deeg, ingeente pokken, zon en maan*) aufg.; (*v. herinneringen*) aufst., mach werden; (*v. storm, koorts*) sich erheben, (*koorts ook*) (an)steigen; eintreten; (*v. omweer*) heraufziehen, im Anzug sein; (*v. akteurs*) auf-treten; („opbloeien“) aufblühen; (*uit lagen stand*) emporf., aufsteigen, sich emporarbeiten; („de Hollanders, pas aan 't o.“) „die Holländer, eben in ihrem Aufstieg, Aufschwung“; (*v. kandidaten*) erscheinen, sich einstellen; (*v. getuigen*) sich einfinden, sich einstellen; (*ter vergadering*) erscheinen, sich einfinden, sich einstellen; (de meeste leden) waren opgekomen (*ook*) waren anwesend; (*v. militairen*) sich (ge)stellen; (*in 't spel*) wie moet o.? wer spielt an? (*van eten e. d.*) 't zal best o. es wird schon alle werden, ein Ende nehmen; (gedachten, vermoedens, enz.) die bij iem. o. die in (bei) einem aufst.; 't moest niet bij je o. du solltest es nicht in dir auff. lassen; ik kan er niet o. (*in de gedachte*) es will mir nicht einfallen, ich kann nicht d(a)rauffommen; (nieuwe geslachten) kommen auf; *naar zie* opkomen d.; 't komt niet in me op es fällt mir nicht (im Schläfe) ein; (*kleuren*), die weer o. die wieder zum Vorschein kommen, wieder aufst.; *laten ze maar o.!* sie sollen (mir) nur kommen! kom maar op! (komm) nur heran! (*van een plan*) **plotseling** o. plötzlich aufst., entsethen; **tegen** iets o. gegen etw. protestieren, Einspruch erheben, Verwahrung einlegen, sich gegen etw. ver-wahren; **tegen** iem. o. sich einem widersetzen; mijn trots komt er tegen op das widerstrebt meinem Stolz, mein Stolz sträubt, empört sich dagegen; (*tegen den storm*) niet kunnen o. nicht ankommen können; geluiden, die uit de diepte, uit de borst enz. o. Laute, die aus der Tiefe, aus der Brust usw. aufst.; hij zal er wel van o. er wird schon noch aufst., es noch überstehen; (de vloed) komt op steigt, (*wat plotseling*) schießt an; **voor** iem. of iets o. für einen od. etw. eintreten, sich für einen od. etw. einsetzen, etw. befürworten, einem die Stange halten.

opkomend: 't o. e geslacht das heranwachsende Geschlecht; de o. e vloed die steigende, die anschließende Flut; o. e koorts eintretendes, ansteigendes Fieber usw., *vgl.* opkomen.

opkommandeeren, h. (einen) aufbieten.

opkomst, v. (*v. zon en maan*) der Aufgang; (*v. een rijk, handel* enz.) das Emporkommen, der Aufschwung, das Aufblühen; (*v. persoon*) der Aufstieg, das Emporkommen; (*in een vergadering* enz.) Teilnahme, der Besuch; (*onder de wapenen*) Gestellung; talrijke o. viele Anwesenden, große Teilnahme; voor de o. danken für die Anwesenheit danken.

opkooien, h. (*schapen*) einpferden, einhürden.

opkooksel, o. Aufgetodte(s).

opkoop, m. An-, Einkauf.

opkooien, h. aufkaufen.

opkooier Aufkäufer, (*bij schouwburg e. d.*) Zwischenverkäufer.

opkorten, h. en z. kürzer machen, kürzer werden; (*dagen ook*) abnehmen; (*een tijdperk*) seinem Ende entgegengehen, zu Ende gehen.

opkrabbelen, h. (*op papier*) aufstricheln; o., z. (den Berg) hinaufkrabbeln; (*v. zieken*) wieder auffommen.

opkramen, z. („weggaan") afkragen, afschieben.
opkrassen, h. (laken) afkragen, afkrauwen; (*op de viool*) afkragen; o., z. („weggaan") af-, afkragen, afschieben.
opkrijgen, h. („oprapen") opheffen; (ik kon hem niet) hoch kriegen, aufbringen; (*een hoed, werk*) aufbekommen, auffriegen; (*eten enz.*) auffriegen, bewältigen, zwingen.
opkrikken, h. hochwinden.
opkrimpen, z. (v. stoffen) eingehen, einlaufen; (*anders*) ein-, zusammenschrumpfen; (v. de wind) auftrimpen.
opkroezen, h. aufträufeln.
opkrommen, h. aufkrümmen.
opkroppen, h. verschluden, verbeïßen, verschrommen.
opkruien, h. (hin)aufahren; (v. 't ijs) sich aufhauen, sich aufürmen.
opkruipen, z. hinauf-, heraufkriechen; sich mühsam emporarbeiten.
opkrullen, h. (haar, veeren) aufträufeln; (*lippen*) (auf)schürzen, aufziehen; (*de punten van bladen*) aufrollen; (*intr.*) sich kräufeln; sich aufziehen; sich aufrollen.
opkuieren, z. en h. weiter spazieren.
opkunnen, h. auffönnen (aufkommen können; aufstehen können); (*de trap*) hinauf-, heraufkönnen; iets o. etw. aufessen, auftrinken können, bewältigen, zwingen können; zijn plezier wel o. nicht auf Rosen gebettet sein, nicht viel Freude erleben; hij kan 't niet op, dat . . . er kommt nicht darüber hinweg, daß . . . of („iets niet verkroppen kunnen") er kann es nicht verschrommen, daß . . . 't kan toch wel op es wird doch schon alle werden; 't is, of 't niet op kan es ist, als ob sein Ende wäre; (gegen einen od. etw.) ankönnen, aufkommen (können); niet tegen iem. o. (ook) einem nicht gewachsen sein; daar kan hij lang niet tegen op (ook) da kann er sich versteden.
opkweeken, h. (kinderen, dieren) auf-, großziehen; (planten) heranzüchten, pflegen; (*een zieke*) pflegen; („vormen") heranbilden; (*kunst, wetenschap*) fördern, pflegen.
opkweeker Großzieher; Pfleger, vgl. opkweeken.
opkweeking, v. das Aufziehen; Pflege.
opkwikken, h. erquiden; aufmuntern; (*met kleeding*) aufputzen.
oplaag, v. Auflage; hoe groot is de o.? wie stark ist die A.?
oplaaien, z.; ~lachen, h.; ~laden, h. auflobern; ~lachen; ~laden (*fig. ook* ~bürden).
oplage zie oplaag.
oplakken, h. lachieren.
oplanger, m. (*schp.*) Aufhänger.
oplappen, h. fliden, stüdeln; (*meer alg.*) ausbessern; (ook) (einen Kranken) fliden, aufbügeln.
oplaten, h. (vlieger) (auf)steigen lassen; (*uit 't bed*) aufbleiben lassen, auflassen; (*hoed, pet*) auflassen.
oplaveeren, h. auflavieren, aufreuzen; (einen Fuß) auf.
oplawaal, m. die Maulschelle, die Kopfnuß, die Badpfeife. **oplazer** zie opblazer 1.
oplegblad, o. die Furnierplatte, das ~blatt.
opleggen, h. auf(er)legen; (*in 't pakhuis*) auf-, einlagern; (kleuren) auflegen, auftragen; (einem die hand) auflegen; (iem. een last, taak, verplichtingen, voorwaarden, stilzwijgen, straf, boete, belastingen, een eed) auferlegen, (*druk-kende last ook*) aufbürden; (*vgl. ook* belasting); er 5 % o. fünf Prozent drauflegen; (v. d. rechter e. d.) iem. een straf o. eine Strafe über einen verhängen; (ein Schiff) auflegen; (*meubelmakerij hout o.*) furnieren, einlegen; (geld) zurüflegen; (eieren, boter e. d.) o. (Z.N.)

einlegen, einmachen; o. (*bij 't schaatsenrijden*) zusammenlaufen; een opgelegde tafel ein furnierter (eingelagter) Tisch; een opgelegd spel ein unverlierbares (sicheres) Spiel.
oplegger Aufleger. **oplegging**, v. das Auf(er)-legen, Auflegung, Auf(er)legung, vgl. opleggen.
oplegkleur, v. Applikationsfarbe. **oplegsel**, o. der Befatz.
opleiden, h. (einen die Treppe) hinaufführen; (eine Pflanze an der Mauer) hinaufführen; (water) hinaufbringen, ~führen, herauf-, emporfördern; iem. voor onderwijzer, muzikant, voor den handel o. einen zum Lehrer, Musiker, für den Handel heran-, ausbilden; (für ein Examen) vorbereiten; iem. tot deugd o. einen zur Tugend erziehen; een dame o. (*naar tafel, naar 't podium enz.*) eine Dame aufführen, zu Tisch führen usw.; (ten dans) führen; (Z.N.) opl. (ook) auf die Wache bringen.
opleider Erzieher; Führer. **opleiding**, v. Ausbildung, Heranbildung, (ook) Vorbereitung, vgl. opleiden; voorbereidende o. Vorbildung; verdere o. Fortbildung; zijn o. ontvangen herangebildet, vorbereitet werden; wetenschappelijke o. wissenschaftliche Bildung (Ausbildung); o. voor den handel taufmännische Bildung. **opleidingsschip**, o. Schulschiff. **opleidingsschool**, v. Bildungsschule.
oplepelen, h. („opeten") aufstößeln; („toedienen") aufstößen (ook *fig.*).
oplepp(er)en, h. aufplappern, aufschlürfen.
opletten, h. achtgeben, aufmerksam sein, aufpassen; let op! (ook) Achtung! (etw.) bemerken, beobachten; let op de tram Achtung auf die Straßenbahn! vgl. letten.
oplettend aufmerksam; („zorgvuldig") sorgfältig.
oplettendheid, v. Aufmerksamkeit; („zorgvuldigheid") Sorgfalt.
opleukeren, h. aufheitern, aufmuntern, aufpulvern; o., z. sich aufheitern.
opleven, z. (wieder)aufleben; doen o. (ook) beleben.
opleveren, h. (aangenomen werk) übergeben, übereignen, (ook wel) auflassen; (ons land) levert niet weinig steenkool op liefert, gibt nicht wenig Steinkohlen; (de stad) levert weinig merkwaardigs op bietet wenig Merkwürdiges, hat w. M. auf-, vorzuweisen; (Gewinn) abwerfen, eintragen, einbringen; rente o. Zinsen tragen; 't onderzoek leverde niets nieuws op die Untersuchung ergab nichts Neues; wat zal 't o.? was wird dabei herauskommen? een mooi tooneel o. einen schönen Anblick darbieten, gewähren; moeilijkheden o. zu Schwierigkeiten führen; vgl. bezwaar, resultaat, voordeel.
oplevering, v. Übergabe, Ueberung, vgl. opleveren. **opleveringstermijn**, m. die Lieferzeit, die Lieferfrist.
opleving, v. (Wieder)Aufleben.
oplezen, h. her-, vorlesen; (notulen) verlesen; („opzamelen") auflesen.
oplezing, v. Vorlesung, das Verlesen; Verlesung; das Auflesen, vgl. oplezen.
I. oplichten („omhoog brengen"), h. (auf)heben, aufnehmen; (den hoed) even o. süßen; (*sluier, deken, voeten, 't hoofd, dievebende*) aufheben; (*sluier, gordijn ook, vooral fig.*) lüften; („afzetten") betrügen, beschwindeln; („afzetten") prellen; zich o. sich aufrichten; vgl. opluchten.
II. oplichten („helder worden") z. (*van verf, kleur*) sich aufhellen; (*van 't weer, 't gelaat*) sich auf hellen, sich ~heitern, sich ~klären.

oplichter Schwindler, Betrüger, („afzetter“) Preller; (*die zich daarbij voornam voordoet*) Hochstapler. **oplichterij**, v. der Schwindel, Betruggerei, Prellerei, Beutelschneiderei, Hochstapeleri, vgl. oplichter. **oplichting**, v. (Auf)hebung; Betrug, Schwindel.

oplijmen, h.; ~likken, h. aufkleben; ~leden. **oploeven**, h. (*schp.*) aufblühen, anblühen.

oploop, m. Auflauf.

oploopen, z.: tegen den heuvel o. den Hügel (an dem Hügel) hinaufgehen (~laufen), (die Treppe) hinaufgehen, ~laufen; (bei einem) vorprechen; (de straat, de spanning) loopt op steigt an; (*v. hand, gezicht*) an-, aufschwellen; (*v. schulden enz.*) an-, auflaufen; (*v. prijzen*) steigen, anziehen; 't loopt (*met kleine beetjes*) op es läppert sich (zusammen); de straat o. auf die Straße gehen, laufen; ik zal maar o. ich gehe (laufe) einflüchten weiter; met iem. o. einen (ein Stück) begleiten; o., h.: (ik zal) hem wel o. ihn schon aufreiben, ausfindig machen; **klappen** o. Prügel, Siebe befehen; (**Schaden**, Havarie) erleiden; (*klappen, schande, een ziekte e. d. ook*) davontragen; straf e. d. o. sich eine Bestrafung (Strafe) usw. zuziehen; voor heel wat o., nieuwtjes o., een verkoudheid o., zie opdoen.

op'lopend (an)steigend. **oplo'pend** aufbrausend, auffahrend, jähörnig, heftig. **oplopendheid**, v. aufbrausendes usw. Wesen, der Jähorn, Seftigkeit.

oplosbaar (*vraagstuk, raadsel e. d.*) (auf)lösbar; (*mat., schei.*) löslich, auflösbar. **oplosbaarheid**, v. Löslichkeit, (Auf)lösbarkeit, vgl. oplosbaar.

oplosmiddel, o. Lösungsmittel, auflösendes Mittel.

oplossen, h. (*schei.*) (auf)lösen; (*intr.*) sich aufl.; o. in (sich) aufl. in (Dat. ob. Aff. jenachdem); zich o. sich aufl.; (*dissonant*) aufl.; een vraagstuk, moeijelijkheid, raadsel o. eine Frage (Aufgabe), Schwierigkeit, ein Rätsel lösen; (*mil.*) en tirailleur o. (sich) in eine Tirailleurlinie aufl.; (*med.*) o. d. middel aufl. bes Mittel.

oplossing, v. (Auf)lösung, vgl. oplossen.

oplossingsmiddel zie oplosmiddel. **oplossings-teeken**, o. (*muz.*) Auflösungszeichen.

opluichten, h. („lucht geven“) Luft machen; („verlichting geven“) erleichtern, Erleichterung verschaffen.

opluichting, v. Erleichterung.

opluiken, z. aufblühen; aufleben.

opluisteren, h. („opsieren“) schmüden: een feest o. den Glanz eines Festes erhöhen, einem Feste Glanz verleihen (verschaffen); (bloeiende dorpen) luisteren 't landschap op verschönern, beleben die Landschaft; (einen Aufzug mit Musik) begleiten; o., z.: (zijn gezicht) luisterde op heiterde, klärte sich auf, (*verheven*) verklärte sich.

opluistering, v. Aufschmüdung, Erhöhung des Glanzes; Ausstattung.

opmaak, m. (*v. stoffen*) die Appretur.

opmaken, h. (*al zijn geld*) ausgeben, („verkwisten“) verschwenden, vergeben, durchbringen; alles o. (*eten bijv.*) alles aufessen, nichts übrig lassen; (einen Bericht) abfassen; (eine Liste, ein Verzeichnis) machen, anfertigen; (eine Kunde, einen Kontrakt) aufsetzen; (eine Erklärung) aufsetzen, abfassen; de balans, de hoofdsom o. die Bilanz, das Fazit ziehen; (die Rechnung) aufstellen, (auf)machen; een inventaris, proces-verbaal o. ein Inventar, Protokoll aufnehmen, (die Inventur) machen, vgl. nog proces-verbaal; (ein Testament) errichten, aufnehmen; de begrooting o. den Etat aufstellen; (den

Schaden) festsetzen, bestimmen; (das Ergebnis der Abstimmung) zusammenstellen; daaruit maak ik op, dat ... daraus schließe ich (entnehme ich, nehme ich ab), daß ...; dat maak ik o. uit de cijfers darauf schließe ich aus den Ziffern; iets netjes o. etw. hübsch, fein, ordentlich zurecht-machen, in Ordnung bringen; (*een bed, 't haar*) (auf)machen; (*de wasch*) zurechtmachen, be-sorgen; (*zijden heerehoeden*) aufbügeln; (*dameshoeden*) pußen, zurechtmachen; (*zilver en goud*) aufarbeiten; (*typ.*) 't zetsel o. den Satz um-brechen; (*ZN. ook*) iem. o. einen aufheben; **zich** o. sich aufmachen; (*zich gereed maken*) sich anstiften; een opgemaakt werk (spel, stukje) ein abgearbeitetes Stückchen.

opmaker Verschwenber, Durchbringer; (*typ.*) Metteur (en pages), Seiten-, Spaltenordner.

opmaking, v. Abfassung, Aufnahme, Auf-setzung, das Abfassen, das Aufnehmen, das Aufsetzen usw. vgl. opmaken.

opmalen, h. heraufmalen.

opmarcheeren, z. aufmarschieren; („vertrekken“) abmarschieren, aufbrechen; (*ook* = ophoepe-len, zie dit).

opmarch, m. Aufmarsch, (*naar den vijand toe in 't biz.*) An-, Vormarsch.

opmerkelijk bemerterenswert, auffallend, („raar“) merkwürdig, sonderbar.

opmerken, h. bemerken; („bespeuren“) wahr-nehmen; („waarnemen met overleg“) beobachten; iem. iets doen o. einem etw. bemerken, einen auf etw. aufmerksam machen.

opmerkenswaardig bemerterenswert, ~würdig.

opmerker Beobachter. **opmerking**, v. Bemertung, Wahrnehmung, Beobachtung, vgl. opmerken; („aanteekening“) Notiz. **opmer-kingsgave**, v. Beobachtungsgabe. **opmer-zaam** aufmerksam; auf (Aff.) a. machen. **op-merkzaamheid**, v. Aufmerksamteit.

opmeten, h. (*wat de landmeter doet*) vermessen, aufmessen, aufnehmen; (*biz.*) ausmessen.

opmeting, v. Vermessung; o. en doen Ver-messungen vornehmen.

opmetselen, h. aufmauern.

opmoeten, h. aufmüssen (aufstehen müssen, auf den Kopf müssen, aufgeessen usw. werden müssen, vgl. op II).

opmogen, h. aufstehen dürfen; angezündet werden dürfen; (*v. geld e. d.*) draufgehn dürfen.

opmonteren, h. aufmuntern, aufheitern, (*gm.*) aufpulvern.

opmulzen, h. aufnabbern, aufnaupeln.

opnaalen, h. aufnähen (auf Aff.); (*naar binnen-zijde*) einschlagen; **opgenaalde** borstzak auf-genähte Brusttasche.

opnaaisel, o. Einschlag.

opname, v. Aufnahme (*i. a. b.*); („opmeting“ ook) Vermessung.

opnemen, h. aufnehmen; (*iets van den grond ook*) aufheben; (*soms*) ererufen; (den Handschuh, eine Masche beim Striden, die Arbeit wieder, sein früheres Handwerk wieder, Geld, den Schaden, den Vorrat, ein Terrain, die Zeit, Passagiere usw.) aufn.; (*geld ook*) leihen, er-heben; (etw. gut, übel) aufn.; (etw. zu wichtig, wörtlich, für od als ein Kompliment, als eine Beleidigung usw.) nehmen, aufn.; (die Schleppe, Vorhänge) aufn.; (*min of meer als een draperie*) raffen; (die Waffen, den Stab, das Wort, iems. Partei) ergr., (*ook* zu den Waffen greifen); iem. o. (*met den blik*) einen beobachten, (*vrijdijg*) mit den Augen messen; (*de beenen*) unter den Arm nehmen; 't denkbeeld neemt op ber

Gedante vindt Beifall (zie *lager*: de zaak neemt op); (den *gasmeter* e. d.) aflezen; (een uitdrukking) in een of anderen zin o. irgenbwie auffassen; (einen *in* Kranfenshaus, in eine Gefellfchaft, etw. in fch (in feinen Geift), etw. in die Zeitung) aufn.; (de *kas*) revidieren; de *pen* o. zur Feder greifen; (die *Stimmen*) fammeln; 't *tegen* iem. o. es mit einem aufn.; (die *Temperatuur*) metfen: 't voor iem. o. für einen eintreten, iems. Partei ergreifen, einem die Stange halten; iem. van de straat o., zie oprapen; den *vloer* o. den Fußboden aufn., aufwachen; (de kommissie) komt de *zaak* (den boel) o. kommt die Sache in Augenfchein zu nehmen; (ik moest) 't *zaakje* eerst eens o. mir die Sache erst mal ansehen; de *zaak* neemt op das Geschäft ist in Aufnahme, geht gut, macht fch, kommt in Schwung; (een *zijrivier* einen Nebenfluß) aufn.; vgl. *verder de woorden, die met opnemen een uitdrukking vormen.*

opnemer Aufnehmer, (*landmeter*) Feldmefler.

opneming, v. Aufnahme, Auffaffung, Vermessung usw. vgl. opnemen.

opnemingsbrigade, v.; ~**vaartuig**, o. Vermessungs-, Aufnahmebrigade; ~schiff.

opnemingsvermogen, o. (*geestelijk*) Aufnahme-fähigkeit, Receptivität. **opnemingsvoorwaarde**, v. (in een *korps*) Aufnahmebedingung.

opneurian, h. hersummen, herträllern.

opnieuw aufs neue, von neuem.

opnoemen, h. (her)nennen, („*vermelden*“) erwähnen; („*opsommen*“) auführen.

opnoeming, v. das Nennen usw.

opodeldok, v. en o. der Opodeldok.

opoe Großmutter.

opofferen, h. (auf)opfern; **aan** de vlammen o. den Flammen opf.; (feine Ruhe, sein Leben) für etw. aufo.; iets **aan** iem., **voor** iem. o. einem, für einen etw. aufo.; al zijn tijd **aan** iets, **voor** iets o. all seine Zeit einer Sache opf., widmen, für etw. aufo.; (einen) preisgeben, aufo., fallen lassen.

opofferend aufopfernd. **opoffering**, v. das Opfer, die Aufopferung; iets zij 't met eenige o. van de hand doen etw. sei es mit einem kleinen O. loschlagen; zich o. en getroosten O. bringen. **opofferingsgezind** opferwillig, (*sterker*) opferfreudig. **opofferingsgezindheid**, v. (ook) der Opferfium.

opontbieden, h. berufen, entbieten, herbejcheiden: (een *menigte* ook) aufbieten.

opontbod, o. Aufgebot.

oponthoud, o. der Aufenthalt (i. a. b.); („*vertraging*“ ook) die Verzögerung; zonder o. ohne A., ohne Unterlaß, vgl. ophouden.

opossum (een *buideldier*), o. Opoffium.

oppakken, h. (van den *grond*) aufnehmen, aufheben; („*vlug opsnappen*“) aufhassen; (een *dief*) ergreifen, abfaffen, festnehmen; (*stoute kinderen*) mitnemen; („*bij elkaar pakken*“) zufammenpacken, einpacken; („*opladen*“) aufpacken; o., z. („*weggaan*“) fch packen, fch trollen.

oppalmen, h. heraufholen, ~ziehen, (*schp.*) aufpalmen.

oppas (*Ind.*) (Auf)Wärter; Polizift.

oppassen, h. („*opletten*“) aufpassen, achtgeben, aufmerken; („*zich gedragen*“) fch auführen, fch benehmen; („*zich in acht nemen*“) fch hüten, fch in acht nehmen; ik zal wel o., (dat ik 't niet doe) (ook) das werde ich hüßch bleiben lassen; iem. o. (als *bediende*) einen bedienen, einem aufwarten; (een *zieke*) pflegen, verforgen; (*kinderen*) hüten,

verforgen; (einen *gut*) aufpassen, aufprobieren; pas op! gib acht! paß auf! Vorficht! Achtung! pas op, als 't waar is! fo blau! — wer's glaubt! **opgepast!** aufgepaßt! achtgegeben! Achtung! vgl. boodfchap.

oppassend ordentlich, brav, tüchtig, („*tijverig*“) ftrebjam.

oppasser (*alg.*) (Auf)Wärter; (*bij zieken*) Kranfepfleger, (Kranfen)Wärter; („*bediende*“) Bediente(r), Diener; (*bij officieren*) Burfche, (*sl.*) Pfeifendedel; (*bij studenten*) Stiefelfuch. **oppassing**, v. Bedienung, Aufwartung, Pflege, Verpflegung, Verforgung, vgl. oppassen.

oppennen, h. (*schoenm.*) aufzwecken; („*op-schrijven*“) aufschreiben.

I. **opper**, m. Haufe, Schober, vgl. hooiberg.

II. **opper** (*opperd.*), m. (*zm.*) Opper, Opperwall.

III. **opper** (*mil.*) Wachtmeifter.

opperarm, m.; ~**armbeen**, o.; ~**been**, o. Ober-arm; ~**armfiochen**; ~**been**.

opperbest ausgezeichnet, vorzüglich, vortreflich.

opperbestuur, o.; ~**bevel**, o.; ~**bevelhebber** die Oberherrfchaft (die ~gewalt; *de personen* die ~behörbe); der ~**befehl**; ~**befehlshaber**.

opperbewind, o.; ~**brandmeester**; ~**ceremonie-meester** die Oberverwaltung (die ~herrfchaft, der ~**befehl**); ~**branddirektor** (~**brandmeester**); ~**ceremonienmeester**.

opperdek, o.; ~**directie**, v. Oberbed; ~**ver-waltung** (~**directie**).

opperduitsch, o.; ~**Duitschland**, o.; ~**Egypte**, o.

Oberdeutfch; ~**deutfchland**; ~**ägypten**.

oppeinde, o. das obere Ende.

opperen, h. (*denkbeeld, bedenking, twijfel*) äußern, ausprechen; (einen *Pian*) vorfchlagen (aufs *Tapet* bringen); (*bedenking, bezwaar*) erheben; (*hooi*) aufschobern; (*als werkmant*) tagelöhnern.

oppergebied, o.; ~**gebieder**; ~**gezag**, o. der Oberbefehl; ~**herr**; die ~**gewalt** (die ~**herrfchaft**).

oppergod oberfter Gott, Hauptgott.

opperheer; ~**heerschap**, v.; ~**heerscher**; ~**her-der** Oberherr; ~**herrfchaft**; ~**herrfcher**; ~**hitt**.

opperhof dignitaris; ~**maarschalk**; ~**meester** Oberhoffwürdenträger; ~**marfchal**; ~**meifter**.

opperhoofd, o.; ~**houtvester**; ~**huid**, v. Ober-haupt (v. *min of meer wilden Stam* Häuptling). ~**forftmeifter**; ~**haut**.

opperintendant Generalintendant.

opper-Italië, o. Oberitalien.

opperjager; ~**jagermeester**; ~**kaak**, v.; ~**kamer-heer**; ~**kleet**, o. Oberjäger; ~**jägermeifter**; der ~**tiefer**; ~**kammerherr** (~**kammerer**); ~**kleid** (~**gewand**).

opperknecht (*bij landbouwers*) Großknecht.

opperkok; ~**kommando**, o.; ~**landvoogd**; ~**last**, m. Oberkoch; ~**kommando** (der ~**befehl**); ~**landdogt** (~**statthalter**); die ~**last**.

opperleen, o.; ~**leoneer**; ~**macht**, v. Ober-leh(e)n; ~**leh(e)nsherr**; ~**gewalt** (höchfte Macht, höchste Gewalt; (*God*) der Allmächtige).

oppermachtig allmächtig, fouverän. **opper-majesteit**, v. höchste Majestät. **opperman** Handlanger. **oppermensch** Übermenfch.

opperofficier; ~**priester**; ~**rabbijn** Oberoffizier; ~**priester**; ~**rabbtner**.

opperrabbinaat, o.; ~**rechter**; ~**schenkel**, m.; ~**schenker** Oberabbinat; ~**richter** (höchfter Richter, das höchste Gericht); ~**schentel**; ~**(mund)fhent**.

opperschipper Oberdedoffizier.

oppersen, h. (*water e. d.*) heraufpressen; (*kleeren*)

aufbüßen; (*iets op iets anders*) aufpressen.
Opper-Silezië, o. Obereschleien. **Opper-Silezisch** Obereschleisch.
opperst oberst, höchst; **opperste** oberst, höchst;
opp., m. Anführer, das Haupt; (*Z.N.*) **opp.**, o. (*stiering*) der Oberboden.
opperstalmeester; ~stuurman; ~toezicht, o. Oberstallmeister; ~steuermann; die ~aufsicht.
oppervlak, o. die (Ober)fläche.
oppervlak(carburateur), m.; ~eendensatie, v.; ~verschijnsel, o. Oberflächenvergaser; ~tondenfation; der ~effekt.
oppervlaklig (*adj. en adv.*) oberflächlich; (*adv.* „vluchtig” ook) obenhin; o. („bekrompen”) mensch flächling, flächtopf. **oppervlakligheid**, v. Oberflächlichkeit. **oppervlakke**, v. (Ober)fläche; („gebied”) das Areal; o. van de zee der Meerespiegel; een o. van 3000 m² eine Fläche (ein Areal) von 3000 qm; aan de o. voorkomen (*v. del; stoffen*) frei zu Tage liegen.
opperwachmeester Wachmeister. **opperwal**, m. Opper(wall). **opperwater**, o. Oberwasser. **opperwezen**, o. das höchste Wesen, der Allmächtige.
opperuter, m. Sieb, Puff, Rippenstoß.
oppewelen, h. aufpappen, ~knabbern, ~knäueln.
oppikken, h. (*v. of als vogels*) aufpicken; (*fig. hier en daar*) aufgabeln, aufgattern; („opgrabbelen”) aufgraben; („opnemen”) aufnehmen; (*schipbreukelingen e. d.*) auffischen; (waar heb je hem) opgepikt? (ook) aufgeangelt? (ze hebben hem) opgepikt (*gepakt*) erwischt, abgefaßt.
oppinnen, h.; ~plakken, h.; ~ploegen, h. aufjucken; ~fleben (*landkaart e. d. op linnen* ~ziehen); ~pflügen.
opploien, h. falten, fältern; krausen, kräuseln.
opplossen, h.; ~poffen, h.; ~poken, h.; ~pompen, h. aufpumpen (~wischen); ~bauschen; (~schüren; ~pumpen (*ook den luchtband*)).
opponeren, h. opponieren, widersprechen.
opponent Opponent, Gegner.
oppoppen (*Z.N.*), h. (auf, aus)schmüden, ~pußen, feintrachen.
opporren, h. („oppoken”) (an)schüren; („aansporen”) auf-, ermuntern, antreiben; („wekken”) wecken.
opportunist Opportunist. **opportunititeit**, v. Opportunität, (passende) Gelegenheit. **opportuun** opportuun (zeitgemäß).
opposant Gegner, Widersacher; (*pop.*) Streithammer; (*r.*) Widerstand, der Widerspruch, Gegenpartei; (*astr.* der Gegenstein, die Gegenstellung). **oppositieblad**, o. Oppositionsblatt.
oppositiepartij, v. Oppositionspartei.
oppotten, h. auf-, zusammenparen, zurücklegen.
opprikken, h. aufsteden, (*op ijzerdraad*) aufdrahten; (*fig.*) aufstafeln, aufschmiegelein; opgeprikt (*valsch*) aufgebracht.
oppronken, h. aufpußen, aufschmüden, auspußen, auschmüden.
oproppen, h. vollpfropfen, vollstopfen; (we zaten) opgepropt zusammengebrängt usw. *vgl.* opgepropt.
opruimen *zie* oppeuzelen.
oppullen, z.; ~putten, h. aufschwellen (anschwellen); ~ziehen.
oprakelen, h. (*vuur*) aufschüren; (*asch*) aufscharren; (*oude geschiedenissen*) aufrühren, aufwärmen.
opragen, z. (*v. geld en goed, eten en drinken enz.*) alle werden, zu Ende (auf die Reize) gehen, ausgehen; mijn geld, geduld raakt op (*ook*) das Geld, die Geduld geht mir aus; hij raakt op es

geht mit ihm zu Ende (auf die Reize), es geht abwärts mit ihm, er pfeift auf dem leeren Loch usw.
oprammelen, h. (*gedicht e. d.*) herplappern.
oprapeling (*Z.N.*), m. das Fallobst.
oprapen, h. (*van den grond*) aufheben, aufnehmen; (*hier en daar*) aufgabeln; (*gevallen steek*) aufnehmen; (einen von der Straße) auflesen, aufgreifen; die dingen heb je maar voor 't o., *zie* liggen voor 't grijpen.
oprecht aufrichtig; („rondborstig”) g(e)rade(aus, ~heraus), (*waren e. d.*) echt; („waar”) richtig; de o. e. (Hollander) der richtige. **oprechtheid**, v. Aufrichtigkeit, G(e)radheit.
opredderen, h. aufräumen; (*de tafel*) abräumen, abtramen.
opreddering, v. Aufräumung.
oprekenen, h. zusammenrechnen.
oprekken, h. reden.
oprennen, z. (die Anhöhe) hinauf-, heraufrennen; de straat o. auf die Straße rennen.
oprichten, h. errichten, gründen; aufrichten; (*gebouw, steiger, school, standbeeld, loodlijn*) err.; (*handelshuis, vereeniging*) err., gr.; (*zaak ook*) eröffnen, etablieren; (*gevallene, bedroefde*) aufr.; ('t hoofd) aufr., erheben; (de zieke) richtte zich in zijn bed op richtete sich in seinem Bett auf; zich in zijn volle lengte o. sich hoch aufr.; 't o. die Gründung usw.
oprichter Gründer usw., *vgl.* oprichten.
oprichtersaandeel, ~bewijs, o. die Gründerschaft. **oprichtersrechten**, mv. Gründerrechte.
oprichting, v. Gründung usw., *vgl.* oprichten.
oprichtingskapitaal, o. Grund-, Stammkapital.
oprichtingskosten, mv. Gründungskosten.
opridderen *zie* opredderen.
oprijden, z. (*vgl.* rijden) (den Hügel) hinauf-, herauffahren (~reiten); (neben einem) herfahren (~reiten); den weg o. (auf) den Weg herauf-, herauffahren (~reiten); rijd maar op, koetsier! fahren Sie (nur) zu, Aufscher!
oprijgen, h. aufheben, (*kralen*) aufreihen.
oprijgsel, o. die Falte.
oprijlaan, v. An-, Auffahrt.
oprijten, h. aufreihen.
oprijzen, z. sich erheben; („zich oprichten”) sich aufrichten; dichters, kunstenaars, profeten enz. rijzen op ... stehen auf; (*uit 't graf*) auferstehen; (*v. hemellichamen, wolken, vlammen, klanken e. d.*) auf-, emporsteigen; (*v. gedachten*) aufkommen, aufsteigen; (*v. 't verleden, beelden voor den geest e. d.*) sich aufstun, aufsteigen, auftauchen; (de vraag) rees bij me op brängte sich mir auf.
opril, v. Rampe.
oprispen, h. aufstoßen, („boeren”) rülpsen.
oprisping, v. der Hülsps, das Aufstoßen.
oprit, m. die An-, Auf-, Zufahrt; (*bij 't spoor e. d.*) die Rampe.
oproeien, z. (*de rivier*) hinaufrudern; tegen den stroom o. (*fig.*) gegen den Strom schwimmen.
oproep, m. Aufruf.
oproepen, h. („wekken”) wachrufen, wachschreien, wecken; (zum Kampf) aufrufen; (*beelden uit 't verleden, 't gevaar e. d.*) heraufbeschwören; (*geesten*) heraufbeschwören, zitieren; (*getuigen*) vorladen; (*militairen*) einberufen; (*ter verantwoordening, deelneming e. d.*) auffordern; (*een vergadering*) zusammenberufen, einberufen, (*de leden*) einladen; (*namen enz.*) abrufen, berufen; („aansporen”) auffordern.
oproeping, v. der Aufruf, das Heraufbeschwören, Vorladung, Einberufung, Aufforderung, Berufung, Einladung, Abrufung, Beriefung, *vgl.* oproepen; („bekendmaking”) das Aufgebot;

(v. *militairen ook*) das Aufgebot; o. onder de wapenen der Gestellingsbefeel. **oproepingsbrief**, m. die Ladungsschrift, das ~schreiben. **oproep|inrichting**, v.; ~lampje, o.; ~relais, o.; ~schel (~bel), v.; ~signaal, o. Anrufsvorrichtung; ~lampe; ~relais; ~gloede; ~signal (~zeichen). **oproer**, o. (v. *de woeste menigte tegen wien ook*) der Aufruhr; (tegen *de hoogste macht*) die Empörung, die Insurrection; („*opstand*“) der Aufstand, die Erhebung; (*minachtend gezegd v. in-elkaargezette volksbeweging*) der Aufsch; in o. komen in Aufr. kommen, sich empören, sich erheben; o. **maken** einen Aufr. machen, erregen; (*fig. van de heele stad, 't bloed, de zinnen*) in o. zijn, komen in Aufr. sein, kommen. **oproerig** aufrührerisch, aufständisch, meuterisch. **oproerigheid**, v. aufrührerischer Geist, der Empörungsgest. **oproerkraaijer** Aufwiegljer, Tumultuant, Aufrührer. **oproerkreet**, m. Aufrührersdrei; opr. en das Aufrührergesdrei. **oproerling** Aufständische(r), Aufrührer, Empörer, Insurgent, Rebell. **oproermaker**; ~vaan, v. Aufrührerstifter (*oproerling* Empörer, Aufständische(r)); ~sahne. **oprollen**, h. auf-, zusammenrollen, ~wideln; (*zeilen*) aufsuchen; (*mil.*) (die feindliche Front) aufrollen; zijn matten o. (*fig.*) sein Bündel schnüren, sich aus dem Staube machen; vgl. mat I. **oproller** Aufröller (*ook spinnerijwerktuig*); (*soort missebed*) die Roll-, Stugelassel. **oprooken**, h. auftauchen. **opruien**, h. aufheben, aufwiegeln; opgerulde golven aufgerührte, heftig bewegte, ungefüllte Wogen. **opruier**; ~ruiling, v. Aufwiegljer (~heger, ~rührer, Umtriebler); ~wiegelei (~wiegelung, ~heherei, Umtriebe, Pl.). **opruiken**, h. einatmen, einziehen. **opruimen**, h. aufräumen; („*opbergen*“) weglegen, wegräumen; (*de kast, de kamer e. d.*) (in den Schrant usw.) aufr.; (*de tafel*) auf-, abräumen; (*huizen*) aufwetten; (*gat*) aufreiben; een artikel, koopwaar, alles o. einen Artikel, eine Ware (auf-)räumen, ausverkaufen, (*ook*) mit einem Artikel ufw. aufr.; Waren veramschten; („*afschaffen*“) aufr. mit, abschaffen; dat ruimt op das macht Luft. **opruimer**, m. (Auf)Räumer; (*instrument*) die Reibahle, Räumer. **opruiming**, v. Aufräumung, Räumung; (*hand. gew.*) der (Räumungs-)Ausverkauf; in een kamer o. houden in einem Zimmer aufräumen; onder de ambtenaren een o. houden unter den Beamten aufräumen. **opruischen**, h. aufrauschen. **oprukken**, z. aufbrechen, aufmarschieren; tegen den vijand o. gegen (auf) den Feind anrücken, (ans-, los-)marschieren; je kunt o. du kannst abfragen, abschieben; ruk op! frag ab! packe dich! trolle dich! **opschaffen**, h. auftragen, aufstehen. **opsharrelen**, h. aufreiben, ~stößen, ~gattern; (*bijsen*) zusammenstoppeln, ~scharren; (die Treppe) hinaufstumpeln, ~trabbeln. **opshaven**, h. be-, aufhobeln. **opschellen**, h. aufklingeln, weden; (*lijf.*) anrufen usw., vgl. opbellen. **opscheltoestel**, o. der Anrufapparat, die ~vorrichtung. **opschenken**, h. (*water op thee e. d.*) aufgießen; alles o. alles einäscherten. **opschepen**, h.: iem. met iets of iem. o. einem etw. od. einen aufladen, auf den Hals laden; vgl. opgescheept.

opschepen, h. (*met een schep*) aufschaukeln; (*met een schep*) aufschöpfen; (Suppe) aufstun, auffüllen; iem. iets o. einem etw. auf den Teller legen (geben), einen mit etw. bedienen; ze schepen daar goed op man tijcht da gut auf; 't is er opgescheept sie haben's da vollauf, in Fülle und Fülle; 't is er niet opgescheept sie kommen nur knapp aus, haben es nicht vollauf; goede onderwijzers zijn er niet opgescheept an guten Lehrern ist kein Überfluß; („*opsnijden*“) diktun, renommieren, fluntern; de peentjes, den boel o. (einen) Kadau machen. **opschepper**, m. (*lepel*) Schöpf-, Füllbüffel, die ~teile; (*persoon*) Diktuer, Renommist, Aufschneider. **opschepperij**, v. zie opsnijderij. **opscheren**, h. (eine Hede) aufstutzen; (beim Barbier) gegen den Strich rasieren; (*zm.*) aufscheren. **opscherpen**, h. (auf)schärfen, wehen, scharf machen; (den Appetit) reizen, sch.; ('t verstand) sch., wehen; ('t geheugen) aufstücken; o. de saus pridelnde Soße. **opscheuren**, h. (*kleeren, grond, de huid enz.*) aufreißen; (*huid ook*) aufrißen. **opschieten**, z. (hin)aufschießen; (v. *planten*) aufsch.; welig o. üppig aufsch., ins Kraut schießen; (*wit den slaap*) auffahren; (*van tijd*) zu Ende gehen, dem Ende entgegen gehen, vorwärts; (de tijd) begint op te schieten ist bald herum, bald zu Ende; we schieten al aardig naar Paschen op Ostern ist schon ziemlich nahe; ('t werk) schiet op geht gut vonstatten, gut vorwärts; we schieten goed op wir kommen gut vorwärts; ('t werk) wil niet o. will nicht rücken (steden), nicht recht vor sich gehen; hij schiet maar niet op er kommt gar nicht vom Fleck, nicht vorwärts; (de jongen) schiet aardig op (*op school bijv.*) macht hübsche Fortschritte, kommt hübsch vorwärts; met iem kunnen o. mit einem auskommen, sich mit einem stellen können; o. (*ZN. ook*) in Samen schießen; jähormig werden, aufbrausen; vgl. opgeschoten; o., h. (alles Pulver) verschießen; schiet maar op schießen Sie nur los; touw o. (*schp.*) Tau aufschießen. **opschik**, m. Fuß, Schmutz, Aufpuß; (*min of meer ong.*) Flitterstaat. **opschikken**, h. (auf-, heraus-)pußen, (aus-)schmücken, aufstutzen; (die Rissen) zurechtlegen; schik wat op rüden Sie etw. weiter, etw. (hin)auf. **opschilderen**, h. aufmalen. **opschoeien**, h. (*wat.*) die Holzbeleidung, die Betrippung aufhohen, vgl. schoeien. **opschoffelen**, h. schaufeln. **opschokken**, z. zudend auffahren, aufguden. **opschommelen**, h. aufstößern, auftreiben. **opschooien**, h. erbetteln, zusammenbetteln. **opschoppen**, h. mit dem Fuß aufwerfen, aufstoßen. **opschorsen, opschorten**, h. (*kleeren*) aufschürzen; („*wilstellen*“) ver-, auf-, hinaus-schieben; (*betaling*) verschieben, aussetzen; zijn oordeel o. mit seinem Urteil zurückhalten; (seine Ungeduld) bezwingen. **opschorling**, v. der Aufschub, Verschlebung, (Auf)Schürzung; vgl. opschorten. **opschransen**, h. verpeifen, aufschmaufen. **opschreuwen**, h. aufschreien. **opschrift**, o. (v. *brief, pakket, deur, wegwijzer, flesch e. d.*) die Aufschrift; (v. *muntten, penningen, monumenten, gebouwen*) die Inschrift; (v. *een boek, opstel, boven een deur, een schilderij enz.*) die

Uberschrift; (*v. munten ook*) die Umschrift, die Legende. **opschrijfboek**, o. Notiz-, Wertbuch. **opschrijven**, h. aufschreiben, („aanteekenen“) auf-, aufschreiben, aufzeichnen, notieren; (ik heb geen geld bij me.) wilt u 't maar o.? wollen Sie es nur auf (meine Rechnung) schreiben, aufschreiben? den boedel o. das Inventar aufnehmen; ten doode opgeschreven zijn dem Tode geweiht sein, zum Tode verurteilt sein. **opschrijver** Auf-, Aufschreiber. **opschrijving**, v. das Aufschreiben usw. *vgl.* opschrijven. **opschrikken**, h. aufschrecken; o., z. auf-, zusammenschrecken, (*uitslaap e. d. ook*) auffahren. **opschrobben**, h. aufwischen, ~schrubben. **opschroeven**, h. (her)auf-, empor-schrauben, in die Höhe schrauben; (iets op iets) aufschrauben; (*fig.*) aufschr., aufbauen, überstreben; elkaar o. sich of einander herausstreichen; *vgl.* opgeschroefd. **opschroeverij**, v. Aufbauschung, Übertreibung. **opschrokken**, h. herunter-schlingen, ~würgen. **opschudden**, h. aufschütteln (*i. a. d.*); (*sterker: iem. uit den slaap e. d.*) aufrütteln. **opschudding**, v. (*eig.*) das Aufschütteln, das Aufrütteln; (*fig.*) Aufregung, Erregung; in o. brengen aufregen, in Aufruhr, in Aufregung bringen; (die zaak) heeft heel wat o. gemaakt (*ook*) hat viel Staub aufgewirbelt. **opschuleren**, h. aufbürsten. **opschuilraam**, o. Schiebefenster. **opschuimen**, z. aufschäumen. **opschuiven**, h. auf-, hinauf-, herauf-schieben; (*gordijnen op zij schuiven ook*) zurück-schieben; o., z.: een beetje o. etwas (auf-, weiter)rücken; (de mouwen) schuiven op schieben sich in die Höhe, schürzen sich auf; (*in rang*) auf-, vorrücken; *vgl.* opgeschoven. **opschuijing**, v. das Hinauf-schieben, das Aufrücken, *vgl.* opschuiven. **opschuren**, h. (auf-)schuern; („opbergen“) aufspeichern. **opsieren**, h. (auf-, aus-)schmücken, aufpußen. **opsiering**, v. Aus schmückung, Verzierung; *ook* = opsierseel, o. der Fierat, der Schmuck, der Puß. **opsjorren**, h. (*schp.*) aufforren; (*iets zwaars*) herauf-, hinauf-schleppen, ~zerren; (*atgezakte kleeren*) aufziehen. **opsjouwen**, h. hinauf-, herauf-schleppen. **opslaan**, h. (*sluier, kraag, dekens, 't oog, den blik, een kaart, boek, plaats in een boek, kramen, tenten*) aufschlagen; (*klaptafel, deksel, piano e. d. ook*) aufklappen; (*kraag v. jas*) auf-, in die Höhe schlagen, hochklappen; (*broekspijven, rand v. hoed e. d.*) aufstrempe(l)n; (*mouwen*) auf-schlagen, aufstrempe(n), aufschürzen; zijn woning ergens o. seine Wohnung irgendwo aufschlagen, sich irgendwo niederlassen; den prijs o. den Preis steigern, erhöhen (*vgl. lager*); de huur, den huurder (*f 50*) o. die Miete, den Mieter (um fl. 50) steigern; (*iems. salaris*) erhöhen, auf-bessern; zijn werklieden o. das Gehalt seiner Arbeiter erhöhen, aufbessern, (*ook* die Arbeiter usw. auf-); (*goederen*) (ein-, auf-)lagern, auf Lager nehmen (bringen), in den Speicher bringen, (*in 't entrepot*) einlagern, hinterlegen; goederen liggen opgeslagen Waren lagern; (voorraad) o. („opdoen“) eintun, einkaufen; o., z. (*aan prijzen en waren*) aufschlagen; 't vleesch is 10 cent opgeslagen ... ist (um) 10 Cent aufgeschlagen; (de vloer) slaat op schuigt. **opslag**, m. (*v. kleding, v. 't oog, v. hout*) Aufschlag; (*v. 't oog ook*) Bid; (*muz.*) Aufstakt, Aufschlag; (*v. prijs*) Aufschlag, die Steigerung;

(*v. huishuur*) die Steigerung; (*v. loon*) die Aufbesserung (des Lohnes), Lohnbesserung, Erhöhung, Zulage; (*v. goederen in 't pakhuis*) die (Ein-, Auf-)Lagerung; dag van o. Einlagerungstag; om o. vragen um Erhöhung, Lohnbesserung, Zulage bitten, eine ... verlangen; een daalder o. einen Taler Zulage; iem. o. geven jems. Lohn erhöhen, einem eine Zulage geben, (*ir.*) einem Siebe, Wische, Prügel geben; *vgl.* oogopslag. **opslagbewijs**, o.; ~gelden, mv.; ~kosten, mv. der Lager-schein; das ~geld; ~kosten (~spesen). **opslagloods**, v.; ~plaats, v.; ~ruimte, v.; ~terrein, o. der Lager-schuppen; der ~raum (das ~haus); der ~raum; der ~plaz (der Stapelplatz). **opslepen**, h.; ~sleuren, h. hinauf-, herauf-schleppen; ~schleppen (~zerren). **opslibben** (~slijken), z.; ~slijpen, h. auf-schleiden (~schwemmen, ~schlännen); ~schleifen. **opslijten**, h. abnutzen, abtragen. **opslikken**, h. verschlucken; (*ook* = opslijken). **opslingeren**, h. (*iets*) hinauf-schleudern; (*v. een pad, weg, enz.*) sich hinaufwinden; ~schleifen sich hinaufschlingen, ~rauten. **opslobberen**, h. aufschlappen(r)n, aufschlürfen, aufblüthen. **opsloffen**, z. (*de trap*) hinauf-, herauf-schlürfen. **opslokken**, h. ver-, aufschließen, hinunter-, verschließen. **opslokker** Fresser, Nimmersatt. **opslorpen**, h. (*zwever eig.*) (auf-)schlürfen; („opzuigen“) auf-, einfangen, (*meer tech.*) absorbieren, aufnehmen. **opslorping**, v. das Aufschlürfen, usw., Absorption, *vgl.* opslorpen. **opslorpingsvermogen**, o. Absorptionsvermögen. **opsluipen**, z. (*de trap*) (sich) ... hinauf-, herauf-schleichen. **opsluiten**, h. einschließen; (*misdadigers*) ein-sperren; („wegsluiten“) verschließen; (*gelederen*) aufschließen; zich o. sich einschließen, sich einperren; (*fig.*) sich verschließen (sich in sich selbst, in seine Melancholie usw. verschl.); („openen“) aufschließen; *vgl.* opgesloten. **opsluiters** (*mil.*) Rottenschlüssel. **opsluiting**, v. Einschließung, ~sperrung; *vgl.* eenzaam. **opsleurpen** *zie* opslorpen. **opsmeden**, h.; ~smelten, h.; ~smeren, h.; ~smijten, h.; ~smoken, h. aufschmelzen; ~schmelzen; ~schmieren; ~werfen (~schmeißen) ~schmauchen. **opsmuk**, m. Schmuck, Puß; (*ijdel, nietig*) Tand. **opsmukken**, h. aus-schmücken (*ook fig.*), (auf-)pußen, schmücken. **opsmullen**, h.; aufschmaufen. **opsnappen**, h. aufschnappen, auf-, erhaschen, er-wischen; „aan den haak pikken“ erangeln. **opsnellen**, z. (*de trap*) hinauf-, herauf-eilen; de straat o. auf die Straße eilen. **opsnijden**, h. aufschneiden; („drukte maken“) aufschn., renommieren, fluntern, diktun; (*een gedicht e. d.*) vortragen, zum besten geben. **opsnijder** Aufschneider, Renommist, flunterer, Diktuer. **opsnijderig** aufschneiderisch, diktuerisch. **opsnijderij**, v. Aufschneiderei, Diktuererei, Renommage, Renommisterei. **opsnikken**, h. aufschlucken. **opsnoeien**, h. zutuchen. **opsnoepen**, h. aufsnachen. **opsnorren**, h. aufstörren, aufstreben; (*nieuwtjes e. d.*) aufgabeln, auffangen; o., z. (*v. vogels e. d.*) aufschwirren.

opsnuffelen, h. auffchnüffeln, auffchnupfern; (*fig.*) aufflöbern.
opsnuffen, h. auffchnupfen.
opsnuiven, h. einatmen, einchnauben, (*water, smuif e. d.*) auffchnupfen.
opsolferen (*Z.N.*), h., iem. iets o. einem etw. auffschmaßen, an-, aufhängen.
opsommen, h. auf-, herzählen; („*achtereenvolgens opnoemen*“) aufführen; (*op een lijst ook*) aufstellen.
opsomming, v. Aufzählung usw.
opspalken zie openspalken.
opspannen, h. (*snaren, pees, draden, linnen e. d.*) aufziehen, aufspannen.
opsparen, h. (er-, auf)sparen, zurück-, beiseitelegen.
opspaten, h. en z.; ~spelden, h. aufspritzen (*v. vonken ~sprihen*); ~steden.
opspeelen, h. („*beginnen*“) anspielen; (*een kaart*) ausspielen; („*razen*“) speltafeln, aufbegehren, wettern, schimpfen.
opspeler Spettakler, Spettakelmacher.
opsperren zie opensperren.
opspeuren, h.; ~spijkeren, h.; ~spitten, h.; ~splijten, h. aufspüren (~stöbern, ausspüren); ~nagelen; ~graben (ausgraben); ~spalten.
opspoelen, h. (*lijken e. d.*) aufschwemmen; (*vaatwerk*) aufwaschen; (*op een spoel*) aufspulen, aufwickeln; (*Wafche*) auspülen.
opsoren, h. auf-, ausspüren, ausfindig machen, ermitteln, (*als uit verborgen hoekjes*) aufflöbern; (*'t wild ook*) ausmachen; (*mijnw. o. van ertshoudende gangen*) schürfen.
opsoring, v. das Aufspüren, das Ausfindig-machen, das Aufflöbern, Ermittlung, Schürfung *vgl.* opsoren.
opsoringsdienst, m.; ~maatschappij, v. Explorationsdienst; ~gesellschaft.
opspraak, v. das Gerede, üble Nachrede; in o. komen, brengen ins Gerede, ins Geläufche, in der Reute Mäuler kommen, bringen; alle o. vermijden (*lt.*)
opspreken, h.: spreek maar op! nur heraus mit der Sprache! schief los! leg los!
opspringen, z. aufspringen; (*v. een bal ook*) aufprallen; (*als een veer of elastieken bal*) auffchnellen; (*v. schrik, uit den slaap*) auffahren, auffchreden; tegen iem. o. an einem hinaufspringen.
opsprokkelen, h. auflesen.
opspruiten, z. auf-, heroorprießen.
opsputten, h. aufspritzen, aufwerfen; (*zand, terrein*) aufspülen; (*an.*) ausspritzen; o., z. aufspritzen.
opstaan, z. (*alg.*) aufstehen; (*deftiger*) sich erheben; er is een profete opgestaan ein Prophet ist aufgestanden; (*wit 't graf* aus dem Grabe, von den Toten) auferstehen; (Christus ist) erstanden; met zitten en o. stemmen durch A. und Eigenbleiben abstimmen; tegen iem. o. gegen einen aufstehen, sich gegen einen empören, sich ... erheben, (*v. een enkele, tegen wien ook*) sich ... auflehnen; („*zich verzetten*“) sich einem widersetzen; (*fig.*) sich emp., sich sträuben, sich auf.; **opstaand**: o. e. kraag Siehtragen. **opstaander**: een vroeg o. zijn (geru) früh aufstehen.
opstal, m. Baulichkeiten (Pl.); recht van o. Erbbaurecht.
opstellen, h. einstellen.
opstand, m. Aufstand, Aufruhr, die Empörung, die Erhebung, die Insurrektion (*vgl.* oproer); in o. komen (gegen einen) aufstehen, usw. *vgl.* opstaan.; (*van winkel e. d.*) das Gestell, die Labeneinrichtung; („*vertikale projectie*“) Aufriß;

(*v. een bosch*) Waldbestand. **opstandeling** Aufständische(r), Auführer usw. *vgl.* oproerling.
opstandig auffständig, widerständig, auffständigch.
opstanding, v. Auferstehung.
opstap, m. Auftritt.
opstapelen, h. (*vooral v. voorraad*) aufstapeln; („*ophoopen*“) auf-, anhäufen; (*in lagen*) (auf-)schichten; (*hoog o. ook*) aufstürmen; zich o. sich anhäufen, sich ansammeln; (*de moeilijkheden*) stapelen zich op häufen sich.
opstapeling, v. Aufstapelung usw., *vgl.* opstapelen.
opstapje, o. der Auftritt.
opstappen, z. (*de stoep*) hinauf-, heraufgehen, ~schreiten, ~steigen; de straat o. auf die Straße gehen, einhergeschritten kommen; we zullen o. wir wollen fort-, weitergehen; flink o. tüchtig, rüstig zuschreiten; (*voor „instappen*“) einsteigen; („*sterven*“) abmarschieren, abfragen, abfahren.
opstaren, h. hinaufblicken, ~starren.
opsteigeren, z. sich aufbäumen.
opsteken, h. (*vlag, vaan*) aufsteden; (*haar*) auf-, hochsteden; (*de handen, den vinger*) aufheben, in die Höhe steden; den vinger o. (*schlt.*) den Finger heben; stemmen met 't o. van de handen durch Händeaufheben abstimmen; 't hoofd o. (*lett.*) den Kopf (das Haupt) erheben; (*fig.*) (de kommunisten) steken 't hoofd op erheben sich, rühren sich; (partijgeest) steekt 't hoofd op macht sich breit; (*de ooren*) spizen; (*in den zak*) einstecken; (*'t zwaard*) einstecken; (*geld*) einstecken, einjaden, einjadeln; hij zal er niet veel bij o. dabei wird für ihn nicht viel herauskommen, er wird nicht viel dabei einstecken; (*lamp*) anzünden; (*sigaar, pijp*) anstecken, anzünden, anbrennen; (*een vat*) anbohren, anzapfen; (*een slot, zie opensteken*); (*paraplu*) aufspannen; een opgestoken werk eine abgetartete Sache; (*Z.N.*) 't o. („*m smern*“) durchbrennen; o., z. (*v. storm*) sich erheben; (*de mast*) steekt boven 't water op ragt über das Wasser herauf (herbor, empor).
opsteker, m. Anzünder; (*tech.*) (Aufperr-)Stafen.
opsteking, v. das Aufsteden, das Aufheben usw., Aufsteking, Aufhebung usw., *vgl.* opsteken.
opstel, o. der Aufsatz; (*v. wagen*) Gestell.
opstellen, h. (*leger, posten, batterij*) aufstellen; (*geschut, batterijen*) aufpflanzen, aufführen; (*machine*) aufst., montieren; zich ergens o. sich irgendwo aufst., wo Aufstellung nehmen; (*geschrist*) aufessen, abfassen; (*palen e. d.*) aufrichten, aufstellen.
opsteller Verfasser; (*Z.N.*) Redakteur. **opstelling**, v. Aufstellung, das Aufstellen, Aufpflanzung, Abfassung, Montierung, *vgl.* opstellen.
opstijgen, z. aufsteigen (*ook tot eer* zu Ehren usw.), emporsteigen; (*de trap*) hinaufsteigen; („*opdagen*“) auftauchen; o. de lijn, linie (auf-)steigende Linie; o. de buis (*ook*) das Steigrohr.
opstijging, v. der Aufstieg, Aufsteigung; (*v. 't bloed*) der Blutandrang, Konjestion.
opstijven, h. (*hoed, linnen*) aufsteifen; (*personen*) härten; o., z. (*v. wind*) zunehmen.
opstikken, h. aufsteppen.
opstoepje, o. der Auftritt.
opstoken, h. (*'t vuur*) (an-, auf)schüren (*ook fig.*); je moet eens o. Sie müssen mal nachlegen; (einen) auf-, anheken, aufreizen; wie heeft 't je opgestookt? wer hat es Ihnen eingegeben? (*alle kolen*) aufbrennen.
opstoker (Auf-)Seher; (*politiek*) Aufwiegler.
opstokerij, v. Aufhegerei, Aufwiegelei.
opstommelen, z. (*de trap*) hinaufstolpern

opstoomen, z. hinaufdampfen.
opstooten, h. auf-, hinaufstoßen; (*wild*) aufbeugen, aufschneiden; auftreiben, ~stößern; ~stoßen.
opstootje, o. der Krawall, der Auflauf; (*pol.*) der Aufsch (maar vgl. oproer).
opstoppen, h. („vullen“) vollstopfen, vollpfropfen; (*dierhuid*) ausstopfen; (etw. mit einem Tuch u. ä.) ver-, zu-, stopfen; (*v. spijs*) verstopfen; een vergadering o. einer Versammlung von be- steiten Sintermännern betwoonen u. ssen.
opstopper, m. Puff, Rippenstoß, Sieb. **opstopping** v. Verperrung, Hemmung, Aufstauung; (*v. d. maag*) Verstopfung.
opstormen, z. (*de trap*) hinauf-, heraufstürmen.
opstouwen, z. opstuwēn.
opstoven, h. schmoren, dämpfen, dünsten, (*oprievue*) aufschmoren usw.
opstreek, m. Aufstrich.
opstrijden, h. bestreiten, leugnen; (*met volgende ontk.*) behaupten.
opstrijken, h. (*mouwen*) aufstreifen; (*haar, knevel*) aufstreichen; (*geld*) einstreichen; (den ganzen Gewinn) einstreichen, einfaden, einflecken; (*hoed*) aufbügel; (*linnen*) (auf)bügel, (auf)plätten; vgl. opgestreken.
opstropelen, z. (*de trap*) hinauf-, herauf- stolpern, ~humpeln.
opstroopen, h. aufstreifen, aufschürzen.
opstuiven, h. (auf)stauchen.
opstuiwen, z. aufstieben, („opwarrelen“) auf- wirbeln; (*met kracht*) aufbrausen; (*v. levende wezen*) auffahren; (*toornig*) aufbrausen, ~fahren (gegen einen); (*de trap*) hinauf-, heraufstürmen.
opstuwēnd auffahrend, ~brausend, ~stiebend usw. vgl. opstuiwen.
opsturen, h. senden, schicken, („nasturen“) nachschicken; (weiter)schicken.
opstuwēn, h. aufstreiben; o. de kracht auf- treibende Kraft, (*nat.*) der Auftrieb, vgl. opwaartsch en stuwkracht; (*waren in 't rûm, 't water*) aufblauen; (*elkaar*) (voran)- drängen.
opstuwing, v. Aufstreibung, Aufstauung, das Drängen, vgl. opstuwēn.
opsukkelen, z. langsam hinaufgehen, (hin)- aufstumpfen.
optakelen, h. aufhissen; (*schip*) auf-, betafeln; (*fig.*) aufstafeln, aufbonnern.
optant, m. Optant (vgl. Dl. I).
optarnen zie optornen.
optassen, h. auf-, anhäufen, aufkapeln.
optatief, m. (*grm.*) Optatio, die Wunschform.
opteekenen, h. aufzeichnen, aufschreiben, no- tieren; („opgeven“) verzeichnen.
opteekening, v. Aufzeichnung; Verzeichnung.
opteeren (*kiezen*), h. optieren, wählen.
optelefoneeren zie opbellen.
optellen, h. (*zûver rek.*) addieren, zusammen- zählen; („opommen“) auf-, herzählen.
optelling, v. Addition; Zusammen-, Aufzählung, vgl. optellen. **optelsom**, v. Addition, Aufgabe (zum Addieren). **optelsteeken**, o. Pluszeichen, Unb-Zeichen.
opteren, h. (*geld en goed*) aufzehren; (*een schutting*) aufsteeeren.
optica, v. Optik (Lehre vom Sehen, vom Licht).
opticien, opticus Optiker, Optikus (Brillenmacher).
optie, v. Option, Wahl; in o. nach Wahl; iets in o. hebben (tot) die Verhand, die erste Wahl haben
optiek zie optica. [(bis).
optiegeld, o. die Prämie. **optierecht**, o. Options- recht, die Option; van 't o. gebruik maken die O. ausüben.

optillen, h. aufheben, aufnehmen.
optimaat Optimat (Bornehme(r)).
optimisme, o. der Optimismus, Lebensbejahung.
optimist Optimist, Lebensbejaher. **optimistisch** optimistisch, lebensbejahend; („vol vertrouwen“) vertrauensfelig.
optimmeren, h. aufschlagen, aufzimmern.
optisch optisch; o. bedrog o. e Täuschung, Augentäuschung.
optobben, h.: met iem. den heelen nacht o. sich die Nacht hindurch mit einem beschäftigen (plagen).
optocht, m. (Auf)Zug; in plechtigen o. in feierlichem A.
optoetsen, h. nachbessern, überarbeiten.
optoelen, h. auf-, auschmüden.
optoeling, v. das Auf-, Auschmüden, Aus- schmüdung.
optoemen, h. (*paard*) aufzäumen; (*hoed*) auftrempeln.
optornen, h. („lostornen“) auftrennen; (vor dem Anfer) aufstornen; (*fig.*) voor iets o. 1. etw. nicht fertig, nicht zustande bringen können, einer Sache (Aufgabe) nicht gewachsen sein; 2. ik moet er voor o. ich muß es ausbaden; tegen iets o. einer Sache entgegenarbeiten, ihr die Strm bieten, gegen etw. ankämpfen.
optrede, v. der Auftritt.
optreden, z. (*in vergadering, voor de gemeente, in schouwburg, voor of tegen iem., als schrijver enz., ook van ziekten e. d.*) auftreten; handelend o. („ingrijpen“) einschreiten; kräftig, streng enz. o. energisch, streng vorgehen, einschreiten; in rechten tegen iem. o. den Rechtsweg gegen einen beschreiten.
optreding, v. das Auftreten; das Vorgehen, das Einschreiten.
optrek, m. die Wohnung. **optrekje**, o. die (kleine Sommer)Wohnung.
optrekken, h. aufziehen; de schouders o. (*minachtend, onverschillig* enz.) die (mit den) Achseln zuden, (*anders*) die Achseln, die Schultern aufziehen; (*de lip*) aufz.; iets (*uit een diepte e. d.*) o. etw. (her)aufziehen; (*gebouw, muur e. d.*) aufführen, aufbauen; met iem. o. mit einem zu schaffen, seine liebe Not haben, sich mit einem beschäftigen müssen; (*de vloer*) trekt op ist feucht, schwigt; („optellen“) zusammenzählen, addieren; (*gym.*) zich o. einen Klimmzug machen; o. de spier der Aufzieher; o., z. (*v. mist, damp e. d.*) aufsteigen; (*v. onweer, wolken*) sich verziehen, wegziehen; (*den berg*) hinauf- ziehen; (*v. d. wacht*) aufz.; (*v. troepen*) aufbrechen, aufziehen; (gegen den Feind) aufmarschieren, anrücken.
optrekker Aufzieher (*ook de spier*). **optrekking**, v. Aufziehung, Aufführung usw., das Aufziehen, das Aufführen usw. vgl. optrekken; (*ook*) Zusammenzählung, Addition.
optrippelen, z. hinauf-, herauftrippeln.
optroeven, h. auftrumpfen, Trumpf aufspielen.
optrommelen, h. auftrommeln.
optuigen, h. (*schip*) aufstafeln; (*mast*) zutafeln; (*paard*) aufzäumen, schirren; (*fig.*) auf-, aufbonnern.
opvaart, v. Auffahrt.
opvallen, z. auffallen, in die Augen fallen;
opvallend auffallend, auffällig.
opvangdraad, m. (Emp)fangdraht, die Antenne.
opvangen, h. auffangen; (*ontsnapte*) einfangen.
opvaren, z. (*ten hemel*) auffahren; de rivier o. den Fluß hinauffahren, zu Berg, Stromauf(wärts) fahren; tegen 't tij o. gegen den Strom segeln.

opvarenden, mv. Passagiere und Bemannung, (*soms alleen*) die Schiffsmannschaft.

opvatten, h. aufnehmen, auffassen; (das Studium, die Arbeit, den Faden, des Gesprächs wieder) aufn.; (etw. richtig, falsch, **so** oder **zo**, als eine Drohung) auff.; (etw. **ernst**) aufn., auff., nehmen; (*vermoeden, besluit, plan, denkbeeld*) fassen; **neiging**, liefde voor iem., haat tegen iem. o. Neigung, Liebe zu einem, Haß gegen einen fassen; (*de pen, de wapenen, 't woord*) ergreifen.

opvatting, v. („*begrip*“) Auffassung; („*wijze van zien*“) Ansicht, Anschauung; breed van o. großzügig; breedheid v. o. Großzügigkeit.

opveegsel, o. Fegiel, (*zeer alg.*) der Rehricht.

opvegen, h. (*stof*) aufnehmen; (*de kamer*) ausstäuben, auskehren; (*den vloer*) kehren, fegen.

opverven, h. anstreichen.

opvijlen, h. nach-, bei-, aufseilen.

opvijzelen, h. (*eig.*) auf-, emporfchrauben, aufwinden; (*fig.*) herausstreichen, in den Himmel erheben, über den grünen Alee loben.

opvijzeling, v. das Herausstreichen, Lobhubelei; das Aufschrauben, *vgl.* opvijzelen.

opvisschen, h. auffischen (*ook fig.*).

opvlammen, h. aufflammen, (*sterk*) auflodern.

opvliegen, z. (*v. vogels, stof, schepen*) auffliegen; (*de trap*) hinauf-, heraufliegen, ~rennen, ~stürmen; (*plotseling van stoel, bed e. d.*) auf-, fahren, ~springen, ~sitzen; (*woedend*) aufbrausen, ~fahren; *vgl.* buskrull.

opvliegend auffahrend, aufbrausend, heftig; jähzornig; o. karakter a. es, heftiges Temperament.

opvliegendheid, v. auffahrendes aufbrausendes, heftiges Wesen, der Jähzorn.

opvlijen, h. aufschichten.

opvloeien, z., op- en afvloeien auf- und abfließen, (*fig. vooraf*) auffluten, aufwogen; o., h. (einen Tintenteds) weglöschen.

opvoedeling Zögling.

opvoeden, h. erziehen; **opvoedend** erzieherisch, Erziehungs...

opvoeder Erzieher. **opvoeding**, v. Erziehung; ein man van o. ein feiner, gebildeter, gut erzogener Mann; zonder o. ohne G., ungebildet, ohne Bildung; lichamelijke o. Körpererziehung.

opvoedingsgesticht, o. (~inrichting, v.); ~middel, o.; ~stelsel, o. enz. die Erziehungsanstalt; ~mittel; ~systeem usw.

opvoedkunde, v. Erziehungslehre, ~kunde, Pädagogik. **opvoedkundig** pädagogisch, erzieherisch, erzieherisch. **opvoedkundige** Pädagog(e).

opvoedster Erzieherin.

opvoerder Auführer.

opvoeren, h. (*naar boven voeren, brengen*) hinauf-, heraufführen, ~schaffen; (*water*) hinauf-, heben; (*uit de mijn*) fördern; (*gemoed, ziel*) (empor-)heben; (*prijzen, loonen, weelde*) steigern, in die Höhe schrauben, hinauftreiben; (*tooneelstuk*) auführen; (*een persoon*) auführen, auftreten lassen.

opvoering, v. (*v. tooneelstuk*) Aufführung; (*v. water*) das Heben, Hebung; (*uit de mijn*) Förderung. **opvoerschacht**, v. der Förderachse.

opvolgen, h. en z. (*iem. in rang, ambt enz.*) einem nachfolgen; een **voorbeeld** o. ein Beispiel befolgen, einem B. folgen; een **raad** o. einen Rat befolgen, einem Rate folgen, Folge leisten; een **bevel** o. einen Befehl befolgen, einem Befehl Folge leisten; (einem Geheh) gehorchen, folgen; (*die Regelen*) befolgen, beobachten; 't een volgt 't andere op das eine folgt auf das andere, folgt nach dem andern.

opvolgend aufeinanderfolgend; met o. e nummers merken fortlaufend numerieren. **opvolger** Nachfolger. **opvolging**, v. Nachfolge, (*op den troon*) Thronfolge; (*verder*) Befolgung, das Befolgen, *vgl.* opvolgen; („*opeenvolging*“) Aufeinanderfolge, Reihenfolge.

opvorderbaar einzufordern, *vgl.* opeischbaar.

opvorderen, h. (ein-, zurück-)fordern; („*oproepen, aanmanen*“) auffordern; (*mil.*) requirieren, anfordern, betreiben.

opvordering, v. Einforderung usw.

opvouwbaar faltbar; o. e boot das Faltboot; o. e ladder die Klappleiter.

opvouwen, h. (zusammen)faltend, zusammenlegen.

opvragen, h. (*vergeten bagage, brieven, stukken*) zurückfordern; wilt U dat boek voor mij o.? Bitte das Buch für mich zu erheben; (*geld v. d. bank*) erheben, (*v. d. spaarbank*) kündigen; zurückfordern; (gekochte, nog niet geleverde goederen) abrufen.

opvreten, h. aufstreffen; („*verkroppen*“) verbeißen, verschlucken; opgevreten van nijd von Neid verzehrt.

opvreter Aufstesser, Hungerleider.

opvriezen, h. wieder zu frieren anfangen, wieder ein wenig frieren.

opvroolijken, h. aufheitern, ~muntern.

opvroolijking, v. Aufheiterung usw.

opvullen, h. (an-)füllen; (*opgezette dieren, kussens e. d.*) ausstopfen; (*ook = volstoppen, zie dit*).

opvulling, v. Anfüllung usw., *vgl.* opvullen.

opvulsel, o. Füllung; (*keru. ook*) Füllfel.

opwaaien, h. aufwehen; o., z. aufgeweht werden, aufplattern, aufwirbeln.

opwaarts aufwärts, hinauf, nach oben. **opwaartsch** aufwärts (ob. nach oben) gerichtet; o. e beweging Aufwärtsbewegung; o. e druk (*v. vloeistoffen e. d.*) Auftrieb; o. e neiging (*bes.*) steigende Tendenz.

opwachten, h. erwarten, warten auf (Nff.); (*met vijandige bedoeling*) einem auflauern, aufpassen; (den König am Bahnhof) erw., (feierlich) empfangen.

opwachting, v.: bij iem. zijn o. maken einem seine Aufwartung machen.

opwaken, z. aufwachen.

opwakkeren *zie* aanwakkeren.

opwalmen, z. (*als rook*) aufqualmen; (*als uitwaseming*) aufbunsten, (*alg.*) aufwallen, ~sitzen.

opwandelen, z. (*den weg*) Heraufspazieren; we zullen maar o. wir spazieren weiter.

opwarmen, h. (*spijs*) aufwärmen; (*fig. oude geschiedenissen*) aufwärmen, aufrühren; (einen) födern, beschwägen; opgewarmde kost (*fig.*) aufgewärmter Rohl.

opwasemen, z. aufbunsten.

opwasschen, h. aufwaschen.

opwassen, z. aufwachsen; opgewassen zijn tegen iem. of iets (voor iets) einem od. einer Sache gewachsen sein.

opwater, o. Oberwasser.

opwegen, h.: iets met (tegen) goud o. etw. mit Gold aufwiegen; (das eine gegen das andere) abwägen; 't een weegt (tegen) 't ander op das eine wiegt das andre auf, hält dem andern die Waage (das Gleichgewicht), gleicht das andre aus; 't weegt tegen elkaar op es gleicht sich aus.

opwekkelijk anregend, er-, aufmunternd; („*stichtelijk*“) erbaulich.

opwekken, h. (*uit slaap, dood, gepeins e. d.*) aufwecken; (*uit den dood ook*) auferwecken; (*naijver, begeerte, medelijden, toorn, verdriet, verwondering enz.*) erregen, erwecken; („*gaande*

maken) erregen, anregen, rege machen; („verlevendigen”) anregen; (mijn argwaan) was opgewekt (ook) war rege geworden; (tot iets) anregen, aufmuntern; 't leven (bij iem.) weer o. (einen) wieder beleben; (tot een christelijk leven) ermahnen; (herinneringen) wachrufen; (el.) erregen, erzeugen; zich tot iets opgewekt gevoelen sich zu etw. aufgelegt fühlen, (die) Lust zu etw. spüren.

opwekkend („prikkend” eig. en fig.) anregend; o. middel anr. .es Mittel, Reizmittel; („vroolijk stemmend”) ermunternd; vgl. verder opwekken.

opwekking, v. Auf(er)weckung ufw. vgl. opwekken.

opwellen, z. (uit den grond, ook fig.) auf-, hervor-, heraufquellen; (tranen) wellen op in 't oog quellen aus dem Auge; o. de tranen aufquellende Tränen; (v. gedachten) aufsteigen, aufkommen; (v. aandoeningen, die in iem., in iems. hart o.) sich regen, aufsteigen, aufwallen; (v. hevige hartstochten) aufwallen.

opwelling, v. das Aufquellen; (fig.) (voorbijgaand, zwak) Anwandlung; (hartstochtelijk) Aufwallung; in de eerste o. in der ersten Aufw.

opwerken, h. (omhoog) hinauf-, heraufarbeiten; zich o. sich empor-, heraufarbeiten; (den grond) aufmerfen, aufgraben, aufwählen; (een teekening) überarbeiten; etw. nachbessern an (Dat.); (een oud stuk) aufarbeiten, auffrischen; tegen den stroom o. dem Strom entgegenarbeiten, gegen den Strom schwimmen; tegen iem. o. es einem gleichstun, gegen einen aufkommen, einem gewachsen sein; de grond werkt op der Boden dunstet aus, schwindt; (hout) werkt op wirft sich (auf).

opwerking, v. Überarbeitung, Nachbesserung, Auffrischung ufw. vgl. opwerken.

opwerpen, h. (omhoog) hinauf-, heraufwerfen; (meestal) aufwerfen; (dam, barrikade, moeilijkheden, stelling, paradox, vraag enz.) aufw.; (aarde) aufw., aufschütten; (veel) stof o. (viel) Staub aufwirbeln; een bedenking o. ein Bedenken aufw., einen Einwand erheben; („voor 't eerst te berde brengen”) anregen; zich tot leider enz. o. sich zum Führer aufw.; vgl. opgooien.

opwerper Aufwerfer, Anreger. **opwerving**, v. das Aufwerfen ufw. vgl. opwerpen.

opwikkelen, h. aufwideln.

opwillen, h. aufwollen (aufstehen wollen); brennen wollen.

opwinden, h. (lasten, anker, garen) aufwinden; (garen ook) aufwideln; (tol) wideln; (klok, anker) aufziehen; (iem., zich) er-, aufregen, (meer „boosmaken”) aufbringen, reizen; („zich druk maken”) sich ereifern; vgl. opgewonden.

opwinding, v. Er-, Aufregung; Unruhe; das Aufwinden; das Aufwideln, das Aufziehen; vgl. opwinden.

opwippen, h. en z. (deksel e. d.) aufklappen; („omhooggaan”) aufwippen, aufschnellen; (de stoep) hinauf-, heraufhüpfen, ~springen; (van zijn stoel) aufwippen, ~schnellen.

opwissen, h. einwedeln.

opwitten, h.; ~woelen, h. aufweißen (~tünchen); ~wühlen.

opworstelen, z. (zich o.) sich hinauf-, emporarbeiten, ~plagen; tegen iets of iem. o. gegen etw. ob. einen ankämpfen.

opwrijven, h.; ~wroeten, h.; ~zadelen, h. aufreiben (~polieren); ~wühlen; (~)fattein.

opzagen, h. auffagen; (op viool) auftragen; („opdreunen”) herleeren.

opzakken, h. (ein)saden.

opzamelen, h. (auf-, ein-, an)sammeln; (voorraad ook nat.) aufspeichern.

opzameling, v. Ein-, Ansammlung; Aufspeicherung; vgl. opzamelen.

opzeg (ZN.), m. die Ründigung. **opzegbaar** ründbar.

opzeggen, h. (den dienst, de huur, een kontrakt, de gehoorzaamheid, 't lidmaatschap) auf-ründigen; (ook) auffagen; iem. zijn betrekking en zijn betrekking bij iem. o. einem (auf)it.; (gezicht) herfagen, (ook) auffagen; (een les) her-, auffagen; zeg op! sag an! heraus mit der Sprache! heraus damit! tot o. s toe (bis) auf Widerruf.

opzegging, v. (Auf)ründigung, das Auf-, Herfagen, vgl. opzeggen; met twee maanden o. mit zweimonatiger Ründigung(sfrist) (auf) zwei Monaten Ründigung. **opzeggingstermijn**, m. die Ründigungsfrist.

opzellen, z. en h. (de rivier) hinauf-, herauf-, legen; komen o. heran-, heraufgeleget kommen; naar R o. nach R steuern; (een schip) auffegeln; tegen den stroom o., zie oproelen, opwerken.

opzenden, h. (geld, brieven, boeken, enz.) senden, (schiden; („nazenden”) nachsenden; (misdadigers e. d.) befördern (nach); (stukken en andere zaken ter verificering) einfinden; (blik, gebed enz.) (hin)aufsenden.

opzending, v. Sendung, Beförderung, Ein-, Nachsendung, vgl. opzenden.

I. opzet, m. (op kast, buffet, geschut e. d.) Aufsat; (v. een boek, kunstwerk) Plan, Entwurf, die Anlage.

II. opzet, o. („plan”) Vorhaben, der Vorfat; („bedoeling”) die Absicht; („aanslag”) der Anschlag; (strafrecht.) der Vorfat; met 't o. (iets te stelen bijv.) in der Absicht, mit dem Vorhaben; met o. absichtlich, vorfätlich; zonder o. unabsichtlich.

opzettelijk vorfätlich, absichtlich; („alleen voor dat doel”) adj. besonder; adv. eigens, besonders, (adv. en adv. ook) speziel. **opzettelijkheid**, v. Vorfätlichkeit, Absichtlichkeit.

opzetten, h. aufsetzen, aufstellen; (kegels, snor, kraag, een som, hoed, bril, kroon, water om te koken, spijs en drank op tafel, een verdieping op een huis, een lap ergens op) aufsetzen; (kraag ook) aufschlagen, in die Höhe stellen; (stukken op 't schaakbord, een val) aufst.; (kleuren) aufsetzen, auftragen; (in 't spel) auf-, einsetzen; (paraplu) aufspannen; (dier) ausstopfen; (ledikant) aufschlagen, aufst.; (winkel, zaak, school e. d.) errichten, erbffnen; (eigen huishouden) gründen; iets breed o. etw. breit (grof, grofzügig) anlegen, aufsetzen; breed opgezet (ook) grofzügig; ('t raam) aufmachen, aufschieben; (kous, haakwerkje) anschlagen; (steken, drafschen) auflegen; (boek, kunstwerk e. d.) anlegen; de markt o. die Breife in die Höhe treiben; (de wind) zet 't water op treibt das Wasser auf; ('t volk) aufsetzen, aufwiegeln; zich (in 't bed bijv.) o. sich aufsetzen, sich aufrichten; zich o. (turnoefening) sich aufstemmen; (v. vogels) de veeren o. die Federn aufsträuben, sich aufst(a)ußern; (ZN.) o. (ook) auf-, aus-

schmüden, ~pußen, feinmachen; o., z. („zwel-

len”) (an)schwellen; ('t water) zet op steigt;

komen o. (v. storm, koorts) sich erheben; (v. onweer) aufziehen, im Anzug sein; (v. d. vloed) heraufkommen; (v. personen) sich nähern, hergezogen kommen, herannahen; („opdagen”) auftauchen; vgl. opgezet en boom, borst,

hoorn, keel, mond, oog, oor e. a.

- opzetter** Aufseher, Aufsteller, Ausstopfer, Aufbeher *vgl.* opzetten. **opzetting**, m. Aufsehting. **opzetteugel**, m. Aufsehgügel. **opzetting**, v. das Aufsehen, Aufsehung, Aufstellung, Ausstopfung, Errichtung, Auf-, Anschwellung, Aufhebung, Aufwiegelung, *vgl.* opzetten; o. van de lever Verberansichopping, ~anschwellung.
- opzeuren**, h. beleiern, herunterleiern.
- opzicht**, o. („toezicht“) die Aufsicht, die Kontrolle, (ook) die Überwachung; („betrekking“) die Einsicht, die Beziehung; ten o. e van [met o. tot] in Bezug auf (Aft.), in S. auf (Aft.), hinsichtlich (Gen.), bezüglich (Gen.); te mijnen o. e in Bezug auf mich, mir gegenüber, gegen mich; (ook) was mich anbelangt; ten o. e daarvan (ook) daraufhin; in dit o. in dieser S., in dieser Bezieh.; in elk o. (in alle o. en) in jeder S., B. in allen Stücken; 't o. hebben over die Aft. führen über (Aft.).
- opzichtig** auffällig, auffällig; *ook prep.* = **opzichtig** hinsichtlich usw., zie ten opzichte van. **opzichter** Aufseher, Inspektor, (mijnw.) Steiger. **opzichtig** auffällig, auffallend; (*v. kleuren ook*) grell, schreiend. **opzichtigheid**, v. Auffälligkeit usw. *vgl.* opzichtig.
- opzichzelfstaand** einzeln, vereinzelt; abgefordert, isoliert.
- opzieden**, z. (*fig.*) aufwallen.
- I. **opzien**, h. („omhoogzien“) hinaufsehen, ~bilden, ~schauen; (ook) zum Himmel usw. aufsehen, ~bilden; (*alg.*) auf-, aufbl., anschauen, die Augen aufschlagen; ik durf haast niet o. ich wage es kaum aufzusehen, die Augen aufzuschlagen; (*von* seiner Arbeit) auf-, aufbl.; niet van zijn werk o. (ook) kein Auge von der Arbeit lassen; tegen iem. o. zu einem aufsehen, einen (ver)ehren, hochschätzen; hoog tegen iem. o. hoch zu einem emporsicheln, einen sehr verehren, einen hochschätzen, eine hohe Meinung von einem haben, (*sterker*) ehrfurchtsvoll zu einem emporsicheln; tegen iets o. (*al naar den zin*) sich vor etw. scheuen, etw. ungern tun, vor etw. zurückschrecken, (einer Sache) mit Angst entgegensehen; tegen een feest o. einem Fest mit Schrecken entgegensehen; (niet) tegen de moeite o. die Mühe (nicht) scheuen, sich vor der Mühe (nicht) scheuen, sich die Mühe (nicht) verbrießen lassen; tegen de kosten o. die Kosten (sich vor den Kosten) scheuen; er tegen o., de waarheid te zeggen sich scheuen die Wahrheit zu sagen; (*vreemd*) o., zie opkijken.
- II. **opzien**, o. Aufsehen, Anschauen; o. baren (wekken) Aufst. erregen, machen, („drukte en beweging veroorzaken“) Staub aufwirbeln; onder o. tot God im Vertrauen auf Gott; onder biddend o. unter Bitten und Beten (Gebet). **opzienbarend** aufsehenerregend.
- opziener** zie opzichter.
- opzijn** zie op II.
- opzingen**, h. anstimmen, erschallen lassen; eens lustig o. mal lustig (drauf) loszingen, mal eins singen; (*op 't schip*) auffingen.
- opzitten**, h. (*overeind zitten, in bed bijv.*, „niet in bed zijn“, *te paard stijgen*) aufsitzen; (*van honden*) schon machen, Männchen machen; o. en pootjes geven (*fig.*) Order parieren, sich unbedingt fügen; daar zal wat voor je o. da wirst du etw. abstriegen, abbestimmen, da wird's etw. fügen; (ook) du kamst dich auf etw. gefaßt machen; er zit niets anders op es ist nun einmal so, es (da) bleibt nichts andres übrig, es geht nicht anders.
- opzoeken**, h. aufsuchen; (*in woordenboek e. d.*) nachschlagen; (*'t wild*) auff., aufföbern; iem. o. einen auff., (*maar*) ik kom je eens gauw o. ich besuche dich mal bald, sprede mal bald (bei dir) vor.
- opzolderen**, h. aufspeichern.
- opzomeren**, z. Sommer werden, besseres Sommerwetter werden.
- opzouten**, h. einfallen; (*fig.*) aufbewahren, für sich behalten.
- opzuigen**, h.; ~zuipen, h. aufsaugen (*i. a. b.*); ~laufen (auslaufen).
- opzwaai**, m. (*gym.*) Hochschwung.
- opzwaaien**, h. aufschwüngen; o., z. (*zm.*) aufschwäien.
- opzwabberen**, h. aufschwabbern, abschwabbern.
- opzweepen**, h. aufpeitschen (*ook fig.*); anpeitschen, antreiben; („opruien“) aufheben, aufwiegen.
- opzwellen**, h. verschlingen.
- opzwellen**, z. (an-, auf-)schwellen; (*v. hout, deuren*) quellen; o. van trots sich aufbläsen, sich (auf-)blähen vor Stolz; zie ook voor „opgezwollen“ gezwollen.
- opzwellig**, v. Anschwellung.
- opzwellen**, z. (*de rivier*) hinaufschwimmen; tegen den stroom o. (*meest fig.*) gegen den Strom (an)schwimmen.
- opzweven**, z. hinaufschweben.
- opzwoegen**, z.: de trap o. sich mühsam die Treppe hinaufarbeiten, ~schleppen.
- oraal** oral, mündlich, Mund...
- orakel**, o. Drafel (*ook fig.*). **orakelachtig** orakelhaft, ~mäßig.
- orakelen**, h. orakeln, im Drafelton reden.
- orakelspreuk**, v.; ~taal, v.; ~toon, m. der Drafelspruch; ~sprache; ~ton.
- orang**, m. (*Ind.*) Mann, Kerl, Kauz.
- orangeade**, v. Orangeade, Orangenlimonade.
- orangist** Orangist, Dranienmann.
- orangistisch** orangistisch.
- orang-oetan(g)**, m. Orang-Utan.
- I. **oranje**, o. (*vorstendom*) Dranien; Willem van O. Wilhelm von D.; O., m. en v. Dranier, Dranierin.
- II. **oranje**, m. (*boom*) die Orange, Orangenbaum; o., v. (*vrucht*) Orange, Pomeranze.
- III. **oranje** (*kleur*) (*adj.*) orange(n)farben; (*subst.*) das Orange, die Orangefarbe; o., blanje, bleu orange-weiß-blau; O. boven! hoch Dranien! D. hoch! D. über alles!
- oranjeachtig** (*plant*) orangen-, pomeranzenartig; (*gezindheid*) zie Oranjegezind. **oranjeappel**, m. die Orange, die Pomeranze.
- oranjebitter**, o.; ~bloesem, m.; ~boom, m. der Drangen-, Pomeranzenblüte; ~blüte; ~baum.
- Oranjeveest**, o. Dranienfest, die ~feier. **Oranjegeel** orangegebl. **Oranjegezind** für Dranien, Dranien zugetan, orangistisch. **Oranjehuis**, o. Haus Dranien. **Oranjeklant** Dranienfreund, Dranienmann, Orangist. **Oranjekleur**, v. Orangefarbe. **Oranjekleurig** orangefarben. **Oranjelint**, o. orangefarbenes Band. **Oranjeman** zie ~klant.
- Oranje-Nassau**, o. Dranien-Nassau; orde van O.-N., O.-N.-orde, v. der Orden von D.-N.
- Oranje**, v. Drangerie, das Gewächshaus.
- Oranje-rivier**, v.; ~rivierkolonie, v. der Dranje-fluß; ~fluchtolonie.
- Oranje-sap**, o.; ~sehil, v.; ~snippers, mv. der Drangen-, Pomeranzensaft; ~schale; ~schnitte.
- Orangespruit**, m. Dranienprühling, Dranier(in).
- Oranjestrik**, m. die orangefarbene Schleife.
- Oranjevaan**(del), v. (o.); ~vlag, v. Dranienfahne; ~fahne (~flagge, *vgl.* vlag).
- Oranje-Vrijstaat**, m. Dranje-Freistaat.

oranjewater, o. Drangenwasser, der Drangenschalenextrakt.
orateur Redner. *oratis*, v. Rede. **oratorisch** oratorisch, rednerisch. **oratorium**, o. Oratorium.
Orcadische eilanden Orcadische Inseln.
orchestrien, o. Orchestrien.
orchidee, v. Orchidee.
ord. (*ordinair* ordinair).
ordaliën, mv. Ordalien, Gottesurteile.
orde, v. („regel, klasse, stijl“) Ordnung; (*in de klasse ook*) Disziplin; (*instelling van geestelijken, ridders enz.*) der Orden; (*van den dag*) Tagesordnung; o. van de vierhandigen e. d. Ordnung der Vierhänder u. ä.; Ionische o. Ionische Ordnung; o. der Tempeliers, der vrijmetselaars der Orden der Tempeler, der Freimauer, Tempeler-, Freimaurerorden; o. van advokaten Anwalts-, Advokatenkamer; **aan** de o. zijn an der Tagesordnung sein, auf der L. stehen; **aan** de o. stellen auf die L. bringen; o. **houden** Ordnung, Disziplin halten; **in** o. in Ordnung, richtig; **goed** (*of geheel*) **in** o. in better Ordnung; **in** (*goede*) o. ontvangen in Ordnung, richtig empfangen, erhalten; **zorgen**, dat alles in orde blijft zum (nach dem) Rechten sehen; iets in o. brengen etw. in Ordnung, ins reine bringen, ordnen, („afdoend“) erledigen, (*van iets dat verkeerd is*) eine Sache richtig machen, richtig stellen, berichtigen („verhelpen“) einer Sache abhelfen; iets weer in o. brengen (*ook*) eine Sache wieder einrenten, (*wat in verval was ook*) wieder instandsetzen; **in** o. houden (*ook*) instand halten; (*dat is*) **in** o. erledigt, in Ordnung, geordnet, im reinen; dat zal wel **in** o. komen das wird sich schon geben, finden, machen; (*dat vind ik geheel*) **in** o. in der Ordnung; hij is weer **in** o. er ist wiederhergestellt, hat sich wieder erholt; **in** o. van parade opstellen in Parade aufstellen; een o. **krijgen**, verlenen einen Orden bekommen, verleihen (erteilen); een **nieuwe** o. van zaken eine neue Ordnung der Dinge; op (*in*) o. in Ordnung; partij van o. Ordnungspartei; o. op zijn zaken **stellen** seine Sachen (Angelegenheiten) in Ordnung bringen, ordnen; **tegen** de o., **in strijd** met de o. ordnungswidrig; **tot** de o. roepen zur Ordnung rufen; **tot** de o. (*van den dag*) overgaan zur L. übergeh(e)n, in die L. eintreten; een motie **van** o. ein Antrag auf Übergang zur L.; een motie **van** o. voorstellen die L. beantragen; **voor** de goede o. ordnungshalber; *vgl.* handhaven, reglement.
ordeband, m.; ~broeder; ~geestelijke das Ordensband; ~bruder; ~geistliche(t).
ordehouder: hij is een goed o. er hält gute Disziplin, gute Ordnung.
ordeketen, v.; ~kleed, o. Ordensfette; ~kleid.
ordekommissaris (geest)Ordn. ordekruis, o. Ordenskreuz. **ordelievend** ordnungsliebend. **ordelievendheid**, v. Ordnungsliebe.
ordelijk, ordentlich, ordnungsmäßig; ordnungsliebend. **ordelijkheid**, v. Ordnung; Ordnungsliebe. **ordelint**, o. Ordensband. **ordeloos** ordnungslos, unordentlich. **ordeloosheid**, v. Ordnungslosigkeit.
ordenen, h. ordnen; (*geestelijken*) ordnieren.
ordening, v. Ordnung; (*van geestelijken*) Ordination. **ordentelijk** ordentlich, anständig, scheidlich. **ordentelijkheid**, v. Schicklichkeit, der Anstand. **ordeoefening**, v. Ordnungübung.
order, v. der Befehl; Botschrift; („last“) der Auftrag; (*hand*) Order, der Auftrag; **aan** o. an D.; **aan** o. stellen an D. stellen; **aan** de o. van an die D. (Gen.); te betalen **aan** de o. van

zahlen Sie an die D. des Herrn ...; **aan** den Heer P of o. an Herrn P oder D.; wissel **aan** eigen o. D. eigne; stukken **aan** o. Ordepapieren, indossable (übertragbare) Papiere; o. tot (voor) iets **geven** D., A., B. zu etw. geben; iem. een o. **geven** einem einen A. geben (erteilen), einen beauftragen, beordern, (*schriftelijk, ook*) einem einen A. überschreiben; een **liggende** o. ein stehender A.; op o. van im A. (Gen.); **overeenkomstig** uw o. Ihrem A. (Ihrer B.) gemäß; een o. **plaatsen** einen Auftr. placieren; **tot nader** o. bis auf weiteres (näheres), bis auf weitem B. (weitere Instruktion); (*ik ben*) **tot** uw o. s. (ich stehe) zu B.; wat is er **van** uw o. s.? was steht zu B.? zu Diensten? was ist gefällig? nog iets van uw o. s.? (ist) sonst noch etw. gefällig? in afwachting **van** uw geëerde o. s. Ihren gef. Aufträgen entgegengehend; om o. s. **verzoeken** um Aufträge bitten, Aufträge erbitten.
orderbevestiging, v. Orderbestätigung. **orderboek** o. Bestellungs-, Kommissionsbuch; (*mil.*) Order-, Befehlsbuch.
orderbiljet, ~briefje, o. der Bestellsattel; („promesse“) trockner Wechsel, der Solawechsel.
orderclause, v.; ~cognossement, o. Orderhaufel; ~konossement.
orde|regel, m.; ~ridder die Ordensregel; ~ritter.
orderpapier, o. Orderpapier.
ordeslichter Ordenslichter. **ordeteeken**, o. Ordenszeichen. **ordeverstoring**, v. Ordnungsstörung; (*v. d. openbare orde*) der Unfug. **ordezuster** Ordensschwester.
ordinaat, v. Ordinate. **ordinaatas**, v. Ordinatenaasje.
ordinair (*waren*) ordinair; goed o. gut ordinair (good average); (*alg.*) ordinair, gewöhnlich, alltäglich, gemein. **ordinantie**, v. Berordnung, Fügung. **ordinaris**, v. en o. das Speisehaus; (*adv.*) gewöhnlich, gemein. **ordinatie**, v. Ordination (Weihe, Einsetzung).
ordineeren, h. ordnieren, weisen, einsehen.
ordonnans, m. die Ordonnanz, der Meldereiter, Befehlsüberbringer; (*ZN. ook*) (Auf)Wärter.
ordonnansdienst, m. Ordonnanzdienst. **ordonnansofficier** Ordonnanzoffizier.
ordonnantie, v. („voorschrift“) Ordonnanz, Berordnung, („besluit“) der Erlaß; (*v. kunstwerk*) Anordnung, Disposition.
ordonneeren, h. (*kunstwerk*) anordnen; („voorschrijven“) befehlen, heißen, verordnen.
oreeren, h. reden, disturrieren, (*op hoogen toon er maar op los*) schwadronieren.
orege, v. der gemeine Dost, der wilde Majoran, der Wohlgemut, der Drigan.
oremus: 't is o. es ist nicht geheuer, sie zanken sich, liegen sich in den Haaren, (*ook*) da ist der Teufel los; hij is o. er ist molum.
Orestes Drest(es).
orgaan, o. Organ.
organdie (*een weefsel*), o. Organdin, Organp.
organiek: o. e wet organiserendes Geseh.
organisch organisch, zie organiz... **organisme**, o. der Organismus.
organist Organist, Orgelpfeifer.
organisatie, v. Organisation, Einrichtung, Veranstaltung; rechterlijke o. Gerichtsverfassung; wet op de rechterlijke o. das Gerichtsverfassungsgefeh. **organizator** Organizator. **organizatorisch** organisatorisch; o. talent org. es Talent, Organistalent, der ~jinn.

organizeeren, h. organiseren, einrichten; (*een feest, bal*) veranstalten.
organsin, o., **organsinzijde**, v. der Organsin, Organzin-, Kettenzijde.
orgeade, v. Orgeade, Mandelmilch; der ~teig.
orgel, v. die Orgel; op 't orgel (*in de kerk*) staan op der D. (auf dem Orgelchor) stehen; (*straat-orgel*) die Drehorgel, der Pleierkasten.
orgelbespeling, v.; ~blaasbalg, m.; ~bouw, m.; ~concert, o. das Orgelspiel (der ~voortrag); ~balg; ~bau; ~konzert.
orgeldeun, m.; ~draaier das Pleierkastenlied (Gassenhauer); ~mann (Orgelmann).
orgelen, h. orgelt (*ook v. vogels e. d.*); die Orgel spelen.
orgelfabrikant; ~geslacht, o.; ~ist Orgelbauer (Fabrikant); ~geslacht; ~speler.
orgelkast, v.; ~klank, m.; ~koor, o.; ~maker; ~man das Orgelgebäude (der ~kasten); ~klank; ~chor; ~bauer; ~mann (Pleierkastenmann).
orgelmuziek, v.; ~pijp, v.; ~punt, o. Orgelmusik; ~pfeife; der ~punt.
orgelregister, o.; ~spel, o.; ~stem, v. Orgelregister (der ~zug); ~spiel; ~stemme.
orgelstijl, m.; ~toon, m.; ~trapper Orgelstijl; ~ton; ~treter (Balgetreter, Kalfant).
orgeltrio, o.; ~werk, o. Orgeltrio; ~werk.
orgie, v. Orgie (ausgelassenes Gelage).
Oriënt, m. Orient. **oriëntaal** (*subst.*) Orientale; (*adj.*) orientaalisch, Oriental... **orientalist** Orientalist.
oriënteren, h. orientieren; (*een globe, kerk*), or.; zich o. sich o., sich zurechtfinden; (*fig.*) sich o.; monarchaal georiënteerd monarchisch gerichtet; (*vgl. Dl. I*).
oriëntering, v. Orientierung. **oriënteringsvermogen**, o. Orientierungssinn, der Ortsinn.
oriflamme, v. Oriflamme (ehem. franz. Banner).
originaliteit, v. Originalität. **origine**, v. Herkunft, Abstammung, Abkunft; van o. een Duitscher von Geburt ein Deutscher, von deutscher Herkunft. **origineel**, *adj.* originell; Original...; („echt“) originell („zonderling“) originell, wonderlijk; o. e. uitgave, tekst, verpakking, wissel, tarra e. d. Originalausgabe, ~text (Urtext), ~verpakking, ~wissel, ~tara u. a.; o. e. bewijsstukken urkundliche Beweisstücke; o., o. (*stuk*) Original, der Urtext, die Urschrift; in 't o. im Original, in Urschrift, urchriftlich; een o. (*persoon*) ein Original, Sonderling, wunderlicher Kauz.
orillonspasser, m. Kullzirfel.
Orinoco, v. der Orinoko.
orion, m. Orion.
ork(a), m. (*visch*) Schwertwal.
orkaan, m. Orkan.
Orkadische eilanden Orkadische Inseln.
orkest, o. Orchester (*plaats en personen*).
orkestbegeleiding; ~bezetting, v.; ~bibliotheek v. Orchesterbegleitung; ~befeeling; ~bibliothek.
orkestdirekteur Kapellmeister, Orchesterdirektor.
orkestklasse, v. Orchesterklasse. **orkestmeester** Konzertmeister.
orkestnummer, o.; ~muziek, v.; ~partij, v.; ~partituur, v.; ~podium, o. die Orchesternummer; ~muzik; ~stemme; ~partituur; ~podium.
orkestratie, v. Orchestration, Instrumentation.
orkestreeren, h. orchesterieren, instrumentieren.
orkestspel, o.; ~toon, n. Orchesterpiel; ~ton.
Orkney-eilanden Orkneyinseln, Orkneys.
orleaan, o. der Orlean (roter Farbstoff).

Orleanist Orleanist. **Orleans**, o. Orleans; (*de stof*) der D.
ornaat, o. der Ornat; in vol o. in vollem O., (*scherts.*) in vollem Wachs.
ornament, o. Ornament (*vooral kun.*); (*anders ook*) die Verzierung, der Fieraf. **ornamentatie**, v. Ornamentierung. **ornamenteel** ornamental.
ornamenteeren, h. ornamentieren.
ornamenteering, v. Ornamentierung. **ornamenteel**, v. Ornamentit, Verzierungstunft.
orneeren, h. ornieren, schmüden, (verzieren).
ornement enz. zie ornament enz.
ornithologie, v.; ~loog Ornithologie (Vogelkunde); ~lög(e).
orografie, v. Orographie (Gebirgsbeschreibung).
orografisch orographisch.
Orpheus Orpheus.
orpiment zie operment.
orselle (*plant, verstof*), v. Orseille, Färberflehche.
orthodox orthodox, recht-, strenggläubig.
orthodoxie, v. Orthodoxie.
orthospie, v.; ~grafie, v.; ~pedie, v. Orthospie (Mussprachelehre); ~graphie (Rechtschreibung); ~pædie (Heilung der Körperverfrümmung).
oriolaan, m. (*vogel*) Oriolan, die Gartenammer.
O. S. (*oude stijl*) alten Stils; a. S.).
os, m. Ochs; lompe os Ochse, Flegel, Grobian, Küpel; zoo dom als een o. bumm wie die Nacht, jau-, hod-, blyddumm; stomme o.! Rindvieh! werken als een o. ochsenmäßig arbeiten, ochen; van den o. op den ezel springen vom Hundertsten ins Tausendste kommen.
Oscar Ostar.
oscillatie, v. Schwingung.
oscillatorlamp, v. Schwingröhre, Oszillatorröhre.
oscilleeren, h. oszillieren, schwingen, (*rd. ook*) pfeifen. **oscilleerende machine** oszillierende Maschine.
Osiris Efiris (ägypt. Gott).
Osmaansch osmanisch, ottomanisch.
osmium, o. Osmium (ein Metall). **osmiumlamp**, v. Osmiumlampe.
osmose, v. Osmose. **osmosepapier**, o. Osmosepapier. **osmotische druk** osmotischer Druck.
ossarium zie ossuarium.
ossebloed, o.; ~drijver; ~gal, v.; ~haas, m.; ~hoorn, m. Ochsenblut; ~treiber; ~galle; das ~filet (der Filetbraten); das ~horn.
ossehuid, v.; ~kooper; ~kop, m.; ~leer, o.; ~markt, v.; ~oog, o. Ochsenhaut; ~händler (Wiedhändler); ~kopf; ~leder (Rindsleder); der ~markt; ~auge.
ossepijker, m. (*vogel*) Madenhader.
ossespan, o.; ~staartsoep, v.; ~tong, v.; ~vleesch, o.; ~wagen, m. Ochsenspan; ~schwanzsuppe; ~zunge (*plant ook* Schminzwurz); ~fleisch (*toebereid* der ~braten, der Rinderbraten); ~wagen.
osseweider Viehmäher.
ossuarium, o. Ossuarium (Beinhaus).
Ostende, o. Ostende.
ostensiel ostensiv (anschaulich, prunkend, schau stellend). **ostensorium**, o. Ostensorium (die Monstranz). **ostentatie**, v. Ostentation, Schau stellung, Prahlerei. **ostentatief** ostentativ, prahlertisch.
osteologie, v. Osteologie, Knochenlehre.
ostracisme, o. der Ostracismus, Scherbengericht.
O.T. (*Oude Testament*) Altes Testament; A. T.).
otama, *otepa* zie oma, opa.
otter, m. die (Fisch)Otter.
otterbont, o.; ~jacht, v.; ~vangst, v.; ~vel, o.

der Otter|pelz (ook der Otter); ~jagd; der ~fang; ~fell.

Otto Otto.

Ottomaan Ottomane, Türke.

ottomane, v. Ottomane (das Ruhebett).

Ottomanisch ottomanisch, osmanisch.

oublie zie oblie.

[ou]bellig zornig; wonderlijk; drollig.

oud alt; („vroeger“) früher, ehemalig; („tot nu toe geldend“) bisherig; a. .e Welt, Geschiedte, die a. .en Sprachen usw.; (hij is weer) de o. .e der A. .e, (na een ziekte e. d. ook) der Aeri; 't blijft bij 't o. .e es bleibt beim a. .en; mijn o. .e (heer) mein Alter; een kind van een jaar o. ein einjähriges Kind; o. en jong a. und jung; o. en en jongen A. .e und Junge; hoe o. .er, hoe gekker Alter schijnt vor Torheit nicht, je eller je doffer; voor o. **koopen** für a. kaufen, (boeken e. d. ook) antiquarisch kaufen; o. lid van de firma früherer Sozjus der Firma; de o. .e lui, de o. .en, de ouwetjes die A. .en, (met meer respekt, bijv. van een anders o. .e lui ook) die a. .en Herrschaften; een o. merk eine a. .e Marke, (van wijn ook) ein a. .er Jahrgang; 't o. .e in 't nieuwe houden (vieren) Silbersterabend haiten (feiern); een o. .e rot ein Ruch, eine a. .e Ratte (in der Falle), ein a. .er Prattius; o. .en van dagen a. .e Leute; van ouds von alters her, (ook) schon lange; mijn o. .e vrouw meine A. .e; ('t ligt daar) voor o. vuil wie ein Dreß; o. vuil (Z.N. „o. nieuws“) alte Geschiedten; hij is o. geworden (!), (zod dat 't hem aan te zien is of dat hij 't voelt) er ist, hat gealtert; **zoo** o. als de weg van Rome (van Kralingen, Z.N. als de straat) so alt wie die Welt, uralt; zie verder de woorden waarmee oud een uitdrukking vormt, zoals Adam, brief, dag, doos, gewoonte, heer, jong I, jongen, knecht, koe, liedje, liefde, lood, Methusalem e. a.

oudachtig achtig.

oud|adellijk; ~bakken; ~bissehoppelijk alt|adelig; ~baden (ook fig.); ~bischöflich.

oudblauw, o. altes Blau(porzellan).

oudburgemeester ehemaliger (früherer) Bürgermeister, (ook) Altbürg., Bürg. a. D.

oudechristelijk altchristlich.

Oudduitsch altdeutsch, vgl. Deutsch.

oude, m. en v. Alter, Alte; mijn o. mein Alter, meine Alte; wel, oude! nun (nanu), Alter! alter Knabe! de o. .n die Alten; zie jong I.

oudejaar, o. ber (Sanft-)Silvester.

oudejaars|avond, m.; ~dag, m.; ~nacht, m. Silvester|abend (Altjahrsabend); ~tag, die ~nacht.

oude-kleeremarkt, v. der Trödelmarkt. **oude-kleerkoop** (Aelder)Tröbler.

oudeman (Z.N.): den o. hebben wie ein altes Männchen ausjehen. **oudemannehuis**, o. (Alt-)Männerheim, (ook) Spittel; **oudemanne- en -vrouwehuis**, o. Altersheim; (ook) Spittel.

ouder Vater od. Mutter; van o. tot o. durch mehrere Geschlechter hindurch; o. .s Etern. **ouderavond**, m. Eternabend.

ouderdom, m. das Alter; tot in den hoogsten o. bis ins höchste A.; vgl. gebrek.

ouderdoms|kwaal, v.; ~pensioen, o.; ~rente, v.; ~verzekerung, v.; ~zwakte, v. Alters- beschwerbe (das ~gebrecchen); die ~rente; ~rente; ~verficherung; ~schwäche.

ouderjaars|student Student ältern Semesters. **ouderhuis**, o.; ~kommissie, v.; ~liefde, v. Eltern|haus; der ~rat (der ~beirat); ~liebe.

ouderlijk elterlich; 't o. .e huis das väterliche Haus, das Elternhaus; vgl. macht.

ouderling (Kirchen)Älteste(r).

ouderloos elternlos, verwaist. **ouderloosheid**, v. Elternlosigkeit.

ouderman (Z.N.) Gilbenältester.

ouder|paar, o.; ~raad, m. Eltern|paar; ~rat. **ouderschap**, o. die Elternschaft. **oudervreugd**, v. Elternfreude.

ouderwets(ch) altmodisch; („herinnerend aan vroeger tijd“) altertümlich; („uit de ouwe doos“) altfränkisch; („stink, danig, zeer“) gehöric, tüchtig usw.

oude-vrouwehuis, o. Frauen-, Altweiberheim, Altersheim für Frauen, (ook) Spittel. **oude-wijvpraat**, m. Altweibergechwätz.

oudgast Exindienmann, Exkolonist, alter Kolonist.

oudgediende Veteran.

oudgereformeerd; ~grieksch alt|reformiert; ~griechisch.

oudheid, v. (tijd) das Altertum; (voorwerp) Antiquität; **oudheden**, mv. (met 't oog op wetenschap, kunst, gebruiken, zeden) Altertümer, (in den meest alg. zin) Antiquitäten; griechische, römische, germanische, mexicanische, peruanische usw. Altertümer; handel, koopman in o., verzameling van o. Antiquitätenhandel, ~händler, ~sammlung. **oudheidkenner** Altertumskenner, ~kundige(r), ~forscher, Archäolog(e), Antiquar. **oudheidkunde**, v. Altertumskunde, Archäologie. **oudheidkundig** archäologisch. **oudheidkundige** zie oudheidkenner.

Oud|hollandsch; ~hoogduitsch alt|holländisch (~hollandsch papier Büttenpapier); ~hochdeutsch vgl. Deutsch.

oudje der, die Alte; das Mütterchen; **oudje!** Alte(r)!

oud-katholiek (adj.) altkatholisch; (subst.) Alt-katholik. **oudleerling** ehemaliger Schüler. **oudlid** ehemaliges, früheres Mitglied; o. der firma früherer Gesellschafter der Firma.

Oudnederlandsch altniederländisch; in 't O im A. .en. **Oudnoorsch** altnordisch.

oudofficier ehemaliger Offizier. **oudoom** Großonkel, ~oheim. **oudraad** Exrat (von Indien). **oudroest**, o. altes Eisen, Altessen; o., m. Tröbler. **oud-roomsch** altkatholisch.

ouds; van o. von alters her, (ook) schon lange. **oudsher**; van o. von alters her, von jeher.

oudsoldaat ehemaliger Soldat.

oudste Älteste(r).

oudstrijder ehemaliger Krieger, Ex-, Altkrieger; Veteran; vereeniging van o. .s der Krieger-**oudtante** Großtante. [verein.

oudtestamentisch alttestamentisch.

oudtijds in alten Zeiten, vormals, ehemals. **oudvader** (gwst.) („grootvader“) Altvater; (meer alg.) Patriarch; o. .s Altvordern.

oudvaderlandsch; ~vaderlijk alt|vaterländisch; ~väterlich (patriarchalisch, „ouderwetsch“ ~väterisch).

oulings zie oudtijds.

outcast, m. Auswürfling, Baria.

outer (outaar), o. der Altar; voor sam. zie altaar...

outillage, v. Ausrüstung, Ausstattung.

outilleeren, h. ausrüsten, ausstatten

output, v. Ausgangsleistung.

outreeren, h. outrieren, übertreiben.

outsider (nietbelanghebbende, buitenstaander; op wedrennen een paard, dat geen of weinig winkans heeft e. d.), m. Outsider, (persoon ook) Außen-seiter, Abseitiger, Außenstehender(r).

ouverture, v. Ouverture.

ouwe voor oude, zie dit woord.

ouwel, m. die Oblate (ook voor poeters); gewijde (geconsacreerde) o. die Hostie.

ouweldoos, v. Oblaten-dose, das ~fästchen.

ouwelen, h. mit Oblate zumachen.

ouwelijk ältlich. **ouwetje** zie oudje.

ovaal (adj.) oval, eirund; **t o.** das Oval, Ei, Langrund.

ovatie, v. Ovation, Huldringung, Ehrenbezeigung.

oven, m. Ofen; (in fornuis) Bratofen, die Bratröhre, vgl. schieten.

oven|deur, v.; ~dweil, v.; ~gaffel, v.; ~gat, o.;

~gewelf, o.; ~haard, m. Ofen|tür; der ~wijsch

(der Rehrösch); ~gabel; ~loch; ~gewölbe; ~herb.

ovenhuis, o. Badhaus, die ~tube.

oven|krabber, m.; ~mond, m.; ~paal, m.; ~plaat,

v.; ~schop, v.; ~wisch, v. die Ofen|früde;

~mund; ~schieber; ~platte; ~schaufel; der

~wijsch (der Rehrösch).

I. over, prep. über (Dat. u. Acc.); o. (boven) de stad zweven ü. der Stadt schweben; o. zijn werk gebogen ü. seiner Arbeit geneigt (gebeugt); o. de straat wonen ü. der Straße wohnen; hij keek o. den weg (den weg over) blifste ü. den Weg; 't kind o. den doop houden das Kind ü. die Taufe halten; herrschen, regieren, wachen ü. einen; eine Bräide ü. einen Fluß; van A o. U naar P von U ü. (via) U nach P; ü. einen Stein fallen; ü. acht Tage; es läuft (fließt) ü. den Rand; een man van o. de zestig ein Mann von ü. (die) sechzig; 't is o. één es ist ü. eins, ü. ein Uhr, es ist ein Uhr durch, vorüber; een enkelen keer ook door andere prep. vertaald: nat o. 't heele lichaam am ganzen Körper naß, ü. und ü. naß; (meer dan een uur) o. iets doen an einer Sache arbeiten, zu etw. brauchen usw.; o. dag am Tage (tagsüber, üb. Tag); hij heeft iets o. zich, dat vertrouwen wekt er hat etw. (an sich) ...; niet goed o. iem. te spreken zijn auf einen nicht gut zu sprechen sein; o. mij zat mijn vriend mit gegenüber saß mein Freund; spreken o. iets von etw., über (Acc.) sprechen (reden); o. politiek beginnen (gaan spreken) von Politik anfangen; zie verder de woorden, waarmede over een uitdrukking vormt.

II. over, adv.: o. 't geweer! das Gewehr über! hij liep de straat o. er ging über die Straße; (morgen zijn we) omgezogen; (mijn broer is) o. (bevoorderd) verfehrt worden, (op bezoek) zum Besuch (da); (de boot) is in 10 dagen o. ist in ... da; (de vesting) is o. hat sich ergeben; vlak o. is de gevangenis g(e)rade über usw.; de pijn is o. die Schmerzen sind vorüber; er is niet veel o. da (es) ist nicht viel übrig; als ik een uurtje o. heb wenn ich eine Stunde abkommen, freimachen kann; tijd te o. eine Menge Zeit, Zeit im Überfluß; o. en weer gegenseitig, hin und her; o. en weer praten hinüber, herüber reden (sprechen), hin und herreden; al dat o. en weer gepraat all das hin- und hergerede.

o'voraangenaam; ~aardig wonder, allzu, äußerst usw. ~angenehm; ~hübsch (~schön).

overal überall, allenthalben; an allen Enden und

Enden. **overal(om)tegenwoordig** allgegenwärtig

o'verbabbelen, h. ausplaudern, ausschwaßen.

o'verbakken, h. (anders) umbaden; (weer) noch

eenmal baden; (tien brooden) mehr baden.

overbankvuur, o. Feuer über Bank.

o'verbeen, h. Überbein.

o'verbekend all, weltbekannt.

o'verbelast überbürdet; zu schwer belastet; über-
teuert; vgl. overbelasten.

overbelasten, h. überbürden, zu schwer belasten; (mch.) überlasten; (rd.) übersteuern.

overbelasting, v. Überbürdung, Überlastung, Übersteuerung, vgl. overbelasten.

o'verbeleefd überhöflich, übertrieben höflich,

allzu h. **overbeleefdheid**, v. übertriebene

Höflichkeit. **o'verbeschaafd** überbildet, ~feinert.

o'verbeschaving, v. Überfeinerung, ~kultur.

overbeu'ren zich, h. sich verheben, sich überheben.

o'verbevolking, v. Überbevölkerung. **o'verbevolkt**

überbevölkert. **o'verbevruchting**, v. Überfruchtung,

Nachempfangnis; Überchwängerung.

o'verbezwaren, h. überlasten.

o'verbinden, h. noch einmal binden, anders

binden, umbinden.

o'verblank äußerst weiß. **overblj** gottfroh,

herzlich froh. **o'verbljfsel**, o. der Überrest, (ge-

ringsschattend en minderwaardig) Überbleibsel;

o. .en (residu) Rückstände.

o'verbljven, z. („resteeeren“) übrig bleiben; zoo

blijft er nog een winst over van f — so bleibt

noch ein Gewinn von fl. — übrig, so verbleibt

noch usw.; er blijft ons niets anders over es

bleibt uns nichts andres übrig; een trein o. bis

den folgenden Zug bleiben; een dag o. einen

Tag dableiben, verweilen; nu blijft mij nog over

te vertellen... nun erübrigt mir noch zu er-

zählen...

overbljvend: de o. .en die Hinterbliebenen;

't o. .e das Übrige, der Rest (vgl. overbljfsel);

o. .e plant ausdauernde, perennierende,

winterharte Pflanze.

overblik'ken, h. überbliden.

overbluffen, h. überhöpfeln, verblüffen, verdußen.

overbo'dig überflüssig, unnötig. **overbo'digheid**,

v. Überflüssigkeit, das Unnötige.

overboe'fen (Z.N.), h. zuviel essen; zich o. sich

überessen.

o'verboeken, h. übertra'gen (in ein andres

Buch), umbuchen.

o'verboeking, v. Übertra'gung, Umbuchung.

overboord' über Bord; über Bord werfen (ook fig.).

over borrelen, z. überprüfeln, überbullen.

overbou'wen, h. überbauen.

o'verbraaf allzu (über die Maßen) brav.

o'verbraden, h. noch einmal braten; **overbra'den**,

h. zu stark braten.

overbrauwd': (de oogen) o. door zuivere bogen

von reingezognen Frauen überwölbt.

o'verbreien, h. fraustricken.

o'verbrengen, h. (geschenk, brief, boodschap,

bericht e. d.) überbrin'gen; (groeten, boodschap)

ausrichten; (geld aan iem.) einhändigen, zustellen;

(wat geheim had behooren te blijven) ausplaudern,

angeben, (etnem etw.) anbringen, hinter-

brin'gen, zutragen; (trillingen, beweging, be-

smetting, in de nieuwe spelling, zijn liefde op een

ander e. d.) übertra'gen; (uit een andere taal)

übertra'gen, ~setzen; (voorwerpen van hier naar

ginds) transportieren, hinüberbringen; naar 't

pakhuis o. ins (nach dem) Lagerhaus bringen;

(over een rivier enz.) hinüberbringen, ~setzen;

(een handelszaak, den zetel der regeering naar een

andere plaats) verlegen; naar de gevangenis o.

ins Gefängnis abführen; (den strijd op een ander

terrein) verlegen, hinüberspielen; (een ziekte in

een land, een plaats) einschleppen; (bij 't boeken)

übertra'gen, vor'tragen; op nieuwe rekening o.

auf neue Rechnung vor'tragen; **overbren'gen**:

heel wat met iem. o. viel mit einem durch-

machen (überste'hen), seine liebe Not mit einem

haben.

o'verbrenger Überbrin'ger, Ausrichter, An-

bringer, Zuträger usw. vgl. o'verbrennen; (Hf. e. d.) Überträger. **o'verbrenning**, v. Überbrüning, Übertragung, Überlegung, Überführung usw. vgl. o'verbrennen; („transmissie” ook) Übertragung, Überleitung.

o'verbrieven, h. (eig.) schreiben, brieflich mitteilen; (fig.) hinterbringen, angeben.

o'verbrug, v. hohe Brücke, Überführung.

overbruggen, h. überbrücken, überspannen; **o'verbruggen**, h. (brg.) ausplandern, anbringen.

overbrugging, v. Überbrückung, (van een straat) (Straßen)Überführung.

overbruisen, h. überbrausen.

o'verbuigen, h. überbiegen; vorbeugen; (den Kopf nach einem) hinneigen, vord.; zich o. sich (norn)über-, sich vorneigen; (naar een of andere zijde slap) überhängen.

o'verbuur das Gegenüber; Nachbar drüben.

o'verceiferen, h. nachrechnen, überprüfen.

o'vercompleet überzählig, überkompliert.

o'vereritisch hyperkritisch, allzukurritisch.

o'verdaad, v. der Überfluß, („weelderige o.”) Uppigkeit; („kwistige o.”) Verschwendung.

overda'dig verschwendungerisch, üppig, unmäßig.

overda'digheid zie overdaad.

overdag am Tage, tag(s)über, über Tag.

o'verdansen, h. noch einmal tanzen; **zich overdan'sen** sich übertanzen.

overdek'ken, h. überdecken, verbeden; überdecken; overdekt perron überdachter Bahnsteig.

overdek'king, v. Überdeckung, Überdachung.

overden'ken, h. etw. überdenken, (über Aff.) nachdenken, (sich) etw. überlegen, betrachten.

overdenking, v. das Nachdenken, Überlegung; Betrachtung.

o'verdienen, h. länger dienen.

o'verdienbaar innig, herzlich geliebt, über die Maßen teuer.

o'verdijken, h. abdämmen, abdecken; **overdij'ken**, h. be-, überdecken.

overdisponeeren, h. überdisponieren, sein Gut haben überziehen.

o'verdoen, h. („weer doen”) noch einmal tun, noch einmal machen, wiederholen, („o'verma'ken”) noch einmal machen, umarbeiten; een zaak o. (aan iem.) (einem) ein Geschäft übertragen, ~ge'ben; (waren) verkaufen, überlassen, ablassen; (in een andere flesch enz.) übergießen usw.; doe er een doek over dekte, lege ein Tuch über.

overdon'deren, h. überdrehen, verblüffen, verblühen.

overdraagbaar übertragbar.

o'vedracht, v. Übertragung, Übergabe; (bij den notaris) Auflassung; („cessie” ook) Abtretung, Zession; akte van o. Übertragungsurkunde, der ~schein. **overdrach'telijk** übertragen, figürlich, bildlich, metaphorisch.

overdrachtsakte, v., ~brief, m. die Übertragungs-, Zessionsurkunde, der ~schein. **overdrachtskosten**, mv. Auflassungskosten.

o'vedragen, h. hinüber-, herübertragen; iets aan iem. o. einem etw. übertragen; een zaak o. ein Geschäft übergeben; (een recht) übertragen, abtreten; (een wissel) indoffieren, weitergeben, girieren.

o'vedraging, v. Übertragung.

o'vedren'ven übertrieben; o. lof (ook) auschweifendes Lob; o. duidelijk allzudeutlich.

o'vedren'venheid, v. Übertreibung.

o'vedrijven, h. hinüberreiben; o., z. vorüberziehen, (onweer e. d. ook) sich verziehen; **o'vedrij'ven**, h. überreiben.

o'vedrijving, v. Übertreibung.

over'droevig; ~droog äußerst, zu traurig; übertrüben, allzu (mehr als) trüben.

I. o'vedruk, m. 1. („afzonderlijke afdruk”) Sonder-, Separatabdruk, ~abzug; 2. („andere afdr.”) Umdruck; 3. („kopie”) Abdruck; 4. (op postzegels) Aufdruck; 5. (stoomwerkt.) Überdruck.

II. o'vedruk, adj. äußerst, allzu unruhig od. geschäftig, allzu (od. über die Maßen) beschäftigt usw. vgl. druk II.

overdruk'je, o. zie overdruk I, 1.

o'vedrukken, h. ab-, aufdrucken, vgl. overdruk I; mehr drucken; aufs neue drucken; („anders dr.”) umdrucken.

overdrukplaatje, o. Abziehbild. **overdrukpapier**, o. Pauspapier; (carbonpapier) Kohlepapier.

overduidelijk mehr als, äußerst deutlich.

overdu(i)velen zie overdonderen.

overdwars überquer, querüber, in die Quere.

overeen: o. komen auf eins, aufs Gleiche herauströmen (hinausgehen), egal sein.

overeenbrengen, h. in Übereinstimmung, in Einflang bringen; (iets met zijn overtuiging) o. (ook) vereinbaren; hoe wil je dat met je woorden o.? (ook) wie reimt sich das mit deinen Worten (zusammen)?

overeenkomen, z. (etw.) übereinkommen, vereinbaren; een prijs e. d. o. (sich über) einen Preis u. ä. vereinbaren, einigen; de overeenkomen prijs der vereinbarte Preis; in iets o. in (Dat.) übereinstimmen; o. met übereinstimmen mit, entsprechen (Dat.), (ook) sich decken mit; dat komt met zijn neiging overeen das entspricht seiner Neigung, stimmt mit seiner Neigung überein; (uw woorden) komen niet met uw daden overeen stimmen nicht zu (mit) Ihren Taten, stimmen nicht mit ... überein; zooals 't met uw stand overeenkomt (ook) wie es detnem Stand angemessen ist.

overeenkomend ähnlich; übereinstimmend; entsprechend. **overeenkomst**, v. („gelijkheid”) Übereinstimmung, Ähnlichkeit; („afpraak”) Übereinkunft, Vereinbarung, das Übereinkommen, das Abkommen; een o. sluiten (treffen, aangaan) ein Abf., eine Übereinkunft, Vereinb. treffen; vgl. punt II. **overeenkomstig** (adj.) übereinstimmend, ähnlich; o. e. gevallen u. e. ä. e. Fälle; o. e. hoeken Gegenwinkel, korre-, spondierende Winkel; (prep.) gemäß, entsprechend (Dat.); o. hiermede dementsprechend, demgemäß. **overeenkomstigheid**, v. Ähnlichkeit.

overeenstemmen, h. übereinstimmen; (ook = overeenkomen, zie dit).

overeenstemming, v. Übereinstimmung; in o. zijn met im Einflang sein mit, einem Ding entsprechen; in o. met de bepalingen im Einflang mit, konform den Bestimmungen; in o. met (ook) gemäß, entsprechend (Dat.); in o. brengen in A., in Einflang bringen; in o. brengen met den heerscheden smaak (ook) dem vorherrschenden Geschmack anpassen; tot o. komen sich verständigen (mit einem über eine Sache).

overeenvallen (Z.N.), z. übereinanderfallen.

overeenzitten (Z.N.), h.: met de armen o. müßig (da) sitzen.

o'vereerlijk äußerst ehrlich, grundehrlich.

o'vereind aufrecht, aufgerichtet, gerade; o. komen („opstaan”) sich erheben, hochkommen; o. gaan zitten sich aufrichten, sich aufsetzen.

o'vereischen zie overvragen.

overendweer (Z.N.) hin und her. **over-en-weer** zie over II.

overerfelijk (ziekten, eigenschappen e. d.) erblich, hereditär; (rechten) vererblich.

o' vererven, h. (*tr.*) vererven; (*intr.*), z. (sich) vererven (auf, *Aff.*); (sich) forterben (auf, *Aff.*).
o' vererving, v. Vererbung.
overe'ten zich, h. sich überes'sen, (*van dieren en diersgelijk*) sich überes'sen.
overfijn überfein.
o' verfilteren, h. nachfilterieren.
overfloorsen, h. überflo'ren, ~schlei'ern.
o' verfluisteren, h. ein-, zuflüstern.
overtrak (*Z.N.*), m. Überzieher.
o' vergaaf zie overgave.
o' vergaan, z. übergehen; (*v. den een op den ander*) ü. auf (*Aff.*); (in andere Hände) ü.; (*in een anderen toestand, anderen toonaard*) ü. in (*Aff.*); **tot ontbinding**, gisting o. in Gährungs, Gärung ü.; (*v. vesting e. d.*) ü.; (*tot een andere partij, een ander geloof, den vijand*) ü., übertreten; **tot daden** o. zur Tat schreiten; **tot de beraadslaging** o. in die Beratung (ein)treten; **van 't eens** onderwerp op (tot) 't andere o. von einem Gegenstand zum andern ü.; eer ik **daartoe** overga ehe ich mich dazu entschließe; de **brug** o. über die Brücke (hinüber) gehen; de **straat** o. über die Straße gehen, die Straße überqueren; de **grenzen** o. über die Grenze gehen, die Gr. übererschreiten; (*naar* England) hinübergehen; (*v. pijn enz.*) ü., aufhören, nachlassen, vorübergehen, sich geben; 't gaat al over es wird schon (besser, wieder); (die *gril*) gaat over geht vorüber; (lading) gaat over schießt über; (*„verhuizen“*) umziehen; (*op school*) befordert, verfest werden; de bel gaat over die Glode geht, es klingelt; *vgl.* liquidatie, offensief, orde, stemming *e. a.*
overgaar übergar.
overgalmen, h. überfallen.
overgang, m. Übergang (*i. a. b.*); (*naar den vijand, een ander geloof ook*) Übertritt; (*op school gew.*) die Verlegung; (*astr. gew.*) Durchgang.
overgangsbepaling, v. Übergangsbestimmung.
overgangsexamen, o. Verlesungsexamen, die ~prüfung.
overgangsmaatregel, m.; ~periode, v.; ~rechten, mv. die Übergangsmaßregel; ~periode; ~gebühren.
overgangsstijl, m.; ~tijd, m.; ~tijdpark, o.; ~toestand, m.; ~vorm, m. Übergangsstil; die ~zeit; die ~periode; ~zustand; die ~form.
overgankelijk (*grm.*) transitiv, zielend.
overga'pen, h. bewältigen.
o' vergaren, h. erübrigen, ersparen, zurücklegen.
overgave, v. (*v. waren, stad e. d.*) Übergabe; (*v. brief*) Einhändigung, Überg.; (*v. zich zelf, in moreelen zin*) Hingebung, Hingabe; (*v. bestuur*) Abtragung; tegen o. van gegen Rückgabe, Einlieferung (Gen.); netto kontant tegen o. van dokumenten Zahlung netto Kasse gegen Dokumente.
overgedienstig übergefällig, übertrieben gefällig.
overgedwee allzu gefügig, allzu folgsam.
overgeestig außerordentlich wüßig.
overgehaald (*fig.*) dubbel o. e. schelm ausgeföhrt, abgefemter, geriebener Schurke.
overgelukkig überglücklich, äußerst glücklich.
overgeven, h. übergeben, ~ret'shen, einhändigen; (*vesting*) überg.; (*„braken“*) sich erbrechen, sich übergeben; (*bloed, gal*) auswerfen; geef over! gib her! **zich o.** (*aan den vijand, 't spel, den drank enz.*) sich ergeben; **zich o.** (*willoos, uit sterke neiging, met colle toewijding*) sich hingeben; **zich (zonder verzet, willoos aan overmacht)** o. sich erg., sich überlassen; **zich aan droomerijen** o. (*ook*) Träumereien nachhängen.

overgevoelig überempfindlich; (*„gevoelerig“*) empfindsam. **overgewicht**, o. Übergewicht.
o' vergieten, h. (*in een ander vat, over 't vat*) übergießen, (*in een ander vat, nog eens*) umgießen, umfüllen; **overgie'ten**, h. übergießen (*ook fig.*); ze zijn met 'tzelfde sop overgoten sie sind über einen Leisten geschlagen, einer ist wie (nicht besser als) der andre.
o' vergieting, v. das Übergießen, der Umguß, *vgl.* overgieten.
overgisteren (*Z.N.*) vorgestern.
overglan'zen, h. überglän'zen.
o' verglijden, z. gleiten über; hinübergleiten.
o' vergoed' (allzu) gut, (allzu) gütig.
overgol'ven, h. überfluten.
o' vergoelen, h. (*mantel*) überwerfen; in ein andres Faß usw. werfen, (*vloeistoffen ook*) umfüllen; noch einmal werfen; (*zeil, roer*) umwerfen; (*naar een ander*) herüber-, hinüberwerfen; (*brg.*) zie tring.
overgoeler, m. Überwurf. **overgordijn**, o. der Übervorhang, die Übergardine.
overgroef'en, h. überwach'ten.
overgroot übergroß, allzugroß.
overgrootmoeder; ~ouders; ~vader Urgroßmutter; ~eltern; ~vater.
overgul; ~gunstig äußerst, über die Maßen freigebig (usw. *vgl.* gul); ä. günstig.
o' verhaal, m. die Jahre. **o' verhaalglas**, o. der Desfillierloiben. **o' verhaalschuit**, v. der Fahrtahn, das Fahrstift, die (Strich)Jahre.
overhaast' übereilt, ~fürzt; (*minder sterk*) hastig.
overhaas'ten, h. übereilen.
o' verhaastig allzuheilig, übereilt.
overhaas'ting, v. Übereilung.
o' verhalen, h. (*uit een ander land e. d.*) herüberholen; (*met een schuitje*) überholen; haal over! hol über! (*„destilleeren“*) desfillieren, abziehen; (*„bepraten“*) überreden, bereden, bewegen, bestimmen, beschwäsen; (*„ompraten“*) herumbringen, herumkriegen, umstimmen; (*iem. tot een partij*) herüber-, hinüberziehen, ~löden; (*schip*) umlegen; (*spw. wissel*) stellen; (*bel, noodrem*) ziehen; (*haan*) spannen; *vgl.* overgehaald.
o' verhaling, v. Desfillierung; Überredung; das Umlegen, *vgl.* overhalen.
I. o' verhand, v. Oberhand; de o. hebben die D. haben, (*„overwe'gend zijn“*) vor'herrschen (sein), überwie'gen (sein); de o. krijgen die D., das Übergewicht erlangen, gewinnen; de o. (be)houden die D. behalten; de o. nemen ü'berhandnehmen.
II. o' verhand' (*Z.N.*), adv. um die Reihe, der Reihe nach, wechselweise.
overhandigen, h. überret'shen, ~geben, ein-, be-, aushändigen, abgeben; (*in brief*) behändigen; (*dagvaarding e. d.*) zustellen, behändigen.
overhandiging, v. Ein-, Be-, Aushändigung, Über-, Abgabe; Zustellung; *vgl.* overhandigen.
overhands(ch) überwendlich(e) Naht, überwendlings (nähen).
o' verhangen, h. ü'berhängen; (*klippen, daken e. d. ook*) vorstehen, vorpringen; (*torens, muren, e. d. ook*) (sich) vorneigen; (*over 't vuur*) über das (dem) Feuer hängen; **overhan'gen**, h. überhän'gen, verhängen.
o' verhebben, h. (*overgehouden*) übrig haben; ik heb niet veel over mir bleibt (ich) habe nicht viel übrig; (*fig.*) (für einen etw.) übrig haben; (*für* sein Kind alles) hingeben, opfert, tun wollen; daar heb ik geen geld, geen moeite voor over dafür gebe ich mein Geld nicht her, gebe ich mir keine Mühe; geen goed woord voor iem.

- o. einem tein gutes Wort gönnen; ik zou er wat voor o., als ik dat kon zien idj gäbe etw. dafür, wenn ...; als je er een gulden voor overhebt, dan ... wenn es dir einen Gulden wert ist, so ...; 't heeft niet over es könnte besser (etw. mehr) sein; iem. o. einen zum Besuch haben; familie o. (ook) Verwandtenbesuch haben.
- overheen** über ... hin; er o. darüber (hin); („bovendien") obendrein; ik ben er nu o. idj bin jest darüber hinweg; over iets (onaange-naams) heen komen über etw. hinwegkommen, etw. verwinden, verjdmerzen; jaren zijn er o. gegaan seitdem sind Jahre ins Land gegangen, verstrichen; zie verder de werkwoorden.
- o'verheer** (bijb. en oud) Oberherr.
- overheeren**, h. erobern, bemeistern, unterwerfen.
- o'verheerlijk** („voortreflijk") vorzüglich, ausgezeichnet; („verrukkelijck") entzündend, wunder-schön.
- overheerschen**, h. beherrschen (ook fig.), unterjocht halten, tyrannisieren; (de wanhoop) overheerschte haar bemächtigte sich ihrer, überwältigte sie; („de overhand hebben" ook) vorherrschen, überwiegen, vgl. overwegen; o. de kleur vorherrschende Farbe.
- overheerscher** Beherrscher, Gewaltherrscher.
- overheersching**, v. (Gewalt) Herrschaft; das Übergewicht, vgl. overheerschen.
- overheid**, v. („gezag") (Ober)Gewalt; (de personen als machthebbers) Obrigkeit; (als ambtenaren voor een bepaalden tak) Behörde; (geistliche, weltliche) Obrigkeit; militaire o. Militär-behörde. **overheids**... obrigkeitlich.
- overheidsambt**, o.; ~gezag, o.; ~persoon; ~school, v. enz. obrigkeitliches Amt; o. e. Gewalt; o. e. Person (Magistratsperson); o. e. Schule (Staatschule).
- overheidswege**: van o. obrigkeitlich, behördlich, vgl. overheid.
- o'verhellen**, h. (eig.) überhängen, sich neigen, sich vorneigen; ('t schip) helt over naar neigt sich nach; (fig.) neigen, geneigt sein zu ...; tot een meening o. sich zu einer Ansicht (hin)neigen, sich einer A. zuneigen; naar de zijde van de democratie o. sich auf die Seite der Demokratie neigen.
- o'verhelling**, v. (Sin)Neigung.
- o'verhelpen**, h. (einem über, Aft.) hinüberhelfen.
- o'verhemd**, o. Oberhemd, (met geplooid borst ook) Halthemd; („halthemd") Vorhemd; in zijn o. zitten hemdärmelig sitzen.
- overhemdblouse**, v. Hemdbluse.
- o'verhemdsborst**, v.; ~knoop, m. der Oberhemdeinsatz; ~knopf (Vorhemden).
- overhoek** (ZN.), **overhoeks** (ch) übered, in der Diagonale, (über)quer.
- o'verhollen**, z. über (Aft.) rennen.
- overhoop** durcheinander, drunter und drüber; („omver") über den Haufen; zie verder de samenstellingen.
- overhoopgooien**, h. („omver") über den Haufen werfen; alles o. alles durcheinander, drunter und drüber werfen.
- overhoophalen**, h. durcheinanderwerfen; hervorholen.
- overhoopliggen**, h. durcheinander-, in Unordnung liegen; met iem. o. sich mit einem überworfen, entzweit haben, mit einem zerfallen sein, mit einem in Unfrieden (in Uneinigkeit) leben, („ruzie hebben") sich in den Haaren liegen (ook fig.).
- overhooploopen**: iem. o. über den Haufen laufen (rennen), niederrennen.
- overhooppraken**, z.: alles raakt overhoop alles geht drunter und drüber, kommt (gerät) in Unordnung; met iem. o. sich mit einem überwerfen (entzweiten, verfeinden), mit einem zerfallen, auseinanderkommen.
- overhoopschieten**, h.; ~smijten, h.; ~steken, h. über den Haufen schießen (niederst.); ü. b. S. schmeißen (vgl. ~gooien); ü. b. S. stechen (stoßen).
- overhooren**, h. ab-, überhören, abfragen.
- overhooring**, v. das Ab-, Überhören.
- o'verhouden**, h. übrigbehalten; („sparen") erübrigen; hoeveel houd je over? (ook) wieviel bleibt dir übrig? iem. 's nachts o. einen über Nacht, die Nacht über (bei sich) behalten; (die planten) kan men o. kann man den Winter über erhalten, halten sich; dat houdt niet over das könnte besser sein; (uit een ziekte) wat o. etw. abbekommen.
- overhulven**, h. (eig.) mit einer Kappe od. Haube versehen; (fig.) überspannen.
- overlig** übrig; zijn o. e. dagen der Rest seiner Tage: 't o. e. das übrige, der Rest; voor 't o. e. im übrigen, außerdem; übrigens; al 't o. e. alles übrige. **overigens** übrigens, im übrigen, außerdem.
- overijld** übereilt, („voorbarig" ook) verfrüht, vor schnell.
- overijlen**, h. übereilen.
- overijling**, v. Übereilung.
- Overijssel**, o. Overtijssel.
- o'verinspannen**, h. überanstrengen.
- overinspanning**, v. Überanstrengung.
- overjachten**, h. überhaften, abheßen, abtreiben.
- o'verjagen**, h. über... (hinüber)jagen, ~treiben;
- overjagen**, h. überja-gen, abtreiben, abheßen.
- overjarig** („ouder dan een jaar") überjährig; (plant) ausdauernd, überwinternd.
- overjas**, v. der Überzieher, der Mantel.
- overjurk**, v. das Überkleid, der Mantel.
- o'verkalken**, h. abstreifen, abschmieren; **overkalen**, h. überalten („wiltien") überländen.
- o'verkant**, m. andre Seite; aan den o. an der andern Seite, drüben; de menschen aan den o. die Leute drüben; aan den o. van de zee jenseit des Meeres; **overkant** (ZN.) auf die (der) Seite.
- o'verkantelen**, z. umtippen.
- overkapitalizatie**, v. Überkapitalisierung.
- overkapitalizeeren**, h. überkapitalisieren.
- overkappen**, h. überda-chen, beobachten; **o'verkappen**, h. noch einmal frisieren (die Haare machen), umfrisieren.
- overkapping**, v. Überdachung; (spw.) (Bahnhofs) Halle; onder de o. in die (der) S.
- o'verkeurig** äußerst fein usw. vgl. keurig.
- o'verkijken**, h. durchsehen, ~nehmen; er o. hinübersehen; **overkijken**, h. übersehen.
- overkist**, v. Blechtiste, Holzbedeckung.
- o'verkisten**, h. (lijk) um-fargen; (goederen) um-packen, in andre Risten packen.
- o'verkladden**, h. abschmieren.
- o'verklappen**, h. ausplappern, ausplaudern, ausschwa-gen, (schoj.) peßen.
- o'verklauteren**, z. über... flettern, hinüberflettern.
- o'verkleed**, o. Ober-, Überkleid; (op 't vloerkleed) der Teppichschoner.
- o'verkleeden**, h. um-fleiden; **overkleeden**, h. über-, befleiden.
- overkleeding**, v. Über-, Bekleidung.
- o'verklikken**, h. ausplaudern, anbringen, angeben, zutragen, (schoj.) peßen.

o'verklimmen, z. über . . steigen (klettern), (hin-) u'bersteigen, ~klettern.
o'verklimming, v. das Hinübersteigen; diefstal met o. Diebstahl mittels Einsteigung.
overklui'zen, h. überwöl'ben.
overklui'zing, v. Überwölbung.
o'verkoken, h. u'berkochen.
overko'melijk übersteiglich, ~windlich.
o'verkomen, z. hinüber-, herüberkommen; de rivier o. über den Fluß herüberf.; een weekje o. eine Woche zu Besuch kommen; („betalen") blicken, berappen, mit dem Geld herausrüden; („te boven komen") über ... hinauskommen, über-, verwinde; **overko'men**, z. passieren, geschehen, begegnen, zustoßen, widerfahren; (das ist mir noch nie) w., passiert; wat overkomt je? (*oneig.*) was ist dir? was fehlt dir? (*ook*) was fällt dir ein? was hat dich gestochen?
overkompleet zie overcompleet.
o'verkornst, v. (Her)Überkunft, Ankunft.
overkor'sten, h. en z. überkrufen, (sich) mit einer Kruste überziehen.
overkort' (Z.N.) in kurzem.
overkraai'en, h. übertrā'hen, ~schrei'en.
o'verkraablen, h. ab'krigeln, ab'schmirren.
o'verkrijgen, h. herüber-, hinüberbekommen, ~kriegen; zu Besuch bekommen; familie o. Verwandten-, Familienbesuch bekommen.
overkrop'pen, h. überla'den, ~bü'r'den, ~häu'fen; (*sig.*) überfüllern.
overkruis' kreuzweise, übers Kreuz; o. kromsluiten kreuzweise schließen.
overl. (*overleden* gestorben; gest.).
o'verlaat'kosten, mv.; ~station, o. Umladepfeiler; die ~stelle (die Umschlagstelle).
o'verlaat, m. Überfall, ~lauf. **overlaadam**, m. das Überfallwehr.
o'verladen, h. um'., u'berladen; (*van 't spoor bije. in 't schip*) umschlagen; (*van schip in schip*) über schlagen; in lichters o. in Leichter uml., über schlagen; **overla'den**, h. überla'den, ~bü'r'den, ~häu'fen; (*met sieraden, bezigheden, zijn maag*) überladen; (*met orders, weldaden, eer e. d.*) überbü'den, ~laden; (*met orders, weldaden, eer e. d.*) überhäufen; (de markt is) überführt, ~füllt, ~häuft.
o'verlading, v. Umladung; kosten van o. Umladepfeiler, ~gebühren; **overla'ding**, v. Überla'dung, Überbü'dung (*vooral geestelijk*); Überhäufung. **o'verladingskosten**, mv. Umladepgebühren, ~speken.
overland' zu Lande, über Land.
overland'mail, v.; ~reis, v.; ~spoor(weg), v. (m.) Überlandpost; ~reise; die ~bahn.
o'verliang' u'berlang, zu lang.
overlangen, h. her(über)langen, (~)reichen.
overlangs' der Länge nach; (*ook*) in der (die) Länge.
overlangse doorsnede der Längsdimitt.
overlap, v. (*mch. en rd.*) Überlap'pung, Überbede.
o'verlast, m. die Überlast; Belästigung; o. aandoen belästigen, ll. antun; tot o. zijn zur ll. sein. **overlas'tig** (*schip*) u'berlastig; **o'ver-las'tig** u'berlast'ig, allzu lästig.
o'verlaten, h. („overig laten") übrig lassen; aan zijn lot, aan 't toeval enz. o. seinem Schicksal, dem Zufall usw. überlassen; dat laat ik aan u over das überlasse ich Ihnen, gebe (stelle) ich Ihnen anheim; laat dat maar aan mij over das lassen Sie meine Sorge sein; (*over een water e. d.*) her-, hinüberlassen; vgl. wenschen.
overle'den gestorben; (*formeel*) selzig; o. e. Verstorbene(r), Singschiedene(r), Verewigte(r).
overleer, o. Oberleher.

o'verleeren, h. noch einmal durchnehmen, lernen.
overleg', o. die Überlegung, die Erwägung, der Bedacht, („slim o.") die Klugheit; **zonder** o. ohne ll., ohne B., unüberlegt; **met** o. mit Bedacht, vorsichtig; na rijp o. nach reiflicher ll., G.; in o. met im Einvernehmen, im Einverständnis mit; o. plegen met, in o. treden met sich mit . ins Einvernehmen setzen, sich mit . . beraten; in (met) gemeen o. im Einverständnis; o. is 't halve werk wohl überlegt ist halb getan; vgl. onderling.
o'verleggen, h. (*er een doek*) u'berlegen, ~beden; (*'t roer*) u'berlegen; („besparen") zurücklegen, erübrigen, ersparen, auf die hohe Kante legen; (*nota*) einreichen; (*stukken, de boeken e. d.*) vorlegen, vorweisen; **overleg'gen**, h. überle'gen; ik zal 't nog eens o. ich werde es mir noch einmal u.; (ich werde es mit meinem Bruder) u., besprechen; (dat heeft hij) netjes overlegt hübsch, schlau erformen.
o'verlegging, v. Vorlegung, Einreichung, vgl. o'verleggen; **overleg'ging**, v. Überle'gung, Erwägung, Beratung.
overlest' (Z.N.) neulich, kürzlich.
o'verleunen, h. sich u'berleunen.
overle'ven, h. überle'ben (*i. a. b.*).
overle'vende Überlebende(r).
o'verlevendig äußerst, allzu lebhaft usw. vgl. levendig.
o'verleveren, h. überlie'fern, ausliefern; (*zeden, gebruiken e. d.*) überl.; (*een stad aan den vijand, een misdadiger*) ausl.; (*een stad aan plundering*) preisgeben; (*misdadiger aan de politie*) übergeben; vgl. jood.
o'verlevering, v. Überlie'ferung, Irabition; Auslieferung, vgl. overleveren; volgens o. nach der T., nach der ll.; bij o. durch Ab.
overle'veing, v. Überlebung; bij o., ingeval van o. im Überlebensfall. **overlevingsverzekering**, v. Überlebensversicherung.
o'verlezen, h. noch einmal lesen; (*vluchtig*) durchlesen; nauwkeurig o. genau d. **overle'zen** (Z.N.), h. (Krantheit) besprechen.
o'verlozing, v. nochmaliges, abermaliges Lesen.
o'verlichten, h. hinüber-, herüberheben.
o'verlig'dagen, mv.; ~geld, o. Überliegetage (die ~zeit); ~geld (die ~gebühr (*gew. Viegegeld*)).
o'verliggen, h. liegen bleiben; länger liegen; Überliegetage haben; ('t schip) ligt over (*op zij*) legt sich über.
overlij'den, z. sterben, verschiden, das Zeitliche segnen, mit Tode abgehen; 't o. der Tod, Hinscheiden; bij 't o. van beim Tode (Gen.); bij o. im Todesfall; akte van o. Sterbeurkunde; vgl. overleden.
overlom'meren, h. über schatten.
overloon, o. der Überlohn.
overloop, m. („gang") Korridor; („portaal") Flur, Vorplatz; (*op de trap*) der Absatz, der Bedest; (*op schip*) Überlauf, Overloep; („passage") Übergang, ~weg; (Z.N.) Zulauf, Anbrang; (*Ind.: gang tusschen 't huis en de keuken*) (überbacher) Gang; vgl. gal II.
o'verloopen, z. (*de straat, de rails*) über'schrei'ten, überque'ren; (*een brug e. d.*) über . . (hinüber-) gehen; („overvloeten") u'berlaufen, u'berfließen; (*naar den vijand*) überlaufen (zum Feinde); o. van vriendelijkheid e. d. von Freundlichkeit u. ä. u'berfließen, u'berströmen; (*een brief e. d.*) überlaufen; vgl. hart, gal II; tot o. s vol bis zum Überfließen voll; **overloo'pen**, h. überlaufen (*i. a. b.*); (Z.N.) de lucht overloopt der Himmel überzieht sich.

- o'vlooper** Überläufer; (*over een looper*) Läufer-
schaner. **overlooptje** (*een spel*) Rämmerchen
vermieten. **overlooppijp**, v. das Überlaufrohr.
overluid laut; **o'verluid** überlaut.
Overmaasch' übermaasisch.
o'vermaat, v. der Zuschlag, das Übermaß,
Zugabe; (*fig.*) das Übermaß; tot o. van ramp
um das Maß vollzumachen, damit nichts
fehlen sollte.
o'vermacht, v. Übermacht; o. op iem. hebben
Gewalt, Übergewicht über einen haben; („*force
majoure*“) höhere Gewalt; *vgl.* verpletterend.
overmachtig übermäßig, überlegen.
o'vermaken, h. (*werk*) noch einmal machen, um-
arbeiten, umschreiben; driemaal o. dreimal
machen; („*overzenden*“) übermachen, ~mit'teln,
~weisen, (*geld ook*) remittieren, (*dekking*) an-
schaffen; (*pijn e. d.*) verreiben; dat zal ik wel o.
(*ook*) dem werde ich schon abhelfen.
o'vermaking, v. („*zending*“) Übermachung,
~mit'telung, ~weisung, Sendung, Rimeise,
Anschaffung, *vgl.* overmaken.
o'verman Partner; (*van 't gilde*) Vorstand,
Meister, Herr.
overmangaanzuur übermanganäuer; o. .e kali
ü. .es Kali.
overmannen, h. übermannen, ~wältigen.
overmatig übermäßig.
overmeesteren, h. übermannen, überwältigen,
bemeistern, besiegen, bezwingen.
overmeestering, v. Eroberung; Bezwingung,
Überwältigung.
o'vermeten, h. noch einmal messen, nachmessen;
(*overmaat*) Übermaß geben.
overmild allzu, äußerst freigebig.
overmits weil, [dieweil].
o'vermoed, m. Übermut. **overmoedig** über-
mütig; o. optreden („*aanmatigend*“) *ook* sich
maufsig machen. **overmoedigheid** *zie* overmoed.
overmorgen übermorgen; ja, o. l ja ü! ja
Kuchel **overmouw**, v. Über(zug)ärmel, Schutz-,
Schmuckärmel.
o'vernaad, m. die Übernacht. **overnaads gebouwd**
(*voelboot* *bv.*) Hintergebaut. **overnaadsche** boot
das Hinterboot.
o'vernaalen, h. übernähen; (*nog eens*) noch einmal
nähen.
overnacht'en, h. übernach'ten.
o'vername *zie* overneming.
o'verneigen *zie* (over)hellen.
o'vernemen, h. (*winkelzaak*, 't *bevel*, *iems.
schulden e. d.*) überneh'men; iets uit een boek o.
etw. (aus) einem Buche entnehmen; (verschil-
lende bladen) hebben 't overgenomen haben es
aufgenommen; andere bladen gelieven dit over
te nemen Nachdruck erwünscht, gern gestattet;
(*in 't spel*) een slag o. einen Stich ü'bernehmen.
overnemer Übernehmer. **o'verneming**, v. Über-
nahme; ter o. aanbieden (*ll*); (*door den staat*)
Berkauflichung.
overnemingssom, v.; ~voorwaarden, mv. der
Übernahmepreis; ~bedingen.
o'vernoeming, v. Namenvertauschung, Metonym-
mie.
o'veroude uralt; sedert o. .e tijden seit uralter
Zeit, von jeher. **o'veroudgrootmoeder** enz. *zie*
betovergrootmoeder enz.
o'verpad, o. der Überweg, der Fühßteig.
o'verpakken, h. umpacken.
overpassen, h. (kleeren) noch mal anprobieren.
overpein'zen, h. (etw.) überden'ten, betrachten,
über (*lff.*) (nach)sinnen, nachdenken, Betrach-
tungen anstellen, (*eenigszins afkeurend*) grübeln.
overpein'zing, v. das Nachdenken, das (Nach)-
Sinnen, Betrachtung, Grübelei.
o'verplaatsen, h. verlegen.
o'verplaatsing, v. Verlegung, (*als straf*)
Strafverlegung.
overplak'ken, h. überfle'ben.
o'verplanten, h. umpflanzen, verpflanzen (*dit
ook fig., evenals*) verlegen; (*ook* = voort-
planten, *zie dit*).
o'verplanting, v. Umpflanzung usw. *vgl.*
overplanten.
overplei'steren, h. ab-, verputzen *vgl.* pleisteren.
o'verploegen, h. noch einmal pflügen, nach-
pflügen; **overploeg'en**, h. überpflü'gen.
overpoel'eren, h. überpu'bern.
o'verpotten, h. (*plant*) umpfehen, in einen andern
Topf setzen; (*geld*) erübrigen, auf die hohe Rante
legen.
o'verpraten, h. ausplaudern, zutragen, anbringen.
overprik'kelen, h. überref'zen.
overprik'keling, v. Überreizung.
o'verproductie, v. U'berproduktion, U'berer-
zeugung.
overre'den, h. überre'den, bereden, bewegen,
bestimmen, *vgl.* overhalen.
overre'ding, v. U'berredung.
overre'dingsgave, v.; ~kracht, v.; ~kunst, v.;
~talent, o. U'berre'dungs|gabe; ~kraft; ~funft;
~talent.
o'verreiken, h. (über)rei'chen.
o'verreizen, h. en z. reifen über (*lff.*).
o'verrekenen, h. noch einmal austrechnen, nach-
rechnen.
o'verrennen, h. en z. über (*lff.*) (hin)überrennen;
overren'nen, h. überren'nen.
o'verrijden, h. en z. über (*lff.*) fahren (reiten);
(einen) hin-, herüberfahren; **overrij'den**, h.
überfah'ren (überrei'ten); (*een paard*) überrei'ten
(*sterker*) zuzufanden reiten.
o'verrijck überreich.
o'verrijnsch überreineisch.
o'verrijp überreif.
o'verroelen, z. en h. über (den Fluß) hinüber-,
herüberubern; herüber-, hinüberubern.
o'verrok, m. Kleiderrod.
overrom'pelen, h. überrumpeln.
overrom'peling, v. Überrumpelung.
overscha'duwen, h. überschat'ten; (*fig. ook*) über-
strahl'en, in den Schattien stellen, verdunkeln;
o'verschaduwen, h. noch einmal schattieren.
o'verscharig überstüßig, ~zählig.
o'verschatten, h. aufs neue abschätzen; **overschat'-
ten**, h. überschät'tzen, zu hoch anschlagen, („*de
waarde o.*“) *ook* überwerten; (*ook*) eine zu gute
Reinung haben von.
o'verschatting, v. neue Abschätzung; **overschat'-
ting**, v. Überschät'tzung, ~wertung, *vgl.*
overschat'ten.
o'verschenken, h. ü'ber-, umgießen.
o'verschepen, ~scheping *zie* overladen enz.
o'verscheppen, h. umschöpfen, (*koren*) um-
schöpfeln.
overscheren, h. noch einmal rasieren, nach-
rasieren.
I. **o'verschieten**, h. noch einmal schießen.
II. **o'verschieten**, z. übrig sein, übrig bleiben,
überschießen; er zal niet veel (voordeel) op o.
es wird nicht viel abgeben, nicht viel dabei
abfallen; als 't er op over kan schieten wenn
soviel übrig bleibt, abfallen kann; overgescho-
ten (o. de) brokken U'berreste, der U'bhüb;
o. d. geld überstüßiges Gelb; hij schiet over
er ist übrig, zu viel, überstüßig, überzählig.

overschij'nen, h. überschje't'nen, ~strah'len.
o'verschij'deren, h. noch einmal malen (streichen, vgl. schilderen); driemaal o. driemaal streichen;
overschil'deren, h. übermal'en.
overschit'teren, h. überstrah'len, ~glän'zen, verbunfeln.
o'verschoen, m. Gummi'schuh, die Galofche, Über'schuh.
o'verschoon' wunderschön.
o'verschot, o. der (Über)Rest; (*geld vooral*) der Über'schuß, der Saldo; (*in kas*) der Kassen-über'schuß; (*v. d. tafel*) Überbleibsel, Reste (beide Pl.), der Abhub; vgl. overblijfsel; stoffelijk o. die sterblichen, irdischen Reste, die irdische, körperliche Hülle; 't o. is voor de goddeloozen, zie grondsop; o. van gelijk hebben (Z.N.) ganz überaus recht haben; op den o. zijn (zitten) (Z.N.) zuviel sein, nicht mitzählen.
overschreeu'wen, h. (iem., zich) über'schrei'en.
overschrij'den, h. (*grens, limiet, krediet, raming, termijn, instrukties e. d.*) über'schreiten; hij zal mijn dorpel niet o. er soll nicht über meine Schwelle kommen.
overschrij'ding, v. Über'schreitung.
o'verschrijven, h. noch einmal schreiben, (*wijzigend*) um'schreiben; (*„naschr.“*) ab'schreiben, kopieren; (*van 't klad*) ins reine schreiben; (auf einen andern Namen) um'schreiben, übertra'gen, (*per giro ook*) überwe'fen; (op nieuwe rekening) vortragen; (*in de registers*) eintragen; iem. o. (Z.N.) einen schriftlich ver., anlagen.
overschrijver Ab'schreiber, Kopist. **o'verschrijving**, v. das Um'schreiben, Ab'schreibung; Übertra'gung, das Giro, Überweisung (vgl. overschrijven); biljet, kosten van o. der Übertragung'schein, ~kosten.
overschroeu'wen, h. über'schrau'ben.
o'verschuimen, h. en z. ü'ber'schäumen; **overschuim'en**, h. über'schäu'men.
o'verseinen, h. drahten, telegraphieren.
oversentimenteel über'sentimental, überempfindsam.
o'verslaan, h. (*een les, hoofdstuk*) über'schla'gen, überge'hen, überprin't'gen; (*iem.*) über'schla'gen, überse'hen; (*een regel, woord enz.*) über'schla'gen, überse'hen; auslassen; ('t bijwonen van iets) ver'säumen; iets o. (*een poos iets niet doen*) etw. ausse'hen; (*een doek*) ü'ber'schlagen; (*„ramen“*) über'schla'gen; o., z. (*van de stem, balans*) ü'ber'schlagen; (de brand) slaat over schlägt über, greift um sich; (de brand) slaat op . . . over schlägt auf (Mit.) über; (*v. ziekten*) anstecken, ansteckend sein; (de ziekte) is op hem overgeslagen hat ihn ange'steckt; (liebe) kan in (tot) haat o. kann in Haß um', ü'ber'schlagen, sich in Haß verwandeln.
overslag, m. (*aan kleeren*) Auf-, Um'schlag; (*van enveloppe*) die Klappe; (*„raming“*) Über'schlag, Umschlag.
o'versliepen, h. (hin-, her)über'schleppen.
overslin'geren, h. überran'ken.
oversloof, v. über-, Schuß'schürze.
o'versluipen, z. (sich) hin-, herüber'schleichen.
o'versmelten, h. noch einmal, aufs neue schmelzen; (*anders*) um'schmelzen.
oversmeren, h. aufs neue, noch einmal schmier'en, (be)streichen (vgl. smeren); **oversme'ren** über'schmie'ren.
o'versmijten zie overgooten.
o'versmokkelen, h. (*iets de grenzen o.*) etw. über (Mit.) (hinüber-, herüber-)schmuggeln.
oversneeu'wen, h.; ~snoe'ven, h. über'schne'fen; ~schne'fen.

oversoldeeren, h. aufs neue löten, nachlöten.
o'verspannen, h. (*anders spannen*) um'spannen; een doek ergens o. ein Tuch ü'ber'spannen;
overspan'nen, h. (mit einer Brücke, mit Tuch) über'span'nen; (*een boog, zijn eischen*) über'span'nen; (*de hersenen*) über'reizen, überan's'trengen, über'span'nen; zich o. sich überan's'trengen, überar'beiten; (hij is) über'reizt; o. (*fig. „excentriek“*) über'spannt.
overspan'ning, v. Überan's'trengung, ~reiz'ung; ~span'nung, ~spantheit, vgl. overspannen.
o'versparen, h. ersparen, erübrigen, zurüdflegen.
o'verspeelster Ehebrecherin. **overspal**, v. der Ehebruch.
o'verspelen, h. noch einmal spielen, wiederholen.
o'verspeler Ehebrecher. **overspel'ig** ehebrecherisch.
o'versporen, z. (im Zuge) fahren über (Mit.).
oversprei, v. Bettüberbede.
o'verspreiden, h. (aus)breiten über (Mit.).
overspren'kelen, h. über'sprengen, ~spre'nfeln.
o'verspringen, h. en z.: een sloot o. über einen Graben springen, einen Gr. überprin't'gen; (*een regel, enz.*) überprin't'gen, über'schla'gen; zich overspringen sich überprin't'gen; o., z.: van 't een op 't ander o. von einem zum andern ü'ber'springen, (*van den hak op den tak*) vom Hundertsten ins Tausendste kommen; (elektrische vonken) springen over springen, schlägen über.
o'verstaan, h. über dem Feuer stehen; ten o. (van) in Gegenwart, im Besse'n (Gen.), vor (Dat.); ten o. van een notaris (ook) durch einen Notar; o. . . de hoeken Scheitelwinkel.
overstag über Stag; o. gaan (U); o. wenden über Stag bringen, drehen; iem. o. helpen einem ein Bein stellen; iem. o. werpen einem einen Schrecken einjagen.
o'verstapje, o. (*kaartje*) die Umsteig-, Anschluß-farte; ('t is maar) een o. ein Anfahr'sprung.
o'verstappen, z. 't plein o. über den Platz schreiten, gehen; een plas o. über eine Pfütze treten; (*bij trein*) umsteigen; dat zal ik maar o. das werde (will) ich nur auf sich beruhen lassen, nur überge'hen; (*een hoofdstuk e. d.*) überprin't'gen.
overstapstation, o. die Umsteigestation.
overste Oberst (*ongeveer gelijkstaande met Oberstleutnant in 't D. leger*); (*in klooster e. d.*) Superior(in), Obere(r), (Schwester) Oberin.
o'versteek (Z.N.), m. die Fähre.
o'verstecken, h. en z.: een rivier, een meer o. über einen Fluß usw. setzen, hinüber'setzen, (hinüber-)fahren, ~segeln; (nach England) hinüberfahren, ~segeln; de straat o. die Straße überque'ren; (Bein) ü'berheben, ~zapfen; (*„ruilen“*) tauschen; tegelijk o. zugleich überge'ben, Zug um Zug.
overstel'pen, h. (*met aangenaams en onaangenaams*) überhäu'fen, (*vooral met onaangenaams*) über'schüt'ten; (*door aandoeningen*) overstelpt übermann't, ~wältigt; (*met werk*) überh-, überla'ben, überbürden; (*de markt*) überfü'llen, über'schwemmen.
overstel'ping, v. Überhäufung usw. vgl. overstelpen.
o'verstemmen, h. aufs neue (von neuem) abstimmen; **overstem'men**, h. (*i. a. b.*) überstim'men; (*spec. door geluid ook*) über'schallen, über'bönen.
o'verstijgen, z. eine Mauer überstei'gen, über eine M. steigen; **overstij'gen**, h. überstei'gen.
o'verstoeten, h. noch einmal stoßen; hinüber-, herüberstoßen.
overstor'ten, h. über'schüt'ten, (*met, of als met vloeistof*) übergie'ßen, (*ook* = overstelpen,

zie dit); **o'verstorten**, h. umschütten, übergießen.
overstralen, h. überstrahlen, verdunkeln, in den Schatten stellen.
o'vestreng' äußerst streng, allzu streng.
o'verstrijken, h. noch einmal plätten, bügeln, nachplätten usw.; **overstrijken** überstreichen.
overstrooien, h. überstreuen.
o'verstroomen, h. en z. (v. *vloeistof, een vat, vijver*) ü'berströmen, ~fließen; (v. *rivier*) ü'bertreten; van lof, van dankbaarheid enz. o. von Lob, Danbarkeit usw. ü'berst., ~fließen; **overstroo'men**, h. überchwemmen, ~fluten (beide ook fig.), ~strömen.
overstroo'ming, v. Überchwemmung usw.
o'versturen, h. überjeden, ~m'achen, zuschicken.
overstuur' in Unordnung, in Verwirrung; alles gaat o. es geht alles brunter und drüber; (v. *d. maag*) berangiert; (hij is *heelemaal*) o. aus der (außer) Fassung, aus dem Häuschen, weg, aus dem Leim, auseinander; hij is er van o. es hat ihn aus der Fassung gebracht, hart angegriffen; er is niets aan o. das ist weiter kein Unglück, es ist gar nicht schlimm; (ze laat niets) o. gaan verloren gehen.
oversuikeren, h. überzuckern.
overtal'ig überzählig.
o'vertappen, h. umfüllen, ~zapfen; (Blut) überleiten, ~zapfen, transfundieren.
o'vertapping, v. Umfüllung usw. (v. *bloed* ook) Transfusion.
o'verteekenen, h. aufs neue (von neuem) zeichnen, umzeichnen; (*naar een voorbeeld*) ab-, nachzeichnen; (*mil.*) sich bei einem andern Korps einreihen lassen; naar de Oost o. sich (nach)her für Ostindien verbinden; **overtē'kenen**, h. (*emissie*) überzeichnen.
overtē'kening, v. Überzeichnung.
o'vertellen, h. nachzählen.
overtikken, h. (*op schrijfmachine*) nachtippen; noch einmal tippen; (*brg.*) überstutzen („die Ladungslade festsetzen“).
o'vertillen, h. herüber-, hinüberheben; **overtill'en** zich, h. sich verheben, sich überheben.
overtimmeren, h. überdesfen, ~da'chen, ~zim'mern.
overtocht, m. Übergang (über den Rhein z. B.); (*„reis“*) te water die Überfahrt, te land die Reise.
overtogen überdeckt, bedeckt; (von Schamröte) überzogen.
overtol'ig überflüssig, unnütz; („overtal'ig“) überzählig; o. e vraag unnütze, müßige Frage.
overtolligheid, v. Überflüssigkeit, Nutzlosigkeit, Überzähligkeit, vgl. overtollig.
overtoo'g (*van ongebr. overtie'gen*) überzog (Schamröte u. ihr Gesicht).
o'vertoom, m. Schleppfähre (zum Hinüberziehen von Schiffen über einen Damm); (ook *eigenn.*) Dvertoom.
overtopt' überdacht'.
o'vertreden, z. ü'bertreten; **overtre'den**, h. übertreten, („schenden“) verletzen, („handelen tegen“) gegen .. verstoßen; de wet o. (ook) das Gesetz ü., dem Gesetz zuwiderhandeln.
overtre'der Übertreter. **overtre'ding**, v. Übertretung; („vergrijp, mislag“) das Vergehen (gegen); der Verstoß; bij o. im Übertretungsfall.
overtref'en, h. (*alg.*) übertreffen; (sich selbst) übert.; (*een bedrag, de verwachting*) übersteigen; iem. in kennis, kracht e. d. o. einen an Kenntnissen, Kraft u. ä. übert., einem an ... überlegen sein; iem. o. ('t *beter vlugger doen, als*

in wedstrijd) es einem zuvortun, (*in uiterlijkheden, in vertoon vooral*) einen überbieten; de aanvoeren o. den verkoop (ook) die Zufuhren überwiegen den Verkauf; dat overtreft alles, wat men tot nu toe beleefd heeft (ook en zeer *alg.*) das läßt alles hinter sich, was usw., (*bepaald gunstig*) das stellt alles in den Schatten, was usw.
overtreffende trap der Superlativ, die Höchststufe.
o'vertrek, o. (v. *meubel, bed, kussen e. d.*) der Überzug, der Bezug; (v. *paraplu*) das Futteral.
o'vertrekken, z.: de rivier, bergen o. über den Fluß, über die Berge (hinüber-, herüber)ziehen; (*vijandig*) de grenzen, de Alpen o. die Grenze, die Alpen überschreiten; (v. *omweer e. d.*) vorüberziehen, sich verziehen; o., h. (*schip, balk enz.*) herüberziehen; (*tekening e. d.*) durch-, abzeichnen; (*den haan*) abdrücken; **overtrek'ken**, h. überziehen, beziehen, bescheiden; (*Z.N.*) die lucht overtrekt der Himmel überzieht sich.
overtrekpapier, o. Paus-, Raffier-, Kopierpapier.
overtreksel, o. (*van metaal e. d.*) der Überzug, vgl. overtrek. **overtrektekening**, v. Durchzeichnung, Pause.
o'vertroeven, h. übertrumpfen, ~ste'chen; (*Z.N.*) iem. o. einem durchhauen, verprügeln.
o'vertrouw, v. (firchliche) Trauung.
o'vertrouwen, h. (firchlich) trauen; (ook) von neuem trauen.
overtuig'en, h. überzeugen; (einen, sich von etw.) il.; ik ben, houd me (er van) overtuigd, dat ... ich bin überzeugt, glaube fest, bin sicher, daß ...; (U kunt) er van overtuigd zijn, dat (ook) versichert sein, daß; (*overtuigend bewijzen*) überführen; iems. misdaad o. d. bewijzen einen eines Verbrechens über.
overtuig'end überzeugend. **overtuig'ing**, v. Überzeugung; tot de o. komen zu der U. gelangen, die U. gewinnen.
o'veruren, mv. Überstunden; o. maken (U).
o'vervaart, v. Überfahrt.
o'verval, m. Überfall; (v. *ziekte*) Anfall; aan o. len lijden, zie toeval.
o'verval'en, h. überfallen (*i. a. b.*); door een storm o. (ook) von einem Sturm überrascht; door een ziekte o. (ook) von einer Krankheit befallen; **o'verval'en**, z. herüber-, hinüberfallen.
o'vervaren, h. en z. herüber-, hinüberfahren; ü'berfahren; **o'verva'ren**, h. überfahren.
o'ververdienen, h. mehr verdienen, überverdienen.
o'ververdiens'te, v. der Überverdienst.
o'ververlijnd überfeinert.
o'ververlijning, v. Überfeinerung.
o'ververhit überhitzt.
o'ververhitten, h. überhitzen.
o'ververhitting, v. Überhitzung.
o'ververmoed übermüdet. **o'ververmoed'heid**, v. Übermüdung.
o'ververmoeden, h. übermüden.
o'ververtellen, h. noch einmal erzählen; weiter erzählen, weiterfagen; („*rondstrooien*“) ausprägen; (einem etw.) erzählen, („*klikken*“) zutragen, hinterbringen.
o'ververven, h. (*stoffen*) neu färben; (*huis e. d.*) neu, wieder anstreichen.
o'ververzadigen, h. überfätigen.
o'ververzadiging, v. Überfätigung.
o'ververzeker'ing, v. Überversicherung.
o'vervleugelen, h. überflügeln, (ook) (einem) den Rang ablaufen.
o'vervleugeling, v. Überflügelung.
o'vervliegen, z. en h. (*naar iem.*) herüber-

hinüberfliegen; (de hoenders) zijn overgevlogen
sind übergeflogen; ik kom nog eens o. ich fliege
(fliege) noch mal hinüber; **overvliegen**, h.
überfliegen.

o'ervliet, z. u'berfliegen.

o'ervliet, z. u'berfliegen.

o'ervloed, m. Überfluß; die Fülle, die Menge;
in o. im U., in Fülle und Fülle, die Menge;
(vliegen) in o. die (schwere) Menge; o. van
moete boeken U. an (eine Fülle von) schönen
Büchern; **ten** o. e zum U., obendrein; *vgl.*
hoorn. **overvloedig** („rijk, ruim“) reichlich; („veel
opleverend“, vooral in zijn uitwerking) er-
ausgiebig; im Überfluß, in Fülle und Fülle;
vollauf, („te veel“) überreichlich; o. e oogst
reichliche, ergiebige Ernte; o. werk hebben
vollauf (alle Hände voll) zu tun haben; (ze zijn
dit jaar) im Überfluß da, vollauf. **overvloedig-
heid**, v. zie overvloed.

o'ervloeden, z. en h. u'berfließen (*ook fig.*);
(opborrelend) überquellen; een land, o. de van
melk en honig ein Land, wo (darinnen) Milch
und Honig fließt (fließt); *vgl.* hart.

o'ervloeding, v. das Überfließen.

o'ervloeijs, v. das Überlaufrohr.

o'ervluchten, z.: de rivier, de bergen o. über
den Fluß, die Berge fliehen.

o'ervoeden, h. überernähren, übermäßig nähren.

o'ervoeding, v. Überernährung.

o'ervoeren, h. herüber-, (hin)überführen,
~befördern; de zee o. übers Meer führen;

o'ervoeren, h. (de markt) überführen, ~führen;
(„overvoederen“) überfüttern.

o'ervoering, v. das Hinüber-, Herüberführen,
~befördern; **o'ervoering**, v. Überführung;
~fütterung, *vgl.* overvoeren.

o'ervol überfüllt, u'bervoll. **o'ervoldoende**

mehr als genügend, mehr als hinreichend.

o'ervracht, v. U'berfracht. [überreichlich.]

o'ervragen, h. überfor'dern, ~teu'ern.

o'ervriendelijk übermäßig (über die Maßen)

freundlich, überfreundlich.

o'ervraalen, z. herüber-, hinüberwehen; komen
o. hinüber-, herüberkommen, herübergeflogen

kommen; (hij kwam) plotseling o. (*ook*) auf
einmal herübergeschneit, *vgl.* overvliegen; dat

zal wel o. (*meest fig.*) das zieht (geht) schon
vorüber, wird sich schon geben (machen), wird

schon nachlassen.

o'ervwaard reichlich, doppelt wert. **o'ervwaarde**,

v. der Mehr-, Überwert. **o'ervwaardig** mehr

als würdig.

o'ervaggelen, z. über... (hinüber) wackeln.

o'ervaken zich, h. sich überwachen.

o'ervaal, m. (*Ind.*) gegenüberliegende Rüste; (de
Chineezen) van den o. drüben.

o'ervandelen, h. en z. hinüber(pazieren); über

(Wff.) (hinüber)pazieren; kom eens o. (sprechen
Sie mal vor.

o'ervasemen, h. überdü'nften; (*ademen op*)
anbauchen.

o'ervassen, h. en adj. überwach'sen.

I. **o'ervweg**, m. (Bahn-, Straßen-, Weg)Über-

gang; (*op zekere hoogte boven den spoorweg*) die

Überführung; onbewaakte o. ungehüteter B.

II. **o'ervweg**: met iem. (goed, niet al te best) o.

kunnen sich mit einem (ganz gut, nicht sonder-

lich) stellen können, mit einem ... auskommen,

sich mit einem ... zurechtfinden; met elkaar o.

kunnen (*ook*) sich vertragen; (met iets (niet) o.)

kunnen zurechtfinden können.

o'ervwegen, h. noch einmal wiegen, nachwiegen;

o'ervwegen, h. („overdenken“) erwägen, sich

überlegen; iets rijpelijk o. etw. reiflich erw.,
sich etw. reiflich überl.; o. de, dat ... in
Erwägung, daß ...; (alles wel) overwogen
erwogen; („'t zwaarst zijn, 't overwicht hebben“)
überwiegen; een o. de reden ein u. der
Grund; van o. d belang von u. der, höchster
Wichtigkeit; o. d („meestal, in hoofdzaak“ ook)
vorwiegend.

o'ervwaging, v. Erwägung; in o. nemen in E.
ziehen, in Betracht nehmen (ziehen); iem. iets in

o. geven einem etw. (an)empfehlen, anraten,

(Rang.) einem etw. anheimgeben; ik geef 't u

wel in o. Sie mögen sich's wohl reiflich über-

legen; een punt van o. uitmaken erwogen

worden, in Erw. gezogen werden; (de zaak) is in

o. wird erwogen, ist in E.; uit o. van de redenen

enz. in E. der Gründe usw.; na rijpe o. nach

reiflicher Erw. (Überlegung); door allerlei o. en

gebonden durch Rücksichten aller Art gebunden.

o'ervwachter Schrankenwärter.

o'erveldigen, h. überwältigen, überman'nen;
bezwingen; bestegen.

o'erveldigend überwältigend. **o'erveldiger**

überwältiger. **o'erveldiging**, v. Überwältigung.

o'ervelvel, o. Gemölbe, die Überwölbung.

o'ervelven, h. überwölben.

o'ervelving, v. Überwölbung.

o'erverk, o. die Extra-, Überarbeit, (*de tijd*)
Überstunden (Pl.).

o'erverken, h. mit Überstunden arbeiten; twee

uur o. zwei Überstunden machen, (*ook*) zw. St.

überarbeiten; (*een vraagstuk e. d.*) noch einmal

durchnehmen; zich oververken, h. sich

überarbeiten, sich überanstrengen.

o'erverkuren, mv. Überstunden.

o'erverving, v. Überarbeitung, ~an'stremung.

o'erverven, h. überwerfen.

o'ervicht, o. (*sig.*) Über-, Mehrgewicht;
Gutgewicht, der Ausschlag; (*fig.*) Übergewicht,

(überwiegender) Einfluß, die Überlegenheit; 't o.

hebben, krijgen überwiegen, das Übergewicht

haben (behalten), bekommen (gewinnen) **o'erv-**

o'ervicht u'ber(ge)wichtig.

o'ervijds über-, superfluß, neungelieft.

o'ervin'naar Sieger; o. van de Engelschen
Besieger der Engländer.

o'ervin'nen, h. (*intr.*) siegen, (*tr.*) einen, etw.

besiegen, siegen über einen od. etw.; (*in enkele,*

vooral fig. verbindingen) überwinden; (*smart, een*

gevoel, hartstocht, schaamte, moeilijkheden,

hindernissen) überwinden, (*ook*) besiegen; de

konkurrentie o. (*ook*) die Konkurrenz schlagen;

vgl. standpunt; **o'ervinnen**, h. erüberigen,
gewinnen.

o'ervin'nend siegreich. **o'ervin'ning**, v. der Sieg,
Besiegung, Überwindung, *vgl.* overwin'nen;

de o. der (op de) Engelschen der Sieg über

die, die Besiegung der Engländer; 't kost mij een

grootte o. dat te doen es kostet mir viel Über-

windung ...; *vgl.* behalen.

o'ervinningsmedaille, v.; ~roes, m. Sieges-

münze (~medaille); der ~taumel.

o'ervinst, v. der Mehrgewinn, der Überdruß.

o'ervin'teren, h. überwin'tern.

o'ervin'tering, v. Überwin'terung.

o'ervippen, z. hinüber-, herüberwippen; eens o.

mal hinüber-, herüberfliegen; kom eens o. (*ook*)

sprechen Sie mal vor.

o'ervittien, h. neu (von neuem) finden, weißgen.

o'ervonnelling Besiegte(r).

o'ervulven zie overvelven.

o'ervzaai'en, h. überfä'en; **o'ervzaaien**, h. noch

einmal (von neuem) sä'en.

overzedig überfittfam, ~bescheiden; *vgl.* zedig; (*ook*) spröde.
overzeesch überzeisch, übersee...; o. e. bezittingen, produkten überzeische Besittingen, Probutte; o. e. handel überzeehandel.
o'verzoggen, h. wiederholen, noch einmal sagen; („oververtellen") weiterzählen.
o'verzelen, h. en z.: 't meer o. über den See (hinüber) segeln; **overzel'en**, h. überse'geln.
overzel'ing, v. überse'geling.
o'verzenden, h. überse'nden, überma'nden, übermit'feln, (zu)schiden, ~senden; (*bedrag*) überm., sende; (*brief*) überf., (*waren*) sende.
o'verzef'boot, v.; ~geld, o.; ~schouw (~schuit), v. der Fähr'tahn (Fähre); ~gelb; das ~schiff (der ~tahn, Fähre).
o'verzeten, h. (*met een bootje bijv.*) ü'berfehen, ü'berfahren; („vertalen") überfet'zen, ~tra'gen; (*tramwissel*) vertellen.
o'verzetter Fähr'mann; überfet'zer. **o'verzetting**, v. das ü'berfehen, das ~fahren; überfet'zung, ~tra'gung; das Vertellen, *vgl.* overzetten.
o'verzicht, o. die Überficht; der Überblid; (*de lijst ook*) die Zusammenstellung, die Aufstellung; kort (beknopt) o. kurze ll., überfichtliche Darstellung, („kort begrip") (kurzer) Abriß; („revue") die Rundschau; wekelijksch o. die Wochenüberficht, ~schau. **overzicht'teljik** überficht'lich. **overzichtschrjver** überficht'schreiber, Rundschau'er. **overzichtskaart**, v. Überficht'starte. **overzichtstabel**, v. Überficht'stafel.
o'verzien, h. über (Aff.) hinüber-, herüberfehen; (*een les, rekening*) durchfehen, ~nehmen, nachfehen; **overzien**, h. überse'hen, ~blif'fen; niet te o. nicht abzufehen, unabfehbar; gemakkeljik te o. überficht'lich.

overzien'baar ab-, überfehbar.
o'verzijde, v. andere Seite, gegenüberliegende Seite; aan de o. an (auf) der andern Seite, jenfeit's („daar-, hiertegenover") drüben, („aan gene zijde van") jenfeit(s) (Gen.); aan de o. van 't graf jenfeit(s) des Grabes; hij woont aan de o van de beek, van de straat (*veel*) über dem Bach, über der Straße. **o'verzijdsch** jenfeitig.
overzil'veren, h. über-, verfilbern.
o'verzingen, h. noch einmal fingen, wiederholen.
o'verzitten, h. fitzen bleiben.
o'verzoot ü'berfüß.
overzo'meren, h. überfom'mern.
o'verzorgvuldig alju genau, peinlich genau.
overzuinig übertrieben sparfam.
overzulks deswegen.
overzwaar überfchwer.
overzwal'pen, h. überfchütten.
o'verzwmnen, h. en z. über (Aff.) (hinüber-, herüber)schwimmen, (den Fluß) überfchwim'men.
Ovidius Doidius, Dvid.
O. W. (*oorlogswinst*), v. der Kriegsgewinn.
o wee! o weh!
O.-Weer, Kriegsgewinn(Der, ~proffitler, Neureiche(r), (*ongunstiger*) Schieber.
oxaal zie oksaal. **oxaalzuur**, o. die Oxal-, Azelefüure.
oxenaar zie oksenaar.
oxydatie, v. Oxydation. **oxyde**, o. Dxyd.
oxydaeren, h. oxydieren.
oxygeen, oxygenium, o. Dxygen, der Sauerstoff.
oxym'o'ron, o. Dxymonon (rhetor. Figur: fcheinbarer Widerspruch).
ozon, o. Dzon. **ozonhoudend** ozonhaltig.
ozonsterilizatie, v. Ozonsterilisation (des Trintwaffers).

P.

P, v. das P; zie pee.
P. (*pagina* Seite; *pinxit*: heeft geschilderd hat gemalt; *piano*: (op-koerslijsten) papier).
p. a. of p. A. (*op brieven: per adres(se) of per amitie* durch Beforgung; p. A., aus Freundschaft; (*ook*) *pro anno: voor 't jaar* fürs Jahr).
pa Papa, Vater.
paadje, o. (kleiner) Pfad, Pfäbchen.
I. paal Alte(r), Bäterchen; oude p. alter Kracher, alter Krußtrader, alter Knopf.
II. paal, v. (*op schip*) Löhning, Zahlung.
paaiement, o. die Teilzahlung, die Rate.
paaien, h. beschwichtigen, befänftigen; (*v. visschen*) paaren, laichen; *vgl.* belofte.
paalgebied, o.; ~tijd, m. Laich'gebiet; die ~zeit.
paal, m. (*alg.*) Pfahl, (*hoog opstekend ook*) Mast; (*in paardestal ook*) Pilar; (*Ind. wegmaat: 1507 m*) Paal; (*bij 't krijgertje e. d.*) hier is p. hier ist frei; **binnen** de palen (perken) blijven, zie perk; dat staat als een p. **boven water** das steht unumföhlich fest, ist ganz sicher, darauf kannst du Gift nehmen, da heißt keine Maus einen Faden (davon) ab; aan iets p. **en perk** stellen einer Sache Grenzen (eine Schranke, Schranken, ein Ziel, Maß und Ziel) fehen, („teengaan") einer Sache steuern, Einhalt tun;

zoo vast als een p. unumföhlich, mauer-, bombenfest; binnen vier palen zwifchen den vier Pfählen, innerhalb der vier Pfähle.
paalband, m.; ~beschooling, v.; ~bewoner; ~brug, v. Pfahl'ring; der ~roft; ~Daubewohner; ~brüde (Fochbrüde).
paal'dorp, o.; ~fundeering, v.; ~geld, o. ~gording, v. Pfahl'dorf; ~fundierung (~gründung); ~geld; der ~roft.
paal'heining, v.; ~hoofd, o.; ~mossel, v.; ~ring, m. der Pfahl'zaun; der ~dam; ~mufchel; ~ring.
paalsteen, m. Grenzstein. **paaltje**, o. Pfäbchen, *vgl.* puntje. **paalvast** mauer-, felsenfest, unumföhlich.
paalwerk, o.; ~woning, v.; ~worm, m.; ~wortel, m. Pfahl'werk; ~bau (mv. ~bauten; ~wohnung); ~wurm (Bohrwurm); die ~wurzel.
paander, v. der Tragtorb.
paap Pfaff(e). **paapje**, o. Pfäffchen, (*voegel ook*) Brauntehchen, Dompaff, Wiejenfchmäßer, ~fpötter; (*een tol*) der Wönd. **paapsch** pfäfflich, papiftlich. **paapschgezind** pfäfflich, papiftlich, päpftlich. **paapschgezindheid**, v. der Papismus, Päpfterei.
paar, o. (*twee bijeenbehoorende*) Paar; (*eenige*) paar, einige, wenige; bij 't p. paarweise; bij

paren, p. aan p. bei, zu, in Paaren, paarweise, P. und P.; twee p. schoenen zwei P. Schuhe; p. of onpaar p. oder unpaar; in een p. woorden mit wenig, mit ein paar Worten; een p. keer (maal) ein paarmal; met zijn p. boeken ... mit seinen paar (wenigen) Büchern ...

paard, o. Pferd; (*edeler*) Roß; (*zeer alg. zooals ons „peerd“*) der Gaul; (*minachtend: „knoel“*) der Gaul, die Arade; (*schaak*) der Springer; (*gym.*) (Spring)Pferd, der Bod; p. rijden reiten; te p. zu Pf.; te, van 't p. stijgen zu (aufs) P. steigen, aufsteigen, vom P. steigen, absteigen; te p. zitten (*op een stoel, een tak enz.*) rittlings (auf Dat.) sitzen; 't Trojaansche p. (U); 't p. achter den wagen spannen das P. (die P..e) hinter den Wagen, die Ochsen hinter den Pflug spannen, das P. beim Schwanz aufzäumen; 't beste p. kan struikelen das beste P. stolpert (und hat vier Beine); iem. te p. (op 't p.) helpen einem in den Sattel helfen, (*fig. ook*) einen auf den Schwung bringen; iem. over 't p. tillen einen durch übermäßiges Lob verwöhnen, verzeihen; p. onder den man P. unter dem Sattel (*teg. P. im Gesicht*); koorts als een p. pferdemähiges Fieber; werken als een p. arbeiten wie ein P., wie ein Feind; *vgl.* bek, hinken, haver, man, rijtuig.

paardearts; ~bek, m.; ~bit, o. Pferdearzt (Tierarzt); das ~maul; ~gebif.

paardebloem, v. Ketten-, Kruz-, Mai-, Sunde-, Butters-, Busblume, der Löwenzahn u. a.

paardeboon, v.; ~borstel, m. Pferdebohne (Roß-, Saubohne); ~bürfie.

paardebedek, o.; ~deken, v. Pferdebede (*over 't zadel* die Schabrade); ~bede (Stallbede).

paardebief; ~dokter; ~drek, m.; ~dressuur, v.; ~fokker (Pferde)dieb; ~arzt; ~miff; ~dressuur; ~züchter.

paardefokkerij, v.; ~gast (Z.N.); ~getrappel, o.; ~haar, o.; ~handel, m.; ~handelaar (Pferde)zücht (*zie stoeterij*); ~knecht; ~getrappel; ~haar (Roßhaar); ~handel (Roßhandel); ~händler (Roßhändler).

paardeharen pferde-, roßhaaren, Pferdehaar ... , Roßhaar ... ; p. zeef Pferdehaar ... , Roßhaarfieb.

paardehoef, m.; ~horzel, v.; ~jongen; ~kam, m. Pferdehuf (*bot. der Hulflattich*); ~bremse; ~junge (~burfche); ~famm (~friegel, *ook* Striegel, Roßf., Roßfir.).

paardekastanje, v. Roßkastanie, Pferdekastanie.

paardekenner; ~keuring, v.; ~keutel, m.; ~kleed, o. Pferdekenner; die ~fchau; ~appel; die ~bede.

paardeknecht; ~koop; ~kop, m. (Pferde)knecht; ~händler (*minachtend* Roßfamm); ~kopf.

paardekracht, v. Pferdekräfte, ~kraft, PS (HP = horse-power); van 600 p. von 600 Pferdekräften, ~kräften; een motor van 100 p. (*ook*) ein 100-pferdiger Motor; p. indikateur indizierte Pferdekräfte. **paardekunde**, v. Pferdetrunde, ~kenntnis. **paardekuur**, v. Pferde-, Gewaltkur.

paardeleer, o. Pferde-, Roßleber.

paardeleeren roßlebern, Roßleber ...

paardeleefhebber; ~markt, v.; ~mest, m. Pferdeleefhebber (~freund); ~markt; ~miff.

paardemiddel, o. die Pferdebearzner; (*fig.*) die Pferde-, Roß-, Gewaltkur, Kraft-, Gewaltmittel.

paardemolen zie rosmolen. **paardepeen**, v. Jaun-, Roßrübe.

paardepoot, m.; ~posterij, v.; ~ras, o.; ~slach-

ter; ~slachterij, v. Pferdefuß; ~post (Posthalterei); die ~rafse; ~fchlächter (Roßfchlächter); ~fchlächtereij (Roßfchlächtereij).

paardespel, o. der Zirkus. **paardespons**, v. der Pferdebeschwamm. **paardesport**, m. Pferde-, Rennsport. **paardesprong** (*schaak*), m. Rößelsprung. **paardestaart**, m. Pferdebeschwamm, Pferde-, Roßschweif (*dit vooral als Turksche eereleeken*, (*bot.*) Schachtelhalim). **paardestal**, m. Pferdeftall. **paardestamboek**, o. Pferdeftamm-buch, die ~ftammrolle. **paardestoeterij**, v. das Gefüt, Stuterei. **paardestroo**, o. die Streu.

paarde|teelt, v.; ~tram, v.; ~tuig, o. Pferde|zücht; ~bahn; ~gelchir.

paarde|vijg, v.; ~vilder; ~vleesch, o. Pferde|feige (der ~appel, Roßfeige); ~fchinder (~fchlächter, ~beder); ~fleifch (~vleesch gegeten hebben wie Queckfüber fein, Hummel in Arfch haben).

paarde|vlieg, v.; ~voeder, o.; ~voet, m. Pferde|fliege (~bremse, Roßfliege, Roßbremse); ~futter ~fuf (*gebrek* Klumpfuf).

paardevolk, o. die Kavallerie, die Reiterei.

paardewed, o. (Pferde)Schwemme. **paardewerk**, o. die Pferdearbeit. **paardewik**, v. Roßwide. **paardezlekte**, v. Pferdekrantheit.

paardezoen, m. die Maulfchelle; Fußtritt.

paardje, o. Pferdchen; p. spelen Pferdchen (spielen); p. rijden Pferdchen reiten; gauw op zijn p. zijn leicht gereizt fein, fch gleich ereifern, fch gleich auf die Hinterbeine ftellen; *vgl.* h o p III.

paardmensch, m. Zentaur, Pferdmenfch. **paardrijden**, o. Reiten, die Reiffunft. **paardrijder** (*alg.*) Reiter, (*biz.*) Kunftreiter. **paardrijdster** (Kunft)Reiterin.

paarl zie parel.

paarlemoer, o. die Perlmutter. **paarlemoerachtig** perlmutterartig, ~ähnlich. **paarlemoeren** Perlmutter ...

paarlemoer|glans, m.; ~kapel, v. (~vliinder, m.) Perlmutterglanz; der ~falfer.

paars violett, veifchenblau.

paarsgewijs, ~gewijze paarweise; p. geplaatst (*bot.*) gepaart.

paartijd, m. die Paarzzeit. **paartje**, o. Pärchen.

Paaschachten, o. weißer Sonntag. **Paaschavond**, m. Ofterabend. **Paaschbeest** zie Paaschos. **Paaschbest**, o. der beste Anzug, der beste Sonntagsftaat; op zijn P. im besten Staat, in vollem Wids. **Paaschblecht**, v. Ofterliche Beichte.

Paasch|bloem, v.; ~brood, o.; ~communie, v.; ~dag, m. Ofterblume; ~brot (der ~fudjen; *joodsch* die Mäke); ~kommunion; ~tag.

Paasch|eij, o.; ~eiland, o. (*Chileensch*); ~feest, o.; ~kaars, v.; ~koek, v. Oftereij; die ~infel; ~feft (Oftern; *joodsch ook* Passah(fest), Pefach); ~ferge; der ~fudjen.

Paasch|lam, o.; ~lilie, v.; ~maandag, m. Ofterilamm (Passahilamm, *vgl.* ~feest); ~lilie (Rariffie); ~montag.

Paasch|markt (Leipziger ~markt ~beurs), v.; ~os, m. der Oftermarkt (Leipziger ~meffe); ~ochs (*in Duitsch.* Raftnadt, Pfingftochs).

Paaschpronk zie Paaschbest.

Paasch|spel, o.; ~tijd, m.; ~vakantie, v. Ofter|spiel; die ~zeit; ~ferien (Pl.).

Paasch|vuur, o.; ~week, v.; ~zondag, m. Ofterfeuer; ~woche (*ook week vóór P. Raarwoche*); ~fonntag.

*) Zie ook parel ...

paat (Z.N.) Patin.
 paatje, o. Papaden.
 pacemaker Schrittmacher.
 pacen, h. Schrittmachen.
 pacha Pascha; zie ook pasja.
 pacht, v. Pacht (ook voor der Pachtjins, das ~geld); in p. geven, hebben, nemen (II); de p. is om, verstreken die P. ist um, abgelaufen; (de wijsheid) in p. hebben mit Wiffeln getroffen (gegeffen) haben, gepachtet haben.
 pachtakte, v., ~brief, m., ~ceel, v., ~contract, o. der Pachtbrief, die ~urfunde, der ~vertrag, der ~contratt.
 pachten, h. pachten.
 pachtboer Pachtbauer, Pächter. pachter Pächter.
 pachtgeld, o. Pachtgeld, der ~jins.
 pachthoeve, v. (Z.N. ~hof, o.); ~huur, v.; ~kontraft, o.; ~opbrengst, v.; ~penningen, mv. der Pacht/hof; der (~)jins; der ~vertrag; der ~ertrag; ~gelber (der ~jins).
 pachtrecht, o.; ~som, v.; ~steisel, o.; ~tijd, m.; ~waarde, v. Pachtrecht; der ~jins; ~ijftem; die ~zeit (~frist); der ~wert.
 pachyderm, m. Pachyderme, Dickhäuter.
 pacificatie, v. Pazifikation (Beruhigung, Befriedigung).
 pacificeeren, h. pazifizieren, beruhigen, zufriedenstellen.
 pacifiek ruhig, gemüthlich.
 Pacificatiepoorweg (in N.-Am.), m. die Pazifikbahn.
 pacifisme, o. der Pazifismus. pacifist Pazifist (Friedensschwärmer, Kriegsgegner).
 pacotille, v. Patotille, Betlaf.
 pact, o. der Pakt.
 I. pad (weg), o. der Pfad; (altijd) op 't p. zijn auf den Beinen, unterwegs sein; (al vroeg) op 't p. zijn auf dem Wege (auf den Beinen) sein; vgl. afbrengen, begaan e. a.
 II. pad (dier), padde, v. Kröte, (nrdb. ook) Padde; opzwellen als een p. bersten vor Blut; zoo naakt als een p. fadenmaat, splitter(faser)naat.
 Padangse Bovenlanden, mv. die Padangschen Hochlande, das Padangsche Oberland.
 paddebloem, v. Stinf-, Hundstamille.
 paddegift, o.; ~nest, o.; ~steen, m. Arätengift; ~nest (~loch; fig. schmutziges Loch); ~stein.
 paddestoel, m. Pilz; als p. en uit den grond opkomen, verrijzen wie die Pilze (aus der Erde) aufgehen, aufstehen; eetbare p. Eß-, Speisepilz, Champignon. paddovergil (Z.N.) o. (fig.) der Fraß (schlechte Kost), Geseß (schlechtes Getränk).
 padl(e) (rijst), v. der Paddy.
 padisjah Padischah (Großherr: türk. Sultan).
 padvinder Pfadfinder, (in Duitschl. ook) Wandervogel. padvinderij, v. das Pfadfinderwesen. padvindster das Pfadfinder-, Wandervogelmädel.
 padvisch, m. Arätenfisch.
 paedagogie(k), v. Pädagogik, Erziehungslehre.
 paedagogisch paedagogisch (erziehlich).
 paedagogium, o.; ~agoog; ~ologie, v. Pädagogium (die Erziehungsanstalt); ~agog(e); ~ologie (das Kinderstudium).
 I. paf, m. Schlag, Puff; (bij 't rooken) Paff; (van 't geweer) zacht Paff, luid Knall; paff! paff!
 II. paf (adj.) matt, schlaff, kraftlos; (als opgeblazen) aufgebläht; (verbouwereerd) baff, paff, perplex, verblüfft; p. staan b., p. sein.
 paffen, h. paffen (ook bij 't rooken); (van de warmte enz.) feuchen, blasen.
 pafferig aufgebläht; matt.

pafferik, m. (brg.) Aracher, Knader („Pistole, Revolver“). pafzak, m. Dickwanst, Didus.
 pag. (pagina) Seite.
 pagaal, v. Pagaie, das Paddel.
 pagaaien, h. pagaien, paddeln.
 pagadder (Z.N.) Knirps; Schaft.
 paganist Paganist, Heide. paganistisch paganistisch.
 pagato, m. (matador in 't tarok) Pagat.
 page Page, Edelknabe.
 pagekopje, o. der Pagen-, Bubikopf.
 pagger, m. (Ind.) Pagger, das Bambusgehege, ~zaun; die Heide paggerkoffie, v. der Jauntaffee.
 pagina, v. Pagina, Seite. paginatuur, v. Paginierung.
 pagineeren, h. paginieren.
 pagineering, v. Paginierung.
 pagode, v. Pagode (Götzenbild, ~tempel).
 pah! pah!
 pallitten, mv. Zittertän.
 pain de luxe, o. Feingebed, Feinbrot.
 pair Pair (Mitglied des Oberhauses). pairschap, o. die Pairchaft, die Pairwürde, die Pairie.
 pais: p. en vree Frieden und Einigkeit.
 pajong, m. Pajong, (Sonnen-, Regen-)Schirm.
 pak, o. (iets ingepakt, vooral waren) der Pack, der Ballen; („pakkel“) Paket; (bij elkaar gebonden) Bündel; p. papieren, stukken der Aktenstok, der Stoß Papiere; p. boeken Pack, Paket Bücher; p. brieven Paket, Bündel Briefe; p. slaag die Tracht Brügel; iem. een p. slaag geven (ook) einen (durch)brügeln, durch-, verhauen; iem. een p. voor de broek geven einem die Jade, das Wams ausklopfen, einem den Sintern vollhaue; met 't p. loopen mit Ellenwaren usw. haufieren; p. (bovenkleeren) der Anzug; (dat ligt me) als een p. op 't hart wie ein Stein (zentnerschwer) auf dem Herzen; dat is een p. van mijn hart es fällt mir wie ein Stein vom Herzen; (voor zwigelingen) Widelbett; (een zuigeling) in 't p. doen wickeln; iem. in 't p. steken eitem (die) Kleider anziehen, einen anziehen; iem. in een nieuw p. steken einem einen neuen Anzug geben; met p. en zak mit Sad und Pack; een nat p. halen sich durchregnen lassen, durchnäßt werden, ins Wasser fallen; hij (de hersteller) heeft een heel p. uitgetrokken er ist arg abgemagert (vgl. jasje); bij de p. ken neerzitten die Hände in den Schoß legen, alles gehen lassen, wie es will; p. (Z.N. ook) Kniff, Piff, vgl. kneep; (Z.N.) geen p. (d. i. geen vat) op iem. hebben einem nicht beikommen, nichts anhaben können; vgl. laken I.
 paka, v. das Pata (eine Art Ratte).
 pakdoek, o. Packleinen, ~tuch, die ~leinwand.
 pakdrager Sautierer, Riepenferl; vgl. pakjesdrager.
 pakket zie pakket.
 paket/boat, v.; ~vaart, v.; ~vaartmaatschappij, v. das Paketboot (das ~schiff, der Postdampfer); ~fahrt; ~fahrtgesellschaft.
 pakkezel, m.; ~fong, o.; ~garen, o. Packesel; ~fong (Neufüber); die ~schnur (der ~zwirn, der Bindfaden).
 pakgeld, o. der Packerlohn. pakgoed(eren), o. (mv.) Ballenwaren (Pl.). pakhuis, o. (Waren-)Lager, Lagerhaus, Magazin; der Lagerraum, Packhaus, der Packhof; in 't p. liggen (zijn) (ook) lagern; in 't p. hebben auf Lager haben.
 pakhuisbaas (~bewaarder); ~ceel, v.; ~huur, v.; ~knecht; ~kosten, mv.; ~meester Lagerhausaufseher; der ~schein; ~miete; ~diener

(~necht); ~kosten (das ~geld, die ~gebühr);
 ~hausverwalter.
pakijis, o. Päckchen, Paket; Bündel(chen); der
 Anzug (vgl. pak); (ook) Küßchen; elk moet zijn p.
 dragen es hat jeder sein Päckchen zu tragen.
pakjesdrager Dienstrmann, (Gepäck)Träger.
pakkage, v. das Gepäd. **pakke drager** Last-
 träger (maar vgl. pak drager). **pakkeider**, m.
 Packereller, (als pakhuis) Lagersteller.
pakken, h. (boeken, glaswerk, reisgoed, koper)
 (ein)packen; (in verschiedene Rollen) verpacken; (in
 Matten) einpacken, emballieren; (in Papier)
 (ein)wickeln; („omhelzen“) umarmen, küssen;
 (haring) packen, eintonnen; op elkaar p. zu-
 sammenbrängen, ~packen; (mes, stok e. d.)
 ergreifen, packen; (misdaadiger) ergreifen, ab-
 fassen, festnehmen; pak ze! faß an! — hej! heh!
 iem. te p. krijgen einen erwischen, beim
 Widel kriegen, einen zu fassen kriegen; Je krijgt
 hem niet te p. (ook) man kommt ihm nicht bei,
 dem ist nicht beizufommen; iem. te p. nemen
 („bestemen“) einen hineinlegen, zum besten
 haben; een kou p. sich erkälten, sich einen
 Schnupfen holen; hij heeft 't te pakken er hat
 sich erkältet, („hij is verkouden, ziek, verliefd“)
 er hat's weg, („hij begrijpt 't“) er hat's weg, hat
 tapiert; (dat boek) pakt packt, fesselt; (zijn
 gehoor) ergreifen, packen; we zullen er eentje p.
 wir wollen einen (eins) nehmen, pfeifen, heben;
 (de sneeuw) pakt ballt sich; p. (Z.N. ook)
 ergreifen, rühren; stehen; (Z.N.) dat zal niet p.
 das wird nicht gelingen; vgl. bies, boeltje,
 koffer, kraag e. a.
pakkend packend; een p. boek ein p. es,
 fesselndes Buch; p. e reklame p. e. wirkungs-
 volle, zugkräftige Reklame.
pakkier; ~erij, v. Packer (Ballenbinde); ~erei.
pakket, o. Paket; Päckchen, Bündelchen; zie ook
 pakket... **pakketkaart**, v. Paketadresse, Adress-
 karte.
pakketoelje, v. das Gepäd.
pakketpost, v. Paketpost. **pakketweger**, m. die
 Paketwaage.
pakking, v. (tech.) Packung, Dichtung, Ueberung.
pakkingbout, m. Packungsbolzen. **pakkingbus**,
 v. Stopfbüchse. **pakkingmateriaal**, o. Dich-
 tungs-, Ueberungsmaterial. **pakkingring**, m.
 Dichtungs-, Ueberungsring.
paklist, v.; ~knecht; ~linnen, o.; ~loon, o.
 Packliste; ~necht (Lagernecht); die ~leinwand
 (das ~tuch, das ~leinen); der ~erlohn.
pakmachine, v.; ~mat, v.; ~naald, v. Pack-
 machine; ~matte; ~nadel.
pakpaard, o.; ~papier, o.; ~riem, m. Packpferd
 (Saum-, Lastpferd); ~papier; ~riemen.
pakshuit, v. das Lastschiff, der Lastfahn.
pakstouw, o.; ~wagen, m.; ~zadel, o. die Pack-
 schuur (der Bindfaden); ~wagen; der ~sattel.
pakzolder, m. Lager-, Warenpeicher.
 I. pal, m. die (Sperr-, Fall)Klinke; p. met veer
 die Federklinke.
 II. pal, adj. : p. staan (unererschütterlich) fest stehen,
 aufrecht stehen; nicht von der Stelle weichen,
 standhalten, nicht wanken.
paladijn Paladin, Ritter, Held.
palaeograaf Paläograph (Mitschriftfundiger).
palaeologen, mv. Paläologen (letzte oström.
 Dynastie). **palaeontologie**, v. Paläontologie,
 ~graphie (Versteinerungsfunde).
palankijn, m. Palankin, Trageseffel.
palataal palatal, Palatal... Gaumen...
palatijn Palatin, Pfalzgraf.

palaver, o. Palaver (zie Dl. I.).
pale ale, v. Pale Ale.
paleeren (Z.N.), h. schmüden, verzieren.
palei, v. (katrol) der Flachsenzug; (folterwerktuig)
 das Redzeug.
paleis, o. (alg. voor „prachtig gebouw“) der
 Palast; (bepaaldelijk als vorsteverblijf) Schloß;
 königliches, kaiserliches usw. Schloß; p. van
 justitie, voor volksvljht der Justizpalast (der
 Gerichtshof), der Industriepalast. **paleisachtig**
 palast-, schloßartig, palast-, schloßähnlich. **paleis-**
revolutie, v. Palastrevolution. **paleiswacht**, v.
 Schloßwache.
palen, h. grenzen (an, Aff.), stoßen (an, Aff.).
paleereeks, palerij, v. Pfahlreihe.
Palestina, o. Palästina. **Palestijn** Palästiner.
Palestijnsch palästiniisch.
palestra, v. Palästra, Ringschule.
palet, v. der (Ball)Schlegel; p. (van schilders),
 o. die Palette, Farbbrett.
paletot, v. der Paletot, der Überzieher, der
 Mantel.
palrenier Pafat, Vorebediener, (eig.) Stall-,
 Pferdnecht.
pali, o. Pali (eine ind. Sprache).
palimpsest, m. der (das) Palimpsest (vgl. Dl. I.).
paling, m. Mal; vgl. verder aal.
palingenesie, v. Palingenesie, Wiebergeburt.
palinodie, v. Palinodie, der Widerruf.
palissade, v. Palissade, das Pfahlwerk, Ber-
 schanzung.
palissadeeren, h. palissadieren.
palissadeering, v. Palissadierung.
palissander, o. der Palissander. **palissanderhout**, o.
 Palissander-, Violett-, Saffrandaholz. **palissander-**
houten von (aus) Palissanderholz, Palissander...
paljas Bajazzo, Hanswurst; Possenreißer,
 Schalksnarr.
palklampen, mv. Palklampen.
palladium, o. Palladium (eig. Pallasbild, dann
 schüßendes Heiligtum; auch ein Metall).
 I. Pallas Pallas, Minerva.
 II. pallas, m. Pallasch (Reiterfädel).
palliatief, m. Palliativ, das Linderungs-, Schein-
 mittel.
pallieter (Z.N.) Bruder Lustig.
pallium, o. Pallium (erzbischöfl. Stragen).
 I. palm (boom en tak), m. die Palme; p. van
 den roem, van de overwinning enz. die P. des
 Ruhms, des Sieges usw.; den p. wegdragen
 die P. erringen, davontragen.
 II. palm (v. d. hand), v. Handfläche, flache
 Hand, (ook) der Handteller; (maat) das Dezi-
 meter; (heester) der Buchs(baum).
palmachtig palm(en)artig. **palmblad**, o. Palm-
 blatt. **palmboom**, m. Palmbaum, die Palme.
palmboter, v. Palmbutter. **palmboompje**
 (heester), o. der Buchsbaum. **palmboseh**, o. der
 Palmenwald. **palmbosehje**, o. Palmenwäld-
 chen, der ~hain. **palm dragend** palm(en)tragend.
palmen, h. palmen; (Z.N.) mit Palmzweigen
 schmüden.
palmer, m. (brg.) Palm(er), Anallhecht („Soldat“).
palmet, v. Palmette (Palmblattverzierung).
palmhout, o. Palmholz; (ook) Buchsbaumholz.
palmhouten palmhölzern, Palmholz...; (ook) aus
 Buchsbaum, Buchsbaum...; vgl. palm I en II.
palmiet, o. Palmiet, Palmmarf. **palmifine**, v.
 das Palmfittin. **palmifinekaars**, v. Palmfittin-
 ferze. **palmifinezeep**, v. Palmfittinseife.
palmkool, v.; ~merg, o.; ~olie, v.; ~paschen, v.
 der Palmkohle; ~marf; das ~öl; der ~sonntag.
palm|pit, v.; ~pitolie, v.; ~riet, o. der Palm|

fert; das ~ternöl; ~ried, (der Rotang, spani-
sches Rohr).
palmslag, m. Handſchlag.
palmſtruijk, m. Buchsbaum.
palm|tak, m.; ~wijn, m.; ~zondag, m. Palm-
(en)weig; ~wein; ~sonntag (Palmarum).
paloeter (Z.N.) Betrüger.
palrad, o. Sperrad.
palster(stok), m. Pilgerſtab.
paltand, m. Sperrzahn.
Palts, v. Pfalz; van de P. pfälziſch, Pfälzer.
Palts|graaf; ~graafſchap, o.; ~gravin Pfalz-
graf; die ~graafſchaft; ~gräfin.
Paltsiſch pfälziſch.
palul (Z.N.), m. Lumpen, Lappen, der Plunder;
Lumpenfeil; zatte p. Trunkenbold.
pal|veer, v.; ~werk, o. Sperrfeder; ~werk (die
~vorrichtung).
pamflet, o. Pamphlet, die Schmähschrift.
pamflettiſt Pamphletift.
pampa, v. Pampa.
pampa|gras, o.; ~hert, o.; ~struis, m. Pampas-
gras; der ~hirsch; ~ſtrauß (Bandu).
pampelmoes zie pompelmoes.
pampe|ra, m. Pampero (plöſſlicher heftiger
Gewitterſchauer in den ſüdam. Pampas).
pampernoelje zie kampernoelje.
pampoesje, o. die Babuſche (Pantoffel).
I. pan, v. (*vlak: stoofp., koekep., zoutp., aan
machines, v. 't geweer*) Pfanne; (*diep*) der
Kochtopf; (*braadp.*) Bratpf., (*oek*) der Ziegel;
(*daakp. vlak:* der Ziegel, *golvend:* Pfanne; p.
(*in duin*) Mulde; in de p. hakken in die Pf.
hauen, niedermeßeln, niedermachen; kruit op de
p. doen Pulver auf die P. ſchütten; de heele p.
(is geen cent waard) der ganze Krempel,
Rummel, Schwindel; p. hebben ſich amüſieren;
(*„drukte”*) der Trubel, der Lärm, der Spektakel;
(*„herrie”*) der Krach, (*„ruzie, keet”*) der Krach;
een kostelijke p. ein herrlicher Lux.
II. Pan Pan (Hirtengott).
panaal, v. Bad-, Brataal.
panacee, v. Panazee (Allheilsmittel).
panache, v. Panache (der Helm-, Federbuſch).
panaché, o. Panachée (Bunteis).
panama (hoed), m. Panama(hut).
Panamakanaal, o. der Panamakanaal.
Pan-Amerikaanſch panamerikaaniſch. **Pan-**
Amerikanisme, o. der Panamerikanismus.
panappel, m. Bratanpfel.
panas, v. (*brg.*) der Stoß, Hänganſtalt
(„Pfandleihamſtalt”); iets naar de p. brengen
etw. verhängen („ins Leihhaus bringen”).
panatella, v. Panatella.
panboor, v. der Schädelbohrer, der Trepan.
panboring, v. Trepanation.
pancreas, o. (v.) Pankreas (die Bauchſpeichel-
brüſe).
pan, o. („waarborg”, ook fig. voor „kind” enz.,
„deel van een dijk”) Pfand; („huis”) Haus,
Gebäude; (v. *jas*) der (Roch)Schloß; (v. *japon*) der
Zeil; (v. *kanaal*) die Haftung; in (op, te) p.
geven zum (als) P. geben; (geld) op p. op-
nemen auf P. nehmen, borgen, leihen; op p.
uitleenen auf P. leihen; p. en erf Haus und
Hof; vgl. lossen.
pandaemonium, o. Pandämonium (Mufent-
haltsort aller böſen Geiſter, Hölle).
pandbeleener Pfandleiher. **pandbeslag**, o. die
Pfändung, die Beſchlagnahme.
pand|bezitter; ~brief, m.; ~briefhouder; ~con-
tract, o. Pfandinhaber; ~brief; ~briefinhaber;
der ~kontraſt (die ~verſchreibung).

pandekten, mv. Pandekten.
pandelling Pfandmann, Schuldſlave, Leihbürge.
pandellingschap, o. die Leihbürgſchaft, die
Schuldpfändung.
pandemiſche ziekte pandemiſche (allgemein
verbreitete) Krantheit.
panden, h. pfänden; („beleenen”) verpfänden.
pand|gever; ~houdend krediteur; ~houder;
~jesbaas; ~jeshuis, o. Pfandleiher (Ver-
pfänder); ~gläubiger; ~inhaber; ~leiher;
~haus (Leihhaus, die Pfandleiße).
pandjesjas, v. das Rodjackett.
pand|kontraſt, o.; ~lossing, v.; ~nemer der
Pfandkontraſt (die ~verſchreibung); ~löſung;
~gläubiger (~nehmer).
pandoer (Hong. soldaat) Pandur; p. (*kaartspel*),
o. Pandur.
pandoeren, h. Pandur ſpielen.
pandoe|ring (Z.N.), v. (Tracht)Prügel.
Pandora: doos van P. Büchſe der Pandora,
Pandorabüchſe.
pand|overeenkomst, v.; ~recht, o.; ~schuld, v.;
~spel, o. der Pfandvertrag; ~recht; ~ſchuld;
~ſpiel (*gew.* Pfänderſpiel).
pand|verbeuren, o. Pfänderſpiel; p., h. Pfänder
ſpielen, pfändern. **pandwel**, v. das Pfandgeſch.
paneel, o. (v. *deur e. d.*) die Füllung, Paneel;
op p. ſchilderen auf Holz malen; (*deel van een
groot schilderij*) Fach, **paneelhout**, o. Füllungs-
holz. **paneeltje**, o. kleines Gemälde, Stüdchen.
paneelwerk, o. die Verſchalung, die Wand-
bekleidung, Tafelwerk, Getafel, Fachwerk.
paneelzoldering, v. Fachwerkdede, getäfelte
Dede.
paneeren enz. zie panieren enz.
panegyricus, m. Panegyriker, Lobredner, of
panegyriek, v. der Panegyrikus, Lobrede.
panen (Z.N.) Samt...
panfluitje, o. die Panflöte, die Sprinx.
pangeran Pangeran (jav. Prinz).
pangermanisme, o. der Pangermanismus, das
Alldeuſtlichkeitum. **pangermaniſtiſch** pangerma-
niſtiſch, alldeuſtiſch.
panghoeioe Panghulu (Moſcheeprieſter).
panharing, m. Braterring.
panhelenisme, o. der Panhelenismus, All-
griechentum.
paniek, v. Panik.
panier (spr. *panjee*), m. Korbwagen, Panier.
panieren, h. panieren, mit Paniermehl beſtreuen.
paniermeel, o. Paniermehl.
panikgrassen, mv. Panitjeen, Strengräſer.
panische schrik panischer Schreden.
panislamisme, o. der Panislamismus, das
Allmohamedanertum.
panje, m. (*stud.*) Mumm, Schampus, (Cham-
pagner, Selt).
panlap, v. der Topfreintiger.
panlat, v. Ziegellatte.
panlikken, h. ſchmarozen.
panlikker; ~kerij, v. Schmarozler, Teller-
lealer; ~erei.
panne, v. Panne (der Ausſeher, Beſchädigung,
der Schäden, der Unfall).
panne|bakker; ~bakkerij, v.; ~bakkersaarde, v.
Ziegelbrenner; ~brenneret (~ei, das ~wert);
~erde.
panne|bie, o. Hebe-, Nichtſteſt, der Nichtſchmaus.
pannedak, o. Ziegeldach.
panne|deksel, o.; ~koek, m.; ~koekspan, v.;
~lap, v. der Pfannendeckel (der Topfdeckel,
vgl. pan I); ~tuchen; ~tuchentpanne; der
~entrentiger (Topfreintiger, vgl. pan I).

pannetje, o. Pfännchen, Löffchen, der Siegel, vgl. pan I.
pan|opticum, o.; ~orama, o. Pan|optikum; ~orama.
panse, v. das Pensee, das Stiefmütterchen.
panser zie pantser.
pansluit, v. Panflöte, Strynx.
Pantlavisme, o. der Panlawismus.
pantalon, v. Pantalons (Pl.), Beinkleider (Pl.), Sojten (Pl.), die Soje.
panter, m. Panther.
panter|haai, m.; ~huid, v.; ~jacht, v. enz. Panther|hai; das ~fell; ~jagd usw.
pantheïsme, o.; ~ïst der Pantheïsminus; ~ïft. pantheïstisch pantheïstisch.
pantheon, o. Pantheon (Götter-, Ehrentempel).
pantoon (*Mal. Liedje*), m. das Pantun.
pantoffel, v. der Pantoffel, der Hausfchuh; onder de p. zitten, komen, raken onder dem p. fehen, onder den p. kommen, geraten.
pantoffel|bloem, v.; ~dierje, o.; ~held; ~hout, o. Pantoffel|blume; ~tierchen; ~held; ~holz.
pantoffel|parade, v. Schauptromenade. **pantoffel|tje**, o. Pantöffeldchen; (*bot.*) die Pantoffelblume.
pantograaf, m. Pantograph, Storchfchnabel.
pantomime, v. Pantomime (das Gebärden|spiel). **pantomimisch** pantomimisch.
pantser, o. der Panzer.
pantser|batterij, v.; ~dek, o.; ~dekship, o. Panzer|batterie; ~bed; ~bedschiff.
pantser|dier, o. Panzerier, Gürteltier.
pantseren, h. panzern (*ook fig.*) gepantserde kanonmeerboot, trein enz. Panzerkanonenboot, ~zug usw.
pantser|fort, o.; ~gordel, m.; ~granaat, v.; ~hagedis, v.; ~hemd, o. Panzer|fort; ~gürtel; ~granate; ~echse; ~hemd.
pantsering, v. Panzerung.
pantserkreeft, v. der Panzerkrebs.
pantser|plaat, v.; ~ring, m.; ~schip, o.; ~toren, m.; ~trein, m. Panzer|platte; ~ring; ~schiff; ~turm; ~zug.
panvisch, m. Bratfisch.
pap, v. der Brei; Brot-, Milchsuppe; (*„omslag”*) der Breiumschlag; (*om te plakken*) Pappe; (*in katoen* enz.) der Leim; (*wev.*) Schlichte; (*fig. voor modder* e. d.) der Brei; hij heeft er geen p. van gegeten davon versteht er nichts; iem. de p. in den mond geven es einem nahe, in den Mund legen; met de p. grootbrengen aufpäppeln.
papa Papa, Vater.
papachtig breitig, breitartig; p. zijn (*ook*) gern Brei essen.
papaja, v. der Papaya, der Melonenbaum.
papaver, v. der Moh'n; (*„klaproot”*) Klatschrose.
papaverachtig mohnartig; p. en Papaverazeent.
papaver|bloem, v.; ~bol, m.; ~olie, v.; ~sap, o. Moh'n|blume; ~topf; das ~öl; der ~saft.
papaver|stroop, v.; ~zaad, o.; ~zuur, o. der Moh'n|sirup; der ~same; die ~säure.
papbroek, m. Schlappschwanz.
papbloem zie paardebloem.
papegaai, m. Papagei (*ook fig.*).
papegaaiachtig papageiertig, ~ähnlich, ~mäßig.
papegaai|duiker, m.; ~ebek, m.; ~ekool, v.; ~kruid (*bot.*), o. Papageien|taucher; ~fchnabel; der ~fächig; die ~feder.
papegaai|neus, m.; ~tong, v.; ~veer, v.; ~ziekte, v. die Papageien|nase; ~zunge; ~feber; ~krankheit.
papegaai|kolen, mv. Rannelfohle. **papegaai|visch**, m. Papageifisch.
papehoedje, o. (*bot.*) Pfaffenhütchen.

papcrassen, mv. Briefschäften, Papiere, (*minachtend*) Wische.
papeter (*eig.*) Breiteffer; (*„sul”*) Tropf, Gimpel, (*„melkmil”*) Gelbschnabel.
papeterie, v. Papeterie, (Schreib)Mappe.
papier, o. Papier (*ook geldswaardig* p., *stukken* e. d.); (*„stuk” ook*) Schriftstück; kort, lang p. kurz(sichtiges, lang(sichtiges) P.; prima p. prima Wechsel; (*op de koerslijst*) Brief (B.); (hij heeft) goede p. en gute Zeugnisse, Papiere; p. en (*„paperassen”*) Briefschäften; p. zonder einde (papier-sans-fin) endloses P.; op 't p. brengen zu B. bringen, aufschreiben; rol p. Papierrolle; zoo dun als p. papierdünn; papiers de commerce Geschäftspapiere; eerstehands, tweedehands p. Handelspapier ersten, zweiten Ranges. vgl. geduldig, loopen, schrift e. a.
papierachtig papierartig, ~ähnlich.
papier|bekladder; ~bereiding, v.; ~bloem, v.; ~boom, m.; ~drukker, m. Papier|beschmierer (~Nedfer); ~bereitung; ~blume (Strohblume, Immortelle); ~baum; ~beschwerer.
papieren papieren, Papier...; p. vlieger enz. papierner Drache, Papierdrache usw.; p. bloemen, geld, behangsel, kraag, front, zak, standaard Papier|blumen, ~geld, ~tapete, ~fragen, ~vorhemb, ~tüte, ~währung; p. doos Pappschachtel; p. adel Papier, Briefadel; p. mark Papiermark; p. mannetje winziges, zerbrechliches Männchen; p. kind schriftstellerische Leistung, (*ook*) papiernes Kind; p. eeuw papiernes Zeitalter.
papier|fabriek, v.; ~fabrikant; ~fabrikatie, v. Papier|fabrik; ~fabrikant; ~fabrikation.
papier|formaat, o.; ~geld, o.; ~handel, m. Papier|format; ~geld (~geld met gedwongen koers ~geld mit Zwangsturs); ~handel.
papier|handelaar; ~industrie, v.; ~klem, v.; (~knijper, m.); ~kuip, v. Papier|händler; ~industrie; ~klammer (Briefst., Bureauadel); ~tufe (Holländer).
papier|linnen, o.; ~luis, v.; ~maché, o.; ~maschine, v.; ~mand, v.; ~markt, v. die Papier|wäfche; ~laus; ~maché (die ~masse); ~maschine; der ~forb; der ~markt.
papiermerk, o. Wasserzeichen.
papier|mes, o.; ~molen, m.; ~nautilus, m.; ~pap, v.; ~plant, v. die Papier|schere (~messer); die ~mühle; ~nautilus (Argonaute, das ~boot); ~masse (der ~brei); ~staude (der Papyrus).
papierriet, o. ägyptisches Rohr, der Papyrus.
papier-sans-fin, o. endloses Papier.
papier|schaar, v.; ~snijsmachine, v.; ~snipper, m.; ~soort, v. Papier|schere; ~schneidemaschine; ~schneißel; ~sorte.
papier|strook, v.; ~struik, v.; ~tje, o. der Papier|streifen (das ~band); ~staude; ~schen, (*„briefje”* der Zettel; *„geld”* der Schein).
papier|vezel, m.; ~vorm, m.; ~winkel, m.; ~worm, m.; ~zaak, v. die Papier|faser; die ~form; ~laden; ~wurm (~fäfer); ~handlung (das ~geschäft).
papier-zonder-eind, o. endloses Papier.
papil, v. Papille, das Wäzchen.
papillot, v. Papillote, der (Haar)Widel; p. ten zetten die Haare wideln. **papillotte|papier**, o. Lockenpapier.
papinlaansche pot, m. Papin|scher, Papini-(ani)|scher Topf.
papisme, o.; ~ïst der Papismus; ~ïft.
papje, o. Breichen, Süppchen, Breiumschlag, vgl. pap; (*papegaai*) Papchen. **papkerel** Kerl von Brei, Wafschlappen, Schlappschwanz. **pap-**

- kind**, o. aufgepöppeltes Kind, Pöppelkind; (ook „zwakkeling“ Bimpelfrig, ~meter, ~liefe).
- pap/kom(metje)**, v. (o.); ~lepel, m. der Brei-
napf; ~löffel (vgl. ingeven).
- Papoea** Papua. **Papoeaan** Papuaner. **Papoea-
aasch**, o. die Papua'sprache. **Papoeaneger**
Papuaneger.
- pappel** zie populier.
- pappen**, h. bähnen, Breiumschläge auflegen;
(wev.) schlichten; (stoffen) appretieren, glänzen.
- papperig** zie pappig.
- papperlepap!** papperlapapp! (*subst.*) der Firtel-
fang, der Schmidshnad.
- pappie** Pappi, Patti, Pating, Water.
- pappig** breüg, (brood ook) glifichig, fchliefig.
- pappigheid**, v. Breügfeit, Glifichigfeit, fchliefig-
feit. **papping**, v. Bähnung. **pappleister**, o. der
Breiumfchlag. **pappot**, m. Breitopf; bij moeders
p. blijven bei Muttern hinterm Ofen hoden
(bleiben). **papschool** (Z.N.), v. der Rindergarten.
- papyrus**, m. Papyrus. **papyrusrol**, v. Papyrus-
rolle.
- papzak**, m. Didwanf; („slappeling“) Schlapp-
fchwanz, Wafchlappen.
- par.** (*paragraaf* Paragraaf).
- paraaf**, v. Paraphe, der Namenszug.
- paraaf** paraaf, bereit, fertig; paraaf kennis
paraaf (gleich zur Verfügung ftehende) Kennt-
niffe; p. e executie lofortige Vollftritung.
- parabel**, v. Parabel, das Gleichnis. **parabellum-
(pistool)**, o. die Parabellumpiftole.
- parabolifch** parabolifch. **parabool**, v. Parabel.
- parachute**, v. das Parachute, der Fallfchirm.
- parachutesprong**, m. Fallfchirmabfprung.
- paracleet** Paraflet (Zürfpredher, Vermittler;
Seiliger Geift).
- parade**, v. Parade (i. a. b.); p. houden, maken
P. abhalten, machen; de p. kommandeeren die
P. abnehmen. **paradebed**, o. Paradebett.
- paradeeeren**, h. paradiieren.
- parademarsch**, m.; ~paard, o.; ~pas, m.;
~plaats, v.; ~uniform, v.; ~veld, o. Parade-
marfch; ~pferd; ~fchritt (biz. Stechfchritt); der
~plag; der ~anzug (~uniform); der ~plag.
- paradigma**, o. Paradigma, Muffterbeifpiel.
- paradijs**, o. Paradies; vgl. aardfch. **paradijs-
aachtig** paradiesfifch.
- paradijsappel**, m.; ~gefchiedenis, v.; ~hout, o.;
~korrels, mv. Paradiesapfel; ~gefchichte;
~holz (Moos, Adlerholz); ~förtner.
- paradijskostuum**, o. Adamfchöüm; in A.
- paradijsvijg**, v.; ~vifch, m.; ~vogel, m.
Paradiesfeige; ~fifch; ~vogel.
- paradijsvreugde**, v. die Freuden des Paradieses.
- paradox** (*adj.*) paradox; (*subst.*) das Paradox(on),
die Paradoxie. **paradoxaal** paradox.
- parafeeren**, h. paraphieren, (mit dem Namenszug)
zeichnen.
- paraffine**, v. das Paraffin.
- paraffinebad**, o.; ~kaars, v.; ~olie, v.; ~was, v.
(o.) Paraffinbad; ~lerze; das ~öl; das
~wads.
- paraffineeren**, h. paraffinieren.
- parafrafe** enz. zie paraphrase enz.
- paragoge**, v. Paragoge (Anfügung am Ende
eines Wortes). **paragogifch** paragogifch.
- paragraaf**, v. der Paragraaf (der Abfchnitt, der
Abfah); rekbare p. Kaufchufparagraaf. **para-
grafeeren**, h. paragrafieren.
- paraisseeren**, z. erfeheinen, vorkommen.
- parallax**, v. (*astr.*) Parallaxe.
- parallel** (*adj.*) parallel; Parallel...; (*subst.*) die
Parallele (i. a. b.); een p. trekken (ll ook fig.).
- parallelbankschroef**, v.; ~cirkel, m.; ~klasse, v.;
~lijn, v. der Parallelfchraubfchroef; ~treis;
~klaffe (Schwefterklaffe); ~linie.
- parallelogram**, o.; ~opipedum, o.; ~plaatsing, v.
Parallelogram (~ogram van krachten, Kräfte-
parallelogram); ~epipedon; ~ftellung.
- parallelrheostaat**, m.; ~fchakeling, v.; ~weg,
m.; ~wikkeling, v. Parallelregler; ~fchaltung;
~weg; ~widlung.
- paralyse**, v. Paralyfe, Lähmung.
- paralyseeren**, h. paralyfieren, lähmen.
- paralysis**, v. Paralyfis, Lähmung. **paralytifch**
paralytifch, gelähmt.
- paranimf** Paranimph (Führer).
- parapet**, o. Parapet, die Bruffwehr.
- paraphrafe**, v. Paraphrafe, Umfchreibung.
- paraphrafeeren**, h. paraphrafieren.
- paraplu**, v. der (Regen)Schirm.
- parapluantenne**, v.; ~bak, m.; ~maker;
~ftänder, m.; ~ftok, m. Schirmantenne;
~ftänder; ~macher; ~ftänder; ~ftod.
- parapsychologie**, v. Parapsychologie, Geheim-
wiffenfchaft, Helfehenfchheimung.
- parasiet** Parasit, Schmarözer. **parasietifch**
parasietifch. **parasietplant**, v. der Parasit, Schmar-
özerpflanze. **parasitair** parasitair, parasitär.
- parasiteeren**, h. fchmarözen.
- parasol**, v. der Sonnenfchirm. **parasolmier**, v.
Bifitenameife.
- paratyphus**, m. Paratyphus.
- Parce** Parze, Schidfalsgöttin.
- parch** (*id.*, *brg.*), m. Parch („Grindtopf“).
- parcours**, o. die Strede.
- pardaf** (Z.N.) zie pardoos.
- pardel**, m. Parbel, Parber.
- pardoef** (Z.N.) zie pardoos.
- pardoos**, v. das Parbun, Parbune.
- pardoos** parbauz, bardauz; hij loopt p. in zijn
ongeluk er läuft blindlings, g(e)radeswegs in
fein Unglück.
- pardon**, o. der Parbon, die Verzeihung; p.
vragen um Verzeihung bitten; (*mil.*) um P.
bitten; geen p. geven feinen P. geben; p. l
P. l verzeihen Sie! erlauben Sie! bitte!
- pardonneeren**, h. parbonieren, verzeihen.
- pareeren**, h. (*een stoot*) parieren, abwehren,
abwenden; order p. Orber p.; („sieren“) ver-
zieren, fchmüden; („goed staan“) gut ftehen,
fleiben.
- parel**, v. Perle (i. a. b. ook fig.); p. en voor de
zwijnen werpen P. n vor die Säue werfen;
garnituur van p. en der Perlenfchmud;
diadeem van p. en die Perlentrone. **parel-
aachtig** perlartig. **parelasch**, v. Perlafche.
- parelbank**, v.; ~collier, o.; ~duiker, m.;
P. eilanden, mv. Perlenbank; ~follier;
~fifcher (~taucher); ~infeln.
- parelen**, h. perlen.
- parelgerst**, v.; ~glans, m.; ~gort, v.; ~gras, o.
Perlgrauen (~gerfte); ~englanz; ~grauen;
~gras.
- parelgrijs** perlgrau.
- parelgruis**, o.; ~handel, m.; ~hoen, o. Perlen-
famen (Staubperlen); ~enhandel; ~huht.
- parelkleur**, v.; ~kroon, v. Perlfarbe; ~entrone.
- parelkruid**, o. der Steinfame, die Schminke.
- Parelkust**, v. Perlentüte.
- parelmoer** zie paarlemoer.
- parelmos**, o.; ~mossel (~oester), v.; ~rand, m.;
~fchelp, v.; ~fchrift, o. Perlmoos (irlän-
difches Moos); ~mufchel (~enaufter); ~rand;
~mufchel; die ~fchrift.
- parelnoer**, o.; ~thee, v.; ~vifcher; ~vifcherij,

v.; ~vorm, m. die Perleſchnur; der ~lee; ~enfiſcher; ~enfiſcherei; die ~form.
parelvormig perlförmig.
parelzaad, o. der Perleſame, der Perleſtaub, Lotperlen (Bl.), (bot.) der Steiſame, die Schmitſe. **parelziekte**, v. Perleſucht.
paren, h. paaren; zich p. ſich p.; (fig. meestal) (ſich) verbinden mit; vgl. gepaard.
parentage, v. Verwandſchaft, vgl. geparenteerd.
parentheſe, v. Parentheſe; in p. in P., (ook) beiläufig.
par force parforce, gewaltsam.
parforcehond (brak), m.; ~jacht, v. Parforcehond (Laufhund); ~jagd (Sehjagd).
parfum, o. Parfüm.
parfumeeren, h. parfümieren.
parfumerie, v. Parfümerie; p. en (ook) das Parfümeriegeſchäft.
I. pari pari; a p. al pari; p. staan (al) p. ſtehen; p., o. Pari, der Kennwert; boven, onder p. über, unter P., über, unter dem Kennwert.
II. pari, o. die Wette; een p. maken parieren, wetten, eine Wette eingehen, machen.
paria Paria.
parieren, h. parieren, wetten.
Parijs, o. Paris. **Parijsch** Pariſer; P..e waren P. artiſel. **Parijsche** Pariſerin. **Parijzenaar** Pariſer.
parikoers, m. Parifurs.
paring, v. Paarung.
Parisch marmor Parifcher Marmor.
Parisienne Parifienne (i. a. b.).
pariteit, v. Parität.
pariteitstafel, v.; ~srekening, v. Paritätstabelle; ~enrekening (~sberekening).
park, o. der Park.
parkeeren, h. parieren, parken.
parkeerplaats, v., ~terrein, o. der Parkierplatz, der Autopark.
parket, o. (houten vloerbekleding, zitplaats in ſchouwburg) Parkett; (r.) die Staatsanwaltschaft (Parkett); iem. in een leelijk (laſtig) p. brengen einen in eine mißliche Lage bringen; in een leelijk p. zitten ſich in einer mißlichen Lage befinden, in der Paſche ſißen, nicht auf Roſen gebettet ſein.
parketeeren, h. parkettieren, täſeln.
parketplaats, v. (th.) Parkettplatz. **parketvloer**, m. Parkettfußboden. **parketwaarden**, mv. Parkettwerte.
parkiet, m. Sperlings-, Edelpapgei; (mv. ook die Unzertrennlichen).
parkwachter Parkwärter. **parkwagen**, m. Parkwagen.
parlement, o. Parlament. **parlementair** (subst.) Parlamentär; (adj.) parlamentariſch; p..e vlag Parlamentärfahne, ~flagge (vgl. vlag); p..e regeeringsvorm, **parlementarisme**, o. der Parlamentarismus; parlamentariſche Regierungsform.
parlementeeren, h. parlamentieren, unterhandeln, verhandeln.
parlementen, h. (ir.) ſchwagen, ſchwadronieren.
parlementsgebouw (~huis), o.; ~lid, o.; ~zitting, v. Parlamentsgebäude; ~mitglied (Parlamentarier); ~ſitting.
pariesanten, ~vinken, h. parieren, ſchwagen, plappern.
Parma, o. Parma.
parmantelijk (ZN.) ganz gewiß, beſtimmt.
parmantig ſtattlich, ſtolz, dreift, fed; p. stappen einherſtolzieren. **parmantigheid**, v. der Stolz, Redheit, Dreiftigkeit.

Parmezaan Parmeſaner. **Parmezaansch** Parmeſaner, Parmeſan...; P..e kaas Parmeſantäſe.
Parnas(sus), m. Parnaß, Parnaſſus.
parnaskruid, o. Herzblatt, Leberblümchen, Studentenröſchen.
parochiaal Pfarr... Parochial... **parochiaan** Pfarrgenoß, das Pfarrkind, Parochian. **parochie**, v. Parochie, das Kirchspiel, Pfarre. **parochiekerk**, v. Pfarr-, Parochialkirche.
parodie, v. Parodie.
parodieeren, h. parodieren.
parole d'honneur, v. Parole d'honneur, (das) Ehrenwort; (ook) auf Ehrenwort!
paroniem, o. Paronym, ſtammverwandtes Wort.
parool, o. die Parole, die Loſung.
paroxysme, o. der Paroxysmus (heftiger Anfall).
parrig zie parch.
I. part (deel), o. der (Mn)Teil; (v. sinaasappel e. d.) Stück, der Schnitt, der Teil, die Spalte; p. noch deel aan iets hebben bei einer Sache gar nicht beteiligt ſein, mit etw. gar nicht zu ſchaffen haben; voor mijn p. (eig.) für meinen Teil, (fig.) meinewegen; (ZN.) iets van goed p. (weten) von guter Hand.
II. part (liſt, streek), v. iem. p..en spelen einem einen Poſſen, einen Streich ſpielen; (mijn geheugen) speelt me p..en läßt mich im Stich, verſagt (mir den Dienſt); (v. een takel) Part.
part. corr. (partikuliere korrespondentie Privatkorrespondenz).
parterre, o. Parterre, (in woonhuis ook) Erdgeſchoß.
Parth Parther (altes iran. Nomadenvoik).
Parthie, o. Parthien. **Parthiſch** parthiſch.
Parthenon, o. Parthenon (Tempel der Athene).
participant Teilnehmer, ~haber. **participatie**, v. Teilnahme, Partizipation.
particippeeren, h. partizipieren, teilnehmen, Anteil haben.
participium, o. Partizipium, Mittelwort.
particularisme, o. der Partikularismus. **particularist** Partikulariſt. **particulariſtiſch** partikulariſtiſch. **particulariteit**, v. Einzelheit, Beſonderheit.
particulier 1. (adj.) privat, Partikular...; Privat...; Einzel...; p..e aangelegenheid, p. belang, bericht, eigendom, leven, p..e rekening, p. ſekretaris, vermogen, p..e weg, woning Privatangelegenheit (~ſache), ~interreſſe, der ~bericht, ~eigentum, ~leben, ~rechnung, ~ſekretär (perſönlicher S.), ~vermogen, ~weg, ~wohnung; iem. p. kennen einen ganz gut, perſönlich, ſpeziell kennen; 2. p. perſoon, p. (subst.), m. die Privatperſon, der ~mann, der Privatier; vgl. a verij, bezit e. a.
partie (ZN.) zie partij.
partieel partiell, teilweise, Teil...
partij, v. Partie; (personen) Partei; („hoeveelh.“) Partie, das Quantum; p. koffie, goederen Partie (Los) Raffee, Waren; p. boeken Partie, Menge, Hauſe Bücher; een p. dieven, ſchurken eine Bande Diebe, Schurken; p. biljart, whist Partie Billard, Whiſt; een p. whisten eine Partie Whiſt ſpielen (machen); (roei-, jacht)p. Partie; die Partien eines Gemäldes, einer Landſchaft; (die liberale, ſozialiſtiſche) Partij; de belanghebbende, kontrakteerende, ſtrijdende enz. p..en die interreſſierten (beteiligten), kontrahierenden, ſtreitenden uſw. Parteien, (r. ook) Teile; bij (in) p..en verkoopen in Partien, partieweſe verlaufen; een p. geven eine Geſellſchaft geben (haben); (zij is) een goede p. eine gute Partij; een goede p. doen eine gute

Partie maken; iems. p. houden zu einem halten (*zie lager bij p. trekken*); p. kiezen Stellung nehmen; iems. p. kiezen jems. Partei ergreifen, nehmen; p. voor, tegen iem. of iets kiezen Partei für, gegen einen od. etw. ergreifen (nehmen); de wijste p. kiezen der Klügste (*van twee* der Klügere) sein; (ik moet) naar een p. in eine Gesellschaft; zijn p. spelen (*op 't tooneel*) seine Rolle, seine Partie spielen; zijn p. spelen, zingen (*in orkest, koor enz.*) seine Partie, Stimme spielen, singen; hoe staat de p.? wie steht die Partie? ik stel me in deze zaak geen p. ich gehöre in dieser Sache zu keiner Partei; p. trekken van iets sich etw. zunuze machen, ausnutzen, verwerten; van een gelegenheid, van de verwarring p. trekken die Gelegenheit, die Verwirrung benutzen, sich die G., P. zunuze machen; p. trekken van wat men geleerd heeft was man gelernt hat verwerten; p. trekken voor iem. Partei für einen nehmen, ergreifen, jems. Partei ergreifen, einem das Wort reden, einem die Stange halten; ook van de p. zijn mit von der Partie sein, die Partie mitmachen, an der Partie teilnehmen, sich an der Partie beteiligen, auch dabei sein, auch mitmachen (mittun); *vgl.* lijdend.

partijbelang, o. Parteiinteresse. partijbenoeming, v. Parteinennnung, parteilijche Ern. partijblad, o. Parteiblatt. partijdag, m. Parteitag.

partijdig parteilich, (*minder ong.*) parteilich. partijdigheid, v.; ~ganger; ~geest, m.; ~genoot Parteilichheit; ~gänger; ~geist; ~genos.

partijhaat, m.; ~hoofd, o. Partijhaß; ~hooft. partijke, v. (*bot.*) der (Blut)Weiderich.

partijleider; ~leus, v. Parteilührer; ~lofing (der Wahl)spruch.

partijman; ~naam, m.; ~schap, v.; ~strijd, m. Parteilmann; ~name; ~ung (~lucht); ~kamp.

partijte, o. kleine Partei, Partie, Gesellschaft, usw., *vgl.* partij; p. biljart, schaak Partie Billard, Schach; een p. maken ein Spielchen machen. partijverband, o. der parteiliche Zusammenhang. partijverdoeling, v. (*muz.*) Partien, Stimmenverteilung, ~besejning.

partijwoede, v.; ~zucht, v. Partijwut; ~zucht. partikel, o. die Partikel.

partikul..., *zie* particul...

partitie, partituur, v. Partitur; in p. brengen in P. setzen. partitief partitio, teilend.

partizaan (*spies*), v. Partisane.

partje, o. Stüdchen, Viertel, die Spalte, *vgl.* part I.

partner Partner, (*in 't spel ook*) Mde.

partuur, v. Partei; dat is geen p. die P. en, die Gegner sind sich nicht gleich; dat is geen p. voor hem, zijn p. niet nicht seine Partei.

paruk *zie* pruik.

parure, v. Parüre, der Schmud; Garnitur.

parvenu Parvenü, Emporkömmling.

parvenuachtig parvenümäßig, proßig.

I. pas, m. („*stap, danspas*“) Schritt; („*doorgang, bergp.*“) Paß; (*voor reizigers*) Ausweis, Paß; (*voor fiets e. d.*) Freischein; in den p. loopen im Schr. gehen; in den p. blijven im S. bleiben, S. halten; uit den p. raken aus dem S. kommen op 10 p. afstand(s) auf 10 S. Entfernung; vrijstelling van p. Paßfreiheit; (*ZN.*) goed, slecht te p. zijn gesund (wohlauf), unwohl sein; (*ZN.*) op zijn p. zijn sich behaglich fühlen; *vgl.* afsnijden, gewind, versnellen.

II. pas, o.: (dat komt mij) goed to p. gutzustatten, sehr gelegen; (dat kan) te p. komen man (später) gebrauchen, noch seinen Nutzen haben,

seine Verwendung finden, verwertet werden; (ik moet) er altijd aan te p. komen immer hinzukommen, immer nachhelfen, mich immer einmischen usw.; hij is leelijk te p. gekomen er ist übel (*ir. schön*) angerannt, angelaufen, schön in die Tinte geritten, hat sich da arg verlegt usw.; dat kwam zoo onder 't spreken te p. es kam so die Rede darauf; dat komt niet te p. (geeft geen p.) das geziemt sich, schickt sich, paßt sich nicht; dat komt hier niet te p. (*ook*) das paßt sich nicht hierher; iets te p. brengen (*in 't spreken*) die Rede auf (Afs.) bringen; goed te pas brengen wohl, geschickt anbringen; (*een regel*) te p. brengen anwenden; te p. en te onpas bei passender und unpassender Gelegenheit; dat komt net, juist van p. das kommt gerade recht, zur rechten Zeit; je komt net, juist van p. (*ook*) du kommst wie gerufen; 't iedereen van p. maken es einem jeden recht machen; (de jas) is net (van) p. paßt genau; (een jas) p. maken passend machen; op dat p. in diesem (dem) Augenblick; *vgl.* kraam.

III. pas (*adv.*) (soeben, faum; (hij is) p. aangekomen eben (erst) angekommen; (ze is) p. zes jaar eerst 6 Jahre (alt); (ik heb 't) p. gehoord soeben (eben erst) gehört; p. zag hij me, of hij ... faum sah er mich, da ... er, als er ...; p. (bekeerd, getrouwd, geboren) neu ...; p. (geplukt, geverfd) frisch ...; p. maken (*tech.*) einpassen.

pasanggrahan, v. der Pasanggrahan (ind. Regierungsraihhaus, ~eintehrhaus).

pasbureau, o. die Paßstelle.

Pascha, o. Passah, Pascha, Pesach.

Paschen, o. Ostern (*met bep. woord gew. mv.*), Osterfest; (*joodsch*) *zie* Pascha; P. staat voor de deur D. ist nahe; een groene Kerstmis, een witte P. grüne Weihnachten, weiße Ostern; zijn P. houden seine D. halten, zum Abendmahl gehen; *vgl.* beloken en Paasch...

pas|gang, m.; ~ganger Paß|gang; ~gänger. pas|geboren; ~gehuwd; ~gekozen neugeboren; ~vermaht; ~gewaht (*vgl.* pas III).

pasgeld, o. die Scheidemünze, kleines Geld.

pashoogte, v. Paßhöhe.

pasja Pascha.

pas|jalk, o. Paschalik (Paschawürde, ~bejrt).

pasje, o. kleiner Schritt, Schrittden; Paßchen, *vgl.* pas I; (*kaartje*) die Umsteig., Anschlußkarte.

pas|juffrouw Anprobierdame, das ~fräulein.

paskaart, v. Paßkarte.

paskantoor, o. Paßamt, die Paßstelle.

paskamer, v. das Anprobierkabinett, das ~zimmer.

pasklaar zum Anprobieren fertig; iets p. maken naar (*meest fig.*) etw. zustutzen, zuschneiden auf (Afs.).

paskwil, o. Pasquill, die Schmähschrift; die Verspottung; 't is een p., zooals hij schildert es ist lächerlich, wie der malt.

paslood, o. Rictblei, (Blei)Lot, die Blei-, Schrot-, Segwage.

pasmunt, v. Scheidemünze, kleines Geld.

pasopgericht neugegründet, neuerrichtet.

paspoort, v. der Paß; (*mil.*) der Militärpaß; rood p. der Strafabschied; iem. zijn p. geven einen entlassen, verabschieden, einem den Abschied geben, (*ir.*) einem den Laupaß geben.

paspoorteren, h. (einen) beurlauben, entlassen, verabschieden, (einem) den Abschied geben.

passaat (wind), m. Passat(wind).

passabel passabel, leitlich.

passage, v. (*alg.*) Passage, Durchgang; („*doorgang, -vaart*“ en *muz.*) Passage; (*met winkels enz.*) Passage, Galerie; een mooie p. (*in een boek*)

eine schöne Stelle, ein schöner Passus; (*in straten e. d.*) der Verkehr; drukke p. (*in een straat*) lebhafter Verkehr; („overtocht”) P., Überfahrt; (*prijs*) zie passagegeld; p. bespreken einen Platz (Plätze), Kajüte, P. belegen. **passagebiljet**, o. der Fahrchein, Passagierbillett. **passagebureau**, o. Passagierbureau, ~stelle. **passagegeld**, o. Passagiergeld, der Fahrprets, Fahrgeld. **passagetarif**, o. der Passagietarif. **passagier** Passagier, Fahrgast, (*uw. ook*) Fluggast; blind p. blinder P., Schwarzfahrer. **passagieren**, h. (auf ein paar Tage) an Land gehen, einen Ausflug machen. **passagierboot**, v.; ~goed, o.; ~hut, v.; ~lijst, v.; ~trein, m. der Passagierdampfer (der Personen-, Fahrgastdampfer); ~gut (Reisegepäck); ~kabine (*uw. ook* Fahrgastgondel); ~lijste; ~zug (Personenzug). **passagiersverkeer**, o. der Personenverkehr. **passagiersvliegtuig**, o. Passagier-, Fahrgastflugzeug. **passant**, m. Passant, Durchreisende(r); (*aan uniform*) Passant; *vgl.* en passant. **passantehuis**, o. Passantenhaus. **passato** passato; den 10den p. am 10. p., vorigen Monats (v. M.); anno p. im vorigen Jahre. **passereen**, h. passieren; vorbeigehen, ~kommen; (*sch.*) ereignen; (*voetb.*) passen; (*den tijd*) ver- zübringen; (*schip) is Dover gepasseerd hat Dover passiert; (dat kan ik niet) laten p. (so ohne weiteres) hingehen, passieren lassen; een akte p. eine Urkunde aufnehmen, ausstellen; den hamer p. unter den Hammer kommen; iem. (*in een of andere aangelegenheid*) p. („er niet in kennen”) einen umgehen; iem. p. (*bij benoeming e. d.*) einen übergehen; bij promotie gepasseerd worden bei der Beförderung übergangen werden; hij was even de 50 gepasseerd er war eben die 50 vorüber, über 50 Jahre alt; *zie verder de Nederl. woorden als:* doortrekken, voorbijgaan, gebeuren, doorbrennen enz. **passkantoor**, o. Passamt, ~bureau, die ~stelle; die Sichtvermerksbehörde. **passelijk** leidlich. **passemēt**, o. Pofament, die Borte. **passemētserie**, v.; ~werk, o.; ~werker; ~winkel, m. Pofamentierwaren (Borten- maren); die ~arbeit (die Bortenarbeit); ~(er) (Bortenwirker); ~laden (das ~geschäft Borten- laden usw.). **passen**, h. passen; (die jas) past me paßt mir; (de sleutel) past op (in) 't slot, (de kurk) op de flesch paßt in das Schloß, auf die Flasche; dat past op hem das paßt auf ihn; p. bij p. zu; bij elkaar p. zusammenpassen; 't past hem niet zoo te spreken es paßt sich (schidt sich) nicht für ihn, (ge)ziemt ihm nicht, kommt ihm nicht zu, so zu reden (sprechen); 't past me nu niet (*U en*) kommt mir jetzt nicht gelegen, (*of financieel*) das kann ich mir jetzt nicht leisten; dat zou me juist p. das käme, wäre mir gerade recht; (*bij 't spel*) ik pas (U); ik pas er voor, hem te bedienen ich bedanke mich dafür, ihn ...; ik pas (er voor) ich danke; voor een betrekking p. sich zu einer Stelle eignen; pas op 't rijtuig! gib acht auf den Wagen! pas op de zakken- rollers! hüte dich vor (den) Taschendieben! op de kinderen, op 't huis p. die Kinder, das Haus hüten; een hoed, jas p. einen Hut (auf), einen Rod (an)probieren; (geld) abpassen, abzählen; *vgl.* gepast; (*spreekw.*) wie de schoen

past, trekt hem aan wer sich getroffen fühlt, zipfe sich an der Nase, — wen's judt, der frage sich; met p. en meten wordt de tijd versleten wer allzuviel bedenkt, wird wenig leisten; *vgl.* tang, tel e. a. **passend** passend; p. bij p. zu; p. e gelegenheid, kleuren, uitdrukking p. e Gelegenheit, Farben Redensart (p. er Ausdruck); een bij 't onderwerp p. e stijl (*ook*) ein dem Gegenstand angemessener Stil; 't p. e woord vinden das entsprechende, angemessene, p. e Wort finden; („behoorlijk”) p., schicklich, geziemend. **passé-partout**, m. Passepartout (*i. a. d.*); (*sleutel ook*) Haupt Schlüssel. **passé-route**, m. (*brg.*) Bagabund, Landstreicher. I. **passer**, m. Zirkel; kromme p. Greifzirkel, Zafter. II. **passer** (*Ind.*), m. Passer, Martt(platz). **passerbeen**, o. der Zirkelschenkel. **passerdoos**, v. das Reßzeug. **passerpunt**, v. Zirkelspitze. **passeteisel**, o. Paßweisen, der Paßzwang. **passie**, v. („lijden, hartstocht, liefhebberij”) Passion; („drift”) der Zorn; (*biz.*) Leiden (Pl.) Christi; *vgl.* vos. **passiebloem**, v. Passions- blume. **passieboek**, o. Passionsbuch. **passief**, *adj.* passiv (*i. a. d.*), Passiv...; p. blijven (*ook*) sich leidend verhalten; p., o. Passiva, Passiven (Pl.); 't p. bedraagt die Passiva belaufen sich auf (Akt.), betragen; (*grm.* „Wid. vorm”) Passiv(um), die Leidform. **passiekruis**, o.; ~preek, v.; ~spel, o.; ~tijd, m. Passionskruz; ~predigt; ~spiel; die ~zeit. **passieve handel**, m. Passivhandel. **passieweek**, v.; ~zondag, m. Passionswoche (Karwoche); ~sonntag. **passiva**, mv. Passiva, Passiven, *vgl.* passief, o. **passiviteit**, v. Passivität; Untätigkeit; Gelassenheit. **passim** passim (an mehreren Orten). **passus**, m. Passus, die Stelle. **pasta**, o. die Pafte, die Pasta. **pastei**, v. Pastete; *vgl.* brood; (*typ.*) der Eieruchen, Zwiebelstiche (Pl.); in p. vallen zum E. zu Zw. n zusammenfallen. **pastei|bakker**; ~bakkerij, v.; ~deeg, o.; ~korst, v. Pastetenbäder; ~bäckerei; der ~teig; ~trufte. **pasteitje**, o. Pastetchen. **pastel**, o. Pastell, (*in sam.*) Pastell...; (*bot.*) der Maib; in p. schilderen in Pastell malen; teekening in p. Pastellzeichnung. **pastei|kleur**, v.; ~schilderen, o.; ~stift, v.; ~teekening, v. Pastellfarbe; die ~malerei; der ~stift; ~zeichnung. **paster** (*ZN.*) Pastor, Pfarrer. **pasteurizatie**, v. Pasteurisation. **pasteurizeeren**, h. pasteurisieren, sterilisieren. **pastille**, v. Pastille, das Plätzchen, das Zeltchen. **pastinak**, v. (*bot.*) Pastinake, Zuderwurzel. **pastoor** Pfarrer, Pastor. **pastoorse** Pfarrerin. **pastoraal** Pastoral...; pastorale brief Pastoral- brief; **pastorale** (*idylle*), v. das Pastorale. **pastoraat**, o. Pastorat. **pastorie**, v. das Pfarr- haus, Pfarre. **pastoriegoederen**, mv. Pfarrgüter. I. **pat** (*in 't schaak*) patt. II. **pat**, v. (*aan uniform, bretel enz.*) Patte. **pataal**, v. Patate, Patate. **Patagonië**, o. Patagonien. **Patagoniër** Patagonier. **Patagonisch** patagonisch. **patas**, m. Patas (kleines Küstlenfahrzeug). **patat**, m. (*ZN.*) die Kartoffel. **patatters**, mv. (*brg.*) Erdweiben, Feldbühner („Kartoffeln”). **pâté de foie gras**, v. Gänseleberpaste.

pateel (Z.N.), v. (flache) Schüssel.
pateen, v. Patene, der Hofstentel.
I. patent, o. Patent; („beroepsakte”, zoals vroeger, ook) der Gewerbeschein; een p. aanvragen voor iets etw. zum P. anmelden; houder van een p. Patentinhaber; p. geven, verleenen P. erkeilen, geben; p. nemen op iets P. auf (für) etw. nehmen, etw. patentieren lassen; gepatenteerd (v. waren) gesetzlich, patentamtlich geschützt, (v. uitvinding ook) patentiert; bureau voor de p.-en das Patentamt; (Z.N.) hij heeft p. van liegen er lügt unverschämt, wie gedruckt.
II. patent (adj. en adv.) vortrefflich, vorzüglich, ausgezeichnet, ausnehmend; („sjiek”) patent; een p.-e baas ein fiderer Knabe.
patentaanvraag, v. das Patentgesuch. **patentbelasting**, v. Patentsteuer, Gewerbesteuer.
patentbescherming, v.; ~bezorger; ~bureau, o. der Patentschutz; ~anwalt; ~amt.
patenteeren, h. patentieren; vgl. patent I.
patenthouder, ~nemer Patentinhaber. **patentolie**, v. das Lampen-, Brennst. **patentplichtig** patentpflichtig.
patentrecht, o.; ~sluiting, v.; ~wet, v.; ~zeep, v. Patentrecht; der ~verschuif (aan tassen der Reisverschuif); das ~gelek; ~seife.
pater Vater; hij is een p. goedleven er hält auf ein bequemes, angenehmes Leben, ist ein Herr Wohlleben, ein Bon vivant. **paterbier**, o. Vaterbier, bestes Bier. **paterniteit**, v. Paternität, Vaterschaft. **paternoster**, o. der Rosenkranz, Paternoster; zijn p. bidden den R. beten; („handboei”) die Handfessel, die ~schelle. **paternosterboom**, m. Paternosterbaum, chineischer Solmber.
paternosteren, h. die Handfesseln anlegen.
paternosterkraal, v. Rosenkranzperle, das ~hügelchen. **paternosterwerk**, o. Paternosterwerk, die Kettenkunst. **paterskap**, v. (eig.) Mönchsstappe; (bot.) zie monnikskap. **paterstuk**, o. Mittelrippenstück. **patersvat**, ~vaatje, o. Mutterfuß (das Beste im Keller). **patertje**, o. Mönchlein; p.-langs-de-kant der Reigen, der Reihentanz.
patet, m. (bry.) Deez, die (Rohr)Rübe („Kopf”).
pathéfoon, v. das Pathéphon.
pathetisch pathetisch, empfindungsvoll, feierlich.
pathologie, v. Pathologie, Krankheitslehre.
pathologisch pathologisch. **patholoog** Patholog(e).
pathos, o. Pathos.
patience, o. Patience (spiel); p. leggen Patienten legen.
patiënt Patient, Kranke(r); ik ben p. (ook) ich bin leidend. **patiënte** Patientin, Kranke.
patiëntie, v. Gebuld.
patig, **patik**, v. (bot.) stumpfblättriger Ampfer.
patina, v. Patina.
patjacker Lumpenferl, Sundsott, Schuft.
patjol (Ind.) die Schaufel, die Gade.
patois, o. Patois (die Volksmundart).
patres: ad p. gaan sterben, ad patres gehen.
patria, v. das Vaterland, Heimat.
patriarch Patriarch. **patriarchaal** patriarchalisch. **patriarchaat**, o. Patriarchat.
patrieër Patrizeer. **patrieisch** patrizeisch.
I. patrijs, m. das Reb-, Feldhuhn.
II. patrijs, v. („vorm, stempel”) die Patrize.
patrijshond, m. Hüfner-, Worfthund. **patrijshout**, o. Rebhuhnholz. **patrijspoort**, v. das Seitenfenster, das Bullauge.
patrijzejacht, v.; ~vanger Rebhühnerjagd (~beize); ~jänger.

patrimonium, o. Patrimonium, (väterliches) Erbgut.
patriot Patriot, Vaterlandsfreund. **patriottisch** patriotisch, vaterlandsliebend. **patriottisme**, o. der Patriotismus, Vaterlandsliebe.
patronaat, o. die Schutzherrschaft; (kerk, recht) Patronat. **patrones** Patronin, Patrona, Schutzherrin.
I. patroon („beschermheer”) Schutzherr, Gönner, Beschützer; („heilige”) Patron, Schutzpatron, Schutzheilige(r); („meester, baas”) Prinzipal, Chef, Meister.
II. patroon (mil.), v. Patrone; scherpe p. scharfe P.; losse p. Flaggpatrone.
III. patroon (model, ook in weefsel), o. Muster, Modell, Dessin, (de sjablon) die Patrone, die Schablone.
patroonband, m.; ~houder, m.; ~huls, v.; ~papier, o.; ~tasch, v. Patronenband; ~rahmen; ~hülse; ~papier; ~tafel.
patroonteekenaar Musterzeichner, Patronneur, Dessinateur. **patroontrekker**, m. (mil.) Auszieher.
patrouille, v. Patrouille, Streifwache, Runde, Streife. **patrouilleeren**, h. patrouillieren, streifen, die Runde machen.
patrouilleleider Patrouillenführer. **patrouillevaartuig**, o. Rundschifferfahrzeug.
pats, v. der Patsch, der Klaps, der Sieb; p.! patst! Klatsch!
patsen, h. patschen, Klatschen; (met geld) proken.
patsers Lump, Spitzbube, Prolet. **patsrig** lumpig, büßlich; (ook) prozig, didaktisch.
pats(j)if, o. (bry.) Bonim, die Fassade („Gesicht”).
patsjoelle, v. das Patschuli.
pattepoef Dicks, Pausbad.
patzak (Z.N.) Faulenzler, Faulpelz.
pauk, v. Pauke.
pauken, h. pauken, die Pauke schlagen.
paukenist, **pauker**, **paukeslager** Paukenschläger.
Paul Paul. **Paula** Paula. **Paulina**, **Pauline** Paulina, Pauline. **Paulinisch** Paulinisch, nach Paulus. **Paulus** Paulus.
pauper Pauper, pauperisme, o. der Pauperismus, die (Massen)Armut. **paupertel**, v. Paupertät, Armut.
pauz Papst. **pausdom**, o. Papsttum. **pauselijk** päpstlich; (in titel) Päpstlich (der P.-e Stuhl z. B.). **pausgezind** päpstlich, päpstlich gestimmt.
pausgezinde Päpster, Papst.
pauskeuze, v.; ~schap, o. Papstwahl; ~tum (päpstliche Würde).
pauw, m. Pfau; stappen als een p. wie ein P., pfauenhaft einherstolzieren; vgl. pronken, trotsch. **pauwachtig** („als een pauw”) pfauenhaft; (anders) pfauenartig.
pauwelel, o.; ~oog, o.; ~staart, m.; ~veer, v. Pfauenlei; ~auge; ~schwanz (vgl. pauwstaart); ~feber.
pauwfazant, m.; ~in; ~oog (vlinder), o.; ~staart, m. Pfaufazan; ~henne (~in); ~enauge (der ~enspiegel); ~schwanz (die ~schwanztaube).
pauze, v. Pauze; (schlt. ook) Freiheit.
pauzeeren, h. pausieren, ruhen.
pauzeering, v. Pauze.
pavane, v. Pavane (altital. Tanz und Musik); (Z.N. ook) falscher Mensch.
paveien zie plaveien.
paviljoen, o. der Pavillon, Gartenhaus.
paviljoensysteem, o. Pavillonsystem.
paviljot zie papillot.
pavolzeeren, h. ausflaggen, Flaggengala anlegen.
p.c. (op kaartjes: pour condoléance: voor rouw-

- beklag* um Weisheid zu bezeugen). **pc., pct.** (procent Procent: p.c., v. S., %). **P. D.** (*Pro Deo, zie dit*).
- pe** zie *pee*.
- peau de Suède**, o. Schwedenleder, Schwedisch-pecco(thee), v. der Peffotee. [leber.]
- pech** hebben Pech haben. **pechvogel**, m. Pechvogel.
- pecuniair** pekuniär, Geld...; p. e omstandigheden p. e. financiële Verhältnisse, Vermögensverhältnisse. **pecunies** finanziel.
- pedaal**, o. (*aan orgel, piano, fiets*) Pedal.
- pedaalharp**, v. Pedalharp. **pedaalkruk**, v. Tretfurbel.
- pedagogie** enz. zie *paed...*
- pedant** (*adj.*) eingebildet, gedehnt; (*subst.*) eingebildeter, dünnelichter Mensch. **pedanterie**, v. der Dünkel, Einbildung.
- peddelen**, h. rudern, paddeln; radeln, strampeln.
- pedel** Pedell.
- pedes apostolorum**: per p.a. zu Fuß, auf Schuften Rappen, per pedes apostolorum.
- pedestal**, o. Piedestal, Fußgestell.
- pedicure** (m. u. w.) Pedicure, Fußpfleger(in).
- pedometer**, m. das Pedometer, Schrittzähler.
- pee**, v.: de p. in hebben ärgerlich, bitterböser Laune sein, einen moralischen haben; in de p. zitten in der Patsche sitzen; ('t is een) heele p. ganzer Herr, großer Tier.
- pee** (Z.N.) Vater, Gevatter, Ael.
- peekoffie**, v. Sichorientantsee.
- peel**, v. das Moor.
- peen**, v. gelbe Rübe, Möhre; (*kort en stomp*) Karotte; witte p. Pastinake, weiße Rübe; dat is andere p. (*fig.*) das ist ein ander Korn, eine andre Nummer, ganz etw. anderes; *vgl.* opscheppen. **peenlof**, o. Möhren-, Rübentraut.
- I. peer**, v. Birne; (*aan petroleumlamp*) der (D)Behälter; (*el.*) Birne; p., m. Birnbaum, die Birne; hoe smaakt je die p.? (*fig.*) wie schmeckt dir das? daat zit hij nu met zijn gebakken peren da sijn er nu in der Klemme, in der Patsche, jeht weiß er sich keinen Rat, da hat er die Befcherung.
- II. peer** (Z.N.) Vater, Gevatter; Peter.
- peerdrops**, mv. Fruchtbonbons, Drops. **peerlijsterbes**, v. der Speierling, der Spier-, Sporapfel. **peervormig** birnenförmig; p. e gloellamp Glühbirne.
- pees**, v. Sehne, Flechse; (*v. boog*) Sehne; (Z.N. ook) Ohrfleige; *vgl.* boog, peesachtig jehnig.
- peesknoop**, m. Sehnenknoten. **peesontsteking**, v. Sehnenentzündung. **peesscheede**, v. Sehnenfcheide. **peesvleugelige** zie netvleugelige.
- peet** der, die Pate, die Patin; der (die) Gevatter(in); p. staan Gevatter stehen. **peetdochter** Pate, Patin. **peetoom** Pate, Gevatter. **peetschap**, o. die Paten-, Gevatterschaft. **peettante** Pate, Patin, Gevatterin. **peetzoon** Pate.
- peezen**, h. (*brg.*) arbeiten.
- peg** (Z.N.), v. zie *pin*.
- Pegasus**, m. Pegasus (das Dichterross).
- pegel**, m. das Merkzeichen (in Flüssigkeitsmaßen); Eiszapfen; (*vlk.*) Gulden, (*Duitsch*) Emm, Meter; (Z.N. ook) boven zijnen p. zijn ein Gläschen über den Durst getrunken haben; (p. ook) peil.
- pegelen**, h. (*fig.*) picheln, populieren; (Z.N.) pegeln; (Z.N.) ver-, durchprügeln.
- peiger** (g = gh) (*brg.*) peger („tot, Lob, Leiche“).
- peigeren** (g = gh), z. (*brg.*) pegern („sterben“).
- peignoir**, m. Peignoir, das Morgenkleid, ~rod.
- peil**, o. der Pegel, (*zm.*) Peil; der Stand (*ook fig.*); beneden, boven Amsterdamsch peil unter über Amsterdamer P.; (*v. schip*) der Tiefgang; beneden p. zijn (*fig.*) unter dem Niveau stehen, hinter den Anforderungen zurückbleiben; op p. houden auf dem Niveau erhalten; 't p. te boven gaan das Niveau, das gewöhnliche Maß übersteigen, über das ... hinausgehen; dat gaat 't p. van zijn vermogen te boven das übersteigt sein Vermögen, seine Vermögensverhältnisse; 't p. van ontwikkeling der Stand der Bildung; ('t onderwijs) stond op een laag p. stand auf einer niedern Stufe; zijn krediet op p. houden seinen Kredit behaupten; tot een hooger p. stijgen zu einer höhern Stufe gelangen, emporsteigen; daar is geen p. op te trekken, op hem is geen p. te trekken darauf, auf ihn ist kein Verlaß, das entzieht sich aller Berechnung, er ist unberechenbar.
- peilen**, h. pegeln, (*zm.*) peilen, loten; (die Sonne, einen Leuchtturm, die Pumpe, eine Landspitze, die Tiefe) p.; (*een vat e. d.*) eichen, vüthen, peilen; (die Herzen) prüfen, ergründen; de diepten van ellende p. die Tiefen des Glends ergründen, ermessen; iem. p. einem an den Puls (auf den Zahn) fühlen, bei einem auf den Busch klopfen, sondieren.
- peiler** Peiler, Eicher, Bifierer, Ergründer, *vgl.*
- peilen**. **peilglas**, o. Wasserstandsglas. **peilhoogte**, v. Pegelhöhe. **peiling**, v. Peilung usw. *vgl.* peilen; iem. in de p. hebben einen auf dem Korn haben. **peilinrichting**, v. Peilvorrichtung (*ook rd.*). **peilketting**, m. die Bifierfette. **peilkompas**, o. der Peilkompaß. **peilkraan**, v. der Wasserstandshahn. **peillood**, o. Sent-, Lotblei, Tieflof. **peilloos** bodenlos, unermesslich, unergründlich. **peilschaal**, v. der Pegel(schab), die Pegelskala, Peilstange, der Wasserstandsmesser; de p. teekent 1 m onder, boven A.P. der Amsterdamer Pegel zeigt minus 1 m, ist minus 1 m. **peilstok**, m. Peilstock, das ~holz; Eich-, Bifierstab, *vgl.* peilen. **peiltoestel**, o. der Peilungsapparat, (*meh.*) der Wasserstandsetzer.
- peine**: 't is niet de p. waard es ist nicht der Mühe wert, hat nichts zu bedeuten; 't is de p. waard! (*ir.*) es hat sich was!
- peinzen**, h. (nach)sinnen; (*met de bijgedachte van rusteloos, angstvallig*) grübeln; op wraak p. auf Rache s.; over iets p. über (Aft.) nachdenken, nachsinnen.
- peinzend** sinnend. **peinzer** Grübler; (*soms*) Träumer.
- peis**, v. Friede; p. en vree Friede und Einigkeit.
- pek**, o. Pech; wie met p. omgaat, wordt er mee besmet wer Pech angreift, bejubelt sich; *vgl.* verder pik en zijn samenstellingen.
- pekari**, o. Pefari, Rabelfchwein.
- pekkel**, v. der Pöfel, (Salz)Late; (*in zoutziederij*) Sole; in de p. doen, zetten (*eig.*) einpöfeln; in de p. zitten in der Brühse stecken, in der Tinte, in der Patsche, in der Klemme sitzen; iem. in de p. laten zitten einen im Stich lassen, in der Patsche stecken (sitzen) lassen; 't vleesch goed onder de p. houden (*fig.*) sich nicht aus-, ver-trocknen lassen; p., o. die Salzfut, das Meer.
- pekelachtig** pöfelartig, falzig. **pekkelborst**, v. Pöfelbrust.
- pekelen**, h. (ein)pöfeln.
- pekkelharing**, m. Pöfel-, Pöfel-, Salzhering.
- pekkelnat** (*de zee*), o.; ~saus, v. die Salzfut; ~brühse (Marinabe).
- pekelspek**, o.; ~vat, o. der Pöfel(sped); ~faß.
- pekkelveld**, o. (*de zee*) die Salzfut. **pekelvleesch**,

o. Pöfelfleisch. **pekelwagen**, m. Salztrewagen.
pekelwater, o. Pöfel-, Salzwasser. **pekelzonde**, v. kleine, lästige Sünde, (ook) alte Sünde.
Peking, o. Peking.
pel, v. („vlies“) Haut; (v. ei „dop“) Schale; (v. erwt e. d.) Schote, Hülse.
Pelagiaan Pelagianer.
pelargonium, o. die Pelargonie, der Kranichschmabel.
pelder (Z.N.), m. Bahrtuch.
pêle-mêle durcheinander, pêle-mêle.
pelerine, v. Pelerine.
pelerwt, v. der Schotenfern.
pelgrim Pilger; (bepaaldelijk naar een veel-bezochte plaats, meest) Wallfahrer. **pelgrimage**, v. Pilgerschaft, (ook) Pilger, Wallfahrt. **pelgrimgewaad**, ~kleed, o. Pilgergewand, ~kleid. **pelgrimsreis**, v. Pilgerfahrt, ~schaft, Wallfahrt, vgl. pelgrim; een p. doen (ook) pilgern, wallfahren.
pelgrimsstaf, m.; ~taseh, v.; ~toeht, m. Pilgerstaf; ~tasje; die ~fahrt (die Wallfahrt vgl. pelgrim).
pelikaan, m. Pelikan.
I. pellen, h. schälen, enthüllen; (rijst, gerst, ei) sch.; (noot) sch.; (met iem.) een eitje te p. (hebben) ein Hühnchen zu tupfen; (Z.N.) iem. de oogten p. einem den Star stechen; (Z.N.) p. (ook) sich sch.; vgl. doppen, gepeld.
II. pellen (een stof), o. der Dreil, der Drill (sch.).
pellerij, v., peilmolen, m. (alg.) die Schälmühle; (voor rijst, gerst) die Reis-, die Graupenmühle.
Peloponnesisch peloponnesisch. **Peloponnesus**, m. Peloponnes.
peloton, o. (mil.) Peloton; (meer alg.) die Abteilung, die Eschar.
pelotonskommandant; ~vuur, o. Pelotonführer; ~feuer.
pelotte, v. Pelotte, der (das) Anäuel, der Ball, das Druckpolster (zum Verschließen von Öffnungen).
pels, m. der Pelz (ook Pelzrod, ~mantel); iem. op zijn p. komen einem den P., die Jade aus-, vollkloppen. **pelsdier**, o. Pelztier.
pelsier, m. (een groote sardijn) Pilchard.
pelsjhandel, m.; ~jager; ~jas, v.; ~kraag, m. Pelzhandel; ~jäger; der ~(rod); ~tragen.
pelslaars, v.; ~mantel, m.; ~mof, v. der Pelzstiefel; ~mantel; der ~muff.
pelsmot, v.; ~muts, v.; ~werk, o. Pelzmotte; ~mütje; ~werk (~waren, Rauchwaren).
pelswerker Rüttschneider.
pelterijen, mv. das Pelzwerk, Pelz-, Rauch-, Rüttschneiderwaren; handel in p. Rauchwarenhandel.
peluw, o. der Kopfteil, Reiffisfen, der (Kopf-)Pfühl.
pen, v. (v. vogel en schrijfp.) Feder; pennen (dicht. voor „vleugels“) Schwingen, Fittiche; stalen p. (eig.) Stahlfeder, (fig.) der Schniepel; (houden, ijzeren p.) der Nagel, (om iets aan op te hangen) der Nagel, der Haken; (houden p., paaltje) der Pfod, Pinne; (v. een stekelvarken) der Stachel; een scherpe, bitse p. eine scharfe, beißende, spitze Z.; een welversneden p. hebben eine gute Z. führen; man van de p. (l!); iem. iets in de p. geven einem etw. in die Feder diktieren; in de p. blijven in der Feder (steden) bleiben, unterbleiben; 't is in de p. es wird vorbereitet, man beschäftigt sich damit; p. en gat (tim.) (der) Zapfen und (das) Zapfenloch; p. (brg.) Fehm(e), FINGER; vgl. neus, opnemen.
P.E.N. (een internat. bond: Poets, Essayists, Novelists). **Penclub**, v. der Penklub.

penaal pönal; p. e wet das Pönalgesetz, das Strafgesetz; p. e sanctie Pönalstraf. **penaltelt**, v. Pönalität (Strafbestimmung; Strafe).
penalty, m. (voetb.) Elfmeter(stoß).
penant, v. der (Fenster)Pfeiler.
penantspiegel, m.; ~tafel, v. Pfeiler|spiegel (Trumeau, Fensterpiegel); der ~stich.
penarie: in de p. zitten zie in de rats zitten.
penaten, mv. Penaten, Hausgötter.
pendant, o. Pendant, Gegen-, Seitenstück.
pendel, m. das Pendel.
pendoppo (Ind.), v. Pendoppo, Halle.
pendule, v. Pendüle, Stuhuh.
penetrant penetrant, durchdringend.
penhouder, m. Federhalter.
penibel penibel, peinlich.
penis, m. Penis.
penitent Penitentiarier, Büsser. **penitentie**, v. Pönitenz, Buße.
penkras, m. Federstrich, Federzug.
penn, v. (brg.) Penne („Aneipe“, „Schlafstille“).
pennbak, m.; ~buis (Z.N.), v.; ~doosje, o. Federkasten; der ~halter; die ~schachtel.
pennegies, v. (brg.) Schlummermutter („Schlafstellenvermieterin“).
pennhouder, m.; ~koker, m.; ~kras, m. Federhalter; die ~büchje (das Pennal); ~strich (~zug).
pennekunst, v. Schönschreibekunst, Kalligraphie.
pennelikker Federfuchser, ~hengst, ~held, Tintenflecker, Tintentuit. **pennemes**, o. Federmesser.
pennen, h. schreiben, klauen, striftaxen; (schoenmakerswerk) zwecken.
penneschacht, v.; ~strijd, m.; ~trek, m. der Federstiel (~spule, ~spole); ~stamp (~trieb); ~zug (~strich).
pennetje, o. Federchen; Nägelchen; Pfloßchen vgl. pen; (brg.) Sprizel, die Spange („Zigarette“). **pennevrucht**, v. schriftstellerische Leistung. **pennewisscher**, m. Federwischer.
penning, m. Pfennig, Heller; die Spielmarke; (gedenkp.) die Denkmünze; (v. detektive) die Warte; geen p. hebben keinen P. (Heller) haben; hij is (erg) op den p. (16) er ist gierig auf den Pfennig, er sieht den P. an, ist ein Pfennigfuchser; 's lands p. en die öffentlichen Gelber; de 10de p. der zehnte P.; vgl. betalen.
penningblad, o. (bot.) Pfennigtraut, Wiesengeld.
penningkabinet, o. Münz(en)kabinett. **penningkruid** zie ~blad.
penningkunde, v.; ~kundige Münzkunde (Numismatik); ~kundige(r) Numismatiker.
penningmeester; ~meesterschap, o. Rassenführer (~wart, Rastier, Schachmeister); ~führeramte.
penningske, o. der Pfennig, der Heller; 't p. der weduwe das Scherlein der Witwe.
penningssteen, m. Rummulit, Eisenstein.
penningverzamelaar Münzensammler.
Pennsylvania, o.; ~niser Pennsylvanien; ~nier.
Pennsylvanisch pennsylvanisch.
pens, v. (1e maag van herkauwers) der Banfen (die Banfe), der Banst; („maag“) der Magen; („buik“) der Bauch; (verachtelijk voor „dikke buik“) der Banst; (keu.) Kalbauen, Rutteln (Bl.); zijn p. vol eten sich den Banst (Balg, Magen) füllen, vollschlagen; iem. op zijn p. geven einen durchwamsen, ~hauen (vgl. raap); p. (Z.N. ook) Wurst. **pensbuik**, m. Dickwanst.
pensee(bloem) zie pansee.
penseel, o. der Pinfel. **penseelbakje** o. der Pinselfrog.
penseelen, h. malen, pinfeln, (med.) pinfeln.

penseellapje, o.; ~streek, m.; ~trek, m. der Binjelijfch(er); ~ftrich; ~zug.
penseelvormig pinselförmig.
pensie, o. die (jährliche) Zulage.
pensioen, o. die Pension, Ruhegehalt; aanspraak, recht op p. der Pensionsaanspraak, die ~beredhtiging; op p. stellen in den Ruhestand verfezen, pensionieren; zijn p. nemen, met p. gaan sich pensionieren lassen, sich in den Ruhestand begeben. **pensioenfonds**, o. der Pensionsfonds. **pensioengerechtigd** pensionsberedhtigt.
pensioenkas, v.; ~leeftijd, m.; ~regeling, v.; ~reglement, o. Pensionskaffe; das ~alter (ook das Pensionsistenalter); ~ordning; ~reglement.
pensioens(aanspraak), v.; ~aanvraag, v.; ~bijdrage, v.; ~leeftijd, m. der Pensionsaanspraak; das ~gefech; der ~beitrag; das ~alter.
pensioenwet, v. das Pensionsgefch.
pension, o. die Pension, Fremdenheim; (iem. bij iem.) in p. doen (einen bei einem) in P. geben; met of zonder p. mit oder ohne P.
pensionaat, o. Pensionat.
pensionaris Pensionär, Stadtdoofat.
pensionhouder(ster) Pension(s)halter(in).
pensionnaire Pensionär.
pensionneeren, h. pensionieren, in den Ruhestand verfezen; *vgl.* gepensionneerd.
pensionneering, v. Pensionierung, Verfezung in den Ruhestand.
pensionoprijf, o. Pensionpreis.
pensjager (Z.N.) Wilddieb, Wilderer.
pensum, o. Penfum, Aufgabe.
pentalgoon, m.; ~gram (☆), o.; ~meter, m.; ~teuch, m. das Pentagon (der Fünfeck); ~gramm (der Drudenfuß); ~meter (fünffüßiger, daff. Vers); ~teuch (die 5 Bücher Mofis).
penteekening, v. Federzeichnung.
penterhalk, m.; ~haak, m.; ~talie, v. Penterhalken; ~haken; ~talie (das ~talfel).
penthode, v. (rd.) Penthode, Fünfelektrodenröhre.
penurie *zie* penarie.
penwortel, m. die Pfahlwurzel.
pepel (Z.N.), m. Schmetterling.
peper, v. der Pfeffer; p. en zout P. und Salz, (*kleur ook*) Rümmel-und-Salz(farbe) (*zie lager*); Spaansche p. Weißbeere, spanifcher P., der Paprika; ronde p. ganzer P.; dat ruikt naar de p. das ist gepfeffert (und gefalzen), ist fchrecklich teuer; (Z.N.) iem. p. geven einem den Kopf wafchen, einen durchprügeln. **peperachtig** pfefferartig. **peperbast**, m. die Pfefferrinde.
peperbol (Z.N.), v. das Pfeffertorn. **peperboom**, m. Pfefferbaum. **peperboompje**, o. der Kellershals, der Seidelbalt.
peperbus, v.; ~dier Pfefferbüchfe (~dose, der ~streuer, das ~fäßchen); ~vogel (~frefser).
peperduur gepfeffert, gefalzen, gepfeffert und gefalzen.
peperen, h. pfeffern (*eig. en fig., vgl. ook gepeperd*).
peper-en-zout (de kleur) Pfeffer und Salz, (*ook*) Rümmel und Salz; **peper-en-zoutkleurig** pfeffer- und falzfarbig, graumeliert. **peper-en-zoutfel**, o. die (Salz-und-Pfeffer)Menage.
pepereter, m. Pfeffertrefler, ~vogel. **peperhuisje**, o. die Lüte. **peper'g** pfefferig.
peperkers, v.; ~koek, m.; ~korrel, m. das Pfefferkraut; ~tuch; das ~torn.
peperkruid, o.; P. .kust, v.; ~land, o. Pfefferkruid; ~küfte; ~land (iem. naar 't ~land wenschen einen ins Pfefferland wünschen).
pepermolen, m.; ~munt, v.; ~muntje, o.

Pfeffermühle; ~münze (*likeur* der ~münz); ~münzpläßchen.
pepermuntolie, v.; ~stok, m. (~stokje, o.); ~water, o. das Pfefferminzöl; die ~fange; ~wasser.
pepernoot, v. Pfeffernuß. **peperplant** *zie* ~boompje en ~struik.
peper'saus, v.; ~struik, m.; ~tuin, m. Pfefferbrühe (~foße); die ~faude (~ftrauch); das ~feld (die ~pflanzung).
peper'vogel, m.; ~vretter, m. Pfeffervogel; ~frefser.
peperwortel, m. Meerrettich, Aren.
Pepijn de Korte Pipin der Kleine.
peppel, m. die Pappel.
pepsine, v. das Pepsin.
pepton, o. Pepton.
per per, durch; p. prokuratie p. Procura; p. post p. (durch die) Post; p. postwissel p. (durch) Postanweifung; p. vliegtuig auf dem Luftwege; p. jaar, p. maand jährlich, monatlich; p. mille p. Mille; *zie verder de substantieven*.
perceel, o. (*alg.*) das Los, die Abtheilung, die Partie; (*grond*) die Parzelle; (*gebouw*) Haus; p. bouwgrond die Baufteile; in p. en verdeelen parzellieren; een lastig p. ein lästiges Gefchöpf.
perceelsgewijs in Partien, in Lofen, partieweife; in Parzellen, *vgl.* perceel.
percent, o. Prozent, vom Hundert; tegen 4 p. zu 4 P. (v. H.); 4 p. rente 4 P. Zinsen; 4 p.-rentedragende obligaties mit 4 P. verzinsliche Obligationen; een leening à 4 p. eine vierprozentige Anleihe; in p. en in P. en, prozentfich. **percentage**, o. en v. der Prozentfag; een zeker p. ein gewiffes Teil (Bruchteil).
percentrekening, v. Prozentrechnung. **percentgewijze** prozentweife, prozentual.
perceptibel perzeptibel, wahrnehmbar. **perceptibiliteit**, v. Perzeptibilität, Wahrnehmbarkeit.
perceptie, v. Perzeption, Wahrnehmung.
perceptieeren, h. perzipieren, empfangen, wahrnehmen.
percussie, v. Peruffion; *vgl.* klappertje.
percussiedopje, o. Zündhütchen.
percussiegeweer, o.; ~hamer, m.; ~naald, v. Peruffionsgewehr; ~hammer; ~nadel.
peruteeren, h. (*med.*) peruttieren, beklappen.
perdoen *zie* pardoen.
perelbloesem, m.; ~boom, m.; ~eider, m.; ~hout, o. die Birnblüte; ~baum; ~mofk; **perel** *zie* parel. [*(baum)holz*].
perellaar, m.; ~moes, o. Birnbaum; ~mus.
peremptoir peremptorifch, entfcheidend.
peren, h. zechen, picheln, pofulieren.
peresap, o.; ~schil, v.; ~wijn, m. der Birnfaff; ~fchale; ~wein.
perfekt perfekt. **perfektie**, v. Perfektion, Tadellofigkeit; in de p. perfekt, vortrefflich.
perfektionneeren, h. perfektionieren, vervollkommen.
perfektum, o. (*gram.*) Perfektum (Vorgegenwart).
perfidie perfid, treulos, hinterliftig.
perfidie, v. Perfidie, Treulofigkeit, Hinterlift.
perforator, m. Perforator, Locher.
perforeeren, h. perforieren, (durch)lochen, (durch)löchern, durchboh'ren).
perforeermachine, v. Perforiermaschine.
perfors *zie* par force.
pergola, v. Pergola, der Laubengang.
peri, m. der u. die Peri, Schutzgeist.
Pericles Perikles; *vgl.* eeuw.
periculum in mora Gefahr im Verzug, periculum in mora.

periekie, m. (*brg.*) Umlischer („Water“).
perigeum, o. (*astr.*) Perigäum, die Erdnähe.
perihelium, o. (*astr.*) Perihelium, die Sonnennähe.
perikel, **perijkel**, o. die Gefahr.
periode, v. Periode, der Zeitraum, der Zeitabschnitt, (*spec.*) der Geschichtsabschnitt; (*grote tijdsruimte ook*) Ara; (*grm.*) das Satzgefüge, Periode; (*muz.*) der Satz; aantal p. n (*el.*) Periodenzahl, Frequenz, **periodebouw**, m. Periodenbau. **periodiciteit**, v. Periodizität; Frequenz. **periodiek**, *adj.* periodisch; p. aftreden der Reihe nach zurücktreten; p., o. die Zeitschrift.
peripateticus Peripatetiker (Philosoph aus der Schule des Aristoteles).
peripatetisch *de.* (*eig.* aufundabgehend).
peripetie, v.; ~**pherie**, v. Peripetie (der Wendepunkt, Wendung); ~**pherie** (der Kreisumfang, *meer alg.* der Außenrand).
periphrasisch periphrasisch. **periphrase**, v. Periphrase, Umschreibung.
periphraseeren, h. periphrasieren, umschreiben.
periskoop, m. das Periscope, das (Unterseeboot-)Schnorr. **periskopische bril**, p. e. lens, v. Mischelbrille, ~linse.
peristaltisch peristaltisch, wurmförmig.
peristyle, v. das Peristyl, der Säulengang.
perk, o. („*bloemp.*“) Beet, Parterre; (*alg.*) der (abgeschlossene) Raum; („*grens*“) die Grenze, die Schranke; dat gaat de p. en te buiten das geht zu weit, über die G. n (Sch. n) hinaus; dat gaat alle p. en te buiten (*ook*) das durchbricht alle Sch. n; binnen de p. en blijven sich in seinen Schranken halten; binnen de p. en der wet innerhalb der gesetzlichen Grenzen; *vgl.* paal.
perka(a), o. der Perkal (ein Baumwollgewebe).
perkamant, o. Pergament. **perkamantachtig** pergamentartig; p. gezicht lebrnes Gesicht.
perkamanten pergamenten; Pergament...; p. band Pergamentband; p. voorhoofd p. e. lederne Stirn.
perkamantfabriek, v.; ~**maker**; ~**papier**, o.; ~**rol**, v. Pergamentfabrik; ~**macher**; ~**papier**; ~**rolle**.
perkara (*Ind.*) Bündel, Streitigkeiten, Geschichte, Affäre.
perkenier Muskatnussplanzer.
permanent permanent, dauernd, Dauer... (be)ständig; p. e. commissie, zetel p. e. st. e. commissie, p. er, st. er Sig; p. wave (*kapsel*) die Dauerwelle; p. e. magneet der Dauermagnet; zich p. verklaren sich p., sich in Permanenz erklären.
permanenten, h. Dauerwellen machen.
permetatie *vik.* voor parentage zie dit.
permis, o. der Permis, der Erlaubnischein, der Passierzettel. **permissie**, v. („*toestemming*“) Erlaubnis; („*verlof, vrijaf*“) der Urlaub; met p. mit Respekt zu melden, mit Verlaub, (*ir.*) leider Gottes, Gott sei's geflagt. **permissiebiljet**, o. der Anlieferungschein (des Zollamtes); (*voor toegang e. d.*) der Erlaubnischein.
permit zie permis.
permitteren, h. erlauben, gestatten; (dat kan ik mij) leisten.
permutatie, v. Permutation, Umstellung, Vertauschung.
permuteren, h. (*wsk.*) permutieren.
pernambukhout, o. Pernambut, Rotholz.
pernieus perniziös, verderblich, bössartig, gefährlich.
pernooze, v. (*brg.*) Melodie („*Geschaft*“).

peroratie, v. Peroration, Rede.
perpendiculair, *adj.* perpendicular, senk-, lotrecht; p., v. das Perpendikel, Senkrechte.
perpetueel perpetuell, perpetuierlich, fort-, immerwährend.
perpetuum mobile, o. Perpetuum mobile.
perplex perplex, bestürzt, verduht, baff, pass.
perron, o. der Bahnsteig, der Perron. **perronbank**, v. Perronbank. **perronkaartje**, o. die Bahnsteig-, Perronkarte.
I. pers, v. Presse (*ook fig. voor „dagbladwezen“*); („*wijnp.*“) *ook* Kelter; ('t boek) ligt, is ter (op de) p. ist unter der P., im Druck (begriffen); gaat ter (op de) p. geht zur (in die) P., wird gedruckt; komt van de p. kommt aus der P.; bij 't ter p. gaan van ... während ... eben zur P. geht; ('t hooi) ligt onder de p. liegt unter der P.; 't oordeel van de p. (*l.*).
II. pers (*ZN.*), v. Stange.
III. Pers (*volksnaam*) Perser.
persbaar pressbar.
persbericht, o. die Pressenachricht.
persbeugel, m.; ~**boom**, m.; ~**bureau**, o.; ~**campagne**, v.; ~**congres**, o.; ~**delict**, o. Pressbeugel; ~**baum**; ~**bureau** (die ~stelle); ~**campagne** (*ong.* ~hege); der ~**ongreë**; ~**vergehen**.
persen, h. pressen (*i. a. d.*); zusammenpressen.
persenning zie presentenning.
perser Presser.
persgas, o.; ~**gesprek**, o.; ~**glans**, m. Pressgas; ~**gepräch** (Interview); ~**glanz**.
persico, v. der Periscope, der Periscope.
persienne, v. Persienne, der Schalterladen.
persiflage, v. Persiflage, (feiner) Spott, Verpötlung.
persiflereen, h. persiflieren, verspotten.
persijzer, o. Press-, Bügeleisen.
persing, v. Pressung, das Pressen, der Druck.
persistereen, h. persistieren (bei), bestehen auf (*Dat.*).
perskaart, v. Pressefarte. **persklaar** druckfertig. **persklep**, v. das Druckenstempel. **perskopie**, v. (*e. d. kopieerpers*) Presskopie. **perskulp**, v. Weinpresse, Kelter. **persmagnaat** Pressemagnat. **persman** Journalist, Mann von der Presse. **persmachine**, v.; ~**misdrift**, o.; ~**musket**, v. Pressmaschine; ~**vergehen**; das ~**inseft** (zu dringlicher Reporter).
personage, o. die Person; (*gunstig*) die Persönlichkeit, (*ong.*) der Mensch, die Person; een raar p. ein sonderbarer Kauz; (*th.*) die Person.
personalia, mv. Personalien. **personaliteit**, v. Personalität.
personderhoud, o. Pressegespräch, Interview.
personeel (*adj.*) persönlich; p. e. belasting Wohnungssteuer; p. e. unie Personalunion; p. vermogen Privatvermögen; p., o. Personal die Angestellten (Pl.), die Angestelltenchaft; (*van mijn en fabriek meest*) die Belegschaft; (*belasting*) die Wohnungssteuer; *vgl.* onderwijzend. **personeelverzekering**, v. Angestelltenversicherung.
personeelkweslie, v.; ~**lift**, v.; ~**recht**, o.; ~**trein**, m.; ~**verkeer**, o.; ~**vervoer**, o. Personenfrage; der ~**aufzug**; ~**recht**; ~**zug** (Passagierzug); der ~**vertehr**; die ~**beförderung** (der ~transport).
personificatie, v. Personifikation, Personifizierung. **personificeeren**, h. personifizieren.
persoon, m. die Person; personen en zaken P. en und Sachen; fürstliche P. en; de p. der koningin, des konings (*l.*); in (eigen) p. in eigener P.; ik voor mijn p. ich für meine P., ich

meinerzijds, ich für mich; de goedheid in p. die Güte in P., die Güte selbst, die personalisierte Güte; iem van p. kennen einen von P., persönlich kennen; knap van p. hübsch von P., von Gestalt, hübsch gemacht; een gulden de p. einen Gulden à P.; ken je dien p.? kennen Sie den Menschen? (*meer 't karakter, den aard betreffende*) interessante, geschikte p. interessante, geeignete Persönlichkeit; voor één p., voor twee p. en, zie een-, tweepersons; *vgl ook aanzien.*

persoonlijk persönlich; p. recht Individualrecht; p. worden persoonlijk, analogisch werden.

persoonlijkheid, v. Persönlichkeit. **persoonsbeschrijving**, v. Personalbeschreibung. **persoonsverbeelding**, v. Personifikation, Personifizierung. **persoontje**, o. kleine Person, Persönchen; raar p. sonderbarer Raas, f. Mensch; mijn p. meine Meinigkeit.

persorgaan, o. Presseorgan. **persoverzicht**, o. die Presse-, Rundschau.

perspektief, v. en p., o. die Perspektive; (*fig. ook*) die Aussicht. **perspektiefteekening**, v. perspektivische Zeichnung. **perspektiefvisch** perspektivisch.

persplank, v. (*v. d. pers*) das Preßbrett; (*v. kleermaker*) das Bügelbrett. **perspomp**, v. (*voor water*) Druckpumpe; (*lucht p.*) Kompressionspumpe.

persproces, o.; **~produkt**, o.; **~revizie**, v.; **~telegram**, o.; **~tentoonstelling**, v. der Preßprozeß; **~probuff** (~erzeugnis); **~revisjon**; **~telegramm**; **~ausstelling**.

persuadeeren, h. persuadieren, überreden, *vgl. overreden.*

persverslag, o.; **~vorm**, m.; **~vrijheid**, v. der Preßbericht; die ~form; ~freiheit.

perswet, v.; **~zak**, m.; **~zaken**, mv. das Preßgesetz; **~beutel**; **~sachen**.

pertinent entschieden, steif und fest, unerschütterlich; p. e leugen unverschämte Lüge.

Peru, o. Peru. **Peruaan** Peru(v)ianer. **Perd-aansch** peru(v)ianisch. **Perubalsem**, m. Perubalsam. **Peruzilver**, o. Peruzilber.

pervers pervers, widernatürlich, verderbt. **per-versiteit**, v. Perversität, Verderbtheit.

Perzië, o. Persien.

perzik, m. en v. der Pflirsch.

perzikbloesem, m.; **~boom**, m.; **~bowl**, v.; **~brandewijn**, m. die Pflirschblüte; ~baum; **~bowl**; **~branntwein**.

perzikkruid, o. Zichtraut. **perzikpit**, v. der Pflirschstein.

Perzisch persisch; P. e Golf Persischer Meerbusen; P. tapst, P. e oorlog Perzerteppich, ~krieg; P. e kruisjesplant, v. das Kreuzblatt.

peseta (*Sp. munt*), v. Peseta.

pessimisme, o.; **~ist** der Pessimismus (die Lebensverneinung); **~ist** (Lebensverneiner).

pest, v. Pest (*ook fig.*); de p. aan iets gezien hebben etw. haßen wie die P.; de p. in hebben zie land ('t land hebben). **pestachtig** pestartig, pestähnlich, pestilenzialisch.

pest|adem, m.; **~azijn**, m.; **~bacil**, m.; **~blaar**, v.; **~buil**, v.; **~damp**, m. Pesthauch; **~essig**; **~bazillus**; **~blafte** (~blatter); **~beule**; **~damp** (~dunst).

pesten, h. zwiebeln, piefaden, malträtiert.

pesterij, v. das Zwiebeln usw. zie pesten.

pestigeval, o.; **~gezwel**, o.; **~gift**, o.; **~hol**, o. der Pestfall; die ~geschwulst (die ~bubone); **~gift**; **~hölle**.

pest|huis, o.; **~ilentie**, v.; **~ilentiewortel**, m.; **~koorts**, v. Pesthaus; **~ilenz**; **~(ilenz)wurz**; das ~fieber.

pestkop elender (verfluchter) Wicht, Satan.

pest|lijder; **~lucht**, v.; **~pokken**, mv. Pestfranke(r); **~lucht** (*reuk* der ~geruch); **~blattern**.

pest|stank, m.; **~stol**, v. Pestgestank; der ~stoff.

pestverwekkend pesterzeugend, pestilenzialisch.

pest|vogel, m.; **~wortel**, m.; **~ziekte**, v. Pestvogel (Seidenschwanz); die ~wurz; **~krankheit** (~leuche).

pet, v. Mühe; p. met klep Schirmmütze; daar neem ik mijn p. voor af da ziehe ich die Mühe; bij iem. met de p. in de hand staan (*fig.*) sehr unterwürdig gegen einen sein, bei einem um gut Wetter betteln; *vgl. petje.*

petarde, v. Petarde, das Sprenggeschöß.

petegift, v. das Patengeschent. **petekind**, o. Patenkind. **petemoel** Pate, Patin, Gevatterin.

I. peter Pate, Gevatter.

II. Peter Peter.

Petersburg, o. (Sankt) Petersburg, Petrograd, Leningrad.

peterschap, o. die Gevatter-, Patenschaft.

peterselle, v. Peterilie. **petersellesaus**, v. Peteriliensoße.

petieter (Z.N.) Knirps, Kleines.

petieterig winzig, (*olk.*) piepslich.

petitie, v. Petition, das Gesuch; recht van p., **petitierecht**, o. Petitionsrecht. **petitionaris** Petent, Bittsteller.

petitionneeren, h. petitionieren, eine Bittschrift einreichen.

petitionnement, o. die Petition(ierung).

petit-maitre Petitmaitre, Mobegeß, Zierengel, Stüger.

petje, o. Mütchen; (dat gaat) boven zijn p. über seine Begriffe, über seinen Horizont.

petoet, v. (*slid.*) der Rahn, das Erholungsheim (das „Arreßzimmer“).

petrefact, o. Petrefakt, die Verfeinerung.

petrificatie, v. Petrifikation, Verfeinerung.

petrificeeren, z. petrifizieren.

petroleum, v. das Petroleum, das Erdöl.

petroleum|aandeel, o.; **~aether**, m.; **~blik**, o.; **~boot**, v.; **~bron**, v. die Petroleumlaffe; **~äther**; **~tin** (die ~lanne); das ~boot; **~quelle**.

petroleum|damp, m.; **~fornuis**, o.; **~gas**, o. Petroleumdampf; der ~herb; **~gas**.

petroleum|glooslicht, o.; **~kachel**, v.; **~kan**, v.; **~komfoor**, o.; **~lamp**, v. Petroleumglühlicht; der ~ofen; **~lanne**; der ~koker; **~lampe**.

petroleum|lucht, v.; **~maatschappij**, v.; **~motor**, m. der Petroleumgeruch; **~gefelischaff**; **~motor**.

petroleum|residu, o.; **~spiritus**, m.; **~stel**, o.; **~tank**, m.; **~toestel**, o. der Petroleumrückstand; **~sprit** (~spiritus); der ~koker (der ~apparat); **~tant** (das ~bassin); der ~koker (der ~apparat).

petroleum|vat, o.; **~veld**, o.; **~waarden**, mv. Petroleumfab; **~veld**; **~werte**.

petroleur; **~euse** Petroleur; **~euse**.

Petronella Petronella.

Petrus Petrus, Peter; (*apostel*) Petrus.

Petruspenning, m. Petruspfennig, ~grofschen.

pettemaker enz. Mützenmacher usw.

pettich (*jid.*), m. Narr.

pettol in p. dr.; in Bereitschaft; im Sinn.

peueraar Aalischer.

peueren, h. aalen.

peukel zie pukkel.

peukie, o. 1. (v. *sigaar e. d.*) der Stummel; 2. (*menschje*) der Knirps, der Liliputaner.

I. peul, v. (*bot.*) Schote, Hüfse; (*groente*) Zuckereerbse.

II. peul (*kussen*) zie peluw.

peulerwt, v. Zuckereerbse. **peulgewas**, o. Schotengewächs, die ~pflanze. **peulschil**, v. Schote, Hüfse; p. (*letje*), v. (o.) *fig.* (*zaak*) die Kleinheit, die Bagatelle, der Pappentitel; (*persoon*) der Zwerg, der Knirps, der Däumling, der Taschentrebs; *vgl.* peukie 2. **peultjes**, mv. Zuckereerbjen.

peuluw zie peluw.

peulvormig schoten-, hülsenförmig.

peulvrucht, v. Hülsenfrucht.

peur, v. Hafflöbe, ~puppe, ~quaste.

peuren zie peueren.

peurder zie peueraar.

peut, m. zie peuter („*klap*“). **peuter**, m. („*pijpevoeter*“) Pfeifenrümer, ~reiniger; („*klap*“) die Kontrab, Puff, Hieb, Rippenstoß; („*kereltje*“) Knirps, Dreifährhoh, (*klein kind ook*) das Pügelchen. **peuteraar** Tüfteler, Waßtefrige; Kleinigkeitsträger, Pedant.

peuteren, h. (*in 't vuur, in de tanden*) stochern, purren; („*pulken*“) polfen; („*knutselen*“) basteln; (*aan iets p.*) an (Dat.) herumtorfsen, herumpeutern, (herum)basteln, ~tüsteln; men moet er niet aan p. man darf nicht daran rühren, rütteln.

peuterig tüft(e)lig; feinitich; (*schrift*) frig(e)lig. **peuterwerk**, o. die Waßtelei, die Tüftelei, feinitiche Arbeit.

peuzel, m. („*trewzel*“) Drucker, Zauderer;

(„*kereltje*“) zie peulschil en peuter.

peuzelen, h. schmaufen, knaupeln, schnabulieren.

pezerik, m. (Schfen)ziemer, die Peißche.

pezerul (Z.N.), m. Ziemer. **pezewever** (Z.N.)

zie zemelknooper.

p. f. (*op kaartjes: pour féliciter*): Gratulation: p. f. v. (*op kaartjes: pour faire visite*) um Sie zu besuchen, p. f. v.).

phaenomeen, o. Phänomen, die (feltene)

Erßeimung. **phaenomenaal** phänomenal.

phaeton, m. Phaeton (leichter, offener vier-

rädrieger Wagen).

phalanx, v. Phalanx.

phantaseeren enz. zie fantazeeren enz.

pharizeer enz. zie farizeer enz.

pharmaceut Pharmazeut, Apotheker. **pharma-**

ceutisch pharmazeutisch. **pharmacie**, v.

Pharmazie, Pharmazeutik, Arzneifunde. **phar-**

macologie, v. Pharmatologie, Arzneimittelle-

lehre. **pharmacologisch** pharmatologisch. **phar-**

macopoea, ~*copee*, v. Pharmakopöe, das

Arzneibuch.

pharus, m. Pharos, Leuchtturm.

pharynx, m. Pharynx, Schlund, Rachen.

phase, v. Phase (*i. a. b.*).

phasen|aanwijzer, m.; ~*groepeer*ing, v.; ~*regu-*

lateur, m.; ~*spanning*, v. Phasen|anzeiger;

~*ordning*; ~*regler*; ~*spanning*.

phasen|stroom, m.; ~*verbinding*, v.; ~*verschil*,

o. Phasen|strom; ~*vertetting*; die ~*differenç*.

phasen|vertraging, v.; ~*wikkeling*, v. Phasen|

nacheilung (~*verçgering*); ~*wicling*.

phenacetine, v. das Phenazetin.

phenol, o. Phenol.

phenomeen zie phaen...

philanthroop Philanthrop. **philanthropie**, v.

Philanthropie, Wohlfahrt. **philanthropisch**

philanthropisch.

phila|telie, v.; ~*telist* Phila|telie (Brief-

markenfunde); ~*telist* (Briefmarkensammler).

philharmonisch philharmonisch, musiflievend.

Philhellene Philhellene, Griechenfreund.

Philippensen, mv. (*bijb.*) brief aan de Ph. die

Epistel (St. Pauli) an die Philipper.

philippica, v. Philippika, (heftige) Strafrede.

Philippijnen, mv. Philippinen.

Philippine (*naam*) Philippine; (*amandel*) das

Bielliebschen; met iem. een ph. eten mit etnem

B. essen.

philister Philister, Spießbürger, Spießer.

Philistijn Philister.

philologie, v. Philologie. **philologisch** philo-

logisch. **philoloog** Philolog(e); klassiek ph.

Altphilologe; modern ph. Neuphilologe.

philosoferen, h. philosophieren.

philosofie, v. Philosophie. **philosofisch** philo-

sophisch. **philosoof** Philosoph; (Z.N. ook)

Schaumeter, Naseweis.

phlox, m. die Phlox, die Flammenblume.

Phoebus Phoebus, Sonnengott.

Phoenicië, o. Phönizien. **Phoeniciër** Phönizier.

Phoenicisch phönizisch.

phonetiek, **phonetica**, v. Phonetik, Laut-

(bildungs)lehre. **phonetisch** phonetisch (laut-

gemäß); ph. e Schrift, Lautschrift.

phono|graaf, v.; ~*la*, v.; ~*het*, o. der Phono|

graph; ~*la*; der ~*lith* (der Klingstein).

phosphaat, o. Phosphat.

phosphoortje (Z.N.), o. Zündhölzchen.

phosphor, m. Phosphor.

phosphoresceeren, h. phosphoreszieren.

phosphorescentie, v. Phosphoreszenz.

phosphorhoudend phosphorhaltig. **phosphorig-**

zuur, o. phosphorige Säure. **phosphorus**, m.

Phosphor. **phosphorzuur**, *adj.* phosphorfauer;

ph., o. die Phosphorsäure.

photo, o. Photo, die Aufnahme, die Photo-

graphie, das Lichtbild; een ph. nemen eine

Aufnahme machen. **photofoon**, v. das Photo-

phon. **photograaf** Photograph.

photografeeren, h. photographieren.

photografie, v. Photographie.

photografiealbum, o. Photographiealbum.

photografieartikelen, mv. photographische

Artifel. **photografiestoel**, o. photographischer

Apparat, Kamera. **photografisch** photographisch.

photo|gravure, v.; ~*meter*, m.; ~*metrie*, v.

Photo|gravüre; das ~*meter*; ~*metrie* (Licht-

messung).

photoradio, v. der Bildfunk. **phototypie**, v.

Phototypie (der Lichtbildrud).

phrase, v. Phrase. *vgl.* hol IV. **phraseologie**, v.

Phraseologie (Lehre van den Redensarten;

Redensartenammlung; eigne Ausdrudsweise).

phraseur Phrasenmacher, ~held.

phrenesie, v. Phrenesie, der Wahnsinn. **phrene-**

tiel phrenetisch. **phrenologie**, v. Phrenologie,

Schädellehre. **phrenologisch** phrenologisch.

Phrygië, o. Phrygien. **Phrygisch** phrygisch.

phthisis, v. Phthisis, Schwindsucht.

phyloxera, v. Phylloxera, Reblaus.

physica, v. Physik. **physicalisch** physikalisch.

physicus Physiker. **physiek** (*adj.*) physisch;

ph., o. die Konstitution, die Leibesbeschaffenheit.

physiocratie, v. Physisokratie („*Herrschaft der*

Natur“). **physiokratisch** physisokratisch; ph.

systeem ph. es System, Landbauystem.

physiologie, v. Physiologie. **physiologisch**

physiologisch.

physioloog; ~*nomie*, v.; ~*noom* Physio|log(e);

~*nomie*; ~*nom*.

physisch physisch.

Zie ook I...

Zie ook I...

pianino v. das Pianino, das Klavier. **pianissimo** d^o. **pianist(e)** Pianist(in), Klavierspieler(in). **piano**, v. das Klavier; (Wd.) piano. **piano**/begeleiding, v.; ~concert, o. Klavier=begeleiding; ~konzert. **pianoforte**, v. das Pianoforte. **piano**/gerammel, o.; ~juffrouw; ~kast, v.; ~klasse, v.; ~kruk, v. Klavier/gerammel; ~frülein (~lehrerin); das ~gehäuse; ~kaste; der ~fessel (~stuhl). **pianola**, v. das Pianola. **planoles**, v. Klavier=stunde. **pianolooper**, m. die Klavierbede, (*op de toetsen*) Tastenmacher. **piano**/maker; ~methode, v.; ~muziek, v. Klavier/bauer; ~school; ~muzik. **piano**/onderwijzer; ~spel, o.; ~speler; ~stemmer Klavier/lehrer; ~spiel; ~speler (Pianist); ~stimmer. **pias** zie paljas. **piaster** (*Sp. munt*), m. Pfaster. **pia vota**, mv. Pia vota, fromme Wünsche. **picador** Pifador. **Picardië**, o. die Pifarbie. **Picardiër** Pifarbe. **Picardisch** pifardisch. **piccolo** der Piffolo (*i. beide bet.*). **pickles**, mv. Pickels. **picknick**, **picnic**, m. das Pick(e)nick. **picknicken**, h. ein Pick(e)nick halten. **pick-up**, v. (*rd.*) der Tonabnehmer. **picol**, o. der Pitol, (der Pifal). **pietnezuur**, o. die Piftrinfzuure. **pidjitten**, h. (*Ind.*) massieren. **pièce de milieu**, o. Mittelstück. **piechem** (*vlk.*) Parr, Gimpel; (*brg. ook*) Jude. **pedestal** zie pedestal. **pief paff** piff, paff! piffpaff! **piefijzer**, m. (*brg.*) heitjes-p. Süßgingtippler („Bauernfänger“). **I. piek**, v. die Pife; („*bergspits*“) der Pif; (*zm.*) Pief; zijn p. schuren zie plaat (de plaat poetsen); *vgl.* pik. **II. piek**, m. (*brg.*) So(h)of („Gulden“). **piekdrager**, **piekenier** Pifenträger, Pifenier. **piekerig** (*haar e. d.*) borstig. **piekeren**, h. sinn(ieren), grübeln, spintiflieren. **piekelman** zie piek II. **piekeraar** Grübeler. **piekfijn** piffein. **piel**, m. junge Ente; piel(eman) („*penis*“) Piephahn. **Piëmont**, o. Piemont. **Piëmontees** Piemontese. **Piëmonteesch** piemonteesch. **piempanpoentje**, o. (*gwst.*, *ZN.*) zie onze-lieve-heersbeestje. **pienter** gewandt, tüchtig, intelligent, flug, (auf)gewekt. **piepl** piepl. **piepauw**, m. (*gwst.*) zie onze-lieve-heersbeestje. **piepel** (*ZN.*), m. Schmetterling. **piepen**, h. piepen, piepen, (*scherper*) quiefen; (*v. deur*) freifchen, qu.; (*vlk.* „*stelen*“) maufen, stemmen; hij heeft 'm gepiept er ist auf und davon; piepen (*brg.*) bormen, schlonen („*schlafen*“); fürmen, einen Hasen machen („*sch drücken*“); zoppen, zopfen („*stehlen*“); *vgl.* jong II. **pieper**, m. Pieper, Piepvoegel; die Rohrpfefe; kleines Ding; (*leeuwerik*) Pieper; (*gwst.*) die Kartoffel; (*slid.*) die Handgranate („*die Kartoffel*“). **pieperig** (*v. d. stem*) piepig, piepend, fein, dünn. **piepie** doen pinfeln, Pipi machen, pipien. **piep-jong** blutjung. **piepklein** ganz klein. **piep-**

kuiken, o. Piepfüchlein. **piepzak**: in den p. zitten im Pfeffer sitzen, in tausend Angsten, (*stud.*) in Schwulstibus sein, Schiß haben. **I. pier** (*worm*), v. der (Erd-, Regen)Wurm; zoo dood als een p. maufe-, steintot; hij is voor de p. en er ist abgerutscht. **II. pier** (*landhoofd*), m. Hafendamm, die Mole, die Seebrücke, Pier. **III. pier**: de kwade p. zijn es immer gefressen haben, der Sündenbod fein; aan de p. zijn schwiemeln, bummeln. **piere** (*ZN.*), v. Klemme; der Taubenschlag. **pierebak**, m. Wurmfasten; unfettes Schwimmbeden. **piement**, o. die Straßenorgel. **piemachochel**, m. plumpes, gemeines Ruderboot, Seelenwerfäufer. **pieren**, h. foppen, zum besten haben, anführen. **piereverschrikkertje**, o. Schnürschen. **pierevaalen**, h. bummeln, schwiemeln, hiederlich fein, fumpfen; (*ZN.*) verweilen, herumlungern. **pierevaaler** Bummler, lödterer Vogel, Schwiemler. **piering** (*ZN.*), m. (Erd-, Regen)Wurm, magerer Mensch, die Hopfenstange. **piernaakt** fadennacht. **Pierrot** Pierrot. **pieskapee**, o. (*brg.*) der Schabernad; een p. met iem. maken einen hänseln, foppen. **pies** enz. zie pis enz. **piesporter**, m. Piesporter. **Piet** Peter; een heele (groot) P. ein großer Hans; (die jongen) is een p. ist ein ganzer Kerl, ein Matador, (*schol.*) ein Hecht; P. Snot bummer P., Gimpel, Gimpel, Tropf; voor P. Snot staan wie ein Bettler, wie der dumme Peter, wie ein Häufchen Unglück dastehen; Piet Lut Hans Laps, Töpel; über Mensch; Kleinigkeitssträmer, Pedant; zwarte Piet Schwarzer P.; P. de Smeerpooes Struwelpeter. **Piëta**, v. Pieta (Maria mit dem Leichnam Christi). **pietdood** (*ZN.*) maufetot. **piëteit**, v. Piëtat (Achtung, Rücksicht). **Pieter** Peter. **pieterig** schwächlich, pimpelig, schlaff, matt; („*min*“) winzig; („*heerig*“) stüberhaft, geftrieget, gefchneegelt. **Pieterman** (*visch*), m. das Petermännchen; p. (*brg.*) zie piek II. **Pieternel** Petronella. **pieterselle**, v. Peterstie. **Pieterskerk**: St.-P. Petrifirche. **Pieterspenning**, m. Peterspfennig, Petersgrofchen. **piëtisme**, o.; ~ist; ~isterij, v. der Piët[ismus]; ~ift; ~ifterei. **piëtistisch** pietistisch. **Pietje** Peterchen; (*vr.*) Petronella; P. Ongeduld der Hiftopf; P. de Voorste zie haantje. **pietlut** zie Piet. **pietlutlig** („*onbeholpen*“) täppifch, tölpelhaft, ungeschickt; („*kleinzielig*“) kleinlich, pedantifch; („*saai*“) öde. **pietsie**, o. (*jid.*) ein (klein) bißchen, Krümchen. **pieus** fromm. **pigment**, o. Pigment, der Farbstoff. **pigment-druk**, m. Pigmentdruck. **pij**, v. Rutte; op zijn p. geven die Jade voll-, ausstopfen; (*brg.*) Friedl („*der Überzieher*“); Pee („*Mund*“). **pijama** zie pyama. **pijger** zie peiger. **pijjekker**, m. die Pijade. **pijl**, m. Pfeil (*ook fig. en meetk.*); als een p. uit den boog (geschwind) wie ein P. vom Bogen; al zijn p. en verschoten hebben all seine P. e verschossen haben; recht als een p. pfeil-(g)rade. **pijlbrem**, v. geflügelter Ginfter.

pijlboog, m.; ~bundel, m. Pfeilbogen; das ~bündel.

pijler, m. Pfeiler.

pijlgift, o.; ~gras, o.; ~koker, m. Pfeilgift; ~gras; ~koker.

pijlkruid, o.; ~naad, m. Pfeilkrant; die ~nacht (zwischen den beiden Scheitelbeinen).

pijlrriet, o. Pfahl, Pfeilrohr.

pijlischans, v.; ~schot, o.; ~slang, v. Pfeilschanze; der ~schuß; ~schlange (~natter).

pijlsnel Pfeilschnell, ~geschwind.

pijlstaart, m. (eig.) Pfeilschwanz; (eend ook) Langhals, die Pfeilschwanzente. **pijlstaartrog**, v. Stechrochen, Feuer-, Giftflunder, Pfeilschwanz.

pijlstaartvlinder, m. Dämmerungsfalter, Pfeilschwanz.

pijlsteen, m.; ~vergift, o. Pfeilstein (der Belemnit); ~gift.

pijlvormig Pfeilförmig. **pijlwortel**, m. die Pfeilwurzel.

I. **pijn** (zeer), v. der Schmerz (meest Pl. Schmerzen); das . weh; (kinderwoord) das Wehweh; p. in 't hoofd, in de keel, in de maag enz. das Kopfweg (~schmerzen), Halsweh (~schmerzen), Magenschmerzen; p. doen weh tun, Schmerzen; mijn hoofd doet p. der Kopf tut mir weh; dat doet p. das tut weh (ook fig.); ik heb (hier en daar) p. ich habe Schmerzen, es tut mir weh; ik heb er p. aan ich pfeife darauf, es ist mir pipe; ik heb p. aan je ich pfeife, huiste dir etw., du tannst mir gestohlen werden; p. lijden Schmerzen (er)leiden.

II. **pijn** (boom), m. (grove den) die Kiefer, die Föhre, (van Zuid-Europa) die Pinie.

pijnappel, m. Lann(en)zapfen, ~apfel. **pijnappelkleir**, v. Zirbelbrühe.

pijnbank, v. Folter; op de p. leggen, liegen auf die Folter spannen, auf der F. liegen.

pijnboom zie pijn II. **pijnboomhout**, o. Föhren-, Kiefernholz, vgl. pijn II.

pijnen, h. (aus)pressen; gepijnde honing Pflanzhonig; zich p. sich abmühen, sich plagen, sich martern.

pijnigen, h. peinigen, martern, foltern.

pijniger Peiniger. **pijniging**, v. Peinigung, Marter, Folterung. **pijnkamer**, v. Peinigung, Folterkammer. **pijnlijk** (lichamelijk: v. wonden, operatie bijv.) schmerzhaft; („gevoelig“) empfindlich; (moreel: v. ondervinding, teleurstelling e. d.) schmerzlich; („lastig, netelig“) peinlich; (die tijd)g. deed ons p. aan berührte uns schmerzlich (peinlich); p. e. stilte, verlegenheit peinliche Stille, Verlegenheit; ik ben p. in al mijn leden es tut mir in allen Gliedern weh. **pijnlijkheid**, v. Schmerzhaftigkeit, Empfindlichkeit, Schmerzlichkeit, vgl. pijnlijk. **pijnloos** schmerzlos.

pijnolie, v. das Nienöl.

pijnstillend schmerzstillend; p. middel sch. es Mittel, Stillungsmittel. **pijnverzachtend** schmerz-

pijnwoud, o. der Kiefern-, Fichtenwald.

pijp, v. (voor tabak, v. orgel) Pfeife; (voor sigaren, sigaretten meest) Spitze; steenen p. Tonpfeife; korte steenen p. (stompje) Stummelpfeife; Turksche p. türksche Pf., das Nargileh; Duitsche p. Studentenpfeife (vgl. mokkepijp); (voor leidvingen, kachelp. enz.) das Rohr, (als onderdeel meer) die Röhre; looden p. Bleirohr, Bleiröhre; (v. stoomboot) der Schlot; (lak, drop) Stange, (kaneel) Röhre, Stange, Rolle; („broeks-p.“) das Bein; (hol v. konijn, das, vos) die Röhre, der Bau; (voor de kaars op kandelaaar)

Röhre; (Spaansch vat) Pipe; hij zal er een leelijke p. rooken da wird er übel ankommen; hij zal er een leelijke (vuile) p. aan rooken er wird schlecht dabei wegkommen, das wird ihm übel bekommen; nou gaat mijn p. uit! da brat' mir einer 'nen Storch' hij gaat de p. uit er kriegt, bekommt, erhält den Kaufpaß, („hij sterft“) er pfeift auf dem letzten Loth, bläst zum Abmarich; vgl. dansen.

pijpaarde, v. der Pfeifentou. **pijpeen**, o. der Pfeifentouchen. **pijpbloem**, v. Pfeifendhume, Osterluzet. **pijpboom**, m. spanischer Flieder.

pijpebeslag, o.; ~boor, v.; ~bord, o.; ~dop, m. (~dopje, o.); ~fabriek, v. der Pfeifenbeslag der ~bohrer; ~brett; ~bedel; ~fabrif.

pijpekop, m.; ~koter, m.; ~la, v.; ~maker Pfeifenkopf; ~räumer; ~lade (kamer als een ~la Regelbahn, Zimmer so schmal wie ein Handtuch); ~macher (~brenner).

pijpen, h. („fluiten“) pfeifen; („rooken“) dampfen, schmauchen; vgl. dansen.

pijpenet, o. Rohrnetz. **pijpepeuter**, m. Pfeifenräumer. **pijper** Pfeifer.

pijprek, o.; ~roer, o.; ~stander, m. Pfeifenbrett (die ~galge); ~rohr; das ~gestell.

pijpesteel, m.; ~strootje, o.; ~wroeter, m. Pfeifenstiel ('tregent~steeltjes es regnet Bindfaden, Strippen); ~gras (die ~binse); ~räumer.

pijpgast Rohrführer, ~leiter. **pijpezwel**, o. Röhrengeschwür, die Fiste.

pijpe, o. Pfeifchen, die Spitze, Röhren, vgl. pijp; (om een kanon af te trekken) die Schlagröhre; papieren p. die Papierpfeife; wie in 't riet zit, kan p. s. maken wer im Rohr sitzt kann (hat gut) Pfeifen schneiden.

pijpkaneel, o. der Röhren-, Stangenjamt. **pijpklem**, v. der Gasrohrschraubstock. **pijpkoraal**, o. die Pfeifen-, Röhrenforalle. **pijpkruid**, o. der Kürbel, der Silbertröpf, der ~fern, der Rietten, Wiesentherbel, der Pferdetümmel usw. **pijpleider** zie pijpgast. **pijpleiding**, v. Rohrleitung.

pijpmuts, v. Kornette. **pijprriet**, o. Pfeifenrohr.

pijptabak, v. der Rauchtabak. **pijptang**, v. Rohr-

zange. **pijpuithaler** zie pijpewroeter. **pijpwijde**, v. Rohrweite. **pijpszak** zie doedelzak.

pijpszavel, v. der Stangenschwefel. **pijpsweer**, v. zie pijpezwel.

pijste, o. (brg.) Frießel („Albergieher“).

pijzel (ZN.), m. Getreideboden.

I. **pik**, o. Bech, vgl. pek.

II. **pik**, m. (met vork) Bid; (met snavel) Fieb, Bid; eet een p. mee essen Sie eine Gabelvoll mit; 't is (een) fijne pik es ist etw. (Piet-)Feines; een p. op iem. hebben einen Pif (eine Bife), einen Zahn, einen Hafen, einen Trid auf einen haben; 't is altijd p. op den kleinen jongen er hat (ich habe) es immer gefressen, er ist (ich bin) immer der Sündenbock, muß immer herhalten; vgl. pik ken.

III. **pik**, v. (houwel) Spießhade, Bide, Sade; (ZN. ook „zeis“) Senfe.

pikachtig pechartig, pechig.

pikant pikant, reizend, pizelnd; p. op iem. zijn neidich auf einen sein. **pikanterie**, v. (gezegde) Pifanteite; („afgunst“) der Reid, Mißgunst.

pikbroek die Teerjade. **pikdonker** fiodfinster, fiodbunfel, fo dunkel wie in einem Sad. **pikdraad**, m. Pechdraht.

pikoe zie piqué.

pikereen, h. pifieren; gepikeerd (zijn) pifiert, verlegt, (vfk.) verfhchnupft.

piket, o. Pifett. **piketpaal**, m. Pifett-, Ab-

fichtpfahl. **piketspel**, o. Pifettfpil.

piketten, h. Pifett fpielen.
pikleur Piftr.
pikfakkel, v. Pechfakel.
pikhouweel, o. die Spifghade.
pikhaak, m. Pifghaten.
pikke, m. (*brg.*) Teufel.
pikkedillen, mv. Kleinigkeiten, Lappafien; kleine Jugenfünden.
pikkel (*Z.N.*), m. Fuß, Bein.
pikkelen (*Z.N.*), h. hinten; gehen, tippeln.
I. pikken (*steken*), h. piden, (*v. vogels ook*) haden; („wegpikken“) maufen, ftibigen; (*met woorden*) fticheln; („naaien“) nähen, fticheln; nog een hapje p. noch einen Happen nehmen, aufgabeln; pik, ik heb je! da heb' ich dich!
II. pikken (*met pek*), h. pichen; (*met p. dichtlen*) verpichen; (*aan binnen geheel*) auspichen.
pikkeren, h. fticheln, priefeln.
pikkrans, m.; ~lap, m. Pechkranz; ~lappen.
pikklappen, h. Pech an den Höfen haben.
pikpleister, v. das Pechpflafter.
pikrine, v. das Piftrin. **pikrinezuur**, o. die Piftrinfäure.
pikol zie picol.
pikzwart pech-, kohlfchwarz, (*overdrijvend*) kohlfchwarz.
pil, v. Pille; (*dikke boterham*) dicke Schnitte; (*om ganzen te mesten*) (Stoff)Mudel; (*scherts.*) (Schiff)Arzt, Apotheker, (*meer geringfchattend voor „dokter“*) der Pfaffertafeln, (*slid.*) der Meßger, der Schlachtmefter; bittere p. (*U ook fig.*); de p. moeten slikken die B. (ver)ftichluden müffen; de p. vergulden die B. vergulden (verzudern, verjußen).
pilaar, m. Pfeiler, die Säule; (*fig.*) p. van de beurs enz. (Stüg)Pfeiler, die Stüge, Säule der Börfe usw. **pilaarbijter** Brömmeler, Muder.
pilaardollar, m. Säulenbollar, Spanifcher Dollar mit den Säulen des Hercules. **pilaarheilige** Säulenheilige(r), Stplit.
pilaarhoofd, o.; ~kap, v.; ~schacht, v.; ~voet, m. der Säulenknopf (der ~kopf); die ~bedplatte (der Abatus); der ~fchaft; ~fuß.
pilaster, m. Pilaster, Wandpfeiler.
Pilatus Pilatus, *vgl.* Pontius.
pilledoosje, o. die Pillenfchachtel, die ~dose.
pilledraaier Pillendreher (*ook de tor*), Pflafterfaffen. **pillegift**, v. das Patengeld, das ~gefchenk, der ~pennig.
pillen, h. (Gänfe) nudeln.
pilo, o. der Barchent.
piloot Pilot, Lotie; (*lww.*) Pil., Flugzeugführer.
pilotenzipplaats, v. der Führerfif.
Pilsener (bier) Pilsener (Bier); een P. drinken ein B. trinken.
piment (*Jamaica-peper*), n. das Piment.
pimpel, m.: aan den p. zijn dem Trunt ergeben feitt; p. (*mees*), zie pimpelmees. **pimpelaar** Säufer, Sauf-, Zechbruder, Pichler.
pimpelen, h. picheln, bechern, pofulieren.
pimpelmees, v. Blaumeife; (*ook = pimpelaar, zie dit*); (*ook*) winziges, fränkliches, pimpeliges Kerfchen **pimpelpaars** blaurot; (*fig.*) lunterbunt.
pimpernel, v. Pimpinelle, Bibernell.
pimpernelreuk, m.; ~roos, v.; ~tinktuur, v.; ~wortel, m. Pimpinellgeruch; ~roze; ~tintur; ~wurzjel.
pimpernoot, v. Pimpernuß, Piftazie.
pin, v. (*hout of metaal*) der Nagel, der Stift, Pinne; (*gew. hout en stevig, als spits paaltje*) der Pfloß; (*klein, voor schoenmakers bijv.*) Zuede, der Stift; (*visch*) der Stint; (*brg.*) der Barchent („Reffel“).

pinakothek, v. Pinakothek, Gemäldesammlung.
pinang (*palm*), m. die Katechupalme, Pinang; p. (*vrucht*), v. Betelnuß, Krefanuß.
pinas (*een vaartuig*), v. Pinaffe.
pince-nez, m. das Pincenez, Aneifer, Zwieder.
pincoet, o. die Pinzette.
pinda, v. Erdnuß, ~mandel, ~bohne. **pindakaas**, v. der Erdnußkäse.
Pindarus Pindar.
Pindus, m. Pindus.
pingelaar Feilfcher, (*erger*) Knaufer.
pingelen, h. feilfchen, marften; knaufern.
ping-pong (*spel*), o. Ping-Pong (Spiel).
pinguin, v. der Pinguin, die Fettgans.
pinhelm, m. die Pidelhaube.
I. pink (*vinger*), m. Keiner Finger (Dhrfinger); A heeft meer verstand in zijn p. dan B in zijn heele lichaam A ift gefchickter (gefcheiter) am Heinen Finger als B am ganzen Körper.
II. pink (*vaartuig*), v. das Fifcherboot, Pinke; (hij is) bij de p. en gewand, gewicht, bei der Sprtze; (hij is nog goed) bij de p. en beieinander.
III. pink (*kalf*) (m.) Jungftier, (v.) Starke, Kalbe, Quene, Färse.
pinken, h. zwiftern, blinzeln; (*een traan uit 't oog*) wifchen.
pinket, m. 1. (*ooghaar*) die Wimper; 2. (*springstokje*) Pidel.
pinkeren, h. fchmerpiefeln (mit dem Pidel fpielen).
pinkoogen zie pinken.
pinkpil, v. Wimpille.
Pinkster(en), v. Pfingften (*vgl.* Paschen).
pinksteranjelier, v.; ~avond, m. Pfingftmeffe (Fieberneffe); ~abend.
pinksterbeweging, v. (Rel.) Gemeinſchaftsbewegung. **pinksterbloem**, v. Feilfchblume; („brem“) der Ginfter; (*ook voor boter, koekeksbloem, veldkers, gele lisch, zie deze*).
pinksterdag, m.; ~dinsdag, m.; ~en, v.; ~feest, o.; ~maandag, m. Pfingfttag; ~dienftag; ~; ~feft (~en); ~montag.
pinksternakel zie pastinak.
pinksterroos, v.; ~vakantie, v.; ~week, v.; ~zondag, m. Pfingftroze; ~ferien (Pl.); ~woche; ~fontag.
pinkstier Jungftier.
pinkstokje, o. die Pinke, der Pidel; *vgl.* pinker 2.
pinnemuts (*Z.N.*), v. Tifpelmütze.
pinnen, h. zween, pinnen, pifäden, *vgl.* pin.
pinsbek zie spinsbek.
pint, v. Pinke.
pinten (*Z.N.*), h. trinken, bechern.
pinter zie pienter.
pintheuker Stümmelfpalter, Pfennigfuchfer.
pioen(roos), v. Päonie, Pfingftroze.
pion, m. (*schaak*) Bauer.
pionier Pionier (*ook fig.*), Schanzgräber; (*fig. ook*) Bahnbrecher.
pioniersgereedschap, o.; ~werk, o. Schanzgerät (~zeug); die ~gräberarbeit (Pionierarbeit).
piot Soldat, Infanterift, (*spott.*) Fußfanterift, Fußlatfcher; *vgl.* zandhaas; (*brg.*) Palmer („Soldat“).
pip, v. der Pips; krijg de p.! krijg die Kränfel!
I. pipa Pippa, Papa, Alte(r).
II. pipa, v. (*Surinaamsche pad*) Wabentröte, Pipa.
pipet, v. Pipette, Saugröhre.
pipi doen zie piepie doen.
pippeling, m. Popping.
pipech piepfig, fränklich, fchwächlich, pimpelig.
piqué, o. Piffee; p. vest die Piffeevefte.
piraaf Pirat, Seeräuber.

piramidaal pyramidal, (*fig. ook*) grootartig, tiefg.
 piramide, v. Pyramide.
 pirouette, v. Pirouette, der Drehsprung.
 pirouetteren, h. pirouetteren.
 pis, v. Pisse, der Urin, der Harn.
 Pisa, o. Pissa Pisaan Pisaner.
 pis-aller, o. Pis-aller (der Rothelb, die Aus-
 hülfe); au p. im schlimmsten Fall.
 pisang, m. en v. der Pisang, der Pisangbaum,
 die Banane; rare p. wunderlicher Rauz, Pisang.
 pisanghoom, m. Pisangbaum.
 pisbak, m. Pissoir, Pissort, (*op schip*) Pissbad.
 pisblaas, v.; ~buis, v. Harnblase; ~röhre.
 pisdrijvend Harn-, Urintreibend.
 pislgang, m.; ~glas, o.; ~kijker; ~leider, m.
 Harningang; ~glas (Urinal); ~guder; ~leiter.
 pispot, m. Nachtopf, das (~)Geschirr.
 pispraakje, o. die Kafelet, dummes Zeug, fades
 Geschwäg. pissebad, m. (*kind*) Betpissier;
 p., v. (*insekt*) die (Keller)Wissel; (*bot.*) Schwenzahn.
 pissen, h. pissen, schiffen, pinkeln; (*v. kind ook*)
 Pipi machen.
 pisser, m. Pissier.
 pistacheboom, m. Pistazienbaum, die Pistazie.
 pistache, v. (*vrucht*) Pistazie; (*anders*) das (der)
 Anallbonbon.
 piston, m. das Piston. pistonist Pistonbläser,
 Kornettist.
 I. pistool (*wapen*), v. en o. die Pistole.
 II. pistool (*goudstuk*), v. Pistole.
 pistoolholster (~koker), m.; ~schot, o. die
 Pistolenhalfter; der ~schuß.
 pistooltje, o. kleine Pistole; (*vliinder*) die Gam-
 maule, der Pistolenvogel.
 pislvloed, m.; ~weg, m.; ~zuur, o.; ~zout, o.
 Harnfluß; ~weg (~gang); die ~säure; ~salz.
 pit, v. (*v. lamp, kaars*) der Docht; (*v. gas*) der
 Brenner, Flamme; (*v. peer, appel, noot*) der
 Kern; (*v. perzik e. d.*) der Kern, der Stein;
 (*mery v. vlier e. d.*) das Mar; katoen zonder
 p. ten entdrukte Baumwolle; er zit geen p.
 in die rede diese Rede hat keinen Gehalt, ist
 saft- und kraftlos, hat weder Saft noch Kraft; er
 zit p. in dat laken dieses Tuch ist ein Kernstoff;
 er zit p. in dien jongen der Junge hat Schneid.
 pitch-pine, o. Pitchpineholz.
 pitoor, m. (*voegel*) die Rohrdommel.
 pitriet, o. Pebbige, Stuhrohr.
 pitsen (*Z.N.*), h. klemmen, quetschen, zwiden.
 pitsie, o. (*gia.*) (klein) bißchen, Krümchen.
 pitsjaar, m., pitsjaarvlag, v. (*zm.*) Bescharflagge.
 pitsjaren, h. bescharren (mittels der Flagge an
 Bord rufen).
 pittig kräftig, krafftvoll, marzig, kernig; (*p. van
 aard*) raffig.
 pittoresk pittoresk, malerisch.
 pitvisch, m. (kleiner) See-, Meerdrache, Spinnen-
 fisch. pitvrucht, v. Kernfrucht.
 piusvereniging, v. der Piusverein.
 pizzicato o.
 P. K. (*paardekracht*) Pferdestärke: PS od. HP).
 pl. (*pluralis*).
 plaag, v. Plage, Qual; der Verdruß; de plagen
 van Egypte die ägyptischen P.; n; hij is een
 p. er necht gern, ist ein Qualgeist; dat kind is
 een p. ist quälend, ein Qualgeist. plaagbeest,
 o., ~geest, m., (*Z.N.*) ~stok, m. der Qualgeist.
 plaagster Quälerin, der Quälgeist. plaagziek
 quälend; (*scherts.*) neckisch. plaagzucht, v.
 Quälucht; (*scherts.*) Neckucht.
 plaaster (*Z.N.*), o. Pflaster; der Mörtel; (*fig.*)
 die Maulschelle.
 plaat, v. (*plat stuk alg.*) Platte, (*hout, steen*

e. d. ook) Tafel, (*metaal ook*) das Blech; (*„grave-
 vure“ enz.*) der Stich; (*„kopergravure“ ook*) das
 Kupfer; (*„prent“*) das Bild; (*in zee of rivier*)
 Bank, Plate, der Sand; een belichte, gevoelige
 p. (*fol.*) eine belichtete, lichtempfindliche Platte;
 droge p. Trodenplatte; de p. poetsen aus-
 reifen, Reihaus nehmen, Fersengelb geben,
 das Hasenpanier ergreifen, sich davonmachen,
 das Weiße suchen u. ä.
 plaatanker, o. der Blech-, Plattenanker. plaat-
 batterij, v. Anodenbatterie. plaatborstel, m.
 die Blätterbürste. plaatbrood, o. Blechbrot.
 plaatcondensator, m. Blätter-, Plattenconden-
 sator. plaatdruk, m. Kupferdruck; (*v. katoen*)
 Plattendruck. plaatglas, o. Glasafeln, Glas
 in Tafeln. plaatijzer, o. Eisenblech; gegold p.
 Wellblech. plaatijzeren Blech... plaatje, o.
 kleine Platte, kleiner Stich, Bildchen, *vgl.* plaat;
 (*v. een slot*) Schloßblech. plaatketen, m. (*rd.*)
 Anodentreis. plaatkook, m. Blechtuchen, die
 Waffel. plaatkoper, o. Kupferblech, plaatkring,
 m. (*rd.*) Anodentreis. plaatmica, o. der Platten-
 glimmer. plaatoven, m. Blechglühofen. plaat-
 reflector, m. Blechreflektor.
 plaats, v. (*alg.* „deel van de ruimte“, *ook voor
 „dorp, stad, vlek“*) der Ort (Pl. Orte); (*„klein
 dorp, stadje“*) die Ortschaft; (*„binnenv.“*) der
 Hof; (*„plek“*) Stelle, *in enkele wldr.* der Fled;
 (*„betrekking, passage in een boek“ e. d.*) Stelle;
 (*beroep v. pred. ook*) Anstellung; (*pl., waar iem.
 behoort te zitten, te staan, te liggen*) der Platz;
 (*„geschikte ruimte“*) der Raum, der Platz;
 (*hand. voor pl. van schrijver of geadresseerde
 veelal*) der Platz (*bijv.* op onze p. auf diesem
 Pl.; van Uw p. auf Ihrem Pl. of dort; een
 goede p. voor een handelsartikel ein ge-
 eigneter Pl. für...; ter p. e. aanwezig am
 Pl. e); (*ingericht voor een bepaald doel, meest in
 samenstellingen, soms*) Statt, Stätte; (*„boerepl.“*)
 der (Bauern)Hof, das Gehöft; (*„buiten“*)
 das Gut; de p. van mijn geboorte mein Ge-
 burtsort, meine Heimat; 't is hier niet de p. om
 daarover te spreken es ist hier nicht der Ort
 ...; p. hebben, grijpen statifindem, (*ook voor
 „gebeuren“*) sich begeben, (*„in zijn werk gaan“*)
 vor sich gehen, vorgehen, (*als resultaat*) er-
 folgen; in de eerste p. an erster Stelle, in uw
 p. an Ihrer Stelle; stel je in mijn p. lege
 dich an meine Stelle, besetze dich in meine Lage;
 in p. (van)... anstatt, statt (Gen.); p. maken:
 (*eig.*) voor iem. einem Pl. machen; voor iets
 Raum, Pl. für etw. machen; (*fig.*) voor zijn
 opvolger p. maken seinem Nachfolger die
 Stelle (ein)räumen; de zwakken maken p. voor
 de sterkeren die Schwachen weichen den
 Stärkern, machen den Stärkern Pl., räumen den
 Stärkern das Feld; maak p. daar! Pl. dal p.
 nemen Pl. nehmen, sich setzen; op alle p. en
 tegelijk zijn an allen Orten zugleich sein;
 op een kleine p. wonen in einem kleinen Ort
 wohnen; iets op zijn p. leggen etw. an Ort
 und Stelle legen; daar is hij op zijn p. das ist
 eine geeignete, eine passende Stelle für ihn, er
 paßt gerade in diese Stelle; op enkele p. en
 (plekken) stellenweise; op de p. (dood) blijven
 auf der Stelle, auf dem Pl. e, am Pl. (tot)
 bleiben; (dat woord) is hier niet op zijn p.
 ist hier nicht am Pl. e, nicht angebracht; ga
 op mijn p. zitten sehen Sie sich auf meinen
 Pl.; iem. op zijn p. zetten einem den Stand-
 punkt klarmachen; dat zal ik op zijn p. laten
 (*fig.*) das will ich dahingestellt sein lassen, auf

sich beruhen lassen; (op de) p. rust! rührt euch! een prettige p. (al naar de bet.) ein angenehmer Ort, eine angenehme Stelle, ein angenehmer Platz (vgl. *boven*); **publieke** p. öffentlicher Pl.; (we zijn) ter p. e. an Ort und Stelle; daar ter p. e. dafelbst; klagen ter p. e. waar 't behoort gehörigen Orts klagen; al 't ter p. e. aanwezige alles am Pl. e. vorrätige; niet van de p. komen sich nicht vom Pled rühren, („*talmen*“) nicht vom Pled kommen; een **versterkte** p. ein befestigter Ort, eine Festung; iems. p. **vervangen** jems. Stelle vertreten; p. **voor** vier personen Pl. für vier Personen; eenige p. en **voor**-, achteruitgaan (op school bijv.) einige Plätze höher-, herulterkommen; **zekere** p. der Abort, der Abtritt; vgl. *aanhalen*, *bekleeden*, *beslaan*, *bespreken*, *bestemmen*, *bevoegd*, *innemen* e. a.

plaatsaanwijzer (th.) Platanweiser. **plaatsbekaeder** Inhaber einer Stelle; (ook = plaatsvervanger, zie *dit*). **plaatsbepaling**, v. Ortsbestimmung. **plaatsbeschrijvend** ortbeschreibend, topographisch. **plaatsbeschrijving**, v. Ortsbeschreibung, Topographie. **plaatsbespreking**, v. das Reservieren, Belegen, Bestellen (von Plätzen). **plaatsbestemming**, v. (*abstr.*) Ortsbestimmung, (*knkr.*) der Bestimmungsort. **plaatsbewaarder** (th.) Logenschließer. **plaatsbewijs**, o. (*toegangs*sb.) Billett, die Eintrittskarte, (*met plaatsnummer en in D-trein*) die Platzkarte. **plaatsbureau**, o. die Kasse, die Billett-ausgabe.

plaatschaar, v. Blechschere; (*aan bankschroef*) Stod-, Bodschere. **plaatschuij**, v. der Blechschieber.

plaatscommandant Gouverneur, (Platz)Kommandant.

plaatselijk örtlich, lokal; Orts..., Lokal...; p. e. toestanden ä. e. l. e. (ook hiesige, dortige) Zustände, Verhältnisse, Lokalverhältnisse; p. **bestuur** die Ortsbehörde, städtische Behörde; p. **adjutant**, p. agent Platzmajor, ~agent; p. **commandant** zie plaatscommandant; p. e. tijd die Ortszeit; p. **onderzoek** die Untersuchung an Ort und Stelle; p. **gebruik** der Ortsgebrauch; (*maar hand.*) p. e. behoefte, gebuik, p. verbruik der Platzbedarf, ~gebräuche (~usanzen), der ~verbrauch; p. e. voorraad Lotoorrate (Pl.).

plaatsen, h. stellen, setzen; (de stoelen) tegen den muur p. an die Wand stellen, setzen; (wo wollen Sie all diese Möbel, Gemälde) hinstellen (anbringen)? ik kan al die menschen niet p. ich habe für all diese Leute keinen Platz (Raum), ich kann... nicht unterbringen; (een monument, stoelen, banken, rijwielen e. d. ergens) aufstellen; (eine *fabric*, Flagge) aufpflanzen, aufstecken; (een *machine*) aufstellen, montieren; (een *ambtenaar*) anstellen, (*deftig*) bestallen; (einen *Neuen*) bestallen; (einen *Neuen* in die dritte Klasse) setzen, einreihen; (einen bei einem *Banquier*) anstellen, unterbringen, placieren; (*Getb*, eine Anleihe) anlegen, placieren; (Aktien, Aufträge) placieren; op *hypotheek* p. in Hypotheken anlegen; (*Waren*) placieren, anbringen; (eine *Anzeige* (Annonce), einen Artikel in eine Zeitung) setzen, einrücken; (ich kann ihn nicht in meinem *Geschaft*) aufnehmen; zie *verder de woorden die met plaatsen een uitdrukking vormen*.

plaatsgebrek, o. der Raum-, Platzmangel. **plaatsgehoegen**, o.; ~gesteldheid, v. Ortsgebädchtnis; ~beschaffenheit (Ortlichkeit).

plaatsing, v. Aufstellung, Anbringung, Anstellung, Unterbringung, Anlage, das Anlegen, Montierung, Einrichtung, der Absatz, vgl. *plaat*-sen; grif p. vinden (*v. waren*) schlanf placierbar (anzubringen) sein, reißend abgehen; langzaam p. vinden träge abgehen; bureau voor p. Stellenvermitt(ell)ungsbureau; „zoekt p.“ (*advertentie*) Stellengefuch. **plaatsingsbureau**, o. Stellenermitt(ell)ungs-, Placierungsbureau, Stellengefuch. **plaatsje**, o. („*plekje*“) Plätzchen; („*stadje, dorp*“) die Ortlichkeit; („*betrekking*“) (kleine) Stelle usw., vgl. *plaa*t.s. **plaatskaartje**, o. die Fahrkarte, der ~schein. **plaatskaartenautomaat**, m. Fahrkartenaufomat, ~geber. **plaatskosten**, mv. Platzpfezen. **plaatsmajor** Platzmajor. **plaatsnaam**, m. Ortsname.

plaatsnijden, h. in Kupfer (Stahl) stechen, gravieren; 't p. Kupferstechen, Gravieren.

plaat|snijder; ~snijkunst, v. Kupfer-, (Stahl)-stecher (Graveur); ~stecherfunst.

plaatsnijmachine, v. Blechschermaschine.

plaatspanning, v. (el.) Anodenstrom. **plaatspanningapparaat**, o. der Anodenspannungsapparat. **plaatsruimte**, v. der Raum. **plaatstijd**, m. die Ortszeit.

plaatstroom, m. (el.) Anodenstrom.

plaatsverandering, v. Ortsveränderung, der ~wechsel. **plaatsverlies**, o. der Raumverlust; (*hand.*) der Platzverlust. **plaatsvervangend** stellvertretend. **plaatsvervanger** (*alg.*) Stellvertreter, Ersatzmann, (*mil.*) ook Einsteher; een p. stellen (*ook*) Ersatz stellen. **plaatsvervangig**, o. Stellvertretend. **plaatsvulling**, v. der Lückenbühler. **plaatswissel**, m. Platzwechsel. **plaatszin**, m. Ortsinn.

plaatlang, v. Blechzange.

plaatwerk, o. Bracht-, Silberwerk.

placenta, v. Plazenta; (*an.*) der Mutterkuchen, Nachgeburt; (*bot.*) Samenleiste; (*tech.*) Di-, Leitkuchen.

placet, o. Placet (staatliche Genehmigung kirchlicher Erlasse).

pladjs, v. der Plattfisch, Platteise.

plafond, o. der Plafond, die Decke; (*lww.*) die Gipfelhöhe. **plafondbetimmering**, v. Deckenbelleidung. **plafondlamp**, v. Deckenlampe. **plafondschildering**, v. das Deckengemälde. **plafondverlichting**, v. Deckenbeleuchtung.

plafonneeren, h. plafonnieren, den Plafond plafonnier, m. Baldachin. [anbringen.]

plag, v. Plagge, der Rafen; p. gen steken Pl. n. R. stechen.

plagen, h. plagen, quälen; („*hinderen, boos maken*“) ärgern; (*scherts.*) necken; („*er tusschen nemen*“) hänseln, foppen; (*met stekelige woorden*) sticheln, schrauben; zich p. sich p., sich qu., sich pladen (und plagen); mag ik u even p.? (*beleidheidsformule*) darf ich Sie einen Augenblick stören, belästigen of (*aantafel bijv.*) gestatten, erlauben Sie?

plager Plager, Quäler, Quälgeist, Necker, vgl. plagen. **plagerig** quälertich; neckisch, vgl. plagen. **plagerij**, v. Quälerei, Pladeret; Neckeret, Hänselet; vgl. plagen.

plagge zie plag.

plagge|hut, v.; ~schop, v.; ~stekker Plaggen-, Rafen|hütte; ~schauvel (~hade, ~hau); ~stekker.

plagiaat, o. Plagiat, literarischer Diebstahl.

plagiaris, plagiator Plagiarius, Plagiator.

plaid, v. der (das) Plaid (das Reisetuch, die Reisedecke).

plaisanterie, v. Plaisanterie, der Scherz.
plak, v. (*oud tuchtmiddel*) Pflitsche; (*vrij ver-
 taald*) der Bläher, Rute, Fuchtel, der Stod, der
 Bafel; (*p. brood, vleesch*) Schnitte; (*chocolade
 e. d.*) Tablette, Tafel, Stange; met de p. krijgen
 Tegen, Siebe bekommen; er de p. op leggen
 drauf loschlagen; (de jongens) onder de p.
 hebben unter der Fuchtel haben; onder de
 p. (*v. d. vrouw*) staan unter dem Pantoffel
 stehen; p. (*ZN. ook*) der Schlag.
plakalbum, ~boek, o. Albealbum, ~buch.
plakbriefje (*op goedereuwagens*), o. der Über-
 gangszettel. **plakje**, o. Schnittchen.
plakkaat, o. Plakat, der Anschlag; („*vlek*“) der
 Rleds. **plakkatering**, v. der Anschlag.
plakken, h. kleben (*ook „rentzegels impl.“*);
 (*met stijfjel*) kleistern; (eine Postmarke auf
 einen Brief) kleben; 't plakt niet (*ook*) es badi
 nicht; dat plak ik aan mijn laars, aan mijn
 achterlap ich blase, pfeife darauf; lang p. (*fig.*)
 lange kleben, Pech an den Hohen haben.
plakker Kleber, Kleifterer; (*fig.*) Kleber; (*zie
 aanplakker*); (*vlander*) Did-, Großkopf, Rojen-,
 Schwammspinner; (hij is een) echte p. (*ook*)
 richtiges Klebenflaster. **plakkerig** kleb(e)rig. **plak-
 plaatje**, o. Klebestück. **plakpleister**, o. Klebe-
 pflaster. **plaksel** (*pap*), o. der Kleister, die Pappe.
plakstijfel, v. Kleisterstürte. **plakwerk**, o. die
 Klebearbeit, ~wert. **plakzegel**, o. die Stempel-,
 Quittungsmarke, der Quittungstempel.
plammodder (*ZN.*), m. Schlamm.
plammo'ten (*ZN.*), h. beschmugen.
plamuren, h. grundieren, gründen.
plamuur(sel), o. die Grundiermasse.
plan, o. der Plan; („*bedoeling*“) die Absicht;
 („*voornemen, oogmerk*“) der Voratz, Vorhaben,
 Vornehmen (*beide laatste zonder meerv.*); („*ont-
 werp*“) der Entwurf; („*platte grond*“) der Plan,
 (*v. gebouw ook*) der (Grund)Pfl.; p. nen maken,
 beramen Pläne machen, entwerfen; een p.
 voor iets (op)maken (*ook*) etw. planen; een
 p. voor een aanslag beramen einen Anschlag
 planen, den P. zu einem Anschlag machen;
 van p. zijn, 't p. hebben die A. haben, beab-
 sichtigten; ik heb er geen p. op ich habe nicht
 die A., denke nicht daran; met 't p. in der A.,
 op een hooger p. staan auf einem höhern
 Niveau, auf einer höhern Stufe stehen; volgens
 een vast p. (werken e. d.) planmäßig; p. van
 aflossing, van betaling, van uitloting, van
 trekking der Tilgungs-, Zahlungs-, Aus-
 losungs-, Ziehungsplan.
planchet, o. die Blanche: (*in korsel*) Blant-
 scheit; (*instr.*) der Meßtisch.
planeeren, h. planieren, ebnen, glätten.
planeerhamer, m. Glätt-, Schlichthammer.
planeet, v. der Planet, der Wandelstern; iems.
 pl. lezen einem das Horoskop, die Nativität
 helfen.
planeetbaan, v.; ~jaar, o.; ~lezer Planeten-
 baan; ~jaar ~lezer.
planetarium, o. Planetarium. **planetestelsel**, o.
 Planetensystem. **planetofide**, v. der Planetoid,
 der Asteroid, kleiner Planet.
planhuishouding, v. (*ek.*) Planwirtschaft.
planioglob, v.; ~metrie, v. der Planioglob
 (Weltkarte); ~metrie.
I. plank, v. (*alg.*) das Brett; (*v. boekkast ook*)
 das Regal; („*deel*“) Diele; (*voor schepen veelal*)
 Plank; (*meer dan 5 cm dik*) Bohle; (*over
 een sloot, op 't ijs e. d.*) der Steg; zoo dik als
 een p. (*ll*); (*zoo stijf*) als een p. wie ein
 Pahl, wie ein Holz; de p. mis zijn sich irren.

sich täuschen, auf dem Holzweg sein; (dat is)
 van de **bovenste** p. etw. vortreffliches, aus
 dem Geff, (*ook*) nicht von schlechten Eltern; een
 jongen van de **bovenste** p. ein Haupt-, Pracht-
 junge, ausgezeichneteter (vortrefflicher) Junge;
 op de p. en (*tooneel*) komen (*v. personen*)
 die Bretter besteigen, (*v. een stuk*) über die
 Bretter gehen; *vgl. hout*.
II. plank (*ZN.*), v. Fußbohle.
plankbeschoot, o. der Bretterverschlag, die ~
 wand. **plankekoorts**, v. das Lampen-, Bühnen-
 fieber. **plankeloods**, v. der Bretterschuppen.
planken, *adj.* brettern; Bretter...
planket, o. die Blanche, Meßtischchen; (*ook*)
 die Bretterwand, der ~boden, die Diele.
plankvloer, m. Bretterboden, die Diele.
plankvrees, v. das Lampen-, Bühnenfieber.
plankier, o. die Bretterplattform, (*aan spoor-
 wagen*) Trittbrett; (*ZN. ook*) Trottoir, Sträßchen.
plankton, o. (*n. h.*) Plankton.
plannemaker, m. Projektentmacher, ~bauer,
 Plänemacher.
plant, v. Pflanze; (*mv. ook voor „gewassen*“)
 Gewächse. **plantaarde**, v. Pflanzenerde. **plant-
 aardig** pflanzlich, pflanzenartig; p. voedsel
 Pflanzennahrung; p. vet Pflanzenfett. **plant-
 afdruk**, m. Pflanzenabdruck.
plantage, v. Plantage, Pflanzung; („*plantsoen*“)
 Anlagen (Pl.). **plantagerubber**, m. das Pfan-
 tagengummi. **plantier**, o. Pflanzentier, das
 Zoophyt.
plantealbum, o.; ~asch, v.; ~bater, v. Pflanz-
 enalbum (Herbarium); ~asche; ~butter.
plantebus, v.; ~cel, v.; ~dons, o.; ~eiwit, o.
 Pflanzenzapsel; ~zelle; ~dunen (Pl.); ~eiweiß.
planteekening, v. Pflanzenzeichnung.
planteetend pflanzen-, kräuterfressend.
planteeter; ~geografie, v.; ~gift(t), o. Pflanz-
 enfresser (Kräuterfr.); ~geographie; ~gift.
plantegordel, m. die Vegetationszone.
planteigroei, m.; ~kenner; ~kweeker; ~kwee-
 kerij, v. Pflanzenwuchs (das ~enwachstum,
 die Vegetation); ~entener (Botaniker); ~en-
 züchter; ~schule (der ~garten).
planteleer, v.; ~leven, o.; ~luis, v.; ~melk, v.
 Pflanzenlehre (Botanik); ~leben; ~laus; ~
 milch.
planten, h. pflanzen; (das Geschül, die Fahne)
 aufpflanzen; (*bra.*) verramschen, vermacelt
 („*verteden*“); 't p. das Pf., die Anpflanzung,
 das Aufpflanzen.
plantenaam, m. Pflanzenname(n). **planteolie**, v.
 das Pflanzenöl. **plantephysiologie**, v. Pflanzen-
 physiologie.
planter Pflanzler (*i. a. b.*), (*biz.*) Plantagenbesitzer.
planterijk, o. Pflanzenreich.
plantersbond, m. Pflanzerbund, ~verband.
plantershoed, m. Pflanzerbhut.
plante'sap, o.; ~soort, v.; ~spuit, v. der Pflanz-
 ensaft; ~gattung; ~sprüze.
plante'stelsel, o.; ~teel, v. Pflanzensystem;
 ~zucht.
plantetuin, m. botanischer Garten, Pflanzeng-
 arten.
planteur (*sigaar*), m. Planter.
plantevet o.; ~vezel, v.; ~vermieder; ~ver-
 zameling, v. Pflanzenfett; ~sajer; ~zerstörer;
 ~zammlung.
plantevoeding, v. (*voeding der planten*) Pflanzen-
 ernährung, (*voeding met planten*) Pflanzennahrung.
plantevorm, m.; ~wereld, v.; ~ziekte, v.;
 ~zuur, o. die Pflanzenform; ~welt; ~
 krankheit; die ~säure.

plantgoed, o. Pflanz-, Seggut; zie ook *poetgoed*.
plantlijzer, o.; ~ing, v. Pflanzlijzen; ~ung.
plantkunde, v. Botanik, Pflanzenkunde, ~lehre.
plantkundige Botaniker, Pflanzenkenner.
plantsoen, o. Anlagen (Pl.), der (Stadt)Park.
plantsoenanleg, m. die Park-, Gartenanlage.
plantsoenwachter Anlagenwärter.
plapperen, h. plappen; (ook „ploeteren“) plant-
 schen, manſchen.
plaqueette, v. Platte.
plas, m. (*op straat*) die Pfütze, (ook *gew. dieper*)
 Tümpel; (*erg veel, bloed*) die Lache; een p.
 melk (ook) eine Menge Milch; de Zuidholland-
 sche p. sen die südholländischen Seen; de
 groote, wijde p. der große Teich, die große
 Pfütze, das große Wasser, das Meer. **plasdankje**,
 o. Dankeschön; om een p. (te krijgen) um
 sich einzuschmeicheln, um (sich) ein Dankeschön
 zu verdienen. **plasje**, o. kleine Pfütze, Pfütchen
 usw., vgl. *plas*; (*visch*) die Finte; een p. doen
 Pipi machen.
plasma, o. Plasma, Blutwasser.
plasregen, m. Platz-, Gußregen, Regenguß.
plasregenen, h. (in Strömen, wie mit Wolben)
 gießen, — regnen, daß es pläzt.
plassen, h. (*in 't water*) plantſchen; altijd was-
 schen en p. immer p. und manſchen; 't water
 plast das Wasser plätschert; 't plast es giezt
 (in Strömen), es regnet, daß es pläzt.
plasserij, v. das Geplätsche, das Gemansche.
plastieine, v. das Plastikm.
plastieiteit, v. Plastikität.
plastiek, v. Plastik; Bildhauerkunst; eine Bild-
 hauerarbeit; (ook *chir.*) plastisch plastisch,
 anſchaulich, körperlich, deutlich hervortretend;
 p. e chirurgie (*ll en*) Phyſioplastik, Anaplastik.
plastron, o. das (ber) Plastron.
 I. **plat**, o. (*dak, elke platte afdekking*) die
 Plattform; (*„terras“*) die Terrasse; (*v. degen*)
 die flache Klinge, die Breite.
 II. **plat**, *adj.*: p. vlak ebene Fläche; p. e
 grond der Plan, (*v. gebouw e. d.*) der (Grund)-
 Riß; (*dak, neus, waarheid*) platt; (*dak ook*)
 flach; pl. (*brg.*) ruhig, still; 't p. te land das
 flatte Land; op 't p. te land wonen auf
 dem Lande wohnen; p. gezegde niedriger,
 gemeiner, pöbelhafter Ausdruck; p. Amster-
 damsches Amsterdamer Patois, A. Platt, platte
 Amsterdamer Sprache; p. bord flacher Teller;
 p. te beurs platte, leere Börse; p. op zijn
 buik gaan liggen sich platt auf den Bauch
 legen; p. op den grond vallen platt (ber
 Länge nach) hinfallen; p. te bed liggen bett-
 lägerig sein; p. (*ZN. ook*) schlau; einfältig;
 weich; vgl. *platloopen en verdere samenstel-*
lingen.
plataan, m. die Platan.
Plataea, o. Plataea.
plataf (*weigeren*) schlantweg, plattweg, rund
 (platt) heraus. **plathol** (*lens*) plankonox.
platoom vaartuig flachbodiges, flachgehendes
 Fahrzeug, flaches Boot (Schiff), Plattschiff.
plattbroek (*ZN.*), m. Schwächling, Feigling.
plattdrukken, h. platt drücken.
Platduitsch, o. Plattdeutsch, Platt.
plateau, o. Plateau; (*prezenteerblad ook*) die
 Platte, Teebrett.
plateboek, o. Bilderbuch.
plateel, o. die Fanence, Steingut.
plateelbakker; ~bakkerij (~fabriek), v.; ~
 goed, o. Fanence-, Steingutfabrikant; ~fabrik;
 ~waren (Pl.).

platform, o. die Plattform.
platgetreden pad (*fig.*) ausgetretener Pfad, Weg.
platheld, v. Blattheit, Gemeinheit, Trivialität;
 (*met andere bet.*) das Abgeplatttsein.
plathol (*lens*) plankonox.
platina, o. Platina, Platin.
platina|blik, o.; ~draad, m.; ~druk, m.; ~
 kontakt, o. Platinblech; ~draht; ~druck;
 der ~kontakt.
platina|lamp, v.; ~papier, o.; ~spons, v.;
 ~zekering, v. Platinlampe; ~papier; der
 ~schwamm; ~sicherung.
platineeren, h. platinieren.
plattitude, v. Plattitüde, Blattheit.
platje, o. (kleine) Plattform; („*quit*“) der
 Schalk, der Schelm; (*verhullend voor*) die Laus,
 (*en = platluis, zie dit*).
plattkloppen, h. platt schlagen pl. hämmern,
 plätten.
plattkop, m. Plattkopf. **plattlood**, o. Bleiblech.
plattloopen, h.: iem. de deur p. einem die Tür,
 das Haus einrennen.
platluis, v. Fühlau.
plattmaken, h. plätten, platt machen; (*brg.*) zich
 p. plattmachen („im Freien schlafen“).
plattneus, m. die Plattnase.
Plato Plato(n). **Platonisch** platonisch.
plattschieten, h. zusammenschießen, in Grund
 und Boden schießen.
plattslaan zie *plattkloppen*.
plattteeren, h. plattieren.
plattteerwerk, o. plattierte Arbeit, plattierte
 Waren.
platttegrond, ~land zie *plat II*.
plattteelbewoner, **plattteelander** Bewohner vom
 (platten) Lande, Landbewohner. **plattteelands**...
 ländlich, Land...
plattteelands|distrikt, o.; ~geestelijke; ~heel-
 meester; ~meisje, o. der Landbezirk; ~geist-
 liche(r); ~arzi; ~mädden.
plattten, h. plätten, platten.
plattterd Dummkopf.
platttrappen, h. platt treten; zertreten.
platttuit schlantweg, platt(weg), rund (platt)
 heraus.
plattvink, v. (*brg.*) Padde (ber „Gelbbeutel, das
 Portemonnaie“); Tafel, der Kammerfled (die
 „Brieftasche“).
plattvisch, m.; ~voet, m. Plattfisch (Schollen-
 fisch); ~fuß (ook = *plattvoetwacht, zie dit*).
plattvoeten, h. lange stehen und warten, sich die
 Beine in den Leib stehen.
plattvoetig plattfüßig. **plattvoetzool**, v. Platt-
 fußeinlage, ~sohle. **plattvoetwacht**, v. Abend-
 wache, der Plattfuß (von 4 bis 8 Uhr nach-
 mittags). **plattweg** zie *platttuit*. **plattworm**, m.
 Plattwurm. **plattzak** zijn nichts mehr (alles
 ausgegeben) haben, abgebrannt, (ganz) blank
 sein; p. thuiskomen mit leerer Tasche nach
 Hause kommen. **plattzetsel**, o. der Speck, der
 Specksaß.
plattzibel plattzibel, einleuchtend, annehmbar.
plattzei, v. der Plattzei; Steinplatte. **plattzei-
 blok**, o. die Hand-, Plattteramme, die Stampfe,
 der Stampfer, die Jungfer.
plattzeien, h. plattieren.
plattzeier Plattzeierer. **plattzeisel**, o. Plattzei-
 stein.
plattzeisten, m. Plattzeistein.
plattzeis, v. Plattzei, (Stein)Platte.
plattzeibaan Plebaanus, Leutpriester.
plattzeijer Plebejer. **plattzeijisch** plebeijisch.
plattzeisjet, o. Plebiszit, der Volksentscheid, der
 Volksbeschlus. **plattzeis**, o. die Plebs.

- plecht**, v. Pflicht. **plechtanker**, o. der Rot-, Pflichtanker, (*fig.*) der Rettungsanker, letzte Hoffnung.
- plechtgawaad**, o. Amtskleid, die Staatskleidung, Ornat, Feierkleid. **plechtig** feierlich. **plechtigheid**, v. Feierlichkeit, („plechtige viering“) Feiertag; (*R.K.*) Solennität.
- plechtmatig**, ~statig feierlich, (*in optreden en manier*) würdevoll; (*ir.*) gravitatisch.
- plectrum**, o. Plektron, Zithersäbchen.
- plee**, v. der Abort, der Abtritt.
- pleegbroeder** Krankenwärter, ~pfleger; (*ook* Adoptivbruder).
- pleegdochter**; ~kind, o.; ~moeder; ~ouders, mv. Pflege(tochter); ~kind (Ziehkind); ~mutter; ~eltern.
- pleegvader**; ~zoon Pflegevater; ~John.
- pleegzuster** Krankenwärterin, ~pflegerin, ~schwester; (*ook* Adoptivschwester).
- pleepapier**, o. Toilettenpapier.
- pleest**, o. (*alg.*) plattierte Ware, (*biz.*) pleetzilver Plattierfilber.
- plegen**, h. („gewoon zijn“) pflegen; („bedrijven“) verüben, begehren; (Verrat, Gewalt) üben; („verzorgen“) pflegen.
- pleiaden**, mv. Pleiaden, das Siebengefüß.
- pleidooi**, o. Plädoyer, die Verteidigung(strebe), die Schugrede.
- plein**, o. der Platz.
- pleinpouvoir**, o. Pleinpouvoir, die (unbeschränkte) Bollmacht.
- pleinvrees**, v. Plangangst, ~surcht, ~scheu.
- I. pleister** (*op een wond*), v. das Pflaster; Engelsch p. englisches P., Englischespflaster; een p. op de wond ein P. auf die Wunde.
- II. pleister**, o. („gips“) (gebrannter) Gips; (*op muren, aan plafonds enz.*) der (Ab)Puß (von Mörtel, Zement, Gips).
- pleisteraar** Gipser, Studenarbeiter, Stuftateur.
- pleisterafgietsel**, o.; ~beeld, o.; ~beeldje, o. der Gipsabguß; ~bild (die ~figur); die ~figur.
- pleisteren**, h. (*muur e. d.*) verpußen, (*met gips*) übergrußen; gepleisterde graven überdünchte Gräber; (*een wond*) pflastern; („*onderweg aanleggen*“) einkehren, sich aufhalten, Station (Halt) machen.
- pleistergroeve**, v.; ~kalk, v.; ~model, o.; ~ornament, o. Gipsgrube (der ~bruch); der ~kalk; ~modell; ~ornament.
- pleisterplaats**, v. Einkehr, Station, der Absteige-, Sattelplatz. **pleisterwerk**, o. die Gips-, Stuftaturarbeit, der Stuck, (*voorwerpen*) Gipswaren.
- pleit**, o. der Prozeß, der Streit; (*fig.*) Sache; (*ook* = pleidooi, *zie dit*); 't p. winnen (*fig.*) siegen, es (die Sache) durchsetzen. **pleitbezorger** Advokat, Rechtsanwalt, ~beistand; (*fig.*) Advokat, Anwalt, Verteidiger, Verfechter. **pleitdag**, m. Gerichtstag.
- pleite**, v. Pleite, der Bankrott; p. gaan pl. gehen, pl. machen; (*brg.*) sich davonmachen, sich drücken.
- pleiten**, h. plädieren; sprechen, streiten; voor, tegen iem. pleiten für, gegen einen als Rechtsanwalt auftreten; p. voor (iets) (etw.) befürworten; dat pleit voor hem das spricht, beweist, zeugt für ihn; de p. de partijen die streitenden (prozedierenden) Parteien.
- pleiter** Advokat, Verteidiger. **pleitgeding**, o. der Rechtsstreit, der ~handel, der Prozeß.
- pleitkunst**, v. Plädierkunst. **pleitrede** *zie* pleidooi. **pleitzaak** *zie* pleitgeding. **pleitzaal**, v. der Gerichtssaal. **pleitzak**, m. die Aktenmappe. **pleitziek**, ~zuchtig prozeßsüchtig.
- pleitzieke** (~zuchtige); ~ziekte (~zucht), v. Prozeßkrämer; ~sucht (~krämerei).
- pleizier**, o. Vergnügen, die Freude, Bläfir; veel p. l. viel B. l. p. hebben B. l. p. haben, sich amüsieren; p. maken sich amüsieren, lustig sein; voor p. zum B., zum Spaß, vergnügungshalber; dat doet me p. das freut mich, macht mir Freude (B.); p. hebben (vinden) in Gefallen, B. finden an (Dat.), seine Freude haben an (Dat.); p. hebben in de studie (*ook*) Lust zum Studium haben, gern studieren; ik heb er geen p. in es macht mir kein B., ich habe keine Lust dazu; doe me 't p. niet meer te schreeuwen tun Sie mir den Gefallen (die Liebe) und schreien Sie nicht mehr; u zult me p. doen, als u gaat Sie werden mich verpflichten (es wird mich freuen), wenn Sie gehen; een leven van p. ein fröhliches (frohes, lustiges) Leben; een leven van louter p. leiden herrlich (lustig) und in Freuden leben, in Saun und Braus leben; met alle (met 't meeste) p. mit dem größten B., (*grappig*) mit dem größten Frachtwagen; p. hebben voor zes sich riesig, göttlich amüsieren; tot pl. l. auf Wiedersehen! *vgl.* beleven, opkuppen.
- pleizierboot**, v. der Extra-, Vergnügungsdampfer.
- pleizieren**, h.: iem. p. einem ein Vergnügen machen, einen Gefallen tun; om u te p. (*ook*) Ihnen zu Gefallen, zu Liebe.
- pleizierig** fröhlich, lustig, angenehm; („*vermakelijk*“) amüfiant, ergötlich; f. .e. l. .e. ang. .e. Gesellschaft; p. .e Kerstmis! f. .e Weihnachten! p. bij elkaar zijn f. l. beisammen sein; ein f. .es, l. .es Leben führen (*vgl.* pleizier en vroolijk); ang. .e Reise, Ferien; iets p. vinden etw. ang. finden; ik voel me niets p. ich fühle mich (mir ist) gar nicht wohl. **pleizierigheid**, v. Fröhlichkeit ufm. *vgl.* pleizierig.
- pleizierjacht**, o. die Vergnügungs-, Lustjacht.
- pleiziermaker** lustiger Bruder, Bruder Lustig.
- pleizierpartij**, v.; ~reis, v.; ~reiziger; ~ritt, m. Vergnügungstour (Lustpartie); ~reise; ~reitende(r) (Tourist); ~ritt (Spazierritt).
- pleiziertrein**, m. Sonderzug (für Vergnügungsreisen), Vergnügungszug. **pleiziervaart**, v. Vergnügungs-, Lustfahrt, Spazierfahrt. **pleizierwissel**, m. Gefälligkeitss-, Reitwechsel.
- Pleiaden** *zie* Pleiaden.
- plek**, v. Stelle, der Platz (*vgl.* plaats); (*ruiser en minder nauwkeurig*) der Ort; („*plek*“) der Flecken, der Fleck; *vgl.* wond I. **plekje**, o. die Stelle, Plätzchen, Fleckchen; een lief p. ein reizendes B., B.; een heerlijk stil p. ein lauschiges Plätzchen.
- plekken**, h. flecken, leicht fleckig werden; (*ZN. ook*) leben.
- plekker** (*ZN.*) Stuftateur. **plekkerig** fleckig.
- plempen**, h. zuwerfen, ~schütten.
- plemuren** *zie* plamuren.
- plenair** Plenar...; p. e vergadering Plenarversammlung, Plenar-sitzung.
- plengen**, h. (*tranen, bloed*) vergießen; (*wijn*) posieren.
- plenging**, v. das Opfern; das Vergießen; *vgl.* plengen. **plengoffer**, o. Trankopfer, die Libation. **plengwijn**, m. Opferwein.
- plenipotentiaris** Plenipotentiaris (bevollmächtigter Gesandter).
- pleno**: in p. in der Vollversammlung; vergadering in p. Plenarversammlung, ~sitzung.
- plentie** (*Eng. plenty*) viel, genügend.
- plenium**, o. Plenum, die Plenar-, Gesamtsitzung.

pleonasme, o. der Pleonasmus. **pleonastisch** pleonastisch.
pletbaar plättbar, wälzbar. **pletcylinder** zie pletrol.
pletten (*adj.*) plattiert, Blättler... *vgl.* pleet.
pletthamer, m.; ~*machine*, v.; ~*molen*, m. Blättlhammer (Breit-, Schlichthammer); ~*machine* (Walzmühle, das Walzwerk); ~*mühle* (das Walzwerk).
pletrol, v. (Strech)Walze, der Walzcyllinder.
pletten, h. plätten, walzen, (Steine) zermalmen, zerstoßen; *pl.*, z.: fluweel plet gauw Samt glättet sich leicht.
pletter Blätter; *te p. slaan*, trappen zerschmettern, zermalmen; (*intr.*) *te p. slaan*, vallen zerschellen, zerschmettert werden. **pletterij**, v. das Walzwerk.
pleureuse, v. Pleureuse (*i. d. b.*).
pleuris, v. Pleuritis, Pleureuse.
plevier zie pluvier.
plezier zie plezier.
plicht, m. die Pflicht, die Schuldigkeit; *zijn p. doen*, vervullen, betrachten seine P. tun, erfüllen; *volgens p.* pflichtgemäß; *volgens* (naar) p. en geweten pflichtgemäß und gewissenhaft; *ik acht 't mijn p.* ich halte, erachte es für meine P.; *ik maak 't mij tot p.* ich rechne es mir zur P.; *op mij rust de p.* es ist meine P., mir liegt die P. (Verpflichtung) ob; *bij dezen vervullen wij den treurigen p.* hiermit usw. (l.); *getrouw aan zijn p.* pflichtgetreu; *in strijd met den p.* pflichtwidrig; *vgl.* staaltje, verzaken *e. a.*
plichtbesef, ~*gevoel*, o. Pflichtgefühl. **plichtgetrouw** pflichtgetreu. **plichtig** (Z.N.) schuldig.
plichtmatig pflichtgemäß, ~mäßig, ~getreu, ~schuldig. **plichtpleger** Komplimentenmacher, Umstands-kommissarius, ~*tafen*, ~*peter*. **plichtpleging**, v. Höflichkeit (Bedeutung); *p. en Umhände*, (*ook*) Redensarten und Komplimente; *zonder p. en ohne Umhände*. **plichtsbetrachting**, v. Pflichterfüllung. **plichtschuldig** pflichtschuldig. **plichtshalve** pflichtgemäß, aus Pflicht, pflichthalber. **plichtvergeten** pflichtvergesen.
plichtverzaking, ~*verzuim*, o. die Pflichtverletzung.
plint, v. Fuß, Wand-, Scheuerleiste. [*lejung.*]
plissé, v. das Plissée, der Plisséstreifen.
plisseeren, h. plissieren, fälteln.
plisséstrook, v. der Plisséstreifen.
plod (Z.N.) Faulenzler; guter Schluder.
I. ploeg (*werktuig*), m. Pflug; (*v. boekbinder*) Beschnidehobel; *de handen aan den p. slaan* Sand an den P. legen.
II. ploeg (*arbeiders*), v. Abteilung, Gruppe; (*in verband met den werktijd*) der Schicht; (*spnt.*) Mannschaft; *in twee p. en in twee Schichten*; *in wisselploegen* (werken) mit Schichtwechsel.
III. ploeg (*houtverbinding*), v. der Spund.
ploegbaar pflugbar. **ploegboom**, m. Pflugbaum, Grendel. **ploegbaas** Schichtmeister, Abteilungs-aufscher, Werkführer. **ploegdienst**, m. die Pflugfrone.
ploegen, h. pflügen; (*de zee*) durchschneiden, durchschiffen, durchschneiden, (*ook*) das Meer (im Meer) pflügen; (*hout*) spunden; 't strand p. den Sand, die Luft, ins Wasser pfl.
ploeger Pflüger.
ploeghak, v.; ~*hout*, o.; ~*ijzer*, o.; ~*machine*, v.; ~*mes*, o. der Pflugreitell; ~*holz*; ~*eisen* (~*messer*, *sch.*, der Roltter); ~*maschine*; ~*meijer* (*v. boekbinder* der Beschnidehobel).
ploeglos, m.; ~*paard*, o. Pflugochs; ~*pferd* (der Adergaul).

ploegschaaf, v. der Nut-, Spund-, Federhobel; (*v. boekbinder*) der Beschnidehobel. **ploegschaar**, v. Pflugchar. **ploeggewijze** gruppenweise.
ploegstaart, m.; ~*streek*, v. Pflugstertz (die ~*stertze*); ~*diepte*.
ploegvoor, v. Furche. **ploegwisseling**, v. der Schichtwechsel.
ploert Lump, Lumpenkerl, Schuft; (*„burgerman”*) Spießbürger, Spießker, Philiister; (*stud.*) Wirt, Philiister. **ploertachtig** gemein, lumpig, schuftig, philiisterhaft. **ploertachtigheid**, v. Gemeinheit, Schuftigkeit, Lumperei; Philiisterhaftigkeit. **ploertedom**, o. Philiisterium, Philiisterium. **ploertedooder** Totschlager. **ploerterij**, v. zie ploertachtigheid; (*stud.*) Wirte (Pl.).
ploertestreek, v. Gemeinheit, Schuftigkeit, Lumperei. **ploertig** gemein, niederträchtig, lumpig. **ploertin** (*stud.*) Philtise, Wirtin.
ploeteraar (*in water e. d.*) Planischer, Manischer; (*„werker”*) Dohler, Wüfler, Schanzler.
ploeteren, h. planischen, manischen; (*„werken”*) ochen, schanzen, sich pladen, sich schinden und plagen.
plof, m. Prall, (dumpher) Schlag; (*in 't water*) Plumps; *p.!* plump! plumps!
ploff, z. dumpf auffallen, prallen, plumpfen; *vgl.* plof.
plok, m. Büschel, Anäuel, die Handvoll.
plokgeld, o. Draufgeld, Handgeld.
plomb, v. das Bleistift, (schweres) Räststift.
plombe, v. Plombe: der Bleiverchluss; Zahnfüllung.
plombeeren, h. (*kisten enz.*) plombieren, verbleien, (*tanden*) plombieren, füllen.
plombeering, v. Plombierung usw., *vgl.* plombeeren. **plombeeroedje**, o. die Plombe, der Bleiverchluss, Bleisiegel; *p. s. aandoen* P. n anlegen, plombieren. **plombeersel**, o. die Plombe, Füllsel, die Füllung. **plombeertang**, v. Plombierzange.
plombiere, v. Plombiere, das Panafchee.
I. plomp (*geluid*), m. Plumps, Plump; *p.!* plumps!
II. plomp (*bot.*), v. (*witte*) Seerose, Wasserlilie; (*gele*) Teichrose, Seefandel.
III. plomp, *adj.* plump, schwerfällig, ungeschlacht; (*„onbeholpen”*) täppisch, ungeschickt.
plompen, z. plumpfen.
plomperd Plumpsack, Meijter Ungeschick, Toppatsch, Sans Taps; Fiegel, Grobian. **plomphaid**, v. Plumpheit, Schwerfälligkeit. **plompverloren** mit nichts dir nichts, ohne weiteres. **plompweg** (g)rade heraus, unverblümt; *iem p. de waarheid zeggen* (*ook*) einem die Wahrheit ins Gesicht schleubern.
plonderen zie plunderen.
plongeeren, h. (*mil.*) plongieren, senken.
plongerschoot, o. der Depressions-, Plongier-, [Senschaß].
plons zie plomp I.
plonsstok (*v. visschers*), m. die Störftange, die Fischtrampe.
plonzen, h. plumpfen; (*„ploeteren”*) planischen, plattchen.
plooi, v. Falte; *in p. en vallen* Falten werfen; *zijn gezicht in de p. zetten* eine ernste Miene aufsetzen; *ergens een p. aan geven* einer Sache eine Wendung geben; (*dat is*) weer in de p. wieder in bester Ordnung, wieder eingereint; *de p. en van 't menschelijk hart die p. n des. . . ; 't voorhoofd in p. en trekken* die Stirn in p. n ziehen, die Stirn runzelt; *hij komt niet uit zijn p.* er kommt nicht aus seiner Ruhe heraus, rückt nicht aus seinem

Phlemga heraus; (Z.N.) op zijn p. en zijn sich wohl(auf) fühlen.

plooibaar biegsam, geschmeidig, (*fig.*) geschmeidig gefügg, fügsam. **plooibaarheid**, v. Biegsamkeit usw. *vgl.* plooibaar. **ploobout**, m. das Ploofereisen.

plooien, h. falten; (*t voorhoofd ook*) runzeln; (*plisseeren*) plissieren, fälteln; ik zal 't wel p. idj werde es schon machen deidsjeln; ik zal 't zoo p., dat... idj werde es so einrichten (anordnen, arrangieren, einfädeln), daß...; **zich p.** sich fügen; dat zal zich wel p. das wird sich schon geben (machen).

plooier Falzer; (*fig.*) Deichfler, Arrangierer.

plooijzer, o., ~schaar, v. das Fältel-, Plissier-eisen. **plooing**, v. Faltung, das Falten; Fältelung; *vgl.* plooien. **ploomuts**, v. Faltenhaube. **ploorok**, m. Faltenrod. **plooissel**, o. (*alg.*) Gefätel; (*aan hals*) die Rüsche, (*breed*) die Straufe; (*onder aan rok*) die Falbel. **plootang**, v. zie plooischaar.

plootwol, v. Kauf-, Gerberwolfe.

ploten, h. abmollen.

ploter Gerbernecht.

I. plots, m. zie plof en plomp I.

II. plots (*adv.*), **plotseling** plöhslich, (*soms, minder alledaagsch, in 't biz. v. onaangename gewaarwordingen en verschijnselen*) jäh; (*alleen adv.*) auf einmal, mit einem Male; een p. e schrik ein jäher Schred.

plotsen zie ploffen en plompen.

pluche, o. der Plüsch; p. tafelleed Plüschdede. **pluchen** Plüsch...

plug, v. der Spund, der Zapfen; (*„prop“*) der Pfropfen; (*schoenn.*) Zwede.

pluim, v. (*op hoed, helm e. d.*) der (Feder-) Busch, Feder; hoed met p. Federhut; (*„kwastje“* *aan muts e. d.*) Troddel, der Zipfel; (*aan staart e. d.*) der Haarbüschel; (*staart v. vos, kaas, konijn, hert*) Blume, (*v. vos en wolf*) Standarte, (*v. eekhoorn*) Fahne; (*bloeiwijze*) Rippe; nog in de p. en liggen noch in den Federn liegen; iem. een p. **op de muts** (op den hoed) steken einem etw. Schmeichelhaftes (eine Schmeichelei) sagen, einem ein Lob erteilen.

pluimage, o. Gefieder.

pluimjalun, o.; ~bal, m.; ~bos, m.; ~drager (*een slak*), m. der Federjalun; ~ball; ~busch; die ~schmede.

pluimen, h. (*„plukken“*) rupfen; (*„bepluimen“*) befiedern, mit Federn (mit einem Federbusch) schmücken.

pluimesch, m. Blumen-, Mannaesche. **pluimgedierte**, o. Federvieh, Gefieder. **pluimgierst** zie trosgierst. **pluimgraaf** Hühnervoogt, ~wärtter. **pluimgras**, o. Rippen-, Viehgras, kleines Angergras. **pluimmuts**, v. Troddel-, Zipfelmütze. **pluimpje**, o. kleiner Federbusch, Troddelchen usw. *vgl.* pluim; iem. een p. geven einem ein Lob erteilen, einen loben; een p. krijgen ein Lob erhaschen, gelobt werden. **pluimriet**, o. Leichrohrgras. **pluimstaart**, m. buschiger Schwanz, Wedelschwanz.

pluimstrijken, h. fuchtschwänzen, (einem) um den Bart gehen, (einem) schmückeln.

pluimstrijker Fuchtschwänzer, Schmeichler, Speichelleder. **pluimstrijkerij**, v. Fuchtschwänzerei, Schmeichelei, Speichelledererei. **pluimvaren**, v. der Königsfarn. **pluimvee**, o. Federvieh, Geflügel. **pluimveefokkerij**, v. Geflügelzucht, ~züchtereij, ~zuchtanstalt. **pluimveetentoonstelling**, v. Geflügelausstellung. **pluimziekte**, v. Federkrankheit.

I. pluus, v. (*„plukje“*) das Plüschchen, das Stäubchen; (*„pluche“*) der Plüsch.

II. pluus (*geplozentouw*), o. Werg, die Fede, Plüs.

III. pluus, *adj.* richtig, in Ordnung; **dat is niet p.** das geht nicht mit rechten Dingen zu; 't is **bij hem niet p.** (in zijn bovenkamer) bei ihm ist es nicht richtig im Oberstübchen; (**die zaak**) is niet p. ist nicht geheuer, ist verdächtig, hat einen Saten, (*„ik vertrouw 't zaakje niet“*) idj traue dem Frieden nicht; 't **loek hem niet p.** (*ook*) es schien ihm verdächtig; 't is **niet p.** hier ist's nicht geheuer.

pluisachtig faferig, flodrig.

pluizen, h. (*tr.*) plüden, (aus)fasern; (*tech.:* *wol*) plüsen, verlesen, zupfen; (*lakenfab. en schp.*) plüfen; (*„peuzelen“*) knaupeln, schnabulieren; (*„onderzoeken“*) (herum)stöbern, kauen; (*intr.*) sich (ab)fasern, sich abfäseln; kauen, kauen.

pluizer Plüder, Faserer; (*fig.*) (Aus)Krauber, Gräbler. **pluizerig** zie pluisachtig. **pluizerij**, v. Gefuche, Geflaube.

pluk, m. das Plüden, die Ernte; die (Wein-) Lese; (*brg.*) Melochje (*„die Arbeit“*); 't is een heele p. es ist ein tüchtiges Stück Arbeit, (*anders*) eine hübsche Summe, ein schweres Geld, eine ganze Menge; (*„menigte“* *ook*) Pult; hij heeft er een heele p. aan es macht (kostet) ihm viel Arbeit (Mühe); p. van de hop Sopfenernte.

plukharen, h. einander (sich) in den Haaren liegen (*ook fig.*), sich raufen, sich (herum)balgen, sich zausen.

plukken, h. plüden, (*boomvruchten ook*) brechen; (*pluimvee*) rupfen, pl.; (*„trekken“* *aan baard, kleed e. d.*) zupfen; (*iem. fig.*) rupfen, (aus)plündern; (de vruchten van zijn werk) ernten.

plukker Plüder, Kupfer, *vgl.* plukken. **plukkerkorf**, m., ~mand, v. der Obstkorb. **plukloon**, o. der Plüder(er)lohn. **plukoofst**, o. Hochobst.

pluksel, o. die Scharpie; p. maken S. zupfen.

pluktijd, m. die Erntezeit, die Lesezeit, die Plüchzeit. **plukvruchten**, mv. das Hochobst, reifes Obst. **plukwol**, v. Schabwolle.

plumeau, m. Federwedel, ~besen.

plumpudding, m. Plumpudding.

plumuren zie plamuren.

plunderaar Plünderer.

plunderen, h. (*iem., een stad, een boom, een boek*) plündern; (*sterker, vooral fig.*) ausplündern.

plundering, v. Plünderung. **plunderziek** plünderungsfüchtig. **plunderzucht**, v. Plünderungsfucht.

plunje, v. Kleidung; Kleider (Pl.); (*biz.*) der Anzug; (*als toestand*) der Aufzug; (*„boeltje“*) Siebenjachen (Pl.); (hij verscheen) in zijn beste p. im Sonntagsstaat.

pluralis, m. Plural(is). **pluraliteit**, v. Pluralität, Mehrheit, Mehrzahl.

plus (*adv.*) plus, und; (*subst.*) das Plus. **plusklem**, v. (*v. accumulator*) Plusklemme. **plusminus** ungefähr, etwa. **pluspool**, v. (*el.*) der Pluspol. **plusteecken**, o. Plus-, Umgeichen.

Plutarchus Plutarch(us).

Pluto Pluto(n).

pluto/craat; ~craatie, v. Pluto|trat (Geld- arifiotrat); ~craatie.

plutoeratisch plutokratifch.

plutonisch plutonifch, vulkanifch. **plutonisme**, o. der Plutonismus (Lehre von der vulkanifchen Entstehung der Erde).

Plutus Plutos, Geldgott.

pluviale, o. Pluvial(e), der Chormantel.

pluvier, v. der Regenpfeifer.

p. m. (*plusminus* ongeveer; *pro memoria* zur Erinnerung; *pie memoriae*: zaliger gedachtenis seligen Andentens; *per mille* für (per) tausend; *post meridiem*: na den middag nachmittags).

pneumatisch pneumatisch, Druckluft... Luftdruck... Luft...; pa...e post Rohrpost.

pneumonie Pneumonie, Lungenentzündung.

p. o. (*per order* im Auftrag; *per omgaande* mit umgehender Post usw. vgl. omgaan).

pochseren, h. (*keu.*) verlorene Eier machen; *oeufs pochés* verlorene Eier.

pochel, m. Budel.

pochen, h. prahlen, großtun, wichtig tun, pochen, sich brüsten; p. op pr. mit, gr. mit, sich br. mit, pochen auf (Akk.); hoe gaat 't? — ik mag, kan niet p. wie geht es? — nur leidlich, es könnte besser sein, nicht zum besten.

pocher Prähler, Prahlhans, Großsprecher, Aufschneider. **pocherij**, v. Prahlerei usw. vgl. pochen. **pochhans** zie **pocher**. **pochhanzerij**, v. Prahlerei usw. vgl. pochen.

poeculeren, h. pofuleren, bechern, trinken.

podagra, o. Podagra, die Fußgicht, Zipperlein.

podagreus podagrös, giftig. **podagrist** Podagrif, Gichtfranke(r).

podding, m. (*warm*) Pudding, (*koud*) Flammeri.

poddingvorm, m. die Puddingform. **poddingsteen**, m. Puddingstein.

podesta Podesta (it. Ortsvorstand).

poddome! **poddorie!** pogtausend! poh Blig! poh Wetter!

podium, o. Podium, der Auftritt.

poedel, m. Pudel (*in b. d.*; *ook fig.*); (*bij 't kegelen ook*) Sandhase; (*brg.*) Tede! („Schußmann“).

poedelen, h. (*bij kegelen*) pudeln; (*met.*) pudeln; („reimigen“ *nl. kind*) putteln.

poedelhond, m. Pudelhund.

poedelijzer, o.; **~machine**, v. Puddelmaschine; **~machijne**.

poedelnaakt zie **moedernaakt**.

poedeloven, m. Puddelofen.

poedelprijs, m. Pudelpreis.

poedelstaal, o. der Puddelstahl.

poeder, o. (*alg.*) Pulver (*ook geneesmiddel*); (*voor 't haar en de huid*) der Puder; (*voor babies ook*) Einstreumittel; (*kleursel voor de huid*) die Schminke. **poederchocolade**, v. das Kakaopulver. **poederdonsje**, o. die Puderquaste. **poederdoos**, v. Puderbüchse, **~doosje**, **~schachtel**.

poederen, h. pudern; (*bij babies ook*) einstreuen; (*fig.*) onder de musschen p. unter die Spagen pfeffern.

poederhoorn (*Z.N.*), m. das Pulverhorn. **poederig** pulverig, pudrig, vgl. poeder; *ook* staubig.

poederkleed, o.; **~kwast**, m.; **~mantel**, m.; **~suiker**, v.; **~vorm**, m. der Pudermantel; **~quast** (die **~quaste**); **~mantel**; der **~zuder**; die **~form** (*ook* die Pulverform, vgl. poeder).

poedervormig pulverförmig.

poederzak, m. Pulverbeutel.

poëem o. Poem (Gebicht). **poëet** Poet, Dichter.

I. **poef!** puff! puff! p., m. zie **pof**.

II. **poef** (*iets bolstaands*), m. Bausch, (*zitkussen*) Puff, Hoer, Polsterschemel.

poeha, **poehaal** zie **boeha**.

poelier enz. zie **poeder** enz. **poelieren**, v. (*brg.*) Spange („Zigarette“).

poekelen, h. (*brg.*) (be)bibbern („blaudern, sagen, reden“).

I. **poel**, m. Pfuhl (*ook fig.*), Sumpf; (*plas op den weg*) die Pfütze, Lämpel (vgl. plas); p. van ellende Pfuhl des Glens.

II. **poel** (*Z.N.*), v. Henne.

poelepetaal, **poelepetaane**, m. das Perlhuhn.

poelet zie **poulet**.

poelgras zie **rietgras**.

poelier Geflügel, Fühner, Wildbrethändler.

poel/mees, v.; **~ruit**, v. (*bot.*); **~slak**, v.; **~snip**, v. Sumpfmeise; **~raute** (Wasserraute); **~schneide**; **~schnepe** (Pfuhlschnepe, Befassine).

poelvisch, m. Pfuhlfisch, Schlarumbeißer. **poelvogel**, m. Sumpfvogel.

poema, m. Puma.

I. **poen**, m. Lump, Lumpentel; („*fat*“) Gef, Stücker, Zierbengel; („*geld*“) Draht, Bagen, Knöpfchen.

II. **poen** (*Z.N.*), m. Ruß.

poene, v. Strafe; op p. van... bei Str. von.

poenig gedehnt, stückermäßig; gemein, lumpig.

poep, m. („*Duitscher*“) Ruff; („*wind*“) Furz, Wind; p., v. (*vuil*) Dreck, Rot.

poepen, h. facken, etw. machen.

poeperd, m. Hintere, Popo, Podex.

poer zie **peur**.

poerem zie **boeha en Poerim**.

poeren zie **peuren**.

Poerim, o. Purim (fest).

poes, v. Raße, (*roep*) Miese; („*bont*“) der Pelzfragen; hij is voor de p. er ist verloren, er pfeift auf dem letzten Loch, es ist aus mit ihm; hij is niet voor de p. er läßt nicht mit sich spaßen, („*hij is schrander*“) er ist nicht auf den Kopf gefallen; dat is niet voor de p. das ist kein Pappentitel, nicht von schlechten Eltern.

poesaka (*Ind.*), v. Pujata, das Erdstüß.

poesje, o. Rühchen, Miezchen; („*snoesje*“) Liebchen, Schnudelfchen, Schnutchen, Puffelchen, Putchen; vgl. *ook* **pousse-café**.

poesjenel, m. Hanswurst, das Kasperle. **poesjennellekast**, v. das Puppenpiel, das Kasperletheater.

poeslief fagenfreundlich, zuder-, homig süß. **poesmool** wie aus dem Ei gepellt (geschält).

poespas, m. Milchmaich, Ruddledmudel.

poesta, v. Pusta (ungar. Seide).

poesten, h. blasen, pusten. **poester** Puster, Bläser; (*pijp*) das Pustrohr.

poet, m. (*brg.*) Brassel („Menge, Haufe“).

poëstaster Poëstaster, Dichtering. **poëtica**, **poëतिक**, v. Poetik, Dichtkunstlehre. **poëtisch** poetisch, dichterisch.

poëtizeeren, h. poetisieren (Gebichte, Verse machen).

poetje Mamachen, Mütterchen, Muttering; („*snoesje*“) Schnudelfchen, Putchen.

poets, v. Pofse, der Poffen; der Streich; (*brg.*) Puß („Schußmann“); iem. een p. spelen (bakken) einem einen Streich (Poffen, Schabernack) spielen, einem etw. am Zeug fliden.

poetsborstel, m.; **~erème**, v.; **~doek**, m.; **~doos**, v. die Pußbürste; **~creme** (**~pasta**); das **~tuch** (**~lappen**); **~schachtel** (der **~kasten**).

poetsen, h. (*alg.*) pußen; (*schoenen ook*) wischen; 'm p. sich drücken, verschwinden, sich dünne machen; vgl. **plaat**.

poetsier Püser. **poetsgerei**, **~goed**, o. Puß-, Wischmittel, **~zeug**. **poetskatoen**, o. die Pußwolle. **poetslap**, m. Puß-, Scheuerlappen, **~wijf**.

poetsmiddel, o.; **~poeder**, o.; **~pommade**, v.; **~potlood**, o.; **~zak** (*mil.*), m. Pußmittel; **~pulver**; **~pomade**; die **~schwätze**; **~beutel**.

poezel (*ig*) zie **mollig**.

poëzie, v. Poësie. **poëziealbum**, o. Poësiealbum.

poel, m. („*slag*“) Puff, Stoß; Rippenstoß; p.

puff! op den p. halen auf Borg, auf Pump holen, nehmen; (*aan mouw e. d.*) Puff, Bausch.
poebroek, v. Pumpboese.
poffen, h. („*slaan, dof geluid geven*“) puffen; (*een mouw*) puffen, (auf)bauschen; („*borgen, zoowel nemen als geven*“) borgen, pumpen; (*kastanjes*) (in der Asche) braten.
poffer, m. Puffer, die Tafchenpistole; („*borger*“) Pumper; ook **pofferd** (*gebak*) Puffer, Kloß; p. met rozijnen Rosinenfloß, **poftertje**, o. Pufferchen, Kröpfchen. **poftertjeskraam**, v. Kröpfchen-, Pufferchenbude. **poftertjespan**, v. Kröpfchenpfanne.
posmouw, v. der Bausch-, Pump-, Puff-, Keulenärmel.
pogen, h. (versuchen, sich bestreben, sich bemühen; 't p. Bestreben, Trachten, die Mühe.
poging, v. der Versuch; een p. doen, aanwenden einen B. machen; een p. wagen einen B. wagen, machen; een utterste p. ein letzter B.; al mijn p. en all meine Bemühungen, Bestrebungen, Anstrengungen; *vgl. werk*.
pogrom, v. der Pogrom.
point d'honneur, o. Point d'honneur, das Ehrgefühl, der Ehrenpunkt.
point d'orgue *zie orgelpunt*.
pointe, v. Pointe (Spitze).
pointeeren, h. pointieren, punttieren.
pointer, m. Pointer (engl. Vorstehhund).
pointilleeren, h. punttieren.
pok, v. Pocke, Blatter; („*puist*“) das Knötchen, Pustel; de p. ken die Pocken, die Blattern; van de p. ken geschonden blatternarbig, von den P. n (Bl. n) entsteht, verunstaltet; lijder aan de p. ken Bodenkrankte(r).
pokaal, m. Pokal, Becher.
pokachtig blattern-, pockenähnlich, ~artig. **pokdaal**, v. Blatter-, Pockenmarbe, ~grube. **pokdalig** blatter-, pockennarbig.
pokel, m. Pokal.
poken, h. (anschießen; in 't vuur p. das Feuer sch., ansch., das (im) Feuer stoßen.
poker, o. Pocker(spiel); p. spelen, *zie 't volgende*.
pokeren, h. pokern, Pocker spielen.
pokgift(t), o. Pocken-, Blatterngift.
pokhout, o. Pock-, Guajaf-, Franzosen-, Heiligenholz.
pokinenting, v. (Ruh-, Schutz)Pockenimpfung, Blatternimpfung, Vakzination.
pokjes, mv. Kinderpocken.
pokkel, m. Budel.
pokkebriefje, o. der Impfschein.
pokkepidemie, v. Pockenepidemie.
I. pokken, mv. Pocken, Blattern.
II. pokken, h. die Pocken haben; p. en mazelen (*fig.*) alles (vieles) durchmachen; *zie ook pok*.
poklijder; **~puist**, v.; **~put**, m.; **~stof**, v. Pockenkrankte(r); **~pustel**; die **~grube** (die **~narbe**, die Blatternarbe); **~symphe** (der Impfstoff, der Ruppockenstoff).
I. pok, m. Klumpen, Büschel; (*persoon*) Liebhaber, Sühle.
II. pol (ZN.), m. Händchen.
polair polar; Polar...
Polak Polad.
polakker, m. Polakder (dreimaßiges Mittelmeer-schiff).
polariteit, v. Polarität, polarizatie, v. Polarisation, polarizatiesspanning, v. enz. Polarisationsspannung usw.
polarizeeren, h. polarisieren.
I. polder, m. Polber, Rog.
II. polder (ZN.), m. Sübnerfall.

polderbemaling, v.; **~bestuur**, o.; **~dijk**, m. Polberentwässerung; die **~verwaling** (die **~behörbe**); **~deich**.
polder(gast (~jongen), m.; **~gemaal**, o.; **~land**, o.; **~molen**, m. Polber(arbeiter (Erdarbeiter); die **~mühle**; **~land**; die **~mühle**.
polder(schouw, v.; **~water**, o.; **~werker** Polber(schau; **~wasser**; **~arbeiter** (Erdarbeiter).
pooleeren, h. polieren, glanzschleifen.
pooleer(hamer, m.; **~rood**, o.; **~staal**, o. Polierhammer; **~rot**; der **~stahl** (~eisen).
pooleersteen, m.; **~stok**, m. Polierstein; **~stod**.
polei (*bot.*), v. der Polei, Polei-, Wasserminze; (*ook*) das Rahtkraut.
polemieus Polemifer, polemiek, v. Polemit, der Federkrieg, polemisch polemisch, polemist Polemifer.
polen, o. Polen.
polenta, v. Polenta (Maispeife).
polichinel Policinello, Hanswürst.
poliep, v. der Polyp.
poliepachtig polypenartig, ~ähnlich.
polieren (ZN.), h. polieren.
poliet fein, nett.
polijstaarde, v. Poliererde.
polijsten, h. polieren, glätten (*ook fig.*), glanzschleifen.
polijster Polierer.
polijst(hout, o.; **~kussen**, o.; **~poeder**, o.; **~rood**, o.; **~staal**, o.; **~steen**, m. Polierholz; der **~ballen**; **~pulver**; **~rot**; der **~stahl**; **~stein**.
polikliniek, v. Poliklinik.
polis, v. Police, der Versicherungsschein; open p. offene P.; doorlopende p. Generalpolice, laufende (ambulante) P.; een p. prolongeeren eine P. prolongieren, erneuern.
polis(houder; **~kosten**, mv.; **~zegel**, o.; Polizeninhaber; **~gebühren**; der **~stempel**.
politicus Politiker.
politie, v. (*abstr.*) Polizei, (*knkr.*) Polizei-(behörbe); door (van wege) de p. polizeilich; geheime p. (H.); plaatselijke, gemeentelijke p. Orts-, Lokalpolizei; militaire p. Schutzpolizei, (Schupo).
politie(agent; **~arts**; **~beambte**; **~bewaking**, v.; **~bureau**, o. Polizei(biener (Polizist, Schupmann, Schupo); **~arzt**; **~beambte**(r); **~bewa-chung**; **~bureau** (~amt).
politie(commissaris; **~dienaar**, **~dienst**; m.; **~geleide**, o.; **~hond**, m. Polizei(inspektor; **~diener**; **~dienst**; **~geleit**; **~hund**.
politie(huisje, o.; **~inspekteur**; **~inval**, m. die Polizei(wache (der **~posten**); **~leutnant**; **~einfalt**.
I. politiek, v. Politit; (*fig.*) Schlaubeit; uit p. aus politischen Gründen; in p. (gekleed) in Zivil.
II. politiek, *adj.* politisch; (*fig. ook*) schlau, klug, diplomatisch; *vgl. tinnegieter*.
politiekamer, v. (*eig.*) Polizeistube; (*fig.*) das Arrestkloster, (*biz.*) der Kasernearrest. **politie-maatregel**, m. polizeiliche Maßregel, die Polizeimaßregel. **politie(macht**, v. Polizeimacht; (*troep*) das Polizeiaufgebot. **politie(muts**, v. Feldmütze.
politie(opziener (Ind.); **~overtreding**, v.; **~post**, m.; **~rapport**, o. Polizei(meister; das **~ver-gehen** (Übertretung); **~posten** (die **~wache**); der **~bericht**.
politie(rechter; **~reglement**, o.; **~rol** (Ind.), v.; **~soldaat**; **~spion** Polizei(richter; die **~ord-nung**; das **~gericht**; **~soldat**; **~spion** (Spiegel).
politie(toezicht, o.; **~vaartuig**, o.; **~verordening**, v.; **~wacht**, v.; **~wezen**, o. die Polizei(aufsicht);

der ~dampfer; ~ordnung; ~wache; ~wejen.
politizeeren, h. politifizieren; (ir.) kunnegieëren.
politier, o. die Politur; (brg.) (roter) Frije („Schminke“).
politieren, h. polieren; (brg.) sich frijen („sich schminken“).
politiersel, o. die Politur(masse).
polka, v. Polka.
polka/haar, o.; ~lok, v.; ~mazurka, v. Polka-haar; ~lode; ~mazurka.
pollak, m. (een soort schelvisch) Röhler, Seelachs; **Pollak** (volksnaam) Pote.
pollen, o. der Pollen, der Blütenstaub.
potlepel, m. zie potlepel; (Z.N.) große Hand, Lake, Patzche, Mauerfelle.
polo, o. Polo(spiel); (op fiets) Raddball(spiel).
polonaise, v. Polonäse.
pols, m. („polslag en plaats bij 't polsgewricht“) Puls; („gewricht“) das Handgelenk; (ook = polsstok, zie dit); krachtige, zwakke enz. p. sterker, schwächer usw. P.; einem den P. fühlen (ook fig.); iem. aan den p. voelen einem an den P. (auf den Zahn) fühlen, (ook) (bei einem) auf den Busch klopfen, einen über etw. ausholen, sondieren.
polsader, v.; ~adergewel, o.; ~armband, m. Pulsader; die ~adergeschwulst; das ~armband.
polsen, h. 1. „iem. aan den pols voelen“ bij pols; 2. mit dem Springtod über einen Graben usw. springen; im Wasser herumrühren.
polsgewricht, o.; ~klopping, v.; ~meter, m.; ~mosje, o.; ~slag, m. Puls(gelenk); der ~schlag (Pulsation); ~messer (~zeichner); ~wärmer; ~schlag (Puls).
poisspringen, o. Stabspringen.
polstok, m. Springstange, ~tod.
polyandrie, v. Polyandrie (Vielmännerei).
polyarchie, v. Polyarchie (Vielhererschaft).
polychromereen, h. polychromieren (vielfarbig machen).
polychromie, v.; ~gamie, v.; ~glotte, m. en v.; ~glotte, v. Polychromie (Vielfarbigkeit); ~gamie (Vielweiberei, Vielehe); ~glott(e) (Mehrsprachige(r)); ~glotte (mehrsprachiges Buch).
polyglottisch polyglottisch, vielsprachig.
polygon, m.; ~graaf; ~histor das Polygon (das Vieleck); ~graph (Vielschreiber); ~histor (Vielschreiber).
Polyhymnia; ~nesis, o. Polyhymnia (Polyhymnia: Gesangsmuse); ~nesien.
Polynesisch polynesisch.
polymorph(isch) polymorph, vielgestaltig.
polyphaag; ~phonie, v.; ~syndeton, o.; ~technikum, o. Polyphag (Vieleßer); ~phonie (Vielstimmigkeit); ~syndeton (Häufung der Bindewörter); ~technikum (technische Hochschule).
polytechnisch polytechnisch; p..e school p..e Schule, das Polytechnikum.
polytheïsme, o.; ~theïst der Polytheïsmus (die Vielgötterei); ~theïst.
pomerans, v. Pomeranze; (aan keu) das Queueder, Lederlappe. **pomeransbitter**, o. Pomeranzengelixer, der Pomeranzengelixer.
pommeade, v. Pomade.
pommeadeeren, h. pomadifizieren.
pomadefat Pomadenhengst. **pomadepot**, m. die Pomadenbüchse.
pommelee, m. Schimmel (Pferd).
Pommeraan Pommer. **Pommeren**, o. Pommer. **Pommersch** pommer(sch).
ponologie, v. Ponologie, Obstfunde. **ponoloog** Ponologe. **ponologisch** ponologisch.
Pomona Pomona (Göttin des Obstbaus).

pomp, v. ('t werktuig) Pumpe, (met 't oog op 't water ook) der Brunnen; de p. perst aan die P. drückt; de p. slaat lens die P. verlegt; de p. stoot die P. schlägt; de p. zet aan die P. läuft an; loop naar de p.! geh doch ab! geh zum Hentel!
pompadour (de stof), o. Pompadour; (breizak). m. P.
pompbak, m.; ~boor, v.; ~buis, v.; ~cilinder, m. Pumpen(taste) (zm. ~bad); der ~bohrer; das ~rohr; ~zylinder (~körper, ~stiefel).
Pompejaan Pompejaner. **Pompeji**, o. Pompeji.
Pompejisch pompej(ant)isch.
pompelmoes, v. (de sinaasappel) der Pampelmus; (de citroen) Pampelmuse.
pompemaker; ~emmer, m. Pumpen(macher); ~eimer (Brunneneimer).
pompen, h. pumpen; p. of verzuipen p. oder ersaufen, alle Kräfte anstrengen oder zugrunde gehen, entweder ober.
pomper Pumper. **pompennikkel**, m. Pumpernickel.
pompertje, o. (brg.) der Hafen („Dietrich“).
pompeus pompeus, pomphast.
pompgast Spriker, Feuerwehrrmann, Pompier.
pomphart, o. Pumpenherz, der ~schub. **pompier** zie pompgast. **pompklep**, v. Pumpenklappe. **pompmachine**, v. Pumpmaschine.
pompmaker Pumpenmacher.
pompoen, m. Kürbis.
pompon, m. (mil.) das Rationale, der Pompon.
pompslag, m.; ~slinger, m.; ~stang, v. Pumpenschlag (~hub); ~schwengel; die ~stange.
pompstation, o. die Pumpstation, Pumpwerk.
pompsteel, ~stok, m. zie pompstang.
pompwater, o. Brunnenwasser.
pompwerk, o.; ~zuiger, m.; ~zwengel, m. Pumpen(werk); ~tolben; ~schwengel.
pon, v. das Nachthemd.
poncho (spr.: ponsjo), v. der Poncho (der Mantel).
pond, o. Pfund; Nederl. p. Kilogramm; per p. per, das Pf.; per, bij 't p. pfundweise; p. sterling P. Sterling.
ponderboom, m. Wies-, Heubaum.
pondereeren, h. ponderieren, abwägen, erwägen.
ponderen, h. (das Heu) bäumen.
pondgaren, o. der Pfundzwirn. **pondspontsgewijs** verhältnis, gleichmäßig, pro rata; de winstverdeling heeft p. plaats die Gewinnverteilung geschieht im Verhältnis (nach Maßgabe, pro rata) der Einlagen.
pondspeer, v. Pfundbirne.
ponereen, h. ponieren (annehmen, den Fall sehen).
ponem (hbr. eig. mv.), o. (brg.) Pönim („Gesicht“).
ponjaard, m. Dolch.
ponk (Z.N.), m. Spartopf, die ~büchse; das Geld.
I. pons, v. (drank) der Punsch.
II. pons (doorslag), m. Punzen, Lochstempel.
ponsen, h. punzieren, stanzen.
ponsmachine, v. Loch-, Punzier-, Stanzmachine.
pont, v. Fähre, das Fährboot, das ~schiff, Ponte.
ponteneur zie point d'honneur; hij is erg op zijn p. er hält sehr auf seine Ehre.
pontelier Pontonier. **pontgeld**, o. Fährgeld.
pontifex Pontifex, Oberpriester. **pontificaal**, o. päpstliches Ornat; in p. = in pontificalibus, (scherts.) in vollem Wicks; p., adj. Pontifical... bischöflich; päpstlich; pontificale mis Pontificalmesse. **pontificaat**, o. Pontififat.
Pontijnsche moerassen Pontinische Sümpfe.
Pontius: iem. van P. naar Pilatus sturen einen von Pontius zu Pilatus schicken.

pontje, o. die Stridfahre.
ponto (in 't kaartspel), v. Ponte.
ponton, v. der Ponton, das Brückenſchiff, der Brückenfahr.
pontonbrug, v.; ~nier; ~trein, m. Pontonbrücke; ~ier; ~train (Brückentrain, Brückenzug).
pontreep, m. das Fährſeil. **pontſchipper**, ~voerder Fährmann. **pontveer**, o. die Fähr, die Überfahrt.
pony, m. der (das) Pony. **ponyhaar**, o. Ponylöden, Simpelfranſen, Stirnödchen (alle Pl.).
poelen, h. zechen, picheln, poſulieren; (brg.) piden („eſſen“).
poelier Zecher, Pichler, naſſer Bruder; (ook = patſer, zie dit).
poelieren zie poelen.
I. poek, m. Schür, Feuerhaken, das Schüreifen.
II. poek (ZN.), m. Saſ, die Taſche.
I. Pool (mit Polen) Pole.
II. pool (aardr., nat.), v. der Pol.
III. pool (oeverjas), v. langer Duffel.
IV. pool (haar van 't fluweel), o. der Pol, die Pole.
V. pool (hand.: een „kartel“, spr. poel), v. der Pool.
poolanker, o.; ~as, v. der Polanker (der Sternanker); ~achſe.
poolbear, m.; ~cirkel, m.; ~expeditie, v.; ~gewest, o. Polarbär; ~kreis; ~expedition; die ~gegend.
poolgordel, m.; ~ijs, o.; ~landen, mv. Polar-gürtel; ~eis; ~länder.
poollicht, o.; ~nacht, m.; ~onderzoek, o.; ~reiziger Polarlicht; die ~nacht; die ~forſchung; ~forſcher.
poolreageerpapier, o. Polſuchpapier. **poolsaf-stand**, m. die Polentfernung, Pol(ar)diſtanz.
Poolsch polniſch; P. e landdag (fig.) p. e Wiſſchaft; (eig.) p. er Reichstag; P. e Polin.
poolschip, o. Polarſchiff. **poolschoen**, m. Polſchuh.
poolshoogte, v. Polhöhe; p. nemen (eig.) die P. meſſen, (fig.) auf den Buſch klopfen (ſchlagen), ſondieren.
poolſter, v.; ~streek, v.; ~tocht, m.; ~vos, m.; ~zee, v. der Polarſtern; ~gegend; die ~fahrt; ~fuhs; das ~meer.
I. poon, m. Anurrhahn, Seehahn; groote of roode p. gemeiner R.; kleine p. grauer R.
II. poon, v. (Art ſchaker) Rahn.
poor (ZN.), m. (prei) Parree.
poort, v. (om af te sluiten) das Tor; (als opening, en minder gebr.) Pforte; (ſchp.) Pforte; even buiten de p. wonen vor dem Tor wohnen; wat buiten de p. gaan vors T. gehen; de p. uitmoeten (fig.) fortgeſchikt werden, den Laufpaß kriegen (bekommen), ſich aus dem Staube machen müſſen; de IJzeren P. das Eiſerne Tor; egl. openzetten. **poortader**, v. Pfortader.
poortdeurtje, o. Torpfortchen. **poortdremmel**, m. (ſchp.) Pfortdremmel, ~jüll. **poorter** Bürger, Städter. **poorterrecht**, ~ſchap, o. Bürgerrecht. **poortgat**, o. (ſchp.) Pfortgat. **poortgeld**, o. Torgeld. **poortje**, o. Tordien, Pfortchen.
poortklep, v. der Pfortendedel, ~luſe.
poortklok, v.; ~klopper, m.; Torigloede (Sperr-gloede); ~klopper.
poortsluiten, o. (~sluiting, v.); ~vleugel, m.; ~wachter der Torſchluß (~ſperre, ſchp. Pfortenverſchluß); flügel; ~wärter (~wächter).
poos, v. Weiſe, Zeitlang, einige Zeit; iem. een heele p. niet gezien hebben einen lange Zeit nicht geſehen haben; ('t zal nog) een heele p. duren eine geraume Zeit dauern; een p. geleden vor

einiger Zeit; bij poozen von Zeit zu Zeit, dann und wann, in Zwiſchenräumen. **poosje**, o. die Weiſe, Weiſchen, kurze Zeit. **poosken** zie poosje; (ZN.) een p. doen ein Schläfchen machen, halten.

I. poot (lichaamsdeel), m. (vooral v. kleinere dieren, ook ſcherts. en onbeſchaafd v. menſche-hand) die Pfoote; (v. vogels en inſekten) das Bein; (soms voor 't heele been) das Bein; (v. grootere dieren, v. meubels) Fuß; (v. tafel ook wel) das Bein; (breede klauw v. roofdier, ver-achtelijk ook van menſchehand) die Taſe; blijf er met je p. en af, zie afblijven; geef me een p. gib mir die Pfoote; dadelijk op zijn achterste p. en gaan staan, zie achterpoot; op zijn p. spelen poltern, aufbegehren, ipeftafeln; (die brief) staat op p. en hat hand und fuß; op zijn p. en terechtkomen (eig.) auf die Füße fallen, (fig.) wieder auf die Beine kommen, ſich machen, gut (leiblich) ablaufen, ins Lot kommen; (een zaak) op p. en zetten in Ordnung bringen, arrangieren, einrichten; iets weer op p. en zetten eine Sache wieder auf die Beine ſtellen, wieder inſtand ſetzen; vgl. been, pootje e. a.

II. poot (stekje), v. der Stedling, der Seßling. **pootaan**; p. ſpelen ſich anſtrengen, tüchtig loſlegen, ſich ins Zeug legen, ſich beetlen.

pootaardappel, m. die Saat, Pflanzkartoffel.

pootelling handfeſter Burſche. **pootgoed**, o. (plant) der Seßling, (viſch) der Saß, der Seßling, die Brut, (oester, mossel) die Brut.

poothout, o. Pflanzholz, der ~ſtod.

pootig handfeſt, vierſchrötig, ſtämmig.

pootijzer, o. Pflanzſeilen.

pootje, o. Pfüſchen, Füßchen, vgl. poot; een smerig p. (van ſchrijven) hebben eine ſcheußliche Pfoote, Klauwe ſchreiben; 't p. hebben das Zimperlein, das Bodaga haben; op zijn p. s terecht komen, zie poot en vgl. hangen I, opzitten.

pootje-baden, h. ins Waſſer, ins Meer (hinein) waten, plüſchern.

pootvast (ZN.) getäig.

pootviſch, v. Fiſchbrut, der Seßling.

poover arm, ärmlich, armſelig, kümmerlich, flüglig; („kaal“) ſchäbig. **pooverheid**, v. Armut, Armlichkeit, Armſeligkeit. **poovertjes** zie poover; (ook) unbedeutend.

poozen, h. pauſieren, (aus)ruhen.

poozetjat (brg.) naß, leer, ſchwarz, jungmäßig („ohne Geld“).

I. pop, v. Puppe (ook voor „meisje, kindje“); (inſekt) P.; (vogel) das Weibchen; (smeeuw) der Schneemann; zie ook dansen.

II. pop (gulden), m. Gulden, das Kopffüß; honderd p. hundert G.

popachtig puppenmäßig, ~artig, ~haft.

popa Pope.

popel, m. die Pappel.

popelen, h. (van 't hart) klopfen, ſchlagen, puppern, bubbern; hij popelt es puppert ihm.

popje, o. Püppchen; mijn p. i mein P., Herzchen!

poppegezicht, o.; ~goed, o.; ~huis, o.; ~jurk, v.; ~kamer, v. Puppengeſicht (die ~larve); ~zeug (der ~fram); ~haus; das ~ſtude.

poppekast, v. das Puppenſpiel, das Puppen-, Kaſperletheater; (fig.) Romödie, Theater; (brg.) Sänft („Bettſtatt“).

poppekasterij, v. zie poppekast (fig.).

poppekleeren, mv.; ~kop, m.; ~kraam, v.

Puppenkleider; ~topf; ~bude (voor „~goed“ der ~fram).

poppeogen, mv. Puppenaugen.
popperig puppenmäßig, (*kleeding e. d.*) geschnie-
 gelt; („stijf”) steif. **popperoovert**, m. (*een tor*)
 Puppenräuber. **poppspel**, o. Puppenspiel,
 Marionettentheater, (*ook = ~kast, zie dit*).
poppetje zie popje. **poppegewagen**, m. Puppen-
 wagen. **poppegewieg**, v. Puppenwiege. **poppe-
 winkel**, m. Puppenladen. **poppie** zie popje.
populair populair: volkstümlich, algemeen be-
 liebt, (*v. geschrijven e. d.*) gemeinverständlich,
 ~faßlich; zich p. maken sich p. (beim Volk
 beliebt) machen. **populariteit**, v. Popularität,
 Volksgunjt; Gemeinverständlichheit, *vgl. popu-
 lair*.
popularizeeren, h. popularisieren, unter dem
 Volk verbreiten, gemeinverständlich machen.
populier, m. die Pappel, Pappelbaum. **popu-
 lieren** von (aus) Pappelholz, Pappel...
populierhout, o.; ~laan, v. Pappelholz; ~allee.
por, m. Stich, Stoß; Puff; p. in de zij Rippen-
 stoß. **porder** Wecker.
porous porös, porig. **porousheid**, v. Porosität.
poroze cylinder, p. pot der Tongzylinder,
 die ~zelle.
porfier, o. der Porphyrt. **porfieren** porphyren,
 Porphyrt...
porie, v. Pore.
porijzer zie pook.
porno|graaf; ~grafie, v. Porno|graph (Schmutz-
 schriftsteller); ~graphie (Schmutzliteratur).
pornografisch pornographisch.
poroziteit, v. Porosität.
porren, h. (*in vuur, de tanden enz.*) stochern;
 (das Feuer) schüren; (*met degen, mes*) flechten;
 („slaan, ranselen”) durchhauen, durchprügeln;
 („aandrijven”) (an)treiben, anspornen; („wek-
 ken”) wecken.
porselein, o. Porzellan; p., v. (*groente*) zie
 postelein. **porseleinaarde**, v. Porzellanerde,
 das Kaolin. **porseleinachtig** porzellanartig.
porseleinblauw porzellanfarbig; (*subst.*) das
 B...blau. **porseleinbloempje**, o. Porzellanblüm-
 chen, der Schattenseimbredch.
porseleinen porzellanen, (*meestal*) Porzellan...
porselein|fabriek, v.; ~goed, o.; ~kast, v.;
 ~merk, o.; ~mossel, v. Porzellan|fabrik;
 ~waren, Pl. (~geschirr); der ~schraaf; die
 ~marfe; ~muschel.
porselein|oven, m.; ~schelp, v.; ~schilder; ~-
 slak, v.; ~tjes, mv.; ~winkel, m. Porzellan|
 ofen; ~muschel; ~maier; ~schneede; ~blümchen;
 ~laden.
porster Bedfrau.
I. port (*wijn*), m. Portwein.
II. port (*vracht*), o. Porto (Pl.: Porti); vrij
 van p. franto, post-, portofrei; vrijdom van
 p. genieten Post-, Portofreiheit haben; „te
 betalen p.” (*op brieven enz.*) zur Erhebung von
 Nachporto.
portaal, o. (*voór in 't huis*) der (Vor)flur,
 Vestibül, (*groot ook*) die Eintrittshalle; (*op trap*)
 der Vorplatz, der (Treppen)flur, („*onderbreking*
v. d. trap”) der (Treppen)Abfah; („*hoofdingang*
van kerk, kasteel e. d.”) Portal.
portaalkraan, v. Portalkraan (auf Schienen).
Porte, v. Porte; Ottomanische, Verheven P.
 Ottomanische, Hohe Pf.
porte-brisée, v. Flügeltür.
portés, v. Tragweite, Bedeutung.
portefeuille, v. Brieftasche, das Portefeuille;
 (voor grotere stukken) (Aktien)Mappe, das P.;
 (*van den minister en 't ministerambt geheel als*
in 't Ned.) das P.; wisseling van p. der

Portefeuillewechsel; in p. im P.; aandeelen
 in p. (*ook*) nicht ausgegebene Aktien; (*van*
't leesgezelschap) Mappe.
porte|manteau, m.; ~monnaie, v. das Portel-
 manteau (Garderobebänder, Garderobehalter);
 das ~monnaie.
porter (*Eng. beer*), m. Porter.
portglas, o. Portweinglas.
porti, mv. Portos, Porti.
portie, v. Portion; der (An)Teil; flinke p. (*in*
een restaurant bije.) tüchtige, stattliche P.;
 een p. geld, werk enz. eine Masse (ein Saufe)
 Geld, Arbeit; legitieme p. der Pflichtteil; iem.
 zijn p. (geven) (*ook vooral fig.*) einem sein Teil.
portiek, v. der Portikus, (Säulen)Halle, (*ook*)
 (offnes) Portal.
I. portier (*persoon*) (*in hotel en woonhuis gew.*)
 Portier, (*aan station ook*) Bahnsteigschaffner;
 (*anders*) Pförtner; (*in gevangenis meest*) Schließer.
II. portier (*zaak*), o. der (Wagen)Schlag, die
 Tür; (*van de maag*) der Pförtner.
portière, v. Portière, der Vorhang.
portierraampje, o. Aufschen, Wagen-, Türfenster.
portiershuisje, o. Portiers-, Pförtnerhäuschen,
 die ~loge. **portierster**, v. Pförtnerin.
portiers|vrouw; ~woning Portiers-, Pförtner|
 frau; ~wohnung.
portlandcement, o. der Portlandzement.
porto zie port II.
Portorico (*eil.*) o. Portoriko; p. (*tabak*), v. der
 Portoriko(tabak).
portret, o. Porträt, Bild, Bildnis, die Photo-
 graphie; sprekend p. sprechendes (zum Ver-
 wecheln ähnliches) Bild, P.; (ZN.) p. ten
 trekken photographieren.
portret|album, o.; ~lijst, v. Photographie|
 album; der ~rahmen (der Porträtrahmen).
portret|schilder; ~schilderen, o.; ~standaard
 (~stander), m. Porträt|maler; ~malen (die
 ~malerei); ~ständer (Photographieständer).
portretteeren, h. porträtieren, photographieren.
portretentrekker (ZN.) Photograph.
Portugal, o.; ~ees Portugal|jal; ~ieje.
Portugeesch portugiesisch.
portulak (*bot.*), v. der Portulak.
portuur zie partuur.
portvrij portofrei, frei, postfrei.
portvrijdom, m. die Porto-, Postfreiheit.
portwijn, m. Portwein.
portzegel, m. die Nachporto-, Taxmarfe.
pos (*vischje*), m. Kaul-, Kugel-, Rogbarfch.
pose, v. Pose, Stellung, Haltung.
poseeren, h. posieren (eine Haltung annehmen);
 (einem Maler, Photographen) sitzen, Pose stehen
 (sitzen); p. als sich das Ansehen (Gen.) geben,
 sich aufwerfen als; p. als iem. van onder-
 vinding e. d. (*ook*) sich als den Erfahrenen u. ä.
 aufspielen.
Poseidon Poseidon (Gott des Meeres).
Posen, o. Posen. **Posenaar** Posener. **Posensch**
 posen(i)sch.
poseur Poseur, Wichtigtuur.
positie, v. Position, Stellung; („*betrekking*”)
 Stelle, (*vooral met 't oog op de verhouding*)
 Stellung; („*toestand*”) Lage, Umstände (Pl.);
 („*houding van 't lichaam*”) Stellung; p. van
 groote mogendheid e. d. (*ook*) Großmacht-
 stellung; in einer unangenehmen L. sein; in eine
 falsche Stellung kommen; financieele p. finan-
 zielle L.; maatschappelijke p. soziale, gesell-
 schaftliche Stellung; p. kiezen Stellung nehmen
 (zu); de p. aangeven (*v. schip, vliegtuig*) den
 Standort angeben; ze is in p. zie omstandig-

- heden (in gezegende o.). **positiebepaling**, v. Ortsbestimmung.
- positief**, *adj.* positief, (ganz) bestimmt; (*leg. van negatief*) positief; **p.**, m. (*germ.*) Positiv; **p.**, o. (*lat.*) Positiv.
- positie**, *v.* das Umstandsleid. **positieoorlog**, m. Stellungskrieg. **positieve**, v. das Bewußtsein; niet bij zijn p. zijn nicht bei Verstand sein, bewußtlos, außer Fassung sein; weer bij zijn p. komen wieder zu sich kommen; blij bij je p. bleibe bei Verstande, verliere die Fassung nicht. **positivisme**, o. der Positivismus. **positivist** Positivist. **positivistisch** positivistisch.
- posjer** (*brg.*) zie posser.
- possem**, v. (*lat.*) der Vogel.
- posser**, m. (*brg.*) Poscher („Fennig“).
- possessie**, v. Possession, der Besitz.
- I. post**, m. (*aan deur, raam enz.*) Posten; (*mil. standplaats, schilddwacht, hand.*) Posten; (*bij staking*) Streikposten; („*ambt, betrekking*“) Posten, die Stelle; („*taak*“) die Aufgabe, die Last, die Arbeit; („*bode*“) Postbote, Briefträger; **op p. staan**, trekken auf Posten stehen, ziehet; **op zijn p. zijn** auf dem Posten sein; (*hand.*) eenige p. en afdoen einige Posten (Partien) verkaufen, einige Abschüsse machen (säufgen); een p. boeken, overbrengen enz. einen Posten buchen, übertragen usw.; eenkwade p. ein hüder Posten; (*op begrooving, balans e. d.*) die Position, der Posten; *vgl. aanzuiveren, vatten, vrouwen e. a.*
- II. post**, v. Post; de p. wordt geopend, gesloten (*!*); naar (op) de p. brengen (doen) auf die P. tragen, zur P. geben; van de p. halen (*!*); hij is bij de p. er ist auf, bei der P.; de p. is binnen die P. ist eingelaufen; per p. durch die, mit der P.; per keerende p. umgehend, mit umgebender P., postwendend, mit wendender Post, mit Rückkehr der P.; de p. betreffende, post... postalisch, postlich; met de p. reizen (*!*); p. restante postlagernd.
- III. post**, o. Post, Briefpapier.
- IV. post** (*vischje*) zie pos.
- postabonnement**, o.; ~administratie, v.; ~agentschap, o. der Postzeitungsbezug (~abonnement); ~vervalting (~behörde, das ~amt); die ~agentur; ~beamte(r).
- postament**, o. Postament, Diebestal, Fußgestell, der Sockel.
- postauto**, m. das Postauto. **postband**, m. (*in één richting omgeslagen*) das Streifband, (*overkruis*) das Kreuzband.
- postbeambte**; ~bewijs, o.; ~blad, o.; ~bode Postbeamte(r); der ~bon (der ~ausweis, die ~note); der (~)Startenbrief; ~bode (Briefträger).
- postboot**, v.; ~bus (~box), v.; ~chèque, v. der Postdampfer; das ~fach (das Schließfach); der ~sched.
- postchèque- en girodienst**, m. Postschèd- und Giroverkehr.
- postcommandant** (*Ind.*) Stationskommandant.
- postcommies** Oberpostetretär. **postdag**, m. Posttag.
- postdateeren**, h. post-, nachdatieren.
- postdienst**, m.; ~directeur; ~directie, v.; ~duif, v. Postdienst; ~directeur; ~directie (vervalting); ~taube (*gew.* Brieftaube).
- posteeren**, h. postieren (*ook lakenbereiding*), aufstellen; zich p. sich p., sich hin-, aufstellen, Posten (Posto) fassen.
- posteer-machine**, v.; ~toestel, o. Postiermaschine; der ~apparat.
- posteketen**, v. Postenfette.
- postelein**, v. der Postlauf.
- posten**, h. auf die Post tragen, zur (auf die) Post geben; (*bij staking*) (Streik)Posten stehen.
- post- en telegraafdienst**, m. Post- und Telegraphendienst, ~verkehr. **poster** Postenstecher.
- poste-restante** postlagernd. **posterijen**, mv. das Postwesen, die Post; inspekteur der p. Postinspekteur; *vgl. commies, klerk e. a.*
- posteriori**; a p. d^o.: hinterher, nachträglich, aus der Erfahrung.
- posterioriteit**, v.; ~teit, v. Posteriorität (das Spätersein, das Nachstehen); ~tät (Nachwelt).
- postformaat**, o. Briefformat. **postgelegenheid**; per eerste p. mit erster (erfolgender) Post.
- postgids**, m. Handbuch für den Post- und Telegraphendienst. **postgiroverkeer**, o. der Postgiroverkehr. **posthengst** (*spott.*) Postschwebe.
- posthoorn**, m. (*muz.*) das Posthorn; (*slak ook*) **posthoornje**, o. Posthörndchen; (*olندر*) der Gelbling. **posthouder** Posthalter; (*Ind.*) Stationsvorsteher. **posthuis**, o. Posthaus, ~amt.
- postje** (*visch*) zie pos.
- posthuum** postum; nachgeboren, nachgelassen.
- postiljon** Postillion.
- postille**, v. Postille (Erbauungs-, Predigtbuch).
- postkantoor**, o.; ~kar, v.; ~koets, v.; ~kwitantie, v.; ~lijst, v. Postamt (die ~anstalt); der ~wagen; ~tutsche; der ~austag; ~liste (der ~zettel).
- postlooper** Landbriefträger.
- postludium**, o. Postludium, Nachspiel.
- postmeester**; ~merk, o. Postmeister; der ~stempel (*vgl. datum*).
- postmonster**, o. Briefmuster.
- postnumerando** postnumerando, nachzahlend.
- postomnibus**, v. der Postomnibus. **postovereenkomst**, v. der Postvertrag. **postpaar**, o. Postpferd; met p. en reizen mit der Post reisen; hij loopt als een p., zie... als een kievit; dat gaat (als) met p. en das geht wie mit der Post, mit Extrapost.
- postpakket**, o.; ~pakketkaart, v.; ~papier, o.; ~prokuratie, v.; ~quintantie, v.; ~recht, o. Postpaket (per ~pakket *!*); ~patetadresse (Adrestarte; Begleitadresse); ~papier (Briefpapier); ~protura; der ~austag; ~recht (*staatsmonopolie* ~regal).
- postreçu**, o.; ~reglement, o.; ~rekening, v.; [*~rijder*] der Postschein; die ~ordnung; das ~schiedfonto; [*~necht, Schwager*] (*nu* Postillion).
- postrijtuig**, o.; ~schip, o.; ~scriptum, o. der Postwagen; ~schiff; ~scriptum, die Nachschrift).
- postsjees**, v.; ~spaarbank, v.; ~spaarbankboekje o. Postkassette; ~spartasse; ~spartallenbuch.
- poststempel**, o.; ~stuk, o.; ~tarief, o.; ~tijd, m.; ~traktaat, o.; ~trein, m. der Poststempel; ~stüd (die ~sache); der ~tarif; die ~zeit; der ~verdrag; ~zug.
- postulaat**, o. Postulat (Forderung; Voraussetzung). **postulant** (*verzoeker*) Postulant.
- postuleeren**, h. postulieren.
- postunie**, v. der Weltpostverein.
- postuum** zie posthuum.
- postuur**, o. die Gestalt, die Figur; een mooi p. eine schöne F. (G.); flink van p. von stattlicher (strammer) G., von stattlichem Wuchs; zich in p. zetten sich in Postur setzen.
- postuur**, o. die Poststunde, die Postzeit.
- postverbinding**, v.; ~verbond, o.; ~verdrag, o.; ~vereniging, v. Postverbinding; der ~verein; der ~verdrag; der ~verein.
- postverkeer**, o.; ~vliegtuig, o.; ~wagen, m.;

- ~weg, m.; ~wet, v. der Post|verkeer; ~flugzeug; ~wagen; die ~straße; das ~gefeß (~ordnung).
- post|wezen**, o.; ~wissel, m.; ~wisselformulier, o.; ~zak, m. Post|wezen; die ~aanwijzing (per, tegen ~wissel durch (per), gegen ~aanwijzing; ~wissel van f... ~aanwijzing auf f...); ~aanwijzingsformular; ~sac (~beutel).
- postzegel**, m. die Post-, Brief-, Freimarte; (*zeer alg.*) das Postwertzeichen; p. van 2 $\frac{1}{2}$ cent 2 $\frac{1}{2}$ -Centmarte.
- postzegel|album**, o.; ~automaat, m.; ~bevochtiger, m.; ~doosje, o. Briefmarken|album; ~automat; ~anfeuchter; ~tastchen.
- postzegel|konde**, v.; ~verzamelaar; ~verzameling, v. Briefmarken|konde (Philatelie); ~sammeler; ~sammeling.
- postzending**, v. Post|zending.
- pot**, m. (*alg.*) Topf; (*steen en keukengerel ook*) Nsch; (*om iets in te bewaren, vooral v. glas of steen ook*) Hafen; (*„nachtspot“*) (Nacht)Topf, das (Nacht)Geschirr; (*v. kachel*) Feuerraum, Topf; (*bij 't spel*) (Ein)Satz, Stamm; (*„spaarpot om later te verteren“*) die Rasse; p. ten en pannen das (Rüchen)Geschirr; p. bier der Schoppen, das Seidel, die Ranne Bier; (hij is) zoo dicht als een p. furchtbaar zugeknöpft; een raar p. eten ein wunderlicher Kauz, eine pudige Krufe (Nudel); de gewone p. die gewöhnliche Koff, die Hausmannstoft; bij iedereen in den p. kijken in alle Töpfe gucken; in den p. zetten einsetzen; de p. kookt der L. focht; met den p. bezig zijn in der Küche beschäftigt sein; op den p. gaan, zie (op de) fleesch (gaan); eten wat de p. schaft mitessen (vorliebnehmen) was die Kelle (der Topf, die Küche) gibt; p. spelen eine Boule machen; den p. verdubbelen den Stamm verdoppeln; den p. winnen den Satz gewinnen; *vgl.* deksel, hond, ketel, nat II.
- pot|aarde**, v. der Töpferton, Töpfererde.
- potage**, v. Potage.
- pot|asch**, v. Pottasche. **potasch|alun**, o. der Kalialun. **potasch|kuip**, v. Pottaschrüpe.
- potasch|loog**, v.; ~zeep, v. Kalis|auge; ~seife.
- potassium**, o. Potassium, Kalium.
- pot|bloem**, v.; ~boter, v.; ~deksel, o. Topf|blume; ~butter; der ~bedel.
- pot|dicht** (*huis bijv.*) fest verschlossen; (*personen*) furchtbaar zugeknöpft, verschwiegen. **pot|doek**, m. Topf-, Waschlappen. **pot|doof** stotfaub.
- pot|dorie!** poß Blig! poßtausend! poß Wetter!
- pot|eling**, m. (*plant, visch*) Seßling.
- poten**, h. pflanzen, setzen; (*aardappels*) legen, auspflanzen; (*visch*) ein-, aussetzen.
- potent|aat** Potentat; een rare p. ein wunderlicher Heiliger, ein w. Kauz.
- potentiaal** (*adj.*) potential, Potential... potentiell; (*subst.*) das Potential. **potentiaal|verschil**, o. die Potentialdifferenz. **potentialis**, m. (*arm.*) Potentialis, die Möglichkeitsform.
- potentie**, v. Potenz. **potentieel** potentiell. **potentiometer**, m. das Potentiometer.
- poter**, m. die Saat-, Pflanzartoffel; (*persoon*) Pflanzler.
- poterne**, v. Poterne, das Verbindungsgewölbe.
- pot|eten**: een raar p. ein wunderlicher Kauz, eine pudige Krufe (Nudel), (*brg.*) p. die Belohnung.
- pot|geld**, o. Spar-, Hedgeld. **pot|gieter** Topf|gießer. **pot|helm**, m. Topf|helm. **pot|hensel**, o. der Topfhentel. **pot|huis**, o. der Kellervorprung. **pot|ing**, v. das Pflanzen usw. *vgl.* poten.
- potje**, o. Töpfchen, Geschirrtchen, *vgl.* pot; p. bier der Schoppen, Seidel, die Ranne Bier; in de kleinste p...s gaat de beste zalf kleine Büchsen, gute Salben; er staat een p. voor je te vuur du kannst dich auf etw. (Unangenehmes) gefaßt machen, dir blüht etwas; een p. maken Geld zurücklegen, auf die hohe Kante legen, sich etw. er, zusammensparen; een p. spelen ein Spielchen, eine Partie machen; *vgl.* oor, breken. **potjes|atijn**, o. Küchenatein.
- potkaas**, v. der Topfstäbe. **potkachel**, v. der Kanonenofen. **potkijker** Topfgucker, Guck|indentopf, Küchenmichel. **potlepel**, m. Koch-, Rühr-, Anrichtlöffel. **potlikker** Topflecker, Topfmascher.
- potlood**, o. (*stof*) der Graphit, (*poetsmiddel ook*) Pottlot, Schwärzblei, die Ofen-, Eisen|schwärze; (*voorwerp*) der Bleistift, die Bleifeder; rood, blauw p. der Rot-, Blau|stift. **potlood|borstel**, m. die Puß-, Schwärz|bürste.
- potlood|den**, h. |schwärzen; (*tech.*) graphitieren.
- potlood|houder**, m.; ~passer, m.; ~punter (~silijper), m.; ~teekening, v. Bleistift|halter; ~zirtel; ~spijer; ~teekening.
- potnat** zie nat II.
- potplant**, v. Topfpflanze, das ~gewächs.
- potpourri**, o. Potpourri; (*„poespas“*) der Nisch|maß.
- I. pots**, v. die Pofse, der Poffen.
- II. pots** (ZN.), v. Kapuze.
- pot|scherf**, v.; ~schraapsel, o.; ~schrapper Topf|scherbe; ~schrapfel; ~traber.
- potsemaker** Poffenretzer. **potsemakerij**, v. Poffenreißerei. **potserlijk** poffierlich, komisch.
- potspel**, o. die Boule.
- potspelen**, h. in die Rasse spielen.
- potstuk**, o. die Spar-, Hedmünze.
- potte|bakker**; ~bakkerij, v.; ~bakkersklei, v. Töpfer; ~erei; der ~erton.
- pottebakkers|kunst**, v.; ~schijf, v. (~wiel, o.) Töpfer|kunst; ~scheibe.
- potte|kast**, v. Topf|spinde, der Topf|schrank.
- potten**, h. sparen, Geld zurücklegen, zusammenscharren; (*bloem*) einpotfen.
- potter** Sparer.
- potte|winkel**, m. Töpferwaren|laden, das Töpferwarengeschäft.
- potuil** (ZN.), m. Grobian.
- potverblomme!** potverdikkie! poß Blig! poßtausend! poß Wetter!
- potverdeling**, v. Rassenverteilung.
- potverteren**, h. die Rasse vertun, die R. verjuxen. 't p. Vereinstafienfest.
- potvisch**, m. Pottfisch, Pottwal.
- poudre de riz**, o. Reispulver.
- pouf** zie poef II.
- poularde**, v. Poularde, das Mast|huhn.
- poulespel**, o. Boule(spiel).
- pourparler**, o. Pourparier, die Verhandlung; das Hin- und Hergerede; (*ook „praatje“*) die Redensart.
- pousse-café**, m. Chaffetaffee, das Schnäpshen.
- pousseeren**, h. pouffieren, fördern, begünnern; antreiben, beschleunigen; een kaartje p. seine Karte abgeben.
- pouvoir**, o. Macht, die Gewalt.
- poze**, **pozeeren**, **pozitie** enz., zie pose enz.
- pozzolaanaarde**, v. Pozzolanerde.
- p.p.** (*pater prior, ook: praemissis praemittendis: vooropgezet wat vooropgezet moet worden d. i. met weglating van alle titels e. d.; ook: per procura per Procura*). **pp.** (*pianissimo*). **p. p. c.** (*op kaartjes: pour prendre congé zum Abschied*).

p. r. (op kaartjes: pour remercier besten Dant).
P. R. (*Populus Romanus*: 't Rom. volk das römische Volk).

Praag Prag. **Prager** Praagsch **Prager**.
praalen, h. anrufen, preien; (*jid.*) einladen.
praal, m. das Gepränge, Pomp, die Pracht, Prunk. **praalbed**, o. Parade, Schaubett.
praalboog, m. Triumphbogen. **praalgewaad**, o. Prunt-, Staats-, Prachtkleid, -gewand. **praalgraf**, o. Grabmal, Mausoleum. **praalhans** Prahlhans.
praalhanzerij, v. Prahlerei. **praalkoets**, v. Staatsfuische, der Galawagen; Triumphwagen.
praalstoet, m. Prunt-, Triumphaufzug. **praalvertoon**, o. (Schau)Gepränge, der Pracht-aufwand. **praalwagen**, m. Pruntwagen. **praalziek** prahlerisch, prahl-, prunfuchtig. **praalzucht** v. Prahl-, Prunfucht.

I. **praam**, v. der Prähm, Prähme.

II. **praam**, m. 1. die Beklemmung; 2. die Rafen-
 neipe, die Rafenzange, die Bremfe.

praat, m. das Geplauder, die Sprache, das
 Gerede; iem. aan den p. houden einen unter-
 halten, plaudernd aufhalten, befchäftigen, (*ook* =
 aan 't lijntje houden); als hij eenmaal aan
 den p. komt wenn der einmal zu Wort kommt,
 einmal anfängt, loslegt; den p. alleen hebben
 (immer) allein das Wort führen; (de derde man)
brengt den p. aan bringt die Unterhaltung mit
 (fich); dat is geen p. das find keine vernünftigen
 (anftändigen usw.) Reden; **geen** p. voor iem.
 hebben nicht mit einem fprechen, reden; **op**
 den p. komen, raken ins Gerede kommen;
 wat is dat voor p.? was find das für Reden?
 't is geen p. waard es ift nicht der Rede wert;
zonder verderen p. ohne weitere Redensarten;
zotte (dwaze) p. albernes Gerede, dummes
 Zeug.

praatachtig plauder-, fchwatzhaft, gefchwäßig,
 redelig. **praatachtigheid**, v. Plauderhaftigkeit
 usw. *vgl.* praatachtig. **praatal**, m. en v.
 Schwätzer(in), die Plaudertafche, das Schnatter-
 Maul, die Stadtfafche. **praatgraag** *zie* praat-
 achtig.

praatje, o. die Plauderei, Schwätzchen, Gerede,
 die Rede; 't is 't algemeene p. jedermann
 fagt es; zooals 't p. gaat wie die Rede geht;
 een gezellig p. eine gemütliche P., ein gemüt-
 liches Schw.; een p. hebben (houden), maken
 ein Schw., eine Pl. haben, machen; een los p.
 ein leeres Ger.; **praatjes** das Gerede, der
 Klatsch, die Klatscherei; Redensarten; domme
 p. s dummes Zeug; er gaan p. over hem
 es wird allerhand über ihn gefchwätzt; altijd
 p. s hebben immer plaudern müffen (wollen);
 van p. s houden den Klatsch lieben; **maak**
 geen p. s machen. Sie keine Redensarten; veel
 p. s maken viel Redens (viele Worte) machen;
 (*mooi*) p. s (fchöne) Redensarten; p. s rond-
 brengen Poffen tragen; zich aan geen p. s
 storen fich nicht um das Gerede kümmern;
 ach wat, p. s (voor den vaak); ach was,
 Ausreden, Ausflüchte, faule Fifche, Klauen,
 dummes Zeug, Firtelfanz, Schnidchnad, Quatsch
 usw.; p. s vullen geen gaatjes große Worte
 machen den Sad nicht voll, füllen den Sad
 (Baud) nicht, machen den Kohl nicht fett,
 hungriger Magen hat keine Ohren; **zonder** ver-
 dere p. s ohne weitere Redensarten.

praatjesmaker Schwätzer; unzuverlässiger Mensch.
praatlustig *zie* praatachtig, (*ook*) redelustig.
praats: p. hebben ein Großfprecher, ein Drauf-
 gänger, draufgängerifch fein; (veel, allemans)
 p. hebben das Maul (den Mund) voll nehmen,

ein großes Maul haben, fich maufig, patzig
 machen. **praatsmaker** Zungendrefcher, Groß-
 fprecher, Maulheld, Aufschneider, Draufgänger;
 eerste p. oberfter Dr. **praatstoel**, m.: op zijn
 p. zitten das Wort führen, drauf losplappern,
 nicht zu Ende kommen. **praatvaar** alfer Plau-
 derer, Schwätzer. **praatziek** *zie* praatachtig.
praatzucht, v. Gefchwäßigfeit, Schwatzhaftig-
 feit, Redfeligfeit.

prachen, h. fchmeicheln, fchmeichelnd bitten
 (beteeln).

pracht, v. Pracht; een pracht van een jongen,
 van een meid ein Prachtjunge, Prachtmädel.

prachtjanjer, v.; ~band, m.; ~exemplaar, o.
 Prachtneffe; ~(ein)band; ~exemplar.

prachtig prächtig, prachtvoll; een p. idee (*ook*)
 ein vortrefflicher, ein wundervoller Gedante.

prachtkerel; ~kever, m.; ~lilie, v. Pracht-
 ~mensch; ~käfer; ~lilie.

prachtliede, v. Prachtliede. **prachtliedend**
 prachtliedend, prunfhaft.

prachtliedendheid, v.; ~stuk, o.; ~uitgave, v.
 Prachtliede; ~ftüd; ~ausgabe.

prachtvertoon, o.; ~werk, o. der Pracht-
 aufwand (*vgl.* praalvertoon); ~werk.

practicabel ausführbar; brauchbar, (*weg*) fahrbar.

practicus (*tegenover theoreticus*) Praktiker; (*prac-*
tisch man) Praktikus. **practijk**, v. Praxis; p. van
 den handel Handels-, Gefchäftspr., laufmännifche
 Pr.; in p. brengen prattifch anwenden (ausüben),
 in Anwendung (Ausübung) bringen, in die Pr.
 überführen; een goede p. hebben (*ll*); uit de

p. weten aus Erfahrung, erfahrungsgemäß,
 durch den prattifchen Gebrauch wiffen; de p.
 verleenen aus der Übung kommen; (kwade)
 p. en Prattiften, Nachenfchaften, Aniffe, Mani-
 pulationen. **practifsch** prattifch (*i. a. b.*).

prae... *zie* pre...

pragmatiek, **pragmatisch** (*zakelijk*; *wet.*: in
 't verband beschouwend) pragmatifch; prag-
 matieke Sanctie Pr...e Sanftion.

prairie, v. Prärie.

prairiebrand, m.; ~gebied, o.; ~gras, o.; ~hoen,
 o. Präriebrand; ~gebiet; ~gras; ~huhn.

prairiehond, m.; ~staat, m.; ~struik, m.; ~
 wolf, m. Prärie(hund); ~ftaat; ~ftrauch; ~wolf.

praktezeeren, **praktizeeren**, h. nachdenken, nach-
 finnen; („*mijmeren*“) finnieren, grübeln, fpti-
 tifizieren; („*mitdenken*“) erfinnen, ausdenken.

praktijk, **praktikus**, **praktifsch**, *zie* prac...

praktizeeren, h. prattifizieren; over iem. p.
 einen ärztlich behandeln; (*ook* = prakti-
 zeeren, *zie* dit); p. d geneesheer prattifcher
 Arzt.

praktizijn Rechtskonfulent.

pralen, h. glänzen, prangen, prahlen (*dit ook*
minder gunstig); p. met prahlen mit, fich
 brüften mit.

praler Prahler *enz. zie* pocher; hoe grooter
 p., hoe slechter betaler großer P., fchlechter
 Zahler. **pralerij**, v. Prahlerei usw. *vgl.*
 pocherij.

praline, v. Praline, das Praliné.

pram *zie* tiet.

prames, o. (*brg.*) Rippe, Che'lif („Anteil“).

prang, v. der Druck, Erdrückung; (*fig.*) Qual,
 Bedrückung; *en* = pranger, *zie* dit; (*ZN.*) iem
 de p. op den neus zetten einem das Meffer an
 die Kehle feßen, einen in die Enge treiben.

prangen, h. drücken, preffen; (*zm.*) prangen,
 geprangde boezem geprefftes, beflommenes
 Herz, gepreffter usw. Bufen; (de nood) prangt
 bringt; in 't p. van den nood in Drang der Not.

pranger, m., **prangijzer**, o. der Rasentnebel, die (Rafen)Bremsje.
prat stolz; p. gaan, zijn op stolz sein auf (Aff.), sich brüsten mit.
praten, h. sprechen, („babbelen“) plaudern, schwagen; (*in verband*) reden; ('t kind) kan al p. kann schon spr.; niet p. l. nicht pl. l., nicht schw. l., nicht geplaudert! hij heeft gepraat (*geklukt*) er hat geschwätzt; je hebt mool p. du hast gut r.; p. over über (von)... spr., r.; praat er niet over reden Sie nicht davon; laten we er niets meer over p. lassen wir das! spr. (red.) wir nicht mehr davon! (hij laat met zich) r.; laat hem (de menschen) maar p. lassen Sie ihn (die Leute) nur r.; hij praat maar wat er rebedt nur so was hin (und her); (*met u*) kan ik p. kann ich r., läßt sich r.; zich er uit p. sich herausreden; er omheen p. Umschweife machen; er valt met hem niet te p. mit ihm ist kein Reden, .. niet verstandig te p. er läßt sich auf keine Gründe ein; altijd over zijn vak p. (*ook*) fachsimpeln; al dat p. all das Reden, all das Gerede; iem. aan 't p. kriegen einen zum Reden (zum Schwagen) bringen; *vgl.* brugman, hoofd, mond.
prater Plauderer, Blapperer; Schwätzer. **praterij**, v. das Geplauder, das Geschwätz. **praterij**, o. Blappermäulchen.
prauw, v. Frau, Frau.
prauwel, v. Söhhippe, der Kollfuchen.
prauwever Frauähre. **prauwloon**, o. Verladungskosten, mv. **prauwevoerder** Brauführer.
pré: de p. hebben das Prä haben.
pre-adamiet Präadamit (voradamitische Mensch).
preadvies, o. (vorläufiger) Bericht, (vorläufiges) Gutachten, *vgl.* uitbrengen.
prealabel vorläufig; de p. e. quaestie stellen die Boffrage stellen.
preambule, v. Präambel.
Preanger regentschappen, mv. Preanger Regenttschaften.
prebende, v. Präbende, Pfünde.
precair präkar, unsicher. **precariegelden**, mv. Präkarofteuern, ~gebühren (*een biz. gemeentel. belasting*).
precedent, o. Präzedenz, der Präzedenzfall.
preceptor Präzeptor.
precies genau, präzise, g(e)rade, pünktlich; precies te (om) 3 uur, te (om) 3 uur p. Punkt, Schlag drei Uhr, präzise um drei Uhr, um drei Uhr pr.; 't is p. 3 uur es ist g(e)rade 3 Uhr; p. op tijd g(e)rade zur rechten Zeit; (hij is) erg p. sehr pünktlich, genau; hij kijkt niet zoo p. er steht (nimmt es) nicht so genau; (weet u) p. hoe laat 't is? genau, wieviel Uhr es ist? **preciezigheid**, v. Pünktlichkeit.
preciosa, mv. Pretiosen, Kostbarkeiten, Geschmeide. **Preciosa** (*eigenaam*) Preziosa.
precipitaat, o. Präzipitat, der Niederschlag.
precipiteeren, h. präzipitieren (niedererschlagen).
preciseeren, h. präzisieren.
precisie, v. Präzision, Genauigkeit. **precisie-instrument**, o. Präzisionsinstrument.
Pred. (*Prediker*) Prediger Salomonis).
predestinatie, v. Prädestination, Vorherbestimmung, Gnadenwahl.
predestineeren, h. prädestinieren, vorherbestimmen. [met.
predikambt, o. Predigt-, Predigeramt. **predikant** Prediger, (*prot. ook*) Pfarrer, Pastor.
predikantsplaats, v.; ~woning, v. Predigerstelle (Pfarrerstelle); ~woning (das Pfarrhaus, Pfarrwohnung).

predikatie, v. Predigt.
predikatief präditatio.
predikbeurteblad, o. der Kirchenzeitel.
predikbeurten, mv. Reihenfolge der Prediger; *zie ook* preekbeurt.
prediken, h. predigen; voor doove ooren p. (voor) tauben (für taube) Ohren pr.; de dominee preekt geen tweemaal voor 'tzelfde geld zweimal predigt der Prediger nicht umsonst; preeken (*minachtend*) salbadern.
prediker Prediger; de P. ('t boek) der Pr. Salomo(nis). **predikheer** Prediger(möndch), Dominikaner. **predikheer klooster** enz. Predigerlofter usw. **prediking**, v. das Predigen; de p. van 't Woord die Verkündigung des Wortes. *Zie verder* preek...
predilectie, v. Prädiektion, Vorliebe.
predisponeeren, h. prädisponieren, vorherbestimmen.
predispositie, v. Prädisposition.
predominatie, v. Prädomination, Vorherrschung.
predomineeren, h. prädominieren, vorherrschen.
preë (*Z.N.*), m. (Arbeits)Lohn; das Taschengeld; Zahntag, *zie ook* pré.
preek, v. Predigt. **preekbeurt**, v. Predigt; een p. vervullen predigen, eine Pr. halten, den Gottesdienst verrichten.
preeklen, ~er *zie* prediklen, ~er.
preekerig belehrend, salbungsvoll, feierlich; (*be-paald ong.*) salbadern. **preekstijl**, m. Kanzelstil. **preekstoel**, m. die Kanzel, (*ook*) Predigtstuhl. **preektoon**, m. Kanzel, Kirchen-ton, (*ong.*) Predigtton. **preektrant**, m. die Predigtmanier.
prefatie, v. Präfation (Vorrede); (R. K.) Präfatio (Teil der Messe).
prefekt Präfeft. **prefektuur**, v. Präfeftur.
preferabel vorzuziehen.
prefereren, h. vorziehen; 't eene boven 't andere p. das eine dem andern v.; een geprefereerd merk (*ook*) eine Vorzugsmarke.
preferent bevorzugt, bevorrechtigt; p. e. aandeelen, krediteuren, leening, obligatiën, schulden Prioritätsaktien (Vorzugsaktien, Prioritäten) ~gläubiger (bevorzugte Gl.), ~anleihe, ~obligationen, ~schulden (bevorzugte Schulden).
preferentie, v. Präferenz, der Vorzug, der Vorrang, das Vorrecht; Priorität; bij p. vorzugsweise; recht van p. Vorzugs-, Prioritätsrecht; gebruik maken van zijn recht van p. Vorzug (sein Vorzugsrecht) beanfpruchen.
prefix, o. Präfix(um), die Vorilbe.
pregnant prägnant, bedeutungsvoll, kurz, inhaltsvoll. **pregnantie**, v. Prägnanz.
prehistorisch prähistorisch, vorgefchichtlich.
prei, v. der Vorree, der Lauch.
prejudice, o. Präjudiz, Vorurteil; (r.) Pr., die Vorentscheidung; (*hand.*) Pr., der Nachteil; zonder mijn p. ohne mein Pr., ohne meine Gefahr, ohne meine Verantwortlichkeit.
prejudiceeren, h. präjudizieren: vorgreifen; Eintrag tun.
prelaat Prälat. **prelaatschap**, o. die Prälatuur.
preliminair, mv. Präliminarien, Vorherhandlungen.
preludeeren, h. prälubieren.
preludium, o. Prälubium, Vorspiel.
prematuur prämatuur, voreilig, vorfchnell, verfrüht.
premeditatie, v. Prämeditation, Vorherüberlegung.
premediteeren, h. prämeditieren, vorher überlegen.
premie, v. Prämie; p. (*bij een boekwerk e. d.*) Extrabeilage, Extrazugabe; matige p. bedingen einen mäßigen Prämienfaß bedingen;

terugbetaalde p. zurückerstattete (ristornierte) P.; een p. laten afloopen eine P. aufgeben, abandonnieren; een p. opvragen eine P. erheben; een p. te ontvangen Empfangspr. (Rückpr.); een p. te leveren Lieferungspr. (Vorpr.); een p. te leveren of te ontvangen doppelseitige P. (das Stellgeschäft, Stellage); jaarlijksche p. Jahresp.; p. („kaplaken“) die Primage.

premieaffaire, v.; ~bedrag, o.; ~betaling, v.; ~dag, m. das Prämiengeschäft (das Differenzgeschäft); der ~sch (der ~kurs); ~zahlung; ~tag.

premiegeld, o. Prämie. **premiejager** (beu.) Konzertzeichner. **premieleening**, v. Prämienanleihe.

premielot, o. Prämienlos. **premieloterij**, v. Prämienlotterie. **premieplaat**, v. Extraktionsbeilage.

premier Premier; Erste(r), (ook) erster Minister.

première, v. Premiere, Erst-, Uraufführung.

premie-regeling, v.; ~reserve, v.; ~termijn, m.; ~trekking, v. Prämienklärung; ~reserve; die ~dauer (die ~zeit); ~ziehung.

premie-vrij prämienfrei.

premissie, v. Prämisse, Voraussetzung.

prengel Fiegel, Grobian, Rüpel.

prengelen (Z.N.), h. (pingelen) feilschen; (zaniken) quengeln, nörgeln; (afschwingen) erzwingen.

prent, v. der Silberbogen; („plaatje“) das Bild; (meer „gravure“) der Stich. **prentachtig** (fig.) heif. **prentbriefkaart**, v. illustrierte Postkarte, Ansicht(post)karte.

prentbijbel, m.; ~boek, o. die Silberbibel; ~boek (duivels ~boek des Teufels Gebetbuch).

prentekabinet, o. die Kupferstichsammlung, das ~kabinet.

prenten, h.: in 't geheugen p. ins Gedächtnis prägen, einprägen.

prentje, o. Bild(chen); p. s. kijken Silber befehen; p. (Z.N. ook) Heiligenbildchen.

prentkunst, v. Kupferstecherkunst.

prenumeraando pränumerando, vorher zahlbar, im voraus zu bezahlen. **prenumeratie**, v. Pränumeration, Vorauszahlung.

prenumereeren, h. pränumerieren, voraus(bei-)zahlen.

preparaat, o. Präparat. **preparatief**, o. die Vorbereitung, die Anstalt (dit meest mv. A. .en).

preparatoir präparatorisch, vorbereitend, vorläufig.

preparereen, h. präparieren.

prepositie, v. Präposition, das Verhältniswort.

prerogatief, o. Prätrogativ, die Prätrogative, Vorrecht.

pres. (president) Präsident).

presbyoop, m. Presbnt(es), Weitsichtige(r).

presbyopie, v. Presbnpie, Weitsichtigkeit.

presbyter Presbyter (Älteste(r), Priester). **presbyteriaan** Presbyterianer (Kalvinist in England und Amerika). **presbyteriaansch** presbyterianisch.

presenning, v. Besenning, Besenning.

presens, o. (grm.) Präsens, die Gegenwart(sform).

I. **present**, o. Geschenk, Präsent; p. geven schenken; p. krijgen geschenkt bekommen; je kunt hem p. krijgen den schenke ich dir, der kann mir gestohlet werden.

II. **present**, adv. anwesend, gegenwärtig, zugegen; (morgen moet ik) p. zijn (voor 't gerecht, in dienst e. d.) mich stellen; p. l. hier! jawohl! zu Befehl! zur Stelle!

presentabel präsentabel, vorstellbar.

presenteerblad (~blaadje), o. Präsentierbrett, der Präsentierteller, Tablett.

presenteeren, h. präsentieren; anbieten; vor-

stellen; (Wechsel) pr., vorzeigen; (als de gelegenheid) zich presenteert sich darbietet; zich pr. (ook) sich vorstellen; vgl. geweer.

presenteertrommeltje, o. die Bisquitdose.

presentexemplaar, o. Freixemplar.

presentie, v. Präsenz, Anwesenheit, Gegenwart.

presentiegeld, o.; ~lijst, v. Präsenzgeld (Anwesenheitsgeld, Tagegeld, Diäten); ~lijste.

preservatief, o. Präservativ, Schutzmittel.

preses Präsident, Präses.

presgang, m. Preßgang.

presideeren, h. präsidieren, (abs. ook) das Präsidium führen; (einer Versammlung) pr.

president Präsident, (in vergadering ook) Vorsitzende(r), Präses. **president-commissaris** der Vorsitzende des Aufsichtsrates. **presidente** Präsidentin, Vorsitzende. **presidentschap**, o. Präsidium, der Vorsitz; (in republiek e. d.) die Präsidenschaft, Präsidatur.

presidentspost, m. Präsidentenposten. **presidentsverkiezing**, v. (v. republiek) Präsidentenwahl; (anders) Vorfigerwahl. **presidentszetel**, m. Präsidial-, Präsidentenstuhl.

presidiaal Präsidial... **presidium**, o. Präsidium, der Vorsitz; 't p. hebben das P. führen; 't p. aan tafel das P. bei Tische.

preskop, m. Preßtopf.

pressant pressant, dringend, eilig.

presseeren, h. pressieren; 't presseert es eift, hat Eile.

pressen, h. pressen.

presse-papier, m. Briefbeschwerer.

presser; ~sle, v.; ~sing, v. Preßler; ~sion (der Zwang, der Druck); ~jung.

prestatie, v. Leistung, Prästation; p. in natura Natural-, Sachleistung.

prestatievermogen, o. die Leistungsfähigkeit.

presteeren, h. leisten, prästieren; in staat om iets te p. leistungsfähig; wat iem. p. kan jems. Leistungsfähigkeit.

prestidigitateur Prestidigitateur, Taschenpieler.

prestige, o. Prestige; zijn p. ophouden das Pr. aufrechterhalten.

prestissimo d°. presto d°.

presumeeren, h. präsumieren, annehmen, vermuten.

presumptie, v. Präsumtion: Vermutung, Annahme; der Verdacht. **presumptief** präsumtiv, mutmaßlich.

pret, v. das Vergnügen, der Spaß, das Gaudium, Freude; dolle p. riesiger Sp.; p. hebben P. haben, sich amüsieren; p. hebben in, over seine Freude haben an (Dat.); p. maken sich amüsieren, lustig sein; sich ergöhen, einen Jux machen; (dat was) me een p. mit ein G., ein Hauptspäß; voor de p. zum P., zum Sp.

pretbederver Spielverderber, Störenfried.

pretendeeren, h. prätendieren; beanspruchen; behaupten.

pretendent Prätendent.

pretensie, **pretentie**, v. Präntension: der Anspruch; Anmaßung; veel p. hebben anspruchsvoll, anmaßend sein; (veel) p. s. hebben (ook) große Ansprüche machen; zonder p. anspruchsvoll; een p. op iem. eine Forderung an einen.

preteritum, o. (grm.) Präteritum (die Vergangenheit(sform)).

pretext, o. der Prätext, der Vorwand.

pretje, o. (kleines) Vergnügen (kleiner) Spaß, die Lustbarkeit; hij is bij alle p. s. vooraan bei allen Lustbarkeiten ist er als erster dabei, er ist Zuchäus auf allen Kirchweihen.

pretmaker Spaßmacher, Spaßvogel, lustiger (fibeler) Bruder, Bruder Lustig.
pretor Prator (hoher Beamter im alt. Rom).
pretoriaan Pratorianer (Angehörige(r) der kaiserl. Leibwache im alt. Rom).
prettig: ('t is hier) niet p. nicht amüſant, nicht vergnüglich; iets p. vinden etw. aangenaam, herrlich finden; p. bij elkaar zitten gemächlich, fibel, fröhlich, lustig beisammen ſitzen; (ik voel me) niet erg p. nicht recht wohl, munter.
preutelen enz. zie pruttelen enz.
preutsch spröde, zimperlich, prüde; **preutsche** Spröde, Zimperliche. **preutschheid**, v. Sprödigkeit, Zimperlichkeit, Brüderie.
preuvelen, h. (brg.) bibbern, fackeln („plaudern“).
prevaleren, h. prävalieren, überwiegen.
prevalent prävalent, überle'gen, überwie'gend.
prevelaar Wurm(e)ler.
prevelen, h. murmeln; hij prevelt wat er brummt (murmelt) noch etw. zwifchen den Zähnen.
prevelmis, v. stille Messe.
preventief präventiv, vorbeugend, Präventiv...; p. middel, p. ve maatregel das Präventiv-, Schugmittel, die ~maatregel; vgl. hechtenis.
prevôt Festschmeißer.
prezenning, **prezent** enz., **prezid**... enz., zie pres...
pria'mel, o. die (das) Priamel (epigrammatisches Gedicht).
Priamus do. (König von Troja).
prïel, o. die Laube.
prigel, **prigelien** Prügel, prügeln.
priel (*nauwe geul in de wadden*), m. Priel.
priem, m. Pfiem; (ook) die Strichnadel; Dold; (Z.N.) geen priem keinen Pfeifferling.
priemen, h. pfriemen; durchbohren, ~stechen.
priemerik, m. (brg.) Balzbruder („Landstreicher“); Schwarzfärber, Gallach („Pfarrer, Geistlicher“).
priemgetal, o. die Primzahl (die Stammzahl).
priemgras, o. Pfiemengras. **priemkruid**, o. Pfiementraut. **priemvormig** pfiem(en)förmig.
pries (Z.N.), v. (*snuiſje*) Priſe.
priester Priester.
priesterambt, o.; ~dienst, m.; ~dom, o.; ~es Priesteramt; ~dienſt; ~tum; ~in.
priestergewaad, o.; ~heerschappij, v.; ~kaste, v.; ~kleed, o.; ~koor, o. Priestergewand; ~hertſchaft; ~taſte (~zunſt); ~kleid; der ~chor.
priesterlijk priesterlich.
I. priesterschap, o. Priesterium.
II. priesterschap, v. Priesterſchaft.
priesterstaat, m.; ~stand, m.; ~wijding, v.; ~zegen, m. Priesterſtaat; ~ſtand; ~weibe; ~zegen.
priesnitzverband, o. der Prieſenitzumſchlag.
prietpraat (Z.N.), m. dummes Geſchwäg.
prij, v. (*eig. en fig.*) das Maſ, das Luder; (*alleen fig.*) böſe Sieben.
prikel (Z.N.) zie perikel.
prijken, h. prangen; („schitteren“) glänzen; („pralen“) prahlen.
prijs, m. Preis; (*in de loterij*) der Treffer, der Gewinn; („huil“) die Priſe; hooge, lage, billijke p. hoher, niedriger, billiger P.; een behoorlijke, normale (gewone) p. ein angemessener (paſſender), üblicher (gewöhnlicher) P.; de naaste, uiterste p. der genaueste, äußerſte P.; **ongeveer** de p. der ungefähre, der annähernde P.; p. van den dag Tagespreis; p. ver onder de markt Schleuderpreis; de p. is loko Londen der P. versteht sich loko London; **zich aan een p. houden** ſich an einen P. halten, einen P. einhalten; **beneden den p. onder den**

P.: ver beneden den p. verkoopen verſchleudern, zu Schleuderpreisen verkaufen; **de hoogste p.** (*in de loterij*) der Hauptgewinn, der Haupttreffer, das große Los; **in p. stijgen**, dalen **in p. stijgen**, fallen (ſinken); **lof en p. Lob und P.**; **een p. maken** einen P. erzielen, **maar p. maken** erbeuten; **onder den p.** unter dem P.; **op p. houden** im P. (er)halten; **op p. blijven**, **zich op p. houden** ſich im P. halten; **de stand van de prijzen** der Preisſtand; **den p. stellen** op ... den P. anſetzen, ſtellen auf ...; **den p. zoo laag mogelijk stellen** den P. möglichſt niedrig berechnen, ſtellen; **hoog(en) p. stellen** op großen Wert legen auf (Aff.), etw. (zu) würdigen (weiſen); p. per stuk Einzelpreis; **tegen den p.** van zum P. non; **tegen vaste prijzen** zu feſten Preiſen; **een p. toekennen** einen P. zuerkennen; **tot iederen p.** zu jedem P., (*fig.*) um jeden P.; **tot geen p.** um keinen Preis; **iets tot eiken p.** willen verkoopen (*van de hand willen doen*) etw. zu jedem P. losſchlagen wollen; **tweede p.** zweiter P., Nebenpr.; **voor dien p.** zu dem (für den) P.; **voor goede p.** verklaren für (als) gute Priſe erklären; **een p. zeyten** op einen P. ſetzen auf (Aff.); vgl. behalen, kosten, uitloven, verminderen e. a.
prijsaanvraag, v. Nachfrage, Erfundigung.
prijsafbrokkeling, v.; ~bederver; ~behaler; ~bemoeingswet, v.; ~bepaling, v. der Preisabbau (~abſchwächung); ~verderber; ~gewinner; das ~bemühungsgeſetz; ~beſtimmung (~bemessung).
prijsberekening, v.; ~catalogus, m.; ~conventie, v.; ~courant, v. Preisberechnung (Kalkulation); ~catalog; ~vereinbarung (~konvention; der ~urant (die ~liſte, das ~verzeichnis).
prijsdaling, v. Preisſenkung, ~erniedrigung, der ~rückgang; voortdurende p. der ~abbau; plotſelinge p. der Preisſturz. **prijsdicht**, o. Preisgedicht. **prijselijk** preis-, lobenswürdig, löblich.
prijsfluctuatie, v. Preisſchwantung.
prijsgerecht, o.; ~geld, o. Priſen/gericht; ~gelb.
prijsgeven, h. preisgeben; („afzien van“) fahren laſſen, verzichten auf (Aff.). **prijsgeving**, v. Preisgabe; met p. van unter Verzicht auf (Aff.).
prijshoudend preishaltend, ſich haltend, feſt im Priſe, (*marktbericht ook*) behauptet; de markt was p. (ook) auf dem Marke erhielten ſich die Priſe. **prijsje**, o. kleiner (geringer, niedriger) P., Gewinn, vgl. prijs; voor een p. um (für) ein Spottgeld, um ein Butterbrot; (ook plui mpje zie dit). **prijskamp**, m. Wettkampf, ~bewerb.
prijslijst, v.; ~nommer, o.; ~nota, v.; ~notering, v.; Preisliſte (das ~verzeichnis); (*op waren*) die ~angabe (*in de loterij* die Gewinnnummer); ~nota (der ~zettel); ~notierung (~ſtellung).
prijsnummer zie prijsnummer.
prijsopdriving, v.; ~opgaaf, v. Preisſtreiberi; ~angabe (*voor wedstrijd* ~aufgabe).
prijsopslag, m.; ~raadſel, o.; ~rechter; ~schieten, o. Preisauſſchlag; ~rätſel; (*bij wedstrijd*) ~richter (*over 't prijsgemaakte Priſenrichter*); ~ſchieſen.
prijsſchip, o. die Priſe.
prijsſchommeling, v.; ~stand, m. Preisſchwantung; ~ſtand (die ~lage).
prijsſtijging, v.; ~uitdeeling, v.; ~verandering, b.; ~verbetering, v.; ~verhandeling, v.; ~verhoging, v. Preisſteigerung (~erhöhung); ~verteilung; ~(ver)änderung; ~(auf)besserung; ~ſchrift; ~erhöhung (~ſteigerung).

- prijsverklaring**, v. Prijserklaring, Raptur.
prijsverlaging, ~vermindering, v. Preisverlaging, ~ermäßigung, ~verniedriging, ~vermindering, ~verringering (der ~abschlag).
prijverschil, o.; ~formering, v. der Preisunterschied (die ~diferenz); ~gestaltung.
prijsvraag, v. das Preisauschreiben, ~aufgabe; een p. uitschrijven ein P. erlassen, eine P. auschreiben. **prijswaardig** (waren) preiswert, preiswürdig; anders zie prijzenswaardig.
prijswinner Preisgewinner, ~träger, Sieger.
prijzeshof, o. Preisgericht.
prijzen, h. (alg.) loben, (wat sterker) preisen; (v. waren) den Preis, die Preise angeben; gelukkig, zalig p. (!); iedereen (ieder koopman) prijst zijn waar jeder Krämer lobt seine Ware; waren p. Waren mit der Preisangabe versehen, mit dem Verkaufspreise bezeichnen, Waren auspreisen, auszeichnen, etiketteren; zich gelukkig p. sich glücklich schätzen.
prijzenswaardig preis-, lobenswürdig, löblich, („te waardeeren“) anerkennungswert. **prijzig** hoch (gut) im Preise, teuer.
prik, m. Stich; p. met een speld S. mit einer Stednadel; een p. zuurkool eine Gabelvoll Sauerfraut; („punt“) die Spitze; (visch) die Lamprete, die Bride (Bride); op een p. kennen (een les e. d.) aufs Härchen wissen, (iem., iets) bis ins Ez, in- und auswendig (wie seine Tasche) kennen, an den Fingern (am Schnürchen) haben; iem. op een p. gelijken einem aufs Saar ähnlich sehen, gleichen. **prikje**: iets voor een p. koopen etw. zu einem (für einen) Spottpreis, für (um) ein Spottgeld (ein Butterbrot) kaufen (ersehen); (verder = prik).
prikkel, m. (om te prikkelen, aan te drijven, aan planten en dieren, aan den baard, fig. van de satire enz.) Stachel; („bekoring“) Reiz; („aansporing“) Sporn; vgl. verzenen. **prikkelbaar** reizbaar; („lichtgeraakt“) empfindlich. **prikkelbaarheid**, v. Reizbarkeit, Empfindlichkeit.
prikkelraad, o. der Stachel, Spidraht; afsluiting van p. der Stachelbrahizaun. **prikkel-draadschaar**, v. Drahtschere. **prikkelraad-versperring**, v. der (Stachel) Drahtverhau.
prikkelen, h. (eig.: aandoening v. kleine prikken en wat daarmee vergeleken wordt) prideln; (fig. alg.) reizen; („opwekken“ fig.) anregen; („aan-zetten“) hacheln, reizen, anspornen, anregen, antreiben; (‘t gehemelte) figeln, reizen.
prikkelend pridelnd, reizend, anregend, figelnd, vgl. prikkelen; („scherp“) pitant, scharf.
prikkeling, v. der Reiz, die Anregung, das Prideln, der Stachel, vgl. prikkelen. **prikkel-lectuur**, v. Schmutz-, Schundlectüre, ~literatur.
prikken, h. stechen.
prikstee, v. der Dieb-, Gleichlitten. **prikstok**, m. Stachelstod. **priktoel**, v. der (Aufzieh) Kreisfel.
pril: p. le jeugd erste, frühe, zarte Jugend.
prima prima, erstklassig; p. kwaliteit erste, feinste Qualität, Primaqualität, erste Güte; p. huis Haus ersten Ranges, erste Firma, Prima-firma, ~haus; p. waarden kostbare, goldgeränderte Papiere, p. papieren p. Wechsel; p. referentien die besten Referenzen, Prima-referenzen; p. merken Haupt-, Qualitäts-marken; p. waren Prima-, Qualitätswaren; p. renner (ook) Kenner von Klasse; de p. (v. een wissel) die P., der Primawechsel.
primaat Primas (erster Bischof); **primaten**, mv. Primaten (Herrentiere: Mensch u. Affe).
primadonna Primadonna.
primage, v. Primage (das Kapplaten).
- primair** primär, Primär...; p. e gebergten p. e Gebirge, Urgebirge; p. e kleuren Grundfarben; p. e dynamo, functie, spanning, stroom, p. veld, p. e vormen Primärdynamo, ~funktion, ~spannung, ~strom, ~veld, ~vormen usw.
primaire, v. (v. transformator) Primär-, Eingangswicklung.
prima vista of a p. v. vom Blatt.
I. prime (eerste toon v. een octaaf), v. Prime.
II. prime (Z.N.), v. Prämie.
primeur: de p. hebben den ersten Genuß haben; die Primeur haben.
primitief primitiv.
primo d^o., erfstens, vor allen Dingen; p. Januari am ersten Januar.
primogenituur, v. Primogenituur, Erstgeburt, das Erstgeburtsrecht.
primula, v. Primel, Schlüsselblume.
primus Primus.
principaal Chef, Prinzipal; („lastgever“) Kommittent, Auftraggeber.
principe, o. Prinzip, der Grundsatz; 't in p. eens zijn im P. (grundsätzlich) einverstanden sein; in strijd met ons p. gegen unsern G.; uit p. = principieel prinzipiell, grundsätzlich; om p. e redenen aus p. en Gründen; een p. e kwestie (ook) eine Prinzipienfrage.
prins Prinz; (soms) Fürst; (brg.) Buß („Schuß-mann“); hij heeft den p. gesproken (scherts.) er ist betrunken, im siebenten Himmel, hat einen Spiß (Zopf, Schwips usw.); van den p. geen kwaad weten so unschuldig sein wie ein neugeborenes Kind, ganz ahnungslos sein; vgl. bloed. **prinsdom**, o. Fürstentum. **prinsleven**, o. Fürstenleben. **prinselijk** prinziglich. **prinsse** (ma)rij, v. (brg.) Poliente, Peizaddit („Polizei“).
princeroof, m. Prinzenraub.
prinses Prinzessin, Prinzess. **prinsesseblauw**, o. Berlinerblau. **prinsesseboon**, v. Breh-, Salatbohne.
prinsesvlag, v. Prinzenfahne, ~flagge (Oranierf.).
prins-gemaal Prinngemahl. **prinsgezind** (alg.) prinzenfreundlich; (Holl. gesch.) orangistisch; p. e (alg.) Prinzenfreund, (Holl. gesch.) Oranienfreund, Orangist. **prins-regent** Prin-regent. **prins-troonopvolger** Prinz-Thronfolger.
print zie prent. **prints**, mv. Prints (gedruckte Stoffe).
prior Prior. **prioraat**, o. Priorat. **priores** Priorin, Oberin.
priori: a p. d^o., von vornherein.
priorij, v. Priorei (Kloster unter einem Prior).
prioriteit, v. Priorität, der Vorzug.
prioriteitsaandeel, o.; ~leening, v.; ~obligatie, v.; ~recht, o. die Prioritäts-, Vorzugsaktie; ~anleihe; ~obligation (Priorität); ~recht.
priorschap, o. Priorat.
prise d'eau, v. Wasserentnahme, Wasserfassung, (Wasser) Fassungsanlage.
prisma, o. Prisma. **prismakijker**, m. das Prismenfernrohr. **prismatisch** prismatisch.
prismoide, o. Prism(at)oid.
privaat, o. Klosett, der Abtritt, der Abort, die Rettrade, die Bedürfnisanstalt; p., adj. privat; p. persoon, bezit, gebruik enz. Privatmann (Privatier, ook Partikulier, Rentner), der ~besit (~eigentum), der ~gebruik usw.; p. onderzoek freie Forschung. **privaatbezit**, o. der Privatbesit, ~eigentum. **privaatcollege**, o. Privatstiftum, Sondertolleg.
privaatdocent; ~docentschap, o.; ~kas, v. Privatdozent; die ~dozentur; ~tasse (v. vorst Schatulle).

privaatles, v.; ~leven, o.; ~onderwijs, o.; ~onderwijzer Privatstunde; ~leben; der ~unterricht; ~lehrer.
privaatput, m. die Aborigrube.
privaatrecht, o. Privatrecht, bürgerliches Recht.
privaatrechtelijk privaatrechtlich. **privaatrekening**, v. das Privat, Sonderkonto.
privatief privativ, ausschließend; Privat...
privatissimum, o. Privatissimum, Sonderkolleg.
privé Privat...; p.-rekening, ~vermogen, ~kantoor Privat, Sonderrechnung (das ~konto), ~vermogen, ~bureau (~fontor); voor zijn p., in p. privatim, für sich.
privilege, privilegie, o. Privileg, Vor-, Sonderrecht.
privilegieeren, h. privilegieren.
pro pro, für; 't p. en contra. das Pro und das Kontra, das Für und das Wider; vgl. memorie.
probaat probat, erprobt, bewährt, vorzüglich.
probatie (Z.N.), v.; op p. auf Probe.
proberen, h. probieren, versuchen; men zou 't kunnen p. (ook) es läme auf einen Versuch an; probeer 't eens! wagen Sie es nur! probeer 't niet, iets te zeggen wagen Sie es nicht, etwas zu sagen; 't p. das P., der Versuch.
probeersel, o. der Versuch. **probeersten**, m. Probierstein.
probleem, o. Problem, die Aufgabe.
problematiek, problematisch problematisch, fraglich, fragwürdig.
procédé, o. Verfahren, die Verfahrens-, Herstellungsweise.
procedeeren, h. prozeffieren, einen Prozeß führen, gerichtlich verfahren; tegen iem. gaan p. einen Prozeß gegen einen einleiten, anstrengen.
procedure, v. Prozedur, das (Rechts)Verfahren, der Rechtsgang.
procent Prozent vgl. percent.
proces, o. der Prozeß, der Rechtsstreit, der Rechtsbandel; chemischer, natürlicher P., Vorgang; iem. een p. aandoen einem den P. machen, einen gerichtlich belangen, einen P. gegen einen anstrengen, einleiten; in p. liggen im P. liegen; in een p. gewikkeld zijn in einen P. verwidelt sein; p. tot herziening Wiederaufnahmeverfahren; zonder vorm van p. ohne weiteres; vgl. ahangig.
proceskosten, mv. Prozeßkosten; vgl. kosten.
processie, v. Prozession, (feierlicher) Auf-, Umzug; in p. in P.; een p. houden (l!).
processierups, v. Prozessionsraupe. **processievinder**, m. Prozessionspinner.
processtukken, mv. Prozeßakten. **proces-verbaal**, o. Protokoll; p. opmaken ein P. aufnehmen; p. van iets (op)maken etw. protokollieren, zu P. nehmen, im P. aufnehmen; p. van iets laten opmaken etw. zu P. geben; p. tegen iem. opmaken einen gerichtlich belangen. **proceszaak**, v. Prozeßsache. **procesziek** prozeßüchtig.
proclamatie, v. Proklamation, (öffentliche) Bekanntmachung, Verkündigung.
proclameeren, h. proklamieren, ausrufen, (öffentlich) bekanntmachen, verkündigen; een staking p. einen Streik p., einen Ausstand erklären.
pro-consul Prokonsul (gewesener Konsul im Röm. Reich).
procrustesbed: op 't p. leggen (willekeurig wijzigen) auf das Prokrustesbett legen.
procuratie, v. Procura; p. verleenen, hebben P. erteilen (geben), haben; de p. wordt ingetrokken, vervalt die P. erlischt; per p. teekenen (l. vgl. p. p.); gemeenschappelijke p. Gesamt-, Kollektivprocura. **procuratiehouder** Procurist,

Profuraträger, ~führer. **procurator** Procurator, Bevollmächtigte(r); (in klooster) Pater P., Klosterkassener. **procurer** Rechtsanwalt. **procurer-generaal** Oberstaatsanwalt.
prodeaan armenrechtlicher Klient. **pro Deo** in forma pauperis, als Armer, kostenfrei, unentgeltlich, (r.) armenrechtlich.
produceeren produzieren: vorzeigen; hervorbringen, (er)zeugen, herstellen.
producent Produzent, Erzeuger, Hersteller.
produkt, o. (alg.) Produkt, („voortbrengsel v. natuur, geest, industrie" ook) Erzeugnis.
produktebeurs, v.; ~handel, m.; ~markt, v. Produkten-, Warenbörse; ~handel; der ~markt.
produktie, v. Produktion, Erzeugung. **produktiebeperking**, v. Herstellungs-, Produktionsbeschränkung.
produktief produktiv, nutzbringend, ergiebig; („in staat om iets te leveren, te presteeren" leistungsfähig; (land) ertragsfähig; p. maken (fruchtbringend) verwerten, nutzbringend verwenden, nutzbar machen; (kasgelden) p. maken vorteilhaft verwenden; p. ve werkverschaffing nutzbringende Notstandsarbeit. **produktiefmaking**, v. Verwertung.
produktiekosten, mv.; ~streken, mv. Produktionskosten (Herstellungsf.); ~gegenden.
produktievermogen, o. Leistungsfähigkeit, Produktivität; (v. land e. d.) Ertragsfähigkeit.
produktiviteit, v. Produktivität.
proef, v. („toets, onderzoek") Probe; (om te proeven) Probe; (om te probeeren) der Versuch; („drukproef") der Korrekturbogen; (v. foto) der Probeabzug; („natuurk. p.") das Experiment, der Versuch; de p. op de som die P. auf das Exempel; (iem. iems. geduld) op de p. stellen auf die P. stellen; p. van wijn, waren Probe (das Muster) von Wein, Warenprobe; op p. koopen („op bezien") auf P. (auf Gesicht) kaufen, („op staal") nach P., nach Muster kaufen; op p. leveren zur P. liefern; kosteloos op p. zur unentgeltlichen P.; een p. van (met) iets nemen eine P., einen P. mit etw. machen (anstellen); **bijwize** van p. versuchsweise, zur Probe; op p. preeken zur P. predigen; proeven nemen Experimente, Versuche anstellen; proeven nemen met luchtballons, met lampen enz. Versuche machen mit ... de p. doorstaan die P. bestehen, aushalten; proeven van bekwaamheid afleggen Proben der (seiner) Fähigkeit geben.
proefaanplanting, v. Versuchspflanzung. **proefaflevering**, v. das Probeheft. **proefbalans**, v. Probe-, Roh-, Bruttobilanz; (voor gewicht) Probierwaage. **proefballon**, m. Versuchsballon.
proefbelasting (tech.), v.; ~bestelling, v.; ~blad, o.; ~boring, v. Probebelastung; ~bestelling (der ~auftrag); ~blad (der ~bogen, der Abzugsbogen); ~grube (der Bohrversuch).
proefbusje, o.; ~dag, m. die Probebüchse; ~tag (Prüfungstag).
proefdier, o. Versuchstier; (fig.) Versuchsländchen. **proefdruk**, m. die Druckprobe; (gravure) Probebrud.
proef fleschje, o.; ~gewicht, o.; ~glas, o.; ~goud, o. Probehäfchen; ~gewicht; ~glas (die ~scherbe); ~goid.
proefhoudend probehaft, erprobt, bewährt; p. blijken (ook) sich bewähren.
proefinrichting, v.; ~installatie, v. Versuchs-einrichtung; ~anlage.
proefjaar, o. Probejahr. **proefje**, o. kleine Probe, Probchen; („hapje") der Kosthappen.

proefkistje, o. Probestücken. **proefkonijn**, o. Versuchsanthieren. **proefkraan**, v. der Probier-, Wasserstandsahn. **proefleerling** Probeleerling. **proefles**, v. Probelektion, Lehrprobe; Probefunde. **proeflezer** Korrekturlezer. **proeflokaal**, o. die Rosthülle, der Auschaut, Probier-, Sitfortube. **proefmaat**, v. der Probemonat. **proefmaat**, v. das Probemaß. **proefmonster**, o. Probemuster. **proefnaald**, v. Probier-, Streichnadel. **proefneming**, v. das Experiment, der Versuch, Probe. **proefnummer**, o. die Probenummer, Probeheft. **proefondervindelijk** erfahrungsgemäß, aus Erfahrung; (*wetensch.*) experimentell, experimental, Experimental...; (*ervarings...*) ook empirisch; p. e. natuurkunde, scheikunde Experimentalphilosophie, ~chemie; p. e. wijsbegeerte Erfahrungsphilosophie. **proeforder**, v.; ~plaat (*gravure*), v.; ~preek, v. der Probeauftrag; der ~bruid; ~prebigt. **proefrat**, v. Versuchsratte. **proefrijden**, o.; ~rit, m.; ~schot, o. (*trein*) Probefahren; (*te paard*) ~ritt (*anders* die ~sahrt); der ~schuß. **proefschrift**, o. (akademische) Dissertation, Dottorschrift. **proefsnit**, m. (*v. rijk*) Probefchnitt. **proefspanning**, v. Prüf-, Versuchs-spannung. **proefstation**, o. die (landwirtschaftliche) Versuchstation. **proefsteen**, m. Probierstein. **proefstoomen**, o.; ~stuk, o.; ~tijd, m. die Probefahrt (*ww.* die ~sahrt machen, erleben); ~stüd; die ~zett. **proeflocht**, m. (~vaart, v.); ~tuin, m.; ~vel, o. die Probefahrt; ~garten (Versuchsgarten); der ~bogen. **proefveld**, o. Versuchsfeld. **proefvlucht**, v.; ~werk, o.; ~zending, v. der Probeflug; die ~arbeit (*voor talen vooral ook* Extemporale); ~zending. **proefzilver**, o. Probessilber. **proefzilverboerderij**, v. das Versuchsmollereigebütt. **proefsten**, h. niefen; prüfen, prüfchen; p. van lachen prüfen vor Sachen, losprüfien, laut auflachen. **proeve**, v. Probe, der Versuch; zijn eerste p. n als schrijver seine ersten Versuche als Schriftsteller, seine ersten schriftstellerischen Versuche; p. van bewerking Probeseite; *vgl. verder* proef. **proeven**, h. (das Essen) kosten, abschmeden, versuchen; (die Herzen) prüfen; (*„op de tong merken“*) schmeden; daaruit is de koopman te p. daraus (daran) erkennt man den Kaufmann; je moet ze maar p. (*fig.*) wenn man es nur begreift! hij zal er van p, zie lusten. **proever** Roster, Probierer, Prüfer; (*ir.*) nasser Bruder, Ripper, Rastauer. **prof.** (*professor*), (*stud.*) Profaz. **profaan** profan, weltlich; de profane geschiedenis die Profangeschichte. **profanatie**, v. Profanation, Profanierung, Entweiheung. **profaneeren**, h. profanieren, entweihen. **profeet** Prophet; een p., die brood eet ein nichtswürdiger Prophet; een p. is in zijn (elgen) land niet geëerd der B. gilt nichts in seinem Vaterland; die Großen und die Kleinen Propheten. **professen**, h. Profefß tun (Ordensgelübde ablegen). **professie**, v. Profession, der Beruf, das Fach; leeraar van p. Lehrer von B., vom Fach; van p. (*ook*) Berufs... professioneel berufsmäßig, gewerblich, Fach...

professor Professor; p. in de theologie, in de medicijnen enz. B. der Theologie, der Redigim usw. **professoraal** professorhaft, professorlich, Professoren...; p. kwartiertje akademisches Viertel. **professoraat**, o. die Professur. **professorsplaats**, v. Professorstelle, Professur. **professorstitel**, m. Professortitel. **profeteeren**, h. prophezeien, weisfagen. **profetekoek**, v. der Prophetenkuchen. **profetemantel**, m. Prophetenmantel. **profetes** Prophetin. **profeteschool**, v. Prophetenschule. **profetie**, v. Prophezeiung, Weisfagung. **profetisch** prophetisch. **proffel**, o. Profil, die Seitenansicht, (*bk.*) der Seitenriß, der (Durch)schnitt; in p. im P., ein profil. **profielijzer**, o.; ~kaart, v.; ~schaaf, v.; ~steen m. Profilieren; ~farte; der ~hobel (der Fassonhobel); ~lein. **profljt**, o. der Profit, der Nutzen, der Gewinn, der Vorteil. **profljtelijk** profitlich, vorteilhaft, ergebnis, einträglich. **profljtertje**, o. Profitchen, der Lichtnecht. **proflleeren**, h. profilieren. **profltabel** profitabel, profitlich. **proflteeren**, h. profitieren (von etw.), etw. benutzen, Nutzen von etw. haben, ziehen; van de gelegenheid p. (*ook*) die Gelegenheit ergreifen. **pro forma** d^o, der (bloßen) Form wegen, zum Schein, (*ook*) anstandshalber; p. f.-rekening Proformarechnung, das Kontofinno. **prognose**, v. Prognose (Vorherbestimmung, ~fage, ~erkennung). **prognostiek**, v. Prognostik. **program**, o. Programm. **programma**, o. Programm, die Vortragsfolge, die ~ordnung; (*ook*) die Festordnung; der Theaterzettel; volgens p. programmäßig. **programmamuziek**, v. Programmmusik. **programmnummer**, o. die Programmnummer; (*wat vertoond, gespeeld enz. wordt ook*) die Darbietung. **progres**, o. der Progreß, der Fortschritt. **progressie**, v. Progression, Staffellung. **progressief** progressiv, stufenweise vorwärtsschreitend; Progressiv...; progressieve belasting Progressivsteuer. **progressist** Progressivist, Fortschrittlter, Fortschrittsmann. **progressistisch** progressivistisch, fortschrittsfreundlich. **progymnasium** (*in Holl.*: *gymn.* met 4-jarigen cursus), o. Progymnasium; (*in Duitschl.*: *of een school overeenkomend met de 3 laagste klassen van een Duitsch gymn., of een gymn. zonder de hoogste klasse*). **prohibeeren**, h. prohibieren (verbieten; verhinbern). **prohibitie**, v. Prohibition (das Einfuhrverbot). **prohibitief** prohibitiv, Prohibitiv...; p. stelsel Prohibitivsystem; p. recht (*v. invoer*) der Prohibitivzoll. **prohibitionist** Prohibitionist (Anhänger eines strengen Protektionsystems). **projekt**, o. Projekt, der Entwurf. **projekteeren**, h. („ontwerpen, bedenken“) projektieren, planen; (*in teekening*) projizieren. **projektie**, v. Projektion. **projektedoek**, o. der Projektionsschirm. **projektieel**, o. Projektill, Geschoß. **projektieelantaarn**, v.; ~leer, v.; ~teekening, v.; ~vlak, o. Projektionslaterne (der ~apparat); ~lehre; ~zeichnung; die ~ebene. **Prokrustesbed** zie Procrustesbed. **prol.** (*afk. van*) proleat Lump(enferl), Prolet. **proletariaat**, o.; ~arier Proletariat; ~arier. **prolixiteit**, v. Prolixität, Weisfweifigkeit.

prollig fleugelhaft, lumpig.

prolongatie, v. Prolongation, Verlängerung; (*de transactie*) das Prolongations-, Kostgeschäft; geld in p. Prolongationsgeld; in p. geven in B. in Kost geben, hereingeben, sich reportieren lassen; in p. nemen in B. (in Kost) nehmen, reportieren; een p. sluiten, aflossen eine P. abschließen, einlösen; geld op p. nemen Geld in B. nehmen.

prolongatiecontract, o.; ~gever der Prolongationscontract; ~geber (Prolongant, Kostgeber).

prolongatiekoers, m.; ~kosten, mv. Prolongationskurs; ~kosten (die ~gebühren).

prolongatienemer; ~premie, v. Kostnehmer (Prolongationsnehmer); das ~geld (der Report).

prolongatierente, v. Prolongationszinsen (Pl.).

prolongeeren, h. prolongieren (verlängern); in Prolongation (in Kost) geben, sich reportieren lassen.

proloog, m. Prolog, Vorpruch.

promenade, v. Promenade. **promenadedek**, o. Promenadendeck. **promenadeconcert**, o. Promenadentongert.

promesse, v. eig(ener), trock(ener) Wechsel, Sola-, Eigenwechsel (Promesse).

pro mille: twee p. zwei Promille.

promiscue ad., durcheinander.

promotie, v. (*tot dokter enz.*) Promotion, (*anders*) Beförderung; p. maken avancieren, Avancement machen. **promotiejager** Streber.

promotiekans, v. Beförderungsaussichten, ~möglichleiten (beide Pl.), ~chance. **promotielijst**, v. ~staat, m. die Beförderungsliste.

promotiepartij, v. der Doktorchmaus. **promotiewedstrijd**, m. (*sprt.*) Aufstiegs spiel.

promotor (*alg.*) Urheber, Anstifter, Förderer; (*spec.*) promovierender Professor, Promotor.

promoveeren, h. promovieren; seinen Doktor machen, die Doktorwürde erlangen; hij is gepromoveerd er hat promoviert, ist promoviert worden usw.

I. **prompt**, *adj. en adv.* prompt, schnell, pünktlich, („*omiddelwijk*“) unversäglich; p. e. bediening pr. . e. sch. . e. pü. . e. sorgfältige Bedienung; een p. e. uitvoering eine sch. . e. pü. . e. Ausführung; p. e. betaling pr. . e. Zahlung; p. 10 uur Punkt 10 Uhr; (zijn les) p. kennen genau (am Schnürchen) können; p. in zijn zaken pü., pr., affurat in seinen Geschäften.

II. **prompt**, v. Liefer-, Empfangs-, Zahlungsfrist.

promptheid, **promptitude**, v. Promptheit, Pünktlichkeit.

prondel (Z.N.), m. *zie* prul, vod.

pronk; m. („*tooi, versiersel*“) Schmutz, (*in kleeding vooral*) Puz, Staat; (*in optreden en vertoon*) Prunk, die Pracht; te p. staan zur Schau ausgestellt sein, stehen, (*te schande*) am Pranger stehen; te p. dragen, met iets te p. loopen zur Schau tragen; de p. van de familie die Zierde der Familie; zijn besten p. aan hebben seinen besten Staat anhaben. **pronkbed**, o. Prunk-, Staatsbett; (*ook*) Paradebett. **pronkbeeld**, o. die Prachtstatue. **pronkboon**, v. türftische Bohne, Prunk-, Feuerbohne. **pronkdegen**, m. Staatsdegen. **pronkdeken**, v. Prunk-, Staatsbede.

pronken, h. prunken, Staat machen, prahlen (mit), etw. zur Schau tragen; („*prijken*“) prangen; (v. *pruuk*) ein Rad schlagen; (*ook* = pralen, *zie dit*); (Z.N. *ook* „*pruilen*“ *enz.*) maulen, trübe (finster) aussehen; *vgl.* veer I.

pronker Brunter, Brahler, Zierengel, Stücker; *vgl.* kaal. **pronkerig** prunhaft, ~voll, prahlerisch; (*met geld of eer*) prunhaft, prolig.

pronkerij, v. Bruntereij, Brahlerei, das Schaugepränge. **pronkerwt**, v. Gartenwilde, spanische Wilde. **pronkgewaad**, o. Staats-Prachtgewand. **pronkhemel**, m. Prachtthimmel.

pronkjuweel, o. Prachtjuwel. **pronkkamer**, v. das Prunk-, Staatszimmer. **pronkkast**, v. der Prunkschrank. **pronklike**, v. Prachtlike. **pronkpaard**, o. Staats-, Paradepferd. **pronkpleister**, o. Schönheitsplättchen, die Musche.

pronksieraad, o. der Prachtschmuck. **pronkster** Zierfiese, Zierpuppe. **pronkstuk**, o. Prachtstück.

pronkzetel, m. Prunk-, Prachtstuhl. **pronkziek** prunk-, prachtfüchtig. **pronkzucht**, v. Prunk-, Prachtfucht.

pronomen, o. Pronomen, Fürwort. **pronominiaal** Pronominal...

prononceeren, h. prononciieren; *vgl.* geprononceerd.

prononciatie *zie* prononciatie.

pronseelaar *enz. zie* kwanselaar *enz.*

pront (*zie* prompt I); (Z.N.) tüchtig; stolz.

pronunciamento, o. Pronunziamento (sp. auführerische Kundgebung). **pronunciatie**, v. Aussprache, Pronunziation.

proof, v. Beute (*ook fig.*); een p. zijn van, ten proof vallen aan eine B. (Gen.) werden (sein), (Dat.) zur B. werden, (Dat.) anheimfallen; een p. der vlammen ein Raub der Flammen; ten p. aan wind en golven dem Wind und den Wellen preisgegeben.

proosdij, v. Propstei. **proost** Propst. **proostschap**, o. die Propstei, die Präpositur.

prop. (*proponent*) Predigtamtskandidat.

prop, v. der Pfropfen; (*op geweerd*) der Pfropf; (*papier*) der Pfropfen, Kugel, das Kugeldien; (*in den mond om 't schreeuwen te beletten*) der Knebel, das Sperrholz; (*tampon*) der (Matte)-Bauch; (*om ganzen vel te mesten*) Nudel (*vgl.* meelbal); („*kort persoon*“) der Stöpel, der Pummel; ik had een p. in de keel die Kehle war mir wie zugeschnürt, es würgte mir im Halße; (eindelijk) kwam hij op de p. pen erschien er auf der Bildfläche, kam er zum Vorschein; met iets op de p. pen komen etw. zeigen, mit der Sprache herausrücken, etw. zur Sprache (aufs Tapet) bringen; weer op de p. pen zijn wieder auf dem Damm (den Weinen, den Füßen) sein; iem. een p. in den mond steken (*ook*) einen Innebeln.

propaedeuse, **propaedeutica**, v. Propädeutik, Vorbereitungswissenschaft. **propaedeutisch** propädeutisch.

propaganda, v. Propaganda, Werbung, Werbearbeit, Werbetätigkeit; p. van de daad P. der Tat; p. maken (*ll en*) werben.

propagandageschrift, o.; ~nummer, o.; ~kosten, mv. die Propaganda-, Werbe[schrift]; die ~nummer; ~kosten.

propag(and)eeeren, h. propagieren, werben; verbreiten, fortpflanzen.

propagandist Propagandist, Werber. **propagandistisch** propagandistisch, Werbe...

propeller(schroef), m. (v.) Propellerschraube).

proper sauber, reinlich, propre; er p. en netjes uitzien sauber und nett aussehen. **properheid**, v. Sauberkeit, Reinlichkeit. **propertjes** *zie* proper.

prophylactisch prophylaktisch, verhütend, vorbeugend. **prophylaxe**, v. Prophylaxe, Prophylaxis, Vorbeugung.

- propje**, o. Pfröpfchen usw. *vgl.* prop; („borrel”) Gläschen, Schnäpfschen, Tröpfchen.
- proponeeren**, h. proponieren, vorschlagen.
- proponent** Predigtamtskandidat.
- proportie**, v. Proportion, das (Maß)Verhältnis; naar p. van nach Verhältnis (Gen.); naar p. verhältnismäßig; (de volkshaat) neemt reusachtige p. s aan wächst ins ungeheuerliche; neemt ongeheure Dimensionen an. **proportioneel** proportional, Proportional..., verhältnismäßig.
- propositie**, v. Proposition, der Vorschlag, (*meer officieel*) der Antrag.
- proppen**, h. pfröpfen, stopfen; (alles in één koffer) (hinein)stopfen, ~zwängen, ~pressen; (*ganzen*) nadeln; p. d vol gepfropft, gedrängt voll.
- proppeschietter**, m. das Blase-, Luftrohr; die Baller-, Klatschbüchse. **proppetrekker**, m. (*mil.*) Schußzieher, Kräger. **propvol** gepfropft, gestopft voll.
- propylaeën**, mv. Propyläen, die Säulenhalle.
- proratavracht**, v. Distanzfracht.
- proscenium**, o. Proszenium, die Vorbühne.
- proscriptie**, v. Proskription, Verbannung, Acht.
- prosektor** Prosektor.
- proseliet** Proselyt, Neubekehrte(r).
- proseliete|maker**; ~makerij, v. Proselyten|macher; ~macheret.
- Proserpina** Proserpina, Persephone (Unterweltsgöttin).
- prosit**; profit! (zum) Wohlsein! (zur) Gesundheit! wohl bekomms!
- prosodie**, v. Prosodie, Prosodie, Silbenmessung.
- prosopopee**, v. Prosopopöie, Personifikation.
- prospektus**, o. der Prospekt.
- prospereren**, z. prosperieren, gedeihen.
- prosperiteit**, v. Prosperität, das Wohlergehen.
- prostaat**, m., **prostata**, v. Prostata, Vorsteherprostituee Prostata. [drüse]
- prostitueeren**, h. prostituieren.
- prostitutie**, v. Prostitution.
- prot.** (*protokol*) Protokoll; **protestant** Protestant.
- protectie**, v. Protection: (*ekonomisch gew.*) der Schutz; (*alg.*) der Schutz, die Gönnerschaft.
- protectionisme**, o. Schutzzoll, Protektionssystem, der Protektionismus. **protectionist** Schutzzöllner, Protektionist. **protectionistisch** Schutzzoll... protektionistisch.
- protectior**; ~oraat, o. Protektor; ~orai (*landstreek*) Schutzgebiet.
- protégé** Protégé, Schützling.
- protegeeren**, h. (iets) begünstigen, fördern, (iem.) begünstigen.
- proteïne**, v. das Protein, der Eiweißstoff.
- proteïnestoffen**, mv. Proteinstoffe.
- protektie** enz. *zie* protectie enz.
- protest**, o. der Protest, der Einspruch; p. aantekenen tegen B. (Einspruch) erheben, protestieren, Verwahrung einlegen gegen; p. **opmaken** B. aufnehmen, erheben; met. onder p. (*h.*) kräftig p. energischer B.; *vgl.* non-acceptatie en non-betaling.
- protestakte**, v. Protesturkunde.
- protestant** Protestant, (*adj.*) protestantisch, evangelisch. **protestantebond**, m. Protestantenverein. **protestantisme**, o. der Protestantismus.
- protestantsch** protestantisch, evangelisch. **protestatie**, v. Protestation.
- protesteeren**, h. protestieren (*ook hand.*) protestierter Wechsel), Protest (Einspruch) erheben, sich verwahren; met nadruk p. mit Entschiedenheit, energisch p. usw., *vgl.* ook protest.
- protestkosten**, mv.; ~meeting, v.; ~nota, v.; ~staking, v.; ~vergadering, v. Protestkosten (~spesen); ~meeting (Einspruchsmeeting); ~note; der ~streik; ~versammling.
- Proteus** Proteus (Meergreis der die verschiedensten Gestalten annehmen kann).
- prothesis**, v. Prothese (Voransetzung eines Buchstabens). **prothese**, v. (*chir.*) Prothese, der Anfaß, der Erfaß.
- protokol**, o. Protokoll, *vgl.* procesverbaal.
- protokollen** (Z.N.), h. murren, brummen.
- protoplasm**, o.; ~type, o.; ~zoön, o. Protoplasma (der Urfleisch, der Zellstoff); ~top (Urbild); ~zoön (Urtier).
- protsen**, h. protsen. **protzerig** prokig.
- proveeren**, h. zeugen (für), sprechen (für).
- prov.** (*provincie, provinciaal*) Provinz, Provinzial...).
- prove**, v. Pfründe, Präbende.
- proveditore**, m. Proveditore (*zie* Dl. I).
- Provençaal** Provenzale. **Provençaalsch** provenzalsch.
- provenier** Pfründner; Spitalinsasse. **proveniershuis**, o. Pfründnerheim; die Verpflegungsanstalt.
- provenu**, o. Ergebnis, der Erlös, der Ertrag; netto p. der Rein-, Nettoerlös, *vgl.* opbrengst.
- proviand**, v. der Proviant, Lebensmittel (Pl.), der Mundvorrat.
- proviandeeren**, h. proviantieren.
- proviandeering**, v. Verproviantierung.
- proviand|huis**, o.; ~kamer, v.; ~meester Proviant|magaain; der ~raum; ~meister.
- proviand|schip**, o.; ~wagen, m.; ~wezen, o. Proviant|schiff; ~wagen; ~wesen.
- I. provinciaal** (*subst.*) (*iem. uit de provincie*) Provinziale, (*minachtend*) Provinzler; (*R.K. hoofd v. een ordeprovincie*) Provinzial.
- II. provinciaal** (*adj.*) Provinzial...; p. bestuur, p. blad die Provinzialverwaltung (~behörde), ~blatt; *vgl.* Staten.
- provincialisme**, o. der Provinzialismus. **provincie**, v. Provinz. **provinciehouder**, o. Fernambuf-, Rotholz. **provincieroos**, v. Provinzrose, Provencer Rose, Pomponrose. **provinciestad**, v. Provinzialstadt.
- provizie**, v. Provision; tegen goede (hooge) p. gegen hohe B.; („voorraad”, *alg.*) der Vorrat, Provision, (*op schip*) der Proviant, (*voor den winter*) der Winterbedarf; bij p. provisorisch, vorläufig; (Z.N.) unterbeßen; *vgl.* aftrek, bijvoeging. **provizieberekening**, v. Provisionsberechnung.
- provizie|kamer**, v.; ~kast, v.; ~kelder, m. Speise-, Vorratskammer; der ~schrant; der ~teller.
- provizie|nota**, v.; ~reuziger; ~rekening, v.; ~vertegenwoordiger Provisions|nota; ~reisende(r); das ~konto; ~vertreter.
- provizioneel** provisorisch, vorläufig. **provizor** Provisor. **provizorisch** provisorisch, vorläufig.
- provocatie**, v. Provocation, Herausforderung.
- provoceeren**, h. provozieren, herausfordern.
- I. provoost** (*persoon*) Profoß.
- II. provoost**, v. das Arrestlokal, das ~zimmer, ~stube; strenger Arrest.
- Prov. St.** (*provinciale staten*) Provinzialstaaten).
- proza**, o. die Prosa. **proza|sch** prosaisch.
- proza|isme**, o.; ~ist; ~mensch; der Prosa|ismus; ~ist (~iter); ~mensch.
- proza|schrijver**; ~stijl, m.; ~werk, o. Prosa|schrijfteller; ~stil; die ~arbeit (die ~schrift, ~wert).
- prudentie**, v. Klugheit, Umsicht; iets aan iems.

p. overlaten etw. dem Ermessen, dem Urteil iem. overlaten (anbeimstellen).

pruderie, v. Pruderie, Zimperlichtheit.

pruik, v. Peride, („staartp.“) der Zopf; (die jongen heeft) een heele p. einen üppigen Haarwuchs, einen tüchtigen Haarbusch; de p. ophebben seine Mütze schief aufhaben; een oude p. ein alter Z., ein Zopfmensch; de oude p. en die Herren vom Z.

pruik|bol, m.; ~boom, m.; ~maker Pruikenkopf; ~baum (~sumach, Sumach); ~macher.

pruikerig zopfig. **pruikerigheid**, v. Zopfigkeit, der alte Zopf.

pruik|stijl, m.; ~tijd, m. Zopfstil; die ~zeit.

pruilemullen, h. schmolten (und grollen).

pruilen, h. schmolten, mauln, das Maul hängen lassen.

pruiler Kopfhänger, Schmolter, Mauler.

pruilhoek, m. Schmolzwinkel. **pruilmondje**, o. Schmolzmäulchen.

pruim, v. Pflaume, (*minder alg.*) Zwetsche; (*tabak*) Prieme, das Priemchen; (hij heeft) p. en (*geld*) Knöpfe, Baken, *vgl. mop*; p., m. **pruimeboom**, m. Pflaumenbaum, die Pflaume.

pruimedant, v. feinste Backpflaume, Prünelle.

pruimejam, v. Pflaumenmarmelade, das Pflaumengelee. **pruimelaar** (Z.N.), m. Pflaumenbaum. **pruimemoes**, o. Pflaumenmus.

pruimmondje, o. spitzes Mäulchen; een p. trekken maulspitzen, das Maul spitzen; (*ook*) zimperlich tun, sich zieren.

pruimen, h. (*tabak*) priemen, Tabak fauen; (*eten*) schraubulieren, schnabeln, prepeln.

pruimepit, v., ~steen, m. der Pflaumentern, ~stein.

pruimer Priemer, Tabakfauer; („eter“) Eßer, Schmauser.

pruime|sap, o.; ~taart, v. der Pflaumensaft; der ~tuchen (~torte).

pruim|tabak, v. der Priem-, Kautabak.

Pruis Preuße. **Pruisen**, o. Preußen. **Pruisisch** preußisch; P. blauw Preußisch, Berliner-, Erlangerblau; P. zuur die Blausäure.

prul, v. („lap, lor“) der Lappen, der Lumpen; (*voddig papier, geschrift*) der Wisch, der Fehen (Papier); prul van een kerel (man) Tropf, Stümper, Jammerlappen; („lajaard“) die Memme; p. van een boek jämmerliches Buch, der Wisch, der Quarf; prullen, mv. der Plunder, der Aram, der Trödel, (*voor tijd-verdrijf of versiering*) der Tand; allerlei p. len allerhand Aramstrams. **prulachtig** zie prullig.

pruldichter Dichtersing, Reimschmied, Boetaster.

prulding, o. der Quarf. **prullaria**, mv. der Plunder, der Aramstrams, unnühes Zeug, der Tand, („onzin“) der Schnidschnad. **prulleboel**, m. Aram, Plunder, Aramstrams, Quarf. **prullegoed**, o. der Schund, (schlechtes) Zeug.

prulle|hok, o.; ~kast, v.; ~kist, v. die Plunder-, Rumpellammer; der ~schrank; ~liste (der ~tasten).

prullekraam, v. Trödelkram, Plunderbude. („rommel“) der Plunderkram. **prullemand**, v. der Papierkorb. **prullerij** zie prullaria. **prullewerk**, o. Pfluscherwerk, die Pfluscheret, die Stümperarbeit, der Quarf; (*schrift, teekening* enz.) die Subel. **prullig** unbedeutend, nichts-würdig, lumpig. **prulpoet** zie pruldichter.

prulschrijver Stribler, Stribifax, Bücherschmierer. **prulwerk** zie prullewerk.

prunel, v. Prünelle, Brunelle.

I. prut, v. der (Boden)sack; („wrongel“) der Quarf (*dit ook fig. voor iets minderwaardigs*).

II. prut: p. zeggen (*keu.*) prohen, pruheln.

pruts, v. der Lappen, der Lumpen; Kleinigkeit, Lappalie.

prutsen, h. (herum)basteln, ~tüfteln; („op-lappen“) fliden; („beuzelen“) tändeln.

pruts|werk, v., **pruts|erij**, o. Pfluscheret, das Gefilde, die Bastelei, die Tüftelei.

pruttelaar Brummbar, Murrkopf, Mörger.

pruttelarij, v. das Gebrumme, Mörgelei.

pruttelen, h. murren, brummen, nörgeln, schimpfen; (*v. kokende koffie e. d.*) brodeln, brudeln, (*in de pan*) pruheln, pruheln.

pruttelig mürrisch, griesgrämig.

P.S. (*postkriptum* Postkriptum: P.S.).

ps.: **psalm**, m. Psalm; 't Boek der p. en das Buch der P. en, der Psalter.

psalm|boek, o.; ~dichter; ~ge|zang, o.; ~ist Psalm|buch (der Psalter); ~dichter; der ~ge|zang; ~ist.

psalmodie, v. Psalmodie (der Psalmengefang).

psalmodie|eren, h. psalmodieren, Psalmen singen.

psalm|zingen, o. Psalmen singen, Psalmodieren.

psalter, o. der Psalter.

pseudo... Pseudo... (falsch, unecht). **pseudoniem**, o. Pseudonym, Deckname.

pst! pst! bst!

p. st. (*pond sterling* Pfund Sterling: Pfd. St., £).

Psyche, v. (*i. a. b.*) Psyche. **psyché**, v. Psyche (großer Stehspiegel). **psychiater** Psychiater, Irren-, Seelenarzt. **psychiatria**, v. Psychiatrie. **psychiatrisch** psychiatrisch. **psychisch** psychisch, seelisch, Seelen...

psycho|analyse, v.; ~graaf, v.; ~logie, v. Psychoanalyse; der ~graph (Schreibapparat für Geister); ~logie.

psychologisch psychologisch. **psycholoog** Psychologe. **psychopaat** Psychopath, Geistesfranke(r). **psychopatisch** psychopathisch, geistesfrant, minderwertig. **psychose**, v. Psychose, Seelen-, Geistesstörung. **psycho|technisch** onderzoek die psychotechnische Probe. **psycho|therapie**, v. Psychotherapie.

P.T. (*praemissis titulis: de titels verondersteld zijnde* mit Voraussetzung der Titel: P. T.).

Ptolemaeus Ptolemäus.

puberteit, v. Pubertät, Mannbarkeit, Geschlechtsreife.

publicatie, v. Bekanntmachung; (*v. boek, wet e. d.*) Veröffentlichung; (*ook*) Schrift, das Wert, das Buch.

publiceeren, h. veröffentlichen, publizieren.

publicist Publizist, Journalist. **publiciteit**, v. Publizität, Öffentlichkeit, Offenkundigkeit; p. aan iets geven etw. offenkundig machen, öffentlich bekannt machen.

I. publiek, o. Publikum.

II. publiek, adj. publit, öffentlich, („algemeen bekend“) offenkundig; p. e werken öffentliche Arbeiten; (die Behörde) das Bauamt; 't engagement wordt morgen p. die Verlobung wird morgen offiziell, perfekt; (geheim, telefoonstation, verkoopen enz.) öffentlich; p. huis Bordell, Freudenhaus; p. e vrouw das Freudenmädchen, das öffentliche Mädchen; *vgl. openbaar*.

publikatie zie publicatie.

pud (*Russ. Gewicht: 16,38 KG.*), o. Pub.

puddelen, **puddelmachine** enz. zie poedel...

pudding enz. zie pudding enz.

puf, v. Luft; p. in iets Luft zu etw.

puffen, h. blasen, schnaufen, erstickn (vor Hitze); (*v. lokomotief e. d.*) puffen, teuchen.

pufferig brühdend heiß, schwül, stidig; (*v. personen*) zum Ersticken heiß.

pui, v. Kassaide, Front; („*stoep*”) Treppentrappe.
puijk (*adj.*) ausgezeichnet, prima, erster Qualität, aus dem Effeff; p. driemaands papier prima Driemaandswissel; p. .esoorten Prima-sorten; p. .e waar ausgezeichnete, die beste Ware, Qualitätsware; 't p. das Allerbeste, das Feinste, das Auserlesene, der Ausbund, die Auslese; 't p. van de ridders die Blüte, die Blume, der Ausb. der Ritter; 't p. der schoonen die Blüte, Perle der (unter den) Schönen, die Krone der Frauen.
puijbest superfein, hochfein, allerwortrefflichst.
puijk/dichter, ~schilder, ~schrijver enz. Dichter, Maler, Schriftsteller usw. ersten Ranges, (ook) noortrefflicher Dichter usw.
puiker (Z.N.), m. das Fischweh, die Reufe.
puikje, o.: 't is een p. es ist ein Hauptjunge, ~terl, ~mädel; een p. van een leerling ein Schüler aus dem Effeff, ein Hecht; *vgl.* 't puijk.
puijader, v. Krampfadern.
puijen, h. vorquellen; (oogen) die uit de kassen p. die aus ihren Höhlen hervorau.
puijoog, o. vorquellenbes Auge, Glosauge.
puijen, h. himfen.
puijsteen, m. en o. der Bimsstein.
puijn, o. (*van afbraak*) der Schutt; („*steenbrokken voor de wegen*” enz.) der Stein Schlag; („*ruïne*”) Trümmer (Pl.); p. neergooien Sch. ablagern; in p. liggen in Trümmern liegen; in p. vallen zerfallen, in T. gehen; *vgl.* bedelven. **puijgras**, o. Hund's, Quedengras, die Quede. **puijhoop**, m. Schutt, Trümmerhaufe; („*ruïne*”) Trümmer (Pl.); *vgl.* puijn.
puijkegel, m.; ~plaats, v. Schuttkegel; der ~abladeplaz.
puijweg, m. die Schotter, Stein Schlagstraße.
puijsant: p. rijk gewaltig, immens reich.
puijt, v. Pustel; („*blaasje in 't gezicht*”) Blüte, das Blütchen, Finne; („*knobbel*”) der Knoten; een p. aan iemand hebben einen nicht ausstehen können; een p. aan iets hebben etw. verabscheuen, hassen, einen Widerwillen gegen etw. haben; *vgl.* lachen. **puijsterig** pustelig, finstig, *vgl.* puijt. **puijtje**, o. Pustel, der Püdel, Blütchen, die Finne, *vgl.* puijt; p. vangen Schellenmännchen (Schellenmäntes) machen, Schellen ziehen (und davonlaufen); een p. vangen eine abschlägige Antwort bekommen, zurück, abgewiesen werden.
puijt, m. Frosch. **puijtaal**, m. die Kalkquappe, die ~mutter.
puijkel, v. Finne, Pustel, der Püdel, *vgl.* puijt.
puij, v. Wafe; der Krug
puijken, h. klaben, polken; (*in neus*) grübeln, bohren.
Pullman/trein, m.; ~wagen, m. Pullmanzug; ~wagen.
pulp, v. (Rüben) Schnitzel (Pl.), Pulpe.
pulsatie, v. der Puls Schlag, Pulsation.
pulseeren, h. pulsieren, schlagen, klopfen; **puls** .de gelijkstroom pulsierender Gleichstrom.
pulsometer, m. das Pulsometer, Dampfdruckheber.
pullover, m. Schläpfer, Überschwupper, Pullover.
pulver, o. (Schieß) Pulver.
pulverdamp, m. Pulverdampf.
pulverizeeren, h. pulverisieren, zerstäuben.
pulverizator, m. Zerstäuber, Pulverisator.
pummel Kummel, Trampel, Knote, Tölpel.
pummelig kummelig, tölpelig, knotenhaft, knotig.
punaise, v. der Reiß-, Seftnagel, der Reißbrettstift, Reißpinne, Reiß-, Seftzweide.
punch, v. der Punsch; P., m. der Punsch,

punch/bowl, m. (~kom, v.); ~glas, o.; ~lepel, m. die Punschbowle; ~glas; ~(bowlen)löffel.
punctualiteit, v. Pünktlichkeit. **punctuat e**, v. Interpunction, Zeichensetzung. **punctueel** pünktlich, genau. **punctum**, o. Punktum. **punctuur**, v. Punctur.
Punisch punisch; de P. .e oorlogen die P. .en Kriege; P. .e trouw p. .e Treue (d. h. Untreue).
I. punt, v. („*spits*”) Spitze; S. einer Nadel, eines Degens, der Nase, einer Zigarre usw., Nadel-, Degen-, Nasen-, Zigarrensp. usw.; (*van doek, driehoekig stuk land e. d., ook afgesneden p. van sigaar, worst*) der Zipfel; (*brg.*) der Ast, Spartaße („*Budel*”); („*zinteeken, stip in een teekening*” e. d.) der Punkt; een p. aan een potlood enz. machen einen Bleistift usw. (anz. zu-) spizen; iem. op de p. uitdagen einen auf Degen fordern; dubbele p. das Kolon, der Doppelpunkt; p. op de i. der P., das Löffelchen auf dem i; daar kan hij een p. aan zuigen da kann er sich verfedern, vertriechen, (sich) ein Beispiel dran nehmen; p., zand er over! Punktum, streu Sand drauf!
II. punt, o. der Punkt; („*plek van een weg, een water*” e. d.) die Stelle, der Punkt; p. voor p. beantwoorden (U); 't p. in kwestie, een kritiek, duister, ondergeschikt p. der fragliche (streitige), ein kritischer, dunkler, nebenjächlicher P.; p. .en van behandeling die Agenda, P. .e der Tagesordnung; (*in 't spel*) der Punkt, der P.; 't aas is elf p. .en das As gilt elf P. .e; (*bi 't schijfschieten*) der Treffer; op één p. samen-trekken auf einen P. konzentrieren; op 't p. staan (van, om) te vertrekken im Begriff sein (stehen), auf dem Sprunge (Punkte) stehen abzureifen; op 't p. van te sterven im Augenblick des Todes, des Sterbens; op 't p. slauw te vallen (ook) einer Ohnmacht nahe, nahe daran in Ohnmacht zu fallen; op 't p. van te wanhopen nahe daran zu verzweifeln, der Verzweiflung nahe; op dit p. geeft hij niet toe in diesem P. (in dieser Frage, in dieser Hinsicht, in dieser Beziehung) gibt er nicht nach; op 't p. van eer im P. der Ehre; p. van uitgang, van aanraking, van vergelijking der Ausgangs-, Berührungs-, Vergleichungspunkt; p. .en van overeenkomst Berührungspunkte; op 't doode punt staan (*van machines*) im Totpunkte, im toten P. stehen; *vgl.* teer (teeder).
puntafsnijder, m. Spigenfräher.
puntbaard, m.; ~beitel, m.; ~beschermer, m.; ~bliksemalleider, m.; ~boor, v. Spitzbart; ~stahl (~metzel); ~enschoner; ~enblijgaleiter (*zeer alg.* ~blijghugvorrichtung); der ~bohrer.
punt(dicht), o.; ~dichter Epigramm („*Sinn-gedicht*”); ~grammatiker.
punt(diertje), o. Geißel, Punttierchen. **punt-doeck**, m. das Zipfeltuch. **punt(draad)**, o. der Spiz-, Stachelbrahi.
punteeren, h. puntieren.
punteerig, v. das Puntieren, Puntierung.
punteerkunst, v. Punttierkunst, Geomantie.
punteerwerk, o. die Punttierarbeit.
punten, h. spizen, anz., zuspitzen; (*haar*) stuzen.
punter (*schuit*), m. die Pünke.
puntigevel, m.; ~granaat, v.; ~haak, m.; ~hamer, m. Spitzgiebel; ~granate; ~hafen; ~hammer.
punthelm, m. die Püdelhaube.
punthoed, m.; ~houweel, o. Spitzhut; die ~hade.
puntig spizig, spizig, zugespizt, spizig (*alle ook fig.*) **puntigheid**, v. Spizigkeit, Schärfe.

puntijzer, o. der Spitzmeißel.

puntje, o. Büntfchen, Spizfchen, Zipfelfchen, vgl. punt I en II; in de p. s. (gekleed) gefchriegelt und geftriegelt, gefchn. und gebügelt; (anders) in feinfter Ordnung, aus dem Effeff, pünztlifch in Ordnung; de fijne p. s. zijn er af das Beste ist dahin; de p. s. op de l zetten (eig. en fig.) das Zipfelfchen auf das l fehen; als p. bij paaltje komt wenn es gilt, wenn es darauf antommt.

punktogel, m. das Spizgefchoß, die ~fugel.
puntlijn, v. Punktlinie. **puntmikrofoon**, v. das Spizemikrofoon. **puntschaaf**, v. der (Ge-) Simshobel.

puntsgewijze puntwijze, Punkt für Punkt.

puntsluk, o. (spw.) Herzflüd.

puntuur, v. (typ.) Punktur.

pantvrijl, v.; ~wissel, m. Spizfeile; die ~weide.
I. pupil (onmondige), m. en v. Pupille, der Mündel.

II. pupil (van 't oog), v. Pupille.

[pupilleschool, v. (mil.) Pupillenfchule].

puree, v. (alg.) die (das) Püree, (biz.) das Kartoffelmus, Quetschtartoffeln (Pl.).

puren, h. (zuigen) faugen; (louteren) fichten.

purgatie, v.; ~atief, o.; ~atorium, o. Purgation (Reinigung; ook = ~atief); ~ativ (die ~anz, das Abföhmittel); ~atorium (Segefeuer).

purgeerdrank, m. Purgiertrank.

purgeeren, h. purgieren, abführen.

purgeerend purgativ; p. middel, **purgeermiddel**, o. Purgier-, Abföhmittel, Purgativ, die Purganz.

Purim zie Poerim.

purisme, o.; ~ist; ~isterij, v. der Purismus; ~ift (Sprachreiner); ~ifterei.

puristisch puristisch.

puritein Puritaner. **puriteinsch** puritanifch.

purper, o. der Purpur; 't p. dragen (ll); 't p. ontvangen den P. erhalten, mit dem P. bekleidet werden. **purperachtig** purpurhaft.

purperbrons, o. die Purpurbronz.

purperen (adj.) purpurn, Purpur...; p. (werkw.), h. purpurn.

purperglans, m.; ~gloed, m.; ~hoen, o.; ~hout, o. Purpurglanz; die ~glut; ~huhn; ~holz (Amarant-, Luft-, Weifchenholz).

purperine, v. das Purpurin. **purperkleur**, v. Purpurfarbe. **purperkleurig** purpurfarbig, -farben.

purperkoorts, v.; ~mossel, v.; ~reiger, m. das Purpurfieber; ~mufchel; ~reifer.

purperrood purpurrot.

purperlak, v.; ~verf, v.; ~visch, m.; P. zee, v.; ~zuur, o. Purpurfchneide; ~farbe; die ~fchneide; das ~meer; die ~fäure.

push-pull, m. (rd.) Gegentatt; in p. in G.

put, m. („kuil, beerput“) die Grube; („water, welput“) Brunnen; („mijnp.“) der Schacht; een p. boren einen Brunnen bohren; (iets iem.) in den p. werken herunterwirtschaften; vgl. Artesisch, kalk, kuil e. a. **putbaas** Aufseher; (mijnw.) Steiger.

putboor, v.; ~boring, v.; ~deksel, o.; ~delver der Brunnenbohrer; ~bohring; der ~bedel; ~gräber (Schachtgr., vgl. put).

putemmer, m.; ~graver; ~haak, m. Brunnen-eimer; ~gräber (Schachtgr., vgl. put); ~haten (die ~fange).

putje, o. Grübchen; (ZN.) in 't p. van den winter midden im Winter. **putjesschepper** Kloafenfeger, ~reiner, Amalarbeiter. **putketting**, m. die Brunnenfette. **putlut**, o. Getue, Umfände; veel p. hebben (ook) fich pagig machen.

putoor, m. (vogel) die Rohrbommel.

putrad, o.; ~ruimer Brunnenrad; ~räumer (~feger; nachtwerker Kloafenfeger).

puts, v. Böh.

putsen, h. pöhgen, fchöpfen.

putsteen, m. Brunnenftein.

puttees (spr.: poeties) zie beenwindsels.

putten, h. fchöpfen (ook fig.).

putter Bafferfchöpfer; (vogel) Stieglif, Diftelfint, das Rottöpfchen.

putting, v. (schp.) Pütting.

puttingwant, o. Püttingwanten, ~taue (Pl.).

puttouw, o.; ~water, o.; ~zwengel, m. Brunnenfeil; ~wasser; ~fchwengel.

puur pur, rein, lauter; p. e onzin reiner, barer Unfinn; p. uit nijd p., r. l. aus Reid.

puzzle, v. das Puzzle, das Bexierpiel, das Geduldräffel, das Geduldspiel.

pyjama, v. das Pyjama, der Schlafanzug.

pygmeë, m. Pygmäe, Zwerg.

pyramidaal, ~de zie pira...

Pyreneën, mv. Pyrenäen. **Pyreneesch** pyrenäifch; P. schiereiland P. e Halbinfel.

pyriet, o. der Pyrit (der Schwefelfies).

pyrogeen, o.; ~meter, m.; ~techniek, v. Pyrogen (der Leuchtstoff); das ~meter (der Stimmefter); ~technit (Feuerwertfünft).

pyrotechnisch pyrotechnifch.

pyrrhusoverwinning, v. der Pyrrhusfieg.

Pythagoras Pythagoras; stelling, theorema van P. pythagoreifcher Lehrsatz, p. es Theorem.

Pythagoreër, m. Pythagoreer. **Pythagorifch** pythagoreifch.

Pythia Pythia. **Pythifch** pythifch (dunkel, oratelhaft), maar: Pythifche (Delphifche) Spiele.

python, m. Python (Drache, Riefenfchlange).

pythonissa Pythoniffa (Weisfagerin, Wahr-fagerin).

Q.

Zie ook Kw.
Q. v. das Q.
Q. D. b. v. (Quod Deus bene vertat: wat God ten goede keeren moge was Gotti zum besten lenten müge). Q. E. (Quinta essentia: quintessens Quinteffenz). Q. E. D. (quod erat demonstrandum: wat te bewijzen was was zu beweisen war: q. e. d.). q. l. (quantum libet: zooveel als men belieft soviel als beliebt). q. p. of q. pl.

(quantum placet: zooveel men wenscht soviel als gefällig ist). q. q. (qualitate qua: in zijn hoedanigheid in feiner Eigenschaft). q. s. (quantum satis: zooveel als genoeg is soviel als genügt). qua (als) qua.

quadraat enz. zie kwa... enz
quadragesima, v.; ~ant, o.; ~atuur, v. Quadragesima (Sonntag Invoocat, der 40. Tag vor

Zie ook kw.

Ostern); der ~ant (*op geschut* das Libellenquadrant); ~atur (de ~atuur v. d. cirkel die ~atur des Kreises).

quadriga, v. Quadriga, das Biergespann.

quadrille, v. Quadrille.

quadrilleeren, h. Quadrille tanzen, Qu. spielen. **quadrilloen**, o.; ~oon; ~umane, m.; ~uped, m. die Quadrillion; ~one (Quarterone, Mischling); ~umane (Bierhänder); ~ped (Bierfüßler).

quadrupelalliantie, v.; ~uplet, o. Quadrupelalliant; ~uplet.

quadruplexsysteem, o. (*llg.*) Quadruplexsysteem.

quaestie(us) zie kw...

quaestor Quästor (röm. Schatzmeister).

quagga, m. (*grootte soort zebra*) das Quagga.

qualificatie, **qualificeeren** zie kw... **qualitatief**

qualitatief qualitativ, **qualiteit** zie kw...

quantitatief quantitativ, der Menge nach.

quantiteit zie kw... **quantum**, o. Quantum.

quarantaine, v. Quarantäne; in q. liggen Q. halten; 't schip is aan q. onderworpen, in q. geplaatst das Schiff wird in Q. gehalten, dem Schiff ist Q. auferlegt; de q. opheffen (*ll*).

quarantainehaven, v.; ~inrichting, v.; ~maatregelen, mv.; ~tijd, m.; ~vlag, v. enz. der Quarantäne(hafen); ~aanstalt; ~maatregelen; die ~zeit (die ~dauer); ~slagge u. f. w.

quart zie kw...

quarteroon zie quadroom.

quartet, **quartijn** zie kw...

quarto, o. Quart(format); in q. in Quartformat; een in-q. ein (der) Quartant, der Quartband.

quasi quasi, gleichsam, angeblich; zum Schein;

q. geleerde Quasigelehrte(r), Scheingelehrte(r); q. contract Quasie, Scheincontract.

Quasimodo, m. Quasimodogeniif, weißer Sonntag (Sonntag nach Ostern).

Quatertemper, m. Quatember.

quatrain, o. der Quatrain, der Bieroers, der Bierzeiler.

quatre-mains, v. das Quatremains, vierhändiges Stüd.

querulant Querulant (Klagefüchtige(r); Quengler).

queue zie kw...

quibus zie kw...

quietisme, o.; ~ist der Quietismus (gänzliche Passivität unter der Wirkung Gottes); ~ist.

Quinquagesima, v. Quinquagesima, Sonntag

Estomihi (Sonntag vor den Fasten).

quint zie kw...

quintaal, o. der Quintal (100 kg., Eng. u. Am. 50 kg).

quintessens, v. Quintessenz.

quintet zie kw...

quintuplet, o. Quintuplet.

quiproquo, o. Quiproquo, die Verwechslung.

Quirinaal, o. Quirinal.

quiteeren zie kw...

quitte zie kiet.

quivre? wer da? op zijn q. zijn auf dem

Quivre sein (stehen), machsam (auf der Hut) sein.

quodlibet, o. Quodlibet (Allerlei, Mischmasch).

quota, **quote**, v. Quote, der Anteil, der Bruchteil.

quotient, o. der Quotient.

quotatie, **quotisatie**, **quotiseering**, v. Quotifizierung (Berechnung der Anteile).

quotum zie quota.

q. v. (*quantum vis*: zooveel je wilt) soveel du wilt).

R.

R, v. das R.

R. (*op recepten*: *recipe*: *neem* nimm; *nat.*: *Reaumur*; *meetk.*: *rechte hoek* rechter Winkel; *tig.*: *recommander*: *aanteekenen* einschreiben).

I. ra, v. Rahe: groote r. Großrahe.

II. ra (*voor raad*): ra, ra! wat is dat? rate

mal! was ist denn das?

raad, m. Rat (*i. a. b.*); *zie ook* gemeente-

raad; *maar*: (vandaag is) er geen r. keine Sitzung; **R. van State**, r. van beheer, r. van

toezicht (v. kommissarissen) Staatsrat, Ver-

waltungsrat, Aufsichtsrat; **Hooge R.** Hoher

R., das Reichsgericht, der Kassationshof; **R. van**

Indië R. von Indien; **r. van eer** das Ehren-

gericht; hij wil geen r. **aannemen** (*ll en*) ihm

ist nicht zu raten, er nimmt keine Vernunft an;

daar is geen r. **voor** dafür ist kein (gibt es

keinen) R., dem ist nicht abzuhelfen; daar is

wel r. **voor** („dat kan wel“) dazu kann R.

worden; **r. geven** (einem) einen R. geben

(erteilen), (einem) raten; hier is **goede** r. duur

(*ll*); (**goede** r. komt) onverwachts über Nacht;

r. inwinnen sich Rats (er)holen; lid van den r.

Gemeinderatsmitglied, Mitglied des R..es,

Stadterordnete(r); lid van den r. zijn (*ook*)

im R. sitzen; **naar** r. luisteren auf (einen)

R. hören; **iem. om** r. vragen einen um R.

fragen, zu R..e ziehen; **op** iems. r. (*ll*); **stede-**

lijke r. der Stadtrat, städtischer R., Gemein-

derat; met iem. **te rade** gaan (*ll en*) einen zu

R..e ziehen, sich mit einem beraten; **met** zijn

beurs **te rade** gaan sich nach seiner Börse

richten (regeln); **met** iems. leeftijd enz. **te rade**

gaan auf jems. Alter usw. Rücksicht nehmen,

jems. Alter u. f. w. berücksichtigen; **te rade**

worden zu R..e werden, sich entschließen;

iem. **van** r. dienen einem mit R. beistehen;

iems. r. **volgen** jems. R. (be)folgen; overal

r. **voor weten** für alles R. wissen; (hij wist) r.

einen R.; geen r. meer **weten**, **ten einde** r. zijn

(sich) keinen R. mehr wissen, weder aus noch

ein wissen; ik **weet** geen r. ich weiß mir

keinen R., mir nicht zu raten; met zijn geld

(zijn tijd) geen r. **weten** nicht wissen was an-

zufangen mit... sich mit... keinen R. wissen;

(*ZN.*) r. na daad komt te laat nach dem

R. geh zur Tat, habe R. vor der Tat; *vgl.*

beroep, daad, voorbedacht *e. a.*

raadgeefster Ratgeberin, (*meer off.*) Beraterin.

raadgevend beratend; r..e stem b..e Stim-

me. **raadgever** Ratgeber, (*meer off.*) Berater.

raadgeving, v. der Rat, der Ratschlag (*meest*

mv.) Rat schläge. **raadhuis**, o. Rathaus.

raadje, o. Rädchen; (*zelden verkleinw.* v. raad)

Rädchen; 't is me 't r. wel ein sauberes Stüd-

chen von Rat; r..s Räd(er)chen.

raadkamer, v. (*v. gemeenteraad e. d.*) Ratsstube,

der ~saal; (*anders*) das Beratungszimmer; (*ook*)

- Geheimfijning. **raadpensionaris** Rats-, Großpensionär.
- raadplegen**, h.: iem. r. einen zu Rate ziehen, um Rat fragen, sich bei einem Rats (er)holen, einen befragen; met iem., met elkaar r. sich mit einem, sich miteinander beraten; een boek r. ein Buch zu Rate ziehen, im Buch nachschlagen.
- raadpleging**, v. Beratung; das Nachschlagen, vgl. raadplegen.
- raadsbesluit**, o. (v. d. raad) der Ratsbeschluss; Gods r. en Gottes Ratschlüsse. **raadsbode** Ratsdiener, ~bote.
- raadsel**, o. Rätsel; in r. s spreken in R. n sprechen; een r. opgeven, oplossen, raden ein R. aufgeben, lösen, erraten. **raadselachtig** rätselhaft. **raadselachtigheid**, v. Rätselhaftigkeit.
- raadselboek**, o. Rätselbuch.
- raadsheer** (r.) Justiz-, Gerichtsrat; (v. d. gemeenteraad) Ratsherr, Senator; (schaakspel) Käufer; (duif) Perüdentaupe. **raadsheerambt**, o. Ratsherrnamt, die Ratsherrnwürde.
- raadsdag**, m. Ratsschlag; die Beratung; (Z.N. nog) Vermutung.
- raadsld**, o. der Rat, Stadtverordnete(r), Stadtrat, (Gemeinde)Ratsmitglied. (**raadslieden**, mv. van) **raadsman** Berater, Ratgeber, Beifand; raadslieden der Kroon Kabinettsräte, Geheime Staatsräte. **raadsvergadering**, v. Ratsversammlung, (Rats)Sitzung. **raadsverkiezing**, v. (Gemeinde)Ratswahl. **raadsverslag**, o. der Rats-, Sitzungsbericht. **raadszaal**, v. der Ratsaal. **raadszetel**, m. Ratsitz. **raadszitting**, v. Ratsitzung.
- raadzaam** ratsam, rätlich, geraten, (ook) angezeigt; voor r. houden (ll). **raadzaamheid**, v. Ratksamkeit, Rätlichkeit.
- raaf**, v. der Raube; een witte r. (ll en) ein weißer Sperling; vgl. stelen. **raafachtig** raubenartig; r. en raubenartige Vögel, Raben.
- raafend**, v. schwarze Ente.
- raagbol**, m. Spinnentopf, Spinnwebfeger, Spinnwebfänger, die Gule; („woeste haardos“) Struweltopf, Stroh.
- raagstok**, m. die Spinnentopfstange.
- raaf**, v. Profil-, Richtungslinie.
- raaigras**, o. Raigras, der Föld, Földgras.
- raak** getroffen; (eig. en fig. ook) zieltreffend; een r. antwoord eine schlagende, (ziel)treffende Antwort; (‘t schot) is, was r. trifft, traf; dat (die zet, slag) was r. der Hieb sah, das traf; (die slag) is r. (ook) zieht an; die zet (van je) was r. das hast du ihm gut gegeben; vgl. luk. **raakeirkel**, m. Berührungstreis.
- raakgoolen**, h. treffen.
- raaklijn**, v.; ~punt, o. Berührungslinie (Tangentie); der ~punt (der Tangentialpunkt).
- raakschieten**, h. treffen.
- raaksehot**, o. der Treffer.
- raakslaan**, h. treffen.
- raakvlak**, o. die Berührungs-, Tangentialebene.
- I. **raam**, o. („lijst, omvatting, ook borduur-, geraamte“ e. d.) der Rahmen; („venster“) Fenster, (v. winkel) Schaufenster; uit ‘t r. kijken zum f. hinaus-, heraus-, ~gucken, ~sehen; bij (aan, voor) ‘t r. staan am f. stehen; zie ook ramen II.
- II. **raam** (raming), m. die Schägung, Anschlag; ergens een r. naar doen auf (Hff.) raten; zijn r. te hoog nemen zu hoch zielen.
- raam|affuit**, v.; ~antenne, v.; ~sittings, mv. Rahmen|lafette; ~antenne; die ~armatur.
- raam|gewicht**, o.; ~gordijn, o.; ~koord, o.; ~kozijn, o. Fenster|gewicht; der ~vorhang; die ~schnur (die Gewichtsschnur); der ~rahmen.
- raamlijst**, v. Rahmenleiste. **raamlood**, o. Fensterblei. **raamontvanger** (rd.) Rahmenempfänger. **raampje**, o. Rähmchen; Fensterchen; vgl. raam I.
- raam|schuif**, v.; ~werk, o. der Rahmen|schieber; ~wert (Gerippe).
- raap**, v. Rübe, (bedoeld wordt gew.) Kohlrübe; (ir.) Haut, das Fell, der Balg; iem. op zijn r. geven einem den Balg vollschlagen, das Fell gerben; je krijgt op je r. du krijgst das Fell (den Balg) voll Schläge.
- raapbord**, o. Raftbrett. **raapkalk**, v. der Puh-, Kappfakt, der Mörtel.
- raapkoek**, m. Raps-, Ostfuchen.
- raapkool**, v.; ~land, o.; ~loof, o. der Rüben|fohl (der Kohlrabi); ~feld (~land); ~kraut.
- raapolie**, v.; ~steel, m. das Rüböl (das Rapsöl); ~stiel (~stengel).
- raapzaad**, o. der Raps, der Rübjen, der Rübfsame.
- raar** sonderbar, wunderbar, kurios; een rare (Chinees) ein w. er, f. er Raug, ein merkwürdiger Kerl, ein Zwidel, eine pußige Krute, ein gelungenes (verrücktes) Seft; ‘t gaat er r. toe (ook) es geht da bunt her (zu), bunt übered; ik voel me zoo r. mir ist so wunderbar. **raarheid**, v. Sonderbarkeit, Wunderlichkeit.
- raasbol** Polterer, Spettatler.
- raasbollen**, h. lärmern, poltern, wettern, spektatein.
- raasdonders**, mv. Richtererbjen.
- raaskallen**, h. irrededen, fajn, Unsinn reden.
- raat**, v. (Honig)Wabe, ~Schleibe; vgl. honing; zie ook ratel (bot.). **raathoning**, m. Wabenhonig.
- raband**, m. das Rahband.
- rabarber**, v. der Rhabarber.
- rabarber|bitter**, o.; ~steel, m.; ~stroop, v.; ~tinktuur, v. Rhabarber|bitter; ~kengel (~stiel); der ~sirup (der ~saft); ~tinktur.
- rabat**, o. („kortina“) der Rabatt, der Abzug, der Nachlaß; (voor kontant ook) Stonto; („omslag, zoom; smal tuindeed“) die Rabatte; (tim.) die Rute. **rabatijzer**, o. (schpb.) Rabatteisen.
- rabatrekening**, v. Rabattrechnung.
- rabatteeren**, h. rabattieren.
- rabaut** zie rabauw II.
- I. **rabauw**, v. (appel) der Rabau, der Kurzstiel, die graue Renette.
- II. **rabauw**, m. Salunte, Schurke.
- rabbelaar** Klapperer, Schnatterer, das Schnattermaul, Rauderer. **rabbelij**, v. das Geplapper, das Geschnatter, das Rauderwelsch.
- rabbelen**, h. plappern, schnattern, kaudern.
- rabbelkous**, v. Blapper-, Schnatterleise. **rabbeltaal**, v. das Rauderwelsch.
- rabbi** Rabbi. **rabbijn** Rabbiner. **rabbijnsch** rabbinisch. **rabbinaaf**, o. Rabbinat.
- rabiaaf** rabiat, wütend.
- race**, v. Race, das (Bett)Rennen. **raceauto**, m. Rennwagen. **racebaan**, v. Rennbahn. **racefiets**, v. das Rennrad, der Renner.
- racen**, h. rennen. **racepaard**, o. **raceur**, m. der Renner, das Rennpferd. **racesterrein**, o. die Rennbahn. **racewagen**, m. Rennwagen.
- Rachel** d^o.
- rachitis**, v. Rachitis, englische Krankheit.
- rachmones** (jid. brg.) das Mitleid.
- racket**, o. der Schläger, das Radet.
- I. **rad**, o. Rad; (brg.) Rad („Geldstück“); iem. een r. voor de oogen draaien einen Wind (blauen Dunst) vormachen, einem etw. vor-

- schwindeln; alle raderen in beweging brengen alle Hebel (alle Triebe) in Bewegung setzen; 't vijfde r. aan den wagen zijn (*ll*); een r. slaan (*ll*); 't slechtste r. maakt 't meeste geraas das schlechteste R. macht am meisten; *vgl.* avontuur, galg.
- II. rad, *adj.* (vooral in 't bewegen) flink, rasch; („handig“) gewandt; r. van tang zungenfertig; een r. de tong hebben zungenfertig sein, ein gutes Mundwert haben; r. spreken schnell sprechen.
- rad|arm, m.; ~band, m.; ~barometer, m.; ~beslag, o. Rad|arm; ~reifen (das ~band, die ~schiene); das ~barometer; der ~reifen (die ~schiene).
- rad|braken, h. radbrechen (ook een taal), rädern; (ik ben) (als) geradbraakt wie gerädert, wie zerfchlagen.
- rad|draaier Räderführer, Aufwiegler; Anstifter.
- rad|draaierij(en), v. (mv.) Aufwiegelei(en), Umtriebe (Pl.).
- rad|digheid zie radheid.
- radeeren, h. („wegkrabbelen“) radieren; („etsen“) rabieren, äßen.
- radeer|gummi, o.; ~ing, v.; ~kunst, v. Radiergummi; ~ung; ~kunst (Rädfunsi).
- radeer|mesje, o.; ~naald, v.; ~poeder, o.; ~water, o. Radiermesser; ~nadel; ~pulver; ~wasser.
- radeloos ratlos, verzweifelt; r. zijn (ook) nicht wissen wo aus noch ein. radeloosheid, v. Ratlosigkeit, Verzweiflung.
- rademaker Radmacher.
- raden, h. raten; (einem etw.) r.; laat je r. laß dir r.; (*dreigend*) dat zou ik je ook (niet) r. das will ich dir auch (nicht) geraten haben! wie zich niet laat r., die is niet te helpen wem nicht zu r. ist, dem ist nicht zu helfen; naar iets r. nach etw. (auf, Aff.) r.; („oplossen“) erraten; geraden! geraten! *vgl.* geraden.
- Raden (*Ind. titel*) Raden, Regent.
- rade(n)|regering, v.; ~republiek, v. Räte-, Sowjet|regierung; ~republik.
- rader|as, v.; ~baar, v.; ~boot, v.; ~bus, v. Radachse (~welle, *vgl.* as); ~bahre (Räderbahre); der ~dampfer; ~büchje.
- rader|diertje, o. Rädertierchen.
- raderen, h. rädern.
- rader|kast, v.; ~sleepboot, v.; ~stoomboot, v. der Radkasten; der ~schleppdampfer; der ~dampfer.
- radertjes, mv. Räd(er)chen.
- raderwerk, o. Räderwerk, Getriebe.
- radheid, v. (*alg.*) Flinkheit, Raschheit, Gewandtheit, *vgl.* rad II; (*van tong*) Zungenfertigkeit, Zungengeläufigkeit.
- radiaal radial, Radial... radiatie, v. Radiation, Ausstrahlung. radiateur, m. Röhler, Radiator. radiator, m. Radiator, Ausstrahler.
- I. radicaal, o. Diplom, der Titel; (*schei.*) Radikal; r., m. (*pol. en gods.*) Radikale(r).
- II. radikaal, *adj.* radikal.
- radicalisme, o. der Radikalismus.
- radijs, v. das Radieschen. radijsboompje, o. die Schneebere. radijsloof, o. Radieskraut. radijszaad, o. der Radiesame.
- radikand, m. Radikand (woraus eine Wurzel zu ziehen ist).
- radio-actief radioactief. radio-activiteit, v. Radioaktivität. radioamateur Zuntamateur, Zuntbakker.
- radio|antenne, v.; ~artikelen, mv.; ~concert, o.; ~foon, v. Radioantenne; ~artikel; ~fongert (Rundfunkongert); das ~phon.
- radiofoto, v. das Zuntbild.
- radio|frequentie, v.; ~grafie, v.; ~gram, o.; ~kastje, o.; ~lamp, v. Radiofrequenz; ~graphie; ~gramm (die Zuntmelbung); der ~kasten; ~lampe (~röhre).
- radio|logie, v.; ~meter, m. Radiologie (Strahlenlehre); das ~meter (der Strahlmesser).
- radioomroep, m. Rundfunk.
- radio|ontvangststation, o.; ~skoop, m.; ~peiling, v.; ~program, o. die Radioempfangstation; das ~stop; ~peiling (Fernpeiling); das ~programm (Rundfunkpr.).
- radio|station, o.; ~techniek, v.; ~telefonie, v.; ~telegrafie, v. die Radiostation (Zuntstation); ~techniek; ~telephonie (Wellentelephonie); ~telegraphie (Zuntentel., Wellentel., drahtlose Telegraphie).
- radiotelegrafisch radiotelegraphisch; r. station Zuntstelle. radiotelegram, o. drahtloses Telegramm, Zuntmelbung. radiotherapie, v. Radiotherapie.
- radio|toestel, o.; ~uitzending, v.; ~verkeer, o.; ~zendinstallatie, v. der Radio-, Zuntapparat; ~übertragung; der ~verkeer; ~sendanlage.
- radiozendstation, o. die Sendestation.
- radium, o. Radium.
- radius, m. Radius, Strahl, Halbmesser; r. vector Radiusvektor (Zeit-, Fahrstrahl).
- radix, m. (*wsk.*) Radix, die Wurzel.
- radja (*Ind. vorst*) Radjha, Rajah.
- radje, o. Rädchen.
- radkast, v. der Radkassette. radkrans, m. Radkranz. radlijn, v. Radlinie, Zntloide.
- rad|naaf, v.; ~rem, v.; ~schijf, v.; ~spaak, v. Radnabe; ~bremse; ~scheibe; ~speiche.
- rad|stand, m.; ~velg, v.; ~venster, o. Radstand (Wschstand); ~felge; ~fenster (die Fensterrose).
- radvormig radförmig.
- Raetië, o. Rätien. Raetisch rätisch; R..e Alpen R..e Alpen.
- rafactie, v. Rafactie (der Wzug).
- Rafaël (*mannenaam*) Raphael; (*de schilder*) Raffael. Rafaelisch raffaelisch.
- rafaktie, v. Rafaktie Zuchtmaß (der Wzug).
- rafel, v. Zajer, Zajer, Zafel. rafeldraad, m. die Zajer, Zajerfaden.
- rafelen, h. (*tr.*) fahern; (*intr.*) sich fahern, abfahern, sich abfaheln.
- rafelig faherig, zajerig. rafeling, v. das (Ab-)fahern. rafelzijde, v. Seidenfahern (Pl.).
- raffaktie, v. Rafaktie, zie rafaktie.
- raffel (*ZN.*), m. (*l*) raffelen Geschlabber.
- raffelen, h. schlabbern, unverständlich schnell reden (lesen usw.); (*ZN.* ook) schaben.
- raffia, v. Raffia; der (Raphia)Bast.
- raffinade, v. Raffinade. raffinaderij, v. Raffinerie. raffinadeur Raffineur.
- raffineeren, h. raffinieren, verfeinern, läutern, reinigen; *vgl.* geraffineerd.
- raffinement, o. Raffinement, die Geriebenheit, die Schlaubheit.
- rag, o. Spinnengewebe.
- rage, v. Manie, Rage, Wut.
- ragebol zie raagbol.
- ragen, h. lehren, Spinnwebfegen, eulen.
- raglijn fein wie Spinnengewebe, äußerst fein.
- ragout, m. das Ragout (Wschgericht, Würzfleisch).
- rahout, o. Rahholz.
- raid, m. (*Eng.*) Raib, Raubartfall, Streifzug.
- rail, v. Schiene; ijzeren, stalen r. Eisen-, Stahl-schienen; rails Schienen, (*aangelegd*) das Gleis (das Geleise), der Schienenstrang.
- rail|buiger, m.; ~contact, o.; ~klem, v.; ~kop,

- m.; ~lasch, v. Schienen|biegevorrichtung; der ~fontatt; ~klemme; ~kopf; ~lajche (~verbinding).
- railleeren**, h. raillieren, scherzen, spotten.
- raillerie**, v. Raillerie, der Scherz, der Spott.
- railloos** gleislos.
- railrib**, v.; ~schaafvrijl, v.; ~spanner, m.; ~verschuurver, m.; ~verzakking, v. der Schienen|leg; der ~hobel; ~zwinger; ~ruder; ~senting.
- raison**, v. Rājon, Vernunft; dat heeft geen r. dazu liegt kein vernünftiger Grund vor, das hat keinen Zweck, keinen Sinn; à r. van zooveel gegen Zahlung von soviel; r. d'être Daseinsberechtigung. **raisonabel** vernünftig; billig, mäßig.
- raisonneeren**, h. rāsonieren, schwāgen, viel Redens machen, Einwendungen machen.
- raisonneur** Rāsonneur, Schwāger, Klügler.
- rak**, o. (*schp.*) Rad; („rij”) die Reihe.
- rakel**, m. Ofen-, Schürhafen, die Ofengabel, die Schürfelle, das Schürreisen; (Z.N.) die Harfe.
- rakelen**, h. schüren, stochern, rühren; (Z.N.) harfen.
- rakelijzer** zie rakel.
- rakelings**: r. langs iets gaan etw. streifen; iem. r. voorbijgaan hart (od. ganz nahe) an einem vorbeigehen, einen (im Vorbeigehen) streifen, fast berühren.
- raken**, h. („niet missen”) treffen; („bereiken”) erreichen; („aangaan”) angehen, betreffen; („deren”) schaden; („geraken”) geraten, kommen, gelangen, vgl. **geraken**; („aanraken”) berühren; (die opmerking) raakt mij geht auf mich; r. aan berühren, (maar) aan 't vertellen, aan 't rollen enz. r. ins Erzählen, ins Rollen usw. kommen, geraten; nu raakten ze aan 't vertellen (*ook*) geht ging's ans Erzählen; hoe raak ik aan mijn geld? wie komme ich zu meinem Gelde? dat raakt veel belangen das berührt (trifft) viele Interessen; 't raakt zijn eer es geht ihm an seine Ehre; cirkels, uitersten, die **elkaar** r. kreuzen, Extreme, die einander (sich) berühren; in zijn eigen woorden **gevangen** r. sich in seinen eignen Worten od. Reden fangen; in oorlog r. in einen Krieg verwickelt werden; ze raakten met elkaar in oorlog es entstand ein Krieg zwischen ihnen; hij kan 'm raken (*eten*) er schlägt eine gute (od. brave) Klinge, er kann tüchtig eissen (dreinhauen), trinten, er ist kein Kostverächter; 't raakt me van zeer nabij das geht mich sehr nahe an; dat raakt me niet das geht mich nicht an, ist mir gleich, schadet mir nicht, (*vu.*) ist mir Wurst (Schnuppe); dat raakt mij niet das geht mich nicht an, ist nicht meine Sache; hoe raak ik er uit? (*uit een huis*) wie komme ich hinaus? (*uit een moeilijkheid*) wie ziehe, rette ich mich her aus? van den weg r. vom Wege abkommen, sich verirren, (*ook*: *per fiets of rijtuig*) sich verfahren; vgl. **verder** geraakt, geraken, grond, kant, kwijt, mode, praat, slaags, wijs en andere woorden, die met raken een uitdrukking vormen.
- rakende** (*prep.*) inbetreff (Gen.).
- I. raket** (*kaatsnetje*), o. Raket, die Rakette, Schlagnetz, der Schläger.
- II. raket** (*vuurpijl*), v. Rakette.
- III. raket** (*bot.*), v. Raute, Schuttfresse, der Raufenjens, der ~fohl.
- raketauto**, o. Raketenauto.
- raketbal**, m. Federball. **raketslag**, m. Rakettenschlag. **raketspel**, o. Federballspiel.
- rakotten**, h. Federball schlagen, &. spielen.
- ra-ketting**, m. die Raketkette.
- raking**, v. Berührung. **rakingshoek**, m. Berührungswinkel.
- rakker** Taugenichts, Strich, Rafer (*ook schertsend*), sauberes Fräutchen, f. Kräutchen; („kwa-jongen, kwaje meid”) Range; (*beul*) Senfernecht, v. *politie* Häfcher; kleine r. kleiner Schall.
- rakketalie**, v. Raktasse.
- ral** (*voegel*), m. die Ralle.
- ralijk**, o. (*schp.*) Rahlief, Rahlief.
- ralentando** d^o. langfamer.
- ralvogels**, mv. Rallen.
- ram**, m. Widder (*ook teeken v. d. diereriem* (∩) en stormram), Ramm; (*aan schepen*) die Ramme, Sporn; (*blok*) Rammbar, ~block, ~kloeg.
- Ramadan**, m. Ramadan (Moham. Fastenmonat).
- ramee**, **rameh**, v. (*bot.*) Rami'e (Nameh, Pfefferfaser, das Chinagrass).
- I. ramen**, h. (ver)anschlagen, schätzen (auf, Aff.); über schlagen; („mikkend”) zielen.
- II. ramen**, mv. (*brg.*) Fensterladen, Feneten („Augen”).
- ramenas**, v. der (Rüben)Rettich.
- ramis** zie ramee.
- raming**, v. Schätzung; der (Vor)Anschlag, der Über schlag; r. der kosten der Kostenanschlag.
- rammel**, v. der Widder, der Mauerbrecher, der Sturmbod.
- rammelen**, h. heftig schlagen, stoßen auf; einrammen.
- rammel** das Plapper-, Schnattermaul; hou je r.! halt die Klapper! *ook* = rammelkast, zie *dit*, en = rammelaar, m. (*voor kinderen*) die Rassel, die Klapper, die Klingelbüchse; („dab-belaar”) das Plapper-, Schnattermaul; („man-netjeskonijn, ~haas”) Rammier, das Männchen.
- rammelen**, h.: (wagens, spuiten) r. door de straat rasseln durch die Straße; (*hortende wagens*) rumpeln, klappern, ratteln; (*aan iets. een deur bijv.*) rütteln, rammeln; (*ketens*) rasseln, klirren; (*messen, vorken, geld e. d.*) klirren; (*borden, luiken, geld in den zak, los hoefijzer*) klappern; (*op de piano*) klippern; (*oude piano's*) rasseln; („babbelen”) schnattern, plappern; (*stechte verzen*) klappern, holpern; r. van den honger einen mörbmäßigen Hunger, einen Bärenhunger haben.
- rammeling**, v. zie gerammel; (*ook*) Tracht Prügel; een r. krijgen (*ook*) durchgehauen, durchgeprügelt werden, zie *ook* aframmelen.
- rammelkast**, v. (*piano*) der Klipper-, Klapperkasten; (*wagen*) der Rumpel-, Klapperkasten, die Klapperfuhrer. **rammelkees** das Schnatter-, Plappermaul. **rammelkous**, v. das Schnatter-, Plappermaul, Plaudertasche, Klatschbabe, Klatsch-liese. **rammelslag**, m. Schwāger, Schnatterer.
- rammen**, h. (*schepen*) rammen; (*brg.*) sich schlagen.
- rammenant** (Z.N.) o. der Ramsch, der Schund.
- rammonitor**, m. Rammonitor (*afbr.* Ramm-m.).
- ramp**, v. das Unheil, das Unglück, Katastrophe; (*ook*) das Ubel; (groote) r. (*ook*) Kalamität; een reeks van r. en eine Reihe von Unglücksfällen, von Katastrophen; de r. en van den oorlog die Zammer, das Glend des Krieges; de r. en der wereld die Ubel der Welt; vgl. overmaat.
- rampassen**, h. (*Ind.*) rauben, plündern.
- rampokken**, h. (*Ind.*) (in Gorden) plündern.
- ramponeeren**, h. ramponieren, beschädigen.
- ramspoed**, m. das Mißgeschick, das Unglück, die

Widerwärtigheid, die Trübsal; r.en Widerwärtigkeiten, Trübsale. **rampspoedig** ongelukkig, unheilvol. **rampzalig** ungelukkig, jammervol, heilloos, unheilvol; („min“) elend, jammertich, miserabel. **rampzaligheid**, v. Ungelukkigheid, das Elend, der Jammer.

ramschip, o. Rammschiff.

ramsjen, h. ramschen.

ranchero (spr.: rantsjeero) Ranchero (Reiter und Jäger in Mexico).

rancune, v. Rancune, der Groll; r. tegen iem. hebben einen Gr. auf (gegen) einen haben.

rand, m. Rand (i. bijna a. b.); (voor behangsel) die Borte; (gedrukte r. als omslitting) die Einfassung; aantekening op den r. Randbemerking; gekleurde, zwarte r. farbiger, schwarzer R.; (opstaande r. van een hoed ook) die Krempe; r. van 't verderf, van 't graf R. des Verderbens, des Grabes. **randaanmerking**, ~aantekening, v. Randbemerking. **randbelegsel**, o. die Borte.

randen, h. (munten) rändern, rändeln.

randgebirge, o.; ~glosse, v. Randgebirge; ~glosse.

Randolf Randolph.

randontlading, v.; ~ontsteking, v. Randentlading; ~zündung.

randschrift (op munten), o. die Randschrift, die Umschrift. **randstaat**, m. Randstaat. **randsteen**, m. die Bordschwelle. **randvaren**, v. der Saumfahrt. **randversiering**, v. Randverzierung. **randwerk** (aan munten), o. Rändelwerk.

rang, m. Rang; (von hohem) R.; een firma van den eersten r. ein Haus ersten Ranges, ein erstklassiges Haus; (Plaß) auf dem zweiten R.; in r. boven iem. staan im R. über einem stehen, über einem rangieren; hoogste in r. Rangälteste(r). **rangcijfer**, o. die Rangnummer. **rangeerder** Rangierarbeiter, Schirrmann, Verschieber.

rangereen, h. (alg.) ordnen; (spw.) rangieren, verschoben.

rangeerlijn, v.; ~lokomotief, v.; ~machine, v. das Rangier-, Verschiebegleis; ~locomotive; ~maschine.

rangeerpost, m.; ~spoor, o.; ~station, o. Rangier-, Verschiebeturm; ~gleis; der ~bahnhof (der Verschiebbahnhof).

rangeerterrein, o.; ~wissel, m. Rangier-, Verschiebegelände; die ~weide.

rangexamen, o. die Rangprüfung.

rangetal, o. die Ordnungszahl.

ranglijst, v.; ~nummer, o.; ~orde, v. Rangliste (vooral mil. ook Dienstalterliste, anders ook Kandidatenliste); die ~nummer; ~ordnung.

rangregeling, v. Rangordnung; r. in een faillissement R. der Gläubiger beim Konkurs.

rangschikken, h. ordnen; r. onder o., einreihen unter (Aft.), rechnen unter (Aft.), zu zählen unter (Aft.), zu.

rangschikkend ordnend; r. telwoord die Ordnungszahl. **rangschikking**, o. Ordnung, Einreihung, vgl. rangschikken; ook = rangregeling, zie dit. **rangstrijd**, m. Rangstreit. **rangtelwoord**, o. die Ordnungszahl.

ranja, v. der Apfelsinenfaß.

I. rank, v. Ranke; („loot“) der Irteb, der Sproß; (ZN. ook) Reihe, Schnur(voll).

II. rank, adj. schlant, („teer“) schwächig; (schp.) rant; de r.e boot der schwache (schmale) Rachen.

ranken, h. ranken; zich r. sich r.

rankgebouwd schlant, schwächig gebaut. **rank-**

heid, v. Schlantheit, Schwächigkeit, Rankheit, vgl. rank II.

ranonkel, v. Ranunfel, türkscher Turban.

ranonkelachtigen, mv. Ranunfelazeen.

rans ranzig.

ransel, m. (vierk. tasch, vooral v. soldaten) Tornister; (alg. ook) Ranzen, (kleiner) das Ränzelt; („slaag“) Prügel, Hiebe, Widsse; (ook zoals ons „huid, bast“) die Haut, das Fell, der Balg, derbeutel; (ir.) zijn r. volstoppen sich den Ranzen, den Wanst vollstopfen.

ranselen, h. prügeln, hauen.

ranseling, v. Prügelung.

ransheid, v. Ranzigheit. **ransig(heid)** zie rans(heid). **ransuil**, m. die Ranze, Waldohr-, Ohreule.

rantsoen, o. Sßjegelb, die Ranzion; („portie“) die Ration, (in 't D. leger voor de manschappen) die Ration; op r. stellen auf Rationen setzen, die P.en beschränken, rationieren.

rantsoneeren, h. freitaufen, ranzionieren; rationieren, vgl. rantsoen.

ranzig(heid) zie rans(heid).

raout, m. die Abendgesellschaft, Raout.

rap flink, gewandt, rasch; vgl. Janrap; (ZN.) R. en Ruig, zie Janrap en zijn maat; (ZN.) r. der Grind.

rapalje, o. der Bßsel, das (Lumpen)Gefindel, der Janhagel, Krethi und Plethi.

rapé, rapee, v. der Rapee.

I. rapen (opzoeken), h. sammeln, aufheben, (haastig) rasen; bjeen r. (ook) zusammenrasen.

II. rapen (met kalk enz.), h. (ab)putzen, berappen.

rapheid, v. Flinfheit, Gewandtheit.

raphoen, o. Rebhuhn.

rapier, o. Rapier; der Fachtbogen.

raponsje, o. (bot.) der (die) Rapunzel.

rappél, o. Rappel (die Zurückberufung).

rappelleeren, h. erinnern; iem. iets r. einen an (Aft.) e.; zich iets niet r. sich eine Sache nicht erinnern, sich an eine Sache nicht erinnern.

rapp(elle)ment, o. der Auspußer, der Wischer, der Küffel.

rapponisch rapponisch, außerordentlich.

rapport, o. der Bericht; (mil.) der Rapport; (v. deskundigen) Gutachten; r. uitbrengen over B. erstatten über (Aft.), ein G. abgeben über (Aft.), etw. begutachten; („schoolr.“) die Zensur, Zeugnis. **rapportboekje** (van school), o. Zensurenheft.

rapporteeren, h. berichten, melden, Bericht erstatten.

rappporteur Berichterstatter.

rapsoede Rhapsode, Sänger. **rapsoedie**, v. Rhapsodie. **rapsoedisch** rhapsodisch.

rapun(t)sel, o. der (die) Rapunzel; („veldsla“) Rapunzchen. **rapun(t)selklokje**, o. der (die) Rapunzel, die Rapunzelglockenblume.

rare zie raar.

rarekiek, v. der Guffasten.

rarigheid, v. Sonderbarkeit, Wunderlichkeit, Kuriosität. **rariteit**, v. Rarität, Kuriosität.

rariteitekamer, v.; ~kast, v.; ~verzameling, v. das Raritätenkabinett; der ~schrank; ~sammeling.

I. ras, o. („soort“) Rasse; er zit r. in es ist (steht) R. in ihm, er hat R.; van r. raszig; van zuiver r. raffereit, raffeecht; („stof“) der Rasch; („kolk“) der Strudel.

II. ras(ch) (vlug) rasch, schnell, geschwind; bald.

raschheid, v. Schnelligkeit, Geschwindigkeit.

rasdier, o. Rastier. **rasecht** raffereit.

raseeren, h. raffieren, schleifen.

rasgenoot Rasfenverwante(r).
ras|hoen, o.; ~hond, m. Rasse|huhn; ~hond.
raskenmerk, o. Rasfenmerkmal.
rasp, v. (*keu.*) (Mustat)Reibe, (*soort vijl*) Rasfel.
raspaard, o. Rasfenperb, Bollblutperb.
raspelvijl, v. Rasfelpeile.
raspen, h. (*muskantoot, brood*) reiben; (*brood, kaas ook*) schaben; (*hout, hoorn, brood e. d.*) rasfeln; geraspt broodje Rasfelbrötdhen.
rasp huis, o. Rasfelhaus, Arbeits-, Zuchtshaus.
rasploert geborner Salunte.
raspmachine, v., ~molen, m. Rasfelmaschine.
raspvijl, v. Rasfel(peile).
ras schoonheid, v. Rasfelchönheit.
rassehaat, m.; ~strijd, m.; ~vooordeel, o. Rasfenhaß; ~kamp; ~oorurteil.
rassteel (*ZN.*), o. die Raufe.
raster, m. die Ratte; (*fol.*) Raster (linierte Glasplatte). **rasterdraad**, m. Zaun-, Gitterdraht.
rastering, v. die Umzännung, das Gitterwerk.
rasterwerk, o. Gitterwerk, der Gitter-, Statet-, Lattenzaun.
rasuur, v. Rasur (das Wegtragen, die Rabierung des Gesdriehenen).
rasvee, o. Rasfevieh.
raszuiver von reiner Rasse, rasserein.
rat, v. Ratte; leepe r. schlaue Fuchs; *vgl.* kaal, oud.
rata, pro r. de. (nach Verhältnis).
ratafia, v. der Ratafia, der Fruchtlikör.
rataplani rataplani rumbumbuni; de heele r. der ganze Eröbel, Plunder, Aram, Krempel, das ganze Gezumbel.
ratatouille *zie* ratjetoe.
ratel, m. die Rassel; (*v. nachwacht en speelgoed*) die Schnarre, die Anarre; (*voor kinderen ook*) die Klapper; (*t is) een r. l. ein Plapper-, Schnattermaul, eine Plaudertafche, ein Plapperer, Schnatterer; hou je r. l. halt die Klapper; zijn r. staat geen oogeblik stil seine Klappermähle steht nicht still. **ratelaar**, m. (*persoon*) das Plappers, Klappermaul usw. *vgl.* ratel; (*boom*) die Zitterpappel, die Epe; (*bot.*) die Klapper, Klappertopf. **ratelboor**, v. Raifehe, Bohrnarre, der Raifehbohrer.
ratelen, h. rasseln, klappern; (*v. rijtuig ook*) ratteln; („babbelen“) plappern, schnattern; (*ZN. ook*) rücheln.
ratelkous, v. das Plappermaul usw. *vgl.* ratel.
ratelman Rasselmann, ~wächter (d. h. Nachtwächter). **ratelpopulier**, m. die Zitterpappel, die Epe. **ratelslag**, m. heftiger, rasseln (Donner)Schlag. **ratelslang**, v. Klapperschlange.
ratelwacht, m. *zie* ratelman.
ratificatie, v. Ratifikation, Befätigung.
ratificeren, h. ratifizieren.
ratijn, ratiné, o. der Ratin, der Ratiné.
ratineeren, h. ratinieren.
rationalisme, o.; ~ist der Rationalismus (der Vernunftglaube); ~ist.
rationalistisch rationalistisch.
rationeel rationell, rational, verständig, vernunftgemäß; r. getal rationale Zahl.
rationalizatie, v. Rationalisierung.
ratjetoe, v. der Raifehmaifeh; (*mil.*) das Mittagessen.
rato: naar r. nach Verhältnis, verhältnismäßig.
rats, v. (*eig.*) (Soldaten)Mittagstoft; (*fig.*) in de r. zitten im Pfeffer, in der Sohe, in der Bröhe, im Wurffessel, in der Schmiere, in der Raifehe, in der Tinte sitzen, es mit der Angst haben, Raifehsetten haben, Dampf haben, (*stud.*) in Schwulibus sein; (*ZN.*) r. rasch.

ratsen, h. stibigen, maufen.
ratsketel, m. Menage-, Soldatenteffel.
ratte|gijf, o.; ~jacht, v.; ~hol, o. Ratten|gift, ~pulver; ~jagd (der ~fang); ~loch (~neft).
ratte|klem (~knip), v.; ~koning, m.; ~kruid, o. Ratten|klemme (~falle); ~fönig; ~gift (Arfenif).
ratten (*ZN.*), h. („kapen“) stibigen; („snappen“) (einen) erwischen.
ratte|nest, o.; ~pest, v.; ~plaag, v. Ratten|neft; ~peft; ~plage.
ratte|staart, m.; ~val, v.; ~vanger Ratten|schwanz (*ook een vijl*); ~falle; ~fänger.
ratte|vel, o.; ~vergift, o. Ratten|fell; ~gift (Arfenif).
rausjen, h. (*brg.*) faufen („stehlen“).
rauw („ongekookt“) roh; („ontveld“) wund; r. e wond offene Wunde; r. e piek (*ontveling*) wunde Stelle; r. vleesch (*v. een wonde*) blutiges Fleisch; r. e stem (keel) rauhe Stimme (rauhes Hals); r. e kreet rauher Schrei; dat valt me r. op 't lijf das überumpelt mich, macht mich flugig. **rauwelijks**, **rauwelings** unvorbereitet, ohne weiteres. **rauwheid**, v. Robeit, Raufigkeit, *vgl.* rauw.
ra'vanger, m. Raufang.
rave|laard, m.; ~aas, o.; ~bek, m. die Raben|art; ~aas; ~schnabel.
rave|beksuitsteeksel, o.; ~gekras, o.; ~god der Raben|schnabelforfafch; ~geträchze; ~goti (Ddin).
ravelijn, o. der Ravelin.
rave|moeder; ~nest, o.; ~ouders, mv.; ~zwart Raben|mutter; ~neft; ~eltern; r. . . schwarz.
ravljn, o. die Schlucht, der Sohweg.
ravotten, h. sich balgen, herumtollen, rumoren.
ravotter Balger, Range. **ravotterij**, v. Balgerei.
rawa(h), v. (*Ind.*) das Moor(land).
raygras *zie* raaigras.
rayon, o. der Rayon, der Umkreis, der Bezirk.
razeeren *zie* raseeren.
razell, o. Raifegegel.
razen, h. rasen, toben, wüten; (*v. kokend water*) zühen, fingen.
razend rasend, wütend; (hij is) wütend, toll, rasend; r. op iem. wütend gegen einen; den je r.? bist du toll, verrückt? 't is om r. te worden es ist zum Toll-, zum Rasendwerden; r. e **hoofdpijn** wütende Kopfschmerzen; r. e **honger** rasender Hunger; r. **verliefd** sterblich (toll) verliebt; r. veel **plezier** hebben sich ungeheuerlich, riesig amüsieren; r. veel **geld** schauderhaft viel Geld; als een r. e wie ein Rasender, Tobfächtiger.
razernij, v. Berrüchtheit, der Wahnsinn; („woede“) Wut, Raferet; (*als ziekte*) Tobfucht; aanval van r. Tobfuchts-, Wutanfall.
razzia, v. Razzia, der Streifzug, der Plünderungszug.
R. C. *zie* R. K. R. D. (*reverendus dominus, reverende domine: eerwaarde heer* ehrwürdiger Herr).
re (*muzieknoot*), v. das Re, das L.
I. reaal (*oude Sp. munt, ook enk. van Port. reis*), m. Real.
II. reaal, *adj. zie* rebel.
reaalpolitiek, v. Realpolitik.
reactie, v. Reaction, Rückwirkung, (*tegenover actie*) Reaction, Gegenwirkung; (*v. prijs, koers e. d.*) Reaf, der Rückschlag; (dat is) de r. die Reaf, der Rückschlag; partij der r. Reaction, Rückschrittspartei. **reactionnair** reactionär; een r. ein R., Rückschrittler; *vgl.* reactie.
reageerbuisje, o. Reagenz-, Probieregläschen.
reageeren, h. reagieren, Reaktionen eingehen; reagieren (auf, Mit.).

reageermiddel, o. Reagens, Reagenzmiddel.
reageerpapier, o. Reagenzpapier. **reagens**, o. Reagens (Pl. Reagenzien).
reactie enz. zie reactie enz.
realia, **realiën**, mv. Realien (Sachen; Sachkennnisse).
realisatie, v. Realisering, Realisation, Verwirklichung; vgl. 't volgende artikel.
realiseeren, h. realiseren: verwirklichen; flüchtig (d. h. zu Geld) machen, verfilzern.
realisme, o.; ~ist der Realismus; ~ist.
realistisch realistisch. **realiteit**, v. Realität, Wirklichkeit. **realizatie** enz. zie realisatie enz.
Rebecca Rebekka.
rebel Rebell, Aufrührer, Empörer.
rebellieeren, h. rebellieren, sich empören.
rebellie, v. Rebellion, Empörung, der Aufruhr, der Aufruhr. **rebelsch** rebellisch, aufrührerisch.
rebus, m. der Rebus, das Bilderrätsel.
rec. (*recensent* Rezensent).
recalcitrant widerpenstig, ~schlijk, ~haarig.
recapitulatie, v. Recapitulation, Wiederholung, Zusammenfassung.
recapituleeren, h. recapitulieren, zusammenfassen wiederholen.
recenseeren, h. rezensieren, beurteilen, besprechen.
recensent; ~ie, v. Rezensent (Beurteiler, Besprecher); ~ion (Beurteilung, Besprechung).
reconsie-exemplaar, o. Rezensionsexemplar, Besprechungs-, Beurteilungsexemplar.
recent kürzlich geschehen, neu, frisch, recent; van r..en datum von jungem Datum.
receptis, o. (*alg.*) Receptisse, (der Empfang(s)schein), (*v. aandeelen ook*) der Interimschein.
recept, o. Rezept. **receptboek**, o. Receptebuch.
recepteeren, h. rezeptieren.
recepteerkunst, v. Receptierkunst.
receptie, v. der Empfang; („aanneming“) Rezeption, Aufnahme.
receptief rezeptiv; aufnahmefähig, empfänglich.
receptiviteit, v. Rezeptivität usw.
receptiefuis (*stud.*), v. Receptitonsfneipe. **receptiegeld**, o. Receptionsgebld. **receptiekamer**, v., ~zaal, v. das Receptions-, Empfangszimmer, der ~saal.
receptor, m. Empfänger.
receptuur, v. Rezeptur.
reces, o. der Rezej, der Abschied; (de kamer) is op r. hat sich, hat die Sitzung vertagt.
reestie, v. Einnahme; („opbrengst“) der Eröis.
recherche, v. Recherche, der Fahndungsdienst, Entdeckungsdienst, Kriminal-, Detektivpolizei.
rechercheeren, h. recherchieren, nachforschen, ermitteln.
rechercheur Geheimpolizist, Kriminalschußmann, Detektiv. **recherchevaartuig**, o. der Zollfreuzer.
I. recht, *adj. en adv.* („niet krom of scheef“) g(e)rabe; („goed, gepast, echt, juist“) recht, richtig; („billijk“) recht; r. zitten, staan g(e)rabe sitzen, stehen; een r..e sul ein rechter Tropf; r. en billijk recht und billig; r. door zee g(e)rabeswegs, offen und ehrlich, den g(e)raben Weg, g(e)rabe burdj; r..e hoek rechter Winkel; r. jammer! recht schade! (hij uis) er de r..e man voor g(e)rabe der Mann dazu; de r..e man op de r..e plaats der rechte Mann am rechten Platz; hij liep er r. op aan er ging g(e)rabe(swegs) darauf zu (los); r. op 't doel af g(e)rabe auf das Ziel los; r. toe, r. aan immer g(e)rabeaus; je hebt den r..e getroffen (*ir.*) du bist du an den Rechten gekommen; r. van lijf en leden von g(e)rabem Wuch; ik vertrouw

hem niet r. ich traue ihm nicht recht; de r..e weg (*alg.*) der g(e)rabe Weg, (*fig.*) der rechte Weg; 't r..e woord das richtige Wort; vgl. hart, hoofd, kant, kantoor e. a.
II. recht, o. Recht; die Gerechtigkeit; („belasting“) der Zoll, die Steuer; verschuldigd r. die Gebühr; iem. r. doen, r. laten wadervaren einem Gerechtigkeit widerfahren lassen; **internationaal**, Römisch, gewoon r. internationales, römisches, gemeines R.; **burgerlijk** r. bürgerliches R., Privat-, Zivilrecht; een artikel aan een r. onderwerpen einem Artikel einen §. auferlegen; aan een r. onderworpen zijn einem §. unterlegen; r. doen Gericht halten, zu Gericht sitzen, Recht sprechen (über, Aff.) (*vgl. boven*); **geschreven** r. geschriebenes R., Gesetzrecht; iem. 't r. geven tot... einen zu... berechtigen, das Recht zu... geben; r. geven op... ein (An)Recht geben auf (Aff.); r. op iets hebben ein (An)Recht auf (Aff.) haben; zij hebben 't r. om zóó te handelen sie haben das R. (die Berechtigung), sind berechtigt (*ook*) ihnen steht das R. zu so zu handeln; in zijn r. zijn im R. sein; in de r..en studeeren die R..e studieren; student in de r..en Student der R..e; in r..en vervolgen, aanspreken gerichtlich verfolgen, belangen; in en buiten r..en gerichtlich und außergerichtlich; in r..en (*ook*) im Wege R..ens; met r. (te r.) mit R.; met des te meer r. mit um so größerem R.; met 't volste r. mit vollem R., mit Zug und R.; 't is om 't r. van 't spel es ist um (es gilt) das gute R. der Sache; de oudste r..en hebben die ältesten Rechte (Ansprüche) haben; r. spreken (*ll.*); r. van den sterkste das R. des Stärkern; tot zijn r. komen (*alg.*) zu seinem R..e kommen (gelangen), r. bekommen, (*oneig.*) (die schilderij) komt hier niet tot zijn r. nimmt sich hier nicht recht (vorteilhaft, günstig) aus; hij komt niet tot zijn r. er kann sich nicht geltend machen; tot zijn r. laten komen zur Geltung gelangen lassen; van r..s wege von R..s wegen; vrij van r..en zólfreij; vgl. bestaan I, gelden, meester, niets, ongeschreven e. a.
rechaan: recht toe, r. immer g(e)rabeaus.
rechtbank, v. das Gericht; r. van koophandel das Handels-, Kaufmanns-, Gewerbegericht; vgl. gezworene; ook = aanrecht, zie dit.
rechtbuigen, h. g(e)rabehiegen, ~richten.
rechtdag, m. Gerichts-, Sitzungstag.
rechtiraads nach dem Raden.
rechtelijk gerichtlich. **rechteloos** rechtlos. **rechteloosheid**, v. Rechtlosigkeit.
I. rechten, mv. Zölle, vgl. recht II.
II. rechten, h. richten; auf-, errichten.
rechtens Rechtens.
I. rechter (*persoon*) Richter; (*ook*) das Gericht, bijv. civile r. das Zivilgericht, straf. das Strafgericht, voor den r. verschijnen vor Gericht erscheinen; r. in de arrondissementrechtbank Landrichter; vgl. instructie.
II. rechter, *adj.* recht; rechterarm, ~been, ~zijde enz. rechter Arm, rechtes Bein, rechte Seite usw.; aan den r. oever am, auf dem rechten Ufer.
rechterambt, o. Richteramt. **rechterarm**, m. rechter Arm. **rechterbeen**, o. rechtes Bein. **rechter-commissaris** (speziell beauftragter Richter, z. B.) Untersuchungsrichter, Kontursrichter. **rechterhand**, v. rechte Hand, Rechte; aan uw r. zu Ihrer Rechten; hij is mijn r. (*ll.*) rechterkant, m. rechte Seite. **rechterlijk** richterlich;

Gerichts...; r. e macht richterliche Gewalt, Justizbehörde; r. ambtenaar die Gerichtsperson; vgl. organisatie, welsprekendheid.
rechteroever recht's Ufer, vgl. rechter II.
rechter-plaatsvervanger stellvertretender Richter.
rechterstoel, m. Richterstuhl.
rechtervleugel, m.; ~voet, m.; ~wiel, o. Rechterflügel; ~Zuß; r. es Rad.
rechterzijde, v. rechte Seite; (pol.) Rechte; aan de r. (*zich bevindende*) rechtfertig; aan de r. zur Rechten, (*in de Kamer*) auf der Rechten; vgl. rechterhand.
rechtgeaard („braaf“) redlich, rechtschaffen; („echt“) echt, wahr, rechtschaffen, richtig. **rechtgeloovig** rechtgläubig. **rechtgeloovigheid**, v. Rechtgläubigkeit. **rechtgebende** Berechtigte(r). **rechthebber** Rechthaber. **rechthebberij**, v. Rechthaberet. **rechtheid**, v. G(e)radheit. **recht-hoek**, m. das Rechte. **rechthoekig** („met rechte hoeken“) rechtwinklig; („als een rechthoek“) rechthoekig. **rechthoekszijde**, v. Reihete. **recht-houder**, m. G(e)radehalter. **recht-huis**, o. Amtshaus; (*meestal de dorpskerk*) der Krug.
rechtigen, h. berechtigten, ermächtigen.
rechtkamer, v. Gerichtsstube.
rechtkloppen, h. g(e)rade kloppen.
rechtlijnig g(e)radlinig; r. e beweging (*ll*); r. teekenen Lineargehnen.
rechtloos rechtlos; r. maken (*ll en*) ventredhten.
rechtmaken, h. g(e)rade machen, richten.
rechtmatig rechtmäßig; r. e trots gerechter Stof; r. e klachten begründete Klagen.
rechtmatigheid, v. Rechtmäßigkeit.
rechtmervig (*bot.*) g(e)radmervig.
rechtop aufrecht; r. loopen aufr., (ge)rade gehen; r. zetten aufrichten; r. gaan zitten sich aufrichten; netjes r. zitten hübsch g(e)rade sitzen; flink r. („kloek“) stramm. **rechtopstaand** aufrecht, g(e)radebestehend.
rechtover g(e)rade gegenüber.
rechts recht's; r. richten! r. richt euch! partij, pers van r. Rechtspartei, ~pessie; r. houden r. verheeren.
rechtsal recht's, nach recht's; r. gaan nach r. gehen, rechts abbiegen.
rechtsban, m. der Gerichtsbezirk, ~sprengel.
rechtsbedeeling, v.; ~beginsel, o.; ~begrip, o. Rechtspflege; der ~grondsag; der ~begrip (die ~aanshuung).
rechtsbevoegd berechtigt, befugt; rechtsfähig, zuständig.
rechtsbevoegdheid, v.; ~bewustzijn, o.; ~blij-stand, m.; ~bron, m. Rechtsfähigkeit; ~bewustzijn; die ~hijlfe; die ~quelle.
recht'sch recht's; r. e draai Drehung nach r., Rechtsdrehung; r. e partijen Rechtsparteien; r. en linksch zijn rechtshändig (ein Richter) und linkschändig (ein Linkser sein).
recht'schappen rechtschaffen, redlig, rechtlich.
recht'schappenheid, v. Rechtschaffenheit, Redlichkeit.
recht'scollege, o. Richtercollegium. **rechtsdraaiend** rechtsdrehend. **rechtsdwaling**, v. der Rechts-irritum. **rechtsdwang**, m. Rechtswang. **rechts-gebied**, o. Rechtsgebiet; („ressort“) der Gerichtsbezirk, der ~sprengel.
rechtsgebouw, o. Gerichtsgebäude.
rechtsgebruik, o.; ~geding, o. der Rechts-gebrauch; der ~handel (der Prozeß, Gerichts-verfahren).
rechtsgeldig rechtskräftig, ~gültig; r. verbinden rechtskräftigbinden. **rechtsgeldigheid**, v. Rechts-kräft, ~gültigkeit. **recht'sgeleerd** rechtsgelehrt.

recht'sgeleerde Rechtsgelehrte(r), Jurist, Rechts-vertändige(r).
recht'sgeleerdheid, v.; ~gelijkheid, v.; ~geschie-denis, v. Rechtsgelehrsamkeit (~wissenschaft); ~gleichheit (Gleichberechtigung); ~geschiedte.
recht'sgevoel, o.; ~gewoonte, v.; ~grond, m.; ~handel, m.; ~handeling, v. Rechtsgefühl; ~gewoohnheit; ~grond; ~handel; des ~geschäff.
recht'shandig rechtshändig; r. e R. e(r), Rechter. **recht'sheerlijkheid**, v. Gerichtsherrschaft.
recht'singang verleenen den Rechtsweg zulässig erklären; (*in 't strafproces*) die Erhebung der öffentlichen Klage beschließen. **recht'skosten**, mv. Gerichtskosten. **recht'skracht**, v. Rechtskraft; r. verleenen R. erteilen. **recht'skundig** rechtskundig, juristisch; vgl. advies, adviseur; r. bureau Rechtsbureau. **recht'skwestie**, v. Rechts-frage. **recht'smacht**, v. Gerichtsbesugniss. **recht's-middel**, o. Rechtsmittel; een r. aanwenden ein R. emlegen. **recht'som** rechtsum; r. keert! rechtsum fehr! r. ~keert maken rechtsumfehr machen. **recht'spersoon** juristische Person.
recht'spersoonlijkheid, v.; ~philosophie, v.; ~pleging, v.; ~pozitie, v. Rechtsfähigkeit (der juristischen Person, Korporationsrechte, Pl.); ~philosophie; ~pfege; ~verhältnisse, Pl. (recht's-lie Stellung).
recht'spraak, v. Rechtspredung; Rechtspflege, Gerichtsbarkeit.
recht'spraetijk, v. Rechts-, Justizpraxis.
recht'spreken, h. Recht sprechen.
recht'spunt, o.; ~regel, m.; ~staat, m.; ~taal, v. die Rechtsfrage (der ~punt) ~; regel; ~staat; ~sprache.
recht'sstammig; ~standig g(e)rad|stammig; ~stündig.
recht'sterm, m.; ~titel, m.; ~toestand, m. Rechtsausdruck; ~titel; ~(zu)stand.
recht'streeks(ch) geradeswegs, direkt, unmittel-bar; (*adv.*) direkt, unmittelbar.
recht'sveiligheid, v.; ~verdraaiing, v.; ~verhoudingen, mv.; ~verkrachting, v. Rechts[sicher]heit; ~verdreuing; ~verhältnisse; ~verleuing.
recht'svermoeden, o. die Rechtsvermutung.
recht'svervolgung, v. gerichtliche Verfolgung; das Gerichtsverfahren; van r. ontslaan von der Anlage freisprechen, das Verfahren niederschlagen. **recht'sverzuum**, o. Rechtsversäumnis; gerichtliches Versehen. **recht'svorderaar** Kläger.
recht'svordering, v. (*alg.*) Rechtspflege; (*biz.*) Rechtsforderung; („eisch“) Klage; wetboek van burgerlijke r. die Zivilprozeßordnung. **recht's-vorm**, m. die Rechtsform. **recht'svraag**, v. Rechts-frage. **recht'swege**: van r. von Rechts wegen.
recht'sweigering, v.; ~wetenschap, v.; ~wezen, o.; ~zaak, v. Rechtsverweigerung (Justiz-verweigerung); ~wissenschaft; ~wesen; der ~streit (der ~handel, ~sache, der Prozeß).
recht'szaal, v. der Gerichtssaal. **recht'szekerheid**, v. Rechts[sicher]heit.
recht'szitting, v. Gerichtssitzung, der ~termin.
recht'stoe: 't gaat daar niet r. es geht da nicht mit rechten Dingen zu; r. recht'aan immer g(e)radeaus. **recht'stuut** g(e)radeaus; („ronduit“) g(e)rade heraus, g(e)radezu, zie ook ronduit.
recht'svaardig rechtlich, gerecht.
recht'svaardigen, h. rechtfertigen; 't vertrouwen r. (*ll*); de verwachting r. zu der Erwartung berechtigen.
recht'svaardigheid, v. Gerechtigkeit, Rechtfertigung.
recht'svaardigheidsgevoel, o. Gerechtigkeitsge-fühl. **recht'svaardiging**, v. Rechtfertigung. **recht's-vaardigmaking**, v. Rechtfertigung.

- rechtverkrijgende** Rechtsnachsfolger. **rechtvleugelig** g(e)radflügelig; r. insekt der G(e)radflügler, g(e)radflügeliges Insekt.
- rechtzaak** zie rechtszaak.
- rechtzeten**, h. (Jrrtümer) berichtigen, richtigstellen, in Richtigkeit bringen.
- rechtzinnig** g(e)radlinig (vgl. rechterzijde).
- rechtzinnig** rechtgläubig, orthodox. **rechtzinnigheid**, v. Rechtgläubigkeit, Orthodoxie.
- reclive**, v. das Reziid, der Rückfall (bei Krankheiten u. Verbrechen); bij r. im Wiederholungsfall. **reclivist** Reziidivist, Rückfällige(r).
- reclief**, o. Reclief, (vorläufiger) Empfangschein, spec. der Receptijettel: im Seehandel vorläufiger vom Schiffer ausgestellter Ablieferungsschein.
- reclief**, o. die Rezitation, der Vortrag.
- reclieeren**, h. rezipieren (auf-, ein-, annehmen, empfangen).
- reclipient**, m. Rezipient, Empfänger, das Sammelgefäß.
- recliproceeren**, h. rezipieren, erwidern, vergelten.
- recliprociteit**, v. Reziprozität, Gegenseitigkeit.
- recliprociteitsrechten**, mv. Reziprozitätszölle.
- recliproque** reziproof, wechselfeitig, gegenseitig.
- reclitatie**, o. Rezitativ.
- recliteeren**, h. rezitieren, vortragen.
- reclamant** Reclamant, Beschwerdeführer.
- reclamatie**, v. zie reclame 2.
- reclame**, v. 1. Reclame; r. maken R. machen, schlagen; 2. („bezwaaar“) Reclamatio, Ausstellung, Beschwerde, (speciaal over ondeugdelijke waar) Mangelrüge; recht van r. Recht der Mangelrüge; termijn voor r. s die Rügefrist.
- reclameadvizeur** Werbeberater. **reclameartikel**, o. der Reclameartikel. **reclameboek**, o. Beschwerdebuch. **reclamebord**, o. (Werbe)Tafel. **reclamebudget**, o. der Werbeetat. **reclamebureau**, o. Werbebureau, die Werbe Stelle.
- reclameeren**, h. reclamieren, sich beschweren, Reclamation machen; iets r. etw. r., (auf-, zurück)fordern; r. (subst. ook) Reclamationen.
- reclamekosten**, mv. Reclame-, Werbekosten.
- reclameman** Werber.
- reclameplaat**, v.; ~verlichting, v.; ~wagen, m. das Reclame-, Werbebild (der ~jetfel); ~beledichting; ~wagen.
- reclameweek**, v.; ~zuil, v. Reclame-, Werbe-woche; ~säuule (Platafsäuule).
- reclasseering**, v. Entlassenenfürsorge; centraal college van r. der Reichsverband für Gefangenen- und Entlassenenfürsorge.
- reclagnitie**, v. Recognition, Anerkennung, (eine Art) Abfindung (Recognitionengebühr).
- recommandabel** empfehlenswert. **recommandatie**, v. Empfehlung.
- recommandeeren**, h. rekommandieren, empfehlen; (ik houd me) gerecommandeerd bestens empfohlen.
- reconstructie**, v. Rekonstruktion, der Wiederaufbau.
- reconstrueeren**, h. rekonstruieren, wiederaufbauen.
- reconventie**, v. Gegentlage; eisch in r. Gegenforderung.
- reconvalescent**; ~entie, v. Reconvalescent (Genesende(t)); ~enz (Genesung).
- record**, o. der Reford, die Höchst-, Bestleistung; 't r. houden, 't r. slaan den R. machen, halten, den R. brechen, drüden.
- recordcijfer**, o.; ~houder die Refordcijffer; ~inhaber.
- recreatie**, v. Refrektion, Erholung. **recreatie-zaal**, v. das Erholungslokal, der Erholungsaal.
- recruteeren**, h. rekrutieren, (Rekruten) ausheben.
- recruteering**, v. Rekrutierung, Aushebung, Ergänzung der Mannschaft. **recruteschool**, v. Rekruten(schule). **recruut** Rekrut; de r. en die R. en, die Erfa(mann)schaft; r. en lichten R. en ausheben.
- rectificatie**, v. Rettifikation, Berichtigung, Richtigstellung.
- rectificeeren**, h. rettifizieren, berichtigen, richtigstellen.
- rector** (v. klooster of stichting) Rektor; (v. gymnasium in D. meestal) Direktor; r. magnificus (Rektor) Magnificus. **rectoraal** Reftoral... **rectoraat**, o. Reftorat, Reftoramt, Reftoraat, vgl. rector.
- reçu**, o. der Schein (die Bescheinigung, der Empfangs-, Gepädfchein); (v. aangef. brief) der (Einlieferungs)Schein; r. van den walbaas der Steuermanns(schein).
- red.** (redakteur, redaktie).
- redakteur** Redakteur, Schriftleiter; verantwoordelijk r. verantwortlicher R. (ook, min of meer scherts. Sigredakteur). **redaktie**, v. Redaktion, Schriftleitung; ('t, „onder-woorden-brengen“) das Abfassen, (Ab)fassung; („bewoording“) der Wortlaut. **redaktiebureau**, o. Redaktionsbureau, die Redaktion. **redaktioneel** redaktionell. **redaktrice** Redaktorin.
- redbaar** rettbar.
- reddeloos** rettungslos, unrettbar; hoffnungslos; r. verloren r. ob. unwiederbringlich verloren.
- reddeloosheid**, v. Rettungs-, Hoffnungslosigkeit.
- redden**, h. retten; r. van, mit retten, (sterker, deftiger) erretten von, aus; zich r. sich r.; men moet zich weten te r. man muß sich zu helfen wissen; zich er uit r. sich herausretten, (meer vlik.) sich herausreißen; ze kunnen zich goed r. sie können gut leben, gut auskommen; (hoe gaat 't hem? zoo, zoo,) hij redt zich er bringt (hilft, schlägt) sich durch.
- redder** Retter, (deftiger) Erretter.
- redderen**, h. in Ordnung bringen; (een kamer) aufräumen; den boel r. alles besorgen, in Ordnung bringen.
- reddering**, v. das Ordnen, das Aufräumen.
- redding**, v. Rettung, (deftig) Errettung; poging tot r. der Rettungsversuch.
- redding(s)boei**, v.; ~boot, v.; ~brigade, v.; ~gordel, m. Rettungsboje; das ~boot; ~mannschaft; ~gürtel (~ring).
- redding(s)ladder**, v.; ~lijn, v.; ~maatschappij, v.; ~medaille, v.; ~middel, o. Rettungsleiter (Feuerleiter); ~leine; ~gesellschaft (Gesellschaft zur Rettung Schiffbrüchiger); ~meballe; ~mittel.
- reddingsnet**, o. Rettungsnetz, Springtuch. **redding(s)plank**, v. (eig.) das Rettungsbrett; (fig.) das Rettungsmittel, die Zuflucht.
- redding(s)poging**, v.; ~sloep, v.; ~station, o.; ~toestel, o. der Rettungsversuch; das ~boot; die ~station; der ~apparat.
- reddingsvlot**, o.; ~werk, o.; ~werktuig, o.; ~wezen, o. Rettungsfloß; ~wert (die ~arbeit); ~gerät; ~wesen.
- rede**, v. („redevoering“) Rede, („toespraak“ ook) Anrede; („denkvermogen“) Vernunft; deelen der r. Redeteile; een r. houden (tot) eine (An)R. halten an (Aff.); iem. in de r. vallen einem in die R. (ins Wort) fallen, einen unterbrechen; dat ligt in de r. das versteht sich von selbst, ist selbstverständlich, ist vernunftgemäß; **met r. begaafd** mit B. begabt, vernünftig;

- naar r. luisteren der B. gehôr geben, B. annehmen, sich bedeuten lassen; iem. tot r. brengen einen zur B. bringen, (*krasser*) einem den Kopf zurechtsetzen; tot r. komen zur B. kommen; r. verstaan B. annehmen.
- rededeel**, o. der Redeteil. **redefiguur**, v. Redefiguur.
- redekavelen**, h. plaudern, reden; rasonieren, hin- und herreden; ze zijn weer aan 't r. (*ook*) sie streiten sich (mal) wieder.
- redekaveling**, v. das Geplauder, das Gerede, das Rasonnement, das Hin- und Hergerede.
- redekunde**, v. Rhetorik, Redekunst; (*ook*) Logik, Denklehre. **redekundig** rhetorisch; logisch; r. e. ontleding l. e. Analyse; r. e. figuren r. e. Figuren. **redekunst**, v. Rhetorik, Redekunst.
- redekunstenaar** Rhetoriker, Redekunstler. **redekunstig** rhetorisch.
- redelijk** („*verstandig*“) vernünftig, verständig; („*billijk*“) billig; („*zamenlijk*“) ziemlich, leiblich, erträglich; („*behoorlijk*“) ordentlich; r. wezen vernünftiges Wesen; r. e. prijs, r. voorstel billiger Preis, Vorschlag; een r. denkend man ein billig denkender Mann; r. goed ziemlich, leiblich gut. **redelijkerwijs**, .wijze billiger, vernünftigerweise (*vgl.* redelijk); mit Zug und Recht. **redelijkheid**, v. Billigkeit; geven, wat in r. gevraagd wordt geben, was billigerweise, mit recht, mit Zug und Recht verlangt (gefordert) wird.
- redeloos** unvernünftig, vernunftlos. **redeloosheid**, v. Vernunftlosigkeit; Unvernunft.
- redemptorist** Redemptorist (Angehöriger der Kongregation des Allerheiligsten Erlösers).
- reden**, v. a. („*grond*“) Ursache, der Grund; („*aanleiding*“) Veranlassung; (als 't niet goed gaat.) dan is de r. daarvan altijd, dat... so liegt das immer daran (so ist die Urf. davon immer), daß...; om die r. aus dem Grunde; om de eenvoudige r., dat... aus dem einfachen Gr., weil...; om r. en van financieelen aard aus pecuniären Rücksichten, Gründen; om r., (dat) hij... weil er...; r. te meer ein Gr. mehr; r. tot klagen Gr. zum Klagen; **zonder** eenige r. (iem. beleedigen bijv.) ohne irgend welche Verant. (ohne irgend welchen Gr.); niet **zonder** r. nicht ohne Gr. (Urf.); **b.** („*verhouding*“) das Verhältnis; in r. van 1 tot 2 im Verh. von 1 zu 2; in rechte, omgekeerde r. in direkten (ge)raden, umgekehrten Verh.; in uiterste en middelste r. verdeelen stetig teilen; verdeeling in uiterste en middelste r. stetige Teilung, goldener Schnitt; meetkundige, rekenkundige r. geometrisches, arithmetisches Verh.; *vgl.* gegrond, omkleeden e. a.
- redenaar** Redner.
- redenaarsgave**, v.; ~gestoelte, o.; ~kunst, v.; ~talent, o. Rednergabe (das ~talent), der ~stuhl (*ook* die ~bühne); ~kunst; ~talent.
- redenatie**, v. das Rasonnement, das Gerede, Rederei. **redeneerder** Rasonneur, Schwärmer.
- redeneeren**, h. (vernünftig) reden; ik redeneer zoo ich denke, sage so...; („*redetwisten*“) disputieren, streiten; („*redekavelen*“) hin- und herreden, rasonieren; er valt met hem niet te r. er läßt sich auf keine Gründe ein; *vgl.* kip.
- redeneering**, v. Beweisführung, Argumentation, Auseinanderlegung; der Gedantengang; lange r. en houden viele Worte machen; r. en over humaniteit, kultuur enz. Reden von Humanität, Kultur usw. **redeneerkunde**, v. Disputierkunst, Dialektik; Logik, Denklehre. **redeneerkundig** logisch; dialektisch. **redeneertrant**, m. die Argumentation, die Dialektik.
- redengevend** (*grm.*) kausal, kausal..., begründend; r. e. zin kausalsach.
- rederijk** bereidt; (*ong.*) rebfelig, geschwähig.
- rederijker** (*oud.*) Rhetoriker; (*later*) Liebhaber-schauspieler. **rederijkerskamer**, v. (*oud.*) Rhetorikerkammer; (*later*) dramatischer Liebhaberverein. **rederijkerskunst**, v. Rhetorik.
- redetwist**, m. (Wort)Streit.
- redetwisten**, h. streiten, disputieren, disputieren.
- redetwister** Streiter, Wortkämpfer. **redevoerder** Redner, Sprecher, Wortführer.
- redevoeren**, h. reden, Reden (eine Rede) halten, das Wort führen.
- redevoering**, v. (An)Rede, *vgl.* redc; (*ook*) der Vortrag. **redewisseling**, v. Unterhaltung, das Gespräch.
- redhibitie**, v. Redhibition (Rückgabe, Rücknahme einer gekauften Sache).
- redicule** *zie* reticule.
- redigeeren**, h. redigieren, („*stellen ook*“) abfassen.
- redmiddel**, o. Rettungs-, Auskunftsmitel.
- redoute**, v. Redoute (Feldschanze, der Mastenball).
- redres**, o. die Wiederherstellung, die Wiedergutmachung; er is geen r. das ist nicht wiedergutmachen, nicht rückgängig zu machen.
- redresseeren**, h. (einen Fehler, ein Versehen usw.) wiedergutmachen; (einen Schaden) wiedermettmachen, ausgleichen, wiedereinbringen.
- reduceren**, h. reduzieren; herabsetzen, ermäßigen; tot de helft r. auf die Hälfte r.; *ook* = herleiden, *zie* dit.
- reduceerklep**, v. das Reduktions-, Reduzierventil.
- reductie**, v. Reduktion; der Abzug, der Nachlaß; *ook* = herleiding, *zie* dit. **reductiegetal**, o. der Reduktions-, Umrechnungsfurs. **reductieprijs**, m. herabgesetzter Preis. **reductietabel**, v. Reduktions-, Umrechnungstabelle, ~tabel.
- reductor**, m. Reduktor (chir. Instrument).
- reduit**, o. (*vsth.*) Reduit, Rückhaltwerk.
- reduktie** enz. *zie* reductie enz.
- reduplicatie**, v. Reduplikation (Sprachgesch.: (Ver)Doppelung).
- redupliceren**, h. reduplizieren.
- redzaam** gewandt, geschickt.
- redzeil**, o. (*bij brand*) Springtuch.
- I. ree** (*hert*), v. das Reh.
- II. ree** (*bijsplaats*) *zie* reede.
- III. ree**, *adj.* bereit, fertig; („*vlug*“) flink, gewandt; (*schp.*) klar; ree! ree! klar!
- ree|bok**, m.; ~hout, v. Reh|bock; ~keule (*gebraden* der ~braten).
- reede**, v. Reede; op de r., ter r. auf der R.
- reeden** (*reeën*), h. in Ordnung bringen, machen, besorgen, fertig bringen, fertig kriegen, (*gm.*) beicheln; (*schip*) ausrüsten, reeden.
- reeder** (Schiffs)Reeder. **reederij**, v. Reederei.
- reederijkantoor**, o. Reederkontor. **reederijvlag**, v. Reedereiflagge. [Realpolitik.]
- reeds** schon, bereits.
- reel** reell, wirklich; r. beeld r. es, physisches, objektives Bild, Sammelbild; r. e. waarde der Real, Kurs-, Sach-, Effektivwert; r. e. politiek **reeën** *zie* reeden.
- reel**, o. Reff (Reef); een r. innemen (steken) (*sig.*) ein R. einstecken, einstecken, einbinden; (*fig.*) sich, seine Ausgaben einschränken; een r. losmaken ein R. ausstecken, ausstecken.
- reel|band**, m.; ~gat, o.; ~lijn, v.; ~talie, v. das Reff|band; ~gatt; ~leine; ~talje.
- reegelt**, v. Riede, (Reh)Reiß, Rehziege.
- reek**, v. Karte, der Rechen.
- reekalf**, o. Rehfalb, die Rehfäze; (*vrouwelijk*) das Schmaltier.

- reeks**, v. Reibe; meetkundige, rekenkundige, opklimmende, afdalende r. geometrische, arithmetische, steigende, fallende R.; een r. van jaren, rampen eine R. von Jahren, Unglücksfällen; („opeenvolging“, van geslachten bijv.) (Aufeinander)folge, R.; letterkundige studien, nieuwe r. literarische Studien, neue Folge.
reel (Z.N.) schamf.
reeling, v. die Reiling.
reep, m. (papier, linnen enz.) Streifen; („scheeps- vischnettouw“) das Reep; (soms en Z.N. ook „hoepel“) Reifen; (chocolade e. d.) Riegel, die Stange.
reepel, m. (schmalere) Streifen.
reep-hout, m. das Reif-, Handholz.
reepen (Z.N.), h. Reif(en) spielen, reifeln.
reepmaker, ~slager Reep(s)l(ä)ger, Reeper.
reepoot, m. das Reifbein.
reeposten, mv. Reifposten (Pl.), das Reifschrot.
reeschaaf, v. der Schildschobel.
reet, v. der Rib, der Rib, Rife, Spalte; (voor 't vlas) Räfte; („braak“) Breche; (vu.) der Urfeh.
reëxpeditie, v. Reëxpedition, Weiterbeförderung.
ref. (referent) Referent.
refaktie, v. Refaktie, der Frachtnachlaß.
refektorium, o. Refektorium, der Speisesaal.
referaat, o. Referat, der Bericht, der Vortrag.
refereeren, h. referieren; Bericht erstatten; zich r. aan sich beziehen, Bezug nehmen auf (Aft.); mij r. de aan... indem ich mich beziehe auf, unter (mit) (höflicher) Bezugnahme auf (Aft.).
referendaris (für Gesamtrefort) Ministerialrat, Abteilungschef, (für Einzelabteilung) Dezernent; (in D. is Referendar de titel voor juristen na 't eerste examen in praktische opleiding).
referendum, o. Referendum, die Volksbefragung; (stemming voor r.) Volksbegehren; („plebisicief“) der Volksentscheid.
referent Referent, Berichtstatter, Vortraghalter.
referentiën, mv. Referenzen; vgl. prima.
referte, v. Bezugnahme; onder r. aan... unter (höflicher) Bezugnahme auf (Aft.), bezugnehmend auf (Aft.).
reflektant Reflektant, Reflektierende(r); r. en worden verzocht R. .antten belteben, werden gebeten.
reflekteeren, h. reflektieren (i. a. b.).
reflektie, v. Reflexion.
reflektiehoek, m.; ~vlak, o. Reflexions|winkel; die ~ebene.
reflektor, m.; ~ex, m.; ~exbeweging; ~exie, v. Reflektor (aan fiets e. d. ook Rüdftahler); ~ex; ~exbeweging; ~exion.
reflexief reflexiv; (grm. ook) rüdzielend, rüd-bezüglic; (subst.) das Reflexiv(um).
reform, v. die Reform; op r. stellen aus-rangieren. **reformatie**, v. Reformation. **re-formator** Reformator.
reformereeren, h. reformieren.
reformist Reformist.
reformkleding, v.; ~kostuum, o. Reformk-leidung; ~kostüm.
reformpaard, o. ausrangiertes Pferd.
refractie, v. Refraktion; Strahlenbrechung.
refractor, m. Refraktor (Strahlenbrecher, ein Riesenfernrohr).
refrein, o. der Refrain, der Rehrreim.
refter, m. Rem(p)ter, zie refektorium.
refugié Refugié.
refus zie refuus.
refuseeren, h. refußieren, abfchlagen, verweigern.
refuus, o. Refuß, die abfchlägige Antwort, die Verweigerung.
reg. (regel) die Regel; **regering** Regierung; **regiment** Regiment; **registratie** Registratur.
regaal, o. (i. a. b.) Regal.
regaalbruin, o. Regalbraun. **regaalpapier**, o. Regal(papier), Royal (ein altes Papierformat).
regaleeren, h. regalieren, bewirten.
regalia, **regaliën**, mv. Regalien, Hoheitsrechte.
regard, m. die Rückficht; r. slaan op R. nehmen auf (Aft.), berüchichtigen; geen r. op iets slaan (ook) etw. außer acht laffen.
regardeeren, h. angehen, betreffen.
regatta, v. Regatta, Ruder-, Segelwettfahrt, das Wettrudern, das Wettsegeln.
regeerder Regierer, Regierende(r).
regeeren, h. regieren (i. a. b.); r. over r. über (Aft.); (ein Land, sich selbst, ein Pferd) r.; in staat om te r. regierungsfähig.
regering, v. Regierung, („overheid“) Obrigkeit; (grm.) Regierung, Rektion; onder de r. (van) unter der R. (Gen.); aan de r. komen zur R. kommen, gelangen. **regeringsloos** regierungslos.
regeringsloosheid, v. Regierungslosigkeit.
regeringsalmanak, m.; ~ambt, o.; ~beleid, o.; ~besluit, o.; ~blad, o. das Regierungsjahrbuch (der Staatsalender); ~amt (öffentliche Amt, Staatsamt); ~fähigkeit (Saltung der Regierung); der ~erlaß; ~blatt.
regeringscandidaat; ~commissaris; ~commissie, v.; ~gebouw, o. Regierungskandidat; ~kommissar; ~kommissjon (der ~ausfchuf); ~gebäude.
regeringsinmenging, v. staatliche Eingreifen.
regeringsjaar, o.; ~kring, m.; ~partij, v.; ~persoon; ~post, m.; ~reglement, o. Regierungsjahr; ~kreis; ~partei; die ~perfon; das ~amt; ~reglement (Ind. Kolonialgrundgefch).
regeringsstelsel, o.; ~tijd, m.; ~verslag, o. Regierungsjstem; die ~zeit; der ~bericht.
regeringsvoorstel, o. der Regierungsvorftlag, der ~antrag, vgl. voorftel. **regeringsvorm**, m. die Regierungsform. **regeringswege**; van r. seitens (von Seiten) der Regierung. **regeringszaak**, v. Regierungsfache, ~angelegenheit.
regeerkrachtig; r. o. meerderheid regierungsfähige Mehrheit.
regeerkunst, v.; ~zucht, v. Regierungskunst; ~jucht (Herrfchucht).
regel, m. („richtsnoer, orde“) die Regel; („lijn“ v. schrift, druk e. d.) die Zeile; (gwst. en Z.N. ook) das Lineal; in den r. in der R., gewöhnlich; **orde** en r. Ordnung und Regelmäßigkeit; de r. der welvoeglijkheid die R. des Anftands, die Anftandsregel; een man van r. ein Mann der R.; een r. in acht nemen eine R. beobachten, befolgen; als r. stellen als R. aufstellen; zich tot r. stellen sich zur R. machen; r. van drieën die Regelbetri; volgens den r. nach der Regel, regelrecht; volgens alle r. s (van de kunst) regel-, kunstgerecht; in strijd met den r. gegen die R., regelwidrig; geen r. zonder uitzondering keine R. ohne Ausnahme; nieuwe r. (alinea) neuer Abfch; (schrijf me een paar) r. s 3. n.; tusschen de r. s lezen zwischen den 3. n lesen; vgl. uitzondering.
regelaar Regulator, Regler. **regelbaar** regulierbar, verftelbar, Regel... **regelcontact**, o. der Regulierkontakt.
regeleeren, h. regeln, regulieren.
regelen, h. regeln, (an)ordnen; (tech.) regeln, regulieren; (Z.N. ook) linieren; geregeld bij de wet van den 21 April 19... geregelt durch das Gefch vom 21. April 19...; (in zaken) ordnen, regeln, regulieren; zich r. naar sich richten nach; (den Fluß) regulieren.

regelet (ZN.), o. lineal.
regelletmachine, v. (typ.) Zeilengießmaschine, Linotyp.
regelling, v. Reg(e)lung, Regulierung, Anordnung; een r. treffen eine Reg(e)lung treffen, machen; een nieuwe r. eine neue Reg(e)lung, Neureg(e)lung; r. van de produktie Produktionsregulierung; (schip.) Regeling, Relling. **regelingskommissie**, v. der Reg(e)lungsausschuß.
regelknop, m. Regelfnopf. **regelkraan**, v. der Regulierhahn. **regelloos** regellos. **regelloosheid**, v. Regellofsigkeit. **regelmaat**, v. Regelmäßigkeit. **regelmatig** regelmäßig. **regelmatigheid**, v. Regelmäßigkeit. **regelrecht** g(e)radeswegs, direkt; („lijnsrecht“) schnurg(e)rade, ~strafs-, („ronduit“) g(e)radeaus~weg, g(e)radezu, schlanfweg. **regelschijf**, v. der Vertellschieber. **regelspanning**, v. Regulierfpannung. **regeltje**, o. die Regel, die Zeile, vgl. regel. **regelventiel**, o. Steuerungsventil. **regelweerstand**, m. Regulierwiderstand.
regen, m. Regen, (mv. gew.) Regengüsse; na r. komt zonneschijn auf R. folgt Sonnenschein; gouden r. Goldregen; blauwe r. die Gluzine; de zon haalt r. (water), zie water; hoeveelheid r. die Regenmenge; vgl. drop I. **regenachtig** regnerisch. **regenachtigheid**, v. regnerisches Wetter, fortwährender Regen usw. **regenarm** regenarm.
regenbak, m.; ~beek, v.; ~boog, m. Regenfang (~farg, die Zisterne); der ~bad; ~bogen.
regenboogkleurig regenbogenfarbig, ~farben.
regenboogvisch, m. Regenbogenfisch, Meerzjunter.
regenboogvlies, o.; ~bui, v.; ~dag, m. die Regenbogenhaut (die Iris); der ~schauer (der ~guß, zm. ~bÿ); ~tag.
regendicht regendicht. **regendrop** (pel), m. Regentropfen.
regenen, h. regnen; 't regent kogels (l!); ('t regent) baksteen, oude wijnen Bauernjungen, Jenterluden, Reulen; vgl. gieten.
regeneratie, v. Regeneration; (n.h.) Wiedererzeugung; (chem.) Wiederaufrißchung, Erneuerung.
regeneratoren, h. regenerieren, vgl. regeneratie.
regenerator, m. Regenerator, Erneue(r)er.
regenfluit, m.; ~gesternte, o.; ~gotij, o. Regenpfeifer; ~gelii. n.; die ~zeit.
regenheu, v.; ~gordel, m.; ~hoek, m.; ~hoogte, v. Regenrinne (~furcht); ~gürtel (die ~zone); die ~gegend (die ~seite); ~hÿhe.
regenjas, v.; ~kaart, v.; ~kap, v. der Regenmantel (der Gummimantel); ~tarte; ~tappe.
regenkleed, o.; ~lucht, v.; ~maand, v.; ~maker
~mantel, m.; ~meter, m. Regenstuch; ~luft; der ~monat; ~macher; ~mantel; ~messer.
regenmoesson, m.; ~pijp, v.; ~pomp, v.; ~put, m. Regenmonsun; ~rÿhre (Dachrÿhre); der ~wasserbrunnen (die ~wasserpumpe); ~fang (die Zisterne).
Regensburg, o. Regensburg.
regenschade, v.; ~scherm, o.; ~schreeuwer, m. (vogel); ~seizoen, o.; ~stroom, m. der Regenschaden; der ~schirm; ~pfeifer; die ~zeit; ~bad (~strom).
regent (pol.) Regent; (v. weeshuis e. d.) Verwaltungsrat, Vorstand. **regentekamer**, v. das Sitzungszimmer (des Verwaltungsrates). **regentes** Regentin; Werwalterin; vgl. regent. **regentestuk**, o. Regentestüd.
regentijd, m.; ~ton, v. die Regenzeit; das ~saj (~tonne).
regentschap, o. die Regentschaft.

regenval, m.; ~verdeeling, v.; ~vlaag, v.; ~vloed, m. Regenfall; ~verteilung; der ~schauer (der ~guß); die ~stut (giegender Regen).
regenvogel, m.; ~vorming, v.; ~water, o.; ~weer, o. Regenvogel; ~bildung; ~wasser; ~wetter.
regenwind, m.; ~wolk, v.; ~worm, m.; ~wulp, m.; ~zon, v. Regenwind; ~wolfe; ~wurm; ~bradvogel (kleiner Bradvogel); ~sonne.
regie, v. Regie (i. a. b.: der Staatsbetrieb; th. Spielleitung).
regime, o. Regime: die Regierung(sform), die Lebensordnung. **regiment**, o. Regiment.
regimentscommandant; ~dokter; ~kas, v. Regimentsföhrer; ~arzt; ~kasse.
regimentskind, o.; ~kwartiermeester; ~muziek, v. Regimentskind; ~zahlmeister; ~muff.
Regina Regina, Regine.
regionaal regional, Regional...
regisseur Regisseur, Spielleiter.
register, o. Register (i. a. b.); (v. orgel ook) der Zug, die Stimme; r. van den burgerlijken stand Zivilstandsregister; een r., alle r. s uithalen ein R., alle R. ziehen; alle r. s uithalen (fig.) aus vollem Halse schreien.
registeren, h. registrieren.
registerknop, m.; ~stang, v.; ~ton, v. Registerknopf; der ~zug; ~tonne.
registratie, v.; ~kanloor, o. die Registratur.
registratiekosten, mv.; ~ontvanger; ~recht, o. Registraturkosten; ~einnehmer; die ~gebübr.
registrator, m. (persoon) Registrator; (boek) Briefordner. **registreerapparaat**, o. der Registrierapparat, die ~voorzichting.
registreeren, h. registrieren, (in boek of lijst ook) eintragen; (eine Firma) (handelsgerichtlioh) eintragen.
registreering, v. Registrierung, Registrator, Eintragung. **registreerstoel**, o. zie ~apparaat.
reglement, o. Reglement, (v. orde) die (Geschäfts)Ordnung, (v. beheer) die Verwaltungsordnung; („statuten“) Statuten (Pl.); (ZN. ook) die Ordnung; vgl. huishoudelijk. **reglementair** reglementarisch, reglements-, vorßchrifts-, ordnungs-, statutenmäßig.
reglementeeren, h. reglementieren.
reglementeering, v. Reglementierung.
regres, o. der Regreß; r. op den trekker enz. (bij wissel) R. Rückanspruch auf den Aussteller usw.
regressief regressiv, rückreitend, rückwirfend.
regularizatie, v. Regulierung, Regularisation.
regularizeeren, h. regulieren; regeln.
regulateur, .tor, m. Regulator, Regler.
reguleeren, h. regulieren, regeln.
reguleering, v. Regulierung; r. van grondbezit Feld-, Flurbereinigung, vgl. verkaveling.
regulier regulär, regelmäßig. **regulieren**, mv. (ordegeestelijken) Regulierte.
rehabilitatie, v. Rehabilitation, Rehaßilittierung; de r. van den Heer A heeft plaats gehad das Gericht hat Herrn A rehaßilittiert, Herr A ist rehaßilittiert worden.
rehabilitieren, h. rehaßilittieren.
rei, m. Chor; (dans en dansers) Reigen, Reihen; r. van maagden Jungfrauenchor; (ZN.) Graben.
reidans, m. Reigen, Reihen(tanz), Rundtanz.
reien, h. im Chor singen; („dansen“) reigen, einen Reigen tanzen.
reiger, m. Reisher.
reigerachtigen, mv. Reisherartige, Reisher.
reigerbos, m. (~pluim, v.); ~bosch, o.; ~eend, v. Reisherbüßh (die Aigrette); der ~stand (~gebege); ~ente.

- reiger|hut**, v. (~kolonie, v.); ~jacht, v.; ~nest, o. der Reijer|stand (~kolonie); ~jagb; ~neft (der ~horft).
- reiger|sbek**, m.; ~soort, v.; ~valk, m.; ~veer, v. Reijer|fchnabel; ~art; ~falf(e); ~feber (der ~buch).
- reiken**, h. reiken; (einem die Hand) r.; r. tot aan r. bis an; (an die Dece) r.; (nach etw.) r., langem; zoo ver reikt zijn macht niet foweit reicht (erftreckt fch) feine Macht nicht; zoover 't oog, 't gezicht reikt foweit das Auge reicht.
- reikhalzen**, h. fch fehen (nach); (eig.) den Hals reden.
- reikhalzend** fehnfuchtsvoll; r. verlangen naar (ook) fch fehen nach, f. ausfchauen nach.
- reikwijdte**, v. (rd.) reichweite.
- reilen**: zooals hij reilt en zeilt wie er geht und fteht, leibt und lebt; ('t heele huis) zooals 't reilt en zeilt mit allem Drum und Dran, wie es fteht und liegt.
- reiltop**, m. (zw.) Reiltop (die Oberbramfegel-fenge).
- Reimond** Reimond.
- Reims**, o. d^o.
- I. rein** rein (*i. a. b. en i. a. l.*) (dat zal ik) wel weer in 't r. e brengen (ook) fchon wieder einrennen.
- II. rein** (ZN. zoom, berm e.d.), m. Rain.
- Reinaert de Vos** Reineke Vos, R. Fuchs.
- reina(a)rlij**, v. Schlanheit.
- reincarnatie**, v. Reincarnation, (Wiederver-förperung, erneute Fleifchwerdung).
- reincultuur**, v. Reinkultur.
- Reindert** Reinhart.
- reine-claude**, v. Reineclaude.
- reINETTE**, v. (plant) der Weiß-, Ziegenbart; (appel) zie renet.
- reinheid**, v. Reinheit, (zindelijkheid) Reinlich-keit, Sauberheit.
- Reinier** Reinhard, Renatus.
- reinigen**, h. reinigen (*i. a. b. eig. en fig.*).
- reiniging**, v. Reinigung.
- reinigungs|dienst**, m.; ~feest, o.; ~middel, o. Reinigungs|dienst (*spec.* Straßenreinigungsdienst); ~feft; ~mittel.
- reinigungs|toestel**, o.; ~plug, v. der Reinigungs-|apparat; der ~pfropf (~föpfel).
- Reinout** Reinhold.
- Reintje** Reineke (Fuchs).
- reinvaar**, v. (bot.) der Reinfarn, der Golbknopf; (ook) das Gänje, Silberkraut.
- reis**, v. Reife; r. voor zaken Geschäftsreife; voor zaken op r. zijn gefchäftlich (in Gefchäften) verreift fein; kleine r. (ook voor zaken) Tour; r. van een dag Tagestour; („keer“) das Mal; op r. gaan auf R. n gehen, verreifen; we gaan om 8 uur op r. wir reifen (fahren) um 8 Uhr; op r. zijn auf R. n (auf der R.) fein, fch auf der R. befinden, verreift fein; eerste r. (van een fchip ook) Jungferntreife; goede r. glückliche R.; enkele r. einfache R.; enkele r., tweede klasse, Arnheim! Arnheim, zweiter (Klasse), einfach(e) Reife! heen en terug. Hin- und Herreife; 't is een heele r. das ift eine ganze (n. große) R.; 't is geen r. es hat nichts zu bedeuten, ift gar keine R., ift nur ein Raßenprung; de groote r. die große R. ins Jenfeits; telken r. jedesmal; vgl. koud.
- reis|agent**; ~apothek, v.; ~auto, v.; ~avon-tuur, o. Reifeagent; ~apothete; das ~auto; ~abenteuer.
- reisbaar** weer Reifeemetter.
- reis|bagage**, v.; ~benooidgheden, mv.; ~be-schrijving, v. das Reifegepäck; ~artifel (~gebrauchsgegenstände, ~utenfillen, der ~bedarf); ~befchreibung.
- reis|beurs**, v.; ~bibliotheek, v.; ~biljet, o.; ~boek, o.; ~bureau, o. das Reifebüchlein; ~bibliothek; ~biljett (der Fahrchein); ~buch; ~bureau.
- reischaque**, v. der Reifechef.
- reiscouvert**, o. das Reifebefted.
- reis|declaratie**, v. der Reife-löftenausweis, Liquidation.
- reis|deken**, v.; ~geld, o.; ~gelegenheid, v. Reifebede; ~geld; ~gelegenheit.
- reis|genoot** (~gezel); ~gezelschap, o. Reife-|gefährte; die ~gefellfchaft.
- reis|gids** (persoon en boek) (Reife)Führer; (voor spoorwegen enz.) das Kursbuch.
- reis|goed**, o.; ~herinnering, v.; ~indruk, m.; ~japon, v. Reifegepäck (Gepäck, Effekten, Pl); ~erinnerung; ~einrud; das ~Heft.
- reisje**, o. kleine Reife, der Ausflug, die Tour; (bij een groote) der Abftecher.
- reis|kaart**, v.; ~kleed, o.; ~koets, v.; ~koffer m.; ~koorts, v. Reifekarte; ~kleid; ~futfche (der ~wagen); ~koffer; das ~fieber.
- reiskosten**, mv. Reifeftöten, ~pfen (vgl. kosten I); vergoeding van r. Reifeftäten; r. en verblijf|kosten Reifeftöten und Tagegelder.
- reis|kostuum**, o.; ~kredietbrief; ~loktuur, v.; ~lust, m. der Reifeanzug (~toftüm, vgl. kostuum); ~kreditbrief; ~letüre; die ~luft.
- reislustig** reiseluftig.
- reis|makker**; ~necessaire, v.; ~pak, o. Reife-|gefährte; das ~necessaire (das ~befted); der ~anzug (~toftüm, vgl. kostuum).
- reis|pas**, m.; ~penning, m.; ~pet, v.; ~plan, o.; ~polis, v. Reifepaß; ~pfennig; ~müge; der ~plan; ~police.
- reisroute**, v. Route, der Reifeweg; der Reife-plan; (v. fchip ook) der Fahrplan.
- reis|seizoen**, o.; ~taferelen, mv.; ~tasch, v.; ~toilet, o. die Reife|faifon (die ~zeit); ~bilber; ~tafche (Touriften|tafche; om op den rug te hangen der Rudfaß); die ~toilette (der ~anzug).
- reisvaardig** reifefertig.
- reis|vereening**, v.; ~verhaal, o.; ~wagen, m.; ~weer, o. der Reifeverein (~gefellfchaft); ~erzählung (die ~gefchichte); ~wagen; ~wetter.
- reiswijzer**, m. (spoor) das Kursbuch, Fahrplan; (gids) Führer; (mil.) die Marchroute.
- reiswissel**, m. Reifechef, Reifekreditbrief.
- reiswoede**, v. Reifemut, das Reifeieber.
- reiszak**, m. Reife, Mantelfad.
- reize** zie reis; telken r. zie telkenreize.
- reizen**, h. reifen; („trekken“) wandern; heen en weer r. hin und her r., w.; voor zijn plezier r. eine Vergnügungstrefe machen; voor een firma r. für ein Haus r.; voor zaken r. in Gefchäften r.; waar reis je heen? wo geht die Reife hin? 't r. te voet das Fußreifen, das Wandern.
- reizend** (v. muzikanten, tooneel|spelers enz., in 't alg. v. geen-vaste-plaats-hebbenden) herum-ziehend, wandernd, fahrend; 't r. e publiek die Reifenden, das reifende Publitum, die Touriften.
- reizensmoede** reife-, wegemüde, des Reifens müde.
- reiziger** Reifende(r); Paffagier; (voor zaken) Geschäfts-, Sanblungsreife(r), (v. groote onderneming ook) Bertreter; betrekking van r. Reifeftelle, der ~poften; r. in wijn Weinrei-fende(r).
- reizigers|verkeer**, o.; ~vervoer, o. der Perfonen-|verfeh; die ~beförderung.

rek. (*rekening* Rekening).

I. **rek**, m. en v. (*'t rekken*) das Recken, das Dehnen; er zit geen r. in die laarzen dieſe Stiefel dehnen, redden ſich nicht.

II. **rek**, o. (*gym.*) das Red; zwendend r. Schaufel-, Schwebereid, das Trapez; (*eind weegs*) die Strede; (*tijd*) die Zeit; 't is een heele r. das iſt eine tüchtige Str., ein gutes Stück; (*om iets op te zetten of te leggen*) das Geſtell, (*soms*) die Etage; das (Wücher)Regal; das (Eſſel-, Pfeifen-, Fiſchen)Brett; der Wäſchetrodner; die (Sühner)Stange; (*voor schotels, flesschen ook*) der Rahmen; *vgl.* droog-, handdoekerek.

III. **rek** (*Z.N.*), v. der Froſchlaich.

rekalcitrant, **rekapitulieren** *zie* rec...

rekbaar (*alg.*) dehnbär; (*v. metalen*) ziehbar (*in draden te trekken*), ſtreckbar (*tot platen te persen*), hämmerbar (*lenig bij 't hameren*); (*verschillende andere stoffen ook*) elastiſch; (*begrippen e. d.*) dehnbahr, elastiſch; r. e paragraaf (*ook*) der Raufſchupparagraf. **rekbaarheid**, v. Dehn-, Zieh-, Streck-, Hämmerbarkeit, Elastiſität, *vgl.* rekbaar.

rekband (*Z.N.*), m. das Gummiband. **rekbank**, v. Zieh-, Draht(zieh)bank. **rekdraad**, o. der Metalldraht.

rekel, m. (*eig. hond*) Rude; (*fig.*) Laugenichts, Schlingel, (Galgen)Strick, Rader, Bengel; (*brg.*) Redel („Fuß, Wein“). **rekelachtig** ſiegel-, ſchlingelhaft.

rekenaar Rechner.

rekenbaas; **~boek**, o.; **~bord**, o. Rechenmeiſter; **~buch**; die **~tafel** **~(brett)**.

rekenen, h. rechnen; („*berekenen*“ *ook*) kalku- lieren; (die jaren) r. dubbel r., zählen doppelt; **op** iem. of iets r. auf einen od. etw. r., ſich auf einen od. etw. verlaſſen; reken daar maar **op** darauf verlaſſen Sie ſich; reken daar maar niet **op** (*ook*) machen Sie ſich darauf keine Rechnung; iem. **tot** zijn vrienden r. einen zu ſeinen Freunden, unter ſeine Freunde r.; 't een door 't andere r. eins ins andre r.; **door** elkaar gerekend eins ins andre gerechnet, alles in allem, (*ook*) durchſchnittlich; we r. 't ons tot een eer wir r. es uns zur Ehre; te r. van dien dag af von dem Tag an gerechnet; den gulden **op** tien francs r. den Gulden zu zehn Franken r.; (mit Brüchchen, mit Buchſtaben) r.; we r. hier met guldens wir r. hier nach Gulden; r. met („*rekening houden met*“) *zie* rekening; *vgl.* ook hoofd, waard I. 't rekenen das Rechnen.

rekenfout, v. der Rechnungs-, Rechenfehler.

rekeningie, o. Rechengenie.

rekening, v. Rechnung; Anrechnung; een r. **betalen** (vereffenen) eine R. bezahlen, be- gleichen, berichtigen; r. **doen** R. legen; r. **houden** met den toestand dem Zuſtand R. tragen, Rückſicht (Bebacht) nehmen auf den Zuſtand; r. **houden** met iems. leeftijd iems. Alter berückſichtigen, Rückſicht nehmen auf ſein Alter; zonder r. te **houden** met 't publiek ohne Rückſicht auf das Publikum; daarmee wordt geen r. **gehouden** das kommt nicht in Anrechnung, bleibt unberückſichtigt; in r. brengen in Anr. bringen, in R. ſtellen (bringen), berechnen, in Anſchlag bringen (*dit ook fig.*), (*en te boek stellen*) anſehen; **korte** r. (maakt) lange vriend- ſchap kurze R. lange Freundschaft (*vgl.* effen); r. **op** iem **maken** auf einen rechnen, ſich auf einen verlaſſen; **op** r. ſtellen in (auf) R. ſtellen; **op** r. koopen (*ll.*) **betaling** **op** r. Abſchlags- zahlung; iets **op** r. betalen etw. anzahlen; een r. **sluiten** eine R. (ab)ſchließen; r. en **verant-**

woording, v. der Rechenſchaftsbericht, Rech- nungslegung, Rechnungsablage; r. en **verant-** **woording** doen Rechenſchaft ablegen; **verkorte** r. der Rechnungsauszug; zijn r. bij iets vinden (*ll.*); **volgens** ingediende r. laut erteilter (ge- ſandter) R.; **voor** eigen r. für (auf) eigene R., (*fig. ook*) auf ſein (mein uſw.) Risiko, auf ſeine (meine uſw.) Gefahr; **voor** mijn r. (*fig.*) dafür ſtehe ich ein, bürgte ich, wenn ich es dir ſage; **voor** halve r. auf halbe R.; **voor** gemeen(schappelijk) r. für (auf) gemeinſchaftliche R.; dat is **voor** mijn r. das iſt für meine R., das iſt meine Sorge, das überlaſſen Sie mir nur; dat neem ik **voor** mijn r. das nehme ich auf mich; dat laat ik **voor** r. van den ſchrijver das mag der Autor verantworten; *vgl.* afleggen, kind. opmaken e. a.

rekening-courant, v. das Kontoforrent, laufende Rechnung; met iem. in r. staan mit einem in R., in (laufender) Rechnung ſtehen, bei einem ein laufendes Konto haben.

rekening-courantboek, o. Kontoforrentbuch.

rekening(courant)houder Kontoinhaber.

rekenkamer, v. (Ober)Rechnungſammer, (*voor 't Rijk*) der Rechnungshof; lid van de r. Rechnungs- rat; ambtenaar van de r. Rechnungs- beamte(r).

rekenkast, v. das Rechenbrett.

rekenkunde, v. Arithmetik, Rechenkuſt. **reken- kundig** arithmetiſch, Rechen... **rekenkundige** Arithmetiker.

rekenkunst, v.; **~lei**, v.; **~les**, v.; **~liniaal**, o.; **~machine**, v. Rechenkuſt; **~tafel** (Schleſer- tafel); **~ſtunbe**; der **~ſchieber**; **~maſchine**.

rekenmanier, v. Rechnungsart, **~wijſe**. **reken- meester** Rechenlehrer; („*baas in 't rekenen*“) Rechenmeiſter. **rekenmunt**, v. Rechnungs-, Idealmünze.

rekenonderwijs, o.; **~opgave**, v.; **~penning**, m. der Rechenunterricht; **~opgave** (das Exempel); **~pennig**.

rekenplichtig ſomptabel, rechnungsſpflichtig. **rekenplichtige** Rechnungsführer. **rekenplich- tigheid**, v. Somptabilität.

rekenraam, o. Rechenbrett.

rekenschap, v. Rechenſchaft; r. geven, afleggen R. geben, ablegen; r. van iem. vragen R. von einem fordern, einen zur R. ziehen.

rekenſchool, v.; **~ſchulf**, v.; **~ſom**, v.; **~tabel** (**~tafel**, v.) Rechenſchule; der **~ſchieber**; **~opgave** (das **~exempel**); **~tafel** (*ook* das Ginnaleins).

rekest, o. die Bittſchrift, das Bittgeſuch, die Eingabe; een r. indienen eine B. (ein Bitt- geſuch) einreichen, eine Eing. machen; een r. indienen om (voor) (*ook*) um etw. eintonnen, vorſtellig werden; *vgl.* nul en verder requ... **rekgrens**, v. Zug-, Streckgrenze, *vgl.* rekbaar.

rekke, v. (*ree*) Rude.

rekkebekken (*Z.N.*), h. ſich ſchnäbeln; ſich zanken. **rekkelijk** dehnbär; geſchmeidig; (*fig.*) függam, nachgiebig, geſchmeidig.

rekkekalf, o. (*jag.*) Schmaltier.

rekkelijkheid, v. Dehnbarkeit uſw., *vgl.* rekke- lijk.

rekken, h.: linnen (*de wasch*) r. Wäſche redden; (*draad* Draht) dehnen, ſtreden; (*redevoering, verblijf, uitvoering v. besluit e. d.*) in die Länge ziehen; 't is maar om 't te r. es iſt bloß um Zeit zu gewinnen, zum Temporifizieren; (*zijn woorden*) ziehen, dehnen; (ſein Leben, das Dafein) friſten; (de schoenen) r. nog wel dehnen ſich, geben ſich, weiten ſich noch; (koper- draad) rekt weinig dehnt ſich, ſtredt ſich wenig;

zich r. sich reden, sich dehnen, (*sterker*) sich reden und strecken; zich ongemanterd r. sich refelen; *vgl.* gerekt.

rekker Reder, Dehner. **rekkerig**: r. zijn sich fortwährend reden wollen, müssen. **rekking**, v. das Dehnen, das Reden, Dehnung.

reklame *zie* recl...
rekmachine, v. Sirendmaschine.
rekoefening, v. Refübung.
rekognitie, **rekommandabel** enz., **rekonstruktie** enz., **rekonvalescent** enz., **rekord**, *zie* rec...
rek-op, o. (*bot.*) Bitterfüß.
rekproef, v. der Zug-, Zerreißversuch.
rekreatie enz., **rekrut** enz., *zie* recr... enz.
rekspier, v. der Streckmusef.
reksbok, m. die Redfange, das Red.
rektifikatie enz., **rektor** enz., *zie* rect... enz.
rekw... *zie* requ...
relaas, o. die Erzählung, der Bericht.
relais, o. Relais (*ook tech.*), (*rd. ook*) Übertrager.
relaisanker, o.; **~schakeling**, v.; **~schel**, v.; **~stroombaan**, v. enz. der Relaisanker; **~schaltung**; **~glode**; der **~stromkreis** usw.
relatie, v. Verwandtschaft, das Verwandtschaftsverhältnis; (*in zaken*) GeschäftsVerbindung; r. s. aanknoopen (Geschäfts)Verbindungen anknüpfen, eingehen; met iem. in r. (staan, treden) mit einem in (Geschäfts)Verb.; de r. verbreken die Verbindungen abbrechen; *vgl.* nauw. **relatief** relatio, verhältnismäßig, (*ook*) Relatio... **relativiteit**, v. Relativität.
relativiteitstheorie, v. Relativitätstheorie.
releveeren, h. (*alg.*) zur Sprache bringen, erwähnen, (*biz.*) hervorheben, betonen.
relief, o. Relief; en (in) r. in Relief; (*fig.*) r. aan iets geven einer Sache Ansehen, Glanz verleihen, sie hervortreten lassen. **reliefdruk**, m. Relief-, Blind-, Hochdruck. **reliefglobe**, v. der Reliefglobe. **reliefkaart**, v. Reliefkarte. **reliefmachine**, v. Reliefmaschine.
relik *zie* relikwie.
religie, v. Religion. **religieoorlog**, m. Religionskrieg. **religietwist**, m. Religionsstreit, **~zwijf**.
religieus religiös. **religieuze**, v. Religiöse.
religievrede, m. Religionsfriede.
relikwie, **reliquie**, v. Reliquie (*4 lettergr.*).
relikwiekastje, o.; **~vereering**, v. der Reliquienfchrein; **~verehrung** (der **~dienst**).
rellen, h. plappern, schnattern, gadern.
relletje, o. (*„praatje“*) das Gerede; (*„wanordebijkheid“*) der Auflauf, der Strawall, (*ernstiger, met pol. bedoeling*) der Putzsch; (*op school, fabriek enz.*) der Strach; 't is een r. geworden (*ook*) es ist zum Stadgerede geworden. **relletjesmaker** Aufwiegler, Aufprüher.
reilmuis, v. der Siebenfchläfer, der Bilch, Reilmuis.
rem, v. Bremse; (*fig.*) (innere) Hemmung; de r. aanzetten die Br. anziehen, schließen; rem op 't voor-, achterwiel Borrads, Hinterradbremse.
remas, v. (*waarop de rem werkt*) Bremsachse; (*v. d. rem spw.*) Bremswelle. **remband**, m. das Bremsband. **remblok**, o. der Bremsflos, die **~bade**, der **~schub**. **remblokje**, o. Bremsgummi.
remboes, v. (*Ind.*) Wildnis, das Dschungel.
rembours, o. die Radnahme; onder (tegen) r. gegen (unter) R.; onder r. beschikken over nachnehmen, per R. erheben.
rembourseeren, h. rembourfieren.
rembourskosten, mv. Radnahmegebühren.
Rembrandtiek rembrandtisch.
remdoos, v. Bremsbüchse, **~trommel**.
remedie, o. Seil-, Arzneimittel; (*muntwezen*)

Remedium, die Toleranz; daar is geen r. voor dagegen hilft (gibt es) kein Mittel.
remhulsje, o. Bremshäuschen.
remniscentie, v. Reminifzenz, Erinnerung.
Remniscere, v. der Reminifzere (5. Sonntag vor Oftern).
remnrichting, v. Bremsvorrichtung.
remise, v. (*hand.*) Rimesse, (*„dekking“*) Anschaffung; r. zenden R. (über)machen; (*„koetshuis“*) der Wagenfchuppen; (*adj., bij 't schaakspel*) remis, Partie remise.
remissie, v. Remiffion; Rückfendung; Radfaffung.
remitteeren, h. remittieren, übermachen.
remittent, m. Remittent.
remketting, m. die Brems-, Hemmtette. **remkraan**, v. Bremsbahn. **remkruk**, v. Bremsfurbel. **remmagneet**, m. Bremsmagnet.
remmen, h. bremsen; (*„tegenhouden“ en fig.*) hemmen. **remmer** Bremfer. **remming**, v. das Bremsen; Hemmung; *vgl.* remmen.
remonstrant Remonstrant. **remonstrantie**, v. Remonstrantion. **remonstrantisch** remonstrantisch.
remonstreeren, h. remonstrieren, Einspruch erheben.
remonte, v. Remonte.
remontecommissie, v.; **~depot**, o.; **~paard**, o. Remontekommission; **~depot**; **~pferd**.
remontoir, o. die Remontoiruhr.
remorqueur, m. Remortör, Schlepdpampfer, Schlepper.
rempal, m. die Bremsperrklinte.
rempedaal, o. Bremspedal, der **~tritt**.
remplaçant Remplacant, Stellvertreter, Einfeher.
remplaceeren, h. remplacieren, erfegen.
remproef, v.; **~schakeling**, v.; **~schoen**, m.; **~schroefstang**, v. Bremsprobe (der **~versuch**); **~schaltung**; **~schub** (**~flos**); **~spindel**.
rem[slof], v.; **~spoor**, v. (*v. kanon*); **~toestel**, o. der Bremsfchub; der **~sporn**; die **~voortfichtung** (der **~apparat**).
rem[trommel], v.; **~veer**, v.; **~weerstand**, m. Bremsftrummel (**~büchje**); **~feder**; **~widerstand**.
rem[werk], o.; **~werking**, v.; **~zuiger**, m. Bremswert; **~wirkung**; **~folben**.
I. ren, m. Lauf, Galopp, das Rennen.
II. ren, v. der (Fühner)Verfchlag.
renaissance, v. Renaissance.
renardtrein, m. Renardzug.
renbaan, v. Rennbahn; *vgl.* ook turf. **renbode** Gilbode. **renboot**, v. das Rennboot.
rendabel *zie* rentabel.
rendeeren, h. (fich) rentieren, Gewinn abwerfen, etw. einbringen, fich bezahlt machen; (*v. geld*) fich verzinsen.
rendeereend rentabel, einträglich.
rendement, o. Rendement; (*„opbrengst“*) die Ausbeute, der Ertrag; (*„nuttig effect“*) der Wirkungstab, der Rugeffekt.
rendementsgrens, v.; **~kromme**, v.; **~proef**, v. Wirkungsgradgrenze; **~kurve**; **~prüfung**.
rendez-vous, o. Rendezvous, Stellbidein; der Treffpunkt, der Sammelplaz; elkaar r. geven einander ein R., ein St. geben; r. spelen fich erbrecen.
rendier, o. Rentier.
rendierhuid, v.; **~leer**, o.; **~mos**, o.; **~vel**, o. Rentierhaut; **~leder**; **~moos**; **~fell**.
René Renatus. **Renée** Renata, Renate.
renegaat Renegat, Abtrünnige(r).
renet, v. Renette.

reneweeren, *vlk.* voor ruïneeren, zie *dit*.
renewatie (*Z.N.*), v. der Ruin.
renhaard, m. Rennherd, das Rennfeuer.
renkever, m. Lauffäher.
rennen, h. rennen, laufen; galoppieren (*ook v. menschen*); (*te paard ook*) sprenge.
renner, m. Renner.
renommée, v. das Renommee, der Ruf, der Reumund, guter Name.
renonce, v. Renonce; ik heb r. in ruiten ich bin in Raro renonce.
renonceeren, h. renoncieren, verzichten; (*krt.*) renoncieren: nicht bekennen, (*valsch*) (Farbe) verleugnen.
renonkel zie ranonkel.
renovatie, v. Renovation, Erneuerung.
renoveeren, h. renoveren, erneuern.
renpaard, o.; ~perk, o.; ~sport, v.; ~stal, m. Rennpferd; die ~bahn; der ~sport; ~stall.
rentabel rentabel, zinstragend, ertragsfähig, einträglich, lohnend. **rentabiliteit**, v. Rentabilität, Ertragsfähigkeit.
rentambt, o. Rentamt.
rente, v. (*hand. en vooral met 't oog op 't hooge of lage van de percentgewijze opbrengst*) der Zins, *dit meest als eerste lid, anders gew. mv.* Zinsen; („*geregelde opbrengst of uitkeering*“) Rente; r. voor uitstel Verzugszinsen; r. op r. Zinseszinsen, Zinseszins; op r. zetten auf Zinsen anlegen, verzinsen; verloop en r. Stüdzinsen; r. opbrengen Z..en tragen, sich verzinsen; verschuldigde r. schulbige Z..en; de r. gaat in ... die Verzinsung fängt an ...; van zijn r. leven von seinen R..n, Z..n leben; (dat geld) brengt zijn r. wel op verzinst sich hinreichend; iets met r. terugbetalen (*fig.*) etw. mit Z..en heimzahlen; *vgl.* kweeken.
rentebedrag, o.; ~berekening, v.; ~besparing, v.; ~betaling, v. der Zinsbetrag (die Verzinsung); (~en)berechnung; ~ersparnis; ~(en)zahlung.
rentebewijs, o.; ~brief, m.; ~dag, m.; ~garantie, v. der Zinschein; ~brief; ~tag; ~garantie.
rentegevend zinstragend, verzinslich. **rentekaart**, v. Quittungsarte. **renteleasing**, v. Rentenleihe, Rente. **renteloos** zinsloos, zinsfrei, unverzinslich; r. voorschot zinsvrees, u. es Darlehen. **rentemark**, v. Rentenmark.
renten, h. sich verzinsen, Zinsen tragen, rentieren; r..de 5 % fünfprozentig.
rentenier Rentier, Rentner.
rentenieren, h. von seinen Renten (Zinsen) leben, privatisieren.
renteopbrengst, v. Verzinsung. **renteberekening**, v. Zinsrechnung. **renteschuld**, v. Rentenschuld.
rente standaard, m.; ~tabel, v.; ~type, o.; ~vergoeding, v.; ~verlaging, v.; ~verlies, o. Zinsfuß (~satz); ~tabelle (~tafel); der ~fuß; ~vergiftung; ~ermäßigung; der ~verluit.
renteverzekering, v. (Leib)Rentenversicherung.
rentevoet, m. Zinsfuß, Zinsatz. **rentezegel**, o. die (Renten)Versicherungsmarke.
rentmeester (Guts)Verwalter. **rentmeesterschap**, o. Verwalteramt, die ~stelle.
renversaal, o. der Revers, der Genußchein.
renvooi, o. die Berweijung; geregistreerd op heden. geen r. eingeschrieben am heutigen Tage, ohne B. **renvooteeken**, o. Berweijungszeichen.
renvoeieren, h. überweisen, verweisen.
renwagen, m. Rennwagen.
reorganisatie, v. Reorganisation, Um-, Neugestaltung, Neuregelung, Reform, *vgl.* herstel.

reorganizeeren, h. reorganisieren, um-, neugehalten, rekonstruieren.
rep: in r. en roer brengen in Aufruhr, in Aufregung bringen, aufregen.
reparateur Reparatuer. **reparatie**, v. Reparatur, Ausbesserung; in r. liggen zur Reparatur liegen.
reparatiedoosje, o. der Reparaturkasten. **reparatieinrichting**, v. Reparaturanstalt, ~werkstatt.
reparatiekosten, mv. Reparatur-, Ausbesserungskosten; (*Duitschl. aan de Mogenheden*) Reparationskosten. **reparatiowerk**, o. die Reparaturarbeit. **reparatiowerkplaats** zie ~inrichting.
repareeren, h. reparieren, ausbessern, wiederherstellen, eine Reparatur vornehmen; ('t schip moet) r. eine Reparatur vornehmen; niet te r. reparaturunfähig.
repartitie, v. Repartition, Verteilung.
repasseeren, h. repassieren; (*horloges e. d. ook*) abziehen.
reparieeren, z. ins Vaterland, in die Heimat zurückkehren (nam. aus den Kolonien).
repel, m. die Riffel. **repelaar** Riffler.
repelen, (*Z.N.*) repen, h. riffeln.
repertoire, o. Repertoire, (*alg.*) Verzeichnis; (*th.*) der Spielplan.
repertorium, o. Repertorium, Verzeichnis, Nachschlagebuch.
repeteeren, h. repetieren, wiederholen; r..de breuk periodischer Bruch; zuiver, gemengd r..e breuk reiner, unreiner per. Br.; („*instudeeren*“) einstudieren, üben; (*tooneel e. d.*) Probe halten, proben, probieren.
repeteergeweer, o. Repetiergewehr. **repeteervuur**, o. Repetierfeuer.
repetent, m. (*v. een breuk*) die Periode.
repetitie, v. Repetition, Wiederholung; (*voor muziek- of tooneeluitvoering*) Probe; naar de r. gaan in die B. gehen; *vgl.* generaal II.
repetitiegeschut, o.; ~geweer, o.; ~horloge, o. Repetiergeschütz; ~gewehr; die ~uhr.
repetitiowerk zie proefwerk.
repetitor Repetitor, Repetent; (*stud., th. enz.*) Korrepetitor.
replieeeren, h. replizieren, entgegnen.
replik, v. Replik, Antwort, Gegentrede.
report, o. (*hand.*) der Report, Kostgeld.
reportage, v. Berichterstattung.
reporteeren, h. reportieren, übertragen.
reporter Reporter, Berichterstatter.
reppen, h. (die Hände) rühren; (die Flügel) regen; zich r. sich rühren, sich beeilen, sich tummeln; geen woord r. van iets einer Sache mit keinem Wort gedenken, erwähnen, sein Wort davon fallen lassen; als je een woord van rept wenn du ein Wort davon fallen läßt; hij rept er niet van er spricht gar nicht davon.
reppig (*Z.N.*) gemein, pöbelhaft.
represaille-maatregel, m. die Repressalie, die Vergeltungsmaßregel. **represailles**, mv. Repressalien, Gegen-, Vergeltungsmaßregeln.
repressief repressiv, Repressiv...; repressieve maatregel die Repressiv-, Semmungsmaßregel.
representant Repräsentant, Vertreter. **representatie**, v. Repräsentation, Vertretung. **representatief** repräsentativ. **representatiegelden**, ~kosten, mv. Repräsentations-, Amts-, Aufwands-gelder, ~kosten.
representeeren, h. repräsentieren, vertreten.
reprimande, v. Reprimande, Rüge, der Berweis, der Tadel.
reprise, v. Reprise, Wiederholung.

- reproduceeren**, h. reproduzieren (wiederhervoorbrennen, nachschaffen, vervielfältigen).
- reproduktie**, v. Reproduktion. **reproduktiemaniër** v. das Reproduktions-, Vervielfältigungsverfahren.
- reptiel**, o. Reptil.
- republiek**, v. Republik (frei, Volksstaat); (*Z.N.*) een echte r. eine polnische Wirtschaft. **republieken** Republikaaner. **republikeinsch** republikanisch.
- reputatie**, v. Reputation, (guter) Ruf, Name, der Leumund; een slechte r. hebben in üblem (bösem) Ruf stehen, einen bösen L. haben; een goede (uitstekende) r. hebben in gutem (bestem) Ruf stehen, einen guten (vorzüglichen) L. haben, (*ook*) gut beleumundet sein; (dit artikel heeft) een uitstekende r. einen guten, vorzüglichen Ruf.
- request** zie rekest. **requestant** Bittsteller.
- requesteeren**, h. etne Bittschrift (ein Bittgesuch) einreichen, *vgl.* rekest.
- requiem**, o. Requiem, die Seelenmesse.
- requirant** (r.) Kläger; (*v. deurwaarder*) Auftraggeber.
- requireeren**, h. requirieren: fordern, anrufen; (*mil.*) anfordern, beitreiben.
- requisiet**, o. Requisit, Erfordernis. **requisitie**, v. Requisition, (An)forderung usw. *vgl.* requireren. **requisitoir**, o. der (Straf)Antrag (des Staatsanwalts), Kladder.
- resc.**: **rescontre** das Kontro, die Ab-, Verrechnung; (bei Differenzgeschäften *ook*) die Liquidation; verkoop op r. Verkauf auf Zeit.
- rescontredag**, m.: 1ste r. Erläuterungs-, Reportirag, 2e r. Kontrierungstag, 3e r. Stichtag. **rescontrekoers**, m. Liquidations-, Verrechnungsfuss.
- rescript**, o. Reskript, der Bescheid, die Verfügung, der Erlass.
- reseda**, v. Resede; wilde r. zie wouw II.
- reserve**, v. Reserve: („voorbehoud”) der Vorbehalt; („terughouding”) Zurückhaltung; de r. **vaststellen** die R. (Kapitalreserve, Rücklage) festsetzen; bij de r. voegen der Res., der Rückl. überweisen, an die Res. abgeben; op r. boeken in Res. stellen; in r. houden (*ll.*); **onder** r. iets mededeelen unter Vorbehalt etw. mitteilen; **zonder** (eenige) r. vorbehaltlos, rückhaltlos, ohne Vorbehalt, ohne Rückhalt; (*mil.*) bij de r. plaatsen, dienen in die R. stellen, in der R. dienen.
- reserveanker**, o.; ~as, v.; ~hoot, v.; ~konto, o.; ~corps, o. der Reserveanker; ~welle; das ~boot; ~konto (Rückstellungskonto); ~korps.
- reservedeel**, o. der Ersatzeil.
- reserveeren**, h. reservieren, (*plaatsen r. ook*) belegen; (einen Betrag) an die Reserve abgeben *enz.* *vgl.* reserve; een gereserveerde houding aannemen eine reservierte Haltung annehmen, sich reserviert verhalten; gereserveerd zijn refervert, zurückhaltend sein.
- reservefonds**, o. der Reservefonds, die Rücklage; bij 't r. voegen, in 't r. storten dem R. zuschreiben, zum R. schlagen; *vgl.* reserve.
- reservekader**, o. der Reservekader. **reservekapitaal**, o. Reserve-, Rücklagekapital, Reserven (Pl.).
- reservekorps**, o.; ~lokomotief, v.; ~luitenant Reservekorps; ~lokomotive (Bereitschaftslof.); ~luitnant.
- reserve-machine**, v.; ~mast, m.; ~officier Reservemaschine (Aushilfsmaschine); ~mast; ~offizier.
- reserve-ra**, v.; ~rekening, v.; ~schroef, v. Reserve-rahe; ~rechnung (das ~konto); ~welle.
- reservestop**, m. Ersatzeicherung.
- reservetroepen**, mv.; ~wiel, o.; ~zeil, o. Reserve(truppen) (Ersatztruppen); ~rad; ~sejel.
- reservezekering**, v. Ersatzeicherung.
- reservist**; ~oir, o. Reservist; ~oir (der Behälter, Sammelbeden).
- resideeren**, h. residieren, seinen Wohnsitz (Amtsitz) haben.
- resident**; ~entie, v.; ~entiehuis, o.; ~entiestad, v.; ~entschap, o.; ~entische Resident; ~eng (*in Ned. O.I.* ~entschaft); ~entenwoning; ~engstadt; die ~entschaft; Frau ~ent.
- residu**, o. Residuum, der Rückstand, der Bodensatz.
- resignatie**, v. Resignation, Ergebung, der Verzicht.
- resigneeren**, h. resignieren, sich ergeben, verzichten.
- reskript** zie rescript.
- resolutie**, v. Resolution, der Beschluß, (*off.*) Entschliessung. **resoloot** resolut, entschlossen.
- resonans**, v. Resonanz, der Widerhall, der Schall. **resonansbodem**, m. Resonanzboden, Klang-, Schallboden. **resonanswerking**, v. Resonanzwirkung. **resonantie** zie resonans.
- resonantiekromme**, v. Resonanzkurve.
- resonator**, m. Resonator.
- resoneeren**, h. resonieren, widerhallen, miffönen.
- resorbeeren**, h. resorbieren, aufsaugen.
- resorptie**, v. Resorption, Aufsaugung.
- resp.** (*respektievelijk*) respektive: resp., bzw., *vgl.* respektievelijk en *DI. I.*
- respekt**, o. der Respekt, die Achtung; r. voor iem. hebben R. vor einem haben; zich r. verschaffen sich in R. setzen; met alle r. mit R. zu melden, mit Ihrer Erlaubnis; met alle r. voor mijnheer P. bei allem (trog meinem) R. vor Herrn P.; zich op zijn r. houden sich nichts vergeben; alle r. alle Achtung! **respektabel** respektabel, respektierlich.
- respekteren**, h. respektieren, achten; zich doen r. sich in Respekt setzen.
- respektief** respektiv, betreffend, jeweilig. **respektievelijk** respektive, beziehungsweise, beziehentlich; *vgl.* resp.
- respijt**, o. der Aufschub, die Frist; die Stundung.
- respitdagen**, mv. Respekt-, Ehrentage. **respitbrief**, m. Anstandsbrief.
- respiratietoestel**, o.; ~tor, m. der Respirationsapparat; ~tor.
- respondeeren**, h. respondieren.
- respondent** Respondent (Antworter, Verteidiger).
- responsantia**, mv. Respondentia, der Großaven-turhandel.
- responsiecollege**, o.; ~sorie, v. Respon-dier-colleg; ~sorium (Wechselgesang zwischen dem Geistlichen und der Gemeinde).
- ressort**, o. Ressort, der Geschäfts-, Aufgaben-, Kompetenzkreis, Gebiet; *sch.*; in 't hoogste r. in höchster Instanz; dat behoort niet tot mijn r. das gehört nicht in mein Department, zu meiner Kompetenz, vor mein Forum, schlägt nicht in mein *sch.*
- ressortteeren**, h. ressortieren; r. onder iem. einem unterstellt sein, einem unterstehen, zu einem (zum Kriegsministerium, z. B.) ressortieren; zu jems. Gebiet, Bezirk gehören.
- rest**, v. der (Über)Rest, das Ubrige, der Rest-betrag; *vgl.* restant; als rest restlich; voor de r. übrigen.
- restant**, o. der (Über)Rest; („*resterende deel van een partij*” *ook*) Restpartie; (*bij uiterkoop bijv.*) der (Rest)Bestand, der Rest (Pl. Rester); r. en van 't seizoen Saisonbestände; (*van 't eten ook*)

- der Abhuf. **restantenuitverkoop**, m. Restantenuitverkoop.
- restaurant**, o.; ~ateur Restaurant; ~ateur (Wirt).
- restauratie**, v. (i. a. b.) Restauration; („herstelling” ook) Wiederherstellung, Instandsetzung; („restaurant” ook) Restaurant; (in de kunst ook) Restaurierung. **restauratierijtuig**, ~wagen, m. Speise-, Restaurationswagen. **restauratiezaal**, v. der Speiseaal. **restaurator** Restaurator (Wiederhersteller von Kunststücken).
- restaureeren**, h. restaurieren, wiederherstellen, instandsetzen; zich r. sich r., sich erholen, sich erfrischen, sich stärken.
- resteren**, z. restieren, übrig sein (bleiben); r. d. übrig, restierend, restlich; r. d. bedrag der Restbetrag.
- resten**, z. übrig bleiben, restieren; nu rest mij nog de opmerking es erubrigt mij jetzt noch die Bemerkung ...
- restitueeren**, h. restituieren, ersetzen, wieder-, zurückerstatten.
- restitutie**, v. Rüd-, Wiedererstattung, (Rüd-) Vergütung, Rüdzahlung; r. van de onkosten W. usw. der Speisenauslagen.
- resto**: per r.: pro resto.
- restorneeren**, **restorno** zie storn...
- restriktie**, v. Restriktion, Einschränkung, der Beschränkung. **restriktief** restriktiv, ein-, beschränkend.
- resultaat**, o. Resultat, der Erfolg, („wat iets oplevert, uitkomst”) Ergebnis; slecht r. schlechtes R., der Misserfolg; een r. verkrijgen, tot een r. komen zu einem R. kommen (gelangen), ein R. erzielen; r. opleveren R. ergeben, zeitigen, zu einem R. führen; zonder r. blijven erfolglos, resultatlos, ergebnislos sein; 't r. van de verkiezingen, van een proef, de laatste r. en van de wetenschap das Erg. der Wahlen, eines Versuches, die jüngsten Ergebnisse der Wissenschaft.
- resultante**, v. Resultante, Mittelkraft.
- resulteeren**, z. resultieren, sich ergeben, folgen.
- resumé**, o. Resümee, die Zusammenfassung, die Übersicht.
- resumeeren**, h. resumieren, zusammenfassen.
- resumtie**, v. zie resumé.
- rete**, v. (gwst.) („braak”) Flachs-, Sanfbredche; („weckplaats”) Rüste.
- reten**, h. (gwst.) (Flachs) rösten.
- retentie**, v. Retention, Zurückbehaltung. **retentierecht**, o. Zurückbehaltungs-, Retentionsrecht.
- retenu** (Z.N.), v. Eingezogenheit; (schlt.) das Nachsitzen.
- reticule**, v. das Ribitül, der Strid-, Arbeitsbeutel, der Pompadour.
- retig** richtig.
- retina**, v. Retina, Netzhaut.
- retirade**, v. Retirade: der Rückzug; der Abtritt, der Abort.
- retireeren**, z. retirieren, sich zurückziehen.
- retorsie**, v. Retorsion, Vergeltungsmaßregel.
- retorsierechten**, mv. Retorsionszölle.
- retort**, o. die Retorte.
- retortkool**, v.; ~vergassing, v. Retorten|tohle; ~vergassing.
- retoucheeren**, h. retuschieren.
- retoucheur** Retuschierer, Retuscheur.
- retour** retour, zurück; Den Haag, tweede r. Gaag weiter und zurück, vgl. reis; de r., v. die Retour: Rückfahrt; Rückladung, Rückfracht; Rimeffe; prompte r. en sofortige Dedung, sof. Rimeffe. **retourbiljet**, o. die Retour, Rückfahrkarte. **retourcommissie**, v. das Schmier-
- geld. **retourlading**, v. Rückladung, Retour.
- retourneeren**, h. en z. retourneren: zurücksenden; ~kehren.
- retourrekening**, v.; ~tje, o.; ~vracht, v.; ~wissel, m.; ~zending, v. Rückrechnung (Retourrechnung); die ~fahrkarte; ~fracht (Retourfr.); ~wechsel (Retourwechsel, die Rücktratte, die Ritratte); ~sendung (Retour).
- retraitant** Retraitant, vgl. retraite (R.-K.).
- retraite**, v. Retraite, der Rückzug; der Ruhefß, der Zufluchtsort; (R.-K.) Retraite, Absonderung (von der Welt); (Seerw.: der Zapfenstreich).
- retranchement**, o. die Verschanzung.
- retributie**, v. Retribution: Wiedererstattung; Gebühr.
- retrogrademethode**, v. Rückrechnung.
- retrospectief** retrospectiv, rückblickend, rücksehend.
- reu**, m. Rube.
- reuk**, m. Geruch; („geur” ook) Duft; („reukwater”) das Parfüm; in een goeden (slechten, kwaden) r. staan in gutem (üblem) G., Ruf stehen; in slechten r. staan (ook) in Verruf sein; den r. van iets hebben den G. von etw. weg haben; vgl. heiligheid.
- reukaltaar**, o. der Rauchaltar. **reukballetje**, o. Riechfügelchen. **reukeel**, v. Riechzelle. **reukdoosje**, o. die Riech-, Parfümdose, die Riechbüchse. **reukeloos** geruchlos. **reukeloosheid**, v. Geruchlosigkeit. **reukfleschje**, o. Riechfläschchen. **reukgras**, o. Ruchgras. **reukhout**, o. Weichselholz. **reukje** zie luchtje. **reukkusentje**, o. Riechhiffen. **reukmaker** Parfümbereiter, Räucherer. **reukoffer**, o. Rauchopfer. **reukorgaan**, o. Riech-, Geruchsorgan. **reukpoeder**, o. Räucherpulver. **reukspuitje**, o. die Parfümspritze. **reukstof**, v. der Riechstoff, das Parfüm. **reukvat**, o. Rauch-, Räucherfaß. **reukwater**, o. Riech-, Räucherwasser, Parfüm. **reukwerk**, o. die Parfümerie, Räucherwerk. **reukwerker** Parfümeur, Räucherer. **reukwortel**, m. die Zuranfujawurzel, der Austus. **reukzakje**, o. Riechhiffen. **reukzeep**, v. parfümierte Seife. **reukzenuw**, v. der Riech-, Geruchsnerf. **reukzin**, m. Geruchssinn. **reukzout**, o. Riechsalz.
- reünie**, v. Reunion, Zusammenkunft, Tagung. (stud. meest) Wiedersehensfeier, das ~fest.
- reüniecommissie**, o.; ~diner, o. Reunion-, Fest ausschuf; ~diner.
- reünist** Teilnehmer, Wiedersehensfeiernde(r), vgl. reünie.
- reus** Riefe. **reusachtig** riesig (ook bijw. van graad, dit ook) famos; riesenhaft; r. gebouw, plan enz. (ook) der Riesenbau, der ~plan usw.; r. sukses Riesen-, Bombenerfolg; r. sterk, groot (ook) riesenstark, ~groß; r. boffen einen riesigen Dufel haben. **reusachtigheid**, v. das Riesige, das Riesenhafte.
- reüsseeren**, z. geingen, reiffieren.
- reute**, v. (Sanf-, Flachs)Rüste.
- reutel**, m. das Röcheln. **reutelaar** Brummer, Brummbär.
- reutelen**, h. röcheln; („brommen”) brummen, murren; („babbelen”) plappern.
- reuteling**, v. das Röcheln.
- reuze** riesig.
- reuzearbeid**, m.; ~bed, o.; ~beeld, o. die Riesenarbeit; ~bett (der Dolmen); das ~bild.
- Reuzegebergte**, o. Riesengebirge.
- reuzegeslacht**, o.; ~gestalte, v.; ~graf, o. Riesen|geschlecht; ~gestalt; ~grab (der Dolmen).
- reuzegroot** riesengroß, riesenhaft.

- reuzehaai, m.; ~hagedis, v.; ~ketel (*gletscher-*
molen), m.; ~kever, m.; ~kracht, v.; ~krijg, m.
Riezenhai; ~eibedje; ~topf; ~tāfer; ~kraft
(~stärte); ~kampf.
- reuzel, v. der (Schweine)Schmalz.
- reuzeleuk riefig netf, r. fein. reuzemop, v.
riefiger, famofer Spaß.
- reuzelpaddestool, m.; ~salamander, m.; ~schild-
pad, v.; ~schrede, v.; ~slang, v. Riezen-
boort; ~salamander (~molch); ~schildfröte;
der ~schritt; ~schlange.
- reuzespektakel, o. der Hüllen, Morbslärm.
- reuzestap, m. Riefenschrift.
- reuzesterk riefenjaar.
- reuzestrijd, m.; ~sukkes, o.; ~taak, v.; ~volk,
o.; ~werk, o.; ~zwaai, m. Riefenkampf;
~erfolg (Bombenerf.); ~opgave (~arbeit);
~volt; die ~arbeit; ~fchwung.
- reuzin Riefm.
- revaccinatie, v. Revafzination, Wiederimpfung.
- revaccineeren, h. revafzinieren, wiederimpfen.
- revalenta, v. Revalenta.
- revanche, v. Revanche; r. nemen fch revan-
chieren. revanchepartij, v. Revanchepartie,
das Rückpiel.
- revail (*opbloei van 't godsd. leven in de Herv.*
Kerk omstr. 1840), o. Reveil. reville, v.
Reville, der Bedruf, das Weden; de r. blazen
R. blafen.
- revelaar Tafelhans.
- revelen, h. tafeln.
- reven, h. reffen.
- revenu, o. Einkommen, Einfünfte (Pl.); die
Revenue; (*ook*) der Gewinn.
- reverbeeroven, m. Reverberier, Flammofen.
- reverbere, v. Reverbere, der Reflektor, (Re-
flektor)Laterne.
- révérence, v. Verbeugung, der Knids, Reverenç.
- reverentie, v. Reverenç, Ehrfurcht, Ehrent-
bietung.
- revers, m. Revers: Um-, Aufschlag; die Rehr-
lette; (*v. verklaring*) Gegenfein.
- revideeren, h. revidieren, prüfen, nachfehen.
- revizie, v. (*typ. en r.*) Revfifion, (*r. ook*) Wieder-
aufnahme des Verfahrens.
- revizor Revifor (*i. b. b.*).
- revoir: au r.! (auf) Wiederfehen!
- revolteeren, h. revoltieren, fch empören, fch
erheben.
- revolutie, v. Revolution, (Staats)Umwälzung,
der Umfturz. revolutiebouw, m. Schwindelbau.
- revolutiegeest, m.; ~man; ~tijd, m. Revo-
lutionsgeift; ~mann; die ~zeit.
- I. revolutionnair, (*adj.*) revolutionär, umftür-
lerifch.
- II. revolutionnair, (*subst.*) Revolutionär, Um-
revolver, v. der Revolver. [füßler.
- revolverdraaibank, v.; ~geweer, o.; ~kanon, o.;
~tasch, v. Revolver(dreh)bank; ~gewehr;
das ~gefchüs; ~tafche.
- revue, v. Revue (*ook th.*); (*mil.*) Heerfchau;
(*alg.*) Aufzertung; (*wijsd.*) Rundfchau; de r.
passeeren Rev. paffieren, gemuffert werden.
- rewoochem (*mv.*) (*brg.*) der Rewech, der Rebbes
(der „Gewinn“).
- rezeda *zie* reseda.
- rezerve enz., rezid..., rezol..., rezon..., re-
zult..., *zie* res...
- rhabdomant Rhabdomant, Rutengänger.
- rhamnusbast, m. die Rhamnus-, Faulbaumrinde.
- rhapsode enz. *zie* raps... enz.
- rheofkoop, m.; ~staat, m. das Rheofkop
(Stromanzeiger); ~ftat (Wiberftand).
- rhetor Rhetor, Redner. rhetorica, rhetoriek, v.
Rhetorik, Redekunft. rhetorisch rhetorifch;
rh..e vraag rh..e Frage; r..e bloempjes
(bloemen) rh..e Pfloefeln.
- rheumatiek, v. das Rheuma, der Rheuma-
tismus. rheumatisch rheumatifch. rheumatisme,
o. *zie* rheumatiek.
- rhinitis, v. Rhinitis, Rafenentzündung.
- rhinoceros, m. das Rhinoceros, das Nashorn.
- rhinoscoop, m. das Rhinoskop, Rafenfpiegel.
- rhizophoor, v. Rhizophore (Luftwurzelbaum).
- Rhodesia, o. Rhodofia. Rhodisch rhodifch.
- Rhodiër Rhodi(f)fer (Bewohner von Rhodus).
- rhododendron, ~drum, m. das Rhododendron,
die Alpenrofe.
- Rhodus, o. Rhodus, Rhodos.
- rhombisch rhombifch, rautenförmig. rombolde,
v. das Rhomboid, verschobenes Rechteck. rhom-
bus, m. Rhombus, die Raute.
- Rhône, v. Rhone.
- rhythme, o. *zie* rhytmus. rhytmiek, v. Rhytmik
(Lehre vom Rhythmus). rhytmisch rhytmifch,
taftmäßig; r..e gymnastiek r..e Gymnastik.
- rhythmus, m. Rhythmus, das Ebenmaß, Takt.
- riant reizend, heiter.
- rib(be), v. Rippe (*ook aan planten, bladeren,*
gewelven, schepen, zuilen, ingebonden boeken,
ook „balk“); (*meek.*) Rante; ware, valsche r.
(*U*); (*bij den stager*) dikke, dunne r. (*U*); dat
kleeft aan de r..ben das macht fett; (men
kan) zijn r..ben tellen (*U*); iem. de r..ben
breken, stukslaan einem die R..n brechen,
entzweifchlagen; iem. de r..ben smeren, *zie*
ribbekast. ribbebreuk, v. der Rippenbruch.
- ribbekast, v. der Brustkorb; iem. wat op zijn r.
geven einem den Buckel vollfchlagen, fchmieren,
einem das Fell gerben, einem Schmiere,
Wichfe geben. ribbel, v. (*verhoogd*) Rippe;
(*verlaagd*) Rille. ribbelig rippig.
- ribbeling (*appel*), m. Streiffing.
- ribbemoos, m. (*brg.*) handfefter Aerl.
- ribben, h. (*een boek*) rippen; (*olas*) ribben.
- ribbesmeer, o. Sadenfett, die Schmiere, die
Wichfe, Hiebe (Pl.). ribbespeer, v. der Rippen-
fpeer. ribbestoot, m. Rippenftoß. ribbetje, o.
Rippchen; Rotelett.
- ribstuk, o.; ~vlies, o. Rippenftück (*toebereid*
der ~braten); ~fell.
- ricambio, m. Rückwechfel, die Ritratte.
- ricaneeren, h. rifanieren, grinfen, hohnfachen.
- richel, v. der Rand, Leifte, Rantleifte, das
Gefims; (*ZN. ook spw.*) Schiene; das Fenfter-
gefims.
- richt|baak, v.; ~bok, m.; ~boog, m.; ~effekt, o.
Richtftange (der ~pfaßl); ~bock; ~bogen; die
~wirkung.
- richtemaal *zie* richtmaal.
- richten, h. richten; (*een brief, 't woord, een*
verzoek, vraag) tot iem. r. an einen r.; *een*
verzoek tot iem. r. (*ook*) einen (um etw.) bitten,
fch mit einer Bitte an einen wenden; *een vraag*
tot iem. r. (*ook*) einem eine Frage ftellen, fch
mit einer Frage an einen wenden; (*sein Auge,*
das Gefchüs auf (Aft.)) r.; (*zijn schreden*) ergens
heen r. wohin lenten; 't oog op iets r. (*fig.*)
(*ook*) fein Augenmerk auf (Aft.) r.; (*die Gedanken*
die Aufmerksamkeit) auf (Aft.) r., lenten; den
blik ten hemel r. zum Himmel aufbliden; *zieh*
tot iem. r. fch an einen wenden; *zieh naar*
iets, iem. r. fch nach etw., einem r.; richten!
richt euch! gerichtete antenne (*U en*) Richtantenne;
vgl. grond.
- richter (*bij 't kanon*) Richtfanonier; (*bijb.*)

Richter; das Buch der R. **richthoek**, m. Richtungs-winkel. **richthout**, o. Richtholz.
richtig („juist“) richtig; ('t is hier niet) richtig, geheel; 't is bij hem niet r., zie pluis II.
richtigheid, v. Richtigheit.
richting, v. (eig. en fig.) Richtung (bv. v. d. kust, v. d. beweging, kracht, v. d. gedachten, v. d. geest, v. d. literatuur enz.); (v. d. markt) Tendenz.
richtingsaanwijzer, m.; ~bord, o. (spw.); ~lijn, v. Richtungsanzeiger; ~tafel; ~linie.
richtingsroer, o. (lww.) Seitenruder. **richting-zoeker**, m. (rd.) Funtpfeiler.
richtlat, v. (v. metselaar) das Richtscheit; (bij geschnit) Richtlatte. **richtlijn**, v. Richtlinie (ook fig.); Wasserlinie; (koord) Richtschnur, Absteckleine; (mat.) Zeitlinie. **richtmaal** (guust.), o. der Richtschmaus, Richtessen (vgl. Dt. I). **richt-machine**, v. Richtmaschine.
richtpunt, o.; ~schroef, v.; ~snoer, o.; ~spaak, v.; ~toestel, o. der Richtpunkt; ~schraube; die ~schnur (ook fig.); der ~baum; die ~vor-richting (~maschine).
ricinusolie, v. das Ricinusöl.
ricksha zie riksja.
ricocheren, **ricocheteeren**, h. rifoschetteren, auf-, abprallen.
ricochetschot, o. der Rifoschett, Pralls, Pressschuß.
ridder Ritter; iem. tot r. slaan einen zum R. schlagen; r. van den zwaarden adelaar enz. R. vom schwarzen Adler usw.; r. te voet worden vom Pferde, aus dem Sattel geworfen werden; arme r. (gebak) (ll); vgl. blaam, dolen, droevig, kouseband, naald.
ridderburcht, m.; ~deugd, v.; ~dienst, m.; ~dom, o.; ~eed, m. die Ritterburg; ~tugend; ~dienst; ~tum; ~eid.
ridderen, h. zum Ritter schlagen; (modern) in den Ritterstand erheben, (einem) einen Ritter-orden verleihen, einen rittern; ook = redderen.
ridderjepis, o.; ~geest, m.; ~gebruik, o.; ~ge-schiedenis, v.; ~goed, o. Ritterjepis; ~geist; der ~braud (die ~litte); ~geschiede; ~gut.
ridderhof (~kasteel), o.; ~knaap; ~kruis, o. der Ritterhof (~schloß); (~)Annappe; ~kreuz.
ridderlijk ritterlich; (ook) rittermäßig.
ridderlijkheid, v.; ~lint, o.; ~orde, v. Ritter-lichkeit; ~band (Ordensband); der ~orden.
ridderplicht, m.; ~poëzie, v.; ~roman, m.; ~schap, v. die Ritterpflicht; ~poesie; ~roman; ~schaps.
ridder|slag, m.; ~slot, o.; ~spel, o. Ritter-|schlag; ~schloß (der ~sijg); ~spjel (Turnier).
ridder|spoor, v.; ~stand, m.; ~tijd, m.; ~trouw, v. der Ritter|sporn (ook bot.); ~stand; die ~zeit (das ~alter); ~treue.
ridder|wezen, o.; ~woord, o.; ~zaal, v.; ~zate, v. ~zwaard, o. Ritter|wesen; ~wort; der ~saal; das ~gut; ~schwert.
ridikuaal ridikül, lächerlich; de r. zie reticule.
I. riek, v. (landbouwwerktuig) (Grab)Gabel (dretzintig); (bij lokomotief) der Feuerhaken.
II. Riek (vrouwenam) (Striebe)Riete, Ritchen.
rieken, h. riechen.
riem, m. (voor schoen, aan 't paardetuig, aan rijtuigen, aan machines, om boeken te dragen, voor 't scheermes) Riemen; („gordel“) Gürtel, Gurt; (aan 't raampje) Gurt; (papiermaat) das (Nieu)Ries; („roei spaan“) das Ruder, (in schip-perstaal en Nederd.) Riemen; (ZN.) van den r. krijgen Prügel, Siebe kriegen; vgl. ander-mans boot, einde, hart, roeien. **riembeslag**, o. Ruder-, Riemenband. **riemblad**, o. Riemen-

Ruderblatt. **riembloem**, v. Riemenblume.
riemdol, v. die Dolle, der Pfloot; Riemengabel.
riemdrifwerk, o. (mch.) der Riemenantrieb.
riemen (ZN. „vastrimen“), h. riemen.
riemgat, o. Riemenloch. **riemgeleider**, m. (mch.) Riemenführer, ~leiter. **riemkoppeling**, v. Riemenkupplung. **riemoverbrenging**, v. Riemenübertragung, der ~betrieb. **riempen**, v. der Riemen-, Ruder-nagel, die ~pinne. **riemschijf**, v. Riemen-scheibe. **riemslag**, m. Riemen-, Ruder-schlag.
riemspanning, v.; ~uitzetter, m.; ~visch, m.; ~vork, v.; ~worm, m. Riemen|spannung; ~ausruder; ~sijch; ~gabel; ~worm.
riet, o. Rohr, Schilf, Schilf-, Teichrohr, Ried; (in Ind. vooraal) Zuderrohr; Spaansch r. (ll); wankel, zwak r. schwankenbes Rohr; met r. dekken (ll); den boel in 't r. sturen das Spiel, die Sache verderben, den Aarren in den Dred fahren; de boel loopt in 't r. die Sache geht schief; alles loopt in 't r. alles geht drunter und drüber; hij laat den boel in 't r. loopen er vernachlässigt seine Sachen; beven als een r. zittern wie ein Epenlaub (~blatt); vgl. kluitje, pijpje, rieten e. a.
rietachtig rohrartig. **rietbosch**, o. Rohrbüsch, Röhricht. **rietdekker** Rohrbeder. **rietten** Rohr-, rohren, röhren; r. stoel, dak, stok der Rohrstuhl (~sessel, Korbsessel), das ~dach (Stroh-dach), der ~stod; r. meubelen Rohrmöbel; r. koffer Rohrplattentoffer. **rietfluit**, v. Rohrstüte, Rohrpfeife. **rietgans**, v. Saat-, Moor-, Zug-, Schneegans. **rietgors**, v. der Rohrspaß, Rohrammer. **rietgras**, o. Ried-, Glanzgras, die Segge; (en) der Fgelsolben. **riethoën**, o. Rohrhuhn. **rietje**, o. Röhrröhen (i. a. b.); (voor limonade) der (Stroh)Salm; (van den meester ook) der Rohrstod. **rietkolf**, v. der Rohr-, Ried-solben. **rietland**, o. Röhricht, Riedland.
rietlijster, v.; ~mat, v.; ~musch, v. Rohr-drossel; ~matte (~bede); der ~spaß (der ~per-ling).
rietmees, v. Sumpfwaise.
rietpijp, v.; ~pluim, v.; ~snip, v.; ~stok, m.; ~suiker, v. Rohrpfeife; ~riipe (Schilfrüpe); ~schneepse (Moor-, Halbschneepse, kleine We-fassine); ~stod; der ~zuder.
riettuin, m. (Ind.) das Zuderrohrfeld, ~garten.
rietveld, o. Röhricht.
rietvink, m.; ~voorn, m.; ~vorsch, m.; ~zanger, m. Rohrspaß (die ~ammer); ~sarpfen; ~frosch (Riedfrosch); ~fänger.
I. rif, o. („bank“) Riff; („geraamte“) Gerippe; ook = reef, zie dit.
II. Rif, o. Rif (Rüstenlandschaft in Marokko).
Rifpiraat Rifpirat.
Riffijn Rif-Rabyle (unabhängiger Berber).
rig(o)reus rigoros, .rös, sehr streng, hart, scharf. **rigorisme**, o. der Rigorismus.
rij, v. Reihe; (maatlat) das Richtscheit; op een r. staan in einer R. stehen; in de r. staan (bij de distributie) reihenstehen, anstehen, Reihe stehen, Schlangen stehen; op de r. af der R. nach, reihum; vier op een r. je vier in einer R.; op de r. gaan staan sich in R. und Gieb (auf)stellen; r. en van straten Straßenreihen, ~züge; jas met één r. knoopen einreihiger Rod; met twee r. en knoopen zweireihig; op (in) r. en reihenweise, in Reihen.
rijbaan, v. Reitbahn, ~schule; (op 't ijs) Lauf-bahn. **rijbeest**, v. Reittier, ~pferd. **rijbewijs**, o. der Führer-, Fahr-schein. **rijbroek**, v. Reithose.
rijden, h. (op een dier) reiten; (in rijtuig, op

fiets) fahren; (*schaatsen* Schlittschuh) laufen; (*op een examen*) schwigen, zappeln, sich blamieren, sich selbstfahren, (*in Ind.*) gut abschneiden; zelf r. selbst f.; die weg rijdt gemakkelijk es fährt (reitet) sich leicht auf diesem Weg; wie heeft je gereden? wer hat dich gefahren; we gaan r. wir machen eine Spazierfahrt (einen Spazierritt), eine Tour; (een paard) hal dood, kapot r. zu Fuß gehen r.; iem. in de wielen r. einem in die Quere kommen, einem an den Karren fahren; met de vier, met de zes r. mit viieren, mit sechsen (vier-, sechspännig) fahren; (een paard) naar 't wed r. in die Schwemme r.; hij kan r. en omzien der ist mit allen Hunden gehebt, in allen Satteln gerecht, ist ein Tausendfüßler, gewandt; (daarbij moet men) r. en omzien die Augen überall haben; op welk paard wil je r.? welches Pferd willst du r.? op een stok r. auf einem Stod r.; rij niet zoo op die bank rutsche nicht jo auf der Bank herum; op de tong r. in der Leute Mäulern sein, beflächt werden; op zijn ankers r. vor Anker r., treiben; de trein rijdt er een uur over mit dem Zug ist es eine Stunde, der Zug tut's in einer Stunde; altijd r. en rossen immer f. und r.; heeft Sinterklaas goed gereden? hat Sanft Niklas dich gut geföhent (beschert)? vgl. gans.

rijdende artillerie fahrende, reitende Artillerie.
rijder Reiter; (*op schaatsen*) (Schlittschuh)-Läufer; gouden, zilveren r. Gold-, Silberrijder (*ook*: ~reiter) (resp. fl. 14. — und fl. 3, 15; Silberrijder auch Dufaton). **rijdier**, o. Reittier. **rijdraad**, m. (el.) Fahr-, Arbeitsdraht.

rijf, v. Reibe; Harfe; (*ZN.*) der Reliquienfchreit.
rijfelbaar Anobler, Würfler. **rijfelbeker**, m. Anobel-, Würfelbecher.

rijfelen, h. Anobeln, würfeln.
rijfhand, m. das Schnürband. **rijfdraad**, m. Seft-, Reifband.

rijgen, h.: kralen r. Perlen (an-) aufreihen; (ein Korsett, sich) schnüren; (*met groote steken naaien*) heften, reihen; iem. aan de lans r. einen an die Lanze feden, einen aufspießen, einem die Lanze durch den Leib rennen.

rijlgat, o.; ~koord, o.; ~laars, v.; ~lijf, o. Schnürloch; ~band; der ~stiefel; der ~leib (die ~brust, Wieder).

rijjnaald, v.; ~nestel, m. Schnürnadel (Reifnadel, der Reifhaken); die ~nestel (das ~band).

rijpen zie rijjnaald. **rijfschoen**, m. Schnürschuh, ~stiefel. **rijfsteek**, m. Reif-, Heftstich, langer Stich. **rijfveter**, v. der Schnürfentel, ~nestel.

rijfhandfchoen, m. Reifhandschuh. **rijfool**, m. die Sprifzfahrt, die Sprige.

I. rijk, *adj.* reich (*i. a. b.*); (*rijk van inhoud ook*) reichhaltig; r. e lijst reichhaltiges Verzeichnis; hij is geen cent r. er hat keinen Pfennig, keinen roten Heller; miljoenen r. zijn Millionen besitzen; r. e oogst reiche, reichliche Ernte; r. aan reich an (Dat.); r. aan (in) deugden (*ook*) tugendreich; r. in (aan) vruchten reich an Obst, obftreich; r. gemeubeld reich möbliert, ausgefattet; r. en arm reich und arm; r. en en armen Reiche und Arme.

II. rijk, o. Reich (*ook fig.*), der Staat; 't r. der wetenschappen das Reich, Gebiet der Wissenschaften; zijn r. is uit mit feiner Herrschaft, seinem Reich, feiner Herrlichkeit ist es aus; 't r. alleen hebben allein zu Hause, ohne Aufsicht sein; zijn r. ufbreiden sein Reich, sein Gebiet, feine Herrschaft ausdehnen; dit behoort aan 't r. dies gehört dem Staat, dem Reich an; op kosten

van 't r. auf Staatskosten; de drie r. en der natuur (!); 't r. der fantazie (!).

rijskaard reicher Raug, Geldproj. **rijksdom**, m. Reichthum; (*ook*) die Reichen.

rijkelijk reichlich; r. genoeg hebben mehr als genug haben; r. veel drinken recht viel trinken.

rijkelijkheid, v. Reichlichkeit, der Überfluf.
rijkelui reiche Leute; r. 's wensch reicher Leute Wunsch (d. h. ein Sohn und eine Tochter).

rijkgeladen; ~gezegend reichbeladen; ~gefigenet. **rijkheid**, v. der Reichthum.

rijkleed, o.; ~knecht; ~kostuum, o. Reifkleid; ~fnecht; der ~anzug.

rijkskruk, v. Schalt-, Handturbel.

rijksacademie, v.; ~adel, m.; ~adelaar, m.; ~advokaat Reichsacademie (Staatsaf.); ~abel ~adler; ~anwalt.

rijksambt, o.; ~ambtenaar Reichs-, Staatsamt; ~beamte(r).

rijksappel, m.; ~archieff, o.; ~archivaris; ~armee, v. Reichsapfel; ~archiv; ~archivar; ~armee.

rijksban, m.; ~bank, v.; ~begrooting, v.; ~belasting, v.; ~bestuur, o. die Reichsacht; ~bank (Staatsb.); der ~etat (der ~haushaltplan); ~steuer (Staatssteuer); die ~regierung (die ~verwaltung).

rijksbestuurder Regent, Reichsverwalter. **rijksbetrekking**, v. das Staatsamt, staatliche Anstellung.

rijksbeurs, v.; ~bewind, o.; ~bodem, m.; ~bureau, o. ~burger Reichsftipendium (Staatsft.); die ~regierung (die ~verwaltung); ~boden; ~amt (die ~stelle); ~bürger.

rijkscommissie, v.; ~controlemerk, o.; ~daalder, m.; ~dag, m.; ~dienst, m. Reichskommission (der ~ausfchuf); der ~stempel; ~taler; ~tag; ~dienst.

rijksentrepot, o. öffentliches Entrepot, öffentliches Lagerhaus; Staats-, Reichsentrepot.

rijksgebied, o.; ~gebouw, o.; ~gezag, o. Reichs-, Staatsgebiet; ~gebäude; die ~gewalt.

rijksgraaf; ~graafschap, o.; ~gravin; ~grens, v.; ~grond, m. Reichsgraf; die ~grafschafft; ~gräfin; ~grenze; ~boden.

rijksgroute der Große des Reichs.

rijks halve von Reichs wegen, von Staats wegen.

rijks hoogerburgerschool, v.; ~inkomsten, mv.; ~insignes, mv.; ~instelling, v. Reichsreal- fchule; ~einfünfte (Staatsentf.); ~insignien; ~anftalt (Staatsanftalt).

rijkskanselier; ~kantoor, o.; ~kroon, v.; ~kweekfchool, v.; R. land, o. Reichsfanzler; ~amt (~stelle); ~krone; ~bildungsanftalt (das ~lehrerfeminar, staatliches Lehrf.); ~land.

rijkslandbouwproefstation, o.; ~fchool, v. die reichslandwirthfchaftliche Verfuchstation; r. fchule.

rijksleen, o.; ~leening, v.; ~leger, o. Reichslehen; ~anleihe (Staatsanf.); ~heer (die ~armee).

rijksmuseum, o. Reichsmuseum.

rijksmunt, v. Reichsmünze (*ook 't gebouw*); 100 M. r. 100 RM.

rijksmuzeum, o.; ~normaalfchool, v. Reichsmuseum; das ~lehrerfeminar.

rijksontvanger Einnnehmer der Staatssteuern.

rijksopvoedingsgesticht, o. die Zwangserziehungsanftalt.

rijksopvolging, v.; ~pensioen, o. Reichsnachfolge; die ~pension (die Staatspension).

rijkspolitie, v. Staats-, Landespolizei; (*Holl.*) Gendarmerie; (*in D.*) fchupo (Schufpolizei).

- rijkspostspaarbank, v.; ~raad, m.; ~scepter, m.; ~schuld, v. Reichspostspaarbank; ~rat; ~zepter; ~schuld (Staatsschuld).
- rijksseruminrichting, v.; ~sieraden, mv.; ~stad, v. Reichsheilseruminrichting; ~kleinodien; ~stad.
- rijksstaf, m.; ~standen, mv.; ~subsidie, v. Reichsstaaf; ~stande; ~subvention (Staatsubb.).
- rijkstelegraaf, v.; ~tol, m.; ~troepen, mv.; ~universiteit, v. der Reichstelegraaf; ~zoll; ~truppen; ~univerfiteit.
- rijksveearts; ~artsenijschool, v. Reichstierarts; ~artseifhule (reichstierärztliche Schule).
- rijksveldwacht, v. Landjägertruppe, Gendarm.
- rijksveldwachter Landjäger, Gendarm.
- rijksvergadering, v.; ~versluiting (onder ~v.); ~verzameling, v. Reichsversammlung; der ~versluiting (unter ~v.); ~sammlung.
- rijksverzekeringsbank, v.; ~vlag, v.; ~vorst das Reichsverficherungsbank; ~vlagne (*marine* ~flagge); ~fürft.
- rijksvrij reichsfrei.
- rijkswapen, o.; ~waterstaat, m.; ~weer, v. Reichswappen; das ~wasserbauamt; ~wehr.
- rijkswege, van r. von Staats, von Reichs wegen.
- rijkswerk, v. die Kriegs-, Marinewerft.
- rijkswerkinrichting, v.; ~wet, v.; ~zegel, o.; ~zorg, v.; ~zuivelstation, o.; ~zwaard, o. das Reichsarbeitshaus; das ~gefeß (das Staatsg.); ~fiegel (Staatsfiegel, ~fempel); ~fürforge (Staatsfürforge); die ~molttereifation; ~fchwert.
- rijkskunst, v.; ~laars, v. Reitkunst; der ~stiefel.
- rijlat, v. das Reichsfahrt.
- rijles, v. Reiffunde.
- I. rijm (*klank*), o. der Reim; staand, slepend, glijdend r. stumpfer (männlicher), klingender (weiblicher), gleitender R.; gepaard, afwisselend (gekrust) r. paariger, gefreuzter R.; op r. brengen in R. e bringen; op r. vertellen im R. erzählen; verhaal op r. geteinte Erzählung; 't kwam zoo in 't r. te pas es paßte (mit, ihm usw.) so in den R.
- II. rijm (*rijp*), m. Reif; (*ruige, draaije r.*) Raufreif, Raufrost, Raufrost.
- rijmader, v. Reimader, poetische Ader.
- rijmantel, m. Reimantel.
- rijmbijbel, m.; ~dicht, o.; ~elaar; ~elarij, v. die Reimbibel; ~gebicht; ~bold (~schmied, ~erling); ~erei.
- rijmelen, h. Reime schmieden, reimen.
- rijmen, h. reimen; r. op r. auf (Aff.); hoe is dat te r.? wie reimt sich das zusammen? dat rijmt niet met zijn bewering das reimt sich nicht mit (stimmt nicht zu) seiner Behauptung; dat rijmt als bezem op pompostok das reimt sich wie Hans und Friedrich, wie die Faust aufs Auge, wie Faustacht und Karfreitag.
- rijmer; ~erij, v.; ~klank, m. Reimer; ~erei; ~klang (~laut, *vgl.* klank).
- rijmkroniek, v.; ~kunst, v.; ~lettergreep, v. Reimchronik; ~kunst; ~silbe.
- rijmloos reimlos; r. vers r. er Vers; r. e vijfvoetige jambe (*ook*) der Blantvers.
- rijmpje, o. der Reim, Reimprüchlein.
- rijmregel, m.; ~spreuk, v.; ~woordeboek, o.; ~woordespel, o.; ~zucht, v. die Reimregel; der ~spruch; ~wörterbuch; ~spiel; ~sucht.
- Rijn, m. Rhein; een tochtje langs (op) den R. eine kleine Rheinreise.
- Rijnlaak, v.; ~Beieren, o.; ~boot, v.; ~dal, o.; ~forel, v.; ~graaf der Rheinthal (das ~schiff); ~banen (die ~pfalz); der ~dampfer; ~tal; ~lante; ~graf.
- Rijn|grens, v.; ~haven, v.; ~kiesel, o.; ~land, o. Rhein|grenze; der ~hafen; der ~stiefel; ~land.
- Rijnlandsch rheinländisch.
- Rijn|oever, m.; ~provincie, v.; ~-Pruisen, o. das Rhein|ufer; ~proving; ~preußen.
- Rijnsch rheinisch; R. e wijn Rheinwein.
- Rijnschip, o. Rheinschiff, der ~fahn. Rijnspoor(weg), m. Rheinische Eisenbahn.
- Rijnstoomboot, v.; ~streek, v.; ~stroom, m. der Rhein|dampfer; ~gegend; ~strom.
- Rijnvaart, v.; ~verbond, o.; ~wijn, m. Rhein|schiffahrt; der ~bund; ~wein.
- rijnwilg, v. Rainweide (*zie verder* liguster).
- Rijnzalm, m. Rhein|alm, ~lachs.
- I. rijp, *adj.* (*i. a. b.*) reif; (*adv.*) reiflich; op r. eren leeftijd in reiferem Alter, in reifern Jahren; r. für (den Galgen, das Tollhaus, die Freiheit); r. voor opneming r. zur Aufnahme; r. voor beslissing Beschlußreif; vroeg r. vroeg rot was bald r. wird, fault bald; *vgl.* beraad, overweging.
- II. rijp, m., *zie* rijm II.
- rijpaard, o.; ~pad, o. Reitpferd; der ~weg.
- rijpartij, v. der Spazierritt, die ~fahrt; (*stud.*) Sprißfahrt.
- rijpelijk reiflich.
- rijpen, h. en z. (*i. a. b.*) reifen, (*ook*) reif werden; (*tr. en intr. ook*) zeitigen; tot man r. zum Mann (heran)reifen; doen r. (*opleveren, tengevolge hebben* vooral *fig.*) zeitigen.
- rijpheid, v. Reife, Reifheit.
- rijproef, v. Führerprobe. rijrok, m. Reitrod.
- rijs, o. Reis; (*verzamelnaam*) Reifig; jong r. kan men buigen, oude boomen niet man muß einen Baum biegen, solange er jung ist; (*ZN.*) rijzen, mv. Reis-, Reifigbüdel. rijsband, m. das Weidenband, die Wiebe.
- rijsbank, v.; ~berm, m.; ~beslag, o. Faschinen|bant; die ~böschung (*waterbouw* das Busch-, Reifigbett); die ~bekleidung.
- rijsbezem, m.; ~bos (~bündel), m. Reifig|befen; das ~bündel (*„fascine“* die Faschine).
- rijsbosch, o. Weidengebüsch.
- rijschaaf, v. der Schlichthobel.
- rijschool, v. Reifichule.
- rijsdam, m. Faschinendamm. rijshout, o. Reisholz, Reifig. rijsje, o. Zweiglein, die Gerte.
- rijsnelheid, v. Fahr|geschwindigkeit. rijspoor, o. (Fahr)Geleise, die Wagen|spur; r. (*aan de laars*) v. der Reifsporn.
- Rijssel, o. Rissel, Risse.
- rijst, v. der Reis; gebroken r. der Bruchreis; ongepelde r. ungeschälter R.
- rijst|aar, v.; ~akker, m.; ~blok, o.; ~bouw, m. Reisa|hre; ~ader; die ~stampfe; ~bau.
- rijst|brandewijn, m.; ~bultje, o.; ~ehristen (*Ind.*); ~cultuur, v.; ~ebrij, v. Reisa|branntwein (Urrat); ~bäuchlein; ~christ (Brot|christ); ~cultur; der ~bri.
- rijst|ebrijberg, m. (Pfann)Ruchenberg; door den r. heeneten sich durch den Pf. essen; *vgl.* brüberg.
- rijst|meel, o.; ~melk, v.; ~pap, v. Reisa|mehl; ~milch (der ~bri, der Weisa|reis); der ~bri.
- rijst|soep, v.; ~taart, v. Reisa|suppe; ~torte.
- rijst|glas, o.; ~koekje, o.; ~korrel, v. Reisa|glas (Alabafterglas); der ~fuchen; das ~torn.
- rijst|land, o.; ~nat, o.; ~oogst, m. Reisa|land (die ~plantage); ~wasser; die ~ernte.
- rijst|papier, o.; ~pellerij, v. (pelmolen, m.); ~pudding, m.; ~soort, v. Reisa|papier; die ~schäl|mühle; ~pudding; ~torte.
- rijst|stamper, m.; ~stijfel, v.; ~stroo, o.;

- ~taart, v.; ~tafel, v.; ~vink, m. Reis|kôber; ~stârte; ~stroh; der ~tuchen; ~tafel.
rijstafelen, h. bei der Reistafel sîjen, R. essen.
rijstveld, o.; ~vink, m. (~vogeltje, o.); ~vreter, m.; ~water, o. Reis|land; ~vogel; ~vresser (~dieb); ~wasser.
rijswaard, v. der Weidenwerber. **rijswerk**, o. Faschinenwerk, die Faschinenarbeit, vgl. werk.
rijten, h. reîsen; in stukken r. zerreißen.
rijtijd, m. (*ew.*) die Reit-, Fahrzeit; (*v. visch*) die Laichzeit, die Laiche.
rijtocht, m. die Spazier-, Wagenfahrt. **rijtoer**, m. die Spazierfahrt, der ~ritt, die Tour, die Wagenpartie. **rijtuig**, o. (*alg.*) Fuhrwert; (*bez.*) der Wagen; eigen r. eigener W.; gehuurd r. der Mietwagen, („*vigilante*“) die Droschke; paard en r. Pferd und Wagen; paard en r. te huur Fuhrwert zu vermieten.
rijtuigbeslag, o.; ~bouw, m.; ~fabriek, v. der Wagenbeschlâg; ~bau; ~fabrit.
rijtuigfabrikant; ~lantaarn, v.; ~maker Wagenfabrikant (~bauer); ~laterne; ~macher (~bauer).
rijtuigschilder; ~verhuuder; ~verkeer, o.; ~wip, v. Wagen|maler; ~vermieter (Fuhrwertvermieter); der ~verke; ~wuchte.
rijven, h. (*ZN.*) rechen, barfen; reiben, räpeln.
rijverkeer, o. der Fahrverker, der ~betrieb.
rijvloer, m. (*v. brug*) die Brücken-, Fahrbahn.
rijwagen, m. Fuhrwagen. **rijweg**, m. die Wagenstraße, (*meer voor karren e. d.*) der Fahrweg; (*de groote r. buiten*) die Landstraße, die Chaussee; (*t rîgedeelte tusschen de trottoirs*) Fahrbaum.
rijwiel, o. Fahrrad.
rijwielband, m.; ~belasting, v.; ~bergplaats, v.; ~fabriek, v.; ~handel, m.; ~hersteller Fahrrad|reifer; ~steuer; der ~schuppen (die Garage); ~fabrit (~werke, Pl.); ~handel; ~reparateur.
rijwiellantaarn, ~pad, ~plaatje, ~tasche zie fiets.
rijwiel|school, v.; ~sport, v. Radfahr|schule; der ~sport.
rijzelen (*ZN.*), h. rieseln.
I. rijzen, z. steigen, in die Höhe gehen; (*v. prijzen*) st., in die Höhe gehen, anziehen; in waarde, in prijs r. im Wert, im Preise st.; (*v. barometer, t water*) st.; (*v. zone e. d.*) aufgehen, emporsteigen; (gebouwen) r. uit t geboorte erheben sich aus dem Gehôl; (*v. deeg e. d.*) aufgehen, auflaufen; er r. moeilikheden es entstehen Schwierigkeiten, es kommen ... auf, es treten ... ein; (*v. gedachten, vermoedens, twijfel*) aufsteigen, aufkommen; r. en dalen (*v. golven, de borst e. d.*) sich heben und (sich) senken; de vraag rijst die Frage kommt auf, drängt sich auf, erhebt sich, man fragt sich, es fragt sich, es erhebt (stellt) sich die Frage; klachten r. Klagen werden laut; (*ZN. ook = rijzelen, zie dit*); vgl. berg.
II. rijzen mv. zie rijs (*ZN.*).
rijzend steigend, aufgehend; r. e zon aufg. e Sonne, der Sonnenaufgang; t land der r. e zon (*Japan*) das Sonnenaufgangsland; (de prijzen) zijn r. e ziehen an.
rijzig hoch, schlant; (*v. menschen ook*) hochgewachsen; r. e gestalte hohe, schlante Gestalt, Figur; van een r. e gestalte von hohem Wuchs; r. e verschijning hochgewachsene Erscheinung.
rijzing, v. das Steigen, das Aufgehen (vgl. rijzen); (*v. d. grond*) Steigung; (*v. prijzen*) das Steigen, Steigerung, das Anziehen.
rijzweep, v. Reitpeitsche, ~gerte.
Rika Rite, Ritzen.
rikkikken, h. quafen.
rikketik, m. das Tictad; van r. gaan tictad machen; (*v. t hart*) poch poch machen.
rikketikken tictaden, Tictad machen.
riks, m. Reichstaler.
riksja (*Japansch rijtuigje*), v. das Ridschah.
ril, v. („*groeve*“) Rinne, Rille, Furche; ook = rilling, zie dit.
rilde (*ZN.*) schlant, schmâchtig.
rillen, h. (*alg.*) zittern, beben; (*v. koude ook*) schauern, frôsteln; (*v. angst, afschrijsen ook*) schauern; van iets r. vor etw. schauern, erbeben; (t is) om van te r. schauerhaft.
rillerig frôstelnd; ik ben r. (*ook*) mich frôstelt.
rilling, v. der Schauer; koude r. der Frostschauer, (*in koorts*) der Schüttelfrost; hij kreeg een (koude) r. op zijn lijf es überließ ihn kalt, es überließ ihn ein Schauer, es zog (ließ) ihm f. über den Leib.
rimboe zie remboe.
rimpel, m. (*in t voorhoofd, in vruchten e. d.*) die Runzel; („*ploui*“) die Falte; geen r. op t water nicht das leiffeste Gefräufel auf dem Wasser, glatt ist das Wasser.
rimpelen, l. (*t voorhoofd e. d.*) runzeln; (*stoffen*) fräufeln; (*t water*) tr. fräufeln, intr. sich fräufeln; vgl. gerimpeld.
rimpelig runzig, gerunzelt; fräufelnd; vgl.
rimpelen. **rimpeling**, v. das Runzeln, Runzelung; das Gefräufel, Fräufelung; vgl. rimpelen.
rimram, m. (*gwst.*) fâdes Geschwâß, das Getraische.
ring, m. Ring (*i. ongev. a. b.*); (*minder alle-daagsch voor „vingerring“ ook*) Keif; (*om de maan e. d.*) Hof, Ring; naar den r. steken nach dem Ring stechen; (*krk.*) Ring, Kreis; al draagt een aap een gouden r., hij is en blijft een leelijk ding ein Affe bleibt ein Aff, und würde er König oder Pfaff. **ringanker**, o. der Ringanker.
ringbaan, v. Ring-, Gürtelbahn. **ringbaard**, m. Bollbart. **ringband**, m. das Ringband. **ringbout**, m. Ringbolzen. **ringbroeder** Kreisbruder.
ringdier, o.; ~dijk, m.; ~duif, v. Ringstetter; ~deich; ~eltaube.
ringelen, h. („*krullen*“) ringeln; zwijnen r. Schweine ringeln; (*geluid*) flingeln, flirren; (*fig.*) bândigen, begâhmen.
ringelans, v. Ringel-, Brand-, Rotigans.
ringeling (*in kindertaal voor „ringvinger“*), m. Goldrand; r. flingling! **ringelmusch**, v. der Feldspierling, der Ringel-, Waldspâß.
ringeloor, h. maßregeln, fujonieren, schurigeln, maattâtieren, (*hevig*) vergewaltigen.
ringelrups, v. Livreeraupe, Ringelspinner.
ringelwikke, v. Vogelwilde.
ringen, h. ringen, beringen, ringeln.
ringetje, o. Ringelchen; men kan hem door een r. halen er ist wie aus dem Ei geschâlt (gepellt), wie gedrehselt, geschniegelt und gestriegelt, geschniegelt und gebügelt.
ringfazan, m. Halsbandfâzan.
ringkanaal, o.; ~kas, v.; ~kraag, m.; ~lâsch, v. der Ringkanal; der ~lasten (der Kreislasten); ~fragen; der ~stoß.
ringlijn, v.; ~lijster, v.; ~loop, m. Ringbahn (Gürtelbahn); ~eldrossel; das ~elrennen.
ringmerel, v.; ~musch, v. Ringdrossel (Rost-, Schnee-, Schild-, Erdamfel); der ~elspâß (vgl. ringelmusch).
ringmuur, m.; ~nagel, m.; ~rijden, o. die Ringmauer; ~nagel; ~elrennen (~reiten).
ringrups, v. Livree-, Ringelraupe. **ring slang**, v. Ringelhatzer. **ringsloot**, v. der Ringgraben.

ringspier, v. der Schließmuskel. **ringsteken**, o. Ringstechen, Ringelrennen.
ringvaart, v.; ~**valk**, m.; ~**vinger**, m. der Ringkanal (der ~graben); ~**valte**: ~finger (Goldfinger).
ringvinder, m. Ringelspinner. **ringvormig** ringförmig; r. kraakbeen der Ringnorpel.
ringworm, m. (*de worm*) Ringel-, Gliederwurm; (*huidziekte*) Ringwurm, die ~flechte.
rinkel, m. die Schelle.
rinkelbel, v.; ~**boom**, v. Schellen[taffel (Ringelbüchse, Kinderflapper); ~trommel.
rinkelen, h. (*glazen, scherven e. d.*) klinken; (*arrene.d.*) klinkeln; (*v. t.geld*) klappern, klumpern.
rinkelrooien, h. herumschwärmen, ~lumpen.
rinket (Z.N.) zie raket I en winket.
rinkinken zie rinkelen.
rinsch ritisch-fäuerlich.
rioleeren, h. kanalisieren.
rioleering, v. Kanalisation, Kanalisierung.
riool, o. der (Abzugs-, Straßen)kanal; (Z.N. ook) die Gasse.
rioolhuis, v.; ~**net**, o.; ~**rooster**, m.; ~**stelsel**, o. das Kanalrohr; ~**neg**; das ~**gitter**; ~**stations**-system.
rioolwater, o. Abwasser, (*ook*) Abwässer (Pl.).
R. I. P. (*requiescat in pace*: hij, zij ruste in vrede er, sie ruhe in Frieden).
rippen (Z.N.), h. abreißen.
rips, o. der Rips, der Reps.
ris, v. Reihe, vgl. rist.
risée, v. das Gespött, der Spott, der Gegenstand des Spottes (des Hohnes).
risiko, o. Risiko, die Gefahr; op uw r. auf Ihr R., auf Ihre G.; voor rekening en ris. van ... für Rechnung und G. (Gen.); een r. aanvaarden (*voor zijn rekening nemen*) ein R. übernehmen, eingehen; beperkt r. begrenztes R.; r. **loopen** R., G. laufen; 't r. begint voor ons te loopen den ... unfer R. fängt an ...
risiko-premie, v. Risikoprämie.
riskant riskant, gewagt, gefährlich.
riskeeren, h. riskieren, wagen.
rispen zie oprispen.
risquant enz. zie risk...
rissole (*vleesch-, vischpasteitje*), v. Rissole.
rist, v. Reihe, Schnur(voll).
risten, h. an-, aufreißen; („*afristen*“) abbeeren.
ristorneeren, h. (ri)stornieren.
ristorno, o. Storno, Ristorno.
I. rit (*tocht*), m. (*te paard*) Ritt; (*in rijtuig, per fiets e. d.*) die Fahrt; (*alg. ook*) die Tour.
II. rit, o. zie kikkerrit.
ritardando d°, zögernd.
ritje zie rit I.
ritmeester Rittmeister.
ritnaald, v. der Drahtwurm.
ritornel, o. Ritornell (Refrain, Meines Volkslied).
rits ritlich (*soms ook subst.*) der Riß, (im Gesicht) die Schmarre; (im Hufeisen) der Falz.
ritsbeitel, m. Kreuzmeißel.
ritselen, h. (*dorre blaren, muizen in stroo e. d.*) raufeln; (*v. zijde*) raufchen; (*v. wind*) säufeln.
ritseling, v. zie geritsel. [raufchen.
ritsen, h. ritzen, anreißen; (Z.N.) r., z. sich hurtig davonmachen; schlüpfen, gleiten, glitschen.
ritsig brünflig; (*v. honden ook*) läufig. **ritsigheid**, v. Brunst.
ritsigjer, o. Ritsejen. **ritsluiting**, v. der Reißverschluß.
rituaal, o. Ritual (Regeln für kirchl. Zeremonien). **ritueel** rituell (ritusgemäß), Ritual...; *subst.* Ritual; r. e moord rituelier

Nord, Ritualmord. **ritus**, m. Ritus (religiöser, kirchlicher Gebrauch).
rivaliteit, v. Rivalität: Nebenbuhlerschaft; der Wettkämpfer, der Wettbewerber.
rivier, v. der Fluß; (*dikwijls met 't bijdenkbeeld van grooter, breeder, sneller*) der Strom; de r. af, op flußab (zu Tal), flußauf (zu Berg).
Riviera, v. Riviera.
rivieraal, v.; ~**arm**, m.; ~**baars**, m.; ~**bed**, o. (~**bedding**, v.); ~**boot**, v. der Flußaal; ~**arm**; ~**barich**; das ~**bett**; der ~**dampfer**.
rivierberichten, mv., **riviercorrespondentie**, v. der Wasserstands-melbedienst. **rivierbezinksel**, o. der Flußniedererschlag.
rivierdal, o.; ~**dijk**, m. Flußtal; ~**deich**.
rivierdonderpad, v. der Kaulkopf, Didopf.
rivierdland, o.; ~**grint**, o.; ~**grondeling**, m.; ~**kabel**, m. die Flußinsel; der ~**fies**; ~**gründel** (die Schmerle); das ~**kabel**.
rivierkant, m.; ~**karper**, m.; ~**klei**, v. Flußrand (die ~seite); ~**karper**; der ~**lehm** (der ~ton).
rivierkreeft, v.; ~**loods**; ~**mond**, m. der Flußtrebs; ~**loffe** (Binnenloffe); die ~**mündung**.
riviermossel, v.; ~**net**, o.; ~**nimf**, v.; ~**oever**, m. Flußmuschel; ~**neg**; ~**nympe**; das ~**ufer**.
rivierrotter, v. Fischotter.
rivierpaard, o.; ~**paling**, m. Flußpferd (Milpferd); ~**aal**.
rivierpolitie, v. Wasserpolizei.
rivierprik, v.; ~**schildpad**, v.; ~**slib**, o.; ~**stand**, m. Flußpride; ~**schiltbröte**; der ~**schlamm**; ~**stand**.
rivierstelsel, o.; ~**stoomer**, m.; ~**vaart**, v.; ~**vaartuig**, o. Flußsystem; ~**dampfer**; ~**schiffahrt**; ~**fahrzeug** (~**schiff**).
riviervarken, o. Wasser-, Flußschwein (ein Tapir).
riviervisch, m.; ~**visscherij**, v.; ~**vraacht**, v.; ~**water**, o.; ~**zand**, o. Flußfisch; ~**fischerei**; ~**fracht**; ~**wasser**; der ~**zand**.
R. K. (*roomsch-katholiek*) römisch-katholisch (röm.-kath.).
R. K. S. (*rijkskweekschool* voor onderwijzers zie dit). **R. M.** (*Regina Majestas: koninklijke majesteit*) königliche Majestät; *ook*: *Reverendum Ministerium: eervwaardig leeraarsambt* das ehrwürdige Predigeramt). **R. M. C.** (*Reverendi Ministerii Candidatus: kandidaat van 't eervwaardige leeraarsambt* Predigtamtstandbat).
R. N. S. (*Rijksnormaalschool* voor onderwijzers, zie dit). **R. O.** (*rechterlijke organisatie* Gerichtsverfassung; *ook*: *Ratione officii: ambtsalve von Amts wegen; ook bij de internationale telegrafie: rendre ouvert: open te bestellen* offen bestellen).
roastbeef, ros(t)bief, m. das Roastbeef, Roßbraten.
I. Rob Robert.
II. rob, m. die Robbe, Seehund; een oude r. (*nl. zeeman*) ein alter Seebär (Seelöwe).
robbedoes Wildfang; (*meisje ook*) wilde Hummel.
robbedoezen zie ravotten.
robbe(h)uid, v.; ~**jacht**, v. das Robbenfell (Seehundsfell); ~**jagd** (der ~fang, der ~schlag).
robbeknol, m. Dite(r), Didus; Streßjad.
Robbeplaat, v. Robbenbant.
I. robber, m. (*kr.*) Robber.
II. robber (Z.N.) Dieb.
robberen (Z.N.), h. stehlen.
Robbert Robert.
robbe(s)pek, o.; ~**vangst**, v.; ~**vel**, o. der Robbenfed; ~**fang** (der ~schlag); ~**fell** (Seehundsfell).
robe, v. Robe, das (Staats)Rleid.

- Robert** Robert. **robertskruidd**, o. (bot.) Roberts-, Ruprechtskraut.
- robijn**, m. Rubin. **robijnglas**, o. Rubinglas.
- robijnrood** rubinrood.
- robijnste**, o. der Sänftling.
- robijnzwavel**, v. der Rubijnzwavel.
- robot**, m. der Robot, Frondienst.
- roburiel**, o. Roborit, Roburit (ein Sprengstoff).
- robuust** robuſt: kräftig, ſtark, derb, (spec. lichaamsbouw) ſtammitig, vierſchrötig.
- rochel**, v. der Schleim, der Qualſter; (*'t geluid) das Röcheln. **rochelaar**, **rochelport** Qualſterer, Röchler.
- rochelen**, h. röcheln, qualſtern.
- rococo** rofofo; r., m. das Rofofo. **rococostijl**, m. Rococoſtil.
- roddelen**, h. (jid.) ruddeln (klaſſen, läſtern).
- Roderik** Roderich.
- rodomontade**, v. Rodomontade, Aufſchneiberei, das Bramarbaſieren.
- roe** zie roede.
- roebel** (Russ. rumb), m. Rubel; zilveren, papieren r. Silber-, Papierrubel. **roebelkoers**, Rubelfuſs.
- roede**, v. (gard, straf, staf, hengelroede, maat, mannelijk lid, schp.) Rute; (tuchtmiddel ook) Gerte; (voor gordijnen) Stange; (v. windmolen) Winbrute, der Arm; de r. ontwassen zijn der R. entwachten ſein; met r. n geeselen ſtaupen, mit R. n ſtreichen, ſchlagen; (met) de r. krijgen die R. betommen; vierkante r. Quadratrute. **roedelooper** Rutengänger.
- I. **roef**, v. der (das) Roof.
- II. **roef!** huſch! rüſchraſch!
- roefel(en)** (ZN.) zie roffel(en).
- roefbank**, v.; ~boot, v.; ~club, v.; ~dol, v. Ruderbank (Ducht); das ~boot, der ~verein; (~)Dolle (vgl. dol I).
- roeien**, h. rudern; („meten“) eichen, (vochtmaten ook) bijieren; (men moet) r. met de riemen, die men heeft ſich zu behelfen wiſſen, ſich nach der Deede ſtrecken; vgl. oproeien.
- roeier** Ruderer; Eicher, Bijierer vgl. roeien.
- roefklamp**, v.; ~partij, v. Ruderklampe; ~partie (Rahnpartie).
- roefpen**, v.; ~poort, v.; ~pool, m.; ~pootige, m. der Ruder; pſlod (Dolle); ~pforte; ~fuß; ~füß(ler).
- roefriem**, m. Riemen, das Ruder, vgl. riem.
- roefſchip**, o.; ~ſchuit, v.; ~ſlaaf Ruderſchip (die Galeere); ~barſte (das ~boot, der ~rahn); ~ſlave (Galeerenſträfing).
- roefſpaan** zie roefriem. **roefſport**, v. der Ruderſport. **roefſtaart**, m. Ruderſchwanz. **roefſtok**, m. Eich-, Bijierſtab, vgl. roeien. **roeftochtje**, o. die Ruder-, Rahnfahrt, ~partie.
- roefvereniging**, v.; ~voet, m. der Ruder=verein; ~fuß.
- roefwedſtrijd**, m. die Regatta, das Wettrudern.
- roek**, m. die Staat, Ackerträh.
- roekeloos** leiſtſinnig, unbejonnen; („vermetel“) verwegen, tollühn. **roekeloosheid**, v. der Leiſtſinn, Unbejonnenheit uſw., vgl. roekeloos.
- roekoe**, o. Rud(ſ)en, Gurren, Girren.
- Roel** Rudolf.
- Roeland** Roland; razende R. Wüterich, Tollkopf; (titel v. gedicht) Rafender Roland.
- Roelandslied**, o. Rolandslied.
- Roelof** Rudolf.
- roem**, m. Ruhm; zich met r. overladen ſich mit R. bededen; met r. overladen (part.) ruhmbedekt; r. op iets dragen ſich eine Ehre aus etw. machen, ſich einer Sache rühmen; iets tot iets. r. zeggen einem etw. zum R. nachſagen; met r. bekend rühmiſch bekannt; (krt.) der Fluß, die Sequenz, die Folge, (van drie die Terz; van vier enz. die Quart, Quint, Sexte, Septime, Oktave); r. hebben einen Fl. haben (roemachtig ruhmbegierig. roembaar ruhmenslobenswert).
- Roemeen** Rumäne. **Roemeensch** rumäniſch.
- Roemelie**, o. Rumelien. **Roemelier** Rumeliefer.
- Roemelisch** rumeliſch.
- roemen**, h. rühmen, loben, preiſen; (in 't spel) einen Fluß, eine Sequenz anſagen; op iem. of iets r. etw., einen r.; hoe gaat 't? — ik mag niet r. ... ich kann nicht r.; zonder te r. ohne Ruhm zu melden.
- Roemenië**, o. Rumänien. **Roemeniër** Rumäne.
- roemenswaard(ig)** ruhmwürdig, rühmiſch.
- I. **roemer** (persoon) Lobredner, (minder gunstig) Lobhübler; („pocher“) Prahler.
- II. **roemer** (beker), m. Römer, Rheinweinglas, Becher.
- roemgierig** ruhmbegierig. **roemgierigheid**, v. Ruhmbegierde. **roemloos** ruhmlos. **roemrijk** ruhmreich, ruhmvoll, rühmiſch. **roemrijkheid**, v. Rühmiſchheit. **roemruchtig** rühmiſch bekannt, berühmt. **roemvol** zie roemrijk. **roemwaardig** ruhmwürdig, ruhmenswert. **roemzucht**, v. Ruhmjucht, Ruhmbegierde. **roemzuchtig** ruhmſüchtig, ruhmbegierig.
- roep**, m. Ruf; de r. van den koekeek, van zijn daden (!); er is maar één r. over hem man iſt einſtimmig in ſeinem Lob; er gaat een groote r. van hem uit er wird ſehr gerühmt; in een kwaden r. ſtaan, brengen in üblem Ruf ſtehen, in üblem Ruf bringen; de r. gaat, dat ... es geht die Rede, daß ... es heißt, daß... r. (ZN. ook) das Aufgebot; („roeping“) Beruf.
- roepen**, h. rufen; (scherper) ſchreien; (um Hilfe) r.; om de meid r. nach dem Mädchen r.; (hij komt) als geroepen wie gerufen; brand, moord r. Feuer, Mordio r., ſchreien; zich heeſch r. ſich heifer r., ſchreien; (ins Gewehr) r.; tot zich r. zu ſich r.; (einen um ſechs Uhr) wecken; iedereen roept er over jebermann rühmt, lobt es; voor den rechter r. vor Gericht laden; ter zijde r. beſeite nehmen; ik ben niet (voel me niet) geroepen om ... ich bin (fühle mich) nicht dazu berufen... fühle (spüre) keinen (nicht den) Beruf ...; velen zijn geroepen, maar weinigen uitverkoren viele ſind berufen, aber wenige ſind auserwählt; (ZN. ein Brautpaar) aufbieten; (ZN.) zaken r. Sachen verſteigern; vgl. getuige, moord, orde, hol
- roepende**: de ſtem eens r. n in de woestijn die Stimme eines Predigers in der Wüſte.
- roeper** (persoon) Rufende(r), Rufer; (instrument) das Sprachrohr, (op ſchip ook) Rufer; (ZN. ook) Muſrufer.
- roephoorn**, m. Lautſprecher. **roeping**, v. der Beruf; geen r. tot (voor) iets gevoelen keinen B. zu etw. fühlen, ſich zu etw. nicht berufen fühlen. **roepletter**, v. (rd.) das Rufzeichen.
- roepnaam**, m. Rufname. **roepstem**, v. der Ruf; de r. van 't geweten der R., die Stimme des Gewiſſens; aan een r. gehoor geven einem R. (einer Stimme) folgen. **roepzaal** (ZN.), v. das Auktionsloſal.
- I. **roer**, o. (v. 't ſchip) (Steuer)Ruder, Steuer; („buis“) das Rohr; („geweer“) die Flinte, die Büchſe; 't roer omleggen, omsmiten das Steuer (Ruder) überlegen; 't roer van den staat

das Staatsruder; (*fig.*) aan 't r. zijn, zitten, 't r. houden am R. sijn, das R. führen; aan 't r. komen ans R. kommen, gefangen; 't r. in handen hebben das R. in Händen haben; 't r. recht houden (*fig.*) den Strich halten, ge)radeaus gehen; naar 't r. luisteren dem R. (auf das R.) gehorchen; *vgl.* rep.

II. Roer, v. (*riv.*) Ruhr.

roerbak, m. Rührbottich; (*pap.*) Hällander.

Roerbekken, o. Rührbeden, ~revier.

roerdomp, m. (*voegel*) die Rohrdommel, der Rohrdump, der Ruh-, Moosreihler, die Ruh-, Moosstraße, die Moosstuh.

roerei, o. Rührei.

roeren, h. rühren (*ook* = „aandoen“, *zie dit*); (die Trommel) r.; zijn snater r. sein Maulwerk gehen lassen; hij kan zijn mond r. er ist nicht maufl-, mundfaul, nicht aufs Maul (auf den Mund) gefallen, hat ein geläufiges Mundstück, Mundwerk; r. aan berühren; in iets r. in (Dat.) herumrühren, (*met kwaade bedoeling*) in (Dat.) herumfäutern; zieh r. sich r.; hij kan zich niet r. (*fig.*) er kann sich nicht r.; zieh goed kunnen r. (*fig.*) es gut haben, in guten Verhältnissen sein, wohlhabend sein, sich gut stehen.

roerend („treffend“) rührend; r. goed bewegliches Gut, Mobilien (Pl.).

roerganger Ruderhänger, Ruderermann. roerhaak, m. (*schp.*) Fingerring, Ruderhafen, Ruderfinger. roerhak, v. Ruderhake. roerhard (*een schip*) hart aufs Ruder.

roerig rührig, unruhig. roerigheid, v. Rührigkeit, Unruhe.

roering, v. Rührung, Unruhe; (*beweging eig.*) Bewegung, (*meer fig.*) Regung; („*buikloop*“) der Durchfall; („*aandoening*“) Rührung; er komt r. es fängt an sich zu regen, es kommt Leben in die Bude.

roerkoning, m. (*schp.*) Rudererschaft.

roerkruid, o. Rührkraut.

roerkuip, v.; ~lepel, m. der Rührbottich (*vgl.* ~bak); ~löffel (die ~telle).

roerloos unbeweglich, regungslos; („*zonder roer*“) ruderlos. roerloosheid, v. Unbeweglichkeit usw.

roermaker Ruder-, Wächsenmacher; *vgl.* roer.

roermal, o. Rudermaul.

Roermond, o. Roermond.

roerom, m. die Mehlspeise; („*mengsel*“) Mischmaß.

roerpen, v. Ruderpinne.

roersel, o. die Regung, der Trieb.

roerspaan, v., ~stang, v. der Rührspatel, die ~stange, die ~telle.

roersteven, m. Rudersteven.

roerstok, m. Rührstod, ~spatel, die ~telle.

roertalie, v., roertouw, o. Ruderaltje.

roertrog *zie* roerbak.

roervink, ~vogel, m. („*lokvink*“) Ruhr-, Lockvogel; („*raddraaier*“) Aufwiegler, Räbelsführer.

roes, m. („*bedwelming*“) Rausch; een r. (aan-)hebben, uitslapen, zich een r. drinken enz. einen R. haben, ausschlafen, sich einen R. trinken; bij den r. verkoopen in Bausch und Bogen, im Rausch verkauft, rauschen; een som, bedrag in den roes eine Bauschsumme.

I. roest, o. (*op metalen en planten*) der Rost; (*in 't koren ook*) der Brand; *vgl.* oudroest.

II. roest (*voor kippen*), v. (Sühner-, Aufflig-)Stange.

roestachtig rostartig, ~ähnlich.

roesten, z. rosten; doen r. rostig machen; oude liefde roest niet (l.); rust roest raft ich, so rost

ich, — wer raftet, der rostet; r., h. (*hoenders*) auffliegen.

roestig rostig. roestkleur, v. Rostfarbe. roestkleurig rostfarbig, rostfarben.

roestlaag, v.; ~middel, o.; ~papier, o.; ~vlek, v. Rostschicht (~haut); (~schuß)mittel; ~papier; der ~fled.

roestvogel, m. die Zipp-, Rotammer.

roestvorming, v. Rostbildung.

roestvrij rostfrei, rostlos. roestwerend middel, o. Rostschußmittel. roestwering, v. der Rostschuß.

roestzwam, v. der Rostpilz.

roet, o. der Ruß; (*ZN.*) der Unschlitt, der Talg; r. in 't eten gooien (*fig.*) die Suppe verfalzen; er valt r. es rußt; met r. besmeren, van r. ontdoen rußen. roetaanlading, v. Rußabsetzung, ~ablagung. roetachtig rußig, rußartig. roestafdruk, m. Rußabdruck. roestbruin rußbraun. roetdeeltje, o. Rußteilchen. roet(er)ig rußig. roetkaars (*ZN.*), v. das Talglicht. roetkleur, v. Rußfarbe. roetkleurig rußfarbig, rußfarben. roetlucht, v. der Rußgeruch. roetmop, m. Schwarze(r). roetsmaak, m. Rußgeschmack. roetvlek, v. der Rußfleck. roetvoorn, m. Rostarpfen. roestvorming, v. Rußbildung. roestvrij rußfrei. roetzwart, o. Rußschwarz; (*voor schilders*) der Rietruß.

roezemoes, m. Trubel, („*warboel*“) Wirrwarr, das Durcheinander.

roezemoezen, h. rumoren, lärmern, poltern, tosen. roezemoezig, roezig unruhig, verwirrt, unordentlich, wüst, stürmisch.

roffel, m. (*trommelslag*) Wirbel; (*schaaf*) die Raubbant, der Raubhobel; (*persoon*) Ruchler, Hudler; een r. slaan (l); een r. krijgen durchgeprügelt, verbauten, verhöhlt werden, („*standje*“) einen Ruffel, Auspußer bekommen, kriegen; er met den r. overheen gaan etw. nur so hinrutschen, etw. übers Rnie brechen. roffelbaar Ruchler, Pfluchler.

roffelen, h. (*op de tram*) wirbeln, einen Wirbel schlagen; („*knoeien*“) rutschen, (etw.) nur so hinrutschen; („*babbelen*“) plappern, schnattern.

roffelrig ruffelig, roh. roffelschaaf, v. Raubbant, der Raubhobel. roffelvuur, o. Trommelfeuer. roffelwerk, o. die Ruffcheit.

rog, m. Roggen.

rogatoire commissie, v. Requisition, das Requisitions-, Hilfschreiben.

rogel(l), m. (*ZN.*) („*vischkuid*“) Roggen.

rogge, v. der Roggen. roggeaar, v. Roggenähre. roggebloem, o. feinstes Roggenmehl.

roggebrood, o.; ~gras, o.; ~meel, o.; ~meelbloem, v.; ~oogst, m.; ~stroo, o. Roggenbrot (*gew.* Schwarzbrot); ~gras; ~mehl; feinstes ~mehl; die ~ernte; ~stroh.

roggetje, o. Roggenbrötchen.

roggevangst, v.; ~vel, o. der Roggenfang; ~fell.

roggeveld, o. Roggenfeld.

Rogier Rüdiger.

rojaal *zie* royaal.

I. rok (*kleedingstuk*), m. (*v. vrouwen*) Rock; (*v. mannen*) Grad, (*spott.*) Schutempel; in r. im Grad; *vgl.* hemd; (*bot.*) die Schale.

II. rok (*aan 't spinnewiel*) *zie* rokken.

rokade (*in 't schaakspel*), v. Rochade.

rokeeren, h. rochieren.

rokbeschermer, m. (*aan fiets*) Rockschoner.

rokbroek, v. Rockhose.

rokje, o. Rödchen, Heiner Grad, Frädchen, *vgl.* rok I; zijn r. omkeeren (*fig.*) umstatten; hij heeft een r. uitgetrokken er ist fehr abgemagert, (*ook*) hat einen Rck ausgezogen.

rokken, o. der Roden, die Runfel.
rokkostuum, o. der Gradanzug. **rokophouder**, m. Aufschürzer, Kleiderraffer. **roksknoop**, m. Rod-, Gradknop, vgl. rok I. **rokskraag**, m. Gradtragen. **rokslijf**, o. Rodleibchen. **rokspand**, o. der Gradchof. **rozkak**, m. die Grad-, Rodtasche, vgl. rok I.
rol, v. Rolle (i. a. b.); een voorname, dubbelzinnige, ondergeschikte r. spelen eine bedeutende, zweideutige, untergeordnete R. spielen; r. (om de aardkluiten plat te maken ook) Aderwalze; r. (van karton) der Pappzylinder; de r. len zijn omgekeerd die R. n sind verwechselt, umgetauscht; eine R. Tapetenpapier, Tafel usw.; uit de r. vallen (U); das Geld spielt eine große R.; (dat is een) van zijn mooiste r. len (eraties) seiner schönsten Darstellungen; blik, koper enz. in r. len Rollblech, ~kupfer usw.; aan de r. zijn (herum)bummeln, ~schwimmeln, (herum)jumpseln.
Rolandslied, o. Rolandslied.
rolband, o.; ~bed, o.; ~bezetting, v.; ~bliksem-aflaider, m.; ~blind, o. Rollband; ~bett; ~enbefeuging; die ~lenblütsjugsvoorrchtung (die Walzenbl.); der ~laden.
rolblok, o. die Rolle, die Walze.
rolbrug, v.; ~contact, o.; ~deur, v.; ~film, v.; ~gewricht, o.; ~gordijn, o. Rollbrücke (Schiebebr.); der ~entontant; ~túr (Schiebetúr); der ~film; ~gelent; der ~oorhang (gew. Rouleau).
rolder (Z.N.) Bummler, Schwämmier.
rolhandboek, m.; ~hout, o.; ~ketting, m. Rollhandbuch (endloses Handbuch); ~holz; die ~enfette.
rolkever, m. Gallfläfer. **rolklaver**, v. der Schoten-, Sortflie. **rolkontakt**, o. der Rollkontak.
rollkraan, v. fahrbarer Kran. **rollaag**, v. (mets.) Rollschicht. **rollade**, v. Rolade, (Fleisch)Rolle.
rolleballen, h. purzeln, Purzelbäume schlagen.
rolleeren, h. die Rollen verteilen.
rollen, h. (alg.) rollen (bijv. van wagens, treinen, oogen, golven, tranen, steenen); (einem etw. aus der Tasche) kehlen, (brg. ook) Billard spielen; met de oogen r. die Augen, mit den Augen r.; (de donder) rolt (g)rollt; van de trappen r. von der Treppe (herunter)rollen, ~purzeln, ~rollern; (übereinander)r. ~rollern; in 't zand r. sich in dem Sand wälzen; hij (de dronkeman) roide de kamer in torfelte ins Zimmer herein; door de wereld r. sich durchschlagen; hij zal er wel door r. zie doorrollen; een stuuvertje kan raar r. es geht oft sonderbar zu (ob. her) in der Welt; men kan nooit weten, hoe een stuuvertje rolt man kann nie wissen, wie Sase läuft; mijn horloge is gerold man hat mir meine Uhr aus der Tasche gestohlen.
rollend rollend; r. platform die Schiebebühne; een r. e steen verzamelt geen mos, begroeit niet walgender Stein begräset nicht, Mühlsteine werden nicht moosig; vgl. materieel.
rollende, v. Rolade, (Fleisch)Rolle. **rolleng**, v. der Rollenstoffsich.
roller, m. (golf, kanarie) Roller. **rolletje**, o. Röllchen; 't gaat als op r. s es geht wie geschmiert, wie nach Rollen. **rolling**, v. das Rollen.
rollood, o. Rollblei. **rolluik**, o. der Rollabent, der ~ballen. **rolmops**, v. der Rollmops.
rolneut, v. (bk.) Schneide, Wolute. **rolpaard**, o. (speelg.) Rollpferd; („scheepsaffui") Rapert, die Lafette. **rolpens**, v. saure Rolle. **rolplank**, v. das Rollbrett, Schrotleiter. **rolprent**, v. der Film. **rolrond** rollen-, walzenförmig.

rolschaats, v.; ~schaatsebaan, v.; ~schelp, v.; ~scherm, o.; ~schot, o. der Rollschub; ~schubahn; ~muschel (Walzenmuschel); die ~schuwand; der ~schub.
rolslag, m. (n. zangvogel) Triller, Lauf. **rolslak**, v. Roll-, Walzen Schneide. **rolslang**, v. Rollschlange.
rolstaart, m. Widelschwanz.
rollsteen, m.; ~stoel, m.; ~tabak, v. Rollstein (mv. ook das Geröll); ~stabil (Fahrstuhl, Fahrstuhl); ~stod; der ~entabal.
roltafel, v.; ~tong, v.; ~trap, v.; ~trek, m. der Rolltisch; (spejs) ~tong (v. vinder der Küffel); ~treppe; die ~turve (die Rablinie, die Zytloide).
rolvast rollenfest. **rolveger**, m. die Rehrmaschine.
rolverdeeling, v. Rollenverteilung. **rolvormig** rollen-, walzenförmig. **rolwagen**, m. Rollwagen.
rolwiel, o. die Rolle.
Rom (Romeinsch römisch). **Romaan** Romane. **Romaansch** romanisch.
roman, m. Roman; r. in brieven Briefroman, Roman in Briefen. **romanachtig** romanhaft.
romance, v. Romanze. **romancier** Romancaier, Romanzendichter, Romanischreiber, ~dichter.
romanesk romanisch, abenteuerlich, phantastisch. **romanist** Romanist.
romanheld; ~lezer; ~schrijver Romanheld; ~lezer; ~schrijfteller (~schreiber, ~dichter).
romantisch; ~tiel, v. Romanstifer; ~tiff.
romantisch romantisch. **romantisme**, o. die Romantif, romantische Schule.
Rome, o. Rom; (met vragen komt men) te R. durch die ganze Welt; R. is niet op één dag gebouwd zie Aken. **Romein** Römer; (druk-letter) die Antiqua. **Romeinsch** römisch; R. recht römisches Recht; R. e Römerin.
romer zie roemer II.
rommel, m. Rummel, Plunder; („warboel") Wust; („oude r., prullen") das Gerümpel, Krampe; („slechte waar") schlechtes Zeug, Kramsch, Brab; („snuisterijen") der Kramstrams; allerlei r. allerhand Kramstrams; (wat kost) de heeler? der ganze Krampe, der ganze Bettel, der ganze Schwindel? (daar ligt) de r. der R., Pl., Bettel, der ganze Kram; ('t is daar) een r. eine wüste, eine unordentliche Wirtschaft.
rommelarij, v. der Plunder, das Gerümpel.
rommelboel zie rommel.
rommelen, h. (in papieren enz.) (herum)stöbern, ~tramen; (v. d. donder) grollen, dumpf rollen; (in den buik) knurren, rummeln.
rommelig unordentlich, wüst. **rommeling**, v. das Grollen, das Rollen; das Knurren, vgl. rommelen.
rommelkamer, v.; ~kast, v.; ~la(de), v. Kumpel-, Plunderkammer; ~schram; ~lade.
rommelpot, m. Brummtopf. **rommelwinkel**, m. Plunderkram, Plunderladen. **rommelzolder**, m. Kumpelboden. **rommelzoo(i)**, v. zie rommel; („allegaartje") das Sammelfurium.
rommendom, **rommentom** ringsum.
romp, m. Rumpf (i. a. b.) **rompgeraamte** (v. vliegt.), o. Rumpferüst. **rompparlement**, o. Rumpfparlament.
rompslomp, m. („rommelboel") Plunder, Kram; („gedoe") Getue; („herrie") Trubel; („last") die Plateret.
I. rond (adj.) rund; r. e som, r. getal r. e Summe, Zahl; r. e som (Z.N. ook) beträchtliche Summe; een bedrag van r. f 2500 (U); een r. jaar ein volles Jahr; de r. e waarheid die ungeschminzte (od. die nackte) Wahrheit, die Wahrheit rund heraus; r. e vent (q)erader, offenerziger Kerl, Biederemann; r. venster, r. e

vijl Rundfenster, Rundfeile; (*adv.*) r. voor iets uitkomen etw. g(e)radegu, offen, rund heraus gestehen; *vgl.* tafel.

II. **rond** (*prep.*): r. den haard um den Herd; r. de tafel um den Tisch (herum); de heele wereld r. in der ganzen Welt herum.

III. **rond** (*subst.*), o. die Runde; in 't r. in der (die) Runde; herum; in 't r. (*heen en weer*) omher; tien mijlen in 't r. zehn Meilen im Umkreis, in der Runde.

rondachtig rundlich.

rondas, o. der Rundschiff, (*klein*) die Tartfche.

rondabbelen, h.; ~bazuin, h. ausplaudern (herumtragen); ~pfaunen.

rondbek, m. (*visch*) das Rundmaul.

rondblikken, h. herum-, umherblicken, ~schauen.

rondboemelen, h. herumbummeln, ~lungern, ~frunzen.

rondbogestijl, m.; ~boog, m.; ~boogvenster, o. Rundbogenstil; ~bogen; ~bogenfenster.

rondborstig g(e)rade, offen(herzig); (*bijsw. ook*) rundheraus. **rondborstigheid**, v. G(e)radheit, Offenheit, Offenherzigheit.

rondbrengen, h. herumtragen (*ook fig.*); (de kranten) austragen.

rondbrenger Austräger.

rondbrieven, h.; ~dansen, h.; ~dartelen, h.; ~deelen, h.; ~dienen, h. herumtragen (ausstrengen); ~tanzen (umher.); ~tollen (sich tummeln); ~reiken (~geben); ~reiken.

ronddobberen, h.; ~dolen, h.; ~draaien, h. herumtreiben (umher.); ~irren (~streichen, ~schweifen, sich ~treiben; *ook* umher...); ~drehen (*intr.* sich ~drehen).

ronddraaiend (um)drehend, rotierend.

ronddraaiing, v. Umdrehung, Rotation.

ronddragen, h.; ~draven, h. en z.; ~drentelen, h.; ~drijven, h.; ~dwalen, h. en z. herum-, umhertragen; ~traben (~rennen, ~laufen); ~trödeln (~lungern, ~schlendern); ~treiben (*intr. ook* ~schwimmen); ~irren.

ronde, v. Runde, (*sport ook*) der Gang; de r. doen die R. machen; (*fig.*) allerlei geruchten doen de r. es gehen allerhand Gerüchte; ('t bericht) doet al de r. in heel de stad ist schon in der ganzen Stadt herum; r. (*ZN. ook*) der Kreis; der Rundtanz; der Rundgesang; een ronde(ken) doen eine Tour machen.

rondeau, o. Ronde, Ringeldicht, der Ringelreim.

rondedans, m. Rund-, Ringeltanz, Ringelreihen.

rondeel o. Rundell; der Rundplatz, Rundstück; *ook* = rondeau, *zie dit*.

ronden, h. runden, rund machen.

rondflitsen, h. herum-, umherdadeln.

rondfladderen, h. herum-, umherflattern.

rondgaan, z. herumgehen; (den schotel) laten r. herumgehen lassen, herumreichen (~geben); 't praetje gaat r. es geht die Rede, das Gerücht; een straatje r. *zie* omloopen.

rondgang, m. die Runde, Rundgang.

rondgeven, h. herumgeben; (*spijzen ook*) herumreichen.

rondgevang, m. Rundgefäng.

rondgluren, h.; ~grijpen, h. herum-, umher-spähen; ~greifen (*lastend* ~tappen).

rondheid, v. (*vorm*) Rundheit, Ründe; (*fig.*) Biederkeit, G(e)radheit, Offenherzigheit, Offenheit.

rondhinken, h. herum-, umherhinken.

rondhollen, h. herum-, umherrennen. **Rondhoofd** o. (*Eng. gesch.*) der Rundkopf (Roundhead).

rondhout, o. Rundholz.

ronding, v. Rundung.

rondje, o. (*voorwerp*) Rundes; een r. spelen

einmal herumspielen; een r. geven eine Lage, eine Runde, eine Serie schmeißen (geben); (*ook*) einen ausgeben.

rondkijken, h. umhersehen, sich umsehen; je mag niet r. du darfst dich nicht umsehen.

rondkomen, z. (*de rij r.*) herumkommen; („uitkomen“) auskommen; hij kan goed r. er hat sein gutes Auskommen.

rondkop, m. (*spijker, R. (Eng. gesch.)*) Rundkopf.

rondkraaien, h. aus-, herumschreien.

rondkruipen, h.; ~kruisen, h.; ~kuieren, h. herum-, umherstreicheln; ~kreuzen; ~spazieren.

rondleiden, h.; ~loeren, h. herum-, umherführen; ~spähen.

rondleiding, v. (*in muzeum*) Führung.

rondloop, m. (*gym.*) Rundlauf.

rondloopen, h. en z. herum-, umhergehen, ~spazieren, („omzwerven“) sich herumtreiben; loop rond! geh mit! schet dich zum Teufel! je kan r. ich huste, pfeife, male, blase, niese dir was, (du) kannst mir aus dem Tornister fallen, den Sudel heraufsteigen, Tee fochen, kannst dich begraben lassen, laß dir was malen usw.

rondlummelen *zie* omlummelen.

rondmarcheeren: 't plein r. om den Plaß herummarschieren; op 't plein r. auf dem Plaß umher-, herummarschieren.

rondmoeten (*ZN.*), h. um (etw.) herum müssen.

rondneuzen, h. herumspießeln.

rondom ringsherum; r. de tafel um den Tisch herum; loop r. *zie* rondloopen.

rondpraten *zie* rondabbelen.

rondplassen, h. herumspatschen, ~manschen, ~plätschern.

rondreis, v.; ~reisbiljet, o. Rundreise; die ~reisefarte (*in een boekje* ~reisefest, (zusammengestelltes) Fahrtscheinheft).

rondreizen, h. herum-, umherreisen; (~)wandern; de klanten r. (auf der Rundreise) die Kunden besuchen, bei den Kunden herumreisen.

rondreizend umherziehend, wandernd; r. predikant, r. e troep Wanderprediger, ~truppe.

rondrijden, h. herum-, umherfahren, ~reiten, *vgl.* rijden; de stad r. in der Stadt herum-, umher-, ~reiten, um die Stadt herumf., ~reiten.

rondschaaf, v. der Reihohel.

rondscharrelen, h. herum-, umhertrendeln, ~trödeln, ~wurmstieren; („moelijk leven“) sich mit Mühe durchschlagen, herumstümpern; („moelijk zich bewegen“) herumtrabbeln.

rondschenken, h. herumspenden.

rondschooien, h. herumbetteln.

rondschreeuwen *zie* rondkraaien.

rondschrift, o. die Rundschrift. **rondschriftpen**, v. Rundschrittfeder. **rondschrifven**, o. Um-

lauf-, Rundschreiber, Zirkular; (*van superieur aan ambtenaren*) der Runderlaß.

rondsel, o. Getriebe.

rondsjouwen, h.; ~sleepen, h.; ~slechteren, h. herumspumpfen (~lumpen; iets r. etw. herum-schleppen); ~schleppen (umher-schl.); ~schlenbern (~lungern, sich ~treiben, *ook* ~umher...).

rondsleuren, h. herum-, umher-schleppen, ~zerren.

rondslingeren, h. (*intr.*) herum-, umherliegen, ~fahren; (*tr.*) umher-, herum-schleudern.

rondsnuffelen, h. herum-, umher-schnüffeln.

rondspoken, h. herumsputen, („rondwaren“) umgehen.

rondspringen, h. herum-, umher-springen.

rondstompelen, h. herum-, umherstumpeln, ~stolpern.

rondstrooien, h. herumstreuen; (*geruchten*) ausstrengen, ~streuen.

rondsturen, h. herum-, omhersturen, ~sturen.
rondsukkelen zie rondscharrelen.
rondtasten, h. herumtappen, ~tasten, vgl. duister.
rondte, v. Rinde; in de r. zitten in der R. sijn; in de r. gaan staan sijn im Kreise aufstellen, sijn herumstellen; in de r. draaien sijn herumbreien; (twee mijlen) in de r. in der R. im Umkreis.
rondtollen, h. sijn (wie ein Kreis) herumbreien.
rondtrekken, z. herum-, omherstehen, ~wandern.
rondtrekkend wandernd, fahrend; herum-, omherstehend; r. predikant Reise-, Wanderprediger; r. e. troep wandernde, fahrende Truppe, Wandertroep.
rondtrompetten, h. austrumpeten, ~posaunen.
rondruit g(e)radeheraus, runderaus, unumwunden, runder-, schlanweg, vgl. zeggen.
rondvaart, v. Rundfahrt.
rondvaren, h. en z. herum-, omherfahren.
rondvendelen (ZN.), h. herumstüdeln, sijn herumtreiben.
rondventen, h. hausieren (mit).
rondvertellen, h. ausplaudern, herumtragen.
rondvisch, v. der Rundfisch (noch runder Stodfisch).
rondvliegen, h. en z. herum-, omherfliegen.
rondvlucht, v. der Rundflug.
rondvoeren, h. herum-, omherführen.
rondvraag, ~vragen zie omvr. . .
rondwandelen, h. herum-, omherpazieren; (toon Jezus nog) op de aarde rondwandelde auf Erden wandelte.
rondwangig runderbändig, ~wangig.
rondwaren, h. (spoken) umgehen; (anders) herum-, omherirren.
rondweg zie rondruit.
rondwentelen, h. (tr.) (her)umwälzen; (intr.) sijn (her)umwälzen.
rondzaak, v. Rundfrage.
rondzaalen, h.: ~zeggen, h.; ~zeilen, h. herum-säen (~streuen; ook omher. .); ~zagen (anzagen); ~zegeln (umhersegeln; tr. umselgeln, ~schiffen).
rondzenden, h.; ~zeuren, h. herumstüdeln (~stenden, ook omher. .); ~trödeln (~lungern).
rondzien, h. omhersehen; r. naar sijn umsehen nach.
rondzwaalen, h. herum-, omherstürzen.
rondzwalken, h. (op zee) herum-, omherstürzen, ~schwimmen, ~schwalfen; anders = **rond-zwerven**, h. herum-, omherirren, ~schwefeln; (v. oogen, blikken) omherstürzen; (v. soldaten) herumstürzen; (v. ander zwerend volk) sijn herumstürzen, sijn herumstürzen, herumstrolchen.
rondzwoeren, h. (im Langsaal) herumstürzen; (in der Stadt) herumstürzen.
rong, v. (aan een wagen) Ringe.
ronggeng, v. (Ind.) das Tanzmädchen.
ronk (ZN.), m. das Rauchen; das Gerücht.
ronken, h. schnarcken; (v. motor) rattern; (ZN. „mompelen“) munteln, verlauten.
ronker Schnardher; (ZN.) Waisfater.
ronselaar Werber, Seelenovertauser.
ronselen, h. werben, pressen; schachern.
ronseling, v. Werbung, das Pressen.
Röntgenapparaat, o.; ~beeld, o.; ~behandeling, v.; ~buis, v. der Röntgenapparat; die ~aafname (~bild); ~behandeling; ~röhre.
röntgenen, h. röntgen.
Röntgenfoto, v.; ~installatie, v. Röntgen-aufnahme; ~anlage.
Röntgenogram, o.; ~onderzoek, o.; ~stralen,

mv. Röntgenogramm (~bild); die ~unter-suchung; ~strahlen (X-Strahlen).
Röntgentechniek, v.; ~therapie, v. Röntgen-technik; ~therapie.
ronzebons, v. das Puppentheater, das ~spiel, das Kaspertheater; (Ind. ook) Ragenmusik.
I. rood rot; r. worden (ala.) r. werden, (ook) sijn rötten: („blozen“) erröten; r. kleuren r. färben, rötten; met r. e. wangen, met r. haar, met r. en baard enz. (ook) rotwangig, ~haarig, ~bärtig usw.; 't r. e. spook das r. e. Geipent; r. blanketsel r. e. Schminke, das Rot; de R. e. Zee das R. e. Meer; een r. e. ein R. er (i. a. b.); r. wild, r. potlood das Rotwild, der ~stift; zoo r. als een kroot puterrot; 't r. das Rot, die Rötte: een glaasje r. ein Gläschen Johannisbeerlöffel; vgl. duit, haan, hond, kool, krijt, loop, roodrug e. z.
II. rood, o. (planteziekte) der Röt.
roodaarde, v. der Röt, der Rötstein, rote Erde.
roodaarden, h. röteln.
roodachtig rötlich. **roodbaard**, m. Rotbart.
roodbloedig rotblütig. **roodboek**, o. (dipl.) Rotbuch. **roodbol**, m. Rottopf. **roodbont** rotbunt, rot und weiß. **roodborstje**, o. Rotfischchen. **roodborst-tapuit**, v. das Schwarzfischchen, Kohlsüßgelen. **roodbreukig**, ~bros rotbrüchig. **roodbruin** rotbraun.
roodehond, m. (ziekte) Röteln.
roodekool, v.; ~loop, m. der Rotfisch (das ~traut); ~lauf (gew. rote Ruhr, die Dysenterie; vlk. das Kupfergeld).
roodfigurig rotfigürlich; r. e. stijl, vaas r. er Stil, r. e. Bafe. **roodforel**, v. Rot-, Goldforelle, der Ritter.
roodgelder; ~geel; ~gespikkeld; ~gestreept; ~gloeiend rotad(e)rig (~geädert); ~gelb; ~geprentelt (~getupft); ~gestreift; ~glühend.
roodgloeihtte, v. Rotglühhtte.
roodharig rothaarig. **roodheid**, v. Röt.
roodhout, o.; ~huid, v.; ~kapje, o. Rotholz (Nernambut, Brasillenholz); ~haut; ~kappchen.
roodkleurig rotfarbig. **roodkop**, m. Rottopf; (eend) die Rottopfe. **roodkoper**, o. der Rotguß, Rotmessing. **roodkorst** (kaas), v. (roter) Käse. **roodkrijt**, o. der Röt.
roodnek, m.; ~oog, (eig.) o., (persoon) m. en v.; ~rok, m. Rotnaden; das ~auge; ~roef.
roodrug, m. (brg.) Taufendguldenstein; ± (Gaun.) grauer Lappen, (vlk.) brauner Lappen („Taufendmarkstein“).
roodsel, o. Rot, der Röt.
roodsnavel, m.; ~staartje, o.; ~steen, m.; ~vin, v. Rot[schnabel]; ~schwanzchen; ~stein („~krijt“ Röt); ~stioffe.
roodvonk, o. der Scharlach, Scharlachfieber.
roodvos, m. Rotfuchs, Fuchs. **roodwangig** rotwangig, ~bändig. **roodzijden** rotseiten.
I. roof (diefstal), m. Raub; die Räuberei.
II. roof (op wond), v. der Schorf, (zwaar) Worte.
roofachtig räuberisch, diebisch.
roofbouw, m.; ~dier, o. Raubbau; ~tier.
roofgierig raubgierig.
roofgierigheid, v.; ~goed, o.; ~hol, o. Raubgier (~begierde); ~gut (die Beute); ~höhle (Raubhöhle).
roofje, o. Rüstchen, Schürfchen.
roofkever, m.; ~meeuw, v.; ~mier, v.; ~moord, m.; ~nest, o. Raubfater; ~möwe; ~ameise; ~mord; ~nest.
roofoverval, m.; ~ridder; ~schip, o.; ~slot, o.; ~staat, m. Raub(anfall); ~ritter; ~stiff; ~schloß; ~staat.

rooftocht, m.; ~visch, m.; ~vogel, m.; ~vogel-nest, o.; ~wasp, v. Raub|zug; ~visch; ~vogel; ~vogelnest (der Horst); ~weipje.
roofziek räuberisch, raub|süchtig. **roofzucht**, v. Raub|zucht, ~gier. **roofzuchtig** zie ~ziek.
rooi, v. das Ziel(en); geen r. houden nicht richtig zielen; om de r. (gwst.) ungefähr; („rooikijn”) Richtungs|linie, vgl. rooilijn.
rooie Rote(r) (ook pol.), Rotkopf, Fuchs.
rooiloop zie roodeloop (vlk.).
rooismen, h. (brg.) roimen, spannen („sehen, beobachten”).
I. rooien, h. („mikken”) zielen; („schatten”) schägen; hij kan 't (met zijn inkomen) niet r. er kommt nicht aus; hij zal 't wel r. er bringt's schon fertig; ik kan 't met hem niet r. ich komme mit ihm nicht aus, kann mich mit ihm nicht stellen.
II. rooien (delven), h. ausgraben; (ook) (Kartoffeln) ausmachen, ausbuddeln, klabben; (Bäume) ausheben, ausroden; (den Aker) roden.
rooilijn, v. (alg.) Richtungs|linie; (voor straten e.d.) (Bau)Fluch|linie. **rooimeester** Baui|inspektor.
rooinek zie roodnek.
rooipaal, m. Ab|steck|pfahl.
I. rook (damp), m. Rauch; in den r. hangen (ll); naar den r. smaken (ll); in r. vervliegen zu Schaum, zu Wasser werden; geen r. zonder vuur kein R. ohne Feuer; onder den r. van A'dam in der Nähe, im Dunstkreis von A.; vgl. opgaan.
II. rook (hooi), v. der Rauchhaufen, der ~diemer.
rookachtig räucherig, rauchig. **rookafdruk**, m. Rauch|abdr. **rookafvoer**, m. die Rauchab|führung.
rook|altaar, o.; ~artikelen (~benoedigheden), mv. der Rauch|altar, ~artikel (~requisiten).
rookbaar rauchbar. **rookcoupé**, v. das (der) Raucher|abteil. **rookeloos** rauchlos, rauchfrei, (kruid) rauch|schwach.
rooken, h. rauchen; 't rookt hier (ll); daar kan de schoorsteen niet van r. das macht die Suppe nicht fett, davon kan man nicht essen, das gibt nichts in den Topf; (die pijp) rookt prettig raucht sich angenehm; niet-rooken (op coupé's) (für) Nicht|raucher; (vleesch, visch) räuchern; vgl. pijp.
rooker Raucher. **rookerig** rauchig; r. smaken räucherig schmecken. **rookerij**, v. (de plaats) Räucher|erei, der Räucher|platz, ~kammer; („'t rooken”) Räucherung, das Räuchern. **rookertje**, o. die Zigarre, (vlk.) der Schmod|stod.
rook|gang, m.; ~gas, o.; ~gat, o.; ~gerei, o.; ~gras, o.; ~helm, m. Rauch|kanal; ~gas; ~loch (ook fig.); ~gerät (vgl. ~artikelen); ~gas; ~helm.
rookhok, o. (om vleesch enz. te rooken) die Räucher|kammer; (kamer vol rook) **rookhol**, o. Rauch|loch, die ~höhle. **rookig** zie rookerig.
rookkamer, v. das Rauch|zimmer; (aan lokomotieven enz.) Rauch|kammer.
rook|kanaal, o.; ~kast, v. (mch.); ~kolom, v. der Rauch|kanal (aan lokomotief der Fuchs); der ~kassen (~kammer); ~säule.
rookloos zie rookeloos.
rook|lucht, v.; ~masker, o.; ~materiaal, o.; ~nest, o. der Rauch|geruch; die ~maske; ~zeug (vgl. ~artikelen); ~loch (~nehl).
rook|offer, o.; ~piuim, v.; ~salon, o. Rauch|opfer; ~fahne; der ~salon.
rookscherm, o. der Ramin|schirm.
rook|schuif, v.; ~spek, o.; ~stel, o.; ~tabak, v.; ~tafeltje, o. der Rauch|schieber; der ~ped;

~service; der ~tabak (der Pfeifentabak); der ~stich.
rook|topaas, o. (m.); ~vang, m.; ~vat, o.; ~verbranding, v.; ~verdrijver der Rauch|topas; ~fang; ~faß (die ~pflanze); ~verbrennung; ~vertreiber.
rookverteerend rauch|verzehrend. **rookvleesch**, o. Rauch|fleisch. **rookvorming**, v. Rauch|bildung.
rookvrij rauchfrei; (kruid) rauch|schwach. **rookvuur**, o. Schmauch|feuer.
rook|wagen, m.; ~walm, m.; ~wolk, v.; ~worst, v.; ~zaal, v. Rauch|wagen; ~quaim; ~wolfe; ~wurjt; das ~zimmer.
rookzolder, m. Räucher|boden. **rookzuil**, v. Rauch|säule. **rookzwak** rauch|schwach. **rookzwaluw**, v. Rauch|schwalbe. **rookzwart**, o. Rienruß, die ~schwärze.
room, m. (alg. en fig.) Rahm; (v. melk vooral) die Sahne; de r. is er al af (eig. en fig.) der R. ist schon abgeschöpft; geslagen r. zie slagroom. **roomachtig** rahm-, sahnentartig, ~ähnlich.
room|afscheider, m.; ~boter, v. die Rahm|schleuder (Separator); ~butter (Sahnen|butter).
roomen, h. (ab)rahmen, ab|fahnen.
room|gebakje, o.; ~gehalte, o. Rahm|törtchen; der ~gehalt.
roomhoorn(tje), m. (o.) die Schiffer|lode.
roomhuis, o. die Rösterei. **roomijs**, o. Sahnen-, Rahmeis.
room|kaas, v.; ~kannetje, o.; ~kleur, v. der Rahm-, Sahnen|käse; die ~kaune; ~farbe.
rooskleurig rahmfarbig, rahmfarben, creme.
room|lepel, m.; ~saus, v. Rahm-, Sahnen|löffel; ~soße.
Roosch (römisch-)katholisch; een R. e ein Katholik; r. e curie Römische Kurie; 't Heilige R. e Rijk das Heilige R. e Reich Deutscher Nation; vgl. boon.
roomschepper, m. Rahm-, Sahnen|löffel.
roomsgezind katholisch gesinnt. **roomsch-katholiek** römisch-katholisch. **Rooschkonink** Römischer König.
roomschotel, m. die Rahm-, Sahnen|schüssel.
roomsoes, v. der Windbeutel mit Schlag|sahne.
room|taart, v.; ~taartje, o. Sahnen-, Rahm|torte (der ~tuchen); ~törtchen.
roomversch ganz frisch. **roomvla**, v. Sahnen-creme. **roomvlootje**, o. Rahm-, Sahnen|napfchen.
roos, v. (i. bijna a. b.) Rose; (op de schijf) das Zentrum, das Schwarze; (diamant) Rose, Rosette; (huidziekte) Rose, der Rotlauf, das Erysipelas; (op de hoofdhuid) Schuppen, Schin|nen (beide Pl.); wilde r. Hund-, Fedtenrose; oorlog van de Roode en de Witte R. Krieg der Roten und der Weißen R.; op rozen wandelen auf R. n gehen, gebettet sein; slapen als een r. fett und ruhig schlafen, vgl. slapen; de rozen op de wangen hebben (ll en) rosige Wangen, Rosenwangen haben, aussehen wie Milch und Blut; onder de r. unter der R., sub rosa; (in de) r. schieten ins Zentrum, ins Schwarze treffen; vgl. baron, doorn.
roosachtig rosenartig, rotlaufartig, ~ähnlich, vgl. roos; hij is erg r. er hat gleich die Rose ihm. **roosachtigheid**, v. Rosen-, Rotlauf|artigkeit, ~ähnlichkeit, vgl. roos. **Roosje**, o. Rosette, Röschen; **roosje**, o. Röschen; (diamant) die Rosette, Röslein. **roosjesslijper** Rosens-, Rosetten|schleifer. **rooskleur**, v. Rosenfarbe, Rosafarbe, das Rosa. **rooskleurig** rosen-, rosafarbig, rosig (dit ook fig.); r. voorstellen im rosigsten Lichte erblicken lassen.

roosten, h. rösten, auf dem Roß braten.
rooster, m. (*om op te braden, in kachel, ter afsluiting e. d.*) Roß; (*rd. en op riool*) das Gitter; (*„rijst”*) die Riste, die Rolle; r. van werkzaamheden (*in school*) Stundenplan, (*in vergadering e. d.*) die Tagesordnung; volgens den r. aftreden turngemäß, nach dem Turnus, der Reihe nach auscheiden; iets op den r. brengen etw. auf die Tagesordnung stellen.
roosterbalk, m. Roßbalken, ~träger. **roosterbatterij**, v. (*el.*) Gitterbatterie. **roostercondensator**, m. (*rd.*) Gitterkondensator. **roosterconstructie**, v. Roßbauart, ~konstruktion.
roosteren, h. (*eig.* zie roosten; geroosterd brood geröstetes Brot; (*fig.*) versengen, verbrennen, braten.
roosterhelling, v. Roßneigung. **roosterij**, v. Rösterei. **roosterling**, v. (*Z.N.*) der Roß, das Roßwert. **roosterketen**, v. Röstette; (*el.*) der Gitterkreis. **roosterkring**, m. (*el.*) Gitterkreis. **roosteroppervlak**, o. die Roßfläche. **roosterplaat**, v. (*el.*) Gitterplatte. **roosterplaat**, v. der Roß; (*el.*) Gittergießer. **roosterspanning**, v. (*el.*) Gitter(vor)spannung. **roosterspleet**, v. Roßfuge, der ~palt. **roosterstroom**, m. (*el.*) Gitterstrom. **roostertype**, o. der Roßtyp, die Roßart. **roosterweerstand**, m. (*el.*) Gitterwiderstand. **roosterwerk**, o. Roß, Gitterwert, Roßwert, (*schp.*) Röstwert.
roosting, v. das Röstfen. **roostpan**, v. Röstpfanne.
roosvenster, o. Roßs, Raßfenster, die Fensterrose. **roosvormig** roßförmig, ~artig. **rooszaal**, v. Roßsalbe, ~pomade.
I. **root** (*voor 't vlas*), v. Rüste.
II. **root** (*Z.N.*), v. Reihe.
rootplaats, v. Rüste. **rootput**, ~kuil, m. die Rottegrube.
rooven, h. rauben, stehlen.
roover Räuber.
rooverbende, v.; ~geschiedenis, v.; ~hoofdman Räuberbande; ~geschiedte; ~hooft(mann).
rooverij, v.; ~kapitein; ~sbende, v.; ~shol, o.; ~sneet, o. Räuberlei; ~tapitán; ~bande; die ~höhle; ~nest (die ~höhle).
roovertje spelen Räuber spielen.
ropij (*munt in Perzië, Indië*), v. Ru'pie.
I. **ros**, o. Roß, Pferd; (*spott.*) der Klepper, die Rosinante.
II. **ros** (*slaag*), m. Siebe, Prügel.
III. **ros** (*Z.N.*), v. („paard”) Arade; („vrouw”) böse Sieben.
IV. **ros**, *adj.* rötlich, (fuchs)rot.
Rosa d.
rosachtig rötlich, fuchsrot. **rosachtigheid**, v. Rötlichkeit.
Rosalie Rosalia, Rosa'lie.
rosarium, o. Rosarium: der Rosenfranz; der Rosengarten.
rosbaar, v. Sänfte.
rosbaard, m. Rotbart.
rosbeier, m. das Roß Bapart, Zelter; (*ir.*) Klepper, die Rosinante.
rosbief zie roastbief.
rose rosa, rosafarben, rosafarbig; een r. japon ein rosa Kleid, Rosakleid. **rosespreeuw**, v. der Rosen-, Amfel-, Viehfar, Akerdroffel.
rosset zie rozet.
roscharig rothaarig.
rosj, m. (*brg.*) Roßch („Ropf”).
roskam, m. Striegel.
roskammen, h. striegeln; (*fig.*) durchhecheln, durchziehen, (*ook*) striegeln.
roskamer Striegler; (*koopman*) Roßkamm,

~täufcher, ~händler. **roskamerij**, v. Roß-täufcher. **roskamplant**, v. Striegelpflanze.
rosmarijn, m. Rosmarin. **rosmarijnolie**, v. das Rosmarinöl. **rosmarijnzaal**, v. Rosmarinsalbe.
rosmolen, m. die Roßmühle, Göpel; 't lijkt hier wel een r. es ist hier eine tolle Wirtschafft; in den r. loopen; zie in den tredmolen loopen.
rossen, h. („slaan”) (ab)prügeln; (*paard „kammen”*) striegeln; *vgl.* rijden.
rossig rötlich, fuchsrot. **rossigheid**, v. Rötlichkeit. **rosvaal** rotgrau, rötlich grau.
rostuischer Roßkamm, Roßtäufcher.
I. **rot** (*dier*) zie rat.
II. **rot**, o. („bende”) die Bande, die Rotte; (*mil.*) die Rotte; (*van geweren*) die Pyramide; (de geweren) aan r. ten zetten zusammenstellen, in Pyramiden aufstellen; r. ten rechts! in Reihen rechtsum!
III. **rot**, *adj.* faul; vermodert; (*v. vruchten, vleesch, eieren, hout e. d.*) f.; (*v. hout e. d.* „vergaan”) vermodert, morsch, vermodert; r. te boel (*fig.*) faule Wirtschafft; „er is iets r. in den staat van Denemarken” es ist etw. f. im Staate Dänemark; (*subst.*) r. (*in hout*) die Fäulnis.
rotachtig angefaul, verdorben.
rotan, **rotang**, o. der Rotang, Stuhrohr; *vgl.*
rotting II. **rotangpalm**, m. Rotangpalme.
rotatie, v. Rotation, Drehung, Drehbewegung.
rotatieas, v. Rotationsachse, Drehachse. **rotatiehoek**, m. Umkehrungswinkel.
rotatiemachine, v.; ~magnetisme, o.; ~pers, v. Rotationsmaschine (~schnellpresse); der ~magnetismus; ~schnellpresse (~maschine).
rotatiepomp, v.; ~toestel, o. Rotationspumpe; der ~apparat.
roteeren, h. rotieren.
roteerend rotierend, Rotations...
rotelaar (*Z.N.*), m. die Rassel.
rotelen (*Z.N.*), h. rasseln; röheln.
rotelings (*Z.N.*) in der Reihe; abwechselnd.
roten, h. (*hennep, vlas*) rösten, röten.
roterij, v. das Röstfen; Rüste, Rotte.
roigans, v. Ringel-, Rotigans.
rotgezel Waffenbruder; (*ong.*) Spießgefell.
rotheid, v. Fäule, Fäulnis. **rotkoorts**, v. das Fäulfieber. **rotkull**, m. die Rüste, Rottegrube.
rotkuip, v. (*pap.*) Faulbütte. **rotlicht**, v. der Rober-, Fäulnisgeruch; (*dierlijk ook*) der Miasgeruch, der ~gestank.
rotmeester Korporal, Anführer.
rotonda, v. (*bk.*) Rotunde, der Rundbau; (*ook*) der Umhang (Abendmantel).
rotor, m. (*el.*) Rotor, Anker.
rotor|aanzetweerstand, m.; ~groef, v.; ~kern, m. Rotoranlasser; ~nute; ~tern.
rotor|reaktie, v.; ~schip, o.; ~spanning, v. Rotorreaktion; ~schiff; ~spannung.
rots, v. der Felsen; (*minder gew.*) der Fels; zoo stevig (vast) als een r. felsenfest; zoo hard als een r. felsenhart; gelijk een r. felsingleich. **rotsachtig** felsig, Fels...; (*gelijk een r.*) felsenartig; r. e bodem felsiger Boden, der Felsboden. **rotsachtigheid**, v. felsige Beschaffenheit.
rots|bank, v.; ~been, o.; ~bewoner das Felsenriff; ~bein; ~bewohner.
rots|bes, v. Torfheide, Rosmarinheide.
rots|blok, o.; ~brok, m.; ~burcht, m.; ~eiland, o. der Felsenblock (der Felsbl.); das ~stück; die ~burg; die ~insel.
rotsen (*Z.N.*), h. (wie toll) herumfahren.
rots|gebergte, o.; ~gevaarte, o.; ~grond, m. Felsengebirge (*ook eigenm.*); der ~loof (die ~masse); ~bodem (~grund).

rotsgruis, o. Geröll. **rotsshelling**, v. der Felsen-
 abhang. **rotshol**, o. die Felsenhöhle.

rotsig felsig.

rotsketen, v.; ~klomp, m.; ~kloof, v. Felsen-
 keten; die ~masse; ~luft (~schlucht).

rotskristal, o.; ~kruin, v.; ~laag, v. der Felsen-
 kristal; der ~gipfel; ~schicht.

rotsluiser Rottenschließer.

rotsmassa, v.; ~mispel, v.; ~muur, m.; ~
 nest, o. Felsenmasse; ~mispel (~birne); die
 ~wand; ~nest (*eig. en fig.*)

rotspartij (*in twin bijv.*), v. Felsenpartie, ~an-
 lage, das Alpinum.

rotsplateau, o.; ~punt, v.; ~spelonk, v.;
 ~spleet, v. die Felsenplatte (~plateau);
 ~spijze; ~höhle; der ~spalt.

rot-straal, m. (*hoefzichte*) die Strahlfäule.

rotsstruik, m.; ~tempel, m.; ~top, m.; ~trap,
 v. Felsenstrauß; ~tempel, m.; die ~tuppe;
 die ~trappe.

rotsstuintje, o. der Steingarten. **rotsvast** felsen-
 fest. **rotswand**, m. die Felsenwand. **rotswoning**,
 v. Felsenwohnung. **rotszout**, o. Steinsalz.

rottan zie rotting.

rotten, h. („bederven") (ver)faulen, vermodern,
 vgl. rot III; (*brg.*) sarchen, sarchen („sinken");
 r., z. (*glas*) rōsten, rotten; ook = samen-
 rotten, zie dit.

rotteraar, m. (*brg.*) Schlämmer, Kiedstein („Ver-
 räter").

Rotterdammer Rotterdamer. **Rotterdamisch**
 Rotterdamer; (*taal*) Rotterdamsch (*vgl.* plat
 II); R. e Waterweg R. Wasserweg.

rottevuur, o. Rottenfeuer.

rottig angefaul, anrūchig; (*fig.*) angefaul;
 gemein, miserabel; r. e lucht modrige Luft;
 r. ruiken modrig, faul riechen.

I. rotting ('t rotten), v. Fäulnis, Fäule; („ont-
 binding") Verwesung; (*v. glas*) das Rōsten, das
 Rotten.

II. rotting (*riet*), m. Rotang, Bambus, das
 (spanische) Rohr; (*wandelr.*) das Rohr, Spazier-
 stod.

rottingknop, m. Stockknopf, ~griff. **rottingolie**,
 v.: iem. r. geven einen mit Haselöl schmieren,
 einem eine Prügelstrafe geben enz. *vgl.* smeer.

rottingstraf, v. Prügelstrafe.

rottinkje, o. Rohr.

rotzool, v. Schweinerei.

Rouaan, o. Rouen.

roué, Roué, Wüßling.

rouge, o. Rouge, Rot, (rote) Schminke.

rouge-et-noir, o. Rouge et noir (ein Glücksspiel).

roulade, v. Roulade, der Räufer.

rouleau, m. das Rouleau, Rollvorhang.

rouleeren, h. roulieren, im Umlauf sein; (*ZN.*
 ook) herumbummeln.

roulette, v. das Roulett, Roulette, das Glücksrad.

roulettetafel, v. der Roulettetisch.

route, v. Route, der Weg.

routine, v. Routine, Gewandtheit, Übung.

routineeren, h. routinieren.

I. rouw, m. die Trauer; in den r. gaan, den
 r. aannemen **r.** anlegen; in den r. gaan,
 den r. afleggen **r.** ablegen; in den r. zijn
 over iem. **r.** haben, trauern um, über einen;
 in diepen r. (gekleeed) in tiefe **r.**; geele, halve
 (lichte) r. die Gang-, Halbrauer; (een dame)
 in den r. in **Tr.**

II. rouw, *adj.* zie ruw.

rouwartikelen, mv.; ~auto, v.; ~band, m.
 Trauerartifel; das ~auto; die ~binde (~
 flor, flor).

rouwbedrijf, o. Trauern, die Trauer. **rouw-
 beklag**, o. Beileid, die Kondolenz, die Beileids-
 bezeiging; brief van r. der Beileidsbrief; das
 ~schreiben; bezoek van r. der Beileids-, Kon-
 dolenzbesuch; verzoeken van r. verschoond te
 blijven Kondolenz-, Beileidsbriefe (~besuch)
 werden verbeten, (ook) mir bitten um stille
 Teilnahme, um stilles Beileid. **rouwbloem**, v.
 Stabiole.

rouwboom (*lakenb.*) m. Raubbaum.

rouwbrief, m.; ~dicht, o.; ~dienst, m.; ~doek,
 m. Trauerbrief; ~gedicht; ~gottesdienst; das
 ~tuch (der ~flor, der flor).

rouwdrager Trauernde(r), Leidtragende(r).

rouwen, h. trauern, Trauer tragen; 't rouwt
 me niet ich bedauere, bereue es nicht; dat zal
 je r. das wirst du bereuen.

II. rouwen: laken r. Tuch rauhen.

rouwer (Zuch)Rauher.

rouwfloers, o. der Trauerflor. **rouw**gedicht, o.
 Trauergedicht. **rouw**geld, o. Neu-, Abtands-,
 Abtaufsgeld; r. geven **r.** zahlen, geben.

rouwgeschrei, o.; ~gevolg, o.; ~gewaad, o.;
 ~goed, o.; ~handschoen, m. Trauergeschrei;
 ~gefolge; ~gewand; ~stoffe (Pl.) (die ~fleu-
 dung; ~zeug); ~handschuh.

rouwig: ik ben er niet r. om ich bedauere es
 nicht.

rouwjaar, o.; ~japon, v.; ~kapel, v.; ~klacht,
 v. Trauerjahr; das ~fleid; ~kapelle; ~klage.

rouwklaagster Klagefrau.

rouwklagen, h. wehtlagen, trauern.

rouwklagers (*bijv.*) Klageleute.

rouwkleed, o.; ~kleeding, v.; ~kleur, v.; ~koets,
 v. Trauerkleid; ~kleidung; ~farbe; ~kutsche.

rouwkoop, m. Reutau; r. geven **r.** geben,
 zahlen; recht van r. Reurecht. **rouw**krans, m.
 Trauer-, Leichenkranz.

rouwlak, o. der schwarze (Siegel)Lad.

rouwlied, o.; ~lint, o.; ~loge, v.; ~maal, o.
 Trauerlied; der ~flor (~band, die ~binde, flor-
 band); ~loge; ~mahl (Leichenmahl, der Leichen-
 schmaus).

rouwmachine, v. (*lakenber.*) Raubmaschine.

rouwmantel, m.; ~mis, v. Trauermantel
 (ook een vlinder); ~messe (Seelenmesse).

rouwpapier, o.; ~plechtigheid, v.; ~rand, m.;
 ~sluier, m.; ~staatsie, v.; ~stoet, m. Trauer-
 papier; ~rand (~randjes, mv. *zwarte nagels*
 ~randnāgel); ~schleier; das ~geprānge (ook =
 ~stoet; lijkstaatsie Leichengeprānge); ~zug
 (das ~gefolge, Leichenzug).

rouwtijd, m.; ~vlag, v.; ~wagen, m.; ~winkel,
 m.; ~zang, m. die Trauerzeit; ~fahne (flagge,
vgl. vlag); ~wagen; ~laden; ~gefang.

royaal freigebig; nobel, großzügig; r. leven, r.
 handelen (*tegenover arme familie bijv.*) nobel
 leben, nobel handeln; ('t gaat daar) r. toe
 hoch her; (hij heeft) een royale bui die Spen-
 dierhofen an; een royale belooning eine fürst-
 liche belohnung; (ik heb 't hem) r. **gezegd**
 g(e)radeaus, rundheraus, unumwunden gesagt;
 't r. winnen es glānzend, mit Glānz gewinnen.

royalisme, o. der Royalismus. **royalist** Roya-
 list. **royalistisch** royalistisch. **royaliteit**, v. Frei-
 gebigkeit, Liberalität.

royeeren, h. (*iem., iets*) streichen; (*iets ook*)
 annullieren, löschen.

royement, o. (Aus-, Durch)Streichen; die Lös-
 chung, die Tilgung, Annullierung.

rozeazijn, m.; ~balsam, m.; ~bed, o. Rosen-
 essig; ~balsam (die ~pomade); ~beet.

rozeblad, o.; ~boeket, o.; ~boom, m.; ~

boschje, o. Rosenblatt; der ~strauß; ~baum, ~gebüsch (der ~hain).
rozebottel, v. Sagebutte.
roze|feest, o.; ~gaard(e), m. (v.) Rosenfeest; der ~garten (poët. der ~hain).
rozegeur, m. Rosenduft; 't is daar r. en maneschijn der Himmel hängt ihnen voller Geigen; ('t is daar) niet alles r. en maneschijn mandmal nicht geheuer.
rozehoedje, o. (R.-K.) Heiner Rosenfranz.
roze|honing, m.; ~hout, o.; ~juffer; ~kever, m.; ~knop, m. Rosenhoning; ~holz; ~jungfer; ~käfer (Gartenlaubkäfer); die ~knopje.
roze|kruans, m.; ~kruis, o.; ~kruiser; ~kweeker Rosenfranz (i. a. b.); ~freuz; ~freuzer; ~gärtner (~züchter).
roze|laar, m.; ~laurier, m.; ~lippen, mv.; ~maagd; ~maand, v. Rosen|trauch (~baum); ~lorbeer; ~lippen; ~jungfer; der ~monat.
rozemarijn, m. Rosmarin.
roze|meisje, o.; ~metaal, o.; ~mond, m. Rosenmädchen; ~metall (Rhodium); ~mond (R.-mond (eigenn.) Rosamunde).
roze|nobil (Eng. *gouden munt*), m.; ~olie, v.; ~oorlog, m.; ~pommade, v. Rosenobel; bas ~öl; ~krieg (vgl. roos); ~pomade.
rozerood rosenrot. **rozestek**, m. Rosenableger.
rozestok, m. (v. 't hertgewei) Rosenstod. **roze|struik**, m. Rosenstrauß, ~stod.
rozet, v. Rosette (ook eigenn.).
rozetak, m. Rosenzweig.
rozetvenster, o. Rosen-, Rosettenfenster, die Fensterrose.
rozevingerig rosenfingrig; r. e Boos r. e Cos.
roze|wang, v.; ~water, o.; ~zalf, v.; ~zeep, v. Rosenwange; ~wasser; ~zalfje (~pomade); ~seife.
rozig rosig; rotlaufartig, vgl. roos; erg r. zijn gleich die Rose haben rozigheid, v. der Rotlauf.
rozijs, v. Rosine. **rozijsbaard** zie krenteb.
rozijs|pit, m.; ~wijn, m. Rosinen|fern; ~wein.
rozinant, m. die Rosinante.
R. P. (*révérend père*): ehrwürdiger Vater; *réponse payée* op telegrammen Antwort bezahlt.
rubber, v. das Gummi, der Kautschuk, der Rubber.
rubber|aandeel, v.; ~aanplanting (~plantage); ~boom, m.; ~prijs, m.; ~waarden, mv.; ~waren, mv. der Gummi, Kautschuk|anteil (die affie); ~planting; ~baum; ~preis; ~werte (~affien); ~waren.
Ruben d^o.
Rubicon, m. Rubikon; den R. overgaan, ~trekken den R. überschreiten.
rubriek, v. Rubrit, Klasse, Abtheilung.
rubriceeren, h. rubrizieren, ordnen, (in Klassen) einteilen.
rubrum, o. Rubrum (die Alfenaufschrift).
ruche, v. Rüsche.
ruchtbaar bekannt, ruchtbar; (Z.N.) laut lärmend; r. worden (ook) verlauten, bekannt werden; r. maken bekannt machen, verlauten lassen, verlautbaren. **ruchtbaarheid**, v. Ruchtbarkeit; r. aan iets geven etw. bekannt machen, verlautbaren. **ruchtbaarmaking**, v. Verlautbarung.
rudiment, o. Rudiment, (erster) Anfang, der Anfangsgrund. **rudimentair** rudimentär.
Rudolf Rudolf.
rug, m. Rücken (i. a. b.); op zijn r. liggen auf dem R. liegen; met de handen op den r. die Hände auf dem R.; achter iems. r. kwaad van iem. spreken einen hinterm R. verlästern;

(dat is weer) achter den r. (U en) überstanden, vorüber; den vijand in den r. (aan)vallen dem Feind in den R. fallen, den Feind im R. angreifen; een breeden r. hebben einen breiten R., Budel haben; 't liep me ijskoud over den r. (U en) es überief mich eisfalt; iem. den r. smeren, meten einem den Budel schmieren.
rug|ader, v.; ~band (v. boeken), m.; ~dekking, v. Rücken|ader; das ~band; ~bedung.
rugge|graat, m.; ~graatsverkrumming, v. das Rückgrat; ~gratsoverkrümmung.
ruggelings rücklings, rückwärts; r. che sprong Rückprung, Sprung rückwärts.
ruggemerg, o. Rückenmark. **ruggemerg-hersenvliesontsteking**, v. Rückenmarks(gehirn)hautentzündung, meningitis cerebrospinalis. **ruggemergsholte**, v. Rückgrat(s)höhle.
ruggemergs|ontsteking, v.; ~tering, v.; ~zenuw, v. Rückenmarksentzündung; ~schwindfucht (~darre); der ~nerf.
ruggespraak, v. Rücksprache; r. houden R. nehmen (mit einem). **ruggesteun** zie ruggesteun. **ruggestreng** zie ruggegraat.
rugge|vat, o.; ~zwemmertje (een insekt), o. Rückengefäß; ~schwimmer.
rug|kleed (v. paard); ~klier, v.; ~korf, m.; ~krabber, m.; ~kussen, o.; ~leuning, v. die Rücken|bede; ~drüse; ~korb (die Kiepe); ~trager; ~kissen; ~lehne.
rug|mand, v. Kiepe, der Rückenkorb.
rug|pijn, v.; ~pootje, m. Rücken|schmerzen (Bl.); die ~fußtrabbe (~füßer).
rug|riem, m.; ~schild, o.; ~spier, v.; ~steun, m. Rücken|riemen (~gurt); der ~schild; der ~muskel; (*voorwerp*) ~halter (abstr. Rückhalt).
rug|steunen, h. stützen, (einem) den Rücken halten.
rug|stuk, o.; ~titel, m.; ~vin, v.; ~vuur, o. Rücken|stück (i. a. b.); ~titel; ~flöße; ~feuer.
rug|waarts rückwärts, rücklings; r. che beweging Rückbewegung, Bewegung rückwärts.
rug|wervel, m.; ~wol, v. Rücken|wirbel; ~wolle.
rugzak, m. Rückack.
rug|zenuw, v.; ~zijde, v. der Rücken|nerf; ~seite.
rugzuil, v. Wirbelsäule. **rugzwemmer**, m. Rückenschwimmer (ook 't insekt).
I. rui, v. Mauer(ung); in der Mauer sein.
II. rui (Z.N.), v. der Bach, der Wasserlauf, der Graben.
ruien, h. (sich) maufern, sich federn, sich haaren.
ruif, v. Raufe.
ruig („niet glad, oneffen“) rauh; („harig“) haarig, zottig; („borstelig“) struppig, borstig; (fig.) roh, wüß; een r. e apostel ein roher Gefelle, ein Grobian; r. vriezen reifen. **ruig-behaard**, ~harig rauhhaarig, zottig, borstig, vgl. ruig; (v. planten) borstig. **ruigheid**, v. Rauheit, Rauhigkeit, Zottigkeit, Struppigkeit, Borstigkeit, vgl. ruig. **ruigpootig** rauhfüßig.
ruigschaaf, v. Raubant. **ruigte**, v. („wild gewas“) das Gestrüpp; ook = ruigheid, zie dit.
ruiling, v. Mauerung.
ruikboeket, o. (vlk.) der Riechbüsch.
ruiken, h. (alg. „reuk opnemen en afgeven“) riechen, („opnemen“, v. dieren en dan ook v. menschen) wittern; (fig. ook) spüren; de honden r. 't wild, 't wild den jager die Hunde w. das Wild, das Wild den Jäger; je moet spreken, ik kan 't niet r. du mußt reden, r. kann ich es nicht; hij ruikt wat er riecht den Braten, wittert (spürt) etw.; (an einer Blume) r.; r. naar (l'); (nach Reherei) r.; lekker, leelijk r. gut, (schlecht) (übel) r.; (hij ruikt) uit zijn adem aus

dem Halse; hij kan er niet aan r. das geht über seinen Horizont; hij zal er niet aan r. da wird er das Nachsehen haben, er bekommt nichts davon, das wird ihm an der Nase vorbeigehen; *vgl.* lont, mosterd, mutsaard.

ruiker, m. das Bußeit, Strauß; een r. maken einen Strauß binden; r. (*brg.*, *bilj.*) Fehlstöß, Rids.

ruikfleschje, o. Riechfläschchen.

ruil, m. (Um)Tausch; in r. met, voor (im T.) gegen, für; een goeden r. doen einen guten T. machen. **ruilartikel**, o. der Tauschartikel. **ruilbaar** umtauschbar. **ruilcontract**, o. der Tauschvertrag.

ruilebuiten, h. tauschen.

ruilen, h. (aus-, um-, ver-)tauschen; ik zou niet met hem willen r. ich möchte nicht mit ihm t.; wat niet bevalt, kan geruild worden nicht Gefallenbes kann umgetauscht werden; iets voor iets anders r. etw. gegen (für) etw. anderes (ver)t.; (die eine Ware gegen die andere) (aus)t.

ruilhandel, m. Tauschhandel, Baratt(handel).

ruiling, v. der (Aus-, Um)Tausch. **ruilmiddel**, o. Tauschmittel. **ruilprofessor** Austauschprofessor. **ruilverdrag**, o. der Tauschvertrag.

ruilverkaveling, v. Verpoppelung, Zusammenlegung (von Grundstücken). **ruilverkeer**, o. der Tauschverkehr, die Tausch-, Naturalwirtschaft.

ruilwaarde, v. der Tauschwert.

I. ruim, *adj.* en *adv.* (*kamer*, *huis*, *zitplaats*, *trap enz.*) geräumig; (*straten*, *pleinen*, *zee*, *veld*, *kleeren*, *geweten*, *beteekenis*) weit; (*aanbod*, *geldmiddelen*, *inkomen*) reichlich; („*overvloedig*“)

reichlich, ergiebig, ausgiebig; r. vijf pond, r. vijf jaar reichlich, gut fünf Pfund, fünf Jahre; ('t is) r. één uur gut ein Uhr, ein Uhr durch, vorbei; r. adem halen frei Atem holen, frei atmen; weer r. adem halen aufatmen; r. e blik umfassender Blick; een r. gebruik van iets maken einen ausgiebigen Gebrauch von etw. machen; de **geldmarkt** is r. er geworden der Geldstand ist flüssiger geworden; (de **handen**) r. hebben frei haben; 't r. hebben (es) vollauf haben, sich gut stehen, in guten Verhältnissen sein, es gut haben, wohlhabend sein; 't niet r. hebben es nicht vollauf haben, nur knapp auskommen; in r. en kring im weiten Kreise; r. leven viel draufgehen lassen, ein flottes Leben führen, flott leben; in r. e mate in reichlichem Maße; r. meten reichlich, gut messen; r. uit elkaar staan weit auseinanderstehen; r. een uur (*wandelen bijv.*) reichlich (ob. gut) eine Stunde, eine starke (gute, dicke) Stunde; r. voldoende reichlich genügend; een r. e voorraad ein großer, reicher Vorrat; r. e wind raumer Wind; in den r. .sten zin im weitesten Sinne; *vgl.* baan, beurs, keus, sop, voorzien e. a.

II. ruim, o. der Raum; (*zm. voor 't „ruime sop“*) die Räume; (*v. kerk*) Schiff.

ruimanker, o. Raumanker. **ruimbaan** zie baan.

ruimbagage, v. das Raumpäckd.

ruimen, h. (*een vesting*, *kamer*, 't veld, *borden van de tafel*) räumen; (*een gat*) aufreiben, aufräumen; (aus dem Weg) räumen; iem. uit den weg r. einen aus dem Weg schaffen, beseitigen, einem den Garaus machen; (moeilijkheden, hinderpalen) uit den weg r. (*ook*) aus dem Weg räumen, wegräumen, beseitigen, heben; (te muß immer) aufräumen; (der **Wind** fängt an zu) räumen, (*zm.*) raumen.

ruimer (*persoon*) Räumler, Abtrittsfeger; (*instrumenten*) Räumler, die Reib-, Räumahle.

ruimgast (*schp.*) Raumgast. **ruimijzer**, o. Räum-eisen. **ruiming**, v. (Auf)Räumung, das Räumen. **ruimingswerk**, o. die Aufräumungsarbeit(en). **ruimnaald**, v. Räumnadel. **ruimpomp**, v. Raumpumpe. **ruimschoots** reichlich, in hohem (reichem, reichlichem) Maße; (*zm.*) raumschots, mit raumem Wind; r. tijd reichlich Zeit, Zeit im Überfluß; r. voldoende reichlich genügend.

ruimte, v. der Raum; („*open zee*“) offene, hohe See, (*zm.*) Räume; („*wiltgestrektheid*“) Ausgedehtheit; r. beslaan (innemen), laten R. einnehmen, lassen; **leega**, oneindige r. leerer, endloser R.; r. maken Platz machen; **gebrek** aan r. der Raummangel; om r. te winnen der Raumerparnis wegen; r. van beweging freie Bewegung, der Spielraum; ruimte van **blik** umfassender Blick; geld in de r. Geld im Überfluß; (*mech.*) doorlopen r. zurückgelegter R.; *vgl.* gezwam. **ruimtebesparing**, v. Raumerparnis. **ruimte-eenhaid**, v. Raum-einheit. **ruimte-kunst**, v. Raumkunst. **ruimte-lading**, v. (*rd.*) Raumladung. **ruimte-maat**, v. das Kubit-, Hohlmaß. **ruimte-probleem**, o. die Raumfrage. **ruimte-uitgebreidheid**, v. räumliche Ausdehnung. **ruimte-veerhouding**, v. das Raumverhältnis. **ruimte-vrees**, v. Platzangst, Platzfurcht.

ruimwater, o. (*schp.*) Raumwasser.

ruin, m. Wallach.

ruïne, v. Ruine; (*fig.*) der Ruin, der Untergang.

ruïneeren, h. ruinieren, zugrunde richten; verwüsten.

ruineus ruinös, verderblich.

ruinen, h. (einen Hengst) verschneiden.

ruis, m. (*visch*) Rohrfarpfen.

ruischbezie, v. Raufschbeere.

ruischen, h. (*v. zijde*, *muziek*, *golven*, *bladeren*, *wind*) rauschen; (*v. regen*, *beek*, *bron*) riefeln, (*sterker*) rauschen; (*v. stemmen*, *vliegende vogels*) schwirren; (*in de ooren*) brausen, sausen.

ruischgeel, o. Raufschgelb, Murrpigment. **ruischhoorn**, m. das Wellhorn. **ruisching**, v. das Rauschen, das Geräusch; das Brausen, das Sausen, *vgl.* ruischen. **ruischingsgeluid**, o. der Engen-, Reibelaut. **ruischpijp**, v. der Dubelfad, Sackpfeife; (*aan 't orgel*) Raufschpfeife.

ruisvoorn, m. Rohrfarpfen.

ruit, v. („*glasr.*“) Scheibe; (*meek.*) Raute, Rhombe; (*op dam-*, *schaakbord*) das Feld, (*op stoffen*) der Würfel, das Karo, (*op diamant*) Raute, Gazette; goed met een r. fartieter Stoff; (*bot.*) Raute; („*schurft*“) Räube. **ruiten**, mv. (*op kaarten*) Karo, Rauten, Edstein, (*D. spel*) Schellen.

ruiten, h. Fartieren.

ruitenaas, ~boer enz. Karo-, Rauten-, Edstein-, Schellenas, ~bube usw.

ruitentikker (Fenster)Scheibeneindrücker.

ruiter Reiter (*ook een vogel*); r. te voet worden abgeworfen werden; een oude r. (*fig.*) ein alter Prattifus; Spaansche, Friesche r. s (*versperring*) spanische, friesische R.; Spaansche r. (*op schip*) Stampfflod; (*vogel*) zwarter. schwarzer Wallerläufer.

ruiteraanval, m.; ~bende, v.; ~drom, m.; ~gevecht, o. Reiterangriff (die Attacke); ~haufe (der ~trupp); die ~schar; ~gefecht.

ruiterij, v. Reiterei, Kavallerie. **ruiterkruid**, o. die Wasser-, Strebschere, die Straußfeder.

ruiterlijk offen, unumwunden, rundheraus, (e)radezu; r. voor iets uitkomen etw. offen gelshen.

ruitermantel, m.; ~pad, o.; ~sabel, v. Reit(er)-

mantel; der ~weg (der ~pfad); der ~jabel (der Passafch).

ruijterstandbeeld, o.; ~stoet, m. die Reiterstatue (~standbild); ~aufzug (~zug, die ~schar).

ruijtertijde, o.; ~vaan, v.; ~vogel, m.; ~wacht, v. Reiterfchen (in kaartstelsel der Reiter); ~vafne (Standarte); ~vogel; ~wafce.

ruijtijd, m. die Maufser(ungs)zeit, die Maufser.

ruijtje, o. kleine Scheibe, Scheibchen; kleine Raute (vgl. ruit); (op goed ook) der Würfel; met r. s gewürfelt, fariert. **ruijtjesgoed**, o. fariertcr Stoff.

ruijtkever, m. Rauteufäfer. **ruijtmikrometer**, m. das Fadenmikrometer. **ruijtvormig** rauteuförmig.

ruizelen, h. (v. wind e. d.) fäufeln, (v. zand e. d., v. water) riefeln, (v. bladeren) rafcheln.

ruk, m. Ruck; Zug; een r. geven aan iem., iets einem, etw. einem R. geben; in (aan) één r. door in einem Zug, in einem fort; (dat is) een heele r. eine gute (ganze) Weile; bij r. ken ruckweife.

rukken, h. („trekken“) ziehen, (heftiger) zerrcn; (nog krachtiger) reißen; („marcheeren“) rüden, marfchieren; (einem etw. aus der hand) reißen, z.; (an der Tür, an der Klingel) ziehen; de woorden uit hun verband r. die Worte aus dem Zusammenhang reißen, den Sinn der Worte verdröhen (entstellen); in 't veld r. zu Felde ziehen, ins Feld rüden.

rukking, v. das Ziehen, das Zerrcn, das Reißen, vgl. rukken; („zenuwtrekking“) Zudung. **rukwind**, m. Windstoß, Stoßwind.

rul („ongelijk“) rauh, uneben; („lossig“) loder, fanbig-trocken. **rullijs**, o. holperiges Eis.

rum, v. der Rum. **rumboon**, v. das (der) Rumbonbon, Rognatbohne.

Rumenië enz. zie Roemenië enz.

rumgrog, m. Rumgrog.

rumoer, o. der Lärm, der Spektafel, Getofe, der Rumor.

rumoeren, h. lärmcn, tofen, fpektafeln, rumoren.

rumoerig lärmend, lärmvoll, geräufchvoll, unruhig, Lärm. .; een r. e troep eine lärmende (sterker tobende) fchar, Bande; ('t is hier) geräufchvoll, unruhig; (de jongens) zijn r. find unruhig, machen (immer) Lärm; r. tooneel (ook) der Lärmauftritt. **rumoerigheid**, v. Unruhe, der Lärm. **rumoermaker** Lärm-, Spektafelmacher. **rumoerscene**, v. der Lärmauftritt.

rumpsteak, o. Rumpffleifch.

rumppudding, m.; ~punch, v.; ~stokerij, v. Rumpfpudding; ~punch; ~brenneret (~fabrif).

I. run (om te loopen), v. (Gerber)Lohe.

II. run (Eng.: hevige toeloop), m. Anfturm.

rund, o. Kind.

runder/hout, m.; ~gebraad, o.; ~haas (~harst), m.; ~horzel, m.; ~huid, v. das Rinderquartcl; der ~braten; das ~filet (der Filetbraten); die ~biesfliege; ~hau (Rindschaut).

runder/lapje, o.; ~leer, o. die Kindfleifchschmitte; ~sleber.

runder/pest, v.; ~ras, o.; ~rib, v.; ~rollade, v.; ~schijf, v. Rinderpest (Viehpefte, Viehpest); die ~rafte (die Rindviehrafte); ~rtippe; ~rollade; ~rolle.

runder/stal, m.; ~teelt, v. Rinder-, Rindviehftall; ~zucht.

runderziekte, v. Rinderfrantheit.

runder/vee, o.; ~veestamboek, o.; ~veestapel, m.; ~vet, o.; ~vleesch, o. Rindvieh; ~viehftammboek (~viehherdbuch); der ~viehbestand; ~erfett (~sfett); ~fleifch (toebereid ~erbraten, Ochfenbraten).

runen, mv. Runen.

runenalfabet, o.; ~inskriftie, v.; ~fchrift, o.; ~steen, m. Runenalfabet; ~infchrift; die ~fchrift; ~stein.

rungaar lofgar.

runifch runifch.

runkleur, v. Loffarbe. **runkleurig** loffarbig, loffarben.

runkoek, v.; ~kuil, v.; ~looier; ~molen, m. der Lofkuchen; ~grube; ~gerber; die ~mühle.

runnen, h. („stollen“) gerinnen, zusammenlaufen; (gwst.) ook = rennen, zie dit.

runfel, o. Gerinnfel; (middel) Gerinnmittel, Lab.

runvocht, o. die Lofbrühe.

rups, v. Raupe; van de r. en zuilveren ruppen, abraupen. **rupsauto**, v. das Raupenauto. **rupsband**, m. (voor rups wiel) Raupenfchlepper.

rupsdooder, m.; ~ei, o.; ~haak, m.; ~jacht, v. Raupentöter; ~ei; das ~eifen; ~jagd.

rupsnest, o.; ~plaag, v.; ~fchaar, v.; ~tang, v. Raupenfneft; ~plage; ~fchere; das ~eifen.

rupsklaver, v. der Schneedentlee. **rups wiel**, o. Raupentrad.

ruptuur, v. Ruptur, der Bruch.

ruraal rural, ländlich.

I. Rus Rufte.

II. rus, m. (brg.) Greifer („Geheim-, Kriminalpolitist“).

rusch, m. die Binfe, die Simfe; die Spinnfinfe.

rusgeel, o. Realgar, Raufchrot, rote Arfenblende.

Rusland, o. Rußland.

rusleer, o. ruffifches Leder, der (das) Fuchten.

Russe/hater; ~vrees, v.; ~vriend Ruffen-haffer; ~furcht; ~freund.

russificatie, v. Ruffification.

russificeren, h. ruffificieren.

Russifch ruffifch; R. leer r. es Leder, der (das) Fuchten. **Russin** Ruffin.

Russo/manie, v.; ~phiel; ~phobie, v. Ruffomanie; ~phile; ~phobie.

rust, v. Ruhe; (meer „rustpoos“) Raft; (muz.) Pause; $\frac{1}{4}$, $\frac{1}{8}$ r. eine Viertel-, Achtelpause; (in poëzie) der Ruhepunkt, Pause, Zäsur; (aan instrumenten) Ruhe; (den haan) in de r. zetten in (die) R. fehen, ftellen; (schp.) Ruft, Räfte; (sprt.) Halbzeit; wat r. nemen fch etw. Ruhe nehmen; een uurtje r. (v. 't dagwerk) ein Ruhe-, Feiertündchen; iem. met r. laten einen in Ruhe, in Frieden, zufriedcn laffen; zich ter r. begeben fch zur Ruhe begeben, zur Ruhe gehen; de eeuwige r. ingaan zur ewigen Ruhe eingehen; tot r. brengen zur Ruhe bringen, beruhigen, („kalmereen“) befänftigen, befchwichtigen; tot r. komen zur Ruhe kommen; in r. e in den Ruheftand verfezt, (v. geestelijken vooral) emeritus; vgl. duur II, plaats, roesten.

rustaltaar, o.; ~bank, v.; ~bed, o. der Ruhe-altar; ~bank; ~bett (Sofa).

rustbewaarder Hüter der öffentlichen Ruhe (od. Ordnung); ook = ruwaard, zie dit. **rustdag**, m. Ruhetag.

rusteloos ruhelos, (ook) fchlaflos; r. kind ruh-riges, unruhiges Kind; r. doorwerken unausgelekt, unabläffig weiterarbeiten. **rusteloosheid**, v. Ruhelofigkeit, Rührigkeit, vgl. rusteloos.

rusten, h. ruhen (i. bijna a. b.); (meer „een rustpoos houden“) raften; (na 't dagwerk ook) feiern, Feiertabend machen; („toerusten“) rüften; hier rust (ll); rust zacht! ruhe fanft! hij ruste zacht! fanft ruhe feine Wfche! die Erde fei ihm leicht! Ruhe, Friede (fei) feiner Wfche! wel te r. ! wünlche wohl zu r., zu fchlafen, fchlafen Sie

moh! 't is hier goed r. es ruht sich hier gut, hier ist gut (aus)ruhen; (ik moet) wat r. (mich) ein wenig ausruhen; we zullen dat maar laten r. wir wollen das auf sich beruhen lassen; (mijn meening) rust op... beruht auf (Dat.), gründet sich auf (Aff.); sein Blut ruht auf (Dat.); op hem rust de plicht... es ist seine Pflicht, ihm liegt es ob...; (een zware verdenking) rust op hem ruht auf ihm, vgl. verdenken en verdenking; na gedaan werk is 't goed r. nach getaner Arbeit ist gut r. (feiern).

rustend (niet meer in ambt e. d.) in den Ruhestand verset; (v. geestelijken vooral) emeritus; vgl. verder rusten.

rusthuis, o. Erholungsheim.

rusticheit, v. Ländlichkeit, Rustigkeit. **rustiek**, ländlich, rustig.

rustig ruhig; zich r. houden sich r. verhalten.

rustigheid, v. Ruhe. **rustigjes** ruhig.

rusting, v. Rüstung.

rustjaar, o. Sabbat-, Brach-, Erlassjahr.

rustkamer, v. Rüstammer.

rustkuur, v. Ruhetur. **rustlievend** ruheliebend.

rustlijn (schp.) v. Rüstleine.

rustoord, o. der Ruhesitz; ook = rusthuis, zie dit.

rustpauze, v. (Ruhe)Pause; (onder 't dagwerk ook) Schicht. **rustplaats**, v. der Ruheplatz, der ~ort; ~stait, ~státte; laatste r. letzte Ruhesátte; (op een trap) der Absatz.

rustpoos, v.; ~punt, o.; ~spanning, v.; ~stand, m.; ~stoel, m.; ~stroom, m. Ruhepause; der ~punt; ~spanning; ~zustand (~steltung, die ~lage); ~stetel (Liegestuhl); ~stroom.

ruststroom|batterij, v.; ~element, o.; ~keten, v. (~loop, m.); ~schakeling, v. Ruhestrom|batterie; ~element; der ~kreis; ~schaltung.

rustteeken, o.; ~tijd, m.; ~toestand, m.; ~uur, o. Ruhezeichen (die Pause); die zeit (bij arbeiders ook die Schicht); ~zustand; die ~stunde (bij arbeiders ook die Feierstunde; op school die Erholungstunde).

rustveer (in uurwerk), v. Sperrfeder. **rustverstoorder** Ruhestöorer. **rustverstoring**, v. Ruhe~störung.

rut zijn nichts mehr haben, abgebrannt sein.

Rutger Rüdiger.

Rutheen Ruthene. **Rutheensch** ruthenisch.

rutschbaan, v. Rutschbahn.

ruw („oneffen; onaangenaam aandoend; bar“)

rauh; („forsch; ongekunsteld“) derb; („onbewerkt; onbeschaafd, gemeen“) roh; („niet zorgvuldig, niet fijn, brutaal“) grob; r. ijzer, r. e zijde, r. e stoffen, r. e olie rohes Eisen, rohe Seide, rohe Stoffe, rohes Öl, (ook) Rohessen, ~seide, ~stoffe; r. linnen ongebleichte Leinwand; een r. e schets eine flüchtige Skizze; een r. e gast, grap, toon ein roher Burch, Scherz, Ton; r. e grap, r. snijwerk (ook) derber Spaß, berbe (grobe) Schnigarbeit; r. e wind, r. weer rauher Wind, rauhes Wetter; r. bewerkt von grober Arbeit; 't r. e huiswerk die grobe Hausarbeit; iem. r. bejegenen einen grob behandeln; in 't r. e bewerken aus dem Groben (Rauhen) arbeiten; 't r. e er afnemen die rauhe Oberfläche wegnehmen; polieren; r. e schatting rohe, ungefähre Schätzung; in 't r. e begrooten ungefahr schätzen, anschlagen; in 't r. e ontwerpen, teekenen roh entwerfen, zeichnen.

ruwaard Gouverneur, Regent.

ruwhast Grobian, Rüpel, das Raubhein, Rohling.

ruwen, h. (laken) rauhen.

ruwharig zottig, struppig; (bot.) rauhaarig. **ruwheid**, v. Rauheit, Rohheit, Grobheit, vgl. ruw.

ruwigheid, v. Rauchigkeit. **ruwkruid**, o. der (Wald)Meister.

ruwmachine, v.; ~schaaf, v. Rauchmaschine; der ~hobel.

ruwslipen, h. (spiegelab.) raufschleifen.

ruwsmid Grob schmied. **ruwstaal**, o. der Rohstahl. **ruwwerker** Grobarbeiter.

ruzie, v. (alled.) der Zant, (minder ruw) der Streit, (ruwer, minder gew.) der Sader; Händel (Bl.); r. maken Streit, Zant, Händel anfangen; r. krijgen Streit usw. bekommen; hooge r. heftiger Zant; hooge r. hebben (ook) sich heftig streiten; r. stoken hegen, küntern, Händel stiften; r. zoeken Streit usw. suchen, anfangen; met geweld r. zoeken einen Streit, einen Zant vom Zaun brechen; ze hebben aanhoudend r. sie zanten sich beständig (fortwährend, immer), sie liegen sich beständig in den Haaren. **ruzieachtig** zänfisch, zant-, händelsüchtig. **ruziemaker** (~zoeker) Zänfer, Krakeeler, das Zanteisen. **ruzing** (ZN.) zie ruzie.

R. Z. (roebel zilver Silberrubel).

S.

S. v. das S.

s (Ster, Rubimeter: stère).

s. (sanctus, sint) Sanft; sive: of ober; signé unterzeichnet; op recepten: signetur: 't worde geteekend man bezeichnen; solo; s. a. (sine anno: zonder jaartal ohne Jahreszahl).

sa! sal hussa! wohlan!

I. saal, o. (v.) die Serfche; (ZN. ook „sajet“) die Stridwolle.

II. saal, adj. langweilig, fade, trocken, lebern, langftielig; s. e kerel (s. e Piet, s. e Klaas) öder Kerl, Leimstieber, Langweiler; s. e rede langweilige, öbe Rebe; ('t gaat) er s. toe da langweilig usw. her.

saaien aus (von) Serfche, Serfche...

saaiheid, v. Langweiligkeit, Fadeheit.

saaiwever Serfcheweber.

saam zie samen. **saamgezworenen**, mv. Verschwor(e)ne, Verschwörer. **saamhoorigheid**, v. Zusammengehörigkeit.

Saar, v. (riv.) Saar. **Saarbekken**, o. Saarbecken.

Saar(tje) Sara.

sabbat, m. Sabbat. **sabbatdag** Sabbattag.

Sabbatist (Christensekte, die den joodschen sabbat viert) Sabbatarier.

sabbatjaar, o.; ~lamp, v.; ~rust, v.; ~schender; ~stille, v.; ~viering, v. Sabbatjahr (Brach-, Erlassjahr); ~luhe; ~ruhe; ~schänder; ~stille (~ruhe); ~feier.

sabbelen, h. sabbern, sabbeln, muffchen, luffchen.

sabberaar, m. (*brg.*) (langer) Lude, Panzerheirich, Schaber(bartel) („Brecheisen“).
 sabberen, h. 1. *zie* sabbelen; 2. (*brg.*) [schränken („einbrechen“)].
 I. sabel (*zwaard*), v. der Säbel.
 II. sabel (*dier*), m. Zobel.
 III. sabel (*bont*), o. der Zobel(pels).
 IV. sabel („*zwart*“, *her.*), o. Schwarz, der Sable.
 sabel|bajonet, v.; ~been, o.; ~bek, m.; ~beslag, o.; ~hoon, v. das Säbel|bajonett; ~bein; ~schäbler (Schußwogel); ~beschlage; ~bohne.
 sabel|bont, o.; ~dier, o. der Zobel(pels); ~tier.
 sabelen, h. jäbelen.
 sabel|gekletter, o.; ~gevest, o.; ~houder, m. (*aan fiets*); ~houw, m. Säbel|gerästel; der ~griff (~gefäß); ~halter (die ~klemme); ~hieb.
 sabel|kling, v.; ~koord, o.; ~koppel, m.; ~kwast, m.; ~scheede, v. Säbel|klinge, ~band; die ~toppel (das ~gehent); die ~trobbel (*v. officieren en hogere onderoff.* das Porteepe); ~scheide.
 sabel|schermer, o.; ~slag, m.; ~tasch, v. Säbel|scherm; ~hieb; ~tasje.
 sabelvel, o. Zobelfell.
 Sabijn Sabiner. Sabijnsche maagderoof der Raub der Sabinerinnen.
 sabotage, v. Sabotage.
 saboteeren, h. sabotieren, Sabotage treiben.
 saboteur Saboteur.
 sabreur Haubegen, Dreinschlagler.
 sachem Sachem (Indianerhäuptling).
 sacherijn (*olk.*) Murrtopf.
 sachet, o. Sachet (Kräuterfäßchen).
 saccharine, v. das Saccharin.
 sacrament, o. Sacrament; de s. en der stervenden die letzten S. e., letzte Dlung, Sterbesacramente. s.l. poß (Tausend! alle Welt! fader, fapperment!) sacramenteel [sacramental, sacramentlich].
 sacramentsdag, m.; ~huisje, o.; ~strijd, m. Sacramentsdag (das Fronleichnamsfest); ~häuschen (Tabernakel); ~streit.
 sacristein; ~tie, v. Sacristian; ~ei.
 Sadduceeër Sadduzäer.
 sadisme, o. der Sadismus. sadist Sadist. sadistisch sadistisch.
 safe *zie de 2 volgende artikelen.*
 safe-deposit, o. der Tresor, die Stahlkammer.
 safe-(deposit)loket, o. Tresor, Stahl-, Schließ-, Schluß-, Schrankefach, der Safe, Safegefäß.
 safety (*fiets*), v. der Rover.
 saffiaan, o. der Saffian, das Marokkoleber.
 saffiaan|tje, o. (*brg.*) der Schmuckstod („Zigare“).
 saffier, o. der Saphir. saffieren, saphiren, Saphir...
 safflor(s), o. der Saflor, der Bastardsafran, wilder (falscher) Safran; (*verstot*) der Saflor.
 saffraan, v. der Safran; *vgl.* boer.
 saffraanachtig safranartig, ~ähnlich.
 saffraan|bloem, v.; ~boom, m.; ~extrakt, o.; ~geel, o.; ~kleur, v. Safran|blüte; ~baum; der ~extrakt; ~gelb; ~farbe.
 saffraan|kleurig safranfarbig, safranfarben.
 saffraan|olie, v.; ~plant, v.; ~smaak, m.; ~wortel, m. das Safranöl; ~pflanze; ~geschmack; die ~wurzel.
 saffranig *zie* saffraanachtig.
 sagaal *zie* assagaal.
 sage, v. Sage. sagenkring, m. Sagentreis.
 sago, v. der Sago. sagobloem, v. das Sago-mehl.
 sagofn(tje), m. (o.) Saguin, das Seident-, Aralleinfaßchen.

sago|meel, o.; ~palm, m.; ~pap, v.; ~soep, v. Sago|mehl; die ~palme; der ~brei; ~suppe.
 sagoweer, v. der Sagueer (der Palmwein).
 sagrijn enz. *zie* segrijn enz.
 Saguntum, o. Sagunt.
 sagu(w)eer, v. der Sagueer (der Palmwein).
 Sahara, v. Sahara.
 I. saillant hervorragend, auffallend.
 II. saillant, o. der Bastions-, Bollwerkspunkt, die Spitze.
 sajet, v. Stridwolle, das Strid-, Sagettarn.
 sajetten wollen, Wollen., Sagett...
 [sak, v. (eine Art) Hauskleid, f.]
 saki (*een soort aap*), m. Saki.
 sakkerloot! fader, fapperfot! fader, fapperment! schwerebrett! beim Aufstuf!
 sakkeren (*Z.N.*), h. fluchen.
 sakkersch (*Z.N.*) verflucht.
 sakrament enz., sakrement *zie* sacrament enz.
 sakristein enz. *zie* sacristein enz.
 Saks Sächje. Saksen, o. Sächjen. Sakser Sächje.
 Saksisch sächjisch; S. Zwitterland die S. e. Schweiz; S. porselein Meißner Porzellan.
 Saksische Sächjin, Sächjische.
 salade, v. der Salat; *zie verder sla en sla...*
 Salamanca, o. Salamanka.
 salamander, m. Salamander; Mähd; (*scheldw.*) Teufel, verfluchter Kerl, Hund. salamanderhagedis, v. Salamanderbedhje.
 salamoniak, o. Ammoniakfaß.
 salangaan, v. Salangane, Salangaschwabe.
 salarieeren, h. besolden, salarieren.
 salarieering, v. Besoldung. salaris, o. Gehalt, Salär; vast s. festes G., fixum; 't s. klimt tot das G. wird erhöht auf...; tegen hoog s. bei hohem G., S.; brieven met opgaaf van verlangd s. Briefe mit Angabe der Gehaltsansprüche, mit Gehaltsansprüchen; *vgl.* letten.
 salarisaktie, ~beweging, v. Gehaltsbewegung.
 salarisloos, m. die Gehaltsforderung, ~ansprüche (Pl.). salarisverhooging, v. Gehalts-erhöhung. salarisregeling, v. Gehaltsordnung.
 saldeeren, h. saldieren.
 saldo, o. der Saldo; batig, nadeelig s. der Gewinn-, der Verlustsaldo (*ook* der Überschuf, die Überbilanz *en* die Unterbilanz); per s. per G.; 't overbrengen van 't s. op nieuwe rekening der Saldoportrag; 't s. (op nieuwe rekening) overbrengen den S. portragen.
 saldobiljet, o. der Prüfungsbericht (über den Rechnungsauszug), der Saldoausweis.
 salep, v. der Salep. salepdrank, m. Salep-trank. salepwortel, m. die Salepwurzel.
 salet, o. der Salon; Gesellschaftszimmer. saletjonker Salonheld; Stuhler, Elegant, Modenarr, Zierengel usw. saletjulfer, ~pop, v. Mode-, Zierpuppe.
 salicyl, o. Salizyl. salicylzuur, o. die Salizylsäure.
 salie, v. die Salbei; *vgl.* Jansalie. saliemelk, v. Salbeimilch.
 Saliër Salier.
 saliestruik, m. Salbeistrauch.
 Salisch salisch; S. e Franken, S. e wetten f. e Franzen, f. e Gelege; de S. e wet das S. e Geleg.
 salmagundi, o. Salmagundi (ein Mißchsalat, der Mißchmaßch).
 salmi, v. das Salmi (Ragout von gebratenem Geflügel).
 salmiak, v. der Salmiak; geest van s. Salmiakgeist. salmiakplossing, v. Salmiaklösung.
 salmoniak *zie* salmiak.

Salome Salome.

Salome(n) Salomo; oordeel, uitspraak van S. salomonisch. **Salomonisch** salomonisch. **Salomonsoordeel**, o. salomonisch oordeel. **salomonszegel** (bot.), o. Salomonszegel, die Welf, Gelenkwur.

salon, o. der Salon, Gesellschaftszimmer. **salonameublement**, o.; ~boot, v. Salonmeublement (die ~inrichting); der ~dampfer.

saloniki, o. Salonit(i), (vroeger) Ihesusalonich. **salonheld**; ~kastje, o. Salonheld; der ~schrant (der Zierschranf, das Vertifo).

salonmuziek, v.; ~rijtuig, o.; ~roman, m.; ~stuk, o.; ~trein, m. Salonmuft; der ~wagen; ~roman; ~stüd; ~zug.

salonvleugel, m. Stugflügel. **salonwagen**, m. Salonwagen.

salpeter, o. der Salpeter. **salpeteraarde**, v. Salpetererde. **salpeterachtig** salpeterartig, ~ähnlich.

salpeterbereiding, v.; ~bloemen, mv.; ~damp, m. Salpeterbereiding; ~blumen; ~dampf.

salpeterfabriek (~hut), v.; ~geest, m.; ~groeve, v. Salpeterfabrik (~hütte); ~geift; ~grube. **salpeterig** salpeterig, salpeterhaltig; s. zuur salpeterige Säure.

salpeterkoker; ~kokerij (~ziederij), v.; ~mijn, v.; ~papier, o. Salpeterfieber; ~sieberei; ~grube; ~papier (Zündpapier).

salpeterplantage, v.; ~zuur, o.; ~zuurzout, o. Salpeterplantage; die ~zure (Scheidewasser); f. Jaures Salz.

salpêtriëre, v. Salpêtriëre.

salsaparille, v. (bot.) Sarfa, Saffaparille (Stechwinde, auch: eine Arznei).

salta, o. Salta (ein Brettspiel).

salto, m. Salto; s. mortale Salto mortale, lebensgefährlicher Sprung, (fig.) großes Wagnis.

saluieren, h. grüßen, salutieren.

saluti (auf) Wiedersehen!

saluut, o. der Gruß; (mil.) der Salut. **saluutschot**, o. der Salut, Begrüßungschuß.

salvator Salvator, Retter, Erlöser.

salversaan, o. Salvarjan (Sphylitshilfsmittel).

salvo, o. die Salve.

salvo zie S. E. et O. **salvovuur**, o. Salvenfeuer.

salv. tit. (salvo titulo: behoudens den titel mit Vorbehalt des Titels).

samaar, v. Sama'rie, Simarre.

Samaria, o. d^o. Samaritaan Samarit(an)er; de barnhartige s. der barnberzige Samariter.

sambal, v. (Ind.) Sambal, Reiszupfeifen (Pl.).

samoet, o. der Samt.

samen zusammen, miteinander; („bij elkaar" rust ook) beisammen; goeden dag s. guten Tag miteinander; 't s. eens zijn enig sein, miteinander einverstanden sein; s. vechten sich (untereinander) schlagen; s. een rijtuig nemen miteinander einen Wagen nehmen.

samenlaarden, h.; ~ballen, z.; ~bedelen, h.; ~binden, h. zusammenpassen (miteinander auskommen); ~ballen (sich ballen); ~betteln; ~binden.

samenbrengen, h.; ~doen, h.; ~drijven, h. en z. zusammenbringen; ~tun (~machen, Gemeinschaft machen); ~treiben.

samendrukbaar samendrückbar, kompressibel. **samendrukbaarheid**, v. Zusammendrückbarkeit, Kompressibilität.

samendrukken, h. zusammendrücken, komprimieren; (drukwerk) zusammendrücken.

samendrukking, v. Zusammendrückung, Kompression.

samenduwen, h. zusammenpressen, ~drücken. **samenetje**, o. (br.) Sprigel, die Spange („Zigarette").

samenflansen, h. zusammenfließen, zusammenstüdeln; (geschrijven vooral) zusammenschmieren, (van hier en daar) zusammenstoppeln.

samengaan, z. zusammengehen, (fig. ook) sich miteinander vertragen; hierin gaan we samen hierin sind wir einer Meinung, sind wir einig.

samengaren zie bijeengaren.

samengeperst zusammengepreßt; s. e. lucht komprimierte Luft, Preß-, Druckluft. **samengesteld** zusammengefeßt; erg s. verwardelt, kompliziert; s. e. zin das Satzgefüge; s. e. intrest der Zinsezins, Zinsezinsen (Pl.).

samengesteldbloemigen, mv. Vereint, Korblütler. **samengesteldheid**, v. Kompliziertheit, Zusammenfeßung.

samengroeien, z. zusammenwachsen.

samenhandel, m. gemeinschaftlicher Handel.

samenhang, m. Zusammenhang.

samenhangen, h. zusammenhängen (~hangen), im Zusammenhang stehen.

samenhoopen zie opeenhoopen.

samenkoken, h. zusammenkochen.

samenkitten, h. zusammenkitten.

samenklank, m. Zusammenklang, Einflang.

samenkieven, h. en z.; ~klinken, h.; ~klutsen, h. zusammenkieben; ~klingen (met klinknagels ~nieten); ~rühren.

samenkomen, **samenkomst** zie bijeenk...

samenkoppelen, h. zusammenkuppeln, ~koppeln (vgl. koppelen).

samenlading, v. Sammelladung.

samenlappen, h. zusammenlappen.

samenleven, h. zusammenleben.

samenleving, v. das Zusammenleben; (meest) Gesellschaft, das gesellschaftliche Leben; gesellschaftlicher Verkehr, Umgang. **samenloop**, m. Zusammenlauf, (v. rivieren ook) ~fluß; s. van omstandigheden das Zusammentreffen von Umständen, (hand. vooral) die Konjunktur.

samenloopen, z. en h. zusammenlaufen (i. a. b.), (v. rivieren e. d. ook) ~fließen; alles loopt samen om hem te redden alles trifft zusammen, trägt dazu bei ihn zu retten.

samenmengen zie onderemengen.

samenemen, h. zusammennehmen.

samenpakken, h.; ~passen, h.; ~persen, h.; ~plakken, h. zusammenpacken (zieh s. v. wolken, onweer, enz. sich ~ziehen); ~passen; ~pressen (vgl. ~geperst); ~leben.

samenraapsel, o. zusammenge rafftes, ~gestopptes Zeug, der Wüchmajch; Sammelkurium; s. van leugens Rügengewebe.

samenrapen zie bijeenrapen.

samenrijgen zie aaneenrijgen.

samenroepen zie bijeenroepen.

samenrollen, h.; ~rotten (~scholen), h. zusammenrollen; sich ~rotten (sich anjammeln).

samensholing, v. Zusammenrottung, Anjammung; (ook) der Zusammenfluß; s. en op den openbaren weg Anjammungen auf öffentlicher Straße.

samenschrapen zie bijeenschrapen.

samen[schroeven], h.; ~smeden, h.; ~smelten, h. en z. zusammen[schrauben]; ~schmelzen; ~schmelzen (fig. tr. miteinander verschmelzen, intr. sich miteinander verschmelzen).

samensmelting, v. Zusammen[schmelzung], (fig.) Verschmelzung.

samensnoeren, h. (sich) zusammen[schnüren].

samenspannen, h. (sich) verschwören; (in minder

scherven zin ook) unter einer Decke spielen, gemeinschaftliche Sache machen; (*fig.*) sich vereinigen, sich verbinden, sich verschwören.

samenspanning, v. Verschwörung. **samenspel**, o. Zusammenspiel. **samenpraak**, v. der Dialog, das Zwiegespräch; („*samenspreking*“) Unterredung.

samenspreken, h. sich unterreden; zusammen sprechen.

samenspreking, v. Unterredung, Beratung, Konferenz; booze s. .en bederven goede zeden schlechter Umgang verdirbt gute Sitten.

samenstel, o. Komplex, Gefüge, die Verbindung, die Zusammenstellung.

samenstellen, h. zusammensetzen; („*maken*“) herstellen; („*schrijven*“) verfassen; („*vormen*“, *een ministerie, commissie bijv.*) bilden; s. .de deelen Bestandteile.

samensteller Hersteller; Verfasser; Wilder, *vgl.* *sa men stellen n. samenstelling*, v. Herstellung, Verfertigung, Einrichtung, Bildung; (*grm.*) Zusammenfügung; *vgl.* *sa men stellen*.

samenstemmen, h.; ~*stroomen*, z.; ~*tellen*, h.; ~*treffen*, h. zusammenstimmen (übereinstimmen); ~*strömen* („*vloeien*“ *ook* ~*flieken*); ~*zählen* (*rek. gew. abdieren*); ~*treffen*.

samentrekbaar zusammenziehbar. **samentrekbaarheid**, v. Zusammenziehbarkeit.

samentrekken, h. zusammenziehen; de wenkbrauwen s. die Augenbrauen z., Stirn runzeln; zich s. (*v. over, wolken*) sich z.

samentrekkend zusammenziehend. **samentrekker**, m. (*spier*) Zusammenzieher, Schließmuskel, zusammenziehender Muskel. **samentrekking**, v. Zusammenziehung; (*verkromming*) Kontraktur.

samentrekkingsteeken, o. Zusammenziehungszeichen, Zirkumflex.

samenvallen, z.; ~*vatten*, h. zusammenfallen (~*treffen*); ~*fassen*.

samenvatting, v. Zusammenfassung; („*overzicht*“ *ook*) Übersicht, das Resümee; („*kwintessens*“) der Inbegriff.

samenvlechten, h. zusammenflechten, (*fig. ook*) verflechten.

samenvlechting, v. Zusammenflechtung, Verflechtung.

samenvloeien, z. zusammenfließen.

samenvloeiing, v. der Zusammenfluß.

samenvoegen, h. zusammenfügen; ~*fassen*.

samenvoeging, v. Zusammenfügung. **samenvouwbaar** zusammenlegbar, ~*klappbar*, *klapp..*

samenvrouwen, h. zusammenfalten; (*servet, vel papier, deelen v. tostellen e. d.*) ~*legen*.

samenweefsel, o. Gewebe; s. van leugens Lügengewebe.

samenwerken, h. zusammenarbeiten; alles werkt samen om... alles trägt dazu bei, trifft zusammen, verbindet sich (um)...; (*v. krachten*) zusammenwirken.

samenwerking, v. Zusammenarbeit, gemeinsame Arbeit, Zusammenwirkung, gemeinschaftliches Wirken, vereinte Kraft; Mitwirkung; *vgl.* *werken*.

samenweven, h.; ~*wonen*, h. zusammenweben (*fig. ook* *verweben*); ~*wohnen*.

samenwoning, v. das Zusammenwohnen.

samenzijn, o. Beisammensein, Zusammensein.

samenzweerder (*meest mv.*) Verschwörer, (*één hunner*) Mitherschworne(r).

samenzweren, h. sich verschwören.

samenzwering, v. Verschwörung; een s. smeden sich verschwören, eine V. anzetteln.

sammelaar Tröbler, Drucker.

sammelen, h. trödeln, drücken.

Sammiet Samniter.

Samoaeilanden, mv. Samoaeijnseln. **Samoaan** Samoaner.

samoem, m. Samum.

Samoeed Samoede. **Samoeedsch** samoedisch.

samovar, **samowaar**, m. Samovar.

sampan, m. Sampan (kleiner Ruffenfahrer in den Ind. Gewässern).

Samuel Samuel.

samum *zie* samoem.

sanatogeen, o. Sanatogen. **sanatorium**, o. Sanatorium, die Heilstätte, die Heilanstalt, Erholungs-, Genesungsheim (*vgl.* *longlijder*).

sanctie, v. Sanktion, Genehmigung; (*r.*) Sanktion, Strafanndrohung. **sanctificatie**, v. Sanctifikation, Heiligsprechung.

sanctificeeren (..*ficeeren*), h. sanktifizieren, heiligsprechen.

sanctionneeren, h. sanktionieren, genehmigen.

sanctus, m. en o. Sanctus (kath. Lobgesang).

sandaal, v. Sandale.

sandarak, o. der Sandarak.

sandelboom, m.; ~*hout*, o.; ~*olie*, v. Sandelholzbaum; ~*holz*; das ~*öl*.

sandelrood, o. Santalin, die Santalfäure.

I. **sander** (*visch*), m. Sander, Hechtbarsch.

II. **Sander** Alexander, Sander, Xander.

sanderen *zie* zanderen.

sandrak, o. der Sandarak.

sandsjak, o. (türk.) der Sandschak, die Statthaltertschaft.

sandwich, m. das Sandwich. **Sandwicheilanden**, mv. Sandwicheijnseln. **sandwichman** Sandwichmann, Pfatraträger.

saneeren, h. sanieren, aufbessern.

saneering, v. Sanierung, Aufbesserung.

sangroid, o. Sangroib (die Kaltblütigkeit).

sanguinisch sanguinisch, leichtblütig, leicht erregbar, hitzköpfig.

sanhedrin, o. Sanhedrin (ehemaliger Hoher Rat der Juden).

sanitair sanitär, gesundheitlich, Gesundheits...; s. .e artikelen Sanitätsartikel.

sansculotte Sansculotte.

sansgêne ds., ungezwungen, ungeniert; 't s. das Sansgêne, die Ungeniertheit, die Zwanglosigkeit.

Sanskri(ë)t, o. Sanstrit. **Sanskritisch** sanskritisch. **sanskritist** Sanskritist.

sant Heilige(r).

santé! profit! **santekraam**: de heele s. der ganze Aram (Krempel, Alimbim). **santekwant** (*ZN.*), v. Dhrfteige. **santinetje**, **santje** (*ZN.*), Heiligenbildchen.

Santje Suschen, Susanne.

santjes! profit!

santorie, v. das Tausendgüldenkraut.

sap, o. der Saft (*i. a. b.*); **kwades** . .pen böse Säfte.

sapajoe, m. Sapaju, Röllschwanzaffe.

sapanhout, o. Sapanholz, Rotholz.

sapblauw, o.; ~*groen*, o. Saft, Laforblau; ~*grün*.

sapi (*Jav.*), m. en v. der Sapi, das Rind.

sapkeik, v. (*bot.*) Melde, der Gänsefuß.

saploos saftlos, dürr, trocken. **saploosheid**, v. Saftlosigkeit, Dürre.

saponiet, o. der Saponit, der Seifenstein.

sappe, v. Sappe, der Laufgraben.

sappeeren, h. sappieren (Laufgräben anlegen).

sappel (*jid., brg.*); zich de s. maken sich ärgern; sich abmühen, sich plagen.

sappelen, h. (*jid., brg.*) hart arbeiten, sich abmühen, sich abmüden.

sappeloos(heid) zie sappeloos(heid).
sapper(de)bleu! ~dekriek! ~loot! ~ment! sapperlot, ~ment, poß Wetter, heiliger Strohfad, schwerebrett!
sappeur Sappeur.
sappig saftig. **sappigheid**, v. Saftigkeit. **sappomp**, v. der Saftheber, der Montejus. **saprijk** saftreich, saftig, saftvoll. **sapverf**, v. Saft-, Saftfarbe.
Sara Sara.
Sarabande (*Sp. dans*), v. Sarabande.
Saraceen Saracene. **Saraceensch** saracenisç.
sarcasme, o. der Sarcasmus. **sarcastisch** sarcastisch.
sarcophaag, v. der Sarkophag, der Steinsarg.
Sardanapalus Sardanapal.
sarder Duälgeiß, Riefader.
sardien, sardijn, v. Sardine; (*ook*) der Brätling; s. in blik Sardinie.
sardine(bakje), o.; ~blikje, o. die Sardine(bakje); die ~büchje.
Sardinië, o. Sardinien. **Sardinier** Sardinier. **Sardinisch** sardinisch.
sardoniek, sardonisch sardonisch, framphaft.
sardonyx, m. Sardonyx (eine Art Onyx).
sarkofaag zie sarcophaag.
sarong, sarong, v. der Sarong.
sarras, m. Sarras (großer Säbel, Haubegen).
sarren, h. vexieren, quälen, piefaden; (*een hond*) (auf)reizen, beßen.
sarrig vexierend, quälerisch, aufreizend.
sarsaparilla zie salseparille.
I. sas, v. der Saß (der Leucht-, Brandsaß).
II. sas, o. die Schleißenammer; (*schp.*) der Strudel.
III. sas: in zijn s. zijn in seinem Esse, gut aufgelegt sein.
saskenen, h. (*brg.*) scheffen („gehen“).
sas(lepel), m.; ~ring, m. die Saß(sch)aufel; ~ring.
sassaparilla zie salseparille.
sassefras, m. Saffras.
sassefrasboom, m.; ~olie, v. Saffrasbaum; das ~öl.
sassem, m. (*brg.*) Süßling, Lutscher („Zuder“).
sassie, o. (*brg.*) Spitzel, die Spange („Zigarette“).
satan Satan. **satanisch** satanisch, teuflisch, diabolisch. **satansç** satanisch; (*meer oneig.*) ver-teufelt, verflucht, vertrackt.
satanskind, o.; ~werk, o. Teufelskind; ~werf.
satelliet, m. Satellit, Trabant.
sater, m. Satyr, Waldgott.
satijn, o. der Satin. **satijnachtig** satinartig, satiniert. **satijnen** Satin... **satijnhout**, o. Satin-, Atlasholz. **satijnpapier**, o. satiniertes Papier. **satijnvogel**, m. Atlasvogel. **satijnzacht** satinweich.
satineeren, h. satinieren.
satinet, o. der Satinett.
satire, v. Satire. **satiredichter** Satirendichter, Satirifer. **satiricus** Satirifer. **satiriek** satirisch.
satisfaktie, v. Genugtuung; (*in eerezaken vooral*) Satisfaktion.
satraag Satrap (Statthalter in Altperien).
satrapie, v. Satrapie.
Saturnaliën, mv. Saturnalien (Saturnusfeste).
Saturnus Saturn(us).
satyr zie sater.
saucher, m. (*jid. brg.*) Saucher, Socher („Rauf-mann“).
sausijs, v. Saucischen, Würstchen; (*mil.*) Pul-vern-, Bündwürst. **saucijzebroodje**, o. Würst-, Saucisbrötchen. **saucisse de Boulogne** die Boulognefer Würst.

sauf-conduit, o. Sauf-conduit (sicheres Geleit, der Geleitsbrief).
saumon lachsfarben.
saurier (saurus), m. Saurier (vorweltl. Eidechse).
saus, v. Soße, Brühe, Lunte; (*voor tabak ook*) Beize; (*spottl.*) der Regen; een **lange s.** van iets maken einen langen Genf (eine lange Soße, Brühe) über (Alt.) machen; iem. **van de s.** geven es einem geben, einem sein Fett geben, einen herb abfangeln, einem den Kopf waschen usw.; (*ZN.*) 't is s. naar 't kommeken es ist Hofe wie Jade; *vgl.* honger.
sausen, h. in Soße eintunken, mit Soße über-gießen; („kruiden“) würzen; („regenen“) regnen, gießen; (*tabak s.*) saucieren, soßen, beizen.
sauskom, v. Sauciere, der Soßennapf. **sauslepel**, m. Soßenlöffel. **sauslook**, o. die Scha-lotte.
sauteeren, h. sautieren, braten.
sauveeren, h. schonen; retten.
saue qui peut! rette sich, wer kann!
savanne, v. Savanne, Grasebene.
savante Savante, der Blauftrumpf.
savelboom, m. Sabe-, Seven-, Sabinerbaum.
savoir-vivre, o. Savoir-vivre (die Lebensart).
savonet, o. die Savonette, Sprungdedelühr.
savoureeeren, h. langsam, recht genießen.
Savojaard Savonarde. **Savoje**, o. Savoyen.
savojekool, v. der Wirting, der Savonertohl.
Savoysch savonisch.
sawah, v. Sawa (nasses Reisfeld).
sax(hoorn), m.; ~ofoon, m.; ~ofoonist das Sax-horn; das ~ophon; ~ophonist.
sc. (*scilicet: namelijk*) nämlich; *sculpsit: heeft gegraveerd* hat gestochen. s. c. (*suo conte: op zijn rekening* auf seine Rechnung).
scabiosa, v. Stabiose, Grindrose, das Grind-krant, Knopffblume.
scala, v. Stala.
scalp, v. der Stalp.
scalpeeren, h. stalpieren.
scalpeermes, o. Stalpiermesser.
scalpel, o. Stalpell (kleines chir. Messer).
scandaleus standalös, schändlich.
scandeeren, h. standieren (nach den Bersfüßen lesten).
Scandinauië, o.; ~viër Standinaien; ~vier.
Scandinavisch standinavisch.
scaphander, m. Staphander, Taucherapparat.
scapulier, o. Stapulier.
scarabeo, v. der Starabäus.
scenarium, o. Szenarium (Bühnen-, Spielbuch).
scène, v. Szene, der Auftritt (*dit ook th.*); iem. een s. maken einem eine Sz., einen Auftr. machen; *vgl.* tooneel. **scenerie**, v. Szenerie.
scepsis, v., **scepticisme**, o. Sepsis, der Steptijismus, die Zweifelsucht. **scepticus** Steptifer. **sceptisch** steptisch.
scha zie schade.
schaaf, v. der Hobel; de sch. over iets laten gaan etw. behobeln, (*fig. ook*) etw. feilen, polieren; met de ruwe sch. er over gaan etw. oobenhin bearbeiten (behandeln), aus dem Groben bearbeiten, übers Antie brechen; met de fijne sch. er over gaan etw. verfeinern, (aus)feilen, polieren.
schaafbank, v.; ~beitel, m. Hobelbant; das ~eisen (~stahl, das ~messer).
schaafgras, o. der Schachtel-, Schaffbalm.
schaaflijzer, o.; ~krul, v.; ~machine, v. Hobel-eisen (*v. looiers e. d.* Schabeisen); der ~span; ~maschine.
schaafmes, o. (*looiersm.*) der Schaber, Schab-

- eifen; (*tim.*) Zieh-, Zugmesser. **schaafsel**, o. (*v. d. schaaft*) Hobelspane (Bl.); (*van 't schaaft-ijzer*) Afhabel. **schaafspan** zie ~krul. **schaafstroop** zie schaaftgras. **schaafwerk**, o. die Hobelarbeit. **schaafwonde**, v. Schrammwunde.
- schaa**, o. Schach; sch. aan den koning Sch. dem Konig; (de koning staat) im Sch.; sch. aanzeggen Sch. bieten; sch. zetten Sch. maken, (*fig.*) Schachmatt maken; sch. Sch.!
- schaakbond**, m.; ~bord, o.; ~club, v.; ~congres, o.; ~figuur, v. Schachbund; ~brett; der ~klub (der ~verein); der ~kongres; ~figur.
- schaakmat** (Schach)matt (*ook fig.*); s. zetten matt (Schachmatt) maken, setzen.
- schaakpartij**, v.; ~probleem, o.; ~rubriek, v.; ~spel, o. Schachpartij; ~problem; ~afdeling; ~spel.
- schaakspeler**; ~stuk, o.; ~vereniging, v.; ~wedstrijd, m.; ~zet, m. Schachspeler; die ~figur (der ~steen); der ~verein; ~wettkamp (wettstrijd); ~zug.
- schaa**, v. („*graadverdeling*“) Stala; („*maatstaaf*“) der Maßstab; (*v. schaaldier, ei, balans*) Schale; („*schotel*“) Schale, Schüssel, das Beden, (*ondiep*) der Teller; (*om te kollekteeren*) der (Kollekten)Teller; („*weegschaal*“) Waage, Waagschale; („*toonladder*“) Tonleiter, Stala; (*tim.*) Schwarte, das Schwarzenbrett; **op** een s. van 1: 1000 im M. von 1: 1000; **op** s. teekenen maßstäblich, nach Maßstab zeichnen; **op** groote sch. leven großartig (in großartiger Weise, auf großem Fuß) leben; **op** groote (uitgebreide) sch. zaken doen in großem Umfange, (im großen) Geschäfte, großartige, großzügige Geschäfte machen; **op** kleine sch. in kleinem, bescheidenem Umfange; dat doet de sch. **overslaan** das gibt den Ausschlag, das entscheidet; met de sch. rondgaan mit dem (Kollekten)Teller herumgehen; *vgl.* gewicht, verkleind e. a.
- schaalafdeling**, v. Stalenabteilung. **schaalbijter** zie schallebijter. **schaalcolleete**, v. Tellerkollekte. **schaaldeel**, o. der Grad, der Stalenteil; (*hout*) die Schwarte, Schwarten, Schalbrett.
- schaaldier**, o. Krusten-, Schalthier. **schaalgeld**, o. Waagegeld, der ~lohn. **schaalhornen**, m. die Napfschneide. **schaaltje**, o. Schälchen, Schüsseln, Napfchen, der Teller. **schaalverdeling**, v. Stalenteilung, verteilte Stala, Grad(ein)teilung. **schaalvisch**, m. Koffersisch.
- schaamachtig** verächtlich, schamhaft; schüchtern. **schaamachtigheid**, v. Verächtlichkeit, Schamhaftigkeit; Schüchternheit. **schaambeene**, o. Schambein. **schaamboog**, m. Schambogen. **schaambrok**, o. der letzte Bissen (in der Schüssel).
- schaamdeelen**, mv.; ~gordel, m.; ~kruid, o.; ~lid, o.; ~lippen, mv. Schamteile; ~schurz (Lendenschurz); ~traut (Hunds-, Föhen-, Gaulschichttraut); ~glib; ~lippen.
- I. schaa**mrood, *adj.* schamrot; s. worden erröten.
- II. schaa**mrood, o. die Schamröte; iem. 't s. op de kaken (wangen) jagen einem die S. ins Gesicht treiben.
- schaamschoenen**: zijn s. uittrekken (wegwerpen) alle Scham (alles Schamgefühl) abstreifen (verlieren). **schaamspleet**, v. Schamriße. **schaamstreek**, v. Schamgegend.
- schaamte**, v. Scham; valsche s. falsche S.; alle s. afgelegd hebben alle S. (alles Schamgefühl) verloren (abgestreift) haben, keine S. mehr im Leibe haben. **schaamteblos**, m. die Schamröte. **schaamtegevoel**, o. Schamgefühl. **schaamteloo**s schamlos, (*minder sterk*) unverschämt. **schaamtelootheid**, v. Schamlosigkeit, Unverschämtheit.
- schaap**, o. Schaf (*ook fig.*); **mak** s. frommes S.; s. van een man gutes S., (*verachtelijk*) der Schafstopp; **onnoozel** s. der Einfaltspinsel, der Schafstopp; **mal** s. Närrin, närrisches Ding; **verloren** s. verlor(enes), verirrtes S.; de een **scheert** de varkens, de ander de schapen der eine schlägt auf den Busch, der andre friegt den Vogel; (*Z.N.*) 't s. is binnen (in huis) der Gewinn ist eingeheimst; *zie ook* dam, mak, schurftig.
- schaapachtig** schafartig, schafähnlich; (*fig.*) einfältig, blödsinnig. **schaapachtigheid**, v. der Blödsinn. **schaapherder** Schafhirt, Schäfer. **schaapherdershond** enz. zie herdershond enz.
- schaapje**, o. Schäfchen (*ook „volk“*); zijn s. s. op 't droge hebben sein S. im Trodnen haben; zijn s. s. scheren sein S. scheren.
- Schaapmannetje**, o. Gläschen, der Schnaps.
- schaapschaar**, v.; ~scheerder; ~scheerderij, v. ('t ~scheren) Schafschere; ~scherer; ~schur.
- schaapsdravik**, m.; ~kleeren, mv.; ~kool, v. das Schafgras; ~sleider (*zie wolf*); der ~stall (~hürde).
- schaapskop**, m.; ~pokken, mv.; ~stal, m.; ~vacht, v.; ~vel, o. Schafstopp; ~poden (~blattern); ~stall; das ~fell (der ~pelz); ~fell.
- schaar**, v. 1. (*werktuig, ook van kreet*) Schere; 2. („*menigte*“) Schar, Menge, der Haufe; (*aan ploeg*) Schar; (*mch.*) Rulifje, Schwinge; (*Z.N. ook „schaarde“*) Scharte; de sch. in iets zetten hineinschneiden; een lap door 't oog van een s. halen sich einen Lappen zueignen, einen Lappen stehlen (einstecken); daar hangt de s. uit es ist da ein teures Pfaster, da wird man geschnitten; in groote scharen („*in dichte drommen*“) *ook* in hellen Haufen.
- schaarbek**, m. (*voegel*) Scheren Schnabel, (*van knipmachine*) das Scherenmaul. **schaarbeweging**, v. (*mch.*) Ruliffensteuerung. **schaarblokje**, o. (*mch.*) der Ruliffen-, Schwingenstein.
- schaarbosch**, o. Didicht, Schlagholz.
- schaard(e)**, v. Scharte; (vol) mets. en schartig; de s. en uitslijpen, uitsnijden die S. n. auswegen.
- schaarden**, h. en z. schartig machen, sch. werden.
- schaardig** schartig.
- schaardijk**, m. Scharbeich, Gefahrbeich.
- schaardkruid**, o. Scharentraut, die Färberscharte, die Färberdistel.
- schaarhout**, o. Schlagholz, Didicht.
- schaarkijker**, m. das Scherenferrohr.
- schaarkruid** zie schardkruid.
- I. schaars** („*zelden*“) selten; („*nauwelijks*“) kaum.
- II. schaars** (*Z.N.*), o. Rasiermesser.
- schaarsch** selten; („*gering, klein*“) knapp, spärlich, gering; geld is s. Geld ist knapp; s. e tijd teure Zeit, Teuerung. **schaarschheid**, **schaarschte**, v. Knappheit; (*weinig aanbod*) geringes Angebot; („*gebrek*“) Not; (*schaarsche tijd*) Teuerung; er heerscht s. in dit artikel diezer Artikel ist (jezt) sehr knapp; s. aan... R. an, in (Dat.) of ... Knappheit, ... not.
- schaarslijp** (~slijp) Scherenstleifer.
- schaarverrekijker**, m. das Scherenferrohr.
- schaats**, v. der Schlittschuh; s. en rijden S. laufen; een schuine s. rijden herumbummeln, ein loteres Leben führen; een goede s. rijden ein guter Schlittschuhläufer sein, (*fig.*) Glück haben, seinen Schnitt (bei, an, Dat.) machen. **schaatsebaan**, v. (*voor rolschaatsen*) Rollschuhbahn, der Gating-Rink; (*op 't ijs*) Eislaufbahn, Schlittschuhbahn. **schaatsenband**, o. Schlittschuhband. **schaatsemaker** Schlittschuhmacher,

schaatsen, schaatsenrijden, h. Schlittschuh laufen.
schaatser Schlittschuhläufer.
schaatsriem, m.; ~rijder; ~slijper Schlitt-
 schuhriemen; ~läufer; ~schleifer.
schaats hout, o. Schlittschuhholz. **schaatsijzer**, o.
 Schlittschuheißen.
schaauw, v. (*poët.*) der Schatten.
schabberig, schabbig schäbig.
schabel, v. der (Fuß)Schemel, Fußbank.
schabloon, o. die Schablone, die Form, Form-
 Brett, Mödel, die Lehre; (*fig.*) die Schablone.
schabouwelijk (ZN.) schlimm, gefährlich.
schabrak, v. Schabrake, Pferdebedeck.
schach zie sjach.
schachelaar, schacheraar Schacherer, Tröbler.
schachelen, schacheren, h. schachern. **schache-
 larij**, v. Schacherei, der Schacher.
I. schacht, v. (*v. veer*) der Riel, Spule; (*v. laars,
 zwil, lans, geweer*) der Schaft; (*v. mijn, lift*) der
 Schacht; (*v. stuwel*) Röhre; loodrechte s. (*mijnw.*)
 der Seigerhschacht.
II. schacht (ZN.), m. Postenreißer, Schaft;
 Retrut; (*putbaas in mijn*) Steiger.
schachtbeschoeiing, v. Schacht(der)zimmerung.
schachten, h. schäften.
schachthalm, m. Schaft, Schacht(el)halm.
schachtleer, o. Schaft, Kumpfleber. **schacht-
 leest**, der Schachtleißen.
schadde zie plag.
schade, v. der Schade(n), der Eintrag, Beein-
 trächtigung; („*beschadiging*“) Beschädigung; s.
 lijden Sch. .n (er)leiden, nehmen; de geleden
 s. der erlittene Sch.; s. **toebrengen**, veroorzaken
 Sch. .n zufügen, verursachen, bringen; s. **doen**
 schaden (Dat.), einem Sch. .n tun, einen beein-
 trächtigen, einem Eintrag tun; de s. (met de
 assuradeuren) afmaken den Sch. .n regu-
 lieren, abmachen; ('t onweer) heeft veel s.
 gedaan hat großen Sch. .n getan, angerichtet;
 een blind paard kan er geen s. doen es ist
 ein troller, nafter Raum; daar zul je geen s.
 van (bij) hebben das soll (wird) dein Sch. nicht
 sein; tot s. van zum Sch. .n (Gen.); iem. de
 s. vergoeden einem den Sch. .n erlösen (ver-
 güten), einen entschädigen, einen schadlos halten;
 s. door 't wild der Wildschade; door s. **en**
schande wordt men wijs durch Sch. .n wird
 man flug; wie de s. heeft, heeft de **schande**
 er bij wer den Sch. .n hat, braucht für den
 Spott nicht zu sorgen; *vgl. bate, opnemen e. a.*
schadeafmaking, v. Schadenabmachung, ~
 regulierung. **schadecertificaat**, o. der Beschä-
 digungsschein.
schadelijk schädlich; nachteilig, unvorteilhaft;
 s. voor de gezondheid der Gesundheit schäd-
 lich; s. eruimte, insekten sch. .er Raum, sch. .e
 Insekten; (*alg.*) s. insekt, wezen, s. .e plant der
 Schädling; s. voor 't algemeene welzijn gemein-
 schädlich. **schadelijkheid**, v. Schädlichkeit.
schadeloos schadlos; („*onschadelijk*“) harmlos, un-
 schädlich; s. stellen entschädigen, sch. halten;
vgl. schadeloosheid, v. Schadlosigkeit; Harm-
 losigkeit; *vgl. schadeloos, schadeloosstelling*, v.
 Entschädigung, Schadloshaltung; der Schaden-
 ersatz; („*vergoeding*“) Entschädigung; s. betalen
 Schadenersatz leisten; s. eischen, ontvangen
 E. fordern, empfangen.
schaden, h. (*alg.*) schaden; iem., iets s. einem,
 einer Sache sch.; iem., iets s. (*ook*) einem, etw.
 schädigen, beeinträchtigen; iem. in iets s. (*ook*)
 einem in (Dat.) Eintrag tun, einen in (Dat.)
 beeinträchtigen.
schadepost, m. Verlustposten. **schaderegeling** zie

schadeafmaking. **schaderekening**, v. (*zee-
 schade*) Dispathe, Seeschadenberechnung. **schade-
 vergoeding**, v. der Schadenersatz; *ook* =
 schadeloosstelling, zie dit; s. toestaan,
 geven S. gewähren leisten; (*ook*) Ersatz leisten,
 den Verlust erlösen, entschädigen, erlösen;
 verplichting tot sch. die Ersatz, Entschädi-
 gungspflicht; *vgl. eisch. schadeverhaal*, o. der
 Regress, die Schadloshaltung, die Entschädigung.
schadevordering, v. der Entschädigungsanspruch,
 Klage auf Schadenersatz.
schaduw, v. der Schatten (*i. a. b.*); [(*spiegel-
 beeld*) Spiegelbild, *vroeger ook Sch.*]; je kunt
 niet in zijn s. staan du reichst ihm das Wasser
 nicht, (*ook II*); in de s. stellen in (den) Sch.
 stellen; naar een s. grijpen (*II*); geen schijn
 of s. van boos opzet fein S., kein Schimmer von
 böser Absicht; iem. als zijn s. volgen einem
 wie fein Schatten folgen. **schaduwachtig** schat-
 tenhaft, verwich, unklar. **schaduwbeeld**, o.
 Schattenbild (*ook fig.*), der Schattenriß, die
 Silhouette. **schaduwboom**, m. Schattenbaum.
schaduwten, h. schattieren.
schaduwgestalte, v. Schattengestalt, das Phan-
 tom. **schaduwgevend** Schatten gebend, schat-
 tig, beschattend. **schaduwing**, v. Schattierung,
 Beschattung. **schaduwhoed**, m. Schattenschutz.
schaduwkant, m. die Schattenseite. **schaduw-
 kegel**, m. Schattenkegel. **schaduwloos** schat-
 tenlos; s. loozen, mv. Schattenlose. **schaduw-
 rijk** adj. schattig, schattenreich; 't s. das Schat-
 tenreich. **schaduwspel**, o. Schattenspiel. **schaduw-
 werk**, o. Schattenwert. **schaduwzijde**, v.
 Schattenseite (*ook fig.*).
schaffelen (ZN.), h. schlürfen, laffen; schlendern.
schaffen, h.: raad s. Rat schaffen; (ZN. *ook*)
 s. op achtgeben auf; *vgl. pot.*
schaf zie schacht, en = schafttijd, zie dit.
schaffen, h. essen; (*arbeiders op 't werk*) Brotzeit,
 Schicht machen, Ruhepause halten.
schafgat, o. der Schalter, Guckloch, schaftklok,
 v. Sch., Ruheglocke. **schaflokkaal**, o. der Er-
 holungsraum. **schafmeester** Proviantmeister.
schafstijd, m., ~uur, o. die Brot-, Essenszeit,
 die Schtunde, die Ruhezeit, die Arbeits-, Mittags-
 pause; (*na dagwerk*) der Feterabend.
schakeeren, h. (*kleur*) schattieren, abtufen, ab-
 tönen, (*kleur, stem*) nuancieren.
schakeering, v. Schattierung, Nuance, Nuanc-
 ierung.
schakel, v. das (Ketten)Glied, der Ring,
 Schafe; (*fig.*) das Verbindungs-, Bindeglied.
ook = schakelnet, zie dit. **schakelaar**, m.
 Schalter; ingebouwde s. Einbaushalter. **schake-
 larmband**, m. das Gliederarmband. **schakel-
 bord**, o. Schaltbrett, die ~tafel. **schakelool**, v.
 Schalterzelle. **schakelcilinder**, m. die Schalt-
 walze.
schakelen, h. (ver)ketten, reihen, verbinden;
 („*in-, uits.*“) schalten; in serie, parallel s. (*el.*)
 in Reihe, parallel f.
schakelhefboom, m. Schalthebel. **schakelhuise**,
 v. Schalthäuschen.
schakeling, v. Berteltung, Schaltung.
schakelkamer, v. der Schaltraum. **schakelkast**, v.
 der Schaltkasten, der ~kasten; (*v. tram*) der Fahr-
 schalter. **schakelkastje**, o. der Schaltkasten.
schakelketting, m. die Glieder-, Schaltenfette.
schakelkruk, v. (*v. tram*) Schaltkurbel. **schakel-
 lijn**, v. der Schaltelleim. **schakelnet**, o. die
 Pfote, dreimaßiges Reg. **schakelrad**, o. Schalt-
 rad; (*in uurw.*) Hemmungs-, Steig-, Gangrad.
schakelrol, v. Schaltwalze. **schakelschema**, o.

- Schaltbild. **schakelstand**, m. die Schaltstellung. **schakelstafel**, v. Schalttafel, das ~pult. **schakeltoestel**, o. der Schaltapparat. **schakeluurwerk**, o. die Schaltuhr. **schakelwiel**, o. Schalttrab. **schakelzaal**, v. der Schalttraum. **schaken**, h. („*schaakspelen*“) Schach spielen; („*ontvoeren*“) entführen; (*brg.*) antappen („*ergreifen*“).
- schaker** Schachspieler; Entführer, *vgl.* schaken. **schaking**, v. Entführung. **schako**, v. der Tschako. **schal**, m. Schall, Hall. **schalie** (*spec. Z.N.*) zie lei. **schalk** Schalk, Schelm, Schäter; *ook adv.* = schalkachtig schalkhaft, schelmisch, piffig. **schalkachtigheid**, v. Schalkhaftigkeit, Schelmerei, Piffigkeit. **schalkje**, o. kleiner, loser Schalk (Schelm, Schäter); (ik ken je) mijn s. mein Fründchen. **schalksch(heid)** zie schalkachtigheid.
- schallebijter**, m. Lauffäher; goudgele s. Goldlauffäher, Goldschmied. **schallen**, h. schallen, erschallen, hallen. **schalm** zie schakel. **schalmel**, v. Schalmel, Rohrpfefe, Rohrflöte, Hirtenpfefe, Hirtenflöte. I. **schalmen**, h. (*schp.*) (die Lufen) (ver)schalten. II. **schalmen**, h. (Bäume) (an)plägen, anlassen, anshalmen. **schaloos** verlassen, unbeaufsichtigt; herrenlos. **schamel** ärmlich, dürrig, färglich. **schamelheid**, v. Ärmlichkeit usw. *vgl.* schamel. **schamelijk** (*Z.N.*) beschämend; ärmlich. **schamen** zieh, h. sich schämen; zich s. over sich sch. über (Aft.), wegen (Gen.); zich voor iem., voor zich zelf s. sich vor einem, vor sich selbst sch.; ik schaam me voor iem. (*die me schande doet*) ich schäme mich für einen; zich dood, zich de oogen uit 't hoofd s. sich zu Tode, sich in die Seele hinein-, sich die Augen aus dem Kopf sch., vor Scham vergehen. **schamp**, m. die Schramme, die Streifwunde; (*Z.N. ook* = schimpscheut, zie *di*); *vgl.* schampschot. **schampdek**, o. Schandbed. **schampen**, h. („*licht wonden*“) schrammen; („*even langsraken*“) streifen. **schamper** bitter, höhnisch, scharf, sarsastisch. **schamperheid**, v. Schärfe, Bitterkeit; (*in woorden ook*) Spötterei. **schamplicht**, o. Streiflicht. **schampscheut** zie schimpscheut. **schampschot**, o. der Streifschuß. **schandaal**, o. der Standal; („*ordeverstoring*“) der Unfug; s. maken St. erregen; Unf. treiben; („*herrie maken*“) St. machen; 't is een s. es ist ein St., eine Schande. **schandaalkroniek**, v. Standalchronik, ~geschichte. **schandaleus** standalös, schändlich. **schandalig** standalös, schändlich; s. duur, koud schändlich, schauerhaft, scheußlich teuer, kalt. **schandalizeeren**, h.: iem. s. einen schockieren, empören, einem Anstoß geben; iets s. etw. schänden. **schandbord**, o. Schandbrett. **schanddaad**, v. Schandtat. **schande**, v. Schande; 't is (zonde en) s. (*U!*); s. inleggen met (*U!*); je doet me s. du machst mir Sch., tuft mit Sch. an; te s. maken, rijden zuschanden machen, reiten; hij is de s. van zijn familie er ist die Sch., die Schmach seiner Familie; *vgl.* armoede, strekken e. a. **schandkoop** spottbillig, spottwohlfeil. **schandelijk** schändlich, schmähtich, *vgl.* schandalig; een s. leven (*ook* ein Schandleben. **schandelijkheid**, v. Schändlichkeit usw. **schandgeld**, o.; ~gewaad (~kleed), o.; ~merk, o.; ~paal, m.; ~schrift, o. Schandgeld (Sündengeld; *ook* der Spottpreis); ~kleid; ~mal; ~pfahl (Branger, die Schandsäule); die ~schrift (die Schmähschrift). **schandstraal**, v. entehrende Strafe. **schandteeken**, o. Schandmal. **schandvlek**, v. der Schandfleck. **schandvlekken**, h. beflecken, schänden, (*sterker*) brandmarken; (einem) einen Schandfleck anhängen. **schans**, v. Schanze (*ook schp.*). **schansarbeid**, m. die Schanzarbeit. **schansen**, h. Schanzen. **schansgraver**; ~kleed (*van 't schip*), o.; ~korf, m. Schanzgräber; ~kleid (die ~bede); ~korb. **schanslooper** (*v. zeelui*), m.; ~net, o.; ~paal, m.; ~werk, o. Schanzläufer (~looper); ~neg; ~pfahl (die Ballfabe); bei ~arbeit. **schap**, v. das Brett; (*Z.N. ook*) das Spind. **schape/aard**, m.; ~bloem, v.; ~borst, v. Schaffart (~natur); ~blume (weiße Akeblume); ~bruist (Schöpfenbruist). **schapebout**, m. die Schöpfen-, Hammelteule; (*toebereid*) Schöpfenbraten. **schapefokker**; ~fokkerij, v.; ~gezicht, o. Schaffzüchter; ~zucht (Schäfererei); ~sgesicht. **schapegras**, o.; ~hok, o.; ~kaas, v.; ~kervel, v. Schaffgras; der ~stall; der ~taje; der ~terbel. **schapekeutel**, m.; ~kop, m.; ~leer, o. Schaffötöl (~tot, ~mist); ~stopf; ~leder. **schapeluis**, v.; ~markt, v.; ~melk, v. Schafflaus (Zede); der ~markt; ~milch. **schapemelker** (*zwaluw*), m. Ziegenmelker. **schapemest**, m.; ~neus, m.; ~pokken, mv. Schaffmist (~dünger); die ~nase; ~poden. **schaper** Schäfer. **schaperas**, o.; ~scheerder; ~scheren, o. die Schaffrasse; ~scherer; die ~schur. **schapelstal**, m.; ~teelt, v.; ~vacht, v.; ~vel, o. Schaffstall; ~zucht; der ~pelz; ~fell. **schapevet**, o.; ~vleesch, o. der Schöpfentalg (~fett); ~fleisch (der ~braten, Hammel-, Schafffleisch). **schapeweide**, v.; ~wol, v.; ~wolkje, o. ~zuring, v. Schaffweide (~trift); ~wolle; ~wölkchen (Schäffchen, Lämmerwölkchen); der ~ampfer (der Spühampfer). **schappelijk** (*v. prijs e. d.*) billig, anständig, schicklich; (*v. inkomen e. d.*) ziemlich (gut); (*v. personen*) umgänglich; (*in zijn eischen*) gemäßigt, mäßig; (*v. gedrag*) ziemlich, leiblich, glimplich; s. afloopen glimplich ablaufen. **schappelijkheid**, v. Billigkeit usw., *vgl.* schappelijk. **schapraai** (*schaprade*), v. (*gwst.*) das Spind, der Speisekranz. **sehar**, v. (*visch*) Riefche. **schare** zie schaar 2. **scharen**, h. scharen; (*in* Schlachtordnung) aufstellen; (sich um den Herd) (herum)setzen; (sich um einen Führer) sch.; zich s. aan de zijde van sich stellen auf die Seite (Gen.); in twee rijen geschaard in zwei Reihen aufgestellt; netjes geschaard hübsch in Reih' und Glied. **schareslijper** Scherenschleifer. **scharlaken**, o. der Scharlach; (*adj.*) scharlachfarbig, ~farben, Scharlach... **scharlakenbes**, v. die Kermesbeere. **scharlakenkleur**, v.; ~koorts, v.; ~korrel, m. Scharlachfarbe; das ~fieber (der Scharlach); das ~forn (das Kermesforn).

scharlakenuis, v.; ~rood, o. Scharlach|laus (Cochinille, Schildlaus); ~rot.
scharlakensch scharlach, Scharlach...
scharlakenverver Scharlachfärber.
scharlei, v. (*bot.*) Mustateller|albei, das Scharlachtraut.
scharminkel, m. die Hopfenstange (*fig.*), das Stelet, das Geippe (*fig.*); (*gwst.*) Lärm, Spettatfel.
scharnier, o. Scharnier, Gelenk.
scharnierhout, m.; ~contact, o.; ~gewricht, o.; ~klep, v.; ~vijl, v. Scharnier|holzen; der ~fontaif; ~gelenk; das ~ventil; ~feile.
scharrebiër, o. der Rosent, Dünmbier.
scharrebiÿter zie schallebiÿter.
scharrel Geliebte(r), das Verhältnis. **scharrelaar** („sacheraar“) Trödler; („brekebeen“) Anfänger, Stämper; (*die dan dit, dan dat probeert*) Allerweltsdokter; („rare“) sonderbarer Rauz; („los heer“) loederer Vogel, Mädchenjäger, Pousfiersstengel.
scharrelen, h. („woelen“) (herum)wühlen, (herum)stöbern, (*in laden, kasten e. d. ook*) (herum)framen, (*in den grond*) scharren; (*als een brekebeen*) stämpern; („sacheren“) trödeln; („met moeite rondkomen“) sich (mit Mühe) durchschlagen; met een meisje s. ein Mädchen poufieren; ('t is maar) s. eine Liebele, ein Tachtelmechtel; wat scharrel je toch? was machst, treÿft du denn (noch)? bij elkaar s. zusammenkloppeln.
scharrelpartijtje, o. Tachtelmechtel, die Liebele.
scharreltje, o. Liebchen, die Pousfabe.
scharretong, v. (*visch*) Jungen|scholle.
scharten (ZN.), h. fragen.
schat, m. Schatz (*i. a. b.*); een s. van kennis ein S. von Kenntnissen; s. van een kind, van een jongen (*ook*) das Goldkind, der Goldjunge, *vgl.* schattebout, schattig. **schatbaar** schätzbar, schätzenswert, (*ook* „schatplichtig“) schätz-, tributpflichtig. **schatbewaarder** Schatzmeister. **schatekster** zie roode klawwier.
schateren, h.: s. van 't lachen laut (schmetternd) (auf)lachen, in ein schallendes (wiehernbes) Gelächter ausbrechen; („klinken“) hallen, schallen.
schaterend schallend, wiehern, schmetternd; s. lachen zie schateren van 't lachen. **schatering**, v. schallendes Gelächter. **schaterlach**, m. schallendes, lautes Gelächter.
schaterlachen, h. zie schateren van 't lachen.
schatgraver Schatzgräber.
schatje, o. Schätzchen, Liebling.
schatkamer, v. Schatzkammer. **schatkist**, v. Staatskaffe, der Fiskus.
schatkist|bewijs (~bljet), o.; ~obligatie, v.; ~promesse, v. die Schatz|anweisung; ~(fammer)obligation; der ~(fammer)schein.
schat|meester; ~meesterschap, o. Schatz|meister; ~meesteramt.
schatplichtig schätz-, zins-, tributpflichtig. **schatrijk** schwer-, steinreich.
schattebout, m. Liebling, das Herzblatt; (*meisjeswoord*) Wonnetloß.
schatten, h. („taxeeren“) (ab)schätzen, taxieren; („ramen“) veranschlagen; iem. s. („taxeeren naar zijn vermogen, aanslaan“) einen einschätzen; laten s. abschätzen lassen; (zu hoch) an|schlagen; („waardeeren“) schätzen, („naar de waarde s.“) bewerten; hoe oud schat je hem? für wie alt halten Sie ihn? ik schat hem op 40 jaar ich schätze ihn auf 40 Jahre; op prijs s. schätzen.
schatter Schätzer, Abschätzer, Taxator; commissie van s. s. Beranlagungs-, Einschätzungskommission.

schattig reizend, niedlich, (wunder)hübsch; süß, herzlich, goldig.
schatting, v. Schätzung, Taxation, Taxierung, Abschätzung; Veranschlagung; *vgl.* schatten; („cijns“) Schätzung, der Tribut; naar s. schätzungsweise, mutmaßlich; naar mijn s. is hij 40 jaar ich schätze ihn auf 40 Jahre; (*meer = „achtting, waardeering“*) Wertschätzung. **schattingskosten**, mv. Abschätzungskosten. **schattingsvermogen**, o. Schätzungsvermögen.
schau zie schaduw.
schavak (ZN.) Gelegenheitsarbeiter.
schaveelen (*zm.*), h. („schuren, slijten“) schamfieren; („ruimen“ v. d. wind) schavielen; (ZN.) in Ordnung bringen; zieh s. sich fügen.
schaveeling, v. Schamfierung.
schaveling, m. Hobelspan.
schaven, h. (*met de schauf*) hobeln; (*huiden*) schaben, bestoßen; zijn huid s. sich die Haut schürfen, rühen, schrammen; (*fig.*) feilen.
schaverdijn (ZN.), v. der Schlittschuh.
schaverdijnen (ZN.), h. Schlittschuh laufen.
schaverij, v. das Hobelwerk.
schavielen, h. zie schaveelen.
schavot, o. Schafott, Blutgerüst. **schavotkleur**, v. Schafotfarbe.
schavuit Spießbube, Taugenichts, Schurke, Schuft, Halunke. **schavuitestreek**, v. ~stuk, o., enz. der Schurken-, Bubenstreich, das Buben-, Schelmenstück; die Schurkeret, die Büberet.
schedel, m. Schädel; hij heeft een harden s. (*fig.*) er hat einen dicken Sch., ist ein Dickhädel.
schedel|been, o.; ~berg, m. der Schädel|fronchen; die ~stätte (der Raibartenberg, das Golgatha).
schedel|beschrijving, v.; ~boor, v.; ~boring, v. Schädel|beschreibung; der ~bohrer (der Trepan); ~bohrung (Trepanation).
schedel|breuk, v.; ~fissuur, v.; ~holte, v.; ~huid, v.; ~leer, v. der Schädel|bruch; ~fissur (der ~spalt); ~höhle; ~haut; ~lehre.
schedel|meting, v.; ~naad, m.; hoofd~plaats, v. (*biÿd.*); ~vorm, m. Schädel|messung; die ~nacht; ~stätte (das Golgatha); die ~form.
schee zie scheede; (ZN.) Grenz|scheideung.
scheede, v. Scheide (*i. a. b.*).
scheede|mes, o.; ~plant, v.; ~snavel, m.; ~snavelige, m. Schneidmesser; ~spflanze; ~schneibel (ein Watvogel); ~schneibler.
I. scheef schief; s. trekken (*v. deuren e. d.*) sich werfen, (*v. 't gelaat e. d.*) sich verzerren; s. voorstellen schief darstellen; scheeve verhouding, positie schiefes Verhältnis, schiefe Lage; een beetje s. dat zwiert wel ein bißchen trumm ist nicht dumm, ein bißchen sch. ist vornehm, sch. ist Mode; scheeve nek schiefer Hals, Schiefhals; hij zet een s. gezicht er macht ein schiefes Maul; *vgl.* loopen.
II. scheef v. (*gwst. schijf, plak*) Scheibe, Schmitte.
III. scheef v. (*vlasstengel*), v. Schäbe.
scheef|been, m.; ~bek, m. das Schief|bein; das ~maul (*visch* das Quermaul).
scheef|bloem, v. Schief|blume, der Bauern|senf. **scheef|hals**, m. Schief|hals. **scheefheid**, v. Schiefheit, Schiefe. **scheef|hoek**, m. schiefwinkliges Parallelogramm. **scheef|hoekig** schiefwinklig. **scheef|kelk**, v. (*bot.*) Gonne, Gänse|treffe, das Gänse|traut.
scheef|neus, m.; ~smoel, m.; ~te, v. die Schief|nase; das ~maul; ~e (~heit).
scheef|trekken zie scheef.
I. scheel, *adj.* scheel; hij is, kijkt, ziet s. er schielt; hij is aan 't rechter oog s. er schielt auf dem rechten Auge; s. oog schielendes Auge,

vgl. *scheeloog*; iem. s. aanzien (*fig.*) ansjie-
len; iem., iets met s. e (*fig.*) oogen aanzien
einen, etw. *scheel*, mit *scheelen* (neidischen) Augen
ansehen; sch. e hoofdpijn die Migräne, ein-
seitige (halbseitige) Kopfschmerzen; vgl. oog.
II. *scheel*, o. („*scheiding*“) der Scheitel; („*dek-
sel*“) der Dedeel.
scheelachtig etw. (ein wenig) schielend.
scheelen, h.: t haar s. die Haare scheelen.
scheelheid, v. das Schielen. **scheeloog**, o.
schiendes Auge; (*fig.*) Schielauge, (*ook wel*)
neidischer Mensch. **scheelvet**, o. Darmfett.
scheelzien, o. Schielen.
scheem (Z.N.), m. Schatten.
scheen, v. das Schienbein, Schiene; zijn schenen
stooten (*fig.*) übel wegkommen (ankommen),
mit einer langen Nase abziehen müssen; vgl.
blauw, vuur. **scheenbeen**, o. Schienbein.
scheenplaat, v., ~stuk, o. die Beinplattene.
scheep: s. gaan sich einschiffen, an Bord gehen;
wie s. is, moet varen wer I sagt, muß auch
B fagen. **scheepje**, o. Schiffchen (*ook v. vaai-
making e. d.*); (*v. luchtballon*) die Gondel.
scheepsaandeel, o.; ~afluit, v.; ~agentuur, v.;
~arrest, o.; ~artillerie, v.; ~as, v. Schiffs-
anteil (der ~part); ~lafette; ~agentur; der
~arrest (das Embargo); ~artillerie; ~welle.
scheepsbehoefden, mv.; ~bekleding, v.; ~be-
manning, v. Schiffsbedürfnisse (der ~bedarf,
spec. der ~proviand, Wirtualien); ~verleiding;
~mannschaft.
scheepsbenooidgheden, mv.; ~bericht, o.; ~
beschuit, v.; ~bestuur, o. Schiffsmaterialien
(der ~bedarf); die ~nachricht; der ~zwiebad;
~führung (~besteuerung).
scheepsbevrachter; ~bevrachting, v.; ~bezem,
m. Schiffsbevrachter; ~befrachtung; ~befen.
scheepsbijl, v.; ~biljet, o.; ~blok, o.; ~boord,
o.; ~boot (*wekkdier*), v. das Schiffsbeil; die
~tarte; der ~bloed; der ~bord; das ~boot (der
Nautilus).
scheepsbouw, m.; ~bouwer; ~bouwingenieur;
~bouwkunst, v.; ~bouwmeester Schiffbau; ~
bauer; ~bauingenieur; ~baufunt; ~baumeester.
scheepsbui, m.; ~casco, o.; ~chronometer, m.;
~contract, o.; ~dek, o. Schiffsbaud; der
~rumpf (der Rasto); ~chronometer; der ~
contract (der ~vertrag); ~ded.
scheepsdienst, m.; ~dokter; ~dokument, o.;
~doop, m.; ~dweil, v. Schiffsdienst; ~arzt;
~papier; die ~taufe; der (~)Schwabber.
scheeps eigenaar; ~elevator, m.; ~gebruik, o.;
~gelegenheid, v.; ~geleide, o.; ~geschut, o.
Schiffsigentümer; ~elevator; der ~brauch;
~gelegenheit (per eerste ~gelegenheid mit
erster ~gelegenheit); ~geleit; ~geschüt.
scheepsgevecht, o. Schiffsgefecht, der ~kampf.
scheepsgezel, m.; ~haak, m.; ~helling, v.;
~huid, v.; ~huur, v. Schiffsmaat; ~huten;
~helling (~werft); ~haut; ~miete.
scheepshypotheek, v.; ~hypotheekbank, v.;
~jongen Schiffsypothek; ~hypothekenbant
(~belethungsbant); ~junge.
scheepsjournaal, o.; ~kameel, o.; ~kapitein
Schiffsjournal (~tagebuch); ~kamel; ~kapitän.
scheepskelder, m. (*v. d. officieren*) Kladenteller.
scheepsketel, m.; ~keuken, v.; ~kiel, v.; ~
klerk Schiffs(dampf)kessel; ~küche; der ~kiel;
~schreiber.
scheepskok; ~kompas, o.; ~kraan, v. Schiffs-
koch; der ~kompaß; der ~kran.
scheepskroon, v.; ~lading, v.; ~lantaarn, v.
Schiffskrone; ~ladung; ~laterne.

scheepslapper Kalfaterer.
scheepslast, m.; ~lengte, v.; ~leverancier;
~lieden, mv.; ~lijst, v.; ~luik, o. die Schiffs-
last; ~länge; ~lieferant; die ~mannschaft
(~leute); ~lijste (~rolle); die ~lufe.
I. **scheepsmaat** (*grootte*), v. das Schiffsmaß.
II. **scheepsmaat** (*persoon*) Schiffsmaat.
scheepsmaatje, o.; ~macht, v.; ~makelaar
Schiffsjunge; ~macht; ~maller (~Marierer).
scheepsmeter; ~meting, v.; ~mossel, v.; ~
naam, m. Schiffsvermesser; ~vermessung;
~muischel; ~name.
scheepsofficier; ~papieren, mv.; ~part, o.
Schiffsoffizier; ~papiere; die ~part.
scheepsplank, v.; ~pomp, v.; ~portie, v.
Schiffsplante; ~pumpe; ~portion.
scheepspraat, m. (*praatie*) die Schifferplauderei;
(*taal*) die Schiffersprache.
scheeps priester; ~proviand (~provizie), v.; ~
raad, m. Schiffsprediger; der ~proviand; ~rat.
scheepsramp, v.; ~recht, o.; ~reeder Schiffs-
fatastrophe (*minder ernstig* das unglück); ~recht
(Seerecht, vgl. driemaal); ~reeder.
scheepsremmer, m. (*zuigvisch*) Schiffshalter.
scheepsroeper, m. das Sprachrohr.
scheepsrol, v.; ~romp, m.; ~ruim, o.; ~ruimte,
v. Schiffsrolle; ~rumpf (~körper); der ~raum;
der ~raum.
scheepsschrobber, m. Schwabber, Schrubber.
scheepsschroef, v. Schiffschraube. **scheepssloep**,
v. Schaluppe. **scheepsslooper** Schiffsauschla-
ter. **scheepssoldij**, v. der Schiffsold. **scheeps-
strijd**, m. Schiffkampf, die Seefchlacht. **scheeps-
tagrijn** Schiffslieferant. **scheepsterm**, m. Schiff-
ferausdruf. **scheepstijdning**, v. Schiffsmeldung,
~nachricht.
scheepstimmerman; ~werf, v. (*op de werf*)
Schiffbauer (*op 't schip* ~szimmermann); die
~swerft (der ~bauplatz).
scheepstoehoreen, o.; ~toerusting, v.; ~ton,
v.; ~tonnegeld, o.; ~touw, o.; ~touwen, mv.
Schiffsgerät; ~ausrüstung; ~tonne (Register-
tonne); der ~zoll; ~tau; ~taue (das ~tauwert).
scheepstouwwerk, o.; ~tuig, o.; ~type, o.; ~
verklaring, v. Schiffsstauwert; ~gerät; der
~typus; (~)Verflarung (der Seeprotelst).
scheepsvictualie, v. Wirtualien (Pl.).
scheepsvlag, v.; ~volk, o.; ~vracht, v.; ~
wacht, v. (*alg.*) Schiffsflagge; ~leute (*van een
bepaald schip* ~volk, die ~mannschaft, die
Equipage); ~fracht; ~wache.
scheepswant, o.; ~werf, v.; ~zaken, mv.
Schiffsstauwert (Wanten); die ~werft; ~an-
gelegenheiten.
scheepvaart, v. Schifffahrt (*afbr.* Schiff-fahrt);
raad voor de s. das Seeamt.
scheepvaart aandeel, o.; ~akte, v.; ~bericht, o.;
~beweging, v.; ~kanaal, o.; ~kunde, v. die
Schiffahrtsaktie; ~akte; die ~nachricht; ~
~bewegung; der ~kanal (der Schiffstanal); ~
funde.
scheepvaartlijn, v.; ~maatschappij, v.; ~premie,
v.; ~rechten, mv.; ~route, v. Schifffahrtslinie;
~gefellschaft; ~prämie; ~abgaben; der ~weg.
scheepvaartverkeer, o. der Schifffahrtverehr.
scheepvaartwaarden, mv.; ~wet, v. Schifffahrts-
werte (~aktien); das ~geleef.
I. **scheer** (*klip*), v. Schäre.
II. **scheer** (Z.N. „*schaar*“), v. Schere.
scheerbaas Barbier, Partischerer. **scheerbakje**,
o. der Rasiernapf. **scheerbekken**, o. Rasier-
Barbierbecken.
scheerder Barbier, Partischerer; (*v. schapen enz.*)

Scherer. **scheerdoek**, m. das Rasieruch. **scheerdoos**, v. das Rasierzeug, das ~bested.
scheerdraad, m. Ketten-, Scherfaben.
scheeren, mv. (bot.) die Wasser-, Krebschere, die Sumpfaloe.
scheergaren, o. Ketten-, Schergarn.
scheergerel (~goed), o.; ~klant; ~kwastje, o. Rasierzeug; ~kande; der ~pinfel.
scheerlijn, v. (schp.) Scherleine.
scheerling, v. (bot.) der Schierling. **scheerlingsbeker**, m. Schierlingsbecher. **scheerlingsdrank**, m. Schierlingstrant.
scheermachine, v.; ~mes, o. der Rasierapparat; ~mesjer.
scheerraam (wev.), o. der Scher-, Zettelrahmen.
scheerriem, m. Streichriemen. **scheers** (ZN.), o. Rasiermesser. **scheerspiegel**, m. Rasierpiegel.
scheersteen, m. Rasierstein. **scheertijd** (voor de schapen), m. die Scher-, Schurzeit, die Schur.
scheerwater, o.; ~winkel, m. Rasierwasser; die ~stube (die Barbierstube).
scheerwol, v. Scherwolle. **scheerzeep**, v. Rasierseife.
scheerzolder (ZN.), m. Hängeboden.
scheet, m. Fuzz, Schiß; een s. laten (1).
scheffen, h. (brg.) scheffen („siften, feijn“).
scheften, h. (brg.) pleite gehen, abhalten („dannonlaufen“).
scheg (brg.) die Hundshütte, der Schnäuhling („Nase“).
scheg(ge), (schp.), v. das Schegg.
schegbeeld, o. Gallionsbild, die Gallionsfigur.
schel, v. („scheiding“) der Scheitel; („scheeds“) Scheibe; („dwarshout“) das Querholz, der Riegel.
schelboom, m. Scheibe-, Grenzbaum.
schelbaar trennbar. **schelbaarheid**, v. Trennbarkeit. **schelboom** zie scheelboom.
scheidbrief, m. (Ehe)Scheid-, Scheidungsbrief; vgl. afscheidsbrief.
scheiden, h. en z. („verband, samenhang opheffen“) scheiden; („in deelen of stukken verdeelen, splitsen; met min of meer geweld uiteen, vaneen doen gaan“) trennen; (‘t haar) scheitelen; (echtgenooten) scheiden; (vechtenden, beschuldigden) trennen; („afscheid nemen“) sch., sich verabshieden; (als freunde) sch.; hij scheide met een zwaar hart er verabshiedete sich, schied mit schwerem Herzen; s. van tafel en bed (1); (hij wil van zijn vrouw) s. sich scheiden lassen; (hij leeft) gescheiden van zijn vrouw von seiner Frau geschieden; gescheiden vrouw geschiedene Frau; de Pyreneeën s. Frankrijk van Spanje die Burenäen sch., tr. Frankreich von Spanien; (akkers van elkaar) tr.; hier s. (zich) onze wegen hier sch., tr. sich unsre Wege; (den kopf vom Rumpf) tr.; (eindelijk) scheide men trennte man sich, („nam men afscheid“) verabshiedete man sich; (ik kon) niet van hem s. nich nicht von ihm tr.; vgl. kaf, markt.
scheiding, v. Scheidung, Trennung, der Scheitel, vgl. scheiden; sch. tot in den nek der Radenscheitel; („afscheid“) der Abschied; (tussen de aanhangers v. een partij, een stelsel enz.) Spaltung; s. van goederen Gütertrennung; s. en deeling zie boedelscheiding; in s. zijn (liggen) in der Scheidung liegen; s. van tafel en bed Scheidung von Tisch und Bett, (ongeveer) 'zeelje als in D.) Aufhebung der ehelichen Gemeinschaft; s. van kerk en staat Tr. von Staat und Kirche. **scheidingsbrief** zie scheidbrief. **scheidingslaag**, v. Trennschicht. **scheidingslijn**, v. Scheidelinie, Scheibe. **scheidingsmuur**, m. die Scheibe-, Zwischenwand (ook

fig.), (soms, vgl. muur) die ~muer. **scheidingschakelaar**, m. Trennschalter.

scheidmerk, o.; ~paal, m. Grenzmal; ~pfahl (~stein).

scheidsgerecht, o.; ~man Schiedsgericht (als bemiddelingskomitee Einigungsamt); (officieel benoemd) Schiedsmann (anders ~richter).

scheidsmuur zie scheidingsmuur. **scheidrechter** Schiedsrichter, Unparteiische(r). **scheidrechtelijk** Schiedsrichterlich; s. e uitspraak f. er Auspruch, f. es Urteil, der Schiedspruch.

scheidrechterstoel, m. (sprt.) Zurnstuhl.

scheidsvrouw Schiedsrichterin, Vermittlerin.

scheik zie sjek.

scheikunde, v. Chemie. **scheikundig** chemisch.

scheikundige Chemiker.

scheisloot, v. der Scheibe-, Grenzgraben. **scheiteeken**, o. Trennungszeichen; Interpunktions-, Satzzeichen. **scheivoet**, ~water, o. Scheidewasser.

scheizail, o. Scheifegel.

I. **schel** (bel), v. Schelle, Klingel; (buiten aan 't huis ook) der Gloden-, Klingelzug; (tafelschel) (Tisch)Glode; aan de s. trekken (buiten) die Sch., die Klingel ziehen, anstellen, anfangeln, (binnen) klingeln, schellen; elektrische s. elektrische Kl.

II. **schel** (schil) de s. len vallen iem. van de oogen es fällt einem wie Schuppen (die Schuppen fallen einem) von den Augen, die Augen gehen einem auf.

III. **schel**, adj. (geluid) schrill, grell, gellend; (licht, kleur) grell.

schedelboek, o.; ~brief, m. Schimpf-, Schmäh-, Schelfbuch; ~brief.

Schelde, v. Schelde. **Scheldemon**, m. die Scheldemündung.

scheiden, h. („met scheldnaam noemen“) schelten; („heftiger en meer krenkend“) schimpfen; (minachtend) schmähen; (ZN. ook = knorren, klijven, zie deze); (einen od. auf einen) schelten, schimpfen; iem. (voor) een verrader s. einen einen Verräter schelten; s. als een vischwijf schimpfen wie ein Rohrspaz, wie ein Fischweib, wie ein Fuhrtnacht.

scheldnaam, m. Schimpfname. **scheldpartij**, v. Schimpferet. **scheldwoord**, m. Schimpf-, Scheltwort.

scheldraad, m. Klingelbraht.

scheleend, v. Schellente.

schelen, h. („verschillend zijn“) differieren, verchieden sein, einen Unterschied (eine Differenz) machen; („mankeeren“) fehlen, hapert; zij s. niet in leeftijd sie differieren nicht an Jahren, sind gleich alt; dat scheelt veel dan macht einen großen Unterschied; 't scheelde weinig, of... es fehlte wenig, so... (vgl. haar 1); wat kan 't sch.? was liegt daran? was tut's?

't kan me niet (geen steek, geen zier) s. es ist mir einerlei (gleichgültig, gleich, egal, Wurf(s)it, Schnuppe), es liegt mir nichts daran, ich made mir nichts daraus; wat kan u dat s.? was geht das Sie an, was kümmert es Sie? wat scheelt je? was fehlt dir, was hast du? hij scheelt wat aan zijn voet er hat etw., ihm fehlt es am Fuß; 't scheelt hem in 't hoofd, in de hersens er ist nicht richtig im Kopf (im Oberhäubchen), nicht bei Troste, nicht gut bei Verstand usw.; er scheelt altijd wat aan es fehlt (hapert) immer etw. (daran), man kann ihm nie recht machen.

schelf, v. der (Heu)Haufen, der ~schober; (bot.) das Schilf; (ZN.) der Heuboden. **Schelfzee**, v. das Schilfmeer (bibl. Rotes Meer).

schelheid, v. das Schrilte, Grellheit, das Gellende, vgl. schel III. schelinduktor, m. Wederinduktor.
schelklinkend schrill-, grelltönend.
schelknop, ~koord zie bel...
schelkruid, o. Schellkraut, die Schellwurz.
schellak, o. der Schellad.
schelleboom, m. Schellenbaum.
schelleiding, v. Klingelleitung.
schellen zie bellen; soms = schillen, zie dit.
schelling, m. Schilling. **schellinkje**, o. (th.) der Olymp, das Paradies.
schelluidend zie schelklinkend.
schelm Schelm, Schurke, Halunke, Schuft; (scherts.) Schelm, Schalf. **schelmachtig** schelmisch, schurkisch, spijbubisch; (scherts.) schelmisch, schalfhaft. **schelmachtigheid**, v. Durchtriebenheit, Abgefemtheit, Schelmerei, Schurkerei; (scherts.) Schelmerei, Schalfhaftigkeit. **schelmarij**, v. Schelmerei, Schurkerei, Spijbüberei.
schelmenroman, m. Schelmenroman. **schelm-pje** kleiner Schelm, Schalf, Racker. **schelmisch** zie schelmachtig. **schelmstreek**, m., ~stuk, o. der Schelmenstreich, das ~stüd, die Schelmerei; der Subentstreich, das ~stüd.
schelp, v. (dier en schaal) Muschel (dit ook keu.); (klep v. mosselen, oesters e. d. ook) Schale, (v. slakken) das Gehäuse. **schelpaarde**, v. Muschel-erde. **schelpachtig** muschelhähnlich, ~artig.
schelpbank, v.; ~dier, o.; ~skabinet, o. Muschelbant (~schicht); ~tier (Schal-tier); ~tabinett.
schelpepad, o.; ~goud, o.; ~kalk, v. der Muschelpfad (der ~weg); ~goid (Walergoid); der ~falt.
schelpkude, v.; ~kundige; ~lijn, v. Muschelkude; ~kenner; ~linie (Konchoïde).
schelpmergel, v.; ~visch, m.; ~visser der Muschelmargel; ~visch (Schalvisch); ~visser.
schelpvormig muschelförmig.
schelpwerk, o.; ~zand, o.; ~zijde, v.; ~zilver, o. Muschelwert; der ~sand; ~seide; ~silber.
scheluw frumm, geworfen, windstief.
scheluwtrekking (uw.), v. Flügelverwindung.
schelwe (ZN.) zie schel II.
schelvisch, m. Schellvisch. **schelvischduivel**, m. (visch) Spinnenvisch. **schelvischoog**, o. (eig.) Schellvischauge; (fig.) (mattes) Glogauge.
schelwortel, v. Schellwurz, das Schellkraut.
schema, o. Schema.
schematisch schematisch; vgl. teekening.
schemel, m. Schemel.
schemer, m. die Dämmerung, das Zwielicht, Dämmer.
schemerachtig dämm(e)rig; (fig. ook) unklar.
schemeravond, m.; ~donker, o. die Dämmerung (die ~stunde, die Abenddämmerung); die ~ung (das Zwielicht).
schemeren, h. dämmern; 't, de avond, de morgen schemert (ll); een beetje s. ein Dämmerstündchen halten; er schemert me iets van voor den geest ich habe daran (davon) eine schwache Erinnerung, es schwebt mir davon etw. dunkel vor; 't licht schemert door de blaren, de huid door 't gaas das Licht schimmert durch die Blätter, die Haut durch die Gaze; 't schemert me voor de oogen es flimmert, flirrt mir vor den Augen; 't schemert hem niet er ist nicht auf den Kopf gefallen; 't begint hem te s. er fängt an zu begreifen, es geht ihm allmählich ein Licht auf; 't schemert hem een beetje er ist ein bißchen übergeschnappt, es rappelt bei ihm im Oberstübchen.
schemerig dämm(e)rig. **schemering**, v. Dämmerung, das Zwielicht; de s. valt die D. tritt ein.

schemeringscirkel (~gordel), m.; ~vlinder, m. Dämmerungsreis; ~falser.
schemerlamp, v. Schirmlampe.
schemerlicht, o.; ~oehend, m.; ~tijd, m.; ~uur, o.; ~uurtje, o. Dämmerlicht (der ~schein); ~morgen (die Morgendämmerung); die ~zeit (die Dämmerung); die ~stunde; ~stündchen (ein ~stündchen halten).
schendblad, o.; ~brief, m.; ~brok, m. Schand-, Schmähiblatt; ~brief; ~bube (das Lästermaul).
schenden, h. schänden; (boomen, standbeeld, schilderij e. d.) sch., (oudw. ook wel) verschimpfieren; (boek, voorwerp in winkel) beschädigen; (wet, rechten, plicht, waarheid) verlegen, (wet ook) übertreten; (iems. eer, naam) sch., befudeln; (sabbat, graf, kerk, e. d.) sch., entweihen; (belofte, eed, neutraliteit) brechen; (iems. vertrouwen) mißbrauchen, brechen; (een meise) sch., entehren; geschonden (exemplaar e. d.) schadhäft; vgl. aangezicht, pok.
schender Schänder, Beschädiger, Schmäher, Brecher, Entehrer, vgl. schenden. **schenderij**, v. (elke moedwillige onbetamelijke handeling) der Unfug; (, schandelijkheid") Schandtat; overigens = schending, zie dit. **schendig** schändend; verleumderisch; vgl. schandelijk. **schending**, v. Schändung, Beschädigung, Verlegung, Entehring, der Mißbrauch, das Brechen, der Bruch, vgl. schenden; s. van den eed, van de neutraliteit, van vertrouwen (dikwijls) der Eid-, Neutralitäts-, Vertrauensbruch. **schendenschrift**, o. die Schand-, Schmähibschrift. **schendongst**, v. Lästerzunge, das ~maul. **schendziek** läster-, schmähibüchtig.
shenkage, v. das Geschenk, Schenkung.
shenkambt, o. Schenkamt.
shenkblad, ~blaadje, ~bord, o. Servierbrett, Präsentierteller, Tablett.
shenkel, m. Schenkel.
shenken, h. (i. a. b. en i. a. t.) schenken; (water op de thee ook) gießen; zij schonk thee sie goß (schenkte) den Tee ein; de aandacht aan iets s. (Dat.) seine Aufmerksamkeit schenken, (ook widmen), sich etw. angelegen sein lassen; (de oorlog heeft ons) allerlei nieuwe belastingen geschonken (ook) (mit) allerhand neue(n) Steuern beschert; iem. een schuld, een straf s. (ll); de rest schenk ik je das übrige schenke ich Ihnen; 't is je niet geschonken! es ist Ihnen nicht geschenkt! zegen s. (ook) Segen spenden; vgl. klaar II.
shenker Schenk-, Einschenker; (ambt) Mundschenk-, („gever") Schenkter, Spender. **shenking**, v. (off.) Schenkung, („gift") Spende; s. onder de levenden sch. unter Lebenden; s. bij doode sch. von Todes wegen, auf den Todesfall.
shenkingsakte, v. Schenkungsurkunde. **shenkingsbrief**, m. Schenkungsbrief.
shenkkamer, v.; ~kan, v. Schenkstube; ~kanne.
shenkketel, m. Teefessel, die ~maschine.
shenkkurk, v.; ~tafel, v. der Schenkstork; ~tiich (der Stendstisch, das Büfett).
shennen zie schenden.
shennis, v. Schändung, Entweihung, Entehring, Schandtat, der Frevel; vgl. schenden en zie verder schending.
shep, v. (voorwerp) der Rößfel (ook voor kolen), (in de keuken voor 't eten ook) Relle, (voor water) der Schöpfer, Schaufel, der Ropf, (voor zand e. d.) Schaufel, Schuppe; (hoeveelheid) der Rößfel-, die Schaufel-, der Ropf(voll); een s. menschen eine Menge, ein Haufen Menschen;

(dat kost) een s. geld einen Haufen Geld, ein schweres Geld, ein Heibengeld. **schepbord**, o. die Schaufel, Schöpfbrett.
schepel, o. der Schepfel.
schepeelingen, mv. die Schiffsmannschaft, das Schiffsvolk, die Equipage.
schepeemmer, m. Schöpfeimer.
I. schepen, m. Schöpfe.
II. schepen, h. einschiffen; fahren.
schepebank, v.; ~kamer (~rechtbank), v.; ~schap, o. Schöpfen/bank (der ~stuhl); ~stube; ~amt.
scheper Schäfer, Schafhirt.
scheppje, o. Löffchen usw. *zie* schep; (ook) bijhen. **scheppulp**, v. Schöpfbütte. **scheplepel**, m. Schöpföffel, die ~telle. **scheplecht**, o. Oberlicht. **scheppet**, o. Schöpfnetz.
scheppen, h. (Wasser, Sand usw. in, aus etw.) schöpfen; vol s. vollschöpfen, füllen; (*papier*) schöpfen; (Luft, Atem) schöpfen; een luchtje s. etw. Luft schöpfen, ein wenig an die Luft gehen; (Blut) fassen, schöpfen; *vermaak* in iets s. sein Vergnügen finden in (Dat.), seine Freude haben an (Dat.); *sch.* (*bij worstelen*) unterlaufen; („tot stand brengen“) schaffen; (*door een God ook*) erschaffen; geschept papier Bütten-, Handpapier, geschöpftes Papier. **scheppende** fantazie schöpferische Phantazie.
schepper Schöpfer; (*voorwerp*) Schöpfer, die Schöpfstelle, die Wasserhaufel, der Schöpföffel.
schepping, v. Schöpfung; s. van den geest heiligeschöpfung, geistige S.
scheppingsboek, o.; ~dag, m. Schöpfungsbuch (die Genesis); ~tag.
scheppingsdrang, m.; ~kracht, v.; ~lust, v. Schöpfungsdrang; ~kracht; ~lust.
scheppingszage, v.; ~theorie, v.; ~verhaal, o. Schöpfungsfrage; ~theorie; die ~geschichten.
scheppingsvermogen, o. schöpferische Kraft, die Schöpferkraft.
scheppingswerk, o.; ~woord, o. Schöpfungs-
 wert; ~woord.
scheppplank, v.; ~rad, o. das Schöpfbrett; ~rad (Schaufelrad).
scheppsel, o. Geschöpf; ('t is) een goed s. eine gute Seele; s.! Mensch! Menschen(s)kind! (man sieht keine Menschenseele).
schepter, m. das Zepfer; don s. zwaalen das Z. führen.
scheppvat, o. Schöpfgefäß, der ~eimer, (*schp.*) Dsfaß.
I. scheren, h. (*meestal*) scheren; (*schapen, honden, heg, laken*) sch.; (*den baard*) sch., rasieren; (einen) rasieren, barbieren; (*fig.* „afzetten“) sch., schneiden, schinden; (de schapen) s. 't gras sch. das Gras, weiden das Gras ab; (de zwaluwen) s. langs 't water, langs den grond streichen über das Wasser hin, am Boden entlang; *steentjes* langs 't water sch. *zie* keilen; een lijn s. eine Leine sch.; over één kam s. (*ll en*) über einen Reiter schlagen; (*Z.N.*) geen ouden top s. nicht alt werden; *vgl.* gek II, geschoren, ketting.
II. scheren, mv. Schären, *vgl.* scheer I.
scherf, v. Scherbe; (*bij overdrijving*) schadhafte Geschirr; (*zijn, dun*) der Splitter (*ook v. granaat*).
scherfvrij (*granaat e. d.*) splitterfest, ~sicher.
scherfweer, v. (*mil.*) Splitterwehr, der ~schirm.
scherif, m. (*Arab. titel*) Scherif; *vgl.* sheriff.
scherling, v. (*wev.*) Kette, der Zettel, der Aufzug; (*v. d. schapen*) Schur, das Scheren; s. en inslag (*sig.*) R. (3.) und Einschlag; (*fig.*) (dat is bij hem) s. en insl. das A und das O; (dat is in

den boekhandel) s. en insl. gäng und gäbe, R. (3.) und Einschlag, das kommt im Buchhandel täglich vor. **scherlingdraad**, m. Kettenfaden.
scherlei *zie* scharlei.
scherlings (*Z.N.* „schrijlings“) rittlings.
scherin, o. der Schirm; (*th.*) der Vorhang; die Dolbe; achter de s. en hinter den (die) Kulissen; (*fig.*) achter de s. en zitten hinter den Kulissen, dahinter stehen.
scherinbloem, v.; ~bloemigen, mv. Dolbenblume; ~blütter (~gewächse, Umbellifloren).
scherinboek, o.; ~club, v.; ~degen, m. Fechtbuch (die ~schule); der ~verein; ~degen (Stoßdegen, das Florett, das Rapier, *bij D. stud.* Schläger).
scherindragend dolbentragend.
scherinnen, h. fechten; (*stud.*) pauzen; (mit Worten) streiten; in den wind s. in den Wind reden, mit Windmühlen fechten; met zijn voorname vrienden s. immer von seinen vornehmen Freunden reden; met een stok om zich heen s. mit einem Stok um sich herumfucheln, met de armen in de lucht s. mit den Armen in der Luft herumfucheln, herumfahren.
schermer Fechter; hij is een goed s. (*ook*) er schlägt eine gute Klinge. **schermanderschoen**, m. Fechthandschuh.
scherminkel *zie* scharminkel.
schermkunst, v. Fechtkunst.
schermkwal, v. Schirmqualle.
schermlap, m. Brustschuß, das Schußleder.
schermlas, v.; ~masker, o.; ~meester; ~oefening, v. Fechtschule; die ~maste; ~meester (~lehrer, *stud.* ~wart); ~übung.
scherinroosterlamp, v. Schirmgitterröhre.
scherinsabel, v.; ~school, v. der Fechtschule; ~schule (*stud.* der ~boden).
scherinsteek, m., ~stoot, m. Stich, Stoß, Stieb.
scherinutselaar Schärmühler, Plänkler.
scherinutselen, h. Schärmüheln, plänkeln (*beide ook fig.*).
scherinutseling, v. das Schärmüheln (*ook fig.*, (*ir. ook*) das Geplänkel).
scherinwedstrijd, m.; ~zaal, v. Fechtwettkampf (das Wettschneiden); der ~saal (*stud.* der ~boden, der Pautsaal, der Pautboden).
I. scherp, *adj. en adv.* (*afscheidig, draf, gehoor, gevecht, gezicht, kant, konkurrentie, kritiek, licht, lucht, mes, mosterd, omtrekken, onderscheid, patroon, punt, reuk, smaak, specerij, toespeling, tong, trekken, verhoor, verstand, vocht e. d.*) scharf; (*berisping, verwijt*) scharf, herb; (*dolk*) sch., spig; (*geluid*) sch., gellend, durchbringend; (*hoek*) spig; (*kin*) sch., spig; (*koude, wind*) sch., schneidend, grimmig, bitter; (*opmerker*) sch., streng; (*pijn*) sch., herb.; (*toezicht*) sch., streng; (*schei., vocht*) sch., ägend, beizend; (*woord*) sch., spig, herb, beizend; s. .e medeklinker stimmloser Konsonant; s. .e blik scharfer Blick, Scharfblick; met s. .e kanten, klauwen (*ook*) scharfkantig, ~flauig; hij is s. (!); (*bevalen, hooren, veroordeelen, enz., evenals bij de betr. subst.*) scharf; s. *gebouwd* (*schip*) scharf gebaut; (*op*) s. zetten (*paard*) scharf beizlagen, scharfen, spigen; al te s. snijdt niet alau scharf macht scharftig, schneidet nicht; s. staan (*brg.*) zum Äußersten entschloffen sein.
II. scherp, o. (*v. mes e. d.*) die Schärfe, die Schärfe; met s. schieten scharf schießen; met s. geladen scharfgeladen.
scherpen, h. (*mes, dolk enz.*) scharfen, wegen, schleifen; (*molesteen, verstand, blik, gehoor, gevoel e. d.*) scharfen; (*potlood, griffel*) (an-, zu-

spijzen; zich s. op sich verlegen auf (Aft.), sich üben in (Dat.).
scherper, m. Schärfer, Weher; (*voor potlood e. d.*) Spijger.
scherpgekant scharfartig. **scherpgras**, o. Ritzgras, die Raminchmiele. **scherpheid**, v. Schärfe, Spizigkeit, Herbheit, Herbigkeit, Strenge, Derbheit, *vgl.* scherp. **scherphoekig** spiz-, scharfwinklig; scharfendig. **scherping**, v. Schärfung. **scherpklinkend** scharftönend, ~klingend.
scherpkruid, o. Scharfraut, der Scharfkring.
scherp[rechter]; ~recht[er]sambt, o.; ~schut[ter] Scharfrichter (Nachrichter, *vlk.* Meister Hämmerling); ~richterambt; ~schijde.
schersp[er]schuttersfeest, o.; ~vereniging, v. Schützenfeest; der ~verein (~gesell[sch]aft).
schersp[er]lijper, m. (*fig.*) Scharfmacher. **schersp[er]lijperij**, v. (*fig.*) Scharfmacherei. **schersp[er]snijdend** scharfschneidend, ~schneidend.
scherpstellen, h. (*tot.*) einstellen.
scherp[te], v. Schärfe (*ook fig.*).
scherpziend (*eig.*) scharfsichtig; (*eig. en fig.*) scharfblickend. **scherpziendheid**, v. Scharfsichtigkeit, der Scharfblick. **scherpzinnig** scharfsinnig. **scherpzinnigheid**, v. der Scharfsinn, (*ook*) der Scharfblick.
scherts, v. der Scherz, („*gewone grap*“) der Spaß, der Jux; *vgl.* grap; s. ter zijde Sch., Sp. bejste; s. verstaan Sp. verhejen; die s. gaat te ver das geht über den Sp., das geht zu weit.
schertsen, h. scherzen, spaßen; (hij laat niet met zich) sch., sp.; u schertst! Sie (belieben zu) sch., Sie sp.
schertsend scherzend, scherz-, spaßhaft, (*ook*) im Scherz; een s. woord (*ook*) Scherzwort.
schertsenderwijs, .wijze scherzweise, im Scherz. **schertser** scherzter, Spaßvogel, ~macher.
schertserij, v. zie scherts.
schervogerecht, o. Scherbengericht, der Diktazismus.
scherven, h. en z. (*rapen, e. d.*) zerfleinern, (*aarde*) zerstampen; („*afschilferen*“) abschilfern; in Scherven fallen.
schets, v. Skizze (*eig. en fig.*); een s. van iets geven (*ll*); („*schildering*“) Schilderung; s. van een brief, onstel Ef., der Entwurf, das Konzept eines Briefes, Aufsaßes; (korte) s. van de algemeene geschiedenis (kurzer) Abriss der Weltgeschichte; s. en uit de geschiedenis Bilder aus der Geschichte; *vgl.* ruw.
schetsboek, o. Skizzen-, Zeichenbuch.
schetsen, h. skizzieren, („*teekenen*“) *ook* zeichnen; („*ontwerpen*“) *ook* entwerfen; („*schilderen, beschrijven*“) skizzieren, (aus)malen, beschreiben, darstellen.
schets[er] Skizzierer; Entwerfer, Beschreiber, Darsteller. **schetskaartje**, o. die Kartenstizze.
schetsmatig skizzenhaft, ~weise. **schetspapier**, o. Klotierpapier. **schetssteekening**, v. Skizze, Umrisßzeichnung; (*bk.*) der (Grund)Riß.
schetteraar Marktchreier, Aufschneider, Maulheld, Klunferer.
schetteren, h. (*trompetten*) schmetter[n]; (*v. personen*) schreien, den Mund voll nehmen, schwadronieren; (*v. lachen*) schm.
schetterend (*v. trompetten e. d.*) schmetternd; („*bombastisch*“) marktchreierisch, bombastisch.
schettering, v. das Schmetter[n], Geschmetter. **schekken** zich, h. sich (an Dat.) reiben, scheuern, sich schaben, sich jucken.
schekpaal zie wrijfpaal.
scheur, v. der Riß; (*in muur ook*) der Spalt.

schourbult, v. der Storbut, der Scharboff.
schourbultlijder Storbute-, Scharboffranke(r).
schourder Zerreißer. **schourdoek**, o. alte Leinwand.
schouren, h. en z. (*tr. en intr.*) reißen, (*sterker „stuksch.“*) zerreißen; („*rukken*“) reißen; uit de handen, van 't hart s. (*ll*); (einen von seinem Platz, einem die Kleider vom Leibe) r., zerren; (*stuk land*) umbrechen; (sich an einem Nagel) r., („*schrammen*“) rizen; in stukken s. zerreißen, in Stücke r.; (zijn kleeren waren) gescheurd zerrissen; dit goed scheurt gemakkelijc dieses Zeug (dieser Stoff) reißt leicht; (*v. steen, glas, enz.*) einen Riß (Risse) bekommen, rissig werden.
schouring, v. (*in partij, kerk enz.*) Trennung, Spaltung, (*krk. ook*) das Schisma; (*in de ingewanden*) das Reißen, das Grimmen, reißende Schmerzen. **schourkalender**, m. Abreißkalender.
schourlaken, ~linnen, o. altes Laten, alte Leinwand. **schourlij[n]**, v. (*v. ballon*) Reißleine.
schourmaker Schismatiker. **schourpapier**, o. altes Papier, (*misdruk e. d.*) die Masulatur.
schourziele („*graag scheurend*“) reißen; („*scheuring makend*“) schismatisch.
schout, m. (*v. plant uit den wortel*) Schößling, Ausläufer, (*uit stam, tak*) Trieb; s. rum, melk enz. Schuß, ein wenig Rum, Milch; (*pijn*) Stich, *ook* = scheuring, *zie dit*; s. krijgen in die Höhe schießen; *ook wel* = schot, *zie dit*.
schoutig freigebig, spendabel. **schoutigheid**, v. Freigebigkeit. **schoutje**, o. der Schuß, Schußchen, ein klein wenig. **schoutvrij** zie schotvrij.
schibboleth zie sjihb...
schicht, v. der Pfeil; (*poët.*) der Strahl.
schichtig scheu, kopfscheu, schredhaft; s. worden scheu werden, scheuen. **schichtigheid**, v. Schredhaftigkeit.
Schiedammer, m. Schiedamer (*i. b. b.*).
schiefer, o. der Schiefer.
schielijk rauch, schnell, bald, geschwind, hurtig.
schielijkheid, v. Rauchheit, Schnelligkeit, Geschwindigkeit.
schielman Schiemann, Hochbootsmann.
schiemannen, h. Schiemann[n].
schiemansgaren, o.; ~gasten, mv.; ~maat Schiemannsgarn; ~gasten; ~maat.
schier fast, beinahe; (*gwst.*) reinlich, sauber, rein, (urdd.) schier; s. ei faules Ei.
schierelland, o. die Halbinsel.
Schieringers (*M. E. Friesche partij*), mv. Schieringer.
Schiermonnikoog, o. Schiermonnikoog.
schietbaan, v. (*voor gewoen*) der (Schieß-, Scheiben)Stand; (*voor artillerie*) der Schießplatz.
schietbeitel, m. Stechbeitel, das ~eisen.
schietboog, m. die Armbrust, Fließbogen.
schiethout, m. Schießbolzen. **schietbus**, v. (*oud wapen*) Schieß-, Scheibenbüchse; *ook* = klappbus, *zie dit*.
schieten, h. schießen; (*ook geld, de zon, een sloot, een dijk*) sch.; (*vlk.*) iem. s. einen schießen, gewahr, anständig werden; (*fig.*) einen durchschauen, auf dem Aorn, auf 't Niefer haben; (een gedachte) schiet me door 't hoofd schießt, fährt, zudt mir durch den Kopf; (de bliksem) schiet door de lucht zudt (schießt) durch die Luft; hij schoot voorover in 't water er schoß (fuhr) kopfüber ins Wasser; in de hoogte s. in die Höhe sch.; ('t bloed) schiet iem. in 't gezicht schießt einem ins Gesicht; in de aren, in 't blad, in 't hout, in 't zaad s. in Ahren, in Blätter (*ook* ins Kraut), ins Holz, in Samen

sch.; ('t brood in den oven) schieben, sch.; (de tranen) s. hem in de oogen sch. ihm aus den Augen hervor, springen ihm in die Augen; daar schiet me iets in de gedachte da fällt mir etw. ein, kommt mir etw. in den Sinn; in de kleeren s. in die Kleider fahren, sich in die Kleider werfen; 't touw, den teugel laten s. das Tau (Seil), den Zügel sch. lassen, nachlassen; (een woord) laten s. (opzettelijk) fallen lassen, (onwillekeurig) entščüpfen lassen; (we laten de zaak) fahren, bleiben, auf sich beruhen; iem. laten s. einen gehen, ablaufen, fahren lassen, einen abfertigen; met spek s. (mit dem großen Messer) aufschneiden; naar de schijf s. (ll); (de wind) schiet naar 't oosten springt nach Osten um; er naast s. daneben sch., vorbeischießen; (die Rege) auswerfen; op iem. s. auf einen sch.; (de valk) schoot op den reiger fließ (schöß) auf den Reiter; (stralen) sch., werfen; iem. een prop tegen den neus s. einem einen Pfropfen (ein Rügelchen) gegen (an) die Nase schneilen; te kort s. in respekt e. d. es an Respekt u. ä. fehlen lassen (zie verder kort); uit den grond s. aus der Erde hervor-, aufsch.; ('t mes) schiet iem. uit de hand fährt einem aus der Hand; uit zijn slof s. („loskomen") loschießen, loslegen, („royaal zijn") die Spendierrhöfen anhaben; vgl. ballast, binnen, bok, bres, grond, kuit, lach, overhoop, plat, schotje, vonk, wortel, zaad e. a.

schietter Schießer; (ook een mot) die Wrotte; (ook) die (Bad-, Ofen)Schaukel, die Schiebe, die Schieße; (v. slot) Riegel; (ZN. ook) Flint(e).

schietgat, o. (om er door te schieten) Schießloch, (als gleuf) die Schießcharte; (door kogel gemaakt) Schußloch, schietgebedje, o. Stoßgebet, der Stoßgebetter, (ook) Schußgebet.

schietgeweer, o.; ~hagel, m.; ~katoen, o.; ~kraam, v. Schießgewehr; ~hagel; die ~ (baum)wolle; ~bude.

schietlijn, v. Schußlinie, schietlood, o. (Blei-)Lot, Schrot, Segwage, Richtblei, schietmasker, o. die Schußmaske, schietmot, v. Wasser-motte, Röhrenjungfer.

schietoefening, v.; ~partij, v.; ~plaats, v.; ~proef, v. Schießübung; ~erec; der ~plak; ~probe (der ~versuch).

schietregels, mv.; ~schijf, v.; ~school, v. Schießregeln (die ~voorschrift); ~scheibe; ~schule.

schiet-schouw, v. Eisfahre.

schiet-slichtmasker, o. die Schußmaske.

schiet-sleuf, v.; ~spoel, v. Schießcharte; ~spule (Weberspule, Weberstühle).

schietstroom, m. reizender Strom, Gießbach.

schiettabel, v. Schießtabelle, Schußtafel, schiet-tent, v. Schießbude, schietterrein, o. der Schießplatz, schiettuig, o. der Schießbedarf, Schießgerät, schietvaardig schußfertig, schiet-vereeninging, v. der Schießverein, schietvoorraad, o. der Schießbedarf, die Munition, schiet-voorschrift, o. die Schießvorschrift, vgl. schiet-regels, schietwapen, o. die Feuer-, Schußwaffe, schietwedstrijd, m. Schießwettbewerb, das Wett-schießen, schietwilt, m. (Silber)Weibe, schietwond, v. Schußwunde.

schiffen, h. (ab)sondern, sortieren, (ook) sichten; sch., z. (v. melk e. d.) gerinnen, zusammen-laufen; (v. zijde e. d.) sich (aus)spinnen.

schiffer Sichter, Sortierer, schiffing, v. das Sondern, Sonderung, das Sortieren, Sichtung; das Gerinnen; vgl. schiffen; er heeft een s. plaats gehad (ook) es hat eine Auscheidung stattgefunden.

schijf, v. (alg., bijv. v. een appel, om op te schieten, v. zon en maan, een ronde plak v. iets) Scheibe; (v. katrol) Rolle; vaste en losse s. fest- und los-, Leerscheibe; (v. damspel) der Stein; (bij den slager) Roulade, Rolle; (hij heeft) schijven Knöpfe (Moneten, Bagen, Fische); dat loopt over zooveel schijven da haben so viele mit dreinzureden, das geht durch so viele Hände, schijfappel, m. Blattapfel, schijfboor, v. der Scheibenbohrer, schijfhoen-slak, v. Teller-, Scheibenschneide, das Posthorn, schijfje, o. Scheibchen; grog met een s. Grog mit Zitrone.

schijf-koper, o.; ~koppeling, v.; ~kwal, v.; ~raam, o.; ~schieten, o. Scheibspuffer; ~supp(e)lung; ~qualle; ~der rahmen; ~schießen.

schijf-signal, o.; ~spoel, v.; ~turbine, v. Scheibensignal; ~spule; ~turbine.

schijf-vormig scheibenförmig, schijf-werper Scheiben-, Distuswerfer, schijf-wiel, o. Scheibenrad, schijf-zwam, v. der Scheibenpilz.

schijn, m. (alg.) Schein; (biz.) Anschein; (v. fakkels e. d.) Schein; (ZN. ook) Glanz; s. bedriegt Sch. trägt; den schijn reddden (ll ook) die Fassade wahren; de s. is tegen mij (ik heb den s. tegen me) der Sch. ist gegen mich; s. en wezen (s. en werkelijkheid) Sch. und Sein; voor den s. zum Sch.; onder den s. van vriendschap unter dem Sch. der Freundschaft; 't heeft, krijgt den s. alsof... es hat, gewinnt den A., als ob...; naar allen s. allem A. nach; in s. scheinbar, anscheinend; vgl. aannemen, schaduw e. a.

schijnaanval, m. Scheinangriff.

schijnbaar scheinbar, anscheinend.

schijn-batterij, v.; ~beeld, o.; ~beschaving, v.; ~beweging, v. Scheinbatterie; ~bild; ~bil-dung; ~beweging.

schijn-bewijs, o.; ~christen; ~deugd, v. der Scheinbeweis, ~chrift; ~tugend.

schijndood, m. Scheintod; adj. schein-tot; s. e Scheintote(r).

schijnen, h. scheinen; naar 't schijnt wie es scheint, dem Anschein nach; („lijken" ook) den Anschein haben.

schijn-geleerde; ~geleerdheid, v.; ~geloof, o.; ~geluk, o.; ~genoegen, o. Schein-gelehrte(r); ~ge-lehrsamteit; der ~glaube; ~glüd; ~vergnügen.

schijn-gestalte, v. Phase, Sichtiggestalt, schijn-gevecht, o. Scheingefecht, der ~tampf, schijn-grond, m. Scheingrund, schijn-grootheid, v. Scheingröße, schijn-heilig scheinheilig, schijn-heilig-aard (ZN.) Scheinheilige(r).

schijn-heiligheid, v.; ~huwelijk, o.; ~koning; ~koop, m.; ~manoeuvre, v. Scheinheiligteit; die ~ehe; ~könig (Schatentönig); ~kauf; das ~manöver.

schijn-raket, v. (bol.) Rempe, Hundstaupe, der Weg-tohl, schijn-reden, v. der Scheingrund, schijn-redeneering, v. der Trugschluß, Spießbübigkeit.

schijnschoon, o. der glitzer(glanz), der schöne (der glänzende) Schein; adj. anscheinend schön.

schijnsel, o. der Schein, der Schimmer; bij 'ts van de kaars beim Kerzenschimmer, ~schie-n.

schijnslag, ~stoot, m. die Flinte, Scheinbleib, Scheinstoß, schijnspurrie, v. (bol.) der Spärtling.

schijntje, o. schwaches Licht, schwacher Schim-mer; (meestal fig.) geen s. (van) hoop, van succes kein Schimmer von Hoffnung, von Erfolg; geen s. van recht kein Schatten von Recht; (hij heeft) geen s. van kans nicht die geringste Aussicht, Chance; een s. melk ein klein bißchen Milch; voor een s. zie prikje;

(aan een zaak) een s. geven etnen Schein geben.
schijnverdiensde, v.; ~verdrag, o.; ~verkoop, m.; ~vermaak, o.; ~vrede, m.; ~vriend das Scheinverdienst; der ~verdrag; ~vertraf (die ~auctio); ~vergnügen; ~vriede; ~vriend.
schijnvroom scheinfromm. **schijnvroomheid**, v. Scheinfrömmigkeit. Frömmelei. **schijnvrucht**, v. Scheinfrucht. **schijnwerper**, m. Scheinwerfer.
schijt, v. Scheiße, der Kot; ik heb er s. aan ich pisse drauf; aan de s. zijn die Scheijzeret haben.
schijtebroek, m. (eig. en fig.) Hofenstrijper.
schijten, h. scheißen.
schijterij, v. Scheijzeret; aan de s. zijn die S. haben. **schijthuis**, o. Scheißhaus. **schijtkerel** Scheijzeri (eig. en fig.). **schijtwortel**, v. Blut-, Ruhrwurz.
schijveling, m. Blattapfel.
schik, m. das Vergnügen; (ik heb) veel s. gehad viel B. gehabt, mich recht gut amüßert; in zijn s. zijn vergnügt, gut (froh) gelaunt, guter Dinge sein; uit zijn s. zijn misvergnügt, misgestimmt, ärgerlich sein; met iets in zijn s. zijn mit etw., über (Aff.) erfreut sein; s. in iets hebben seine Freude an (Dat.) haben, in (Dat.) finden; ik heb er geen s. in es gefällt mir nicht, (ook) ich habe keine Lust dazu; met s. kon ik niet anders anstandshalber, schicklicherweiße konnte ich niet anders tun; (Z.N.) naar mijnen s. wie ich vermute, erwarte.
schikgodin (alg.) Schicksalsgöttin, (Gr. myth.) Parze, (Germ. myth.) Nornen. **schikkelijk** redlich, nachgiebig; 't sch. met iem. maken einen redlich, nachsichtig (soms gnädig) behandeln; verder = schappelijk, zie dit. **schikkelijkheid**, v. Redlichkeit usw.
schikken, h. ordnen; (meubels en andere voorwerpen) ordnen, zurechtstellen, ~rüden; („gelegenen komen“) als 't u schikt wenn es Ihnen paßt, gelegen kommt, recht ist; ('t examen) dat zal wel s. das wird schon gehen; (Z.N. ook) vermuten; beabsichtigen; (boeken) ordnen; schik wat hierheen rüden Sie etw. näher, hierher; 't schikt nog-al es geht, so ziemlich, leiblich, so ja; op zij s. auf die Seite rüden, Plaß machen; (alles) is weer geschikt ist wieder ins reine, in Ordnung (gebracht worden); een zaak s. eine Sache beilegen, ins reine bringen; ik zal 't zoo s., dat... ich werde es so einrichten (arrangieren, anordnen, machen), daß...; zich s.: (dat zal zich) wel s. schon gehen, machen; zich in 't onvermeidelijke s. sich ins Unvermeidliche fügen (schiden, geben); (sich in alles) sch.; (hij kon) zich in dat eentonige leven niet s. sich in das einförmige Leben nicht finden; hij schikt zich heel goed in (zijn nieuwe betrekking) findet sich ganz gut zurecht in (Dat.); zich naar iem. s. sich nach einem richten (schiden, fügen); zich naar de omstandigheden s. sich nach den Umständen richten, sich den Umständen anpassen, sich in die Umstände sch. (fügen); zich om een tafel s. sich um einen Tisch (herum)setzen; zich tot deugd s. sich fügen, klein begeben; vgl. geschikt, minne.
schikker (An)Ordner. **schikking**, v. das Ordnen; Anordnung; das Arrangement; („overeenkomst“) der Vergleich, Abmachung; een s. tot stand brengen einen B. herbeiführen; in een s. treden einen B. eingehen, annehmen; zich met een s. vereenigen einem B. beitreten; vgl. minnelijk; de noodige s. .en maken die nötigen Anordnungen, Anstalten treffen.
schil, v. Schale; ook = schel II, zie dit en vgl. aardappel.

schild, o. (ter afwering, wapenbord, v. padden) der Schild; („uithang-, naambord, onderscheidingsplaat“ e. d.) das Schild; (v. sommige insecten) die Flügelbede, (op 't kopborststuk) der Schild; in zijn s. voeren (eig. en fig.) im Schilde führen; iem. op 't s. verheffen einen auf den Sch. (er)heben.
schildbloem, v.; ~dak, o.; ~drager Schildblume; (v. schilden) ~dach (bk. Balmbach); (persoon) ~träger (her. ~halter).
schilder (zooval huis- als kunstsch.) Maler, (bepaald „verver“) Anstreicher, Stuben-, Zimmermaler. **schilderacademie**, v. Malerakademie, vgl. schilderschool. **schilderachtig** mäterisch. **schilderachtigheid**, v. das Malerische.
schilderbent, v. Malergilde, ~zunft; (vroegere Ned. vereeniging in Rome) Schilderbent. **schilderboek**, o. die (Maler)Leinwand.
schilderen, h. malen; („verven“ ook) (an)streichen; (fig. „beschrijven“) schildern, malen; (v. d. schildwacht) Schildwache stehen; (fig.) Posten stehen, Wache halten; als geschilderd zitten wie angebredhelt, wie angegossen sitzen; 't schilderen das Malen, die Malerei; das Anstreichen; das Wasche, Postenstehen, vgl. schilderen.
schilderes Malerin.
schilderhuis(je), o. Schilderhäuschen.
schilderij, v. das Gemälde.
schilderijkabinet, o.; ~kooper; ~muzeum, o.; ~tentoonstelling, v.; ~verzameling, v. die Gemäldegalerie (die Sammlung); ~händler; die ~galerie; ~aussteling; ~sammlung.
schilderijkkoord, o.; ~lijst, v. die Gemäldelechnur; der ~rahmen.
schildering, v. Schilderung, Darstellung.
schilderkunst, v.; ~sambacht (~handwerk), o.; ~satellier, o. Malerlei (~kunft); ~hanwert; die ~werfstaaf (~werfstaße, ~ateller).
schildersbenoedigheden, mv. Malerutenstufen.
schilderschool, v. Malerschule. **schilderseszel**, m. die Staffelei.
schildersgereedschap, o.; ~gezel; ~kist, v.; ~koliek, o.; ~kwast, m.; ~lak, o. Malergerät (Malgerät); ~gezell; der ~tafelen (der Maltafeln); die ~tollit (die Bleitollit); ~pinfel; der ~lad.
schildersmes, o. der Spatel. **schildersmodel**, o. Malermobiel. **schilderspalet**, o. die Palette, Farbenbrett, die Malerscheibe. **schilderspenseel**, o. der Malerpinsel. **schilderstokje**, o. der Malerftod. **schilderstuk**, o. Gemälde.
schildersverf, v.; ~werkplaats, v. (~winkel, m.) Malerfarbe (Künstlerfarbe); ~werfstaaf (~werfstaße, v. kunstsch. gew. das Ateller).
schilderwerk (aan huizen e. d.), o. Maler, und Anstreicherarbeit(en) w. (Pl.).
schildhouder; ~kever, m.; ~kiler, v.; ~knaap, ~krab, v. Schildhalter; ~kåfer; ~drüse; ~knappe (Knappe); ~krabbe.
schildkruid, o. (bot.) Helmkrant, der Schildhålm; Schellkraut, die Goldwurz; Hållerkraut.
schildluis, v. Schildlaus.
I. **schildpad** (dier), v. Schildkröte.
II. **schildpad** (stof), o. Schildpatt, (ook) ~frot; van s., **schildpadden** schildpatten, Schildpatt..., Schildfrot... (bijv. der Schildpattkamm, ~papier), von aus S.
schildpadsoep, v. (echte) Schildkrötensuppe, (nagemaakte) Moderturtlesuppe.
schildvarken, o. Armabill, Gürteltier, Tatu.
schildvink, m. Schild-, Buchfink. **schildvisch**, m. Schildfisch. **schildvleugel**, m. die Flügelbede. **schildvleugelig** mit Flügelbeden; s. (insekt) der Ded-, Scheibenflügler. **schildvormig** schild-

förmig; s. kraakbeen der Schildknorpel. **schildwacht**, v. Schildwache; (*scherts. voor „een hoop“*) der Nachtwächter, der Kastus; op s. staan s., Posten stehen; verloren s. verlornen Posten. **schildwachthuisje**, o. Schilderhaus, Schilderhäuschen.

schilfer, v. (*v. d. huid*) Schuppe, (*op 't hoofd ook*) Schinne, der Schiefer; (*v. d. muur e. d.*) das Blättchen, Abschilferung; (*alg., van hout, metaal, steen bijv.*) der Splinter, der Schiefer. **schilferachtig** schuppen-, schinnenartig; (*gesteente*) Schieferartig.

schilferen, h. en z. sich (ab)schuppen, sich abblättern, sich abschiefeln.

schilferig schuppig, schiefzig, *vgl.* schilfer.

schilfering, v. Abschuppung, Abblätterung, Abschilferung, Abschieferung; *vgl.* schilfer.

schilferkool, v.; **~steen**, m. Schieferkohle; **~tein**.

schillen, h. schälen (*i. a. t.*); *vgl.* appeltje.

schiller Schärer.

Schillerkraag, m. Schillerfragen.

schillertje, o. Schälchen; (*drank*) der Zitronenlikör. **schilmachine**, v. Schälmaschine. **schilmesje**, o. Schälmesser.

schim, v. der Schatten; (*om 't inhoudlooze uit te drukken vooral ook*) der Schemen; (*v. d. dooden*) der Schatten, der Geist, (*schimmen ook*) Manen (Pl.); (hij is) nog maar een s. nur noch ein Schatten; Chinesische s. chineesische Schattenbilder.

schimmel, v. der Schimmel; **sch.** (*paard*), m. Schimmel. **schimmelachtig** schimmelartig.

schimmelbek, m. Grün-, Gelbschnabel. **schimmelbles**, v. Schimmelblasse. **schimmelraden**, mv. Schimmelfäden.

schimmelen, z. schimmeln.

schimmelhaarig schimmelhaarig. **schimmelig** schimmelig. **schimmelkleur**, v. Schimmelfarbe. **schimmelkleurig** schimmelfarbig. **schimmelpant**, v. der Schimmelpilz. **schimmelspel**, o. Glode und Hammer.

schimme(n)rijk, o. Schattenreich. **schimme(n)spel**, n. Schattenpiel.

schimp, m. Schimpf, die Schmach, der Hohn.

schimpachtig höhniſch. **schimpdicht**, o. Schimpf-, Spottgedicht. **schimpdichter** Spottdichter, Satiriker.

schimpen, h. schimpfen, schmähen; s. op sch. auf (Wf.).

schimper Schimpfer, Spötter. **schimperij**, v. das Geschimpfe. **schimpreken**, mv. das Hohngeſchrei. **schimplach**, m. das Hohnlachen.

schimplied, o. Schimpf-, Schmählied. **schimplust**, v. Schmähsucht. **schimpnaam**, m. Schimpfname. **schimprede**, v. Schimpf-, Schmähsrede. **schimpſcheut**, v. der Seitenhieb, Stichelei, Anzüglichkeit.

schimpſchrift, o.; **~taal**, v.; **~woord**, o.; **~zucht**, v. die Schimpf-, Schmähschrift; **~reben** (Pl.); **~wort**; **~zucht**.

schin, v. Schinne.

schinkel *zie* schenkel

schip, o. Schiff (*ook v. een werk*); **schoon** s. maken reine Bahn, reine Wirtschaft, reinen Tisch machen, mit allem aufräumen; (*zm.*) klar Schiff machen (*ook fig.*). **klein** s., klein zeit wenig Mühe, wenig Mühe, — kleine Haushaltung, kleine Sorgen; een s. op strand een baken in zee andrer Fehler sind gute Lehrer; zijn schepen achter zich verbranden alle Brücken hinter sich abbrechen; *vgl.* appel, dubbeltje.

schipbreuk, v. der Schiffbruch; s. lijden schei-

tern, s. leiden; (*fig.*) s. lijden op scheitern, s. leiden an (Dat.). **schipbreukeling** Schiffbrüchige(r); maatschappelijke s. (*ook*) Untergleiste(r). **schipbrug**, v. Schiffbrücke.

schipper Schiffer, Schiffsführer, Kapitän.

schippelaar *zie* moddelaar.

schipperen, h.: we zullen 't wel s. mir werden es schon machen, werden schon fertig werden, werden uns schon einigen, vergleichen; hij laat wel met zich s. er läßt sich schon finden, läßt noch mit sich reden; (men moet) een beetje s. leben und leben lassen; (hij wil altijd) vermitteln.

schipperij, v. (Binnen-, Fluß)Schiffahrt; (*„schippers“*) Schifferzunft.

schippersbeurs, v.; **~boom**, m.; **~draacht**, v.; **S. . . eilanden**, mv. Schifferbörse; **~haken** (Boots- haken, Stafen); **~tracht**; **~injeun** (Ravigators-, Samoainjeun).

schippershaak, m. Schiffer-, Bootshaken, Stafen. **schippersjongen** Schifferjunge. **schipperskinderen**, mv. Schiffertinder; school voor s. (l.).

schippersknecht; **~knoop**, m.; **~school**, v.; **~term**, m.; **~vrouw** Schifferknecht; **~trotten**; **~schule**; **~ausbrud**; **~frau** (—in).

schippertje, o. (*schelpdier*) der Nautilus, Perl-, Schiffsboot, (*hondje*) der Schnauzer, rauhhäariger Pinfcher.

schippood, o. Schiffspfund (140 kg).

schisma, o. Schisma, die (Kirchen)Spaltung.

schismatiek(er) Schismatiker, Abtrünnige(r).

schitteren, h. (*alg., eig. en fig.*) glänzen; (*v. hemel- lichamen, vuur, oogen, bliken, wapens in de zon e. d. ook*) leuchten; (*met beweeglijke lichten*) glitzern.

schitterend glänzend, glanzvoll, leuchtend, glühend, *vgl.* schitteren; een s. idee eine glänzende Idee.

schitterglans, m. Glanz und Schimmer. **schittering**, v. der Glanz, das Glänzen, das Leuchten, das Glitzern, *vgl.* schitteren. **schitterlicht**, o. glänzendes Licht, Glanzlicht; (*beweeglijk*) glühendes, flimmerndes Licht; (*v. vuurtoren*) Blitzfeuer.

schlem, o. (*kr.*) der Schlemm; s. maken (l.).

schmink, m. Schminke.

schminken, h. schminfen.

schob, v. *zie* schilfer en schub; (Z.N.) (*„berg- plaats“*) der Schuppen; (*„kraam“*) die (Kram)- Bude.

schobbejak Salunte, Schuft, Laufeserl, (nrdb. ook) Schub(be)jad. **schobberd** Schuft, Sundsott, Lump. **schobberdebonk**: op s. loopen auf der Wurſt reiten, schmarröhen, nassauern.

schoelen, h. (*met schoeisel*) beschuhjen; (*met schoering*) (mit Holz) ver-, bekleiden, (*met vlechtwerk*) betrippen; *vgl.* leest.

schoeiing, v. (Holz)Ver-, Bekleidung, (*in elkaar gepaste planken*) Spundwand; (*vlechtwerk*) Krippe, der Rührer.

schoeiplank, v. Spundbohle.

schoeisel, o. Schuhe (Pl.), die Fußbekleidung, Schuhwert, Schuhzeug, die Beschuhung.

schoelſje *zie* scha vuit. **schoelſechtig** schufftig, spigbubſch, ſdurtenhaft. **schoelſestuk**, o. Buben-, Schelmestück.

schoen, m. Schuh (*ook v. een lans en om een vlaggestok in te dragen*); (*aan sabelscheede*) das Schleppeisen; (de schoen) kneelt me drückt mich; daar wringt hem de s. da drückt der Hund begraben; ieder weet enz. jeder weiß an besten, wo ihn der Schuh drückt; vast in zijn s. . . en staan feiner Sache gewiß sein; de moed ('t hart)

zinkt (zakt) hem in de s. en das Herz fällt ihm in die Hosen (in die Schuhe), entsinkt ihm; gooi geen oude sch. en weg enz. wirf die alten Schuhe nicht weg, ehe du neue hast; ik zou niet graag in zijn s. en staan ich möchte nicht an seiner Stelle sein, nicht in seiner Haut stehen; vgl. aantrekken, looden I, passen, schuiven e. a.

schoenaantrekker, m.; ~band, m.; ~bek, m. (voegel); ~borstel, m. Schuhanzieher; das ~band; ~schnebel; die ~bürste.

schoendraad, m. Schuh, Beschraht. **schoene-fabriek**, v. Schuhfabrik. **schoeneindustrie**, v. Schuhindustrie. **schoenejood** Stiefeljude.

schoener, m. Schöner. **schoenerbark**, ~brik, v. Schönerbark, ~brigg.

schoen|gosp, m.; ~hoorn, m.; ~lak, o.; ~lap, m. die Schuh|schmale; das ~horn (~anzieher); der ~laad (der Lederlad); ~leed (~fliden, Riefler).

schoen|lappen, o.; ~lapper; ~lapperswinkel, m. Schuh|fliden; ~flider (Stiefelschuster); ~flider-gram (Stiefelschustersladen).

schoen|leer, o.; ~leest, v.; ~lepel, m.; ~lint, o. Schuh|leber; der ~leesten; das ~horn (~anzieher); ~band.

schoen|maken, o.; ~maker Schuh|machen (Schustern, die Schuhmacherei); ~macher (gew. Schuster).

schoenmakerij, v. Schuhmacherei, Besohlenstift, Schusterei. **schoenmakersbaas** Schuhmachermeister.

schoenmakers|els, v.; ~jongen; ~kruk, v.; ~mes, o.; ~voetplank (~voetbank), v. Schuster|ahle (der ~ort); ~junge; der ~bod; ~kneif (~messer); der ~fußtritt.

schoen|pen (~pin), v.; ~poetser; ~poetsers-bankje, o. der Schuh|stift (~zweck); ~puiser (Stiefelputzer, ~wischer); ~zuger|täfchen.

schoenreparaties, mv. Schuhreparaturen. **schoen-riem**, m. Schuhriemen; (niet waard zijn) iems. s. en te ontbinden einem die S. aufzulösen.

schoen|smoor, o.; ~spijker, m.; ~veter, m.; ~trekker, m.; ~waren, mv. die Schuh|wichse (der ~rem, Stiefelwichse); ~nagel; die ~nestel (der ~entel, van leer der ~riemen); ~anzieher; ~waren.

schoen|warenfabriek, v.; ~werk, o.; ~winkel, m.; ~zool, v. Schuh|warenfabrik; ~werf (~waren); das ~warengeschäft (~laden); ~sohle.

schoep, v. Schaufel, das Schöpfbrett.

schoer zie schouder; ook „bui“ der Schauer.

schoerhaal, m. Meerengel, Engelfisch, Engelsbat.

schoffeerder Schänder, Notzüchtiger.

schoffeeren, h. schänden, notzüchtigen.

schoffeering, v. Schändung, Notzüchtigung.

schoffel, v. (voor den tuín) (Wege)Schaufel; (voor 't land) (Stoß-, Jät)Hade.

schoffelen, h. schaufeln; ook = schuifelen, zie dit.

I. schoft (schavuit) Schuft, Lump, Halunte, Schurke.

II. schoft, v. („bovendeel v. d. rug“) der Wider-riht; („arbeidsijd“) Schicht.

schoften, **schoftijd** zie schaft...

schofterig schuftig, lumpig.

schook, m. (kortaf) Stoß; („hevige beweging, hevige aandoening“) die Erschütterung; („botsing“) Zusammenstoß; (elektrischer) Schlag; [(60-tal) das Schock]; (brg.) op de s. auf gut Glück, auf Abenteuer; (zijn aanzien) heeft een s. gekregen ist erschüttert, (ook) hat einen Stoß bekommen, eine Schlappe erlitten; van dien s. heeft hij zich nooit hersteld von diesem Stoß

(Schlag) hat er sich nie erholt; een s., en de trein stond stil ein Stoß (Ruck) und der Zug stand (still). **schokbreker**, m. Stoßdämpfer; (aan tuig) Pferdeschoner. **schokbuis**, v. der Aufschlag-, Perforationszünd. **schokhandgranaat**, v. Perforationshandgranate.

schokken, h. stoßen, erschüttern, vgl. schok; (wagens e. d.) rumpeln, rütteln, stoßen; soms = schrokken, zie dit; (brg.) zihen; doen s. erschüttern; diep geschokt tief erschüttert; de betrekking met België was geschokt das Verhältnis zu Belgien war erschüttert; geschokte gezondheid, zenuwen angegriffene, (heviger) zerrüttete Gesundheit, Nerven; (vgl.) morig.

schokker, m. das Fischboot.

schokschouderen, h. die (mit den) Achseln zuden; s. d. achselzuden.

schol, v. Scholle (i. a. b.).

scholaster (Z.N.) Schulrat, Schulinspektor.

scholastieus Scholastiker. **scholastiek**, v. Scholastik (schulrechtliche Philosophie). **scholastisch** scholastisch.

scholekster, v. der Austerndieb, der Austerntischter, Strand-, Seeelster.

scholen, h. sich versammeln, sich ansammeln.

scholier Schüler(in).

schollebaar, m. die (Fisch-, Rormoran)Scharbe, Rormoran, Wasser-, Seerabe, Scholver.

scholte (gwst.) Schuize, Schultheiß. **scholteboer** Hofschule.

scholver (d) zie schollebaar.

I. schommel, m. die Schaufel.

II. schommel (vrouw), v. die Frau, Waifschelente.

schommelbedje, o. Schaufelbettchen.

schommelen, h. (op den schommel) schaufeln; (v. slinger e. d.) (sch)schwimmen, pendeln; (v. prijs, spanning e. d., „onvast zijn“) schwanken; (met de beenen) schlenkern, baumeln; in iets s. („zoeken“) in (Dat.) fihern, herumirramen; (de trein) schommelt je door elkaar schüttelt, rüttelt einen durcheinander; (v. schepen) (hin und her) schwanken, (zm.) schlingern; („waggelend loopen“) wadeln, watscheln.

schommelend schaufelnd, schwingend, pendelnd, schwankend usw., vgl. schommelen. **schommel-huls** (Z.N.), o. die Wafsch, Spültische. **schommelig** watschelig; geschäftig, schußlich, fabrig; unordentlich. **schommeling**, v. Schwingung; Schwanfung, vgl. schommelen.

schommelmachine, v. (tech.) Schüttelmaschine.

schommelsteen, m. Waagstein.

schommelstoel, m.; ~toestel, o.; ~touw, o. Schaufel|stuhl; der ~apparat; ~teil.

schongel zie schommel I.

schonk, v. der Knochen. **schonkig** (grob)knöchig.

schoof, v. Garbe; aan schooven zetten in G. n setzen. **schoofzak** (Z.N.), m. Schnappfad.

schooien, h. betteln.

schooier Bettler; (minder bepaald) Strald, Vagabund, hergelaufener Mensch, Lumpenkerl.

schooieren, h. (herum)betteln.

schooierig bettelhaft, schofel, lumpig. **schooierij**, v. Bettel, das Herumstrolchen, das ~betteln.

schoolersvolk, o. Bettelvolt, ~pad, Lumpenpad, ~gejindel.

school, v. Schule; (a. visschen) der Zug, die Schar; s. voor M. U. L. O. Bürgerschule, höhere (erweiterte) Volksschule; neutrale s. konfessionsloze Sch.; s. met den bijbel konfessionelle (in 't biz. christliche) Sch.; s. voor maatschappelijk werk Wohlfahrtschule; s. gaan eine (die) Sch. besuchen, zur Sch. gehen; naar s. gaan in die, zur Sch. gehen; op s. in der

- sch.**; een s. **houden** sch. halten; de s. **verzuimen** die sch. verzuimen, (*opzettelijk*) bitter die sch. laufen, die sch. schwänzen; (de s.) gaat aan, gaat uit fängt an, geht aus; er is vandaag **geen** s. heute ist keine sch., wir haben heute (die sch.) frei; (*boektitel*) s. voor de piano, de viool enz. Klavier, Geigenschule, (*ook*) sch. des Klavier, des Geigenpiels; sch. des Lebens, Wagner'sche S. usw.; in (op) een goede, strenge s. zijn in guter, strenger sch. sein; *vgl.* bijzonder, gemengd, klappen, laag I, middelbaar, openbaar e. a.
- schoolarts**; ~atlas, m.; ~bad, o.; ~bank, v. Schularzt; ~atlas; ~bad; ~bant.
- schoolbehoefte**, mv.; ~bestuur, o.; ~bezoek, o. Schulmaterialien (~waren); der ~voorzand (die ~verwating); der ~besuch (v. 't bestuur enz. *ook* die ~visitation).
- schoolbibliotheek**, v.; ~bioskoop, v.; ~blad, o. Schulbibliothek (Schülerbibliothek); das ~fano; die ~zeitung (~blatt).
- schoolblijven**, z. nachlijen.
- schoolboek**, o.; ~bord, o. Schulbuch; die ~tafel (die Wandtafel).
- schoolcommissie**, v.; ~dag, m.; ~distrikt, o.; ~dwang, m. der Schulrat (~deputation); ~tag; der ~bezirk; ~zwang.
- schoolexamen**, o.; ~feest, o. Schülexamen (die ~prüfung); die ~feier (~fest).
- schoolfonds**, o.; ~frik die Schulkasse; ~pauser schoolgaande kinderen Schulfinder, die Schulfugend.
- schoolgebouw**, o.; ~geld, o. Schulgebäude; ~geld.
- schoolgeldheffing**, v.; ~geleerde; ~geleerdheid, v.; ~hoofd, o. Schulgelberhebung; ~geleerde(v); ~geleerzaamteit; ~voorzteher (Rector).
- schoolhouder**; ~huis, o.; ~hygiëne, v.; ~inspecteur Schulfhalter; ~haus; ~hygiene (~gesundheitspflege); ~inspektor.
- schooljaar**, o.; ~jeugd, v.; ~jongen Schuljahr; ~jeugd; ~junge (~knabe).
- schooljongenstaal**, v. Schüler-, Pennäler-sprache schooljuffrouw Lehrerin, (*ook*) Schulfgehilfin.
- schoolkaart**, v.; ~kamer, v.; ~kameraad Schulfarte; ~stube; ~kamerad. (~freund).
- schoolkennis**, v.; ~kind, o.; ~kwestie, v. (*abstr.*) Schulfkennnisse (Pl.) (*minachtend* der ~tram, *persoon* ~besamtheit, ~freund, ~freundin); ~kind; ~frage.
- schoollasten**, mv.; ~lokaal, o.; ~makker; ~man Schulfasten; ~zimmer; ~kamerad (~freund); ~mann.
- schoolmatres** Kindergärtnerin. **schoolmeester** Schullehrer, (*meestal ong.*) ~meister. **schoolmeesterachtig** schulmeisterlich, pedantisch; s. e toon Schulmeister-ton. **schoolmeesterachtigheid**, v. Pedanterie, Schulmeisterei, ~fuchferei.
- schoolmeesteren**, h. Schulmeistern (i. a. b.).
- schoolmeesterswijsheid**, v. Schulmeisterweisheit, ~geleerfamfeit.
- schoolmeubel**, o.; ~muzeum, o.; ~onderwijs, o.; ~opziener; ~orde, v.; ~paard, o. Schulfmöbel; ~museum; der ~unterricht; ~rat (~inspektor); ~ordnang; ~pferd.
- schoolplaats**, v.; ~plein, o.; ~plicht, m. der Schulfhof; der ~plaf; die ~pflicht (~zwang).
- schoolplichtig** schulfpflichtig. **schoolpraktijk**, v. Schulfpraxis. **schoolrapport**, o. die Zensur, Schulzeugnis. **schoolrecht**, o. Schulfrecht.
- schoolreglement**, o.; ~reisje, o.; ~rijden, o. die Schulfordnang; der ~ausflug (der Schulferausflug); die ~reiteret (*als ww.* die hohe Schule reiten).
- schoolsch** (*eig.*) schulfgemäß; (*ong.*) schulfmeisterlich, schulfästisch. **schoolschheid**, v. Schulfmeisterei.
- schoolschip**, o.; ~slang, o.; ~spaarbank, v. Schulfschiff; ~stang (die Pennäler-sprache); ~spartafje.
- schoolstraf**, v.; ~strijd, m.; ~taal, v.; ~tasch, v.; ~tijd, m. Schulfstrafe; ~lampf; ~sprache; ~mappe (~tasche); die ~zeit (*vgl.* onder I).
- schooltoestanden**, mv.; ~toezicht, o.; ~tucht, v. Schulfverhältnisse; die ~aufficht; ~zucht (~disziplin).
- schooltuin**, m.; ~uitgave, v.; ~uur, o.; ~vakantie, v. Schulfgarten; ~ausgabe; die ~stunde; ~feriet (Pl.).
- schoolvereniging**, v.; ~vergadering, v.; ~vertrek, o.; ~verzuim, o. der Schulfverein; ~konferens (~beratung, Lehrerkonferens); ~zimmer; die ~verfammit.
- schoolvliegtuig**, o.; ~voeding, v.; ~vos; ~vosserij, v. Schulfflugzeug; ~ipeifung; ~fuchs; ~fuchferei (~meisterei).
- schoolvossig** schulfuchsig, pedantisch. **schoolwandering**, o. der Schulfers, Schulfausflug.
- schoolwereld**, v.; ~werk, o.; ~wet, v.; ~wezen, o. die Schulfwelt; ~arbeit (~aufgaben, Pl.); das ~geleg; ~wesen.
- schoolwijsheid**, v.; ~woordeboek, o.; ~zaken, mv.; ~ziekte, v. Schulfweisheit (*minachtend* der ~tram); ~wörterbuch; ~sachen (~angelegentheiten); ~trantheit (i. b. h.).
- I. schoon**, *adj.* („mooi“) schön; („rein, niet vuil“) rein, sauber; das sch. e. Geschlecht; Philipp der sch. e.; reine, saubere Hände; s. linnen reine Wäsche; s. vel (*papier*) neuer, frischer Bogen; (alles) s. tjes opeten rein aufessen; (mijn geld) is s. op ist rein (total) alle; s. e (heldere) kleeeren reine, saubere Kleider; (v. hond en kat) stubenrein; *vgl.* kunst, schip, mooi; 't schoon die Schönheit, das Schöne.
- II. schoon**, *konj.* zie oischoon.
- schoonblad**, o. Schönblatt, der Schönbrud.
- schoonbroeder** Schwager. **schoon dochter** Schwiegertochter.
- schoondruk**, m. Schönbrud.
- schoone**, v. (die, eine) Schöne; sch., o. (das) Schöne; de leer van 't s. die Lehre vom Schönen, die Ästhetik.
- schoonen**, v. reinigen, reinmachen.
- schoonheid**, v. Schönheit.
- schoonheidsbegrip**, o.; ~gevoel, o.; ~leer, v. der Schönheitsbegriff; ~gefühl (der ~sinn, ästhetisches Empfinden); ~lehre (Ästhetik).
- schoonheidslijn**, v.; ~middel, o.; ~moesje (~pleistertje), o. Schönheitslinie; ~mittel; ~pflästerchen (Schönpflästerchen, die Mufche).
- schoonheids salon**, m.; ~specialist; ~vlekje, o. das Schönheitskabinett; ~spezialist; ~mal.
- schoonheidswater**, o.; ~wedstrijd, m.; ~zin, m. Schönheitswasser (Schöminfwasser); ~wettkampf (die ~konkurrenz); ~sinn.
- schoonhouden**, h. rein, sauber halten.
- schoonklinkend** wohl-, schönklingend; wohl-lautend; (*ir.*) anscheinend schön, anfeh. gut usw.; s. e woorden schöne Redensarten.
- schoonmaak**, v. das Reinmachen, der Hauspuß; groote s. das große Reinmachen, das Groß-reinmachen. **schoonmaakbeurt**, v. gründliches Reinmachen. **schoonmaakster** Reinmache-, Scheuerfrau. **schoonmaaktijd**, m. die Rein-

maakzeit, die Hausputzeit. **schoonmaakwoede**, v. Putzwut, (*gm.*) der Scheuerfimmel.
schoonmaken, h. reinmachen, reinigen; putzen (*ook groente*).
schoonmaker Putzer, Reiniger. **schoonmaking** Reinigung.
schoonmoeder Schwiegermutter. **schoonouders** Schwiegereltern. **schoonprater** Schönredner.
schoonrijden, v. Kunstlaufen. **schoonrijder** Kunstläufer. **schoonschijnend** schön scheinend; scheinbar (anscheinend) schön, scheinb. richtig, wahr usw.
schoonschrift, o. die Kalligraphie, die Schönschrift.
schoonschrijfkunst, v.; **~schrijven**, o.; **~schrijver** Schön[schreibe(e)kunst (Kalligraphie); ~schreiben (die Kalligraphie); ~schreiber (Kalligraph).
schoontijd, m. die Schönzeit.
schoontjes zie schoon I.
schoonvader Schwiegervater.
schoonvegen, h.; **~wasschen**, h. rein[vegen (~wischen); ~waschen (*fig.* zich ~wasschen sich weißbrennen).
schoonzicht, o. die Schönsicht, das Belvedere.
schoonzoon Schwiegerohn.
schoonzuster Schwägerin.
schoor, m. (*alg.*) die Stütze; (*horizontaal*) Träger, (*schuin*) die Strebe; zich s. zetten sich (an)stemmen (gegen).
schooraas, o. Uferraas. **schoorbalk**, m. (*horizontaal*) Tragbalken, Träger; (*schuin*) Strebepalken.
schoordijk zie schaaldijk.
schoore, v. (*jid. brg.*) Schore (*met* Achslaut, „Ware“).
schoorhaai zie schoerhaai.
schoorhout, o.; **~muur**, m.; **~pijler** (~pilaar), m. Strebe, Stützholz; die **~muur**; **~pfeiler**.
schoorplank, v. Futterbohle.
schoorsteen, m. (*alg.*) Schornstein; (*v. smid*) die Esse; (*hoog, rond*) Schlot; (*'t open deel in de kamer vooral*) Ramin; *vgl.* rooken. **schoorsteenboezem**, m. Rauchfang.
schoorsteenbrand, m. Schornstein-, Raminbrand, das ~feuer. **schoorsteengek** zie ~kap. **schoorsteengeld**, o. Ramin-, Herdgeld.
schoorsteenkap, v. Schornsteinfappe, ~haube, der **~aaf**; der **~hut**. **schoorsteenkleedje**, o. der Raminleppich.
schoorsteenmantel, m.; **~ornament**, o.; **~pijp**, v. Raminmantel (~fims, Schornsteinmantel); der **~aaf**; das **~rohr** (das Schornsteinrohr).
schoorsteenplaat, v.; **~root**, o.; **~schut**, o.; **~stuk**, o.; **~val**, v. (~valletje, o.) Raminplatte (Herdplatte); der **~ruif** (der Schornsteinruif); der **~schirm**; **~gemaalde**; der **~voortang**.
schoorsteenveger Schornstein-, Effen-, Raminlehrer, ~feger. **schoorsteenventilator**, m. Schornsteinventilator. **schoorsteenwissel**, m. Rellermesjel. **schoorsteenwaluw**, v. Rauchschwalbe.
schoorvoeten, h. zaudern.
schoorvoetend mit zaudernden Schritten, zaudern.
schoorwal, m. die Mehring.
schoot, m. (*v. lichaam, kleed, aarde, kerk, gezin, enz.*) Schöß; (*v. 't zeil*) die Schöte; (*v. een slot*) Riegel; *ook* = scheidt, zie *dit*; de schoten vieren, aanhalen die Schoten vieren, anholen (anziehen); de schoten vieren (*fig.*) den Zügel [schießen lassen; zijn hartstochten den s. vieren seinen Leidenschaften den Zügel lassen; *vgl.* Abraham, hand, hoofd].
schootgaan, z. davon-, durchgehen, durchbrennen.

schootgat, o. Schot(en)gatt.
schoothondje, o. Schößhündchen.
schoothoorn, m. das Schothorn.
schootkind, o. Schößkind.
schootlijn, v. Schößlinie.
schootsafstand, m.; **~hoek**, m.; **~ruimte**, v.; **~tafel**, v. die Schußweite; ~winkel; ~ebene; ~tafel.
schootsteek, m. (*schp.*) Schotenstich.
schootsvel, o. Schurzfell.
schootsveld, o.; **~verheid**, v. Schußfeld; ~weite.
schootvrij schußfrei, ~feit; s. voor den laster sicher vor der (gefeht gegen die) Verleumdung.
schoovebinder Farbenbinder.
schooven, h. in Farben binden, in G. setzen.
schooverzell, o. Schoveregel.
I. schop (*met den voet*), m. (Fuß)Tritt; (*voetb.*) Stoß; einem einen (Fuß)Tr. geben, verfehen; iem. den s. geven (*fig.*) einem den Laufpaß geben, („afwijzen“) einem einen Korb geben.
II. schop, v. 1. (*om te scheppen*) Schütze, Schütze, Schaufel, („spa“) der Spaten; 2. („schommel“) Schaufel.
I. schoppen (*kr.*), v. das Pfl. (*in 't Duitse spel*) das Grün.
II. schoppen, h. (einem) einen (Fuß)Tritt (Fußtritte) geben, (einen) treten; (*voetb.*) stoßen; achteruit s. (*v. paarden*) hintenaus-schlagen; (Kinder in die Welt) setzen; (*ook „schommelen“*) schaufeln.
schoppenaas, ~heer enz. Pitas, ~könig usw.
schopstoel, m. [Bippgalen]; op een s. zitten auf der Wippe sitzen, stehen.
I. schor, *adj.* (*v. stem, keel*) rauh.
II. schor, v. der Groden, das Vorland.
schorem, o. Gefindel, (Lumpen)Bad, die Bände; (*brg. ook*) die Schnalle („Rüge“).
schoremer Prolet, Lumpenferl.
schoren, h. stützen.
schorheid, v. Heiserheit, Rauheit, *vgl.* schor.
schorpioen, m. Skorpion (*i. a. b.*); met s. en geeselen, kastijden met S. en züchtigen.
schorpioengif, o.; **~kruid**, o.; **~spin**, v.; **~vlieg**, o. Skorpiongift; ~kraut; ~spinn; ~fliege.
schoriemorie (*wijn met mineraalwater, citroen en suiker*), v. das Schoriemorie.
schorre zie schor II.
schorriemorrie, o. Arethi und Plethi, (Lumpen-)Gefindel, der Böbel, (Lumpen)Bad.
schors, v. Borste; („bast“) Rinde; („looischors“) Loh; aan de s. hangen (*fig.*) an der Schale kleben, bei der Oberfläche stehen bleiben.
schorsen, h. (*ambtenaar, betaling e. d.*) suspendieren; in zijn ambt s. vom Amte f.; (*zitting*) aufheben; (*proces, betaling*) einstellen.
schorseneel, **schorseneer**, v. Storzonere, Schwarzwurzel; wilde s. der Bodsbart.
schorsing, v. Suspension; Aufhebung, Einstellung, *vgl.* schorsen. **schorsingsbesluit**, o. der Suspensionsbeschuß.
schorskever, m. Borstenläufer.
schort, v. en o. die Schürze; (*klein voor 't mooi*) die Ländelschürze; (*voor werk lui ook*) der Schurz; *hoog* s. die Achselchürze. **schorteband**, m. das Schürzenband. **schorteldoek**, m. die Schürze.
schorten, h. (*kleeren, rokken*) schürzen; („schelen“) fehlen, hapern; wat schort je? was fehlt dir, was hast du? *vgl.* haperen.
schortje, o. Schürzchen enz. *vgl.* schort.
I. schot, o. („t schieten“) der Schuß; („groei v. planten“) der Schuß; („voortgang, beweging“) der Schuß, die Bewegung, der Gang; („afschutting“) der Verschlag, die Scheidewand, (*op schepen*) Schott, die Schotte; wasserdichtes

Schot; s. en lot (*hst.*) Steuern; ook wel = kot, zie dit; eens s. doen (*ll.*); onder s. in Schuß(weite); ik krijg iets onder s. etw. kommt mir in den Schuß, ich bekomme etw. vor die Kante; (*fig.*) als ik je eens onder s. krijg (*ook*) wenn du mir mal in den Wurf kommst; buiten s. außer Schuß(weite); er is geen s. in 't werk die Arbeit will nicht fluden, nicht in Schuß (in Fluß, in Gang) kommen; er komt s. in die Sache kommt in Fluß; wat s. in 't werk brengen die Arbeit etw. beschleunigen; s. geven (*aan een touw bijv.*) schießen lassen, nachlassen; s. krijgen größer werden, wachsen; ieder s. is geen eendvogel es ist alle Tage Jagdtag, aber nicht Jagtag, — nicht alle Schüsse treffen; *vgl.* kruit.

II. Schot (*persoon*) Schotte.

III. schot (*jonge koe*), v. Färse.

schotel, m. die Schüssel; (*soms en wel napvormig, minder diep*) Schale; kop en s. Tasse und Untertasse. schoteldoek, m. das Geschirrtuch, Schüsseltuch.

schotelen, h. aufstehen.

schotellikker Schüsselleder, ~freund, Schmaroger. schotelrek, o. Schüsselgestell, ~brett. schotelte, o. Schüsseltisch; der Unterseger, die Untertasse; (*toetje*) die Zuspisse, Zutatschen. schotelwater, o. Aufwasch, Spülwasser.

schothoogte, v. Wurfhöhe.

schothout, o. (*bot.*) Bitterföh.

schotje, o. (kleiner) Verischlag usw. *vgl.* schot; (*visch*) die Meer-, Weiß-, Radsforelle; ergens een s. (stokje, speldje) voor steken einer Sache einen Niegel vorstieben, einen Pfod vorsteden; (*koe*) die Färse.

Schotland, o. Schottland.

I. schots, v. (Eis)Scholle.

II. schots, *adj. en adv.* sonderbar; ('t gaat) er s. toe da bunt her; s. en scheef quer durcheinander, quer und schief, kreuz und quer.

Schotsch schottisch; das Schottisch; (*stof*) Schottisch; met een s. e ruit schottisch fariert; s. rokje schottisches Röcken; s. (*dans*), m. Schottisch, Schottische(r), die Ecossaise.

schotsehbont schottisch fariert.

Schotsche Schottin.

schotschrift, o. Pamphlet, die Schmähschrift.

schotvaars, v. Färse.

schotvrij schußfrei, außer Schuß(weite); schußfest. schotwerk, o. der Brettererschlag, die Spundwand. schotwilt, m. die Silberweide. schotwijdte, v. Schußweite. schotwond, v. Schußwunde.

schouder, m. die Schulter; (*in sommige vldr. ook*) die Achsel; breede, hooge s. s (*ll.*); breed van s. s breitschultrig; hoog in de s. s hochschultrig; de s. s ophalen die (mit den) A. n zuden; heel wat op de s. s hebben vieles auf den S. n (auf dem Halse) haben; op de s. s van onze leermeesters staan auf den S. n unserer Lehrer stehen; s. aan s. staan enz. S. an S. stehen usw.; einen über die A. (S.) ansehen.

schouderader, v. Achselader.

schouderband, m.; ~bedekking, v.; ~been, o. (*anat.*) das Schulterband (*chir.* die ~binde, *draagb.* das ~band); ~flappe (Achself.); ~bein. schouderblad, o.; ~breedte, v.; ~breuk, v. Schulterblatt; ~breite, der ~bruch.

schouderen, h. schultern.

schoudergewricht, o.; ~hoek (*van bastion*), m.; ~klep, v.; ~kwast, m. Schultergelenk; ~wintel; ~flappe; ~troddel.

schoudermantel, m. die Pelserine, (*lang*) Umhang. schouderophalen, o. Achselzuden.

schouderpassant, m.; ~punt (*v. bastion*), v.; ~riem, m.; ~stuk, o.; ~weer, v. Schulterpassant; der ~punkt; ~riemen; ~stück (*i. a. b.*); ~wehr.

schout Schulze, Schultheiß; (*in Ind.*) Polizeimeister, ~inspektor.

schoutambt, o. Schulzenamt.

schout-bij-nacht Konteradmiral.

I. schouw, v. („haard“, *spec. oudw.*) der Manteltamin; (*ook*) der Kamin, der Herd; („pont“) Fähr; („praam“) der Prähm; („schouwing“) Schau.

II. schouw, *adj.* schmutzig, zotenhaft, schlüpfrig, obfön.

schouwborg, m. das Theater; (*minder alg. en meer eigennaam*) das Schauspielhaus; een volle s. ein volles Haus; *vgl.* komedie.

schouwborgalfische, o. ~bezoek, o.; ~bezoeker der Theaterzettel; der ~besuch; ~besucher.

schouwborgbrand, m.; ~bureau, o.; ~direkteur; ~kaartje, o. Theaterbrand; die ~tasse; ~direktor; ~billet.

schouwborgorkest, o.; ~personeel, o.; ~publiek, o.; ~zaal, v. Theaterorchester; ~angehörige (Bl.); ~publikum; der ~saal.

schouwen, h. schauen; beschäftigen; (eine Leiche, Bege, Leiche) sch.; de dijken s. (*ook*) ein Schauen halten.

schouwing, v. Schau, Besichtigung; *vgl.* wapenschouwing.

schouwlustig schaulustig.

schouwplaat (*ZN.*) zie haardplaat.

schouwplaats, v.; ~spel, o.; ~speler; ~tooneel, o. der Schauspiel; ~spiel; ~spieler; der ~platz (*th.* die ~bühne).

schouwveger (*ZN.*) zie schoorsteenveger.

schraag, v. das Gefell, der Bod, der Schragen; schragen, mv. (*brg.*) Beine.

schraagbalk zie schoorbalk. schraagbeeld, o. die Karnatide, der Gebälträger.

schraal (*persoon*) mager, hager, dürr; (*stemmetje, toon, bier, saus e. d.*) dünn; (*spijs, kost, ontbijt enz.*) spärlich, dürftig, färglich; (*inkomen, loon e. d.*) dürftig, farg, spärlich, knapp; (*oogst*) spärlich; (*grond*) mager, trocken, dürr, farg; (*weer, wind*) rauh, herb; (*zm.*) schrale wind schraler Wind; (*troost*) schwach, mager, leer, fahl; (*beurs*) mager; er s. van eten sich dürftig nähren; maar s. rondkomen nur knapp auskommen; (*wegen, meten enz.*) knapp; (de jas) zit s. ligt eng, knapp; s. op de borst zijn einen trodnen Brust haben. schraalhans Schmalhans, Füll, Knauer, Knider; hier is s. kok hier ist Sch. Küchenmeister. schraalheid, v. Magerkeit, Hagerkeit, Dürre, Dürftigkeit, Kargheit, Spärlichkeit, Knauheit, Herbheit, Schwäche, *vgl.* schraal. schraaltjes zie schraal.

schraapachtig habgierig, knaufertig, filzig. schraapachtigheid, v. Habgier, Knauferi, filzigkeit. schraapijzer, ~mes, ~staal, o. die Schrape, Schrapeisen, der Schrapper. schraapzel, o. (Ab)Schabzel, Schrapfel. schraapzucht zie schraapachtigheid.

schrab, v. der Rig, Schramme, der Raß.

schrabben, h. rigen, schrammen, fragen; (*visch*) (ab)schuppen; (*woortelen, krijt*) schaben.

schrabber zie krabber en schraapmes; (*brg.*) Bach(en) („Feller, Pfennig“).

schrabbes, o. (*brg.*) Resumme, Fische, Ries („Geld“).

schrabijzer, ~mes, ~sel zie schraap...

schraffeeren, h. schraffieren.

schraffeering, v. Schraffierung.
schragen, h. (unter)stügen, (*fig. meest*) onderste.
schraging, v. Unterstügung.
schralen, h. (*zm. van den wind*) schralen.
schram, v. Schramme, der Riß, der Krager.
schrammen, h. schrammen, rîsen, krâgen.
schrammetje, o. Rîschjen, Rîserlein.
schrande, o. Rîschjen, Rîserlein.
schrande (brg.) Kreuzritter, Fuß („Polizist“).
schrandheid, v. Klugheit, Intelligenz, Schärfe.
schrans Fresser, Vielfrâß, Rimmerfatt, Fressfad.
schransen, h. schnabulieren, schmausen; (*ong.*) fressen, schlingen.
schranser Schmauser, Schlemmer, *zie verder* schrans.
I. schrap, v. („streep“) Strich; ook = schram, schrab, *zie deze*; een s. onder iets zetten einen Str. unter etw. machen, setzen; een s. door iets halen einen Str. durch etw. machen, etw. aus-, durchstreichen.
II. schrap, *adv.*: zich s. zetten (*eig.*) sich (fest) hinstellen; (*min of meer fig.*) sich in Positur setzen, sich stemmen (und steifen); zet je nu maar s. *zieg* mache dich auf das Schlimmste gefaßt, halte dich bereit; zich s. zetten tegen sich anstemmen gegen; s. staan feststehen; (*ZN. ook*) dürftig, knapp.
schrapel *zie* schrepel.
schrapen, h. („schrabben“ *visch*, *wortel bijv.*) schaben, (*visch ook*) schuppen, („krabben“) fragen; („bijenschrapen“) (aufammen)scharren, knaufern, aufammenfragen; (*met de keel*) sich räupern; (*met de stem*) schnarren.
schrapen (*eig.*) Schaber, Krager; („vrek“) Anufer, Fîß, Pfennigfuchser, Rummelpalter.
schrapenig *zie* schraapachtig. **schrapijzer** *zie* schraapijzer.
schrappen, h. Striche machen; (aus-, durch-) streichen; (*wortelen enz.*) schaben; (*visch*) (ab-)schuppen; („krabben“) fragen; (einen Namen von der Liste. einen irrthümlich gebuchten Posten) streichen, löschen; (einen von der Liste) str.
schrapper *zie* voetschrapper. **schraptes** *zie* schrabbes. **schraptel**, o. (Ab)Schrapfel.
schred, m., **schrede**, v. der Schritt; geen s. feinen Sch.; *met* rassche s. en mit schnellen, raschen S. en, *of alleen* rasch; den ersten S. tun.
schredeteller, m. Schrittzähler, das Pedometer.
schreef, v. der Strich, die Linie; dat gaat buiten de s. das geht zu weit, überschreitet die Grenzen; hij gaat wel eens buiten de s. er haut wohl mal über die Schnur; de deur staat op een s., *zie* hier. **schreefsje**: een s. voor hebben (bei einem) einen Stein im Brett haben, lieb Rind sein, (*vlk.*) eine Gurke voraus haben.
schere (*ZN.*), h. („schreeuwen“) schreien; („hullen“) weinen, flennen, heulen.
schremer (*ZN.*) *zie* huilbaak.
schreeuw, m. (Auf)Schrei; een s. geven einen S. tun, aufschreien. **schreeuwachtig** schreierend; schreihändig; ook = schreeuwerig, *zie dit*.
schreeuwbeek, m. Schreibals, ~frîß; das Großmaul *vgl.* schreeuwer.
schreeuwen, h. (*alg.*) schreien; (*gillend, scherp, ook*) freischen; (*v. ekster ook*) gedern; (*uit nood, angst ook*) zeteren; om brood s. nach Brot schr.; (um Hilfe) schr., rufen; (einem die Ohren, taub, voll) schr.; *uit* alle macht s. aus vollem Galle schr.; hij schreeuwt, voor hij geslagen wordt er schreit, bevor man ihm etw. tut; *vgl.* moord;

om te s., *zie* gillen en *vgl.* schrelen.
schreeuwend schreierend (*i. a. b.*), (*v. kleur ook*) grell. **schreeuwer** Schreier; („schreeuwelelijk“) Schreibals, ~frîß; („pocher“) das Großmaul, Großsprecher, Prahler, Maulheld. **schreeuwerig** schreierend; (*stem ook*) gellend; (*kleuren ook*) grell; een s. kind (*ook*) ein kleiner Schreibals.
schreeuwelelijk *zie* schreeuwbeek.
schrelen, h. weinen; (*dwingerig v. kinderen*) flennen; (*v. tin*) mîrchen, schreien; dat schreit ten hemel, om wraak das schreit zum Himmel (ist himmelschreierend), nach Rache; zijn ooggen rood s. (weenen) sich die Augen rot w.; van vreugde s. vor Freude w.; 't s. staat hem nader dan 't lachen das Weinen ist ihm näher als das Lachen; tot s. s. toe bis zu Tränen; tot s. s. toe lachen sich fast frank, sich halbtot lachen.
schrelend weinend; (*stem*) weinerlich; op s. en toon in weinerlichem Ton. **schreier** Weinende(r), Weiner, Heuler. **schreierig** weinerlich.
schrepel (*zelden*) bager, dürr, dünn; (*fig.*) farg, knaufenig.
schriel farg, filzig, knaufenig; 't graan staat s. das Getreide steht dünn, schütter; *ook wel* = schraal, *zie dit*.
schrielhannes Geighals, Fîß, Anufer.
schrielheid, v. Rargheit, Filzigheit, Knauferi.
I. schrift, o. die Schrift; („schrijfboek“) (Schreib)Bett; loopend s. die Schräg-, Kurrent-, Schrift; staaend (steil) s. die Steilschrift; rond s. die Rundschrift; op s. (op 't papier) brengen zu Papier bringen, nieder-, aufschreiben, schriftlich abfassen; (ik heb 't) op s. schriftlich.
II. Schrift: Heilige Sch. die (Heilige) Schrift.
schriftelijk schriftlich; (*per brief*) brieflich.
schriftgeleerde Schriftgelehrte(r). **schriftkenner** Schriftverständige(r), Graphologe, (*v. oud schrift*) Paläologe; ook = schriftgeleerde, *zie dit*.
schriftkundige Handschriftkundige(r), Schriftdeuter; (*ook*) Schriftgelehrte(r). **schrijfleur** Grapholog(e). **schrijfmagig** schrijfmäßig, bibelmäßig. **schrijftuur**, v. (*stuk*) das Schrifftid; („bijbel“) (Heilige) Schrift. **schrijftuurlijk** schrijfmäßig, schrijftgemäß, biblisch, Schrift... Bibel... **schrijftuurplaats**, v. Schrifft-, Bibelstelle. **schrijft(uur)vast** bibelfest.
schrijftverklaring, v.; ~vervalscher; ~vervalsching, v. Schriffterklärung; ~fälscher; ~fälschung.
schrijfbeenen, h. spreizbeinig gehen.
schrijdelings *zie* schrijlings.
schrijden, h. schreiten.
schrijfbakje, o.; ~behoefden (~benooidgheden), mv.; ~boek, o. Schreibfästchen; ~materialien (~waren, der ~bedarf); ~(e)buch (~heft).
schrijfbord, o. die Wand-, Schultafel.
schrijfbureau, o.; ~cassette, v.; ~fout, v. der Schreibfästchen; ~falsche; der ~fehler.
schrijfgarnituur, o., ~gereedschap, o., ~gerei, o., ~goed, o. Schreibzeug.
schrijfgraag schreibfelig, ~lustig, ~frâß.
schrijflinkt, m.; ~jeukte, v.; ~kabinet, o. (~kamer, v.) die Schreibfästchen; der ~Hîgel; die ~stube (das Bureau, das Kontor).
schrijfkoker, m.; ~kramp, v.; ~kunst, v.; ~kunstenaar das Schreibfästchen (das Pennal); der ~krampf; ~kunst; ~künstler (Kalligraph).
schrijfleesmethode, v.; ~les, v.; ~lessenaar, m.; ~letter, v.; ~loon, o.; ~lust, m. Schreib-~lesemethode; ~stunde; das ~(e)puît (~tîsch); der ~buchstabe; die ~gebühr (*partikulier* der Schreiberlohn); die ~lust.
schrijflustig *zie* schrijfgraag.

schrijfmachine, v. Schreibmaschine. **schrijfmachinelint**, o. Farbband.

schrijfmanier, v.; ~map, v.; ~materialen, mv.; ~meester Schrijfart; ~mappe; ~materialen; ~lehrer.

schrijfmouw, v.; ~oefening, v.; ~onderwijs, o.; ~papier, o. der Schreibarmel; ~übung; der ~unterricht; ~papier.

schrijfster Schrifstellerin usw. vgl. schrijfver. **schrijfstift**, v. der Schreibstift. **schrijfstijl**, m. Stil, die Schreibart. **schrijfstof**, v. der Schreibstoff. **schrijftaal**, v. Schriftsprache.

schrijftafel, v.; ~tafeltje, o. der Schreibtisch; ~tischchen (*oud wastafeltje* die ~tafel).

schrijftaak, o. Schriftzeiken.

schrijftelegraaf, v.; ~trant, m.; ~tuig, o. der Schreibtelegraph (*ook wel* der Farb-, Blau-, Schreiber); die ~art (Stil); ~zeug.

schrijfvoorbeeld, o.; ~werk, o. die Schreibvorlage; die ~arbeit (schriftliche Arbeit).

schrijfwijze, v. („*spelling*“) Orthographie; („*manier*“) Schreibart. **schrijfwoud**, v. Schreibwut. **schrijfzucht**, v. Schreibsucht.

schrijflings rittlings.

schrijn, m. Schrein, Kasten, das Rästchen.

schrijven, h. (die Haut) aufschürfen, schaben; de wond schrijnt die Wunde brennt; s. de armoede bittere Armut; s. d. leed bitteres, ägendes Leid; s. de woorden verlegende Worte.

schrijnwerk, o. die Tischlerarbeit.

schrijnwerken, h. tischlern.

schrijnwerker Tischler (sdb.: Schreiner). **schrijnwerkerij**, v. Tischlerei.

schrijnwerkersbaas; ~bank, v.; ~lijm, v. Tischlermeister; ~bant; der ~leim.

I. schrijven, h. schreiben; (*min of meer minachtend voor „aan schrijven doen“*) Schriftstellern; om iets s. (U); op iets (*op een advertentie bijv.*) s. sich melden, auf (Uff.) schreiben; er staat geschreven es steht geschrieben.

II. schrijven, o. Schreiben, (*ook*) der Brief, die Zeilen (Pl.); Uw s. van ... Ihr geehrtes, geschätztes, wertes S., Ihr Geehrtes usw., Ihre werten Zeilen vom; onder bevestiging van ons vorig s. unter Bestätigung unsrer letzten Zeilen; Uw s. is mij geworden Ihr S. usw., Ihre Zuschrift habe ich erhalten; vgl. gisteren.

schrijver (alg.) Schreiber; (*die literair werk schrijft*) Schriftsteller, Literat, Autor; (*als 't werk ook genoemd wordt*) Verfasser, Autor; der B., A. dieses Buches; die großen Schriftsteller, A. en; zijn verdienste als s. (*ook*) sein schriftstellerisches Verdienst; (hij is) een luit s. Schreiberfaul.

schrijverij, v. Schreiberei; Schriftstellerei, das Schriftstellern (*vgl. schrijven I*); aan (de) s. doen Schriftstellern. **schrijversbent**, v. Schriftstellerzunft. **schrijvertje**, o. (*tor*) Drehkäfer.

schrik, m. Schrecken, (Schred); iem. s. aanjagen, op 't lijf jagen einen in S. setzen, einem einen S. einjagen; door s. bevangen von S. ergriffen, befallen, übermannen; met een s. wakker worden aus dem Schlafe aufschrecken.

schrikaanjagend erschreckend, schredenerregend.

schrikaanjaging, v. Schredenerregung. **schrikachtig** schreckhaft. **schrikachtigheid**, v. Schreckhaftigkeit. **schrikbezand** schrecklich, schredenerregend, entsetzlich, fürchtbar, haarträubend.

schrikbeeld, o.; ~bewind, o. Schreckbild (~gespenst); die ~ensheerschaft (*koll.* die ~ensregierung, der Terror).

schrikkelag, m. Schalltag. **schrikkelagans**, m. die Damenwahl.

schrikkelen (ZN.), h. („*voorbijgaan, overslaan*“) überfliegen, ~lehen, ~gehen.

schrikkelijk schrecklich, fürchterlich; abjektiv; schrecklich. **schrikkelijkheid**, v. Schrecklichkeit usw. **schrikkeljaar**, o.; ~maand, v. Schaltjahr; der ~monat.

schrikken, z. erschrecken; (*v. paarden gew.*) scheuen; **wakker** s. aus dem Schlaf aufschrecken; zich dood s. tödlich erschrecken (erschreckt) sein; iem. doen s. einen erschrecken (machen), einen in Schrecken setzen; om van te s. schrecklich, schauerhaft; hij ziet er uit om van te s. er sieht zum Erschrecken (blau, mager, krank usw.) aus.

schrikkerig schreckhaft, (*v. paard ook*) (topf)scheu. **schrikschoen** (ZN.), m. Schlittschuh. **schrikwekkend** schredenerregend.

schril (*stem, toon*) grell, schrill; (*kleur, licht, contrast*) grell; (*contrast ook*) scharf; (*soms „schuw“*) scheu. **schrilheid**, v. Grellheit usw.

schrobbeeren, h. rüffeln, (derb) abfangeln, (einem) den Kopf waschen.

schrobbeering, v. der Rüffel, der Wischer, der Auspußer.

schrobben, h. schrubben, scheuern, reinigen.

schrobber, m. Schrubber, Schrubbesen.

schrobnet, o. Scharr-, Schleppnetz.

schrobzaag, v. Loch-, Spitz-, Stichtäge.

schroef, v. Schraube; (*bankschr.*) der Schraubstod; op losse schroeven staan in der Luft schweben, unsicher sein, auf Schrauben stehen; op losse schroeven zetten etw. ins Ungewisse rücken, etw. lockern; s. van Archimedes archimedische (Wasser)Schraube; s. zonder eind Sch. ohne Ende; (*v. schip en vliegt.*) Sch., der Propeller, Propellerschraube.

schroeflas, v.; ~bakterie, v.; ~blad, o.; ~blik, o. (*met Schroefdraad*) Schraubenspinde (*van schip ~welle*); ~batterie; der ~fügel; ~bled (*Schneideisen*).

schroefhoor, v.; ~boot, v.; ~bout, m. der Schraubenbohrer; der ~dampfer; ~bolzen.

schroefkop, m. die Kapfelschraube.

schroefdraad, m.; ~flesch, v.; ~gang, m.; ~gat, o.; ~hoorn (*slak*), m. das Schraubengewinde; ~slafche; ~gang (die ~windung); ~loch (*schp.* ~gatt); das ~hoorn.

schroefkern, v.; ~klem, v.; ~koker (*zm.*), m.; ~kop, m.; ~lijn, v.; ~mikrometer, m. der Schraubenfern; ~zwinge (Schraubtrieb); ~brunnen; ~kopf; ~linie (Schneedenlinie); das ~mikrometer.

schroefmoer, v.; ~molen, m.; ~oog, o.; ~passer, m. Schraubennutter; die ~mühle (archimedische WasserSchraube); der ~ring; ~zirtel.

schroefpomp, v. WasserSchraube. **schroefring**, m. Schraubenring. **schroefschip**, o. Schraubenschiff. **schroefsgewijze** schraubenweise, spiralförmig. **schroefslag**, m. Schraubenschlag.

schroefslak, v. Schraubenschneide. **schroefsleepboot**, v. der Schraubendampfer. **schroef sleutel**, m. Schrauben-, Mutter Schlüssel.

schroefsluiting, v.; ~snijzer, o.; ~spil, v.; ~staart, m.; ~stoomboot, v. der Schraubenschluss; die ~schneidmaschine (die Schneidekluppe, die Kluppe); ~spindel; ~schwarz; der ~dampfer.

schroefstelsel, o.; ~tang, v.; ~tap, v.; ~ventilator, m. Schraubensystem; ~zange; ~spindel; ~ventilator.

schroefvormig schrauben-, spiralförmig.

schroefwinding, v. Schraubenwindung.

schroeven, h. jengen; (*med.*) ägen.

schroeijzer, o. Brenn-, Glühst. **schroeling**, v. das Sengen; (*med.*) Akgung.
schroevendraaier, m. Schraubenzieher.
schroeven, h. schrauben.
schrok Schlinghals, Nimmerfatt, Bieftraß.
schrokachtig zie schrokkelig.
schrokdarm, ~hals, ~hans zie schrok.
schrokken, h. schlingen; naar binnen s. hinunter-, herunter-, (hinein-, herein-)schlingen; (*moelrijk*) hinein-, hereinwürgen; (*ZN.* „schra-perig leven“) Inaufern.
schrokker zie schrok. **schrokkelig** gefräßig, (freß)gierig, nimmerfatt; (*fig.*) habfüchtig, habgierig. **schrokkelijkheid**, v. Gefräßigkeit, Hier; (*fig.*) Habgier.
schrollen, h. brummen, murren, schimpfen.
schromelijk arg, schlimm, gewaltig; zich s. vergissen sich gewaltig, gar sehr irren; s. e. verwarring heillose Verwirrung.
schromen, h. (einen, etw.) scheuen; sich scheuen (vor, Dat.); niet s. iets te bekenen enz. sich nicht scheuen etw. zu gestehen usw.; zonder s. (*sterker*) ohne Scheu, ohne Furcht, furchtlos, *vgl.* schroom.
schrompel, v. Runzel.
schrompelen, h. runzeln, (zusammen-)schrumpfen.
schrompelig runzlig, verschrumpt, zusammen-geschrumpt.
schroodbeitel, m. Schrotmeißel.
schrooien, h. („*smijden*“) schneiden, schroten; („*vaten neerlaten*“) schroten; (*brg.*) efseln, sich schinden und plagen.
schrootouw, o. Schrotfeil; (*op schip*) Schrottau.
schroom, m. die Scheu; (*sterker*) die Furcht, die Angstlichkeit, das Zagen; zonder s. zie zonder schromen; terughoudende s. die Zurückhaltung. **schroomachtig**, ~hartig zaghaft, verächtelt, schüchtern, blöde, ängstlich. **schroomvallig** („*angstvallig*“) ängstlich, („*schuchter*“) verächtelt, schüchtern; s. alles vermijden, wat aanstoet kan geven ängstlich alles vermeiden usw. **schroomvalligheid**, v. Angstlichkeit, Verächtelt, Scheu, Schüchternheit, *vgl.* schroomvallig.
schroot, o. (Fünften)Schrot, der Jagel; (*hout*) Schalbrett.
schrootbus, v.; ~hamer, m.; ~vijl, v.; ~vuur, o.; ~zak, m. Schrotbüchse (Rartätche); ~hammer; ~feile; ~feuer; ~beutel (~sack).
schrot, o. (*gwst.*) Abfälle (Bl.), der Auschuß; der Bajaltstotter.
schub, v. Schuppe.
schubachtig schuppenartig.
schubben, h. schuppen.
schubbijg schuppig. **schubdiër**, o. Schuppentier.
schubkever, m. Blatthornläufer.
schubkruid, o.; ~mes, o. Schuppenkraut; ~meßer.
schubsgewijze schuppenweise, ~artig. **schubvisch**, m. Schuppenfisch. **schubvleugelige**, m. Schuppenflügler, die Lepidoptere, Schmetterling. **schubvormig** schuppenförmig. **schubwortel**, m. die Schuppenwurz, das Schwammkraut.
schuchter schüchtern, verächtelt. **schuchterheid**, v. Schüchternheit, Verächtelt.
schuddebol Wackelkopf.
schuddehollen, h. mit dem Kopf wackeln.
schudden, h. schütteln; den Kopf, mit dem A. sch.; einem die Hand sch.; Apfel sch.; (de sneeuw) van zijn jas s. vom Rod sch.; s. van 't lachen sich sch., sich ausschütten vor Lachen; iem. doen (laten) s. van 't lachen machen, daß

einer sich wälzt (sich kugelt) vor Lachen, einem das Zwerchfell erschüttern usw., *vgl.* ook lachen; s. van de koorts vom Fieber geschüttelt werden; 't huis, de grond schudt das Haus, die Erde (er)bebt; *vgl.* kaart, mouw, wakker e. a.
schudgoot, v. (*voor kolen*) Schüttelrinne.
schudding, v. das Schütteln; (*v. d. grond, v. fundamenten e. d., dus: schok*) Erschütterung; (*ZN.* ook „uitbranden“) der Rüssel, der (Mus-)Füßer. **schudrooster**, m. Schüttelrost.
schuler, m. die Bürste.
schuieren, h. bürfen.
schuler... zie borstel...
schuif, v. (*verschuisbaar plankje, deksel, deurtje e. d.*) der Schieber; („*grendel, knip*“) der Riegel; („*zet*“, *op 't dambord bijv.*) der Zug; (*aan kachel e. d.*) der Zug, Klappe; (*v. stuis*) Schüge, der Schuß; (*aan kleeren*) der Zugbund, der Zugsaum; (*holte waarin iets schuift*) Rinne, Fuge; een s. geld ein Haufen Geld; (*ZN.* ook) die (Schub)Bade, der Schub. **schuifachtig** (*ZN.*) glittschig, schlüpfrig.
schuifaffuit, v. Schlittenlafette. **schuifas**, v. (*v. wagen*) Lentasche. **schuifblad** (*v. een tafel*), o. der Aufstieber, der Auszug. **schuifblok**, o. der Gleitfloß. **schuifcontact**, o. der Gleit-, Schiebkontakt. **schuifdeksel**, o. der Deckel. **schuifdiafragma**, o. die Schieberblende. **schuifdeur**, v. Schiebetür.
schuifel, m., **Schuifelken**, o. (*ZN.*) die Flöte, die Pfeife. **schuifelaar** (*ieg.*) Scharrer, Lat-scher, Schurfer, *vgl.* schuifelen; (*gwst.* „klap-looper“) Schmaroger.
schuifelen, h. („*sloffen*“) lafschen, schlurfen; („*met de voeten gedruisch maken*“) scharren; s. en brullen scharren und grölen; („*zich schuivend voortbewegen*“) sich schieben, schleichen; (*v. slangen*) zischen; (*gwst.* klaploopen) schlmarogen.
schuifgordijn, o. die Zug-, Schiebegardine, der Zug-, Schiebevorhang. **schuifkar**, v. der Schieb-, Schubarren. **schuifkast**, v. (*mch.*) der Schiebertasten, Schiebebüchse. **schuifklep**, v. das Schiebventil. **schuifknoop**, m. Lauffnoten.
schuiflade, v.; ~luik, o.; ~passer, m.; ~pendel, m.; ~potlood, o. Schieb-, (Schub)lade; der ~laden (die ~wand); die ~lehre; das ~pendel (das Zuggpendel); der ~(blei)stift.
schuifraam, o.; ~ring, m.; ~stang, v.; ~tafel, v. Schieb-, (Schub)fenster; ~ring; ~stange (Wellestange); der ~stich (Ausziehschiff).
schuiftrompet (~trombone), v. Zuggposaune.
schuifuij, **schuifuit**, m. die Ablereule, Schubu.
schuifvenster zie ~raam. **schuifweerstand**, m. Schiebes-, Gleitwiderstand.
schuif geschügt, sicher, verstedt, zie schuilgaan, ~houden. **schuilemuilje**, o. Pantoffel-schuden.
schuilen, h. (*voor den regen e. d.*) un'tersehen, (*gaan s.*) sich un'terstellen, un'terretren, Schuß luchen; („*verborgen zijn, zich verborgen*“) stecken, sich verstecken; daar schuilt iets achter es siedt etwas dahinter; er schuilt veel gezond verstand in die kringen es siedt viel gesunder Verstand in diesen Kreisen (es siedt ... verborgen); de wind gaat s. (*zm.*) der Wind läuft schulen, läßt nach.
schuilevinkje, o. Versted(en); s. spelen B. (en) spielen.
schuilgaan, z. sich verborgen, sich verstecken; (*fig.*) sich verlieren.
schuilhoek, m. Schlupfwinkel, das Versted; de s. en van 't hart die Schl., die verborgenen

galten des Herzens. **schuilhoekje**, o. der Schlußwinkel. **schuilhol**, o. Schlußloch.
schuilhouden zich, h. sich versteckt, sich verborgen halten, sich verstecken.
schuilnaam, m. Deckname, das Pseudonym.
schuilplaats, v. der Zufluchtsort, ~stätte; (mil.) der Unterstand; ook = schuilhoek, zie dit.
schuim, o. (eig.) der Schaum; (v. *erwt* ook) der Schnee, (v. *metalen*) der (Gar)Schaum, die Schiade; („*heffe*“ van 't volk) der Abschaum, die Hefe (des Boffes): 't s. van de maatschappij der A. der Gesellschaft, die Plebs, der Böbel; met 't s. op den mond den S. vor dem Mund; de uit 't s. (der zee) geborene die Schaumgeborene (Venus). **schuimachtig** schaumartig.
schuimbeestje, o. Schaumtierchen, der ~wurm.
schuimbekken, h. schäumen; hij schuimbekt er schäumt, der Schaum tritt ihm vor den Mund; s. d. den Schaum vor dem Mund, schäumend.
schuimbier, o. Schaumbier. **schuimblaasje**, o. die Schaumblase. **schuimblad** zie schuimkruid. **schuimkade**, v. Schaumzifade.
schuimen, h. schäumen; („*afsch.*“ ook) abschäumen; (op zee) Seeräuberei treiben; („*stelen*“) stehlen, rauben; („*klaploopen*“) schmarnen.
schuimer Schäumer; Seeräuber, Pirat; Schmarneger, vgl. schuimen; (Z.N.) Landstreicher, Strödel. **schuimgips**, o. der Schaumgips. **schuimig** schaumig. **schuimketting**, m. die Schaumkette. **schuimklopper**, m. Quirl, Schaum-, Schneeschläger. **schuimkop** (op golven), m. die Schaumkrone. **schuimkruid**, o. Schaumkraut, die Wiesentrefle, die Gaudy-, Rudolfsblume. **schuimlepel**, m. Schaumlöffel, die Schaumfelle. **schuimlooper** Schmarneger. **schuimpje**, o. Meringel.
schuimspaan, v.; ~steen, m.; ~vlieg, v.; ~vlok, v.; ~wijn, m.; ~worm, m. Schaumfelle (der ~löffel); ~stein; ~vliege (~zirpe); ~vloede; ~wein (mouffirerender Wein); ~wurm.
schuin (lijn, vlak, stralen, gang, beweging, richting, ligging, schrift enz.) schräg; („*scheef*“) schief; („*hellend*“) abschüssig; (hij woont) hier s. over schräg (gegen)über; (*anekdote*) zweideutig, faßig, schlüpfrig; s. e. moppen vertellen Joten reißen; s. heer locherer Vogel; s. rechts! halb rechts! iem. s. aanzien einen schief, von der Seite ansehen, einen Seitenblick auf einen werfen; s. afwerken abschragen. **schuinbalk**, m. Schräg(rechts)balken, Schräg(lints)balken.
schuinen, h. (ab)schrägen.
schuinheid, v. Schrägheit; Zweideutigkeit ufm. vgl. schuin. **schuins(ch)** zie schuin. **schuinschrift**, o. die Schrägschrift. **schuinsmarcheerder** locherer Vogel, Bummier, Schürzenjäger.
schuinte, v. Schrägheit, Schräge; in de s. schräg; („*hellend*“) der Abhang; („*talud*“) Böschung; („*hellend*“) Neigung, Abschüssigkeit.
schuit, v. das Schiff, der Rahn, das Boot; (ook) Schute; blauwe s. Krampfaber(n), Aderbein(e). **schuitehuis**, o. Boothaus, der ~schuppen. **schuitemaker** Rahnbauer. **schuitevoerder** Schiffer, Rahnführer. **schuitevracht**, v. Rahn-, Schiffsabang; (*gola*) Rahn-, Schiffsfracht.
schuitgeld, o. Rahngeid. **schulthoed**, m. (v. *mannen*) Schaufelhut; (v. *vrouwen*) die Riepe.
schuitje, o. Rahnchen, Schiffchen, der Rahn, (*gust*) der Rachen, (v. *luchtballon*) die Gondel; („*spool*“) Schiffchen, (v. *wevers* ook) die Spule, die Schuß(e); s. tin der (Zinn)Block, die Gang; (*fig.*) met iem. in één s. varen in derselben (in gleicher) Lage sein, miteinander ein-

verstanden sein, unter einer Dede spielen; wie in 't s. is, moet **moevaren** wer A sagt, muß auch B sagen; hij komt in mijn s. (*fig.*) er nähert sich meiner Meinung, kommt auf meine Seite. **schuitjestin**, o. Blockzinn.
schuitjevaren, h. eine Rahnfahrt machen, Rahnfahren, gondeln; 't s. das Rahnfahren, das Gondeln.
schuitlijn zie jaaglijn. **schuitschipper** Rahn-schiffer. **schuitvorm**, m. die Rahn-, Rachenform.
schuitvormig fahn-, nachenförmig.
schuilven, h. schieben (*i. bijna a. b.*); die Schuld auf einen andern sch.; iem. iets in de schoenen s. einem etw. in die Schuhe sch.; iets van zijn hals s. sich etw. vom Halse schaffen, etw. von sich schieben; (einen Ring vom Finger, die Armel in die Höhe) streifen; (**Opium**) rauchen; (de rok) schuift in de hoogte schiebt sich in die Höhe; hij schuift de deur uit er schiebt sich zur Tür hinaus; (de stoelen) bij elkaar s. zusammenrücken; **uit elkaar** s. auseinander-rücken; (*in 't damspel*) ziehet; ik ga s., ik schuif 'm ich schiebe ab, brüde mich, mache mich davon (fort), mache mich dünne; (*vlk.*) laat hem maar s. laß ihn nur machen, der ist gewandt, gerieben; vgl. haan, zijde I e. a.
schuiver, m. Schieber; (Opium)Raucher; hij nam een s. er tat einen Sprung; (*vlk.*) machte sich dünne.
schuld, v. Schuld; dubieuze s. unsichere, zweifelhafte S.; gekonsolideerde (gefundeerde) s. konsolidierte (fundierte) S.; nationale s. Staatsch.; rentelooze s. unverzinsliche S.; uitgestelde s. ausgelegte, prolongierte S.; werkelijke s. wirkliche, fundierte S.; Nederlandsche Werkelijke S. Niederländische (Wirkliche) Staatsschuld; met s. en beladen verschuldet, mit S. en belastet, (*sterker*) überschuldet; s. hebben aan iets S. an (Dat.) haben, tragen; 't is zijn s. es ist seine S., er ist sch. (daran); 't is allemaal zijn s. er ist an allem sch.; **door** eigen s. selbstverschuldet, durch eigene S.; **buiten** mijn s. ohne meine S., ohne mein Verschulden; iem. de s. van iets geven einem die S. an (Dat.) geben, beimessen, zuschreiben; aan wien ligt de s.? wessen S. ist es? an wem liegt die S.? wer ist sch. (daran)? dood, letsel **door** s. fahrlässige Tötung, Verletzung; vergib ons unsere S. en; die zijn s. en betaalt, verarmt niet wer seine S. en bezahlt, verbessert seine Güter; vgl. oor, schuilven en verder de woorden die met schuld een uitdrukking maken, als aanzuiveren, achterstallig, afdoen, aflossen, belijden, bevoorrechten, delgen, diep, uitstaand, vlottend e. a.
schuldbekentenis, v. (*konkreet*) der Schuldschein, Schuldverschreibung; (*abstr.*) das Schuldbekenntnis, das Geständnis. **schuldbeladen** schuldbeladen. **schuldbelijdenis**, v. das Schuldsündenbekenntnis. **schuldbesef**, o. Schuldbewußsein. **schuldbewijs**, o. der Schuldbeweis. **schuldbewust** schuldbewußt.
schuldboek, o.; ~boete (~boeting), v.; ~brief, m. Schuldbuch; (~)Abbüßung; die ~verschreibung (~brief, ~titel, die Obligation).
schulddeiging, v.; ~delingskas, v. Schulden-tilgung (Amortisation); ~tilgungstafte (das Amortisationsfonds).
schuldeischer Gläubiger; vgl. concurrent, crediteur enz. **schuldelast**, m. die Schuldenlast. **schuldeloos** schuld-, matellos **schuldeloosheid**, v. Schuldblosigkeit.

- schulde|maker**; ~naar Schuld|enmaker; ~ner (algemeene ~naar Gemein|schuldnr).
- schuldgevangenis**, v. das Schuldgefangnis, der Schuldurm.
- schuld|ig** schuldig; aan een misdaad s. zijn eines Verbrechens f. sein; aan een misdaad s. bevonden worden eines Verbrechens überführt werden; zich aan iets s. maken sich etw. zuschulden kommen lassen, (aan een misdaad ook) sich eines Verbrechens f. machen; einem Geld, Dank f. sein (ook ... schulden); hoeveel ben ik u s.? (ook) was ist meine Schuldigkeit? die Antwort f. bleiben; zijn s. e. plicht seine f. e. seine verbannte Pflicht. **schuld|igverklaring**, v. Schuldigerklärung.
- schuld|invordering**, v. Bei-, Eintreibung, Einziehung, Einforderung einer Schuld, Schuld-eintreibung, ~beitreibung usw.
- schuld|kapitaal**, o.; ~kwestie, v.; ~lijst, v. Schuldkapital; ~frage; ~enliste.
- schuld|offer**, o.; ~oorkonde, v.; ~post, m. Schuldopfer; ~urkunde (vgl. schuldbrief); ~posten (Soll-, Debetposten).
- schuldregister**, o. Sündenregister. **schuldsplitting**, v. Teilung. **schuldsvereffening**, v. Begleichung. **schuldsvergelijking**, v. (r.) Aufrechnung. **schuldsvergeving**, v. Schuldberlassung. **schuldsvernieuwing**, v. Schuldübernahme, Novation. **schuldsvordering**, v. Schuldforderung, der Schuldtitel. **schuldsvraag** (omtrent den oorlog bijv.), v. Schuldfrage.
- schulp**, v. („uitschulping“) Auszählung, der Faden; zie verder schelp en kruipen.
- schulp|boor**, v. der Pumpen-, Schrotbohrer.
- schulpen**, h. („uithollen“) riefeln, ausfehlen, kannelieren; („uittanden“) auszählen, ~schweifen.
- schulper**, m. Söhlbohrer. **schulperwerk**, o. (schelpw.) Muschelwerk; („uigetand“) ausgezachte Arbeit. **schulpsaag**, v. Baum-, Brett-, Schrotsäge. **schulpsand** zie schelpz.
- schunnerd** (vlt.) Bagebund, Strohd. **schunnig** schäbig, armfelig, ruppig. **schunnigheid**, v. Schabigkeit usw.
- schup** zie schop II 2.
- I. schuren**, h. scheuern; (sich) die Haut vom Arm schaben, abschürfen; ('t hemd) schuurt de huid scheuert, reibt (einem) die Haut (wund), scheuert einen auf der Haut; (de kiel) schuurt over 't zand freicht über den Sand; (de rivier) schuurt langs den oever reibt sich am Ufer entlang, nagt am Ufer; vgl. moriaan, piek, zand e. u.
- II. schuren**, h. (ongbr.): den oogst s. die Ernte einbringen.
- schurft**, v. (bij menschen) Krätze, (bij menschen en dieren) der Grind, (bij dieren meest) Räube; s. leert krabben Rot lehrt beten.
- schurftachtig** grind-, kräftig. **schurftdier**, o. die Räube-, Krätzmilbe. **schurftig** räubig, grindig; ein r. es schaf fiedt die ganze Herde an. **schurftigheid**, v. Räubigkeit, Grindigkeit. **schurftkruid**, o. Grindkraut.
- schurft|middel**, o.; ~mijt, v.; ~mos, o.; ~zalf, v. Krätzmittel; ~milbe (Räubenmilbe); die ~flechte; ~salbe (Grindsalbe).
- schuring**, v. das Scheuern; das Streichen, das Reiben, Reibung; vgl. schuren.
- schuringsgeluid**, o. (jon.) der Reibelaut.
- schurk** Schurke, Falunte, Schuft, Spitzbube.
- schurkachtig** schurktig, schuftig. **schurkachtigheid**, v. Schurkereit, Schuftigkeit.
- schurken** zich, h. sich schaben, sich scheuern, sich reiben, sich schubben.
- schurke|rij**, v.; ~streek, m.; ~werk, o. Schurkelei; ~streik; die ~rei.
- schut**, o. der Schirm; (voor kachel, haard) der Ofen-, Kaminschirm; („kamerschu“) spanische Wand; („deschot“) der Verschlag, die Bretter-, Scheibewand. **schutband**, o. (bot.) Deckblatt; (v. boek) Vorsehbatt, weißes Blatt.
- schut|bord**, o.; ~bril, v.; ~dak, o. Schuttbrett; ~brille; ~dach (Schirmdach).
- schut|deur**, v.; ~geld, o. das Schloßentor; die ~gebühr (~geld).
- schutglas**, o. Schutglas.
- schuthok**, o. die Viehhürde.
- schut|kap**, v.; ~kleur, v. der Schuttbeklebung; ~farbe.
- schutkolk**, v. Schloßentammer. **schutmeester** Schloßentmeister.
- schutpaal**, m. Schuß-, Presspfahl.
- schutpeil**, o. Schloßentpegel, (zm.) ~peil.
- schutplaat**, v. das Schuttbled.
- schutpoort** zie geschutpoort.
- schuts**, v. der Schuß. **schutsbrief**, m. die Handfeste, das Privilegium.
- schutsel**, o. der Schirm, die Schutzwand.
- schutsengel**, m.; ~geest, m.; ~god, m.; ~heer; ~heilige Schutzeengel; ~geest; ~gott; ~herr (Schirmherr); ~heilige(r).
- schutsuis**, v. Kommerzhülse.
- schuts|muur**, m.; ~patroon die Schutzmauer (die ~wand); ~heiliger (~patron).
- schutstal**, m. Schutthall.
- schuts|vrouw**; ~wapen, o. Schutzherrin (Patronin); die ~waffe.
- schutten**, h. (schepen) (durch)schießen, (water) abschießen; (vee) einsperren, ~pferden; [verhindern, (einer Sache) Einhalt tun, wehren].
- schutter** („schiet“) Schütze (dit ook teeken v. d. diereiem A.); (v. de vroegere schutterij) Schütter, Milizmann.
- schutteren**, h. bei der Miliz dienen, exercieren.
- schutterig** fähig. **schutterij**, v. Schütterei, Bürgermiliz. **schutterijmuziek**, v. Miliz-, Blechmusik.
- schutterkoning** Schützenkönig. **schutterplichtig** milizpflichtig. **schuttershoog**, m. die Armbrust.
- schuttersdoelen**, m.; ~gilde, o.; ~hof, o.; ~maaltijd, m. Schützenhof; die ~gilde; der ~hof (~haus); die ~mahizeit (die „E. mahizeit“ von Van der Helst).
- schuttersraad**, m. Milizrat. **schuttersstuk**, o. Schützenstück, ~gemälde.
- schutting**, v. der Zaun, der Bretterzaun, der Bretterverschlag, Pflanz-, (biz.) der Bauzaun.
- schuttingvlakte**, v. Reklamesfläche (auf einem Bretterzaun).
- schutwater**, o. Schloßentwasser.
- schuur**, v. Scheune, Scheuer; (berghok) der Schuppen.
- schuur|bak**, m.; ~borstel, m. Scheuerkasten, die ~bürste (die Glanzbürste).
- schuurdeur**, v. das Scheuentor, Schuppentür, vgl. schuur.
- schuur|doek**, m.; ~gerei (~goed), o.; ~lap, m. das Scheuertuch; ~zeug; ~lappen (~wisch).
- schuur|linnen**, o.; ~papier, o. Schmirgel-leinen; ~papier (Glas-, Sanbpapier).

1) Zie ook schelp . . .

schuursteen, m. Buß, Bimsstein.
schuurster Scheurster.
schuurtsje, o. der Schurpen, vgl. schuur; **sch.** (brg.) die Schmiere, der Kästen („Polizeiamt“); der Käfig („die Zelle“).
schuurzand, o. der Scheuer-, Schleiffand.
schuw scheu, furchtsam; s. worden sch. werden, scheuen.
schuwen, h. (*moeite, gevaar*) scheuen; ('t booze) meiden.
schuwheid, v. Scheu, Furchtsamkeit, Scheuheit.
schuwleelijk zie foelleelijk.
Seillyeilen, mv. Seillynselfen.
sciopticon, m. das Skioptikon (die Zauberlaterne).
scoliose, v. Skoliose, Rückgratverkrümmung.
soonto zie disconto.
scontreeren, h. skontrieren, abrechnen, ausgleichen.
soontro, o. Skontro, die Skontrierung.
scontroboek, o. Skontrobuch.
scorbut zie scheurbuik.
ser. (*scripsit: heeft 't geschreven*) hat es geschrieben).
scriba Striba, Schreiber.
scribent Stribifär, Stribent, Vielschreiber.
scrib, o. der Integrimtschein.
scrofulous Skrofulös, drüsenkrank.
skrofuloze, v. Skrofulose, Drüsenkrankheit.
scrupel (*klein gewicht*), o. Skrupel.
scrupule, v. der Skrupel, das Bedenten.
scrupuleus Skrupulös, gewissenhaft, peinlich genau, ängstlich.
sculps. (*sculpsit: heeft 't gegraveerd*) hat es geschnitten). **sculptuur**, v. Skulptur, Bildhauerkunst; Schnitzarbeit.
Scylla, v. Sjnlla, Sjnlla, vgl. Charibdis.
Seythe Sjnthe. **Scythië**, o. Sjnthien, die Sjnthia. **Seythisch** Sjnthisch.
S. D. A. P. (*Sociaaldemokratische Arbeiderspartij* sozialdemokratische Arbeiterpartei). **S. D. G.** (*Soli Deo Gloria: Gott allein die Ehre*).
séance, v. Séance, Sitzung.
Sebastiaan Sebastian.
sec. (*secretaris*). **S. E. C.** (*salvo errore calculi: behoudens een rekenfout*) mit Vorbehalt eines Rechnungsfehlers).
sec unvermijcht, pur; (*kr.* ruiten zat) kurz.
secans, v. Secante.
secanto, o. Secento (*kunsteewo in It. 1600—1700*).
secessie, v. Sezesjion, Absonderuna. **secessionist** (die sich afscheidt, zoo: *iem. uit de zuid. staten in den Amerik. burgeroorlog; aanhanger van een jongere kunstrichting*) Sezesjionist.
seclusie, v. Seklusjion, Ausschließung; Akte van s. Seklusjonsakte.
secondair sekundär, Sekundär... **secondaire**, v. (*rd.*) Sekundär-, Ausgangswidlung.
secondant (*bij duel*) Sekundant, Waffenwart; (*in instituut*) Lehrer.
seconde, v. Sekunde.
secondeeren, h. sekundieren, beistehen, helfen (*alle met dat.*).
seconde/horloge, o.; ~rad, o.; ~slinger, m.; ~wijzer, m. die Sekundenuhr; ~rad; das ~pendel; ~zeiger.
secre. (*secretaris*).
secreet, o. Sekret: Geheimnis; der Abort.
secreta, mv. (*R.-K.*) Secreta, Sekrete.
secretaire, v. der Sekretär, der Schreiberfisch.
secretaresse Sekretärin usw., vgl. secretaris.
secretariaat, o. Sekretariat. **secretarie**, v. Ranzlei, das Sekretariat, das Amtszimmer,

Geheimschreiber. **secretarieklerk** Sekretariatschreiber. **secretaris** Sekretär (*ook de vogel*), (*v. vereeniging enz. gew.*) Schrift-, Protokollführer, (*ook*) Schriftwart; vgl. algemeen, particulier. **secretarisambt**, o. Sekretariat.
secretaris-generaal Generalsekretär. **secretarischap**, o. Sekretariat. **secretarisvogel**, m. Sekretär, Stelgen-, Kranichgeier.
secretie, v. Sekretion, Ausscheidung, Absonderung.
sectaris Sektierer. **sectarisch** sektiererfisch.
secte zie sekte.
sectie, v. („*bijkopening*“) Sektion, Reichendöffnung; (*mil.*) Gruppe, Korporalschaft; (*v. tramlijn*) Teil-, Fahrstraße; (*in parlement e. d.*) Abteilung; in s. s. sektions-, gruppenweise.
sectieblok, o. (*spw.*); ~ingenieur; ~isolator, m.; ~schakelaar, m. der Stredenblok; ~ingenieur; ~isolator; ~schalter.
seetievergadering, v. Abteilungsfigung.
sector, m. Sektor, (*meek. ook*) (Kreis)Ausschnitt, (*v. bol*) Kugelausschnitt.
secularizatie, v. Sätularisation, Einziehung.
secularizeeren, h. sätularisieren, einziehen (von Kirchengütern).
seculier Weltgeistliche(r), Weltpriester.
secunda, v. die Sekunda, der Sekundawechsel.
secundair, secunde, secundeeren zie secon...
secundo zweitens.
secreeren, h. in Sicherheit bringen; zich s. sich sichern.
securiteit, v. Sekurität, Sicherheit, Genauigkeit.
secur sicher zie ook sekuur.
sedecimo, o. (*boekformaat*) Sebez (Sebezformat, die Sechzehntelgröße: 16°).
sedert (*adv.*) seitdem, seither; (*prep.*) seit (Dat.); (*konj.*) seit(dem); s. kort seit kurzem, seit kurzer Zeit; s. lang längt, seit lange.
sediment, o. Sediment, der Bodensaß, der Niederschlag.
sedimentair sedimentär, Sedimentär...
sedum, o. (*bot.*) Sedum, Fettblatt, der Mauerpfeffer, die Fetthenne u. a.
S. E. et O. (*salvo errore et omissione*: mit Vorbehalt von Irrtümern und Auslassungen).
selfens folglich; zugleich; (*ZN.*) (met) één s. einer nach dem andern.
segment, o. Segment, der (Kreis-, Kugel-) Abschnitt. **segmentboog**, m. Stüchbogen.
segrijn, o. der Chagrin. **segrijnleer**, o. Chagrinleder. **segrijnen** Chagrin..., Chagrinledern.
seibel, m. (*brg.*) Seibel (*eig. Mist, Rot; gew. „Schund“*).
seigel, m. (*brg.*) Sechel („Verstand“).
seigneur Seigneur; den grand s. spelen den großen Herrn machen.
sein, o. Signal; s. van vertrek S., Zeichen zur Abfahrt, Ab-, Ausfahrtsignal.
seinantenne, v. Senberantenne.
seinarm, m.; ~bal, m.; ~boek, o. (~code, m.) Signalarm (~flügel); ~ball; ~buch.
seinen, h. Signale (ein Signal) geben; signalisieren; („*telegrafeeren*“) drahten, telegraphieren, depechieren, (*draadl.*) funten; (*brg.*) lassern („*austundschaften*“); vgl. draadloos.
seiner Signalgeber; Drahter, Junter, vgl. seinen.
seinfluit, v.; ~gever; ~hoorn, m. Signalpfeffe; ~geber (*v. d. telegraaf*) Sender, die Taate; das ~horn (die ~hupe).
sein/huisje, o.; ~kleur, v.; ~klok, v.; ~korf (*aan mast*), m. die Signalbude (Stellwert); ~farbe; ~glode; ~torb.

seinkosten, mv. Telegramm, Drahtkosten.
 sein|lantaarn, v.; ~licht, o.; ~mast, m. Signa|
 laterne; ~licht (Leucht-, Lichtsignal); ~mast.
 seinontvanger, m. Empfänger.
 seinpaal, m.; ~post, m.; ~raket, v.; ~reglement,
 o. Signa|mast; ~posten; ~rafete; die
 ~rdning.
 seinregister, o.; ~schip, o.; ~shot, o.; ~stand,
 m.; ~station, o. Signa|boek (~register);
 ~schiff; ~schuß; die ~stelling; die ~station.
 seinteeken, o. Signa|.
 sein|toestel, o.; ~vlag, v. der Signa|apparaat
 (die ~voorzichting, rd. der Sender); ~vlagge
 (Winterflagge).
 seinvuur, o.; ~vuurpijl, m.; ~wachter; ~wijzer,
 m. Signa|feuer; die ~rafete; ~warter;
 (~)zeiger.
 seismisch d°. (Erdbeben...)
 seismograaf (aardbevingschrijver), m.; ~logie, v.;
 ~meter (~skoop: aardbevingsmeter), m. Seis-
 mo|graph; ~logie; das ~meter (das ~skop).
 seizen, h. (schp.) seifen.
 seizing, v. Seifing.
 seizoen, o. die Saison, (richtige) Jahreszeit.
 seizoenupruiming, v. der Saisonauverkoop.
 sekreet, o. der Abort, der Abtritt.
 sekreet|bril, v.; ~deksel, o.; ~ruimer Abtritt,
 Abort|brille; der ~bedel; ~feger (~lehrer,
 ~leerer, (aus)rümer).
 sekse, v. das Geschlecht.
 sekste, v. Sekte, (religiöse, Glaubens)partei,
 ~Genoßenschaft.
 sekste|geest, m.; ~haat, m. Sekten|geist; ~haß.
 1) sekteschool, v. Konfessionelle Schule.
 sekte|fichter Setten|fitter.
 sekuur sicher; genau, pünktlich; zie Jantje
 Sekuur.
 I. Seladon Seladon (schmachtender Liebhaber).
 II. seladon, o. Seladon (ältestes chin. Por-
 zellan).
 selder (Z.N.), selderij, selderie, v. der Sellerie.
 selderij|knol, v.; ~loof, o.; ~soep, v. der Sel-
 lerie|knollen; ~laub (~traut); ~suppe.
 seldrement! poß Tausend!
 selecta, mv. Auswahl, Auslese; Selecta,
 Oberklasse. selectief selektiv; (el.) sel.trennscharf;
 s..ve ontvanger (rd.). selectiviteit, v.
 Selectivität, Trennschärfe.
 seleen, o. Selen. Selene Selene (Mondgöttin).
 seleniet, o. der Selenit, der Mondstein.
 seleniet|mortel, m. Selenitmörtel.
 seleniumcel, v. Selenzelle.
 selenograaf Selenograph, Mondbeschreiber.
 selfgovernment, o. Selfgovernment, die Selbst-
 verwaltung. self-made man Selfmademan,
 selbstgemachter Mann.
 Seltzerwater, o. Seltzerwasser.
 semafoor, m. das Semaphor (Zeichentelegraph).
 semantiek, semasiologie, v. Semantik, Sema-
 siologie (Wortbeutungslehre).
 semester, o. Semester, Halbjahr. semestraal
 semestral, Semestral... halbjährig, halbjährlich.
 Semlet Semli(e). Semletisch semitisch.
 seminarie, o. Seminar. seminarist Seminarist.
 seminarium, o. Seminar.
 semmel (Z.N.), m. zie gezanik. semmelaar (Z.N.)
 zie sammelaar.
 Sen. (Senator). sen. (senior).
 senaat, m. Senat. senator Senator.

senaat|besluit, o.; ~vergadering, v. der
 Senaats|besluit; ~sitting.
 senenbladen, mv. Senesblätter.
 Senegal, m. Senegal.
 Senegambie, o. Senegambien.
 senegroen, o. (bot.) der Günsel, Untermaulchen.
 seneplant, v., ~struik, m. der Senesstrauch.
 seniel senil, greifenhaft; zie aftakeling.
 senieliteit, v. Senilität.
 senior (adj.) d°, (subst.) Senior. senioren-
 convent, o. der Seniorenkonvent, der Al-
 testenrat.
 senna, v. der Senesstrauch, Senna. senne-
 bladeren, mv. Senesblätter. sennestroop, v.
 das Wiener Trändchen.
 sennhut, v. Sennhüte.
 sensatie, v. Sensation; s. maken, veroorzaken
 S., Aufsehen erregen; op s. belust sensations-
 lustern.
 sensatie|bericht, o.; ~proces, o.; ~roman, m.;
 ~stuk, o.; ~verhaal, o. die Sensations-
 nachricht; der ~prozeß; ~roman; ~stück; die
 ~geschichte.
 sensationeel sensationell, aufsehenerregend.
 sensitief sensitiv, (sehr) empfindlich. sensitiviteit,
 v. Sensitivität, Empfindlichkeit.
 sensualisme, o. der Sensualismus (Lehre, daß
 alle Formen unfres Seelenlebens aus sinnlichen
 Empfindungen abzuleiten sind). sensualist
 Sensualist (Anhänger des Sensualismus). sen-
 sualiteit, v. Sensualität, Sinnlichkeit. sensueel
 sensuell, sinnlich.
 sent, v. (schp.) Sente.
 sententie, v. Sentenz; der Spruch; das Urteil.
 sententius sentenziös, spruchgemäß.
 sentiment, o. Sentiment, Empfindung, Gefühl,
 Meinung. sentimentaliteit, v. Sentimentalität,
 Empfindsamkeit, Rührseligkeit. sentimenteel
 sentimental, empfindsam, rührselig.
 separaat einzeln, getrennt; onder s. coavert
 im besondern Umchlag.
 separatie, v.; ~atisme, o.; ~atist; ~ator, m.
 Separation; der ~atismus (Absonderungs-,
 Trennungsgest); ~atist (Absonderungsmann,
 Ausgetretene(r), Sonderbändler); ~ator (Milch-
 scheideapparat).
 separeren, h. separieren (absondern).
 sepia, v. Sepia (visch en kleur), (visch ook) der
 Kuttel, Tintenfisch. sepiabeen, o. Bladflüß-
 bein, der Sepientrochen. sepiateekoning, v.
 Sepiazeichnung.
 sepsis, v. (med.) Sepsis (Fäulnis).
 Sept.: September, m. der September.
 Septembermaand, v. der Septembermonat.
 septennaal septemal, siebenjährlich.
 septennaat, o.; ~et, o.; ~ime, v. Septennat;
 ~ett (siebenstimmiges Stüd); ~ime.
 septer, m. das Zepher.
 septisch d°. (fäulnisserregend).
 Septuagesima, v.; ~ginta, v. Septuagesima
 (der 3. Sonntag vor Michermittwoch); ~ginta
 (eine griech. Übersetzung des Alten Testaments).
 septum, o. (an.) Septum, die Schilddewand.
 sequester Sequester (Verwalter eines mit
 Beschlag belegten Gutes); s., o. Sequester
 (die Beschlagnahme).
 sequestreren, h. sequestrieren, mit Beschlag
 belegen, beschlagnahmen.
 seraf, serafin, m. Seraph. serafine, v., serafine-

1) Zie ook sec...

- orgel, o. das Harmonium, die Zimmerorgel.
serail, o. Serail.
Serapeum, o. Serapeum (Serapistempel).
Sereife, v. (*brg. jid.*) Esch („Brand, Feuer“);
 in de s. (zitten) in der Klemme, in der Patſche.
Sereen sereen, heiter.
Serenade, v. Serenade, das Ständchen.
Serenissim[a], v.; ~us, m. Serenissim[a]; ~uis.
Sereniteit, v. Serenität, Heiterkeit, Gemütsruhe.
Serge, v. Serſche, (Serge).
Sergeant Sergeant, Unteroffizier. **Sergeant-
 majoor** (~administrateur) Feldwebel; (*sld.*)
 Spieß, Rattenfrige. **Sergeant-majoor-instruk-
 teur** Bijzefeldwebel. **Sergeant-stoker** Heizer-
 unteroffizier. **Sergeantsstreden**, mv. Sergeants-
 borten (*in Duitschl.* ~treffen). **Sergeant-vlieger**
 Vliegerunteroffizier.
Serie, v. Serie, Reihe, Folge; (*sport*) der
 Vorlauf (1., 2. V.); bij (in) s. .es serienweiſe,
 in Reihe.
Serie|booglamp, v.; ~dynamo, v. Hauptſchluß-
 bogenlampe; ~dynamo (Seriedynamo).
series lectionum, mv. das Vorlesungenverzeichnis.
seriefoto, v. das Reihenbild. **serielot**, o.
 Serienlos. **seriemotor**, m. Hauptſchluß-
 Reihenschlußmotor.
Serie|schakelaar, m.; ~schakeling, v. Reihen-
 Serien, Hintereinanderschalter; ~schaltung.
Serlespoel, v. Hauptſchlußpule. **Serietrekking**, v.
 Serienzichung. **Seriewikkeling**, v. Hauptſchluß-
 Reihewicklung.
serieus seriös, ernsthaft. **serieux**: au s. nemen
 ernst nehmen.
Sering, v. der (spaniſche) Flieder, das Nägelein,
 der Lilaf. **Seringeboom**, m. Fliederstrauch.
Sermoen, o. der Sermon, die (Straf)Predigt.
Seroen, m. die Serone.
Serpent (*visch*) Hüſeling, Märgling, Döbel.
Serpent, o. die Schlange; (*instrument*) Serpent,
 Schlangrohr; (*vrouw*) die Schlange, der
 Drache. **Serpentig** boshaft, tüdiſch, giftig.
Serpentijn, v. Feldſchlange. **Serpentijn(steen)**, o.
 der Serpentin. **Serpentine**, v. Serpentine,
 Schlangentinte, ~windung; (*ook*) Papier-
 ſchlange. **Serpentist** Serpentist, Serpentbläſer.
Serpentslook, o. der Schlangentauch. **Serpents-
 tong** (*bot.*) v. Ratterzunge.
Serre, v. das Gewächshaus uſw. zie broeikas;
 (*anders*) Glasveranda.
Serrone, m. (*brg.*) Herr.
Serum, o. Serum. **Seruminpuiting**, v., ~thera-
 pie, v. enz. Serumreinigung, ~therapie uſw.
Servaas Servattus.
Serval (*Afr. tijgerkat*), m. Serval.
Serveeren, h. servieren (bedienen).
Serven, h. (*tennis*) aufſchlagen.
Servet, v. Serviette, das Mundtuch.
Servet|band, m.; ~goed, o.; ~ring, m. Ser-
 viettenhalter; ~zeug (der Tafelbarmat); ~ring.
Service, v. Bedienung; (*in zaken*) der Kunden-
 dienst; (*tenn.*) d., der Aufſchlag.
Servië, o. Serbien. **Serviër** Serbe.
Serviel servil, knechtlich, ſkaviſch.
Serviliteit, v. Servilität.
Servies, o. Service.
Serving, v. (*schp.*) Serving (ein Tau).
Servisch ſerbiſch.
Servituut, o. der Servitut (dingliche Laſt,
 Grundlaſt).
Sesam, v. der Sesam (tropiſche Ölplanze).
Sesamolie, v. das Sesamöl.
Sessie, v. Seſſion, Sitzung(periode).
set, m. Saß.
- setter**, m. Setter.
sevenboom zie zevenboom.
Sèvresporcelein, o. Sevresporzellan.
Sexagesima, v. Sexagesima (der 9. Sonntag
 vor Oſtern).
sextakkoord, o. der Sextakord. **sextant**, m.
 Sextant. **sexte**, v. Serte.
sext|et, o.; ~ool, v. Sextlett; ~ole.
sexueel ſexuell, Sexual..., geſchlechtlich.
sfeer, v. Sphäre; (dat ligt) buiten mijn s.
 außer meinem Kreis, außer meiner Sph.; (dat
 gaat) boven mijn s. über meinen Horizont; in
 hogere sferen in höhern Regionen (Bezirken);
 harmonie, muziek der sferen Sphärenhar-
 monie, ~muzik. **sferisch** ſphäriſch.
steroïdaal ſphäroidiſch. **steroïde**, v. das Sphä-
 roid, die abgeſtachte Kugel.
sfinx, v. der Sphinx.
's-Gravenhage, o. (der) Haag; in 's-G. im S.
 s. h. (*salvo honore: met behoud van de eer* un-
 ſchadet der Ehre).
shag, v. Shag. **shagpijp**, v. Shagpfeife.
shampooing, v. Champuing, Haar-, Haut-
 wafchung.
sheddak Scheddach, Sägedach.
shawl, sheik zie sj...
sherry, m. Sherrn.
shilling, m. Schilling.
shirting, o. der Schirting, der Hemdenſattun.
shocking ſhoding, auſtößig, empörend.
shoddy, m. das Shoddy, die Kunſtwolle.
show, v. Ausſtellung.
showroom, m. Schauration.
shrapnel, v. der (das) Schrapnell.
shunt, m. (*el.*) Nebenſchluß, Shunt.
shunten, h. ſhunten, in den Nebenſchluß legen.
shunt|klem, v.; ~magneet, m. Nebenſchluß-
 klemme; ~magnet.
shuntmethode, v. Abzweigmethode.
shunt|motor, m.; ~regelbaar, m.; ~schakeling,
 v. Nebenſchlußmotor; ~regler; ~ſchaltung.
shunt|stand, m.; ~weerstand, m.; ~wikkeling,
 v. die Nebenſchlußſtellung; ~widerſtand;
 ~winding.
Siam, o. Siam. **Siamees** Siameſe. **Siameesch**
 ſiameſiſch.
Siberië, o. Sibirien. **Siberiër** Sibirier. **Siberisch**
 ſibirifch.
sibille, sibylle, v. Sibille.
sibillijsch ſibylliſch; die S. .en Bücher.
sic (*zoo staat er*) sic.
siccatief, o. Siffativ, Trockenmittel, Trockenöl.
Siciliaan Sizilianer. **Siciliaansch** ſizilianifch.
Siciliana (*dans*), v. Siziltana.
Sicilië, o. Sizilien.
sidderaal, m. Zitteraal, elektriſcher Kal.
sidderen, h. zittern, beben.
siddergras, o. Zittergras. **siddering**, v. das
 Zittern.
sidderrog, m. Zitterrochen, Krampffifch.
siderisch ſiderifch, ſideral, Stern...
siene, m. (*brg.*) Schien, Fuß, Tedel („Schuß-
 mann“), vgl. bout.
siepel, v. Zwiebel.
siepielen, h. ſiefern.
siepoog, o. Iriefauge.
sier: goede s. maken in Saus und Braus leben,
 ſich gütlich tun, ſchlemmen und dämmen; *ook* =
sieraad, o. („*versiersel*“) der Zierat; („*echt*
sieraad“) die Zierde (*ook fig.*); (*een of ander*
voorwerp) der Schmud; (*poët. ook*) die Zier;
 allerlei sieraden allerhand Schmudſachen.
sierboom, m. Zierbaum.

sieren, h. schmücken, zieren.
siergewas, o. die Zierpflanze. **sierhoester**, m. Zierstrauch. **sierkunst**, v. Dekorationskunst.
sierletter, v. Zierbuchstabe.
sierlijk zierlich, fein, nett, geschnadool, elegant, (*een rede, mooie letter enz. ook*) schwungvoll.
sierlijkheid, v. Zierlichkeit, Eleganz.
sierlijst, v.; ~**palm**, m.; ~**plant**, v. Zierleiste; die ~**palme**; ~**plantje**.
sierra, v. Sierra.
siersel, o. der Zierat, die Verzierung.
siersteen, m. Verblendstein.
siesta, v. Siesta, (Mittags)Ruhe.
Sieuwert Siegbert.
sigaar, v. Zigarre; geïmporteerde s. Importe; hij is altijd de s. (*nlk.*) er muß immer herhalten, es immer entgelten.
sigaraansteker, m. das Feuerzeug.
sigaretasch, v.; ~**bandje**, o.; ~**beker**, m.; ~**fabriek**, v. Zigaretten|tasche; die ~**binde** (die Leibbinde); ~**becher**; ~**fabrif**.
sigaretfabrikant; ~**kist**, v.; ~**kistje**, o.; ~**knipper**, m. Zigaretten|fabrikant; ~**lifte**; ~**liffchen** („*lompje schoen*“ der Rahn); ~**knipfer**.
sigaretkoker, m.; ~**maker**; ~**pijpje**, o.; ~**puntje**, o.; ~**schaartje**, o.; ~**standaard**, m. die Zigaretten|tasche (das ~**etuis**); ~**macher**; die ~**spijge**; die ~**spijge**; der ~**spijgenabfchneider** (~**knipfer**); ~**ständer**.
sigaret, v. Zigarette.
sigaretteétui, o.; ~**papier**, o.; ~**pijpje**, o. Zigaretten|etuis; ~**papier**; die ~**spijge**.
sigaretwinkel, m.; ~**zakje**, o. Zigaretten|laden; die ~**tüte**.
sign. (*signatum*: *geteekend* unterzeichnet; *op recepten*: *signetur*: 't worde geteekend es werde bezeichnen).
signaal, o. Signal; *vgl.* sein. **signaal**... *zie* sein...
signaalhoorn (*v. auto e. d.*), m. die Hupe.
signaleeren, h. signalisieren, antundigen; (*schip*) *sign.*, (*ook*) fichten; iets als gevaarlijk s. etw. als gefährlich f., kennzeichnen, bezeichnen.
signalement, o. die Personalbeschreibung, Signalement; *vgl.* aanhouding. **signatuur**, v. Signatur, Unterschrift.
signet, o. Signet, Pestschaft; (*ook*) die Wignette.
signetsnijder Pestschaftfcher.
sijbelajum, o. (*brj.*) der Rettich („*Abort*“).
sijfelen, h. zifchen, fauchen.
Sijmen Simon.
sijpelen, h. fidern, fintern.
sijpeling, v. das Sidern, das Sintern.
sijs, m. Zeifig; een vroolijke s. ein lustiger Vogel (Bruder Lustig); een rare s. ein sonderbarer Kauz, ein wunderlicher Heiliger, eine pugige Krufe, *vgl.* raar. **sijsje**, o. der Zeifig.
sik, v. der Sinnbart; (*geù*) Ziege, Zide.
I. sikkel (*mes*), v. Sichel; s. der maan die Mondfichel; s. des doods die Senje des Todes.
II sikkel (*oude munt, gewicht*), m. Setel.
sikkelvormig fchiffelförmig.
sikkeneurig verdrieelich, grämlich, griesgrämig, mürrich, fauertöpffich, ärgerlich ulw.
sikkopit(je), m. (o.): geen s. nicht die Bohne, kein Körnchen, keinen Pfifferling; een s. ein Körnchen, ein Quentchen.
sikker (*jüd.*) fchider, betrunken.
silene, v. (*bot.*) Klebnelle, das Leimtraut, der Taubentropf.
Silezië, o. Schlefien. **Sileziër** Schlefier.
Silezisch fchlefifch; de S.-e oorlogen die Edj. .en Kriege.

silhouet(te), v. Silhouette, der Schattenrij.
silhouetmaker Silhouettenmacher, Schattenreijer.
silhouetteeren, h. silhouettieren.
silicaat, o. Silifat.
silicium, o. Silizium.
silo, v. der Silo, das Getreidemagazin, der Getreidespeicher.
silurisch (*geol.*) d^o; s. e formatie f. e Formation.
Silvanus Silvanus.
Silvesteravond, m. Silvesterabend.
sim, v. Angelschnur; („*dobber*“) (Angel)Spule, der (~)Kort, der Schwimmer; („*aap*“) der Afje.
simili-diamant, m. Similibiamant. **simill-goud**, **similor**, o. Similor (Salbgold).
simmen, h. greinen, flennen.
Simon Simon. **Simonie**, v. Simonie (unlauterer Handel mit geifl. Amtern).
simpel (*alg.*) („*gewoon*“) fimpel, einfach; („*onnoozel*“) einfältig, albern; („*onschuldig*“) harmlos; („*enkel*“) f., bloß, einfach; voor een s. .en rijksdaalder für einen lumpigen Reichstaler.
simpelachtig einfältig, gimpelhaft. **simpelheid**, v. Einfältigkeit, Einfachheit, *vgl.* simpel.
simpen, h. heulen, grienen.
simplex, o. Simplex: Grundwort; das Einfache.
simplicitéit, v. Simplität.
Simplonspoorweg, m. die Simplonbahn.
Simson Simfon. **simsonsverzuuchting**, v. der Simfons-, Stoßfeuzer.
simulant Simulant.
simulatie, v. Simulation, Verstellung.
simuleeren, h. simulieren.
simultaan simultan; gleichzeitig; gemifcht.
simultaan|kerk, v.; ~**speler** Simultan|firche; ~**speler**.
sinaasappel, m. die Apfelsine, die Orange.
sinaasappelschil, v. Apfelsinenschale.
Sinal, m. Sinal.
sinds (*adv.*) seitdem, fetther; (*pr.*) seit (Dat.); (*Romj.*) seit(dem); s. kort seit kurzem.
sintdien seitdem, fetther.
sinecure, v. Sinecure.
sing. (*singularis* Singular).
Singalees Singalefe. **Singaleesch** fngalefifch.
Singapoer, o. Singapur.
singel, m. Ringgraben, Stadtwall, Ring; (*„riem*“) Gurt.
I. singelen, h. gürteln; (*tennis*) Einzelspiel spielen; 't s. das Einzelspiel.
II. singelen (*ZN.*), h. fichen, prideln.
singelgracht, v. der Ring-, Stadtgraben.
single, o. (*tennis*) Einzelspiel.
singulier fingulär, mertwürdig, fetsam.
sinjeur Herr; raar s. *zie* rare sijs.
sinjo Sinjo, Halbürtige(r), Mifchling.
Sinksen (*ZN.*) Pfingften.
Sinoloog Sinologe (Kenner des Chinesifchen).
sinopel (*her.* „*groen*“), o. Grün.
sint fant, heilig; de S. der Heilige, (*in 't biz.*) Sankt Niklas, Sankt Nikolaus. **Sint-Andrieskruis**, o. Andreastreuz. **Sint-Antonieskruis** *zie* helmkruis. **Sint-Antoniesvuur** *zie* gordelroos.
Sint-Bern(h)ard, m. Sankt-Bernhard. **Sint-Bernhardshond**, m. Bernhardinerhund.
sintel, m. die Schlade, der Sinter; (*v. kolen*) Zinder.
Sint-Elmusvuur *zie* Elmsvuur. **Sinterklaas** Sankt Nikolaus, Sankt Niklas; *ook* = sinterklaasgoed, o. der Sanktniklaasfuchen, Spekulatius. **sinterklaaspop**, v. der Wedmann.

- Sint-Gothard**, m. **Sant** Gotthard. **Sint-Hejena**, **Sant-Hejena**. **Sint-Jacobsbloem**, v., ~kruid, o. das Jacobskraut. **Sint-Jan**, m. Johann(s) (24. Juni).
- Sint-Jansappel**, m.; ~brood, o. Johannes-appel; ~brod.
- Sint-Jansvlinder**, m. das Widderchen. **Sint-Jansvuur**, o. Sonnenwendfeuer. **Sint-Jutmis** zie **Jut(te)mis**.
- Sint-Maarten**, m.; ~**Maartensgans**, v. Martinstag (Martini, 11. Nov.); ~gans.
- Sint-Margriet** (20 Juli) **Sant** Margret.
- Sint-Nicolaas** zie **Sinterklaas**.
- Sint-Pieterskerk**, v. Petruskerk. **Sint-Pieterskruid**, o. die Primel, die Schlüsselblume.
- Sint-Pieterspenning**, m. Petruspenning.
- Sint-Veltdans** zie **Vitusdans**.
- sinus**, m. **Sinus**. **sinusboussole**, v. **Sinusbussole**. **sinuslijn**, v. **Sinustroef**. **sinustafel**, v. **Sinustafel**. **sinuswet**, v. das Sinusgesetz.
- Ston** enz. zie **Zion** enz.
- sip** bekürzt, verdrückt, aus dem Häuschen; s. kijken ein langes Gesicht machen, verdrießlich dreinsehen (~schauen).
- siphon**, m. Siphon, Wassererschluß.
- sirammen** (Ind.) begießen; sich abspülen.
- sire!** Majestät! Sire!
- sirene**, v. **Sirene** (i. a. b.). **sirenestem**, v. **Sirenenstimme**. **sirenezang**, m. **Sirenenesang**.
- siri**, v. der Siri, der Betel.
- siriblad**, o.; ~**doos**, v.; ~**kauwen**, o.; ~**pruim**, v.; ~**stel**, o. Siri-, Betelblatt; ~**doje** (das ~gefäß); ~**tauen**; das ~**priemchen**; ~**bestef**.
- Sirius**, m. **Sirius**.
- Sirocco**, m. **Sirocco**.
- sirool**, m. (brg.) **Bint**, **Gäver** („Mann“).
- siroop** zie **stroop**.
- sisalhenep**, v. der Sisalhaufl.
- sisklank**, m., ~**letter**, v. der Zischlaut.
- sismograaf** zie **seismograaf**.
- sissen**, h. zischen.
- sisser** Zischer; (vuurw.) **Schwärmer**, **Stroch**; 't loopt met een s. af es verläuft im Saube, läuft auf nichts hinaus, es kommt schließlich wenig dabei heraus, am Ende ist es nichts, es läuft ab wie das Hornberger Schießen.
- Sisyphusarbeid**, m. die Sisyphusarbeit.
- sits**, v. der Sitz(tatun). **sitsen** **Zit**... **sitsjes**, mv. **Zitje**. **sitspapier**, o. **Buntpapier**.
- situatie**, v. **Situation**, **Lage**, der **Zustand**.
- situatiekaart**, v.; ~**plan**, o.; ~**teekening**, v. **Situationskarte**; der ~**plan**; ~**teekening**.
- Sixtijnseh** **Sixtinisch**; **S. e** **kapel** **S. e** **Kapelle**, **Sixtina**.
- S. J.** (*societas Jesu*: **Jesuiteorde** **Jesuitenorden**).
- sjaal**, v. der **Schal**.
- sjabbes**, m. **Schabbes**, **Sabbat**.
- sjabbesgoje** (g = gh), v. **Schabbesgoie**.
- Sjach** **Schach**.
- sjacheraar** enz. zie **schacheraar** enz.
- sjad** mie **low** (brg. *jid.*) **schadet** mir **nix**, mir **Wuricht**.
- sjakes** (vuk.) **zich** s. **houden** sich nichts merken lassen, sich tuischen, (sich) nicht mudsen.
- sjako**, v. der **Schaf**.
- sjalot**, v. **Schalotte**.
- sjamaan**, m. **Schamane** (**Zauberpriester** vieler **ibirischen** **Stämme**).
- sjamberloek**, m. **Schlafrod**.
- sjambok**, m. **Schambod** (**Zucht**, **Dschjen**-**peitsche** aus **Hilfsdehaufftreifen**).
- sjanken**, h. (brg.) **heiraten**.
- sjanker**, m. (*pat.*) **Schanfer**.
- sjappen**, h. (**Bäume**) **anlajchen**, **anplajen**, **anpjalmen**.
- sjapple(touwer)** **Prolet**, **Lumpenkerl**.
- sjaskelebajs**, v. (brg.) **Schwäche**, **Spieße** („**Wirtshaus**“).
- sjaskelen**, h. (brg., *jid.*) **schwächen**, **schöchern**.
- sjees**, v. **Chaise**. [(„**trinken**“)].
- sjeezen** (op 't examen) **zie zakken**; („**heengaan**“) sich aus dem **Staub** **maden**, sich **brüden**; **iem** s. **einen** **abfertigen**; **gesjeesd** **student** **erftidter**, **verfrachter**, **verunglüdter** **St.**
- sjeik** **Scheich**, (**Scheit**).
- sjein** (*jid.* *brg.*) **schön**, **fein**.
- sjerfen**, h. (brg.) **schärfen** („**anfaufen**“).
- sjerfer**, m. (brg.) **Schärfer** („**Sehler**“).
- sjerp**, v. **Schärpe**; (*ZN.* **ook** **houffante**, **zie dit**).
- sjibboleth**, o. **Schibboleth**, **Erkennungswort**.
- sjelebaart**, m. (brg.) **die** **Frage**, **die** **Maste**.
- I. **sjelek**, *adj.* **schid**, **fein**.
- II. **sjelek** (*ZN.*), v. **das** **Priemchen**.
- sjelekelling** **Zieraffe**, **Zierbengel**, (*stud.*) **Zeudaie(r)**.
- sjen** zie **siene**.
- Sjiften** (*Mohamm. sekte*), mv. **Schitten**.
- sjikker** zie **sikker**.
- sjikse** (*jid.*) **Schidse** (**nichtjüdisches** **Mädchen**), **ook** **das** **Schidse**. **sjiksie** zie **sjikse**.
- sjilpen**, h. **zweifchern**, **zieren**.
- sjimm**, m. (*jid.* *brg.*) **Schemm** („**Name**“).
- sjirpen** (v. *krekel*), h. **zirpen**.
- sjleimel**, m. (*jid.*) **Schleimil** (**Pechvogel**, **atmer** **Schluder**).
- sjnorren** (*jid.*), h. **schnorren**, **betteln**.
- sjoefe**, v. (brg.) **Schwue** („**Eid**“).
- sjoefe**, v. (*jid.*, *brg.*) **Difsele**, **Zifse** („**Kirche**“).
- sjoes**, m. (brg.) **Pechhengst** („**Schuster**“).
- sjofel** **schöfel**, **schäbig**, **armelig**. **sjofelheid**, v. **Schöfelheit**, **Schäbigkeit**. **sjofeltjes** zie **sjofel**.
- sjokken**, h. **schlurfen**, **latschen**; (*zwaar*) **trampeln**, **stampfen**.
- sjoksjok!** **flatsch** **flatsch!**
- sjorhout**, o. **Zurr**, **Sorrt Holz**.
- sjorren**, h. **zurren**, **forren**.
- sjorring**, v. **Zurring**, **Sorring**.
- sjortouw**, o. **Zurr**, **Sorrtau**.
- sjoute**, m. (*jid.* *brg.*) **Schaute**, **Schote** („**Narr**, **Einfaltspinsel**“).
- sjouw**, v. (**schwere**) **Last**, **schweres** **Stüd** **Arbeit**; **een** **heele** s. **ein** **tüchtiges** **Stüd** **Arbeit**; **aan** **de** s. **zijn** **herumbummeln**, ~**lumpfen**.
- sjouwen**, h. (*iets*) **schleppen**, **tragen**; (*intr.*) sich **plagen**, (**sich**) **abradern**, **schuffen**; **zich** **half** **dood** s. sich **abradern**, sich **abmühen**, sich **schinden**; („**blokken**“) **schäfen**, **büffeln**, **schänzen**; (*aan de booten*) **schauen**; („**los** **leven**“) **schwiemeln**, (**herum**)**lumpfen**, **ein** **laderes** **Leben** (**Wotter**-**leben**) **föhren**.
- sjouwer** 1. **Hafenarbeiter**, **Schauerermann**; **Schlepper**, **Lastträger**; 2. **Dsjer**, **Büffler**, **Schänzer**; 3. **Bruder** **Liederlich**, **das** **Sumpfbuhn**, *vgl.* **sjouwen**. **sjouwerij**, v. **schwere** **Arbeit**, **Bladeret**, **Büffelei**, **das** **Wotterleben**, *vgl.* **sjouwen**. **sjouwerman** zie **sjouwer** 1. **sjouwermanswerk**, o. **die** **Schauerermann**-**arbeit**; **rohe**, **schwere** **Arbeit**.
- Skalde** **Stalde** (**altnordischer** **Sänger**).
- skalp** enz. zie **scalp** enz.
- Skandinavie**, o. **Skandinavien**. **Skandinavier** **Skandinavier**, **Skandinave**.
- Skandinavisch** **Skandinavisch**.
- skaphander**, m. **Staphander**, **Laucherapparat**.
- skating-rink**, v. der **Satingrink**, **Rollschuhbahn**.
- skelet**, o. **Stellet**, **Gerippe**.
- skeletteeren**, h. **steltieren**.

ski (spr.: *sje*), v. der Ski, der Schneeschuh, das Schneeholz; s. loopen Ski laufen, S. fahren.
skiën, h. skiën.
skilooper Skiläufer.
skif, v. der Skiff (eine Art Ruderboot).
skineffekt, o. der Skineffekt.
skink, m. Skint (Eidechzengattung).
sklerose, v. Sklerose, Verhärtung.
skunk, m. (*Am. stinkdier*) Stunt; (*boni meest*) skunks, mv. Stunts.
skus, m. (*in 't tarok een matador*) Stis, Stüs.
sky-scraper, m. Himmel-, Wolkenträger, das Hochhaus.
s. l. (*suo loco*: te zijner plaatse an seinem Orte).
sla, v. der Salat; dat is andere s. das ist eine andre Nummer, ganz ander Korn.
slaaf Slave (*ook fig.*); (*volken*) Slave. slaafachtig, slaafsch (slavenhaft, slavisch. slaafschheid, v. (slavische) Unterwürfigkeit, Knechtschaft.
slaag Prügel, Hiebe, Wichte, Schläge, vgl. pak.
slaags: s. raken, worden aaneinandergeraten, handgemein werden, übereinanderherfallen.
slaak, o. die Durchfahrt.
slaan, h. schlagen (*ook van 't hart, van nachtegaal, vink e. d.*); (*in 't spel*) einen, einen Stein schl.; (*brg.*) jatten, kaufen („stehlen“); de reveille, de taptoe, den aanval s. die Reveille, den Zapfenstreich, zum Angriff schl.; (ein Brett an die Wand, an die Mauer) schl.; (einen an das Kreuz) schl.; (zich door den vijand) heen s. hindurchschl.; de regen slaat door 't dak (*ll*); zijn tong slaat dubbel er spricht mit lallender (mit schwerer) Zunge, er lallt; (*Werb*) prägen; in 't rond s. (um sich) herumschl.; (de bliksem) is in den toren geslagen hat in den Turm geschlagen; (de schrik) slaat hem in de beenen schlägt (fährt) ihm in die Beine; de klok slaat (4 uur) die Uhr schlägt (vier); mit der Tür flappen; 't oog naar boven s. das Auge (den Blick) in die Höhe schl., emporchl.; (*St*) schl.; (de armen om iems. hals) schl., schlingen; (de schrik) slaat hem om 't hart befällt ihn; de damp slaat me op de borst der Qualm schlägt (geht) mir auf die Brust; dat slaat op mij das geht auf mich, ist auf mich abgefallen (gemünzt), bezieht sich auf mich; (dit woord) slaat op bezieht sich auf (Wff.); (den mantel) over den arm s. über den Arm schl., werfen; (de golven) s. over 't schip schl. über das Schiff; zijn slag s. seinen Schnitt machen, sein Schöpfchen scheren; hij slaat er een slag naar er rät ins Blaue hinein; sla er eens een slag naar raten Sie mal; tegen den grond s. zu Boden schl., (*intr.*) auf den Boden hinschl.; (met 't hoofd) tegen den muur s. an die Wand (Mauer) schl.; (eiwit) tot schuim s. zu Schnee schl., peitschen; de trommel s. die Trommel schl., rühren; (de vlam) slaat uit 't dak schlägt aus dem Dach (heraus); (zijn voordeel) uit iets s. herausschl.; (zijn laatste uur) is geslagen hat geschlagen; zich voor 't hoofd s. sich vor den Kopf schl.; zie verder geslagen en de woorden, die met slaan een uitdrukking maken als aanbeeld, aard, acht I, alarm, beleg, binnen II, blindheid, doorslaan, geloof, gezicht, hand, hol I, hond, hoofd, keel, kop, kort, lam, maat, munt, oog, oor, record, stuk, veld, vlucht, thee, wind e. a.
slaand schlagend; s. e klok die Schlaguhr; s. werk das Schlagwerk, vgl. trom.
I. slaap (*aan 't hoofd*), m. die Schläfe.
II. slaap (*verdooving*), m. Schlaf (*ook in een lichaamsdeel*); in s. zijn schlafen; in tiefem S.

liegen; s. hebben, krijgen schläfrig sein, werden; in s. vallen in S. fallen, einschlafen; in s. sussen (*eig. en fig.*) einschläfern, einlullen; in s. wiegen (*eig.*) in S. wiegen, (*fig.*) einschläfern, einlullen; ik heb den s. in mijn voet zie slapen; vgl. omvallen.
slaapachtig schläfrig.
slaapader, v.; ~baas; ~bank, v. Schlafader (*gew. Schläfenader*); (*in havenstede*) ~bas (*anders* ~stelleninhaber); ~bant.
slaapbeen, o. Schläfenbein.
slaapbol, m. („maankop“) Mohntopf; (*de plant*) Gartenmohn; *ook* = slaapkop, zie dit.
slaapbroek, v.; ~coupé, v.; ~deuntje, o.; ~dijk, m. Schlafhose (Nacht hose); das ~abteil (das ~tupee); ~liebdien (Wiegenliebdien); ~beid.
slaapdoek, m. das Kopftuch. slaapdrank, m. Schlaftrank. slaapdronk, m. Schlaftrunk. slaapdronken schläftrunken. slaapdronkenheid, v. Schlaftrunkenheit. slaapgelegenheid, v. das Nachtquartier, das ~lager.
slaapgod, m.; ~goed, o. Schlafgott; ~zeug (Nachtzeug).
slaaphemd, o. Nachthemd.
slaaphuis, o.; ~jak, o. Schlafhaus (die ~stelle, die Nachtherberge); die ~jade (Nachtjade).
slaapje, o. Schläfchen; (*mil.*) Schlafkamerad; een s. doen ein S. machen; s. s. doen schlafen, schlafen gehen.
slaapkamer, v.; ~kameraad; ~kamertje, o. das Schlafzimmer; ~kamerad; die ~kamer.
slaapkoorts, v.; ~kop, m.; ~kruid, o. das Schlafieber; die ~müge (Döstopf); ~traut.
slaaplied, o.; ~matje, o. (*Ind.*); ~middel, o.; ~muts, v. Schlaflied (Wiegenlied); die ~matte; ~mittel; ~müge (*ook fig.*).
slaapmutsje, o.; ~plaats, v.; ~poeder, o.; ~rat, v. Schlafmüschchen (*fig.* der ~trunt); ~stätte (das Lager; *ook* = slaapstee, zie dit); ~pulver; ~ratte (~raße, der ~raß).
slaaprok, m.; ~stede, v.; ~stee, v.; ~stehouder Schlafrock; ~stätte (das Lager); ~stelle (Wef.: Penne); ~stelleninhaber (~stellenvermieter).
slaapster, v. Schläferin; Somnambule; de Schoone S. das Dornröschen. slaaptijd, m. die Schlafzeit; (*om te gaan slapen ook*) die Schlafenszeit. slaapverdrjvend schlafvertreibend. slaapvertrek, o. Schlafzimmer, ~gemach. slaapverwekkend zie slaapwekkend.
slaapwagen, m.; ~wandelaar; ~wandelen, o. Schlafwagen; ~wandler (Nachtwandler); ~wandeln (Nachtwandeln).
slaapwekkend; ~werend schläfbringend (~machend, *meer fig.* einschläfernd); ~vertreibend.
slaapzaal, v.; ~zak, m.; ~ziekte, v.; ~zitkamer, v.; ~zucht, v. der Schlafsaal (*in klooster ook* das Dormitorium); ~jad; ~rantheit; das ~wohzimmer; ~sucht.
slaatsje, o. (feiner) Salat; ergens een s. uitslaan seinen Schnitt bei etw. machen.
slab, v. der Laß, das Läßchen; („frontje“) das Vorhemd.
slabak, m. Salattorb, die Salatschüssel, die Salatiere.
slabakken, h. trödeln, säumen; („lullakken“) faulenzeln; loopen te s. herumlungern; („afnemen“) nachlassen, erschaffen.
slabakker Trödler, Faulenzler. slabakkerij, v. Trödelei, Faulenzerei, vgl. slabakken.
slabbe zie slab.
slabben, h. („morsen“) schlabbem, (*bij 't eten*) fledern; („kwielen“) fäbbem, geifern; („leppen“) schlürfen, läppern.

slabberlap (Z.N.), m., **slabbetje**, o. (Schlabber) Röhchen, der Schlabberlappen, ~tuch.
slabbed, o.; ~blad, o.; ~boon, v. Salatbeet; ~blatt; ~bohne (Brechbohne).
slacht, v. das Einschlagen, Eingeschlachtete(s).
slachtafval, m.; ~bank, v. Schlachtabfälle (Bl.); ~bant (zur ~bant führen).
slachtbeest, o.; ~beesten, mv.; ~belasting, v. Schlachtier; ~tiere (das ~vieh); ~steuer.
slachtbijl, v.; ~blok, o.; ~briefje, o. das Schlachtbeil; der ~bloed; der ~zettel.
 I. **slachten**, h. schlachten; („in menigte neersabelen“) niedermeßeln, abschlachten.
 II. **slachten**: hij slacht zijn vader er artet nach seinem Vater (seinem Vater nach), gleicht seinem Vater; als je mij slacht wenn Sie sind (darüber denken) wie ich, rate ich Ihnen.
slachter Fleischer; (*gwst. ook*) Metzger, Schlächter, Knochenhauer. **slachterij**, v. Schlächterei, der Fleischerladen, Metzgerei; *vgl.* slachter en slachthuis. **slachtersbedrijf**, o. Fleischergerberbe, ~handwerk. **slachtershamer**, m. Schlachthammer.
slachtersjongen; ~knecht; ~mes, o.; ~winkel, m. Fleischerjunge; ~geselle; ~mesjer; ~laden.
slachtgeld, o.; ~hamer, m.; ~huis, o. Schlachtgeld (die ~gebühr); ~hammer; ~haus (der ~hof).
slachting, v. (*eig. en fig.*) das Schlachten, Schlächterei; („bloedbad“ vooral) das Gemetzel, das Blutbad. **slachtmaand**, v. der Schlachtmont, der November.
slachtmasker, o.; ~mes, o.; ~methode, v.; ~offer, o. die Schlachtmaske; ~mesjer; ~methode; ~opfer (Opfer).
slachtofferen, h. hinopfern.
slachtplaats, v.; ~tijd, m.; ~vee, o.; ~wijze, v. das Schlachthaus (in abattoir der ~raum); die ~zeit; ~vieh; ~wijze (~methode).
sladood: lange s. die Bohnen-, Hopfenstange, lange Rute, langes Rafter.
slaemmer, m. Salatford.
slafelijk (Z.N.) schwer.
 I. **slag**, m. (*met hand, vuist, stok, bijl, hamer, vlegel, vleugels, van 't hart, van vogels, geweer, noodlot, van donder, klok, munt, van een touw, wiel, zeilend schip, bij 't dammen, elektrisch enz.*) **Schlag**; (*met zweep, stok, sabel e. d. ook*) **Sieb**; (*met hand, vuist, stok e. d. ook*) **Streich**; (*aan een zweep*) die Schmitze, die Knalle, der Zwid; („maatslag“) Last; (*van machines*) die Lour, die Umdrehung; („veldslag“) die **Schlacht** (die Schlacht bei Neuport); (*in 't kaartspel*) Stich (alle Stiche machen); („kunstje“) Handgriff (es ist nur ein Handgriff); (*persoon bij 't roeien*) Schlagruderer; die s. is jou gut gesagt, gut gegeben; aan den s. gaan anfangen, d(a)ran gehen; nu gaan we aan den s. jeht geht's los; een s. doen einen Schlag tun, (*bij 't schermen e. d.*) einen Sieb führen; hij deed een s. op den grond er fiel, schlug auf den Boden (auf); met den Franschen s. iets afmaken etw. übers Anie brechen; **geen** s. doen (werken) feinen Streich arbeiten; een **harde**, zware s. ein harter Schlag; (dat was) een **harde** s. (voor haar) (*ook*) ein harter Stoß; hij heeft er den s. van (beet) der versteht es, versteht sich darauf, hat es im Griff; hij heeft er geen s. van er hat kein Geschick dazu, versteht sich nicht darauf; hij heeft er s. van om te maken, dat men zich op zijn gemak gevoelt er weiß es geschickt, taffnoll einzurichten, daß ...; s. houden (*bij 't roeien e. d.*) Schlag, Last halten; slagen maken (*brg.*)

Tauben haben („Glück haben beim Stehlen“); (hij kwam) met den s. van tweeën Schlag, Punkt zwei; met den s. waarschuwen warnen wenn's zu spät ist, ohne vorgängige Warnung handeln, strafen, eingreifen; met één s. mit einem (auf einen) Streich, Schlag; met een doffen s. mit einem dumpfen Schlag, Prall; een s. om den arm houden sich ein Hintertürchen (Hintertürchen) offen halten; s. om de ooren die Ohrfeige, die Maulschelle; ik kom op s. („dadelijk“) ich komme gleich, auf der Stelle; (ik kan niet) op s. komen in Zug, in Gang kommen; ik kan niet op (mijn) s. komen ich finde nichts, was mir paßt, gefällt; 't is op s. van tweeën es wird gleich zwei Uhr schlagen; s. op s. Schlag auf Schlag, einmal übers andere, wiederholt; over s. zellen über Schlag segeln; 't kwam tot s. en man wurde handgemein; daar zullen s. en vallen da wird's Schläge, Prügel, Hiebe (ab)setzen; van s. zijn verfehrt schlagen; zonder s. of stoot ohne Schwerftritt, ohne Mühe; zie verder oor, leveren, model, slaag, slaan e. a.
 II. **slag**, o. („soort“) die Art, der Schlag; („til“) der Schlag; („slagkooi“) die Baumfalle; („stukje“ van een til) die Klappe; menschen van zijn s. Leute von seinem S.; van allerlei s. aller Art; menschen van allerlei s. (*ook*) allerhand Leute; „de Hollandsche jongens zijn een aardig s.“ die holländischen Knaben sind ein hübscher S.; *vgl.* mensch.
slagader, v. Arterie, Schlag-, Pulsader; groote s. Aorta, große A. slagaderbloed, o. arterielles Blut. **slagaderbreuk**, v. der Arterien-, Schlagaderbruch. **slagaderlijk** arteriell.
slagaderontsteking, v.; ~opening, v. Arterienentzündung; ~öffnung.
slagbal, m.; ~balk, m.; ~beddingen, mv.; ~beitel, m. Schlagball; ~ballen; ~betten; das ~eifen.
slagboeg, m.; ~boom, m.; ~bosch, o.; ~bout, m. Schlagbug (Streckbug); ~baum (Sperrbaum, die Sperre, die Barriere); der ~walb; der **slagdeur**, v. Falltür. [*~bolzen*]
slagdrempel, m.; ~duif, v. (*van sluis*) Schlagdrempel (die ~schwelle, der ~sill); ~taube.
slagel, m. Schlegel.
slagen, z. gelingen, glücken, (*bij ezamen*) durchkommen; hij is voor Fransch geslaagd er hat im Französischen bestanden; ik slaag in iets etw. gelingt, glückt mir; (de teekening) is goed geslaagd ist gelungen, gut geraten; (*mit* einem) etnig, fertig werden; ben je nogal naar je zin geslaagd? haben Sie etw. Passendes, etw. nach Ihrem Wunsch (Geschmack) gefunden? ik heb veel moeite gedaan, maar kon niet s. (*ook*) ... konnte aber meine Absicht (meinen Zweck) nicht erreichen, (*of*) ... aber ohne Erfolg; (de weg) om in zaken te s. in Geschäften Erfolge zu erzielen; 't niet s. van de onderneming das Geschlagen, die Erfolglosigkeit, das Mißlingen des Unternehmens; (*zu* einem gewiffen, etnem niebern ufw. **Preije**) antommen; *vgl.* kans.
slagenteller, m. Tourenzähler.
slager zie slachter. **slagerij**, v. zie slachterij.
slagersbank, v. Fleischerbant. **slagersbijl**, v. das Schlachtbeil. **slagersblok**, o. der Had-, Schlachtbloed. **slagersboom**, m. Weißbaum.
slagersjongen; ~knecht; ~winkel, m. Fleischerburche; ~geselle; ~laden.
slaggaard(e), m. (v.) (*schp.*) der Peilfod, das Peilholz.

slaggeweer, o. Peruffionsgewehr. **slaghamer**, m. Schlaghammer; (*bij geschut*) Schlagbolzen. **slaghoedje**, o. Zündhütchen. **slaghorloge**, v. Schlag(taschen)uhr, (*ook*) Repetieruhr. **slaghout**, o. Schlagholz. **slaginstrument**, o. Schlaginstrument. **slagkool**, v. Baumfalle, der Meisenfaften, das Schlagbauer. **slagkruid**, o. Schlagpulver. **slagkwik**, o. Anallqued Silber. **slaglicht**, o. Schlaglicht. **slaglijn**, v. Schlagleine, ~schuur; (*schp.*) Beslagleine; met de s. afteekenen afschnuren. **slaglinie**, v. Schlachtlinie, ~ordning. **slagmolen** (Z.N.), m. die Ölmühle, die ~presse. **slagnet**, o. Schlagnetz, ~garn, die ~wand. **slagorde**, v. Schlachtordnung; in s. scharen, stellen in s. stellen. **slagen**, v. Schlag, Schwungfeder; iem. de s. ~nen uittrekken einem die Schw. ~n ausreißen. **slagpil**, v. Zündpille. **slagpin**, v. (*aan geweer*) der Schlagbolzen, der ~stift. **slagpreparaat**, o. Anallpräparat. **slagregen**, m.; ~ring, m.; ~rooier; ~room, m.; ~schaduw, v. Schlagregen (Plagregen); ~ring; ~ruberer; die ~sahne; der ~schatten. **slagschip**, o. Schlachtschiff. **slagstand**, m. Hauer, Hanzahn; (*v. olifant*) Stoßahn. **slaguurwerk**, o. die Schlaguhr. **slagvaardig** schlagfertig, (*mil. ook*) ~bereid. **slagvaardigheid**, v. Schlagfertigkeit. **slagveer**, v. Schlag-, Schwungfeder. **slagveld**, o. Schlachtfeld. **slagvloot**, v. Hochseevlootte. **slagvlouw** zie slagnet. **slagwater**, o. Schlagwasser. **slagwerk**, o. Schlagwerk, (*in orkest*) Schlagzeug. **slagwijdte**, v. (*el.*) Schlagweite. **slagwind**, m. Fallwind. **slagzoe**, v.; ~zijde, v. Schlagwelle; ~seite. **slagzwaard**, o. Schlachtschwert. **slak**, v. (*dier*) Schnecke (*met huis* S. mit Haus, Schneckenfisch, *zonder huis* nackte Schn.); (*met.*) Schlacke; (*brg.*) Kaffeemühle, Kartoffel („Taschen- uhr“); zoo vlug als een s. op een teerton so schnell wie die Schn. auf dem Stoppelfeld; op alle s. ken zout leggen auch das geringste Verfehlen rügen. **slakachtig** schneckenartig, ~ähnlich, ~haft. **slakdolf**, m. Lumpfisch, Seehase. **slaken**, h.: een gil s. aufschreiben, einen Schrei ausstoßen; een zucht s. aufsetzen, einen Seufzer ausstoßen; de boelen s. die Hellein lösen, sprengen. **slakhoorn**, m. (*voeler v. een slak*) Fühler, das Schneckenhorn; (*schelp*) das Weithorn. **slaking**, v. Lösung, das Lösen, das Sprengen; das Aufsetzen, das Aufschreiben; *vgl.* slaken. **slakke|boor**, v.; ~drieblad, o.; ~gang, m. der Schneckenbohrer; der ~flee; ~gang (den ~gang gaan den ~gang, met der ~post gehen). **slakkehoop**, m. (*met.*) die Schlackenhalde. **slakke|huis(je)**, o.; ~klaver, v. Schneckenhaus (~gehäuse); der ~flee. **slakkekul**, m. die Schnecken-, Schlackenrube, Schlackenfall, *vgl.* slak. **slakkelijn**, v. Schneckenlinie. **slakkeoven**, m. Schlackenofen. **slakkeput** zie slakkekul. **slakkeschop**, v. Schlackengabel, der ~haten. **slakkeslijm**, o. der Schnecken-schleim. **slakkesteen**, m. Schlackenstein, ~ziegel; (*delistof*) Schneckenstein. **slakkesteker**, m. zie slakkeschop; (*spött.* für das Bajonett: „Zahnstocher“, „Strötenstecher“; („sabel“) die Latte. **slakkewol**, v. Schlackenwolfe. **slakketrap**, v. Schnecken-, Spindeltrappe. **slakom**, v. der Salatnapf, Salatbüffel. **slakprik**, m. (*vischje*) Lanzettfisch. **slakvormig** schneckenförmig. **slakpel**, m. Salatbüffel; s. en ~vork das Salatbesteck.

slamassel, o. (*brg.*) Schlammassel („Unflud, Bsch“). **slamat!** (*Ind.*) Slamat! Heil! Gratulation! **slameur** (Z.N.), v. Mühseligkeit, das (die) Mühsal. **slamier** die Bohnenstange, die lange Latte, das lange Raster. **slampampen**, h. schlemmen, praffen, schlampampen, („*piereuwaaien*“) ausschweifen, herum-lumpfen. **slampamper** Schlemmer, Schlampamper. I. **slang**, v. (*dier*) Schlange, (*ook brg.* voor „Uhrfette“); glatte s. glatte Ratter, Schlingnatter; (*buis*) der Schlauch; (*vuurwerk*) der Schwärmer, (*kanon*) (Gelb)Schlange; (*fig. voor een persoon*) Schlange; *vgl.* a.d.d. II. **slang** (spr.: sleng), o. Slang. **slangaal**, m. Schlängenaal. **slangachtig** schlangentartig, ~ähnlich; schlauchartig; *vgl.* slang I. **slangbrandspuit**, v. Schlauchsprühe. **slange|aanbidder**; ~aard, m.; ~arend, m.; ~beet, m.; ~bezwerder Schlängen|anbeter: die ~art; ~adler (Ratternadler); ~bij; ~beschwöer. **slangebloem**, v. das Weidenröschen. **slange|broedseel**, o.; ~dans, m.; ~dienst, m.; ~di, o. die Schlängen|brut; ~tan; ~dienst; ~ei. **Slange|eiland**, o.; ~gebroed, o.; ~gesis, o.; ~gilt, o. die Schlängen|insel (im Schwarzen Meer); die ~brut (~gezigt); ~gezicht; ~gift. **slange|haar**, o.; ~hoofd, o.; ~hout, o.; ~huid, v.; ~kop, m. Schlängen|haar; der ~topf; ~holz; die ~haut; ~topf (*bot.* der Ratternopf, blauer Heinrich). **slangekruld**, o. der Ratternopf, blauer Heinrich; (*ook*) der Dragon; (*en*) Weidenröschen, Feuertraut. **slange|lijn**, v.; ~list, v.; ~look, o. Schlängen|linie; ~lift; der ~lauch. **slange|loop**, m. Schlängellauf. **slange|marmer**, o.; ~mensch, m.; ~mos, o. der Schlängen|stein; ~menich; ~moos (der Bärlapp). **slange|oog**, o.; ~papier, o.; ~staf, m. Schlängen|auge; ~papier; ~stab (Merkurs). **slange|steen**, m.; ~stok, m.; ~tand, m. Schlängen|stein (Serpentin); ~stab; ~zahn. **slange|tje**, o. Schlängelchen; (*vuurw.*) der Schwärmer. **slange|tong**, v.; ~vel, o. Schlängen|zunge (*ook fig.*; *bot.* das Pfeiltraut); die ~haut (*fig.* die böse Sieben, die Schlange, die Teufelin). **slange|voering**, v.; ~visch, m.; ~vretter, m. Schlängen|berehrung; ~fisch; ~fretter. **slangewagen**, m. Schlauchwagen. **slange|wortel**, m.; zuil, v. Schlängen|wurz (Dutenbeere); ~säule. **slanghagedis**, v. Schlängeneidechse. **slangirrigator**, m. die Schlauchfließterprühe. **slang|komkommer**, v. Schlängengurte. **slang|kruaan**, v. der Schlauchhahn. **slangsgewijze** schlangeweise, ~ähnlich; schlauchartig; *vgl.* slang I. **slang|stér**, v. (*een kwal*) der Schlängen|stern, der ~schwanz. **slang|stuk**, o. die (Gelb-)Schlange. **slang|vormig** schlangent-, schlauchförmig, *vgl.* slang I. **slank** schlant. **slankaap**, m. Schlantaffe. **slankheid**, v. Schlanttheit. **slankpootige vlieg**, v. Schlantfliege. **slaolie**, v. das Salatöl, das Eßöl, das Speiseöl. **slap** (*alg. v. mensch, geest, ijoer, trekken, armen, handen e. d.*) schlaff (*vlk.* schlapp); (*touw, teugel e. d.*) schlaff, lose; (*soep*) dünn, kraftlos, schlapp, ohne Kraft und Saft; (*dranken, koffie e. d.*) schwach, dünn; s. pe soep, koffie enz. (*ook*) die Blenpe, die Lorke; (*stemming in handel*)

matt, flau, [schwach]; (*pen*) weich; („lenig“) geschmeidig; (*zenuwgestel*) abgepannt; s. in de maag [schwach] im Magen; (*weer*) schlaff, matt; („vermoed“) abgepannt; („laksch“) lässig, lasch; s. bestuur [schlaffes, schwaches] Regiment; 't is s. in de zaken das Geschäft ist sehr still; (de beurs) was s. war abgepannt; de s. pe tijd die stille Zeit; *vgl.* koord, lachen.

slapeloos [schlaflos].

slapeloosheid, v. Schlaflosigkeit.

I. slapen, h. [schlafen]; gaan s. [schl. gehen, sich schlafen legen]; s. als een os. als een marmot [schl. wie ein Dachs, Raß, Sad, wie eine Ratte, wie ein Bär; slaap wel [schl. Sie wohl, wünsche wohl zu schl.]; mijn voet slaapt der (mein) Fuß ist mir eingeschlafen, der (mein) Fuß schläft mir; hij zal er nog eens op s. er will sich die Sache noch mal beschlafen; *vgl.* gat.

II. slapen (Z.N.), o. Nachtlager, die Schlafstube.

slapend [schlafend]; s. e knop, s. oog [schl. es Auge, Schlafauge]; s. e mijn [schl. e mine; *vgl.* hond, slapenstijd, m. die Schlafenszeit.

slaper [Schläfer, (*fig. ook*) Träumer, die Schlafmühe; (*gast*) Schlafgast; (*die 's nachts in een slaapstee is*) Schlafgänger, ~burich, Einlogierer, Bettgeher; de zeven S. s. die Siebenschläfer; (*standaard*) das Normal(maß); (*schp.*) Schläfer.

slaperig (*v. mensen, kinderen, oogen, 't weer, voordracht, en ook voor „suf, saai“*) [schläfrig, („suf“ ook) düßig, dßig; (*tergevolge van 't slapen*) er s. uitzien verschlafen aussehen; s. doen (*ook*) verschlafen tun; („slaapwekkend“ ook) einschläfernd. **slaperigheid**, v. Schläfrigkeit.

slaphartig furcht[am, zaghaft. **slaphartigheid**, v. Furchtsamkeit, Zaghaftigkeit. **slaphheid**, v. Schlafheit, Schlappheit, Araftlosigkeit, Schwachheit, Schwäche, Weichheit, Geschmeidigkeit, Abgepanntheit, Lässigkeit, Laschheit, *vgl.* slap. **slapjes** [schlaff usw., *vgl.* slap; 't gaat s. vooruit es geht sehr langsam vorwärts.

slaplant, v. Salatpflanze.

slaplendig [lahm, schlappig, schlottig.

slappig, v. Schlabbig (altes Lau).

slapte, v. Schlafheit, Abgepanntheit; (*in zaken*) Geschäftstillte, Geschäftslosigkeit, Traubheit, Traue.

slaschotel, m. die Salat[schüssel].

slatten, h. (*een sloot*) ausbaggern, vertiefen.

slatuin, m. Salat-, Gemüsegarten.

slaveaard, m.; ~arbeid, m.; ~dienst, m.;

~hajer die Sklavenart; die ~arbeit; ~dienst; das ~schiff (~kapitän).

slavehandel, m.; ~handelaar; ~houder; ~huis, o.;

~juk, o. Sklavenhandel; ~händler; ~halter; der ~zwinger; ~joch.

slaveksten, v.; S. kust, v.; ~land, o.; ~leven, o.;

~markt, v. Sklaven[teite; ~küste; ~land; ~leben; der ~markt.

slaven, h. sich (ab)plagen, sich plagen und plagen, sich abmühen, sich schinden, radern.

Slaven, mv. Slawen.

slaveoorlog, m.; ~schip, o. Sklaven[krieg; ~schiff.

slavernij, v. Sklaverei; afschaffing v. d. sl. Abschaffung der Skl., Abolition.

slavestaat, m.; ~werk, o.; ~ziel, v. Sklaven[staat; die ~arbeit; ~seele.

slavin Sklavin; handel in blanke s. nen Mädchenhandel.

Slavisch slawisch. **Slavonië**, o. Slawonien.

Slavonier, Slavoon Slawonier.

slavork, v. Salzgabel.

sldo (*saldo*). s. l. e. a. (*sino loco et anno: zonder plaats en jaartal* ohne (Druck)Ort und (~)Jahr).

slecht [schlecht; („erg, boos“ ook) schlimm; schlechte Arbeit, schlechtes Bier, schlechter Reiter usw.; (*weer*) schlecht, schlimm, böse; (*tijd*) böse, schlimm, s. e tijden (*ook*) widrige Zeitläufte; (*jongen*) schlecht, schlimm; s. e **gewoonte** schlechte Gewohnheit, (*gebruik*) Unsitte; (hij ziet) er s. uit [schlecht] aus; (dat ziet) er s. uit [schlimm] aus; hij is er s. **aan toe** er ist [schlecht] (übel) daran, es steht [schlimm] mit ihm; er s. **afkomen** [schlecht, schlimm, übel] wegtommen; s. er worden [schlechter] (schlimmer) werden, sich verschlechtern, sich verschlimmern; iem. s. **maken** (in sl. en roep brengen) einen schlecht machen; s. **gehumeurd** übelgelaunt; **recht** en s. [schlecht und recht]; van s. tot erger immer [schlechter]; („eenvoudig“) einfach, [schlicht].

slechtsaard [schlechter, böser Mensch, Bösemicht.

slechtbijl, v. das Breit-, Schlichtheit, Breitax.

slechten, h. (*huis*) nieder-, einreißn; (*wal, dijk*) abtragen; (*vesting*) schleifen, dem Erdboden gleichmachen; („effenen“) [schlichten; (*twist*) schlichten; (de wind) schlecht legt sich.

slechterik [schlechter, böser Mensch, schlechthamer, m. Schlichthammer. **slechtheid**, v. Schlechtigkeit; de s. van 't weer das schlechte Wetter.

slechtwoord, o. der Einfaltspinsel, der Sempel.

slechtigheid, v. Schlechtigkeit.

slechting, v. Nieder-, Einreißung, usw. en das Niederreißen usw., *vgl.* slechten.

slechts nur, bloß, (*soms ook*) allein.

slechtvalk, m. Bänder-, Schleiht-, Blaufalke, Blaufuß, Taubenstößer.

slechtweg [schlechtweg, ~hin, schlantweg, g(e)radezu.

sle(d)e, v. der Schlitten (*i. a. b.*); s. rijden S. fahren. **slede-afluit**, v. Schlittenlafette.

sle(d)emener Schlittenführer.

sleden, h. schlitte(l)n, Schlitten fahren.

sle(d)esport, v. der Schlittenport.

sle(d)evaart, v. Schlittenfahrt.

I. slee (*pruim*), v. Schlehe.

II. slee, *adj.* [sauer, herbe; stumpf.

III. slee *zie* slede.

sleeboom, ~doorn, m. die Schlehe, Schleh-, Schwarzdorn.

sleeën, h. *zie* sleden.

sleef, v. der Koch-, Rühr-, Anrichtöffel.

sleep, m. die Schleppe; (*schepen*) Schleppezug; (*fig.*) Anhang, Troß, das Gefolge; s. van straatjongens (*ook*) die Heße von Straßenjungen.

sleepasperge, v. der Stangenpargel. **sleepboot**, v. der Schlepddampfer, das ~schiff, der Schlepper, das Bugstierboot, der Bugstierer. **sleepbootmaat-schappij**, v. Schleppe[schiff]fahrge[ll]schaft. **sleep-contact**, o. der Schleiftontakt. **sleepdienst**, m. Schleppe[dienst, die Lauerei, der Lauereibetrieb, der Schleppe[schiff]fahrtbetrieb. **sleepdrager** Schleppe[n]träger.

sleepen, h. (*een last, schip, iem. naar de gevangenis enz.*) schleppen; (*schip ook*) buggieren; (met wagen mit Rollwagen) spedieren; (sich nach Hause) [schl.]; met den voet s. den Fuß [schl.], schleifen, mit dem Fuß schleifen; (Rollen, einen durch das Examen) schleifen; (ins Unglück) ziehen; na zich s. nach sich ziehen, im Gefolg haben; ten grave s. (*fig.*) ins Grab bringen; *vgl.* slepen *en zie* haar I.

sleepper, m. (*boot*) Schlepper; (*beroep*) Rollfuhr[er]mann, ~unternehmer. **sleepperij**, v. (*eig.*) Schleppe[rei; (*anders*) der Roll[dienst]. **sleepersgeld**, ~loon, o. Rollgeld, der Fuhrlohn. **sleepersknecht** Roll[fuhr]knecht. **sleeperspaard**, o. Lastwagenpferd. **sleeperswagen**, m. Roll-

wagen; per s. vervoeren rollen. **sleeperswerk**, o. die Rollfahrbareit.

sleepgewaad, o. Schleppegewand.

sleephelling, v. der Schliip, der Aufschlepphelling, die Schleppe.

sleepjapon, v.; ~kabel, m.; ~loon, o.; ~net, o. das Schleppkleid; das ~seil; der ~lohn (der Buggerlohn; ook = sleepersloon, zie *dit*); ~neg (Zugneg).

sleeppas, m.; ~ring, m. Schleiffschritt; ~ring.

sleeprem, v. Schlittenbremse.

sleepruim, v. Schleiherpflaume.

sleepsabel, v. der Schleppfäbel. **sleespoel**, v. (wev.) Schleiffpule. **sleepstoomboot** zie sleepboot. **sleepstouw**, o. Schlepp-, Buggiertau; (v. ballon) Schlepptau; ops. nemen ins S. nehmen; op s. hebben im (am) S. haben; iem. op s. houden einen hinhalten; (de sleepboot had 6 schepen) op s. (ook) im Anhang. **sleeptrein**, m. Schlepptug. **sleeptros**, m. die Schlepptrosse, das Schlepptau. **sleepvaart**, v. Schleppschiffahrt.

sleepvoeten, h. den Fuß schleppen, schleifen.

Sleeswijk, o. Schieswig. **Sleeswijksch** [schleswig(i)]sch.

sleet zie slijtage.

sleetje, o. 1. (kleiner) Schlitten; s. rijden Schlitten fahren; 2. (oud) Schlittenartiger, niedriger Wagen.

sleetsch: s. zijn seine Kleider [snel] (stark) abnutzen, viel verbrauchen.

sleeuw slee II.

sleg, v., **siegel**, m., **slegge**, **slei**, v. der Schlegel.

Sleipnir (*Odiens achtvoetig ros*), m. Sleipnir.

slem (ker.), o. der Schlemm; s. maken S. machen; klein s. Kleinschlemm.

slemassel zie slammassel.

slemiel, zie silemiel.

slemp, v. Zudermilch; (vfk.) Lorde, (brg.) der Schmärgling („Kaffe“); ook = slemppartij, zie *dit*. **slempdag**, m. Schmaus-, Schlemmtag.

slampen, h. schlammern, prassen, in Saus und Braus leben.

slemper Schlemmer, Prasser.

slemp hout (schp.), o. Schlempholz.

slempmaal, o. der Schmaus, die Schlemmerei.

slempmelk, v. Zudermilch.

slemppartij, v. Schlemmerei, Prasseret.

slendang (Ind. draagdoek, ~bandelier), v. Slendang, Tragschärpe.

slendriaan, m. Schlenbrian.

slenter, m. („sleur“) Schlenbrian, Leiergang; („draaijer“) Schwindel; s. s. Ränke, Winkelzüge, (sterker) Lug und Trug; („vod“) Lappen, Fegen; met s. s. omgaan mit R. n (mit Lug und Trug) umgehen, W. machen.

slenteraar Schlenbrier, Tröbler, Trendler.

slenteren, h. schlendern; op straat s. in den Straßen herumschlendern, ~lungern.

slentergang, m. Schlenbergang; („sleu“) ook Schlenbrian.

slepen, h. (v. japon, anker, uitspraak) schleppen; (v. japon e. d. ook) schleifen; met de vosten s. die Füße schleppen, schleifen; (de japon) sleept over den vloer [schlept am Boden hin; (de uren) s. voort kriechen, schleichen; vgl. sleepen].

slepend: s. e gang, manier van spreken [schleppender Gang, schleppende Redeweise, Sprache; s. e ziekte langwierige, schleichende Krankheit; s. e houden in die Länge ziehen; een proces s. e houden (ook) einen Prozeß verschleppen; s. rijm klingender, weißlicher Reim].

slet, v. („vod“) der Fegen; (vrouw) Dirne.

slets (Z.N.), v. („slof“) Schlappe, der Schlappschuh; (fig. „slons“) Schlampe.

sleuf, v. („groef“) Riefe, Rille; („groef, gootje“) Rinne; („spleet“) der Schlit; (v. spaarpot, brievebus e. d.) der Spalt, der Einwurf; (voor houtverbinding) Nut(e).

sleufisolator, m.; ~schroef, v. Schlitisolator; ~schraube.

sleufsonde, v. Leit-, Hohlsonde.

sleur, v. der Schlenbrian, der Schlenbrier, Leiergang; dagelijksche s. (ook) der Alltags-trott; de oude s. volgen dem alten S. folgen; (alles gaat weer) zijn oude s. (ook) seinen alten Trott; in de oude s. voortwurmen weiterwurmeln.

sleuren, h. schleppen, zerren, ziehen; (intr.) sich in die Länge ziehen.

sleur/mensch, m.; ~werk, o. Gewohnheits-mensch; die ~arbeit (schablonenmäßige Arbeit).

sleutel, m. Schlüssel (ook fig.); (lig. ook) Zauber; (v. kachel) die Klappe; Engelsche s. englischer Schl., Univerfallschraubenschlüssel, Engländer; vgl. valsch.

sleutelbaard, m.; ~been, o. Schlüsselbart; ~bein.

sleutelbeenbreuk, v.; ~bloem, v.; ~bord, o.; ~bos, m. der Schlüsselbeinbruch; ~blume (Primel); ~brett; das ~bund.

sleuteldrager, m. (voorwerp) Schlüsselhafen; (persoon) Schlüsselträger; (ook) Kammerherr.

sleutelgat, o. Schlüsselloch. **sleutelgathoren**, m. (een zeestak) die Schlüsselhede. **sleutelgeld**, o. Schlüsselgeld. **sleutelkaas**, v. Leidener Käse.

sleutelklaron, v. das Klappenhorn, ~trompete.

sleutelmandje, o.; ~pijp, v.; ~plaatje, o.; ~ring, m. Schlüsselfürbchen; das ~rohr; die ~platte (die Türplatte); ~ring.

sleutelschacht, v.; ~schild, o.; ~stad, v. der Schlüssel[schaft; ~blech (~schild); ~stad (Leiden)].

sleutelvijl, v. Spaltfeile.

sleutelvormig schlüssel-, keulenförmig.

slib, v. der Schlamm; s. vangen (fig.) seinen Zwed verfehlen, einen Korb bekommen, mit langer Nase abziehen müssen, feilschießen. **slibachtig** schlammartig, schlammig. **slibbe** zie slib.

slibber, v. der Schlamm, der Dred. **slibberbaan**, v. (gwst.) zie glijbaan.

slibberen, h. en z. (aus)glijfen.

slibberig („glad“) glitsch(er)ig; („modderig“) schlammig, fctig. **slibberigheid**, v. Glitschigkeit.

slichtborstel, m. die Slichtbürste.

slichten, h. (huiden) schichten, abschaben; (stoffen) schichten. **slichtmaan**, v. das Slichtmesser, der Slichtmond. **slichtmachine**, v. Slichtmaschine. **slichtmes**, o. Slichtmesser.

slichtpap, v. Schlichte, der Weberleister.

sliding, v. (v. roeiboot) der Rollschl.

sliepuit! ätsch!

slier, m. („streek“) Streifen; („rij“) die Kette, lange Reihe; (lang persoon) die Bohner-, Hopfenfange, lange Latte. **sliersperge**, v. langer Spargel, der Stangenpargel. **slierbaan**, v. Schlitter-, Gleit-, Schleihsbahn, Glitsche.

slieren, h. gleiten, schleifen; langs de straat s. durch die Straße herumschlidentern, ~schlidentern, ~lungern.

slierie zie lang. **sliert** zie slier.

sliet, v. langer, zäher Pfahl; (in stallen) der Latierbaum.

slij (zeel), v. Schleihe.

slijk, o. der Schlamm, der Kot (ook fig.); (viezer) der Dred; zich in 't s. wentelen sich im Kot wälzen; door 't s. halen, sleuren, in 't s.

treden in den Rot ziejen, zerren; in 't s. blijven steken (*l!*); 't s. der aarde der irdische Land, das irdische Gut (das schone Geld).

slijkachtig schlammig, fotig. **slijkbad**, o. Schlamm-, Moorbad. **slijkbord**, o. Rotbleed, der ~schuier, der ~vügel. **slijkbordstang**, v. Rotvügelstübe. **slijkbron**, v. der Schlammbrunnen. **slijkerig** schlammig, fotig.

slijkgat, o.; ~groen, o.; ~kast, v.; ~kuil, m.; ~land, o. Schlammloch; ~traut; der ~lasten; die ~grube (Rotgrube); ~land (Moorland).

slijkspat, m. zie ~kuil. **slijkslak**, v. Schlamm-schneede. **slijkspat**, v. der Rotfled, der (Rot-) Spriger. **slijksvisch**, m. Schlammfisch. **slijksvlieg**, v. Schlammfliege. **slijkvoeten**, mv. fotige, schlammige Vüße, Dredvüße. **slijksvulkan**, m. Schlammvulkan.

slijm, o. der Schleim. **slijmaal**, m. Schleimaal. **slijmachtig** schleimartig, schleimig. **slijm-aldrijvend** schleimabführend. **slijmscheiding**, v. Schleimabsonderung. **slijmappel**, m. Schleim-, Belapfel. **slijmbeurs**, v. der Schleimbeutel (um die Gelenke). **slijmdier**, o. Schleimtier. **slijmerig** schleimig.

slijmhoest, m.; ~holte, v.; ~huid, v. Schleimhusten; ~höhle; ~haut.

slijmig schleimig.

slijmklier, v.; ~koorts, v.; ~lichaampje, o. Schleimdrüse; das ~sieber; ~körperchen.

slijmnet, o.; ~prop, v.; ~stol, v. Schleimnetz; der ~pfropf; der ~stolff.

slijmverdrjvend schleimabführend.

slijmvisch, m.; ~vlies, o.; ~vloed, m.; ~worm, m.; ~zuur, o. Schleimfisch; die ~haut; ~sluis; ~wurm; die ~säure (die Milchsäure).

slijp, o. der Schleiffand; (*nat slijpsel van den slijpsteen*) der Schlich, der Schliif. **slijpbak**, m. Schleiffrog. **slijpbank**, v. Schleiffant. **slijpbord**, v. Schleiffrett.

slijpen, h. (*alg. zoowel „scherp als glad en glanzend maken“*) schleifen; (*„scherp maken op een hard voorwerp“* ook) wehen; (*„scherp maken in 't alg.“*) schärfen; (*„puntig maken“*) an-, zuspitzen; de straat s. pflasterreten.

slijper; ~erij, v. Schleiffer; ~eret.

slijpgeredschap, o.; ~glas, o.; ~machine, v.; ~molen, m. Schleiffzeug; ~glas; ~maschine; die ~mühle.

slijpplank, v.; ~poeder, o.; ~rol, v.; ~schijf, v. das Schleiffbrett (das Messerbrett); ~pulver; ~walze; ~scheibe.

slijpsel, o. Schleiffel, der Schlich, der Schliif, der Schleiffschlamm, *vgl.* slijp. **slijpstaal**, o. der Wehstahl. **slijpsteen**, m. (*alg.*) Schleiffstein; (*handsteen*) Wehstein.

slijptrog, m.; ~zand, o. Schleiffrog; der ~sand.

slijptachtig zie sleetsch. **slijtage**, v. Abnutzung; (*hand.*, *zm.*) Schlit(t)age.

slijten, h. en z.: hij slijt veel schoenen er verbraucht, verschleift viel Schuhe; (de jas) begint te s. wird schon tahl, fadenscheinig; (die stof) slijt gauw nukt sich bald ab, ist bald abgenutzt; een uurtje ergens s. eine Stunde wo zu-, verbringen; we sleten er (heerlijke dagen) wir verlebten, verbrachten da; (zijn leven bij zijn instrumenten) hin-, verbringen; (der Nummer, der Schmerz muß) schwinden, sich allmählich geben; (das wird schon) vorübergehen, sich schon geben; (Waren) vertreiben, (im kleinen) verkaufen; hout en turf s. Holz und Torf verkaufen, einen Kleinhandel mit Holz und Torf treiben; er is geen s. aan es ist unab- nutzbar, unverwiltlich.

slijter Kleinhändler, Krämer; (*„tapper“*) Schenk- wirt. **slijsterij**, v. Wein-, und Spirituosen- handlung. **slijtersprijs**, m. Kleinhandels-, Ladenpreis. **slijting**, v. Abnutzung; (*ZN.*) Flachserte.

slijk, o. (*in Zeeland*) der Schlammboven, der Schlid; *zie verder slijk met zijn samenstellingen.*

slijkbord zie slijkbord.

slijksartsenij, v. Latwerge.

slijksbad zie modderbad.

slijkbeweging, v. Schlingbewegung. **slijksbrok**, m. große Bille, die Radel.

slijksdijk, m. Schlidbeich.

slijksgrond, m. Schlidgrund, ~boden.

slijksen, h. schluden; iets s. etw. (ver) schluden, hintereschluden, (*haastig*) hintereschlingen; (eine Beleidigung) verschluden, sich gefallen lassen, einsteden; (hij moet) heel wat s. viel einsteden, sich viel gefallen lassen; moeite hij 't s. hebben, moeilijk s. Schlingbeschwerden haben.

slijkker schluder.

slijkerig zie slijkerig.

slijkskramp, m. Schlingtrampf.

slijksmiddel, o. die Latwerge.

slijksland, o.; ~looper, m. Schlidland; ~läufer.

slijksnat pittsche, (fittsche) faden-, pudelnat.

slijksop zie slokop. **slijkspot**, m. die Latwerge.

slijksvanger, m. Schlidfang, Schlidfänger.

slijm (*„slijm“*) schlau; (*„schrander, verstandig“*) flug, geschickt; (*„loos“*) lose, pfitzig; (*„leep en handig“*) verschlagen; (*„schemerig slijm“*) verschmitzt; (*soms ook „erg“*) schlamm, (*of „moeilijk“*) schwer, schwierig. **slimheid**, v. Schlaubeit usw., *vgl.* slim. **slimmerd** schlauer, verschlagener Bursch, Schlaupopf, Pfitzitus; (*ir. ook*) Schlauberger, ~meier. **slimmerik** Schlauberger, Schlaumeier, ~kopf. **slimmigheid**, v. Schlaubeit, Pift, Schlaubeit.

slinger, m. (*v. wurwerk*) das Pendel; (*werptuig*) die Schleuder; (*voor den arm*) die Binde; (*v. groen en bloemen*) das Gewinde, die Girlande; (*„zwoengel“*) Schwengel; (*v. allerlei in en om elkaar slingerends*) das Gewinde; een s. om den arm houden sich ein Hintertürchen (Hintertürchen) offen halten. **slingeraap**, m. Widelschwanz (affe). **slingeraar** Schleuderer.

slingerbeweging, v. Pendelbewegung, schwin- gende Bewegung. **slingerbosch**, o. der Schlän- gelwald. **slingerecontact**, o. der Schwingungs- kontakt. **slingerdeslang** sich schlängelnd. **slinger- draad**, m. (*hechtrankje*) Schlingfaden.

slingeren, h. *intr.*: (*v. d. slinger*) schwingen; (*als een slinger*) pendeln; (de jongen) slingert aan een tak baumelt, schaufelt an einem Ast; (*v. schepen*) schlingern, schaufeln, schwanken; (*v. dronkaard*) taumeln, schwanken; (*met de armen, beenen*) schlenkern; (*„kronkelen“*) sich schlängeln, sich winden; (*„ordeloos hier en daar liggen“*) herumliegen, ~fahren; **vrij** s. frei schwingen; ze s. op de straat sie schlendern, treiben sich, lungern in (auf) der Straße herum; door hoop en vrees geslingerd zwischen Furcht und Hoffnung schwebend; *tr.*: (*„met kracht gooien“*) schleudern; (eine Waffe) schwingen; (*‘t schip*) werd heen en weer geslingerd wurde hin und her geschleudert; (etw. um etw. anders) winden, schlingen; **zich** s. (*„kronkelen“*) sich schlängeln, sich winden; (*‘t klimop*) slingert zich om den boom schlingt sich um den Baum; (*„zich werpen“*) sich schwingen.

slingergroen, o. Laubgewinde. **slingerhaak**, m. Kettenhaken. **slingerhoning**, m. Schleuderhoning.

- slingering**, v. Schwingung; das Schlingern; das Schweben; Windung, Schlingelung; *vgl.* slingeren. **slingerketen**, v. (*rd.*) der Schwingungsfreis. **slingerkiel**, m. Schlingerkiel. **slingerlaantje**, o. gewundene, sich schlingelnde Alee, der Schlangengang, der ~pfad. **slingerlamp**, v. (*schp.*) Schlingerlampe. **slingerlaten**, mv. Schlingerlaten, ~breiter. **slingermaaschine**, v. Schleudermaschine. **slingermethode**, v. Schwingungsmethode. **slingerpad**, o. der Schlangen-, Schlingelpfad. **slingerplant**, v. Schlingpflanze. **slingerproef**, v. der Pendelversuch. **slingerpunt**, o. der Schwingungs-, Drehpunkt. **slingersechommeling**, v. Pendelschwingung, Dszillation. **slingerslag**, m. die Schwingung, Pendelschlag; (*fig.*) die List, der Kniff. **slingerstaart**, m. (*aap*) Bideelschwanz; (*hagedis*) Schleuderschwanz, die Dornenbedse. **slingerschip**, v. Pendellinse. **slingerstang**, v. Pendelstange. **slingersteen**, m. Schleudersstein.
- slinger|tank** (*schp.*), v.; ~**tafel** (*schp.*), v. der Schlingertank; der ~isch.
- slingertijd**, m. die Schwingungsdauer, die ~zeit. **slingeruurwerk**, o. die Pendeluhr. **slingerverband**, o. Armatragetuch. **slingerwet**, v. das Pendelgesetz. **slingerwijdte**, v. Schwingungswerte, Amplitude.
- [**slink** *zie* linker].
- slinken**, z. abnehmen, schwinden; (*v. gezwel*) abnehmen, dünner werden, schwinden, eingehen; (*v. kookfels*) eintochen; (*v. geld, bezitting, voorraad e. d. voorral*) zusammenschmelzen, ~shrumpfen.
- [**slinker, slinkerhand** *zie* linker(hand)].
- slinking**, v. das Abnehmen, das Schwinden der Schwund usw., *vgl.* slinken.
- slinks(ch)** betrügerisch, falsch, listig, (heim)tüchtig; s. e streck der Kniff, die Finte, die Lüge; s. e streken Ränke, Winkelzüge, Schleichwege; op een s. e manier listig, tüchtig.
- slinkschheid**, v. Arglist, Hinterlist, Lüge.
- slip**, v. (*v. jas*) der Schöß; (*„punt“*) der Zipfel; (*el.*) Schläpfung; s. vangen sie lib. **slipjacht**, v. Schleppjagd. **slipjas**, v. der Schößrod.
- slipknoop**, m. Schlipptied.
- slipkromme** (*rd.*), v.; ~**meter** (*rd.*), m. Schläpfungsturoe; ~messer.
- slippedrager** Schleppenträger.
- slippen**, z.: er door s. durchschlüpfen; ('t anker-touw) laten s. schlüpfen (lassen); ('t anker) slipt schleppt, legt durch; iets laten s. etw. fahren lassen; een gelegenheid laten s. sich eine Gelegenheit entgeh(e)n, entschlüpfen lassen; (*„uitglijden“*) ausgleiten, ~rutschen.
- slipper**: een s. maken sich drücken, sich auf französisch verabschieden, sich dünne machen.
- slippertje**, o. der Seitensprung; een s. maken die Schule schwänzen, (*v. volwassenen*) neben hinausgehen, einen Seitensprung tun; (*niet ong.*) einen Absteher, eine Spritour machen.
- slipsteek**, m. Schlipptied. **sliptouw**, o. Schlipptau.
- slobbe**, v. das Schüssel-, Spültuch, der Lappen; Eheuerfrau; Döfteleute, Spateleute.
- slobber**, v. der Matsch, der Schlamm, der Rot, der Dred; (*brg.*) Schwärzling („Raffee“).
- slobberdoes** Schlumpe, Schlampe.
- slobberen**, h. schlürfen, (*als dieren*) schluppe(t)n; (*„knoeien“*) schmieren, hudein, schludern; (*„knoeierig brien, haken“ e. d. voorral*) prudein; (*wijde kleeren*) schlottern.
- slobberbroek**, v. Schlotterhose. **slobberig, slobberig** schmutzig, schlampig; schlott(e)rig, *vgl.* slobberen. **slobberkous** das Schlappermaul.
- slobeend**, v. Döffel, Spateleute, *vgl.* slobbe.
- slobkous**, v. Gamache.
- slodder** Schlumpe, Schlampe.
- slodderbroek**, v. Schlotterhose.
- slodderen**, h. schlottern.
- slodderig** schlott(e)rig, schlampig, schlumperig, schlumpfig, falopp. **slodderigheid**, v. Nachlässigkeit, Schlampigkeit. **slodderkous**, v. Schlumpe, Schlumpe. **slodderkous**, m. Schlumper; *ook* = slodderkous, *zie* dit.
- sloeber** (*persoon*) Lump, Schuft, Galgenstrid, Hundsfott; (*ook „vuilpoes“*) Schmutzfint; *ook* = slobber, *zie* dit.
- sloep**, v. Schaluppe, (*op schepen*) das Boot.
- sloepdreg**, v. der Bootsanker. **sloepdek**, o. Bootsdek. **sloepriem**, m. Boots-, Schaluppenriemen. **sloeproeler** Bootsgast.
- sloeren**, h. (*schp.*) schluren, (messen).
- sloerie**, v. Schlumpe, Schlumpe; lange s. lange Latte, langes Laster; slappe s. (*drank*) Plempen.
- I. slof**, v. Schluppe, Latzche, Schlarfe, der Schlappschuh; (*v. strikstek*) der Frosch; een rekenaar op s. fen ein stumperhafter Rechenmeister; de boel is op s. fen die ganze Wirtschafft ist in Unordnung, aus den Fugen; *vgl.* schieten, vuur.
- II. slof**, *adj.* (fahr-, nach)lässig, lafsch; träge.
- sloffen**, h. (*wijze van gaan*) schlurren, schlarren, schlurfen, lafschen; met zijn werk s. seine Arbeit nachlässig betreiben, vernachlässigen; met een zaak s. eine Sache in die Länge ziehen.
- sloffig**, *zie* slof II. slof(*fig*)heid, v. (fahr-, nach)lässigkeit, Lafschheit; Trägheit.
- slofje**, o. Heine Latzche usw. *vgl.* slof I; iets op zijn s. s. akunnen etw. ganz bequem fertigbringen können, sich nicht anzustrengen brauchen.
- sloffe-onder**, o. Pantoffelsohlen.
- slofvoet**, m. Latzfuß.
- slöjd**, o. der Stöjb. **slöjdschool**, v. Stöjbschule.
- slok**, m. Schlud; (*„teug“ ook*) Zug; (*„borrel“*) Schnaps; in een s. in einem S., J.; dat scheidt een s. op een borrel das macht einen großen Unterschied; *ook* = slokop, *zie* dit. **slokdarm**, m. die Speiseröhre, ('t *bovendeel*) Schlund; *ook* = slokop, *zie* dit. **slokje**, o. (*eig.*) Schlüdchen; (*fig.*) Gläschen, Schnäpschen, der Tropfen, Tröpfchen.
- slokken**, h. schligen, schluden.
- slokker** Schluder; armer, guter S.; (*ook*) slokop Fresser, Schlinghals, Bielfraß, Rimmerfart.
- I. slomp** (*morsige vrouw*) Schlumpe, Schlampe.
- II. slomp** (*massa*), m. Saufe; een s. geld (*ook*) ein Heibengeld, ein schweres Geld.
- slons** Schlumpe, Schlumpe, Schmutzfliese; (m.) Schlumper. **slonsje**, o. Dieb-, Blendlaterne, *ook* = slons, *zie* dit.
- slonzen**, h. schlampen, schlumpen, schludern.
- slonzig** *zie* slodderig.
- I. sloof**, v. (Scheuer)Schürze; (*fig.*) einfältige Person, abgeraderte Frau.
- II. sloof**, v. (*„dekbalk“*) der Holm; (*Z.N.*) der Rand (eines Kleides).
- sloom** schläfrig, bößig; träge; s. e **duikelaar** (*vlk.*) närrischer Kauz; (*suffer e. d.*) Hans Taps, Hans Michel, Gimpel.
- sloop**, v. der (Rissen)Überzug, der ~Bezug.
- sloopen**, h. (*huis*) nieder-, einreißten, abbrechen; (*vesting*) schleifen; (*wal*) abtragen; (*schip*) abbrechen, abwraden; (*krachten*) aufreiben, erschöpfen.
- slooper** Einreißer usw. *vgl.* sloopen. **slooping**, v. Nieder-, Einreißung, der Abbruch, das

Abwraden; Schleifung; Aufreibung, Erfchöpfung
vgl. sloopen.

sloor zie slons; (ZN. „sukkel“) der Tropf, der
Simpel.

sloot, v. der Graben; van den wal in de s.
(raken) von dem Regen in die Traufe, vom
Pferd auf den Esel (kommen); hij loopt in geen
zeven s. en tegelijk dem passiert nicht so leicht
etw., er ist ein Sicherheitskommissar; vgl. koe.
slooten, h. Gräben machen, ziehen.

slootje, o. (kleiner) Graben; s. springen über
den Graben (über Gräben) springen; slootje
(van slot) Schließchen.

slootkant, m.; ~water, o. Grabenrand;
~wasser („dunne soep“ die Blempe, die Lorte).

slooven (ZN. „opschorten“), h. (auf)schürzen,
vgl. sloven.

slop, o. die Sadgasse; („achterafstraatje“) der
Wintelgang, die Wintelgasse.

slordevos zie sloddervos. **sloordig** (alg.) nach-
lässig, (en zorgeloos) fahrlässig; („oraleos“)
unordentlich, (en smerig) schlumpig, salopp; (dat
kost) eens . . . drie miljoen etwa, ungefähr drei
Millionen. **sloordigheid**, v. Nachlässigkeit usw.

sloorp, m. Schlud, Zug; (v. olifant) Rüssel.

sloorpel, o. Trinkei.

sloppen, h. schlürfen; (als jonge dieren) lutschen.
slopper Schürfer.

slot, o. (werkung om te sluiten en „kasteel“)
Schloß; (aan boek, halsketting e. d. ook) die
Schließe; („einde“) der Schluß; op s. doen
(ver-, ab-, zu)schließen; (de deur) is op s. ist
verschlossen; achter s. houden verschlossen,
unter Verschluß halten; achter s. zetten ein-
spannen; achter s. en grendel hinter Schloß
und Riegel, hinter schwebischen Gardinen;
iem. een s. op den mond doen einem
ein Schloß vor den Mund legen; (hij heeft)
een s. op den mond ein Schloß vor dem
Mund, ist arg zugeknüpft; ten s. te zum
Schluß, schließlich, am Ende, zu guter Letzt; op
(per) s. van rekening schließlich, am Ende,
letzten Endes; tot s. (tot besluit) zum (Be-)
schluß; dat heeft s. noch zin das hat weder
Sinn noch Verstand; zonder s. of zin ohne
Sinn und Verstand; vgl. hatig, nadeelig.

slotakkoord, o. der Schlußakkord. **slotakte**, v.
(v. tooneelstuk) der Schlußakt; (v. verdrag) die
Schlußakte. **slotartikel**, o. der Schlußartikel.

slotbalans, v. Jahresbilanz. **slotbepaling**, v.
Schlußbestimmung. **slotbewaarder** Schloß-
aufseher, ~vogt, ~wart, Kastellan. **slotbeurs**,
v. der Börzenschloß. **slotcouplet**, o. die Schluß-
strophe. **slotdividend**, o. die Rest-, Schluß-
dividende.

slotemaken, o. die Schloßerei. **slotemaker**
Schloßer. **slotemakerswerk**, o. die Schloßer-
arbeit.

slotformule, v. Schlußformel. **slotgracht**, v.
der Schloßgraben. **slothaak**, m. Sperrhafen,
Dietrich, slotheer Schloßherr.

slotklinker, m.; ~koers, m.; ~kooor, o. Schluß-
voial; ~kurs; der ~chor.

slotletter, v.; ~medeklinker, m.; ~noteering, v.
~nummer, o.; ~opmerking, v. der Schluß-
buchstabe (der Endb.); ~konjunctant; ~notierung;
die ~nummer; ~bemerkung.

slotopsteker, m. Sperrhafen.

slotplaat, v.; ~plein, o.; ~poort, v. Schloß-
platte (bas ~bleed); der ~plag (binnen der
~hof); das ~tor.

slotrede, v.; ~regel, m.; ~rijm, o. Schlußrede;
die ~zeile; der ~reim.

slotschroef v. Schloßschraube. **slotsom**, v.
(„rezultaat“) das Ergebnis, das Resultat; („oe-
volgtrekking“) Schlußfolgerung, der Schluß;
de s. van zijn overwegingen das E. R. seiner
Erwägungen; (na alles wat . . .) kom ik tot de
s. komme ich zu dem Schluß.

slotsteen, m.; ~strofe, v.; ~stuk, o.; ~tooneel,
o. Schlußstein; ~strophe; ~stüd (v. vuurwerk
e. d. die ~nummer); die ~szene.

slottoeren, m.; ~tuin, m. Schloßturn; ~garten.
slotuitdeeling (~uitkeering), v.; ~uitdeeling-
lijst, v.; ~val (muz.), m. Schlußverteilung;
das ~verzeiknis (~verteilungslifte); ~fall.

slotveer, v. Schloßfeder.

slotvergadering, v. (bij faillissement); ~vers, o.
der Schlußtermin; der ~vers.

slotvoogd; ~voogdij, v.; ~wacht, v. Schloß-
vogt (Burgvogt); ~dogtei (Burgvogtei); ~wache.

slotwoord, o.; ~zang, m.; ~zitting, v. Schluß-
wort; ~gesang; ~sitzung.

sloven, h. sich plagen, sich abmühen, (sich
ab)radern, schuften, es sich jauer werden lassen.

Slowaak Slowake. **Slowakije**, o. die Slowakei.

Slowakisch slowakisch. **Sloween** Slowene.

Sloweensch slowenisch.

sluier, m. Schleier (i. a. b.); den s. aannemen
den S. nehmen; (ZN. ook) die Schärpe, die
Schulterbinde. **sluieradder**, v. Schleiermatter.

sluiereffect (rd.), o. der Schwundeffekt,
Schwünben, Fading.

sluieren, h. verschleiern; (tot.) schleiern; (ZN.
ook van werk) sich in die Länge ziehen. **sluier-
floors**, o. der Schleierflor. **sluieruil**, m. die
Schleiereule.

I. sluik: ter s. heimlich, verstoßen (erweife);
iets ters. toelaten bei etw. ein Auge zudrücken.

II. sluik, adj. (haar) schlicht.

sluiken, h. schmuggeln, Schleichhandel treiben,
patschen, schwärzen.

sluiker Schmuggler, Schleichhändler, Patscher.

sluikerij, v. Schmuggerei, der Schleichhandel,
Patscherei. **sluikgoed**, o. die Schmuggel-
Schleischware.

sluikhandel, m.; ~handelaar Schleich-
Schmuggelhandel (Schmuggel, die Schmuggel-
~händler).

sluikharig schlichthaarig.

sluiks: ter s. zie sluik I. **sluiksch** verstoßen,
heimlich. **sluikwaar** zie sluikgoed.

sluimer, m. Schlummer.

sluimeraar Schlumm(er)er.

sluimeren, h. schlummern.

sluimerig schläfrig, bußelig. **sluimering**, v. der
Schlummer. **sluimerkussen**, o., ~rol, v.
Schlummertiffen, ~rolle, Radenrolle.

sluipdeur, v. Schleichtür, das ~pförtchen.

sluipen, z. (sich) schleichen; (steelsgewijze) sich
stehlen; (vlug ergens in- of uitsluipen) schlüpfen;
langs de huizen s. sich an den Häusern hin-
schleichen, hindrücken, (min of meer geheimzinnig)
hinhuschen; er is een fout in de rekening ge-
slopen es hat sich ein Fehler in die Rechnung
eingeschlichen; vgl. insluipen.

sluipend schleichend (ook v. gang, stap, ziekte,
gij e. d.). **sluiper** Schleicher. **sluipertje**, o.:
een s. maken die Schule (die Straße) schwänzen;
(ook) sich drücken.

sluipgat, o.; ~haven, v.; ~hoek, m.; ~hol, o.
Schlupfloch; der ~hafen; ~winkel; ~loch
(Versted).

sluipjacht, v. Pirich, Schleichjagd.

sluipkever, m. Schlupf-, Wehlfläfer.

sluipkoorts, v. das Schleichfieber, schleichendes

Yieder. sluipmoord, m. Meuchelmord. **sluipmoordenaar** Meuchelmörder. **sluippad**, o. der Schleichpad, der Schleichweg. **sluippatrouille**, v. Schleichpatrouille.

sluips: ter s., **sluipsgewijze** heimlich, verstoelen (erweife).

sluiptrap, v. Schleichtrappe. **sluipweg**, m. Schleichweg. **sluipwesp**, v. Schlupwesp.

sluis, v. Schleiße (*i. a. b. en wendingen*).

sluisbedding, v.; ~**bouw**, m.; ~**deur**, v. das Schleißenbett (der ~boden); ~**bau**; das ~**tor**.

sluisdrempel, m.; ~**geld**, o.; ~**kolk**, v.; ~**meester** Schleißenbrennpel; ~**geld** (die ~gebühr; ~**tammer**; ~**meester**).

sluispoortje, o.; ~**vloer**, m.; ~**wachter** die Schleißen[sch]ijde (der ~schieber); ~**boden**; ~**warter**.

sluitappel, m. gezäht geschmittener Apfel, (*gust.*) die Schmuttabatsboje. **sluitbaar** (ver)schließbar; s. e. **kist** (*ook*) Verschlußfiste. **sluitbalk**, m. Schlußbalken. **sluitband**, m. die Bauchbinde.

sluitboom, m. Schlag-, Sperrbaum, (*spw. meest*) die Schranke, die Barriere. **sluitbout**, m. Schließbolzen, Schließnagel. **sluitbriefje**, o. der Schlußschein, der Schlußzettel, die Schlußnote.

sluitdop, m. (*op projectiel*) Verschlußdeckel.

sluitdraad, m. (*el.*) Schließungsdraht.

sluiten, v. (*alg.*) schließen; („*toedoen*“ *ook*) zumachen, (*een ruimte: huis, kamer, kast, koffer e. d.*) (ver)schließen; (*brief, deur, boek, vergadering, jacht, discussies, huwelijk, vriendschap, verbond, vrede, den stoet, gelederen, den stroom*) schl.; (*brief, deur enz. ook*) zumachen; (*koop, verdrag, kontrakt*) (ab)schließen; (*een verzekering*) abschließen, besorgen; (*haven, de grenzen enz., wegens reparatie, besmettelijke ziekte, verbod van in- en uitvoer*) sperren; we s. **om 8 uur** wir schl. um 8 Uhr, machen um 8 Uhr zu; de beurs sloot **mat** der Schluß der Börse war matt; (Philips) sloten vast schloffen fest; in seine Arme schl.; in boeien s. in Fesseln, in Ketten schl.; *vgl. boel I*; in de gevangenis s. einperren, ins Gefängnis sperren; in elkaar s. (*intr.*) ineinanderpassen, ~greifen; (de **jas**) sluit precies schließt genau (an), liegt genau an; dat sluit niet **met** uw bewering das stimmt nicht zu Ihrer Behauptung, stimmt nicht mit ... überein; iem. den **mond** s. (*in 't biz. door omkoopning maken, dat hij zwijgt*) einem den Mund stopfen; (de **rekening**) sluit **met** ... schließt ab mit ...; (de rekening) sluit niet stimmt, klappt nicht; zijn oogen **voor** een waarneming s. die Augen vor einer, (sich einer) Wahrnehmung verschließen; **zich** s. sich schl.; (de golven) sloten zich boven hem die Wellen schlugen über ihm zusammen; *vgl. bus en gesloten*; 't **sluiten** das (Ab)schließen; der (Ab)schluß; die Sperre, *vgl. sluiten*; 't s. van den vrede, van de beurs der Friedensschluß, der Börse[n]schluß; *zie ook sluitend*.

sluitend schließend; (*v. kleeren*) eng anliegend; (de balans) s. **maken** abschließen, ausgleichen.

sluiter, m. Schließler; (*tot.*) Verschluß.

sluithaak, m. Schließ-, Schlußhaken. **sluithek**, o. Gittertor; (*spw.*) die Schranke, die Barriere.

sluiting, v. Schließung, das Schließen, der Schluß; (*v. Meedingstukken e. d.*) der Schluß; (die deur) heft geen goede s. hat keinen guten Schluß, Verschluß; (*v. d. school, 't tooneel, beurs e. d.*) der Schluß; (*el.*) Schließung, der Schluß; na sl. van de beurs nach Börse[n]schluß.

sluitingsdag, m. Schlußtag. **sluitingsdraad**, m. (*el.*) Schließungsdraht. **sluitingsplechtigheid**, v. Schlußfeierlichkeit. **sluitingsuur**, o. die Polizeier-, Sperrstunde. **sluitingsvonk**, v. der Schließungsfunke.

sluitinrichting, v. Verschlußvorrichtung, der ~**apparat**. **sluitjas**, v. der (engan)schließende Gehrod. **sluitkist**, v. Verschlußfiste. **sluitklamp**, m. die Schließflammer. **sluitkool**, v. der Koffohl. **sluitkop**, m. (*v. klinkbouw*) Schließkopf. **sluitkrop**, v. der Koppfalat. **sluitlaken**, o. der Leibwidel (für Wöchnerinnen), die Wöchnerbettbinde. **sluitlantaarn**, v. (*spw.*) Schlußlatterne. **sluitlamp**, v. (*el.*) Schlußlampe. **sluitletter**, v. der Schluß, Endbuchstabe. **sluitmand**, v. der Schließ-, Verschlußkorb. **sluitnota**, v. *zie* sluitbriefje. **sluitplaat**, v. Verschlußplatte.

sluitrede, v. der Schluß, der Synlogismus.

sluitregel, m. die Schlußzeile. **sluitring**, o. der Schlußreim. **sluitring**, m. Schließring. **sluitschijf**, v. (*spw.*) (Zug)Schlußscheibe. **sluitssein**, o. (*spw.*) Schlußsignal. **sluitspier**, v. der Schließmüchel. **sluitsteen**, m. Schlußstein.

sluitstuk, o. der Verschluß. **sluitteeken**, o. der Schlußpunkt. **sluitveer**, v. Schließfeder. **sluitwig**, v. der Schließ-, Verschlußheil. **sluitzegel**, m. die Verschluß-, Klammermarke.

sluizebouw, m. Schleißenbau.

slungel (langer) Schlingel, Rummel.

slungelachtig schlingel-, Rummelhaft.

slungelen, h. schlenfern, schlendern; hij slungelt maar rond er schlenbert, lungert nur so herum.

slungelig schlingelhaft, schlenferig.

slurf, v. (*v. olifant e. d., v. insect*) der Rüssel.

slurfdier, o. Rüsselthier.

slurf(en) *zie* slorp(en).

sluw schlau; („*leep en handig*“) verschlagen; („*schijnberig sluw*“) verschmitzt. **sluwheid**, v. Schlaubeit usw., *vgl. sluw*.

s. m. (*salvo meliore*: met voorbehoud van beter onbeschiedet des Bessern).

smaad, m. die Schmach, Schimpf, (*woorden vooraf*) die Schmähung. [**smaadheid**, v. *zie* smaad].

smaadrede, v.; ~**schrift**, o.; ~**woord**, o. Schmähere (Schimpfr.); die ~**schrift**; ~**woord** (Schimpfwort, die Schmähung).

smaak, m. Geschmack (*eig. en fig.*); („*eetlust*“) Appetit; er is geen s. **aan** es hat keinen Geschmack, *zie lager* zonder s.; s. in lezen **hebben** G., Freude am Lesen haben, gern lesen; (hij **had** wel) s. in die reis Lust zu der Reise; hij **heeft** nergens s. in (*eig.*) nichts schmeckt ihm; hij **heeft** er den s. van **beet** jeht findet er G. an der Sache, hat er Appetit darauf bekommen; **ieder** zijn s. jeder nach seinem G.; (dat) valt in den s. findet Beifall; (dat) valt niet in mijn s. ist nicht nach meinem, ist nicht mein G.; (dit artikel) valt in den s. findet Anklang, Beifall, spricht gut an; dat valt (niet) in den s. van 't publiek das entspricht dem G. des Publikums (nicht); dat is (een **kwestie** van) s. das ist (sind) Geschmackache(n); naar den **laatste** s. nach der neuesten Mode, nach dem neuesten G.; **met** s. eten mit Appetit essen; eet ze **met** s.! *zie* eet smakelijk; **naar** mijn s. (*l!*); **over** den s. valt niet te twisten über den G. läßt sich nicht streiten; de smaken zijn **verschillend** der G. ist (*elk.*) die Geschmäcker sind verschieden; geen s. in iets kunnen vinden keinen G. an (Dat.) finden können, einer Sache keinen G. abginnen können; **zonder** s. (*l' en*) geschmacklos.

smaakbeker, m. (*aan smaakzenuw*) Schmed-
beker. **smaakje**, o. der (Bet)Gefchmad; daar
is een s. aan (*ook*) es hat einen Stich (*vooral*
van wijn, bier e. d.), einen unangenehmen Bet-
geschmad. **smaakloos** geschmadlos. **smaak-
loosheid**, v. Gefchmadlofigheit.
smaaktepeltje, o.; ~**vermogen**, o. Gefchmad-
wårzjen (die ~warze); die ~fåhigheit.
smaakvol geschmadvoll, elegant. **smaakzenuw**,
v. der Gefchmadznerw. **smaakzin**, m. Ge-
schmadzinn.
smaaldicht, o.; ~**schrift**, o. Schmål|gedicht
(Schimpfgeb.); die ~schrift.
smachten, h. Iechzen, (*sterker*) schmadten; (nach
Wasser) l., f.; (nach Blut, Rache) l.; van dorst,
hitte s. vor Durst, Hitze f.; naar afwisseling
s. sich nach Abwechslung sehnen.
smachtend Iechzend, schmadtend; een s. ver-
langen ein heißes, sehnißches Verlangen;
(*oogen, blikken*) schmadtend.
smachterig schåbig, zereft; *ook* = smachtend,
zie dit.
smadelijk schmållich, schimpflich, veråchtlich;
een s. lachje ein höhnißches, veråchtliches
Låcheln; s. bejegenen, behandeln schånöde
begegnen, behandeln.
smaden, h. schmåhen, verhöhnen.
smader Schmåher, Verhöhner.
I. smak, m. („*bons*“) dumpfer Schlag, Brall;
(*met de tong*) das Schmalzen, der Schnalz; (*met*
de lippen, bij 't eten, ZN. ook „zoen“) Schmaß.
II. smak, v. (*boom*) der Schmad, der Sumad;
(*vaartuig*) Schmad(e).
smakelijk appetitlich, schmadhaft; f., a. zube-
reiten; f., e. Speifen und Getrånke; er s. uitzien
a. aussehen; iem. iets s. maken einem etw.
mundgerecht machen; a. von etw. essen; eet s. l
wünsche wohl zu speifen! (proffit) Maßzeit! s.
lachen herlich lachen; s. vertellen fößlich,
unterhaltend erzählen. **smakelijkheid**, v. Schmad-
haftigkeit, guter Geschmad.
smakeloos geschmadlos. **smakeloosheid**, v.
Geschmadlofigheit.
smaken, h. *intr.*: (alg.) schmeden; (*soms*) mun-
den; („*genieten*“) genießen; dat smaakt (*l!*)
smaakt 't u? schmedt es (Zhen)? ist's nach
Ihrem Geschmad? (zoo iets) smaakt hem wel?
schmedt, mundet ihm wohl; zich iets (goed)
laten s. (*l!*); dat smaakt naar meer (*l!*); 't begint
hem weer te s. er bekommt wieder Appetit;
fr.: **genoegens** s. sich amüsieren, sich vergnügen,
Vergnügen haben; de **genoegens** van 't buiten-
leven s. die Freuden des Randlebens genießen;
vgl. kurk, vat.
smakken, h. („*gooien*“) schmettern, schleubern,
schmeißen; (*bij 't eten, ZN. ook „zoenen*“)
schmaßen; (*met de tong*) schnalzen; *vgl.* munt III.
s., z. („*vallen*“) stürzen.
smakker Schmaßer, Schnalzer, *vgl.* smakken;
(„*smeerlap*“) Lump, Hundsfott.
smakschip, o. die Schmad(e).
smal schmal; („*mager*“) schmal, mager, (*gestalte*
ook) hager, schmächtig; de s. le gemeente die
geringen Leute, der gemeine Mann; s. le zijde
Schmalzeite. **smalbladig** schmalblåtrig. **smal-
horstig** schmaltråstig. **smaldeel**, o. Geschwader;
die flottille. **smaldoek**, o. Schmaltuß; (*fig.*)
dat is geen s. das ist feine Kleinigkeit, nicht
von Wappe, nicht von Stroh, das kostet was.
smalen, h. schimpfen, schmålen (auf, Aff.),
veråchtlich reden (von); op iem. s. (*ook*) über
einen losziehen, einen heruntermachen.
smalend schimpflich, veråchtlich, höhnißch.

smaler Schmåler, Schmåher.
smalhans *zie* schraalhans.
smalheid, v. Schmalheit.
Smalkalden, o. Schmalfalben.
smalletjes schmal, mager, dürrig. **smalligheid**,
v. Schmalheit. **smalspoor**, o. die Schmal-
spur(bahn); met s. schmalspurig.
smalt, v. Schmalte.
smalte, v. Schmalheit.
smaragd, o. der Smaragd. **Smaragdeland**, o. die
Smaragdgrüne Insel, Grün-Erin, Irland. **smar-
ragden** smaragden, Smaragd... **smaragdgroen**
smaragden, smaragdgrün.
smarotsen, h. schmaufen, sich güttlich tun; *ook* =
klaploopen, *zie dit*.
smart, v. der Schmerz; („*leed*“) das Leid;
(„*droefenis*“) Betrübniß; („*verdriet*“) der Kum-
mer; iem. met s. verwachten einen sehnißchit,
mit S. en erwarten; kind, Moeder der s. e
Schmerzenskind, ~mutter; man der s. e (Job)
Schmerzensmann (Job). **smartegeld**, o. Schmer-
zengeld; (*bij verminking*) die Verstümmelungs-
zulage. **smartelijk** schmerzlich; (*knkr.*) schmerz-
haft; (*verlies, ondervinding, verlangen e. d.*)
schmerzlich; (*wonde, operatie e. d.*) schmerzhaft;
s. aandoen schmerzlich berühren. **smartelijk-
heid**, v. Schmerzlichkeit, Schmerzhaftigkeit, *vgl.*
smartelijk. **smarteloos** schmerzlos.
smarten, h. schmerzen, Leid tun, betrüben, *vgl.*
smart; (*schp.*) schmarten; (*v. wonden*) nässen.
smartig wund.
smarting, v. (*v. wond*) das Nässen; (*schp.*)
Schmarting. **smartingdoek**, o. Schmartingstuch.
smash, m. (*tennis*) Schmetterball.
smeden, h. (*eig. en ook een aanslag, verraad,*
plan, verzen, nieuwe woorden) schmieden;
(*gloeiend aan elkaar s. ook*) schweißen; (*samen-
zweving ook*) anstiften, anzetteln; *vgl.* heet.
smeder Schmieder. **smederij**, v. Schmiede;
(*abstr.*) das Schmieden.
smedig (*spijzen e. d.*) gebunden, feimig, sämig;
vgl. ook smijdig.
smeedbaar schmiedbar. **smeedbaarheid**, v.
Schmiedbarkeit. **smeedbak**, m. Råschtrug.
smeedhamer, m.; ~ijzer, o.; ~kolen, mv.; ~
kunst, v.; ~stuk, o.; ~werk, o. Schmiedel-
hammer; ~eisen; die ~tohle; ~tuust; ~stüd;
die ~arbeit.
smeegruls, o. Schmiedefohlengrus.
smeelig *zie* smedig.
smeekbede, v. das Flehen, flehentliche Bitte.
smeekeling Bittende(t), Flehende(t); (*met een*
verzoekschrift) Bittsteller, Supplitant.
smeeken, h. flehentlich bitten, flehen; ik smee-
k u (om) ich bitte dich (flehentlich) (um), (*minder*
gewoon) ich flehe dich an (um); bidden en s.
bitten und flehen.
smeekerzies meekeling. **smeekgebed**, o. flehent-
liches Gebet, Flehen. **smeeking** *zie* smeebede.
smeekolen, mv. die Schmiedetohle.
smeekschiff, o. die Bittschiff, Bittgeschiff.
smeele, v. (*bot.*) Schmiele, das Schmielegras.
smeel, o. („*om te smeren*“) die Schmiere; („*vet*“)
das Fett, der Saig, der Sårmer; („*vuil*“) der Rot,
der Schmuß, der Dred; („*slaag*“) Wichte, Prügel,
Hiebe, Schmiere; iem. s. geven einem W.,
P., S., Tadenfett geben, einen durchwischen,
einem den Bundel schmieren. **smeerachtig** talg-
artig, schmierig, fettig. **smeerbaar** schmierbar.
smeerbak, m. Schmierkasten. **smeerblad**, o., ~
bloem, v. Schmalz, Schmierblume; das Fett-
fraut, die Butterfåmerwurz. **smeerboel**, m. die
Sauererei, die Schweinerei, schmutzige Wittschafft;

(*schrift, teekening e. d.*) Schmiererei, Schmier-
ratien, Sudelei. **smeerbol**, m. (*gebak*) das
Schmalzfischel, der Purzel. **smeerboom**, m.
(*bot.*) Wachsbäum, ~gagel, Kerzenbeerstrauch.
smeerborstel, m. die Schmierbürste; (*bij 't*
poetsen) die Aufstrag-, Wischbürste. **smeerbuik**,
m. Schmerbauch, Didwanst; (*ZN. ook „smul-
paap”*) Schlemmer.

smeerbus, v.; ~der; ~doos, v.; ~gaatje, o.;
~goed, o. Schmierbüchse; ~er; ~büchje (*voor*
schoenen Wischbüchse); ~loch; ~zeug.

smeerhuid, v. Schmer-, Fetthaut. **smeerinrich-
ting**, v. Schmiervorrichtung. **smeerkaars**, v.
das Talglicht, ~kerze. **smeerkaas**, v. der Schmier-
käse. **smeerkalk**, v. der Schmierkalk. **smeerkanis**,
~kees Schmier-, Schmußfünf(e), ~hammel.
smeerklier, v. Talgdrüse. **smeerkous**, v. (*eig.*)
der Schmierbodt; (*fig.*) zie smeerlap (*fig.*).

smeerkruid, o. zie bremraap en smeer-
wortel. **smeerkwast**, m. die Schmierkwast;
met den s. loopen fuchschwänzen, einem
um den Bart gehen. **smeerlap**, m. (*eig.*)
Schmierlappen; (*fig.*) Schmier-, Schmußfünf(e),
~hammel, Schweinigel; (*„slecht mensch”*)
Schuft, Lump, Hundesott. **smeerlapperij**, v.
Schmiererei, Sauerei, Schweinerei; (*ook tegenst.*
v. iets v. waarde) der Dreck, der Quart.

smeerling, m. (*visch*) die Schmierle, die Moor-
grundel, Schlammbeißer.

smeermiddel, o.; ~olle, v.; ~pijp, v.; ~poe(t)s,
v.; ~pot, m.; ~prop, m. Schmiermittel; das
~öl; das ~rohr (*fig. zie ~lap*); der ~fünf
(*enz. zie ~lap en vgl. Piet*); ~topf; ~pfropfen.

smeerpuist, v. Talg-, Fettpustel. **smeersel**, o.
Schmiermittel, die Schmiere, die Salbe. **smeer-
steen**, m. Schmierstein; Talg-, Spedstein.
smeervet, o. Schmierfett. **smeervlek**, v. der
Schmier-, Schmußfleck. **smeewortel**, v. Wall-
murz, der (das) Beinwurz. **smeerzalf**, v. Schmier-
smeet, m. Wurf. ~ [salbe].

smelleken, o. (*vogel*) der Merlin, Stein-, Blau-,
Zwergfalke.

I. **smelt** (*visch*), v. der Sandaal.

II. **smelt** (*smeltling*), m. das Schmelzen, die
Schmelze.

smeltbaar [schmelzbar].

smeltbaarheid, v.; ~bak, m.; ~buis, v.; ~
draad, m. Schmelzbarkeit; ~trog; das ~rohr;
~draht.

smelten, h. en z. [schmelzen; (rauw) vet s.
Fett aufschmelzen, auslassen; *vgl. boter*,
gesmolten; (in Tränen) zerfließen; (*met*
„doen smelten” ook) rennen; *zie ook zon.*

smeltend [schmelzend (*ook v. klanke e. d.*)].
smelter Schmelzer. **smelterij**, v. Schmelz-
hütte, Schmelzerei, Gieherei.

smeltglas, o.; ~hard, m.; ~hitte, v.; ~huis, o.;
~ijzer, o.; ~ing, v. Schmelzglas (der Schmelz);
~herd; ~hitte; die ~hütte; ~eisen (*gesmolten*
Flußeisen); ~ung.

smeltingshitte, ~warmte zie smelt...

smeltketel, m.; ~kleurstof, v.; ~kroes, m.;
~lepel, m.; ~oven, m.; ~punt, o. Schmelz-
kessel (Gießkessel); ~farbe; ~tiegel; ~löffel;
~ofen; der ~punt.

smeltstop, m. Sicherungstöppel.

smelttemperatuur, v.; ~trog, m.; ~warmte, v.;
~zekering, v. Schmelztemperatur; ~trog;
~wärme; ~sicherung.

smeren, h. (*machine, raderen, boter op 't brood*,
zich de keel, iem. de handen) schmieren; (*machine-
deelen e. d. ook*) ölen; (*Schmte*) wischen; (*met*
traan of vet) schmieren; (ein Butterbrot) streichen,

[schmieren; iem. den rug, de ribben s. einem
den Buckel schm., salben; (*„knoeien, kladden”*)
schmieren, subeln; 'm sm. sich drücken, sich aus
dem Staube machen, austreiben, abtschieben, sich
dünn machen u. a.; (*'t gaat*) als gesmeerd
wie geschmiert, wie gehext, wie nach Bloten; sm.
(*ZN. ook „slampampen”*) schlemmen, praßen;
vgl. hand, honig.

smergel, v. der Schmirgel.

smergelen, h. schmirgeln.

smerig [schmierig, schmußig, tottig; (*„stordig*,
leelijk”) schlampig; (*„onfatsoenlijk”*) schmußig,
unflätig, schlüpfrig; (*„vies”*) dreckig, schmußig;
(*„voordeelig”*) fett; een s. zaakje ein schmie-
riges, faules Geschäft, — eine schmierige, faule
Geschichte. **smerigheid**, v. Schmierigkeit,
Schmußigkeit usw., *vgl. smerig.*

smering, v. Schmierung, Ölzung, *vgl. smeren.*

smeris Polyp, Pus, Dedel, die Plempe; op
s. staan (*brg.*) Schmiere stehen (*„den Aufpaffer-
machen”*).

smerlijn, m. (*vogel*) Merlin, Schmerl, Lerchen-
falke.

smerrie, v. (*brg.*) das Heu, der Tee (der „Tabak”).

smerrietje, o. (*brg.*) der Schmodfiod (die
„Zigarre”).

smert zie smart.

smet, v. der Fled; (*meest fig.*) der Matel, der
Schandfled; zonder s. unbeslekt, mafellos;
een s. op iem. werpen einem einen W. anheften;
dat werpt een s. op zijn naam das ist ein W.
an seinem Namen; van vreemde s. ten vrij
unberührt von fremdem Geist; *vgl. aanwrijven.*

smetsen (*ZN.*), h. schmagen.

smetsstof, v. der Aufstufungsstoff. **smeteloos**
rein, fledenlos, unbeslekt, mafellos. **smeteloos-
heid**, v. Reinheit usw., *vgl. smeteloos.*

smetten, h. (*intr.*) schmagen, fleden; (*tr.*) (be-
fleden, beschmagen).

smettig leicht schmagend. **smetziekte**, v. An-
stufungs-, Infektionstrantheit.

smeulz zie smedig.

smeulen, h. schwelen, glimmen; er smeult iets
(*fig.*) es glimmt unter der Asche, es ist etw.
im Werke; (nat hout) smeult schwelt; 't smeult
overal es glimmt überall; de puinhoopen s.
nog es glimmt noch unter den Trümmern, die
Trümmer rauchen noch.

smid Schmied; de s. van zijn eigen fortuin
seines Glüdes Schmied; spelen als een s.
spielen wie ein Schuster.

smidsambacht, o.; ~baas; ~beitel, m. Schmie-
delhandwerk; ~meister; ~meißel.

smidse, v. Schmiede.

smidsgereedschap, o.; ~hamer, m.; ~jongen
(~knecht) Schmiedegerät; ~hammer; ~
gefell.

smidskar, v. (*mil.*) Selbstschmiede.

smidskolen, mv.; ~oven, m.; ~tang, v.;
~vuur, o. die Schmiedefohle (Sing.); das
~feuer (die esse); ~gange; ~feuer.

smidswagen, m. Selbstschmiede.

smidswerk, o.; ~werkplaats, v. (~winkel, m.)
die Schmiedearbeit; ~werfstaat (~werfstatte).

smiecht Schuft, Lumpentier, Hundesott.

smient, v. Pfeifente.

smiezen iem. in de s. hebben einen durch-
schauen; iets in de s. hebben den Braten
riechen, etw. wittern, merken; dat loopt in de
s. das wird gemerkt, gesehen.

smijdig geschmeidig, biegsam, schmiegzaam; *vgl.*
smedig. **smijdigheid**, v. (Ge)Schmeidigkeit
usw., *vgl. smijdig.*

smijt, v. (*een schepstouw*) Schmeite.
smijten, h. schmeißen; met 't geld s. das Geld zum Fenster hinauswerpen, das Geld mit vollen Händen ausstreuen; (*v. paarden*) (hinten)-auschlagen.
smijting (Z.N.), v. Tracht Prügel.
smikkelen, h. schnabulieren, schmaufen, prepeln, mampfen.
smodderen, h. („*plassen*“) manſchen; („*knoeien*“) ſhmieret, ſubeln.
smoedig ſchmuſig, ſchmuddelig.
smoel, m. das Maul, Schnabel, die Schnute; hou je s. halt's Maul, halt die Preſſe; iem. op zijn s. slaan einem in die Preſſe hauen.
smoeltje, o. Schnütchen, Läröchen; der Fraß, die Fraße. **smoelwerk**, o. Maul, Mundſtück, Mundwert; („*gezicht*“) die Fraße, die Schnauze.
smoesie, **smoesje**, o.: dat is een s. das ſind faule Fiſche, Flaufen; iem. een s. wijs maken einem einen blauen Dunſt vormachen, einem etw. vorſafeln: een s. bedenken ein Märchen, eine Ausrede, Ausflucht bedenken, erſinnen.
smoezelig ſchmuddelig, ſchmuſig.
smoezelen, h. ſchmuddeln, ſchmuſen.
smoezen, h. flüſtern, tuſcheln.
smok, v. (*gwsl.*) („*zoen*“) der Schmaß(er).
smoken, h. ſchmauchen, qualmen, rauchen.
smoker Schmaucher, Raucher.
smokerig rauchig, qualmig.
smoking, v. der Smoting, die Abendjade; in s. im Sm.; zich in s. kleeden ſich in Sm. kleiden.
I. smokkel, m. Schmuggel, die Schmuggelei, *vgl.* slukkerij.
II. smokkel (Z.N.), m. Staub, Sprühregen.
smokkelaar Schmuggler, Schleichhändler, Paſcher. **smokkelarij**, v. Schmuggelei, der Schleichhandel, Paſcherei.
smokkelen, h. ſchmuggeln, Schleichhandel treiben, paſchen, ſchwätzen; (*bij 't ſpel, in school e. d.*) mogeln, ſchummeln.
smokkelgoed, o.; ~handel, m.; ~waar, v. die Schmuggelware (die Schleichware); ~handel (Schmuggel, die Schmuggelei); ~ware (Schleichware).
smokkelpapier zie ſpek papier tje. **smokkelschip**, o. Schmuggelſchiff, der Schmuggler.
smook, m. Schmauch, Qualm, Rauch.
I. smoor: de s. inhebben bitterböſerlaune, verärgert, ganz ärgerlich (mürrifch) ſein.
II. smoor voor smoorlijk.
III. smoor (Z.N.), m. Dunſt, Nebel, Dampf, Rauch.
smoordronken ſternhagelvoll, betrunken (beſoffen) wie ein Schwein (wie eine Kanone, wie eine Unte), ſchwer (fürchterlich, total, kanniba-liſch, beſtialifch, ſchweinemäßig) beſoffen (betrunken). **smoorheet** erſtickend (zum Erſticken) heiß. **smoorhitte**, v. erſtickende Hitze, Schmor-hitze. **smoorklep**, v. (*mch.*) Droffelklappe, das Droffelventil. **smoorkuil** zie moordkuil. **smoorlijk**: s. verliefd (op) ſterblich verliebt (in, Aff.), verſchollen (in, Aff.).
smoorpan, v. Schmorpfanne, ~topf. **smoorpot** zie doofpot. **smoorpoel**, v. (*rd.*) Droffel(spule). **smoorpoelkoppeling**, v.; ~versterking, v.; ~werking, v. Droffelkopplung; ~verſtärkung; ~wirkung.
smoorvol zum Erdrüden voll, *vgl.* stampvol.
smoorvonk, v. der Löſchfunte. **smoorweerstand**, m. (*el.*) Droffelwiderſtand.
smoren, h. erſticken; (*spijzen*) ſchmoren; (*benzine, gasteoer, motor e. d.*) (ab)droffeln; ('t is hier) om te s. zum E. (heiß); s. van dorst vor Durst

vergehen; met gesmoorde stem mit erſtitter, (*minder sterk*) gebämpfter Stimme; (in Reim) e.; (eine Sache) vertuſchen; de diskussie s. die Debatten unterdrücken; **sm.** (Z.N. ook) neblig ſein; rauchen.
smoring, v. Erſtickung; das Schmoren; Droſſelung; *vgl.* smoren.
smous, m. (*hand*) Pudel, (*een kleine*) Affen-pincher; (*good*) Jude, Mäuſchel.
smousen, h. betrügen, (be)ſchummeln; ſchachern.
smoushand, m. Pudel.
smout, o. Schmalz; (*typ.*) die Atzidenz, die Nebenarbeit. **smoutachtig** ſchmalzig. **smoutdrukker** Atzidenzdrucker.
smouten, h. ſchmalzen.
smoutwerk, o. (*typ.*) die Atzidenzarbeit.
smoutzetter (*typ.*) Atzidenzſetzer.
smuigen, h. ſich güttlich tun, naſchen.
smuiger Schleicher, Ductmäuſer; Näſcher, Naſcher.
I. smuik: ter s. heimlich, verſtohlen.
II. smuik (Z.N.), v. der Rebel.
smuk, m. Schmuck.
smukken, h. ſchmücken; gesmukt geziert.
smul, v. („*schort*“) Schürze; aan de s. zijn ſich güttlich tun, ſchmaufen. **smulbaard**, ~broer Feinſchmecker, Ledermaul, Schlemmer.
smullen, h. ſchmaufen, ſchnabulieren, ſich güttlich smullen zie smulbaard. [tun.
smullig ſchmuddelig, ſchmuſig.
smulpaap zie smulbaard. **smulpartij**, v. der Schmaus, Gaſterei, Schlemmerei.
smurrie, v. Schweinerei, der Dred; (*brg.*) zie smerrie.
Smyrna, o. Smyrna. **Smyrnaasch** Smyrnaer, Smyrna... **Smyrna-tapijt**, o. der Smyrna-teppich.
snaal, m. Gewinn, Profit; zijn s. maken ſeinen Schnitt machen.
snaaien, h. (*heimelijk*) ſtibigen, ſapern, maufen, mopfen, ſtemmen; (*anders*) gewinnen; hij snaait ze er macht ſeinen Schnitt.
snaak („*grappemaker*“) Spaßvogel, Poſſen-reißer, („*guil*“) Schalk; rare, vreemde s. jonder-barer, merkwürdiger, ſchnurriger Raaz; looze s. loſer Vogel, Schelm; zeg eens s. du, guter Freund, du Schalk; vroolijke s. luſtiger Bruder, Bruder Luſtig. **snaaks(ch)** („*guil*“) ſchelm-iſch, ſchalkhaft; („*grappig*“) drollig, ſpaßhaft, tomiſch. **snaakschheid**, v. Schalkhaftigkeit, Schelmerei, Drolligkeit.
I. snaar, v. Saite; in de snaren griepen (*in*) die S. n ſchlagen; een s. aanroeren, aanslaan eine S. anſchlagen, berühren; een gevoelige s. aanroeren eine empfindliche Saite (einen ſißigen Punkt), (*grievend*) einen wunden Punkt berühren; *vgl.* haar I.
(II. snaar, v. Schwiegermutter, ~tochter, Schwä-gerin, Schnur; Kontubine; Dirne).
snaarinstrument, o. Saiteninſtrument. **snaar- overbrenging**, v. (*tech.*) der Seiltrieb. **snaar-schijf**, v. Seilſcheibe, das ~rad. **snaarwrijving**, v. Seilreibung.
snaabel, **snaaber** (Z.N.), m. Schnabel.
snaablen (Z.N.) h. ſchnattern.
snakerig zie snaaks(ch). **snakerigheid**, v. Spaßhaftigkeit uſw. zie snaakschheid. **sna-kerij**, v. der Spaß, Poſſenreißerei; (*th.*) der Schwant, Schnurre, Poſſe.
snakken, h. ſich ſehnen, ſchmachten, lechzen, *vgl.* smachten; naar adem s. nach Atem ringen, nach Luft ſchnappen; (Z.N.) ſchluchzen.
snap, m. Schnapp; („*gesnap*“) das Geſchwäg; in een s. im Au, im Handumdrehen; *vgl.* ha.p.

snapachtig [schwachhaft, geschwächig, flach], [schlechterhaft. **snapachtigheid**, v. Schwachhaftigkeit usw.

snaphaan, m. die Musfete, das Gewehr; („roover“) Schnapphahn, Wegelagerer.

snappen, h. (*met den mond vooral*) schnappen; (nach etw.) schn., ha[s]chen; iets s. (*gew.*) etw. erwischen, (er)ha[s]chen, (*ook wel*) etw. (er)schnappen; („aan den haak pikken“) erangeln; („betrappen“) ertappen; („begrijpen“) fapieren, begreifen, fassen; („babbelen“) plaudern, schwatzen, schnattern; snap je? fapiert? ik heb 't gesnapt ich hab's weg, hab'(s) fapiert; ik snap er niets van das verfehe ich durchaus nicht; ('t slot) snapt schnappt.

snapper Plauderer, Schwäßer, Schnatterer.

snapperij, v. Geplauder usw.

snaps, m. („drank“) Schnaps; („praatjes“) Geplauder; veel s. hebben viel plaudern, schwagen.

snapster Schwägerin, Plaudertafche, Plapperliefe, das Plapper-, Schnattermaul. **snapzucht**, v. Geschwächigkeit, Schwach-, Plapperhaftigkeit.

snaremaker; ~sleutel, m.; ~speeltuig, o.; ~spel, o. Saitenmacher; ~schlüssel; ~instrument (~spiel); ~piel.

snars: geen s., zie geen sikkepit.

snater, m. das Maul, das Mundwert, das Mundhüt, Schnabel; hou je s. i. hält den S., das Maul, die Klappel wat heeft ze een s. i. die hat (aber) ein Mundhüt., Mundw. i. ('t is) een s. ein Schnattermaul. **snateraar** Schnatterer. **snaterachtig** [schlechterhaft. **snaterbek**, m. das Schnattermaul, die ~tafche. **snaterende**, v. Schnatterente.

snateren, h. (*eig.*) [schnattern; (*fig. ook*) plappern, schwagen.

I. snauw, m. An[s]chnauzer; iem. een s. geven einen an[s]chnauzen, anfahren; *vgl.* grauw II.

II. snauw (*schip*), v. Schnauze.

snauwachtig bar[s]ch, bi[s]tig, bärbeißig.

snauwen, h. (einen) an[s]chnauzen, anfahren; hij snauwt maar er [s]chnauzt einen immer an.

snauwer Grobian, Bärbeißer. **snauwerig** zie snauwachtig.

snavel, m. Schnabel; *vgl.* ook snater. **snavelbeet**, m. Schnabelbieb. **snaveldier**, o., ~otter, m. Schnabeltier. **snavelkrokodil**, m. das Rüssel-, Schnabelkrokodil, der Gavia. **snavel-snel** [schwach-, plapperhaft, geschwächig; (*subst.*) das Schnattermaul, die ~tafche. **snavelvormig** [schnabelförmig.

snabel(be), v. Schnabel (*i. a. b.*).

snebschoen, m. Schnabel[s]chuh.

sneede, snee, v. ('t snijden, wond, insnijding, snit, v. een boek, v. een glazemakersdiamant) der Schnitt; (*plak brood, vleesch e. d.*) Schnitte, Scheibe; (*scherp v. mes e. d.*) Schneide, Schärfe; s. over 't gezicht Hieb- und Schmarre (*dat ook 't litteken*); iem. een s. in 't gezicht geven (*eig.*) einem eine Schmarre durchs Gesicht hauen, (*fig.*) einem eine bittere Pille zum Schluden geben; een s. door den neus krijgen eine Nase bekommen; gulden s. goldener Schnitt; ter s. komen zur rechten Zeit, (e)rade recht kommen; ter s. zijn (*v. een opmerking bijv.*) gut angebracht, recht passend sein; (*Z.N.*) ('t bier is) van snee trintbar; *vgl.* oor, verguld e. a.

snedig: s. e. opmerking zutreffende, gut angebrachte, wichtige, scharfsinnige Bemerkung; s. antwoord [schlagende Antwort. **snedigheid**, v. Schlagfertigkeit.

snee zie snede.

sneep (*een visch*), m. die Nase, Schwarzbauch.

I. snees, o. die Steige, die Stiege, 20 Stüd.

II. snees, m. (*br.*) Schärfer („Fehler, der Gefohlones anfauff“).

sneeife, o. Schnittchen usw. *vgl.* snede.

sneeuw, v. der Schnee; *vgl.* z. o. n. **sneeuwachtig** [schneelig; [schneehüch.

sneeuwbaan, v.; ~bad, o.; ~bal, m. Schneebahn; ~bad; ~ball (*ook plant, gebakje, verkoopwijze en ~balcollecte; gebakje ook Windbeutel*).

sneeuwbalcollecte, v. Schneeballkollekte.

sneeuwballen, h. (sich) [schneeballen, (mit) Schneebälle(n) werfen.

sneeuwballetje, o.; ~bank, v.; ~berg, m.; ~bes, v. Schneebällchen (Gläschen Branntwein mit Zucker); (*wolk*) ~wolke (*opgewaarde sneeuw* ~wehe); ~berg; ~beere.

sneeuwblank; ~blind [schneeweiß; ~blind.

sneeuwblindheid, v.; ~bloem, v.; ~bril, v.; ~bul, v.; ~druk, m. Schneebblindheit; ~blume (das ~glöschjen); ~brille; das ~gestöber (der ~schauer); ~drud.

I. sneeuwen, h. [schneien (*ook fig.*).

II. sneeuwen, *adj.* [schneedeckt; [schneelig, [schneemeiß; Schneee...

sneeuwfiguur, v.; ~gans, v.; ~gebergte, o.; ~gezicht, o.; ~gors, v.; ~grens, v. Schneefigur; ~gans; ~gebirge; die ~ansicht (die ~landschaft); ~ammer (Berg-, Eisammer); ~grenze.

sneeuwhaas, m.; ~helling, v.; ~hoen, o.; ~hoop, m.; ~horde, v. Schneehase; ~halbe; ~huhr; ~haufe; ~hürde.

sneeuwig [schneelig.

sneeuwjacht, v.; ~kleed, o.; ~klokje, o. das Schneetreiben (das ~gestöber); die ~dede; ~glöschjen.

sneeuwklomp, m.; ~kop, m.; ~kristallen, mv. Schneeklumpen; die ~suppe; ~triftalle.

sneeuwlaag, v.; ~lawine, v.; ~linie, v.; ~lucht, v.; ~maand, v. Schneeschicht; ~lawine; ~linie (~grenze); ~luft; der ~monat.

sneeuwman; ~massa, v.; ~mat, v.; ~mees, v. Schneemann; ~masse; ~schu[m]matte; ~meffe.

sneeuwmodder, v.; ~musch, v.; ~muur, m. der Schneeschlamm; der ~spring (~ammer); die ~wand.

sneeuwopruimer; ~ploeg, m.; ~pop, v.; ~roos, v. Schneeschaufler; ~pflug; der ~mann; ~rofe (der Almetrauf[s]; (*ook*) der Schneeball).

sneeuwschaats, v.; ~schepper; ~schoen, m.; ~schop, v.; ~storm, m. der Schneeschuh (der Stf); ~schaufler; ~schuh (Stf); ~schaufel (~schippe); ~sturm.

sneeuwuil, m.; ~val, m.; ~verstuiving, v.; ~vink, m.; ~vlaag, v. die Schneeeule; (*wil de lucht*) ~fall (*v. d. bergen* ~sturz); ~vermehung; ~fink; das ~gestöber (der ~schauer).

sneeuwvlok, v.; ~vlokkboom, m.; ~vogel, m.; ~water, o. Schneeflake; ~fledendaum; ~vogel (die ~ammer); ~wasser.

sneeuwwit [schneeweiß. **Sneeuwwitje**, o. (S)neewittchen. **sneeuwwoik**, v. Schneewolke. **sneeuw-worm**, m. Schneewurm.

sneezen, h. (*olk.*) [schadern; (*br.*) [schärfen („Gefohlones anfauff“).

snekrad, o. Schneedenrad.

snel (*alg.*) [schnell, („zonder dralen“) geschwind, (*getuigend v. levendigheid v. geest of gemeed, vlog*) ras[s]ch; („in haast“) [schleunig; (Puls) [schnell; s. recht [schnelle Rechtsprechung; s. le omzet ras[s]cher Umsatz; *vgl.* leugen. **snelbleek**, v.

Schnellbleiche. **sneldicht**, v. Epigramm, Sinn-
gedicht. **sneldichter** Epigrammatist. **sneldienst**,
m. Schneldienst. **snelheid**, v. Geschwindigkeit,
Schnelligkeit.
snelheidsdiagram, o.; ~graad, m.; ~meting, v.
enz. Geschwindigkeitsdiagramm; ~grad; ~
meting uzw.
snelkoker, m. Schnellkocher.
snellen, z. eilen.
snelloopend schnelllaufend.
snellooper, m. Schnellläufer.
snelpers, v.; ~post, v.; ~rekenaar; ~schrift, o.
Schnellpresse; ~post; ~rechner; die ~schrift
(die Stenographie).
snelschrijver; ~soldeer, o.; ~teekenaar Schnell-
schreiber (Stenograph); ~lot; ~maler (~
zeichner).
sneltocht, m. (v. *Dajaks*) die Ropfiagd.
sneltrein, m.; ~varende boot, v.; ~verbinding,
v.; verkeer, o.; ~vervoer, o. Schnellzug;
(Eilzug); ~dampfer; ~verbinding; der ~verkehr;
der ~transport.
snelvlotend reisend, schnellfliegend.
snelvoetig; ~vurend schnellfüßig; ~seuern.
snelvuur, o.; ~vuurgeschut, o.; ~vuurkanon,
o.; ~waag, v. Schnellfeuer; ~feuergeschütz;
die ~feuerkanone; ~waage.
snelwerkend schnellwirkend. **snelzield** schnell-
legend. **snelzeiler**, m. Schnellzeiler.
snepper, m. Schnäpper.
snerken, h. brüßeln, bräteln.
snerpen, h. (*wind e. d.*) schneiden; (*wonde*)
brennen; s. d. geluid schneidender Laut.
snert, v. Erbsensuppe; 't lijkt wel s. das
ist ja (ein) Quarf; (dat is) s. dummes Zeug!
Unstun! Quatsch!
snertkerel trauriger Kerl, Jammerlappen.
sneu unangenehm, schade; s. kijken enttäuscht,
verdußt dreinschauen.
sneukelen (Z.N.), h. nachten.
sneuvelen, **sneven**, z. fallen, bleiben, umkommen.
snib(be), v. schnippisches, bissiges Mädchen, schn.,
bissig. Frauenzimmer; 't is een s. die ist aber
schnippisch! **snibbig** schnippisch, bissig. **snibbigheid**,
v. schnippische Art, schnippisches Wesen, Bissig-
keit; ik houd niet van die s. ich mag diese
schnippischen Leute nicht.
snijbank, v. (v. *kuisper*) Schneidebant; (*voor-
hakstroo*) Schneidelade. **snijbeen**, o. Papiermesser,
Falzbein. **snijbeitel**, m. Schneidestahl. **snij-
bloem**, v. Schnittblume.
snijboon, v.; ~bord, o. Schneidebohne
(Schnittbohne; rare ~boon zie snijer); ~brett.
snijden, h. schneiden; („*kastreren*“) kastrieren;
(„*azetten*“) prellen, schinden; (twee lijnen) s.
elkaar schn. einander; in steen s. (//); in hout
s. (*figuren wilsnijden*) in Holz schnitzen, („*gra-
veeren*“) in Holz schn.; iem. van den steen s.
einem den Stein schn.; zich in zijn vinger s.
sich in den Finger schn.; zich in de vingers s.
(*fig.*) sich die Finger verbrennen; 't snijdt me
in 't lijf es schneidet, grimmig mir im Leibe;
als uit zijn gezicht gesneden ihm wie aus
dem Gesicht (den Augen) geschnitten; *vgl.* hout,
mes, stuk I en II, *ziel e. a.*
snijdend schneidend. **snijder** Schneider, *vgl.*
snijer. **snijdersbeenen**, mv. Schneiderbeine,
F-Beine.
snijders..., zie kleermakers...
snijdervogel, m. Schneidervogel.
snijdiamant, m. Schneidestamant.
snijding, v. das Schneiden; (*moetk.*) der Schnitt;
(in 't lijf) das (Leib)Schneiden, das Bauch-

grimmen; (*in 't vers*) Zäsur, der Einschnitt.
snijdsel, o. das Schnitzel; ausgechnittene
Figur; (*haksel*) Häcksel.
snijer; rare s. sonderbarer Raub, wunderlicher
Heiliger, pugige Krute.
snijijzer, o. Schneideeisen, die ~kuppe. **snij-
kamer**, v. der Sektionsaal; anatomisches
Theater. **snijkunst**, v. (*chir.*) Anatomie; (*in
hout e. d.*) Schnitzkunst. **snijkussen**, o. (*tech.*) die
Schneidebade. **snijlijn**, v. Schnittlinie, schnei-
dende Linie. **snijlook**, o. der Schnittlauch.
snijmachine, v.; ~mes, o.; ~plank, v. Schnei-
delmaschine; ~messer (Schnittmesser; *voor beeld-
werk* Schnitzmesser); das ~brett.
snijpunt, o. der Schnitt-, Durchschnittpunkt.
snijsla, v. der Schneidesalat. **snijtafel**, v. der
Geziertisch.
snijtaand, m.; ~tap, m.; ~vijl, v. Schneidel-
zahn; ~bohrer (Gewindebohrer); ~feile.
snijvlak, v. (*moetk.*) Schnittfläche; (v. *schaar*)
Schneidefläche.
snijwerk, o. (*abstr. en knkr.*) die Schnitzerei,
die Schnitzgalei, die Schnitzarbeit; (*knkr. ook*)
Schnitzwerk. **snijwerktuig**, o. Schneidewert-
zeug. **snijwonde**, v. Schnittwunde.
I. **snik**, m. Schluchzer; de laatste, jongste s.
der letzte Atemzug (Hauch); den laatste s.
geven die Seele (den letzten Atem) aushauchen,
den Geist aufgeben.
II. **snik**, v. (*binnenschip, gwt.*) Schnigge,
Schnit.
III. **snik**, *adj.* hij is niet (goed, recht) s. er ist
übergeschnappt, nicht (recht) bei Troste, *vgl.*
pluis III.
snikheet zum Ersticken heiß, erstickend heiß.
snikken, h. schluchzen.
snip, v. Schnepfe; zoo dronken als een s.
bezecht (betrunken, besoffen) wie eine Unte,
wie eine Kröte.
snippejacht, v. Schnepfenjagd, der ~fang.
snippen zie snippen.
snipper, v. (v. *papier, linnen e. d.*) das Schnitzel,
der (das) Schnitzel, das Schnitzel; (v. *orangeschild*)
das Pomeranzenschnitzel. **snippelaar** Schnitzler,
Schnitzler. **snipperecht** heimlich.
snippen, h. schnippeln, schnipseln, schnitzeln.
snipperjacht, v. Schnitzeljagd. **snipperkoek**, m.
Schnitzel, Streufestuchen. **snippermand**, v. der
Papiertorb. **snippertje**, o. („*kleinigheid*“)
Pünktchen; *verder* = snipper, *zie dit*. **snipper-
uur**(tje), o. verlou(e)ne Augenblicke (Pl.), die
Müßestunde. **snipperwerk**, o. die Tändelei,
Spielwerk, läppisches Getue.
snipsnaarderijen, mv. der Arimsstrams, Rinter-
lichchen (Pl.), Schnurrpfeifereten (Pl.), der
Zirlefang.
snip-snap, o. (*een spel*) Schnipp Schnapp Schnurr.
snit, v. der Schnitt, der Zuschnitt, die Fassung;
naar den laatste s. nach der letzten, neuesten
Mode.
snob, m. Snob, Gef.
snobbisme, o. der Snobbismus.
snoeftaal, v. zie snoeferien.
snoelen, h. beschneiden, („*dunnen*“) (aus-
pußen, („*korten*“) stutzen; (*geld*) (ab)tippen, be-
schneiden.
snoeler (Baum)Pußer, Beschneider; (v. *geld*)
Ripper (und Wipper). **snoeihout** abgesehnittenes,
abgekapptes Holz. **snoeing**, v. das Pußen, das
Beschneiden, das Stutzen, *vgl.* snoeien. **snoei-
mes**, o. Baum-, Gartenmesser, die Sappe.
snoeischaar, v. Garten-, Baumschere. **snoeisel**,
o. abgesehnittene Zweige, Ab schnitzel (Pl.).

snoeitang, v. Baumfchere. **snoeitijd**, m. die Befchneidezeit.

snoek, m. Necht; een s. vangen (*ir.*) ins Waſſer fallen; (*bij 't roeien*) trebfen. **snoekbaars**, m. Sander, Hechtbarſch. **snoekblad**, o. (*bot.*) Pfeiltraut; (*ook*) die Teichroſe.

snoeke/bek, m.; **~haak**, m.; **~kop**, m. das Hecht/maul; die **~angel**; **~topf**.

snoep, m. die Räfcherei, das Raſchwert. **snoepachtig** raſchhaft, genäſchig. **snoepachtigheid**, v. Raſchhaftigkeit. **snoepeenten**, mv. das Raſchgeid.

snoepen, h. raſchen.

snoeper Räfcher, Raſcher; oude s. (*scherts.*) alter Sünder. **snoeperig** niedlich, reizend, fein; **ook** = snoepachtig, *zie dit*. **snoeperigheid**, v. Niedlichkeit, der Reiz. **snoeperij**, v. Räfcherei, das Raſchwert, Süßigkeit. **snoepertje**, o. (*eig.*) kleiner Raſcher; (*fig.*) der Liebling, Herzchen, Schächchen. **snoepgoed**, o. Raſchwert, die Räfcherei. **snoepig** *zie* snoeperig. **snoeplust**, m. die Raſchluit, die Genäſchigkeit. **snoepreijſe**, o. Bergnügungsreife, der Ausflug, die Spritfabrik, die Spritour. **snoepſch** *zie* snoepachtig. **snoepſter** Räfcherin.

snoepſtafel, v. (**~winkelje**, o.); **~zucht**, v. der Raſch/ſiſch (**~tram**); **~haftigkeit** (Genäſchigkeit).

snoer, o. die Schnur; s. paaren Perlenſchnur; aan een s. rijgen auf (an) eine S. reißen; hij heeft ze aan zijn s. er hat ſie am Schnürchen, die folgen ihm blindlings.

snoeren, h. ſchnüren; iem. den mond s. einem den Mund ſtopfen (verbieten), einem Schweigen auferlegen; de kritiek den mond s. (*ook*) die Kritik droffeln.

snoer/oog, o.; **~pendel**, m.; **~schuifpendel**, m. die Schnur/öſe; das **~pendel**; das **~zugpendel**.

snoes, m. Liebling, das Herzchen, das Ruppchen, das Butſchen; das Schnudelchen, das Schnutefen, Schnuds; een s. van een hoedje ein reizendes Hütchen; **ook** = snoeshaan, *zie dit*; *vgl.* snoesje.

snoeshaan: rare s. ſonderbarer, ſchnurriger Kauz, wunderlicher Heiliger, ſonderbares Beſted, pußige Krute; vreemde s. fremder Vogel.

snoesje, o. Schnudelchen, Schnutchen; *verder* = snoes, *zie dit*.

snoet, m. die Schnauze, das Maul, die Schnute; (*„gezicht”*) die Schnauze, die Fraße. **snoetje**, o. Schnäuzchen uſw., *vlg.* snoet; aardig s. hübsches Schnütchen (Schnutchen), Lärochen.

snoeven, h. prähen, aufſchneiden, fluntern, renomtieren.

snoever Prähler, Aufſchneider, Flunterer, Renommift. **snoeverij**, v. Prahlerei, Aufſchneiderei, Fluntererei, Renommage.

snoezig (ſchnud(e)lig, ſchnud(e)rig; (*„snoeperig”*) reizend, fein.

snok (Z.N. „ruk”), m. Rud.

snol, v. Dirne, Schnepfe, Schneppe.

snood niederträchtig, frevelhaft, boſhaft, ſchändlich, verrucht; de s. e mammon der ſchöde Mammon. **snoodaard** Böfewicht, Frevler, Verruchte(r). **snoodheid**, v. Niederträchtigkeit, Niedertracht, Boſheit, Verruchtheit.

snor, v. der Schnurr-, Schnauzbart; (*v. kat*) der Bart; (*rijtuig*) Rumpellaſten, Beiwagen; (*vogel*) der Uferrohrjäger; **ook** = roes (*„bedwelming”*).

snorbaard, m. Schnurr-, Schnauzbart; (*v. kat*) der Bart; oude s. alter Haudegen, Eiſenreſſer. **snorband**, m. die Schnurrbartbinde.

snorder, m. Einzler.

snoerkachtig dramatiſierend, flunterhaft, bombantiſch, ſchwülftig.

snorken, h. (*in den slaap*) ſchnarchen; *verder* = snoeven, *zie dit*.

snorker Schnarcher; *verder* = snoever, *zie dit*.

snorkerij *zie* snoeverij. **snorktaal**, v. Prahlerei uſw. *zie* snoeverij; **ook** prahlertiche Reden.

snorrebaard *zie* snorbaard. **snorrobot**, o. der Schwirrnocken, *zie* hor II. **snorrekop**, m. die Battaffe.

snorren, h. (*v. insekten, raderen, machines*) ſchnurren, (*wat zwakker*) ſurren; (*v. insekten, vliegende vogels, kogels, pijlen*) ſchwirren; (*v. wagens, pijlen, kogels, kachels*) laufen.

snorrepijperij, v. Schnurrpfeiferei, der Arims-trams.

snot, o. der Roß (*i. a. b.*). **snotaap**, **~bengel**, **~jongen** Roßbube, **~junge**, die **~nase**. **snotje**: iem. in 't s. hebben einen durchſchauen; iets in 't s. hebben den Braten riechen, etw. merken, wittern. **snotkoker**, m. die Naſe, das Rößhorn. **snotlepel**, m. Roßlöffel. **snotneus**, m. die Roßnaſe (*ook fig.*).

snotol (*een visch*), m. Seehaſe, Rump.

snotteren, h. roßen; (*grienen*) greiten, flennen.

snotterig roßig. **snotvisch**, m. Roß-, Schleimfiſch. **snotziekte**, v. Roßfrantheit.

snuif, v. (*snuif*) der Schnupftabaſt; de s. van iets hebben Wind von etw. bekommen haben, den Braten riechen; naar de laatste s. nach der letzten Mode; *zie* ook snuffje.

snuifelaar Schnüffler.

snuifelen, h. (*met den neus*) ſchnüffeln; (*als een hond*) ſchnuppert, ſchnüffeln; (*„zoeken”*) ſchnüffeln, ſtöbern, framen; (in alten Büchern) ſchn., ſt., tr.; altijd in de boeken s. immer die Naſe in die Bücher ſteden.

snuiften, h. ſchnüffeln; (*„snuif gebruiken”*) ſchnupfen, eine Priſe nehmen.

snuifje, o. ein klein wenig; die Modefache; 't nieuwste s. das Neueste, die neueste Neutigkeit (Mode), der letzte Schrei; een s. zout enz. *zie* snuffje. **snuifneus**, m. Schnüffler; **ook** = snuffneus, *zie dit*.

snugger geſchiet, klug, ſchlau, pfiſſig. **snuggerheid**, v. Klugheit, Schlaubheit, Pfiſſigkeit.

snuif, v. der Schnupftabaſt. **snuifdoos**, v. (Schnupf)Tabatsdoſe. **snuifje**, o. die Priſe; een s. zout, peper eine Pr., ein Rörnchen Salz, Pfeffer. **snuifklep**, v. das Schnarch-, Schnüffelventil. **snuifmolen**, m. die Schnupftabaſtmühle, die Schnupftabaſtmaſchine. **snuifneus**, m. die Schnupfnaſe, Schnupfer. **snuifpot**, m. Schnupftabaſtopf; (*spott.*) die Schnupfnaſe. **snuiftabak**, v. der Schnupftabaſt.

snuisterij, v. Rippfache, Kleinigkeit; s. een R. n. Rippes, (*koll.*) der Tand, der Flittertram.

I. snuit, m. (*alg.*) die Schnauze, das Maul, *vgl.* snoet; (*v. olifant, insekt, wild zwijn*) Rüffel; (*v. schip*) Schnabel; daar kwam een olifant met zijn s., die blies 't heele vertelselje uit ſchnippſchnappſchnaus, jezt ist die Geſchichte aus.

II. snuit, v. (*afval v. vlas, hennep*) Sede.

snuitsaap, m. Maſi, Fuchſaffe. **snuitsbrens**, v. Rüffel-, Regenbremſe. **snuitsbakje**, **~blaadje**, o. Lichtpußſchälchen, der **~teller**. **snuittig** reizend, niedlich. **snuittje**, o. Schnäuzchen; *en zie* snoetje. **snuittier**, o. Rüffeltier.

snuiten, h. ſchneuzen (*i. a. b.*); (*ook wel, vooral de kaars*) pußen; zijn neus s. ſich (die Naſe) ſchn., p.

snuiter, m. (*persoon*) Freund, Freundin, Schall; rare s. ſonderbarer, ſchnurriger Kauz, wunderlicher Heiliger, ſonderbares Beſted; (*voorwerp*) die Buß-, Lichtſchere. **snuifkever**, m. Rüffeltäfer. **snuitmot**, v. Rüffeltſchabe. **snuit-**

papegaai, m. Rüsselpapegai. **snuitschildpad**, v. Schnapp[schild]tröte. **snuitsel**, o. (abgepuhte) Lichtschuppe. **snuitsteur**, m. (visch) Scherg, Sternhausen. **snuittor**, v. der Rüsselfäfer. **snuitvormig** schnauz, rüsselförmig, vgl. snuit. **snuiven**, h. schnauben; (vsk.) begreifen, verstehen; ook = snuffen, zie dit; s. van woede schnauben vor Wut. **snuivertje**, o. kleiner Schnüffler usw., vgl. snuiver; (ook „hok“) der Schuppen. **snul** (Z.N. „sul“) Tropf. **snurken** zie snorken. **sobat** (Ind.) Freund, Kamerad. **sober** („matig“) mäßig, („eenvoudig“) einfach, („armoedig, schraal“) dürftig, ärmlich, kärglich; s. maal einfaches, frugales Mahl. **soberheid**, v. Mäßigkeit, Einfachheit usw.; (v. stijl) Einfachheit, Schlichtheit. **sobertjes** zie sober. **Sobranje**, v. das Sobranje (bulgarischer Landtag). **social** sozial, Sozial...; een s. ein Sozi(al)demokrat; sociale kwestie, wetgeving soziale Frage, Gefehgebung (Sozialfrage, ~gefehgebung); sociale politiek, wetenschap Sozialpolitik, ~wetenschap; **socialaal voor** „maatschappelijk“ zie dit en zie welvaart. **socialaristokraat**; ~demokraat; ~demokratie v. Sozialaristokrat; ~demokrat; ~demokratie. **social-demokratisch** sozialdemokratisch. **socialabel** sozialabel, gefellig, umgänglich. **socialisme**, o.; ~ist; ~istekongres, o.; ~istewet, v. der Sozialismus; ~ist; der ~istekongres; das ~istengefeh. **socialistisch** sozialistisch. **socializatie**, v. Sozialisation, Sozialisierung, Vergesellschaftung. **socializeeren**, h. sozialisieren. **socializeering**, v. zie socializatie. **socialiteit**, v. („genootschap“) Gesellschaft, Sozietät; („vereniging“) der Klub; (v. officieren) das Kasino; naar de s. gaan in der Klub gehen. **Sociniaan** Sozinianer. **sociologie** (leer van de maatschappij), v.; ~loog Sociologie; ~log(e). **Soeratisch** soeratisch. **soda**, v. Soda. **soda,bereiding**, v.; ~fabrikatie, v.; ~kraan, v.; ~kruid, o. Sodaibereiding; ~fabrication; der ~hahn; ~traut (die ~pflanze). **soda,kuip**, v.; ~water, o.; ~zeep, v.; ~zout, o. Sodaiküpe; ~wasser; ~seife; ~salz. **sodomie**, v. Sodomie. **Sodomiet** Sodomit. **sodomiet** Sodomit; Sodomiter; (scheldw.) Lump, Schuft; iem. op zijn s. geven einen durchhauen. **soebatten**, h. betteln, (flehentlich) bitten. **soebatter** Schmeichler. **soeda!** tut nichts! genug! basta! schon gut! **Soedan**, m. Sudan. **Soedanees** Sudaner, Subanese. **Soedaneesch** sudanesisch. **soedeeren** (Z.N.), h. läten. **soelaas**, o. („verzachting“) die Linderung, die Erleichterung, Souagement; („troost“) der Trost. **soemkoef**, v. (brg.) Pezetti („Polizei“). **Soendailelanden**, mv.; ~nees; ~neesch, o.; ~straat, v. Sundaileineln; ~nese; ~nesisch; ~straße. **soep**, v. Suppe; („omhaal“) (lange) Brühe, das Brimborium; („onzin“) der Quatsch; („dunne, waterige kost“) Plempe, Lort; in de s. zitten in der Patzde, in der Tinte, in der S., Brühe sitzen. **soepballetje**, o.; ~been, o.; ~blokje, o.; ~bord, o.; ~brieste, o. Suppenblöschchen; der ~knochen; die ~tafel (der ~würfel); der ~teller; die ~marke.

soepel geschmeidig, biegsam. **soepelheid**, v. Geschmeidigkeit, Biegsamkeit. **soeperig** dünn, plemperig, verwässert; (v. gereedneer e. d.) langstielig, fabe; (v. kleeren) schlottrig. **soepgroente**, v.; ~Hein; ~inrichtung, v.; ~kaartje, o. das Suppen|traut (das ~grün); ~falpar; ~anstaft (~küche); die ~marke. **soep|kotel**, m.; ~kip, v.; ~kom, v.; ~lepel, m.; ~schildpad, v. Suppen|kessel; das ~huhn; der ~napf; ~löffel; ~schildtröte. **soep|tablet**, o.; ~terrine, v.; ~uitdeeling, v.; ~vleesch, o. die Suppen|tafel (der ~würfel); ~terrine (~schüssel); ~austeilung; ~fleisch. **I. soes** (dommel), m. Dufel, Schummer; in den s. im Dufel. **II. soes** (gebak), v. der Windbeutel. **soeti**, v. (Ind.) Sutti. **soetisme**, o. der Suttiismus. **soesa(h)**, v. der Lärm, der Trubel, der Rummel; („geharrowar“) Schereret, Unannehmlichkeiten (Pl.). **soezen**, h. träumen, (hin)dämmern, dufeln, döfen, (über, Vff.) brüten. **soezer** Träumer, Schummer-, Döstopf. **soezerig** träumerisch, dufelig, dösig. **sofa**, v. das Sofa. **Sofia** Sophia, Sophie. **Sofietje** Sophiedchen, Fiedchen. **sofisme** enz. zie sophisme enz. **soi-disant** d°. (fogenannt, angeblich). **soigneeren**, h. soignieren, pflegen. **soirée**, v. Soiree, Abendgesellschaft, Abenduntersoja, v. Soja. **soja|boon**, v.; ~olle, v.; ~plant, v.; ~saus, v. Soja|bohne; das ~öl; ~pflanze; ~soße. **sok**, v. Sode, der Halbstumpf; (tech.) Muffe; op s. ken loopen (fig.) wie auf S. n gehen, sehr leise auftreten; hij zet er de s. ken in er nimmt die Beine in die Hand, macht sich auf die Soden, auf die Strümpfe; van de s. ken (vallen) in Ohnmacht fallen; iem. van de s. ken slaan einen zu Boden schlagen; oude s. alter Kracher, Mummelgreis. **sokbuis**, v. (tech.) das Muffenrohr. **sokkel**, m. Sodel. **sokkerig** dämlich, schläfrig, langsam, schlapp. **sokphouder**, m. Sodenhalter. **sokverbinding**, v. (tech.) Muffenverbindung. **sol**, v. (muz.) das Sol, das G.; (Peruaansche munteenheid ± f 2.50) der Sol. **sola**, v., solawissel, m. der Solawechsel. **soldaat** Soldat; iets s. maken etw. aufessen, auftrinten, alle machen; een flesch s. maken einer Flasche den Hals brechen. **soldaat-kommes** Soldat, Zollbeamte(r). **soldaatje**, o. kleiner Soldat, Soldätchen; tinnen s. Zimmsoldätchen; s. spelen Soldaten spielen. **soldanella**, v. (bot.) Trödelblume, das Alpenglöschchen. **soldate|bende**, v.; ~brood, o.; ~gat (schp.), o. Soldaten|schar (der ~haufe); ~drot; ~gatt (~loch). **soldate|herberg**, v.; ~kind, o.; ~kleeding, v. Soldaten|schente; ~kind; ~Heidung (~tracht). **soldate|leven**, o.; ~manier, v. Soldaten|leben; ~manier (~art). **soldatemuts** zie politiemuts. **soldate|raad**, m.; ~regeering, v.; ~rij, v.; ~rok, m. Soldaten|rat; ~regierung; das ~tum (das Militär); ~rod (bunter Rod). **soldate|school**, v.; ~stand, m.; ~taal, v.; ~volk, o. Soldaten|schule; ~stand (Wehrstand); ~sprache; ~volk (minachtend ~pad, ~gefindel).

soldatesk soldatijch. **soldateska**, v. Soldateska.
solde (Z.N.), v. der Ausverkauf.
soldeer, o. Lot, die Lôte, Lötmitte.
soldeerbaar löfbar.
soldeer|bout, m.; ~der Löt|folben; ~er.
soldeeren, h. löten.
soldeer|hout, o.; ~ing, v.; ~lamp, v.; ~naad, m.; ~pijp, v. der Löt|stiel; ~ung; ~lampe; die ~nagt (die ~stelle, die ~fuge, die Löt|nagt); das ~rohr.
soldeersel, o. Lot, die Lôte, Lötmitte.
soldeer|fang, v.; ~tin, o.; ~toestel, o.; ~water, o.; ~zuur, o. Löt|zange; ~zinn (Weich-, Zinn-|lot); der ~apparat; ~wasser; die ~säure.
soldenier (hst.) Söldner. **soldij**, v. der Sold, Löhnung; in s. nemen (l).
soldo, m. (It. *mund*) Soldo (1/20 L).
solemneel solenn, feestlich.
solemniteit, v. Solemnität, Feiertichheit.
solfatare, v. Solfatara, Schwefelgrube.
solfège, v. das Solfeggio.
solfeggeeren, h. solfeggieren, solmitfieren.
solfer zie sulfer.
soli mv. van solo, zie dit.
solidair solidarijch; zich s. verklaren sich für f. erklären; s. aansprakelijk f. haftbar; zich s. aansprakelijk stellen sich f. verbürgen; zich s. verplichten (l). **solidariteit**, v. Solidarität; der Gemein|sinn, Gemein|samteit; gemein|same, gegen|seitige Verbind|lichkeit, Gemein|haftung; geest van s. der Solidaritäts-, Gemein|geest.
solidariteitsgevoel, o. Solidaritätsgefühl, der ~sinn. **solidariteitsstaking**, v. der Solidaritäts-, Unter|stützung|streik.
solide („stevig“) solid(e); fest, haltbar; („ver|trouwenbaar“) zuver|lässig; (v. leef|wijze enz.) solid(e), ordentlich. **soliditeit**, v. Solidität; (hand. ook) Arob|t|fähig|heit.
solist Solist. **soliste** Solistin.
solistekamer, v. das Künstler|zimmer.
solitair (adj.) solitär, ein|sam; (subst.) Solitär (voor Ein|dieb|ler, ook voor einzeln gefas|ter Diamant); (spel) das Solitär, das Grillen|spiel.
sollen, h. herum|zieren, ~schleppen; (op een deken) prellen; met iem. s. einen hängeln, auf|ziehen, necken, narren, einem auf der Nase herum|tanzen, (op schandelij|ke manier) mit einem Schind|luder treiben; met een kind s. sich mit einem Kind herum|tollen, ~balgen; met zich laten s. mit sich spielen lassen, sich hängeln usw. lassen, sich auf der Nase herum|tanzen lassen.
sollicitant Bewerber. **sollicitatie**, v. (naar) Be|werb|ung (um). **sollicitatie|brief**, m. das An|mel|dungs-, Bewerbungs|schreiben.
solliciteeren (naar), h. sich bewerben (um); (Z.N. ook „informeeren naar“) sich erkundigen nach.
solmizatie, v. Solmisation.
solmizeeren, h. solmifizieren.
solo, m. das Solo (mv. Soli); (krt.) der S.; (adv.) solo. **solodanser** Solotänzer, Eintänzer.
solocisme, o. der Solözismus, der Sprach|fehler.
solo|klasse, v.; ~partij, v.; ~spel, o.; ~stem, v.; ~vlucht (lrv.), v.; ~zang, m.; ~zanger Solo|fla|se; ~partie; ~spel (die ~partie); ~stimme; der ~flug (der Allein|fl.); ~ge|sang; ~fänger.
solsleutel, m. G-Schlüssel.
solsittium, o. Solstitium, die Sonnen|wende.
solutie, v. Solutio, Löfung; (ook voor der A|b|sto|ff).
solvabel zie solvent. **solvabiliteit**, v. Sol|vabil|tät, Solvenz, Zahlungs|fähig|heit. **solvent** solvabel, solvent, Zahlungs|fähig. **solventie** zie solvabiliteit.

som, v. (uitkomst v. optelling) Summe, das Fazit; de s. van de cijfers (van een getal) die Quersumme, die S. der Ziffern; („bedrag, totaal“ ook) der Betrag; („vraagstuk“) Aufgabe, das Exempel, das Problem; in een ronde s. in runder S.; s. geld(s) S. Geldes, Geldsumme; iem. een s. uitbetalen einem eine S., einen Betrag auszahlen; vgl. eens, proef.
somatose, v. Somatose.
somber (alg. eig. en fig.) düster; (persoon, gelaat, gedachten, zwijgen e. d. ook) finster; („zwaar|moedig“) schwer|mütig; („bang makend“) un|heim|lich; s. maken verbü|stern; waarom zoo s.? warum so ver|stört? **somberheid**, v. Düs|ter|heit, Fin|ster|heit, Schwer|mut, Un|heim|lich|heit, vgl. somber.
sombrero, m. der Sombrero (breit|rand|iger Hut).
somma, v. Summe; (adv.) in Summa.
sommatie, v. Sommatio, Aufforderung, Mah|nung.
sommeeren, h. auffordern, mahnen; („samen|tellen“) summieren, zusammen|zählen.
sommige einige, manche.
sommiteit, v. Sommität, Höchst|ehen|de(r).
somtemets (Z.N.) bisweilen.
somnambule der, die Somnambule. **somnam|bulisme**, o. der Somnambulismus.
soms, somtijds, somwilen zuweilen, bisweilen, leicht; s. ... s (ook) bald, ... bald.
sonate, v. Sonate. **sonatine**, v. Sonatine.
sonde, v. 1. (med.) Sonde, Sen|trabel, der Su|cher; 2. (zm.) das Sen|f|blei.
sondeeren, h. fondieren, unter|suchen, prüfen.
sondeer|jzer, o. zie sonde 1.
sondeering, v. Sondierung, das Sondieren.
sonnet, o. Sonett.
sonnet|kran, m. Sonetten|franz.
sonoor sonor, flangoos. **sonoriteit**, v. Sonorität.
Sont, v. der Sund.
soof, m. (brg.) Soof („Gulden“).
soort, v. (alg.) Art; (volgens indeeling, vooral met 't bijden|beeld van 't bijeen|behooren) Gat|tung; (v. waren ten opzichte van de kwaa|t|eit) Sorte; (soms) bizondere s. (ondersoort) Ab|art; s. en van geld, van waren Geld|soorten, Waren|soorten, ~gat|tungen; (van de) 1e, 2de s. erster, zweiter Güte, S.; inferieure s. geringere Sorte; in s. en in Sorten, sortiert; („merk“) Marke; („slag“) Art, der Sch|lag; in zijn s. in seiner A.; een s. van planten eine A. (don) P|flan|zen, eine P|flan|zen|art; s. bij s. Sorte zu Sorte; een raar s. van menschen ein son|der|barer Men|schen|schlag; s. zoekt s. gleich und gleich ge|ellt sich gern; fijn s. (menschen) (ir.) nette Sorte; (sterker) 't is s. hoor! es ist Kanaille, Bagage, sage ich dir! (ook) die Bande! dat s.! (minachtend) solches Gelich|ter! vgl. eenig. soortelijk spe|t|ijch (sp. es Gewicht, sp. e Wärme). soortgelijk derartig, ähnlich, gleich|artig; iets s. s. Ähn|liches.
soort|genoot; ~getal, o.; ~naam, m. Gat|tungs|gen|öß; die ~gah; ~name.
soos, v. der Klub; op de s. im R.
sop, o. die Brüh; die Soße; (om in te soppen) die Lunte; („zeepsop“) Seifen|wasser; („regen“) Regen|wasser; 't ruime s. die hohe, offene See, (zm.) die Räumte; op 't ruime s. auf ho|her, auf offener See; iem. in zijn eigen s. (vet) laten gaar koken einen in seiner eignen Brüh|he|den lassen; 't is niet veel sops es ist nicht viel damit, das hat nicht viel auf sich, damit ist's nicht weit her; vgl. kool, overgieten.
Sophia, **Sophie** Sophia, Saphie.

- sophisme, o.; ~ist; ~isterij, v.; ~istisch der Sophismus; ~ist; ~isterij; f..istisch.
- sopje, o. die Brühe, die Sope, die Lunte; Regen-, Seifenwasser, vgl. sop; (ook) der Brei; een s. halen sich durchregnen lassen.
- soppedoppen, h. eintunken.
- soppen, h. eintunken, einweichen, einbroden; hij kan niet ruim s. er kommt nur dürrig (knapp) aus, er hat's nicht vollauf; hij zal er niet ruim van s. das wird ihm nicht viel einbringen.
- sopperig plemperig, dünn.
- sopraan, v. der Sopran.
- sopraanpartij, v.; ~sleutel, m.; ~stem, v.; ~zangeres Sopranpartie (~stimme); ~schlüssel ~stimme; ~sängerin.
- sops zie sop.
- sorbe, v. (bot.) Sorbe, Eisbeere, Vogelbeere.
- sorbeboom, m. die Eberesche, Vogelbeerbaum; (ook) Speierling, Spierappel. sorbekruid, o. der Wiefentropf, die Wiberneil; klein s. das Köbel, das Blutsauge.
- sorbet, o. Sorbett, Scherbett.
- sordine, v. Sordine, der Dämpfer.
- Sorlingsellanden, mv. Scillingstein.
- sorteerder Sortierer.
- sorteeren, h. sortieren: goed gesorteerd („goed voorzien") reich sortiert, gut (wohl) assortiert; in deze stoffen zijn we goed gesorteerd (ook) diese Stoffe haben wir in schönem (M)Sortiment, in schöner Auswahl; effekt s. Wirkung, Erfolg haben, Einbruch machen.
- sorteering, v. Sortierung; („voorraad") das Assortiment, das Sortiment, Auswahl; ruime s. reiche Ausw., reiche Sortierung.
- sorteerkamer, v.; ~machine, v. das Sortierzimmer (der ~raum); ~maschine.
- sortie, v. Sortie (i. a. b.).
- sortiment, o. Sortiment, die Auswahl.
- sossem (brg.) Soffe(n), Trappert („Pferd").
- sofnia, sofnie, v. Sofnie (Kofatenabteilung).
- [sotternie, v. (M. E.) Soffel.
- sottise, v. Dummheit, Sottise.
- sotto voce *de*. (mit gedämpfter Stimme, halb laut).
- sou, m. Sou; geen s. fetten (roten) Keller.
- soubrette Soubrette.
- souche, v. Souche, der (Prüfungs)Abschnitt.
- souffleeren, h. soufflieren: einhelfen; vorlagten, zuraunen.
- souffleur Souffleur: Einhelfer usw. souffleurs-hok(je), o. der (Souffleur)Kasten.
- soulaas zie soelaas.
- soupeeren, h. soupieren (zu Abend essen).
- souper, o. Souper, Abendessen.
- souperwals, v. der Tischwalzer.
- souple zie soepel.
- sourdine zie sordine.
- sous bras, v. das Schweiß, Achselblatt.
- sous chef Unterchef.
- sousmain, v. (Schreib)Unterlage.
- souspied, m. Souspied, Steg, die Strippe.
- sousterrain zie souterrain.
- soutache, v. Soutache, (Besah)Stiße.
- soutane, v. Soutane, Priefterröck.
- souteneur Zuhälter, Schlepper, Louis.
- soutien, m. das Soutien.
- souterrain, o. Souterrain, Keller, Untergeschoß.
- souvenir, o. Andenken, Souvenir.
- souverein (adj.) souverän; (subst.) Souverän; (een boor) Verjenter, Kraustopf. souverainiteit, v. Souveränität. souverainiteitsrecht, o. Souveränsrecht.
- sovereign (Eng. goudstuk), m. Sovereign.
- sovjet, m. Sowjet. sovjetrepubliek, v. Sowjetrepubliek (Rätefreistaat). Sovjet-Rusland, o. Sowjetrußland. Sovjetrussisch [owjetrußisch].
- soya zie soja.
- I. spa (laat) spät.
- II. spa, v. der Spaten, das Grabstich.
- I. spaak, v. (alg.) Speiche; (zm. van 't gang-en braadspeel) Spake, (overigens ook) Speiche; een s. in 't wiel steken die Räder sperren, in die Speichen greifen.
- II. spaak: dat loopt s. („verkeerd") das geht schief; („gaat niet door") gerät ins Stoden.
- spaakbeen, o. die Speiche.
- spaakwiel, o. Speichenrad.
- spaan, v. der Span; geen s. nicht die Bohne, keinen Pfifferling; zie de samenstellingen: boter-, roei-, schuimspaan. spaander, m. (Sol)Span; tot (in) s. s. slaan zerplittern; vgl. hakken.
- Spaansch [spanisch; 't S. das Spanische; in 't S., op zijn S. enz. vgl. Duitsch; S. e griep [p. e Grippe; S. e kraag [p. e er Krage; S. krijt [p. e Kreide, der Speditein; S. e vlieg [p. e Fliege, der Pflasterfäßer; S. wit Spanischweiß, [p. es Weiß, [p. e Schminke; S. le(der) Spanischleder, der Maroquain; das kommt mir sp. vor; 't gaat er S. toe es geht da wunderbar (sonderbar) zu (her), (ook) es geht da müßt her (zu); hij heeft 't S. er hat es schlecht (schlimm), ist übel daran; een S. e tijd (fig.) eine schlimme (böse) Zeit; vgl. groen, peper, riet, ruiter.
- Spaanschgezind [spanischgezint. Spaansch-Guinea, o. Spanisch-Guinea. Spaansch-Portugeesch [spanisch-portugiesisch.
- spaarbank, v. Sparsasse; op de s. hebben in (auf) der S. haben. spaar(bank)boekje, o. Spar(tassen)buch. spaarder Sparer.
- spaar[duit, m.; ~geld, o.; ~haard, m.; ~kachel, v. Sparpfennig; ~geld (~gelde, Pl., Ersparnisse, Pl.); ~herb; der ~ofen.
- spaar[kas, v.; ~kunst, v.; ~lamp, v.; ~penning, m. Sparkasse; ~kunst; ~lampe; ~pfennig (~penningen, mv. ook Ersparnisse).
- spaarpot, m. die Sparsbüchse, ~topf; een s. maken Ersparnisse machen, etw. auf die hohe Kante legen, etw. zurüdlezen. spaarzaam [parfam; s. met woorden f. mit Worten, wortfarg; [p. (ökonomisch, wirtschaftlich) mit etw. umgehen. spaarzaamheid, v. Sparfamkeit; („zuinigheid") ook Ökonomie. spaarzegel, o. die Sparmarke.
- spaat, o. der Spat.
- spaatijzersteen, m. Eisenpat, Spateisenstein.
- spade in beide bet. zie spa I en II.
- spadille, v. die Spadille.
- spahl Spahl (früher: türk. Reiter; jezt: franz. Reiter in Algerien, Tunis u. Westafrika).
- spakerig trocken, durchsichtig.
- spalier, o. Spalier.
- spallerboom, m. Spalierbaum.
- spalk, v. (verbandmiddel) Schiene; (om open te spalken) das Sperrholz.
- spalken, h. schienen; sperren; vgl. spalk.
- spalkhout, o. zie spalk.
- I. span (maat), v. Spanne; een s. lang (II), (adj.) spannenlang.
- II. span (paar), o. Gespann (Pferde, Döfen); (ossen ook) der Zug; een aardig s. ein hübsches, nettes Paar.
- III. span, v. (brg.) Schmiere („Wache").
- spanaar zie tongriem.
- spanbroek, v. enganliegende Hose.
- spandeeren, h. ausgeben; veel aan iets s. viel (Geld) an (M.) wenden, für etw. ausgeben.

spandienst, m. Spandienst. **spandraad** (v. *antenne*), m. Spandraht. **spandraadizolator**, m. Spandrahtisolator.

I. spanen, *adj.* von (aus) Spanholz, Span...; s. doos Spanhachtel.

II. spanen, h. (mit dem Spatel) fischen.

spang, v. Spange.

spanhaak, m. Spannhaken, ~stod.

spanhout, o. Spannholz; (*aan zaag*) der Anebel.

spaniel (spr. *spènjel*), m. Spaniel (kleiner Wachelhund).

Spanjaard Spanier. **Spanje**, o. Spanien.

spanjole, v. Spagnolette, Spagnolettstange.

Spanjool Spanier.

spankeiting, m.; ~klauw, v. (*tech.*); ~koord, o.; ~kracht, v.; ~leer, o.; ~moer, v. die Spannlette; ~bade; die ~schnur; ~kraft; ~leeder; ~mutter.

spanne: een s. tijds eine kurze Spanne Zeit, eine Zeitspanne.

spannen, h. (*boog, snaar, netten, den haan, 't zeil, de verwachting, de aandacht, een paard voor of achter den wagen enz.*) spannen; (*brg.*) spannen („sehen, beobachten“); een nieuwe snaar op een viool s. eine neue Saite aufziehen; de jas spant (*ll.*); 't zal er s. es wird hart (scharf) her, zugehen; 't spant er om mit genauer Not, es hält schwer; (*ZN.*) met iem. sp. zie heulen; *vgl.* boog, gespannen, kroon, paard, strik, vierschaar, voorspannen.

spannend spannend. **spanner** Spanner; (*spier*) der Spannumstel. **spanning**, v. Spannung (*i. a. b., ook*) Spannweite; hooge s. Hochspannung (*ook fig.*); onder s. staan (*ll.*).

spanningscoëfficiënt, m.; ~deeler, m.; ~graad, m.; ~kromme, v.; ~meter, m.; ~transformator, m.; ~val, m.; ~verhooging enz. Spannungscoëfficiënt; ~teiler; ~grad; ~kurve; ~mefter; ~umformer; ~abfall; ~zunahme usw.

spanraam, o.; ~riem, m.; ~rups, v.; ~rupsvlinder, m.; ~schroef, v. der Spannrahmen (*voor gordijnen* der Gardinenpanner); ~riemen (Antierriemen); ~raupe; ~er; ~schraube.

spanseeren, h. spazieren; (*stutig*) stuzieren.

spanstok (*aan zaag*), m. Anebel.

spant, o. (v. *dak*) Sparren; (v. *schip*) das Spant.

spantbout, m. Spantbolzen. **spantwerk**, o. Sparrenwerk.

spanveer, v.; ~werk, o.; ~wijdte, v.; ~zaag, v. Spannfeder; ~werf; ~weite; ~wage.

I. spar (*boom*), m: fijne s. die Fichte, die Kottanne; zwarte s. Schwarzfichte; witte s. Weißfichte.

II. spar (*dakspar*), v. der Sparren.

sparappel, m. Lann(en)zapfen, ~apfel.

sparen, h. (*geld, moeite, kosten, de roede e. d.*) sparen; („opsparen“) ersparen; (*ontzien, zich zelf of een ander bijv., zijn oogen, zijn paard enz.*) schonen; („nlaten“) (er)sparen; iets uit zijn mond s. sich etw. am (vom) Munde absparen, abbrechen, abbarben, (*uit gierigheid*) sich etw. am Munde abgeizen; (*iem. iets, een onaangename ervaring, een teleurstelling*) ersparen; (die Mühe tannst du dir) sp.; moeite noch kosten s. weber Mühe noch Kosten sp.; das bleibt ihm nicht erspart; moge hij nog lang voor zijn gezin gespaard blijven möge er seiner Familie noch lange erhalten bleiben; spaar mij dat verschonen Sie mich damit; s. doet garen Sparshaft gibt (bringi) Barshaft.

sparing, v. das Sparen; Schonung, *vgl.* sparen.

spark, v. der Funke(n).

sparkelen, h. (Funken) sprühen, funkeln; (v. *wijn*) [perlen.

sparreboom zie spar I.

sparrebosch, o.; ~groen, o.; ~hout, o. der Tannen-, Fichtenwald; ~grün (~laub); ~holz.

sparkegel zie sparappel.

Sparta, o. Sparta. **Spartaan** Spartaner. **Spartaansch** [partanisch. **Spartaansche** Spartanerin.

spartaacist Spartaist; (*vgl. Dt. I.*).

spartelbeenen, h. mit den Beinen zappeln, trampeln.

spartelen, h. (*alg.*) zappeln, (*in 't water ook*) plätschern; (de visch) spartelt zappelt, — spartelt nog zudt noch.

spartelling, v. das Zappeln.

spartelvisch, m. Zappelfisch.

spasme, o., **spasmus**, m. der Spasmus, der Krampf, die Zudung.

spat, v. der Fied, (*vooral*) der Rot-, Sprigfled, der Spriger; (*inkt*) der Rleds; (haar japon) zat vol (met) s. ten war ganz (mit Rot) betprigt; („*aderspat*“) der Adertnoten, („*spatader*“) Krampfaber; (v. *paard*) der Spat; geen s. I nicht die Bohne! feinen Pflückerling! abfolut nichts! (*brg.*) de s. zetten sich brüden, sich aus dem Staube machen. **spatader**, v. Krampfader. **spatbord**, o. der Schmutzfänger, Schmutz-, Rotblech, der Rottschüger.

spatel, v. der Spatel. **spatelvormig** [patelförmig.

spatie, v. der (Zwischen)Raum; (*boekdr.*) das Spatium.

spatieeren, h. sperren, spatieren, spationieren.

spatieering, v. Spatierung, Sperrung. **spatieus** [spatiös, weit, geräumig.

spatje, o. („*borreltje*“) Gläschen, Tröpfchen, Schnäpschen; *zie verder* spat en spats. **spatkleed**, o. (v. *rijtuig*) Sprigleder.

spats, m. Lärm; s. maken sich sträuben, Spazieren machen; maak nu geen s. (*ook*) mache feine Sperenzchen (Sperenzien).

spatscherm, o. zie spatbord.

spatten, h. (*alg.*) sprigen; (Funken) sprühen; die Feder sprigt; das Nachlicht trütert; uit elkaar s. zerpläßen, auseinanderpläßen.

spattig (*paard*) [patig.

spatzeitje, o. der Wandstich (beim Waschtisch).

spe zie in spe.

speaker (*voorz. in 't Eng. Lagerhuis*) Speaker.

specerij, v. das Gewürz; (*de waar ook*) Spezerei, Gewürzware. **specerijachtig** gewürzartig.

Specerijeilanden, mv.; ~handel, m.; ~struik, m. Gewürzinseln (Moluffen); ~handel (Spezereienhandel); ~strauch.

specht, m. Specht; bonte, groene, zwarte s. Bunt-, Grün-, Schwarzspecht.

speciaal [speziell, besonders, eigens; (*in sam.* Spezial...); s. onderzoek, s. e. afdeling Spezialuntersuchung, ~abteilung; een s. e. vriend ein [spezieller] Freund, ein Spezial, Spezi; *vgl. ook* extra. **specialist**, m., **specialiteit**, v. (*persoon*) Spezialist; Fachmann, (*dokter*) Spezialist, Spezial-, Sonderarzt; (*hartsp. enz.*) Herzspezialist usw.). **specialiteit**, v. (*zaak*) Spezialität. **specialiteitetooneel**, ~theater, o. die Spezialitätenbühne, ~theater.

specializeeren, h. [spezialisieren.

speele, v. bares Geld, das Bar(geld); das Gold, das Silber; („*kalk*“) der Wörtel, Speife; („*stof*“) Materie; („*vuil*“) der Rot, der Schlamm; („*soort*“) Spezies, Gattung; (*ook*) Metallart; speciën Geldforten. **speciebriefje**, o. der Sortenzettel; (*ook*) die Schlussnote. **speciehandel**, m. Geldhandel. **specietafel**, v. Speziesstafel. **specievoorraad**, m. Barvorrat.

- specificatie**, v. Spezifikation, Spezifizierung, Einzelaufführung, (*de opgave zelf ook*) das Verzeichnis, Aufstellung.
- specifi(c)eren**, h. spezifizieren, detaillieren, einzeln aufführen; gespecificeerd detailliert (aufgestellt); gesp...e rekening spezifizierte, detaillierte Rechnung.
- specifiek** [spezifisch] (s. es Gewicht, s. e Wärme, s. er Widerstand).
- specimen**, o. Specimen (Probestück, Muster).
- spectator** Spectator, Beobachter, Zuschauer.
- spectatoriaal** spectatorial; s. geschrift die Spectatorialschrift.
- spectie** zie inspectie.
- spectraal-analyse**, v. Spectralanalyse. **spectraal-apparaat**, o. der Spectralapparat. **spectraalbuis**, v. Spectralröhre.
- spectrometer**, m. das Spectrometer. **spectrocoop**, m. das Spectroskop.
- spectrum**, o. Spectrum.
- specul(aas, o.; ~aasje, o.; ~ant** der Speculatus; ~atusmännchen; ~ant.
- speculatie**, v. Speculation; s. op rizing, op daling hausse, Baissespeculation. **speculatiebouw**, m. Speculations-, Schwindelbau. **speculatief** speculatio; s. ieven manoeuvre das Speculationsmanöver; s. ieven fondsen Speculationspapiere.
- speculatievegeest**, m.; ~papier, o.; ~woede, v. enz. Speculationsgeist; ~papier; ~wut ufw.
- speculeeren**, h. speculieren; auf das Fallen (Steigen) der Kurse s.; à la hausse, à la baisse s. auf die hausse, auf die Baïsse s.; op iets s. (*in gewone taal*) sein Augenmerk auf (Wff.) haben, etw. auf dem Korn haben, (*ook*) auf (Wff.) sp.
- speech**, v. der Speech, Rede.
- speechen**, h. eine Rede halten, reden.
- speek**, v. Speiche.
- speeksel**, o. der Speichel.
- speekselafscheiding**, v.; ~klier, v.; ~vloed, m. Speichelabsonderung; ~drüse; ~sluif.
- speelachtig** zie speelsch.
- speelavond**, m.; ~baan, v.; ~bal, m. Spielabend; ~bahn; ~ball (*fig. ook* das Spiel).
- speelbank**, v.; ~bord, o.; ~contract, o. Spielbank; ~brett; der ~verdrag (der ~contract).
- speeldoos**, v. Spieldose; (*brg.*) Moostuppe (der „Geldschrank“).
- speelduivel**, m.; ~genoot; ~gezelschap, o. Spielteufel; ~genosse (~kamerad, Gespieler, (*vr.*) Gespieler); die ~geselschaft.
- speelgoed**, o.; ~goedwinkel, m.; ~hol, o. Spielzeug (die ~sache, *hand.* ~waren, Pl.); ~warenladen (das ~warengeschäft); die ~hölle.
- speelhandje** zie schoothondje.
- speelhuis**, o.; ~jacht, o.; ~kaart, v. Spielhaus; die ~jacht (die Vergnügungs-, Lustjacht); ~karte.
- speelkamer**, v.; ~kameraad; ~klok, v.; ~contract, o. das Spielzimmer (~kammer); ~kamerad (*vr.* Gespieler); ~uhr; der ~verdrag (der ~contract).
- speelkwartiertje**, o. die Erholungsquartierstunde.
- speelieden**, m. Spielente, Musikanten. **speelman** Spielmann, Musikant; de s. zit nog op 't dak die Gitterwochen sind noch nicht um.
- speelopera**, v.; ~pacht, v.; ~pachter; ~partij, v.; ~penning, m. Spieloper; ~pacht; ~pachter; ~partie (~gesellschaft); ~pfennig (die ~marke).
- speelplaats**, v.; ~pop, v. der Spielplatz; ~puppe (Ländelpuppe).
- speelreisje**, o. Vergnügungsreise, Spritzfahrt.
- speelruimte**, v. der Spielraum.
- speelsch** spielerisch, munter, ausgelassen; („*loopsch*“) läufig, läufig, brünstig. **speelscheid**, v. Munterheit, Ausgelassenheit, Spielsucht.
- speel(school, v.; ~schuld, v.; ~seizoen, o.** Spielschule (der Rindergarten); ~schuld; die ~saison (die Theaterseason).
- speelsgewijze** spielenb.
- speelsoort**, v.; ~tafel, v.; ~terrein, o.; ~tijd, m. Spielart; der ~tijd; der ~plaats; die ~zeit.
- speeltooneel**, o. die Schaubühne.
- speeltuig** zie ~goed; (*ook*) Musikinstrument.
- speel(tuin, m.; ~uur, o.; ~uurwerk, o.** Spielplatz; die ~stunde (die Erholungsstunde); die ~uhr.
- speelvriend** („*vriend van 't spel*“) Spielfreund, ~bruder; („*kameraad*“) Spielfamerad. **speelwerk**, o. Spielwerk, Glodenpiel; („*gemakkelijk werk*“) die Spielarbeit, kinderleichte Arbeit, Kinderpiel. **speelwijze**, v. Spielart, ~methode.
- speelwinst**, v. der Spielgewinn. **speelwoede**, v. Spielwut. **speelzaal**, v. der Spielaal. **speelziek** spielsüchtig. **speelzucht**, v. Spielsucht.
- speen**, v. Zitze (warze); (*op zugflesch*) der Sauger. **speenkruid**, o. die Feig(en)wurz, Scharbockkraut. **speening**, m., speenvarken, o. Milch-, Spanferkel, die Spanjaou.
- speer**, v. der Speer; (*v. aambeeld*) das Horn; (*bloeiwijze*) Spirre, Trugbolde.
- speerdistel**, v.; ~drager; ~haai, m. Speerdistel; ~träger (Witentr.); ~haai (Dornhai).
- speerhaak**, m. das Speerhorn, Hornamboß.
- speerkruid**, o.; ~punt, v.; ~ruiter; ~werpen, o. Speertraut (die Jakobseiter); ~spijze; ~reiter (Vanzentreiter); ~werpen.
- speerwortel**, v. (*bot.*) gemeiner Aronsstab, das Felsrohr, Masblume; Hafelwurz, Bredwurz.
- speet**, v. der Speiß, die Speile, der Speiler.
- speetjesaal**, ~paling, v. der Speileraal.
- spek**, o. der Sped; een zij s. eine Spedseite; hij heeft s. op de ribben er hat s. auf dem Leibe, ist spedfett; voor s en boonen meedoan nicht mitzählen, nur jo nebenherlaufen; met s. vangt men muizen (!); *vgl.* schieten, spekje.
- spekachtig** speditartig, speditähnlich.
- spek(h)okking**, m.; ~bui, m.; ~buil, v. Sped(h)okking; ~bauch (~wanst); ~beule.
- spek(eend, v.; ~gezwel, o.; ~hals, m.** Sped(e)ente; die ~geschwulst; ~hals.
- spekje**; (*dat is*) geen s. voor jouw bekje nichts für deinen Schnabel. **spek(jood** Schweinefleischjude.
- spekken**, h. spiden; goed gespekte beurs gutgespitter Beutel.
- spekker** Spider. **spekkerig** speditig. **spekkever**, m. Speditäfer. **spekkig** speditig.
- spek(koek, m.; ~kooper; ~mes, o.; ~muis, v.** Spedituchen; ~händler ('t is een heele-kooper der sijn warm); ~messer; ~(fleider)maus.
- speknaald**, v. Spidnadel. **speknek**, m. Spedhals. **spekpannekoek**, m. Sped(pann)uchen.
- spekpriem**, m. die Spidnadel.
- spek(s)lagger**; ~slagerij, v. Schweinefleischdchter (Spedhändler); ~schächtereij (Spedhandlung).
- spek(s)nijder**; ~steen, m. Spedit(h)neider; ~stein.
- spektakel**, o. der Spektakel, der Lärm; s. maken s., L. machen; spektakeln, lärmern. **spektakelstuk**, o. Spektakelstud.
- spek(tor, v.; ~traan, v. der Speditäfer; der ~tram.**
- spekul...** zie specul...
- spekvet** (*adj.*) speditfett; s., o. Schweinefett.
- spek(worst, v. Speditwürst. spek(wortel, v. (*bot.*)** Ballwurz, der (das) Weinwell. **spekzak**, m. die Inspektionstasche, der ~sack. **spekzword**, ~zwaard, o. die Speditzwarte.

- spel**, o. (*i. bijna a. b.*) Spiel; (*maar „lent“*) die (Schau)Bude, *en vgl. spreken*; twee s. len *doen* zwei S. e. machen; iets op 't s. zetten *etw. aufs S. setzen, etw. einsetzen, d(a)ransetzen*, in die Schanze schlagen; zijn leven op 't s. zetten (*ook*) seine Haut zu Marthe tragen; alles op 't s. zetten om te ... alles d(a)ransetzen um zu ...; zijn leven staat op 't s. (*ll*); vrij s. hebben *freies S., freie Hand haben*; iem. vrij s. laten *enem freie Hand lassen*; ('t is voor hem *maar*) (Kinder)Spiel; er is een dame in 't s. *es ist eine Dame dabei im S.*; buiten s. blijven, laten *aus dem S. bleiben, lassen*; buiten s. (*voetb.*) *abwärts*; 't s. breken, bederven *das S. verderben*; gevaarlijk, gewaagd *enz. s. spelen* ein gefährliches, gewagtes *u.w. S. spielen*; S. der Augen, der Gehärden, der Phantasie, der Wollen *u.w.*; *vgl. gewonnen, hand e. a.*
- spelbederver** Spielbederber, Störenfried.
- spelboekje**, o. die Bibel, Abtbuch.
- spelbreker** *zie* spelbederver.
- speld**, v. Stednadel; er is geen s. tusschen te krijgen *er (sie) plappert in einem fort, da kommt man nicht zu Wort*; (*ook*) *es ist nichts dagegen einzuwenden*; (men kan) een s. hooren vallen *eine Nadel fallen hören*; *vgl. brief.*
- speldebakje**, o. der Stednadelnapf.
- speldebrief**, m.; ~fabriek, v.; ~fabrikant Stednadelbrief; ~fabrif; ~fabrifant.
- speldgeld**, o.; ~koker, m.; ~k(n)op, m.; ~kussen, o. Nadelgeld; die ~büchje; ~k(n)op; ~lijst.
- speldemaker** Stednadelmacher, Nadelr.
- spelden**, h. (mit einer Stednadel, mit Stednadeln) (fest)steden, befestigen, *vgl. mouw.*
- speldepriek**, m. (Sted)Nadellisch; (*fig.*) die Stichelei, die Anzüglichkeit. **speldepunt**, v. (Sted)Nadelspize. **speldewerk**, o. die Spizenarbeit, (*oorspr.*) die Nadelarbeit. **speldewerkster** Spizenflöpplerin.
- speldje**, o. kleine Stednadel; we zullen er een s. bij steken *wir wollen's dabei bewenden lassen*, es (vordrängig, einfügeln) gut sein lassen, davon abbrechen; *vgl. ook* schotje.
- spelemolen**, h. sich im freien belustigen, ergötzen.
- spelen**, h. spielen (*ongeveer i. a. b.*); („gokken“) jeuen; Billard, Karten, Schach, Alabier, Geige *u.w. sp.*; aan (op) de beurs s. *an der Börse s.*, Börsenspiel treiben; den beleedigde s. *den Beleidigten sp.*, *vgl. uithangen*; voor Gijsbrecht s. *den G. sp.*; 't stuk speelt in Parijs (*ll*); 't speelt me op de tong *es schwebt mir (ich) habe es*) auf der Zunge; 't speelt me voor den geest *es schwebt mir vor dem Geist*; um *etw. sp.*; met iem. s. (*fig.*) (*ll en*) sein Spiel mit einem treiben; dat speelt hem door 't hoofd *das geht ihm im Kopfe herum*; op zien komen s. *auf sich zukommen lassen, abwarten*; 't spelen *das Spielen, das Spiel*; 't s. aan de beurs *das Börsenspiel*; *zie verder de woorden, die met spelen een uitdrukking vormen.*
- spelenderwijs** spielend. **speler** Spieler (*i. a. b.*).
- spelerijden**, h. eine Spazierfahrt, einen Spazierritt machen.
- spelevaren**, h. eine Raahpartie, eine Raahfahrt machen, gonbeln.
- spelfout**, v. orthographischer Fehler, Schreibfehler.
- speling**, v. das Spiel; s. van de natuur, van 't licht *S. der Natur, des Lichtes*; („speelruimte“) der Spielraum, das Spiel; wat s. (laten) *etwas Spielr.*
- spelkunst**, v. Orthographie, Rechtschreibkunst.
- spelleider** Spielleiter.
- spellen**, h. buchstabieren.
- spelletje**, o. Spielchen; (willen we) een s. kaarten? *ein S. machen?*
- spelling**, v. Orthographie, Rechtschreibung; ('t spellen) *das Buchstabieren.*
- spelmethode**, v. Buchstabiermethode.
- spelonk**, v. Spelunke, Höhle.
- spelonkachtig** höhlenartig.
- spelregel**, m. orthographische Regel, die Orthographieregel; (*v. 't spel*) Spielregel.
- spelt**, v. der Spelz, der Spelt, die Dintel.
- spen** (*Ind.*) Tafeldiener.
- spencer**, m. Spenzer, das Fächchen.
- spendeeren** *zie* spandeeren.
- spenen**, h. entwöhnen; (*een kalf ook*) abbinden, absetzen; (*visch*) abschleimen; zich s. van sich einer Sache enthalten, auf (Aff.) verzichten.
- spening**, v. Entwöhnung.
- sperbeom**, m. Sperrbaum, Schlagbaum.
- spertiort**, o. Sperrfort.
- sperge** *zie* asperge.
- sporgetorretje**, o. Spargelhähnchen.
- sperrinrichting**, v.; ~ketting, m.; ~koppeling (*rd.*), v.; ~kring (*rd.*), m. Sperrvorrichtung; die ~fette; ~kopplung; ~kreis.
- sperma**, o. Sperma (der Same).
- spermaceti**, v. das Spermaceti, der Walrat.
- spermaceti|kaars**, v.; ~olie, v. Walratkerze; das ~öl.
- sperrren**, h. (*wijd uiteen, open*) aufsperrren; (*ver-sperrren*) (ver-, ab)sperrren.
- spervuur**, o. Sperrfeuer.
- sperwer**, m. Sperber. **spewerbezio**, v. Sperbervogelbeere. **speweruil**, m. die Sperbereule.
- spertzje**, v. der Spargel.
- spertzieboon**, v. grüne Bohne, Salatbohne.
- speten**, h. speilern, spieken, aufspieken.
- spetteren**, h. kniftern, brägeln, brügeln; („spat-ten“) spriken; *vgl. sputteren.*
- speurder** Spürer; *ook* = speurhond, *zie dit.*
- speuren**, h. spüren, wittern; *ook* = bespeuren.
- speurhond**, m. Spürhund (*ook fig.*), Stöberhund.
- spialter**, spiauter, o. der Spiauter, Zimt.
- spichtig** spichtig, schmal, dünn, hager, schmächting.
- spichtigheid**, v. Spichtigkeit, Hagerheit *u.w.*
- I. **spie**, m. *zie* spion.
- II. **spie**, v. („wig“) der Keil; („bout“) der Bolzen, der Nagel.
- III. **spie**, v. (*vlk.*) Cent.
- spiebout**, m. Schließ-, Keilbolzen.
- spieden**, h. spähen, lauern, („kijken“) lugen; (*van 't hart*) äugen.
- spieën**, h. teilen.
- spiegat**, o. Keilloch; *ook* = spuigat, *zie dit.*
- spiegel**, m. (*bijna altijd*) Spiegel; (*v. 't schip ook*) das Hed; (*jag. voor „oog“*) das Licht; (*mch.*) die Schieberfläche, der ~spiegel; in den s. zien *in den Sp. sehen*; (sein Bild) im S. sehen.
- spiegelaflezing**, v. Spiegelablefung (genaue Messung kleiner Winkel mittels ebener Spiegel u. ä.).
- spiegelapparaat**, o. der Spiegelapparat.
- spiegelbeeld**, o. Spiegelbild. **spiegelblank** spiegelblank.
- spiegel|boog**, m.; ~deur, v.; ~eend, v.; ~ei, o. (*sextant*) Spiegelbogen (*schpb.* ~bo(o)g, das Heftbord); ~tür; ~ente; ~ei.
- spiegelen**, h. spiegein; sich im Wasser sp.; wie sich aan een ander spiegelt, spiegelt zich *zacht wer sich an andern spiegelt, spiegelt sich sanft*, — anderer Fehler sind gute Lehrer.
- spiegelend** spiegelnd.
- spiegel|fabriek**, v.; ~fabrikant; ~foelie, v. Spiegel-fabrik; ~fabrifant; ~folie.

spiegelgalvanometer, m.; ~gevecht, o.; ~gewelf, o.; ~gieterij, v. das Spiegelgalvanometer; ~gechten (die ~gechtere); ~gewölbe; ~giecherei. spiegelglad spiegelglatt.
 spiegelglas, o.; ~hars, o.; ~ijzer, o. Spiegelglas; ~harz (Geigenharz, Kolophonium); ~eisen.
 spiegeling, v. Spiegelung.
 spiegelkamer, v.; ~karper, m.; ~kast, v.; ~kist, v. das Spiegelzimmer; ~karpfen (Schuppenkarpfen, Karpfentöng); der ~kran; der ~kast.
 spiegellamp, v.; ~lijst, v.; ~magazijn, o.; ~mees, v. Spiegel Lampe; der ~rahmen; ~gechäft (die ~handlung); ~meise (Rohlmeise).
 spiegelmetaal, o.; ~mikroskoop, m.; ~rog, m.; ~ruit, v. Spiegelmetall; das ~mikroskop; ~roch(n); ~scheibe.
 spiegelship, o.; ~schrift, o.; ~sextant, m.; ~spaat, o.; ~tafelte, o. Spiegelstift; die ~schrift; ~sextant; der ~spat; ~stich.
 spiegelteleskoop, m.; ~visch, m.; ~vlak, o. das Spiegelteleskop; der ~stich; die ~vlakte.
 spiegelwink, m.; ~zaal, v.; ~zonnwijzer, m. das Spiegelgechäft (der ~laden, die ~handlung); der ~saal; die ~sonnenuhr.
 spieglouf, ~slouf, v. Reilnute.
 spieken, h. mogeln, (ook) spiden.
 spiekpapiertje, o. die Klatsche, der Spid-, Schmutzettel, (ook) Spidalien (Pl.).
 spiemouw, v. (schp.) der Speigattschlauch.
 spienoze, v. (brg.) Maffematten („Diebstahl“).
 spier, v. (aan 't dierlijk lichaam) der Muskel; („spriet“) der Salm, der (das) Spier; (schp.) Spiere; geen s. (fig.) nicht die Bohne, keinen Pfefferling; geen s. verstand kein Quentchen, kein Körndchen Verstand; ik geef er geen s. om ich schere (kummere) mich den Teufel darum; vgl. vertrekken.
 spierbündel, m. das Muskelbündel.
 spieren zie spieken.
 spierhaai, m. Glathai.
 spiering, m. Stint, Spierling; magere s.! Hopfenlange dünne Latte! Statete! vgl. ka beljauw.
 spierkracht, v. Muskelkraft, spierkrachtmeter, m. Muskelkraftmesser, spierkramp, v. der Muskelkrampf, spiermaag, v. der Fleischmagen.
 spiermaakt splinter(faser)nacht, fadenacht, spierontsteking, v. Muskelentzündung, spierpees, v. Muskelsehne, flesche, spierpijn, v. Muskel-schmerzen (Pl.).
 Spiers, o. Speier.
 spier'scheede, v.; ~stelsel, o.; ~suiker, v. Muskel'scheide; ~stijem; der ~zuider.
 spiertje zie spier.
 spier'trekking, v.; ~ver(t)rekking, v.; ~vezel, v.; ~weefsel, o.; ~working, v. Muskel'zudung; ~verzerrung (verrenkung); ~faser; ~gewebe; ~tätigkeit (~arbeit).
 spierwit (hagel)-, freibeweis; (haar)schnee-, schlohweiß, spierzwakke, v. Muskel'schwäche.
 spierzwaluw zie gierzwaluw.
 spies, v. der Spieß, Lanze, der Speer, spiesdrager Speer, Spießträger, spiesglans, m. Spießglanz, das Antimon, spieshart, o. der Spießhirsch, der Spießler, spiesvormig speer-, lanzenförmig.
 spiets zie spies.
 spietsen, h. (an)spiechen.
 spij zie spie II.
 spijbelaar Schwänzer.
 spijbelen, h. Schule schwänzen, hinter die Schule laufen.
 spijer, m. Speier, spijgat zie spuigat.

spijk, v. Spiefe, der gemeine Lavendel.
 I. spijker, m. Nagel; (klein ook) Stift; (groot, voor scheepsplanken) Spieker; s. s. op laag water zoeken kleinlich fritteln, — flausen, flümatenten, Mäuse machen; zoo hard als een s. arm wie eine Kirchenmaus; aan den s. hangen an den Nagel hängen; een gloeiende s. (fig.) das Stüchchen; vgl. gat, kop.
 II. spijker, m. en o. (schuur) der Speicher.
 spijkerbak, m. der Nagelfasten, spijkerbalsem, m. Spijterbalsam, spijkerbeeld, o. die Nagelfigur.
 spijkieren, h. nageln, spiefern, vgl. spijker.
 spijkerfabriek, v.; ~gat, o. Nagelfabrik; ~loch, spijkerhard eisen-, stahhart, spijkerhuid, v. (schp.) Spiekerhaut, spijkerijzer, o. Nagelstern; (schp.) Kalfstern, spijkermaker Nagel'schmied, spijkermeeval, m. Nagelwels, die Dorade, spijkerrog, m. Nagelroche(n), spijkerschrift, o. die Reil-, Pfeilschrift.
 spijkersmid, m.; ~standbeeld, o.; ~tang, v. Nagel'schmied; die ~figur; ~zange.
 spijkervast (niet-urb) nagelfest, spijkervorm, m. die Nagelform, spijkerventelaar, m. (visch) Nagelwels, die Dorade.
 spijknardus, v. (bot.) der Spiefanard, indische Spiefe.
 spijkolie, v. das Spief-, Lavendelöl, spijkvernis, der Spiefsternis, spijkwater, o. Lavendelwasser.
 spijl, v. (v. hek e. d.) der Stab; (v. raam) Sprosse; (v. trapleuning) Dode; (ook) Stange.
 spijs, v. Speise; verandering van s. doet eten Abwechslung macht Appetit.
 spijsbereiding, v.; ~brij, v.; ~buis, v. Speisebereitung; der ~bri (der ~staf); ~röhre.
 spijshuis, o.; ~kaart, v.; ~kamer, v. Speisehaus (die ~anstalt); ~farte; ~kammer.
 spijskast, v.; ~kelder, m.; ~kobalt, o. der Speise'schrank; ~teller; der ~kobalt.
 spijskokerij, v.; ~lijst, v.; ~meester; ~offer, o.; ~uitdeeling, v.; ~verbod, o. Speiseanstalt (Bolsküche); ~farte; ~meister; ~opfer; ~verteilung (Auspeisung); ~verbot.
 spijsvertering, v.; ~ingskanaal, o. enz. Verdauung; der ~ungsstanaal usw.
 spijt, v. das Bedauern, das Leidwesen; („ergernis“) der Ärger, der Unwille; tot mijn s. zu meinem B. zu meinem L., leider; s. van iets hebben etw. bedauern, (ook) etw. bereuen; ten s. van (Dat.) zum Trost; in s. van trost (Gen. od. Dat.).
 spijten: 't spijt me ich bedaure (es), es tut mir leid, es dauert mich; 't spijt me erg (ich) bedaure sehr; 't spijt me zeer, dat ... ich bedaure lebhaft (sehr), daß ...; ik heb niets gedaan, dat mij behoefte te s. ... das ich zu bedauern (zu bereuen) hätte.
 spijtig: 't is s. es ist schade, fatal, verdrießlich; een s. antwoord eine ärgerliche, bijjige Antwort; s. heengaan grollend fortgehen, spijtigheid, v. der Ärger, der Unwille, der Groll.
 spijzen, spijzigen, h. speisen.
 spijziging, v. Speisung.
 spikkel, m. das Lippfischen, Buntf, das Pünttchen; Sprentel; („spatie“) Spießfedel; s. s. in 't gezicht Sprentel im Gesicht; met blauwe s. s. (een das bijv.) blaue tupft, ~geprentfelt, spikkelachtig geiprentfelt.
 spikkelen, h. tupfen, sprenteln; de pen spikkelt die Feder spritzt; blauw gespikkeld blaue tupft, blaue geprentfelt.
 spikkelig getupft, geprentfelt, getupfelt, gepunttet.
 spiksplinternieuw funtelnagelneu, niegelnagelneu.
 I. spil, v. („as“) Achse, (aan 't spinnenwiel en andere werktuigen) Spindel; (v. wenteltrap)

Spindel, Spille; (*aan assen*) der Zapfen; (*voetb.*) der Mittellauffer; de s., waar alles om draait die Angel, die Achse, um die sich alles dreht.
II. spil (*windas*), o. Spill.
spilbedde, v. Spillspur, das ~bett. **spilboom**, m. (*schp.*) Spillbaum, die ~spate; (*bot.*) Spindel-, Spillbaum, das Pfaffenhütchen. **spilhorenslak**, v. Spindelshnede.
spillage, v. Spillage.
spillebeen, o. Spindelbein, spindeldürres Bein; (*persoon*) das Spindel-, Storchbein. **spilleleen**, o. Kuntel-, Spindel-, Spillehen. **spillemaag**, m. Spill-, Spindelmaag. **spillezijde**, v. Spillseite.
spillen zie verspillen.
spilpenning, m. das Taschengeld; (*fig.*) der Verschwender.
spilvormig spindelförmig.
spilwortel, m. (*bot.*) die Pfahlwurzel.
spilziek verschwendend.
spilzucht, v. Verschwendungsucht.
spin, v. Spinne; *vgl.* nijdig. **spinachtig** spinnerartig; s. e. dieren Spinnentiere.
I. spinaal, o. Schultergarn.
II. spinaal, *adj.* spinal, Spinal... Rückenmarks... spinale verlamming Spinallähmung.
spinazie, v. der Spinat.
spinaziebed, o.; ~plant, v.; ~zaad, o. Spinaziebed; ~pflanze; der ~samen.
spinbaar spinbar.
spinbloem, v. Spinnblume, Herbstzeitlose.
spinde, v. das Spind, der Schrant, (*spec.*) der Brot-, Speiseschrant; (*Z.N. ook*) der Vorratssteller.
spinel (*soort robijn*), m. Spinell.
spinet (*oud soort klavier*), o. Spinett.
spinfabriek, v. Spinnfabrik. **spinhuis**, o. Zuchthaus, [Räpelhaus, voor vrouwen ook Spinnhaus]. **spinhuisboek** Zuchthäuser, Zuchthaussträfing, (*fig.*) Galgenvogel. **spinhuisstraf**, v. Zuchthausstrafe. **spinkler**, v. Spinnwarze.
spinnmachine, v. Spinnmaschine. **spinnekop**, m. die Spinne; (*schp.*) Spinnkopf; (*brg.*) Krawattenadel. **spinnekopsblok**, o. (*schp.*) der Spinnkopfblock, ~holz. **spinnekruid**, o. Spinnenkraut.
spinkrab, v. der Spinnentrebs, Arabbenspinne.
spinnen, h. spinnen (*i. a. b., dus ook* Tabak, Seu, Glas sp., Seide bei etw. sp.); (*v. d. kat ook*) schnurren.
spinkruid, v. Spinnkraut. **spinner** Spinner.
spinnerij Spinnerei. **spinnweb**, o. Spinnwebgewebe (Spinnweb, die Spinnenwebe), Gespinnst. **spinnwebachtig** spin(en)webartig. **spinnwebsvlies**, o. die Spinnwebhaut (um Gehirn und Rückenmark). **spinnwiel**, o. Spinnrad.
spinorgaan, o. Spinnorgan.
spinnig ärgerlich, giftig, **spinnijdig** giftig; s. op iem. zijn einem spinnefeind sein.
Spinozisme, o. der Spinozismus.
spinrag, o.; ~rokken, o. Spinn(n)etgewebe (*vgl.* ~neweb); der ~roden (die Kuntel).
spinsbek, o. Binschbed, (Art Lombaf). **spinsbekken** Binschbed., lombaten, Lombaf...
spinsel, o. Gespinnst. **spinster** Spinnlerin.
spint, o. (*hout*) der Splint, Splintholz; (*oude maar*) das Spint. **spintachtig** splintartig.
spinvisch, m.; ~wol, v.; ~zijde, v. Spinn(en)visch; ~wolle; ~seide.
I. spion (*persoon*) Spion, Späher.
II. spion (*spiegelte*), o. der Spion, der Fenster Spiegel.
spionnage, v. Spionage.
spionneren, h. spionieren, (aus)spähen.
spionnetje, o. Spionchen, der Spion.
spiraal, v. Spirale, Schrauben-, Schneedenlinie.

spiraalboor, v.; ~cellen, mv. (*bot.*); ~draad, m. der Spiralbohrer; ~zellen (~gefäße); ~draht.
spiraalkoppeling, v.; ~lijn, v.; ~nevel, m. Spiralpupp(e)lung; ~linie (Schrauben-, Schneedenlinie); ~nebel (spiralförmiger Nebel).
spiraalpomp, v.; ~vaten, mv. (*bot.*); ~veer, v. Spiralpumpe; ~gefäße; ~feder.
spiraalvormig spiralförmig.
spiraalwikkeling v. Spiralswicklung.
spirant, m. Spirant, Hauch-, Reibelaut.
spirea, v. Spier(e), Spierstaube, Spiräa.
spirit, o. (*v. persoon*) der Schneid; (*anders*) Saft und Kraft.
spiritisme, o.; ~ist der Spiritismus; ~ist. **spiritistisch** spiritistisch.
spiritualia, **spiritualien**, mv. Spirituosen, geistige Getränke.
spiritualisme, o.; ~ist; ~iteit, v. der Spiritualismus; ~ist; ~ität.
spiritueel spirituell. **spirituosa**, mv. Spirituosen.
spiritus, m. Spiritus, Spirit; op s. zetten in Sp. setzen; (*Z.N. scherts.*) der Verstand, der Geist.
spiritusfabriek, v.; ~gloeilicht, o.; ~komfoor, o. Spiritusfabrik (~Brennerei); ~glühlicht; der ~föcher (der Spiritföcher).
spirituslamp, v.; ~lichtje, o.; ~(toe)stel, o.; ~vlam, v. Spiritus-, Spiritlampe; ~lampchen; der ~apparat (die ~maschine, der ~föcher); ~flamme.
spit, o. („braadspit“) der Spieß; (*pin*) der Hexenschuß, Kreuzschmerz (Pl.); („spadevol, ~steek“) der Spatenwoll, der ~stich; aan 't sp. steken an den Spieß stecken; 't s. draaien den Spieß, den Braten wenden.
spitdraaier; ~hert, o. Spießwender (~dreher, Bratenwender); der ~hertich (der Spießher).
spitjespaling zie speetjespaling.
I. spits, v. (*en o.*) (*v. toren, berg enz.*) die Spitze; (*v. berg ook*) der Gipfel; aan de s. staan (!); de, 't s. bieden (!); de, 't s. afbijten dem ersten Angriff widerstehen, (*anders*) den ersten Schritt tun, die Initiative ergreifen; voor iem. of iets 't s. afbijten für einen od. etw. eintreten; op de s. drijven (!).
II. spits (*hond*), m. Spiz.
III. spits, *adj.* spitzig; een s. mondje trekken den Mund, das Maul spitzen; s. toelooopen sp., in eine Spitze auslaufen; s. maken sp. machen.
spitsbaard, m. Spitzbart. [ausspitzen].
spitsbek, m. (*voegel*) Spitzschnabel.
Spitsbergen, o. Spitzbergen.
spitsboef; ~boevegezicht, o.; ~hogestijl, m. Spitzbube; ~bubengezicht; ~bogenstijl.
spitsboog, m. Spitzbogen. **spitsboor**, v. der Spitzbohrer. **spitsbroeder** Waffenbruder, Kamerad; (*ong.*) Spießgefelle(!).
spitsen, h. (*ooren*) spitzen; (*potlood e. d.*) (ans) zu/spitzen; zich op iets s. sich auf (Akk.) sp.; zijn verstand op iets s. sich (angestrengt) auf (Akk.) verlegen.
spitsheid, v. Spitzigkeit. **spitshond**, m. Spiz-(hund). **spitsig** spizig.
spitslijzer, o.; ~kin, v. Spitzleisen; das ~tinn (*ook voor persoon*).
spitsmuis, m.; ~muis, v.; ~neus, m.; ~paal, m. das Spitzmahl; ~maus; die ~nale; ~pfafl.
spitsroede: s. n. loopen Spießruten laufen.
spitsstaart, m. Spitzschwanz. **spitsstang**, v. Spitzgange. **spitsuur**, o. Spitzstunde. **spitsvondig** spitzfindig. **spitsvondigheid**, v. Spitzfindigkeit.
spitswesp, v.; ~zuil, v. Spitzwespe; ~zuile (der Obelisk).
spitten, h. graben; boter s. Butter stechen.

spitter Gräber.
spitvarken, o. Espieghertel.
spleen, o. der Spleen.
spleet, v. (*door splijten ontstaan, ook natuurlijke, vooral wijdere*) der Spalt, Spalte; (*door scheuren ontstaan enz.*) der Riß; (*sijn (als) ingesneden*) der Schliß. **spleetbrander**, m. (*gas*) Schlißbrenner. **spleetkieuwer**, m. Spaltdiener.
spleetoog, o. Schlißgange. **spleetoogig** schlißgig. **spleetpootige**, m. (*herkauwer*) Spaltdiener; (*schaaldier*) Spaltdiener. **spleetsluis**, m. (*lot.*) Schlißverschluß.
spleetsnavelige, m.; ~vleugelige, m.; ~voet, m. Spalt[schnäbler; ~flügler; ~voet.
spletig spaftig, rissig.
splijthaar spaftbar. **slijtbout**, m. (Spalt)Keil.
splijten, h. spalten.
splijthout, o. der hölzerne Keil, der Holzteil.
splijting, v. Spaltung. (**splijtpenning**, m. Rümmeispaalter, Pfennigspalter). **splijtvoet**, m. gespaltener Fuß, Spaltfuß. **splijtwig**, v. der Spaltteil. **splijtzwaam**, m. Spaltpilz (*ook fig.*).
splint (*elk. geld.*), o. Knöpfe (Pl.), Ries, Moneten (Pl.), Fuchse (Pl.), Noos, Bled.
splinter, m. Splitter; den s. zien in 't oog van een ander en niet den balk in zijn eigen oog den S. in dem Auge eines andern sehen, aber nicht den Balken im eignen Auge. **splinterbreuk**, v. (*chir.*) der Splitterbruch.
splinteren, h. (zer)splintern.
splinterig splitt(e)rig. **splinternieuw** funkel(na)neu. **splintertang**, v. Splitterzange.
splijt, o. der Schliß; (*drank*) der Whistisoda.
splijterwt, v. Splißen, Splitterbfe.
splijtpin (~pen), v. (*schp.*) der Splint.
splitsen, h. (ver)teilen, zerlegen; (*touw*) spliffen, spleißen, aneinanderspl.; zich in tweeën s. sich teilen, sich spalten, (*v. weg*) sich gabeln, sich teilen, (*v. vereenigen e. d.*) sich spalten; een lot, aandeelen s. ein Los, Aktien teilen, zerlegen.
splitsgang, v.; ~hoorn, m.; ~ijzer, o. der Splißgang; das ~hoorn; ~eisen.
splitsing, v. Teilung, Verteilung, Spliffung, Spleißung, Spaltung, Gabelung, *vgl.* splitsen.
splitspie, v. der Splittteil.
splitten, h. schlißen; (*touw*) spliffen, spleißen; *ook* = splitsen en splijten, *zie deze*.
spodderen (Z.N.), h. davonlaufen.
spoed, m. die Eile, die Schnelligkeit; met s. in Eile, eilig, schleunig, bald, rasch, schnell; s. maken eilen, sich beeilen; met een zaak s. maken eine Sache beschleunigen, mit einer Sache eilen; met den meesten s. baldigst, schleunigst, in größter Eile; s. vereischen eilen, dringlich sein; „spoed“ (*op brief*) „durch Eilboten“, (*ook wel*) „Expres“; s. (*v. schroef*) die Steigung, die Ganghöhe; (*in vuurwapen*) Drall; *vgl.* bekwaam, haast I, haastig. **spoedbestelling** Eilbestellung; (*in zaken*) der Eilauftrag. **spoedbrief**, m. Eilbrief, das ~schreiben.
spoedcertificaat, o. Eilzertifikat (ärztliches Attest zur sofortigen Abreise nach Europa). **spoedeischend** dringend, dringlich; s. werk dringende ob. dringliche Arbeit, Dringliches, (*scherts.*) die Postarbeit.
spoeden, h. eilen; zich s. eilen, sich beeilen, sich sputen.
spoedig (*adv.*) bald; (*adj.*) baldig; ik kom (zeer) s. ich komme (recht) bald; s. antwoord baldige Antwort; ten s. ste baldigst, ehestens, schleunigst. **spoedorder**, v. der Eilauftrag. **spoedstuk**, o. der Eilbrief, Eilschreiben. **spoedtelegram**, o. Eiltelegramm. **spoedvereischend** dringend,

dringlich. **spoedvergadering**, v. bringende Versammlung, Eilvers. **spoedzending**, v. Eilsendung.
spoel, v. Spüle (*ook rd. en v. een veer*).
spoelbak, m. Spülnapf, das ~beden, das ~faß.
spoeldrank, m. das Gurgelmittel, das ~wasser.
spoelen, h. spülen; zijn mond s. sich den Mund (aus)sp.; (*flesschen, kruiken, kannen ook*) schwenken; zijn keel s. sich die Kehle anfeuchten; (de zee) spoelt een lijk aan 't strand schwemmt (spült) eine Leiche an den Strand; de zorgen van 't hart s. die Sorgen (den Kummer) verdringen, vom Herzen fortspülen; (de rivier) spoelt langs de oude muren spult an den alten Mauern entlang, bespült die alten Mauern; („op een spoel wikkelen“) (auf)spülen; *vgl.* voet.
spoeler, h. Spüler; (*v. flesschen, kruiken, kannen ook*) Schwenker; („winder“) Spuler. **spoelhof**, o. der Spülshuppen, die Spüle.
spoelijzer, o. Spüleisen.
spoeling, v. („t spoelen“) das (Aus)Spülen, (Aus)Spülung, das Schwenken, *vgl.* spoelen; (*veevoeder*) Schlempe, das Brühfutter, das Spüllicht; („spoelwater“) das Spüllicht; veel varekens maken de s. dun viele Schweine machen dünnen Trant. **spoelingbak**, m. Spüllicht-, Schlemptrog, *vgl.* spoelbak.
spoelingboer; ~koe, v.; ~vee, o. Spüllichtbauer; ~fuh; ~vieh.
spoelingwijn, m. schlechter, wässeriger Wein, Tropfwein.
spoel|inrichting, v.; ~keuken, v.; ~kom, v. Spül|vorrichtung (der ~apparat); ~lucht (~tammer); der ~napf.
spoel|machine (*gorenwinder*), v.; ~meisje (*windster*), o. Spülmaschine; ~mädchen.
spoeltje, o. Spülchen, (*van naaimachine e. d. ook*) Schiffchen.
spoelsel, o. Spülwasser, Spüllicht. **spoelstelsel**, ~systeem, o. Spülsystem. **spoelwater**, o. Spülwasser, (*ook fig.*) (die soep is) niets dan s. reines Sp.
spoelweerstand, m.; ~wikkeling, v. Spülen|widerstand; ~widlung.
spoelwijn *zie* spoelingwijn.
spoelwinder (*machine*), m.; ~worm, m. die Spülwinde (das ~rad); ~wurm.
spog, o. (*alg.*) der Speichel; (*hatelijk*) der Geifer.
spoken, h. sputen; 't spookt daar da geht es um, spuft es; (zijn geest) spookt geht um; vroeg, laat s. (*fig.*) sehr früh, noch spät herumhantieren, ~spufen; 't spookt (*v. 't weer*) es ist böses, wüstes Wetter; tusschen die twee spookt 't weer zwischen diesen beiden ist's wieder nicht geheuer, sie liegen sich wieder in den Haaren; (Z.N.) 't zal er s. *zie* 't zal er spannen.
spokerij, v. der Spuit; Gespenstergeschichte.
spokerig ängstlich; *ook* = spookachtig, *zie dit*.
spoliatie, v. Spoliation, Beraubung.
spolieeren, h. spolieren, berauben.
spou, v. der Spund, der Zapfen.
spouboor, v. der Spundbohrer.
spoude, v. das Bett, das Lager.
spoudeisch spoudeisch.
spoudeus (*versvoet*; —), m. Spoudeus.
spoudeig, v. Spundbaube, das Spundstück.
spougat, o. Spundloch.
spougen, h. spunden, (*een vat ook*) verspunden.
spoumes, o. Rutenen, ~messer. **spouning**, v. die Nut(e). **spouningsschaaf**, v. der Nuthobel.
spous, v. der Schwamm; de s. over (door) iets halen (*fig.*) mit dem S. über (Auf.) hin|fahren, (*fig.*) weiter nicht davon reden, S. drüber|sponsachtig schwammig, schwammartig.

sponsen zie sponzen.

sponsgezwel, o.; ~steen, m.; ~visseher die Schwammgeschwulst; ~stein; ~vischer.

sponszakje, o. die Bausche, zie verder sponze...

spontaan spontaan, vrijwillig, zelfstättig, von selbst spontaneïteit, v. Spontaneïteit.

sponturf, v. der Streich, Badstorf.

sponzedoos, v. Schwammbüchse.

sponzeduiker Schwammtauder.

sponzen, h. mit einem Schwamm (ab)waschen, sponzenetje, o. Schwammneß. [reinigen.]

spook, o. das Gepenst; („hersenschim") Hirngepinst, die Grille; (scheldwoord) Luder, die Rröte. spookachtig gepester, geisterhaft, gepesterlich, spulhaft. spookdier, o. Gepesterdier, der Gepesteraffe, der Koboldmafi. spookgeschiedenis, v. Gepester, Spufgeschichte. spookgestalte, v. Spufgestalt, das Gepeinst, das Phantom, das Trugbild. spookhuis, o. Gepester, Spulhaus. spookschip, o. Gepesterdierdijf.

spooksel, o. Gepeinst, der Spul.

spookuur, o.; ~verschijning, v. die Gepesterstunde (die Geisterst.); ~erscheining.

I. spoor, v. (v. ruiter, haan, ramtorenschip, bloem) der Sporn (Pl. Sporen); (zaad) die Spore; (een paard) de sporen geven, in de zijde drukken die Sporen geben, in die Weiden (Seiten) drüden, spornieren; (ze is) een haan met sporen eine Henne mit Sporen, eine böse Sieben; zijn sporen verdienen seine (sich) die Sporen verdienen.

II. spoor, o. (teeken) die Spur; (van wagen) Geleise, die Spur; („spoorweg") die (Eisen-)Bahn, („Holländische Eisenbahn"); („trein") der Zug, (ook) die (Eisen)Bahn; („rails") Gleis; „Amerikaanse sporen" amerikaanische Bahnwerte, am. Eisenbahntien; bij 't s. zijn bei der Eisenbahn (beschäftigt) sein; dood, dubbel s. totes Gleis (Stumpgleis), Doppelgleis; enkel s. die eingleisige Bahn; met dubbel, enkel s. doppelt, eingleisig; (nu is alles weer) in 't rechte s. im rechten Geleise; 't s. kwijtraken (bijster worden) sich verirren, auf Abwege (auf den Solzweg) kommen (geraten), die Sp. verlieren; 't s. van 't hert kwijtraken die Sp. (minder alled. die Fährte) des Hirsches verfehlen (verlieren); met de ('t) s. reizen mit dem Zug, mit der (Eisen)Bahn reizen; niet 't minste s. nicht die geringste Sp.; normaal s. die Normalspurweite; iem., 't wild, iets op 't s. zijn einem, dem Wild, einer Sache auf der Sp. sein; ('t toeval bracht ons) op 't rechte, op 't goede s. auf die rechte Sp., Fährte; op een ander s. overbrengen auf ein anderes Gleis überführen; (Z.N.) op een slecht s. zijn sich übel benehmen; per s. per (durch die, mit der) Eisenbahn, per Bahn; smal s. Schmalspur; uit 't s. raken aus dem Geleise kommen, entgleisen; iem. van 't s. brengen einen irre machen (führen), (ook) auf eine falsche Sp., Fährte bringen; iems. s. volgen a. jems. Sp. (ver)folgen; b. in jems. Fußstapfen treten, jems. Beispiel folgen.

spoorbaan, v. Eisenbahn, (de rails) der Schienenweg, der ~strang. spoorbalk, m. die Querschwelle. spoorbeambte Eisenbahnbeamte(r), (lagere) Eisenbahner. spoorbelasting, v. Fährarten, Eisenbahnsteuer. spoorblaas, v. (bot.) Sporenkapsel. spoorboekje, o. Kursbuch. spoorboot, v. Eisenbahn(dampf)fahre. spoorbreedte zie spoorwijdte.

spoorbrug, v.; ~dienst, m.; ~dijk, m. Eisenbahnbrücke; ~dienst (uren van vertrek enz. Fahrplan); ~damm (Bahn-damm).

spoor|gans, v.; ~haan, m.; ~hen, v. Sporen-, Sporn|gans; ~hahn; ~henne.

spoor|hotel, o.; ~kaart, v.; ~kaartje (~biljet), o.; ~lijn, v. Eisenbahn|hotel; ~karte; die (~)Fähr-farte (~billett); ~linie (Bahnlinie).

spoorloos spurlos; (hij is) s. verdwenen (ook) verschollen. spoormaker Sporenmacher, Sporer.

spoorman Eisenbahner. spoorpont, v. Eisenbahnfahre. spoorradje, o. Spornrädchen.

spoorreis, v. Eisenbahnreise. spoorriem, m. Spornriemen. spoorslag, m. (eig.) Sporentrieb, Sporenstich; (fig.) (Wt)Sporn. spoorslags spornstreichs. spoorstaaf, v. Schiene. spoorstaking zie spoorwegstaking. spoorstok, m. (v. roeiboot) Fußblod, Fußstod; (v. wagen) Schwengel, das Drtscheit.

spoor|student; ~tijd, m.; ~trein, m.; ~verbinding, v. Eisenbahn|student; die ~zeit; ~zug (meest Zug); ~verbinding (Bahnverbindung).

spoorvogel, m. Spornflügler, Jassana. spoorwachter Bahnwärter. spoorwagen, m. Eisenbahnwagen. spoorweg, m. die Eisenbahn.

spoorweg|aandeel, o.; ~aanleg, m.; ~agent die Eisenbahn|aktie; ~bau; ~agent.

spoorweg|arbeider; ~beambte; ~bouw, m.; ~conducateur; ~concessie, v.; ~crisis v. Eisenbahn|arbeider (~er); ~beamte(t) (Eisenbahner); ~bau; (~)Schaffner; ~konzeßion; ~krijfs.

spoorweg|dienst, m.; ~dijk, m.; ~direktie, v.; ~employe; ~exploitatie, v. Eisenbahn|dienst; ~damm; ~verwaltung; ~angeftelt(er); der ~betrieib.

spoorweg|fondsen, mv. Bahnwerte. spoorweggids, m. das Kursbuch, Fahrplan.

spoorweg|kaart, v.; ~koning; ~krisis, v.; ~leening, v. Eisenbahn|karte; ~könig; ~krijfs; ~anleife.

spoorweg|ligger, m. die Querschwelle.

spoorweg|lijn, v.; ~maatschappij, v.; ~magnaat; ~man; ~materieel, o.; ~net, o. Eisenbahn|linie; ~gefellchaft; ~magnat (~könig); ~er; ~materialien (Pl.); ~neß.

spoorweg|obligatie, v.; ~onderneming, v. Eisenbahn|obligation; ~unternehmung.

spoorweg|ongeluk, o.; ~ontvangsten, mv.; ~politiek, v.; ~ramp, v.; ~reglement, o.; ~sein (~signaal), o.; ~staking, v. Eisenbahn|unglück; ~einnahmen; ~politif; ~kataftrophe; die ~ordnung; ~signal; der ~stret.

spoorweg|station, o.; ~tarief, o.; ~tunnel, m. die Eisenbahn|station (der Bahnhof, vgl. station); der ~tarif; ~tunnel.

spoorweg|veer, o.; ~verbinding, v.; ~verkeer, o. die Eisenbahn|fahre; ~verbinding; der ~verfehr.

spoorweg|waarden, mv.; ~wachter Bahn|werte (Eisenbahntien); ~wärter.

spoorweg|werker zie ~arbeider. spoorwegwerkplaats, v. Eisenbahnwerft|st. spoorwegwissel, m. die Weiche. spoorwijdte, v. Spurweite.

spoorzending, v. (Eisen)Bahn|endung.

Sporaden, mv. Sporaden.

sporadisch sporadifch, vereinzelt.

sporeo, o. Sporio, Fruchtgewicht.

spore, v. (bot.) Spore.

sporen, h. („per spoor reizen") mit der (Eisen-)Bahn reifen, fahren; (die wagen) spoor goed hält gut (od. richtig) Spur; een uur s. s. ein Stunde Fahrens (mit der Bahn); („aansporen") anspornen.

sporeplant, v. Sporenpflanze, Rrptogame.

sporeslag, m. die Sporenschlacht.

sporkeboom, m. Faulbaum.

sporrelen, h. uneinig sein, (sich) streiten, zanken.

sporrelig zantfich, mürrich.
sporreling, v. der Zant, Schererei.
I. sport, v. (*v. ladder e. d.*) Sprosse, Staffel; (*fig.*) Sprosse.
II. sport (*ontspanning*), v. der Sport; aans. doen S. treiben.
sport/beoefenaar; ~blad, o.; ~blouse, v. (~hemd, o.); ~club, v.; ~costuum, o. Sportmann (Sportler); ~blatt (die ~zeitung); das ~hemd (flanellen ~hemd flanelhemd); der ~verein; der ~anzug.
sportief sportlich; sportmähig.
sportje, o. Sprösschen, kleine Sprosse; een s. erger etw., ein bißchen schlimmer.
sportkar, v. der Sportwagen. **sportkous**, v. der Sporttrumpf. **sportkraag**, v. Schillertragen.
sport/liehebber; ~man; ~nieuws, o.; ~pet, v. Sportfreund; ~mann; ~nieuwiteiten (~nachrichten); ~mühe.
sport/riem, m.; ~rubriek, v.; ~sman Sportgurt; ~rubrif (~spalte); ~mann (Sportler).
sport/tentoonstelling, v.; ~terrein, o.; ~vereening, v.; ~vliegtuig, o. Sportausstellung; der ~plag; der ~verein; ~flugzeug.
sport/wagen, m.; ~westrijd, m.; ~wereld, v. Sportwagen; ~wetfamp; ~welt.
I. spot, m. Spott; (*niet hatelijk*) die Spöttelei; bittere s. bitterer, beißender Spott, Sarkasmus; de s. van de geheele school das Geispött (ein Spott) der ganzen Schule; *vgl.* drijven.
II spot (Z.N.), v. der (Stoek)Ziet.
spotachtig spöttlich. **spotbeeld**, o. Spott-, Zerrbild. **spotboef** Spottvogel. **spotdicht**, o. Spottgedicht. **spotgeld**, o. Spottgeld, der ~preis.
spotgoedkoop spottbillig, spottwohlfeil. **spotkoopje**, o. der Spottkauf.
spotlach, m.; ~lachje, o. spöttisches Lachen (*uuder* sp. Gelächter, Spottgelächter); sp. Lächeln.
spotlied, o.; ~lijster, v.; ~lust, m. Spottlied; ~droffel; die ~lust.
spotmeuw, v. Lachmüwe. **spotnaam**, m. Spott-, Spigname. **spotprent**, v. das Spottbild. **spotprijs**, m. Spottpreis, das ~geld; voor een s. koopen zu einem, für einen Spottpreis, für (um) ein Spottgeld kaufen; tegen s. .zen verkoopen zum Spottpreise, spottbillig verkaufen. **spotrede**, v. Spottrede. **spotschrift**, o. die Spottschrift.
spotten, h. spotten (über, Aff.); (*minder hatelijk*) spötteln (über, Aff.); (*grappig*) scherzen; met alles s. seinen Spott mit allem treiben, alles verspotten; spotten met 'geen anderen heilig is verspotten, was andern heilig ist; ik spot met je dreigement ich mache mir nichts aus deiner, lache über deine Drohnung; dat spot met alle beschrijving das spottet aller Beschreibung; hij laat niet met zich s. er läßt nicht mit sich scherzen, spaßen.
spottend spöttlich. **spottenderwijze** spottweise, spöttlich, im Scherz. **spotter** Spötter, Spöttler, *vgl.* spotten. **spotterij**, v. Spöttelei, Spötterei, der Spott. **spotvogel**, m. (*eig.*) Spottvogel; (*verschill. vogels*) Schapu, Montegunavogel; gelbe Grasmüde, Spötter, Sprachmeißler; Zaun-, Haus-, Klappergrasmüde, das Weiß.
spotvorm, m. die Spottform. **spotziek** spottjüchtig. **spotzucht**, v. Spottjucht.
spouw, v. Spalte, der Spalt; (*gwst.* „speeksel“)
spouwen, h. spalten. [der Speichel.
S. P. Q. R. (*Senatus populusque Romanus*: de Rom. Senaat en 't Rom. volk der römische Senat und das römische Volk).
spraak, v. Sprache; die menschliche S.: goed

ter s. zijn wohlberedt feit, gut reden; de s. gaat es geht die Rede, man sagt, es verlaudet; ter s. brengen enz. zie sprake; („opspraak“) das Gerebe; op de s. komen, brengen ins Gerebe, in der Leute Mäuler kommen, bringen, *vgl.* opspraak.
spraak/belemmering, v.; ~gebrek, o. Sprachführung; der ~fehler (die ~führung).
spraak/gebrekkige; ~gebruik, o.; ~geluid, o. Sprachleibende(r); der ~gebruik; der ~laut.
spraak/hygiëne, v.; ~klank, m.; ~kunst, v. Sprachhygiene; ~laut; ~leere (Grammatik).
spraakkunstenaar Grammatiker.
spraakkunstig grammatisch.
spraak/leer, v.; ~leeraar; ~leerares Sprachleere (Grammatik); ~heillehrer; ~heillehrerin.
spraakmakend sprachbildend; *vgl.* gemeente.
spraakvermogen, o. die Aphasie.
spraak/orgaan, o.; ~stoomis (~storing), v. Sprachorgan; ~führung.
spraakvaardig sprachfertig, redselig. **spraakvaardigheid**, v. Sprach-, Zungenfertigkeit, Redseligkeit, Zungengefälligkeit.
spraakvermogen, o.; ~verwarring, v.; ~vorm, m. Sprachvermögen (die ~fähigkeit); ~verwirring (*vgl.* Babylonisch); die ~form.
spraakwater, o. redselig machendes Getränk, der Schnaps; hij heeft s. in er hat sich redselig getrunken, hat zum Reden eingenommen, (*ook*) hat sich Mut angetrunken. **spraakwending**, v. Redewendung, Redensart. **spraakwerktuig**, o. Sprachorgan, ~werkzeug. **spraakzaam** gesprächig, redselig; mittelksam. **spraakzaamheid**, v. Gesprächigkeit usw.
sprake, v. Sprache; Rede; er is s. van („men zegt“) es geht die R.; er is s. van geweest es ist davon die R. gewesen; er is s. van, dat... (*ook*) es verlaudet, daß...; als er s. is van geld wenn es sich um Geld handelt, wenn von Geld die Rede ist; er is hier geen s. van hoos opzet („men heeft hier niet met... te doen“) hier liegt keine böse Absicht vor; geen s. van! nicht daran zu denken! kein Gedanke! davon kann nicht die R. sein! iets ter s. brengen etw. zur S., aufs Tapet bringen; in 't voorbijgaan ter s. brengen beiläufig erwähnen; ter s. komen zur S. kommen.
sprakeloos sprachlos, stumm (*beide ook fig.*).
sprakeloosheid, v. Sprachlosigkeit.
sprang, v. („tak“) der Aff; („waterloop“) Wasserader; („zijhuis“) das Zweigrohr.
sprank, v. („vonk“) der Funke; („waterloop“) Wasserader, das Wässerchen.
sprankelen, h. funkeln, sprühn; (*v. vloestof ook*) perlen.
sprankje: geen s. vernuft kein Fünftchen Scherfsinn.
spreekbeurt, v. der Vortrag; Predigt; een s. vervullen einen B., eine B. halten. **spreekbuis**, v. das Sprachrohr. **spreekcel**, v. (Zern-)Sprech-, Telephonzelle, ~fabine. **spreekfilm**, v. der Sprechfilm. **spreekgestoelte**, o. (*in de Kamer e. d.*) die Rednerbühne, die Tribune; (*in de gehoorzaal*) der Ratgeber; (*in de kerk*) die Kanzel. **spreekhoorn**, m. das Sprach-, Hörrohr; die Sprachtrompete; Sprach-, Gehörtrichter; (*tlf.*) die Sprechmuschel, das Telephon. **spreekkamer**, v. das Sprechzimmer. **spreekles**, v. Sprechleunde. **spreekmachine**, v. Sprechmaschine. **spreekmanier**, v. zie ~trant. **spreekopening**, v. Sprechübung. **spreekonderwijs**, o. der Sprechunterricht, (*meer tech.*) der Sprachheilunterricht. **spreekster** Rednerin usw. *vgl.* spreker. **spreek-**

- stoel**, m. zie ~gestoelte. **spreektaal**, v. mündliche Rede; gewone s. Umgangsprache. **spreektoestel**, o. der Sprechapparat. **spreektralie**, v. (in klooster, gevangenis e. d.) das Sprechgitter. **spreektrant**, m. die Sprechart, die Rede, Vortragsweise. **spreektrichter**, m. (Alf.) die Sprechmuschel. **spreektribune**, v. Rednerbühne. **spreektrumpet**, v. das Sprachrohr, (op zee ook) der Rufer; voor dooven zie spreekhoorn. **spreekuur**, o. die Sprechstunde. **spreekwijze**, v. Redensart; ook = spreektrant, zie dit. **spreekwoord**, o. Sprichwort; een s. een waar woord Spr. wahr Wort. **spreekwoordenboek**, o. Sprichwörterlexikon, ~buch. **spreekwoordelijk** (sprichwörtlich); s. worden (ook) zum Sprichwort werden. **spreekzaal**, v. der Hörsaal. **spreeuw**, m. Star; (sl.) Spas („die Fleischportion“). **spreeuwbezie** zie lijstebes. **spreuwvenest**, o. Starneft. **sprei**, v. (Bett)Defe, (Bett)Überdefe, (ook)Spreite. **spreiden**, h. ausbreiten, spreiten, zurechtlegen; (ein Bett) (zurecht)machen, richten; (die Wäsche auf die Bleiche) spreiten; (art.) streuen; vgl. toon III. **spreiding**, v. (mil.) Streuung. **spreken**, h. (alg. spraakklanken voortbrengen, in spraakklanken zich uiten) sprechen, (soms ook) reden; (min of meer wel of niet verstandig spr., dus ook: redeneeren, redevoering houden) reden; gut, leicht, schnell usw. spr.; (van spreuw, ekster e. d.) spr.; (van zij) sp.; (hij moet van avond) r., eine Rede, Vortrag halten; U moet s. (bij 't kaartspel) Sie haben zu melden; r. ist Silber, schweigen ist Gold; we s. elkaar nader wir sp. uns noch (ook dreigend); iem. s. einen sp.; wacht, ik zal je s.! warte, ich will dich! in zich zelf s. mit sich selbst sp., r.; in 't algemeen gesproken im allgemeinen gesprochen, überhaupt; kan ik mijnheer A s.? kann ich Herrn A spr.? met (tegen) iem. s. mit (zu) einem spr., r.; met, tegen elkaar s. miteinander spr., miteinander.; allemaal gekheid, om met Kegge te s. ... um mit Kegge zu r.; hij laat wel met zich s. er läßt noch mit sich r.; (aan de telefoon) met wien spreek ik? (ook) wer dort? (u spreekt) met V. G. hier B. G.; (hij weet veel,) als hij maar s. mocht wenn er nur reden dürfte; om zoo te s. so zu sagen, gleichsam; over iets, iem. s. (praten) von etw., von einem sp., r., (redevoering houden) über etw., einen sp., r.; over politiek s. von, über Politik sp., r.; iem. over een gewichtige aangelegenheid sp.; einen in einer wichtigen Angelegenheit sp.; slecht (niet best) over iets, iem. te s. zijn schlecht (nicht gut) auf etw., einen zu sp. sein; alsof 't spel sprak als ob es so sein müßte; is Meneer te s.? ist der gnabige Herr zu sp.? (hij is van morgen) slecht te s. übler laune, schlecht aufgelegt; iem. te na s. einem Böses, Übles nachjagen, einem zu nahe treten, (zie ook na II); tot 't volk s. zum Volke r., das Volk anreden; uit dat werk spreekt de groote meester (ook) in diesem Werke zeigt sich der große Meister; om niet te s. van ... abgesehen von ...; veel van zich doen s. viel von sich r. machen; van zich af s. sich verteidigen, sich zur Wehr setzen; van vigilantes gesproken a propos (die) Droschten, da wir g(e)tabe von Droschten sp.; goed, kwaad van iem. s. Gutes, Böses (Übles) von einem sp., r., einem Gutes usw. nachjagen; voor, tegen iem. s. für, gegen (wider) einen sp.; voor iem. s. (ook) einem das Wort reden; dat spreekt voor hem das spricht, zeugt für ihn; aan dat beeld ontbreekt 't spreken maar diefer Statue fehlt bloß die Sprache; vgl. praten, vanzelf e. a. **sprekend** (sprechend, redend; r. es Wappen; iem. s. invoeren einen r. einführen; (bewijs) schlagen; (oogen) sp., ausdrucksvoll; (kleur) hell; s. e film der Sprechfilm; sterk s. voorbeeld schlagendes, glänzendes, drastisches Beispiel; sterk s. e trekken stark ausgeprägte Züge; sterk s. e neigingen ausgeprägte Neigungen; vgl. (ge)lijken e. a. **spreker** (alg.) Redende(r); (in vergaderingen e. d.) Redner; („woordvoerder“) Sprecher; (die voordraagt) Vortragende(r); de vorige s. Vorredner. **sprengbekken**, o. Weiß(wasser)beden, der ~fessel, Sprengfaß. **sprengen**, h. sprengen. **sprengkwast**, m.; ~vat, o.; ~water, o. Spreng-, Weiß(wasser) (v. d. metselaar Anneker); ~faß (Weißfessel); ~wasser. **sprengel**, v. der Sprengel (ook de val), der Sprengfled. **sprengelen**, h. sprengeln; (linnen vooral) (ein-)be)sprengen. **sprengeling**, v. Besprengung, Sprengelung. **spreuk**, v. der Spruch; de S. en (van Salomo) die Sprüche, Sprichwörter (Salomonis). **spreukachtig** (spruchmäßig, ~artig. **spreukboek**, o. Spruchbuch, die ~sammlung. **spreukedichter** Spruchdichter. **spreukmatig** zie ~achtig. **spriet**, m. („voelhoorn“) Fühler, Fühlfaden; (schp.) das Spriet; (vogel) Wachtelkönig, die Wiesenfarnre; vgl. grasspriet. **sprietboom**, m. das Stag. **sprietig** zie spichtig. **sprietzeil**, o. Sprietsegel. **sprink**, m. Zweig, das Reis. **spring**, m. Sprung, der Springbrunnen, die Quelle; (een scheepstouw) Spring. **springader**, v. Quellader; (fig.) der Urquell. **springbok**, m. Springbod; (gym.) Bod. **springbom**, v. Sprengbombe. **springbron**, v. Springquelle; („fontein“) der Springbrunnen. **springbul** Spring-, Zuchtstier. **springbus**, v. Sprengbüchse. **springen**, h. springen; („barsten, uiteensp.“) zerpringen, plagen, (sterker) zerplagen; s. van plezier sp. vor Freude; das Glas, die Saite springt; das Rohr platzt; die Haut springt (auf); (over een sloot) sp., seken; op 't paard s. aufs Pferd sp., sich aufs Pferd werfen (schwimmen); in de lucht s. in die Luft sp., (auffliegen); (handelshuis, bank) brechen, springen, fallen; (de vonken) s. in 't rond sp., sprühen umher; die Tränen sp. (brechen) ihm aus den Augen; op s. staan schwach, lipplig, auf der Rippe, vor dem Arch stehen; men moet niet verder s., dan zijn stok (pols) lang is man muß sich nach der Defe strecken; de fonteinen laten s. die Wasserfünfte sp. ob. spielen lassen; einen Beamten sp. lassen; (de bank) doen, laten s. springen; in de lucht laten s. (in die Luft) springen; vgl. band, bres, hak II, oog, touwtje, vel e. a. **springend** (springend; s. e handen, lippen aufgesprungene Hände, Lippen. **springier**; ~erij, v. Springier; ~erei. **springlesch**, v. zie springkolf. **springfontein**, v. der Springbrunnen. **springglas**, o. Springglas, Glastränen (Bl.). **springgranaat**, v. Sprenggranate. **springhaas**, m. Springhase, die ~maus; (ook wel voor) das Kanguruh. **springhengst**, m.; ~hoogte, v.; ~in 't-veld, m. en v.; ~kers, v. Springhengst (Zuchthengst,

Bechäler); (*gym.*) ~höhe (*art.* Sprenghöhe); der ~insfeld; ~trefse.
springkever, m.; ~kolf, v. Springkäfer (Schnellkäfer); der ~kolben (Pologneser Flötsche).
springkomkommer, v. Springgurke, der Springfurbis, Sprig., Dexier., Felsgurke; (*andere vrucht*) der Balsam, Wunderapfel.
springkruid, o. Springkraut.
springlading, v. Sprengladung. **springlevend** springlevendig, frisch und gesund, munter und gesund. **springmatras**, v. Springfedermatraze.
springmiddel, o. Sprengmittel.
springmuis, v.; ~net, o.; ~paard, o. Springmaus; ~garn (die ~wand); ~pferd.
springplank, v.; ~processie, v. das Springbrett (Springbrett, Schwungbrett); ~projectie.
springpunt, o. (*art.*) der Sprengpunkt. **springriem**, m. Springriemen. **springrands**, v. (*bij skivestrijd*) Springrands. **springslot**, o. Spring-, Schnappschloß. **springspin**, v. Springspinn. **springstaart**, m. Springschwanz (*ook insekt*). **springstier**, m. Spring-, Zuchstier. **springstof**, v. der Sprengstoff, das ~mittel. **springteugel**, m. Springzügel.
springstok, m.; ~tij, o.; ~tor, v.; ~touw, o. Springstod; die ~slut (die ~zeit); der ~täger; ~teij.
springveer, v.; ~veerenmatras, v. Springfeder (Springfeder); ~federmatraze.
springvisch, m. Springfisch. **springvloed**, m. die Springflut. **springvrucht**, v. Springfrucht, *zie verder* springkruid. **springvuur**, o. fliegendes Feuer. **springwerk**, o. (*bk.*) Sprengwert.
springwerking, v. Sprengwirkung. **springzaad**, o. Springkraut, die Balsamine, Rührmichnidan. **springzwam**, v. gemeiner Flockenstreuung, der Bovistfäulung, der Riesenbovist.
springhaan, m. die Heuschrecke, Grashüpfer, das Seupfer; magere s., *zie* scharwinkel. **springhaanzwerm**, v. Heuschreckenschwärm.
springer (*wielersport*) flieger, Springer (*vgl. Dl. I*).
sprints, v. der Spritzfuchen.
spritsen, h. spritzen.
sproeien, h. (Be)sprengen, (*ook*) (be)gießen.
sproeier, m. (*v. gieter*) die Brause; (*straat-, grasspr.*) Sprenger. **sproeiling**, v. (Be)Sprengung, das Gießen, die Begießung. **sproeiwagen**, m. Sprengwagen.
sproet, v. (Sommer)Sprosse, das Leberflechten. **sproetachtig** sommer sprossig, ~fledig. **sproetel** *zie* sproet. **sproeterig** *zie* sproetachtig.
sprok (*ZN.*) spröde, bröckelnd.
sprokkel, v. (gereimte) Erzählung.
sprokkel, m. totes Reis, trodener od. toter Zweig, das Leeseholz. **sprokkelaar** (*ster*) Reifsigammer(in), Holzlezer(in), Holzzer(in). **sprokkelbloem**, v. Dierblume, der Märzbecher.
sprokkelen, h. Reifsig sammeln, Reifsig fuchen, Holzlezen; (*ZN. ook*) zerbröckeln.
sprokkelhout, o. Lese-, Raubholz.
sprokkeling, v. Holzlese; s..en (*als titel van een boek*) die Ahrenlese.
Sprokkelmaand, v. der Fornung (der Februar).
sprong, m. Sprung, Saß; (*beentje*) Sprung; in één s. mit einem Sprung od. Saß; **met** (*bij*) s..en sprungweise; **met groote** s..en in de hoogte gaan (*v. koers, prijs e. d.*) sprunghaft in die Höhe gehen; **kromme** s..en maken trumme Sprünge machen; daarmee kan men geen groote (geen **kromme**) s..en maken damit kann man keine großen Sprünge machen, springt man nicht weit; een **heelen** s. doen (*gauw voortuikomen*) einen guten Spr. tun; **op** (den

s. staan auf dem Spr. stehen, fein; *vgl. duister, stel e. a.*
spronggewricht, o. Sprunggelenk.
spronggewijze sprungweise.
sprook, v. (gereimte) Erzählung. **sprookje**, o. Märchen; iem. s..s vertellen, wijsmaken einem M., etw. aufbinden. **sprookjesachtig** märchenhaft.
sprookjesdichter; ~schrijver; ~verteller; ~wereld, v. Märchen/dichter; ~schrijver; ~erzähler; ~welt.
sprot, v. Sprotte, der Sprott, der Breitling.
sprouw *zie* spruw.
spruit, v. der Trieb, der Sproß, der Schößling; („telg“) der Sproßling; *ook* = sproeier, *zie dit*.
spruiten, z. spriezen; (uit een oud geslacht) s., gesproten stammen, kammend; (*ZN. ook „spuiten“*) spritzen. **spruitgewas**, o. Sproßgewächs. **spruitjes** (Brusselsche s.), mv., ~kool, v. der Rosen-, Sproßentohl, Brüsseler Kohl. **spruitsel**, o. Sproßlaub. **spruitstuk**, o. Zweigrohr.
spruw, v. Schwämmchen (Bl.), (*ook*) der Soor.
spugen *zie* spuwen.
spui, o. die (Stau)Schleuse, das Stiel.
spuidok, o. die Schleusendode.
spuien, h. (Wasser) aus-, durchlassen; (*een kamer*) lüften, ventilieren, frische Luft herein-, durchlassen; (*stoomketel*) ablassen; fonsden s. Papiere abstoßen, auf den Markt werfen.
spuigat, o. Speigatt, Abzugsloch; 't loopt de s..en uit es geht über die Bäume, über die Körbe, über alles Maß hinaus, über das Bohnenlied, über die Hutdnur. **spuikanaal**, o. der Schleusen-, Abzugstanal. **spuikraan**, v. der Abblashahn. **spuijpp**, v. das Abblashrohr. **spuisluis**, v. Flucht-, Spültschleuse.
spuit, v. (*alg.*) Spritze; („brands“) (Feuer-)Spr.; („klisters“) das Rüstier, (Rüstier)Spr.; (*scherts. „paraplū“*) Musispritze (der Schirm); („geweer“) der Ruhfuß, das Ruhbein, das Schieß-eisen; der Schießprügel, Kanarre.
spuiten, h. spritzen; (de brandspuit) spoot (geweldige waterstralen omhoog) warf (schnelle, schoß) ...; (den Garten) begießen, sprengen.
spuitflesch, v. der Siphon. **spuitfleschje**, o. (*voor odeur enz.*) der Zerstäuber.
spuitgat; ~gat, o.; ~ehuis, o.; ~ing, v. Spritzenmann (Feuerwehrmann); ~loch (Blafeloch); ~enhuis; ~ung.
spuitje, o. die (kleine) Spritze; iem. een s. geven einem eine Einspritzung, eine Spritze geben.
spuitmeester; ~pijp, v.; ~slang, v. Spritzenmeister; das ~rohr (*om te sproeien* Sprengrohr); der ~schlauch.
spuitvisch, n. Spritzfisch. **spuitwater**, o. (künstliches) Mineralwasser, Selterwasser. **spuitwaterflesch**, v. der Siphon, die Siphonflasche.
spul, o. Zeug, Sachen (Bl.); s..len Sachen, Kleider, der Anzug; pak je s..len bijelkaar (*ook*) pade deine Siebenfachen; s. maken Händel anfangen; („spel“) die (Schau)Bude, der Zirkus; („maete“) die Mühe; (ze hebben) heel wat s. met hem ihre liebe Not mit ihm; (*ook voor „equipage, tuig“*) Gefährt, Gefährt, *vgl. gerij*.
spulleman (Schau)Buden-, Zirkusmann.
spurrie, v. der Spart, der Sperl, der Spörgel.
spurrieboter, v. enz. Sperlbuter usw.
spurt, m. Spurt, Anlauf, Vorstoß.
spurten, h. spurten, anziehen.
sputteren, h. sprubeln; spritzen; (*v. gebraad*) knistern, brokeln, bruckeln; *ook* = tegen-sputteren, *zie dit*.
sputum, o. Sputum, der Auswurf.

spuug, o. die Spude, der Speichel. **spuugbak**, m. Spudnapf. **spuugdrank**, m. Bredjirauf. **spuuglok**, v. Spud-, Schmach-, Kleisterlode.

spuwbak, m. Spudnapf.

spuwen, h. speien, (vooral v. menschen in alled. taal) spuden; („overgeven“) speien, sich erbrechen; Blut, Feuer speien; vuur en vlam s. Feuer und Flamme, Gift und Galle speien; s. op („verachten“) speien, spuden auf (Aft.); hij spuwt er niet in er ist kein Aostverächter of er trinkt gern ein Glas.

spuwer Speier. **spuwpotje**, o. der Spudnapf. **spuwsel**, o. der Auswurf, Sputum.

square (vierk. plein), v. das Square.

squatter (N.-Am.: iem. die zich op een onbeheerd stuk grond vestigt) Squatter, Ansiedler.

squaw (vrouw van een N.-A. Indiaan) Squam.

S. R. (salva ratificatione: behoudens bekrachtiging mit Vorbehalt der Genehmigung). **sr.** zie sen. **S. R. I.** (Sanctum Romanum Imperium: 't heilige Roomsche rijk das Heilige Römische Reich).

sroore zie serrere.

S. S. (Sacra Scriptura: Heilige Schrift Heilige Schrift; Sa Sainteté Seine Heiligkeit; summa summarum: alles tezamen genomen alles in allem; stoomschip Dampfschiff; Staatsspoorwegen Staatseisenbahnen). **s. s. t. t.** (salvis titulis: behoudens de titels mit Vorbehalt der Titel). **s. t.** (salvo titulo: behoudens den titel mit Vorbehalt des Titels). **St.** (Sint Sancti: St.).

stl stl pit!
staaf, v. (goud of zilver) der Barren, der Stab; (heel dun) der Zain; s. goud, zilver der Gold-, Silberbarren; (lak e. d.) Stange; ijzeren s. der Eisenstab, die Eisenstange.

staafanker, o. (el.); ~elektromagneet, m. der Stabanker; ~elektromagnet.

staafdiertje, o.; ~goud, o.; ~hamer, m. Stabdiertchen; ~gold (Barren, Stangengold); ~hammer.

staafijzer, o.; ~isolator, m.; ~koper, o.; ~magneet, m.; ~oefening, v.; ~springen, o. Stabeijzen (Stangenijzen); ~isolator; ~tupfer (Barrentupfer); ~magnet (Magnetstab); ~übung; ~springen (Stangenspringen).

staafvorm, m. die Stabform; (om staven te gieten) Stabeinguß, die Stangengießform.

staafzilver, o. Stab-, Stangenijlber.

staag zie gestadig.

staak, m. die Stange, der Pfahl, (lat voor vakwerk, hek e. d.) Stafen; vgl. boonestak.

staakheining, v. der Lattenzaun, das Staket.
I. staal, o. (metaal) der Stahl; (om te slijpen) der Weß-, Streich)Stahl; („vuurslag“) der (Feuer)Stahl; een voorhoofd van s. eine eherne Stirn; s. innemen, gebruiken Stahl (ob.) (Eijzen) nehmen.

II. staal, o. (monster) Muster, die Probe, der Musterabschnitt; stalen van laken Tuchproben; op s. koopen nach W. kaufen; een kollektie stalen eine Musterammlung.

III. staal (v. een dijk), m. Untergrund.

staalachtig stahlähnlich, ~artig; s. ijzer Feinforneijzen.

staalartsenij, v.; ~bad, o. Stahlarznei (das ~mittel, das Eijzenmittel); ~bad.

staalblauw stahlblau.

staalboek, o. Musterbuch.

staalbron, v. der Stahlbrunnen, Stahlquelle.

staalbruin stahlbraun.

staaldraad, m.; ~draadborsstel, m.; ~draadkabel, m.; ~draadmatras, v. Stahl)draht; die

~drahtbürste; das ~drahtfeil; ~drahtmatrasje.

staal)draad)ouw, o.; ~droppels; ~fabriek, v.; ~gieterij, v. Stahl)draht)au; ~tropfen;

~fabrik (das ~wert); ~gießerei.

staal)graveer)kunst, v.; ~graveur; ~gravure, v. Stahl)stecher)kunst; ~stecher; der ~stich.

staal)grijs; ~hard; ~houdend stahl)grau; ~hart; ~huldig (eijzenhaltig).

staal)hut, v. Stahl)hütte, das ~wert, der ~hammer.

staal)kaart, v. Musterkarte.

staal)kabel, m. das Stahl)kabel, das Draht)feil.

staal)kleur, v. Stahl)farbe. **staal)kleurig** stahl)farbig, ~grau. **staal)magneet**, m. Stahl)magnet.

Staalmeesters: de S. van Rembrandt die Stempelmeester (d. h. Vorsteher der Tuchmacherzunft) von Rembrandt.

staal)oven, m.; ~pil, v.; ~plaat, v. Stahl)ofen; ~pille (Eijzenpille); der ~stich (stalen plaat

Stahlplatte; staal in platen das Stahlblech).

staal)poeder, o. Stahl)pulver. **staal)mederij**, v. Stahl)hütte, der ~hammer. **staal)inkt)uur**, v. Eijzen)int)ur.

staaltje, o. Tröbchen, (kleines) Muster usw. vgl. staaal I; (dat is) een s. van zijn bijgeloof ein Beispiel, eine Probe seines Aberglaubens, das zeugt von seinem, das beweist sein Aberglauben; dat is niet meer dan een s. van zijn plicht das ist seine verdamnte Pflicht und Schuldigkeit.

staal)vijsel, o.; ~water, o.; ~werker; ~win, m. Stahl)seil)sticht (~späne, Bl.); ~wasser (Eijzenwasser); ~arbeiter; ~wein (eijzenhaltiger Wein).

staan, h. stehen; hoe s. de zaken? wie stehen die Sachen? wie steht's? zoals de zaken nu s. wie die Dinge jetzt st. (liegen), bei der jegigen Sachlage; stal halt; staatl (kommando) stillge)stanten; ('t staat) aan u bei Ihnen; hij staat er goed bij er steht sich gut; bij 't raam s. am Fenster st.; boven iem s. über einem st.; in kennis enz. beneden (boven) iem.

s. einem an Kenntnissen usw. nach)stehen (überlegen sein); gaan s. sich stellen; ('t geld) staat daar veilig steht da sicher; de aardappelen enz. s. goed (ll); die jas staat u goed (ll); hij heeft hem s. er hat sich)tel geladen, hat einen Zopf, einen Affen, einen Schwips usw.; 't staat in de krant (ll); (de wasch) staat in de zeep liegt in der Seife; de klok staat die Uhr steht (still); laat (toch) s. lassen Sie das!

(vgl. laten); sein Eijzen stehen)lassen; laat s. („om niet te spreken van“) geschweige denn; ze s. goed met elkaar sie st. (sich) gut; hoe staat 't er mee? wie steht's (um die Sache), wie verhält es sich mit der Sache? als 't er zoo mee staat wenn es so darum steht, wenn die Sache sich so verhält; hiermee staat of valt de zaak das ist entscheidend für die Sache; naar rijkdom s. nach Reich)tum streben, Reich)tümer erjagen;

naar een betrekking s. sich um eine Stelle bewerben; iem. naar 't leven s. einem nach dem Leben trachten, ans Leben wollen; de lucht staat naar regen es sieht nach Regen aus; dat staat niet das ziemt (schickt) sich nicht, paßt (sich) nicht; onder iem. s. unter einem st.; onder (water) s. unter Wasser st.; ik kan niet op mijn beenen s. ich kann mich nicht auf den Beinen halten; op zichzelf s. (afgezonderd) allein st., auf eignen Füßen st., — allein st. in der Welt, — (van gevallen, verschijn)zelen e. d.) ver)einzelt d)astehen; op rente, op hypotheek s. auf Zinsen, auf Hypothek st.; de effecten staan op ... (ll); daar staat straf op darauf steht Strafe; (veel werk)lui s. op straat liegen auf

der Strafe; ik sta er op, dat ... ich bestehe darauf, daß ...; ik sta op mijn recht ich bestehe auf meinem Recht; zeggen, waar 't op staat kein Blatt vor den Mund nehmen, einem den Standpunkt klarmachen; (de trein) staat op vertrekken wird gleich abfahren; ('t huis) staat op vallen draht einzufürzen, (ekon.) steht auf der Rippe; (hij staat) te praten, te schreeuwen, te lezen und plaudert, und schreit, und liest; (daar staat hij) te gapen und hat Maulaffen feil; ('t water) staat te koken kocht; ik sta een uur te wachten ich warte (schon) eine Stunde; ze staat weer te babbelen sie schwagt mal wieder; dat staat te bewijzen das müste bewiesen werden; (ik weet), wat me te doen staat was ich zu tun habe, woran ich bin; (de vrede) staat gesloten te worden wird bald geschlossen werden, ist dem Abschluß nahe; 3 staat tot 5 als ... 3 verhält sich zu 5 wie ...; tot s. brengen, komen zum St. bringen, kommen; **versteeld** s. befürzt usw. (zie verstaeld) st.; daar s. zekere jaren voor dazu stehen gewisse Jahre; hij staat er voor (borg) er steht, haftet, bürgt dafür, steht dafür ein, (taak) er hat es zu besorgen, hat die Sorge dafür, es ist seine Aufgabe; er slecht voor s. schlecht stehen, schlechte Ausichten haben, auf schwachen Füßen st.; voor 't raam s. am Fenster st., (buiten) vor dem Fenster st.; zie verder de woorden, die met staan een uitdrukking vormen, als borg, deur, gunst, hoofd, kijker, komen, mool, pal, punt, spel, stuk I, woord e. a.

staand (koren, leger, schrift, uitdrukking, want, water, wind) stehend; s. e lamp die Steh-lampe; s. e klok die Stanuhr; s. e hond der Vorsteher, Hüterhund; op zich zelf s. geval vereinzelter Fall; iets s. e houden etw. behaupten, dabei bleiben, (een meening ook) vertreten; zich s. e houden sich behaupten, sich halten, (v. prijzen ook) fest, stetig bleiben; iem. s. e houden einen stellen, („ansprechen“) anhalten, anreden; huis s. e en gelegen ein Haus, gelegen ...; (prep.) s. e de vergadering während der Sitzung; vgl. boord, rijm, voet.

staander, m. Ständer, die Stütze.

staandevoets sofort, sogleich, unverzüglich, stehenden Fußes.

staangeld, o. 1. (Markt)Standgeld, Budengeld; 2. („waarborg“) die Kaution, Sicherheit.

staanplaats, v. (in schouwburg e. d.) der Stehplatz; (op markt e. d.) der Stand.

staar, v. der Star; grauer, grüner, schwarzer S.; iem. (van) de s. lichten einem den S. stehen.

staarblindheid, v.; ~bril, v.; ~lichting, v.; ~naald, v.; ~operatie, v. Starblindheit; ~brille; das ~stechen; ~nadel; ~operation.

staart, m. (alg.) Schwanz; (edeler) Schweif; (korte s.) Schwanz; (v. gevlochten haar bij menschen) Zopf; (v. ploeg) Sturz; (v. 't leger) Nachtrab; (v. komeet) Schwanz, Schweif; (v. noot) Schwanz; (Chinees) Langzopf, Zopfträger; met den s. tusschen de beenen wie ein begoffener Bubel, mit hängendem, eingezoogenem Schwanz.

staartaap, m. Schwanz-, Schweiffaffe.

staartachtig schwanzähnlich.

staartbeen, o.; ~blok (schp.), o.; ~drager Schwanzbein (Steißbein); ber ~bloed; ~träger (Chinees Zopfträger).

staarteloos schwanzlos, staartbaar, o. Schwanz-, Schweiffaar. **staartje**, o. Schwänzchen, Zöpfchen, vgl. staart; (kleiner) Rest; vgl.

muisje. **staartletter**, v. geschwängter Buchstabe. **staartlint**, o. Zopfband.

staartmees, v.; ~mensch, m. Schwanzmeise; ~mensch.

staartnummer, o. die geschwängte Nummer (Ziffer).

staartpen, v.; ~peper, v.; ~pruik, v.; ~riem, m. Schwanzfeder; der ~pfeffer (der Rubenepfeffer); ~peride (Zopferide); ~riemen.

staartschroef, v.; ~ster, v.; ~steun (v. vliegt.), m.; ~stuk, o.; ~veer, v.; ~vln, v. Schwanzschraube; ~stern (Schweifst.); ~sporn; ~stüd (i. a. b.); ~feder; ~flosse.

staartvlakken (v. vliegt.), mv. das Leitwerk.

staartwervel, m.; ~wortel, m. Schwanzwirbel; die ~wurzel.

staat, m. („toestand“) Stand, Zustand; („gemeenschap, rijk, pracht, staatsie“) Staat (die Vereinigten Staaten); („rang“) Stand; („lijst“) die Liste, das Verzeichnis, die Aufstellung, die Übersichtstafel, Ausweis; der Status (der Bank); **maandelijksches**, der Monatsstatus, ~ausweis; s. van baten en schulden Übersicht über die Vermögenslage, Gewinn- und Verlustrechnung; de s. van zijn gezondheid sein Gesundheitszustand; de s. van zaken zie stand; de s. van de kas der Kasienbestand; in goeden staat in gutem Zustande (Stand), wohlbeschaffen; in een treurigen s. in traurigem Zustande, in trauriger Lage; in s. stellen instand setzen; in s. zijn instande sein; tot alles in s. zijn zu allem fähig sein; daartoe acht ik hem niet in s. („dat denk ik niet van hem“) das traue ich ihm nicht zu; niet in s. (buiten s.) zijn außer stande, nicht instande, nicht in der Lage sein; s. maken op sich verlassen auf, rechnen auf (Mitt.); op hem kan men geen s. maken (ook) auf ihn ist kein Verlaß; een man van hoogen, voornamen s. zie stand; van den s., op den s. betrekking hebbende staatlich, Staats...; een grooten s. voeren (groten) Staat machen, ein großes Haus machen; vgl. state, staten; beleg, beschuldiging, faillissement, oorlog, verdediging; gezegend, kennelijk; houden e. a.

staathuishoudkunde, v. Nationalökonomie, politische Ökonomie, Volkswirtschaftslehre. **staathuishoudkundig** nationalökonomisch, volkswirtschaftlich. **staathuishoudkundige** Nationalökonom, Volkswirtschaftler.

staatje, o. kleiner Staat; („lijst“) die Liste, das Verzeichnis.

staatjonker Page. **staattuffer** Ehrenjungfer.

staatkunde, v. Politik, Staatskunst, Staatslehre; („beleid“) Staatsflugheit. **staatkundig** politisch; staatsmännisch; s. evenwicht p. es Gleichgewicht. **staatkundige** Politiker, Staatsmann.

staats... Staats... staats... staatlich.

staatsaangelegenheid, v.; ~almacht, v.; ~almanak, m.; ~ambt, o. Staatsangelegenheit; ~allgewalt; ~alender (das ~handbuch); ~amt.

staatsambtenaar; ~archief, o. Staatsbeamte(r) (~angestelde(r)); ~archiv.

staatsbank, v.; ~bankroet, o.; ~beambte Staatsbant; ~bant(e)rott; ~beante(r).

staatsbediening, v.; ~bedrijf, o.; ~begroting, v.; ~beheer, o. das Staatsamt; der ~betrieb; das ~budget (der ~haushalsetafel, der Etat); die ~vervalting.

staatsbelang, o.; ~belasting, v.; ~beleid, o.; ~bemoeiing, v.; ~beroerten, mv. Staatsinteresse; ~abgabe (~steuer); die ~flugheit;

~einnijching; ~unruben (~wirren).

staatsbesluit, o.; ~bestuur (~bewind), o.; ~betrokking, v. die Staatsoerfuging (~befret); (*knkr. en abstr.*) ~verwaltung (*knkr. ook* ~regiering, ~behorde); das ~amt.
 staatsblad, o.; ~burger Staatsanzeiger (*in D. Reichsgeheblatt*); ~burger (~angehörige(r)).
 staatsburgerlijk staatsbürgerlich, staatsburger-schap, o. die Staatsbürgerſchaft, das ~bürgerrecht, das ~bürgerum.
 Staatsch: de St..en (*Ned. gesch.*) die Staats-geijinten.
 staatscommissie, v.; ~contrôle, v.; ~courant, v.; ~dienaar der Staatsausſchuß; ~kontrolle (ſtaatl. Kontr.); der ~anzeiger (*Duitsche st. der Reichsanzeiger*); ~diener (~beamte(r)).
 staatsdienst, m.; ~diploma, o.; ~domein, o.; ~drukkerij, v.; ~eigendom, o.; ~examen, o. Staatsdienſt; ~diplom (met ~diploma ook ſtaatl. geprüft); die ~domäne; ~drukkerij (Landes-, Reichsdruckeret); ~eigentum (~gut, der ~beſitz); ~examen ± in D. voor toelating *universiteit* die Nachprüfung.
 staatsexploitatie, v.; ~fondsen, mv.; ~garantie, v.; ~gebied, o. der Staatsbetrieb; ~fondsen (~papiere, Pl.); ~garantie; ~gebied.
 staatsgeheim, o.; ~gelden, mv.; ~geschiedenis, v. Staatsgeheimnis; ~gelde; ~geſchiede.
 staatsgevaarlijk staatsgefährlich.
 staatsgevangene, o.; ~gevangenis, v.; ~gezag, o.; ~godsdienst, m.; ~greep, m. Staatsgefange-ner; das ~gefangnis; die ~gewalt; die ~religion; ~ſtreik.
 staats hervormer; ~hervorming, v. Staatsver-berjerer (~reformer); ~verbesserung (~reform).
 staats huishouding, v.; ~hulp, v. der Staatshaus-halt (Staatswirtschaft); ~hilfe (Subvention).
 staatsie, v. der Staat; (*„buitengewoon pracht-vertoon“*) der Pomp, das Gepränge; voor de s. zum G.; s. maken (ll); ook = station, zie dit.
 staatsiebed, o. Prunk-, Paradebett.
 staatsiedame; ~degen, m.; ~dracht, v. Staats-
 dame; ~degen (Galabegen); ~kleidung (Galall.).
 staatsiegeld, o. (Unter)Pfand, die Sicherheit, die Kaution.
 staatsiegordijn, o. der Prunkvorhang.
 staatsiekamer, v.; ~kleed, o.; ~koets, v. (~wagen, m.) Staatszimmer (Prunkz.); ~kleid (~gewand, Galall.); ~kuffche (der ~wagen, Galakuffche).
 staatsielivree, v.; ~mantel, m.; ~pruik, v. Staatslivree; ~mantel (Galamantel); ~perücke.
 staatsievertrek, o.; ~zaal, v. Staatszimmer; ~zaal.
 staatsinkomsten, mv.; ~inmenging, v.; ~in-richting, v.; ~instelling, v. Staatsinnahmen (~einfünfte); ~einnijching; ~einrichtung (*„in-stelling“* ~anſtalt); ~anſtalt.
 staatskas, v.; ~kerk, v.; ~kosten, mv.; ~lasten, mv. Staatskaſſe; ~kerk; ~koſten; ~laſten.
 staatsleening, v.; ~leer, v.; ~leven, o. Staats-
 anleihe; ~leere; ~leben (ſtaatl. Leben).
 staatslichaam, o.; ~loterij, v.; ~macht, v. der Staatskörper; ~loterie; ~gewalt.
 staatsman; ~manskunst, v.; ~minister; ~mis-
 daad, v. Staatsmann; ~flugheit (ſtaats-
 männliche Klugheit); ~minister; das ~ver-
 brechen (politiſches Verbrechen).
 staatsmisdadiger; ~monopolie, o. Staats-
 verbrecher (politiſcher Verbrecher); ~monopoli.
 staatsomwenteling, v.; ~oederneming, v.;

~onlusten, mv.; ~papier, o.; ~partij, v. Staatsumwälzung; das ~unternehmen; ~un-
 ruhen (politiſche Unr.); ~papier; ~partei.
 staatsraad, m.; ~recht, o. Staatsrat; ~recht
 (leer van 't ~recht die ~rechtsleere).
 staatsrechtelijk staatsrechtlich.
 staatsregeering, v.; ~regeling, v.; ~rente, v.;
 ~roer, o. Staatsregierung (Landes-, Reichs-
 regering); ~verfaſſung (~einrichtung); ~
 papiere (Pl., ~renten, Pl.); ~runder.
 staatsruif, v. Staatsrippe, ~taſſe; aan (van,
 uit) de s. eten an der Staatsr. füttern, von
 der Staatsriſſe zehren.
 staatschool, v.; ~schuld, v.; ~schuldboekje, o.;
 ~socialisme, o.; ~spoor(weg), v. (m.); ~stuk,
 o.; ~toezicht, o. Staatsſchule; ~ſchuld
 (öffentliche Schuld); ~ſchuldbuch; der ~ſozia-
 lismus; die ~(eiſen)bahn; ~document (die
 Urkunde, die ~akte); die ~auiſicht.
 staatsstoeneel, o. politiſcher Schmaſpiel.
 staatsuitgaven, mv.; ~vennootſchap, v.; ~ver-
 drag, o.; ~vermogen, o. Staatsausgaben;
 ~handelsgeſellſchaft; der ~vertrag; ~vermögen.
 staatsverraad, o.; ~verrader der Staats-,
 Landesverrat; ~verräter.
 Staats-Vlaanderen, o. Staatenflandern.
 staatsvorm, m. die Staatsform. staatswege:
 van s. von Staats wegen, ſtaatl. ſtaatsfeitig.
 staatswet, v.; ~wetenschap, v.; ~zaak, v. das
 Staatsgeſetz; ~wiſſenſchaft; ~ſache (~ange-
 legenheit).
 staatszorg, v. ſtaatl. Fürjorge. staatszucht,
 v. (politiſcher) Ehrgeiz, Herrſchluht.
 stabiel ſtabil, beſtändig, (ſtand)feſt. stabiliteit, v.
 Stabilität, Standfeſtigheit. stabilizatie, v. Sta-
 bilifizierung. stabilizatieleening, v. Stabilizie-
 rungsanleihe. stabilizatievlak, o. die Höhenfloſſe.
 stabilizeeren, h. ſtabilifizieren.
 stabilo, o. (lv.) die Höhenfloſſe.
 staccato (*kort afgestooten*) staccato, das Staccato.
 stad, v. Stadt; open s. (ll); groote, kleine s.
 (ook) Groß-, Kleinfadt; uit de s. gaan ver-
 reizen, die St. verlaſſen; uit de s. zijn verreiſt
 fein; bevolking, karakter enz. der ſteden
 ſtädtiſche Bevölkerung, ſtädtiſcher Charakter uſw.
 stadachtig ſtädtähnlich, ſtädtiſch. stadbewoner
 Stadtbewohner, Städter.
 stade: te s. komen zuſtatten, gelegen kommen.
 stadgenoot Mitbürger, Heimatgenoſſe; (wij zijn)
 s. en Landsleute, aus derſelben Stadt,
 Heimatgenoſſen. stadhouder Statthalter. stad-
 houderes Statthalterin.
 stadhouderlijk; ~loos ſtadthalterlich; ~loos.
 stadhouderschap, o. die Statthalterſchaft.
 stadhuis, o. Rat-, Stadthaus. stadhuissachtig
 (*wildrukking*) hochtrabend, ſchwülftig; (*wijze van*
doen) gravitätlich. stadhuissbode Rathausbote.
 stadhuisschrijver Rathhausſchreiber. stadhuis-
 stijl, m. Kanzleiſtil. stadhuistaal, v. Kanzlei-
 ſprache. stadhuiswoord, o. hochtrabendes
 Wort, Kanzleiwort, der Kanzleiausdruck.
 stadië (*oude Gr. maat*), v. das Stadion.
 stadig zie geſtadig.
 stadion, o. Stadion. stadium, o. Stadium
 (der Entwid(e)lungsabſchnitt, die ~ſtufe).
 stadsambtenaar ¹⁾; ~apothek, v. ¹⁾; ~archi-
 tekt ¹⁾ Städtbeamte(r); ~apothete; ~archi-
 tekt (~bauat).
 staedsarmeschool. ſtädtiſche Armenſchule, *vgl.*
 armeschool. stadbank-van-leening, v. ſtäb-

¹⁾ Zie ook gemeente....

tijdsch Versaamamt. stadsbeeld, o. Strafenbild.
 stadsbelasting, v. ¹⁾; ~bestuur, o. ¹⁾; ~bevolking, v.; ~bibliotheek, v. Stadsfsteuer (~abgabe); die ~verwaltung (der Magistrat); ~bevolkerung (städtische B.); ~bibliothek (städtische B.).
 stadsbode; ~bouwmeester Stadsbode (Ratsdiener); ~baumeister.
 stadsbrief, m.; ~briefkaart, v.; ~cliënteel, v.; ~dokter ¹⁾ Stadsbrief (Drisbrief); ~postkarte; ~tunben, Pl.; ~arzt.
 stadsgebied, o.; ~gebouw, o.; ~gedeelte, o.; ~geneesheer ¹⁾ Stadsgebiet (der ~bezirk, Weichbild); ~gebäude (ook städtisches Gebäude); der ~teil; ~arzt.
 stadsgezicht, o.; ~gracht, v.; ~herberg, v. die Stadtansicht; der ~graben; ~herberge.
 stadshuis, o. städtisches Haus.
 stadskaart, v.; ~kas, v. ¹⁾; ~keur, v. der Stadtplan; ~kasje; ~gerechtigame (~verordnung).
 stadskind (eig.) Stadtkind; (fig.) s. maken unter Kuratel stellen.
 stadsblok, v.; ~leven, o.; ~mensehen, mv.; ~muur, m.; ~nieuws, o. Stadtluhr; ~leben (städtisches Leben); ~leute (Städter); die ~muur; die ~nieuwteit(en).
 stadsomroeper städtischer öffentlicher Ausrufser.
 stadsoverheid, v.; ~park, o.; ~poort, v.; ~post, v. der Stadtmagistrat (~obrigkeit); der ~parf; das ~tot; ~post.
 stadspraatje, o.; ~raad, m. ¹⁾; ~recht, o. Stadtsprache (~gespräch, ~Gefchwäg); ~rat; ~recht.
 stadsregeering, v. der Magistrat.
 stadsreiniging, v. ¹⁾; ~reiziger; ~school, v. ¹⁾ Stadtreinigung (städtische Reinigungsanstalt); ~reifebede(r); ~schule (gew. städtische Schule).
 stadsrecht; ~schouwburg, m.; ~schrijver Stadtschicht; das ~theater (gew. städtisches Theater); ~schreiber.
 stadschuld, v.; ~secretaris ¹⁾; ~seutels, mv. Stadtschuld; ~secretär; ~schiffel.
 stadsloop, o.; ~telefoonbedrijf, o.; ~telegram, o.; ~timmerwerk, v. ¹⁾; ~toren, m.; ~tuin, m. die Stadtbahn; der ~fernsprekbetrieb (städtischer Fernsp.); ~telegramm; ~bauhof; ~turm; ~garten (städtischer Garten).
 stadsvest, v.; ~vrijheid, v.; ~waag, v.; ~wal, m. der Stadtwall; das ~gebied (~privilegium); ~waage (Ratswaage); ~wall (die ~muur).
 stads wapen, o. ¹⁾; ~wijk, v.; ~zegel, o.; ~zending, v. Stadtmappen; der ~teil (das ~viertel); ~tegel; ~zending (~mission).
 stadwaaris stadwärts, nach der Stadt zu.
 staf, m. (meest) Stab (ook mil. en fig.); den s. opnemen den St. nehmen, ergreifen; den s. over iem. breken (l!); mijn s. en steun mein Steden und St.; een heele s. van klerken ein ganzer St., Troß von Schreibern; vgl. generaal.
 II. stafdrager Stabträger.
 staffelmethode, v. Staffelmethode, ~rechnung.
 staffkaart, v. Generalfstabkarte. stafkogel, m. die Ketten-, Stangentugel. stafmuziek, v. Regimentskapelle, ~muzik. stafmuzikant Regimentsmusikant; (in Duitschl. bij de inf. Hautboist, bij de kav. Trompeter, overigens Hornist). stafofficier Generalstabsoffizier, Generalstabler. stafrijm, o. Stabreim, Alliteration. stafvormig stabförmig.
 stag, o. Stag; over s. smijten über St. bringen, wenden, in den Wind bringen; over s.

gaan wenden, über St. gehen, (fig.) (um)fallen, stürzen; iem. over s. gooien („den voet lichten“) einen austreten, („ompraten“) einen herumbringen. stagblok, o. der Stagblok.
 I. stage, v. Probezeit.
 II. stage (ZN.), v. Etage, das Stodwerk, der Stod.

stageld zie staangeld.
 stagflok, v.; ~kraag, m. Stagfod; ~fragen.
 stagnatie, v. Stagnation, Stodung, der Stillstand.
 stagnereen, h. stagnieren, (stoden, stillstehen; verjumpten).
 stagoo, o. Stagaage. stagswijze stagweise.
 stagzeil, o. Stagsegel.

sta-in-den-weg, m. Kloß, das Hindernis; een s. zijn jedem im Wege stehen.

stakelen, h. (schp.) Staderfignale geben.
 stakelicht, ~vuur, o. (schp.) Staderlicht, ~feuer, ~signal.

staken, h. (alg.) einstellen; (meer alg. ook) damit aufhören; die Zahlungen e.; t werk s. die Arbeit e., (als strijdmiddel meer) streiten, die Arbeit niederlegen, in den Ausstand treten; (de stemmen) sind gleich; de s. de werklieden die streitenden (ausständigen) Arbeiter; vgl.

stakende, staker Streikende(r), Ausständige(r).
 staket(sel), o. Stafet, der Stafet-, Lattenzaun.
 staking, v. Einstellung; s. van betaling Zahlungseinst.; s. (van t werk) Arbeitseinstellung, der Streit, der Ausstand, vgl. staken; in s. gaan streifen, in den Aus. treten; in s. zijn streifen, im St., im Aus. sein; de s. van de bootwerkers der Hafenarbeiterstreit; algemeene s. der Generalfstreit, s. van stemmen Stimmengleichheit.

stakingscomité, o.; ~dreigement, o.; ~fonds, o. Streikkomitee (der ~auschuf); die ~androbung; der ~fonds.

stakingskas, v.; ~leiding, v.; ~recht, o. Streikfasse; ~leitung; ~recht.

stakingsrelletjes, mv.; ~uitkeering, v.; ~verzekering, v. Streikunruhen; ~auszahlung; ~versicherung.

stakker(d) armer Schlucker, Armflet(r); (minachtend) Stümper, („onnoozele hals“) Tropf, Gimpel. stakkerig bedauernswert; kümperhaft; hoe s. l (ook) der Armflet!

stal, m. Stall; op s. zetten in den St. bringen, (ein)stellen; iem. op s. zetten einen abbanken, austrangieren; („aan den dijk zetten“) fallstellen; goed voor en een warmen s. hebben es ganz gut haben; te hard van s. (van stapel) loopen zu hitzig, mit allzu großem Eifer anfangen, sich überreilen.

stalaletiet (druipsteen, biz.: ahangende kegel), m.; ~gmiet (op den bodem staande druipsteenkegel), m. Stalalitt; ~gmiet.

stalbezem, m.; ~boom, m.; ~dienst, m. Stallbesen; ~baum; ~dienst.

I. stalen, adj. stählen, Stahl...; s. plaat die Stahlplatte, das ~blech; s. ros Stahlroß; s. wil, vlijt (ijver) eijerner Wille, Fleiß; s. wet eijernes Gesetz; s. gezondheid eijerne Gesundheit; s. zenuwen Nerven von Stahl; s. geheugen eijernes Gedächtnis; s. voorhoofd (gezicht) eherne Stirn; met een s. voorhoofd (ook) unverfroren, ohne mit der Wimper zu zucken; vgl. pen.

II. stalen, h. stählen (eig. en fig.), (ook) (ab)bärten. (eig. ook) verstählen

¹⁾ Zie ook gemeente...

staleridder Muster-, Probenreiter.
stalgeld, o.; ~hengst, m. Stallgeld; ~hengst.
stalhouder Fuhrwerksbesitzer, Wagenvermieter.
stalhouderij, v. das Lohn-, Fuhrerfuhrwerk.
stalhuur, v. Stallmiete.
staling, v. Stählung, Härtung.
stalljongen; ~knecht; ~kruid, o.; ~lantaarn, v. Stalljunge; ~knecht; ~kraut (die Saubehel); ~laterne (niet afgebr. Stallaterne).
stalle, v. der Stall (der Pferdebarn).
stallen, h. (ein)stallen, in den Stall bringen, einstellen, (fiets, auto, paard tijdelijk) unterstellen.
stalles, mv. der Sperrfisch (of mv. Sperrfische).
stalletje, o. kleiner Stall; (op de markt e. d.) der Stand.
stalling, v. Stallung (i. a. b.).
stalmeester; ~mest, m.; ~mesting, v. Stallmeister; ~dünger (Biedung); ~mäftung.
stalpaal, m. Ständer. **stalpersoneel**, o. Stallpersonal. **stalvee**, o. Stalvieh. **stalvoe(de)r**, o. Stallfütter. **stalvoeding**, v. Stallfütterung.
stalwacht, v. Stallwache. **stalziek** stallkrank.
stam, m. Stamm (i. a. b.); de s. (van) Juda der St. Juda; vgl. appel. **stamboek**, o. Stammbuch; ~register, (mil.) Stammmrolle, (voor dieren) Herdbuch, Zuchtstammbuch, (voor paarden ook) Stut-, Gestütbuch. **stamboeknummer**, o. die Matrikelnummer. **stamboekpaard** Zuchtpferd. **stamboekvee**, o. Herdbuch-, Zuchtvieh.
Stamboel, o. Stambul.
stamboom, m. Stammbaum. **stamboon**, v. Zwerg-, Busch-, Ariech-, Krupphöhne. **stameind**, o. Stammende.
stamelaar Stammler.
stamelen, h. stammeln; (v. kleine kinderen) lallen.
stamelperiode, v. Fallperiode.
stameraar enz. zie stamelaar enz.
stam(g)ast; ~genoot; ~goed, o. Stamm(g)ast; ~brüder (~verwant(e)r, ~genosse); ~gut.
stamhoofd, o. der (Stamm)Hauptling.
stamhouder; ~hout, o.; ~huls, o. Stammhalter; ~holz; ~haus.
stamijn (een zijn wissel), o. Stamin, Estamin.
staminee (Z.N.), v. zie estaminet.
stamkapitaal, o.; ~klinker, m.; ~kroeg, v.; ~land, o.; ~lijst, v. Stammkapital; ~bosal; ~meipe; ~land; das ~register (~tafel).
stammen, z. stammen.
stam(m)oeder; ~ouders, mv. Stamm(mutter (niet afgebr. Stammutter); ~eltern.
stamp, m. das Stampfen, (met den voet ook) das Aufstampfen; (ook) Stempel; vgl. stamper.
stampjaar, v.; ~beton, o. Stampferde; der ~beton.
stampen, h. (mit dem Fuß) (auf)stampfen; van woede, ongeduld s. vor Wut, Ungebuld stampfen, trampeln; (in schouwburg) klopfen, pochen; (v. schip, lokomotief) stampfen, (v. schip ook) arbeiten; („fijnmaken”) (zer)stößen, (zer)stampfen; (die Sachen in den Koffer) einstampfen; iem. iets in 't hoofd s. einem etw. einpaufen; gestampt eten, g. e pot das Mus; (Z.N.) gestampt vol zie stampvol; gestampte boer Arote, Grobian; gestampte duvel wahrer Teufel.
stamper, m. (persoon) Stampfer; (voorwerp, alg.) die Stampfe, Stampfer; (in vijzel) Stößel; (v. straatmakers) die Kamme, die Stampfe; (voor de wasch) Bleuel; (voor erts) die Stampfe, Stampfer, Pocher; (v. bloem) das Pistill, Stempel.
stampmachine, v.; ~molen, m.; ~paarl, v.

Stampfmaschine; die ~mühle (das ~werk, voor ertsen, slakken e. d. die Pochmühle, das Pochwerk); ~perle (Saatperle).
stampot, m. das Mus.
stampstak, o.; ~stok, m.; ~trog, m. der Stampstak; ~stod; ~trog.
stampvoeten, h. mit den Füßen (auf)stampfen; trampeln. **stampvoeter** („infanterist”) Dredstampfer, Sandlatscher, Fußfanterist, Mustote.
stampvol gepfropft voll, gedrängt voll.
stampvorm, m.; ~werk, o.; ~zee, v. die Stampfform; ~werk (Pochwerk); ~see.
stamroos, v. Stammrose. **stamregister**, o. Stammregister, ~buch. **stamtaal**, v. Stammsprache. **stamtafel**, v. der Stammtisch. **stamuil**, v. der Schwammspinner, der Großkopf.
stamuitgang, m.; ~vader; ~vee, o.; ~verwant die Stammlendung; ~vater; ~vieh; ~brüder (~verwant(e)r, ady. f. verwandt).
stamverwantschap, v.; ~vorm, m.; ~vrucht, v.; ~vruchtplant, v.; ~wapen, o.; ~woord, o. Stammverwantschaft; die ~form; ~frucht; der ~früchtler; ~wappen; ~wort.
stand, m. (alg.) Stand; hoher, niederer, dritter, gelehrter St.; (v. prijzen, zon, maan, water, barometer, 't gewas e. d.) St.; laagste s. (der prijzen) niedrigster, tieffter Standpunkt, Tiefpunkt; s. van 't gewas St. der Saaten; s. en van de maan Phasen, Lichtgestalten des Mondes; s. van de maan ten opzichte van zon en aarde Stellung des Mondes zur Sonne und Erde; („houding, wijze van staan”) die Stellung; (v. toren, zeil e. d.) die Stellung, St.; (winkel) op uitstekenden s. in bester Lage, in bester Geschäftslage (~gegenb); **volgens** (overeenkomstig) zijn s. standesgemäß; **beneden** zijn s. unter seinem St., (ook) standeswidrig; **boven** zijn s. über seinen St. hinaus; iem. van (voornamen) s. ein Mann von St., eine Standesperson; een jongensch uit (ge)goeden s. ein junger Mann aus besserem St.; de s. van zaken der St. (die Lage, die Gestaltung) der Dinge, die Sachlage, der Sachverhalt, (hand.) die Geschäftslage; s. van 't vermogen die Vermögenslage; tots. brengen, komen zustande bringen, kommen; tot s. brengen (v. koop, overeenkomst e. d.) (ook) perfekt machen, fertigbringen; in s. houden im St. erhalten; in s. blijven sich halten, dauern; (brg.) een stand maken den wilden Mann machen („einen Aufruf hervorufen”); vgl. ambtenaar, burgerlijk, ophouden e. d.
standaard, m. („vaandel”) die Standarte; („balk, paal”) Baum, Ständer; (maatstaf) das Normalmaß, das ~gewicht; (ek. van 't geld) die Währung; (schp.) Ständer; („stander”) Ständer, das Gestell, (v. fiets) die Stellage, Gestell; enkele, hinkende s. einfache, hinfende W.; dubbele s. die Doppelwährung; gouden, zilveren s. die Gold-, Silberwährung.
standaarddrager Standardenträger.
standaardformaat, o.; ~gewicht, o.; ~kaars, v.; ~koper, o.; ~lamp, v.; ~loon, o.; ~maal, v. Normalformat; ~gewicht; ~terze; ~tupfer; ~lampe; der ~lohn; das ~maß.
standaardmonster, o. Standard-, Typenmuster.
standaardmunt, v. Währungsmünze. **standaardstang**, v., ~stok, m. der Standardentast, die ~stange. **standaardwerk**, o. Standardwerk, mustergültiges Werk.
standbeeld, o. die Statue, die Bildsäule, Denkmal; (ook wel) Standbild; s. te paard Reiterstatue.
stande (Z.N. kuis, tob), v. der Zober, das Faß.

standegeest, m. Klassegeest.
standel, m. (*brg.*) Zantel („(Nach)Schlüssel“).
standelkruid, o. Anabenkraut, die Rudolfsblume, die Orchis.
stand(er)d, m. Ständer, das Gestell.
standeschool, v. Stände-, Klassefschule.
standgeld zie staangeld. **standgenoot** Standesgenootje. **standhoek**, m. Neigungswinkel.
standhouden, h. standhouden, sich behaupten; (*v. kleur*) sich halten; (de vriendschap) houdt geen stand hält nicht stand, dauert nicht.
standje, o. („*twist, ruzie*“) der Streit, Händel (Pl.); („*scène*“) die Szene, der Auftritt; („*op-loop, herrie*“) der Auflauf; („*berisping*“) der Ruffel, die Schelte, der Wifcher, der Auspüfer; *minder vnk.* die Rüge, der Berweis; s. s. **zoeken**, maken Händel, Streit suchen, Auftritte, Szenen machen; iem. een s. **maken** (schoppen) einem einen Ruffel, einen Wifcher geben, einem den Text, die Reuten lesen, einem den Kopf, die Ohren waschen; iem. een **geducht** s. geven (schoppen) (*ook*) einen tüchtig ausschimpfen, auszanteln, derb abfangeln usw.; *geen s. sl* (*ook*) Friede(n) dal *vgl.* opgewonden.
standjesmaker Strafeeler, Zantfächtige(r); Bolterer.
standolie, v. das Standöl. **standpenning**, m. die Kurantmünze. **standpijp**, v. das Standrohr.
standplaats, v. (*v. personen*) der Standort, (*v. jager*) der Anftand; (*v. fchip*) der Schiffsort; (*v. rijtuigen*) der (Drofschten)Salteplaz. **standpunt**, o. der Standpunkt; van dit s. beschouwd von diesem S. aus (betrachtet); verouderd (overwonnen) s. überwundener St.; zijn s. bepalen ten opzichte van een kwestie Stellung nehmen zu einer Frage; een ander s. innemen, zijn s. wijzigen auf einem andern S. stehen; zich op een ander s. plaatsen feinen St. ändern.
standrecht, o. Standrecht. **standsbewustzijn**, *~gevoel*, o. Standesbewußtfein. **standsverschil**, o. der Standesunterschied. **standsvooroordeel**, o. Standesurteil. **standvastig** standhaft; („*volhardend*“ *ook*) beharrlich; („*vast, niet wankelend*“ *ook*) feft; s. op zijn stuk blijven staan beharrlich darauf bestehen (*vgl.* stuk); s. evenwicht stabiles Gleichgewicht. **standvastigheid**, v. Standhaftigkeit, Beharrlichkeit, Feftigkeit, *vgl.* standvastig.
standverhooging, v.; *~verschil*, o. Standeserhöhung; der *~*unterschied.
standvizier, o. (*mil.*) Standvizier. **standvogel**, m. Standvogel. **standvooroordeel**, o. Standesurteil. **standwild**, o. Standwild.
stang, v. Stange (*i. a. b.*); een paard op de s. rijden einem Pferd die St. halten; iem. op de s. rijden einem auf die Hande reiten, auf dem Leder, auf der Haube fihen.
stanglijzer, o.; *~kogel* (*mil.*), m. Stangenreifen; die *~*lugel.
stangladder, v.; *~passer*, m.; *~steen*, m. Stangenleiter; *~zirkel*; *~fein*.
Stanislaus-orde (*Russ.*), v. der Stanislausorden.
stanitsa, v. Staniza (Kofaten Dorf).
stank, m. Gestant; s. voor dank Hohn für Bohn, Stant fiatt Dant. **stankafsluiter**, m. Geruchverfchluß. **stankloos** gestant-, geruchlos.
Stanley-watervallen, mv. Stanleyfälle.
stanniool, o. Stanniol, die Zinnfolie.
stanza, **stanze** (*It. couplet*), v. Stanze.
stap, m. der Schritt (*ook fig.*); bei jedem S.; S. für S.; iem. s. voor s. volgen zie nagaan; in s. in S. und Tritt; op s. gaan fortgehen,

sich auf den Weg machen; (*'t is maar) een paar s. .pen (*ook*) ein Ragenfprung; hij zet er den s. in er schreitet wader (tüchtig) zu; de noodige s. .pen doen die erforderlichen, die nötigen S. .e tun; gerechtelijke s. .pen doen gerichtlich vorgehen, ger. einschreiten, ger. .e Maßnahmen ergreifen.

I. **stapel**, m. („*hoop*“) Haufe(n), (*v. koopwaren ook*) Stapel; een s. papieren (stukken) ein Stoß Aften, Aftenstoß; aan (op) s. s. zetten in S. fehen; (*voor fchepen*) Stapel; van s. loopen vom S. laufen, (*fig. ook*) ablaufen, vonfatten gehen; van s. laten loopen vom S. lassen (*ook fig.*); op s. zetten auf den S. fehen, auf S. legen; op s. staan auf S. liegen; *'t van s. loopen der Stapellauf; *vgl.* stal.

II. **stapel**, *adj.* toll, (total) verrüdt; ben je s. l (*ook*) bist du bei Troftele bist wohl nicht recht gefcheit!

stapelartikel, o. der Stapelartikel.

stapelblok, o. der Stapelblock, der *~*flog.

stapelen, h. (auf)stapeln; (auf)häufen, aufschichten. **stapelgek** kapitaltoll, rein verrüdt, ein ausgemachter Narr.

stapelgoed, o.; *~handel*, m.; *~hout*, o. Stapelgut (die *~*ware); *~handel*; *~holz*.

stapelhuis, o. Lagerhaus.

stapelia, v. Aaspflanze.

stapelkast, v. zusammenfehbarer Schrank.

stapelmarkt, v.; *~plaats*, v.; *~produkt*, o.; *~recht*, o. der Stapelmarkt; der *~*plaz (der Stapel; *ook* Niederlage, das Lagerhaus); *~*probuft; *~*recht.

stapelvorm, m. die Lautologie. **stapelwaar**, v. Stapelware. **stapelwolk**, v. Haufenwolfe, der Kumulus. **stapelzot** zie stapelgek.

stapie, o. kleiner Schritt; *zie verder* stap. **stappen**, h. schreiten, gehen, marschieren; hij stapte flink er schreitet wader (tüchtig) zu, *vgl. ook* stapper; stap zoo niet laufe nicht fo (schnell). (*zwaar*) ftapfe, (*om 't ruwe geluid*) ftapfe nicht fo; deftig s. gravitatisch (einher-)schreiten, einherfolzieren; lomp s. ftampfen, *vgl.* klossen; als een oelivaar s. (*ook*) ftorden; (in das Boot, aus Land, in den Zug) ftiegen; (er ließ sein Pferd) im Schritt gehen; (in eine Pfütze) treten; stap wat zachter, als 't u lieft bitte treten Sie etw. lefter auf.

stapper: hij is een goed s. er ift gut zu Fuß; flinke s. s. (*ook*) fefte Schuhe, Trittschen. **stapvoets** im Schritt; s. rijden Schritt fahren, im Schrittreiten, *vgl.* rijden; s. loopen Schritt gehen.

I. **star** (*strak*) ftarr, unverwandt; s. en stijf (stijf en strak) volhouden feif und feft (ftarr und feif) behaupten.

II. **star**, v. *zie* ster.

staren, h. ftarren, (*meer wezenloos*) ftieren; (ins Feuer) ft.; iem. in 't gezicht s. einen anftarren, ftarr anfehen, (*met kalfsoogen*) anglozen; *vgl.* blind II.

staroogen, h. ftarren, ftieren, *vgl.* staren; s. d mit ftarren, ftieren Augen.

starost Staroft.

start, m. Start (die Abfahrt, Ablauf, Abflug).

starten, h. ftarten, ablassen; abfahren, ablaufen, aufsteigen, abfliegen.

starter Starter, Ablaffer, Rennwart.

startgeld, o. Startgeld, die Teilnahmefebühr.

State: Raad van S. zie raad. **statebond**, m. Staatenbund. **statekamer**, v. Ständekammer, der *~*faal.

Staten: S.-Generaal Generalfaftagen; Provinciale S. Provinzialftaaten, der *~*landtag,

- ~stände; Gedeputeerde S. Deputiertenstaaten, (\pm der Provinciaalafschuif). **Statenbijbel**, m. die Staatenbibel (holl. Bibelüberfetzung 1619—1635). **Staten-Generaal** zie **Staten-Generaal**. **Staten-vertaling**, v. Staatenüberfetzung (vgl. **Statenbijbel**).
- statovergadering**, v. Provinzialstaatenverfammlung.
- statica**, v. Statik, Gleichgewichtslehre.
- statie**, v. („kapelletje”) Station, Heiligenkapelle, zie ook **station**.
- statief**, o. Statuë, Gefell.
- statiegeld** zie **staatsiegeld**.
- statius** statios, ftattlich, pomphast, pompös.
- statig** ftattlich; („deftig”) würdig, würdevoll; („plechtia”) feierlich; (ook) imponant, majestätisch.
- statigheid**, v. Statifcheit, Würde, Feierlichheit, Majestät, vgl. **statig**, **statiglijk** zie **statig**.
- station**, o. (halte) die Station; (gebouw en inrichting) der Bahnhof; (de overkapping) die (Bahnhofs) Halle; s. van aankomst die Anfunftsstation; s. van af-, verzending die Abgangs-, Aufgabestation; franko s. P. franco S. (ob. B.) P; s. voor draadlooze telegrafie die Funft(entelegraphen)station.
- stationnair** ftationär, ftillftehend.
- stationneeren**, h. ftationieren (an-, aufstellen).
- station-restante** bahn(hof)lagernd.
- stationschef**; ~dienst, m. Stations-, Bahnhofsportfeher (~chef, ~verwalter); ~dienst.
- stationsemplacement**, o.; ~gebouw, o.; ~klerk; ~klok, v.; ~koffiehuif, o. Bahnhofs-emplacemenft(=gelände); ~gebäude; ~fchreiber; ~uht; ~kaffeehuif.
- stationsplein**, o.; ~restaurant, o.; ~straat, v.; ~verlichting, v.; ~vestibule; ~weg, m. der Bahnhofsplatz; ~restaurant; ~ftraße; ~beleuchtung; ~vorhalle; die ~ftraße.
- statist** (th.) Statift.
- statifticus**; ~ftiek, v. Statiftiker; ~ftif.
- statiftich** ftatiftich; s. moment ft. es Moment.
- statiftich** ftatiftich.
- status-quo**, o. der Status quo (bisheriger Zuftand). **statutair** ftatutairiftich, ftatuten-, ftatutengemäß, ftatutewijziging, v. Statuten-, ftatutensänderung.
- statuur**, v. Statur, Gefalt.
- statuut**, o. Statut, die ftatut; volgens de ftatuten laut der S. en, (als adj.) ftatutemäßig, ftatutairiftich; de s. en van de vennootfchap der Gefellfchaftsvertrag; in de s. en omschreven in den S. en näher befchrieben.
- stavast**: van s. ftäftig, ftäftig, ftandftelt; (soms) ftarakterftelt; (v. dingen) ftäftig, ftelt, ftewaltig.
- staven**, h. („bevestigen”) befäftigen, befäftigen; met redenenf begründen; met bewijzenf gründen; nachweifen; met bewijzenftukken s. belegen.
- staving**, v. Befäftigung ufw.; tot s. van zur Bef. ufw. (Gen.).
- Stbl.** (Staatsblad Reichsgefetzblatt). **Stert.**, **Stet.** (Staatscourant Staatsanzeiger). **S. T. D.** (Sanctae theologiae doctor; doctor in de godgeleerdheit Doktor der Theologie; Dr. theol.).
- steamer** (Eng.), m. Steamer, Dampftr, das Dampfiftift.
- stearine**, v. das Stearin. **stearinefabriek**, v. Stearinfabriek. **stearinekaars**, v. Stearinferze. **stearinezuur**, o. die Stearinfäure.
- stede**, v. Stadt, der Ort; te dezer s., hier ter s. in diefer (in hieftiger) Stadt, hierftelbt; (hand.) hier, auf hieftigem Plage; de bakkers hier ter s. die hieftigen Wäder; heilige s. heiliger Ort; in s. (van) (an)ftatt (Gen.).
- stede/bouw**, m.; ~bouver Städelbau; ~bauer. **stededwinger** Städelbezwinger (Zuname Friedrich Heinrichs). **stedehouder** Statthalter; s. van Christus Stelverreter Christi. **stedekroon**, v. Mauerkrone. **stedelijk** ftädtiftich; s. e belasting, s. bestuur enz., zie stads. **stedeling** Städel, Städelbewohner. **stedemaagd** Städelpatronin. **stedeverband**, o. Städelbund, der ~verband.
- stee**, v. (plek) der ftied, Stelle; zie verder **stede**.
- steeds** ftets, immer; nog s. (ook) nach wie vor.
- steedsch** ftädtiftich. **steedschheid**, v. ftädtiftiche Manier, Art; ftädtiftcher ftchliff.
- I. **steeg**, v. Gaffe.
- II. **steeg**(sch) (adj. „onhandelbaar” v. paarden) ftetig; (ZN. ook) hart.
- steek**, m. (v. dolk, degen, mes, bij) Stich; (v. dolk ook) Stoß; (bij ’t naaien en breien) Stich; (fchp. „knoop”) Stich, Knoten; (bij breien, haken) die Naftche, das Auge; (driek. hoed) Dreimafter, ~ftip; een s. laten vallen, weer opnemen eine M. fallen laffen, wieder aufnehmen; dat houdt geen s. das hält nicht Stich, ift nicht ftichhaltig; er is een s. aan los es ift da etw. nicht in Ordnung, nicht richtig, die Sache hat einen Haken; iem. in den s. laten einen im Stich laffen; steken in de zijde Stiche in der Seite, das Seitenftechen; s. onder water Stich, (Seiten)ftieb; dat is een s. op mij das geht auf mich; dien s. had hij beet den Stich hatte er weg, der Stieb faß; is dat misschien een s.? ift das vielleicht anzüglicht? geen s. doen, kunnen zien keinen Stich tun, fehen können; geen s. werken (ook) feinen Streich arbeiten; geen s. waard feinen Pfifferting wert; ik begrijp er geen s. van id begreife gar nichts davon.
- steekappel**, m. Stedch, Dornappel. **steekaugurk**, v. Haargurke, der Stichling. **steekbalk**, m. Stichbalken. **steekbeitel**, m. Stedchbeitel, das Stemmefifen. **steekbekken**, o. Stedchbeden, der Bettftchieber, die Bettftchüffel.
- steekbijn**, v.; ~blad, o.; ~boor, v. Stichlaax; ~blatt; der ~bohrer (Wandbohrer).
- steekbout**, m. Stedchbolzen. **steekbrem**, v. der Stedchginfter. **steekbrief**, m. Stedchbrief. **steekcirkel**, m. Teiltreis. **steekcontact**, o. der Stedchfontaft, der Steder. **steekdegen**, m. Stedchdegen. **steekdoorn**, m. Stedchdoorn. **steekdeiger**, m. Vorbohrer. **steekgaren** zie **steeknet**.
- steekhaam**, o. Sentneß. **steekhevel**, m. Stedchheber. **steekhoudend** ftichhaltig. **steekijzer**, o. Stedcheifen; („graveerftift”) der Grabftichel.
- steekind** zie **stadskind**.
- steekje**, o. zie **steek**.
- steekkam**, v. der Stedchfamm.
- steekknie** (fchp.), v. das Stedchfnie. **steeklijn** (zm.), v. Stidlien. **steekmug**, v. Stedchmüde.
- steeknet**, o. Stedchneß, ~garn. **steekpalm**, m. die Stedchpalme en („budsboom”) Budsbaum.
- steekpan**, v. das Stedchbeden, der Bettftchieber, die Bettftchüffel. **steekpasser**, m. Hand-, Stedchzirtel. **steekpenning**, m. („godfpenning”) das Handgeld; („omkoopftoel”) das Schmitergeld.
- steekpil**, v. das Stuhl-, Seifenpäpfchen.
- steekpriem**, m. Stedchpriemen. **steekproef**, v. Stedchprobe. **steekkring**, m. Stedchkring. **steekleutel**, m. Dietrich, Sperrhaken.
- steekspoon** (fchp.), v.; ~spel, o. das Stedchftnie; ~ftpiel (Turnier).
- steekturf**, v. der Stichtorf. **steekvlam**, v. Stedchflamme. **steekvlieg**, v. Stedchfliege. **steekvrij**

- stichtjeft, ~frei. **steekwagen** (ZN.), m. Hand-, Stoßwagen, ~arren. **steekwapen**, o. die Sticht-, Stoßwaffe. **steekwerk** zie borduurwerk.
- steekwond**, v. Stichtwunde.
- steel**, m. Stiel (i. a. b.); vgl. vork.
- steelbaar** steelbaar.
- steelgat**, o. Stielloch. **steelloos** stielloos.
- steelmanie**, v. Kleptomantie, Stehlfucht. **steelsch** („dieftichig“) dieftich, („heimeljk“) verftohlen.
- steelsgewijs** verftohlen; s. 't huis ingaan fch in's Haus (hinein)ftehlen. **steelster** Diebin.
- steelzucht** zie steelmanie.
- steelui**, mv. van **steeman** Städter.
- steen**, m. (ongev. i. a. b.) Stein; („baksteen“) Bad-, Ziegelstein, Ziegel; („dobbels“) Würfel; der S. der Weifen; zoo hard als (een) s. hart wie S., steinhart; er valt een s. van mijn hart mir fällt ein S. (Mühlstein) vom Herzen; den **ersten** S. auf einen werfen; den **oersten** s. leggen den Grundstein legen; al ging de **onderste** s. boven wenn auch alles drunter und drüber ginge; er bleef geen s. op den anderen fein S. blieb auf dem andern; s. en voor brood geven anftatt des Brotes einen S. geben; (zeker gewicht voor vlas, wol e. a.) Stein; vgl. a. a. stoot, helsch, klagen, rollend, snijden e. a.
- steenaarde**, v. Ziegelerde. **steenachtig** („met steen“) steinig; („als steen“) feinstartig; s. Arabië steinig Arabien. **steenachtigheid**, v. steinige Beschaffenheit; Steinartigkeit, feinstartige Beschaffenheit; vgl. steenachtig.
- steenader**, v.; ~ahorn, m.; ~aluin, v. Steinader; ~ahorn; der ~alaun.
- steenanker**, v. Donner-, Heibenelfe.
- steenarend**, m. Steinadler.
- steenbakker**; ~bakkerij, v.; ~bakkersklei, v. Ziegelbrenner; ~brennerij (Ziegelhütte, das ~wert, Ziegeler); der ~lehm (der ~ton).
- steenbank** (~bedding), v.; ~beitel, m.; ~beschrijving, v.; ~bewerking, v. Steinlager; ~meifjel; ~beschreibung; ~bearbeitung.
- steenbeuk**, m.; ~bijter, m. die Steinbeuche; (vogel) ~beifer (Steinbrennerbeifer; visch) ~pifger, die Dorngrundel.
- steenbik**, o.; ~bikker; ~bloem, v.; ~blok, o.; ~bok, m. der Steingrieß (der ~grus); ~hauer (~meß, slak ~pider); ~blume; der ~blod; ~bod (Tierkreiszeichen ♄).
- steenbokskeerkring**, m. Wendekreis des Steinboks, Steinbokswendekreis.
- steenbolk**, m. (visch) Bärtelborfch.
- steenboor**, v.; ~breuk, v. (bot.); ~breker; ~carton, o. der Steinbohrer; der ~brech; ~brecher; die ~pappe.
- steendam**, m.; ~dijk, m. Steindamm; ~deich.
- steendood** maufetot. **steendoorn**, m. Weiß-, Hagedorn. **steendruk**, m. Steindruck, die Lithographie.
- steendrukken**, h. lithographieren; gesteendrukte figuren (ook) Steindruckfiguren.
- steendrukker**; ~kerij, v.; ~kunst, v.; ~pers, v. Steindruck (Lithograph); ~erei (Lithographie); ~kunst (Lithographie); ~preffe.
- steenduif**, v.; ~elk, m. Steintaupe; die ~eiche.
- steenen** feineren, Stein...; s. bank, dam, plaat, tijdperk, vloer enz. die Steinbant, der ~damm, die ~platte, die ~zeit, der ~fußboden, of feinerne Bant usw.; s. pijp Loupfeffe, irdene Pfeife.
- steenleppe** (bot.), v.; ~esch, m.; ~eter, m. (zo.); ~gal, v. der Steineppich; die ~eiche; ~frefser; ~galle.
- steen|geit**, v.; ~glooiing, v.; ~goed, o.; ~groeve, v.; ~grond, m. (wijffessteenbok) Steinziege (gems Gemse); ~böfchung; ~gut (~zeug, vgl. aardewerk); der ~bruch; ~boden (~grund).
- steengruis**, o. der Steingrieß, der ~grus. **steenhamer**, m. Steinhammer. **steenhart** steinhart.
- steen|hoen**, o.; ~hommel, m.; ~hoop, m. Steinhuhn; die ~hummel; ~haufe(n).
- steenhouwer**; ~houwerij, v. Steinhauer (~meß); ~hauerwertftatt (~hauerwertftätte).
- steenig** steinig.
- steenigen**, h. steinigen.
- steeniging**, v. Steinigung.
- steenkalk**, v. der Steinkalf. **steenkapper** (ZN.) zie steenhouwer. **steenkar**, v. der Steinfarren. **steenkarper**, m. die Karauche.
- steenkarton**, o.; ~kenner, m.; ~kern, m.; ~kers, v. die Steinpappe; ~fenner; ~tern; ~tirfche (Weichfeiltirfche steenbreek ~treffe).
- steenklaver**, v.; ~kleur, v.; ~klip, v.; ~klopper der Steinflee; ~farbe; ~flippe; ~klopper.
- steenkole|bedding**, v.; ~bekken, o.; ~laag, v.; ~mijn, v.; ~zeef, v. das Steintohlenlager (das ~flöz); ~beden; ~fchicht; ~grube (Zech); das ~sieb.
- steenkool**, v. Steintohle, Schwarztohle.
- steenkool|ader**, v.; ~briket, v. Steintohlenader; das ~briket (die Preßtohle).
- steenkool|formatie**, v.; ~gas, o.; ~pek, o.; ~produktie, v.; ~teer, v. (Stein)Kohlenformation; ~gas; ~pech; ~förberung; der ~teer.
- steen|kooper**; ~koraal, v.; ~korst, v. Steinhändler; ~foralle; ~rinde.
- steenkoud** eistalt, kalt wie Stein.
- steenkraai**, v.; ~kreeft, v.; ~krijfter (vogel), m. Steinträhe (~dohle); der ~trebs; ~falfe.
- steenkruid**, o.; ~kunde, v.; ~laag, v. Steintraut (Barbaratraut); ~lumbe (Lithologie); ~lage (~fchicht).
- steenlegging**, v. zie eerst.
- steenlijder**; ~lijm, v.; ~linde, v. Steintranfete(r); der ~fitt (der ~leim); ~linde.
- steen|looper** (vogel), m.; ~marter, m.; ~meerle (~merel), v. Steindreher (~wölger, Dolmetfcher); ~marber; ~merle (~amfel, ~droffel).
- steen|merg**, o.; ~mortier, m.; ~mos, o.; ~mosfel, v.; ~mot, v. Steintart; ~möfser; ~moos; ~mußdel; ~affel.
- steen|noot**, v.; ~oester, v.; ~olie, v.; ~oof, o.; ~operatie, v. Steintuß (Eifenbeintuß); ~aufter; das ~öl; ~obft; ~operation.
- steenoplossend** steinauflöfend.
- steenoven**, m. Ziegelofen.
- steen|patrijs**, v.; ~pek, o.; ~periode, v.; ~pers, v.; ~pimpernel, v.; ~pokken, mv. das Steinhuhn; ~pech; ~zeit (das ~(zeit)alter); ~preffe (Ziegelpreffe); ~pimpinelle; ~poden (~blattern).
- steenpuist**, v. der Blutfchwär(en), der Furunkel.
- steenput**, m.; ~raaf, m. die Steingrube; ~rave.
- steenraket** (bot.), v. der Federich, der Schoten-dotter. **steenregen**, m. Steintregen. **steenrif**, o. Stein, Felfentriff. **steenrood** ziegelrot.
- steen|roos**, v.; ~rots, v.; ~ruit (bot.), v.; ~schaap, o. Steintroje; der ~feifen; ~raute; ~fchaf (Vrgalt).
- steen|schaar**, v.; ~fchrift, o.; ~slag, o.; ~slagbestrooiing, v. Steinzange; die ~fchrift (die Lapidarfchrift); der ~fchlag (der Schotter); ~fchüttung (Wefchotterung).
- steenslak**, v. Wafferfalamander.
- steenslinger**, m.; ~slingeraar; ~snede v.;

~snijder die Steinschleuder; ~schleuderer; der ~schnitt; ~schneider.
steen[s]nijding, v.; ~soort, v.; ~stuk, o.; ~tang, v.; ~tijdperk, o. der Steinsnijding; ~art; ~stuc (werkzaam) der ~mörtel; ~zange; die ~zeit (~zeit)alter.
steentijm, v. Rölme, Schömminge.
steentje, o. Steinden; de kleine s. s der Burgersteig, das Trottoir, das Rinfertrottoir; een s. bijdragen (fig.) sein Scherlein beitragen, (ook) einen bescheidenen Beitrag dazu liefern.
steen[ui]l, m.; ~val, m.; ~valk, m. die Steinleule (~faug); ~sturz; ~salte.
steen[va]ren, v.; ~verband, o.; ~verzameling, v. der Steinfarm; der ~verband; ~sammlung.
steenviolier, v. (bot.) gelbe Viole, Radviole, das Gelbveigelein.
steen[va]s, o. der Steinflach, der Amiant.
steen[vo]rmer Ziegelformer, ~streicher.
steen[vo]rming, v.; ~vos, m.; ~vrucht, v.; ~weg, m. Steinbildung (Verfeinerung); ~fuchs (Eisfuchs); ~frucht (~vruchten das ~obst); ~weg (die ~straße).
steen[wo]rding, v. Verfeinerung.
steen[wo]rp, m.; ~zaad, o.; ~zaag, v. Steinwurf; der ~jamen (die Schminde); ~säge.
steen[za]gerij, v.; ~zout, o.; ~zaur, o. das Stein[s]ägewert (~sägerei); ~salz; die ~säure.
steen[za]waluw, v.; ~zweer, m. Steinschwalbe (Mauerfchw.); die ~geschwulst.
steep[er]-chase, v. Steepchase, das Hindernisrennen.
steevast (adj.) (van pers.) einfederlich, einhäufig; s. e gewoonte regelmäßige, feste Gewohnheit; (adv.) immer, regelmäßig.
steg, m.: weg nog s. weten weder Wege noch Stege kennen; vgl. heg.
stegel zie stijgbengel.
steiger, m. die Landungsbrücke; Ladeplatz; (bij 't bouwen) das (Bau)Gerüst. **steigerbalk**, m. (steigerpalen te verbinden) Streckbaum, (steigerplanken te dragen) Schupriegel, Reppfahl.
steigeren, h. (v. paard) sich bäumen; (steiger bouwen) rüsten, ein Gerüst auführen od. bauen.
steiger[ga]t, o.; ~paal, m.; ~plank, v.; ~touw, o. Gerüst, Rüstloch; ~baum (Standbaum); das ~brett; ~seil (der ~strid).
steiger[wo]rk, o. Gerüst, Baugerüst, die Rüstung.
steil steil, (sterker) schroff, jäh; (in 't biz. st. „naar boven“) steil, („naar beneden“) jäh; der steile Pfad (Weg) der Jugend; (opvatting e. d.) Starr, dogmatisch, engherzig; een s. Calvinist ein Starrer, verdorster Calvinist. **steilheid**, v. Steilheit usw., vgl. steil. **steiloor**, m. Egel; Starr-, Trostopt. **steiloorig** starrköpfig, körrig, widerhaarig. **steilschrift**, o. die Steilschrift.
steilte, v. Steilheit, Schroffheit; (meer knkr.) schroffe Anhöhe, der jähe (steile) Abhang, der Abstruz, vgl. steil.
I. stek (v. plant), v. der Stedding, das Stedtreis, der Schnittling; (ZN. ook) der Stod.
II. stek, o. (bergplaats) der Holzplatz; vgl. staketsel.
stekblind starrblind, stodblind.
stekel, m. Stachel. **stekelachtig** stach(e)lig, stach(e)llich, (fig. ook) anzüglich, scharf, beißend.
stekelachtigheid, v. Stacheligkeit usw., vgl. stekelachtig.
stekelbaars, m. Stacheling, Stachelbarsch. **stekelbes**, v. Stachelbeere.
stekelbrem, v. der Stachginster.
stekel[bi]uk (visch), m.; ~cactus, m.; ~doorn, m.; ~draad, o. Stachelbaud; ~fattus; ~beer[fr]auch; der ~(zaun)draht.

stekeldraak, m. Meerdrache. **stekelhaag**, v. Stachel-, Dornheide. **stekelheide**, v. der Stachginster.
stekel[ho]orn, m.; ~huidige, m. die Stachel[s]chneide (das Brandhorn); ~häuter.
stekelig zie stekelachtig.
stekeling, m. (visch) Gründling. **stekelkrab**, v. Stachelkrabbe. **stekelkruid**, o. die Wasser-, Krebschere, die Stigel. **stekelnoot**, v. Spihette, Alettenwurzel. **stekelpapaver**, v. der Stachelmohn. **stekelplant**, v. Stachelpflanze, der Rattus. **stekelrog**, m. Nagel-, Stachelroche(n). **stekeltje** zie stekelbaars.
stekel[v]arken, o.; ~vin, v.; ~vinnige, m. Stachel[s]chwein; ~flosse; ~flosser (Hartflosser).
stekel[v]isch, m.; ~vrucht, v. Stachel[s]fisch; ~frucht.
stekelzaad, o. der Zelfame, Alettschen.
stekelzwijn, o. Stachel[s]chwein.
steken, h. („ergens (doen) zijn“) steden; („prikken, een worde maken“) steden; (ZN. ook „duwen“) schieben; (eine Roje ins Haar, das Schwert in die Scheide, etw. an den Spieß, Geld in ein Unternehmen, sich in Schwierigkeiten) steden; die Sonne, die Wunde sticht; Torf, Spargel, zoden (Nasen), Male steden; (sich) mit einer Nadel steden; (ein Schwein) steden; Löhner, Proben steden; (mit Worten u. ä.) sticheln, anzüglich sein; er steekt wat achter es steft etw. dahinter; iets bij zich s. etw. zu sich steden; blijven s. steden bleiben, (ook) ins Stoden geraten, (ook) stoden (h.); (de sleutel) steekt in 't slot steft (im Schloß); er steekt immers niets in es ist ja nichts dabei; iets in den zak s. etw. in die Tasche steden, etw. einsteden; dat kon hij in zijn zak s. (fig.) den Stich hatte er weg, das konnte er einsteden; er is veel geld in gestoken es ist viel Geld hineingesteft worden (zie boven); einem einen Dolch in 's Herz steden, stoßen, (senten); 't steekt me in de zijde es sticht mich in der Seite, ich habe (das) Seiten-, das Milzsteden; dat steekt hem in de oogen das sticht ihm in die Augen; (zich in schulden) steden, stützen; naar iem. s. nach einem steden; iets niet onder stoelen od. banken s. fein Hehl aus etw. machen; es nicht verheimlichen, es fein Hehl haben; de trompet s. die Trompete blasen, in die Tr. stoßen; ('t vliegtuig) steekt steft Kopf; ergens een stokje voor s. zie schotje; **stekend** stehend; vgl. nog bijeensteken, brand, draad, draak, gek II, hand, hoogte, kroon, krop, milt, monster, neus, oor, rif, ring, speldje, vel, wal, zee e. a.
steker, m. (Messer)Steder; (el.) Steder.
stekerbus, v. Stederbüchse.
steking, v. das Steden, der Stich.
stekje zie stek I; (ZN. ook) Zündhölzchen.
stekken, h. durch Stedlinge vermehren (od. ziehen), als Stedling pflanzen; (abs.) Stedlinge pflanzen.
stekker, m. Steder.
stekkerpoot, m. das Stederfüßchen.
stel, o. (gewichten, doozen, dobbelsteenen, kegels, kleine tafeltjes e. d.) der Satz; (onder een wagen, v. bril, voor peper-en-zout) Gestell; (monsters, gravures e. d.) die Sammlung, die Kollektion; („paar“) Paar; (bont, overhemdknopen en allerlei versierselen, tafelhoed e. d.) die Garnitur; (tafelgoed ook) Gebet; (eier-, olie-en-azijnstel) die Menage; (room-, punch-, likeur-, eier-, rookstel) das Service; („kookstel“) der Kocher; (zie verder de samenstellingen als haardstel, inktstel e. a.); (v. zeilen) Stel; op s. in Ord-

nung, ingericht; weer op s. komen (*wat de gezondheid betreft*) sich wieder erholen; op s. en sprong snall und fall, auf der Stelle.

stelarm, m.; ~blok, o.; ~bout, m. Stellhebel; ~holz; ~bolzen.

stelen, h. stehlen; iems. hart s. einem das Herz ft.; s. als de raven, wat los en vast is ft. wie ein Raube, was einem unter die Hände kommt; om te s. entzuidend, zum Entzünden, zu lieb, zu schön, zu süß usw.; hij kan me gestolen worden (*ll*).

steler Dieb; Stehler vgl. heler.

stelhamer, m. Stimmhammer; Steinhammer.

stelhout, o. Stelloholz; steljzer, o. die Zahnstange.

stelkamer, v. der Aufstellungs-, Montierungs-, Montagerraum.

stolkunde (~kunst), v. Abgebr.

stolkundig, ~kunstig, abgebräich.

stellage, v. („steiger“) das Gerüst; („tribune“) Tribüne; („dagere“) das Gestell, der Ständer, Stellage.

stellen, h. stellen, setzen; (*geschut, zeilen, machine, instrument, prijs, voorwaarde, vraag, remplacant*) stellen; („veronderstellen“) stel eens, dat ... nehmen Sie einmal an, daß ...;

laten we s., dat ... wir wollen annehmen, voraussetzen, daß ...; aan 't hoofd s. an die Spitze ft.; 't een boven 't ander s. das eine über das andere stellen, eines dem andern vorziehen; (een brief e. d.) aufsetzen, abfassen; hij stelt goed, gemakkelijk er hat einen guten, leichten Stil, schreibt, stilisiert gut, leicht; buiten twijfel s. außer Zweifel setzen; ik kan 't buiten jou wel s. ich werde ohne dich schon fertig, kann dich ganz gut entbehren; iem. in 't bezit s. van einen in (den) Besitz setzen von; seine Ehre, seinen Ruhm in (Afk.) setzen; zich in gevaar s. sich der Gefahr aussetzen, sich in Gefahr begeben; hij kan 't goed s. er steht sich gut, hat sein gutes Auskommen; 't met iem. goed, slecht kunnen s. sich gut, schlecht mit einem stellen (können), gut, schlecht mit einem auskommen (können); zijn vertrouwen op iem. s. sein Vertrauen auf einen setzen; heel wat met iem. of iets te s. hebben seine liebe Not mit einem od. etw. haben; zich iets tot taak, tot plicht s. sich etw. zur Aufgabe, zur Pflicht machen; vgl. beschikking, beweging, boek, borg, candidaat, gelegenheid, gesteld, hand, kennis, licht, orde, paal, prijs, proef, rantsoen, rekening, slagorde, staat, tevredenstellen, toon III, vertrouwen, voet, vrijheid, weer II e. a.

stellende trap der Positiv, die Grundstufe.

steller Steller; (*v. geschrift*) Verfasser; (*v. brief ook*) Schreiber; s. dezes Schr. dieses Briefes, dieser Zeilen; (*v. ingezonden stuk e. d. ook*) Injferent; hij is een goed s. er stilisiert gut, ist ein guter Stilist.

stellig bestimmt, gewiß; (*belofte, verzekering*) best.; („van vast vertrouwen getuigend“) zuversichtlich; iets s. verzekeren, betwifelen einw. best., entscheiden versichern, bezweifeln; zul je 't s. doen wirst du es auch gew. tun? s. en zeker (aber) ganz gewiß, stelligheid, v. Bestimmtheit usw. vgl. stellig.

stelling, v. („stand“, ook mil.) Stellung; („stellage“) das Gerüst; (soms „positie“) Position, Lage; (*wetenschappelijk in 't alg.*) These, Theseis, Hypothese, (*om te bewijzen in de wisk.*) der Lehr)Satz, (*bij inleiding v. een onderwerp*) der Leit)Satz, (*ter verdediging*) These; („beuering“) Behauptung; („grondregel“) der

Grund)Satz; (dat is) een dwaze s. eine törichte Behauptung; s. nemen St. nehmen, sich einstellen; vgl. Pythagoras. stellingname, v. Stellungnahme, Einstellung. stellingoorlog, m. Stellungskrieg.

stellionaat, o. (r.) Stellionat (der Betrug).

stelmoer, v. Stelmutter. stelofening, v. Stillübung. stelpen, v. der Stellstift.

stelpen, h. füllen; ('t bloed e. d. ook) stopfen, hemmen.

stelping, v. das Stillen, Stillung.

stelplaats, v. Montagehalle, vgl. stelkamer.

stelpnet, o. (eine Art) Wurfnetz.

stelregel, m. Grund)Satz, das Prinzip.

steltling, m.; ~schroef, v. Steltling; ~schraube.

stelsel, o. System; vgl. continentaal, decimaal e. a. stelselaar Systematiker. stelselloos systemlos, unsystematisch, planlos. stelselloosheid, v. Planlosigkeit, der Mangel an System.

stelselmatig systematisch, planmäßig. stelselmatigheid, v. Planmäßigkeit, systematische Ordnung, das Systematische.

stelspie, v. der Stellteil.

stelt, v. Stelze; („houten been“) der Stelzfuß; op s. en loopen auf Stelzen gehen (*ook fig. van stijl e. d.*); 't huis staat op s. en das ganze Haus ist in Unordnung, in Verwirrung, in Aufregung, (*ook*) steht auf dem Kopf, da ist der Teufel los.

stelthoef, m. Spitzfuß, (*bij 't paard*) Stelzfuß.

stelteleoper (*persoon*) Stelzenläufer, ~gänger; (*vogel*) Stelzvogel, Stelzenläufer.

steltwortels, mv. Stelzwurzeln.

steltvorm, m. (*glasind.*); ~wielje, o.; ~wig, v. die Stellform; ~rad; der ~teil (*voor kanon* der Richtteil).

stem, v. Stimme (*i. a. b.*); („muziekpartij“ ook) Partie; met luider, zachte s. mit lauter, leiser St. (laut, leise); de s. wisselt die St. wechselt, verändert sich, mutiert; zijn s. kwiijt zijn stimmlos sein; bij s. zijn (*ll*); zijn s. op iem. uitbrengen seine St. für einen abgeben, einem seine St. geben; vgl. adviseerend, algemeen, beslissend, kapittel, meerderheid, opnemen, raadgevend, roepende, staken e. a. stembaar stimmbar.

stemballetje, o.; ~band, m.; ~biljet, o. die Stimmgugel (die Wahl)gugel; das ~band (valsehe ~banden falsche ~bänder, Taschenbänder); der ~zettel (der Wahl)zettel.

stembriefje, o. der Stimme, Abstimmungs-zettel; de stemming geschiedt met gesloten s. s die Abstimmung erfolgt durch verschlossene (verdeckte) Stimmzettel (mit der. n St. n).

stembuiging, v. Biegung der Stimme, Modulation. stembureau, o. ('t lokaal) Wahllokal, Wahlamt; (*de personen*) der Wahlvorstand. stembus, v. Wahlurne. stembusgedoe, o. die Wahl)mache. stembusstrijd, m. Wahl)kampf. stemdag, m. Wahltag. stemdistrikt, o. der Wahlbezirk.

stemfluitje, o. die Stimmpfeife. stemgebrek, o. der Stimmfehler. stemgeluid, o. die Stimme, der Klang der Stimme. stemgember, v. feinsten Ingwer. stemgerechtigd stimm-, wahlberechtigt. stemhamer, m. Stimmhammer.

stemhebbend zie stemgerechtigd; (*klankleer*) stimmhaft. stemhokje, o. die Wahlzelle (Klosett). stemkaart, v. (*in vergadering*) Abstimmungsarte; (*voor kiezers*) Wahlkarte.

stemlamp, v. (*rd.*) Abstimm)lampe. stemlippen, mv. Stimmlippen. stemlokaal, o. Wahllokal.

stemloos stimmlos (*i. a. b.*) stemloosheid, v. Stimmlosigkeit.

- stemmen**, h. (*piano e. d., iem.*) stimmen; (*rd.*) abstimmen; froh (heiter), günstig, traurig ft.; (de viool) stemt niet met de piano (stimmt nicht zu dem Klavier; tot rust s. ruhig ft., beruhigen; tot nadenken s. nachdenklich machen, ft.; einen für oder gegen etw. ft.; („stem wăbrengeu" abs.) abstimmen; für od. gegen einen Antrag ft.; over een voorstel s. über einen Antrag abst., seine Stimme abgeben; (*bij verkiezingen*) heb je al gestemd? haben Sie schon gewählt? op iem. s. einen wählen, für einen stimmen; hoe s. zij? wie wählen, ft. sie? s.l. zur Abstimmung! vgl. gestemd, opstaan.
- stemmer** (*v. piano*) Stimmer; (*andere*) Wähler.
- stemmecijfer**, ~tal, o. die Stimmen(an)zahl.
- stemmerwerper** Stimmenwerber.
- stemmig** fitfam, züchtig; („*zenvoudig*") einfach, schlicht; (*in kleding ook*) fitfam; (*kleur*) ruhig.
- stemmigheid**, v. Sittsamkeit usw.
- stemming**, v. Stimmung, Abstimmung, Wahl, vgl. stemmen, (*ook*) der Wahlgang *zie lager*; s. onder 't publiek St. im Publikum; (hij is niet) in een s. om te lachen in der St. zu lachen; (*v. d. beurs*) St., Tendenz, Haltung; s. houden (*v. muziekinstr.*) (ll); s. maken voor Propaganda maken für; openbare, geheime, hoofdelijke s. öffentliche, geheime, namentliche W.; zich van s. onthouden sich der W. enthalten; iets in s. brengen über (Wt.) abstimmen lassen, etw. zur W. bringen; in s. komen zur W. gelangen; tot s. overgaan zur W. schreiten; s. door handopsteken W. durch Handaufheben; bij eerste s. (gekozen worden) im ersten Wahlgang; vgl. opstaan. **stemmingbeeld**, o. Stimmungsbild.
- stemoefening**, v. Stimmübung. **stemomvang**, m. Stimmumfang. **stemopnemer** Stimmensammler, ~zähler. **stemopneming**, v. Stimmensammlung. **stemorgaan**, o. Stimmorgan.
- stempel**, m. („*zegel, afdruk, keur, indruk*") Stempel; („*muntslag*" en „*indruk*" ook) das Gepräge; („*naamsl.*") das Petschaft; (*v. bloem*) die Marke, das Stigma; zijn s. op iets drukken 1. etw. unterschreiben, gutheißen, — 2. einer Sache den Stempel seiner Persönlichkeit aufdrücken, („*kenmerken*") einer Sache seinen Stempel aufdrücken, das eigentümliche Gepräge verleihen (geben); (dat draagt) den s. van waarheid den Stempel, das Gepräge der Wahrheit; van den ouden, echten s. non altem, echtem Schrot und Korn, vom alten, echten Schlag. **stempelaar** Stempeler, Präger, (*steuntrekker ook*) Stempelbruder; vgl. stem-pelen. **stempelband**, m. Pracht(ein)band. **stempelbeeld**, o. (*op munt*) Gepräge, Bildnis. **stempelen**, h. stem-pelen (*ook v. steuntrekkers*); (*brief e. d. ook*) abstempeln; (*muntten*) prägen; dat stempelt hera tot een verrader das stempelt ihn zum Verräter.
- stempelhamer**, m. Stempelhammer. **stempel-ijzer**, o. Stempel, Prägeisen. **stempeling**, v. Stempelung, Prägung.
- stempelinkt**, m.; ~jaar, o.; ~kussen, o.; ~letter, v. die Stempeltinte; ~jaar, ~kissen; der ~buchstabe.
- stempelmachine**, v.; ~merk, o.; ~pers, v. Stempelmaschine; ~zeichen; ~preffe.
- stempellaats**, v. der Prägeort, Prägefütte.
- stempelschroef**, v. Stempelschraube. **stempelslag**, m. Münzschlag, das Gepräge.
- stempelsnijder**; ~snijkunst, v. Stempel-schneider; ~schneidestunst.
- stemplicht**, v. Stimm-, Wahlpflicht. **stemrecht**, o. Stimm-, Wahlrecht; allgemeines St., W.; meervoudig s. Mehrstimmenwahlrecht, Plural-wahlrecht. **stemrechtvrouw** Wahlrechtlerin.
- stemregister**, o.; ~sleutel, m.; ~speel, v. Stimmregister; ~schlüssel; ~rige (Glottis).
- stemspool**, v. (*rd.*) Abstimmspule.
- stemtoon**, m.; ~vee, o. Stimmton; ~vich.
- stemverheffing**, v. (Er)hebung der Stimme.
- stemvoering**, v. Stimmführung. **stemvork**, v. Stimmgabel. **stemvormer** Stimmbildner. **stemvorming**, v. Stimm-bildung. **stemwerktuig**, o. Stimmorgan. **stemwijze**, v. Abstimmungsweise, Abstimmungsart. **stemwisseling**, v. der Stimm-wechsel, Mutation.
- stencil**, m. die Durchschlag)Schablone.
- standen**, mv. Stände.
- stenen zie steunen**.
- steng**, v. Stenge; half s. auf halber St.
- stengel**, m. Stengel. **stengelblad**, o. Stengel-blatt. **stengelbloem**, v. Stengelblume. **stengelknoop**, m. (*bot.*) Stengelknoten. **stengelloos** stengelloos. **stengelomvattend** (stengel)umfassend. **stengelvormig** stengelförmig.
- stengewant**, o. die Stenge(n)want.
- steno|graaf**; ~grafie, v. Stenographie; ~graphie (Kurzschrift, Schnellschreibeschrift).
- stenografeeren**, h. stenographieren.
- stenografisch** stenographisch.
- steno|gram**, o. Stenogramm.
- steno|typen**, h. stenotypieren.
- steno|typie**, v. Stenotypie. **steno|typist(e)** Steno-typpist(in).
- stentorstem**, v. Stentorstimme.
- step**, m. Step, Schrittag; (*aan fiets*) Auftritt, Stachel; (*speelgoed*) Roller.
- Stephanie** Stephanie. **Stephanus** Stephan, Stephanus. **Stephanusorde** (*Hong.*), v. der Stephanusorden.
- steppe**, v. Steppe.
- steppe|antilope**, v.; ~fauna, v.; ~flora, v. Step-pen|antilope (Saigaantilope); ~fauna; ~flora.
- steppe|ezel**, m.; ~geit, v.; ~heks (*bot.*), v. Step-pen|esel; ~ziege (~antilope); ~hexe (Windhexe).
- steppe|hoen**, o.; ~hond, m.; ~meer, o. Steppen|huhn (Fausthuhn); ~hund; der ~see.
- steppe|vos**, m.; ~wolf, m. Steppen|fuchs; ~wolf.
- ster**, v. der Stern (*i. a. b.*); (*bizonder groot ook*) das Gestirn; („*bles*" ook) Blässe; jems. guter, böjer St.; es steht in den Sternen geschrieben usw.; vaste s. der Fixstern; vallende, ver-schietende s. Sternschnuppe; s. van Bethlehem (*bot.*) S. aus B. steranijs, m. Sternanis.
- sterblind** starr, stoffblind. **sterdriehoeksschake-laar**, m. Stern-dreieckschalter.
- stère**, v. der Ster, das Kubimeter, m³.
- stereochemie**, v. Stereochemie. **stereometrie**, v. Stereometrie. **stereometrisch** stereometrisch.
- stereoskoop**, m. das Stereoskop. **stereos-kopisch** stereoskopisch.
- I. **stereotiep**, *adj.* stereotypisch, unveränderlich.
- II. **stereotiep**, v. Stereotype(nplatte).
- stereotiepeeren** (*met vaste drukplaten*), h. stereotypieren.
- stereotiepie**, v. Stereotypie.
- sterfbed**, o. Sterbebett. **sterfdag**, m. Sterbe-, Todesdag. **sterfelijk** sterblich. **sterfelijkheid**, v. Sterblichkeit.
- sterf|geval**, o.; ~huis, o.; ~jaar, o. der Sterbe-fall (der Todesfall, wegens ~geval sterbefels-halber); ~haus (Trauerhaus); ~jaar.
- sterf|kamer**, v.; ~lijst, v. (~register, o.) das Sterbezimmer; ~lijste (Totenliste).

- sterfte**, v. (*'t cijfer*) Sterblichkeit, Mortalität; (*'t doodgaan in massa bijv.*) ein (das) Sterben.
- sterfte|cijfer**, o.; ~kans, v.; ~statistiek, v.; ~tabel (~tafel), v. die Sterblichkeitsziffer (die Sterbeziffer); ~wahrscheinlichkeit; ~statistiek (Mortalitätsstatistik); ~tafel (~tabelle, Sterbetafel).
- sterfuur**, o. die Sterbe-, Todesstunde.
- sterfwol**, v. Sterblingswolle.
- ster|gewelf**, o.; ~hagedis, v. Stern|gewölbe (*poët.* ~gefelde, ~engelst, der ~endom); ~eibedje.
- sterhyacint**, v. Zille, der Blaustern.
- steriel** steril, unfruchtbar, dürr. **steriliteit**, v. Sterilität. **sterilizerator**, m. Sterilizerator.
- sterilizeeren**, h. sterilisieren.
- sterilizeertoestel**, o. der Sterilizerapparat, der Sterilizerator.
- sterk** stark; („*stevig, robuust*“ ook) kräftig, fest; s. e. boter rangige Butter; 100 man s. 100 Mann ft.; dat is s., een s. stuk das ist (aber) ft., ein starkes Stück; ft. essen, trinken, rauchen, frieren, überreiben, sich ausdrücken usw.; stark überreiben; ik maak me s. zie verbinden; *vgl.* ook been, drank, hecht, recht e. a.
- sterkheenig** starkfröhlich, ~beinig; (ook) stämmig.
- sterken**, h. stärken, kräftigen.
- sterkers**, v. Kresse, Gartenkresse.
- sterkgebouwd** starkgebaut; (*personen ook*) stämmig, robust, vierstrotig. **sterkgekleurd**: 't verhaal is s. man hat stark aufgetragen.
- sterkgespierd** mustulös. **sterking**, v. Stärkung, Kräftigung. **sterksprekend** zie sprekend.
- sterkstroom**, m. Starstrom.
- sterkstroom|isolator**, m.; ~kabel, m.; ~zekering, v. enz. Starstrom|isolator; das ~tabel; ~sicherung usw.
- sterkte**, v. Stärke, Kraft; („*vesting*“) Festung, („*fort*“) das Fort; (*v. leger, regiment e. d.*) Stärke; (*v. boter e. d.*) Rangigkeit; s. gute Befestigung alles Bestel s. van 't materiaal Festigkeit des Materials; *vgl.* effectief.
- sterkwaler**, o. Scheidewasser, die Salpetersäure.
- sterlet**, m. (*kleine steur*) Sterlet.
- sterleverkruid**, o. (*bot.*) Sternlebertraut, der Waldmeister.
- sterling**: 3 pond s. drei Pfund Sterling.
- stern**, v. Seeschwalbe.
- sterpoliep**, v. Sternboralle.
- sterre|aanbieder**; ~baan, v.; ~beeld, o.; ~bloem, v.; ~bosch, o.; ~dag, m. Stern|ambeter; ~(en)hahn; ~bild (Gestirn); ~blume; der ~walb; ~tag.
- sterre|dak**, o.; ~distel, v.; ~glans, m. die Stern|endede (~engelst); ~dijfel; ~englang.
- sterre|heir**, o.; ~hemel, m.; ~hoogtemeter, m.; ~jaar, o.; ~kaart, v. Stern|enheer; ~en|himmel; ~höhenmesser; ~jahr (sibirisches Jahr); ~karte.
- sterrekers** zie sterkers. **sterrekijker**, m. (*instr.*) das Sternrohr, das Teleskop; (*persoon*) Stern|gucker, ~seher. **sterrekroos**, o. (*bot.*) der Wasser|stern, der Büngel. **sterrekruid**, o. (*bot.*) Stern|traut. **sterrekunde**, v. Astronomie Sternkunde.
- sterrekundig** astronomisch, sternkundig. **sterrekundige** Astronom, Sternkundige(r). **sterrelamp**, v. Strallampe.
- sterre|licht**, o.; ~lijst, v.; ~loop, m.; ~mos, o. Stern|licht; der ~fatalog; ~enlauf; ~moos.
- sterre|muur** (*bot.*), m.; ~regen, m.; ~schans, v. das Stern|traut (die Vogelmiere); ~enregent; ~schanze.
- sterre|steen**, m.; ~tijd, m.; ~tje, o.; ~toren, m. Stern|stein; die ~zeit (sibirische Zeit); ~chen (*gew.* der Stern); die ~warte.
- sterre|vlag**, v.; ~wacht, v.; ~wichelaar; ~wichelarij, v. das Stern|enbanner („*Stars and stripes*“); ~warte; ~deuter (Astrolog); ~deuteri (Astrologie).
- sterischakeling**, v.; ~spanning, v. Stern|schaltung; ~spannung.
- sterveling** Sterbliche(r); geen s. keine lebende Seele, keine Menschenseele, keine Sterbensseele; gelukkig s.! glückliches Menschenkind!
- sterven**, z. sterben; s. van honger, van verdriet ft. vor Hunger, vor Gram; aan een ziekte s. an einer Krankheit ft.; op s. liggen im St., am Tode, in den letzten Zügen liegen; ik mag s., als ... ich will ft., wenn ...; duizend dooden s. Höllen-, Todesqualen ausstehen; te veel om te s. en te weinig om te leven zum St. zu viel und zum Leben zu wenig; *vgl.* dood I.
- stervend** sterbend; gebeden der s. en Gebete für die Sterbenden.
- stervensnood**, m. die Sterbensnot.
- stervensuur**, o. die Sterbestunde.
- sterverband**, o. die Sternbinde.
- stervormig** kernförmig.
- stethoscoop**, m. (*med.*) das Stethoskop (das Hör-, Hordrohr).
- steun**, m. (*knkr. of als knkr. gedacht*) die Stütze (ook die Stütze des Korps); (*aan fiets*) Gestell, die Stelage; (*abstr.*) die Unterstützung; (*fig.* „*suggesteun, houvast*“) (Rück-, An)halt; (*om iets te bevorderen ook*) Vorstüb; („*bijstand*“ in geld als anderszins ook) die Beihilfe; tot s. zur Unterstützung; s. verleenen U., R., S., A. gewähren, B. leisten; *vgl.* staaf en werklozensteun. **steunaktie**, v. Stützungsaktion. **steunbalk**, m. Stützbalke. **steunbeeld**, o. die Karyatide, die Tragtatue, die Säulenfigur. **steunblaadje**, o. (*bot.*) Nebenblatt. **steunblok**, o. der Stützblock. **steunboog**, m. Stützbogen. **steuncomité**, o. Notstands-, Hilfskomitee, ~auschuß.
- steunen**, h. (i. om. iets einen, etw.) (unter)stützen; een motie s. einen Antrag u.; een zaak s. („*begunsten*“) einer Sache Vorstüb leisten; mijn meening steunt op meine Meinung stützt sich auf (Aft.), ich stütze meine Meinung auf (Aft.); ik steun op iem., op iems. arm ich stütze mich auf einen, auf jems. Arm; s. (*brg.*) heeoen („*sein, stehen, stehen*“); s. . de op gestügt auf; s. tegen sich lehnen an (Aft.), (*intr.*) lehnen an (Dat.); op zijn goed gesternte s. sich auf seinen guten Stern verlassen; („*stemen*“) röhnen, ächzen, feuchen.
- steunfonds**, o. die Hilfs-, Unterstützungsfasse.
- steungold**, o. Unterstützungsgelder (Pl.).
- steunmuur**, m. die Stützmauer. **steunpaal**, m. Stütz-, Strebepfahl. **steunpijp**, v. (*v. stoomketel*) das Stützrohr. **steunpilaar**, m. (*eig.*) die Stütz-, Tragsäule; (*fig.*) die Stütze, die Haupt-, Grundsäule. **steunpolitiek**, v. Wohlfahrts-politik, Politik der sozialen Fürsorge. **steunpunt**, o. der Stützpunkt; (*fig.*) der Halt; („*gegeven*“) der Anhaltspunkt. **steunsel**, o. die Stütze. **steuntrekkende**, ~trekker Unterstützungsempfänger.
- steuntroepen**, mv. Unterstützungstruppen.
- steunvlak**, o. die Stützfläche. **steunzool**, v. Senfsohle.
- steur**, m. Stör; (*grootste soort*) Saujen; Kamper s. harte Eier mit Senf. **steurharing**, m. Goch|seehering. **steurkrah**, v. der Störrebs. **steurkruit**, v. der Störroggen, (*als spijs*) der Raviar.
- stewel**, m. Stiefel.
- stevelen**, h. stiefeln; zie verder laars en laarze. I. Steven Stephan.

II. **steven**, m. Steven; den s. wenden um-
 kehren, den s. wenden naar steuern nach.
stevenbeeld, o. Gallionsbild, die ~figur.
stevenen, h. steuern, schiffen, stevenen.
stevenkroon, v. Schiffskrone.
stevig fest, kräftig, tüchtig, solid, stark, („*duur-
 zaam*“) dauerhaft; („*eemsgzins ruw*“) herb;
 (stoffen, wat gebouwd is e. d.) stark, fest, solid;
 s. e. boeremeid dralles Bauernmädchen;
 s. e. borrel ein fester Schnaps; een s. en
 borrel lusten einen guten, tüchtigen Zug
 haben; s. e. bries steife (stramme) Brise;
 s. e. grog fester, steifer Grog; s. e. handdruk
 kräftiger, derber Handdruck; s. ijs festes Eis;
 s. e. jongen fester, kräftiger, stämmiger Junge
 (Sub); s. e. kerel handfester, stämmiger
 Kerl; s. e. kost feste, kräftige Kost, Speise;
 s. e. kus (zoen) fester Kuß; s. uur sterke
 Stunde; s. doorstappen tüchtig, rüstig, wader
 zuschreiten; s. geboeid turz (stark)gefesselt;
 s. werken tüchtig arbeiten.
stevigen, h. festigen, kräftigen.
stevigheid, v. Festigkeit, Tüchtigkeit, Solidität,
 Dauerhaftigkeit, Derbheit, vgl. stevig.
steward Steward, Aufwärter.
stewardess Stewardess, Aufwarterin.
St-Generaal, m. Generalstaaten.
sticht, o. Stift; 't S. das Bistum Utrecht.
stichtelijk erbaulich; ik dank je s. l. ich danke
 dir bestens! profijt Nützlichkeit; een s. boek
 ein e. es Buch, ein Erbauungsbuch; s. e. uren
 Stunden der Andacht, Erbauungstunden; s.
 leven erbauliches, frommes Leben. **stichtelijk-
 heid**, v. Erbaulichkeit.
stichten, h. (kerk, klooster, hospitaal, school,
 godsdiens, sekte, orde, vrede, nut, goeds, kwaad,
 onheil) stiften; (een rijk, stad, klooster, vereeniging,
 maatschappij, partij, bank, fonds, zaak) gründen;
 (stad, groot gebouw e. d. ook) erbauen; (Brand)
 stiften, (an)legen; (den hoorder, lezer) erbauen;
 hij is er niet over gesticht, das hat ihn nicht
 erbaut, er ist gar nicht gut darauf zu sprechen;
 (hij was) lang niet gesticht (ook) ungehalten.
Stichtenaar Utrichter.
stichter Stifter, Gründer, Begründer, vgl.
 stichten. **stichting**, v. Stiftung, Gründung,
 Erbauung, vgl. stichten; („*zalving*“) Salbung;
 veel s. l. gute Andacht! (knkr.) Stiftung, („*in-
 stelling*“) Anstalt; (krk. ook) das Stift; vrome
 s. milde Stiftung. **stichtingsbrief**, m. Stif-
 tungsbrief, die ~urfunde. **stichtingsdag**, m.
 Gründungs-, Stiftungstag.
Stichtsch Utrichter.
stiefbroer; ~dochter; ~kind, o.; ~moeder
 Stiefbruder; ~tochter; ~kind; ~mutter.
stiefmoederlijk stiefmütterlich; s. bedeed ft.
 behandelt, ausgestattet usw.
stiefvader; ~zoon; ~zuster Stiefvater; ~sohn;
 ~schwester.
stiekem heimlich; („*achterbaks*“) versteckt,
 hinterhältig; zich s. houden („*leuk*“) sich nichts
 merken lassen, („*heel stil*“) sich kuscheln. **stie-
 kerd** Schlauberger; (ong.) Dudmäuser,
 Kesseltreter.
stieken, h. (brj.) geben, reichen.
stiel (ZN.), m. das Handwerk, das Gewerbe.
Stien Steine, Christine.
stiep (voor „*stereotypie*“), v. Stereotypie.
stiepen, h. stereotypieren.
stier Stier; ik heb 't land als een s., stierlijk
 't land bin schauderhaft verstimmt, ärgerlich,
 vgl. hoorn. **stierachtig** stierartig, stierähnlich.
stieregevecht, o.; ~huid, v.; ~offer, o.; ~vech-

ter; ~vleesch, o. Stiergeflecht; ~haut; ~opfer;
 ~tämpfer; ~fleisch.
stieren zie sturen.
stiereperk, o. der Stierkampfplatz. **stierkalf**, o.
 Stierfals. **stierlijk** schauderhaft; s. vervelend
 tödlich, sch. langweilig, vgl. stier.
Stiermarken, o. die Steiermark. **Stiermarker**
 Steiermärker, Stei(er)er. **Stiermarkschei(e)r**sch.
stiernek, m. Stiermaden.
I. stift, v. der Stift; (graveers.) der Stichel.
II. stift, o. Stift.
stiftsdame Stiftsdame, ~frau. **stiftsgoederen**,
 mv. Stiftsgüter. **stiftsheer** (ZN.) Stiftsherr.
stifttand, m. Stiftzahn.
stigma, o. Stigma, (Munden-, Brand)Mal.
stigmatizatie, v. Stigmatisation.
stigmatizeeren, h. stigmatisieren.
stijf (handen, beenen, armen, rug enz.; linnen,
 schrift, houding, gedrag, bezoek, versiering e. d.)
 steif; (schp.) steif; („*voornelijk*“) formell, steif;
 („*houderig*“) hölzern, steif, steiflein; (door
 de kou) erstarrt, starr, steif; („*gestold*“) starr,
 erstarrt; een stijve arm, nek ein steifer Arm,
 Hals; (na 't koken) laat men 't s. worden
 läßt man es starr werden; een s. uur gaans
 eine starke Megstunde; s. drie uur geschlagene
 drei Stunden; een stijve borrel, zie stevig;
 s. kijken starren; s. aankijken starr, fest an-
 sehen, anstarren; de geldprijs wordt stijver
 der Geldpreis zieht an; (hij hield 't kind) s.
 tegen zich aan fest (dicht) an sich (gepreßt,
 gedrückt); s. en strak volhouden zie star I;
 't stijve stelsel (v. luchtschip) das starre
 System; s. van de kou (ook) froststarr; s.
 staan van goud, van slik starren von Gold,
 von Schmutz; een stijve koelte eine steife
 Brise (zm. Kühle); s. koord steifes (straffes)
 Seil; s. aantrekken straff anziehen; s. aanhalen
 (schp.) steifholen; s. stappen (ook) stelszen;
 (ZN. ook) s. koud sehr kalt; vgl. Klaas, stuk I.
stijfachtig etw. steif. **stijfhaarig** steifhaarig.
stijfheid, v. Steifheit. **stijfhoofd**, o. Steif-
 Starr-, Trög-, Dickopf. **stijfhoofdig** halsstarrig,
 hartnäckig, steif, hartdösig, trösig, törrisch.
stijfhoofdigheid, v. Steifköpfigkeit usw., vgl.
 stijfhoofdig; der Starrsinn. **stijfkop**, m. zie
 stijfhoofd; Friesche s. frießscher Dickopf,
 Dickhäbel. **stijfkoppig(heid)** zie stijfhoof-
 dig(heid). **stijfkramp**, v. der Starrkrampf.
stijflinnen, o. die Steifleinwand, Steiflinnen.
stijfmiddel, o. die Steife.
stijfsel, o. die Stärke; (om te plakken) der
 Kleister; door de s. halen stärken.
stijfselachtig stärkeähnlich.
stijfselen, h. Stärken.
stijfselafabriek, v.; ~fabrikant; ~glans, m.
 Stärkefabrik; ~fabrikant; ~glanz.
stijfselpap, v.; ~suiker, v.; ~water, o. der
 Stärkekleister; der ~zuder; ~wasser.
stijfte, v. Steifheit, Steife.
stijfzinnig starrsinnig. **stijfzinnigheid**, v. der
 Starrsinn.
stijg (twintigtal), v. en o. die Stiege.
stijgbougel, m. Steigbügel; den voet in den s.
 hebben (fig.) einen Fuß im Amte haben.
stijgbeugelriem, m. Steigbügelriemen.
stijgblok, o. der Aufsteigeblock.
stijgbuis, v. das Steigrohr.
stijgen, z. steigen; naar 't hoofd s. zu Kopfe
 ft.; ten top s. den Gipfel erreichen (zie lager!);
 („*grooter worden in aantal, in kracht*“) enz.) sich
 steigern; de eischen stijgen die Anforderungen
 steigern sich; (de vreugde) stijgt ten top (ook)

steigert sich aufs höchste; (v. rivieren) st., an-
schwellen; (de prijzen, koersen) s., zijn s..de
st., gehen in die Höhe, steigen sich, ziehen an;
(de prijzen, koersen) doen s. steigern, in die
Höhe bringen (treiben, schrauben); s..de zijn
(ook) in St. (begripen) sein

stijgijzer, o. Steigeisen. **stijging**, v. (v. d.
prijzen) das Steigen, Steigerung; (v. barometer,
water e. d.) das Steigen; („helling“) Steigung.

stijgkracht, v. aufsteigende Kraft. **stijgsnelheid**,
v. Steiggeschwindigkeit. **stijgvermogen**, o.
Steigfähigkeit.

stijl, m. („trand“ in kunst, tijdrekening) Stil;
(„paal, post“) Pfahl, (aan deur of venster)
Pfosten; (v. leuning) die (Geländer)Dade; (v.
bloem) Griffel; Oude, Nieuwe s. alter, neuer
St.; op den 8sten Mei, Nieuwe S. am 8. Mai,
neuen Stils; in s. stilgerecht, ~voll, (ook)
Stil...; (iem.) van den ouden s. vom alten
Schlag; verheven s. (ook) gehobene Rede. **stijl-
band**, m. (bk.) Rundstab. **stijbloempje**, o. die
Stilblüte. **stijlfout**, v. der Stilfehler. **stijlleur**
v. Stillehre, Stijlfiit. **stijlloos** stillos. **stijl-
meubelen**, mv. Stilmöbel. **stijloefening**, v.
Stilübung. **stijlvol**, stilvoll.

Stijntje Christine, Stine.

stijven, h. (t linnen) stärken, steifen; iem. in
iets s. einen in (Dat.) bestärken, steifen; (die
Rasse) (ver)stärken; s., z. (v. prijzen) anziehen,
in die Höhe gehen; (de markt) begint te s.
fängt an sich zu versteinen; (v. wind) zunehmen;
(Z.N. v. pap e. d.) steif werden. **stijvheid**, v.
Steifheit. **stijving**, v. Verstärkung usw., vgl.
stik vlt. en bvg. voor stuk (zie dit). [stijven.

stikbom, v. Gasbombe.

stikdonker stichdunkel, stochfinster, stochdunkel;
pechschwarz, stochdrabenschwarz.

stikgaren, o. Steppgarn.

stikgas, o.; ~grond (zeew.), m. Stidgas; ~gruud.
stikheet erstickend (zum Erstickend) heiß, stidig.
stikhoest, m. Stid-, Reuchhusten.

I. stikken, z. erstickend; s. van 't lachen vor
Lachen berstet, sich tollachen; s. van woede
vor Wut erit., berstet; 't was om te s. (v.
hülle) es war zum Erstickend, (zoo komiek) zum
Plähen; je kunt allemaal s.! ihr könnt mir
alle aus dem Tornister fallen (vgl. ook maan);
stik! hol dich der Teufel!

II. stikken (handwerk), h. steppen; vgl. deken I.

stikking, v. Erstickung. **stiklucht**, v. Stidluft.

stikmachine, v.; ~naad, m.; ~naald, v.; ~sel, o.
Steppmaschine, die ~nacht; ~nadel; die ~erei.

stiksteek, m.; ~ster Steppstich; ~erin.

stikstof, v. der Stidstoff, das Stidgas. **stikstof-
houdend** stidstoffhaltig. **stikstofverbinding**, v.
Stidstoffverbindung. **stikvol** zum Erdrüden
(Erstickend) voll, gedrängt (gepfropft) voll.

stikwerk, o. die Stepperei. **stikwortel**, m. die
Stidwurzel, die Gaunrübe. **stikzijde**, v. Stepp-
seide. **stikzinking**, v. der Stidfluß.

stil (v. personen, wind, water, straat, stad,
markt enz.) still; (beu. ook) ruhig; Tabak ruhig;
s..e agent Geheimpolizist; s..le armoede
verschämte Armut; 't is s. in den handel es ist
still im Geschäft; houd je s. schweige, halt den
Mund, sei still, (verhalte dich) ruhig; s. houden
zie stilhouden; s. leven von seinen Zinsen
leben; s. gaan leven sich zur Ruhe setzen; s..le
mis stille Messe, Stillmesse, S..le Oceaen
Stiller, Pazifischer, Großer Oceaen (die Südsee);
s. spel summes Spiel; 't rijtuig staat, houdt s.
der Wagen hält (an); s..le tijd (!); s. toeluis-
teren st., schweigend, i. zuhören; (waarom

zijn ze zoo) still, [schweigam? s. zitten st., r.
sigen, zie stilzitten; still fill(e)! ruhig! een
stille ein Stilller, ein schweigamer Mensch,
(ong.) een s. in den lande ein Dudmäuser,
Muder, Leifetreter; de s..n in den lande die
Stillen im Lande; stille (ook) Geheimpolizist,
Spigel; vgl. grond, trom, uitslag, vennoot,
week e. a.

stilleeren, h. stillfieren (i. a. b.).

stillet, o. Stilet.

stilhouden, h. (even onder 't loopen, rijden enz.)
anhaltend, („stoppen“, v. d. trein bijz.) halten,
(langer of korter) Halt machen, (ook) stillhalten;
vgl. verder stil.

stilhouding („moratorium“), v. Stillhalte.

stilst Stiltst. **stilstiek**, v. Stiltstift, Stiltleere.

stilstisch de.

stilzeeren zie stilleeren.

stille zie stil.

stillekken, h. stilllegen.

stillekking, v. Stilllegung. **stillekens** leife,
unbemerk, heimlich.

stillen, h. (dorst) stillen, löschen; (pijn, honger,
bloed) stillen; ('t bloed ook) hemmen, stopfen;
(„bevredegen“) befriedigen; („sussen“) be-
schwichtigen.

stilletje, o. Zimmerklosett, der Nachstuhl.

stilletjes leife, unbemerk, heimlich, vgl. verder
stil. **stilleven**, o. Stilleben.

stilligen, h. stilliegen.

stilling, v. Stillung, Hemmung, vgl. stillen.

stilmaken, h. (alg.) stillen, beruhigen; (brz.)
heimlichden („töten“). **stilmiddel**, o. schmerz-
stillendes Mittel, Stillungs-, Stillmittel.

stilstaan, h. stillstehen; (v. water ook) stehen; zijn
mond staat niet stil der Mund steht ihm nicht
still (ook !); de bel staat vandaag niet stil
das Gefingel reißt heute nicht ab; de zaken
staan stil das Geschäft steht (liegt) still, stocht;
(de fabriek) staat stil ist geschlossen, liegt still;
daar staat mijn verstand voor (bij, Z.N.: op)
stil dabei steht mir der Verstand still; bij een
onderwerp s. bei einem Gegenstand verweilen,
sich dabei aufhalten; vgl. stil.

stilstaand stillstehend; s. water stehendes
Wasser. **stilstand**, m. Stillstand, die Stodung,
die Stagnation; st. in zaken Stiltst. in den
Geschäften, die Geschäftsstille; er ontstaat een
s. ein Stiltst. usw. tritt ein; tot s. komen
zum St. kommen, ins Stoden geraten; s. van
't bloed Blusstodung; s. van wapenen Waffen-
stillstand; s. is achteruitgang Stillstand ist
Rückgang (Rückschritt).

stille, v. (leg. van „geraas“) das (Still)Schwei-
gen, die Ruhe; (met bijgedachte v. eenzaamheid,
geheimzinnigheid, doodscheid e. d.) Stille; (in
zaken) (Geschäfts)Stille, Ruhe; (in de lucht)
Stille; in diepe s. in tiefem Schw., in tiefer
Stille; in s. im stillen, in der Stille. („in 't
geheim“) heimlich; in alle s. in aller Stille,
(ook) in aller Heimlichkeit; s.! (haltet) Ruhe!

stilzetten, h. (die fabriek) stilllegen; (eine
Maschine, Mühle u. ä.) abstellen.

stilzitten, h. stillsigen; („niets doen“) müßig
sein, müßig dastgen, nichts tun, feiern; niet s.,
voordat nicht ruhen, bevor...

stilzwijgen, h. stillschweigen; 't s. das (Still)-
Schweigen; (ook) die Distretion, die Ver-
schwiegenheit; 't s. bewaren over iets über
(Wtt.) St. beobachten, wahren; een volkomen
s. bewaren ein ununterbrüchliches St. beobachten,
wahren; iem. 't s. opleggen einem Schw.
auferlegen, gebieten; op iems. s. rekenen auf

jems. Stillschw., D., B. redden; iets met s. voorbijgaan etw. mit St. übergeben.
stiltzwindend stillschweigend (ook van voorwaarde, overeenkomst e. d.); („terughoudend“) verschwiegen; s. voorbijgaan mit Stillschweigen übergehen. **stiltzwindendheid**, v. Verschwiegenheit.
stimulans, m., das Stimulans (Pl. Stimulantia), das Reizmittel.
stimulatie, v. Stimulation.
stimuleeren, h. stimuleren, reizen, anregen.
stimulus, m. Stimulus: (An)Sporn, Antrieb.
stinkappelboom, m.; ~bloem, v.; ~bok, m.; ~boom, v. Stinkapfelbaum; ~familie; ~bod (Stinker, Stänker); ~bombe.
stinkboom, m.; ~das, m.; ~dier Stinkbaum; ~dachs; ~tier (biz. soort die Chinga, der Stunf, zie dit; der Wandiltis, der Maushund).
stinken, h. stinken; nach dem Rauch st.
stinkend stinkend, stinkig; s. e. gouwe (bot.) das Schöll-, Schell-, Wargentraut, (spott. voor „auto“) die Stindroschke; s. e. kamille Stinkfamilie; s. e. leugen schändliche Lüge; s. e. jongen Lausbus; s. lui stinkend faul, stinkfaul; s. brutaal heillos frech. **stinkerd** Stinker, Stänker; Schmutzstink; die s. l. der Lausbubl der Schweinhund! in den s. zitten zie in de knijp zitten bij knijp.
stinkgat, o.; ~granaat, v.; ~hout, o.; ~kever, m.; ~kogel, m. Stinkloch (unflätiger Ort); ~granate; ~holz; ~käfer; die ~tugel.
stinkmelde, v. (bot.) das Sunds-, Föhren-, Schamtraut, stinkende Hure. **stinkneus**, m. die Stinknase. **stinkpoel**, m. Stinktjuhl.
stinksloot, v. stinkender Graben. **stinksteen**, m. Stinkstein. **stinkstok**, m. die Stinkadores, der Glimmstengel.
stip, v. der Punkt, der Tüpfel; er ontbreekt geen s. aan es fehlt kein Tüpfelchen (daran).
stipendium, o. Stipendium (Geldbeihilfe, Unterstützung).
stipje, o. Pünktchen, Tüpfelchen. **stippel**, m. Punkt, Tüpfel. **stippelaar**, m. (voorwerp) die Punktierfeder, das Punktierrädchen.
stippelen, h. punktieren, pünkteln; (een stof) tüpfeln, tupfen, punkten, tippeln.
stippellijn, v. punktierte Linie.
stippen, h. (eintupfen; ook = stippelen, zie dit. **stipt** pünktlich; s. op de sekonde p. zur Sekunde; s. op tijd pünktlich; p. e. Lieferung; s. geheim houden gar nichts verlauten lassen; s. eerlijk durchaus ehrlich, grundehrlich.
stiptheid, v. Pünktlichkeit.
stipuleeren, h. stipulieren, festsetzen, bestimmen.
stoa, v. Stoa (Säulenhalle).
stobbe, v. der Stumpf, der Stumpf.
stoefen (Z.N.) zie stoffen II, 2.
stoelen, h. (v. spelende kinderen) ausgelassen spielen, (herum)tollen; (jongens en meisjes onderling) schäkern, dahlen, dalbern; („ravotten“) sich balgen.
stoelierij, stoepartij, v. das Herumtollen, Schäkerei, die Balgerei, vgl. stoelen. **stoester** wilde Hummel. **stoetziele** ausgelassen, wild.
stoel, m. Stuhl, (moeter, gemakkelijker) Sessel; der Heilige, der Päpstliche St.; voor s. en en banken spelen vor leeren Bänken spielen; neem een s. nehmen Sie Platz, setzen Sie sich; vgl. asch, gemakkelijk, lui, rieten, steken e. a. **stoelaandrag**, m. Stuhlbrang. **stoelbontje** zie stamboon. **stoeldraaier** Stuhlmacher. **stoeklopper**, m. Möbels, Teppichklopper. **stoemat** zie stoelmat. **stoematter** Stuhlflächter.

stoelen, h. (bot.) sich bestauben, sich bestoeten; (fig.) sprießen, hervorwachsen.
stoelzetster Stuhlsetzerin.
stoelgang, m.; ~geld, o.; ~kleed, o.; ~kussen, o.; ~leuning, v. Stuhlengang; ~geld; der ~überzug; ~rissen; ~lehne.
stoelmat, v. der Strohmatt, Stuhlmatte. **stoelvast**: s. zijn nicht viel, nicht gern ausgehen, gern sitzen bleiben, Sitzfleisch haben; hij is daar s. er hat da eine gesicherte Stellung; s. l. sitzen (geblieben)! **stoelvergadering**, v. Reichsamts-sitzung. **stoelzitting**, v. der Stuhl-sitz.
stoep, v. (met treden) Freitreppe; (vlak) das Trottoir.
stoepa, v. Lope, Stupa (buddh. Denkm.).
stoepband, m. Bordstein. **stoepier** Anreißer.
stoepje, o. der Auftritt; (spott.) der Fugartillerist. **stoeprede**, v. Stufe.
stoer („stink“) rüftig; („robust“) stämmig, vierährig, robust; (gezondheid e. d.) fest, solid, verb; s. werken stramm arbeiten. **stoerheid**, v. Rüstigkeit; Stämmigkeit, Vierährigkeit, Derbheit, vgl. stoer.
stoet, m. („optocht“) Zug, Aufzug; („gevolg“) das Gefolge; („menigte“) die Schar.
stoete (gust.), v. das Bauern-, Braunbrot.
stoeterij, v. Stuterei, das Gestüt.
stoethaspel (narrischer) Raug; (ook) pugige Krulle, wunderliches Bested.
I. stof, v. („materie, weefsel, onderwerp) der Stoff; wollen en zijden s. fen wollene und seidene Stoffe, Wollen- und Seidenstoffe; s. voor een japon St. (Zeug) für ein, zu einem Kleid; een mooie s. ein schöner St.; s voor een opstel, tot nadenken, tot lachen St. für einen (zu einem) Aufsatz, zum Nachdenken, zum Lachen; s. van een opstel (als 't klaar is) der St. eines Aufsatzes; vgl. kort, lang.
II. stof, o. der Staub; geheel met s. bedekt, onder 't s. ganz bestaubt, verstaubt; 't s. van zijn voeten schudden den St. von den Füßen schütteln; in s. vallen in St. zerfallen; uit 't s. verheffen aus dem St. emporheben; in 't s. vertreden in den St. treten; vgl. afnemen, opjagen.
stofachtig staubartig; staubig.
stofbezem, m.; ~blik, o.; ~boel, m.; ~bril, v.; ~buil, v. Staubbesen; die ~schaufel; die ~bude (der Staub); ~brille; das ~sieb.
stofdeeltje, o. (van de stof) Stoffteilchen, (van het stof) Stäubchen **stofdicht** staubdicht. **stofdook**, m. Staub-, Wischlappen, das Wisch-, Staubtuch **stofdop**, m. Staubdeckel.
stoffage, v. der Stoff, das Zeug. **stoffeerder**, Polsterer, („behanger“) Tapezierer; („kamerstoffeerder“) Möblierer, Zimmerbereiter. **stoffeerderij**, v. das Tapezier-, Möblierergeschäft.
stoffeeren, h. möblieren; („bekleeden“) polstern; („van alles voorzien“) ausstatten; gestoffeerde kamer möbliertes Zimmer, (eig. mit Bodenbelag und Vorhängen ausgestattetes Zimmer); (een schilderstuk) staffieren; (talrijk dorpen) s. 't landschap beleben, schmücken die Landschaft.
stoffeering, v. Polsterung, Möblierung, Ausstattung, Staffage, Staffierung, vgl. stoffeeren.
I. Stoffel Christoph.
II. stoffel Stoffel, Gimzel, Pinseel, Tölpel, Töffel, Schafskopf.
stoffelachtig tölpelhaft. **stoffelachtigheid**, v. Tölpelhaftigkeit.
stoffelijk materiell, stofflich; s. e. belangen materielle Interessen; vgl. overschot. **stoffelijkheid**, v. das Materielle, Stofflichkeit.

stoffeloos [stɔflos; („vrij van stof”) stäublos, ~frei.
I. stoffen, *adj.* Zeug...; s. laarsje die Zeug-
 tiefelette, der ~stiefel.
II. stoffen, *h.* 1. staubwischen, (ab)stäuben; 2.
 s. (op) („pochen”) prahlen (mit), sich brüsten (mit).
stoffer, *m.* (Staub)Besen, Handfeger; **stoffer**
en blik Schaufel und Besen, (voor de tafel e. d.
 ook) die (Tisch)Rehr garnitur. **stofgehalte**, *o.*
 der Staubgehalt. **stoffig** staubig. **stoffigheid**, *v.*
 Staubigkeit. **stoffilter**, *m.* Staubfilter. **stof-**
goud, *o.* der Goldstaub.
stofhagel, *m.* Graupenhagel.
stofhagelen, *h.* graupeln.
stofinademing, *v.* Staubeinatmung.
stoffas, *v.* der Staubmantel.
stoffe, *o.* Stäubchen; der Kleiderstoff, Zeug.
stoffkam, *v.*; ~kap, *v.*; ~kever, *m.* der Staub-
 kamm; ~kappe (der ~helm); ~käufer.
stoffkwast, *m.*; ~laken, *o.*; ~luis, *v.*; ~mantel,
m. Staubpinfel; die ~bede; ~laus; ~mantel.
stoffmeel, *o.*; ~moien, *m.* Staubmehl; die
 ~mühle.
stofnaam, *m.* Stoffname.
stofnest, *o.*; ~plaag, *v.*; ~regen, *m.* der
 Staubbüsch; ~plage; (in 2 bet.) ~regen
 („motregen” ook Sprühregen).
stofregenen, *h.* staubregnen, nieseln, sprützen.
stofrommel, *m.* Staubbüsch. **stofsnieuw**, *v.* das
 Schneegestöber. **stofstee**, *v.* Staubtee. **stofvrij**
 staubfrei. **stofwisseling**, *v.* der Stoffwechsel.
stofwisselingsziekte, *v.* Stoffwechselkrankheit.
stoffwolk, *v.*; ~zand, *o.*; ~zuigen, *o.* Staub-
 wolke; der ~land; ~augen (die Watuum-
 reinigung).
stofzuiger, *m.* Staubsauger, Watuumreiniger.
stoteijn Stoffer. **stoteijnsch** stoffsch.
stok, *m.* (lang, smal stuk hout, wandel-, reisst.,
 om mee te slaan, vlaggest.) Stod; (wandel-,
 reis-, duim-, maatst.) Stab; (lang smal stuk hout
 ook wel) Steden; (golf-stok) Schläger, die Keule;
 beenen als s. ken Weine wie Steden; (in
 ’t kippelok, boonestok) die Stange; stok drop,
 lak eine Stange Rafrije, Siegellad; (in ’t
 kaartspel) Stamm, Stod; ’t met iem. aan den
 s. hebben sich mit einem herumhängen,
 herumtreiten; (vsk.) mit einem trachen, Arach
 haben; ’t met iem. aan den s. krijgen Arach
 (Händel, Streit) mit einem haben, kriegen,
 bekommen, es mit einem zu tun bekommen;
 ze hebben ’t met elkaar aan den s. (ook)
 sie liegen sich in den Haaren; op s. gaan schlafen
 gehen, in die Klappe gehen; vgl. springen.
stokbewaarder Stodmeister. **stokboon**, *v.*
 Stangen-, Garten-, Schminbohne.
stokdegen, *m.* Stoddegen. **stokdoof** stodtaub.
stokduif, *v.* Holztaube. **stokdweil**, *v.* (schp.)
 der Schwabber, der Dweil; (voor den oven)
 der Ofenwisch(er).
stokebrand (In)Seher, Ständer; („onrust-
 stoker”) Unruhstifter, (onder ’t volk vooral)
 Aufwiegler.
stoken, *h.* (kachel, machine, kamer enz.) heizen;
 in deze kamer kan gestookt worden dieses
 Zimmer (in diesem Zimmer) kann geheizt
 werden, es ist heizbar; (du must besser) ein-
 heizen; ’t vuur niet te hard s. nicht zu stark
 einheizen, das Feuer nicht zu stark schüren;
 een vuurtje s. ein Feuer machen, vgl. lager;
 kolen, ookes, turf, gas s. mit Kohlen, Rots, Lorf,
 Gas heizen, (ook) Kohlen, Rots, Lorf brennen,
 feuern; (Branntwein) brennen; („mitsen”)
 hegen, kändern, schüren; ’t vuurtje s. (fig.)
 die Flamme schüren; kwaad s. Böses stiften;

VAN GELDEREN, *Duitsch Woordenboek*, II.

oproer s. aufheben, Aufruhr erregen, („op-
 ruien”) aufwiegeln; (in den Zähnen) stochern.
stoker Heizer; Branntweinbrenner, vgl. stoken;
 verder stokebrand. **stokerij** (Branntwein)-
 Brennerei; ook = opstokerij, zie dit. **stoker-**
machinist Oberheizer.
stokerwi, *v.* Stod-, Stangenröse. **stokgoed**, *o.*
 Erbgut. **stokhouder** Auctionator.
stoking, *v.* Heizung, Feuerung, das Brennen,
 vgl. stoken.
stokje, *o.* Stöckchen, Stöckelchen, Stäckchen,
 der Steden, vgl. stok; van zijn s. vallen
 ohnmächtig werden, in Ohnmacht fallen; een
 s. vanielje eine Schote Vanille; vgl. gekheid,
 schotje.
stokkaart, *v.* Stammtafel.
stokken, *h.* (alg. v. adem, bloed, gesprek, stem,
 verkeer) stoden; (v. d. adem ook) aussetzen;
 zijn adem stakte ihm stode der Atem, der A.
 setzte ihm aus; hij stakte (ook) er blieb steden.
stokkerig (vrucht) holzig; s. e. beenen Weine
 wie Steden; ook = houterig, zie dit. **stoklak**,
o. der Stod-, Stangenlad. **stoklantaren**, *v.*
 Stodlaternen. **stokman** (gwst.) Hundeschläger,
 Schweizer. **stokoud** stein, stodalt. **stok-**
paardje, *o.* Stedenpferd; op zijn s. rijden
 (zitten, zijn) sein St. reiten. **stokparapl**, *v.*
 der Stodschirm. **stokpasser**, *m.* Stangen-
 zirkel. **stokpensel**, *o.* der Stodpinfel. **stokproef**,
v. (van munt) Stodprobe. **stokroos**, *v.* Stod-
 rose. **stokschermen**, *o.* Stodschichten. **stokslag**, *m.*
 Stodschlag; s. en Stodschläge, Prügel, Stöße;
 iem. op s. en trakteren einen mit Stod-
 schlägen, mit Holzbirnen traktieren. **stokstijf**
 stodstief; s. volhouden steif und fest behaupten,
 ft. u. f. bei etw. bleiben. **stokstil** stod-, mäus-
 chenstill. **stokvochter** Stodfchter. **stokverl**, *v.*
 der (Glaser)Ritt. **stokvioller**, *v.* der Goldlad,
 das Gelbveiglein. **stokvisch**, *m.* Stodfisch;
 een s. (fig.) ein über, ein lederner Mensch,
 ein Langweiler. **stokvischvel**, *o.* Stodfischfell;
 elk wat van de s. len jedem sein Teil. **stok-**
voering, *v.* (v. vootspeler) Bogenführung.
stola, *v.* Stola, Stole.
stollen, *z.* gerinnen, (v. koude) erstarrten;
 (’t bloed) stold in mijn aderen starre, stode,
 gerann mit in den Adern.
stolling, *v.* das Gerinnen, das Erstarrten.
stollingspunt, *o.*; ~temperatuur, *v.* der Er-
 starrungspunkt; ~temperatuur.
stolp, *v.* Glode, der Sturz, Stulpe; glazen st.
 die Glasglode, der Glassturz; (over een klok ook)
 das Glasgehäuse.
stolpen, *h.* stülpen.
stolpkraag, *m.* die Halskrause. **stolpluk**, *o.*
 die Stülplufe. **stolpplooi**, *v.* Quetschfalte.
stoitsen, *h.* (led.) stollen.
stom stumm; („dom”) dumm, zie lager! s. me
 personen (th.) stumme Personen, Statisten,
 Figuranten; s. als een visch, als ’t graf, van
 verbazing stumm wie ein Fisch, wie das Grab,
 ft. (sprachlos) vor Staunen; s. me rol (II); de
 s. me dieren die unvernünftigen, stummen
 Tiere; dat s. me dier! das arme Tier, Vieh!
 s. geluk ein Sauglied, Schwein; dat is s. das
 ist bößfönnig, der reine Bößfönn; s. me ezel
 Schafstopf! Esel! s. rijk ochsig reich; vgl.
 woord. **stombeduusd** starr vor Staunen,
 rein verstummt, ganz pass. **stomdronken**
 schwerbetrunken, sternhagelvoll, sinnlos be-
 trunken. **stomheid**, *v.* Stummheit; ook wel
 = stommigheid, zie dit. **stomkop** Dumme-
 kopf, Didschäbel, en vgl. stommeling. **stomme**

Stomme(r); (*th. ook*) Statist, figurant. **stommeknecht** [stummer Diener, Dientisch].
stommel, m. Stummel.
stommelen, h. („*leven maken*“) poltern, lärmern; („*zoeken*“) flöbern, framen.
stommeling, **stommerik** Dumm-, Schafstomp, das Kamel, Dummerjan (Dummrian).
stommelings (*Z.N.*) schweigend; rüchsch.
stommelje, o. die Stummelpfeife.
stommelje: (voor) s. spelen kein Sterbenswörtchen sagen, (sich) nicht mudfen.
stommigheid, **stommitelt**, v. Dummheit, Stupidität, Gelei; (*t is) een s. van me, dat ... (*ook*) ein Bildsinn von mir, daß ...; („*onhandigheid*“) Taktlosigkeit.
I. stomp (*stooft*), m. Buß, Stoß, Faustschlag; s. in de zij Rippenstok.
II. stomp (*stuk*), v. (*alg.*) der Stumpf; (*v. arm, voet ook*) der Stummel; (*v. tand ook*) der Stift.
III. stomp, *adj.* stumpf (*i. a. b.*).
stompen, h. puffen, stoßen, stupfen, stupfen; („*stomp maken*“) (ab)stumpfen.
stompheid, v. Stumpfheit, (*geestelijk ook*) der Stumpf-, Bildsinn.
stomphoekig stumpfwinklig, ~edig.
stompje, o. Stümpfchen, der Stummel, (*een pijp ook*) die Stummelpfeife, der Stummel.
stompneus, m.; ~**staart**, m.; ~**voet**, m. die Stumpfnase (die Stuknase); ~schwanz (Stußschwanz); ~fuß (Stumpfuß).
stompzinnig stumpf-, bildsinnig.
stompzinnigheid, v. der Stumpf-, Bildsinn.
stomrijk odhsig, schauerhaft reich. **stomvervelend** tödlich langweilig. **stomzat** zie stomdronken.
stond, m., **stonde**, v. die Stunde; te dezer s. zur St., in dieser St.; van s. en aan von Stund an, von dem (diesem) Augenblick an; **stonden**, mv. der Monatsfluß, Regeln.
stooft, v. der Fußwärmer, (*houten, met gaten bovenin*) Riste; (*Z.N. ook „kachel“*) der Ofen; *vgl.* meestooft. **stooftappel**, m. Kochapfel.
stooftbad, o.; ~**ketel**, m. Dampfbad; ~**fessel**.
stoolpan, v. der Schmortopf, Rasterolle. **stoolpeer**, v. Kochbirne. **stoolsel**, o. Geschmortes.
stoolsla, v. der Kochjalat.
stookapparaat, o.; ~**gas**, o.; ~**gat**, o. der Heizapparat; ~**gas**; ~**loch** (Feuerloch, Schürloch).
stookgelegheid, v. Heizgelegtheit, der Herd, Feuerstelle; hier is geen s. hier kann nicht geheizt werden; kamer met s. heizbares Zimmer. **stookgereedschap**, o. Heiz-, Feuerungsgerät. **stookhuis**, o. Heizhaus, der Heizraum. **stooklizer**, o. Schürstein, der ~haken, Stochstein. **stookinrichting**, v. Heizungs-, Feuerungsrichtung, ~anlage. **stookkas**, v. das Warmhaus. **stookmateriaal**, o. Heiz-, Feuerungsmaterial. **stookolie**, v. das Heizöl.
stookoven, m. Heizofen. **stookplaats**, v. Feuerstelle, der Kamin, der Heizort, der Heizraum. **stookproef**, v. der Heizversuch.
stookwerktuig, o. Feuerungswerkzeug.
stool zie stola.
stoom, m. Dampf; (*v. lamp e. d.*) Qualm; door s. gedreven mit Dampftrieb; verwarming door s. die Dampfheizung; s. achter iets zetten D. hinter (Dat.) machen; met vollen s. mit Vollbampf; onder s. liggen (*U*); 't gaat met s. (*U*); *vgl.* ophelben. **stoomachtig** dampfartig, dampfähnlich.
stoomafblaaspomp, v.; ~**afsluiter**, m.; ~**afsluiter**, v.; ~**afvoer**, m.; ~**bad**, o. das Dampfabblaserohr; das ~**afperrventil**; ~**afsperrung**; ~**abzug**; ~**bad**.

stoombaggermachine, v. (~**baggermolen**, m.); ~**barkas**, v.; ~**bedrijf**, o.; ~**besparing**, v.; ~**boot**, v. der Dampf-bagger (der Maschinenbagger); ~**barfasse**; der ~**betrieb**; ~**erparnis**; das ~**schiff** (der Dampfer).
stoombootdienst, m.; ~**maatschappij**, v.; ~**reederij**, v.; ~**veer**, o.; ~**verbinding**, v.; ~**verkeer**, o. Dampfschiffdienst (Dampferdienst); ~**fahrtsgesellschaft**; ~**reederet**; ~**fahre** (Dampf-fähre); ~**fahrtverbinding**; der ~**berkehr**.
stoombrandspuit, v.; ~**buis**, v. Dampf-prije (*vgl.* *drijvend*); das ~**rohr**.
stoomcursus, m. die Schnellpresse.
stoomcylinder, m. Dampfzylinder.
stoomdicht dampf dicht.
stoomdichtheid, v.; ~**dom**, m.; ~**dorschmachine**, v.; ~**draaimolen**, m.; ~**druk**, m.; ~**dynamo**, v. Dampf-dichte; ~**dom** (die ~**haube**, Mannhut); ~**drechsmachine**; das ~**karussell**; ~**brud**; ~**dynamo**.
stoomen, h. en z. dampfen; met volle kracht s. mit vollem Dampf, mit Vollbampf fahren; s., (*h.*) (*kleeven, hout e. d.*) dämpfen; (*spijzen*) dämpfen, dünsten; *vgl.* *lading*.
stoomer, m. (See) Dampfer.
stoomfabriek, v.; ~**fluit**, v.; ~**gemaal**, o. Dampf-fabrik; ~**pfeife**; ~**pumpmühle**.
stoomhamer, m.; ~**hel**, v.; ~**hütte**, v. Dampf-hammer; ~**ramme**; ~**hijze** (~**wärme**).
stoomhoutzagerij, v.; ~**jaecht**, o.; ~**kamer**, v. Dampf-jagemühle (das ~**jägerwert**); die ~**jaecht**; ~**tammer**.
stoomkap, v.; ~**ketel**, m.; ~**klep**, v. der Dampf-dom; ~**fessel**; das ~**ventil** (~**flappe**).
stoomkoker, m. (~**kooktoestel**, o.); ~**kolen**, mv.; ~**kraan**, v.; ~**kracht**, v. der Dampf-koch-apparat (der ~**kocher**); die ~**kohle**; (*heisch-toestel*) der ~**fran** (*ter afsluiting* der ~**bad**); ~**kraft** (met ~**kracht** mit ~**kraft**, mit ~**betrieb**).
stoomkursus, m. die Schnellpresse.
stoomleiding, v.; ~**lier**, v.; ~**lift**, v. Dampf-leitung; ~**winde**; der ~**aufzug**.
stoommachine, v.; ~**mantel**, m.; ~**meter**, m.; ~**molen**, m. Dampfmaschine; ~**mantel** (das ~**hemd**, die ~**jacke**); ~**meffer** (das Manometet); die ~**mühle**.
stoompakket, v.; ~**pers**, v.; ~**pijp**, v.; ~**pletterij**, v. das Dampf-paket-schiff (der Postdampfer); ~**preffe**; das ~**rohr** („*schoorsteen*“) v. **stoomboot** der Schlot, der Schornstein; das ~**walwerk**.
stoomploeg, m.; ~**pomp**, v.; ~**pont**, v. Dampf-pflug; ~**pumpe**; ~**fähre**.
stoomproduktie Dampfproduktion, ~**erzeugung**, ~**herstellung**.
stoomrem, v.; ~**ros**, o.; ~**ruimte**, v. Dampf-bremse; ~**roß**; der ~**raum**.
stoomscheepvaart, v.; ~**schip**, o.; ~**schuif**, v. Dampf-schiff-fahrt; ~**schiff**; der (~) Schieber.
stoomschuifas, v. Umsteuerwelle.
stoomschuifbeweging, v.; ~**slag**, m.; ~**stang**, v. Schieber-steuerung; ~**hub**; ~**stange**.
stoomsirene, v.; ~**sleeper**, m.; ~**snijding**, v.; ~**spanning**, v.; ~**spuit**, v. Dampf-sirene; ~**schlepper** (Schleppdampfer); ~**broffselung**; ~**spanning**; ~**sprije**.
stoomstuurinrichting, v.; ~**temperatuur**, v. Dampf-steuer-richtung; ~**temperatur**.
stoomtram, v.; ~**trawler**, m.; ~**turbine**, v.; ~**vaart**, v. Dampf-straßenbahn; ~**trawler** (Fisch-dampfer); ~**turbine**; ~**schiff-fahrt**.
stoomvaartlijn, v.; ~**maatschappij** (~**onderneming**), v. Dampf-schiff-fahrtslinie; ~**gesellschapp**.
stoomvaartverbinding, v. Dampfer-verbinding.

stoom|verbruik, o.; ~verdeeling, v.; ~vermogen, o.; ~ververij, v.; ~verwarming, v.; ~vorming, v. der Damp|verbruik; ~verteilung; ~kracht (met ~vermogen mit ~kracht, mit ~betriebe); ~färberei; ~heating; ~bildung (~erzeugung).
stoom|wagen, m.; ~wals, v.; ~waschinrichting, v. Damp|wagen; ~walze; ~waschanstalt.
stoom|werktuig, o.; ~wet, v.; ~wezen, o.; ~zaagmolen, m. (~zagerij, v.); ~zuiger, m.; ~zuivelfabriek, v. die Damp|maschine; das ~tesselfegeb; ~wesen; das ~sägerwet (die ~sägermühle, ~schneidemühle); ~kolben; ~stooop, v. Arug (2 1/2 l-Maß). [molferei].
stoorder Större. **stoorloos** ungefört, ohne Störung. **stoomis**, v. Störung; s. in 't bedriif, in 't verkeer Betriebs-, Verkehrs|störung; er ontstaat s. es tritt eine Unterbrechung, eine Störung ein.
stoot, m. Stoß (ook v. d. stoom|luit); (,stomp" ook) Puff; (,botsing") Zusammenstoß; (brg.) gutes Geschäft; (brg.) een moolen s. hebben seinen Schnitt machen; (ik ben niet) op s. (bilj.) recht im Zug; aan s. zijn stoeten, an der Reihe sein; den (eersten) s. tot (aan) iets geven den (ersten) Anstoß (Anlaß) zu etw. geben, etw. anregen; hij heeft den eersten s. tot die onderneming gegeven (ook) er war der Urheber dieses Unternehmens; (de ziekte) heeft hem een s. gegeven hat ihn stark angegriffen, hat ihm einen Knads gegeben; de laatste s. (fig.) der letzte Stoß, der Rest, der Gnaden, Todesstoß; vgl. hort, slag.
stoot|balk, m.; ~band, m.; ~blok, o.; ~bodem, m.; ~buffer, m.; ~degen, m. Stoßbalken (das ~holz); ~band; der ~slag (der Pressbod); ~bodem; ~puffer; ~degen.
stooten, h. stoßen (ook in vizeel); tegen elkaar s. zusammenstoßen, aufeinanderst.; (met) zijn hoofd tegen den muur s. mit dem Kopf an die Wand (an)rennen, den Kopf an (gegen) die Wand stoßen; 't hoofd s. (fig.) abgewiesen, (in oorlog) zurückgeschlagen werden; iem. voor 't hoofd s. einen vor den Kopf ft., einen ablaufen lassen; van den troon s. stürzen, vom Thron ft.; (einen aus seinem Amt) ft.: (einen aus dem Besitz) sehen, treiben, ft.; zieh aan iets s. (eig. en fig.) sich an (Wff.) ft., (fig. ook) Anstoß an (Dat.) nehmen; dat stoot (stuit) mij das empört mich; ('t schip) stoot stampft; op een rots s. auf (an) einen Felsen ft.; (op moeilijkheden) s. (stuiten) ft.; (auf den Feind) ft. **stootend** (,stuitend") anstößig, empörend; (,hordend") holperig.
I. stooter, m. Stöher; (gewst. „dekhengst") St., Beschäler.
II. stooter, m. (ehem holl. Münze von 12 1/2 cent) = Doppelgroschen.
stooterig (v. een bok) stöbig; (v. spreken, lezen e. d.) holperig. **stootgaren** (schp.), o. Stoßgarn.
stootje, o. (kleiner) Stoß, Puff; hij kan een s. velen er kann einen (guten) Puff vertragen.
stootjuk, o. der Pufferständer, der Pressbod, der Pressapparat.
stoot|kant, m.; ~keg, v. (schp.); ~klamp, v.; ~kussen, o.; ~mat, v. (schp.) die Stoßkante; der ~teil; ~lampe; ~polster (der Puffer); ~matte.
stootmes, o. Schabeisen. **stootpaal**, m. Presspfahl. **stootplaat**, v. (spw.) Stoßplatte; (aan degen) das Stichblatt. **stootsch** stöbig. **stootsteen**, m. Pressstein. **stootswijs** stöb; rudweise. **stoot|talje**, v.; ~tand, m. Stoßtalje; ~zahn.
stootvoeg, v. Stoßfuge. **stootvogel**, m. Stoßvogel. **stootvrij** (,niet stootend") stoßfrei; (,onkwetsbaar") stich-, hiebft. **stootwapen**, o. die Stoßwaffe. **stootzaag**, v. Stichsäge.

stop, v. der Stöpsel, der Pfropfen; (zekering) Sicherung; (in kous, kleedingstuk e. d.) Stopfe, der Stopf; een s. leggen einen Stopf machen; stop (v. vat) Spund, Zapfen; s.! halt! (vooral schp.) stoppl stopanker, o. der Hauptanker. **stopbus**, v. Stopbüchse. **stopcontact**, o. der Stöpsel, Steckkontakt, ('t toestel) die Steckdose. **stopflesch**, v. Stöpselflasche, Flasche mit eingeschiffenem Stöpsel, Kolliflasche.
stop|garen, o.; ~haar, o.; ~hamer, m.; ~hars, o.; ~hout, o. Stopfgarn; ~haar; ~hammer; ~harz; ~holz (schp. Raiben, Pl.).
stop|lap, m.; ~mes, o. (lett.) Stopflappen (,vulsel" Lündenbüher); der ~meißel.
stop|middel, o.; ~naad, m.; ~naald, v. Stopfmittel (die ~arznei); die ~naht; ~nabel.
stoppel, m. die Stoppel (i. a. b.).
stoppel|akker, m.; ~baard, m.; ~brand, m.; ~haar, o. Stoppelacker; ~bart; ~brand; ~haar.
stoppelharig stoppelhaarig.
stoppelig stoppelig. **stoppelland**, ~veld, o. Stoppelfeld. **stoppelveer**, v. Stoppelfeder.
stoppen, h. (lek, bloed, pijp, worst, linnen, iets in den mond e. d., een touw) stopfen; (kousen) flicken, stopfen; (iets in den mond) (ook) flicken; (hij laat zich alles) in de handen s. in die Hände flicken, aufhängen, anschmieren; (iem. iets) in de hand s. (ter bevoordeeling) zuflicken, aufhängen, aufschütern; (iem. geld) in de handen s. in die Hand drücken; (einem die Hände) schmieren; (einem den Mund, das Maul) stopfen; zijn vingers in de ooren s. sich die Finger in die Ohren flicken; iem. in de gevangenis s. einen ins Gefängnis flicken, einen einflicken, einsperren; waar heeft hij 't gestopt? wohin hat er es gesteckt? iem. onder den grond s. einen ver-, einscharrren; (einen Ball) machen (vgl. hoekzak); diese Weise stopft; (,stikhouden") (anhaltend, (schp.) stoppen, (n. trein, tram e. d.) halten; stop eens even halten Sie mal (ein), hören Sie mal auf usw.
stoppend stopfend, tonstipierend. **stopplaats**, v. Haltestelle. **stoprheostaat**, m. (el.) Stöpselrheostat. **stopsajet**, v. Stopfwohle. **stopshakelaar**, m. Stöpselhalter. **stopsein**, o. Haltesignal. **stopsele**, o. die Stopfe; (,werk") Berg; (ZN.) der Stöpsel, der Pfropfen. **stopsignaal**, o. Haltesignal. **stopsleutel**, m. Stöpselschlüssel. **stopsteek**, m. Stopftisch. **stopsteen**, m. Füllstein. **stopster** Stopferin. **stopstuk**, o. Stopftüd. **stoptrein**, m. Personen-, Bummelzug.
stopverf, v. der Glasertit. **stopwas**, v. das Stopfwachs, das Bienenharz. **stopwatch**, v. Stoppuhr. **stopwerk**, o. (,geplozen touw") Berg; (anders) die Stopf-, Bildarbeit. **stopwol**, v. Stopfwolle. **stopwoord**, o. Bildwort, der Lündenbüher; (ook) Lieblingswort. **stopzijde**, v. Stopffeide. **stopzekering**, v. Stöpselsicherung.
stopzetten, h. (alg.) stilllegen, (machine) abstellen; (,staken") einstellen.
storax, m. der Storax(baum); s., v. der Storax (ein Harz).
store, v. der Store.
storeloos zie stoorloos.
storen, h. stören (,derangeeren" ook) inkommodieren; (ondaghoud, feest, telegrafische verbinding e. d.) unterbrechen (zie lager!); laat ik u niet s. ich will Sie nicht ft., i., — lassen Sie sich nicht ft., i.; iems. rust (komen) s. einen in seiner Ruhe ft.; iem. bij zijn werk s. einen in (bei) seiner Arbeit ft.; das werkt ft., d.; (de verbinding) is gestoord hat Störung erlitten, ist unterbrochen; (ein Rest) ausnehmen; (iems. Gfud)

trüben, ft.; **zich** s. aan sich kehren an (Aff.), Rücksicht nehmen auf (Aff.), sich kümmern um.
storing, v. Störung (ook rd.); vgl. stoornis.
storingvrij störungsfrei.
stork, m. (gwst.) Storch.
storm, m. Sturm (i. a. h.); St. laufen auf (Aff.), gegen; 't liep s. om plaatsen man rief sich um Plätze; men liep geregeld s. op de bank es war ein förmlicher Ansturm auf die Bank; St. läuten, blasen; een s. van toejuichingen, van verontwaardiging ein St. des Beifalls (Beifallssturm), der Entrüstung; een s. in een glas water ein St. in einem (im) Wassergläse.
stormaanval, m. Sturmanlauf. **stormachtig** stürmisch (ook fig.); s. e haast stürmische Eile, Sturmeseile.
storm|bal, m.; ~balk, m.; ~band, m. Sturm|ball; ~ballen; ~riemen (das ~band).
storm|bok, m.; ~brug, v.; ~dak, o. Sturm|bod (~wider); ~brüde; ~dach.
storm|dek, o.; ~egge, v. Sturm|bed; ~egge (das Fall-, Schuttgatter).
stormen, h. stürmen (i. a. h.); hij kwam uit 't huis s. er stürzte aus dem Hause (zum Hause heraus); er op los s. d(a)rauf losstürmen; ('t zal er) stürmisch hergehen.
stormenderhand im Sturm, mit stürmender Hand; s. innemen erstürmen; s. veroveren (eig. en fig.) erstürmen, im Sturm erobern. **storm-|endrang-periode**, v. Sturm-und-Drang-Periode.
storm|fok, v.; ~gebied, o.; ~gelui, o. Sturm|fod(e); ~gebiet; ~läuten (~geläute).
storm|gevaarte, o.; ~haak, m.; ~hamer, m. Sturm|gerät; ~haken; ~kolben (~bod).
storm|hoed, m.; ~hoek, m. die Sturmhaube (~hut); das ~sch (die ~gegend).
stormig stürmisch.
Storm|kaap, v.; [s. kat, v.]; ~ketting, m. das Sturm|kap; ~kete; ~kette (das ~band).
storm|klok, v.; ~kluiver, m.; ~kolone, v. Sturm|klode; ~klüber; ~kolonne.
storm|ladder, v.; ~lamp, v.; ~lantaarn, v.; ~loop, m. Sturm|leiter; ~lampe; ~laterne; ~lauf („run“ Ansturm).
storm|lopen zie storm.
storm|luiden, o.; ~meeuw, v.; ~paal, m. Sturm|läuten; ~möwe (Wintermöwe, der Sturm|vogel); ~pfahl.
storm|pas, m.; ~ram, m.; ~ramp, v.; ~riem, m. Sturm|schritt; ~bod (Wider); ~katastrofe; ~riemen (das ~band).
stormrijp (mil.) sturmreif.
storm|schade, v.; ~sein (~signaal), o.; ~troepen, (mv.) Sturm|schade(n); ~signal; ~truppen.
storm|tuig, o.; ~visch, m.; ~vlaag, v. Sturm|gerät; ~fisch; der ~wind (stürmischer Windstoss).
storm|vloed, m.; ~vogel, m. die Sturm|flut; ~voegel.
stormvrij sturmfrei.
storm|waarschuwing, v.; ~waarschuwingsdienst, m. Sturm|warnung, v.; ~warnungsdienst.
storm|weer, o.; ~wind, m.; ~zeil, o. Sturm|wetter; ~wind; ~segel.
stormneeren, h. stormieren.
stormopost, m. Stormoposten.
I. stort, v. der Sturz (v. d. golven); der Abladeplatz.
II. stort, o. Eisenblech.
stort|bad, o.; ~beek, v. Sturz|bad (die Dusche, Gießbad); der ~bad (der Gießbad).
stortbeton, o. der Schüttbeton. **stortbui**, v. der Regenguß, der Platzregen. **stortbuis**, v. das Schüttrohr. **stortbed**, o. (wat.) Sturzbett.
storten, h. en z. stürzen; ins Unglück, Ver-

derben usw. ft.; (transn, bloed) vergießen; koop-waren s. Waren stürzen, schütten; (safer in einen Sad, Korn auf den Boden) schütten; gestort (v. goederen) geschüttet, gestürzt; gestort graan geschüttetes Getreide, Lagerform; puin s. Schutt abladen; (Geld, eine Summe, einen Betrag) einzahlen; gestort kapitaal eingezahltes R.; (bijdragen) in een fonds s. an eine Kasse abführen; (de ontvanger) moet elke maand s. muß monatlich seine Gelder an die Hauptkasse abführen, abliefern; für (Pension z. B.) abgeben (beitragen); 't stort es gießt, es schüttet; (een rivier) stort zich in de zee ergießt sich, fällt ins Meer.
stortgoederen, mv. Sturzgüter, Schüttgüter.
Storthing (Noorw. St.-Generaal), o. Storthing.
storting, v. Einzahlung (voorloopige) Interimszahlung; een s. voldoen eine E. machen; s. voor pensioen die Abgabe (der Beitrag) für Pension; vgl. eens, fourneeren. **stortingsformulier**, o. Einzahlungsformular. **stortingskwitantie**, v. Einzahlungs-, Interimsquittung, der ~schein, vgl. storting.
stortkar, v. der Sturz-, Rippfarren. **stortklep**, v. Schüttflappe. **stortkoker** (voor vuilwater), m. Rehrichschluder. **stortplaats**, v. der Abladeort, der ~platz. **stortregen**, m. Guß, Platzregen, gießender Regen.
stortregenen, h. gießen, platzregnen.
stortrooster, m. Schüttrost. **stortvat**, o. Ledfaß.
stortvloed, m.: s. van tranen Strom von Tränen; s. van scheldwoorden die Flut von Schimpfreden; (als overstelpend) Schwall; Schwall von Worten (Rebestrom), von Redensarten, von Gedanken, von Bedenken usw.
stortwijn, m. Led-, Tropfwein. **stortzee**, v. Sturzsee, ~welle.
stotteraar Stotterer, Stammeler.
stotteren, h. stottern, stammeln.
I. stout, adj. („oudeugend“) unartig, böse, ungezogen; („van durf getuigend“) fühn, (in keurigen stijl, sterker) verwegen; Karl der Kühne; (v. plannen, gedachten, wendingen, beelddpraak, ook v. d. pen, 't penseel enz.) fühn; vgl. aantrekken.
II. stout (bier), o. Stout.
stouterd Böse(r); unartiges Rind; Taugenichts.
stouthartig zie ~moedig. **stouthheid**, v. Unartigkeit, Ungezogenheit; Kühnheit, Verwegenheit; vgl. stout I. stoutigheid, v. Unartigkeit, Ungezogenheit.
stoutmoedig beherzt, herzhast, furchtlos, ook = stout I; de fortuin is met de s. en den Kühnen ist das Glück hob. **stoutmoedigheid**, v. Beherztheit usw., vgl. stoutmoedig. **stoutweg** dreift, g(e)radegu, schlantweg.
stouwage, v. Stauage, Stauung, das Stauen.
stouwen, h. (lading, water) stauen; hij kan heel wat s. er ist ein starker Esser, er kann was lassen (beherbergen), er schlägt eine gute (brave) Klinge.
stouwer Stauer, Stauerbaas.
stovegeld, o. Fußwärmegeld.
stoven, h. schmoren, dämpfen, dünsten; zich in 't zonnetje s. sich in der Sonne wärmen, sich sonnen; vgl. kool.
stovezetster Fußwärmervermieterin.
I. straal, m. (v. licht, bliksem, water, bloed e. d., ook v. paardehoef) Strahl; (v. cirkel) Halbmesser, Radius; (ZN. „angel“ v. bij enz.) Stachel; s. van hoop, van vreugde S. der Hoffnung, der Freude, Hoffnungs-, Freudestrah; s. van kromming Krümmungshalbmesser.
II. straal, adv. iem. s. negeeren einen abfolut

schneiden; hij is s. bezopen er ist sternhagelvoll, (ook) beftialijch bejoffen.
straatlader, v.; ~bloem, v. Straßlader; ~blume.
straalbrekend strahlenbrekend. **straalbröking**, v. Strahlenbrechung. **straalbuiging**, v. Strahlen-
 beugung. **straalbundel**, m. das Strahlenbündel,
 das Strahlenbüschel. **straalcondensator**, m. Strahlen-
 kondensator.
straaldier, o.; ~gips, o.; ~kachel, v.; ~leiding,
 v.; ~pijp, v.; ~punt, o. Strahl[dier; der ~gips;
 der ~ofen (der Strahler); ~führung; das ~rohr;
 der ~punt.
straalsgewijs, ~gewijze strahlenweise, radial.
Straalsond, o. Stralfund.
straalje, o. Heiner, schwacher Strahl; 't s. van
 hoop der Schimmer von Hoffnung.
straalvormig strahlenförmig.
straat, v. Straße; (minder) Gasse; („straatweg“
 ook) Chaussee; ('t gedeelte tusschen de trottoirs
 meer bepaald) der Fahrbahn; („zeestr.“) Straße,
 Meerenge; op s. auf der Str.; langs de s.
 (langs 's Heeren straten) loopen sich auf der
 Str. herumtreiben, pflasterreten; altijd langs
 de s. slingeren immer auf der Str. liegen; op
 s. zetten an die Luft setzen, aufs Pflaster, auf
 die Str. setzen (dit ook fig.); s. in, s. uit straf-
 auf, strafab; hij is niet van de s. opgeraapt
 er ist nicht hinterm Jaun gefunden, aufgewach-
 sen, (ook) nicht auf der Str. gefunden; S. van
 Gibraltar, van Messina, S. Sunda, S. van
 Malakka, S. van Makassar enz. Str. von
 Gibraltar, von Messina, Sunda, Malakka,
 Makassarstraße usw. vgl. kamer; (Z.N.) de s.
 meten die S. entlang taumeln; vgl. druk II.
straatanaleg, m. Straßenbau. **straatarbeider**
 Straßenarbeiter. **straatarm** Bettelarm.
straatbelasting, v.; ~bengel; ~betooging, v.; ~-
 bezem, m.; ~bordje, o. Straßensteuer; ~junge
 (Gassenbube); ~kandgebung; ~besen; ~schib.
straatcolleete, v. Straßenkollekte, ~sammlung.
straatdeur, m. Gassenhauer. **straatdeur**, v.
 Haus, Straßentür. **straatgeld**, o. Pflastergeld,
 der Straßenbeitrag.
straatgerucht, o.; ~gespuis, o. Straßengerücht
 (ook der ~larm); ~gejindel (der Böbel).
straatgevecht, o.; ~gewoel, o.; ~goot, v. der
 Straßenkampf; ~gewühl; ~rinne (Goffe).
straathamer, m. Pflasterhammer. **straathoek**, m.
 die Straßenecke. **straathoer** Gassen-, Straßen-
 hure. **straat hond**, m. Gassenhund, Räter.
straatjeugd, v. Straßen-, Gassenjugend.
straatjongen; ~jongensstreek, m. Gassenjunge
 (~bube); ~bubenstreich.
straatkabaal, o. der Straßenlärm, der ~stafal.
straatkapoen (Z.N.), m. Pflastertreter. **straatkeel**,
 m. Pflasterstein; de s. en das Pflaster. **straat-
 klinker**, m. Pflasterklinker. **straatkreet**, m.
 Straßenfchrei, ~ruf. **straatlantaarn**, v. Straßen-
 laterne. **straatliedje**, o. Gassenlied, der ~-
 hauer. **straatlooper** Pflastertreter. **straatmedelief**
 Straßenflatterin, Gassenbirne. **straatmaker**
 Pflasterer, Pflasterleger. **straatmeid** Gassen-,
 Straßenbirne.
straatmuzikant; ~naambord, o.; ~nimf; ~orgel,
 o. Straßenmusikant; die ~tafel; ~birne (Gassen-
 dirne); die ~orgel (der Leiterkasten).
straatpikker, m. die Pflasterhaue (des Pflasterers).
straatprediker Straßen-, Freiluftprediger.
straatreiniging, v. Straßenreinigung. **straat-
 remedie** (Z.N.), v. Volksheilmittel.
straatroof, m.; ~roover Straßenraub; ~räuber
 (Begelagerer).
straatrooverij, v.; ~rumoer, o. Straßenräu-

beret (der ~raub, Begelagerer); der ~larm.
Straatsburg, o. Straßburg. **Straatsburger** Straß-
 burger. **Straatsburgsch** Straßburgisch.
straatschender Unflugtreiber. **straatschenderij**,
 v. der (Straßen)Unflug. **straatslijk**, o. der
 Straßenfot.
straatslijpen, h. pflasterreten.
straatsliper; ~stamper, m.; ~steen, m. Pfla-
 stertreter; die ~ramme; ~stein.
straattaal, v. Gassen-, Böbelsprache.
straatlooneel, o.; ~type, o.; ~veger die Stra-
 ßenljene (der ~auftritt; voorstelling; ~bild); der
 ~typ; ~lehrer (machine ~lehrmaschine).
straatventer Gaufler.
straatverkeer, o.; ~verlichting, v.; ~vlinder, m.;
 ~volk, o.; ~vuil, o. der Straßenverkehr; ~-
 beleuchtung; die ~flatterin; ~gejindel (der
 ~pöbel); der ~fot (der ~fehricht).
straatwals, v. Straßenwalze. **straatweg**, m.
 die Chaussee, (die Land)Straße. **straatwerker**
 Straßenarbeiter. **straatzanger** Gassen-, Straßen-,
 Wäntelzänger.
 I. straf, v. Strafe; iem. een s. opleggen einem
 eine Str. auf(er)legen, einen strafen; op s. fe
 van bei einer Str. von; op s. fe des doods
 bei Todesstrafe; op s. fe van zijn ongenade
 [bei Vermeidung seiner Ungnade]; (zoo'n
 woning is) een s. eine Plage, eine Qual;
 bijwijze van s. strafweise; tot mijn s. zu
 meiner Bestrafung, (fig.) zu meinem Verdruß,
 zu meinem Ärger; vgl. disciplinair, kwijt-
 scheidung, oploopen, uitzitten e. a.
 II. straf, adj. straff; streng; (Z.N. ook) stark; s.
 aanhalen straff anziehen; een s. middel ein
 berbes, fräftiges Mittel; een s. e borrel ein
 farker, fester Schnaps; iets s. aanpakken etw.
 energijch anfassen; s. (hard) werken [tamm,
 angestrengt arbeiten].
strafbaar strafbar; (v. persoon, volgens vonnis)
 straffällig; (ook „laakbaar“) sträflich. **strafbaar-
 heid**, v. Strafbarkeit usw.
strafbaarstelling, v.; ~bedreiging, v.; ~bepaling,
 v.; ~oel, v.; ~compagnie, v. Strafbarmachung;
 ~androgung; ~bestimmung; ~selle; ~fom-
 pagnie (~abteilung).
strafexerceeren, h. straf, nachexerzieren.
strafexpeditie, v. Strafexpedition. **straffeloos** straf-
 los, ungestraft. **straffeloosheid**, v. Straflosigkeit.
straffen, h. (be)strafen; (in hoogerer stijl en van
 zeer ernstig misdrijf nog wel) ahnden; met boete
 s. um, an Geld str.; met een boete van f 100.—
 s. mit einer Geldstrafe von fl. 100.— bestr.;
 aan den lijve s. am Leibe str.; met den dood
 s. mit dem Tode (am Leben) (be)str.
strafgeding, o. der Strafprozeß.
strafgenoot, m. Wittbestrafte(r).
strafgericht, o.; ~gevangene; ~gevangenis, v.
 Strafgericht ('t ~gericht Gods das göttliche
 ~gericht); ~gefangene(r) (in tuchthuis Straf-
 ling); das ~gefängnis.
strafheid, v. Straffheit, Strenge; Derbheit;
 Stärke; vgl. straf II.
strafinrichting, v.; ~kamer, v.; ~kolonie, v.
 Straf[an]stalt; ~kammer; ~kolonie.
strafmaat, v.; ~maatregel, m.; ~middel, o.;
 ~oelening, v. das Straf[aus]maß; die ~maß-
 regel; ~mittel; (r.) ~vollstreckung (das ~ge-
 richt; op school e. d. ~übung).
strafplaats, v. der Richtplaz.
strafport, o. Straf-, Zuschlags-, Nachporto.
strafportzegel, m. die Nachportomarte.
strafpredikatie (~preek), v.; ~prediker; ~-
 proces, o.; ~recht, o. Straf[predigt] (~tebe,

Standrede, *stud.* Standpauze); ~prediger; ber ~prozeg; ~recht.
strafrechtelijk [strafrechtlich, strafgerichtlich].
strafrechter; ~regels, mv.; ~register, o. Straf-richter (de ~rechter ook das ~gericht); die ~arbeit (~regels schrijven ~arbeit maken); ~regifter.
strafschop, m. (*voetb.*) Eifmeter (stof); (*hockey*) Strafreffer. strafschopgebied, o. der Straftaum.
strafschuldig strafällig, strafbar, straflich, *vgl.*
 ~baar. strafstelsel, ~systeem, o. Strafenstern.
straf|taak, v.; ~tijd, m.; ~verordening, v.; ~voltrekking, v.; ~vonnis, o.; wetboek van ~vordering Straf|aafgabe; die ~zeit; ~ordning; ~vollziehung; ~urteil; die ~prozeffordnung.
straf|vrij; ~waardig [straffrei]; ~würdig.
straf|waardigheid, v.; ~werk, o.; ~wet, v. Straf|würdigkeit; die ~arbeit; das ~gefeh.
straf|wetboek, o.; ~wetgeving, v.; ~zaak, v. Straf|gefeh|buch; ~gefeh|gebung; ~|fache.
straf|zegel, o. die Nachportomarte.
straf|waard, o. Straf|schwert, Richt|schwert.
Straits: De S. die Straits.
strak („gespannen, stijf aangehaald“, *eig. en fig.*) straff; (*oog, blik*) strarr, unnerwandt; s. aanhalen str. aanzien; s. aankijken strarr, unv. aufehen; s. kijken strarren; een s. gezicht zetten eine frostige Miene machen, aufsehen; *vgl.* star I.
strakheid, v. Straffheit, Starrrheit, *vgl.* strak.
strakjes, **straks** (*verleden*) vorhin, joeben; (*toekomst*) gleich, bald; tot s. bis nachher, bis gleich.
stralebehandeling, v. Röntgenbehandling. **stralebündel** zie straalbündel. **stralekrans**, m., ~kroon der Heiligen|scheijn, die Strahlenkrone, der Nimbus, die Gloriole.
stralen, h. strahlen (*eig. en fig.*); s. van geluk str. voor Glüd; (haar oog) straalde strahlte, leuchtete; (haar gezicht) straalde (*als met hemelschen glans*) verklärte sich, war verklärt; *bij 't examen*, zie zakken.
stralend strahlend; fl. es, leuchtendes Auge; str. e Materie, Wärme. **stralotherapie**, v. Röntgen|therapie. **straling**, v. Strahlung.
stralings|druk, m.; ~intensiteit, v.; ~verschijnsel, o.; ~weerstand, m. Strahlungs|druck; ~intensität; die ~erscheinung; ~widerstand.
stram steif; oud en s. alt und steif. **stramheid**, v. Steifheit.
stramien, (ZN.) stramijn, o. der Stramin.
stramp (ZN.), v. Gamache.
strand, o. der Strand; (*in edele, poet. taal ook*) Gestade; op 't s. raken, loopen, zetten auf den St. geraten (geworfen werden), (auf)laufen, segen; *vgl.* schip.
strand|batterij, v.; ~bewoner; ~boulevard, m.; ~dief; ~dieverij, v. Strand|batterie; ~bewohner; ~boulevard (~promenadendam); ~dieb; ber ~raub.
stranden, z. stranden; scheitern (*dit spec. fig.*); op een klip s. an einer Klippe str.; *vgl.* schipbreuk lijden.
strandgoed, o. (*alg.*) Strandgut; (*biz., al naar 't geval, ook*) die Stranddrift, der Seeauswurf, die Seestrift, das Brackgut. **strandharing**, m. Rüsstenharing, Ström|ling. **strandhaver**, v. der Strandhaver. **strandheer** Strandhauptmann.
strandhotel, o. Strandhotel. **stranding**, v. Strandung; in geval van s. im Strandungsfall.
strand|jut(ter); ~kel, m.; ~krab, v.; ~looper (*vogel*), m. Strand|dieb (~räuber); ~kiefel; ~krabbe; ~läufer.
strand|meer, o.; ~meester; ~muur, m.; ~plant, v. der Strand|see; ~vogt; die ~muur; ~p|lantje.

strandpluvier, v. der Seeregenpfeifer. **strandputter**, m. (*vogel*) die Schnee-, Berg-, Eisammer.
strand|recht, o.; ~roof, m.; ~ruiter; ~stoel, m.; ~vogel, m. Strand|recht; ~raub; ~reiter (*vogel ook* ~reuter); ~stufl (~torb); ~vogel.
strand|vond, m.; ~vonder; ~vonderij, v. das Strand|gut; ~vogt; das ~amt.
strand|voogd; ~wachter Strand|vogt; ~wachter.
strapontijn, m. Strapontin, (Wand)Klappfig.
strateeg Strategie, Feldherr. **strategie**, v. Strategie, Feldherrnkunst. **strategisch** strategisch.
strateaanleg, m. die Straßenanlage, der ~bau.
stratemaker zie straatmaker.
straten, h. pflastern.
strate|net, o.; ~plan, o. Straßen|netz; der ~plan.
stratigrafie, v. Stratigraphie (Lehre der Erdschichten).
stratosfeer, v. Stratosphäre (über 11 km über der Erdoberfläche).
stratus, m., **stratuswolk**, v. Stratus, Stratuswolke (Schichtwolke).

I. **streek**, v. (*op viool, met pen, penseel, op kompas*) der Strich; („oord“) Gegend, der Strich; („slag“) der Streich; der Hieb; (hij heeft) een goede, weeke s. einen guten (Bogen)Strich, eine weiche Bogenführung; de 32 s. .en op de windroos die 32 Striche, Strahlen auf der Windrose; een st. met de paraplu ein Streich, Hieb mit dem Regenschirm; ('t schip) houdt s. hait (den) Strich; in deze s. in dieser Gegend; in de s. van de maag in der Magen|gegend; in de s. van Straatsburg im Straßburgischen; lange s. .en maken (*bij 't schaatsenrijden*) lange Striche machen, lang ausholen; om 10 uur of die s. um 10 Uhr oder da herum; hij komt weer op s. (*na een ziekte*) er erholt sich wieder, kommt wieder auf den Damm; nu ben ik goed op s. (*met iets*) ich bin jetzt im (besten) Zug; (morgen) zijn wij weer op s. ist bei uns alles wieder in Ordnung, sind wir wieder eingerichtet; een s. door de rekening zie streep; we zijn uit de s. wir sind aus dem Kurs, haben uns verfahren, (*fig. ook*) wir sind auf dem Holzweg; (mijn maag) is van s. ist in Unordnung; (ik ben) wat van s. etw. unwohl, un|päßlich; hij was heelemaal van s. (*in de war, de kluts kwijt*) er war ganz außer Fassung, hatte total den Kopf verloren, war ganz auseinander; ze was erg van s. (*bij 't zien of hooren van iets onaangenaams bijv.*) ganz außer sich; ('t horloge) is van s. ist nicht richtig; van s. veranderen den Kurs ändern.

II. **streek** (*list, poets*), m. Streich; (*gemeene, listige streken, kuiperijen ook*) Ränke; iem. een leelijken s. spelen (bakken) einem einen schlimmen, schlechten Str. spielen; een gemeene s. ein gemeiner, nichtswürdiger, niederträchtiger Str.; een s. uithalen einen Str. ausbeden, (*ook*) einen Schabernack ausführen; achter iems. streken komen hinter jems. Schliche (etnem auf die Schliche) kommen; net een s. voor hem das sieht ihm (ganz) ähnlich; hij heeft streken er hat es faul|bidig hinter den Ohren, hat Kniffe und Pisse; we zullen hem die streken wel afleeren wir wollen ihm diese Grillen, Schrullen schon austreiben.

streekspraak, ~taal, v. Gau-, Land|schaf|ts|sprache, der Dialekt.

streelen, h. („aaien“) streicheln; (den Gaumen, die Zunge, das Ohr) figeln, reizen; (die Sinne) reizen; dat streelt zijn eigenliefe das figelt seine Eigenliebe, schmachtet seiner Eigenliebe; zich gestreeld voelen sich geschmeichelt fühlen.

streelend reizend; schmeichelhaft, *vgl.* streelen.
streeling, v. das Streicheln; der Reiz, der Ritzel; *vgl.* streelen; (*verheven*) Wonne.
streelen zie streng I.
streep, v. (*alg.*) der Strich; (*op stoffen, bloemen, vleugels e. d.*) der Streifen; (*op de mouw*) Borie, Kressje; een s. dooriets halen einen Strich durch etw. machen (*ook fig.*), etw. austreichen; een s. door de rekening ein Strich durch die Rechnung, ein Querstrich; onder de s. (*in kranten*) unter dem Strich; met strepen (*v. stoffen, bloemen, vleugels e. d.*) gestreift; er loopt een s. door bei ihm (ihr) ist eine Schraube losder (los), er (sie) hat einen Sparren (zu viel); dat mag wel met een s. (streepje) aan den balk das ist doch merkwürdig, muß man sich (ich mir) merken; (*brg.*) een s. trekken kaspern, beleimen („betrügn“). **streepje**, o. Strichelchen, Strichlein; een s. voor(uit) hebben (bei einem) einen Stein im Brett haben. **streepjesgoed**, o. gestreiftes Zeug. **streeprekker**, m. (*brg.*) Kasper („Betrüger“). **streepvaren**, v. der Streifen-, Strichfarn. **streepzaad**, o. der Pippau.
street (*spr. striet*): the man in the s. der Mann auf der Straße.
strekbed, o. Strettbett. **strekbeweging**, v. Streckbewegung. **strekdam**, m. die Längsbühne, die Längstrippe. **strekgras**, o. Quedengras.
strekkel, m. das Streichholz.
strekken, h. (*armen, beenen*) strecken; dat strekt niet ver das reicht, langt nicht weit; **zoover** strekt zijn macht niet soweit reicht seine Macht nicht, erstreckt sich ... nicht; zoolang de voorraad strekt solange (der) Vorrat (reicht); **tot** eer, zegen, nadeel, schande s. zur Ehre, zum Segen, zum Nachteil, zur Schande gereichen; dat strekt hem tot eer (*ook*) das macht ihm Ehre; **tot onderpand** s. das Unterpfand bilden, als (zum) ... dienen; dat strekt tot uw welzijn, tot steun van das dient zu Ihrem Wohl, zur Unterstützung (Gen.); laat u dat tot voorbeeld s. nehmen Sie sich ein Beispiel, ein Exempel daran; ('t geld) heeft gestrekt tot... ist verwent worden zu...; *vgl.* gestrekt.
strekking, v. (*eig.*) das Strecken, Streckung; (*fig.*) Tendenz, (*v. iems. woorden e. d. ook*) der Zweck. **strekmaschine**, v. Stred-, Zugmaschine. **strekmes**, o. Vergolbermesser.
stresch: s. e steen, m. Läufer, Stredler; s. e laag, v. Läufersticht.
strekspier, v. der Stredmuskel, der Stredler.
stremmen, h. en z. ('t *verkeer e. d.*) hemmen, unterbinden, hindern, stoden, sperren; ('t *verkeer*) is gestremd (*ook*) stodt; in deze straat is 't *verkeer* gestremd diese Straße ist gesperrt; (de scheepvaart) sperren; (*v. melk e. d.*) gerinnen.
stremming, v. Hemmung, Stodung usw.; das Gerinnen; *vgl.* stremmen.
stremsel, o. der Gerinnstoff, („*leb*“) Lab; ('t *gestremde*) Gerinnjel.
I. streng, v. (*wol, zijde*) Strähne, der Strang, (*onderdeel er van*) Fize; (*pak v. verscheiden strengjes*) Dode; (*kabel*) Ducht, das Kardeel; (*voor trekdiereen*) der Strang; zijn s. vasthouden nicht nachgeben, auf seinem Sinn beharren, auf seinem Ropf bestehen; de derde s. maakt den kabel der Dritte macht den Bund.
II. streng, *adj. en adv.* streng(e) (*i. a. d.*); (*tegenst. van „slap“ ook*) stramm; s. e tucht streng, stramme Zucht; s. voor streng gegen; s. genomen streng, genau genommen; s. van

zeden sittenstreng; ten s. ste 't strengstens; *vgl.* gestreng.
strengel, m. (*v. haar*) die Strähne.
strengelen, h. schlingen; der Esen schlingt sich um den Baum; een lint in 't haar s. ein Band durch die Haare schl.; in elkaar gestrengeld verschlungen.
strengelijk zie streng II.
strengeling, v. Umschlingung, Verschlingung.
strengen, h. (*iets*) straff anziehen; als de dagen lengen, begint de kou te s. wenn die Tage langen, kommt der Winter (erst) gegangen.
strengheid, v. Strenge.
strepen, h. mit Strichen, Linien versehen; streifig machen, streifen; sijn s. stricheln; *vgl.* gestreept.
streuvelen (*Z.N.*), h. (von den Haaren) zu Berge sehen, sich sträuben.
I. streven, h. streben, sich bemühen, bestrebt (bemüht) sein; st. naar (*ook*) anstreben; naar volmaaktheid, geluk s. nach der Vollenbung (nach der Vollkommenheit), nach dem Glücke str. die Vollenb. (die Vollf.), das Gl. anstr.; naar rijkdom, eer s. nach Reichthümern, Ehre trachten, nach R. n, E. jagen, R. n, E. nachjagen; we s. er naar allen te voldoen wir bemühen uns, sind bemüht, (danach) bestrebt alle zu befriedigen; iem. op zijdes. einem gleichkommen, nicht hinter einem zurückbleiben; te boven s. übertreffen, übersteigen, gehen über (Mit.).
II. streven, o. (Be)Streben (Pl.: Bestrebungen); („*bemoeiing*“) Bemühen (Pl.: Bemühungen); 't zal ons s. zijn wir werden bestrebt sein, es wird unser Bestr. sein; zijn s. werd met ... bekroond seine Bemühungen, Anstrengungen wurden mit ... getrönt; al zijn denken en s. is daarop gericht sein Dichten und Trachten geht dahin.
stribbelaar Zänter, Krafeler.
stribbelen, h. (sich) zanten, (sich) streiten; („*tegenstr.*“) sich sträuben.
stribbelig zantich. **stribbelling**, v. der Zant, das Gezant, Häfelet, Schereret.
strietaur (*med.*), v. Striktur, Verengerung.
striem, v. die Strieme (der Striemen); iem. een s. geven einem einen Hieb geben od. versehen.
striemen, h. schlagen, hauen, (*bloedig*) striemen; (de wind) striemde ons in 't gezicht peitschte, schnitt uns ins Gesicht.
strijd, m. (*eig. en fig.*) Kampf; (*mondeling, schriftelijk*) Streit; („*wedstr.*“) R., Wettkampf; der R. der Elemente; inwendige s. innerer R.; das kostet ihn einen schweren R.; ouf zum R. I ten s. e trekken in den Krieg ziehen; s. **voeren** voor, tegen (*fig.*) Streit (Krieg) führen, kämpfen für, gegen (wider); tegen iets s. **voeren** (*ook*) gegen etw. ankämpfen; uw verklaringen zijn met elkaar in s. Ihre Aussagen stehen miteinander im Widerspruch, widersprechen sich; in s. met de wet dem Gesek zuwider; dat is in s. met de wet das verhoëht (streitet) gegen das Gesek, ist gesekwidrig, steht im Widerspruch mit dem Gesek; in s. met onze afspraak untrer Verabredung zuwider, gegen untre V.; in s. met den regel, met de taal, de leer, de wet, 't gezonde verstand e. d. (*veelal*) regel-, sprach-, lehr-, gesek-, vernunftwidrig; om s. um die Wette; *vgl.* bestaan, leven, lijnrecht e. a.
strijdaks, ~baan zie ~bijl, ~perk.
strijdbaar streitbar (*ook fig.*), kampf-, waffenfähig, kriegstüchtig. **strijdbaarheid**, v. Streitbarkeit usw., *vgl.* strijdbaar.
strijdbijl, v. Streitaxt.

strijden, h. k&mpfen; (sich) streiten, *vgl.* strijd; voor een meening s. (*ook*) eine Ansicht, Meinung verfechten, *vgl.* strijd voeren; dat strijdt met de wet, *zie* in strijd met de wet; dat strijdt tegen 't gezonde verstand das streitet wider die gesunde Vernunft, ist vernunftwidrig; *vgl.* strijd. **strijdend**: de s. e kerk die streitende Kirche; de s. de partijen die streitenden (streitigen) Partien. **strijder** K&mpfer; (*tegen dwaling e. d. ook*) Streiter. **strijdfonds**, o.; ~genoot; ~gewoel, o. Kampffasse; ~gefahrte (~genosse); ~gewühl (~gestümmel). **strijdhamer**, m.; ~handschoen, m. Streithammer; ~handshüh (Kampfhandschüh). **strijdig**: s. met im Widerspruch, im Widerspruch mit; s. e belangen entgegengesetzte, (wider)streitende Interessen; (dat) is s. met ons belang (*ook*) steht unserm Interesse entgegen; *zie verder* in strijd met *ander* strijd. **strijdüghed**, v. der Widerspruch. **strijdkar**, v. der Streitwagen. **strijdkas**, v. Kampffasse. **strijdknots** (~kolf), v.; ~krachten, mv. der Streitülben; ~krüfte. **strijdkreet**, m. Kriegsruf (*ook van 't Heilsleger*). **Kampfruf**. **strijdüus**, v. Übung. **strijdlust**, m. die Kampflust, die ~begierde. **strijdlustig** kampflustig, kampfbegierig, angreifend. **strijdmiddel**, o. Kampfmittel, die Waffe. **strijdüpaard** *zie* strijdros. **strijdperk**, o. der Kampplatz, die Arena; in 't s. treden in die Schranken treten. **strijdros**, o.; ~schrift, o. Streitrosü (der ~hengüst, Kampfrosü); die ~schrift. **strijdvaardig** kampfbereit; *ook* = strijdbaar en ~lustig, *zie dese*. **strijdvaardigüghed**, v. Kampffühigkeit, ~bereitschaft, ~lust. **strijdvraag**, v. Streitfrage. **strijdwagen**, m. Kampfstreitwagen. **strijk**, m.: s. en zet einmal übers andere, Schlag auf Schlag; dat is een heele s. das ist ein tüchtiges Stück Arbeit (Plüttarbeit); (*ZN. ook*) die Plüttwüsche. **strijküge**, v. der Arafüh, das Kompliment; s. s. s. maken Arafüfühe, Komplimente machen, küsbudeln. **strijküband**, m. das Streichholz. **strijkübloem**, v. Fürberfamilie. **strijküboom**, m.; ~bord (*v. ploeg*), o. Streichbaum; ~breit. **strijkübout**, m. Plütt-, Bügelstühl, ~bolzen. **strijküconcert**, o. Streichüonzert. **strijkücontact**, o. der Streichüontakt. **strijküdeken**, v. Plütt- (breit)deüde, das ~tuch. **strijkükel**, m. das Streichholz. **strijkükelings**: s. langs iets gaan etw. streifen; iem. s. voorbijgaan hart (ganz nahe) an einem vorbeigehen, einen (im Vorbeigehen) streifen, fast berühren. **strijken**, h. (*meestal*) streichen; (mit der Hand über (Aüt.)), die Geige, Geld vom Tisch, sich den Bart, sich die Haare aus dem Gesicht, etw. glatt, die Falten aus etw., Hüute, ein Maüh, Salbe auf (Aüt.), die Segel, die Flügge) str.; *over 't water* s. über das Wasser str., das Wasser streifen; (die Armel in die üddühe) streifen; hij moest de vlag, de zeilen s. (*fig.*) er muüste die Segel str., sich gewonnen geben, zog den fürgern; de wind strijkt door de boomen (*ll.*); gaan s. sich davon machen, sich drüden; met den prijs gaan s. den Preis davontragen; met de winst gaan s. den Gewinn einstreichen, einüfüden; een boot s. ein Boot ausühen; (*een*

schuld e. d.) (aus-, durch)streichen; (*linnen*) plüttün, bügeln; een vonnis s. ein Urteil füllen; *vgl.* hand. **strijker** Streicher, Plüttür, Bügler, *vgl.* strijken. **strijkerij**, v. *zie* strijkinrichting. **strijkgaren**, o. Streichüarn. **strijkgeld**, o. der Versteigerung-, der Auktionsüfennig, die ~prümie. **strijkügoed**, o. die Plütt-, Bügelwüsche. **strijkühoek**, m.; ~hout, o. Streichüwinkel; ~holüg. **strijküjzer**, o. (*v. strijkster, kleermaker e. d.*) Plütt-, Bügeleisen; (*anders*) Streicheisen. **strijkinrichting**, v. das Plütt-, Bügelüschüft. **strijkinstrument**, o. Streich-, Bogeninstrument. **strijüküe**, o. die (Streich)Kapelle, das Ensemble. **strijüküachel**, v. der Bügel-, Plüttüfen. **strijükükalk**, v. der Gipsüstüf. **strijükükamer**, v. Plütt-, Bügelüammer. **strijükükwartet**, o. Streichükwartet. **strijüküleer**, o. Streichüleder. **strijükümachine**, v. Plütt-, Bügelümaschine. **strijükümiddel**, o. die Salbe. **strijükümuziek**, v.; ~net, o.; ~orkest, o. Streichümusik; ~neüg (~garn, der ~hamüet); ~orücheüter. **strijüküplank**, v. das Bügel-, Plüttübrett. **strijüküriem**, m. Streich-, Abzieüriemen. **strijüküsteen**, m. Streich-, Weüh-, Plüttüstein. **strijüküster** Büglerin, Plüttüerin. **strijüküstok**, m. Bogen; *ook* = strijükühout, *zie dit*; er blijft heel wat aan den s. hangen es kommt davon viel in die unürdüchten Hünde. **strijüküstokhaar**, o. der Bogenübezug. **strijükütafel**, v. der Bügel-, Plüttüsch. **strijüküvoeten**, h. Arafüfühe machen, küsbudeln. **strijüküvuur**, o. Streichüfeuer. **strijüküwerk**, o. die Bügel-, Plüttüarbeit; *ook* = strijükügoed, *zie dit*. **strijk**, m. (*van lint e. d.*) die Schleiüfe; (*„dasüje“*) die Binde, die Arawatte; (*om te vangen*) die Schlinge; s. van touw die Seilschlinge; (*om vogels te vangen ook*) die Dohüne; (*„strop“*) Strid, Strang; s. ken zetten Dohünen legen, seühen; iem. een s. spannen einem eine Schlinge legen; in den s. loopen in die Schlinge (Falle), auf den Leim gehen; in zijn eigen s. ken gevangen worden sich in seinen eignen Schlingen fangen; een s. maken eine Schleiüfe binden. **strikdüas**, v. der Selbstünder. **strike**, v. der Streif, *vgl.* staking. **striken**, h. streifen, in den Ausüstand treten. **striüküje**, o. die Schleiüfe, die Arawatte, (*bij rok*) die Binde, *vgl.* strik en kwiküje. **strijken**, h. (*lint*) schleifen, in eine Schleiüfe schlagen; (*das ook*) binden; (*„vangen“*) (in der Schlinge, in der Dohüne) fangen; (*ZN. „breien“*) striden. **strijüküspanner**, ~zetüter Schlingenüeger. **strijükünoop**, m. die Schlinge, Schleiüfünoten. **strikt** genau, streng, pünktlich, strikt (*als adv. ook* strikte); s. genomen genau, streng genommen; s. opvolgen gen., strikt(e) befolgen. **striktütelijk** *zie* strikt. **striktüheid**, v. Genauigkeit, Pünktlichkeit. **striktüvraag**, v. verfüngliche Frage. **strip**, m. (*tech.*) die Lüschüe. **stripügoed**, o. der Ausüripütabüf. **stripüjongen**; ~meld Ausüripper; ~erin. **stripünaad**, m., ~lüsch, v. (*tech.*) die Lüschüenüftung. **strippüling**, v. ausgeripüter Tabüf. **strippen**, h. (*tabak*) entürippen, ausürippen; (*ZN. bessen*) abüstreifen, abübeeren. **stripper** Ent-, Ausüripper. **strippülaat**, v. (*tech.*) Lüschüe. **strips**: s. krijgen Prügel, Wüche, Siebe kriegen (beüehen, bekommen). **stripüster** Ent-, Ausüripperin. **strobbe** (*ZN.*), v. der Strauch, das Güstrüuch.

strobelen (ZN.), h. en z. straubeln.
stroboskoop, m. das Stroboskop, das Lebensrad.
stroef (v. *personen in houding, woord e. d.*) schroff, steif, (*stug ook*) troeg; s. kijken unfreundlich, mürrisch dreinsehen; (*voor 't gevoel*) rauw; (*stijl e. d.*) hart, holperig, schwerfällig; ('t slot) gaat s. dreht schwer, klemmt sich; (de as) draait s. dreht schwer (reißt sich).
stroefheid, v. Schroffheit, Unfreundlichkeit, Rauheit, Härte, Holperigkeit, Schwerfälligkeit, vgl. stroef.
strofe, v. Strophe. **strofisch** strophisch.
stropelaar Strolcher, Humpler.
stropelen, h. en z. stolpern, humpeln, mühsam gehen.
stropelig stolpernd, holperig.
stropelrok, m. Humpelrod.
stronk, m. (v. *boom*) Stumpf; (v. *kool*) Strunk.
stronkelsteen (ZN.) Stein des Anstoßes.
stront, v. der Kot, der Dred.
strontiaan, m.; ~um, o. Strontian; ~um.
strontje (*op 't oog*), o. das Gerstentorn, die Berre.
strontjongen Roghbub, ~junge.
strontkever, m.; ~vlieg, v. Dung-, Mist-, Dred-, Kotkäfer; ~flege.
stroo, o. Stroh; een bos s. ein Bündel, Bund Stroh, (*om uit te leggen*) die Strohschütte; („*strooisel*“) die Streu; dat is niet van s. das ist nicht ohne, nicht von Stroh, nicht von Papp; iem. geen s. in den weg legen ihm keinen Strohhalm in den Weg legen; mannetje van s. der Schwächling, der Schwachmatitus; (ZN.) geen s. verleggen nichts tun.
strooachtig strohartig, ~ähnlich.
strooband, m.; ~bed, o.; ~bloem, v.; ~bokking, m. das Strohbündel; ~lager (die Streu); ~blume (Zimmortelle); ~büding.
stroobos, m.; ~boter, v.; ~bord, o.; ~dak, o. Strohband; ~butter, die ~pappe; ~dach.
strooflek, o.; ~dekker; ~fakkell, v. die Strohflecke; ~decker; ~fadel.
stroogeel strohgelb, ~farbig. **stroohaksel**, o. der (das) Häufel, der Häderling. **stroohalm**, m. Strohhalm; zich aan een s. vasthouden nach einem S. greifen.
stroohandelaar; ~hoed, m.; ~huls, v.; ~hut, v. Strohhändler; ~hut (*scherts*. die Butterblume); ~hülle; ~hütte.
stroobiljet, o. der Zettel, der Hand-, Flugzettel; Flugblatt. **strooibus**, v. Streubüchse.
I. strooien, *adj.* strohren, von Stroh, Stroh...; s. goede (*sigaar*) das Strohraut, das ~zeug, der Pfälzer.
II. strooien, h. streuen; met geld s. das Geld durchs Fenster, auf die Straße werfen, mit vollen Händen austreuen; (den Samen der Zwietsucht) austreuen.
strooier Streuer. **strooing**, v. Streuung. **strooijonker** Braut-, Bräutigamsführer. **strooikruid**, o. die Verbene, Eisenkraut. **strooipepel**, m. Streuföfel. **strooimandje**, o. Blumenbüschchen. **strooimeisje**, o. die Brautjungfer. **strooimijn**, v. Streumine. **strooipoeder**, o. Streupulver. **strooisel**, o. (*in stal*) die Streu; (*anders*) Streuföfel. **strooipanning**, v. Streupannung. **strooister** Brautjungfer.
strooisuiker, v.; ~veld, o.; ~zand, o. der Streuzucker (*bruidsuikers* Dragees, Pl.); ~feld; der ~sand.
strooijonker Brautjungfer.
strook, v. (v. *papier, stof, land*) der Streifen; (*breed aan japon, schort*) der Bolant; (*breed aan rok*) die Falbel; (*smal aan japon enz.*) der Befatz;

(v. *postwissel e. d.*) der Abschnitt; st. papier Papierstreifen.
strookkap, v.; ~karton, o. das Strohbüsch; die ~pappe.
strooken, h.: s. met een verklaring, met de verwachting, met den toestand stimmen zu einer Aussage, der Erwartung entsprechen, der Lage angemessen sein; niet s. met nicht stimmen zu usw., (*ook*) zuwiderlaufen (Dat.); *ook* = strijken of streelen, zie *deze*.
strook-lal, v. (*schp.*) Sente.
strookleurig strohfarbig, strohfarben.
strooleger, o. Strohlager, die Streu.
stroom, m. (i. a. b.) Strom; („*rivier*“ *ook*) Fluß; („*strooming*“ *ook*) die Strömung; (v. *tranen, woorden, menschen e. d. ook*) die Flut; de s. van zijn woorden (*ook*) der Fluß seiner Rede; op s. liggen auf Str., auf dem Fluß liegen; met den s. meegaan mit dem Str. gehen, dem Str. folgen, (*fig. ook*) mit dem Str. schwimmen; (de regen valt) bij s. en stromweide, in Strömen; s. van ... volt ... volliger Str.; vgl. oproeien.
stroomaanwijzer, m. Strom(an)zeiger.
stroomaf Stromab(wärts), zu Tal.
stroomafgifte, v.; ~afname, v.; ~afnemer; ~aftakking, v. Strom(ab)gabe; ~abnahme (el. ~entnahme); ~abnehmer; ~abzweigung.
stroomafwaarts zie stroomaf.
stroomman; ~mat, v.; ~matras, v. Strohmatt; ~matte (~bede, v. *stoel* der ~ijg); ~matrasje (der ~bad).
stroombaan, v.; ~bed, o. (~bedding, v.); ~besparing, v.; ~breedte, v.; ~breker, m. Strombahn; ~bett; ~erparnis; ~breite; (el.) ~unterbrecher (*in rivier* die Bühne, Abweiser).
stroombron, v.; ~capaciteit, v.; ~dichtheid, v. Stromquelle; ~kapazität; ~dichte.
stroomdoorgang, m.; ~draad, m.; ~duur, m.; ~eenheid, v. Stromdurchgang; (*aaard.*) ~strich (Talweg; el. ~draht); die ~bauer; ~einheit.
stromen, h. en z. (*alg.*) strömen; („*vloeien*“) fließen; (*zachtjes, langzaam*) rinnen; in zee s. ins Meer fl., sich ergießen; 't volk stroomt naar den schouwburg die Leute strömen ins Theater.
stroomend water fließendes Wasser.
stroomengte, v. Stromenge.
stroomest, m. Strohbünger.
stroomgebied, o. Strom-, Flußgebiet. **stroomgod** Flußgott. **stroominductie**, v. Strominduktion.
strooming, v. Strömung (*eig. en fig.*).
stroonkeerder, m.; ~keering, v.; ~keten, v. (~kring, m.) (el.) Stromwender (Rammulator); ~wenbung (*in rivier* Bühne, der Abweiser); der ~kreis.
stroonkromme, v.; ~leider, m.; ~levering, v. Stromkurve; ~leiter; ~lieferung.
stroonlijn, v.; ~loop, m.; ~loopschema, o. Stromlinie; ~lauf; die ~laufstige.
stroonloos stromlos.
stroonmeter, m.; ~net, o. Strommesser; ~net.
stroonnimf Flußnymphe, Najade.
stroonmolegler, m. Transformator, (Strom-)Umformer.
stroononderbreker, m. (Strom)Unterbrecher.
stroonop(waarts) Stromauf(wärts), zu Berg; vaart s. Bergfahrt.
stroonopwekking, v.; ~prijs, m.; ~profiel, o.; ~regelbaar, m.; ~richtingsaanwijzer, m. Stromerzeugung; ~preis; ~profil; ~regler; ~richtungsanzeiger.
stroonsluiter, m.; ~sluiter, v.; ~snelheid, v. Stromschließer; der ~schluß; ~geschwindigkeit (v. *gassen* Strömungsgeschwindigkeit).

stroomspanning, v.; ~spoel, v.; ~sterkte, v. Strom|spanning; ~spule; ~sterke (~intensiteit).
stroomstoot, m.; ~toename, v.; ~toevoer, m.; ~uitschakelaar, m. Strom|stoot; ~zunahme; die ~zuleitung; ~auschalter (~unterbrecher).
stroomval, m.; ~verbruik, o.; ~verdeeling, v.; ~verlies, o. Strom|val; der ~verbruik; ~verteilung; der ~verluis.
stroomversnelling, v.; ~versterking, v.; ~verzwakking, v.; ~wisselaar, m. Strom|schnelle; ~verstärkung; ~schwächung; ~wechsler (~wender, Kommutator).
stroop, v. der Sirup; (voor limonade) der Saft; iem. s. om den mond smeren einem Honig um den Mund schmieren.
stroopachtig sirupähnlich, ~artig; (ook) zähflüssig.
strooppapier, o. Strop|papier.
stroopbal, m. die Karamelle.
stroopbende, v. plündernde Bande (Schar), Plünderer|schar, Räuber|bande.
stroopen, h. (Armel in die hōhe) streifen, (auf-)schürzen; (haas, aal) streifen, häuten, ihm die Haut abziehen (abstreifen); (v. wild|dieven) wildern; („rooven“) plündernd herumstreifen, marodieren; vgl. stropen.
strooper Wilderer, Wild|dieb; Holz-, Wald|revier; Plünderer, Marodeur, vgl. stroopen.
strooperij, v. Wilderei, Wild|dieberei; (ook) der Wald|revier; das Plündern; das Marodieren.
stroopers, v. Strop|presse.
stroopje, o. Säfte|chen, Sirup(tränke|chen).
stroopkan, v. Sirup|kanne, der Sirup|topf.
stroopkwast, met de s. loopen (einem) Honig um den Mund (ums Maul) schmieren.
strooplikken, h. fuchschwänzen, speichelleden.
strooplikker Speichelle|der, Fuchschwän|zer.
strooplikkerij, v. Speichelle|derei, Fuchschwän|zerei.
stroopnest, o. Wilderer-, Marodeur|nest, vgl. stroopen.
stroopop, v. der Strohmann.
strooppartij, v. zie strooptocht.
strooppot, m. Sirup|topf; met den s. loopen zie stroopkwast.
stroopsmeerder(ij) zie strooplikker(ij).
stroopsmeren, h. zie strooplikken.
strooptocht, m. Streif|zug.
stroopton, v.; ~wafel, v. Sirup|tonne (das ~faß); ~waffel.
stroosnijder Stroh|schneider; die vervelende s. diejer dde, lederne Kerl, diejer Langweiler; een rare s. ein sonderbarer Kauz, eine pußige Krute, ein wunderliches Bestec; (werktuig) die Stroh|schneidebant, das ~messer.
stroosplitter Stroh|spalter (pers. en werkt.).
stroot (Z.N.), v. zie strot.
strootje, o. Stroh|häl|chen; die Stroh|zigarette; (brg.) die Zigarre, (vlk.) der Schmuck|stod; hij is met een s. te verleiden man kann ihn um den Finger wickeln; s. trekken Häl|chen ziehen.
stroo|verkooper; ~vijl, v.; ~vlechter; ~voer, o. Stroh|händler; ~felle; ~flechter; ~futter.
stroo|vuur, o.; ~weduwe; ~wijn, m.; ~wisch, v.; ~zak, m. Stroh|feuer; ~witwe; ~wein; der ~wijf (ter waarschuwing ook ~wiepe; vgl. aandrijven); ~sad.
strop, m. (om iem. op te hangen) Strang, Strid, (schp.) Stropp; (v. laars) die Strippe; („das“) die Halsbinde, die Krawatte; („deugniel“) Strid, Schlinge; (bij koop) der Fehlfauß; („tegenslag“) Querstrich, Strich durch die Rechnung, (vlk.) Pluffiger; zum Strang verurteilen; (dat verdient) den s. den Strang, den Galgen; iem.

den s. om den hals doen (fig.) einem den Strid (die Schlinge) an den Hals werfen; iem. den s. toehalen einem die Krawatte zugiehen.
stropdas, v. Halsbinde.
stropen, h. mit Sirup bestreichen, schmieren.
stropelig sirupähnlich, ~artig; (ook) zähflüssig.
strophe, **strophisch** zie strofe, strofisch.
stroppen, h. in (mit) der (Draht)Schlinge fangen; (schp.) tropfen; (Z.N.) zugiehen; sich verschlingen.
strop|touw, o. der Stropp.
strot, m. Schlund, (meestal) die Kehle, die Gurgel; iem. in den s. grijpen einen an die R., an die G. greifen; sich die R., die G., den Hals abschneiden; iem. naar den s. vliegen einem an die G., an die R. fahren; alles durch die G. jagen. strotader, v. Kehle, Halsader.
strotklepje, o. der Kehl|bedel. strotlap, m. das Zäpf|chen. strotslagader, v. Haupt|schlag, Hals|(topf)pulsader. strotte(n)hoofd, v. der Kehl|topf.
strubbeling, v. Schereret, Häfel, der Strach.
structuur, v. Stru|tur, der Bau.
struif, v. Omelette, der Eier|tuchen.
struik, m. Strauch; (elk jaar tot den grond afstervend) die Staude; (dichte struik ook) Busch; de s. .en ook = struikgewas, zie dit; s. (Z.N. ook) das Geschlecht, der Stamm. struikachtig (de plantsoort) strauchartig, (de streek) krauchig, buschig. struikbosch, o. Gebüsch, Ge|strüpp, Dickicht, Strauch|wert.
struikblok, o. Hindernis; (ook) Stein des Anstoßes; de openbare school is voor hun nog altijd 't s. die Staats|schule ist ihnen noch immer der Stein des Anstoßes.
struikelen, z. Stolpern, kraucheln (ook fig.); über ein Wort Stolpern; (in moreelen zin) einen Fehltritt tun, fehlen, fallen, (ook) kraucheln; vgl. paard.
struikeling, v. das Stolpern, das Kraucheln, der Fehltritt, vgl. struikelen.
struikgewas, o. Ge|sträuch, Gebüsch, Strauch|wert, Ge|strüpp. struikheide, v. (bot.) Heide|heide, das Heide|traut. struikkroonkruid, o. (bot.) die Peltis|chen, die Stornion|krowide.
struikroos, v. Busch|rose.
struik|rooven, o.; ~roover; ~rooverij, v. die Bege|lagerei (der Straßenraub); ~lageret (Strauch|dieb, Straßen|räuber); ~lageret (der Straßenraub).
struif, v. Dieberei.
struinen, h. stibigen, mopfen.
struiner, m. (brg.) Hut|macher („Wild|dieb“).
I. struis (vogel), m. Strauß(vogel), Vogel|Strauß.
II. struis, v. das Weis|weiß.
struisch kräftig, stämmig, vier|ähr|stg, robust.
struis|gras, o.; ~hoen, o. Strauß|gras; ~huif.
struisriet, o. Reit-, Schilf|gras.
struisveer, v. Strauß(en)|feder. struisvogel zie struis I. struisvogel|pollitiek, v. Vogel|Strauß-, Scheuf|appen|pollitiek.
structuur zie structuur.
struma, o. die Struma (der Kropf).
strumpel (Z.N.), v. Gamache.
struweel, o. Ge|sträuch, Ge|strüpp, Gebüsch.
strychnine, v. das Strich|nin.
stubby, v. das Stäub|chen; Bagatelle; ook = stobbe, zie dit.
stuc, o. der Stuck, der Stutto.
stucadoor enz. zie stukadoor enz.
stud Studio, Bruder|St.
studeeren, h. studieren; in de rechten, in de medicijnen enz. s. Jura, Medizin usw. ft.; voor aardrijkskunde enz. s. Geographie usw. ft.; voor advocaat enz. s. Jura, die Rechte usw.

ft.; voor leeraar s. sich für die (Ober)Lehrerprüfung vorbereiten; elken dag een uur s. (*piano, viool e. d.*) täglich eine Stunde üben; een uur op een les s. eine Lektion eine Stunde lang ft.; er op s. om iem. aangenaam te zijn sich bemühen einem gefällig zu sein; er op s. om iem. te plagen darauf sinnen, wie man einen quälen soll, auf Mittel und Wege sinnen einen zu quälen; ik zal er eens op s. ich will mal darüber nachsinnen, es mir mal überlegen; zie gestudeerd.

studeerjaren Studien-, Studentenjahre.

studeerkamer, v.; ~lamp, v.; ~vertrek, o. Studierstube (das ~zimmer); ~lampe; ~zimmer.

student Student; s. in de rechten, in de medicijnen enz. St. der Rechte, der Medizin usw.

studente Studentin.

studentealmanak, m.; ~bond, m.; ~corps, o. Studentenalmanach; ~verein; ~corps (die ~verbinning).

studentegebruik, o. zie mos II.

studentegrav, v.; ~haver, v.; ~kroeg, v.; ~kruid (*bot.*), o.; ~leven, o. der Studentenstreik; das ~futter (das Bettelkonfekt); ~kneipe (der ~klub); ~kraut (der Gänsefuß); ~leben.

studentepet, v.; ~sociëteit, v.; ~streek, m.; ~taal, v. Studentenmütze (*zonder klep* das Zerevis); ~klub; ~streik; ~spracje (Burschenpr.).

studentetijd, m.; ~vereening, v.; ~wereld, v. die Studentenzeit (~jahre, Pl.); der ~verein (~verbinning); ~welk.

studentenkoos burschitos.

studie, v. das Studium; (*v. schilaer, teekenaar*) Studie; (*naar 't naakt*) Aktstudie; (*muz.*) Etüde, das Übungsstück; das Studium der Literatur, der Rechte usw.; een man van s. ein studierter, ein wissenschaftlich gebildeter Mann; (zijn) s. van iets maken etw. (ganz besonders) studieren; op s. zijn studieren, auf der Univerfität sein; zijn studien voltooiën seine Studien beenden; een s. over de cholera eine Abhandlung, ein Aufsatz, Studien über die Cholera; iets in s. nemen etw. zum Gegenstand seiner Untersuchungen machen, etw. eingehend studieren; een stuk in s. nemen ein Stück zum Einstudieren nehmen; met s. iets doen mit besonderer Aufmerksamkeit, mit Fleiß etw. tun, betreiben.

studiebeurs, v. das Stipendium.

studieboek, o. Lehrbuch.

studiefonds, o.; ~genoot; ~jaren, mv.; ~kommissie, v.; ~kop, m.; ~kosten, mv. die Studienkasse; ~genoot (~freund); ~jahre; ~kommissie (der ~auschüß); ~kopf; ~kosten.

studie(reis), v.; ~tijd, m.; ~toelage, v.; ~vriend Studienreise; die ~zeit; ~zulage (~beihilfe, das Stipendium); ~freund (~genoot).

studieus fleißig, emfzig. **studio**, o. (*rd.*) Aufnahmebureau. **studiosus** studiosus, (Bruder) Studio.

stuf, o. (*gwst.*) Bißch, Radiergummi.

stufen, h. (*gwst.*) (aus)radieren.

stug (*v. personen*) („stroef“) schroff, („weinig meegaand“) troßig, („norsch“) unwirsch; norsch en s. unw. und jchr.; (*v. zaken*) hart, steif, unschmiegsam. **stugheid**, v. Schroffheit usw., vgl. stug.

stufjaerde, v.; ~beek, v. Staub(er)de; der ~bach.

stufduin, v. Wanderdüne. **stufkalk**, v. der Staublaf. **stuflawine**, v. Staublawine. **stufmeel**, o. der Blüten-, Blumenstaub, der Pollen; („stufmeel“) Staubmehl. **stufmos**, o. Staubsmaas, die Flaumflaser. **stufpoeder**, o. Streupulver. **stufwolk**, v. Staubs Wolfe.

stufzaad, o.; ~zand, o.; ~zwam, v. der

Staubfamen; der ~sand (der Flugfand); der ~schwamm (der Stäubling, der Boffst).

stuik, m. Stoß (*ook tech.*); (*v. schooven*) die Hode, die Dieme.

stuiken, h. (*smed.*) fluchen. **stuikgelascht** stoßgeschweift. **stuikhout**, m. Stoßholz. **stuiknaad** zie stripnaad. **stuikproef**, v. Staud-, Schlagprobe.

stuijp, v. der Krampf, Konvulsion; s. en (*in 't biz. v. kinderen*) Krämpfe, Gicht, Krassen, Konvulsionen; („gril“) Grille, Wude, Raune; vgl. lachen. **stuijpachtig** krampfzig, gichterisch.

stuijboom, m. die Sinnpflanze, das ~kraut.

stuijpen (*Z.N.*), h. sich bücken; („geeselen“) fläupen.

stuijtrekken, h. zuden; krampfen.

stuijtrekking, v. Zudung, Konvulsion.

I. **stuit** (*lichaamsdeel*), v. der Steiß, der Hintere; (*v. vogels ook wel*) der Büßel.

II. **stuit** ('t stuiten), m. Prall, Sprung.

stuitbeen, o. Steißbein.

stuiten, h. („tegenhouden“) aufhalten, zum Stehen bringen, hemmen; (ein Pferd, den Feind) a., zum St. br.; iets in zijn vaart (loop), in de ontwikkeling s. etw. in seinem Lauf, in der Entwicklung hemmen, aufhalten; een niet te s. woordevloed (*ook*) ein unaufhaltfamer Wortschwall; (das) Feuer zum St. br. bezwingen, bändigen; dat stuit me (*tegen de borst*) das ist mir zuwider, geht (ist) mir wider (gegen) den Strich, (*sterker*) empört mich; (de bal) stuit tegen den muur prallt an (gegen) die Mauer; (*auf Schwierigkeiten*) stoßen; (de zaak) stuitte op de onverschilligheid van 't publik scheterte an der Gleichgültigkeit des Publikums.

stuitend empörend, (*vooral „zedestuitend“*) anstößig. **stuitter**, m. die Schnellfugel, Schuffer.

stuitteren, h. schuffern.

stuiting, v. das Aufhalten, Hemmung, vgl. stuiten. **stuitstuk**, o. (*keu.*) Rumpfstek, Rumpfstück, Schwanzstück.

stuiveling, v. der Stäubling.

stuiven, h. en z. flieben, fläuben; 't stuift es fliebt, fläubt; (*v. asch, vonken, veeren enz.*) flieben, fläuben; 't stuift mij in de oogen der Staub fliegt mir in die Augen; (*auseinander*) fliebert; (de auto) stuift over den weg fliegt, sauft, rast über den Weg; (men weet niet, waar hij gestoven of gevlogen is wohin er verschlagen worden ist; 't zal er st. l. da wird es etwas seßen!

stuilver, m. Stüber; zij heeft een mooien (aardigen) s. sie hat einen hübschen Groschen; een aardigen s. verdienen ein schönes Stück Geld verdienen. **stuilverkruid** zie pennigblad.

stuilversblad, ~magazijn, o. Pfennigblatt, Pfennigmagazin. **stuilverstuk**, o. Stüberstück.

stuilverszoepp, v. Stüber-, Groschenzeife. **stuilvertje**, o. Stüberstück, der Stüber; een aardig s. zie stuilver; vgl. kant, rollen. **stuilvertjewisselen**, o. Rämmerchenvermieten, vermedelheit das Bäumchen.

I. **stuk**, o. (*deel, brok, als geheel, geldst., gedicht, tooneelst., schilderst., onderwerp, zaak*) Stück; (*geschrift, akte e. d.*) Stück, maar ook naar den aard: Papier, Schriftstück, die Akte, Aktenstück, Dokument, Diplom, die Beilage, der Beweis, der Beleg, das Werk, die Schrift, der Artikel, der Aufsatz, der Beitrag usw.; s. ken (*effekten*) Stücke, Effekten, (Wert)Papiere; („kanon“) Geschüß, die Kanone (*ook Stück*); (*van 't schaakspel*) die Figur, der Stein; („daad“) Stück, die Tat, Waagnis; („lap“) der Fliden; (*olk.*) Butterbrot; (*brg.*) die Knade („Butter-

brod''); (Z.N.) Fünffrantenstück; een s. in een broek zetten einen Flicken auf eine Hose setzen; een s. (van een) artist ein St. von einem Künstler; ein St. Tuch, Leinwand, Seife; een s. hout, ijzer, s. grond enz. (ook) Holz-, Eisen-, Grundstück usw.; een s. wijn ein Stück(faß) Wein; 30 s. s. vee 30 Stück Vieh; een s. of 10 etwa 10 St., ein Städler 10; een s. van 20 Mark ein Zwanzigmarkstück; s. .ken in een tijdschrift schrijven St. e (Aussätze, Artikel, Beiträge) in eine Zeitschrift schreiben; historische, authentische St. e, Dokumente; ein St. (ein Wert) von Bondel, ein St. (ein Gemälde) von Rembrandt; **aan** s. .kenslaan, braken, scheuren, trappen enz. etw. in St. e schlagen, (zer)brechen, reißen, treten usw., etw. zerschlagen, zerbrechen, zerreißen, zertreten, (door midden) etw. entzweischlagen usw.; **aan** één s. door unantbrochen, in einem Strich (St.), in einem fort; iets bij de s. .ken voegen etw. zu den Akten (ad acta) legen; bij s. .ken en brokken brockenweise; ein schönes St. **Geld**; ('t schip) sloeg in s. .ken schlug auseinander, zerschellte (an der Spitze); in s. .ken en brokken (ook) in Trümmer(n); zijn s. .ken **inzenden** seine Papiere einsenden; **lomp** (onhebbelijk) s. vleesch der Plumpjack, der Grobian, der Kloß; (een schip) met 30 s. .ken mit 30 Geschützen; met de s. .ken bewijzen dokumentieren, belegen; de **oorspronkelijke** s. .ken die Originalstücke, die urkundlichen Beweise, Belege; op ('t) s. werken auf Stücklohn, im Akford arbeiten; (stijf) op zijn s. blijven (staan) (steif und fest) auf seinem Sinn (Willen) beharren, auf seinem Ropf bestehen; op s. van zaken schließlich, am Ende, im Grunde; op 't s. van politiek, van kunst, van eer enz. in Sachen der Politik, in Kunstsachen, im Punkt der Ehre usw.; op dit s. in diesem St.; 2 gld. per s. das St. (zu) 2 Gulden, 2 Gulden das St.; een korting van ... per s. ein Abzug von ... pro St.; ein **starkes** St.; een **stout** s. eine fühne Tat, ein fühnes Magnis; uit één s. (eig.) aus einem St.; (een man) uit één s. aus einem Guß; uit de bijgaande s. .ken blijkt aus den Beilagen erhellt, geht hervor; van zijn s. zijn außer Fassung, aus dem Häuschen sein; iem. van zijn s. brengen, helpen einen aus der Fassung, aus dem Konzept bringen, einen irremachen; van zijn s. raken außer Fassung, aus dem Konzept kommen, den Kopf verlieren; klein van s. klein (von Person); (dat kost) s. .ken van menschen (Z.N.) viel Geld; s. .ken verwisselen St. e, Papiere, Dokumente umtauschen; s. voor s. St. für St., stückweise; een mooi s. werk ein schönes St. Arbeit; vgl. afvliegen, ingezonden, kraag, voet e. a.

II. stuk (stukkend) (kapot): (das Messer ist) gebrochen, entzwei, kaputt; s. vallen, breken, gooien, slaan, scheuren enz. in Stüde, kaputt fallen, brechen, werfen, schlagen, reißen usw., entzweifallen, entzweibrechen usw., (ook) zerbrechen, zerschlagen, zerreißen usw.; s. .gaan in Stüde gehen, entzweigehen; zijn voeten s. .loopen, zijn lippen s. bijten sich die Füße wund laufen (gehen), sich die Lippen wund beißen; een boek s. .lezen ein Buch zerlesen; veel geld s. .slaan viel Geld (dr)aufgehen lassen. **stukadoor** Stuckarbeiter, Stuckateur. **stukadooren**, h. gipfen, tünchen; (ab)pujen. **stukadoorskalk**, v. der Stuck(mörtel). **stuka-doorswerk**, o. die Stuckaturarbeit, die Stuckarbeit, der Stuck.

stukbreken zie stuk II. **stukgaan**, z. in Stüde, kaputt, entzweigehen. **stukgieterij**, v. Stüd-, Geschüßgießerei. **stukgoed**, o. Stüdgut (Pl. ~güter); aanleg op st. .ren Befrachtung mit Stüdgütern. **stukgooien** zie stuk II. **stukhakken**, h. entzweihauen, (sterker) zerhauen. **stukje**, o. Stüdchen; van s. tot beetje haarleit, in allen Einzelheiten; bij s. .s en beetjes brodenwelle, nach und nach; s. .s draaien die Schule schwänzen, hinter die Schule laufen. **stukkend** zie stuk II. **stukkezakje**, o. Butterbrotsäckel. **stukloon**, o. der Akford-, Stüdlöhn; op s. werken im Akford arbeiten. **stukmaken**, h. zerbrechen, entzwei-, kaputt machen, entzweibrechen. **stukrijder** Feldartillerist. **stuksgewijs** stückweise. **stukslaan**, ~smijten, ~snijden zie stuk II. **stuktrappen**, h. in Stüde, entzwei-, zertreten; (een deur) eintreten, einbrechen. **stukvallen**, z. zie stuk II. **stukvat**, o. Stüdfuß. **stukwerk**, o. (bij 't stuk) die Stüd-, Akfordarbeit; (maar) all unfer Wissen ist Stüdwert, mangelhaft, unzulänglich. **stukwerker** Stüd-, Akfordarbeiter. **stulp**, v. (Glas)Glocke; das Häuschen, Hütte. **stulpen**, h. stülpen. **stulpkool**, v. der Röhleinförmig. **stulpluk**, o. die Stülpluke. **stulpvormig** glodenförmig, ~ähnlich. **stumper(d)** („sukkel“) Tropf; („suffer“) Gimpel, Sempel, Einfaltspinsel; („knoeier“) Stümper, Pfuscher; („arme drommel, stakker“) der Armste, armer Schluder. **stumperachtig** stümperhaft, einfältig, unbeholfen. **stumperig** ärmlich, kläglich. **stumperwerk**, o. die Stümpererei, stümperhafte Arbeit. **stuntelig** hinfällig, schwächlich. **stupid** stupid, dumm, einfältig, blödsinnig. **stupiditeit**, v. Stupidität usw., vgl. stupide. **sturen**, h. fenden, (meer alled.) schicken; (voer-, vaartuig, paard enz.) lenken, (biz. schip) steuern; (ik zal) er om s. es holen lassen; om den dokter, om koffie, om een ruitje s. nach dem Arzt, nach Kaffee, nach einem Wagen schicken; ('t schip) stuurt goed steuert gut; in de war s. = in 't honderd, in 't riet s. zie honderd riet; vgl. boodschap, kluitje. **stut**, m. die Stüße; vgl. schoor. **stutbalk**, m. Stüßbalken, (schuin opstaand) die Strobe. **stutmuur**, m. die Stüßmauer. **stuttsel**, o. die Stüße. **stutten**, h. (unter)stützen. **stutting**, v. das Stützen, Stüße. **stuur**, o. Steuer(ruder), (zeer veel alleen) Ruder; (v. fiets) die Lenkstange; er zit geen stuur in 't schip das Schiff ist hart aufs Steuer, ist nicht steuerbar; geen s. over zijn hand hebben die Gewalt über seine Hand verloren haben, die Hand nicht in seiner Gewalt haben; 't s. over zijn wagen kwijt zijn die Herrschaft über (Aft.) verloren haben; aan 't s. zitten am Ruder sitzen; hij kan zijn s. niet houden er kann den Strich nicht halten; vgl. overstuur. **stuur/as**, v.; ~ballon, m. Lent(sch)je; ~ballon. **stuurboom**, m. Helmstod. **stuurboord**, o.; ~boordswacht, v. Steuerbord (vgl. bakboord); ~bordswache. **stuurhandel**, m. Steuer-, Lenkhebel. **stuurhefboom**, m. Schwenkhebel. **stuurhuis**, o.; ~inrichting, v.; ~ketting, m. Steuerhaus; ~voorzichting (Lenkvoorzichting); die ~fette. **stuurknuppel** (lww.), m.; ~kolom, v.; ~lamp, v.

(rd.); ~last, m. (~lastigheid, v., schp.); Steuerknüppel; ~säule (v. auto Lentssäule); ~lastigheid. **stuurlastig**; ~loos Steuerlastig (achterlastig); ~los. **stuurlieden**, ~lui Steuerleute; de beste s. staan aan wal hinterm Ofen ist gut friegen. **stuurmal**, o. Rudermal. **stuurman** Steuermann; eerste s. erster S., Obersteuermann; tweede s. zweiter S., Untersteuermann. **stuurmansbriefje**, ~regu, o. Receipt, der Receptzettel. **stuurmanschap**, o. die Steuermannschaft. **stuurmansexamen**, o.; ~kunst, v.; ~maat Steuermannsexamen (die ~prüfung); ~kunst; ~maat. **stuurpen** (v. vogels), v. Steuerfeder. **stuurplecht**, v.; ~rad, o.; ~reep, m.; ~riem, m.; ~roer, o.; ~rooster, o. Steuerpflicht; ~rad (v. auto Lentrad); das ~reep; ~riemen; ~roeder; (rd.) ~gitter. **stuursch** unwirch, mürrisch, unwillig, finster. **stuurschheid**, v. mürrisches, unwirches Wesen, der Unwille, Bärbeißigkeit. **stuurstang**, v. Lenstange, (v. vliegt.) der Steuerknüppel. **stuurstool**, m. Steuerstuhl, die ~pflicht. **stuurstok**, m. Helmstod. **stuurtoestel**, o.; ~vlak, o.; ~vonk, v. die SteuerVorrichtung (v. fiets e. d. die LenzVorrichtung); die ~fläche; der ~funke(n). **stuw**, v. das Wehr, der Staubbamm; (in sterk stroomende beken e. d. vooral) Fallperre. **stuwadoor** Stauer(bas). **stuwage**, v. Stauage, das Stauen, (ook) das Staumaterial. **stuwagegeld**, o. der Stauerlohn. **stuwagehout**, o. das Stauholz. **stuwbecken**, o. Staubecken. **stuwbevoeling**, v. Überflutung. **stuwbrug**, v. Staubrücke. **stuwdam**, m. zie stuw. **stuwen**, h. Haufen; (goederen ook) verstaufen; („opdringen“) drängen, schieben. **stuwet** Stauer. **stuw/hooget**, v.; ~hout, o. Stauhöhe; ~holz. **stuwing**, v. Stauung, das Stauen. **stuwkracht**, v. (mech.) Propulsions-, Trieb-, Stoßkraft; (fig.) Trieb-, Stoßkraft. **stuwloon**, o. die Stauung, der Stauerlohn. **stuwmat**, v. Stau-, Garnierungsmatte. **stuwmaterial**, o. die Schiffsgarnierung. **stuwmuur**, m. die Stauwand. **stuwplan**, o. der Stauungsplan. **stuwplank**, v. Gabeling, das Getreidebott. **stuwwater**, o. Stauwasser. **St. V. (stili veteris: van den ouden stijl** alten Stils). **Stygisch** (van den Styx, onderwereldlijk) Stygisch. **Styx**, m. Styx (Unterweltsfluß). **subagent** Sub-Unteragent. **subaltern** subaltern, untergeordnet; s. e officieren, ambtenaren. **subalternofficiere**, ~beamte. **subamendement**, o.; ~commissie, v. Subamendement; ~Commissie (der Unterausschuß). **subcutaan** subcutan (unterhäutig). **subdiaken**; ~divisie, v. Subdiakon(us); ~divisie (Unterabteilung). **subiet** plögligh, unerwartet; unverzüglich, sofort. **subject**, o. Subjekt. **subjectief** subjectiv. **subjectivisme**, o. der Subjectivismus. **subjectiviteit** v. Subjectivität. **subjunctief**, m. Subjunctiv, (Duitsch) Konjunctiv (die Möglichkeits-, Vorstellungsform). **subliem** sublim, erhaben. **sublimaat**, o. Sublimat. **sublimeeren**, h. sublimieren. **sublimiteit**, v. Sublimität. **sublunair** sublunairisch, irdisch. **submissie**, v. Submissie (i. a. b.). **submitteren zich**, h. sich unterwerfen. **subordinatie**, v. Subordination, Unterordnung. **sub rosa** d., vertraulich.

subrogatie, v. Subrogation (Einfegung in die Stelle des bisherigen Berechtigten). **subsidiar** subsidiarisch, subsidiär, eventuell, ersatzweise, beziehungsweise. **subsidie**, v. Beihilfe, Unterstützung, der Zuschuß, (uit openb. middelen vooral) Subvention; bedekte s. verschleierte Subvention; s. verleenen zie subsidieeren. **subsidieeren**, h. unterstützen, subventionieren; (door den staat vooral) subventionieren; die subventionierte Schule. **substantie**, v. Substanz. **substantieel** substantieel, wesentlich, kräftig. **substantief**, o. Substantiv, Hauptwort. **substantiveeren**, h. substantivieren, verhauptwörlichen. **substantivisch** substantivisch, hauptwörtlich. **substituereen**, h. substituieren. **substituut**, v. Substitution. **substituut** Substitut, Stellvertreter. **substituut-griffier** assistent des Gerichtschreibers. **substituut-officier** Staatsanwalt, (officier v. justitie heet dan erster Staatsanwalt). **subtiel** subtil, zart, fein; spitzfindig. **subtiliteit**, v. Subtilität. **subtropisch** subtropisch. **succade** zie sukade. **succes**, o. der Erfolg, der Gufzeß; (mijn pogingen) hadden geen s. blieben erfolglos, ohne Erfolg, hatten keinen Erfolg; met s. werkzaam zijn erfolgreich (mit Erfolg) tätig sein; met s. bekroond von Erf. geförnt; (goed) s. wenschen den besten Erfolg wünschen; (die maatregel) heeft s. hat Erfolg, schlägt ein; succes d'estime der Achtungserfolg. **successie**, v. Succession, Rechtsnachfolge; Erb-, Nachfolge. **successiebelasting**, v. Erbschaftsteuer. **successief** (adj.) successiv, aufeinanderfolgend, allmählich einsetzend; (adv.) f. e, nach und nach, allmählich. **successieoorlog**, m.; ~recht, o.; ~rechten, mv. Erbfolgekrieg; ~recht; die ~schaftsteuer. **successievelijk** zie successief (adv.). **successiewet**, v. das Erbschaftsgefeß. **succesvol** erfolgreich. **succursale**, v. Nebenstelle, das Zweiggeschäft; Neben-, Filialbank. **suddereren**, h. (gwst.) leise kochen. **Suez**, o. Suez; kanaal van S. der Suezkanal. **suf** (Blijvende toestand v. d. geest) blöde, blöde, stumpf, (en dom) albern, einfältig, dämlich; (v. een werk, bezigheid e. d.) abgeschmact, schal; mijn hoofd is s. der Kopf ist mir wüst, benommen; zich s. denken sich stumpf denken; ik word s. van 't lawaai der Lärm macht mir den Kopf dumpf; ik ben s. van den slaap ich falle um, ich vergehe vor Schlaf; ik ben nog s. van den slaap ich bin noch ganz dufelig; ben je s. wo denkst du hin, was fällt dir ein, sei nicht so einfältig, (of sterker) bist du bei Tröfel. **suffen**, h. träumen, dufeln; („onzin praten“) faheln. **suffer** Träumer, Simpel, Döstopf, Pinfel; (ook) Stubenhoder. **sufferig** zie suf. **sufferigheid**, **sufferij**, v. der Wöddinn, Träumerei, Dufelei. **suffisant** genügend, hinreichend; („ingebeld“) sufficient, düffelhaft; s. donker arg dunkel. **suffix**, o. Suffix: Anhängsel, Nachsilbe. **suffragaan** Suffragan (stimmberechtigtes Mitglied eines geistl. Kollegiums). **suffragette**, v. Suffragette, (englische) Frauenrechtlerin, Stimmrechtlerin. **sufheid**, v. der Blöde-, Stumpfsein. **sufkop**, m. Döstopf.

suggereeren, h. suggerieren, eingeben.
suggestie, v. Suggestie. **suggestief** suggestief;
 s. .ve vraag Suggestivfrage.
sulker, v. der Zuder; ruwe s. der Rohnzuder;
 bruine s. der Farin(zuder); gebrande s. der
 Aramel; geraffineerde s. raffinerter Z., die
 Raffinade; fijne s. der Feinzuder; s. in klontjes
 Z. in Stücken, in Würfeln. **sulkeraccijns**, m.
 Zuderzoll, die ~steuer. **sulkerachtig** zuderartig,
 zuderähnlich. **sulkeradoening** (in Ind.), v. der
 Umfah im Zuderhandel.
sulkerahorn, m.; ~aluin, v.; ~amandel, v.
 Zuderahorn; der ~alaun; ~mandel.
sulkerappel, m.; ~bakker; ~bakkerij, v.; ~
 bakkerswerk, o.; ~belasting, v. Zuderapfel
 (Süßapfel); ~bäcker (Ronditor); ~bäckerei
 (Ronditorei); ~badwert (Ranfett); ~steuer.
sulkerbereiding, v.; ~beschuit, v.; ~biet, v.
 Zuderfabrikation; der ~zwiebad; ~ribe.
sulkerboon, v.; ~brandewijn, m.; ~brood, o.
 Zuderbohne (i. b. b.); ~branntwein; ~brot
 (kegel der ~hut).
sulkerbus, v.; ~campagne, v.; ~conventie, v.;
 ~cultuur, v. Zuderbüchse (~dose); ~fama-
 pagne; ~konvention; ~kultuur (der ~bau).
sulkerdeeg, o.; ~dierlje, o.; ~el, o. der Zuder-
 teig; ~tierchen (der ~gaß); ~et (vgl. sulkerrij).
sulkeren, h. (über)zudern; (voor konfijt) zandieren.
sulkererwt, v.; ~fabriek, v.; ~fabrikatie, v.
 Zudererbse (i. b. b.); ~fabrif; ~fabrikation.
sulkerkast, m.; ~gebak (~goed), o.; ~gehalte,
 o.; ~glazuur, o.; ~handel, m. Zuderkaß (das
 Silber)zifchen); ~badwert (~gebadene(s),
 Ranfett); der ~gehalt; der ~guß; ~handel.
sulkerhoudend zuderhaltig.
sulkerij, v. Zifhorie.
sulkerindustrie, v.; ~kist, v.; ~klontje, o.; ~koek,
 m. Zuderindustrie; ~kiste; ~stücken; ~tuchen.
sulkerkorrel, m.; ~land, o.; ~lepeltje, o.; ~
 lord; ~lui, mv. das Zuderforn; ~(rüben)land;
 ~löffel; ~lord (~bödig); ~pflanzter.
sulkermarkt, v.; ~meleoen, m.; ~meter, m.;
 ~molen, m. der Zudermarkt; die ~melone;
 ~messer (das Sacharimeter); die ~mühle.
sulkermondje, o.; ~mot, v. Zudermaulchen;
 der ~gaß (das (Silber)zifchen).
sulkernel, v. weißer Saug.
sulkerroogst, m. die Zuderernie.
sulkerroom Erb-, Goldontel.
sulkerpapier, o.; ~peer, v.; ~peul, v.; ~plan-
 tage, v.; ~planter Zuderpapier; ~birne (vgl.
 ~popje); ~schote (~erbse; vgl. ~popje);
 ~pflanzung; ~pflanzter.
sulkerpopje, o. Zuderpüppchen (ook fig.); die
 Zuderfigur, der ~mann; mijn s. mein Zuder-
 find, Zuderpüppchen, mein Herzblatt.
sulkerpot, m.; ~premie, v.; ~prijs, m.; ~pro-
 duktie, v.; ~pruim, v. die Zuderboje (die
 ~büchse); ~prämie; ~preis; ~produktion;
 ~pflaume.
sulker Raffinaderij, v.; ~raffinadeur; ~rasp, v.
 Zuderrefinerie; ~raffineur; ~reibe.
sulkerriet, o.; ~schaaltje, o.; ~schepje, o.
 Zuderrohr; die ~schale; der ~löffel.
sulker school, v.; ~smaak, m.; ~stokje, o.
 Zuderindustrieschule; ~geschmack; der ~stengel.
sulkerstrooier, m.; ~stroop, v.; ~tang, v.
 Zuderstreuer; der ~strup (die Melasse); ~zange.
sulker tante Erb tante, Gold tante.
sulkertering, v.; ~tje, o.; ~vaas(je), v. (o.);
 ~vat, o. (schwere Form der Zuderfrankheit;
 die ~erbse (~forn, ~plätschen); die ~büchse
 (die ~dose); ~faß.

sulker verbruik, o.; ~vogeltje, o.; ~vorm, m.
 der Zuderverbrauch; der ~vogel; die ~form.
sulkerwater, o.; ~werk, o.; ~werken, mv.; ~
 werker Zuderwasser; ~(bad)wert (Ranfett);
 ~werfe; ~bäcker (Ronditor, Ranfieur).
sulkerwet, v.; ~wijn, m.; ~wortel, m.; ~zieke;
 ~ziekte, v. das Zudergefek; ~wein; die ~
 wurzel; ~franke(r) (Diabetiker); ~frankheit
 (~harn)ruhr, Diabetes).
sulkerzoet zuderfüß (ook fig.); s. .e woordjes
 z. .e Reden, Zuder-, Honigworte.
sulkerzuur, o. die Zuderfäure.
suisso (in kerken) Schweizer.
suite, v. (muz.) Suite; (kamers en s.) ineinander-
 gehende Zimmer, die Zimmerflucht; (in 't kaart-
 spel) Sequenz; kapitein à la s. Hauptmann à
 la Suite.
sulzebollen, h. schwindig werden, taumeln;
 dat je er van sulzebolt daß es dir blümeerant
 vor den Augen wird; doen s. schwindig machen.
sulzelen, h. („duizelig“) schwindig sein, taumeln;
 („zacht sulzen“) säufeln, rauschen.
sulzelig schwindig.
sulzeling, v. der Schwindel; (ook) das Säufeln.
sulzen, h. (hard) laufen; (zacht) säufeln, rauschen;
 (in de ooren) brausen, klingen.
sulzing, v. das Säufeln, das Brausen, vgl.
 sulzen; ik heb s. en in de ooren es braut
 mir in den Ohren, die Ohren brausen, klingen mir.
suljal schlaf!
suljet, o. Subjekt (ook fig.); gemeen s. ver-
 ächtliches S., Individuum.
sukade, v. Suttade, das Zitronat.
sukadekoek, m. Suttade-, Zitronatfuchen.
sukkel, m. Tropf, zie verder stumper(d) en
 sukkelaar; aan den s. zijn kränfeln. **sukke-
 laar** kränflicher Mensch, (eenigszins spottend)
 Schwachmattus, Miesepeter, Pimpelfrik; (in
 't werk) Stümper, Hudler, („nakomer“) Nach-
 züger. **sukkelachtig** stümperhaft; („ziekeliijk“)
 kränflich, schwächlich, piepsig, miderig. **sukke-
 larij**, v. das Getrödel, Saumseligkeit, das
 Getrieche; das Herumstümpern; ook = sukkel-
 partij, zie dit. **sukkeldraf**, m. Schaufel-,
 Hunde-, Zudelfrab; op een s. je im Z., im
 (leifen) Hundetrab.
sukkelen, h. kränfeln; („langzaam loopen“)
 trendeln, schlendern; met zijn borst s. an der
 Brust leiben; met de dienstboden s. seine
 liebe Not mit den Dienstboten haben; met 't
 rekenen s. im Rechnen nicht vorwärts kommen,
 schwach sein im Rechnen; hij sukkelte achteruit
 es geht immer schlechter, abwärts mit ihm.
sukkelgangelje, o. der Schmedengang, der
 Schlendrian; op een s. im Schin; 't gaat een
 s. die Sache zieht sich in die Länge, (ook)
 es geht so so, lala. **sukkelpartij**, v. fortwäh-
 rendes Kränfeln ohne Ende; jämmerliche Ge-
 schichte; dat wordt een s. (ook) da ist das Ende
 nicht abzusehen. **sukkelstraatje** (Z.N.), o.: in 't
 s. wonen kränfeln. **sukkelrein**, m. Bummel-
 zug. **sukkelwerk** zie sukkelarij.
sul Tropf, Sempel, (gutmütiger) Pinjel.
sulachtig enz. zie sullig.
sulfaat, o. Sulfat.
sulfateeren, h. sulfatieren.
sulfer, o. der Sulfur, der Schwefel. **sulferachtig**
 sulfurös, schwefelhaltig.
sulferen, h. schwefeln.
sulfide, o. Sulfid.
sulky, v. das Sulky (leichter Wagen).
sullebaan, v. Schleif-, Gleit-, Schlitterbahn.
sullen, h. gleiten, schleifen, schlittern.

- sullig** („onnoozel“) gimpel, fimpel, pinselhaft, einfältig; („slap“) schlaff, schwach, lax; („goedig“) gutmütig (wie ein Lamm). **sulligheid**, v. Einfältigkeit, Schläftheit.
- sultan** Sultan. **sultanaat**, o. Sultanat. **sultana-roziijnen**, mv. Sultana, Sultaninrosinen, Sultaninen. **sultane** Sulta'niin. **sultanshoen**, o. Sultanshuhn.
- sumak**, m. Schmad, Sumach, Färberbaum.
- Sumatra**, o. Sumatra. **Sumatraan**, o. Sumatran. **Sumatraansch** sumatraaisch.
- summail**, **summarisch** summarisch, kurz(gefaßt), bündig. **summa summarum** d^o, alles in allem.
- summier** zie **summail**.
- summun**, o. der Gipfel(punkt).
- superarbitr** Oberstiebsmann.
- superbe** superb, vorzüglich, prächtig.
- supercargo** (~carga); ~dividend, o. Super-
cargo; die ~dividende (die Extrawidende).
- superfijn** superfijn. **superfosfaat**, o. Superphosphat. **superheterodyn**: s. e. ontvanger (el.)
Überlagerungs-, Transponierungsempfänger.
- I. superieur**, **adj.** vortrefflich, vorzüglich, über das
Gewöhnliche hinaus, hervorragend, überlegen;
s. e. kwaliteit (ook) feinste, hochfeine Qualität.
- II. superieur**, **subst.** Vorgesetzter, Chef; (*geest-
telijke*) Superior, Obere(r).
- superintendent** Superintendent. **superioriteit**, v.
Superiorität, Vortrefflichkeit, Überlegenheit usw.
vgl. **superieur I.**
- superlatief**, m. (*grm.*) Superlatio (die Höchststufe).
- supernaturalisme**, o.; ~alst der Supernatur-
alismus (Offenbarungsglaube); ~alst.
- superpellicum**, **superplie**, o. (*R.-K.*) Superpellicum, Chorghemb.
- superstitie**, v. Superstition, der Aberglaube.
- suppleeren**, h. supplieren, nachzahlen; ergänzen.
- supplement**, o. Supplement, die Ergänzung,
(ook) der Nachtrag; der Ergänzungsband. **supple-
mentshoek**, m. Supplementswinkel. **suppletie**,
v. Nachzahlung, der Zuschlag, Ergänzung.
- suppletiebiljet**, o.; ~troepen, mv. Ergänzungsbiljet
(Zuschlagsb.); ~troepen (Ersatzr.).
- suppletoir** suppletorisch, Ergänzungs..., Nach-
trags...; s. e. begrooting der Nachtragsetat;
s. e. eed Ergänzungseid; s. kohier die Nach-
tragssteuerliste.
- suppliant** Suppliant, Bittsteller.
- supponeeren**, h. supponieren, voraussetzen.
- suppoost** Portier, Hausdiener, Aufwärter.
- support**, o. der Support, der Unterfuß, Träger.
- suppositie**, v. Supposition, Voraussetzung.
- supprimeeren**, h. supprimieren, unterdrücken.
- suprematie**, v. Suprematie, Übergewalt, Ober-
herrschafft.
- sura**, v. Sure (Kapitel des Koran).
- surah**, v. Surahseite.
- Suriname**, o. Surinam; **S. (riv.)**, v. der S.
surkel (*Z.N.*), m. (*bot.*) Sauerampfer.
- surnumerair** Supernumerar.
- surplus**, o. der Überschuß, Surplus; (*tegen ev.
schade*) die Deckung.
- surprise**, v. Überraschung, Surdrife.
- surrogaat**, o. Surrogat, Ersatzmittel, die Ersatz-
ware, der Ersatz.
- surséance**, v. das Moratorium, Geschäftsaufficht
(G.V.); s. van betaling aanvragen
(um) ein M. nachsuchen, die G.V. beantragen,
sich zur G.V. anmelden.
- surtax**, m. die Surtaxe (Steuer-, Zollzuschlag).
- suriout**, m. Berrood, Überzieher.
- surveillance**, v. Überwachung, Aufsicht, Beauf-
sichtigung, (*op school ook*) Inspektion.
- surveillant** Aufseher.
- surveilleeren**, h. überwachen, beaufsichtigen,
inspizieren, ein wachsames Auge haben (auf, Aff.).
- sus!** still! ruhig! leise!
- susceptibel** suszeptibel; empfänglich; empfindlich.
- susceptibiliteit**, v. Suszeptibilität, Empfäng-
lichkeit usw.
- suspekt** suspekt, verdächtig.
- suspendeeren**, h. suspendieren: („opschorten“) auf-
schieben, („schorsen“) zeitweilig vom Amte
entfernen.
- suspensie**, v. Suspension.
- suspensoir**, m. das Suspensorium.
- suspicio**, v. der Verdacht, der Argwohn.
- sussen**, h. (*schreeuwend kind*) beruhigen, ruhig
machen; (*iem. drift, toornig mensch*) besänftigen,
beruhigen; (*ongeduldige*) beschwichtigen; (*zaak*)
vertuschen; (*hartstochten v. oproerige menigte ook*)
abmiegeln; *vgl.* slaap.
- sussing**, v. Beruhigung usw., *vgl.* sussen.
- sutil** enz. zie soeti enz.
- Suzanna** Suzanna, Susanne.
- Suze** Susanne, Suschen.
- suzelein**; ~reinheit, v. Suzelein; ~ränität.
s. v. (*salva venia: met verlof* mit Erlaubnis; *sub
voce: onder 't woord* unter dem Worte) s. v. p.
(*s'il vous plaît* bitte, wenn es Ihnen beliebt,
gefälligst; *gefl.*) s. v. v. (*sit venia verbo: men
veroorlove mij 't woord* es set erlaubt das
Wort zu gebrauchen).
- swastika**, v. das Swastika, Hakenkreuz.
- sweater** Sweater, die Sport-, Schlupfjacke, das
~wams. **sweating-systeem**, o. Sweatingsystem.
- swicent**, v. der Sweetcenttabak.
- swiebel** (*brg.*) das Armband („Kette“).
- swiepen**, h. zie zwiepen.
- swietslaan**, h. einen großen Staat führen, den
Prozess machen.
- sybariet** Sybarit, Weichling.
- sybaritisch** sybaritisch.
- sycomore**, m. die Sycomore, Maulbeerfeigenbaum.
- sycophant** Sycophant, Angeber, Verräter.
- syllabe**, v. Silbe; er is geen s. van waar es ist
keine S. davon wahr; (ik versta) er geen s. van
keine S. davon.
- Syllabus**, m. Syllabus (das Lehrverzeichnis).
- sylogisme**, o. der Syllogismus, der Vernunft-
schluß. **sylogistisch** syllogistisch.
- sylogizeeren**, h. syllogisieren (Schlüsse machen,
folgern).
- symphe**, v. der Symphe, der Luftgeist.
- syphide**, v. Syphide, der Luftgeist.
- symboliek**, v. Symbolik. **symbolisch** symbolisch,
sinnbildlich. **symbolisme**, o. der Symbolismus.
- symbolizeeren**, h. symbolisieren.
- symbol**, o. Symbol, Sinnbild.
- symmetrie**, v. Symmetrie.
- symmetrisch** symmetrisch.
- sympathetisch** sympathetisch (durch geheime
Wechselbeziehung wirkend). **sympathie**, v. Sympathie
(das Mitgefühl, das Interesse, Neigung).
- sympathiek** sympathisch.
- sympathizeeren**, h. sympathisieren.
- symphonie**, v. Sinfonie. **symphonisch** sinfonisch.
- symptomatisch** symptomatisch, bezeichnend.
- symptoom**, o. Symptom (Anzeichen, Merkmal).
- synagoge**, v. Synagoge.
- synaloephe**, v. (*llk.*) Synalöphe, Verschleifung.
- synchronisme**, o. der Synchronismus, die Gleich-
zeitigkeit. **synchronistisch** d^o. **synchroon** syn-
chroon, gleichzeitig.
- syncope**, v. Synkope (Buchstabenaußfall; Ohn-
macht; (*muz.*) Zusammenziehung).

syncopeeren, h. synkopieren.
syncretisme, o. der Syncretismus (die Religions-
 lehrenverschmelzung).
synd.: syndicaat, o. Syndicat, Kartell; (*soms*)
 Konforium. **syndicus** Syndikus, *vgl.* *DI. I.*
synechoe, v. Synchoe (Redef.: Vertau-
 schung von Teil und Ganzen).
synodaal synodal, Synodal... **synode**, v. Syn-
 ode; lid van een s. der Synodale.
synoniem, *adj.* synonimisch, sinverwandt;
 (*soms ook*) gleichbedeutend; s., o. Synonym, sin-
 verwandtes Wort. **synonimiek**, v. Synonimie.
synopsis, v. Synopsis, Übersicht, Zusammen-
 stellung. **synoptisch** synoptisch, übersichtlich,
 zusammenfassend; de s..e evangeliën die

f..en Evangelien (Matthäi, Marci und Lucä).
syntaktisch syntaktisch.
syntaxis, v. Syntax, Sachlehre.
synthese, **synthesis**, v. Synthese, Synthesis,
 Zusammenfügung. **synthetisch** synthetisch.
syphon zie siphon.
Syracusaan Syracus(an)er. **Syracusaansch** Syra-
 cus(an)isch. **Syracuse**, o. Syracus.
Syrië, o. Syrien. **Syriër** Syr(i)er. **Syrisch** Syrisch.
syring enz. zie sering enz.
stysteem, o. Systeem; een s. volgen eint S.
 verfolgen. **systematiek**, v. Systematiek (wissen-
 sch. Ordnung). **systematisch** systematisch.
systematizeeren, h. systematisieren.

T.

T, v. das T.
t. (*ton*, n. 1000 kg. Tonne: t). **t. a.** (*testantibus*
actis: zooals de akten getuigen wie die Akten
 bezeugen).
t zie het.
Taag, m. Tajo.
taä zäh(e) (*eig. en sij.*); (*vloeiend*) zähflüssig;
 („*karig*“) z., flüzig; („*sterk van menschen*“) z.,
 kräftig, unermüdblich, (*maar ook „vervelend*“)
 öde, leberr, langweilig; (*vleesch, geduld, leven*)
 zäh; een t. werkje langweiliges, ödes Stüd-
 chen Arbeit; t..e roman schaler, abgeschmacter
 Roman. **taalerd** zäher sterl, Fiß; öder, leberrner
 Mensch, Langweiler, *vgl.* taal. **taaiheid**, v.
 Zähigkeit usw., *vgl.* taal. **taai-taai**, o. Lebzeif,
 (eine Art zäher) Lebftuchen. **taal-taai-pop**, v.
 Lebftuchenfigur.
taak, v. Aufgabe; („*af te werken t.*“) das
 Benüm; zich iets tot t. stellen sich etw. zur
 A. machen, sich etw. angelegen sein lassen;
 ik heb mij de t. opgelegd ... ich habe mir
 die A. gestellt ...; 't is de t. van de ouders
 voor hun kinderen dat onderwijs te kiezen,
 dat ... es ist Sache der Eltern usw., *vgl.*
 berekend, kwijten e. a.
taal, v. Sprache; verheven t. gehobene S.,
 geh. Rede; dagelijkse t. gewöhnliche S.
 (Rede), Umgangssprache; leeraar in de, kenner,
 beoefenaar enz. der moderne, der oude talen
 Nieu-, Alfprachler; met de moderne talen
 bekend der neuen (modernen) S..n kundig;
 een korrespondent, die op de hoogte is van de
 talen ein sprachenkundiger Korrespondent; t.
 noch teeken geven kein Lebenszeichen von
 sich geben, nichts von sich hören lassen; wel ter
 t. zijn gut sprechen, sprachfertig, bereit sein,
 (*nlk.*) ein gutes Mundwort haben; ik zal dui-
 delijke t. spreken ich werde unumwunden
 sprechen, gutes Deutsch reden; (*Z.N.*) lem. zijn
 t. weigeren nicht mit einem sprechen, reden
 wollen; *vgl.* dood, figuurlijk, hart, levend,
 machtig e. a.
taalarmoede, v.; ~bederver; ~begrip, o.; ~
 beoefenaar; ~beoefening, v. Spracharmut;
 ~verderber; der ~begriif; ~forscher; das ~
 studium.
taalboek, o. die Grammatik, die Sprachlehre;
 Lehr-, Übungsbuch für die Sprache. **taaleongres**,
 o. der Sprachkongreß. **taaleigen**, o. Idiom,

die Mundart; fout tegen 't t. 2 erstoß gegen
 das T., idiomatischer Fehler.
taal|sigenaarigheid, v.; ~familie, v.; ~filozofie,
 v.; ~fout, v.; ~gebied, o. Sprach(eigenheit
 (~eigentümlichkeit); ~familie; ~philosophie;
 der ~fehler (der ~schrijver, der grammatische
 Fehler); ~gebiet.
taal|gebruik, o.; ~geleerde; ~geschiedenis, v.;
 ~gevoel, o. der Sprachgebrauch; ~gelehrte(r)
 (~forscher); ~geschiedte; ~gefühl.
taal|gids; ~grens, v.; ~hervormer Sprachführer;
 ~grenze; ~nueuerer, (~verbesserer, Neusprachler).
taal|kenner; ~kennis, v.; ~kunde, v. Sprach-
 kenner (~kundige(r)); ~kennis (~kenntnis);
 ~wetenschap (*ook* Grammatik, Sprachlehre).
taalkundig sprachlich; (*pers.*) sprachkundig,
 sprachgeleht; („*grammatikaal*“) grammatisch;
 t. geslacht grammatisches Geschlecht; t..e
 opmerking (*ook*) Sprachbemertung; t. juist,
 onjuist sprachrichtig, ~wdrig. **taalkundige** zie
 taalgeleerde. **taalleeraar** Sprachlehrer. **taal-**
man („*tolk*“) Dolmetscher.
taal|meester; ~methode, v.; ~nauwkeurigheid,
 v.; ~nieuwigheid, v. Sprachlehrer; ~methode;
 ~richtigheid; ~nueuerung.
taal|oefening, v.; ~onderwijs (~onderricht), o.;
 ~onderwijzer; ~philosophie, v.; ~regel, m.
 Sprachübung; der ~unterricht; ~lehrer; ~phi-
 losophie; die ~regel.
taal|schat, m.; ~stam, m.; ~strijd, m.; ~studie,
 v.; ~tak, m. der Sprachschaf; ~stamm; ~
 entamp; ~studium (~forschung); ~zweig.
taal|verbastering, v.; ~vergelijking, v.; ~ver-
 krachting, v.; ~verrijking, v.; ~vitter Sprach-
 verunreinigung; ~vergleiding; ~vergewaltig-
 ung; ~bereicherung; ~feger (Purist).
taal|vitterij, v.; ~vorscher; ~wet, v. Sprach-
 grübele (~flügelei); ~forscher; das ~gefes.
taal|wetenschap, v.; ~zifter (~zuiveraar); ~zuiv-
 verheid, v.; ~zuivering, v. Sprachwissenschaft;
 ~feger (~reiniger, Purist); ~reinheit; ~rei-
 nigung.
taan, v. Lohs, Lohfarbe; zoo geel als t. loh-
 farbig, lohfarben, safrangelb. **taander** Loh-
 gerber. **taanderij**, v. Lohgerberei. **taanhuis**, o.
 Lohhaus, die Lohkammer. **taankleur**, v. Loh-
 farbe. **taankleurig** lohfarbig, lohfarben, loh-
 braun, safrangelb, *vgl.* tanig. **taankuip**, v.
 Loh-, Beizstufe.

taart, v. Torie, der Auchen; van de t. krijzen (*fig.*) eine gehörige Prüggeluppe eingebracht bekommen, seinen Lee (sein(en) Teil) kriegen, scharf aufs Korn genommen werden. **taartebak**, m. (Gebüd)Korb. **taartebakje**, o. der Ronfetteller. **taarte|bakker**; ~deeg, o.; ~pan, v.; ~punt, v.; ~schop (~schep), v.; ~schotel, m. Tortenbäder (Konditor); der ~teig; ~pfanne; ~schmitte; der ~heber (~schaufel); die ~platte (*vgl.* ~bak).
taartje, o. Törtchen.
taats, v. Zwinge, der Stift, Binne; (*aan wandelstok, paraplu e. d.*) Zwinge; (*v. vertikale as*) der Spur, Stützspafen. **taatstol**, v. der Arefiel.
tabagie, v. Tabagie (Rauchzimmer, Aneipe).
tabak, v. der Tabak; dat is andere t. das ist eine andre Nummer, ein ganz ander Korn.
tabakker Tabakpflanzter.
tabaks|akker, m.; ~aandee, o.; ~asch, v.; ~belasting, v.; ~bewerking, v.; ~blaas, v. das Tabakfeld; die ~attie; ~afche; ~seuer; ~verarbitung; der ~beutel.
tabaks|blad, o.; ~bouw, m.; ~buil, m.; ~college, o.; ~cultuur, v. Tabakblatt; ~bau; ~beutel; ~kollegium (die ~gefellchaft); der ~bau (~kultur).
tabaks|damp, m.; ~doos, v.; ~fabriek, v. Tabakdampf; ~dose; ~fabrif.
tabaks|handel, m.; ~industrie, v.; ~karot, v. Tabakhandel; ~industrie; ~rolle (~stange, ~wurf).
tabaks|kerver; ~kistje, o.; ~koopertabak|schneider (die ~schneidemaschine); ~lästchen; ~händler.
tabaks|land, o.; ~luet, v.; ~molen, m. Tabakfeld (*ook ~land*); der ~geruch; die ~mühle.
tabaks|monopolie, o.; ~onderneming, v.; ~oogst, m.; ~pakhuus, o. Tabakmonopol; ~pflanzung; die ~ernte; ~lager.
tabaks|pijp, v.; ~plant, v.; ~plantage, v. Tabakpfeife; ~pflanze; ~pflanzung.
tabaks|planter; ~pot, m.; ~productie, v. Tabakpflanzter; die ~dose (die ~büchse); ~produktion.
tabaks|pruim, v. Brieme.
tabaks|pruimer; ~rasp, v.; ~regie, v. Tabakpflanzter; ~reibe; ~regie (staatliches Tabakmonopol).
tabaks|reuk, m.; ~rol, v.; ~rook, m.; ~rups, v. Tabakgeruch; ~rolle (~stange, ~wurf); ~rauch (~dampf); ~raupe.
tabaks|saus, v.; ~schuur, v.; ~soort, v.; ~spinner Tabaksoße (~beize); (~trocken)scheune; ~sorte; ~spinner.
tabaks|spinnerij, v.; ~steel, m.; ~stof, o. Tabakspinnerei; ~stengel; der ~staub.
tabaks|teelt, v.; ~vat, o.; ~veiling, v.; ~veld, o. der Tabakbau; ~saß; ~austion; ~feld.
tabaks|vergunning, v.; ~vervalsching, v.; ~walm, m.; ~winkel, m.; ~zak, m. Tabaklizenz; ~verfälschung; ~qualim; ~laden; ~beutel.
tabbaard, **tabberd**, m. (*v. rechtens en advokaten*) die Robe; (*v. geestelijken*) Talar; (*alg.*) das Staatskleid, der ~rod; iem. op zijn t. komen einem die Jade voll, ausklopfen; mannen van den t. der Richter, Abdoatenstaub.
tabee! (guten) Tag!
tabel, v. Tabelle, Tafel; (*„staat“*) Aufstellung.
tabellarisch tabellariß; t. e. Übersicht, t. e. Bücher usw.
tabellarizeeren, h. tabellarisieren.
tabernakel, m. das Tabernakel, (*bijb.*) die Hütte; **De T.** die Stifthsütte; zijn t. en ergens opslaan

zie tent; laat ons hier t. en bouwen (*N.T.*) hier laßet uns Hütten bauen; (ze zullen daar) geen t. en bouwen nicht lange (wohnen) bleiben; iem. op zijn t. komen einem die Haut, den Bufel vollschlagen, *vgl.* tabbaard; je krijgt op je t. du krijgst (es gibt, es seht) Siebe, Prügel.
tabijn, o. der Tabin (gemässertes Zeug).
tableau, o. Tableau. **tableau-vivant**, o. lebendes Bild (das lebende B.), Tableau vivant.
table d'hôte, v. Table d'hôte, (gemeinliche) Gast(haus)tafel.
tablet, v. Tafel, **Tablette**; in t. ten in Tafeln, in Tabletten(form); een t. chocolate eine Tafel Schokolade, Schokolade(n)tafel, Schokolade(n)tablette; t. (*Z.N. ook*) Fensterbank.
taboe tabu, heilig, unverletzlich (das ist t., ein T.).
tabouret, o. Tabouret.
tabula rasa: t. r. maken reinen Tisch, reine Bahn, tabula rasa machen.
tabulatuur, v. Tabulatur (*vgl. Dl. I.*).
tach(e)ometer, m. das Tach(e)ometer (der Schnellheitsmesser).
tachtig achtzig; (hij is) diep in de t. tief (hoch, hart) in den A. (e(r)n); de t. achter den rug hebben die A. hintern Rücken haben; ze zijn met hun t. en sie sind zu a., es sind ihrer a.
tachtiger Achtziger; een goede t. ein guter (Harter) A.; de T. s (*Ned. lett.*) die A.; de t. jaren (*tussen 1880 en '90*) die a. Jahre.
tachtigjarig achtzigjährig (der A. e Krieg).
tachtigmaal achtzigmal. **tachtigste** (der, die, das) achtzigste; (*deel*) das Achtzigste.
tachy|graaf, m.; ~grafie, v. Tachygraph (Schnellschreiber); ~graphie (Schnellschreibemittl).
tacticus Tactiker, Gefechtsfuhndiger. **tactiek**, v. Tactik; een (zekere) t. volgen eine (gewisse) T. führen. **tactisch** tactißch.
tael (*Chin. en Jap. munt en gewicht, spr. teel*), m. das Tael.
taf, o. der Taft.
tafel, v. (*alg.*) der Tisch; (*voornaam klinkend*) Tafel; (*tafel, plaat, ook van edelsteen e. d.*) Tafel; neerslaande t. der Klappstisch; tafel met verlengstuk(ken) der Ausziehtisch; t. van vermenigvuldiging das Einmaleins; t. van 3, van 4 das Dreimaldrei, Viermalvier; chronologische Tafel; den Tisch deken, abräumen, aufheben usw.; **aan** t. gaan, komen zu Tisch gehen, sich zu T. setzen, zu T. kommen; **aan** t. gaan (*kerkelijk*) zum Abendmahl (Tisch des Herrn) gehen; **aan** t. zitten bei Tisch sitzen, sein; van een goede t. houden einen guten Tisch (eine gute Tafel) lieben; de groene t. (U); de t. des Heeren (U); **na** t. nach Tisch; **naar** t. geleiden zu Tisch führen; **onder**, over t. über Tisch; t. eten staat opt. (*ook*) es ist angerichtet, *vgl.* klaarstaan; **open** t. houden offenen Tisch (offene Tafel) halten; ridders van de Ronde t. Ritter (Selben) der Tafelrunde; **ter** t. brengen vorlegen, vorbringen, aufs Tapet bringen; **ter** t. liggen vorliegen; de wet van de twaalf t. en das Zwölftafelgesetz, das Gesetz der 12 Tafeln; **van** t. gaan, opstaan vom Tisch aufstehen; de t. en der wet die Gesetztafel; *vgl.* scheiden.
tafel|amandel, v.; ~appel, m.; T. baai, v. Tafelmandel; ~apfel; ~bai.
tafel|bediende; ~bel, v. Tischdiener; ~fiingel (~glode).

¹⁾ Zie ook takt enz.

tafelberg, m.; ~beschuit, v.; ~bier, o. Tafelberg (ook als eigenn.); der ~zwiebad; ~bier.
 tafelblad, o.; ~bilkje (met veger), o.; ~bord, o.; ~boter, v. die Tischeplatte; die ~tehrniet; der ~teller (der Speiseteller); Tafelbuter.
 tafelbuur; ~contact, o.; ~dame, v.; ~dans, m.; ~dienaar Tische(n)achbar (~nachbarin); der ~fontaif; ~dame (~nachbarin); das ~ruden; ~diener (Aufwärter).
 tafeldienen, o. Tafeldienen, Aufwarten (bei Tische). tafeldoek, m. das Tischtuch. tafeldrank, m. das Tischgetränk. tafeleend, v. Tafel, Rotmoor, Rothals, Rottopf, Brandente.
 tafelen, h. bei Tisch sitzen, speifen, tafeln.
 tafelen; ~gebed, o.; ~gold, o.; ~genoot; ~geres, o.; ~gesprek, o. Tischgespräch; ~gebet; ~geld (Tafelgeld); ~genosse; ~gerat; ~gesprek.
 tafelglas, o. Tafelglas.
 tafelizeelschap, o.; ~goed, o.; ~heer; ~houder die Tischgesellschaft; ~zeug; ~herr (~nachbar); ~wirt (Speisewirt).
 tafelmee, o.; ~knecht die Tischbede; ~diener.
 tafelmooier, o. der Speisewärmer, die Wärmplatte.
 tafelmout, m.; ~lade, v.; ~laken, o.; ~lamp, v. das Tischgespräch (~reden, Pl.); ~(schub)lade; ~tuch; ~lampe.
 tafelland, o. Tafelland, Plateau.
 tafellied, o.; ~innen, o.; ~looper, m.; ~matje, o.; ~mes, o. Tischlied; ~zeug; ~läufer; die ~matte (der Strohteller); ~messer.
 tafellole, v.; ~peer, v. das Tafelöl; ~birne.
 tafelfrond, tafelschel, v. Tischode, ~flingel; Turkschet. (bry.) Geige, barmherzige Schwester („Dirne“). tafelschikking, v. Tischordnung.
 tafelschuur, m. Tischbeken. tafelschuurmer, m. Schmaroger, Tellerleder. tafelschuurmerij, v. Schmarogerei usw.
 tafelservice, o.; ~stel, o. Tischservice (Tafel-service); der ~aafsak (linnen ~gebed).
 tafeltuol, m. Rinderstischstuhl. tafeltuk, o. der Tischeaufsatz. tafeltennis, o. Tischtennis. tafeltijd, m. die Tischzeit. tafeltje, o. Tischchen; t. welbereid Tischlein bed dich. tafeltuol (tl.), o. der Tischapparat. tafelveger en blik Tischbeken und Schippe (ob. Schaufel), die Tischtehrnietniet. tafelvriend, v. Tisch-, Tafelfreund, Pl. tafelvriend, Pl. tafelwijn, m. Tafel-, Tischwein. tafelteltje, o. Gummibede. tafeltijlver, o. Tafelstüber, Silbergeschirr. tafeltuol, o. Tafelstulz.
 tafereel, o. die Szene; Bild; die Schilderung, die Beschreibung; t. en uit mijn leven Bilder aus meinem Leben; een t. van iets ophangen eine Sch., Besch. von etw. geben.
 taffelen (ZN.), h. zaudern; basteln.
 taffen taffen, Taff...
 taffetas, m. Taffeta.
 taffia, taffia, v. der Taf(f)ia (eine Art Rum).
 taflement, o. (bk.) Hauptgefims, der Kranz.
 tafllint, o.; ~papier, o.; ~zijde, v. Taffband; ~papier; ~seide.
 tagrijn Trödler, Althändler.
 Tahiti, o. Tahiti, Otahetti.
 taifoen, m. Taifun, Wirbelwind.
 taille, v. Taille; („middel“ ook) Hüfte; („lijffe“ ook) das Leibchen.
 tailleeren, h. taillieren.
 tailleur, tailor-made, m. das Schneiderkleid. tailleuse Schneiderin. taillewerkster Taillenschneiderin. tallowijde, v. Taillenweite.

tak, m. (groot, zwaar en aan den stam) Ast; (dun, licht en aan den Ast) Zweig; (fig.) Zweig; tak van handel, van industrie Geschäfts- (Handels-), Industriezweig, die Branche; t. van wetenschap Zw. einer Wissenschaft; (v. gewei) Ast; (v. rivier) Arm; (v. spoorweg) die Zweigbahn; t. ken (v. luchtrijp) Afte, Bronchien; t. van dienst das Dienstfach, der Dienstzweig; vgl. hak II.
 takel, m. das Tafel. takelaar Tafler. takelage, v. Tafelage, Tafelung, das Tafelwert. takelblok, o. der Tafelbloß.
 takelen, h. tafeln; (ZN. ook) durchhauen, ~prügeln.
 takelgaren, o.; ~haak, m.; ~ing, v.; ~looper, m. Tafelgarn; ~hafen (Fahlfahnen); ~ung; ~läufer (Tafelläufer).
 takelmeester; ~touw, o.; ~werk, o.; ~zolder, m. Tafelmeister (Tafler); ~seil; ~wert (die ~age); die ~werf (die ~boden).
 taken (ZN.), h. an-, berühren; paden; fränken.
 takineeren, h. quälen, zwiebeln, pfeafen.
 takje, o. Astchen, der Zweig, das Zweiglein, das Reis. takkesbos, m. das Reisig-, Holzbüdel; ook = fascine, zie dit. takkesbosmaker Reiserbinder.
 takkeling, m. Afsing. takkig äftig, veräftelt.
 takmos, o. Astmoos.
 I. taks (hond), m. Fedel, Dachshund, Dadel.
 II. taks, v. („aandeel, rantsoen“) das Maß, Portion, das Quantum; („prijs, tarief, procentage“) der Saß, die Taxe.
 takt, m. Takt; die Umsicht; met veel t. taftuol, mit feinem T. taktiek enz. zie tactiek enz.
 taktloos; ~vol taktlos; ~voll.
 takwerk, o. Astwert, die Veräftelung.
 tal, o. die (An)Zahl; t. van... eine Menge, eine Masse (von), eine große Zahl von, (sterker) eine Unzahl, Unmasse (von); zonder t. ohne Z., zahllos; („voordacht“) die Kandidatenliste.
 talaar, m. Talar.
 tale, v. Sprache zie taal.
 talen: er niet naar t. nicht im entferntesten daran denken, (niet spreken) nicht davon sprechen, müßen.
 talent, o. Talent, die Begabung; met zijn t. woekeren mit feinem Pfunde wuchern.
 talentvol talentvoll, talentiert.
 talhout, o. der Knüppel, der Prügel; (dikker) das Scheit; mager als een t. mager wie eine Schindel, wie ein (Stück) Holz. talhoutje, o. Knüppelchen; (bry.) (langer) Rude, der Panzerheintich, der (Schaber)Partel („Brecheisen“).
 tall, v. (Mal.) das Seil, der Bindfaden.
 tallapl, v. (Mal.) das Feuerfest, Runte.
 tallie, v. Talje.
 tallien, h. taljen, tafeln.
 talliehaak, m. Taljehafen.
 talliereep, m. das Tallereep.
 talling, m. (klein) die Kriente; (groot) Knä-, Knärrente, große Kriente.
 talisman, m. Talisman.
 taliter qualiter d^o, sofo.
 talk, v. (veel) der Talg, das Unschlitt, das Insekt; (steen) der Talk. talkaarde, v. Talkerde, Magnefta. talkachtig talgig, talgartig; talftig, talkartig, vgl. talk. talkbrood, o. Talgbrot. talkkaars, v. Talgterze, das ~licht. talkpoeder, o. Talkpulver.
 talksteen, m. Talkstern; (ook „speksteen“) Talg-, Spedstein. talkvet zie talk. talkzuur, o. die Talksäure.
 talleter, v. der Zahlbuchstabe. talloos zahllos, unzählig. talloosheid, v. Zahllosigkeit.
 talm zie talmer. talmachtig zauberhaft, zögern,

- saumfelig. **talmachtigheid**, v. Zaubertchtig-
feit, Saumfeligheit.
- talmen**, h. zaubern, zögern, (*in hooger stijl*)
säumen; („teuten“) trödeln, fadeln, drücken.
- talmend** zie talmachtig. **talmer** Zauberer,
Trödler. **talmerij**, v. Zauberei, Trödelei.
- talmigoud**, o. Talmigold.
- talmkous**, v. Zaubere(r)in, Trödler(in).
- talmud**, m. Talmud, talmudisch talmudisch.
- talmudist** Talmudist.
- talon**, m. Talon, Erneuerungsschein, die Zins-
leifte; tegen inwisseling van den t. tegen Ab-
gave des T. s, des E. s, der Z.
- talreep**, m. das Taljereep.
- talrijk** zahlreich. **talrijkheid**, v. große Anzahl.
- talstelsel**, o. Zahlenstystem.
- talud**, o. die Bösung.
- tam** (i. a. b.) zahm; (*gedacht e. d. ook*) fade,
schal, flach; (*personen ook*) gefügig, fügsam;
t. me kastanje Eb-, Ebelkastanie, Marone;
t. rund (*ook*) Haustind; (ik zal hem) wel
t. maken schon zähmen, mürbe machen.
- tamarinde**, v. Tamarinde.
- tamarindeboom**, m. Tamarindenbaum.
- tamarisk**, v. Tamariske; Deutsche t. der Nachs-
baum, der Kerzenbaumstraud; Fransche t.
der Tamariskenbaum.
- tamboer** Tambour, Trommelschläger, Erdm-
mer: (*v. een koepel*) der Tambour.
- tamboereeren**, h. („borduren“) tamburieren; (*fig.*
op iets t. auf (Dat.) beharren, mimer auf
(Akk.) zurückkommen, nicht loder lassen.
- tamboereermachine**, v. Tamburiermaschine.
- tamboeren** zie tamboereeren (*fig.*).
- tamboerijn**, v. das Tamburin (*ook borduurraam*).
- tamboermeester** Tambourmajor.
- tamboereeren enz.** zie tamboereeren enz.
- tamelijk** ziemlich; (*wat er maar net door kan*)
leiblich; z. jung, falt; ('t gaat hem) t. (*maar zoo*
zoo) leiblich (gut), nur so; von z. er, l. er
Schönheit (*al naar de bedoeling*).
- tamheid**, v. Zähmheit; Schamheit, Zäbheit,
Flachheit, Gefügigkeit, Fügsamtheit; *vgl.* tam.
- I. tamp**, v. (*schp. „end“*) der Tamp.
- II. tamp**, o. (*brg.*) Lehm („Brot“).
- tampon**, m. Tampon; Pfropfen, Wausch.
- tamponneeren**, h. tamponieren.
- tamtam**, v. das Tamtam.
- Tanagrabeeldje**, o. die Tanagrafigur.
- tand**, m. Zahn (*ook v. blad, rad, eg, hark, kam,*
vork, zaag); (*v. stemvork, ook v. vork, eg*) die
Zinke; (*v. kleed ook*) die Zade; t. en krijgen
Zähne bekommen (triegen), zähnen; t. en
wisselen die Zähne wechseln; valsche t. fal-
scher, künstlicher Z.; hij mist t. en er hat
Zahnfüden, ist zahnfüdig; de (zijn) t. en laten
zien die Zähne weisen, zeigen, (*als van woedende*
dieren) die Zähne fleischen; der Z. ber Zeit; iem.
aan den t. voelen einem auf den Z. fühlen;
van den t. zijn (*v. paarden*) die Kennung
verloren haben, (*v. menschen*) alt und hinfällig
sein; 't water liep me om de t. en der Mund
wässerte mir (danach); vork met drie t. en
dreizünftige Gabel; *vgl.* gewapend, haar I,
hand, lang, mond, trekken e. a.
- tandak** (*Ind.*) Tänzerin.
- tandakken**, h. tanzen.
- tandarts**; ~bederf, o.; ~been, o. Zahnarzt;
die ~säule; ~bein.
- tandbeitel**, m.; ~boor, v.; ~brase, m.; ~(e)-
borstel, m. Zahnmeißel (das ~eisen); der
~bohrer; ~bräsen; die ~bürste.
- tandeknarsend** zähnelnirschend.
- tandel**, m. (*brg.*) Tandel („Nachschlüssel“).
- tandeloos** zahnlos, (*dierk. ook*) zahnarm; **tande-
loozen**, mv. Zahnarme. **tandeloosheid**, v.
Zahnlosigkeit.
- tandem**, v. das Tandem, der Zweifisher.
- tandemmachine**, v. Tandemmaschine.
- tanden**, h. zähnen.
- tandenkrijgen**, o. Zähnen, die Dentition.
- tandepouter**, m.; ~rij, v.; ~schuier, m.; ~
stoker, m. Zahnstocher; ~rethe; ~die bürtse;
~stocher.
- tand|tang**, v.; ~trekken, o.; ~trekker Zahn-
zange; ~ausziehen; ~auszieher.
- tandformule**, v. Zahnformel. **tandeklapper**, o.
Zähneklappe(r)n. **tandeknars**, o. Zähnelnir-
schen, *vgl.* weening.
- tand|glazuur**, o.; ~hamer, m.; ~heelkunde, v.;
~heelkundig; ~heelkundige die Zahn|glatur;
~hammer; ~heilkunde (~arzneikunst); z. ärzt-
lich; ~arzt.
- tand|holte**, v.; ~kas, v. Zahn|höhle (*tusschen de*
tanden ~lüde); das ~fach.
- tand|kiem**, v.; ~kroon, v.; ~kruid, o. (*bot.*) der
Zahn|keim; ~krone; ~kraut (die ~wurzel).
- tand|letter**, v.; ~lipletter, v.; ~mal, v.; ~
meester; ~middel, o. der Zahn|buchstabe (der
~laut); ~lippenlaut; ~lehre; ~arzt; ~mittel.
- tandoe** (*Ind.*), v. der Tandou, Säufte, der
Tragstuhl.
- tand|pasta**, v.; ~pijn, v. Zahn|paste; das ~weh
(~schmerzen, Pl.).
- tand|pijnstillend** zahnweh|lindernd.
- tand|plombeersel**, o.; ~poeder, o.; ~profiel, o.;
~pulpa, v.; ~rad, o. die Zahn|plombe; ~
pulver; ~profiel; ~pulpe; ~rad.
- tandrad|baan**, v.; ~kast, v.; ~overbrenging, v.;
~spoor, o.; ~stroombreker, m. Zahnrad|bahn;
der ~lasten; ~übersehung („t werk“ der ~
betrieb); ~unterbrecher.
- tand|rail**, v.; ~reep, v.; ~schrapper, m. Zahn-
schiene; ~stange; das ~eisen.
- tandsgewijze** gezähnt; gezadt.
- tand|snavelige**, m.; ~steen, m.; ~stelsel, o.
Zahn|schnäbler; ~stein; ~stystem.
- tand|tang**, v.; ~techniker; ~trekker (ZN.); ~
vijl, v.; ~vleesch, o.; ~vleeschontsteking, v.
Zahn|zange; ~techniker; ~auszieher (*gew.*
Quack|salber, Betrüger); ~feile; ~fleisch; ~
fleischentzündung.
- tandvormig** zahnförmig.
- tand|vulling**, v.; ~walvisch, m. Zahn|füllung;
~wal.
- tand|water**, o.; ~werk, o.; ~wiel, o.; ~wisseling,
v.; ~wortel, m. Zahn|wasser; ~wert; ~rad;
der ~wechsel; die ~wurzel.
- tandzaad**, o. (*bot.*) der Zweizahn, der Wasserost.
- tandzenuw**, v. der Zahnnerf. **tandziekte**, v.
Zahnfrankheit.
- tanen**, h. (*zeil, de huid*) bräunen, gerben; (*de*
huid ook) bräunen, verbrennen; t., z. erbleichen,
erblaffen, abnehmen; getaand gezicht zie tanig.
- tang**, v. Zange; (*vrouw*) böse Stieben, der
(Saus)Drache, Sexe, Xanthippe; dat slaat (sluit)
als een t. op een varken das paßt wie die Faust
aufs Auge; men zou hem met geen t. aanpakken
man möchte ihn nicht mit der Z. anfassen.
- tangens**, v. Tangente. **tangenteboussole**, v.
Tangentenbussole. **tangentiaalkracht**, v. Tan-
gential-, Zentrifugalkraft.
- tangetje**, o. kleine Zange, (*biz.*) Pinzette.
- tango**, m. Tango.
- tanig** lohsfarbig, lohbraun, gebräunt; t. gezicht
(*ook*) gebeiztes, gegebtes Gesicht.

tank, v. der Tank, der Behälter; (*mil.*) Tank-Banzer, Kampfwagen.
tankafdeeling, v.; ~boot, v.; ~fust, o.; ~inrichting (~installatie), v.; ~schip, o.; ~wagen, m. das Tankgeschwader; das ~schiff (der ~dampfer); ~faß; ~anlage; ~schiff; ~wagen (Kesselwagen).
tannine, v. das Tannin, Gerbsäure.
tantalum, o. (*chem.*) Tantal.
tantaliumlamp, v.; ~zuur, o. Tantalilampe; die ~säure.
tantalizoeren, h. tantalisieren.
Tantalus Tantalus. **Tantalusbeker**, m. Tantalus-, Bexierbecher. **Tantaluskwelling**, v. Tantalusqual.
tante, v. Tante; oude t. (*spott.*) alte Schachtel, alte Schraube; ongemakkelijke t. lästiges Frauenzimmer.
T-antenne, v. T-förmige Antenne.
tantlème, o. die Tantieme, der Gewinnanteil.
t. a. p. (*ter aangehaalde plaats* am angeführten Orte: a. a. D.).
tap, m. Zapfen; (Getränke) bij den t. verkoopen auschenken, verzapfen, einen Ausschank halten.
tapboor, v.; ~bout, m.; ~doorsnede, v. der Zapfenbohrer; die Stiftdraube; der Zapfen-durchmesser.
tapeet zie tapijt.
tape, v. Tape (Papierstreifen am Telegraphen-apparat). **tapekoers**, m. die Kursbezeichnung. **tapenoteering**, v. telegraphische Notierung.
tapgat, o. Zapfenloch.
tapijt, o. der Teppich; (*ZN. ook*) die Tapete; op 't t. brengen aufs Tapet bringen. **tapjtbhangsel**, o. der Wandteppich, die (Wand)-Tapete.
tapjitzbezam, m.; ~fabriek, v.; ~fabrikant Teppichbeizen; ~fabriek; ~fabrikant.
tapjitzje, o. der (kleine) Teppich; (*brg.*) Friedl („Überzieher“).
tapjitzklopper, m.; ~patroon, o. Teppichklopper; ~muster.
tapjitzschuier, m.; ~spijker, m.; ~werk, o.; ~werker; ~weverij, v. Teppichbeizen (die ~bürste); ~nagel; die ~arbeit; ~wirtel (~weber); ~weberei.
tapioka, v. Tapioca.
tapir, m. Tapir.
tapis roulant, o. der Dreh-, Rollteppich, laufender Teppich.
tapisserie, v. Tapissiererei.
tapisseriepatroon, o.; ~werk, o.; ~winkel, m. Tapissieremuster; die ~arbeit; ~laden.
tapissière, v. der Möbelschneider.
tapje, o. Zapfen (*ook de huig*). **tapkan**, v. Schenkanne. **tapkast**, v. der Schenke, das Büfett. **tappan**, v. (*art.*) das Zapfenlager.
tappelings Stromweife, in Strömen.
tappen, h. zapfen; (Wein, Bier) auschenken; Wein aus einem Faße z.; (wijn) op flesschen t. auf Flaschen ziehen, auf (in) Flaschen füllen; uit een ander vaatje t. aus einem andern Loch pfeifen, in einem andern Ton reden; *vgl.* getapt, mop I.
tapper Schenkwirt.
tapperij, v. Schenkwirtschaft, der Ausschank.
taps(ch) tonisch, zapfenförmig.
tapsleutel, m. Hahn Schlüssel.
tapmelk, v. Magermilch.
taptoe, v. der Zapfenreich; den z. schlagen, blasen.
tapuit, m. (*voeg.*) Schmäher, Steinmäher.
tapvormig zie taps.

taquinoeren zie takineeren.
tarantella, v., ~dans, m. Tarantella (ital. Volks-tanz); (*t ziekteverschijnsel in 't biz.*) Tarant.
Taranto, o. Tarent. [*tismus.*]
tarantula, v. Tarantel (eine Spinne).
tarbot, v. der Steinbutt, der Turbot.
tarief, o. der Tarif; (*ook*) Preisverzeichnis, der Preistarif, die Preisliste, der Satz; (*voor vracht ook*) der Frachtsatz; (*van invoerrechten*) der Zolltarif; (*voor rijtuigen e. d. vooral*) die Taxe; een t. vaststellen, verhoogen, verlagen einen T. festsetzen, erhöhen, ermäßigen (herabsetzen); 't t. (voor een bepaalde zaak) vaststellen tarifieren; speciaal t. der Sondertarif; volgens t. tarifmähig, laut T.
tariefgemeenschap, ~overeenkomst, v. Tarifgemeinschaft, ~vereinbarung, der ~verdrag.
tariefhervorming, v. Tarifreform. **tariefherziening**, v. Tarifrevision. **tariefklasse**, v. Tarifklasse. **tariefstrijd**, m. Tarif-, Zollkrieg. **tariefverlaging**, v. Tarifiermäßigung. **tariefwet**, v. das Tarif-, Zollgesetz. **tariefwijziging**, v. Tarifänderung. **tarievooroorlog**, m. Tarif-, Zollkrieg.
tarlatan, v. der Tarlatan (ein Baumwollstoff).
tarn, tarnen zie torn(en).
tarok, o. (*krt.*) Tarok; t. spelen T. spielen, tarodieren.
Tarpelsche rots tarpeijcher Felsen.
Tarquinius Tarquin(ius).
tarra, v. Tara; gebruikelijke of uso t. usance-mähige T., Ufance, Ufotara, uhuelle T.; extra t. Super-, Extratarra; gemiddelde, geregelde t. Durchschnittstara; de t. bepalen tarieren, die T. bestimmen.
tarra gewicht, o.; ~rekening, v. Tara(gewicht); ~rechnung.
tarren, rareeren, h. tarieren.
tartaan, v. Tartane (ital. einmastiges Fischereifahrzeug).
Tartaar Tatar. **Tartarije**, o. die Tatarei. **Tartaarsch** tatarisch. **Tartarebericht**, o. die Tatarennachricht (falsche Nachricht).
Tartarus, m. Tartarus, die Unterwelt.
tarten, h. auffordern; („uitdagen“) herausfordern; („trotsereen“) trogen (Dat.); ik tart u dat te bewijzen ich fordere Sie auf, das zu beweisen, — beweisen Sie das, wenn Sie können; den dood t. dem Tode trogen; t. de houding herausfordernde Haltung.
Tartuffe Tartuff, Heuchler.
tarwaar, ~akker enz. zie tarweaar enz.
tarwe, v. der Weizen; Turksche t. türkischer W., der Mais, das Weizenkorn; wilde t. der Ackerbrand.
tarweaaltje, o.; ~aar, v.; ~akker, m.; ~bloem, o. Weizenährlchen (Grasährlchen); ~ähre; ~ader (das ~feld); feinstes ~mehl.
tarwebouw, m.; ~brood, o. Weizenbau; ~brot.
tarwekaf, o.; ~korrel, m.; ~meel, o.; ~mug, v. die Weizenpreu; das ~orn; ~mehl; ~müde.
tarweoogst, m.; ~pap, v.; ~stroo, o.; ~zemelen, mv. die Weizenjernte; der ~drei; ~stroh; die ~kleie (Sing.).
tas, m. („hoop“) Haufe; („kopje“) die Tasse.
tasch, v. Täsche; (akte-, schoolt.) Mappe.
tasche, o. Täschchen, Mäppchen, *vgl.* tasch.
taschjeskruid, o. („boerekers“) Täschelkraut, („herderstasche“) die Sirtentäsche, Sädeltkraut.
taschkwab, v. der Taschentrebs, ~trabbe.
Tasmanij, o. Tasmanien.
tassen, h. häufen, schichten.
tast, m. das Gefühl; op den t. (im Finstern) tappend, tastend; (*fig. ook*) blindlings, aufs

Geratewohl; op den t. naar de deur loopen (ook) sich nach der Tür tasten, tappen.
tastatuur, v. (muz.) Tastatur, das Griffbrett.
tastbaar fühlt, greif-, fahbar; („*duidelijk, blijkbaar*“) handgreiflich; gr. .e Form, gr. .e Finsteris; h. .e Lüge. **tastbaarheid**, v. Fühlbarkeit usw., vgl. tastbaar.
tasten, h. (zoekend, onderzoekend) tasten; (onzeker, zoals blinden) tappen; (eig. en fig.) im Finstern tappen, im Ungewissen tappen, tasten; in 't rond t. herumtappen, ~tasten; dat kan men t. en voelen das kann man (das läßt sich) mit Händen greifen; iem. in zijn gemoed t. einem ins Gewissen reden; vgl. eer I, zwak I e. a.
taster, m. („*spriet*“) Fühler, das Fühlhorn; (aan de eetorganen) Taster.
tastlichaampje, o.; ~orgaan, o.; ~zin, m. Tastkörperchen; ~organ; ~zinn.
tatelen, h. wackeln.
tateren, h. dahlen, lallen; plappern.
tatewalen, h. lallen, dahlen.
tatoueren, tatoueren, h. tatauieren.
Tatra, v. (geb.) Tatra; die Hobe I.
Tattersall, m. Tattersall (vgl. Dl. I.).
Taurië, o. Taurien.
tautologie, v. Tautologie.
tautologisch tautologisch.
taverne, taveerne, v. Bierwirtschaf, das W ts-haus.
taxameter, m. Taxameter, die Autodrosche.
taxateur Taxator, Abschäfer. **taxatie**, v. Taxation, Taxierung, (Ab)Schätzung, Veranschlagung; boven, onder t. über, unter Abschätzung, Taxwert od. Taxation. **taxatieprijs**, m. Taxpreis, ~wert, Taxation.
taxe, v. Taxe, der Satz; Schätzung.
taxeeren, h. taxieren, (ab)schätzen; („*ramen*“) veranschlagen; t. op ... (ab)sch., veranschl. auf (Hff.); getaxeerde polis taxierte Police; getaxeerde waarde der Taxwert, der Taxpreis; ik taxeer hem op 40 jaar zie schatten.
taxi, v. Taxi, Taxameterdrosche.
taxiën, h. taxien.
taxus, m. Taxus, die Eibe, Taxbaum.
t. b. c. (tuberculose zie dit).
te: zie voor de ontelbare uitdrukkingen met te de naam-, werk- en bijwoorden bijv. voor te bed, te buiten, tegronde, te huis, te land, te paard, te velde, te water, ten hemel, ten eerste, ter aarde enz. de woorden bed, buiten, grond, huis, land enz.; hier volgen alleen een paar voorbeelden, die elders niet gemakkelijk te vinden zijn: J. v. d. Vondel, geb. in 1588 te Keulen J. v. d. Bondel, 1588 in Rön geboren; (we zijn, blijven) te Utrecht in Utrecht; (morgen komt hij) te Utrecht nach Utrecht; den Heer A. te Utrecht Serrn A in Utrecht; de te verhuren gebouwen die zu vermietenden Gebäude; te veel, te mooi zu viel, zu schön.
tea-cosy, v. der Teewärmer, Teemüge.
tean, h. Tee trinken; (kom je) t.? zum Tee?
tea-gown, m. das Teagown, das Teeleid.
teakhout zie tiekhout.
team, o. (sprt.) die Mannschaft, die Team.
tearoom, m. die Teestube.
teatotaler zie teetotaler.
technicum, o. Technikum. **technicus** Techniker. **techniek**, v. Technif. **technisch** technisch; t. .e hoogeschool, t. .e middelbare school technische Hochschule, t. .e Mittelschule (mittlere t. .e Fachschule); t. bureau t. .es Bureau; t. .e dienst t. .er Dienst, Betriebsdienst.

technologie, v.: ~loog Technologie; ~log(e).
technologisch technologisch.
Te-Deum, o. Tebeum.
teeder, teer zart, zärtlich; t. kind, t. .e leeftijd, huid zartes Kind, zartes Alter, zarte Haut; t. .e gezondheid zarte, schwächliche Gesundheit; („*van teerheid getuigend, innig*“) zärtlich; zärtlich lieben; ~zärtlicher Ton; zärtliches Mitleid; t. .e kwestie heftige, hitzige Frage; een t. punt aanroeren einen hefteln, wunden Punkt berühren. **teederheid**, v. Zartheit, Zärtlichkeit, vgl. teeder.
teederlijk zärtlich; vgl. tee(de)r.
teef Sünderin; (scheldw. Weibslüd, Weibsbild, böse Sieben, Furie; („*slot*“) Dirne.
teek, v. Zede (Sundszedo, Schaflaus, der Holzboch).
teeken, o. Zeichen (i. a. b.); (v. iets naderends vooral) Anzeichen; das erste Anzeichen seiner Krankheit; („*kenteekenen*“) ook Merkmak; (geen) t. van leven geven (eig. en fig.) ein (sein) Lebenszeichen von sich geben; een t. des tijds (U); in dit t. zult gij overwinnen in diesem J. wirst (sollst) du siegen. **teekenaar** (i. a. b.) Zeichner; ook = teekenaar p. zie dit. **teekenachtig** malerisch. **teekenakademie**, v. Zeichenakademie.
teekenbehoefden, mv.; ~boek, o.; ~bord, o.; ~doek, o.; ~doos, v.; ~driehoek, m. Zeichen-geräde; ~budd; ~brett (Reißbrett; aan den muur die ~tafel); die ~gaze; der ~tasten (passerdoos das Reißzeug); das ~breid.
teekenen, h. zeichnen; („*ondert. ook*) unterzeichnen, ~schreiben; **linnen** t. Wäsche z.; 't recht hebben om te t. das Recht haben zu z., das Recht der Unterschrift haben; (ik heb de eer) mij te t. . . zu z.; voor de ontvangst t. den Empfang bescheinigen; fein gezeichnete Augenbrauen; auf einer Liste, auf eine Anleihe z.; voor / 100 t. fl. 100 z.; voor gezien t. uifieren, beglaubigen; dat teekent das ist bezeichnend; dat teekent hem das kennzeichnet ihn, ist kennzeichnend, bezeichnend für ihn; ('t paard) teekent niet meer zeichnet nicht mehr, hat die Nennung verloren; voor 6 jaar t. sich für 6 Jahre verbinden, verstreifen; vgl. leven I, peilschaal.
teekenend (fig.) kenn-, bezeichnend, charakteristisch. **teekengeld**, o. Zeichengeld. **teekengereedschap**, ~gerei, o. Zeichengerätschaften (Pl.), ~gerät(e), ~utenfilien (Pl.). **teekenhaak**, m. (in T-vorm) die Reißschiene, (in L-vorm) Aufschlagwinfel. **teekening**, v. (i. a. b.) Zeichnung, („*handteekening*“) ook Unterzeichnung, ~schrift; vertikale t. (v. een huis enz.) der Aufriß; horizontale t. der Grundriß; schematische t. (v. machine bijv.) Gerippfisse; ter t. liggen zur Unterzeichnung, zur Unterschrift ausliegen.
teekeninkt, m.; ~kool, v.; ~krijft, o.; ~kunst, v. die Zeichentinte; ~tohle (Reißtohle); die ~freibe; ~tumft.
teekenlap, v.; ~lei, v.; ~leeraar das Zeichen-tuch; ~tafel (stof der ~schreifer); ~lehrer.
teekenmal, m. das Kurvenlineal. **teekenmethode**, v. Zeichenmethode. **teekenmunst**, v. Zeichenmünge.
teekenonderwijs, o.; ~onderwijzer; ~papier der Zeichenunterricht; ~lehrer; ~papier.
teekenpen, v.; ~plank, v. Zeichen-, Reißfeder; das ~brett.
teekenportefeuille, v.; ~potlood, o.; ~school, v. Zeichenmappe; der ~stift (Reißblei); ~schule.
teekenschrift, o.; ~stift, v. (boek) Zeichenheft ('t schrijven in teekens die ~schrift); der ~stift.

teeken|tafel, v.; ~voorbeeld, o.; ~werk, o.; ~zetting, v. der Zeichen|tisch; die ~voornage; die ~arbeit (Zeichnungen, Pl.); ~señung (Interpunction).

teelaarde, v. Damm-, Pflanzen-, Düngererde, der Humus. **teelhal**, m. die Hode. **teeldeel**, o. der Geschlechts-, Zeugungsteil. **teeldrift**, v. der Zeugungs-, Geschlechts|trieb. **teelgewas**, o. die Kultur|pflanze, das ~gewächs. **teelgrond**, m. zie teelaarde en teelland. **teelkracht**, v. Zeugungs|kracht. **teelland**, o. fruchtbares Ackerland, der Humusboden.

teelt, v. ('t kweeken v. dieren en planten en 't gekweekte) Zucht; (v. aardappelen, granen e. d. ook) der Bau, Kultur; („voortplanting“) Fortpflanzung; („geslacht“) das Geschlecht. **teeltkeus**, v. Zucht|wahl.

teeltvisch, m. die Fisch|brut.

teem, m. die Teem|fiederei, die Salbaderei; (persoon) Teem|fieder, Rôl|peter. **teemachtig** (im Spreken) langsam, schleppend. **teemkous**, v. Teem|fieder(in), Rôl|tje.

teems, v. (feines) Sieb, Seihe.

teemsen, h. seihen, durchseihen.

teemster zie teemkous.

I. teen (aan voet), m. die Zehe (der Zeh): große, kleine Z.; op de t. .nen loopen auf den Z. .n gehen; op de punten van de t. .en auf den Zehen|spitzen; van top tot t. von Kopf bis Fuß (bis zu den Füßen), vom Scheitel bis zur Z.; een Engelschman van top tot t. jeder Soll ein Engländer; vgl. gewapend; iem. op zijn t. .en trappen (fig.) einem auf den Schwanz, auf die Süßmetangen treten; hij is dadelijk op zijn t. .en (teentjes) getrapt er ist sehr empfindlich, gleich verlegt (beleidigt).

II. teen (twijg), v. (Weiden)Rute, Gerte.

teenakker, m., **teenbosch**, o. Weidicht, das Weiden|dicht, das ~bruch, der ~niederwald.

teenen Weiden. .; t. mand der Weiden|forb.

teenganger Zehengänger. **teenhaak**, m. Fußhalter.

teenhout, o. Weiden|holz. **teenrijs**, o. Weidenreis.

teentje zie teen.

teenwlg, m. die Band-, Storbweide.

I. teer, adj. zie teeder.

II. teer, v. en o. der Teer.

III. teer (Z.N.), m. die Schwim|ducht.

teerachtig teerig. **teerbak**, m. Teer|tafen.

teerbesnaard zartbesaait.

teer|brander; ~capsule, v.; ~damp, m. Teer|brenner; ~fapjel; ~dampf.

teerder (die met teer werkt) Teerer, Teer|treicher.

teeremmer, m. die Teer|bütte.

teeren, h. teeren.

teergehalte, o. der Teergehalt.

teergeld, o. Zehrgeld.

teergeliefd zärtlich geliebt. **teergevoelig** zart-, feinführend; („gevoelig“) empfindlich, („sentimenteel“) empfindsam. **teergevoeligheid**, v. das Zartgefühl; Empfindlichkeit, Empfindsamkeit vgl. teergevoelig. **teerhartig** zart(führend), zärtlich, empfindsam. **teerhartigheid**, v. das Zartgefühl, Zartheit usw. vgl. ~hartig.

teer|keel, v.; ~kleed, o.; ~koker; ~kokerij, v. Teer|hütte (~brennerei); ~tudy; ~brenner (~fieber, ~schweler); ~brennerei (~fieberei, ~schweler).

teerkost, m. Mund-, Zehworrat.

teerkwast, m. Teer|pinjel, Teer|quast.

teerling, m. Würfel; de t. is geworpen der W. ist gefallen.

teerlingen (Z.N.), h. („dobbelen“) würfeln.

teerlingvormig würfelförmig.

teerolie, v. das Teeröl.

teerpenning, m. Zehrpennig.

teer|pil, v.; ~pot, m. Teer|pille; ~topf.

teerspijs (H. teerspijze), v. (R.-K.) h. Wegzehrung, das Stattum.

teer|stokerij, v.; ~ton, v. Teer|brennerei (~fieberei, ~schweler); ~tonne (das ~fab).

teer|touw, o.; ~tuin, m.; ~water, o.; ~zeep, v. Teer|tau (geteerdes Tau); ~hof; ~wasser; ~zeife.

teetotaler Teetotaler, Abstinenzler.

Teewis Matthäus; van T. noch Meeuwis weten weder von Lutten noch Blafen, weder Gids noch Gads wissen.

teezen, h. (Wolle u. ä.) zupfen; (Z.N.) quälen.

teffens zie tevens.

tegel, m. (voor muur en vloer) die Fliese, die Platte, (voor kachelbekleding) die Kachel; (overigens ook) Ziegel. **tegelaarde**, v. Ziegelerde.

tegel|bakker; ~bakkerij (~fabriek), v. Fliesen-, Platten|brenner; ~brennerei.

tegelijk zugleich; t. met zugleich mit, gleichzeitig mit. **tegelijkertijd** zugleich, zu gleicher Zeit, gleichzeitig.

tegeloven, m. Fliesen-, Platten|ofen. **tegel|schilderij**, v. das Fliesen|bild, das Wandplattentabellau. **tegelsteen**, m. zie tegel; (ook) Ziegelstein. **tegelvloer**, m. Fliesen-, Platten|fußboden. **tegelwerk**, o. die Fliesen-, Platten|arbeit.

tegemeet entgegen (Dat.).

tegemeet|gaan, z., ~loopen, z. (einem) entgegen|gehen, ~laufen, vgl. loopen.

tegemeet|komen, z. (einem) entgegen|kommen (ook fig.), (eig. ook) begegnen (Dat.); iems. wenschen t. iems. Wünsch(en) entg.; iem. in de kosten t. einen Teil seiner Kosten übernehmen, einen in den Kosten unterfüßen.

tegemeet|koming, v. (wijze van doen) das Entgegen|kommen; („bijdrage“) der Beitrag, der Zuschuß.

tegemeet|snellen, z.; ~trekken, z.; ~voeren, h.; ~zien, h. (Dat.) entgegen|eilen; ~ziehen; (eig.) ~führen (~bringen, fig. entgegen); ~sehen.

tegen (in allerlei bet.) gegen (Aft.); (minder alledaagsch, sterker en altijd in de bet. van strijd) wider (Aft.), zuwider (Dat.); soms ook een andere en soms zonder prep., zie de voorbeelden en verder de woorden die met tegen een uitdrukking maken; t. den stroom g. (w.) den Strom; t. den wind inloopen g. den Wind gehen; t. de wet w., g. das Gesetz, dem Gef. zuwider; g. etw. sein; ik ben er t. ich bin (da) g.; (hebt u) er wat t.? etw. bagagen? (hij heeft) iets t. mij (u) en) etne Bitte auf mich; wer nicht für mich ist, der ist wider mich; (hij had) allen t. alle g. (w.) sich; iets t. iem. verdedigen etw. g. einen verteidigen, behaupten; (wat heb je) er t. te zeggen? dagegen einzuwenden? (wat is) er t.? dagegen? g. zwei Uhr; g. Weisnachten; t. den avond g. Abend; t. de 60 schepen, zie bij; t. gereed geld g. Barzahlung, g. Kafje, g. bar; hij is niets t. zijn broer (u); houd die dingen eens t. elkaar (u); iets t. iets anders rullen etw. g. etw. Anderes umtauschen; Gold g. Silber wechseln; **tegen|dicht**, unwirksam g. etnen sein; t. iets aanloopen zie tegenaan; t. den muur zetten an die Wand stellen; t. den muur opklauteren an die Mauer hinaufflettern; (de regen slaat) t. de ruiten an, g. die Scheiben; t. Dinsdag bijeenroepen, dagvaarden auf (den) Dienstag berufen, laden; t. den Isten Mei huren auf den 1. Mai mieten; 't loopt t. drie uur es geht auf drei

- Uhr; (de auto) t. 5 uur bestellen für 5 Uhr bestellen; **beschermen**, beschützen t. schützen g., **voor**; t. 5% zu 5%; t. den prijs van zum Preise von ..; t. f 3 den Meter zu fl. 3 das Meter; t. wien heb je 't? zu wem sprichst du, wen meinst du? (zonder voorz.) niet t. wijn **kunnen** (den) Wein nicht vertragen (können); niet t. tocht kunnen feinen Zug er-, vertragen können; t. allen en alles in allen und allem zum Troß; (die hond) blaft t. iedereen bellt jedermann an; — de wind is t. der Wind steht g., wir haben Gegenwind; 't voor en 't t. das Für und das Wider.
- tegenaan**: ergens t. loopen gegen (an) etw. anlaufen, anrennen; *fig. zie aanloopen*.
- tegenaanval**, m. Gegenangriff.
- tegenademmen**, h. entgegenatmen, ~weheft; ~buffen.
- tegenafdruk**, m.; ~antwoord, o.; ~argument, o.; ~artikel, o. Gegenabdruck; die ~antwoord; ~argument (der ~grond); der ~artikel.
- tegenabbelen**, h. widersprechen, protestieren.
- tegenbatterij**, v. Gegenbatterie.
- tegenbedenking**, v. Einwendung, der Einwurf, (ook) Gegeneinwendung.
- tegenbeding**, o.; ~beeld, o.; ~beklag, o. (r.); ~belofte, v. die Gegenbedingung; ~bisd (~stijd, Widerspruch; der Kontrast); die ~flage; das ~verspreken.
- tegenbericht**, o. die Abmeldung; als ik geen t. krijg wenn ich weiter nichts von Ihnen höre, wenn keine Abm. erfolgt, wenn Sie nicht abmelden lassen usw. **tegenbeschikking**, v. entgegengesetzte Verfügung, Maßnahme usw., Gegenverfügung. **tegenbeschuldiging**, v. Gegenbeschuldigung. **tegenbetoog**, o. die Widerlegung, die Gegenrede.
- tegenbevel**, o.; ~beweging, v.; ~bewijs, o.; ~bezoek, o. der Gegenbefehl; ~beweging; der ~bewijs; ~bezoek.
- tegenbezwaar** *zie tegenbedenking*.
- tegenbieden**, h. (einen) überbieten.
- tegenblaffen**, h.; ~blinken, h. entgegenbellern (Dat.); einen anbellern; ~blinten (~leuchten, ~glänzen, alle Dat.).
- tegenbod**, o. Über-, Gebot.
- tegenboek**, o. Gegenbuch, ~register.
- tegenboeken**, h. gegen-, zurückbuchen, stornieren.
- tegenbolwerk**, o. Gegenverschanzung.
- tegenbrassen**, h. gegen-, backbrassen.
- tegenbrullen**, h. entgegenbrüllen (Dat.).
- tegencandidaat**; ~capaciteit, v.; ~deel, o. Gegenkandidat (Gegner); (*rd.*) das ~gewicht; ~teil (*tegenbeeld* Widerspruch; in ~deel im Gegenteil).
- tegendraads** gegen den Strich.
- tegendraadsch hout**, o. Hirnholz.
- tegendrinken**, h.: zich iets t. sich etw. über-, zuwidertrinken.
- tegendruk**, m. Gegen-, Widerdruck.
- tegendrukken**, h. Gegenrück ausüben, (einem) entgegendrücken.
- tegenebbe**, v. Gegenebbe.
- tegeneen** (ZN.) an-, gegen-, zueinander.
- tegeneffekt**, o. der Gegen-, Kontereffekt. **tegeneisch**, m. die Gegenforderung; (r.) die Gegenflage.
- tegeneten**, h.: zich iets t. sich etw. über-, zuwideressen.
- tegenflank**, v. Gegenböschung.
- tegengaan**, h. Einhalt tun, begegnen, steuern (alle Dat.).
- tegengalm**, m. Gegen-, Widerhall, das Echo.
- tegengapen** *zie aangapen*.
- tegegenschek**, o. Gegengeschenk.
- tegegengesteld** entgegengesetzt, gegenfänglich; in 't t. .e geval widrigenfalls.
- tegegenuren**, h. entgegenduften (Dat.).
- tegengewicht**, o.; ~gift, o.; ~gift, v. Gegen- gewicht; ~gift (*vgl.* ~wicht); das ~geschenk (~gabe).
- tegenglimmen**, h. entgeglänzen, ~leuchten, ~blinten (alle Dat.).
- tegengraven**, h. gegenminieren.
- tegen|groot**, m.; ~grond, m.; ~gunst, v. Gegen- groß; ~grund; ~gunst (~gefälligkeit).
- tegenhanger**, m. (*tegenovergesteld*) das Wider- spiel; (*pendant*) das Gegenstück, das Pendant.
- tegenheid**, v. Widerwärtigkeit.
- tegenhervorming**, o. Gegenreformation.
- tegenhouden**, h. (*persoon, paard „ophouden“*) aufhalten, zum Stehen bringen; (*„stuiten“ ook*) hemmen; (*„afhouden, verhinderen“*) ab-, zurück- halten, verhindern; (*„verhoeden“*) verhüten, (*den bal*) stopfen.
- tegenhouder**, m. (*tech.*) Gegen-, Borhalter.
- tegen|ijlen**, z.; ~jubelen, h.; ~juichen, h. ent- gegenjellen; ~jubeln; ~lauchzen (alle Dat.).
- tegenkampen**, h. sich widersetzen (Dat.), gegen (Vff.) anfümpfen.
- tegenkamping**, v. Widerstand, das Hindernis, Feindseligkeit. **tegenkans**, v. schlechte Chance, der Querfall. **tegenkant**, m. die Gegenseite.
- tegenkanten** *zie aankanten*.
- tegenkanting**, v. der Widerstand; t. en An- feindungen; *vgl.* tegenwerking.
- tegenkeizer** Gegenkaiser. **tegenkiel**, v. der Gegenkiel. **tegenklinken**, h. entgegentlingen, ~schallen, ~tönen (alle Dat.). **tegenkomen**, z. (*opzettelijk*) entgegentommen (Dat.); (*opzettelijk of toevallig*) begegnen (Dat.).
- tegenkomst**, v. Begegnung.
- tegen|koning**; ~koppeling, v.; ~kracht, v. Ge- gen|könig; (*el.*) ~kopplung; ~kraft.
- tegen|kromme**, v.; ~kruk, v. Gegen|kurve; ~turbel.
- tegenlachen**, h. anlächeln (Vff.), zulächeln (Dat.), (*hoorbaar*) entgegenlachen (Dat.).
- tegen|last**, m.; ~ligger, m. (*schp.*); ~list, m. Gegen|auftrag (*om evenwicht te maken die ~ last*); ~lieger; die ~list.
- tegenloopen**, z. (*eig.*) entgegengehen, ~laufen (Dat.); (*fig.*) alles loopt me tegen alles geht mir quer, ich habe immer Unglück (Pech); als 't maar niet tegenloopt wenn es nur nicht fehlschlägt, mißlingt, schief geht; dat loopt tegen, hé? das ist ein Querfall (Querschnitt), wie? — de wind loopt tegen der Wind strahlt, läuft schief.
- tegen|loopgraaf**, v.; ~maatregel, m. der Gegen- laufgraben (~Schützengraben); die ~maatregel.
- tegenmaken**, h.: iem. iets t. einem etw. ver- leiden, zuwidermachen, einem die Freude (den Geschmach) an (Dat.) verleiden, verderben.
- tegen|marsch**, m.; ~merk, o. Gegen|marsch; die ~marste.
- tegen|middel**, o.; ~mijn, v. Gegen|mittel (die ~arznei); ~mine (Kontermine).
- tegenmompelen**, h. dagegen murren.
- tegennatuurlijk** widernatürlich, naturwidrig.
- tegen|offerte**, v.; ~offensief, o.; ~omwenteling, v.; ~ontwerp, o.; ~order, v. Gegen|offerte (~anstellung); die ~offensieve; ~revolution; der ~entwurf; ~order (Konterorder).
- tegenover** gegenüber (Dat.); der Kirche g., g. der Kirche; (hij woont hier t. hierüber; Mina van schuin t. Mina von schräg über; de buur- man tegenover ons unser Gegenüber; ('t huis)

- t. P tegenüber von B; vlak t. zijn broer g(e)raderüber von seinem Bruder; t. zulke uitgaven staan geen evenredige ontvangsten (olden) uitgaven stehen keine entsprechenden Einnahmen gegenüber; (hier staan) twee meeningen schuurfrads tegenüber ob. entgegen; daar staat t., dat hij iedereen helpt dagegen aber hilft er jedermann. **tegenovergelegen** gegenüberliegend, jeffseitig. **tegenovergesteld** entgegengesetzt; juist t. g(e)rade das Gegenteil, g(e)rade umgekehrt.
- tegenoverliggend**, ~staand entgegengesetzt; de t. .e huizen die jeffseitigen Häuser, die Häuser an der andern Seite; ~staande vertaling tegenüberstehende Uebersetzung.
- tegenoverstellen**, h. tegenüberstellen; (*visandig*) entgegenstellen (Dat.); *vgl.* tegenovergesteld.
- tegenoverstelling**, v. Gegenüberstellung.
- tegen|pand**, o.; ~partij, v.; ~passaat, m.; ~paus Gegenpand; ~partei (der Gegner, der Widersacher, der Gegenpart); ~passat; ~papist.
- tegenpraat**, m. Widerspruch.
- tegenpraten**, h. widersprechen (Dat.); einwenden; hij heeft altijd wat tegen te pr. er hat immer etw. einzuwenden, will immer widersprechen.
- tegenprater** Widersprecher, Streiter, Redthaber.
- tegenproef**, v. Gegenleistung, tegenproef, v. Gegenprobe; (*v. gravure e. d. ook*) der Gegenabdruck.
- tegenprutten**, h. dagegen murren, brummen ob. nörgeln.
- tegen|rall**, v.; ~rede, v.; ~rekening, v. Gegenrichte (Zeit-, Schußrichte); ~rede; ~rechnung.
- tegenrijden**, z. entgegenreiten, ~fahren (*vgl.* rijden).
- tegen|ruischen**, h.; ~rukken, z. entgegenrauschen; ~ziehen (~marschieren, alle Dat.).
- tegen|schaduwen**, mv.; ~schans, v.; ~schok, m.; ~schrift, o. Gegenschattige; ~verschansung; ~stot (Rückschlag, Rückprall); die ~schrift (die Widerlegung).
- tegenslaan** zie ~loopen en ~vallen.
- tegenslag**, m. („strop“) Querstrich, Strich durch die Rechnung, Mißerfolg, das Mißgeschick, (*olk.*) Auffstich.
- tegensnellen**, z. entgegenseilen (Dat.).
- tegenspanning**, v. Gegenpannung.
- tegenspartelen**, h. sich sträuben, sich sperren, sich wehren; wederstreben (Dat.); (hij doet.) hoewel t. .d. wat ik zeg wenn auch widerstrebend usw.
- tegensparteling**, v. das Sträuben, das Gesperre.
- tegen|spel**, o.; ~speler; ~spie, v. Gegenspiel; ~speler (~part, ~mann, Gegner); der ~teil.
- tegenspoed**, m. die Widerwärtigkeit (*meest mv.* W. .en), das Mißgeschick; die (das) Drangsal, das Unglück.
- tegenspraak**, v. der Widerspruch, Einrede; (*v. gerucht e. d.*) Widerlegung, das Dementi; in t. zijn met im W., im Widerspruch stehen mit; hij is in t. met zich zelf er widerspricht sich selbst; *zonder t.* („zonder tegenspreken“) ohne zu widersprechen, ohne Widersprechen, ohne Widerrede, unweigerlich, („onbetwisbaar“) unstreitig, ohne Widerrede.
- tegenspreken**, h. widersprechen (einem w., einer Sache w., einem in (Dat.) w.); („ontkennen“) in Abrede stellen, leugnen; 't bericht wordt tegengesproken die Richtigkeit der Nachricht wird in Abrede gestellt, wird verneint; (*een gerucht, bericht ook*) dementieren, Äußen strafen.
- tegenspreker** Widersprecher.
- tegensputteren**, h. zie tegenspartelen; (*ook*) Sperenzchen (Pl.) machen.
- tegenstaan**, h. zuwider sein; (*sterker*) anfechten (Aff.), anwidern (Aff.); 't staat mij tegen, zoo iets te doen es ist mir zuwider, geht mir gegen den Strich, so etw. zu tun.
- tegenstand**, m. Widerstand; t. bieden W. leisten; t. ondervinden auf W. stoßen, W. finden.
- tegenstander** Gegner, Widersacher.
- tegenstellen**, h. entgegensetzen, gegenüberstellen.
- tegenstellend** gegensätzlich, adverbial. **tegenstelling**, v. der Gegensatz, der Kontrast; in t. met im G. zu.
- tegenstem**, v. (*i. beide b.*) Gegenstimme.
- tegenstemmen**, h. dagegenstimmen.
- tegenstemmer** Gegner; der dagegen stimmt.
- tegenstoom** geven Gegen-, Rückdampf geben.
- tegenstoot**, m. Gegenstoß.
- tegenstralen**, h. entgegenstrahlen, ~leuchten (Dat.).
- tegenstreven**, h. wederstreben (Dat.), entgegenwirken, entgegenarbeiten (Dat.).
- tegenstrever** Bestreiter, der sich sträubt.
- tegenstribbelen** zie ~spartelen.
- tegenstrijd**, m. Widerstreit, ~spruch.
- tegenstrijden** zie tegenspreken.
- tegenstrijdig** (sich, einander) widersprechend; t. .e belangen entgegengesetzte Interessen; t. .e berichten, verklaringen (sich) widersprechende Nachrichten, Aussagen. **tegenstrijdigheid**, v. der Widerspruch.
- tegen|stroom**, m.; ~strooming, v.; ~stuk, o. Gegenstrom (*ook el.*); ~strömung; ~stück (Berdant).
- tegentij**, o. die Gegenzeit.
- tegen|trappen**, h. gegen-, zurücktreten.
- tegen|traprem**, v. Rücktrittbremse.
- tegen|trekken**, z. (einem) entgegenziehen.
- tegen|uitval**, m. Gegenausfall.
- tegenval** zie tegenslag.
- tegenvallen**, z.: dat valt me tegen das hatte ich besser erwartet, ist nicht so, wie ich erwartet hatte, enttäuscht mich, entspricht meinen Erwartungen nicht, davon hatte ich mir mehr vorgestellt (ob. versprochen); ('t werk) valt me tegen ist schwieriger, unangenehmer, spiesspieler usw. als ich glaubte, erwartete, vermutete; hij valt me tegen ich habe mich in ihm getäuscht, er leistet weniger, als ich erwartete; dat valt tegen! das ist eine Enttäuschung, das ist (aber) Pech! wat is me dat tegengevallen! war das aber eine Enttäuschung! dat valt je tegen! das ist ein Strich durch deine Rechnung, das hattest du nicht erwartet! *vgl.* tegenloopen; probeer 't maar, 't zal je t. versuche es nur, es ist nicht so leicht (so billig usw.), wie du glaubst; 't valt gewoonlijk tegen es läuft gewöhnlich auf eine Enttäuschung hinaus.
- tegenvaller** zie ~slag.
- tegen|vergift**(t), o.; ~verklaring, v.; ~verwijf, o.; ~verzekering, v.; ~verzoek, o. Gegengift; ~erklaring (*v. getuigen enz. ook* ~ausage); der ~vorwurf; ~versicherung; die ~bitte.
- tegenvoeter** Gegenfüßler, Antipode; (*fig.*) hij en zijn broer zijn t. .s er ist ganz das Gegenteil seines Bruders, sie sind Antipoden.
- tegen|voorstel**, o.; ~voorwaarde, v.; ~voorwal, m.; ~vordering, v. der Gegen|vorschlag (der ~antrag, *vgl.* voorstel); ~bedingung; ~wall (die Konteresfarpe); ~forderung.
- tegenwaalen**, h. entgegenwehen (Dat.).
- tegen|waarde**, v.; ~weer, v. der Gegen|wert, ~wehr (der Widerstand; zich zonder ~weer overgeven sich ohne Wid. ergeben),

tegenwerken, h. (*iem.*, *iets*) entgegenarbeiten (Dat.); (*misbruiken e. d.*) entgegenwirken (Dat.), steuern (Dat.), *vgl.* ~gaan; (*plannen e. d. ook*) durchkreuzen; *iem.*, *iets t.* (*ook*) einem (einer Sache) Hindernisse bereiten od. in den Weg legen; (*een zaak, plan, huwelijk enz. door tegenwerking verijdelen*) hintertreiben; (*mech.*) gegenwirken.

tegenwerking, v. Hindernisse (Pl.), der Widerstand; Feindseligkeiten (Pl.); Hintertreibung (*vgl.* ~werken); (*mech.*) Gegen-, Rückwirkung.

tegenwerpen, h. (*ieg.*) entgegenwerfen (Dat.); (*fig.*) entgegnen, einwenden.

tegenwerping, v. der Einwand, Einwendung, der Einwurf, Gegenvorstellung. **tegenwicht**, o. Gegengewicht; een t. vormen (tegen) (einem, einer Sache) das G., das Gleichgewicht halten.

tegenwind, m. Gegenwind, konträrer Wind; we hebben t., 't is t. (*ook*) der Wind ist konträr.

tegenwoner Gegenwohner.

tegenwoordig, *adj.* („aanwezig“) anwesend, zugegen, gegenwärtig; („van nu“) gegenwärtig, jezig, heutig; (*adv.*) heutzutage, gegenwärtig, zurzeit; bei etw. zug. (od. anw.) sein; die j. . e. g. . e Regierung; das j. . e. h. . e Geschlecht, die j. . e Generation; t. . e tijd die Gegenwart, die Jetztzeit, (*grm.*) das Präsens, die Gegenwart (sform); in den t. . en tijd zijn de jongelui anders heutzutage usw.; *vgl.* deelwoord.

tegenwoordigheid, v. Gegenwart, Anwesenheit; in t. van in G. (Gen.), im Besein (Gen.), vor (Dat.); t. van geest Geistesgegenwart; uw t. is gewenst Ihre G., A. ist erwünscht.

tegenworstelen, h. sich sträuben, sich widersetzen, Widerstand leisten.

tegen/zang, m.; ~zee, v.; ~zet, m.; ~zijde, v. Gegen/gesang; ~strömung (Widersee); ~zug; ~sette.

tegenzin, m. Widerwille, das Widerstreben; met t. mit Widerwillen, widerstre/bend, widerwiltig; hij heeft een t. in 't werk er hat einen Widerw. gegen die Arbeit, (*sterker*) einen Efel vor der Arbeit, die Arbeit ist ihm zuwider, efelt ihn an.

tegoed (*subst.*), o. Guthaben; t. hebben, houden zie goed II.

tehoop zie hoop I.

tehuis, thuis, o.: (dat is) mijn t. meine Säuslichkeit, mein Heim, mein Daheim, mein Zuhause; t. voor zeelieden, voor militairen, voor diensthouders en vrouwen, voor vrijgezellen, voor oude lieden Seemanns-, Soldaten-, Mädchen-, Ledigen-, Altersheim; t. voor schoolgaande kinderen der Kinderhort (der Anaben- und Mädchenhort); („toevlucht“) Asyl; *vgl.* verder thuis en zijn samenstellingen.

tell, v. das (Aufwacht-, Spül)faß, der (~)Rübel.

teint, o. der Teint, die Haut-, Gesichtsfarbe.

teisteren, h.: door ziekten, rampen e. d. geteisterd von Krankheiten, Unheilen usw. heimgeucht, geplagt, arg mitgenommen; Heuschreden, Stürme, wüste Scharen, Kriege verheeren das Land; (de ziekte) teistert al weken lang onze stad witet (graffiert) schon wochenlang in unserer Stadt; das Meer peitst die Rüste.

tekeergaan zie keer.

tekort, o. Defizit, der Fehlbetrag, Fehlgewicht; (*zeer alg.*, *zoowel v. waren als kapitaal en ook buiten den handel*) Manko; (*op de balans, begroeting*) die Unterbilanz, (*in de kas*) der Kassendefizit, das ~defizit; 't t. aan werklieden der Mangel an Arbeitern; t. komen, t. doen zie kort; t. schieten zie kort en schieten.

tekortkoming, v. Beräumnis, Pflichtver-

letzung; onze t. en (*alg. menscheijk*) unfre Unzulänglichkeiten, Unvollkommenheiten.

tekst, m. Text; (*v. preek ook*) das Thema; (*v. brief, artikel e. d.*) Wortlaut; een goede t. voor een preek ein guter Text (gutes Thema) zu einer Predigt; bli zijn t. blijven beim Text bleiben; van den t. raken aus dem Text kommen, den Faden verlieren, aus dem Konzept kommen; *iem. t. en uitleg* (van iets) geven einem etw. haartlein auseinandersetzen, einem Rechenschaft von etw. geben (ablegen); overeenkomstig den t. textgemäß.

tekst|boekje, o.; ~critiek, v. Text|buch; ~tritt.

teksthaakje, o. die Klammer.

tekst|kritiek, v.; ~letter, v. Text|kritik; ~schrift.

tekstuuel textgemäß, nach dem Wortlaut, textual.

tekstluitgave, v.; ~uitlegger Text|ausgabe; ~tekstvast text-, capitelfest [erklärer].

tekst|verbetering, v.; ~verdraaiing, v.; ~verklaring, v.; ~vervalsching, v.; ~woord, o. Text|verbesserung; ~verbreking; ~erfaring; ~vervalsching; ~wort.

tel, v. das Zählen; dat is een heele t. das heißt zählen; den t. kwijt zijn sich im Zählen irren, sich verzählen, die Zahl vergessen haben; bij den t. koopen nach der Zahl kaufen; zeer in t. zijn in hohem Ansehen stehen, sehr geachtet sein; hij is niet in (Z.N.: van) t. er zählt nicht mit, man kümmert sich nicht um ihn, lehrt sich nicht an ihn, nimmt wenig Rücksicht auf ihn, er gilt nicht viel; op zijn t. . len passen achtgeben, achthaben, vorsichtig sein, aufpassen, sich hüten, sich in acht nehmen.

teelaatkomer Verpätete(r), Nachzügler.

teelastleggen zie last I.

teelastlegging, v. Anschuldigung.

telbaar zählbar. **telcandidaat** Zählkandidat.

tele|autograaf, v.; ~autogram, o. der Tele|autograph; ~autogramm.

telefoon, o. Telephonat (telephonisch) aufgegebenes Telegramm, die Fernsprechnachricht).

telefoneeren, h. (einem, an einem) telephonieren; *vgl.* opbellen; om een auto t. nach einem Auto I.

telefonie, v. Telephonie, zie draadloos. **telefonieontvangst**, v. enz. der Telephonieempfang usw. **telefonisch** telephonisch.

telefonist; ~foniste Telephonist; ~phonistin.

telefoon, v. das Telephon (*ook* Telefon), der Fernsprecher; automatische t. Telephonautomat.

telefoon|aanleg, m.; ~aansluiting, v.; ~automaat, m. die Telephon-, Fernsprech|anlage; der ~aansluit; ~automat.

telefoon|beambte; ~bedrijf, o.; ~cel, v. Telephon-, Fernsprech|beamte(r); der ~betrieb; ~zelle (~kabine, Sprechzelle).

telefoon|centrale, v.; ~condensator, m.; ~dienst, m. Telephon-, Fernsprech|zentrale (das ~amt); ~fondenator; ~dienst.

telefoon|draad, m. Telephondraht.

telefoon|gesprek, o.; ~gids, m.; ~haak, m. Telephon|gespräch das ~buch (Teilnehmerverzeichnis); ~haken.

telefoon|installatie, v.; ~isolator, m. Telephon|anlage; ~isolator.

telefoon|juffrouw; ~kabel, m.; ~kantoor, o. Telephon-, Fernsprech|gehilfin (Telephonistin); das ~tabel; ~amt.

telefoon|kastje, o.; ~kondensator, m. Telephon|gehäuse (*op tavahallen* der Rasternfernsprecher); ~fondenator.

telefoon|lijn, v.; ~net, o.; ~nummer, o. Telephon-, Fernsprech|leitung; ~neg; die ~(ruf)-

nummer (~nummer 121 ook ~anruf, Fernruf 121).
telefoonontvanger, m.; ~paal, m.; ~relais, o. Telephon|hörer; die ~stange; ~relais.
telefoonschel, v. Telephonglode; de t. gaat das Telephon luidet. **telefoonstation**, o. die Fernspruchstafel, die ~station; publiek t. öffentliche F. **telefoonstoring**, v. Telephonstörung. **telefoonstelsysteem**, o. Telephonstelsysteem. **telefoonstje**, o. der Anruf; die telephonische Nachricht.
telefoon toestel, o.; ~verbinding, v.; ~verkeer, o.; ~wezen der Telephon-, Fernspruch|apparat; ~verbinding (der ~aansluiting); der ~verkeer; ~wezen.
telefotografie, v. Fernphotographie.
telegraaf, v. der Telegraph (ook Telegraf); per t. telegraphisch, per Draht, drahtisch.
telegraafaanleg, m.; ~batterij, v. die Telegraphen|aanleg; ~batterie.
telegraafbeampte; ~bode; ~bureau, o. Telegraphen|beampte(r); ~bode; ~amt (die ~aanstalt; van Reuter, Wolff e. d. ~bureau).
telegraafcode, v.; ~dienst, m.; ~draad, m. der Telegraphen|code (der ~schlüssel); ~dienst; ~draht.
telegraafinstallatie, v.; ~isolator, m. Telegraphen|aanleg; ~isolator.
telegraafkabel, m.; ~kantoor, o. das Telegraphen|kabel; ~amt (vgl. ~bureau).
telegraafleiding, v.; ~lijn, v.; ~looper; ~net, o. Telegraphen|leiding; ~linie; ~bode; ~neg.
telegraafpaal, m.; ~station, o.; ~toestel, o.; ~werkplaats, v. die Telegraphen|stange; die ~station; der ~apparat; ~werf|staf (werf|stafte).
telegrafeeren, h. telegraphieren, drahten, kabeln, depeschieren; vgl. telefoneeren.
telegrafie, v. Telegraphie; vgl. draadloos.
telegrafisch telegraphisch; (adv. ook) per Draht; t. antwoord, t. aksept (v. offerte), t. e order die Drahtantwoord, das ~aksept, der ~austtrag; t. bericht, t. e postwissel t. e Nachricht (die Depesche, die Draht-, Kabelnachricht), t. e Postaanwijzing, t. bureau das Telegraphenbureau, das ~amt, die ~aanstalt, vgl. kantoor. **telegrafist** Telegraphist. **telegrafiste** Telegraphengehilfin.
telegram, o. Telegramm, die Depesche, die Draht-, Kabelnachricht, der Drahtbericht; een t. aanbieden, afgeven, afzenden ein T. aufgeben; partikulier t. eigne Drahtnachricht usw., Privattelegramm usw. **telegramadres**, o. die Telegrammadresse, Kurz-, Drahtanschrift; vgl. draadloos. **telegrambesteller** Telegraphen-, Depeschensbode. **telegramformulier**, o. Telegrammformular. **telegramgeheim**, o. Depeschengeheimnis. **telegramkosten**, mv. die Telegrammgebühren, ~kosten (Pl.). **telegramstijl**, m. Depeschensstil. **telegramtarief**, o. der Telegrammtarif. **telegramzegel**, o. die Telegrammarke. **telegra(a)ph...** zie telegra(a)f...
telemeter, m. das Telemeter (Distanzmesser u. Fernmeldeapparat).
telen, h. („kweken“) ziehen; („verbouwen“) anbauen; („dieren en menschen“) (er)zeugen; („planten en dieren „kweken“) züchten.
teleologie, v. Teleologie, Zweckmäßigkeitslehre. **teleologisch** teleologisch.
telepaat Telepath (Gedankenleser u. ä.). **telepathie**, v. Telepathie. **telepathisch** dō.
telephoneeren enz. zie telefoneeren enz.
teler (Wn) Bauer, Erzeuger, Züchter, vgl. telen.
teleskoop, m. das Teleskop. **teleskopisch** teleskopisch.
teleurstellen, h. (einen) enttäuschen, in seinen Erwartungen täuschen; iems. hoop t. jems. Hoffnungen täuschen, (ook) zuschanden werden lassen.

teleurstelling, v. Enttäuschung.
televisie, v. Television, das Fernsehen.
televisieontvanger, m. Fernsehempfänger.
telg, m. (v. plant en mensch) Spröß, Sprosse; (v. plant ook) Schößling; (v. mensch ook) Sprößling.
telgang, m. Paß(aang), Zeltgang. **telganger**, m. Paßgänger; (voor siertijdsrijpaard in talg.) Zelter.
telling zie teelt.
telloor, o. (Z.N.) der Zeller.
telkaart, v. Zählkarte. **telkandidaat** Zählkandidat.
telken|maal, ~male, ~reize, ~s immer (wieder); (relatief) jedesmal, (wenn...); t. weer immer wieder, immer fort; telkens 3 je drei.
telkunst, v. Zähl-, Rechenkunst.
tellen, h. zählen; schon 50 Jahre z.; alsof hij geen tien kon (kan) t. als ob er nicht (bis) drei z. könnte, wie aufs Maul geschlagen; op de (zijn) vingers t. an den Fingern z.; iem. onder zijn vrienden t. einen unter seine Freunde, zu seinen Freunden z.; dat telt niet das zählt nicht mit, gilt nicht; dat tel ik niet das zähle ich nicht mit, rechne ich nicht, das macht mir nichts aus; 't is van veel belang, maar ze t. 't niet es ist von großer Wichtigkeit, aber sie beachten es nicht, sie würdigen es nicht nach Gebühr; geteld als een rotte appel enz., zie appel; vgl. tel.
teller, m. Zähler (ook v. breuk); (brg. rid. „tafelbord“) Zeller.
telling, v. Zählung.
tellurisch tellurisch, irdisch.
tellurium, o. Tellurium: (schei., element) Tellur.
telmachine, v. Zählmaschine.
telmossel, v. Tellmuschel.
teloorgaan, z. verloren gehen, sich verlieren.
telpaard zie telganger. **telpas**, m. Paßschritt.
tel quel dō. (ohne Qualitätsgarantie).
telraam, o. Rechenbrett, die Rechenmaschine.
teltoestel, o. ~werk, o. der Zählapparat, das Zählwerk. **telwoord**, o. Zahlwort, Numerale.
tombaar zählbar. **tombaarheid**, v. Zähmbarkeit.
temee („zoöven“) vorhin; („audelijk“) gleich.
temeer zie meer II.
temele, v. Temete, Temeiße („Freimädchen“).
temelersplese, v. (brg.) Chontebajis, Randig („Bordell“).
temen, h. gedehnt, in einem schleppenden Ton sprechen; („zamen“) salbadern, winseln, (nui-lerig) plärren.
temerig schleppend, gedehnt, winselnd, vgl. temen. **temerij**, v. zie geteem.
temetbis, zuweilen; („misschien“) etwa, vielleicht.
temmen, h. („tam maken“) zähmen; („bedwingen“) bändigen.
temmer Zäher, Bändiger. **temming**, v. Zählung, Bändigung, vgl. temmen.
tempeeren, h. (art.) temperieren (Zünder auf eine bestimmte Brennzzeit einstellen).
tempeest, o. [Gewitter, Sturmwetter]; (Z.N.) der Lärm, der Zanf.
tempesten (Z.N.), h. lärmern, tofen, wettern.
tempel, m. Tempel; (wev.) Tempel, Spannflod.
tempel|bouw, m.; ~dienaar; ~dienst, m. Tempel|bau; ~diener; ~dienst.
tempelen, h. zur (in die) Kirche gehen.
tempelheer, **tempelier** Tempelherr, Tempier; vgl. drinken. **tempelorde**, v. der Tempelorden.
tempel|ridder; ~roof, m.; ~ruïne, v.; ~schennis, v.; ~tinne, v.; ~wachter; ~wijding, v. Tempel|ritter; ~raub; ~ruïne; ~schändung; ~zinne; ~hüter (~wächter); ~weiße.
temperament, o. Temperament.
tempera-schilderen, o. die Temperamalerei (Wasserfarbenmalerei).

temperatuur, v. Temperatuur; gemiddelde t. mittlere T., das Temperaturmittel; (on)gelijkzwevende t. (un)gleichschwebende T.; t. opnemen (*bij zieken*) T. messen.
temperatuurcoëfficiënt, m.; ~kromme, v.; ~lijst, v.; ~opneming, v. Temperatuurcoëfficiënt; ~kurve; ~lijste; ~metting.
temperatuur/schommelingen, mv.; ~toeneming, v.; ~vereffening, v. Temperatuur/schwantungen; ~zunahme; der ~ausgleich.
temperatuur/verhoging, v.; ~verlaging (~vermindering), v.; ~verschil, o. Temperatuur/erhöhung; ~abnahme; der ~onderschied (die ~differenz).
temperen, h. mäßigen, mildern, (*op den juiste graad*) temperieren; (*hitte, angst, drift e. d.*) mäßigen; (*pijn, smart*) mildern, lindern; (*licht, kleur, toon, stem, drift, moed, pijn, smart e. d.*) dämpfen; (*kleuren*) mildern, verreiben; versüßeln; (*metaal*) tempern.
tempering, v. Mäßigung usw. vgl. temperen.
tempermes, o. der (Farben)Spatel.
temperoven, m. Temperofen.
tempo, o. Tempo, die Zeit; in zes t. s. in sechs Tempi, Zeiten. **temporaal** temporär, zeitwellig, vorübergehend; (*ook*) zeitlich, weltlich.
temporalien, v. Temporalien (weltliche Güter der Geistlichen).
temporeel temporell (vergänglich, weltlich).
temporizeren, h. temporisieren, abwarten, die Sache hinhalten, Zeit gewinnen.
temptatie, v. („*verzoeking*“) Versuchung; („*kwelling*“) Dual, Plage.
tempteren, h. reizen, locken, in Versuchung führen; („*kwellen*“) quälen, schürigeln, quäbeln.
tems(t), **temsen** zie teems, teemsen.
ten zum, zur, zu; Noord ten Oosten Nord zum Ost; vgl. te.
tenauwernood zie ternauwernood.
tendens, **tendenz**, v. Tendenz; Absicht, das Streben, der Zweck; dalende, stijgende t. fallende, steigende T. **tendenzroman**, ~stuk enz. Tendenzroman, ~stück usw. **tendentie** zie tendens. **tendentieus** tendenziös, Zweck...
tender, m. Tender.
tenderlokomotief, v. Tenderlokomotive.
I. tengel, m. die Latte; (*vlk. ook*) Finger.
II. tengel (ZN.), m. die Messel.
tengelen, h. belatten, beschindeln; quälen.
tenger („*teer*“) zart, fein; („*zuak*“) schwach, schwächlich; („*runk, mager*“) schwächlich. **tengerheid**, v. Zartheit usw., vgl. tenger.
tengevolge zie gevolg.
tenietdoen, **tenietgaan** zie niet I.
tenietdoening, v. Richtigkeitsklärung, Annulierung.
tenminste zie minst.
tennis, o. Tennis, Reßball.
tennisbaan, v. der Tennisplatz.
tennissen, h. Tennis spielen.
tennis/spel, o.; ~turnooi, o.; ~veld, o. Tennis/spiel (Reßball); ~turnier; (*t' geheele terrein*) der ~plaats (*alleen voor 't spel* ~veld).
tenonderbrengen, h. unterwerfen, unterjochen.
tenor, m. Tenor; (*zanger ook*) Tenorist.
tenor/partij, v.; ~sleutel, m.; ~stem, v.; ~zanger Tenor/partie; ~schlüssel; ~stimme (der Tenor); ~sänger (~ist).
tensor, m. Tensor, Streckmuskel.
tent, v. (*alg.*) das Zelt; (*op kermis e. d.*) (Stram-, Schau)Bude; („*loofhut*“) Hütte; zijn t. en (tabernakelen) opslaan, opbreken sein Zelt (eine Zelte) aufschlagen (sich niederlassen), f.

3. abbrechen; iem. uit zijn t. lokken einen aus seiner Reserve heraus-, hervorlocken.
tentamen, o. Tentamen, die Vorprüfung.
tentatie zie temptatie.
tentdak, o. Zeltdach. **tentdek**, o. Schattenbed. **tentdoek**, o. Zelttuch.
tentsoeren, h. prüfen, examinieren; *ook* = tempteren, zie dit.
tenten, h. (*med.*) sondieren.
tentijzer, o. die Sonde, die Sentnadel.
tentkamp, o. Zeltlager.
tentoonspreiden, h. entfallen, (*eenigszins met vertoon*) zur Schau tragen.
tentoonspreiding, v. (Bracht-, Prunt-, Geheersamteits- usw.)Entfaltung.
tentoontstellen, h. ausstellen; (*met iets pronken*) etw. zur Schau stellen.
tentoontstelling, v. Aus-, Schaustellung, vgl. tentoontstellen; reizende, ambulante t. Wanderausstellung; vgl. inzenden.
tentoontstellingscommissie, v.; ~gebouw, o.; ~terrein, o. Ausstellungs-kommission (der ~auschluß); ~gebäude; der ~plaats (~gelände).
tent/paal, m.; ~pen (~pin), v.; ~schuit, v.; ~wagen, m.; ~zeil, o. Zelt(baum) (die ~stange); der ~pflag (der ~hering); das ~schiff; ~wagen; die ~bede.
tenue, v. Uniform, der Anzug; in groot t. in (im) Parade-, Galaanzug; in klein t. in Dienst-, Interimsuniform.
tenuitvoerbrenging, ~legging, v. (*alg.*) Aus-führung; (*v. een besluit, bevel, vonnis, wet, testament*) Vollziehung, Vollstreckung.
tenware es wäre denn daß, wenn nicht; zie bij tenzij.
tenzelfden tijde, dage zur selben Zeit, an demselben Tage, an eben dem Tage.
tenzij es sei denn daß, wenn nicht, wofern nicht; t. je meedoet es sei denn daß du mitmachst, wenn du nicht mitmachst, wofern du nicht mitmachst, du müßtest denn mitmachen.
tepel, m. die Brustwarze; (*v. dieren*) die Zitze.
tepelje (*v. d. tong*), o. Wärschen, die Warze.
tepelvormig warzenförmig, zitzenförmig.
tepronkstellen, h. zur Schau stellen; (*aan de kaak*) an den Pranger stellen (*ook fig.*).
tepronkstelling, v. Schaustellung (am Pranger).
ter zur, zum, zu; vgl. te.
teraardestelling, v. Beerbigung, das Begräbnis.
tercerone Terzerone (Art Mischung).
terd (ZN.) zie tred, trede.
terdege tüchtig, gehöbig, vgl. flink.
terden (ZN.), h. treten.
terdoodbrengen, h. hinrichten.
terdoodbrenging, v. Hinrichtung.
terecht: t. beweert hij mit Recht behauptet er; 't geld is t. das Geld hat sich gefunden; 't kind is al lang t. das Kind ist schon lange wieder da; zie de samenstellingen.
terechtbrengen, h.: ik zal je wel t. ich bringe dich schon zurecht, an Ort und Stelle, auf den rechten Weg, wohin du wünschst usw.; (wie heet 't boek) terechtgebracht? zurückgebracht, wiedergefunden? hij brengt er niets van terecht davon bringt er nichts fertig (ob. zustande).
terechthelpen, h. (einem) zurechthelfen, auf den rechten Weg helfen.
terechtkomen, z.: dat zal wel t. das wird sich schon machen, finden, geben; alles komt terecht alles findet, macht sich; daar komt niets van terecht die Sache geht schief, daraus wird nichts; ('t geld) is niet terechtgekomen hat sich nicht (wieder)gefunden; van dat geld

komt niets terecht das Geld ist so gut wie verloren; hij zal wel t. der findet seinem Weg schon; er komt niets van hem terecht aus ihm wird nichts (ob. nichts Rechtes); hij is nog goed terechtgekomen er ist noch gut angekommen, hat es noch zu etw. gebracht; ik kan niet met hem t. ich komme mit ihm nicht aus, kann mich mit ihm nicht stellen; na lang dwalen kwam ik terecht nach langem Herumirren fand ich den rechten Weg, kam ich an Ort und stelle; hij is in Amerika terechtgekomen schließlich kam er nach Amerika; je weet niet, waar je terechtkomt man weiß nicht, wo man hinfommt, wohin man gerät; hij komt nog in de gevangenis terecht der kommt noch ins Gefängnis; in 't water t. ins Wasser fallen ob. geraten; vgl. poot.

terechtkunnen, h.: (in dien winkel) kun je beter terecht kommen Sie besser an; ik kon bij hem niet terecht er konnte mich nicht empfangen, war nicht zu sprechen, nicht zu Hause usw.

terechtleggen, h. zurecht-, bereitlegen.

terechtstaan, h. vor Gericht erscheinen, sich zu verantworten haben; hij stond wegens afdreiging terecht er hatte sich wegen Erpressung zu verantworten.

terechtstellen, h. hinrichten.

terechtstelling, v. Hinrichtung.

terechtwilligen, h. („berispen“) voornehmen, tabeln, durchführen, zurechtweisen; („dwalen aan-toonen“) belehren.

terechtwijzing, v. der Verweis, der Tadel, Rüge; Belehrung, Zurechtweisung; vgl. terecht-wijzen.

terechtzetten, h. iem. t. einem den Kopf zurechtsetzen, den Kopf waschen.

terechtzitting zie rechtszitting.

I. **teren** (met teer), h. teeren; vgl. geteerd.

II. **teren** (geld uitgeven enz.) h. zehren, Geld ausgeben; t. en smeren sich göttlich tun; op eigen kosten, op kosten van anderen t. auf seine eignen Kosten, auf fremde Kosten z.; op zijn vet t. von seinem (eigenen) Fett z.; vgl. boom.

tergen, h. (auf)reizen, (foppen) neden, vexieren; („plagen“) quälen; (iems. geduld) reizen.

tergend herausfordernd; ärgerlich. **terger** Quäler.

terging, v. das Reizen, das Neden usw., vgl. tergen.

terhandstellen, h. übergeben, bez., einhändigen, zustellen.

terhandstelling, v. Ein-, Behändigung, Übergabe.

terig teerig.

tering, v. (Lungen)Schwindsucht; vliegende t. galoppierende Schw.; hij zal er de t. niet van krijgen (zetten) das wird ihm nicht schaden, er wird es sich nicht zu sehr zu Herzen nehmen (gehen lassen), darüber wird er sich keine grauen Haare wachsen lassen; vgl. nering. **teringachtig** schwindsüchtig. **teringachtigheid**, v. Schwindsüchtigkeit. **teringblos**, m. heftige Rote. **teringhoest**, m. heftiger Husten.

teringkoorts, v.; ~lijder Schwundfieber (das Fehrfieber, heftiges Fieber); ~süchtige(r) (Lungen)trante(r).

terloops beiläufig, nebenbei, nebenher, (eig.) im Vorbei-, im Vorübergehen.

term, m. das Wort, Ausdr.; in de t. en vallen in Betracht kommen, Anspruch darauf haben, Ansprüche geltend machen können; volgens de t. en van de wet nach dem Wortlaut des Gesetzes; in bedekte t. en mit (in) verhillenden, verblühten Worten, durch die Blume; er zijn geen t. en voor es gibt keine Gründe

(keinen Grund) dafür, dazu liegen keine Gründe vor; vreemde t. en Fremdwörter, fremde Ausdrücke; technische t. technische U.; de t. en van een evenredigheid die Glieder einer Proportion; de uiterste en de middelste t. en die äußern und die innern Glieder; de voorgaande t. en das erste und dritte Glied.

termentijn (Z.N.), m. Terpentin.

termiet, v. Termit, weiße Ameise.

termietegast, m.; ~koningin Termiten|gast; ~koningin.

termijn, m. („tijdruimte“) die Frist, („tijdpunt“)

Termin; fatale t. die Klotfrist, der Endtermin (vgl. termijn); („gedeeltebijke betaling“) die Rate, Teilbetrag; op (korten) t. auf (kurzen) T.; (attrib.) op korten, langen t. kurzfristig, langfristige (bijk. kurz-, langfristige Anleihe); een t. vaststellen einen T., eine F. festsetzen; een t. verlengen eine F. verlängern; binnen den vastgestelden t. in(nerhalb) (fest)gestellter F.; t. van levering, van opzegging, van verzending, van dagvaarding die Liefer(ungs)-, Ründigungs-, Speditions-, Labungsfrist; uiterste t. voor de verzending Speditionsfrist; in t. en ratenwijze; betaling in t. en Ratenzahlung; in maandelijksche t. en afbetalen in monatlichen R. n abzahlen, abtragen; in maandelijksche t. en van f 3 in monatlichen R. n zu (von) fl. 3; in willekeurige t. en terugbetalen in beliebigen Teilbeträgen zurückzahlen; vgl. houden, reclame.

termijnaffaires, mv.; ~betaling, v.; ~handel, m.; ~markt, v.; ~zaken, mv. Termingeschäfte; ~zahlung (Ratenzahlung); ~handel (das ~geschäft, ~handel in graan, in olie Getreide-, Ölterminhandel); der ~markt (der Zeitmarkt); ~geschäfte.

terminologie, v. Terminologie, Fachsprache.

terminus, m. Terminus; (r.) t. a quo: dies a quo (Anfangstag); t. a quem: dies a quem (Schluß, Aufhebungstag).

ternauwernood kaum, mit genauer (mit knapper) Not.

terne(d)er danieder.

terne(d)erliggen, ~schrijven enz. zie ne(d)er...

terong, v. Eierpflanze, der ~apfel.

ter ord. (ter ordonnantie: ter beschikking) zur Disposition.

terp, v. Wurte.

terpentijn, v. der Terpentin.

terpentijnboom, m.; ~geest, m.; ~hars, o.;

~olie, v.; ~zalf, v.; ~zeep, v. Terpentinbaum (die ~pflanze, die Terebinthe); ~geest (~spiritus); ~harz; das ~öl; ~salbe; ~seife.

Terpsichore Terpsichore (Tanzmuse).

terracotta, v. Terracotta, Terralotte; voorwerpen van t. Terralotten.

terrarium, o. Terrarium.

terras, o. die Terrasse. **terrasseland**, o. Terrassenland. **terrasvormig** terrassenförmig, ~artig.

terrazzo, o. der Terrazzo.

terrazzotegel, m. die Terrazzotiefe.

terrein, o. Terrain, Gelände; Grundstück, (om te bouwen) die Baufläche, Baulterrain; (mil. vooral) Gelände; onbebouwd t. unbebautes T., Land; heuvelachtig t. hügeliges Gelände; onzijdig, onbekend t. neutrales, unbekanntes Gebiet; 't t. van de wetenschap das Gebiet der Wissenschaft; dat hoort niet op mijn t. gehört nicht in mein Gebiet, zu meinem Forum, schlägt nicht in mein Fach; iem. 't t. betwisten einem das T. streitig machen; een nieuw t. (voor een arikel) ein neues Absatzgebiet; t. verliezen

- Boden verliezen; t. winnen zurekenen, Boden gewinnen; zie ook meester.
- terrein**/gesteldheid, v.; ~golvingen, mv.; ~hoek, m. Terrain-, Geländebeschaffenheit; ~wellen; ~wintfel.
- terrein**/kaart, v.; ~kennis, v.; ~opneming, v. Terrain-, Geländefacte; ~tenninis; ~aafneming.
- terrein**/plooi, m.; ~rit, m.; ~teekening, v. Terrain-, Geländefalte; ~ritt; ~teekening.
- terreur**, v. Terreur, Schredensherrschafft; (*modern*) der Terror; roode, witte t. rote, weiße Schr., — roter, weißer Terror.
- terrier**, m. Terrier.
- terrine**, v. Terrine.
- territoriaal** territorial, (*meest*) Territorial...; t. e. wateren Territorial-, Küstengewässer; t. systeem (*kerk*) Territoriaalsysteem.
- territorium**, o. Territorium, Gebiet.
- terrorisme**, o.; ~ist der Terrorismus; ~ist.
- terrorizeeren**, h. terrorisieren.
- terslulk(s)** zie sluk I.
- tersluips** heimlich, schleichend.
- terstond** gleich, sogleich, sofort, unverzüglich, augenblicklich, auf der Stelle.
- tertia**, v. Tertia (3. Klasse); (*wissel*) Tertia, der Tertiamachtel, tertiär, Tertiar...; t. e. formatie Tertiarformation; t. e. periode Tertiarzeit, tertio tertio, drittens.
- terts**, v. Tertz; groote, kleine, overmatige t. (*l*); verkleinde t. verminderte Tertz.
- terug** zurück, („weer“ ook *wel*) wieder; heen en t. hin und z.; reis t. Heim- Rückreise; (ik ben) in een tel t. im Ru z. od. wieder da.
- terug**/begeeren, h.; ~begeven zich, h.; ~bekomen, h. zurückbegehren; sich ~begeben; ~betommen (wieberb.).
- terug**/betaalbaar rückzahlbar.
- terug**/betalen, h. zurück(bei)zahlen, (*t* voorgeschotene, geleende, in bewaring gegevene) (~)erfatten.
- terug**/betaling, v. Rückzahlung, (Rück)Erfattang.
- terug**/bezorgen, h. zurückbesorgen, ~schaffen.
- terug**/blik, m. Rückblick.
- terug**/blikken, h. zurückbilden, zurückschauen.
- terug**/boeken, h. stornieren, gegenverbuchen, zurückschreiben.
- terug**/brengen, h. (*iets*) zurückbringen, wiederbr., (*een persoon ook*) zurückbegleiten; zum Gehorsam zurückbr.; (in den frühern Zustand) zurückversetzen; tot op de helft t. auf die Hälfte reduzieren; tot een eenvoudige vraagstuk t. auf ein einfaches Problem zurückführen.
- terug**/deinzen voor, z. (*fig.*) zurückfahren, (*sterker*) ~prallen; (*fig. en fig.*) ~schreden, ~beben (vor, Dat.); voor een stap t. (*ook*) einen Schritt nicht wagen; voor een taak t. sich an eine Aufgabe nicht heranwagen.
- terug**/denken, h.; ~draaien, h.; ~drijven, h.; ~dringen, h.; ~duwen, h.; ~eischen, h. zurückdenken; ~drehen (eine Uhr ook ~stellen); ~treiben; ~drängen; ~stoßen; ~fordern (reklamieren).
- terug**/eisching, v. Zurück-, Rückforderung.
- terug**/gaan, z. zurückgehen; (*v. koers, prijs*) zurücklaufen; einige Jahre zurückg.; tot den oorsprong t. auf die Quelle, auf den Ursprung zurückg.
- terug**/gaand rückgängig, ~laufend, ~läufig, ~wärtsgehend; t. e. beweging rückg., e. rückl. e. Bewegung, teruggang, m. Rückgang, ~schritt.
- terug**/gave, v. Rückgabe, (*v. 't geleende, v. voorschot, v. 't in bewaring gegevene e. d.*) (Rück)Erfattang.
- terug**/gekeerde (*uit oorlog*) Heimkehrer.
- terug**/getrokken zurückgezogen.
- terug**/geven, h. zurück-, wiedergeben; (zurück-)erfatten (*vgl. teruggave*); van een tienguldenstuk t. auf ein Zehnguldenstück herausgeben.
- terug**/groeten zie wedergroeten.
- terug**/halen, h. zurück-, wiederholen.
- terug**/hebben, h. zurück-, wiederhaben; ik heb niet terug (*kleingeld*) ich kann nicht herausgeben; daar heeft hij niet van terug (*fig.*) darauf läßt er sich nicht ein, davon will er nichts wissen.
- terug**/houden, h. zurückhalten; zich t. sich zurückh.; („*achterhouden*“) zurückbehalten, hintanhalten.
- terug**/houdend zurückhaltend, referiert, („*gestoten*“) zugeknöpft, **terug**/houding, v. Zurückhaltung, der Rückhalt; zonder t. ohne R., rückhaltlos.
- terug**/huiveren (voor), v.; ~jilen, z.; ~jagen, h. zurückschauern (vor, Dat.); ~eilen; ~jagen.
- terug**/kaatsen, h. (*tr. en intr.*) reflektieren; (*tr.*) zurückwerfen, (*intr.*) zurückprallen; (*v. geluid ook „weerklinken*“) widerhallen; (*opt.*) sich spiegeln.
- terug**/kaatsing, v. Zurückwerfung, Reflexion, der Rückprall; der Widerhall; Spiegelung; *vgl.* terugkaatsen; *en zie* hoek.
- terug**/keer, m. die Rück-, Wieder-, Heimkehr.
- terug**/keeren, z. zurückkehren; (*meer periodiek*) wiederkehren, wiedertommen; *uit oorlog* heimkehren.
- terug**/komen, z. zurückkommen; (*meer periodiek*) wiedertommen; auf (Aft.) z. (*vgl. komen*); van iets t. von etw. z., etw. aufgeben, fahren lassen.
- terug**/komst, v. Rückkunft, Rückkehr, Heimkehr.
- terug**/koop, m. Rückkauf.
- terug**/kopen, h. zurückkaufen.
- terug**/koopwaarde, v. (*v. polis*) der Rückkaufswert.
- terug**/koppelcondensator, m. Rückkopplungsstondenator.
- terug**/koppelen, h. (zu)rückkoppeln.
- terug**/koppeling, v. (rd.) Rückkopp(ell)ung, terugkoppelspoel, v. Rückkopplungspule.
- terug**/krabbelen, h. sich zurückziehen, kehrum machen, rückwärts treiben, zurückzappen.
- terug**/krijgen, h. zurück-, wiederbetommen, ~triegen, ~erhalten; (*na moeite*) ~erlangen; (*nog geld*) herausbetommen, *vgl.* krijgen II.
- terug**/kunnen, h. zurückkönnen.
- terug**/leiden, h. zurückleiten ~führen, (*vergezelend*) zurückbegleiten.
- terug**/leiding, v. Rückleitung.
- terug**/loop, m. Rücklauf, (*v. water ook*) Rückfluß.
- terug**/loop-affuit, v. Rücklaufafette.
- terug**/loopen, z.; ~marcheeren, z. zurücklaufen (*fig. en fig.* ~gehen, *v. water ook* Rückfließen); ~marchieren.
- terug**/marsch, m. Rückmarsch.
- terug**/nemen, h. zurücknehmen (*ook fig.*); (zijn woorden ook) widerrufen.
- terug**/neming, v. Zurücknahme; der Widerruf.
- terug**/ontvangen, h. zurückempfangen, ~erhalten, *vgl.* terugkrijgen.
- terug**/reis, v. Rück-, Heimreise, (*ook*) Rückfahrt.
- terug**/reizen, z. zurückreisen.
- terug**/rijden, z. en h. zurückfahren, ~reiten, *vgl.* rijden.
- terug**/roepen, h. zurückrufen; (*gezant*) zurück-, abberufen; (*akteur*) heraus-, heroorufen.
- terug**/roeping, v. Zurück-, Abberufung, der Herausruf, *vgl.* ~roepen, terugroepingsbrief, m. das Abberufungsschreiben.
- terug**/schrikken voor, z. zurückschrecken, ~beben (vor (Dat.)).
- terug**/slaan, h. wiedererschlagen, auch schlagen; (*v. paard*) hintenaus schlagen; (den Mantel, den Seind, den Ball) zurückschlagen.

terugslag, m. Rückschlag; die Rückwirkung.
 terugslagklep, v. Rückschlagklappe, das~ventil.
 terugspoeden zich, h. zurückeilen.
 terugspringen, z. zurückspringen („stuiten" ook)
 zurückprallen; (v. een veer) zurückschnellen.
 terugstellen, h. (einen Beamten) zurück(over)setzen.
 terugstellrelais, o. Rückstellrelais.
 terugstoot, m. Rückstoß.
 terugstooten, h. zurückstoßen.
 terugstootend zurück-, abstoßend, widerlich, wider-
 wärtig.
 terugstorten, h. (een bedrag) wiedereinzahlen.
 terugstralen, h. zurückstrahlen.
 terugstraalvermogen, o. Rückstrahlungsvermögen.
 terugstuit, m. Rückstuit.
 terugstuiten, z. zurück-, abprallen.
 terugtocht, m. Rückzug, Abzug, die Rückreise;
 den t. blazen zum Rückzug (M.) blasen; den t.
 aannemen, aanvaarden den Rückzug, die
 Rückreise antreten.
 terugtrappen, h. zurücktreten.
 terugtraprem, v. Rücktrittbremse.
 terugtreed, m. Rücktritt.
 terugtreeden, z. zurücktreten (ook von einem
 Vertrag).
 terugtrekken, m. (bij) Rückschnäpper, ~zieher.
 terugtrekken, h. en z. zurückziehen; zich uit de
 zaken t. sich aus (von) den Geschäften (vom
 Geschäft) z., in den Ruhestand treten; zich t. (bij
 sollicitatie, examen e. d. ook) zurücktreten (von).
 terugvallen, z. zurückfallen.
 terugveraren, z. zurückfahren.
 terugverlangen, h. (etw.) zurückverlangen, ~
 fordern, ~begehren; t. (naar) zurückverlangen
 (nach), sich zurücksehnen (nach).
 terugvertalen, h. zurückübersetzen.
 terugvinden, h.; ~vliegen, z.; ~vloeien, z.; ~
 vorderen, h. zurückfinden (wiederf.); ~vliegen;
 ~fliegen; ~fordern.
 terugvragen, h.; ~wandelen, z. zurückerbitten
 (~fordern, ~verlangen); ~spazieren.
 terugweg, m. Rück-, Heimweg.
 terugwensen, h. zurückwünschen, wieder her-
 beiwünschen; t. (naar) sich zurücksehnen (nach).
 terugwerken, h. (zu)rückwirken.
 terugwerkend rückwirkend; r. e Kraft. terug-
 werking, v. Rückwirkung.
 terugwerpen, h.; ~wijken, z.; ~wijzen, h.
 zurückwerfen; ~weichen; ~weisen („niet aan-
 nemen" ook ablehnen).
 terugwijzing, v. Zurückweisung, abschlägige
 Antwort, Ablehnung; vgl. terugwijzen.
 terugwinnen, h.; ~zeggen, h.; ~zeilen, z.; ~
 zenden, h. zurückgewinnen (wiederg.); ~lagen
 („antwoorden" ook antworten); ~segeln (~
 schicken); ~senden (~schicken).
 terugzending, v. Rücksendung, das Zurücksenden.
 terugzetten, h.; ~zien, h.; ~zwommen, z.
 (horloge, meubel e. d.) zurückstellen (anders, ook
 „verongelijken" ~setzen); („achter zich zien")
 ~sehen (~bliden, ~schauen, anders wieder-
 sehen); ~schwimmen.
 terwijl adv. währenddessen, währenddem, in-
 dessen, („zoolang") einftweilen; konj. indem,
 (met tegenstellende kracht) während.
 terwijl: t. daarvan demzultie; t. van wegen
 (Gen.), um (Gen.) willen, (Dat.) zuliebe; t.
 zijn zie wil.
 terzelfder: t. tijd zu derselben, zu gleicher Zeit;
 t. plaats an demselben Orte.
 terzet, o. Terzett.
 terzijde zie ter zijde onder zijde I.
 terzijdestelling: met t. van (al naar de bedoeling)

ohne Rücksicht auf (Akk.), ohne... zu beachten,
 mit Uebergehung (Gen.).
 terzine, v. Terzine (Strophe von 3 Versen).
 I. test, v. das Kohlenbeden, der Feueropf;
 („hoofd") der Deez, der Kopf.
 II. test („toetsing"), v. der Test, (Intelligenz)-
 Probe.
 testmethode, v. das Testverfahren.
 testament, o. Testament (i. a. b.); lehtwillige
 Verfügung; das Alte und das Neue T.; een t.
 maken (U); opening van 't t. Testaments-
 eröffnng; zijn t. maken (U); hij kan zijn t.
 wel maken sein Stündlein ist gekommen, er
 pfeift auf dem letzten Loch; bij t. bepalen testa-
 mentarisch od. lehtwillig verfügen; vgl. opma-
 ken. testamentair testamentarisch; vgl. exe-
 cuteur; t. e beschikking Testamentsverfü-
 gung, lehtwillige Verfügung. testamentmaker,
 testateur Erblaffer, Testator. testatrice Erb-
 lasserin, Testatrix.
 testeeren, h. testieren (lehtwillig verfügen; be-
 zeugen).
 testimonium, o. Testimonium, Zeugnis.
 tetanie, v. Tetanie, der Muskelkrampf.
 tetanus, m. Tetanus, Starrkrampf.
 tete-à-tete, o. Tete-a-tete.
 tetraëder, o. Tetraëder, Vierfläch, der Vier-
 flücher. tetralogie, v. Tetralogie (Verbindung
 von 4 Dramen). tetrarch Tetrarch, Vierfürst.
 tetrode, v. (el.) Tetrode, Vierelektrodenröhre.
 tets(ig) Hitzig, schließig.
 teug, m. (alg.) Zug; (v. drinken ook) Trunk,
 Schlud; in één t. auf einen (in einem) Z., T.;
 met volle t. .en in vollen Zügen; met groote
 t. .en (drinken) in langen Zügen.
 teugel, m. Zügel; met lossen t. mit ver-
 hängtem Z.; bij den t. leiden am Z. führen;
 den t. vieren den Z. schießen lassen; iem. den
 vrien t. laten einem freie Hand lassen; de
 t. s van 't bewind in handen hebben die Z.
 der Regierung in Händen haben; den t. strak
 houden die Z. kurz ob. straff halten.
 teugelen, h. zügeln.
 teugelloos zügellos. teugelloosheid, v. Zügel-
 losigkeit.
 Teun, Teunis Anton, Long.
 teunisbloem, v. Nachtkerze, Weinblume, der (die)
 Gartenrapunzel.
 teut Tröbler, Trendler, Nölpeter (or. Nölpiese);
 (ook wel = zeur, zie dit). teutachtig trödelhaft,
 nölzig. teutachtigheid, v. Tröbelel, Trendelel,
 Nölzigkeit.
 teuten, h. tröbeln, trendeln, nölen.
 teut(er)ig zie teutachtig. teutkous zie teut.
 Teutoon Teutone. Teutoonsch teutonisch.
 tevens zugleich, zu gleicher Zeit.
 tevergeefs umsonst, vergebens.
 tevoren zie voren II.
 tevreden zufrieden; t. over z. mit tevredenheid,
 v. Zufriedenheit; zijn t. betuigen seine Z.
 bezeugen; t. gaat boven rijkdom Z. geht über
 Reichthum. tevredenheidsbetuiging, v. Anerken-
 nung, (schriftelijk) das Anerkennungs schreiben.
 tevredenstellen, h. (einen) befriedigen, zufrieden-
 stellen; zich met iets t. sich mit etw. begnügen,
 mit etw. zufrieden sein.
 tewaterlating, v. der Stapellauf.
 tewoeg, tewoeg (ZN.): t. zijn im Begriff sein.
 tweewegbrennen, h. verurfachen, herbeiführen,
 hervorrufen.
 tewerkstellen, h. (Arbeiter) einstellen. tewerk-
 stelling, v. Einstellung (von Arbeitern).
 Texas, o. Texas. Texasser Texaner.

- textiel** Textil..., Webstoff...; t. e. industrie, t. e. planten Textilindustrie, ~pflanzen.
textiel|fabriek, v.; ~industrie enz. Textil-, Webstofffabrik; ~industrie usw.
textueel textgemäß, nach dem Wortlaut, textual.
textuur, v. Textur, das Gewebe.
T. H. (toehoorder Zuhörer).
Thalia Thalia (Mufe des Lustspiels).
thans jetzt; heutzutage.
theater, o. Theater.
theaterbureau, o. die Theateragentur.
theater|coup, m.; ~held; ~koning Theater|streich (Analleffekt); ~held; ~könig.
theatraal theatralisch.
Thebaan Thebaner. **Thebaansch** thebanisch.
Thebaansche Thebanerin. **Thebe**, o. Theben.
thé dansant, o. der Tanztee.
theo, v. der Tee; t. zetten, laten trekken T. kochen (machen), zihen lassen; op de t. komen zum T. kommen; t. slaan T. kimpeln; slappe, sterke t. dünner, harter T.; t. met witte puntjes dünner, kraftloser Tee, Blümchente; dat is andere t. das ist eine andre Nummer, ganz ander Sort, das steht auf einem andern Brett; five o'clock thee der Fünfuhrtee. **theeachtig** teeähnlich, ~artig, nach Tee, wie Tee, Tee... **theeaftreksel**, o. der Teeaufguß. **theebal**, m. das Teeb. **theebanket**, o. Teebankett.
theebezoek, o. die Teegefeellschaft; op th. komen zum Tee kommen.
thee|blaadje (~blad), o.; ~boel, m.; ~boer; ~boom, m.; ~bouw, m. Teeblatt (*prezenteerb.*); ~brett, Tablet; das ~geschirr; ~pflanze; ~baum (~strauch, die ~staude); ~bau.
thee|bus, v.; ~campagne, v.; ~cultuur, v. Tee|büchse (~dose); ~campagne; ~kultur.
theedook, m. das Tassen-, Geschirrtuch.
theedoos, v.; ~drinker; ~ei, o. Tee|büchse (~dose); ~trinker; ~ei.
thee|gebak, o.; ~gerel (~goed); ~gruis, o. Tee|gebäck (~tonfett); ~geschirr (~zeug); der ~grus (der Bruchtee).
thee|handel, m.; ~handelaar; ~huis, o. Tee|handel; ~händler; ~haus.
theesne, v. das Tein.
thee|ketel, m.; ~kist, v.; ~kistje, o.; ~koekje, o. Tee|kessel; ~kiste (der ~lasten); ~lasten; der ~tuchen (~bistuit).
thee|kopje, o.; ~kransje, o.; ~lepeltje, o.; ~lichtje, o. die Tee|tasse; ~kränzchen; der ~löffel; ~lämpchen.
theelood, o. Bieblech, ~papier, Laba|blei (*voor theeverpakking*) Stanniol.
theemarkt, v. der Teemarkt.
Theems, v. Themje.
thee|muts, v.; ~oogst, m.; ~plant, v. der Tee|wärmer (die ~müße, der Kaffeewärmer); die ~ernte; ~pflanze.
thee|plantage, v.; ~pop, v. (~muts); ~pot, m.; ~praatje, o. Tee|pflanzung; ~puppe (der ~wärmer); die ~tanne (~topf); der ~tatisch.
theerandje, o.; Utrechtsch t. Utrechter Tee|rändchen (Art Tee|tuchen).
thee|roos, v.; ~salon, m.; ~schenkster; ~schepje, o. Tee|rose; die ~stube; das ~fräulein; ~schäufelchen (die ~schippe).
thee|servies, o.; ~slaan, o.; ~smaak, m.; ~soort, v. Tee|service; ~simpeln; ~geschmad; ~sorte.
thee|stooft, v.; ~struik, m.; ~tafel, v. der Tee|wassertocher; ~strauch; der ~tisch.
theetante Kaffeeschweifer, Kaffschbefe.
theetuin, m. (*oneig.*) Lustgarten; (*eig.*) das Tee|feld.
thee|verbruik, o.; ~veiling, v.; ~visite, v. der Tee|verbrauch (der ~konjum); ~aution (~versteigerung); ~gefeellschaft (op ~visite komen zum Tee kommen).
thee|wagen, m.; ~warmer, m.; ~water, o.; ~winkel, m.; ~zeel, v. Tee|wagen; ~wärmer (~müße); ~wasser (boven zijn ~water im Tee, im Iran, beschwipst); ~laden (die ~handlung); das ~heb.
theine, v. das Tein.
theisme, o.; ~ist der Theismus; ~ist.
thema, o. Thema, der Gegenstand; (*ter vertaling e. d.*) die Aufgabe. **thematisch** dº.
Themis dº.
Theobald dº.
theo|craai; ~cratie, v. Theo|trat; ~fratie.
theocratisch theocratisch.
Theoderik Theoderich.
theodicee, v. Theodizee (Gottesverteidigung).
theodoliet, m. Theodolit (Meßinstrument).
Theodoor; ~dora; ~dosius Theo|dor; ~dora; ~dosius.
theo|logant; ~logie, v. Theo|log(e); ~logie.
theologisch theologisch.
theologizeeren, h. theologisieren.
theo|loog; ~rema, o.; ~reticus Theo|log(e); ~rem; ~reifer.
theoretisch theoretisch.
theoretizeeren, h. theoretisieren.
theoria, v.; ~sophie, v. Theo|rie (*mil. ook* der Unterricht); ~sophie.
theosofisch theosophisch. **theosoof** Theosoph.
therapeut Therapeut, Heilfundi(e)r. **therapeutisch** therapeutisch, heilfundi. **therapie**, v. Therapie, Heilfunde.
Theresia Theresia, Theresje.
theriakel, m. Theriak (ein Arzneimittel).
therme, v. Therme, warme Quelle.
thermisch thermisch, Wärme...
thermiet, v. Thermit.
thermiet|mengsel, o.; ~lasch, v. die Thermit|mischung; ~lasche.
thermo|barometer, m.; ~batterij, v.; ~chemie, v.; ~dynamica, v.; ~electriciteit, v. das Thermo|barometer; ~batterie; ~chemie; ~dynamit; ~electriciteit.
thermo|electric thermoelectrisch.
thermo|element, o.; ~galvanometer, m.; ~lamp, v.; ~foon, v. Thermo|element; das ~galvanometer; ~lampe; das ~phon.
thermometer, m. das Thermometer. **thermometerschaal**, v. Thermometerskala. **thermo|metrisch** thermometrisch.
Thermo|pylae, **Thermopylen** Thermopylä, Thermopylen.
thermoscoop, m. das Thermoskop.
thermosflesch, v. Thermosflasche.
thermo|staat, v. (*broedstoof*); ~therapie, v.; ~zuil, v. der Thermo|stat; ~therapie; ~säule.
thes. (*thesaurier, zie dit*). **thesaurie**, v. Schatzkammer. **thesaurier** Schatzmeister; (*in kerken en gestichten*) Säckelmeister.
thesis, v. These, Thesis; (Zeit)Satz; (in der Verslehre) Sentenz.
Thespiskar, v. Thespiswagen, m. der Thespis|tarren (die Wanderbühne).
Thessalië, o. Thessalien. **Thessalisch** thessalisch.
Thessalonica, o. Thessalonisch (*nu* Saloniki).
Thijs Matthäus, Mag.
thing, o. (nrdd.) Thing (Volksversammlung).
Thomas Thomas; ongeloofige T. (II).
Thomaslijzer, o.; ~methode, v.; ~slakkemeel, o. Thomas|eijen; das ~verfabren; ~schladen|mehl.

Thomisme, o.; ~ist der Thomismus; ~ist. **thoops** (Z.N.) *zusammen*; *vgl. te hoop*. **Thor**, **Thor** **Thor** (nord. Donnergott). **thora**, v. Thora (Lehre). **Thracië**, o. Thrazien. **Thraciër** Thrazier. **Thracisch** Thrazisch. **thromboze**, v. Thrombose, Thrombojis. **thuis** *zie voor 't subst. tehuis, anders de samenstellingen*. **thuis**(be)hooren: waar hoort hij th.? wo ist er zu S.? wo ist er her? in U. th. hooren in U. zu S. sein; bij een partij, orde th. (be)hooren einer Partei, einem Orden angehören, — zu einer P., zu einem D. gehören; (dat boek) hoort hier niet th. gehört nicht hierher; waar hoort 't th.? wohin gehört es? (die opmerking) hoort hier niet th. gehört nicht hierher, ist hier nicht am Plage; ('t schip) hoort th. in ... ist beheimatet in ... **thuisblijven** zu Hause bleiben; daarmee kun je wel th. blijven *bleiben* Sie damit doch zu Hause, *bleiben* Sie mir damit vom Leibe. **thuisbrengen** nach Hause bringen, (*menschen, dames bijv. ook*) nach S. begleiten, (*een paard en alles, wat geleid moet worden, ook*) nach S. führen; (ik ken hem,) maar kan hem niet th. sein *Kame* will mir aber nicht einfallen, — ich weiß aber nicht, wo ich ihn hinführen soll, — kann ihn aber nicht unterbringen. **thuisgeven**: niet th. sich verleugnen lassen. **thuis**(ge)voelen zich, h. sich heimlich, sich zu Hause fühlen. **thuishaven**, v. der Heimhafen. **thuiskomen** nach S. kommen, heimkommen; (Z.N.) van iets th. k. es satt haben. **thuiskomst**, v. Heimkehr; bij zijn th. bei seiner S., als er nach Hause kam. **thuiskrigen**, h. nach Hause (ins Haus) geschickt bekommen; hij krijgt zijn streken enz. thuis er wird noch für seine Streiche usw. büßen müssen, man wird es ihm heimzahlen, eintränken. **thuislading**, v. Rück-, Retourladung. **thuisliggen**, h. (bei einem) in (der) Rost, in Benzin sein, (bei einem) wohnen; *vgl. oortje*. **thuisraken** in sich in (Auff.) hineinfinden. **thuisreis**, v. Heim-, Herreise. **thuisstreffen**, **thuisvinden** einen zu S. treffen, finden. **thuisvracht**, v. Heimfracht. **thuiswerk**, o. die Heimarbeit. **thuiswerker** Heimarbeiter. **thuiszijn** zu S. sein; (in de geschiedenis) th. zu S. od. beschlagen sein; ik ben hier niet goed thuis ich weiß hier nicht gut Bescheid; hij was bij ons gauw thuis er hatte sich bei uns bald eingewohnt; doe, alsof je thuis bent *tun* Sie, als ob Sie zu S. wären; daar is hij niet van thuis davon will er nichts wissen (hören), damit kommen Sie (kommt man) bei ihm nicht an; niet th. (Z.N. ook) verrüdt, nicht bei Verstand. **thuiszitten** zu S. sitzen, (*altijd*) zu S. hoden; *vgl. hand, mark t.* **thuja**, v. Thuja, Lebens-, Opfer-, Weihrauchbaum. **Thuringen**, o. Thüringen. **Thuringer** Thüringer. **Thuringesch** Thüringisch. **thyrsus**, m. Thyrsus, Thyrsos, Bacchantenstab. **tiara**, v. Tiara (päpstliche Krone). **Tiber**, m. der Tiber. **Tiberias**, o. Tiberias; 't meer van T. der See von T., der Tiberiassee, der See Genesareth. **Tibet**, o. Tibet; **tibet** (*stof*), o. der Tibet. **tic douloureux**, m. Tic douloureux (Gesichtsschmerz). **tichel**, m. Ziegel(stein). **ticheljaar**; ~aarde, v.; ~oven, m.; ~steen, m.;

~werk, o. Ziegelbrenner; ~erde; ~ofen; ~stein; die ~ei; *zie overigens tegel... en steen...* **ticket**, o. Ticket (Billett, der Zettel, der Schein). **tiejijs**, o. (*brg.*) Dingsda; (*ook*) die Winde, der Kasten („Haus“); (*ook*) Moostuppe („Geldschrank“). **tiejijspeezer**, m. (*brg.*) (Geldschrank)Anader. **tielk**, v. zie teek. **tielhout**, o. Tielholz. **tielhouten** tielhölzern, Tielholz... **tien** zehn; iets in t..en deelen *etw. in 3. Teile verteilen*; 't is bij t..en es ist gleich 3. (Uhr); 't is na (over) t..en es ist 3. Uhr vorbei, 3. Uhr durch, nach 3.; ik ben in t. tellen terug ich bin im Au wieder da; ik wed (houd) t. tegen een ich wette 3. gegen eins; (tijdperk van) tien jaar (*ook*) das Jahrzehnt; de raad der t..en der Rat der Zehn; *vgl. loopen I*, met I, of (*nevensch.*), tellen, trein. **tienarmig** zehnamig. **tiend**, o. der Zehnte. **tien**(daagsch; ~dagelijksch) zehntägig; ~täglic. **tiendboek**, o. Zehnteregister, Zehnbuch. **tiende** (*rangtelw.*) der (die, das) zehnte; Karel de T. Karl der Zehnte (X.); 't t. (*deel*) das Zehntel; ten t. zehntens: *ook* = tiend, *zie dit*. **tiendeelig** zehnteilig; (*dikwijls*) Dezimal...; t..e breuk, t. stelsel der Dezimalbruch, ~systeem. **tiendehalf** zehntehalb. **tiendeischer**, ~gaarder Zehntjammer, ~einnemer. **tienderlei** zehnerlei. **tiendland**, o.; ~pachter Zehntland; ~pächter. **tiendheffer** Zehnteinnehmer. **tiendplichtig** zehntpflichtig, ~schuldig. **tiendrecht**, o. Zehntrecht. **tien**(dubbel; ~duizend) zehnfach; ~tuisend. **tienduizental**, o. (*rek.*) der Zehntausender; een t. soldaten etwa zehntausend Soldaten; bij t..len zu Zehntausenden. **tienduizendste** der (die, das) zehntausendste; 't t. (*deel*) das Zehntausendstel. **tiendvrij** zehntfrei. **Tiene** Eine, Einden. **tieneinder**, m. Zehnder. **tienguldenstuk**, o. Zehnguldenstück. **tienheimig** zehnmänn(er)ig. **tienhoek**, m. das Zehneck. **tien**(hoekig; ~jaarlijksch; ~jarig) zehne(dig; ~jährlich; ~jährig (~jarig tijdperk *zie* tien). **tien**(letter)regipig; ~maal; ~maandelijksch; ~maandsch; ~malig zehnfühlig; ~mal (~maal herhaald zehnmalfig; ~monatlich; ~monatig (Zehnmomats...); ~malig. **tien**(man; ~manschap, o. Dezem)vir; ~virat. **tienponder**, m. Zehnpfünder. **tienpootig** zehnfühlig; t..e Zehnpfüßer. **tien**(regelig; ~stijlig) zehnzeilig; ~griff(e)lig. **tienstuiersgast** (Z.N.) Espion, Denunziant. **tienstuiersstuk**, o. Zehntüberstück, halber Gulden. **tiental**, o. (*rek.*) der Zehner; (*anders*) die Zehnjahl; een t. dagen (etwa) zehn Tage; t. jaren (*ook*) das Jahrzehnt. **tientallig** stelsel das Dezimalsystem. **tientje**, o. Zehnguldenstück; t. (*in de loterij*) Zehntel. **tienvingerig** zehnfingrig. **tienvlak**, o. Zehnfach, der Zehnfächner. **tienvoud**, o. das Zehnfache, ein Zehnfaches. **tien**(voudig; ~weeksch; ~wekelijksch; ~werf; ~zijdig) zehnfach; ~wöchig; ~wöchentlich; ~mal (~werf hoezee ~maliges Hurra); ~seitig. **tier**, v.: er zit geen t. in das Rind, der Baum usw. gedeiht nicht, kommt nicht gut fort. **tiërce** (*een maat en een gewicht*), o. Tierce. **tiërceeren**, h. bis auf ein Drittel vermindern. **tierelantijntje**, o. (*krul*) der Schnörkel; (*beu-*

zelaarig) Rinkerliſſchen, (*versierseltje*) der Ritter; t. s. Schnörkel, die Schnörtelei, das Geſchnörkel, Rinkerliſſchen, der Rittertram, der Rirleſanz; („*gebabbel, gedoe*“) der Schniſſchnad.

tierelieren, h. trillern, zwitſchern, tirilieren.
tieren, h. („*razen*“) toben, lärmn, poltern; („*welig groeien*“) üppig waſſen, gedeihen; (die plant) tiert hier niet gedeiht hier nicht, kommt hier nicht gut fort.

tieretein zie tiretein.
tierig („*welig*“) üppig; („*opgewekt*“) munter, afgewekt. **tierigheid**, v. Munterfeit.

tierlantijntje zie tierelantijntje.

tiet, v. („*tepel*“) Tije, Bruſtwazze; („*borst*“) Bruſt, (v.lk.) Titte.

tietarken (Z.N.), o. Kleines.

tiffel, v. (*brq.*) Tiffle, Schmeichelwinde („*Rirche*“).

Tigor, Tigris, m. Tigris.

tij, o. zie getij; opkomend t. die Flut; afgaand t. die Ebbe; hoog, laag t. Hoog, Niedrigwaſſer; als 't tij verloopt, verzet men de bakens man muß ſich nach den Umſtänden richten; *vgl.* dood II, doodzeilen.

tijd, m. die Zeit; (*grm. ook*) das Tempus; de tegenwoordige, de verleden, de toekomstende t. die Gegenwart (die jetige Zeit), die Vergangenheit, die Zukunft, (*grm. ook*) das Präsens, das Imperfekt, das Futur; t. van Greenwich weſteuropaiſche Z. (W. E. Z.); Mitteleuroppeesche, Oosteuropeesche t. mitteleuropaiſche, oſteuropaiſche Z. (M. E. Z. u. O. E. Z.); niet aan t. gebonden zijn nicht an die Z. gebunden ſein; **andere** t. en, andere zeden (U); **bij** t. en zuzeiten, zeitweilje; **bij** t. en wijle gelegentliċ; dichters van **dezen** t. (*ook*) Dichter der Jüngſtzeit; dat **duurt** maar een t. das dauert nur eine kurze Z. ob. Weile, nicht lange; naar de **eischen van den** t. inrichten nach den Bedürfnissen der Zeit ob. zeitgemäß einrichten; t. is geld (U); een t. **geleden** vor einiger Z.; een heelen (langen) t. **geleden** vor langer Z.; t. en **geleden** vor Z. en; ik **heb** geen t. (U); (ik **had** nauwelijks) den t. om te eten Z. zu eſſen; ik **heb** den t. aan mezelf ich habe Z. genug, bin nicht an die Z. gebunden; dat **heeft** nog t. das hat noch Z., damit hat es noch gute Wege, bis dahin iſt noch Z.; hij **heeft** zijn t. **gehad** (U); alles **heeft** zijn t. (U); alles moet zijn t. **hebben** gut Ding will Weile haben; dat is een **heele** t. das iſt lange; 't is **hoog** t. es iſt die höchſte (iſt hohe) Z., (*grapp.*) es iſt die höchſte Eijenbahn; in t. van oorlog, van vrede in Kriegs-, in Friedenszeiten; in den t. van een jaar in einem Jahr, binnen Jahresfrist; in den t. van twee maanden in (Zeit von) zwei Monaten; in den t., dat (toen) zu der Zeit, als (da, wo); in mijn jongen t. in meinen jungen Jahren, in meiner Jugend; in mijn t. zu meiner Z.; in den tijd van den oogst zur Z. der Ernte; in den t. van Luther zu Luthers Zeiten; in den eerſten t. in der erſten Z., anfangs; in den laaſten tijd in der leſten (in leſter) Z., in neuerer Z., neuerdings; in vroeger t. in früherer Z., ehemals; in onzen t. zurzeit, heutzutage; in den goeden ouden t. (U); in minder dan geen t. im Nu, im Sandumbrechen; 't is (nu) t., om te ... es iſt (an der) Z. zu ...; **komt** t., komt raad (U); **langen** t. ziek zijn lange (Z.), längere Z. krank ſein; een t. lang eine Zeitlang; **lieve** t.! — heere mijn t.! du liebe Z.! du heiliger Strohsack! de t. is de beste **medicijn** die Z. heißt alle Schmerzen (Wunden);

na korter of langer t. über kurz oder lang; hij **neemt** er den t. voor er nimmt ob. läßt ſich Z. dazu; **op** t. komen zeitig, rechtzeitig, zu rechter Z. kommen; **op** t. koopen (U); **op** den bepaaldent. zur beſtimmten (ob. feſtgeſetzten) Z.; alles **op** zijn t. alles zu ſeiner Z.; **op** zijn t. („*zoo nu en dan*“) *ook* gelegentliċ; wie niet komt **op** zijn t., is zijn maaktijd kwijt wer nicht kommt zu rechter Z., der muß eſſen was übrig bleibt; **over** zijn t. zijn zu spät ſein, ſich verpätet haben, (*van den trein*) Verpätung haben; (*van een ſchip*) überfällig ſein; **te(n)** allen t. .e zu jeder Z., jederzeit, (*van 't verleden*) zu allen Z. en; **ten** t. .e (in den t.) van Luther zu Luthers Zeiten; **ten** t. .e van de kruistochten zur Z. der Kreuzzüge; **te** rechter t. zur rechten (zu rechter) Z.; **te** ongelegener t. (U); **te** eeniger t. eines Tages; **te** zijner t. ſeinerzeit; **tegen** dien t. ben ik klaar um die Z., bis dahin bin ich fertig; tot t. en wijle, dat bis endlich ... bis zu guter Letzt, bis ſchließliċ; dat is uit den t. das iſt nicht mehr an der Z., nicht mehr zeitgemäß, iſt veraltet, ein überwundener Standpunkt; hij is uit den t. (*gestorven*) er iſt geſtorben, hat das Zeitliċ geſegnet; van dien t. af von der Z. an, ſeit der Z.; dichters van **dezen** tijd zeitgenöſſiſche Dichter, Dichter der Neuzeit; van t. tot t. von Z. zu Z., dann und wann, ab und zu, gelegentliċ; er is een t. van **komen**, er is een t. van gaan man kann nicht immer beieinander bleiben, geſchieden muß ſein; als men maar t. van **leven** heeft wer's erlebt of die Z. bringt **Roſen**; er is een t. van **ſpreken** en er is een t. van **zwijgen** Sprechen hat ſeine Z. und Schweigen hat ſeine Z.; **voor** een bepaalden t. für eine beſtimmte Z.; **vóór** eenigen tijd vor einiger Zeit; **voor** korten t. („*kort geleden*“) vor kurzem, vor kurzer Z., (*anders*) für ob. auf kurze Z.; t. **winnen** temporifieren, Z. gewinnen; *vgl.* baren, bekwaam, dooden, gewonnen, korten, leeren, meegaan, terzelfder e. a.

tijdaanwijzing, v.; ~affaires, mv. Zeitangabe; ~geſchäfte (Termin, Differenz, Lieferungsgeſchäfte).

tijdhal, m.; ~bepaling, v.; ~besparing, v. Zeitball; ~beſtimmung; ~erſparnis.

tijdbevrachting, v.; ~boog, m.; ~buis, v. Zeitbevrachting; ~bogen; der ~zünber (am Geſchoß).

tijdcharter, o.; ~deel, o.; ~duur, m. Zeitcharter; der ~teil; die ~dauer.

tijdelijk zeitweilig, zeitweilje, („*voorloopig*“) vorläufig, proviſoriſch; („*voorbijgaand*“) vorübergehend; (*alleen adv.*) einſtweilen, (*in filozofischen zin, als teg. van „eeuwig*“) zeitliċ, endliċ; (Z.N.) recht, frühzeitig; t. aanſtellen pr. anſtellen; een t. onderkomen ein vorläufiges, momentanes Unterkommen; t. uitſtellen einſtw. aufſchieben; t. e. ongeschiktheid, onderbreking zeitweilige (vorübergehende) Unfähigkeit, zeitweilige Unterbrechung; t. beambte zeitweiliger Beamter; 't t. e. met 't eeuwige verwisselen das Zeitliċe ſegnen.

tijdeloos (Adj.) zeitlos; (Subst.) zie tijloos.

tijdens während (Gen.), zur Zeit (Gen.).

tijdgebrek, o.; ~geest, m.; ~genoot, m. der Zeitmangel; ~geiſt; ~genoffe.

tijdig (recht)zeitig, („*vroeg*“) früh(zeitig); t. e. hulp baldige, ſchnelle Hilfe.

tijding, v. Nachricht; (*minder gewoon*) Kunde; geen t., goede t. (U). **tjidingzaal**, v. Aushängſtelle, der Nachrichten-, Depoſitenſaal.

tijdkorting, v.; ~kring, m.; ~lang, m.; ~loop, v. der Zeitvertreib (voor, tot ~korting zum ~vertreib); ~reis (~abschnitt); die ~lang; ~loupe.
tijdloon, o.; ~maat, v.; ~meter, m.; ~opname, v. der Zeitlohn; das ~maß (Tempo); ~messer (ook das Chronometer); ~opname.
tijdpasseering zie tijdkorting.
tijdperk, o. der Zeitraum, der Zeitabschnitt, die Periode; gouden t. goldenes Zeitalter; een nieuw t. openen eine neue Ara eröffnen od. einleiten. **tijdpolis**, v. Zeitpolice. **tijdpunt**, o. der Zeitpunkt. **tijdregister**, o. Zeitregister. **tijdrekening**, v. Zeitrechnung; christelijke t. christliche Zeitrechnung, chr. Ara; fout in de t. der Zeitrechnungsfehler, der Anachronismus. **tijdrekenkunde**, v. Zeitkunde, Zeitrechnung, Chronologie. **tijdrekenkundig** chronologisch. **tijdrelais**, o. Verzögerungs-, Zeitrelais. **tijd-roovend** zeitraubend.
tijdruimte, v.; ~sbepaling, v.; ~besparing, v.; ~sbestek, o.; ~schakelaar, m. der Zeitraum; ~bestimmung; ~erparnis; der ~raum (die Frist); ~schalter.
tijdschokhuis, v. der Doppelgänger.
tijdschrift, o.; ~sein, o.; ~sgewricht, o.; ~somstandigheid, v. die Zeitschrift; ~signal; der ~raum (die Periode); das ~verhältnis (mv. ~verhältnisse, ten opzichte v. vraag, aanbod en prijs die Konjunktur).
tijdsopgaaft, v.; ~sorde, v.; ~spiegel, m.; ~stip, o. Zeitangabe; ~ordning (~folge; naar ~orde nach der ~folge geordnet, chronologisch); ~spiegel; der ~punt (der Augenblick).
tijdstroom, m.; ~stuk, o. (th.); ~svereffening, v.; ~sverhouding, v.; ~sverloop, o. Zeitstrom (~verlauf); ~stijd; ~gleichung; das ~verhältnis; der ~raum (die Frist; binnen een niet al te groot ~sverloop in afsehbarer Zeit).
tijdsverschil, o.; ~tafel, v.; ~vak, o.; ~verdriff, o. die Zeitdifferenz; ~tafel (chronologische Tafel); ~raum (die Periode); der ~vertreib.
tijdverdrifvend zeitvertreibend, ~fürzend.
tijdverknoeiing, v.; ~verlies (ZN. ~verlet), o.; ~vermorsing, v.; ~vers, o.; ~verschil, o.; ~verspilling, v. der Zeitverderb; der ~verluft; der ~verderb; der ~vers (Chronostichon); die ~differenz; ~verschwendung (~vergeudung).
tijdvorm, m.; ~wijzer, m.; ~winst, v.; ~zang, m. die Zeitform; ~wijzer (Kalender); der ~gewinn; das ~gedicht.
tijgen, z.: aan 't werk t. sich an die Arbeit machen, an die Arbeit gehen; t. naar zieken nach.
tijger, m. Tiger. **tijgerachtig** tigerähnlich, tigerartig, tigerhaft. **tijgerbloempje**, o. Mädchenauge, die Wangenblume.
tijgeren, h. tigern.
tijgerhond, m.; ~huid, v.; ~in; ~jacht, v. Tigerhund; ~haut (das ~fell); ~in; ~jagd.
tijgerkat, v.; ~lilie, v.; ~paard, o.; ~plaag, v. Tigerkatze; ~lilie; ~pferd; ~plage.
tijgerslang, v.; ~val, v.; ~vel, o.; ~wolf, m. Tigerschlange; ~falle; ~fell; ~wolf.
tijhaven, v. der Zeithafen.
tijk, o. (stof) Inlett, der Zwilch; („overtrek“) der Bezug, der Überzug, die Zieche.
Tijl Uilenspiegel Till Eulenspiegel.
tijloos, v. Zeitlose.
tijm, m. Thymian, Quendel.
Tijs zie Thijs.
tijstafel, v. Gezeitentafel.
T-ijszer, o. T-Eisen.
tik, m. (lichter) Schlag, Klaps, Tid; t. om de ooren (die Ohrfette; iem. een t. op de

vingers geven einen auf die Finger klopfen; (v. klok e. d.) Pfd. (v. klok ook) das Tidtac; (bij 't spel) Anschlag; t. (brg.) Tid(e), Kaffeemühle („Taschenuhr“).
tikkout, v. Tippfehler.
tikar (Ind.), m. die (Fuß)Matte.
tikje, o. leichter Schlag, Klaps usw., vgl. tik; ein klein bißchen; een t. aan hebben zie aangeshoten zijn. **tikjuffrouw** das Tippfräulein.
tikkel (ZN.), m. Punkt, Tüpfel.
tikkelen (ZN.), h. punktieren, punkeln.
tikken, h. (v. een klok e. d.) tiden; auf die Schulter, auf die Finger klopfen (dit ook fig.); aan 't raam t. an das Fenster klopfen; (Gier) tippen; („typen“) tippen; (v. dirigent. beginnen!) aufflopfen; vgl. kop, Lotje, 't tikken Tiden, Tidtac; Tippen, vgl. tikken.
tikker, m. Klopfer; („slee“) Schläfen. **tikkertje**, o. der Klopffüßer, die Totenuhr; (vkl.) der Schnaps, Gläschen, Tröpfchen; (brg.) die Tide („Taschenuhr“). **tikster**, Typistin, das Tippfräulein, (scherst.) Klapperschlange. **tiktak**, o. Tidtac; t. gaan T. machen; ook = triktrak, zie dit. **tik-tak-tol** (kinderspel), o. Klappklapp-Mühle.
I. til, m. das Aufheben; (dat is) een heele t. ein schweres Stückchen Arbeit, schwer zum Aufheben, eine schwere Last; er is iets op t. es ist etw. im Anzug, im Wert, es braut sich etw. zusammen.
II. til, v. der (Tauben)Schlag; (ook „vonder“) der Steg; (brg.) Klappe, Kaskemme („Diebskneipe“).
tilbaar beweglich; hebbar, zum Aufheben; tilbare have bewegliches Gut, die Fahrtis.
tilbury, v. der Tilbury.
tilda, v. Tilbe (een lees-, uitspraakteeken ~).
tillen, h. (auf)heben, vgl. paard.
timbre, o. der Timbre, die Klangfarbe.
timide timid(e), schüchtern. **timiditeit**, v. Timidität, Schüchternheit.
timmer, m. (brg.) Stenz („Prügel“); een goeie t. maken ein gutes Geschäft machen.
timmerage, v. das Zimmerwert, ~arbeit, Zimmeret. **timmerbaas** Zimmermeister. **timmerbijl**, v. Zimmeraxt.
timmeren, h. zimmern; hij timmert niet hoog mit ihm ist's nicht weit her, er hat das Pulver nicht erfunden; op iets t. (fig.) immer auf (Wf.) zurückkommen; er op t. (ranselen) dreinhauen, d(a)rauf loschlagen; wie aan den weg timmert, heeft veel bekijks wie da baut an die Straßen, muß die Leute reden lassen, — wer am Wege baut, hat viele Meister; op 't t. zijn bei der Zimmeret sein.
timmergereedschap (~gereel), o.; ~hout, o.; ~loods, v.; ~man Zimmergerät; ~holz (Bauhholz, Rußholz; vgl. hout); der ~schuppen; ~mann.
timmermansambacht, o.; ~baas; ~bijl, v. Zimmerhandwerk; ~meister; ~axt.
timmermansknecht; ~werkplaats, v. (~winkel, m.) Zimmergefelle; ~werkstatt (~wertstätte).
timmerwerk, v.; ~werk, o.; ~winkel, m. der ~hof (der ~plag, der Bauhof); die ~arbeit (~wert, vgl. werk); die Zimmerwertstatt (~wertstätte).
Timon Timon (der Misanthrop).
Timor, o. Timor. Timorees Timorese.
timotheegras, o. Timotheusgras.
Timotheus Timotheus.
timp, m. Zipfel; (pinker) Fidel; zie ook timpje.
timpan, o. der Einlegebedel, der Tympan.
timpje, o. (Spiz)Brötchen.
tintim o. (brg.) der Weißfuchs („Silber“).

tin, o. Zinn; t. in blokken (*U en*) Blodzinn.
tin/ader, v.; ~amalgam, o.; ~asch, v.; ~blok, o. Zinn/ader (der ~gang); ~amalgam; ~asche; der ~blok.
tinetuur, v. Tintuur.
tin/erts, o.; ~soefie, v. Zinn/ert; ~folte (das Blattzin, Stanniol).
ting, v. (*brg.*) der Bimmel („Glocke, Türflügel“).
tingel, m. Latte.
tingelen, h. flingeln, bimmeln; (*op de piano*) klippern.
tingelingeling! klingeling!
tingeltangel, m. Tingtangel.
tingroeve, v. Zinngrube. **tinhoudend** zinnhoudig. **tinkalk**, v. der Zinnkalk.
tinkas (*Ind.*), mv. Grillen, Schrullen.
tinkelen, h. flingeln, bimmeln; (*ZN.*) zie tintelen.
tinmijn, v. Zinngrube, das Zinnbergwerk.
tinne, v. Zinne.
tinnel, m. (*jid., brg.*) Zinnfe („Schund, Dred“).
tinnegietter Zinngießer; politieke t. (politischer) Rannegießer, Bierbantzpolitiker. **tinnegietterij**, v. Zinngießerei; politieke t. (politische) Rannegießerei, Bierbantzpolitik; aan politieke t. doen Rannegießern. **tinnegoed**, o. die Zinnware, Zinnwaren (Pl.). **tinnen** zinnern, Zinn...
tinoplossing, v.; ~oxyde, o.; ~schuitje, o.; ~soldeer, o. Zinnauflösung; ~oxyd; der ~blok (die ~mulde); ~lot (Weißlot).
I. tint (*kleur*), v. Färbung, Schattierung; (*schild. vooral*) Farbenton; („*velaatskleur*“) der Feint, Gesichtsfarbe; er ligt een groene t. op es hat einen grünlichen Schein; kleuren en t. en Farben und Tinten od. Nuancen; *vgl.* tintje.
II. tint (*wijn*), m. Tinto.
tintelen, h. (de sterren) funfeln, glitzern, flimmern; (*v. wijn*) funfeln, sprudeln; (seine Augen) sprühen, funfeln, leuchten; van geest t. sprühen, sprudeln von Wit, von Geist; in zijn oogzen begon 't te t. in seinen Augen sprudelte es auf; mijn vingers t. van de kou die Finger fischen, prickeln mit vor Kälte.
tinteling, v. das Funfeln usw., *vgl.* tintelen.
tinteltonnetje, o. Mäuschen (am Ellbogen); ook = tondeldoos, *zie dit*.
tinten, h. färben, abtönen; ('t artikel) is sterk liberaal getint hat einen starken liberalen Anstrich.
tintje: een t. van sentimentaliteit ein Schimmer von Sentimentalität; een godsdienstig, romantisch enz. t. ein religiöser, romantischer usw. Anstrich.
tinto, tintwijn, m. Tinto.
Tinus Martin; linke T. (*olk.*) Schlauberger.
tin/veiling, v.; ~werk, o.; ~winning Zinn/auktion (~versteigerung); die ~arbeit (die ~ware); ~gewinnung.
I. tip, m., **tipje**, o. der Zipfel, das Zipfelchen.
II. tip, v. der (Kohlen)Tipper.
III. tip (*beu. en sprt.*), m. Tip.
iv. tip, m. (*brg.*) Zinf, Gämer („Mann“).
tipmuts, v. Schnepphaube; (*slaapm.*) Zipfelmütze.
tippel, m. Bummel, Spaziergang. **tippelaar** Fußgänger; een echte t. ein tüchtiger Wanderer; (*brg.*) Strabeführer, ~händler, ~führer („Straßenträuber“).
tippelen, z. marschieren, spazieren, tippeln; (*brg.*) walzen.
tippelsjikse, v. (*brg.*) Tippelschidje („wandernde Bettlerin“).
tippen, h. (*een kaartje*) umbiegen; ('t haar) flugen.
tiptop tipptopp (hochfein).

tipsy angeheitert, betrunken, beschwipst.
tirade, v. Tirade.
tirailleeren, h. plündern, schwärmen, tiraffieren.
tirailleur Plünderer, Schütze, Tirailleur.
tirailleurs/gevecht, o.; ~linie, v.; ~vuur, o. Schützen/engeficht; ~linie (der ~schwärm); ~feuer.
tiran Tyrann. **tirannemoord**, m. Tyrannenmord. **tirannie**, v. Tyrannie. **tiranniek** tyrannisch.
tirannizeeren, h. tyrannisieren.
tiras, v. der Tiraß (Dedneß zum Wachtelgang usw.).
tiretein, o. die Weiderwand, der Weidermann (grobes Gewebe).
Tirol, o. Tirol. **Tiroler** Tiroler. **Tirolsch** tirolisch, Tiroler. **Tirolsche** Tirolerin.
tissu, o. (*eig.*) Gewebe; (*meest*) Schädchen.
tit (*titulis: titel*) Titel.
titan Titan, Himmelsfürmer.
Titania Titania (Eisenkönigin).
titansisch titanisch, riesenhaft.
titansarbeid, m. die Titansarbeit.
titel, m. Titel (*i. a. b.*); Fransche t. Schmußtitel; t. van graaf Titel Graf od. eines Grafen.
titelblad, o. Titelblatt, der ~bogen.
titelen, h. titulieren; (*een opstel e. d.*) überschreiben.
titel/laat (~prent), v.; ~rol, v.; ~vignet, o. das Titelbild (das ~kupfer); ~rolle; die ~dignette.
titelvoerder Titelträger, Titular.
Titiaan Titian.
titraan Titran.
titrage, o. die Titrierung.
titreeren, h. (*chem.*) titrieren.
tittel, m. Tüppel, Punkt, Tüpfel, das Tüpfelchen; geen t. kein Tüttelchen, kein Jota; davon geht kein Tüttelchen ab; *vgl.* jota.
titulair Titular...; sergeant-t. Titularsergeant.
titularis Titular, Amtsinhaber, Titelträger.
titulatuur, v. Titulatur.
tituleeren, h. titulieren.
Tivoli, o. Tivoli.
tjalk, v. Tjalk. **tjalkschipper** Tjalkschiffer, ~führer.
tjangelen, h. klippern.
tjanken, h. winfeln.
Tjek (*Ind.*) Chineser.
tjiftjaf, m. (*vogel*) Zilpzalp, Weidenlaubfänger, das Bachhäuschen.
tjilpen, h. zwitschern, (heel fijn) zirpen.
tjängelen, h. flingeln; (*op piano e. d.*) klippern.
tjoekel *zie* joekel.
tjoep! schwups!
tjokvol gepropft, gedrängt voll.
toast, m. Loast, Trinkspruch, die Gesundheit; *vgl.* instellen, toosten.
tobbe, v. das Waschfaß, der Zuber, der Zuber.
tobben, h. („*zwoegen*“) sich plagen, sich plagen, sich abmühen; over iets t. über (Wf.) grübeln, sich wegen einer Sache Sorgen machen, (*heel verdrietig*) sich grämen; met iem., iets t. mit einem, mit etw. seine liebe Not haben.
tobber Grübler; armer Hascher, armer Schlucker.
tobberig kopfhängerisch, grüblerisch, schwermütig. **tobberij**, v. Bladererei; Grübelelei, Kopfhängerei; Mühsal; *vgl.* tobben; ('t is) eine Plage!
Tobias Tobias.
tobiasvisch, m. Tobiasfisch, Sandaal.
toccadille, o. Totabile (eine Art Puffspiel).
toch doch, dennoch, trotzdem, ja, freilich, allerdings; denn, so wie so, ohnehin; (*met klemtoon*) ('t is) t. waar dennoch, doch wahr; t. (ga ik uit) tr. (dennoch); en t. und dennoch; t. waar? wirklich? was Sie nicht sagen! ja t. ja freilich, allerdings; ('t is) t. al te laat so wie

so schon zu spät; (hij is) t. al arm genoeg ohnehin arm genug; t. niet nicht doch; (*zonder klemtoon*) kom t. hier komm doch (denn) (hier) her; wees t. voorzichtig seien Sie doch (ja) vorsichtig; ('t is) t. maar fijn! denn doch fein! net! ('t is) t. niet waar? ja nicht wahr? (vertel me) t. eens doch einmal; hoe heet die t. ook weer? wie heißt der nun (denn, doch) gleich? (waar blijft hij) t.? nur? ik zal t. wel weten, hoe ... ich muß doch wissen, wie ...; hij t. wilde niet ... war er es doch, der nicht wollte, wollte er ja nicht ...

tocht, m. Zug; („*trek*“) (Luft)Zug; („*onderneming*“) die Expedition; („*reis*“) die Reise, die Fahrt; („*zwerftocht*, *voetreis*“) die Wanderung; („*zeereis*“) die Reise, die Fahrt; Napoleons (Feld)Zug nach Ägypten; 3. über die Alpen; op den t. zitten im 3. sitzen; er is in 't geheel geen t. es sieht gar nicht; („*lust*, *begeerte*“) die Lust, das Gelüst; ook = tocht-sloot, zie dit; t. (Z.N. ook) Rießbrauch. **tochtband**, o. der Zugabschleifer, Abdichtungsband. **tochtdeur**, v. Schuß-, Vor-, Windfang-, Drehtür.

tochten, h. ziehen, zügig sein. **tochtgat**, o. Zugloch. **tochtgenoot** Reisegefährte. **tochtig** (waar 't tocht) zügig; („*rijsig*“) brünftig, läufig. **tochtlat**, v. zie tochtband. **tochtsehem**, o. der Wandschirm, die spanische Wand. **tochtsloot**, v. der Abzugsgraben. **tochtwind**, m. Zugwind.

toe, **todde**, v. der Lumpen, der Lappen, der Fegen. **toddy**, m. Toddy.

toe: deur t.! Tür zu! een toe deur eine verschlossene Tür; dat doet er niet t. (das) tut nichts (zur Sache); hij rijdt, loopt, schreeuwt enz. maar t. er reitet (fährt), läuft, schreit usw. nur darauf los, weiter, nur zu; (ik ben) er nog niet aan t. noch nicht so weit; (hij is) er slecht aan t. übel dran; (nu weet ik,) waar ik aan t. ben woran ich bin; ik kan er niet aan t. komen ich komme nicht dazu; ik kom er niet t. ich kann mich nicht dazu entschließen; hoe kom je er toe (er bij)? wie kommen Sie dazu (darauf), wie fällt es Ihnen ein? naar iem. t. zu einem; er naar t. gaan hingehen; naar de stad t. (in de richting) nach der Stadt zu, (er heen) in die, zur, nach der Stadt; tot daar t. bis dahin; dat is tot daaraan t. (das) mag sein (wie's will), das wollen wir auf sich beruhen lassen; (*aansporing*) toe, help een handje bitte, hilf mal ein wenig nach; toe, ga weg! na, geh fort! toe, kom eens hier du, komm mal her! t. jongens! wohlan, munter, voorwärts Jungens! toe maar! („*ga je gang*“) nur zu! immer zu! („*spreek op*“) schief los! (*aanmoedigend ook*) seite! (*verwonderd*) postausend! Zeufel noch einmal! vgl. af, bloeden, einde, hemd, koop, krijgen II, nu, schreien, vervelen e. a.

toean zie toewan.

Toearek Tuareg (Berberstamm der Sahara).

toebakeren, h. einwideln.

toebedeelen, h. zu(er)teilen, zuweisen, (v. 't lot) befehren.

toebedeeling, v. Zu(er)teilung, Zuweisung.

toebehooren, h. (zu)gehören, zukommen; met t. (Z.N. met toebehoorte) mit Zubehör, mit allem was dazu gehört; t. d. (zu)gehörig.

toebereiden, h. zubereiten.

toebereiding, v. Zubereitung. **toebereider** Zubereiter. **toebereidselen**, mv. Anstalten, Vorbereitungen; t. maken A. (zu etw.) machen,

treffen, B., seine Vorkehrungen treffen, („*zich gereed maken*“) sich anstalten.

toebetrouwen, h. anvertrauen (Dat.).

toebeurs: met t. betalen mit geschlossenem Beutel, mit geschlossener Börse bezahlen.

toebidden, h. zuwünschen; iem. iets t. einem, für einen etw. herabflehen.

toebijten, h. zubeißen, (v. *visschen en fig.* ook) anbeißen; (*manier v. aanspreken*) anfahren, anschmauzen.

toebinden, h. zubinden, zuschnüren.

toeblaffen, h. (Wff.) anbellern, (*fig.* ook) anschmauzen.

toeblazen, h. zublasen.

toeblijven, z. zubleiben, ge-, verschlossen bleiben.

toeblinken, h. entgegenblinzen, ~glänzen (Dat.).

toebonzen, h.; ~branden, h. zuschlagen (~schmettern, vgl. toeslaan); ~brennen.

toebrengen, h. (*slag*, *stoot*) geben, versetzen; iem. een glas t. einem ein Glas zubringen, zutrinken, ein Glas auf jems. Gesundheit trinken; iem. een wonde t. einem eine Wunde beibringen, einen verwunden; (*nederlaag*, *verlies*) beibringen; (*schade*, *nadeel*) zufügen; („*bijdragen*“) beitragen.

toebrullen, h. zubrüllen.

toebulderen, h. zudonnern.

toeclip, v. der Fußhalter, der ~hafen.

toedammen, h.; ~deelen, h.; ~dekken, h.; ~denken, h. zudämmen; ~(er)teilen; ~beden; ~denken.

toedeur, v. verschlossene Tür.

toedichten, h. andichten; (*iem. een of ander werk*) un'erschrieben.

toedienen, h. (*spijsen*) reichen, servieren; (*geneesmiddel*, *oorvij* e. d.) verabreichen; (*slag*, *trap* e. d.) versetzen, verabreichen, verabfolgen, geben, (*ir.*) vergapfen; ('t laatste olie) geben; (*de sacramenten*) spenden, austreten, einen mit den heiligen Sterbesakramenten versehen.

toediening, v. Verabreichung usw., vgl. toedienen.

I. toedoen, h. zumachen, zutun, schließen; (hij kan) er veel aan t. viel dazu beitragen, tun; (ik heb geen oog) toegedaan zugetan; (*fig.*) (een oog) zudrücken; er 't zwiigen t. dazu schweigen, zu allem schweigen; de meening toegedaan zijn der Meinung, der Ansicht sein; vgl. deur, toe, toegedaan.

II. toedoen, o. Zutun; door Uw t. (ook) durch Ihre Vermittlung.

toedraaien, h. („*dichtdraaien*“) zudrehen, (*kraan* e. d. ook) abstellen; (*iem. den rug*) zuwenden, zutehren, zudrehen.

toedracht, v. der Hergang; („*verkoop*“) der Verlauf; („*stand van zaken*“) der Sachverhalt; zoo is de t. so hat es sich zugetragen.

toedragen, h.: iem. achting, liefde t. Achtung, Liebe für einen hegen, einem ... entgegenbringen; iem. haat t. Haß gegen einen hegen; zich t. sich zutragen, sich ereignen, vor sich gehen; vgl. hart.

toedrinken, h.; ~drukken, h. (einem) zutrinken (*stud.* ook einen anproffen); ~drücken (i. a. b.).

toeduwen, h. (*de deur*) zudrücken; iem. iets t. (*geven*) einem etw. zustecken, zuzustern, zuzuhängen; iem. (een verwijt e. d.) t. einem ... unter die Nase reiben, einem ... vorwerfen.

toeëigenen zich, h. sich an-, zueigenen.

toeëigening, v. An-, Zueignung.

toeflappen, h.; ~fluisteren, h. zuschlagen (~schmeißen, vgl. ~slaan); ~flüstern (~raunen).

toegaan, z. (v. *deur*, *wonde*, *rivier*) zugehen;

(„gebeuren”) zugehen, sich zutragen, vor sich gehen, hergehen; 't ging er heet, raar toe es ging (da) heij, sonderbar zu (her); zoo is 't toegestaan so hat es sich zugetragen, ist es gegangen.

toegang, m. (tot vergadering, voorstelling e. d.) Zu-, Eintritt (freien Z., E.); t. voor elken leeftijd Jugendliche haben Zutritt; (bij een persoon) Zutritt, (minder ceremonieel) Zugang; (de weg) Zugang; (in een mijn e. d.) die Einfahrt, Eingang; t. tot de beste kringen Zutritt zu den besten Kreisen; verboden t. Eingang verboden, verbodener Eing.

toegangs/bewijs, o. (~biljet, o.; ~kaart, v.); ~prijs, m. die Eintrittskarte; ~preis.

toegangsweg, m. Zugang.

toegankelijk zugänglich; er ist für jedermann a.; voor redeneering t. vernünftigen Gründen a.; niet t. voor 't publiek für das Publikum nicht a., das Publikum wird nicht zugelassen, hat seinen Zutritt; t. maken (U). **toegankelijkheid**, v. Zugänglichkeit.

toegedaan: iem. t. zijn einem zugetan, (minder gewoon) gewogen sein; („onderdanig”) ergeben; de meening t. zijn der Meinung, der Ansicht sein.

toegeeflijk („gemakkelijk, niet volhoudend”) nachgiebig; („niet streng, door de vingers ziende, geduldig”) nachsichtig. **toegeeflijkheid**, v. Nachgiebigkeit, Nachsicht.

toegenegen zugetan, gewogen, vgl. toegedaan; uw t. Jhr ergeben (sijer); de t. lezer der genigte Leser. **toegenegenheid**, v. Zuneigung, Geneigtheit, das Wohlwollen, Gewogenheit.

toegepast angewandt: a. e. Chemie u. ä.

toegespen, h. zuschnallen.

toegespijst gespeist.

toegestaan („toelaatbaar”) zulässig; vgl. toestaan.

toegeven, h. (noch Geld) zugeben, dreingeben; die Sängerin gab noch etw. zu; om er een op toe te geven (fig.) von Anna dazumal (ob. damals); (dat wil ik) zugeben, gelten lassen, („erkennen”) zugeföhen, (minder gbr.) einräumen; **gesteld**, maar niet toegegeven, dat ... gesagt, aber nicht zugefanden, daß ...; hij wil 't niet t. (dat hij 't gezegd heeft) (ook) er will es nicht Wort haben; (in allem) nachgeben; de wijste geeft toe der Klügste (van twee der Klügere) gibt nach; in vlugheid geeft hij zijn broer niets toe an Gewandtheit gibt er seinem Bruder nichts nach, bleibt er feineswegs hinter seinem Bruder zurück; (een eisch) bewilligen; zooals iedereen toegeeft zugefandener, eingeständenermaßen; (Z.N.) iem. iets t. einen zu etw. fähig halten.

toegevend nachsichtig, ~giebig, vgl. toegeeflijk; t. voor iem. zijn nachsichtig mit einem sein; t. e. zin einräumender Satz, Konzessivsatz.

toegevendheid, v. Nachsicht, Nachgiebigkeit, vgl. toegeeflijk. **toegift**, v. Zu-, Beigabe.

toegiftartikel, o. die Zugabe.

toegommen, h. gummieren, mit Gummi zuflieben.

toegooien, h. zuwerfen, vgl. toeslaan.

toegrauwen, h. (Uff.) anschnauzen.

toegrendelen, h. zu-, verriegeln.

toegrijzen, h. (Uff.) angrinsen.

toegrijpen, h. zugreifen.

toegroelen, z. zuwaschen.

toegrommen, h. (einen) anfnurren, anbrummen; iem. wat t. einem etw. zubrummen.

toehaken, h.; ~halen, h.; ~happen, h. zuhaben (handwerk ~häfeln); (deur) ~ziehen (banden anziehen); ~schnappen (~happen, fig. anbeißen).

toehebben, h. mit in den Kauf, obendrein haben; („dicht”) zuhaben.

toehoorder Zuhörer; (aan universiteit e. a. ook)

Gasthörer, Hospitant; de t. s. (ook) die Zuhörerhaft, das Auditorium; geachte t. s! verehrte Zuhörer!

toehooren, h. (einem) zuhören; („aanhooren”) (einen) anhören; hoor toe! höre (zu)! gib acht! (met iets geheimzinnigs) horch! ook = toebehooren, zie dit.

toehouden, h. („dicht”) zuhalten; iem. iets t. einem etw. hinhalten.

toehuis, o. Privathaus.

toeijlen, z. (auf einen) zuellen, vgl. toesnellen.

toejager zie duvelstoejager.

toejuichen, h. (einem) Beifall zollen (schenken), (einem) applaudieren, (met handgeklap) Beifall klatschen; dat moet iedereen t. das muß jedermann loben, dem muß jedermann seinen Beifall schenken; (einem fürten) zujauchzen, jubeln, (ihn) freudig begrüßen; (de rede) werd uitbundig toegejuicht erntete stürmischen Beifall; een akteur stormachtig t. einen Akteur mit stürmischen Beifall begrüßen.

toejuicher Zujauchzer; Beifallklatscher. **toejuicing**, v. der Beifall; Beifallsrufe (Pl.), der Applaus; Zujauchzung, vgl. toejuichen.

toekaart (Z.N.), v. der Kartenbrief.

toekaatsen, h. zuwerfen, zuschlagen; elkaar den bal t. (fig.) einander die Stange halten.

toekan (een vogel), m. Lufan, Pfeffertreffer.

toekeeren, h. zutehren, zuwenden.

toekennen, h. (alg.) zuertennen; (r. ook) zupredigen; („toestaan”, zekere som, schade-loosstelling bijv.) zuertennen, bewilligen, gewähren; (den ersten Preis, eine Gratifikation) zuert.; groote waarde aan iets t. einer Sache großen Wert beilegen (ob. beimeffen), großen Wert auf (Uff.) legen; (sich selbst das Verdienst) zuzschreiben; (einem Eigenschaften) beilegen, zuzschreiben (die er nicht hat); vgl. verzachten.

toekenning, v. Zuertennung usw., vgl. toekennen.

toekijken, h. zuschauen, zusehen, zugucken; hij stond er bij toe te kijken er sah es mit an; (bij kaartspel e. d. ook) kiebigen; („opletten”) achtgeben, ~haben; („oppassen”) sich vorlehen; ik mocht t. ich hatte das Zusehen, (door te-laat-zijn) das Nachsehen.

toekijker Zuschauer, Kiebig, vgl. toekijken.

toeklemmen, h.; ~kletsen, h.; ~klinken, h.; ~knellen, h. zuzklemmen; ~schmeißen (~schmettern, vgl. ~slaan); ~nieten (vernieten); ~brüden.

toeknijpen, h.; ~knikken, h.; ~knoopen, h. zuzkneifen (vgl. keel); ~niden; (jas) ~knöpfen (das ~knöpfen; met touw ~schnüren).

toekomen, z. zukommen; („toebehooren” ook) gehören; das kommt mir zu; (was mir von Rechts wegen) zukommt, gebührt; dat komt hem (rechters) toe (nl. te doen of uit te oefenen) das steht ihm zu; iem. iets doen t. einem etw. zuf., zugehen, (ook) ausfolgen lassen, einem etw. fenden (schiden); (auf einen) zuf.; dat komt 'm toe (als straf) ihm geschieht recht; 't komt je niet toe zoo te spreken es paßt, gebührt, geziemt dir nicht (steht dir nicht an, kommt dir nicht zu) so zu reden; (ik kom) niet toe nicht aus; ik kom niet toe met 't geld ich reiche nicht (aus), komme nicht aus mit dem Geld, das Geld reicht nicht (aus); vgl. eer I.

toekomend (zukünftig); t. e. week künftige, nächste Woche; t. e. tijd die Zukunft, (grm. ook) das Futur; 't u t. e. das Ihnen zukommende, gebührende.

toekomst, v. Zukunft. **toekomstdroom**, m.

Zufunftsraum. **toekomstig** (zukünftig. **toekomstmuziek**, v. **Zufunfts** muzik. **toekomstplan**, o. der **Zufunfts** plan. **toekomststaat**, m. **Zufunfts** staat.
toekrijgen, h. zukriegen, zukommen (i. a. b.).
toekruid, o. Salatkruid, (bij boonen) Bohnenkruidchen, Pfefferkruid.
toekunnen, h. („dicht“) zukunnen; met 't geld niet t. enz. zie **toekomen**.
toekurken, h. ver-, zukorten.
Toela, o. Tula (eine Stadt).
toelaag zie **toelage**.
toelaatbaar zukünftig.
toelachen, h. einem zukacheln, (uider) einem zu-, einen anlachen; dat plan lacht me wel toe dieser Plan gefüllt mir wohl, sagt mir wohl zu.
toelage, v. die Zulage, der Zukuß, („ondersteuning“) Beihilfe, (off. in de bet. v. subsidie ook) Subvention.
toelakken, h. versiegeln, mit Lach verschießen.
toelast, m. das Stückfaß.
toelaten, h. („toestaan, laten gebeuren“) zuklassen; (veroorloven“) erlauben, gestatten (vgl. veroorloven); iem. t. einen zuklassen, („binnenlaten“ ook) einlassen, (tot, bij iem.) vorlassen; bij een zieke t. zu einem Kranken zul.; (een leerling) op de school t. in die Schule aufnehmen; zum Examen zul.; (drie) zijn toegelaten (bij 't examen) haben bestanden; (de deur e. d.) zuklassen.
toelating, v. Erlaubnis; Zulassung, der Einlaß, Aufnahme, vgl. **toelaten**. **toelatingsexamen**, o. die Aufnahmeprüfung, das ~examen; t. voor 't gymnasium A. auf das Gymnasium.
toeleg, m. der Plan, das Vorhaben, die Absicht; den t. doorzien die A., den Pl. durchschauen; de t. mislukte der Plan, der Anschlag mißlang.
toeleggen, h. („bedekken, dichtleggen, bijbetalen“) zuklegen; er geld op t. Geld dabei zuklegen od. zuklegen; 't er op t. („zijn best doen“) es darauf anlegen, sein möglichstes tun; hij legt 't er op toe („opzettelijk doen“) er tut es absichtlich; (hij) auf das Studium verlegen; zieh op zijn verdere ontwikkeling t. an seiner Fortbildung arbeiten; ('t op iems. ondergang) abgesehen haben.
toelegging, v. das Zuklegen.
toelepelen, h. (meest fig.) einlöfeln.
toelichten, h. erklären, deutlich machen, (door een zaak van alle kanten te beschouwen) erörtern; met voorbeelden t. durch Beispiele erläutern; een voorstel t. („motiveeren“) einen Antrag motivieren, begründen, ('t voor en tegen in 't licht stellen) beleuchten.
toelichting, v. Erklärung, Erörterung, Erläuterung, vgl. **toelichten**; („motiveering“) Begründung, vgl. **memorie**.
toeliggen, h. zugeflogen sein; (v. boek e. d.) geschlossen, zu sein.
toelijmen, h. zukleimen.
toelonken, h. (einen) anäugeln, (einem) zuklingeln.
toeloop, m. (alg.) Zulauf, (in winkel ook) Zuspruch; (sterker) Andrang; (die predikant, professor) heeft veel t. hat großen Zulauf, ist sehr gefudyt.
toeloopen, z. zuklaufen; maar t. nur zul., nur weitergehen; (de agent kwam) hard t. an-gelaufen, angerannt, herzugelaufen, herbeigeilt; (auf einen) zul., zugehen; naar boven smal t. nach oben schmal zul., (v. zuil e. d. meest) sich nach oben zukunnen; dat (die weg) loopt toe dieser Weg ist kürzer.

toeluisteren, h. zukhören, hordchen, lauschen.
toemaat, v. Zugabe, das Zumaß.
toemaken, h. (deur, jas, brief e. d.) zukmachen; („toebereiden“) zubereiten, zukrichten; sla t. Salat anmachen; zich t. sich zukrichten, sich beschmußen.
toemand, v. der Dedeleförb.
toemeten, h.; ~metselen, h.; ~moeten, h.; ~moffelen, h. zukmeßen, ~mauern; ~müssen; ~schanzen (~schuftern, ~steden).
toen adv. da; („destijds“) damals; van t. af von da an; („vervolgens“) dann; konj. als, (so) wie; (na woorden als: tijd, jaar, dag, uur e. d.) als, wo, da.
toenaaien, h. zuknähen.
toenaam, m. Zuname, („bijnaam“ ook) Beiname; (lief) Rosenname; (min of meer „spitnaam“) Spitzname; (scherts. ook) Neckname; vgl. naam.
toenaderen, z. (eig.) sich nähern (Dat.); (fig.) entgegenkommen (Dat.).
toenadering, v. Annäherung, (fig. ook) das Entgegenkommen.
toenagelen, h. zuknageln.
toename zie **toeneming**.
toendra, v. Tundra (Moos-, Sumpffeppe).
toenseigen, h. zukneigen.
toensiging, v. Zukneigung.
toenemen, z. zuknehmen, (regelmatig t. ook) wachsen; ('t verkeer) is sterk toegenomen hat sehr zugenommen; in krachten, in jaren enz. t. an Kräften, an Jahren usw. z.; der Mond nimmt zu (wächst); is aan 't t. ist im Z., im W.; doen t. steigern; (wat suiker) dazunehmen; vgl. hand.
toenemend zuknehmend, wachsend. **toeneming**, v. Zunahme; der Zuwachs; t. in gewicht, in temperatuur Gewichts-, Temperaturzunahme.
toenestelen, h. zukschneiden.
Toengoezen, mv. (volksstam in N.-O.-Azië) Tungusen.
toenlijgen, h. sich vor einem verbeugen, einem einen Knids machen.
toenlijpen zie **toeknijpen**.
toenmaals damals. **toenmalig** damals. **toentertijd** damals.
toep (ZN.), m. zie **kuif**.
toepakken, h. zukpacken.
toepad, o. der Richtpfad, der Richtweg.
toepasselijk anwendbar; passend; een t. gedicht ein passendes, ein der Gelegenheit angemessenes Gedicht; dat is hier niet t. das ist hier nicht anwendbar, nicht angebracht, nicht am Plage, findet hier keine Anwendung, läßt sich hier nicht anwenden; dat is ook op hem, op elk ander gebied t. daselbe gilt auch für ihn (von ihm), auf jedem andern Gebiete, ist auch auf (Hff.) anwendbar. **toepasselijkheid**, v. Anwendbarkeit; Angemessenheit.
toepassen, h. anwenden, in (zur) Anwendung bringen; toegepast worden (ook) Anwendung finden; de wet t. das Gesetz handhaben, in Anwendung bringen; vgl. **toegepast**.
toepassing, v. Anwendung; Sandhabung; vgl. **toepassen**; (v. preek, les) Rußanwendung; in t. brengen in (zur) A. bringen; van t. zijn anwendbar sein, Anwendung finden.
toepennen, h.; ~persen, h.; ~plakken, h. zukpinnen (~pflöden, vgl. pin); ~pressen (~zwängen); ~fleden (met pap ~fleiftern).
toepraten, h.; maar t. in einem fort, ins Blaue hinein plaudern (od. plappern), nur zu pl.
toeproppen, h. zukpropfen.
toer, m. („reis, wandeling“) die Tour, (per rij-

tuig, te paard ook die Spazierfahrt, der ~ritt; een t. **doen** eine T. machen; („*kunst*“) das Kunststück; een **moote** t. ein schönes Stück, eine schöne Leistung; een **sterke** t. ein starkes Stück, Kraftstück; een **heele** t. ein schweres Stück Arbeit; 't is een t. om rond te komen es ist (ob. hält) schwer, auszukommen: (vroeg opstaan is) een **heele** t. redt schwer, ein schweres Ding; („*omdraaiing*“ v. as e. d.) die Tour, Umdrehung; („*kapsel*“) die Tour; („*snor*“) die Schnur; (Z.N.) iem. een t. spelen, zie iem. een poets spelen bij poets.

toeraken, z. sich schließen; (v. *buizen* e. d.) sich verstopfen; t., h.: raak toe (schlage) nur drauf los.

toerauto, v. Tourenwagen. **toerbeurt**, v. der Turnus; (em.) der Lörr; bij t. nach dem Turnus, turnusgemäß.

toerechten, h. zurecht.

toereeden, h. zürüsten, zurecht.

toerelken, h.: iem. iets t. einem etw. (hin-, dar-)reichen; („*voldoende zijn*“) hin-, ausreichen.

toereikend hinfänglich, zu-, hinreichend; t. zijn (ook) genügen; (hin-, aus-)reichen. **toereikendheid**, v. Hinfänglichheit.

toerekenbaar zurechnungsfähig; („*verantwoordelijk*“) verantwortlich. **toerekenbaarheid**, v. Zurechnungsfähigkeit.

toerekenen, h. (einem etw.) an-, zurechnen, zum Vorwurf machen; (einem etw. als Nachlässigkeit usw.) an-, zurechnen.

toerekeningsvatbaar zie toerekenbaar.

toeren, h. eine Tour, eine Spazierfahrt, einen Spazierritt machen; we toerden door de hoofdstraten (ook) wir fuhren (machten eine T.) durch die Hauptstraßen; t. (*brg.*) stabeln („*umherziehen*“).

toereteller, m. Tourenzähler.

toerijden, z.: maar t. nur (immer) zufahren, zureiten, vgl. rijden.

toerijgen, h. zurechnen.

toerisme, o. der Touristenverkehr; der Reisesport. **toerist** Tourist. **toeristebond**, m. Touristenverein, ~klub; Touringclub. **toermachine**, v. (*fiets*) das Tourenrad.

toermalijn, m. Turnmalin, der Aufstiegsleiter.

toernooi, o. Turnier.

toernooibaan, v. Turnierbahn.

toernooien, h. turnieren.

toernooiplaats, v.; ~spel, o.; ~veld, o. der Turnierplatz; ~spiel; der ~platz.

toeroepen, h.; ~rollen, h. en z. zurufen; ~rollen („*dicht*“ ook zusammenrollen).

toertje zie toer.

toeruischen, h. zurauschen.

toerukken, h. (die Tür) zuziehen; op iem. t. auf einen zürüden.

toerusten, h. zürüsten, („*voorzien van*“ ook) ausrüsten, versehen mit, ausstatten mit.

toerusting, v. Zurüstung usw., vgl. toerusten.

toeschietelijk entgegenkommend, gefällig.

toeschietelijkheid, v. Gefälligkeit, entgegenkommendes Wesen.

toeschieten, z. herbeistürzen, zueilen, zuschießen; (auf einen) zusch., zustritzen; t., h.: schieß, aber zie schießen Sie nur los, nur zu.

toeschijnen, h. (zu)scheinen, vorkommen.

toeschoppen, h.: de deur t. die Tür mit einem Fußtritt zuwerfen.

toeschouwen, h. zuschauen.

toeschouwer Zuschauer; de t. s. die Z., das Publikum.

toeschreeuwen, h. (einem etw.) zuschreien; (einen) anschreien.

toeschrijven, h. zuschreiben; (einem die Schuld an (Dat.)) zuschr., beimeessen; („*verklaren uit*“) zurückführen auf (Wff.); waaraan moet ik uw zwijgen t.? was ist die Ursache (der Grund) Ihres Schweigens?

toeschroeven, h.; ~schroeven, h.; ~schuiven, h. zubrennen; ~schrauben (verschrauben); ~schieten (de gordijnen ~schuiven die Vorhänge vor/schieben).

toesnelen, h. signalisieren; telegraphieren, drahten.

toeslaan, h. en z. zuschlagen (i. *bijna* a. b.); (die Tür hinter sich) z., ins Schloß werfen; (das Buch, das Klavier, den Deffel) aufklappen, zuschl.; sla toe! (*handslag*) schlag ein!

toeslag, m. („*toewijzing bij verkoop, bedrag boven iets vastgesteld*“) Zuschlag, („*ondersteuning, subsidie*“) Zuschuß, die Zulage; („*triviotiek*“) das Triviotikon.

toeslagbiljet, o. Zuschlagkarte.

toeslede, v. der Droststentelstentel.

toeslibben, z. zu-, verschlammten, zuschließen.

toesluiten, h.; ~smakken (~smijten), h.; ~smelten, h.; ~smeren, h. zuschließen (verschließen); ~schmeißen (~schmettern, vgl. toegooien en ~slaan); ~schmelzen; ~schmieren.

toesnauwen, h. (einen) barich anfahren, anschnauzen, anherrschen, anranzen; iem. iets t. einen mit etw. ansch. usw.

toesnellen, z. herbeteilen; (auf einen) zueilen.

toesnoeren, h. zurechnen.

toespeld (Z.N.), v. Sicherheitsnadel.

toespelden, h. zurechnen (mit Stednadeln zusammenhalten).

toespelen, h. anspielen (auf, Wff.).

toespeling, v. Anspielung.

toespijkeren, h. zunageln.

toespijs, v. Zupfesse, ~soft.

toespraak, v. (An)rede, (*kleine formeele t.*) Ansprache; (*bestreffende t.*) Standrede, ~pauze, vgl. aanspraak.

toespreken, h. anreden; (einem Mut, Trost) zusprechen; (iem. vriendelijk enz.) aufsprechen, anr.

toespringen, z.: komen t. (her)angesprungen kommen; (auf einen) zuspringen; (v. 't slot) zu-, ein-, abschneiden.

toestaan, h. (*verzoek, wilsfel, verlof, samenkomst* e. d., dus: „*geven*“ „*inwilligen*“) gewähren, bewilligen; („*veroorloven*“) erlauben, gestatten, vgl. veroorloven; („*toelaten*“) zulassen.

toestand, m. (alg.) Zustand; (*oogenblikkelijke t. vooraf met betrekking tot wat voorafgaat en volgt of tot omgeving*) die Lage; („*gesteldheid*“ ook) die Beschaffenheit; der bestehende Z.; de waren zijn in goeden t. angekommen (ll); der Z. des Landes; de ekonomische t. die wirtschaftliche Lage; de t. van den handel die Lage des Handels, die Konjunktur; vgl. financieel, geldelijk, plaatselijk, (tijds)omstandigheid.

toestappen, h. en z. einherstapfen; op iem. t. auf einen zuschreiten; stap maar toe gehen Sie nur weiter.

toesteken, h. (*de hand*) reichen, entgegenstrecken; steek maar toe! (*met mes e. d.*) stechen Sie nur zu!

toestel, o. der Apparat, die Vorrichtung; (*gym.*) Gerät; („*kookt.*“) der Kocher, der Apparat; t., m. die Aufstellung; Anstalten (Pl.); al die t. all das Getue, alle diese Umstände, der ganze Trubel.

toestellen, h. veranlassen, zurecht; zie t. sich z.

toestel-oefening, v.; ~werken, o. Gerätfübung; ~turnen.

toestemmen, h. (*teg. v. „ontkennen”*) bejahen; ik stem toe, dat ... ich gebe zu, daß ... — gefehe zu, daß; dat stem ik volkomen toe damit bin ich völlig einverstanden; in iets t. in (Aff.) einwilligen, (*off. vooral*) etw. genehmigen; dat stem ik u toe darin stimme ich Ihnen bei, das gebe ich Ihnen zu; wie zwiigt, stemt toe wer schweigt, bejaht, — Schweigen ist auch eine Antwort.

toestemmend einwilligend, zustimmend, bejahend, *vgl.* toestemmen. **toestemming**, v. Bejahung, Einwilligung, Zustimmung, *vgl.* toestemmen.

toestevenen, z. (auf einen) zu steuern.

toestooten, h. zu stoßen.

toestoppen, h. („*dichtst.*”) zu-, verstopfen; zijn ooren t. sich die Ohren z., v.; iem. iets t. einem etw. zu stopfen, zu stecken, zuschützen, zuzuschüttern; lekker, warm t. fest einwickeln, einpacken, einwickeln.

toestralen, h. entgegenstrahlen (Dat.).

toestrijken, h.: 't geld naar zich t. das Geld einstreichen; de voegen t. die Fugen verschmieren.

toestrikken, h. zubinden.

toestroomen, z.: 't stroomt hem toe es fließt, strömt ihm zu; ('t volk) stroomt toe das Volk strömt herbei.

toesturen, h. (zu)schicken, ~senden; op de haven t. dem Hafen (auf den S.) zu steuern.

toet, v. der Schuß, das Schußbüchsen, mein Herzstößer! („*gezicht*”) das Schmauzchen; hou je t.! halt die Klappe, die Schnauze.

toetakelen, h.: raar t. (*kleeding*) sonderbar herausputzen, aufpommen; erg, leelijk t. („*bezeeren, haeren*” enz.) übel (jämmerlich, arg) zurichten.

toetasten, h. zugreifen, zulangen.

toetellen, h. zuzählen.

toeten, h. tuten; zijn ooren t. ervan die Ohren klingen ihm davon; hij weet van t. noch blazen, (*Z.N.*) van hoeten noch toeten er ist so dumm wie die Nacht, weiß weder gids noch gads, weiß nicht von Tuten noch Blasen.

toeter, m. das Luthorn; (*v. auto e. d.*) die Hupe; (*persoon*) Tuter.

toeteren, h. tuten, (*v. auto e. d.*) hupen.

toeters (*bot.*), v. der Kälbertropf, ~fern.

toethoorn, m. das Luthorn, die Hupe.

toetimmeren, h. (*opening*) mit Brettern zumachen, verzimmern; (*venster e. d.*) verzimmern, vermauern.

toetje, o. (*bij 't eten*) Zutätchen, die Zupfeife; („*lieje*”) Schmauzchen usw. *zie* toet.

toetrappen *zie* toeschoppen.

toetreden, z. (*tot een partij enz.*) sich (Dat.) anschließen, sich an (Aff.) anschließen; (Dat.) beitreten; tot een vereeniging, klub e. d. t. in einen Verein, Klub u. ä. eintreten, einem ... beitreten; tot de konversie t. die Konvertierung annehmen, akzeptieren; (auf einen) zutreten.

toetreding, v.: t. tot Anschluß an (Aff.), Beitritt zu; Eintritt in (einen Verein, Klub u. ä.).

toetrekken, h. zuziehen.

toets, m. („*proef*”) die Probe; (*op den toetssteen*) Strich; („*essai*”) die Prüfung; (*v. piano e. d.*) die Taste; (*schld.*) (Pinzel)Strich; ('t zilver houdt) den t. den Strich; den t. doorstaan (*fig.*) die Probe bestehen; den t. der kritiek doorstaan vor der Kritik bestehen; den t. (niet) kunnen doorstaan (*ook*) (nicht) stichhaltig sein.

toetsaanslag, m. Lastenaufschlag. **toetsbord**, o. die Klaviatur, Tastenbrett; (*v. org. ook*) Manual.

toetselooper, m. die Lasten-, Klavierdecke, Tastenschoner.

toetsen, h. (*goud*) prüfen, probieren; (*iem., iems. trouw*) auf die Probe stellen, erproben; (een vertaling) aan 't oorspronkelijke t. gegen das Original halten, mit dem O. vergleichen; aan de praktijk t. praktisch erproben; ik zal hem eerst t., *zie* polsen.

toetsers (Münz)Warden. **toetsing**, v. (Metall-)Probe, Prüfung; Vergleichung, (Nach)Prüfung; *vgl.* toetsen. **toetsingsrecht**, o. Nachprüfungsrecht. **toetsnaald**, v. Probier-, Streichnadel.

toetssteen, m. Probier-, Prüf-, Streichstein.

toetswedstrijd, m. Ausscheidungskampf.

I. toeval, o. der Zufall; bij t. zufällig(erweise), durch Z., von ungefähr; (hebt u) bij t. ook een schaar bij u? vielleicht eine Schere bei sich?

II. toeval (*ziekteverschijnsel*), m. Krampfanfall, epileptischer Anfall; aan t. len lijden an Krampfanfällen, an Fallsucht, an Epilepsie leiden.

toevallen, z. („*dicht-, ten deel vallen*”) zufallen; ik val u toe ich stimme, pflichte Ihnen bei, bin mit Ihnen einverstanden; *ook* = meevallen, *zie dit*.

toevallig zufällig, (*alleen adv.*) zufällig(erweise), durch Zufall; von ungefähr; t. e omstandigheid (-heden) der Zufall. **toevalligerwijs** *zie* toevallig. **toevalligheid**, v. Zufälligkeit, der Zufall. **toevalling**, v. das Zufallen, der Heimfall. **toevalstrefker**, m. Zufallstrefker, Schlumpfschlag; (*fig.*) Schlumpfschuß.

toevaren, z.: (auf die Küste) zufahren.

toeven, h. („*blijven*”) verweilen; („*wachten*”) harren; („*dralen*”) zaudern, säumen, zögern.

toeverlaat, m. Sort, Salt, die Stütze, die Zuversicht. **toevertrouwen**, h. (einem etw.) anvertrauen, (einen mit etw.) betrauen.

toevliegen, z. (*eig.*) zufliegen; hij vloog op mij toe er stürzte (fiog) auf mich zu.

toevloed, m. Zufluß, Zulauf, Andrang; t. van vreemdelingen Zufluß, Zufluß von Fremden.

toevloeden, z. zufließen.

toevlucht, v. Zuflucht; zijn t. tot iets nemen (*ll*); (*voor behoeftigen e. d.*) das Asyl, das Obdach; t. voor dakloozen das Asyl (die Unterfunfsstätte) für Obdachlose, das Nacht-*asyl*; *ook* = toeverlaat, *zie dit*. **toevluchtsoord**, o. der Zufluchtsort, die ~sticht; *ook* = toevlucht, *zie dit*.

toevoegen, h. hinzu-, beifügen; (einem etw.) zufügen; er nog een paar regels aan t. noch ein paar Zeilen beifügen; iem. een bediende, aan 't bestuur een technisch adviseur t. einem einen Gehilfen, dem Vorstand einen technischen Beirat begeben; toegevoegd verdediger von Amtswegen bestellter Verteidiger, Offizialverteidiger; (*mets.* die Risse) ausfügen, verstreichen.

toevoeging, v. Hinzu-, Beifügung, *vgl.* toevoegen; door t. van krijt durch Zusatz von Kreide. **toevoegsel**, o. (*bij een boek e. d.*) der Anhang, der Nachtrag; (*anders*) der Zusatz.

toevoer, m. die Zufuhr, die Zuführung, (*v. stroom e. d. ook*) die Zuleitung. **toevoerhuis**, v. das Zufuhr-, Zuleitungs-, Zufuhrrohr. **toevoerdraad**, m. Zuleitungsdraht; die ~schnur.

toevoeren, h. zuführen.

toevoerkanaal, o. der Zuleitungs-, Zuführungskanal.

toevouwen, h.; ~vriezen, z. zufalten (zusammenfalten, zusammenlegen); ~frieren.

toewaaien, h. en z. (*i. bijna a. b.*) zumeilen; 't waait je niet toe es fliegt einem nicht an.

toewak (*Ind.*), m. Palmwein.

teewan (*Ind.*) Herr. **teewanbezaar** der groÙe Herr.
teewas, m. Zuwachs.
teewassen, z. zuwaschen.
teewater, o. zugefror(e)nes Wasser.
toe/wenden, h.; ~wenken, h.; ~wenschen, h.;
 ~werpen, h. zuwenden; ~winken; ~wünschen;
 ~werpen (*vgl. handschoen en toeslaan*)
toewijden, h.: zijn leven aan 't vaderland, aan
 de kunst, aan een werk t. dem Waterland,
 der Kunst, einem Werk sein Leben widmen,
 weihen; dat zij u toegewijd das sei Ihnen
 gewidmet; (sich der Kunst, dem Studium) hin-
 geben, widmen.
toewijding, v. („opdracht") Widmung; (*fig.*)
 SIngabe, SIngebung.
toewijzen, h. (r.) zuerkennen, zusprechen; (*off.*
ook) zuweisen; (Affins) zuteilen; ten volle t.
 völlig, ungefürt zuteilen; (*bij verkoop, aanbe-*
steding ook) zuweisen, vergeben; de aardrijks-
 kunde werd in de hoogste klassen aan de
 geschiedenis toegewezen die Erdkunde wurde
 in den Oberklassen der Geschichte zugeschlagen.
toewijzing, v. Zuerkennung; Zuweisung; Zu-
 teilung; der Zuschlag, Vergabung; *vgl. toewijzen*;
 de t. heeft plaats gehad tegen den
 koers van ... die Zut. erfolgte zu dem Kurse
 von ...; akte van t. die Zuteilungsanzeige,
 der Zuteilungschein; bericht van t. zenden
 (*ook*) die Zut., Zuw. senden.
toewuiven, h. zuwinken, zuwehen.
toezang, m. Schlußgefang.
toezegelen, h.; ~zeggen, h. zustegeln (*ver-*
siegeln); ~sagen (*verprechen, in Aussicht stellen*).
toezegging, v. Zusage, das Versprechen, Zu-
 sicherung.
toezellen, z. auf (Aff.) zusegeln, zuschiffen.
toezenden, h. zusenden (zukommen, zugehen
 lassen), einfordern; (prijscouranten) worden op
 aanvraag gratis toegezonden sind auf Ver-
 langen unentgeltlich zu haben.
toezending, v. Ein-, Zusendung; tegen t. van
 tegen G. (Gen.).
toezicht, v. Aufsicht; Beaufsichtigung; *ook* =
 surveillance, *zie dit*; raad, kommissie van t.
 (*bij een bank bijv.*) der Aufsichtsrat; kommissie
 van t. (*bij 't onderwijs*) die Schuldeputation, der
 Schulrat; ambtelijk t. die Geschäftsaufsicht;
 onder t. staan (l); t. houden, uitvoeren over
 A. führen über (Aff.), beaufsichtigen, über-
 wachen; t. op de machine Überwachung der
 Maschine; t. op 't personeel die Aufsicht über
 das Personal, die Überw. des Personals.
toezien, h. zusehen, achtgeben, achthaben; zie
 toe, dat je niet valt sieh zu, sieh dich vor, hab
 acht daß du nicht fällst; op 't werk, de werklui t.,
 t. dat alles goed gaat nach dem Rechten (zum
 Rechten) sehen; op iem t. auf einen achtgeben
 (achthaben), ienen beaufsichtigen; ik mocht (kon)
 t. ich hatte das Zusehen, (*door te-laet-zijn*) das
 Nachsehen.
toeziende voogd Gegenwärtig.
toeziener Aufseher.
toezingen, h. zusingen.
toezitten, h. zugefrotren sein; verschlossen sein.
toezwaaien, h. (einem mit dem Lächelntuch)
 winken, zuwehen; iem. lof t. einem Lob
 spenden, göllen, eiten loben; (einem Weibrauch)
 streuen.
toezworen, h. zuschwören.
tof (*brg.*) duft, toff; toffe jongen dufter Kunde.
toffel zie pantoffel.
toga, v. (*v. rechters en advokaten*) Robe, der

Zalar; (*v. geestelijken*) der Zalar; (*bij de oude*
Romeinen) Toga.
togen (*verl. tijd v.*) tigen.
toges, m. (*brg.*) Toges („Gefäß").
to'hoewabo'hoe (*hbr.*), o. Tohwabohu (Chaos,
 der Wirrwarr).
toilet, o. die Toilette; in groot t. in großer
 T., in vollem Anzug, (*stud.*) in vollem Wids;
 zijn t. maken T. machen.
toilet/artikel, o.; ~benooidgheden, mv. der
 Toiletten/artikel; ~artikel (~gegenstände).
toilet/doos, v.; ~emmer, m.; ~kamer, v. der
 Toiletten/tasten; ~eimer, das ~zimmer.
toilet/necessaire, v.; ~spiegel, m.; ~stel, o.;
 ~tafel, v. Toiletten/garnitur; ~spiegel; die
 ~garnitur; der ~tisch (der Pußtisch, die Toilette).
toiletteeren, h. toiletieren, sich ankleiden, sich
 pugen.
toiletzak, m. die Toiletten-, Pußtische.
toiletzeep, v. Toilettenseife.
Tokayer, m. Tofaier.
tokkelen, h. (*de snaren*) schlagen; (*de luit*)
 spielen, schlagen; (op) harp, gitaar t. (die)
 Harfe, (die) Gitarre spielen, zupfen.
toko, v. (*Ind.*) Toko, der (Kram)Laden, das
 Geschäft, das Warenhaus.
toko/houder; ~juffrouw Laden/besitzer; ~
 fräulein (Vertäuferin).
tok-tok! glud, glud!
tol, m. Toll: t. betalen 3. bezahlen; t. heffen
 van 3. erheben auf, *vgl. betalen*; (*speelgoed*)
 Kreisel, Trefel; *ook* = tolhek en tolhuis, *zie deze*.
tol/haas; ~beambte; ~boom, m.; ~briefje, o.;
 ~brug, v.; ~dokumenten, mv. Toll/einnehmer;
 ~beambte(r); die ~schranke (Schlagbaum, die
 Barriere); der ~schein; ~brüde; ~papiere.
Toledo, o. Toledo.
tolerant tolerant, duldfam.
tolerantie, v. Toleranz, Duldsamkeit.
tolereeren, h. tolerieren, dulden.
tol/formaliteiten, mv.; ~gaarder; ~gebied, o.
 Toll/formalitäten; ~einnehmer; ~gebiet.
tol/geld, o.; ~grens, v.; ~hek, o.; ~huis, o.
 Toll/geld (die ~gebühr, Chauffee, Brüdengelb
 usw.); ~grenze; die ~schranke (der Schlagbaum);
 ~haus (*ook voor tolkantoor, zie dit*).
tolk Dolmetsch(er); hij is de t. van de vergade-
 ring er spricht im Namen der Versammlung;
 de t. van de openbare meening das Organ
 der öffentlichen Meinung.
tolk/kantoor, o.; ~kommiss Toll/amt; ~beambte(r).
tollen, h. freiseln, Kreisel spielen; (*als dronken*)
 taumeln, tonkeln.
tolleenaar Zöllner.
tol/linie, v.; ~muur, m.; ~ontduiking, v.;
 ~ontvanger; ~pachter Toll/linie (Zolllinie); die
 ~muur; ~hinterziehung; ~einnehmer; ~pächter.
tol/plichtig zollpflichtig.
tol/stelsel, o.; ~tarief, o.; ~unie, v. (~verbond,
 o.); ~verdrag, o. Zoll/stem; der ~tarif;
 der ~verein (die ~union); der ~verdrag.
tol/vrij zollfrei; gedachten zijn t. (l). **tol/vrijheid**,
 v. Zollfreiheit. **tol/wezen**, o. Zollwesen.
tom. (*tomus: deel v. een boek Teil, Band*).
tomaat, v. Tomate (der Radiesapfel).
tomahawk, m. Tomahawt (die Streitaxt).
tomate/saus, v.; ~soep, v. Tomaten/soße; ~suppe.
tombak, o. der Tombak, der Rotguß.
tombe, v. das Grabmal, (*prachtig*) das Mausoleum;
 (*ook voor „graf"*) Gruff.
tombola, v. Tombola (Lotterie).
Tommy (Atkins) (*Eng. infanterist*) Tommy
 (Affins).

tompoes, tom-pouce Tom-Pouce, Däumling; (*gebakje*) das Cremeschnittchen; (*paraplu*) der Anüppel-, Stußschirm.

ton, v. Tonne (*ook als maat, baken en boei*), das Faß; („*boei*” *ook*) Boje, Bafe; een t. goud eine T. Gold (*in Duitschl.* 100.000 Taler, *in Oostenr.* 100.000 Krannen); ('t schip) meest ... ton hat eine Laftigkeit (einen Tonnengehalt) von ... Tons.

tonaliteit, v. Tonalität.

tonboel, v. Tonnenboje. **tonbrug, v.** Tonnenbrücke.

tondel, o. der Zunder. **tondeldoos, v.** Zunder-, Schwammbüchse, das Feuerzeug. **tonder zie** tondel.

tondeuse, v. Haar-, Bartfchneidemaschine.

tong, v. Zunge (*ook v. orgelpijp, v. wissel en fig. voor „taal”*); (*v. gesp ook*) das Zünglein, der Stiff, der Dorn; (*v. balans*) Z., das Zünglein; (*v. slot*) der Riegel; (*visch*) (See)Zunge; een lange t. hebben eine lange Z. haben, alles ausplaudern; een goede t. in den mond hebben eine fertige (gewandte) Z., ein gutes Mundwert haben; een scherpe, spitse t. (*ll*); een fluweelen t. eine glatte Z.; 't ligt me op de t. es liegt (schwebt) mir auf der Z., auf der Zungenpitze; over de t. gaan, op de t. rijden in aller Leute Mund (Maul, Mäulern) sein, ins Gerede kommen; over de t. laten gaan verlatfchen; (tegen iem.) de t. uitsteken (einem) die Z. heraufstrecken; iem. de t. losmaken einem die Z. lösen; (*Z.N.*) iem. bij zijn t. pakken einen beim Wort nehmen; (*Z.N.*) onder de t. gesneden zijn eine fertige Z. haben; *vgl.* bedwang, beslaan, slaan e. a.

tongader, v.; ~band, m.; ~been, o. Zungenader; das ~bändchen (das ~band); ~bein.

tongblaar, v. Maul-, Blasenfeuche.

tongblad, o. (*bot.*) Zungenkraut, ~blatt.

Tongeren, o. Tongern.

tongetje, o. Züngelchen, Zünglein (*vgl. tong*).

tongewelf, o. Außen-, Tonnengewölbe.

tongeworst, v.; ~gezwel, o.; ~kanker, m. Zungenwurst; ~geschwür; ~trebs.

Tongkin(g), o. Tongking.

tongklier, v.; ~kruid (*bot.*), o.; ~letter, v.; ~pijp (*v. orgel*), v. Zungenbrüße; ~kraut (~blatt); der ~laut (der ~buchstabe); ~pfeife.

tongriem, m. das Zungenbändchen (das ~band); den t. losmaken, van den t. snijden das Z. lösen; ze is (goed) van den t. gesneden sie hat ein gutes Mundstüd (~wert), eine fertige Zunge.

tong[schar] (*visch*), v.; ~schrapper, m.; ~spier, v.; ~steen, m.; ~tepeltje, o. Zungen[scholle]; ~schaber; der ~mustel; ~stein; ~wäzchen.

tongval, m. die Mundart, der Dialekt; met vreemden t. spreken mit einem fremden Akzent spreken. **tongvaren, v.** Hirschzunge, der Zungenfarn. **tongverlamming, v.** Zungenlähmung. **tongvormig** zungenförmig.

tongwerk (*org.*), o. ~wissel, m. (*spw.*); ~worm, m.; ~wortel, m.; ~zenuw, v. Zungen[wert]; die ~weide; ~wurm (Tollwurm); die ~wurzel; der ~nerf.

Tonia Antonie, Tonie, Tonchen.

I. tonica, mv. tonische, stärkende Mittel, Tonica.

II. tonica, v. Tonifa, der Grundton.

tonijn, m. Thunfisch, Thun.

tonijzer (*Z.N.*), o. altes Eisen.

tonika zie tonica II.

tonisch tonisch (spannend, stärkend).

tonka[boom], m.; ~boon, v.; ~kamfer, v.

tonka[baum], m.; ~bohne, v.; ~kamfer, v.

tonkilometer, m. das Tonnenkilometer.

tonmolen, m. die Tonnenmühle, archimedische Schraube, die Wasser[schraube], die ~schneef.

tonnage, v. Tonnage, der Tonnengehalt, Laftigkeit.

tonneau, m. (*luz.*) Rollung.

tonne[boel], v.; ~hoeier, m.; ~boter, v. Tonnenboje; ~bojer; ~butter (Faßbutter).

tonne[geld], o.; ~inhoud, m. (~last, v., ~maat, v.); ~meester Tonnen[geld] (*ook* Batengeld); ~gehalt (die Tonnage); ~meister.

tonnen, h. eintonnen.

tonnestelsel, o. Tonnen[system]. **tonnetje, o.** Tönnchen, Fäßchen; („*kokon*”) der Koton.

tonsillen, mv. (*an.*) Tonsillen, Mandeln.

tonsuur, v. Tonfur.

tontel(*doos*), zie tondel(*doos*).

tontime, v. Tontine.

tonus, m. Tonus, die Spannung, die Spannkraft.

tonvisch, v. der Tonnen-, Salz-, Pötel[sch].

tonvlot, o. Faß, Tonnenfloß.

Tony Tony, Antou.

toog, m. (*bk.*) Bogen; („*kleed*”) zie toga; („*toonbank*”) Ladentisch; *ook* verl. t. van tijgen.

tooi, m. Schmutz; („*opschik*”) Fuß.

tooiën, h. schmüden; (*meer uiterlijk, minder edel*) pußen; (*ook*) Heiben; (de zaal was) met vlaggen getooid mit Flaggen ausge[schmüdt].

tooisel, o. zie tooi.

toom, m. Zaum, Zügel; een t. kippen eine Brut Hühner; in t. houden im Zaum halten, bezähmen, (*door zedelijk overwicht vooral*) in Respekt halten. **toomeloos** zügellos, ungestüm, unbändig. **toomeloosheid, v.** Zügellosigkeit, das Ungeftüm.

toomen, h. (auf)zäumen.

toomknopje, o. der Budel.

I. Toon Antou, Tony.

II. toon (*klank*), m. Ton (*ook schld.*); heele, halve, hooge t. (*ll*); lage t. tiefer T.; schitterende t. leuchtender T.; t. houden T. halten; op hoogen, zachten t. in hoogen, sanftem Ton; op gebiedenden t. in gebieterischem T., gebieterisch; op hoogen t. (*ook*) hochfahrend; de goede t. der gute (feine) T.; *soms* voor klemtoon, zie dit en *vgl.* aangeven, aanslaan e. a.

III. toon: ten t. stellen zur Schau stellen, ausstellen; ten t. spreiden zur Schau tragen, (*beleid e. d. ook*) entfalten, entwideln; t. (*Z.N. ook*) der Zeuge.

IV. toon (*aan den voet*) zie teen I.

toonaangevend zie toongevend.

toonaard, m. die Tonart.

toonbaar anständig; t. zijn sich (ruhig) zeigen (sehen lassen) können, a. aussehen; niet t. zijn, zie ontoonbaar. **toonbank, v.** der Ladentisch, (*ook*) der Zahl[sch]. **toonbeeld, o.** Muster, Vorbild, (*sterker*) der Ausbund; t. van vlijt M., V. von Fleiß; t. van een leerling Muster[schüler], musterhafter Schüler. **toonbrood, o.** Schaubrot.

toondemper, m. die Sordine, der Dämpfer.

toonder Vorsetzer; Inhaber; stukken aan t. Inhaberpapiere; ze zijn aan t. (gesteld) sie lauten auf den T.; t. dezes B. dieses (Brefes); voor mij aan t. of order für mich an die Order des T. s.

toon[dicht], o.; ~dichter die Ton[dichtung] (die Komposition); ~dichter (~seger, Kompositist).

tooneel, o. („*de planken*”) die Bühne; („*tooneel-speelkunst*”) die Bühne; („*schouwburgwezen, tooneelwezen*”) Theater; 't Nederl. t. die niederländische B., das n. Theater (*al naar de*

bet.); tooneelmenschen, ~personen Theater-
 angehörige; een vast t. eine stehende, ständige
 B.; 't t. bloeit das Th. blüht, floriert, (ook) de
 bloeitijd enz. die Blütezeit usw. der fran-
 zösischen B.; (een stuk) voor 't t. bewerken
 für die B. bearbeiten, bühnengerecht machen;
 (hij wou) hij 't t. zur B., zum Th.; 't t. ergens
 opslaan die B. irgendwo aufschlagen; (*onder-
 deel v. bedrijf*) der Auftritt, die Szene; 't t. stelt
 een tuin voor die Szene stellt einen Garten
 vor; („*vooral*“) die Szene, der Auftritt;
 („*schouwspel*“) Schauspiel; een ijelijk t. *bljwo-
 nen* einer haarsträubenden Szene, einem h.
 Auftritt, Schauspiel bewohnen; ik houd niet
 van t. en (scènes) ich bin kein Freund von
 Szenen; Szenen (Bilder) aus dem Volksleben;
 der Schauplatz des Krieges, der Kriegsschauplatz;
 („*aanblik, gezicht*“) der Anblick; een t. van diep
 verval (ook) ein Bild des tiefsten Verfalls;
 (waar *iem. opdrukt, zich vertoont*) die Bild-
 fläche; op 't t. verschijnen, van 't t. verdwijnen
 auf der Bildf. erscheinen, von der Bildf. ver-
 schwinden.
tooneelaanwijzing, v. szenarische Bemerkung,
 Bühnen(an)weisung, **tooneelachtig** theatralisch.
tooneel benoedigdheden, mv.; ~censuur, v.;
 ~criticus; ~critiek, v. Theater(requisiten); ~
 zenkur; ~kritiek; ~kritik.
tooneeldans, m.; ~dekoratie, v.; ~dicht, o.;
 ~dichter Bühnentanz; ~decoration; die
 ~dichtung (dramatisches Gedicht); ~dichter
 (dramatischer D.).
tooneeldirecteur; ~donder, m.; ~effekt, o.
 Theaterdirektor; ~donner; der ~effekt.
tooneelgezelschap, o. die Theater-, Schau-
 spielersgesellschaft.
tooneelgordijn, o.; ~held der Bühnenvorhang;
 ~held (Theaterheld).
tooneelist Schauspieler, Akteur.
tooneelkennis, v. Bühnenkenntnisse (Pl.).
tooneelkijker, m. (Opern)Gucker, das Opernglas.
tooneelknecht Theaterdiener. **tooneel**koning
 Bühnen-, Theaterkönig. **tooneel**kringen, mv.
 Theatertruppe. **tooneel**kunst, v. Schauspiel(er)-
 kunst, szenische Kunst. **tooneel**kunstenaar
 Bühnenkünstler. **tooneel**laars, v. der Rothurn,
 der Theaterstüb. **tooneel**leven, o. Bühnen-,
 Theaterleben. **tooneel**loge, v. Profzeniums-
 loge. **tooneel**matig bühnenmäßig. **tooneel**-
meester Bühnenmeister. **tooneel**personenel, o.
 Theater-, Bühnengehörige (Pl.). **tooneel**-
poëzie, v. dramatische Poesie, Bühnenpoesie.
tooneelpop, v. Marionette, Gießerpuppe.
tooneelrecensent Theaterkritiker. **tooneel**-
requisiten, mv. Theater-, Bühnenrequisiten. **tooneel**-
scherm, o. („*coulisse*“) die Kulisje, die
 (Bühnen)Wand; („*gordijn*“) der Vorhang. **tooneel**-
schikking, v. Inszenierung, Bühnenanord-
 nung, das ~bild. **tooneel**schilder Bühnenmaler.
tooneelschool, v. Theaterstüb, ~akademie,
 Schauspielstüb. **tooneel**schrijver dramatischer
 Schriftsteller, Bühnen-, Theaterdichter.
tooneelspeelkunst, v.; ~speelster; ~spel, o.;
 ~speler; ~stuk, o. Schauspiel(er)kunst; ~
 spelerin; ~spiel (Bühnenspiel); ~spieler (Ak-
 teur); ~spiel (Drama, Theaterstüb, Bühnenstüb;
 aktueel ~stuk Zeitstüb).
tooneeluitvoering, v. Theateraufführung. **tooneel**-
verandering, v. Bühnenveränderung.
tooneelverbond, o. der Bühnenverein. **tooneel**-
vereniging, v. der Theater-, Bühnenverein.
tooneelverlichting, v. Bühnenbeleuchtung.
tooneelverslag, o.; ~vertooning (~voorstelling),

v.; ~zaken, mv. der Theaterbericht; ~vor-
 stellung (Aufführung); ~angelegenheden.
tooneelwezen, o. Theater-, Bühnenwesen.
tooneelzang, m. dramatischer Chor. **tooneel**-
zolder, m. Schnürboden.
toonen, h. zeigen, sehen lassen; (einem etw.)
 z., (einen etw.) sehen lassen; (seinen Paß, seine
 Papiere) vorzeigen; hij toonde een . . . te zijn
 er zeigte, daß er ein . . . war, zeigte sich als ein . . . ;
 t., dat men een waar vriend is, zich een waar
 vriend t. (ook) sich als Freund bewähren;
 dat toont heel wat dat stellt etw. vor, sieht
 nach etw. aus; zoo toont 't meer so nimmt
 es sich besser aus; t. (Z.N. ook) zeugen, ausagen;
 vgl. belangstelling, hoofd e. a.
toongevend (*leidend*) tonangebend; (waar men
 zich aan houdt) maßgebend.
toongever; ~geving, v. Ton|angeber; ~angabe.
toonhaal, m. Glattbai.
toonhoogte, v. Tonhöhe.
toonkamer, v. das Muster-, Schauszimmer.
toonkleur, v.; ~kunst, v.; ~kunstenaar;
 ~ladder, v. Ton|farbe (Klangfarbe); ~kunst;
 ~künstler; ~leiter (Scala).
toonloos tonlos.
toonmeter, m.; ~opvolging, v.; ~safstand, m.
 Ton|messer (das Sonometer); ~folge; ~afstand.
toonschaal, v.; ~schildering, v.; ~sleutel, m.
 Ton|leiter (Scala); ~malerei; ~schlüssel.
toonsoort, v.; ~sterkte, v.; ~stuk, o. Ton|art
 (das ~geschlecht); ~stärke; ~stüd (Musikstüb; *op
 schoen* der Stied).
toonteeken, o. der Akzent, Tonzeichen.
toontje, o. schwacher, leiser Ton; een t. lager
 zingen gelindere Saiten aufziehen, klein
 begeben; een t. lager alsjeblijft nicht so
 laut bitte, mäßigen Sie sich bitte. **toon**val, m.
 Tonfall, die Kadenz. **toon**vast tonfest; t. zijn
 (ook) den Ton halten.
toonwand, v. (*aan paardehoef*) Spitze.
toonzaal, v. das Schauszimmer, der ~raum.
toonzeef, v. (*rd.*) das Tonieb.
toonzetten, h. vertonen, komponieren.
toonzetter; ~zetting, v. Ton|setzer (Komponist);
 ~setzung (Komposition).
toorn, m. Zorn; hevige t. Grimm, heftiger
 Zorn; vgl. flool.
toornen, h. (einem) zürnen.
toornig zornig; iem. t. maken einen erzürnen,
 zornig machen; t. worden z. werden, in Zorn
 geraten, (sich) erzürnen. **toornig**heid, v. zie toorn.
toorts, v. Fadel; (*bot.*) Adnigsterze, das
 Wollkraut. **toorts**drager, m. Fadelträger.
toortskruidd, o. (*bot.*) Wollkraut, die Adnig-
 sterze. **toorts**licht, o. der Fadelchein.
Toos Rätke, Rathi.
toost, m. Toast, Trinkspruch, die Gesundheit.
toosten, h. toasten, einen Toast (einen Trink-
 spruch, eine Gesundheit) ausbringen.
tooster Toaster, Redner.
toot, v. das (An)Gesicht; (eine Art) Sut; (Z.N.)
 Frauensperson; der Fuß, das Hufjel.
tootschoen, m. Schnabelstüb.
toovenaar Zaub(er)er. **toovenaar**ster, ~ares
 Zauberin. **toovenarij**, v. Zauberei.
tooverachtig zauberhaft.
tooverballet, o.; ~ban, m.; ~beeld, o.; ~beker,
 m. Zauberballett; (~)Bann; ~bild; ~becher
 (Tantalus-, Bezierbecher).
tooverbestje, o. alte Zauberin.
tooverblik, m.; ~boek, o. Zauberblick; ~buch.
tooverceirke, m.; ~doos, v.; ~drank, m. Zau-
 berkreis (~zirtel); der ~taften; ~trant.

tooveren, u. zaubern.

toover|figuur, v.; ~fluit, v.; ~fontein, v. Zauber-
figuur (magische figuur); ~flöte; der ~brunnen.

toover|formule, v. (~formulier, o.); ~geschiede-
nis, v.; ~godin Zauberformel; ~geschiede;
~göttin (See).

toover|heks, hexe. toover|houtje, o. der Zauber-
staf, die ~rute, vgl. tooverroede. tooverij, v.
Zauberet.

toover|kaart, v.; ~kasteel, o.; ~klank, m.;
~knoop, m. Zauberfarte; ~schloß; ~klang;
~noten.

toover|kol hexe.

toover|kracht, v.; ~kring, m.; ~kruid, o.;
~kunst, v. Zauberkracht; ~kreis; ~kraut; ~kunst.

toover|land, o.; ~lantaarn, v.; ~letter, v. Zau-
berland; ~laterne (Laterna magica); der
~buchstabe.

toover|licht, o.; ~macht, v.; ~middel, o. Zau-
berlicht (der ~schein); ~macht; ~middel.

toover|paleis, o.; ~ring, m.; ~roede, v. der
Zauberpalast; ~ring; ~rute (om een schat te
vinden Wünschelrute).

toover|slag, m.; ~spel, o.; ~spiegel, m. Zau-
berslag (als bij ~slag wie mit einem
ob. durch einen ~schlag); ~spiel (ook die Feerie);
~spiegel.

toover|spreuk, v.; ~spreekje, o.; ~staf, m.
der Zauberpruch; ~märchen; ~staf (die ~rute).

toover|struik, m.; ~stuk, o.; ~teeken, o. der
Zauber(hafel)strauß; ~stüd (die Feerie);
~zeichen.

toover|vierkant, o. magisches Quadrat.

toover|wereld, v.; ~werk, o.; ~woord, o.
Zauberwelt; ~werf (die ~ei); ~wort.

toover|wortel, m.; ~zang, m. die Zauber-
wurzel (der Auran); ~gejang.

I. top, m. (alg. voor „hoogste punt“, ook fig.)
Gipfel; (v. boom ook) Wipfel; (v. berg en massie,
alleenstaand) die Kuppe; (v. mast) Lopp, die
Spitze; (v. toren, vinger, driehoek) die Spitze;
(v. neus) die Spitze, Zipfel; („top“) Kreisel; op-
en-top zie op II; de vlag in t. hijschen, voeren
die flagge in Lopp hissen, im T. führen; op
den hoogsten t. van roem auf dem (den)
höchsten G. des Ruhms; ten t. voeren (in
minder gunstigen zin) auf die Spitze treiben;
voor t. en takel drijven vor Lopp und Tafel
treiben; vgl. stijgen, teen.

II. top! top! abgemacht! es sei! schlag ein!

topaas, m. Topas.

topeng, v. (javanische) Theatermaske; (ook)
das Maskenspiel.

topgewelf, o. Kuppelgewölbe. topgras, o.
Nachgras, Grummet. tophoek, m. Winkel an
der Spitze.

topisch topisch, örtlich.

topklep, v. (mech.) das Druckventil. topkring, m.
Scheitel, Vertikalfreis. toplicht, o. Toplicht.

topograaf; ~grafie, v. Topograph; ~graphie.
topografisch topographisch; t. bureau t. es
Bureau.

toppardoer, v. Toppardune.

toppen, u. (boomen) abgipfeln, abwipfeln,
fappen; (schp.) toppen; („tollen“) freiseln.

toppenant, m. Topp(e)nant.

topper, m. Haubenvogel.

toppereend, v. Berg-, Muschelente.

toppet, o. Loupet.

toppie, v. (ind.) Mütze, der Hut, (gm.) der
Deckel; (brg.) der Obermann („Gut“).

toppunt, o. (meek.) der Scheitel; (astr.) der
Scheitel(punt), der Zenith; (fig.) der Gipfel-

(punt), der Höhe-, der Kulminationspunkt, der
Zenith; in 't t. staan im Scheitel usw. stehen
op 't t. van roem auf dem (den) Gipfel des
Ruhms; zijn t. bereiken (in) den Gipfel-,
Höhepunkt erreichen, gipfeln (in); dat is 't t. l
das ist doch die Höhe, der Gipfel, da hört doch
alles auf!

top|reep, m.; ~stander, m. das Lopp|reep;
~ständer.

topvorm (sprt.): in t. in Hochform. topzell, o.
Lopp|egel. topzwaar oben zu schwer, kippig,
überstürzig; (fig.) kopfschwer, schief gelabet.

toque, v. Toque.

tor, v. der Käfer; gouden t. der Rosenkäfer.

toreador Toreador, Stierkämpfer (zu Pferde).

toren, m. Turm. torenblazer Türmer.

toren|bouw, m.; ~duif, v.; ~fort, o.; ~haan, m.
Turm|bau; ~taube; ~fort; die ~fahne Wetter-

toren|hoog turmhoch. [hahn].

toren|huis, o. Hochhaus, der Wolkenträger.

toren|klok, v.; ~kraai, v.; ~kruid (bot.), o.
Turm|glocke (~uhr); ~krähe (Dohle); ~kraut.

toren|schip, o.; ~slak, v.; ~spits, v.; ~uil, v.
Turm|schiff; ~schnecke; ~spitze; ~eule.

toren|uurwerk, o.; ~valk, m. die Turm|uhr
(~uhrwert); ~falk(e).

toren|vormig turmförmig.

toren|wachter; ~zwaluw, v. Turm|wächter
(Türmer); ~schwalbe (Mauer|schwalbe, der
Mauer|segler).

torero Torero, (alg.) Stierkämpfer, vgl. toreador.

torkruid, o. (bot.) die Nebenbolbe, die Pferde-
faat, der Pferde|fenchel.

torment, o. die Qual, die Folter, die Marter.

tormentatie, v. Quälerei, Folter.

tormentil, v. (bot.) Tormentill, Blutwurz.

I. torn, m. das Auftrennen; een heele t. (fig.)
ein schweres Stück Arbeit, eine schwere Aufgabe.

II. torn (losgegane naad), v. aufgetrennte Naht,
aufgetrennte Stelle.

tornado, v. der Tornado (der Wirbelsturm).

tornen, h. auftrennen; t., z. aufgehen, auf-
reißen; mijn jas is getornd an meinem Rock
ist eine Naht aufgegangen; daar valt niet aan
te t. daran darf man nicht rütteln; ik zal er niet
aan t. ich werde nicht versuchen das zu ändern.

tormmesje, o. Trennmesser.

tornooi zie toernooi.

torpedeeren, h. torpedieren, (meer alg.) versenken.

torpedist Torpedomatrose; (dekkofficier) Tor-
peder. torpedo, v. der Torpedo.

torpedo|bellebaan, v.; ~boot, v.; ~dienst, m.;
~jager, m. Torpedo|laufbahn; das ~boot;
~dienst; ~bootsjäger (~bootszerstörer).

torpedo|kruiser, m.; ~lanceerbuis, v.; ~vangnet,
o.; ~vloot, v. Torpedo|kreuzer; das ~lan-
cierrohr; ~schußnetz; ~flotte.

torpilleeren, h. torpillieren.

tors zie torso.

torsea, h. tragen, (zwaar) schleppen.

torsie, v. Torsion, Drehung.

torsie|balans, v.; ~galvanometer, m.; ~hoek,
m. Torsionswaage (Drehm.); das ~galvano-
meter; ~winkel (Drehw.).

torsie|kracht, v.; ~methode, v.; ~spanning, v.;

~veer, v. Torsionskraft (Drehkr.); ~methode:
~spannung (Drehsp.); ~feder (Drehungsf.)

torso, m. Torso.

tortel, tortelduif, v. Turteltaube.

tortuur, v. Tortur, Folter.

Tory Torn (engl. Konservativer).

Toskaan Toskaner. Toskaansch toskanisch.

Toska|ne, o.; ~ner Toskana; ~ner.

toss, m. (*sprt.*) Loß; den t. winnen (*U.*).
tossen, h. toffen, würfeln.
I. tot, *prep.* zu (*Dat.*), („tot aan“) bis (*Wff.*);
zie behalve de volgende voorbeelden de woorden,
waarmee tot een uitdrukking vormt; t. iem.
 gaan zu einem gehen; t. uw best, genoeg
 zu Ihrem Wohl (Besten), Vergnügen; t. zijn
 verdediging zu seiner Verteidigung; t. koning
 kronen zum König krönen; t. Utrecht bis
 Utrecht; t. daar bis dahin; t. hier bis hierher;
 t. vanavond bis heute abend; t. in den dood
 bis in den Tod; tot en met blad. 40 bis
 einschließlich Seite 40; t. en met den 4den Juli
 (*ook*) bis mit dem 4. Juli; a tot de 3de (*macht*)
 a hoch drei (*vgl. macht*); *vgl. dusver, nu e. a.*
II. tot, *konj.* bis.
totaal (*adj. en adv.*) total, gänzlich, völlig,
 vollständig; Gesamt...; (*bij optelling*) Summa
 (Sa.), insgesamt; in t. insgesamt; t. aantal,
 t. e ontvangst, t. bedrag, t. e opbrengst die
 Gesamtzahl, ~einnahme, der ~betrag (der
 Totalbetrag), der Gesamtertrag (~erlös, *vgl.*
 opbrengst); t. e uitverkoop vollständiger,
 gänzlicher Ausverkauf, Räumungsverkauf;
 t. e maansverduistering totale Mondfinsternis;
 t. gek rein verrückt; (ik ben) t. op total
 kaputt; t. anders ganz anders; t. o. Ganze(s),
 die Gesamtsumme, der ~betrag; algemeen t.
 die Gesamtsumme; t. generaal die General-,
 Totalsumme.
totaalbedrag, o.; ~cijfer, o.; ~indruk, m.;
 ~prijs, m. der Gesamtbetrag; die ~cijfer
 (die ~lumme, der ~betrag); ~eindruf; ~preis.
totaliteit, v. Totalität. **totalizator**, m. Totali-
 sator. **totaliter** *adv.*
totdat bis, bis daß.
totebel, v. (*net*) das Sentneß; (*vrouw*) Schlampe,
 Schlampe, (*oude t.*) Bettel.
totem, m. Totem (*vgl. Dl. I.*). **totemisme**, o.
 der Totemismus (*vgl. Dl. I.*). **totemistisch**
 totemistisch. **totempaal**, m. Totempfehl.
totok Totot (in Indien neuangekommener
 Holländer od. Europäer), der reine Holländer.
totstandbrenging, v.; ~koming, v. das
 Zustandbringen; das ~kommen.
totteren (*ZN.*), h. flottern.
toecheeren, h. berühren (tuschieren); beleidigen
 (tuschieren); (*Ind.* traktement) erhalten („aan-
 doen“) rühren, treffen.
toupet, v. das Toupet.
tourist *zie* toerist.
tourmedos, o. (*keu.*) gebeizte Leinwandstücke.
tournee, v. Tournee, Rundreise, der Rundgang;
 (*v. artist*) Gastreise; op t. auf Tournee, auf
 der Rundreise. **tournoquet**, v. Tournoquet,
 Drehtreuz. **tournooi** enz. *zie* toernooi enz.
tourure, v. Tournüre.
touter, m. die Schaufel.
touteren, h. schaufeln.
touw, o. (*zeer dun*) der Bindfaden; (*gewoon,*
niel dik) die Schnur, (*om een pak ook*) die
 Bindfaden; (*sterker en lang*) Seil; (*spring-*
touw) Seil; (*stevig, lang of kort*) der Strid;
 (*v. een hond, v. de wasch*) die Leine; (*schp. alg.*)
 Tau, (*in schipperstaal ook*) Reep, Erde; t.
 slaan Tau schlagen, Seile drehen, (*zie* *h* *oven*);
 (ik kan) er geen t. aan vastmaken nicht flug
 daraus werden, mit keinen Bers daraus machen;
 in t. zijn im Geschirr liegen (sein); op t.
 zetten (*een werk*) in Angriff nehmen, an-
 fangen, (*ook*) entwerfen, (*zeisten e. d.*) ver-
 anstalten, anstellen, (*een plan*) entwerfen,
 (*indrigis e. d.*) anspinnen, anzetteln.

touwbaan *zie* lijnbaan.
touwbrug, v.; ~draaier Seilbrücke; ~dreher
 (Seiler, *vgl. touwslager*).
I. touwen, *adj.* Seil..., Tau...
II. touwen, h. (*leer*) gerben, zurechten; (*een*
schip) bugfieren, schleppen; („ranselen“) durch-,
 verhauen, verteilen, die Haut gerben.
touwer Lederbereiter, Gerber. **touwerij**, v.
 Gerberei. **touwklimmen**, o. Seil-, Tau-
 kletterern. **touwladder**, v. Strickleiter. **touwpluis**,
 o. Berg. **touwring**, m. Tau-, Seilring.
touwschijf, v. Seilscheibe, ~rolle. **touwslager**
 Seiler; (*voor zware scheepstouwen*) Reep-
 schläger. **touwslagerij** *zie* lijnbaan. **touwte**,
 o. Seil, der Bindfaden, der Strid, *vgl. touw*;
 die aan de t. s trekt Drahtzieher. **touwte-**
springen, o. Seilspringen.
touwtrekken, o. Seilziehen. **touw(ver)pakking**,
 v. Tauwicklung, ~wicklung. **touwwaren**, mv.
 Seil(er)waren. **touwwerk**, o. Seil-, Tauwerk
 (*vgl. touw*); staand, loopend t. stehendes,
 laufendes L. od. Gut. **touwwinkel**, m. Seil-
 den, die Seilhandlung.
toxicologie, v. Toxikologie, Giftlehre. **toxine**,
 v. das Toxin (der Giftstoff). **toxisch** *adv.* (giftig).
toynbeehuis, o.; ~school, v.; ~werk, o. die
 Tonnenhalle; ~schule; die ~arbeit.
t. q. (*tutti quanti*; *allemaal* alle miteinander).
traag träge, (*beu. ook*) flau; („hui“) faul,
 („slap“) läßig; t. e handel (*ook*) schleppender
 Geschäftsgang. **traagheid**, v. Trägheit, Faul-
 heit, Läßigkeit, *vgl. traag*; (*nat.*) Trägheit,
 Beharrungsvermögen; wet der t. das Träg-
 heits-, Beharrungsgefeh. **traagheidsmoment**, o.
 Trägheitsmoment. **traaglooper**, m. das Faul-
 tier. **traagzaam** (*ZN.*) träge, äußerst langsam.
I. traan, m. (*uit 't oog*) die Träne; (*v. glas*)
 die Träne, der Tropfen; tranen storten Tränen
 vergießen; tranen met tuiten heiße Tränen,
 die heißen Tränen; t. en met tuiten schreien
 bitterlich weinen, heiße Tränen vergießen; hij
 zal er geen t. om laten er wird darüber (des-
 wegen) keine Träne vergießen, werd es sich
 nicht tränen lassen; tot t. en bewogen bis zu
 Tränen gerührt, bewegt; *vgl. wegs* *m* *elten e. a.*
II. traan (*vischolie*), v. der Tran.
traanachtig tranig. **traanbeentje**, o. Tränen-
 beim. **traanbom**, v. Tränenbombe.
traanbuis, v.; ~fistel, v.; ~gas, o. der Tränen-
 kanal (der ~gang); ~fistel; ~gas (Reizgas).
traan gras, o.; ~kanaaltje, o.; ~klier, v.
 Tränen|gras (Stobstränen, Pl.); ~kanälchen;
 ~drüse.
traan|koker; ~kokerij, v.; ~lucht, v. Tran-
 brenner (~fieder); ~brennerij (~fiedererij,
 ~hütte); der ~geruch.
traan|punt (~stip), v.; ~vaten, mv.; ~wegen,
 mv.; ~zak, m. der Tränen|punkt; ~gefäße;
 ~gänge; ~jad.
tracasserie, v. Trasserie; Schererei, Pladerei;
 Quälerei.
tracé, o. Trasse, der Ab-, der Grundriß.
tracereen, h. trassieren.
tracereekoord, o. die Trassiersehnur.
tracereerwerk, o. die Trassierungsarbeit.
trachiet, o. der Trachyt.
trachoom, o. Trachom (eine Augenkrankheit).
I. trachten, h. („pogen“) (ver)juchen; („zich
 beijveren“) sich bestreben, sich bemühen, sich
 Mühe geben, danach streben, bestrebt (bemüht)
 sein; tr. naar (*ook*) trachten, streben nach;
 t. tot iets te komen (*ook*) anstreben; ich
 werde mich stets dem., bestr. (stets bestr. sein)

wahr zu sein: (nach Ruhm) trachten, streben.
 II. trachten, o. das Bestreben; das Trachten.
 tractaat enz. zie traktaat enz.
 tractie, o. Traktion; der Maschinen- und Wege-
 dienst; elektr. t. elektrische T.; chef van t. Ma-
 schineningenieur. tractor, m. Traktor, Trecker.
 trade-mark, o. die Trademark: Fabrikzeichen,
 die Handels-, Schutzmarke.
 traditie, v. Tradition, (eig.) Überlieferung;
 (meest) das Herkommen; dat is t. das ist
 altherkömmlich, althergebracht; volgens de t.
 hergebrachtermaaten. traditioneel traditionell,
 altherkömmlich, althergebracht.
 trafiek, v. Trafik, der Handel.
 tragedie, v. Tragödie, das Trauerspiel.
 tragedienne Tragödin.
 tragel (Z.N.), m. Leinwand.
 tragi-comisch tragikomisch, tragicus Tragiker,
 Trauerspieldichter. tragisch tragisch; iets tr.
 opnemen, opvatten etw. tr. nehmen.
 T-rail, v. T-Schiene.
 traineeren, h.: de zaak traineert die Sache
 zieht sich in die Länge; hij traineert er zieht
 (etw.) in die Länge, sammt (mit etw.) nicht
 vorwärts, nicht dom Gled.
 trainen, h. trainieren.
 trainer Drill-, Übungsmeister, Trainer.
 training, v. das Üben, Übung, das Training.
 traite, v. Tratte, Abgabe, (gezogener) Wechsel.
 Trajanus Trajan(us).
 trajekt, o. („afstand, eind weegs“) die (Bahn-,
 Zell)Strede; (overvaart“) der Trajekt.
 trakken (Z.N.) zaudern: (jag.) treiben.
 trakker (Z.N.) Zauderer.
 traktaat, o. der Vertrag, der Traktat; (de schrif-
 telijke onderhandeling heet in 't Duitsch ook der
 Traktat). traktaatgenootschap, o. die Traktat-
 gesellschaft. traktaatje, o. Traktätchen. traktaat-
 verspreiding, v. Traktatverbreitung. traktabel
 traktabel, fügsam. traktatie, v. Bewirtung;
 dat is voor hem een t. das ist er für sein
 Leben gern, das ist für ihn ein seltener Leder-
 bissen, eine Delikatesse.
 trakteeren, h. bewirten (mit), traktieren (mit);
 zij t. altijd sie tischen immer auf; (er wird das
 schon anders) anfangen, machen.
 traktament, o. Gehalt, die Besoldung, Salar,
 (van mil.) Traktament, der Sold, die Löhnung;
 ook = traktatie, zie dit. traktamentsdag, m.
 Zahl-, Löhnungstag. traktamentsverhooging, v.
 Gehaltserhöhung.
 traktie zie tractie.
 tralie, v. („spijl“) der Gitterstab, Stange;
 („traliwerk“, „hek“) das Gitter; achter de t. s.
 hinter Schloß und Riegel, hinter schwedischen
 Gardinen.
 traliebalk, m.; ~brug, v.; ~deur, v. Gitter-
 balken (~träger); ~brücke; ~tür.
 traliën, h. (uer)gittern; vgl. getralied.
 traliehek, o.; ~mast, m.; ~rooster, o. (deur)
 die Gittertür (Stangengitter; vaststaande af-
 sluiting Gitter, der Stangenzaun, spw. die
 Stangenhydrante); ~maat; ~blech.
 traliespektrum, o. Biegungsspektrum.
 tralie stijl, m.; ~venster, o.; ~werk, o. Gitter-
 stab; ~fenster; ~werk.
 trallala! trallala!
 tram, v. Tram, Trambahn, die Tramway,
 Straßenbahn; (paardetr.) Pferdebahn, (stoomtr.)
 Dampf(straßen)bahn; elektrische tr. elektrische
 (Straßen)Bahn, die Elektrische. trambaan, v.
 Straßen-, Trambahn. trambeambte Straßen-
 bahner, Trambahner.

tram|bestuurder; ~boekje, o.; ~conducteur; ~
 halte, v.; ~kaartje, o.; ~lijn, v.; ~maatschap-
 pij, v. Straßenbahnführer; ~heft; ~schaffner;
 (~)Haltestelle; ~billett (~fahrkarte); ~linie; ~
 gesellschaft.
 trammen, h. (mit der Straßenbahn, mit der
 Elektrischen) fahren.
 trammetje, o. die Straßenbahn, (spott. voor
 „lokaalspoor“) die Ringel-, die Bimmelbahn.
 tramnet, o. Straßenbahnnetz.
 tramontane, v. Tramontana (tt. Nordwind);
 de t. verliezen, kwijtraken die Fassung, den
 Kopf verlieren, aus dem Konzept kommen.
 tram|station, o.; ~wagen, m. (~rijtuig, o.); ~
 verkeer, o.; ~weg, m.; ~wissel, m. die
 Straßenbahnstation; ~wagen (Tram(wan)-
 wagen); der ~verkeer; die ~ (die Tramwan);
 die ~weiche.
 trance, v. Trance (Entrückungs-, Verzückungs-
 zustand), der Trancezustand.
 tranche, v. Teilzahlung, Rate.
 trancheeren, v. Tranchee, der Laufgraben.
 trancheeren, h. tranchieren (zerhacken, zer-
 legen; vorlegen).
 trancheer|mес, o.; ~vork, v. Tranchier-, Vor-
 legemesser; ~gabel (samen das ~bested).
 trancheek, v.; ~brood, o.; ~dal, o.; ~kruikje,
 o. der Tränenfluß (der ~strom); ~brot; ~tal
 (Zammertal); der ~krug (die ~urne).
 tranen, h. tränen.
 tranestroom, m. Tränenstrom, die ~flut. tranig
 (van traan II) tranig; (van traan I) tränig.
 trans, m. die Zinne; (aan toren) Umgang;
 („uitspannel“) das Firmament.
 transaktie, v. Transaktion, Verhandlung, der
 Vergleich; („zaak“) Tr., das Geschäft, der Han-
 del, der Abschluß.
 Transalpijnisch; ~atlantisch; ~caspiisch; ~
 caucasisch transalpinisch; ~atlantisch; ~
 kaspiisch; ~kaukasisch.
 transcendent(aal) transzendent(al), übersinnlich.
 transcript, o. die Transkription, die Abschrift.
 transept, o. der Transept, Querschiff.
 transfer, m. Transfer (Übertragung, Berechnung).
 transfiguratie, v.; ~formatie, v.; ~formator, m.
 Transfiguration (Umgestaltung, „verheerlijking“
 Verklärung); ~formation (Umformung); ~
 formator (Umformer).
 transformatorbord, o. die Umformertafel.
 transformator|mantel, m.; ~schakeling, v.
 Transformator|mantel; ~schaltung.
 transformator|spoel, v.; ~(en)station, o.; ~
 stroom, m.; ~wikkeling, v. Transformator|
 ~spule; die ~station; ~strom; ~wicklung.
 transformeeren, h. transformieren, umformen.
 transfuzie, v. Transfusion, Blutüberleitung.
 transigeeren, h. transigieren, verhandeln, gültlich
 vergleichen.
 transitief (arm.), adj. transitiv, zielend: subst.
 das Transitivum).
 transito, o. der Transit, die Durchfuhr.
 transit|goederen, mv.; ~handel, m.; ~haven, v.
 Transit-, Durchfuhr|waren; ~handel; der ~hafen.
 transitoir, ~toor transitivisch, Übergangs...
 transitoloeds, v. das Transitmagazin.
 transitopaspoort, v. der Umladungssthein.
 transit|rechten, mv.; ~verkeer, o. Transit-,
 Durchgangszölle; der ~verkeer.
 Transkaspisch transkaspisch. Transkaukasie, o.
 Transkaukasien. Transkaukasisch transkaukasisch.
 translateur|Translator, Uebersetzer, vgl. beëdigd.
 trans|migratie, v.; ~missie, v. Transmigration
 (Überfödelung); ~missijn ((Kraft) Übertragung).

transmutatie, v. Transmutation, Umwandlung.
I. transparant, *adj.* transparent, durchsichtig.
II. transparant, o. (*alg.*) das Transparent, (*biz.*) das Linnenblatt.
transpiratie, v. Transpiration, der Schweiß.
transpireren, h. transpirieren, schwitzen.
transponeren, h. (*muz.*) transponieren, umstellen, übertragen.
transport, o. der Transport; („*vervoer*“ ook) die Beförderung; (*bkk.* ook) der Übertrag, der Raun; per t. I., II. (auf die andre Seite).
transportabel transportabel. **transportarbeider** Transportarbeiter. **transportband**, m. das Transport-, Förderband.
transporteren, h. transportieren, spebieren, befördern; übertragen; transporteere (*bkk.*) Vortrag, *vgl.* transport.
transporteur, m. Transporteur, Winkel-, Gradmesser. **transportrichting**, v. Transport-, Fördervorrichtung.
transportkosten, mv.; ~middel, o.; ~schip, o.; ~verzekerung, v. Transportkosten (~speken, die Fracht); ~middel (Beförderungsmittel); ~schiff (Truppensdampfer); ~versicherung.
transpositie, v.; ~sept (*in kerk*), o.; ~substantiatie, v. Transposition (Umstellung, Übertragung); ~sept; ~substantiatie (Umwandlung der Hostie).
Transylvanië, o. Transylvanien, Siebenbürgen.
Transvaal, v. das Transvaal.
Transvaalsch, Transvaler Transvaaler.
I. transversaal, *adj.* transversaal, transversaal... schräg, quer.
II. transversaal, v. Transversale, Mittellinie.
trant, m. Stil, die Art, die Manier, die Weise; in den t. van im Stil (Gen.); naar den ouden t. im alten Stil, nach alter Weise.
tranten (*Z.N.*), h. trendeln.
I. trap, m. („*schoep*“) (Fuß)tritt, (*voetb.*) Stoß; („*trede*“, „*graad*“) die Stufe (*ook fig.*); iem. een t. geven iemem einen Fußtr. od. einen Stoß geben od. verfehen; hij gaf een t. tegen de deur er tat einen Fußtr. gegen die Tür; (*'t is) een heele t. eine tüchtige Strecke, Fahrt; van de t. pen vallen die Treppe (von der Treppe) hinunter, herunterfallen, (*scherts.*) sich die Haare schneiden lassen; van t. tot t. von Stufe zu Stufe, stufenweise; een oog t. van beschaving eine hohe Bildungsstufe; t. pen van vergelijking Steigerungs-, Vergleichungsstufen (*zie stellende tr. enz.*).
II. trap (*al de treden*), v. Treppe; drie t. pen hoog (*l!*); t. pen loopen I. n steigen, *vgl.* trapladder en traggans.
trapal treppab.
trapas (*v. fiets*), v. Kurbelachse, Tretachse. **trapbalg**, m. das Tretgebläse. **trapcontact**, o. der Tret-, Fußbodentontakt.
trapez, v. das Trapez, das Schwebereed.
trapezium, o. (Parallel)Trapez, Stuhlred. **trapezoid**, v. das Trapezoid (Viereck ohne parallele Seiten).
traggans, v. der (die) Treppe, Traggans.
trapgebed, o. Staffelfebet. **trapgevel**, m. Treppen-, Staffelfiebel. **trapjaar**, o. Stufenjahr.
trapje, o. kleine Treppe, die Stufe, *vgl.* trap; („*opstap*“) der Auftritt; („*stoepje*“) die Treittreppe. **trapladder**, v. Bod-, Stab-, Tritt-, Treppenleiter. **trapeuning**, v. das Treppengeländer. **traplooper**, m. Treppenläufer. **trapmachine**, v. Tretramachine. **trappenhuis**, o. Treppenhäus.
trappelen, h. trampeln; (*met 't oog op de spar-*

telende beweging vooral) trampeln; („*trippelen*“) trippeln; (*v. paard*) stampfen.
trappen, h. treten; iem. t. einen tr., einem Fußtritte geben od. verfehen, (*fig.*) mit Füßen tr.; (*turf, klei, water*) tr.; *'t orgel t. die Orgel, den Balg (die Bälge) tr.; de maat t. den Taft tr.; („*fietsen*“) trampeln, treten, radeln; (*voetb.*) stoßen; in iets t. in (Aft.) tr.; *vgl.* stuk I, teen e. a.
trapper, m. das Bedal; (*persoon*) Treter, Strampler; t. s (*olk.* „*schoenen*“) Trittschen, *vgl.* trappen; (*N.-Am. pelsjager*) Trapper.
Trappist Trappist.
trappistenbier, o.; ~klooster, o.; ~orde, v. Trappistenbier; ~kloster; der ~orden.
trapportaal, o. der Treppenabfah, der Bodest.
trappsalm, m. Staffell-, Stufenpsalm. **trappaam**, o. Treppenfenster. **traproede**, v. Treppen- (läufer)stange. **traprooster**, m. Stufen-, Treppenrost. **traprust**, v. Treppenruhe, der Bodest.
trapschakelaar, m. Stufenhalter. **trapschiff**, v. Stufenstabe. **trapsgewijs**, ~gewijze stufenweise; tr. vaststellen (*prizen, tarieven, belastingen enz. ook*) stoffelförmig festlegen; t. stijgend od. dalend stoffelförmig steigend od. (ab)fallend.
trapstarter Tretstarter. **trapvenster**, o. Treppenfenster. **trapverlichting**, v. Treppenbeleuchtung. **trapvormig** stufenförmig. **trapzang**, m. Stufen-, Staffelfesang.
tras, o. der Traß, der Traßmörtel.
trasbeton, o.; ~molen, m.; ~mortel, v.; ~raam, o. der Traßbeton; ~mühle; der ~mörtel; die ~bekleidung (die ~bede, die ~schicht).
trassaat Traßat, Bezogene(r).
trassant Traßant, Aussteller.
trasseeren, h. traßieren, (einen Wechsel) ziehen.
trauma, v. das Trauma, Wunde, Verletzung.
travalje, v. der Rossfall.
traverse, v. Traverse (Querlinie, der ~balken), (*ustb. ook*) der Querwall.
traverseeren, h. travestieren.
Travertijnsche steen, m. Travertin.
travesteeren, h. travestieren, scherzhaft umgestalten.
travestie, v. Travestie, Hofenrolle.
trawant Trabant (*i. a. b.*).
trawl, v. en o. das Trawl, das Schleppnetz.
trawler, m. Trawler (Schleppnetz-, Fischdampfer). **trawlnet** zie trawl. **trawlvisserij**, v. Trawlvischerij.
trecento, o. (*It. kunsteeuw 1300—1400*) Trecento.
trechter, m. Trichter.
trechteren, h. trichtern.
trechtervormig trichterförmig.
trechterwinde, v. (*bot.*) Trichterwinde.
tred, m. Schritt; Tritt; gleichen Schr. halten mit; mit festem Schr. trede, v. (*v. een trap*) Stufe (*ook fig.*); (*v. ladder*) Sprosse; (*v. rijtuig, spinnewiel, weesgetouw en alg. verhooging om op te stappen*) der Tritt; *vgl.* stap.
tredker, m. (*brg.*) Tritt(ling) („*Schuh*“).
treden, h. treten (*ook v. vogels*); aan 't raam t. ans Fenster t.; druiven t. die Keller, die Trauben t.; daar kan ik niet in t. dazu kann ich mich nicht verstehen, darauf kann ich nicht eingehen, mich nicht einlassen; in briefwisseling t. met in Briefwechsel tr. mit; in relatie t. in Verbindung t.; in iems. rechten t. in jems. Rechte t.; in ein Geschäft eintreten; in plaats t. van an Stelle (Gen.) t.; naar voren t. (*eig. en fig.*) hervortreten; nader t. näher t., herant.; iem. onder de oogen t. einem unter, vor die Augen t.; ter zijde t. zur Seite t,

(voor eenem) zuriĳdt, (einem) Plaĳ machen; **tusschenbeide** t. (*hinderend, vijandig*) daųwischen t., (*schikkend*) ins Mittel t., ųich ins Mittel legen (ųchlagen), (*ingrijpend met gezag*) einųchreiten, eingreifen; **uit den dienst** t. aus dem Dienst t., den Dienst verlaųųen; *vgl. bizon- derheid, dienst, functie, huwelijk, na, oever, onderhandeling, slijk, voet, voet- stap, voorwaarde, werking e. a.*

treder Treter. **trederik, trediker** zie **tredeker**. **tredmolen**, m. Tretmühle; in de t. loopen in der T. laufen, ųich abraderen, ųich plagen, ųich ųchinden. **tree** zie **trede**.

treeft, v. der Dreifuĳ, der Unterųeĳer, das Geųteff. **treek** zie **streek** II.

treem, m. Mülhtrichter.

treemolen, m. die Tretmühle. **treep plank**, v. das Trittbrett. **treerad**, o. Tretrod.

Trees, Treesje Theresje, Theresja, Thereschen. **tref**, m. Glüĳdsfall, das Glüĳd; 't is een t., den bal te raken es iųt ein Zufall, den Bail zu treffen; wat een t.! wie ųich das trifft! das trifft ųich aber glüĳdlich! welĳ ein Treffer! e. d. **trefbeeld**, o. (*mil.*) Streu(ungs)treis.

treffelijk(heid) zie **voortreffelijk(heid)**.

treffen, h. treffen; (*„aandoen, roeren”*) tr., rühren, ergreifen; (*„verrukken”*) entzücken; een zware **slag** trof hem (*ll*); hem **treft** geen **schuld** (*ll*); **door** den bliksem (donder) getroffen vom Blig (Donner) getroffen od. gerührt; **door** een ongeluk, een verlies getroffen vom einem Unglück, einem Verlust ge., betroffen; 't **oor** t. das Ohr tr., ans Ohr ųchlagen; den **juisten toon** t. den rechten Ton tr.; (*bij 't schilderen, fotografeeren e. d.*) goed t. (*ll*); hij heeft 't getroffen (*ll i. de verschillende b.*); **dat** treft mij niet (*ll*); waar kan ik je t.? (*ll*); iem. **thuis** t. (*ll*); **dat** treft ik da tomme ich g(e)rade recht, das paĳt mir; **dat** treft goed, gelukkig das trifft ųich gut, glüĳdlich; ik trof 't toevallig, dat er koncert was zufällig war eben Konzert, (als ich da anam); 't **goed**, slecht t. (*ll*); een **regeling** t. (*ll*); een **vergelijk** t. einen Vergleich tr., ųich vergleichen.

II. **treffen**, o. Treffen.

treffend: t. antwoord ųchlagende Antwort; t. voorbeeld (*„juist”*) ųchlagendes, zutreffendes Beispiel, (*„aandoenlijk”*) rührendes B.; t. e. gelijkenis auffallende, täuųchende Ähnlichkeit; t. lied rührendes, ergreifendes Lied; t. verlies ųchwerer, ųchmerzlicher Verlust.

treffer, m. Treffer.

treffkans, v.; **~punt**, o.; **~snelheid**, v.; **~zekerheid**, v. Treffwahrscheinlichkeit (~fähigkeit); der **~punt**; **~geschwindigkeit**; **~sicherheit**.

treife (*hbr.*) treife (rituell verboten, unrein, teg. koscher); (*brg.*) treife, treefe (*„ųchlecht, geųohlen”*).

treil, m. das Treil(tau), der Treidel; met zeil en t. zie **reilen**.

treilen, h. treideln, treien; zoals 't treilt en zeilt, zie **reilen**.

treiller (*persoon*) Treidler; ook = trawler, zie **dit**. **treillijn**, v. Treidel., Treilleine, das Treideltau, der Treidel, die Leine.

treilpad, o. der Leine., Treidelpfad.

trein, m. (*„spoortr.”*) Zug; (*v. 't leger*) Train, Troĳ; de t. van twee uur, van acht uur enz. der Zweiuhr., der Achtuhrzug usw.; een t. van bedienden ein ganzes Gefolge, ein Troĳ von Dienern; t. van de artillerie Artillerietrain; met den t. gaan mit dem Z. fahren.

treinbeambte; **~bestuurder** (*v. el. trein*); **~bot-**

sing, v.; **~chef** (**~controleur**) Zugbeamte(r); **~führer**; der **~zusammenstoĳ**; **~führer**.

treinconducateur Schaffner. **treindienst**, m. (Dienst)Fahrplan. **treineloop**, m. Lauf der Züge, (*dienst*) Fahrplan, Zugverfehr; beperkte tr. beųchränkter Z. **treinpersoneel**, m. Zugpersonal. **treinradio**, v. der Zugfunk. **treinreis**, v. Eifenbahnreise. **treinroof**, m. Eifenbahnraub. **treinsmid** Eifenbahnųchmied. **treinsoldaat** Trainsoldat, Fahrer.

treinverkeer; o.; **~verlichting**, v.; **~vertraging**, v. der Zugverfehr; **~beleuchting**; **~verųpätung**.

treinziek (Eifen)Bahnkrank.

treiter Quäler, Pieųfader, Zwiebler, Seffierer;

(*brg.*) Bär (*„Laib Brot”*).

treiteren, h. quälen, pieųfaden, vezieren, triezen,

zwiebeln, seffieren.

treiterraar zie **treiter**. **treitertippelaar**, m. (*brg.*)

Schrippenjäger (*„Brotlieb”*).

trek, m. (*„ruk”*, i. v. 't *gelaat*, v. *karakter*, met *pen*, v. *vuurwapen*, v. *schoorsteen e. d.*, *„tocht”*) Zug; (*kr.*) Stich; (*„neiging, begeerte”*) Hang, die Neigung; (*„lust”*) die Luft; (*„eetlust”*) Appetit, die Eųluft; (*v. d. Boeren*) Tred; (*Z.N.*) Schlag, Sieb; (*Z.N.* „bezoldiging”) das Gehalt; **aangename** t. .ken (*ll*); nog een paar t. . en **doen** (*aan vlijp, sigaar*) noch ein paar Züge an, aus der Pfeife usw. tun; (ik heb) er geen t. in feine Luft dazu; (de zieke heeft) in 't geheel geen t. gar keinen Appetit, keine Eųluft; in één t. (*zijn naam schrijven bijv.*) (*ll*); in vluchtige, in breede (grootte) t. .ken schilderen in flüĳtigen Zügen, in großen Zügen (Mriųųen) ųchildern; in t. zijn beliebt, gesucht, begehrt sein; (die schrijver is) tegenwoordig zeer in t. jeĳt sehr beliebt, sehr en vogue; in t. komen in Aufnahme, in (die) Mode kommen, gesucht, begehrt werden; er is geen t. in de kachel der Ofen hat keinen Z., zieht nicht; met één t. van 't net mit einem Z. des Netzes; met één t. van de pen, van 't penseel mit einem Feder, Pinselstrich; op den t. staan im Z. stehen; een paar moole t. .ken van iem. **vertellen** (*ll*); iem. een t. **spelen** einem einen Streich spielen; de t. naar 't **verbodene** der Hang zum Verbotenen; t. **voor** t. wie er lebt und lebt.

trekanker, o. der Zuganker.

trekbal, m. (*bij*) (Rüĳd)Zieher.

trekband, m.; **~bank**, v. das Zieĳband (die Zugschnur); **~bant** (Drahtbant).

trekbeest, o. Zugtier. **trekbij**, v. Wambربیene.

trekcontact, o. der Zugfontaft. **trekdag**, m.

Ziehungstag. **trekdier**, o. Zugtier. **trekduif**, v.

Wambertaube. **trekgat**, o. Zugloch. **trekgaren**, o.

Zuggarn, Zugnes, Streichgarn. **trekgeld** zie

strijk geld. **trekgoed**, o. Treib., Warmhaus-

sachen (Pl.).

trekgordijn, v. (o.); **~haak**, m.; **~hei**, v.; **~hond**,

m. der Zugvorhang; **~haken**; **~ramme** **~hond**.

trekijzer, o. Abführ., Zieheisen. **trekinstinkt**, o.

der Wandertrieb. **trekje**, o. fleiner Zug. **trekjes-**

tafel, v. der Spieltiųch. **trekkabel**, m. das Zug-

seil. **trekkas**, v. das Treib., Warmhaus. **trekke-**

beenen, h. das Bein ziehen, ųchleifen, (noch)

ųchleppen. **trekkebekken**, h. ųich ųchnäbeln.

trekken, h. (*i. bijna a. b.*) ziehen (*ook voor*

„tochten”); (*van de eene plaats naar de andere*)

wandern, ziehen; (einen Preis, eine Nummer;

Rügen, Vorteil; Draht; eine Wurzel aus einer

Zahl; eine Linie, Grenze, Parallele; einen Lauf,

eine Kanone; Pflanzen, Blafen; durch die

Stadt, auf Wache) z.; (Blumen, Pflanzen) z.,

treiben; (den Degen, Dold) z., zücken; (der

Schornsteen) zieht nicht; (den Lee) z. lassen: 't trekt (tocht) hier es zieht hier; (ZN. ook) pflüden; (ZN. ook) gebelien; iem. **aan** (bij) zijn jas, de ooren t. einen an dem Rock, an (bei) den Ohren z.; ('t was, alsof) ik er **heen** getrokken werd es mich (da)hinzog (~zöge); iets **heen en weer** t. etw. hin und her z., zerrren; ('t hout) trekt zieht sich; huur, loon, een pensioen t. Miete, Gehalt, eine Pension beziehen; die Strin in kanten z.; den hut in die Augen z., rüden; in Zweifel z.; einen in ein Komplott z., hineinziehen, verwickeln; (de inkt) trekt in 't papier zieht sich ins Papier; iem. een **kies** t. einem einen Zahn ausziehen, (fig.) einen schinden, rupfen; kruiden t. Kräuter z. lassen; die **Lotterie** zieht heute; dat trekt de **mensen**, de klanten das zieht die Leute, die Kunden an; mit dem Mund usw. zuken; met één been t. ein Bein nachschleppen, (nach)schleifen; de hui trekt naar 't westen das Gewitter zieht, verzieht sich nach Westen; dat trekt naar 't groene das zieht sich, spielt, fällt ins Grüne; we zullen er om t. wir wollen darum z., lofen; (een wissel) op iem. t. auf einen z., traßieren, abgeben; (voor een bedrag) op iem. t. (einen Betrag) auf einen traßieren, z., entnehmen, abgeben; (ZN.) dat trekt op niets zieht nach nichts aus; (de sigaar) trekt niet zieht nicht, hat keine Luft; iem. een tand t. (ZN. ook) einen betrügen, vgl. *boven* (kies tr.); Proben abziehen; iets te ver t. etw. zu weit treiben, etw. übertreiben; tot zich t. an sich z.; de aandacht, de blikken tot zich t. die Aufmerksamkeit, die Blicke auf sich z.; die **Truppen** z. (sich) westwärts; uit een huis t. aus (einem Hause) z.; zich de haren uit 't hoofd t. sich die Haare austraufen; een wissel t. einen Wechsel z., ausstellen, vgl. *boven*; vgl. *gezicht*, leer I e. a.

trekkend wandernd, Wander... **trekker**, m. Zieher; (v. *wissel gew.*) Traßant, Aussteller; (*Boer op trek*) **Treder**; (*traktor*) Traktor, **Treder**; (*aan vuurwapen*) Abzug (ook) Drüder; (*aan laars*) die Strippe, die Lasche; ook = **trekband**, zie *dit*. **trekkerig** („tochtig“) zugig; ik ben zoo t. es zieht (zucht) mir in allen Gliedern. **trekketting**, m. die Zugkette. **trekking**, v. (*loterij*) Ziehung; (*in de leden*) Zudung, das Reißen; ik heb t. en in al mijn leden es zieht (zucht) mir in allen Gliedern; (*in haard*) der Zug. **trekkingsdag**, m.; ~lijst, v.; ~plan, o. Ziehungstag (v. *wissel ook* Ausstellungstag) ~liste; der ~plan.

trekkoord, o. (*en* v.); ~kracht, v. die Zugschnur (die ~leine, die Ziehschnur); ~kracht.

treklade, v. Schublade. **trekleertje**, o. Zugleder, der ~riemen. **trekletter**, v. der Zier-, Schnürfelbuchstabe. **treklijn** (*touw*), v. Zug-, Zieleine. **treklust**, m. die Wander-, Reiselust.

trekmes, o.; ~meter; ~mier, v.; ~muis, v.; ~net, o. Zugmesser (Zieh-, Schnitz-, Planiermesser); ~meser; ~ameise (Wanderame.); ~maus (Wanderma.); ~neg (~garn).

treklos, m.; ~paard, o. Zuglochs; ~pferd.

trekpad, o. der Lein-, Freidelpfad, ~weg. **trekpees**, v. Spannflèche, ~sehne. **trekpen**, v. Reiz-, Zieh-, Zugfeder. **trekpendel**, m. das Schnurzugpendel. **trekpers**, ~plaat, v. das Ziehessen. **trekpleister**, o. Zugpflaster (ook *fig.*). **trekpijp**, v. Zugrohr. **trekpot**, m. die Zeefanne, der ~topf. **trekproef**, v. Zug-, Zerreißprobe, der ~versuch. **trekrat**, v. Zug-, Wanderratte. **trekroep**, m. Zugriemen. **trekschakelaar**, m. Zugschalter. **trekschuit**, v.

Tredschute; met de t. komen (*fig.*) nachkommen. **treksel**, o. der Aufgäß, der Abjud. **trekslede**, v. der Handschlitten. **trekspanning**, v. Zugspannung. **trekspier**, v. der Schnür-, Schließmuskel. **treksprinkhaan**, m. die Wanderheuschrede. **trekstang**, v. Zug-, Ziehfange. **trektafel**, v. der Ausziehtisch. **trektang**, v. Ziehgange. **trektijd**, m. die Wanderzeit. **trektouw**, o. Zieh-, Zugseil, ~tau, die ~leine **trekvaart**, v. der Kanal.

trek|vastheid, v.; ~vee, o.; ~veer, v.; ~vermogen, o.; ~visch, m.; ~vogel, m. Zugfestigkeit; ~vieh; ~feder (*aan paardetwig* der Pferdeschoner); die ~kracht; ~fisch; ~vogel (Wandervogel).

trekweg, m. Lein-, Freidelpfad, ~weg. **trekzaag**, v. Zugsäge. **trekzeel**, o. der Strang, der Zugriemen.

trema, o. Trema, Trennungszeichen.

tremel, m. Mühl(en)trichter.

tremelschoen, m. Mühltrugschuh.

tremmen, h. (*schp.*) trimmen, flauen; kolen t. (*ld*); (*brg.*) Leine ziehen („auf den Strich, auf den Damm gehen“).

tremmer (*op schip*) Trimmer, Kohlenzieher.

tremolo, v.; ~ulant (*aan 't orgel*: triller), m. das Tremolo (das Zittern); ~ulant.

tremuleeren, h. tremulieren.

trens, v. (*voor een haak*) Schlinge, Schleife; (*tegen inscheuren*) der Riegel; (*v. metaal*) Die; („toom“) Trense.

Trente, o. Trent; concilie van T. Iridentinisches Konzil. **Trentsch** iridentinisch.

trenzen, h. flechten; (*zm.*) trenfen.

trepan, **trepaneerboor**, v. der Trepan, der Schädelbohrer.

trepaneeren, h. trepanieren.

trepied, o. Fußstiften, Fußbändchen.

tres, v. Tresse; (*over de borst*) Schnur.

treter, m. (*brg.*) Treter, Tritt(ling) („Schuh“).

treur|berk, m.; ~beuk, m.; ~boom, m. die Trauerbirke; die ~buche; ~baum.

treur|cypres, m.; ~dagen, mv.; ~dicht, o.; ~dichter die Trauerzypressen; ~tage; ~gedicht (Klagelied, die Elegie); ~dichter (Elegiker).

treuren, h. trauern (über, um) (ook *fig.*); voortdurend t. (ook) sich grämen; zich dood t. sich zu Tode grämen; zie ook *uittentreuren*.

treuresch, m. die Traueresehe. **treurgeestig** (*zelden*), zie *droefgeestig*. **treurgewaad**, o. Trauergewand. **treurig** traurig; („bedroefd“) ook betrübt; („klagend“ en „jammerlijk“) klaglich; een t. resultaat etn t. es, H. es Resultat; 't is er t. mee gesteld es sieht t. H. damit aus; een t. e kerel (ook) ein Trauerloß.

treurigheid, v. Traurigkeit.

treur|jaar, o.; ~kleed, o.; ~lied, o.; ~mare, v. Trauerjahr; ~kleid; ~lied; ~nachricht (~botschaft).

treur|marsch, m.; ~muziek, v.; ~rol, v.; ~roos, v.; ~spel, o. Trauermarsch; ~musik; ~rolle (tragische Rolle); ~rose; ~spiel.

treurspel|dichter; ~speler Trauerspieldichter (Tragiker); ~speler (Tragöde).

treur|tijd, m.; ~tijdning, v.; ~toon, m.; ~tooneel, o. die Trauerzeit; ~nachricht; ~ton (Klageton); die ~bühne (die ~zene, vgl. tooneel).

treur|week, v.; ~wilg, m.; ~zang, m. Trauerwoche (*week voor Paschen* Karwoche); die ~weide (Hängeweide); ~gefang.

treuzel(aar), ~aarster Tröbler, Trendler, Drucker, Trödelhans, Röllpeter; (*vrouw*) Tröblerin usw., Trödelleise, Röllseje. **treuzelachtig** trödel-

- treudelhaft, nötig, **treuzelarij**, v. Iröbelel, Irödelei, das Genöde.
- treuzelen**, h. trödeln, trenbeln, nölen, druffen.
- treuzelkous** zie treuzel.
- trezoor**, o. der Trezor, der Schag, die Schagkammer. **trezoris(r)** zie thesaurie(r).
- triade**, v. Triade (Dreizahl, Dreiheit).
- triage (koffie)**, v. Triage, der Kaffeefall, der Auschußstasse.
- triakel** zie theriakel.
- triangel**, m. Triangel. **triangulair** triangulär, dreieckig. **triangulatie**, v. Triangulation, Triangulierung, Dreiecksaufnahme.
- trianguleeren**, h. trianguleren.
- trias**, v. Trias, Triade, Dreizahl, Dreiheit; (*geol.*) Trias. **triasformatie** (*geol.*), v. Triasformation.
- tribulatie**, v. Tribulation, Quälerei.
- tribunaal**, o. Tribunal, (hoher) Gerichtshof, Obergericht. **tribune**, v. Tribüne, Rednerbühne; (*voor 't publiek ook*) Galerie. **tribuum** Tribun.
- tribuut**, m. Tribut, die Abgabe.
- trichine**, v. Trichine. **trichineus** trichinös.
- trichinose**, v. Trichinose, Trichimentrantheit.
- trickle-charger**, m. Dauerlader.
- tricolore**, v. Tricolore.
- tricot**, o. en v. das Tricot. **tricotage**, v. Tricotage, Strid-, Wirkware. **tricothemd**, o. Strid-, Tricotthemd. **tricotjapon**, v. das Stridkleid.
- tricotaille**, v. Strid-, Tricotuntertaille.
- trietrac** zie triktrak.
- triduum**, o. Triduum (Zeit von 3 Tagen).
- trielje**, v. der Drell, der Drillich.
- Trien** Trine.
- Triënt**, **Triëntsch** zie Trente, Trentsch.
- Triëst**, o. Triëst.
- triest** traurig, trübselig, trübe, verbrießlich; („somber“) düster; er tr. uitzien trübselig, verbrießlich aussehen; tr. weer trübes Wetter; t. e kamer trübes, düsteres Zimmer.
- Triëster** Triëster.
- triestig** zie triëst.
- trifolium**, o. Trifolium, Dreiblatt, Aleeblatt.
- triglyph**, v. (*bk.*) der Triglyph, der Dreischlig.
- trigonaalgetal**, o.; ~ometrie, v. die Trigonalzahl (die Dreieckszahl); ~ometrie.
- trigonometrisch** trigonometrisch.
- Trijn** Trine, Rath(a)rine. **Trijntje** Trinchen; T. en wijntje Randel und Andel, der Wein und die Meiber.
- trijp** (trijpt), o. der Tripp, der Salbsamt.
- trijpen** Tripp...
- trijp**, v. (*schp.*) Trisse.
- trijpblok**, o. der Trippblok, die Blodrolle.
- trijpsen**, h. (auf)hijßen, (*schp.*) triffen.
- triktrak**, o. Tridtrad.
- triktrakbord**, o. Tridtradbrett.
- triktrakken**, h. Tridtrad spielen.
- tril**, m.; op den t. zijn (gaan) sich auf der Gasse herumtreiben; ze is op den t. sie geht auf den Strich. **trildiertje**, o. Zittertierchen.
- trilgras**, o. Zittergras. **trilhaarel**, v. Flimmerzelle. **trilhaartje**, o. die Flimmer. **trilknoop**, m. Schwingungsnoten.
- trillen**, h. (*v. koude, vrees, zwakte, als ziekteverschijnsel*) zittern; (*v. stem*) zittern, vibrieren; („beven“) beben, („sterk beven“) erbeben; (de huizen) doen t. (*ook*) erschüttern; (*nat.*) schwingen, vibrieren, oßillieren.
- triller**, m. Triller.
- trilling**, v. (*nat.*) Schwingung, Vibration, Oßillation; (*anders*) das Zittern, das Beben.
- trillingsduur**, m.; ~getal, o.; ~kring, m.; ~theorie, v.; ~tijd, m. die Schwingungsdauer; die ~zahl; ~kreis; ~theorie; ~zeit (die ~dauer).
- trillingsverlies**, o. der Vibrationsverlust.
- trillioen**, o. die Trillion.
- trilnaald**, v. Zitternadel.
- trilogie**, v. Trilogie (Verbindung von drei Dramen).
- trilplaat**, v. Membran(e).
- trilpopulier**, m.; ~rog, m.; ~worm, m. die Zitterpappel; ~roche(n); ~wurm.
- trimester**, o. Vierteljahr, Trimester.
- trimmer** (*ZN.*) Trimmer, Kohlenzieher.
- tring**, v. (*byg.*) der Bimmel („Glocke, Türflügel“) de t. overgoolen den B. überrutschen („die Gl. festsetzen“).
- trinitaris** Trinitarier (Dreifaltigkeitsorden).
- Trinitait**, v. Trinität, Dreieinigkeitt; feest der T. Trinitatisfeest.
- trio**, o. Trio. **triode**, v. Triode, Dreielektrodenröhre.
- triolet**, o. Triolett (achtzeitiges Ringelgedicht).
- triomf**, m. Triumph; in t. im T. triomfant (eljik) triumphierend, siegreich, siegesbewußt.
- triomfboog**, m. Triumphbogen, das Siegestor.
- triomfeerder** Triumphator.
- triomfeeren**, h. triumphieren.
- triomflied**, o.; ~poort, v.; ~tocht, m.; ~wagen, m.; ~zuil, v. Triumph-, Sieges-, lied; der ~bogen; ~zug; ~wagen; ~säule.
- triomphator** Triumphator.
- triool**, v. Triole.
- I. trip**, v. der Hauschuh, Latzche.
- II. trip**, v. der Ausflug, der Bummel.
- tripang**, v. der Tre-, Tripang, Seegurte.
- I. tripel** (*delfstof*), o. der Tripel.
- II. tripel**, *adj.* (*drievoudig*) Tripel...; de t. alliantie die Tripelliantie.
- tripleeren**, h. triplieren, verdreifachen.
- triolet**, m. das Triolett. **triplex**, o. Sperrholz, die Sperrplatte. **triplicaat**, o. Triplicat (dritte gleichlautende Schrift). **tripliiek**, v. (*r.*) Triplicat (Beantwortung der Duplicat). **triplo**: in t. dreifach, in drei Exemplaren, in triplo.
- tripmadam** (*bot.*), v. Tripmadam; witte t. (*ook*) der Laubenweizen; gele t. (*ook*) der Felsenpfeffer.
- Tripoli**, o. Tripoli(s). **Tripolitaan** Tripolitaner.
- trippelaar** Trippler.
- trippelen**, h. trippeln, trappeln.
- trippelmaat**, v. hüpfender Rhythmus. **trippelpas**, m. Trippelschritt, ~tritt.
- triptiek**, o. Triptichon (dreiteiliges Altarbild); Triptich (der Durchlaßschein für Kraftwagen an der Grenze).
- trip trap** trapp, trapp!
- triton**, m. Triton.
- tritonshoren**, m. das Tritonshorn.
- trits**, v. Dreizahl, Dreiheit, Trias.
- triumpf enz.** zie triomf enz.
- trium/vir**; ~viraat, o. Triumvir; ~virat (der Dreimännerbund, die ~herrschafft).
- triviaal** trivial (abgedroschen, abgeschmackt, platt).
- trivialiteit**, v. Trivialität.
- trochee**, **trochaeus** (*een versvoet*: —), m. Trochäus. **trochaelsch** trochäisch.
- troddel** (*ZN.*), m. Sudelei.
- troddelen** (*ZN.*), h. sudeeln, pfsuchen.
- troebel** trübe; t. worden tr. werden, sich trüben; t. maken tr. machen, trüben; in t. water is 't goed visschen im Trüben ist gut fischen. **troebelen**, mv. Wirren, Unruhen.
- troebelheid**, v. das Trübe, Unklarheit.
- troebleeren**, h. trüblieren, verwirren.
- troef**, v. der Trumpf, das Atout; wat (welke kleur) is t.? (!/); t. bekennen, verzaken T. bekennen, verleugnen; er een t. op leggen einen

T. daarop segen; zijn laatste t. uitspelen den legen T. ausspelen; hij verzaakt geen t. (*fig.*) er ist immer dabei, macht immer mit, läßt keine Gelegenheit vorbegehen; daar is armoede t. (*ll.*); iem. t. geven (*met woorden*) einem zeigen was T. ist (was eine Harfe ist), einen abtrumpfen, einem den Standpunkt klarmachen, („*slaan*“) einen durchhauen, verteilen.

troef|aas, ~heer enz.; ~kaart, v.; ~kleur, v. Trumpf|as, ~könig usw.; ~tarte (das ~blatt); ~farbe.

troel, v. der Schah, das Schnudelchen, das Schnudelchen, das Schnudelchen.

troep, m. (*alg.* „*menigte*“) Haufe, die Schar, die Menge; („*bende*“) die Schar, (*minder gunstig*) die Bande; (*mil.*, *politie e. d.*) Trupp, (*gew. mv.*) Truppen; soldaat bij den t. Frontsoldat; een t. huurlingen ein B., eine S., (*ook*) eine B. Söldner; een t. schurken eine B. Schurken; een t. menschen, kinderen, hoenders, enz. (*ook*) ein Trupp Menschen, Kinder, Hühner usw.; een t. heren, wilde zwijnen, wolven (*ook*) ein Rudel Hirche, Wildschweine, Wölfe; (*v. kinderen enz. scherts. ook*) das Rudel; een t. vogels eine Schar, ein Strich Vögel; die feindlichen Truppen; een t. tooneelspelers, akrobaten, muzikanten eine Schauspieler-, Akrobaten-, Musikanten-truppe; **wat een** (gemeene) t.! die Wandel t was er een t. es war da eine schmußige (bredige) Wittschafft.

troep|lichting, v.; ~macht, v.; ~transportschip, o.; ~verplaatsing, v.; ~vervoer, o. Truppen-aushebung (latere ~lichting der Nachschub); ~macht; der ~dampfer; ~verschiebung; der ~transport.

troepje, o. Häufchen, Trüppchen.

troep|leider (*v. padvindens*) Gruppenführer.

troepsgewijze trupp-, haufenweise.

troest, m. („*koord*“) die Raupe; („*kwast*“) die Truddel, die Quaste; („*emmer*“) Kohleneimer.

troetelen, h. hätscheln, bezgen, liebkosen.

troetelkind, o. der Ziebling, Mutterkind, Hättscheln, verhätschtes Kind.

troetelnaam, m. Kofename.

troeven, h. (ab)trumpfen; iem. t. (*met woorden*) einen abtrumpfen, es einem gehörig geben, einen zeigen was Trumpf ist; („*slaan*“) verteilen.

trofee zie tropee.

troffel, m. die (Maurer)Kelle.

troffelzaag, v. Rüdensaäge.

trog, m. Trog.

troggel|aar(ster); ~arij, v. Bett|ler(in)(Schmeichler(in)); ~elei (Schmeichelei).

troggelen, h. bettelt, schmeicheln.

trog|lodiet Troglobdyt, Höhlenbewohner.

trolka, v. Troika (das Dreigespann).

Troja zie Troje. **Trojaan** Trojaner (Troer).

Trojaansch trojanisch (troisch); de T. e oorlog der Trojanische Krieg. **Troje**, o. Troja.

trok, m. das Beifspielt; t. spelen, **trokken** Beifspielt spielen, beiften. **troktafel**, v. Trud-, Beifstafel.

trol|der zie trawler.

trolley, v. der Trolley, (Kontakt)Rolle. **trolley-draad**, m. Trolley-, Fahrdrabt.

trolleysysteem, o. Rollen-, Trolley|systeem.

trom, v. Trommel; die große, türkische T.; de **groot** e. roeren die große T., die Reklame-trommel rühren, Reklame machen; met stille t. vertrekken ohne Sang und Klang abziehen, (*ong.*) sich heimlich davonmachen, durchbrennen, sich französisch empfehlen, sich meuchlings drücken, bei Nacht und Nebel davongehen; met **slaande** t. mit klingendem Spiel.

trombal, (*ZN.*) m. große Trommel.

trombone, v. Posaune. **trombonist** Posaunist.

tromgeroffel, o. der Trommelwirbel.

trommel, v. (*i. ongev. a. b.*) Trommel; („*prezenteertr.*“) Dose, (*wat grooter, om in te bewaren*) der Kasten, (*voor brood*) Kapsel; *vgl.* blikken I. **trommelaar** Trommler.

trommel|anker, o. (*el.*); ~beentje, o. (*in 't oor*); ~boom, m. der Trommel|anker; ~beinchen; ~baum.

trommel|bui, m.; ~dans, m.; ~duif, v. Trommel|bauch; ~tang; ~taube.

trommelen, h. trommeln; op de tafel, op de ruiten t. auf der Tischplatte, auf (an) den Scheiben tr.

trommel|holte, v. (*in 't oor*); ~klank, m.; ~slag, m. Trommel|höhle; ~klang; ~schlag (bij ~slag mit, unter ~schlag).

trommel|slager; ~stok, m.; ~veer (*in horl.*) v.; ~vel, o. Trommel|schläger (Trommler); ~stod (~schlegel) ~feber; ~fell.

trommel|visch, m.; ~vlies, v.; ~vuur, o.; ~zucht, v. Trommel|fisch; ~fell; ~feuer; ~sucht.

trommen, ~mer zie trommelen ~melaar.

tromp, v. (*instrument*) Posaune, das Horn; („*snuit*“) der Rüssel; (*v. vuurwapen*) Mündung.

trompblazer Posaunenbläser.

trompen, h. posaunen.

trompenaar zie trompblazer. **trompet**, v. Trompete; t. van Eustachius eustachische T.

trompet|blazer; ~bloem, v.; ~boom, m.; ~geschal, o.; ~geschetter, o. Trompeten|bläser (Trompeter); der ~jasmin (~blume); ~baum; der ~schall (der ~ruf); ~geschmetter.

trompet|gewelf, o. Trompengewölbe. **trompet|hoorn**, m. das Tritonshorn, die Trompeten|schede. **trompet|koord**, ~lint, o. die Trompeten|schnur. **trompet|schelp**, v. zie ~hoorn.

trompet|signaal, o.; ~slak, v.; ~steek, m. Trompeten|signal; ~schnecke; ~stich.

trompet|stuk(je), o. Trompeter|stück(chen).

trompetten, h. trompeten; (*fig.*) austrumpeten, ausposaunen.

trompeter Trompeter.

trompeter|majoor Stabstrompeter.

trompet|visch, m.; ~vogel, m.; ~vorm, m. Trompeten|fisch; ~vogel; die ~form.

trompet|vormig trompetenförmig.

tromplader, m. Vorderlader. **trompvoerder** (*bij de brandweer*), m. Rohrführer.

tronen, h. thronen, sitzen (auf dem Thron); (*ook*) herrschen; *vgl.* troonen.

tronie, v. das Gesicht, Miene, (*ong.*) Frage.

tronk, m. Stumpf, Baumstumpf; (*gwst.*) das Gefängnis.

troon, m. Thron; op den t. plaatsen auf den T. setzen; *vgl.* beklimmen, stooten.

troonen, h. loden, tödern, wegloeden.

troom|hemel, m.; ~opvolger; ~opvolging, v. Thron|himmel; ~følger (~erbe); ~følge.

troom|rede, v.; ~safstand, m.; ~sbeklimming (~sbestijging), v. Thron|rebe; ~entfagung; ~bestijging.

troom|stoel, m.; ~zaal, v.; ~zetel, m. Thron|~seffel; der ~faal; ~seffel.

troop, m. die Trope, Tropus, biblischer Ausdruck; („*keerkring*“) die Trope, Wendekreis.

troost, m. Trost; een kopje t. eine Tasse Kaffee; *vgl.* schraal; in iets t. vinden in, an (Dat.) T. finden. **troostbaar** tröstbar. **troostbrief**, m. Tröstbrief, das ~schreiben. **troostelijk** tröstlich. **troosteloos** tröstlos. **troosteloosheid**, v. Tröstlosigkeit.

troosten, h. trösten; zich over iets t. sich über (Aff.) (wegen eines Dinges) trösten, („te boven komen“) etw. verschmerzen; („troostend toespreken“) einem Trost zusprechen.
troostend tröstlich; trostreich.
trooster Tröster (ook bijb. Heiliger Geest).
troostgrond, m.; ~lied, o.; ~prijs, m.; ~rede, v. Trostgrund; ~lied; ~preis; ~rede.
troostrijk, ~vol trostreich, trostvoll, tröstlich.
troostwedren, m. das Trostrennen.
troostwoord, o. Trost(es)wort, der Zuspruch.
trope, v. Trope.
tropee, v. Trophe, das Siegeszeichen.
tropen, mv. Tropen, Wendekreise, heiße Zone; tegen de t. bestand tropenfeest. **tropenkolder**, m. Tropenkoller. **tropenkoorts**, v. das Tropenfieber. **tropenwaanzin** zie ~kolder. **tropenlanden** zie tropische landen. **tropisch** tropisch (i. beide b.); tr. e landen, planten enz. tr. e Länder, Pflanzen, Früchte, Sijs, ook Tropenländer usw.
troposfeer, v. Troposphäre (tot ± 11000 m boven den grond; vgl. stratosfeer).
trost, m. (bloeiwijze) die Traube; t. druiven die Weintraube; (opeengepakte bijen) die Traube; (v. andere zaken) Büschel; (v. t. leger) Troß, Train, die Fahrttruppe; (kabel) die Troffe, (opgerold) die Zaurole. **trostboel**, ~jongen, ~knecht Troß, Trainbube, ~junge, ~knecht. **trostgierst**, v. Kissen-, Rohrenhirse. **trosthaver**, v. türkscher Hafer, Fahnenhafer. **trosthyacint**, v. Trauben-, Perlhyazinthe. **trostkleuwige**, m. Büschelflemer.
trospraak, o. Troß, Trainferd.
trossel (Z.N.), m. die Traube.
trossen, h. (een paar) bepaden; (tot bossen) zusammenbinden; (bessen) abbeeren, rebeln.
trostouw, o. („paktouw“) der Badstrick; (zm.) der Troß, die Troffe. **trostvormig** traubenförmig.
trostwagen, m. Troß, Trainwagen.
I. trots, m. Stolz; edele, rechtmatige, onrechtmatige t. edler, gerechter, ungerechteriger St.; der St. der Familie; mij ten t. mir zum Troß.
II. trots, prep. troß (Gen. ob. Dat.); t. den regen tr. des Regens, tr. dem Regen; t. alle regels (ook) allen Regeln zum Troß; t. den beste tr. dem Besten, tr. einem.
trotsch (gunstig en ong.) stolz; („aanmatigend“ ook) düntelhaft; („ingebeeld“ ook) eingebildet; („hoogmoedig“ ook) hochmütig usw.; („stellig“) stätlich; t. gebouw stätliches Gebäude; t. e vloot stolze, stätliche Flotte; t. e bergkruin stolzer, majestätischer, erhabener Berggipfel; t. op iets zijn stolz auf (Aff.) sein; t. op (en ingenomen met) iets zijn (ook) sich etw. zugute tun auf (Aff.), sich etw. wissen mit; zoo t. als een pauw stolz wie ein Pfau. **trotschaard** stolzer, hochmütiger Mensch; Stolze(r), Hochmütiger(r). **trotscheid**, v. der Stolz (vgl. trots I); der Dünkel, der Hochmut, Majestät, Erhabenheit (vgl. trotsch).
trotseeren, h. (einem, einer Sache) troßen, Troß bieten.
trotteeren (draven), (Z.N.) **trotten**, h. trotten, trottieren.
trotteur, m. fußfreier Hock, das Straßenkleid.
trottoir, o. Trottoir, der Bürger-, Geh-, Fußsteig. **trottoirband**, m. Bordstein, das Trottoirbord. **trottoir-roulant**, o. die Stufenbahn.
trottoirteekenaar Trottoirzeichner.
troubadour Troubadour, Minnesänger.
troubleeren zie troebleeren.
trou-madame, v. das Troumadame (Tischfugelspiel).

troupiër Troupiër (altgedienter Soldat, Gamaschenheld).
I. trouw, adj. treu, (minder gew.) getreu; („betrouwbaar“) zuverlässig; t. bezoeker regelmäfiger, händiger, fleißiger Besucher (ob. Gast); t. aan den koning dem König treu; ein treues Gedächtnis.
II. trouw, v. Treue; („echtverbintenis“) Trauung; goede t. Redlichkeit, Ehrlichkeit; Treu und Glauben; te goeder t. auf T. und Glauben, in gutem Glauben; de eischen van de goede t. die Anforderungen von Treu und Glauben; te goeder t. zijn arglos, ahnungslos, aufrichtig sein; kwade t. böse Absicht, Unehrlichkeit, Unredlichkeit; te kwader t. handelen unehrlich, in böser Absicht, (ook) unredlich handeln; de t. aan de Kerk die Treue an die Kirche; zijn t. (ver)breken die Treue brechen; in t. e wahrlich.
trouwakte, v. der Trauschein. **trouwaltaar**, o. der Traualtar. **trouwbaar** heiratsfähig. **trouwbelofte**, v. das Eheversprechen. **trouwbreuk**, v. (alg.) der Treubruch; („echtbr.“) der Ehebruch. **trouwbrief**, m. Heiratsbericht, die ~anzeige. **trouwdag**, m. Hochzeitstag; (krk.) Trauungstag; („huwelijksdij“) die Ehe. **trouwelijk** treulich. **trouweloos** treulos. **trouweloosheid**, v. Treulosigkeit.
trouwen, z. en h. sich verheiraten (mit), heiraten; (zijner) sich vermählen (mit); hij trouwt (met) mijn zuster er heiratet meine, verheiratet sich mit meiner Schwester; is hij getrouwd? ist er verheiratet? wanneer t. zij? wann haben sie Hochzeit? wann h. sie? ze zijn gisteren getrouwd sie haben gestern geheiratet; (viel Geld) erheiraten; („in t. huwelijk verbinden“) ehelich verbinden, (krk.) trauen, kopulieren; hij is er niet aan getrouwd er ist nicht gebunden, braucht es nicht zu behalten; zoo zijn we niet getrouwd so haben wir nicht gewettet; haastig getrouwd lang berouwd Heirat in Eil berent man mit Weil; met Lijntjes dochter t. mit des Seifers Tochter kopuliert werden; vgl. hand schoen; t. trouwen die Kopulation, die Trauung, die Vermählung, die Verheiratung, vgl. trouwen.
trouwens freilich; ja; übrigens, ohnehin, so wie so; denn; zooals t. iedereen ondervindt wie denn jedermann erfährt; t. de zaak is nog niet duidelijk die Sache ist ohnehin, so wie so noch nicht klar.
trouwfeest, o. Hochzeitsfest. **trouwgetuige** Trauzzeuge. **trouwgewaad**, o. Hochzeitskleid. ~gewand. **trouwhartig** treuherzig. **trouwhartigheid**, v. Treuherzigkeit. **trouwjapon**, v. das Hochzeitskleid. **trouwkamer**, v. das Trauungszimmer. **trouwkled**, o. Hochzeitskleid. **trouwkoets**, v. der Braut-, der Hochzeitswagen. **trouwlust**, m. die Heiratslust. **trouwlustig** heiratslustig. **trouwpaar**, o. Ehe-, Hochzeitspaar. **trouw/pak**, o.; ~partij, v. der Hochzeitsanzug; ~gesellschaft.
trouwplannen, mv.: t. hebben Heiratsgedanken haben, (gm.) auf Freierversüßen stehen (gehen). **trouwplechtigheid**, v. Hochzeitsfeier, das ~fest; (krk.) Trauung(sfeier).
trouwing, m. Trauung.
trouwverbond, o.; ~verbreker; ~verbreking, v. Ehebündnis (der Ehebund); ~brecher (alg. Treubrecher); der ~bruch (alg. der Treubruch).
trouwzaal, m. Trauungssaal.
Troegewicht, o. Troggewicht.
truc, m. Kunstgriff, Aniff, Trid.
truckstelsel, o. Trudstern.
truffeeren, h. trüffeln.
truffel, v. Trüffel. **truffelpastei**, v. Trüffel-

pagete. truffelsaus, v. enz. Trüffelsoße usw.
I. trui, v. („zeug“) Sau; (ook) weibliches Raminchen; (scheldw.) Dirne.
II. trui (kledingstuk), v. (Sport)Jade, der Sweater (Schwitzer), der Schlüpfer.
III. Trui, Truida, Truitje Gertrud, Trude, Trudchen.
trumeau, m. Trumeau, Pfeiler Spiegel.
trunk, m. das Rohr.
truukmachine, v. Truuk-, Rührmaschine.
trunk (Z.N.), v. der Kopf-, Maulhänger.
trust, v. der Trust, Treuhandgesellschaft, der Ring. **trustbank**, v. Trust-, Treuhandgesellschaft. **trustee**, m. Trustee, Treuhänder. **trustmaatschappij**, v. Treuhandgesellschaft. **trustvorming**, v. Trustbildung, Vertrustung.
truten (Z.N.), h. scherzen, kurzweilen, schäkern.
trutselen (Z.N.), h. tröbeln, trendeln.
Truus Gertrud, Trude.
truweel, o. die Reile.
Tsaar, enz. zie Czaar enz.
tsotsevlieg, v. Tsetsefliege.
Tsjech Tschече. **Tsjechisch** тшечш. **Tsjecho-Slowakije**, o. die TschechoSlowakei.
Tsjeka, v. Tscheka (russ. Kontrarevolutionsausschuss).
Tsjerkassië, o. Zirkassien. **Tsjerkassisch** тшечш. **Tsjerkessen** Tscheressen.
tsjirpen, h. zirpen.
T-stuk, o. T-Stück.
t. t. (totus tuus: geheel de woe ganz der Ihrige).
TT. HH. (toehoorders Zuhörer).
tuba, v. Tuba.
tube, v. Tube.
tuberculeus tuberkulös. **tuberculine**, v. das Tuberkulin. **tuberculose**, v. Tuberkulose, Schwindsucht. **tuberkel**, m. die Tuberkel.
tuberoso, v. Tuberole.
tucht, v. Zucht, Disziplin; Ordnung; onder t. staan, hebben, houden in Z. stehen, haben, halten. **tuchteling** Sträfling, (in tuchthuis) Zuchthäusler. **tuchteloos** zuchtlos.
tuchteloosheid, v.; ~huis, o.; ~huisboef Zuchtlosigkeit; ~haus; ~häusler (Zuchting).
tuchthuismeester; ~straf, v. Zuchthausvater (~verwalter); ~strafe.
tuchtigen, h. züchtigen, bestrafen.
tuchtiging, v. Züchtigung, Bestrafung. **tuchtigingsexpeditie**, v. Züchtigungs-, Bestrafungsexpedition. **tuchtmeester** Zuchtmeister. **tuchtmiddel**, o. Zuchtmittel. **tuchtroede**, v. Zuchtrute. **tuchtschool**, v. Zwangserziehung, Fürsorgeanstalt. **tuchtschoolgevangene** Fürsorgezögling. **tuchtunie**, v. der Fürsorge(erziehung)verein. **tuchtwet**, v. Fürsorge(erziehung)gesetz.
I. tuf, m. das Tuffstein, das Aut.
II. tuf, o. der Tuff(stein).
tuffen, h. auteln, töffen.
tufsteen, m. (stof) Tuff(stein); (voorwerp) Schwenm-, Bimsand-, Tuffstein, Tuff-, Schwammziegel.
tuf-tuf, v. das Aut, das Tuffstein.
tul, v. das Täutau; op t. houden (fig.) (einen) hinhalten. **tulanker**, o. der (Der)Täutanker.
tuidraad, m. Zugdraht.
tul, v. (schip) das Täutanker(tau); (fig.) iem. op t. houden einen hinhalten.
tulen, h. (schip) vertäuen; (dier) anbinden.
tuig, o. (alg.) Zeug; („gereedschap“ ook) Gerät; (v. paard) Geschirr, Zeug; (v. schip) die Tafelage, Tafel-, Tauwert; („slecht goed“) Zeug, der Schund; („rommel in winkels, wistwuiend kolle-

ties, ook) der Ramsch; (personen) Gefindel, Paß, die Bande.
tuigage, v. Tafelage, das Tafel-, Tauwert.
tuigen, h. (paard) (an)schirren; (schip) aufstelen; ook = getuigen, zie dit.
tuighuis, o. Zeughaus, Arsenal. **tuigmaker** Sattler.
tuiketting, m. die Vertäufete.
tuil, m. („boekel“) Strauß, das Bufett, (Blumen-) Büffel; (bloeiwijze) die Dolbentraube.
Tuilerieën, mv. Tuilerien.
tuiltje zie tuil.
tuimel, m. Purzelbaum, Sturz; („roes“) Taumel.
tuimelaar, m. (duif) die Purzel-, Tümmler-, Tummeltaube, Tümmler; (visch) Tümmler; (aan geweer) die Ruß; (mch.) Voreilhebel, das Pendel. **tuimelaartje** (duikelkaartje), o. Steh-, Purzelmännchen, Stehaufchen. **tuimeldistel**, v. Mannstreu, Brachdistel.
tuimelen, z. purzeln, fallen, stürzen; van de trap t. („rollen“) (ook) von der Treppe fallen; („omslaan“) umkippen.
tuimelgeest wühlerischer Geist, Wühlergeist; (persoon) Wühler. **tuimeling**, v. Purzelbaum; (ook) der Fall, der Sturz; een t. maken einen F. machen, schlagen. **tuimelkar**, v. der Sturz-, Rippfarren. **tuimelraam**, o. Klappenfenster. **tuimelzucht** zie tuimelgeest.
tuin, m. Garten; om den t. leiden (einen) hinters Licht führen, (einen) anführen; vgl. kap.
tuin-aanleg, m.; ~aarde, v.; ~aisem, m.; ~anjelier, v. die Gartenanlage; ~erbe; ~wermut; ~nelke.
tuin-arbeid, m.; ~arbeider; ~architekt die Gartenarbeit; ~arbeiter; ~architekt.
tuin-aster, v. chymische Aster, Gartenaster. **tuin-baas** Gärtner. **tuin-bank**, v. Gartenbank. **tuin-bed**, o. Gartenbeet. **tuin-bloem**, v. Gartenblume. **tuin-boon**, v. Aker-, Feld-, Buff-, Saubohne. **tuin-bouw**, m. Gartenbau.
tuinbouw-bedrijf, o.; ~gereedschap, o.; ~kundige Gartenbau-gewerbe; ~gerät (Gartengerät); ~kundiger (Gartenarchitekt).
tuinbouw-leeraar; ~maatschappij, v.; ~onderwijs, o. Gartenbau-lehrer; ~geleefschap (der ~verein); der ~unterricht.
tuinbouw-school, v.; ~tentoonstelling, v. Gartenbau-schule; ~ausstellung.
tuinder Gärtner, (spec.) Gemüsegärtner. **tuin-deur**, v. Gartenfür. **tuin-dorp**, o. die Gartenstadt.
tuinen zie tuinieren.
tuin-eppe, v. der Eppich, der (die) Sellerie.
tuin-keest, o.; ~fluit, m.; ~gereedschap, o.; ~gewas, o. Gartenfest; die ~grasmatide; ~gerät (~werkzeuge, mv); ~gewächs.
tuin-gras, o. Rispengras. **tuin-grond**, m. Gartenboden, die ~erbe. **tuin-heg**, v. der Gartenzaun, ~heide. **tuin-heliotoop**, v. das Panillenheliotoop.
tuin-hoed, m.; ~huis, o.; ~huisje, o. Gartenhut; ~haus; ~häuschen (die Laube).
tuin-ier Gärtner. **tuin-ierderij**, v. Gärtnerei.
tuin-ieren, h. gärtnern, im Garten arbeiten, Gartenbau treiben.
tuin-iers-jongen; ~ter; ~vak, o.; ~vrouw; ~werk, o. Gärtnerburche; ~in; die ~ei (~handwerk); ~in; die ~arbeit.
tuin-kamer, v. das Gartenzimmer. **tuin-kamperfoelle**, v. das (der) Zelängerjelieber, welche Expediente.
tuin-kers, v.; ~kervel, v.; ~klauw, v.; ~knecht das Gartenkreise; der ~kerbel; ~hade (~haue); ~knecht (Gärtnergefelle).
tuin-koninkje zie ~sluipertje. **tuin-krakol**, v. Gartenschnecke. **tuin-kruid**, o. Rispengras. **tuin-**

ladder, v. Gartenleier. **tuinleptjes**, mv. zie herderstasch. **tuinlook**, o. der Garten-, Knoblauch. **tuinman** Gärtner. **tuinmanswoning**, v. Gärtnerwohnung.

tuinmelde, v.; ~mes, o.; ~meubel, o.; ~muur, m. Gartenmelde (Zudermelde, wilder Spinat); ~messer (die Hippe); ~möbel; die ~muur.

tuinpad, o.; ~priël, o.; ~schaar, v. der Gartenpfad; die ~laube; ~schere.

tuin[scheer]ling, m.; ~slak, v.; ~slang, v. Garten[scher]ling; ~schrede; der ~schlauch (~sprijze).

tuinlaper, m. (een knaagdier) Bilch, Baum[schl]äfer, die Rellmaus.

tuinluipertje, o. der Jauntönig.

tuinstad, v.; ~stoel, m.; ~vrucht, v.; ~werk, o. Garten[st]adt; ~stuij; ~vrucht; die ~arbeit.

tuinzaad, o. der Gartenzamen. **tuinzuring**, v. der Gartenampfer.

tuinzwaluw, v. Uferschwalbe.

tuischen, h. tuischen, handeln; würfeln.

tuischer Händler, Tuischer; ook = paardekoopman, zie dit.

tuit, v. Schnauze, Tülle; („haarlecht") Flechte, der Zopf; zie traan I.

tuiten: zijn ooren zullen t. die Ohren werden ihm klingen od. läuten; (een lawaai.) dat je ooren er van t. daß einem die Ohren gellen.

tuithood, m. Spighut. **tuitkan**, v. Schnauzkanne.

tuitlamp, v. Schnauzlampe, (alte) Küchenlampe.

tuitouw, tuits, o. Täu(anter)tau.

tuitschoen, m. Schnabellüh.

I. tuk, adj.: t. op (be)gierig nach; t. op geld (ook) geldgierig; t. op winst gewinnföchtig; („verzol") erpicht auf, verlossen auf (Wff.).

II. tuk, m. die Tist; („ras, soort") die Rasse; („poos") die Weile.

tukje, o. der Nicker, Nickerchen, Schläfchen (machen, halten).

tukken, h. einniden, ein Schläfchen halten od. machen.

tul, v. das Saugfläschchen; („keruik") der Krug, Ranne.

tulband, m. („muts") Turban; (gebak) Kapf-, Wsch-, Topffuchen, (sbd.) Gugelhupf.

tulband(s)pan, v., ~vorm, m. die Badform.

tule, v. der Tüll. **tulen** Tüll...; t. gordijnen, kant Tüllgardinen, ~spijze(n) (vgl. kant II).

tulp, v. Tulpe.

tulpebed, o.; ~blad, o. Tulpenbeet; ~blatt.

tulpebol, m.; ~boom, m.; ~kwecker die Tulpenzwiebel; ~baum; ~züchter.

tulpekweckerij, v.; ~manie, v.; ~soort, v. Tulpenzücht; ~wut (Tulpomanie); ~art (~gattung).

tulpomanie, v. Tulpomanie.

tumbler, m. Tumbler, Trinfglas, Becher.

tumor, m. Tumor, die Geschwulst.

tumul, o. der Tumult, der Lärm, der Spektakel; („oploop") der T., der Verkauf.

Tunees Tuneser, Tuniser. **Tuneesch** tuneesisch.

tuniek, v. Tunika.

tunica, v. Tunika.

Tunis, o. Tunis.

tunnel, m. Tunnel. **tunnelas**, v. (v. bootschroef) Tunnelwelle; (anders) Tunnelachse. **tunnelbouw**, m. Tunnelbau. **tunnelmetselwerk**, o. die Tunnelmauerung. **tunnelspoor**, o. die Untergrundbahn.

turbine, v. Turbine.

turbineas, v.; ~motor, m.; ~schroef, v.; ~stoomboot, v. enz. Turbinenwelle; ~motor; ~schraube; der ~dampfer usw.

turbo;dynamo, v.; ~generator, m. Turbo[dyna]mo (Turbinenbyn.); ~generator.

turbulent turbulent, stürmisch.

turco Turko.

tureluur, m. Refrain, die Melodie; die Laune; (vogel) Wasserläufer. **tureluursch** wütend, toll, fuchswild; („gek") verrückt; ('tis) omt. te worden zum Tollwerden, um aus der Haut zu fahren.

turen, h. (strak) starren; (zoekend) spähen; („kijken") gucken.

turf, v. en m. der Torf; in 't veen ziet men op geen t. Je Überfluß macht freigebig; (Eng. voor „renplaats") der Turf, die Rennbahn, grüner Rasen, grüner Plan; zoo'n t. hoog der Dreifäsehoch; as(ch) is verbrande t. wenn das Wortchen Wenn nicht wär, wär mein Vater Millionär, (ook) wenn meine Großmutter Käber hatte, wär sie ein Omnibus.

turfachtig torfartig, ~ähnlich.

turf[as]ch, v.; ~bagger, v.; ~bak, m.; ~briket, v. Torf[as]che; der ~bagger; ~tafen; das ~brikt.

turfdrager; ~graver; ~grond, m.; ~hok, o. Torfträger; ~gräber (~stecher); ~boden; der ~schuppen.

turfkist, v.; ~kluit, v.; ~kool, v.; ~land, o. der Torfstaken; das ~stück (der ~ziegel); ~fohle; ~land (~moor).

turf[an]d, v.; ~markt, v.; ~molm, m. (~mot, o., ~mul, v.); ~papier, o. der Torf[an]d; der ~markt; der ~mul (die ~streu); ~papier.

turf[sch]ip, o. (~schuit, v.); ~steken, o.; ~stekker Torf[sch]iff (der ~fahn); der ~stich; ~stecher (~gräber).

turf[st]rooisel, o.; ~trapper, m.; ~trekker (brg.), m.; ~veen (~veld), o.; ~vuur, o.; ~zolder, m. die Torfstreu; ~treter (grote schoen of voet schijn, Rabatentreter); ~drüder (~Läschendieb"); ~moor (~lager); ~feuer; ~boden.

Turijn, o. Turin.

Turk Türke; t. Quälgeist, Barbar; aan de T. en overgeleverd zijn in des Teufels Rüche geraten sein; aangaan als een T. toben, wettern wie ein Befehlener; oorlog, veldtocht tegen de T. en der Türkenkrieg, der ~zug.

turken zie negeren.

Turkestan, o. Turkestan.

Turkije, o. die Türkei.

Turkomanen, mv. Turf(o)manen.

turkoois, m. Türktis. **turkooizen** Türktis...

Turko's, mv. Turfos.

Turksch türktisch; T. e bekkens, boon, muziek, tarwe t. e Teller (Beden), Bohne (Feuerbohne), Musif (Janitscharenmusif), t. er Weizen (Mais); T. leder das Maroquin, der Saffian; T. e sabel Türktisäbel, trummer Säbel; T. rood Türktisrot. **Turksch-Grieksch** schiereiland Türktisch-Griechische Halbinsel.

turmalijn, m. Turmalin, Wschengieher.

turnen, h. turnen; 't t. das T., die Turnerei.

turnier; ~lokaal, o.; ~oefening, v.; ~vereniging, v. Turnier; der ~saal (die ~halle); Übung; der ~verein.

turven, h. (eig.) sich mit Torf versehen, Torf trodnen; (fig.) durchhauen, verteilen; iem. op zijn rug, op zijn kop t. einem das Fell gerben, Kopfnüsse (Kopfstüde) geben, einen d., v.

tussehen zwischen (Dat. od. Wff.); zw. seinen Freunden sitzen; sich zw. seine Freunde setzen; t. de anderen door zw. den (durch die) andern (hin)durch; iem. er t. nemen einen zum besten haben, hänfeln, foppen; ik ga er van t. ich drückte mich, sneffe aus; ik kan er niet van t. ich sehe keinen Ausweg; vgl. licht II. **tussenartikel**, o. einschobener Artikel, der Zwischenartikel; (in krant ook) Entrefilet.

- tusschen/as**, v.; ~batterij, v.; ~bedrijf, o.; ~beentje, o. Zwischen[achse] (~welle, vgl. as); ~batterie; der ~aft; der ~knochen.
- tusschenbeide** mitunter, von Zeit zu Zeit, ab und zu, dann und wann, zwijschendurch, zuweilen; t. komen (*hinderend, vijandig*) dazwischen-treten, (*schikkend*) ins Mittel treten, sich ins Mittel legen (ob. schlagen), (*ingrijpend met gezag*) einschreiten, eingreifen; als er niets t. komt wenn nichts dazwischen kommt; (hoe gaat 't?) — zoo t. soja lala, leiblich; een **tusschenbeidesoort** eine Mittelforte.
- tusschenbestuur**, o. die Zwischenregierung, der ~vorstand (vgl. bestuur); ook interimistische Reg., i. er Vorstand.
- tusschen/contact**, o.; ~dag, m.; ~dek, o. der Zwischenkontakt; ~tag; ~bed.
- tusschendecks** zwijschendecks.
- tusschen/dekspassagier**; ~deur, v.; ~dijk, m.; ~ding, o. Zwischenbedspassagier; ~dijl; ~deich; ~ding.
- tusschendijsk** zwijschen den Deichen (liegend).
- tusschendoor** zwijschendurch; vgl. tusschen.
- tusscheneen** (Z.N.) zwijschen, untereinander.
- tusschenerf**, o. dazwischenliegendes Gut.
- tusschen/expediteur**; ~gang, v.; ~gebied, o. Zwischenexpediteur; der ~gang (der Mittelfang); ~gebied (die Enclave).
- tusschengelegen** (da)zwijschengelegen, ~liegend.
- tusschengericht**, o. Zwischengericht, Entremets.
- tusschengeschoven** eingeschoben, eingeschaltet.
- tusschengetal**, o. mittlere Zahl, die Mittelzahl.
- tusschengevoegd** eingefügt, eingeschoben, eingeschaltet.
- tusschen/handel**, m.; ~haven, v.; ~heg, v.; ~historie, v. Zwischenhandel; der ~hafen (der Anlaufhafen); ~hede (der ~zaun, vgl. heg); ~geschichte (der ~fall, Epifobe).
- tusschenin** in der (die) Mitte, zwijscheninnen, zwijschen hinein; daar t. dazwischen **tusschenkaaksbeen**, o. der Zwischenkieferknochen.
- tusschenkamer**, v. Zwischenkammer, das Zwischenzimmer.
- tusschenkantoor**, o. Vermittelungsamt.
- tusschenklank**, m. Zwischenklang, ~laut.
- tusschenkleur**, v. Zwischen-, Mittelfarbe.
- tusschenkomend** zwijschen... **tusschenkomst**, v. Dazwischenkunft, Vermittelung, (*off. ook*) Intervention; (*met gezag*) das Einschreiten; (*inmenging*) Einmischung; door t. van durch Verm. (von od. Gen.) **tusschenkring**, m. (rd.) Zwischenkreis. **tusschenkwaliteit**, v. Mittelqualität. **tusschenlaag**, v. Zwischen-schicht, ~lage. **tusschenlanding**, v. Zwischenlandung. **tusschenletter**, v. der Inlaut; als t. voorkomen im Z. stehen. **tusschenlid**, o. Zwischenmitglied.
- tusschenliggend** (da)zwijschenliggend, (da)zwijschengelegen, zwijschen...
- tusschenligger** (*spw.*), m.; ~lijn, v.; ~maaltijd, m.; ~maat, v.; ~muur, m. die zwijschen-schwelle; ~linie (*typ.* der Durchschuß); die ~mahizeit; ~gröze; die ~muur (die ~wand, vgl. muur).
- tusschenpersoon** die zwijschen-, Mittelsperson, Vermittler; t. .en komen niet in aanmerking B. (Unterhändler) verbeten. **tusschenpoos**, v. Zwischenpause, der ~raum, der Absatz; bij t. .en von Zeit zu Zeit; met regelmatige t. .en in regelmatigigen zwijschenräumen, Absätzen; zonder t. .en unausgeseht, (*„aanhoudend”*) unablässig; zonder t. .en 2 uur spreken (*ook*) ohne abzu-sehen zwei... **tusschenpoozend** aussehend.
- tusschen/rad**, o.; ~ras, o.; ~rede, v.; ~reeks, v.; ~regeering, v. Zwischenrad; ~rasse (Mittelfrasse); ~rede; ~reihe; ~regierung (das Interregnum).
- tusschen/ribspier**, v.; ~rijk, o.; ~ruimte, v. der Zwischenrippenmuskel; ~reich (Interregnum); der ~raum.
- tusschenscherm**, o. (*th.*) die Aurtine.
- tusschenschakeling**, v.; ~schot, o.; ~sluis, v.; ~soort, v.; ~spel, o. Zwischen[schaltung]; die ~wand (der Verdrag, die Scheidewand, *op schip* Schott); ~schleufe (Mittelschleufe); ~sorte (Mittelsorte); ~spiel (Intermezzo, Interludium).
- tusschenspraak**, v. Zwischenrede; Vermittlung; (*‘t in-de-rede-vallen*) das Dreinreden.
- tusschenspreken**, h. dazwischen-, dreinreden.
- tusschenstand**, m. die Zwischenstellung.
- tusschenstation**, o. die Zwischenstation. **tusschensteker**, m. (*el.*) Zwischenstecker.
- tusschentijd**, m. die Zwischenzeit; in dien t. in der Z., unter-, währenddessen, mittlerweile, (*„zoolang”*) einzwischen. **tusschentijds** außer der gewöhnlichen Zeit; während der Arbeit, der Sitzung, des Urlaubs usw. **tusschentijdsch**; t. .e verkiezing die Erstwahl; t. dividend die Abschlagsdividende. **tusschentoestand**, m. Zwischenzustand. **tusschenuit**; er t. mitten heraus; er t. gaan davongehen, sich davonmachen, sich drücken, ausreifen; er een avond t. gaan sich einen freien Abend leisten.
- tusschenuur**, o.; ~vak, o.; ~verdieping, v. die Zwischenstunde (die Erholungsstunde, freie Stunde); der ~raum; das ~geschob (der ~stod).
- tusschenvlaag**; bij t. .en in zwijschenräumen, ab und zu, von Zeit zu Zeit.
- tusschenvoegen**, h. einfügen, einschalten.
- tusschenvoeging**, v. Einschaltung. **tusschenvoegsel**, o. Einschleibsel, die Einschaltung.
- tusschen/voornis**, o.; ~voorstel, o.; ~vorm, m.; ~waard (*bij diert. parasiet*), m.; ~wand, m. Zwischenurteil; der ~aantrag (der ~voorschlag); die ~form (die Mittelform); ~wirt; die ~wand (die Scheidewand).
- tusschenwepsel**, o. die Interjection, Ausrufwort. **tusschenwijjde**, v. Zwischenweite.
- tusschenzang**, m. Zwischengefang. **tusschenzetsel**, o. der Einsatz. **tusschenzin**, m. Zwischenatz.
- tut, tui!** papperapapp! — sachte! — gemach!
- tutelair** tutelar(iisch), vormundschaftlich, Ver-tutoyeeren, h. duzen. [mundschafts...]
- tutti alle** zusammen, tutti.
- tuttifrutti**, o. Tuttifrutti, Allerlei.
- t. w.** (*te weten* nämlich).
- twaalf** zwölf; iets in t. .en deelen etw. in 3. Teile (ver)teilen; (* is) bij t. gleich 3. (Uhr); (* is) over (na) t. 3. (Uhr) vorbei (durch), nach 3.; vgl. ambacht, loopen I, met I, of (*nevensch.*), treine. a. **twaalfachtste-maat**, v. der Zwölfachteltast. **twaalfdaagsch** zwölf-tägig. **twaalfde** der (die, das) zwölfste; Karel de T. Karl der Zwölfte (XII.); ten t. zwölf-tens. **twaalfde** (deel), o. Zwölfstel. **twaalf-derlei**, ~hande zwölf-erlei. **twaalfgodekruid**, o. (*bot.*) die Zwölfgötterkräuter, die Göttergabe. **twaalfhelmig** zwölf-männ(er)ig. **twaalfhoek**, m. das Zwölf-eck.
- twaalf/hoekeg**; ~jarig; ~maal zwölf-erlei; ~jährig; ~mal (~maal herhaald zwölf-malig).
- twaalfponder**, m. Zwölfpfünder.
- twaalfpondsch**; ~snarig; ~stijlig zwölf-pfünder; ~sattig; ~grifelig (~weibig).
- twaalf-tal**, o. die Zwölfzahl; een t. dagen eine 3. Tage, etw. zwölf Tage. **twaalf-talig** stelsel, o. Duodezimalstern. **twaalf-talig** zwölf-talig.

twaafluurtje, o. zweites Frühstück, der Zwölftfingerdarm; ber ~flächner (~flach, Dobefaeber). **twaafluorkkig** zwölfflächig. **twaafluorft** Zwölfffürft, Dobefarch; regeering van t. en Dobefarchie, Zwölffherrfchaft. **twaafluoud**, o. das Zwölfffache, ein Zwölffaches. **twaafluoudig**; ~zijdig zwölfffach; ~feitig. **twee** zwéi; een t. eine Zwei; t. aan t. zu 3. en, zu 3. t, je 3. und 3.; alle t. alle beide; iets in t. en deelen etwas in 3. Teile (ver)teilen, etw. halbieren; ('t is) bij t. gleich 3. (Uhr), ('t is) na (over) t. 3. Uhr vorbei (durch); nach 3. (Uhr); om de t. uur alle zwei Stunden; dubbele t. Doppelzwei; in t. en (stuk) entzwei, in 3. Stücke, (in twee keer) in 3. Absätzen. vgl. loopen I, met I, of (nevensch.), rij; trein, zeggen I. **tweeaderig**; ~armig; ~beenig; ~bladig; ~broederig (bot.) zweifadrig (doppeladrig); ~armig; ~beinig; ~blätt(er)ig (~bladige schroef zweiflügelige Schraube); ~brüderig. **tweebruggen** Zweibrücken. **tweebultig** zweihödig(e)rig; vgl. kameel. **tweedaagsch** zweitägig. **tweede** der (die, das) zweite; de T. Kamer der Zw. Kammer; Willem de T. Wilhelm der Zweite (II.); t. meisje Zweitmädchen; ten t. zweitens; in, uit de t. hand in, aus zweiter Hand. **tweedoelig** zweiteilig. **tweedehandsch** (aus) zweiter Hand; (boeken) antiquarisch. **tweedejaarsch** student Student im vierten (dritten) Semester. **tweedekker**, m. Zwei-, Doppeldecker. **tweedekschip**, o. Zweideckschiff. **tweede rangs** zweites, zweiten Ranges. **tweederlei**; ~draads(ch) zweierlei; ~drähig. **tweedracht**, v. Zweitacht, Uneinigfeit. **tweedrachtsappel**, m. Zantappel. **tweeduims**; ~duizend zweizählig; ~tausend. **tweeduizendste** der (die, das) zweitausendste; **tw.** (deel), o. Zweitausendstel. **tweeelektrodelamp**, v. Zweielektrodenröhre. **tweeëndertigste noot**, v. Zweihunddreißigste note. **twee-en-eenhalfve-centstuk**, o. Halbflüberstück. **tweeërlei** zweierlei. **tweeezen**dynamo, v.; ~stroom, m. Zweiphasen(dynamo); ~strom. **tweefazig** zweiphasig, Zweiphasen... **twee frank**, **twee mark** stuk, o. Zweifranken-, Zweimarkstück. **twee gestreept** zweigestrichen. **tweegevecht**, o. der Zweikampf, Duell; tot een t. uitdagen zum 3., zum D. fordern. **tweehandig** zweihändig; t. zwaard 3. es Schwert, der Zweihänder; t. e, m. Zweihänder, Bimane. **tweehelmig**; ~hoekig; ~hoevig zweihelmig(er)ig; ~edig; ~hufig. **tweehoevig**, m. Zwei-, Spalthüser. **tweehokkig** (bot.) zweifächerig. **tweehonderd** zweihundert. **tweehonderdste** der (die, das) zweihundertste; (deel) das Zweihundertstel. **tweehoofdig** zweihöpfig; t. e spier zw. er Muskel, Bigens; t. bestuur die Zweiherrfchaft, die Dvarchie. **tweehoornig**; ~hulzig (bot.); ~jaarlijksch; ~jaarig zweihörnig; ~häufig (~beftig); ~jährlich; ~jährig. **tweekamerstelsel**, o.; ~kinderstelsel, o. Zweikammerstelsel; ~kinderstelsel. **tweeklank**, m. Diphthong. **tweevlau(er)**. **twee kleppig** zweiflappig, ~schalig. **tweekleurendruk**, m. Zweifarbenbrud. **tweekleurig** zweifarbig. **tweekring**s... (rd.) Zweitreis... **tweekwartsmaat**, v.; ~noot, v.; ~rust, v. der Zweivierteltaft; ~note; ~pauze.

tweelamps... Zweiröhren... (bijv. **tweelamps-toestel**, o. der Zweiröhrenapparat. **tweeledig** zweigliedrig; („dubbelzinnig“) zweideutig; t. opvatten zwei-, zwiefach, doppelt auffassen; t. e term zweigliedrige Größe. **tweeleutergrepig** zweiflüblig. **tweeeling**, m. Zwilling; T. en (astr.), mv. Zwillinge ('t teeken II). **tweeelingbroeder**; ~machine, v.; ~paar, o.; ~schroef, v.; ~venster, o.; ~zuster Zwillingenbrüder; ~maschine; ~paar; ~schraube (Doppelchr.); ~fenster; ~schwester. **tweeelippig**; ~lobbig (bot.) zweielippig; ~lappig. **twee loopsgeweer**, o. die Doppelflinte, die doppelläufige Flinte. **twee maal** zweimal; t. herhaald zweimalig; vgl. duidelijk. **twee maandelijks(ch)**; ~maandsch; ~machtig zweimonatlich; ~monatig; ~mächtig. **twee man** Zweiherr, Duumvir. **twee manning** zie tweehelmig. **twee manschap**, o. Duumvirat, die Zweiherrfchaft. **twee master**, m. Zweimaster. **twee mastig** zweimastig. **twee mastschip**, o. zweimastiges Schiff, der Zweimaster. **twee per-soons** für zwei Personen; t. bed zweiflächriges Bett; t. fiets der Zweifahrer; t. hut (schip). **twee pelfabine**. **twee fasen**... zie tweefazen... **twee pits** (petroleum)stel, o. Zweiflammenbrenner, der Doppelbrenner. **twee polig**; ~ponds; ~pootig; ~regelig; ~riems zweipolig; ~pfündig; ~füßig; ~zellig (~regelig vers der Zweizeiler, das Diftichon, der Doppelvers); ~ruderig (~riemsboot der tweern, m. Zwirn. {Zweiruderer). **twee neren**, h. zwirnen; vgl. verder twijn. **twee schaduwige**, m. Zweifchattige(r). **twee schalig**, ~sehelig zweifchalig. **twee schiffsblok**, o. zweifcheibiger Block. **twee slachtig** doppelgeschlechtig, hermaphroditisch, (bot. ook) zweigeschlechtig; („amphibisch“) beiblebig, amphibisch; (alg. en fig.) zwittrhaft; t. dier der Ruch, die Amphibie. **twee snarig** zweifaitig. **twee snijdend** zweifchneidig. **twee span**, m. Zwiespalt, die Zwietracht. **twee span**, o. Zwiespann, Paar; rijtuig met t. der Zwiespanner; met een t. rijden zweifpannig fahren. **twee spraak**, v. das Zwei-, Zwiesgespräch, der Dialog. **twee sprong**, m. (alg.) die Gabelung, die Wegscheide; (biz.) Scheideweg. **twee staartig**; ~stemmig; ~stijlig (bot.) zweifschwänzig; ~stimmig; ~griff(ell)ig (~weibig). **twee strijd**, m. Zwiespalt, innerer Kampf od. Streit; in t. met ... zijn im 3. mit ... fein; in t. met zich zelf (ook) mit sich selbst uneinig. **twee stroom land**, o. Zwischenstromland (Mesopotamien). **twee takkig** zweifäftig, ~gab(ell)ig. **twee takt machine**, v.; ~motor, m. Zweitaktmaschine; ~motor. **twee taal**, o. die Zweizahl; etwa zwei, ein paar; na een t. weken nach (in) etwa zwei Wochen; dat t. das Paar. **twee talig**; ~tallig; ~tandig zweifsprachig; ~zählig; ~zählig (v. vork e. d. ~zinnig, ~zadig, vgl. ta n d). **twee term**, m. zweigliedrige Größe, das Binom. **twee tongig** zwei-, doppelzünftig. **twee tongigheid**, v. Zwei-, Doppelzünftigfeit. **twee vlakkelig**; ~vingerig zweifächerig; ~fingerig. **twee vlakkehoek**, m. Neigungswinkel. **twee vleugelig** zweiflügelig. **twee vleugelige**, m. Zweiflügler, Diptere. **twee voetig**; ~vormig zweifüßig; ~gestaltig. **tweevoud**, o. das Zweifache, ein Zweifaches; in t. in zweifacher Ausfertigung.

tweevoudig; ~waardig zweifach; ~wertig.
tweewegskraan, v.; ~ventiel, o. der Zweiwegshahn; ~ventil (Wechselventil).
tweewerf (*adv.*) zweimal; (*adj.*) zweimalig.
tweewieler, m. das Zweirad. **tweewielig** zweirad(e)rig. **tweewijverij**, v. Zweiwijberei. **tweewoonst** (Z.N.), v. das Zweifamilienhaus.
tweezaadlobbig zweifamellappig. **tweezadig** zweifamig. **tweezang**, m. Zweifang, das Duett. **tweezijdig** zweifseitig; t. kontrakt zw., er, bilateraler Kontrakt. **tweezits**: t. rijwiel, auto e. d. der Zweifisher.
Twente, o. Twente. **Twentenaar** Twenter.
twenter, m. Twenter (zweijähriges Pferd).
Twentsch twentsch.
twijfel, m. Zweifel; in t. zijn, staan im 3. sein, stehen; ik sta nog in t., of... ich bin noch unschlüssig, ob... in t. trekken (Ulen) anzweifeln; buiten, zonder t. ohne 3., („stellig“) zweifellos, allerbings; zonder eenigen t. ohne allen 3.; geen t. lijdē, aan geen t. onderhevig zijn keinem 3. unterliegen; aan t. onderhevig zijn zweifelhaft sein; daar is geen t. aan das ist außer (allem) 3.; er is geen t. aan, of hij... es ist kein (unterliegt keinem) 3., daß er...; 't is buiten allen t., boven allen t. verheven es ist außer allem 3., über allen 3. erhaben; vgl. koesteren, onthouden e. a.
twijfelaar, m. Zweifler; (*ledikant*) Anderthalbschläfer. **twijfelachtig** zweifelhaft, fraglich; ein 3. es Bergnügen; (de voordelen zijn) meer als t. mehr als fraglich. **twijfelachtigheid**, v. Zweifelhaftigkeit. **twijfelarij**, v. Zweifelerei, Zweifelucht.
twijfelen, h. zweifeln; tw. aan zw. an (Dat.); wij t., of hij komt wir 3., ob (daß) er kommt; (wij t. niet,) of u zult tevreden zijn daß Sie zufrieden sein werden, — Sie werden zufrieden sein; soms („zweifelen“) schwanken.
twijfelend zweifelnd. **twijfeling**, v. der Zweifel. **twijfelmoedig** zweifelmütig, unentschlossen. **twijfelmoedigheid**, v. der Zweifelmut, Unentschlossenheit. **twijfelzucht**, v. Zweifelucht, der Skeptizismus.
twijg, v. der Zweig, das Reis.
twijgen, *adj.* Reisig... Weiden...
twijn, m. Zwirn. **twijnder** Zwirner. **twijnderij**, v. Zwirnerei. **twijndraad**, m. Zwirnfaden.
twijnen, h. zwirnen.
twijngaren, o. der Zwirn.
twijnhaspel, m.; ~molen, m. die Zwirnhäsel (die ~winde); die ~mühle.
twintig zwanzig; een en t. einundzwanzig; (hij is) in de t. in den 3. en; t. stuks 3. Stück, (*ook wel*) die Stiege; in de jaren tusschen '20 en '30 in den zwanziger Jahren; vgl. of (nevensch.), met I. **twintiger** Zwanziger; in de t. jaren in den 3. Jahren.
twintigerlei; ~jarig; ~maal zwanzig(er)lei; ~iährig; ~mal (~maal herhaald ~malig).
twintigponder, m. Zwanzigpfünder. **twintigste** der (die, das) zwanzigste; t. (*deel*), o. Zwanzigstel. **twintigtal**, o. die Zwanzigzahl; een t. koeien etwa zwanzig koeien, eine 3. koeie.
twintigvlak, o. Zwanzigvlak, Isofoeder. **twintigvoud**, o. das Zwanzigfache, ein Zwanzigfaches.

twintigvoudig; ~werf zwanzigfach; (*adj.*) ~malig (*adv.* ~mal).
twist, m. (*alg.*) Streit, (*meer vijandig*) Zwist, Haber; („ruzie“) Streit, Zant, die Auseinandersetzung, Händel (Pl.); („geschil“) die Streiftzeit; binnenlandsche t. en innere Zerwürfnisse; in t. zijn (sich) streiten, (sich) zantent; t. krijgen Str., Händel bekommen; t. zoeken Händel suchen, einen Str. vom Zaune brechen; t. zaaien Zwietracht säen, Händel stiften; t. stoken hegen, küntern, Zwietracht stiften; een oud onderwerp van t. ein alter Streitpunkt. **twistachtig** zie twistziek. **twistappel**, m. Zant, Crisappel. **twistbeslechter** Streitschlichter, Vermittler.
twisten, h. (sich) streiten, (sich) zantent; (met iem. om iets) str., z., habern, (*vgl.* twist); daar kan men over t. darüber läßt sich str.
twister Streiter, Zänker. **twistgeding**, o. der Streithandel, der Prozeß. **twistgeschrijf**, o. die Polemik, der Federkrieg. **twistgesprek**, o. der (Wort)Streit, der Wortwechsel, die Streitrede. **twistgierig** zie twistziek. **twistmaker** Zänker, Händelsucher, Krafteeler, Streithahn. **twistpunt**, o. der Streitpunkt. **twistrede**, v. Streitrede, Disputatien, (*geleerde t. ook*) Kontroverse. **twistschrift**, o. die Streitschrift, polemische Schrift. **twiststoker** Zwietrachtfister, Stänker, Hejer.
twistvraag, v. Streitfrage. **twistvuur**, o. Feuer der Zwietracht. **twistzaak**, v. Streitsache, der Streitpunkt. **twistziek** streit-, händel-, zantfuchtig, *vgl.* t. twist. **twistzoeker** zie ~maker. **twistzucht**, v. Streit-, Zantfucht. **twistzuchtig** streit-, zantfuchtig.
tympaan zie timpaan.
I. type (*druckletter*), v. Type, Schrift, Letter.
II. type (*beeld, voorbeeld, systeem*), o. der Typ, der Typus; (*ook*) die Bauart; een t. van een boer ein typischer Bauer; een t.! ein sonderbarer od. origineller Raug! zot t. (*ook*) verdrehtes Hühn.
typedruktelegraaf, v. der Typenbrüdtelegraph, der ~bruder.
typeeren, h. („als type voorstellen“) typifieren; („kenmerken“) charakterisieren.
typerend, kennzeichnend, charakteristisch.
typemonster, o. Typenmuster.
typen, h. mit der Schreibmaschine schreiben, tippen; *vgl.* tikken.
typewriter, m. die Schreibmaschine.
typezetmachine, v. Typensetzmaschine.
typheus typhös.
typhoon, m. Typhon, Taifun, Orkan.
typhus, m. Typhus. **typhusachtig** typhusartig.
typhusbacil, m.; ~epidemie, v.: ~lijder (~patiënt); ~proces, o. Typhusbacillus; ~epidemie; ~frankte(t); der ~prozeß.
typisch typisch; („grappig“) drollig, schunnig.
typist(e) Maschinenschreiber(in); (*vr. ook*) das Schreibmaschinenfräulein, das Tippfräulein, Tippense.
typograaf; ~grafie, v. Typograph; ~graphie.
typografisch typographisch.
Tyriër Tyrer. **Tyrisch** tyrisch.
Tyrol zie Tirol.
Tyrrheensch tyrrhenisch; T...e zee T...es Meer.
Tyrus, o. Tyrus.
Tzechen enz. zie Tsjechen enz.
t. z. t. (te zijner tijd seinerzeit).

U.

U, v. das U.

u (*gewoon beleefd*) Sie; (*vertrouwelijk enk.*) du, (*vertr. meerv.*) ihr; (*Dat.*) Ihnen; dir, euch; (*Pl.*) Sie; dich, euch.

U-boot, v. das U-Boot.

uchtend enz. zie ochtend enz.

U-buis, v. das U-Rohr.

udometer, m. das Udometer, Regenmesser.

Übermensch, m. Übermensch.

UED. (*U-Edele* Sie, Ihnen, vgl. u).

ui, m. die Zwiebel; („*mop*“) Wiß, („*grap*“) Spaß; uien tappen Wiße reißen od. machen; flauwe ui schlechter, fader, fauler Wiß.

uiebed, o.; ~loof, o.; ~licht, v.; ~plant, v.

Zwiebelbeet; ~laub; der ~geruch; das ~gewächs.

uier, m. das Euter; (*ook wel voor „speen“*) die Zitze, Strich.

uiesaus, v.; ~schl, v.; ~sla, v.; ~smaak, m.

Zwiebelsoße; ~schale; der ~salat; ~geschmad.

uieapper Wiegereijer, ~bold, ~jäger, Ansedoten-

krämer uilig („*geestig*“) wütig, geistreich; („*grap-*

pig“) tomisch, drollig, schnurrig.

U-ijzer, o. U-Eisen.

uil, m. (*vogel en vlinder*) die Eule, (*steenuil*)

Rauz, das Käuzchen; („*dom mensch*“) Schaf-

stopf, Gimpel, Dummkopf, dumme Gans; (*Z.N.*

th. „*engelebak*“) Olymp, das Paradies; uilen

naar Athene dragen Eulen nach Athen, Wasser

ins Meer (in den Rhein) tragen; ieder meent

zijn uil een valk te zijn jeder hält seine

Eule für eine Nachtigall (für einen Falken);

een uil vangen (*zm.*) eine Eule fangen. uilaap, m.

Eulenaaffe. uilachtig (*sig.*) eulenartig; (*fig.*)

stupid, blödsinnig, albern. uilachtigheid, v.

Stupidität, der Blödsinn, Albernheit, Ejelei.

uilekop, m.; ~nest, o.; ~spiegel, m.; ~spiegel-

streek, m. Eulenkopf; ~neft; ~spiegel; die

~spiegel.

uilig zie uilachtig.

uilskop, m., uilskuiken, o. der Schafstopf, der

Gimpel, der Einfaltspinsel, die dumme Gans,

das Rüdchen. uiltje, o. kleine Eule, Käuzchen;

kleiner (Nacht)Falter; der Schafstopf, vgl. uil;

een u. knappen ein Schläfchen (ein Niderchen)

machen.

I. uit (*prep.*) aus (*Dat.*); zie de woorden, waar-

mee uit een uitdrukking vormt.

II. uit, *adv.* aus, hinaus, heraus; de stad uit

aus der Stadt, (*richting*) zur Stadt hin-, heraus;

hij is uit (*ll*); hij is op een krant uit er ist nach

einer Zeitung ausgegangen, — ausgegangen, um

sich eine Zeitung zu kaufen (zu holen); hij is er op

uit, om ons te hinderen er legt es darauf an,

geht darauf (hin)aus, uns zu hindern; op zijn

voordeel uit zijn auf seinen Vorteil bedacht

sein, seinen Vorteil suchen; ('t boek is nog niet)

uit(gekomen) heraus, erschienen, vgl. uit-

komen; dat is uit (*ll*); 't is uit met hem es

ist aus mit ihm, er ist Rathhät am letzten; 't is

uit met de pret mit dem Vergnügen ist's

aus, der Spaß ist aus; 't is uit tussehen ons

wir sind geschiedene Leute, fertig miteinander;

(de les die Stunde) ist aus; die Lampe ist aus;

(de kachel) is heesleemaal uit ist erloschen, ist tot;

van Urecht uit (*ll*); (hij is) er uit („*goed af*“)

ein gemachter Mann; er uit! hinaus! en daarmee

uit! (*Z.N.*) Amen en uit! und damit Buntum!

Schluß! vgl. dag, huis, uitkunnen e. a.

uitademen, h. ausatmen; (*een geur ook*) aus-

hauchen, ausdünsten, ausströmen lassen, von sich

geben.

uitademing, v. Ausatmung.

uitbaggoren, h.; ~bakenen, h.; ~bakken, h.;

~bannen, h. ausbaggern; ~pfijden (ab)steden;

~baden; ~bannen (verbannen, den duivel ~

bannen (*ook*) den Teufel austreiben).

uitbarsten, z. ausbrechen, vgl. gelach.

uitbarsting, v. der Ausbruch.

uitbazuinien, h. ausposaunen, austrumpeten.

uitbeelden, h. vorstellen, schildern; (*gelijk een beeld-*

houwer) gestalten; (einen Charakter) darstellen.

uitbeelding, v. Vorstellung, Schilderung, Dar-

stellung.

uitbeenen, h. ausbeinen, ausfnochen.

uitbeitelen, h. (*in steen, metaal*) ausmeißeln;

(*in hout*) ausstemmen, ausstechen.

uitbellen, h. ausflingeln.

uitbersten zie uitbarsten.

uitbesteden, h. (*een kind*) unterbringen, (*heel*

kleine kinderen ook) in die Pflege, in die Ziehe

geben; (*een werk*) verdingen, in Submission

begeben.

uitbesteding, v. Unterbringung, das In-die-

Pflege-geben; Verdingung, vgl. uitbesteden.

uitbetalen, h. auszahlen, (*obligaties e. d. ook*)

einlösen; (*arbeiders ook*) ab-, auslohen.

uitbetalen, v. Auszahlung usw., vgl. uit-

betalen.

uitbetten, h. auswaschen.

uitbijten, h. (*met de tanden*) ausbeißen; er een

stuk u. ein Stück herausbeißen; (sich einen

Zahn) ausbeißen; (roest) bijt uit zerfrisht,

frisht an; (citroenzuur) bijt uit äst, zerfrisht

(die Farbe z. B.); (*ijs*) auseinander.

uitbijter Störfried.

uitbikken, h. aushaden.

uitblazen, h. ('t licht, een ei, iem. 't levenslicht,

tabaksrook enz.) ausblasen, (*vlk. ook*) auspuffen;

(*v. vermoemens*) auschnaufen, auspuffen, sich

verschnaufen, sich verpuffen; den laatsten adem

u. den letzten Atem (den Geist, die Seele, das

Leben) aushauchen.

uitbleeken, h. en z. ausbleichen.

uitblijven, z. ausbleiben; lang u. lange (aus)-

bleiben; („*niet aankomen' ook*) nicht eintreffen;

't kan niet u. (*ll en*) es ist unausbleiblich.

uitblijver Ausbleiber.

uitblinken (boven), h. (*sig. en fig.*) hervorglänzen,

~leuchten; (*fig.*) andre überstrahlen, sich hervortun

sich auszeichnen, hervorragen (*deze 3 mel vor*

en Dat.).

uitbloeden, h. en z.; ~bloeien, h. en z.; ~blus-

schen, h. ausbluten; ~blühen (verblühen);

(~)lösch.

uitboeken, h. austreichen.

uitboeren, h. auswirtschaften.

uitboezemen zich, h. sich (sein Herz) ergießen,

sein Herz ausschütten, sich aussprechen.

uitboezeming, v. der (Herzens)Erguß, Ergießung.

uitbonjouren, h.: er u. (he)rauswimmeln.

uitboren, h.; ~borrelen, z.; ~borstelen, h.;

~botten, z. ausbohren; ~sprudeln (heraus-,

hervorsprudeln); ~bürsten; ~schlagen (Anspen

treiben).

uitbouw, m. Anbau; (*uitspek*“) Vorprung;

Erfer; Vorbau.

uitbouwen, h. (een huis) erweitern, vergrößern, (einen od. mehrere Räume an ein Haus) ausbauen; (een akker „uitputten“) ausbauen.
uitbouwling, v. Erweiterung.
uitbouwsel, o. zie uitbouw.
uitbraak, v. der Ausbruch. **uitbraaksel**, o. (Aus)Geßpiene(s), der Auswurf (ook fig.).
uitbraden, h. ausbraten; vgl. braden.
uitbraken, h. auspeien, ausbrechen; (v. vulkaan) auspeien; godslasteringen, vloeken e. d. u. Lästerungen, Flüche u. ä. ausstoßen; (fig.) (seine Galle) aussp., ausfüllen.
uitbranden, h. en z. (tr.) ausbrennen; (eine Wunde) a., kauterifizieren; (kanon ein Stück) a., ausflammen; (intr.) ausbrennen, erlöschen; uitbrande vulkaan ausgebrannter, erlöschener Vulkan; (*huis) is uitgebrand ist aus-, leer-gebrannt.
uitbrander, m. Auspußer, Küffel, Wischer. **uitbranding**, v. Kauterifikation; das Ausbrennen usw. vgl. uitbranden.
uitbreiden, h. ausbreiten, ausdehnen, erweitern; („ontwikkelen“ ook) ausbauen; (die Arme) ausbr., austrecken; (ein Geschäft) erw. ausd.; (eine Fabrik) erw.; (das Betriebstapitel) erw., vergrößern, erhöhen; (die Flügel) ausbr., ausschlagen; (die Grenzen) erw., ausd.; (ein Gebiet) ausd., erw., vergrößern; (die Zahl) vergrößern; zijn kennis u. seine Kenntnisse erw.; (einen Muff) erw.; (de ziekte) breidt zich uit breitet sich aus, greift um sich; (de brand) breidt zich uit greift um sich; ook = zich uitstrekken, zie dit; vgl. uitgebreid.
uitbreiding, v. Ausbreitung, Ausdehnung, Erweiterung, Vergrößerung, der Ausbau, vgl. uitbreiden; u. van de zaak (ook) Betriebs-erweiterung; voor u. vatbaar erweiterungs-fähig; (de ziekte) krijgt een groote u. breitet sich sehr aus, greift stark um sich; u. aan iets geven etw. größer, umfangreicher machen, etw. erweitern, ausdehnen, vergrößern. **uitbreidingsplan**, o. der Erweiterungsplan.
uitbreken, h. en z. (i. bijna a. d.) ausbrechen; er een daagje, een uurtje u. sich einen Tag usw. freimachen; der Anglistschweiß bricht ihm aus; (iem. *t angstzweet) doen u. ausjagen, austreiben; *t u. van den oorlog der Ausbruch, das Ausbrechen des Krieges.
uitbreker Ausbrecher. **uitbreking**, v. der Ausbruch, das Ausbrechen.
uitbrengen, h. (den Anker, ein Boot, einen Last) ausbringen; een rapport u. einen Bericht erstatten; (seine Stimme, ein Gutachten, sein Urteil) abgeben; (zijn stem) op iem. u. für einen abgeben (vgl. stemmen); op A zijn zooveel stemmen uitgebracht für A sind soviel Stimmen abgegeben worden, auf A sind... entfallen, ihm sind... zugefallen; (geen woord) kunnen u. hervor-, herausbringen (können); (ein Geheimnis) verraten, ausplaudern, ausschlagen; (ein Verbrechen) ans Licht (an den Tag) bringen.
uitbrenger Ausbringer, Erstatter usw. vgl. uitbrengen. **uitbrenging**, v. das Ausbringen, Erstattung, das Abgeben, das Ausplaudern, vgl. uitbrengen.
uitbroeden, ~broeien, h. (eig. en fig.) ausbrüten; (fig. vooral v. iets dwaas of kwaads) ausheben; (spitsvondig) ausflügeln.
uitbroedsel, o. die Brut; („produkt“) Erzeugnis; (ong. vooral) Gezucht, die Ausgeburt; u. van de hel Höllengezücht, die ~brut.
uitbruien, h. hinauswerfen.

uitbrullen, h. (aus)brüllen; *t u. aufbrüllen (voor Angst usw.).
uitbuigen, h.; ~builen, h.; ~buiten, h. aus-biegen; (meel) ~beuteln (metalen platen e. d. ~beulen); ~beuten (~nutzen).
uitbuiting, v. Ausbeutung, Ausnutzung.
uitbulderen, h. („ophouden met“) austoben, aus-wetteren; („laten hooren“) heraus-, hervorbronnern, ~brüllen.
uitbundig (lof e. d.) überchwenglich, begeistert, schwärmerisch; (toezwichtig) stürmisch; u. e vreugde unbändige Freude. **uitbundigheid**, v. Überchwenglichkeit.
uiteijfieren, h. ausrechnen.
uiteijfening, v. Ausrechnung.
uitdagen, h. (heraus)fordern; iem. tot een duel, op den degen u. einen zum Zweikampf, auf Degen fordern; een u. de houding eine herausfordernde Haltung.
uitdager Herausforderer. **uitdaging**, v. Herausforderung, Forderung, vgl. uitdagen. **uitdagingsbrief**, m. das Kartell, die schriftliche Herausforderung.
uitdampen, h. ausdampfen; („uitwasemen“) ausbunften, ausbünften; (linnen) ausdampfen.
uitdamping, v. Ausdampfung, Ausbunftung, Ausdünstung.
uitdansen, h. en z. (tr.) austanzen; (intr.) de kamer u. zum Zimmer hinaustanzen.
uitdeelen, h. (gelijkmatig of evenredig) verteilen; („uitreiken“, ook slagen, bevelen) ausstellen; onder de armen u. unter die Armen v.
uitdeeler Aus-, Verteiler, („gever“) Spender.
uitdeeling, v. Ver-, Austeilung; (bij faillissement ook) Ausschüttung; vgl. uitdeelen. **uitdeelingslijst** (bij faillissement), v. der Teilungs-, Verteilungsplan, Verteilungsliste.
uitdelgen, h. austilgen.
uitdelging, v. Austilgung.
uitdelven, h. ausgraben; (in mijnbouw) (zu Tage) fördern, ausfördern.
uitdelving, v. Ausgrabung usw., vgl. uitdelven.
uitdenken, h.: iets u. sich etw. ausdenken, etw. erbenken, erfinden (deze beide ook = „verzinnen“); (spitsvondig) (her)ausflügeln; daarover is men nooit uitgedacht darüber denkt man nie aus; (*t is niet) uit te denken, wat er gebeurd zou zijn... auszudenken usw.
uitdienen, h.: zijn tijd u. seine Zeit ausdienen, seine Dienstzeit aushalten; (dat heeft) uitgediend ausgedient; bij mij heeft hij uitgediend mit ihm will ich nichts mehr zu schaffen haben, wir sind geschiedene Leute; uitgediend soldaat ausgedienter Soldat.
uitdiepen, h. austiefen, vertiefen; („uitbaggeren“) ausbaggern, ausschlämmen.
uitdijen, z. (an)schwellen; (door vocht) quellen; (*t opstel) is tot een verhandeling uitgedijd hat sich zu einer Abhandlung ausgebehnt.
uitdoen, h. (kleeren e. d.) ausziehen; zult u uw mantel niet u.? wollen Sie (Ihren Mantel) nicht ablegen? (de lamp e. d.) (aus)löfchen, ausmachen, austun; een post (in een boek) u. einen Posten ausmachen, tilgen, streichen, löfchen (vgl. doorhalen); (Z.N.) een kind u. zie besteden.
uitdoezelen, h. wischen, estompieren.
uitdonderen, h. (ophouden met donderen) aus-donnern; iem. de deur u. einen zur Tür hinaus-schmeißen; vgl. uitbulderen.
uitdooven, h. en z. (tr.) (aus)löfchen; (intr.) er-, auslöfchen, (vonken) verglimmen, (alle ook fig.); (tr.) (fig. en sterker) ertöten, vernichten.

uitdooving, v. Löschung, das (Aus-, Er)Löschchen; Erbüdung; *vgl.* uitdooven.
uitdoppen zie doppen.
uitdorschen, h. ausdreschen.
uitdorsching, v. der Ausdrusch.
uitdossen, h. (her)auspugen, (aus)schmücken, fleiben.
uitdossing, v. das Herauspußen usw.
uitdraagster Mithändlerin, Tröblerin.
uitdraaien, h. (*'t licht*) ausdrehen, (*el. ook*) austripfen, ausschalten; (*op de draaidank*) ausdrehen, ausdreschen; *zich er u.* sich herausreißen; *iem. er u.* einen ausbeißen, heraushängen; *dat draait op niets uit* das läuft auf nichts hinaus, das führt zu nichts, daraus wird nichts, dabei kommt (schließlich) nichts heraus; *waar zal dat op u.?* worauf läuft das hinaus? *was wird dabei herauskommen?* *dat zal weer op mij u.* das wird mir wieder aufgeladen werden, *das werde ich wieder besorgen müssen*, (*als zondebok*) *da werde ich wieder gehalten müssen*, *das werde ich wieder ausbaden müssen*.
uitdragen, h. (her-, hin)austragen.
uitdrager Mithänder, Tröbler. **uitdragerij**, v. Tröbeler, Tröbelbude, der Tröbelfram. **uitdragerswinkel**, m. die Tröbelbude.
uitdrijven, h. austreiben.
uitdrijving, v. Austreibung.
uitdringen, h. (*eig.*) hinausdrängen; (*fig.*) ausbeißen, verdrängen.
uitdrinken, h. austrinken; *in één teug u.* auf einen Zug a., leeren.
uitdrogen, h. en z. austrocknen (*eig. en fig.*); (*bronnen en darmes vergeleken ook*) versiegen; *er uitgedroogd uitzien* (*v. menschen ook*) lebern aussehen.
uitdroging, v. Austrocknung.
uitdruipen, z. auströpfeln.
uitdrukkelijk ausdrücklich, (*„met klem”*) nachdrücklich, mit Nachdruck.
uitdrukken, h. (*citroen, spons e. d.*) auspressen, ausfüßen; (*gedachten*) ausdrücken, äußern, zum Ausdruck bringen; *uitgedrukt worden* (*ook*) zum Ausdruck gelangen, Ausdruck finden; *zich u.* sich ausdrücken; *manier van zich uit te drukken* Ausdrucksweise; *zijn beroep drukt zich in zijn houding uit* sein Beruf prägt sich in seiner Haltung aus; *zacht uitgedrukt* gelinde gesagt.
uitdrukking, v. der Ausdruck; *tot u. komen* zum Ausdruck gelangen; (*„spreekwijze”*) Redensart; *vol, zonder u.* ausdrucksvoll, ~los.
uitdruppelen, z. auströpfeln.
uitduiden, h. Bezeichnen.
uitduiding, v. Bezeichnung.
uitdunnen zie dunnen.
uitduren, h.: *zijn tijd u.* seine Zeit aushalten.
uitdurven, h. sich hinauswagen, sich hinausgestrauen.
uitduwen, h. hinausdrängen; hinauschieben.
uiteen auseinander; (*soms anders, zie de volgende*).
uiteenbarsten, z.; ~draaien, h.; ~drijven, h. auseinanderbersten (plätzen); ~drehen (aufdrehen); ~treiben (zerstreuen; *door ruiters ook* verprengen, auseinanderprengen).
uiteengaan, z. auseinandergehen, sich trennen; (*v. ongeregelde menigte ook*) sich verlaufen.
uiteenhalen, h.; ~houden, h.; ~jagen, h. auseinanderziehen (~zerren); ~halten (nicht verwecheln); ~jagen (~treiben, zerstreuen, *vgl.* uiteendrijven).
uiteenloopen, z. (*v. lijnen*) auseinanderlaufen; (*v. meeningen*) auseinandergehen, verschieden sein,

gefeilt sein, voneinander abweichen; *ver u.* weit auseinanderg.
uiteenlopend (*fig.*) verschiedenartig; *geheel u.* grundverschieden; (*de meeningen*) *zijn u.* (*ook*) gehen auseinander.
uiteennemen, h.; ~rafelen, h.; ~rollen, h. auseinandernehmen (~legen, zerlegen); *machine* ~nehmen, demontieren, abbauen; ~rafelen (zerfahen, *ook fig.*); ~rollen (aufrollen).
uiteenrukken, h. auseinanderreißen, ~zerren.
uiteenspatten, z. (zer)plätzen; (*v. vereenigingen e. d.*) auseinanderfallen, sich auflösen.
uiteen spreiden, h.; ~springen, z.; ~stuiven, z.; ~vallen, z.; ~vliegen, z. auseinanderstreiten (ausbreiten); ~springen (plätzen); ~stieben; ~fallen (zerfallen); ~fliegen.
uiteenzetten, h. (*eig. en fig.*) auseinanderlegen; (*verduidelijkend*) darlegen, (*en betoogend*) ausführen, (*bewijzend*) dartun, (*naauwkeurig overwegend*) erörtern; *in details u.* im Detail darlegen.
uiteenzetting, v. Auseinanderlegung, Darlegung, Erörterung, *vgl.* uiteenzetten.
uiteinde, o. (äußerstes) Ende; *een zalig u.* ein glücklicher Jahreschluß od. Ausgang; *een kalm u.* ein ruhiger Tod; *aan 't u.* van de stad am äußersten Ende der Stadt.
uiteindelijk endlich, endgültig.
uiteikander zie uiteen.
uiten, h. äußern; *zich u.* sich austaffen, sich äußern; *hij uit zich nooit* er läßt sich nie so recht aus; *zich omtrent iets u.* (*ook*) sich über (Wft.) aussprechen; (*zijn blijdschap*) *uit zich op een vreemde manier* äußert sich auf usw.
uit-en-derna immer wieder, unaufhörlich.
uitentreuen unaufhörlich, immer wieder, immerfort; (*„tot vervelens toe”*) bis zum Ueberdruß.
uiteraard ihrer (seiner) Natur nach od. gemäß, naturgemäß.
I. uiterlijk, *adj. en adv.* (*„zich naar buiten vertoonend”*) äußer; (*veelal met de bijbet. van „aan de opperlakte”*, „opperlakkig”, „bedrieglijk”) äußerlich; (*„op zijn laatst”*) spätestens; (*„op zijn hoogst, langst”*) höchstens, längstens; *u.* vertoon äußerer Staat od. Aufwand; *u.* eschijn äußerer Schein, äußeres Ansehen; äußerliche Freundschaft; äußerlich (auswendig, von außen) sieht es gut aus; *iets uiterlijks* etw. Äußerliches.
II. uiterlijk, o. (*„voorkomen”*) Außere(s), das Aussehen, äußere Erscheinung; *voor 't u.* für den äußern Schein, des äußern Scheines wegen.
uiterlijkheid, v. Außerlichkeit, uitermate überaus, äußerst, außerordentlich, über die Maßen.
Uitersch Urtreiter.
uiterst äußerst; *van 't u. e* gewicht von der ä. en od. höchsten Wichtigkeit; *ä. e* Preis, ä. e. Not; *zijn u. e* best doen sein äußerstes, sein möglichstes tun; *u. e* wil leichter Wille, das Testament; *u.* voldaan höchst, recht sehr zufrieden; *'t uitarste* in u. en verfallen in Extreme verfallen; *van 't eene u. e* in 't andere overslaan, *vallen* von einem Extrem od. Äußersten ins andre fallen od. umschlagen; *'t u. e* wagen das Äußerste wagen; *'t tot 't u. e* laten *komen* es aufs Äußerste antommen lassen; *op 't u. e* liggen *in den lehten Zügen* od. im Sterbenliegen; *vgl.* drijven, geval, raken e. a.
uiferton, v. Außentonne, ~boje. **uiterwaard**, v. das Vorland, das Außendeichsland.
uifeten, h. (etw.) auseßen; (*mil.* einen scheidenden Kameraden) wegessen.
uitflappen, h.: *er alles maar u.* alles nur herausplappern; *een antwoord, een verklaring*

u. mit einer Antwort, mit einer Ausfage od. Erklärung herausplaken.

uiffluiten, h. auspfeifen.

uiffluitert Auspfeifer.

uiffoeteren, h.: iem. u. einem foram nehmen, einem tüchtig den Ropf wafchen, einen ausfilzen.

uifluiven, h. wegfeieren.

uitgaaf, v. van geld: Ausgabe, (met bijbet. van groot, onnoodig, bezwarend) der Aufwand; van boek: („druk“) der Verlag, (wat 't aantal exempl. betreft) Auflage, (met 't oog op de bewerking) Herausgabe; soms = uitgifte, zie dit; vgl. (buiten)gewoon e. a.

uitgaan, z. ausgehen; de kamer u. aus dem Zimmer gehen, das Zimmer verlassen; de school gaat uit (U); veel u. (U); op avontuur, winst u. (U); op een betrekking u. (auf die Suche) nach einer Stelle a.; ik ga er eens op uit ich gehe mal aus; er u. (bew.) ausfeigen; (de vlekken) gaan er niet uit gehen nicht aus; er gaat geen kracht van hem uit es geht von ihm keine Kraft aus; van een onderstelling, beginsel u. (U); (*'t plan is) van hem uitgegaan von ihm entworfen od. angeregt worden; (de laarzen) gaan gemakkelijk uit gehen leicht aus; dit woord gaat op n uit (U); (de lamp) gaat uit geht aus, erlischt; ze gaat uit wasschen sie geht zu waschen aus; vgl. nachtkaaars, verkenning, vrij e. a.

uitgaand: hiervan u. e dies vorausgesetzt; u. recht der Ausfuhr, Ausgangszoll; u. schip ausfahrendes, ausgehendes Schiff; u. e brieven, u. e korrespondentie ausgehende Post. **uitgaander** Schwärmer, Bummeler. **uitgaansdag**, m. Ausgehtag, Ausgang.

uitgalmen, h. ausschreien, laut anrufen.

uitgang, m. Ausgang. **uitgangspunt**, o. der Ausgangspunkt. **uitgangstransformator**, m. (rd.) Ausgangstransformator.

uitgave zie uitgaaf.

uitgebied ausgedehnt, ausgebreitet; u. gebied ausgedehntes Gebiet; u. e kennis ausgebreitete, ausgedehnte, (viel) umfassende Kenntnisse; u. werk ausführliches Werk; u. e relatien ausgebreitete Verbindungen; u. e zin erweiterter Satz; u. lager onderwijs (U.L.O.) erweiterter Elementarunterricht. **uitgebreidheid**, v. Ausdehnung (ook nat.), der Umfang, das Zielumfassende, Ausführlichkeit, vgl. uitgebreid.

uitgediend zie uitdienen. **uitgedroogd** ausgetrocknet, dürr (ook fig.), verlegt, vgl. uitdrogen.

uitgehongerd ausgehungert. **uitgelaten** ausgelassen, wild, toll; u. van pret (ook) außer sich vor Vergnügen, vor Freude. **uitgelatenheid**, v. Ausgelassenheit. **uitgeleefd** abgelebt, altersschwach. **uitgeleerd** ausgelernt; men is nooit u. man lernt nie aus. **uitgeleide**, o.: iem. u. doen einem das Geleit geben. **uitgeleverd**: u. gewicht ausgeliefertes Gewicht. **uitgelezen** auserlesen, ausgesucht, gewählt, vorzüglich; u. gezelschap a. e. g. e Gesellschaft; u. troepen Kerntruppen. **uitgelezenheid**, v. Auserlesenheit, Vorzüglichkeit.

uitge maakt; ~mergeld; ~nomen ausge macht (feststehend, entschieden); ~mergelt (~magert); ~nomen (vgl. uitgezonderd).

uitgepraat zijn (mit seinem Latein) zu Ende sein; (vgl.) ausgerebet, ausgeplaudert haben.

uitgeput erschöpft (ook rd.); (v. mijn ook) abgebaut; (de voorraad) raakt u. geht aus, geht zur od. auf die Reige.

uitgerafeld; ~rammeld; ~schulpt ausge rafert (zer rafert, ook fig.); ~hungert; ~zadt (~schweif).

uitgekend (fig.), **uitgeslapen** schlau, gerieben, verschmigt, gewis (ig), pfftig, geriffen. **uitgesloten** ausgeschlossen. **uitgesproken** (fig.) ausgesprochen, (scharf) ausgeprägt, deutlich hervortretend. **uitgesteld**, vgl. schuld, uitstellen. **uitgestorven** ausgestorben; u. geslacht a. es erloschenes Geschlecht. **uitgestreken** zie gezicht. **uitgestrekt** ausgedehnt, weit; op den grond u. liggen hingestreckt od. der Länge nach am Boden liegen. **uitgestrektheid**, v. Ausdehnung; weite Ebene, weite Fläche. **uitgestudeerd** ausstudiert, ausgelernt; op iets u. zijn etw. im Griff haben, etw. aus dem Effeff verstehen; (u. ben ik) u. (fig.) mit meinem Latein zu Ende. **uitgetand** ausgezackt, ausgezähnt. **uitgeteerd** ab-, ausgeehrt. **uitgetogen**: met u. zwaard mit gezühtem Schwerte. **uitgetrokken** werkeloze ausgefeuerte(r) Erwerbsloze(r).

uitgeven, h. ausgeben; (geld, kaartjes, iets voor echt, zich voor een dichter) ausg.; iets voor een nieuwigheid e. d. uitg. (ook) etw. als eine Neuigkeit hinstellen; een boek u. (de uitgave bezorgen) ein Buch herausgeben, (drukken en in den handel brengen) verlegen; (*'t boek) wordt uitgegeven bij erscheint bei, ist im Verlag von (bei); uitgegeven door W Verlag von W; in afleveringen uitgegeven worden in Lieferungen erscheinen; (brieven e. d.) veröffentlichten; (Afften auf den Namen) ausg., ausstellen; *'t wachtwoord u. die Parole ausg.; (vet) geeft meer uit (dan reuzel) gibt mehr aus; vgl. leening.

uitgever Ausgeber, Verleger, Herausgeber, vgl. uitgeven. **uitgeverij**, v. der Verlag. **uitgeversfirma**, v. Verleger-, Verlagsfirma. **uitgeverszaak**, v. Verlags(buch)handlung, das Verlagsgeschäft. **uitgeversfonds**, o. der Verlag. **uitgeversmaatschappij**, v. Verlagsgesellschaft.

uitgewasschen („verschoten“) verwaschen. **uitgeweken** ausgewandert; u. e Ausgewanderte(r), Auswanderer; (anders) Flüchtling. **uitgewerkt** ausgearbeitet, detailliert. **uitgewezene** Ausgewiesene(r). **uitgewoond** verwohnt, abgewohnt. **uitgezocht** ausgesucht, ausgewählt, auserlesen. **uitgezonderd** ausgenommen; u. mijn broer mein(ent) Bruder a., mit Ausnahme von meinem Bruder.

uitgieren, h. ausschreien; *'t u. van pret ausschreien vor Freude; *'t u. (van lachen) in ein wieherndes Gelächter ausbrechen; *'t was om *'t uit te gieren es war zum Blasen, zum Schießen.

uitgieten, h. ausgießen; zich u. (v. licht e. d.) sich aus-, sich ergießen; (*'t licht) goot zich uit over... (ook) überflutete...; vgl. badwater.

uitgifte, v. Ausgabe, Emission, Begebung, Herausgabe, vgl. uitgeven; koers van u. der Emissionsturs.

uitgillen, h. ausschreien; *'t u. afgellen, ausschreien.

uitgisten, z. ausgären.

uitglijden, z. ausgleiten, ~rutschen, ~glitschen.

uitglijpen, z. ausglitschen, auschlüpfen.

uitgloeien, h. ausglühen.

uitgommen, h. austrabieren.

uitgooien, h. auswerfen; er u. hinaus-, herauswerfen; iets (iem.) *'t raam, de deur u. etw. (einen) zum Fenster, zur Tür hinauswerfen, ~schmeißen; zijn kleeren u. die kleider abwerfen; (einem ein Auge) ausw.; (das Feuer) ausw.; (ballast) ausw., ausladen; vgl. kabeljauw.

uitgraven, h. ausgraben; den grond u. (voor *'t bouwen bijv.) (tech.) die Erde ausdichten.

uitgraving, v. Ausgrabung, Ausforschung, vgl. uitgraven.

uitgroeien, z. auswachsen; („vergroeien“) sich auswachsen; (hij is) er uitgegroeid herausgewachsen.

uitgroeiing, v., **uitgroeiing**, o. der Auswuchs.

uitgroeven, h. aushehlen.

uithaal, m. Aufwand, Brunt; grooten u. maken großen Aufwand machen; (v. een toon) das Aushalten.

uithaaltafel, v. der Ausziehtisch.

uit(h)aken, h.; ~hakken, h. aus(h)afen; ~haden.

uithalen, h. (een la, een tafel e. d.) ausziehen; (kamer, mand, la, pijp) ausräumen; (pijp, e. d. ook) räumen, reinigen; (nesten, visch) ausnehmen; (seine Tafchen) umkehren; bandjes u. Bänder aufziehen; (iem., den dokter bijv.) (ab-)holen, rufen; („bezuimigen“) eriparen; dat haalt zooveel uit (ook) das ist soviel gewonnen; (de kosten) gutmachen; (een toon) dehnen, (lange) aushalten; hij moet altijd wat u. muß immer was antfeilen, anrichten, ausstellen; dwaasheden (ook: met iem.) u. Narrenspoffen (mit einem) treiben; hij haalt mooie dingen uit er macht schöne Streiche; (daar heb je wat mools) uitgehaald! angerichtet, angefertigt! dat haalt niets uit dabei kommt nichts heraus, das nützt nichts; (een toon) aushalten; er een winst u. einen Gewinn herausfchlagen; daarmee haal je bij mij niets uit damit richten Sie bei mir nichts aus; (een schip) ausholen; (voor gasten) reichlich od. foftbar aufstücken, (großen) Aufwand machen; rechts u. nach rechts ausweichen, ausbiegen; vgl. kattedkwaad.

uithaler, m. Pfeifenräumer; (schp.) Ausholer.

uitham, m. die Landzunge.

uithameren, h. aushämmern.

uithangbord, o. (Aushänge)Schild, (v. firma) Firmenschild.

uithangen, h. (de wasch, vlag e. d.) aushängen; den filosoof enz. u. sich auf den Philosophen usw. hinauspielen, sich als den Ph. auspielen, den Ph. herausfahren, herausbeten, spielen, machen; den schoolmeester u. (ook) schulmeister, (einen) hofmeister; waar hang je tegenwoordig uit? wo wohnt du jetzt, wo hältst du dich jetzt auf? waar hangt hij den heelen dag uit? wo steht er den ganzen Tag? vgl. keel, schaar.

uithangkast, v. das Schaufenster.

uithangteeken, o. Aushängeschild.

uitharden, h. aushalten, ausharren.

uithebben, h. (schoenen, kleeren, boek e. d.) ausheben; dat heeft uit damit ist's aus.

uithemsch ausländisch, fremd(artig, fremdländisch), exotisch; u. e. Fremde(t); iets u. etw. ausl. es usw. uithemschheid; v. Ausländische(s) usw.

uithelpen, h. (einem) heraushelfen.

uithijnschen, h. aushehlen.

uithoek, m. entlegener Winkel; äußerstes Ende; (aan de kust e. d.) Vor sprung.

uithoesten, h. aushusten.

uithollen, h. en z. („hol maken“) aushöhlen; („uitgroeven“) aushehlen; ze zijn nooit uitgehold („houden nooit op met hollen“) haben nie ausgeernt; (v. jonge menschen) austoben, sich die Hörner ablaufen.

uitholling, v. das Aushöhlen, Aushöhlung; das Aushehlen, Sohlehle, vgl. uithollen; („holte“)

uithongeren, h. aushungern. [Höhlung]

uithooren, h. (iem.) ausfragen, (meer listig) aushorchen, (vlek.) ausholen; (ten einde toe) aushören, ganz (bis zu Ende) (an)hören.

uithoozen, h. auschöpfen, auslöfen.

uithoudelijk (ZN.) zum Aushalten.

uithouden, h. aushalten, („volh.“) durchhalten; („volharden“) ausharren; 't nergens u. nirgend a.; 't is met hem niet uit te h. mit (bei) ihm ist nicht auszuhalten, nicht zum Aushalten; ik kon 't in mijn kamer niet u. ich hielt es in meinem Zimmer nicht aus, es litt mich nicht in meinem Zimmer; iems. blik u. seinem Blic standhalten.

uithouder, m. (arm v. hijschoestel bijv., ook schp.) Ausleger; hij is een u. er hält aus, hält durch, hat Ausdauer. **uithoudingsvermogen**, o. die Ausdauer; Ausharrungsvermögen; vgl. uithouden.

uithouwen, h. aushauen, aushaden; (in Mar-mor) aushauen, meißeln.

uithuilen, h. (seinen Nummer) ausweinen; zijn oogen u. sich die Augen ausw.; huil maar eens uit weine dich mal aus; zij is nooit uitgehuld hat nie ausgeweint.

uithuilzig unhäuslich. **uithuilzigheid**, v. Unhäuslichkeit.

uithuw(elijk)en, h. verheiraten, vermählen, vgl. uit'jzen, h. auseifen. [huwen]

uitizing, v. Äußerung; u. geven aan iets etw. äußern, (einem Gedanken u. ä.) Ausdruck geben; u. van blijdschap Ausdrud od. Äußerung der Freude; tot u. komen zum Ausdrud gelangen.

uitjagen, h. ausjagen, austreiben; de deur u. (zur Thür) hinausjagen, zum Tempel hinausj.

uitjammeren, h. ausjammern; sich ausj.; vgl. uithuilen.

uitjezie ui; (ook) der (kleine) Ausflug, die Erholung.

uitjouwen, h. verhöhen, ausschimpfen.

uitkaaien, h. (he)raus(ch)meißen.

uitkammen, h.; ~kappen, h.; ~kauwen, h. austämmen; ~hauen (mijnw. abbauen); ~fauen.

uitkavelen, h. in Ravelingen, Lofen, Partien verkaufen, verfeigern.

uitkeeren, h. auszahlen; (Dividenden) verteilen, ausz.; (die Masse) ausschütten.

uitkeering, v. Auszahlung; Verteilung, vgl. uitkeeren; (ausgezählte, auszuzählende) Summe; (ook) Unterstüßung; voorloopige u. (v. dividend) Abschlagsverteilung. **uitkeeringsfonds**, o. die Unterstüßungsfasse.

uitkepen, h. ein-, aussterben.

uitkermen, h. (zijn pijn) auslöshnen, ausdägen, auswimmern; 't u. aufflöshnen.

uitkerven, h.; ~kiemen, z. auskerben; ~feimen.

uitkiezen, h. (aus)wählen; wilt u. maar u.? bitte, wählen Sie nur, — bitte zur Auswahl; 't u. die Auswahl.

uitkijk, m. („uitzicht“) Ausblid, die Ausfidt; („'t uitzien“) die Auschau; („uitkijktoren“ e. d. „belvédère“) Ausfidtsturm; („loer“) die Lauer, die Lauer, die Wache; („uitkijker“ op schip) Ausgud (ook de post), Wafwächter, die Ausfidts-mache; op den u. staan auf der Lauer stehen, (op schip) Ausgud halten; (brg.) Schmiere stehen.

uitkijken, h. hinaussehen, ~bliden; u. naar (eig.) auschauen, ausguden nach; (fig.) sich umsehen, sich umschauen nach (einer Stelle z. B.); (v. een wacht) ausguden; („oppassen“) adtgeben, sich vorsehen; (brg.) Schmiere stehen; kijk uit! gib acht! Vorfidt! zijn oogen u. sich die Augen aussehen.

uitkijker Ausgud(er); (brg.) die Schmiere. **uitkijkpost** (te velde), m. Hochstand; vgl. uitkijk.

uitkippen, h. herausnehmen, herausgreifen.

uitklaren, h. ausflarieren.

uitklaring, v. Ausflarierung.

uitklaringsakte, v. (~brief, m.); ~haven, v.

- ~kosten, mv. der Klareringschein; der ~ hafen; ~kosten.
- uitklauteren**, z.: 't raam u. zum (aus dem) Fenster hinaus, herausklettern.
- uitkleeden**, h. auskleiden, ausziehen, entfleiden; zich u. sich ausfl., ausz., entfl.; men moet zich niet u., voor men naar bed gaat (*fig.*) man soll sich nicht früher ausz., bevor man schlafen geht od. sich zu Bette legt; (*fig.*) iem. totaal u. („uitplunderen“) einen rein ausz.
- uitkleetsen**, h. auslatzchen, auschwagen.
- uitklimmen**, z.: 't raam u. zum (aus dem) Fenster hinaus, heraussteigen, ~klettern.
- uitklinken**, h. ausklingeln; boven alles u. über alles hinwegschallen; zijn stem klonk boven alles uit (*ook*) man hörte seine Stimme über alles heraus.
- uitkloppen**, h. austlopfen; einem das Fell, (die) Sacke a., einen a.
- uitklopper**, m. Möbel-, Teppichlopper.
- uitknabbelen**, ~knagen, h. austrabbern, ~nagen.
- uitknippen**, h. ausquetschen, auspressen; u., z. („wegloopen“) aussteifen, sich drücken, sich dünne machen; („doodgaan“) abrutschen, abfahren.
- uitknikkeren**, h.: iem. er u. einen ausbeissen.
- uitknippen**, h. ausschneiden; (*aan den rand*) auszaden.
- uitknipsel**, o. ausgeschnittene Figur; (*uit een krant*) der Auschnitt, der Scharenschnitt.
- uitknobbelen**, h. austrnobeln.
- uitkoken**, h. austochen (*i. a. b.*).
- uitkomen**, z. (her-, hin)auskommen; (*uit huis enz.*) ik kom er wel uit ich komme schon hinaus, bemühet Sie sich nicht; ik kom er heelemaal niet uit ich komme gar nicht aus; (*v. bloemen, planten uit den grond*) heraustr., (hervor-, heraus-)spretzen; (*v. boeken, geschriften*) heraustr., erscheinen, *vgl.* uit II; (*uit de loterij*) (mein) nummer is, ik ben er (mit een niet, met een prijs) uitgekomen (mit einer Riete, mit einem Gewinn) herausgetommen; (*v. boomen*) auschlagen; (*v. kuikens e. d.*) auschläpfen, ausf., austriechen; (*van de waarheid*) an den Tag, ans Licht kommen; (*van misdaad*) ans Licht, an den Tag kommen, herauskommen, entbedt werden; als 't eens uitkwam, wat je daar zegt wenn's mal herausträme, was...; („in 't oog vallen“ *van figuren bijv.*) hervortreten; *scherp* u. (*van om-trekken bijv.*) sich scharf abheben; (*met zijn geld e. d.*) austommen, (aus)reichen; („juist zijn“) dat komt uit das stimmt, klappt; dat zal wel u. das versteht sich, ist selbstverständlich, beullid; (*toevalligheid*) 't kwam net zoo uit, dat we tegelijk op 't ijs waren es traf sich g(e)rade, daß...; (*van voorspelling e. d.*) in Erfüllung gehen, ein-, zutreffen, sich erfüllen; („gebeuren“) 't kwam anders uit, dan we verwacht hadden (*ook*) es kam anders, als mir erwartet hatten; (*bij 't spel*) wie kommt uit? werpielt aus od. vor? wer hat Vorhand? (*naar Indië*) herauskommen, aus Europa kommen; zijn bedoeling kwam duidelik uit seine Absicht, seine Meinung zeigte sich klar, war leicht ersichtlich; **doen u.** (*figuren*) hervortreten lassen, hervorheben, (*meening, omstandigheid e. d.*) hervorheben, betonen, (*door den kleintoon*) betonen, hervorheben; (in die japon) komt haar gestalte goed (voordeelig) uit kommt ihre Gestalt vorteilhaft zur Geltung; (die schilderij) komt hier goed uit nimmt sich hier gut od. vorteilhaft aus; dat komt mij niet goed uit das paßt mir nicht recht, kommt mir nicht gelegen; (de kamer) komt op den tuin, op de straat uit geht in den (nach dem) Garten, in die (auf die, nach der) Straße; (die straat) komt op de markt uit mündet auf den Marktplatz; de som komt niet uit die Aufgabe kommt nicht heraus, stimmt nicht; wat komt er uit? was kommt heraus? was ist das Ergebnis (das Fazit)? hij wil er niet voor u. will es nicht (ein)gestehen, bekennen; hij kwam er eindelijk voor uit, dat... (*ook*) endlich rücte er damit heraus, daß...
uitkomst, v. („rezultaat, uitslag“) das Ergebnis, das Resultat; (*van berekening ook*) das Fazit; (*van rekenk. vraagstuk*) das Fazit; („succes“) der Erfolg; („redmiddel, uitweg“) der Ausweg; („hulp, verlossing“) Aushilfe, Rettung; (wir sehen keinen) Ausw.; (eindelijk kwam) er u. Aushilfe, Rettung.
uitkoop, m. („vrijkoop“) Postauf; („afkoop“) die Abfindung(summe); („verkoop“) Verkauf.
uitkopen, h. (sich) loskaufen; (einen ganzen Laden) austaufen; iem. u. („afk.“) einen abfinden; (*Z.N. ook „omkopen“*) bestechen.
uitkoopsom, v. Abfindungssumme.
uitkotsen, h. (*eig.*) aus-, erbrechen, ausstößen; iem. u. einen auswerfen, herausekeln, herauswimmeln.
uitkraaien, h. ausschreien, ~kresschen, ~krähen; 't u. van plezier vor Freude (vor Vergnügen) laut ausschreien od. aufkresschen.
uitkrabbelen, h. austragen; ('t geschrevene e. d.) austradieren.
uitkramen, h. austramen (*i. a. b.*).**uitkrassen**, h. austragen, austratzen.
uitkrijgen, h.: (laarzen, schoenen enz.) niet kunnen u. nicht ausbetommen, austriegen, ausziehen können; je kunt er niets u. (*uit hem*) man bekommt nichts heraus.
uitkrijten, h. einen (für etw.) ausschreien; (sich die Augen) ausweinen.
uitkrulpen, z. austriechen.
uitkunnen, h. austönnen; er niet over u., (hoe mooi 't is) nicht sagen können, sich nicht genug wundern können, (so schön wie das ist).
uitlaat, m. (*aan gebouw*) Auslauf; (*stoom*) Auspuff; (*anders*) Auslaß.
uitlaatkraan, v.; ~schuif, v. der Auslaßhahn; der ~schieber.
uitlaatslag, m.; ~snelheid, v. Auspuffhub; ~geschwindigkeit.
uitlaattentiel, o. Auslaßventil.
uitlachen, h. auslachen, verlachen.
uitladen, h. ausladen, (*schp. ook*) löschchen, entlöschchen.
uitlading, v. Ausladung, Löschung, Entlöschung, *vgl.* uitladen.
uitlander Ausländer, Fremde(r); (*in Zuid-Afrika ook* Uitlander, Pl. ~s). **uitlandig** im Ausland, außer Landes. **uitlandigheid**, v. der Aufenthalt im Ausland. **uitlandsch** *zie* buitenlandsch.
uitlaten, h. (iem., een hond) hinaus-, herauslassen, (*beleefd*) einen (hinaus)begleiten, einem das Geleit geben; (*woord, kleedingstuk, stoom, lamp*) auslassen; (sich über etw., einen) auslassen, aussprechen, seine Meinung, Ansicht (über etw., einen) äußern, aussprechen, sagen; hij heeft zich in dien zin uitgelaten, dat... er ließ sich dahin aus, daß...
uitlating, v. Auslassung, Äußerung, *vgl.* uitlaten. **uitlatingsteeken**, o. Auslassungszeichen.
uitleenbibliotheek, v. Leihbibliothek.
uitleenen, h. ausleihen; tegen interest, op onderpand u. auf Zinsen, auf Pfand (aus)leihen (*boeken, paarden enz. ook*) Verleihen.
uitleening, v. Ausleihe, Verleihe.
uitleener Aus-, Verleiher.
uitleeren, h. auslernen; *vgl.* uitgeleerd.
uitleg, m. die Auslegung, die Erklärung usw.,

neues Stadtviertel, *vgl.* uitleggen, tekst; (*ZN. ook „inleggeld“*) die Einlage.
uitleggen, h. („verklaren“) auslegen, erklären; (*ook* Träume) deuten; iets ten kwade, verkeerd u. etw. übel, falsch a.; (*de wasch e. d.*) auslegen; (*een stad*) erweitern, vergrößern; (*een kleedingstuk „verwijden“*) auslassen.
uitlegger Ausleger, Erklärer, Deuter, *vgl.* uitleggen; („wachtschip“) Ausleger, Auslieger, **uitlegging**, v. Auslegung, Erläuterung, Deutung; Erweiterung; Auslassung, *vgl.* uitleggen.
uitlegkunde, v. Erläuterungskunst, (*biz. v. d. bijbel*) Exegetik. **uitlegkundig** erklarend, exegetisch
uitlegkundige Erklärer, (*biz. v. d. bijbel*) Exeget.
uitlekken, z. (*vocht uit vaten e. d.*) auslaufen, auslecken; (*fig.*) rufbar (bekannt) werden; daaromtrent is nog niets uitgelekt daarover hat noch nichts verlaudet.
uitleven, h. ausleben; *vgl.* uitgeleefd.
uitleveren, h. ausliefern.
uitlevering, v. Auslieferung.
uitleverings(traktaat (~verdrag), o.; ~wet, v. der Auslieferungsvertrag; das ~gefeh.
uitlezen, h. auslesen (*ook fig.*); *vgl.* uitgelezen.
uitlezing, v. das Auslesen; (*fig. ook*) Auslesung.
uitleuchten, h. („beuren“) (her)ausheben; (*hoofdstuk, alinea*) herausnehmen; (*iem. met licht uitlaten*) einen (hin)ausleuchten.
uitleggen, h.; ~likken, h. ausliegen; ~leeden.
uitlekkelijk einladend.
uitlekken, h. herauslösen; (*fig.*) (*t weer) lukt tot wandelen uit labeet zum Spazieren ein; (einen Streit) veranlassen, hervorrufen; *t eene woord lukt *t andere uit ein Wort ruft das andere hervor, gibt das andere.
uitlekkend einladend. **uitlekking**, v. Lösung.
uitloodsen, h. herauslösen.
uitloogen, h. auslaugen.
uitloop, m. Auslauf, die Mündung.
uitloopen, z. auslaufen, enben; de kamer u. aus dem Zimmer gehen (laufen), zum Zimmer hinausgehen, ~laufen; (de straat) ausl., hinunterlaufen, ~gehen; nog even u. noch einen Augenblick (hin)ausgehen (*v. schepen, vloestoffen*) ausl.; (*v. planten*) Knospen treiben, ausschlagen, ausschließen, (*aan den wortel*) ausl.; de tol laten u. den Streijel (sich) ausl. lassen; (*t rad) is uitgelopen hat sich ausgelassen; in een punt u. in eine Spitze ausl., spitig ausl., (*ook*) sich zugießen, ins Meer münden; (die straat) loopt op de markt uit mündet auf (läuft aus in) den Marktplatz; waar moet dat op u.? wo(rauf) muß (soll) das hinaus(laufen)? dat loopt op niets uit daraus wird nichts, dabei kommt nichts heraus, das läuft auf nichts hinaus, das hat keinen Zweck; *t loopt op een staking uit es läuft auf einen Streif hinaus, führt zu einem Streif, endet mit einem Streif, das Ende wird ein Streif sein; dat loopt op zijn ongeluk uit das schlägt ihm zum Unglück aus; van *t centrum loopen tal van straten uit vom Zentrum laufen eine große Anzahl Straßen aus; u., h. (die Stufen) austreten.
uitlooper, m. (persoon) Bummler, Schwärmer; (*v. planten*) Ausläufer, Schößling; (*v. gebergte, aardlagen, en fig.*) Ausläufer; hij is geen u. er geht selten aus. **uitlooperij**, v. Bummelei.
uitloothaar auslosbar.
uitloozen, h. ausfließen, sich ergießen.
uitloozing, v. der Ausfließ, der Ausguß.
uitlossen, h. (gevangenen) auslösen; (*lading*) (ent)lösen, ausladen.

uitloten, h. auslösen; uitgelote stukken ausgeloste Stücke.
uitloting, v. Auslosung.
uitlotingslijst, v. Auslosungsliste.
uitloven, h. (*een prijs*) aussetzen, ausloben.
uitloving, v. Aussetzung, Auslobung.
uitluchten, h.; ~luiden, h. auslüften; ~läuten (*iem. ~luiden* einem ausläuten).
uitmaken, h. ausmachen; (*velek, kachel, twist*) ausm.; (*r.*) austragen; dat moet hij met zich zelf u. das muß (mag) er ufw. (!); ze moeten *t samen u. sie mögen es miteinander ausm.; dat maakt niets uit das macht nichts (aus), tut nichts (zur Sache); een kwestie u. eine Frage entscheiden, aus der Welt schaffen, (*r. ook*) austragen; (einen) ausschimpfen, schelten; *iem. u voor al*, wat leelijk is einen heruntermachen, mit Schimpfworten überhäuten; *iem. voor dief u. einen einen Dieb schimpfen, schelten, nennen; zij maken *t bestuur uit* sie bilden den Vorstand; een onderwerp van bespreking u. einen Gegenstand der Beratung abgeben; *vgl.* deel, uitgemaakt.
uitmalen, h. ausmahlen, trockenlegen.
uitmaling, v. Ausmahlung, Trockenlegung.
uitemarsch, m. Ausmarsch.
uitemelken, h. ausmelken; (*fig.*) ausbeuteln.
uitemergelen, h. aus-, abmergeln (*i. z. b.*).
uitemeten, h. (*een stuk land, een lap laken enz.*) ausmessen, (*land ook*) vermessen; iets breed u. Aufhebens von etw. machen, etw. breittreten.
uitemiddelpuntig exzentrisch. **uitemiddelpuntigheid**, v. Exzentrität.
uitmoeten, h.; ~mogen, h.; ~mokken, z. ausmüffen (~sollen, *vgl.* moeten); ~dürfen; ~schmollen (h.).
uitemonden, h. (aus)münden.
uitemonding, v. (Aus)Mündung.
uitemonsteren, h. (*paarden enz.*) austrangieren; (*manschap*) ausmustern; (*kleeding*) ausmachen.
uitemonstering, v. Austrangierung ufw., *vgl.* uitmonsteren.
uitemoorden, h. ausmorden.
uitemunten, h. sich auszeichnen, hervorragen; (*door daden ook*) sich hervortun; u. boven sich ausz. vor (Dat.), hervorragen vor (Dat.); boven alle anderen u. (*ook*) es allen andern zuvortun, alle andern übertreffen.
uitemuntend ausgezeichnet, vorzüglich, vortreflich, hervorragend. **uitemuntendheid**, v. Vortreflichkeit, Vorzüglichkeit.
uitememen, h. (her)ausnehmen; *vgl.* uitgenomen.
uitememend(heid) zie uitemuntend(heid); bij u. außerordentlich, im höchsten Grade, im wahren Sinne des Wortes, einzig in seiner Art, ohnegleichen, hervorragend ufw.; een spreker bij u. (*ook*) das Ideal eines Redners; bij u. geschikt om... wie kein anderer (wie nichts anderes) geeignet...
uitemoodigen, h. einladen, bitten, zu Gast laden, *iem. op een partij, op de koffie u. einen zu einem Feste (zu einer Gesellschaft), zum Kaffee einl. (bitten); tot een dans, een spel, een gesprek enz. u. zum Tanz, Spiel, zu einem Gespräch auffordern; (min of meer „aanmanen“) auffordern; (de voetgangers) u. rechts te houden auff. bitten, sich rechts zu halten; mag ik u u. mij te volgen darf ich Sie bitten mir zu folgen, wollen Sie mir folgen, bitte ufw.
uitemoodiging, v. Einladung, Aufforderung, *vgl.* uitemoodigen.
uitemoodigingsbrief, m.; ~kaart, v. das Einladungs[schreiben]; ~farte.*

uitoefenen, h. ausüben; (ein Recht, Einfluß, Druck usw.) a.; (ein Amt, Beruf) a.; (Beruf *ook*) üben; (ein Handwerk) (be)treiben; zijn bedrijf, ambacht u. (*met de bijbedoeling van er geregeld mee bezig zijn ook*) seinem Gewerbe, Handwerk nachgehen; *vgl.* critiek, toezicht.
uitoefening, v. Ausübung usw. *vgl.* uitoefenen.
uitpakkamer, v. das Auslagezimmer.
uitpakken, h. (*alg.*) auspacken; („onthalen“) auffischen; (mit etw.) herausrüden; („vertellen“) loslegen; („debiteeren“) auspacken; (gegen einen) auftrumpfen.
uitpakker Auspacker.
uitpalmen, h. allmählich schießen lassen, auslassen.
uitpellen, h.; ~persen, h. aus[sch]älen (ent-hüllen); ~pressen.
uitpeuteren, h. (her)ausflauben.
uitplekeren, h. aus[sinn]ieren, (her)ausgrübeln, herausfnobeln.
uitpikken, h. (her)auspicken, aushaden; aus-fuchen, auswählen.
uitpluizen, h. (*wool e. d.*) auszapfen; (*fig. en fig.*) heraussauben; (einen Charakter) zerlegen.
uitplukken, h. ausplücken; (*veeren*) ausraufen.
uitplunderen, h. ausplündern.
uitplundering, v. Ausplünderung.
uitpoetsen, h. polieren.
uitpoken, h. (*vuur*) aus[sch]üren; (*asch*) (her)aus-flechtern.
uitpompen, h. (her)auspumpen.
uitpraten, h. ausreden; (einem etw.) a.; (einen) a. lassen; nu is hij uitgepraat jeht hat er ausgebet; zich er u. [ich] herausreden; *vgl.* uitgepraat.
uitprikken, h. (een patroon ein Muster) aus[sch]techen.
uitproeven, h.: 't u. herausprüfen, ~prüfen, in ein wiederndes, lautes Gelächter ausbrechen od. auslagen.
uitpullen, h. (her)vorquellen; u. de oogen v. de od. vor[sch]ebende Augen, Glogaugen; (*v. muren*) ausbauchen.
uitputten, h. erschöpfen (*i. a. b.*); (de voorraad is) uitgeput (*ook*) (mir ihm usw.) ausgegangen.
uitputting, v. Erschöpfung. **uitputtingsoorlog**, m. Erschöpfungs-, Auspowerungsrieg.
uitraalen, h. en z. ausfahren, (*sterker*) zerfahren.
uitraken, z. („afloopen“) ein Ende nehmen; er u. heraus-, hinauskommen.
uitrammeling, v. der Ruffel, der Auspußer.
uitrangeeren, h. austrangieren.
uitrapen (*ZN.*), h. ausflauben, fortieren.
uitragen, h. en z. austoben, austrafen; (*v. jongelui ook*) sich die Hörner ablaufen; de jeugd moet u. Jugend muß aust.; hij is uitgeraad er hat (sich) ausgetobt.
uitredden, h. (sich) herausretten, ~reißen.
uitredding, v. Rettung, Aus-, Abhilfe.
uitredeneeren, h. ausreden; zich er u. [ich] herausreden.
uitroeden, h. (*schp.*) austrüsten, ausreeben.
uitregenen, h. en z. ausregnen; 't is uitgeregend es hat ausgereget.
uitreiken, h. („overgeven, ter hand stellen“) ver-abfolgen, verabreichen; („uitdeelen“) ver-, aus-teilen; (*meer off.*) ausstellen; (ein Zeugnis, einen Paß) ausstellen; (die Sacramente) austellen.
uitreiking, v. Verabfolgung usw., *vgl.* uitreiken.
uitreis, h. Aus-, Strette; uit- en thuisreis Hin-, und Heim- (od.) Herreise.
uitreizen, z. verreisen; (*maar*) hij is uitgereisd („gaat niet meer op reis“) er hat ausgereist.
uitrekbaar (aus)dehnbar. **uitrekbaarheid**, v. Ausdehnbarkeit.

VAN GELDEREN, *Duitsch Woordenboek*, II.

uitrekenen, h. aus-, berechnen; („nagaan“, „berekenen“ *ook*) über[sch]lagen; *vgl.* uitgerekend, vinger.
uitrekening, v. Aus-, Berechnung; hij doet 't op een u. er hat dabei seine (Reben)Absichten.
uitrekken, h. ausreden, (*tech. ook*) ausziehen, strecken, dehnen; (den Hals) reden; zich u. sich (aus)reden, sich strecken.
uitrekking, v. das Ausreden, Ausstredung, Ausziehung, Dehnung.
uitronnen, z. hinaus-, herausrennen; (*te paard ook*) hinaus-, herausprengen.
uitrichten, h. ausrichten; erreichen, erzielen; daarmee richt je bij hem niets uit damit erreichst du nichts bei ihm, richtst du bei ihm nichts aus; (mit Güte, mit Geld kann man viel) austr.; er is niets met hem uit te richten mit ihm ist nichts anzufangen.
uitrijden, z. ausfahren, (*te paard*) ausreiten; de stad, de poort u. zur Stadt, zum Tor hinaus-, herausfahren, ~reiten.
uitrijten, h. herausreißen.
uitrit, m. die Ausfahrt, (*te paard*) Austritt.
I. uitroelen, h. (*fig. en fig.*) austrotten, („verdelgen“ *ook*) vertilgen; (*bosch ook*) ausrodern.
II. uitroeien, h. en z. (*met roeiboot*) hinaus-, herausrudern; ausrudern; de haven u. zum Hafen hinaus-, aus dem Hafen rudern.
uitroeling, v. Ausrottung usw. *vgl.* uitroeien.
uitroep, m. Ausruf, Schrei.
uitroepen, h. ausrufen; („venten“ *ook wel*) aus-schreien; tot koning u. zum König austr.
uitroeper Ausrufer. **uitroeping**, v. Ausrufung.
uitroep(ings)teeken, o. Ausrufungszeichen.
uitrollen, h. ('t deeg) ausrollen; (*een stuk laken e. d.*) aus-, aufrollen; h. en z. (*er uitrollen*) heraus-, hinausrollen.
uitronden, h.; ~ronken, h. en z.; ~rooien, h. aus[sch]weifen; ~schnarden; ~roben (~reißen).
uitrooken, h.; ~ruilen, h.; ~ruimen, h. aus-rauchen (*een vertrek e. d.* ~räuchern); ~tauschen; ~räumen (~framen, ~leeren).
uitrukken, h. en z. (*iets*) (her)ausreißen; aus-rüden, ausmarschieren; (*vlk.*) abmarschieren, abfragen; ruk uit! pade dich! trolle dich! [äh] ab! marsch!
uitrusten, h. (*soldaten, schip, leger, vloot, iem. ook fig. met kennis e. d.*) austrüsten; (*ook*) rüsten (*vooral refl.*); (*met kleeding e. d. vooral en fig. ook*) austatten; („rust nemen“) (sich) ausruhen.
uitrusting, v. Ausrüstung (*i. a. b.*), *ook v. een verpleegde, die een gesticht verlaat*; Ausstattung; *vgl.* uitrusten; u. voor de tropen Tropaen-, Überseeausrüstung.
uitrustingsstukken, mv. Montierungsfüße.
uitschakelaar, m. Umschalter.
uitschakelen, h. aus[sch]alten (*ook fig.*).
uitschakeling, v. Umschaltung.
uitschampen, z. aus-, abgleiten, ausglitschen.
uitschateren, h.: 't u. in ein lautes, wiederndes Gelächter auslagen, ausbrechen od. loslagen.
uitscheiden, z. aufhören; u. met werken zu arbeiten od. mit der Arbeit aufh.; er u. (met zijn zaken) das Geschäft aufgeben; schei uit! höre auf! genug! (*praat er niet meer over*) laß gut sein! schei toch uit met (je gepraat over)... laß mich mit... zufriednen; („afscheiden“) ab-sondern, aus[sch]eiden.
uitscheiden, h. aus[sch]impfen; iem. voor dief u. ihn einen Dieb [sch]impfen; *vgl.* uitmaken.
uitschenken, h.; ~scheppen, h.; ~scheuren, h. en z. aus[sch]enten; ~schöpfen; (her)~reißen.
uitschieten, h. (*kanon, iem. een oog, ballast*)

51

auschießen; (*kleedingstuk*) abwerfen, schnell ausziehen; (*geld*) auslegen, vorchießen; (*waren*) auschießen, ausfondern, auscheiden; („*opruimen, afschaffen*“) ausmütern, (*vee*) ausmerzen; (de zon) schieft haar stralen over de aarde uit schieft ihre Strahlen über (auf) die Erde herab; u., z. („*witglijden*“) ausgleiten, ausglitschen, ausrutschen; (*v. mes e. d.*) ausfahren, ausgleiten; hij schoot de deur uit er fuhr, schob zur Tür hinaus; („*witbotten*“) auschlagen, auschießen; (*uit den grond enz.*) hervorpricken; (*v. d. wind*) auschießen; uitgeschoten gelden Auslagen.

uitschiffen, h. auscheiden, abfondern.

uitschijnen, h. hervor scheinen, hervorglänzen.

uitschilderen, h. ausmalen; zich laten u. sich malen lassen.

uitschitteren zie uitblinken.

uitschoppen, h. (einen) mit Fußritten hinauswerfen; (*zijn schoenen e. d.*) auswerfen; (*voetb.*) ausstoßen.

uitschot, o. der Auschuß, die Auschußware; (*sigaren*) Auschußzigarren, Fehlfarben(zigaren); („*rommel, bocht*“) der Ramsch, der Schund; (*geld*) die Auslage; ook = uitvaagsel, zie dit.

uitschotten, mv. Auslagen.

uitschotterekening, v. Auslagerrechnung.

uitschraapsel, o. Auschäpfel.

uitschrappen, h. auschaben, austragen; („*doorstrepen*“) (aus)streichen.

uitschreeuwen, h. auschreien; 't u. van de pijn vor Schmerzen aufschreien.

uitschreien zie uithuilen.

uitschrijven, h. (i. a. b.) auschreiben; („*kopieeren*“ ook) kopieren, abschreiben; (Rollen) auschreiben; (eine Verammlung) auschr., anberaumen, zusammen-, einberufen; een prijsvraag u. eine Preisfrage auschr., ein Preisauschreiben erlassen; (eine Wabl, Anleihe) auschr.

uitschrijver Auschreiber.

uitschrijving, v. Auschreibung.

uitschrobben, h. auschrubben, auscheuern.

uitschudden, h. (eig.) auschütteln; er u. herauschütteln; (*fig.*) iem. kompleet, naakt u. einen rein, naht auszziehen od. ausplündern; (alle Scham) abstreifen, ablegen; zijn hart u., zie uitstorten.

uitschuileren, h. ausbürsten.

uitschuilbaar potlood ausziehbarer Bleistift.

uitschuifblad, o. der Auszug, der Anchieber.

uitschuiftafel, v. der Auszieh-, Anchiebetisch.

uitschuiven, h. auschieben; (*een tafel ook*) ausziehen.

uitschuld, v. Passivforderung, ~schuld; uit- en inschulden Passiv- und Aktivschulden.

uitschulpen, h.; ~schuren, h.; ~silpelen, h. en z. ausjaden (~schweifen); ~scheuern; ~sidern.

uitslaan, h. (*spijker, den bodem, tand, metaal, wasch, bal*) auschlagen; (etw. aus etw. andrem) herauschlagen; (*de vleugels*) auschlagen, ausbreiten, (*fig.*) entfalten; de riemen flink u. mit den Rudern tüchtig ausholen; zijn nagels u. seine Krallen hervor schnellen; (*Roosum*, dummes Zeug) schwagen, herunterhauen; **gemeene taal** u. lieberliche Reden führen, Soten reizen; er een voordeel u. einen Vorteil herauschlagen; (**Waren**) aus dem Entrepot (aus)nehmen, freimachen; den stofdoek u. das Staubtuch auschleudern od. auschütteln; u., z. auschlagen (ook v. meetinstr.); (de vlammen) slaan 't dak uit schlagen zum Dach heraus; (das Fieber, die Haut) schlägt aus; (die Wand) schlägt aus, schwigt; vgl. brand.

uitslag, m. (*op de huid*) Auschlag; (*op muur*)

Auschlag, Schimmel; koorts met u. Auschlagfieber; („*afloop*“) Ausgang; („*rezultaat, uitkomst*“) das Resultat, das Ergebnis, Erfolg; goede u. (ook) Erfolg; de u. bleef onbeslist der Ausgang blieb unentschieden; de u. van de examens, van de verkiezingen das Ergebnis der Prüfungen, der Wahlen; stille u. (*hand.*) Auschlag, fälliges Gutgewicht. **uitslagbiljet**, ~briefje, o. der Ablieferungschein. **uitslagkoorts**, v. das Auschlagfieber.

uitslapen, h. (sich) auschlafen; (seinen Rauch) a.; vgl. uitgeslapen.

uitsleepen, h. hinaus-, herauschleppen.

uitsliepen, h. (einen) ausstücken; sliep uit! ätsch!

uitslijeren, z.; ~slijpen, h. ausgleiten (~glitschen, ~rutschen, hinfallen); ~schleifen.

uitslijten, z. (*alg.*) (sich) abnutzen; (*v. trappen, tappaten, e. d.*) (sich) auslaufen, sich auschleifen; (*v. verdriet e. d.*) nachlassen, vorübergehen; vgl. slijten.

uitslingeren, h. auschleudern.

uitslorpen, h. auschürfen.

uitsloven zich, h. sich viel Mühe geben, sein möglichstes tun, sich abmühen; zich u. (*voor een feest, een geschenk e. d. ook*) sich anstrengen; ook wel voor zich afsloven, zie dit.

uitsluipen, z.; de deur u. sich hinaus schleichen, sich hinausstehlen, vgl. sluipen.

uitsluitelijk (*ZN.*) ausschließend.

uitsluiten, h. (*alg.*) ausschließen; (*arbeiders door patroons*) aussperren, vgl. uitsluiting; u. van of uit a. von; zie ook uitgesloten.

uitsluitend ausschließend; („*enkel en alleen*“ ook) lediglich; u. bezit der Alleinbeitz. **uitsluiting**, v. der Ausschluß; (*arbeiders door patroon*) Ausschließung, (*kollektief door meer werkgevers*) Aussperrung; met u. van ausschließend (Gen.), ausgeschloffen (Plf.), mit Ausschluß (Gen. of von); bij u. ausschließend. **uitsluitel**, o. der Ausschluß, die Auskunft.

uitslurpen, h. auschürfen.

uitsmeden, h.; ~smelten, h.; ~smeren, h. auschmieden; ~schmelzen (Zeit ook ~lassen); ~schmieren (~streichen).

uitsmijten, h. (her-, hin)auschmeißen.

uitsmijter Türsteher, Rauchschmeißer; (auch) Brottschmitte mit Kalbfleisch und Spiegelei; (*slotdans, ~marsch*) Rebraus.

uitsmoesje, o. die Ausrede, die Ausflucht.

uitsnappen, h. ausplaudern, ausschwaagen; ook = ontsnappen, zie dit.

uitsneuwen, h. auschneien.

uitsnellen, z.; de deur u. zur Tür hinaus eilen.

uitsnijden, h. (*bijna altijd*) auschneiden; (*in hout ook*) ausschneiden; (de kaas) snijdt erg uit schneidet sich recht gut aus; u., z. austretfen, sich drücken, sich aus dem Staube machen; snij uit! packe dich! tolle dich! schieb ab!

uitsnijding, v. Ausschneidung; der Auschnitt.

uitsnijdelsel, o. Schmeißel; (*'t uitgesmedene*) der Auschnitt.

uitsnikken, h.; 't u. auffchluchzen.

uitsnoeien, h.; ~snuffelen, h.; ~snuiten, h.; ~snuiven, h. auschneiden (~pußen); ~schneiffeln (aus)spüren, (her)ausklauben; ~schneuzen (*kaars ook* (~)pußen); ~schnauben (*snuif* ~schneuzen).

uitspannen, h. (*net, vingers e. d.*) ausspannen; (*paarden*) ausspannen, aus-, abschirren, absträngen; zich u. sich erholen.

uitspanning, v. das Ausspannen; (*voor paarden*) Auspannung, der Auspann, (Fuhrmanns-)Herberge, der Halteplatz; das Aus-, Abschirren;

Erholung; vgl. uitspannen. **uitspanningslektuur**, v. Erholungslektüre. **uitspanningsplaats**, v. der Erholungs-, Vergnügungsori. **uitspansel**, o. Firmament. **uitsparen**, h. ersparen; 't uit zijn mond u. es sich am Munde ersp., absparen, (*sterker*) abdarben; een paar Meter laken u. bij 't knippen e. d. beim Zuschneiden ein paar m ersp.; (*ruimte in muur, op schilderij enz., vrijlaten*) aussparen. **uitsparing**, v. Er-, Ausparung, vgl. uitsparen. **uitspatten**, z. (*eig.*) heraus-, hinaussprigen; u., h. aussprigen; u. (*fig.*), z. ausschweifen. **uitspatting**, v. Ausschweifung, Ausschreitung, der Exzeß. **uitspelen**, h. ausspielen (*i. a. b.*). **uitspellen**, h. mühsam lesen od. entziffern; (*een heel stuk*) durchbuchstabieren. **uitspinnen**, h. ausspinnen (*ook fig.*), weiterschweifig ausführen. **uitspitten**, h.; ~spoelen, h.; ~spoken, h. ausgraben; ~spülen (*kannen, glazen e. d. ook schwenken*); ~hedden (anstellen). **uitspraak**, v. (*v. een woord e. d.*) Aussprache; (*r.*) der Ausspruch, das Urteil, Entscheidung; (*gezegde*) der Ausspruch, Äußerung; gerechtere u. (*ook*) der Rechtspruch; (*v. scheidsrechter*) der Schiedspruch; u. **doen** ein Ur. (aus)sprechen od. verurteilen; de rechtbank heeft in dien zin u. gedaan, dat... das Gericht hat dahin erkannt, daß...; (in die zaak is nog) geen u. gedaan nicht erkannt worden; u. over 14 dagen die Verurteilung des Urteils (der Entsch.) wird in 14 Tagen erfolgen; u. **doen** in een geschil in einem Streitpunkt entscheiden; u. van de jury, van 'torakel Ausspruch (Spruch) der Geschworenen, des Oratsels; *vgl. scheidsrechterlijk uitspraakleer*, v. Orthoepit, Lehre von der (richtigen) Aussprache. **uitspreiden**, h. ausbreiten; (*de beenen*) spreizen. **uitspreiding**, v. Ausbreitung. **uitspreken**, h. (*woorden, taal, vonnis, wensch, dank enz.*) aussprechen; (*meening, oordeel ook*) abgeben; (*„ten einde spreken” ook*) ausreden; ik ben nog niet uitgesproken ich habe noch nicht ausgerebet, ausgesprochen, bin noch nicht fertig; zich u. sich aussprechen; vgl. faillissement, uitgesproken. **uitspringen**, z.: 't rijtuig, 't raam u. aus dem Wagen, aus dem Fenster springen, (*dit ook*) zum Fenster hinauspringen; (*v. muur, venster e. d.*) (her)vorpringen; u. de hoek auspringender Winkel. **uitsprong**, m. Vor sprung. **uitspruiten**, z. sprossen, (aus-, hervor)sproßen, vgl. uitloopen. **uitspruitse**, o. der Sproßling, der Schößling, der Ausläufer. **uitspugen**, h.; ~spuiten, h.; ~spuwen, h. ausspucken; ~sprigen; ~speien (*meer alled.* ~spuden). **uitspuwsel**, o. der Auswurf, Ausgespiene(s), (*wetensch. term*) Sputum. **uitstaan**, h. ausstehen; ik kan hem, dat niet u. (*! en*) er, das ist mir unaußstehlich, (*ook*) ich kann ihn nicht riechen; (Angst) a.; pijn moeten u. Schmerzen a. (od. leiden)müssen; (diese Schmerzen konnte ich nicht) a., ertragen, aushalten; (ik heb met hem niets) uit te staan zu schaffen; wat heb ik daarmee uit te staan? was geht das mich an? u. tegen 5% a. zu 5 Prozent (5%); dat heeft met 't weer niets uit te staan (niets u. de) das steht zu dem Wetter in gar keiner Beziehung; veel met iem. u. viel mit einem zu

schaffen haben, seine liebe Not mit einem haben. **uitstaand**: u. e schuld, vorderingen ausstehende Schuld, Forderungen, Außen-, Ausstände. **uitstalkamer**, v. Ausstellungsraum, das Musterzimmer. **uitstalkast**, v. das Schaufenster, Auslage; (*vitrine*) der Schaufenster. **uitstallen**, h. (zur Schau) auslegen; (*soms ook*) ausstellen, aushängen; (*fig.*) zur Schau tragen, austramen; vgl. koop. **uitstalling**, v. (*zeer alg.*) Schauffestellung; (*in de winkelkast*) Auslage; *ook* = uitstalkast, zie *dit*. **uitstralraam**, o. Schaufenster. **uitstamelen**, h. aus-, hervorstammeln. **uitstap**, m., **uitstapje**, o. Ausflug, Bummel; (*bij een hoofdreis*) Absteher. **uitstapheuveeltje**, o. die Ausstiege-, Straßenbahninsel. **uitstappen**, z. (*uit rijtuig, boot enz.*) aussteigen; (*„doodgaan”*) abtragen, abschleppen, abfahren, abschrammen. **uitstedig** aus der Stadt, verreist, abwesend. **uitstedigheid**, v. Abwesenheit. **uitsteeksel**, o. hervorsteckender Teil, hervorsteckende Spitze, der Vorsprung; (*an.*) der (Knochen)fortsatz. **uitstek**, o. der Vorsprung, (*meer ten opzichte v. de maat*) die Ausladung; (*„kroonlijst”*) Karmies; bij u. äußerst, außerordentlich, ganz besonders. **uitsteken**, h. *tr.* (*iem. de oogen*) ausstechen; dat steekt hem de oogen uit (*fig.*) das sieht ihm in die Augen; hij wil mij de oogen u. (*fig.*) er will meinen Neid erregen, mich neidisch machen; (*in hout koper e. d.*) stechen; (*handen beenen, tong, voelhorens*) ausstrecken; (*tong ook*) heraussstrecken; (*de beenen „vooruitsteken”*) vorstrecken; (*seine Hand*) rühren; (*de vlag*) aussteden, aushängen; *intr.* (*„in een of andere richting uitkomen”*) vorstehen, (her)vorreten, (her)vor springen, hervorragen, austagen; (*min of meer technisch ook*) ausladen; de steen steekt wat uit sieht, springt, ragt etw. (her)vor; (weit ins Meer) hinausragen; *boven* anderen of iets anders u. (*eig.*) über andre, über etw. andres hinaus-, emporragen; *boven* anderen u. (*fig.*) unter andern hervorragen, sich vor andern auszeichnen, andre übertreffen. **uitstekend** vor springend, (her)vorstehend, hervorragend; **uitste'kend** ausgezeichnet, vorzüglich, vortrefflich; (*in wetenschap, kunst e. d. vooral*) hervorragend. **uitste'kendheid**, v. Vortrefflichkeit, Vorzüglichkeit. **uitstel**, o. der Aufschub; (*in enkele uitdrukkingen*) der Verzug; (*v. betaling*) die Frist (*zie lager*); (*„vertraging”*) die Verzögerung; zonder u. unverzüglich; u. van betaling der Zahlungsaufschub, die ~frist, (*door den schuldeischer toegestaan*) Stundung; verzoek om u. van betaling das Frist-, Stundungsgejud; u. van executie der Aufschub der Hinrichtung, Verlängerung der Galgen-, Henkerfrist; dat lijdt geen u. das duldet (leidet) keinen A., (*sterker*) u. levert gevaar op es ist Gefahr im Verzug; u. vragen, toestaan A., eine Frist verlangen (um... bitten), gewähren; rente voor u. Verzugszinsen (Zl.); vgl. aistel. **uitsteldagen**, mv. Respekttage. **uitstellen**, h. hinaus-, auf-, verschleppen; stunden (*vgl. uitstel*); (*„verdagen”*) vertagen; (een samenkomst) van den 1sten tot den 15den u. vom 1. bis auf den 15. auf-, versch.; tot nader order, voor onbepaalden tijd u. bis auf näheres, auf unbestimmte Zeit versch.; telkens u. immer wieder hinausjd.; (*de zaak*) kan niet uitgesteld worden leidet keinen Aufschub; iets u. (*„er*

nog mee wachten") (ook) etw. antfehen lassen; vgl. schuld.

uitstelling, v. (R.-K.) Ausstellung (der Softie).

uitsterven, z. aussterben, vgl. uitgestorven.

uitsterving, v. das Aussterben.

uitstevonen, z.: de haven u. den Safen ver-laffen, zum Safen hinausfegehn, hinausfehren, hinausfehiffen.

uitstijgen zie uitstappen.

uitstippelen, h. genau abgrenzen, vorzeichnen.

uitstoelen (van gewassen), z. sich bestoeden, sich bestaunden.

uit(stoffen, h.; ~stoomen, h.; ~stooten, h. aus-stäuben; (intr.) ~dampfen (zum Safen hinaus-dampfen, tr. ~dampfen); ~stoen.

uitstooting, v. Ausstößung.

uitstorten, h. ausschütten; („uitgieten" ook) aus-gießen; zijn hart u. sein Herz aussch. (erleich-tern), feinem Herzen Luft machen, sich aus-sprechen; (feine Galle) aussch.; zich in zee u. sich ins Meer ergießen; vgl. fiool.

uitstorting, v. Ausschüttung; Ausgießung, Er-gießung, der Erguß; u. van bloed der Bluter-guß, Blutung, (hevig) der Blutsturz; u. van gal Ergießung der Galle, Gallenerguß; Ausgießung (des heiligen Geistes).

uitstralen, h. ausstrahlen (ook v. antenne).

uitstralig, v. Ausstrahlung (von Wärme, von Licht).

uitstralingstheorie, v. Ausstrahlungs-, Emiffionstheorie.

uitstralingsvermogen, o. (Aus-)Strahlungsvermögen.

uitstralingsvlak, o. die Ausstrahlungsfläche.

uitstralingswarmte, v. Ausstrahlungswärme.

uitstralingswet, v. das Strahlungsgefeß.

uitstrekken, h. ausstreden; ausdehnen, erstreden; (die Hand) austr.; (feine Sorgfalt über alle) erfr.; (een maatregel (verbod)) (verder) u. tot (op) levensmiddelen, edele metalen enz. aus-dehnen auf (Aff.)...; (die maatregelen) strekken zich uit tot (op)... erfr. sich auf (Aff.)...; (zoo ver) kunnen we de uitnodigingen niet u. können wir die Einladungen nicht ausd., mit den Einladungen nicht gehen; (zich) auf das Gras hinftreden, (hin)legen; voor ons oog strekt de vlakte zich uit vor unsern Augen dehnt sich die Ebene aus; ('t rijk) strekt zich uit tot aan de zee erstredt sich (dehnt sich aus) bis ans Meer; zoo ver strekt zich mijn last niet uit so weit erstredt sich od. reicht mein Auftrag nicht.

uitstrekking, v. Ausstredung, Ausdehnung; vgl. uitgestrekt.

uitstrepfen, h. aus-, durchftreichen.

uitstrijden, h. austämpfen; hij is uitgestreden er hat ausgefämpft (eig. en fig.), (fig. ook) er hat ausgerungen.

uitstrijken, h. („gladstrijken, doorhalen") aus-ftreichen; (met 't strijkijzer) ausplätten, aus-bügeln; (iem.) derb abfanzeln, ihm den Kopf machen; vgl. gezicht.

uitstrooien, h. (eig. en fig.) austreuen; (fig. geruchten ook) ausfprenzen, in Umlauf bringen.

uitstrooing, v. Austreuung, Ausfprenzung, vgl. uitstrooien.

uitstrooifel, o. (ausgefprengetes) Gerücht.

uitstrooien, z. (v. vloeistoffen, warmte, e. d.) aus-ftromen; (de menigte) stroomt de stad uit strömt aus der Stadt hinaus od. heraus; in de zee u. sich ins Meer ergießen, ins Meer ausftromen.

uitstrooming, v. Ausftromung, der Ausfluß.

uitstroomingssnelheid, v. Ausflußgeschwindigkeit.

uitstudeeren, h. austudieren; men is nooit uitgestudeerd man lernt nie aus; vgl. uit-gestudeerd.

uitstufen, h. austradieren.

uitstuiven, z.: de kamer u. zum Zimmer hinaus-, herausftürmen, aus dem Zimmer hinausftürmen.

uitsturen, h. ausschiden, ausfenden; u. op aussch. nach; de kamer u. aus dem Zimmer fchiden, (zum 3.) hinausfchiden; (een fchip) de haven u. aus dem Safen hinausfeuern.

uittanden, h. auszählen, auszählen; vgl. uit-getand.

uittanding, v. Auszählung, Auszählung.

uittappen, h. auszapfen.

uittarten, h. herausfordern; („trotsereen") trozen (Dat.); u. d. herausfordernd.

uittarting, v. Herausforderung.

uutteekenen, h. zeichnen, (fig.) fchildern.

uittellen, h. auszählen; (geld) hin-, aus-, vor-zählen; („bij 't getal verkoopen") auszählen.

uitteraard zie uiteraard.

uitteren, z. en h. (tr. en intr.) aus-, abzehren; (alleen intr.) abfchwinden; u. d. (van koorts, ziekte) aus-, abzehtend.

uittering, v. Aus-, Abzehrung.

[uittleggen, z. ausziehen]; toog uit zog aus, machte sich auf den weg; uitgetogen aus-gezogen; vgl. uitgetogen.

uittieren zie uitrazen.

uittillen, h. herausheben.

uittocht, m. Auszug, (mil.) Ausmarfch.

uittornen, h. austrennen.

uittrop, m. (voetb.) Abstoß.

uittroppen, h. ('t vuur, een spoor, schoenen enz.) austreten; (voetb.) abstoßen; iem. de deur u. einen mit Fußtritten hinauswerfen.

uittreden, h. en z. austreten; (aus der firma) ausfcheiden, austreten.

uittreding, v. der Austritt, das Ausfcheiden.

uittrekbaar ausziehbar.

uittrekken, h. ausziehen (i. bijna a. b.); (land, plant e. d. ook) ausziehen; (geld voor een bepaald doel) auswerfen (bijv. auf dem Budget, für Unkosten); (so viel Stunden) anfehen für...; u., z.: (de troepen) trekken uit ziehen od. mar-fchieren aus; hij is de stad uitgetrokken er hat die Stadt verlassen, er ist aus der Stadt gezogen; vgl. jasje en pak.

uittrekkend ausziehend, (van org. stoffen) extractiv.

uittrekking, v.; ~treksel, o.; ~trektafel, v. Ausziehung; der ~zug (der Extract, uit de rek.-courant der Rechnungsauszug, „kort over-zicht" das Exzerpt); ~ziehtifch.

uittrommelen, h.; ~trompetten, h. ausstrom-meln; ~trompeten (fig. ook) ausposaunen).

uitvaagsel, o.: (altijd fig.) u. van de maatschappij der Abfchäum od. der Auswurf der Gefellfchaft; Gefindel, Paß.

uitvaardigen, h. erlassen, ergehen lassen.

uitvaardiging, v. Erlaffung, der Erlaß.

uitvaart, v. das Leichenbegängnis; (R.-K.) Ob-sequien (Pl.), Totenfeier; (v. schepen) Ausfahrt.

uitvagen, h. ausfehen, auswifchen.

uitval, m. Ausfall (ook bij 't schermen); een u. doen einen U. machen; vgl. hoek.

uitvallen, z. (v. haar, tanden, veeren, belegerden, bij 't schermen) ausfallen; (op marsch) marfchun-fähig werden, (sl.) fchlapp machen; mijn tanden vallen uit die Zähne fallen mir aus; mijn haar valt uit (ook) die Haare gehen mir aus; 't raam u. aus dem Fenster fallen; tegen iem. u. (! en) einen anfahren; goed u. gut ausfallen, gut geraten; slecht u. fchlecht ausf., fchlecht geraten; ('t onderzoek) is in ons voordeel uitgevallen ist zu unsern Gunften ausgefallen;

al naar de zaak uitvalt (ook) je nachdem (die Sache sich gestaltet); 't u. das Ausfallen; 't u. van 't haar (ook) der Haarschwund; 't u. van den oogst der Ausfall der Ernte.

uitvaller (ml.) Rückbleibende(r), Marschunfähige(r), (sl.) Schlappmacher.

uitvalmonster, o. Ausfallmuster. **uitval(s)poort** v. das Ausfalltor.

uitvaren, z. (met schip) ausfahren; de haven u. aus dem Hafen (aus)fahren; („razen“) toben, schimpfen; u. over („schimpfen op“) (ook) zeteren tegen; tegen iem. u. (ook) einen (grob) anfahren, anschnauzen, auf einen loschimpfen.

uitvechten, h. (eentwist) austämpfen, ausfechten; 't onder elkaar u. es miteinander ausmachen; hij moet 't zelf maar u. da muß er sich selbst herausreißen.

uitvegen, h. ausfegen, austreiben; ('t geschreevene) auswischen; zijn oogen u. sich die Augen auswischen; vgl. mantel.

uitvenen, h. aus-, abtorfen.

uitventen, h. (etw.) aus-, fetibieten, mit (etw.) hausieren (gehen).

uitverkiezing, v. Auserwählung.

uitverkocht ausverkauft; (v. boeken vooral) vergriffen; (der Artikel ist) a., vergriffen; (voorraad ook) erschöpft; de schouwburg is u. das Haus ist a. **uitverkoop**, m. Ausverkauf; finale u. gänglicher A., Total-, Räumungsausverkauf.

uitverkoopen, h. ausverkaufen, (den voorraad) geheel u. vollständig ausverkaufen od. räumen; vgl. uitverkocht. **uitverkoopsprjs**, m. Ausverkaufspris-, Räumungspreis.

uitverkoren auserwählt; u. volk, vat a. es Volt, Gefäß, vgl. roepen.

uitvertellen, h. auserzählen; ik ben uitverteld ich habe alles erzählt, habe mich auserzählt.

uitverzoeken, h. (auswärts) einladen.

uitveteren, h. ausfenstern, ausfüllen.

uitvieren, h. (een touw) auslaufen lassen, schießen lassen, (schp.) (nach)stieren, (buiten boord ook) aussteden; (de ziekte) moet u. muß sich austoben.

uitvijen, h. aufstellen.

uitvinden, h. (gew.) erfinden; („bedenken“ meest) erfinden; („ontdekken“) ausfindig machen.

uitvinder; ~ing, v.; ~sel, o. Erfindler; ~ung; die ~ung (die fabel, Märchen; dat is een ~sel van dien jongen (ook) das hat der Bub ausgehedt).

uitvissen, h. (eig.) ausfischen; (fig.) herauskriegen, ~knobeln, ~bekommen, ausfindig machen, ausundschaften.

uitvlakken, h. auswischen, auslöchen; („onleesbaar maken“) verwischen; dat moet je niet u. (fig.) das ist kein Pappenstiel, kein Hund, nicht von Pappe, nicht ohne.

uitvliegen, z. (her-, hin)ausfliegen; (v. jonge vogels) flügge werden; ('t guld) vliegt den zak uit fliegt aus der Tasche (he)raus.

uitvlieger (die een uitstapje doet) Ausflügler; ook = hoogvlieger, zie dit.

uitvloeien, z. ausfließen, ausströmen.

uitvloeiSEL, o. der Ausfluß, (fig. ook) die Folge; dat is 't u. van ... (ook) das geht aus ... hervor.

uitvloeken, h. (einen) anfluchen; laat hem u. laß ihn (sich) ausfluchen.

uitvlucht, v. Ausflucht, Ausrede; zich aan geen u. en storen Ausflüchte nicht gelten lassen; flauwe, laffe u. en flausen, faule Fische.

uitvoer, m. die Ausfuhr, Export; („uitvoering“) die Ausfuhrung, Durchführung, vgl. uitvoeren; land van u. das Ausfuhrland; ten u. leggen (brengen) zur Ausfuhrung bringen, aus-

durchführen, zur Durchführung bringen, vgl. uitvoeren; (een bevel, uitersten wil, opdracht ook) vollziehen, (vonnis) vollstrecken, vollziehen; vgl. verbod. **uitvoerartikel**, o. der Ausfuhr-, Exportartikel. **uitvoerbaar** aus-, durchführbar, vollstreckbar, vgl. uitvoeren. **uitvoerbaarheid**, v. Aus-, Durchführbarkeit, Vollstreckbarkeit, vgl. uitvoeren. **uitvoerbaarverklaring**, v. Vollstreckbarerklärung. **uitvoerconsent**, o. die Ausfuhrbewilligung.

uitvoerder Ausfuhrer, Exporteur, Vollzieher, Vollstrecker, vgl. uitvoeren.

uitvoeren, h. (waren) ausführen, exportieren; (bestelling, order) ausführen, effectuieren, erledigen; (plan, idee, aanslag, een werk, meubel e. d.) ausf.; (een werk v. industrie naar 't uiterlijk ook) ausstatten; (bevel) ausf., vollziehen; (vonnis) vollstrecken, vollziehen; (maatregelen, bepalingen, besluiten, verordening, regeling „geheel ten uitvoerleggen“) durchführen; (een looneel-, muziekstuk e. d.) aufführen; (damit werden Sie bei ihm nicht viel ausrichten, erreichen; was soll ich damit anfangen, machen, tun? (met hem is niets) uit te voeren anfangen; hij voert niets uit er tut nichts, macht nichts, leistet nichts; wat heeft hij nu weer uitgevoerd? was hat er jeht wieder angestellt, angerichtet? vgl. uithalen.

uitvoerende u. e macht, u. bewind vollziehende Gewalt, die Exekutivgewalt; u. kunstenaar ausübender, vortragender Künstler; de u. en die Exekutanten; u. komitee der Arbeitsauschuß.

uitvoerhandel, m.; ~haven, v. Ausfuhr-, Exporthandel; der ~hafen.

uitvoerig ausführlich, umständlich, (en grondig) eingehend; een denkbeeld u. behandeln (ook) einen Gedanken, eine Idee ausführen. **uitvoerigheid**, v. Ausführlichkeit, Umständlichkeit.

uitvoering, v. Ausführung, Erledigung, Ausstattung, Vollziehung, Vollstreckung, Durchführung, Ausführung, vgl. uitvoeren; aan een plan u. geven einen Plan zur Ausf. bringen.

uitvoeringskommando, o. der Ausführungsbefehl. **uitvoerlijk** ausführbar.

uitvoermarkt, v.; ~premie, v.; ~recht, o.; ~statistiek, v. der Ausfuhrmarkt; ~prämie; der ~zoll (der Ausgangszoll); ~statistik.

uitvoerverbod, o.; ~vergoeding, v.; ~vergunning, v. Ausfuhrverbot; ~vergütung; ~bewilligung.

uitvorschen, h. aus-, erforschen, ausundschaften, ausspüren.

uitvorschend forschend, prüfend. **uitvorscher** Aus-, Erforscher. **uitvorsching**, v. Aus-, Erforschung, Ausundschaftung.

uitvrouwen, h. ausfalten, auslegen.

uitvracht, v. Ausfracht.

uitvragen, h. („ondervragen“ en „ten einde vragen“) ausfragen; („uitnoodigen“) einladen, ausbitten.

uitvreten, h. ausstreifen (i. a. d.), (v. bijtende stof ook) einstreifen, ausbeizen.

uitvriezen, h. ausfrieren.

uitwaalen, z.: 't venster u. zum Fenster hinaus fliegen, ~wehen; (vuur) auswehen; (een licht) waait uit weht aus; (vlag) im Winde flattern, auswehen. **uitwaalieren**, h. (spw. een soort rangeeren) ausfächern.

uitwaarts zie buitenwaarts.

uitwaggelen, z.: de deur u. aus der Thür (zur Thür) hinaus-, herauswanfen, ~wadeln, (als een gans ook) ~watscheln.

uitwandelen, z. hinausspazieren.

uitwannen, h. auswannen.
uitwas, m. Auswuchs (*ook fig.*).
uitwasemen, h. ausbunsten, ausdünsten; (*geuren ook*) ausdunsten, aushauchen; laat 't eerst wat u. lassen Sie es vorher etw. ausdampfen.
uitwaseming, v. Ausdunstung, Ausdünstung.
uitwasschen, h. auswachen; *zie ook uitge-wasschen*.
uitwassching, v. Auswashington, das Auswachen.
uitwassen, z. auswachen.
uitwateren, h. münden, sich ergießen; *ook = afwateren, zie dit*.
uitwatering, v. der Ausfluß; Mündung.
uitwateringskanaal, o.; ~sluis, v. der Abzugs-Entwässerungskanal; ~schleuse.
uitweken, h. ausweichen.
uitweenen *zie uithullen*.
uitweg, m. Ausweg; („*redmiddel*“ *ook*) die Ausfunft.
uitwegen, h. auswiegen.
uitweiden, h. sich verbreiten (über, Aff.), sich auslassen (über, Aff.), sich ergeben (in, Dat.); over een onderwerp u. sich über einen Gegenstand verbr.; er niet verder over u. sich nicht weiter darüber ausl., weiter nichts davon sagen; in lofsuitingen u. sich in Lobprüchen ergeben.
uitweiding, v. weitläufige, umständliche Auseinanderlegung, („*afdwaling*“) Abshweifung, der Exkurs.
uitwendig, *adj.* (*verwonding, oor*) äußer; (Mittel, Argnet) äußerlich; voor u. gebruik zum äußerlichen Gebrauch; 't u. .e: naar 't u. .e oordeelen nach dem Äußern (äußern Schein) urteilen; *adv.* sich äußerlich verlegen; u. ziet 't er goed uit äußerlich (auswendig, von außen) sieht es gut aus. **uitwendigheid**, v. Außerlichkeit.
uitwerken, h. (*een plan, denkbeeld, vraagstuk, beeldwerk, gravure, stempel*) ausarbeiten; een onderwerp verder u. ein Thema weiter ausführen; (*vraagstuk ook*) lösen, ausrechnen; (wat zal) dat u.? man damit erzielen? das nutzen? dabei herauskommen? (bei ihm wird) du damit nichts auswirken, ausrichten, (nichts) erreichen; 't werkt niets uit (*ook*) es ist wirkungslos; iets eru. etw. herausarbeiten, ~bringen; (*v. gistende stoffen*) ausarbeiten, ausgären; ('t hout) heeft uitgewerkt hat ausgearbeitet; ('t geneesmiddel) heeft uitgewerkt hat ausgewirkt; (*Z.N.*) zijnen kop u. seinen Willen durchsetzen.
uitwerking, v. Ausarbeitung, Ausföhrung, *vgl.* uitwerken; („*gevolg*“) Wirkung; u. hebben, doen Wirkung haben, ausüben, tun. **uitwerksel**, o. die Wirkung, die Folge.
uitwerpen, h. (*i. a. b.*) (hin-, her) auswerfen; (*iem. uit een kring ook*) ausstoßen.
uitwerper, m. Auswerfer, Ejector (bei Schnellfeuerwaffe). **uitwerping**, v. das Auswerfen, Ausstoßung. **uitwersel**, o. (*uit mond, krater*) der Auswurf; u. .en (*excrementen*) Exkremente (Bl.), der Kot, (*v. wild*) die Losung.
uitwieden, h. ausjäten.
uitwijden, h. ausweiten, erweite(r)n.
uitwijking Auswanderer, Ausgewanderte(r); Flüchtling.
uitwijken, z. ausweichen (*ook v. muren*); voor iem. u. einem a., aus dem Wege gehen; (*uit 't land*) entweichen, fliehen, („*wegtrekken*“) auswandern; *vgl.* uitgeweken.
uitwijking, v. Ausweichung; Auswanderung; *vgl.* uitwijken. **uitwijkplaats**, v. Ausweich(e)-stelle, der ~platz.
uitwijs, m. das Urteil, der Ausspruch.
uitwijzen, h. (r.) aussprechen, Ausspruch tun,

entscheiden; de tijd zal 't u. die Zeit wird es lehren, ausweisen; [(„*verbannen*“) ausweisen].
uitwillen, h. auswollen; er u. hinauswollen.
uitwinnen, h. ersparen, gewinnen; veel moeite u. sich (od. einem andern) viel Mühe ersp.; (een half uur) gew.; (r.) entwähren.
uitwinning, v. Ersparung; (r.) Entwähnung.
uitwippen, h. heraustippen, ~wippen; iem. er u. (*uit een betrekking bijv.*) einen ausbeipen; u., z. ausfliegen, ausfliegen.
uitwisselen, h. auswischen; („*onwidelijk maken*“ *en in minder eig. bet. vooral*) verwischen; (die Standesunterschiede, die letzten Spuren eines Streitens) verw.; uitgewischt schilderwerk e. d. verwischte, verwischene Malerei; (Schuld durch Reue) sühnen, tilgen; een schande u. (*ook*) eine Scharte auswegen.
uitwisselbaar auswechselbar; u. e spoel (*rd. ook*) Stichtpule.
uitwisselen, h. auswechseln; („*omruilen*“) austauschen; (Gefangene, Gedanken, diplom. Noten u. ä.) aust.; (*leech. „vervangen*“) auswechseln.
uitwisseling, v. Auswechselfung, der Auswechsel, der Austausch (*vgl.* uitwisselen); u. van arbeid, van warmte, van gevangenen enz. der Arbeits-, Wärme-, Gefangenaustausch.
uitwisselingstraktaat, ~verdrag, o. der Auswechselfungsvertrag, (*v. militairen e. d. meest*) der Karstellvertrag.
uitwoeden, h. auswüten, (sich) ausrafen, (sich) austoben.
uitwoelen, h. herauswühlen.
uitwonon, h. ver-, abwohnen.
uitwonend extern; u. leerling Externe(r), Extraneer, Extraneus.
uitwrijven, h.; ~wringen, h.; ~wroeten, h. ausreiben; ~ringen (~winden); ~wühlen (~scharren).
uitzaaien, h.; ~zagen, h.; ~zakken, z. ausjäten; ~säen; (*v. muren e. d.*) ~weichen (~bauchen).
uitzeemen, h. mit dem Lederlappen reinigen, putzen.
uitzeggen, h. ausfagen; (*zijn gedachten, zich*) aussprechen.
uitzeilen, z. ab-, aussegeln, auslaufen; de haven u. aus dem Hafen segeln, zum Hafen hinaussegeln.
uitzenden, h. ausfenden, („*uitzuren*“ *ook*) ausschiden, (*ook*) nach Indien senden od. schiden; (*rd.*) ausfenden, übertragen.
uitzending, v. Ausfendung, Übertragung.
uitzet, m. die Aussteuer; (*alles wat meegegeven wordt om 't huis en 't huishouden naar zijn stand in te richten, 't zij aan zoon of dochter, heet* die Ausstattung); aan een dochter een u. geven eine Tochter aussteuern. **uitzetbaar** ausdehnbar. **uitzetbaarheid**, v. (Aus)Dehnbarkeit.
uitzetten, h. (*sloep, passagier, wachten*) aussetzen; iem. de deur u. einen vor die Tür, an die Luft setzen, zur Tür hinauswerfen; iem. 't land u. einen ausweisen; iem. 't huis u. (*wegens huur*) einen aussetzen, exmittieren; (geld) op rente u. auf Zinsen anlegen, auf Zinsen geben, verzinsen; (Zufangeln, Fußfassen usw.) legen; (de warmte) zet de lichamen uit dehnt die Körper aus; (de grenzen) ausdehnen, erweitern; ((leine Stimme) anstrengen, verstärken; (*Z.N.* „*uithalen*“) anstellen; u., z. (durch die Wärme) sich ausdehnen, ausgedehnt werden; („*zwellen*“) (an-, auf)schwellen; (hout) zet uit door 't vocht quilt (v. quellen) durch die Feuchtigkeit; (*v. muren*) ausweichen, ausbauchen.
uitzetting, v. Aussetzung, Ausweisung, Ausdehnung, Erweiterung, Anstrengung, Anschwel-

- lung, Ausweidung, Quellung, *vgl.* uitzetten; lineaire u. lineaire Ausd., Längenausd.; kubieke u. kubieke, körperliche Ausd. **uitzettingcoëfficiënt** (lineair en kubiek), m. Ausdehnungscoëfficiënt (linear und kubisch). **uitzettingsoevel**, o. (*uit woning*) der Räumungsbefehl. **uitzettingsoevel**, o. (*uit 't land*) Ausweisungsbefehl. **uitzettingsoevel**, o. Ausdehnungsvermögen, die Ausdehnungsraft.
- uitzicht**, o. die Aussicht (*ook fig.*); („*uitkijk*“) der Ausblick; („*voorkomen*“) das Äußere, ein Äußeres, Aussehen; een ruim u. eine weite Aussicht; (mijn kamer) heeft u. op den tuin geht auf den Garten, liegt nach dem Garten hinaus, sieht auf den Garten (hinaus); in u. stellen, u. geven op in Aussicht stellen; u. hebben op iets (*fig.*) Aussicht haben auf (Akk.); 't u. (*in zaken e. d.*) is beter geworden die Ausichten haben sich gebessert.
- uitzichtenoren**, m. Ausichtsturm.
- uitzichtenoren**, z. austränteln.
- uitzien**, h. aussehen; („*uitkijken*“) Auschau halten; er goed, slecht, gezond enz. u. gut, schlecht, gesund usw. ausf.; wat zie je der uitl wie du (aber) aussehst! 't ziet er leelijk met hem uit es sieht übel (schlimm) mit ihm aus; hij ziet er altijd zoo boos uit er sieht (schaut) immer so böse drein; (auf den Garten) (hinaus) gehen, ~sehen, ~bliden; naar iets of iem. u. (*zoekend*) sich nach etw. od. einem umsehen; daar ziet hij net naar uit! er sieht mir g(e)rade danach aus! (nach dem Wetter) aussehen, aus-schauen; (das ganze Stück) ausf., (das Stück) zu Ende sehen; zijn oog en u. sich die Augen ausf.
- uitziften**, h. (*fig.*) ausfieben, ausfichten; (*fig.*) (her)ausflauben; (*spitsvondig*) ausfingeln.
- uitziften**, h. filtrieren, ausfieben, ('t metaal) ausfiegern; *vgl.* mug.
- uitzijn**, z. zie uit II; u., o. die Abwesenheit.
- uitzijpelen**, h. en z. ausfidern.
- uitzingen**, h. auszingen; hij kan 't u. (*fig.*) er kann aushalten, hat die Mittel dazu; ik heb (ben) uitgezongen ich habe ausgefungen.
- uitzinnig** verrückt, wahnfinnig, toll. **uitzinnigheid**, v. Verrücktheit, der Wahnfinn.
- uitziften**, h. ausfichten; (zijn tijd, een straf) aus-, abfihen, (*olk.*) aus-, abbrummen; u. (*Z.N.*) lange ausbleiben.
- uitzifter** (*Z.N.*) Kleber, das Klebefpflaster.
- uitziften**, h. ausfuchen, ('t beste, mooiste enz. *vooral*) auswählen; (Raffee u. ä.) verlefen (lesen); u. zum Ausf. zur Auswahl *vgl.* uitgezocht.
- uitzoeker** Ausfucher, Auslefer, Verlefer. **uitzoeking**, v. das Ausfuchen, Ausfuchung, Verlefung.
- uitzonderen**, h. ausnehmen; enkelen uitgezonderd einige ausgenommen, bis auf einige; dit uitgezonderd, bevalt 't mij wel dies nicht mitgerechnet, mit dieser Ausnahme... *vgl.* uitgezonderd.
- uitzondering**, v. Ausnahme; der Ausnahmefall; bij u. ausnahmsweise; een u. maken (*U.*); met u. van mit Ausnahme (Gen.), ausgenommen (*zonder regering*); een u. op den regel eine A. von der Regel; zonder u. ohne Ausnahme, ausnahmslos.
- uitzonderingsbepaling**, v.; ~geval, o.; ~maatregel, m.; ~pozitie, v. Ausnahmebestimmung; der ~fall; die ~maßregel; ~stellung.
- uitzonderings**tarief, o.; ~toestand, m.; ~wet, v. der Ausnahme-tarif (der Sonder-, Vorzugstarif); ~zustand; das ~gesetz.
- uitzuigen**, h. ausaugen (*ook fig.*); (*fig. ook*) schinden
- uitzuiger** Ausauger, Schinder, Halsabschneider, *vgl.* uitzuigen.
- uitzuiging**, v. Ausaugung, das Schinden.
- uitzuigen**, h. ersparen; op de kleeding wat u. an der Kleidung etw. ersparen; ('t schoolgeld) op iets anders u. van etw. anderm absparen.
- uitzuipen**, h. ausaufen.
- uitzwavelen**, h.; ~zweepen, h.; ~zweeten, h. ausfchwefeln; ~peitschen; ~schwigen (*Z.N. ook* für etw. büßen, etw. ausbaden).
- uitzwellen**, z. (*muz.*) mächtig ausfingen.
- uitzwemmen**, z. en h. hinaus-, herauschwimmen.
- uitzweren**, z. ausfchwären.
- uitzweren**, z. en h. ausfchwärmen.
- U. J. D.** (*utriusque juris doctor*: doctor in de beide rechten Doktor beider Rechte).
- ukaze**, v. der Ukas (russ. Erlaß).
- ukkepek, ukkie** zie hummel.
- ulaan** Ulan, Lanzenreiter.
- ulanejmuts**, v.; ~regiment, o. Ulanen|müße (Tschapta); ~regiment.
- ulevel**, v. die Karamelle, das (der) Bonbon.
- ulevelpapiertje**, o. die Bonbonbeveje; (*trimpje*) Bonbonprüchlein.
- ulk** (*bunzing*), m. Ulis, Raß.
- ulster**, m. Ulster, (langer) Duffel.
- ult.** (*ultimo*, zie dit).
- Ultima Thule**, o. Ultima Thule (sehr weit entlegene Insel). **ultimatum**, o. Ultimatum.
- ultimo** do., am letzten; u., m. Ultimo; u. Januari (per) II. Januar, Ende Januar; per u. van deze maand per II. dieses Monats.
- ultimo**koers, m.; ~likwidatie, v.; ~rescontre, v. Ultimo-kurs; ~liquidation (~regulierung); ~abrechnung (~Kontrierung).
- ultra** (*adj.*) Ultra...; ultra, m. Ultra, Heßsporn, Extremist. **ultraliberaal**, ~modern enz. ultraliberal, ~modern usw. **ultramarijn**, o. Ultramarin, Saffurblau. **ultramontaan** Ultramontane. **ultramontaansch** ultramontan. **ultramontanisme**, o. der Ultramontanismus.
- ultra**rood; ~violett ultra-rot; ~violett.
- Ulysses** Ulysses, Odysseus.
- Umbrie**, o. Umbrien. **Umbrier** Umbrier. **Umlaut**, m. Umlaut. [brisch umbrisch].
- umpirestoel**, m. (*tennis*) Turmfußl.
- unanien** einstimmig, ~mütig, ~hellig, unanim.
- unanimitet**, v. Unanimität, Stimmeneinheit, Einstimmigkeit, Einmütigkeit, Einhelligkeit.
- unciaalletter**, v. der Unzialbuchstabe; u. .s (*ook*) die Unzialchrift.
- undine**, v. Undine, Wasserjungfrau, Wassertixe.
- undulatie**, v. Undulation, Wellenbewegung. **undulatietheorie**, v. Undulations-, Wellentheorie.
- unduleeren** undulieren; (*haar*) u., wellen.
- unfair** (*spr.*: *unfär*) unfair, unfein, (*hand.*) unlauter.
- unicum**, o. Unikum.
- unie**, v. Union, der Bund; U. van Utrecht Utrechter Union.
- unieren**, h. unieren, vereinigen.
- uniek** einzig (in seiner Art), fondergleichen, unvergleichlich. **unificatie**, v. Unifikation, Vereinheitlichung, Vereinigung.
- uniform**, *adj.* uniform, gleich-, einförmig; u. tarief einförmiger, uniformer Tarif; u., v. Uniform. **uniformiteit**, v. Uniformität, Ein-, Gleichförmigkeit.
- unionist** Unionist. **unisono** do., einstimmig.
- unitarier** (*Chr. sekte*) Unitarier.
- uniteit**, v. Unität, Einheit.
- universaliteit**, v. Universalität, Allgemeinheit.
- universeel** universaal, univerfäll; u. erfgenaam, middel enz. Univerfallerbe, ~mittel usw.

universitair Universitäts..., akademisch; u. e. studien, u. onderwijs, u. e. vorming; afademische Studien, a. . er Unterricht, a. . e Bildung, of Universitätsunterricht, ~studien, ~bildung.
universiteit, v. Universiteit, Hochschule, Hohe Schule; (brg.) Hochschule, das Seminar („Gefängnis“). **universiteitsgebouw**, o. Universitätsgebäude. **universum**, o. Universum, Weltall.
unjer, v. (*bot.*) der Adersdachtelhaln.
unster, v. Schnellwaage, römische Waage.
up-and-down (*boord*), m. Stehuhlegefragen.
uraemie, v. Uraemie (Harnblutvergiftung).
Urania Urania (Muse der Astronomie). **uranium**, o. (*een metaal*) Uran. **Uranus**, m. Uranus.
urbaan urban, höflich, fein gebildet. **urbaniteit**, v. Urbanität.
Urbanus Urban.
ure zie uur. **urenlang** stundenlang.
ureter, m. Ureter, Harnleiter.
urgent dringend, urgent; u. verklaren für dr., für u. erklären. **urgentie**, v. Urgenz, Dringlichkeit. **urgentieverklaring**, v. Dringlichkeitsverklaring; voorstel tot u. der Dringlichkeitsaantrag.
Uria Uria(s). **Uriasbrief**, m. Uriasbrief.
Uriël Uriel (ein Erzengel).
urinaal, o. Urinal, Sarnglas, die Glasente.
urine, v. der Urin, der Harn. **urineblaas**, v. Harnblase.
urineeren, h. urinieren, harnen, sein Wasser abschlagen.
urinoir, o. Pissoir, die Bedürfnisanstalt.
urmen, h. grübeln, sich quälen, (*zeer verdrietig*) sich grämen.
urn, urne, v. Urne.
Ursula Ursula, Ursel. **Ursuline** Ursulinerin Ursuline. **Ursulineschool**, v. Ursulinen-schule.
U.S. (*United States: Vereenigde Staten v. N.-Am.*) Vereinigte Staaten von Nordamerika, USA.).
usance, **usantie**, v. Usance (Ufanz), der Handelsbrauch; volgens u. usancemäßig, handelsüblich; plaatselijke u. Plaatsusance, der ~gebruuch.
uso, o. der Uso (taufm. (Ge)Brauch); uso-tarra die Motara; uso-wissel Ufowechsel. **usuell**, üblich, gebräuchlich. **usufructus**, m. Usufruktus, Nießbrauch.
usurpatie, v. Usurpation, widerrechtliche Aneignung, wid. Besitzergreifung. **usurpator** Usurpator.
usurpeeren, h. usurpieren.
ut, v. (*muz.*) das C.
utensiliën, mv. Utensilien, Gerätschaften.
uterus, m. Uterus, die Gebärmutter.
utilisatie, v. Utilization. **utiliseeren**, h. utilisieren, nutzbar machen. **utilitariër** Utilitariër, Nützlichkeitsmann. **utilitarisme**, o. der Utilitarismus, Nützlichkeitsystem. **utiliteit**, v. Utilität, Nützlichkeits. **utiliteitsbeginself**, o. Utilitätsprinzip. **utilizatie**, **utilizeeren** zie utilis...
Utopia, o. Utopia, Utopien (Nirgendheim).

utopie, v. Utopie (das Traumgebilde, das Hirngespinnst). **utopisch** utopisch. **utopist** Utopist.
Utrecht, o. Utrecht; Unie, Vrede van U. **Utrechter Union**, Friede. **Utrechtsch** Utrechter.
uur, o. die Stunde; (*om te zeggen*), *hoe laat 't is*) die Uhr (es ist drei Uhr); uren (*R.K.*) (Gebet)Stunden; **an** eine St. gebunden sein; **binnen** 't u. innerhalb (binnen) einer St.; een u. **gaans** (rijdens, varens, sporens) eine Stunde Weges, eine Wegstunde (Fahrstunde, Eisenbahnst.); eine gute (starke) Wegst. usw.; **in** een u. in einer St.; **in** de ure ('t u.) van gevaar in der St. der Gefahr; **in** een verloren uur(tje) in einer müßigen St.; uren **lang** stundenlang; **om** drie u. um drei Uhr; om 't u. stündlich, alle Stunden: **op** elk u. zu jeder St.; **op** een vast u. zu einer festen St.; over een u. in einer, über eine St.; een gulden **per** u. die St. einen Gulden; een rijtuig **per** u. nemen einen Wagen stundenweise nehmen; **te** goeder ure zur guten St.; **te** kwader ure in einer bösen St.; **ter** eifder ure in der elften, (*ook*) in zwölfte St.; **tegen** 3 u. gegen drei U.; iem. **tegen** 3 u. bestellen einen auf drei U. bestellen; von St. zu St.; **van** dit u. af von dieser St. an, von Stund an; een rit van twee u. eine zweistündige Fahrt; een **vol** u. eine volle, eine geschlagene St.
uurbord, o. (*zm.*) Uhrbord (ein achtheiliger hölzerner Kompaß).
uurcirkel, m.; ~glas, o.; ~hoek, m. Stundenkreuz; ~glas (die Sanduhr); ~winkel.
uurklok, v.; ~kring, m.; ~loon, o.; ~looper, m. Stunden-glocke (~uhr); ~kreis; der ~lohn; das ~glas (die Sanduhr).
uurplaat, v. das Stunden-, Ziffer-, Zeigerblatt.
uurrad, o. Stundenrad. **uurtje**, o. Stündchen, Stündlein. **uurwerk**, o. („klok“) die Uhr; ('t werk) Uhrwerk, (*ook*) Räder-, Triebwerk. **uurwerkmaker** Uhrmacher. **uurwijzer**, m. Stundenzieger.
u-vormig U-förmig.
uw (*vertrouwelijk enk.*) dein(e), (*vertr. mv.*) euer(e), (*anders*) Ihr(e); (mijn boek) en 't uw und das deinige, eurige, Ihrige (*of* das deine *of* deines usw.); ich tue das Meinige, nicht das Deinige, Eurige, Ihrige (*of* das Deine usw.); ganz der Ihrige, Ihr ergeben(st)er; de uwen die Deinigen, Euren, Ihrigen; uw beider vriend euer beider Freund, Ihrer beider Freund; om uw zelfs wil um deiner, eurer, Ihrer selbst willen; ten uwent bei Ihnen, in Ihrem Hause, (*in handelsbrief ook*) dort, auf Ihrem Plage. **uwenthalve**, ~wege, om ~wil dein(e), euer(e), Ihr(e)thalben, ~wegen, um ~willen; van uwentwege deiner-, eurer-, Ihrerseits.
uwerzijds deiner-, eurer-, Ihrerseits.
uwgelijke deines-, eures-, Ihresgleichen.

V.

v. (*van* von; *verte*, *volle*; *keer om* wende um; *veteranus*: veteran Veteran; *vide*, *videatur*: zie, men zie siehe, man sehe).
v. a. (*volgens anderen* nach andern).
I. va Vater.
II. val ('t zij zool) d°, es gilt! va banque! d°, (um) die ganze Bank!

I. vaag, v. (*eig.*) Bodenfettigkeit; (*fig.*) Kraft, Blüte; in de v. des levens in des Lebens (Jugend)Blüte.
II. vaag, *adj.* vag, unbestimmt, verschwommen; v. voorgevoel, vermoeden (*vooral*) dunkle Ahnung.
vaagheid, v. Vagheit usw., *vgl.* vaag II.
I. vaak, *adv.* oft, häufig, öfters.

II. **vaak**, m. Schlaf, die Schläfrigkeit; *vgl.* Klaas, praatjes.
vaal fahl; (*wat heller*) falb; (*ook*) matt, verschossen; v. paard falbes Pferd, Falbe(r).
vaalbleek graublaß; fäfig. **vaalbruin** fahlbraun.
vaalerts, o. Fahlerz.
vaalgeel; ~grijs; ~groen fahlgelb; ~grau; ~grün.
vaalheid, v. Fahtheit, die Falbe, *vgl.* vaal.
vaalrood fahlrot.
vaalt, v. („*mestvaalt*“) Mistgrube, Mist-, Düngerhaufen; (v. *gemeentereiniging*) der Schutt- ablade-, Müllabladepiaß.
vaam, m. (*lengte- en inhoudsmaat*) Gaben, (*inh.*) die Klafter. **vaamhout**, o. Klafterholz.
vaan, v. Fahne, das Banner; Windfahne; de v. van den opstand die F. des Aufstahrs; de v. der verlichting die F., das B. der Aufklärung. **vaandel**, o. die Fahne; (v. *de kavallerie*) die Standarte; zich onder iems. v. scharen sich unter jems. F. stellen, sich jems. Partei anschließen; iets in zijn v. schrijven etw. auf seine F. schreiben; *vgl.* vliegend.
vaandel(drager); ~peloton, o.; ~schoen, m.; ~standaard, m.; ~stok, m. Fahnen|träger (Fähnrich); ~peloton (die ~fection); ~schub; ~ständer; die ~stange (~stod).
vaandelwacht, v.; ~wijding, v.; ~zwaaien, o. Fahnen|wache (der ~posten); ~weide; ~schwenten (~schwingen).
vaandrager *zie* vaandel drager. **vaandrig** Fähnrich.
vaanleen, o. Fahn(en)lehen. **vaantje**, o. Fähnchen.
I. **vaar**, v. Gefahr, Furcht.
II. **vaar**, v. *zie* vaarschroef.
III. **vaar** Water, Wäterchen.
IV. **vaar** (*adj.*) gelt (z. B. gelte Ruh).
vaarbaar fahr-, schiffbar; (*wind*) günstig. **vaarbaarheid**, v. Schiffbarkeit. **vaarboom** (Schiffs-, Boots)Baten, Staken.
vaardig gewandt, gelibt, geschickt; („*bekwaam*“) tüchtig; (*pianist, violist, teekenaar enz. ook*) fertig; v. spreken geläufig sprechen; zich v. maken sich fertig machen, sich anshiden; de geest was v. over hem der Geist war über ihn, werd v. over hem kam über ihn, (*ook*) überkam ihn. **vaardigheid**, v. Gewandtheit usw., *vgl.* vaardig.
vaargeul, v. Fahrinne, der ~weg, (*soms ook*) das ~wasser. **vaarglas** *zie* kompas. **vaarkoe** *zie* vaars. **vaarplan**, o. der Fahrplan.
vaars, v. Färje, Steife, Falbe, Quene.
vaarschroef, v. Schrauben|spindel, Wäterchdraube.
vaart, v. 1. (*waar van „varen“ sprake is*) Fahrt; („*kanaal*“) der Kanal; 2. („*snelheid*“) der Lauf, Schnelligkeit, (v. *trein e. d.*) Fahr|geschwindigkeit, (v. *schip ook*) Fahrt|geschwindigkeit; binnenlandsche v. Binnenfahrt; groote en kleine v. (//); in de v. brengen in die F. bringen, in Fahrt (in Dienst) stellen; in de v. zijnde in der F. begriffen; F. vermehren, vermindern; die (Schiff)Fahrt ist gesperrt, geschlossen; ('t schip) heeft een v. van ... **knoopen** macht ... Knoten; **met** v. unaufhaltjam; in volle v. in vollem Lauf, (*schip*) in voller F.; v. achter iets **zetten** etw. beschleunigen, eine Sache mit Eile betreiben, sich beeilen; meer v. **zetten** sich mehr beeilen, schneller gehen (fahren usw.); **met** een v. er op afgaan im Sui drauf losgehen; (de steen) vloog **met** een hevige v. door de ruiten slog mit gewaltiger Kraft durch die Scheiben; 't zal zo'n v. niet loopen (nemen) es wird so weit nicht kommen, nicht so schimm

werden, (*spreekwijze*) es ist dafür gesorgt, daß die Säume nicht in den Himmel wachsen.
vaartijd, m. die Fahrzeit.
vaartje Wäterchen, *vgl.* aardje; *ook* = vaart 2, *zie* dit.
vaartmeter, m. Fahr|messer, das Log.
vaartschouw, v. Kanal|schau.
vaartuig, o. Fahr|zeug. **vaarwater**, o. Fahr|wasser; iem. in 't v. zitten einem entgegenarbeiten; ze zitten elkaar altijd in 't v. sie liegen sich immer in den Haaren, machen sich fortwährend Konkurrenz (*kooplui bijv.*); blijf uit mijn v.! komm mir nicht in die Quere (ins Gehege) een gevaarlijk v. (*ieg.*) ein gefährliches F., (*fig.*) eine heftige, gefährliche Sache (ob. Geschichte); nit 't v. raken (*fig.*) aus dem Geleise kommen, ab|schweifen.
vaarwel lebe (leben Sie) wohl!; iem. v. zeggen einem Lebewohl sagen; (*fig.*) iets v. zeggen etw. aufgeben, (*hooger stijl*) einem Ding entsagen.
vaas, v. Vase.
vaat: de v. doen (wasschen) das Geschirr ab-, aufwaschen; een groote v. viel aufzuwaschen (haben).
vaatbundel, m. das Gefäß|bündel. **vaatdoek**, m. das Geschirr|tuch, Topf-, Spül-, Waschlappen; zoo slap als een v. (so schlaff) wie ein B.
vaathout, o. Faß|bauden-, Daubenholz.
vaatje, o. Faßchen; *vgl.* tappen, vat, zuur l.
vaatsch nach dem Faß (schmedend). **vaatselsel**, o. Gefäß|system. **vaatvlies**, o. die Gefäß|haut.
vaatwater, o. Aufwasch-, Spülwasser. **vaatwerk**, o. (*vaten, tonnen, enz.*) Faßwerk; (*bor-den enz.*) Tafel-, Tisch-, Küchen|Geschirr.
vacant offen, frei, erledigt, vakant; v. e. e. betrekking o. e. usw. Stelle, (*ook*) die Vakanz; v. komen fr. vakant werden. **vacantie**, v. Ferien (Pl.); de groote v. die großen F., Hauptf.; (ze zijn) met v. in Ferien; met v. thuis zijn zu den F. daheim sein; met v. komen in die Ferien kommen.
vacantieeursus, m.; ~dag, m.; ~drukke, v. (*aan station*); ~kaart, v. Ferien|kursus (~kurs); ~tag (freier Tag); das ~gedränge (das ~gewühl, das ~treiben); ~karte.
vacantiekamer, v.; ~kolonie, v.; ~oord, o.; ~reis, v.; ~tijd, m.; ~werk, o. Ferien|kammer; ~kolonie; ~heim; ~reise; die ~zeit; die ~arbeit (die ~aufgabe).
vacatie, v. Sitzung(szeit); *ook voor vacatiegeld*, o. (*alg.*) Honorar; (*biz.*) Diäten (Pl.), Tagegeber (Pl.).
vacature, v. offene, erledigte Stelle, Vakanz.
vaccin, o. Vakzin (der Impfstoff). **vaccinateur** Impfarzt. **vaccinatie**, v. Vakzination, (Sub-)poden-, Schutzpoden|Impfung; verplichte v. der Impfwang. **vaccinatie**bestrijder Impfgegner. **vaccine**bewijs, ~briefje, o. der Impfschein. **vaccine** *zie* vaccinatie. **vaccinedwang**, m. Impfwang.
vaccinieren, h. vakzinieren, impfen.
vaccinewet, v. das Impfgesetz. **vaccinogène**: pare v. die Subpoden|impfbeerzeugungsanstalt, das Impfinstitut.
vacceren, h. offen, erledigt, vakant sein, vakieren.
vacht, v. das (Schaf)fell, der Pelz.
vacuum, o. Vakuum, die (Luft)Leere; 't v. van Torricelli die Torricellische Leere.
vacuumbehandeling, v.; ~bliksemafleider, m.; ~buis, v. das Vakuum|verfahren; die ~blijfschuworrichtung (~blijgabelter); ~röhre.
vacuumdroogoven, m.; ~flesch, v.; ~knalpot, m.; ~lamp, v. Vakuum|trodenofen; ~flaiche; ~puffer; (*rd.*) ~röhre.

vacuumpan, v.; ~reiniging, v.; ~rom, v. Vacuumspaan; ~reiniging (das Staubsaugen); ~bremse.
vadem, m. Vaden, die Aflaster, vgl. vaam; een v. hout eine Aflaster Holz; bij de v. (verkoopen) faden, Aflasterweise.
vademecum, o. Vademecum, Taschenbuch.
vademen, h. (ab)flasteren; fadmen, vgl. vaam; (gwst.) een naald v. eine Nadel einfädeln.
vademhout, o. Aflasterholz.
vader Vater (ook v. gramfooon; in gesticht ook Hausvater); (hoe gaat 't) uw v.? Ihrem Herrn B.? der himmlische, der Heilige B.; er ist der B. dieses Gedankens; B. des Vaterlands; beschreven v..en Stadtväter (Senatoren); tot zijn v..en verzameld worden zu seinen Vätern gehen; daar helpt geen v. of moeder aan, zie lievemoederen; vgl. vreed.
vaderjaard, m.; ~achtig; ~erve, o.; ~hand, v. die Vater|art; v. ähnlich (vaderlijk väterlich); ~erbe (der u. das ~teil); ~hand.
vaderhart, o.; ~huis, o. Vater|herz; ~haus.
vaderkendsdag (Z.N.), m. Rindertag (28. Dez.).
vaderland, o. Vaterland, die Heimat; voor 't v. weg ins Blaue hinein, unbesonnen, wie es einem einfällt. vaderlander Vaterlandsfreund, Patriot. vaderlandlievend vaderlandliebend, patriotisch. vaderlandsch vaderländisch, (gew.) patriotisch; (ook) heimlich, heimlich; heimliche Sitten; einheimische Industrie; v..e Geschichte, (meestal) niederländische, preussische, französische usw. Geschichte. vaderlandsgezind patriotisch. vaderlandslieft, v. Vaterlandsliebe.
vaderlief lieber Vater, lieb Väterschen. vaderliefde, v. Vaterliebe. vaderlijk väterlich, vgl. macht. vaderloos vaderlos.
vaderloosheid, v.; ~moord, m.; ~moorder; ~naam, m. Vaterlosigkeit; ~moord; ~mörder (ook voor „hooge halsboord“); ~name.
vaderjons, o.; ~oog, o.; ~plicht, v. Vater|unfer; ~auge; ~pflicht.
vaderschap, o.; ~stad, v. die Vater|schaft (vgl. onderzoek); ~stad.
vaderszijde: van v. väterlicherseits.
vadervreugde, v.; ~zegen, m.; ~zorg, v. Vater|freude; ~segen; ~sorge.
vadzig frage, faul. vadsigaard (Z.N.) Faulpelz.
vadsigheid, v. Trägheit, Faulheit.
vagebond Bagabund, Strich, Landstreicher.
vagebondeeren, h. vagabondieren, herumtrotzen; v..d (ook) herrenlos; (el.) v..de stroom (II en) Streuström.
vagen, h. fegen, wischen.
vagevuur, o. Fegfeuer.
vagina, v. Vagina, Scheide.
vak, o. (i. a. b.) Fach; („ambacht“ ook) Handwerk; (hand. ook) die Branche; dat hoort niet tot mijn v., is mijn v. niet das gehört nicht zu meinem F., schlägt nicht in mein F. ein; alle tot 't v. behoorende werkzaamheden alle einschlägigen Arbeiten; een man van 't v. ein Mann vom F., Fachmann; (hij is ook) van 't v. vom F., vgl. ambacht, hoogte, praten e. a.
vakarbeider Facharbeiter, gelernter Arbeiter.
vakant, vakantie, vakantie enz. zie vac...
vak|belang, o.; ~beweging, v.; ~blad, o.; ~bond, m. Fach|interesse; ~beweging; ~blatt; ~verband (die Gewerkschaft).
vakkerig schläfrig, verschlafen, vgl. slaperig.
vakgeleerde Fachgelehrte(r). vakgenoot Fachgenosse. vakfotograaf zünftiger Photograph.
vakkennis, v. Fachkenntnis (Pl.). vakkring:

in v..en in Fachkreisen. vakkundig fachkundig, ~männlich, ~verständlich; v. kleermaker e. d. (ook) gelernter Schneider u. ä.; v..e Fachkundige(r), Fachverständige(r).
vakleeraar; ~literatuur, v.; ~man; ~onderwijs, o.; ~onderwijzer Fach|lehrer; ~literatuur; ~mann; der ~unterricht; ~lehrer.
vak|opleiding, v.; ~organisatie, v.; ~school, v.; ~studie, v. Fach|organisation; ~bildung; ~schule; ~studium.
vak|term, m.; ~tijdschrift, o.; ~vereeniging, v. Fach|ausdruck; die ~zeitschrift; der ~verein (der ~verband, der Gewerbeverein, Gewerkschaft).
vakwerk, o. Fachwerk; muur (van) in v. die Fach(werk)wand. vakwerkbalk, m. Fachwerkträger. vakwerkbrug, v. Fachwerkbrücke. vakwerkzoldering, v. Fachbede.
I. val ('t vallen), m. der Fall (ook moreel en „waterval“); vrije v. freier F., Freifall; hevige v. (ook) Sturz; (van aanzienlijke hoogte ook) Absturz; (fig.) Sturz (ook wel Fall) eines Fürsten, Ministers u. ä.; v. van een firma der F., der St., der Zusammenbruch einer Firma, eines Hauses; ten v. brengen (moreel) zu Fall bringen, (een regering, minister) stürzen; dat heeft geen v. das ziemt sich, schickt sich nicht; (dat woord) heeft hier geen v. paßt nicht hierher.
II. val, v. (om te vangen) Falle; in de v. loopen in die F., (fig. ook) auf den Leim gehen, (he)rein gehen; (smal gordijntje) der Umhang, der Rand.
III. val, o. (schp.) Fall.
IV. val, v. (brg.) Winde („Haus“), der Ausfall („Gelegenheit“).
valabel valabel, gültig, rechtskräftig.
valavond (Z.N.), m. die Abenddämmerung.
val|bijl, v.; ~blind, o.; ~blok, o. das Fall|beil (die Guillotine); ~brett (die ~tür); der ~blof.
val|brug, v.; ~deur, v. Fall|brücke (Zugbrücke); vale (gegroot) vale! lebe wohl! [-tür.
Valencia, o. Valencia.
valentie, v. (schet.) Valenz, Wertigkeit.
Valentijn Valentin. Valentijnsdag, m. (14 Febr.) Valentinstag. Valentine Valentine. Valentinianus Valentinian.
valeriaan, v. der Baldrian. valerianaachtigen, mv. Valerianaceen. valerianaolie, v. e. a. das Baldrianöl u. a.
vallouw, v. das Fall-, Schlagnetz. valgewicht, o. Fallgewicht. valgordijn, o. Koulseau, der Rollvorhang. valhamer, m. Fallhammer. valhek, o. Fallgatter, Fallgitter.
valhelm, m. (v. vlieger) Sturzhelm. valhoed, m. Fallhut. valhoogte, v. Fallhöhe, der Fallraum.
validatie, v. Validation, Gültigkeitserklärung.
valide valid, rechtsgültig; kräftig, gesund.
valideeren, h. validieren, gültig sein, für gültig erklären; in Rechnung stellen; 't zal UE. v. Wert in Rechnung.
validiteit, v. Validität, Gültigkeit.
valies, o. der Mantelfack, die (Reise)Tasche; (Felleisen).
valk, m. Falke. valkachtig faltenartig.
valke|blik, m.; ~huis, o.; ~jacht, v.; ~jager; ~kap, v. Falten|bild; ~haus (der ~hof); ~jagd (~beize); ~jäger; ~kappe (~haube).
valkenier Falkener. valkeoog, o. Faltenauge.
valkerij, v. Falkeneret. valkger, m. Geierfalte.
Valkhof ('t V. in Nijmegen) der Falkhof.
valklep, v.; ~klink, v.; ~kruid, o. (bot.); ~kuil, m. Fall|Klappe; ~Hinte; ~fraut (der Wohlverleih); die ~grube.
valkonet, o. Falkonett, die Faltaune (altes Gefchüg).

valkussen, o. die Wulst.
vallei, v. das Tal, Ebene.
vallen, z. (alg.) fallen (ook van een firma, minister, voorstel, 't water, een schot, ook zedelijk en „sterven“); (plotseling en intens ook) stürzen; (van aanzienlijke hoogte ook) abstürzen; ('t huis) valt aan een neef sâft an einen Welter, fällt einem B. zu; v. 't anker! f. Unter! de avond valt es wird Abend, der Abend sinkt, (plotseling) bricht ein; dat valt goed (fig.) das trifft sich gut; (de vijand) valt in 't land fällt ins Land; (de patrijzen) v. in 't korenveld (!len) lassen sich ins Kornfeld nieder; in iems. handen v. in iems. Hände f., einem in die Hände f.; die Tür fällt ins Schloß, ein Fluß ins Meer; (ins Gelbe, Grüne usw.) f., spielen; in den smaak v. gefallen, Anlang finden, (vgl. smaak); in een boete v. in eine (Geld)Strafe verfallen; ('t feest) valt in den herst fällt in den Herbst; er v. klappen es seht Siebe, Reile, Schläge (ab), es gibt...; ('t kleed) valt goed ligt gut; als hij komt te v. (fig.) wenn er stirbt; laten v. fallen lassen; (een woord) laten v. f. lassen; (een gordijn) laten v. herunterlassen; iets van den prijs laten v. etw. vom Preise ab-, nachlassen, f. lassen, abgeben lassen; (al) naar 't valt je nachdem, je nach den Umständen; dat valt onder dezelfde categorie das fällt (gehört) in dieselbe categorie; ('t feest) valt op Maandag fällt auf den (einen) Montag; op elk aandeel A valt een dividend van... auf jede A-Aktie entfällt eine Dividende von...; op zijn pooten v. (Z.N.) sich machen, sich zurechtfinden; die Zafung behalen; op iem. v. (Z.N.) über einen herfallen, einem zu Leibe rücken; over iets v. über (Aft.) f., stolpern, (fig.) Anstoß an (Dat.) nehmen; v. te + inf.; daar valt niet mee te spotten damit ist nicht zu scherzen, das ist nicht zum Scherzen; met hem valt niet te spotten er läßt nicht mit sich scherzen od. spotten; met hem valt (wel) te praten er läßt (schon) mit sich reden; er valt weinig van te zeggen davon läßt sich wenig sagen; daar valt niet op te roemen davon läßt sich wenig Rühmliches sagen, (in biz. geval) ich kann nicht rühmen; er valt niet veel mee te deelen es (da) ist nicht viel mitzuteilen; er valt wat te snoepen es gibt etw. zu naschen; er valt geen boom te bespeuren man erblickt, gewahrt, entdeckt keinen einzigen Baum, nicht die Spur eines Baumes; zich een arm uit 't lid v. sich beim F. den Arm verrenken; er vallen woorden es kommt zu Worten, zu Auseinanderlegungen; zie verder de woorden die met vallen een uitdrukking vormen, als bereik, beurs, deel, duig, grond, hand, lang, lastig, loodlijn, mand, moeilijk, groot, uiterste en veel andere; 't vallen van den avond die hereinbrechende Nacht; tegen, vóór 't v. van den avond gegen Abend, vor dem Abend; 't v. van 't water das Fallendes Wassers.
vallend fallend; v. water (ab) f. es Wasser, die Ebbe; v. e ziekte die Fallsucht (f. e Sucht), die Epilepsie; lijder aan v. e ziekte Epileptiker; vgl. ster.
valletje, o. zie val II. valzetter Trapper („Fallensteller“), vgl. trapper. **valliecht**, o. Oberlicht.
valling, v. („helling“) Neigung; v. van de kust Richtung der Küste; v. (Z.N. ook) Erkältung.
valluik, o.; ~machine, v.; ~net, o. Fallbrett (die ~tür, die ~lappe); ~maafchine; ~neß (Schlagnetz).
valorem: ad. v. nach dem Werte; invoerrecht ad v. der Wertzoll.

valorizatie, v. Aufwertung, Valorisation.
valorizatiekoffie, v.; ~leening, v. der Valorisationskaffee; ~anleije.
valorizeeren, h. valorifieren, aufwerten.
valpoort, v.; ~reep, m.; ~reepsgast; ~reeps-trap, v. Falltor (das ~gatter); das ~reep (zie glaaasje); ~reepsgast; ~reepsstreppe.
valsch falsch (i. a. d.); („boos, nijdig“ ook in vlt.) falsch, (anders) böse, zornig; ik werd razend v. ich wurde fuchswild; („gemeen“) niederträchtig; („boosaardig geniepig“ ook) tüdijch; v. e munter, v. e speler Fallschmünzer, ~spieler; v. e sleutel der Nachschlüssel. **valschaard**, (Z.N.) valscharis falscher Mensch. **valschelijk** fälschlich, **valscherik** zie valschaard.
valscher, o. der Fallschirm, der Parachute.
valschersprong, m. Fallschirmsprung.
valschertig falschherzig, **valschertigheid**, v. Fallschertzigkeit. **valscheid**, v. Fälschheit; v. in geschrifte (Urtunden) Fälschung.
valschtongig lügenerich, heuchlerich, falschzüngig.
valsloot, o.; ~snelheid, v.; ~strik, m.; ~tijd, m. Fallschloß; ~geschwindigkeit ~strik (die Schlinge); die ~zeit.
valuta, v. Valuta; Wert, Währung; Fälligkeit; v. per heden Val., Wert per heute; Ned., vreemde v. niederländische, fremde Währung; landen met sterke, met zwakke v. valuta'starke (hochvalutarische), valuta'schwache Länder.
valutaclausule; ~conferentie, v.; ~crisis, v. ValutaKlausel; ~konferens (Währungston.); ~trise (Währungstr.).
valutamisstand, m. Valutamisstand.
valvenster, o.; ~werktuig, o.; ~wet, v.; ~wind, m. Fallfenster; die ~mafchine; das ~geleß; ~wind.
vamp, v. der Vamp (gefährliche Rotette).
vampier, m. Vampir.
I. van, prep. von (Dat.); als van dient om den gen. te omschrijven, wordt in 't D. nog veelal de gen. gebruikt, bijv. (de tempel) v. Diana der Diana; die Reden des Cicero; ('t leger) van Hannibal des Hannibal, Hannibals Heer; de dood v. Hector Hectors Tod; werken v. Goethe Goethes Werke; (tranen) v. vreugde der Freude; (tranen) v. oprecht berouw aufrichtiger Reue; Worte des Trostes; in geval v. nood im Fall der Not (im Notfall); iem. v. diefstal beschuldigen einen des Diebstahls beschuldigen; (ik ben) v. meening der Meinung, der Ansicht; in plaats v. geld statt des Geldes; zoo bijv. ook: 't beroep v. dokter der Beruf eines Arztes; die Rolle eines Verräters; der Titel eines Professors (maar ook der Titel Professor); omschreven wordt de gen. in 't D. ook door **van**: 1°. waar hij niet uitgedrukt kan worden, of niet duidelijk meer wordt gevoeld of in zeer algemeene uitdrukkingen, bijv. 't gebruik v. brood en meelspijzen der Genuß von Brot und Mehlspeisen; feine Spur von Mitleid; ein Mann von Geist; kind von sechs Jahren; vriend v. den huize Freund vom Hause; 't einde van 't lied das Ende vom Lied; een schurk v. een bediende ein Schurke von (einem) Bedienten; 2°. bij aardrijksk. eigennamen: die Umgebung von Paris, von Berlin, von Utrecht; 3°. bij den part. genitief meestal; — overigens wordt v. a. gewoonlijk met **van** vertaald, behoudens in enkele uitdrukkingen, waarin 't D. een ander voorz. of geen voorz. gebruikt; eenige voorbeelden volgen hier; voor de rest zie men de woorden, die met van een uitdrukking vormen: v. jongs

af von Jugend auf (an); v. nu. van toen af von jetzt, von da an; v. 3 gulden af von 3 Gulden an; een uur v. 't dorp af eine Stunde vom Dorfe; v. Paschen af von Ostern her; v. oost tot west von Osten bis Westen; v. 's morgens tot 's avonds vom Morgen bis zum Abend; jong v. jaren jung an Jahren; ziek, zwak, sterk, v. lichaam en ziel krank, schwach, stark an Leib und Seele; er is wat van aan es ist etw. an dem; v. iets afzien auf (Afk.) verzichten; een hoogen dank v. eigen werk hebben sich viel auf eigene Arbeit einbilden; v. den nood een deugd maken aus der Not eine Tugend machen; daar komt niets v. daraus wird nichts; v. hout (gemaakt) aus, von Holz; v. zijn stuk raken aus der Fassung kommen; 't ergste v. de zaak is das Schlimmste bei der Sache ist; niet v. de straat opgeraapt nicht hinterdem Zaun gefunden od. aufgewachsen; v. mijn leeftijd in meinem Alter; v. een zoon bevallen mit einem Sohn niedertommen (ook von einem Sohn entbunden werden); gebouw v. één verdieping Gebäude mit einem Stodwerk (gew. einstöckiges Geb.); (een man) v. de klok nach der Uhr; (ik ken hem) van naam dem Namen nach; jammer v. hem schade um ihn; vader weet v. de zaak der Vater weiß um die Sache; v. angst, van koude beven vor Angst, vor Kälte zittern; vor Hunger sterben; vor dem Lärm nicht schlafen; buiten zich zelf v. woede außer sich vor Wut; vor Durst umkommen; wat zegt u v. die warmte was sagen Sie zu dieser Hitze; genoeg om v. te leven genug zum Leben; ik ga v. den winter naar Parijs ich gehe zum Winter (nächsten Winter) nach Paris; zonder voorz.: de dag v. heden, v. gisteren, v. morgen der heutige, gestrige, morgige (morgenbe) Tag; v. avond, v. morgen, v. middag, v. de week heute avond, h. morgen, h. middag, diese Woche; (dat boek) is v. mij gehört mir; dat heb ik niet v. doen (v. noode) das habe ich nicht nötig, brauchte ich nicht; verstand hebben v. zijn zaak sein Geschäft verstehen; v. onder de tafel unter dem Tisch hervor; (hij zegt) v. ja ja. II. van, m. Familien-, Geschlechtsname. vanaf: von .. an; v. Maandag von Montag an, zie van I. vanavond heute abend. vandaag heute, vgl. komen. Vandaal Vandale. Vandaalsch vandalisch. vandaan: waar v. woher; waar halen (krijgen) we 't v.? wo nehmen wir es her? waar haal je 't v.? (fig.) wie kommst du darauf od. dazu? wie fällt dir das ein? waar komt dat v.? woher kommt das? hier v. (plaatselijk) von hier, davon, fort von hier, (hand.) ab hier; daar v. dorthier: er kommt dorthier; (dat komt) daar v., dat... daher, daß...; blijf daar v. bleiben Sie von dannen, gehen Sie nicht hin. vandaar daher; v., dat ik schrijf daher od. deswegen schreibe ich. Vandalisme, o. der Vandalismus. vandehandsch: 't v. e paard das Handpferd. Van-Diemensland, o. Bandiemenland, Tasmanien. vandoen zie doen II. vandoor: (hij is) er v. auf und davon, über alle Berge; er v. gaan durchgehen, sich aus dem Staub machen, auf und davon gehen, (vlk.) sich auf die Socken machen, sich drücken, sich dünne machen, (met de kaas) durchbrennen. vaneen von-, auseinander. vaneigen (Z.N.) natürlich, selbstverständlich. vanessa, v. Banessa (ein Schmetterling). I. vang ('t vangen), m. Fang.

II. vang (van een molen), v. Presse, Bremse; vgl. molen. vangarm, m.; ~bal, m.; ~dam, m.; ~dijk, m.; ~draad, m. Fangarm; ~ball; ~dam; ~deich; ~saden (die Antenne). vangen, h. fangen; (iets in den loop snappen) erhaschen; wind v. Bind f.; vgl. boom. vanger Fänger. vanghaak, m. (~fjer, o.); ~net, o.; ~rad, o. Fanghaken (~eisen); ~leine; ~net (bij brand ~tuch); ~rad. vangsnoeren, mv. Fangschnüre. vangspel (letje), o. Haschen. vangst, v. der Fang. vangtoestel, o. die Fangvorrichtung, der ~apparat. vangzeil, o. Fang-, Sprungtuch. vanhier von hier, fort von hier; (fig. = vandaar, zie dit). vanielje, v. Vanille. vanieljeijs, o. Vanilleeis. vanieljeplant, v. Vanillepflanze. vanieljestokje, o. die Vanillenschote. vanille, v. Vanille. vanlangs zie langs. vannaecht heute nacht of vorige Nacht. vannieuws von neuem, aufs neue. vanouds von alters her, von jeher. vanwaar woher. vanwege von seiten, seitens (beide Gen.), („om“) wegen (Gen.). vanzelf von selbst; dat spreekt v. das versteht sich (von selbst), (ist) selbstverständlich od. selbstredend. vanzelfsprekend selbstredend, selbstverständlich. vaporisator, m. Zerstäuber, Zerstäubungsapparat. var, m. Jungstier, (manbaar) Färre. I. varen, v. der Farn, das Farnkraut; v. bed das Farnbett. II. varen, h. en z. fahren, schiffen, segeln; we gaan v. wir wollen eine Spazierfahrt od. eine Kahnpartie machen; unter französischer Flagge f.; om de Kaap v. das Kap umschiffen; ten hemel, ter helle v. gen Himmel, zur Höhe f.; (de duivel) is in hun gevaren ist in sie gefahren; laten v. fahren lassen, (een plan e. d. ook) aufgeben, fallen lassen; goed, wel, slecht bij (Z.N. met) iets v. gut, schlecht bei etw. fahren, wegkommen, sich gut ... stehen; hoe vaart u? wie geht's Ihnen? wie befinden Sie sich? (deze booten) v. op Nieuw-York f. nach Neuyork; tegen (den) stroom varen zie opvaren; (Z.N.) ergens goed gevaren zijn wo gut bewirkt werden; (Z.N.) (dat zal u) v. befremden, wundern. varenbed, o.; ~gras (~kruid), o.; ~plant, v. Farnbett; ~kraut; ~pflanze. varengast, ~gozel, ~man Schiffsgefelle, Matrose, (nrd. auch) Fahrensmann. varenstijd, m. die Dienstzeit (eines Matrosen); Zeit zur Abfahrt, Abfahrtszeit. varensvolk, o. Schiffsleute (Pl.), ~volk. varen|ve(d)er, v.; ~wortel, m. der Farn|wedel; die ~wurzel. varia Varia, allerlei, Verschiedene(s), Vermischte(s), variabel variabel, variant, v. Variante, (andere) Besart. variatie, v. Variation, Abwechslung; (beu. vooraf) Veränderung; voor de v. zur Abwechslung; v. op een thema B. zu einem Thema. varieeren, h. variieren, verschieden sein, wechseln; abwechseln; (de prijzen) v. tusschen .en.. variieren, wechseln, schwanken zwischen .und.. Variété, v. das Varieté(theater). variétéit, v. Varietät: Verschiedenheit; („ondersort“) Varietät, Spielart, Wbart. varinas, v. der Varinas. variolen, mv. Pocken, Blattern, Variolen. variometer, m. (rd.) das Variometer.

varken, o. Schwein (ook „*milik*“); jij (vies) v. l. (tegen jonge menschen ook) du Hertel! wild v. Wild-, Buschschwein; („*stoffer*“) der Staubbefen, (*schp.*) Garten; dat v. (van een wijf) die Teufelin, der Drache; (*student, niet korpslid*) der Sint, Wilde(r), das Kamel; hij zal dat v. (tje) wel wassen er bringt's schon fertig ob. ins reine, — wird's schon machen, wird das Kind schon schaufeln; al regent 't v. s., hij krijgt er geen borstel van regnet es Brel, dann fehlt ihm sicher der Bffel; *vieze* v. s worden niet vet ein blöder Hund wird seiten fett, (*ook*) wer efel ist, entbehrt manch guten Bissen; v. s voor! der Esel geht immer voran; *vgl.* spoeling, tang.

varkenachtig schweineartig, schweinemäßig.

varken, h. (*schp.*) farten(en).

varkensbak, m.; ~blaas, v.; ~borst, v.; ~borstel, m. Schweinetrog; ~sblase; ~sbrust; die ~sborste.

varkensbrood, o.; ~cholera, v.; ~draf, v. Schweinlebrot (*bot.* Saubrot, Alpenweiden, die Erbscheibe); ~cholera; ~(e)Treber (Pl.).

varkensdrijver; ~fokker; ~gebraad, o. Schweinestreiber (~hirt); ~züchter; der ~braten.

varkensgehakt, o. gehacktes Schweinefleisch.

varkensgras, o. (*bot.*) der Bogelfrüchtich.

varkenshaar, o.; ~hoeder; ~hok, o. Schweinshorsten (Pl.); ~ehirt; der ~estall (der ~efoben).

varkenskarbonade, v.; ~kers, v. das Schweinsfotelett (das Rippensteak); ~restje (Zeldtreffe, der Krähensfuß).

varkenskervel, v. der Sau-, Rößenschel, der Haarstrang.

varkenskluis, v.; ~kooper; ~kop, m.; ~kost, m.; ~kot, o. der Schweinestnochen; ~ehändler; ~stomp; ~estrag (das ~efutter); der ~estall (der ~efoben).

varkenskrap zie varkenskarbonade.

varkenslapje, o.; ~leer, o.; ~lever, v.; ~maag, v. die Schwein[sch]mitte (*toebereid* der ~ebraten); ~sleber; ~sleber; der ~smagen.

varkensmarkt, v.; ~mester; ~muil, m. der Schweinemarkt; ~mäster; die ~schnauze (~rüffel).

varkenspest, v.; ~pootjes, mv.; ~pruim, v. Schweinpest; ~shachten; ~spflaume.

varkensreuzel, v.; ~rib, v.; ~schot, o.; ~slachter (~slager) der Schwein[sch]malz; ~srippe (gebratenes ~srippchen); der ~estall (der ~efoben); ~eschlächter.

varkensslachterij, v.; ~smout, o. Schwein[sch]lächtereij; der ~schmalz (das ~schmer).

varkenssnuit, m.; ~staart, m.; ~stal, m.; ~tong, v.; ~trog, m. Schwein[sch]rüffel (die ~schnauze); ~schwang; ~stall; ~zunge; ~trog.

varkensvenkel, v. der Saufenchel.

varkensvet, o.; ~vleesch, o.; ~worst, v.; ~ziekte, v. Schwein[sch]est; ~efleisch (*toebereid* der ~ebraten, ~erne(s)); ~swurft; (*alg.*) ~estrantheit (*biz.* ~ejeuche).

varkentje, o. Schweinchen, Hertel(chen); (*ook*) der Spatopf, zie ook varken.

varkenvisch, m. das Meerfchwein, Braunsch.

varsoviene, v. Barjovienne.

vaseline, v. das Baselin.

vasomotorisch vasomotorisch; v. e zenuwen oaf. e Nerven, Gefäßnerven.

vast (*alg.*) fest (*bijv.* van aanstelling, besluit betrekking, bodem, brug, geloof, gezondheid, grond: Boden, knoop: Knoten, klant, kraag, lichamen, loon, manchet, markt, offerte, oog, overtuiging en overtuigen, prijs, punt, slaap en slapen, spijs, stad, stem, (beurs)stemming, weefsel, werk: Ar-

Zie ook zwijn. . . .

beit, wil en willen, woonplaats e. d.; ook van liggen, staan, zitten, e. d.); ook = alvast, zie dit; v. e feestdagen unbewegliche Feste; v. inkomen (salaris) f. es Einkommen (Gehalt), das Fixum; een v. weekloon hebben (*ook*) im festen Wochenlohn stehen; (*garnizoen, klant, kommissie, medewerker*) stänbig; v. e wind beständiger Wind; 't v. e kader der permanente, der fete Kader; v. uur bestimmte, f. e Stunde; v. e gang f. er, sicherer Gang; met v. e hand mit f. er (sicherer) Hand; een v. e lijn eine f. e Linie; v. en voet krijgen f. en Fuß fassen; v. e plant Dauerpflanze; zoo v. als een muur mauerfest, (*fig. ook*) bombenfest; (de koersen) blijven v. behaupten sich; (de hond) ligt v. ist angebunden, liegt an der Kette; dat is zoo v. als wat das ist ganz sicher; v. en zeker ganz gewiß, sicher und gewiß; (ik weet 't) bestimmt, ganz gewiß, totficher; (je kunt) er v. op rekenen, er v. op aan sicher darauf rechnen, dich darauf verlassen; v. op zijn beenen staan f. auf den Beinen (auf seinen Füßen) stehen; daar is (zit) heel wat aan v. das erfordert viel Arbeit, ist gar nicht leicht, nichts weiniger als einfach; hij zit er aan v. er hat es auf dem (am) Halse; zich v. praten, iem. v. zetten, zie vastpraten, ~zetten.

vasthakken, z. fest-, anbaden.

vastberaden (fest) entschlossen; (*adv. ook*) mit Entschlossenheit; (*zonder naar rechts of links te aarzelen*) unentwegt. **vastberadenheid**, v. Entschlossenheit, Entschiedenheit.

vastbinden, h.; ~bouten, h.; ~doen, h.; ~draaien, h. festbinden (anbinden); ~bolzen (verbolzen); ~machen (zumachen, zutropfen usw.); ~drehen.

vasdrijven (*v. schip*), z. sich festfahren.

vastdrukken, ~duwen, h. festdrücken.

vasteland, o. Festland, der Kontinent.

vastelands .. festländisch, Festlands. . . Kontinental.

vastelandsklimaat, o. Kontinental-, Landklima.

vastelavond zie vastenavond.

I. vasten, h. fasten; daar is op te wachten, maar niet op te v. darauf läßt sich besser warten als fasten, — da kann man warten, bis man schwarz wird.

II. vasten, v. Fasten (Pl.); de v. begint f. fangen an.

vastenavond, m. die Fastnacht, (*ook*) Fastenabend; ('t vermaak vooral) Fastching.

vastenavondgek; ~grap, v.; ~pret, v. Fastnachts-, Fastchingsnarr; ~posje; ~lustbaarheid (der ~spuit).

vastenavondspel, o.; ~vreugde, v.; ~zot Fastnachts-, Fastchingspiel; ~freude; ~narr.

vastenavondzotje (*bot.*), o. Schneeglöckchen, ~tröpfchen. **vastenbrief**, m. Fastenbrief.

vastendag, m.; ~preek, v.; ~tijd, m.; ~wet, v. Fasttag; ~enpredigt; die ~(en)zeit; ~enworschrift (das ~enmandat).

vaster faster.

vastgeroest zie vastroesten.

vastgespen, h.; ~grijpen, h.; ~groeien, z. festhalten; ~greifen; ~wachsen (anwachsen).

vasthaken, h. fest-, anhalten; zich v. aan sich fest-, anklammern an (Dat. u. Akt.).

vasthebben, h. halten, festhaben.

vasthechten, h. befestigen, anheften; zich v. zie zich ~haken; vastgehechte dokumenten (an den Wechsel) angeheftete Dokumente.

vastheid, v. Festigkeit, Sicherheit, Bestimmtheit, Gewisheit, *vgl.* vast; v. van karakter Charakterfestigkeit.

vastheidsgrens, v. Festigheitsgrenze.

vasthou, m. (An)halt.

vasthouden, h. festhalten; zijn meening v. an seiner Meinung festh., auf (bei) seiner Meinung beharren; aan zijn elsch v. auf seiner Forderung bestehen; zich v. aan sich (fest)halten an (Dat. u. Aff.); v. aan (*oude gewoonten e. d.*) festhalten an (Dat.); vgl. hart.

vasthoudend zäh, targ; („*behoudend*“) forsero, festhaltend; hij is v. er ist zäh, targ, (*scherts.*) er ist von Anhalt, vgl. Houtem.

vasthoudendheid, v. Zähigkeit, Stargheit. **vasthouder** (Z.N.) Geizhals.

vastigheid, v. Festigkeit; Gewißheit; der (An)halt; v. heden, mv. Immobilien, Liegenschaften.

vastketenen, h.; ~klampen, h.; ~klemmen, h. fest-, anketten (*een hond e. d. ook* anlegen); ~hammern (*ook fig.*); ~hammern (anflammern).

vastkleven, h. en z.; ~klinken, h.; ~kloppen, h. fest-, ankleben (haften); ~nieten; ~kloppen.

vastkluisteren, h.; ~knellen, h.; ~knijpen, h. festkneten (anfetten, fesseln); ~klammern (~drüden); ~neifen.

vastknoopen, h. (*jas*) fest-, zunüpfen; (*das*) binden, (fest)nüpfen; er een moraal aan v. eine Moral daran (an)nüpfen.

vastkoppelen, h. festkuppeln; ~foppeln; vgl. koppelen; (*fig.*) verbinden, verknüpfen.

vastlakken, h. verfestigen, mit Saft festkleben

vastleggen, h. fest-, anlegen; (*duurzaam*) festl., fixieren; (*hond*) anl., an die Kette legen; (*begin-selen, werkwijze e. d.*) festl., festigen; (*schip*) anl., festl.; (*geld*) festl., anl.

vastliggen, h. festliegen; angebunden (an der Kette) liegen.

vastlijmen, h. fest-, anleimen, ~kitten.

vastloopen, z. sich festlaufen; (*in redeneeringen e. d.*) sich verrennen, sich festrennen; (*v. schip*) (sich) festfahren, auf den Grund laufen, auflaufen, auffahren.

vastmaken, h. festmachen, befestigen.

vastmeren zie meren.

vastmetselen, h. fest-, einmauern.

vastmaalen, h. fest-, annähen.

vastmagelen, h. fest-, annageln; als vastgenageld wie angewurzelt, wie angenagelt.

vastnestelen zich, h. sich einnisten, sich festsetzen.

vastpakken, h.; ~pennen (~pinnen), h.; ~plakken, h. fest-, anpacken (~paden); ~pfänden (*houtverb.* verdrübeln); ~leben.

vastpraten, h. (einen) in die Enge treiben; zich v. sich festreiben, sich festreiten.

vastprikken, h. feststeden.

vastraken, z. (*aan den grond*) sich festfahren, auflaufen, auffahren; (*bij 't spreken*) steden bleiben, ins Stoden geraten.

vastredeneeren zie vastpraten.

vastrijgen, h. an-, festreiben, anheften; (*schoen, korse e. d.*) (fest)schnüren.

vastroesten, z. fest-, einrosten; (*fig.*) in vooroordeelen vastgeroest in Vorurteilen einge- rostet, verbohrt.

vastschroeven, h.; ~schorren, h.; ~slaan, h.; ~spelden, h.; ~spijkeren, h. fest-, anschrauben; ~schorren (~zurren, festmachen); ~schlagen (~nageln usw.); ~steden; ~nageln.

vaststaan, h. feststehen (*i. a. b.*); (*fig. in 't geloof bijv. ook* im Glauben) gefestigt sein; vaststaande feststehend; gefestigt.

vaststampen, h. fest-, anstampfen.

vaststeken, h. feststeden.

vaststellen, h. („*vooraf bepalen*“) festsetzen, be-

stimmen; („*konstateeren*“) feststellen, (*na berekening, nasporing e. d. ook*) ermitteln; (den Preis, eine Zeit, einen Termin) festsetzen, best.; (Zeit, Termin auch) ansetzen; (die Bilanz, die Dispathe) festst.; ('t dividend, den koers) v. op ..% festsetzen auf ..%; (een feest, vergadering enz.) op den 12den v. auf (für) den 12. fest-, ansetzen; aldus definitief vastgesteld in de vergadering ... endgültig genehmigt in der Versammlung ...

vaststelling, v. Feststellung, ~setzung, Ermittlung, vgl. vaststellen.

vaststrikken, h.; ~trappen, h.; ~varen, z.; ~vriezen, z. festbinden (*met touw e. d.* ~schnü- ren); ~treten; (sich) ~fahren; ~frieren (ein- frieren).

vastwerken zich, h. sich verfangen, sich verwideln.

vastwortelen, z. sich fest-, einwurzeln.

vastzetten, h. festsetzen, feststellen, (*aan iets*) befestigen; (*geld*) festlegen; (*in de gevangenis*) festlegen, einsperren, einstecken; (*door redeneering*) in die Enge treiben; zich v. sich festsetzen, sich feststellen.

vastzitten, h. festsitzen, vgl. vast.

I. vat (*greep*), m.: goede woorden hebben geen v. op hem für gute Worte ist er nicht zugänglich, gute Worte schlagen bei ihm nicht an ob. verfangen bei ihm nicht; dat heeft toch geen v. op hem das verfangt doch nicht bei ihm, sagt ihm kalt; v. op zich geven sich eine Blöße geben; (de politie) heeft geen v. op hem kann ihm nichts anhaben, ihm nicht beikommen; v. op tem. krijgen Einfluß auf einen gewinnen; ook de slimste krijgt geen v. op hem sogar der Klügste kommt ihm nicht bei.

II. vat, o. (*alg.*) Gefäß (*ook v. dieren en planten*); (*voor wijn, bier, enz.*) Faß; (*groot wijnvat e. d. ook*) Gebinde; („*ton*“) die Tonne; v. en (*in keuken e. d.*) das Geschirr; naar 't v. smaken nach dem G. schmecken, fähig schm.; de v. en wasschen das Geschirr ab-, aufwaschen; wat in 't v. is verzuurt niet was gut verwahrt wird ob. verdirbt nicht, — aufgeschoben ist nicht aufgehoben; er ligt voor hem nog iets in 't vat er hat bei mir (bei ihm usw.) noch einen Schinken im Salz; leege v. en bommen (klinken) 't hardst leere Tonnen geben großen Schall; vgl. Danaïden, uitverkoren, vaatje.

vatbaar: v. voor indrukken, vriendschap enz. empfänglich für Einbrüche, Freundschaft usw. (niet v. voor enz. ook keiner Freundschaft usw. fähig); v. voor kon zijn empfindlich (gegen) für Kälte sein, sich leicht erkälten; voor rede v. zijn Vernunft annehmen, vernünftigen Gründen zugänglich sein; niet voor verbetering v. onverbeterlich, keiner Besserung fähig; („*geschikt*“) voor geeignet für. **vatbaarheid**, v. Empfänglichkeit; Empfindlichkeit; Fähigkeit; vgl. vatbaar.

vatband, m. das Faßband, der ~reifen. **vatbier**, o. Faßbier. **vatboter**, v. Faßbutter. **vatduig**, v. Faßbaube.

vaten, h. einpacken, in Fässer füllen.

vateteil, v. das Aufwaschfaß, der ~kübe, das Spülfaß. **vatwastcher** Aufwascherin.

vathout, o. Faß(dauben)holz, Daubenholz. **vat- hoepel**, m. zie vatband.

Vaticaan, o. der Vatikan.

Vaticaanisch vatikanisch.

vatsel, o. der Griff, die Handhabe.

vatsmaak, m. Faßgeschmack.

vatten, h. fassen; (*misdadiger*) ergreifen, ab- fassen, festnehmen; post v. in goud v. Posto

f., in Goud f.; post v. (ook) sich aufstellen, Stellung neemt; (*t anker) vat niet faßt od. greift nicht; (einen) Edelstein (ein)fassen; den slaap niet kunnen v. nicht einschlafen können, seinen Schlaf finden können; dat vat ik niet das begreife, verstehe ich nicht; vat je (snap je)? (haben Sie) kapiert, verstanden? hij vat niet gemakkelijk er begreift (kapiert) nicht leicht; ik heb 't gevat (gesnapt) ich hab kapiert, habe den Kniff los; vgl. keel II, kraag, kou.

vating, v. (Ein)fassung. [vuur e. a.]

vaudeville, v. das Vaudeville.

Vauxhall, m. Vauxhall (Luftgarten).

vazal, m. Vasall.

vazelen, h. (brg.) Rommers machen („falsch spielen“).

v. h. (van boven) von oben). v. c. (verbi causa: bijvoorbeeld zum Beispiel). v. Chr. (voor Christus vor Christo). V. D. (volento Deo: zoo God wil so Gott will: *verbum Dei*: Gods woord Gottes Wort). V. D. M. (verbi divini minister, bedienaar van Gods woord Diener des göttl. Wortes). vdt. (videlicet: namelijk nämlich; vidit: hij heeft 't gezien er hat's gesehen).

vechtachtig zie vechtlustig.

vechten, h. (eig. en fig.) kämpfen; (in duel, ook in oorlog) sich schlagen; („bakkeleien, ravotten“) sich haigen; (in een vechtpartij) sich schlagen, sich raufen, sich prügeln; met iem. v. sich mit einem schl., b., pr. sich; om zijn leven v. auf Lob und Leben f.; (met woorden en in uitgezochten stijl) sich streiten; ze moeten er maar om v. sie sollen sich mal darum schlagen; (v. om een artikel, een plaatsje, iem. te krijgen) sich um einen Artikel, um einen Platz, um einen reifen, schl.; (gegen Mißbräuche) antämpfen; tegen zijn hartstochten v. seine Leidenschaften bekämpfen, gegen seine L. antämpfen; (v. honden e. d.) sich beißen; vgl. bierkaal, hond.

vechtenderhand kämpfend, unter fortwährendem Kampf. **vechter** Kämpfer, Raufbold. **vechterij** zie vechtpartij. **vechtersbaas** Raufbold, Balger, Kampf-, Streithahn. **vechtgraag** (Adj.) kampf-, raufstüchtig; (Subst.) zie vechtersbaas. **vechtjas** Soldat, Offizier, Haudegen. **vechtkunst**, v. („oorlogsk.“) Kriegskunst; („worstelk.“) Ringkunst; („schermk.“) Fechtkunst. **vechtlust**, m. die Kampflust, die Streiflust, vgl. vechten. **vechtlustig** kampf-, raufstüchtig, streifstüchtig, vgl. vechten. **vechtmachine**, v. zie vechtvliegtuig. **vechtpartij**, v. Schlägerei, Rauferei, Balgerei, Prügelei. **vechttarif**, o. der Kampftarif. **vechtvliegtuig**, o. Kampfflugzeug. **vechtwagen**, m. Kampfwagen. **vechtwijze**, v. Kampfesart.

vector: radius v., m. Radius Vector (Jahr-, Leitstraal), vgl. voerstraal.

Veda, m. Veda (heilige Schrift der Indier).

vedel, v. Fiedel, Geige, Violine. **vedelaar** Fiedler, Geiger. **vedelhoog**, m. (Fiedel)Bogen.

vedelen, h. fiedeln, geigen.

ve(d)er zie veer I.

vederachtig federartig.

vederaluin, o.; ~bal, m.; ~bezem, m.; ~bont, o.; ~bos, m. der Feder(aluin); ~ball; ~besen; ~peizwert; ~busch (hoed met ~bos der Federhut).

vederdistel, v. (Arab) Distel, das Abertropffraut.

vedereschdoorn, m. Eschenahorn.

vedergras, o.; ~handel, m.; ~hars, o. Federgras (Waisenhaar); ~handel; ~hars.

vederhoed, m.; ~kleed, o. Federhut; ~kleid.

vederkruid, o. (bot.) Taufendblatt, Wassergarn, die Bassertanne. **vederlaagwolk**, v. federige Schichtwolke (cirrostratus). **vederlicht** federleicht. **vederloos** federlos. **vedermot**, v. Federmotte. **vedernervig** federernervig. **vederstapelwolk**, v. federige Haufenwolke (cumulostratus). **vedervlieg**, v. Federfliege. **vedervormig** federförmig. **vederwolk**, v. Federwolke (cirrus).

vedette, v. Bedette, Reiterwache.

vee, o. Vieh, (scheldwoord ook) Viehzeug; v. van Laban, v. van de richel Lumpengejindel, Lumpenpad, Hundevolt, die Bagage, die Kotte Korah.

veejaris; ~artsenij, v.; ~artsenijskonde, v. Tierarzt; ~arznei; ~arzneikunde.

veeartsenijkundig tierärztlich. **veeartsenijschool** v. Tierarzneischule, tierärztliche Hochschule, Veterinärtschule.

veeberen, h. (brg.) febern („schreiben“).

veeboer; ~bonk (vlt. stud. afd. ~artsenijschool), m.; ~boot, v.; ~drijver Viehbauer (~züchter); die ~muse (berl.); der ~(transport)damper (das ~schiff); ~treiber.

veefokker; ~fokkerij, v.; ~fonds, o. Viehzüchter; ~aucht (de plaats der ~hof); die ~vericheringsstafje.

I. **veeg**, adj. sterbend, dem Tode nahe; (ook) sterblich, schwach; böse, schlimm; een v. teeken ein böses, schlimmes Zeichen; (de zaak) staat v. steht auf der Spitze, steht schwach; 't v. e lijf redden mit dem Leben davonkommen.

II. **veeg**, m. (met borstel, doek, bezem) Strich; („klap“) Hieb, Schlag; v. om de ooren die Ohrfeige, die Kopfnuß; (met mes in 't gezicht) Hieb, (veelal) die Schmarre; v. uit de pan Auspußer, („steek onder water“) Seitenhieb; een v. weg hebben (Z.N.) schwachsinig sein; (ook) angetrunken sein.

III. **veeg**, v. zie helleveeg.

veegheid, v. Sterblichkeit; Gebrechlichkeit, Schwäche, Bedenlichkeit.

veegkruid, o. (bot.) Kannenkrout, die Federborste. **veegmachine**, v. Rehrmaschine. **veegmes**, o. (v. d. hoefsmid) Huf-, Wirtmesser, (v. d. looier) Schlichteisen. **veegsel**, o. das (ver) Rehricht. **veeguit**, m. Rehraus.

veehandel, m.; ~handelaar; ~hoeder; ~houder; ~houderij, v. Viehhandel; ~händler; ~hirt; ~halter (~besizer); ~haltung.

veekeuring, v.; ~koek, m.; ~kooper; ~kudde, v. Viehschau; ~futtertuchen (Lein-, Lintuchen); ~händler; ~heerde.

I. **veel** viel; v.: „samenhangende massa“ viel (onverb.); v.: „veelerlei“ of „veel afzonderlijke dingen“ vieles, viele usw. (verbuigb.); v. menschen meenen viele Leute glauben; v. anderen viele andern; v. moeite viel Mühe; das viele Essen; (soms ook) groß; v. roem verwerven sich großen Ruhm erwerben; 't scheelt veel es macht einen großen Unterschied; 't scheelde niet v. es fehlte nicht viel; viel zu viel; er ist viel bei uns; zoo v. te beter um so besser; zoo v. ik weet zoveel ich weiß; hij is v. rijker dan... er ist viel (um vieles) reicher als...; 't doet me v. plezier es freut mich sehr; weet ik (hij) v.! ich (er) weiß viel!

II. **veel**, v. zie vedel.

veeal gewöhnlich, meistens, meist, häufig.

veelarm, m. Die-arm.

veellarmig; ~belovend; ~bemind veelarmig; ~overprijend (~verheißend, v. menschen ook hoffnungsvoll); ~geliebt.

veelbeproefd; ~besproken; ~beteekenend veelgeprüft; ~besprochen; ~bedeutend (~sagend, ook betekenisvolles Wort, bedeutamer Blick, einander verständnisinnig od. verständnisvoll ansehen).

veelbewogen; ~betwist veelbewegt; ~umfritten.

veelbladig; ~bloemig; ~broederig; ~deelig veelblätt(er)ig; ~blumig; ~brüderig; ~teilig.

veeldekker, m. Vieldecker. **veeleer** dielmehr.

veeleisend aanspruiksvol. **veelgelezen** veelgelezen. **veelgeliefd** veelgeliebt. **veelgeprezen** veelgeëerd, veelgepreesd.

veelgodendom, o. (~goderij, v.); ~harige (ringworm), m.; ~heid, v.; ~hoek, m. die Vielgötterei; ~horster; ~heit (ook groete Anzahl; „verscheidenheid“ Mannigfaltigkeit); das ~ed (das Polngon).

veelhoekig veelhoekig, (kamer e. d. ook) veelwink(e)lig. **veelhoevig** dier der Vielhufer.

veelhokkig (bot.) veelkokerig. **veelhoofdig** veelkopig; v. bestuur v. e. Regering, die Vielherrijchaft. **veeljarig** veel-, langjarig.

veelkleurig veelkleurig. **veelkleurigheid**, v. Vielkleurigheid. **veelkluisig** (bot.) veelkapselig.

veelknoopige plant, v. Knöterichpflanze. **veeledig** veelteilig, veelgledig; (met veel gewrichten) veelgelenig; („veelvoedig“) veelvuldig; v. opvatten in mehfachem Sinne auffassen.

veellettergrepig; ~lobbig; ~maal(s); ~malig veelletterig; ~lappig; ~maal(s) oft; ~malig (wiederholt, öfters).

veelmannerij, v. Vielmannerei, Polhandrie.

veelmannig (bot.); ~meer veelmännig; ~mehr.

veelmin um so weniger, (noch) viel weniger.

veelmondige, m. Vielmäuler.

veelnamig; ~omvattend veelnamig; ~umfassend (weitgehend).

veeloods, v. der Viehduppen.

veelpootig veelfüßig.

veelprater; ~schrijver; ~schrijverij, v. Vielprater (~schwätzer); ~schreiber; ~schreiberei.

veelslachtig; ~snarig; ~soortig; ~spletig; ~stemmig veelgeschledtig; ~faisig; ~artig (meer gebr. verschiedenartig); ~spaltig; ~stimmig.

veelstemmigheid, v. Vielstimmigkeit.

veelszins in mancher Hinsicht, i. m. Beziehung, (ook) veelfach.

veeltalig vielpradig, polnglottig; v. werk (ook) die Polnglotte. **veelte**, v. groete Zahl, (groete) Menge, Vielheit. **veelterm**, m. viel-, mehfledrige Groete. **veeltijds** häufig, oft, öfters, meistens, gemeinhin.

veeltongig; ~vakkig; ~vermogend; ~vervig veelzüngig; ~fächerig; ~vermogend; ~fardig.

veelvin, m. Vielvloffer. **veelvingerig** veelving(er)ig. **veelvlak**, o. Vielvlak, Polneder.

veelvlakkig; ~vleugelig veelvlächtig; ~flügelig.

veelvoet, m. Viel-, Taufendfuß. **veelvoetig** veelfüßig. **veelvormig** vielvormig, ~gestaltig. **veelvoud**, o. ein Vielfaches, das Vielfache; 't kleinste gemeene v. das kleinste gemeinschaftliche Vielfache; (sommen van f 1000.—) en de v. en daarvan und ein Viel-, Mehrfaches dieser Summe. **veelvoudig** viel-, mehfach, veelfälzig; v. e. schroef mehfängige Schraube; v. e. telegrafie Vielfach-, Multiplextelegraphie; v. schakelbord veelfachumschaltafel. **veelvraat**, m. Vieltraß. **veelvuldig** häufig, wiederholt; veelfach. **veelvuldigheid**, v. Säufigkeit, Fülle.

veelwater; ~weterij, v.; ~wijverij, v. Vielwässer; ~wässererei; ~weiberei (Polngamie).

veelzadig; ~zeggend; ~zijdig veelzämig; ~saagend; ~zettig (ook fig.).

veelzijdigheid, v. Vielseitigkeit.

veelzijds vielerzets.

I. veem, o. die Lagerhausgesellschaft; (ook wel 't gebouw) Lagerhaus, der Speicher; [die Gesellschaft, die Zunft]; ook = veemgericht, zie dit.

II. veem, v. (brg.) Fehm(e) („Sand, Fingerr“).

veemarkt, o. der Viehmarkt.

veemseel, v. der Lagerfchein.

veemesting, v. Viehmaß.

veemgericht, o.; ~rechter Fem|gericht; ~richter.

veemsteker, m. (brg.) Rarpfen („Fingerring“).

veen, o. (Lorf)Moor; der Lorfboden; (stof) der Lorf; vgl. turf(je).

veenaal, m. Mooraal.

veenaarde, v. Moor-, Lorferde. **veenaachtig**

moorig, torfartig. **veenaarbeider** Lorfarbeider,

Lorfgräber. **veenbaas** Lorfbauer. **veenbes**, v.

Moos-, Lorfbeere. **veenboer** Lorfbauer.

veenbrand, m.; ~damp, m. Moorbrand (das ~brennen); ~rauch (Höhen-, Saarrauch).

veen|der; ~derij, v.; ~distrikt, o.; ~graver;

~grond, m. Lorfgräber; ~gräberet (~grube, das ~moor); ~dijstrijt (Moorb|strijt); ~gräber;

~hoben (Moorboden).

veenkolonie, v. Fehm|kolonie; (hoogveen) Moor-

kolonie. **veenland**, o. Lorf-, Moorland; der

~hoben. **veenmol**, m. die Maulwurfsgrille,

die Berre. **veenmos**, o. Lorf-, Sumpfmoss.

veenplas, m. Moor|teich, Ausflüß|see. **veenpuit**, m.

Mooraal. **veenrook**, m. Moor-, Höhen-, Saarrauch.

veenvorming, v. Vertorfung. **veenvater**, o.

Moorwässer. **veenwerker** Lorfgräber.

veenwortel, v. der (gemeine, Gelf)Weiberich.

veepacht, v.; ~pest, v. Viehpacht; ~leude.

I. veer, v. (v. vogels) Feder; („wiek“) der Flügel;

(metaal) Feder; (aan bril) der Bügel; (tim.

Feder (vgl. messing II); in den Federn liegen;

(hij kan) geen v. van den mond blazen nicht

Zipp fagen; als hij maar een v. van den mond

kan blazen wenn er sich nur ein bißchen wohl

föhlt, (ook) wenn seine Mittel es ihm nur eben

erlauben; (hij heeft) v. en moeten laten

Saare lassen müssen; (dat is) een v. uit zijn

staart ein Schlag auf seinen Stolz; met

andermans v. en pronken sich mit fremden

Federn schmeiden; zo licht als een v. federleicht.

II. veer, o. die Föhre, die Ueberfahrt; ook =

beurtvaart, zie dit.

veer|balans, v.; ~belasting, v.; ~beproeving, v.

Feder|waage; ~belastung; ~probe.

veerboot, v. Föhre, der Föhrtahn, das Föh-

schiff; der Föhrdampfer.

veerbout, m.; ~buiger, m.; ~contact, o.

Feder|bolzen; ~bieger (das ~eisen); der ~

contact (der Zungentontakt).

veerdienst, m. Föhrdienst.

veerdig (ZN.) zie vaardig.

veerdistel zie vederdistel.

I. veeren, h. federn, elastisch sein; de banden

(van 't biljart) v. goed die Banden haben

einen guten Abschlag (Schlagen gut ab); **veerend**

federnd, elastisch.

II. veeren, adj. Feder...; v. bed. kussen

Federbett, ~küssen; v. pen der Gänsefied.

veeren|bed, o.; ~kussen, o. Feder|bett; ~küssen.

veergeld, o. Föhrgeld. **veerhanger**, m. (v. lokomotief, auto e. d.) das Federgehänge. **veerhuis**,

o. Föhnhaus.

veering, v. Federung. **veerknecht** Föhrtnecht.

veerkraft, v. Elastizität, Schnell-, Feder-,

Spannkraft. **veerkrachtig** elastisch, federnd.

veerman Föhrmann; ook = beurtman, zie dit.

veer|passer, m.; ~ploeg, m. Feder|zirkel (~

taster); ~höbel.

veerpont, v. Fähr, der Fährbahn, das Fährschiff.
veerschip, o. der Fährbahn, die Fähr; („beurtschip“) Rang, Börtschiff. **veerschipper** Fähr-, Rang-, Börtschiffer, vgl. **veerschip**, **veerschuit**, v. der Fährbahn.
veerslot, o.; ~sluiting, v.; ~staal, o. Feder- schloß; der ~verfchluß; der ~stahl.
veertien vierzehn; om de v. dagen alle v. Tage; iets in v. en deelen etw. in v. Teile (ver)teilen; vgl. **loopen** I, met I, of (*nevensch.*).
veertiendaagsch vierzehntägig. **veertiende** der (die, das) vierzehnte; Lodewijk de XIV Ludwig der B. (XIV.); **veertiende** (deel), o. Bierzehntel.
veertienjarig vierzehnjährig. **veertienmaal** vierzehnmal; v. herhaald vierzehnmalf. **veertiental**, o. vierzehn, die Bierzehntahl; een v. dagen (etwa) vierzehn Tage. **veertienvoud**, o. das Bierzehnfache, ein Bierzehnfaches.
veertig vierzig; vgl. **tachtig**. **veertigdaagsch** vierzigtagig. **veertiger** Bierziger; een goeie v. ein guter (starker) B.; de v. jaren die v. Jahre.
veertigjarig; ~maal vierzigjähig; ~mal (~maal herhaald ~malf).
veertigponder, m. Bierzigpfünder. **veertigste** der (die, das) vierzigste; v. .e (deel), o. Bierzigstel.
veertigtal, o. vierzig; die Bierzigzahl; een v. leerlingen etwa v. Schüler. **veertigvoud**, o. das Bierzigfache, ein B. .es.
veertrommel, v. das Federgehäuf.
veerwerking, v. Federwirkung.
veest, m. Futz, Wind; een v. laten einen F., B. lassen.
veestal, m. Biehhall. **veestamboek**, o. Herd- buch. **veestapel**, m. Bieh(he)stand.
veesten, h. farzen, furzen, fielen.
veesterfte, v. das Biehfsterben, Biehscheue.
veete, v. der Haß, der Groll; Feindschaft, Feinde.
veeteelt, v.; ~tentoonstelling, v.; ~trein, m.; ~vervoer, o.; ~verzekering, v. Biejsucht; ~ausstelling; ~zug; der ~transport; ~ver- sicherung.
veevoeder, o.; ~voedergewas, o.; ~voederkoek, m.; ~wagen, m. Biehfutter; die ~futter- pflanze; ~futterfuchen (*gew.* Dfuchen); ~wagen.
veezlekte, v. (*alg.*) Tier-, Biehfraunheit, (*biz.*, *besmettelijk*) Biehscheue.
vegen, h. (*alg.*) fegen; (*met bezem, borstel ook*) kehren; (einen Schornstein) f.; ieder moet voor zijn eigen deur v. jeder kehre vor seiner (eigenen) Tür; 't zweet van zijn gezicht v. sich den Schweiß vom Gesicht wischen; (**den Staub** vom Tisch, die Buchstaben von der Tafel) wischen; de **voeten** v. sich die Füße abtreten; (de straten zijn) als **schoongeveegd** wie getehrt; **iem**. v. einen durchprügeln, einem die Tade anstlopfen, (*met woorden*) einem den Kopf waschen, es einem geben; hij veegt hem er drückt sich, macht sich dünne; hij veegt! (*vlk.*) er fällt ab! (*Z.N.*) **iem**. de mouw v. einem um den Bart gehen, fuchschwänzeln.
veger, m. (*persoon*) Feger; (*voorwerp*) Befen.
vegetabilien, mv. Vegetabilien, Gewächse, Pflanzen. **vegetariër** Vegetari(an)er. **vegetarisch** vegetarisch. **vegetarisme**, o. der Vegetarismus. **vegetatie**, v. Vegetation, der Pflanzenwuchs.
vegeteeren, h. vegetieren, ein Pflanzenleben führen.
vehement vehement, heftig.
vehiculum, o. Behitel (Hilfsmittel für Arzneien).
vehikel, o. Behitel (Fahrzeug, Beförderungsmittel).

VAN GELDEREN, *Duitsch Woordenboek*, II.

I. veil, o. der Efeu.

II. veil, *adj.* fauflich; v. .e rechter f. .er, beftchlicher Richter; v. .e deern feile Dirne; (zijn leven) v. hebben voor... daran-, hin- geben, einfezen für...**veilbaar** veräußlich.**veilcondities**, mv.; ~dag, m. Auktions-, Ber- steigerungsbedingungen; ~tag.**veilen**, h. verfteigern, verauktionieren.**veiler** Ausbieter, Berfteigerer, Auktionator.**veilheid**, v. Räuftichheit, Beftechtlichkeit.**veilig** ficher; (*spw. sein*) Bahn frei, Fähr frei; opeen v. .e **plaats** brengen an einen fichern Ortbringen; (je kunt 't) v. **doen** ruhig, unbefüm-mert tun; v. **voor** f. vor (Dat.); de v. .ste**partij** kiezen den f. .ften Weg gehen; ('t sein)op v. stellen auf Fähr stellen. **veiligheid**, v.Sicherheit; in v. brengen (*ll*); (*ook*) ze brachtenhun geld in v. (*min of meer door vlucht*) Siefich teten ihr Geld. **veiligheidsdienst**, m. Sicher-heitsdienst. **veiligheidsdoos**, v. (*el.*) Sicherungs-dofe. **veiligheidshalve** ficherheitshalber, ~wegen.**veiligheidsinrichting**, v.; ~ketting, m.; ~klep,

v.; ~kraan, v.; ~lamp, v. Sicherheitvor-

richtung (*spw.* Sicherungsanlage); ~fette; das

~ventil (~flappe); der ~hahn; ~lampe.

veiligheidslucifer, m.; ~maatregel, m.; ~pakt,

o.; ~papier, o.; ~politie, v. das Sicherheits-

zünbhölzchen; die ~maßregel; der ~pakt; ~

papier; ~polizei.

veiligheidsrem, v.; ~slot, o.; ~speld, v.; ~**toestel**, o.; ~voorschrift, o.; ~wet, v. Sicher-

heitsbremfe; ~fchloß; ~nadel; der ~apparat;

die ~voorschrift; das ~gefeg.

veiling, v. Auction, Berfteigerung; in v. brengen

in (zur) A., B. bringen, verauktionieren lassen

(*vgl.* **veilen**); in (op) de v. **koop** erfehen,

in der A. kaufen.

veilingcondities, mv.; ~kosten, mv.; ~lijst, v;

~lokaal, o.; ~voorwaarden, mv. Auktions-

bedingungen; ~kosten; ~lifte; ~lofal; ~bedin-

gungen.

veine, v. v. hebben Schwein od. Dufel haben;

en v. zijn recht im Zuge feit.

veinzaard Heuchler, (*geniepig*) Dudmäufer,(*volsch-vriendelijk*) Gleisner.**veinzen**, h. sich verstellen; („*simuleeren*“) simu-lieren, vortäufchen; waanzin v. (*ook*) sich wahn-

fünftig stellen; hij veinst te slapen er stellt sich

fchlafend, als ob er fchläft; hij veinst doof te

zijn er stellt sich taub; hij veinst niet er ver-

stellt sich nicht; verdriet v. Kummer (er)heu-

cheln; *vgl.* **geveinsd**.**veinzer zie veinzaard**.**veinzerij**, v. Verftellung, Heuchelei.**vel**, o. (*alg.*) die Haut; (*behaarde, bewolde diere-**huid, en in krachtige taal ook*) Fell; (*blad papier*)

der Bogent; 't v. druks der Drufdbogen; oud

v. (*vrouw*) altes F., alter Drache; (*op melk*)die (Sahnen-, Milch)Haut; (*brg.*) der Rod; uit

zijn v. springen aus der F. fahren; 't is om

uit je v. te springen man möchte aus der

F. fahren, es ift zum aus der F. fahren; **iem**.'t v. **over de ooren** halen einem das Fell

über die Ohren ziehen, einen fchinden; hij steekt

in geen goed v. (*ll*); de v. .len **hangen** er bij

es hängt in Fegen, die Fegen hängen an (Dat.);

vechten, dat de v. .len er **bijhangen** (er af-

vliegen) sich fchlagen uf., daß die Fegen

fliegen, daß es Fegen gibt; *vgl.* **been**.**veld**, o. (*i. a. b.*) Feld; v. en weide F. undWiefe, (*minder alled.*) F. und Flur; in 't **open**

(vrije) v. auf freiem (offenem) F.; te v. .estaan

(v. *graan bijv.*) auf dem F. stehen; een ruim v. van werkzaamheid ein weites F. der Tätigkeit; 't v. van eer das F. der Ehre; te v. .e trekken ins F. rüden od. ziehen, zu F. .e ziehen; (*fig.*) te v. .e trekken tegen iets etw. befämpfen, gegen etw. anfämpfen; in 't v. brengen ins F. stellen; 't v. behouden das F. behaupten; v. winnen zunehmen, Boden gewinnen, Fortschritte machen, sich Bahn brechen, (*bepaald org.*) um sich greifen; uit 't v. slaan aus dem F. schlagen, (*fig.*) aus der Fassung bringen, bestirzt (stuhig) machen, veräugen, verblüffen; iem. 't v. vrij laten (*ll*); (*her.*) lelien op een wit v. Lilien im weißen (auf weißem) F.; elektrisch v. (*ll*); magnetisch v. (*ll en*) Magnetfeld; te v. .e (*bepaling na 't subst. vooral mil.*) Feld... (*bijv.* Feldpost, Feldarmee *e. d.*), vgl. Blyzoesch, ruimen *e. a.*

veldaffuit, v.; ~**ahorn**, m.; ~**ajuin**, m.; ~**apothek**, v.; ~**arbeid**, m. Feldlafette; ~**ahorn**; die ~**zwiebel**; ~**apothek**; die ~**arbeid**.

veldarbeider; ~**artillerie**, v.; ~**arts**; ~**bakkerij** v.; ~**batterij**, v. Feldarbeiter; ~**artillerie**; ~**arzt**; ~**büderet**; ~**batterie**.

veldbed, o.; ~**bies**, v.; ~**bloem**, v. Feldbett; ~**bluse** (Hambine, das Hasenbrod); ~**blume**.

veldbonk, m. (*sld.*) Knallbrotschichtenfächer („Feldartillerist“).

veldboon, v.; ~**bouquet**, o.; ~**cypres**, m.; ~**dief** Feldbohne (Saubohne); der ~**blumenstrauß**; die ~**zypresse**; ~**bieb**.

velddienst, m.; ~**dienst oefening**, v. Felddienst (Voorschrift ~dienst die ~dienstordnung); ~**dienstübung**.

veld(diever)ij, v.; ~**duif**, v.; ~**flesch**, v. der Felddiebstahl; ~**distel**; ~**taube** (der ~flüchter); ~**flasche** (Umhängeflasche).

veldfluit, v. Rohrpfife, Schalmel, Hirtenflöte.

veldgedierte, o.; ~**geestelijke**; ~**gentiaan**, v.; ~**geschrauw**, o.; ~**geschut**, o. Feldtiere (Bl.); ~**geflüchte(r)**; der ~**enzian**; ~**gechreit**; ~**gechüh**.

veldgewas, o.; ~**god**, m.; ~**grijs** (~**grauw**), o.; ~**hanevoet** (*bot.*), m. Feldgewächs; ~**gott**; ~**grau**; ~**hahnenfuß**.

veldhaver, v. der Glattbaser.

veldheer; ~**heersbekwaamheid**, v.; ~**heerschap**, o. Feldherr; ~**herrnfähigkeit**; ~**herrschafft** (~**herrnwürde**).

veldheersgave, v.; ~**kunst**, v.; ~**staf**, m. das Feldherrntalent; ~**kunst**; ~**stab**.

veldhoen, o.; ~**hospitaal**, o.; ~**hut**, v. Feldhubn (Rebhuhn); ~**lazarett** (~**hospitaal**); ~**hütte**.

veldijs, o. Feldeis, Landeis (d. h. auf überschwemmtem Feld). **veldjager** Feldjäger. **veldjakk** zie veldlijster. **veldkaars**, v. (*bot.*) das Leimtraut, der Taubentropf.

veldkamille, v.; ~**kas**, v. Feldkamille; ~**fasse**.

veldkers, v. Wiesentresse, Rudolfsblume, das Schaumtraut.

veldketel, m.; ~**keuken**, v.; ~**kijker**, m. Feldkessel; ~**tüche**; ~**steker** (der Krümtecher).

veldklaver, v.; ~**knoflook**, o.; ~**konijn**, o. der Feldklee (Wiesentlee); der ~**inoblaud**; ~**tanintchen** (wildees R.).

veldkreet, m.; ~**krekel**, m.; ~**kruidkers**, v.; ~**latuw**, v. Feldkruz; die ~**grille**; ~**fresse**; der ~**lattich**.

veldlazaret, o.; ~**leeuwerik**, m.; ~**leger**, o.; ~**lelie**, v. Feldlazarett; die ~**lerche**; die ~**armee**; ~**lilie**.

veldlijster, v. Bacholderbrosfel, der Strammetsvogel. **veldlook**, o. die Feldzwiebel. **veldloop**, m. (*een wedloop*) Geländelauf.

veldmaarschalk; ~**maarschalks**staf, m.; ~**magneet**, m.; ~**mier** Feldmarschall; ~**mar**schallstab; ~**magnet**; ~**ameise**.

veldmuis, v.; ~**munt**, v. (*bot.*); ~**musch**, v.; ~**muziek**, v.; ~**nimf** Feldmaus (Wühlmaus); ~**minze**; der ~**perling**; ~**muft**; ~**nympe** (Wiesennympe).

veldoven, m. (*steenfabr.*); ~**overste**; ~**post**, v.; ~**post**, m. Feldofen; ~**oberst** (~**herr**); ~**post**; ~**posten**.

veldprediker (~**priester**); ~**rapunsel**, o.; ~**rat**, v. Feldprediger (~**kaplan**); der ~**rapunzel**; ~**ratte**.

veldregulateur (*el.*), m.; ~**roos**, v.; ~**salade**, v. Feldregler; ~**rose** (Sunds, Heckenrose); der ~**salat**.

veldsalie, v. Wiesensalbei.

veldschade, v.; ~**schans**, v.; [~**scheerder**]; ~**sla**, v. der Feldschaden (der ~**zweel**); ~**schanje**; [~**cher**, ~**cherer**]; der ~**salat** (der Wäfersalat).

veldslag, m.; ~**slak**, v.; ~**slang**, v. die Feldschlacht (die Schlacht); ~**schneede**; ~**schlange**.

veldsmederij (~**smidse**), v.; ~**snip**, v.; ~**spaat**, o. Feldschmiede; ~**schnepe**; der ~**spat**.

veldspin, v.; ~**spinazie**, v.; ~**stoel**, m. Feldspinn; der ~**spinat** (guter Heinrich); ~**stuhl**.

veldstuk, o.; ~**teeken**, o.; ~**telegraaf**, v. die Feldkantone (~**gechüh**); ~**zeichen**; der ~**telegraaf**.

veldtent, v. das Lagerzelt.

veldtenue, o. (v.); ~**tijn**, m.; ~**tocht**, m. der Feldanzug (die ~**uniform**); ~**thymian**; ~**zug**.

veldtrein, ~**tros** zie legeretros.

veldtroepen, mv.; ~**tuig**, o. Feldtruppen; ~**zeug** (Kriegs-, Feldgerät).

veldtuil, m. Sumpf-, Moor-, Bruch-, Rohrreule.

velduitrusting, v.; ~**vermaak**, o.; ~**verschan**sing, v.; ~**versterking**, v.; ~**vlieger**, m. (*duif*) Feldausrüstung; die ~**belustiging**; ~**schanje**; ~**befestiging**; ~**flüchter** (die ~**taube**).

veldvluchtig felbflüchtig. **veldvruchten**, mv. Feldfrüchte. **veldwaarts** felbwärts, felbein.

veldwacht, v. („voorpost“) Feldwache; (*politie*) Gendarm. **veldwachter** Gendarm; (*partikulier of gemeentelijk*) Feldhüter, Feldwächter, Flurhüh.

veldweg, m.; ~**werk**, o.; ~**worm**, m.; ~**zicht**, o.; ~**zuring**, v. Feldweg; die ~**arbeit**; ~**wurm** (Regenwurm); die ~**sicht**; der ~**ampfer** (der Sauerampfer).

I. **velen**, *telw.* viele, mehrere, vgl. veel.

II. **velen**, h.; iem. niet kunnen v. einen nicht ausstehen können; (hij kan niets) v. (*spijs, drank, koude, hitte, dus vooral lichamelijk*) vertragen, (*anders*) ertragen, vgl. verdragen.

velerhande, ~**lei** vielerhand, ~**lei**, mancherlei.

velg, v. Felge.

velgen, h. felgen.

velgrom, v. Felgenbremse.

velijn(papier), o. Belin(papier).

vellekoop Felshändler.

velleploter zie plotter; (*Z.N.*) Felshändler.

vellen, h. (einen) niederschlagen, zu Boden streden (od. schlagen); (de bliksem) velt iem. of iets schmettert, schlägt, wirft einen od. etw. nieder; (*geboomte, boom*) fällen, umhauen; (*een bosch*) schlagen, abholzen; (*vonnis, oordeel*) fällen, aussprechen; (*lans, bajonet, geweer*) fällen.

vellotte zie vel. vellig häutig.

velling, v. Fällung, der (Holz)Schlag, Abholzung, vgl. vellen.

velo(cipède), v. das Veloziped, das (Fahr)Rad. **velo(cipèdist)**; ~**droom**, o. Velozipedit; ~**drom** (die Radfahrbahn).

velours, o. der Samt.
velours tapijt, o. der Veloursteppich.
velum, o. Velum.
Veluwe, v. Veluwe.
velvet, o. der Velvet, der Halbfamt.
ven, v. der Veide, Moorfee, das Fenn.
venant: na v. nach Verhältnis.
venatorisch venatorisch, Jagd...
Vendée, v. Vendee. **Vendeër** Vendeer.
vendel, o. die Fahne; (*afdeeling*) Fähnlein.
vendetta, v. Vendetta (Blutrache).
venu, v. Auction, Versteigerung. **vendugeld**, o. die Auktionsgebühr. **venduhouder** Auktionator, Versteigerer.
venduhuis (~kantoor, ~lokaal), o.: ~meester Auktionslokal (Verkaufslotal); ~voorteher (Auktionator).
vendutie, v. Auction, Versteigerung (bes. in Indien); op v. doen verauktionieren (lassen), unter den Hammer bringen.
venen, h. Lorf machen.
venerabel venerabel, ehrwürdig.
veneratie, v. Veneration, Verehrung.
venersich venersich; v. e ziekte (*ook*) Lustseuche, Franzosen (Bl.), Franzosenfrankheit.
Venetiaan (v. d. stad) Venetiaaner, Venetig; (v. d. prov.) Veneter. **Venetiaansch** venetiaansch.
Venetisch, o. (stad) Venetig; (prov.) Venetier.
Venezolaan Venezuelier, Venezolaner. **Venezolaansch** venezuelaansch, venezolaansch. **Venezuela**, o. Venezuela.
venig moorig, jumpfig.
venijn, o. Gift (*ook fig.*). **venijnig** giftig; (*fig. ook*) falsch, gehässig, boshaft, hämisch, tödlich; v. e tong giftige Zunge. **venijnigheid**, v. Giftigkeit usw., vgl. venijnig.
venizoen, o. Wildpret.
venkel, v. der Fenchel.
venkelhout, o.: ~olie, v.; ~water, o.; ~zaad, o. Fenchelholz; das ~öl; ~wasser; der ~samen.
vennoot Teilhaber, Sozjus, Gesellschafter, Associé; beheerend v. leitender, geschäftsführender \mathcal{L} , \mathcal{S} ; stille v. stiller \mathcal{L} , Kommanditist; werkend v. tätiger, aktiver, persönlich haftender \mathcal{L} , \mathcal{S} ; een v. opnemen einen \mathcal{L} aufnehmen, sich mit einem assoziieren.
vennootschap, v. (Handels)Gesellschaft; v. onder een firma offene Handelsgesellschaft; vgl. aangaan, akte, commanditair, naamloos, ontbinden.
venster, o. Fenster.
vensterbank, v.; ~beslag, o.; ~blind, o. Fensterbank (das ~brett); der ~beschlag (*ook* ~beschläge); der ~laden.
vensterboog, m.; ~contact, o.; ~couvert, o. Fensterbogen; der ~fontant; der ~omslag.
vensteren, h. fenestern.
vensterenveloppe, v.; ~gat, o.; ~geld, o.; ~gewicht, o.; ~glas, o. der Fensterumschlag; ~luch (die ~öffnung); ~geld (die ~steuer); ~gewicht; ~glas.
venstergardijn, o.; ~grendel, m.; ~kozijn, o. die Fenstergardine (der ~vorhang); ~riegel; der ~rahmen (~gestell, ~gerüst).
vensterkruis, o.; ~kussen, o.; ~lood, o.; ~luik, o.; ~nis, v. Fensterkreuz; ~nissen (~postler); ~blei; der ~laden; ~nische.
venstermuziek, v. Ständchen.
vensterpen, v.; ~raam, o.; ~roede, v.; ~rozet, v.; ~ruit, v. der Fensterriegel; der ~rahmen; der ~pfiel; ~rose; ~scheibe.
vensterponning, v.; ~stang, v.; ~stijl, m.; ~tralie, v.; ~vleugel, m. Fensterführung (der

~lauf); ~stange (das ~eiset); ~pfosten; das ~gitter; ~flügel.
vent Kerl; (*aanspreking*) Männchen! vgl. naar e. a.
ventbaar verkäuflich.
venten, h. hausieren (mit); („*uitventen*“) ausfeilbieten.
venter Hausierer.
ventiel, o. Ventil, die (Luft)Klappe.
ventielklep, v.; ~slang, v. Ventilklappe; der ~schlauch.
ventilatie, v.; ~ilator, m. Ventilation (Lüftung); ~ilator (Lüfter).
ventileeren, h. ventilieren, lüften.
ventjagen, h. hausieren.
ventrikel, m. Ventrikel, die Höhle, der Magen.
ventriloquit Bauchredner.
Venus Venus.
Venusbeeld, o.; ~berg, m.; ~dienst, m. die Venusstatue; ~berg; ~dienst.
Venusgordel, m.; ~haar, o.; ~schelp, v.; ~spiegel (*bot.*), m. Venusgürtel (*de kwal ook* die Gürtelqualle); ~haar (*bot. ook* Frauenhaar, der Haarfarn); ~muschel; ~spiegel (Frauenspiegel).
ver weit; („*verafgelegen*“) fern, (*sqns*) entfernt; (*reis, weg, uitzicht*) weit; v. van hier m. von hier; **van** v. (re) von w. em, von fern(e), in der Ferne; (de tijd is nog niet) v., dat. . f., wo od. da . . . ; (de dag is niet) v. meer v. e. f.; op v. ren afstand in w. er (großer) Entfernung; v. beneden den prijs w. onder den Breije; 't v. brengen (*U*); dat gaat te v. (*U*); hij ging zoo v., dat. . (*U*), hij ging zoo v. te beweren. . . (*ook*) er vertieg sich zu der Behauptung. . . ; **hoe** v. zijn we met. . . ? (*U*); **hoe** v. is 't naar Arnhem? wie w. ist es bis nach Arnhem? v. in 't bosch w. in den Wald hinein, f. im Walde; v. in den nacht w. od. tief in die Nacht (hinein); v. in de zestig tief, hoch in den Sechzig; moest 't zoo v. komen? mußte es so weit od. dahin kommen? 't is v. met hem gekomen (*U*); v. gezocht weithergeholt; v. re landen f. e. od. entf. . e. Länder; v. re neef, bloedverwant entf. . er, weitläufiger Better, Verwandter; op v. re na niet bei w. em nicht, gar nicht, durchaus nicht, lange nicht; v. strekkend weitgehend, weitausgehend; v. der, verst. strekkend weiter, weitestgehend; een v. re toekomst eine f. e. Zukunft; v. van rijk bei w. em nicht od. gar nicht reich, nichts weniger als reich; in de v. ste verte niet nicht von f., nicht im entf. . eften; ik denk er in de v. ste verte niet aan ich denke nicht entf. od. nicht im Traum daran, es fällt mir im Traum nicht ein; 't zou me te v. voeren es würde mich zu w. führen; v. e vriend entf. . er, f. . er Freund; wel v. re, dat. . weit entf., daß; 't zij v. re van mij, dat te beslissen ich bin weit davon entf., ich denke nicht daran, es sei f. von mir, das zu entscheiden; dat zij v. re van mij (*ook*) da sei Gott vor, kein Gedanke!
veraangenamen, h. angenehm machen, verschönern.
veraangenaming: ter v. van . . . um . . . angenehmer zu machen.
veraanschouwelijkken, h. veranschaulichen.
veraanschouwelijkking, v. Veranschauliching.
veraceijnsd verfeuert.
veraceijnzen, h. verfeuern.
veracht verachtet. **verachtelijk** (*pass. en akt.*) verächtlich; (*akt. ook*) geringschätzend. **verachtelijkheid**, v. Verächtlichkeit.
verachteloozen, h. vernachlässigen.

verachtelooring, v. Vernachlässigung.

verachten, h. verachten, („geringschatten“) mißachten, geringschätzen, („versmaden“) verschmähen.

verachter Verächter.

verachten, z. herunterkommen, abnehmen *en* = achteruitgaan (*fig.*), *zie dit*.

verachting, v. Verachtung; met v. van alle waarschuwingen trotz aller Warnungen.

verademen, z. aufatmen *en* = tot verademing komen *zie 't volgende artikel*.

verademing, v. Erleichterung, Erholung; tot v. komen sich erholen, wieder zu Atem kommen, (*olk.*) sich verschlafen.

veraf weit (entfernt); weit von hier; (de tijd is nog) fern.

verafgelegen weit entlegen, weit entfernt.

veragoden, h. vergöttern; iem. v. (*ook*) Abgötterei mit einem treiben.

verjafschuwen, h.; ~algemeen, h. verjafscheuen; ~algemeenern.

veramerikaanschen, **veramerikanizeeren**, h. amerikanisieren.

veranda, v. Veranda, Laube.

veranderen, h. (*alg.*) ändern; („eenigszins wijzigen“) abändern; („geheel wijzigen“) verändern; („geheel veranderen“) umändern; („tot iets anders maken“) verwandeln, (*sterker*) umwandeln, umgestalten; das ändert nichts an der Sache; (Wasser in Wein) verwandeln; (eine Kirche in ein Gefängnis) verw., umwandeln; (eine Stimme) verändern, verstellen; v., z. sich ändern; 't weer verandert das Wetter ändert sich, wir bekommen andres W.; hij is erg veranderd er hat sich sehr ge-, verändert; **ten goede** v. sich zu seinem Vorteil verändern; hij veranderde in een boom er wurde in einen Baum verwandelt, veranderte sich in einen Baum; **van plaats**, van godsdienst, van koers v. seinen Platz (den Ort, die Stelle), die Religion, den Kurs wechseln; **van kleur** v. die Farbe wechseln, ändern, (*v. schrik e. d.*) sich verfärbt; **van meening** v. seine Meinung od. Ansicht ändern, andrer Meinung od. Ansicht werden.

verandering, v. Aenderung, Veränderung, Abänderung, Verwandlung, *vgl.* veranderen; (*ook*) Abwechselung, ...wechsel; v. van lucht, van klimaat der Luft, der Klimawechsel; v. van woning der Wohnungswechsel; v. van meening der Meinungswechsel; van v. houden die Veränd., die Abw. lieben; voor de v. zur Abw.; (we krijgen) v. van weer anderes Wetter; alle v. is geen verbetering nicht jede Veränd. ist eine Verbesserung; v. in iets brengen eine Veränd. in einer Sache vornehmen, etw. ändern; (we zullen) er v. in brengen (*ook*) Wandel schaffen; er komt v. (in iets) es tritt Veränd. od. Änd. in einer Sache ein, sie ändert sich; daar moet v. in komen das muß anders werden; *vgl.* ondergaan.

veranderlijk veränderlich; („onbestendig“ *ook*) unbeständig; (*in minder gewonen stijl ook*) wandelbar. **veranderlijkheid**, v. Veränderlichkeit usw., *vgl.* veranderlijk.

verankeren, h. (ein Schiff) an-, verankern, (eine Mauer) verankern.

verankering, v. Ver-, Anankerung, *vgl.* verankeren.

verantwoordelijk verantwortlich; iem. voor iets v. stellen einen für etw. p. machen; ik stel mij v. voor („sta borg voor“) ich hafte für; v. e. betrekking (*ook*) verantwortungsoflic

Stelle. **verantwoordelijkheid**, v. Verantwortlichkeit; de v. op zich nemen, laden die B. übernehmen, auf sich nehmen, sich die B. aufladen; zonder v. onzerzijds ohne unser Obbligo, ohne unsere Verantwortlichkeit od. Verbindlichkeit; alle v. afwijzen jede Verantwortlichkeit ablehnen; *vgl.* maatschappij.

verantwoorden, h. verantworten; zich over iets v. sich wegen einer Sache p.; zich tegenover iem. v. einem Rede und Antwort stehen, einem Rechenschaft geben od. ablegen; een bedrag v. über einen Betrag Rechenschaft ablegen; 't hard, zwaar te v. hebben einen schweren, harten Stand haben; de armen hebben 't nu hard te v. (*ook*) es steht jetzt schlimm um die Armen, sie haben's jetzt schlimm; dat is niet verantwoord das kann man nicht verantworten.

verantwoording, v. Verantwortung; ter v. roepen zur Rechenschaft ziehen, (*ook*) zur Rede stellen; v. doen aan einem Rechenschaft ablegen; voor (op) mijn v. auf meine B.; *vgl.* afleggen, rekening.

verarbeiden, h. verarbeiten.

verarmen, z. verarmen; v., h. verarmen, arm machen.

verarming, v. Verarmung.

verarmoed (*Z.N.*) ärmlich, dürftig, schäbig.

veraschen, h. einschern.

verassing, v. Einschüerung, Feuerbestattung.

verassureeren, h. (*olk.*) assureurieren.

verbaal verbal, Verbal...

verbaasd erstaunt, verwundert; v. staan, zijn erst sein, sich wundern, staunen; v. opkijken stutzen, erst. aufblicken od. aufsehen (aufschauen); wel v.! der Tausend! alle Welt! alle Wetter!

verbaasdheid, v. das (Er)Staunen, Verwunderung.

verbabbelen, h. verplaudern, verplappern.

verbalizeeren, h. mündlich verhandeln; iets v. ein Protokoll über (Aff.) aufnehmen, etw. im Protokoll aufnehmen.

verballasten, h. verballastern.

verband, o. („samenhang“) der Zusammenhang, die Verbindung; („betrekking“) die Beziehung; („zwaartel“) der Verband; („verbindenis“) die Verbindlichkeit; (*steen-, houtverb.*) der Verband; („onderpand“) die Hypothek; tot elkaar in v. staan in Bez. zueinander, im Zuf. stehen; welk v. bestaat er tusschen die partijen? in welcher Bez. stehen diese Parteien zueinander? er bestaat v. tusschen die verschijnselen es besteht (ein) Zuf. zwischen diesen Erscheinungen, sie haben einen gewissen Zuf.; (die woorden) staan in geen v. met... haben keine Bez. auf (Aff.), stehen in keinem Zuf., in keiner Verbindung mit, in keiner Bez. zu...; dat staat in (houdt) v. met de verbouwing das steht mit dem Umbau im Zuf.; iets met iets anders in v. brengen etw. mit etw. andern verbinden; (ik neem 't op me,) maar zonder v. aber ohne Verbindlichkeit; onder v. van zakelijke zekerheid auf Hauptpfand; een eerste v. op eine erste Hyp. auf (Aff.); onder v. liggen verbunden, unveräußerlich sein; onder v. als naar rechte unter Verbindlichkeit Rechtsens, unter gesetzmäßiger Verbindlichkeit; in v. met uw vraag infolge, anlässlich Ihrer Anfrage, mit Rücksicht auf Ihre Anfrage; in 't v. metselen, planten im Verband vermauern; pflanzen; *vgl.* rukk en e. a.

verbandbrief, m. Schuldbrief, die Schuldschreibung.

verbandcursus, m.; ~gaas, o.; ~kist, v. die Verbandkiste (~schule); die ~gaze; der ~kasten.

verbandleer, v.; ~innen, o.; ~middel, o. Verband|lehre; ~leinen; ~mittel.
verbandpakje, o.; ~plaats, v. (mil.) Verband|päckchen; der ~plak.
verbandstof, v.; ~toestel, o.; ~wagen, m.; ~watte, v. der Verband|stoff; die ~dorrichting; ~wagen (Sanitätswagen); ~watte.
verbanning zie banneling.
verbannen, h. verbannen (ook fig.); (*t verblijf ontzeggen zonder meer) ausweisen.
verbanning, v. Verbannung.
verbanningsoord, o. der Verbanningsort.
verbasterdeeren (Z.N.), **verbasteren**, z. ent-, ab-, ausarten, aus der Art (schlagen); (de taal is) verbasterd entartet; (Worte) entstellen.
verbastering, v. Ent-, Ausartung; (v. een woord) Entstellung.
verbazen, h. in Staunen (in Erstaunen) setzen, (ver)wundern; (minder sterk) befremden; (uw antwoord) verbaast mij (ook) macht mich staunen; zich v. (er)staunen, erstaunt sein, sich (ver)wundern; vgl. verbaasd.
verbazend erstaunlich; („kolossaal“) ungeheuer; wel v. i der Taufend! alle Welt! alle Wetter! Donnerwetter! **verbazing**, v. das (Er)Staunen, Vermunderung, das Befremden, vgl. verbazen.
verbazingwekkend erstaunlich, staunenerregend, staunenswert.
verbedden, h. umbetten.
verbeelden, h. vorstellen; („uitbeelden“) darstellen; zich v. („inbeelden“) sich einbilden; („zich voorstellen“) sich denken, sich vorstellen.
verbeelding, v. („inbeelding“) Einbildung; („sterke eigenwaan“) der Dünkel; („fantazie“) Phantazie; („gedachte“) der Geist; een levendige v. eine lebhaftige Ph.; in mijn v. hoorde ik.. im Geiste hörte ich..; alles louter v. alles pure Einb., lauter Einb., nur Einb. **verbeeldingskracht**, v. Einbildungsraft, Phantazie.
verbeenen, z. verknöchern.
verbeening, v. Verknöchierung.
verbeestlijken, z. vertieren.
verbeiden, h. (einen, etw.) erwarten; (einem Ding) entgegensehen, (etw.) abwarten; lang, vurig verbeid lange, heiß ersehnt.
[verbeider (hist. Anwärter).
verbeelding, v. Erwartung.
verbena, v. Verbena, das Eisenkraut.
verbergen, h. (alg.) verbergen; („verstoppen“) verdecken; (seinen Schmerz ook) verhehlen; („stilhouden“) verheimlichen; (etw.) verb., verfi. vor (Dat.); (fig.) (sich) hinter einem) verfi.; vgl. verborgen.
verbeten („verbitterd“) verbissen; v. woede verhaltene Wut.
verbeteraar Verbesserer. **verbeterblad**, o. Verbesserungsblatt, der ~bogen.
verbeteren, h. (een werk, fout, verstand) verbessern; (einen) (ver)beffern; (salaris vooral) aufbeffern; (*t boek) is veel verbeterd ist viel verbessert worden, ist viel (um vieles) besser geworden; *t weer, de toestand is veel verbeterd das Wetter, die Lage hat sich um vieles gebessert, ist viel besser geworden; ik verbeter er niet op ich verbessere mich gar nicht; (Aufgabe, Korrekturbogen) verbessern, corrigieren; hij is heel wat verbeterd er hat sich bedeutend gebessert; (verkeerde mededeeling, fout, kennisgeving e. d. „in orde brengen“) richtigstellen, berichtigen.
verbeterhuis, o. Korrekthionshaus, die Korrekthions-, Korrigenden-, Besserungsanstalt. **verbetering**, v. Verbesserung, Besserung, Aufbeffierung, Korrektur, Berichtigung, Richtig-

stellung, vgl. verbeteren; een v. ondergaan eine Bess., Werb. erfahren; onder v. merk ik op unmaßgeblicher Weise bemerkte ich; v. van positie Besserstellung. **verbeteringsgesticht** zie verbeterhuis. **verbeterlijk** verbesserlich.
vebeurbaar konfiszierbar, einziehbar.
vebeurd zie vebeuren.
vebeurdverklaren, h. konfiszieren, einziehen, mit Beschlag belegen, Beschlag legen auf (Aft.), beschlagnahmen.
vebeurdverklaring, v. Konfiszation, Einziehung, Beschlagnahme.
vebeuren, h. („verliezen“) verlieren; (met den nadruk op eigen schuld) verschmerzen, verwirren; (in strafbepalingen) verwirren; er is niets aan vebeurd daran (an Dat.) ist nichts verloren: zich vebeuren sich verheben; (iets „wegveuren“) etw. verschetzen; vgl. pandvebeuren.
vebeurte, v.: op (onder) v. van bei Verlust od. bei Strafe von.
vebeuzelen, h. verfrödeln, verändeln, verzetteln, („verkwistend verb.“) verplumpern.
vebeuzeling, v. Verfrödlung usw.
vebeiddelijk erbittlich, erweichlich.
vebeidden, h. erweichen, überreden; zich laten v. sich erbitten lassen; hij is niet te v. er ist unerbittlich; zijn tijd v. die Zeit verbeten.
vebeiedelijk gehorsam.
vebeieden, h. (alg.) verbieten; (minder vanzelfsprekend en minder krachtig) unterjagen; (op (streng) straffe v.) verpönen, bei (schwerer) Strafe verb.; (invoer e. d. meer tijdelijk ook) sperren; verbodene Waffen, Bücher, Frucht; verboden hier te... Berunreinigung verboten; verboden hier te rooken! Rauchen verboten! v. in te rijden Einfahrt verboten; verboden visch-, jachttijd die Schonzeit; vgl. toegang.
vebeijsterd bestürzt, verwirrt, perplex, fassungslos, verdußt; (door geraas e. d.) betäubt.
vebeijsteren, h. bestürzen, verwirren, verdußen, aus der Fassung bringen; („versuffen“) betäuben; („verdooven“) betören.
vebeijstering, v. Bestürzung, Berwirrung, Fassungslosigkeit; Betäubung; Betörung, vgl. verbijsteren.
vebeijsten, h. (woede, ergernis e. d.) verbeiffen, verschluden; zich v. van woede fast erstickt vor Wut; vgl. verbeten.
vebeinden, h. (plaatsen, personen, stoffen, woorden, wonden enz., ook lij.) verbinden; (das Mißliche mit dem Angenehmen) verb.; daaraan zijn voordeelen verbonden damit sind Vorteile verbunden; („anders binden“) umbinden; zich (voor een jaar) v. met sich (für ein Jahr) verb. mit; zich tot iets, tot niets v. sich zu etw., zu nichts verpflichten, verb., verbindlich machen; zich voor iem. (tot betalen enz.) v. sich für einen verbürgen, verbindlich machen; ik verbind me („maak me sterk“) *t te doen (ook) ich mache mich anheiffig es zu tun; zich v. („een verbond sluiten“) sich verbünden.
vebeindend verpflichtend, bindend; verbindlich; (grm.) verbindend. **vebeinding**, v. Verbindung (ook lij.), (das) Verbinden; in v. staan met (li); zich in v. stellen met sich in B. setzen, in B. treten mit; zonder v. (hand.) freibliebend, ohne Verbindlichkeit, ohne Obligo, (anders) verbindungslos; (el.) v. tot stand brengen, verbreken Verbindung herstellen, aufheben (unterbrechen).
vebeindingsboog, m.; ~buis, v.; ~draad, m. Verbindungsbogen; ~röhre (der ~hals); ~draht.
vebeindingsgang, v.; ~kanaal, o.; ~klem, v.

der Verbindingsgang; der ~kanal; ~klemme.
verbindingsleiding, v.; ~lijn, v.; ~loopgraaf, v. Verbindungsleitung; ~linie (spoor e. d. ~bahn); der ~graben.
verbindingsmof, v.; ~oog, o.; ~pijp, v.; ~slang, v. Verbindungs-muffe; die ~öse; das ~rohr; der ~schlauch.
verbindingspoor, o.; ~spoorweg, m.; ~stuk, o.; ~teeken, o.; ~weg, m. Verbindungs-gleis; die ~bahn; ~staaf; ~teeken (der Bindeftrich); ~weg.
verbindingswissel, m. (spw.) die Anschlußweiche.
verbinten, v. Verbindung; (inniger) der Bund; („verplichting“) Verbindlichkeit, Verpflichtung, (hand. ook) das Obligo; („overeenkomst“) Abergewinn, der Vertrag; (huwelijksverb.) Eheverbindung; een v. aangaan eine Verbindlichkeit eingehen; schriftelijke v. schriftlicher Kontrakt; driejaarlijksche v. dreijähriger Kontrakt.
verbitter, erbittert; hevig v. (ook) ergrimmt; („bitter onaangenaam gemaakt“) verbittert; (door ingehouden nijd) verbissen; v. over, op erb. über, auf (Wff.); **verbitterdheid**, v. Verbitterung.
verbitteren, h. erbittern, ärgern; verbittern; vgl. verbitterd; (einem das Leben) verb.; (einen) erb., ärgern; v., z. (Z.N. ook eig.) bitter werden.
verbittering, v. Erbitterung erbitterte Stimmung; met v. strijden mit Erb., mit Wut, verbissen kämpfen.
verbleeken, z. erblaffen, (sterker) erbleichen; („flauw, onduidelijk worden“) verblaffen.
verbleeking, v. Erblaffung usw. vgl. verbleeken.
verblendsteen, m. (Wer)Blendstein.
verblijd erfreut, froh.
verblijden, h. iem. verblijdt ons einer erfreut uns (mit etw.); iets verblijdt ons etw. (er)freut uns, macht uns Freude; zich v. over sich freuen über (Wff.); sich freuen (Gen.); 't verblijden die Freude.
verblijdend erfreulich.
verblijding, v. Freude, das Erfreuen.
verblijf, o. der Aufenthalt; v. houden wohnen; („vertoeven“) seinen Aufenthalt haben, sich aufhalten. **verblijfskosten**, mv. (alg.) Aufenthaltskosten; (biz.) Diäten, Tagegelde. **verblijfsplaats**, v. der Aufenthalt (sort).
verblijven, z. en h. sich aufhalten, wohnen, verweilen; ik verblijf met de meeste hoogachting met vorzüglicher (besonderer) Hochachtung (ver)bleibe ich, (of korter, alleen achtungsvoll).
verblikken, z. erblaffen; zonder te v. ohne eine Miene zu perziehen.
verblind ge-, verblendet; befoert; vgl. verblinden.
verblinden, h. (door glans, schittering meestal) blenden, (anders) (ver)blenden, („verduizen“) betören; sich durch Glanz bl., verbl., durch Beredsamungen bl., betören lassen; v. de handelingen, zaken (ook) das Blendwerk.
verblindheid, v. Verblendung. **verblindings**, v. (Wer)Blendung, Betörung, vgl. verblinden.
verbloeden, z. (sich) verbluten.
verbloeding, v. Verblutung.
verbloemd verblümt, bemäntelt; durch die Blume (einem die Wahrheit) sagen).
verbloemen, h. beschönigen, bemänteln; ik wil 't niet v. ich verhehle es nicht.
verbloeming, v. Beschönigung, Bemäntelung.
verbluffen, h. verblüffen, einschüchtern; verbluft staan verblüfft, verdugt, perplex stehen.
verbluffing, v. Verblüffung, Verblüfftheit.
verbod, o. Verbot; v. van in- of uitvoer Ein- od. Ausfuhrverbot; v. op den uitvoer van tarwe enz. das Weizenausfuhrverbot, Ausfuhrverbot für Weizen usw.

verbodemen, h. (een vat) (aus)bodmen, ausbdden; (waren) um'schiffen, über'schlagen; (een schip) verbodmen; („overladen“) umladen.
verboden zie verbieden.
verbodsbepaling, v.; ~stelsel, o. (ek.) Prohibitionsverordning (~maßregel; anders das Polizeiverbot); ~systeem.
verboeken, h. in ein andres Buch übertragen; men verboekt heelemaal man gerät ganz unter den Bücherstaub, wird zum Bücherwurm.
verboemelen, h. (zijn vermogen enz.) verjuxen, verbubeln; hij is verboemeld er ist verbummelt, (sterker) er ist (hat sich) verlieberlicht, verjumpt; er verboemeld uitzien verbummelt aussehen; verboemeld genie verbummelt, verjumptes Genie.
verboeren, z. („een boer worden“) verbauern; (zijn vermogen enz.) verwirtschaften.
verbolgen erzürnt, zornig, ergrimmt; v. zee ungestümes, mildes, tobendes, tosendes Meer; de v. wateren die tobenden, tosenden Wogen.
verbolgenheid, v. der Zorn, (ingehouden) der Ingrimm; (v. d. zee e. d.) die Wut, das Toben.
verbond, o. Bündnis, der Bund ('t eerste ziel meer op 't sluiten van den bond, 't laatste ook en vooral op den blijvenden toestand, 't verbondene), (met 't oog op de gemeenschappelijke belangen ook) der Verband; der schweizerische Bund; der Alte und der Neue B., das Alte und das Neue Testament; drievoudig v. (17de eeuw en in Eng. 1921) die Tripelallianz, (20ste eeuw) der Dreibund; vgl. aanvallend, arke, verdedigend e. a. **verbonden** (staten in een verbond) verbündet; (anders) verbunden, (ook) verpflichtet, vgl. verbinden, mogendheid.
verbondsjarke, v.; ~boek, o.; ~brief, m. Bundeslade; ~buch; die ~afte.
verbondsseed, m.; ~kist, v. Bundes[eid]; ~lade.
verbondsmaal, o. (krk.) Abendmahl.
verbondsoffer, o. (krk.) Messopfer.
verbondsstaat, m.; ~tafel, v.; ~troepen, mv. Bundesstaat; ~tafel (in der ~lade; anders kerk. Abendmahls[eid]); ~truppen.
verboomen (Z.N.), z. abnehmen, nachlassen, sich geben, vorübergehen.
I. verborgen, adj. (alg.) verborgen, (met min of meer listige bedoeling) versteckt; geheim; verborgene, geheime Tür, Treppe, Geheimtür, ~treppe; v. bedoeling, verwijt versteckter Sinn, Vorwurf; in 't v. im verborgenen.
II. verborgen (Z.N.), h. verbürgen.
verborgenheid, v. Verborgenheit; das Geheimnis.
verbouten, h. verbolzen.
verbouw, m. (v. graan e. d.) (An)Bau; („verboewing“) Umbau; v. van vlas Glasbau, (An)Bau von Glas.
verbouwen, h. („kweken“) (an)bauen; vlas v. Glas (an)bauen, Glasbau treiben; hier wordt geen wijn verbouwd hier findet man keinen Weinbau, wird kein Weinbau getrieben; (ein Haus) umbauen; (viel Geld) verbauen.
verbouwereerd verdugt, bestürzt, verwirrt, perplex. **verbouwereerdheid**, v. Bestürzung, Verwirrung.
verbouwereeren, h. in Verwirrung bringen, verdugt machen, aus dem Konzept bringen.
verbouwing, v. zie verbouw.
verbrabbelen, h. verderben, verhubeln.
verbrandbaar verbrennbar, (gemakkelijk) verbrennlich. **verbrandbaarheid**, v. Verbrennbarkeit, Verbrennlichkeit.
verbranden, h. en z. verbrennen; (de zon heeft) zijn huid verbrand ihm die Haut verbrannt;

zijn door de zon verbrand gezicht (*ook*) sein sonnerbranntes Gesicht.
verbranding, v. Verbrennung.
verbrandingsgas, o.; ~oven, m.; ~produkt, o.; ~temperatuur, v. enz. Verbrennungs|gas (Rauchgas); ~ofen (*voor lijken ook* Eindscheringsofen); ~produkt; ~temperatuur usw.
verbrassen, h. verprassen, verschemmen.
verbrasser; ~sing, v. Verprasser; ~sung.
verbreeden, h. verbreitern.
verbreeding, v. Verbreiterung, (*verwijding v. spoor bijv.*) Erweiterung.
verbreekbaar (*fig. v. banden e. d.*) löslich.
verbreiden, h. verbreiten; zich v. sich v.; („inwortelen“ v. iets verkeerd) einreißten.
verbreider; ~ing, v. Verbreiter; ~ung.
verbreken, h. (*kontakt, gelofte e. d.*) brechen; (*relaties e. d.*) abbrechen; (*fig. banden*) lösen; (*slot, zegel e. d.*) erbreken; (*zijn boeten e. d.*) zerreïßen, sprengen; (*de stille*) (unter)brechen, stören; (*el. kontakt*) unterbreken.
verbreker Verlezer, Schänder; (*el.*) Unterbreker.
verbreking, v. das Erbrechen, das Zerreïßen, das Zerbrechen, Lösung, Unterbrechung, *vgl.* verbreken. **verbrekingshof** (Z.N.), m. Kassationshof.
verbrijzelaar Zermalmter, Quetscher.
verbrijzelen, h. (*met hevig slaan*) zerschmettern (*ook fig.*); („sijn maken“) zermalmen; (*met wilden slag, vooral schepen en wat daarmee vergeleken wordt*) zerschellen; („vernielen“) zertümmern (*ook fig.*); 't schip werd op een rots verbrijzeld das Schiff zerschellte an einem Felsen, wurde an einem Felsen zerschellt (zerschmettert); (een kogel) verbrijzelde zijn been zerschmetterte ihm das Bein; met verbrijzeld hart mit zertümmertem Herzen.
verbrijzeling, v. Zerschmetterung usw., *vgl.* verbrijzelen.
verbrodde(le)n, h. verprubeln, verhubeln, verberben, verhungzen.
verbroederen, h. verbrüdern; zich v. sich v.
verbroedering, v. Verbrüderung.
verbroederingsfeest, o. Verbrüderungsfeest.
verbroeien, h. verbrühen; (*kinderen*) verzärteln, verpimpeln.
verbrokkelen, h. en z. zerbröckeln, zerstückeln; („versnipperen“) zersplittern.
verbrokkeling, v. Zerbröckelung, Zerstückelung.
verbruggen, h. (*brg.*) verpaffen, verscharfen, verstoßen („verkaufen“).
verbruid verflucht, verflucht, vertraft; v. lastig verflucht, furchtbar schwer; wel v.! der Tausend! posttausend! zum Teufel!
verbruien, h. verderben; 't bij iem. v. es bei einem verschütten, es mit einem verderben; ik verbrui 't ich tu's nicht, ich danke, gebe es auf.
verbruik, o. der Verbrauch, (*v. levens- en genotmiddelen ook*) der Konsum.
verbruiken, h. verbrauchen.
verbruiker Konsument, Verbraucher.
verbruiksartikel, o. der Ges., Verbrauchsartikel, der Verbrauchsgegenstand.
verbruiksbelasting, v. die Verbrauchs-, Aufwands-, Konsum(tions)steuer.
verbruikscentrum, o.; ~magazijn, o. (*mil.*); ~meter, m.; ~plaats, v.; ~proef, v. Verbrauchszentrum; ~depot; ~messer; ~stelle; ~prüfung.
verbruiksstroom, m. (*el.*) Betriebsstrom.
verbruiksvereniging, v. der Konsumverein; kooperatieve v. Konsumgenossenschaft.
verbuigbaar biegbar, beugbar, deflinierbar.
verbuigen, h. verbiegen; (*grm.*) deflinieren, biegen.

verbuiging, v. Verbiegung, das Verbiegen; (*grm.*) Deflination, Biegung, Flexion, zie verder buigings.
verbuizen, h. (*olk.*) vertun, verpulvern.
verburgerlijken, h. verbürgerlichen.
verbussen, h. verbüchsen; („in andere bus doen“) umbüchsen.
verreïsseren zich, h. sich verrechnen.
verdacht (*personen en zaken*) verdächtig; v. e plaats (*in een gedicht bijv.*) v. e, zweifelhafte Stelle; v. huis Gelegenheitshaus, v. es Haus; er v. uitzien v. aussehen; das kommt mir v. vor; de zaak komt me v. voor (*ook*) ich traue dem Frieden nicht; ik was er niet op v. ich vermutete, ahnte es nicht; ik was er niet zoo gauw op v. anders... ich dachte nicht so bald daran (es fiel mir nicht so bald ein), sonst...; eer men er op v. is ehe man sich's versteht; iem. v. maken einen verdächtigen, v. machen, in Verdacht bringen; **verdachte** (*r.*) (erft) Angeklagte(r), (dann) Angeflagte(r), *vgl.* verdenken. **verdachtmaking**, v. Verdächtigung.
verdagen, h. vertagen; verschieben (tot: auf, Aff.); dat je hart er van verdaagt daß dir das Herz im Leibe lacht.
verdaging, v. Vertagung.
verdampen, z. verdampfen, verdunsten, *vgl.*
verdamping, v. Verdampfung; (*de voortdurende v. aan de oppervlakte heet gew.*) Verdunstung.
verdampingscoëfficiënt, m.; ~condensator, m.; ~toestel, o. die Verdampfungs|offizier; ~ondenfator; der ~apparat.
verdampingsvermogen, o.; ~warmte, v. die Verdampfungs|fähigkeit; ~wärme.
verdansen, h. vertanzen.
verdedigbaar zu verteidigen, haltbar, verteidigungsfähig. **verdedigbaarheid**, v. Haltbarkeit.
verdedigen, h. (*iem., een stad, stelling, meening*) verteidigen; (*beginsel, meening, rechten e. d. ook*) verteidigen, vertreten; (*door er voor te spreken ook*) befürworten.
verdedigend verteidigend; een v. e houding aannemen eine Verteidigungstellung annehmen; v. verbond die Defensivallianz; v. geschrift enz., zie verdedigingssgeschrift enz.; *vgl.* aanvallend. **verdediger** Verteidiger, Kämpfer, Vertreter, *vgl.* verdedigen. **verdediging**, v. Verteidigung; staat van v. der Verteidigungs|stand; in staat van v. brengen in Verteidigungs|stand setzen. **verdedigingsbelasting**, v. Wehsteuer.
verdedigingsgeschrift, o.; ~gordel, m.; ~kunst, v.; ~linie, v.; ~middel, o. die Verteidigungss|schrift (Apologie); ~gürtel; ~kunst; ~linie; ~mittel.
verdedigingsoorlog, m.; ~rede, v.; ~stelsel, o. Verteidigungskrieg; ~rede; ~systeem.
verdedigingswapen, o.; ~werk, o. die Verteidigungswaffe (die Schutzmasse); ~wert.
verdeelbaar teilbar. **verdeelbord**, o. (*el.*) die Verteilungstafel. **verdeeld** (*stemmen, indrukken, meeningen*) geteilt; (*personen*) unetnig; die meeningen zijn zeer v. (*ook*) die Meinungen sind sehr verschieden, gehen stark auseinander. **verdeeldheid**, v. Uneinigkeit, Zwietracht, der Zwiespalt.
verdeeldoos, v. Verteilungstafeln.
verdeelen, h. (ver)teilen; (*in graden, in voeten, in hoofdstukken e. d.*) einteilen in (Aff.); („uitdeelen“) verteilen; („oneenig maken“) entzweien, veruneinigen, uneinig machen; (in Teile, Stücke) (ver)te.; (den buit) onder|eekaar

- v. onder sich t.; das Land ist in Provinzen, das Volk in Klassen usw. eingeteilt; in kavelingen v. in Lose teilen od. zerlegen; (sein Vermögen **unter** seine Kinder) v.; (Geld **unter** (an) die Armen) v.; (onkosten) **over** de leden v. auf die Mitslieder v.; (*troepen, rollen, licht en schaduw*) vert.; (de Rijn) verdeelt sich in... teit sich in (Afl.); **zich** v. (*v. een weg e. d. ook*) sich gabelt; verdeel en heersch trenne und herrsche; *vgl.* verdeeld.
- verdeeler** Ber., Austeiler. **verdeeling**, v. (Ber., Ein)teilung, *vgl.* verdeelen; v. van arbeid Arbeitsteilung; v. van den faillieten boedel Ausschüttung der Masse; *vgl.* voorloopig.
- verdeelingsverdrag**, m. (*v. Verdun, Polen*) Teilungsvertrag.
- verdeellkast**, v.; ~leiding, v.; ~net, o.; ~schaakelaar, m. der Verteilungs[s]tafen; ~leitung; ~net; ~schalter.
- verdeelschuif**, v.; ~station, o.; ~zekering, v. der Verteilungs[s]chieber (der Wechsel[s]chieber); die ~station; ~sicherung.
- verdeemoedigen**, h. demütigen.
- verdeemoediging**, v. Demütigung.
- verdeenschen**, h. danisieren.
- verdeensching** Danisierung.
- verdek**, o. Berbed, Bed.
- verdekken**, h. verbeden.
- verdekschaal** *zie* dekschaal. **verdekt**: zich v. opstellen sich verbedt aufstellen.
- verdelgen**, h. vertilgen, ausrotten.
- verdelger**; ~ing, v.; ~ingsoorlog, m. Bertilger (Ausrotter); ~ung (Ausrottung); ~ungstriebe.
- verdenken**, h. (einen) in Verdacht haben; iem. van diefstal v. einen wegen Diebstahls in B. haben; hij wordt van diefstal verdacht er ist des Diebstahls verdächtig, steht im Verdacht des Diebstahls, man hat ihn wegen Diebstahls in B. dacht.
- verdenking**, v. der Verdacht; in B. kommen; in v. brengen in B. bringen, (*ook*) verdächtigen; **onder** v. (van) im B. (Gen.); reden tot v. der Verdachtsgrund, *vgl.* verdenken.
- verder** (*meestal*) weiter, (*een enkelen keer*) ferner (*vgl.* ver); *ook wel fort in samenstellingen*; weitere Befehle, Bemerkungen, Forderungen; und was w.? wie w.? w. lesen, arbeiten usw.; v. werken („doorwerken“) (*ook*) fortarbeiten; we gaan v. (*eig.*) wir gehen w., (*fig.*) wir fahren fort (zu lesen, zu spielen usw., of wir lesen, spielen usw. w.); ga maar v. (*fig.*) fahren Sie nur fort; v. ontwikkeling Fortbildung, Fortentw(ickel)ung; daar kom ik niet v. mee damit komme ich nicht w.; 't v. e. das Weitere; v. op verderhin, w. hinaus; v. gaat mijn bevoegdheid niet (*ook*) darüber hinaus geht meine Befugnis nicht.
- verderf**, o. Verderben; sich ins B. stürzen; in zijn v. loopen in sein B. rennen; ten verderve leiden ins B. führen; 't eeuwige v. die ewige Verdammnis, das ewige B. verderfelijk verderblich; v. e invloed v. er, fataler, verhängnisvoller Einfluß; v. op de gezondheid werken v., zerrütend, zerrütend auf die Gesundheit wirken.
- verderfelijkheid**, v. Verderblichkeit, Schädlichkeit.
- verderfenis**, v. Verderbnis, Verdammnis.
- verderven**, h. verderben.
- verderver** Verderber.
- verdicht** erdichtet, fingiert, erfonnen; v. e naam angenommener Name; (*damp e. d.*) verdichtet, kondensiert.
- verdichten**, h. en z. („verzinnen“) erdichten, erfinnen, fingieren; (*damp e. d.* „kondensieren“) verdichten, kondensieren; („samedrukken“) verdichten, komprimieren; („dichter worden“) sich verdichten, kondensieren.
- verdichting**, v. Erdichtung, Dichtung; Verdichtung, Kondensation, Kompression, *vgl.* verdichten. **verdichtselsel**, o. die Erdichtung; die Fabel, Märchen.
- verdiend** verdient; *vgl.* loon.
- verdiene**, h. verdienen, (*ook brg. voor* „stehlen“); sein Brot (seinen Unterhalt), Lob usw. v.; zijn brood met lesgeven v. (*ook*) sich mit Stunden geben ernähren; veel op iets v. viel an (Dat.) v.; (dat heb ik niet) aan hem verdiend um ihn verdient; der Rof hat einen neuen verdient; hoeveel verdient je tegenwoordig? wieviel Lohn beziehen Sie jetzt? den hemel v. sich den Himmel v.
- verdiene**, v. („loon“) der Verdienst, der Erwerb; („winst“) der Gewinn; (*abstr.*) das Verdienst; nach B.; zonder v. zijn nichts verdienen, verdient, erwerblos sein; zich de v. van iets toerekenen sich etw. zum B. anrechnen; v. jegens den staat B. um den Staat; kruis, orde van v. das Verdienstkreuz, der ~orden; een man van (grootte) v. ein verdienstvoller Mann, ein Mann von (großem) B.
- verdiensstelijk** (*personen*) verdienstvoll; (*werk e. d.*) verdienstlich, löblich, lobenswert; **zich** v. maken jegens sich verdient machen um; een voor de wetenschap v. man ein um die Wissenschaft verdienter Mann; hij maakt zich graag v. er ist sehr dienstbeftissen. **verdiensstelijkheid**, v. (*v. een werk e. d.*) Verdienstlichkeit; (*v. personen*) das Verdienst.
- verdiep** (*Z.N.*), o. *zie* verdieping.
- verdiepen**, h. (*eig.*) vers. austiefen; (*fig.*) vertiefen; sich in (Afl.) v.; in ein Buch, eine Zeitung, Berechnung usw. vertieft; in Gedanken vertieft, versunken, verloren; zich in gissingen v. sich in Mutmaßungen verlieren.
- verdieping**, v. (*eig.*) Aus-, Vertiefung; (*v. gebouw*) das Stodwert, der Stod, Etage, (*bk. vooraf*) das Geschob; verd. gelijkvloers das Erdgeschob, das Parterre; eerste, tweede enz. verd. erstes, zweites usw. Stodw., erster usw. Stod; op de eerste verd. wonen im ersten Stod wohnen; een huis van één, twee enz. v. en ein ein-, zwei-stöckiges usw. Haus, (*ook*) ein Haus mit einem Stodw., mit zwei Stodwerten usw.; 't scheelt hem in zijn bovenste verd. *zie* bovenkamer.
- verderlijken**, h. en z. vertieren.
- verderlijk**, v. Vertierung. **verderlijkt** vertiert.
- verdietschen**, h. (ins Holländische, Sländische) übersezen, übertragen; verholländischen.
- verdijsd**, verdijsen, *zie* verbruid, verbruken.
- verdikke(me)!** verdikkie! Teufel noch einmal! heiliger Strohsack! zum Rudud!
- verdikken**, h. verdicken; (*v. nevel e. d.*) verdichten; v., z. (*intr.*) sich verdichten.
- verdikking**, v. Verdichtung, Verdichtung, *vgl.* verdikken.
- verdisconteerbaar** diskontierbar.
- verdisconteeren**, h. diskontieren, negoziieren, in Diskont geben, begeben; verwachting e. d. verd. Erhofftes ü. ä. vorwegnehmen.
- verdobbelen**, h. (im Würfelspiel) vertieren, verwürfeln; (*meer alg.*) verpielen, verjeuen; (een gans e. d.) auswürfeln.
- verdoeken**, h. (ein Gemälde) rentoilieren, auf neue Leinwand ziehen.
- verdoemboekje**, o. Armsünderbank. **verdoemboekje**, o.: in 't v. staan es niemand rechtmachen können, es immer getroffen haben. **ver-**

doemd verdammt, verflucht; verd! (ook) verdammid! de verdoemden die Verdammten. **verdoemelijk** verdammenswert, verdammlich, verrucht.

verdoemeling Verdamme(v); verd! verdammtier Kerl verfluchtster Sünd!

verdoemen, h. verdammen.

verdoemens, v. Verdammtis, Verdamming.

verdoemenswaard verdammenswert.

verdoeming, v. Verdamming.

verdoen, h. vertun, vergeuden; (zijn geld ook) verpuloern; zich v. sich ein Leid antun.

verdoener Verschwendter, Bergeuder.

verdoezelen, h. en z. (tr.) verwijzen; (intr.) sich verwijzen.

verdoofen, h. verwijzen, verbunfeln; (geluid) dämpfen; v. z. sich verwijzen, erlassen.

verdoken (Z.N.) verstedt, verborgen, vgl. verduiken.

verdokteren, h. verdocteren.

verdolen, z. (sich) verirren; verdoold schaaap verirrtes Schaf; verdoelde Verirrte(v).

verdoemd verdammt, verflucht, verueufelt; v. koud verflucht falt; v. zie verdoemd.

verdommen, h. („dom maken, dom worden“) verbummen; („verdoemen“) verdammen, verfluchen; god verdom me! (Gott) verdammid! ik ben verdomd, als 't waar is verdammt wíl ich sein, wenn es wahr ist; ik verdom 't den Teufel auch, ich tu es nicht!

verdonkeremenen, h. (alg.) veruntreuen, entwendt; (geld, brieven) unterjchlagen.

verdonkeren, h. verbunfeln, verfinstern, vgl. verduisteren.

verdoofd betäubt; („verstijfd“) erftarrt.

verdoold zie verdolen. **verdooldheid**, v. Ver-
[irring.]
verdoopen, h. umtaufen.

verdooven, h. betäuben; (ooren, zinnen, zich zelf, zijn honger, pijn) bet.; ('t geluid) dämpfen; (door kou) erftarren, bet.; iem. met gepraat v. einem die Ohren voll schwagen; (die Stimme eines Redners, des Gewissens) übertäuben; plaatselijk verd. örtlich bet.; men verdooft mij van zijn kennis man erzählt mir Wunder von seinen Kenntnissen; (vuur, glans e. d.) erlöfchen; (de gloed) verdooft erlijcht.

verdoovend middel betäubendes, narcotifches Mittel. **verdooving**, v. Betäubung, Dämpfung, Erftarrung, das Erlöfchen, vgl. verdooven.

verdoovingsmiddel, o. betäubendes, narcotifches Mittel.

verdord verwelkt, verdorrt, verirodnet, welf; („verdraaid“) vertradt, verzwidtd; wel v. verflucht! gerechter Strohfad! posttaufend! **verdordheid**, v. Trodenheit, Dürre.

verdorie! zie potdorie!

verdorren, z. verdorren, verwelfen, austrodnen.

verdorring, v. Verdorring, Austrodnung.

verdorven verborben, verberbt. **verdorvenheid**, v. Berberbtheit, Verborbenheit; v. (der zeden) (Sitten)Berberbnis; in zijn v. in feiner Lafterhaftigkeit ob., Verworfenheit.

verdouwen enz. zie verduwen enz.

verdraagbaar (eig.) fragbar, transportabel. **verdraaglijk** buldjam, tolerant; (in den omgang) verträglich. **verdraagzaamheid**, v. Buldjamteit, Toleranz; Verträglichkeit, vgl. verdraagzaam.

verdraaid verberbt; (v. 't gezicht enz.) verzerrt; een v. ekerel ein vertrader, verzwidder, (raar) verdrrehter, verchrobener Kerl; v. mooi, aardig munberfchön, wunderhüblich; v. leelijk fchauderhaft; wel v. posttaufend! gewaltig! donnerwetter!

verdraaien, h. (sleutel, slot, oogen, 't recht enz.) verdrrehen; (de waarheid, iems. woorden) entstellen, verdrrehen; ik verdraai 't! den Teufel auch! ich tu es nicht.

verdraaling, v. Verdrrehung, Entstellung, Verzerrung; vgl. verdraaien.

verdrag, o. (alg.) der Vertrag; (v. partikulieren onderling of met de regering) der B., der Kontrakt; („vergelijk“) der Vergleich, der Vertr.; („overeenkomst“ ook) die Abereinfunft; („regeling“) die Abmachung; 't V. van Versailles der Verfaller Vertr., der Vertr. von Verf.; met v. bedächtig, mit ruhiger Befonnenheit; zonder v. unverzöglich, ungefüamt; vgl. onderhandsch, sluiten e. a.

verdragen, h. („rustig dulden of ondergaan“) ertragen; (meer lichamelijk „tegen iets kunnen“, of uit verdraagzaamheid) vertragen; („wegdragen“) vertragen; zich met elkaar v. sich (miteinander) vertr., miteinander auskommen; ('t met elkaar goed of niet kunnen vinden) sich miteinander gut od. nicht stellen (können); (ich konnte den Gedanken nicht) ertr., daß; ik wil 't niet langer v. ich ertrage, dulde es nicht länger; (zoo iets) (vleierij, draaierij, gezeur bijv.) kan ik niet v. kann ich nicht ausfehen od. ertr.; (Wein, Sijsje usw.) vertr. (können); hij kan veel (wijn) v. er verträgt viel (Wein).

verdragend weitrtragend.

verdraghaven, v. der Traktat-, Vertragshafen.

verdraging, v. das Vertragen. **verdragsmogendheden**, mv. Signatar-, Vertragsmächte. **verdragspartij**, v. verdragschließender Teil.

verdraven, h. rennen um; er wordt een gouden zweep verdraafd der beste Renner gewinnt eine goldene Peitsche, der Rennpreis ist eine goldene Peitsche usw.

verriedubbelen, h. verdreifachen.

verriet, o. der Summer, (dieper) der Gram; (meer hinderlijk en onbehaaglijk dan smartelijk, zoals de beide eerste) der Verbruif; iem. v. aandoen einem A., B. machen. **verrietelijk** verberieflich, ärgerlich, fatal. **verrietelijkheid**, v. Unannehmlichkeit, Berberieflichteit.

verrietten, h. verberieffen, ärgeren; 't verriet mij es verberieft mich; laat u de moeite niet v. lassen Sie sich die Mühe nicht verberieffen.

verrietig traurig, betrübt; („onaangenaam“) verberieflich, unangenehm; een v. („ontevreden“) gezicht zetten verberieflich, verdroffen, mürrisch ausfehen (dreinfehen).

verrievooidigen, h. verdreifachen.

verrijven, h. (met kracht, geweld, list, e. d.) verreiben, verjagen; (door bangmaken) verfcheuchen (vooral ook fig.); (vijand, dier, rook, koorts, honger e. d.) vert.; den tijd v. (sich, einem) die Zeit vert.; (dier, droefheid, zorg, leed, slaap) verfcheuchen; (zorgen) vertr., verfch., verjagen, verbannen; (eine Unbefannte aus einer Gleichung) entfernen, eliminieren.

verrijver Berreiber, Berfcheucher. **verrijving**, v. Berreibung, Berfcheuchung, Elimination, Entfernung, vgl. verdrijven.

verdringen, h. (einen aus einer Stelle, aus einer Gefellfchaft, vom Markte) verdrängen; elkaar v. sich drängen; (sich um einen) herumdrängen.

verdrinken, (intr.) z. ertrinken, (v. dieren ook) erfaufen; (land) überfchwemmt werden, ertrinken; (tr.) h. ertränken, (dieren ook) erfaufen; (geld, goed, tijd) vertrinken; verdronken land ertrunkenes Land; zich v. sich ertränken.

verdrinking, v. Ertränkung, Erfaufung, vgl. verdrinken.

verdrogen, z. aus-, verdrognen; (ein Kind) trodenlegen.
verdroying, v. Aus-, Verdroyung, Trodenlegung, vgl. verdrogen.
verdroeken (*eig.*) ertrunken *enz.* vgl. verdrinken.
verdroomen, h. verdrömen.
verdrukken, h. be-, unterdrücken; (*papier*) verdrücken.
verdrucker Unter-, Bedrücker, Bebränger. **verdrukking**, v. Unter-, Bedrückung, Bebrängnis; in (de) v. komen in Bebrängnis kommen od. geraten; hij groeit tegen de v. in es geht ihm gut (er gedeiht) trotz allem.
verdrukte Be-, Unterdrückte(r).
verdubbelen, h. verdoppeln; met **verdubbelde** kracht mit (verdoppelter) Kraft.
verdubbeling, v. Verdoppelung.
verduffen, h. verdampfen.
verduffelijken, h. deutlich machen, verdeutlichen, erklären.
verduidelijking, v. Verdeutlichung, Erklärung.
verduiken (*Z.N.*), h. verbergen, verdecken; verheimlichen.
verduisteren, h. verbunfeln, (*sterker*) verfinstern; (*somberder maken*) verbüffern; (tranen) v. zijn oog verbüffern, verschleiern sein Auge; (den Geest, den Verstand) umnebeln, umnachten; (jems. *Nuim*) verbunfeln, überstrahlen; (*geld, brieven*) unterschlagen; (*alg.*) veruntreuen, entwenden; v., z. sich verbunfeln, sich verduffeln; (de hemel) verduistert zich verbunfeln, verfinstert sich.
verduistering, v. Verbunfelung, Verfinstern, Verbüffern, Verschleiern, Umnachtung, Umnebelung; Unterschlagung, Veruntreuung, vgl. verduisteren; (*v. zon en maan*) Finsternis.
verduitschen, h. verdeutscheln.
verduitsching, v. Verdeutschung.
verduiveld verduffelt; v. o. kerel v. er, verfixter, verradter, verfluchter Kerl; v. l. v. l. zum Teufel! donnerwetter!
verduizendvoudigen, h. vertausendfachen.
verduid verflüchtigt Wetter!
verdunnen, h. verdünnen; verdund zoutzuur verdünnte Salzsäure.
verdunning, v. Verdünnung.
verduren, h. er-, vertragen, vgl. verdragen; (*„wiststaan”*) ausstehen; (*„wihouden”*) aushalten, bestehen; (*„ondergaan”*) erdulden, erleiden; (*soms „weerstand bieden”*) trotzen (Dat.), Troß bieten (Dat.), Widerstand leisten (Dat.); (*„duwder maken, d. worden”*) verteuern, verteuert werden.
verduring, v. das Ertragen, das Aushalten, Erdulbung usw. vgl. verduren.
verduttén, h. verschlafen.
verduurzamen, h. konfervieren, haltbar (od. dauerhaft) machen; verduurzaamde levensmiddelen Konferven, konfervierte Lebens-, Nahrungsmittel, Dauer Speisen; fabriek van verd. levensm. Konfervenfabrik.
verduurzaming, v. Konfervierung.
verduwen, h. (*eig.*) verschieben, versetzen; (*„verzeeren”*) verbauen; (*fig.*) etw. verschmerzen, darüber hinweg (kommen) können; (*een krenking s. d. ook*) verwinden.
verduwing, v. Verdauung usw.
verdwaald verirrt; v. raken zie verdwalen.
verdwaasd förricht, betört, verblendet. **verdwaasde** Betörte(r), Verblendete(r). **verdwaasheid**, v. Torheit, Betörung, Verblendung.
verdwalen, z. sich verirren, vom Wege abkommen; (*v. dieren, soms v. menschen ook*) sich ver-

laufen; laten v. irreführen, vom Wege abbringen.
verdwaling, v. Verirrung.
verdwazen, h. verrückt machen; (*meer fig.*) betören, verblenden.
verdwazing, v. Verirrtheit, Betörung, Verblendung, vgl. verdwazen.
verdwijnen, z. verschwinden; in der Tiefe v.; dat verdwijnt bij... das verschwindet gegen (Wiff.), neben (Dat.); verdwijnt uit mijn oog en geh mir aus den Augen! pade dich! hij verdween (*stilletjes*) (*ook*) er verflüchtigte sich.
verdwijning, v. Verschwindung, das Verschwinden. **verdwijnpunt**, o. (*in de perspectief*) der Flucht-, Verschwindepunkt.
veredelen, h. verebeln (*ook v. planten e. d.*).
veredeling, v. Verebel(e)lung. **veredelingsmethode**, v. ~proces, o. das Verebel(e)lungsverfahren.
vereelt (*adj.*) schwielig, verschwielt; (*subst.*), o. die Schwiele, vgl. eelt.
vereelten, h. verschwielen; (*fig.*) verhärtet; v., z. schwielig werden, sich verschwielen; (*fig.*) (sich) verhärtet.
vereeltling, v. Verschwiellung, das Verschwielen; (*knkr.*) Schwiele.
vereenen zie vereenigen; met vereende krachten mit vereinten Kräften. **vereenigbaar** vereinbar, verträglich; deze beschouwing is niet v. met de belangen van 't land diese Anschauung ist nicht vereinbar, nicht verträglich, verträgt sich nicht mit den Interessen des Landes.
vereenigd zie vereenigen.
vereenigen, h. vereinigen; (alle Stimmen *auf* sich) v.; (eenige ondernemingen) in een groote maatschappij v. zu einer großen Gesellschaft v.; (die belangen) zijn niet met elkaar te v. lassen sich nicht miteinander v., sind nicht (miteinander) vereinbar; een gemeente met een andere v. einen Ort einem andern eingemeinden; in den echt v. zie echt; **zich v.** sich vereinigen; (*voor een bepaald doel ook*) sich zusammentun; **zich ergens v.** sich wo vereinigen od. versammeln, wo zusammenkommen; **daarmee** kan ik me v. damit bin ich einverstanden, dem kann ich beistimmen od. beipflichten; **zich met iets. zienswijze v.** (*ook*) sich jems. Ansicht anschließen; **vereenigde zitting** vereinigte Sitzung, Plenar-, Gesamtsitzung; de Vereenigde Staten die Vereinigten Staaten; de Vereenigde Provinciën die Vereinigten Niederlande od. Provinzen.
vereeniging, v. (*alg.*) Vereinigung; (*als koll. meer*) der Verein, (*„bond” ook*) der Verband, (*„maatschappij, genootschap”*) Gesellschaft, (*„voor gemeenschappelijke economische belangen vooral*) Genossenschaft, der Verband; recht van v. en vergadering Vereins- (Vereinigungs-) und Versammlungsrecht; v. van leeraren der Lehrer-, Oberlehrer-, Studienräteverein; v. ter bescherming van dieren Tierchutzverein; v. tegen misbruik van sterken drank Verein gegen den Mißbrauch geistiger Getränke; v. tot redding van schipbreukelingen Verein od. Gesellschaft zur Rettung Schiffbrüchiger; **in** v. met im Verein mit; plaats van v. der Vereinigungs-, Versammlungsort, der Treffpunkt. **vereenigingsinsigne**, o.; ~kas, v.; ~leven; ~lokaal, o.; ~maniak Vereinsabzeichen; ~maffe; ~leben; ~lofal (Versammlungslofal); ~meier. **vereenigingspunt**, o. der Vereinigungspunkt, der Treffpunkt; (*v. spoorwegen e. d.*) der Knotenpunkt. **vereenigingsteeken**, o. Vereinigungs-, Sammelzeichen; (*insigne*) Vereinsabzeichen.
vereenvoudigen, h. vereinfachen.

vereenvoudiging, v. Vereinfachung.
vereenzamen, h. *en* z. vereinsamen.
vereenzaming, v. Vereinsamung.
vereenzelvigen, h. identifizieren; (twee zaken) id. für gleich erachten; zich met iets v. zich mit etw. id., sich in (Aff.) hineinleben; zich met iem. v. gánzlich in einen aufgehen, sich gánzlich in einen hineindenken.
vereenzelviging, v. Identifizierung.
vereerder Verehrer, Bewunderer.
vereeren, h. verehren; beehren; (einen) v.; (einem etw.) v., schenken; (einen mit einem Besuch, mit Aufträgen, mit einer Anzeige usw.) b.; (auch: einen mit einem Auftrag) betrauen.
vereenswaardig verehrungswürdig.
vereering, v. Verehrung.
vereuwiggen, h. verewigen.
vereuwiging, v. Verewigung.
vereffenen, h. be-, ausgleichen; (eine Schuld) begl., ausgl., berichtigen; (*een geschil, verschil*) ausgleichen, slichten, belegen; (*een zaak*) ins reine bringen, erledigen.
vereffening, v. Begleichung, Berichtigung, Ausgleichung; der Ausgleich, Beilegung, Schlichtung; ter v. van onze rekening zur Begl., Ausgl., Bericht, unserer Rechnung; vgl. vereffenen.
vereffeningsleiding (*el.*), v.; ~steen, m.; ~stroom (*el.*), m. Ausgleichleitung; ~stein; ~strom.
vereisch, o. Erfordernis; naar v. van zaken nach E. der Dinge.
vereischen, h. erfordern, (*deftig*) erheischen; dat vereischt veel geduld (*ll en*) dazu ist viel Geduld erforderlich; (*„in beslag nemen” ook*) in Anspruch nehmen; (viel Zeit) erf. ob. in Anspruch nehmen.
vereischt erforderlich; de v. .eleestijd, bewaamheden das e. .e Alter, die e. .en Kenntnisse.
vereichte, o. Erforbemis; een eerste v. ein Haupterfordernis.
verengelen, h. verengeln.
verengelsen, z. anglistieren.
verengelsing, v. Anglistierung.
verengen, h. verengern; verengd worden, zich v. sich verengern.
verenging, v. Berengierung.
verergeren, h. verschlimmern, schlimmer machen; v., z. sich v., schlimmer werden.
verergering, v. Verschlimmerung.
vereten, h. veressen, verpressen.
veretteren, z. bereiten, sich bereiten.
verettering, v. Bereiterung.
vereuropeeschen, z. en h. europäisieren.
vereuropeesching, v. Europäisierung.
verevenen zie vereffenen.
verf, v. Farbe; in de v. staan frisch angestrichen sein; goed, netjes in de v. zitten einen gebiegenden, hübschen Anstrich haben, — tüchtig, hübsch (an)gestrichen sein; (de deur) is uit de v. ist farblos. **verfaarde**, v. Farberde.
verfadv, o. Farbebad, die ~brühe, die ~lotte.
verfbakje, o.; ~blokje, o.; ~bord, o. Farbenmispfchen (*zie ~potje*); die ~tafel; ~brett.
verfborstel, m. Pinsel. **verfbrem**, v. der Farberginster. **verfdistel**, v. Farbe-, Farberdistel.
verfdoos, v. der Leuch-, Farbentafeln. **verfoek**, m. die Farbereiche. **verffabriek**, v. Farbenfabrik. **verfhandel**, m. das Farbwarengeschäft. **verfhandelaar** Farbenhändler. **verfhout**, o. Farbholz.
verffijnd verfeinert.
verffijnen, h. verfeinern; v., z. sich verfeinern.
verffijning, v. Verfeinerung.
verffilmen, h. verffilmen.

verffe, o. der (dünne) Anstrich; dat mag wel een v. hebben das erfordert od. verlangt einen neuen A., ein neuer A. wäre da nicht überflüssig.
verffketel, m.; ~kruid, o.; ~kuijp, v. Farbefessel; ~kraut (~kraut, der ~rginster); ~küpe.
verffkwast, m. (Anstreich)Pinsel; (*schilderskw.*) Malerpinsel. **verfflaag**, v. Farbenlage, der ~auftrag, ~schicht.
verfflauwen, z. (*v. ijver, vlijt, wind*) nachlassen, (*v. wind ook*) abflauen; (*„verfflappen” ook*) erschaffen; (*hand.*) flau werden, ver-, abflauen, nachgeben.
verfflauwing, v. das Nachlassen, Erschlaffung, das Ab-, Verflauen, vgl. verfflauwen.
verfflensen, z. verwelfen, welf werden; v., h. welfen.
verfflensing, v. das (Ver)Welfen.
verfflenst welf (*ook v. menschen*), verwelft.
verffluucht, v. der Farbergeruch.
verffmes, o.; ~molen, m. Farbenmehser; die ~mühle (die ~reibmaschine).
verffmos, o. Farbermoos, die ~flechte. **verffnapje**, o. Farbenmispfchen, ~schälchen, Leuchschälchen.
verffoeien, h. verabscheuen, hassen.
verffoeienswaard verabscheuens-, verabscheuungswürdig, ~wert. **verffoeiling**, v. Verabscheuung.
verffoeilijk abscheulich; 't is een v. .e leugen es ist eine a. .e od. schändliche Lüge. **verffoeilijkheid**, v. Abscheulichkeit.
verffoelien, h. folieren, belegen.
verffoeliesel, o. die Folie.
verffomfaalen, h. verffumfaalen; (*„verffnoeien”*) verffunzen; vgl. verffrommelen.
verffommelen zie verffrommelen.
verffplant, v. Farbpflanze.
verffpoeder, o.; ~pot, m. Farbenpulver; ~topf.
verffpotje, o. Farbenmispfchen, Farben-, Leuchschälchen.
verffraaien, h. verffschönern; (*fig.*) auschmücken.
verffraaling, v. Verffschönerung. **verffraalingsoommissie**, ~verffeeniging, v. der Verffschönerungsauschuß, der ~verein.
verffranschen, h. franzöisieren.
verffransching, v. Franzöisierung.
verffrissen, h. erffrischen, erffquiden; (*een om-slag e. d.*) erneuert.
verffrissching, v. Erffrischung, Erffquidung; een kleine v. nemen eine kleine Erff. (zu sich) nehmen.
verffrommelen, **verffronselen**, h. zerffnittern, zerffmüllen, zerffrautchen.
verffspatel, v. der Farbenspatel, das ~messer.
verffsteen, m. Farben-, Meißstein. **verffstift**, v. der Farbenstift. **verffstof**, v. der Farbstoff.
verfftablet, o. Farbentafelchen. **verfftube**, v. Farbentube. **verffwaren**, mv. Farbwaren. **verffwarenindustrie**, v. Farbwarenindustrie. **verffwinkel**, m. Farbwarenladen, die ~handlung.
verffwrijver Farbenreiber.
verff, (*vergadering* Versammlung).
I. vergaan, z. (*v. schepen*) un'ergehen; verunglücken; wenn die Welt untergeht; (*„verffwinnen, omkomen, doorbijgaan”*) vergehen; (*Schönheit*) vergeht; (*„afloopen met”*) ergehen; (*„zich bewegen”*) sich bewegen; (*v. hout en derg. stoffen*) vermodern, verfaulen; er vergaat geen dag, of we zien elkaar es vergeht kein Tag, daß wir uns nicht sehen; 't vergaat hem er naar es geschieht ihm recht; (dat hout) is v. ist vermodern, vermodern, verfault; op de klippen v. an den Klippen scheitern; ('t zal hem) slecht v. übel erg.; van dorst, honger, kou enz. v. vor Durst, Hunger, Kälte usw. verg., omkommen; vgl. hooren, man, onkruid e. a.

II. **vergaan**, o. (der) Untergang (eines Schiffes, der Welt); das Vermodern usw. *vgl.* vergaan I.

vergaarbak, m. das Sammelbecken, das ~gefäß, der ~tafel, der Behälter, das Reservoir.

vergaarder Sammler.

vergaarplaats, v. der Sammelplatz.

vergaarsel, o. Sammelcurium; (*niet ong.*) die Sammlung.

vergaderen, h. (*tr.*) versammeln, zusammenbringen; (*intr.*) sich versammeln, zusammenkommen; (*met 't oog op de besprekingen vooral*) Sitzung halten, tagen; (de raad) vergadert vandaag niet hat heute keine Sitzung.

vergadering, v. Versammlung; Sitzung, Tagung; (*meer op 't tijdstip ziende en dan officieel*) der Termin; algemeene v. Generalversammlung; gewone, buitengewone v. ordentliche, außerordentliche B.; v. van krediteuren Gläubiger-versammlung, der ~termin; een v. beleggen, bijeenroepen, openen, sluiten eine B. aandraumen (ansetzen), zusammenberufen (einberufen), eröffnen, schließen; de gehouden v. die stattgehabte B.; *vgl.* vereeniging.

vergaderlokaal, o.; ~plaats, v.; ~tijd, m.; ~zaal, v. Versammlungslokal (~zimmer); der ~ort (der ~plaats); die ~zeit; der ~saal (der Sitzungsaal).

vergallen, h. vergällen, verbittern, verleiden; (iem. 't leven) verg., verb., verl.; iem. zijn plezier, den lust tot iets v. einem die Freude, die Lust an (Dat.) verl., verg.

vergalpoeeren zich, h. sich vergaloppiern, sich verplaudern, sich verplappern, sich eine Blöthe geben, *vgl.* nog voorbijpraten.

vergankelijk vergänglich, unbeständig, (*met de bijbet. van „zwak, gebrekkig“*) himfällig.

vergankelijkheid, v. Vergänglichkeit, der Unbestand, Himfälligkeit, *vgl.* vergankelijk.

vergaopen zich, h.: zich v. aan iets sich durch etw. beirren od. verblenden lassen; zich aan (in) iem. v. sich in einen vergaffen od. verguden.

vergaren, h. (an)sammeln, zusammenbringen, (*voor later bij-elkaar-halen*) zusammenhamstern.

vergassen, h. vergafen.

vergasser, m. Bergafser.

vergassing, v. Bergafung.

vergasten, h.: (iem.) v. op (einen) bewirten od. traktieren mit; (einem etw.) aufstischen; (*ook alg.*) einem etw. zum besten geben; zich v. aan sich gütlich od. zugute tun an (Dat.); zich v. aan (iets moois) sich weiden od. sich ergötzen an (Dat.).

vergauwen, h. einen überlisten, (einem) über sein.

vergedreven weitgetrieben.

vergeeflijk verzeihlich; v. e zonde Erlassungs-sünde.

vergeefs umsonst, vergebens, vergeblich; *vgl.* tevergeefs.

vergeefs vergeblich, unnütz, nutzlos; (*prd. ook*) vergebens, umsonst; v. e moeite verlor(ene) od. vergebliche Mühe.

vergeestelijken, h. vergeistigen; (*„kerkelijk maken“*) vergeistlichen.

vergeestelijking, v. Vergeistigung; (*kerk.*) Vergeistigung.

vergeetachtig vergeßlich; v. zijn v. sein ein schwaches Gedächtnis haben.

vergeetachtigheid, v. Vergeßlichkeit.

vergeetal Schwachkopf, Allesvergeßer.

vergeetboek: in 't v. raken in Vergeessenheit geraten.

vergeetmeniet(je), v. (o.) das Bergißmeinnicht, das Mauseohr.

vergekken, h. (die Zeit) vertändeln, verschmerzen; op iem. v. sich in einen vernarren.

vergelden, h. vergelten.

vergelder Bergelter.

vergelding, v. Bergeltung.

vergelingsmaatregel, m. (*alg.*) die Bergeltungsmaßregel; (*pol. ook*) die Repressalie;

(*v. invoerrecht ook*) die Retorjion.

vergelings-tarief, o. der Retorjions-, Stempzoll.

vergelings-theorie, v. (*r.*) Bergeltungstheorie, das Lastionsystem.

vergelijk, o. der Vergleich; (*ter vereffening ook*) der Ausgleich; (*„overeenstemming“*) Einvernehmen, die Verständigung, die Abmachung; een v. treffen einen B. treffen od. eingehen; tot een v. komen (*ll en*) einen B. treffen; een **mager** v. is beter dan een vet proces (*ll*); (*„vergelijking“*) die Bergeltung, der Vergleich; in v. met im Vergleich mit; **tusschen** die twee is geen **Δ**, zie vergelijking.

vergelijkbaar vergleichbar.

vergelijken, h. vergleichen; gegeneinanderhalten; iets met, bij iets anders v. etw. mit etw. Anderm v.; vergeleken met im Vergleich mit; (deze dingen) zijn niet te v. sind nicht zu v., lassen sich nicht v., sind nicht vergleichbar.

vergelijkend vergleichend; v. e Grammatik, v. e Übersicht; v. e trap der Komparativ; v. e zin Bergeltungssatz; *vgl.* examen.

vergelijkerwijs vergleichungs-, vergleichsweise; verhältnismäßig.

vergelijking, v. (*de handeling*) Bergeltung; (*meer 't resultaat daaraan*) der Vergleich; (*vsk.*) Gleichung; bij v. a. Bergeltungsweise, b. (*„als men vergelijkt“*) wenn man vergleicht; in v. met (bij) im Vergleich mit od. zu; in v. tot im Vergleich zu; **tusschen** die twee is geen v. zwischen diesen beiden ist kein Vergleich, diese beiden lassen sich nicht vergleichen, sind nicht vergleichbar; elke v. gaat **mank** jeder Vergleich, jedes Gleichnis hinlt; een v. **maken**, trekken einen Vergleich anstellen, ziehen; v. van den 2den, van den 3den graad Gl. zweiten Grades (quadratische Gl.), Gl. dritten Grades (kubische Gl.); *vgl.* trap I.

vergemakkelijken, h. erleichtern.

vergemakkelijking, v. Erleichterung.

vergen, h. (*„eischen“*) forden, verlangen; (*„verwachten“*) zumuten; (zoo iets) mag ik niet van hem v. (*al naar bet.*) darf ich ihm nicht zumuten, nicht von ihm verlangen; te veel van zijn krachten v. zuviel von seinen Kräften verl., seinen Kräften zuviel zumuten; dat zou te veel geveerd zijn das wäre zu viel verlangt, (*ook*)... eine schöne Zumutung; ik verg 't niet, ik vraag 't maar ich fordere es nicht, ich bitte nur darum.

vergenoegd vergnügt, guter Dinge, munter.

vergenoegdheid, v. Munterkeit, Heiterkeit, Zufriedenheit.

vergenoegen, h. (*„verheugen“*) freuen; (*„bevredigen“*) befriedigen, zufriedenstellen; zich v. sich begnügen, zufrieden sein.

vergenoeging, v. Befriedigung; Zufriedenheit.

vergetelheid, v. Vergeessenheit; aan de v. ontrokken der B. entreißen; in den beker v. zoeken (*ll*); Stroom der V. die Lethé, der Vergeessenheitsstrom.

vergeten, h. vergeßen; ik zal 't nooit v. ich werde es nie v., das wird mir unvergeßlich sein; ik heb, ben 't v. ich habe es v.; vergeet niet dat te bezichtigen veräumen Sie nicht...; dat vergeet ik niet van hem das vergeße ich ihm nicht; zich v. sich hinreißen lassen; een v. burger ein unbefannter Bürger.

vergeven, h. (*„pardonneeren“*) einem vergeben, (*gebruikelijker en nadrukkelijker*) verzeihen; alles ist verg. und vergeßen; ik zal je dezen keer v. ich will es dir diesmal ver., sünden; vergeef me, ik had u niet gezien verzeihen od.

entschuldigen Sie, ich hatte usw.; God vergeef me! Gott verzeih mir! (*een ambt, betrekking e. d.*) vergeben; haar hand is nog niet v. (*U*); („*verkeerd geven*“) vergeben; („*vergiftigen*“) vergiften.

vergevensgezind verfühlich, **vergevensgezindheid**, v. Verfühlichkeit, **vergever** Bergeber, **vergeving**, v. Vergebung, Verzeihung; Vergiftung; *vgl.* vergeven.

vergevorderd vorgefördert, (weit) vorgefchritten; v. e. leeftijd vorgefördertes Alter; wegens v. seizoen wegen vorgefchrittener od. vorgefördeter Jahreszeit.

vergewissen zich van, h. fih vergewiffern über (*Uff.*) od. voor, fih erfunden nach.

vergezellen, h. Begleiten; vergezeld gaan zie gepaard.

vergezeller Begleiter, **vergezelschappen**, h. (einem) Gefellfchaft leiften, (einen) begleiten.

vergezicht, o. die Fernficht, die Ausficht, die Perfpektive; ('t boek) opent ons heerlijke v. en gewährt uns herrliche *ff.* en, *A.* en, *P.* u.

vergezocht weifhergeholt.

vergiel, v. der Durchfchlag.

vergieeten, h. (*tranen, bloed*), vergießen; („*vermorsen*“) verfhütten; („*veranderen*“) umgießen.

vergieting, v. das Vergießen; das Umgießen, der Umguß, *vgl.* vergieten.

vergiestest, v. der Durchfchlag.

vergift, o. Gift.

vergiftenis, v. Verzeihung, Verggebung, *vgl.* vergeven; ik vraag u v. (ich bitte Sie um) B.; iem. v. fchenken einem verzeihen; v. van zonden Sündenvergebung, der Sündenerlaß.

vergift, o. Gift, **vergiftboom**, m. (*een esch*) Giftbaum, die Giftfehe; (*een eik*) Giftumach, die Giftfehe, **vergiftkast**, v. der Giftfchrank.

vergiftelaar, v. Giftfehre, Toxikologie, **vergiftig** giftig; *vgl.* giftig.

vergiftigen, h. vergiften (*ook fig.*).

vergiftiger Vergifter, **vergiftigheid**, v. Giftigkeit, **vergiftiging**, v. Vergiftung.

vergiftigingsgevaar, o.; ~**verschijnsel**, o. die Vergiftungsgefahr; die ~**erfcheinung**.

Vergilius Vergil, Virgil.

Vergiliaansch Vergilifch, Virgilifch.

vergisfen zich, h. (*alg.*) fih irren, im Irrtum fein, (*edeler*) fih täufchen; (*in bijzondere gevallen, die uit 't woord zelf blijken ook*) fih verfehen, fih verfhreiben, fih verrechnen, fih verfpreden, fih verzählen usw.; als ik me niet vergis wenn ich mich nicht irre, wenn mir recht ift.

vergissing, v. der Irrtum, das Verfehen, *vgl.* zich vergisfen; (*soms*) Verwech(e)lung; bij v. irriümlifch(erweife), aus Verf.; er bestaat een v. (er is een v. in 't spel) es liegt ein *J.* vor; een v. herstellen einen *J.* berichtigfen.

verglaaftbaar verglaftbar, **verglaaftbaarheid**, v. Verglaftbarkeit, **verglaaft verglaft**, **verglaaft**, o. die Glafur, **verglaaftoven**, m. Glafurofen.

verglazen, h. (*in glas veranderen*) verglaft, (*met glazuur*) glafieren.

verglazing, v. Verglaftung, Glafur, *vgl.* verglazen.

verglifden, z. weggleiten, fih verfhieben, verrutfchen; v., h. (feine Zeit) vergleiten, vergliffchen.

verglifmen, v. vergliffmen, erföfchen.

vergoddelijken, h. vergöttlichen.

vergoddelijking, v. Vergöttlichung, Apotheofe.

vergoden, h. vergötttern (*zoowel „vergoddelijken“ als „aanbidden“*); anbeten.

vergoding, v. Vergöttterung, Anbetung.

vergoeden, h. vergüten, erfefen; kosten, voor-

schot e. d. verg. Koften, Auslagen u. ä. verg., erfatten; (Schaden, Verlust u. ä.) erfefen; iem. iets v. (*ook*) einen für etw. entfchädigen, einem Erfaf leiften für etw.; voor beschadigde artikelen v. wij... für fchadhafte Artikel verg. wir...; (de tarra, die bij invoer) vergoed wordt vergütet wird; dat vergoedt veel das macht viel gut.

vergoeding, v. Vergütung, der Erfaf, Erfattung, der Schadenerfaf, *vgl.* vergoeden, (*ook*) das Entgelt; („*schadeloosstelling*“) Entfchädigung; v. geven B., Erfaf leiften, *vgl.* vergoeden; v. eifchen, toestaan Schadenerfaf fordern, gewähren; zonder v. geen werk ohne B. feine Arbeit; v. voor vrije woning der Wohnungszufchuf; v. voor huifhuur Mietentfchädigung; (*voor wonden e. d.*) das Schmerzensgeld.

vergoelijken, h. befchönigen, bemänteln, entfchuldigen.

vergoelijking, v. Befchönigung usw., *vgl.* vergoelijken.

vergokken, h. verjeuen; (*nik.*) 't moeten v. es aufstreifen od. ausbaden müffen.

vergoeien, h. (*zijn geld*) fortwerfen, durchs Fenfter werfen, vertun, vergeuden; 't bij iem. v. es bei einem verfhütten, es mit einem verderben; zich v. fih wegwerfen; *vgl.* zich verslingeren.

vergramd ergrimmt, erzürnt, **vergramdheid**, v. der Zorn, der Grimm.

vergrammen, h. erzürnen, aufbringen; zich v. ergrimmen, (fih) erzürnen, zornig werden.

vergraven, h. (*een kanaal*) umgraben.

vergrijp, o. (*alg.*) Vergehen; (*tegen bofch-, veld-, jachtierendom e. d.*) der Frevel *en wel* Baum-, Forft-, Wald-, Felb-, Jagdfrevel; v. tegen 't kinderlijk gemoed Berg. gegen das od. Frevel an dem...; (*licht vergrijp*) der Verfoß; („*kwetsing*“) die Verlefung; v. tegen de zeden of zedelijkheid Sittlichkeitsvergehen, (*erger*) Sittlichkeitsverbrechen; v. tegen 't fatsoen, den goeden smaak, de spraakkunst der Verfoß gegen den Anftand, gegen den guten Gefchmack, gegen die Grammatik; v. tegen den vorm die Formverlefung.

vergrijpen zich, h. („*verkeerd grijpen*“) fehlgreifen, falfeh greifen, fih vergreifen; zich v. aan fih an (Dat.) vergri.

vergrijzen, z. ergrauen; in den dienst vergrijsd im Dienst ergraut.

vergrinnen, z. ergrimmen, (fih) erzürnen.

vergroeidbladig(e) bloemkroon) verwachfenblät-(e)rig(e) Blümentrone).

vergroeien, z. verwachfen (*i. a. b.*); v. met v. mit **vergroeling**, v. Verwachfung.

vergroeten, h. vergrößern, (*handelszaak, inrichting, stad e. d. ook*) erweitern; (das Aktienkapital) vergr., erweitern, erhöhen; weerstand v. (*el.*) Widerftand vergr. od. erhöhen; (*al naar de bet. ook*) vermehren, überreiben, verfhlimmern; v., z. fih vergrößern; zunehmen; de v. de trap der Komparatio, die Föhertufe.

vergroetglas, o. Vergrößerungsglas, die Lupe.

vergroeting, v. Vergrößerung, Erweiterung usw. *vgl.* vergroeten; v. van een kapitaal Bergr., Erhöhung, Erweiterung eines Kapitals; v. van 't hart Herzvergrößerung, Herzerweiterung, **vergroetingsapparaat**, o. der Vergrößerungsapparat, **vergroetingskoker**, m. Vergrößerungsapparat, **vergroetingsplan**, o. der Vergrößerungs-, Erweiterungsplan, **vergroetingsfoetel**, o. der Vergrößerungsapparat.

vergroven, h. *en* z. vergrößern.

vergruizelen, h. zermalmen, zerstoßen.
vergruizeling, v. Zermalmung, das Zerstoßen.
vergruizen, h. schmähen, verhöhnen.
vergruizing, v. Verhöhnung, Schmach, der Hohr.
vergulde vergolde; v. op snee mit Goldschnitt; in v. e. list in Goldrahmen; ergens v. mee zijn mit etw. höchlich eingenommen, über (Aff.) erfreut, entzückt sein. **verguldbad**, o. Goldbad.
vergulden, h. vergolden; (im Feuer) v.; (die Bille) v.
vergulder Vergolder.
vergulderkunst, v.; ~grond, m.; ~ing, v. Vergulderkunst; ~grond; ~ung.
verguldes, o.; ~penseel, o.; ~pers, v.; ~sel, o.; ~staafje, o. Verguldmesser; der ~erpinsel; ~erpresse; die ~ung; ~stäbchen.
vergunnen, h. erlauben, gestatten, vergönnen, gewähren.
vergunning, v. Erlaubnis, Bewilligung, („koncessie“) Konzession, (volgens de drankwet) Schankkonzession; schriftel. verg. der Erlaubnischein; (ook wel scherts. voor) das Wirtshaus, der Ausschank, en der Schnaps. **vergunninghouder** Gast-, Schank-, Schenkwirt; (alg.) Konzessionär. **vergunningsrecht**, o. die Schankkonzession, die Schankberechtigung, Schankrecht.
verhaal, o. die Geschichte, die Erzählung; („verslag“) der Bericht; („vergoeding“) Vergütung, der Ertrag, (r.) der Reiz, der Rückanspruch; (Z.N. ook) der (Spiel)Raum; geen v. hebben op feinen R., feinen Rückanspruch haben an (Dat.), sich nicht erholen können an (Dat.) od. auf (Aff.), sich nicht schuldig halten können an (Dat.); is daar geen v. op? kann man sich dafür nicht erholen? zijn v. nemen op sich erholen auf (Aff.); op zijn v. komen sich erholen, wieder zu Kräften (zu Atem) kommen; op zijn v. zijn sich erholt haben. **verhaalbaar**: (schuld) eintrickbar, eintricklich; de schade is op den agent v. wir können uns für den Schaden auf den Agenten erholen od. an den A. halten.
verhaalboek, v.; ~lijn, v.; ~reep, v. Verholboje; ~leine; das ~reep.
verhaaltje, o. Geschichtchen, Störtchen. **verhaaltant**, m. die Erzählungsweise, die ~art, der ~stil.
verhaaltros, m. die Verholtröffe.
verhaasten, h. beschleunigen.
verhaasting, v. Beschleunigung.
verhabbezakken, h. mißhandeln, abhegen; (ook wel) grob abfertigen, anohnauzen.
verhagelen, h. verbageln.
verhakkelen, h. verfabeln.
verhakken, h. (in stukken) zer-, verhacken; (versperren) verhauen, verhacken.
verhakking, v. der Verhau.
verhastukken, h. 1. (schoenen) verflecken; 2. (alg.) tun, verhandeln.
verhalen, h. („vertellen“) erzählen; de schade v. op sich erholen auf (Aff.), sich für den Schaden halten an (Aff.); sich bei... entschuldigen für etw.; een zeker bedrag op iem. v. sich für einen Betrag auf einen erh.; (men heeft hem bedrogen) en nu verhaalt hij 't op mij und nun rächt er sich dafür an mir od. läßt er es mich entgelt; (een schip) verholten.
verhalend erzählend. **verhalenderwijs** erzählungsweise. **verhaler** Erzähler.
verhaling, v. Verholung (eines Schiffes).
verhalvezolen, h. (neu)beholen, verholen.
verhandelaar Redner, Abhandler.
verhandelbaar verkäuflich, verhandelbar; (wis-sels) negotiabel, begehbar; verh. stuk (ook) veräußerliches Dokument.

verhandelen, h. („handel drijven in“ en ook „bespreken“) verhandeln; lederwaren v. Geschäfte machen in Lederwaren, Lederwaren verhandeln; er wordt op 't oogenblik niet veel verhandeld es werden zurzeit wenig Geschäfte gemacht; (eine Partie Waren) verh., verkaufen; (einen Wechsel) negotiieren.
verhandeling, v. Verhandlung, Negotiation, vgl. verhandelen; („opstel“) Abhandlung.
verhang, o. Gefälle (eines Flusses usw.).
verhangen, h. umhängen; zich v. sich erhängen, sich aufhängen; vgl. hek.
verhanselen, h. verpfuschen, verhungern, verunstalten; („verstellen“) flicken; („verkwanselen“) verhandeln, verschchern.
verhastukken zie verhastukken 2.
verhard verhärtet; (moreel) verstaft, verhärtet; (tegen kou, vermoedens e. d.) abgehärtet; (v. stoffen als cement, beton e. d., dus tech.) erhärtet.
verharden, h. verhärten, verstopfen, abhärten; v., z. hart werden; sich abhärten, sich verstopfen; (tech.) erhärten, vgl. verhard; (v. wonden) erverhardheid, v. Bestodtheit. [harfchen].
verharding, v. Verhärtung; Erhärtung; vgl. verhard.
verharen, z. sich haaren, sich hären.
verhaar! geh zum Teufel!
verharsen, z. verharzen.
verhaspelen, h. verhaspeln, ~hungen, ~derben.
verheergewaden, h. (isl.) (een goed) zum Behn machen; (iem.) (mit etw.) befehlen.
verheerlijken, h. verherrlichen, feiern, bis in die Wolken rühmen od. erheben; (in mystischen, religieuzen zin) verklären; (fig.) „als een hemelschen glans verleenen“ ook) verklären; met iets verheerlijkt zijn über (Aff.) od. von etw. entzückt sein.
verheerlijking, v. Verherrlichung, Selobung; Verklärung; vgl. verheerlijken; de v. van Christus die Verklärung Christi (Transfiguration) auf dem Berge Thabor.
verheffen, h. erheben (z. bijna a. d.); sich erh.; iem. tot (in) den adeistand v. einen in den Adelstand erheben; (seine Stimme (Protest) gegen etw.) erh.; de wind verheft zich (l); (de koorts) verheft zich nimmt zu, („komt op“) tritt ein; zich op iets v. sich mit etw. brüsten, sich etw. zugute tun auf (Aff.), großtun mit; vgl. macht, verheven.
verheffing, v. Erhebung, Zunahme, vgl. verheffen; v. van 't kruis (Kruisverheffing, 14 Sept.) Kreuz(es)erhöhung.
verheien, z. (v. akkers enz.) austrodnen.
verheimelijken, h. verheimlichen.
verheimelijking, v. Verheimlichung.
verhelderen, h. heller, klarer machen; ('t verstand) auflären; (een kleur) aufhellen; v., z. sich auflären, sich ~hellen, sich ~heitern.
verheldering, v. Auflärung, ~hellung.
verhelen, h. verhehlen; (etw. vor einem) verheimlichen, verhehlen; ik verheel 't niet ich mache kein Hehl daraus.
verheiling, v. Verhehlung.
verhelpen, h. abhelfen; dat kwaad moet verholpen worden diesem Ubel (Ubelstand) muß abgeholfen werden, dieser Ubelstand muß beseitigt werden; (hindernisse, beschwerden usw.) beheben; dat is niet te v. dem ist nicht abzuhelfen.
verhelping, v. Abhilfe, Behebung.
verhemelte, o. der Gaumen; (v. ledikant) der Himmel; (v. troon) der Baldachin, der Himmel; vgl. gehemelte.

verhemelteboog, m.; ~klank, m.; ~letter, v. Gaumenbogen; ~laut, der ~buchstabe.
verhemelteplaat, v.; ~spleet, v. Gaumenplatte (der Obturator); ~spalte.
verheugd froh, erfreut.
verheugen, h. („plezier doen”) freuen, („in blijde stemming brengen”) erfreuen; sich fr., sich erfr.; dat verheugt mij das freut mich; (wijn, muziek enz.) verheugt den mensch erfreut den Menschen; 't verheugt me, dat je hier bent es freut mich, daß...; **zich over** iets v. sich über (Aff.) fr., (sterker) erfr.; zich v. in den aanblik van sich fr. (erfr.) an dem Anblick (Gen.); zich in een goede gezondheid, in de algemeene achtung (mogen) v. sich einer guten Gesundheit, der allgemeinen Achtung erfr.; zich (al vooruit) op een feest v. sich auf ein Fest freuen.
verheugens, verheuging, v. Freude; (ook) kleiner Kaufsch, Spis.
verheveling, v. Aufstreichung.
verheven erhaben (i. bijna a. b.); half v. beeldwerk half erhabene, flach erhabene Skulpturarbeit; **boven** iets v. zijn über (Aff.) e. od. hinaus sein; v. stijl höherer, gehobener Stil, gehobene Rede. **verhevenheid**, v. Erhabenheit (ook fig.); (v. stijl) Gehobenheit; (eig. ook) Erhöhung; (knkr. v. den bodem) Anhöhe.
verhindern, h. (etw.) verhindern, (minder sterke) hindern; („voorkoemen”) vorbeugen (Dat.); iem. in iets v. eiten an (Dat.) (ver)hindern; **durch** eine Erfüllung ver-, ge-, behindert sein; (ook) durch Geschäfte abgehalten sein; in de uitoefening van zijn beroep verhinderd (lastig gevallen) worden in der Ausübung seines Berufes gehindert werden.
verhinderig, v. Verhinderung; ik heb v. gehad ich bin verhindert od. abgehalten worden, habe Verh. od. Abhaltung gehabt.
verhitten, h. erhitzen (eig. en fig.); erhitstes Gesicht, erhitste Phantastie; **zich v.** sich erh.
vermitting, v. Erhitung.
vermittlungsvermogen, o. die Heitzkraft.
verhoeden, h. verhüten; („voorkoemen”) vorbeugen (Dat.); God verhoede dat! dat moge de hemel v. l. das verhüte Gott! da sei Gott vor!
verhoefslagen, h. (Deich, Deichland) in Fächer od. Pflände einteilen.
verhoetelen, h. verpuffen, verpuffen; v., z. (v. melk) sich klumpen.
verholen verdeckt, verhohlen, geheim, verborgen.
verhollandschen, h. holländisch machen, verholländischen, holländisieren.
verhonderdvoudigen, h. verhundertfachen.
verhongerden, h. (intr.) verhungern; (tr.) aus-hungern.
verhongering, v. Aushungerung, das Aushungern.
verhoog (Z.N.), o. der Tritt, die Estrade, Podium.
verhoogen, h. (alg. bijv. muur, huis, den grond, een toon, verdienste, waarde v. iets, temperatuur enz.) erhöhen; (prijs, belasting, huur, glans) erh., steigern; (traktament, loon) erh., aufbessern; (moed, stemming) erh., heben, steigern; („beter doen uitkomen”) heben; (iem. in rang) befördern; (leerling) (in eine höhere Klasse) versetzen; (in dezelfde klasse) hinaufdrücken; den prijs (met) 10 ct., den muur 1 voet v. den prijs um 10 Cent, die Mauer um einen Fuß erh.; (bij is) twee plaatsen verhoogd zwei Plätze höher gekommen od. hinaufgerückt; 't diskonto tot 5% verh. den Diskont auf 5% erh.; zich v. sich erhöhen; verhoogd zelfbewustzijn gesteigertes Selbstbewußtsein; wie zich verhoogt, zal vernederd worden wer sich selbst erhöht, der wird erniedrigt werden.
verhooging, v. Erhöhung, Steigerung, Aufbesserung, Hebung, Beförderung, Verbesserung, vgl. verhoogen; (in kamer, zaal) der Tritt, Estrade; (bij 't raam) der Fenstertritt; v. van salaris Gehaltserhöhung, ~aufbesserung, (ook) ~zulage; v. van prijs Preissteigerung; v. hebben (erhöhte) Temperatur, (ook) Erhöhung haben.
verhoor, o. Verhör; iem. in ('t) v. nemen einen ins B. nehmen, einen vernehmen; een v. ondergaan verhört werden, ins B. kommen, ins B. genommen werden; vgl. eed.
verhooren, h. (bede) erhören; („ondercragen”) verhören, vernehmen; zich v. sich verhören, falsch hören; ook = overhooren, zie dit.
verhooring, v. Erhörung; ook = verhoor, zie dit.
verhoovaardigen zich, h. (op) sich brüsten (mit), prahlen (mit), stolz sein (auf, Aff.), sich etw. zugute tun (auf, Aff.).
verhoovaardiging, v. Überhebung, Hoffahrt.
verhopen, h. (ongw.) verhoffen, (gbr.) hoffen.
verhouden zich, h. sich verhalten; a verhält sich zu b wie 2 zu 3.
verhouding, v. das Verhältnis (i. a. b.); **naar v.**, in v. verhältnismäßig; **naar v. van** zijn diensten beloofd worden im B. zu seinen Diensten, nach Maßgabe seiner Dienste belohnt werden; in v. tot im B. zu, im Vergleich mit; 't loon staat in geen v. tot de moeite der lohn steht in keinem (richtigen) B. zu der Mühe; **buiten v. tot** außer B. zu; in rechte, in omgekeerde v. tot im direkten (geraden), im umgekehrten B. zu; de schoonheid der v. en die Schönheit der Proportionen.
verhoudingsgetal, o.; ~leer, v. (chem.); ~passer, m. die Verhältniszahl; ~leere (Stöchiometrie); ~cijfer (Reduktionsziffer).
verhuisauto, m. das Möbelauto. **verhuisbijlet**, o. (v. vertrek) der Abmelde-, (v. komst) Anmeldechein, die ~bejcheiniging. **verhuisboel**, m. (voorwerpen) Umzugsplunder, das ~gut; (ook =) **verhuisdrukte**, v. der Umzugstrübel.
verhuiskosten, mv. Umzugskosten. **verhuisman** Möbelträger, Möbeltransporteur, (mv. ook) Umzugleute. **verhuistijd**, m. die Umzugszeit; (van dienstpersoneel vooral) Ziehzeit.
verhuiswagen, m. Möbelwagen.
verhuizen, z. a. binnen de stad (met 't oog op de verandering) umziehen, (meer op 't verlaten v. de oude woning doelend) ausziehen, (ook) ziehen; b. naar een andere stad of ander land überziehen, ziehen; („emigreren”) auswandern; nächste Woche ziehen wir um od. aus; we v. naar de Kruisstraat wir ziehen in die Kreuzstraße; v. kost bedstroom umziehen ist eine teure Sache.
verhuizer zie verhuisman. **verhuizing**, v. das Ausziehen, der Umzug, Übersiedelung, Auswanderung, vgl. verhuizen; wegens v. umzugshalber, wegen Umzugs.
verhuren, h. vermieten (zoovel personen als zaken); (land) verpachten; (boeken, meubels, paarden ook) verleihen; (matrozen) verm., verheuern.
verhuring, v. Vermietung usw., vgl. ver-huren. **verhuurbord(je)**, o. der Mietzettel.
verhuurder Vermieter; Verleiher, vgl. ver-huren; v. van paard en rijtuig Fuhrwertormieter; v. van dienstboden Gesindevermieter, ~mäkler. **verhuurinrichting**, v. Verleihanstalt. **verhuurkantoor**, o. Stellenvermitt(e)lungs-, Vermietbureau.

gertes Selbstbewußtsein; wie zich verhoogt, zal vernederd worden wer sich selbst erhöht, der wird erniedrigt werden.
verhooging, v. Erhöhung, Steigerung, Aufbesserung, Hebung, Beförderung, Verbesserung, vgl. verhoogen; (in kamer, zaal) der Tritt, Estrade; (bij 't raam) der Fenstertritt; v. van salaris Gehaltserhöhung, ~aufbesserung, (ook) ~zulage; v. van prijs Preissteigerung; v. hebben (erhöhte) Temperatur, (ook) Erhöhung haben.
verhoor, o. Verhör; iem. in ('t) v. nemen einen ins B. nehmen, einen vernehmen; een v. ondergaan verhört werden, ins B. kommen, ins B. genommen werden; vgl. eed.
verhooren, h. (bede) erhören; („ondercragen”) verhören, vernehmen; zich v. sich verhören, falsch hören; ook = overhooren, zie dit.
verhooring, v. Erhörung; ook = verhoor, zie dit.
verhoovaardigen zich, h. (op) sich brüsten (mit), prahlen (mit), stolz sein (auf, Aff.), sich etw. zugute tun (auf, Aff.).
verhoovaardiging, v. Überhebung, Hoffahrt.
verhopen, h. (ongw.) verhoffen, (gbr.) hoffen.
verhouden zich, h. sich verhalten; a verhält sich zu b wie 2 zu 3.
verhouding, v. das Verhältnis (i. a. b.); **naar v.**, in v. verhältnismäßig; **naar v. van** zijn diensten beloofd worden im B. zu seinen Diensten, nach Maßgabe seiner Dienste belohnt werden; in v. tot im B. zu, im Vergleich mit; 't loon staat in geen v. tot de moeite der lohn steht in keinem (richtigen) B. zu der Mühe; **buiten v. tot** außer B. zu; in rechte, in omgekeerde v. tot im direkten (geraden), im umgekehrten B. zu; de schoonheid der v. en die Schönheit der Proportionen.
verhoudingsgetal, o.; ~leer, v. (chem.); ~passer, m. die Verhältniszahl; ~leere (Stöchiometrie); ~cijfer (Reduktionsziffer).
verhuisauto, m. das Möbelauto. **verhuisbijlet**, o. (v. vertrek) der Abmelde-, (v. komst) Anmeldechein, die ~bejcheiniging. **verhuisboel**, m. (voorwerpen) Umzugsplunder, das ~gut; (ook =) **verhuisdrukte**, v. der Umzugstrübel.
verhuiskosten, mv. Umzugskosten. **verhuisman** Möbelträger, Möbeltransporteur, (mv. ook) Umzugleute. **verhuistijd**, m. die Umzugszeit; (van dienstpersoneel vooral) Ziehzeit.
verhuiswagen, m. Möbelwagen.
verhuizen, z. a. binnen de stad (met 't oog op de verandering) umziehen, (meer op 't verlaten v. de oude woning doelend) ausziehen, (ook) ziehen; b. naar een andere stad of ander land überziehen, ziehen; („emigreren”) auswandern; nächste Woche ziehen wir um od. aus; we v. naar de Kruisstraat wir ziehen in die Kreuzstraße; v. kost bedstroom umziehen ist eine teure Sache.
verhuizer zie verhuisman. **verhuizing**, v. das Ausziehen, der Umzug, Übersiedelung, Auswanderung, vgl. verhuizen; wegens v. umzugshalber, wegen Umzugs.
verhuren, h. vermieten (zoovel personen als zaken); (land) verpachten; (boeken, meubels, paarden ook) verleihen; (matrozen) verm., verheuern.
verhuring, v. Vermietung usw., vgl. ver-huren. **verhuurbord(je)**, o. der Mietzettel.
verhuurder Vermieter; Verleiher, vgl. ver-huren; v. van paard en rijtuig Fuhrwertormieter; v. van dienstboden Gesindevermieter, ~mäkler. **verhuurinrichting**, v. Verleihanstalt. **verhuurkantoor**, o. Stellenvermitt(e)lungs-, Vermietbureau.

verhypothekeeren, h. mit Hypothek(en) belasten, verhypothekieren.

verificateur Kontrolleur, Verificateur, Revisor.
verificatie, v. Prüfung, Verifikation, Verifizierung, verificatievergadering, v. der Prüfungstermin.

verifloeren, h. verifloeren, kontrollieren, (nach-)prüfen.

verifloering zie verificatie.

verijdelen, h. bereiteln; verijdelde hoop vereitelde, getäufchte Hoffnung.

verijdeling, v. Beretelung.

verindischen, z. indisch werden, indijeren.

verinnerlijken, h. verinnerlijken.

verinnersten, z. auf Zinsen anlegen, verzinsen; (*niet opbrengen*) nichts einbringen, Zinsen fressen.

verjaard verjährt.

verjaardag, m. (*alg.*) Jahrestag; (*v. geboorte*) Geburtstag; (*v. bruiloft*) Hochzeitstag.

verjaardicht, o.; **~feest**, o.; **~geschenk**, o.; **~partij**, v. Geburtstagsgedicht; **~(tags)feest** (das Jahresfest); **~tagsgeschenk**; **~(tags)fest**.

verjagen, h. verjagen, ~treiben, ~scheuchen, *vgl.* verdrijven.

verjaging, v. Verjagung usw., *vgl.* verjagen.
verjaren, z. (*r.*) verjähren; („*kunnen v.*“ *ook*) der Verjähmung unterliegen; („*jarig zijn*“) Geburtstag haben; (morgen) verjaart hun bruiloft ist der Jahrestag ihrer Hochzeit.

verjaring, v. Verjähmung; („*verkrigging door ongestoord bezit*“) Erbschaft; aan v. onderhevig zijn der B. unterliegen; *ook* = verjaardag, *zie dit*. **verjaringsfeest**, **~geschenk** enz. *zie* verjaars...

verjaringsrecht, o.; **~termijn**, m. Verjähmungsrecht; die **~frist** (**~termin**, *vgl.* termijn).

verjongen, h. verjüngen; v., z. sich v.

verjonging, v. Verjüngung.

verjongingsbron, m.; **~kuur**, v.; **~middel**, o.; **~proces**, o. die Verjüngungsquelle (der Jungbrunnen); **~tur**; **~middel**; der **~prozeß**.

verjoudschen, z. en h. verjuben, (*minachtend*) verjübeln. **verjoodsching**, v. Verjüdung usw.

verkakelen, h. verplappern, verknattern, verplaubern.

verkalken, h. en z. verfallen.

verkalking, v. Verfälschung; v. van de bloedvaten Arterienverfälschung.

verkankeren, z. vom Krebs angegriffen (*sterker* zerfressen) werden; (die ziekte) verkankert 't lichaam zerfrisst den Körper.

I. **verkappen**, h. (Holz) verbauen, verhasen.

II. **verkappen**, h. (sich) umfrisieren; vermunmen, verkapen.

verkappt verkappt, (*bijv.*) v. er Anarchist.

verkassen, z. (aus)ziehen; („*er van door gaan*“) sich davonmachen, sich drücken.

verkatten, h. (den Anker) verfallen.

verkavelen, h. parzellieren, (ein Grundstück) in (kleinere) Parzellen zerlegen.

verkaveling, v. Parzellierung, verkavelings-systeem, o. die Parzellierungswirtschaft.

verkeer, o. (*alg.*) der Verkehr; („*omgang*“ *ook*) der Umgang; **druk** v. lebhafter, reger B.; 't **drukkere** v. (*ook*) der gesteigerte Verkehr;

't v. bevorderen den B. fördern od. heben; 't v. onderhouden den B. vermitteln od. unterhalten; met huiselijk v. (*in advertenties*) mit Familienanschluß; *vgl.* middel.

verkeerbord, o. Tridtracé, Spielbrett.

verkeerd falsch, unrichtig; (*moreel*: „*niet zooals 't behoort*“) unrecht, verfehrt; („*slecht*“) übel; („*omgekeerd*“) verfehrt; („*niet precies*“) ungenau;

een v. **boek** ein f. es, unrichtiges Buch; dat is de v. e sleutel das ist ein f. er, nicht der richtige Schlüssel; v. **spoor** f. es Gleis; v. **hooren**, zien, spellen enz. f. (unrichtig) hören sehen, buchstabieren usw.; v. **loopen**, rijden enz. (*den verkeerden weg nl.*) sich verlaufen, sich verfahren usw.; (zijn kousen enz.) v. **aandoen** vert. anziehen; v. **aansluiten** f. verbinden; v. e aansluiting f. e Verbindung, Fehlerbindung; v. **doen** (handelen) unrecht tun, verfehrt handeln; een v. e **gewoonte** eine üble ob. schlechte Gewohnheit, eine Unsitte (*vgl.* hebbelijkheid); (de zaak) **loopt** v., komt v. uit geht schief (faul, vert.); ('t horloge) **loopt** v. geht f.; iets v. **opnemen** etw. vert. (schief) nehmen od. auffassen; v. **uitkomen** (*v. rekening e. d.*) nicht stimmen; v. **verstaan** f. verstehen, mißverstehen; ik vind 't v. ich halte es für vert., verwerflich, finde es vert. (nicht gut); wat **vindt** U daar v. aan? (*ook*) was beanstanden Sie daran? was haben Sie daran auszusagen? den v. e **voorhebben**, iem. voor den v. e aanzien sich irren, sich an den Unrechten wenden, einen verfechten; dan **heb** je den v. e **voor** (*in anderen zin*) da irren Sie sich in mir, fennen Sie mich nicht; een v. en **weg** inslaan einen f. en Weg einschlagen (*vgl.* opgaan); de v. e **wereld** die vert. e Welt; v. e **zuinigheid** vert. e, f. e Sparsamkeit; *vgl.* been, geleerd, kantoor, keel, wisselstand e. a.

verkeerdelijk fälschlich, unrichtigerweise; („*bij vergissing*“) irrtümlicherweise. **verkeerdheid**, v. der Fehler, üble Gewohnheit; der Mißbrauch, der Mißstand.

verkeeren, h. („*omgaan*“) umgehen, verfehren; (*ergens*) verfehren; („*zich bevinden*“) sich befinden; (viel mit einem) umg., vert.; (am Hofe) vert.; (mit einem Mädchen) Bekanntschaft haben, verlobt sein, (*vlk.*) gehen; in angst, nood, gevaar enz. v. sich in Angst, Not, Gefahr, usw. befinden; in twijfel, in (een) dwaling v. im Zweifel, im Irrtum sein, (*destiger*) Zweifel hegen, in einem Irrtum befangen sein; in de meening v. glauben, der Meinung sein, meinen; („*veranderen*“) sich verfehren, sich ändern, sich verwandeln; (de vreugde) verkeerde in droefheid verwandelte sich in Trauer; 't kan v. Handel hat Wandel, das Blättchen kann sich wenden, (*ook*) es kann sich vert.

verkeering, v. der Umgang, Liebchaft, das (Liebes)Verhältnis; (ze heeft) einen Schak; *vgl.* verkeeren (mit einem Mädchen).

verkeersader, v.; **~agent**; **~cijfers**, mv.; **~dichtheid**, v. Verkehrsader; **~politist** (**~schutsmann**); **~ziffern** (die **~statistist**); **~dichte**.

verkeersheuvel, m. die Schuß-, Straßentafel, der Inseleperon.

verkeersmiddel, o.; **~moelijkheid**, v.; **~ongeval**, o. Verkehrsmitel; **~schwierigheid**; der **~onfall**.

verkeerspel, o. Brettspiel.

verkeerspolitie, v.; **~regel**, m.; **~regeling**, v. Verkehrs-polizei; die **~regel**; **~regeling**.

verkeersstoring, v.; **~stremming**, v.; **~toestanden**, mv. Verkehrsstörung; **~stodung** (*opzettelijk* **~sperre**); **~verhältnisse**.

verkeersvliegtuig, o.; **~voorschrift**, o.; (*de groote*) **~weg**, m. Verkehrsflugzeug; die **~voorschrift** (die **~verordning**); die **~traße**.

verkeerswegen, mv.; **~wezen**, o. Verkehrswege; **~wejen**.

verkegen, h. (einen Becher, eine Gans usw.) austegeln; (*zijn tijd*) vertegeln.

verkennen, h. refognoszieren, erfunden, auf-

klären; 't terrein v. das Terrain ref., das Gelände aufflären, (fig.) das Terrain sondieren, auf den Busch kloppen.

verkenner Aufklärer, Rundschafter. **verkenning**, v. Aufklärung, Refognosiering, Erfundung, Rundschaft; op v. uitzenden, uitgaan auf Rundschaft auschiden, ausgehen, (fig.) auf den Busch kloppen.

verkenningdienst, m.; ~patrouille, v.; ~tocht, m.; ~troep, m. Aufklärungs-, Erfundungs- dienst; ~patrouille; ~zug; die ~truppe.

verkenningvaartuig, o.; ~vliegtuig, o. Aufklärungs-, Erfundungsfahrzeug; ~flugzeug.

verkerven, h. verderben; 't bij iem. v. es mit einem v., es bei (mit) einem verschütten od. verfaddein, — bei einem ins Fettnäpfchen treten.

verketteren, h. verfehern.

verkettering, v. Verfeherung.

verkeuvelen, h. (seine Zeit) verplappern, verplandern.

verkleien, h. (brg.) verfeilen, verkündigen („verfaufen“).

verkiebaar wählbar; zich v. stellen sich zur Wahl stellen, sich als Kandidat aufstellen lassen; zich weer v. stellen sich wieder zur Wahl stellen. **verkiebaarheid**, v. Wählbarkeit. **verkie(s)lijk** vorzuziehen; („gewenscht“) erwünscht, wünschenswert; 't eene is niet v. boven (niet v. er dan) 't andere das eine ist dem andern nicht vorzuziehen; gezondheid is v. boven schatten Gesundheit geht über Schätze. **verkie(s)lijkheid**, v. der Vorzug.

verkiezen, h. („kiezen“) wählen; iem. tot president v. einen zum Präsidenten w.; („de voorkeur geven“) vorziehen; 't eene (den een) boven 't andere (den ander) v. das eine (den einen) dem andern vorziehen; wij v. naar den schouwburg te gaan (we gaan liever...) wir ziehen es vor, ins Theater zu gehen; wat verkiest u? (in winkel bijv.) was wünschen Sie! was ist Ihnen gefällig? verkiest u nog wat soep? (ist Ihnen) noch etw. Suppe gefällig? we v. niet gestoord te worden wir verbitten uns jede Störung, wünschen nicht gestört zu werden; ik verkiest 't niet te doen ich tue es bestimmt nicht, es fällt mir nicht ein; (ze doen,) wat ze v. was sie wünschen (od. wollen), was ihnen beliebt; zooals u verkiest wie Sie wollen, wie es Ihnen beliebt; tot 't v. van een bestuur overgaan zu der Wahl eines Vorstandes schreiten.

verkiezing, v. (v. een lid, afgevaardigde enz.) Wahl; naar v. nach Belieben, (naar keuze) nach Wahl; 't is niet mijn v. es ist nicht mein Wunsch, ich habe es nicht (so) gewollt; bij v. eet hij brood vorzugsweise (wenn er die Wahl hat) isst er Brot; de vrije v. (U); algemeene v. Hauptwahl; nieuwe v. Neuwahl; dag van de v. der Wahltag; v. van een bestuur Vorstandswahl; bij eerste v. im ersten Wahlgang; vgl. evenredig, tusschentijdsch e. a.

verkiezingsagent; ~campagne, v.; ~comité, o.; ~dag, m.; ~drukte, v. Wahlagent; ~campagne; der ~auschuss; ~tag; der ~trubel.

verkiezingskandidaat Wahl(ber)werber.

verkiezingsleer, v. Lehre der Willensfreiheit.

verkiezingsleus, v.; ~manieren, mv.; ~manifest, o.; ~manoeuvre, v.; ~program, o. Wahlparole (~lofung); ~machenschaften; ~manifest; der ~handgriff; ~programm.

verkiezingsrede, v.; ~strijd, m.; ~werk, o.; ~wet, v. Wahlrede; ~campf; die ~mache; das ~gefech.

verkijsken, h. es sich (einen Gulden usw.) kosten

lassen, (einen Gulden usw.) daran wenden; je zou er een kwartje aan v. das ist wirklich der Mühe wert; zich v. sich verguden, sich versehen; (zijn tijd) verguden; dat is verkeken (mislukt) das ist verfehlt od. verpurr; vgl. kans.

verkijskerd: v. zijn op in (Wif.) verschöpfen, vernarrt, verfaallt, verfeilt, verliebt sein.

verkillen, h. durchfalten.

verkijsel, o. der Ritt.

verkijsen, h. vertitten.

verklaarbaar („gemakkelijk te verklaren, te begrijpen“) erklärlieh; („uit te leggen“) erklärlieh; v. e. reden einleuchtender, begreiflicher Grund.

verklaarbaarheid, v. Erklärliehheit, Erklärliehheit vgl. verklaarbaar. **verklaard** erklärt; v. vijand e. er ob. abgefafter feind. **verklaarder** Erklärer, Ausleger, Kommentator.

verkladden, h. verburzen, verschmieren.

verklagen zie aanklagen.

verklanken, h. vertonen.

verklappen, h. (iets) ausplaudern, ausflatschen, ausschwaigen; (schoj.) verpegen; iem. iets v. einem etw. zutragen, etw. bei einem anbringen; (iem.) verflatschen, verraten, angeben; zich v. sich verplaudern, sich verschnappen.

verklapper Zuträger, Anbringer, (schoj.) Peßer.

verklaren, h. (i. bijna a. b.) erklären; („uitleggen“ ook) auslegen; („ophelderen“ ook) erläutern; („duidelijk uiteenzetten“ ook) erörtern; (v. getuigen ook) ausfaen; (een gedicht, toestel, den oorlog, zijn liejde) erkl.; iem. schuldig v. einen für schuldig erkl.; zich v. sich erkl., sich ausprechen; sich für, gegen einen od. etw. erkl.; (sich für Wahlschicht) ausprechen (erkl.); sich bereit erkl.; verklaar u nader! erklären Sie sich näher od. deutlicherliem. **bevoegd** v. einen ermächtigen; **onder eede** v. schwören, eidlich erkl.; ik verklaar hiermede, hierbij (in getuigenschriften e. d.) ich beschwöre hierdurch; iem. ziek, gezond v. (schriftlich) einen krank, gesund schreiben; vgl. failliet, heilig, meerderjarig, nietig e. a.

verklarend erklärend, erläuternd. **verklaring**, v. Erklärung, Erläuterung, Erörterung, Aussage, Bescheinigung, vgl. verklaren; („schriftelijke bewijs“) das Zeugnis, das Attest; schriftliche v. afgeven Deklaration, schriftliche Erkl., ein Gutachten abgeben; v. van den dokter ärztliches Zeugnis od. Attest; („zeeproof“) Verklarung, der Seeproof.

verkleeden, h. („vermommen“) verkleiden, verummten; („anders kleeden“) umkleiden; zich v. sich v.; sich umkl., sich umziehen.

verkleeding, v. Verkleidung, Vermummung; Umkleidung; vgl. verkleeden.

verkleefd: v. zijn aan iem. einem anhängen, einem (an einen) anhänglich sein, einem treu ergeben sein; der Sünde ergeben sein. **verkleefdheid**, v. Anhänglichkeit, Ergebenheit.

verkleffer, m. (brg.) Rledstein, fauler Junge („Verräter“).

verkleinaap, m. Pantograph, Storchschnabel.

verkleinbaar (breuk) rebugierbar. **verkleind**: op v. e. schaal in verkleinertem od. verjüngtem Maßstab.

verkleinen, h. (alg.) verkleinern; (breuk, teekening) verkleinern, rebugieren; (breuk ook) heben; door 3 v. mit 3 heben; (iems. roem, rechten, daden e. d.) schmälern, verfl., herabsetzen.

verkleinend verkleinernd, Verkleinerungs-; schmälern, herabsetzend; vgl. verkleinen.

verkleinglas, o. Verkleinerungsglas. **verkleining**, v. Verkleinerung, Rebugierung, Sebung;

Schmälerung, Herabsetzung; *vgl.* verkleinen.
verkleiningskoker, m.; ~ingsuitgang, m.; ~woord, o. Verkleinerungs[apparaat]; die ~ending (die Diminutivendung); ~wort (Diminutiv).
verkleumd erstarrt (*van koude* vor Kälte), froststarr, (*gwst.*) verflammt.
verkleumen, z. erstarren, (*gwst.*) verflammen; wij v. bij de kachel wir frieren beim Ofen.
verkleuren, z. en h. (*intr.*) die Farbe verlieren, verschiefen; hij verkleurde er verfärbte sich; (*tr.*) entfärben; niet v. (*ook*) Farbe halten.
verklikken zie verklappen.
verklikker, m. Zuträger, Anbringer, Denunziant; (*brg.*) die Labenglocke; *ook* die Quasselschuppe („Telephon“); stille v. Spiegel; (*schp.*) Berflüder; (*aan de lucht pomp*) die Barometerprobe; (*brandsein*) Feuermelder; (*tech. v. golven e. d.*) Anzeiger.
verkloeken, h.: zich v. sich erkühnen, sich ermannen; iem. v. einen überlisten; v., z. (*Z.N. ook*) stark werden, sich herausmachen.
verklongelen, verklungelen, h. (*tijd, geld*) verläppern, verzetteln, verändeln.
verkneukelen zich, verkneuteren zich, h. sich ins Häufchen lachen, sich heimlich freuen; zich v. in sich weiden an (Dat.).
verknieszen zich, h. sich (ab)grämen, sich abhärmen.
verknijpen zich, h. sich ärgern, seinen Ärger verbeißen.
verknijping, v. Patzche, Klemme.
verknippen, h. („met knippen verbruiken“ en „verkeerd knippen“) verschneiden; („geheel in stukken knippen“) zerschneiden.
verknijzen, h. (*brg.*) verschöchern, verzinsen („verraten“).
verknocht: v. zijn aan hängen an (Dat.), (einem) treu, ergeben, zugetan sein. **verknochtheid**, v. Anhänglichkeit, Treue, Ergebenheit.
verknopen, h. (*alg.*) verderben, verpfuschen, verhängen; (*tijd, geld*) vertun, vergeuben, verplempern; (*brg.*) zie verknoezzen; heel wat papier v. viel Papier verschüttern; een stuk vleesch v. („slecht snijden“) einen Braten verabdelt; (*iets v. door te willen verbeteren*) verba(l)hornen, ba(l)hornisieren, verschlimmbessern.
verknoeier Verderber usw., *vgl.* verknoeien.
verknoeiing, v. das Verpfuschen usw., *vgl.* verknoeien.
verknoezen, h. (*brg.*) verschöchern, verzinsen („verraten“).
verknollen zie verkerven en verknoeien.
verknuffelen, h. zerschnitern, zersnüllen, zerschnuffeln.
verknutselen, h. verbasteln, vertrödeln.
verkoeldrank, m. Kühltrank.
verkoelen, h. abkühlen; v., z., **zich v.**, h. sich verfühlen; (*fig.*) erkalten, nachlassen.
verkoelend kühlend; erfrischend; v. e drank, v. middel (*ook*) der Kühltrank, das Kühlmittel.
verkoeling, v. Abkühlung; (*meestal fig.*) Erkaltung, (*ook*) Abnahme. **verkoelingsmiddel**, o. kühlendes Mittel, Kühlmittel.
verkoken, h. en z. vertochen; (*sterker*) zerlöchen; (*alleen op 't verminderen doelend*) einfochen.
verkoking, v. das Vertochen usw.
verkolen, h. en z. vertohlen.
verkoling, v. Vertohlung, das Vertohlen.
verkon(d)igen, h. verfühnen, (*minder gew.*) verfühnen; (Gottes Wort) verfühnen, predigen; (jems. Lob) verfühnen; (die Himmel) erzählen (Gottes Ehre); *vgl.* dak.
verkon(d)iger Verfühner; *vgl.* verkon(d)igen. **verkon(d)iging**, v. Verfühnung,

Verfühnung, Predigung, *vgl.* verkon(d)igen.
verkonkelen, h. verschöchern, verzetteln.
verkoop, m. der Verkauf; (*veiling in 't alg.*) die Auktion; v. bij afslag die Licitation, das Unterbietungsverfahren; v. bij opbod die Versteigerung, Verf. im Auftrieb; *vrijwillige v. (l)*; gedwongen (*gerechtelijke*, exekutoriale) v. gerichtlicher Verkauf, Zwangsverkauf, die Zwangsversteigerung, (*v. onroerend goed*) die Subhastation; v. in massa, v. in 't klein, v. op levering Massen-, Einzel(Detail)-, Lieferungsverkauf; v. in 't klein (*v. hier e. d.*) Auschant; voorwaarden van v. Verkaufsbedingungen.
verkoopakte, v. Verkaufsurkunde. **verkoopbaar** verkäuflich. **verkoopbaarheid**, v. Verkäuflichkeit. **verkoopbedrag**, o. der Verkaufsbetrag, der Erlös. **verkoopboek**, o. Verkaufsbuch. **verkoopbriefje**, o. der Schlußschein.
verkoopbureau, o.; ~contract, o.; ~dag, m. die Verkaufsstelle; der ~tonitrat; ~tag.
verkoopen, h. verkaufen (*ook fig.* seine Feder, Überzeugung v.); („omzetten“ *ook*) um-, absetzen; („te gelde maken“) veräußern; **publiek**, bij opbod v. versteigern; öffentlich verk., in 't groot (en gros), in 't klein (en détail) v. im großen (en gros), im kleinen (en détail) verk.; **aan den meestbiedende** v. meistbietend verk.; **gemakkelijk** (moeslijk) te v. zijn leicht (schwer) verkäuflich (zu verkaufen) sein, sich leicht (schwer) verk., leicht ob. reißend (schlecht) abgehen; (dat artikel) verkoopen (hebben) we niet führen wir nicht; (einen **Wetjet**) verk., begeben, negotieren; iem. **verraden** en v. (*l*); **grappen** v. Possen reißen, Witze machen; (Unjinn, Torheiten) verjappen, machen; *vgl.* *ook* verkoop en zie verder de woorden, die met verkoopen een uitdrukking maken.
verkooper Verkäufer; (*op verkooping*) Versteigerer, Auktionator; hij is een goed v. (*ook*) er versteht es, die Waren anzubringen. **verkoophuis**, o. („bazaar“) Warenhaus, Kaufhaus; (*voor tweedehands- of ongeregelde goederen*) Partiewarenhaus; *ook* = venduhuis, zie dit.
verkooping, v. (*alg.*) Auktion; (*bij opbod*) Versteigerung; **publieke** (openbare) v. Versteigerung, Auktion, öffentlicher Verkauf; iets op de v. doen etw. versteigern ob. verauktionieren lassen; *vgl.* verkoop.
verkooplimiet, v.; ~lokaal, o.; ~monster, o.; ~nota, v. Verkaufslimite; ~lokal (Auktionslokal); ~muster; ~rechnung (~nota).
verkooporder, v.; ~plaats, v.; ~prijs, m.; ~rekening, v. Verkaufsorder; der ~ort (*maga-zijn, depot* ~stelle); ~preis; ~rechnung.
verkoopster Verkäuferin. **verkoopvoorwaarde**, v. Verkaufsbedingung. **verkoopwaarde**, v. der **verkoperen**, h. verpfusern. [**Verkaufswert**.]
verkopering, v. Verpfusierung.
verkoren erlören, erwählt.
verkorsten, z. sich mit einer Kruste (Rinde) überziehen, sich verrinden, sich verkrusten.
verkort verkürzt, (ab)gekürzt, *vgl.* verkorten; in 't v. verkürzt; *vgl.* balans.
verkorten, h. verkürzen, abkürzen; (*teekening*) v.; (*verhaal, drama, rede*) abk., kürzen; (*zijn leven*) v.; (*reis, weg, bezoek e. d.*) abk., v., kürzer machen; (*kledingstuk e. d.*) v., kürzer machen; (*contract ook*) zusammenfassen; iets een dm v. etw. (um) ein dm kürzer machen; iem. in zijn rechten, zijn belangen v. einem seine Rechte, Interessen verkürzen, schmälern, — einen in seinen Rechten beeinträchtigen, verk.; v., z. (*Z.N. ook*) kürzer werden, abnehmen.

verkortend afkürzend. verkortenderwijs, ~wijze afkürzungsweise. verkorter Afkürzer. **verkorting**, v. (Ver-, Ab)kürzung, Beeinträchtigung, Schwächerung, vgl. verkorten. **verkortingscondensator**, m. (rd.) Verkürzungsfondensator. **verkortingssteeken**, o. Verkürzungszeichen. **verkortschrift** zie kortschrift.

verkorven verl. deelw. v. verkerven (zie dit).

verkouden: v. zijn sich erkältet haben; (in 't biz. in neus, hoofd) den Schnupfen haben, verschluckt sein; v. worden den Schnupfen bekommen, sich erkälten; dan ben je v. (fig.) dann bist du geliefert. **verkoudheid**, v. (alg.) Erkältung; (in neus, hoofd) der Schnupfen; chronische v. chronischer Schn.; een v. opdoen sich eine G. (einen Schnupfen) zuziehen (holen). **verkozen** erwählt. [sich erkälten.]

verkrachten, h. (de wet) verlezen, übertreten; (mits ontzien) vergewaltigen; („ontereen“) schänden, notzüchtigen, entehren.

verkrachting, v. Verletzung usw., vgl. verkrachten.

verkregen: v. rechten wohlverworbene Rechte.

verkreuk(elen), h. zerfnittern, zerfnüllen, zerfnauischen, kraus machen.

verkrigbaar erhältlich, zu bekommen, zu beziehen, zu haben, käuflich; (nichts mehr) zu bet., zu haben, vorräthig, vorhanden; we stellen dit middel v. tegen dieses Mittel ist (bei uns) erhältlich usw. gegen; vgl. informatie.

verkrigen („kriggen“) bekommen, erhalten, (sterker) erlangen; (resultaten, dus ook prijzen, kondities enz.) erzielen; („verwerven“) (sich) erwerben; („inoogsten“) ernten; („behalen“) eringen; (hij kan 't niet) van zich v. über sich gewinnen; dat zal ik wel van hem v. das werde ich schon bei ihm aus. erwirken; de koninklijke goedkeuring (bewilliging) v. die föhnlige Genehmigung erwerben; te v. zie verkrijgbaar; vgl. verkregen.

verkrijger Erwerber, Erlanger. **verkrijging**, v. Erwerbung, Erlangung, Erzielung, vgl. verkrijgen; (tech. winning v. allerlei stoffen) Gewinnung.

verkrimpen, h. ver-, zusammenshrumpfen.

verkromd verkrümmt.

verkrommen, z. sich verkrümmen; v., h. verkrümmen.

verkrumming, v. Verkrümmung.

verkroppen, h. verbeissen; (vlt.) verknusen; hij kan 't (een krenking bij.) niet v. (ook) er tant nicht darüber hinweg, kann es nicht verschmerzen od. verwinden; (ergernis, woede) verb., verschlucken; (zijn verdriet, leed) in sich fressen; (verwijt, benadeeling e. d.) verschjm.

verkropte woede verhaltene, verbissene Mut.

verkruien, h. mit od. auf (einem) Schubarren fortischaaffen (verfahren).

verkruielen, h. ver-, zerfrümmeln, ver-, zerbröckeln.

verkrummelen, h. zie verkruielen; (brg.) vermadeln, perrantschen („verstecken“).

verkruijen zich, h. sich vertischen.

verkwakzalveren, h. verquadfäubern.

verkwansen, h. verhandeln, verschachern; („verdoen“) verzeitteln, verläppern; vgl. verpatse n.

verkwazelen, h. (den tijd) verzeitteln, vertändeln, verbröckeln; (met vroomheid) verfrümmeln.

verkwijnen, z. („gaandeweg minder worden“ v. kinderen, planten enz.) verfrümmern; („wegkwijnen“) hinwelken, dahinsiechen, ~schwänden.

verkwijning, v. Verfrümmern, das Hinwelken usw., vgl. verkwijnen.

verkwikkelijk erquickend, erquicklich, erfrischend; (fig.) erfreulich, wohltuend.

verkwikken, h. erquicken (ook fig.), erfrischen, („laven“) laben.

verkwikkend zie verkwikkelijk. **verkwikking**, v. Erquickung usw., vgl. verkwikken.

verkwisten, h. (alg.) verschwenden, (sterker en minder alg.) vergeuden; („verdoen“) vertun.

verkwistend verschwenderisch, vergeuberisch, vertuerisch. **verkwister** Verschwender, Vergeuder.

verkwisting, v. Verschwendung, Vergeudung.

verlaat, o. (eine Schleuse) das Sie!, der Durchlaß.

verlaatspijp, v.; ~sluis, v. das Ablaufrohr; ~schleuse (das Sie!).

verladen, h. verladen, verschiffen, (ook wel) abladen; ook = overladen. zie dit. **verlading**, v. Verladung enz. zie verladen. **verladingspapieren**, mv. Verladungspapiere.

verlagen, h. (muur) niedriger machen; (prijs, rentevoet, tarief e. d.) herabsetzen, ermäßigen, vermindern; (eisch) ermäßigen, vermindern; (loon) herabsetzen, herabmindern, schmälern; (rekening) vermindern; tegen verlaagde prijzen zu herabgesetzten od. ermäßigten Preisen; (toon, temperatuur, spanning) erniedrigen; (in rang) herab-, zurücksetzen; (leerling) zurücksetzen; (hij is twee plaatsen) verlaagd heruntergekommen; (moreel) einen erniedrigen, (deftiger) herabwürdigen; (in de achtling van anderen) herabsetzen; zieh v. sich erniedrigen, sich herabwürdigen.

verlaging, v. Herabsetzung, Ermäßigung, usw., vgl. verlagen; (v. prijs ook) der Rückgang, der Preisfall. **verlagingstransformator**, m. Abwärtstransformator.

verlak, o. der Lad(furnis).

verlakkén, h. ladirien; („bet nemen“) anführen, aufziehen, ladirien, dreinlegen, bemogeln, beschummeln e. a.; (bij koop e. d. ook) beschwindeln, anschmieren.

verlakkér Ladirer; (fig.) Betrüger, Schwindler.

verlakkèrij, **verlakkèng**, v. Ladirung, das Ladirien; Ladmeieret, der Betrug, der Schwindel.

verlaksel, o. der Lad(furnis). **verlakt** ladiert; v. leer, v. e laarzen Ladleder, ~stiefel.

verlakwerk, o. die Ladarbeit; (verzamelnaam) Ladirer-, Ladarbeiten (Pl.), ladierte Waren, Ladwaren.

verlamd gelähmt (ook fig.), lahm; (fig. ook) lahmgelegt.

verlammen, h. lähmen, (fig. ook) lahmlegen; v., z. erlahmen, lahm werden.

verlamming, v. Lähmung.

verlangd erwünscht, gewünscht, begehrt; jede gewünschte (eine beliebige) Quantität.

I. **verlangen**, h.: naar iets of iem. v. nach etw. od. einem verlangen, (hartelijk, vurig, reikhalzend) sich nach etw. od. einem sehnen; ik verlang er naar, ik ben verlangend je weer te zien ich verlange (sehne mich) danach, dich wiederzusehen; ik verlang dat niet te hooren ich wünsche das nicht zu hören, (sterk afwijzend) das verbitte ich mir; iets v. („vorderen“) etw. verlangen, („begeeren, wenschen“) begehren, („eischen“) forbern; wat verlangt u te zien? was wünschten (was be liebten) Sie zu sehen? (meer kan men niet) verl.; iets (een daad, handeling) van iem. verlangen etw. von einem verlangen, (iets minder aangenaams, verkeerd) einem etw. zumuten.

II. **verlangen**, o. (verlangst, v.) Verlangen, Sehnen, die Zumutung, vgl. verlangen I; vurig v. die Sehnsucht, heißes Sehnen; op v. auf Wunsch, auf Verlangen; wat is er van uw

v. was ist Ihnen gefällig? Sie wünschen? (*deftig*) was ist Ihr Begehrt?

verlangend zie verlangen I.

verlanglijst, v. Wunschlifte, der ~zettel.

verlangst, v. zie verlangen II.

verlangzamen, h. verlangzamen.

verlangzaming, v. Verlangzaming.

verlaterfanten, h. verbummeln, vertrödeln.

I. verlaten zich („*vertragen*“), h. sich verspäten; v. (*Z.N.*), z. später werden.

II. verlaten, h. verlassen; (einen, einen Ort, seinen Platz) v.; („*in den steek laten*“) verl., im Stich lassen; de kamer v. das Zimmer v., aus dem Zimmer gehen; een zaak v. aus einem Geschäft austreten, sich aus einem G. zurückziehen; den dienst v. aus dem Dienst (austreten) ob. gehen; (*een schip*) verlaten, („*taan zijn lot overlaten*“) abandonnieren; de wereld v. der Welt entgehen, ins Kloster gehen; 't rechte pad v. vom g(e)raden Wege abweichen; zich v. op sich v. auf (Wff.); 't v. das Verlassen.

III. verlaten, adj. (*personen en plaatsen*) verlaten; (*plaatsen ook*) öde, leer; (der Markt war) leer, flau; (Zuder war) vernachlässigt.

verlatenheid, v. Verlassenheit, Vereinsamung.

verlating, v. Verpätung; ook wel = 't verlaten II, zie dit.

verlauwen, z. lau werden, erkalten.

I. verleden, adj. vorig, vergangen; v. .e Woche, v. .es Jahr; v. tijd (*grm.*) die Vergangenheit, das Imperfekt, das Präteritum; vgl. deelwoord; v., adv. neulich, unlängst.

II. verleden, o. die Vergangenheit, das Vergangene; in einer fernem B.; zijn v. (*zijn antecedenten*) sein Vorleben; dat behoort tot 't v. das war einmal, das ist vorbei.

III. verleden (v. *verlijden*): v. ten overstaan van nollagen in Anwesenheit (Gen.).

verledigen zich, h. sich beschäftigen, sich besetzen (mit).

verleelijken, h. verhässlichen, („*mismaken*“) verunstalten; v., z. hässlich werden.

verleelijking, v. Verhässlichung usw.

verleenen, h. verleihen, erteilen, gewähren, leihen, bewilligen usw.; zie behalve de volgende voorbeelden de woorden, die als objekt bij verleenen noorkomen; Gott, Fürsten verl. uns etw.; vergunning, ontslag, prokuraatie v. Erlaubnis, Entlassung, Procura ert.; iem. toegang, krediet v. einem Zutritt, einem einen Kredit gem.; korting v. Rabatt, Abzug gem., bew.; toestemming v. einwilligen, Einwilligung geben; zijn tuschenkomst voor iets v. etw. vermitteln.

verleening, v. das Verleihen, die Verleihung usw., vgl. verleenen; v. van hulp Sijlsleistung; v. van onderstand Unterstützung.

verleeren, h. („*vergeten*“) verlernen; (einem etw.) abgewöhnen, (*krachtiger*) austreiben; (dat zal hij) wel v. sich schon abgewöhnen.

verlegen (*alg.*) verlegen, („*bedeesd*“) ook schüchtern, („*angstig verl.*“) ook blöde; (*meer als blijvende eigenschap van vreesachtige schuwheid*) verschüchtert; („*onthutst*“) betreten, betreffen, bestürzt; („*bedorven*“) verlegen; mit etw. v. sein; met iem. v. zijn nicht wissen, was man mit einem anfangen soll; om iets v. zijn um etw. verl. sein, etw. brauchen; om geld v. zijn um Geld verl. sein, in Geldverlegenheit sein; v. maken v. machen, in Verlegenheit setzen; hij laat zich niet v. (bang) maken er läßt sich nicht einschüchtern; met zijn persoon v. zijn mit sich selbst v. sein; ik ben v. over uw goedheid Ihre Güte macht mich v.

verlegenheid, v. Verlegenheit, Schüchternheit, Bestürzung, Verwirrung; vgl. verlegen; in v. zijn in Verl. sein, sich in Verl. befinden; in v. brengen in Verl. setzen od. bringen; uit de v. helpen (einem) aus der Verl. helfen; vgl. geldelijk.

verleggen, h. verlegen (*i. bijna a. b.*); (*maar*) den wissel v. (*spw.*) die Weiche umstellen.

verlegging, v. das Verlegen, die Verlegung; Umstellung, vgl. verleggen.

verlei, o. (*hst.*) die Belehnung.

verleidbaar verführbar. **verleidelijk** verführerisch; verlockend; appetitlich. **verleidelijkheid** v. das Verführerische, das Verlockende.

verleiden, h. (*alg.*, *maar vooral tot iets kwaads, onzedelijks, verkeerd's*) verführen; (*minder sterk en minder alg.*) verleiten; („*verlokken*“) verlocken; ik liet me v. met hem op reis te gaan ich ließ mich verleiten...; (de billijke prijs) verleid menigeen verführt, verlockt, verleitet manchen; tot zonde v. zur Sünde verf.

verleider Verführer, Verleiter; (*die in verzoeking brengt*) Verführer. **verleiding**, v. Verleitung, Verlockung; („*verzoeking*“) Verführung. **verleidster** Verführerin.

verleien, h. (*hst.*) belehnen.

verlekkerd verwöhnt, verledert, lecher; v. op iets erpicht, verlesen auf (Wff.). **verlekkerdheid**, v. Erpichtheit, Verlesenheit.

verlekkeren, h. verledern, verwöhnen.

verlengbaar verlängerbar, zu verlängern. **verlengd** verlängert; das v. .e Markt. **verlengde**, o. die Verlängerung(slinie).

verlengen, h. (*lijn, weg, japon, oorlog, concessie, kontrakt, termijn enz.*) verlängern.

verlenging, v. Verlängerung; v. van verlof Urlaubverlängerung. **verlengingsteeken**, o. (*muz.*) Verlängerungszeichen; (*grm.*) Dehnungszeichen. **verlengsel**, o. Verlängerung, Verlängerungsstück; vgl. wormvormig. **verlengstuk**, o. Verlängerungs-, Anstüch, der Anst. **verleppen**, z. (ver)weilen, verblühen, weilt werden; (*fig.*) verblühen, weilen.

verlept verwelkt, weilt, verblüht (*de beide laatste ook fig. v. menscheijke schoonheid e. d.*); v. .e kleur verwitterte Farbe; (v. *kleeren*) verschossen.

verloeptheid, v. Weisheit.

verlet, o. die Verhinderung; („*wistel*“) der Aufschub; zonder v. unverzüglich; v. van iets hebben etw. gleich brauchen od. nötig haben.

verletsel, o. zie beletsel.

verletten, h. veräumen, vernachlässigen; (*ook*) verhindern; vgl. letten.

verleuteren, h. (*alg.*) vertrödeln; (*met praten*) verplaudern, verschwätzen, vertratschen.

verlevendigen, h. neubeleben, wiederaufleben machen; (*onderneming e. d. ook*) antieren; (*den moed ook*) wiederanfachen; (*schilderwerk e. d.*) auffrischen; v., z. (wieder)aufleben; (de handel) verlevendigde door wurde neubelebt, lebte wieder auf durch.

verlevendiging, v. (*tr.*) Wiederbelebung, Sanierung; vgl. verlevendigen; (*intr.*) das Wiederaufleben.

verlezen, h. (*rozijnen, erwten, koffie e. d.*) (ver)lesen; zich v. sich verl., falsch lesen.

verlezing, v. das Verlesen, Verlesung.

verlicht (*eig. als gevolg v. verlichtingstoestel*) beleuchtet; (*als toestand*) erleuchtet; hel v. hell ert.; (*fig.*) aufgeklärt, erleuchtet; aufg. .es Jahrhundert, aufg. .e Männer, aufg. .er Abjolutismus, aufg. .er Despot; („*minder zwaar, minder bezwaard*“) erleichtert; een v. gevoel ein Gefühl der Erleichterung.

verlichten, h. (de aarde, straat, gebouw, kamer, schilderij) beleuchten; (met helderen glans) erhellen; (tig. een licht op iets werpen, dus „be-lichten“) beleuchten; (geestelijk) erleuchten, aufklären, („lichter n. minder zwaar maken“ eig. en fig.) erleichtern; („verzachten“) lindern, mildern.

verlichting, v. Beleuchtung, Erleuchtung, Aufklärung, Erleichterung, Linderung; vgl. verlichten.

verlichtingsafdeling, v.; ~installatie, v.; ~ornament, o. Beleuchtungsabteilung; ~aanlage; der ~förper.

verlichtingsstelsel, o.; ~toestel, o.; ~wijze, v. Beleuchtungsstelsel; der ~apparaat; ~art.

verlieberlijken (zich), h. (sich) verlieberlijken, lieberlijch werden, sich verliebten.

verliefd verliefd (ook v. blikken, woorden e. d.); v. op v. in (Vff.); v. worden op sich verlieven in (Vff.); smoorlijk, doodelijk v. (op) sterflich (narrisch) v., vernarrt, verschossen (in, Vff.); v. kijken verliefde Augen machen, liebäugeln (mit); v. paartje verliefdes Paar, Liebespaar. **verlieftheid**, v. Verliebtheit.

I. verlies, o. der Verluft; een gevoelig, zwaar v. ein empfindlicher, schwerer B.; een v. be-rokkenen, goedmaken, lijden, vergoeden einen B. zufügen, beden (wettmachen), erleiden, ersehen (vergüten); de geleden verliezen die erlittenen Verluste; v. op B. an (Dat.); een v. ontstaat, treft iem. ein B. erwächst (entsteht), trifft einen; vooreen v. aansprakelijk zijn, schadeloos stellen für einen B. aufkommen (haften), entschädigen; dat geeft v. das bringt B.; v. nemen (beu.) mit B. abgeben.

II. verlies (kerker), o. Verlies].

verliesbaar verliepbaar. **verliescijfer**, o. die Verluszcijfer. **verliesgevend** verlustbringend. **verlieslijst**, v. Verlusliste. **verliespost**, m. Verluft, (hand., ook) Ausfall. **verliesvrij** (el.) verlustfrei. **verliesweerstand**, m. (el.) Verlustwiderstand.

verleven, z. sich verlieven (in, Vff.).

verlezen, h. verlieren; veel op een artikel v. viel an einem Artikel v.; in waarde v. an Wert v.; (zijn geld, gezondheid, leven er bij) v., einbüßen; (ik heb veel) in hem verloren an ihm verloren; (veel geld) aan iem. v. an einen v.; zijn geld, 't recht enz. v. sein Geld, das Recht usw. v., (deftig) des Rechtes verlustig gehen; iem. iets doen v. (dikw.) einen um etw. bringen; zich v. sich v.; vgl. oog, zie ook ver-
verliezer Verlierer. [loren.

verliggen, z. (sich) verliegen (ook v. goederen, fruit enz.); 't getijde v. die Gelegenheit vorbegehen lassen.

verlijden, h.: een akte v. (alg.) eine Urkunde ausstellen, (biz.) (notariell) aufnehmen.

verlinken, (h.) (brg.) 1. verschöchern, verzinsen („verraten“); 2. verhoelen („beschwimmeln, be-trügen“).

verloenen, h. (brg.) zie verlinken 1.

verlof, o. („permissie“) die Erlaubnis; (voor drankverkoop in 't klein) die Schankgerechtigkeit; („vrijaf“ voor militairen, ambtenaren e. d.) der Urlaub; v. vragen (verzoeken) um die Erl., um Url. bitten, um Url. erfragen; v. geven (die) Erl. geben, U. geben (einen beurlauben); v. krijgen U., (die) E. erhalten (bekommen); met v. gaan auf U. gehen; hij is met v. er ist auf U., hat U., ist beurlaubt; verzoek om v. das Urlaubsgeuch; onbepaald v. U. auf unbestimmte Zeit; met uw v. mit Ihrer E., bitte, entschuldigen Sie, erlauben Sie, gestatten Sie.

verlofaanvraag, v.; ~dag, m. das Urlaubs-geuch; ~tag.

verlofganger Urlauber, Beurlaube(t). **verlof-pas**, m. Urlaubsschein. **verlofsofficier** Reserve-, Urlaubsoffizier. **verlofspersoneel**, o. Personen (Pl.) des Beurlaubtenstandes.

verlofs|traktament, o.; ~verlenging, v. Urlaubs-gehalt; ~verlängerung.

verloftijd, m. Urlaub, die Urlaubszeit.

verlokkelijk verlockend, verführerisch, reizend. **verlokken**, h. verlocken, verführen, verleiten, vgl. verleiden; („bekoren“) reizen; (door mooie woorden, voorspiegelingen e. d. ook) betören, berücken.

verlokker zie verleider. **verlokking**, v. Verlockung, Verführung; („verzoeking“) Versuchung.

verloochenaar Verleugner.

verloochenen, h. verleugnen; zich v. sich v. (i. a. b.).

verloochening, v. Verleugnung.

verlooden, h. (i. a. b.) verbleien; („met plombe merken“ ook) plombieren.

verloofde Verlobte(t).

verloop, o. (v. ziekte, proces e. d., ook v. lijn, kust) der Verlauf; („toedracht, gang“) der Verlauf, der Hergang; na v. van eenige dagen nach (B. von) einigen Tagen; na v. van tijd nach einiger Zeit, (voor de toekomst ook) mit der Zeit; een kalm, vast, natuurlijk v. (U); (de ziekte nam) een noodlotig v. einen verhängnis-vollen B.; de zaken hadden een stil v. das Geschäft war sehr still.

verloopbal, m. (bil.) Verläufer.

I. verloopen, z. verlaufen; (de tijd) verloopt verläuft, vergeht, verrinnt; er zijn al eenige jaren v. es sind schon einige Jahre vergangen od. verfloßen, es ist schon einige Jahre her; („ten einde loopen“) ablaufen; (de zaak) verloopt, zooals ik zei verläuft, wie ich sagte; een zaak verloopt („raakt in verval“) ein Geschäft gerät in Verfall, verliert seine Rundheit usw., („er komt niets van“) zerfällt sich; de staking ver-liep der Streit brach zusammen; (de menigte) verliep verließ (sich); 't tij, een bal (op 't biljart) verloopt das Wasser, ein Ball verläuft sich; (den gunstigen tijd) laten v. vorbeigehen lassen; (seine Zeit) verlaufen; zich v. sich verlaufen; (de schroef is) ausgelauten, ausgeleiert; vgl. tij.

II. verloopen, adj.: v. kerel verlaufener, ver-tommener Kerl; v. student verkommener Student, zie ook „gesjeesd“ onder sjeezen; v. sujet herabgekommenes Individuum, („ver-lieverlijkt“) verlotterter Kerl, Lotterbube; in v. eeuwen in vergangenen Jahrhunderten; v. schroef ausgelautene, ausgeleierte Schraube; de v. rente die aufgelaufenen Zinsen.

verlootdag, m. Verlofungstag.

verloren verloren; v. gaan, raken verloren-gehen; v. zoon, post verl. er Sohn, Posten; 't mooi gaat voor hem v. das Schöne ist an (bei) ihm ver.; in de menigte v. gaan sich in der Menge verlieren; in diepe gedachten v. in tiefe Gedanken verl.; v. geven verl. geben, aufgeben; v. oogenblik verl. er., müßiger Augenblick; een v. man ein verdorbener, verl. er Mann; v. stoom verlerner Dampf, Abdampf; v. lip (schp.) (U); (Z.N.) iem. v. spelen sich absichtlich vor einem in der Menge verlieren; (Z.N.) een v. kost ein Nichtsruß.

verloskunde, v. Entbindungskunst, Obstetrik. **verloskundig** geburtszinnlich; v. e.hulp Geburts-hilfe. **verloskundige** Geburtshelfer, Affoucheur, Geburtshelferin, Hebamme, Affoucheuse.

verlossen, h. erlösen, (*minder plechtig en vooral v. gevangenen of wie daarmee vergeleken worden*) befreien; verlos ons van den booze erlöse uns von dem Abel; ik wou dat ik van dien man verlost was ich wollte, ich wäre diesen Menschen los; (*een zwaangere*) entbinden; („bevalen“) niederkommen (van mit).

verlosser (*Jezus*) Erlöser, Heiland; (*anderen*) Befreier, Retter, (*plechtiger*) Erlöser. **verlossing**, v. Erlösung, Befreiung, Entbindung, Niederkunft; vgl. verlossen; 't uur der v. die Erlösungs-, Befreiungsstunde; („verlichting“) Erleichterung. **verlossingsleger**, o. die Heilsarmee. **verlossingswerk**, o. Erlösungswerk. **verlostang**, v. Geburtsgange.

verloten, h. verlofen.

verloting, v. Verlofung.

verloven (zich), h. (sich) verloben; verloofd zijn met (*l*).

verloving, v. Verlobung, (*minder alled.*) das Verlöbniß; vgl. publiek II.

verlovingsfeest, o.; ~kaart, v.; ~ring, m. enz. Verlobungsfeest; ~farte; ~ring usw.

verluchten, h. lüften, ventilieren; zich v. frische Luft schöpfen, sich im Freien ergehen; (*een boek*) illustrieren, bebildern.

verluchting, v. Lüftung, Ventilation, Illustration, der Bilderzeichner, vgl. verluchten; („verlichting“) Erleichterung.

verluiden, geen woord laten v. sich kein Wort (über, Mit.) entfallen lassen; wat men hoort v. was man so erzählen hört; niets laten v. (*ook*) nichts verlauten lassen; naar verluuidt heeft hij... es verlautet, daß er... wie verlautet, hat er...

verluieren, h. (seine Zeit) verfaulzen.

verlummelen, h. verbummeln, verträdeln.

verlunzen, h. (*brg.*) beschmieren („beobachten“); geen woord v. kein Wort verstehen.

verlustigen, h. ergöhen, belustigen, amüsieren, erheitern; zich v. in Gefallen, Vergnügen an (*Dat.*) finden; zich v. in de vrije natuur im Freien genießen; zich in den aanblik van 't schoone v. sich am Schönen (an dem Anblick des Schönen) erfreuen, ergöhen, weiden.

verlusting, v. Ergöhung, Belustigung, Erheitigung, das Vergnügen, die Wonne; een v. voor de oogen (*ook*) eine Augenweide.

vermaagschappen (zich), h. (sich) verschwägern; v. aan v. mit.

vermaak, o. Vergnügen; („*vermakelijkheid*“) Lustbarkeit, Belustigung; („*tijdskorting*“) der Zeitvertreib; v. geven v. machen; tot v. zum v.; tot v. van de jeugd zum v. od. zur v. der Jugend; v. in iets scheppen Gefallen od. Vergnügen an (*Dat.*) finden, — seine Freude an (*Dat.*) haben; die Vergnügungen der Jugend.

vermaan, o. die Ermahnung. **vermaanbrief**, m. das Mandement (die bischöfl. Verfügung).

vermaard berühmt, namhaft, renommiert.

vermaardheid, v. Berühmtheit, das Renommee.

vermagerd abgemagert.

vermageren, h. en z. abmagern.

vermagering, v. Abmagerung; (*geneesk.*) Entfettung. **vermageringskuur**, v. Entfettungs-, Abmagerungskur; een v. doen eine Entf., Abm. machen.

vermakelijk ergötzlich, unterhaltend, amüsant; („*grappig*“) komisch, drollig, schmunzig.

vermakelijkheid, v. Ergötzlichkeit; Belustigung, Unterhaltung; publike v. heden öffentliche Lustbarkeiten, B. en, U. en. **vermakelijkheidsbelasting**, v. Lustbarkeitssteuer.

vermaken, h. amüsieren, belustigen, unterhalten,

(*edeler*) ergöhen; zich v. sich a., b., u., e.; sich die Zeit vertreiben; hij vermaakt zich met naar de voorbijgangers te kijken er amüsiert sich damit (vertreibt sich damit die Zeit), daß er nach den Vorübergehenden sieht; zich ten koste van een ander v. sich auf Kosten eines andern lustig machen; iem. iets (*bij testament*) v. einem etw. (testamentarisch) vermachen; (*kledingstuk*) (ver)ändern; (*pen*) schneiden; (*ZN.*) (*een wonde e. d.*) verbinden.

vermaker Vermacher, Erblasser; **Anderer vermaking**, v. das Vermächtnis, (*de handeling*) Vermachung; (Ber)Änderung; vgl. ver maken.

vermaledijjen, h. vermalebeien, verfluchen, verwünschen.

vermalen, h. (*gew.*) zermahlen, (*soms zooveel als „verbruiselen“*) zermalmen, („*sijnwrijven*“) zerkreiben.

vermaling, v. Zermahlung, das Zermahlen.

vermallen, h. verschätern.

vermamsen, h. (*brg.*) vermaßeln („verraten“).

vermanen, h. (er)mahnen; („*zaarschuwen*“) vermahnen, verwarnen.

vermaner (Er)Mahnner.

vermangeln (*ZN.*), h. vertauschen.

vermaning, v. (Er)Mahnung; **Verwarnung**, vgl. vermanen; („*berisping*“) Rüge. **vermaningsbrief**, m. das Ermahnungsschreiben; vgl. vermaanbrief.

vermannen, h. bemeistern, überwältigen, übermannen; zich v. sich ermannen, sich zusammennehmen; (*na moedeloosheid*) sich aufraffen. [**vermast** überladen; überwältigt, übermannen].

vermeend („*verondersteld*“) vermeintlich; („*zoo-genaamd, voorgewend*“) angeblich; v. e. Rechte, v. e. Ansprüche; a. er Eigentümer, a. er Verlust.

vermeenen, h. glauben, (ver)meinen, dafürhalten.

vermeerderaar Vermehrer.

vermeerderen, h. vermehren; („*verhoogen, in kracht doen toenemen*“) *ook* steigern; (die Einwohnerzahl, sein Vermögen) v.; (Kraft, Wert) ft.; zijn kennis v. seine Kenntnisse erweitern; v., z. sich (ver)mehren, („*aangroeien*“) wachsen, zunehmen, steigen, sich steigern; (de bevolking) is met 10% vermeerderd hat um 10% zugenommen; 't bedrag van f 1500,— vermeerderd met $\frac{2}{8}$ % prov. der Betrag von fl. 1500,— zugleich $\frac{2}{8}$ % Provision; een vermeerderd verbruik ein vermehrter od. gesteigerter Verbrauch od. Konsum.

vermeerdering, v. Vermehrung, Zunahme, der Zuwachs, Steigerung, Erweiterung; vgl. vermeerderen; v. van 't getal inwoners, van 't getal e. d. der Einwohner, Familienzuwachs.

vermeesteren, h.: iets v. sich einer Sache bemächtigen (bemeistern); (eine Stadt *ook*) erobern.

vermeestering, v. Bemächtigung, Bemeisterung, Eroberung.

vermeien zich, h. sich ergöhen; zich in iets v. sich an (*Dat.*) erg., weiden; zich in de vrije natuur v. sich im Freien ergehen, im Freien genießen.

vermelden, h. erwähnen, („*mededeelen*“) mitteilen, melden; dat vermeldt de geschiedenis niet das erzählt, meldet, sagt die Geschichte nicht; daar staat niets van vermeld dessen wird mit keinem Worte erwähnt (Erwähnung getan), darüber wird nichts mitgeteilt; hieronder vermeld unten erwähnt.

vermeldenswaard erwähnens-, nennenswert.

vermelding, v. Erwähnung, Mitteilung; met v. van mit Angabe (*Gen.*); v. verdienen (*ook*)

verdienen erwähnt zu werden; eervolle v. ehrenvolle od. ehrende Erwähnung.

vermemelen (Z.N.), z. („vermolmen“) vermorschen, vermodern.

vermengbaar mischbar.

vermengen, h. (ver)mischen, vermengen; (*met minderwaardige bestanddeelen*) durchsetzen; zich v. sich vermischen; vgl. ook mengen.

vermenging, v. (Ver)mischung; („mengsel“) Mischung.

vermenigvuldigbaar vervielfältigbar, vermehrb. (rek.) multiplisierbar.

vermenigvuldigen, h. vermehren; (*geschriften, drukwerken e. d., ook gewassen*) vervielfältigen; (rek.) multiplizieren, malnehmen; zich v. sich vermehren.

vermenigvuldiger, m. Multiplikator, Malnehmer.

vermenigvuldiging, v. Vermehrung, Vervielfältigung, Multiplikation, Multiplikierung, das Malnehmen, vgl. vermenigvuldigen en zie tabel.

vermenigvuldigtal, o. der Multiplikand, die Grundzahl.

vermetel verwegen, fed; (*stud.*) verwogen; (*iets ong.*) vermesselt; (± „roekeloos“) tollühn.

vermetelheid, v. Verwegenheit usw.

vermeten zich, h. sich erdreisten, sich unterstehen, sich unterfangen, sich herausnehmen, sich vermaßen, vgl. vooral zich verstoppen; („verkeerd meten“) sich vermaßen.

vermetelen, h. („inmetelen, met metselen gebruiken“) vermauern; („veranderen“) ummauern.

vermicelli, v. (Faden)Nudeln.

vermicellisoep, v. Nudelsuppe.

vermijdbaar, vermijdelijk vermeidlich, vermeidbar, zu vermeiden.

vermijden, h. vermeiden; umgehen; („voorkomen“) verhüten; (*iem., een plaats, kosten, onaangenaams*) n.; *iem. v. (ook)* einem ausweichen; (*een moeilijkheid*) umgehen.

vermijding, v. Vermeidung, Umgehung; (*voorkoming*) Verhütung.

vermijderen, h. verträumen.

vermijoen, o. der Zinnober; (*fig.*) frische Rote.

vermijoenachtig zinnoberartig. **vermijoenrood** zinnoberrot.

vermindern, h. (alg.) vermindern, („verkleinen, verzwakken, verstoppen“ ook) verringern; (*benadeelend*) schmälern; (*prijs, rentevoet, tarief e. d.*) herabsetzen, ermäßigen; (*loon, waarde van munten*) herabsetzen; (*loon ook*) herabmindern, schmälern (*zie boven*); (*zijn uitgaven*) einschränken; v., z. (sich) vermindern, geringer werden, sich verringern; (*v. regen, storm, koude, hitte, pijn, ijver e. d.*) nachlassen; *zijn ijver* vermindert sein Fleiß läßt nach, (*ook*) er läßt in seinem Fleiß nach; (*v. kracht, koude, hitte e. d. ook*) abnehmen; (*'t debiet*) vermindert wird kleiner; (*v. legers, bevolking, voorraad e. d.*) verm., zusammenschmelzen, schwinden; *in waarde v.* an Wert verlieren, im Werte sinken; *in kwaliteit v.* an Qualität verlieren od. abnehmen; (*de zieke*) vermindert met den dag nimmt mit jedem Tag ab, wird... schwächer; vgl. ook verlagen; *zich v. sich* einschränken; tegen (veel) verminderde prijzen zu (start) herabgefahren od. ermäßigten Preisen.

vermindering, v. Verminderung, Verringerung, Herabsetzung, Abnahme, der Rückgang, vgl. verminderen; v. van inkomsten (ook) der Ausfall an Einnahmen; v. van prijs Preisermäßigung, Preislenkung; v. van 't dividend (*intr.*) der

Rückgang, (*tr.*) die Schmälerung der Dividende.

verminken, h. verstümmeln; („*misvormig, wanstaltig maken*“) verkrüppeln; (*fig.*) verstümmeln, entstellen; in den oorlog verminkt kriegsschädigt; verminkt telegram verstümmelte Depesche.

verminking, v. Verstümmelung usw.

vermissen, h. vermissen.

vermissing, v. Vermissen; (*r.*) Verschollenheit.

vermits da, weil.

vermodderen, h. überflämmen; („*dichtmodderen*“) verflämmen; (*fig.*) verpöfen, verhungern, verforten.

vermoedelijk vermutlich, mutmaßlich, („*naar 't zich laat aanzien*“) vorausichtlich; v. .e erfgenaam m. .er (Thron)Erbe; v. .e dader m. .er Täter.

I. vermoeden, h. vermuten, (*meer beredeneerd*) mutmaßen; („*een voorgevoel hebben van*“) ahnen.

II. vermoeden, o. die Vermutung; („*gissing*“) die Mutmaßung; („*verdenking*“) der Verdacht; v. .s kräftigen Verdacht schöpfen; v. .s hebben Verdacht hegen; v. op iem. hebben etnen in (*met bepaling waarvan*: im) Verdacht haben; v. .s (*ook, vooral in rechtszaak*) Verdachtsgründe; op v. .s afgaan sich von Verm. .en leiten lassen; op v. .s gearresteerd aus Verdachtsgründen verhaftet.

vermoed ermüdet, müde; er v. (*slap*) uitzien abgepannt aussehen; (*bijb.*) die v. en belast zijt die ihr mühselig und beladen seid.

vermoedheid, v. (*woordende toestand vooral*) Ermüdung, (*alg.*) Müdigkeit, („*slapheid*“) Abgepanntheit.

vermoelen, h. ermüden, müde machen, (*sterker*) abmatten; zich v. sich ermüden, („*inspannen*“) sich (zu sehr) anstrengen; vermoel u verder niet geben Sie sich weiter keine Mühe, bemühen Sie sich weiter nicht.

vermoelend ermüdend; anstrengend.

vermoelenis, v. Müdigkeit, Ermüdung, vgl. vermoedheid; v. sen Strapazen, Mühsale, Beschwerden, Anstrengungen.

vermoefelen, h. zie wegmoffelen.

I. vermogen, h. vermögen; veel bij iem. v. viel bei einem od. über einen v.; veel op iem. v. viel über einen v.; (*de kunst*) vermag hier niets vermag hier nichts, ist hier machtlos; (*zulke middelen*) v. bij hem niets (*ook*) verfangen bei ihm nicht.

II. vermogen, o. („*bezitting*“) Vermögen; („*macht*“) Verm., die Macht; („*geschiktheid, gave*“), Verm., die Fähigkeit; (*mech.*) die Leistung, die Kapazität; v. 500 P.K. Leistung 500 PS (Pferdestärken), 500 HP (Horse power); nuttig v. die Nutzleistung, der Wirkungsgrad; nominaal v. die Nennleistung; dat is niet in mijn v. das steht nicht in meinen Kräften od. in meiner Macht; wat in mijn v. is was in meinen Kräften steht, mein möglichstes; naar mijn beste v., zooveel in mijn v. is nach besten Kräften; (*dat gaat boven mijn v.* über meine M., über meine Kräfte; 't v. om zich te bewegen, te denken die \mathbb{F} (das \mathbb{A}), sich zu bewegen, zu denken; *verstandelijke* v. .s Geisteskräfte, der Verstand; v. .s der ziel Seelenkräfte; hij heeft goede v. .s er hat gute Gaben (Anlagen, Fähigkeiten), ist begabt; een jongen van geringe v. .s ein weniger gut veranlagter Junge, ein Junge von (mit) geringen Anlagen; in zijn v. .s gekrenkt zijn geistig gestört sein; vgl. heffing, stand e. a.

vermogend vermögend, wohlhabend; („*van in-*

vloed") veelvermogend, einflussreich, machtig; (al naar de bet.) v. e. w. . e. machtige vrienden.

vermogendheid, v. Wohlhabenheit, der Reichtum; Macht, der Einfluss.

vermogensaanwas, m.; ~belasting, v. Vermögenszuwachs; ~steuer.

vermogensleenheid, v.; ~faktor, m. (tech.) Leistungseinheit; ~faktor.

vermogensomstandigheden, mv. Vermögensverhältnissen.

vermoeld vermorst, morsch, vermodert.

vermolzen, h. vermorschen, vermodern.

vermommen, h. vermommen, maskieren, verkleiden; ook = verkapen, zie dit.

vermomming, v. Vermummung, Verkleidung.

vermoelen, h. verschönnen; („vertraaien") verschönern.

vermoorden, h. ermorden, umbringen; (die Zeit) totschlagen; (jens. Ruhe) vernichten; (een tooneelstuk e. d.) afschlagen, morben, hinrichten; vgl. mollen.

vermoording, v. Ermordung usw.

vermooschen (ZN.), h. verschwenden, vergeuden.

vermoosen, h. (eig.) verschütten; (papier, verenz.) verschmieren, verjadeln; (tijd, geld e. d.) vertun, verläppern, verplempen, (tijd ook) vertröbeln.

vermorzelen, h. zermalmen, zerschmettern, zertrümmern; (etw. zwischen den Fingern) zerdrücken.

vermorzeling, v. Zermalmung, Zerschmetterung, Zertrümmerung.

vermouth, o. der Wermut(wein).

vermuften, z. schal od. muffig werden; (fig. van menschen) verkommen, verschimmeln, verlaieren.

vermunten, h. (zilver, goud) vermünzen; („anders munten") ummünzen, umprägen.

vermurwen, h. (meest fig.) erweichen; niet te v. unerbitlich, unerweichlich; 't zou een steen v. es könnte einen Stein erbarmen, (eig.) mürbe machen, m. werden.

vernaaien, h. vernähen; („veranderen") umnähen.

vernachten, h. übernachten; (minder gbr.) nächtigen.

vernagelen, h. (kanon, paard) vernageln; (deur) vernageln, verrammeln.

vernageling, v. Vernagelung.

vernagelingspijker, m.; ~pin, v. der Zündloch-nagel.

vernauwen, h. verengen, enger machen; v., z. sich verengen, enger werden.

vernauwing, v. Vereng(ering).

vernederen, h. (iem. „in zijn trots, eergevoel, zelfbewustzijn treffen") demütigen, („minder maken") erniedrigen; Arbeiten erniedrigt niemand; iem. in de oogen van anderen v. („naar beneden halen") einen in den Augen anderer herabsetzen od. herabwürdigen; zich v. sich dem., („zich verlagen") sich ern.; sich vor einem, vor Gott d.; (sich zu so etw.) herablassen; (in „wie zich verhoogt enz." nog „erniedrigen", zie verhoogen).

vernedereud demütigend; erniedrigend; vgl. vernederen.

vernedering, v. Demütigung; Erniedrigung, Herabsetzung, Herabwürdigung; vgl. vernederen.

verneembaar vernehmbar; („duidelijk") vernehmlich.

vernamen, h. vernehmen; („kennis krijgen van, te weten komen") erfahren, (ook, maar eenigszins gemaakt) in Erfahrung bringen; naar iets v. sich nach etw. erkundigen; naar men verneemt, naar wij v. dem Vernehmen nach; ('t is me aangenaam) te v., dat... zu erf., zu vern., daß...

vernouwen, verneurjen = vernochelen.

vernielachtig zetselingsuchtig, vernielal Alles-verderber, verzuurder; (die jongen) is een v. macht alles kaputt. **vernielbaar** zetselbaar.

vernielbaarheid, v. Zetselbarkeit.

vernielen, h. zetselen; (die jongen) verniet alles macht alles kaputt; ook = vernietigen, zie dit.

vernielend zetselend, vernielend zetselend.

vernieling, v. Zetselung, Vernichtung; geest van v. der Zetselungsgeest.

vernielingsoorlog, m.; ~werk, o.; ~woede, v. Zetselingskrieg (Vernichtungskrieg, ~kampf); ~wert; ~wut.

vernielziek zetselingsuchtig, vernielzucht, v. Zetselungs-lust, ~sucht, ~wut.

vernieligbaar vernichtbaar; annullierbar.

vernieligen, h. vernichten, (uitputtend) aufreizen (vgl. vernietigen); („verdelgen") vertilgen; (akte, stuk, iets door water, vuur) vernichten; (hoop) vern., zetselen; (koop) annullieren, rückgängig machen; (testament) vern., für ungültig (nichtig) erklären, umstoen; (kontrakt) aufheben, annullieren; (vonnis) aufheben, annullieren, vern., kassieren; (huwelijk) für ungültig (nichtig) erklären; 't faillissement v. den Beschlus zur Eröffnung des Konkursverfahrens aufheben.

vernielend vernichtend; („slopend" voor een volk, voor 't gestel enz.) aufreißend; vernichtend, niedererschmetternd, vernichtend, v. Vernichtung, Vernichtung, Zetselung usw., vgl. vernietigen.

vernieuwaar erneuerbaar.

vernieuwen, h. erneuern; (Möbel usw.) erneuern, durch neue ersetzen; (kontrakt e. d.) erneuern; **vernieuwd** (in enkele verbandingen) erneut, bijv. met vernieuwde krachten, met vernieuwden moed enz. mit erneuten, mit frischén Kräften, mit erneutem Mut usw.

vernieuwer Erneuer(er); (in kunst, wetenschap) Neu(er)er. **vernieuwerwetschen**, h. modernisieren, vernieuwing, v. Erneuerung, vernieuwingskosten, mv. Erneuerungskosten.

vernieugelen, z. frieren, erfraren, (gwet.) verflammen.

vernikkelen, h. vernideln; iem. v. einen bemogeln, beschummeln, laddern, betimpeln.

vernikkelling, v. Vernid(ell)ung usw.

vernis, o. der Firnis; (fig.) die Lände, der Anstrich; 't is maar een v. es ist nur L.; een v. van beschaving ein A. von Bildung. **vernisboom**, m. Firnisbaum, ~sumach. **vernisje**, o. etw. Firnis; (fig.) zie vernis.

vernissen, h. firnissen.

vernisser Firnisser. **vernisning**, v. das Firnissen.

vernochelen, h. bemogeln, beschummeln, beschuppen, betimpeln; (meer grappig) anveruffen.

vernoegd, vernoegen zie vergen...

vernoemen, h. (be)noemen; (einen nach einem andern) (be)n.; (anders noemen) den Namen ändern, einen andern Namen geben, umbenennen.

vernollen, h. (brg.) vernollen („verschließen").

vernool (ZN.), o. die Langeweile, derummer, der Verdruß.

vernuchteren, h. ernüchtern.

vernunft, o. der Geist, der Witz; der Scharfsinn; (persoon) der Geist, Genie, genialer Kopf; de grootste v. en van de vorige eeuw die größten Geister, die genialsten Köpfe des...; fraal v. der Schöngest; valsch v. die Manieriertheit, die Gesuchtheit, der Afterwitz.

vernunfteling Witzling, vernünftig scharfsinnig; erfinderisch; ingenüß; geist., sinnreich; ein erf., er, ing., er Kopf; v. uitgedacht scharfsinnig ausge-

dacht; v. gezegde geistvolles, ~reiches, wichtiges Wort; een v. e machine, v. middel eine sinnreiche Maschine, ein sinnreiches, geistvolles Mittel. **vernufftigheid**, v. Genialität, Wichtigkeit. **veronaangenamen**, h. unangenehm machen; (ook) (einem den Aufenthalt) verleiden. **veronachtzamen**, h. vernachlässigen; (*sterker: „laten verouderen, geheel aan zich zelf overlaten“*) vernachlässigen. **veronachtzaming**, v. Vernachlässigung usw. **veronal**, o. Veronal. **veronderstellen**, h. voraussetzen, annehmen; („vermoeden, denken“) vermuten, glauben; verondersteld, dat... (voraus)gesetzt, angenommen, daß...; verondersteld 't geval gesêht den Fall. **veronderstelling**, v. Voraussetzung, Annahme; in de v., dat... in der A., daß...; van de v. uitgaan von der B. ausgehen; in de v. verkeeren in der A. leben, unter dem Eindruck stehen. **Veronees** Beroneise. **Veroneesch** Beroneiser, beroneisch. **Veroneesche** Beroneisin. **verongelijken**, h. (einem) Unrecht tun (antun); („seringschuldigend behandelen“) zurückschlagen; („be nadeelen“) beeinträchtigen; vgl. vinden. **verongelijking**, v. das Unrecht, Zurückschlagung, Beeinträchtigung. **verongelukken**, z. (v. onderneming, zaak) mißlingen, mißglücken, fehlschlagen, schief gehen; (de taart) is verongelukt ist mißglückt, mißlungen, nicht geraten; (v. personen) scheitern, verunglücken; de verongelukten die Verunglückten. **verongelukking**, v. das Mißlingen usw., vgl. verongelukken. **Veronika**, v. Veronika, (*bot. ook*) der Ehrenpreis. **verontheligen**, h. entheiligen, entweihen. **verontheliging**, v. Entheiligung, Entweihung. **verontreinigen**, h. verunreinigen. **verontreiniging**, v. Verunreinigung. **veronrusten**, h. beunruhigen, ängstigen; ik laat mij daardoor niet v. (ook) ich lasse mich das nicht anfächten; (die Gemüter) beunr. od. aufregen; zich v. sich beunr., sich ängst. (über einen, wegen einer Sache). **veronrusting**, v. Beunruhigung. **verontschuldigen**, h. (einen, etw.) entschuldigen; (einem etw.) verzeihen; dat is niet te v. ist nicht zu entsch. od. zu rechtfertigen; we zullen 't voor dezen keer nog eens v. wir wollen es ihm (dir usw.) diesmal noch hingehen lassen od. noch nachsehen; zich v. sich entsch. **verontschuldiging**, v. Entschuldigung; (om) v. vragen um E. bitten. **verontwaardigd** (über, Aff.) empört, entrüstet. **verontwaardiging**, h. empörung, entrüstung, (imds.) Unwillen erregen; zich v. sich (über Aff.) entrüsten. **verontwaardiging**, v. Empörung, Entrüstung, der Unwille. **veroordeelaar** Beurteiler. **veroordeelde** Beurteilter. **veroordeelen**, h. verurteilen (*ook v.*); („uitspraak doen“, in rechten) erkennen; lom. tot gevangenisstraf, tot 2 jaar tuchthuisstraf, tot een boete, ter dood v. gegen einen auf Gefängnis, auf 2 Jahre Zuchthaus, auf Geldstrafe ert., — einen zu Gef., zu 2 Jahren Z., zu einer Geldstr., zum Tode verurt.; (*sterker, minder gewoon, geen rechtswoord*) verdammen; („afkeuren“) verurt., mißbilligen, tabeln; te v. tabelswert, verwerflich; vgl. kosten I, verstek e. a. **veroordeeling**, v. Beurteilung; vgl. voorwaardelijk. **veroorloofd** (*beg. van „verboden“*) erlaubt;

(„toelaatbaar“) zulässig, statthaft; vgl. volgend art. **veroorloven**, h. (wat iem. graag heeft, doet) erlauben; („toestaan in 't alg.“) gestatten; sich alles ert. od. herausnehmen; ik veroorloof mij u te melden ich erlaube mir, nehme mir die Freiheit, Ihnen zu melden; dat kan hij zich v. („dat kan hij doen“) das kann er sich leisten, (ook) er hat's dazu, vgl. veroorloofd. **veroorloving**, v. Erlaubnis. **veroorzaken**, h. verursachen; („aanleiding zijn tot“) veranlassen; („verweegbrengen“) herbeiführen, bewirken; last v. belästigen; moeite v. Mühe machen. **veroorzaker** Verursacher, Veranlasser, Bewirker, Urheber. **veroorzaking**, v. Veranlassung, Ursache, Verursachung. **verootmoedigen**, h. demütigen. **verootmoediging**, v. Demütigung. **verorberen**, h. aufessen, verzeihen, verspeisen, zu sich nehmen, konsumieren; alles v. alles aufessen; („verzweigen“) verschlucken; (*stnd.*) vertilgen. **verordenen**, h. (v. overheidswege als regel vaststellen vooral) verordnen, (anders ook) anordnen; (*meer in 't biz.* „vaststellen“) festsetzen, bestimmen. **verordening**, v. Verordnung, Anordnung, Bestimmung, (vgl. verordenen); plaatselijke v. en Lokalverordnungen, Ortsstatuten. **verordineeren**, h. verordnen. **verouderd** (v. menschen) gealtert; (v. gebruiken, woorden, kleding, kwalen) veraltet; („achterlijk“) rückständig; (v. wetten) verjährt, abgelaufen. **verouderen**, z. (v. menschen) altern; (v. zaken) veralten; („in onbruik raken“ ook) in Abnahme kommen, abkommen; hij is erg verouderd er ist od. hat sehr gealtert; v., h. alt machen, älter machen; (dat ongeluk heeft hem) 10 jaar verouderd um zehn Jahre älter gemacht. **veroudering**, v. das Altern, das Altern; vgl. verouderen. **verouwelijken**, h. en z. ein älteres Aussehen geben, bekommen. **veroveraar** Eroberer. **veroveren**, h. erobern (*i. a. b.*); (land, gebied) op de golven v. von den Wellen e. **verovering**, v. Eroberung; de v. en van de wetenschap, van de techniek e. d. die Errungenschaften der Wissenschaft, der Technik u. ä. **veroveringsoorlog**, m.; ~tocht, m.; ~zucht, v. Eroberungskrieg (~kampf); ~zug; ~zucht. **veroveringszuchtig** erobierungslüchtig. **verpachten**, h. verpachten. **verpachter** Verpächter. **verpachting**, v. Verpachtung. **verpakken**, h. verpaden, emballieren, (ook) einpacken; („anders pakken“) umpacken; (*tech.* „dichten“) dichten, übren, verpacken. **verpakking**, v. (Ver)Packung, Emballage, das Umpacken, Dichtung, Liderung; vgl. verpakken; slechte v. mangelhafte Verp.; smaakvolle v. (ook) geschmackvolle Aufmachung. **verpakkingsmateriaal**, o. Packungs-, Liderungsmaterial. **verpanden**, h. (konkrete dingen en ook eer, zijn woord e. d.) verpfänden; zijn woord enz. v. (ook) sein Wort usw. zum Pfand setzen; (*in den lommerk*) (seine Uhr) verpfänden; zijn hart v. sich mit Herz und Hand ergeben. **verpanding**, v. Verpfändung, Verpfändung; vgl. verpanden. **verpassen**, h. verpassen, veräumen; ook = verpatsen, zie dit. **verpast** (ZN.) verkauft, nicht mehr zu haben. **verpatsen**, h. verteilen, vertischen, verfloppen.

verpersoonlijken, h. persónifigieren, verförpèrn; (hij is) de verpersoonlijkte traagheid die Trägheit selber (in Person), die leibhaftige, die verförpèrte Tr.

verpersoonlijking, v. Persónifigierung, Persónififikation, Verförpèrung.

verpesten, h. verpeffen; (*een menigte, een landstreek*) verpeuchen; (*fig.*) vergiften.

verpestend verpeffend, pestilenzialisch; v. e. stank der Pestgeftant. **verpefting**, v. Verpeftung.

verpielen, h. (*brg.*) loschlagen, wegtun.

verpiewaaid verbummelt, verchwemelt.

verpieterd (*veesch*) verbraten; (*persoon*) verniert, pinnelig.

verpijenen zich, h. (*lichamelijk*) sich abmühen, sich abquälen; (*moreel*) sich abbärmen.

verpinnen, h. verzapfen, verdubeln.

verplaatsbaar verfehbar, verstellbar, *vgl.* verplaatsen; (*machine e. d.*) fahrbar.

verplaatsen, h. (*boomen, woorden, ambtenaar, leerling*) verfejen; (ein Geschäft) verlegen; (den Sitz der Regierung nach ...) verlegen; (Stüffigkeit usw.) verdrängen; de verplaatste hoeveelheid lucht die verdrängte Luftmenge; de handeling v. naar Spanje den Ort der Handlung nach Spanien verlegen; (*schroeven, ringen e. d. aan werktuigen enz.*) verstellen; (die **Röbel** in einem Zimmer) verstellen, um'stellen, umfejen; **zich v.** sich verfejen; (zich in iems. toestand: Lage) verf.; **zich met zijn gedachten** in de vorige eeuw v. sich im Geiste in das vorige Jahrhundert verf.; der Fluß hat sich verfejt; hij verplaatst zich niet gemakkelijk er kommt nicht leicht vom Fied.

verplaatsing, v. Verfejung, Verlegung, Verftellung, Um'stellung; *vgl.* verplaatsen.

verplaatsingsteeken, o. (*muz.*) Verfejungszeichen (*♭, ♯, = e. a.*).

verplanten, h. verpflanzen, um'pflanzen; (oude boomen) moet men niet v. soll man nicht verpf., ob. verfejen.

verplanting, v. Verpflanzung, Um'pflanzung.

verpleegde Verplegie(r), Kranke(r); (*in een weeshuis e. d.*) Zögling, Schußbefohlene(r), Pflögling; (*in een armhuis*) Armenhäusler.

verpleeghuis, o. Pfllegeheim, Verforgungsheim.

verpleegster (Kranken)Pflgerin, (Kranken)Wärterin.

verplegen, h. (ver)pflügen.

verpleging, v. Pflge, (*mil. vooraf*) Verpflégung.

verplegingsartikelen, mv. Krankenpflgeartikel.

verplegingsdienst, m. Verpflégungsdienst.

verplegingshuis, o., ~Inrichting, v. das Pflgeheim, die Pflgeaanftatt; das Verforgungsheim.

verplegingskosten, mv. Verpflégungskosten.

verplegingsofficier Verpflégsoffizier.

verpleisteren, h. be-, überpflastern.

verpleiten, h. (*geld*) verprozeffieren.

verplet: (ik was) v. (wie) niedergeschmettert, wie vernichtet.

verpletteren, h. zerschmettern, zerschellen; (*schip) werd op de rotsen verpletterd wurde an den Felsen zerschelt (zerschmettert), zerschelte an den Felsen; (een steenblok) verpletterde den arbeider zerschmettete den Arbeiter; (*den vijand*) zerschm.; v. de meerderheid, overmacht erdrückende Mehrheit (Überlegenheit), Übermacht; v. de tijdning niederschmettende Nachricht.

verplettering, v. Zerschmetterung, das Zerschellen, *vgl.* verpletteren.

verplicht verpflichtet, obligatorisch; *t lager on-

derwijs is v. der Elementarunterricht ist verpflichtet, obl.; (ich bin Ihnen sehr verbunden, verpfll.; **wel v.!** danke bestens! iem. veel v. zijn einem viel verbunden od. zu (ver)banfen haben; **iedereen** is v. zijn schulden te betalen jeder ist verpfll. od. gehalten usw.; (we waren, zagen ons) v. terug te keeren gezwungen od. genötigt zurückzufehren; ik **voel** me v. u. te zeggen fühle mich genötigt, (*minder sterk*) veranlaßt...; (dat ben ik) **aan** mijn waardigheid v. meiner Würde schuldig; in geweten v. durchs Gewiffen (sittlich, moralisch) verpfll.; *t in geweten v. zijn es für eine Gewiffenspflicht halten; v. aandeel, v. e. bijdrage, v. e. uren enz. (*ook*) der Pfllichtanteil, der Pfllichtbeitrag, Pfllichtstunden usw.; v. e. loods, v. e. frankeering Zwangslotse, Zwangsfrantierung (der Frantierungszwang).

verplichten, h. verpflichten; („*noodzaken*“) nötig-en, zwingen; (*door een dienst*) verpfll., verbinden; (einen zu etw.) zw., nöt.; Sie werden mich sehr verb., verpfll., wenn...; iem. **aan zich** v. sich (Dat.) einen zu Dank verpfll. od. verb.; **zich v.** sich verpfll., sich verbinden, — sich verbindlich, sich anheifichig machen.

verplichtend verpflichtend, verbindend, verbindlich; (mein Wort ist für mich) verb., verpfll.; (*teg. van „fakultatief*“) obligatorisch, verpfll.

verplichting, v. Verpflichtung; **aangegane** v. en Verbindlichkeiten; (*wat v. iemands taak is, op hem rust*) Obliegenheit; een v. **nakomen**, vervullen, op zich nemen, **aangaan** enz. einer Verpfll. nachkommen, eine Verpfll. erfüllen, übernehmen, eingehen usw.; **op mij rust** de v. mir liegt (die Verpfll.) ob; groote v. en **aan** iem. hebben einem zum größten Dank verpflichtet sein.

verploeting, v. Verrohung.

verplooiën, h. um'falten, anders falten; (*fig.*) een zaak v. einer Sache eine andere Wendung geben, sie anders vorstellen, sie umdeuten.

verponding, v. Grundsteuer; (*Ind.*) Grund- und Gebäudesteuer, Immobiliensteuer.

verpondingsaanslag, m.; ~**commissie**, v. die Grundsteuerquote; der ~ausfchuf.

verpondingswaarde, v. der Katafterwert.

verpoezen, h. (einen) ablöfen; **zich v.** (sich) ausruben, eine Pause machen, sich erholen, (sich) verschmaufen, (*olk.*) (sich) verpuffen.

verpoozing, v. Ruhe, Pause, Erholung.

verpoppen zich, h. sich verpumpen.

verpoten, h. ver-, umpflanzen, ~fejen.

verpoting, v. Verpflanzung usw.

verpotten, h. ver-, um'pflanzen, um'topfen, (in einen andern Topf) um'fejen.

verpraten, h. verplaudern; **zich v.** sich v., sich verschnappen, sich verhaufen.

verprocederen, h. verprozeffieren.

verprullen, h. verschmollen, schmollend (maulend) verbringen (verlieren usw.).

verpruisen, h. en z. verpreußen, preußifieren.

verpruising, v. Verpreußung, Preußifierung.

verprutsen, h. verändeln, vertun, verpfuschen.

verpulveren, h. verpulvern.

verraad, o. der Verrat; v. plegen jegens einen V. begehen an (Dat.).

verraden, h. verraten (*ook fig.*); (*schoj.*) verpejen; dat verraadt geen handelsgeest das verrät keinen Geschäftsgeist, zeugt nicht von G.; **zich v.** sich v.; *vgl.* verkoopen.

verrader Verräter. **verraderij**, v. Verräterei.

verraderlijk verräterisch; (*adv. ook*) verräterischerweise; („*geniepig*“) heimtückisch; iem. v.

dooden einen meuchlings töten. **verraderlijkheid**, v. verräterisches Wesen, Treulosigkeit, Heimtücke.

verrassen, h. (alg.) überrassen; (*van iets minder aangenaams ook*) überfallen; („*overrompelen*“) überrumpeln; (*een stad*) überrumpeln; („*betrappen*“) ertappen; (de dood) verraste hem midden in zijn werk (*ook*) ereifte ihn mitten in seiner Arbeit.

verrassend überrassend. **verrassing**, v. Überraschung, Überrumpelung; vgl. *verrassing*.

verre zie ver. **verregaand**: v. e. beleidigung grobe Beleidigung; v. e. onbeschaamdheid maßlose Unverschämtheit; v. e. lafheid bobenlose Feigheit; v. brutaal äußerst über alle Maßen, grenzenlos frech, — maßlos unverschämt; dat is v. das ist unerhört (zu arg), geht über alles hinaus, da hört sich ja alles auf; vgl. *ontbinding*.

verreghen, h. verregnen.

verreisd reise-, wegmüde; (von der Reise) ermüdet, mitgenommen, angegriffen.

verreizen, h. (*geld, tijd*) verreisen.

verrekenen, h. verrechnen; (*vorderingen tegen elkaar*) aufrechnen; **zich v. sich v.**, sich verrekenen (vgl. *vergiszen*).

verrekening, v. Ver-, Ab-, Aufrechnung; („*misrekening*“) Verrechnung; (*met de post*) v. f. 12 Nachnahme fl. 12. **verrekeningsdag**, m. Abrechnungstag. **verrekenkantoor** Abrechnungsstelle. **verrekenpakket**, o. Nachnahmepaket.

verrekkijker, m. Fernglas, das Fernrohr, das Perspektiv.

verrekken, h. (**zich**) (*zich*) verrenken; zijn voet, arm v. sich (Dat.) den Fuß, den Arm v.; („*sterven*“) freieren, verreden, verenden; v. van de kou freieren od. vergehen vor Kälte; je kan v. ! kannst mir den Sudel hinauffteigen, frieg die Aränse! verrek! verduffel geh zum Teufel! led mich!

verrekking, v. Verrenkung.

verrekt (*fig.*) vertradt, verflucht, verflist.

verrel, o. Viertel.

verreljaar(s), o. das Vierteljahr.

verreweg weit, weitaus, bei weitem, ungleich; v. 't grootste deel der weitaus (bei weitem der) größte Teil; v. mooier bei weitem, weit, ungleich schöner; in v. de meeste gevallen (*ook*) in den weitaus überwiegenden Fällen.

verrichten, h. verrichten; besorgen; („*tot stand brengen*“, „*presteeren*“) leisten; (*wat opgedragen is, wat men op zich genomen heeft*) besorgen; 't noodige v. das Nötige bef., die nötigen Schritte tun; iets met den meesten ernst v. etw. mit dem größten Ernst betreiben.

verrichting, v. Verrichtung, Leistung (vgl. *verrichten*); die Leistungen eines Akrobaten.

verrijdbaar fahrbar.

verrijden, h. (*geld, tijd*) verfahren, verreiten, für fahren (Reiten) ausgeben; („*verplaatsen*“) verfahren; 't kampioenschap wordt verreden die Meisterschaft wird ausgefahren; vgl. *rijden*.

verrijken, h. bereichern (*ook: de taal, zich enz.*).

verrijking, v. Bereicherung.

verrijzen, z. sich erheben, emporragen; („*opdagen*“) erscheinen, auftauchen; („*ontstaan*“) entstehen, aufschließen; ginds v. slanke torens drüben erheben sich schlanke Türme, ragen ... empor; (de zon) verrijst steigt empor; uit den dood v. vom Tode auferstehen.

verrijzenis, v. Auferstehung, das Auferstehen.

verrijzing, v. Auferstehung.

verrimpelen, z. verrunzeln.

verroekeloozen, h. (*verkwistend*) vergeuben; (*zorgeloos*) verwahrlofen, vernachlässigen.

verroelen, h. verrudern; iets (*als prijs*) v. etw. ausrudern.

verroeren, h. rühren; (ik kan dien steen) niet v. nicht von der Stelle bewegen; hij verroert geen hand er rührt keine Hand, keinen Finger; geen vin v. kein Glied r., sich gar nicht r.; **zich v. sich r.**, sich regen; (geen blaadje) verroert zich regt sich, rührt sich.

verroesten, z. verrosten; je kan verr. e. d., zie verrekken.

verroesting, v. Verrostung, das Verrosten.

verrollen, h. verrollen; auf Rollen fortschaffen.

verronken, h. (*den tijd*) verjähnen.

verronselen, h. („*verkwanselen*“) verhandeln, verjähnen („*verwen*“) werben, pressen; **zich v. sich** anwerben lassen, Handgeld nehmen.

verrooken, h. (*veel geld*) verrauchen, verqualmen.

verroopt zermüht; (*in flarden*) zerlegt.

verrossen (Z.N.), h. verjähnen.

verrot faul, verfault, („*vergaan*“) vermodert; inwendig v. (*ook*) kernfaul.

verrotten, z. verfaulen, vermodern, (*minder alg.*) verwesen.

verrotting, v. Fäulnis, Fäule, Vermoderung, Verwesung; vgl. *overgaan*. **verrottingsproces**, o. der Fäulnis-, Verwesungsprozeß.

verrullen, h. umtauschen; (*bij verwissing*) vertauschen, verwechseln; iets voor iets anders v. etw. gegen etw. andres u.; (etw. mit etw. andern) vert., verwechseln.

verrulling, v. der Umtausch; Vertauschung.

verruimen, h. (*eig.*) erweitern; (das Herz) erleichtern; (den Blic) erw.; 't hart verruimt (*zich*) das Herz erweitert sich.

verruiming, v. Erweiterung; Erleichterung.

verrukkelijk entzündend (*dit alleen adj.*), bezaubernd, himmlisch, göttlich, monnevoll usw., zum Entzücken. **verrukkelijkheid**, v. das Entzündende usw., vgl. *verrukkelijk*.

verrukken, h. entzücken, bezaubern; (*eig.*) verrücken.

verrukking, v. das Entzücken, die Wonne; („*extaze*“) Verzückung. **verrukt** entzündt.

verrunselen (Z.N.), h. en z. verrunzeln, welfen.

vers, o. (*regel*) der Vers; (*wit den bijbel*) der Vers; („*couplet*“) die Strophe, (*ook wel*) der Vers; („*gedicht*“) Gedicht; Luc. I, (vers) 26 Lukas I, 26 (eins am sechsundzwanzigsten).

versaagd verzagt, mutlos. **versaagdheid**, v. Verzagtheit, Mutlosigkeit.

versagen, z. verzagen.

versbouw, m. Versbau, die Versifikation.

versch (*ei, brood, vleesch, vat, sporen, wonde, sneeuw, paarden, troepen enz.*) frisch; dat ligt nog v. in 't geheugen (! *en*) liegt noch in f. er Erinnerung, steht, ist noch in f. em Andenten.

verschaald schal (geworden), abgestanden.

verschacheren zie versjacheren.

verschaffen, h. (alg.) verschaffen; („*bezorgen*“) *ook* beschaffen; (*voordeel, genoeg*) gewähren; iem. een gunst, een verlof v. (er voor zorgen) einem eine Gunst, einen Urlaub erwirken.

verschaffing, v. Ver-, Beschaffung, vgl. *verschaffen*.

verschaffen, h. (*laarzen*) anschaffen.

verschalen, z. verschalen, schal werden.

verschaling, v. Verschälung, das Schalwerden.

verschalken, h. überlisten, übertölpeln, betören; äffen, foppen; (einen Vogel) fangen; we zullen er nog eentje v. wir wollen noch einen nehmen, hinter die Binde gießen, einen pfeifen, einen heben.

verschalking, v. Überlistung usw., vgl. verschalken.

verschansen, h. verschanzen; zich v. sich v. (ook fig.).

verschansing, v. ('t „verschansen“) Verschanzung; („schans“) S., Schanze; (str.) Verschanzung; (v. 't schip) Verschanzung, die Reling; (niet-technische naam) Brüstung, das Geländer.

verschansingsijzer, o. die Relingsstübe. **verschansingskleed**, o. Schanzkleid, die Schanzdecke. **verschansingslinie**, v. Verschanzungslinie.

verscheen (Z.N.) verstorben, hingeschieden. **I. verscheiden**, telw. mehrere, viele; („verschillende“) verschiedene.

II. verscheiden, z. sterben, verschieden, hinscheiden, mit Tode abgehen.

III. verscheiden, o. der Tod, Hinscheiden. **verscheidenheid**, v. Mannigfaltigkeit; („variëteit“) Spielart, Wbart; („t verschillende“) Verschiedenheit.

verschelen, h.: wat kan 't mij v. I was geht's mich an! was kümmert's mich! ich pfeife darauf! vgl. verder verschillen.

verschenen zie verschijnen.

verschenken, h. (wijn enz.) ver-, ausshenten. **verschepen**, h. („vervoeren“) verschiffen; („ter verzending geven“) abladen, verladen; („overladen“) verladen.

verscheper Verschiffer, Verfrachter.

verschepping, v. Verschiffung usw.

verscheppingsdokumenten, mv.; ~gelegenheid, v.; ~instrukties, mv. Verschiffungsdocumente (~papiere); ~gelegenheit; ~instruktionen.

verschepen, h. verschärfen.

verscheping, v. Verschärfung.

verschetsen, h. verschetzen, („vermallen“) verschäfern.

verschot (boekdruckersnaam), o. Rähmchen.

verschouren, h. zerreißen; (in slarden) zerfeßen; v. d. dier Raubtier, reißendes Tier.

verschuring, v. Zerreißen.

verschuld, v. Frische, Frischheit.

verschieren, h. (brg.) verkaufen; verbienen; anbringen, ausplaudern.

verschiet, o. die Ferne, der Horizont; die Zukunft; („vooruitzicht“) die Aussicht; een onmetelijk v. eine unermeßliche F.; ginds in 't v. verrijzen torens dort am fernen Horizont erheben sich Türme; iets in 't v. hebben etw. in Ausf. haben.

verschieten, h. (kruis) verschießen; al zijn kruis, al zijn pijlen v. (ook fig.) all sein (sein ganzes) Pulver, all seine Pfeile v.; geld v. („voor iem. uitgeven“) auslegen, („leenen“) vorstrecken, verschießen; (Getreide) umschäufeln, umstechen; een schuit v. einen Kahn verlegen od. verschieben; v., z. (v. personen) erblaffen, sich verfärben, die Farbe wechseln; (v. kleuren, stoffen) verschießen; vgl. ster.

verschieting, v. das Verschießen, Auslage, Vorstreckung, der Vorstoß, Umschäufelung, Erblaffung, vgl. verschieten.

verschijningsdag, m. Verfalltag.

verschijnen, z. (alg. v. zon, maan, sterren, boek, krant, stukken in kranten, geesten, personen enz.) erscheinen; (am Himmel, in einer Zeitung) e.; (de engel) verscheen hem erschien ihm; voor 't gerecht v. vor Gericht e.; (de dag) zal v. wird e., wird kommen; voor 't eerst in de wereld v. zum ersten Mal in der Gesellschaft e.; hij verscheen in rok er erschien im Frack; hij verscheen op 't bepaalde uur er fand sich zur bestimmten Stunde ein; (eindelijk)

verschijnt hij kommt er, ist er da; op een afgesproken plaats v. sich einstellen; (de zomer) verdwijnt, (de herfst) verschijnt geht dahin, stellt sich ein; („opkomen“ v. rekruten bijv.) sich stellen; (v. wissels e. d.) fällig sein; de eerste termijn verschijnt op den... der erste Termin ist am... fällig; („om zijn“) verfrischen sein; de verschenen rente, huur die fälligen Zinsen, die fällige Miete; pas verschenen eben erschienen; bij den uitgever J. B. W. is verschenen im Verlag von J. B. W. ist erschienen.

verschijning, v. Erscheinung; (voor 't gerecht, v. boeken e. d.) das Erscheinen; (v. wissels e. d.) das Fälligwerden; een mooie v. (ll.) verschijnsel, o. Erscheinung; (biz.) Phänomen; (soms) der Umstand; vgl. begeleitend.

verschikken, h. umstellen, verstellen, verlegen, (auf einen andern Tag usw.) verlegen, verschieben; (die Stunde) verlegen; (kleedingstuk) verschoben; (zijn jas) was wat verschikt hatte sich etw. verschoben.

verschikking, v. Umstellung, Verlegung, Verlegung, Verschlebung, vgl. verschikken.

verschil, o. der Unterschied, die Differenz; („geschil“) der Streit, die Zwistigkeit, die Differenz, die Uneinigkeit, die Streitigkeit; (dat is nu) 't v. met mama der U. von der Mama; v. van meening, van gevoelen die Meinungsverschiedenheit; een v. maken einen U. machen; (rek.) der U., die D.; v. van leeftijd, van rang enz. der Unterschied des Alters, des Ranges, — Alters-, Rang(es)unterschied usw.; altijd v. hebben immer uneinig od. verschiedener Meinung sein.

verschilderen, h. vermalen, verstreichen, vgl. schilderen.

verschilferen, z. sich (ab)schuppen, sich abblättern, sich schälen.

verschillen, h. differieren, verschieden sein; („uiteenloopen“) auseinandergelien, abweichen; de meeningen v. die Ansichten sind geteilt od. gehen auseinander; (met iem.) van meening v. anderer od. verschiedener Meinung od. Ansicht sein (als einer); dat verschilt veel das macht einen großen Unterschied; hoeveel verschilt uw uitkomst met de mijne? um wieviel differiert Ihr Resultat mit dem meinigen? waarin v. die twee planten van elkaar? wodurch unterscheiden sich diese zwei Pflanzen? hier v. de beide talen veel hier weichen die beiden Sprachen sehr voneinander ab; zij v. bijna 10 jaren sie d. fast 10 Jahre, gehen fast um 10 Jahre auseinander; ze v. bijna niets in leeftijd sind fast gleich alt, sind an Jahren wenig verschieden.

verschillend (alg. en voor „uiteenlopend“) verschieden, („onderscheiden“) unterschieden; („ongelijk“ en als adv.) ungleich; ook = verscheiden (zie dit); dat is v., nu eens zoo, dan weer anders das wechselt ab, bald so, bald so; v. in (van) karakter verschieden an Charakter; totaal v. grundverschieden; v. gebonden (boeken bijv.) ungl. gebunden; twee staven van v. e. langte zwei ungl. lange Stäbe; („uiteenlopend“) ook) verschiedenartig; de meest v. e. gewassen die verschiedenartigsten Gewächse; (als adv. ook) verschiedenlich, auf verschiedene Weise.

verschilpunt, o. der Streitpunkt, streitiger Punkt **verschimmelen**, z. (ver)schimmeln, schimm(e)lig werden.

verscholen versteckt, verborgen.

verschommelen, h. verlegen, verframen, durcheinanderwerfen.

verschoolen, h. verogabunden, verlungern.

verschooierd verflumt.

verschoonbaar vergeeflijk, zu entschuldigden.
verschoonblad, o. der Verschöpfung.
verschoonen, h.: een kind v. ein Kind reinigen (waschen, baden), einem Kind reine Wäsche anziehen; (die Betten) frisch überziehen; zich v. reine Wäsche anziehen; van top tot teen v. völlig umkleiden; („verontschuldigen, vergeven“) entschuldigden, vergeihen; verschoon mij entschuldigden Sie, vergeihen Sie; („sparen“) (verschonen; verschoon mij van die praatjes verschonen Sie mich mit dem Gerebe, ersparen Sie mir diese Redensarten; zij bleven van ziekten, tegenspoeden enz. niet verschoond ihnen blieben Krankheiten, Widerwärtigkeiten usw. nicht erpart; ik wensch (verzoek) van uw bezoeken verschoond te blijven ich verbitte mir Ihre Besuche.
verschooning, v. Reinigung, Waschung, reine Wäsche; Entschuldigung, Verzeihung; vgl. verschoonen. **verschoonlijk** zie verschoonbaar.
verschoppeling Rißhandelte(r), Hintangefekte(r), das Achenbrödel, das Marterhals.
verschoppen, h. mit Füßen treten; (eig.) mit dem Fuß fort-, wegstoßen.
I. verschot, o. (wat men voor iem. betaald heeft) Auslagen (Pl.); („voorschot“) der Vorfuß; (v. kleermaker, naaister) Zutaten (Pl.); („keus“) Auswahl, Mannigfaltigkeit.
II. verschot (Z.N.), o. („spit“) der Sexenschuß.
verschoten zie verschieten h. en z.
verschotrekning, v. Vorfuß, Auslagen, Zutatenrechnung, vgl. verschot I.
verschoveling zie verschoppeling.
verschralen, z. rauh werden; („minder worden“) ook abnehmen.
verschreeuwen zich, h. sich überschreien.
verschrijven, h. (papier, tijd enz.) verschreiben; zich v. sich verschr., sich irren.
verschrijving, v. Verschreibung, der Schreibfehler.
verschrikkelijk schrecklich, fürchtbar, fürchterlich, schauerhaft, („afschuwelijk“) scheußlich.
verschrikkelijkheid, v. Schrecklichkeit, das Schreckliche usw.
verschrikken, h. erschrecken, in Schrecken setzen; v., z. erschreden (über, Aff.).
verschrikking, v. der Schreden, das Entsetzen; (wat v. geest) der Schreden, das Schrednis.
verschroelen, h. (ver)jengen; verschroeld gezicht (door de zon) sonnenbranntes, (anders) versengtes Gesicht.
verschroeing, v. Berjengung, das Berjengen.
verschroeven, h. verschrauben.
verschroepelen, z. zusammenschumpfen, verschumpfen, verschumpeln; („verrimpelen“) verrunzeln; („in elkaar groeien“) verhäuseln; verhäuselt, verschumpeltes Männchen.
verschroepeling, v. Verschumpfung.
verschud(ding) zie verschut(ting).
verschuisbaar (ver)schiebbar.
verschullen, h. verstellen, verbergen; zich v. sich verst., sich verb.; zich achter zijn vrienden v. sich hinter seine Freunde verst.
verschuilven, h. verschieben; (stoelen, banken enz.) verrücken, (vom Plaz) rücken; iets tot (op) een anderen dag v. etw. (bis) auf einen andern Tag verlegen, ver-, aufschieben; (de pleister) is verschoven hat sich verschoben.
verschulving, v. Verschiebung, Verlegung, das Verrücken, vgl. verschuiven.
verschuldigd schuldig; 't v. e (bedrag) der schuldige Betrag; de v. e eerbied, achtung die gebührende od. schuldige Ehrfurcht, Achtung (Rückacht); met v. e achtung mit sch. . . .

Schachtung; ik ben hem veel v. ich verdanke ihm viel, habe ihm viel zu (ver) danken.
verschut (br.) verschütt („erwischt, verhaftet“); v. komen d. gehen („verhaftet werden“). **verschutting**, v. (br.) der Aufstoß („Störung, Uberschüttung“).
versie, v. Version (Wendung, Fassung, Übersetzung).
versierder Verzierer, Dekorateur.
versieren, k. verzieren, (aus)schmücken; (meer „opschikken“) (heraus)putzen; (den Weihnachtsbaum) putzen.
versiering, v. Verzierung, Aus schmückung; (knkr.) Verzierung (ook muz.), der Schmuck, die Zierde.
versieringskunst, v.: ~motief, o. Verzierungskunst (Ornamentik); ~motto (ornamentales Motto).
versiersel, o. der Zierat, die Verzierung; (biz.: voorwerp ter opsiering) der Schmuck, die Schmuck sache.
versificatie, v. Versifikation, der Versbau.
versifi(c)eren, h. versifizieren, in Verse bringen.
versjacheren, h. verschachern, verhandeln; vgl. verpatzen.
versjouwen, h. ver-, fortjchleppen; zich v. (losbandig) sich verlottern, sich verjumpten; (zwaar werkend) sich abradern.
verslaafd (fig.) ergeben; aan den drank, 't spel enz. v. dem Trunk, dem Spiel usw. ergeben; (eig.) verslapt, zum Sklaven geworden (gemacht), geknechtet. **verslaafdheid**, v. das Ergabensein; . . . sucht, bijv.: v. aan den drank, aan 't spel Trunk, Spielsucht.
verslaan, h. (vijand, leger, tegenpartij) schlagen; („dooden“) erschlagen; (dorst) löschen, stillen; (verslag geven) Bericht erstatten, berichten. v., z. (v. heele en koude dranken) verschlagen; („verschalen“) verschalen, schal werden; (hij was geheel) verslagen niedergeschlagen, bestürzt, verdußt.
verslag, o. der Bericht; officieel v. amtlicher B.; v. van een (bedrijfs)zaak der Geschäftsbericht; v. geven, v. doen van, v. uitbrengen over über (Aff.) berichten, B. über (Aff.) erstatten; nauwkeurig v. van iets doen einen genauen B. über (Aff.) erstatten.
verslagen zie verslaan. **verslagene** verschlagene(r), Getöte(r). **verslagenheid**, v. Niedergeschlagenheit, Bestürzung.
verslaggever; ~geving, v.; ~jaar, o.; ~maand, v.; ~week, v. Bericht/erstatter; ~erstattung; ~sjahr; der ~smonat; ~swoche.
verslam(pam)pen, h. verschlemmen, verschlampen.
verslapen, h. (zijn tijd, de hoofdpijn enz.) verschlafen; zich v., sich verschlafen, es verschlafen.
verslappen, h. en z. (i. a. b.) erschaffen; (beu. ook) abschwächen; („verwekelijken“) ook verweichlichen; zijn ijver verslapt sein Eifer erschläft, läßt nach, er läßt in seinem Eifer nach; (de pols) verslapt wird matt, wird schwächer; (v. zuicht) erschl., lockert.
verslapping, v. Erschlaffung; Abschwächung; vgl. verslappen.
verslaven, h. zum Sklaven machen, versklaven, knechten; zich v. sich (dem Trunk, dem Spiel) ergeben, sich klavisch ergeben; vgl. verslaafd.
verslaving, v. Anechtung, Versklavung.
verslechte(re)n, h. (zich) (sich) verschlechtern, verschlimmern.
versleopen, h. verschleppen, fortjchleppen.
versleer, v. Verslehre.
verslempen, h. verschlemmen, verpatzen.

verslensen zie verflensen.
verslenteren, h. verschlenderen.
versleten (*alg.*) abgenuut, verbruucht; (*v. kleeren e. d. ook*) abgetragen, verschlijfen, („kaal“) fadenfcheinig, afgewekt; (*v. trappen e. d.*) ausgetreten.
verslijben, **verslijken**, z. verschlammen.
verslijbbing, **verslijking**, v. Verschlamming.
verslijmen, h. verschleimen; v., z. sich v.
verslijtbaar zijn abgenuut worden können, nicht ewig dauern.
verslijten, h. (*alg.*) abnuuten, verbruuchen (*dit ook fig.*); (*kleeren e. d. ook*) abtragen; (*den tijd*) ver-, hinbringen; iem. v. voor einen halten für, ansehen für; v., z. sich abnuuten, verschleifen, sich abtragen, (*kaal*) fadenfcheinig werden; (*vgl. versleten*); alles verslijt alles geht zu Ende, nichts dauert ewig.
verslikken zich, h. sich verschlucken (in: an, Dat.).
verslikking, v. das Verschlucken.
verslimmeren zie verslechteren.
verslinden, h. verschlingen (*ook fig.*), (*eig. ook*) hinunterschlingen; (einen mit den Augen) v.; verslonden zijn in de beschouwing van .. gänzlich vertieft sein in die Betrachtung (Gen.); in gedachten verslonden in tiefe Gedanken verloren.
verslinder Verschlinger; (*scherts. ook*) Nimmerfart. **verslinding**, v. Verschlingung, das Verschlingen.
verslinderd zijn op vernarrt sein in (Aff.), versessen, erpicht sein auf (Aff.). **verslinderdheid**, v. Versessenheit (auf, Aff.).
verslingeren, h. verlegen; **zich v.** sich wegwerfen (an, Aff.), (*olk.*) sich verplumpert; zich aan den drank, 't spel v. sich dem Trunk, dem Spiel ergeben.
versloderen, h. verlottern, verschlampen, verhungzen, vermahrlösen.
versloffen, h. vernachlässigen, veräumen.
verslonden, zie verslinden.
verslonzen, h. verschlampen, verhungzen, verlottern.
verslonzing, v. Verschlammpung, Verhungzung, Verlotterung.
versluiting, v. der Verschluß; onder (rijks)v. unter Zollverschluß.
versluisen, h. ('t water met sluis) sperren.
verslungelen, h. (*zijn kleeren, zich*) verschlampen, verhungzen, verlottern; (*zijn tijd*) vertrödeln, verlappern.
versmaad verschmäht, verachtet.
vers'maat, v. das Versmaß, das Metrum.
versmachten, h. (i. a. b.) verschmachten (van vor, Dat.); (*minder gew., sterker, van honger, dorst, verlangen ook*) verlechzen.
versmachtig, v. das Verschmachten, das Verlechzen.
versmaden, h. verschmähen; („klein achten“) geringschätzen; niet te v. nicht zu verschm.
versmading, v. Verschmähung.
versmallen, h. verschmälern; *ook* = vernauwen, *zie dü.*
versmalling, v. Verschmälerung.
versmeden, h. verschmieben; („veranderen“) umschmieben.
versmelten, h. en z. verschmelzen; (Blei) v.; (Gold mit Kupfer) v.; (*in elkaar, tot iets*) v.; („hermelten“) umschmelzen, („wegsmelten“) v., verschmelzen; (in Tränen) zerfließen; ('t leger is) tot op de helft versmolten bis auf die Hälfte zusammengeschmolzen.
versmolter Verschmelzer. **versmelting**, v. Ver-

Umschmelzung; das Zusammenschmelzen; *vgl.* versmelten.

versmeren, h. verschmieren; (alles) v. en verteren verprassen und verschlemmen.

versmeulen, z. verschwelen, verglimmen.

versmiegen, h. (*brg.*) antipeln („anzeigen“).
versmijten, h. (*eig. en fig.*) verwerpen, (*fig.*) verschmähen, verachten.

versmoren, h. en z. ersticken; van de hitte v. vor Hitze verschmoren, erst.; den kreet van smart v. den Schmerzschrei erst. **versmoring**, v. Erstickung.

versmullen, h. verschmaufen, vernaschen.

versnapering, v. Lederrei, Schlederrei, Räscherrei; der Lederbissen; (*ook*) Verzärtung.

versnellen, h. beschleunigen; versnelde pas der Geschwindigkeitschritt; met versnelden pas im Geschwindigkeitschritt; versnelde beweging beschleunigte Bewegung; *vgl. eenparig.*

versneller (*v. auto*), m. Beschleuniger.

versnelling, v. Beschleunigung; (*aan fiets e. d.*) U'berseugung; v. van de zwaartekracht Beschl. der Schwere. **versnellingsbak**, m. das Getriebegehäuse, das Wechselgetriebe. **versnellingsnaaf**, v. U'berseugungsnaabe.

versnijden, h. verschneiden (i. a. b., *ook wijn*).

versnijding, v. das Verschneiden, Verschneidung; (*mits.*) der Absag.

versnipperen, h. verschnipfeln, verschnipfeln; verschnipfeln; („versplinteren“ en *fig.*) zerplittern; (*met de bijgedachte aan „in kleinheden verspillen“*) verzetten, verplittern.

versnippering, v. Zerplitterung; Zerzettlung.

versnoeien, h. (*brg.*) zie vernaschen.

versnoepen, h. vernaschen; *vgl. oortje.*

versnoft (Z.N.) verschnuift.

versoberen, h. (parlamer od. haushälterischer) wirtschaften, wirtschaftlicher leben.

versomberen, h. en z. verdüstern, verfinstern.

verspannen, h. (*anders spannen*) um'spannen.

versparkelen, h. versprühen.

verspaten, h. versprühen.

verspelden, h. um'steden, anders steden.

verspelen, h. verpielen, verlieren; (*stud. zijn geld enz. met 't spel ook*) verjeuen; („verbeuren“, *iems. achtung bijv.*) verschzerzen, verlieren; **zich v.** sich verisp., sich versehen (im Spiel).

verspenen, h. (zaaiplanten Sämlinge) piffieren.

versperren, h. (*alg.*) versperren; (*straat, spoorlijn, haven, dus „afsluiten“ als maatregel*) sperren; (*met geveld boom e. d.*) verhauen, verhaden; iem. den weg v. einen den Weg verisp., (*met hem iets of zich in den weg te leggen*) verlegen, (*door hem in den weg te gaan staan*) verretren; („barrikadeeren“) verammeln; (*doorgangen door puin, gevallen sneeuw e. d.*) verschütten; **zich v.** sich verammeln.

versperring, v. Versperrung usw., der Verbau, der Verhad, *vgl. versperren*; (*ook*) das Hindernis. **versperringsdraad**, m. Stacheldraht.

verspielen, h. auspähen, austundschaften (*dit vooral mil., maar ook alg.*).

verspieler Aundschafter, Späher, Spion. **verspioding**, v. Auspähung, Austundschaftung.

verspiejacht, o. der Woijs, Woijschiff. **verspietoren**, m. die Warte, Wartturm.

verspillen, h. verschwenden, vergeuben, verschleubern, vertun, (*met de bijgedachte: in kleine beetjes*) verzetten, *vgl. verkwisten*; (viel Mühe an einem) verlieren.

verspiller Verschwender, Vergeuder. **verspilling**, v. Verschwendung, Vergeubung, Verschleu-

derung, Verjettelung, vgl. verspillen. **verspilzucht**, v. Verschwendungszucht.
verspinnen, h. verspinnen.
versplinteren, h. wieder (od. von neuem) umgraben.
versplinteren, h. versplintern; („verspillen“) versplintern.
versplintering, v. Versplinterung.
verspreid verspreut (ook v. gevecht, v. licht); v. e. woningen *β. e.* vereinzelde Woningen; v. e. berichten (*in kranten e. d.*) von nah und fern, Vermischtes.
verspreiden, h. (*licht, reuk, bericht, tijding, goede boeken, ideeën onder 't volk enz.*) verbreiten; een gerucht v. ein Gerücht v., („uitstrooien“) ausstreuen, ausprengen; (*lichtstralen*) verspreuen; (de vijand) werd verspreid wurde verspreut; (*zettel*) austellen; (*mil.*) schwärmen; *zich v. (als samenhangende deelen v. een geheel)* sich verbreiten, (*in onsamenhangende deelen*) sich verspreuen; (*volksmenigte*) sich verlaufen; (een donkere gloed) verspreidde sich over haar gezicht ergoß sich über ihr Gesicht, breitete sich über ihr Gesicht aus; vgl. verspreid.
verspreider Verbreiter, Ausprenger, vgl. verspreiden; v. van een gerucht (*die 't in de wereld heeft gebracht*) Urheber eines Gerüchtes.
verspreiding, v. Verbreitung usw., vgl. verspreiden.
verspreidingscentrum (*v. dieren e. d.*), o.; ~gebiet, o. Verbreitungszentrum; ~gebiet.
verspreidingskegel, m. (*mil.*) Streuungskegel.
verspreken zich, h. sich versprechen, sich verbeden.
verspreking, v. das Versprechen, der Irrtum.
verspringen, z. rüden; der Zeiger rüdt; (*feest) verspringt een dag rüdt um einen Tag; zijn voet v. sich den Fuß verspringen.
verspringen, h. weitpringen; *t v. der Weitsprung.
verspringing, v. das Rüden.
versputten, h. versputzen.
verspreide, m.; ~snede, v.; ~soort, v. die Verspreide (Wers, die Zette); der ~einschnitt (Zäsur); ~art.
Ver. St. (*Vereenigde Staten van Noord-Amerika*) Vereinigte Staaten von Nordamerika: USA.).
verstaald (*eig.*) verstäht; (*fig.*) verhärtet, abgehärtet; verstofft; v. voorhoofd eherne Stirn.
verstaaldheid, v. Verstofftheit; Unverwundtheit.
verstaan, h. verstehen; wat v. we daaronder? (*ll*); geen gekheid v. keinen Spaß v.; einem etw. zu v. geben; iem. iets duidelijk te v. geven (*ook*) einem etw. nahelegen; (einen *Wint* usw.) v.; iets niet v. („niet hooren“) etw. nicht v., etw. überhören; dat is er onder v. das ist mit darunter verstanden; (*Grichijch*) v.; iem. verkeerd v. einen falsch v., einen mißverstehen; zijn ambacht v. (sich auf) sein Handwerk v.; de kunst (*t kunstje) v. den Kniff los-, heraushaben, den Rummel v., (*maar*) hij verstaat de kunst, aardig voor zijn klanten te zijn er versteht es (versteht sich darauf, hat es im Griff), seinen Kunden gefällig zu sein; daartoe kan ik me niet v. (*ll*); men versta me wel man versteht mich recht; wel te v. wohlverstanden, wohlgemerkt; *zich met iem. v. sich mit einem (über, Alf.) v. (od.) verständigen; zijn wereld v. Welt, Schiffs, Weltkenntnis haben; ik versta, dat je zwijgt ich verlange (od. will), daß du schweigst; dat versta (duld) ik niet! das verbitte ich mit! (op de markt) f 2 v. ... 2 Gulden Standgeld bezahlen; vgl. rede.
verstaanbaar („te hooren“) vernünftig, (*en „te begripenen“*) verständlich. **verstaanbaarheid**, v.*

Vernünftlichkeit usw., vgl. verstaanbaar.
verstaander: hij is een goed v. er versteht ob. begreift leicht; een goed v. heeft maar een half woord nodig Gelehrten ist gut prebigen, dem Gelehrten genügt ein halbes Wort.
verstaangeld zie staangeld.
verstalen, h. (*eig.*) verstählen; (*fig.*) verhärten; vgl. verstaald.
verstaling, v. (*eig.*) Verstählung; (*fig.*) Verhärtung.
verstallen, h. um'stallen.
verstelling, v. Um'stallung.
verstand, o. der Verstand; („*kennis, begrip, inzicht*“) Verstandnis; iem. iets aan 't v. brengen einem etw. klar, deutlich, begrifflich machen; hij is niet bij zijn v. er ist nicht bei Verstande, ist von Sinnen; (hij was) bij zijn volle v. bei vollem Verstande; (hij is weer) goed bij zijn v. bei gutem Verstande; (dat gaat) boven mijn v. über meinen Verstand; v. hebben van iets etw. verstehen von, sich auf (Alf.) verstehen; hij heeft v. van muziek er versteht sich auf Musik, hat musikalische Kenntnisse; daar heb ik geen v. van daaruf verstehe ich mich nicht, davon verstehe ich nichts; (hoe je zoo iets kunt zeggen) daar heb ik geen v. van das ist mir unbegreiflich od. unverständlich; hij spreekt, naardat hij v. heeft er redet, wie er's versteht; met v. lezen (*ll*); 't verstand komt met (niet voor) de jaren der Verstand kommt nicht vor den Jahren, das Erfahren kommt mit den Jahren; met dien v. e. in dem Sinne, of unter der Bedingung; tot goed, recht v. van de zaak zum richtigen Verstandnis der Sache; een man van v. Mann von Verstand, von Einsicht, einichtsvoller Mann; zijn v. verliezen den Verstand verlieren; vgl. stilstaan.
verstandelijk geistig, intellektuell; v. e. ontwikkeling *g. e.* Entwid(e)lung; v. e. vermogens Verstandes-, Geistesträfte, der Verstand. **verstandeloos** unverständlich; („*onverstandig*“) unvernünftig, („*duuas*“) verstandlos, sinnlos, unfinnig.
verstandhouding, v. („*geheele, ook geheime v., 't samen-weten*“) das Einverständnis, (*rustige overeenstemming in handel en wandel*) das (Ein-)Vernehmen; in goede v. in gutem Einvernehmen; met iem. in v. staan mit einem im Einverst. sein; vgl. blik I.
verstandig („*goed, bedaard overlegend*“) of „*van bedaard overleg getuigend*“) verständig; („*van inzicht, oordeel getuigend*“) einichtsvoll; („*van vlug, degelijk verstand*“) geschäft, vernünftig; („*scherp, slim, wijs*“) flug; wees toch v. sei doch flug, geschäft; een v. e. vrouw eine fluge Frau; een v. e. kop ein geschetter, fluger, klarer, heller Kopf; je bent een v. e. jongen du bist ein geschetter Bub; *t v. aanleggen es geschäft (flug) anstellen od. anfangen. **verstandigheid**, v. Klugheit, Geschäftigkeit.
verstandshuwelijk, o. die Vernunfthe. **verstandskies**, v. der Weisheitsgahn. **verstandsknobbel**, m. Verstandeshödet, der gesunde Menschenverstand. **verstandsmensch** Verstandsmensch.
verstandsontwikkeling, v.; ~verbijstering, v. Geistesbildung (geistige, intellektuelle Entwid(e)lung); ~verwirring (~föhrung, sterk ~zerriitung).
verstarren, h. en z. erstarren (*i. a. b.*).
versteedschen, h. en z. städtisch machen, st. merben.
versteend versteinert; (ik stond) als v. farr,

wie verfeinert; v. van kou erstarrt (starr) vor Kälte; een v. hart ein Herz von Stein.
versteenen, h. en z. verfeinern; (*fig. ook*) verhärten; van koude v. vor Kälte erstarren.
versteening, v. (*abstr. en knkr.*) Versteinering; (*knkr. ook*) das Petrefakt.
verstek, o. (*r.*) die Kontumaz, (*in 't burg. recht*) die Veräumnis; vonnis bij v. das Veräumnisurteil, der Kontumazialbescheid; bij v. (*in contumaciam*) veroordeelen in R. ob. im Veräumnisverfahren beurteilen, das Veräumnisurteil über einen aussprechen; v. laten gaan das Veräumnisurteil ergehen lassen; (*tim.*) die Gehrung; in 't v. uitzagen 'nach der G. ausfügen.
verstekbak, m. die Gechlade.
verstekeling blinder Passagier, Schwarzfahrer; *ook* = verstooteling (*zie dit*).
versteken, h. (*een spel*) anders steden, um'steden; (*„verbergen”*) verdecken; *vgl.* verstoken II.
verstekhaak, m. das Gehrmah.
verstekproces, o. Veräumnisverfahren. **verstekvonnis**, o. Veräumnisurteil, der Kontumazialbescheid, *vgl.* verstek.
verstelbaar verstellbar.
versted verduht, befürtzt, flüchtig, betroffen, betreten, emsetzt; ik sta er v. van ich bin ganz v.; hij stond v., toen... (*ook*) er stuchte, als...; (*„gelapt”*) gestört, ausgebeffert. **verstedheid**, v. Verbugtheit, Bestürzung, Betroffenheit.
verstelgaren, o. Fliedgarn. **verstelgoed**, o. Fliedzeug, (*uit de wasch*) die Fliedwäsche.
verstellen, h. (*aan instr.*) verstellen; (*kleeren e. d.*) fliden, ansbeffern.
versteller Flieder, Fliedschneider. **verstelling**, v. das Verstellen; das Fliden, das Ausbeffern; *vgl.* verstellen. **verstelnaalster**, **verstelster** Fliednählerin, Fliederin. **verstelschroef**, v. Stellschraube. **verstelwerk**, o. Fliedzeug.
verstemmen, h. verstimmen.
verstempelen, h. umstempeln.
versterf, o. Ableben, der Tod; (*erfenis*) die Hinterlassenschaft, (gefechtliches) Erbe; bij v. im Sterbefall; bij v. van... beim Tode (Gen.); vaderlijk v. das Paterteil; erfpvolgning bij v. gefechtliche Erbfolge; erfgenaam bij v. gefechtlicher Erbe. **versterfbaar** erbfähig, vererblich. **versterfenis**, v. Erbchaft. **versterfrecht**, o. Erbrecht.
versterken, h. (ver)stärken; kräftigen; bestärken, befestigen; (*een mensch, den geest, 't lichaam, de gezondheid, iems. geloof, hoop, eigenwaan enz.*) verft., (*minder alled.*) ft.; (*een uitdrukking, 't leger, een negatief, elektr. batterij e. d.*) verft.; (einen in etnem Entschluß, in etner Überzeugung, in etner Auffassung, in etnem Irrtum) best.; (*„gezonder, krachtiger maken”*) kräftigen, stärken; (*een muur, stad, kamp*) befestigen; door een eed v. eidlich ob. mit etnem Eide bekräftigen; (*tech.*: „steviger maken”) verfeifen, verkräften.
versterkend stärkend, kräftigend; v. middel ft. es Mittel, Stärkungsmittel; v. voedsel fr. e. ft. e Nahrung. **versterker** (*fol. en el.*), m. Verstärker.
versterking, v. (Ver)Stärkung, Kräftigung, Bestärkung, Befestigung, Verfeifung; *vgl.* versterken; (*„troepen”*) Verstärkung. **versterkingsbad**, o. Verstärkungsbad. **versterkingsfaktor**, m. (*rd.*) Verstärkungsfaktor. **versterkingskunst**, v. Befestigungskunst. **versterkingslamp**, v. (*rd.*) Verstärkungsröhre. **versterkingstransformator**, m. (*rd.*) Aufwärtstransformator. **versterkings-troepen**, mv. Verstärkungstruppen. **versterkingswerk**, o. Befestigungswerk, die Fortifikation.
versterven, z. sterben; (*v. roem*) erlöschen; (*„komen*

aan”) vererben auf (Aft.), übergehen auf (Aft.), zufallen (Dat.).
versterving, v. das Ableben, der Tod; (*geestelijk*) Abtötung, Entfagung; *ook* = versterf, *zie dit*.
verstijfd erstarrt, starr; v. van kou, van schrik erst., ft. vor Kälte, vor Schrecken. **verstijfheid**, v. Erstarrung.
verstijven, h. en z. erstarren; (*tech.* „versterken”) verfeifen; doen v. erst. machen.
verstijving, v. Erstarrung; (*tech.*) Verfeifung.
verstikken, h. en z. erftiden; *vgl.* stikken.
verstikking, v. Erftidung.
verstikkingsdood, m. Erftidungstod.
verstoelen, h. vertollen, verschäfern, *vgl.* stoeien.
verstoffelijken, h. verstofflichen, verförpfern, materialisieren.
I. verstoken, h. verbrennen, verfeuern, verbrauchen *zie ook* stoken.
II. verstoken, *adj.*: v. zijn (blijven) van iets etw. nicht haben, etw. entbehren (müssen); (von allen Mitteln, aller Mittel) entblöht, bar.
verstoking, v. der Verbrauch, das Verbrennen, Verfeuerung.
verstokken, h. en z. verftoden.
verstokt verftodt; v. es Gemüt, Herz; v. zondaar v. er, hartgefottener Sünder; een v. konservatief (*ook*) ein eingefeisteter Konservativer. **verstoktheid**, v. Verftodtheit.
verstomd verftummt, sprachlos, aufs höchste erftaunt, verdukt, wie vor den Kopf gefchlagen; v. staan sprachlos usw. dastehen; je zult er v. van staan du wirst aber staunen, erftaunt sein.
verstommen, z. verftummen; iem. doen v. einen sprachlos machen, verft. machen, verduken.
verstomming, v. (höchstes) Erftaunen; (*eig.*) Verftummung.
verstompen, h. abftumpfen, ftumpffinnig machen; v. z. sich a. (gegen etw.); (die jongen) is verstompt ist ftumpffinnig (geworben).
verstomping, v. Abftumpfung; der Stumpffinn.
verstompt abgeftumpft (gegen); (*voor genoegens ook*) blästert; (*„suf”*) ftumpffinnig. **verstomptheid**, v. Abftumpfung; der Stumpffinn, *vgl.* verstompt.
verstoemen, z. verdampfen.
verstoobar reizbar, leicht aus dem Gleichgewicht gebracht. **verstoord** („boos”) ungehalten, ärgerlich, verftimmt, aufgebracht, (*sterker*) entrüstet (über, Aft.), (*„ernstig ontstemd”*) unwillig; v. op iem. ung. auf (Aft.), aufgebracht, ärg. gegen; v. over ung., ärg. über (Aft.).
verstoorder Störer. **verstoordheid**, v. Ungehaltenheit, der Ärger, die Verftimmung, das Aufgebrachtsein, Entrüstung, der Unwille, *vgl.* verstoord.
verstooteiling Ausgestoene(r), Verftoene(r).
verstootten, h. verftoßen, von sich stoßen.
verstooting, h. Verftoßung.
verstoppling *zie* verstekeling.
verstoppen, h. („wegstoppen”) verfteden; (*„verstoppt maken”*) verftopfen; (sich im Garten) verfteden; (sich hinter einen) verfteden; 't riool is verstoppt der Kanal ist verftopft; (op die manier) raakt 't verstoppt verftopft es sich; verstoppt in de ingewanden verftopft im Leibe, hartleibig; hij is verstoppt in 't hoofd er hat den Stodchnupfen, ist im Kopfe verftopft.
verstoppend ftopfend. **verstopperje** spielen Verfted(en) spielen. **verstopping**, v. Verftopfung; v. in de ingewanden B. im Leibe, hartleibigheit; v. in 't hoofd der Stodchnupfen. **verstoppt** *zie* verstoppen. **verstoptheid**, v. Verftopfung, (*in 't hoofd ook*) der Stodchnupfen.

verstoren, h. (*de orde, den vrede, de pret, 't evenwicht*) storen; (*pret e. d. ook*) trüben; („*doos maken*“) aufbringen, ärgern, verstümmen.
verstorning, v. Störung; ook = verstoordheid, zie dit en vgl. verstoord.
verstoren, h. verschütten.
verstorven vererbt, zugefallen; („*overleden*“) verstorben; v. e. Verstorbene(r).
verstouten zich, h. („*de stoutmoedigheid hebben*“) in goeden en kwaaden zin sich erfüllen; (*deftiger*) sich unterfangen; („*durven, wagen*“) sich getrauen; („*de vermetelheid, 't hart hebben*“) sich unterstehen; (*aanmatigend*) sich herausnehmen; („*de driesheid, de vrijpostigheid hebben*“) sich erdreisten; („*de brutaliteit hebben*“) sich erschrecken.
verstouwen, h. („*anders stouwen*“) um'stauen; (*fig.*) hij kan veel v. er ist kein Rostverächter, schlägt eine brave Klinge, kann viel vertragen.
verstrakken, z. erstarren; zijn gezicht verstrakte (*ook*) seine Miene wurde frostig.
verstrammen, z. steif werden, versteifen.
verstraming, v. das Versteifen, das Steifwerden.
verstraten, h. neu pflastern, umpflastern.
verstreken, h. geben, liefern, verschaffen; al 't noodige v. alles Nötige verschaffen, mit allem Nötigen versehen; (Lebensmittel) verabreichen, versch.; (armen kindern eine Portion Suppe) verabreichen; ('t geld) voor iets v. zu etw. hergeben, verschaffen; (Sifse) leisten; gelden (*als betaling*) v. Zahlungen leisten; (de bank) verstrekt gelden ter leen (voorschotten) gewährt (gibt) Darlehen; inlichtingen v. Auskunft erteilen; tot eer, tot nut enz. v., zie strekken.
ver'strekkend weitaussehend, weitblickend, weitgehend; v. e. plannen weitaussehende Pläne; v. e. betekenissen weitgehende od. weite Bedeutung.
verstreking, v. Verschaffung, Hergabe, Leistung, vgl. verstrekken.
verstrengelen, h. verschlingen.
verstrijken, h. en z. (*i. a. b.*) verstreichen; (*v. den tijd ook*) verfließen, vergehen; de termijn is verstreken der Termin (die Frist) ist abgelaufen, verstrichen, verfallen; na 't v. van nach Ablauf (von od. Gen.).
verstrijking, v. Verstreichung; (*v. tijd gew.*) der Ablauf.
verstrikken, h. verstricken, verwickeln; iem. in zijn netten v. einen in seinen Netzen verstr., einen umgarnen; („*verleiden, misleiden*“) verstricken, berücken; (sich in seinen eignen Worten) verstr., verfangen; („*anders strikken*“) anders schlingen, anders knüpfen; vgl. vooroordeel.
verstrikking, v. Ver-, Befstrickung usw., vgl. verstrikken.
verstrooid (*eig. en fig.*) zerstreut; (*in gedachten ook*) wie geistesabwesend, verträumt; („*gepreokkupeerd*“) befangen; vgl. nog verstrooien.
verstrooidheid, v. Verstreutheit, Verträumtheit, Befangenheit, vgl. verstrooid.
verstrooien, h. zerstreuen (*ook voor „afleiden“*); („*rijd uiteen*“, *als verloren, weg ook*) verstreuen; (*wolken, allerlei voorwerpen, den vijand, een leger e. d.*) zerstreuen; (das Schicksal hat sie) zer-, verstreut; *zich v.*, h. sich zerstr. (*ook „zich afleiden“*), auseinandergehen, (*v. volksmenigten e. d. ook*) sich verlaufen.
verstrooing, v. Zerstreuung (*i. a. b.*); (*Rel. ook biz. v. d. Joden*) Diaspora.
verstrooingslens, v. Zerstreungslinse.
verstulken, h. verstauchen, (*heviger*) verrenten; zijn voet v. sich den Fuß v.

verstulking, v. Verstauchung.
verstulven, z. zerfließen, (*ook*) in alle Winde fließen, sich zerstreuen; vgl. kaf; v., h. zerstreuen; („*in kleine stofdeeltjes doen uiteengaan*“) *bijv. water, eau-de-cologne e. d., dus vooral tech.*) zerstäuben.
verstuiver, m. Zerstäuber, Zerstäubungsapparat.
verstuiving, v. das Zerfließen; Zerstäubung; vgl. verstuiven.
versturen zie verzenden.
verstuwen zie verstouwen.
versuffen, h. abstumpfen, stumpfsinnig machen; (*den tijd e. d.*) verträumen, verböben; v., z. sich abstumpfen, stumpfsinnig werden, verböben.
versuffing, v. Abstumpfung, Verböbung.
versuft stumpf, blöbinnig; v. in 't hoofd (*door geraas e. d.*) dumpf, döblig im Kopf, (*van slaap*) bukelig.
versuftheid, v. Stumpfheit, der Blöbinn.
versuikeren, h. en z. verzuern.
versukkelen, z. dahinfränkeln; v., h. (*zijn tijd*) verträdeln, verbummeln, verläppern; laat je niet v. laß dich nicht überdüpeln.
versukkeling, v. das Dahinfränkeln; in de v. raken hintangelegt werden.
versvoet, m. Versfuß.
vert. (*vertaler*) Übersetzer; *vertaling* Übersetzung; *vertaald* überseht; *vertaaltur*: ('t blad) *worde omgekeerd* wende um).
vertaalbaar übersef'bar, zu übersef'en.
vertaald überseht.
vertaalloon, o.; ~methode, v.; ~oefening, v.; ~recht, o.; ~werk, o die Überset'ungsgebühr; ~methode; ~aufgabe; ~recht; die ~arbeit.
vertakelen, h. neu tafeln.
vertakken zich, h. sich verästel, („*zich deelen, splitsen*“) *eig. en fig.*) sich verzweigen; („*zigtakken*) *afzenden*“) (sich) abzweigen; („*gaffelvormig*“) *ook*) sich gabeln.
vertakking, v. Verästelung; Ver-, Abzweigung; vgl. zich vertakken.
vertakkingspunt, o.; ~rheostaat, m. der Verzweigungspunkt; ~rheostat.
vertakkingsstation, o. die Trennungstation.
vertakt verzweigt, verästelt.
vertalen, h. übersef'en, („*overbrengen*“) übertragen; (ins Deutsche) ü.
vertaler Überset'er, *vertaling*, v. Überset'ung; Übertragung; recht van v., vertalingsrecht das Überset'ungsrecht; getrouwe v. getreue ü.
vertalmen, h. (*zijn tijd*) verträdeln, verzaubern.
vertanden, h. verzahnen.
vertanding, v. Verzahnung.
vertappen, h. auschenten, verzapfen.
vertapping, v. der Auschant, Verzapfung.
vertasten zich, h. sich vergreifen.
verte, v. Yerne; in de v. (zie ik een toren) in der Y.; (als men) in de v. ziet in die Y. steht; vgl. ver.
vertebraal vertebraal, Wirbel...
verteederen, h. erweichen, rühren.
verteeding, v. Erweichung, Rührung.
verteekenen, h. fehszeichnen, verzeichnen.
verteekbaar verbaulich; licht v. leicht v. **verteekbaarheid**, v. Verbaulichkeit.
verteerder (Ver-)Zehrer, Verschwendter.
vertegenwoordigen, h. vertreten, repräsentieren; („*voorstellen*“) darstellen, repräsentieren; sich doen v. sich v. lassen; er waren 15 aandeelhouders v. de 105 aandeelen durch 15 Aktienäre sind 105 Aktien v.; (deze kleine voorraad) vertegenwoordigt zijn heele bezitting ... stellt sein ganzes Besitztum dar.

vertegenwoordigend repräsentativ; v. lichaam, stelsel Repräsentatieförper (die Repräsentation), ~systeem. **vertegenwoordiger** Vertreter (*ook in zaken*), Stellvertreter; iem. als v. aanstellen (*l'en*) einen mit der Vertretung betrauen, einem die Vertretung übertragen; v. van 't volk Volksvertreter. **vertegenwoordiging**, v. Vertretung; iem. de v. opdragen *zie* iem. als vertegenwoordiger aanstellen.

vertellen, h. erzählen; (*eenvoudig „meedeelen“*) sagen, mitteilen; men vertelt van hem... man erzählt (sich) von ihm, man sagt ihm nach...; zich v. sich erzählen.

verteller Erzähler. **vertelling**, v. Erzählung. **vertelsel** (tje), o. Stiförchen, Geschichtchen, die Erzählung, (*„spreekje“*) Märchen. **vertelsboek**, o. Erzählungsbuch, (*ook*) Märchenbuch. **vertelster** Erzählerin.

verteren, h. (*voedsel*) verdauen; (*geld e. d.*) verzehren; (*door inwerking v. zuren e. d.*) verzehren; hij verteert niet goed er verdaut slecht; veel v. viel verz., ausgeben, draufgehen lassen; in losbandigheid v. verprassen; (de roest) verteert 't ijzer verzehrt das Eisen, (*sterker*) zerfrisht das Eisen; ('t huis) werd door de vlammen verteerd wurde von den Flammen verzehrt, ging in Flammen auf; 't verdriet verteert hem der Gram verzehrt ihn, nagt an ihm (an seinem Herzen), frisht ihm das Herz ab, er verzehrt sich in Gram; (de tijd) verteert hem verzehrt od. frisht ihn; v., z. (*v. spijs*) verdaut werden, sich verdaunt; van verdriet, tijd v. sich in Gram, Reid verz.; van verdriet v. (*ook*) sich vergürmen; ('t hout) verteert vermobert; (zelfs ijzer) verteert wird verzehrt.

verterend verzehrend; (*verdriet e. d. ook*) zehrend, nagen. **vertering**, v. (*v. spijs*) Verdauung; (*„gelag“*) Zechen; (*verbruik en de waarde daarvan*) Verzehrung; (*wat men aan allerlei uitgeeft*) der Aufwand; groote v. en maken großen Aufwand machen, viel draufgehen lassen. **verteringsbelasting**, v. Verbrauchs-, Konsumsteuer.

verteuten, h. vertribelen, versädeln, verdrücken; (*„verbabbelen“*) vertratschen.

verticaal vertikal, sent., lotrecht; v. e cirkel der Vertikalfreis; v. e doorsnede der Vertikalschnitt, die Vertikalprojektion; v. e projektie Vertikalprojektion, der Aufsicht, der Standricht; v. e stand die Vertikalstellung; v. e machine stehende Maschine; v. vlak die Vertikalebene; *de v.*, v. (*loodlijn*) Senkrechte; (*cirkel*) der Vertikal(freis).

vertienden, h. verzehnten. **vertiender** Zehnter, Zehnteinnehmer. **vertiending**, v. Verzehntung.

vertienvoudigen, h. verzehnfachen.

vertier, o. der Verkehr, der Handel; er is hier veel v. hier ist ein reger B., ist es sehr lebhaft; hij heeft daar geen v. es gefällt ihm da nicht, er kann sich da nicht eingewöhnen.

vertij(g)en (ZN.), h. (*kt.*) nicht bestimmen, renouciëren.

vertikaal *zie* verticaal.

vertikken, h. ik vertik 't idy tue es nicht, idy werde es hübsch bleiben lassen, idy danke.

vertillen, h. aufheben, verjagen; zich v. sich verheben.

vertimmeren, h. um'bauen; (*geld*) verbauen. **vertimmering**, v. der Umbau.

vertinnen, h. verzinnen; in 't vuur vertind feuerverzinkt.

vertinner Verzinner.

vertinning, v., **vertinsel**, o. die Verzinnung.

vertobben, h. (*den tijd*) vergürbeln.

vertoef, o. der Aufenthalt; zonder v. unverzüglich.

vertoeven, h. verweilen, sich aufhalten.

vertolken, h. übertra'gen, überse'ten, verdolmet'schen; erklären; (den Willen der Götter) verständigen; (*„muziekstuk e. d.“*) wiedergeben.

vertolker Dolmetsch(er). **vertolking**, v. Übertragung, Überse'tung; Wiebergabe.

vertoog, o. die Abhandlung; (*„betoog“*) die Beweisführung, die Auseinandersetzung; (*wat men iem. onder 't oog brengt*) Vorstellung; alle v. en hielpen niets alle Vorstellungen halfen od. nügten nichts.

vertoogen, h. auseinandersetzen, darten.

vertoon, o. (*„'t vertoonen' eig.“*) die Vorzeigung; op v. (*alg.*) gegen B.; (een wissel) op v. betalen bei Vorkommen honorieren; (*„praal, staatsie, uiterlijkheid“*) der Prunt, die Pracht, der Luxus, der Staat, der Aufwand; (*„ophef, drukte“*) das Aufheben, das Wejen (viel Aufhebens, viel Wejens von etw. machen); v. maken met mit... prunten, prahlen, Staat machen, etw. zur Schau tragen; v. van geleerdheid Aufw. von Gelehrsamkeit; dat maakt v. das stellt etw. vor, das sieht nach etw. aus; (de schilderij) maakt hier weinig v. nimmt sich hier nicht besonders aus.

vertoonbaar (*th.*) aufführbar; *vgl. verder* toonbaar. **vertoondag**, m. (*v. wissel*) Verfalltag; (*th.*) Aufführungstag.

vertoonen, h. (*biljet, paspoort, dokumenten „loonen“*) vorzeigen, vorweisen; (*„kenbaar maken, openbaren“*) aufweisen; (*tooneelstuk*) aufführen, geben, spielen; zijn **kunsten** v. zeigen, was man kann; een rijing, sporen van verval v. eine Steigerung, Spuren des Verfalles aufweisen od. zeigen; dat vertoont heel wat, zoo vertoont 't meer, *zie* toonen; zich v. sich zeigen, sich sehen lassen; ('t schip) vertoont zich in de verte als een streep zegt sich (od. erscheint) in der Ferne wie ein Strich; hij durft zich niet v. er wagt es nicht, sich zu zeigen (sich sehen zu lassen), er getraut sich nicht hervor.

vertooner Vorzeiger; (*th.*) Spieler, (*v. een bepaalde rol*) Darsteller; (*v. tooverlantaarn e. d.*) Zeiger. **vertooning**, v. (*th.*) Aufführung; (*op 't open veld e. d.*) Darbietung; (*v. biljet, paspoort e. d.*) Vorzeigung, Vorweisung; een rare v. ein sonderbarer Auftritt, ein sonderbares Schauspiel; alles v. alles Komödie, Theater; v. maken *zie* vertoon maken.

vertoornen, h. erzürnen (über, Aff., auf einen); (*minder sterk*) aufbringen (über, Aff., gegen einen); zich v. sich erz., zornig werden; **vertoord** erzürnt, aufgebracht.

vertraagd verzögert, verlangsam; v. telegram verpätetes Telegramm; v. e aflevering, verzending verz. e Ablieferung, Versendung.

vertragen, h. verzögern, (*gang, stap, vaart ook*) verlangamen; (*v. beweging in nat.*) verz. (*vgl. eenparig*); (*„rekken“*) in die Länge ziehen; (*proces e. d.*) „rekken“ *ook* verschleppen; (den Lauf der Dinge) verz., hemmen; v., z. langsamer werden, sich verzögern.

vertraging, v. Verzögerung, Verlangsamung, Verschleppung, *vgl. vertragen*; (*v. trein e. d.*) Verspätung; v. ondervinden Verz. erfahren od. erleiden; (*v. trein*) v. hebben Verz. haben.

vertrappen, h. zertreten; mit Füßen treten, zertreten; (*ook*) (ein Volk) schmählich unterdrücken; ik vertrap 't, *zie* ik vertik 't.

vertrapper Zertreter, Unterdrücker. **vertrapping**, v. das Zertreten, Zertretung, Unterdrückung.

vertreden, h. zertreten; (Recht und Gesetz) mit Füßen treten; zich v. (sich) die Beine vertreden, sich Bewegung machen. **vertreding**, v. das Zertreten; Erholung, der Spaziergang. **vertrek**, o. („kamer“) Zimmer; (*heel alg. bet.*) der Raum; (*minder alled.*) Gemach; („afreis“) die Abreise, (*v. schip, trein enz.*) die Abfahrt, der Abgang; (*Z.N. ook WC*) der Abort; plaats van v. der Abgangsort; station van v. die Abgangstation; teeken van v. Zeichen zur Abf.; voor v. gereed zur Abt., zur Abf., zum Abg. bereit; bij mijn v. was de zaal nog vol als ich wegging (fortging), war...; bij zijn v. van de universiteit bei seinem Abgang von der Universität, als er die U. verließ; uw v. is hem aangenaam Ihr Weggehen (daß Sie weggehen) ist ihm...

vertrekken, h. („anders trekken“) verziehen; zijn gezicht, mond v. das Gesicht, den Mund verz.; geen gezicht, geen spier (van zijn gezicht) v. keine Miene verziehen, nicht mit der Wimper zuden; („verwringen“) verzerrten; v., z. („op reis gaan“) ab-, verreisen; (*v. trein, boot e. d.*) abfahren, abgehen; (de boot) vertrok 2 Juli uit... (*ook*) verließ 2. Juli...; (*uit een gezelschap e. d.*) weg-, fortgehen, sich empfehlen, (*ook*) verschwinden; ik vertrek met den laatsten trein ich fahre mit...; (de brieven) v. met den eerste trein gehen mit dem ersten Zug (ab); waarom vertrekt u al? warum gehen Sie schon (weg, fort)? (hij stond op en) vertrok empfahl sich (ging fort); (u kunt) gehen; vertrek! geh (weg)! *paake dich* 'verschwinde! *vgl. noor derzon*; zich v. (*ker.*) sich verziehen; **vertrekkende** schepen ausgehende Schiffe.

vertrekking, v. das Verziehen, Verzerrung, *vgl.* vertrekken.

vertrekschot, o.; ~sein, o.; ~tijd, m.; ~uur, o.; ~vlag, v. der Abfahrtschuß (der Abschiedsschuß); ~signal; die ~zeit; die ~stunde; ~slagge.

vertreuren, h. vertrauen.

vertreuzelen, h. vertribeln, vertändeln.

vertroebelen, h. trüben.

vertroetelen, h. verhätscheln, verzärteln.

vertroetelling, v. Verhätschelung usw.

vertroosten, h. (eine) trösten; (*in 't biz. met woorden*) (einem) zureben.

vertroostend tröstend, tröstlich, trostreich. **vertrooster** Tröster. **vertroosting**, v. der Trost, Tröstung, der Tröstung, *vgl.* vertroosten.

vertroubaar zuverlässig, vertrauenswürdig, ~wert; uit v. e bron aus z. .er Quelle.

vertrouwbaarheid, v. Zuverlässigkeit. **vertrouwbareidsvlucht**, v. enz. Zuverlässigkeitsflug usw.

vertrouwd vertraut; v. .er Freund; v. persoon v. .er, zuverlässiger Mensch, (*aan wien anderen hun belangen opdragen*) die Vertrauensperson; van v. e zijde aus zuverlässiger Quelle, (*ook*) von gut unterrichteter Seite; v. zijn met (een taal, een bezigheid enz.) v. sein mit...; zich v. maken met (U); is dat v.? ist dem zu trauen? dat is niet v. dem ist nicht zu trauen, das ist nicht geueuer. **vertrouwde** Vertraute(r), die Vertrauensperson, *vgl.* vertrouwd.

vertrouwdheid, v. Vertrautheit. **vertrouwelijk** („familiaal“) vertraut, vertraulich; („goed vertrouwend“) zutraulich; („niet voor openbaring geschikt“) vertraulich; strikt v. streng v. .lich; v. .liche Mitteilung; v. .ter, v. .licher Umgang; auf v. .tem, v. .lichem Fuße mit einem leben.

vertrouwelijkheid, v. Vertrautheit, Vertraulichkeit. **vertrouweling** Vertraute(r).

I. vertrouwen, o. Vertrauen, (volkomen v.)

Zutrauen, die Zuversicht; („vaste gerustheid“, vooral op de toekomst) die Zuversicht; met 't volste v. mit dem vollsten B., zuversichtlich; in v. im B.; in v. op im B. auf (Akk.); iem. in 't v. nemen sich einem anvertrauen, einen ins B. ziehen; iem. zijn v. schenken einem sein B. schenken, sich einem anvertrauen; iems. v. winnen jems B. od. Zutr. gewinnen, sich... erwerben; in iem. v. stellen B. auf (in) einen setzen (zu einem haben), einem vertrauen; v. in iem., in een handelsartikel hebben B. zu einem, zu einem Handelsartikel haben; vol v. voll B., vertrauensvoll; de toekomst met v. tegemoetzien der Zukunft mit Zuversicht entgegensehen, zuversichtlich in die Zukunft blicken; 't genoten v. das bisherige B.; op goed v. ahnungslos, in gutem Glauben, (*in handel vooral*) auf Treu und Glauben; betrekking, post, votum, zaak van v. die Vertrauensstelle (~stellung), der ~posten (die ~stellung), das ~votum, die ~sache (Sache des B. s); *vgl.* misbruik.

II. vertrouwen, h.: iem. v. Vertrauen zu einem haben, einem (ver)trauen; iets aan iem. v. einem etw. anvertrauen; op iem. v. einem (auf einen) vertrauen, sich auf einen verlassen; auf Gott v.; ik vertrouw er op ich verlaßte mich darauf; ik vertrouw, dat... ich vertraue ob. erwarte, daß...; ik vertrouw 't zaakje niet ich traue dem Frieden nicht; *vgl.* vertrouwd.

vertrouwensman Vertrauensmann.

vertrouwenswaardig vertrauenswürdig, ~wert.

vertuanker, o. der Täuanker.

vertulen, h. vertäuen, pertelen; vertuid blijven, v. liegen vertäut bleiben, v. liegen.

vertuigen, h. umschütren.

vertuining, v. (*schp.*) der zerbrochene Gang.

vertuitouw, o. Täu(anker)tau.

vertuiwartel, m. Bertäuwirbel.

vertwijfeld verzweifelt.

vertwijfelen, h. verzweifeln.

vertwijfeling, v. Verzweiflung; tot v. brengen zur Verzweiflung bringen.

vertwijnen, h. zwirnen.

veruit (*Z.N.*) weitaus.

veruiterlijken, h. veräußerlichen.

ver-uitziend weitaussehend, weitblickend.

verv. (*vervolg*) Fortsetzung; Fortf.).

vervaagd verwischt, verschwommen.

vervaard bange, ängstlich, eingeschüchtert, (*meer blijvende, in 't uiterlijk blijvende eigenschap*) verschüchtert; iem. v. maken einen einschüchtern, bange machen, einem Furcht einjagen; *vgl.*

gerucht. **vervaardheid**, v. Furcht, Bangigkeit.

vervaardigen, h. verfertigen, fabriziere(n), (*alg.*) herstellen, (*zód, dat 't voor gebruik gereed is, vooral*) anfertigen.

vervaardiger, h. Verfertiger, Hersteller, Anfertiger; (*ook*) Bauer, Konstrukteur. **vervaardiging**, v. Herstellung, Fabrikation, Verfertigung, Anfertigung; v. in 't groot Massenfabrikation.

vervaarlijk fürchtbar, fürchterlich, gewaltig, entsetzlich, ungeueuer; v. koud, heet fürchtb., gew., entf. kalt, heiß; v. schreeuwen fürchterlich, gew., entf. schreien; v. .e oogen opzetten gew. .e Augen machen; v. .e reus gew. .er ung. .er Riese. **vervaarlijkheid**, v. Fürchtbarkeit, das Fürchterliche, das Gewaltige, Entsetzlichkeit, Ungeueuerlichkeit.

vervagen, z. sich verwischen, verschwimmen.

verval, o. (*v. rijk, volk, stad, familie, gebouw, zaak, zeden, kunst, wetenschap, wissel*) der Verfall; (*v. nijverheid, landbouw, letteren enz.*) *ook* der Niedergang; (*v. rivier*) Gefälle; („fooiën“)

Rebeneinkünfte (Pl.), der Nebenverdienst, Trint-
gelder (Pl.), Extracinnahmen (Pl.); v. van
krachten die Kräfteabname, die Entkräftung,
die Alterschwäche; aan v. van krachten sterven
an Alterschwäche, an Entkräftung sterben; in
v. zijn raken im V. sein, in B. kommen (gera-
ten) in v. raken (v. personen, zoowel materieel
als moreel) herab-, herunterkommen; in v. komen
(v. mode e. d.) in Abnahme kommen; bij v.
betalen bei Verfall honorieren od. einlösen. **ver-
valboek**, o. Verfall(s)buch. **vervaldag**, ~datum,
m. Verfalltag, Fälligkeitstag, Fälligkeitstermin.
I. **vervallen**, z. („in verval raken“) verfallen,
in Verfall geraten (kommen); 't gebouw vervalt
(II); (Sitten) v., kommen in Verfall; totarmoede
v. in Armut v.; (in seinen alten Fehler) v.;
(Pfänder, Wechsel, Coupons) v., werden (sind)
fällig; (die Frist ist) verf.; („afnemen, minder
worden“ ook) abnehmen; („zinken, fig. zoowel
materieel als moreel“) herab-, herunterkommen,
sinken; in schulden v. in Schulden geraten,
sich in Schulden stürzen; in boete v. in Strafe
verf.; in onkosten v. sich in Unkosten stürzen;
't goed vervalt aan das Gut fällt an (Aff.),
fällt (Dat.) zu, verfällt (Dat.); die les vervalt
vandaag diese Stunde fällt heute aus; ('t lid-
woord) vervalt hier fällt hier aus; (art. 5)
vervalt fällt weg, fällt fort, kommt in Verfall,
wird gestrichen; („afgeschafft worden“) abge-
schafft, aufgehoben werden; de reis vervalt aus
der Reise wird nichts, die Reise findet nicht
statt; (de vergadering) vervalt findet nicht
statt; uw argument vervalt Ihr Beweisgrund
fällt weg, ist hinfällig; (de offerte) is v. ist
hinfällig geworden; ('t kontrakt) vervalt ist
(wird) ungültig, ist aufgehoben; (Borschriften,
Verordnungen) werden aufgehoben; (Gesetze,
Rechte, Forderungen) erlöschen; vgl. uiterste,
vallen.
II. **vervallen**, adj. (v. gebouwen, coupons, wissels
e. d.) verfallen; (in anderen zin) heruntergekom-
men (vgl. vervallen I); van den troon v.
verklaren des Thrones verlustig erklären;
(„afgevalen“) abgemagert; er erg v. uitzien
elend, sehr verfallen, herab-, heruntergekommen
ganz hinfällig aussehen.
vervalschen, h. (geheel of gedeeltelijk) fälschen;
(gedeeltelijk ook wel) verfälschen; (Unterschrift,
Papire, Urkunden, Bücher, Wechsel, Münzen,
Waren) fälschen.
vervalscher (Ver)Fälscher, vgl. vervalschen.
vervalsching, v. (Ver)Fälschung, vgl. ver-
valschen; v. van stukken, geschriften Ur-
kundenfälschung; v. van de balans Bilanz-
fälschung, ~verfälschung; wet op de v. van
levensmiddelen das Nahrungsmittelgesetz; vgl.
balans.
vervaltijd, m. die Verfallzeit, Fälligkeitstermin;
v. zes maanden Ziel sechs Monat(e).
vervangbaar ersetzbar.
vervangen, h. vertreten, ersetzen; iem. v. („zo-
lang zijn plaats bekleden“) einen vert., seine
Stelle vertr. (versehen), seinen Dienst versehen;
(„voorgoed in iems. plaats komen“) einen ersetzen;
(tech. deelen verv. ook) austauschen; (de oude
burgemeester is) moeilijk te v. schwer zu erf.;
iets (door iets anders) v. etw. (durch etw.
andres) erf., (mit etw. anderm) vertauschen,
etw. (andres) an die Stelle des Alten setzen;
(deze meubels) moeten de oude v. müssen die
alten erf., an die Stelle der alten kommen; (ein-
ander) ablösen; vgl. plaats.
vervanger (Stell)Vertreter. **vervanging**, v.

(Stell)Vertretung, der Ersatz, Ablösung, Aus-
wechslung, vgl. vervangen. **vervangings-
kosten**, mv. Vertretungskosten. **vervangings-
middel**, o. Ersatzmittel, der Ersatz. **vervangstuk**,
o. der Ersatzteil. **vervanguur**, o. die Vertret-
ungsfunde.

I. **vervaren**, z. wegfahren.

II. **vervaren** (Z.N.), z. sich begeben, hinfommen.

III. zie vervaard.

vervatten, h. anders fassen, umwechselfn (beim
Tragen z. B.); u moet uw bezoek eens gauw
v. kommen Sie mal bald wieder, wiederholen
Sie mal bald Ihren Besuch; 't is in deze be-
woordingen vervat es hat folgenden Wortlaut,
ist folgendermaßen abgefaßt; daarin is alles
vervat darin ist alles enthalten.

verveelvoudigen, h. vervielfältigen.

verveelvoudiging, v. Vervielfältigung.

verveeren, h. (sich) maufern, sich febern.

verveering, v. Maufer(ung).

vervelen, h. langweilen; hij verveelt me grue-
welijk, dood(elijk) er langweilt mich schrecklich,
töblich; 't verveelt me al lang, zijn lompheden
aan te hooren ich bin's längst satt, seine Grob-
heiten anzuhören; zich v. sich l., Lang(e)weile
haben, (v.l.k.) sich mopen; tot v. s toe bis zur
Langeweile, bis zum Ueberdruß.

vervelend langweilig; (v.l.k.) mopig; unan-
genehm; een v. mensch ein l. er Mensch;
't is hier v. es ist l. hier; 't is v. dat... es
ist unangenehm, daß...; een v. e (nl. onaan-
gename, lastige) geschiedenis eine unangenehme,
dumme, fatale Geschichte. **vervelendheid**, **ver-
veling**, v. Lang(e)weile.

vervellen, z. (v. dieren) sich häuten; (v. menschen)
ik vervel meine Haut schält sich; je neus vervelt
deine Nase schält sich; (na ziekte) sich (ab)-
schuppen.

verveling, v. Häutung; (Ab)Schuppung; vgl.
vervellen.

verveloos farblos; ('t huis is) v. schlecht im
Anstrich, abgekehrt. **verveloosheid**, v. Farb-
losigkeit; mangelhafter Anstrich.

verven, h. (schilderwerk) (an)streichen; (anders)
färben; stoffen (door indompeling) v. Stoffe f.;
zijn haar, de lippen v. sich die Haare, die
Lippen f.; ('t huis moet) geverfd worden (neu)
angestrichen werden; (die Fenster braut) (an)str.;
(den Fußboden) str.; geverfd neu (frisch) (an)-
gestrichen!

vervenen, h. abtorten.

vervener Torfgräber, Fehntjer, Fehnter.

vervening, v. Abtortung.

verver Anstreicher; (v. stoffen) Färber. **ververij**,
v. Färberei. **verversambacht**, ~bedrijf, o.
Anstreicher-, Färberhandwerk, vgl. verver.
verversbrem, v. (bot.) der Färberginster.

ververschen, h. erfrischen, erneuern; zich v.
sich erf.

verversching, v. Erfrischung (ook knkr.).

ververschingshaven, v.; ~kanaal, o.; ~kraam,
v.; ~lokaal, o.; ~plaats, v. der Erfrischung(s)-
hafen; der ~kanal (der Entwässerungsan.);
~bude; ~zimmer (~lokaal); ~station.

verversdistel, v. Färberdistel. **verversknecht**
Anstreicher, Färbergeselle, vgl. verver. **ververs-
netel**, v. (bot.) Färbernetzel, Gunnere. **ververs-
ossetong**, v. (bot.) Färberochsenzunge. **ververs-
kulp**, v. (Färbe)Rüpe, (~)Wanne. **ververs-
weede**, v. Färberwaid.

ververwijderd weitenfernt.

vervatten, z. sich verfetten; vervet verfettet.

vorvetting, v. Verfettung.

verviervoudigen, h. vervierfachen.
verviltten, h. en z. verfilzen, sich verf.
vervlaamschen, h. en z. verfläm(lich)en, sich v.
vervlakken, z. verflachen; („*vervagen*“) sich
 verwischen.
vervlakking, v. Verflachung.
vervliegen, z. verfliegen; (v. *tijd* ook) entfliehen;
 ook = vervluchtigen (zie *dit*); („*verdwij-
 nen*“) verschwinden; al mijn hoop is vervlogen
 meine ganze Hoffnung ist dahin; in vervlogen
 tijden in alten, in verflorbenen Zeiten.
vervloeten, z. verfließen.
vervloeden, z. verfließen; (*sterker*) zerfließen;
 (van 't geleerde) aus dem Gedächtnis (ver-
 schwinden, entfließen).
vervloeiing, v. das Ver-, Zerfließen, das Ver-
 schwinden, entfließen.
vervloeken, h. (einen, etw.) verfluchen; (einem)
 fluchen; ik vervloek 't den Zeevel auch (of
 verflucht), ich tu's nicht!
vervloeking, v. Verfluchung, der Fluch. **vervloekt**
 verflucht, verdammt, (ook) verteufelt; v. koud
 verfl. kalt; v. l. verflucht! verdammt! alle Wetter!
vervlogen zie vervliegen.
vervluchtigen, z. sich verflüchtigen, verfliegen.
vervluchtiging, v. Verflüchtigung.
vervoegbaar konjugierbar, abwandelbar.
vervoegen, h. (*grm.*) konjugieren, abwandeln;
 zich v. bij (tot) sich wenden an (Akk.); (*minder
 gbr.*) sich verfügen zu.
vervoeging, v. Konjugation, Abwandlung.
vervoer, o. die Beförderung, der Transport;
 't v. geschikt per voerman die B. findet per
 Fuhrmannstransport statt; v. van goederen
 Gütertransport; v. van personen Personen-
 beförderung; 't v. te land, op de rivier, op
 de binnenwateren, per spoor der Land-, Fluß-,
 Kanal-, Eisenbahntransport, — der Tr. zu
 Lande, zu Wasser, per Eisenbahn; vgl. middel.
vervoerbaar transportierbar, transportabel,
 transportfähig. **vervoerbewijs**, o. (*mil.*) der
 Freifahrt(schein). **vervoerbiljet**, o. der Passier-
 zettel, der ~schein. **vervoereconditie**, v. Trans-
 portbedingung. **vervoerder** (Fracht)Fuhrmann.
vervoeren, h. befördern, transportieren; zich
 laten v. (*fig.*) sich hin-, fortreißen lassen; door
 drift vervoerd vom Jortn hingertssen; per as,
 per schip, per stoomboot, per spoor v. per
 (auf der) Achse, zu Schiff, per Dampfer, per (mit
 der, durch die) Eisenbahn b., tr.; vgl. sleepers-
 wagen.
vervoering, v. Begeisterung, („*extase*“) das
 Entzücken, die Ekstase; in v. raken sich begeistern,
 in Ekstase geraten.
vervoerkosten, mv. Transport-, Beförderung-
 kosten. **vervoermiddel**, o. Transport-, Beför-
 derungsmittel. **vervoerprijs**, m. Transport-
 preis. **vervoerisico**, o. Transportrisiko. **vervoer-
 statistiek**, v. Verkehrsstatistik. **vervoerverbod**, o.
 die Beförderung-, Transportverbot.
vervolg, o. die Fortsetzung; ten v. e als F.;
 in v. op ons schrijven im Anschluß an unser
 Schreiben, im Verfolge unseres Schreibens;
 v. hierna F. folgt; in (voor) 't v. in der
 Folge, in Zukunft, künftig(hin); voor 't v. für
 die Folge; in v. van tijd im Lauf der Zeit.
vervolgbaar (r.) flagbar.
vervolg[bundel], m.; ~deel, o. neue (zweite, dritte
 usw.) Sammlung (Folge); neuer usw. Band.
vervolgen, h. (einen) verfolgen, (*loerend als
 op een stuk wild*) (einem) nachstellen, („*nazitten*“)
 (einem) nachsehen; 't wild v. das Wild perf.
 dem Wild nachstellen; (die Juden) perf.; (gericht-

lich) perf., belangen, gegen einen vorgehen; (*een
 geschrift, verhaal, zijn weg, zijn reis e. d.*) fort-
 setzen, (*zijn weg ook*) perf.; (*met spreken*)
 fortfahren; wordt vervolgd Fortsetzung folgt.
vervolgens darauf, (als, so) dann, weiter, („*later*“)
 nächst. **vervolger** Verfolger, Nachsteller, Fort-
 setzer, vgl. vervolgen. **vervolging**, v. Verfol-
 gung; v. der joden Judenverfolgung, (*campagne
 tegen de J.*) Judenhetze; een v. instellen tegen
 einen Prozeß anstrengen gegen; iem. met een
 v. dreigen einem mit einer Anklage drohen.
vervolgingsgeest, m.; ~waanzin, m.; ~zucht, v.
 Verfolgungsgeist; ~wahnsinn; ~sucht.
vervolgklasse, v. Fortbildungsstufe; v. n die
 Fortbildungsschule. **vervolgonderwijs**, o. der
 Fortbildungsunterricht. **vervolgstuk**, o. die
 Fortsetzung. **vervolgwerk**, o. in Lieferungen
 erscheinendes Werk.
vervoogden, h. bevormunden.
vervormen, h. umformen, ~bilden, ~gestalten,
 ~modellieren, vgl. vormen; („*verkeerd maken*“)
 mißgestalten, mißbilden, (v. *gezicht, afbeelding
 enz., ook rd.*) verzerren.
vervorming, v. Umformung usw., vgl. ver-
 vormen.
vervrouwen, h. anders falten.
vervrachten, h. (*schip*) verfrachten, (vermieten,
 verheuern); (*goederen*) verfrachten.
vervrachter Verfrachter. **vervrachting**, v. Ver-
 frachtung usw., vgl. vervrachten; v. voor één
 reis B. auf (für) eine Reise.
vervreemd („*van de hand gedaan*“) veräußert;
 („*vreemd geworden*“) entfremdet. **vervreemdbaar**
 veräußerlich. **vervreemdbaarheid**, v. Veräußer-
 lichkeit.
vervreemden, h. (*goederen*) veräußern, ver-
 kaufen; (*personen*) (dat zal) hem van mij v.
 ihn mir entfremden; v., z. (sich) entfremden;
 van zijn ouders v. seinen Eltern entf.; zich
 v. van iem. sich einem entfremden.
vervreemding, v. Veräußerung; Entfremdung;
 vgl. vervreemden.
vervreten zich, h. sich überfressen.
vervriezen, z. erfrieren.
vervroegen, h.: den datum van een brief v.
 einen Brief antedatieren, vordatieren; (*een ver-
 gadering, 't etensuur e. d.*) früher ansetzen; iems.
 dood v. jems. Tod beschleunigen; vervroegde
 betaling, storting enz. verfrühte, vorzeitige
 Zahlung, Einzahlung usw.
vervroolijken, h. er-, aufheitern, froh machen;
 („*opwekken*“) er-, aufmuntern.
vervroolijking, v. Er-, Aufheitern; („*opvroo-
 lijking*“) Ermunterung.
vervrouwelijken, h. verwelken, verweidlichen.
vervuild verunreinigt; (*sterker*) verschmutzt.
vervullen, h. verunreinigen, verschmutzen; v., z.
 verunreinigt werden, verschmutzen.
vervulling, v. Verunreinigung usw.
vervullen, h. (*alg.*) erfüllen; (geur, rook) ver-
 vult de kamer, (vreugde) 't hart erfüllt das
 Zimmer, das Herz; (*zijn plicht, zijn belofte, iems.
 wensch enz.*) erf.; (*zijn hoop, wensch*) werd ver-
 vuld wurde erfüllt, ging in Erfüllung; van
 angst vervuld von Angst erfüllt, angsterfüllt;
 (*jems. Stelle*) einnehmen, vertreten; (*eine
 Stelle*, ein Amt) bekleiden, versehen, (würdig)
 ausfüllen; (*een rol*) spielen; de rol van souffleur
 v. den Souffleur machen.
vervulling, v. Erfüllung, Befleidung; das
 Spielen; vgl. vervullen; in v. gaan in Erf.
 gehen, sich erfüllen.
vervullingspolitiek, v. Erfüllungspolitik.

vervuren, z. (v. *hout*) faulen, brandig werden.
vervuurd (v. *hout*) faul, brandig.
vervuring, v. (Troden)Fäule.
verwaald (vom Winde) zerfaust; hij ziet er v. uit er sieht verwildert, verkommen, zerfaust aus.
verwaaien, h. in alle Winde streuen; v., z. derwecht ob. zerstreut werden.
verwaand eingebildet, büffelhaft, aufgeblasen, hochnäßig. **verwaandheid**, v. Einbildung, der Büffel, Aufgeblasenheit.
verwaarborgen zie waarborgen.
verwaardigen, h. würdigen; iem. met geen blik v. einen feines Blickes w.; zich v. sich herab-, sich herbeilassen.
verwaarloosbaar vernachlässigbar.
verwaarloozen, h. (alg.) vernachlässigen; (*sterker door v. laten verwilderen, vervallen*) verwahrlösen; asyl voor verwaarloosde kinderen die Rettungsanstalt für verwaarloste Kinder; (*wsk.*) (een zeer kleine waarde) v. vernachlässigen, außer Rechnung lassen.
verwaarloozing, v. Vernachlässigung, Verwahrlösung, vgl. verwaarloozen.
verwachten, h. (alg.) erwarten; (einen, etw.) erm.; dat had ik niet van hem verwacht (*niet achter hem gezocht*) das hätte ich ihm nicht zgetraut, nicht von ihm erwartet, zie *lager*; ik verwacht geen tegenspraak ich bulde keinen Widerspruch, verbitte mir jeden Widerspruch; ik verwacht zoo'n behandeling niet (*ook*) ich lasse mir eine solche Behandlung nicht gefallen; 't is te v., dat... es ist (steht) zu erm., daß...; (een wijziging) is te v. steht in Aussicht; wij v. daar niet veel van wir versprechen uns nicht viel davon; iets van iem. v. (*deftig*) sich zu (von) einem einer Sache versehen; iem. op de thee v. einen zum Tee erwarten; (morgen) wordt 't schip verwacht wird das Schiff erwartet, ist es fällig.
verwachting, v. Erwartung; (*voor 't mv. dikwijls*) Hoffnungen; in blijde v. zijn guter (in der) Hoffnung sein; boven (buiten) v. über alle E., über (alles) Erwarten; tegen alle v. wider alles Erwarten, unversehrt; vgl. beantwoorden, bedriegen, gespannen, overtreffen, rechtvaardigen, spannen e. a.
verwant verwandt (v. *personen, talen enz.*); onze naaste v. en unsre nächsten Verwandten; nauw v. nahe v. **verwantschap**, v. (i. a. b.) Verwandtschaft; (*schei. vooral*) Affinität. **verwantschappelijk** verwandtschaftlich. **verwantschapsband**, m. das Verwandtschaftsband. **verwantschap** zie verwant.
verward verwirrt, verworren, wirr; (v. d. *geest, min of meer oogenblikkelijk*) verwirrt, (*meer blijvend*) verworren; (*bedremmeld*) verwirrt; v. e. boel der Wirrarr, die unordentliche Wirrschaft; v. raken in Berwirring geraten, sich verwirren; een v. e. geschiedenis eine verwinkelte, verworrene Geschichte; v. spreken verworren sprechen; v. raken in sich verwirren, sich verwickeln, sich verstriden, sich verfangen in (Dat.); vgl. verwarren. **verwardheid**, v. Berwirring, Verworrenheit; der Wirrarr; vgl. verward.
verwarmd erwärmt; geheizt; vgl. verwarmen; v. e. lucht erhitzte Luft.
verwarmen, h. (iem., de handen, zich, een of ander voorwerp, 't hart) erwärmen; (*kamer, gebouw door een stookinrichting*) heizen; v. (Z.N. ook) aufwärmen.
verwarmend erwärmend; v. oppervlak die Heizfläche. **verwarming**, v. Erwärmung; Hei-

zung; vgl. verwarmen; centrale v. Zentralheizung; v. door verwarmde lucht, met warm water, doorstoom Luft-, Warmwasser-, Dampfheizung.
verwarmingsbuis, v.; ~element, o.; ~kanaal, o.; ~oppervlak, o. das Heizrohr (das Wärmerohr); ~element; der ~fanal; die ~fläche.
verwarmingsplaat, v.; ~stoom, m.; ~toestel, o.; ~vermogen, o.; ~vlak, o. Heizplatte; ~dampf; der ~apparat; die ~fähigkeit (der ~effekt); die ~fläche.
verwarren, h. (alg.) verwirren; iem. v. einen v., in Berwirrung bringen; (den Geift) v.; (*garen, haar*) v.; (*garen, wol e. d. ook*) verheddern, verfilzen; zich v. sich verw.; (sich in einem Neg. in seinen eignen Worten) verw., verfangen, verwickeln; (das eine mit dem andern) verwechseln; (Namen) verwechseln; hij verwacht den heelen boel er wirft die ganze Geschichte durcheinander.
verwarring, v. Berwirrung; Berwech(e)lung; vgl. verwarren; (*„wanorde“*) Unordnung; in v. brengen (einen) in Berwirrung bringen, verwirrt machen, (etw.) verwirren; in v. raken in Berwirrung geraten, sich verwirren; v. stichten Berwirrung bringen, verursachen, stiften.
verwasemen, z. verdampfen, verbunsten.
verwasschen, h. verwaschen.
verwassen zie vergroeien.
verwaten (*in zijn scherpsste bet.*) verrucht; (*„vermetel“*) vermessen, verwegen; (*„verwaand“*) büffelhaft, aufgeblasen, anmaßend. **verwatenheid**, v. Veruchtheit usw.; der Büffel, Anmaßung, Überhebung; vgl. verwaten.
verwaterd (*eig. en fig.*) verwässert, wässrig; v. e. stijl verw., er, w., er Stil; v. kapitaal verwässertes Kapital.
verwateren, h. (*eig.*) verbünnen; (*eig. en fig.*) verwässern.
verwatering, v. Verwässerung.
verweden, h. (ver)metten; (viel Geld) verw.; ik verwed er een gulden onder, dat... ich wette (um) einen Gulden, daß...; ik verwed er mijn hoofd onder ich wette meinen Kopf; daar verwed ik alles onder darauf gehe ich jede Wette ein.
verweekelijken, h. en z. verweichlichen; (*„vertroetelen“*) verzärteln; (*vlk.*) verpimpeln.
verweekelijking, v. Verweichlichung.
verweeken, h. en z. (*„te week maken of worden“*) verweichen; (*ziekteverschijnsel*) erweichen.
verweeking, v. Erweichung.
verweer, o. die Verteidigung; (r.) die Einrede; (*„verzet, weerstand“*) der Widerstand; zie ook verweerschrift.
verweerd verwittert, verwettert; v. gezicht v. es, durchwettertes Gesicht.
verweerder Verteidiger; (r.) Beflagte(r), (*in strafzaken*) Angeflagte(r).
verweeren, z. verwittern.
verweering, v. Verwitterung.
verweermiddel, o. Verteidigungs-, Wehrmittel.
verweerschrift, o. die Verteidigungs-, Gegen-, Schutzschrift, die Apologie.
verweezen, z. verweisen; v. (h.) (*gwst.*) (einer Wasse bei der Ertheilung einen Betrag) zusprechen; verweesd verweist.
verwegen: niet te v. unbeweglich, unverschiebbar; vgl. verwikken.
verwekken, h. erregen, hervorrufen, anstiften; (Kinder) erzeugen; (Schreden, Angst, Argwohn, el. Strom) err.; (Unzufriedenheit) err., herv.; (Aufruhr, Unruhen) err., anst.
verwekker Erreger, Anstifter, Urheber, (Er-

Zeuger; vgl. verwekken. **verwekking**, v. Erregung, Anstiftung; (Er)zeugung; vgl. verwekken.

verwel(sel), o. Gemölbe.

verwelkelijk verwelklich, vergänglich.

verwelken, z. (ver)welken, welf werden; verblühen; (fig.) (ver)welken, verblühen.

verwaling, v. das (Ver)Welken, das Verblühen.

verwelkomen, h. bewillkomm(en), begrüßen.

verwelkoming, v. Bewillkomm(ning) usw.

verwelven, h. überwölben.

verwennen, h. (alg.) verwöhnen, (door opvoeding) verziehen; („vertoetelen“) verzärteln, verzärteln, vgl. vertroetelen; verwenne pop der Verzug, das Hätscheln.

verwenning, v. Verwöhnung, das Verziehen, vgl. verwennen.

verwenschen, h. verwünschen, verfluchen.

verwensching, v. Verwünschung.

verwerdelijken, h. en z. (i. b. d.) verweltlichen; (kerkgoed ook) säkularisieren.

verweren, h. verteidigen; zich v. sich v. (gegen), sich wehren (gegen), Widerstand leisten (Dat.), sich widersetzen (gegen ob. Dat.), sich zur Wehr setzen; („tegenspartelen“) sich sträuben (gegen).

ververenderwijze verteidigungsweise.

verwering, v. zie verweer.

verwerklijken, h. verwirklichen, realisieren.

verwerklijking, v. Verwirklichung.

verwerken, h. betarbeiten; („verbruiken“ ook) verbrauchen; (grond „verplaatsen“) verfahren.

verwerking, v. Verarbeitung; das Verfahren; vgl. verwerken.

verwerpelijk verwerflich; tadelhaft, tadelnswert; (dat plan is) lang niet v. gar nicht übel, gar nicht ohne; (dat aanbod is niet) zu verachten, zu verschmähen. **verwerpelijkheid**, v. Verwerflichkeit.

verwerpen, h. (alg.) verwerfen; (r. en bij stemming) ablehnen; een erfenis v. auf eine Erbschaft verzichten; (eine Berufung) abl.

verweping, v. Verwerfung usw., vgl. verwerpen.

verwerpen, h. (sich etw.) erwerben; sich (Ruhm, jems. Achtung) erwerben; sich (Kenntnisse) erw., aneignen; (Vermögen, Macht, Ansehen, Fertigkeit in (Dat.)) erw.; (den ersten Preis) erw., erringen, davontragen; 't **verworven** das Erworbene, (de „aanwinst“ op welk gebied ook) die Errungenschaft.

verwerper Erwerber. **verwerving**, v. Erwerbung.

verwezen fassungslos, geistesabwesend.

verwezenlijken, h. verwirklichen, wirklich machen; moge alles verwezenlijkt worden möge sich alles verwirklichen; (zijn wenschen zijn) verwezenlijkt (ook) in Erfüllung gegangen.

verwezenlijking, v. Verwirklichung.

verwijgelen, h. rütteln, an (Dat.) rütteln.

verwijgeling, v. das Rütteln.

verwijden, h. erweiteren (ook med.), weiter machen, (handschoenen, kled, opening e. d. ook) ausweiten.

verwijderend erweiternd.

verwijderd entfernt, fern; v. geraas e. er, f. er Lärm; v. e streken e. e, f. e Gegenden; v. e toekomst f. e, e. e Zukunft; uit (ver) v. e tijden aus (weit) e. en Zeiten; v. verband e. er Zusammenhang.

verwijderen, h. entfernen; (fig.) (op die manier) verwijder je de mensen van je entfremdest du dir die Leute; (aus der Klasse) fortjcheiden, entf.; (voor goed) van de school v. von der Schule entfernen; zich v. sich entf.

verwijdering, v. Entfernung; (fig.) Entfremdung, Entzweiung; de v. tusschen hun werd steeds grooter die Entfremdung zwischen ihnen wurde immer größer, sie kamen immer mehr auseinander.

verwijding, v. Erweiterung, Ausweitung, vgl. verwijden.

verwijfd verweichlicht, weiblich. **verwijfheid**, v. Verweichlichung; („slapheid“) Weichlichkeit.

verwijl, o. der Verzug; zonder v. unverzüglich, ohne Verzug.

verwijt, o. (alg.) der Vorwurf; („vermaning“) der Berweis; („afkeuring“) der Tadel; iem. een v. maken einem einen Vorw. machen, einem einen Berw. geben od. erteilen; ik maak er hem geen v. van ich mache es ihm nicht zum Vorw., mache ihm daraus keinen Vorw.; uns trifft kein Vorw., kein Tadel.

verwijten, h. (einem etw.) vorwerfen, verweisen, (einen wegen einer Sache) tadeln, vgl. verwijt.

verwijtend vorwurfsvoll.

verwijting, v. der Vorwurf.

verwijven, h. verweichlichen.

verwijzen, h.: iem. naar iets anders v. einen auf etw. andres verweisen; we v. naar „refereren“ wir verweisen auf „referieren“; wij v. naar 't vroeger gezegde (ook) wir weisen auf das früher Erwähnte hin; we v. naar onze brief van ... wir nehmen Bezug, beziehen uns auf unser Schreiben vom...; iem. naar een ander v. einen an einen andern (ver)wijzen; 't ontwerp werd naar een commissie verwezen die Vorlage wurde einer (an eine) Kommission überwiesen; (iem. tot de galg, in de kosten v. einen zum Galgen, in die Kosten verurteilen).

verwijzing, v. (naar een andere blad., een ander woord e. d.) Ver-, Hinweisung; (anders) der Hinweis, Bezugnahme, vgl. verwijzen; onder v. naar unter Hinweis, B. auf (Hff.), in dem wir uns auf (Hff.) beziehen.

verwijzingsteeken, o. Verweisungszeichen.

verwikkelen, h. verwickeln; zich v. in sich v. in (Hff.).

verwikkeling, v. Verwid(e)lung (ook pol. en arm.); v. . en („troebelen“) Unruhen (Pl.), Wirren (Pl.).

verwikken, h. bewegen, rütteln an (Dat.); hij is niet te v. er ist unerschütterlich; zonder te v. of te verwegen ohne sich zu rühren, ohne zu müden (müden).

verwilden (ZN.), z. verwildern.

verwilderd verwildert; v. e blik verstörter Blick. **verwilderheid**, v. Verwilderung.

verwilderden, z. verwildern.

verwilderend, v. Verwilderung.

verwinbaar besiegbar.

verwinbaar, ~nen, ~ning zie overwin...

verwinden, h. anders winden.

verwinteren, h. überwintern.

verwintering, v. Überwinterung.

verwisselaar Umtauscher usw., vgl. verwisselen. **verwisselbaar** umtauschbar usw., vgl. verwisselen, h. um-, vertauschen; (meer bij verassing) verwechselt; („vervangen“) auswechselt (machinedeelen bijv.); (een beschadigd stuk) auswechselt; 't met een ander v. es durch ein andres ersetzen; (eine Sache gegen eine andere) umt., vert.; (eine Sache mit einer andern) verw.; (die Rollen) vert.; (die äußern Glieder einer Proportion) vert.; vgl. tijdelijk; v., z. wetseln (mit haben); van kleur, van plaats, van paarden v. die Farbe, die Plätze, die Pferde w.; van kleeren v. sich umkleiden, andre Kleider anziehen.

verwisselede hoeken Wechselwinkel. **verwisseling** v. der Umtausch, Umtauschung, Bertauschung, Berwech(e)lung, der Wechsel, Auswech(e)lung, der Erfag, vgl. verwisselen. **verwisselstuk**, o. Erfagstüd.

verwittigen, h. (lem. van iets) (einen von etw.) benachrichtigen, in Kenntnis setzen, — einem etw. mitteilen, melden; einen etw. wissen lassen.

verwittiging, v. Benachrichtigung, Anfage, Mitteilung.

verwoed wütend, grimmig. **verwoedheid**, v. Wut.

verwoesten, h. (land, gebouw, stad, gezondheid enz.) verwüsten; („vermelen“) zerstören; (geheele landstroken, velden door woeste, niets ontziende machten) verheeren.

verwoestend verwüstend, zerstörend, verheerend, vgl. verwoesten. **verwoester** Verwüster, Zerstörer, Verheerer, vgl. verwoesten. **verwoesting**, v. Verwüstung, Zerstörung, Verheerung, vgl. verwoesten en aanrichten.

verwonden, h. verwunden, („bezeeren“) verlegen. **verwonderen**, h. (ver)wundern, befremden; 't verwondert mij es wundert mich, nimmt mich wonder; 't is niet te v. es ist kein Wunder, ist nicht zu v., kann (einen) nicht wundern (ehmen); die uitslag verwondert mij niet („komt me niet onverwacht voor“) dieses Ergebnis befremdet od. wundert mich nicht; 't zal me v., of hij komt es soll mich w., ob er kommt; sich über (Auff.) wundern; ik sta er verwonderd van das wundert mich sehr; je zult er verwonderd van staan (te kijken) du wirst aber staunen.

verwondering, v. Bewunderung, das (Er)Staunen; Befremdung, das Befremden. **verwonderlijk** wunderbar, erstaunlich; („zonderling“) sonderbar; (louder versterkend ook) seltsam.

verwonding, v. Bewundung, („ietsel“) Verlegung.

verwonen, h. an Miete bezahlen; hoeveel moet u hier v.? wie hoch ist (wieviel beträgt) die Miete hier? usw.

verwonnelling Besiegte(r).

verworden, z. verderben, vergehen, verwesen; entarten; sich ändern, sich fortwährend umgestalten.

verwording, v. das Vergehen, Verwesung; Entartung; Veränderung.

verworpen, h. erwürgen, erdroffeln.

verworping, v. Erwürgung, Erdrofflung.

verworping Verworfen(e)r, Ausgestoßene(r), Paria. **verworpen** verworfen. **verworpenheid**, v. Verworfenheit.

verworven zie verwerven.

verwrikken, h. verrücken, erschüttern; niet te v. unerwikkend; ook = verzwikken (zie dit).

verwringen, h. verbreken; zijn trekken v. die Gesichtsüge verzerrten; die Bedeutung, den Sinn verbreken (entstellen).

verwrongen verbreht, verzerrt, entstellt, vgl. verwringen; v. handschrift verbrehte, verworrene Handschrift; v. stijl verzwroberener, verworrenere, verzwidter Stil.

verwulst(sel), o. das Gemölbe.

verwulven, h. überwölben.

verwurgten zie verworgen.

verzaadbaar erfülllich; niet v. unerfülllich.

verzachten, h. („lenigen“) lindern; („minder ruw, zwaar, scherp maken“) mildern; (pijn, leed, ellende) l.; (straf, schuld, een scherpe uitspraak) zijn toon, zeden, den wrangen smaak) m.; (de huid) v. („lenig maken“) geschmeidig machen, schmeidigen; ('t weer) verzacht wird gelinder, milder.

verzachtend lindern, mildern, vgl. verzachten; lindern des Ol; l. es Mittel, Lindermittel; v. e omstandigheid m. er Umstand, der Mildernsgrund; v. e omstandigheden aannemen (in aanmerking nemen, laten gelden) m. de Umstände, Mildernsgründe zubilligen; v. e uitdrukking m. er Ausdruck, der Euphemismus. **verzaching**, v. Lindern, Mildern, Schmeidigung, vgl. verzachten.

verzachtingsmiddel, o. Lindernsmittel.

verzadelijk erfülllich.

verzaden zie verzadigen.

verzadigbaar zu sättigen, erfülllich; niet v. nicht zu sättigen, unerfülllich. **verzadigd** gefättigt; (eig. ook) satt; ik ben er van verzadigd (fig.) ich bin (habe) es satt, bin's überdrüssig; v. e damp gefättigter Dampf.

verzadigen, h. sättigen (i. a. b.); hij kon zich er niet aan v. (nl. met den blik) er konnte sich nicht satt daran sehen.

verzadigheid, **verzadiging**, v. Sättigung. **verzadigingsgraad**, m. Sättigungsgrad.

verzadigingsspanning, v.; ~stroom, m. (rd.) Sättigungsspannung; ~strom.

verzagen, h. versägen; versägen.

verzaken, h. (seinen Glauben) abschwören, verleugnen, abtun; (seine Pflicht) verleigen, vernachlässigen, versäumen; (seine Grundfäße) verleugnen, (seinen Grundfäßen) untreu werden; (ker. Farbe, Altout) verleugnen, nicht bekennen; (einen Freund) im Stich lassen, vernachlässigen; de wereld v. der Welt entsagen.

verzaker Verleugner; (v. godsdienst, politieke partij e. d.) Abtrünnige(r). **verzaking**, v. Verleugnung, Abschwörung, Vernachlässigung, Verlegung, Entfagung, vgl. verzaken.

verzakken, z. weg-, einfinken, (sich) fassen, sich senken; (med.) vorfallen, sich senken; („in andere zakken doen“) umfassen.

verzakking, v. Senkung, Versenkung, das Einfinken, Sackung; (v. baarmoeder, endeldarm) der Vorfall, (v. maag en ingewanden) Senkung.

verzamelaar Sammler, (ook voor akkumulator). **verzamelbak**, m. das Sammelbedeken, Sammelbehälter.

verzamelen, h. (postzegels, munten, ouden, bewijzen, gedichten, schatten) sammeln; (wat leeft ook) versammeln; („ophoopen, opgaan“ ook van elektriciteit, warmte e. d.) (an)sammeln; (de koning) verzamelt zijn vazallen om zich versammelt seine Vasallen um sich; (bijen) v. honig sammeln Sonntag (ein); („zich aaneensluiten“ van tirailleurs) sammeln; zijn gedachten v. sich, seine Gedanken sammeln, (zusammennehmen); (seine Kräfte) zusammennehmen, ~raffen; zich v. sich sammeln; („in aangroeiende menigte op een bepaald punt bijeenkomen“ bijv. v. water, volkemenigte enz.) sich ansammeln; vgl. vader.

verzamelend sammelnd; v. e lens die Sammel-, Kollektivlinse. **verzameling**, v. Sammlung; Ansammlung, Aufspeicherung, vgl. verzamelen.

verzamelings, v.; ~naam, m.; ~pijp, v.; ~plaats, v. Sammel(linse (Kollektivlinse); ~name (das Kollektiv); das ~rohr; der ~plaf. **verzamelings**, m.; ~werk, o.; ~woord, o. das Sammel(ver)zeichnis (das Kollektivverzeichnis); ~wert (die ~schrift); ~wort (Kollektiv).

verzamen zie verzamelen.

verzanden, z. versanden.

verzanding, v. Versandung.

verzeboek, o. die Gedicht-, Lieberfassung.

verzeepen, h. verzeifen; v., z. (sich) verzeifen.
verzeeping, v. Verzeifung.
verzeuwd [sekrant; (Z.N.) brecherisch, ūbel.
verzegelaar (Ver)Siegler.
verzegelen, h. versiegeln; gerechtelijk v. gerichtlich vers.
verzegeling, v. Versieg(e)lung.
verzeggen, h. ver-, zusagen; ik ben verzegd, heb mij verzegd (voor een dans, heb een uitnodiging aangenomen) ich bin versagt, habe schon zugesagt; een plaats v. (einem) etne Stelle zusagen; (waarom speel je niet? je hebt 't toch niet) verzegd verschworen, abgeschworen.
verzellen, z. („wegzellen“) absegeln; (auf eine Sandbank) geraten, auflaufen; hoe komt hij hier verzeld? wie kommt er hierher verschlagen? wie hat er sich hierher verirrt? mas führt ihn hierher? (ik weet niet) waar hij verzeld is? wo er hingekommen ist, wohin er verschlagen worden ist; v., h.: een gouden beker v. um einen goldenen Becher segeln, einen...aussegeln.
verzekeraar Versicherer, Assurateur, Asseturadeur
verzekerd (tegen schade enz.) versichert; wir halten uns versichert; Sie können v. sein; ik ben er v. van ich bin es gewis, bin davon versichert, überzeugt; de rente is v. die Zinsen sind gesichert; v. e B. e(r), Assuratur; v. e waarde der Versicherungswert; 't v. e bedrag der Versicherungsbetrag, die ~summe, (v. een gebouw tegen brand) die Feuertaxe; vgl. bewaaringen verzekeren. **verzekerdheid**, v. Sicherheit, Gewisheit, Zuversicht.
verzekeren, h. versichern; („waarborgen“) sichern; („de verzekering geven“) zusichern; (sein Leben, sein Haus, sich gegen Feuersgefahr) v.; ('t huis is) voor f 8000,— verzekerd mit fl. 8000,— versichert; wir v. es Ihnen; wir brauchen Ihnen nicht zu v., daß; we v. u van onze achtung wir v. Sie unserer Achtung, wir v. Ihnen unsere Achtung; (einem eine Pension, ein Gehalt) zu)sichern; (uw hulp) verzekert ons van succes sichert uns den Erfolg; (die Ruhe eines Landes) f.; (heb je de ramen) wel goed verzekerd? auch gut gesichert? zich v. sich versichern; zich van iets v. („vergewissen“) sich einer Sache v., vergewissern; zich tegen verlies, bedrog v. („vrijwaren“) sich gegen Verlust, vor Betrug sichern; verpflichtet om zich te v. versicherungspflichtig; v. (Z.N. ook) (Sterbende) nottaufen, notversehen; vgl. verzekerd.
verzekering, v. Versicherung; (tegen brandgevaar e. d. ook) Assuranz; ik geef u de v. (! en) ich versichere Ihnen; v. tegen brandschade, tegen hagelschade, tegen inbraak, tegen ongelukken (ongevallen), tegen watersnood, van bagage Feuer-, Hagel(schaden)-Einbruchs-, Unfall-, Wassersnot-, Gepäcksversicherung; kosten van v. Versicherungskosten; v. op twee levens wachselsteilige B., Überlebensversicherung; verplichte (gedwongen) v. der Versicherungszwang; vgl. aanvaarden, onderling.
verzekeringnemer Versicherungsnehmer.
verzekeringsaanvraag, v.; ~bedrijf, o. der Versicherungsantrag; ~geslacht.
verzekeringsbank, v.; ~contract, o.; ~dwang, m. Versicherungsbank; der ~verdrag ('t bewijsstuk die Police); ~zwang.
verzekeringskantoor, o.; ~maatschappij, v. Versicherungsbureau (die ~stelle); ~geselschaft (vgl. onderling).
verzekeringplichtig versicherungspflichtig.
verzekeringspolis, v.; ~premie, v.; ~som, v.;

~tarieven, mv. Versicherungs[police]; ~prämie; ~summe; ~tarife (Prämientafeln).
verzellijmer Verfälscher, ~schmied, Reimschmied, Reimeriting, Verfälsch. verzellijmerij, v. Verfälscherei, Verfälsch., Reimererei.
verzellen enz., verzelschappen enz. zie verzellen.
verzemaker Verfälscher, Verfälscher; ook = verzelijmer (zie dit).
verzenboek zie verzeboek.
verzenden, h. ver-, absenden, abschicken, spedieren, abgehen lassen, abfertigen; (per schip ook) verladen; (einen Brief) (ab)senden.
verzender Ab-, Versender, Expéditeur. **verzendings**, v. Versendung, der Versand; (koll.) Sendung; („vervoer“) Beförderung; bericht van v. die Versandanzeige; van een v. bericht geven eine S. aufstieren; belangrijke v. en bedeutende S. en; de v. geschiedt per spoor die Beförderung ob. der Versand findet per Eisenbahn statt; kosten van v. zie verzendingskosten; manier van v. Versendungsweise. **verzendingsinstructie**, v. Versandangabe, ~aufgabe, ~instruktion. **verzendingskosten**, mv. Versand-, Versendungs-, Expeditionskosten.
verzenen, mv. Versen; de v. tegen de prikkels slaan wider den Stachel ledern (lößen).
verzenen, h. (ver)zengen; de verzengde lichtstreek die heiße (tropische) Zone, die Tropen (Pl.).
verzenlijmer, ~maker zie verze...
verzet, o. („tegenstand“) der Widerstand, die Opposition; („opstand“) die Empörung, die Auflehnung; („tegenspraak, protest“) der Einspruch, die Einsprache, der Protest; („verpoozing“) die Erholung; in v. komen („protesteeren“) Einspruch erheben, protestieren; v. aantekenen tegen Einspruch (Protest) erheben, protestieren, Verwahrung einlegen gegen; ('t verstand) komt daartegen in v. empört, sträubt sich dagegen; (de steden) kwamen in v. empörten sich, widersetzten sich, lehnten sich auf; tegen de politie in v. komen sich gegen die Polizei auflehnen, sich der Polizei widersetzen; de voorstellen zijn zonder eenig v. goedgekeurd (ook) die Anträge sind ohne jeden Einwand genehmigt worden. **verzetje**, o. kleine Erholung, die Zerstreuung, kleines Amüsement.
verzetten, h. („verplaatsen, anders zetten“) versetzen; een pion, den koning v. einen Bauer(n), den König ziehen; geen voet v. sich gar nicht rühren, keinen Schritt tun; ik kan geen voet v. ich kann mich nicht von der Stelle rühren; („verpanden“) versetzen; (zijn horloge) vers., (in de andere bel.) stellen, (anders) richten; een wissel (spw.) v. eine Weiche umlegen; der Glaube kann Berge vers.; (hij kan) heel wat v. tüchtig arbeiten, viel bewältigen, leisten; zijn zinnen v. seine Gedanken ablenken, sich zerstreuen; (seinen Kummer) verschleudern, vertreiben; zoo iets verzet de zinnen so etwas lenkt die Gedanken ab, macht Zerstreuung; dat kan hij maar niet v. das kann er nicht verschmerzen (verwinden), er kann nicht darüber hinweg; (leest op een anderen dag) v. verlegen; (Z.N. ook „uitstellen“) verlegen, aufschieben; zich v. tegen („opstaan tegen“) sich widersetzen (Dat.), sich empören gegen; („in verzet komen, verzet aantekenen“) zie verzet; zich tegen de behandeling (in een vergadering) v. der Verhandlung widersprechen, gegen die Beh. opponieren; („weerstand bieden“) Widerstand leisten; (zijn trots) verzet zich daartegen

sträubt, empört sich dagegen; zich tegen een maatregel v. sich einer Maßregel widersetzen, einer Maßregel widerstreben; („*zich schrap zetten*“) sich gegen... anstemmen; zich tegen de overheid v. sich der Obrigkeit widersetzen, sich gegen die Obrigkeit auflehnen; („*zich ontspannen*“ enz.) sich erholen, sich zerstreuen.

verzetting, v. Versetzung, das Versetzen, **Verzet** zichtig weitsichtig, fernsichtig. [legung.]

verzieken, h. verfränkeln, verböffern.

verzien, h. („*verwedden*“) wetten; ik verzie er een gulden onder ich wette (um) einen Gulden; wat verzie je er onder? was gilt die Wette? was gilt's? was wetten Sie? 't op iem. v. hebben es auf einen abgesehen od. gemünzt haben; zich v. sich versehen (ook v. *zuangere vrouw*); geld, tijd v. zie bekijken, vgl. kans.

verziend weis, fernsichtig. **verziendheid**, v. Weisheit, Fernsichtigkeit.

verzijn (Z.N.), o. der Durchschlag.

verzilveraar Versilberer. **verzilverbaar** zu versilbern, realisierbar, vgl. verzilveren. **verzilverbad**, o. Versilberungsbad.

verzilveren, h. versilbern; (*te gelde maken*) versilberieren.

verzilvering, v. (Ver)Silberung usw., vgl. verzilveren; ter v. (*v. effekt*) zur Einziehung.

verzinnen, h. versinnen.

verzinkehoor, v. der Versenbohrer.

I. verzinken, z. ver-, versinken, zugrunde gehen; (*tr.*) v., h. versenken (*een klinknagel e. d.*); verzinken (*teck.*) versenken; ik mag v., als ... ich will sterben, wenn ... (*ook*) der Teufel hole mich, wenn ...; in gedachten, droomen, zijn smart verzinken in Gedanken, Träumen, seinem Schmerz versinken; (in Träume, Gedanken) verloren.

II. verzinken, h. („*met zink*“) verzinken.

verzinking, v. Versinkung, das Versinken; Versenkung, Bergtutung, vgl. verzinken I en II.

verzinbaar erdentüchtig.

verzin(ne)lijken, h. versinnlichen.

verzin(ne)lijking, v. Versinnlichung.

verzinne, h. ersinnen, erdenken, erfinden; hij wist niemand te v., die ... er wußte sich auf keinen zu besinnen, der ...; (*meer bepaald met de bijgedachte v. 't fantastische*) erfinden, erdichten; (leugens) ersinnen; (wie heeft dat) nu weer verzonnen? wieder erfunden, erfunden, (*v. een kwajongensstreek e. d.*) ausgehebt? zich v. sich irren, sich versehen; (*soms en Z.N.*) = zich bezinnen (*zie dit*).

verzinner Erfinder, Erfinder. **verzinning**, v. Erfindung, Erdichtung; das Erfinden, das Erdenken, vgl. verzinnen. **verzinsel**, o. die Erfindung, die Erdichtung, Märchen.

verzitten, h. („*opschuiven*“) rüden; den Plaz wetselen; (*zijn tijd*) versetzen; twee gulden v. zwei Gulden (für einen Plaz) bezahlen.

verzoek, o. (*alg.*) die Bitte; (*dringend*) bringende Bitte, das Ansuchen; (*meer gegrond op wederzijdsche verplichting*) Ersuchen; (*min of meer „aanmaning*“) die Aufforderung; (*door middel v. een verzoekschrift*) Gesuch; een verzoek **toestaan**, **weigeren** eine B. gewähren, abschlagen; een v. doen um etw. bitten; met v. mit der Bitte; ten v. e van auf Ansuchen (Gen.); op v. auf Wunsch, („*op aansporing*“) auf Veranlassung, („*op last*“) auf Ansehen, („*op voorstel*“) auf Antrag (*alle met Gen.*); vgl. voldoen.

verzoeken, h. bitten, ersuchen, anliegen, ansuchen, auffordern, vgl. uitnoodigen en ver-

zoek; (*off. aan hoogerem ook*) nachsuchen (*met um of tr.*); („*uitnoodigen*“) (ein)laden, bitten; („*in verzoeking brengen*“) versuchen, (*sterker*) anfechten; verz. (en verkrijgen) sich erbitten; (einen um Hilfe, Schutz, Unterstützung) b., (*ook*) atgehen; (*bij een overheid e. d.*) v. om een betrekking, levering enz. (*ook*) eintommen um...; mit b., erf. Sie; ik verzoekt (en verkreeg) verlor om... ich erbat mit die Erlaubnis...; als ik u v. mag wenn ich bitten darf; op de bruiloft, op de thee v. zur Hochzeit, zum Tee einl. od. b.; mag ik u v. boven te komen bitte, kommen Sie herauf, — bitte, bemühen Sie sich herauf; (*r.*) om echtscheiding, schadevergoeding v. („*echtsch. enz. aanvragen*“) auf Ehescheidung, Schadenersatz klagen; de verdediger verzoekt vrijspraak der Verteidiger trug auf Freisprechung an.

verzoeker Bittsteller, Ersucher; („*verleider*“) Versucher. **verzoeking**, v. Versuchung, (*heftiger*) Anfechtung; leid ons niet in v. führe uns nicht in Verf. **verzoekschrift**, o. die Bittschrift, (*off.*) (Bitt)Gesuch, die Eingabe; een v. om ... indienen (*ook*) um ... eingeben (*vgl. indienen*).

verzoenbaar (*persoon*) versöhnlich; (*zaken*) vers. ausöhnbar. **verzoendag**, m. Versöhnungstag; Groote V. Großer Versöhnungstag, das Versöhnungsfest; grooten v. houden (*scherts.*) (sich) baden, reine Wasche anziehen.

verzoenen, h. versöhnen; dat verzoent mij met mijn lot das söhnt mich mit meinem Schicksal aus; (*stijf* mit einem) v., ausöhnten; zich met elkaar v. sich v., sich ausf.; ik kan mij nog niet v. met 't denkbeeld ... ich kann mich noch nicht in den Gedanken finden...

verzoenend vers., ausöhnend, versöhnlich.

verzoening, o. Ver-, Ausöhnung.

verzoeningsbloed, o.; ~bok, m.; ~dood, m.; ~feest, o. Versöhnungsblut; ~bod (Sühnbod); ~tod; ~fest.

verzoeningskompartie, v. (*r.*) das Sühneverfahren.

verzoenlijk versöhnlich. **verzoenlijkheid**, v. Versöhnlichkeit.

verzoeten, h. versüßen; geld verzoet den arbeid Vorteil treibt Handwerk, Geld macht schwere Arbeit leicht.

verzolen, h. versohlen, (neu) besohlen.

verzonden zie verzinken I.

verzoord verdrodnet, ausgetrodnet.

verzoeningsoffer, o.; ~werk, o. Versöhnungsopfer; ~wert.

verzoeningsraad, m. das Vermittlungsamt, die Vergleichsbehörde.

verzopen zie verzuipen.

verzorgdheid, v. das Besorgtsein.

verzorgen, h. („*van 't noodige voorzien*“) versorgen; (einen Kranken) pflegen; (die Blumen) pflegen, versorgen; zijn stijl, zijn toilet v. Sorgfalt auf seinen Stil, auf seine Toilette verwenden; zijn kinderen zijn verzorgd (*ll*).

verzorger Besorger; Ernährer. **verzorging**, v. Pflege, Bepflegung, Ernährung, Versorgung, vgl. verzorgen en verzorger; v. van overheidswege (soziale) Fürsorge, Wohlfahrtspflege.

verzorgingsgesticht, ~huis, o. die Versorgungsanstalt, ~haus, ~heim.

verzot: v. zijn op iem. einen Narren an einem gefressen haben, in einen vernarrt od. verschossen sein; v. zijn op iets auf (Wf.) versessen od. erpicht sein, in (Wf.) vernarrt sein; vgl. dolgraag.

verzotheid, v. Vernarrtheit, Versessenheit, (törichte) Vorliebe.

verzouten, h. verfalzen; *vgl.* brij.
verzuchten, h. (auf)seufzen; (zijn dagen enz.) verseufzen.
verzuchting, v. der Seufzer; („ontboezeming”) der Stoßseufzer; *vgl.* slaken.
verzuum, o. (*alg.*) die (das) Verfaumnis; („nalatigheid”) die Unterlaffung; (*v. school e. d.*) Verf.; („nalatig uitst-l”) der Verzug; in v. zijn im Verzug sein; in v. stellen in Verzug setzen.
verzuimen, h. verfaumen, verfehlen, verpassen; unterlassen; (die Schule, die Stunde, den Termin, seine Pflicht) verf.; (eine Gelegenheit) verf., verp.; (den Zug) verf., verf., verp.; (ich habe nichts zu) verf.; (nu heb ik toch nog) verzuimd een boek te bestellen vergeffen ob. verfaumt, ein Buch zu bestellen; v. („niet doen”) unterlassen, verfehlen.
verzuipen, h. erfaufen; zich v. sich erf.; (zijn geld, zijn verstand) verfaufen; v., z. erfaufen; een verzopen vent ein verfoffener Aert, ein Säufer, Säuferbruder.
verzuren, z. verfauern (*ook fig.*), fauer werden; hij verzuurt hier (*l'en*) er trodnet hier aus; v., h. fauern, verfauern (*ook fig.*); iem. 't leven v. einem das Leben fauer machen, vergällen, verbittern; *vgl.* vat.
verzuring, v. (Ver)Säuerung.
verzusteren, h. verfwäffern.
verzustering, v. Verfwäffterung.
verzwabberen, h. en z. verfwumpfen, verfwämeln.
verzwageren, h. verfwägern; zich v. sich verfwägen.
verzwagering, v. Verfwägung.
verzwakken, h. (*krachten, zinnigen, indruk e. d.*) (ab)fwächen; (*fol.*) abfwächen; (*leger, den vijand, een land, gezondheid*) fwächen; (*'t lichaam*) fwächen, entkräften; geheel v. (völlig) erchwöpfen; (de ziekte, koorts) heeft hem erg verzwakt hat ihn stark angegriffen, mitgenommen; (hij ziet) er verzwakt uit angegriffen aus; v., z. fwächer werden; sich abfwächen; de ziekte, zijn krachten v. der Kranke wird fwächer, nimmt ab, seine Kräfte nehmen ab; stemming voor petroleumaaandeelen (was) verzwakt Tendenz (Stimmung) für Petroleumattien abgefwächt.
verzwakking, v. (Ab)fwächung, Erchwöpfung, Abnahme, *vgl.* verzwakken.
verzwakkingsbad, v. Abfwächungsbad.
verzwaren, h. en z. schwerer machen, schwerer werden; (*een dijk*) verfwärken; (*straf, schuld*) erfwägen.
verzwaard erfwägend; v. e. omstandigheid e. er Umstand. **verzwarig**, v. das Schwerer-machen, Verfwärkung, Erfwägen, *vgl.* verzwaren.
verzweeten, h. ver-, ausfwägen.
verzweigen, h. verfwägen; ('t riool kon al dat water niet) verfwägen, bewältigen.
verzweiger Verfwäger. **verzweiging**, v. Verfwägung, das Verfwägen.
verzwendelen, h. verfwädeln, vertun.
verzweren, z. (*v. een zwer*) vereidern; („toezworen”) ver-, zfwären; v., h. ver-, abfwären.
verzwering, v. das Gschwür; („'t verzweren”) die Vereidern; („eet”) das Ver-, Abfwären, Abfwörung.
verzwieren, h. verfwärmen, verbunfelbeln.
verzwijnen, h. verfwägen; (einem etw.) verfwägen; („verbergen”) verheimlichen.
verzwijging, v. Verfwägung, Verheimlichung.

verzwijnen, h. (*zijn geld, tijd*) verfwägen, verfwädeln; v., z. verfwägen, verfwädeln, verfwägen, verfwädeln, verfwägen, verfwädeln.
verzwikken, h. verfwägen, verfwädeln, verfwägen, verfwädeln, verfwägen, verfwädeln.
verzwikking, v. Verfwägung usw.
verzwinden zie verdwijnen.
Vespasianus Vespasian(us).
vesper, v. Vesper; Siciliaansche v. Sigilianische B.; naar de v. gaan in die B. gehen.
vesperboek, o.; ~brood, o.; ~dienst, m. Vesperbuch; ~brot (Wbenbrot *spec. voor kinderen*); ~dienst.
vesperklok, v.; ~psalm, m.; ~tijd, m. Vesperklok; ~psalm; die ~zeit.
vessem (*Z.N.*), m. die Yerse; achter iem. zijn v. en loopen einem nachlaufen.
I. vest, o. die Weste.
II. vest, veste, v. („muur”) Festungsmauer, der Wall; („vesting”) Festung; („gracht”) der Graben.
Vesta (*godin van den haard*) Vesta.
Vestaalsch vestaalsch; V. e. maagd Vestalin.
veste, v. Festung.
vestiaire, v. Kleiderablage, Garderobe.
vestibule, v. das Vestibül, Vorhalle, der Haus-, Vorflur. **vestibulelamp**, v. Flurlampe.
vestigen, h.: een (winkel)zaak enz. v. ein Geschäft usw. gründen, errichten, etablieren; gevestigd blijven etabliert bleiben; (eine Agentur) errichten; (eine Kolonie, Niederlassung) gründen; (den Blick auf (Wff.)) heften; (seine Aufmerksamkeit auf (Wff.)) richten od. lenken; iems. aandacht op iets v. jems. Aufmerksamkeit auf (Wff.) lenken, einen auf (Wff.) aufmerksam machen; de aandacht op zich v. die Aufmerksamkeit auf sich lenken od. ziehen, (*ook*) sich hervormachen, sich hervortun; zich v. (*metterwoon*) sich (häuslich) niederlassen, seinen Wohnsitz nehmen, (*als kolonist*) sich ansiedeln, sich aufbauen, (*als zakenman*) sich etablieren; (sich in einer Stadt) niederlassen od. etablieren; (aller oogen) vestigden zich op hem hefteten sich auf ihn; (*v. meening, overtuiging*) Eingang finden, durchdringen; (de overtuiging) heeft zich bij hem gevestigd festgesetzt; *vgl.* gevestigd zijn (*v. partikulieren*) wohnhaft (ansässig) sein, (*v. autoriteiten, maatschappijen* enz.) seinen (ihren) Sitz haben; die zaak is te A. g. dieses Geschäft befindet sich, ist gelegen in A.
vestiger Gründer, Errichter. **vestiging**, v. Gründung, Errichtung, (An)Siedelung, *vgl.* vestigen.
vesting, v. Festung. **vestingarbeid**, m. die Festungsarbeit (*ook als straf*).
vestingartillerie, v.; ~bouw, m. Festungsartillerie (Fußartillerie); ~bau.
vestingbouwkunde, v.; ~bouwkundige; ~commandant; ~geschut, o. Festungsbaufunft; ~baumeester; ~kommandant; ~geschüt.
vestinggordel, m.; ~gracht, v.; ~muur, m.; ~stelsel, o. der Festungsgürtel; ~graben; die ~muur; ~stern.
vestingstraf, v.; ~wal, m.; ~werk, o. Festungsstrafe (~haft, der ~arrest); ~wall; ~wert.
vest(jes)zak(je), o. die Westentasche.
Vesuvius, m. Vesuv. **Vesuviaansch** vesuviaansch.
I. vet, o. (*alg.*) Fett; (*v. varken vooraf*) Schmalz, das Schmet; (*Z.N. ook*) der Gewinn; (*Z.N. ook*) der Düngstoff; iem. in zijn eigen v. laten gaar koken einen im eignen F. erftiden lassen; 't vet zit hem niet in den weg er wird nicht in seinem F. erftiden; 't vet is van den ketel das F. (die Sahne) ist abgeschöpft; er is voor

hem wat in 't v. er hat noch etw. (einen (faulen) Schinken) (bei mir) im Salze, er hat noch etw. (bei mir) im Saß, (auf der Nadel), ihm blüht noch etw.; (we hebben nog wat in 't v. (niet ong.) noch etw. in Auszucht; iem. zijn v. geven einem sein Fett, seinen Teel, seinen Degen usw. geben; in 't v. zetten („insmeren“) einfetten; vgl. sop, teren II. II. **vet**, *adj.* fett (ook fig.); („dik, omvangrijk“) ook feist; dik en v. bid und fett; (os, zwijn enz., vleesch, melk, boter, kaas, kerken, grond, kalk, kolen, wol, zeep, weide, proces, letter, penseel enz.) fett; v. e. kalk, kolen, wol e. a. (ook) der Fett|alf, die ~sohle, die ~wolfe u. a.; vette (vieze) handen fettige, schmierige Hände; („aroken“) molom, feilig, schiefgeladen, voll, (ook) fett; daar ben je v. mee (ir.) da fannst bu dich freuen, von Glück sagen; hij zal er niet v. van soppen das wird ihm nicht viel einbringen, damit wird er nur dürrig auskommen; 't is er niet v. soppen da ist Schmalhans Küchenmeister; (Z.N.) 't v. hebben es vollauf haben; vgl. baantje.

III. **vet**, v. (*bot.*) das Kapuzchen, das Fettmännchen, der Mädchenalat.

vetachtig fettig, fettartig.

vetachtigheid, v.; ~ader, v.; ~blad, o.; ~bolletje, o. Fettigkeit; ~ader; ~traut; die ~zelle.

vetjeel, v.; ~darm, m.; ~deel, o.; ~duiker, m. Fettzelle; ~darm; der ~teit; ~taucher (die ~gans).

vet, m. Schnürsenkel, das Schuhband, (Schuh-, Schnür-)Riemen; (voor korse e. d.) die Kestel, die (Kestel-)Schnur, das Kestel-, Schnürband.

veteraan Veteran.

veterband, o.; ~beslag, o. Schnürband; der ~sijft (die ~nadel).

veteren, h. schnüren; (*fig.*) rüffeln, (derb) abkangeln.

vetergat, o. Schnürloch.

veterinaar Veterinär...; v. e. school Veterinär-schule, Tierarzneischule.

vetigans, v.; ~gas, o.; ~gehalte, o.; ~gezwel, o. Fettgans; ~gas; der ~gehalt; die ~geschwulst.

vetiglaasje (~glas), o.; ~heid, v.; ~horentje, o. Fettlämpchen (Lalgilämpchen); ~heit (Fettigkeit, Feistheit, vgl. vet II); ~hörndchen.

vethoudend fetthaltig. **vetje**, o. fetter Braten, Profiten. **vetkaars**, v. das Lalgilicht, Unschlittkerze.

vetkiller, v.; ~klomp, m.; ~kool, v. Fettbrühe (Lalgilrühe); ~klumpen; ~sohle.

vetkooper; ~kruid, o.; ~laag, v. Fett|händler; ~blatt (die ~henne, der Mauerpfaffen, witkruid die Tripmabam); ~schicht.

vetlaars, v. der Schmierstiefel. **vetlap**, m. Schmier-, Fettlappen. **vetleer**, o. Fett-, Schmierleder. **vetlijvigheid**, v. Fettleibigkeit, Fettucht. **vetlok**, v. (v. paard) der Stenzopf.

vetmaag, v. der Fettmagen.

vetmesten, h. mästen; (*vogels met deeg*) aafen.

vetmesting, v. das Mästen, Mast; das Masten.

vetmuur, v. (*bot.*) der Anebel, das Masttraut.

veto, o. Veto; zijn v. over iets uitspreken sein V. gegen etw. einlegen; recht van v., vetorecht Recht des Vetos, Vetorecht; absoluut v. absolutes, unbedingtes V.; suspensief v. suspensives, aufschiebendes V.

vetoogje, o. (*op soep*) Fettauge. **vetplant**, v. Fettpflanze. **vetpot**, m. Fettopf; (*smoerp.*) die Fett-, Schmierbüchse; 't is daar v. da wird gut aufgefischt; 't is daar geen v. da ist Schmalhans Küchenmeister. **vetpotje**, o. Lalgilämpchen,

Illuminationsnäpfchen. **vetpuistje**, o. die Finne, die Talg-, Fettpuistel, der Wittefjer. **vetrok**, m. (*an.*) die Fetthaut. **vetsla**, v. der Feld-, Ackeralat.

vetstaart, m.; ~steen, m. Fett|schwanz; ~stein.

vetten, h. (ein)fetten; (Z.N.) mästen; dängen; fett werden.

vetter (Z.N.) Viehmäster. **vetwariar** Fettwarenkrämer, Fettwarenhändler. **vetvig** fettig.

Vet. Test. (*vetus testamentum*: Oud Testament Altes Testament).

vetvigheid, v.; ~tik (*bot.*), v.; ~vin, v. Fett|ig-fett; das ~männchen; ~sofje.

vetvlek, v.; ~vles, o. (*an.*); ~vorming, v.; ~waren, mv.; ~weelsel, o. der Fett|fled(en); die ~haut; ~bildung; ~waren; ~gewebe.

vetweide, v. Fettweide.

vetweiden, h. zur Mast weiden, mästen.

vetweider Viehmäster. **vetweiderij**, v. (Bieh-)Mast. **vetwinkel**, m. Fetttram, ~laden. **vetwortel**, m. die Schmerzwurzel.

vetzak, m.; ~zucht, v.; ~zuur, o. Fett|wanst (Schmerbauch); ~sucht; die ~säure.

veulen, o. Füllen.

veulenen, h. fohlen.

veulenmerrie, v. Füllenstute, Zuchstute.

vezel, v. Faser; plantaardige v. Pflanzenfaser.

vezelachtig faserig.

vezelbundel, m. das Faserbündel.

vezelen, z. (sich) fasn; („*ruisteren*“) wispern.

vezelig faserig, (*dikwijls*) faser...; v. spaat, bruinkool, v. e. turf der Faserbart, die ~braunfohle, der ~torf. **vezeligheid**, v. Faserigkeit. **vezelplant**, v. Faserpflanze.

vezelisolatie, v.; ~kalk, v.; ~stof, v. Faser|isolation; der ~alf; der ~stoff (das Fibrin).

vezeltje, o. Fäserchen.

veziken quasseln, rölen; wispern.

v. g. (*verbi gratia*: *bijvoorbeeld* zum Beispiel: j. B.) vgl. (*vergelijk* vergleiche: vgl.)

vla via, über. **vladuct**, v. der Viadukt, (ook) Talbrücke; (*onder een spoorlijn e. d.*) (Weg-)Unterführung; (*over een spoorlijn e. d.*) (Weg-)Überführung; (*spoorlijn op een viad.*) viaductspoor, o. die Hochbahn.

Vianen, o. Vianen; naar V. gaan (*fig.*) durchbrennen.

viaticum, o. Viaticum („*Wegzehrung*“: letztes Abendmahl für Sterbende, letzte Wegg.).

vibrato d°, zitternd.

vibreren, h. vibrieren, zittern, schwingen.

vicariaat, o. Vicariat. **vicaris** Vicar.

vice-admiraal, **vice-consul**, **vice-president** enz. Vizeadmiral, ~konsul, ~präsident usw.

vice versa d°, umgekehrt.

vicious vittös (fehlerhaft); viciouze cirkel der Zirkelschluß, die Zirkelerklärung.

victalie zie victualie.

Victor Bittor. **Victoria**, ~ine Bittorja, ~ine.

victoria regia, v. Victoria regia. **victoriaakas**, v. das Bittoriahaus. **victorie**, v. Bittoria, der Sieg; v. kraaien B. rufen.

victualien, mv. Bittualien, Lebensmittel, der Proviant. **Victualie-meester** Proviantmeister.

vid. (*vide of videatur*: zie siehe).

videlboor, v. der Fiedelbohrer.

vief lebhaft, gewandt, flink, viv. **viefheid**, v. Lebhaftigkeit, Flinkeit.

viege (*brg. van neviege*; *jid.*: Fuz) nichts.

I. vier, o. zie vuur.

II. vier, *telw.* vier; een v. eine Bier; iets in v. ..en deelen etw. in v. Teile (zer)teilen, etw. viertellen; onder v. oogen (U); voor v. personen (*rijtuig e. d.*) viertelig; 't is bij v. ..en es ist

gleich v. (Uhr); 't is over (na) v. es ist v. Uhr vorbei (durch), es ist nach v.; veel v. en en vijven hebben viel Wind in der Nase haben, anspruchsvoll sein; al die v. en en vijven all dieser Schmidsnad; vgl. loopen I, met I, of (nevensch.), rijden, trein.

vierarmig vierarmig.

vieravond, m. Feierabend (i. b. b.). **vierbeinig** vierbeinig. **vierblad**, o. (bot.) die Wolfsbeere. **vierbladig**; ~bloemig vierblätt(e)rig (schroef ~flüg(e)lig); ~blumig.

vierollindermachine, v. vierzollindrige Maschine.

vierdaagsch viertägig. **vierdag**, m. Feiertag.

vierde der (die, das) vierte; Willem IV Wilhelm der B. (IV.); 't v. (deel) das Viertel; ten v. niertens. **vierdeelig** viertelig.

vierdehalf; ~dendaagsch vier(t)e(h)alf; ~tägig.

vierdepart, o. Viertel.

vierderlei; ~draadsch; ~dubbel; ~duims vierderlei; ~brähig; ~fadh; ~zöllig.

vierduitsbroodje, o. Fünfpennigbrötchen.

vierduizend; ~duizendste vier(tausend); der (die, das) ~tausendste (deel) das Viertausendstel.

vieren, h. (feest, zondag, jubilaris, iems. komst enz.) feiern; (deltiger ook ein Feit, Jubiläum) begehren; („laten schieten“) schießen lassen, (schp.) sieren; vgl. hot IV, gevierd, teugel.

vierendeel, o. Viertel; v. jaars Vierteljahr.

vierendeelen, h. viertellen.

vier-en-twintig-ponder, m. Bierundzwanzigpfunder. vier en zestig stuks vierundsechzig Stück, das Schod. **vieregstreept** (muz.) viergestrichen. **vierhandig** (dier, muziekstuk) vierhändig; v. e. m. Bierhänder. **vierhelmig** viermännig, viermännig. **vierhoek**, m. das Viered.

vierhoekig; ~hokkig; ~honderd; ~honderdjarig vier(e)dig (~winflig); ~fächerig; ~hundert; ~hundertjarig.

vierhonderdste der (die, das) vierhundertste; v. (deel) das Vierhundertstel.

vierhoofdig; ~hoornig vierhöpfig; ~hörnig.

viering, v. (v. een feest) Feier; (in de kerk, dk.) Bierung.

vierjaarlijksch; ~jarig vierjährlich; ~jährlig. I. **vierkant**, adj. viereckig, quadratisch; (in maatsnamen) Quadrat ...; een v. e. kerel („eerlijk“) ein offener, ehrlicher Kerl, („stevig“) vierstüdtiger, stämmiger Kerl; v. e. meter, voet enz. das Quadratmeter, der Quadratfuß (Geviertmeter, ~fuß) usw.; v. getal die Quadratzahl; v. behouwen viereckig behauen; v. brassen vierkant brassen; v. welgeren schlantweg od. rundweg abschlagen; lem. v. de deur uitgoolen einen kurzerhand, einfach, (ook) mir nichts bir nichts) zur Tür hinauswerfen, an die Luft setzen; vgl. gat.

II. **vierkant**, o. Quadrat, Viered; drie meter in 't v. zijn drei Meter im Qu., im Geviert haben.

vierkanten, h. vierecken, quadrieren.

vierkantig viereckig, quadratisch. **vierkantje**, o. kleines Quadrat, kleines Viered, (op stoffen e. d.) der Würfel. **vierkantsvergelijking**, v. quadratische Gleichung, Gleichung zweiten (2.) Grades. **vierkantswortel**, m. die Quadratwurzel, die zweite Wurzel.

vierkleuwig, m. Bierfiemer. **vierkleur**, v. vierfarbige Fahne. **vierkleuredruk**, m. Bierfarbenbrud. **vierkleurig** vierfarbig. **vierkwartsmaat**, v. der Biervierteltast. **vierlampontvanger**, m. Bierröhrenempfänger. **vierledig** viergliedrig; viertelig; v. e. grootheid viergl. e. Größe. **vierletterig** vierstellig. **vierlingen**, mv. Bierlinge.

vierlobbig; ~maal; ~maal herhaald; ~maandelijks(ch); ~maandsch; ~machtig vierlappig; ~mal; ~malig; ~monatlich; ~monatig; ~mächtig.

vierman Biermann, ~herr. **viermannig** viermänn(er)ig. **viermaster**, m. Biermaster, das Biermaatschiff. **vierpersoons** (rijtuig bijv.) vierstgig. **vierponder**, m. Bierpfunder.

vierponds; ~pootig; ~raderig; ~regelig vierpfündig; ~füßig; ~rüberig; ~zeitlig (~regelig vers ~zeitlige Strophe, der Bierzeiler).

vierriems vierruderig.

vierriemsboot, ~giek, v. der Bierer.

vierschaar, v. der Gerichtshof, das Gericht; de v. spannen über (einen) Gericht halten, zu Gericht sitzen; voor de v. komen vor Gericht erscheinen; de v. van 't geweten das Forum des Gewissens. **viersnarig** vierstgig. **vierspan**, o. (de paarden) Biergepänn, der Biererzug, (met 't rijtuig) der Bierspanner. **vierspelig** vierstgig. **viersprong**, m. Kreuzweg, (fig. vooraf) Scheideweg; Herfules am Sch.

viestemmig; ~stijlig (bot.) vierstimmig; ~griff(e)lig (~weißig).

viertal, o. die Bierzahl, vier; een v. jaren (etwa) vier Jahre.

viertalig; ~tallig; ~tandig; ~urig vier|sprachig; ~zählig; ~zadig (~zintig; ~zähmig); ~stündig.

viervakkig; ~vingerig vierfächerig; ~fingerig.

viervlak, o. Bierflach, Tetraeder. **viervlakkig** vierflächig. **viervleugelig** vierflügelig. **viervoet**, m. Bierfuß; („dier“) Bierfüßler; te v. zu Pferde, im Galopp. **viervoeter**, m. Bierfüß(ler), Quadruped. **viervoetig** vierfüßig; v. hier v. e. s. Tier, der Bierfüß(ler), der Quadruped. **viervorst** Bierfürst, Tetrard; regering van een v. die Bierherrschaft.

viervorstendom, o.; ~voud, o. Bierfürstentum (die Tetrarchie); ein ~faches (das ~fache).

viervoudig; ~weeksch vierfach; ~wöchig.

viervegkraan, v. der Bierwegebahn.

viervokelijks(ch); ~werf vierwöchentlich; ~malig (adv. ~mal).

viervielers, m. das Bierrad.

viervielrem, v. Bierabbremse.

viervleelig; ~wlijvig (bot.) vierfläderig; ~weißig.

Vierwoudsteden-Meer, o. der BierwaldflätterSee.

vierzijdig; ~zullig vierseitig; ~säulig.

vies („vuil“) schmutzig, bredig; („besmeerd“) schmierig; („afkeerwekkend“) widerlich, widerwärtig, garstig, etelhaft; („kieskeurig“) wählertich, zimperlich; („gemeen, oneerbaar“) schmutzig, unilätig, zotig, zotenhaft; (Z.N.) Iomisch, possierlich, sonderbar; een vieze lucht ein widerlicher, garstiger Geruch; v. op zijn eten zijn wähl., zimp. in seinem Essen sein; v. doen, zich v. houden, een v. gezicht zetten, een v. mondje trekken zimp. tun, das Maul spizen (rumpfen); ik ben v. van hem er efelt od. wibert mich an; hij valt niet v. er ist nicht wähl., (ook) er ist kein Feinschmeder; daar ben ik lang niet v. van das ist mir gar nicht unangenehm, das paßt mir ganz vorzüglich usw.; hij keek v. (oneig.) er sah verüßt drein; (Z.N.) v. gezind übelgelaunt; vgl. varken.

viesheid, v. Schmutzigkeit, Widerwärtigkeit, Garstigkeit, Zimperlichkeit, Zotenhaftigkeit, vgl. vies. **viesneus**, m. Feinschmeder, wählertischer Mensch, Nasenrumpfer. **viezerik** Schmutz-, Schmierfint, das Kerfel. **viesvazen**, mv. Grölen, Marotten, Schrollen; („komplimenten“) Giftmatenten. **viezig** schmutzig; zimperlich,

- vgl. vies. viezigheid, v. („vuile mop“) Zote; overigens zie viesheid.*
- vigeeren**, h. gelten, rechtskräftig sein; de hier v. .de usances die hiesigen (hier g. .den, hier r. .en) Nancen.
- vigilant** vigilant; wachsam; flechtig. **vigilante**, v. Wietfussche, Droschke. **vigilantie**, v. Vigilanz, Wachsamkeit.
- vigileeren**, h. vigilieren, wachsam sein; (*brg.*) antobern, (von Drunen) „aufpassend anloten“).
- vigilie**, v. Wigilie(n), Vorabend (hoher Feste); Nachtwache. **vigiliedag**, m. Fasttag.
- vignet**, o. die Wignette.
- vijand** Feind; een v. vanliegen, van werken ein Feind der Lige, der Arbeit, vom Lügen, vom Arbeiten; *vgl. gezworen, verklaard. vijandelijk* feindlich; f. e. Waffe, Truppen, f. es Geer; v. land f. .es Land, Feindesland; *vgl. vijandig. vijandelijheid, v. (gezindheid) Feindlichkeit; (handeling) Feindseligkeit; de v. .en openen, staken die Feindseligkeiten eröffnen, einstellen. vijandig* feindlich, feindselig; iem. v. gezind zijn einem feindlich gesinnt sein, feindselig gegen einen sein; v. handelen feinds. handeln. **vijandigheid**, v. Feindselicheit, Feindseligkeit, Feindschaft. **vijandschap**, v. Feindschaft; Feindseligkeit; in v. leven in Feindschaft leben; v. tegen iem. Feindschaft od. Feindseligkeit gegen einen.
- vijf** fünf; een v. eine F.; iets in vijven deelen etw. in f. Teile (ver)teilen; 't is bij vijven es ist gleich f. (Uhr); 't is over vijven es ist f. Uhr vorbei (durch), nach f.; geef me de v. gib mir die Sand; ze alle v. bij elkaar hebben seine f. Sinne beisammen haben; een van de v. is op den loop er (sie) hat einen Sparren (au viel), ist nicht richtig im Kopf; veel vijven een zessen = veel viere en vijven zie vier II; *vgl. boek, loopen I, met I, of (nervensch.), trein.*
- vijfarmig** fünfarmig. **vijfblad**, o. Fünfblatt (*bk.*). **vijfbladig**; ~broederig; ~daagsch; ~dagelijks (*ch*) fünfblät(e)rig; ~brüderig; ~täglich; ~täglich.
- vijfde** der (die, das) fünfte; Willem V Wilhelm der F. (V.); ten v. fünftens; v. (*deel*) das Fünftel. **vijfdeelig** fünfteilig. **vijfdehalf** fünfte(halb) vijfdepart, o. Fünftel.
- vijfderlei**; ~draadsch; ~dubbel; ~duims fünf(er)lei; ~drähig; ~doppelt (~fach); ~zöllig.
- vijfduizend** fünftausend. **vijfduizendste** der (die, das) fünftausendste; v. (*deel*) das Fünftausendstel. **vijfentwintig** stuks fünfundzwanzig Stück, das Viertel. **vijfthelmig** fünfmann(er)ig. **vijfhoek**, m. das Fünfeck, das Pentagon.
- vijfhoekig**; ~hokkig; ~honderd; ~honderdjarig fünf(eckig) (~winflig, *vgl. hoekig*); ~sächerig; ~hundert; ~hundertjährig.
- vijfhonderdste** der (die, das) fünfhundertste; v. (*deel*) das Fünfhundertstel. **vijfhoofdige** regering, v. Fünfhererschaft, Pentarchie.
- vijfjaarlijks (*ch*)**; ~jarig fünfjährlich; ~jährig.
- vijfje**, o. Biertergulden (~), Fünftüberstüd.
- vijfkaart**, v. (*kr.*) Quinte.
- vijfkamp**, m. Fünfstampf.
- vijfkantig**; ~kleurig; ~lettergrepig; ~lobbig fünf(e)kantig (~eckig); ~farbig; ~fölig; ~lappig.
- vijfmaal**; ~maal herhaald; ~maandelijks (*ch*); ~maandsch fünf(mal); ~malig; ~monatlich; ~monattig.
- vijfman** Fünfmann, ~herr. **vijfmanning** (*bol.*) fünfmann(er)ig. **vijfponder**, m. fünf(pün)ber. **vijfponds**; ~procents . . . ; ~regelig fünf(pün)berig; ~prozentig; ~zeitig.
- vijf(s)narig**; ~spletig; ~stemmig; ~stijlig fünf(s)narig; ~spaltig; ~stimmig; ~griff(e)lig (~weibig).
- Vijfstroomland**, o. Fünfstromland, Pansschab.
- vijftal**, o. fünf, die Fünfzahl; een v. jaren fünf (etw. fünf) Jahre, eine F. Jahre.
- vijftalig**; ~tallig; ~tandig fünf(s)sprachig; ~zählig; ~zadig (~zintig; ~zählig).
- vijftien** fünfzehn; v. stuks fünfzehn Stück; v. stuks eieren e. d. (*ook*) die Mandel Eier u. d. **vijftienarmig** enz. fünfzehnarmig usw., *vgl. vijfarmig* enz. **vijftiende** der (die, das) fünfzehnte; v. (*deel*) das Fünfzehntel. **vijftienhoek**, m. das Fünfzehneck.
- vijftienhoekig**; ~jarig; ~maal; ~maal herhaald fünfzehn(eckig) (~winflig, *vgl. hoekig*); ~jährig; ~mal; ~malig.
- vijftiental**, o. fünfzehn, die Fünfzehnzahl, *vgl. vijftal. vijftienvoud, o. das Fünfzehnfache, ein fünfzehnfaches. **vijftienvoudig** fünfzehnfach.*
- vijftig** fünfzig; (hij is) in de v. in den F. .en.
- vijftiger** fünfziger; (hij is) een goeie v. ein starker F., hoch in den Fünfzigern.
- vijftigjarig**; ~maal; ~maal herhaald fünfzig(jährig); ~mal; ~malig.
- vijftigponder**, m. fünfzig(pün)ber. **vijftigpods**ch fünfzig(pün)berig. **vijftigste** der (die, das) fünfzigste; v. (*deel*) das Fünfzigstel. **vijftigtal** fünfzig usw., *vgl. vijftal. vijftigvoud, o. das Fünfzigfache, ein Fünfzigfaches. **vijftigvoudig** fünfzigfach.*
- vijfturig**; ~vakkig; ~vingerig fünf(stün)dig; ~fächerig; ~fing(e)rig.
- vijfvingerkruid**, o. Fünffingerkraut.
- vijftvlak**, o. Fünf(e)fläch, Pentacder.
- vijftvleugelig**; ~voetig fünf(flüg(e)lig); ~füßig (~voetig vers ~füßiger Bers, der Pentameter).
- vijftvoud**, o. das Fünffache, ein Fünffaches.
- vijftvoudig**; ~weeksch; ~wkelijks (*ch*) fünf(fach); ~wöchig; ~wöchentlich.
- vijftwerf**; ~wijvig fünf(malig) (*adv.* ~mal); (*bol.*) ~weibig.
- vijftwouter**, m. (*gwst. een vlinder*) Weißling; kleiner Falter.
- vijftzijdig**; ~zullig fünf(seitig); ~säulig.
- vijg**, v. Feige; v. .en na Paschen nach dem Tode eine Weinsuppe. **vijgappel**, m. Feigetapfel.
- vijgeblad**, o.; ~bijter, m.; ~boom, m.; ~boomgaard, m. Feigenblatt; ~fresser (die ~droffel, die Rotdroffel); ~baum; ~garten (die ~pflanzung).
- vijgeboon**, v. Feig-, Wolfsbohne, Lupine.
- vijgedistel**, v. Feigendistel.
- vijgeëter** zie ~bijter.
- vijgeemand** (~mat), v.; ~peer, v.; ~snip, v.; ~tuin, m. der Feigenkorb; ~birne; ~fresser (*zie* ~bijter); ~garten (die ~pflanzung).
- vijgezwel**, o. die Feiggeschwulst. **vijgvormig** feigenförmig. **vijgwrat**, v. Feigwarze.
- vijl**, v. Feile; grove v. grobe F., Arm-, Strohfeile; fijne v. feine F., Schlächtfelle; vierkante, driekante v. Bierlant, Dreifantfeile (dreieckige F.); de v. over iets laten gaan (*fig.*) etw. fallen, etw. mit der F. glätten.
- vijlekapper** Feilenhauer.
- vijlen**, h. feilen, (*fig. ook*) polieren, mit der Feile glätten.
- vijler**; ~hecht, o.; ~machine, v.; ~sel (~stof), o.; ~streek, v. Feiler; der ~engriff (der ~enhalter, ~enheft); ~maschine; ~icht (der ~staub, ~späne, Pl.); der ~(en)streich.
- vijls** (*ZN.*), v. Schraube.
- vijvor**, m. Leich, (*minder alg.*) Weiber.

vijverbles (~lisch), v.; ~karper, m.; ~mossel, v. enz. Leich(b)inse; ~karpfen; ~muschel usw.

I. vijzel (*stampvat*), m. Wörler.

II. vijzel (*windas, schroef*), v. (Schrauben)Winde, Hebeschraube; (*spec.*) Wagenwinde.

vijzelen, h. aufwinden, aufschrauben.

vijzelmolen, m. die Wasser(schraube, die Wasser)schneide, archimedische Schraube. **vijzelstamper**, m. (Wörler)Sißbel, die ~keule, die ~stampfe.

vijzen (Z.N.), h. schrauben.

vik: als ik je in m'n v..ken krijg! wenn ich dich in die Kluppe friege! ob. dich erwische!

Viking Wiking.

vilder Abdecker, Schinder. **vilderij**, v. Abbederei.

vilderspaard, o. die Schindmähre, die ~trade.

vilkuil, m. die Schindgrube, der ~anger.

villa, v. Villa, das Landhaus.

villakwartier, o.; ~park, o.; ~stad, v.; ~wijk, v. Villen(quarter); der ~part; ~stad; das ~tertiel.

villatje, o. kleine Villa.

villen, h. häuten, schinden (*dit ook fig.*), (*gestorven dier*) abdecken; ik laat me v., als... ich will sterben, wenn...

vilmes, o. Schindmesser. **vilplaats** zie vilkuil.

vilt, o. der Filz. **viltachtig** filzähnlich. **viltbekleding**, v. Filzbekleidung, der ~überzug.

viltbereider Filzler, Filzmacher.

I. vilten, h. filzen.

II. vilten, *adv.* filzen, Filz...; v. hoed, schoen der Filzhut, der ~schuh.

viltboombloem, v. das Schneefraut, das Kräutlein Patientia.

vilt(hood), m.; ~kruid, o.; ~luis, v. Filz(hut); ~traut (Schimmelfraut, Fadenfraut); ~laus.

viltmaker; ~makerij, v.; ~papier, o.; ~plaat, v.; ~wever Filz(macher); ~fabrifation; ~papier; ~platte (~schelbe); ~weber.

vim, v. (*hout, hooi*) der Haufe, der Heim(en); (*hout, stroo ook*) hundertvier Bündel.

vin, v. (*v. visch*) Flosse, Flossfeder; (*„puistje”*) Finne, Pustel, *vgl.* puist; geen v. verroeren kein Glib rühren; vinnen (*varkensziekte*) Schweinspöden.

Vincentius Vinzenz.

Vincentiusvereniging, v. der Vinzenzverein.

vindeelig (*bot.*) gefiedert.

vinden, h. finden; (*„ontdeken, opsporen” ook*) ausfindig machen, ermitteln; (eine Erzader, einen Erzgang) finden, fündig machen; (einen zu Saufe) f., treffen; (Gehör) f.; **plaats** v. statfinden; **plezier**, smaak enz. in iets v. Bergnügen, Geschmad usw. an (Dat.) f.; ik vind 't goed (*ll en*) mir ist's recht; ik zal hem wel v. l ich friege ihn noch! ich will es ihm schon heimzahlen! zich ergens laten v. sich irgendwo f. (lassen), einfinden; zich laten v. tot (voor) sich für etw. bereit finden lassen, (*ook*) sich zu etw. verstehen, sich überreden lassen zu...; tot (voor) zoo iets laat hij zich niet v. zu so etw. läßt er sich nicht herbei; 't met iem. kunnen v. sich mit einem stellen können, mit einem auskommen, sich (mit einem) vertragen; hoe vindt u dat? (*ll en*) was sagen Sie dazu? voor een logische redeneering is hij niet te v. für eine logische Auseinandersetzung ist er nicht zu haben; voor een voorstel te v. zijn auf einen Vorschlag eingehen; ('t boek) was niet te v. konnte man nicht finden, war nicht ausfindig zu machen; daarover moet nog een ander boekje te v. zijn ... muß sich noch ... vorfinden; gevonden worden gefunden werden, (*ook*) sich finden; dat zal zich wel v. das wird sich schon f., das findet sich; hij vindt zich verongelijkt

er hält sich für zurückgesetzt, für verkannt; hij vond zich door allen verlaten er sah sich von allen verlassen; zie verder de woorden, die met vinden een uitdrukking maken.

vinder Finder, („uitvinder") Erfinder.

vindersloon, o. Finder-, Fundgeld, der Finder-, Fundlohn.

vindicatie, v. vindication, Beanpruchung.

vindicceeren, h. vindizieren, beanpruchen.

vinding, v. Erfindung; *ook* = vindingrijkheid (*zie dit*). **vindingrijk** erfinderisch. **vindingrijkheid**, v. Erfindungsgabe, erfinderischer Geist. **vindingskracht**, v. Erfindungsraft.

vindloon zie vindersloon. **vindplaats**, v. der Fundort, Fundstätte; (*fig.*) Fundgrube.

vinger, m. Finger; **voorst** v. Zeigefinger; **middelste** v. Mittelfinger; **Gods v.** Gottes f.; den v. op de wonde (plek) leggen den f. auf die Wunde legen; hij heeft lange (kromme) v..s er hat (macht) lange (krumme) f., ist ein Langfinger, seine f. heißen Greifzu; zijn v..s branden (*fig.*) sich die f. (die Filgel) verbrennen; als men hem een v. geeft, neemt hij de heele hand wenn man ihm einen f. (den kleinen f.) gibt, will er gleich die ganze Hand haben, so nimmt er gleich die ganze Hand; hij durft geen v. in de asch steken er wagt es nicht sich zu rühren, einen f. zu rühren, (*te spreken*) zu musen; (hij kan) zijn v..s niet thuis houden die f. nicht halten; hij zal er zijn v..s niet blauw aan tellen es wird ihm nicht viel einbringen, er kann sich's Maul wischen; een v. lang, breed einen f. lang, breit; iets (*van iem.*) door de v..s zien (einem) etw. durch die f. sehen, (einem) etw. nachsehen, ein Auge zubrüden; iem. met den v. nawijzen mit (den) f..n (mit dem f.) auf einen weisen; als met den v. aanwijzen wie mit dem f. zeigen; iem. met een natten v. kunnen belopen einen mit (den) Händen greifen können; dat kun je op je v..s natellen, na., uitrekenen das kannst du dir an den f..n ab., herzählen, herrechnen; iem. op de v..s kijken einem auf die f. sehen; *vgl.* druipen, seuken, likken, snijden, tikken, winden *e. a.*

vingerader, v.; ~afdruk, m.; ~beentje, o. Finger(ader); ~abdruck; der ~knochen (~bein).

vingerbreed fingerbreit; geen v. keinen f.

vingerbreedte, v. Fingerbreite. **vingerbuiger**, m. Fingerbeuger. **vingerdier**, o. Fingertier, Ape-Anc. **vingerdik** fingerdick. **vingerdoekje**, o. die Frühstücks-, Teeferiette, Fingertuch.

vingeren, h. fingern.

vingergeleding, v.; ~gewricht, o.; ~gras, o. das Finger(glied) (Phalanx); ~gelenk; ~gras.

vingergreep, m.; ~handschoen, m.; ~hoed, m. Fingergriff; ~handschuh; ~hut.

vingerhoedskruid, o.; ~kap, v.; ~kom (metje), v. (o.) der Finger(hut) (rood ~hoedskr. ~hutskraut, der Bergartifel); der ~ling; die ~(pül)shale.

vingerkootje, o.; ~kruid, o. der Finger(knochen) (~bein); ~traut.

vingerlang fingerlang; geen v. keinen f.

vingerlid, o.; ~ling, m.; ~looper, m.; ~merk, o.; ~oefening, v. Finger(glied); ~ling; ~läufer (Zehengänger); der ~abdruck; ~übung.

vingerpluim, v. (*bot.*) der Hundschwanz, das Ramingras. **vingerring**, m. Fingerring. **vingerspel**, o. Fingerspiel.

vingerspler, v.; ~spraak, v.; ~steen, m. der Finger(mustel); ~sprache; ~stein (Belemnit).

vingerstok, m.; ~taal, v.; ~top, m.; ~visch, m. Finger(stod); ~sprache; die ~spijze; ~visch.

vingervaardig, ~vlug fingerfertig. **vingervlugheid**, v. Fingerfertigkeit. **vingervormig** fingerförmig.
vingerwijzing, v.; ~zetting, v. der Fingerzeig; der ~sah (~sehung, Applikatur).
vingt-et-un, o.: Vingt et un, Vingttun.
vink, m. Fint; (brg.) die Padde („Portemonnaie“); blinde v. en (spijs) Fieischkrällchen; (Z.N.) luisteren gelijk een v. aufmerksam zuhören; vgl. doorslaan. **vinkebaan**, v. (met lijnstokjes) der Dohnenfrisch, der ~steig; (met net) der Vogelherd. **vinkebijter**, m. (vogel) Finkenbeißer, Reuntöter. **vinkebies**, m. Finkenfalke, Sperber. **vinke-dresseur**, m. (brg.) Paddenbrücker, ~flauer, ~zieher („Lafchendieb“). **vinkehuisje**, o. die Fintlerhütte. **vinkejacht**, v. Fintenjagd, der ~fang.
vinken, h. Finken fangen, finkeln.
vinke|nest, o.; ~net, o. Finken|nest; ~neß (~garn; schp. ~neß).
vinkepeezzer zie vinke-dresseur.
vinke|Fintler, Fintenfänger.
vinke|slag, m. (de zang) Fintenschlag; („knip“) empfindlich, schneidend, grimmig; (strijd) hitzig, grimmig; (slag) derb, heftig; v. op iets zijn (be)gierig nach etw., hitzig auf (Wff.) sein; v. op 't spel hitzig, erpicht auf das Spiel; („met puzisten“) sinnig. **vinnigheid**, v. Bissigkeit, Spitzigkeit, Schärfe, Empfindlichkeit, Derbheit, Seftigkeit, Bier, Hige; vgl. vinnig.
vinpootige, m. Flossenfüßler. **vinspletig** (bot.) fieberförmig getelt. **vin|straal**, m. Flossenstrahl.
vinvisch, m. Fintvisch, Fintwal. **vinvormig** flossenförmig.
viola, v. Viola, Bratsche; v. di gamba Antigeige, Viola di gamba.
violatie, v. Violation, Vergewaltigung.
violebed, o. Weilchenbeet, Penseebeet.
violeeren, h. vergewaltigen, schänden.
viole|honing, m. Weilchenhonig.
violen, h. (brg.) iem. laten v. einen gewähren, machen lassen.
violenbed, ~honing, ~stroop zie viole...
violent violent, heftig, ungestüm, gewalttätig.
violentie, v. Violenz, Heftigkeit, Gewalt.
violestroop, v. der Weilchenfirup, der ~saff.
violet weilschenblau, violett.
violet|achtig; ~blauw weilschen|artig; ~blau.
violet|bloem, v. das Weilschen. **violet|hout**, o. Biolett, Amarant, Purpurholz. **violetrood** violettrot.
violler, v. Levkoje.
violist (Z.N. ~onist); ~oncel, v.; ~oncellist Biolinist (Geiger, Geigenpieler); das ~oncell (das Cello); ~oncellist.
viol, v. (instr.) Geige, Bioline; (bloem) das Weilschen; (grote v., stiefmoedertje) das Pensee, das Stiefmütterchen; v. spelen G., Bioline spielen; de eerste v. spelen (eig. en fig.) die erste Geige, die erste Bioline spielen; violen laten zorgen zie fiool. **violbas**, v. Bassgeige. **violblok**, o. der Biolinbloed. **violboom**, m. Eichenholzbaum.
viol|concert, o.; ~hars, o.; ~kam, m. Biolin-

Geigen|konzert; ~hars (Kolophonium); ~steg. **viol|kist**, v.; ~kwartet, o.; ~les, v.; ~maker der Biolin, Geigen|kasten; ~quartet; ~stunde; ~bauer.
viol|muziek, v.; ~partij, v. Biolin-, Geigen|muffit (~noten, vgl. muziek); ~stimm.
viol|register, o. Geigenregister, der Geigenzug.
viol|schroef, v.; ~sleutel, m.; ~snaar, v.; ~solo, v. der Biolin, Geigen|wirbel; ~schijffel (G-Schijffel); ~sajte; das ~solo.
viol|spel, o.; ~speler; ~stuk, o. Biolin-, Geigen|spel; ~speler (Geiger, Biolinist); ~stuf.
viol|tje, o. Weilschen; kleine Bioline (Geige); drielieurig v. (wilbes) Stiefmütterchen, die Dreifaltigkeitsblume; vgl. Maartsch.
viol|toon, m.; ~virtuoos Biolin-, Geigen|ton; ~virtuoze.
virago, v. Virago, das Mannweib.
Virgilius Virgil, Vergil.
Virginia (vrouwen|naam) d°; (landnaam) o. d°; (sigaar) die B. Virginiaansch virginisch. **Virginia|tabak**, v. der Virginiatabak. **Virginie**, o. Virginia. **Virginisch** virginisch.
virtueel virtuell; v. beeld virtuelles Bild, Scheinbild.
virtuoos Virtuose. **virtuositeit**, v. Virtuosität.
visa, o. Visa, Visum, der Sichtvermerk; consulaire v. B. des Konfuls; vgl. visum.
vis-à-vis d°; (subst.) das Visavis, das Gegenüber.
visch, m. Fisch; v. eten, koopen Fische essen, kaufen; de groote visschen eten de kleine op die groten F. e. fressen die kleinen; (hij is) geen v. en geen vleesch (Z.N. mossel noch v.) nicht F. nicht Fieisch, nicht F. nicht Vogel; men weet nooit, of men v. of vleesch aan hem heeft man weiß nie, wie man mit ihm dran ist, was man an ihm hat; v. wil zwemmen der F. will schwimmen; als een v. op 't droge wie ein F. im Trodnen; vgl. boter, visschen.
vischaak, v. der Fischertahn, die ~barte, das ~boot. **vischaas**, o. der Fischföber. **vischachtig** fischartig, ~ähnlich.
visch|afslag, m.; ~afslager; ~afval, m.; ~akte, v.; ~angel, m.; ~arend, m. die Fisch|verfeigerung; ~verfeigerer; ~abfalle, Pl.; der ~schein; die ~angel (Angelhafen); ~adler.
Vischbaai, v. Fischbai. **vischbaar** fischbar.
visch|bak, m.; ~bank, v.; ~been, o.; ~ben, v. Fisch|trog (~behälter); ~bant; ~bein; der ~forb. **visch|beun**, v.; ~blaas, v.; ~boer; ~boom, m. der Fisch|kasten; ~blase; ~höter (~händler); ~fängerbaum.
visch|boot, v.; ~broed, o.; ~bun, v. das Fisch|erboot (~erbarde); die ~brut; der ~tafen.
visch|couvert, o.; ~dag, m.; ~diefje, o.; ~ogel, m.; ~eter; ~fuik, v. Fisch|bested; ~tag; die ~meise (die Fusch|see)schwalbe, die Rohrschwalbe; ~egel; ~fresser (ook ~esser); ~reufe.
visch|gal, v.; ~gersel, o.; ~gier, m.; ~glas, o. Fisch|galle; ~gerat; ~geier (~adler); ~glas.
visch|graat, v.; ~graatverband, o. Fisch|gräte (ook tech.); der ~gratenverband.
visch|grom zie grom.
visch|grond, m. Fischereigrund.
visch|haak, m.; ~hagedis, v. die Fisch|angel (Angelhafen; aan den ~haak bijten (fig.) anbeißen, auf den Leim gehen); ~eidsche.
visch|hal, v.; ~handel, m.; ~handelaar Fisch|halle; ~handel; ~händler.
visch|hengel, m. die Angelrute. **visch|hoek**, m. die Fisch|angel, Angelhafen. **visch|jager**, m. das Fisch|erboot. **visch|je**, o. Fisch|chen; een klein

v., een zoet v. kleiner Gewinn, sickerer Gewinn; Hetne Fische, gute Fische; *vgl.* vissie.

vischkaar, v. der Fischkasten. **vischketel**, m. Fischkessel. **vischkever**, m. Wassertäfer. **vischkieuw**, v. Fischtieme.

vischkooper; ~kom, v.; ~kor, v.; ~korf, m. Fischhändler; das ~glas; ~reufe; ~torb.

vischkorrels, mv. (*bot.*); ~kuit, v. Fischkörner (der ~mondsame); der ~rogen (der ~laich), *vgl.* kuit).

vischkuitsteen, m. Rogenstein, Dolith.

vischkunde, v.; ~kwecker Fischkunde (Zithnologie); ~züchter.

vischlepel, m.; ~lijm, v.; ~lijn, v. Fischlöffel; der ~leim (Hautenblase); ~erleine (Angelschnur).

vischluicht, v.; ~maal, o. (~maaltijd, m.); ~man; ~mand, v. der Fischgeruch; ~essen; ~mann (~höfer, ~händler; lk ben geen ~man (*ook*) ich bin kein ~esser); der ~torb.

vischmarkt, v.; ~mes, o.; ~mes en ~vork; ~net, o. der Fischmarkt; ~messer; das ~bested; ~neg (Fischerneb, Fischergarn).

vischotter, v.; ~pastel, v.; ~plaat, v.; ~poting, v. Fischotter; ~pafete; ~platte; der ~saj.

vischrecht, o.; ~reiger, m. Fischrecht; ~reiber.

vischrijk fischreich.

vischschotel, m.; ~schub, v.; ~schuit (~sloep), v. die Fischschüssel (die ~platte, das ~gericht); ~schuppe; der ~verfahn (das ~erboot).

vischsmak, m.; ~snoer, o. Fischgeschmack; die ~leine (die Angelschnur).

vischsoep, v.; ~spaan, v.; ~steen, m. Fischsuppe; ~selle (der ~löffel); ~stein.

vischteef, v.; ~teelt, v.; ~tijd, m.; ~tobbe, v. die Fischweib; ~zucht; die ~zeit (*vgl.* verbiiden); der ~zuber.

vischtorpedo, v.; ~traan, v.; ~tuig, o. der Fischtorpedo; der ~tran; ~zeug (~gerät).

vischvangst, v.; ~vergifting, v.; ~vijver, m. der Fischfang; ~vergifting; ~teich.

vischvormig fischförmig.

vischvrouw; ~want, o.; ~water, o.; ~weer, v. Fischhändlerin (~höferin); ~zeug (~gerät); ~wasser; das ~wehr (der ~zaun).

vischwijf, o.; ~wijvetaal, v.; ~winkel, m.; ~zouter Fischweib; ~weiberprache; ~laden; ~einfalzer.

viscose, v. Bistose. **viscositeit**, v. Bistosität, Zäh-, Dickflüßigkeit.

visseerder Bissier; Eicher.

visseeren, h. bissieren (*z. beide b.*), eichen.

visie, v. („inzien“) Einsicht; (*in den geest*) Anschauung, das Anschauen, Biffion; ter v. liegen, legen zur Einf. ausliegen (vorliegen), auslegen.

visioen, o. die Biffion, Gesicht, die Erscheinung.

visitatie, v. (Zoll)Revision, (Zoll)Abfertigung; („doorzoeking“) Biffitation, Durchsuchung; (*theol.*) Heimfuchung; O.L.V.-vis. Heimfuchung Mariä (2. Juli). **Visitatie-orde**, v. der Orden der Heimfuchung Mariä.

visite, v. der Besuch, *vgl.* bezoek.

visiteboekje, o. die Biffitentartentafche.

visiteeren, h. biffitieren, durchfuchen; (*bagage door de douanen e. d.*) riviieren.

visitekaartje, o. die Biffiten-, Besuchstafte.

visiteur Biffitator, Zollbeamte(v).

vissehebloed, o.; ~broedsel, o. Fischblut; die ~brut.

vissehegeslacht, o. Fische (Pl.).

I. **visssen**, mv. (*teeken van den dierenriem*) (Fische; *zie verder* visch.

II. **visssen**, h. fiffchen (*ook* den Anterf.); (naar

komplimenten) angefn; *vgl.* getij, net, troebel.

visscher Fischer. **visscherij**, v. Fischerei; v. op de binnenwateren Biffentiffcheret; v. aan de kust Küften-, Seefiffcheret; v. op open zee Hochseefiffcheret; v. op walvisch e. d. Großfiffcheret.

visscherijbedrijf, o.; ~politie, v.; ~vereniging, v.; ~verordering, v. Fischereigewerbe; ~polizei; der ~verein; ~verordnung.

visscherman Fischer(mann). **visschersbedrijf**, o. die Fischerei; der Fischereibetrieb, das ~gewerbe.

visschersboot, v.; ~dorp, o.; ~gast; ~haven, v.; ~hut, v. das Fischerboot; ~dorf; ~gast (Gast); der ~hafen; ~hütte.

visschersknoop, m.; ~pink, v.; ~prouw, v.; ~ring, m. (*v. d. paus*) Fischerfnuten; ~pinte (~barfe, der ~fahn); ~proa (~prouw); ~ring.

visschersschuit, v.; ~vaartuig, o.; ~vloot, v.; ~vrouw Fischerbarfe (das ~boot, der ~fahn); ~fahrzeug; ~flotte; ~frau (~in).

visse (*Z.N. bunzing*), v. der Fiffis.

vissie (*vischie*), o. Fiffichen; (*sld.*) der Seefabett, der ~soldat (der „Serling“).

vista, o. die Sicht; a v. (*v. wissels*) auf Sicht, a vista; a prima v. zingen, spielen vom Blatt fingen, fpielen.

visum, o. Biffum, der Sichtvermerk; consulaire v. Konfularviffum (*vgl.* visa); v. repertum der Hundbercht (namentl. der Leichenöffnung); Visum repertum; *vgl.* doorloopend. **visumkosten**, mv. Biffagebühren.

vitaal vital, lebensfräftig, belebend. **vitaliteit**, v. Vitalität, Lebensfräftigkeit.

vitachtig fiffiffig, tabelffüchtig. **vitachtigheid**, v. die Tabelffucht, die Krittelei.

vitamine, v. das Vitamin.

vitlust, m. die Tabelffucht.

vitrage, v. (*de stof*) der engliffche Tüll; (*gordijn van v.*) Tüllgardine; (Bifftragen *zijn „glasgordijnen“ die op zij geschoven kunnen worden*).

vitrine, v. Biffrine, der Schauffaften.

vitriool, v. en o. der (das) Biffriol.

vitrioolachtig biffriolartig, ~ähnlich, Biffriol..

vitrioolerts, o.; ~geest, m.; ~kies, o. Biffriolert; ~geiff; der ~ties.

vitrioololie, v.; ~spiritus, m.; ~zout, o.; ~zuur, o. das Biffriolöl; ~spiritus; ~saj; die ~säure.

vitse, v. (*bot.*) Futter-, VogelWide.

vitten, h. fiffiffeln, mäffeln; (*muggezifterig*) fiffifferrichten; v. op beffiffiffeln, bemäffeln, bemängeln; v. op iem. (*ook*) einen hofmeiffern; (hij heeft altijd) wat op mij te v. etw. an mir auszufehen.

vitter Krittler, Mäffler, fiffifferrichter; *vgl.*

vitten. **vitterij**, v. Krittelei. **vitterig(heid)** *zie* vitachtig(heid).

vitting, v. (*bk.*) das Merkzeichen; *vgl.* fiffiffing.

Vitus Beit. **vitusdans**, m. Beiffsang.

vitzeucht *zie* vitlust.

vivace d°, lebhaft. **vivaciteit**, v. Biffacität, Lebhaftigkeit. **vivant!** d°, fie leben! **vivarium**, o. Biffarium (Behälter für lebende Tiere).

vivat! d°, er (fie) lebe! .. hoch!

vivisectie, v. Biffiffektion.

I. **vizier** (*Turksch minister*) Biffir.

II. **vizier**, o. (*aan helm*) Biffir, der Helmffurz, Helmffitter; (*aan vuurwapen*) Biffir, (Ziel)Korn; met open v. striffden mit offenen Biffir, mit offener Striff kämpfen; iem., iets in 't v. hebben einen, etw. auf dem Biffir, auf dem Korn, auf dem Rohr, auf der Muff, auf dem Striff haben.

vizierhoek, m.; ~keep, v.; ~inrichtung, v.; ~klep, v.; ~korrel, m.; ~lijn, v. Biffirwiffel;

~timme; ~voorzichting; ~klappe; das ~form; ~linie.

vizierliniaal, o. Dioptrilineaal.

vla, v. Creme: (*platte koek*) der Fladen; (Schokoladen, Zitronencreme u. a.).

vlaag, v. (*wind*) der (Wind)Stoß; (*regen*) der Schauer; (*woede e. d.*) der Anfall, Anwandlung; (*„gril“*) Laute, der Einfall; v. van woede die Anw., der Anf. von Wut, der Wutanfall; een v. van ijver eine Anw. von Eifer; bij vlagen rud., stoßweise, dann und wann, von Zeit zu Zeit.

vlaak, v. Sandbant; (*„horde“*) Weidenhürde.

Vlaamsch flämisch; 't V. das Flämische;

't zuivere V. das reine Flämisch; op zijn V. flämisch, im Flämischen; vgl. gaal. **Vlaanderaar** (Z.N.) Flämänder, Flame. **Vlaanderen**, o. Flandern.

vlaed zie vla.

vlag, v. (*alg.*) Fahne; Flagge (*dit meer spec. marine-en handelsvlag*); (*v. veer en bloem*) Fahne; weiße, rote, gelbe, schwarze Fahne; de v. (ver)toon die Fl. wehen lassen; met v. en wimpel glorreich, glänzend, mit Ehren; de v. dekt de lading die Fl. usw.; onder vreemde v. varen unter ausländischer (fremder) Fl. fahren; dat staat als een v. op een modderschuit das paßt wie die Haut aufs Auge, wie dem Efeleine Bischofsmütze, wie ein Karfunkelins Rauchloch, wie eine Laus auf einen Sammettragen; vgl. hijschen, strijken, uitsteken e. a.

vlaggedoek, o.; ~jongen Flaggentuch; Flaggaft.

vlaggejonker Fahnenjunfer.

vlaggekaart, v.; ~kapitein; ~gekoord, o. (~lijn, v.) Flaggenkarte; ~kapitän; die ~eeneine (das ~enfeil).

vlaggeman Flaggmant; Führer, das Haupt.

vlaggeparade, v. Flaggenparade.

vlaggen, h. flaggen, die Flagge (die Fahne, vgl. vlag) aufstecken (aushängen).

vlaggeschip, o. Flaggen(en)-, Admiralschiff. **vlaggespil**, v.; ~stok, m. der Flaggen(en)-, Fahnenstod, die ~tange. **vlaggetje**, o. kleine Flagge, Fähnchen, Fähnlein, vgl. vlag. **vlaggetool**, m. Flaggen-, Fahnenstumpf, vgl. vlag; volle feestelijke v. (*op schip*) die Flaggen gala. **vlaggetouw**, o. die Flaggenleine, ~seil.

vlagofficier; ~schip, o.; ~signaal, o.; ~vertoon, o.; ~voerder Flaggoftizier; ~schiff (Admiralschiff); ~ensignal; die ~endemonstratie (die ~entundgebung); ~führer (Anführer, das Haupt).

vlagzalm, m. die Ajsche, Mailing, Sprengling.

I. **vlak** (*vlek*), v. der Fleck(en), (*inkt, verf e. d. ook*) der Flecks; vgl. vlek I.

II. **vlak** (*wat vlak is, lichaamsgrens*), o. die Fläche; plat v. ebene Fl., die Ebene; 't v. van de hand, van 't zwaard die Fl. der Hand, des Schwertes, die flache Hand, die flache Klinge; v. van den hamer die Hammerbahn; vgl. hellend.

III. **vlak**, adj. (*land, terrein, kust, hand*) flach; (*„zonder oneffenheden“*) eben; v. .ke spiegel ebener Spiegel, flach, Planpiegel; v. stuur das Flächenfeuer; in 't v. .ke veld auf dem fl. .en Felde (Lande), im offenen od. freien Felde; v. land Flachland; v. .e hoek flacher Winkel; v. water ruhiges Wasser, (*zm.*) flache See, (flaches Wasser is „laag water“).

IV. **vlak**, adv. g(e)rade, direkt, hart; v. over mij g(e)rade mir gegenüber; g(e)rade, direkt um die Ecke; v. bij dicht bei, nahebei; v. aan den kant g(e)rade, hart an der Seite; v. bij 't linker oog

g(e)rade, nahe, dicht bei dem linken Auge; v. voor mij dicht vor mir; (de wind) is v. noord ist genau nördlich; (we hebben den wind) v. tegen direkt entgegen; v. in, v. voor den wind flach in den Wind, flach vor dem Wind; (we hebben den wind) v. in 't lapje flach (od. platt) vor dem Laten; (ik zeg 't je) v. in je gezicht g(e)rade ins Gesicht, auf den Kopf zu; v. voor (Paschen, 't huis bijv.) g(e)rade vor; (ik ben) er v. voor ganz dafür; vgl. meetkunde.

vlakbaan geschut, o.; ~vuur, o. Flachbahn-; geschütz; ~feuer.

vlakgang, m. (*schp.*) Flachgang, die Bodenpflanze.

vlakgom, o. das Bißch, Radiergummi.

vlakhamer, m. Flach-, Schlichthammer.

vlakheid, v. Flachheit, Fläche.

vlakken, h. (*„vlak maken“*) flächen, ebnen, (*„gelijk maken“*) abgleichen; ook = vlekken (*zie dit*).

vlakkenhoek, m. Flächenwinkel. **vlakornament**,

o. Flachornament. **vlakrelief**, o. Flachrelief.

vlakte, v. (*„uitgestrektheid“ in 't alg.*) Fläche; (*als teg. v. bergen: effen, glad*) Ebene; (*voor een bepaald doel, bijv. voor wedrennen, exercitie, gevecht enz.*) der Plan; *uitgestrekte v. weite, ausgedehnte Fl., Eb.*; ik gooid hem tegen de v. ich warf ihn zu Boden; op de v. verschijnen auf der Bildfläche, auf dem Plan erscheinen; jongen van de v. (Gaun.) Etrolch, Gauner, schwerer (od. buffer) Rande.

vlakteleenheid, v.; ~inhoud, m.; ~maat, v.;

~meting, v. Flächeneinheit; ~inhalt (~raum); das ~maß; ~messung.

vlakuit rundheraus, g(e)radezu, schlantweg.

vlam, v. Flamme (*„charme“ ook*) der Schwarm; v. geven flammen, Fl. n schlagen; v. vatten aufflammen, Feuer fangen; in v. staan in Fl. n stehen; ('t huis) staat in volle v. steht in hellen Fl. n, brennt hellstückerlohe; hij is dadelijk vuur en v. er ist gleich außer sich, flammt (braust) gleich auf; (zijn oog) schiet v. .men sprüht Fl. n; sie ist seine erste Fl.; de dood in de v. .men (*ook*) der Flammentod; vgl. opgaan, spuwen.

vlambloem, v.; ~boog, m.; ~booglamp, v.; ~gat, o. Flammenblume; ~bogen; ~bogenlampe; ~loch.

vlamhoutje, o. Zündhölzchen.

Vlaming Flame, Flämänder, Flämänder.

vlamkast, v. Feuerrammer, der ~raum. **vlamkolen**, mv. die Flamm-, Sinterkohle.

vlammen, h. flammen; (*v. stoffen*) flammen, flammieren; *ook* = flambeeren (*zie dit*); v. op (*fig.*) hitzig sein auf (Mf.), gierig sein nach; v. .d flammend, (*ook*) flammen. . . *bijv.* v. .de blik, v. .d oog, schrift, zwaard, der Flammenblik, das ~auge, die ~schrift, das ~schwert.

vlammetje, o. Flämmchen; geef me een v., alsjeblieft bitte, geben Sie mit ein Zündhölzchen, erw. Feuer.

vlammenwerper, m. Flammenwerfer. **vlammenzee**, v. das Flammenmeer. **vlammig** flammig.

vlamkool, v. Flamm-, Sinterkohle.

vlamoven, m.; ~pijp, v.; ~pijpketel, m. Flammofen; das ~rohr; ~rohrstiel (Rauchrohrstiel).

vlamvormig flammenförmig.

vlas, o. der Vlachs; jungmensch met v. om de kin flachbärtiger Jüngling. **vlasachtig** vlachsartig.

vlasakker, m.; ~baard, m. Vlachsader; ~bart (*de persoon* Gelbchnabel, vgl. vlas).

vlasbek, m. Gelb-, Grünchnabel; (*bot.*) der

Marien, Frauenflachs, gelbes Löwenmaul, gelbes Flachsstrauf.
vlas|bereiding (~bewatering), v.; ~bloem, v. Flachs|bereitung; ~blume (~blüte).
vlas|blond flachsblond.
vlas|boer; ~boom, m.; ~bouw, m.; ~braak, v.; **braak|machine**, v. Flachs|bauer; ~baum; ~bau; ~breche; ~brechmaschine.
vlas|dotter, v.; ~dotterolie, v. der Lein|dotter (der Flachs|dotter); das ~dotteröl.
vlas|draad, m.; ~haar, o.; ~hamer, m. Flachs|faden; ~haar; die ~breche.
vlas|handel, m.; ~hekel, m. (~kam, v.); ~kleur, v. Flachs|handel; die ~hechel; ~farbe.
vlas|kleurig flachs|farbig, flachs|farben.
vlas|kooper; ~kop, m.; ~kruid, o.; ~land, o. Flachs|händler; ~kopf; ~traut (Lein|traut); ~land.
vlas|leuwebek, m.; ~linnen, o.; ~markt, v. das Flachs|traut (das Lein|traut, Frauenflachs); die ~leinwand; der ~markt.
vlas|oogst, m.; ~plant, v.; ~rotting, v. die Flachs|ernte; ~pflanze; ~röste.
I. vlassen, *adj.* fläch|sen, fläch|fern, Flachs...
II. vlassen, h.; v. op sich |pijgen auf (Aff.), verlangen, sich |lehnen nach; |speculieren auf (Aff.).
vlassig fläch|ig, flachs|artig.
vlas|spinnerij, v.; ~stengel, m.; ~stroo, o. Flachs|spinneret; ~stengel; ~stroh.
vlas|teelt, v.; ~veld, o.; ~vezel, v. der Flachs|bau; ~feld (der ~ader); ~faser.
vlas|vink, m. Grün|ling, Grün|fint, Grün|hänfling, Rapp|fint, Stief|fint.
vlas|werk (*om te dichten*), o.; ~wol, v.; ~zaad, o. die Flachs|hede; ~wolle; der ~same (der Lein|same).
vlecht, v. Flechte, der Zopf; (*an.*) das Geflecht; (*op de huid*) Flechte. **vlecht|bies**, v. Flecht|binse.
vlechten, h. flechten; (een opmerking in een rede) einflechten, mit ein|fließen lassen; *vgl.* kranz.
vlechter Flechter. **vlecht|rijs**, o. Weiden|zweige, Weiden*, Aar|gerten (alle Pl.). **vlecht|sel**, o. Flecht|wert, Geflecht. **vlecht|werk**, o. Flecht|werk, die Flecht|arbeit (*vgl.* werk); (**t gevlochten* ook) Geflecht.
vleermuis, v. Fleder|maus.
vleermuis|brander, m.; ~papegaai, m.; ~visch, m. Fleder|maus|brenner; ~papegai; ~fisch.
vleesch, o. Fleisch (*ook v. vruchten*); gebraden v. gebratenes F., der Braten; klomp v. die Fleisch|masse, der ~klumpen; in 't v. snijden ins (gesunde) F. |schneiden; goed in zijn v. zitten in gutem Fütterungs|zustand sein; zijn eigen v. en bloed (*l!*); (**t gaat hem*) naar den vleesche nach Herzens|wunsch; bemind v. zijn algemeen beliebt, Sahm im Korbe sein; (den weg) van alle v. gaan alles F. es gehen; **t woord is v. geworden* das Wort ward Fl.; *vgl.* be|vriezen, kuip.
vleesch|afval, o.; ~bak, m.; ~balletje, o. Fleisch|abfälle (Pl.); die ~mulde; ~Hößchen (die Bulette).
vleesch|bank, v.; ~blok, o.; ~boom, m. Fleisch|bank; der ~blod; das ~gewächs (die ~geschwulst).
vleesch|bord, o.; ~breuk, v.; ~dag, m. der Fleisch|teller; der ~bruch; ~tag.
vleesch|darm, m. Leer|barm. **vleesch|deelen**, mv. Fleisch|teile. **vleesch|dieet**, o. die Fleisch|diät. **vleesch|heijk** fleisch|lich; („*eigen*“) leib|haftig, (*v. verwanten ook*) leib|lich; v. e lust fleisch|liche Lust, Fleisch|lust; v. e omgang fl. es Ver|mit|schen; mein leib|licher, leibh. er Bruder; der

leibh. e Teufel. **vleesch|heijkheid**, v. Fleisch|lichkeit. **vleesch|etend** fleisch|fressend; fl. e Tiere, Pflanzen; v. e dieren (*ook*) Fleisch|fresser, Karnivoren.
vleesch|eter (*persoon*); ~extract, o.; ~gebrek, o.; ~gerecht, o. Fleisch|esser; der ~extrakt; der ~mangel; ~gericht.
vleesch|igewas, o.; ~gezwel, o.; ~haak, m. Fleisch|gewächs; die ~geschwulst; ~haken.
vleesch|hal, v.; ~handel, m.; ~houwer Fleisch|halle; ~handel; ~er (*vgl.* slachter).
vleesch|houwer|ij, v.; ~sknecht der Fleisch|er, Metzger*, Schlächter|laden (~et); ~gefell(e).
vleesch|huis, o.; ~kaas, v.; ~kamer, v.; ~kant, m. (*v. huiden*) der Fleisch|erladen; der ~fäse (der ~fuchen); ~kammer; die ~seite (die Mas|seite).
vleesch|ketel, m.; ~keur, v.; ~keurder Fleisch|kessel (~topf); ~schau; ~schauer.
vleesch|keuring, v.; ~kleur, v. Fleisch|schöu (~schau); ~farbe (*schld. ook* der ~ton).
vleesch|kleurig fleisch|farbig, fleisch|farben. **vleesch|klomp**, m. Fleisch|klumpen, die ~masse. **vleesch|kruid**, o. (*bot.*) Basilien|traut. **vleesch|kuip**, v. das Fleisch|faß. **vleesch|lijm**, v. der Fleisch|leim. **vleesch|loos** fleisch|los. **vleesch|maag**, v. der Fleisch|magen. **vleesch|made**, v. Fleisch|made. **vleesch|makend** fleisch|erzeugend.
vleesch|mand, v.; ~markt, v.; ~mes, o. der Fleisch|torb; der ~markt; ~messer (*voorsnijmes* Tranchier|messer).
vleesch|molen, m.; ~nat, o.; ~offer, o. die Fleisch|mühle; die ~brühe; ~opfer (Speise|opfer).
vleesch|pan, v.; ~pastei, v.; ~pin, v. der Fleisch|topf; ~pastete; der ~peller.
vleesch|portie, v. Fleisch|portion; (*sl.*) der Späß („*spreeuw*“). **vleesch|pot**, m. der Fleisch|topf; terug|verlangen naar de v. ten van Egypte sich nach den Fleisch|töpfen Ägyptens zurück|be|hen.
vleesch|prijem, m.; ~prijs, m.; ~sap, o. Fleisch|pfortemen; ~preis; der ~saft.
vleesch|schotel, m.; ~soop, v.; ~spijs, v. die Fleisch|schüssel (die Braten|schüssel); ~suppe; ~speise (~sof).
vleesch|ton, v.; ~uitwas, o.; ~vaten, mv. das Fleisch|faß; der ~auswuchs; ~fajern.
vleesch|verbruik, o.; ~vlieg, v.; ~voeding, v.; ~vork, v. der Fleisch|verbrauch; ~stiege (Schmei|fl.); ~nahrung; ~gabel (Tranchier|gabel).
vleesch|vormend fleisch|bildend, ~erzeugend.
vleesch|vorming, v.; ~waren, mv.; ~wonde, v. Fleisch|bildung (~erzeugung); ~waren; ~wunde.
vleesch|wording, v.; ~worst, v.; ~zetting, v. Fleisch|werbung (Men|schwerbung); ~wurf; ~taxe.
vleet, v. („*haringnet*“) das Herings|netz; (*zee|visschersterm*) das Flet; („*menigte*“) Menge; bij de v. die M., die schwere M. in Hülle und Fülle; (*visch*) Flete, der Glattroche.
vleet|reep, v. das Flet|reep.
vleeze: naar den v. nach Herzens|wunsch.
I. vleezen, h. ab|fleischen.
II. vleezen, *adj.* fleisch|ern, Fleisch...
vleezig fleisch|ig.
vlegel, m. Flegel (*eig. en fig.*); (*eig. ook*) Dresch|flegel; lompe v. (*ook*) Rüpel, Grobian. **vlegel|achtig** flegel|haft, rüpel|haft. **vlegel|achtigheid**, v. Flegel|ei, Flegel|haftigkeit, Rüpel|ei.
vlegelen, h. flegeln, dreschen.
vlegel|jaren, mv. Flegel|jahre.
vlegel|kap (~klap), v.; ~knuppel, m.; ~slag, m.; ~steel (~stok), m. Flegel|kappe; ~flöp|pel; ~schlag; die ~rute.

vleien, h. (einem) schmeicheln; zich geveid voelen sich geschmeichelt fühlen; zich v. met de hoop sich Hoffnung machen auf (Aft.), der Hoffnung leben, sich der Hoffnung hingeben, sich mit der Hoffnung schmeicheln.

vlelend („vleierig“) schmeichlerisch; („streeleend“) schmeichelt. **vleier** Schmeichler. **vleierij**, v. Schmeichelei.

vleinaam, m.; ~**poesje** (~**potje**), o.; ~**taal**, v.; ~**zucht**, v. Schmeichelname (Rosenname); ~**faghen** (die ~**fage**); ~**worde**, Pl. (Schmeichelei); ~**sucht**.

I. vlek, v. der Fleck (ook vooral moreel der Flecken); (v. *verf*, *inkt e. d. ook*) der Flecks; ein dunkler f. in seinem Leben; een v. op zijn naam ein Makel an seinem Namen; een werk zonder v. eine Arbeit ohne Makel, eine makellose Arb.; vgl. *aanwrijven*.

II. vlek (*kleine plaats*), o. der Flecken.

vlekbal, m. die Fleckugel. **vlekkeloos** flecken-, makellos. **vlekkeloosheid**, v. Fleckenlosigkeit usw.

vlekken, h. (*tr.*) beflecken, beflecken (vgl. vlek I); (*intr.*) flecken, schmutzen; die stof vlekt makkelijk dieses Zeug flect, schmutzt leicht.

vlekkesteen, m.; ~**stift**, m.; ~**water**, o.; ~**zeep**, v. Fleckstein; ~**stift**; ~**wasser**; ~**seife**.

vlekkig fleckig.

vlekkoorts, v.; ~**typhus**, m. das Fleckfieber; ~**typhus** (das ~**fieber**).

vlerk, v. der Flügel; (*deftig, statig*) der Fittich, Schwinge; (*vlk.*) der Arm; blijft er met je v. en af! Wofen wegt! iem. bij zijn v. pakken eiten beim Kragen, beim Widel, beim Flügel, beim (am) Schlafittchen paden, kriegen, fassen; wat een v.! was für (solch) ein Flegell rare v. sonderbarer Raub.

vlerkprauw, v. (*Ind.*) das Auslegerboot.

vlet, v. der Brahm, Zolle.

vletten, h. (Lorf) schichten; (Erde, Rafen) anfahren.

vletter(man) Zollenführer, Brahmshiffer.

vleug, v. („*opwelling*“) Aufwallung; („*helder oogenblik*“) lichter Augenblick; (v. *behaarde stof*) der Strich; met de v. nach dem Str.; tegen de v. gegen den Str.; vgl. vleugje.

vleugel, m. Flügel (*i. a. b.*, vgl. vlerk en wiek); (v. *vliegtuig ook*) die Tragfläche; mit den f. n schlagen; de v. s laten hangen die f. hängen lassen; eimen unter seine f. nehmen; iems. v. s korten einem die f. beschneiden.

vleugeladjutant; ~**batterij**, v.; ~**deksel**, o. Flügeladjutant; ~**batterie**; die ~**dede**.

vleugeldeur, v.; ~**hek** (*schep.*), o.; ~**horen**, m.; ~**klap**, (v. *vliegt.*), v. Flügelstür; ~**hef**; das ~**horn**; ~**klappe** (das Querfeuer).

vleugelham; ~**loos** flügellos; ~**los**.

vleugelligger (v. *vliegt.*), m.; ~**man**; ~**moer**, v.; ~**paar**, o. Flügelholmen; ~**mann**; ~**mutter**; ~**paar**.

vleugelpiano, v. der Flügel.

vleugelrad, o.; ~**rib** (v. *vliegt.*), v.; ~**schild**, o.; ~**schroef**, v.; ~**slag**, m. Flügelrad; ~**spiere** (~**rippe**); die ~**bede**; ~**schraube**; ~**schlag**.

vleugelslak, v.; ~**spier**, v.; ~**spits**, v.; ~**steun** (v. *vliegt.*), m.; ~**voetige**, m. Flügelstrecke; der ~**mustel**; ~**spitse**; die ~**stijge**; ~**stijge**(1)er.

vleugelvormig flügel förmig, flügelartig.

vleugelvruucht, v. Flügel Frucht.

vleugje, o. der Schimmer, der Schimmerchein, aufblühendes Künftchen; v. van herstel ein Schimmer von Besserung; ook = vleug (zie *dit*).

vlie, v. Durchfahrt; (*eigenn.*) das Vlie.

[vlieboot, v. das Flieboot].

vlieden, z. fliehen.

vlieg, v. Fliege; ik zit hier niet om v. en te vangen ich bin nicht hier um f. en zu fangen; een arend vangt geen v. en Adler fangen keine f. n; geen v. kwaad doen kein Wäfferschen trüben; vgl. afvangen, klap, Spaansch. **vlieg|baan**, v.; ~**bewijs**, o.; ~**biljet**, o. Flugbahn; der ~**zeugführer**chein, m.; der ~**schijn**.

vliegbrief, m. Luftpostbrief.

vliegboot, v.; ~**dag**, m. das Flugboot; ~**tag**.

vliegdemonstratie, v. der Schauflug. **vliegdienst**, m. Flug-, Luftdienst, (*geregeld*) Streckenflug.

vliegedood, m.; ~**drek**, m.; ~**eter**, m. Fliegen-
tod; ~**drek**; ~**fänger** (~**schnäpper**).

vliege|gaas, o.; ~**kampernoelie**, v. Fliegen-
netz (vgl. ~**kap**); der ~**schwamm** (der ~**plis**).

vliegekap, v. der Drahtflur.

vliege|kast, v.; ~**klap**, v.; ~**kleed**, o.; ~**lijm**, v. der Fliegen|schrant; ~**klappe** (~**klafde**); ~**net**; der ~**leim**.

vliegen, z. (v. *vogels, andere vliegende dieren, kogels, vonken enz.*) fliegen; hij vloog de trap af, de kamer uit er stürzte (rannte, flog) die Treppe hinunter, zum Hause hinaus (aus dem Hause); (*gedachten*) v. iem. door 't hoofd fl., fahren einem durch den Kopf; (***geld**) vliegt hem uit de handen (*ll*); (de vogels) **gevlogen** (aus)gefliegen, entwischt; (hij is) **gevlogen** (*ook*) über alle Berge; (al zijn geld is) **gevlogen** (*ook*) hin, futsch; **in** Stüde fl.; **in** die Luft fl.; **in** de lucht laten v. in die Luft sprengen; zij vloog hem **in** de armen sie warf sich in seine (ihm in die) Arme, (*in edeler taal ook*) sie flog in seine Arme; **in** brand v. in Brand geraten, Feuer fangen; **er in** v. herein-, (*vlk. rin*) rinführen, ~**raffeln**, ~**fallen**; **er in** laten v. (*ook*) herein- (*vlk.*) (*rin*)-legen; hij vloog **naar** de deur er stürzte, flog nach der Tür; de kogels v. ons om de ooren (*ll*); **op** iems. wenken v. einem auf seinen Wink gehorchen; (de auto) vloog **over** den weg flog (sauste) über den Weg; de tijd **vliegt** (*ll*); uit zijn bed v. aus dem Bett fahren; hij **ziet** ze v. er hat einen Sparran, ist übergeschnappt, (*Z.N.*) er hat Hunger.

vliegend fliegend; v. **van de hand** gaan reißend abgehen, reißenden Abfag finden; v. **e visch**, **hond** fl. er Fisch (Flugfisch), fl. er Hund (Flederhund); v. **e draak** Flugdrache; v. **kamp**, **korps**, **veer**, v. e brug, **winkel** (*ll*); v. **e winkel** (*ook*) der Wandlerladen, das Wandlerlager; houder v. een v. en **winkel** fl. er Händler; v. **e sicht** (*ll*); v. **haar** fl. e, flatternde Haare; v. **blaadje** f. es Blatt, Flugblatt; met v. **e vaandels** mit fl. en Fahnen; v. **contant** Barzahlung; vgl. **draf** I, eekhoorn, geest I, haast, hert, Hollander, tering e. a.

vliegendood, ~**drek** enz. zie vliege...

vliegenet, o. Fliegenetz. **vliegenier** Flieger.

vliegenkast enz. zie vliege... enz.

vliemens(vlug) im Flug, in aller (ob. in fliegen-
der) Eile, eiligt, schleunigt.

vliege|papier, o.; ~**plant**, v.; ~**poot**, m. Fliegen-
papier; ~**salte** (der ~**fänger**); ~**stij** (die ~**spote**).

vlieger, m. (Papier)Drache; (*een zeil*) Flieger; (*aviateur*) Flieger, Aviatifer; vgl. **opgaan**, **oplaten**. **vliegerkoord**, ~**touw**, o. die Drachenschnur. **vliegerstaart**, m. Drachenschwanz.

vliege|scheetje, o.; ~**vanger**, m.; ~**vogel**, m.; ~**waaier**, m.; ~**zwam**, v. der Fliegen|schmittz; (*vogel*) ~**fänger** (~**schnäpper**, **plant** ~**fänger**, die ~**salte**); ~**vogel**; ~**webel**; der ~**plis**.

vlieghaven, v. der Flughafen. **vlieghuid**, v. Flughaut. **vliegje**, o. (kleine) Fliege (*ook voor*

„kinbaardje“). **vliegkamp**, o. Vliegfeld, Vliegerlager. **vliegekunst**, v. Flugkunst, *Wiatit*. **vliegloods**, v. der Vliegerschuppent.
vliegmaschine, v.; ~orgaan, o. Flugmaschine (das ~zeug, der ~apparat, der Vlieger); ~organ.
vliegpartij, v. (*fig.*) das Gerenne.
vliegpassagier; ~richting, v.; ~school, v.; ~snelheid, v. Fluggast; ~richting; ~school; ~geschwindigkeit.
vliegtechniek, v.; ~terrein, o.; ~toestel (~tuig), o.; ~tuigbestuurder Flugtechnik (*Wiatit*); der ~plag; der ~apparat (~zeug); ~zeugführer (Pilot).
vliegtuigbiljet, o.; ~bom, v.; ~eskader, o.; ~moederschip, o. der Flugchein; Vliegerbombe; Fluggeschwader; Flugzeugmutter Schiff.
vliegveld, o.; ~wedstrijd, m.; ~week, v. der Flugplag; ~wettkamp (die ~konkurrens); ~wode.
vliegwerk, o. Flugwerk; met kunst- en v. mit Ach und Rad, mit allen erdentlichen Mitteln; kunst- en v. gebruiken alle Hebel ansehen (einsagen), alle erdentlichen Mittel anwenden.
vliegwiél, o. Schwungrad.
vliegwiélcarter (*v. auto*), m.; ~dynamo, v.; ~kuil, m.; ~rem, v. das Schwungradgehäuse; ~dynamo; die ~grube; ~bremsle.
vliender (*ZN.*), m. Holunder.
vlier, v. der Holunder, (der Vlieder).
vlierazijn, m.; ~bast, m.; ~bes, v.; ~bloesem, m. Holunderleifig; die ~rinde; ~beere; die ~blüte (*drank* der ~blüten)tee.
vlierboom, m.; ~boscje, o.; ~hout, o. Holunderbaum; der ~busch; ~holz.
vliering, v. der Hänge, Oberboden.
vlieringkamertje, o.; ~venster, o. die Dachkammer (*Manjardenstübchen*); ~fenster.
vlierpijt, o. en v.; ~pitballetje, o.; ~sap, o. das Holundermark; ~marffugelchen; der ~sajt.
vlierstruik, m.; ~thee, v.; ~zwam, v. Holunderstrauch; der ~blüten)tee; der ~schwamm (das *Sudasohr*).
vlies, o. Zell; die Haut; (*over 't oog*) die Haut, Häutchen, Zell; (*wolspinnerij*) Vlies; 't gulden v. das Goldene Vlies; orde, ridder van 't gulden v. Orden, Ritter vom Goldenen V.
vliesachtig häutig, hautähnlich. **vliesheer**, ~ridder Ritter vom Goldenen V. **vliesje**, o. Häutchen. **vliesvleugelige**, m. Hautflügler. **vliesvormig** hautähnlich.
vliet, m. Bach.
vlieten, z. fließen, laufen, strömen; (bloed) vliet uit de wonde rinnt aus der Wunde.
vlietmisl, v. Quell-, Flußnymphe.
vlietwater, o. Bachwasser.
vliezig häutig, hautartig.
vlijen, h. ordnen, hin-, zusammenlegen, schieben; zich v. sich hinlegen; dat zou me v. das würde mir passen, wäre mir gerade recht; *vgl. aan-, neervlijen*.
vlijm, v. Lanzette, der Aderlaßschnäpper.
vlijmen, h. (mit einer Lanzette) öffnen, aufschneiden, aufreißen; (*fig.*) dat vlijmt (door) 't hart das zerreißt einem das Herz, geht durch Mart und Bein; v. .de smart graufamer od. brennender Schmerz; v. .de kreet herzzerreißender Schrei; v. .de kou schneidende Kälte.
vlijmkoker, m. das Lanzettenbesteck. **vlijmscherp** haar[s]arf. **vlijmsteek**, m. Lanzettenstich.
vlijt, v. der Fleiß; („*naarstigheid*“) Emsigkeit; zich met v. op iets toeleggen sich mit F., eifrig, fleißig auf (Aff.) verlegen. **vlijtbatoon**, o. der Fleiß-, Emsigkeitsaufwand. **vlijtig** fleißig, emsig.

vliender, m. Schmetterling, Falter (*dit hoofdz. als laatste lid van sam.*). **vlienderachtig** (*fig. en eig.*) schmetterlingsartig, (*fig. ook*) flatterhaft.
vlienderachtigheid, v. Flatterhaftigkeit. **vlienderbloem**, v. Schmetterlingsblume. **vlienderbloemige**, v. der Schmetterlingsblütler. **vliendernatuur**, v. Flatterhaftigkeit, der Flatterinn.
vliendernet(je), o. Schmetterlingsnetz.
Vlissingen, o. Vlissingen.
vloed, m. (*teg. v. eb*) die Flut; 't wordt v. die Fl. kommt ob. steigt; („*stroom*“ *eig.*) Fluß; („*overstroming*“) die Flut, die Überschwemmung; eine Flut von Worten, von Schimpfworten; v. van woorden (*ook*) Schwall von Worten, Wortschwall; een v. van tranen ein Strom, eine Flut von Tränen, Tränenstrom, ~flut; witte v. weißer Fluß.
vloedanker, o.; ~deur, v.; ~golf, v. der Flutanker; das ~tor; ~woge (~welle).
vloedhars, o. Flußhars. **vloedhaven**, v. der Flußhafen. **vloedmeter**, m. Flutmesser. **vloedrijk** flüßreich.
vloedtijd, m.; ~water, o. die Flutzeit; ~wasser.
vloeibaar flüßig; v. maken flüßig machen, verflüßigen; v. worden f. werden, sich verflüßigen. **vloeibaarheid**, v. Flüßigkeit. **vloeibaarmaking**, v. Verflüßigung. **vloeibaarwording**, v. das Flüßigwerden.
vloeiblad, o.; ~blok, o.; ~boek, o. das Lössblatt; der ~blad (der Lössler, die Lössblattwiege); ~blattbuch.
vloeien, z. fließen, rinnen; (*fig.*) fließen; ('t papier) vloeit fließt, schlägt durch; (inkt) vloeit fließt; v., h. (*met vloeipapier*) löschten.
vloelend fließend; fl. er Stil; v. .e letter *Liquida*, flüßiger Laut, der Schmelzlaut; v. spreken geläufig, fl. sprechen. **vloeiendheid**, v. Geläufigkeit. **vloeiër**, m. zie vloeiblok. **vloeiër**, o. Flußeisen. **vloeiing**, v. das Fließen, der Fluß; (*physiologisch*) der Fluß. **vloeiijst**, v. Rinnleiste, der Karnies. **vloeimiddel**, o. Fluß-, Schmelzmittel. **vloeipapier**, o. Löss-, Fließpapier. **vloeiplank**, v. das Hochwasserbreit.
vloeirol, v. der Lössler, Lössrolle.
vloeijspaat, o.; ~spaatzuur, o.; ~staal, o. der Flußspat; die ~spaatzuur; der ~staal.
vloeijsstof, v. Flüßigkeit.
vloek, m. Fluch; er rust een v. op es liegt, ruht ein F. darauf; v. over hem! F. ihm! F. über ihm! in een v. en een zucht im Handumdrehen, im Nu; in een v. en een zucht iets afdoen (*ook*) etw. übers Anie brechen. **vloekbeest**, o. ~bak, m. der Flucher, das Fluchmaul. **vloekbeladen** fluchbeladen. **vloekdier**, o. Fluchmaul.
vloeken, h. fluchen; iem. v. einem fl.; einen verfluchen; v. als een dragonder, huzaar, ketter enz. fluchen wie ein Heide, Lürle, Fuhrrecht, Landstrecht, Dragoner, Bootsmann usw.; („*een eed doen op*“) schwören auf (Aff.), („*vazen op*“) fl., schimpfen auf (Aff.); (die kleuren) schreien gegeneinander, schlagen sich.
vloeker Flucher, Gotteslästerer. **vloekgenoot** Mitverschworne(r). **vloekgespan**, o. fluchwürdige Gesellschaft; (*ook*) Verschwörer (Pl.). [**vloekgod** Abgott]. **vloekwaardig** fluchwürdig. **vloekwoord**, o. der Fluch, Lästerwort.
vloer, m. (Fuß)Boden; steenen v. Steinfußboden; v. van één samenhangende vastgeworden steenmassa Estrichfußboden; houten v. Holzfußboden; planken v. Bretterfußboden, die Diele; ik kom daar wel over den v. ich besuche die Leute öfters; (alles) over den v. halen über den Haufen werfen; (de wasch is nog

niet) van den v. opgeruimt; (als de huisvrouw) van den v. is niet da ist, bettlägerig ist u. ä.; (als de kinderen) van den v. zijn zu Bett gegangen sind; de beenen van den v. nemen das Langbeinschwinger, ein Längchen machen.

vloerbalk, m. Fußbodenbalken, die Bodenschwelle. **vloerbedekking**, v. der (Fuß)Bodenbelag. **vloerbint**, v. zie ~balk. **vloercontact**, o. der Fußboden-, Treppentritt. **vloerdeel**, v. Diele. **vloerder** Dieler; Pflasterer; vgl.

vloeren, h. (alg.) einen Fußboden legen; (met planken) dielen; (met steen) pflastern.

vloerkleed, o. der (Fuß)Teppich. **vloerlijger** zie ~balk. **vloermat**, v. Fußmatte. **vloerplaat**, v. Fußbodenplatte. **vloerplank**, v. Diele, das Fußbodenbrett. **vloersenten**, mv. (schp.) Flursenten. **vloersteen**, m. die (Stein)Fliese, die (~)Platte. **vloertapijt**, o. der (Fuß)Teppich. **vloertegel** zie ~steen. **vloerzell**, o. der Korsteppich, Linoleum.

vloghaver, v. Flug-, Wind-, Wildhaver.

I. vlok, v. Floede (i. a. b.); in v. ken (ook) floedenwijze.

II. vlok (Z.N.), adj. schlaff.

vlokachtig floedenartig, ~ähnlich. **vlokbed**, o. Floedenbett. **vlokgrafiet**, o. der Floedengraphit. **vlokhaar**, o. flodiges Haar, Floedenhaar.

vlokken, h. floeden, floedenwijze niederfallen od. umherfliegen, (Z.N.) schmeien.

vlokkezeep, v. Floedenseife.

vlokkig flodig, floedenartig.

vlokwol, v.; ~zijde, v. Floedwolke; ~seide.

vlonder, m. Steg.

vloov, v. der Flov.

vlooiëbeet, m.; ~kreeft, m.; ~kruid, o. Flovbijs (~stich); ~trebs; ~traut.

vlooiën, h. (einen, sich) flovhen.

vlooiëtheater, o.; ~zaad, o. die Flovhubde (das ~theater); der ~jame.

vlookleur, v. Flovfarbe. **vlookleurig** flovfarbig, flovfarben.

vlookreeft, m. Flovtrebs.

vloot, v. Flootte; de onoverwinnelijke vloot die unüberwindliche Fl., Armada.

vloot|accorder, o.; ~basis, v.; ~bepanking, v.; ~conferentie, v. Flootten|abkommen; ~basjs (der ~stijlpunt); ~einschränkung; ~konferenz.

vlootje, o. die Butterdose.

vloot|overeenkomst, v.; ~politiek, v.; ~predikant; ~program, o.; ~revue, v. das Flootten|abkommen; ~politik; ~prebiger (~geestliche(r); ~programm; ~schaan.

vloot|station, o.; ~vereeniging, v.; ~vertoon, o; ~voogd; ~wet, v. die Flootten|station; der ~verein; die ~demonstration (die ~kundgebung); ~führer (Admiral); das ~(bau)gefeß.

vlossig flodig, loden.

vlossijde, v. Flov-, Floretseide.

I. vlot, o. Flov.

II. vlot, adj. en adv. (schp. en hand.) flott; v. raken (komen), maken, houden fl. werden, fl. machen (abbringen), fl. (er)halten; v. spreken geflüstert od. fließend|sprechen (reden); v. schrijven, vertalen glatt, leicht, flott |schreiben, überlegen; v. verkoopen schlanf, fl. verkaufen; (de waren) gaan v. van de hand gehen rasch, reißend ab, fl. von der Hand; alles gaat hem v. van de hand er ist behende od. geschidit in allem; ('t werk) gaat niet v. geht nicht rasch vorstatten, fledt nicht recht; 't gaat v. (ook) es geht wie geschmiert, wie nach Noten; een v. verloop (hebben) einen glatten Verlauf.

vlotbaar flovbar. **vlotbok**, m. Schwimmitran.

vlotbrug, v. Flovbrücke.

vlotgras, o. Sif-, Flut-, Enten-, Mannagrass, der Schwaben.

vlot|haven, v.; ~hout, o.; ~schipper der Flov|hafen; (v. een vlot) ~holz (om er vlotters, drijvers van te maken Flotholz); ~führer.

vlot|plankje, o. Schwimmbrettchen, der ~dedel.

vlotschuit, v. flaches Schiff, das Plattschiff.

vlotten, h.: hout v. Holz flovhen; 't zal wel v. es wird schon gut (von statten) gehen; 't wil niet v. es will nicht recht fleden (vonstatten) gehen, nicht recht vor sich gehen; ('t gesprek) wou niet v. wollte nicht in Fluss kommen; dat doet 't werk v. das fördert die Arbeit.

vlottend flottierend, flutierend; fl. e Bevölkerung, fl. e ob. schwebende Schuld; vl. kapitaal Umlauf-, Betriebskapital; vl. e middelen flüssige Mittel; een v. e konsersatie eine rolende Unterhaltung. **vlotter**, m. (persoon) Flovber, Flovführer; (voorwerp) (mch.) Schwimmer; aan met (ook) die Flovbe. **vlotterij**, v. Flovberei.

vlotter|kamer, v.; ~pen, v. das Schwimmer|gehäuse; der ~stift.

vlotvaart, v. Flovfahrt.

vloouv, v. das Schnepfengarn, das ~neß.

vlucht, v. („t vliegen“) der Flug; („troep vogels“) der Flug, der Zug, (patrijzen, leeuweriken ook) der Strich; („afstand tusschen de vleugeleinden“) Flügelweite, ~spannung, Flugweite, der Flug; („kooi“) das Vogelhaus, („t vluchten“) Flucht; („vaart“) Eile; (fig. „opgang, bloei“) der (Auf)Schwung; in de v. schieten, vangen im Flug schießen, fangen (halschen); de v. nemen, op de v. gaan (slaan) die Flucht ergreifen; op de v. drijven (jagen, slaan) in die Flucht schlagen (treiben, jagen); op de v. (zijn) auf der Flucht (sein); ze vloten in razende v. sie flovhen in rasender Eile; een hooge v. nemen einen mächtigen Aufschwung nehmen; zijn v. nemen sich auf-, emporschwinger.

vluchteling Flüchtling.

vluchtelingekamp, o. Flüchtlingelager.

vluchten, z. fliehen; (soms ook, nl. met de bijbet. van „zich bergen“) (sich) flüchten; v. voor fliehen vor (Dat.).

vluchthaven, v. der Not-, Zufluchts|hafen.

vluchtheuvel, m. die Straßen-, Fluchts|insel, die Insel.

vluchtig flüchtig (ook v. stoffen); v. e olie fl. es, ätherisches Öl; oberflächlich, (adv. ook) oberhin. **vluchtigheid**, v. Flüchtigkeit; Oberflächlichkeit; vgl. vluchtig. **vluchtigjes** zie vluchtig. **vluchtigmaking**, v. Verflüchtigung.

vlucht|plaats, v. der Zufluchtsort, die ~stätte, Freistätte. **vlucht|stoep**, v. der Inselsteig.

vlug schnell, geschwind, rasch; („handig“) gewandt; („vaardig“) fertig; (v. in beweging ook) flint; (v. beweging en allerlei doen ook) hurtig; (geestelijk) begabt, flug, geschelt, rasch; (v. jonge vogels) flügge; v. loopen, werken, schnell, geschw., rasch gehen, laufen, arbeiten; v. met zijn oordeel klaar zijn rasch, schnell mit seinem Urteil fertig sein; v. besloten rasch entschlossen; v. van begrip, van bevattning zijn rasch begreifen, rasch erfassen, eine rasche Auffassungsgabe haben, vgl. begrip; v. ge voeten, handen flinte Füße, Hände; v. ter been flüchtig, gut zu Fuß; hij is v. met de pen er ist gewandt mit der Feder, führt eine gewandte Feder; v. van de hand gaan, zie vlot; (om) v. ge betaling (verzoeken) schnelle Zahlung; een

v. ge **bol** (kop) ein anschlägiger, heller, offener Kopf; hij (be)hoort niet tot de v. .sten er ist nicht alzu begabt; een v. **rekenaar** ein fertiger Rechner; een v. ge **hand** eine geläufige Handschrift; v. ! (mach) schnell! hurtig! fix! geschwind! rasch! rappe dich!

vlugheid, v. Schnelligkeit, Geschwindigkeit, Raschheit, Gewandtheit, Fertigkeit, Flinkeit, Surtigkeit, Begabung, Flugheit, Fähigkeit, vgl. v. **vlug**, vlugschrift, o. die Flugschrift. **vlugzand**, o. der Flugand. **vlugzout**, o. flüchtiges Salz, Nieschälz.

v. o. (van anderen von unten).

I. **vocaal**, adj. Vokal. .; vocale muziek Vokalmusik.

II. **vocaal**, v. der Vokal, der Selbstlauter.

vocaalspelling, v. Vokalschreibung.

vocabulaire, ~larium, o. Vocabularium, Wörterverzeichnis.

vocalisatie, v. Vokalisation. **vocalise**, v. Vokalise. **vocaliseren**, h. vokalisieren.

vocatie, v. Vokation, der Beruf.

vocatief, **vocatīvus**, m. Vokatief, Ruf-, Anredefall.

I. **vocht**, adj. zie vochtig.

II. **vocht**, o. die Feuchtigkeit; („*voeistof*“) die Flüssigkeit; voor v. te bewaren vor Feuchtigkeit (Masse) zu schützen; bedorven v. en (an.) verdorbene Säfte; er valt v. es fällt ein leichter Regen, es nasselt.

vochticht wasserdicht.

vochten, h. (de wasch) (ein)feuchten; (v. wonden e. d.) nassen.

vochtgehalte, o. der Feuchtigkeitsgehalt, der Näßgehalt. **vochtig** feucht, naß; (de wond) is v. näßt. **vochtigheid**, v. Feuchtigkeit.

vochtigheidsgraad, m.; ~meter, m. Feuchtigkeitsgrad; ~messer (das Hygrometer).

vochting, v. das Anfeuchten. **vochtkamer**, v. Feuchtkammer. **vochtmaat**, v. das Flüssigkeitsmaß. **vochtmeter**, m. das Aräometer, die Flüssigkeits-, Senfwaage. **vochtmenging**, v. Säftemischung. **vochttoestel**, o. der Anfeuchter.

vochtvlek, v. der Stodfleck; met v. .ken stodfledig. **vochtweger** zie ~meter.

vod, v. der Lumpen, der Rappen; („*harde*“) der Feszen; („*prullig geschrift*“) der Wisch; vgl. **vodje**; wat moet ik met die v. .den? was soll ich mit dem Zeug, Schund, Quarf? iem. achter de v. .den zitten einem auf dem Leber (auf der Haube) sitzen, hinter einem hersein; iem. bij de v. .den krijgen einen beim Widel, beim Fittich, beim Schlafittchen kriegen, vgl. **vlerk**. **voddebak**, m. Lumpentorb, („*prullebak*“) Papierkorb. **voddeboel**, m. Lumpenram, Blunder. **voddegoed**, o. der Schund, der Blunder, schlechtes Zeug, die Lumpenware, der Lumpenram.

voddekooper (~man); ~mand, v.; ~markt, v.; ~raper Lumpenhändler (Z.N. ook Kleinigkeitskäufer, Ländler); der ~korb („*prullemand*“) der Papierkorb; der ~markt (der Trödelmarkt); ~sammler (~mag).

vodderij, v. Lumperei, der Trödel-, Lumpenram, der Blunder; („*beuzeling*“) Bagatelle, Kinderei, Lappalie. **voddezak**, m. Lumpensack.

voddig lumpig, nichtig, elend; v. .e prijs das Lumpengeld. **vodje**, o. Lappchen, der Feszen; der Wisch, vgl. **vod**; v. papier der Feszen Papier („*japonnetje*“) Fähdchen.

voeden, h. (er)nähren; zij voedt haar kind zelf sie nährt ihr Kind selbst; (die kost) voedt niet nährt nicht, ist nicht nahrhaft; zich met

vleesch, vruchten v. sich von Fleisch, Früchten n.; (*hopenning*, Liebe, Rache) hegen; (eine hoffnungslose Liebe) n.; hij voedt zijn gasten voortreffelijk er speist seine Gäste vortrefflich; (eine **Pumpe**, einen Kanal, einen Dampffessel u. ä.) speisen.

voedend (er)nährend; („*voedzaam*“) nahrhaft.

voeder, o. Futter; (*groot wijnvat*) Fuder; (m.) (persoon) (Er)nährer.

voederjaar; ~artikel, o.; ~bak, m.; ~bezorger; ~biet, v. Futterfnecht; ~mittel; ~trog (die Stehtrippe); ~fnecht; ~bete (Runkelrübe, der Mangold).

voederen, **voeren**, h. füttern. **voedergewas**, o. die Futterpflanze. **voederhaler** Futterholer, Furagierer. **voeding**, v. Fütterung, das Füttern.

voederkist, v.; ~krib, v.; ~mand, v.; ~middel, o.; ~plant, v.; ~trog, m. der Futterkasten; ~raufe; der ~korb; ~mittel; ~pflanze; ~trog.

voedervat, o. Fuder.

voederwikke, v.; ~zak, m. Futterwide; ~beutel (~sack).

voeding, v. (abstr.) Ernährung; (*knkr.*) Nahrung; („*kost*“) Beföstigung; (v. kanaal, machine e. d.) Speisung. **voedingsas**, v. (v. draaibank) Transportwelle. **voedingsbodem**, m. Nährboden. **voedingsgewas**, o. die Nahrungspflanze. **voedingskabel**, m. das Speisefabel. **voedingskanaal**, o. der Speise-, Nahrungstanal, vgl. **voeding**.

voedingskosten, mv. Nahrungskosten. **voedingskraan**, v. der Speisefahr. **voedingskacht**, v. Nährkraft. **voedingskwestie**, v. Nahrungsfrage. **voedingsleiding**, v. (el.) Speiseleitung. **voedingsmiddel**, o. Nahrungsmittel. **voedingspijp**, v. das Speiserohr. **voedingsplant**, v. Nahrungspflanze. **voedingspomp**, v. Speisepumpe.

voedingsproces, o.; ~sap, o.; ~stof, v. der Nahrungsprozeß; der ~saff (der Nährsaff); der ~stoff (der Nährstoff).

voedingsregulateur, m.; ~ruimte, v.; ~stroom, m.; ~toestel, o. Speiseregler; der ~raum; ~strom; die ~vorrichtung.

voedingsvraag, v. Nahrungsfrage. **voedingswaarde**, v. der Nährwert. **voedingswaterverwarmer**, m. Speisewasserverwärmer.

voedsel, o. die Nahrung; v. geven aan (eig. en fig.) Nahrung geben (Dat.), nähren, (fig. ook) (ver)kärten. **voedster** Amme, Nährmutter; (*wijfjeshaas*, ~*konijn*) Häslein, der Mutterhase, das Mutterantichen. **voedsteraar** Pflege-, Nährvater.

voedsteren, h. pflegen, ernähren, großziehen.

voedsterdochter; ~kind, o.; ~ling, m. en v. Pflegetochter; ~kind; der ~ling (der Zögling).

voedstermoeder; ~vader Nährmutter; ~vater.

voedstervrouw Amme, Ernährerin.

voedzaam nahrhaft, (er)nährend. **voedzaamheid**, v. Nahrhaftigkeit.

voeg, v. (tech.) fügen; dat geeft geen v. das schiedt, paßt sich nicht; uit de v. .en aus den Fügen. **voege**; in dier v. auf diese Weise, dergestalt, in diesem Sinne; in dier v., dat so, dergestalt, in dem Sinne, solchermaßen, daß.

voegen, h. fügen; (*met.*) (aus)fügen; v. bij hinzu-, beifügen; (Rohre *ineinander*, Bretter *aneinander*) fügen; voeg dat bij 't andere fügen Sie (legen Sie) das zum andern; voeg 't ontbrekende er bij fügen Sie das fehlende hinzu; de rente bij 't kapitaal v. die Zinsen zu dem Kapital schlagen; voeg hierbij, dat... dazu kommt noch, daß...; („*ik kom*“) voegde hij er bij setze er hinzu; (die *toon*) voegt u

niet schijnt (od. past) sich nicht für Sie, kommt Ihnen nicht zu; 't voegt mij te zwijgen es geziemt mir zu...; (die uitgaaf) voegt me nu niet past mir jetzt nicht; (eine **Mauer**) ausfügen; **zich v. bij** iem., bij een partij sich einem (an einen), einer (an eine) Partei anschließen; **zich bij de meerderheid v. sich** der Mehrheit anschließen; (**sich naach** ändern) fügen; **zich naar de omstandigheden v. sich** in die Umstände fügen, sich den Umständen anpassen; **zich naar iems. luimen v. sich** in jems. Raunen fügen od. schiden; *vgl.* daad, stuk I.

voegijzer, o. I. (*v. metselaar*) Fügeisen, die Fügele; 2. (*v. glazemaker*) Füge-, Arzfeleisen. **voeging**, v. Fügung, das Fügen; das Ausfügen, *vgl.* voegen. **voeglijk** schidlich, anständig, **voeglijkheid**, v. Schidlichkeit. **voegmiddel**, o. Bindemittel; der Würtel. **voegpasser**, m. Feder-, Spigzitel. **voegspijker**, m. *zie* voegijzer I. **voegwoord**, o. die Konjunktion, Bindewort. **voegzaam** schidlich, anständig, passend, geziemend. **voegzaamheid**, v. Schidlichkeit, der Anstand.

voelbaar (*alg.*) fühlbar; („*duidelijk*“) handgreiflich; v. e duisternis greifbares Dunkel. **voelbaarheid**, v. Fühlbarkeit usw. **voeldraad**, m. Fühlfadent, *vgl.* ~hoorn.

voelen, h. fühlen; (*v. gewaarwordingen v. ziel, gemoed enz. ook, en minder alled.*) empfinden; („*merken, bespeuren*“) spüren; **voel eens**, of je 't in je zak hebt fühle einmal, ob...; **diep gevoeld** verlies tief empfundenener (gefühlter) Verlust; **zich wel**, ellendig v. (*ll*); ik voel mijn beenen (*ll*); **voor** die muziek, die methode voel ik niet veel diese Musik, diese Methode sagt mir nicht zu; daar voel ik niet veel **voor** („*t is me oververschillig*“) ich habe nicht viel dafür übrig; ik voel me beter (*ll en*) mir ist besser; **zich v. sich f.**; (die stof) voelt zacht fühlt sich weich an; een voelend hart ein fühlendes Herz; *vgl.* poels, tand, tasten en gevoelen.

voeler, **voelhoorn**, m. Fühler, (*geleed ook*) das Fühlhorn, (*ongeleed ook*) Fühlfadent; zijn v. s uitsteken die Fühlhörner, seine Fühler aus-, vorstreden. **voeling**, v. Fühlung; v. met iem. hebben, krijgen, houden **z.** (*scherts*) Tuschfählung mit einem haben, gewinnen (betommen), nehmen (behalten).

voelspriet, m. Fühlfadent, Fühler; *vgl.* voeler. **voer**, o. („*lading*“) die Führe; („*voeder*“) Futter; *ook* = voering (*zie dit*); groen, droog, geperst v. Grün-, Trocken-, Preßfutter. **voeraardappel**, m. die Futterartoffel.

voerage, v. Furage.

voerbaan, v. Führungsbahn, Gleit-, Lauffläche. **voerder** Führer.

I. **voeren**, h. („*voederen*“) füttern; (*een kleed enz.*) (aus)füttern.

II. **voeren** (*leiden, brengen enz.*), h. (*in bijna alle verbindingen*) führen, *zie de woorden, die met voeren een uitdrukking vormen*; (*brg.*) auführen („*hinetnoden*“); er führt einen Adler in seinem Wappen; wat voert u lierheen? was führt Sie hierher?

voerlerwt, v.; ~gerst, v.; ~gewas, o.; ~gras, o. Futtererbs; ~gerste; die ~pflanze; ~gras.

voering, v. (*naai.*) das Futter; (*tech.*) Ausfüterung, Einlage.

voeringkatoen, o.; ~linnen, o.; ~rok, m.; ~stof, v.; ~zijde enz. Futterstoff; ~leinen (die ~leimwand); ~rod; der ~stoff; ~leide usw.

voerlieden, mv. Fuhrleute. **voerloon**, o. der

Fuhrlohn. **voerman** Fuhrmann, Kutscher; een oud v. hoort nog graag 't klappen van de zweep alte Ziegen leden auch gerne Salz, — jung gewohnt, alt getan. **voermanskiel**, v. der Fuhrmannsfiel. **voermansknecht** Fuhrknecht. **voerstraat**, m. Fahr-, Reitstrahl, Radiussektor. **voertuig**, o. Fuhrwerk, Gefährt; **Beffel**. **voerwezen**, o. Fuhrwesen.

voet, m. (*eig. en v. berg, glas, beeld, kous, brief, blad.*) Fuß; (*v. rente e. d.*) Fuß, Saß; (*v. geslachten os, kalf enz.*) das Viertel; **am** **z.** des Briefes, der Seite, dieses; vier **z.** **breit**; iem., een waan enz. v. **geven** einem, einem Bahn usw. **voorschub** leisten, einen bestärken (ermutigten); dat gaat zoover, als 't v. .en **heeft** das geht, solange es geht; een v. **hoog** (liegen bij v.) fußhoch, einen **z.** hoch (liegen); v. bij stuk **houden** Fuß beim Mal halten, bei der Stange bleiben, nicht nachgeben; hij **krijgt** van (bij) mij geen v. ich bestärkte ihn (darin) nicht, ich leiste ihm keinen **voorschub**; **met** de v. en bij elkaar springen mit geschlossenen Füßen (Beinen) springen; **met** bloote v. .en loopen barfuß gehen; **met** één v. in 't graf staan (*ll*); **met** v. .en treden mit Füßen treten, unter die Füße treten; **met** v. .en en duimen rekenen nach Füßen und Föllen rechnen; iem. **onder** den v. loopen einen niederrennen, unter die Füße treten; **onder** den v. raken unter die Füße getreten werden; **onder** den v. vertrappen unter dem **z.** zertreten; **onder** den v. halen nieder-, einreißen; **op** bloote v. .en loopen barfuß gehen; iem. **op** den v. volgen einem auf dem **z.**, auf Schritt und Tritt folgen; **op** vrije v. .en stellen auf freien **z.** setzen; **op** staanden v., *zie* staandevoets; **op** bescheiden v. leven (*ll*); **op** grooten v. leven (*ll en*) großen Aufwand (ein großes Haus) machen; auf vornehmen, modernen Fuß einrichten; **op** v. van oorlog staan, brengen auf (dem) Kriegsfuß stehen, auf den Kriegsfuß setzen; **op** v. van vrede auf dem Friedensfuß; auf gutem, freundschaftlichem, vertraulichem **z.** mit einem stehen; **op** den ouden, denselven v. voortzetten auf dem alten, demselben **z.**, in derselben Weise, unverändert fortführen; **op** gespannen v. (met iem.) staan auf gespanntem **z.**, in gespannten Beziehungen mit einem stehen, mit einem in Spannung leben, (über den **z.**) gespannt sein, blank mit einem stehen; **op** dien v. auf diese Weise, unter dieser Bedingung; **op** Duitschen v. auf deutsche Weise, auf deutsche (nach deutscher) Art; **op** zijn v. .en staan auf eignen Füßen stehen; **op** geen v. .en of vamen bei weitem nicht; **op** den v. van 5 ten honderd zu 5 Prozent, zu 5 v. **z.** (vom Hundert!); iem. dev. .en **spoelen** einen über Bord werfen, ersäufen; **te** v. zu Fuß; **te** voet reizen, komen, loopen (*ook*) auf Schuftern Klappen reiten; soldaten **te** v. Fußsoldaten; iem. **te** v. vallen einem zu Füßen fallen, sich einem zu Füßen werfen; **te** v. .en uit geschilderd in ganzer Figur gemalt; portret **te** v. .en uit vollständiges Porträt; **zich** uit de v. .en maken sich aus dem Staube machen, sich brüden, sich davommachen; niet goed uit de v. .en kunnen nicht gut zu **z.** sein; alle vijf v. .en immer wieder; iem. iets **voor** de v. .en goolen, werpen einem etw. vorwerfen, einem etw. zum Vorwurf machen; **voor** den v. weg koopen in Kauf und Bogen, unbesehen kaufen; v. **voor** v. Schritt für Schritt; geen v. **wijken** keinen Fußbreit weichen; geen voet buiten de deur **zetten** keinen **z.** aus

dem Hause setzen, keinen Schritt aus dem Hause tun; hij zal geen v. meer in mijn huis, over mijn drempel zetten er soll mein Haus, meine Schwelle nicht wieder betreten; v. aan wal zetten ans Land steigen; iem. den v. op den nek zetten einem den Fuß auf den Nacken, auf die Brust setzen; *vgl.* aarde, dwars, gelijkheid, lichten, stijgbeugel, vast, verzetten *e. a.*

voetangel, m. die Fußangel, das Gang-, Fuchseisen; hier liggen v. s en klemmen hier liegen Fußangeln und Selbstschüsse; hier stehen Falln und Fangeisen.

voetartillerie, v.; ~bad, o.; ~bal, m.; ~balbond, m.; ~baleftal, o.; ~balklub, v. Fußartillerie; ~bad (*'t vat* die ~wanne); ~ball; ~ballverband; die ~mannschaft; der ~ballklub (der ~ballverein).

voetballen, h. Fußball spielen.

voetballer Fußballer, Fußballspieler. **voetbalmatch**, m. das Fußballweitspiel.

voetbalspel, o.; ~balveld, o.; ~balwedstrijd, m.; ~band, m.; ~bankje, o. Fußballspiel; ~ballveld (der Spielplatz); ~ballweitspamp; das ~band; ~bântchen (der Schemel).

voetbakken, o.; ~bekleding, v.; ~beugel, m.; ~blok, o.; ~boeien, mv. Fußbeden (die ~wanne); ~befeidung; die ~schijne; der ~bloed (der ~tod); ~fesseln (~eisen).

voetboog, m.; ~boogschutter die Armbrust; ~brüschûge.

voetbreed Fußbreit (der); geen v. wijken (*ll.*)

voetbrug, v. Fußbrücke; (*„vonder“*) der Steg.

voetcontact, o.; ~deksel, o.; ~dwell, v.; ~ehank, v.; ~ehankje, o.; ~eerder der Fußbodenfontaif (der Trefontaif); die ~befeidung; der ~wijch; ~bank (der Fenstertritt); ~bântchen (der Schemel); ~gänger (Wanderer).

voeteeren, h. zu Fuß gehen, marchieren, fühlm.

voeteling, m. Fuß, Fußling. **voeteloos** fußlos.

voeteneinde, o. Fußende; aan 't v. zitten am F., zu Füßen sitzen.

voetplank, v. der Fenstertritt.

voetleuvel, o.; ~flesch, v.; ~ganger die Fußgicht (Podagra, Zipperlein); ~flaiche; ~gänger.

voetgewricht, o.; ~haak, m.; ~hefboom, m.

Fußgelenk; ~halter (~haken); ~hebel (Tritt-
hebel).

Voetiaan Boetianer.

voetijzer, o. Fußeißen. **voeting**, v. Basis, das Fundament. **voetje**, o. Füßchen; v. voor v. Schritt für Schritt; een wit v. bij iem. hebben bei einem einen Stein im Brett haben, heb Rind bei einem sein; zich een wit v. bij iem. maken sich bei einem beliebt machen; v. s geven fühlm.

voetjespanser, m. Zunen-, Lochtafter.

voetjicht, v.; ~klavier, o.; ~kleedje, o. Fußgicht (*vgl.* ~leuvel); ~klavier; die ~bede (der ~teppich; *vóór ledikant e. d.* die Borlage).

voetklep, v.; ~knecht; ~korsot, o.; ~krabber, m.; ~kus, m.; ~kussen, o. Fußklappe (das ~ventil); ~soldat; ~gelenkband (Spreizfußband); ~abtreter (~abstreifer, *vgl.* ~schrapper); ~fuß; ~hissen (der Posterschemel).

voetlicht, o. die Rampe, die Rampenbeleuchtung, Rampenlichter (Bl.); voor 't v. komen auf die Bühne kommen, auftreten; hij durft niet voor 't v. te komen (*fig.*) er wagt es (getraut sich) nicht hervorzutreten, sich zu zeigen; voor 't v. brengen auführen. **voetlichtkoorts**, v. das Rampen-, Bühnenfieber.

voetlijst, v.; ~maat, v.; ~mat, v.; ~noot, v.; ~pad, o.; ~plaat, v. (*v. lokomotief*) Fuß-

leiste; das ~maß (*in verzen* das Versmaß, das Metrum); ~matte; ~note; der ~pfad (der ~weg, *verhoogd* der ~steig); ~platte.

voetplank, v. der Auftritt, der (Fenster)tritt.

voetpomp, v.; ~punt, o.; ~reis, v.; ~reiziger; ~rem, v.; ~ring, m.; ~schabel, v. Fußpumpe;

der ~punt (*astr. ook* der Nadir); ~reise (~tour, Wanderung); ~reisende(r) (Wanderer); ~bremse; ~ring; der ~schemel.

voetschraper, m. Fußabstreicher, Stiefelträger, das (W)Strageisen, das Schußeisen.

voetsoldaat; ~spier, v.; ~spoor, o. Fußsoldat; der ~muskel; die ~spur (iems. ~spoor volgen jems. Spur folgen, *vgl.* ~stap).

voetstap, m. Schritt, (*'t spoor*) die Fußspur, (die Fußstapfe); in iems. v. pen treden, iems. v. pen drukken in jems. Fußstapfen treten.

voetstoef, v. Feuertiefe.

voetsstoos (ver)koopen unbesehen, in Kauf und Bogen, im Rausch (ver)laufen.

voetstrand, o.; ~strik, m.; ~stuk, o.; ~tochtje, o. der Fußstrand; die ~schlinge (Fried); ~gestell (Postament, der Sockel); die ~tour (die ~reise, Wanderung).

voettrede, v. Stufe, (*v. rijtuig e. d.*) der (Auf-)tritt. **voetval**, m. Fußfall; een v. voor iem. doen (*ll en*) einem zu Füßen fallen. **voetveeg**, m. Schuhwisch (*ook fig.*), Fußwisch.

voetveger, m.; ~volk, o. Fußwisch (*„lage veler“* Speichelleder); ~volk.

voetvormig; ~vrij fußförmig; ~frei.

voetwarmer, m.; ~wassching, v.; ~wisch, m.; ~wortel, m.; ~wortelbeentje, o.; ~zak, m. Fußwärmer; das ~wajchen; ~wijch; die ~wurzels; der ~wurzelnochen; ~jad.

voetzoeker, m. (Pulver)Frosch (*„slangetje“*) Schwärmer.

voetzool, v. Fußsohle, (*ook wel*) das Fußblatt.

vogel, m. Vogel; een slimme v. ein schlauer Fuchs, Schlaumeier; een gladdé v. ein gewichster, gewiegter Burche; een vroolijke v. ein lustiger B.; beter één v. in de hand dan tien in de lucht better ein B. in der Hand als zehn am Strand, ein Spaz (Sperling) in der Hand ist besser als zehn auf dem Dache, besser hab' ich als hátt' ich; den v. kent men aan zijn veeren den B. erkennt man an den Federn; ze deden: „alle v. s vliegen“ sie machten (spielten): „alle Bógel flogen (hoch)“; *vgl.* vliegen, vogeltje.

vogelaar Vogelfänger, Vogler, Vogelfeller.

vogelachtig vogelartig. **vogelbakje**, o. Vogelnapfchen. **vogelbek**, m. Vogel schnabel. **vogelbekdier**, o. Schnabel, Kloantentier.

vogelbes, v.; ~bescherming, v.; ~ei, o. Vogelbeere; der ~schuß; ~et.

vogelen, h. Bógel fangen, auf den Vogelfang gehen, auf dem Vogelfang sein.

vogelfluitje, o.; ~gebouw, o.; ~gekweel, o. die Vogelpfeife; ~haus; ~gewittcher.

vogelgezang, o.; ~gierst, v.; ~glas, o. der Vogelgesang; ~hirse; ~napfchen.

vogelgras, o. (*bot.*) Schnenbein, der Bluffennich.

vogelgriep, m. Vogel Greif.

vogelhagel, m.; ~handel, m.; ~handelaar; ~huis, o. Vogelbunst (~schrot); ~handel; ~händler; ~haus (Voliere).

vogelijf, o. Bógelchen, Bóglein.

vogeljacht, v.; ~kamer, v.; ~kers, v.; ~klauw, m. Vogeljagd (der ~fang); ~stube (Voliere); ~tirische (Blh., Traubentirische, der Oberbaum, der Silberregen); die ~fralle (die ~flaue).

vogelknip, v.; ~kool, v.; ~kooper; ~kop, m.

Vogel|falle (der Reifentafsten); der ~bauer (groot der ~käftig); ~händler; ~kopf (ook bot.).
 vogel|kruid, o.; ~kruk, v.; ~kuif, v.; ~kunde, v. der Vogel|meter (der Meterich); ~lange; ~haube; ~kunde (Ornithologie).
 vogel|kundige; ~lijm, v.; ~luis, v.; ~mand, v. Vogel|kennet (~kundige(r), Ornitholog(e)); der ~lein (plant ook Miftel); ~laus; der ~lorb.
 vogel|markt, v.; ~melk, v.; ~mest, m. der Vogel|markt; ~milch (der Milchftein, Hühnermilch); ~mift.
 vogel|nest, o.; ~nestje, o. (bot.); ~net, o. Vogel|nest (v. roofvogel der Horft); ~neft (die Neftwur); ~neß (~garn).
 vogel|orgeltje, o.; ~perspektief, o.; ~poot, m. die Vogel|orgel; die ~perspektive (die ~fchau, vgl. ~vlucht); ~fuß (bot. ook die Klauenfchote).
 vogel|roede, v.; ~roer, o.; ~schieten, o. Vogel|lange (Seimrute); die ~finte; ~fchieten.
 vogel|slag, m.; ~slang, v.; ~soort, v.; ~spin, v. Vogel|fchlag (i. b. d., krip ook Reifentafsten); ~fchlang; ~art (~gattung); ~spinne.
 vogel|stand, m.; ~stang, v.; ~steen, m.; ~stokje, o.; ~strik, m. Vogel|bestand; ~lange (Seimrute); ~ftein; die ~lange; die ~fchlinge (die Dohne).
 vogel|struis, m. (Vogel)Strauß. vogel|taelt, v. Vogel|taelt. vogel|tje, o. Vögelchen, v. s. die zoo vroeg zingen, zijn voor de poes Vögel, die zu früh fingen (ob. pfeifen), früh (ob. holt) die Raße. (of) hören bald auf; vgl. gebekt.
 vogel|tjeszaad, o.; ~vanger; ~verschrikker der Vogel|famen; ~fänger (~feller); die ~fcheuche.
 vogel|vlucht, v. (eig.) der Vogel|flug; (tech.) Vogel|fchau, ~perpetive; gezicht in v. die Vogel|fchauanficht, Anficht aus der Vogel|perpetive. vogel|vlug, vogel|fchnell. vogel|voer, o. Vogel|futter. vogel|vrij, vogel|frei; v. verklaren (für) v. erklären, einen ächten.
 vogel|vrijverklaarde; ~wichelaar; ~wichelarij, v. Vogel|freie(r) (Gedächtnis), Friedlose(r); ~deuter; ~deuterij (~beutung).
 vogel|wikke, v. ~zaad, o.; ~zang, m. Vogel|wikke; der ~famen; ~gefang.
 Vogezzen, mv. Vogesen.
 volle, v. der Schleier; (de stof) volle, der Schleierstoff.
 vokaal zie vocaal I en II.
 vol. (volumen: boekdeel der Band).
 I. vol, adj. voll; das Glas, der Wagen ist v.; hij, de stad is er v. van er, die Stadt ist v. davon; 't was er v. es (der Saal) war v.; die Tafchen v. Geld; (de muur is) v. vlekken v. ftede, v. von fteden; v. verwachting v. (er) Erwartung, erwartungsvoll; ('t boek is) v. fouten voll fehler, v. von fehler; v. gapende wonden v. von (voller) flaffenden Wunden; kloven v. ijs en sneeuwwater Schluchten v. von Eis und Schneewasser; (de stad is) v. vreemdelingen v. (von) Fremde(n); borden v. brood Zeller v. Brot; (zijn oogen staan) v. tranen v. Tränen; v. e 10 Jahre; v. angst, gedachten, hoop, fchaamte, tranen, verlangen, wanhoop enz. (ook) angst, gedanken, hoffnungs-, fcham-, fehnluchts-, verzweiflungsvoll usw.; v. le baard, v. le haring, v. le melk der Bollbart, der ~hering, die ~milch; voor v. aanzien für v. anfehen od. nehmen; in 't v. le bezit, genot im Vollbesitz, Vollgenuß; v. le broer leiblicher Bruder; 't v. le gewicht hebben (U); een v. gezicht (U); 't getal v. maken (U); met v. len mond (U); met v. le recht (U); ten v. le völig, vollkommen, vollftändig, voll-

auf; v. le toon (U); v. le vergoeding vollftändige Entfchädigung; tegen de v. e waarde zum v. en Wert, zum Vollwert; in v. le wapenrusting in v. er Rüstung; een v. le week, maand enz. (U); hij zit v. grappen er fteet v. er Poffen, Späße (v. von Poffen); vgl. bloei, borst, huik, ernst, galop, gang, gemoed, hand, maan, maat I, hart, neef, teug, uur, verstand, vlam, zee, zeil e. a.
 II. vol; v. plané der Gleitflug.
 III. vol, v. (brg.) der Wa(f)ematten, der Sandel („Diebstahl“).
 volaarde, v. Ball(er)erde, Seifen-, Wafcherde.
 volant, m. Volant (zoo veel „vederbal“ Federball, als „strook“ die Falbel).
 volapuk, o. Volapük.
 vol-au-vent, m. die Blätterpafstete, die Hohlpafstete, Vol-au-vent.
 volbank, v. Waffbank.
 volbelast, vollbelastet.
 volbloed (subst.) das Vollblut; v. paard das Vollblut(pferd); v. Engelsch paard englisches B.; v. neger Vollblutneger; een v. konfervatief ein eingefleifchter Konfervatifer; een v. Rotterdammer ein richtiger, rechter Rotterdammer, Stadrotterdammer. volbloedig vollblütig. volbloedigheid, v. Vollblütigkeit.
 volbrassen, h. vollbrassen.
 volbren gen, h. vollbringen, ~enden, ~führen; 't is volbracht (U); (eine Aufgabe) erledigen; (sein achtzehntes Jahr) vollenden.
 volbren ger Vollbringer, ~führer. volbren ging, v. Vollbringung, ~endung usw., vgl. volbren gen.
 voldaan' zufriedien, befriedigt; (onder rekening) (Betrag) erhalten (empfangen); voor v. teekenen quittieren, (den Empfang) befcheinigen; v. e rekening quittierte Rechnung; v. over iets of iem. mit einem od. etw. zufr. voldaan'heid, v. Zufriedenheit.
 volder, volderij zie voller(ii).
 voldin gen, zie 't deelw. voldongen.
 voldin gend entfcheidend, endgültig.
 vol'doen, h. füllen, voll machen.
 voldoen', h.: iem. v. einen befriedigen; (zijn honger) befriedigen; (een bedrag) bezahlen, entrichten; (een rekening) bezahlen, begleichen; aan de eischen (v. examen e. d.) v. den Anforderungen genügen od. entfprechen; aan iems. eisch v. jems. Anforderung (forderung) befriedigen od. folge leisten; aan een plicht v. einer Pflicht genügen od. nachkommen; aan de verwachting v. der Erwartung entfprechen; aan een verzoek v. eine Bitte gewähren, einer Bitte willfahren; aan een bevel, uitnoodiging v. einem Befehl, einer Einladungs folge leisten; aan een wensch v. einen Wunsch befriedigen, einem Wunsch folge leisten; aan een belofte v. ein Verfprechen halten od. erfüllen, einem Verfprechen nachkommen; aan de eer v. der Ehre genügen, Genüge leisten; aan de vraag (naar een artikel) v. dem Bedarf genügen; dat voldoet niet (is niet voldoende) das genügt nicht, (beantwoordt niet aan de verwachting) bewährt sich nicht, entfpricht der Erwartung nicht; vgl. voldaan.
 voldoende genügend, befriedigend; („toereikend“) (adj. en adv.) hin-, ausreichend; (meest adv.) hinlänglich, zur Genüge; ik heb, ik slaap v. e ich habe, fchlafe zur Genüge; v. e zijn (ook) genügen, aus-, hinreichen; 't zij v. (te zeggen) es genüge. voldoende'heid, v. Hinlänglichfeit.
 voldoende'ner Bezahler, Begleicher. voldoende'ning, v. Befriedigung, Entrichtung, Bezahlung, Be-

gleichung, Erfüllung, vgl. voldoen; („satisfaktie“) Genugtuung; v. schenken, geven Befr. gewährt; v. (satisfaktie) geven, eischen Genugtuung geben, fordern; ter v. aan art. 5 zur Ausführung des Art. 5.
voldon'gen entchieden, vollendet; een v. feit eine v. e. Lastache; 't pleit is v. der Streit ist e. voldra'gen ausgetragen.
vole, v. vole, Schlemm; B., Schl. machen.
volein'd(ig)en, h. vollenden, beend(ig)en.
volein'der Vollender. **volein'd(ig)ing**, v. Vollendung, Beend(ig)ung.
volfourneeren, h. voll einzahlen; volgefourneerd voll eingezahlt.
volgaarne recht gern(e), von Herzen gern(e).
volgbriefje, o. (voor de douane) der Passier-, Begleitchein; (in 't plaatselijk goederenverkeer) der Bieferchein; (ook) volgecel, v. (voor beleende goederen) der Ablieferungschein.
volgebouwd (schip) vollgebaut.
volgeling („anhanger“) Anhänger; („discipel“) Schüler, Jünger.
volgen, z. folgen (Dat.); befolgen; verfolgen; erfolgen; (einem, einer Regel, einer Vorschrift, einer Methode) f.; (jems. Rat) bef., f.; (einem Beispiel) f., (ein Beispiel) bef.; er volgde een stille eine Stille erfolgte od. trat ein; die (wie) volgt der folgende; hij volgt alleen de talen er besucht (hört, nimmt) nur die (Stunden, den Unterricht in den) Sprachen; als volgt wie folgt (vgl. luiden I); de berichten over den oorlog v. die Nachrichten über den Krieg verf.; iems. bevel v. jems. Befehl Folge leisten, f.; iem. (een spreker bijv.) niet kunnen v. einem nicht f. können; de kust v. längs der Küste (hin) fahren; dat liet hij er dadelijk op v. das sekte er gleich hinzu; iem. met de oogen v. (U); iem. op een afstand, op den voet v. einem in einiger Entfernung, auf dem Fuß f.; op eenigen afstand werd hij gevolgd door een man, die in einiger Entfernung folgte ihm ein...; op de p volgt de q auf das p folgt das q; de straf volgt op de misdaad die Strafe folgt auf das Verbrechen, dem Verbr. folgt die Str.; de eene ramp volgde op de andere (ook) ein Unheil löste das andre ab; (eine gefährliche Politif) verf.; 't een volgt uit 't ander (als gevolg trekking) eines folgt, (als gevolg) eines erfolgt aus dem andern; hieruit volgt hieraus folgt, ergibt sich, erhellt, geht hervor; dezen weg v. diesem Weg f., diesen Weg verf.
volgend folgend; hij las 't v. e. er las f. es, f. e. Worte; de v. e. week, keer f. e. nächste Woche, das nächste Mal; den 1sten van de v. e. maand am 1. nächsten Monats; 't volgende jaar was 't anders im f. en Jahr war es anders; den v. en morgen am andern (folgenden) Morgen; de v. e. voorwaarden f. e. Bedingungen. **volgenderwijze** folgenbemaßen, ~weise, ~gestalt.
volgens zufolge (Dat. od. Gen.), laut (Gen.), nach; v. uw schrijven Ihrem Brief z., z. Ihres Briefes, laut Ihres Briefes; v. uw order z. Ihres Auftrags, Ihrem Auftrag gemäß; v. mijn meening nach meiner Meinung, meiner M. nach; v. de Keulse courant nach der Kölnischen Zeitung, der A. Z. gemäß; v. afspraak wie verabredet, verabredetbemaßen; v. de berichten nach den Berichten, laut der Berichte; vgl. contract, statuut.
volger Folger, (Zeichen)Folger, (~)Begleiter; ook = vorgeling (zie dit).
volgjuffer Dienerin, Kammerfrau, Jose. volg-

nummer, o. die (fort)laufende Nummer; van v. s. voorzien fortlaufend numerieren; (bij dokter e. d.) der Meldezettel.
vol'gooien, h. vollwerfen; („dempen“) zuwerfen, ausfüllen.
volgorde, v. Reihenfolge, Abfolge, Ordnung; v. van den stoet Ordn. des Zuges; in v. der Reihe nach; in v. genummerd fortlaufend nummeriert.
volgreeks, v. Reihe, Folge, Folge(n)reihe.
volgrijtig, o. Gefolgtische; vgl. volgwagen.
volgroeid ausgewachsen, vollwüchsig.
volgtrein, m. Nachzug, Entlastungszug. **volgwagen** (tram), m. Anhänger, Beiwagen. **volgzaam** folg., leutsam, gefügig. **volgzaamheid**, v. Folgsamkeit usw.
volhaar, o.; ~hamer, m. Waffhaar; ~hammer.
volhan'dig; 't v. hebben alle Hände voll (zu tun) haben, vollauf zu tun haben, sehr beschäftigt sein.
volhan'digheid, v. dringende Geschäfte.
volhar'den, h. beharren auf (Dat.), bei; bestehen auf (Dat.); (abs.) ausharren, durchhalten; (bei einem Entschluß) beh., verharren; bij een eisch, wensch v. bei einer Forderung, einem Wunsch beh., auf einer Forderung, einem Wunsch best.; (man muh) aush. durchh.; (in einer Bewegung) beh.
volhardend beharrlich, ausdauernd, standhaft.
volharding, v. Ausdauer, Beharrlichkeit, Standhaftigkeit; (wet van de) v. (das Gesetz der) Beharrung; met v. = volhardend (zie dit).
volhardingsvermogen, o. (nat.) Beharrungsvermögen, die Trägheit (straf); (anders zie volharding.)
volheid, v. Fülle; uit de v. des harten (U en) aus vollem Herzen; de v. der tijden was gekomen die ß. der Zeiten war da, die Zeit ward erfüllt.
volhouden, h.: tot 't einde v. ausharren od. durchhalten bis zu Ende; een bewering v. bei einer Behauptung bleiben od. beharren; zijn beschuldiging v. seine Beschuldigung aufrecht erhalten, bei seiner... beharren; U moet v. Sie müssen durchh.; hij houdt 't in mijn gezicht vol er behauptet es mir ins Gesicht; (die Konturreng) bestehen, aushalten; hij kan 't niet v. ('t werk, in een zaak e. d.) er kann sich nicht halten, kann es nicht aushalten; (eine Rolle, einen Charakter (in einem Stück, Roman usw.)) durchführen; hij houdt maar vol er hört nicht auf, gibt es nicht auf, (ook) läßt nicht loder.
vollère, v. Vollere, das Vogelhaus.
vollijverig eifrigst, sehr eifrig.
volk, o. Volk, die Nation; 't joodsche v. das jüdische B.; (v. een schip) Volk; (v. fabriek) die Arbeiter; (ein Mann aus dem) B.; 't gemeene v. das gemeine B., (ong.) der Pöbel; er was veel v. es waren viele Leute da, es war viel Volk da; door 't v. heendringen sich durch das B., sich durch die Menge hindurchdrängen; er is v. binnen es ist Besuch da (od. drinnen); lastig v. lästige Leute, ein lästiges B.; v. I heb al hollal (in cast e. d.) Mirrschaft! vgl. beschaafd.
volkebescrijving, v.; ~bond, m.; ~bondspaet, o.; ~bondsraad, m.; ~kunde, v. Völkerbescrijving (Ethnographie); ~bund, der ~bundsmaat; ~bundsraad; ~kunde (Ethnologie).
volkekundig ethnologisch, völkerkundlich. **volke-recht**, o. Völkerrecht. **volkrechtelijk** völkerrechtlich. **volkeslag**, m. die Völkerschlacht.
volketel, m. Waffteffel.
volkeverkeer, o. der Völkerverkehr.
volkje, o. Völtschen; (hij kent) zijn v. seine Leute, seine Pappenheimer; 't jonge v. das

junge B., die Jugend; „Voor 't jonge V.“ „für die Jugend“, „Jugendfreund“ e. d.
volklinkend volktonend.
volkom, v. das Waldfuß, der Waldfrog.
volkomen („volmaakt“) vollkommen, („in alle deelen onberispelijk“) vollendet; („geheel, volledig“) vollständig, völlig, gänzlich; (adv. ook) vollends, durchaus; vollständiger Sieg; vollf. e. e. Verbrüderung; volle, vollkommene Freiheit; v. mislukking vollständiger Mißerfolg; v. metamorphose vollkommene Verwandlung; völlig wiederhergestellt; völlig, ganz, durchaus, vollf. richtig; vollf., vollf., g., völlig überzeugt; (ich traue ihm nicht) recht; v. geslaagd durchaus gelungen; (ik had) mij v. hersteld mich vollf., völlig, vollends erholt; (dat heeft hem) v. geruïneerd vollends zugrunde gerichtet; vgl. volmaakt.
volkomenheid, v. Vollkommenheit, Vollendung, Vollständigkeit, vgl. volkomen.
volkplanter Kolonist, Ansiedler, Gründer einer Kolonie.
volkplanting, v. Kolonie, Niederlassung, Ansiedel(e)lung.
volkrijk voltreich.
volkrijkheid, v. starke Bevölkerung; (ook) Bevölkerungsdichtigkeit od. Bevölkerungsdichte.
volks... (alg.) Volks... National...; (voor 't volk geschikt, aan 't gewone volk eigen) volkstümlich, ~mäßig.
volksaard, m.; ~almanak, m. Volkscharakter (die ~tümlichkeit, das ~tum); ~talender.
volksbank, v.; ~begrip, o.; ~belang, o. Volksbank; der ~begriff (der ~glauben); ~interesse.
volksbeschaving, v.; ~besluit, o.; ~bestaan, o. Volksbildung; der ~beschluß; die ~existenz.
volksbestuur, o.; ~beweging, v.; ~bibliotheek, v. die Volksregierung; ~beweging; ~bibliotheek.
volksbijeenkomst, v.; ~bijgeloof, o.; ~blad, o. Volksversammlung; der ~aberglaube; ~blatt (die ~zeitung).
volksbond, m.; ~commissaris; ~concert, o.; ~dichter Volksverein (Nationalverein); ~commissar (beauftragte(r)); ~konzert; ~dichter.
volksdracht, v.; ~drank, m.; ~drom, m.; ~dwaling, v.; ~eenheid, v.; ~epos, o. Volksdracht (Nationaldracht); ~trant; die ~menge (~haufe); der ~irrtum; ~einheit; ~epos.
volks-etymologie, v.; ~feest, o.; ~gaarkeuken, v. Volks-etymologie (~deutung); ~fest (Nationalfest); ~fische.
volksgebruik, o.; ~geest, m.; ~geloof, o. der Volks(ge)brauch (die ~sitte); ~geist; ~glaube.
volksgeluk, o.; ~geneesmiddel, o.; ~geschrift, o. Volksglück; ~heilmittel; die ~schrift.
volksgewoel, o.; ~gewoonte, v.; ~gezang, o. Volksgebränge (~gewühl); ~sitte; der ~gefang.
volksgezind volksfreundlich.
volksgezondheid, v.; ~godsdienst, m.; ~gunst, v.; ~haat, m. Volksgesundheits (öffentliche Gesundheit); die ~religion; ~gunst; ~haß.
volksheerschappij, v.; ~heil, o.; ~hoop, m. Volksherrschaft; ~glück; ~haufe.
volkshuis, o.; ~huishouding, v.; ~huishoudkunde, v. Volksheim; ~wirtschaft; ~wirtschaftslehre (Nationalökonomie).
volkshuishoudkundig volkswirtschaftlich.
volkshuisvesting, v. öffentliche Wohnungsfürsorge.
volksinstelling, v.; ~justitie, v.; ~karakter, o. Volksanstalt; ~justiz; (v. 't volk in 't alg.) der ~charakter (~tum, v. ieder volk atzonderlijk ook der Nationalcharakter).
volkskerk, v.; ~klasse, v.; ~kleeding, v.; ~koffiehuys, o. Volkskirche (Nationalkirche); ~klasse (uit de ~klasse aus dem Volke); ~tracht (Nationaltracht); ~tassehuys.

volkskunde, v.; ~legende, v.; ~leger, o. Volkskunde (Volklore); ~legende; ~heer.
volksleider; ~leven, o. Volksführer; ~leben.
volkslied, o. (in den volkstoon) Volkslied; (nationaal lied) Volks-, Nationallied, die National-, Volkshymne.
volkslogies, o. (schp.) der Mannschaffsraum, Volkslogis.
volksmacht, v.; ~man; ~massa, v. Volksmacht; ~mann; ~masse.
volksmeening, v.; ~melodie, v.; ~menigte, v.; ~männer Volksmeinung (der ~glaube); ~melodie; ~menge; ~führer (Demagog, Agitator).
volksmythe, v.; ~naam, m.; ~nijverheid, v. Volksmythe; ~name (volkstümlicher Name); ~industrie (Nationalindustrie).
volksonderwijs, o.; ~onderwijzer der Volksunterricht; ~(schul)lehrer.
volksontwikkeling, v.; ~oploop, m.; ~oproer, o. Volksbildung; ~auflauf; der ~aufruhr (kort, plotseling der Putz).
volksopruiler Aufwiegler, Agitator.
volksopstand, m.; ~overlevering, v.; ~partij, v. Volksaufstand; ~überlieferung (~sage); ~partei.
volkspetitionnement, o.; ~poëzie, v.; ~raad, m.; ~redenaar; ~regeering, v. Volksbegehren; ~poesie (~dichtung); ~rat; ~redner; ~regiering.
volksroman, m.; ~sage, v.; ~sanatorium, o. Volksroman; ~sage; ~sanatorium (die ~heilstätte).
volkschool, v.; ~schrijver; ~souvereiniteit, v. Volksschule; ~schriftsteller; ~souveränität.
volks spel, o.; ~spraak, v.; ~sprookje, o. Volksspiel; ~sprache; ~märchen.
volksstam, m.; ~stem, v.; ~stemming, v. Volksstamm (die Völkerschaft); ~stimme; ~abstimmung (der ~entscheid, das Referendum „volksgeest“ ~stimmung).
volksstroom, m.; ~stuk, o.; ~taal, v. Volksstrom (das ~gebränge); ~stück; ~sprache.
volkstelling, v.; ~term, m.; ~toon, m.; ~tribun Volkszählung; ~ausbrud (volkstümlicher Ausdruck); ~ton; ~tribun.
volkstuintje, o. die Laube (der Schrebergarten); v. s (ook) die Laubenkolonie, die Laubengärten.
volksuitdrukking, v.; ~uitgave, v.; ~universaliteit, v. der Volksausdruck; ~ausgabe; ~hochschule.
volksvereniging, v.; ~vergadering, v.; ~verhaal o. der Volksverein; ~versamling; die ~erzählung (die ~geschichte).
volksverhuizing, v. Völkerverwanderung; (alg.) Auswanderung eines (des) Volkes.
volksverlichting, v.; ~vermaak, o.; ~vertegenwoordiger; ~vertegenwoordiging; ~vijand Volksaufklärung; die ~belustiging (~vergünstigen); ~vertreter; ~bertretung; ~feind.
volksvlucht, v.; ~voordracht (~voorlezing), v.; ~vooordeel, o. Volksindustrie (der Gewerbeschiff); der ~vortrag; ~vortteil.
volksvoorstelling, v.; ~vriend; ~vrijheid, v. Volksvorstellung; ~freund; ~freiheit.
volkswaan, m.; ~wapening, v.; ~welvaart, v.; ~wil, m. Volkswahn; ~bewaffnung; ~wohlfaht (zie minister); ~wille.
volkswoede, v.; ~zaak, v.; ~ziekte, v.; ~ziel, v. Volkswut; ~sache; ~krankheit; ~seele.
volkuip, v. der Waldfrog, das Waldfuß.
volkwerver Werber, Werbeoffizier.
volle: ten v. zie vol I.
volledig vollständig, („volmaakt“ ook) völlig; v. exemplaar, v. e uitgave vollf. es Exemplar, vollf. e Ausgabe (Gesamt Ausgabe); v. herstel völlige Besserung, Erholung, Rehabilit.

tation (vgl. herstel); v. e werken sämtliche Werke; de v. e Schiller (ook) der gesamte Schiller; v. e inlichting genaue Auskunft; v. endossement ausgefülltes Indossement; v. maken vervollständigen. **volle digheid**, v. Vollständigkeit. **volledigheidshalve** vollständigtheitshalber.

volleerd' ausgelernt; ein a. er Schurke; (nu) is hij v. hat er (ist er) a.; in iets v. zijn auf (Aft.) a. sein.

vollemaan, v. der Vollmond, vgl. vol I.

vollemaansgezicht, o. Vollmondgesicht.

vollen, h. walfen.

voller Walfer. **vollerij**, v. das Walfen, Walfe; (inrichting) Walfe, Walfmühle.

vollersaarde, v.; ~distel (~kaarde), v. Walf(er)erde; ~erdistel (Kardendistel).

vollerskuip, v.; ~molen, m.; ~zeep, v. der Walfstrog; die ~mühle; ~seife.

volley, m. (tennis) Flugball, ~schlag.

vollijvig beleibt, forpulent, volleibig. **vollijvigheid**, v. Beleibtheit, Korpulenz, Wollleibigkeit.

volling, v. das Walfen, Walfe.

vol'loopen, z. sich füllen, vollaufen.

volmaakt' vollkommen; („in alle deelen onberispelijk") vollendet; („geheel") vollständig, völlig; (adv. ook) durchaus, vollends, (den hoogsten graad uitdrukkend) restlos; niemand ist voll; een v. e schoonheid, voorstelling eine vollendete Schönheit, Darstellung; ('t is mij) v. onverschillig vollt., durchaus einerlet, ganz egal (gleich); een v. zuivere uitspraak eine durchaus, voll. reine Aussprache; v. gelukkig vollf., restlos glücklich. **volmaakt'heid**, v. Vollkommenheit; Vollenbung, vgl. volmaakt; een hooge graad van v. ein hoher Grad der Vollenbung.

volmachine, v. Walfmaschine.

volmacht, v. Vollmacht, Ermächtigung; („procuratie") Procura, Vollm.; v. in blanco das Blankett; v. geven, intrekken B. geben (erteilen), zurückziehen; iem. v. geven (ook) einen bevollmächtigten, ermächtigen; speciale, algemeene v. Spezial-, Generalvollmacht; bij v. durch, in B.; vgl. procuratie.

volmachtgever; ~hebber Vollmacht|geber; ~haber (~träger, Bevollmächtigte(r)).

volmach'tigen, h. bevollmächtigen.

volmachtverleener Vollmachtheber.

vol'maken, h. füllen; (een maat, getal) voll machen; vgl. vol I; **volma'ken**, h. vervollkommen; („volledig maken") vervollständigen.

volma'king, v. Vervollkommnung; Vervollständigung; vgl. volma'ken.

volmolen, m. die Walfmühle.

volmondig aufrichtig, offenherzig, unbedingt, unumwunden; (adv. ook) rundheraus. **volmondigheid**, v. Aufrichtigkeit usw.

volontair Volontär, Freiwillige(r).

volop vollauf; die Menge, in Fülle und Fülle; aus dem vollen; v. te doen, gegeten, tijd hebben v. zu tun (alle Hände voll zu tun), v. gegeten, v. Zeit haben; fruit v. Dbst die Menge, in Fülle und Fülle; v. genieten v. genießen, (ook) aus dem vollen schöpfen; v. orders (hebben) (ook) reichlich Aufträge.

vol'plané, m. Gleitflug.

volprij'zen, h. nach Verdienst (nach Gebühr) loben, preisen; nooit volprezen nie genug gepriesen.

vol'proppen, h. vollpfropfen, ~stopfen, anfüllen; **zich v. met** sich v., sich anfüllen mit; (de zaal was) volgepropt gepropft, gebrängt, gestopft voll; vollgepfropfte Tafeln.

vol'schenken, h. vollgießen, vollschenten, (ganz) füllen.

volschip, o. Walfschiff.

volschoon' prächtig, wunderschön; v. e! Schöne!

vol'schrijven, h. vollschreiben, füllen.

vol'slaan, z. (schp. v. boot en zeil) vollschlagen.

vol'sla'gen vollständig, vollkommen, völlig, total, ganz, gänzlich; v. duisternis vollf. e, vollst. e, völlige Finsternis; (een) v. gek Erznarr, ausgemachter Narr; (hij is) v. gek total, ganz verrückt; v. vijanden erklärte Feinde.

vol'smijten, h. („dempen") ausfüllen, zuwerfen; (anders) vollwerfen.

vol'staan, h. (schp. v. zeil) vollstehen; **vol'staan'**, h. genügen; met die verklaring kunt u v. diese Erklärung genügt; U kunt v. met te schrijven es genügt, wenn Sie schreiben.

vol'stamper, m. Walfstod.

volstan'dig beharrlich; unabänderlich.

volstemmig vollstimmig.

volstoppen zie ~proppen.

volstorten, h. an-, vollschütten; (aandeelen e. d.) voll einzahlen.

vol'storting, v. (v. aandeelen e. d.) Vollzahlung; als v. zur vollen Einzahlung.

volstrekt (adj.) absolut; („zonder voorbehoud") unbedingt, („onbeperkt") unbeschränkt; (adv.) absolut, durchaus, unbedingt, („beslist") schlechterdings; v. niet abj., durchaus nicht.

vol'strij'den, h. ausstreiten, austämpfen.

vol'stroomen, z. sich füllen, vollströmen.

volt, v. das Volt; 3 v. drei B.; vgl. stroom.

Volta Volta; vgl. kolom.

vol'tafel, v. Walftafel.

Voltaire Voltaire. (stoel) Großvaterstuhl.

vol'tal'lig vollzählig; v. e vergadering (ook) das Plenum, die Vollversammlung, die Gesamtsitzung.

voltal'igheid, v. Vollzähligkeit.

voltmeter, m. das Voltmeter.

voltapistool, v. Voltasche Pistole.

I. volte (van vol I), v. das Gedränge, das Gewühl; („volheid") Fülle.

II. volte (zwenking), v. Volte.

voltee'kend vollgezeichnet; tweemaal v. zweimal gezeichnet, zweifach überzeichnet.

voltigeeren, h. volltigieren.

voltigeur Voltigeur.

voltmeter, m. das Voltmeter, Spannungsmesser.

vol'tobbe, v. das Walfsaß.

voltoof'en, h. (zuiver materieel) fertigstellen; (meer alg.) be-, vollenden.

voltoof'ing, v. Fertigstellung, Vollenbung; vgl. voltooien. **voltrefter**, m. (art.) Voltrefter.

voltrek'ken, h. (alg.) vollziehen, vollstreden, (ein Urteil) vollz., vollstr.; vgl. huwelijk.

voltrek'ker Voltstredter, ~zieher. **voltrek'king**, v. Vollstredung, ~ziehung, ~zug, vgl. ~trekken.

vol'trog, m. Walfstrog.

voluit' ganz; ausgeschrieben, in Buchstaben, in Worten; v. schrijven (ganz, vollständig, in Worten) ausschreiben.

volume, o. Volumen, der Rauminhalt, der Umfang; (v. geluid ook) Lautstärke.

volume'eenheid, v. Volumeneinheit.

volume'regelaar, m. (rd.); ~regeling, v. (rd.) Lautstärke|regler; ~reglung.

volume'verandering, v.; ~verhouding, v. Volumen|veränderung; das ~verhältnis.

volumineus voluminös, umfangreich.

volvaar'dig völlig bereit; (ook) bereitwilligst.

volvet vollfett.

volvoe'der Vollführer, Ausführer, Vollzieher.

volvoe'ren, h. volführen, ~bringen.
volvoe'ring, v. Vollführung, ~bringung.
volwas'sen erwachsen; ook = ~groeid (zie dit); v. e. Erwachsende(r).
volwich'tig vollwichtig (eig. en fig.); („zeer gewichtig") höchst wichtig.
volza'lig glücklich. **volza'ligheid**, v. Glückseligheid.
vol'zin, m. Satz; leer van den v. Saglehre.
vomeeren, h. vomieren, sich erbrechen.
vomitief, o. Bomitus, Brechmittel.
vond, m. (alg.) Fund (zoowel abstr. als knkr.); (bepaald „uitvinding") die Erfindung.
vondel, m. Steg; V. (eigenn.) Wondel.
vondeling Findling, das Findelkind; te v. leggen aussetzen. **vondelingshuis**, o. Findelhaus.
vonder, m. Steg.
vondrecht, o. Finderecht. **vondst**, v. der Fund; („vinding" ook) Erfindung.
vonk, v. der Funke; (brg.) der Funf („Richt"); v. en spatten, schieten f. n. sprühen. **vonkbaan**, ~brug, v. Funkenbahn, ~strefe. **vonkdoover**, m. Funkenlöcher.
vonkelen, h. funkeln, Funken sprühen.
vonkeling, v. das Funkeln, das Funken sprühen.
vonkometer, m. Funkenmesser.
vonken, h. glühen, zu brennen anfangen; („vonken spatten", „draadloos seinen") funten.
vonkert (brg.) zie fonkert.
vonke|telegrafie, v.; ~vanger, m.; ~zien, o. Funken|telegraphie (Telefontenn, Pl.); ~fänger; ~sehen.
vonk|geleider, m.; ~keten, v. (~kring, m.); ~lengte, v.; ~licht, o. Funken|leiter; der ~ freis; ~länge; ~licht.
vonk|ontlading, v.; ~ontsteker, m.; ~spectrum, o. Funken|entladung; ~zinder; ~spectrum.
vonk|uitblazer, m.; ~verdichter, m. das Funken|gebläse; ~jammer.
vonkvrij funkenfrei.
vonkzender, m. Funken|sender.
vonnis, o. Urteil; („uitspraak") der Urteils, Richter|spruch, Erkenntnis; een v. bevestigen ein U. bestätigen; een v. ten uitvoer leggen ein U. vollstrecken; bij v. van durch Urteil von; vgl. vellen, vernietigen, wijzen.
vonnissen, h. verurteilen, das Urteil sprechen über (Aff.), (einen, etw.) aburteilen, über (Aff.) aburteilen; (minder alg.) richten.
vonnissing, v. Beurteilung, Entscheidung.
vont, v. der Laufstein, das ~beden.
vontwater, o. Laufwasser.
voogd Vormund; vgl. toezierend. **voogdes** Vormünderin. **voogdij**, v. Vormundschaft, Bevormundung. **voogdijraad**, m. die Vormundschapsbehörde, das ~gericht. **voogdijschap**, v. Vormundschaft, Tutel'.
voois, v. Weise, Melodie.
I. voor (groef in den grond enz.), v. Furche.
II. voor, prep. für (Aff.), vor (Dat. ob. Aff.); soms een andere prep. of zonder prep.; hier volgen eenige voorbeelden van de verschillende gevallen: zie verder de woorden, waarmee voor een zindeel vormt; „ten behoeve van, ten gunste van, ten opzichte van": **für**: ein Buch f. Kinder; Raum f. viele; f. einen etw. kaufen; gut, nützlich, schädlich f. einen; f. ihn bin ich nicht zu Hause; v. zijn leeftijd is hij nog kras f. sein Alter ist er noch rüftig; ik v. mij ich f. meine Person (was mich betrifft, angeht); f. einen sprechen, kämpfen; ik heb, stem er v. ich bin, stimme dafür; daar is veel v. das hat viel f. sich; behalte das f. dich; verwisseling, „in plaats van": **für**: v. iem. in-

vallen, opkomen f. einen eintreten; essen, arbeiten f. zwei; iem. knollen v. citroenen verkoopen einem ein X f. ein U. vormachen; eens v. al ein f. allemal; wat voor een... was f. ein (eine)...; ich halte ihn, es f.; v. dood opnemen f. tot aufnehmen; zwei Gulden f. etw. bezahlen; dankbaar v. iets zijn dankbar, erkenntlich f. etw. sein; v. wat hoort wat f. was muß was; *paarsgewijze opsomming*: **für**: stap v. stap Schritt f. Schritt; Mann f. Mann; Wort f. Wort; Tag f. Tag; „tegen": **für**: ein Mittel f. das Fieber; für den Tod ist kein Kraut gewachsen; „gedurende": **für**: ook **auf** (zie lager): v. vandaag f. heute; v. dezen keer f. diesmal; v. eenige weken f. (auf) einige Wochen; *plaats*: **vor** (Dat. ob. Aff.): v. iem. staan v. einem stehen; v. iem. gaan staan sich v. einem stellen; v. iem. uitgaan v. einem hergehen; v. een beslissing staan v. einer Entscheidung stehen; v. einem erscheinen; v. einem den Hut abnehmen; zich v. iem. vernederen sich v. einem demütigen; v. zich heen zien v. sich hinsehen; *bescherming*: **vor** (Dat.): einen schützen, verbergen, warnen v.; veilig v. sicher v.; *oorzaak*: **vor** (Dat.): sich schämen v.; bang zijn v. sich fürchten v.; Furcht, Achtung, Ehrfurcht v., *maar ook*: v. haar vader had ze geen respect für ihren Vater hatte sie keinen Respekt; *voorrang*: **vor** (Dat.): v. alles v. allem, v. allen Dingen; *voorspannende tijd*: **vor** (Dat.): v. drei Wochen; v. einem antommen; v. dem 15.; voor dezen vobem; *an*: v. 't venster zitten am Fenster sitzen; (smelten) als sneeuw v. de zon wie Schnee an der Sonne; *auf* (voor den duur van): iem. iets v. een paar dagen leenen einem etw. auf (für) ein paar Tage leihen; v. altijd verlaten auf (für) immer verlassen; v. twee jaar huren auf (für) zwei Jahre mieten; *kwart* v. vier drei Viertel (auf) vier; *gegen*: empfindlich g. (für) Ralte, blind gegen (für) jems. Fehler; *in*: v. zaken op reis zijn in Geschäften auf Reisen sein; v. diezelfde zaak ben ik al vroeger hier geweest in derselben Angelegenheit (Sache) war ich schon früher hier; v. de rest im übrigen; v. Fransch een 4 (schoolterm) im Französischen eine 4; slechte aantekening v. gedrag, voor orde Tadel im Benehmen, in Ordnung; *nach*: een v. een ander nach dem andern; *um*: v. niemendal um nichts und wieder nichts, (ook) umsonst; v. alles ter wereld um alles in der Welt; *zu*: stof v. een japon Stoff zu einem (für ein) Kleid; v. 't welzijn van de kinderen zum Besten der Kinder; *rijtuig* v. vier personen Wagen zu vier Personen; v. de eerste, tweede maal zum ersten, zum zweiten Mal; v. 't grootste deel zum größten Teil; (hij deugt niet) v. officier zum Offizier; zich v. een groote reis gereed maken sich zu einer großen Reise rüsten; v. alles geschickt zu allem geschickt (anstellig); (we hebben veel op) v. morgen zu morgen; *zonder prep.*: (dat is) net iets v. mij (gerade) mein Fall; (dat is) niets v. mij nicht mein Fall; dat is net iets voor hem (kan men van hem verwachten) das sieht ihm ganz ähnlich (gleich); niet bekwaam v. zijn ambt seinem Amt nicht gewachsen; houd u dat v. gezegd lassen Sie sich das gefagt sein; ik heb 't maar v. 't zeggen, v. 't nemen ich darf, brauche es nur zu sagen, nur zu nehmen; voor te + infinitief zie alvorens.
III. voor, o.: 't v. en tegen das für und (das) wider.
IV. voor, adv.: v. ligt de tuin born liegt...;

v. in 't huis vorn im Hause; van v. tot achter vorn vorn bis hinten; van v. af (aan) vorn vorn an; hij is voor (vooraan) er ist erfter; hij is (zooveel) v. hat... voraus, hat einen Vorsprung (vorn...); (iem. in een kunst e. d.) v. zijn voraus sein; iem. v. zijn (bij hulp e. d.) einem zuvorkommen; er is iem. v. es ist jem. im Salon, im Wartezimmer, im Laden, im Hausflur, da, vorn usw.; (wij wonen) v. (nach) vorn heraus; 't rijtuig is v. der Wagen ist da, hält vor der Tür; de een v., de ander na einer nach dem andern; de eene domheid v., de andere na eine Dummheit über die andere; v. en na nach wie vor; (mijn horloge) is v. geht vor.

V. voor, konj. bevor, ehe.

vooraan vorn(e); in erfter Linie; v. in 't boek v. im Buch; v. zitten vorn(an) sitzen; v. loopen an der Spitze gehen, voran gehen; (deze kwestie staat) v. in onze belangstelling im Vordergrunde unseres Interesses. **vooraanstaand** (persoon) hervorragend; v. e personen führende Persönlichkeiten. **vooraanzicht, o.** die Vorderansicht. **vooraanzitting, v. (bijb.):** zij beminnen de v. bij de maaltijden sie sitzen gerne obenan über Tisch.

vooraf vorher; zuvor; („bij voorbaat“) im voraus, (soms in sam. vor...: vorbedingen, vorerwägen; inzending v. Voreinsendung); v. moeten wij opmerken zuvor müssen wir bemerken; mits v. kennisgeving unter vorheriger Benachrichtigung.

voorafbepalen, h. vorherbestimmen.

voorafbetsaling, v. Voraus(bes)ahlung.

voorafgaan, z. voran-, voraus-, vorhergehen.

voorafgaand voran-, vorhergehend, vorgängig, vorherig; na v. e kennisgeving nach vorhergehender Anündigung; dikwijls ook Vor...; vgl. voorloopig.

vooraspraak, v. der Prolog, Einleitung.

vooral besonders, zumal („met name“) namentlich; („bij voorkeur“) vorzugsweise; („toch“) ja; („vóór alles“) vor allem; (dat kan ik) v. aanbevelen bef. empfehlen; v. in den winter bef., nam. im Winter; (goed voedsel) v. voor kinderen zum., bef., nam. für Kinder; wees v. niet roekloos seien Sie ja nicht leichtsinnig; u moet er v. heengaan Sie müssen bestimmt hingehen; ga er v. niet heen gehen Sie ja (ob. beiläufig) nicht hin.

vooraleer bevor, ehe, ehe und bevor.

vooralsnog fürs erste, vorläufig, vorberhand.

voorarbeid, m. die Vorarbeit. **voorarm, m.** Vorder-, Unterarm. **voorarrest, o.** die Untersuchungshaft; in v. nemen (U); gevangene, die zich in v. bevindt Untersuchungsgefangene(r), in Untersuchung befindliche(r) Gefangene(r).

vooras, v. Vorder-, Leitachse.

vooravond, m. Vorabend; („vroegavond“) Frühabend; aan den v. staan (van) am B. stehen (Gen.).

voorbaan, v. der Vorderteil, die Vorderbahn.

voorbaat: bij v. im voraus; in de v. zijn vóór-jorgen.

voorabbelen, h. vorplaudern.

voorbalkon, o. (v. tram) die Vorderplattform.

voorbalkon, m. Vorderreifen. **voorbandreem, v.** Vorderreifenbremse. **voorbank, v.** Vorderbant, vordere Bank; (in rijtuig e. d.) der Vorderstuh.

voorbarig vorzeitig, voreilig, vorlaut, vorchnell, verfrüht; v. oordeelen voreilig, vorchnell urteilen; (en eigennijis) vormilig; wees niet zoo v. sei nicht so voreilig, vorlaut; 't bericht werd als v. herroepen die Nachricht wurde als verfrüht

widerrufen. **voorbarigheid, v.** Voreiligkeit, vorlautes Wesen.

voorbedacht vorher bedacht, vorbedacht, („opzettelijk“) vorfälslich; met v. en rade vorfälslich, (minder misdadig) absichtlich. **voorbedachtelijk** absichtlich, vorfälslich, mit Vorfas.

voorbede, v. Fürbitte, Fürsprache.

voorbeding, o. die (Vor)Bedingung, der Vorbehalt.

voorbeduiden, h. vorbedeuten.

voorbeduiding, v. Vorbedeutung.

voorbeeld, o. (één ding als herkenningmiddel v. d. soort, ter verduidelijking, ter navolging) Beispiel, Exempel; („model, toonbeeld“) Muster; („ideaal voorbeeld“) Vorbild; (waarmee een ander is voorgegaan) der Vorgang; (bij 't schrijven, teekenen e. d.) die Vorlage, Vorlegeblatt; ten v. strekken als Vorbild, als Beispiel dienen; iem. tot (als) v. stellen einen als B. auführen, aufstellen; een goed v. geven (ook) mit gutem B. vorangehen; neem een v. aan je broer nimm dir ein B. an deinem Bruder; iem. tot v. nemen sich einen zum B. nehmen; naar 't v. van de Engelschen nach Vorgang der Engländer; op 't v. van nach dem B. (Vorbild) (Gen.); v. van vijlt Muster von Fleiß, des Fleißes; een v. stellen ein Exempel statuieren; zonder v. ohne B.; vgl. afschrikkend, bijvoorbeeld. **voorbeeldeloos** beispiellos, unvergleichlich; (na 't subst.) ohne gleichen. **voorbeeldig** musterhaft (ook adv.), exemplarisch, mustergültig; (ook) Muster...; v. e jongen, leerling Musterknabe, ~schüler; („ideaal“) ook vorbildlich; een v. e ritterlijkheid eine vorb. e. m. e Ritterlichkeit; iem. v. straffen einen ex. strafen. **voorbeeldigheid, v.** Musterhaftigkeit, ~gültigkeit.

voorbeen, o. Vorderbein.

voorbehoedend schühend, verhütend; (geneesk.) vorbeugend, prophylaktisch. **voorbehoedmiddel, o.** Schuzmittel, Vorbeugungsmittel, Präservativ. **voorbehoud, o.** der Vorbehalt; zonder eenig v. ohne irgend welchen B., durchaus vorbehaltlos; onder v. unter B., bedingungsweise; ik vertel 't je onder v. ich teile es dir unter allem B. mit; met (onder) v. van mit B., vorbehaltlich, unbeschadet (alle mit Gen.); onder 't gewone (gebruikelijke) v. unter üblichem B. (u. ä. B.); geestelijk v. geistiger B., reservatio mentalis.

voorbehouden, h. vorbehalten; alle rechten v. (U en); zich iets v. sich etw. v., sich etw. ausbedingen.

voorbereiden, h. vorbereiten; (eine Sache) v., in de Wege setzen; (Verbesserungen, Sanbelsverbindungen auch) anbahnen; alles voor de ontvangst v. alles zum Empfang v.; zich v. sich v. (auf etw., auf eine Rede z. B.); (einen, sich für eine Prüfung, für das Gymnasium) v.; (einen auf (Hff.)) v., gefast machen; (ik ben) op 't ergste v. auf das Schlimmste (aufs Äußerste) gefast od. vorbereitet.

voorbereidend vorbereitend; (ook) Vorbereitungs... Vor...; v. e kundigheden, school Vor(bereitungs)kenntnisse, ...schule (Vorbildungsschule); v. e les, v. onderwijs Vorbereitungsstunde, der ~unterricht; v. e werkzaamheden, oefening Vorarbeiten, ~übung.

voorbereider; ~bereiding, v. Vorbereiter; ~bereiting (in ~bereiding zijn voorbereitet werden, in Arbeit genommen sein).

voorbereidings... Vorbereitungs... vgl. voorbereidend. **voorbereidselen, mv.** Vorberei-

tungen, voorbereitende Maatregelen, Anstalten.
voorbericht, o. Borwort, die ~rede.
voorbeschikken, h. vorherbestimmen, prädestinieren.
voorbeschikking, v. Vorherbestimmung (Rel.), Prädestination, Gnadenwahl.
voorbestaan, o. Vorherdasein, die Präexistenz.
voorbestemmen, h. vorherbestimmen, prädestinieren.
voorbestemming zie ~beschikking.
voorbeurs, v. Vorbörse.
voorbeziit, o. der Vorbesitz.
voorbidden, h. (*voor anderen bidden*) vorbeten.
voorbidder Vorbeter; (*ook: die een goed woord voor iem. doet*) Fürbitter, Fürsprecher. **voorbidding**, v. das Vorbeten; Fürbitte; *vgl.* voorbidder.
voorbij vorbei, vorüber; 't is v. (met hem) es ist vorbei, aus (mit ihm); (die Zeit ist) vorüber; vorbei; v. de kerk (gaan, komen, enz.) an (bei) der Kirche vorbeigehen, kommen usw.; (hij woont) v. de kerk weiter als die Kirche.
voorbijbrengen, ~dansen, ~dragen, ~draven enz. (an dem Hause, an der Brücke usw.) vorbeibringen, ~tanzen, ~tragen, ~traben usw.
voorbijgaan, z. vorbei, vorübergehen; 't huis v. an (vor, bei) dem Hause vorbeig.; (de gelegenheid) laten v. voorb. lassen, veräumen, verpassen; *iem.* v. an einem voorb., vorüb., („overslaan“) einen übergehen; (etw. mit Stillschweigen) stillschweigend übergehen; (de tijd gaat) voorb.; 't zal wel v. es wird schon vorüb.; in 't v. im Vorb., im Vorüb., (*fig. ook*) beiläufig, nebenbei; 't v. das Vorübergehen; das Übergehen, die Übergehung, der Übergang, *zie boven*; met v. van mit (unter) Übergehung (Gen.).
voorbijgaand vorübergehend; (dat is) van v. en aard v. er Natur.
voorbijgang (*astr.*), m.; ~ganger Vorübergang (Durchgang); ~gebende(r) Vorbeigehende(r).
voorbijglijden, z.; ~komen, z.; ~laten, h.; ~loopen, z.; ~marcheeren, z. (an einem) vorbei, vorübergleiten (*in een oogwenk* ~hüfchen); ~kommen; ~laten; ~gehen; ~marschieren.
voorbijpraten, h.: zijn mond, zijn neus, zich v. sich verschlucken, sich verplaudern, sich den Mund verbrennen, (*vlk.*) sich verhaulen.
voorbijrennen, z.; ~rijden, z. vorbei, vorüberrennen; ~reizen (~fahren) (*iem.* v. an einem v.; *alle drie ook*: „*iem. achter zich laten*“) einen überholen.
voorbijschieten, h. vorbei, vorüberfliegen; („*snel voorbijgaan*“) *ook* ~fliegen, ~hüfchen, ~jagen, ~eilen; 't doel v. über das Ziel hinauschießen.
voorbijsnellen, z. vorbei, vorüberreiten.
voorbijstreven, z. (einen) überholen, (einen) überfliegen, (es einem) zuvortun; 't doel v. über das Ziel hinauschießen.
voorbijstroomen, z.; ~trekken, z.; ~varen, z.; ~vliegen, z. (an einem) vorbei, vorüberströmen; ~ziehen; ~fahren; ~fliegen.
voorbijvoelen, z.; ~wandelen, z. (an einem) vorbei, vorüberfliegen; ~spazieren.
voorbijzien, h. übersehen; (dat moet men niet) außer acht lassen, vergeffen.
voorbinden, h. verbinden.
voorbode Vorbote.
voorboom, m. (*wev.*) Vorder-, Brustbaum.
voorboren, h. vorbohren.
voorborst, v.; ~hout, m. Vorderbrust; (*v. geslacht dier*) ~bug (das ~blatt).

voorboren, v. Borrojalstenge.
voorbram/ra, v.; ~steng, v.; ~zeil, o. Borbram/rahe; ~stenge; ~zeil.
voorbrennen, h. vorbringen; vorführen.
voorburch, m. die Vorburg.
voorbijreken, h. vorrechnen.
voordacht, v. der Vorbedacht; met v. mit B., vorbedachtig, absichtlich. **voordak**, o. Vorbad.
voordansen, h. vortanzen.
voordanser Vortänzer.
voordat bevor, ehe.
voorde, v. Furt, seichte Stelle.
voordeel, o. der Vorteil, der Nutzen; („*voortreffelijkheid*“) der Vorzug; in zijn v. zu seinem Vort., N.; hij is in zijn v. veranderd er hat sich, er ist zu seinen Gunsten verändert; in 't v. van den koop tot zu Gunsten des Käufers; zijn v. doen met sich zunehmen machen; v. trekken uit Vort. ziehen aus, benutzen, profitieren von; v. bij iets hebben Vort. bei etw. haben, bei (von) etw. profitieren; **ten** v. e van de armen zum N., zum Besten der Armen; **met** v. mit Vort., mit N.; de zaak heeft dit v., dat die Sache hat den Vorz., den Vort. daß...; een v. behalen einen Vort. erzielen; een v. op iem. behalen einem einen Vort. abgewinnen; v. opleveren Vort.(N.)bringen ob. gewähren; in 't v. zijn im Vort. sein; de **vooreen nadeelen** (*v. een stelsel bijv.*) (*ook*) der Nutzen und Schaden (eines Systems); (*ZN.*) op v. im voraus.
voordeelbrengend vorteilhaft, lohnend, nutzbringend, („*winstgevend*“) *ook* einträglich, er., ausgiebig, gewinnbringend. **voordeelig** vorteilhaft; *ook* = voordeelbrengend (*zie dit*); *vgl.* uitkomen. **voordeeligheid**, v. Vorteilhaftigkeit usw., *vgl.* voordeelig. **voordeeltje**, o. kleiner Vorteil, Profitchen; een aardig (onverwacht) v. (*ook*) ein gefundenes Fressen.
voordek, o. Vor(ber)deck. **voordeur**, v. Haus-, Vordertür. **voordewind** (*eig.*) mit (vor) dem Winde; (*fig.*) vorzüglich, nach Wunsch.
voordezen ehemals, ehebem, vordem.
voordichten, h. vorfabeln.
voordienen, h. auftragen, servieren, (bei Tisch) aufwarten; (*ZN.*) zuerst bedienen; (die Suppe) servieren.
voordieren (*protozoën*). mv. Urtiere.
voordochter Vortochter, Tochter aus früherer Ehe.
voordoen, h.: een **servet** v. (sich, einem) ein Mundtuch vorzun., vorbinden; *iem.* iets v. („*wijzen*“) einem etw. vormachen; hij doet zich voor als een vriend van de armen er gibt sich für einen Freund der Armen aus, gibt sich das Ansehen eines Freundes der Armen; hij doet zich maar **zoo** voor er stellt sich nur so; (die villa) doet zich hier **keurig** voor nimmt sich hier reizend aus; hij **weet** zich goed voor te doen er präsentiert sich recht gut, weiß sich zu benehmen, mit Anstand aufzutreten; als 't **geval** zich voordoet wenn der Fall vorkommt (eintritt), vorkommenden., eintretendenfalls; de **vraag** doet zich voor die Frage kommt auf, drängt sich auf, man fragt sich, es fragt sich, es erhebt (stellt) sich die Frage; (**hinderwijze**, die) sich entgegenstellen; (de **gelegenheid**) doet zich nu voor bietet sich jetzt dar; welk **toonnel** deed zich hier aan hem voor! welch ein Anblick bot sich ihm hier dar! **voorgedaan** en nabedacht enz. *zie bedenken*.
voordracht, v. ('t voordragen, 't voorgedragene, manier v. voordragen) der Vortrag; een mooie v. hebben (*ll en*) gut vortragen; („*voorstel*“) der

voorschlag, der Antrag; (*anders*) Kandidaten-,
Vorschlagsliste; een v. **opmaken** eine A. auf-
stellen; (hij is) No. 3 **op** de v. Dritter auf der
Liste; **op** v. van den minister auf Vorschlag,
auf Antrag, (*ook*) auf Empfehlung des Ministers.
voordrachtkunst, v.; ~kunstenaar Vortrags-
kunst; ~künstler.
voordragen, h. vortragen; (*iem.*) vorschlagen,
in Vorschlag bringen, empfehlen (voor: zu).
voordrager Vortragskünstler.
voordraven, h. vortraben; (*oneig.*) vormachen.
voordruk, m. Bordruck.
voorebbe, v. Borebbe. **vooreergisteren** vor-
gestern. **vooreerst** („ten eerste“) erstens, in
erster Linie, zuvörderst, zum ersten; („voor
alles“) zunächst; („voorlooptig“) vorläufig, vorder-
hand, fürs erste, einstweilen.
vooreinde, o. vorderer Teil, vorderes Ende.
vooreest, o. Vorfest.
voorfliuten, h. vorpfeifen.
voorframe, **voorfrem**, o. der Vorberrahmen.
voorgaan, z.: ('t werk) gaat voor geht vor;
ga(at) u voor (= eerst), als 't u bliest bitte,
gehen Sie vor; ik zal u wel v. ich gehe Ihnen
voran; (laat hem) v. ('t eerst of voraan) vor-
angehen; (de generaal) gaat voor hat den
Vortritt; die **Uhr** geht vor; iem. **met** een goed
voorbeeld v. einem mit gutem Beispiel voran-
gehen; **goed** v. doet goed volgen gutes Bei-
spiel, gute Nachfolge; zij zijn ons voorgegaan
sie sind uns vorgegangen, haben uns das Bei-
spiel gegeben; ga jij alvast voor, ik kom dadelijk
geh du einstweilen ins Vorderzimmer (in den
Salon), hinein usw., ich komme gleich.
voorgaand voran-, vorhergehend; 't v. e. das
Vorhergehende; v. e. term (v. *evenredigheid*)
das Vorberglieb; in de v. e. eeuw im vorigen
Jahrhundert; 't v. e. jaar (*voor 't jaar in
kwesitie*) (*ook*) das Vorjahr.
voorgaats am Hafeneingang, vor dem Seegatt;
(*fig.*) met iets v. komen mit etw. heraus-
rücken, herkommen. **voorgalerij**, v. vordere
Beranda. **voorgang**, m. Vortritt, Vorgang;
(„voorbeeld“) Vorgang; v. (*voerste van de gang*),
v. der Vordergang. **voorganger** Vorgänger
(*ook bij wissels*); (*off.*) Amtsvorgänger; v. der
gemeente Pfarrer, Pastor; Dr. A. was v.
Pastor A predigte, war Sprecher.
voorgebed, o. Gebet (vor der Predigt).
voorgebergte, o.; ~gebouw, o. Vorjgebirge;
~gebäude (der ~bau).
voorgemeld, ~genoemd vorgemeldet, vor-
obgenannt, vorerwähnt, obig, vorsehend; *vgl.*
voormeld. **voorgenomen** vorgenommen, be-
absichtigt, geplant. **voorgerecht**, o. Borgericht.
voorgeschiedenis, v. Vorgeschichte. **voorge-
slecht**, o. früheres Geschlecht, die Voreltern,
Vorfahren, (*adellijk*) die Ahnen. **voorgevallene**,
o. Borgefallene(s), Geschehene(s).
voorgevel, m. Vordergiebel, die (Vorder)front,
die Fassade, die Schau-, Vorderseite; („neus“)
Gesichtserfer, das Löffelhorn.
I. **voorgeven**, h. vorgeben (*i. a. b.*); („voor-
wenden“ *ook*) vorschützen.
II. **voorgeven**, o. Vorgeben; volgens zijn v.
seinem B. nach, wie er vorgibt od. vorschützt.
voorgevoel, o. die Ahnung, Vorgefühl; ik had
er een v. van (*li en*) ich ahnte es, mir schwante
es; ik heb een v. van iets onaangenaams mit
schwant nichts Gutes.
voorgevoelen, h. vorempfinden, ahnen. **voor-
gewend** angeblich, vorgeführt (*vgl.* voor-
wenden). **voorgezang**, o. der Vorgefang.

VAN GELDEREN, *Duitsch Wordenboek*, II.

voorgift, v. der Vorprung; (*sprt.*) Vorgabe,
das Handikap; wedren met v. das Vorgabe-,
Ausgleichsremmen. **voorgisteren** vorgestern.
voorgood auf (für) immer, dauernd; endgültig.
voorgoochelen, h. vorgaufeln; iem. maar wat v.
einem einen blauen Dunst vormachen, einem
etw. vordadeln, vordunkeln, vordschwindeln.
voorgool, m. Anwurf, erster Wurf.
voorgooien, h. ('t eerst) anwerfen, den ersten
Wurf haben; („verwijten“) vorwerfen.
voorgracht, v. Borgraben.
voorground, m. Bordergrund; op den v. staan
im B. stehen; dat staat op den v. (*in anderen
zin*) das steht fest; op den v. treden in den B.
treten, (*ook*) hervortreten; iets op den v. stellen
etw. in den B. stellen, etw. hervorheben, be-
sonders betonen; ik stel op den v., dat... ich
setze voraus, daß...; **zieh** op den v. plaatsen
sich in den B. stellen; zieh op den v. dringen
sich in den B. drängen, sich vorbringen.
voorhaar, o. Borderhaar, die Stirnhaare.
voorhaard, m. Vorherd.
voorhamer, m. Zuchslag, Vorschlaghammer.
voorhand, v. Borhand; aan de v. zijn in der
B. sein, die B. haben, vor der Hand sitzen;
(*deel v. d. hand*) Vorderhand. **voorhanden** (*alg.*)
vorhanden (*ook attr.*); (*biz. ook*) auf Lager; de
v. (zijnde) goederen die vorhandenen, vor-
rätigen Waren, (*meer „inventaris“*) der Waren-
bestand; er is niet meer v. es ist nicht mehr
da, nichts mehr vorh.; v. hebben vorh., vor-
rätig, auf Lager haben.
voorhandsche titel, m. Schmutztitel.
voorhang, m. Vorhang.
voorhangen, h. (iets) vorhängen; (*om lid te
worden*) auf der Vorschlagsliste stehen, vor-
geschlagen sein, in Vorschlag gebracht sein; iem.
v. einen vorschlagen.
voorhangsel, o. der Vorhang.
voorhaven, v. der Vorhafen.
voorhebben, h. (eine Schürze) vorhaben; weet
je, wien je voorhebt? weißt du, mit wem du
sprichst? mit wem du's zu tun hast? wer vor dir
steht? usw.; *vgl.* verkeerd; veel op (*bij, boven*)
iem. v. viel vor einem voraushaben; hij heeft
een heel stuk v. bij zijn broer er hat viel vor
seinem Bruder voraus, hat einen bedeutenden
Vorprung vor seinem Bruder; de spoor heeft
dat voor, dat... die Eisenbahn hat den Vorzug,
daß...; („van plan zijn“) vorhaben, beabsich-
tigen; 't beste met iem. v. es recht gut mit
einem meinen, es mit einem gut im Sinn haben,
jems. Bestes wollen; ik had 't zoo goed met
je voor ich hatte solche guten Pläne mit dir;
vgl. streepje.
voorheen früher, ehemals, sonst, ehedem, nor-
mals; v. en thans eerst (ehemals, sonst) und
seht; van v. (*attr.*) früher, ehemals; de dichter
van v. die früheren, ehemaligen Dichter;
Firma J. S. vormalis J. & Co.
voorhistorisch vorhistorisch, vorgeschichtlich.
voorhoede, v. Vorhut, der Vortrab, Avantgarde.
voorhoef, m. Vorderhuf. **voorhof**, o. der
Vorhof (*ook in 't oor*). **voorhoofd**, o. die
Stirn(e); met breed v. (*li en*) breitstirnig; *vgl.*
frosen, gefronst, stalen e. a.
voorhoofdsader, v.; ~band, m.; ~been, o.
Stirnader; die ~binde (das ~band); ~bein.
voorhoofdsknobbel, m.; ~naad, m.; ~siersel, o.
Stirnhöcker; die ~nacht; der ~schmud.
voorhouden, h. (einem ein Buch, einen Spiegel)
vor-, hinhalten; iem. zijn gedrag v. einem
sein Benehmen vorhalten, über sein Benehmen

56

Voorhalingen maken; iem. 't goede v. einen zum Guten anhalten; (die Schürze) vorbehalten.
voorhout, (ook) **voorhout'** (*spec. in eigenn.* Voorhout'), o. der Baldeingang.
voorhuichelen, h. vorbeuhseln.
voorhuid, v. Borhaut. **voorhuis**, o. Vorderhaus; („*vestibule*") das Vestibül, der Vor-, Hausflur.
voorrijlen, z. voreilen.
voorrijling, v. (*tel.*) Borellung. **voorrijlingshoek**, m. Boreil(ungs)wintel. **voorrijzer**, o. Boreireifen.
voor'in vorn; (we zijn) v. ('t boek), im Anfang; ('t staat) v. vorn im Buch; hij ging v. zitten er sette sich vornhinein; (hij kwam) vornherein.
Voor-indië, o. Vorderindien.
Voorindisch verderbindsch.
voorin'genomen: v. met, tegen (voor)ingegenommen für, gegen. **voorin'genomenheid**, v. (Vor)Eingenommenheit; („*vooroordeel*") vorgefaste Meinung; Befangenheit.
voorin'nemen, h. (einen) für sich einnehmen, gewinnen.
voorjaar, o. Frühjahr, der Frühling; in 't vroege v. im Vorfrühling.
voorjaarsbeurs, v. Frühjahrsmesse.
voorjaarsadonis, v. (*bot.*); ~mode, v.; ~opruiming, v.; ~regen, m.; ~weer, o. enz. Frühlings-, Frühjahrsadonis (Bergadonis); ~mode; der ~ausverkoop; ~regen; ~wetter, ufw. *vgl.* lente...
voorjaarszonnebloem, v. Gemswurz, das Schwindelkraut, das Gemshorn.
voor'kajuit, v.; ~kamer, v.; ~kant, m.; ~kasteel, o. Vorderkastje; das ~zimmer; die ~sette; ~tafel.
voor'kauwen, h. vorkauen (einem etw.).
voor'kennis, v. („*voorbereidende k.*") Vorkenntnisse (Pl.); („*medeweten*") das (Vor)Wissen; zonder met mijn v. ohne mein, mit meinem (Vor)Wissen.
voor'keur, v. der Vorzug; ik geef er de v. aan (te wachten bijv.) ich ziehe es vor...; de v. geven aan iem. of iets **boven**... einen od. etw. einem andern od. einer andern Sache vorziehen, einem od. einer Sache den Vorzug geben (vor, Dat.); de v. **genieten** den B. genießen, haben; de v. **hebben** boven... den B. haben vor (Dat.); *vgl.* pré; met recht van v. mit Vorzugsrecht; 't recht van v. uitoefenen (*beu.*) das Vorzugs-, Bezugsrecht ausüben; hij v. vorzugsweise. **voorkeurtarief**, o. der Vorzugs-, Sondertarif.
voor'kind, o. Vorkind, Kind aus früherer Ehe.
I. voor'komen, z.: 't rijtuig laten v. den Wagen vorkahren lassen; ik kom dadelijk voor (*in de voorkamer bijv.*) ich komme gleich (ins Vorderzimmer z. B.); ('t meisje) kwam voor sam heraus, an die Tür, öffnete usw.; iem. v. („*voorbijkomen*") einen überholen, einem einen Vorprung abgewinnen; iem. v. („*eerder zijn dan*") einem zuvorkommen; (morgen moet hij) vor Gericht erscheinen; wanneer komt de zaak voor? wann kommt die Sache vor od. in Verhandlung? („*gebeuren, zich voordoen*") vorkommen, passieren; (das kann einem jeden) vorkommen, passieren; als 't geval mocht v. vorkommendenfalls, *vgl.* voordoen; (die dieren) komen hier niet voor kommen hier nicht vor; wie kommt das Wort voor? (dat woord) komt op Walcheren voor (ook) begegnet auf W.; dat komt me vreemd voor das kommt mir sonderbar (ook spanisch) vor; 't komt me voor, dat... es kommt mir vor, wil mir scheinen, daß...; hij laat 't v., alsof... er gibt sich den Anschein, als ob..., er läßt es

so vorkommen, als ob...; ze willen 't laten v., alsof zij de ware beschermers van 't volkerecht zijn sie stellen sich als die wahren... hin; hij v. honoreeren bei Vorkommen honorieren.
II. voor'komen, o. Aus-, Ansehen, Außere(s); („*schijn*") der (An)Schein; zich 't v. geven, alsof sich den Anschein geben, als ob...; 't heeft 't v., alsof... es hat den Anschein, es sieht aus, als ob...
III. voor'komen, h. („*voor zijn, te vlug af zijn*") (einem, einem Wunsch) zuvorkommen; (einem Streif durchersperrung) zuv.; (einer Gefahr, einem Unglück) vorbeugen, (eine Gefahr, ein Unglück) verhüten, verhindern; v. is beter dan genezen (*lett.*) vorbeugen ist besser als heilen, (*alg.*) verwahrt ist besser als beflagt; *vgl.* voor'koming.
I. voor'komend vorkommend, eintretend; bij v...e gelegenheid, gevallen vorkommendenfalls, bei vorkommenber (sich darbietender) Gelegenheit.
II. voor'kend zuvorkommend, gefällig, verbindlich.
voor'kenschap, v. Gefälligkeit, Zuvoorkommenheit, Verbindlichkeit. **voor'koming**, v. Vermeidung, Verhütung; ter v. van abuzen, van storing zur Verm. von Irrümem, einer Unterbrechung; ter v. van ongelukken (ook) um Unglücksfälle zu verhüten, um Unglücksfällen vorzubeugen, (Rang.) behufs Unfallverhütung; *vgl.* voorschrift. **voor'koop**, m. Vorkauf; recht van v. Vorkaufrecht.
voor'koopen, h. vorkaufen.
voor'kooper Vorkäufer.
voor'krijgen, h. vorbekommen (*i. a. b.*).
voor'laatst vorlest, zweitleht. **voor'lader**, m. Vorderlader. **voorland**, o. [(„*landong*") die Landzunge]; (*in andere eig. bet.*) Vorland, der Groden; (*fig.*) dat is je v. das steht dir bevor, erwartet dich, ist deine Zukunft, wartet deiner; v. (*ZN. ook*) das Trottoir. **voorlang'** längst, seit lange. **voorlantaren**, v. Vorderlaterne. **voorlastig** vorlastig.
voorlaten, h. („*vooruit laten komen*", „*toelaten*") vorlassen; („*in de voorkamer laten gaan*") ins Vorderzimmer lassen; („*met naar achter brengen*") vorn lassen; laat de schort maar voor behalte die Schürze nur vor; laat hem de schort maar voor lassen Sie ihn die Schürze nur vorbehalten.
voorleden zie verleden.
voorle(d)er, o. Vorderleder.
voorleggen, h. vorlegen; (einem eine Frage, Anträge, Schriftstücke) v., unterbreiten.
voor'legger („*voorbeeld*") m. die Vorlage. **voor'legging**, v. Vorlegung, Vorlage, Unterbreitung.
voorleiden, h. vorführen.
voorletter, v. der Anfangsbuchstabe.
voorlezen, h. vorlesen; (das Protokoll, die Namen) verlesen; v. (*ZN. ook*) vorbeten.
voorlezer Vorleser.
voorlezing, v. Vorlesung; („*voordracht*") aan de *universiteit* Vorlesung, *anders* der Vortrag; das Verlesen (des Protokolls).
voorlichten, h. (*sig.*) einem vorleuchten; (*fig.*) einen unterrichten, belehren, aufklären (omtrent, over über Alf.).
voorlichting, v. der Rat (Pl. Ratsschläge); Belehrung; („*inlichting*") Aufklärung, Auskunft.
voor'lijf: iets v. nemen mit etw. fürlieb-, vorliebnehmen.
voor'liede, v. Vorliebe; v. voor B. für.
voor'liegen, h. (einem etw.) vorliegen; (ook) einen anlagen.

voorlijf, o. Vorderleit.

I. voorlijk, *adj.* außergewöhnlich, vor andern voraus; frühreif, weit für sein Alter; v. .e wind (*zm.*) vorlicher Wind; (de wind) wordt v. wird vorlich, wendet sich entgegen.

II. voorlijk, o. (*schp.*) Vorleit.

voorlijkheid, v. das Außergewöhnliche, Frühreife.

voorloop, v. (*v. brandewijn*) der Vorlauf, der Vorlaß.

voorloopen, z. (*voorann*) vorangehen, vorant-

laufen, an der Spitze gehen; (*v. klok*) vorgehen.

voorlooper, m. Vorläufer; (*fig. ook*) Vorbote; (*schaaf*) Schlichthobel.

voorloophoek, m. (*el.*) Voreil(ungs)wintel.

voorloopig, vorläufig, provisorisch, (*dikwijls ook*)

vor...; (*„alvast, zoolang“*), „voor 't oogenblik“)

vorl., einseitig, vorberhand; v. .e hechtenis

die Unternehmunghaft; v. .e aankondiging,

beslissing, maatregelen, v. onderzoek, v. .e

werkzaamheden, raming, Borjanzeige, ~ent-

scheiding, ~antaltten, ~onderjuchung, ~ar-

beiter, ~anslag; v. .e uitdeeling (*bij faillisse-*

ment), v. dividend, Abjchlagsverteilung, die

~dividende; v. aandeel die Interimsactie, der

Interimsjchein.

voorluik (*zm.*), o. Vorluke.

voorm. (*voormalig, voormiddag, zie de woorden*).

voormaag, v. (*v. vogels*) der Aropf.

voor maals, vormalis.

voormaken, h. vormachen.

voormalig, ehemalig, früher, vormalig.

voorman, Vormann (*ook bij wissels*), (*ook*) Bor-

dermann (*dik spec. mil.*); (*bij werklieden*) Bor-

mann, Borarbeiter; (*„leider“*) Führer; iem.

op zijn v. zetten eitem den Standpunkt lar-

machen, (*ook*) eitem zeigen, was eine Seite

(was Trumpf) ist.

voormars, v. der Vormars. voormarssteng, v.

Bormarsstenge, voormarszell, o. Bormarsjegel.

voormast, m. Bormast, Fodmast.

voormeld' vorbemeldet, vorbenannt, vorerwähnt,

vgl. voorgemeld.

voormeten, h. vormessen.

voormiddag, m. Vormittag; ('s) v. .s vor-

mittags.

voormiddagbeurt, v. der Vormittagsgottesdienst;

de v. hebben of waarnemen den B. verjehen.

voormiddagbezoek, o.; ~dienst, m.; ~preek, v.;

~wacht, v. der Vormittagsbesuch (der Mor-

genbesuch); ~(gottes)dienst; ~predigt; ~wache.

voormouw, v.; ~muur, m. der Vorjarmel;

die ~dermauer (die Stirnmauer; *aan versterking*

en fig. die ~muur).

voorn. (*voornoemd, zie dit*).

voorn, m. die Blöge, das Rotauge, Furr.

voornaad, m. die Vordernacht.

voornaam, m. Vor-, Lauf-, Rufname; van

zijn v. (heet hij Karel) mit dem B. .n od. R. .n.

voornaam' (*„aanzienlijk“*) vornehm, angesehen;

(*„belangrijk“*) wichtig, bedeutend; de voorname

lui die v. .en Leute, die B. .en; v. doen v.

tunt; de v. .ste steden die v. .sten, b. .sten

Städte; de v. .ste ambten die v. .sten, b. .sten,

höchsten Amter; de v. .ste schrijvers die

b. .sten, hervorragenden Schriftsteller; Amerika

levert vele grondstoffen, de v. .ste zijn...

... die hauptsächlichsten sind...; v. .ste (*ook*

dikwijls) Haupt...; v. .ste reden, rol, deel enz

der Hauptgrund, die ~rolle, der ~teil usw.,

vgl. hoofd...; 't v. .ste das Wichtigste;

't v. .ste van iets (*ook*) das Wesentliche von etw.

voornaamheid, v. Vornehmheit.

voornaamwoord, o. Fürwort, Pronomen. voor-

naamwoordelijk bijwoord Pronominaladver-

bium.

voornacht, m. die Vormitternacht.

voorna'melijk (*„hoofdzaakelijk“*) hauptsächlich,

(*„vooral“*) besonders, speziell, vornehmlich, (*„met*

name“) namentlich.

I. voornemen, o. Vorhaben, die Absicht, (*soms*)

der Vorlaß; (we hebben) 't v. opgevat uns

vorgenommen, den Entschluß gefaßt; we hebben

't v. wir haben die Abs., beabsichtigen, ge-

denken, haben vor; (dat zijn) allemaal mooie

v. .s alles Vorlaße; de weg naar de hel

is met goede v. .s geplaveid der Weg zur

Hölle ist mit guten Vorlaßen gepflastert; *vgl.*

voornemens.

II. voornemen (zich), h. (sich) etw. vornehmen;

vgl. voorgenomen.

voornemens zijn beabsichtigen, gedenken, die

Absicht haben, vorhaben; niet v. zijn te zwijgen

(*ook*) nicht gewillt, nicht willens sein...; *vgl.*

voornemen.

voornoemd' (vor)genannt, vorbenannt, vorer-

wähnt, obenerwähnt, obengenannt, (*„boven-*

staand“) obig; de burgemeester v. (*ondertee-*

kening) der Bürgermeister.

voornoen (Z.N.), m. Vormittag.

voorn' der, o. Borunter, der Vorberraum.

voorn' der stellen, ~ling zie (ver)onderst...

voorn' der werp, o. der Vorentwurf, Vorprojekt.

voorn' der oordeel, o. Borurteil, (*ook*) vorgefaße

Meinung; in v. .en gevangen, verstrikt in

Borurteilen befangen.

voorn' der, vorauf; (*fig.*) vor allem, vor

allen Dingen.

voorn' der gaan, z. vorangehen.

voorn' der prijden, z. en h. voranreiten, ~fahren (*vgl.*

rijden).

voorn' der staan, h. vorn stehen; (*fig.*) dat staat

voorn' der dat steht von vornherein fest.

voorn' der stellen, ~zetten, h. von vornherein

feststellen; vorausjchiden; voorn' der gezette mee-

ning vorgefaße Meinung.

voorn' der orgel, o. Positto.

voorn' der ouderlijk, vorelterlich. voorn' der ouders, mv. Bo-

reltern, Vorfahren, (*voornaam, adelijk*) Ahnen.

voorn' der oven, m. Borofen.

voorn' der ver, voorn' der over, vornüber.

voorn' der verbuigen, h. nach vorn biegen, *vgl. vooral*

overbueigen.

voorn' der verbukken, h. sich vornüber bücken, sich

vorneigen.

voorn' der vergaan, z. gebüdt od. vornübergebeugt

gehen.

voorn' der overhangen, h. nach vorn überhängen,

sich vorneigen.

voorn' der verjellen, h. überhängen, sich vorneigen.

voorn' der overleden, vorverstorben, vorher (früher)

gestorben.

voorn' der verjiggen, h. auf dem Gesicht, auf dem

Bauch liegen.

voorn' der overlijden, o. Vorhersterben, früheres

sterben.

voorn' der verjloopen, h.; ~staan, h. gebüdt od. vorn-

übergebeugt gehen; geb. od. v. stehen (geneigt

stehen).

voorn' der vervallen, z. vornüber od. kopfüber fallen.

voorn' der verzitten, h. gebüdt (vornübergebeugt) sitzen.

voorn' der paard, o.; ~pand, o.; ~parlement, o.; ~

piek (*schp.*), v. Vorderpferd; (*v. jas*) der

~schuß (*v. japon* der ~teil, ~stück); ~parlament;

~pief.

voorn' der plaat, v. vordere Platte, Borderplatte;

(*voor schoorsteen*) Vorlegeplatte.

voor|plaats, v.; **~plecht**, v.; **~plein**, o. der Bor|hof (der ~plaz; *zitplaats* der Borderplaz, *in rijtuig* e. d. der Borderfij, *ZN. ook* das Borderzimmer); **~pflicht**; der ~plaz (v. *paleis ook* der Schloßplaz).

voor|poort, v.; **~poot**, m. das Border|tor; die ~pfote (~fuß, *vgl.* poot).

voor|portaal, o.; **~post**, m. die Bor|halle (der ~hof); **~posten** (*ZN. ook* Borbote).

voor|postedienst, m.; **~gevecht**, o.; **~linie**, v. Borposten|dienst; **~gefecht**; **~linie**.

voor|praten, h.; **~preeken**, h. vor|spreken (iem. maar wat ~praten einem was ~reden, ~schwagen, ~plaudern, ~plappern); **~predigen**.

voorp|ret, v. Borfreude, Borfeier, (*ook*) der Bor|geschmad.

voor|proef, v. (*stuk, hap vooruit om te proeven*) der Ros|happen; (*voorloopige proef*) der Bor|verfuch; (*fig.*) Probe, der Bor|geschmad. **voor|proefje**, o. der Ros|happen, kleine Probe, der Bor|geschmad, *vgl.* voorproef.

voor|proeven, h. vor|toeten.

voor|proever Bor|toester.

voor|pul, v. Faffabe; („*stoep*“) Bor|treppe.

voor|raad, m. Borratt; (*voor den winter* e. d. *ook*) Bedarf; (*in pakhuis, magazijn* e. d. *ook*) (Waren)|Bestand, das Lager; zichtbare v. greif|barer B.; in v. (hebben) vor|rätig, auf Lager; de v. is klein der B. ist klein, knapp, gering; uitvoerbaar bij v. vor|rätig voll|stredbar; uit v. leveren (*ll*); zoolang de v. strekt solange (der) B. (reicht); *vgl.* bij voorbaat.

voor|raad|huis, o.; **~kamer**, v.; **~kelder**, m. Bor|rats|haus; **~tammer**; **~teller** (das ~gewölbe).

voor|raad|schuur, v.; **~staat**, m.; **~stukken**, mv. das Borrats|gebäude (~tammer, das ~haus, der Speicher); **~ausweis** (das ~verzeidnis); **~stude** (Referentstude).

voor|raad|zolder, m. Speicher.

voor|raam, o.; **~rad**, o. Border|fenster; **~rad**. hebben vorr., vorh., auf Lager haben.

voor|rang, m. Borrang, („*voorkeur*“) Bor|zug; om den v. strijden sich um den Borr. streiten; strjld om den v. der Rang|trett; den v. hebben (*bij 't binnenkomen*) den Bor|tritt, den Borrang haben vor (Dat.); den v. hebben (*bij sollicitatie* *bijv.* *ook*) den Borr., den Borz. genießen; den v. hebben boven... den Borzug haben vor (Dat.).

voor|recht, o. Borrecht; („*voorkeur*“) der Bor|zug, die Priorität; hieraan zijn eenige v. en verbonden damit sind gewisse Borrechte verknüpft; hun is 't v. toegestaan... ihnen steht das Borrecht zu...; *vgl.* boedelbeschrijving.

voor|rede, v. das Borwort.

voor|rekenen, h. vor|rechnen, aufzählen.

voor|rijden, h. vor|reiten, (*met rijtuig*) vor|fahren.

voor|rijder; **~roeier**; **~roer**, o.; **~ruim**, o. Bor|reiter; **~ruuderer**; **~derf|feuer** (Bug|feuer); der ~raum.

vooruif, v. (v. *auto*) der Wind|schuß.

voorschakelen, h. (*el.*) vor|schalten.

voorschakelapparaat, o. der Bor|schaltapparat.

voorschans, v. die Bor|schanze.

voorschieten, h. vor|schießen (i. a. b.); (*geld ook*) vor|stredet; (*voor anderen voorloopig uitgeven*) auslegen, Auslagen machen; voorgeschoten som der Bor|schuß.

voorschiet|er Bor|stredet.

voorschijn: te v. zum Bor|schein, hervor...; te v. brengen hervor- od. zum B. bringen; te v. halen hervor|ziehen; te v. komen hervor- od. zum B. kommen, hervortreten, (*ook*) hervor-

bliden; plotseling te v. komen (*al naar de bet.*) hervor|brechen, hervor|schießen; te v. roepen hervor|rufen.

voor|schilderen, h. vor|malen.

voorschip, o. („*boeg*“) Bor|schiff; („*voerste schip*“) Schiff an der Spiße, vor|stes Schiff.

voor|schoen, m. Bor|schuh.

voor|schoenen, h. vor|schuhen.

voor|school, o. die Schürze; (v. *werkman*) der Schurz.

voor|shot, o. der Bor|schuß, Darlehen; die Auslage; *vgl.* voorschieten; v. geven op B. geben, leisten, gewähren auf (Aff.); in v. zijn im B. stehen, sein; bij wijze van v. als v. vor|schußweise; geld op v. nemen B. nehmen, Geld im voraus nehmen. **voor|shotbank**, ~kas, v. Bor|schußbank, der ~verein, der Bor|schuß- und Kredit|verein, Darlehnsbank, ~kassje, (*ook*) Boiks-, Gewerbebank, Leihkassje.

voorschre|ven vor-, obenerwähnt, vorbemel|det, vorbenannt. **voor|schrift**, o. die Bor|schrift; volgens v. vor|schriftsmätig; v. en ter voor|koming van ongelukken e. d. (*dikwijls*) Un|fallverhütungs|vorschriften u. ä.; *vgl.* veld|dienst.

voor|schrijven, h. vor|schreiben; (*geneesmiddel*) veror|denen, verschreiben; in voorgeschreven toilet in vor|schriftsmätiger Toilette; *vgl.* wet.

voor|schuiven, h. vor|schieben.

voors hands vor|derhand, ein|stweilen, vor|läufig, fürs erste.

voorslaan, h. („*voorstellen*“) vor|schlagen, in Bor|schlag bringen; er een plank v. ein Brett vor|schlagen; (de klok) slaat... voor schlägt... vor; jij slaat voor (*bij balspel*) du schlägst aus ob. zuetst.

voorslaander (*smid met voorhamer*) Zus|schläger.

voorslag, m. Bor|schlag (i. a. b., *ook muz. en bijv.* *bij 't dorschen*); (*bij balspel ook*) Aus|schlag; iem. een v. doen einem einen B. machen.

voorslager zie voorslaander.

voorsmaak, m. der Bor|geschmad.

voorsnijden, h. vor|schneiden, vor|legen, tran|schieren.

voorsnijder Bor|schneider, Bor|leger, Tran|schneur.

voorsnijmes, o.; **~vork**, v. Tran|schier-, Vor|lege|messer; **~gabel** ('t stel das ~bested).

voorspan, o. Gepann, (*voor de disselpaarden*) der Bor|spann, (*bij vier en meer paarden*) Bor|derpferde; („*Bor|pann*“) is ook een span wissel|paarden, die men onderweg van een ander kuurt).

voorspanlokomotief, v. Bor|spanlokomotive.

voorspannen, h. (*paarden*) an|spannen, an|schjren, vor|spannen; (*een net* e. d.) vor|sp.; iem. ergens v. einem etw. in die Hand geben; zich ergens v. etw. in die Hand nehmen.

voorspanning, v. (*el.*) Bor|spannung.

voorspant, o. Bor|der|span.

voorspanwagen, m. Bor|stredwagen.

voorspel, o. Bor|spiel (*ook fig.*).

voorspeldboekje, o. (Bor|sted) Läg|chen.

voorspelden, h. vor|steden.

voorspelder, m. Läg, das Läg|chen.

voorspelen, h. (einem) vor|spielen; ('t eerst) vor-, an|spielen.

voorspellen, h. vor|buchstabieren.

voorspel|len, h. voraus-, vor|herjagen, prophe|zeien; (*edeler woord voor werkelijk geïnspireerde voorspelling*) weis|sagen; dat voorspelt niet veel goeds das bedeutet od. verkündigt nicht viel Gutes; (de barometer) voorspelt regen zeigt Regen an; dat voorspelt wat das läßt etw. erwarten.

- voorspel'ler** Prophet, Weisfager, *vgl.* voorspellen. **voorspel'ling**, v. Boraussage; Prophezeiung, Weisfagung, *vgl.* voorspellen, uitkomen.
- voorspiegelen**, h. vorpiegeln; iem. maar wat v. (*ook*) einem nur etw. vormachen od. vorgaukeln; iem. iets v. (*met een schijn v. ernst doen verwachten*) (*ook*) einem etw. in Aussicht stellen; (ik had 't me zoo mooi) voorgespiegeld vorge stellt, ausgemalt.
- voorspiegeling**, v. Vorpiegeling.
- voorspijs**, v. Vorspeise, das ~gericht.
- voorspinmachine**, v. Vorspinnmaschine.
- voorspinnen**, h. vorspinnen.
- voorspits**, v. (*mil.*) Vorhut, der Vortrab; (*anders*) vorbere Spitze.
- voorspoed**, m. das Glück, (*„welstand“*) der Wohlstand, die Wohlfahrt, der Erfolg, das Wohlergehen; v. hebben Glück, Erfolg haben; van v. getuigen (etnen gewisjen) Wohlstand beunden; in v. en geluk im Wohlstand und Glück; in voor- en tegenspoed in Glück und Unglück.
- voorspoedig** glücklich; v..e reis g..e Reize; v..e wind günstiger Wind; v. kind wohlgebeihendes Kind.
- voorspoek**, o. (*böses*) Vorzeichen, der Vorpuf.
- voorspraak**, v. Fürsprache, (*sterker, minder ge woon*) Fürbitte: iems. v. zijn für einen sprechen, jems. Fürsprecher (Fürsprache) sein, — Fürbitte für einen tun, ein gutes Wort für einen einlegen.
- voorspreken**, h. (einem etw.) vorsprechen; (*„spreken ten voordeele van“*) sprechen für einen (od. etw.), sich für einen verwenden, einem (einer Sache) das Wort reden, (*„iems. partij trekken“*) einem die Stange halten; iem. v. für einen sprechen, ihn verteidigen, jems. Fürsprache sein, ein gutes Wort für ihn einlegen.
- voorspreker** (*eig.*) Vorsprecher; (*fig.*) Fürsprecher, Fürbitte.
- voorsprong**, m. Vorprung; een v. op iem. hebben einen B. vor einem haben; een v. op iem. krijgen einen B. über einen gewinnen; een v. van 5 km hebben (*li en*) um 5 km im B. sein.
- voorstaan**, h. (*„vooraan staan“*) (gang) vorn, an der Spitze stehen; (eine Sache) verteidigen, (*„trachten te bevorderen“*) verteidigen, befürworten, vertreten; 't staat me nog voor ich erinnere mich noch daran, erinnere mir's noch, es ist mir noch gegenwärtig; er staat me nog zoo iets van voor es schwebt mir noch etw. davon vor; 't staat me nog voor als de dag van gisteren zie heugen; zich laten v. op sich (viel, etw.) einbilden auf (Afk.), sich etw. zugutetun auf (Afk.), prahlen mit, sich brüsten mit, sich viel wissen mit; er slecht voor staan zie staan.
- voorstad**, v. Vorstadt, der Vorort.
- voorstander** (*zeer alg.*) Freund; (*biz.*) Vertreter, Befechter, Befürworter; (*„beschermer“*) Beschützer, Beförderer. **voorstanderklier**, v. Vorstehdrüse, Prostata.
- voorstappen**, h. voranschreiten.
- voorst** (*relatief*) vorber, (*absoluut*) vorderst; (*v. twee*) vorber; (*ook*) Vorder...; v. geld, rij, vinger das Vorderglied, die ~reihe, der ~finger; de v. der Bordere, der Vorderste, der Erste; *vgl.* haantje; 't v. das Vorderste, der Borderteil; de v..n die Bordern.
- voorstek**, m. Vorderstich.
- voorsteken**, h. vorsteden.
- voorstel**, o. (*„voorslag“*) der Vorschlag, (*meer off., vooral in vergaderingen*) der Antrag, (*v. wet*) die (Gesetz)Vorlage; (*wsk.*) die Aufgabe; (*v. wagen*) Vorbergestellt; [*„volzin“*] der Satz; op v. van auf Antr. (Gen.); een v. doen einen Vorschlag machen, einen Antr. stellen; een v. indienen einen Antr. stellen od. einbringen; een v. tot sluiting van 't debat ein Antr. auf Schluß der Debatte; v. tot minnelijke schikking Vorschlag zur Güte. **voorstelbaar** erdentlich.
- voorstellen**, h. vorstellen; (*„zeer juist en beeld brengen“*) darstellen; (*„verbeelden“*) vorstellen; (*„een voorstel doen, voor slaan“*) vor schlagen, (*eenigszins gemaakt*) in Vorschlag bringen, (*in vergadering*) beantragen; (*door een teeken e. d.*) bezeichnen; iem. aan een ander v. einen einem andern vorst.; iem. bij anderen v. einen bei andern einführen; iem. voor een betrekking v. für eine (zu einer) Stelle vorst. od. vortragen; (*th.*) vorst., aufführen; wie stelt Hamlet voor? wer stellt den Hamlet vor od. dar (*zie boven*), (*ook*) wer spielt od. macht den Hamlet? (dit *schilderij*) stelt een park voor stelt einen Park vor od. dar; 't *toonnel* stelt een kamer voor die Szene stellt ein Zimmer vor; (*etw. als* eine Neuerung) hin stellen; (eine Stadt mit einem O) bezeichnen; wat moet dat v.? was soll das vorst., bedeuten? (*etw. verfehrt, falsch*) vorst., darstellen; ik stel voor niet uit te gaan ich schlage vor nicht auszugehen; zich v. sich vorst.; sich denken; sich vergegenwärtigen; (sich viel Bergnügen) vorst., verpreden; stel je eens voor! denk Sie sich mal! (*meer verwonderend*) denk mal einer ant! stel je voor! so was! warum nicht gar! (ich kann mir's nicht mehr) vorst., vergegenwärtigen; men kan zich v., hoe... man kann sich denken od. vorstellen, wie...; ik stel me voor, dit werk nauwkeurig te hiezien ich beabsichtige (gedenke) dieses Werk einer genauen Revision zu unterwerfen; (sich ein Ziel) setzen, feden; 't voorgestelde doel das (vorgestellte) Ziel.
- voorsteller** wer etw. vor schlägt, Antragsteller, Vorstellende(r), Darsteller, *vgl.* voorstellen.
- voorstelling**, v. Vor-, Darstellung, Ein-, Auf führung, *vgl.* voorstellen; dat gaat alle v. te boven das geht über alle B.
- voorstellingsgave**, v.; ~kracht, v.; ~vermogen, o.; ~wijze, v. Vorstellungs-gabe; ~kraft; ~vermögen; ~weise.
- voorstemmen**, h. dafürstimmen.
- voorstemmer** Dafürstimmenbe(r).
- voorsteng**, v.; ~staven, v.; ~stoot, m. Vorstenge; ~(der)staven; ~stos.
- voorstooten**, h. vorstoßen, zuerst stoßen; (*ZN. ook*) vorziehen, bevorzugen.
- voorstrijden**, h. vorstämpfen.
- voorstrijder** Vorstämpfer. **voorstuk**, o. Vor(der)stück; (*th.*) Vorspiel; (*op schoen*) der Vorderstiefel. **voorstuur**, o. Bug-, Vordersteuer.
- voort** fort, weiter, (*„vooruit“*) dorwärts; (*„heen“*) dahin; (*„weg“*) fort, weg; (*„dadelijk“*) (so) gleich, sofort.
- voortaan** künftig(hin), hinfort, fortan, in Zukunft.
- voortand**, m. Vorberzahn.
- voortbestaan**, o. Fortbestehen, (*ook wel*) der Fortbestand.
- voortbewegen**, h. fortbewegen; zich v. sich fort-, sich vorwärtsbewegen.
- voortbeweging**, v. Fort-, Vorwärtsbewegung.
- voortbouwen**, h. fort-, weiterbauen; v. op fort-, weiterb. auf (Dat.).
- voortbrengen**, h. hervorbringen, erzeugen; (*„verwekken“ eig. en fig.*) erzeugen; (*„scheppen“*) erschaffen.
- voortbrenger** Erzeuger, Hervorbringer. **voort-**

- brenging**, v. Hervorbringung, Erzeugung, Produktion. **voortbrengingskracht**, v., ~vermogen, o. die Erzeugungskraft, die Fruchtbarkeit. **voortbrengsel**, o. Erzeugnis, Produkt.
- voortdragen**, h.; ~draven, z.; ~dribbelen, z. fort(t)ragen; ~traben (weitertraben, ~rennen); ~truppelen.
- voortdrijven**, h. en z. (tr.) forttreiben; voortwärts treiben; vor sich her treiben; („aandrijven”) antreiben; (intr.) forttr., fortchwimmen, vgl. drijven.
- voortdringen**, h. en z. (tr.) voortwärts drängen; (intr.) vordringen, sich (weiter) vordrängen.
- voortduren**, h. fort-, andauern, fortwähren.
- voortdurend** fortwährend, anhaltend, unausgelekt, fort-, andauernd, fortgelekt; („gestadig”) stetig; („onafgebroken”) ununterbrochen; (hij wordt) v. rijker, dikker enz. immer reicher, dider usw.; (adv. ook „aan één stuk door”) in einem fort. **voortdurend**, v. Fortdauer; (gelijkmatische v.) Stetigkeit; hij v. zie voortdurend.
- voortduur**, m. die Fortdauer.
- voortduwen**, h. fortstieben, fortstoßen, vor sich herstieben, ~stoßen; (ein Fahrrad) stieben, stoßen.
- voortteeken**, o. Bor-, Anzeichen, Omen; (muz.) Vorzeichen; een v. van storm B., A. eines Sturmes.
- voortteekenen**, h. vorzeichnen.
- voortteekening**, v. Vorzeichnung (ook muz.).
- voorttellen**, h. vorzählen; („toetellen”) zuzählen.
- voorttent**, v. vorderes Zelt.
- voortterrein**, o. Borgelände, die Esplanade.
- voortteien**, h. weiteressen.
- voortfladderen**, z. fort-, weiterflattern.
- voortgaan**, z. fortfahren; („voortduren”) fort-, weitergehen; („plaats hebben”) Fortgang haben; („voortgaan”) fortstreiten; v. met spelen fortf. zu spielen, weiterspielen, im Spiel fortf.; hij is voortgegaan met... er hat fortgefahren zu...; hij ging voort met op te merken er bemerkte ferner; met de Zuiderzeewerken wordt ongestoord voortgegaan die Zuiderzeearbeiten nehmen ungehört ihren Fortgang; (zoo kan ik niet) fortf., weitererzählen (~spielen, ~schreiben usw.); ga zoo voort mach so fort; (de menscheid) gaat in haar ontwikkeling voort schreitet in ihrer Entwicklung fort od. weiter; als dat zoo voortgaat menu das so fort-, weitergeht.
- voortgang**, m. Fortgang; Fortschritt, das Fortschreiten; den v. stuiten den Fortg. hemmen; v. maken (met) (sich be)eilen, die Sache beschleunigen od. eifrig betreiben; v. hebben statifinden, seinen Fortg. haben; de zaak heeft geen v. die Sache findet nicht statt, wird rückgängig, kommt nicht zustande, hat keinen Fortg., aus der Sache wird nichts usw.; de v. van de wetenschap das Fortschreiten der Wissenschaft.
- voortgezet** fortgelekt; v. onderzoek, v. e studie f. e Untersuchung, f. es Studium; v. onderwijs der Fortbildungsunterricht; school voor v. onderwijs Fortbildungsschule.
- voortglijden**, z. fort-, weiter-, dahin-, einhergleiten.
- voorthaasten zich**, h. fort-, einherreiten.
- voorthelpen**, h. (einem) fort-, vorwärts helfen, beistehen, behilflich sein.
- voorthollen**, z. fort-, einherrennen; fig. = doordraven (zie dit).
- voortijd**, m. die Vorzeit; de grijze v. (ll).
- voortijds** ehemals, vor (alten) Zeiten.
- voortijlen**, z. fort-, einherziehen; (v. d. tijd) dahin-, vorbeiziehen.
- voortjagen**, h. (tr.) fortjagen, vor sich herjagen; (intr.) fort-, einherjagen, ~rennen.
- voortkankeren**, h. (sich) weiter einfressen; ook = voortwoekeren, zie dit.
- voortkomen**, z. („voortkomen”) voortwärtskommen, weiter-, fortkommen, sein Fortkommen finden; (hij komt niet) voort vom Fleck („voortuit”) voortwärts, weiter; hij moet maar zien voort te komen er muß sich nur selber durchschlagen; („zijn oorsprong vinden”) hervorgehen, hervorkommen; dat komt uit luiheid voort das kommt von der Trägheit her, das ist eine Folge der Trägheit, das macht die Tr.; wat voor goeds kan daar (voor mij) uit v.? was kann (mir) daraus Gutes erwachsen? (aus einem alten Geschlecht) stammen; (aus dem untersten Schichten) hervorkommen, ~gehen.
- voortkrijgen**, h. fort-, weiterreiten, ~bringen.
- voortkruien**, h. fort-, weiterfarren, ~schieben; hem v. (fig.) einem forthelfen, einen begünstigen, beistützen.
- voortkruipen**, z. fort-, weiter-, einherkriechen; (de minuten) kruipen voort schleichen dahin.
- voortkuleren**, z.; ~kunnen, h.; ~kwakkelen, h. weiterspazieren; ~tönnen; ~fränkeln.
- voortleiden**, h. (einher)föhren.
- voortleven**, h. fort-, weiter-, hinleben; (in seinen Rindern) f.; onbezorgd v. sorgenfrei hinl.
- voortloopen**, z. fort-, weiter-, einhergehen, ~laufen (vgl. loopen); ik liep maar voort ich lief (ging) nur weiter (wohin immer meine Füße mich tragen wollten); loop wat voort laufe etw. schneller; (de verzekering) loopt voort dauert fort.
- voortmaken**, h. (sich be)eilen; v. met die Sache beschleunigen; maak wat voort! (ook) mach schnell! tummle dich! mach ein bißchen fix! mach dich voran! zieh v. sich fort-, sich davonmachen.
- voortmoeten**, h. weitermüssen; („moeten werken”) schaffen müssen; („weg moeten”) fortmüssen.
- voortocht**, m.; ~tooneel, o. die Borhut; die ~bühne (Projektion).
- voortooveren**, h. voraubern; (fig.) vorgaukeln, vormachen.
- voortpakken zich**, h. sich fort-, sich davonmachen, sich aus dem Staube machen; pak je voort! packe dich! trolle dich! mach, daß du weiterkommst!
- voortplanten**, h. fortpflanzen; zich v. sich f. (ook van geluid, licht e. d.).
- voortplanting**, v. Fortpflanzung.
- voortplantingsorgaan**, o.; ~snelheid, v.; ~vermogen, o. Fortpflanzungsorgan; ~geschwindigkeit; ~vermogen (die ~fähigkeit).
- voortpraten**, h. fort-, weiterplaudern, ~schwätzen
- voortrap**, v. Bor-, Freitreppe. [usw.]
- voortreden**, z. vor-, voortwärts, hervortreten.
- voortredeneeren**, h. weiterreden, in seiner Auseinandersetzung fortfahren, seinen Gedankengang weiterausführen; (tr.) weiterstöhnen.
- voortreffelijk** vortrefflich, vorzüglich, ausgezeichnet, (ook) trefflich. **voortreffelijkheid**, v. Vortrefflichkeit, Vorzüglichkeit; v. heden Vorzüge.
- voortregenen**, h. fort-, weiterregnen; 't regent maar voort es regnet in einem fort, hört nicht auf zu regnen.
- voortrein**, m. Borzug.
- voortreizen**, z. weiterreisen.
- voortrekken**, h. vorziehen; den een boven den ander v. einen dem andern vorz., einem vor dem andern den Borzug geben.
- voortrennen**, z.; ~rijden, z. fort-, weiter-, einherrennen; ~reiten (~fahren, vgl. rijden).

voor'troep, m. Vortrupp.

voortrollen, h. fortrollen, vor sich herrollen, ~wälzen; v., z. fort-, einher-, dahintrollen, sich ~wälzen.

voortrukken, h. („sleepen") fortreißen, mit (sich) f.; v., z.: ('t leger) rukt voort rückt weiter vor, rückt (marchiert) vorwärts.

voorts weiter, ferner; außerdem, dazu; en zoo v. (enz.) und so weiter (usw.).

voortscharrelen, z. sich mühsam durchschlagen; (langzame voortbeweging) fort-, weitertrabbeln.

voortscheren zich: scheer je voort! scher dich fort! pade dich! mach, daß du weiterkommst!

voortschoppen, h. mit dem Fuß weiter-, fortstößen; (fig.) iem. v. einem forthelfen.

voortschrijden, z.; ~schuiven, h.; ~sjokken, z. fort-, weiter[schreiten (einherstr.); ~schieben; ~kämpfen usw., vgl. sjokken; ook einher-].

voortsjowen, h. (iets) fort-, weiter[schleppen, mit sich schleppen; (intr.) sich immerfort plagen.

voortslaan, h. fort[schlagen, ~peitschen; mit Schlägen antreiben.

voortslenteren, z. fort-, weiter-, einher[schlendern.

voortsleepen, h. fort-, weiter[schleppen, mit sich (fort)schl.; zich v. sich fort[schl.

voortsluren, h. fort[schleppen, fortzerren.

voortslingeren, h. fort[schleudern.

voortsluipen, z. (sich) fort-, weiter-, einher[schleichen; langs de huizen v. sich an den Häusern hinschleichen od. hindrücken.

voortsmoelen, h. fort-, weiter[glimmen, ~schwelen.

voortsnappen, h.; ~snellen, z.; ~spelen, h.; ~spinnen, h. fort-, weiter[schwagen; ~eilen (die Zeit eilt dahin); ~spielen; ~spinnen.

voortspoeden (zich), h. fort-, einher[eilen, schleunigst weitergehen; die Jahre eilen dahin.

voortsprenken, h.; ~springen, z. weiter-, fort[reden; ~springen.

voortspruiten, z. hervorgehen; (aus einem alten Geschlecht) stammen, hervorgehen, — einem alt. G. entstammen; wat voor goeds kan daaruit (voor mij) v.? was kann (mir) daraus Gutes erwachsen?

voortstappen, z. fort-, weiter-, einher[schreiten; flink v. (ook) tüchtig zuschreiten.

voortsteveneren, ~stoomen, z. weiterfahren.

voortstooten, h. fortstoßen, vor sich herstoßen.

voortstormen, h. en z. fort-, weiterstürmen; (fig. ook) einherstürmen.

voortstropelen, z. fort-, weiter-, einherstolpern, ~humpeln.

voortstromen, z. fort-, weiterströmen, ~fließen; (bloed) stroomt uit de wond voort strömt aus der Wunde hervor.

voortstudeeren, h. weiterstudieren.

voortstulven, z. fort-, weiter-, einherstürmen, ~saufen.

voortstuwen, h. fortstoßen, ~treiben, vor sich herstoßen, ~treiben; (de zee) stuwt haar golven voort wälzt seine Bogen fort.

voortsukkelen, h. („ziekelyk zijn") fort-, weitertränke[n]; v., z. („langzaam voortgaan") fort-, weitertröbeln, ~schlendern.

voorttellen, h. (tr.) weiter-, fortzählen; (intr.) sich fortplanzen.

voorttrekken, h. (fort)ziehen, mit sich (fort)ziehen; v., z. fort-, weiter-, einherziehen.

voortuin, m., ~tuintje, o. der Vorgarten.

voorturnen, h. vorturnen.

voortvaren, z. fort-, weiterfahren.

voortva'rend eifrig, häftig, betriebsam; energisch.

voortva'rendheid, v. der Eifer, Energie.

voortvloeien, z. (eig.) fort-, weiterfließen; hervorfleßen; (fig.) hervorgehen, folgen, sich ergeben; daaruit vloeit voort daraus geht hervor, folgt, ergibt sich; daaruit zal (voor hem) ellende, voor-, nadeel enz. v. daraus wird ihm Elend, Vor-, Nachteil usw. erwachsen.

voortvloeijsel, o. die Folge.

voortvluchten, z. fort-, weiterfliehen.

voortvluchtig flüchtig, laub(es)flüchtig, auf der Flucht begriffen; v. e. flüchtling.

voortwaggelen (~wankelen), z.; ~wentelen, h. fort-, weiter[wackeln (~wanken, einherw.); als een gans ~waisjeln]; ~wälzen.

voortwillen, h. fort-, weiterwollen.

voortwoekeren, h. (v. planten e. d.) weiter-, fortwuchern, (dwaalngen e. d. ook) einkeifen; ook = voortkankeren (zie dit).

voortzeggen, h. weiter sagen; zegt 't voort! sagt es weiter!

voortzeilen, z. fort-, weitersegeln; langs de kust v. an der Küste hinsegeln.

voortzetten, h. fortsetzen, fortführen; (eine Reise, Versuche, Bemühungen) fort[; (das Geschäft) fort-, weiterführen, fort[; de zaak wordt op den ouden voet voortgezet (ook) das Geschäft besteht unverändert (auf demselben Fuße) fort; vgl. voortgezet.

voortzetting, v. Fortsetzung, Weiterführung, vgl. voortzetten.

voortzweepen, h. fortpeitschen, vor sich herpeitschen, mit Peitschenhieben antreiben.

voortzwoegen, h. sich fort und fort plagen, sich weiterplagen.

vooruit (als leider) voran, (als bode) voraus; („van te voren") vorher, („bij voorbaat") im voraus; im voraus zahlbar; v. maar! nur zu!

(„zeg op" of iets derg.) los denn! nur los! voran!

(„ga voort" of iets derg.) vorwärts! iem. v. zijn einem vor(aus) sein; zijn tijd v. zijn vor seiner Zeit voraus, seiner Zeit voran sein.

vooruitbepalen, h.; ~bestellen, h.; ~betalen, h. voraus-, vorher-, im voraus]bestimmen; ~bestellen; ~(be)zahlen (ook pränumerando zahlen).

vooruitbetaling, v. Voraus-, Pränumerandozahlung; bij v. pränumerando, bei B.; bij v. te voldoen im voraus zahlbar.

vooruitbrengen, h. (eig.) nach vorn bringen; (fig.) vorwärtsbringen.

vooruitgaan, z. (eig.) voraus-, vorangehen (vgl. vooruit), vorwärts gehen; (fig.) vorwärtsgehen, ~kommen, ~schreiten, Fortschritte machen; met 't leeren v. im Lernen Fortschritte machen; (zijn zaak) gaat vooruit blüht, kommt vorwärts, hebt sich, wird besser, hat guten Fortgang; (Utrecht) gaat vooruit nimmt sich auf; hij is veel, hard vooruitgegaan er hat sich bedeutend verbessert, ist bedeutend vorwärtsgekommen; (in school) (drei Plätze) vordrücken, höher kommen; (de koersen) gaan vooruit steigen, ziehen an; de zieke gaat vooruit mit dem Kranken geht es besser od. vorwärts, er bessert sich.

vooruitgang, m. Fortschritt, Fortgang, (v. zieke) die Besserung, (v. prijzen) Steigerung; (ontwikkeling, groei) die Steigerung, das Wachstum; er is niet veel v. (in zijn studie) die Fortschritte sind nicht groß.

vooruithebben, h. (etw.) im voraus haben; veel op iem. v. viel vor einem voraushaben; vgl. streepje.

vooruithebben zie voorthebben.

vooruitkomen, z. (eig. en fig.) vorwärts kommen; weiterkommen; (eer dan anderen) vor-

auskommen; v. in de wereld voorwärts, voortkommen in der Welt, sein Glück machen, es zu etw. bringen; iem. v. einen überholen; kom vooruit komm heraus od. hervor.

vooruitloopen, z. (eig.) vorausgehen, ~laufen (vgl. loopen); de gebeurtenissen v. den Begebeheiten vorausseilen; op de gebeurtenissen, op een oordeel v. den Begebeheiten, dem Urteil vorgreifen; (ik wil niet) v. (met *oordeelen e. d.*) vorgreifen; een eind v. vor einem ein Stück vorauslaufen, ~gehen.

vooruitmaking (*legaat*), v. Vorvermächtnis.

vooruitnemen, h. (*geld*) im voraus erheben (nehmen), vorwegnehmen.

vooruitrijden, z. voran-, vorausreiten, ~fahren, (vgl. vooruit en rijden); v., h. den (od. einen) Rückfug haben.

vooruitschoppen zie voortschoppen.

vooruitschuiven, h. vordchieben; vooruitgeschoven post, stelling vorgeschobener Posten, vorgeschobene Stellung.

vooruitsnellen, z. vorausseilen (Dat.).

vooruitspringen, z. voran-, vorausspringen (vgl. vooruit); (v. *muur e. d.*) (her)voorspringen, ~stehen.

vooruitsteken, h. (*armen, handen*) vorstrecken; de borst v. sich in die Brust werfen, sich brüsten; (v. *randen, muren, steenen e. d.*) (her)vorstecken, vorpringen, vortragen; (die rots) steekt ver in de zee vooruitragt weit ins Meer hinaus od. vor.

vooruitstekend (her)vorstehend, vorpringend, vorragend; v. e. kin vorstehendes Kinn.

vooruitstreven, h. vorwärtsstreiben; v. d. strebsam; (*pol.*) fortschrittlich; v. e. partij die Fortschrittspartei; v. zijn fortschrittlich (gesinnt) sein.

vooruitsturen, h. vorausschicken.

vooruitvliegen, z. voran-, vorausfliegen, (vgl. vooruit); (haar gedachten) vlogen 't rijtuig vooruit flogen dem Wagen voraus.

vooruitwandelen, z.; ~zenden, h. vorausspazieren; ~zenden (~schiden).

vooruitzetten, h. (*een klok*) vorstellen.

vooruitzicht, o. (*meestal*) die Aussicht; (*ook*) die Hoffnung (auf, Aff.), die Erwartung (Gen.); er is v. op... man hat A. auf (Aff.); iets in 't v. hebben etw. in A. haben; een aangenaam, somber v. eine angenehme, trübe A.; de v. en op (van) den oogst die Ernteausichten.

vooruitzien, h. vorher-, voraussehen, vgl. voorzien.

vooruitziend vorher-, voraussehend, vorsichtig, vorsorglich; **vooruitziendheid**, v. Voraussehender Blick; Vorsorglichkeit.

voorvader Vorfahr; (*adellijk*) Ahn(herr); v. en Vorfahren, Voreltern; Ahnen. **voorvaderlijk** (*in goeden zin*) altväterlich, vorelterlich, („ouderwetsch“) altväterisch.

voorval, o. der Vorfall, („gebeurtenis“) die Begebeheit, (*gewicht*) Ereignis; („incident“) der Zwischenfall; („geval“) Vorfall.

voorvallen, z. geschehen, vorfallen, vorgehen, sich ereignen, sich zutragen; vgl. gebeuren.

voorvechter (*gunstig*) Vorkämpfer, Vorkämpfer, (Haupt)Vertreter; (*ong.*) Kampf-, Hauptbahn, Raufbold.

voorvergadering, v.; ~verhoor, o.; ~verkoop, m. Vorversammlung; ~verhoor; ~verkoop.

voorverleden jaar voriges Jahr.

voorversterking, v. (*rd.*) Vorverstärkung.

voorvertalen, h. vorübersetzen.

voorvertrek, o. Vorzimmer. **voorverwarming**, v. Vorwärmung. **voorvijl**, v. Vor-, Bastard-

feile. **voorvinger**, m. Vorder-, Zeigefinger.

voorvlak, o. die Vorderfläche. **voorvleugel**, m. Vorderflügel. **voorvloed**, m. die Vorflut.

voorvoegen, h. vorsehen.

voorvoeging, v. Vorsetzung. **voorvoegsel**, o. die Vorsilbe, Präfix. **voorvoet**, m. Vorderfuß; (v. *geslacht dier*) das Vorderdierel. **voorvork**, v. Vordergabel.

voorwaar fürwahr, wahrlich, allerdings.

voorwaarde, v. (*voorausgaande overeenkomst, beperking enz.*) Bedingung; v. (*waarop voortontwikkeld, voortgebouwd enz. kan worden*) Voraussetzung; op, onder v., dat unter der B., daß...; onder geen v. unter keiner B.; op billijke, nader overeen te komen v. n. zu billigen, näher zu bestimmenden B. en; v. n. stellen B. en stellen od. machen; tot v. (maken) zur B.; op een v. ingaan, in een v. treden auf eine B. eingeh(e)n; zich aan de v. n. houden (H); v. n. van betaling, van verkoop, van levering Zahlungs-, Verkaufs-, Lieferungsbedingungen; een belangrijke v. voor herstel eine wichtige Vor. der Genesung. **voorwaardelijk** bedingungsweise; (*adj.*) bedingt; v. e. veroordeeling, akceptatie bedingte Beurteilung, Annahme; v. e. zin Bedingungs-, Konditional-sag; v. e. wijs der Konditionalis.

voorwaarts vorwärts; de v. (*voetb.*) der Stürmer. **voorwaartsch**: v. e. beweging Vorwärtsbewegung, Bewegung vorwärts; (*mil. ook*) der Vormarsch, das Vortrücken. **voorwacht**, v. Vorwache, der Vorposten. **voorwagen**, m. Vorderwagen, (v. *afjuut ook*) die Proge.

voorwal, m. Vorwall. **voorwand**, m. die Vorderwand, (*tech. ook*) die Stirnwand.

voorwarmen, h. vorwärmen.

voorwarmer, m. Vorwärmer.

voorwegen, h. vorwiegen.

voorwenden, h. (*ter verontschuldiging*) vorschützen, (*ter motiveering*) vorwenden.

voorwending, v. Vorschüfung, Vorwendung, das Vorwenden; vgl. voorwenden. **voorwensel**, o. der Vorwand; als v. nemen zum B. nehmen; als v. dienen als B. dienen; onder v. van vriendschap unter dem B. der Freundschaft; onder v. van ziekte unter dem B., er sei krank; dat zijn maar v. s. das sind bloß Ausreden, Ausflüchte.

voorwereld, v. Vor-, Urvvelt.

voorwereldlijk vorweltlich, vorhistorisch.

voorwerk, o. die Vorarbeit; (*bij vesting e. d.*) Vorwerk; (*typ.*) Titel mit Vorwort usw.

voorwerken, h. vorturnen; (*andere*) vorarbeiten, vormachen.

voorwerker Vorarbeiter, Vormann; (*gym.*) Vorturner.

voorwerp, o. der Gegenstand; een v. van onderzoek ein G. der Untersuchung; v. van kunst, van handel Kunstgegenstand, Handelsgegenstand; (*grm.*) Objekt, die Ergänzung; gevonden v. en gefundene Gegenstände od. Sachen; bureau gevonden v. en (*gym.*) das Fundbureau.

voorwerpelijk gegenständlich, objektiv.

voorwerpen, h. vorwerfen.

voorwerpsglas, o. Objektiv(glas). **voorwerpsnaam**, m. Gegenstands-, Sachname. **voorwerpstafeltje** (*aan mikroskoop*), o. der Gegenstands-, Objektträger. **voorwerpszin**, m. Objekt-sag.

voorweten, o.: iets met v. doen wissenschaftlich etw. tun; *overigens* = voorkennis (zie dit).

voorwetenschap, v. das Vorherwissen. **voorwiel**, o. Vorberrad; (*olk. ook*) der Gulden.

voorwimpel, m. Vorderwimpel.
voorwind, m.; ~winter, m.; ~woord, o.; ~zaal, m. Borjwind; ~winter; ~word; ~saal.
voorzaat; ~zang, m.; ~zanger; ~zangerschap, o. Borjfahr (Mhn); ~gefang; ~zanger (Kantor); ~zangerstelte (Kantorstelte).
voorzegd' beſagt, vorerwähnt, vorgeannt; *vgl.* voornoemd.
voorzeggen, h. vorſagen; einblafen, (*schoj.*) vorhauen; **voorzeggen** *zie* voorspellen.
voorzeggend vorderſagend, prophetiſch.
voorzegger Vorſager; **voorzegger** Vorſerſager, Prophet. **voorzegging** *zie* voorspelling.
voorzegel, o. Borjſegel.
voorzeker ſicherlich, ganz gewiſſ, freilich, allerdings.
voorzet, m. erſter Zug; (*voetb.*) die Klanke; den v. benutten die β . zum Tor verwandeln.
voorzetsel, o. die Präpoſition, Verhältniſſwort.
voorzeten, h. (einem etw.) vorſegen; (das rechte Bein) vorſegen; (*klok*) vorſtellen; (*dominoſpel*) anſeher; (*schaak*) anzieher; (*domino en ſchaak ook*) auſeher; (*voetb.*) (den Ball) vorlegen; *vgl.* beentje.
voorzichtig vorſichtig, behuſſam; v. te werk gaan v. verfahren, vorgehen, zu Werke gehen; v. zijn v. ſein, ſich vorſehen; v. (behandelen) *op kisten e. d.*) Vorſicht! **voorzichtigheid**, v. Vorſicht, Behuſſamkeit; (v. is de moeder) van de porceleinkast des Porzellanladens, vom Porzellangefäß, der Weisheit; v. kan nooit kwaad β . ſchabet niſtis; v. in acht nemen β . beachten, ſich vorſehen. **voorzichtigheidsnalve** vorſichtshalber. **voorzichtigheidsmaatregel**, m. die Vorſichtsmaßregel.
voorzien, h. („vooruitzien“) voraus-, vorherſehen; („verzorgen“) verſehen, verſorgen; goed v. (*adj.*) *zie* welvoorzien; (hij heeft) in alles v. für alles (vord)geſorgt; in de behoeften van zijn gezin, in zijn eigen levensonderhoud v. ſeine Familie, ſich ernähren; in een gebrek v. einem Mangel abhelfen; in den nood moet worden v. dieſer Not (dieſem Noſtand) muß abgeholfen werden; de wet heeft daar niet in v. das iſt im Geſez nicht vorgeſehen, nicht geregelt; in de vakature is v. die Stelle iſt beſezt; **zich** in hooger beroep v. Berufung einlegen, ein höheres Gericht anrufen; ik heb 't niet op hem v. ich mag ihn nicht, ich traue ihm nicht (über den Weg) (*vgl.* verzien); ruim, rijk v. reichlich, gut verſehen; **zoals te v.** is vorausſichtlich, wie zu erwarten (vorauszuſehen) iſt; 't is te v., dat de prijzen zullen dalen es iſt vorauszuſehen, zu erwarten, daß die ..., — vorausſichtlich werden die...; (de gevolgen zijn niet) te v. vorauszuſehen, abzuhſehen; **niet te v.** e gevolgen nicht vorauszuſehende Folgen; iem. v. van einen verſehen mit, (*ook*) verſorgen mit; **van goede aanbevelingen** v. (zijn) gut empfohlen (ſein); **nog v.** zijn noch genügenden Vorrat haben, noch verſorgt ſein; **zich v.** (*met goederen ook*) ſich deden; we v. daarvan **niet veel goeds** mir ermarten (ob. verſprechen uns) davon nicht viel Gutes; *vgl.* behoefte, onderhoud; 't v. van kolen en proviand (*ook*) die Kohlung und Verproviantierung.
voorzienig voraus-, vorherſehend. **voorzienig** vorausſehend; vorſichtig, vorſorglich. **voorzienigheid**, v. Vorſehung. **voorziening**, v. (Ab)hülfe, Befriedigung; Verſorgung; Ernährung; Beſehung (einer erledigten Stelle); *vgl.* voorzien; Maßnahme, Maßregel, Vorſehung; v. en treffen Vorſehungen treffen. **ter v.** in den nood zur Abh. in der Not; **ter v.** in de behoeften

zur Befriedigung der Bedürfniſſe; v. van levensmiddelen, van kolen Lebensmittel-, Kohlenverſorgung; *vgl.* caſſatie.
voorzijde, v. Vorderſeite; (*bk. en tech. ook*) Stirnſeite; v. en achterzijde Vorder- und Rückſeite.
voorzijn *zie* voor IV.
voorzijn, m. Vorderſag.
voorzinnen, h. vorſingen.
voorzitten, h. präſidieren; (bij) een vergadering v. einer Verſammlung pr., vorſitzen, in einer Verſammlung pr., vorſitzen, den Vorſitz führen; (welke bedoeling) heeft daarbij voorgezet? hat dabei vorgewaltet? war dabei maßgebend.
voorzitter Präſident, Vorſitzende(r). **voorzitterschap**, o. Präſidium, der Vorſitz; 't v. bekleeden den β . führen; onder v. van den Heer A Herr A führte den β .
voorzittershamer, m.; ~plaats, v.; ~stoel, m. Präſidentenhammer; ~ſtelle; ~ſtuhl.
voorzitting, v.; ~zomer, m.; ~zoon der Vorſitz (das Präſidium); ~ſommer (Frühſommer); ~ſohn (*vgl.* ~kind).
voorzover ſoweit, ~fern, ~viel, inſofern; v. ik weet ſoſiel ich weiß; v. ik 't beoordeelen kan ſoweit, (in)ſofern ich darüber urteilen kann.
voorzorg, v. Vorſorge, Vorſicht; („liefderijke zorg“, „verzorging“) Fürſorge; maatschappelijke v. Wohlfahrtspflege (*vgl.* minister); nit v. zur Vorſorge, aus Vorſicht; v. en nemen Vorſehungen treffen. **voorzorgskas**, v. Sparkaſſe.
voorzorgsmaatregel, m. die Vorſichtsmaßregel; v. en nemen β . n. Vorſehungen treffen.
voorzweven, h. vorſchweben.
voos mürbe, ſchwammig, pelzig; (*gestel*) morſch, himfällig, faul; (*fig.*) faul, morſch. **voosheid**, v. Pelzigheit uſw., *vgl.* voos.
vorderen, h. (er)fordern, verlangen; wie vordert dat? wer fordert, verlangt das? (Gehorſam, Schabenerſag, Rechenſchaft) f.; dat zult u niet van me v. (verwachten) das werden Sie mir nicht zumuten; dat vordert veel tijd das erfordert viel Zeit; iets van iem. te v. hebben Forderungen (eine Forderung) an einen haben; **v.**, z. („vooruitkomen“) vorwärts kommen (gehen), fort-, vorſchreiten, Fortſchritte machen; („opschieten“ van werk ook) vorſtatten gehen; op gevorderden leeftijd in vorderditem Alter; (de leerling) vordert goed macht gute Fortſchritte, kommt gut vorwärts; (de onderhandelingen) v. goed ſchreiten gut fort; ('t werk) vordert goed geht (ob. kommt) gut ob. raſch vorwärts, hat guten Fortgang; ('t werk) vordert niet (*ook*) rüdt nicht, will nicht ſteden; (de zaak) is **zoover** gevorderd, dat... (*ook*) iſt ſoweit gediehen, daß...
vordering, v. Forderung; Zumutung, der Fortſchritt, der Fortgang; *vgl.* vorderen; v. op den boedel Forderung an die Maſſe; v. en (*op schoolrapport*) Fortſchritte, Leiſtungen; uitstaande v. en Außenſtände, Ausſtände; (met dat werk maakt men) goede v. en guten Fortgang; *vgl.* inſtellen.
vore, v. Furdje.
I. voren (*viſch*), m. *zie* voorn.
II. voren, *adv.* vorn; naar v. nach v.; van v. v. von v.; van v. af aan von v. an; van v. af aan beginnen von v. anfangen; (van) te v. vorher, zuvor, („vooraf“) im voraus; (dat was) van te v. te verwachten von vortherein zu erwarten; als v. wie oben.
vorenstaand vorſehend, obig; 't v. e Obiges, Vorſehendes.

vorig vorig, („verleden” ook) vergangen; („voorafgaand”) vorhergehend; ’t v. e. jaar voriges, vergangenes Jahr, (in een of ander opzicht tegenover ’t daaropvolgende jaar) Vorjahr, (zoo ook) de v. e. week vorige Woche, Vormoede; v. e. jaren vorhergehende Jahre; v. e. endosant Vormann; de v. e. spreek der Vorredner; (uw brief) van den 10den der v. e. maand vom 10. v. Ml. (vorigen Monats); vgl. spreker.

vork, v. Gabel (ook v. fiets); weten, hoe de v. in den steel zit wiffen, wie die Sache sich verhält, wo der Hafe liegt, wie die Harfe im Stiel sitzt; vgl. hooi. **vorkachtig** gabelig, gabelvormig. **vorket** (Z.N.), v. (Tisch)Gabel; een goede v. (fig.) ein starker Esser, kein Kostverächter. **vorkhecht**, ~heft, o. das Gabelheft. **vorkje**, o. kleine Gabel, Gabelchen; (fig.) die Gabelvoll.

vorkstok, m.; ~**tand**, m.; ~**vol**, v.; ~**vorm**, m. Gabelstod; die ~ante; ~voll; die ~form.

vorkvormig gabelvormig.

vorm, m. die Form (i. a. b.); (’t is maar) voor den v. der f. wegen, eine bloße Form; naar den v. („formeel”) formell; de (beschaaftde) v. en die Anstandsformen, der Anstand; de v. en in acht nemen die Höflichkeit, Umgangs-, Anstandsformen beobachten; (hij heeft) geen v. en feine Lebensart; les in de (beschaaftde) vormen die Anstandstunde; in den (behoorlijken) v. in gehöriger (aller) f., (ook) ordnungsgemäß; (een werk) in een anderen v. gieten, kleeden in eine andere f. gießen, einfleiben; (de plannen nemen) vasten v. (aan) feste f., feste Gestalt; een fout in den v. ein Formfehler; vergrijp tegen den v. die Formverleugung; (spr.) in v. in Form. **vormaarde**, v. Formerde. **vormbaar** formbar, bildsam.

vormbank, v.; ~**draad**, m. Formbank; ~**draht**.

vormelijk förmlich, formell. **vormelijkheid**, v. Förmlichkeit. **vormeling**, m. Firmling. **vormeloos** zie vorml.

vormen, h. („maken, uitmaken, ontwikkelen”) bilden; („in een bepaalden vorm maken”) formen, bilden; (kerk.) firmeln: (junge Leute) b.; (einen zum Offizier, zum Maler) (heran-, heraus-) bilden; (einen Kreis) b.; (einen Ausschuß, ein Fonds) b.; (Ton, Teig, Sand zu Figuren f., b.); een figuur van klei enz. v. eine Figur aus Ton usw. f., b.; mooi-, fijn-, teergevormde leden schön-, fein-, zartgebildete, ~geformte Glieder; (einen Plan) entwerfen, machen; v. de waarde der Bildungszeit.

vormer Former. **vormerij**, v. Formerie.

vormgebrek, o.; ~**gieter**; ~**helft**, v.; ~**hout**, o.; ~**ijzer**, o. der Formfehler; ~(en)gießer; ~helfte; ~holz; ~eisen.

vorming, v. (Ausz., Heran)Bildung, das Formen (Formung, Fassonierung); vgl. vormen: (kerk.) Firm(ell)ung. **vormklei**, v. Formerde, der Formlehm. **vormkracht**, v. Bildende Kraft. **vormleer**, v. (grm.) Formenlehre; (ook wel voor) Elementargeometrie. **vormloos** formlos. **vormloosheid**, v. Formlosigkeit.

vormmaker; ~**machine**, v.; ~**naad**, m. Formmaker; ~maschine; die ~naht.

vormplaat, v.; ~**plank**, v.; ~**raam**, o. Formplatte; das ~brett; der ~rahmen.

vormschool, v. Bildungsschule, vgl. kweek-en normaalschool.

vormsel, o. (kerk.) die Firm(ell)ung.

vormsnijder; ~**steen**, m.; ~**verandering**, v.; ~**zand**, o. Formschneider (~stecher); ~stein (Fassonstein); ~(ver)andering; der ~sand.

vorsch, m. Großsch.

vorschen, h. forschen; met v. den blik mit f. dem, prüfendem Blick, mit Forscherblick.

I. vorst (persoon) Fürst.

II. vorst, v. („nok v. huis”) der Fürst, (bovenste rij dakpannen heet) Fürstsdacht.

III. vorst („’t vriezen”), v. der Frost; bij v. bei Frostwetter.

vorstbedekking, v. Firsteinbedung.

vorstgeslacht, o.; ~**gunst**, v.; ~**hof**, o.; ~**huis**, o.; ~**kroon**, v. Fürstengeschlecht; ~**gunst**; der ~hof (fürstlicher Hof); ~**haus**; ~**krone**.

vorsteland, o. Fürstentum; (in Ned. Indië) V. en Fürstentümer. **vorstelijk** fürstlich.

vorstemantel, m.; ~**moord**, m.; ~**moordenaar** (~moorder) Fürstemantel; ~**mord**; ~**mörder**.

vorstendom, o. Fürstentum.

vorster Fürster.

vorstestand, m.; ~**titel**, m.; ~**zetel**, m.; ~**zoon** Fürstestand; ~**titel**; ~**stuhl**; ~**sohn**.

vorstig frierend, frostig.

vorstin Fürstin.

vorstlood, o.; ~**pan**, v.; ~**plaat**, v. Fürstblei; der ~ziegel; das ~blech.

vorstvrij frostoffrei, frostbeständig.

vort (Z.N., ~rot”) faul.

vos, m. Fuchs (ook een paard, rossig persoon); lichte v. (paard) Hell-, Weißfuchs; slimme v. (ll); oude v. alter Praxifitus; een v. verliest wel zijn haren, maar niet zijn streken der f. ändert (wohl) den Balg, behält aber den Schalf, — der f. wechfelt das Haar und bleibt was er war; als de v. de passie preekt, boer pas op je ganzen wenn der f. die Gänse lehrt, ihren Stragen er als Lehrgeld begehrt, — wenn der f. predigt, so hüte die Gänse; men moet v. sen met v. sen vangen (ll en) auf einen Schelmen (gehören) anderthalbe. **vosaap**, m. Fuchsaaffe.

vosachtig; ~**kleurig** fuchsartig ~**farbig** (~rot).

voskonijn, o. Fuchstantichen. **vosmerrie**, v. Fuchstute. **vospaard**, o. der Fuchs. **vosschim-mel**, m. die Fuchschede.

vossebezie, v.; ~**bont**, o.; ~**gat**, o.; ~**hol**, o.; ~**huid**, v.; ~**jacht**, v. Fuchsbeere (gew. Preisel-beere, Arahbeere); der ~pelz; ~**loch** (der ~bau); der ~**bau** (die ~höhle); das ~**fell** (der ~pelz); ~**jagd**.

vossejong, o. junger Fuchs.

vossekleem, v.; ~**kop**, m.; ~**kuil**, m. das Fuchs-eisen; ~**kopf** (fig. ook Rotkopf); die ~**grube**.

vossemelk gedronken hebben (Z.N.) durch-trieben od. getrieben sein.

vossen, h. (vooral „blokken”) oeffen, büffeln, (meer alg.) schanzen; (Z.N.) iem. v. einen anführen, einem übel misspielen.

vossestaart, m.; ~**strik**, m.; ~**val**, v.; ~**vel**, o.; ~**ziekte**, v. Fuchschwanz (ook bot.); die ~schlinge; ~**falle** (das ~eisen); ~**fell** (der ~balg); ~**sucht**.

vosvisch, m. Fuchshecht.

voteeren, h. notieren, sein Botum (seine Stimme) abgeben, (ook) bewilligen.

votiefgeschenk, o. Botiv-, Weihgeschenk, die Weihgabe. **votiefsteen**, m. die Botiv-, Wid-mungs-, Weihafel.

votum, o. Botum; v. van vertrouwen, van wantrouwen Vertrauens- Mißtrauensvotum, die ~erflärung.

vouw, v. Falte; (in broek) Bügelfalte; (bbk.) der Falz; („kreuk”) der Kniff; een v. in een boek leggen das Blatt einschlagen; uit de v. maken (ausglätten). **vouwbaar** faltbar, zu-sammenlegbar; ’t is niet v. (ook) es kann nicht

gefaltet werden; *vgl.* duimstok. **vouwbeen**, o. Papiermesser, der Brieföffner, Falzbein. **vouwblind**, o. der Flügel-, Klappladen. **vouwboot**, v. das Falzboot. **vouwdeur**, v. Flügel-, Klapptür. **vouwen**, h. falten, zusammenlegen; (die Hände, die Bäsche) f.; met gevouwen handen mit gefalteten Händen; (*een brief*) f., zul.; (*tech.: brieven, papier*) falzen; (die Hände hinter dem Kopf) verschlingen; niet v. ! nicht brechen! **vouwer** (*typ.*) Falzer. **vouwing**, v. Falzung; Falzung; *vgl.* vouwen. **vouwmachine**, v. Falzmaschine. **vouwmess** zie knipmes. **vouwplank**, v. das Falzbrett. **vouwscherm**, o.; ~stool, m.; ~tafel, v. der Klappschirm (die spanische Wand); ~stuhl (~stoeltje ook der Feldstuhl, der Feldstessel); der ~tijsch (om er op te vouwen der Falztijsch). **vox angelica**, v. humana (*zekere orgelregisters*), v. Vox angelica, Vox humana. **vr.** (1. *vraag* Frage; 2. *vrouwelijk* weiblich). **vraag**, v. (om een antwoord, ook *kr.*, „*kwestie*“) Frage; („*verzoek*“) Bitte; (*naar goederen enz. in den handel*) Nachfrage; een v. **doen**, stellen (einem of an einen) eine Fr. tun ob. stellen; 't is de v., of... (*ll en*) es fragt sich, ob...; 't is zeer de v. es ist sehr fraglich; dat is hier de v. niet danon ist hier nicht die Rede, darum handelt es sich hier nicht; een lastige v. eine schwierige, schwer zu lösende Fr.; wat een v. ! weiche Fr. ! du fragst noch! v. en aanbod Nachfr. und Angebot, Angebot und Nachfr.; veel v. **naar** lebhaft (bedeutende) R. nach...; er komt **meer** v. es entsteht regere R.; er is veel v. **naar** dat artikel dieser Artikel ist sehr begehrt, stark gefragt, stark gesucht, geht flott ab, nach diesem Artikel ist große (starke, lebhaft) Nachfr.; v. **naar** scheepsruimte R. nach Schiffsraum; v. en aanbod houden gelijken tred das Angebot entspricht der Nachfr. **vraagachtig** fragefüchtig; een v. persoon, een **vraagal** ein lästiger Frager. **vraagbaak**, v. (*boek*) das Bademetum, das Nachschlagebuch, der Führer; (*persoon*) der Führer, das Orakel, das Bademetum. **vraagbus**, v. der Fragekasten. **vraaggesprek**, o. Fragegespräch, die Befragung, Interview. **vraagprijs**, m. die Forderung. **vraagpunt**, o. der Fragepunkt. **vraagshotel** (*Z.N.*), m. zie *vraagal*. **vraagspel**, o. Frage- und-Antwoortspiel. **vraagster** Fragerin usw. zie *vraager*. **vraagstuk**, o. („*kwestie*“) die Frage; („*strijdvraag*“) die Streitfrage; (*wsk.*) Problem, die Aufgabe. **vraagsgewijze** frag(e)weise. **vraagteeken**, o. Fragezeichen. **vraagwoord**, o. Fragewort. **vraagziek** fragefüchtig. **vraagzjn**, m.; ~zucht, v. Fragefah; ~sucht. **vraat** Biefraß, Fresser, Nimmerjatt. **vraatachtig** gefräßig. **vraatachtigheid**, v., ~lust m., ~zucht, v. die Gefräßigkeit, die Fressucht, die Fressgier. **vraatzuchtig** gefräßig, fressgierig. **vracht**, v. (*lading van of voor schip en wagen, vervoerloon daarvan*) Fracht; („*last*“) Last, Bürde; (dat is) een heele v. voor hem (*ook*) sehr schwer für ihn; ('t schip heeft) v. in Lading; v. hout (*e. a. op een wagen*) Fuhr (Solz); een v. ransel eine Tracht Prügel; een v. werk eine Masse Arbeit; de v. .en dalen, stijgen die Fr. .en gehen zurück (herunter), steigen; aandeel in de v. der Frachtanteil; berekening van de v. Frachtberechnung; suppletoire v. der Frachtzuschlag; v. volgens tarief tarifmäßige Fr.; vergoeding van de v. Frachtminderung; volle, halve v. volle (ganze), halbe Fr.; *vgl.* franco.

vrachtafdeeling, v. Frachtabteilung. **vrachtaffaire**, v. das Frachtgeschäft. **vrachtagent** Frachtagent, ~matier. **vrachtauto**, m. das Lastauto, Kraftwagen. **vrachtbesparing**, v. Frachterparnis. **vrachtboot**, v. der Frachtdampfer, das ~schiff. **vrachtbrief**, m. (~ceel, v.); ~contract, o.; ~dienst, m.; ~emarkt, v. Frachtbrief (der ~schein); der ~verdrag (der ~kontraat); ~dienst; der ~enmarkt. **vrachtgeld**, o.; ~goed, o.; ~goederenvervoer, o. Frachtgeld (der ~lohn, ~kosten, *Pl.*, *meer off.* ~gebühren); ~gut; der ~transport. **vrachtje**, o. die Fracht, die Last, *vgl.* vracht. **vrachtkar**, v.; ~kosten, mv.; ~lijst, v.; ~loon, o. Frachtwagen; ~kosten (*meer off.* ~gebühren); ~lijste (das ~verzeichnis); der ~lohn. **vrachtnotering**, v.; ~offerte, v.; ~overeenkomst, v. der Frachtfaß (*Pl.*: ~fasse); ~offerte; ~vereinbarung (der ~verdrag). **vrachtpenningen**, mv.; ~prijs, m.; ~prijsvermindering, v.; ~regeling, v. Frachtkosten; ~preis (~lohn, ~geld, ook Fahrpreis); ~preismäßigung; ~vereinbarung. **vrachtrijder**; ~schip, o. (~schuit, v.); ~schipper; ~stuk, o. Frachtführer (~fuhrmann); ~schiff (Lastschiff); ~schiffer; ~stid. **vrachttarief**, o.; ~vaarder; ~vaart, v.; ~verkeer, o. der Frachtarif (der ~faß); ~schiffer (das ~schiff); ~fahr; der ~verehr. **vrachtverlaging**, v.; ~verlies, o.; ~verzekering, v.; ~voerman; ~voorwaarden, mv. Fracht-ermäßigung; der ~verluit; ~versicherung; ~fuhrmann (~fahrer, ~führer); ~bedingungen. **vrachtvrij** frachtfrei; („*franco*“) franco, portofrei; v. e bagage das Freigepäd. **vrachtwagen**, m. Fracht-, Lastwagen. **vrachtzoeker**, m. Tramp(dampfer) (Frachtdampfer in wilber Fahrt). **vrageboek**, o. Fragebuch, (*ook wel voor*) der Katechismus. **vragebus**, v. der Frage-, Briefkasten. **vragelijst**, v. der Fragebogen. **vragen**, h. (*om een antwoord*) fragen; (*om een daad, handeling, zaak*) bitten; („*verzoeken*“) bitten; („*uitnoodigen*“) bitten, einladen; („*eischen*“) fordern; („*bestellen*“) verlangen; („*hooren, vernemen*“) anfragen; ik ben zoo vrij u te v. ich erlaube mir bei Ihnen anzufragen; **iem**, iets v. einen etw. fr.; **kom** de volgende week maar weer eens v. fragen Sie nächste Woche mal wieder an; als ik v. **mag** wenn ich fr. darf, *vgl.* verzoeken; **nach** einem ob. etw. fr.; einen **nach** seinem Namen fr.; **naar** iems. gezondheid v. sich nach jems. Befinden erkundigen; daar **vraag** ik niet **naar** („*dat kan me niets schelen*“) ich frage nichts danach, das kümmert mich nicht, ich mache mir nichts daraus; **naar** niets v. (*ook*) auf nichts Rücksicht nehmen; **iem**, om raad v. einen um Rat fr.; (*om*) exkuus (verschooning), inlichting v. um Entschuldigung, um Berzeihung, um Auskunft b.; **iem**, om hulp v. (*ook*) jems. Hilfe in Anspruch nehmen; (*om* de hand van) een meisje v. um die Hand eines Mädchens b., sich um ein Mädchen (um ihre Hand) bewerben, um ein Mädchen anhalten, *vgl.* huwelijk; **iem**, op de koffie enz. v. zie uitnoodigen; (*hohe Preise*) verlangen; **hoeveel** vraagt u daarvoor? was (welchen Preis) verlangen, fordern Sie dafür? zeer **gevraagd** stark begehrt, *vgl.* vraag; de firma, waarnaar gevraagd wordt die angefragte Firma; de gevraagde (*nl. aan wien iets gevraagd wordt*) der Befragte; mij werd gevraagd, of ich wurde

gefragt, ob ...; vgl. gevraagd, geweten, woord.

vragenboek, ~bus, ~lijst zie vrageboek enz.
vragend vragend; v. voornaamwoord fr. es
fürwort, fragewort, Interrogativpronomen;
v. ezin Frageſatz, Interrogativſatz. **vragender-
wijs** vraagwijze. **vragers** vragers; Bittſteller,
vgl. vragers.

vranks zie frank; (ZN. ook) vrede, fed.

vrankerik (ZN.) vredebad.

vrattig gefräßig, gierig.

vrede, vree, m. vrede; v. stichten, sluiten enz.
v. n. ſtichten, ſchließen usw.; in tijden (den tijd)
van v. in vredezeiten; voorſtander van den
v. vredeſtand; 't sluiten van den v. der
vredeſchikking; in v. leven met in v. n.
leven met; iem. met v. laten eimen in v. n.
in Ruhe laſſen; v. hebben met mit etw. ein-
verſtanden ſein; ſich etw. gefallen laſſen; ik heb
er v. mee („mij goed“) ich bin's (ich gebe mich)
zufrieden, mir taun's recht ſein; om den lieven
v. um des lieben vredeſten willen; v. zij ulieden!
v. ſei mit euch! ga in v. geh hin in v. n.; v.
van Munster, van Versailles Veſtfälischer, Ver-
ſailler vrede; vgl. aſch, voet.

vrede|bode; ~bond, m.; ~breker; ~breuk, v.
vredeſbode; ~bode; ~breker; der ~breuk.
vrede|engel, m.; ~leest, o.; ~gerecht, o. vrede-
ſengel; ~leest (die ~leest); ~gericht.

vrede|godin; ~handel, m.; ~kus, m. vredeſ-
göttin; das ~geſchäft (die ~handlung); ~kuſ.

vrede|lovend vredeſliebend, ~fert, vredeſliebend-
heid, v. vredeſfert, vredeſliebe. **vrede-
maker** vredeſſtifter. **vrede|minnend** zie ~
lievend.

vrede|partij, v.; ~penning, m.; ~raad, m.; ~
rechter; ~ſarikelen, mv.; ~schender vrede-
ſpartei; die ~minning; das ~gericht; ~
richter; ~artifel; ~breker (~ſtörer).

vrede|konferentie, v.; ~kongres, o. vredeſ-
konferens; der ~kongres.

vrede|naam; in v. in Gottes Namen, (smee-
kend) ums Himmels willen. **vrede|sonderhand-
lingen**, mv. vredeſverhandlungen, (ook)
~onderhandlungen; voorlooppe v. vredeſ-
präliminarien. **vrede|spaleis**, o. der vredeſ-
palaſt. **vrede|spijp**, v. vredeſſpiſſe. **vrede-
tempel** zie vredeſtempel. **vrede|ſtichter** vrede-
ſtifter.

vrede|tijd, m.; ~sterkte (mil.), v.; ~traktaat, o.
die vredeſtijd (in ~tijd in ~zeiten); ~
ſtärke (der ~etat); der ~traktaat.

vrede|verdrag, o.; ~voorslag, m. (~voorſtel, o.);
~voorwaarden, mv. der vredeſverdrag; der
~voorslag (der ~antrag); ~bedingungen.

vrede|tempel, m.; ~verbond, o.; ~verstoorder
vredeſtempel; der ~bond; ~ſtörer.

vrede|vlag, v.; ~vorst; ~vuur, o. vredeſ-
ſlagge (~ſahne); ~fürst; ~feuer.

vrede|dig vredeſdig. **vree** zie vrede. **vrede|zaam**
vredeſdig, („vredeſliebend“) vredeſfertig.

vreed fremd; („witheemſch“) fremd(ländiſch),
auswärtig, außereindlich; f. e Sprachen, Gelb-
ſorten, Pflanzen, Kinder; f. e, fremdländiſche,
auswärtige Kaufleute; onder een v. en naam
unter fremdem Namen; v. e oogen dwingen
fr. e Augen haben (oft große) Gewalt; ich bin
hier f.; (die gedachte is mij) fern; ik vind 't hier
niets v. es kommt mir hier gar nicht fremd (ob.
unbekannt) vor; (dat heeft hij) van niemand v. s
feinem Fremden; een v. woord ein Fremd-
wort; („raar“) ſondbar, ſeltſam; ſondbare
Aktion; een v. e manier van doen eine

ſondbare Handlungsweiſe; allerhand ſeltſame
Abenteuer; v. doen ſondbar tun, ſich ſondbar
gebaren, benehmen; („eigenaardig“) merkwürdig,
eigen; („bevreemdend“) befremdlich; (ik
vind 't) ſondbar, merkwürdig, befremdlich;
't v. ste van de zaak is das ſondbarſte,
Befremdlichſte, Merkwürdigſte bei (an) der Sache
ist; elken avond hoor ik 't, dat is toch v. ...
das ist doch merkwürdig ob. ſondbar; („er buiten
staand“) hij is er geheel v. aan er hat gar
niets damit zu ſchaffen, ist gar nicht dabei be-
teiligt, ſteht der Sache fern; („van andere soort“) v.
e bestanddeelen fremdbartige Subſtanzen;
v. lichaam der Fremdbörper; vgl. bijt, onder-
wijs, ophooren, opkijken.

L. vreed (persoon) Fremde(r); we hebben
v. n over wir haben Gäſte (zu Besuch).

II. vreed, o. das Fremde; („'t vreed land“) die
Fremde; in, uit den v. in der (die) aus der F.
vreed|deling (alg.) Fremde(r), („buitenlander“
ook) Ausländer; (in minder dagelikschen stijl en
in enkele verbindingen ook) Fremdling; ein
Fremdling in Jerusalem, in der Wiſſenſchaft; ich
bin ein Fremdling in dieſem Hauſe; een v. in
mijn eigen huis ein Fremder im eignen Hauſe.

vreed|delinge|blad, o.; ~bezoek, o.; ~boek, o.; ~
bureau, o. Fremde(n)blatt; der ~beſuch; ~buch;
~bureau.

vreed|delings|lijst, v.; ~verkeer, o.; ~wet, v.
Fremde(n)liſte; der ~verkehr (vereinigung voor
~verkehr der (~)Verkehrsverein); das ~geſch.

vreed|delings|ſchap, o. die Ausländerſchaft. **vreed-
delings|recht**, o. (alg.) Fremdenrecht; (biz.:
recht van den staat om zich toe te eigenen, wat
een vreed|deling bij zijn overlijden bij zich heeft)
Fremdenrecht. **vreed|den|legioen**, o. die
Fremdenlegion. **vreed|heid**, vreed|igheid, v.
Fremdheit, Unbekanntheit, Ungewohnheit.
vreed|slachtig, ~soortig fremdbartig, („raar“) ſondbar.
vreed|soortigheid, v. Fremdbartig-
heit, ſondbarheit.

vrees, v. Furcht; („bezorgheid“) Beſorgnis,
Sorgen (Pl.); („ontmoedigheid“) Bergachtigheit;
bange v. (U); v. voor F. vor (Dat.); v. voor
spoken, voor den dood F. vor Geſpenſtern,
vor dem Tode, Geſpenſtern, Todesfurcht; uit v.
voor straf aus F. vor Strafe; heb daar geen
v. (zorg) voor haben Sie (machen Sie ſich)
daraus (deswegen) keine Sorge; met v. en beven
mit (unter) Zittern (F.) und Zagen.

vrees|aanjaging, v. Einſchüchterung, Angſtigung.
vrees|achtig fürchtſam, ängſtlich, („schroom-
vallig“) ſcheu. **vrees|achtigheid**, v. Furchtſam-
heit, Angſtlichkeit, Scheu. **vrees|elijk** fürchterlich,
ſchredlich, fürchtbar, (versterkend ook) unge-
heuer. **vrees|elijkheid**, v. das Furchterliche,
Fürchterlichkeit. **vrees|wekkend** fürchtbar, fürcht-
erregend, haarſträubend.

vreet|op Vieſſraß, Nimmerſatt; ook = op-
vreter (zie dit). **vreet|partij**, v. Freſſerei.
vreet|wolf, ~zak vredeſlad, ~bauch, ~wanſt.
vreet|zucht zie vraatzucht.

vreeze, v. Furcht; de v. des Heeren die F.
des Herrn; zie verder vrees.

vreezen, h. fürchten; ('t is) te v. (U en) zu bef.;
iem., God v. eimen, Gott f.; v. voor f. für;
ik vrees voor zijn leven ich fürchte für ſein
Leben; [v. voor („vreezen“) ſich f. vor; zou ik
voor den klepper v. ſollte ich mich vor dem
Nachtwächter f.]; iets v. etw. (be)fürchten; ik
vrees ontdekt te worden ich (be)fürchte usw.;
(Sie haben nichts zu) bef.; dat doet mij v.,
dat... das läßt mich bef., daß...

vrek Geizhals, ~hammel, ~fragen, Gijz, Geizige(+) u. a. **vrekachtig**, **vrekkelig** geizig, filzig, fnidrig. **vrekkeligheid**, v. der Geiz, Filzigheit, Filzerei.

vreten, h. fressen; 't v. das Fr., der Fraß. **vreter** Fresser. **vreterij**, v. Fresserei.

vreugd(e), v. Freude; zalige v. Wonne; hoe meer zielen, hoe meer v. je größer die Gesellschaft, je größer die Lust; V. der Wet Geheesfreude, Simchaib Thora; dronken, stralend van v. trunten, strahlend vor Fr., freubetrunten, freudestrahlend.

vreugdebetoon (~bedrijf), o.; ~dag, m.; ~feest, o.; ~galm, m. die Freudenbezeigung (die ~feier); ~tag; ~seft (die ~feier); ~ruf (das ~gefchrei).

vreugdegejuich, o.; ~gezang, o.; ~kreet, m.; ~lied, o. Freudengefchrei (der ~jubel, Gejandje, Frohoden); der ~gefang; ~ruf (~fchrei); ~lied.

vreugdeloos freudenleer, freudenlos, freudlos. **vreugdeloosheid**, v. Freudlosigkeit.

vreugdemaal, o.; ~schot, o.; ~stoorder; ~traan, m.; ~verstoorder Freudenmahl; der ~fchuß; ~fjörer; ~fjörer; ~trane.

vreugdevol freudenreich, freudig, freudvoll.

vreugdevuur, o. Freudenfeuer.

vreugdig erfreut, froh, fröhlich.

vriemelen, h. (an, Dat.) herumfummeln.

vriend Freund; een v. uit mijn jeugd ein Jugenfreund von mir; (we waren allen) goede v. en met hem gut Fr. mit ihm; weer goede v. en worden (*ll en*) sich wieder vertragen; **kwade** v. en worden, ... zijn sich entzweien, auseinander kommen, — sich entzweit haben, auseinander gekommen sein; iem. te v. hebben mit einem befreundet sein, iem. Fr. an einem haben; iem. te v. houden gute Fr. e mit einem bleiben, sich jens. Freundschaft erhalten; een v. van muziek, van kunst, van bloemen ein Fr. von der Musik, von der Kunst, von Blumen, (*ook*) Musikfreund usw.; v. en worden (*ook*) sich anfreunden; (*spreekw.*) v. noch maag hebben kind noch Regel, weder Fr. e noch Befannte haben; toch (even) goede v. en! darum keine Feindschaft (nicht)! v. en kijven, v. en blijven wenn gute Fr. e sich streiten, sind sie naher doch wieder gute Freunde; een v. mag een v. meebrengen (*ll*); wel goede v. en, maar elkaar uit de beurs blijven Sorgen schadet der Freundschaft, — was bu dem Fr. e leijt, das mahnt der Feind; in den nood leert men zijn v. en kennen den Fr. erkennt man in der Not; *vgl.* dik, Hein, maag, nood, e. a.

vriendediens, m.; ~feest, o.; ~groet, m.; ~kring, m. Freundesdienst; ~seft; ~gruß; ~freis.

vriendelijk (*meest*) freundlich; (*„minzaam vr.”*) v. personen *ook*) leutelig; (*v. woorden, brief, dank ook*) verbindlich; de v. e lezer (*ook*) der geneigte Leser; v. bedankt! vielen (schönen) Dank! dante schön! dante recht sehr! dante bestens! **vriendelijkheid**, v. Freundlichkeit, Leuteligheit, Verbindlichkeit, *vgl.* vriendelijk.

vriendeloos freudlos. **vriendemaal**, o. Freundesmahl. **vrienderol**, v. das Stammbuch, das Album. **vriendhoudend** seft od. treu in der Freundschaft. **vriendin** Freundin. **vriendje** Freundchen; v. **vriendlieft** lieber Freund! guter Freund! Kamerad! **vriendschap**, v. Freundschaft; (*als aanspraak*) guter od. lieber Freund! Genatter! v. sluiten, bewijzen, opvatten Fr. schließen, erweisen, (zu einem, für einen) Fr. fahen. **vriendschappelijk** freundschaftlich.

vriendschappelijkheid, v. Freundschaftlichkeit. **vriendschapsband**, m.; ~beker, m.; ~betoon, o. das Freundschaftsband; ~becher; die ~bezeigung.

vriendschapsbetrekking, v. freundschaftliches Verhältnis; v. en met iem. aanknoopen in ein f. B. zu einem treten.

vriendschapsbetuiging, v.; ~blijk, o.; ~dienst, m. Freundschaftsbezeigung (~bezeigung); der ~beweis; ~dienst (die Freundschaft).

Vriendschapsellanden, mv. Freundschaftsinjeln, Tongainjeln.

vriendschapsplicht, m.; ~verbond, o. die Freundschaftspflicht; ~bündnis.

vriesbak, m. Gefrierbottich. **vriesdagen**, mv. Frosttage. **vriesinstallatie**, v. Kühlanlage.

vrieskamer, v. der Gefrierraum. **vrieskast**, v. der Gefrierkasten. **vriesmengsel**, o. die Rältemischung. **vriespunt**, o. der Gefrier-, Eispunkt (C. P.). **vriesweer**, o. Frostwetter.

vriezen, h. frieren; 't vriest hard es friert stark; stuk v. entzweifrieren, zefrieren; es friert 6° (sechs Grad); v. d weer Frostwetter; *vgl.* kraken.

vrij frei; (*„tamelijk”*) zientlich; v. e beschikking over f. e Verfügung über (Alf.); f. er Tag, f. e Künfte, Liebe, Stadt, Zeit, Ubersetzung, f. er Wille; v. en onbezwaard schuldenfrei und unbelastet; soviel jährlich und alles f.; diefer **Stuhl** ist f., unbesetzt; **hie** ist nicht mehr f., ledig; **hie** ist wieder f. geworden; v. aan huis f. (ms) Haus; v. aan boord f. (an) Bord (fob), f. ins Schiff (f. ab hier); v. langs boord frei längsseit(s) des Schiffes; v. spoor of boot f. Wagen oder Schiff; v. wal f. Ufer; uit v. e beweging, uit v. en wil aus f. en Stücken, aus freiem Antrieb; dat mag hij v. doen das mag er ruhig tun; de handen v. hebben f. e Hand haben; iem. de v. e hand (de handen v.) laten einem f. e Hand lassen; v. hebben, krijgen f. haben, bekommen; we zijn (hebben) van middag v. heute nachmittag ist f.; onder den v. en (*of*) blooten hemel, zie bloot; v. e invoer (zollf. e Einfuhr; v. e inwoning, kost en bewassing f. e Wohnung, Kost und Wäsche; v. e en **ordeoefeningen** Frei- und Ordnungsübungen; (u kunt) v. spreken f. sprechen, f. reden; diefer **Wahl** steht f.; v. uitgaan einem, sich nichts vorzuwerfen haben; schuldlos sein; v. uitzicht freie Aussicht; v. van zorgen f. von Sorgen, sorgenfrei; v. van den dienst f. vom Militärdienst, dienstfrei, militärfrei; v. van gebreken fehlerfrei; v. van koorts von Fieber f., fieberfrei; v. van accijns, van belasting, van port, van rechten, van zegel enz. atzis, steuer-, porto-, zoll-, stempel-frei usw., (*ook*) von Akzisen, Porto, Zöllen, Stempelgebühr usw. befreit; v. van sterken drank Nichttrinker; v. vertalen (*ll*); v. worden (*ll*); *vgl.* vrijkomen; ik ben zoo v., U te melden ich bin so f., erlaube mir, Ihnen zu melden; (*„tamelijk”*): v. goed, v. laat enz. zientlich gut, zientlich spät; v. veel, v. wat zientlich viel, recht viel; v. wat mooier bedeutendschöner; *vgl.* verder loop, lucht, molest, recht II, spel, val, veld, voet en andere woorden, die met vrij een uitdrukking vormen, alsook de sam.

vrijaf hebben, krijgen, geven frei haben usw.; ik heb nooit v. (*ook*) ich habe nie freierfunde.

vrijage, v. Liebschaft, das Verhältnis, Liebslei; (*„gevrij”*) Gefoje.

vrijbiljet, o. der Baffierschein, der ~zettel; (*voor schouwburg e. d.*) Freibillet, die Freitarte.

- vrijblijven**, z. frei bleiben; v. d. freibleibend, ohne Verbindlichkeit, unverbindlich.
- vrijbrief**, m. Freibrief.
- vrijbuiten**, h. Freibunterei treiben.
- vrijbouter**; ~bouterij, v. Freibouter; ~bouterij.
- Vrijburg**, o. Freiburg.
- Vrijdag**, m. Freitag; Goede, Stille V. Karfreitag, Stillter F.; des V. .s (des F. .s); op V. am F., F. .s. Vrijdagsch. Freitags. .; V. e markt der Freitagsmarkt. **Vrijdagsweertje** Zondagsweertje. Freitagsfonne. Sonntagsfonne; Fr. .wetter S. .wetter.
- vrijdenker** freidenter. **vrijdenkerij**, v. freidenterei. **vrijdom**, m. die Freiheit; („voorrecht“) Borrecht, Privileg (des Abels z. B.); (v. *vrije stad*) die Gerichtsbarkeit; v. van belasting, van port die Abgaben-, Steuerfreiheit, ~befreiung, die Portofreiheit. **vrije**, o. das Freie; (*hist. „rechtsgebied“*) Weidbied, der Burgstube; in 't v. van Brugge innerhalb des B. .s od. des B. .ns von Brugge vrijelijk frei; v. spreken frei (heraus) spreken (reden).
- vrijen**, h.: ze v. in stilte sie haben heimlich Befanntschaft (od. gehen heimlich) miteinander; hij is aan 't v. er hat einen Schak, eine Lieb-schaft; zij is aan 't v. sie hat einen Schak; met wie vrijt hij? wer ist sein Mädchen? (*ook*) sein Gegenstand? („minnekoosen“) tofen, sich herzen; v. naar freien um, sich bewerben um; luit v. gaan (*op een vrouw uit zijn*) auf die Frette, auf Freiersfühen gehen.
- vrijer** Liebste(r), Schak; („jonkman“) Burche; mijn v. (*ook*) mein Gegenstand; oude v. Sagestol, alter Junggesell(e); de v. .s van Penelope die Freier der Penelope; (v. *koek, spekulaas*) Weckmann. **vrijerij**, v. zie vrijage.
- vrijgeboren** freigeboren.
- vrijgeest**, m.; ~geesterij, v.; ~gelatene vrijgeest (~denter); ~geisterij (~denter); ~gelatene(r).
- vrijgeleide**, o. sicheres od. freies Geleit, die Schuß-wache; (*brief*) der Geleits-, Schußbrief; brief van v. Geleitsbrief.
- vrijgeven**, h. freigeben (*ook voor „vrijlaten“, goederen, schepen enz.*); 't v. die Freigabe.
- vrijgevig** freigebig. **vrijgevigheid**, v. freigebig-heit. **vrijgevochten**: een v. boel eine unge-zügelte Wirtschafft. **vrijgezel** Junggesell(e), lediger Herr; nog v. zijn noch ledig sein. **vrijgraaf** Freigraf. **vrijgraafschap**, o. die Freigrafschafft (*spec. Franche-Comté*).
- vrijhandel**, m. Freihandel; voor (van) den v. (*ook*) freihändlerisch; **vrijhandel**... Freihandel., freihändlerisch.
- vrijhandelaar** (~handelsman); ~handelstelsel, o. Freihändler; ~handelsystem.
- vrijhartig** freiberzig, freimütig.
- vrijhaven**, v.; ~heer der Freihafen; ~herr.
- vrijheerlijk** freiherrlich. **vrijheerlijkheid**, v. Freiherrschafft.
- vrijheid**, v. Freiheit; poetische, religiöse, poli-tische F.; v. van beweging F. der Bewegung, Bewegungsfreiheit; v. van beroep, van druk-pers, van gedachte, van godsdienst, van onder-wijs, van geweten, Gewerbe-, Preß-, Ge-danten-, Religions-, Unterrichts- (Lehr-), Ge-wissensfreiheit; iem. in v. stellen einen in F. setzen; ik neem de v. (U te melden) ich nehme mir die F., ich erlaube mir; zich v. .heden ver-oorlooven sich F. .en erlauben, herausnehmen; zich wel wat veel v. (v. .heden) nemen sich etw. viel herausnehmen; ik vind geen v. om... ich fühle mich nicht berechtigt...; v. bliheid F. über alles. **vrijheidlievend** freihelliebend.
- vrijheidsakker**, m.; ~apostel; ~beneming (~berooving), v.; ~boom, m.; ~geest, m. Frei-heitsboden; ~apostel; ~beraubung; ~baum; ~geest (~sinn).
- vrijheidsgezind** freihelliebend.
- vrijheidshoed**, m.; ~liefde, v.; ~man; ~muts, v. Freiheitshut; ~liebe; ~freund (~mann); ~mütze.
- vrijheidsoorlog**, m.; ~straf, v.; ~vaan, v.; ~zin, m.; ~zucht, v. Freiheitskampf (~krieg); ~strafe; ~fahne; ~sinn; ~sucht.
- vrijhouden**, h. freihalten (*i. a. b.*).
- vrijkaart**, v. Freikarte, das ~billett.
- vrijkeuren**, h. zie afkeuren (*voor den dienst*).
- vrijkomen**, z. (v. *gevangenen e. d.*) freigelassen od. entlassen werden; (v. *betrekking, ook nat. en schei.*) frei werden; met den schrik v. mit dem bloßen Schred(en) davontommen.
- vrijkoop**, m. Loskauf.
- vrijkoopen**, h. loskaufen; (*mil.*) freitaufen.
- vrijkoopning**, v. der Loskauf.
- vrijkorps**, o. Freikorps.
- vrijlaten**, h. (*gevangene, slaaf*) freilassen, frei-geben; (einen Platz) frei lassen; (*goederen, sche-pen*) freigeben; (mijn werk) laat mij geen uur vrij läßt mir keine Stunde frei; iem. volkomen v. (*ll*) en einem vollkommenen freie Hand lassen; iem. van iets v. einem etw. erlassen; *vgl.* hand.
- vrijlating**, v. Freilassung, Freigabe, *vgl.* vrij-laten. **vrijleen**, o. freilehen.
- vrijloopen**, z. frei bleiben, gut davontommen, frei ausgehen; iets v. einer Sache entgehen.
- vrijlot**, o. freilos.
- vrijloten**, z. en h. (sich) freilosfen.
- vrijmacht**, v. Allmacht, unbeschränkte Gewalt.
- vrijmachtig** allmächtig.
- vrijmaken**, h. freimachen; (*mil.*) freitaufen; („onbezet“) frei machen.
- vrijmaking**, v. Freimachung.
- vrijman** freier Mann.
- vrijmetselaar**; ~aarschap, o.; ~aarsloge, v. Freimaurer; die ~erschaft (~ertum); ~erloge.
- vrijmetselaarsorde**, v.; ~aarsteeken, o.; ~arij, v. der Freimaurerorden; ~erzeihen; ~eret.
- vrijmoedig** freimütig, offen; v. spreken (*ook*) freiheraus sprechen od. reden. **vrijmoedigheid**, v. der Freimut, Freimütigkeit, Offenheit, *Ge(e)rad-vrijplaats*, v. Freistätte. *heit*.
- vrijpleiten**, h. (einen von etw.) freisprechen; iem. v. einen freiplädieren, einen heraus-ziehen; zich v. sich rechtfertigen.
- vrijpostig** dreist, fed, (*sterker*) unverchämt, (*minder ong.*) freimütig. **vrijpostigheid**, v. Dreistigkeit, Redheit, Unverschämtheit, der Freimut, *vgl.* vrijpostig.
- vrijraken** zie vrijkomen.
- vrijschaar**, v. Freischar.
- vrijspraak**, v. Freisprechung, der Freispruch.
- vrijspreken**, h. freisprechen.
- vrijstaan**, h. freistehen, (*los, zonder stutsel*) frei stehen; 't staat u vrij (*ll*); dat staat u in ieder geval vrij (*ook*) das bleibt Ihnen unbenommen (unverwehrt), das kann Ihnen niemand wehren; *vgl.* vrij; vrijstaand freistehend, frei stehend, *vgl.* vrijstaan.
- vrijstaat**, m. Freistaat. **vrijstad**, v. Freistadt, freie Stadt; *ook* = vrijplaats (*zie dit*).
- vrijstellen**, h.: iem. van iets v. einem etw. er-lassen, einen von etw. befreien od. entlassen; v. van straf einem die Starke erl.; (iem. van een examen, een verplichting) befr., entf.; vrijgesteld zijn van iets (*ook*) das nicht zu tun brauchen.

vrijstelling, v. Befreiung, Erlassung, Enthebung; vgl. vrijstellen; v. van belasting Steuerbefreiung, Steuerfreiheit; v. van schoolgeld Schulgeldfreiheit; v. van den dienst Befreiung vom Militärdienst.

vrijster Geliefte, der Schach; mijn v. (ook) mein Gegenstand; (Aurede) Fräulein; oude v. alte Jungfer. **vrijsterschap**, o. die Jungfernschaft.

vrijuit freiberus; v. spreken (ook) frei (fröh) von der Leber weg reden; vgl. vrijmoedig.

vrijvallen, z. frei, vafant, erledigt werden.

vrijvechten, h. (einen, sich) die Freiheit erkämpfen; (einen, sich) freikämpfen; vgl. vrijgevochten.

vrijverklaren, h. für frei erklären; freisprechen.

vrijverklaring, v. Erklärung der Befreiung od. der Unabhängigkeit; Unabhängigkeits-, Freiheits-, erklärung. **vrijvrouw** Freifrau, Frein.

vrijwaren, h. (einen, sich) gegen (Wff.), vor (Dat.) be-, verwahren, sichern, sicherstellen; einen vor (Dat.) behüten; (als door tooverkracht) gezwijwaard geteft (gegen).

vrijwaring, v. Be-, Bewahrung usw., vgl. vrijwaren. **vrijwel** ziemlich, zieml. gut; v. 'zelfde ongeveer od. nahezu dasselbe. **vrijwiel**, o. der Freilauf. **vrijwillig** freiwillig. **vrijwilliger** freiwillige(r). **vrijwilligheid**, v. Freiwilligkeit.

vrijzinnig freisinnig. **vrijzinnigheid**, v. Freisinnigkeit, der Freisinn.

vrijlle, v. (lww.) der Trudel; in een v. raken ins Trudeln kommen, abtrudeln.

vrijnd zie vriend.

vrijod weise, klug; de v. e vaderen die Väter der Stadt, Gemeinde-, Stadtväter.

vrijodheid, v. Weisheit, Klugheit.

vrijodkonde, v. ~kundige; ~meester Geburtshilfe (Entbindungskunst); ~helfer(in) (Wffoucheur, . . euse); ~helfer (Wffoucheur).

vrijodschap, v. der Magiftrat.

vrijodvrouw Hebamme, Geburtshelferin.

vrijog früh(zeitig); v. e dood früh(zeitig)er Tod; — frühes Gemüse, frühe Kartoffeln, frühes Obst usw., (ook) Frühgemüse, ~kartoffeln, ~obst usw.; op een v. uur zu einer frühen Stunde; früh und spät; v. of laat komt 't berouw früher oder später, über kurz oder lang. . . ; früh aufstehen; dan moet je v. er opstaan da mußst du früher aufstehen; ('t is) nog v. noch früh (am Tage); ('t is) nog v. in den morgen früh am Morgen; 's morgens v. morgens früh, am frühen Morgen, frühmorgens; van morgen v. heute früh; in v. ere tijden in frühern Zeiten; de v. ste eeuwen die frühesten Jahrhunderte.

vrijogbeurs, v. Vorbörse; (adv.) vorbörslich.

vrijogbeurt, v. ~bloem, v.; ~dienst, m. der Frühgottesdienst; ~blume; ~gottesdienst.

vrijogeling, m. (dier, kind) Frühling; (bot.) Sungenblümchen.

vrijoger früher; („voortgaand") vorhergehend, vorherig; („eertijds" ook) ehemals; („voorheen" ook) sonst; (ook „tot nu") als v. wie bisher; vgl. vroeg.

vrijogkerk, v.; ~metten, mv.; ~mis, v.; ~preek, v. Frühkirche; ~metten; ~messe; ~predigt.

vrijogrijp frühreif. **vrijogrijpheid**, v. Frühreife.

vrijogrit, m. die Frühfahrt.

vrijogst frühest; 't v. am f. . en; op zijn v. f. . ens. **vrijogte**, v. Frühe; (morgen) in de v. in aller f. . mit dem frühesten, vgl. vroeg.

vrijogtijdig frühzeitig. **vrijogtijdigheid**, v. Frühzeitigkeit, Frühreife. **vrijogtrein**, m. Frühzug.

vrijome Fromme(r); valsche v. Frömmeler, Pietist; den v. uithangen fromm tun, frömmeln.

vrijomigheid, v. Frömmigkeit; (ong.) Frömmelei.

vrijommes, o. Frauenzimmer.

vrijoolijk fröhlich; (rustig vr.) heiter (ook ir.); (sterker uitkomend) lustig; („vr. en opgewekt") munter, soms ook froh; („licht aangeschoten") heiter, angeheitert; een v. leven ein f. . es, l. . es Leben; v. . e kamer heiteres Zimmer; v. . e stemming frohe, heitere Stimmung; v. . e straat lebhaft, belebte Straße; dat is, wordt v. (ir.) das ist, wird heiter; zich v. maken over sich l. . machen, sich aufhalten über (Wff.); v. . e Frans (broeder) lustiger Bruder, Bruder Lustig; vgl. Fransje. **vrijoolijkheid**, v. Fröhlichkeit, Heiterkeit, Lustigkeit, Munterkeit; vgl. vrooolijk.

vrijoom fromm; f. . e Werfe, f. . er Wunsch, f. . e Stiftung; f. . er Betrug. **vrijoomheid**, v. Frömmigkeit; geveinsde v. Frömmelei.

vrijou Frau; in edele taal Weib en Frau, soms met dit onderscheid, dat Weib vooral op de soort, de natuur, 't lichamelijke ziet, Frau meer op 't individu, de denkwijze; in daagsche taal is Weib minachtend (altes, häßliches, keffendes W.); („vrouwspersoon") das Frauenzimmer, Frauensperson; „Alltagsleben einer deutschen Frau im Mittelalter"; „die f. . in der Geschichte des Geisteslebens"; das Recht der f. . „das Weib in der Natur- und Völkerverunde"; „die Physiologie des W. es"; „das W. als Verbüßerin"; de v. des huizes die f. . vom Hause, die f. . des Hauses; een v. nemen (sich) eine f. . nehmen; hoe is 't met uw v. ? (met mevrouw?) wie geht's Ihrer f. . Gemahlin? mijn v. is uit de stad meine f. . ist verreist; v. Hendriks f. . Hendrits; onze Lieve V. (e) unfre liebe f. . ; publike v. das Freudenmädchen; (krt.) Dame (D. krt.) der Ober; heer en v. van ruiten Karofnik und ~dame.

vrijou, zie vr. I. vrouwachtig frauenhaft. **Vrijouwe** Frau; Onze Lieve V. Unfre Liebe f. .

vrijouwaard, m. die Weiber, Frauenart.

vrijouwader, v.; ~arbeid, m.; ~arts; ~beeld, o. Frauenaber; die ~arbeit; ~arzt; die ~statue (die ~figur, ~bild, vgl. beeld).

vrijouwebeul Weiberchinder.

vrijouwebeweging, v.; ~bond, m.; ~broeder; ~broek, v.; ~congres, o. Frauenbewegung; ~vereint; ~bruder (Karmelitermönch); die ~hose; die ~tagung (der ~kongreß).

Vrijouwedag (2 Debr.), m. die Lichtmeß; (Frauentag ook Maria Verfündigung is 15 Maart).

vrijouwdeugd, v.; ~dienaar; ~dienst, m. Frauen-, Weiberfugend; ~fnecht; ~dienft.

vrijouwdistel, v.; ~doek, m. Frauenbistel (Mariendistel); das ~tuch.

vrijouwedod (brg.) Spinnhase („feytgling").

vrijouwedokter; ~dracht, v.; ~drank, m.; ~emancipatie, v.; ~figuur, v. Frauenarzt; ~tracht; das ~getränk; ~emancipation; ~figuur.

vrijouwegek Weibernarr.

vrijouwegestalte, v.; ~gezicht, o.; ~glas, o. Frauengestalt; ~gesicht; ~glas.

vrijouwegoed, o. („bezitting") Frauengut; (stof, kleding) ~zeug, ~Heiber, Pl. ook = vrouwvolk (zie dit).

vrijouwegril, v.; ~gunst, v. Weibergrille; ~gunst (Frauengunst).

vrijouwehaar, o.; ~haat, m.; ~hand, v. Frauenhaar (ook bot.); ~haß; ~hand (Weiberhand).

vrijouwehandschoen, m.; ~hart, o.; ~hater; ~hemd, o. Frauenhandschuh (Damenh.); ~herz (Weiberherz); ~seind (Weiberseind); ~hemd.

vrijouwehoed, m.; ~huis, o.; ~ijs, o.; ~jak, o.; ~kapsel, o. Frauenhut (Damenh.); ~heint; ~eis; die ~jade; der ~kopppuß (die ~frisur).

Vrouwekerk, v. Liebfrauenkirche.
vrouwekiesrecht, o. Frauenwahlrecht.
vrouweklap zie vrouwepraat.
vrouwekleding, v.; ~kleermaker; ~klooster, o.; ~koor, o.; ~kraag, m. Frauenkleidung; ~schneider; ~kloster; der ~chor; ~fragen.
vrouwekruid, o. der Wohlortel.
vrouwekwestie, v.; ~leen, o.; ~liefde, v. Frauenfrage; ~lehen (Weiberl.); ~liebe (Weiberl.).
vrouwelijk weiblich; frauenhaft, nach Frauenart, Frauen...; w...e Handarbeiten; v. beroep der Frauenberuf, das Frauenhandwerk; dat is niet v. das ist nicht (nach) Frauenart, nicht frauenhaft, ifkunweiblich; v...ekellner Kellnerin.
vrouwelist, v.; ~mantel, m.; ~melk, v.; ~min, v. Frauenlijst (Weiberl.); ~mantel (ook bot., Damenm.); ~milch; ~liebe (Weiberliebe).
vrouwemunt (bot.), v.; ~muts, v.; ~naam, m. Frauenmünze; ~haube; ~name.
vrouwenraad enz. zie vrouwejaar enz.
vrouwepraat, m. das Weibergeschwätz, das ~geflatsche, **vrouweraad**, m. Frauen-, Weiber- rat. **vrouwerechten**, mv. Frauenrechte; voor- stand(st)er van v. Frauenrechtler(in). **vrouwe- regeering**, v. Frauen-, Weiberregierung, Frauen-, Weiberherrschaft; (in *kleinen kring vooral*) Pantoffelherrschaft, das Weiberregiment.
vrouwetrok, m.; ~rol, v.; ~roof, m. Frauen- rod; ~rolle; ~raub.
vrouwerooste, o.; ~schender; ~schoen, m.; ~schoentje, o. Frauenrose; ~schänder; ~schub; ~schijfchen (bot. der ~schub, Pantoffelschen).
vrouweschoonheid, v.; ~slaaf Frauen-, Weiber- schönheit; ~slave (~nrecht).
vrouwespiegel, m.; ~stem, v.; ~stemrecht, o. Frauen Spiegel; ~stimme; ~stimmrecht.
vrouwetehuis, o.; ~tooi, m.; ~vereniging, v.; ~vereerder Frauenheim; ~puis; der ~verein; ~berehrer.
vrouwetoeft, m.; ~wereld, v.; ~werk, o. Frauenfuß; ~welt; die ~arbeit.
vrouwetadel, o.; ~ziekte, v. der Frauenfattel (der Damenfattel); ~frantheit.
vrouwlief liebe Frau; meine Liebe. **vrouwul**, mv. Weiber, Frauen(sleute). **vrouwensch**, **vrouwspersoon**, o. Frauenzimmer, die Frauens- persoon, (bepaald ong.) Weibsbild. **vrouwtje**, o. Frauchen. **vrouwtelief**, o. liebes Frauchen. **vrouwvolk**, o. Weibervolk, Frauenvolk, Frau- ensleute (Bl.).
vrucht, v. Frucht; verboden v. is zoet verbotene F. schmedt gut (am besten); de v. (en) van ons werk, van je onvoorzichtigheid die Früchte unserer Arbeit, deiner Unvorsichtigkeit; v. dragen F. tragen, (fig. ook) fruchten; v. opleveren F. bringen, fruchten; met v. mit Erfolg; zonder v. frucht-, erfolg-, resultatlos, umsonst; aan hun v. en zult gij ze kennen an ihren Früchten sollt ihr sie erkennen; vgl. boom e. a.
vruchtafdrijvend fruchtabtreibend. **vruchtafdrij- ving**, v. Fruchtabtreibung. **vruchtbaar** frucht- bar (ook fig.); v. in f. an (Dat.); v. weer f. es ob. gebehiliches Wetter. **vruchtbaarheid**, v. Frucht- barheit.
vrucht|beginsel, o.; ~bekleedseel, o.; ~blad, o.; ~bodem, m. der Fruchtfröten; ~gehäuse; ~blatt (Arpellum); ~boden.
vruchtboom, m. Obst-, Fruchtbaum. **vrucht- bonbon**, o. Fruchtbonbon. **vruchtdragend** fruchtbringend, ~tragend; (fig. ook) erfolgreich.
vruchtelazijn, m.; ~brandewijn, m.; ~essence, v.; ~gelei, v.; ~ijs, o. Fruchtessig; ~brannt- wein; ~essenz; das ~gelee; ~eis.

vruchtejam, v. Marmelade. **vruchtelikeur**, v. der Fruchtstör, der Rafafia.
vruchteloos frucht-, erfolg-, resultatlos, ver- geblich; (adv.) vergebens, (ook) umsonst; vrucht- looze moeite verlorne (Liebes)Mühe. **vrucht-eloosheid**, v. Fruchtlosigkeit.
vruchtemand, v. der Obstforb.
vruchtesmesje, o. Obstmesser.
vruchtepudding, m.; ~sap, o.; ~schaal, v. Fruchtpudding; der ~saft; ~schale (Obstschale).
vruchtestalletje, o. der Obststand.
vruchtesuiker, o. der Fruchtzucker.
vruchte|taart, v.; ~tentoonstelling, v.; ~tijd, m.; ~wijn, m. der Obstfuchen; ~aussteling; die ~zeit; ~wein.
vruchtgebruik, o. der Nießbrauch, die Nieß- nießung; iets in v. hebben die N. von etw. haben. **vruchtgebruiker** Nießnießer, Nießbrau- cher. **vruchtgodin** Fruchtgöttin, (v. t. oost Pomona, v. veldvruchten Ceres). **vruchthokje**, o. Fruchtstach. **vruchthulsel**, o. die Fruchtstülle.
vruchtje, o. Fruchtschen.
vrucht|kiem, v.; ~knop, m.; ~korfje, o. der Fruchtkeim; die ~knoepe; ~förbchen (Obst- förbchen).
vrucht|maand, v.; ~mand, v.; ~pluis, o. der Fruchtmonat; der ~forb (der Obstforb); der ~flaum.
vrucht|steel, m.; ~steen, m.; ~suiker, v.; ~ vleesch, o.; ~water, o. (an.); ~zetting, v. Fruchtstiel; ~stein; der ~zuder; ~fleisch; ~ wasser; ~anfügung.
v. s. (volti subito! keer snel om! wende schnell um!) V. S. (Vereenigde Staten Vereinte Staaten). vs. (vers Vers).
vuil gemein, niederträchtig, verächtlich; vgl. laster. **vuiligheid**, v. Gemeinheit usw.
I. vuil, adj. (eig.) schmutzig, („slikkerig“) schlammig, fottig; (vok.) dreckig; („vies“) schmutzig, garstig, dreckig, (personen ook) unflätig; (fig.) schmutzig, garstig; („onkuisch“) schlüpfrig, obfzön, unflätig; v. linnen (v...e wasch), v. werk schm...e Wäsche, schm...e Arbeit (vok. Dred- arbeit); schm...e f...e Strafe; schm...es Wetter; schm...er, g...er usw. **Ausdrück**; v...e praat Zoten, schmutzige (schlüpfrige) Reden; v...e mop die Zote, fauler Wis; v...e moppen tappen Zoten reißen, die Sauglöde läuten; v...e zaak faule Sache, f...e Geschichte; v. el faules od. brütiges Ei; v...e kust faule Rüste; v. maken schm. machen, beschmutzen, verunreinigen; ik zal er niet veel woorden over v. maken ich werde darum nicht viel Worte verlieren, davon nicht viel sagen; veel water om iets v. maken (fig.) viel Lärm wegen einer S. machen, (ook) viel Redens, viel Befens, viel Umstände von etw. machen; gauw vuil („smullig“) worden (ook) leicht schmutzen.
II. vuil, o. der Schmutz, der Schlamm, der Rot, der Unrat, der Dreck, der Unflat, vgl. vuil I; („vuilnis“) der Rehricht, das Müll; vgl. oud. **vuilaard** (Z.N.) Schmutzflint. **vuilaardig** schmut- zig, niederträchtig, boshaft. **vuilafvoerbak**, m. Müllschluder. **vuilbek**, m. Schweinefisl, das Saumaul, (moppig) Zotenreißer.
vuilbekken, h. sauen, Zoten reißen, die Sau- glode läuten.
vuilbekerij, v. Zotenreißerei, Sauerei, Un- fläterei. **vuilboom**, m. Faul-, Stintbaum; die Kalkische, die Schwarzerle u. a. **vuilheid**, v. Schmutzigkeit, Unreinlichkeit; (in woord, denken en handeling) Schm., Schlüpfrigkeit, Unfläterei, Sauerei. **vuiligheid**, v. Schmutzigkeit, der

Schmug, der Rot, der Dred, der Unflat; *vgl.* vuil I. **vuilik**, m. Schmutzint, ~nidel, ~bartel usw., Schmierint, das Firtel.
vuilmaken *zie* vuil I.
vuilneus *zie* vuilik. **vuilnis**, v. der Rehricht, das Müll, *vgl.* vuil II. **vuilnisafvoerbak**, m. Müllschluder. **vuilnisbak**, m. das Rehrichtfaß, Müllfaßen, Mülleimer. **vuilnisbelt**, m. Schutt-, Rehrichthaufe, *vgl.* vaalt. **vuilnisblik**, o. die Rehrichtschaukel.
vuilnisboer, ~emmer, m.; ~hok, o.; ~hoop, m. Rehrichtjammeler (~mann, Müllfahrer); ~eimer; der ~winkel; ~haufe.
vuilniskar, v.; ~koker, m.; ~man der Rehricht-, Müllkarren (~wagen); ~schluder; ~fahrer (~mann, ~färner).
vuilnisshoop, v.; ~schuit, v.; ~vat, o.; ~zuiger, m. Rehrichtschuppe; der ~pram; ~faß; ~schluder.
vuilpoes, v. Schmutzlieze *zie verder* vuilik.
vuilte, v. der Schmutz, Schmutzigheit. **vuilzuiger**, m. Müllschluder.
vuist, v. Faust; eine *ij.* machen; voor de v. spreken, dichten aus dem Stegreif (ob. unvoorbereitet) spreken (reden), dichten; voor de v. spelen vom Blatt spielen; met den degen in de v. (*II*); met de v. en slaan mit Fäusten schlagen; zoo groot als een v. so groß wie die *ij.*, faustgroß; *vgl.* ballen.
vuistgevecht, o.; ~hamer, m.; ~handschoen, m. der Faustkampf; ~hammer; ~handschuh (Faustling).
vuistje, o. Fäustchen; in zijn v. lachen sich ins *ij.* lachen; uit 't v. eten aus der Hand essen.
vuistrecht, o.; ~slag, m.; ~vechter Faustrecht; ~slag; ~kämpfer.
vulaarde, v. Malterde; (*bk.*) Füllerde.
vulbier, o. Füll-, Dünmbier.
vulcanisatie, v. Vulkanisation.
vulcaniseeren, h. vulkanisieren.
vulcaniseering, v. Vulkanisierung.
vulcanisme, o.; ~ist der Vulkanismus; ~ist. **Vulcanus** Vulkan.
vullemmer, m. Kohlenschütter.
vulgair vulgär, alltäglich, gewöhnlich, gemein.
vulgariteit, v. Vulgarität.
Vulgata, v. Bulgata (anerkannte Lat. Bibel).
vulgo vulgo, gemeinlich. **vulgus**, o. der Vulgus, gemeines Volk, großer Haufe.
vulhaar, o. Füll-, Stopfhaar.
vulkaan, m. Vulkan. **Vulkaan** Vulkan.
vulkachel, v. der Füllkachel, Dauerbrandofen.
vulkanisch vulkanisch.
vulkanisatie, ~zeeren enz., *zie* vulc...
vulkraan, v. der Füllbahn.
vullen, h. füllen (*ook keu.*); de voegen, openingen, holten v. die Fugen, Öffnungen, Höhlungen ausfüllen; (*aanvullen*) anfüllen; stoelen v. Sessel polstern, ausstopfen; (mit Saar) f., ausstopfen; een goedgevulde beurs ein wohlgepudelter Beutel; (einen Zahn) f., plombieren; zijn maag v. sich den Magen f.; (seine Zeit, einen Abend) ausfüllen.
vulling, v. (An-, Aus-)Füllung, *vgl.* vullen; v. en (*schp.*) Füllungen, Füllungen.
vullis *zie* vuilnis.
vulpen(houder), v. (m.); ~peninkt, m.; ~potlood, o.; ~sel, o. Füllfederhalter; die ~federtinte; der ~(blei)stift; ~sel (*v. een tand* die Füllung).
vulsteen, m.; ~stuk, o.; ~toestel, o.; ~trechter, m.; ~wijn, m.; ~woord, o. Füllstein (~quader); der ~apparat; ~trichter; ~stüd; ~wein; ~wort (Slistwort).
vuns, **vunzig** muffig, moderig; (*personen*,

uitdrukkingen) garstig. **vunsheld**, **vunzigheid**, v. Muffigkeit, der Moderduft, der Modergeruch; Garstigkeit, *vgl.* vuna.

I. **vuren**, h. feuern, schießen, Feuer geben; (*v. d. zee*) leuchten; 't v. Las feuern; das Leuchten.
 II. **vuren**, *adj.* föhren, fichten, tannen, kiefern, Kiefer...

vurenhout, o. Föhren-, Fichten-, Tannenholz.
vurenhouten föhren, fichten, tannen.

vurig feurig (*ook v. paard, wijn, oogen e. d.*); (*v. koren*) brandig; (*ontstoken*) entzündet; v. gebed inbrünstiges Gebet; v. e hemel f. er, glühender Himmel; v. gezicht feuerrotes od. brennend rotes Gesicht; v. e wonde entz. e od. brennend rote Wunde; v. bewonderaar f. er od. leidenschaftlicher Bewunderer; v. e liefde heiße Liebe; v. verlangd heißerfehnt; *vgl.* i. ver, kool I, verlangen I en II. **vurigheid**, v. Feurigkeit, das Feuer, Inbrunst, *vgl.* vurig; feurige Blut; Leidenschaft, Hitze; (*v. koren*) der Brand.

vuur, o. Feuer (*ook van diamanten; ook „drift, hartstocht“*; „baken, licht“ voor den zeeman); (*in 't Foren*) der Brand; (*in 't hout*) der Brand, die Fäule; 't v. is niet van den hemel es blisht unausgesetzt, unaufhörlich, der Himmel ist ein *ij.*, (*vgl. lager bij in v.*); iem. 't v. na aan deschenen leggen einem die Hülle heiß machen, einem hart zusagen; bij 't v. zitten, zetten am *ij.* sitzen, ans *ij.* setzen; wie 't dichtst bij 't v. zit, warnt sich 't best wer im Rohr sitzt, hat gut Pfeifen schneiden; voor iem. door 't v. loopen für einen durchs (ins) *ij.* gehen; v. en vlam voor iets zijn (*II*); v. geven (*II*); hebt u v. voor me? können Sie mir *ij.* geben? in v. staan (*II*); (de heele hemel) staat in v., is een en al v. ist rot wie *ij.*, ist lauter *ij.*; in v. raken in *ij.* geraten (kommen), hitig werden; (de troepen) zijn, komen in 't v. stehen im *ij.*, kommen ins *ij.*; ze zijn nog nooit in 't v. geweest waren noch nie im *ij.*, haben noch nie im *ij.* gestanden; in 't v. van 't gevecht in der Hitze des Gefechtes, des Kampfes; in 't v. van de redeneering in *ij.*, im Eifer der Rede; v. **kommandeeren** (*II*); **koud** v. der (kalte) Brand; **met** v. spelen mit dem *ij.* spielen; **met** v. verdedigen mit Feurereifer verteidigen; **onder** v. nemen (*II*); goed **onderhouden** v. (*in 't gevecht*) anhaltendes *ij.*; (hij werd) zoo rood als v. rot wie *ij.*, feuerrot; te v. en te zwaard verwoesten mit *ij.* und Schwert verwüsten, zerstören, verheeren; 't v. sprong hem uit de oogen (*na een vuistslag*) das *ij.* sprühte ihm aus den Augen, er sah Funken vor den Augen; zich 't v. uit de sloffen loopen sich die Beine ab-, auslaufen; v. **vatten** *ij.* fangen, (*fig. ook*) (gleich) aufflammen, aufbrausen, sich erhitzen; **vol** v. voor iets zijn *ij.* und Flamme od. voller Begeisterung für etw. sein; **vol** v. aan iets beginnen mit Feurereifer etw. anfangen; er wat v. achter zetten *ij.* dahinter (od. hinter die Bude) machen; *vgl.* spuwen.

vuuraanbidder; ~bidding, v.; ~maker Feueranbeter; ~betung; ~zänder.

vuuraanstoker (*fig.*) Stänker, Händelstifter.

vuurachtig feuerartig.

vuurbaak, v.; ~bal, m.; ~berg, m. Feuerbake; ~ball (die ~fugel); ~berg.

vuurbloem, v.; ~bok, m.; ~bol, m. Feuerblume; ~bod; die ~fugel (~ball, ~meteor).

vuurbrakend feuerpeinend.

vuurbrug, v.; ~bundel, m.; ~deur, v.; ~dienst, m.; ~dood, m.; ~doop, m. Feuerbride; die ~garbe; ~tür; ~dienst; ~tob; die ~taufe

(den ~doop ontvangen die ~taufe erhalten).
vuur|eter, ~flesch, v.; ~gas, o.; ~geest, m.;
 ~gaf, v. Feuer|fresser; ~flasje; ~gas; ~
 vuurgeleidend feuerführend. [geift; ~garbe.
vuur|gevecht, o.; ~glans, m.; ~gloed, m.; ~god
 Feuer|gefecht; ~schein; die ~glut (~schein); ~gott.
vuur|haak, m.; ~haard, m. Feuer|haken (Schür-
 haken); (~herb (die ~stätte, die Feuerung).
vuurhoudend feuerhaltig, feuerfarben.
vuur|ijzer, o.; ~kast, v.; ~kist, v.; ~kever, m.;
 ~kleur, v. Feuer|eisen; der ~kisten; ~büchje
 (~kammer, der ~kisten); ~tāfer; ~scrbe.
vuurkleurig feuerfarbig.
vuurkloot zie ~bol en ~bal.
vuur|kogel, m.; ~kolk, m.; ~kolom, v.; ~krans, m.
 die Feuer|kugel; die ~grube; ~säule; das ~rad.
vuur|kruud, o.; ~kunst, v. Feuer|kraut (fein-
 blättrige Raute, Sophienraute); ~kraut.
vuur|lak, o. der (schwarze) Leerlad, der Asphaltad.
Vuur|land, o.; ~lander Feuer|land; ~länder.
Vuurlandsch feuerländisch.
vuurlantaarn, v. Schiffslaterne; das Leucht-
 feuer. **vuur|lijn**, v. Feuerlinie. **vuurmaker**, m.
 Feueranzünder. **vuurmand**, v. der Wäsche-
 wärmer, der Wärmeforb.
vuur|meidoorn, m.; ~meter, m.; ~molen, m.;
 ~mond, m.; ~opening, v.; ~oven, m. Feuer-
 dorn (~büsch); ~messer; die ~mühle; (*dichter-
 lijk woord*) ~schlund (*anders* das Geschüß); das
 ~loch; ~ofen (Brennofen).
vuurpad, v. Urte, **vuurpan**, v. Feuerpfanne,
 das ~beden; der Bettwärmer. **vuurpasser**, m.
 (v. *smid*) Feuerzirtel. **vuurpijl**, v. Rafete. **vuur-
 pijltoestel**, o. Rafetengefell.
vuur|plaat, v.; ~poel, m.; ~pook, m.; (*achter
 't vuur*) Feuerplatte (*voor 't vuur* Herdplatte);
 ~schlund; ~haken (Schürhaken).
vuur|pot, m.; ~proof, v.; ~rad, o.; ~regen, m.;
 ~roer, o. Feuer|topf; ~probe; ~rad (die
 ~sonne); ~regen; ~rohr.
vuurood feuerrot.
vuur|roos, v.; ~roosje, o.; ~salamander, m.
 Feuer|rose; ~röschen (Aboniströschen); ~sala-
 mander.

vuurscherm, o. der Feuer|schirm, das ~gitter,
 das ~gatter; *vgl.* haardscherm.
vuurschilder Brand-, Schmelzmalter.
vuur|schip, o.; ~schoof, v.; ~schop, v. Feuer-
 schiff; ~garbe; ~schaufel.
vuurschuw feuer|schu.
vuur|sein, o.; ~slag, o.; ~slot, o. Feuer|zeichen
 (~signal); ~zeug (der ~stahl); ~(stein)schloß.
vuursnelheid, v. Feuer|geschwindigkeit. **vuur-
 spatend** feuer|sprühend. **vuursprank(el)**, v.
 der Feuer|funke. **vuurspuwend** feuer|peisend;
 f..er Berg.
vuur|staal, o.; ~steen, m.; ~steengeweer, o. der
 Feuer|stahl; ~stein (Flintstein); die ~stein-
 flinte (~steingewehr).
vuurstolp, v. der Kohlenbedel.
vuur|stool, v.; ~straal, m. Feuer|stiele; ~strahl.
vuur|stroom, m.; ~tang, v.; ~telegraaf, v.; ~
 test, v. Feuer|strom; ~zange; der ~telegraph;
 das ~beden (~töpfchen zie test).
vuurtje, o. kleines Feuer; *vgl.* loopend,
 stoken. **vuurton**, v. Leuchtboje. **vuurtoren**,
 m. Leuchtturm. **vuurvast** feuerfest, ~bestän-
 dig, ~sicher; v..e klei feuerfester Ton, die
 Schamotte; v..e steen f..er Stein, f..er
 Ziegel, Schamottestein, die Schamotteplatte.
vuurvastheid, v. Feuer|beständigkeit. **vuur-
 vergulding**, v., ~verzilvering, v. Feuer|vergol-
 dung, ~berflberung. **vuurvlam**, v. Feuer-
 flamme. **vuurvlie**, v. Feuer|fliege. **vuurvlinder**,
 m. Feuer|falter. **vuurvretter** Feuer|resser.
vuur|waai, m.; ~wagen, m.; ~wapen, o.
 Feuer|fächer; ~wagen (feuriger Wagen); die
 ~wasje.
vuur|werk, o.; ~werker; ~werkmaker Feuer-
 werk; ~schmied; ~werter (~künstler).
vuurwerkerskunst, v. Feuer|wertere; ~werfs-
 kunst, Phrotechnif. **vuurwerkfabriek**, v. Feuer-
 wertere; phrotechnische Fabrik. **vuurwortel**, m.
 Bertram, die Speichel-, Zahnwurzel.
vuur|zee, v.; ~zon, v.; ~zuil, v.; ~zwam, v.
 das Feuer|meer; ~sonne; ~säule; der ~zunder.
 v. v. (*vice versa*); *heen en weer vice versa*).
vz. (*voorzitter* Vorsitzende(r), Präsident).

W.

W, v. das W.

W. (*west* Westen; W).

waadbaar zie doorwaadbaar.

waadvogel, m. Wat-, Sumpfvogel.

Waadtland, o. Waadt(land). **Waadtlander**

Waadtländer. **Waadtlandsch** waadtländisch.

waag, v. („balans, weeghuis“) Waage; ('t is)

een heele w. viel (ob. sehr) gewagt, ein Wagnis.

waag|balk, m.; ~drager Waage|balken; ~fnecht
 (Träger).

waaggebouw, o. die (Rats)Waage.

waaggeld, o. Waage, Waagegeld, die ~gebüßr.

waaghals, m. Wag(e)hals. **waaghalzerig** wag(e)-
 halzig. **waaghalzerij**, v. Waghalzigkeit.

waagmeester Waagemeister. **waagschaal**, v.

Waage, Waagschale; in de w. stellen in die

Schanze schlagen, aufs Spiel setzen. **waagspel**,

o. Hazard-, Glückspiel; („waagstuk“) Wagnis.

waagstand, m. („evenwicht“) das Gleichgewicht;
 (*gym.*) die Waage.

waagstuk, o. Wag(e)stück, Wagnis.

waaien, h. wehen (*ook v. vlaggen e. d.*); (*met*

waai) fächeln, fächern; 't waait hard es weht

stark; er waait een storm es weht (geht) ein

Sturm; (mit allen Winden) segeln; hij waait

met alle winden (*ook*) er hängt den Mantel

nach dem Wind, ist ein Wetterbahn; (de bladeren)

w. van de boomen w. von den Bäumen;

't zal er w. da wirts stürmen, einen Kärrn

geben; laat maar w.! laß laufen! hij laat

(alles) maar w. er (be)kümmerd sich um nichts, *zie*

ook Gods water *onder* God; *vgl.* hoek.

waai, m. Fächer. **waai**, m. Fächerantenne, v. Fächer-
 antenne. **waai**, m. Fächerbaum. **waai**, m. Fächer-
 brander, m. Fledermaus-, Schmetterlings-
 brenner. **waai**, m. Fächerdeur (*v. sluis*), v. das Fächer-
 thor. **waai**, m. Fächerfächer, der ~behälter.
waai, m. Fächertragend. **waai**, m. Fächer-
 taube; die ~fette; die ~palme.

waaiplant, v.; ~schilder; ~sluis, v. Fächerpflanze; ~maler; ~schleufe.
waaiervenster, o.; ~visch, m.; ~vleugelige, m. (*insekt*) Fächerfenster; ~visch; ~vleugelig.
waaiervormig fächerförmig; w. blad f. es Blatt; w. gewelf f. es Gewölbe, Fächergewölbe; w. venster f. es Fenster, Fächerfenster; w. e verdeling f. e Einteilung; w. e voelsprietten f. e Fühlfäden.
waaiat (Z.N.), o. Wind-, Wetterloof.
waak, v. (Nacht)Wache. **waakhond**, m. Hof-, Ketten-, Wachhund. **waakloon**, o. Wachgeld, der ~lohn. **waaksch** wachsam. **waakschheid**, v. Wachsamkeit. **waakster**, **waakvrouw** Wachfrau, Wärterin. **waakzaam** wachsam; een w. oog houden op ein w. es Auge auf (Att.) haben. **waakzaamheid**, v. Wachsamkeit.
I. waal, v. („kolk“) das Wehl, Wehie; („ligplaats voor schepen“) innerer Hafen, das Dof; („mal“) Lehre.
II. Waal (*rivier*), v. Waal.
III. Waal (*stam*) Wallone.
Waalisch wallonisch; 't W. das W.
waan, m. Wahn; ijdele, zoete w. leerer, süßer W.; iem. in den w. brengen dat... einen glauben machen (lassen) daß... ik was, vekeerde in den w. ich glaubte, meinte. **waangeloof**, o. der Wahn-, Aberglaube. **waanwijs** aberwichtig, düffelhaft, eingeblödet. **waanwijsheid**, v. der (Eigen) Düffel, der Aberw. **waanzin**, m. (*alg.*) Wahnwitz; (*biz.* „krankzinnigheid“) ook Trünn; (*met sterke wijsheidsinbeelding gepaard*) Wahnwitz. **waanzinig** wahn-, irrationig, wahnwitzig, vgl. waanzin; („gek“) ook verrückt. **waanzinigheid** zie waanzin.
I. waar (*goederen*), v. Ware; slechte w. (*! en*) der Schuld; rommelige w. der Ramsch; vgl. aanprijzen, geld e. a.
II. waar, *adj.* wahr, (*eersterk*) wahrhaft; („echt“) richtig; („juist“) recht, richtig; der w. e Gott, Grund, Sortent; ein w. er (wahrhafter) Freund; de ware manier die rechte Weise; je ware middel das rechte Mittel; (hij is) daarvoor de w. e der rechte (der geeignete) Mann dazu; de w. e verhouding das richtige Verhältnis; de w. e grootte die natürliche Größe; zoo w., als ik leef, als ik hier voor je sta so wahr ich lebe, ich hier stehe; etw. für wahr halten, für (als) wahr annehmen; etw. (ein Sprichwort z. B.) wahr machen; dat zul je me w. maken das sollst du mir w. machen, od. beweisen dat za ik hem w. maken („betaald zetten“) das will ich ihm eintränten, heimzahlen, gebeten; niet w. (*! en*) wie? wel is w. zwar, („om de waarheid te zeggen“) freilich, (*meer bevestigend*) allerdings; 't is w. ook da hast du recht, richtig, was ich noch sagen mollte; w. is w. of wat w. is, is w. alles was recht ist; vgl. zoowaar.
III. waar, *adv.* en konj. wo; (*bij woorden v. richting*) wohin; waar kom je vandaan moher kommt du, wo kommst du her; w. hij ook komt wohin er (auch) kommt; w. heb je 't boek gelegd? wo hast du das Buch hingelegt? van w. woher; (soms voor „daar“, in zoover) da, insofern.
waaraan (*vrag.*) woran? an was? *bij woorden, die niet met an kunnen verbonden worden, anders, bijv.*: waaraan heb ik je bezoek te danken? welchem Umstand habe ich Ihren Besuch zu verdanken, was verschafft mir die Ehre Ihres Besuches? (*betr.*) woran, an dem (den), an welchem (welchen) usw., vgl. 't vragende. **waaraachter** wohinter? hinter was? (*betr.*) hinter

dem (den, welchem, welchen usw.), wohinter. **waarachtig** wahrhaft, wirklich; w. ! wahrhaftig! wahrlich! zoo w., als ik leef so wahr ich lebe; zoo w. als God so wahr Gott lebt; en w., daar kwam hij binnen und richtig, da trat er ein. **waarachtigheid**, v. Wahrhaftigkeit; Wahrheitsliebe.
waarbeneden (*vrag.*) worunter? (*betr.*) unter dem (den, welchem, welchen usw.), worunter. **waarbij** (*vrag.*) wobel? (*betr.*) bei dem (welchem usw.), wobel.
waarborg, v. Gewährleistung, Kaution, das Unterpfand, Garantie, Sicherstellung, Bürgschaft; dat is geen w. das ist keine Gewähr; onder w. unter Garantie; onder w. van gegen Gewährleistung (Gen.); w. stellen Sicherheit gewähren; de w. ('t kantoor) das Stempelamt; ('t stempel) der Stempel.
waarborgen, h. garantieren, gewährleisten für, verbürgen; wat waarborgt mij de echtheid van...? was verbürgt (garantiert) mir die Echtheit...? welche Bürgschaft habe ich?, was leistet mir Gewähr?, bürgt mir für die Echtheit (Gen.)? wij w. de echtheid (ook) mir übernehmen Garantie für die Echtheit; de echtheid kunnen we niet w. (ook) für die Echtheit können wir Garantie nicht übernehmen; zich w. tegen sich sichern gegen; tegen vergissingen gewaarborgd gegen Irrtümer gesichert; iets w. (ook) etw. gewährleisten; gewaarborgd goud gestempeltes Gold.
waarborgfonds, ~kapitaal, o. Sicherheits-, Garantiefonds, ~kapital. **waarborging**, v. Bürgschafts-, Gewährleistung. **waarborgkantoor**, o. Stempelamt. **waarborgkapitaal** zie ~fonds. **waarborgmaatschappij**, v. Versicherungsgesellschaft. **waarborgmerk**, o. der Stempel. **waarborgsom**, v. Kautions-, Haftsumme.
waarboven (*vrag.*) worüber? (*betr.*) über dem (den, welchem, welchen usw.), worüber. **waarbuiten**: (een vergadering van kontribuanten) w. (buiten wie) niemand toegelaten wordt außer denen niem. Zutritt hat; geld, w. niemand kan Geld, ohne welches niemand etw. kann od. das niem. entbehren kann usw.
I. waard (*persoon*) Wirt; zooals de w. is, vertrouwt hij zijn gasten man sucht keinen hinter dem Ofen (der Tür), wenn man nicht selber dahinter gewesen ist (gestedt, gefessen hat), — (ook) was ich denk und tu, traue ich andern zu; buiten den w. rekenen seine Rechnung ohne den Wirt machen.
II. waard (*mannetjesend*) Enterich.
III. waard, v. (*land aan rivier*) der Werder, (*ingedijkt land*) der Bolder.
IV. waard, *adj.* wert; („geacht“) ook verehrt; (*meer vertrouwelijk ook*) lieb; das ist einen Gulden w.; geen cent w. keinen Heller (keinen Pfifferling) w., (*fig.* „heel gemakkelijk“) funderleicht; (hij is) uw hulp niet w. Ihre(r) Hilfe nicht w.; hij is niet w., dat... (*! en*); w. e vriend w. er, v. er, l. er Freund; mijn w. e mein Lieber, mein Wertester, mein Freund; (*ietwat ir. ook*) Verehrt(e)st! vgl. kool, moeite e. a.
waarde, v. der Wert; innerlijke, uiterlijke w. innerer, äußerer W.; getaxeerde w. Taxwert; gezamenlijke w. Gesamtwert; reële w. Sach-, (Rurs-, Real-, Effektivwert); volle w. Vollwert; verzekerde w. Versicherungswert; w. in rekening, in goederen W. in Rechnung, in Waren; w. genoten, ontvangen W. erhalten; w. op heden, op den vervalldag W. per heute, bei Verfall;

de w. van den dag der Tageswert; aangegeven w. Wertangabe, (bij de douane) deflarierter W.; pakket met aangegeven w. das Wertpaket, Paket mit Wertangabe, die Wertsendung; brief met aangegeven w. der Wertbrief; in w. verminderen an W. verlieren (einbüßen), im W. sinken; in w. stijgen im W. steigen; iem. in w. houden einen wert od. in Ehren halten, sich jems. Achtung (Wohlwollen) erhalten; op de juiste w. schatten richtig veranschlagen, r. bewerten, r. taxieren; onder de w. verkoopen (U en) verschleubern; ter (tot een) w. van im W. von; van w. zijn W. haben; van geen w. zijn feinen W. haben, wertlos sein; van groote, weinig w. von großem, geringen W.; dingen, zaken, papieren van w. Wertfachen, ~gegenstände, ~papiere; van gelijke w., gelijk in w. gleichwertig, von gleichem W.; vgl. hechten, nominaal, nul e. a.

waardebepaling, v. Wertbestimmung.

waardebaar schätbar, anzufernen. **waardebaarheid**, v. Schätbarkeit.

waardeerder Schätzer, (off.) Abschätzer, Taxator.

waardeeren, h. (eig.) (ab)schätzen (auf Aff.), taxieren (auf Aff.), bewerten (mit); („erkennen“) anerkennen, (ook) Anerkennung zollen; (fig. „op de juiste waarde schatten“, „op prijs stellen“) würdigen; („achten“) wertschätzen; een w. d. schrijven ein anerkennendes Schreiben; (das Verdienst, eine Wohlthat) anerk., würd.; (een kunstwerk) weten te w. zu würd. wissen; (etw. auf fl. 100.—) schätzen; Uw gewaardeerde order Ihr geschätzter Auftrag.

waardeering, v. (Wb)Schätzung, Anerkennung, Würdigung, vgl. waardeeren; met w. over iets spreken anerkennend od. mit Anerkennung von etw. sprechen.

waardeloos, v. Wertlehrs. **waardeloos** wertlos; w. maken entwerten. **waardemeter**, m. Wertmesser, Normalwert. **waarderecht**, o. der Wertoll. **waardestijging**, ~vermeerdering, v. der Wertzuwachs, ~erhöhung. **waardevermindering**, v. Wertverminderung, ~verringering; (beu., v. papiergeld bijv.) Entwertung. **waardevol** wertvoll. **waardgeld** (hist.), o. der Wächtersolb. **waardgeld** (hist.) Stadtsoldner.

waardig würdig; (min of meer ir. v. personen, ook) löblich, ehrenwert; zich iets w. maken sich eines Dinges w. machen; ein w. es Benehmen; einer bessern Sache würdig; vgl. keuren.

waardigheid, v. Würde (i. bijna a. b.); dat is beneden mijn w. das ist (ich halte es) unter meiner W.; mannelijke w. Manneswürde; (schei.) Wertigkeit, Valenz.

waardigheidsbekleeder Würdenträger.

waardij, v. Wert.

waardijn Warden.

waardin Wirtin.

waardoor (vrag.) wodurch? (betr.) durch den (welchen usw.), wodurch.

waargeest, m. Spukgeist, das Gespenst.

waargeod, o. Warlo.

waarheen wohin.

waarheid, v. Wahrheit; de naakte, zuivere w. die nackte, reine W.; een harde w. eine harte od. derbe W.; een w. als een koe eine Binsen-waarheid, (ook) Fabelwaarheid; de w. zeggen, spreken die W. sagen, sprechen, reden; (ik ben.) om de waarheid te zeggen niet blij (um) die W. zu sagen (zu gestehen), nicht froh; iem. de w. zeggen (fig.) einem die W. sagen, einem heimleuchten, einem den Standpunkt klarmachen; elkaar de w. zeggen (U); iem. geducht de w.

zeggen (ook) einem auftrumpfen; achter de w. komen (U); bezijden de w. neben der W.; in w., wahrlich; naar w. der W. gemäß, waarheidsgemäß; vgl. herberg, leugen e. a.

waarheidslievend wahrheitsliebend.

waarheidsliefde, v.; ~zin, m. Wahrheitsliebe; ~sinn.

waarin (vrag.) worin? (betr.) in dem (den, welchem, welchen usw.), worin, (richting) worenin.

waarlangs wo entlang, welchen Weg, auf welchem Weg; de weg, w. ze komen der Weg, auf dem sie herkommen usw.; vgl. langs.

waarlijk wahrlich, wirklich; („zeker“) gewis, freilich; („inderdaad“) allerdings; vgl. almachtig.

waarloos Reserve..., Erfas..., Ergänzungs...; w. zeil, touw, enz. Reserveegel, ~tau usw.; w. deel, stuk der Reserve, Erfas, Ergänzungssteil, das ~stück; w. goed zie waargeod.

waarmaken zie waar II.

waarmede, waarmee (vrag.) womit? (betr.) mit dem (welchem, welcher usw.), womit.

waarmede, o. der Stempel.

waarmede, h. (een verklaring e. d.) beglaubigen, paraphieren; (goud en zilver) stempeln; (einen Scheck) kontraffignieren; gewaarmerkt afschrift, uittreksel beglaubigte Abschrift, b. . er Auszug. **waarmede**, v. Beglaubigung, Paraphierung; Stempelung; vgl. waarmede.

waarna wonach, worauf. **waarnaar** (vrag.) wonach? (betr.) nach dem (welchem usw.), wonach. **waarnaast** (vrag.) woneben? (betr.) neben dem (den, welchem usw.), woneben.

waarneembaar wahrnehmbar. **waarneembaarheid**, v. Wahrnehmbarkeit.

waarnemen, h. (onwillekeurig of opzettelijk) wahrnehmen, (meer opzettelijk en met een bepaald doel) beobachten; nauwkeurig w. eingehend od. genau beob.; („merken“) bemerken; (zijn plichten) wahrn., erfüllen, beobachten; (zijn godsdienstplichten) beob.; (eine Stelle gut) versehen, erfüllen, (voor een ander) vertreten, versehen; hij neemt 't ambt van... waar er verliest od. verwaalt das Amt eines... — ihm liegt das Amt eines... od.; (ich werde heute für ihn) eintreten; de vormen w. die Formen, den Anstand beob.; (die Sonneurs) machen; (de gelegenheid, de kans) ergreifen, benutzen, wahrnehmen; ('t oogenblik) benutzen; (jems. Interessen) vertreten, wahren, wahrnehmen; zijn zaken w. feinen Geschäften nachgehen; (jems. Geschäfte) währenddem versehen.

waarnemend stellvertretend, einseitig, interimslich. **waarnemer** Beobachter, (v. vliegtuig ook) Orter; (vervanger) Stellvertreter; vgl. waarnemen.

waarneming, v. Wahrnehmung, Beobachtung, Erfüllung, Verwaltung, Vernehmung, Benutzung, das Eintreten, Vertretung, Beforgung, vgl. waarnemen.

waarnemingsfout, v.; ~mijn (op zee), v.; ~plaats, v.; ~post, m.; ~vermogen, o. der Beobachtungsfehler; ~mine; ~stelle; ~posten (op schielbaum ~stand, die Anzeigerbedung); die ~gabe (~vermogen, vgl. waarnemen).

waarnevens woneben zie waarnaast.

waarom („om welke reden“) warum? weshalb? („om welke zaak, om wat“) worum, um was, (ook) warum. **waaromheen** (vrag.) worum herum? um was herum? (betr.) um den (welchen usw.) herum. **waarom** trent worüber; (plaatselijk) wo herum, wo ungefähr. **waaronder** (vrag.) worunter? (betr.) unter dem (den, welchem, welchen usw.), worunter. **waaronder** (vrag.) worauf? (betr.) auf dem (den, welchem, welchen usw.),

worauf; (*tijdelijk*) worauf. **waarover** (*frag.*) worüber? wovon? (*betr.*) über den (dem, welchen, welchem usw., von dem, welchem usw.), worüber, wovon, vgl. over.

waarschijnlijk waarschijnlijk. **waarschijnlijkheid**, v. *Waarschijnlijkheit*; naar alle w. aller *W.* ob. allem *Anschein* nach.

waarschijnlijkheidsleer, v.; ~rekening, v. *Waarschijnlijkheidsleere*; ~rekening.

waarschuwen, h. (*voor iets gevaarlijks*) warnen (voor *Dat.*); („*zeggen, attent maken*“) (an)sagen, anzeigen, erinnern an (*Wff.*), wijzen lassen, benadachtigen usw.; (*om iem. van iets terug te houden*) verwarnen; (de ontvanger) waarschuwt de nalatigen mahnt die Säumigen; wees ge-waarschuid hülte dich, laß dir das gesagt sein; men zij ge-waarschuid man hüte sich, man sei auf der Hut! w. d. voorbeeld ein warnendes ob. abjührendes Beispiel; vgl. namaak, slag.

waarschuwing, v. *Warnung*; *Verwarnung*, (*vgl. 't ww.*); (*v. d. ontvanger e. d.*) *Warnung*, der *Warnzettel*.

waarschuwingbord, o.; ~signaal, o. die *Warnungstafel*; ~signaal (*Wachtungssignal*).

waarteeken zie waarmerk.

waartegen (*frag.*) wogegen? (*betr.*) gegen den (welchen usw.), wogegen; *vgl. tegen*. **waartoe** wozu.

waartusschen (*frag.*) wozwischen? (*betr.*) zwischen dem (den, welchem, welchen usw.), wozwischen.

waarruit (*frag.*) woraus? (*betr.*) aus dem (welchem usw.), woraus. **waarvan** (*frag.*) wovon? woraus? (*betr.*) von, aus dem (welchem usw.), wovon, woraus; dessen, deren; (een boek), w. ik den titel niet meer weet dessen Titel usw.; *vgl. van*. **waarvoor** (*frag.*) wofür? woor? wozu? (*betr.*) für den (welchen usw.), vor dem (den, welchem, usw.), zu dem (welchem usw.), wofür, voor, wozu, *vgl. voor*.

waarzeggen, h. *wahrjagen*.

waarzegger, ~ster *Wahrjager*, ~fagerin. **waarzeggerij**, **waarzegging**, v. *Wahrjageret*, ~saging, das ~jagen.

waarzeil, o. *Reiserveegel*.

waas, o. (*op vruchten, op 't veld enz.*) der *Duft*, der *Sauch*; fluweelig w. der *Flaum*, der *Samt-glanz*; zonnig w. der *Sonnenduft*; 't w. van de onschuld der *Sauch*, der *Duft* der *Unschuld*; een w. van verlegenheid ein *Anflug* von *Verlegenheit*; een w. van beschaving ein *Anstrich* von *Bildung*.

wabliet zie watblief.

I. **wacht** (*één persoon*), m. *Wächter*, die *Schildwache*, die *Wache*.

II. **wacht**, v. (*'t wachthouden, de post, de dienst*) *Wache*, der (*Wacht*)*Posten*; (*schp.*) *Wache*; (*wachthuis*) das *Wachthaus*, das *Wachtlokal*, die *Wachstube*, *Wache*, *vgl. wachthuis*; (*kollektief*) *Wache*; (*th.*) das *Stich*, *Wortwort*; op w. staan, de w. hebben *Wache* stehen, (die) *Wache* haben, auf *Wache* sein, *Schildwache* (*Posten*) stehen; op w. trekken, de w. betrekken auf *Wache* ziehen, die *W.* beziehen; de w. houden *Wache* halten; optrekkende, inrukkende w. aufzie-hende, abziehende *Wache*; de eerste w. die erste *Wache*; naar de w. brengen, sleepen auf die *Wache* bringen, schleppen; (*fig.*) in de w. sleepen einheimfen, einfedern, einfädeln, sich zueignen, annectieren usw.; *vgl. aanzeggen*.

wachtboot, v.; ~dienst, m. das *Wachtboot*; ~dienst.

wachtel, m. die *Wachtel*.

wachtelruitje, o.; ~hond, m.; ~koning, m.

die *Wachtelputte*; ~hund; ~könig (die *Wiesen-turke*).

wachten, h. *warten*; (*meer „verlangend“ w. en vooral poet.*) *harren*; („*verwachten*“) *warten*; (einen, etw.) *erwarten*; *wacht*, ik zal je! *warte*, ich will dich! we w. *logé's*, *brieven* enz. *erw.* *Besuch*, *Briefe* usw.; hem *wacht* een zware straf er hat eine schwere Strafe zu *erw.* (*minder alled.*) eine schwere Strafe *wartet* feiner; **kunnen w.:** (die *Sache* kann) noch w., noch anstehen; hij kan 't best w. er hat *Zeit* genug; hij kan 't niet w. er hat *keine Zeit* (*übrig*); we kunnen hem nu niet w. wir können ihn jetzt nicht empfangen, wir haben jetzt *keine Gelegenheit* (es paßt uns jetzt nicht) ihn zu empfangen; ze *laten* (op) zich w. sie lassen auf sich w.; de *regeling* laat op zich w. (*ll.*) *met* de verzending w. die *Verfendung* aufstieben; op iem. (*of iets*) w. auf einen (ob. etw.) w.; mit dem *Essen* auf einen w.; hier w. we op de (elektrische) *tram* hier w. wir auf (hier *erwarten* wir) die *Elektrische*; op een goede gelegenheid w. (*ook*) eine gute *Gelegenheit* abwarten; na een uur **wachtens** nachdem ich eine Stunde gewartet hatte, (*ook*) nach einer Stunde des *Wartens* ob. des *Harrens*; iets te w. hebben etw. zu gewärtigen haben; **staan te w.:** wat staat ons nu te w.? was steht uns jetzt bevor? (*ook*) was steht zu erwarten? dat staat je te w. das steht dir bevor, das müßt (*kanst*) du *erwarten*, das hast du zu *erwarten*; hem staat nog wat te w. (*minder aangenaams ook*) ihm blüht noch etw.!.; zieh w. voor sich hüten vor (*Dat.*); *wacht* u voor namaak vor *Nachahmung* wird gewarnt; *wacht* u voor zakkerollers *Worsicht* vor *Taschen dieben*.

wachtensmoe(de) des *Wartens* müde.

wachter *Wächter*, *Hüter*; (*spw.*) (*Bahn*)*Wärter*; (*astr.*) *Satellit*, *Trabant*, *Mond*; w. van *Zion* *Zionswächter* (*Glaubenseiferer*); *ook* = *klap-ekster* (*zie dit*). **wachterhagedis**, v. der *Warner*, die *Warnebedche*. **wachtgeld**, o. *Wartegeld*; (*v. een wachter*) *Wächtergeld*; op w. stellen auf *Wartegeld* setzen, in den *Wartestand* ver-setzen. **wachtgelder** *Beamte*(r) auf *Wartegeld*, *Wartestandsbeamte*(r). **wachtglas**, o. *Wachtglas*, die *Sanduhr*. **wachthebbend** *wachhabend*.

wachthond zie waakhond. **wachthuis**, o. (*v. soldaten, politie enz.*) *Wachtlokal*, die *Wachstube*, die *Wache*; (*alg.*) *Wacht*haus. **wachthuisje**, o. *Schilderhaus*, *Wachthäuschen*; (*spw.*) die *Signal-bude*. **wachtkamer**, v. (*in 't station*) der *Warte-saal*; (*bij dokter, advocaat enz.*) das *Warte-zimmer*; (*mil.*) *Wachstube*, das *Wachtlokal*. **wacht-kloppen**, h. (*slid.*) *Wache* haben, *Wache* stehen, auf *Wache* ziehen. **wachmeester** *Sergeant* (bei den berittenen *Truppen*). **wachtparade**, v. *Wachtparade*. **wachtpost**, m. *Wachtposten*. **wachtisch** zie waaksch. **wachtschip**, o. *Wacht-schiff*. **wachtshot**, o. der *Signal*, *Wachtschuß*. **wachtsman** *Wachmann*. **wachtstijd**, m. die *Wartezeit*; (*bij verzekering e. d.*) *ook* die *Karenz*.

wachtstoren, m.; ~vuur, o. *Wachtsturm* (*Warturm*, die *Warte*); ~feuer.

wachtwoord, o. („*leus*“) *Losungswort*, die *Pa-rolle*; (*th.*) *Stich*, *Wortwort*.

wad, o. *Watt*, die *Matte*.

wadden|eiland, o.; ~vaarder; ~zee, v. die *Batteninsel*; ~fährer; das ~meer.

wade, v. das *Tuch*, *Dede*, das *Reib*; („*bijkw.*“) das *Reidentuch*.

wademen (*ZN.*), h. *bunften*, *hauchen*, *duften*.

waden, h. waten; durcks ob. im Wasser w.
wafel, v. Waffel; hou(d) je w. l. halt die Klappe! halts Maul! („klap“) Ohrfeige, Badpfeife, Watfche, Maulfchelle, Ropfinuß.
wafelbakker; ~beslag (~deeg), o.; ~huis, o. Waffelbäcker; der ~teig; ~haus.
wafelijzer, o.; ~kraam, v.; ~meisje, o. Waffelijzer; ~bude; ~mädchen.
waffel, v. (*brg.*) Klappe („Mund“); *vgl.* wafel.
waffelen (Z.N.), h. rollen; wühlen.
I. wagen, m. Wagen, (*wagon ook*) Waggon; (*sterrebeeld*) Wagen, der große Bär; per w. vervoeren (*ook*) per Achse befördern; een w. hooi ein W. ob. eine Fuhrre Heu; krakende w. s. duren (loopen) 't langst Inarrende Räder halten am längsten.
II. wagen, h. wagen; sich getrauen, sich unterstehen, *vgl.* zich verstouten; daar waag ik 't op daaropin will ich es w., darauf will ich es ankommen lassen; zijn leven w. (*l!*); ik zal er een gulden aan w. ich will einen Gulden daranw.; er alles aan w. alles daransetzen; ik zal me er niet aan w. ich werde mich nicht daranw., ich getraue es mir nicht; wie 't waagt hem tegen te spreken... wer es wagt, wer sich untersteht, ihm zu widerprechen...; ik durf 't niet te w. ich wage es nicht; wie waagt, die wint frisch gewagt ist halb gewonnen, das Glück ist dem Mutigen halb; wie niet waagt, die niet wint wer nicht wagt, gewinnt nicht, (*ook*) wer's nicht will wagen, bekommt weder Pferd noch Wagen; *vgl.* gewaagd.
wagenjas, v.; ~bak, m.; ~bank, v.; ~bestuurder; ~boom, m. Wagenlache; ~falten; ~bant (der ~stij); ~führer (*ook* Fahrer, Straßenbahnführer; *poët.* Wagenlenker); ~baum.
wagenburg, m.; ~dissel, m.; ~fabriek, v. die Wagenburg; die ~beidsjel; ~fabriek.
wagengerammel, o.; ~hok, o.; ~huif, v.; ~huis, o. Wagengerassel; der ~schuppen (die Remise); ~bede (Plane); ~haus (die Remise).
wagenhuur, v.; ~kap, v.; ~ketting, m.; ~kilometer, m.; ~kleed, o. Wagenmiere; ~sappe (Plane); die ~tette; das ~kilometer; die ~bede (die Plane).
wagenkrat, o. Schwanzbrett.
wagenkussen, o.; ~ladder, v.; ~lading, v. Wagenpolster (~kissen); ~leiter; ~ladung (Fuhrre).
wagenlens (~luns), v. der Achsenagel, Lünse.
wagenloods, v.; ~maken, o.; ~maker; ~makerij, v. der Wagenfchuppen; ~machen; ~macher (~bauer, Stellmacher); ~macherei (Stellmacherei).
Wagenman (*sterrebeeld in den Melkweg*) Fuhrmann.
wagenmeester; ~männer; ~paard, o. Wagenmeister; ~lenker (~führer); ~pferd (Kutschpferd).
wagenpark, o.; ~poetser; ~raam, o.; ~rad, o.; ~reep, m.; ~remise, v. der Wagenpark; ~puiser; ~gestel; ~rad; ~strang; der ~schuppen.
wagenrennen, o. Wagenrennen. **wagenschelaar** (*v. tram bijv.*), m. Fahrstalter. **wagenschof**, o. Wagenstoch, der ~schott, der ~schuif.
wagensmeer, o.; ~spoor, o.; ~stel, o. die Wagenfchmiere (*brg.* der Schmiere: die „Butter“); ~geleite (die ~spur); ~gestel.
wagentje, o. Wägelchen.
wagentuig, o.; ~vol, m. Wagenfchirr; ~voll (die Fuhrre).
wagenvracht, v.; ~weg, m.; ~wiel, o. Wagenfracht (~ladung, Fuhrre); ~weg (Fahrweg); ~rad.
wagenwijd *zie* wagenwijd.

wagenwip, z.; ~zeel, o.; ~zeil, o. Wagenwuchte (der ~heber); der ~strang; die ~bede (die Plane).
wagenziek wagenkrank, seefrank.
wager Wager, Wag(e)hals.
wagerij, v. das Wagnis.
wagering, v. Wegering, Wegerung.
wagewijd spert(angel)wijd; de deur voor misbruiken w. openzetten (den) Mißbräuchen Tor und Tür [p. öffnen].
waggebeenen, h. wadeln, (*als een gans*) watscheln, (*als dronken*) torfeln, taumeln.
waggelen, h. wadeln, wanken; (*van en als ganzen e. d. ook*) watscheln.
waggelend (*eigenschap*) wad(e)lig, (*oogenblikkelijke toestand*) wadelnd; w. e gang der Wadegang, wadelnder od. watschelnder Gang, *vgl.* waggelen.
wagon, m. Waggon, Wagen.
wagon-lit, m. Schlafwagen.
wagonlading, v.; ~loods, v.; ~sluising, v. Wagenladung (Waggonladung); der ~schuppen; der ~verschluß.
Waigats, o. Waigatsch.
wajang, v. Wajang, (savanisches) Puppen- oder Schattenspiel. **wajangpop**, v. Wajangpuppe.
I. wak, o. die Wale.
II. wak, *adj.* feucht.
wakel, v. (*bot.*) Wacholderbeere, (*de struik*) der Wacholder.
waken, h. wachen; (bei einem) w.; (über einen od. etw.) w.; w. voor zorgen für, Sorge tragen für, wachen für; w. tegen auf der Hut sein vor (Dat.); 't w. das Wachen, die Wache; bij w. en slapen im Wachen und im Schlafen.
wakend wachend, wach; w. e toestand wacher Zustand; een w. oog (opiets of iem.) houden ein wachjames Auge auf (Akk.) haben, nach dem Rechten sehen. **waker** Wächter; („wimpel“) Wächter; („lont“) Lunte. **wakersloon**, o. der Wächterlohn.
wakheid, v. Feuchtigkeit.
wakker (*eig.*) wach, (*met 't bijdenkbeeld van levendig*) munter; („flink“) wader; („opgewekt“) munter, aufgewedt; („vlug van geest“) (auf)gewedt; *nog of al* w. zijn noch od. schon wach (munter) sein; w. worden wach werden, erwachen, (*fig.*) erwachen; w. maken weden, wachmachen; w. roepen wachrufen (*ook fig.*), weden, (die Erinnerung) wachrufen; w. schudden wachütteln (*ook fig.*); w. e daad, w. man wadere Tat, wad(er)er Mann; w. e knaap wadrer, munter, tüchtiger, (auf)gewedter Knabe; een w. e baas, snaak ein (auf)gewedter Kerl, ein Blühterl; w. toetasten wader (tüchtig) zugreifen od. zulangen, (*bij 't eten ook*) wader (dreinhauen); men moet geen slapende honden w. maken man soll den Teufel nicht an die Wand malen; *vgl.* hond. **wakkerheid**, v. Waderheit, Munterheit, (Auf)Gewedtheit, Tüchtigkeit; *vgl.* wakker.
wal, m. (*v. vesting*) Wall; (*aan 't water*) das Land, das Ufer, („aanlegplaats“ *ook*) Kai; (*onder de oogen*) Ring, (*zwaarders*) Saad, die Wulst; aan w. gaan, stappen ans L. gehen, steigen, — landen; aan w. brengen ans L. bringen; van w. steken abjegen, abfahren, vom Land abstoßen, (*fig.*) loslegen, losjchießen; franko w. frei (franko) R. (U.); aan lager w. komen herab-, herunterkommen, auf den Hund kommen; van twee w. leneten beide Parteien ausnutzen; *vgl.* geraken, kant, sloot, stuurman.
Walach Walache. **Walachije**, o. die Walachei.

Walachijer Walache. **Walachijsch** walachijch.
walbaas Raiauffeher, ~meifter; reçu van den w. (Steuermanns) Receipt.
Waldens Waldenfer.
waldhoorn, m.; ~hoornblazer (~hoornist) das Waldhoorn; ~hoornbläfer (~hoornist).
walegang, m. (*schp.*) Walegang, Wallgang.
walen, z. fchwanten, wanten; (*v. 't water*) ablaufen; (*schp.*) walen.
Wales, o. Wales; Prins von W.
walg, m. Efel, Abfcheu, Widerwillen; een w. hebben van einen A., E. vor (Dat.), einen W. gegen etw. haben, etw. verabfcheuen; 't is mij een w. es efelt mich an, *vgl.* walgen.
walgang, m. Wallgang.
walgelig widerwärtig, widerlich, efehafft, eflig.
walgen, h.: ik walg mir (mich) efelt; ik walg er van, 't walgt me es efelt mir (mich) davor, ich efte mich davor, es efelt mich an, es iff mir zuwider; iem. doen w. einten anefeln; tot w. s toe bis zum Efel.
walging, v. zie walg. **walgingwekkend** efeferregend, efehafft, eflig. **walgljik** zie walgelig.
walgraver Wallgräber, Schanzgräber.
Walhalla, o. die Walhalla.
walkaarde, v. Walk(er)erde.
walkant, m. das Ufer, die Uferfeite. **walkapitein** Raimeifter, Raiauffeher. **walkat**, v. Walltäge.
walkbank, **walken** enz. zie volbank, vollen enz.
walkruid zie walstroo.
Walkyre Walküre.
wallebak (Z.N.), m. Schwemler, Schwärmer.
walletje: bij 't w. langs dicht am Ufer entlang; (*fig.*) mit genauer Not, mit knopper Not.
Wallis, o. Wallis. **Walliser** Wallifer.
walm, m. Qualm.
walmen, h. qualmen; (de lamp) walmt qualmt, blaft.
walmig qualmig. **walnte** (Z.N.), v. Gut.
walnoot, v.; ~noteboom, m. Walnuß; ~nußbaum.
Walpurgisnacht, m. die Walpurgisnacht.
walrand, m. Waltrand, die Böfchung.
walrus, m. das Walroß.
walrus/huid, v.; ~sevangst, v.; ~tand, m. Walroßhaut; der ~fang; ~zahn.
wals, v. (*dans*) der Walzer; („rol“) Walze.
walscherm, o. Walffchild.
walschot, o. der (das) Walrat.
walsen, h. walzen (*i. a. b.*).
walser Walzer. **walsmachine**, v. Walzmaschine, das Walzwerk. **walstempo**, o. Walzertempo.
walstroo, o. Wald-, Frauenfirob, Labftraut; echt w. Wegeftraut, Liebfrauenbetifirob.
walswerk, o. Walzwerk.
walvisch, m.; ~vischachtige, m.; **W. .baai**, v. Walffifch; das ~tier (Wal); ~fifchbat.
walvisch/haard, m.; ~been, o.; ~bootje, o.; ~dek die Walffifchbarte; ~bein; ~boot; ~bed.
walvisch/dooder (*visch*): ~kop, m.; ~luis, v. Walffifchföter (Bucktopf); ~loep; ~laus.
walvisch/rib, v.; ~sloep, v.; ~spek, o.; ~staart, m. Walffifchrippe; das ~boot; der ~fped; ~fchwanz.
walvisch/traan, v.; ~vaarder; ~vanger; ~vangst, v. der Walffifchftrat; ~fahret (~jäger, Grönlandsfahret); ~fänger; der ~fang.
walvuur, o. Wallfeuer.
wam, v. Wamme, der Trief, der Rober.
wambuis, o. Wams; mettertijd komt Harmen in 't w. aus Andern werden Leute, mit der Zeit pflicht man Rosen, mit Geduld und Zeit wird das Maulbeerblatt zum Aftasleib; *vgl.* wammes.

wammen, h. (*visch*) ausnehmten.
wammes, h. Wams; iem. op zijn w. geven einem die Jade (das Wams) voll-, ausflopfen; op zijn w. krijgen Siebe, Brügel bekommen.
I. wan, v. Wanne, Schwinge.
II. wan, o. (*schp.*) Led.
III. wan, *adj.* verfehrt, fehlecht, mangelhaft; w. .ne kant (*v. houd*) die Wahnfante; w. .ne baal fehlecht gefüllter Ballen.
wanbedrijft, o. die Frevel-, Ubeltat, (*r.*) Vergehen; (*koll.*) Frevel-, Ubeltat (Pl.).
wan/begrip, o.; ~beheer (~beleid, ~bestuur), o. der Mißbegrip (falscher Begr., der Wahnbegr.); die ~verwaltung (die ~wirtschafft, fehlechte Verwaltung).
wanbetaler Nichtzahler. **wanbetaling**, v. Nichtzahlung. **wanbof**, m. das Feh.
wanboffen, h. Feh haben, im Feh fihen.
wanboffer Fehsoogel.
wand, m. die Wand; houten w. Holzwand, („afscheiding“) der Holzverfchlag.
wandaad, v. Un-, Ubel-, Frevel-, Mißtat.
Wandaal Wandale. **Wandaalsch** wandalifch.
Wandalisme, o. der Wandalismus.
wand/almanak, m.; ~arm, m.; ~bank, v.; ~been, o. (*an.*); ~bekleeding, v. Wandfalender; ~arm; ~bant; ~bein (Schefelbein); ~befeidung.
wand/betimmering, v.; ~dikte (*v. buis e. d.*), v. das Wandgetäfel; ~dide (~färke).
wandel, m. Spaziergänger, *vgl.* wandeling; aan den w. zijn eiten S. machen; *vgl.* wandelaar.
wandelaar Spaziergänger; (*op uitgestreken tocht*) Wanderer, Fußgänger; *vgl.* joodsch. **wandelbaar** spazierbar. **wandelbrug**, v. der Steg.
wandeleconcert, o. Promenaden-, Wandelfonzert. **wandeldek**, o. Promenaden-, Wandelfed.
wandeldreef, v. Allee, der Luftgang. **wandelduin**, o. die Wanderdüne.
wandelen, h. spazieren; gaan w. fp gehen, einen Spaziergang machen; ik heb van morgen al gewandeld (*ook*) ich bin heute morgen schon spazieren gewesen, habe . . . schon einen Spaziergang gemacht; (Jesus) wandelde onder de menschen wandelte unter den Menschen; (in der Furcht des Herrn) wandeln; *vgl.* roos; 't w. das Spazierengehen.
wandelend wandernd; w. blad wandelndes Blatt; w. takje die Stabheufchrede; w. .e nier Wanderniere; w. geraamte wandelndes Gerippe; w. .e dictionnaire lebendiges Wörterbuch; *vgl.* Jood. **wandelgang**, v. der Wandlung, der Couloir. **wandelhoofd**, o. die Seefrüde, der Promenadenpier.
wandeling, v. der Spaziergang, Promenade, der Gang; (*de weg, nl. 't plantsoen ook*) Anlagen (Pl.); (*stud.*) der Bummel; een w. doen einen Sp. machen; (dat is) een heele w. ein tüchtiger Spaziergang, ein gutes Stück, fein Ragenfprung; een verre w. (*ook*) ein weiter Gang; in de w. (heet dat) gewöhnlich, im gewöhnlichen Leben, im Volksmunde, gemeinhin, wie man zu fagen pflegt; in de w. zijn, brengen im Umlauf fein, im Umlauf fehen.
wandelkaart, v. Karte, der Führer. **wandelkostuum**, o. Straßen-, Promenadenkostüm, ~kleid, (*voor heeren*) der ~anzug. **wandellaan**, v. Allee. **wandelpad**, o. der Fußgängerpfad. **wandelpier** zie ~hoofd. **wandelplaats**, v. der Spazierplatz. **wandelrit**, m. Spazierritt. **wandel-schoenen**, mv. Promenadenfchuhe. **wandelstaf**, m. Wanderftab. **wandelstok**, m. Spazierftok; (*brg.*) (langer) Rube, die Elle („Bredfeifen“).
wandeltijd, m. die Spazierzeit. **wandeloocht**, m.

die fußtour, die Wandering, Spaziergang.
wandeltollet, o. der Promenadenanzug, (*voor dames*) die ~toilette. **wandelweer**, o. Spazierwetter. **wandelweg**, m. Spazier-, fußweg.
wandgedierte, o. Wanzen (Bl.).
wandkaart, v.; ~kalender, m.; ~kast, v.; ~klok, v. Wand|korte; ~kalender; der ~schraak; ~uhr.
wandlamp, v.; ~luis, v.; ~mos, o.; ~plaat, v. der Wand|leuchter (~lampe); ~laus (*gew.* Wanze); die ~flechte; das ~bild.
wandschildering, v.; ~tapijt, o.; ~toestel, o. (*telefoon e. d.*); ~versiering, v. Wand|malerei (~stuk das ~gemälde); der ~teppich; der ~apparaat; der ~schmud (~decoration).
wandtekst, m. Hausfege.
wanen, h. wännen, meinen, glauben; *vgl.* gewaand.
wang, v. Wange, (*meer alled. en vooral in sam.*) Bade; (*zijstak, schp.*) Wange; (*v. mast, geweerkolff*) Bade; (*v. affuit, trap*) Wange; rote Waden, rote Wangen; met roode w. en rotbädig, rotwangig. **wangbeen**, o. Wadenbein, der ~knochen, Wangen-, Jochbein.
wangebruik, o. der Mißbrauch. **wangedrag**, o. schlechtes Betragen, schlechtes Benehmen, schlechte Aufführung. **wangedrocht**, o. die Mißgeburt, die Mißbildung, Ungetüm, Scheusal. **wangeloof**, o. der Jrr-, Wahnglaube, falscher Glaube.
wangeluid, o. der Mißlaut, der ~hang, der ~ton.
wangen, h. (den Taft) (be)wangen.
wangestalte, v. Mißgestalt.
wangklier, v.; ~kuiltje, o.; ~kwabbe, v. Waden|drüse; ~grübdjen; ~talsche.
wangpijn, v.; ~spier, v.; ~tasch, v. Waden|schmerzen (Bl.); der ~mufel; ~talsche.
wangunst, v. Mißgunst, der Reid.
wangunstig mißgünstig, neidisch.
wanzak, m. die Wadentalsche.
wanhoop, v. Verzweiflung; tot w. brengen zur W. bringen. **wanhoopsdaad**, v. verzweifelte Tat, Verzweiflungstat. **wanhoopskreet**, m. Verzweiflungsschrei, Schrei der Verzweiflung.
wanhopen, h. verzweifeln; aan iets w. an (Dat.) v.; we zullen nog niet w. wir wollen die Hoffnung noch nicht aufgeben, es noch nicht verloren geben.
wanhopend verzweifeld. **wanhopig** verzweifelt, verzweiflungsvoll; (*besluit, middel, gevecht e. d.*) verzweifelt; (hij was) verzweifelt, besperat, (*ook*) untröstlich; (~t is) om w. te worden zum Verzweifeln; iem. w. maken einen zur Verzweiflung bringen.
wanhout, o.; ~kant, m. Wahn|holz; ~kante.
wankantig wahnantig.
wankel wankend, schwankend; (*„waggelend“*) wadlig, kipplig; (*gezondheid*) hinfällig; zijn kanszen staan w. seine Ausichten sind ungewiß; zijn zaak staat w. seine Sache steht schwach, mit seinem Geschäft wadelt's (*vgl. zaak*). **wankelbaar** wankend, schwankend, unbeständig; w. evenwicht labiles, u. es Gleichgewicht. **wankelbaarheid**, v. Unbeständigkeit.
wankelen, h. wanken, schwanken; (*fig.: „weifelen“*) schwanken, (*„omvast zijn“*) wanken; aan 't w. brengen zum od. ins W. bringen, — erschüttern; zijn overtuiging raakte aan 't w. seine Überzeugung kam od. geriet ins W.
wankelend wankend, schwankend, *vgl.* wankelen. **wankeling**, v. das Wanken, das Schwanken, Schwankung, *vgl.* wankelen. **wankelmoedig** wankelmütig, unbeständig, unschlüssig. **wankelmoedigheid**, v. der Wankelmüt, Wankelmütigkeit, Unbeständigkeit, Unschlüssigkeit.

wanklank, m. Mißklang, ~ton. **wankleurig** miß-, fehlfarbig, ~farben. **wanklinkend**, ~luidend mißtönend, miß-, übellautend. **wanluidendheid**, v. *zie* ~klank. **wanlust**, m. die Unlust, das Mißbehagen. **wanlustig** unlustig.
wan|machine, v.; ~molen, m. Schwing-, Wamm|maschine; die ~mühle die Windfège.
wanneer (*adv.*) wann; (*konj.*) wenn; wacht nog eenige dagen, als w. ik... bis wohin ich...
wannen, h. wannen, schwingen.
wanner Wanner, Schwinger.
wanoogst, m. die Mißernte. **wanorde**, v. Unordnung; in U. bringen. **wanordelijk** unordentlich. **wanordelijkheid**, v. Unordnung, Unordentlichkeit; (von einem Schüler z. B.) ordnungswidriges Verhalten; w. heden (*op straat e. d.*) Unruhen, Ruhestörungen, Wirren. **wanprestatie**, v. Nichtleistung, ~erfüllung. **wanruimte**, v. leerer Raum. **wanschape** miß-, ungestalt(et), monströs. **wanschapeheid**, v. Mißgestalt(et), Monstrosität. **wanschepel**, o. Monstrum, Scheusal, die Mißgeburt. **wansmaak**, m. (*eig. en fig.*) übler Geschmack, (*fig.*) die Geschmackslosigkeit, Abgeschmacktheit. **wansmakelijk** geschmackwidrig, abgeschmackt. **wanspelling**, v. wider sinnige (barbarische) Schreibung. **wanstalig** miß-, ungestalt(et), monströs. **wanstaligheid**, v. Mißgestalt, Mißförmigkeit.
I. want (*handschoen*), v. der Fausthandschuh, der Fäustling; *vgl.* want II.
II. want, o. (*„louwerke“*) Lauwerl, die Want, (*meest mv.*) Wanten; 't groote w. die großen W. en, die Großwant; staand en loepend w. stehendes und laufendes Gut; hij weet van w. en er versteht den Kummel, ist mit allen Hunden gehebt, ist in allen Sätteln (in alle Sättel) gerecht, weiß wo Bartel den Most holt, hat Zwirn im Kopf u. ä.; (*Z.N.*) er ist reich; (*„netten“*) Neße (Bl.), Reßzeug, die Want.
III. want, *konj.* denn.
wantaal, v. wider sinnige (barbarische) Sprache.
wanten, h. (*zm.*) die Wanten in Ordnung bringen; hij weet van w. *zie* want II.
wanthaler Wanthaler, Reßzieher.
wantij, o. die Wantzeit, (*nbd.*) die Wantide.
want|klamp, v.; ~kloot, m.; ~knoop, m. die Want|klampe; ~Nöte; ~knopf (~Knoten).
wantoestand, m. Mißstand, ~verhältnisse (Bl.).
I. wantrouwen, o. Mißtrauen, *vgl.* voutum.
II. wantrouwen, h. (einem) mißtrauen, (einem) nicht trauen; hij wordt gewantrouwd man traut ihm nicht, man mißtraut ihm.
wantrouwend, ~ig mißtrauisch. **wantrouwendheid**, v. das Mißtrauen.
wants, v. Wanze.
wantschaar, v. Tuch-, Wollschere. **wantslag**, m. die Wanttroß. **wantschroef**, v. Want|schraube.
wantsnijder Matrosenschnieber. **wanttalie**, v. Want(en)talje.
wanverhouding, v. das Mißverhältnis. **wanvoeglijk** *zie* onbetamelijk. **wanvorm**, m. die Un-, Mißform, die Mißgestalt. **wanvracht**, v. Fruchtfracht. **wanvrucht**, v. Mißgeburt, Mißbildung.
wapen, o. (*strijdtuig*) die Waffe (*ook fig.*); (*leger-afid.*) die Waffengattung, die Waffe; (*teeken, schild*) Wappen; **blanke** Waffen; de w. s **opnemen**, opvatten zu den Waffen greifen, die Waffen ergreifen; **onder** de w. s staan, zijn (*U!*); **onder** de wapens roepen (*U!*); **te w.!** zu den Waffen! de w. s **neerleggen** die Waffen strecken od. niederlegen; **geschikt** (in staat) om de w. s te **dragen** waffenfähig; bij welk w. **dient** hij? bei welcher Waffengattung dient

er? hij 't w. van de infanterie bei der Infanterie; einen Löwen in seinem Wappen führen; grootsch (hoog) in zijn w. zijn hochmütig sein, die Nase hochtragen, einen hohen Nagel (im Kopf) haben, sich keine Nase dünken; vgl. opkomst. **wapenbalk**, m. Wappenbalken. **wapenbeeld**, o. Wappenbild. **wapenbijn**, v. Streitaxt. **wapenboek**, o.; ~bord, o.; ~brief, m. Wapenbuch; ~schild; ~brief. **wapenbroeder**; ~dans, m.; ~dos, m.; ~drager Wapenbrüder; ~tang; ~schmied; ~träger. **wapenen**, h. (be)waffnen, rüsten; **zich w. sich** (be)w., sich rüsten; (sich mit Gebuld, mit Mut) w., wappnen, r.; (sich gegen etw.) w., r.; (Rusland) wapent zich (*met 't oog op een oorlog*) rüftet; (Soldaten, Schiffe usw.) bew.; vgl. gewapend. **wapenfabriek**, v. Waffenfabrik. **wapenfeit**, o. die Waffentat. **wapengekletter**, o.; ~geluk, o.; ~geweld, o. Wapengeflirr (~gerassel); ~glüd; die ~gewalt. **wapenhandel**, m. die Waffenführung; iem. in den w. oefenen einen in den Waffen üben. **wapenheraut** Wappenherold. **wapenhuis**, o. Wapen-, Zeughaus, Arsenal. **wapening**, v. Bewaffnung; (*teek ook*) Bemehrung; algemeene w. allgemeines Wapenaufgebot. **wapenkamer**, v. Wapen-, Rüstammer. **wapenkleed**, o. der Wapenrod. **wapenknecht** Wapenknecht. **wapenkonink** Wapentönig. **wapenkreet**, m. Wapenruf; (*voor 't mv. ook*) das Wapen-, Kriegsgeschrei. **wapenkunde**, v. Wapentunde, Heraldik. **wapenkundig** wapentundig, heraldisch. **wapenkundige** Wapentundige(r), Heraldiker. **wapenloos** waffenlos. **wapenmagazijn**, o. Zeug-, Rüsthaus, die Wapenhalle, Arsenal. **wapenmaker** Wapenschmied. **wapenmakker** Wapenbrüder, Wapengefährte. **wapenmantel**, m. Wapenmantel. **wapenloefening**, v.; ~plaats, v.; ~praal, m.; ~rek, o. Wapenübung; der ~plaats (der Exerzierplatz); das ~gepränge; ~gestell (~gerüst). **wapenriem**, m. die Koppel, das Gehent. **wapenring**, m. Wapenring; (*ring met wapen*) Wapenring. **wapenroem**, m.; ~rok, m.; ~rust, v.; ~rusting, v. Wapenruhm; ~roed; ~ruibe (der ~stillstand); (~)Rüstung. **wapenschild**, o.; ~schilder Wapen[schild]; ~maler. **wapenschorsing**, v.; ~schouw(ing), v.; ~smederij, v.; ~smid; ~smokkelarij, v. Wapenruhe (der ~stillstand); ~schau (Wapenübung); ~schmiede (~fabrik); ~schmied; der ~schmuggel. **wapensnijder** Wapenschneider. **wapensoort**, v. Wapenart. **wapenspreuk**, v. der Wapenspruch. **wapenstilstand**, m. Wapenstillstand. **wapenstok**, m. Wapenstod, ~knüppel, Gummitknüppel. **wapenstuk**, o. Wapenstück. **wapentuig**, o. Wapen (Pl.), Kriegszeug, ~gerät. **wapenveld**, o. Wapenfeld. **wapenvlieg**, v. Wapenfliege. **wapenwinkel**, m. Wapenladen. **wapenzaal**, v. der Wapensaal, Rüstammer. **wapenzuil**, v. Wapensäule, Trophäe. **wapper**, m. die Witpe (einer Zugbrücke); (ZN.) lange Person, die Bohnentange, (lange) Latte. **wapperen**, h. flattern, wehen. **war**, v. Verwirrung; ('t is) in de w. in B., in Unordnung; hij is in de w. er ist irre, irri sich, ist im Irrtum, (*van zijn stuk*) ist außer Fassung, ist verwirrt, (*sterker*) nicht bei Verstand; (je bent) heel in de w. (*ook*) auf dem Solzweg; iem. in de w. brengen (helpen) einen verwirren,

in B. bringen, irremachen, außer Fassung bringen, aus dem Konzept bringen, einem das Konzept verrücken; hij raakt in de w. er wird irre, gerät in B., verwirrt sich, verliert die (kommt aus der) Fassung; (zijn zaken zijn) in de w. in B., in Unordnung, liegen im argen; (*garen e. d.*) in de w. maken verwirren, verflüchten, verhebern; den boel in de w. sturen alles in Unordnung bringen, (*ook*) das Spiel verderben; (zijn zenuwen zijn) totaal in de w. völlig herunter; uit de w. maken entwirren, auseinanderwirren. **warande**, v. der Part, Anlagen (Pl.); der Tiergarten. **waratje** wahrhaftig. **warboel**, m. Wirrwarr; een echte w. (*ook*) ein wahrer Wust, ein Chaos. **ware**: als 't w. gleichsam; *zie verder* waar I. **warehuis**, o.; ~kennis, v. Warenhaus (*„broeikas“* Warmhaus); ~tunde. **warempel** wahrhaftig, wahrlich. I. **waren** (*behoeden*), h. hüten; **zich w. sich** hüten, sich in acht nehmen, auf der Hut sein. II. **waren**, h. (*van geesten*) umgehen; (*alg.*) irren, schweifen. **warendig**, warentig wahrhaftig, wahrlich. **warenhuis**, ~kennis *zie* ware... **warentig** *zie* warendig. **warlgaren**, o.; ~geest, m. (~hoofd, o.) Wirrgarn; der ~topf (der ~geest). **wargeestig** wirröpfig. **warhoofd**, o. Wirrtopf. **waring**, v. (*schp.*) Waring, Wanderung. **waringin**, m. Waringin, die Baniane. **warklomp**, m. verwirrter Anäuel, das Gewirr, Wirrwarr, (*v. stroo e. d.*) das Wirrbund; (*„chaos“*) das Chaos. **warkop**, m. Wirrtopf. **warkruid**, o. die Flachs-, Nesselfeide, die Klebe, die Seibe, der Teufelszwirn. **warm** warm; w. weer warmes (*ook* heißes) Wetter; w. e bron warme Quelle, der Warmbrunnen; vgl. bron. een w. vriend, w. e ontvangst ein w. er Freund, w. er (herzlicher) Empfang; w. e wijn der Glühwein; een w. voorstander van den leerplicht ein w. er ob. eifriger Verfechter der Schulpflicht; ik ben w., heb 't w. ich bin, mir ist w.; ik krijg 't w., ik word w. mir wird w.; ('t wordt) warm, heiß; hij wordt er niet w. voor, maakt zich er niet w. voor er wird nicht w. dafür; w. worden, zich w. (*driftig*) machen w., heilig werden, sich erheben, sich erefern; (iem. 't hoofd) w. maken w. ob. heiß machen; 't iem. w. maken einem hart zusetzen, einem die Hölle heiß machen; 't gaat er w. toe da geht es heiß od. w. zu (her); (eten) w. houden w. stellen, w. halten; iem. w. houden einen w. ob. in Atem halten; w. aanbevelen aufs wärmste empfehlen; hij zit er w. in er ist w. eingemummt (*vgl. instoppen*), (*fig.*) *zie* warmpjes. **warmbeitel**, m. Warm(schrot)meißel, das Seheisen. **warmbloedig** warmblütig; w. dier der Warmblüter. **warmbord**, o. der Warmteller. **warmbreukig** (*ijzer*) rotbrüchig. **warmdraad**, m. (*el.*) Stühdrabt. **warmen**, h. wärmen, warm machen; (*'t eten*) aufwärmen; **zich w. sich** w.; *vgl.* vuur. **warmhouder** (*cosy*), m. die Wütze, Kaffeewärmer. **warming**, v. Wärmung. **warmkamer**, v. Warmhalle, Warmtube, das Wärmzimmer. **warmlopen**, h. warm-, heißlaufen; **zich w. sich** w. **warmoes**, o. Gemüse, Gemüseträuter (Pl.). **warmoeshof**, ~tuin, m. Gemüsegarten. **war-**

- moezerij**, v. der Gemüfebau. **warmoez(en)ier** Gemüsegärtner.
- warmpan**, v. Wärmepanne, das ~beden. **warm-pjes** warm; er w. inzitten warm od. in der Wolle sijn. **warmte**, v. Wärme (*ook fig.*); bij zulk een w. bei solch einer Hitze; dierlijke, gebonden, soortelijke, stralende w. tierijche (physiologische) W. (Eigenwärme), gebundene (latente), spezijsche, stralende W.
- warmtebesparing**, v.; ~bron, v.; ~capaciteit, v.; ~eenheid, v.; ~effekt, o.; ~equivalent, o. Wärme|ersparnis; ~quelle; ~kapazität; ~einhelt; der ~effekt (der Heizeffekt); ~äquivalent (der ~wert).
- warmtegeleider**, m.; ~geleiding, v.; ~geleidingsvermogen, o.; ~gewaarwording, v. Wärme|~leiding; die ~leitungsfähigkeit (~leitungsvermögen); ~empfindung.
- warmtegolf**, v.; ~graad, m.; ~hoeveelheid, v.; ~leer, v. Wärme|welle (Hitzwelle); ~graad; ~menge; ~leere.
- warmtemeter**, m.; ~ontwikkeling, v.; ~opwekking, v.; ~stof, v.; ~straal, m. Wärme|meter (das Kalorimeter); ~ontwikkeling; ~erzeugung; der ~stoff; ~strahl.
- warmtestraling**, v.; ~stroom, m.; ~theorie, v.; ~toestand, m.; ~toevoer, m. Wärme|strahlung; ~strom; ~theorie; ~zustand; ~zuführung.
- warmte(uit)straling**, v.; ~verbruik, o.; ~verlies, o.; ~verschijnsel, o. Wärme|(aus)strahlung; der ~verbruik; der ~verluis; die ~erfcheinung.
- warmwater**... Warmwasser...; *bijv.* **warmwaterbak**, m., ~pijp, v., ~verwarming die Warmwasser|fisterne, das ~rohr, ~heizung.
- warnest**, ~net, o. Wirrsal, der ~warr, Durch-einander, Chaos; warnet vanstraten Wirrsalvon Straßen, das verschlungene Straßennet.
- warong**, v. (*Ind.*) der Warong, Speise, Krambude.
- warrelen**, h. wirbeln, wimmeln; 't warrelt me voor (de) oogen es flirrt mir vor den Augen, *vgl.* d. warrelen.
- warreling**, v. das Wirbeln, das Wimmeln; der Wirrwarr, das Durcheinander. **warreklomp** zie warklomp. **warrelwind**, m. Wirbelwind.
- warren**, h.: door elkaar w. verwirren, durcheinanderwirren (od. ~werfen).
- warrig** verwirrt, verworren.
- wars** abgeneigt, abhold; hij is w. van alle vleiery alle Schmeichelei ist ihm zuwider, (*deltiger*) aller Schm. ist er abhold od. abgeneigt.
- Warschau**, o. Warschau.
- wart** (*Z.N.*), v. Warze.
- warstruik**, m. Wunderstrauch. **wartaal**, v. verworrenes Zeug, Gewächs, Kafetei.
- wartel**, m. (*schp.*) Warl, Wirbel; (*onder stoelpoot e. d.*) die Rolle.
- wartelblok**, o. der Warl-, Wirbelblok.
- warwinkel** zie ~boel. **warziek** zänijch, zant-, händelüchtyg. **warzijde**, v. Wirrseite.
- I. was** ('t toemenen), m. das Steigen.
- II. was**, o. Wachs; gelb, bleich, weich wie W.
- wasachtig** wachstartig.
- wasafdruk**, m.; ~appel, m.; ~bal, m. Wachs|abdruck; ~apfel; die ~kugel (~ballen).
- wasband**, m.; ~bleek, v.; ~bleeker; ~bloem, v. das Wachs|band; ~bleiche; ~bleicher; ~blume.
- wasbodem**, m.; ~boetseerder; ~boom, m. Wachs|boden; ~boffierer (~bildner); ~baum.
- wasch**, v. Wäsche; mijn goed is in de w. meine Sachen sind in der W.; in de w. doen in die W. geben; sijne, vuile, schoone w. feine, schmutzige, reine W.; de w. doen die Wäsche bejorgen; goed blijven in de w. wafchecht sein.
- waschbaas**; ~bak, m.; ~bank, v. Wasch|meister (Wäscher); ~trog (~fübel); ~bant.
- waschbeer**, m.; ~bekken, o.; ~bord, o.; ~borstel, m. Wasch|bär; ~beden; ~brett; die ~bürste.
- waschdag**, m.; ~doek, m. Wasch|tag (*ir.* das ~fest); ~lappen.
- waschecht** wafchecht. **wasch-en strijkinrichting**, v. Wasch- und Blättanfalt. **waschen zeeffinrichting** (*mijnw.*) v. Aufbereitungsanfalt. **waschgeid**, o. Wafchgeid, der Wäscherlohn. **waschgoed**, o. die Wäsche.
- waschgoud**, o.; ~hok, o. Wafch|gold; die ~füche.
- waschhuis**, o.; ~inrichting, v.; ~kan, v.; ~ketel, m. Wasch|haus; ~anjalt (*voor erts* Erzwäfche); der ~trug (~kanne); ~kessel.
- waschkom**, v.; ~kuip, v.; ~lap, m. das Wafch|beden; das ~faß (~bütte, der ~fübel, die ~wanne); ~lappen.
- waschlijst**, v.; ~lokaal, o.; ~loon, o.; ~machine, v. der Wafche|zettel (*spott. voor „rapport“* der Kafezettel, der Wifch); der ~raum; ~geld (der Wäfcherlohn); ~mafchine.
- waschmand**, v.; ~meid; ~middel, o. der Wasch|korb; ~magd (Wäfcherin); ~mittel.
- waschpenseel**, o. der Tufchpinfel.
- waschspons**, v. der Badeschwamm.
- waschstamper**, m.; ~stel, o.; ~tafel, v. Wafch|bleuel; ~gefchirr; der ~tijch (~toilette).
- waschtobbe**, v. (~ton, v. ~vat, o.); ~vrouw; ~water, o. der Wafch|zuber (der ~fübel, das ~faß); ~frau (Wäfcherin; de fijne ~vrouw die Feinwäfcherin); ~wasser.
- waschzak**, m. Wafche|fad, (*kleiner*) Wafchebeutel.
- waschzeep**, v. Wafch|seife.
- wasdoek**, o. Wafchstuch, Stuch.
- wasdom**, m. („t groeien, de groei“) das Wafstum; („grootte“) der Wafchs; zijn vollen w. bereiken seinen vollen Wafchs erreichen.
- wasdraad**, m. Wafchsaden, ~draht (*vgl.* draad).
- wasem**, m. Dampf, Dunst, Brodem.
- wasemen**, h. dampfen, dunften.
- waseming**, v. das Dunften, der Dunst.
- wasfakel**, v. Wafchsafel. **wasgeel** wafchgelb.
- was|huid**, v.; ~je, o.; ~kaars, v. Wafchs|haut; der ~zunder; ~terze (das ~licht).
- waskaarse|fabriek**, v.; ~fabrikant; ~maker Wafchs|terzen, Wafchs|ch|fabrik; ~fabrikant; ~zieher.
- waskleur**, v. Wafch|farbe. **waskleurig** wafchfarben, wafchfarbig.
- was|koek**, m.; ~leer, o.; ~licht, o. Wafchs|tuchen (die ~tafel); ~leber; ~licht.
- was|linnen**, o.; ~lucifer, m.; ~model, o. die Wafchs|leinwand; ~zunder (~terachen); ~mobell.
- was|palm** (boom), m.; ~peer, v.; ~pleister, v.; ~rol, v. Wafchs|palme; ~bitrne; das Pfalter; der ~stod.
- wasschen**, h. wafchen; zijn gezicht, zijn handen w. sich das Gesicht, sich die Hände w.; (*schoj.*) einen w. (mit Schnee), einseifen; kopjes w. das Kafseegefchirr abwafchen; (*fig.*) iem. de ooren ('t hoofd) w. einem den Kopf w.; zich schoon w. sich rein w., (*fig. ook*) sich weiß brennen; (die Milch) wäffern; (eine Zeichnung) tufchen; *zie ook* hand, kaart, Moriaan, onschuld, varken *e. a.*; 't w. das Wafchen, (*v. 't linnen ook* die Wäfche), das Tufchen, *vgl.* wasschen.
- wascher** Wäfcher; *vgl.* Jan de W. **wasscherij**, v. Wäfcheret. **wassches**. (*Z.N.*) Wäfcherin.
- was|schijf**, v.; ~schilder; ~schilderwerk, o. Wafchs|schibe (~tafel); ~maler; ~malerei.
- wassching**, v. Wafchung.
- I. wassen** (*groeien*), z. wafchen; (*v. 't water*

gew.) steigen: 't is w. de maan der Mond neemt zu, ist im W.; de w. de maan der zunehmende Mond.

II. **wassen** („met was bestrijken“), h. wachjen, wächjen; vgl. gewast.

III. **wassen**, *adj.* wächjern; w. beeld die Wachsfigur, das ~bild, w. masker die Wachsmaske; w. neus der blaue Dunst, die Scheinbewegung, faule Fische (Pl.), vgl. neus.

wassenaar, m. die Mondschel, zunehmender Mond.

wassenbeeldespel, o. Wachsfigurenkabinett.

wasmeersel, o.; ~steen, m.; ~tafelte, o. die Wachsplatte; ~stein; die ~tafel.

wasvies, o.; ~vorm, m.; ~zalf, v.; ~zeep, v. die Wachsplatte; die ~form; ~salbe; ~seife.

I. **wat** (*vrag.*) was; welch; wie; w. is er? was gib'ts? was ist? w. is er te doen? was ist los? w. is er gebeurd? was ist geschieden? wat zou 't? was tu'ts? w. dan nog? was denn? hij schrijft, raadt eens met w. (l.); w. te doen? was jelt? w. voor een boek? was für ein Buch? een boek, maar w. voor een ein Buch, aber was für eins; w. een mooi boek! was für ein schönes Buch! welch ein schönes Buch! w. een menschen! welch eine Menge Menschen! welche Menschenmenge! w. een ongeluk! welches Unglück! w. is zijn beroep? welches (was) ist sein Beruf? w. zijn de beste pennen? welches (was) sind...? w. was ik blij! wie froh war ich! wie war ich froh! w. liepen de jongens! wie die Jungen liefen! w. is 't koud! wie kalt ist es! ist das (aber) kalt! was ist es kalt! w. is 't saai! ist das langweilig! vgl. uitzien, zeggen, zijn e. a.

II. **wat** (*betr.*) was; alles; w. ik weest... (l.); (ik heb den trein verzuimd.) wat heel onaangenaam is was sehr unangenehm ist.

III. **wat** (*onb.*) etwas, was; w. hij zegt, is waar was er sagt, ist wahr; veel van w. hij zegt is... vieles von dem, was er sagt, ist... (hij zegt) etwas; (dat is) w. anders etwas anders; w. nieuws etwas (was) Neues; w. melk (et) was ob. ein wenig Milch; men moet er toch w. van hebben irgend etwas muß man doch von der Sache (ob. davon) haben; (men hoort) al zoo w. manches; w. hij ook zegt was er auch sagt; ja, w. meer is ja, was noch mehr ist; zoo gemakkelijk als w. kinderleicht; vgl. zeggen, zijn I e. a.

IV. **wat**, *adv.* (et) was, ein wenig, ein bißchen; w. beter etw., ein wenig, ein bißchen besser; iet(s) of w. etw., ein wenig, einigermaßen; (hij was) w. blij recht ob. sehr froh; ik ben w. blij, dat ik 't niet gedaan heb ich bin ordentlich froh, daß...; vgl. heel, vrij e. a.

watblief? was gefällig? wie beliebt? wie meinen Sie? wie? Sie meinen? bitte? dat heeft hij 'm fijn gelapt. w.! fein gemacht, viel vgl. believen I.

water, o. Wasser; („zweet“) der Schweiß, W.; zuiver, helder w. reines, klares W.; zoet, zout, brak w. süßes, salziges W., Brackwasser; de w. en van Frankrijk die Gewässer von Frankreich; de w. en van Ems die Quellen von Ems; 't hoofd (zich) boven w. houden den Kopf (sich) über W. halten (ook fig.); (hij is weer) boven w. (eig.) über W. (gekommen), (fig. „weer voor den dag“) opgetaucht, („gered“) gerettet, heraus; dicht w. zugefror(ene)s W.; w. naar de zee dragen W. ins Meer, in den Rhein, in den Brunnen tragen; w. en melk W. und Milch, (fig.) (sehr) fabe, abgeschmackt; (ze zijn) als w. en vuur wie Feuer und W.; w. en wind (l.); (de zon) haalt w. zieht W.; 't w.

hebben die Wasserfucht haben, wasserfuchtig sein; hoog w. Hochwasser, die Flut; in 't w. vallen ins W. fallen, (fig. ook) in den Brunnen fallen, zu W. werden; 't w. komt hem tot aan de knieën das W. geht ihm bis an die Knie; 't w. kwam ons aan de lippen das W. ging uns bis an den Hals, bis an den Stragen; 't w. komt je er van in den mond dabei läuft einem das W. im Munde zusammen; laag w. Niedrigwasser, die Ebbe; 't w. loopt altijd naar zee (fig.) wo Tauben sind, fliegen Tauben hin; er zal nog heel wat w. door den Rijn loopen, eer 't zoover is bis dahin läuft noch viel W. den Rhein (den Berg) hinunter; w. maken (inkrijgen) W. schöpfen ob. machen; 't schip maakt w. (ook) das Schiff zieht W.; ('t land) is onder w. geloopt ist überflutet; onder w. zetten (l.); onder w. staan (l.); hij is onder w. („dronken“) er hat sich geladen, ist voll, ist zugebet, ist betrunken; op w. en broodzitten bei W. und Brot sitzen; (dat is) w. op zijn molen W. auf seine Mühle (vgl. koren); over 't w. wonen ook menschen gute Menschen gibt's überall; op sterk w. zetten in Spiritus setzen; stil w. (tij) Stillwasser (vgl. ook grond); te w. reizen zu W. reisen; 't verkeer en 't transport te w. der Wasserverkehr und der ~transport; een schip te w. laten ein Schiff von (ob. vom) Stapel lassen, ins W. lassen; gekleed te w. gaan gekleidet ins W. gehen, sich gekleidet ins W. stürzen; te w. en te land zu W. und zu Lande; er valt veel w. es regnet stark; wassend w. die steigende Flut, das steigende W.; w. in den wijn doen (eig.) W. in den Wein tun, (fig.) gelindere Satten aufgießen, klein begeben; (diamant) van 't zuiverste w. vom reinsten W.; (een pocher) van 't zuiverste w. erster Größe, vom reinsten W.; in zulk w. vangt men zulke vissen wie man sich bettet, so schläft man, (ook) von einem Dschen kann man nichts verlangen als ein Stück Rindfleisch; vgl. God, handwater, inkrijgen, spijker, troebel, vuil e. a.

wateraandrang, m.; ~aanvoer, m. Wasserandrang (i. b. b.); die ~führung, (~versorgung).

waterachtig wasserig; (fig. ook) fabe, abgeschmackt; w. vocht w. e Flüssigkeit (in bloed en oog). **waterachtigheid**, v. Wasserigkeit, (fig. ook) Abgeschmacktheit. **waterader**, v. Wasserader. **waterafdrijvend** wasserabtreibend.

waterafleiding, v.; ~afkoeling, v.; ~afsluiting, v.; ~aftapping, v.; ~afvoer, m. Wasserableitung (~ablenkung); ~führung; der ~abfluß; ~abzapfung (med. ook Buntition); die ~abfuhr (~abfluß, die Entwässerung).

waterahorn, m.; ~aloe, v.; ~andoorn, m.; ~appel, m. Wasserahorn (Wassers, Rosenholder Schneeball); ~aloe; ~andorn; ~apfel.

waterarm wasserarm. **waterbaan**, v. Wasserstraße; ~fläche. **waterbaars**, m. aufgetochter Barisch, Wasserbarisch. **waterbad**, o. (keu.) Wasser, Marienbad, Sainmarie. **waterbak**, m. Wasserbehälter; („drinkplaats voor paarden“ enz.) Wassertrog; („urinoir“) das Pissoir, die Bedürfnisanstalt.

waterballast, v.; ~ballet, o.; ~batterij, v. der Wasserballast; ~ballett; ~batterie.

waterbed, o. Wasserbett.

waterbehoefte, v. der Wasserbedarf.

waterbel, v.; ~berg, m.; ~bericht, o. Wasserblase; ~berg; die ~standsbericht.

waterbeschrijving, v.; ~betonie, v. Wasserbeschreibung; ~betonie (Braunwurz).

- water|beweegkunde**, v.; ~bewoner Wasserbewegungslehre (Hydrodynamit); ~bewohner. **water|bezie**, v. das Blutauge. **water|bies**, v. Reibende, der Wasserfenchel. **water|blaas**, v. (med.) Wasserblase; (an.) Harnblase. **water|blaasje**, o. die Wasserblase, ~bläschen. **water|blad**, o. Wasserblatt. **water|blauw** wasserblau. **water|bloem**, v.; ~bobbel, m.; ~boelkenskruid, o.; ~bom, v. (mil.); ~bord, o. Wasserblume; die ~blase; der ~doft (der Zweigahn); ~bombe; (schp.) der ~bord (der Segbord). **water|boterbloem**, v. Dotter-, Butterblume. **water|bouw**, m.; ~bouwkunde, v. Wasserbau; ~baufunst (~baufunde). **water|bouwkundig** wasserbaufundig, Wasserbau...; w. ingenieur Wasserbauingenieur. **water|bouwkundige**; ~breuk, v.; ~brij, m. Wasserbauingenieur; der ~bruch; ~brel. **water|bron**, m.; ~brood, o.; ~buijk, m. die Wasserquelle; ~brot; ~bauch (~trinter). **water|buis**, v. das Wasserrohr, (v. *stoomketel ook*) das Sieberohr. **water|chocolede**, v.; ~circulatie, v.; ~closet, o.; ~dam, m.; ~damp, m.; ~deel, o. Wasserchocolade; der ~umlauf (~zirkulation); ~klosett; ~damm; ~dampf; der ~teil. **water|dicht** wasserdicht, wasserundurchlässig; vgl. *schot I.* **water|dichtheid**, v.; ~diepte, v.; ~dier, o. Wasserdichtigkeit (~dichte); ~tiefe; ~tier. **water|distel**, v. Kohl-, Gemüseblütel. **water|dokter**; ~doop, m.; ~dracht, v.; ~drager Wasserdoktor; ~taufe; ~tracht; ~träger. **water|drieblad**, o. die Zottelblume, der Fieber-, Biber-, Bitterflee. **water|drinker**; ~drop, m.; ~druppel, m. Wassertrinker; ~traufe (*ook = droppel*); ~tropfen. **water|druk**, m.; ~drukmachine, v.; ~druppel, m. Wasserdruck; ~druckmaschine; ~tropfen. **water|duizendblad**, o.; ~eereprijs, v.; ~emmer, m. Wassergera (die ~tanne, Taufendblatt; *ook = violier en blaasjeskruid, zie deze*); der ~ehrentpreis; ~eimer. **wateren**, h. (*weiden e. d., den wijn, een stof*) wässert; (*paard*) tränken; („water loozen“) harnen, sein Wasser abschlagen, schiffen; (Blut) harnen; (de mond) watert hem er van wässert ihm danach. **water-en-vuur-nering**, v. Wasser-und-Feuer-Geschäft. **water|eppe**, v.; ~feest, o.; ~filter, m. Wasserpassinate (der ~merf, Berle); ~fest; das ~filter. **water|flesch**, v.; ~gal, v.; ~gang, m.; ~gas, o.; ~gasverlichting, v. Wasserflamme (*ook Bettflamme*); ~galle; ~gang; ~gas; ~gasbeleuchtung. **water|gat**, o.; ~gebit, o.; ~gebrek, o.; ~geest, m.; ~gehalte, o. Wasserloch (*ook die Pfüge, der Tümpel*); die ~trenje; der ~mangel (die ~not); ~geist (~nef, ~nix); der ~gehalt. **water|gekoeld** (rd.) wässergefühl. **water|genees|inrichting**, v.; ~kunde, v.; ~wijze, v. Wasserheilanstalt; ~kunde; ~methode (das ~verfahren). **water|gentiaan**, v. Leichblume, Seefanne. **water|geus**; ~gevaar, o.; ~gevogelte, o. Wassergeute; die ~gefahr; ~gefügel. **water|gewas**, o.; ~gezicht, o.; ~gezwel, o. Wassergewächs; die ~ansicht; die ~geschwulst. **water|glans**, m.; ~glas, o. Wasserglanz; (*drinkgl. en de stof*) ~glas (*anders* Urin-, Harnglas). **water|god**; ~godin, v.; ~golf, ~goot, v. Wasser Gott; ~göttin; ~welle (~woge, *kapp. ~wellen*); ~rinne. **water|goudsbloem**, v. Dotterblume. **water|gras**, o. Schilf, Sumpfgas. **water|groeve**, v. Wasserfurchen. **water|gruwel**, v. rote Gröhe. **water|hagedis**, v. Wassereidechse. **water|haler**; ~halfrond, o.; ~hamer, m.; ~hanevoet, m.; ~heemst, v. Wasserholer (~träger); die ~halbtugel; ~hammer; ~hahnenfuß; der ~eibidj. **water|held** Seeheld. **water|helder** wasserhell, wasserklar. **water|hennep**, m. Wasserhanf. **water|hoen**, o. Leich-, Moorhuhn, Rotbläschen, (*kleiner*) Bruch-, Meerhühnchen, Zwergsumpfbühnchen. **water|hond**, m. Pudel, Wasser-, Entenhund. **water|hoofd**, o.; ~hoogte, v.; ~hoornkruid, o. der Wasserkopf; ~höhe; der ~zinken. **water|hoos**, v.; ~hoozing, v.; ~horloge, o. Wasserhose (Trombe); das ~auslösen; die ~uhr. **water|houdend** wasserhaltig; (deze thee is) w. gut im Aufguß. **water|ig** wässrig. **water|igheid**, v. Wässrigkeit. **water|ing**, v. Wässerung. **water|inlaat**, m.; ~juffer, v.; ~kaars, v. Wasser-eintritt; ~jungfer (Libelle); ~terze. **water|kalk**, v.; ~kamer, v. (mch.); ~kan, v.; ~kanker, m. der Wasserfalk; ~hammer; ~tanne (der ~frug); ~trebs. **water|kant**, m.; ~karaf, v. die Wasserseite (das Ufer; vgl. *Waterkant Dl. I.*); ~flache. **water|kast**, v. (mch.); ~kastanje, v.; ~keering, v.; ~kegel, m. Wasserhammer; ~kastanie; das ~wehr; ~regel. **water|kers**, v.; ~kervel, v.; ~ketel, m.; ~kever, m.; ~kikvorsch, m. Wassertröffe (Brunnen-tröffe); der ~fenchel; ~kessel; ~läfer; ~frosch. **water|kist**, v.; ~klaver, v.; ~klep, v.; ~klerk; ~kleur, v. der Wasserkasten; der ~flee *en zie drieblad*; ~klappe; ~kier; ~farbe. **water|kleurig** wasserfarben, wasserfarbig. **water|klierkruid**, o. *zie betonie*. **water|klier**, m. Scherenfischnabel. **water|koeling**, v. Wasserföhlung. **water|kolom**, v. Wasserföule. **water|kom**, v. Wasserföule, der ~napp, das ~beden, vgl. *k. m. waterkoud* feucht, naßf. **water|kraan**, v.; ~krachtmaschine, v.; ~kruid, o.; ~kruik, v. der Wasserbahn (*spw. der ~tran*); ~kraftmaschine (der ~motor); die ~schere (die Krebschere, die Straußfeder, die Sumpfaloe); der ~frug. **water|kuip**, v.; ~kunde, v.; ~kussen, o. der Wasserüber (der ~fübel); ~kunde; ~tiffen. **water|kuur**, v.; ~laars, v.; ~land, o. Wasserkur; der ~stiefel; ~land. **water|landers**, mv. Tränen; er komen w. es kommen T., (*scherts.*) die Sonne zieht Wasser. **water|leeuw**, m. Seelöwe. **water|leeuwerik**, m. die Wasserlerche. **water|legger**, m. (*schp.*) Wasserlegger. **water|leiding**, v. Wasserleitung. **water|leiding|buis**, v.; ~maatschappij, v. das Wasserleitungsrohr; ~gesellschaft. **water|lelie**, v.; ~lijn, v.; ~lijster, v. Wasserlilie (~rose, Seerose); ~linie; ~amfel (~droffel). **water|linie**, v.; ~lisch, v.; ~lood, o. Wasserlinie (Neue Holländische); der ~liesch (~viote, Schwänenblume); ~biet. **Waterloo**, f. Waterloo; Schlacht bei W. **water|loof**, o.; ~look, o.; ~loop, m.; ~looper, m. Wasserlaub; der ~(trob)lauch; ~lauf (*tech. en schp.* ~gang); ~läufer. **water|loopkunde**, v. Wasserlaufkunde. **water|loos** wasserlos. **water|loot**, m. (bot.) Wasserföß, Wasserfäst. **water|loozen**, h. harnen, Wasser abschlagen. **water|loozing**, v. das Harnen, der Wasserabschlag; der ~abfluß; (*mijnw.*) ~löfung.

- waterman**; ~mantel, m. (*mch.*); ~massa, v., ~meerl(e), v. Wasser|mann (*ook astr.*; *teken v. d. dierenriem* ∞); ~mantel; ~menge (~masse); ~amsel (Bachamsel).
- watermeestkunde**, v.; ~meloen, m. Wasser|meestkunst (Hydrometrie); die ~melone.
- watermerk**, o.; ~meter, m.; ~meting, v.; ~mijn, v. Wasser|zeichen (die ~marke); ~messer (*voor snelheid, kracht enz.* das Hydrometer); ~metting; ~mine (Seemine).
- watermijt**, v.; ~molen, m.; ~mos, o.; ~mot, v. die Wasser|milbe; ~mühle; ~moos; ~assfel.
- watermotor**, m.; ~mug, v.; ~munt, v. Wasser|motor (die ~traftmaschine); ~müde; ~minze (Bachminze).
- watermuur**, m. die Wasser|mauer; (*bot.*) das Weich|traut.
- waternavel**, m.; ~navelbreuk, v.; ~nikker; ~nimf Wasser|nabel (*bot. ook das Nabeltraut*); der ~nabelbruch; ~nix (~geist, ~mann); ~nymphe (~nix).
- waternood**, m.; ~noot, v.; ~onderzoek, o.; ~oog o. die Wasser|not; ~nuß; die ~prüfung; ~auge.
- wateropaal**, m.; ~opvoering, v.; ~paard, o.; ~paardestaart, m. Wasser|opai; ~förderung; ~pferd (~rog; *nijlpaard* Flußpferd); ~pferdeschwanz (~schachtelbaum).
- waterpad**, o.; ~pad(de), v.; ~partij, v. der Wasser|pfad; ~tröte; ~partie (~fahrt).
- I. waterpas**, o. die Grund-, Wasserwaage, die Libelle; (*tim.*) die Seßwaage; (*'t vlak*) Niveau.
- II. waterpas**, *adj.* waagrecht, horizontal, (*mijnw.*) fählig.
- waterpassen**, h. nivellieren, ein-, abwägen.
- waterpassing**, v. Nivellierung. **waterpasinstrument**. Nivellierungsinstrument. **waterpasvlak**, o. die Horizontalebene.
- waterpeer**, v.; ~peil, o.; ~peilglas, o. Wasser|birne (saftige Birne); ~pegel (der ~stand, *'t toestel* der ~standszeiger); ~standsglas.
- waterpeilstok**, m. die Pfeilstange.
- waterpeper**, v.; ~pers, v.; ~pest (*bot.*), v. der Wasser|peffer; ~presse; ~peist (der Wasser|quendel).
- waterpeterselle**, v.; ~pieper, m. (*voegel*); ~pijp, v.; ~pilaar, m. Wasser|peterfille (der ~eppid); ~pieper; (*buis*) das ~rohr (*in stoomketel* ook das Sieberohr; *Turksche pijp* Wasser|feife, das Margileh); die ~garbe.
- waterpimpernel**, v.; ~pissebed, v. Wasser|pimpernelle (der ~ehrentpreis); die ~assfel.
- waterplaats**, v. („*drinkpl.*“) Wasser|stelle; (*voor schepen om water in te nemen*) der Wasser|platz; („*urinoir*“) das Pissoir, Bedürfnisanstalt.
- waterplant**, v.; ~plas, m.; ~plomp, v. Wasser|pflanze; (*op straat of veld*) die ~pfütze (der ~tümpel, die ~lache, „*zee*“ die ~fläche, das große Wasser, der große Teich); ~rose.
- waterpoei**, m.; ~pokken, mv.; ~politie, v.; ~polo, o.; ~pomp, v.; ~poort, v. die Wasser|lache (~pfuhl); ~poden (~blattern); ~polizet; ~polo (der ~ball); ~pumpe; das ~tor.
- waterpostelein**, v. der Burgel, der Sumpf|quendel. **waterpot**, m. Nachtopf, das ~geschirr; (*in 't gasbuisenet*) Wasser|topf, Siphon. **waterprietkruid**, o. der Wasser|prietriemen.
- I. waterproof**, v. Wasser|probe; (*de stof*) der Waterproof, wasserdichter Stoff.
- II. waterproof**, *adj.* wasser|dicht.
- waterpunge**, v. (Bach)Bunge.
- waterpui**, v.; ~put, m. Wasser|blase; ~Brunnen (die Zisterne).
- water|rad**, o.; ~raket, v. Wasser|rad; ~rafete.
- waterranonkel**, v. Froschblume, das Frosch|traut.
- water|rat**, v.; ~recht, o.; ~reiniging, v. Wasser|ratte; ~recht (Seerecht); ~reinigung.
- water|rem**, v.; ~reservoir, o.; ~rietgras, o. Wasser|bremse; ~reservoir; ~riedgras.
- waterrijk** wasserreich.
- water|roos**, v.; ~rot, v.; ~roting, v.; ~ruim, o. Wasser|rose; ~ratte; ~röste; der ~raum.
- water|salade**, v.; ~salamander, m.; ~schaarschte, v.; ~schade, v.; ~schap, o. der Wasser|salat; ~salamander (~mold, Kammold); der ~mangel; der ~schaden; die ~genossen|schaft (die Deichgenossen|schaft).
- water|scheerling**, v.; ~scheiding, v.; ~schep, v. der Wasser|schierling; ~scheibe; ~schaufel.
- water|scheppad**, o.; ~scheut, v.; ~schildpad, v.; ~schorpioen, m. Wasser|schöpfrad; der ~schok (das ~reis); ~schildtröte; ~forpion.
- water|schout**; ~schouw, v.; ~schroef, v. Wasser|schulze (± Schiff|fahrts|inspektor); ~schau; ~schraube.
- waterschuw** wasser|schew. **waterschuwheid**, v. Wasser|schew.
- water|slak**, v.; ~slang, v.; ~snip, v.; ~snoed, m. Wasser|schlode; (*dier*) ~schlange (*buis* der ~schlauch, ~schlange); ~schnepe (Moor-, Bruch|schnepe, Befalline); die ~snot.
- water|spat**, v.; ~spiegel, m.; ~spin, v. der Wasser|spritzer; ~spiegel; ~spinne.
- water|spitsmuis**, v.; ~sport, v.; ~spoor, o.; ~spreeuw, v.; ~springstaart, m.; ~sprong, m. Wasser|spitzmaus; der ~sport; die ~surche (Rielwasser, die Schiff|spur); der ~schmäher (~star); ~spring|schwanz; ~strahl (Spring|quell).
- water|spui**, v.; ~spuwer, m.; ~staat, m. Wasser|sprühe; ~speier; die ~bau|verwaltung (das ~bauamt, die Strom|bau|verwaltung, *off.* Water|staat).
- water|stag**, o.; ~stand, m.; ~station, o. Wasser|stag; ~stamb; die ~station.
- water|steenbreek**, v.; ~stof, v. der Wasser|steinbreech; der ~stoff (*'t stof* der ~stamb).
- water|stof|gas**, o.; ~toestel, o.; ~verbinding, v.; ~vlam, v. Wasser|stoff|gas; der ~apparat (der ~erzeuger); ~verbinding; ~flamme.
- water|stooft**, v.; ~straal, m.; ~stroom, m.; ~stuiftoestel, o. der Wasser|fußwärmer; ~strahl; ~strom; der ~zerstäubungs|apparat.
- watertanden**, h. hij watertandt er van (er naar) der Mund wässert ihm danach; iem. doen w. einem den Mund wässrig (wäbrig) machen; 't is om te w. dabei läuft einem das Wasser im Munde zusammen, das macht einem den Mund wässrig (wäbrig).
- watertank**, v. der Wasser|tank, der ~behälter.
- watertje**, o. Wasser|chen; Mittel.
- water|tocht**, m.; ~tochtje, o.; ~toevoeging, v.; ~toevoer, m. die Wasser|fahrt; die ~partie (die Wasser-, Rahn|fahrt); der ~zufluß; der ~zufluß.
- water|ton**, v.; ~tor, v.; ~toren, m.; ~trens, v.; ~tulp, v. Wasser|tonne (das ~faß); der ~läfer; ~turm; ~trense; ~rose (Seerose).
- water|turbine**, v.; ~twist, o.; ~uitlaat, m.; ~uurwerk, o.; ~val, m. Wasser|turbine; der ~twist; ~austritt (~ablaß); die ~uhr; ~faul.
- water|valeriaan**, v.; ~vang, m.; ~vat, o.; ~vatbreuk, v. der Wasser|balbrian; die ~fassung (die ~gewinnung); der ~fart; ~faß (der ~behälter, *an.* ~gefäß, die ~aber); der ~aderbruch.
- water|veil**, (*bot.*), o.; ~veld, o.; ~venkel, v.; ~

verband, o.; ~verbruik, o. die Wasserlinie (die Meerlinie); die ~fläche; der ~fenkel (der Röhricht); der ~umschlag (Prießnitscher Umschlag); der ~verbrauch.
water|verf., v.; ~verfchilder; ~verfteekening, v. Wasserfarbe; ~farbenmaler (Quarellmaler); ~farbengezeichnung (Quarellzeichnung).
water|verplaatsing, v.; ~verstuiver, m.; ~verschieving, v. Wasserüberdrängung (das Displacement); ~zerfäuber; ~erneuerung.
water|verwarming, v.; ~vijzel, m.; ~violier, v.; ~vlak, o.; ~vlek, v. Wasserbeizung; die ~schraube (die ~schneide); ~feder; die ~fläche; der ~fled (der Stodfled).
water|vlieg, v.; ~vliegtuig, o.; ~vlier, v.; ~vlies, o. Wasserfliege; ~flugzeug; der ~holder (der Schneeball); die ~haut.
water|vliet, m.; ~vloed, m.; ~vloot, v. Wasserlauf (Bach); die ~slut (die Überflutung); der ~floh.
water|vlotgras, o. Quellgras, Futtergras.
water|vogel, m.; ~voltameter, m.; ~voorraad, m.; ~voorziening, v.; ~vrees, v. Wasserfögel; das ~voltameter; ~voorraat; ~verförgung; ~scheu (~wut).
water|vrij wasserfrei, wasserfest.
water|vuurwerk, o.; ~waag, v.; ~wagen, m. Wasserfeuerwerk; ~waage; ~wagen.
water|wants, v.; ~wederik, m.; ~weegbree, v. Wasserwanze; ~weiderich; der ~wegerich (der ~wegebreit, der Froschlöffel).
water|weegkunde, v. Hydrostatik, Wassergleichgewichtskunde. **water|weegkundig** hydrostatisch.
water|weerstand, m.; ~weg, m.; ~wel, v. Wasserwiderstand; ~straße (~weg); ~quelle.
water|werk, o. Wasserwerk; w..en der Wasserbau, ~bauten; de w..en (*nl. de fonteinen*) laten springen die Wasserfünfte spielen lassen.
water|wijding, v. Wasserweiche. **water|wild**, o. Wassergefäßel. **water|wilg**, m. die Sal-, Palmweide, das Pfeifenholz.
water|wind, m.; ~wolk, v.; ~worm, m. Wasserwind (Seewind); ~wolke; ~wurm.
water|zak, m.; ~zijde, v. Wasserfad (leeren ~zak ~schlauch); ~seite.
water|zonnetje, o. wässrige Sonne, Regenfonne; 't is een w. die Sonne zieht Wasser. **water|zucht**, v. Wasserfucht. **water|zuchtig** wasserfuchtig.
water|zuil, v.; ~zuivering, v.; ~zuring, v.; ~zwaluw, v.; ~zwijn, o. Wasserfäule; ~reinigung; der ~ampfer; ~schwalbe; ~schwein (Flußschwein).
wat|je, o. die Wattenfode, der Wattenbauß; een w. (*ook* die) Watte.
wat|jekou, m. die Ohrfeige, die Kopfnuß, die Maulschelle, die Badpfeife, Puff, die Waifche.
watt, o. Watt.
watte, v. Watte.
watte|eren, h. wattieren.
watte|erder Wattierer. **watte|ering**, v. Wattierung.
watte|fabriek, v. Wattenfabrik. **watten**, mv. die Watte.
watt|meter, m.; ~uur, o.; ~verbruik, o. das Wattmeter; die ~stunde; der ~verbrauch.
wauwelaar Schwächer, Faselhans, Quatschtopf, Quatschpeter, Salbaber, *vgl.* wauwelen.
wauwelaar|ij, v. Salbaberet, Fafelei, der Quatsch, das Geschwäß, *vgl.* wauwelen.
wauwelen, h. schwahen, plappern, („leuteren“) faseln, trafchen, quasseln, quatschen, („semelen“) salbadern.
wazig neb(e)lig, dunstig; de w..e verte (*ook*) der Duft der Ferne.

W.C. (water|closet), v. das Klosett, der Abort.
we wir.
web|be, o. (Spinnen)Gewebe.
webscheren, h. (*wev.*) zetteln; (*schp.*) webfcheren, mit Senten versehen.
wedden (*systeem „Week“*), h. einwedden.
weckflesch, v., ~glas, o. Weckflasche, ~glas.
wed. (*weduwe* Witwe: Wwe.).
wed., o. („*waardplaats*“) die Schwemme; („*drinkplaats*“) die Tränke.
wedde, v. das Gehalt.
wedden, h. wetten; em iets w. (um) etw. w.; wat wed je? waarom gewed? was wilft du w.? was gilt die Wette? als 't gewed is wenn es darauf antommt, wenn es gilt.
weddenschap, v. Wette; op een w. ingaan, een w. aannemen eine W. annehmen; *vgl.* aangaan. **wedder** Wetter. **weddingschap** zie weddenschap.
I. weder, weer, o. Wetter; (*weergesteldheid over zeker tijdperk*) die Witterung; („*onweer*“) Wetter, Gewitter; boos, zwaar w. böfes, stürmifches W.; mooi w. spelen zie mooi; 't w. is (in den molen) **ingeslagen** es hat (in die Mühle) eingeschlagen; w. en ijs. w. en wind **dienende** (*ll*); **door** w. en wind durch (bei) Wind und Wetter, durch (bei) Wind und Regen; **aan** w. en wind blootgestellt jeder Witterung ausgefetzt.
weder, weer, *adv.* wieder; („*terug*“) zurück; („*wederzijds*“ in *sam. dikwijls*) gegen...; iets w. doen (*ll*); ik kom gauw w. ich komme bald w., z.; voor heen **en** w. für hin und zurück; heen **en** w. loopen hin und her gehen; hij is er w. er ist w. da; **sla** je mij, ik sla je w. wie du mir, so ich dir; **hoe** was 't ook w.? wie war's denn (ob. doch, bloß, nur) gleich? **hoe** heet hij ook w.? wie heißt er doch (gleich)?
wederafval|lig wiederabtrünnig, rückfällig.
wederantwoord, o. die Gegenantwort, die Entgegnung.
wederbaren, h. wiedergebären, wiedererzeugen.
wederbegeeren, h.; ~bekomen, h. wiederberlangen (~begehren, zurückfordern, zurückverlangen); ~bepommen (~erlangen).
wederdienst, m. Gegenbienft, die Gegenleistung; tot w. bereid zu G..en, Gegengefälligkeiten bereit od. erbötig.
weder|doop, m.; ~dooper; ~dooperij, v. Wiedertauf; ~täufer; das ~täufertum.
wederelich, m. die Gegenforderung.
wedererlangen, h. wieder, zurückberlangen.
wed|erga(de), v. feinesgleichen, das Gegenftüd, das Gleiche, etw. Ähnliches; zonder w. ohnegleichen; (een boek) waarvan de w. niet bestaat das feinesgleichen nicht hat; van dit schilderij is de w. in Berlijn das Gegenftüd dieses Gemäldes befindet sich in Berlin; *vgl.* weerga. **wed|ergalm** zie weergalm. **wed|erga**, v. Wiedergeburt.
wed|ergeven zie weergeven.
wed|ergroet, m. Gegengruß, die Erwiderung eines Grußes.
wed|ergroeten, h. wiedergrüßen, den Gruß erwidern, (einem) danken.
wedergunst, v. Gegengunft.
wed|erhelft, v. Gehälft, bessere (od. andere) Hälfte. **wed|erhoor**, o.; 't hoor en w. das Hören beider Parteien; men moet 't hoor en w. toepassen man soll beide Parteien hören, — (*oude spreuk*) eines Mannes Rede ist feines Mannes Rede, man soll sie billig hören bede.
wed|erhooren, h. die andre Partei auch hören.

wederhouden zie weerhouden.

wederik, v. (bot.) der (Geiß)Wederich, der Felberich, der Frieblös.

wederindienstneming, v. Wiederanstellung. wederin'koop, m. Rück, Wiederkauf; recht van w. das Rück, Wiederkaufrecht; huis van koop met recht van w. das Rückkaufgeschäft. wederin'storting, v. der Rückfall; een w. hebben einen R. bekommen, vgl. instorten.

wederkeeren zie weerkeeren.

wederke'rend (grm.) reflexiv, rückbezüglich. wederke'rig (adj. en adv., ongeveer „wederzijds(ch)“) gegenseitig, (ook) wechself., beiderseitig; g. . er Haß, g. . e Liebe, g. . es Vertrauen; (we hebben) elkaar w. niets te verwijten uns g. (od. einer dem andern) nichts vorzuwerfen; g. . e, wechf. . e Versprechen, Verpflichtungen; g. . e, wechf. . e, beiderseitige Interessen; (alleen adv.) beiderseits, meiners, deinersseits usw., (hin-)wiederum; w. belooft ik U ... meinerseits (ook dagegen) verspreche ich Ihnen ...; grm. zie wederkeerend. wederke'righeid, v. Gegenseitigkeit, Reziprozität. wederke'righeidsvereenkomst, v. der Gegenseitigkeitsvertrag.

wederkomen zie weer...

wederkomst, v. Wiederkunft, Rückkehr.

wederlandsch (Z.-N.) zwischenländisch.

wederleg'baar, ~leg'gen, ~leg'ger, ~leg'ging zie weer...

wederliefde, v. Gegentliebe.

wederom' abermals, wederum; zie verder weerom. wederom'stuit zie weer... wederop'bloei, m. das Wiederaufblühen. wederop'bouw, m. Wiederaufbau, die Wiederherstellung, die Wiedererbauung, Neubau, (na Versailles ook) die Reparation.

wederop'bouwen, h. wiederaufbauen, wiederherstellen, neu aufbauen.

wederop'leving, v. das Wiederaufleben.

wederop'richten, h. (einen) wiederaufrichten; (etw.) wiedererrichten, wiederherstellen.

wederop'richting, v. Wiederaufrichtung, ~errichtung, ~herstellung, vgl. oprichten.

wederop'standing, v. Auferstehung.

wederop'vatten, h. wiederauffassen; (de lessen, de bespreking e. d.) wiederaufnehmen.

wederop'vatting, v. Wiederaufnahme.

wederop'zeggen, h. widerrufen: tot w. s (bis) auf Widerruf; vgl. opzeggen.

wederop'zegging, v. der Widerruf, vgl. wederopzeggen.

wederpartij, v. Gegenpartei.

wederpartijder Gegen-, Widerpart.

wederrech'telijk wederrechtlich, rechts-, gesetzwidrig; w. e toeëigening w. e Besitzergreifung; (adv.) w., unrechtmäßigerweise, gesetzwidrigerweise. wederrech'telijkheid, v. Widerrechtlichkeit.

wederroe'pen, ~span'neling, ~span'ning, ~span'nigheid, ~spre'ken, ~spre'ker, ~staan', ~stand, ~stre'ven zie weer...

wederuitvoer, m. die Wiederausfuhr.

wederuitvoeren, h. wiederausführen.

wederva'ren, z. widerfahren; iem. recht laten w. einem Gerechtigkeit w. lassen; de eischen van de gezondheid recht laten w. den Anforderungen der Gesundheit gerecht werden; (wat is u) w., beegmet? wat is u op reis alzo w.? was haben Sie auf der Reise alles erlebt? 't w. die Erlebnisse (Pl.).

wedervergelden, h. wiedervergelden.

wedervergelding, v. Wiedervergeltung. wederverkiesbaar wederwählbar. wederverkoop, m.

Wiederverkauf. wederverkooper Wiederverkäufer.

wederverschijnen, o. wiedererscheinen.

wederverschijning, v. Wiedererscheinung.

wedervinden zie weervinden.

wedervraag, v. Gegenfrage, Rückfrage.

[wederwaar'dig unangenehm, widerwärtig]. wederwaar'digheid, v. Widermärtigkeit, Berdriehlichkeit; (niet bep. ong.) das Erlebnis.

wederwoord, o. die Antwort, die Entgegnung, die Gegentrebe.

wederwraak, ~zien zie weer...

wederzijde: van w. von beiden Seiten, beiderseits; ter w. n auf beiden Seiten; vgl. weerskanten. wederzijds(ch) beider-, gegenseitig; (ook) wechselfeitig; w. e betrekkingen (nl. familie) b. e Verwandte; vgl. goedvinden II, wederkeurig.

wedgwood (spr.: oedzjoed), o. Wedgwood.

wedijver, m. Wettfeind.

wedijveren, h. wetteifern; mit einem w. in (Dat.).

wedloop, m. Wettlauf.

wedloopen, h. um die Wette laufen, wettlaufen.

wedlooper Wettläufer.

wedono (Ind.) Wedhono, das Distrikthaupt.

wedren, m. das (Wett)Rennen; w. zonder hindernissen das Flachrennen; w. met hindernissen das Hindernisrennen; w. op de korte en w. op de lange baan kurzes und langes R.

wedrennen, h. (wett)rennen.

wedstrijd, m. Wettkampf, ~streit; (voor auto's, rijwielen e. d. ook) die Wettfahrt; (voetbal e. d. ook) das Spiel; freundschaftliche w. das Gesellschaftsspiel; vgl. internationaal.

weduwe Witwe; de Koningin-W. die Königinwitwe; vgl. onbestorven.

weduwe'fonds, o. (~kas, v.); ~kleed, o.; ~pensioen, o.; ~verbranding, v. die Witwenkassie; ~fleib; die ~pension; ~verbrennung.

weduw'geld, o. (~gift, v.); ~jaar, o. Witwen|gelb (das ~gehalt, oud der ~schag, das Witum); ~jaar (Gnadenjahr).

weduwlijk mitwenhaft, Witwen...

weduwman, weduwnaar Witwer.

weduw'naarschap, o.; ~naarspijn, v. der Witwen|erfand (die ~erfchaft); das ~erleid (das Zingern).

weduw'schap, o.; ~schat, m.; ~staat, m. der Witwen|stand (die ~schaft); ~schag; ~stand.

weduwvrouw Witwe, Witfrau.

wedvaart, v. Wettfahrt.

I. wee, o. Weh, Unglück; zijn wel en w. sein Wohl und W.; in wel en w. in Freud und Leid; de ween die Wehen; ach en w. roepen Ach und W. schreien; w. u! wehe dir (Ihnen, euch)! o. w! o weh!

II. wee, adj.: ik ben zoo w. mir ist so schwach, („misselijk“) mir ist schlecht od. übel; ik word w., als ik er aan denk mir wird übel (weh ums Herz), wenn ...; w. e smaak efelhafter weedaseh, v. Waibafche. [Geschemad.

weede, v. der (färber)Waib.

weed(e)bad, o.; ~blauw, o.; ~bloem, v.; ~bouw, m. die Waib|tüpe; ~blau; ~blume; ~bau.

weed(e)handel, m.; ~kuip, v.; ~plant, v.; ~teelt, v. Waib|handel; ~tüpe; ~pflanze; der ~bau.

weedom, o. Weh, der Nummer, die Betrübnis, Leiden, der Schmerz.

weefbaar textiel, weebbar. weefbaarheid, v. Weebarbeit. weefgetouw, o. der Weefstuhl.

weefgoederen, mv. Weeb-, Textilwaren.

weefkunst, v.; ~jade, v.; ~lijnen, mv. (zm.); ~school, v. Weeb|kunst; ~rjade; ~leinen; ~schule (Textil|schule).

weefsel, o. Gewebe (*ook an., bot. en fig.*); w. van leugens (*ll en*) Lügengewebe. **weefseloer**, v. Gewebeleere, Histologie. **weefspool**, v. Weberpule, das ~schiffchen. **weefster** Weberin. **weefstoel**, m. Weefstühl. **weefstof**, v. der Wev., Textilstoff.

weegbaar wägbar. **weegbaarheid**, h. Wägbarkeit. **weegblad**, o., ~bree, v. der Wegetrich, der Weg(e)breit.

weegbrug, v. Brüdenwaage. **weegceel**, v. Gewichtsnota. **weeggeld**, o. Wägegebühren (Pl.). **weeggeld**, der Wiege-, Wäge-, Waage Lohn. **weegglas**, o. Aräometer, die Sentwaage. **weeghaak**, m. römische Waage, die Schnellwaage. **weegkunde**, v. Wägekunst, Gleichgewichtslehre, Statik. **weegloon** zie -geld.

weegluis, v. Waage.

weegmachine, v. Tafel-, Dezimalwaage; Brüdenwaage.

weegs zie weg I.

weegschaal, v. ('t geheel, ook astr.) Waage (*teeken van den dierერიem* ); („schaal“) (Waag)Schale, (plat) Waagebreit. **weegstoel**, o. die Wiege-, Wägeordnung.

I. week (*tijdsperk*), v. Woche; verleden w. vergangene W.; de vorige w. (die) vorige W., die Vorwoche (*vgl.* vorig); de toekomstige w. nächste W.; de volgende w. (die) volgende W., nächste W.; goede (stille) w. Karwoche, Stille (Große) W.; de w. hebben (*ll*); door de w. in der W., an Wochentagen; bij de w. wochenweife, wöchentlich.

II. week, *adj.* weich (*ook „weekhartig“*); w. brood (*ll*, *vgl.* klef); w. hout, w. ijzer, w. e. kaas, w. lood (*ook*) Weichholz, ~eisen, ~käse, ~blei; (*ong.*) w., weichlich, verweicht; iem. w. maken einen erweichen; iem. 't hart w. maken einem das Herz erweichen; w. maken (*ong.*) verweichten; w. worden w. werden (*ook fig.*); (de wegen) zijn w. geworden aufgeweicht, durchweicht.

III. week ('t *weken*), v. Weiche; uit de w. waschen (*ll*); in de week zetten einweichen, in die Weiche legen od. setzen.

IV. week (*week gedeelte*), o. das Weiche; („flank“) die Weiche.

weekachtig weichlich. **weekachtigheid**, v. Weichlichkeit. **weekhak**, m. Weichbottich, ~hübel, die ~hufe. **weekhakken** (*adj.*) weich- (gebaden). **weekbeen**, o. der Knorpel.

weekbericht, o. der Wochenbericht. **weekbeurt**, v. (*krk.*) der Wochen(gottes)dienst; de w. hebben (*anders*) die Woche haben.

weekblad, o.; ~boekje, o.; ~briefje, o.; ~dag, m. Wochenblatt; ~buid (der ~zettel); der ~zettel; ~tag.

weekdier, o. Weichtier, die Molluske.

weekdierlijk weichlich. **weekdierlijkheid**, v. Weichlichkeit. **weekeling** Weichling, Zärtling.

weeken, h. en z. weichen; h. einweichen.

week-end (spr.: *oerik-end*), o. Wochenende.

weekgeld, o. Wochengeld, der ~lohn; („zak-geld“) Tafchen, Wochengeld.

weekhartig weichherzig, ~mütig. **weekhartigheid**, v. Weichherzigkeit. **weekheid**, v. Weichheit, Weichlichkeit, *vgl.* week II. **weekhuidig**, v. weichhäutig; w. e. m. Weichhäuter, Weich(hed)häuter.

weeklijzerinstrument, o. (*el.*) Weichseifeninstru-
weekkalender, m. Wochenkalender. [ment.
weekkuip, v. Weichhufe, der Weichbottich; (*v. blauwververs*) Weichhufe.

weeklacht (~klage), v. Wehflage.

weeklagen, h. wehklagen, jammern.

weekloon, o. der Wochenlohn.

weekmaken, h. weichen, weich machen; erweichen; verweichten; *vgl.* week II.

weekmakend middel erweichendes Mittel.

weekmarkt, v. der Wochenmarkt.

weekmoedig zie ~hartig.

weekoverzicht, o. („weekstaat“) der Wochen-
ausweis; (*anders*) die Wochenübersicht, die
Wochenchau.

weekschalig weichschalig.

weekschrift (*nl.* ~, „blad“), o.; ~staat, m. die
Wochenschrift; ~ausweis.

weekvinnig weichflojjig; w. e. m. Weich-
flojfer.

weel zie waal I.

weelde, v. (*vooral in uiterlijk vertoon*) der
Luxus, der Aufwand, die Pracht; („overdadig-
heid“ *vooral in 't zinnelijke, ook rijke wasdom*)
Uppigkeit; („overloedige hoeveelheid“) Über-
fülle; („dartelheid“) der Übermut, Uppigkeit; in
w. leven im Überfluß, in Upp. leben; (*hoog,*
rein) Wonne; artikel van w. der Luxusartikel;
wet tegen de w. das Luxus-, Aufwandsgefeh;
een w. van bloemen eine Prachtfülle von Blu-
men; een w. van meubels en behangels ein
Aufwand od. eine Pracht von Möbeln und Tapeten;
(de vreugde van haar kind is) een w. voorde
moeder für die Mutter eine Wonne; w. moet
pijn lijden Soffart muß Not (Zwang, Pein)
leiden; 't zijn sterke beenen, die de w. kunnen
dragen es müssen starke Beine sein, die gute
Tage ertragen können. **weeldeartikel**, o. der
Luxusartikel. **weeldebelasting**, v. Luxussteuer.

weeldehof, m. Wonnegarten. **weelderig**
luxuriös, üppig, verschwenderisch, prachtvoll;
(*v. plantegroei, lichaamsontwikkeling*) üppig;
(„overzinnelijk“) üppig; („dartel“) übermütig,
ausgelassen. **weelderigheid**, v. Uppigkeit; der
Übermut, Ausgelassenheit; *vgl.* weelderig.

weeldetuin, m. Wonnegarten.

weemoed, m. die Wehmut; (*smartelijker*) Gram,
das Herzeleid. **weemoedig** wehmütig, wehmuts-
voll. **weemoedigheid**, v. zie weemoed.

I. weenen, h. weinen; w. over, om w. über
(Uff.), um; *vgl.* schrelen.

II. Weenen, o. Bien; kongres van W. Wiener
Kongreß.

Weener Wiener; W. meubels W. Möbel (aus
gebogenem Holz); W. Woud der Wiener Wald.

weening, v. das Gemeine; (*bijb.*) w. en knersing
der tanden des Heulen und Zähneklappen.

Weensch wienerisch, Wiener; W. e. Wienerin.

weepsch (*gwst.*) fade, abgeschmakt.

I. weer (*weder*), o. Wetter; zie weder I.

II. weer (*wering*), v. Wehr; (*r.*) Einrede (*vgl.*
verweer (*r.*); zich te w. stellen sich zur W.
setzen, sich wehren, sich verteidigen; in de w. zijn
beschäftigt sein, bei der Arbeit sein; vroeg in de
w. zijn früh auf (den Weinen) sein, früh bei
der Arbeit sein; druk in de w. zijn om iets te
doen eifrigt bemüht (beschäftigt) sein, dahinter
herfein, im Gange sein etw. zu tun.

III. weer, *bijw.* zie weder II.

IV. weer (*hamel*) Widder, Hammel.

V. weer (*elt*), o. die Schwiele; (*ZN.*) der
Knorren.

VI. weer, v. (*keerdam*) das Wehr.

weeraal, m. Wetterfisch, Schlammbeißer, die
Moorgrundel.

weerbaar wehrhaft, wehrfähig, freitbar, friegs-
tüchtig; (*vesting e. d.*) haltbar, zu verteidigen.

weerbaarheid, v. Wehrhaftigkeit, Streitbarkeit.
weerbaarheidsbond, m. Wehrhaftigkeitsbund, ~verein, die Bürgerwehr. **weerbaarheidskorps**, o. die Freischar, das Freikorps.
weerbastig wederpenstig, ~sechtich, ongebarbig.
weerbastigheid, v. Widerpenstigheid.
weerbericht, o. der Wetterbericht, die Witterungsnachricht.
weerbots (ZN.), m. zie weeromstuit.
weerbrennen, h. wieder-, zurückbringen.
weerdruk, m. Wider-, Gegenbrud; (*typ.*) Widerbrud.
weerga! wat w.! was zum Henker! zum Ausdud! zum Teufel! Teufel noch einmal!; loop naar de w.! geh (ob. scher dich) zum Teufel! vgl. wederga(de). **weergaasch** verteufelt, vertraaft.
weergalm, m. Widerhall, (*onduidelijk*) Nachhall.
weergalmen, h. widerhallen; (*minder eigenlijk*) ertönen, erschallen; de lucht weergalmt van vreugdekreten das Freudengeschrei ertönt od. erschallt in der Luft, die Luft erschallt vom Freudengeschrei.
weergaloos ohnegleichen, unvergleichlich, beispelless, ungläublich.
weergeld, o. Bergeld.
weergeven, h. wiedergeben; („teruggeven“) zurückgeben.
weergeving, v. Wiedergabe. **weerglans**, m. Widerschein, Widersglanz, Abglanz; (*fig.*) Abglanz; w. van vroegere pracht: N. von früherer Pracht.
weerglans, o. Wetterglas, Barometer.
weerhaak, m. Wiederhafen.
weerhaan, m. die Wetterfahne, Wetterhahn, die Windfahne; (*fig.*) wetterwendischer Mensch, Wchsehräger, (*ook*) Wetterhahn, die ~fahne.
weerhouden, h. ab-, zurückhalten, bezwingen, verhindern, verhalten; zich door niets laten w. sich durch nichts a. od. z. lassen; iem. van iets w. einen von etw. a.; (zijn tranen enz.) z., b.; dat zal me niet w. de waarheid te zeggen das wird mich nicht verhindern (nicht davon ab-, zurückhalten) die Wahrheit zu sagen; ik kon me niet w. te zeggen ich konnte mich nicht enthalten, konnte nicht umhin zu sagen; w. (ingehouden) zuchten, tranen, wrok verhaltene Seufzer, Tränen, verhaltener Groll.
weerhuisje, o. Wetterhäuschen.
weerkaatsen, h. (*tr. en intr.*) reflektieren; (*tr.*) zurückwerfen, (*intr.*) zurückprallen; (*v. geluid ook „weerklinken“*) widerhallen, (*v. beeld*) sich spiegeln.
weerkaatsing, v. Zurückwerfung, Reflexion, der Rückprall; der Wiederhall; Spiegelung, vgl. weerkaatsen; *soms ook* = weerglans, zie dit.
weerkeeren, z. wieder-, zurückkehren.
weerklank, m. Wiederhall; w. vinden (*fig.*) („instemming“) Anklang finden (im Herzen der Zuhörer z. B.).
weerklinken, h. widerhallen, (*vrijer*) ertönen, erschallen.
weerkomen, z. (*nog eens*) wiederkommen; (*terug*) zurückkommen; „ik kom morgen weer“ zegt de dokter (*ook*) „ich spreche morgen wieder vor“ usw.
weerkraft, v. Wehrkraft.
weerkunde, v. Wetterkunde, Meteorologie.
weerkundig wetterkundig, meteorologisch. **weerkundige** Wetterkundige(r), Meteorologe(e).
weerlegbaar widerlegbar, ~leglich.
weerleggen, h. widerlegen.
weerlegger Widerleger.
weerlegging, v. Widerlegung.

VAN GELDEREN, *Duitsch Woordenboek*, II.

weerlicht, o. 1. Wetterleuchten; *ook voor bliksem*: der Blitz; 2. w., v.: als de w.! (ZN.) op 'ne w.! wie der Blitz! wat w.! Donnerwetter noch einmal! (was) zum Henker! (was) zum Teufel! Teufel noch einmal! loop naar de w.! geh (scher dich) zum Henker, zum Teufel!
weerlichten, h. wetterleuchten; *ook voor bliksem*: blijen.
weerlichts! Donnerwetter! poß Blitz! poß Wetter! poßtaufenb! w. gauw blitschnell.
weerlichtsch verteufelt, verflucht, vertraaft.
weerloos wehrlos. **weerloosheid**, v. Wehrlosigkeit. **weermiddelen**, mv. Verteidigungs-, Wehrmittel; (*bij dieren en planten*) Schutzmittel.
weerom! wieder, zurück.
weerom hebben, ~komen, ~krijgen enz. wiederhaben, ~kommen (zurückf.), ~bekommen (zurückf.) usw.
weeromreis, v. Rückreise, Heimreise.
weeromslag, ~stuit, m. Rückprall, ~schlag; die Rückwirkung; dat komt van den w. das macht das Beispiel; (hij lacht) van den w. weil andre lachen, bloß mit.
weeromstuiten, z. zurückprallen.
weerpijn, v. Mitleidenschaft.
weerplicht, m. die Wehrpflicht. **weerplichtig** wehrpflichtig. **weerplichtigheid**, v. Wehrpflicht.
weerprofet Wetterprophet.
weerprognose, w. Wetterprognose, ~voherfage.
weerroepen, h. widerrufen.
weerschijn, m. Widerschein, ~glanz; (*zwak*) Abglanz, vgl. glans; (*op stoffen*) Schiller; w. en zijde, zijde met een w. schillernde od. schillerige Seide, Schillerseide.
weerschijnen, h. widerscheinen; (sich) widerspiegeln; (*v. diamanten, zijde e. d.*) schillern.
weerschijnstaf, v.; ~vlinder, m.; ~zijde, v. der Schillerstift; ~falser (Irisfalser); ~seide.
weersgesteldheid, v. Witterung, der Witterungszustand, ~verhältnisse (Pl.), Wetterlage.
weerskanten: van w. von beiden Seiten, beiderseits; van w. van de sloot auf beiden Seiten des Grabens; aan w. van de deur auf beiden Seiten der Tür; de familie van w. die beiderseitigen Verwandten; 't ongelijk is van (aan) w. das Unrecht ist auf beiden Seiten.
weerslag, m. Rückschlag, die Rückwirkung; *ook* = weerlicht 2 (zie dit).
weerspanning Rebell, Widerpenstige(r). **weerspannig** wederpenstig, widerschlich, rebellisch; (*tegen heerschappij ook*) unbotmäßig. **weerspannigheid**, v. Widerpenstigkeit, Widerschlichkeit.
weerspiegelen, h. (*tr.*) widerspiegeln; (*intr.*) sich (wider)spiegeln.
weerspiegeling, v. das Widerspiegeln; das Spiegelbild. **weerspoed** zie tegenspoed.
weerspraak, **weerspreken** enz. zie tegenspr...
weerstand, h. widerstehen (Dat.); sich widerstehen (Dat.).
weerstandbaar zu widerstehen, widerstehlich.
weerstand, m. Widerstand (*abstr. en knkr. ook nat.*); w. bieden B. leisten, sich widerstehen (Dat.); na een hardnekkigen enz. w. nach hartnäckigem usw. B., vgl. tegenstand; nuttige w. (*el.*) Rußwiderstand; w. inschakelen, regelen, uitschakelen, vergroeten, verkleinen den B. einschalten, einstellen, ausschalten, erhöhen (vergrößern), verringern.
weerstanddraad, m. (*rd.*); ~kas, v.; ~koppeling v.; ~meting, v.; ~vermogen, o.; ~versterker (*rd.*); m. Widerstandsdraht; ~tasse (Streifstasse); ~tuplung; ~meting; die ~fähigkeit; ~versterker.

58

weerstoestand, m. Bitteringszustand, ~verhättnisse (Bl.).
weerstreven, h. (einem) wederstreven, sich (einem) wederzetzen; iets w. tegen etw. anstreben, sich einem Dinge wederzetzen.
weerstre'ver Widerstader, Gegner, Bestämpfer.
weerstuit zie weeromstuit.
weersverandering, v. Bitteringsänderung, der ~wetsfel, der ~wetsflag; Wetterverandering.
weerszijden zie weerskanten.
weervast weetterbeständig, ~fest.
weervinden, h. wieder-, zurückfinden.
weervoorspeller Wetterprophet. **weervoorspelling**, v. Wettervoorspelling, ~prognose.
weervraag, v. Gegen-, Rückfrage.
weervil: in w. (van) ongeacht (Gen.), troch (Gen. od. Dat.); in w. daarvan trochdem, dessenongeacht; in w. van die maatregelen enz. (ook) diezen Maatregelen usw. zum Troch.
weerwolf, m. Werwolf.
weerwolfsziekte, v. Wolfsjucht, Lyfanthropie.
weerwraak, v. Wiedervergeltung, Revanche; uit w. aus Rache.
weerzien, h. wederzehen; wir zehen uns bald wieder; 't w. das Wiederzehen; tot w. .s! auf W!
weerzin, m. Widerwille, das ~streben; met w. mit Widerwillen, widerwillig; vgl. tegenzin.
weezinwekkend widerwärtig, widerlich, ekelhaft, ekeleregend.
I. wees (*ouderloos kind*) die Waife; volle, heele w. Woll-, Doppelwaife; halve w. Halbwaife.
II. wees (*prijs*), v. Waibe.
III. wees (*brg.*) Spanner („Spizel, Polizeifpion“).
weesboom, m. Wiesbaum, Heubaum.
weesboontje, o. die Paternostererbfe.
weesgegroeit(je), o. Ave-Maria.
weesgelden, mv.; ~goed, o.; ~huis, o.; ~huismoeder; ~huisvader Waifengelder; die ~heibung (~Heiber, Bl.); ~haus; ~hausdirectorie; ~hausdirektor (vgl. ~moeder enz.).
weesinrichting, v.; ~jongen; ~kamer, v. Waifensanftalt (das ~haus); ~knaibe; ~kammer (das ~amt).
weeskind, o. Waifenskind, die Waife; (*vlinder*) 't (roode en 't blauwe) w. das (rote und das blaue) Ordensband. **weesmeisje**, o. Waifensmädchen. **weesmoeder** Waifensmutter, Waifenshausdirectorie.
weespilp (*v. kondenser*), v. das Überlaufrohr.
weestoom, m. verlortner od. überflüssiger Dampf. **weestwater**, o. Abfluswasser.
weesvader Waifenvater, Waifenshausdirecteur.
weef, v. das Wissen, das Bewußtsein; (hij heeft) er geen w. van sein W. davon; nergens w. van hebben von nichts wissen, gegen alles unempfindlich sein; 't is maar een w. wenn man es nur versteht, wer es nur versteht; de w. van iets krijgen etw. zu wissen bekommen, etw. erfahren; iem. de w. laten doen einem etw. anzeigen, zu wissen tun. **weetal** Alleswiffen; Jungfer (Herr) Raseweis. **weestgierig** wiffbegierig. **weestgierigheid**, v. Wiffbegierde.
weestgraag wiffbegierig. **weetje**: hij weet zijn w. wel er versteht seine Sache (den Kummel), ist gefchicht, weiß etw., ist nicht auf den Kopf gefallen. **weestlust**, v. Wiffbegierde. **weestniet** Nichtswiffen, Dummtopf.
weets (*brg.*) zie wees III.
weeuw(enaar) enz. zie weduwe(naar) enz.
weeze die Waife. **weezefonds**, o. die Waifensaffe. **weezegelden**, mv. Waifengelder. **weezekleding**, v. Waifentracht, Waifensleidung. **weezeverpleging**, v. Waifenspflege.

I. weg (*straat, pad*), m. Weg (*met ē*); alle w. .en leiden naar Rome (*ll*); den w. der deugd **bewandelen** den W. der Tugend gehen od. wandeln; altijd bij den w. zijn immer auf der Straße herumstreichen od. liegen; **de groote w.** die Landstraße, die Chaussee; ('t is) een **heele w.** ein gut Stück Weges, ein weiter W.; ijzere w. (*Z.N.*) Eisenbahn; iem. in den w. staan (*ll*); iem. in den w. komen einem in die Quere, in den Wurf kommen; iem. in den w. treden (*ll*); iem. niets in den w. leggen (*ll*); een zaak moeillikheden in den w. leggen einer Sache Schwierigkeiten entgegenzetzen; **langs w.** komt u er niet auf diesem W. kommen Sie nicht ans (zum) Ziel, bringen Sie es nicht fertig; **langs den w. staan** ... am W. stehen ...; **langs den drogen of natten w.** auf dem trodnen od. nassen W.; **langs den kouden w.** auf dem Kaltweg; **naar den w. vragen** nach dem W. fragen; **onder w.** unterwegs, auf dem W.; **op w. gaan** sich auf den W. machen; **op w. zijn** naar ... auf dem W. sein nach ...; **op den rechten, goeden w. zijn** auf dem rechten W. sein; **op den verkeerden w. zijn** auf dem un-rechten W. sein, den W. verkeht haben, (*per rijtuig of fiets ook*) sich verkeht haben, (*fig.*) auf Irrwegen sein; hij is (goed) **op w.** om rijk te worden er ist auf dem (besten) W. reich zu werden; de zaak is goed **op w.** die Sache ist auf gutem W. od. macht sich; **op den langen w.** (*fig.*) auf die Dauer; **op mijn w.** naar ... auf meinem W. nach ...; dat ligt niet **op mijn w.** das ist nicht meine Aufgabe, meine Sache, meines Amtes; iem. **op w. helpen** (*fig.*) einem auf die Sprünge helfen; **op den ingeslagen w. voortgaan** (*fig.*) auf dieselbe (in derselben) Weise fortfahren; iem. uit den w. gaan (*ll*); daarin ga ik voor niemand uit den w. darin siehe ich feinem nach; **van den goeden (rechten) w. afgaan** auf Abwege geraten, vom rechten W. abweichen; **van den w. (af)brengen** auf Abwege führen; hij zal zijn w. wel **vinden** er wird seinen W. schon machen; de w. .en der **Voorzienigheid** (*ll*); iem. den w. **vragen** einen nach dem W. fragen; een eind **weegs** ein Stück W. .es; zijns **weegs** gaan seiner W. .e gehen; hij **weet** den w. (is thuis) in dit huis, in mijn boekekast er weiß Bescheid in diesem usw.; vgl. banen, hol IV. ruimen, timmeren, van wege, vet, vleesch e. a.

II. weg, adv. weg (*met ē*), fort; (*soms in samenstellingen „op zijde“*) zurück; er ist schon f.; mein Buch ist f.; er zijn eenige balen w. einige Ballen fehlen; f. ist f.; w. da! w., f. von hier! Hände w. w. mit diesen Gedanken! w. met den tiran! w., f., nieder mit dem Tyrannen! w. er mee! f. damit! f. mit Schaden! achter elkaar w. hintereinander w.; (ich bin) verloren, fertig; hij was heelemaal w. („in de war“) er war ganz außer Fassung, aus dem Häuschen, von Sinnen, („bewusteloos“) bewußtlos; zie gewoonweg en de sam.

III. weg (*een wittebrood*), v. Wede, Semmel.
wegbaggeren, h. weg-, ausbaggeren.
wegbeitelen, h. wegmeiffen.
wegbereider Bahndreher.
wegbergen, h. weglegen, aufheben; ik zal 't voor u w. ich will es Ihnen aufheben.
wegbijten, h.; ~blazen, h. (*eig.*) wegbeißen (*met een zuur e. d.* ~beizen, ~äßen); ~blafen.
wegblijven, z. wegbleiben; (*v. wie verwacht wordt*) ausbleiben; hij blijft lang weg er bleibt lange (aus); hij was weg en bleef weg er war fort

(weg) und blieb fort (weg); (dat woord kan) wegbl., weggelassen werden.

wegboenen, h. wegbohne(r)n, weg(s)chuern, vgl. boenen.

wegbonjournen, h. („afschepen“) (einen) abfertigen; („wegsturen“) (einem) den Laufpaß geben; (uit een gezelschap e. d.) (be)rauswimmelt.

wegborstelen, h.; ~branden, h. weg(b)ürsten; ~brennen (~äken, vgl. wegbitjen).

wegbreken, h. weg-, abbrechen, niederreißen; de rails w. die Schienen ausreißen, ausheben.

wegbrengen, h. fort-, wegbringen; (zieke) fort(s)chaffen; (dief) abführen (ins Gefängnis); (een brief) besorgen, auf die Post bringen (tragen); iem. w. (naar 't spoor e. d.) einen begleiten, an den Bahnhof usw. bringen.

wegcijferen, h. („niet achten“) weg-, ableugnen, überleihen („wegredeneeren“) wegräsonieren, wegreken.

wegdenken, h. sich (etw.) wegdenken.

wegdieven, h. (weg)stibben, ~tapern, ~maufen.

wegdistel, v. Wegdistel, Gelsdistel.

wegdoen, h. wegtun, beiseite(s)chaffen, (ook) weglegen („bewaren“) aufheben, (in den zak) einstecken („afschaffen“) abschaffen.

wegdoezelen, h. wegwischen; (fig.) vertuschen.

wegdoffen, z. sich verlieren, sich verwechseln.

wegdooien, z. en h. wegtauen.

wegdragen, h. weg-, forttragen; (den prijs) davontragen; vgl. goedkeuring.

wegdraven, z.; ~dribbelen, z.; ~drijven, h. en z.; ~dringen, h. weg-, fort(tr)aben; ~trippeln; ~treiben (i. a. b.); ~drängen.

wegdruijen, z. weg-, davon(s)cheiden, sich drüden.

wegdrukken, h. wegrüden, weg-, fort(dr)ängen.

wegduiken, z. sich wegduken; (in 't water en fig.) weg-, untertauchen.

wegdurven, h. sich fortwagen, wagen wegzu- gehen.

wegduwen, h. weg-, fortdrängen, wegstoßen.

wegel te w. zie te wege; van w. zie van wege.

weggeanleg, ~bouw, m. Straßen-, Wegebau.

weggedoorn, v. der Wegdorn, der Kreuzdorn.

wegel (Z.N.), m. (kleiner) Weg, das Sträßchen.

wegen, h. (tr. en intr.) wiegen, (alleen tr. en vooral fig.) wägen; (voor „nawegen“ hand.) verwiegen; dat weegt bij hem niet zwaar das wiegt bei ihm nicht schwer, fällt bei ihm nicht schwer ins Gewicht; hij weegt niet zwaar (fig.) er hat nicht viel zu bedeuten, mit ihm ist's nicht weit her; wikken en w. wägen und wiegen, reiflich erwägen, hin und her überlegen; zijn woorden wikken en w. (ook) seine Worte auf die Waagschale legen.

wegenaanleg enz. zie wege...

wegenet, o. Straßenneß.

wegens wegen (Gen.), halber (Gen.); w. 't slechte weer w. des schlechten Wetters, des schlechten Wetters w.; w. gasbesparing der Gasersparung halber; w. ziekte krankheits- halber; w. dringende zaken dringender Geschäfte b.; w. omstandigheden Umstände b., umstandshalber.

weger Wieger; (schp.) Weger.

wegeren, h. wegern.

wegering, v. Wegerung.

wegeten, h. weg(f)ressen, ~nagen; (eig.) wegeffen.

wegetransport, o. der Transport per Achse.

wegfladderen, z. weg-, davon-, fort(fl)attern.

wegfommelen, h. weg(s)cheln, vertudeln.

weggaan, z. weg-, fortgehen; w. van w. von, verlassen; wanneer gaat de trein weg? wann fährt der Zug (ab)?

weggalopperen, z. weg-, fortgaloppieren.

weggappen, h. (weg)tapern, ~stibben, ~maufen.

wegge zie weg III; (ook) das Stüd.

weggedeelte, o. die Wegstred.

weggeld, o. Begegeld.

weggeven, h. weggeben, weg-, verschenken.

weggielen, h. weg-, fort-, ausgießen.

wegglippen, z. weg-, fort(s)chlüpfen.

weggoochelen, h. wegzaubern, wegprattizieren, eslamotieren.

weggoeien, h. wegwerfen; je moet 't niet heelemaal w. (fig.) du solltest es nicht so ganz verwerfen, so gar verwerflich ist es eben nicht, wirf es nicht so weit von dir; **zich w.** sich wegw. (vdk.) sich verplumpen; zoo goed als weggegooid (v. goedkoope waar) so gut wie geschenkt.

weggraven, h. weg-, ausgraben.

weggrippen, h. weggreifen, weghalzen.

weghaasten zich, h. weg-, davon-, fort(eilen).

weghakken, h.; ~halen, h. weg(h)auen; ~holen.

weghebben, h.; veel van iem. w. einem sehr ähnlich sehn; 't heeft er veel van weg, alsof ... es sieht sehr danach aus, hat sehr den Anschein, als ob ...; den slag w., 't w. enz. zie beet- hebben.

weghelpen, h. (einem) weg-, forthelfen.

weghollen, z. davon(eilen), weg-, davon-, fort- führen, ~rennen.

weghouden, h. weghalten, verstoppen, nicht zeigen.

weghouwen, h. weghauen.

weghuppelen, z. weg-, davon(h)üpfen.

wegijlen, z. davon-, weg-, fort(eilen).

weging, v. das Wiegen, Wiegung, Berwiegung, vgl. wegen.

wegjagen, h. weg-, fortjagen; iem. (een knecht bijv.) w. (ook) einem den Laufpaß geben, (zacht uitgedrukt) einen entlassen, (stud.) scharfen; vgl. verjagen.

wegkant, m. die Wegseite, Wegrand.

wegkappen, h.; ~kappen, h.; ~knagen, h. weg- tapern (~maufen); voor den neus ~kappen vor der Nase (~stibben); ~hauen; ~nagen.

wegkijken, h.; iem. w. (uit een kamer bijv.) einen hinausgaulen.

wegknippen, h. weg(s)chneiden; (met de vingers) weg(s)chnellen, weg(s)chnippen.

wegkomen, z. weg-, fortkommen (ook „verloren gaan“); goed bij iets w. (zonder veel schade of letsel) gut dabei wegkommen, gut davontommen, (met voordeel) sich gut dabei stehen; slecht bij iets w. schlecht, übel, schlimm dabei weg-, vgl. te pas komen bij pas II; maak, dat je wegkomt pade dich, trolle dich, (ook) mach, daß du weiter- kommst; ik maak, dat ik wegkom ich brüde mich, mache mich fort.

wegkoojen, h. wegtaufen.

wegkorting, v. Wegfürzung.

wegkrabben, h. wegkrabben.

wegkrijgen, h. weg bekommen, wegfriegen; (die sie) ausmachen, weg-, fortfriegen; hoe krijg ik hem weg? wie werde ich ihn los? wie bringe (scharfe) ich ihn fort? den slag van iets w., ik heb 't gisteravond weggekregen, zie beet- krijgen.

wegkrimpen, z. einschrumpfen; (in de wasch) eingehen, einlaufen; w. van pijn sich winden und krümmen vor Schmerzen.

wegkruien, h. ab-, wegfarren, mit dem Schieb- farren fort(s)chaffen, wegbringen.

wegkruipen, z. weg-, fort(f)rieden; („zich ver- stoppen“) sich vertrieden.

wegkuieren, z. weg-, fort(s)pozieren.

wegkunnen, h. wegfönnen; (ik kan) geen oogeblik weg mich feinen Augenblik entfernen, (*van 't werk*) fein. Aug. abtömmen.

wegkussen, h. wegtüffen.

wegkwinen, z. (da)hinschwinden, ~fiedjen, ~fränfeln; (*v. planten vooral*) verfürmmern; van verdriet w. fih abgrämen, fih abhärmen, (*ook*) in Traurigkeit verfürmmern.

weglachen, h. weglähen, wegläherzen.

weglaten, h. weg-, fortlaten, (*letters e. d. ook*) auslaten.

weglaten, v. Weglatung, (*v. letters e. d. ook*) Auslatung, der Fort-, Wegfall.

wegleggen, h. weglegen; ik zal 't voor je w. ich werde od. will es dir aufheben; (geld) (*om te sparen*) zurüdfegen; 't was voor hem weggelegd. zijn land te reddén ihm war es vorbehalten usw.; (zoo iets) is niet voor iedereen weggelegd fällt nicht jedem zuteil.

wegleiden, h. weg-, fortführen.

wegleken, h. weglesen.

weglokken, h. wegloden.

wegloopen, z. weg-, fort-, davonlaufen; ('t water) loopt weg läuft od. fließt weg, (*vooral overloedig*) verläuft fih; (ze is met een akteur) weggehoopen davongelaufen, durchgegangen; (de soldaat, de jongen is) weggehoopen ausgegriffen; ('t geld) loopt niet weg findet fih; ('t werk e. d.) loopt niet weg (*ook*) ist kein Sale; een weggehoopen slaaf ein entlaufener Sklave; met iem. of iets (hoog) wegloopen (*fig.*) für einen od. etw. eingenommen fein, große Stüde auf einen halten, fih viel aus einem od. etw. machen, (*met min of meer drukte*) viel Aufhebens von etw. machen; volstrekt niet met iem. of iets w. fih gar nichts aus einem od. etw. machen.

weglooper Ausreißer.

wegmaaien, h. weg-, fortmähen; *vgl.* gras.

wegmaat, v. das Wegemaß.

wegmaken, h. (vlekken) aus-, weg-, fortmachen; (die zeep) maakt vlekken weg (*ook*) nimmt Flecke fort; hij maakt alles weg er verframt, verlegt, verliert alles; (geld) vertan, verfehwenben, wegwerfen; (*„gewoelloos maken“*) gefühllos machen, betäuben; **zich w.** fih verfteden, (*„wegloopen“*) fih fort-, davonmachen, fih brüden.

wegmalen, h. weg-, formahlen, ~pumpen.

wegmarcheeren, h. weg-, fort-, abmarchieren.

wegmateriaal, o. Wegematerial.

wegmeter, m. Wegemeßer, das Hodometer.

wegmoeten, h.; ~moffelen, h.; ~mogen, h. weg-, fort[müffen] (~jollen, *vgl.* moeten); ~fufchein (vertudeln, wegprafftizieren); ~dürfen.

wegnemen, h. wegnehmen; (wie heeft) mijn boek weggenomen mir mein Buch weggenommen? (ze wilden hem alles) nehmen; (dat kan me niemand) nemen; (moeilijkheden) heben (beheben), befeitigen; den indruk w. den Eindrud verwißhen; grieven, bezwaren w. Befchwerden abftellen; (veel tijd, ruimte) w., in Anfpruch nehmen; (de dood) nam hem plotseling w. raffte ihn plößlich weg; dat neemt niet weg, dat hij gelijk heeft das (ver)hindert nicht, daß er recht hat, — trokdem ift (bleibt) es wahr, daß ...

wegneming, v. Wegnahme, das Wegnehmen, Befichtigung usw. *vgl.* wegnemen.

wegopzichter Wegeaufseher, Straßeninfpektor.

wegovergang, m. Wegübergang, die ~kreuzung.

wegpakken, h. weghafchen, weghnappen; (*steelsgewijze*) (weg)ftibigen, ~maufen; (*„bergen“*)

wegpaden; **zich w.** fih paden, fih trollen, fih weghieren.

wegpesten, h. hinaus-, (*vlk.*) 'rausgraufen, ~efeln, ~räuchern.

wegpikken, h. weggabeln, (*steelsgewijze*) wegmaufen; (einem etw. vor der Nase) weghifchen, weggabeln; (iem. de klanten e. d.) wegfangen.

wegpinken, h. (eine Träne) wegwifchen.

wegraken, z. wegtömmen, verloren gehen; (mijn boek is) weggeraakt mir weggefoommen, mir abhanden gefommen; hoe raak ik hier weg? wie komme ich von hier fort? von hinnen?

wegraperen, h. aufheben; (*fig.*) weg-, fortraffen.

wegredeneeren, h. weg-, ableugnen, wegreben, wegräfonieren; dat kan men niet w. das läßt fih nicht wegleugnen usw.

wegreizen, z. ab-, wegreifen.

wegrennen, z. weg-, fort-, davonrennen.

wegrijden, z. weg-, fort-, davon fahren, ~reiten, *vgl.* rijden; (de trein) reed weg fuhr ab.

wegroeien, z. weg-, davonrudern.

wegroepen, h. weg-, abrufen; (God heeft hem) weggeroepen abberufen.

wegroesten, z.; ~rollen, h. en z.; ~rooven, h.; ~rotten, z. wegrollen; ~rollen; ~rauben; ~faulen (abfaulen).

wegruimen, h. wegräumen, weg-, fortschaffen, aus dem Wege räumen; (*hevel. vul ook*) abtragen; (hinderpalen) w., befeitigen; (moeilijkheden) w., befeitigen, (be)heben.

wegruiming, v. Wegräumung, Wegschaffung, Abtragung, Befichtigung, *vgl.* wegruimen.

wegrukken, h. wegrüden, wegreiben; (de dood heeft hem) weggerukt weg-, (da)hingerafft.

wegschaven, h. weghobeln.

wegscheiding, v. Wegscheide, der Scheideweg.

wegschemeren, z. wegdämmern.

wegschenken, h. weg-, verfhenten.

wegscheren, h. weghieren; (*bij menschen gew.*) wegräfieren; (een steen) weghleudern; **zich w.** fih weg-, fih forthieren, fih (weg)paden, fih trollen; scheer je weg! (*ook*) mach, daß du weiterkommst!

wegscheuren, h.; ~schieten, h. en z. weg-, fort/reißen (*ook wel* abreißen); ~fchießen.

wegschoppen, h. mit dem Fuß forftößen; mit einem Fußtritt (mit Fußritten) fortjagen; (*voetb.*) wegstößen.

wegschouw, v. Wegschau, Wegeinfpektion.

wegschrapen, h.; ~schrappen, h.; ~schuieren, h. weg-, fortschaben (~rafen); ~ftreichen (~rafen); ~bürften.

wegschuilen, z. fih verfteden, fih verbergen.

wegschuiven, h. weg-, fortschieben; (*de gordijnen e. d.*) zurüdfchieben; w., z. (*„omschuiven, opschikken“*) weiter-, aufrüden; 't is weggeschoven es hat fih verfhoben.

wegschuren, h. weghuern, wegwüßen.

wegsjouwen, h.; ~slaan, h.; ~slepen, h. weg-, fortschleppen; ~fchlagen; ~fchleppen (*fig.* hinreißen).

wegslee'pend hinreißen.

wegsliften, z. fih abfchleifen, fih abnußen, zerfchleifen.

wegslingeren, h. weg-, fortschleudern.

wegslinken, z. dahinschwinden usw. *zie* slinken.

wegsluieren, o. (*rd.*) *zie* fadning.

wegsluipen, z. (fih) weg-, fort-, davonfchleichen.

wegsluiten, h. weg-, verfdließen.

wegsmelten, z. weghmelzen; (*v. vermogen e. d.*) zufammenschmelzen; (in Tränen) zerfließen.

wegsmijten, h. weg-, fortschmeißen, weg-, fortwerfen.

wegsnappen, h. wegschnappen, weghafchen; vgl. ~pikken; w., z. entwischen.
wegsnellen, z. weg-, fort-, davoneilen.
wegsnijden, h., ~snoeien, h. wegschneiden.
wegsnoeling, v. das Wegschneiden.
wegspatzen, z. wegspritzen.
wegspoeden (zich), z. (h.) weg-, fort-, davoneilen.
wegspoelen, h. fort-, wegspritzen, ~schwemmen; w., z. weggeschwemmt, ~gepült werden; vgl. spoelen.
wegspringen, z. weg-, fort-, davonspringen.
wegsteken, h. (met iets scherp) wegstechen; („bergen“) ein-, wegstecken.
wegstelen, h. wegstehlen.
wegsterven, z. fort-, weg-, hinsterven; (v. boomen ook) absterben; (v. geluid) verhallen, ausfliegen, ersterben, verstören.
wegstevonen, z. weg-, abfeiern, ~fahren.
wegstoomen, z. ab-, fort dampfen.
wegstooten, h. wegstoßen.
wegstoppen, h. ver-, wegstecken.
wegstormen, z. weg-, davon-, dahinstürmen.
wegstrijken, h. wegstreichen; 't haar w. (ook) die Haare zurückstreichen; (met strijkijzer) wegplätten.
wegstroo, o. (bot) der Maßmeister.
wegstroopen, h. (wild) wegwildern, stehlen; (kleedingstuk e. d.) weg-, zurückstreifen.
wegstulven, z. (v. stof e. d.) wegstäuben, wegstieben, wegfliegen; (v. menigte) weg-, davonfliegen; (v. rijtuig e. d.) weg-, davonfliegen, ~laufen.
wegsturen, h. weg-, fortstücken; iem. w. („den bons geven“) (ook) einem den Laufpaß geben; ook = verzenzen (zie dit).
wegsukkelen, z. weg-, fort-, davontrendelen; (ziek) (da)hinstürzeln.
wegtimmeren, h. verzimmern.
wegtooveren, h. wegzaubern.
wegtrappen, h. (etw.) mit dem Fuß wegstoßen, (einen) mit Fußstritten fortjagen, einem einen Fußtritt geben.
wegtrekken, h. weg-, fortziehen; gordijn w. den Vorhang weg-, zurückziehen; w., z. weg-, fortziehen; (v. mist, rook, onweer, pijn, gezwel enz.) sich verziehen; (de rook) trekt door den schoorsteen weg (ook) zieht durch den Schornstein ab.
wegtroonen, h. weg-, fortlocken.
wegvagen, h. (Eindrücke, Erinnerungen u. ä.) weg-, ver-, auswischen; (de cykloon) vaagde alles weg raffte alles hinweg.
wegvak, o. die Wegstraße.
wegvallen, z. weg-, fortfallen, in Wegfall kommen, ausfallen.
wegvangen, h. wegfangen.
wegvaren, z. weg-, abfahren.
wegvegen, h. wegweischen; (met veger en fig. als met veger) wegvegen; (tranen) weg-, abwischen.
wegverbinding, v. Wegeverbindung.
wegverlangen, h. sich fortziehen.
wegversperring, v. Wegperre.
wegvertakking, v. (Weg)Gabelung.
wegvlijen, h. wegfliegen.
wegvissen, h. wegfließen.
wegvlieden, z. ent-, weg-, fortfliehen.
wegvliegen, z. weg-, fort-, davonfliegen.
wegvloeien, z. weg-, forfließen; (Guld kann nach dem Auslande) wegfl.
wegvluchten, z. ent-, weg-, fortfliehen.
wegvoeren, h. weg-, ab-, fortführen.
wegvoering v. Weg-, Abführung.
wegvreten, h. weg-, zerretzen.

wegwaalen, z. en h. weg-, fortwehen.
wegwachter Chauffeewärter, (spw.) Bahnwärter.
wegwandelen, z. weg-, fortspazieren.
wegwankelen, z. weg-, fortwanken, ~taumeln.
wegwasschen, h. weg-, fortwaschen.
wegwedstrijd, m. das Distanz-, Dauerfahren; (v. wielrijders) das Straßenrennen.
wegwenschen, h. weg-, fortwünschen, (van zich zelf ook) sich wegschönen.
wegwentelen, h. weg-, fortwälzen.
wegwerken, h. weg-, arbeiten, weg schaffen; (on-effenheden e. d. ook) abarbeiten.
wegwerker Chauffeearbeiter, (spw.) Streckenarbeiter.
wegwerpen, h. (zich) (sich) weg-, fortwerfen.
wegwijs (fig) wissen; w. zijn (ook) Bescheid wissen; w. maken unterrichten, („verstandiger maken“) wüthigen. **wegwijzer** Wegweiser; (persoon ook) Führer; (boek) Führer.
wegwillen, h.; ~wischen, h.; ~wrijven, h. weg-, fortwischen; ~wischen (auswischen); ~reiben.
wegzakken, z. wegsinken, versinken.
wegzellen, z.; ~zenden, h. weg-, fortsegeln (abf.); ~enden (~schiden, vgl. ~sturen).
wegzending, v. das Fortschicken, Entlassung.
wegzetten, h. wegsetzen, ~stellen.
wegzijde, v. Begleite, der ~rand.
wegzijn, z. zie weg II.
wegzinken, z. weg-, versinken.
wegzwemmen, z. weg-, fort-, davonschwimmen.
wegzwerfen, z. davon-, fortstürzen.
wegzweven, z. weg-, davonfliegen.
I. wei, v. (v. melk) Molken (Pl.); (v. 't bloed) das Blutwasser, das Serum.
II. wei zie weide.
welachtig molmig, molkenartig.
weiboter, v. Molkenbutter.
Weichsel, v. Weichsel.
weichselboom, m. die Weichsel, Felsenfirche.
weide, v. (voor 't vee) Weide; (om hooi te winnen) Wiefe; in de w. sturen, in de w. doen auf die Weide treiben, tun; ('t vee) loopt in de w. ist auf der Weide; (die jongen) moet de wei in muß auf die Weide, hinaus ins Freie (aus Gesundheitsgründen).
weidebloem, v. Weidenblume. **weidebouw**, m. Weidenbau. **weidegeld**, o. Weidegeld.
weidegras, o.; ~groen, o.; ~klaver, v.; ~land, o. Weidengras; ~grün; der ~Hee; ~land (ook Weideland, der Weideplatz, vgl. weide).
weiden, h. ('t vee) weidet gras, weidet; (das Vieh) weiden, hüten; zijn oogen over iets laten w. seine Augen (Blide) über (Wff.) schweifen lassen; zijn oogen, zich aan iets w. seine Augen, sich an (Dat.) weiden od. laben.
weide recht, o.; ~veld, o. Weide recht (die ~gerechtigheit); der ~platz (Weidenfeld, vgl. weide).
weidsch pomphast, pompös, großartig, prunkvoll; hochflingend; w. e. praal glänzendes Gepränge; w. e. dos p. er Staat; w. e. titel h. er. p. er Titel; w. gebouw g. es Gebäude.
weidscheid, v. Großartigkeit, der Pomp.
weifelbaar schwankender od. wankelmütiger Mensch, schwankender Charakter, schwankende Natur, Wankelmütige(r). **weifelachtig** ungeschlüssig, unentschieden, schwankend, wankelmütig. **weifelachtigheid**, v. Ungeschlüssigkeit, Unentschiedenheit, der Wankelmütigkeit.
weifelen, h. schwanken, ungeschlüssig sein; (de markt) was w. d. verkehrte in schwankender (unsicherer) Haltung.

wefelig zie weifelachtig. **wefeling** zie weifelachtigheid. **wefelmoedig** zie weifelachtig. **wefgeld**, o. Weibegeld.

weigerachtig (*persoon*) ablehnend; (*antwoord*) afschlagtig; w. zijn sich abl. verhalten; sich weigern, *vgl.* weigeren; w. blijven bei seiner Weigerung beharren; w. zijn om te betalen sich weigern zu bezahlen, die Zahlung verweigern.

weigeren, h. (*met volgend subst. of pron.*) verweigern; (*met volgenden al of niet uitgedrukten inf.*) sich weigern; (*„niet toestaan”*) afschlagen, verjagen; (*„afwijzen”*) ausjchlagen, (*beleefd*) ablehnen; (*v. instrumenten of wat als zoodanig wordt beschouwd*) verjagen; (einem etw., nichts, den Eintritt, Gehoriam, den Eid, das Akzept, die Zahlung) verw.: ze w. te gehoorzamen, te komen sie w. sich zu gehorchen, zu kommen; (eine Bitte, einen Wunsch, eine Gunst) afschl., verl., verw.: (ein Anerbieten, Geschenk, Einladung) ablehnen, ausjchlagen; (ein Angebot) abl.; (ik heb hem nooit iets) geweigerd verweigert, abgejchlagen; ik heb hem dringend gevraagd, maar hij weigert ... aber er weigert sich; (*‘geweer*) weigert verjagt; mijn beenen w. mij hun (den) dienst die Beine verl. mir den Dienst; (de pen) weigert dat te beschrijven sträubt sich das zu beschreiben; geweigerde wissel nicht eingelöstet, nicht honorierter Wechsel.

weigerend afschlagtig, ablehnend, *vgl.* weigeren, weigerachtig. **weigerig**, v. Weigerung, Verjagung, die Ablehnung; *vgl.* weigeren; in geval van w. im Weigerungsfall.

weigroen wiefengrün.

weigronde, m. Weide, Wiefenland, *vgl.* weide. **weilkaas**, v.; ~kuur, v. der Wolvenkäse; ~tur. **weiland** zie weideland.

weilman; ~mes, o. Weidmann; ~messer.

Weimar, o. Weimar; de grondwet van W. die W. er Verfassung.

weinig wenig; gering; w. menschen w. (e) Leute; van w. beteekenis van g. er Bedeutung; de w. e vlijt der g. e Fleiß; in w. woorden mit w. (en) Worten; een (klein) w. ein (klein) w.; 't w. e das wenige; w. is al voldoende w. (w. es) genügt schon; met w. uitkomen mit w. (od. mit w. em) auskommen; w. of niets so gut wie nichts, fast gar nichts; de w. e uren die w. en Stunden; in w. tijd in kurzer Zeit; w. maar uit een goed hart w., aber von Herzen, w. mit Liebe. **weinigie**, o. klein wenig; 't w. verstand, dat hij heet das bijschen Verstand, den er hat.

weispel, o. Weidwert, die Jagdbelastung.

weit, v. der Weizen, *vgl.* tarwe.

weitasch, v. Jagd, Weidtasche.

weitebloem, ~brood enz. zie tarwe...

weivlies, o. die serste Haut.

wekelijks(ch) wöchentlich; w. loon, overzicht enz. der Wochenlohn, die ~überficht usw. *vgl.* weekstaat.

wekken, h. (auf)wecken; (*fig.*) erregen, hervorrufen, erwecken, erwecken; (das Interesse) err., wachrufen, erw.; achterdocht w. Argwohn, Verdacht err., erw.; (Erinnerungen) wachrufen; *vgl.* wecken.

wekker der Wecker; (*„klok” ook*) die Weck(er)uhr.

wekstem, v. der (Weck) Ruf, warnende Stimme.

I. wel (*bron*), v. Quelle (*ook fig.*), der Quell (*is min of meer poëtisch*); (*voor 't gebruik in orde gemaakt gew.*) der Brunnen; een w. slaan einen Br. fenten.

II. wel (*welzijn*), o. Wohl; uw w. en wee Ihr W. und Wehe; wel hem! W. ihm! w. hem, die...

wohl dem, der...; die w. doet, w. ontmoet Wohltun bringt Zinsen, wie man sich bettet, so schläft man.

III. wel, *adv.* wohli; recht; gewis; doch; zwar; schon; auch u. ä.; *zie de voorbeelden*; **woh!**: heute nicht, morgen w.; du wirft w. müde sein; **goed** en w. aankomen wohlbehalten ankommen, (*maar*) alles goed en w., maar... alles recht schön (gut und schön) aber...; daar is nog w. plaats da ist (w.) noch Platz; ik mag hem w. (lijden) ich mag ihn w. (leiden); ik mag w. lijden, dat 't gebeurt ich möchte wohl, daß es geschähe, — mir wär's schon recht, wenn es geschähe; ze zijn w. te moede ihnen ist wohl zu Mute, sie sind wohlgemut; ik zou w. willen, maar mag niet ich möchte w. (od. schon), darf aber nicht; w. zijn sich w. befinden; (we zijn) allen w. alle wohlauf; hij is niet w. er fühlt sich nicht w., ist unwohl, *vgl. lager bij* recht; ik ben niet heel w. mir ist nicht (ganz) w.; **gut**: es geht ihm ziemlich g., leidlich g.; w. thuis! kommen Sie g. nach Hause! 't is w. schon g., schon genug; (ik weet 't) maar al te w. nur zu g.; (hij is niet) erg w. (*ook*) gut bei Wege; (hoe gaat 't?) — „niet al te w.” nicht zum besten! **recht**: wenn ich mich r. erinnere; als ik 't w. heb wenn mir r. ist, wenn ich mich nicht irre; ('t is) mij w. mir (ist's) recht; (hij is) niet w. bij 't hoofd nicht r. bei Sinne, nicht bei Verstande; man verstehe mich r.; **gewis**: w. een bewijs, dat... gewis ein Beweis, daß...; hij zal w. niet komen er kommt gewis nicht; **doch**: w. neen nicht doch; ik heb 't w. gedacht hab' ich's doch gedacht, ich hab's gedacht; ('t is) wel waar doch wahr; **w. is waar** zwar, freilich, allerdings (*vgl. waar II*); (je moet) w. bedenken allerdings bedenken; hij is w. rijk, maar niet gezond er ist zwar reich, aber nicht gesund; (hij wilde) weg en wel zonder bepaalde reden fort und zwar ohne bestimmten Grund; ('t kind kwam alleen) en nog w. door de sneeuw und das od. und **juar** durch den Schnee; (een Zuid-Duitscher) nog w. gar; **schon**: ik zal 't w. vinden ich werde es schon finden, finde es schon; 't zal w. gaan es wird schon gehen; dat zou ik w. willen das möchte ich schon; (*ook anders*) dank u w. vielen Dank, danke recht sehr, danke bestens, danke schön; w. zeker! gewis! ja freilich; kunt u 't w. lezen? können Sie es auch lesen? is 't w. waar? ist es auch wahr? misschien heeft hij 't w. geloofd vielleicht hat er es auch (od. noch) geglaubt; je gaat niet uit, w.? du gehst nicht aus, wie (was, nicht wahr, geht?) w., hoe is 't? nun, wie geht's, wie steht's? w.! ei, ei! w., waarom niet? ei, warum nicht? w. zool ei, ei! — so so! — ach so! — nann! w. kijk! ei jeh! w., heb ik van mijn leven, zie leven I (wel niet vertalen); w. allemachtig! du heiliger Strohsack! du meine Güte!

welaan! wohlan! wohlauf! je nun!

welbaar schweißbar.

welbedacht wohlbedacht, wohlervogen. **welbegrepen** wohlverstanden; in 't w. belang im w. en Interesse. **welbehaaglijk** recht behaaglich, wohlig. **welbehagen**, o. Wohlbehagen, Wohlgefallen; gevoel van w. Wohlgefühl, Gefühl des Behagens; naar w. nach Gutdünken, nach Belieben; een w. vinden in sein Wohlgefallen haben an (Dat.); vrede op aarde, in de menschen een w. ... und den Menschen ein Wohlgefallen. **welbekend** wohlbekannt, allgemein bekannt. **welbeklant** stark besudt;

een w. .e zaak (*ook*) ein Geschäft mit großer Rundtschaft, mit viel Runden. **welbemand** wohlbemannt. **welbemand** vielgeliebt. **welberaamd** wohlbedacht, wohlüberlegt, wohlervogen. **welberedeneerd** wohlbegründet. **welbereid** wohl (gut) zubereitet; *vgl.* tafeltje. **welberekend** wohlberechnet. **welbeschouwd** zie beschouwen. **welbespraakt** beredt, sprachgewandt, (*minder sijn*) zungenfertig. **welbespraaktheid**, v. Beredsamtheit.

welbesteeld; **~bewaakt**; **~bewaard** wohlbenut (*~gebruucht*); **~bewacht**; **~verwahrt** (gut aufgehoben).

welbezeild gut gefeind. **welbezocht** (*winkels d.*) stark, vielbesucht; (*vergadering*) gut besucht.

weladaad, v. Wohltat, *vgl.* bewijzen. **weladagig** wohlthätig; (*„aangenaam”*) wohlthuend, wohlthig; w. aandoen (einem) wohlthun, einen anmuten; w. gevoel wohlthiges Gefühl. **weladagigheid**, v. Wohlthätigkeit; Maatschappij van w. der Wohlthätigsteits-, Wohlfahrtsverein. **weladagheidsbazar**, m. Wohlfahrtsbazar. **weladagheidsinstelling**, v. Wohlthätigsteits-, Wohlfahrtsanstalt. **weladagheidspostzegel**, m. Wohlfahrtsmarke. **weladagkend** redlichgesinnt, rechtschaffen.

weladon, h. wohlthun; doe w. en zie niet om me recht om scheue niemand; 't w. Wohlthun, die Wohlthätigkeit. **weladoner**, ~ster Wohlthäter, ~in.

weladordacht wohlervogen, wohlüberlegt. **weladorkneed** sehr bewandert, sehr erfahren (in Dat.). **weladoorvoed** wohlgenährt.

weladra bald, alsbald.

weladedel, ~edelachtbaar, ~edelgeboren, ~edelgestreng, ~edelzeergeleerd *als opschrift in een brief* Geehrt, Sehr geehrt, Verehrt; *dus*: W. .e heer N te B Herr N (wohlgeboren) in B.; den W. .e gestreng Heer Mr. N, advokaat te B. Herr Anwalt R in B.; den Weladedelzeergel. Heer Dr. P Herr Dr. P; *vgl.* hooggeleerd.

weladeler ehemals, vor Zeiten, einst.

weladearward hochehrwürdig, (*voornamer*) hochwürdig; *opschrift in brieven*: W. .e Heer Hoch(ehr)würdiger Herr; *aanspraak*: Uweleerw. Uer Hoch(ehr)würden; *adres* An seine Hoch(ehr)würden, den Herrn Pastor R in B.

weladearwaardig wohl(ehr)würdig.

weladaboog, m. Gewölbboogen.

weladafsel, o. Gewölbe, die Wölbung.

weladagaan, z. wohl(er)gehen, gut gehen; 't gaat hem wel es geht ihm wohl, gut; moge 't hem w. es möge ihm wohlgehen.

weladagaard; **~geboren**; **~gebouwd** wohlgeartet; ~geboren; ~gebaut (*~gebildet*, ~gestaltet).

weladagaan behäbig, stattlich. **weladagaanheid**, v. Behäbigkeit. **weladagegrond** wohlbegründet. **weladagekomen** (*Z.N.*) willkommen. **weladagelegen** angenehm, schön gelegen.

weladageliefd vielgeliebt; **weladagelijkend** sehr ähnlich, gelungen. **weladagelukken**, o. Gelingen. **weladagelukkig** recht glücklich. **weladagelukt** (wohl) gelungen, wohlgeraten. **weladagelukzalig** glückselig.

weladagemaakt wohlgestaltet, wohlgebildet. **weladagemaaktheid**, v. Wohlgestalt. **weladagemanierd** wohlgefittet, wohlansständig, manierlich; (*„zedig”*) sitfam; (*„welvoeglijk”*) wohlansständig, schicklich; w. zijn (*ook*) Schicklich haben. **weladagemanierdheid**, v. Wohlansständigkeit, Manierlichkeit usw., *vgl.* weladagemanierd; (*ook*) der Schicklich; *vgl.* weladagelievendheid.

weladagemeend; **~gemoed**; **~gemutst**; **~geordend** wohlgemeint; ~gemut (gutes Mutes); ~gelaunt (gut gelaunt, gut aufgelegt); ~geordnet. **weladageschapen** gesund, wohlgebaut, wohlgebildet.

weladagelaagd (wohl) gelungen, wohlgeraten. **weladagelield** wohlhabend, gut situiert, bemittelt. **weladagelieldheid**, v. Wohlhabenheit.

I. **weladagelieven**, o. Wohlgefallen; Belieben, der Wille; naar w. nach Bel., nach Gutdünken; met w. mit Wohlthig., wohlthigefällig.

II. **weladagelieven**: zich veel laten w. sich viel(es) gefallen (od. bieten) lassen.

weladagelievallig wohlthigefällig; (*ook*) angenehm.

weladagelievalligheid, v. das Wohlthigefallen.

weladagelievloed; **~gevormd**; **~gezeten** wohlthigegenährt; ~gebildet; ~habend (*~situiert*).

weladagelievind wohlthigefinnt, wohlthigmeinend, rechtschaffen. **weladagelievindheid**, v. das Wohlthigewollen, freundliche Gesinnung.

weladagelievgrond, m. Quellgrund.

weladagelievhaast bald, alsbald.

weladagelievhitte, v. Schweißhitze.

weladagelievig üppig; u. .er Pflanzenwuchs; (*v. d. grond*) sehr fruchtbar; een w. voorkomen ein gebehliches Aussehen; w. dieren üppig, stark wachsen od. gebehthen, (*fig. en ong.*) wuchern; w. vleesch wildes Fleisch. **weladagelievheid**, v. Üppigkeit, Fruchtbarkeit, (*„overloed”*) Fülle.

weladagelijzer, o. Schweißheisen.

weladagelievlicht wohl-, (gut) unterrichtet, informiert; van w. .e zijde (*ook*) aus zuverlässiger Quelle.

weladagelievwaar zwar, freilich, allerdings, *vgl.* waar II.

weladageliev welch(er, ~e, ~es); w. .e man? w. .er Mann? w. een man! welch ein Mann! koffie en thee, w. .e beide artikelen... Kaffee und Tee, welche beiden (*of* welch beide) Artikel... **weladageliev** zie verwelken.

weladagelievkom willkommen; w. thuis! wees w.! w. in der Heimat! seien Sie w.! iem. w. heeten einen w. heißen, einen bewillkommen; w. .e gast w. .er Gast; 't w. das Willkommen, der Willkomm; die Begrüßung, Begrüßungswort; iem. een hartelijk w. bereiden einem eine herzliche Aufnahme bereiten. **weladagelievkomst**, v. der Willkomm, das Willkommen, Aufnahme.

weladagelievkomstgeschenk, o. Willkomm(s)geschenk.

weladagelievkomstgroet, m. das Willkommen, die Begrüßung, Willkomm(s)gruß, das Begrüßungswort.

weladagelievkomstlied, o.; ~maal, o.; ~woord, o. Willkomm(s)lied; ~mahl; ~wort (*vgl.* ~groet).

weladagelievkomthuis, o. Reise(s)geschenk, Mitbringel.

I. **weladageliev** (*smidswerk*), h. schweißen.

II. **weladageliev** (*„ophorrelen”*), z. quellen.

III. **weladageliev** (*keu*), h. quellen.

weladagelievjes: 't is w. zoo so iff's genug, laß gut sein. **weladagelievend** anständig, höflich; hij is niet w. (*ook*) er hat keine Lebensart. **weladagelievendheid**, v. der Anstand, die Höflichkeit; (*manneren en beschaafde vormen*) Lebensart, der Schicklich. **weladagelievlicht** vielleicht, möglicherweise. **weladagelievluident** (*alg.*) wohlthigflingend, (*van gesproken vooraf*) wohlthigflauntend. **weladagelievluidentheid**, v. der Wohlthigflang, der Wohlthigflaut. **weladagelievluidentheidshalve** wohlthigflautshalber.

weladagelievlust, m. (*„zielsgenot”*) die Wonne, der Hochgenuß, *soms ook* die Wollust; (*„verrukking”*) das Entzücken; (*„zinnelust”*) die Wollust; een w. voor de oogen (*ook*) eine Augenweide. **weladagelievlusteling** Wollustling, Wollustling. **weladagelievlustig** wollustig. **weladagelievlustigheid**, v. Wollust.

weladagelievmeenend wohlthigmeinend, aufrichtig, ehrlich.

weladageliev machine, v.; ~methode, v.; ~naad, m. Schweißmaschine; das ~verfahren; die ~nacht.

weladagelievneen! nicht doch! o nein! behüte! bewahret! uw. **weladageliev** nemen, o. die Erlaubnis; met uw w. mit Ihrer E.; (*beleeft tegenwerping*) erlauben Sie, bitte doch sehr.

welnu je nun, nun denn.
welonderricht zie welingelicht.
welopgevoed wohlgezogen. **welopgevoedheid**, v. Wohlerzogenheit. **weloverlegd** wohlüberlegt, wohlberogen.
welp, o. Junges, das Junge (Ldwe, Bär, Hund u. ä.).
welrijp, v. das Brunnen, Fassungsrohr.
welpomp, v. Brunnenpumpe.
welput, m. Brunnen.
welriekend wohlriechend; w. viooltje, water w. es Beisden, Wasser; w. e geur der Wohlgeruch. **welslagen**, o. Gelingen, der Erfolg.
welsmakend wohlשמעend, שמדhaft. **welsprekend** beredt; w. zwijgen, w. e blik b. es (bedeutfames) Schweigen, b. er (bedeutfamer) Blik; de felten zijn w. die Taffachen fprechen deutlich genug. **welsprekendheid**, v. Beredsamkeit; firchliche, weltliche, gerichtliche, politifche W.
welstaal, o. der Schweiffstahl.
welstaan, h. gut ftehen; kleiden; (*fig.*) fih fchiden, gezeimen. **welstaanshalve** anftands-halber. **welstand**, m. Wohlftand; („gezondheid“) das (Wohl)Befinden, die Gefundheit; in w. leven im Wohlftand leben; naar iems. w. informeeren fih nach jems. Befinden erfundigen; iem. in w. aantreffen einen in guter Gef. treffen ob. finden; *vgl.* welvaren.
welste: van je w. ungenauer, foloffal, riefig ufzw.; een laawaal van je w. (*ook*) ein Heidenärm.
Weltschmerz, m. Weltfchmerz.
weltevreden recht zufrieden; een w. bestaan (*ook*) eine gefättigte Exiftenz. **welvaart**, v. Wohlfahrt, der Wohlftand, das Wohl; die Wohlft., den Wohlft. fördern; de stoffelijke w. das materielle Wohl, die äußere Wohlfahrt.
welvaarts-kommissie, v.; ~minister; ~ontwikkeling, v.; ~school, v. der Wohlfahrtsausfchuff; ~minister; ~entwiflung; ~fchule.
welvaren, h.: hij vaart wel es geht ihm gut, er befinde fih wohl; vaarwel leben Sie wohl! — 't w. die Wohlfahrt, der Wohlftand, das Wohl; (*v. personen*) das Wohl(befinden, ~fein); hij ziet er uit als Hollands w. et fteht aus wie die Gefundheit felber. **welva'rend** (*v. personen*) gefund, wohlauf; („welgesteld“) *v. personen*) wohlhabend, vermögend, bemittelt, (*v. pers. en zaken*) wohlhabend, blühend. **welva'rendheid**, v. zie 't welvaren.
welven (zich), h. (fich) wölben.
welverdiend wohlverdient. **welverschanst** wohlverschanzt. **welversneden**: een w. pen hebben eine gefchidte ob. gewandte Feder führen.
welving, v. (*abstr. en knkr.*) Wölbung; (*knkr.*) das Gewölbe.
welvoeglijk (wohl)anftändig, fchidlich. **welvoeglijkheid**, v. der Anftand, Wohlftändigfeit, Schidlichkeit. **welvoeglijkheidshalve** anftands-halber. **welvoorzien** wohlverfehen, reichlich verfehen; w. e tafel (*ook*) wohlbeftellter Tifch.
welvuur, o. Schweifffeuer.
welwater, o. Quellwasser, Brunnenwasser.
welwezen zie welzijn. **welwijs** flug, verftändig.
welwillend wohlwollend, wohlgefimmt; de w. e lezer der geneigte Lefer; w. e medewerking freundliche Mitwirkung; *vgl.* gehoor. **welwillendheid**, v. Wohlwollen. **welzalig** glüdfelig.
welzand, o. der Quells, Triebfand.
welzijn, o. Wohl(fein), (Wohl)Befinden; op iems. w. drinken auf jems. Wohl(fein) trinten; naar iems. w. informeeren fih nach jems. Befinden erfundigen; tot w. van zum Wohle (Gen.); 't algemeene w. das allgemeine (öffent-

liche) Wohl, das allg. Befte, das Gemeinwohl; bestendig w. l bleiben Sie gefund! alles Gute! *vgl.* leven I.

wem, m. (*zm.*) der (Unter)flügel, die (~)Sand.

wemelen, h. wimmeln; w. van w. von.

wemeling, v. das Wimmeln, das Gewimmel.

I. wen, v. Gefchwulft, der Kropf, (*guft.*) Wabbe.

II. wen, *konj.* (*poët. en ZN.*) wenn.

Wenceslaus Wenzeslaus, Wenzel.

I. Wenden (*volk*), mv. Wenden.

II. wenden, h. wenden; feine Schritte w. nach; den blik, 't oog w. den Blik, die Blicke wenden, richten; **zich** w. fih w.; **zich** w. **tot** (*met verzoek, bericht enz.*) fih w. an (Aff.); (*zuiver eig., zelden*) fih w. zu; (ik heb mij) **tot** hem gewend an ihn gewandt; (hoe ik 't) **keor** of wend drehe und wende; (ik weet) mij niet te **keeren** of te w. weder aus noch ein, mit feinen Rat; **zich** om inlichtingen te w. **tot** .. Aunftunft erteilt .. Näheres bei ...; (men heeft 't hooi, 't fchip) gewend gewendet; (*intr. v. 't fchip*) wenden, über Stag gehen; *vgl.* boeg.

wending, v. Wendung; w. van den weg W. ob. Biegung des Weges; 't gesprek een andere w. geven (*ll*); de zaak neemt een (on)gunstige, een tragifche w. (*ll*); een geestige w. eine geiftreiche W.

wenk, m. Wink; iem. een w. geven (*ll*); iem. op zijn w. gehoorzamen einem auf den W. gehorchen; (ik heb hem maar) met een w. gezien mit etnem (Streif)Blik gefehen; *vgl.* vliegen. **wenkbrauw**, v. (Augen)Braue; de w. en fronsen die Stirn rungen.

wenkbrauw|boog, m.; ~spier, v. Augenbrauen|bogen; der ~runzler (der ~musfel).

wenken, h. winten; eimen zu fih w.; iem. met 't hoofd, met de oogen (toe) w. einem mit ... w.

wennen, h. gewöhnen; (*intr.*) fih gew. mon went aan alles man gewöhnt fih an alles, kann fih an alles g.; dat went wel daran gewöhnt man fih; *vgl.* gewend en gewinnen.

wensch, m. der Wunsch; naar w. nach W.; wat is uw w.? was ist Ihr W.? was wünfchen Sie? ik heb mijn w. (*ll en*) mein W. ist erfüllt; een vrome w. (*ll*); mijn beste w. en met uw verjaardag meine besten Wünfche zu Ihrem Geburtstag. **wenschelijk** erwünfcht, raffam; wünfchenswert; al wat w. is! profit Neujahr! herzflichten Glückwünfch! **wenschelijkheid**, v. das Wünfchenswerte; ik zie de w. van dien maatregel niet in (*ook*) ich fehe nicht ein, daß diefe Maßregel erwünfcht wäre.

wenschen, h. wünfchen; iem. alles goeds w. etnem alles Gute w.; veel (aan takt) te w. over zijn, laten, blijven viel (an Takt) zu w. übrig fein, laffen, bleiben; ik kan niets beters w. ich kann (mir) nichts Besseres w.; einem guten Morgen w.; ik wensch er niets naar ich fehe mich gar nicht danach; wat meer duidelikhheid wäre wel te w. etw. mehr Deutlichkeit wäre wohl erwünfcht; alle gewenschte inlichtingen jede erwünfchte Aunftunft; *vgl.* gelukwenschen, gewenscht, wenden.

wenscher Wünfcher.

wentelaar, m. (*vifch*) Wels, Waller.

wentelen, h. wälzen; eimen Stein w.; om een as, om een middelpunt w. fih um eine Achfe, um einen Mittelpunkt drehen; (zich) w. fih wälzen.

wenteling, v. Umbrehung (der Erde um ihre Achfe, um die Sonne z. B.); der Umfchwung.

wentelspil, v. (Treppen)Spindel, (~)Spille.

wentelsteen, m. die Steinwälze. **wentelstok** zie wentelspil. **wentelteeje**, o. armer Ritter.

wenteltrap, v. Wendeltreppe (ook een slak).
wenteltrapvormig wendeltreppenförmig.

wepel (Z.N.) leer.

werda! werba!

wereld, v. Welt; die neue, alte, verkehrte W.; die vornehme, gelehrte, böse W.; die W. der Doek; eine W. von Gedanken; een w. in 't klein eine W. im Kleinen; wat zal de w. er van zeggen? was wird die W. dazu sagen? de andere w. (U); naar de andere w. verhuizen afahren, aus der W. scheiden; naar de andere w. helpen (sturen, zenden) in die andere W. schiden, ins Jenseits befördern, (einem) den Garas machen; een leven, kabaal enz. van de andere w. ein Sollen, Heidenlärm, ein Nordspettafel; zich door de w. slaan sich durchschlagen; elkaar door de w. helpen einander durchhelfen; de groote w. die große W., die Geselschaft; de heele w. weet 't die ganze W. ob alle W. weiß es; vóór de heele w. vor aller W.; in de w. in ob. auf der W.; zoo gaat 't in de w., dat is 's w. s loop so geht's in der W., das ist der Lauf der W.; een reis om de w. (U en) eine Weltreise; de w. om ons heen die W. ringsum; ter w. komen auf die W. kommen, das Licht der W. erblicken; ter w. brengen (U); wat ter w. (heeft hij hier te doen)? was in aller W.? hoe is 't Gods ter w. mogelijk? wie in aller W. ist es möglich? voor alles ter w. um alles in der W.; voor niets ter w. nicht um alles in der W.; niets ter w. nichts, durchaus (absolut) nichts; iem. uit de w. (van kant) helpen einen ins Jenseits befördern, einen beiseite (aus der W.) schaffen, einem den Garas machen; iets uit de w. helpen eine Sache aus der W. schaffen; (die zaak is) uit de w. erlebigt, abgetan; (de beste man) van de (ter) w. von der W.; een man van de w. ein Mann von W., ein Weltmann; (hij heeft) heel wat van de w. gezien sich überall in der W. umgesehen; hij verstaat (kent) zijn w. er hat W., hat Lebensart, ist weltgewandt; de wijde w. ingaan, insturen in die weite W. (hinaus) gehen, hinausführen.

wereld, v.; ~bedwinger; ~beheerscher; ~behoefte, v. Welt[ache]; ~bezwinger; ~beheerscher; ber ~bedarf.

wereld, bekend; ~beroemd weltbekannt; ~berühmt.
wereld, beroemdheid, v.; ~beschouwing, v.; ~beschrijving, v.; ~bewoner, m. Weltberühmtheit; ~aanschouwing; ~beschrijving; ~bewoner.

wereld, bol, m.; ~bond, m.; ~brand, m. die Weltkugel (~ball, die Erdtugel); ~bund (~verein); ~brand.

wereld, burger; ~burgerschap, o.; ~concert, o.; ~congres, o.; ~deel, o. Weltbürger (Rosmopolit); ~bürgertum; ~konzert; der ~kongres; der ~teil.

wereld, firma, v.; ~foor (Z.N.), v.; ~gebeuren, o.; ~gebeurtenis, v.; ~gebouw, o. Weltfirma; ~aussteltung; ~geschehen; ~gebebenheit (das ~ereignis); ~gebäude.

wereld, geest, m.; ~gericht, o.; ~geschiedenis, v. Weltgeist; ~gericht; ~geschiedte.
wereld, gezind weltlich gesinnt. wereldgezindheid, v. weltliche Gesinnung.

wereld, handel, m.; ~heerschappij, v.; ~hervormer; ~kaart, v. Welthandel (der internationale Handel); ~herrschaft; ~verbesserer; ~farte.

wereld, kampioen; ~kampioenschap, o.; ~kennis, v.; ~kloot, m. Weltmeister; die ~

meisterchaft; ~tenntnis (~flugheit); die ~tugel (die Erdtugel).

wereld, kundig weltkundig (i. beide d.), weltbekannt; w. maken, worden weltkundig (ruchbar) machen, werden. wereldliefe, v. Weltliebe.

wereld, lijk weltlich; w. e macht, w. gezag w. e Macht, w. e Gewalt; w. e Raie.

wereld, ling; ~macht, v.; ~markt, v.; ~onderneming, v.; ~oog, o.; ~oogst, m. Weltling (~mensich, das ~kind); ~macht; ~auge (i. a. b.); die ~ernte.

wereld, oorlog, m.; ~orde, v.; ~panorama, o. Weltkrieg; ~ordnung; ~panorama.

wereld, pool, v.; ~pozitie, v.; ~produktie, v.; ~ramp, v. der Welt[pol]; ~stelling, v.; ~produktion; ~katastrofe.

wereld, record, o.; ~reiziger; ~reputatie, v.; ~rijk, o. Welt[re]ise; ~reputation (~leistung); ~reisende(t); der ~ruf; ~reich.

wereld, rond, o.; ~ruim, o. Welt(en)rund (ook = ~bol en halfrond, zie deze); der ~raum.

wereld, sch weltlich; weltlich gesinnt; w. geestelijke, priester (U en) Weltgeistliche(t), ~priester; w. geluk, w. e neigingen, w. e zaken (ook) das Weltglück, der ~sinn, ~sachen; w. e goederen Welt, Erdengüter, irdische Güter; ervaren in de w. e zaken weiterfahren, weltgewandt.

wereld, schepper; ~schepping, v. Welt[er]schaffer (~schöpfer); ~erschaffung, (~schöpfung).

wereld, schgezind weltlich gesinnt, weltgesinnt.
wereld, schgezindheid, v. der Welt[er]schütternd; ~gesinnt (weltlich gesinnt).

wereld, smart, v. der Welt[sch]merz.
wereld, stad, v.; ~stelsel, o.; ~streek, v. Welt[st]adt; ~st[em] (Weltgebäude, der Welt[en]bau); ~gegend (der Himmels[tr]ich).

wereld, taal, v.; ~taantoonstelling, v.; ~tooneel, o. Welt[spr]ache; ~aussteltung; die ~bühne (der Schauplatz der Welt).

wereld, verbruik, o.; ~verkeer, o. der Welt[ver]brauch; der ~verkehr.

wereld, vermaard weltberühmt, weltbekannt.
wereld, vermaardheid, v.; ~veroveraar; ~vlucht, v. Weltberühmtheit (~bekanntheit, der ~ruf); der ~veroverer; der ~flug.

wereld, vraag (hand.) v.; ~vrede, m.; ~wijsheid, v. der Welt[be]d[ar]f; ~friede; ~flugheit (~weisheit).

wereld, wijze; ~wonder, o.; ~zoe, v.; ~zin, m. Welt[we]ise(t); ~wunder; das ~meer; ~sinn.

weren, h. = (de vliegen van zich) abwehren; (onheil van iem.) fernhalten; (einen) nicht zulassen, (einem) den Zutritt verweigern od. verwehren; (dat zal ik) verhüten; zich w. sich wehren; (fig.) sich anstrengen.

werf, v. die Werft, der Schiffbauplatz; (ook voor „Zimmerwerf“ in 't alg.) der Zimmerplatz; (ook „kaai“) der Rai; van de w. loopen vom Stapel laufen, die W. verlassen; van de w. laten loopen vom Stapel (laufen) lassen.

werf, brief, m.; ~depot, o. Werbel[sch]ein; ~depot.
werf, gast Schiffbauer(gezell).
werf, geld, o.; ~kantoor, o.; ~lijst, v.; ~officier Werbel[ge]ld; ~bureau (die ~stelle); ~lijste; ~offizier.

werf, volk, o. (op de werf) Werftarbeiter; (aangeworven) Werbemannschaft.
wer, garen (Z.N.), o. (fig.) Wirrgeist, fahrtiger Mensch.

wering, v. Abwehr[un]g. vgl. weren; tot w. van (al naar bet.) zur Befämpfung, zur Verhütung (Gen.).

I. **werk**, o. ('t werken en 't gemaakte) die Arbeit; ('t resultaat, vooral als voortbrengsel van den geest, van kunst en wetenschap, dus in 't alg. in meer edele opvatting) Werk; („prestatie“) die Leistung; (voor school) Aufgaben (Pl.), die Arbeit, Arbeiten (Pl.); („bezigheid“) die Arbeit, die Beschäftigung, Geschäfte (Pl.); (in een horloge e. d.) (Lanf, Geh)Werk; (v. schepen) levend w. lebendiges W., dood w. totes W.; zwaar, gemakkelijk w. schwere, leichte A.; geen w. hebben keine A. haben; de w. en Gods die W. e Gottes; „Otto Bismarck, zijn leven en zijn w.“ is de titel van een w. van J. Kreuzer „Otto Bismarck sein Leben und sein W.“ ist der Titel eines W. es von J. Kreuzer; mijn ongeluk was zijn w. mein Unglück war sein W., er hat mein Unglück veranlaßt; dat is mijn w. niet dat ist meines Amtes nicht; wat is uw w.? womit beschäftigen Sie sich? was treiben (tun) Sie? was ist Ihr Beruf? aan 't w. gaan an die A. gehen; weer aan 't w. gaan (ook) die A. wieder aufnehmen; iem. aan 't w. zetten (ll); aan 't w. zijn an (bei) der A. sein; aan 't w. kent men den meester man erkennt den Meister an seinem W., das W. lobt den Meister; buiten w. zijn keine A. haben, ohne A. sein; hij geeft hun den heelen winter w. er beschäftigt sie den ganzen Winter (hindurch); (die jongen) geeft me heel wat w. macht mir viel zu schaffen; (u doet daarmee) een goed, verdienstelijk, vroom w. ein gutes, verdienstliches, frommes W.; (ik heb hier) mijn w. meine A., Besch., Gesch.; (arbeiders) in 't w. hebben beschäftigen; (bij iem.) in 't w. zijn in A. stehen; iem. in 't w. nemen einen in A. nehmen; alles (alle pogingen) in 't werk stellen alles ins W. setzen, alles aanbieten, alles daranzusetzen, (ook) alle Minen springen lassen; (hoe gaat dat) in zijn w.? vor sich, zu? hij heeft lang w. er macht lange; zou je lang w. hebben? wird es dir viel Zeit nehmen? wird es lange dauern? w. maken van; hij maakt veel w. van zijn kinderen er beschäftigt sich viel mit seinen Kindern, gibt sich viel Mühe mit seinen Kindern; veel w. van iets maken sich viel mit etw. befassen; veel w. van de studie maken sich viel (eingeend) mit dem Studium befassen, sich ganz besonders auf das Studium verlegen; veel w. van iem. maken sich viel um einen bemühen, sich viel Mühe um einen geben; w. maken van een meisje um ein Mädchen werben; ik zal er dadelijk w. van maken ich werde sogleich dafür sorgen, werde mich gleich darum bemühen (damit befassen), werde gleich die nötigen Schritte tun; ik ga w. maken van een nieuwe woning ich will mich nach einer neuen Wohnung umsehen od. umtun; je moeder meer w. van maken (ook) du mußt besser dahinter her sein; ik maak er geen w. van ich lasse es bleiben. tue weiter keine Schritte; een mooi w. eine schöne A., ein schönes W., eine schöne L. (zie boven); na gedaan w. is 't goed rusten nach getaner Arbeit ist gut ruhen; naar zijn ('t) w. gaan auf die Arbeit gehen; 't is 't w. van een ooggenblik es ist das W. eines Augenblicks; rechtvaardig, onpartijdig, krachtig te w. gaan gerecht, unparteiisch, energisch zu Werten gehen, (verfaren, vorgehen); voorzichtig te w. gaan vorsichtig zu Werten gehen od. vorgehen; te w. gaan (Z.N. ook) toben, weeten; (arbeiders) te w. stellen einstellen; Vol w. zitten mit A. überhäuft sein, alle Hände voll zu tun haben; w. zoeken A. suchen; zonder w. zijn ohne

A. sein, arbeits-, erwerbslos sein; vgl. maatschappelijk, onbegonnen, openbaar e. a.
 II. **werk**, o. (v. hennep of vlas) Berg; w. pluizen W. zupfen.
werkbaar: w. e dag wettererlaubender Arbeitstag.
werkbaas; ~bank, v. Werkmeister (~führer; soms = baas Meister, Prinzipal); ~bant (Arbeitsbant, der Arbeitstisch).
werkbeest, o. Zuchtier. **werkbesparing**, v. Arbeitersparung. **werkbij**, v. Arbeitsbiene. **werkbroek**, v. Arbeits-, Strapazierhose.
werkcontact, o. (alg.) der Arbeitskontakt.
werkdadelig werktätig; („effektvol“) wirksam; werkt. e Menschenliebe; 't w. geloof der tätige Glaube. **werkdadeligheid**, v. Werttätigkeit. **werkdag**, m. (tegg. v. Zondag) Wochen-, Wert-, Wertelag; (tegg. v. werklozen dag) Arbeitstag. **werkdier**, o. Last-, Zuchtier. **werkdoos**, v. (naadoos) der Arbeits-, Nähkasten; (v. werkmans) der Werkzeugkasten; **werkdraad**, m. (el.) Arbeitsdraht. **werkdruk**, m. Arbeitsdruck.
werkelijk wirklich, wahrhaft, tatsäclich, wahr, eigentl.; (als adv. ook) in der Tat; zijn w. e naam sein wahrer, eigentlicher Name; w. e dienst activer Dienst; w. e waarde (bij verzekering bijv.) wirklicher Wert, Effektivwert; w. e ontvangst, uitgaaf Zit-Einnahme, Zit-Ausgabe; ook = bewerkelijk (zie dit) en vgl. schuld. **werkelijkheid**, v. Wirklichkeit; tot w. worden zur W. (od. verwirkl.) werden; in w. in W., in der Tat. **werkeloos** („zonder werk“) arbeits-, erwerbslos; („nietsdoend“) müßig, untätig; („zonder effekt“) wirkungslos; **werkeloos** Arbeits-, Erwerbsloze(r); (brg.) großes Glas Schnaps. **werkeloosheid**, v. Arbeits-, Erwerbslozigkeit; Untätigkeit; vgl. werkeloos; verzekering tegen w. Versicherung gegen A., Arbeitslosenversicherung. **werkeloosheidsuitkering**, v. Arbeits-, Erwerbslosenunterstützung.
werken, h. („werk verrichten“ alg.) arbeiten, (met bijgedachte van min of meer zwaar) schaffen; („werking doen, invloed uitoefenen of hebben“) wirken; Arbeiter, Schüler, Schiff, Vulkan, Holz arbeitet; (ook) das Holz wirkt sich; das Bier, der Wein gärt od. arbeitet; die Säure schlagen aus; die Maschine arbeitet od. funktioniert; de rails w. die Schienen wandern; (de lading) werkt (schip.) schiebt über; (mit den Händen, mit dem Kopf) a.; hard w. schwer a.; (men moet hier) w. (ook) tüchtig sch.; ze gaat uit w. sie geht aus arbeiten, ist Pustfrau usw. zie werkster; (an einem Roman) a.; (mit Verluft, mit Gewinn, mit einem großen Kapital, mit 100 Mann) a.; hij werkt voor Duitsch er studiert für das deutsche Examen; werkt, zoolang 't dag is werkt, solange es Tag ist; met w. zijn brood verdienen mit der Arbeit sich ernähren; 't middel heeft gewerkt das Mittel od. die Arznei hat gewirkt; (auf die Rachmuskeln) m.; (zijn voorbeeld) werkt op duizenden wirkt auf tausende; (de ideeën) blijven w. w. fort; (bepalingen) werken goed, slecht w. gut, schlecht; op de raadsliden w. die Stadtverordneten bearbeiten, auf die St. w.; elkaar er onder w. sich gegenseitig od. einander zugrunde richten; wer nicht arbeitet, soll auch nicht essen; vgl. binnen II, gemoed e. a.; 't werken das Arbeiten, die Arbeit, das Wirken usw., vgl. werken.
werkend arbeitend, wirkend, vgl. werken; w. lid actives Mitglied; w. e stand die Arbeiterklasse, der Arbeiterstand, die arbeitende Klasse; w. e vrouwen berufstätige Frauen; krachtig w. mid-

del wirksames Mittel; w. .e kracht, oorzaak
 wirkende Kraft, Ursache; w. .e kracht van de
 genade wirkende Gnade Gottes; *vgl.* vennoot.
werker Arbeiter; 't is een w.l der fann aber
 arbeiten! **werkezel** Büffler, Scher, Schanzer,
 richtiger Karren Gaul, das Arbeitsstier. **werkgest**
 Arbeiter, Gefell, Tageelöhner. **werkgeest**, m.
 („kabouter“) Robold, das Heimgelmännchen;
 (anders) Arbeitsstimm. **werkgereedschap**, o. Ar-
 beitszeug. **werkgever** Arbeitgeber. **werkgevers-
 bond**, m., ~vereniging, v. der Arbeitgeberver-
 band, der ~verein. **werkheer** Prinzipal, Herr.
werkheilige Werkheilige(r). **werkhout**, o. Wert-,
 Bauholz; (*voor meubelen e. d. meer in 't biz.*)
 Rugholz. **werkhypothese**, v. Arbeitshypothese.
werkhuis, o. (*soort asyl*) Arbeitshaus; (*voor
 werkster*) die Arbeitsstelle, die Aufwartung.
werkjiver, m. Arbeitseifer, die Betriebsam-
 teit, die Arbeitsamteit.
werking, v. („*uitwerking*“) Wirkung, der Effekt,
 der Erfolg; („*inwerking*“) op iets anders) Wir-
 tung; ('t „*in-w-zijn*“) Tätigkeit; 't heeft zijn
 w. gedaan (*ll*); zonder w. ohne W., wirkungs-
 los; (de spuiten zijn) in w. in T., im Gang;
 in w. brengen, stellen in T. setzen; de water-
 werken zijn in w. die Wasserfälle spielen;
 (*v. wetten e. d.*) in w. treden in Kraft treten,
 (wat bij de wet geregeld is ook) in Wirkamteit
 treten; buiten w. stellen außer Kraft setzen,
 aufheben, abschaffen; in volle w. in vollem
 Betrieb, in vollem Gang; *vgl.* astand.
werkingsgraad, m. Wirkungsgrad, Ruheffekt.
werkingsraaf, v. (*nat.*) Wirkungssphäre, der
 ~kreis; (*v. oorlogsschepen t. o. v. 't koleverbruik*)
 der Aktionsradius. **werkingsveld**, o. Arbeits-
 feld; (*el.*) Wirkungsfeld.
werkinrichting, v. Arbeitsanstalt. **werke**, o.
 (*boekje e. d.*) Werken; (*in gewezen stof e. d.*)
 Rükter; (anders) een lastig, vervelend w. ein
 schweres, langweiliges Stüdken Arbeit. **werk-
 kamer**, v. das Arbeitszimmer, ~stube. **werk-
 kapitaal**, o. Betriebskapital. **werkkarakteris-
 tiek**, v. Arbeitskennlinie. **werkkiel**, v. der
 Arbeits-, Strapaziermittel; (*mil.*) Drillstüde.
werkkracht, v. Arbeitskraft (*ook persoon*); Ener-
 gie; w. .en Arbeitskräfte, das ~personal.
werkkring, m. Wirkungsbereich; Geschäftsbereich;
 (dat ligt) buiten onzen w. außerhalb unres
 W. .es. **werkkuil**, m. die Arbeitsgrube. **werk-
 lieden**, mv. Arbeiter, Arbeitsleute.
werklood, o. Werkblei.
werkliedenbond, m.; ~comité, o.; ~kaart, v.;
 ~vereniging, v.; ~verzekering, v. Arbeiter-
 vereen (verbund); der ~auschuß; ~(fahr)-
 farte; der ~verein; ~versicherung.
werkloon, o. der Arbeitslohn. **werkloos** enz., *zie*
 werkeloos enz. **werklust**, m. die Arbeitslust.
werkman Arbeiter; een degelijk w. (*ook*) ein
 tüchtiger Werkmann; los w. Gelegenheits-
 arbeiter; een (on)geschoold w. ein (un)gelernter
 A.; een knap w. ein tüchtiger Handwerker;
 een w. is zijn loon waard ein A. ist seines
 Lohnes wert.
werkmandje, o. der Arbeitskorb, ~körbchen.
werkmansbond, m.; ~kaart, v.; ~woning, v.
 Arbeiterbund (~verband); ~(fahr)farte; ~
 wohnung.
werkmeester Wertmeister, ~führer. **werkmeid**
 Scheuermagd; (*ook nog wel voor*) das Haus-,
 Stubenmädchen. **werkmethode**, v. Arbeits-
 methode, das ~verfahren. **werkmier**, v. Ar-
 beitsameise.
werknemer Arbeitnehmer. **werkos** Zug-

flugochs. **werkpaard**, o. Last-, Zug-, Arbeits-,
 Aderpferd. **werkpak**, o. der Arbeits-, Strapa-
 zieranzug. **werkplaats**, v. Werkstätte, ~stätt
 (*voor 't mv. Werkstätten*); (*zeer alg. ook*) der
 Arbeitsraum. **werkplan**, o. der Arbeitsplan.
werkplukker Bergzupfer. **werkput**, m. die
 Arbeitsgrube. **werkproef**, v. Werkprobe. **werk-
 program**, o. Arbeitsprogramm. **werkrechter**
 Schiedsrichter. **werkrooster**, o. der Arbeits-
 stundenplan.
werkschool, v. Arbeitsschule. **werkshort**, ~
 sloof, o. die Arbeitschürze, der ~schurz *vgl.*
 schort. **werkschuheid**, v. Arbeitsschuh.
werksoldaat Armierungs-, Arbeitsoldat. **werk-
 staker** Streifer, Ausständiger (Arbeiter), Strei-
 tender (Arbeiter), der Ausständige, der Strei-
 fende. **werkstaking**, v. der Ausstand, der Streif,
 Arbeitseinstellung; *vgl.* staken en algemeen.
werkstellig maken werfstellig machen, bewert-
 stelligen, verwirklichen. **werkster** Arbeits-,
 Scheuer-, Bug-, Aushilfe-, Aufwartefrau, (*meer
 alg.*) Arbeiterin. **werkstroom**, m. Arbeitsstrom.
werkstuk, o. Werk-, Arbeitsstük; (*meetk.*) die
 Konstruktionsaufgabe.
werktafel, v. der Arbeitstisch. **werktafelteje**, o.
 Arbeits-, Nähtischchen. **werkteekening**, v. Werk-,
 Arbeitszeichnung. **werktijd**, m. die Arbeitszeit,
 (*doorlopende werktijd als onderdeel v. dag- of
 nachtwerk en wel in hoofdzak in fabriek en mijn*)
 die Arbeitsschicht; eeneifurige w. eine eifün-
 dige Schicht; (*v. machine*) die Betriebsbauer, die
 Betriebszeit. **werktroepen**, mv. (*mil.*) Arbeits-,
 Armierungstruppen. **werktuig**, o. Werkzeug,
 Gerät; (*an.*) Organ; (hij is) uw w. Ihr W., Ihre
 Kreatur; 't w. van zijn wraak das W. seiner
 Rache. **werktuigelijk** *zie* werktuiglijk. **werk-
 tuigkist**, v. der Werkzeugkasten. **werktuigkunde**,
 v. Mechanik. **werktuigkundig** mechanisch; w.
 ingenieur Maschineningenieur; w. teekenen, o.
 Maschinenzeichnen. **werktuigkundige** Mechanik-
 er, Maschinentechniker. **werktuiglijk** (*zie. en
 fig.*) mechanisch, automatenhaft, maschinens-,
 werzeugmäßig. **werktuiglijkheid**, v. Maschi-
 nenmäßigkeit, Automatenhaftigkeit. **werk-
 tutasch**, v. Werkzeugtasche.
werk|uur, o.; ~verdeeling, v.; ~vermogen, o.
 die Arbeitsstunde; ~teilung; die ~fähigkeit
 (die ~kraft).
werkverschaffing, v. (*abstr.*) Arbeitsvermitte-
 lung, ~verschaffung, ~beschaffung; ('t *werk aan
 werkloozen*) Rotfandsarbeit(en).
werk|volk, o.; ~vrouw, v.; ~wesp, v.; ~wijze, v.
 Arbeitsleute (Arbeiter, Bl.); ~frau (Scheuer-
 frau, Aushilfefrau); ~weife; ~methode (~
 weife, das Verfahren).
werkwillige Arbeitswillige(r).
werkwinkel, m. die Werkstätte, die ~stätt. **werk-
 woord**, o. Verb(um), Zeitwort. **werkwoordelijk**
 zeitwörllich, verbal. **werkwoordsvorm**, m. die
 Verbal-, Zeitwortform. **werkzaam**, v. der Ar-
 beitsaal, der ~raum. **werkzaam** („*vlijtig*“)
 arbeitsam, fleißig; („*bezig*“) tätig; („*druk, be-
 weeglijk*“) geschäftig; (*v. zaken „krachtig*)
 wirksam; bij iem. w. zijn bei einem beschäftigt
 sein; in een zaak e. d. w. zijn in einem Ge-
 schäft tätig sein; een w. aandeel nemen in einen
 tätigen Anteil nehmen an (Dat.); (*tech.*) w. .e
 druk der Zugdruck; w. .e stroom effektiver
 Strom, Zugstrom. **werkzaamheid**, v. Tätigkeit,
 Arbeitsamteit, der Fleiß, Geschäftigkeit, Wirk-
 samteit, *vgl.* werkzaam; (*ook voor „werk*)
 Beschäftigung; verhoogde w. erhöhte Tätig-
 teit; een man van buitengewone w. ein außer-

orbentlĳch regſamer ob. tātiger Mann; ambtelĳke w. Amstātĳgeit. **werkzaamheden**, mv. die Beſchäftĳgung, Geſchäfte (Pl.), Arbeit; tot de w. overgaan an die **W.** gehen, (*deſtig*) zum Werke ſchreiten; de w. staken (*ook*) den Betrieb einfteĳlen; (*v. akrobatē e. d.*) Leſtungen; tafel (tabel) van w. der Stundenplan; regeling der w. (*op een kongres e. d.*) Feſtſteĳung der Tagesordnung. **werkzak**, m. Arbeitsbeutel, die~taſche. **werkzoekende**, ~zoeker Arbeitſuchende(r).

werpanker, o. der Wurpanker, der Warpanker.

werpen, h. werfen; (*ſchp.*) über Bord werfen; (zwoĳf Augen) w.; (einen Schatten) w.; (*inſ*) Gefāngnis) w.; (den Kopf in den Nacken) w.; (einem ein Loch in der Kopf) w.; jongen w. Junge w.; iem. met een steen w. einen mit einem Stein w., mit einem Stein nach einem w.; w. op: (die Schuld auf einen) w.; licht op iets w. ein Licht auf etw. werfen; das wirkt ſein günſtiges Licht auf ihn; die Augen, einen Blick auf (Aſt.) w.; Gedanken uſw. aufs Papier w.; ſich auf das Studium w.; zich te paard w. ſich aufs Pferd ſchwingen ob. w.; ult 't zadel w. aus dem Sattel heben (*ook fig.*); ('t paard) werpt iem. ult 't zadel wirkt einen ab; zich ult 't venster w. ſich zum Fenſter hinausſtürzen ob. ~werpen; alle verdenking van zich w. jeden Verdacht von ſich w. ob. von ſich abwälzen; *vgl.* hoord, goolen, markt, steen, teerling, voet e. a.

werper Werfer. **werpgaren**, o. der Einſchlag(~), der Einſchuß(~), der Schuß(faden). **werphoogte**, v. Wurfböhe. **werphout**, o. Wurfbolz, das (der) Bumerang.

werping, v. das Werfen, der Wurf; (*v. lading*) der Seeauswurf, der Not(aus)wurf.

werpknots, m. die Wurffteule; *vgl.* werphout.

werpkkoord, o. der Laſſo, die Gangſchlinge.

werpkraacht, v.; ~lood, o.; ~net, o. Wurffkraft; ~blei (Senfblei); ~neg (~garn).

werp(p)lĳ (~ſchicht), m.; ~ſchĳff, v.; ~ſpeer, v. Wurfpfeil; ~ſcheibe; der ~ſpeer.

werpspie(t)s, v.; ~stok, m. der Wurfpieß; ~ſtod (das Bumerang).

werpſtrik, m. Laſſo, die Gangſchlinge.

werptol, v.; ~tros, m.; ~tuig, o.; ~wapen, o. der Wurfpfeil; die ~troſſe; ~zeug (~geſchof, ~gerät; 't toestel die ~maſchine); die ~waſſe. **werrie** zie wherry.

werst (*Russ. mijl: 1066,78 m*), v. Werſt.

wervel, m. Wirbel (*i. a. b.*).

wervelader, v.; ~been, o.; ~dier, o. Wirbelader; ~bein (der ~Inochen); ~tier.

wervelen, h. wirbeln.

wervelholte, v. das Rückenmarksloch. **wervelkanaal**, o. der Wirbelkanal. **wervelkolom**, v. Wirbelsäule. **wervelkruid**, o. Wirbelfraut, deutſcher Kaffee. **wervellichaam**, o. der Wirbelförper. **wervelpoel**, m. Strudel, Wirbel. **wervelgewijze** wirbelartig. **wervelstorm**, m. Wirbelſturm. **wervelstroom**, m. (*el.*) Wirbelſtrom. **wervelvormig** wirbelförmig. **werveluitsteeksel**, o. der Wirbelfortſatz. **wervelwind**, m. Wirbelwind.

werven, h. werden, anwerben.

wer|ver; ~ving, v. Werber; ~bung.

werwaarts wohin.

werzel (*ZN.*), m. das Wirtſal, Wirrwarr.

werzelgat (*ZN.*) zie woelwater.

werzelen (*ZN.*), h. mühlen.

Weser, v. Beſer. **Wesergebergte**, o. Beſergebirge.

weshalve weſhalb, weſwegen.

wesp, v. Weſpe. **wespeboom**, m. (*bet.*) Spindel-, Läuſe-, Spißbaum, Pfaffenhut. **wespediel** zie wespeval. **wespeſter**, m. Weſpenfreſer. **wespehoning**, m. Weſpenhoning. **wespenest**, o. Weſpenneſt; zijn hand in een w. steken in ein W. greifen ob. ſtoßen.

wespesteek, m.; ~taille, v.; ~valk, m. Weſpenſtĳck; ~taille; ~ſalle (~buſſarb).

I. west, o. der Weſten, (*op de windroos*) der Weſt; om de W. varen nach Weſten fahren.

II. west, *adv.* weſtlĳch; (de wind) is w. kommt von Weſten, iſt weſtlĳch, es iſt weſtwind; w. houden weſtlĳch) halten, weſtlĳch (nach Weſten, in weſtlĳcher Richtung) fahren ob. ſteuern; w. ten noorden, w. ten zuiden w. zum Norden, w. zum Süden.

III. West de, v. das Weſtindien.

West-Afrika, o.; ~Alpen, mv. Weſt-Afrika; ~alpen.

westeinde, o. weſtlĳcher Teil, Weſtende. **westelijc** weſtlĳch; w. Afrika enz. das w. e Afrika uſw.; w. van w. von.

westelijken, z. weſtlĳch werden, nach Weſten umſchlagen.

westen, o. der Weſten; naar, op 't w. nach W.; uit 't w. aus W.; in 't w. in Weſten; (*„Avondland”*) Abendland; 't verre w. der ferne W.; ten w. van weſtlĳch von; **buiten w.** bewußtloß, (*minder sterke*) außer Faſſung, (*„mis”*) ganz daneben, (*„beschonken”*) im Duſel, benebelt.

westergang, v. (*ſchp.*) Achter-, Hintergalerie.

westergrens, v. Weſtgrenze. **westerkim**, v. weſtlĳcher Horizont. **westerlengte**, v. weſtlĳche Länge; op 30° (W.L.) van Greenwich liggen auf dem 30. Grad w. er L. von Gr. liegen.

westerling Abendländer. **westersch** abend-ländliſch; 't W. e keizerrijk das Abendländliſche Kaifertum; 't W. Romeinſche rijk das Weſtrömiſche Reich; de w. e kerk die abendländliſche ob. die lateiniſche Kirche. **Wester-Schelde**, v. Weſterſchelde. **westerzon**, v. Weſterſonne (*ſchp.* „'s avonds 6 uur”).

West-Europa, o. Weſteuropa.

Westeuropeesch weſteuropäiſch (w. e Zeit).

westwind, m. Weſtwind.

West|faal (~faler); ~falen, o. Weſtſate; ~ſalen.

Westfaalsch weſtlĳch; W. e poort, vrede W. e Pforte, W. er Friebe.

Westfries Weſtfrieſe. **Westfriesch** weſtfrieſiſch.

West-Friesland, o. Weſtfrieſland. **Westgermaansch** weſtgermaniſch. **Westgothen**, mv. Weſtgoten. **Westgothisch** weſtgothiſch. **westgrens**, v. Weſtgrenze. **West-Indië**, o. Weſtindien. **Westindĳvaarder**, m. Weſtindienfahrer. **Westindisch** weſtindĳſch.

westinghouse-rem, v. Weſtinghouſebremſe.

Westinje enz. zie West-Indië enz.

west|kant, m.; ~kust, v.; ~land, o. die Weſtſeite; ~küſte; ~land.

westmoesson zie zuidwestmoesson.

westnoordwest weſtnordweſt.

west|punt, o.; ~punt (~ſpits), v. der Weſtſpitt; ~ſpĳte.

West-Romeinſch weſtrömiſch; 't W. e Rijk das W. e Reich. **weststreek**, v. Weſtgebend.

west-ten-noorden; ~zuiden zie west II.

West-Vlaanderen, o. Weſtflandern.

West-vlaamsch weſtflāmiſch.

west|waarts; ~zuidwest weſtwārts; ~ſüdweſt.

weswege weſwegen, weſhalb.

wet, v. das Geſetz (*ook nat. e. d.*); (*in sommige sam. ook* Ordnung; Konſursordnung, Gewerbeordnung en zie 't volg. art.); man van de w.

(al naar de bet.) Jurist of obrigtelijke Person; de heeren van de w. die Obrigkeit; stalen, ijzeren w. eijernes Gesetz; wet van Meden en Perzen unwillkürliches Gesetz; das Alte, das Neue G.; Mozaische wet moaisches G.; iem. de w. stellen, voorschrijven einem G. e vor-schreiben, einen maßregeln; korte w. ten maken kurzen Prozeß machen; (ik heb) 't mij tot wet gesteld mir's zum G. gemacht; w. op... G. über (Aft.) ... of ...gesetz; w. op de troons-opvolging, op de zegelbelasting, op (tegen) den woeker Thronfolgesetz, Stempelsteuer, Stempelabgabengesetz, Buchergesetz; w. op de Zon-dagsrust G. über die Sonntagsruhe; w. van Newton, van Ohm Newtonsches, Ohmsches G.; volgens de w. gefehmäßig, nach dem G.; hij de w. durch das G.

weth. = **wetboek**, o. Gesetzbuch; bürgerliches G.; w. van koophandel Handelsg.; w. van strafrecht Strafg.; w. van burgerlijke rechts-vordering die Zivilprozeßordnung; w. van strafvordering die Strafprozeßordnung.

wetbreker; **~breuk**, v. Gesetzwürdiger (~über-treter); ~verlezing (~übertretung).

I. **weten**, h. wissen; weet je mijn boek ook? weißt du (vielleicht) wo mein Buch ist? hij weet wel beter (// en) ist nicht so dumm; iem. iets doen (of laten) w. einen etw. w. lassen, einem etw. mitteilen, einen von etw. benachrichtigen, einem etw. zu w. tun; „doen te w.“ jet hiermit zu w.; God weet 't weiß Gott; God mag 't w. das mag Gott w.; te w. komen zu w. bekommen, erfahren, in Erfahrung bringen, (na zoeken) ausfindig machen, ermitteln, (na vragen) er-fragen; laten w. (zie boven: doen w.); dat huis, moet je w., was een oud kasteel das Haus, w. Sie (dat Sie es w.), war...; hij is mijn vriend, moet je w. of weet je er ist nämlich mein Freund; ik weet niet, maar...; niet dat ik weet niet daß ich wüßte, nicht soviel ich weiß, meines Wissens nicht; ik weet er niets op ich weiß keinen Rat, sehe keinen Ausweg; 't samen w. eintig sein, unter einer Decke spielen; te w. nämlich; w. te + inf.: w. te zwijgen, te spreken enz. zu schweigen, zu reden usw. w.; we w. 't uit de krant (!); van wien weet je 't? woher (von wem) weißt du es? ik weet er niets van ich weiß nichts davon; niets van iem. of iets willen w. von einem od. etw. nichts w. wollen; vader weet er van der Vater weiß darum; ik weet er alles van ich kenne das, ich weiß (ja) Bescheid, (kan er over mee praten) kann ein Lied davon singen; hij waakt den heelen nacht en weet er niets van ... und er spürt nichts davon, es schadet ihm nichts; weet je wat? (!); wat weet ik 't? was weiß ich? (wel) te w. nämlich, das heißt; hij wil 't niet w. er macht kein Hehl daraus; hij wil 't niet w. er will es nicht Wort haben; zie verder de woorden, die met weten een uitdrukking vormen.

II. **weten**, o. Wissen; tegen beter w. in wiber besseres W.; buiten mijn w. ohne mein W.; met mijn w. (!); naar mijn w. meines W. s., soviel ich weiß; naar mijn beste w. nach bestem W. (und Gewissen); ons w. is stukwerk unser W. ist nur Stückwerk.

wetens zie willens.

wetenschap, v. Wissenschaft; met die w. had je 't niet mogen toelaten da Sie das wußten od. da Ihnen das bekannt war, hätten Sie es nicht gefastan sollen.

wetenschappelijk wissenschaftlich; een w. man ein w. gebildeter Mann,

ein Wissenschaft(ler). **wetenschappelijkheid**, v. Wissenschaftlichkeit.

wetenswaardig wissenschaftlich, ~wert. **wetens-waardigheid**, v. Wissenschaftlichkeit, Wert-würdigkeit; alle w. heden alles Wissenswerte.

wetering, v. der Wasserlauf, der Bach. **wetgeleerde**; ~geleerdheid, v. Rechtsgelehr-te(r) (~kundige(r), Jurist; ook = schrift-geleerde, zie *dit*); ~geleerdheid.

wetgevend gesetzgebend; w. lichaam, w. e macht, w. e vergadering g. er Körper, g. e Gewalt, g. e Versammlung.

wetgever; ~geving, v. Gesetzgeber; ~geving.

wethouder Stadtrat, Schöffe; w. van financiën Stadtratskammerer; vgl. burgemeester. **wethouderschap**, o. das Amt od. die Würde eines Stadtrates, Stadtratamt, die ~würde.

wetplank, v. Schärfbrett.

wetprien, m. Wehstahl.

wetrol, v. Gesetzbuch. **wetsartikel**, o. der Gesetz-paragraph, der ~artikel. **wetsbepaling**, v. Gesetzbestimmung. **wetschender** Gesetzwürdiger. **wetschennis**, v. Gesetzwürdigung.

wetscherzening, v.; ~kennis, v.; ~kwestie, v. Gesetzrevision; ~kenntnis; ~esfrage (~esstreit-frage).

wetsontwerp, o. der Gesetzentwurf, die Gesetz-vorlage, vgl. ontwerp.

wetsovertreding, v. Gesetzübertretung.

wetstaal, o.; ~steen, m. der Wehstahl; ~stein. **wetsuitlegging**, v.; ~vervalsching, v.; ~voor-dracht, v.; ~voorstel, o. Gesetzauslegung; ~fälschung; der ~antrag; die ~vorlage (der ~antrag).

wettelijk gesetzlich, legal; w. erkend (ook) gesetzlich; w. voorschrift, w. e termijn, maat-regel g. e Vorschrift, Frist, Maßregel; langs w. en weg auf g. em od. legalen od. Wege. **wet-telijkheid**, v. Gesetzlichkeit. **wetteloos** gesetzlos. **wetteloosheid**, v. Gesetzlosigkeit.

wetten, v. wegen, scharfen, schleifen; (zeisen w. ook) beugeln.

wettevervalsching, v.; ~verzameling, v. Ge-setzfälschung; ~sammlung.

wettig gesetzlich, gefehmäßig, legitim, recht-mäßig; w. verklaren für rechtmäßig od. für gültig erklären, (een kind) (für) ehelich erklären, legitimieren; w. kind eheliches Kind; w. huwelijk g. e, l. e Ehe; w. e middelen gefehmäßige, erlaubte Mittel; w. betaalmiddel gefehliches Zahlungsmittel; w. bewijs gefehlicher Beweis; w. e eigenaar r. er Eigentümer; w. deel gefehlicher Teil, w. e reden gültiger Grund.

wettigen, h. legitimieren, (für) ehelich erklären; („rechtvaardigen“) rechtfertigen; vgl. deponeeren, gewettigd.

wettigheid, v. Gesetzlichkeit, Gefehmäßigkeit.

wettiging, v. Legitimation, Rechtfertigung, vgl. wettigen. **wettisch** gesetzlich, gefehmäßig.

wetverbreker (~verkrachter); ~verbreking (~verkrachting) Gesetzwürdiger; ~verlezing.

wewelingen, mv. (zm.) Webeleiten.

wewelworm, m. der Kornwiebel.

weven, h. weben; vgl. geweven.

wewer; ~erij, v. Weber (ook een vogel); ~erei.

wewersambacht, o.; ~boom, m.; ~kaarde, v. Weberhandwert; ~baum; ~dijstel (~karde).

wewerskam, v.; ~ketting, m.; ~knoop, m.; ~lade, v.; ~pap, v.; ~spoel, v. der Weber-tamm; ~zettel; ~fnoten; ~labe; ~schijde;

~spule (weefspoel das ~schiffchen, ~schijde).

wewervogel, m. Webervogel.

Weymouthsden, v. Weimutstiefer.

I. **wezel**, v. das Wesel; (hij is) zoo bang als een w. ein Angsthase, Angstpeter.

II. **Wezel** (*stad*), o. Wesel.

I. **wezen**, z. *zijn*; bij wien moet u w.? *zu mem münſchen Sie?* ob. *gehen Sie?* hij mag er w. er kann sich zeigen, er ist tüchtig usw.; we zijn w. kijken wir haben es uns angesehen; ik ben w. vragen ich habe mich erkundigt, habe angefragt usw.; *zie verder* zijn I.

II. **wezen**, o. („bestaan”) Dasein; („aard, natuur” Wesen; („individu”) Wesen, *ong.* Geschöpf, Individuum; („’t werkelijke”) das Wirkliche, Wesen, Sein, die Wirklichkeit; („voorkomen”) Aussehen, die Miene; in w. zijn bestaan, existieren; al wat in w. is alles Bestehende; nog (niet meer) in w. zijn noch (niet mehr) existieren, bestaan; in ’t w. roepen (*ll*); in w. laten (fort)bestehen lassen; *schijn* en w. Schein und Sein; den *schijn* voor ’t w. nemen den Schein für das Sein nehmen; den *schijn* van ’t w. scheiden den Schein vom Sein trennen; ’t w. **van de zaak** das Wesen (der Kern) der Sache, das Wesentliche; in ’t w. **van de zaak** heeft hij gelijk im Grunde hat er recht; in ’t w. **van de zaak** (*in de hooftzaak*) im Wesentlichen, wesentlich; ’t **opperste** w. das höchste Wesen; geestelijk, lichamenlijk, redelijk, vrouwelijk w. (*ll*); **ondraaglijk** w. unaussehlicher Mensch, unaussehliches Geschöpf.

wezenheid, v. Wesenheit, Wirklichkeit. **wezenlijk** *wirlich*; (*beg. van „bijkomstig”*) wesentlich.

wezenlijkheid, v. Wirklichkeit; das Wesentliche; *vgl.* wezenlijk. **wezenloos** („zonder bewustzijn”) betäubt, bewusstlos, bestimmungslos; („als van leven beroofd”) entgeistert; als w. staan (te kijken) wie entgeistert dastehen; („suf” ook) toplos; w. staren ins Blaue hineinstarren; w. aanstaren anstarren, starr anblicken, anstieren; w. e blik stierder Blick; („zonder werkelijkheid”) eitel, leer, wezenlos. **wezenloosheid**, v. Betäubung, Bewusstlosigkeit, stieres Wesen.

wezenstrekken, mv. (Gesichts)Züge, die Miene, das Antlitz.

w. g. (*was geteekend* unterzeichnet, ~schrieben).

wherry, v. das Wherry, das Auslegerboot.

whig Whig, (*Eng.* ehemalige(r) Liberale(r)).

whisky, v. der Whisky.

whisky-soda, v. der Whisky-soda.

whist, o. Whist; w., m. der Partner.

whisten, h. Whist spielen.

whistkaart, v.; ~partij, v.; ~spel, o. enz. Whistkarte; ~partie; ~spiel usw.

W. I. (*West-Indie* Westindien).

wichelaar Wahrsager; Zeichendeuter; (*bij de oude Rom.*) Augur.

wichelarij, v. Wahrsagerij; Zeichendeuterij.

wichelen, h. wahrsagen, zaubern.

wichelroede, v. Wünschelrute.

wichelroedeeloper Rutenläufer.

I. **wicht** (*gewicht*), o. Gewicht; (*fig. ook*) die Last, die Bucht.

II. **wicht** (*kind*), o. der Amirps, (kleines) Ding; (*eenigzins minachtend*) das Göt, der Bengel, der (die) Ränge; mal w. närrisches Ding, kleine Narrin.

wichtig *bedeutend*; *ook* = gewichtig (*zie dit*).

wichtigheid, v. Bedeutsamkeit; *ook* = gewichtigkeit (*zie dit*).

wichtje, o. Gramm; („kind”) Rindchen, Rind.

wichtnota, v. Gewichtsnota.

wie wer (*ook voor ’t vr. en ’t mv.*) wie is die

dame? wer ist diese Dame? wie zijn die lui? wer sind jene Leute? wie loopen daar? wer geht da? welche Leute gehen da? wie komen er alzo? wer kommt denn alles? wie ook wer auch (immer).

wiebelen, h. (sich) wippen; wackeln; (mit einem Stuhl) wippen, wackeln; stoel, tafel wiebelt Stuhl, Tisch wackelt.

wieberig (*org.*) davon, fort, futich; zich w. maken sich drücken, sich aus dem Staube machen; iets w. maken etw. fortjchaffen.

wieden, h. jäten.

wieder Jäter. **wiedijzer**, o. Jäteisen, die ~hade, die ~haue. **wiedmes**, o. Jätmesser.

wiedes: dat is nogal w. das will ich meinen, das versteht sich.

wiedewaal *zie* wiewaai.

wiedsel, o. ausgejätetes Unkraut, Ausgejätete(s).

wieg, v. Wiege (*ook v. kanon*); (*fig.*) W., Heimat; voor advokaat in de w. gelegd zum Advokaten geboren, der geborne Advokat; (hij is niet) in de w. gesmoord zu früh gestorben; (dat is hem niet) aan zijn w. voorspeld an der W. gefungen (worden); van de w. af von der W. an. **wiegaffuit**, v. Wiegenlafette. **wiegeband**, m. das Wiegenband, die ~schnur. **wiegedrager**, m. (*v. kanon*) Wiegenträger. **wiegedruk**, m. die Infunabel, Eröffnungs-, Wiegen-, Windelbrud.

wiegekap, v.; ~kleed, o.; ~koord, o. das Wiegenperdek; die ~bede (~tuch); das ~band (die ~schnur).

wiegelen, h. wiegen, schaukeln, (*intr. ook*) sich w., sich sch.; met ’t bovenlijf heen en weer w. den Oberkörper hin und her w.; (de bloemen) w. zachtjes w. sich leise; (de vogel) wiegelt op zijn tak schaukelt sich auf seinem Zweig; (’t scheepje) wiegelt op de golven schaukelt auf den Wellen; *ook* = wiebelen, *zie dit*.

wiegelied, o. Wiegenlied. **wiegeling**, v. das Wiegen, das Schaukeln. **wiegelstoel**, m. Schaukel-, Wiegestuhl. **wiegemandje**, o. Wiegentörbchen.

wiegen, h. wiegen; in slaap w. in Schlaf w., einwiegen; iem. met beloften i. s. w. einen mit Versprechungen verdrösten od. hinhalten; zijn geweten i. s. w. sein Gewissen einschälfen. iem. i. s. w. (*ook*) einen sichern machen.

wiegesprei, v. Wiegenbede. **wiegetouw**, o. die Wiegenschnur, ~band. **wiegevang**, m. Wiegenfang, das ~lied. **wiegie**, o. kleine Wiege, Wiegelchen, Wieglein.

wiek, v. der Flügel (*ook v. molen*); (*hooger stijl*) der Fittich; (*sterke w., ook fig.*) Schwinge; (*dit v. lamp*) der Docht, der Wieche; op eigen w. en drijven auf sich selbst angewiesen sein, auf eignen Füßen stehen, für sich selbst sorgen müssen; (hij is) in zijn w. geschoten kleinlaut (geworden); iem. de w. en korten *zie* kortwieken.

wiekgeklap, o., **wiekslag**, m. der Flügelchlag.

I. **wiel** (*rad*), o. Rad (*ook „fiets”*); *vgl.* rijden, spaak; met twee, drie, vier w. en zwei-, drei-, vierräd(erig).

II. **wiel** (*kolk*), v. das Wehl.

wielas¹⁾, v.; ~band¹⁾, m.; ~draaier¹⁾ Rad-, achje; die ~schijne (*v. fiets* Reifen); ~dreher.

wielen, h. sich drehen, wirbeln, kreiseln.

wieler, m. das Fahrrad, das Rad.

wielerbaan, v.; ~pad, o.; ~sport, v. Radrennbahn; der ~fahweg; der ~fahsport.

wielerwedstrijd, m. das Wettfahren, das Radrennen. **wieletje** *zie* wieltje.

¹⁾ *Zie ook rad*

wielewaal, m. Pirol, die Goldamsel, die Golddrossel, Pflingst, Ritschvogel, Bülow, Wiedewal.
wieling, v. der Strudel, das Wehl, der Wasserwirbel; („*gedoe, vedraai*“) das Getriebe; („*twijfel*“) Ungewisheit.
wielrijden, h. radfahren, radeln.
wielrijder; ~rijdersbond, m.; ~rijdschool, v. Radfahrer (Radler); ~fahverbund; ~fahrschule.
wielspaak,¹⁾ v. Radspiege.
wieltje, o. Mädchen; (de zaak) loopt op w. .s geht wie geschmiedt.
wiemenen, h. w(r)ibbelen, sich hin und her bewegen, („*waggelen*“) wadeln.
wier, o. See-, Meergras, der Tang, Bier.
wierdam, m. Wierdamm.
wierde, v. („*gust, „terp*“) Wurte.
wierdijk, m. Wierdich.
wierig lebhaft, munter. **wierigheid**, v. Lebhaftigkeit, Munterkeit.
wierook, m. Weibrauch; iem. w. toezwaaien einem W. streuen.
wierookboom, m.; ~brander, m.; ~damp, m.; ~drager Weibrauchbaum; ~brenner; ~dampf; ~streuer.
wierookken, h. (bemei)räuchern.
wierookgeur, m. (~lucht, v.); ~korrels, mv.; ~offer, o. Weibrauchduft; ~föner; ~opfer.
wierookschaal, v. Räucherpfanne. **wierookvat**, o. Weibrauchfaß. **wierookwolk**, v. Weibrauchwolke.
wierplant zie wier.
wig, v. der Reil. **wigdrijver**, m. Reiltreiber.
wigge, v. der Reil. **wiggebeen**, o. Reilbein.
wiggelen, h. wadeln, wanken, sich bewegen; aan iets w. an (Dat.) rütteln.
wiglasch, v.; ~schroef, v.; ~sluiting, v.; ~staart, m. der Reilstoß; ~schraube; der ~verschluß; ~schwanz (ook de vogel).
wigs(ge)wijze feilartig. **wigvormig** feilförmig. **wij** wi.
wijbeelde, o.; ~bisschop; ~brood, o. Weibildchen (Boitob.); ~bischop; ~brut.
wijd weit, („*ruim*“) ook geräumig; (*kleeren, vlakke, zee, kam, zee* enz.) weit; de w. .e wereld (l): een w. geweten (l); w. openmaken (l); w. openstaan (l); w. en zijd w. und breit, nah und fern; een w. .e straat eine breite Straße; dat staat nog in w. .e zakken das sieht noch im w. .en Felbe: w. (ZN. ook) weit(aus).
wijdbeens mit gespreizten Beinen, breitbeinig, breitpurig. **wijdbestaamd** weitbestamt, ~berühmt. **wijdbek**, m. (*reizersoort*) Klaffschabel.
wijderoemd weitberühmt.
wijden, h. („*heiligen*“) weihen, („*bestemmen, geven, schenken*“) widmen, („*geheel en al overgeven, toewijden*“) weihen; („*wijd maken*“) weiten; (Kirche, Altar, Kerzen, einen Priester) weihen; iem. tot priester w. einen zum Priester weihen; eenige uren aan 't spel w. dem Spiel einige Stunden widmen; (sich dem Studium, der Musik, seinen Kindern usw.) widmen; zijn leven aan 't vaderland w. dem Vaterland sein Leben widmen od. weihen; (dem Untergang) weihen; veel zorg aan iets w. viel Sorgfalt auf (Akk.) verwenden, (ook) sich eine Sache angelegen sein lassen; al zijn aandacht aan iets w. einer Sache seine ganze Aufmerksamkeit auf (Akk.) richten; vgl. gewijd.
wijders weiter, sonst, ferner.

¹⁾ Zie ook rad....

wijdgeopend weitgeöffnet, weit offen; w. .e muil aufgesperrter Rachen.
wijding, v. Weite.
wijdloopig weitläufig, weitschweifig, breitpurig.
wijdloopigheid, v. Weitläufigkeit usw., vgl. **wijdloopig**. **wijdmazig** weitmaßig.
wijde, v. Weite.
wijd(uit)gestrekt; ~uitstaande (rok *bijn.*); ~vermaard; ~vertakt weit(aus)gedehnt; ~bauschend; ~berühmt; ~verweigert.
wijen zie wijden.
wijf, o. Weib; hij is een oud w. er ist ein altes W., ein Waschlappen; wat een w.! welch ein W.! vgl. kwaad I. **wijffe**, o. Frauen, Weibchen; (*dier*) Weibchen. **wijffes**... (*dikwijls*) .. weibchen, *bijn.* **wijffesaap**, ~arend enz. Affen, Adlerweibchen usw. *maar ook anders, zie verder* **wijffesdier**, o. weibliches Tier.
wijffesdamhart, o. die Damtuh. **wijffesduif**, v. Taubtn. **wijffeshert**, o. die Sindin. **wijffesolifant**, m. das Elefantenweibchen, die Elefantin.
wijffesvaren, v. der Frauen-, Frei-, Bogen-, Strichfarn.
wijk, v. („*vlucht*“) Flucht, der Rückzug; („*stads-wijk*“) das Viertel, der Teil; w. (v. politie-agent) das Revier; („*zijaart*“) der Stichtanal; (v. *brievebesteller*) der Bezirk; **de w. nemen** fliehen, sich flüchten, die Fl. ergreifen; de w. n. naar Amerika nach Amerika (ent-)fliehen; de w. n. naar (bij) zijn verwanten seine Zuflucht zu seinen Verwandten nehmen, sich zu seinen B. flüchten.
wijkagent; ~comité, o.; ~commissaris; ~dokter Bezirksagent; der ~ausfuß; ~fommissar; ~arzt.
wijken, z. weichen; („*vluchten*“) fliehen; voor iem. w. (vor) einem w.; van iem. w. (l); voor de overmacht w. (vor) der Übermacht w.; voor iem. w. (*plaats maken*) einem w., einem Platz machen; geen voet (geen haar) breed w. nicht einen Fußbreit (nicht um) ein Saarbreit w.; ('t gevaar is) geweken vorüber.
wijkgebouw, o. Bezirkshaus. **wijking**, v. das Weichen; der Rückzug. **wijkmeester** Viertels-herr, ~meister. **wijkplaats**, v. der Zufluchtsort, Zufluchtsstätte, das Asyl; (*in rivier e. d.*) Flussweichestelle. **wijkstad**, v. Freistadt, Freistätte.
wijkvereniging, v.; ~verpleegster der Bezirksverein; (~)Fürsorgegeschwester.
wijkwast, m. Weib-, Sprengwedel.
wijkzuster zie wijkverpleegster.
I. wijl, v. Weile, etwage Zeit; („*sluier*“) der Schleier; vgl. bijwijken, tijd.
II. wijl, konj. weil, da.
[wylle, v. der Schleier].
I. wijlen: w. koning Willem weiland König Wilhelm, der verstorbene K. W.; w. de Heer A der verstorbene Herr A; w. mijn oom mein II. **wijlen**, h. (ver)weifen. [seliger Onkel.
wijn, m. Wein; witte, roode w. weißer, roter W., Weiß-, Rotwein; zure w. saurer W., Räger, Grüneberger; heete, warme w. Glühwein; w. van een goed gewas guter W.; w. op fust Faßwein, W. in Fässern; w. op flesch Flaschenwein, W. in Flaschen; zijn w. uitslapen seinen Rausch verschlafen; goede w. behoeft geen krans gute Ware lobt sich selber; vgl. kan, klaar, koppig, versnijden, water e. a. **wijnaccijns**, m. die Weinafzise, die Weinststeuer. **wijnachtig** weinartig.

- wijn|appel**, m.; ~azijn, m.; ~bak, m. Wein|
appel; ~effig; die ~butte.
wijn|beker, m.; ~belasting, v.; ~bereiding, v.
Wein|becher; ~steuer; ~bereiding.
wijn|berg, m.; ~bergs|lak, v.; ~bezie, v.; ~blad,
o.; ~bouw, m. Wein|berg; ~bergs|chneide;
~beere; ~blait; ~bau.
wijn|bouwend Weinbau treibend, weinbauend.
wijn|bouwer; ~buis, m.; ~cultuur, v.; ~dadel,
v.; ~drab, v. Wein|bauer; ~schlauch (das ~
faß); ~fuitur; ~dattel; ~hefe(n) (~mutter).
wijn|drinker; ~droesem, m.; ~druppel, m.;
~druif, v.; ~flesch, v. Wein|trinker; ~treber
(Pl., ~trester, Pl.); ~tropfen; ~beere
(~traube); ~flasje.
wijn|gaard, m. (*enkele plant*) Wein|stod, die Rebe;
(*aanplanting*) Weinberg, ~garten; wilde w.
wilder Wein, die Wildb. Zaanrebe; in den w. des
Heeren arbeiden im Weinberg des Herrn arbeiten.
wijn|gaard|blad, o.; ~enier Wein|blatt (Reben-
bl.); ~bauer (~gärtner, Winzer).
wijn|gaard|klover, m.; ~loof, o.; ~loot, v. Wein|
klover; ~laub (Rebenslaub); der ~sejling (der
Absejter, der Rebenschoß, der Rebenschoßling,
der Rebling).
wijn|gaard|luis, v. Rebluis. **wijn|gaard|mes**, o.
Reben-, Winzermesser. **wijn|gaard|plant**, v.
Weinwurz.
wijn|gaard|rank, v.; ~rups, v.; ~slak, v. Wein|
ranke (~rebe); ~raupe; ~bergs|chneide.
wijn|gaard|staak, m.; ~stek, v. Wein|pfahl
(Rebenpf.); der ~sejling (der ~schnittling).
wijn|gaard|worm, m. Rebenwurm.
wijn|geest, m.; ~geestmeter, m.; ~gelag, o.;
~geur, m. Wein|geist (Alkohol); ~geestmeter;
~gelage (*betaling die ~zeche*); ~duft.
wijn|glas, o.; ~god, m.; ~grog, m. Wein|glas;
~gott; ~grog.
wijn|handel, m.; ~handelaar; ~heffe, v.; ~
hevel, m. Wein|handel; ~händler; ~hefe
(~mutter); ~heber.
wijn|huis, o. die Weinstube, die ~wirts|chaft,
~schente.
wijn|huis|houder Weinhausbesitzer, Weinwirt.
wijn|jaar, o.; ~kaart, v.; ~kan, v.; ~karaf, v.
Wein|jahr; ~karte; ~kanne (der ~krug); ~
~flasje (~karaffe).
wijn|kelder, m.; ~kelk, m. Wein|keller; ~telch.
wijn|kenner; ~kleur, v. Wein|kenner; ~farbe.
wijn|kleurig wein|farbig; w. paard der Wein-
schimmel.
wijn|knecht; ~knoeler; ~koeler, m.; ~koop, m.;
~kooper Wein|schrotter; ~pans|cher (~schmieder);
~tühler; ~handel (~kauf); ~händler.
wijn|koopers|hevel, m.; ~krans, m.; ~kruiden,
mv.; ~krulk, v. Wein|heber ~kranz (das
~zeichen); ~fräuter; der ~krug.
wijn|kuip, v.; ~land, o.; ~lezen, o. Wein|kuife
(~butte); ~land; die ~lese.
wijn|lezer; ~lied, o.; ~lucht, v.; ~maand, v.
Wein|lezer; ~lied; der ~geruch; der ~monat.
wijn|maat, v.; ~markt, v.; ~mede, v. das
Wein|maß; der ~markt; der ~met.
wijn|merk, o.; ~meter, m.; ~moer, v. die
Wein|marte; die ~waage (*persoon ~visiterer*);
~hefe (~mutter).
wijn|moer|zwartsel, o.; ~most, m.; ~offer, o.
Wein|schwarz (~rebens|schwarz, Frankfurter
Schwarz); ~most; ~opfer (Trankopfer).
wijn|onderzoek, o.; ~oogst, m.; ~pakhuis, o.;
~palmboom, m. die Wein|unter|suchung; die
~ernte (~lese); ~lager (die ~nieder|lage); die
~palme.
wijn|peer, v.; ~peller; ~pelling, v. Wein|birne;
~visiterer (~eicher); ~visiterung (~eichung).
wijn|pers, v. Kelter, Wein|presse. **wijn|persen**, o.
Kelterer. **wijn|perser** Kelterer. **wijn|plenging**, v.
Wein|spende, Libation. **wijn|pluk**, m. die Wein-
lese. **wijn|pokken** (Z.N.), mv. Windpocken.
wijn|pomp, v.; ~prijs, m.; ~produktie, v. der
Wein|heber (der ~zieher); ~preis; ~produktion.
wijn|proef, v.; ~proever; ~pruim, v. (*monster*)
das Wein|muster (~probe; *be|proeving* ~probe);
~probe (~fotier); ~pflaume.
wijn|rank, v.; ~rekening, v.; ~reuk, m. Wein-
ranke (~rebe); ~rechnung; ~geruch.
wijn|rijk weinreich. **wijn|roelen**, enz. *zie* ~peilen
enz. **wijn|roemer**, m. Wein|römer. **wijn|roes**, m.
Wein|rösch. **wijn|rood** weinrot.
wijn|ruit, v. (*bot.*); ~saus, v.; ~schaal, v.
Wein|raute (Gartenraute); ~soße; ~schale.
wijn|schimmel, m.; ~smaak, m.; ~soep, v.
Wein|schimmel; ~geschmack; ~suppe.
wijn|soort, v.; ~steen, m. Wein|sorte; ~stein.
wijn|steen|achtig wein|steinartig.
wijn|steen|geest, m.; ~zout, o.; ~zuur, o. Wein-
stein|geist; ~salz; die ~säure.
wijn|steen|zuur|zout, o. wein|stein|saures Salz.
wijn|stok, m.; ~streek, v. Wein|stod (die Rebe,
Rebstod); ~gegend.
wijn|tapper, m.; ~teelt, v.; ~tijd, m. Wein-
zapfer (~wirt); der ~bau; die ~zeit (die ~
lesezeit).
wijn|tje, o. der Wein; een heerlijk w. eine
köstliche Marte, ein köstlicher Tropfen; *vgl.*
Trijntje. **wijn|ton**, v. Weintonne, das ~faß.
wijn|tros *zie* druivetroos.
wijn|vak, o.; ~vat, o.; ~verbruik, o. Wein|fach
(~geschäft); ~faß (*ook fig.*); der ~consum (der
~verbrauch).
wijn|verkooper; ~verlater; ~vervalscher; ~ver-
valsching, v. Wein|ver|käufer (~händler); ~
schent (~hüfer); ~verfälscher; ~verfälschung.
wijn|vlek, v.; ~voeder, o.; ~voorraad, m.; ~
zaak, v. der Wein|fleck (*op de huid* das Feuer-
mal); ~fuder; der ~voorraat; das ~geschäft (~
handlung).
wijn|zak, m.; ~ziekte, v.; ~zuiper; ~zuur, o.
Wein|schlauch (*ook fig.*); ~frankheit; ~säufer
(~schlauch); die ~(stein)säure.
I. wijs, wijze, v. Weise; (*van een lied*) Melodie,
Weise; (*van 't werkw.*) der Modus, Ausgeweise;
w. van doen Handlungsweise, („*procedé*“) das
Verfahren; w. van betaling, van verzending
Zahlungs-, Versendungsweise; *bij* w. van proef
versuchsweise; *bij* w. van roer als Steuer-
ruder; *bij* w. van spreken wie man so sagt;
't is maar *bij* w. van spreken das ist nur so
eine Redensart; *hij* kan de w. niet houden er
kommt aus der Weise ob. aus der Melodie; *naar*
mijn w. van zien nach meiner Ansicht, meiner
Ansicht nach; *op* die w. auf diese (in dieser)
W.; *ieder op zijn w.* jeder nach seiner W.,
auf seine W., *auf seine Art*; *op* geenerlei w. auf
keine(rlei) W., in keiner W., durchaus nicht;
op eenigerlei (op de een of andere) w. auf
irgenwelche, irgenbeine Weise, irgendwie; *op*
Fransche w. nach französischer Art, auf fran-
zösische W.; *op* de w. van de Marsellaise nach
der W. ob. nach der W. der Marsellaise; *van* de
w. raken (*van de melodie*) aus der W., aus der W.
kommen, („*den draad kwijt raken*“) aus dem Text
kommen, („*de kluis kwijt raken*“) außer Fassung
ob. aus dem Konzept kommen; *van* de w. brengen
aus der Fassung bringen; *de w. waarop* die
(Art und) W. wie, die W. in der, die W. auf

die (ob. auf welke); aantoonende, gebiedende enz. w., zie de adjectieven: 's lands wijs, 's lands eer ländlich luttich, — Landes Art, Landes Sitte, — (spott.) ländlich schändlich.

II. **wijs**, *adj.* (in de edelste bet.) weise; („goed begripend, knap, ontwikkeld, scherp, slim, alles behalve dom") flug; („gezond verstand toonend, van goed overleg getuigend") gescheit; („bedachtzaam") verstandig; (Z.N. ook „zoet" van kinderen) brav, artig; (hij is) niet recht w. niet recht fl., nicht bei Troste, nicht bei Verstand; ben je (wel) w.? bist du gescheit? bist wohl nicht recht gescheit? bist verrüdt? wo denkst du hin? was fällt dir ein? (nu ben ik) nog even w. so fl. wie zuvor; hij is niet wijzer er versteht's nicht besser; een w. gezicht zetten ein fluges Gesicht machen; iem. wat w. maken einem etw. weismachen ob. vorfädeln; maak dat aan een ander w. mach das andern weis; zich zelf wat w. maken sich selbst etw. einreden; hij is er w., heel w. mee er weis sich etw., weis sich viel damit; hij praat erg w. er redet sehr fl. ob. gescheit (ook ir.); ik kan er niet w. uit worden ich kann nicht fl. daraus werdert; ik kan niet meer w. uit hem worden ich werde nicht mehr fl. aus ihm, werde irre an ihm; hij is zoo w. als Salomo's kat er ist so fl. wie Lehmanns Kattcher, ook = „hij heeft de wijsheid in pacht", zie pacht; *vgl.* nog ei, schade, toegeven e. a.

wijsgeerte, *v.* Philosophie, Weltweisheit. **wijselijk** (wohl)weisl.ich, fluglich. **wijsgeer** Philosoph, Weltweise(r). **wijsgeerig** philosophisch. **wijsheid**, *v.* Weisheit, Klugheit, *vgl.* wijs II; („geleerdheid") Gelehrsamkeit; je bent een echte w. du bist mir ein rechter Rateweis; de w. komt met de jaren das Erfahren kommt mit den Jahren; *vgl.* geluk, pacht. **wijsheid-verkoop** Klugschwäher, Schwadner, Klugling. **wijshoofd**, o. der Klugling, Ober-, Reunfluge(r). **wijsmaken** zie wijs II.

wijsje, o. Melodie; Liedchen. **wijsneus** Rateweis, Borw. wijsneuzig naseweis, vorwichtig, altflug. **wijsneuzigheid**, *v.* Rateweisheit, der Borw. **wijsvinger**, *m.* Zeigefinger. **wijte** (Z.N. wagenhul), *v.* Biene. **wijten**, *h.*: dat heb je hem te w. das verdankst du ihm, das hat er dir eingebrocht; dat kun je mij niet w. daraus kannst (ob. darfst) du mir keinen Borwurf machen das kannst (ob. darfst) du mir nicht zum Borwurf machen; dat is aan zijn traagheid te w. daran ist seine Trägheit Schuld; dat heeft hij zich zelf te w. das hat er selbst verschuldet, hat er sich selbst vorzuwerfen; de vertragung is aan staking te w. die Verädgerung ist die Folge eines Streitfes, ist einem Streitfe zuzuschreiben.

wijting, *m.* Merlan, Wittling. **wijvebeul**; ~praat, *m.* Weiber[sch]inder; das ~geschwät (das ~gefletsche). **wijwater**, o.; ~waterbak(je), *m.* (o.); ~waterkwast, *m.*; ~watervat, o. Weiswasser; das ~beden; ~wedel; der ~(wasser)kessel (~beden). I. **wijze** (manier enz.) zie wijs I. II. **wijze** (persoon) Weiser(r); de W. n uit 't Oosten die Weisen aus dem Morgenland.

wijzen, *h.* zeigen, weisen ('t eerste meer knkr., 't andere meer abstr.); (met den vinger) naar iem. w. auf einen z. ob. w.; dat zal ik u eens w. (hoe 't gedaan wordt) das will ich Ihnen mal w.; (iem. den weg) w. ob. z.; iem. de deur w. einem die Thür w. ob. z., einen zur Thür hinausweisen; (de wegwijzer) wijst naar links zeigt ob.

weist nach links; op iets w. (abstr.) auf (Hff.) hinweisen, hindeuten; iem. op iets w. („zijn aandacht er op vestigen") einen auf (Hff.) hinweisen, aufmerksam machen; (alles) wijst er op, dat deudet darauf hin, daß...; (hij verontschuldigde zich) door er op te w., dat... indem er darauf hinwies (mit dem Hinweis), daß...; iem. op zijn ongelijk w. (ook) einem sein Unrecht vorhalten; (hij kan) op geen enkele daad w., die... keine einzige Tat aufweisen, die...; (een vonnis) fällen, sprechen; in staat van w. verkeerren spruchreif (ob. spruchfähig) sein, der öffentlichen Beratung übergehen sein; *vgl.* gat, hand, heer I e. a.

wijzer, *m.* (v. uurwerk, barometer e. d.) Zeiger; groote, kleine w. Stunden-, Minutenzeiger; (wegwijzer) (Weg)Weiser; (v. logarithmen) die Kennziffer, die Charakteristik.

wijzeraflezing, *v.*; ~balans, *v.*; ~barometer, *m.*; ~instrument, *o.*; ~lijn, *v.* (v. zonne) Zeigerableitung; ~waage; das ~barometer; ~instrument; ~linie.

wijzerplaat, *v.*; ~stift, *m.*; ~tang, *v.* (v. horlogemaker); ~telegraaf, *v.*; ~toestel, *o.*; ~werk, *o.* Zeigerplatte (v. uurwerk) das Zifferblatt; die ~stange; ~zange; der ~telegraph; der ~apparat; ~werk.

wijzigen, *h.* (ab)ändern, (teilweise) verändern, modifizieren; (geheel of bijna geheel) umändern, umgestalten; de statuten worden gewijzigd die Statuten werden geändert, in den St. wird eine Änderung vorgenommen werden.

wijziging, *v.* (Ab-, Ver)änderung, Modifizierung usw.; w. en maken Ab. en treffen ob. vornehmen; een w. aanbrennen, ondergaan eine A., Abä. vornehmen, erfahren; er komt w. in... eine A. tritt in (Dat.) ein. **wijzigingsvoorstel**, o. der Abänderungsvorschlag, der ~antrag; *vgl.* voorstel. **wijzigingswet**, v. das Abänderungsgesetz.

wijzing, *v.* der (Aus)Spruch, das Urteil. I. **wik**, *v.* kleine Bai, Bucht. II. **wik**, **wikke**, *v.* (bot.) Wicke.

wikkel, *m.* (v. sigaar) Wickel, die Einlage. **wikkelen**, *h.* (ein-, ver)wickeln; (in Papier usw.) (ein)w.; (einen Lappen um etw.) w.; (Cigarren) w.; (in einen Streif, Prozeß u. ä.) verw.; (ze waren) in een druk gesprek gewikkeld in einem eifrigen Gespräch begriffen; (sich in einen Mantel) (ein)w., (ein)hüllen.

wikkeling, *v.* Wick(e)lung; primaire w. Eingangswid(e)lung.

wikken, *h.* (er)wägen; de mensch wikt, God beschikt der Mensch denkt, Gott lenkt; *vgl.* wegen.

wil, *m.* Wille; buiten mijn w. ohne meinen W. n; ('t is) mijn eigen w. mein eigener W.; (ik heb) mijn w. meinen W. n; w. van iets hebben Freude, Vergnügen, Genuß, Nutzen, Vorteil von etw. haben; 's menschen w. is 's menschen leven (zaligheid) des Menschen W. ist sein Himmelreich; met mijn w. gebeurt 't niet mit meinem W. n, wenn es nach meinem W. n geht, geschieht es nicht; met den besten w. (van de wereld) beim besten W. n; den w. voor de daad nemen mit dem W. n vorlieb nehmen; om w. : um Gottes w. n, ums Himmel's w. n; um des Gewissens w. n; om den wille van de smeer likt de kat den kandeeler die Rake belect den Leuchter aus Liebe zum Schmer (ob. zum Laig); tegen mijn w. gegen meinen W. n; tegen w. en dank wider W. n, mit Widerwillen; iem. ter w. le zijn einem zu W. n sein, einem den W. n tun,

einem wilffahren, einem gefällig sein; *tör* w. .le van iem. einem zuliebe, („om iem.“) um jems. w. .n; *tör* wille van den vrede um des vriedens w. .n; van goeden wil(le) zijn (eines) guten W. .ns sein; de vrije w. (U); uit vrijen w. aus freiem W. .n, aus freien Stücken.

I. wild, *adj.* wild (*i. bijna a. b.*); w. .e boot irregulärer Dampfer, Dampfer in wilder Fahrt; ('t paar) wordt w. (ook) wild (schou ob. schout; w. zwijn Wildschwein, wildes Schwein (der Eber, die Sau); een w. .e jongen (ook) etn unbändiger Junge, *vgl.* wildebras; w. vleesch w. .es fleisch; w. .e wingerd w. .er Wein; *vgl.* wilde. II. wild, o.: in 't w. groeien wild wachsen; in 't w. groeiende (bloeiende) planten wildwachsende Pflanzen; in 't w. opgroeien wild heraan, opwachsen; in 't w. loopen wild herumlaufen; in 't w. schieten ins Blaue hinein schießen; in 't w. redeneeren ins Blaue hinein, ins Gelag hinein, in den Wind reden; in 't w. slaan blind zuschlagen, wild um sich schlagen; (*dieren*) das Wild; (*eebaar vleesch daarvan*) Wildbret; (*ook grof w. en reeen heeten* Wildbret); rood w. rotes Wild; klein w. kleines Wild; grof w. hohes Wild. wildbaan, v.; ~braad, o.; ~dief; ~dieverij, v. Wildbahn; ~bret (*toebereid ook der ~braten*); ~dief (~erter); ~dieberei (der ~diebstah, ~erei, das Wildern).

wilde Wildber.

wildebras; ~ling, m. der Wildfang (*meisje ook wilde Hummel*); ~ling (~stamm).

wildeman wilder, toller Kerl, Tollkopp; (*in 't sprookje*) Menschenfresser, Werwolf; (*op wapens*) wilder Mann. wildemanskruid, o. die Ruh-, Ruchenschelle, Wildemannsstrauch. wildernis, v. Wildnis. wildgroelend wildwachsend.

wildhandelaar; ~heid, v.; ~pastel, v. Wildbrehändler; ~heit; ~bretpastete.

wildrijk wildreich.

wildreuk, m.; ~schut(ter); ~smaak, m.; ~stand, m. Wildgeruch; ~schüh(e); ~geschmad; ~bestand.

wildstroepen, o.; ~strooper; ~strooperij, v.

Wildjeren (die ~dieberet); ~erter (~dieb); ~dieberei (das Wildern).

wildvreemd wildfremd, ganz (völlig) fremd.

wildzang Wildfang, (*meisje ook*) wilde Hummel.

wilg, m. die Weide; *vgl.* hier.

wilgachtig weidenartig.

wilgebast, m.; ~blad, o.; ~boom, m. Weidenbast (die ~rinde); ~blatt; ~baum.

wilgebosch, o.; ~fluitje, o.; ~hout, o.; ~katje, o.; ~kever, m. Weidengebüsch; die ~pfeife; ~holz; ~täsch; ~täfel.

wilgelaan, v.; ~loof (~loover), o.; ~luis, v. Weidenallee; ~laub; ~blattlaus.

wilgen (*adj.*) Weiden... aus Weidenholz.

wilgerijs, o.; ~roede, v. Weidenreis (der ~zweig); ~gerie (~rute).

wilgeroosje, o. schmalblättriges Weidenröschen.

wilgerups, v.; ~stam, m.; ~tak, m.; ~teen, v. (~twijg, m.) Weidenraupe (der ~bohret); ~stamm; ~zweig; ~rute (~gerie).

Wilhelm(us) Wilhelm. Wilhelmina Wilhelmine.

wille zie wil.

willekeur, v. Willfür; naar w. nach W., willfürlich, eigenmächtig; nach Belieben. willekeurig willfürlich; eigenmächtig; w. .e beweging (U); een w. .e lijn eine beliebige Linie. willekeurigheid, v. Willfürlichkeit, Willfür. willeloos willenlos. willeloosheid, v. Willenlosigkeit.

Willem Wilhelm. Willemijntje, Wilhelmina Wilhelmine. Willempje, o. kleiner Wilhelm;

gouden W. Zehnguldenstück. Willemsorde (Militaire), v. der Militär-Wilhelmsorden.

willen, h. wollen; de kachel wil niet (U); waar wilt u naar toe? mo w. Sie hin? wohin w. Sie? wil en je kunt wolle und du kannst; ik wil niet hebben, dat... ich will nicht, daß...; vader wil 't niet hebben der Vater will es nicht haben; wil je wel zwijgen! (U); (mijn beenen) w. niet zoo best meer wollen nicht mehr so recht; men mag zeggen, wat men wil man mag (sann) sagen was man will, was immer (man will); of men wil of niet man mag w. oder nicht; 't zij, hoe 't wil dem sei, wie ihm wolle; hij mag zijn, wie hij wil er mag sein, wer er will; ik zou er een oed op w. doen ich wollte darauf schwören, Gift darauf nehmen; dat wil er bij mij niet in das will mir nicht ein, das kann ich nicht glauben; hij wil er niet aan er will nicht daran; dat wil tijd hebben (U en) das erfordert Zeit; wil ik dat doen? soll ich das tun? w. we gaan? sollen ob. wollen wir gehen? men wil ('t gerucht wil), dat de keizer nog altijd ziek is der Kaiser soll noch immer krank sein; 't moet meelopen, wil hij er doorkomen er muß Glück haben, wenn er durchkommen soll; ik zou wel w. weten, of... ich möchte (gern) wissen, ob...; ik zou niet graag w., dat ich wollte (möchte) nicht gern, daß...; dat zou ik wel w. das möchte ich schon, das wäre mir lieb (recht) usw.; ik wilde wel, dat... ich wollte, daß...; wünschste wohl, daß...; ik wou liever sterven lieber wollte ich sterben; hij wil niet meer hebben er wünscht nicht mehr, will nichts mehr haben; dat wil zeggen das heißt, das will sagen; wilt u maar naar binnen komen? bitte, kommen Sie herein, belieben Sie (her-)eintrreten, wollen Sie nur hereinkommen?

willens: w. of onwillens wohl oder übel, er mag (er möchte, Sie mögen, möchten) wollen oder nicht; ik ben w. .e ich habe die Absicht, ich beabsichtige, gedente... w. en wetens wissentlich (u. gefühllich), mit Wissen und Willen.

willewilt (Z.N.), m. Wildfang.

willig willig, bereit, („volgzaam“) (bereit)willig, füglich, gefügig, folgsam; (*hand.*) willig; w. .e stemming w. .e, angenehme Stimmung; w. .e markt lebhafter Markt. willigheid, v. (Bereit-)Willigkeit usw., *vgl.* willig. willoos enz. zie willeloos enz.

wils: elk wat w. für einen jeden etw. nach seinem Geschmad. wilsbepaling, v. Willensbestimmung. wilsbeschikking, v.: uiterste, laatste w. letztwillige Verfügung.

wilsbesluit, o.; ~kracht, v.; ~uiting, v. ~verklaring, v. die Willenserklärung (der Entschluß); ~kracht (Energie); ~äußerung; ~erklaring.

wilster, v. (*vogel*) der Goldbreggenpfeifer.

wilswak willensschwach. wilswakte, v. Willensschwäche. wilvaardig willfährig, bereit-willig. wilvaardigheid, v. Willfährigkeit usw.

Wim Wilhelm.

wimberg, m. (*Got. bk. soort gevel*) Wimperg.

wimpel, m. Wimpel; *vgl.* vlag.

wimpelhoofdje, o.; ~lijn, v.; ~man; ~stok, m.; ~val, v. der Wimpelknopf; ~leine; ~gal; ~stoc; der ~fall.

wimper, v. Wimper.

winbaar gewinnbar, zu gewinnen.

winch (*Eng.*) v. (Dampf)Winde.

wind, m. Wind (*i. a. b.*); de w. steekt op, gaat liggen sich, legt sich, *vgl.* zie de ww.; als de w. l wie der W. l

augenbliklich den Augenblik! loopen als de w. laufen wie der W.; scherp, dicht bij den w. zellen, houden dicht beim W. segeln, halten; hij is **hoven w.** (*fig.*) er hat günstigen W., hat Glück, ist ein gemachter Mann; **door den w. gaan** durch den W. drehen; in alle w. en weer bei W. und Wetter; (een raad) in den w. slaan in den W. schlagen, nicht beachten; in den w. gaan (*beu.*) fixen, in blanco verkaufen, verkaufen à découvert; den w. van iets krijgen W. von etw. bekommen; een w. laten einen W. (fahren) lassen; w. **maken** W. machen, großtun; w. **mee** hebben günstigen W. haben; we hadden w. en tij **mee** W. und Wasser waren günstig; hij heeft er den wind **onder** er hat sie gehörig in der Flucht; w. **tegen** hebben mitbringer W. ob. den W. entgegen haben; vlak **tegen** den w. ingaan gerade itt (gegen) den W. segeln; **van** den w. kan men niet leven von der Luft kann man nicht leben; iem. den w. **uit de zellen** nemen (*fig. en fig.*) einem den W. wegfangen; **voor** den w. zeilen vor (mit) dem W. segeln; 't gaat hem **voor** den w. er hat Glück, es geht ihm gut ob. nach Wunsch; 't ging **voor** den w. es ging glatt; den w. **voarin** (van voren) krijgen (*fig.*) sein Fett, sein Teil kriegen (bekommen); iem. den w. **voarin** (van voren) geven einem sein Fett geben, einem den Standpunkt klarmachen; **waait** de w. uit dien hoek? weht, bläst, kommt der W. daher? de w. **waait** uit een anderen hoek der W. kommt von einer andern Seite; wie w. **zaait**, zal storm oogsten wer W. säet, wird Sturm ernten *vgl.* eiland, huik, vlak, waaien *e. a.*

windas, o. die Winde, der Sapsel.
windbal zie luchtbal, stormbal.
windbarst, v.; ~bestuiving, v.; ~blaar, v.; ~bloeler, m.; ~bloem, v. der Windrijs; ~(blüten)bestäubung; ~blatter; ~blüfter; ~blume (Anemone).
windboom, m. (*v. windas*) Windebaum, Sandspale, windbord, o. Windbrett, windbrekend (*med.*) windtreibend, windbreker zie ~buil.
windbul, v.; ~buil, m.; ~buis, v.; ~buis, v. der Windstoß (*zm.* der ~schauer, (~)Wd); ~beutel (~macher, Winditus); ~röhre; ~büchse.
winddicht winddicht, winddroog windtrocken.
winddruk, m. Winddruck.
winde, v. (*windas, garenwinder e. d., ook bot.*) Winde.
windeachtigen, mv. Rondbulvulaeën, windenartige Gewächse.
windel, o. Windet; dat zal hem geen w. eren leggen das wird sein Schaden nicht sein, er wird kein schlechtes Geschäft dabei machen, das wird ihm nicht wenig einbringen.
windel, m. („luiser“) die Winde; (*Z.N. ook „katrol“*) Flaschenzug, windelen (*Z.N.*), h. einwickeln, windelspieler, v. der Schneidermusekel.
winden, h. winden; (*omhoog*) aufwinden; Garn w.; men kan hem om den vinger w. man kann ihn (er läßt sich) um den (kleinen) Finger wickeln; *vgl.* doekje, kluwen.
windepijslaart, m. (*vlinder*) Windenschwärmer, Windig, windeplant, v. Winde(n)pflanze, Rondbulvulaeë.
winder, m. (*persoon*) Winder, Spuler; (*werktuig*) die Winde, der Sapsel.
winderig windig; w. weer w. es Wetter; w. e stijl schwalliger ob. aufgeblasener Stil; w. heer Windbeutel, ~macher, Winditus, winderigheid, v. Windigkeit; Windbeutel, *vgl.* winderig.
windgat, o.; ~gezwel, o.; ~god; ~grot, v.

Windloch; die ~geschwulst; ~gott; ~grotte (Wolshöhle).
windhaan zie weerhaan (*fig. en fig.*).
windhalm, m.; ~handel, m.; ~harmonika, v. Windhalm; ~handel; ~harmonika.
windharp, v.; ~haver, v.; ~hoek, m.; ~hond, m.; ~hoos, v. Windharfe; der ~haver (der Flughaver); ~seite; ~hond (*Ital.* das ~spiel); ~hoje (Wetterhoje).
windig windig.
winding, v. Windung.
windje, o. Windchen, Lüftchen; er is geen w. aan de lucht es weht kein W.; (*buikw.*) iver Furz, *vgl.* wind.
windkaart, v.; ~kant, m.; ~kas (*org.*), v.; ~ketel (*mech.*), m. die Windkarte; ~seite; ~lade; ~kessel (die ~kammer).
windklep, v.; ~klokje (*bot.*), o.; ~kogel, m. Windklappe; ~glockchen; die ~fugel.
windkollek, o.; ~kussen, o.; ~lucifer, m.; ~maand, v. die Windkolle; ~fissen (*gew.* Luftfischen); ~zündhölzchen; der ~monat.
windmaker; ~makerij, v.; ~meettoestel, o.; ~meter, m. Windmacher (~beutel, Winditus); ~beutel; der ~meßapparat; ~messer.
windmolen, m. die Windmühle; tegen w. s vechten mit W. n kämpfen.
windmolenvliegtuig, o. Windmühlenflugzeug, (nämlich) Autogiro (flugzeug) (*de molen draagt vanzelf*); der Helioptier (*de molen wordt eerst in beweging gebracht*).
windmotor, m.; ~oven, m.; ~pijp, v. Windmotor; ~ofen; ~pfeife (*v. ventilator* ~leitung).
windplank (*v. molenviek*), v.; ~pokken, mv.; ~rad, o.; ~reep (*m.*), m. das Windbrett; ~pokken (~blattern); ~rad; das ~reep.
windrichting, v.; ~roer, o.; ~roos, v. Windrichtung; die ~büchse; ~ro; (*bot. zie a. n. e. moon*).
windschade, v.; ~scheel, ~scherm (~schut), o. der Windschaden; w. ~schief; der ~schirm (*aan auto* der ~schut).
windsel, o. Widelband, die Widelbinde.
windsnelheid, v. Windgeschwindigkeit.
windspalk, v. Sandspale, der Windebaum.
windspil, o. Spill, die Winde.
windsterkte, v. Windstärke, windstil windstill.
windstille, v. Windstille; streek der w. n kalmen (Pl.), der Kalmengürtel, Gegend der W. n. windstoel, m. Korb, Strandstuhl.
windstoot, m.; ~streek, v.; ~vaan, v. Windstoß; der ~fisch (der Kompaßfisch); ~fahne (Wetterfahne).
windvang, m. Windfang, (*uurr.* ook) das Flügelrad; (*schp.*) das Windmaul; (*brg.*) Windfang, Flobfänger („Mantel, Überzieher“).
windveer, v. der Windebaum.
windverrijvend (*med.*) windtreibend.
windvering (~vlering), v. (*schp.*); ~vraag, v.; ~vleugel, m. Windvering; der ~stoß; ~flügel (Flügelrad).
windvrij; ~waarts windfrei; ~waarts.
windwatermolen, m.; ~waterzucht, v.; ~wet, v.; ~wijzer, m.; ~wolk, v. die Windwasser-mühle; ~wasserfucht; das ~gefeg; die ~fahne (~zeiger, ~weiser); ~wolke.
windzak, m.; ~zijde, v.; ~zucht, v. (*persoon*) Windbeutel (*schp.* ~sack); ~seite; ~sacht.
wingerd, m. Weinstock, Weingarten; wilde w. wilder Wein, Rebling, die Wild-, Zaun-, Jungferntrebe; zie verder wijngaard, ook voor de samenstellingen.
wingewest, o. erobertes Land, eroberte Provinz; (*Oud-Romeinsch*) die Provinz.

winkel, m. Laden, (*grote zaak ook*) das Geschäft, die Handlung, das Magazin; (*kleine w. ook*) Kram(laden); (*„werkplaats”*) die Werkstatt; een w. houden, doen einen L. haben; 't is me daar een rare w. l. das ist mir da eine saubere Werkstatt! er is werk aan den w. es gibt Arbeit, jezt heißt es arbeiten; er is veel werk aan den w. wir (sie) haben alle Hände voll zu tun; een politieke w. (Z.N.) politische Machenschaften; een vieze, vuile w. (Z.N.) eine schmutzige Geschichte.

winkelbediende; ~boek, o.; ~deur, v.; ~dochter Laden|gehülfe (Vertäufer, *spott.* Laden|schwengel, ~schwung); ~bud; ~túr; ~gehilfin (das ~mädchen, Vertäuferin; *niet verkocht artikel* der ~hüter).

winkellef Geschäftsführer.

winkeldwang, m. das Trudhsystem.

winkelen, h. die Läden besuchen, Ladenrevue halten; (*anders*) einen Laden haben.

winkelgalerij, v. Galerie, Passage. **winkelgeveerdenschap**, o. Laden|gerát. **winkelgoed**, o. Laden|güter (Pl.), die Ladenware.

winkelhaak, m. (*instrument*) Winkel(haken), das Winkelmaß, (*met aanslag*) Anschlagwinkel; (*„scheur”*) das Dreieck, Winkel; *vgl.* teekenhaak.

winkelhouder; ~huis, o.; ~huur, v.; ~ier Laden|halter (~besitzer); ~haus (Geschäfts|haus); ~miete; ~besitzer (kleine ~ier Klein|händler, Krämer).

winkeljongen; ~juffrouw Laden|burche; das ~fräulein (~gehilfin, Vertäuferin).

winkelkast, v. (*in den winkel*) der Laden|schrank; (*„wistalkast”*) das Schaufenster. **winkelknecht** Laden|diener, ~burche. **winkellade**, v. Gelblade. **winkellokaal**, o. der Ladenraum.

winkelmaatschappij, zie winkelvereniging. **winkelnaad**, m. (*an.*) die Lamm|banacht.

winkelnering, v. (*„winkel”*) das Geschäft; (*„klanten”*) Kundschaft; gedwongen w. das Trudhsystem.

winkelopstand, m.; ~prijs, m.; ~pul, v.; ~raam, o. das Laden|gestell (die ~einrichtung); ~preis; ~front; ~fenster (Schaufenster).

winkelruit, v.; ~schel, v.; ~sluiting, v. Laden|fenster|scheibe; ~gloede (~Klingel); ~schluß.

winkelstand, m. (*buurt*) die Geschäfts|gegend, die ~lage; (*personen*) Laden|besitzer (Pl.), Klein|händler|stand. **winkelstraat**, v. Geschäfts|straße. **winkeltje**, o. Heiner Laden, der Kramladen.

winkelvereniging, v. der Konsum|verein.

winkelvoorraad, m. Laden|vorrat. **winkelwaar**, v. Ladenware. **winkelweek**, v. Laden|woche.

winkelzaak, v. das Laden|geschäft.

winkel, o. Türchen, Pförtchen, der Schalter.

winnen, h. (*geld, 't spel, den slag enz., ook voor „verkrigen”*: hooi, honig enz.) gewinnen; (einen für sich) g.; de harten w. sich die Herzen g.; w. bij iets bei etw. g., Vorteil bei etw. haben; (*den Preis*) g., davontragen; 't van iem. w. es einem abgewinnen, einem den Rang ablaufen, einem überlegen sein; (*de eerlijkheid*) wint 't trägt den Sieg davon; hij wint bij nadere kennismaking er gewinnt bei näherer Bekanntschaft; aan (in) duidelijkheid w. an Klarheit g.; ik heb veel aan hem gewonnen ich finde, daß er weit besser aussieht, daß er sich sehr zu seinem Vorteil geändert hat; op iem. w. einem näher kommen, immer mehr Vorprung vor einem gew.; iem. voor iets w. einen für etw. g.; de w. de hand is mild Gewinn hat offene Sand; 't w. das Gewinnen, der Gewinn; *vgl.* aanhouder, gewonnen, glans, kost, royaal tijd, veld, wagen II.

winner Gewinner; (*„prijsw.”*) Preis|träger; (*„overwinnaar”*) Sieger. **winning**, v. Gewinnung. **wijnplaats**, v. der Fundort, ~stätte.

wins, v. Wind, (Dampf)Winde.

winst, v. der Gewinn; (*„voordeel” ook*) der Nutzen; zuivere w. der Reini-, Nettogewinn; onzuivere w. der Roh-, Bruttogewinn; w. maken, behalen G. machen, erzielen; w. geven (*„loonend zijn”*) sich lohnen, rentieren; w. opleveren G. bringen od. abwerfen; *vgl.* imaginair.

winst|aandeel, o.; ~bejag, o. der Gewinn|anteil; die ~sucht (op ~bejag uit gewinn|jüchtig).

winstbewijs, o. der Genuß|schein (*vgl.* Dl. I); (*v. aandeelen*) der Gewinn|anteilschein.

winstcijfer, o.; ~deriving, v. die Gewinn|ziffer (der ~betrag, der Gewinn); ~einbuße (der ~ausfall).

winst-en-verliesrekening, v. Gewinn-und-Berlust|rechnung, ~konto. **winstgevend** gewinn|bringend, vorteilhaft, ergiebig, einträglich, nutzbringend; w. e zaak einträgliches Geschäft; w. maken nutzbar machen.

winst|marge, v.; ~neming, v.; ~saldo, o.; ~uitkeering, v.; ~verdeling, v. Gewinn|marge (~spanne); ~realisierung; der ~saldo; ~zahlung (~auschüttung); ~verteilung.

winter, m. Winter; des winters im Winter; (*ontsteking*) Frost, die Frostbeule; w. in de handen Frost(heulen) an den Händen. **winter-aardappel**, m. die Winter|kartoffel. **winterachtig** winterlich, ~haft, ~artig; Winter...

winterakoniet, v.; ~appel, m.; ~arbeid, m.; ~avond, m. Winter|blume (der ~stert, der ~ling); ~apfel; die ~arbeit; ~abend.

winterbloem, v.; ~boter, v.; ~bramzeil, o. Winter|blume; ~butter; ~bramsjegel.

winterbul, v.; ~cursus, m.; ~dag, m. der Winter|schauer (der ~türm); ~furus; ~tag (*ook* die ~zeit; bij ~dag an ~tagen, im Winter).

winterdienst, m.; ~dijk, m.; ~dracht, v. Winter|fahrplan (*de verzameling* ~fahrpläne, Pl.); die ~periode; ~deich; ~dracht (~Heibung).

winteren, h. wintern; 't wintert es wintert, es ist Winter.

winterfeest, o.; ~genoegens, mv. Winter|fest; ~freuden (~vergünungen, *vgl.* ~uitspanning).

wintergerst, v.; ~gewas, o.; ~gezicht, o.; ~goed, o. Winter|gerste; ~gewächs; die ~anicht (die ~landschaft); ~zeug (~sachen, Pl.).

wintergroen, o.; ~groente, v.; ~haar, o.; ~halfjaar, o. Winter|grün; das ~gemüse; ~haar; ~halbjahr (~semester).

winterhanden, mv. (der) Frost (Frostbeulen, Pl.) an den Händen. **winterhard** winterhart.

winterhaven, v.; ~haver, v. der Winter|hafen; der ~hafer.

winterhielen, mv. Frostbeulen, Pl. (der Frost) an den Händen.

winterjas, v.; ~kade, v. der Winter|überzieher (der ~mantel); der ~deich.

winterkers, v.; ~kleeren, mv. Winter|treffe; ~kleider (die ~kleidung, ~sachen, Pl.).

Winterkoning Winterkönig (spött. Beinamen Friedrichs v. d. Pfalz 1619—1620 König v. Böhmen). **winterkoninkje**, o. (*vogel*) der Zaunkönig, der Schneefönik.

winterkoren, o.; ~kost, m. Winter|getreide (~forn, die ~frucht, 't pas gezaaide die ~saat); die ~soft.

winterkoude, v.; ~kraai, v.; ~kwartaal, o.; ~kwartier, o. Winter|kälte; ~fräbe; ~kwartal (~viertel|jahr); ~kwartier (~lager).

winterlaag, v.; ~lakool, v.; ~landschap, o.

Winter|lage (in de ~laag liggen in ~lage liegen, ~lage halten); ~levfoje; die ~landschaft. winter|leeuwerik, m.; ~leger, o. die Winter|lerche; ~lager.

winter|ling, m. (bot.) Kälbertröpf, ~fern. winter|look, o.; ~lucht, v.; ~maand, v. der Winter|lucht; ~luft; der ~monat.

winter|mantel, m.; ~morgen, m.; ~nacht, m. Winter|paletoet (~mantel); ~morgen; die ~nacht

winter|soof, o.; ~pak, o.; ~paleis, o.; ~peer, v. Winter|obst; der ~anzug; der ~palast; ~birne.

winter|peil, o.; ~plant, v.; ~provizie, v.; ~rogge, v. der Winter|pegel; ~pflanze; der ~bedarf (der ~voorraat); der ~roggen.

winterroos, v. Herbstrose, Stodrose. wintersch winterlich, Winter...

winter|seizoen, o.; ~slaap, m.; ~slaper, m. die Winter|seizoen (die ~zeit); ~schlaf; ~schläfer.

winter|sport, v.; ~sportplaats, v.; ~stol, v.; ~storm, m.; ~stuk, o. der Winter|sport; ~strijde; der ~stof (das ~zeug); ~sturm; ~stüd (die ~landschaft).

winter|tafereel, o. Winterbild, die ~zene, die ~landschaft. wintertaling, v. Krieffente, kleine Trasselfente. winter|teeken, o. Winter|teeken, mv. Frost in den Zehen.

winter|tijd, m.; ~tuin, m.; ~uitspanning, v.; ~uitverkoop, m. die Winter|zeit; ~garten; ~reholing (~befeuging); ~ausverkoop.

winter|venster, o.; ~verblijf, o.; ~vergadering, v.; ~vermaak, o. Winter|venster; der ~austehalt (huis die ~wohning); ~verlamming; die ~luftbarheit (~vergnügen).

winter|vlaag, v.; ~vlinder, m.; ~voer, o. der Winter|schauer (zm. ~bô); ~spanner (Frost|spanner); ~futter.

winter|voeten, mv. (der) Frost (Frost|beulen, Bl.) an den Füßen.

winter|voorraad, m.; ~vorst, m.; ~vorst, v. Winter|voorraat (~bedarf); ~first; der ~frost.

winter|vruchten, mv.; ~weer, o.; ~zaad, o. Winter|fruchte (das ~obst); ~wetter; die ~faat.

winter|zalm, m.; ~zon, v.; ~zonnestand, m. der Winter|lachs; ~sonne; das ~solstitium (die ~(sonnen)wende).

winzucht, v. Gewinnbegierde, ~sucht. winzuchtig gewinnjüchtig, profitlich.

I. wip, m.: in een w. ben ik terug im Ru od. im Sandumbrechen bin ich wieder da; in een w. was hij weg wupp! (wuppich! wutsch!) war er fort; 't is maar een w. es ist nur ein Ragen|prung; w! daar ben ik wupp! (wuppich! wutsch!) da bin ich.

II. wip, v. („galg“) Wippe, der Wippgalgen; („wipp|plank“) Wippe, das Wipp-, Schaufelbrett, die Wippwapp; (v. brug) Wippe; (brg.) Gallon, Wochin („Fenster“); op de w. staan (fig.) auf der Rippe, auf der Wippe stehen, wadeln; zij zitten op de w. (fig. „geven den doorslag“) sie sitzen auf der Waage liegt bei ihnen, sie nehmen die Schlüsselstellung ein; vgl. dooreslag; loop naar de w! geh zum Ruchd! zum Henter!

wipbalk, m. Wippbalken. wipbrug, v. Wipp-, Klappbrücke. wippgalg, v. der Wippgalgen, Wippe. wipkar, v. der Stipptarren. wipneus, m. die Stülpnase, aufgeworfene Nase.

wippen, h. wippen, schaufeln; (mit dem Schwanz) w.; (mit dem Stuhl) schaufeln, w., fippen; („huppelen“) hüpfen; (brg.) fangen („flehlen“); (de vaas) staat te w. wadelt; hij wipt naar binnen er wusch od. husch herein (stret); even naar den buurman w. auf einen

Augenblick zum Nachbar hinüberpringen; (einen Verbrecher) w.; iem. w. einen fippen, (wit een vereeniging, gezelschap enz.) (he)rauswimmeln, (wit een betrekking e. d. „verdringen“) (he)raus|stehen, ~heffen („ten val brengen“) kürzen. wipper (brg.) Gallon, Wochin („Fenster“).

wipperig wad(e)lig, fipp(e)lig. wippertje, o. der Wuppich (ook „een slokje“).

wipplank, v. das Schaufel-, Wippbrett, Wippe. wipstaart, m. die Schaufel-, Wippsturz. wipstoel, m. Schaufel|stuhl. wipzwengel, m. Pumpen-, Brunnen|schwengel.

wis gewis, sicher, bestimmt; wel w. en zeker aber ganz gewis.

wisch, v. („doek“) der Wisch(lappen), der (Wisch)lappen; („bosje“) der Wisch, das Büschel, das Bündel („stroot“) der Strohwisch; („teen“) Rute, der Zweig; (ZN.) van de w. krigen ge|hörig durchgeprügelt od. vorgenommen werden.

wischdoek, m. Wischlappen, das ~tuch. wisjowasje zie wissewasje.

wiskunde, v. Mathematik. wiskundig mathe|matisch; vgl. adviseur. wiskundige Mathe|matiker. wiskunst enz. zie wiskunde enz.

wispelturig wetterlaunisch, wetterwendlich, launenhaft, unbeständig. wispelturigheid, v. Launenhaftigkeit, Unbeständigkeit; wetter|launisch od. wetterwendliches Wesen.

wisschen, h. wischen. wisscher, m. Wischer.

[wisse, v. das Ster, (voor hout) Rafter]. wissel, m. Wechsel; (aan rails) die Weiche; (ook = wisseling, zie dit); getrokken w. die Tratte, die Abgabe, gezogener Wechsel; w. voor vreemde rekening Kommissionswechsel; w. op 't buitenland die Devisse, ausländischer Wechsel; een w. op de toekomst trekken auf die Zukunft hoffen; zie verder voor gedomicileerde, prima enz. w. en voor een w. accepteren.

endosseeren enz. de adjectieven en de werk|woorden. wisselaar Wechsel-, wisselaaccept, o. das Wechsel|zept. wisselagent Wechselagent, ~mattier. wissel|arbitrage, v. Wechsel|arbitrage.

wisselarm, m. (Hlg.) Wechselarm, ~hebel. wisselbaar wechselbar; ook = ~vällig (zie dit).

wisselbaarheid, v. wechselbarkeit. wisselbank, v. Wechselbank, ~stube, das ~ge|schäft.

wisselbediening, v. Wechselbedienung. wisselbedrag, o.; ~begrip, o. der Wechsel|betrag (die ~summe); der ~begriff (das Korrelat).

wisselbeker, m. Wandelbecher, ~potal. wisselboek, o. Wechselbuch; (spw.) Wechselbuch. wisselbord, o. Schaltbrett, Wechselgestell.

wisselborg, m.; ~borgtocht, m. Wechsel|bürg; die ~bürgschaft (der Voal).

wisselbouw, m.; ~brief, m.; ~clausule, v.; ~copieboek, o. die Wechsel|wirtschaft; ~brief; ~Hause; ~topierbuch.

wisselcourtago, v.; ~diskonto, o.; ~duplikaat, o. Wechsel|courtago (die ~provision); der ~diskont; das ~duplikat.

wisselen, h. wechseln; (Bilde, Regeln) w.; (Geld, einen Schein) w.; (hebt u geen kleingeld) — ik kan niet herausgeben; tanden w. die Zähne w.; van paarden, v. plaatsen w. die Pferde, den Platz w.; de plaatsen w. (omruilen, ook) die Plätze tauschen; die Stimme wechseln; hier wisselt de trein hier wechselt der Zug (die Gleise); ei wisselt met ee ei wechselt mit ee (ab); (Brieve, Warte, Höflichkeiten, die Ringe) w., austauschen; van gedachten w. Gedanken aus|tauschen, sich mit einem besprechen; w. tegen

- w. tegen, (*ook*) aus-, eintauschen tegen; ik zal er geen woord meer over w. idj werde darum kein Wort mehr verlieren.
- wisselformulier**, o.; ~garantie, v.; ~gebruiken, mv.; ~geld, o.; ~handel, m.; ~handelaar Wissel[form]ular; ~garantie; ~usancen; ~geld (*ook* kleines Geld); ~handel; ~händler.
- wisselhoeken** zie verwisselende hoeken. **wisselhouder** Wissel[e]nhaber, ~nehmer, Remittent
- wisseling**, v. der Wechsel, der Austausch, *vgl.* wisselen; (*„varieering“ ook*) Schwantung; w. van de jaargetijden, van de dingen W., Abwech[se]lung der Jahreszeiten, der Dinge; w. van gedachten der Gedankenaustausch; w. van de ringen, van beleefdheden, van kaartjes Austausch der Ringe, von Höflichkeiten, von Karten; w. van geslachten der Wandel der Geschlechter.
- wisselkantoor**, o. Wechselbureau, ~geschäft, die ~tube.
- wisselkind**, o. untergeordnetes Kind; (*in 't sprookje*) Wechselkind, der ~balg.
- wisselkoers**, m.; ~koorts, v.; ~kosten, mv. Wechselkurs; das ~fieber (kaltes Fieber); ~spejen (~gebühren).
- wisselloon**, o.; ~makelaar; ~markt, v.; ~nemer Wechsel[s]pejen (~gebühren, beide Pl.); ~maller (~agent; der ~markt; ~nehmer (Remittent)).
- wisselpaard**, o.; ~pari, o.; ~pariteit, v.; ~personeel, o.; ~plaats, v. Wechsel[s]pferd; ~pari; ~parität; ~beteiligte (~parteien, beide Pl.); der ~plag (*voor postpaarden* Poststation, *v. tram* Auswechselfelle).
- wisselploegen**; met w. werken mit Schichtwechsel arbeiten.
- wisselportefeuille**, v.; ~prijs, m.; ~proces, o.; ~protest, o.; ~provizie, v. das Wechselportefeuille (der ~bestand); (*beu.*) ~turs (*spr.* Wande[r]preis); der ~protest; der ~provision.
- wisselrad**, o. Erjahr. [~provision.
- wisselrecht**, o.; ~rekening, v.; ~rijmen, mv. Wechselrecht (volgens recht wechselfähig, nach ~recht); ~rechnung; ~reime.
- wisselruiterij**, v.; ~schuld, v. Wechselruiterrei; ~schuld.
- wisselsignaal**, o. Weichensignal. **wisselsom**, v. v. Wechselsumme. **wisselspoor**, o. Weichengleis. **wisselstand**, m. die Weichenstellung; verkeerde w. falsche W. **wisselstroom**, m. Wechselstrom.
- wisselstroom|baan**, v.; ~dynamo, v.; ~gelijkrichter, m.; ~generator, m. der Wechselstrom|treis; ~dynamo; ~gleichrichter; ~generator (die ~dynamo).
- wisselstroom|kabel**, m.; ~lamp, v.; ~motor, m. ~net, o.; ~overbrenger, m.; ~regulator, m. das Wechselstrom|kabel; ~röhre; ~motor; ~net; ~übertrager; ~regler.
- wisselstroom|leutel**, m.; ~systeem, o.; ~transformator, m.; ~voeding, v.; ~weerstand, m. die Wechselstrom|tafte; ~sistem; ~transformator; ~speijung; ~widerstand.
- wisselstuk**, o. Erjahr, Referentia. **wisselstand**, m. Wechselzahn. **wisseltong**, v. Weichenzunge.
- wisselvallig** ungewiß, veränderlich; (*„onbestendig“*) unstet, unbeständig, wandelbar. **wisselvalligheid**, v. Ungewißheit, Veränderlichkeit, Unbeständigkeit, Wandelbarkeit, *vgl.* wisselvallig; **wisselvalligheden**, mv. (der fortun, v. 't lot) Wechselfälle, Launen des Glücks, des Schicksals. **wisselvervalsing**, v. Wechselfälchung. **wisselwachter** Weichewärter, ~feller.
- wisselwerking**, v.; ~wet, v.; ~wind, m.; ~zaak, v.; ~zegel, o. Wechselwirkung (~beziehung); ~ordning; ~wind; das ~geschäft (*ook* ~sache; *vgl.* zaak; ~zaken doen ~geschäfte treiben); der ~stempel (die Stempelmarke).
- wisselziek** unbeständig, veränderungsüchtig.
- wissewasje**, o. die Kleinigkeit, die Bagatelle, die Lappalie, geringfügiges Getue; w. s (*ook*) der Schindichmad.
- I. wit**, *adj.* weiß; (*dikwijls met 't subst. één*) w. te goederen, w. goud, w. te hagedoorn, w. hout, w. te kool, w. metaal, w. te populier, w. vleesch, w. te wijn e. a. Weißwaren (das ~zeug), das ~guld, der ~dorn, das ~holz, der ~kohl, der ~guß (das ~metall), die ~pappel, das ~fleisch, der ~wein u. a.; die w. e. hane; das W. e. Meer; w. e. Bohnen; w. te wijven w. e. Frauen; w. te vloed w. er Fluß; *vgl.* doek, Donderdag, voetje e. a.
- II. wit**, o. das Weiße; 't w. van 't oog, van 't ei das W. im Auge, im Ei (das Eiweiß, das W.); in 't w. (gekleed) weiß gekleidet, in weißen Kleidern; 't w. van de schijf das W. in der Scheibe, *maar zie verder*; naar 't w. schieten nach der Scheibe schießen; 't w. treffen ins Zentrum, ins Schwarze treffen; een heider, een mat w. ein helles, ein mattes Weiß; w. (*„doel“*) zie doelwit.
- witachtig** weißlich.
- witbaar**, m.; ~baars, m.; ~bek, m. Weißbart (*man, aap*); ~barich; ~schmabel.
- witbestoven** weißgestaubt, ~bestäubt.
- witbier**, o.; ~blad, o. Weißbier; die ~pappel.
- witbladerig** weißblät[ter]ig. **witblik**, o. Weißblech.
- witbloedig**; ~bloemig weißblütig; ~blumig.
- witbol**, v. (*plant*) das Honig, Rogras, Mäusegerste; (*anders*) der Weißkopf. **witbont** schwarzweiß. **witborstje**, o. Weißhähnchen. **witdruk**, m. die Weißpauze. **witgedast** mit weißer Halsbinde.
- witgeel** weißgelb. **witgold**, o. Silber, Weißgelb.
- witgepleisterd**; ~gepoederd; ~gevekt weißgestrich[t]; ~geputert; ~fledig.
- witglas**, o. Milchglas. **witgloeiend** weißglühend.
- witgloeihtte**, v.; ~goud, o. Weißglühhtte; ~gold (Platingold).
- witharig** weißhaarig. **witheid**, v. Weiße.
- withoutboom**, m. Rajaputbaum. **witje**, o. der Weißing. **witjes**; w. lachen freundlich, vergnügt lächeln. **witkalk**, v. Lünche; (*onaangelenig*) der Weiß-, Fettalk. **witkeeltje**, o. Weißhähnchen. **witkiel**, m. Dienstmann, (Gepäd-)Träger. **witkoken**, h. weißsteben.
- witkoking**, v.; ~kop, m.; ~kopsend, v.; ~koper, o. der Weißjud (das ~steben); ~kopf; ~kopfente (der Kupfer, Dornschwanz); ~kupfer.
- witkoppig** weißköpfig. **witkwast**, m. Lünch-, Weißpinjel. **witlof**, (*ZN.*) witloof, o. der Bräuseler Witloof.
- witloolen**, h. weißgerben.
- witlooier**; ~metaal, o.; ~neus, m. Weißgerber; ~metall; die ~nase.
- witooeend**, v. Kafel-, Moorente.
- witsel**, o. die Lünche; (*„loodwit“*) Bleiweiß.
- witstaart**, m. Weißschwanz. **wittebrood**, Weißbrot (*ook* ein W.); (*ZN.*) zijn w. vóór eten sein Korn grün essen. **wittebroodskind**, o. verhätschtes od. verzärteltes Kind, Mutterkind.
- wittebroodsweken**, mv. Zitterwochen, der Sonigmonat. **witekool**, v. der Weißkohl. **witeling** Weißling, Albino.
- witten**, h. lünchen, weißen.
- witter** Lüncher.
- witvisch**, m.; ~voet, m. Weißfisch; ~fuß.

witwerk, o. die Tjchler, Schreinerarbeit.

witwerker Tjchler, Schreiner.

witzjden weifjeden.

W: L. (*westerlengte* westliche Länge).

Wodan Wodan.

wodka, wodky, v. Wodka, der Wodff.

woede, v. Wut, Raserei, der Zorn; aanval, uitbarsting van w. Wutanfall, ~ausbruch.

woeden, h. ~ wüten (*ook fig. v. oorlog, ziekte, de zee enz.*).

woedend wütend; (hij was) w., (fuchs)wüld, rabiat; een w. gevecht eint w. er od. heijer Raupf; w. worden w. werden, in Wut geraten; w. maken w. od. rabiat machen, in Wut bringen.

woeker, m. Wucher; w. drijven (*ll.*); op w. leenen auf W. (aus)leihen; met w. vergelden (*alg. ll.*), (*bepaald ong.*) mit Wucher(zinsen) heimzahlen, gebeten. **woekeraar** Wucherer, Halsabschneider. **woekerachtig** wucherhaft, wucherisch.

woekerdier, o. der Schmaroeker, der Parasit.

woekeren, h. wuchern (*i. a. b.*), Wucher treiben; *vgl. talent.*

woekerjgeld, o.; ~handel, m.; ~ing, v. Wucherjgeld (~zinsen, Pl.); ~handel (das ~geschäft); ~ung.

woekerplant, v. Schmaroekerpflanze, der Parasit.

woekerrente, v.; ~wet, v.; ~winst, v.; ~zucht, v. Wucher(zinsen) (Pl.); das ~gezeg; der ~gewinn (~zinsen, Pl.); ~judt.

woekerzwam, v. Pilzwucherung.

woelen, h. wühlen; in den grond, in 't zand w. in der Erde, im Sand w.; (etw. aus der Erde) herauswühlen; (*in papieren e. d.*) herumframen; (*in den slaap*) sich hin und her werfen; w. en krioelen wimmeln und trübbeln; ('t kind heeft zich) bloot gewoeld bloß gestrampelt; ze zijn ('t is) daar weer aan 't w. es wühlt da wieder; (*zm.*) wühlen; (Wahlund Rufen) bewühlen.

woeler Wähler, unruhiger Mensch; *ook* = woelgeest (*zie dit*). **woelerij**, v. Wählererei.

woelgaren, o. (*zm.*) die Wühlung. **woelgeest**, m. Wähler, Aufwiegler, Unruhstifter. **woelig** unruhig; w. e tijden u. e od. tumultuarijche Zetten; (*v. menschen ook*) beweglich, rührig, quetsjberig; (*v. kleine kinderen e. d. ook*) zappelig; ('t is) erg w. op straat sehr unr. auf der Straße. **woeligheid**, v. Unruhe, Beweglichkeit, Rührigkeit, das Gewühl, das Gewimmel.

woeling, v. Unruhe, Wählererei; (*schp.*) Wühlung; w. en (*ook*) Umtriebe, Wirren. **woelmuis**, v. Wühlmaus.

woelmuis, o. die Umwicklung; (*zm.*) die Wühlung. **woeltouw**, o. Wühltau. **woelwater** unruhiges (bewegliches) Rind, unruhiger od. rühriger Mensch, der Unrast, der Unruh.

woelziek unruhig, rührig; (*„oproerig“*) wühlerisch. **woelzucht**, v. wühlerisches Wesen.

Woensdag, m. Mittwoch. **Woensdagavond**, m., ~morgen, m. enz. Mittwochabend, ~morgen usw. **Woensdags** am Mittwoch, mittwochs.

Woensdagsch Mittwoch...

woerd Enterich, (*nrd.*) Erpel.

woerjhaan; ~hen Fasanjhaan; ~henne.

woest: w. e streek wüste Gegend; w. e golven wütende, wilde, tobende Wogen; w. mensch wilder, ungestümer Mensch; w. kind wildes, unbändiges, zügelloses Kind, der Unband; w. geraas wüster, wilder Lärm; (alles ligt) w. door elkaar wüft durcheinander; w. rijk schauderhaft od. unheimlich reich; w. vervelend tödlich langweilig; (hij werd) w., dol w. wild, fuchswüld, wildwütig; w. e gronden wüstes, unfruchtbares Terrain, das Obdand.

woestaard, woesteling Sig, Toll-, Braustopfj;

(*wreed, tiranniek*) Wüterich. **woesteni**, v.

Einöde, Wüdnis; (*„chaos“*) der Wust. **woestheid**,

v. Wüthheit, Wut, Wildheit, das Ungestim; *vgl.*

woest. **woestijn**, v. Wüste, *vgl. woesteni*.

woestijnbewoner; ~fauna, v.; ~wind, m.;

~zand, o. enz. Wüstenjbewohner; ~fauna;

~wind; der ~sand usw.

wol, v. Wolle; in de w. geverfd in der W.

gefärbt, (*fig. ook*) mit allen Galben geschmirt,

mit allen Sunden gehejt, mit allen Waffern

gewachsen; onder de w. gaan, kruijen sich in

die Federn legen; *vgl. geschreeuw.*

wolachtig wollig, wolartig.

wolajval, m.; ~baal, v.; ~beest, o.; ~bereiding,

v. Wollabfall (*meest mv.* ~abfälle); der ~ballen;

~tier; ~bereitung.

woljbloem, v.; ~hoog, m. (*v. d. hoedemaker*);

~boom, m.; ~distel, v. Wollblume (das

Wundkraut, der Wundfließ); ~bogen (Kach-

bogen); ~baum; ~distel (Karden-, Weberdistel).

woldragend wolletragend.

wolf, m. Wolf; (*bijewolf*) (Bienen)Wolf; (*in de*

tanden) die Zahnfäule; (*machine bij 't spinnen*)

Wolf; honger hebben als een w. einen bären-

mähigen Hunger, einen Wolfshunger haben;

eten als een w. essen (fressen) wie ein W., wie

ein (Scheunen)Dreischer; de wolven verslinden

elkaar niet ein W. beschreit den andern nicht;

een w. in schapevacht ein W. im Schafspelz,

in Schafkleidern; den w. in de schaapskool

sluiten den W. in den Schafstall einperren;

den w. tot herder maken dem W. e die

Schafe befehlen; *vgl. gerucht, hullen e. a.*

wolfjfabricage, v.; ~fabriek, v. Wolljfabrikation;

~fabrik.

wolfachtig wolffähnlich, wolffartig.

wolfjzjer (*Z.N.*), o. Wolfseisen.

wolfram (*metaal*), o. Wolfram, Scheel.

wolframiet, o. Wolframit. **wolframlamp**, v.

Wolframlampe. **wolframzuur**, o. die Wolfram-

säure.

wolfsjangel, m.; ~baars, m.; ~bezie, v. die

Wolfsjangel (das ~eisen); ~barich; ~beere

(Einbeere).

wolfsboom, m. Buchsbaum. **wolfsboon**, v.

Wolfsbohne, Lupine. **wolfsch** wolffisch. **wolfs-**

doorn, m. die Stachelbeere.

wolfsjgebit, o.; ~gehull, o.; ~hond, m. Wolfs-

gebit; ~geheul; ~hund.

wolfsjhonger, m.; ~jzjer, o.; ~kers, v. Wolfs-

hunger (Seijhunger); ~eisen; ~firische (Zoll-

firsche).

wolfsklauw, v.; ~klem, v.; ~kruid, o. Wolfs-

klauw (*dat. ook* der Bärlapp, das Schlangenmoos

u. a.); ~salle (das ~eisen); ~traut.

wolfskull, m.; ~melk, v.; ~mull, m. die

Wolfsjgrube (*ook mil.*); ~mild; ~rachen.

wolfsjpls, m.; ~poot, m.; ~spin, v.; ~tand, m.

Wolfsjpelz; ~fuß; ~spinne; ~zahn.

wolfsveest, m. Boffst. **wolfsvel**, o. Wolfsfell,

die ~haut, der ~balg. **wolfsvlieg**, v. Raubfliege.

wolfswortel, m. die Wollswurz, das ~kraut.

Wolga, v. Wolga. **Wolgalied**, o. Wolgalied.

woljgehalte, o.; ~gras, o.; ~haar, o.; ~haas, m.

der Wolljgehalt; ~gras; ~haar; ~hase.

woljhandel, m.; ~handelaar; ~hoen, o.;

~industrie, v. Wolljhandel; ~händler; ~huyn;

~industrie.

wolk, v. Wolle; eite W. von Staub, von Rauch,

von Insekten; W. n am ehelichen, am politischen

Himmel; tot in de w. en verheffen bis in die

W. n, bis in den Himmel, himmelhoch erheben;

hij is in de w. en er ist im obern Stod, obenauf,

wie im Himmel, der Himmel hängt ihm voller

Geiget; (ik was) uit de w..en gevallen wie aus den Wolken gefallen; gekleed in een w. van wit moeselen in eine W. von weißem Musselin gefleibet; een w. van getuigen ein Haufen Zeugen; een jongen als een w., een w. van een jongen ein Junge wie ein Daus, ein kleiner Pausbad; er uitzien als een w. frisch und gesund od. wie Milch und Blut aussehen.

wolkaarde, v. Wolftraage.

wolkaarden, h. wolftraagen.

wolkaarder Wolfträger.

wolkachtig wolfig.

wolkam, v. der Wolkkamm.

wolkammachine, v. Wolkkammmaschine.

wolkammen, h. wolkkämmen.

wolkammer Wolkkämmer.

wolkammerij, v. Wolkkämmerei.

[wolkboog zie regenboog].

wolkbreuk, v.; ~drift, v.; ~ehemel, m.; ~jacht, v.; ~(e)kolom, v. der Wolkenbruch; das ~treiben; ~himmel; das ~treiben; ~säule.

wolkekrabber, m. Himmel-, Wolfenträger, Styrtraper. **wolkeloos** wolkenlos, ~leer.

wolkever, m. Wolkläfer.

wolkevorming, v. Wolkenbildung. **wolkgevaarte**, o. ungeheure Wolkenmasse, Wolkenungeheuer.

wolkig wolfig. **wolkje**, o. Wölkchen; er is geen w. aan de lucht es ist kein W. am Himmel, (fig.) die Luft ist rein; een w. melk ein Tröpfchen Milch, (ook II).

wolklooper; ~kruid, o. Wollhändler; ~traut. **wollen** wollen, Wollen ... Woll...; w. stoffen Wollstoffe; w. garen das Wollgarn; w. goederen Wollwaren; handelaar in w. goederen Wollwarenhändler. **wollenaalen**, o. Damenkleidermacherin. **wollenaalster** Kleidermacherin, Schneiderin. **wolletje**, o. die Wollfäde; (mil. en brg.) die (Woll)Dede. **wollig** wolfig. **wolligheid**, v. wollige Beschaffenheit.

wolmarkt, v.; ~plukker; ~prijs, m. der Wollmarkt; ~zupfer (~arbeiter); ~preis.

wolproductie, v.; ~spinner; ~spinnerij, v.; ~uitvoer, m.; ~nacht, v. Wollproduktion; ~spinner; ~spinnerij; die ~ausfuhr; das ~sell.

wolvejaard, m.; ~beet, m. die Wolfsjagd; ~bij.

wolvedak, o. Strohzeltdach.

wolvee, o. Wollvieh. **wolveiling**, v. Wollauction.

wolvejacht, v.; ~jager Wolfsjagd; ~jäger.

wolvel (met open o) (brg. jid.) wohlfeil.

wolven, h. schlingen od. fressen wie ein Wolf. **wolver** (met open o) (brg. jid.) wohlfeil.

wolverlei, v. (bot.) der Woblvorleith, die Arnika.

wolhverver; ~ververij, v.; ~vet, o. Wollfärber; ~färberei; ~fett (der ~schweif).

wolvin Wölfin.

wolwasserij, v. Wollwäscherei. **wolwerker** Wollarbeiter. **wolwever** Wollenweber.

I. wond, adj. wund; w..e plek w..e Stelle, (fig. ook) w..er Punkt.

II. wond, wonde, v. Wunde (ook fig.); Verwundung, Verletzung; een oude w. weer open maken (halen) eine alte W. wieder auf reißen; an seinen W..n sterben; tiefe W..n schlagen; vgl. vinger.

wondarts; ~balsem, m. Wundarzt; ~balsam.

wonden, h. verwunden, (meer alg., bezeren, deren' enz.) verlegen; gewonde Verwundete(r).

I. wonder, o. Wunder; de zeven w..en van de wereld die sieben W. der Welt, Weltwunder; w..en doen (II); 't is geen w., dat ... (II); ('t is) haast een w. fast ein W.; een w. van geleerdheid, van schoonheid (II); (hij deed) w..en van dapperheid W. der Tapferheit; dat is een groot w. (ook) das ist ein blaues W.; nu zul je w..en

beleven, zien gebeuren da wirst du (dein blaues) W. sehen od. erleben.

II. wonder, adj. en adv. wunderbar, merkwürdig; hij denkt, dat hij w. wat gedaan heeft er glaubt wunder, was er getan hat; men zou denken, dat 't w. wat was man sollte wonder denken (glauben), was es wäre; hij verbeeldt zich w. wat er bildet sich wunder was ein; (hij is) w. gelukkig überaus glücklich; wat w., dat... fein Wunder (was W.), daß ...; was 't w., dat ... (ook) konnte es wundernehmen, daß ...

wonderappel, m. Wunder, Balsampappel. **wonderbaar** wunderbar, ~voll, ~sam. **wonderbaarlijk** erstaunlich; wunderbar.

wonderbalsem, m.; ~beeld, o.; ~bloem, v. Wunderbalsam; ~bild (wunderfätiges Bild); ~blume.

wonderboom, m.; ~bron, v.; ~daad, v. Wunderbaum; der ~brunnen (~quelle) (vgl. bron); ~tat.

wonderdadig wunderfätig. **wonderdier**, o. Wundertier. **wonderdoend** wunderfätig.

wonderdoener; ~dokter Wunderfätter; ~dokter (~arzt).

wonderen, h. wundern; dat wonderd me niet (II).

wondergaaf, v.; ~geloof, o. Wundergabe; der ~glaube.

wondergoed; ~goedkoop; ~groot wondergut; ~billig (spottbillig); ~grof.

wonderjinkt, m.; ~jaar, o.; ~kind, o. die Wundertinte; ~jahr; ~kind.

wonderklein wunderlein. **wonderkracht**, v. Wunderkraft. **wonderkruid**, o. Wunderkraut. **wonderkuil**, m. das Baumstülpennest.

wonderkuur, v.; ~lamp (v. Aladin), v.; ~land, o. Wunderkur; ~lampe (Aladins); ~land.

wonderlijk wunderbar, sonderbar, seltsam, merkwürdig.

wonderlijkheid, v.; ~macht, v.; ~mensch, m.; ~middel, o. Wunderlichkeit (istw. vgl. wonderlijk); ~machi (~kraft); ~mensch; ~mittel.

wondermooi wunderschön.

wondernet, o.; ~olie, v.; ~paleis, o. Wundernetz; das ~baumdi (das Ritzinsdi); der ~palast.

wonderrijk wunderreich, fabelhaft reich. **wonderring**, m. Wunderring. **wonderschoon** wunderschön. **wonderspiegel**, m. Wunderspiegel.

wonderspreuk, v. das Paradoxon; („wonderformule") Wunderformel. **wonderspreukig** paradox. **wondersprookje**, o. Wundermärchen.

wondersterk wunderbar.

wonderstruik, m.; ~teeken, o.; ~verhaal, o. Wunderstrauß; ~zeichen; die ~geschichte.

wondervol wunderbar.

I. wonderwel, adj. en adv. außerordentlich gut, vortrefflich, vorzüglich, ganz besonders.

II. wonderwel, v. Wunderquelle, der ~brunnen, vgl. wel I.

wonderwereld, v.; ~werk, o.; ~zout, o. Wunderwelt; ~wert; ~sals (Glaubersals).

wondheeler; ~heelkunde, v. Wund[ar]zt (Chirurg); ~arzneifunst (Chirurgie).

[wondijzer, o. zie sonde].

wondklaver, v.; ~koorts, v.; ~kruid, o.; ~middel, o. das Wundkraut (der ~hee, Wollblume); das ~lieber; ~traut; ~mittel.

wondnaad, m.; ~pleister, o.; ~poeder, o. die Wundnaht; ~pflaster; ~pulver.

wondrand, m; ~roos (med.), v.; ~teeken, o.; ~water, o.; ~zalf, v. Wundrand; ~rose; ~mal (die ~narbe); ~walfer; ~salbe.

wonen, h. wohnen; we gaan in A w. wir ziehen nach A; in een nieuw huis gaan w. eine neue Wohnung, ein neues Haus beziehen, in ...

zehen; in iems. buurt komen w. in iems. Nachbarschaft zehen; daar (ter plaatse) w. d. orsanaffig; vgl. kamer.

woning, v. Wohnung.

woningbureau, o.; ~congres, o.; ~gids; ~inspectrice, v.; ~nood, m. (*off.*) Wohnungsamt (*andere* die ~vermittlung, Hausmaklergeschäft); der ~kongres; ~anzeiger; ~inspecteur; die ~not.
woningkwesite, v.; ~prijs, m.; ~toestand(en), m. (mv.); ~toezicht, o.; ~vraag, v. (~vraagstuk, o.); ~wet, v. Wohnungsfrage; ~preis; ~verhältnisse, Pl.; die ~aansicht (~inspectie); ~frage; das ~gefe.

[woon, v. (*nog Z.N.*) Wohnung, der Aufenthalt; vgl. metterwoon]. **woonachtig** woonhaft, (*„gevestigd“*) anaffig. **woonbaar** (be)woonbaar.
woonhuis, o.; ~kamer, v.; ~kelder, m. Wohnhaus; ~stude (das ~zimmer); ~teller.

woonplaats, v.; ~schip, o. der Wohnort (*off.* der ~sch, das Domizil); ~schiff.

woonst (Z.N.), v. Wohnung; der Aufenthalt.

woonvertrek, o. Wohnzimmer; de w. .ken ook die Wohnräume. **woonwagen**, m. Wohnwagen.

woord, o. Wort; die Wörter in einem Wörterbuch; das waren seine letzten W. .e; in den

beginne was 't W. im Anfang war das W.; (hij is) **aan** 't w. am W.; hij is weer **aan** 't w. er

ist wieder am W., führt wieder das W.,

spricht (redet) wieder; niet **aan** 't w. komen

nicht zu W. .e kommen; een spreker **aan** 't w.

laten einem Redner das W. lassen; (*maar*) men

liet hem niet **aan** 't w. („gaf hem geen gelegen-

heid“) man ließ ihn nicht zu W. .e kommen;

iem. **aan** zijn w. houden einen beim W. nehmen

o. halten; w. en **daad** W. und Tat; van w. .en

kwam 't tot daden von W. .en kam es zu

Tatlichkeiten (zu Taten); een w. van dank ein

W. des Dantes; wie zal 't w. **doen**? wer soll

(wird, vgl. zullen) das W. führen? hij kan heel

goed zijn w. **doen** er brüdt sich ganz gut aus,

spricht sehr gefällig, weiß seine Sache gut vorzu-

bringen, (*„vrijmoedig“*) er ist nicht auf den Mund

gefallen; **geen** w. meer! kein W. weiter (davon)!

woorden des geloofs Glaubensworte; iem.

't w. **geven** einem das W. geben od. erteilen; iem.

zijn w. **geven** (*ll*); 't W. Gods (*ll*); een **goed** w.

voor iem doen ein gutes W. für einen einlegen,

sich für einen (bei ...) verwenden; een **goed** w.

voor iets doen eine Sache befürworten; we

zullen een **goed** w. spreken mir wollen beten;

een **goed** w. vindt een goede plaats ein gutes

W. findet (einen) guten Ort; een **groot** w.

hebben den Mund (die Baden) voll nehmen,

groß tun; **groot** w. .en große W. .e, schöne

Redensarten; je **haalt** me de w. .en uit den

mond du nimmst mir das W. vom (aus dem) M.;

't eene w. **haalt** 't andere (uit), van 't eene w.

komt 't andere ein W. holt od. gibt das andere;

hij heeft maar een half w. noodig er versteht

leicht, ein halbes W. genügt ihm; u hebt 't

w. ., 't w. is aan u. Sie haben das W.; w. .en

met iem. **hebben** einen Wortwechsel mit einem

haben, sich mit einem zanken, uteris sein; een

hoog w. hebben ein großes W. führen; 't

hoogste w. hebben, voeren das große W.

führen; 't **hooge** w. is er uit das große od. ent-

scheidende W. ist gefallen, gesprochen; **hooge**

w. .en (metelkaar) hebben sich heftig streiten od.

zanken; er komen, vallen altijd **hooge** w. .en

es kommen immer böse W. .e, läuft immer auf

Streit hinaus; (zijn) w. **houden** (sein) W.

halten; in één w. im einem W., kurz; in w. .en

(*voluit geschreven*) in W. .en, (aus)geschrieben;

w. .en **krijgen**, zoeken Sündel bekommen, suchen; hij moet 't **laatste** w. hebben er will (muß) das letzte W. haben; dat zijn **maar** w. .en das sind nur Redensarten, leere Worte; **met** andere w. .en mit andern W. .en; **met** zooveel w. .en ausdrücklich, mit ausdrücklichen W. .en; (doe) **naar** mijn w. .en, maar niet naar mijn daden (werken) haltet euch an meine W. .e, aber nicht an meine Worte; 't w. **nemen** das W. nehmen od. ergreifen; **onder** w. .en brengen zum Ausdruck bringen, in W. .e fassen; iem. 't w. **ontnemen** einem das W. entziehen; zijn w. **ontrouw** worden wortbrüchig werden; op mijn w. **auf** mein W.; **op** mijn w. van eer **auf** Ehrenwort; **over** een w. vallen sich an einem W. stoßen, an einem W. Anstoß nehmen; een w. .(je) op zijn (van) **pas** ein gut (wohl) angebrachtes W., ein W. zur rechten Zeit; geen w. **spreken** kein W. sagen; ik zal er geen w. meer **over spreken** (verlezen, verspillen) ich werde kein W. mehr darum verlieren; geen **stom** w. kein Sterbenswörtchen; iem. **te** w. staan einem zuhören, Rede (und Antwort) stehen; **van** w. tot w. von W. zu W.; 't is een man **van** zijn w. er ist ein Mann von W.; men kan zijn eigen w. .en niet **verstaan** man kann sein eig(e)nes W. nicht verstehen, man versteht (hört) sein eig(e)nes W. nicht; een **verstandig** w. ein vernünftiges W.; een **vlelend** w. ein schmeißelhaftes W.; 't w. **voeren** sprechen, das W. führen, eine Rede halten; 't w. **vragen** ums W. bitten, sich zum W. .e melden, (*ook*: mijnheer de Voorz., ik vraag 't w. Herr Präident, für mich); er is geen w. van **waar** daran ist kein wahres W.; ik **weet** er geen w. van ich weiß kein W., keine Silbe davon; (hij heeft) er geen w. in **te** zeggen dabei nicht mitzureden; vgl. daad e. a.

woord|accent, o.; ~afleiding, v.; ~armoede, v.

der Wort|akzent; ~ableiding; ~armut.

woord|bederver; ~breker; ~breuk, v.; ~buiging,

v. Wort|verberber; ~Brüchige(r); der ~bruch;

~biegung (Flexion).

woorde|arm wortarm.

woorde|boek, o.; ~boekschrijver Wörter|buch

(Lexikon); ~buchschreiber (Lexikograph).

woorde|keus, v.; ~kennis, v.; ~kraam, v.

Wort|wahl; ~kunde; der ~tram.

woordelijk wörtlich; stipt w. wortgetreu;

w. .e text, inhoud der Wortlaut, **woordelijst**

v. das Wörterverzeichnis, das Wortregister,

woordepraal, m. das Wortgepränge, das ~ge-

tingel. **woorderijk** wortreich. **woorderijkdom**,

m., ~rijkheid, v. der Wortreichthum. **woorde-**

schat, m. Wort-, Sprachschatz. **woordesmeder**

Wortschmieb. **woordespel**, o. Wortspiel, die

Wortspielerei; ijdel w. leerer Worttram.

woorde|strijd, m.; ~stroom, m. Wort|streit

(~kampf; *over woorden* die ~sechtere, das ~ge-

fecht); ~strom (~schwall, Redestrom, Redefluß).

woorde|voorraad, m.; ~wisseling, v.; ~zifter;

~zifterij, v. Wort|vorrat; der ~wechel; ~flau-

ber (~grübler, Silbenstecher), ~flauberei

(~grübelel, ~spitterel, Silbenstecherei).

woord|familie, v.; ~figuur, v.; ~geknusel, o.;

~gronding, v. Wort|familie; das ~bild; die

~functielet; ~forschung (Etymologie).

woordje, o. Wörtchen; (*in een leerboek*) die

Vofabel; W. .n herjager; (ik heb ook nog) een

w. mee te spreken ein W. mit (drein)zureden;

een w. alstublieft auf ein Wort, wenn ich

bitten darf; een w. op zijn pas, zie woord.

woord|kunst, v.; ~kunstenaar; ~omzetting, v.

Wort|kunst; ~künstler; ~verfegung (~um-
 stellung, Inversion).
woordontleding, v. grammatische Analyse,
 Wortanalyse.
woord|raadsel, o.; ~register, o.; ~schikking, v.
 Wort|rätsel; ~register; ~folge (~steling,
 ~fügung).
woord|soort, v.; ~speling, v.; ~tarief (fig.), o.
 Wort|art (der Redeteil); das ~spiel; der ~tarif
 (die ~taxe).
woord|toon, m.; ~uitlating, v.; ~verbinding, v.;
 ~verbreker Wort|ton; ~auslating (Ellipse);
 ~verbinding; ~brüchige(r).
woord|verdraaijer; ~verdraaling, v.; ~verklaring,
 v. Wort|verdreher; ~verbreking; ~erflaring.
woord|verplaatsing, v.; ~verwantschap, v.;
 ~voeging, v. Wort|verfegung (Transposition);
 ~verwantschaft; ~fügung (leer daarvan Syntax,
 Sagelre).
woord|voerder; ~vorming, v.; ~vorscher; ~vor-
 sching, v. Wort|führer (Redner); ~bildung (leer
 daarvan ~bildungslehre); ~forscher; ~forschung.
worden, z. werden; (arm, reich, rot usw.) w.;
 ziek w. krank w., erkrankten; en er werd licht
 und es ward Licht; (wat is) er van hem ge-
 worden? aus ihm geworden? (hij zal) een
 flink officier w. ein tüchtiger Offizier w., einen
 tüchtigen Offizier abgeben; stof, ijs w. (zu)
 Staub, (zu) Eis werden; er wordt geklopt,
 gebeld man klopft, es klopft, es klingelt; (hij is
 soldaat) geworden geworden; (hij is beloond)
 (geworden) worden.
wordend werdend. **wording**, v. das Werden;
 das Entstehen; in (staat van) w. im W.; die
 zaak is in w. die Sache ist im W. (begriffen),
 in Vorbereitung.
wordings|geschiedenis, v.; ~leer, v. Entste-
 hungs|geschichte („ontwikkelingsgang" ook der
 Werbegang); ~theorie.
wordings|proces, o. die Entwicklung, der Werbe-
 gang.
worg, m. (keelaandoening) Bräune; (bij huis-
 dieren) die Halsentzündung, die Halsbräune.
worgen, h. (alg. vooral door toesnoering) erdrot-
 teln; (minder bepaald) erwürgen.
worgengel, m. Würgengel. **worger** Würger
 (ook de vogel). **worggezwel**, o. die (Sals)-
 Bräune. **worging**, v. Erdrosselung, Erwürgung,
 vgl. worgen. **worgkoord**, o. der Strang; (ook)
worgtouw, o. (vuurwerkerij) die Würgleine,
 die Würgschur.
work, m. (gwst.) Frosch.
worken, h. quaten.
worm, m. Wurm (ook huidziekte v. paarden);
 (in kaas) die Milbe; (schroef) Wurm, die
 Schneide; de knagende w. van 't geweten (ll);
 uitdrukking van medelijden zie wurm.
wormachtig wurmähnlich, ~artig.
wormen, h. (als een worm kronkelen, bewegen
 enz.) wurmen; zie verder wurmen.
wormgaatje, ~gat, o. Wurmlöch; vol w. s
 wurmlöcherig. **wormig** wurmig.
worm|kookje, o.; ~kruid, o.; ~meel, o.; ~middel,
 o.; ~mos, o. Wurm|plätschen; ~traut (der
 ~jame); ~meel (der ~raaf); ~mittel; ~moos.
wormpje, o. Würmchen (ook fig.). **wormpoeder**,
 o. Wurm|pulver. **wormschade**, v. der Wurm-
 raaf, der ~schaden. **wormsgewijze** wurmähn-
 lich, wurmförmig; w. beweging wurmförmige
 od. peristaltische Bewegung.
worm|slak, v.; ~steek, m. Wurm|schneide; ~stich.
worm|stekig; ~stekigheid, v.; ~streepig; ~swijze
 wurm|stichig (ook v. meubels); der W...stich;

~linig; ~förmig (~ähnlich, vgl. ~sgewijze).
worm|tongje, m.; ~varen, v. Wurm|züngler
 (eine Eibedjenart); der ~sarn.
worm|verdrivend wurm(zer)treibend. **worm-
 vormig** wurmförmig; w. uitsteeksel of aan-
 hangsel der Wurmfortsag. **wormzaad**, o. der
 Wurm|same. **wormziekte**, v. Wurmkrankheit.
worp, m. (met steen, bal, dobbelsteen, lans, ook
 dracht van dieren) Wurf; (bij 't kegelen ook)
 Schub; (schp.) die Worp.
worpsgewijze wurfweise.
worst, v. Wurft (i. a. b., dus ook schp. en mil.);
 met een w. naar een zij spek gooien mit der
 W. nach der Spedseite werfen.
worstbroodje zie saucijzebroodje.
worstelaar Ringer, Ring-, Wettkämpfer, Athlet.
worstelen, h. ringen, kämpfen; tegen den storm
 in (op) w. gegen den Sturm ankämpfen.
worsteling, v. der (Ring)Kampf, das Ringen.
worstel|kunst, v.; ~perk, o.; ~school, v. Ring-
 kunst; der ~slag (der Kampfs|schlag); ~schule.
worstel|spel, o.; ~(wed)strijd, m. Ring|spiel
 (Kampfs|spiel); ~kampf.
worsten, h. wursten, Wurft machen.
worst|(e)pen, v.; ~horentje, o.; ~kruid, o. der
 Wurft|speiler; ~horn (der ~trichter); ~traut.
worst|machine, v.; ~vel, o.; ~vergift, o.; ~ver-
 giftiging, v.; ~vleesch, o.; ~vlies, o. Wurft-
 machine; die ~haut (die ~pelle); ~gift;
 ~vergiftung; ~fleisch; die ~haut (die ~pelle).
wort, o. die Würze.
wortel, m. die Wurzel (ook fig. en wisk.);
 (groente) gelbe Rübe, Möhre; w. schieten W.
 schlagen, treiben, fassen; met w. en tek uitroeien
 mit der W., mit Stumpf und Stiel ausrotten;
 vgl. trekken e. a. wortelachtig wurzelähnlich,
 ~artig. **wortelaarde**, v. Wurzelerde. **wortelak-
 ker**, m. Möhren-, Rübenader.
wortel|blad, o.; ~boom, m.; ~drukking, v. (bot.);
 ~elnde, o. Wurzel|blatt; ~baum (Mangrove-
 baum); der ~brud; ~erde.
wortelen, h. wurzeln.
wortel|eter (een buidel|dier), m.; ~getal, o.;
 ~grootheid, v.; ~haren, mv. Wurzel|fresser;
 die ~zahl (der Raditant); ~gröhe; ~haare.
wortel|hout, o.; ~kiem, v.; ~klinker, m.; ~
 knol, m.; ~lettergreep, v. Wurzel|holz; der
 ~seim; ~votol; ~molten; ~silbe.
wortelloof, ~lof, o. Möhren-, Rübentraut.
wortel|loof, v.; ~pootige, m.; ~stand, m.;
 ~spruit, v.; ~stok, m. der Wurzel|schop
 (~schöpfung); ~füster; ~stand; ~sprosse; ~stod.
wortel|tafel, v.; ~teeken, o.; ~trekken, o.
 (~trekking, v.); ~vezel, v. Wurzel|tafel;
 ~zeichen; ~ziehen (die ~ausziehung, Radizie-
 ren, Radizierung); ~faser (~faser).
wortel|vorm, m. die Wurzelform; (wsk.) Wurzel-
 ausbrud, die ~gröhe. **wortel|vormig** wurzel-
 förmig. **wortel|woord**, o. Wurzelwort.
woud, o. der Wald, vgl. bosch.
woudaapje, o. (vogel) die Zwergrohrdommel.)
woud|beek, v.; ~beuk, m.; ~bewoner der
 Wald|bach; die ~buche; ~bewohner.
woud|bloem, v.; ~eenzaamheid, v.; ~esch, m.
 Wald|blume; ~einjamteit; ~esche.
woud|ezel, m.; ~gebergte, o.; ~god Wald|esel
 (Onager); ~gebirge; ~gott (nl. Faun, Satyr).
woud|kever, m.; ~landschap, o.; ~looper;
 ~mier, v. Wald|läufer; die ~landschaft;
 ~läufer; ~ameise.
woud|raaf, v.; ~rat, v.; ~reus, m.; ~snip, v.;
 ~stroom, m. der Wald|rabe; ~ratte; ~rieje;
 ~schneffe; ~strom.

Zie ook BOSCH.

would-be (*zoogenaamd*) would-be; w.-aristokraat W.-Aristokrat, Scheinaristokrat; w.-kriticus I. Wouter Walter. [Asterkritiker.
II. wouter, m. (*vogel*) (Eichel-, Holz)Häher.
wouterlat, v., ~man, m. (*tim.*) die Trageliste; (*zm.*) die Lampe.
I. wouw (*vogel*), m. Gabel, Königsweih en schwarzer Milan, Waldgeier.
II. wouw (*bot.*), v. der (Färber)Wau, Glibbraut.
wouwen, h. mit Wau färben.
wraak, v. Rache; (*zm.*) Wrat, Wratting, Abtritt; dat roept, schreeuwt om w. schreit nach R.; w. nemen op iem. R. nehmen od. sich rächen an einem; uit w. over aus R. für; w. nemen over sich rächen wegen (Gen.).
wraakbaar zurückweisbar, verwerflich, ablehnbar, zu beanstanden.
wraakengel, m.; ~gevoel, o. Racheengel; ~gefüh.
wraakgierig rachsüchtig, ~gierig wraakgierigheid, v. Rachsucht, ~begierde, ~gier. wraakgodin, v. Rache Göttin, (*Rom.*) Furie, (*Gr.*) Eumenide.
wraakgoed, o. der Auschuß, die Auschußware, Brad. wraaklijn, v. Abtrittlinie.
wraaklust, m. die Rachsucht, die ~lust. wraakneming, ~oefening, v. Rache, der Racheaft.
wraakzucht, v. Rachsucht, ~gierig. wraakzuchtig rachsüchtig, ~gierig. wraakzwaard, o. Rache-schwert.
I. wrak, o. Wrat; (*fig. ook*) die Ruine, Trümmer (Pl.).
II. wrak, *adj.* schwach; (*v. gestel vooral*) hinfällig; (*v. meubel*) wack(e)lig; (*v. waren*) schadhaf; (die drug is) morsch, hinfällig; een w. ke gezondheid eine schwache od. hinfallige Gesundheit; (hijstaat) schwach, kippelig, auf der Rippe.
wrake, v. Rache; 't uur, de engel, 't zwaard der w. die Rachejunde, der ~engel, das ~schwert; mij is de w. die Rache ist mein.
wraken, h. (*rechter, deskundige*) verwerfen, zurückweisen; (*getuige*) ablehnen, zurückweisen, verwerfen; (*gebrek, misstand e. d.*) rügen, beanstanden; (*zm.*) Wrat (Wratting) machen, abtreiben.
wrakgoederen, mv. (*op zee drijvend*) die See-trift; (*op strand*) Strandgüter, das Wratgut; (*ook*) Schiffstrümmer; (*slechte waar*) die Aus-schußware, das Brad. wrakheid, v. Schwäche, Hinfalligkeit, Schadhaftheit; *vgl.* wrak II.
wrakhout, o. Wrat Holz, Schiffstrümmer (Pl.).
wraking, v. Ablehnung, Zurückweisung, Verwerfung, *vgl.* wraken; (*zm.*) Wratting.
wrakstukken, mv. Schiff-, Wratstrümmer, das Wratgut. wrakton, v. Wrattonne.
I. wrang, *adj.* herb, scharf, säuerlich; de w. e vruchten (*fig.*) die bitteren Früchte.
II. wrang, v. (*schp.*) Wrange.
wrantheid, v. Herbheit, Ferbe, Schärfe.
wrangruid, o., ~wortel, m. die grüne Nies-wurz, der Bärenfuß, das Käufstrauf.
wrat, v. Warze; middel tegen w. ten das Warzenmittel. wratachtig warzenähnlich, warzenartig, wrakver, m. Warzentäfer.
wrattekruid, o. (*bot.*) Warzentrauf, die Wolfs-milch.
wrattig warzig, wratvormig warzenförmig.
wratzwijn, o. Warzen-, Bijamtschwein.
wreed grausam; (*„hardvochtig“ ook*) hartherzig; (*op 't gevoel*) rauh, hart; (*v. smaak*) herb; gr. er fürst, g. e Strafe, Behandlung, Quälerei usw.; w. tegen, jegens, voor gr. gegen; wr. (*Z.N. ook*) sehr, arg, furchtbar.

wreedaard Grausame(r); graufamer Mensch, Barbar, Unmensch. wreedaardig grausam.
wreedaardigheid, wreedheid, v. Grausamkeit, Härte, Hartherzigkeit, Unmenschlichkeit; Raubheit; Herbheit; *vgl.* wreed.
wreel, v. der Spann, Fußbeuge, Fußbiege.
wreken, h. rächen (*ook fig.*); (eine Beleidigung) r.; iets op iem. w. etw., sich wegen (für) etw. an einem r.; iem. w. einen r.; zich voor iets, op iem. w. sich wegen (für) etw., an einem r.
wrekend rächend, rächerisch, wreker Rächer.
wrensch, h. (*v. paard*) wiehern.
wrevel, m. Unwille, Ärger, Un-, Mißmut, die Verstimmung, (*sterk*) Grimm, Ingrimm.
wreveldaad zie euveldaad.
wrevelig unwillig, ärgerlich, verdrießlich; (*„knorrig“*) mürrisch, unwillig. wreveligheid, v. Ärgerlichkeit, Verdrießlichkeit, Verkimmtheit.
wrevelmoed, m. Un-, Mißmut, die Bitterkeit.
wrevelmoedig zie wrevelig.
wriemelen, h. wimmeln, frißeln.
wriemeling, v. das Wimmeln, das Frißeln.
wriggelen, h. rütteln.
wrijf (*Z.N.*) zie wreef.
wrijfbaar zerreibbar.
wrijfbord, o.; ~borstel, m.; ~doek, m. Reib-brett; die ~bürste (die Bohnbürste; *voor de huid* die Abreibe-, Frottierbürste); ~lappen (Bohn-lappen, das Reibetuch; *voor de huid* das Ab-reibe-, Frottieretuch).
wrijfdokter Massierer, Rnetmeister.
wrijfgoed, o. Bohnwachs; Bohnzug.
wrijfhanddoek, m.; ~handschoen, m. das Abreibe-, Frottierhandtuch; ~handschuh.
wrijfhout, o. (*likhout*) Glätt-, (Aus)Reibholz; (*aan wagens*) Reib(e)scheit, ~holz; (*schp.*) Reibholz.
wrijfkolf, m.; ~kussen, o.; ~lap, m. die Reib-feule; ~kissen; ~lappen (Bohnlappen).
wrijfspaal, m.; ~spoor, o. (*gag.*); ~steen, m.; ~tafel, v. (*art.*) Reib(e)tafel (*ook fig.*); die ~eipur; ~stein; ~etafel.
wrijfwas, o. Bohnwachs, Polierwachs.
wrijten, h. (sich) zanken.
wrijven, h. reiben; (*meubels, vloer enz.*) bohne(r)n, wischen, frottieren; (*de huid*) frottieren, (ab-)reiben; voorwerpen tegen elkaar w. Gegenstände aneinander r.; zijn oogen w. sich die Augen r.; zich (in) de handen w. sich die Hände reiben; (*vers*) (an)reiben; sijn w. zerreiben; tot poeder w. zu Pulver r.; schrijven en w. hin-und her schreiben; w. de viakken sich r. de Flächen; *vgl.* neus.
wrijver Reiber (*ook voor wrijfkussen*), Bohner, Frottierer, *vgl.* wrijven. wrijving, v. Reibung (*ook fig.*); (*mech. ook*) Friktion; sleepende, glijdende w. gleitende R.; rollende w. rollende R.
wrijvingscoëfficiënt, m.; ~contact, o.; ~elek-triciteit, v.; ~vlak, o. Reibungscoëffizient; der ~fontaaf; ~elektricität; die ~fläche.
wrijvingswarmte, v.; ~weerstand, m.; ~wet, v. Reibungswärme; ~widerstand; das ~gejeh.
wrikken, h. rütteln, schütteln; (*schp.*) wriden.
wrikker; ~riem, m. Wridler; ~riemen.
wringen, h. ringen; zijn handen w. die Hände r.; (die Wäsche) (aus)ringen, (aus)wringen; (einem etw. aus der Hand) r.; (sich wie ein Burm) r., trümmen; (Räse) pressen; (sich durch eine Öffnung) hindurchzwängen; (*Z.N.*) 't wringt er da gibt's Rad; (*Z.N.*) (die peer) wringt ist herb, säuerlich; *vgl.* bocht I, gewrongen, schoen.
wringijzer, o. Würgelisen. wringhout, o. Würg-holz, der ~knüppel. wringing, v. das Ringen,

das Drehen, das Winden, *vgl.* wringen en bocht I; (*mech.*) Torſion, Drehung, Verdrehung, Windung. **wringmachine**, v. Wringmaſchine. **wringſtok**, m. Ring-, Würgſtok. **wringtouw**, o. (*voor fascines*) die Würge. **wrochten**, h. (er)ſchaffen, zuſtande bringen. **wroegen**, h. quälen, martern, peinigen; 't wroegt mij (*ook*) ich habe Gewiſſensbiſſe. **wroeging**, v. Gewiſſensbiſſe (Pl.); (*thlg.*) Zertnürſchung. **wroetelen** (*ZN.*), h. pfluſchen, hudeſn. **wroeten**, h. graben, wühlen, ſcharren; (*fig.*) (in ſeinen eignen Eingeweiden) w.; kippen w. in den grond. Hühner ſch. in die (in der) Erbe; Hund ſch. w. ein Loch in den Boden; Schweine w. im Rot; (*hard werken*) ſich ſchinden. radern, ſich quälen, ſich abradern. **wrok**, m. Groll; een w. tegen, op iem. hebben, koesteren einen G. gegen einen haben (hegen), einem grollen. **wrokken**, h. grollen; tegen iem. w. einem g., einen Groll gegen einen haben (hegen). **wrokkig** nachtragend, nachträgeriſch. **I. wrong**, v. die Wulſt; (*ook*) der Turban; Grafenkrone. **II. wrong** (*ZN.*), m. Groll. **wrongel**, v. der Quart, (öft.) der Topfen. **wrongelen**, h. (die Milch) gerinnen laſſen, didlegen. **wuft** flatterhaft, leiſchtſinnig, frivol; *ook* = wiſpelturig, *zie dit*. **wulfheid**, v. Flatterhaftigkeit, der Leiſchtſinn, Trivolität.

wui, **wult**, v. (*schp.*) Weut, der Dreher, der Saſpel. **wuiven**, h.: met zakdoeken, hoeden, vlaggen w. Taſchentücher, Fahnen, Hüte ſchwenken od. ſchwingen; (mit dem Taſchentuch, mit der Hand) winten; met zakdoek w. (*ook*) mit dem Taſchentuch wehen; (Palmen) wehen. **wulf**, **wulſel**, o. Gewölbe. **I. wulp** *zie welp*; (*fig.*) der Leiſchtfuß. **II. wulp** (*voegel*), m. Brachvoegel, die ~ſchnepſe. **wulpsch** ſinnlich, lüſtern, geil; („*dartel*“) ausgelaffen. **wulpschheid**, v. Sinnlichkeit, Lüſternheit, Geilheit, („*dartelheid*“) Ausgelaffenheit. **wurgen** *zie worgen*; (*vuurw.*, *fascinen*) würgen. **wurg(h)out**, o.; ~**ketting**, m.; ~**lasch**, v.; ~**paal**, m.; ~**tang**, v.; ~**touw**, o. Würgholz (der ~knüppel); die ~**fette**; ~**verbinding**; ~**plaf**; ~**zange**; ~**tau** (die ~ſchnur, die Würge). **wurm**, m. en o., **wurmpje**, o. der (*geringschattend*, *medelijvend e. d.*) das Wurm, das Würmchen; *zie verder worm*. **wurmen**, h. ſich ſchinden, ſich quälen, ſich abradern, ſich abmühen. **Württemberg**, o. Württemberg. **Wurtembergſch** württembergiſch. **wutelen** (*ZN.*), h. ſich wälzen, ſich ſchlingen. **W. v. B. R.** (*Wetboek van Burgerlijke rechtsvordering* Zivilprozeßordnung). **W. v. K.** (*Wetboek van Koophandel* Handelsgeſetzbuch: 56B.). **W. v. Str.** (*Wetboek van Strafrecht* Strafgeſetzbuch: 51B.). **W. v. Sv.** (*Wetboek van Strafvordering* Strafprozeßordnung: 51B.). **wyandotte**, v. das Wyandotte(huhn).

X.

X, v. das X; (*Rom. cijfer*) X. **Xantippe** Xanthippe, (*als soortn.*) X., böſe Sieben. **x-as**, v. X-Achſe, Abſzissenachſe. **x-beenen**, mv. X-Beine. **xenium** (*gastgeschenk bij de Grieken; puntlicht*), o. Xenion, Sinngebicht. **xenograaf** (*kenners van vreemde schriftteekens*) Xenograph. **xenografie**, v. Xenographie, *vgl.* xenograaf.

Xereswijn, m. Xereswein, Sherry. **Xerxes** Xerxes. **X. P.** (*express payé*: *ijlbode betaald* Eilbote bezahlt). **X-stralen**, mv. X-Strahlen, Röntgenſtrahlen. **xylograaf** Xylograph, Holzſchneider. **xylografie**, v. Xylographie, Holzſchneidekunſt. **xylofoon** (*slagharmoonika met houten plaatjes*), v. das Xylophon.

Y.

Y, v. das Y (Psiſilon). **Yacht-club**, v. der Yachtclub. **yack**, **yak** (*knoros*), m. Jat, Grunzochs. **yams(wortel)**, m. (*bot.*) das Yam, die Yamswurzel. **Yankee**, m. Yankee. **Yankee-doodle** (*oudste Noordam. volkslied*), o. der Yankee-Doodle. **yard**, m. das Yard. **y-as**, v. Y-Achſe, Ordinatenachſe.

yatagan (*Turk. houwdegen*), m. Jatagan. **yen** (*Jap. munt: ± f 1,25*), m. Jen. **yeomanry** (*Engelse vrijwillige kavallerie*, spr.: *jou'menri*), v. Yeomanry. **Ymir** (*Germ. myth.: de oerrens*) Ymir. **yoghurt**, v. der Joghurt. **yonk** *zie jonk*. **Yperen**, v. Ypern; *vgl.* dood I. **ypsilon**, o. Psiſilon. **yucca**, v. Yutta, Palmenlilie.

Z.

Z, v. das 3.

Z. (*Zuid, Zuiden* Süd, Süden: S).

z. a. (*zie aldaar* siehe dort, siehe daselbst: f. d.).

zaad, o. der Same (*ook fig.*); 't z. (de zaden) van tweedracht, argwaan, der deugd der Same der Zwietracht, des Argwohns, der Zegen; („*nakomelingen*“) S., die Nachkommenchaft; ('*t te oogsten z.*) die Saat (*ook fig.*); (allerlei) zaden Sämereien; op zwart z. zitten auf dem Trodnen sitzen (sein), auf dem Pfropfen sitzen, abgebrannt sein; z. (*ZN. ook*) Rind; (*ZN. ook „vischkuit“*) der Roge; (*ZN. ook bij spel*) der Einsatz, die Einlage. **zaader**, v. Samenader. **zaadakker**, m. das Saatsfeld, Getreideader. **zaadbakje**, o. Vogel-, Futternapfchen.

zaadbed, o.; ~blaasje, o.; ~bolletje, o.; ~bolster, m.; ~diertje, o.; ~doos, v. Samenbeet; ~bläschen; ~fügeichen; das ~gehäuse; ~tierchen; ~kapsel.

zaaddragend samen dragend. **zaadetend** förner freijend. **zaadgans**, v. Saagtans.

zaadhandel, m.; ~handelaar Samen-, Sämereienhandel; ~händler.

zaadhout, o. (*schp.*) Saatholz, Rolschwin, Riel schwein.

zaadhuid, v.; ~huisje, o.; ~hulsel, o. Samen-

haut; ~gehäuse; die ~hülle (die Fruchtapsel).

zaadje, o. der Same, Körnchen.

zaadkiem, v.; ~koek, m.; ~kooper, m.; ~

korrel, m. der Samenkeim; ~tuchen; ~

~händler; das ~torn.

zaadkraal, v. Saatkrahe.

zaadkweker; ~kwekerij, v.; ~leider, m.; ~

lob, v.; ~loop, m. Samenzüchter; ~züchterei;

~leiter (~gang); der ~lappen; ~fluß.

zaadloos samenlos.

zaadloozing, v.; ~navel, m.; ~olie, v.; ~oogst,

m. Samenergießung (der ~erguß, der ~fluß);

die ~marfe; das ~öl; ~erite (Saaterite).

zaadpluimpje, o.; ~pluis, o.; ~schil, v.; ~

soort, v.; ~stof, o.; ~streng (*an.*), v. die

Samenfrone; ~stäubchen; ~schale (~decke,

~haut); ~sorte; der ~staub; der ~strang.

zaadstrooier, m. die Säemaschine. **zaadteelt**, v.

Samenzucht. **zaadvat**, o. Samengefäß. **zaad-**

veld, o. Saat-, Getreidefeld. **zaadvlies**, o. die

Samenhaut, ~häutchen. **zaadvloed**, m. Samen-

fluß. **zaadwink**, m. Samen-, Sämereien-

laden, ~gefchäft.

zaag, v. Säge; („*zeur*“) langweiliger Mensch,

vpl. zager; bijwijze van z. sägeartig, ~ähn-

lich, sägeförmig; (*ZN.*) de z. spannen (*fig.*)

quengeln, quasseln.

zaagbank, v.; ~bek, m.; ~blad, o.; ~blok, o.;

~bok, m. Sägelbank; ~schnabel (*de klimvogel*

~schnäbler, *de zweemvogel* Säger); (*aan de zaag*)

~blatt (*bot.* die Scharte, die Schartenbistel); der

~blad; ~bod.

zaaghoorn, m.; ~hout, o.; ~kever, m. Sägel-

hörner (sägebörniger Käfer); ~holz; ~läfer.

zaagkruid, o.; ~lijn, v.; ~machine, v.; ~

meel, o. Sägelkraut; ~linie; ~maschine;

~mehl (~späne, Bl.).

zaagmolen, m. die Sägemühle, das ~wert,

die (Brett)Schnidemühle. **zaagmolenaar** Säge-

müller. **zaagmoolm**, ~mul *zie zaagmeel*. **zaag-**

paard, o. der Sägebod. **zaagpeul**, v. (*bot.*)

Schartenbistel.

zaagraam, o.; ~sel, o. Sägestell (der ~

bogen, der ~bügel); ~mehl (~späne, Bl.).

zaagsgewijs sägeartig, ~förmig; z. ingesneden

sägeartig (~förmig) gezahnt.

zaagsnede, v.; ~spier, v.; ~staart, m. der

Sägeschnitt; der ~mustel; die ~schwanzwespe.

zaagswijs *zie zaagsgewijs*.

zaagland, m.; ~vijl, v.; ~viseh, m.; ~vlieg, v.

Sägelahn; ~feite; ~fisch; ~fliege.

zaagvormig sägeförmig. **zaagwerk** (*mil.*), o.

Sägewert. **zaagwesp**, v. Blatt-, Sägewespe.

zaagzet (*ter*) (*voetel*), m. das Schränkeisen.

zaabaar jäbar. **zaabiloem**, v. Saat-, Samen-

blume. **zaabiloon**, v. Saat-, Samenbohne.

zaalen, h. säen; 't zaad van tweedracht z.

den Samen der Zwietracht (aus)streuen (säen),

Zwietracht säen; die niet zaait, zal niet maaien

wer nicht sät, wird nicht mähen; wat men zaait,

zal men oogsten (maaien) wie die Saat, so

die Ernte; (*ZN.*) (zijn geld) z. vertun, ver-

schwenden; *zie ook* wind; 't z. die Saat, die

Ausfaat.

zaaler Säer, Sä(e)mann; een z. ging uit om

te zaalen es ging ein Säemann aus zu säen.

zaalbed, o. Samenbeet.

zaalgoed, o.; ~koren, o. Saatgut; ~torn.

zaailand, o. Saat-, Aderland. **zaailing**, m. Sä-

ling, (*vrouwelijke henep*) Saatling, Bßling.

zaaimachine, v. Säemaschine. **zaaplant**, v.

Samenpflanze, das Samengewächs, der Sä-

ling. **zaaiploeg**, m. Saat-, Säepflug. **zaaisel**, o.

die Saat. **zaaitijd**, m. die Saatzeit. **zaalzaad**, o.

der Säfamen. **zaaizak**, m. Säesack, das ~tuch.

zaak, v. („*ding*“) Sache; („*aangelegenheid*“)

Angelegenheit, Sache; (*r.*) Sache, Affäre, der

Rechtshandel, der Prozeß; („*handel, bedrijf,*

nering, beroep, bezigheid, winkel“) das Geschäft;

zaken („*menstruatie*“) Sachen, Regeln; een

z. **beginnen**, oprichten ein G. anfangen,

gründen, errichten; een z. in manufakturen

ein Manufakturgeschäft; zaken **doen** Ge-

schäfte machen; zaken met iem. **doen** G. e

mit einem machen (haben), mit einem in ge-

schäftlicher Verbindung stehen; allerhande zaken

doen allerhand G. e machen ob. betreiben; een

z. drijven ein G. betreiben; de z. gaat (de

zaken **gaan**) goed das G. geht gut; de **gang**

van zaken der Lauf, der Verlauf der S.;

goede zaken doen gute G. e machen; (je

kan 't niet, dat is) de **heele** z. der ganze Wiß;

in zake (in zaken van) politiek in S. n der

Politik; **in** zake de distributie in der Ang. der

Rationierung; in een belangrijke z. om raad

vragen in einer wichtigen S. ob. Ang. um Rat

fragen; de z. is dit **zafache** ist, daß, (*ook*)

die Sache ist die, daß; 't is z. dat te weten te

komen es kommt darauf an das zu erfahren; 't

is z. dat te bedenken es ist angezeigt ob. geboten,

das zu bedenken; 't is z. dat te doen es ist

ratfam ob. geraten, das zu tun; **man** van zaken

Geschäfts-, Kaufmann; hoe staat 't met zijn z.?

(*al naar de bet.*) wie steht es mit seiner S., Aff.,

Ang., mit seinem Gesch. ? dat doet niets **ter** zake

(*l.*), (*in andere bet. ook*) das gehört nicht hierher ob.

nicht zur S.; **ter** zake! zur S. **ter** zake dienende

fachdienlich; ter zake van wegen (Gen.), in Betrachting (Gen.); uit de zaken gaan, zich uit de zaken terugtrekken sich aus (vont) den Geschäften zurückziehen; tot zaken komen, leiden zum Gesch. kommen, führen; dat zijn van die zaken das sind so G. n.; 't moole van de z. is... das Schöne dabei (bei der G.) ist...; voor de goede z. strijden (ll); voor zaken op reis zijn in G. en reizen; voor zaken te A komen geschäftlich nach A kommen; 't is niet veel zaaks es hat nicht viel auf sich, damit ist's nicht weit her, es nicht viel Besonderes; (hand.) suiker zonder zaken Zucker geschäftslos; zie gedaan en verder de woorden, die met zaak een uitdrukking vormen.

zaakbezorger Geschäfts-, Sachführer; ook = zaakwaarnemer (zie dit). **zaakgeheugen**, o. Gedächtnis. **zaakgelastigde** Bevollmächtigte(r), Geschäftsführer; (dipl.) Geschäftsträger.

zaakje, o. die Gache; Geschäft, vgl. zaak; (vbk.) Riste (vgl. Kees I); een lastig z. eine schwierige Angelegenheit, eine unangenehme Geschichte usw.; een vies (fig.) z. eine faule Geschichte, (vbk.) faule Riste.

zaakkennis, v. Sachkenntnis, (biz.) Geschäftskennntnis, ~erfahrung. **zaakkundig** fachkundig, sachverständig; z. e. G. (re). **zaakregister**, o. Sachregister. **zaakrijk** reichhaltig, gehaltvoll, inhaltreich, inhaltsschwer.

zaaks zie zaak aan 't slot.

zaakverslag, o. (sachliches) Protokoll. **zaakvoerder** Geschäftsführer, vgl. ~bezorger.

zaakwaarnemer Rechtskonsulent, ~agent; Sachwalter, ~führer.

I. zaal, v. der Saal.

II. zaal voor zadel, zie dit.

zaalhuur, v.; ~wachter; ~zuster Saal|miete; ~wärter; ~wäster.

zaan, v. (rust en ZN.) Sahne.

Zaandam, o. Zaandam, Saardam.

zaat zie zate.

zaathout zie zaadhout.

zabbelaar Sabbler, Sabbler, Putzger.

zabbelen, h. fäubern, fäbbeln, nützlich, nützlich.

zabberaar Geiferer; ook = zabbelaar (zie dit).

zabberdoek, m. das Geiferlappchen, das Lappchen.

zabberen, h. geifern; ook = zabbelen (zie dit).

Zacharia (bijb. Profet) Sacharja.

Zacharias Zacharias.

zacht („week“, teg. van hard) weich; („goedig“, teg. v. barsch, woest, koppig) sanft; (teg. v. rauw, scherp, streng, hevig) sanft, milde; (teg. v. hevig, hard, streng) gelinde; (teg. v. luid, v. duidelijk merkbaar) leife; („toegeeflijk“) nachsichtig; (v. kussen, bed brood, ei, een stof, grond, hout, koper, staal e. d., ook letters, water) weich; (kleur, slaap, dood, woord, dwang, geweld, ronding, karakter, slapen, sterven e. d.) sanft; ein sanftes Rot, Blau usw.; z. hellend f. steigend; (kussen, bed, huid e. d.) weich, sanft; (winter, koude, vreugde, watten, oordeel, vonnis, wijn, smaak e. d.) milde; (licht, klimaat, weer, wind, zaden, trekken, toon e. d.) sanft, milde; (warmte, straf, middel, behandeling, weer e. d.) milde, gelinde; iem. z. behandelen gelinde mit einem verfahren, einen milde (schonend) behandelt; z. uitgedrukt gelinde gesagt; op een z. vuur bei gelindem Feuer; z. werkend gelinde wirkend; (stem, stap, tred, kloppen, praten, loopen e. d.) leife; mit leiser Stimme; z. e. (goedige) stem sanfte Stimme; (verwijt, Borwurf) sanft, gelinde, leife; z. loopen (bij zieken bijv.) leife auftreten; z. rulschen, kabbelen sanft, leife

rauschen, plätschern; welches, geschmetzigtes Feder; z. wat! sachte! gemach! op zijn z. st genomen im besten ob. im günstigsten Fall.

zachtaardig (menschen) sanftmütig, sanft; (dieren) sanft; z. karakter van een ziekte gutartiger, milder Charakter, gutartige, milde Form einer Krankheit. **zachtaardigheid**, v. Sanftmut, Sanftheit, Gutartigkeit, Milde; vgl. zachtaardig. **zachtheid**, v. Sanftheit, Sanftmut, Milde, Weichheit, Gelindigkeit, leiser Klang usw. vgl. zacht; behandel de dieren met z. verfahren Sie nachsichtig mit den Tieren. **zachtjes** leife, sachte, sanft, vgl. zacht; z. aan! sachte! gemach! („langzamerhand“) allmählich; z. aan, dan breekt de lijn niet eile mit Weile, man muß (soll) nichts übereilen. **zachtmoedig** sanftmütig. **zachtmoedigheid**, v. Sanftmut.

zachts leidi, ohne Mühe; z. dat hij schrijft jedenfalls ob. wenigstens kann (sollte) erschreiben.

zachtzinnig(heid) zie zachtaardig(heid).

zadel, o. en m. der Sattel (ook v. viool); (voor buizen) die Schelle; (v. d. smid) Gefen; vast in 't z. zitten fest im S. sitzen, sattelfest sein; iem. uit 't z. lichten, werpen einen aus dem S. heben (stehen), (fig. ook) einen austreten; vgl. werpen; iem. weer in 't z. zetten, helpen einem wieder in den S. helfen, einen ... heben, (fig. ook) einem wieder auf die Beine helfen; in 't z. springen sich in den S. schwingen; zonder z. rijden (ll).

zadelbeen, o.; ~boog (~boom), m.; ~dak, o.; ~dek, o.; ~drukking, v. Sattelfein; ~bogen (~baum); ~dach; die ~bede; der ~brud.

zadelen, h. satteln.

zadelgewricht, o.; ~hout, o.; ~kamer, v.; ~kleed, o. Sattelgelenk; ~holz; ~tammgr; die ~bede.

zadelknop, m.; ~kussen, o.; ~leen, o. Sattelnopf; ~siffen; ~le(e)n.

zadelmaken, o. Sattlern, die Sattlerei.

zadelmaker; ~makerswerk, o.; ~makerij, v. Sattler; die ~erarbeit; ~erei.

zadelpaard, o.; ~pen (v. fiets), v.; ~pistool, o. Sattelpferd; ~stijge; die ~pistole.

zadelriem, m.; ~rug (v. paard), m.; ~steeg, v. Sattelsgurt; ~ruiden (Hohlruiden; met ~rug hohlrüdig, satteltief); der ~steg.

zadeltasch, v. Packtasche; (deel van 't zadel) Satteltasche. **zadeltuig**, o. Sattelzeug.

zadelvast; ~vormig sattelfest; ~förmig.

zadelvisch, m.; ~vlieg, v. Sattelfisch; ~stiege.

zagaal, v. (Afr. spies) der (W)Sagai(e).

zageman (ZN.) zie zaniker.

zagen, h. sägen; (op viool) trafen, sägen; („zaniken“) nergeln, fäseln.

zager Säger, Sägemüller, Araher, vgl. zagen; („zaniker“) Langweiler, Mergler, über Menfch.

zagerij, v. Sägerei, das Sägewerk.

zagersbok, m. Sägebod.

zak, m. (in kleeren) die Tasche; (op zich zelf, ook als maat en voor verpakking) Sad, („baal“) Ballen; („buidel, beurs“) Beutel; (voor dameshandwerk, tabak, boterham, monsters) Beutel; (voor de reis) die Tasche; papieren z. Papierfad, (Papier)Tüte; (aan biljart) Beutel, das Loch; (leeren) z. lederner S., (om water, wijn e. d. te bewaren) Schlauch; (onder de oogen) Sad; in den z. stoppen einsteden, (bilj.) ins Loch spielen; koren in z. ken doen Korn einladen; een z., 100 z. aardappelen ein S., 100 S. Kartoffeln; iem. den z. geven einem den Laufpaß, den Korb, den Sad geben; een z. zout (met iem. gegeten hebben) einen Scheckel

Salj; diep in den z. tasten, grijpen tief in die I. ob. in den S. greifen; hij leeft op zijn vaders z. er lebt aus seines Vaters S., liegt seinem Vater im S.; iem. in zijn z. hebben einen in der I. haben; loopen, staan als een z. slooppe gehen, stehen; (Z.N.) elk voor zijnen z. jebber für sich; (Z.N.) in den z. schieten in den S., in die I. greifen; (Z.N.) lets in den z. steken sich etw. merfen; vgl. asch, kat, pak, steken *z. a.*
zakalmanak, m. Tafchentalerber. **zakapothboek**, v. Tafchenapothefeh. **zakatlas**, m. Tafchenatlas.
zakband, m. das Saßband. **zakbijbel(tje)**, m. (o.) die Tafchenbibel. **zakboek**, o. Tafchenbuch. **zakboekje**, o. Notizbuch; (Militär)Paß; (mil.) Soldbuch. **zakdoek**, m. das Tafchen-, Schnupftuch. **zakdoekedoos**, v. der Tafchentuchtafelen. **zakdoekje**, o. Tafchen-, Saßtüchchen; z. leggen (*een spel*) Plumpfad spielen.
zakduif, m. Tafchengelb.
zake zie zaak. **zakebrief**, m. Geschäftsbrief.
zakeditie, v. Tafchenausgabe.
zakelkabinet, o.; ~kwestie, v.; ~leven, o. Geschäftskabinet; ~sache (~angelegenheit); ~leven.
zakelijk sachlich; z. vertellen, niteenzetten f. erzählen, errörtern; de z. e. in hand der f. e. der wesentliche Inhalt; z. recht (*teg. persoonlijk*) dingliches Recht (Geg. Individualrecht); z. e. waarde der Sachwert; z. bewijs der Sachbeweis. **zakelijkheid**, v. Sachlichkeit.
zakelmann; ~mensen, mv. Geschäftsmann; ~leute.
zakerecht, o. Sachenrecht, dingliches Recht.
zakereis, v.; ~vriend; ~wereld, v. Geschäftsreise; ~welt; ~vriend.
zakfilter, m.; ~formaat, o.; ~geld, o. Tafchenfilter; ~format; ~gelb.
zakgezweel, o. die Saßgeschwulst.
zakinktoker, m. das Tafchentintenfaß.
zakje, o. Täschchen, Säckchen, Tüchchen, die Lüte, der Beutel; vgl. zak; z. s. plakken Tüten Heben (*ook fig.*); vgl. duif.
zakkalender, m.; ~kammer, o. Tafchenkalender; der ~kammer.
zakledrager; ~(ke)linnen, o. Saßträger (Gepädträger, Träger); die ~leinwand (~leinen).
I. zakken, z. fallen, sinken; (*naar de laagte komen*) herunterkommen, ~ruischen (*deze twee ook schl.*); das Barometer, das Wasser fällt; laten, doen z. senken; (een gordijn) laten z. herunter, herablassen, fallen lassen; (durch das Eis, in den Schlamm) sinken; door 't ijs z. (*meest*) einbrechen; in elkaar z. zusammen-sinken; (*bij 't ezamen*) durchfallen, (durch)rasfeln, ~plumpfen, ~purzeln; z. als een baksteen mit Bauten und Trompeten durchfallen usw.; de muur zakt die Mauer sackt (sich), senkt sich; zich laten z. sich hinunter-, herunterlassen; (den moed, 't hoofd) laten z. sinken lassen; ('t hoofd) laten z. (*ook*) senken; de kist in de groeve laten z. den Sarg in die Grube senken.
II. zakken, h. („in een zak, in zakken doen“) (ein)saden.
zakke rollen, o. (~rollerij, v.); ~roller die Tafchen(dieberei (der ~diebstahl); ~dieb (wacht u voor ~rollers vor ~dieben wird gewarnt).
zakkerij, o. Gläschen, Tröpfchen, der Wuppdrück.
zakkijsker, m.; ~kikvorsch, m.; ~kompas, o.; ~lantaarn, v. das Tafchenperspektiv (das ~ferrohr); ~frosch; der ~lamp; ~laterne.
zaklinnen, o.; ~loopen, o. Saßleinen (die ~leinwand); ~laufen (~hüpfen).
zakmes, o.; ~muis, v.; ~necessaire, v. Tafchen-

mesfer; ~muis (Saßmaus); das ~necessaire.
zaknet, o.; ~pijp, v. Saßnetz (~garn); („doedel-zak“) ~pfeife (*weekdier* Seefcheibe).
zakpistool, o. die Tafchenpistole.
zakput zie zinkput.
zaksel, o. der Bodenspaß, der Saß.
zakspiegel, m. Tafchen Spiegel.
zakspin, v.; ~tang v. Saßspinne; ~zange.
zakuitgave, v.; ~uurwerk, o.; ~viool, v. Tafchenausgabe; die ~uhr; ~geige (Saßgeige).
zakvormig tafchenartig, ~förmig.
zakvorsch, m. Tafchenfrosch.
zakwater, o. Grundwasser.
zakwoordeboek, o. Tafchenwörterbuch.
zal (*zaliger*: zie dii).
zal, v. Saße; er is geen z. aan hem te strijken an ihm ist Kopfen und Maß verloren. **zalachtig** salbenähnlich, salbig. **zalbus**, ~doos, v. Saßenbüchse, ~schachtel. **zalje**, o. die Saße; een z. op de wond ein Pflaster auf die Wunde.
zalkruikje, o.; ~noot, v.; ~olie, v.; ~pleister, o. Saßgefäß; ~ruis; das ~öl; das ~empflaster.
zallpot, m. Saßbentopf, die ~büchse.
zalig selig; (*v. dingen*: „heerlijk“) göttlich, himmlich, (*meisjeswoordje*) wonnig; („dronken“) selig, in Weinlaune, im siebenten Himmel usw.; z. zijn enz. f. sind usw.; z. maken, worden, spreken seligmachen, ~werden, ~spreken; f. durch die Liebe usw.; seliges Ende; z. zijn de bezitters glücklich sind die Besitzenden; de z. en die (Güld)Seligen; 't is z. er te geven dan te ontvangen Geben ist f. er denn Nehmen; vgl. uiteinde.
zaligen, h. seligsprechen.
zaliger: mijn vader z., mijn moeder z. mein seliger Vater, meine selige Mutter, (*ook*) mein Vater, meine Mutter selig; vgl. gedachtenis.
zaligheid, v. (Güld)Seligkeit; („genot“) S., Bonne. **zaligmakend** seligmachen.
zaligmaker; ~making, v. Seligmacher (Heiland, Erlöser); ~machung (Erlösung).
zaligspreking, v. (*Math. 5* enz.) Seligsprechung; (*door den paus*) = zaligverklaring, v. Seligsprechung, Beattifikation.
zaling, v. Saling (Pl.: S. s u. S. en).
zalm, m. Lachs, Salm; jonge z. (*ook*) Salmeling; vgl. neusje. **zalmachtig** lachsartig.
zalmelger, m. die Lachsharpune. **zalmforel**, v. Lachsforelle. **zalmachtig** lachsartig. **zalmkleurig** lachsfarbig, lachs(farben), saumon.
zalmkweekerij, v.; ~moot, v.; ~net, o.; ~rookerij, v.; ~sla, v. Lachszucht; ~scheibe; ~neß (~garn); ~räucherei; der ~salat.
zalmteelt, v.; ~vangst, v.; ~visscherij, v. Lachszucht; der ~fang; ~fischerei (der ~fang).
zaluw fahl, lohfarben.
zalven, h. salben; (einen König) f.; iems. handen z. (*fig.*) einem die Hände schmieren od. f.; zijn buik z. sich göttlich tun; de gezalfde des Heeren der Gesalbte des Herrn.
zalvend salbungsvoll.
zalving, v. Salbung (*ook fig.*).
Zambesi, v. der Sambesi.
zamelaar, zamelen enz. zie verzamelaar enz.
zamen: te z. zie samen.
zand, o. der Sand; op 't z. zitten auf dem S. sitzen; in 't z. vastraken auf den S. geraten, auf dem S. sitzen bleiben; iem. z. in de oogen strooien of gooiien einem S. in die Augen streuen; in 't z. bijten ins Gras beißen, auf den S. gesetzt werden; als 't z. der zee wie der S. am Meer; z. schuurt de maag S. reinigt den Magen; z. er over! Schwamm drüber!

Buntum! streu' Sand drüber! (ZN.) op 't z. zitten auf dem S., auf dem Trodden sitzen.

zandaal, m. Sandaal.

zandaardappel, m. die Sandartoffel.

zandachtig sandartig, sandähnlich; sandig.

zandadder, v.; ~baars, m.; ~bad, o. Sandnatter (~vipser); ~barisch; ~bad.

zandbak, m.; ~bakje, o.; ~bank, v. Sandkasten (~behälter); ~schuifdeijden (~kasten); ~bank.

zandbed; ~berg, m.; ~blaas (inrichting), v. Sandbett; ~berg; das ~(strahl)gebläse.

zandblad, o.; ~bodem, m.; ~boer; ~doorn, m.; ~duin, o. Sandblatt (~gut); ~bodem; (op zandgrond wonend) ~bauer (anders ~vertäufer, ~mann); ~born; die ~düne.

zanden, h. (be)sanden.

zander, m. Zander, Hechtbarisch.

zanderig sandig. **zanderij**, v. Sandgrube.

Zanderheiligymnastiek, v.; ~instituut, o. Zanderheiligymnastik; ~institut.

zandfilter, m.; ~gebak, o. Sandfilter; ~gebäd.

zandgebirge, o.; ~glas, o.; ~goed, o. Sandgebirge; ~glas (Stundenglas); ~gut (tabak).

zandgraantje (ZN.), o.; ~graver; ~groeve, v.; ~grond, m. Sandkorn; ~gräber (i. a. b.); ~grube; ~bodem (in zee ~grond, Sand).

zandhaas, m.; ~haver, v.; ~houvel, m. Sandhafe (mil. ~laascher); der ~roggen (der Strandroggen, der Strand-, Dünenhafer); ~hügel.

zandhok, o.; ~hoop, m.; ~hoos, v. der Sandschuppen; ~haufe; ~hoie.

zandig sandig; z. e. oever f. es Ufer, das Sandufer. **zandigheid**, v. Sandigkeit.

zandje, o.; ~kar, v.; ~kever, m. Sandkorn (~körnchen); der ~karren; ~käfer.

zandklokje, o. (bot.) der Schafrapuzel.

zandkloekje, o.; ~koker, m.; ~korrel, v. der Sandkuchen; die ~büchse (die Streusandbüchse); das ~korn.

zandkrab, v.; ~kruid, o. Sandkrabbe; ~kraut.

zandkuil, m.; ~kussen, o.; ~laag, v. Sandgrube; ~kissen; ~schicht.

zandlooper, m.; ~man (~mannetje, o.) die Sandlühr (das ~glas, das Stundenglas; vogel ~läufer, ~pfeifer); ~mann (i. a. b.).

zandloover, m.; ~oogje, o. (vlinder); ~pad, o.; ~papier, o.; ~plaat, v.; ~regen, m. das Sandufer; ~auge; der ~pfad; ~papier; ~platte (~bant, Untiefe); ~regen.

zandloerkruid (bot.), o.; ~ruiter; ~schipper Sandruiterkraut (schöne Liebe); ~reiter; ~schiffer.

zandschelp, v. Bergmuschel.

zandschuit, v.; ~spiering, m.; ~steen, m. der Sandprahm (der ~tahn, das ~schiff); ~aal; ~stein.

zandsteenachtig sandsteinartig, ~ähnlich.

zandsteengroeve, v.; ~storm, m.; ~storting, v.; ~streek, v. der Sandsteinbrud; ~sturm; ~schüttung; ~gegend.

zandstrooier, m. (spw.); ~strook, v.; ~stuiving, v.; ~taart, v. Sandstreuer (die ~streuorrichtung); ~stredde (schp. der Sandstrod, der Stielgang); ~scholle (Landdüne; der Flugand); ~forte.

zandtor, v.; ~trein, m.; ~verkooper; ~verstuiving, v. der Sandläfer; ~zug; ~verfäufer (~mann); ~scholle (Landdüne; der Flugand).

zandvisch, m.; ~vlakte, v.; ~vloot, v. Sandaal (Tobiasfisch); ~fläche (~ebene); der ~floh.

zandvlot, o.; ~vorm, m.; ~vormer Sandflöz (die ~schicht); die ~form; ~former.

zandvrouw; ~wagen, m.; ~weg, m. Sandfrau; ~wagen; ~weg (vgl. karretje).

zandwesp, v.; ~wlig, m.; ~woestijn, v.; ~wolk, v. Sandwespe; die ~weide; ~wüfte; ~wolfe.

zandzak, m.; ~zee, v.; ~zuiger, m. Sandfad; das ~meer; ~sauger (Pumpenbagger).

zanella, v. der Zanella.

zanen (ZN.), h. sahnen; z., z. sich sahnen.

zang, m. Gesang; (deel v. groot gedicht) Gesang, das Bud; vgl. koek oek. **zangberg**, m. Musenberg, Parat, Helikon. **zangbodem**, m. Resonanz, Klang, Schallboden. **zangboek**, o. Liederbuch; (kerkelijk) Gesangbuch. **zangcurus**, m. Singtursus, Singkurs.

zanger Sänger (eig. en fig.). **zangeres** Sängerin.

zangerig melodisch; (hij is) erg z. sehr singlustig. **zangerigheid**, v. der Wohlklang.

zangersfeest, o.; ~ (wed)strijd, m. Sängersfest; ~krieg (auf der Wartburg).

zanggezelschap zie ~vereniging. **zanggod** Gott des Gesanges, Gesangsgott, Apollon(n). **zanggodin** Gesangsgöttin, Muse; de Z. nen die Musen. **zangkoor**, o. der (Sing)Chor.

zangkunst, v.; ~kursus, m. Gesang, Singkunst; ~kursus (~kurs).

zangleeraar Gesanglehrer **zangles**, v. Gesang, Singstunde. **zanglijster**, v. Singdroffel. **zanglust**, m. die Singlust. **zanglustig** singlustig. **zangmaat**, v. der Taft. **zangmethode**, v. Singmethode.

zangmuziek, v. Bofalmuffik. **zangnif**, v. Muse. **zangnummer** zie ~nummer. **zangnoot**, v. Singnote. **zangnummer**, o. die Gesangnummer. **zangoefening**, v. Singübung.

zangonderwijs, o.; ~onderwijzer der Gesangunterricht; ~lehrer.

zangparkiet, m. Singittich. **zangrijk** gesangreich; ook = zangerig (zie dit).

zangschool, v.; ~sleutel, m.; ~spel, o.; ~stem, v. Singichule (Gesangichule); ~schlüssel ~spiel; ~stimme.

zangster Sängerin; (fig.) Muse. **zangstuk**, o. Gesang, Singstück, der Gesang. **zangvereniging**, v. der Gesangverein, (alleen mannen ook) die Liebertafel. **zangvogel**, m. Singvogel. **zangwedstrijd**, m. Sing-, Gesangwettkampf. **zangwijze**, v. Melodie, Gesang, Singweise. **zangaad**, o. Singfamen.

zanik Langweiler, („zamelknooper“) Leimsteder, („drenzer“) Quengler, („brommer“) Bergler, („zeurder“) Rölper, Tröbler.

zaniken, h. quengeln, nergeln, nöten, tröbeln, vgl. zanik; („wijldloopig zijn“) klönen, quasseln; vgl. oor.

zaniker zie zanik. **zanikerij**, v. Quengelei, das Geflöne, vgl. zanik en zaniken.

Zat. (Zaterdag) Sonnabend).

zat satt; gefättigt; („dronken“) z. zijn voll, gehörig zugebedt, bezopft usw. fein, einen Topf, Schwips, Affen usw. haben; sich satt essen, sehen usw.; geld z. Geld in Hülle und Fülle, Geld die (schwere) Menge, G. genug, (vlk. ook) Geld satt; ik ben 't z. ich hab's satt od. bid, (deftiger) ich bin's überdrüssig; iets z. worden etw. f. bekommen od. kriegen; oud en der dagen z. alt und des Lebens satt.

zate, v. das (Land)Gut, das Gehöft; (ZN.) der Sitz (eines Stuhls z. B.).

Zaterdag, m. (nrdd.) Sonnabend, (sdb.) Samstag. **Zaterdagavond**, ~middag. **Sonnabend**, ~abend, ~nachmittag usw. **Zaterdags** des Sonnabends, sonnabends, am Sonnabend; z. (bijw. v. graad) arg, tüchtig; wat z.! zum Ruduck! zum Henter! zum Teufel! **Zaterdagsh** sonnabendlich, Sonnabend...; („drommelsch“) verteuftelt, vertrackt, verflixt.

zatheld, v. Sathheit.

zatlap, **zatterik**, m. Iruntenbold, Säufer.

zavel, o. der Ionfand.

zavelboom, m. Sade-, Sevenbaum.

Z. B. of **Z. Br.** (*Zuiderbreedte* fydliche Breite: f. Br.). **z. b. h.** (*zie bezigheden*). **Z. D.** (*Zijne Doorluchtigheit* Seine Durchlaucht). **Z. D. H.** (*Zijne Doorluchtige Hoogheit* Seine Durchlaucht). **Z. E.** (*Zijn Edeleheit* Seine (Hoch-) Wohlgeboren; *Zijn Eerwaarde* Seine Hochwürden; *Zijne Excellentie* Seine Excellenz).

ze (*vr. enk. nom. en akk., meerv. nom. en akk.*) zie; (*vr. enk. dat.*) ihr; (*meerv. dat.*) ihnen.

Zebaoth: de Heer Z. der Herr Zebaoth.

Zebodeus Zebodius.

zeboe, m. Zebu, Bufelochje.

zebra, m. das Zebra, das Tigerpferd.

zebrahout, o.; ~vink, m. Zebraholz; ~fint.

zede, v. Sitte, der Brauch; de goede z. n. (*U*); volgens de oude z. nach der alten od. nach hergebrachter S., nach hergebrachtem Brauch; rein van z. n. fittenrein; z. n. en gewoonten S. n. und Gebräuche; vergrijp tegen de z. n. das Sittlichkeitsverbreken, das ~vergehen. **zedebederf**, o. die Sittenverderbnis, die Entfittlichung. **zedebedervend** entfittlichend, demoralijferend. **zedekunde**, v. Sittenlehre, Moral.

zedekundig ethifch, moralfch. **zedekundige** Sittenlehrer, Moralift. **zedekwetsend** fittenverlezend, unfittlich. **zedeleer**, v. Sittenlehre, Ethik. **Moral zedelas**, v. fittliche Lehre, Moral.

zedelijk fittlich, moralfch; bewijs (getuifchrift) van (goed) z. gedrag das Unbefcholtenheits-, Sittenzeugnis; een z. lichaam eine juriftifche Perfon (die Adrperfhafit und die Stiftung).

zedelijkheid, v. Sittlichkeit, Moralität. **zedeloos** fittenloos, fittenloosheit, v. Sittenlofigkeit.

zede-meester; ~politie, v.; ~preek, v.; ~preeker Sittenlehrer (Moralift); ~politzei; ~prebigit (*vlk.* Moralpauze, ~preeken houden moralifleren); ~prebiger (~richter, Moralift).

zedeſchandaal, o.; ~ſchets, v.; ~ſpreuk, v. Sittenſchandaal; das ~bild (das ~gemalde); der ~ſpruch.

zedeſverbaſtering, v.; ~verval, o.; ~wot, v. Sittenverderbnis; der ~verfall; das ~gefch.

zedig fittfam, („eerbaar“) zuchtig, („nederig“) fittfam, beſcheiden. **zedigheid**, v. Sittfamfeit, Zuchtigfeit, Beſcheidenheit; *vgl.* zedig.

zee, v. das Meer (*ook fig.*), (*in ſcheeps-, en andere technische termen meestal*) See, *zie ook de eigenamen*; („golf“) See; ein M. von Tränen, von Bicht, von Unglük, von Blut, von Worten; das M. des Lebens; de **onmetelijke z.** das unermeßliche M.; de ruime z. *zie* sop; de volle z. die hohe, offene S.; **hooge**, korte, lange, zware z. hohe, turze, lange, ſchwere S.; (de vakantie) **aan z.** doorbringen am M. zubringen; (we gaan) **aan z. ans M.**; ('t land was) een bare z. einem wogenden M. gleich; z. kunnen houden feetüchtig fein; in volle, in open z. auf hoher, auf offener S.; in z. gaan ſteken, z. kiezen in S. gehen od. ſtehen, abfahren; in z. zijn auf dem M., auf der S. fein; in z. vallen ins M. fallen od. ſtürzen; **naar z.** gaan auf die S. od. zur S. gehen, Seemann werden; een ſchip op z. ein Schiff auf S.; we waren op z. wir waren auf dem M., auf der S.; hij is op z. (*ook*) er iſt Seemann; **over z.** zur S., zu M.; **over** (de) z. gaan über das M. gehen; invoer, aanvoer **over z.** ſee-wärtige Ein-, Zufuhr; **over z.** binnenkomen

ſeewärts eintommen; **ginds over de z.** drüben überm (übers) M.; ik kan niet tegen de z. das M. macht mich frant; **ze** ſtreden ter z. en te land ſie kämpften zur See (zu Waſſer) und zu Land; **ter z.** varen zur See fahren; de handel ter z. der Seehandel, der Handel zur See; *vgl.* bouwen. droppel, recht I, water e. a.

zeeaal, m. Meeraal. **zeeaap**, m. die Seeſaſe, die Späfe. **zeeadder**, v. Seenadel.

zeeagaat, m. Aquamarin.

zeeajuin, v. Meerzwiebel.

Zee-Alpen, mv. See-, Meer Alpen.

zeejalsem (*bot.*), m.; ~ananas, v.; ~anemoon (*een plant en een ſtraaldier*), v. Seeſwermut (das ſchblatt); ~ananas; ~anemone.

zeeanjelier, v.; ~anker, o.; ~appel, m.; ~arend, m. Seeſnelle; der ~anfer; ~apfel;

zeearm, m. Meeresarm. [~adler.

zeeassurantie, v.; ~aſter, v.; ~atlas, m. See- verſicherung (~aſſeturanz); der ~ſtern; ~atlas.

zeeaugurk, v.; ~baak, v.; ~baars, m. See-, Meergurte; ~baſe; ~barſch.

zeebad, o. (~badplaats, v.); ~bal, m. (*dier*); ~bank, v. Seebad; ~ball (Meerball); ~bant.

zeebanket, o. die Seebeſtafeteſje (der Hering).

zeebarbeel, v.; ~beenen, mv.; ~beer, m. See- barbe (Meerbarbe); ~beine; ~bär.

zeerbericht, o. der Seebericht. **zeebeschedigd** ſeebeſchädigt, mit Seeſchaden. **zeerberil**, m. Aquamarin.

zeebeſchrijving, v.; ~beurs, v. (*een zeeurk*); ~beving, v. Seebeſchreibung; der ~beutel; das ~beben.

zeebewind, o.; ~bewoner; ~bezem, m. See- amt; ~bewohner (Meerbewohner); ~beſen.

zeebies, v.; ~blaas, v.; ~blei, v. Seebinſje (Meerbinſje); ~blaſe; ~blide (der Weiſbarſch).

zeebloem, v.; ~bocht, v. Seeblume; ~bucht.

zeebodem, m. Meeresgrund, ~boden. **zeeboek**, o. Seebuch. **zeeboezem**, m. Meerbüſen. **zeehonk**, m. die Teerjade, Seemann, ~bär, die ~ratte. **zeeboom**, m. See-, Hafenbaum.

zeehoon, v.; ~boot, v.; ~houwer Seebohne; der ~dampfer; ~fährer.

zeebranding, v. Meeresbrandung. **zeembrasem**, m. See-, Meerbraſſen. **zeebreker**, m. Wellen- breker.

zeebrief, m.; ~buit, m.; ~commissaris Seebrief (das Schiffszertiffat); die ~beute; ~commiſſar.

zeecypres, m.; ~dadel, v.; ~den, m. die See-, Meerzyprefe; ~dattel; die ~tiefer (die Meer- ſtrandſtiefer).

zeediens, m. Seediens, die Marine.

zeedipte, v. Meerſtiefe.

zeedler, o.; ~dijk, m.; ~donderpad, v. See- tier; ~deich; der ~ſtorpien.

zeedoop, m. die Meertauf.

zeedraak, m.; ~drift, v.; ~druif, v.; ~duif, v. See- drache (Meerdr.); ~triff; ~traube; ~taube.

zee-duiker, m.; ~duivel, m. (*viſch*); ~duizend- poot, m.; ~eend, v. See- taucher; ~teufel; das ~tauſendbein; ~ente.

zeeleehoorn, m. (*viſch*); ~egel, m.; ~elk, m. das See-, Meerleithorn (Marwal); ~igel; die ~eiche.

zeeengel, m. (*een haai*); ~angte, v.; ~erwt, v. Meerengel; ~enge; ~erſje.

zeeevenementen, mv. Seegefahren.

zeef, v. das Sieb; z. van Eratosthenes (*wisk.*) S. des Eratosthenes; vol gaten als een z. durch- löchert wie ein S. **zeefachtig** ſiebartig.

zeefbeen, o.; ~bij, v.; ~blad, o. Sieb- bein (der ~knochen, Riechbein); ~biene; ~blatt.

zeef|bodem, m.; ~doek, m. Sieb|boden; ~tuch (Beuteltuch).
 zeef|eren, h. (*bra.*) klauen, fangen („stehlen“);
 bausen („sich ängstigen“).
 zeef|kring, m.; ~machine, v.; ~maker Sieb|
 kreis (die Wellenfalle); ~maschine; ~macher.
 zeeg (*schp.*), v. der Sprung.
 zeegang, m. Seegang. zeegans, v. Meergans.
 zeegaren, o. (*een wier*) der Meerfaden. zeegast
 Seemann, Matrose. zeegat, o. Seegatt, Fahr-
 wasser; (hij moet) 't z. uit zur See; we gaan
 't z. uit wir gehen od. fliehen in See.
 zeeg|gebied, o.; ~gebruik, o.; ~gedrocht, o.
 See|gebiet; der ~gebrauch (der ~brauch, die
 ~usan, die ~ordnung); ~ungetum (~unge-
 heuer, Meerungetum, Meerungeheuer).
 zeeg|gerecht, o.; ~govaar, o.; ~gevocht, o. See|
 gericht; die ~gefahr (die ~not); ~gefecht (~
 treffen).
 zeegwas, o. Meer-, Seegewächs, die ~pflanze.
 zeegwest, o. die Seeprovinz (die Seegegend).
 zeegzicht, o. die Seeanficht, (*schilderij ook*)
 See|flüdt, Marineflüdt.
 zeeg|haftig siegreich.
 zeegod Meer|gott. zeegolf, v. Meereswelle,
 ~wage, („*inham*“) Seebucht, der Meerbujen.
 zeegras, o. Seegras, der Tang. zeegroen, o.
 See-, Meergrün; z., *adj.* meergrün. zeegron-
 del(ing), m. die See-, Meergrundel.
 zeegt zie zeeg.
 zeehaan, m.; ~haas, m. (*visch*); ~handel, m.; ~
 handelaar See|hahn; ~haje (Meerhaje); ~handel
 (Überseehandel, überseeischer Handel); ~händler.
 zeehard seegewohnt. zeehaven, v. der See-
 hafens. zeeheerschappij, v. Seeherrschaft.
 zeeheester, m. die Meerstaube.
 zeeheid; ~hoen, o.; ~hond, m.; ~hondevel;
 ~hoofd, o. See|hieb; ~huhn (Meerhuhn);
 ~hund; ~hundsfell (Robbenfell); die ~brüde
 (die Wale, der Safendamm).
 zeehoorn, m. das Meer-, Rindhorn.
 zee|hoos, v.; ~horloge, o.; ~kaart, v.; ~kabel,
 m.; ~kalf, o. See|hose (Meerhose, Trombe);
 die ~uhr; ~farte; das ~fabel; ~falsch.
 zee|kant, m. die See-, Meeresseite, das ~ufer;
 aan den z. am Meere. zee|kantoor, o. Hafens-
 zollamt. zee|kapitein (Schiffs)Kapitän. zee-
 kasteel, o. grobartiges See|schiff, der Riesen-
 dampfer.
 zee|kat, v.; ~katje, o. See|katze (Meerkatze, der
 Meerfater); ~fäghen.
 zee|kers, v. Meer|fische. zee|kivorsch, m. See-
 froch. zee|klaar seeflar. zee|klapper zie zee-
 kokos. zee|klel, v. der Seelöb, Meeresablage-
 rung. zee|kleur, v. Meer|farbe. zee|klima, o.
 See|lima. zee|klip, v. Meeresklippe.
 zee|klit, v.; ~knoop, m. der Meerigel.
 zee|koe, v.; ~koekoek, m. See|küh; ~fuchud.
 zee|koet, v. Lumme.
 zee|koker, m. (*schelp*) die Meeröhre.
 zee|kokos, m. en v.; ~komkommer, v.; ~kom-
 pas, o. die See|kafos; ~walze; der ~kompaß.
 zee|koning (*dier*) die See|barbe; (*persoon*) Witing,
 Seefönig. zee|kool, v. der See-, Meer|ohl.
 zee|kraal, m. das Glas|schmalz, das Salz|traut.
 zee|krab, v. der Laich|trebs. zee|kroeft, v. der
 Summer, der Seetrebs. zee|krijg, m. See|krieg.
 zee|kruisdoorn, m.; ~kurk, v.; ~kust, v.;
 ~kwab, v. See-, Meer|treuzborn; der ~for;
 ~(es)lülste; ~quappe.
 zee|kwal, v. Qualle.
 zee|l, o. der Gurr, der Traqriemen, das ~band.
 zee|laars, v. der See|stiefel.

Zeeland, o. Seeland. Zeelander Seeländer.
 Zeelandsch seeländisch.
 zeelavendel, v. der Meerlavenbel.
 zeelbaan (ZN.), v. Seelbahn, Seelerei. zeel-
 draaier (ZN.) Seiler.
 zee|leeuw, m.; ~leuwarik, m.; ~lulle, v. See|
 löwe; die ~lerche; ~lulle.
 zee|leven, o.; ~lieden, mv.; ~lier, v.; ~loods
 See|leben; ~leute; ~leier; ~lotje.
 zee|look, o. die Meerzwiebel.
 zee|l, v. Schle(e).
 zee|lucht, v. See-, Meerluft; (*ook*) der ~geruch.
 zee|lui, mv. See|leute. zee|luis, v. Seelaus.
 I. zeem, o. Sämisch, Reh-, Wasch-, Glacéleder;
 (*lap*) der Lederlappen, Fensterleder.
 II. zeem, o. (ZN.) der Honig.
 zeemacht, v. Seemacht, Marine. zeemakelaar
 Schiffsmakler. zeeman Seemann. zeemanschap,
 o. die Seemannschaft; (*fig.*) die Nachsicht; z.
 gebruiken N. üben, leben und leben lassen,
 den Umständen Rechnung tragen. zeemanshuis,
 o. Seemannsheim, ~haus. zeemansknoop, m.
 Seemanns-, Schiffersnoten.
 zeemans|kunst, v.; ~taal, v. Seemanns|kunst;
 ~sprache (in ~taal ook seemannisch).
 zee|bereider; ~bereiding, v. Sämisch|gerber;
 ~gerberei.
 zee|meermin, v.; ~meeuw, v.; ~melde, v. das
 See|fräulein (~jungfrau, ~jungfer); ~wöwe;
 ~melde (Meermeide).
 zeemslap, m. das Fensterleder, Leberlappen.
 I. zeemen, h. ledern, (mit einem Fensterleder)
 pußen, waschen; („*looiën*“) sämischgerben.
 II. zeemen (ZN.) iem. den mond z. einem
 Honig ums Maul schmirren.
 zeemer Fensterpußer.
 zee|merk, o.; ~mijl, v.; ~mijn, v. See|zeichen
 (die ~kennung); ~meile; ~mine.
 zeemlap, m. Lederlappen, das Fensterleder.
 zeemleer zie zeem.
 zee|mogendheid, v.; ~monster, o.; ~mos, o.
 See|macht; ~ungeheuer (Meerungeheuer; *hand.*
 Verschiffungsmuster); ~moos.
 zee|touwen, o.; ~touwer; ~touwerij, v.
 Sämisch|gerben; ~gerber; ~gerberei.
 zeemuls, v. See-, Meermaus.
 zeen, v. Sehne, Flesche; (*vezel*) Fafer; (ZN.)
 der Nerv.
 zee|naald, v.; ~nat, o.; ~navel, m. See-,
 Meer|nadel (der Nadelstich); ~wasser; ~nadel
 (eine Schnecke).
 zee|natie, v. seefahrendes Volk, Seenation.
 zee|netel, v.; ~nevel, m.; ~nimf See-, Meer|
 netel; ~nebel; ~nymph (jungfer).
 zee|oever, m.; ~officier; ~olifant, m. das See|
 ufer (das Meeresufer); ~offizier (Marineoffi-
 zier); ~elefant (Meerelefant).
 zee|oor, o.; ~oorlog, m.; ~otter, m. See|ohr
 (Meerohr); ~krieg; die ~otter.
 zee|p, v. Seife; groene z. grüne ch. schwarze S.,
 Schmierseife; om z. gaan abrutschen, abfahren;
 stuk z. die Seifenafel.
 zee|paap, m. (*visch*) Meer|paß (Sternseher,
 Stern|guter). zee|paard, o. Seepferd, Walroß.
 zee|paarde, v. Seifen-, Walter, Wäckerbe.
 zee|paardje, o. Seepferdchen.
 zee|pachtig seifenartig, seifenähnlich.
 zee|paling, m.; ~pas, m. See|aal; ~paß (~brief).
 zee|pasch, v. Seifen|schne.
 zee|paeljns, m. die Seifen|steuer, die ~atzje.
 zee|pauw, m. Meer|pau.
 zee|bad, o.; ~bakje, o.; ~bal, m. Seifen|bad;
 die ~schale (der ~napf); die ~fugel.

zeepbekken, o. Rastjerbeden.
 zeepbel, v.; ~bereiding, v.; ~bes, v.; ~bloom, v.; ~boom, m.; ~doos, v. Seifenblase; ~bereiding, ~beere; ~blume; ~baum; ~dofe (~büchse).
 zeepen, h. seifen.
 zeeper Seifenfieder. zeeperig seifig. zeeperij, v. Seifenfiederei.
 zeepeterselle, v. der See, Meerfenchel.
 zeepfabriek, v. Seifenfabrik. zeepfabrikant Seifenfabrikant. zeepig seifig.
 zeeplijf, v. (*schelp*); ~pissebed, v. Meerströhre; ~assel (Seeassel).
 zeepketel, m.; ~kruid, o. Seifenkessel; ~kraut. zeepkwas, m., ~kwastje, o. Rastjerpinsel.
 zeepplaats, v.; ~plant, v. der Seeplag (~stad); ~pflanze (Meerpflanze).
 zeeplijf, v. der Seifenleim.
 zeepok, v. (*dot.*) Seepode. zeepoliep, v. der Schwimmpolyp. zeepolls, v. Seeverzicherungspolice.
 zeepoplossing, v. Seifenlösung.
 zeepost, v. See, Wasserpost.
 zeepostelein, v. der Meerpostulat.
 zeepjplaster, o.; ~poeder, o.; ~pot, m. Seifenpflaster; ~pulver; ~topf.
 zeeprik, v. Seelampreie, ~pride.
 zeeprotest, o. der Seeprotell, die Verklarung.
 zeepschuim, o.; ~sop, o. der Seifenschium; ~waffer.
 zeepspritus, m.; ~steen, m.; ~stof, v.; ~water, o. Seifenspiritus; ~stein; der ~stoff; ~waffer.
 zeepzeden, h. Seife fieden; 't z. das Seifenfieden.
 zeepzieder Seifenfieder.
 zeepziederij, v. Seifenfiederei.
 I. zeer, o. Abel; oud z. altes A., alter Schaden; z. doen meh tun; iem., zich z. doen einem sich meh tun; dat doet zeer das tut weh, das schmerzt; iem. in (op) zijn z. tasten jems. wunde Stelle od. wunden Punkt berühren; kwaad z. böser Grind, die Krähe.
 II. zeer, adv. z. e. vinger ein böser, schlimmer Finger; z. e. oogen entzündete Augen; een z. re plek eine peinliche, wunde Stelle; z. hoofd der Kopfgrind, böser Grind.
 III. zeer, adv. sehr, recht; dank u z. dante (recht) sehr; al te z. allzusehr; dat komt z. van pas das kommt gerade recht; (ZN.) z. loopen schnell laufen.
 zeeraad, m. das Seeamt. zeeraaf, v. der Waffler, Seerabe, der Scholwer, der Kormoran. zeeraket, v. der Meerseif.
 zeeramp, v.; ~rat, v.; ~recht, o. der Seeunfall (das ~unheil); ~ratte (*vgl.* ~rob); ~recht.
 zeerdoen, zie zeer I.; (ZN.) gauw zeerge daan zijn leicht verlegt od. empfindlich sein.
 zeeregister, o. Schiffsjournal, ~tagebuch zeereis, v. Seereise. zeeruk, m. See, Meergeruch.
 zeergeleerd hochgelehrt; als titel zie weledel.
 zeerhoofdig grindtöppig, grindig.
 zeerlet, o. Meererschiff, die Meerbinse.
 zeerig peiniich, empfindlich; (*schurftig*) grindig.
 zeerisco, o. die Seegefahrt(en).
 zeerlooper (ZN.) Schnellläufer.
 zeerob; ~rol, v. (*diver*); ~roof, m. die See- rante (der ~bär, die Zeerjade); ~walze (~gurte, Solothurie); ~raub (die ~räuberei).
 zeerros, v.; ~roover; ~rooverij, v. See- rante; ~räuber (Pirat); ~räuberei (Piraterie).
 zeerot zie zeerat.
 zeerots, v. der Meeresfellen, die ~Huppe.
 zeerst: om 't z. um die Wette; ten z. e. ver-

wonderd höchst (aufs höchste) erstaunt; ten z. e. aanbevelen bestens od. dringendst empfehlen; ten z. e. bedanken verbindlichst danken; u vergist u ten z. e. Sie irren sich entschieden, ganz gewaltig ufm.
 zeerund, o. die Seefuh. zeerups, v. Seerupe.
 zeesalade zie zeekraal.
 zeesaluut, o. der Salut.
 zeeschade, v.; ~scheede, v.; ~schelp, v.; ~schender der See[schade(n)]; ~scheide (Meer- scheide); ~muschel (Meermuschel); ~räuber (Pirat).
 zeeschiff, v. (*diver*); ~schilder; ~schildpad, v. See[schibe]; ~maler (Marinemaler); ~schild- fröte (Meerschilbfröte).
 zeeschip, o. Seeschiff; een lastig z. ein äußerst lästiger Mensch od. Patron.
 zeeschorpioen, m.; ~schuim, o. Seescorpion; der ~schaum (der Meer[schaum]).
 zeeschuimen, h. Seeräuberei treiben.
 zeeschuimer; ~slag, m.; ~slak, v. See- räuber (Pirat); die ~schlacht; ~schrede.
 zeeslang, v.; ~sluis, v.; ~smaak, m. See- schlange (Meerschl.); ~schleufe; ~geschmad.
 zeesnip, v.; ~snoek, m. See, Meer[schnepje]; ~hecht.
 zeesoldaat See, Marinefeldat.
 zeespiegel, m. Meerespiegel.
 zeespin, v.; ~spook, o.; ~sprinkhaan, m. See- spinne (Meerpinne); ~gepenst (~ungetüm); die ~heuschrede (die Meerh.).
 zeestaat, m.; ~stad, v.; ~stekelbaars, m.; ~ster See[staat]; ~stichting; der ~stern.
 zeestille, v. Meeresstille. zeestorm, m. See- sturm. zeestraat, v. Meerenge, Straße; Zeestr. (in den Haag) See[tra]ge (im Haag).
 zeestrand, o.; ~streek, v.; ~strijd, m. der See[strand (der Meeresstr.)]; ~gegend; ~kamp (das ~gefecht).
 zeestroom, m., ~streaming, v. Meeresströmung.
 zeestuk, o. See[stüd], ~gemälde, Marine[stüd].
 zeel, v. der Sig; Kammer.
 zeetelegraaf, v. unterseeischer Telegraph.
 zeeterm, m. See(manns)ausdruc, das ~wort, seemännischer Ausdruck; met een z. seemännisch.
 zeetijd, v.; ~tocht, m.; ~ton, v. der See- bericht (Schiffahrtsnachricht); ~zug (die ~fahrt; ook die ~reise); ~tonne.
 zeetong, v.; ~transport, o.; ~triomf, m. See- zunge; der ~transport; ~lieg.
 zeetrompet, v. (*diver*) Meertrömpete; (*instrument*) zie roeper. zeetulp, v. See[tulpe], ~gloede. zeetunnel, v. der Untersee[tunnel].
 zeel, v. Meerzwiebel.
 Zeeuw Seeländer. Zeeuwisch seeländisch, See- länder. Zeeuwische Seeländerin.
 zeevaarder Seefahrer. zeevaardig see[far]. zee- vaart, v. See[schiff]fahrt.
 zeevaartkunde, v.; ~school, v. Schiffahrts- kunde (Nautik); ~schule (Navigations[schule]).
 zeevader Seevater, ~lehrer.
 zeevalk, m. Meerfalke.
 zeevarend seefahrend; z. volk f. es (Schiffahrt treibendes) Volk; z. e. Seefahrer; z. en (ook) Seeleute. zeevarken, o. Meer[schweinchen]; (*bruinvisch*) der Braunfisch, Meer[schwein]. zee- vast see[fest]. zeeve(d)er, v. (*diver*) Seefeder.
 zeevenkel, v. der Meer-, Seefenchel.
 zeever, v. der Geifer, der Speichel; (ZN.) das Gelenkwasser.
 zeeverjaar (~baard), m.; ~doek, m. (~doekje, o.) Geifer[bart] (ZN. „*vaanveluar*“ Gefel[haans]; das ~tuch (das ~lägchen).

- zeeveren**, h. jabbern, geifern; (Z.N.) jafeln, nölen.
zee|verzekeraar; ~verzekering, v. See|verfiche-
 rer (~assurant); ~verficherung (~assuranc).
zee|vesting, v.; ~violier, v.; ~visch, v. en m.;
 ~visserij, v. See|festung; ~levoje (Meer-
 levoje); der ~fisch (der Meerfisch); ~fifcherei
 (vgl. visscherij).
zee|vlak, o.; ~vlakte, v. die Meeresfläcfe.
zeevloot, v. der Seefloot.
zee|voeten (hebben); ~vogel, m.; ~volk, o.
 See|füße (haben); ~vogel (Meervogel); ~voft.
zeevond, m. Seeauswurf, das Strandgut.
zeevoogd Admiral.
zee|vos, m.; ~vracht, v.; ~waaier, m. (dier)
 See|fuchs; ~fracht; ~fächer.
zeewaardig feetüchtig, ~fäbig; z. verpakt see-
 fähig verpakt. **zeewaardigheid**, v. Seetüchtig-
 feit. **zeewaarts** see-, meerwärts. **zeewater**, o.
 See-, Meerwasser. **zeewegbree**, v. der Meer-
 strandwegerich.
zee|weg, m.; ~wering, v.; ~wet, v.; ~wezen, o.;
 ~wier, o. See|weg (langs den ~weg auf
 dem ~weg); der ~damm (der ~deich); das
 ~gefeh (das Schiffahrtsefeh); ~wesen; der
 ~tang (~gras).
zeewijf, o. die Meerfrau, Meerweib.
zee|wind, m.; ~winde, v.; ~wolf, m. (visch);
 ~worp, m. See-, Meer|wind; der ~tohl
 (Strandwinde); ~wolf (Wolffisch); ~wurf.
zee|zakken, mv.; ~zand, o. See|fäcken (~ange-
 legenheiten); der ~sand (der Meerfand).
zeeziek feetrant.
zee|ziekte, v.; ~zout, o.; ~zwaluw, v. See|
 trantheit; ~falz (Meerfalz); ~fchwalbe.
zee|zwam, v.; ~zwijn, o. der Meer|fchwamm
 (der Seefchwamm); ~fchein.
zeiler, zefir, m. Zepfir, milder Südwestwind.
zeg in uitdrukkingen als: zeg, Hendrik, heb je
 hem gezien? du, Sie (of fage mal, fagen Sie
 mal), Heinrich, haft du, haben Sie ihn gefehen?
 leuk, zeg! fein, was!
zega, v. der Sieg, vgl. behalen.
zega|banier, v.; ~boog, m.; ~dicht, o. Sieges-
 fähne; ~bogen (Triumphb.); der ~gefang.
zega|feest, o.; ~kar, v.; ~krans, m.; ~kreet, m.
 Siegesfeft (die ~feier); der ~wagen (der
 Triumphw.); ~tranz (die ~krone, die Sieger-
 krone); ~ruf (mv. ook = das ~gefchrei).
zegel, o. (op een brief, en gerechtelijk, ook fig.)
 Siegel; (belastingmerk) der Stempel; (om mee
 te zegelen) der Stempel, Siegel, (cachet ook)
 Weiffchaft; („postzegel“) die Marke; („plak-
 zegel“) die Quittungsmarte; (gezegeld vel papier)
 der Stempelbogen; ingedrukt z. eingedrukte
 Marke, der Wertstempel; onder z. unter Siegel,
 gerichtlich verfegelt; 't z. afnemen (ll); verzoek-
 fchrift op z. das Gefuch auf Stempelpapier;
 vrij van z. ftempelfrei; tarief van 't z. der
 Stempeltarif, die ~taxe; 't z. bedraagt die
 Stempelgebühren betragen; ontvanger van 't z.
 Ginnehmer der Stempelgebühren; aan z. onder-
 worpen ftempelflichtig; wet op 't z. zie
 zegelwet; onder 't z. van geheimhouding
 unter dem Siegel der Verfchwiegenheit; zijn
 z. aan iets hechten etw. unterfchreiben, gut-
 heißen; zijn z. op iets drukken fein Siegel
 auf (Mff.) drücken, (fig.) etw. gutheiffen, unter-
 fchreiben; vgl. boek.
zegelaar Siegler, Stempeler, vgl. zegel.
zegel|aarde, v.; ~afdruk, m. Siegel|erde (der
 Bolus); ~afdruk (das ~zeichen).
zegel|belasting, v. Stempelsteuer, ~abgabe.
zegel|bewaarder; ~doos, v. (~doosje, o.) Siegel|
 bewahrer; die ~kapsel (voor postzegels e. d. der
 Markenfaften).
zegelen, h. (zu)fiiegeln, verfiegeln, pefchieren;
 („stempelen“) ftempeln, mit Stempel verfehen;
 vgl. zegel; gezegeld papier das Stempelpapier.
zegelgeld, o. die Stempelgebühren (Pl.).
zegelafiffing, v. Erhebung der Stempelge-
 bühren; vrij van z. ftempelfrei.
zegelied, o. Sieges-, Triumphlied.
zegelkantoor, o. Stempelamt. **zegelklopper**
 Stempeler. **zegelkosten**, mv. Stempelgebühren.
zegellak, o. der Siegellad. **zegellood**, o. die
 Plombe. **zegelpers**, v. Stempelprefse, (in een
 andere bet.) Siegelrefse (vgl. zegel). **zegelrecht**,
 o. die Stempelsteuer, die ~gebühr, die Quit-
 tungssteuer; aan z. onderworpen ftempel-
 pflichtig. **zegelring**, m. Siegelring. **zegelsnijder**
 Stempel-, Weiffchaftfchneider.
zegel|verbreking, v.; ~was, o. Siegel|erbrechung;
 ~wachs.
zegelwet, v. das Stempel(steuer)gefch.
I. zegen, m. Segert; z. aanbrenghen S. bringen;
 ik geef je mijn z. ich gebe meinen S. dazu;
 hij is een z. voor zijn land (ll); vgl. heil.
II. zegen (net), v. das Zugnetz, Säge.
zegenaar Segner.
zegenbede, v. der Segenswunsch.
zegenen, h. fegnen (in alle verbindingen); vgl.
 omftandigheid.
zegening, v. Segnung. **zegenrijk** fegens-
 reich. **zegenwensch**, m. Segens-, Heilwunsch.
zega|palm, m.; ~penning, m.; ~poort, v. die
 Sieges|palme; die ~münze; der ~bogen (Tri-
 umphbogen).
zega|praal, v. (lett.) das Siegesgepränge; („over-
 winning“ en fig.) der Sieg; der Triumph;
 in z. im Tr.
zega|pralen, h. fiegen, triumphieren.
zega|pralend triumphierend; ook = zegevie-
 rend, zie dit. **zega|praler** Sieger, Triumph-
 ator. **zegerijk** fiegreich, fieghaft.
zega|fchoten, mv.; ~teeken, o.; ~tijding, v.;
 ~tocht, m.; ~vaan, v. Sieges|fchiffe; ~zeichen;
 ~nachricht (~botfchaft); ~zug (Triumphzug);
 ~fahne.
zega|fieren, h. fiegen, triumphieren; ... doen
 z. (Dat.) zum Sieg verhelfen.
zega|fierend fiegend, fiegreich, fieghaft, fieges-
 gewiñ; z. held, z. e. wapens (ook) Siegesheld,
 ~waffen.
zega|vlag, v.; ~vuur, o.; ~wagen, m. Sieges-
 fähne (~flagge); ~feuer; ~wagen (Triump-
 wagen).
zega|zang, m.; ~zuil, v. der Sieges|gefäng;
 ~fäule (Triumphfäule).
I. zegge (bot.), v. Segge, Riedgras.
II. zegge gefchrieben, für, (onderaan für fl. 50,
 of in de kwitantie fl. 50, gefchrieben fünfzig
 Gulden).
I. zeggen, h. fagen; wat zegt de wet? (ll); ik
 heb 't wel gezegd habe ich's nicht gefagt? ich
 hab's ja gefagt, habe ich's doch gefagt; (na
 een rede) (ik heb) gezegd gefprochen; (ik
 zeg) maar altijd... es ja immer...; „onzin“
 zei hij bij zich zelf „Infinn“ fagte er bei
 fich; z. en doen zijn (is) twee f. und tun
 (reden und halten) ist zweierlei; ('t is) gauw
 gezegd bald, leicht gefagt; gauwer gezegd als
 gedaan leichter gefagt als getan; dat zegt
 genoeg das ist genug gefagt; zich niet
 laten z. fich nichts f. laffen; laat je dat
 eens vooral gezegd zijn laß dir das ein für
 allemal gefagt fein; 't is met z. niet te doen

(of niet gedaan) **Worte** alleen tun es nicht; dat moet gezegd worden das muß gesagt sein; nu moeten ze nog z., dat hij arm is nun sage noch einer, er sei arm; (je moet) (eens) niets z. dir nichts merken lassen; (bij 't kaartspel) wie moet z.? wer sagt an? naar men zegt wie man sich erzählt, wie verlautet; ik heb niets gezegd, hoor ich will nichts gesagt haben; onder ons gezegd unter uns (im Vertrauen) gesagt; (wat heb je) op hem te z.? an ihm auszuforschen; (hij heeft) op alles, op iedereen wat te z. an allem, an jedermann etw. auszuforschen, — er will alles, jedermann bemängeln; (wat heb je) daarop te z.? dagegen einzuwenden; **rondult** gezegd offen (gerade heraus) gesagt; niets te z. hebben nichts zu f. haben; als ik wat te z. had wenn es nach mir ginge; van iem. of iets wat z. (!); (wat zeg je) van dat plan, daarvan? zu diesem Plan, dazu? (hij is oprecht, dat moet) men van hem z. man (der Reib) ihm lassen; men zegt van hem, dat... man sagt ihm nach (daß)...; wat zal ik je (daarvan) z.? was läßt sich da viel f.? (ik zeg) van ja ja; dat zegt niet veel das will nicht viel f. (heffen), das hat nicht viel zu f.; dat zegt wat, dat wil wat z. das will (sagen) etw. f. (heffen); wat je zegt! (ei) was du (niet) sagt! wat ik je zeg wenn ich (es) Ihnen sage; 't is (toch) wat te z. das ist aber (doch) schredlich, eine schöne Geschichte, das ist doch arg (ärgerlich); wat ik zeggen wil (wou) was ich f. wollte, mir fällt ein; dat wil z. (d. v. z.) das heißt; wat wil dat voor hem z.? was hat das für ihn zu bedeuten? al zeg ik 't zelf ohne Ruhm zu melden; daar zeg je zoo iets da hast du wirklich recht, das wäre nicht übel, das ist ein guter Einfall usw.; zie verder gezegd, zeg en de woorden, die met zeggen een uitdrukking vormen als dank, goeden dag, donker, gedaan, hooren, waarheid e. a.

II. **zeggen**, o. Sagen, die Aussage, Wort(e) u. a.; volgens zijn z. nach seiner Angabe, wie er sagt; naar 't z. van de deskundigen nach der Aussage, nach dem Gutachten der Sachverständigen; dat is altijd mijn z. geweest das habe ich immer gesagt; 't komt op mijn z. uit es kommt auf meine Worte heraus (ook) es kommt wie ich gesagt habe; je hebt 't maar voor 't z. Sie dürfen es nur sagen; als ik 't voor 't z. had wenn ich zu befehlen hätte, wenn es nach mir ginge.

zeggenschap, v. Verfügung, das Verfügungsrecht; („medezegg.“) das Mitbestimmungs-, Mitbewilligungs-, Mitberatungsrecht.

zeggingskracht, v. Kraft der Rede, Beredsamkeit; welk een z.! welch eine B.! zegsman Gewährsmann. **zegswijze**, v. Redensart.

zeik, v. (vu.) Seiche, der Seich („Sarn“).

zeiken, h. seichen.

zeil, o. (v. schip, v. windmolen, ook fig. 't schip zelf) Segel; (over boot e. d.) die Plane, der Spiegel, die Dede; (over waren) die Dede; („huid“) die Plane; (over tent) das Zelttuch; (op vloer) Wachstuch, Linoleum, der Rortteppich; onder z. gaan unter Segel gehen, aussegeln, (fig.) einniden, einschlafen; met volle z..en mit vollen Segeln; z. bergen, minderen Segel bergen (einziehen), mindern; met een nat z. (fig.) bezopft, gehörig zugebedt; (spreekw.) als 't z. scheurt, heft 't een groot gat wenn der Stimmeln einfällt, ist's um die armen Sperlinge

geschehen; vgl. bijzetten, oog e. a. **zeilage**, v. das Segelwert, Segelage; („vaart“) Fahrt, der Lauf. **zeilbaar** segelbar.

zeilboom, m.; ~boot, v.; ~doek, o. Segelbaum; das ~boot (der ~fahn, vgl. boot); ~tuch (die ~leinwand; ook = zeil op vloer, zie dit en vgl. tafelzeiltje.

zeildoeksch Segeltuch... ,leinwand...

zeildoft, v. Segelbuft, ~bucht.

zeilen, h. segeln; z. naar f. nadj; vlak bij den wind z. (dicht) beim Winde f.; aan den grond z. an (auf) den Grund f.; uit z. gaan eine Segelpartie machen; men moet z., als de wind waait bei gutem Winde ist gut f.; hij zeilt hard achteruit es geht stark abwärts mit ihm; z. of verzuipen entweder ober; langs de straat z. auf der Straße einhertaumeln; een kaap te boven z. um ein Kap herumsegeln; vgl. grond, lading, reilen, top I e. a.

zeilend; z. e lading, z. e goederen schwimmende Ladung, schw. e Waren; z. verkoopen schwimmend verkaufen. **zeiler**, m. Segler.

zeilgaren, o.; ~jacht, o.; ~kamer, v. Segelgarrt; die ~jacht; ~kamer (~foje).

zeilklaar segelfertig, segelflar.

zeilkleed, o.; ~koers, m.; ~kooi, v.; ~kunst, v. Segelkleid; ~kurs; ~foje; ~funjt.

zeilmaker; ~makerij, v.; ~makersnaald (~naald), v. Segelmacher; ~macheret; ~nadel.

zeiljorde, v.; ~priem, m. Segeljordanung; ~priem.

zeilree segelfertig, segelflar.

zeilship, o.; ~schuit, o. Segel[schiff] (der Segler); das ~boot (der ~fahn).

zeilslak, v. der Nautilus, das Perl-, Schiffsboot.

zeilspoor, v. der Segelspoor. **zeilsteen**, m. Magnet(stein). **zeiltje**, o. kleines Segel; ook = tafelzeiltje (zie dit). **zeiltocht**, m. die Segelfahrt. **zeiltuig**, o. Segelwert, die Befegelung.

zeilvaardig segelfertig.

zeilvaart, v.; ~vaartuig, o.; ~vereening, v.; ~vermaak, o. Segel[schiff]fahrt; ~schiff; der ~verein (der Jachtclub); der ~sport (~vergningen).

zeilvliegtuig, o.; ~vloot, v.; ~vlucht, v.; ~wagen, m. Segelflugzeug; ~flotte; der ~flug; ~wagen.

zeilwedstrijd, m.; ~weer, o.; ~werk, o.; ~wind, m. die Segelwettfahrt (das Wettsegeln); ~wetter; ~wert (die Befegelung); ~wind.

zeis, v. Senje. **zeisbak** (soort ibis), m. Stöcher.

zeisemaker Senjenmacher, ~schmied. **zeiseman** (eig. en fig.) Senjenmann; (fig. ook) Tob. **zeisvormig** lensenformig.

zeker („vast“) sicher, gewiß; („betrouwbaar“) sicher, zuverlässig; („stellig, beslist“) gewiß, bestimmt, entschieden; („ongenoemd“) gewiß; („veilig“) sicher; („ongetwijfeld“) sicher(tich), gewiß, allerdings; (veronderstellend) gewiß, wohl; („vastgesteld, bepaald“) bestimmt; (een) z. e Smit ein gewisser Smit; een z. e S. te Utrecht (ook) ein Utrechter, Namens S.; 't z. e voor 't onz. e nemen das Gewisse für das Unge-

wisse nehmen; iets z. s etw. Bestimmtes, Gewisses, Zuverlässiges; (komt u van avond?) — z. l — gewiß, allerdings, sicherlich, freilich (u hebt me) z. („waarschijnlijk“) niet verstaan wohl (gewiß) nicht verstanden; een zeker bewijs ein sicherer Beweis; op z. .en dag, avond enz. eines Tages, Abends usw.; om z. te gaan um sicher zu gehen; ik houd 't voor z. ich halte es für ob. betrachte es als sicher ob. gewiß; z. iemand, z. iets ein gewisser Jemand, ein gewisses Etwas; (hij had) dat z. iets, dat... jenes Etwas, das...

- (een dame) van z. .en leeftijd von gewiffem Alter; (men moet) een z. .en leeftijd bereikt hebben, een z. bedrag storten ein bestimmtes Alter erreicht haben, einen bestimmten Betrag einzahlen; (men is hier) zijn leven niet z. seines Lebens nicht sicher; z. spelen (Z.N.) sicher zu Wette gehen; op zekeren toon in entschiedenem, bestimmtem Ton; z. van zijn zaak zijn feiner Sache sicher, gewiß sein; van hem ben ik z. auf ihn kann ich mich (sicher) verlassen; wel z. (bevestigend) ganz gewiß! allerdings! usw., zie boven, (afwijzend) warum nicht gar! das fehlte noch! in z. .en zin in gewiffem Sinne, gewiffem Maße; zoo z. als de bank so sicher wie die Bank; zoo z. als 2 x 2 (is 4) so gewiß, so sicher, wie zweimal zwei vier ist, wie dreimal drei; zooveel is z. soviel ist sicher (gewiß), soviel steht fest.
- zekeren**, h. (die elektrische Leitung) sichern.
- zekerheid**, v. Sicherheit (ook = „waarborg“ Raution, Gewiffheit, Bestimmtheit, Entschiedenheit, vgl. zeker; voor alle z. um sicher zu gehen; de z. hebben, dat die Gew. haben, daß of sicher (gewiß) sein, daß; z. stellen S. leisten; z. bieden (U); voldoende z. geven hinlängliche S. gemähren; zakelijke z. dingliche S. zekerheidsfonds, o. der Sicherheitsfonds. zekerheids-halve sicherheitshalber.
- zekerheidsmaatregel**, m.; ~schakelaar, m. die Sicherheitsmaßregel; ~schalter.
- zekerheidsstelling**, v. Sicherstellung, Sicherheits-, Gewährleistung, Raution. **zekering**, v. Sicherung. **zekerlijk** sicherlich, gewiß, freilich, allerdings.
- zelden** selten; („in enkele gevallen“) vereinzelt; z. of nooit f. oder nie.
- zeldzaam** selten; een z. .e schoonheid eine f. .e, etne außerordentliche Schönheit; (die dingen) zijn z. sind f., kommen f. vor; een z. mooi exemplaar ein ungemein (ein außerordentlich) schönes Exemplar. **zeldzaamheid**, v. Seltenheit.
- zelf** selber, selbst (Ie lid v. sam. alleen selbst); ik, mij z. ich, mir, mich selber (selbst); wees u zelf sei du selbst; zich z. kennen (U); ... (dacht ik) bij mij z. ... bei mir; hij mompelde iets in zich z. er murmelte etw. für sich hin; op zich z. is dat niet kwaad an (und für) sich ist das nicht übel; ieder geval op zich z. beoordeelen jeden einzelnen Fall für sich beurteilen; dat spreekt van z. zie vanzelf; dat gaat van z. (U); (hij doet 't) uit zich z. aus sich selbst, von selbst, aus freier Stücken, aus eigenem Antrieb; (ik was) buiten me z. ich war außer mir; van zich z. vallen in Ohnmacht fallen; weer tot zich z. komen wieder zu sich kommen; hij is de beleefdheid z. (U); (de kunst) om haar z. beoefenen um ihrer selbst willen üben; mijn eigen z. mein eigenes Selbst; zie ook zelfs.
- zelfahting**, v.; ~bedrog, o.; ~bedwang, m.; ~begoocheling, v. Selbsttähtung; der ~betrug; ~zwang; ~tähtung.
- zelfbehaaglijk** selbstgefällig.
- zelfbehagen**, o.; ~beheersching, v. die Selbstgefälligkeit; ~beherrschung („konzentratie“ Sammlung).
- zelfbehoud**, o. die Selbsthaltung; vgl. zucht II.
- zelfbelang**, o. der Eigennuß.
- zelfbeschikking**, v.; ~beschikkingsrecht, o. Selbstverfügung (~bestimmung); ~verfügungsrecht (~bestimmungsrecht).
- zelfbeschuldiging**, v.; ~besmetting, v. Selbst-
- antlage (~beschuldigung); ~besetzung (Onanie).
- zelfbestemming** enz. zie zelfbeschikking enz.
- zelfbestuur**, o. die Selbstverwaltung. **zelfbesturend** selbstverwaltend. **zelfbelang**, o. der Eigennuß. **zelfbevruchting**, v. Selbstbefruchtung. **zelfbewegend** selbsttätig, automatisch. **zelfbewondering**, v. Selbstbewunderung. **zelfbewust** selbstbewußt.
- zelfbewustheid**, v.; ~bewustzijn, o.; ~critiek, v. das Selbstgefühl (Zuversicht); ~bewußtsein; ~fritit.
- zelfde**: deze z. eben der-, dieselbe.
- zelfexcitatie**, v. (el.) Selbsterregung. **zelfexciteerend** selbsterregend; z. .e dynamo (ook) der Selbsterreger.
- zelfgenereren**, o. Selbstschwingen.
- zelfgenoegzaam** selbstgenügsam, ~zufrieben.
- zelfgenoegzaamheid**, v.; ~gevoel, o. Selbstgenügsamkeit (~zufriedenheit); ~gefühl.
- zelfheid**, v. Selbstheit.
- zelfinduktie**, v. (el.) Selbstinduktion.
- zelfkant**, m. die Salzeite, das Salband, die Egge.
- zelfkastijding**, v.; ~kennis, v.; ~klinker, m.; ~kosten, mv. Selbsttähtung; ~erkenntnis; ~louter (Vofal); ~kosten (der Selbstkostenpreis).
- zelfkwelling**, v.; ~laadwapen, o.; ~laadpistool, o.; ~moord, m. Selbstquäterei (~peinigung); ~lader; die ~ladepistole (die Parabelumpistole); ~moord.
- zelfmoorden zich**, sich (er)morden.
- zelfmoordenaar** Selbstmörder.
- zelfonderricht**, o. der Selbstunterricht; spraakkunst voor z. die Grammatik zum S.; methode voor z. die Selbstunterrichtsmethode.
- zelfontbranding**, v.; ~onthouding, v.; ~ontsteker, m.; ~opoffering, v. Selbstentzündung; ~entfagung; ~zünder; ~aufopferung.
- zelfoverschatting**, v.; ~winning, v. Selbstüberhebung (~schätzung); ~windung.
- zelfportret**, o. Selbstbild, ~porträt.
- zelfregelend**, ~registreerend selbstregulierend; ~registreerend.
- zels** (versterkend bijw.) selbst, sogar; of z. ober gar; (voornw.) selbst; om zijns, uws z. wil um seiner, deiner (Ihrer) selbst willen.
- zelslachtig** woord Epigramm.
- zelsluitend** selbstschließend, Selbstschluß...
- zelfstandig** selbständig, unabhängig; ik ben z. ich bin f., mein eigener Herr; een z. bestaan eine f. .e od. unabhängige Existenz; z. naamwoord Substantiv, Hauptwort. **zelfstandigheid**, v. (abstr.) Selbständigkeit, Unabhängigkeit; („stof, lichaam“) Substant.
- zelfstarter** (v. motor), m. Selbstantähter.
- zelfstrijd**, m.; ~strikker, m.; ~studie, v.; ~uitschakelaar, m.; ~verblindung, v. Stübium; ~unterbrecher (~auschalter); ~verblendung.
- zelfverbranding**, v.; ~verdediging, v.; ~vergoding, v.; ~verheffing, v. Selbstverbrennung; ~verteidigung; ~vergötterung; ~erhebung (sterker ~überhebung).
- zelfverkooper**; ~verloochening, v.; ~verminking, v.; ~vernedering, v.; ~vertrouwen, o. Selbstvertähter; ~verleugnung; ~verstümmelung; ~erniedrigung; ~vertrauen.
- zelfverwijt**, o. Gewiffensbiße (Bl.), der Selbstvorwurf; ook = zelfbeschuldiging (zie dit).
- zelfvoldaan** selbstzufrieben. **zelfvoldaanheid**, v. Selbstzufriedenheit. **zelfvoldoening**, v. Selbstbefriedigung, Genugtuung. **zelfwaarneming**, v. Selbstbeobachtung, Selbstprüfung. **zelfwerkend** selbsttätig, selbstwirkend, automatisch.

zelfwerkzaamheid, v.; ~zucht, v. Selbsttätigkeit (~wirksamheit); ~zucht (der Egoismus).
zelfzuchtig selbstfüchtig, selbstisch, egoistisch.
zelling, zelling (*schp.*: modderbad), v. Seeling.
zeloot Zelot, Eiferer.
Z. Em. (*Zijne Eminente* seine Eminenz).
zelve zie zelf.
zemel zie zemelen II; *fig.*, zie zemelknooper.
zemelachtig kleienartig, flechtig; (*fig.*) schliepend, gedehnt, langweilig, langzaam; (*ook*) kleinlich; (*scherts. voor* zenuwachtig nervös).
zemelbrood, o. Kleienbrod.
I. zemelen, h. („*temen*“) salbadern; („*haarklooven*“) ein Haarflauber, ~spalter, Kleinflechtsfrämer sein; („*saai zijn*“) schleppend ob. gedehnt reden; langweilig sein; *ook* = zeuren, zie dit.
II. zemelen, mv. die Kleie (Sing.).
zemelig flechtig; *ook* = zemelachtig, zie dit.
zemelknoopen, h. zie zemelen I.
zemelknooper Haarflauber, Klüdenseiger, Haar-spalter, Kleinflechtsfrämer; („*saai*“) Langweiler, Leimsieder.
zemelmeel, o.; ~uitslag, m.; ~water, o. Kleienmehl; die ~flechte; ~wasser.
Zend (Avestataal), o. Zend, die Zendsprache (Avestasprache). **Zendavesta**, v. das Zenvavesta (heilige Schriften der alten Persen).
zendantenne, v.; ~bode; ~brief, m. Send(e)antenne; ~bode; ~brief (das Sendschreiben; *Bijb.* die Epistel St. Pauli).
zende (Z.N.), v. Sendung (näml. das Geschenk).
zendeling Missionar, Missionär.
zendelingarts; ~kweekeling; ~leeraar Missionsarzt; ~zögling; ~lehrer.
zendelingsgenootschap, o.; ~huis, o.; ~school, v. (~seminarium, o.); ~station, o.; ~werk, o. die Missionsgesellschaft (der ~verein); ~haus; das ~seminar (die ~schule); die ~station; die ~arbeit.
zenden, h. senden, schicken, *vgl.* sturen; („*doen toekomen*“) *ook* übersenden; goederen doen z. door... die Waren durch Vermittelung (Gen.) üb.; de gezonden rekening die eingeleandte Rechnung.
zendenergie, v. (*rd.*) Sendenergie, Sendleistung.
zender Sender (*ook rd.*); plaatselijke z. Ortsender; gewestelijke z. Bezirksender. **zending**, v. ('t zenden, 't gezondene, opdracht) Sendung; („*missie*“) Mission; inwendige z. innere Mission; („*in-, toezending*“) Ein-, Zusendung; vrachtvrije z. frankierte S.; z. tegen rembours Nachnahmeforderung.
zendgolf, v. (*rd.*) Sendewelle.
zendingschool, v.; ~station, o.; ~werk, o. Missionschule; die ~station; die ~arbeit.
zendinstallatie, v. (*rd.*) Sendeanlage. **zendketen**, v. ~kring, m. (*rd.*) der Senderkreis.
zendlamp, v. Senderöhre.
zendschakeling, v.; ~station, o.; ~toestel, o. Sendeschaltung; die ~station (die ~stelle); der ~apparaat.
zenebladen, **zenegroen** zie sene...
zeng (*zm.*), v. Bb.
zengelen (Z.N.), **zengen**, h. fengen.
zengerij, v. Sengerie. **zenging**, v. Sengung.
zenig sehntig, („*draderig*“) faserig.
zenith, o. das Zenit, (*fig. ook*) der Gipfelpunkt.
zenuw, v. der Nerv; sterke, slappe, zwakke z...en (*ll.*) (hij heeft) z...en als kabeltouwen R...en wie Dreifüßler; 't op de z...en krijgen einen Nervenfall, Zustände bekommen; dat slaat op mijn z...en (maakt me zenuwachtig)

das geht mir auf die N...en; (gold) is de z. van den handel (van de negotie), van den oorlog ist die Seele der Geschäfte, ist des Krieges Stärke. **zenuwaandoening**, v. („*prikkeling*“) Nervenerrregung, (*ziekte*) ~krankheit, das ~leiden. **zenuwachtig** nervös; dat maakt me z. (*ll en*) geht mir auf die Nerven; z. trekken, zich z. bewegen (*v. 't gezicht e. d.*) n. zuden.
zenuwachtigheid, v. Nervosität.
zenuwarts; ~beroerte, v.; ~beschrijving, v.; ~buis (*an.*) v. Nervenarzt; der ~schlag; ~beschreibung; ~röhre.
zenuwbundel, m.; ~cel, v.; ~centrum, o. das Nervenbündel; ~zelle; ~zentrum.
zenuwdokter; ~draad, m.; ~gestel, o.; ~gezwel, o. Nervenarzt (Neuropatholog); die ~faser (~faden); ~systeem; die ~geschwulst (Neurom).
zenuwhoest, m. nervöser Husten.
zenuwknoop, m.; ~koorts, v.; ~kwaal, v. Nervenkrampf (das Ganglion, *fig.* ~menisch, das ~wrad); das ~fieber; das ~leiden (~krankheit, Neuropathie).
zenuwleer, v.; ~lijden, o.; ~lijder; ~lijdersinrichting, v. Nervenlehre (Neurologie); ~leiden (die ~krankheit, die Neuropathie); ~heilanstalt.
zenuwloos nerventlos.
zenuwmerg, o.; ~middel, o.; ~ontsteking, v. Nervenmark; ~mittel; ~entzündung (Neuritis).
zenuwoverspanning, v.; ~pees, v. (*fig.*) ~spijn, v.; ~prikkeling, v.; ~schok, m.; ~stelsel, o. Nervenüberreizung; das ~wrad; ~schmerzen (Bl., Neuralgie); der ~reij; ~schod (~anfall); ~systeem.
zenuwsterkend nervenstärkend.
zenuwstulpen, mv.; ~tak, m.; ~tering, v. Nervenrichter (Sträßen); ~ast; ~schwindlust.
zenuwtoeval, m.; ~trekking, v.; ~vezel, v.; ~vlecht, v. Nervenankang (~schlag, ~schod); ~zuding; ~faser; das ~geflecht.
zenuwvles, o.; ~vocht (~water), o.; ~weefsel, o. die Nervenhaut; der ~saft; ~gewebe.
zenuwziek nerventrant. **zenuwziekte**, v. Nerventrantheit, Neurose, *vgl.* ~lijden. **zenuwzwak** nervenschwach; z. mensch n. er Mensch, Neurosthenie. **zenuwzwakte**, v. Nervenschwäche, Neurosthenie.
Zephyrus, m. Zephir.
Zepelin, m. Zepelin.
zerk, v. Steinplatte; (*op graf*) der Grab-, Leichenstein.
zerp zie wrang.
zes sechs; een z. eine S.; iets in z...sen deelen etw. in f. Teile (verteilen); ('t is) bij z...sen gleich f. (Uhr); ('t is) na, over z...sen f. Uhr vorbei (durch), nach f.; z. maanden f. Monate, das Semester; van z...sen klaar in allen Sätteln gerecht, gut auf dem Zeug; een paard van z...sen klaar ein fehlerfreies Pferd; *vgl.* loopen I, met I, of (*nevensch.*) rijden, treinen.
zes-achtste maat, v. der Sechsaachtelast.
zesarmig; ~beenig; ~bladig; ~daagsch sechsarmig; ~beinig; ~blätt(er)ig; ~tägig.
zesde der (die, das) sechste; Karel de Z. Karl der S. (VI.); z. (*deel*), o. Sechstel; ten z. sechstens. **zesdeelig** sechssteilig; (*boekwerk*) sechsbandig.
zesdehal; ~derlei sechsstehalb; ~sestlei.
zesdubbel; ~duims; ~duizend sechs[s]fach (~fältig); ~zöllig; ~taufend.
zesender, m. (*hert*) Sechsender.
zes-en-zestig, o. Sechszundsechzig.
zeshelmig (*bot.*) sechsarmig(er)ig.

zeshoek, m. das Sechseck.
zes|hoekig; ~hokkig (*bot.*); ~honderd sechsechfig (~wintlig, ~seitig); ~fächerig; ~hundert.
zeshonderdste der (die, das) sechshundertste; **z.** (*deel*), o. Sechshundertstel. **zesjarig** sechsjährig. **zeskaart**, v. Zerte. **zeskant**, o. Sechseck.
zes|kantig; ~letterpropig; ~loops; ~maal sechsechseitig (~edig); ~silbig; ~läufig; ~mal.
zes|maal herhaald; ~maandelijks(ch); ~maandsch; ~mannig sechsmalig; ~monatlich; ~monatig; ~männ(er)ig.
zesponder, m. Sechspfünder.
zes|pootig; ~regelig; ~snaarig sechsfühlig ~zellig; ~sattig.
zessen zie zes. **zesspan**, o. Sechsegepann; (*rijtuig met z.*) der Sechspanner; met een z. rijden sechspannig fahren.
zes|speltig; ~stemmig; ~stijlig sechsspaltig (~gepalt); ~rimmig; ~griff(e)lig.
zestal, o. sechszes, die Sechszahl; ik blijf een z. dagen ich bleibe etwa f. Tage.
zestien sechzehn; z. stuks f. Stück. (*Gier u. a.*) die große Mandel, *vgl.* vijftien.
zestiende der (die, das) sechzehnte; Lodewijk de Z. Ludwig der S. (XVI); **z.** (*deel*), o. Sechzehntel; (*z. noot*) Sechzehntelnote; *voor verdere afleidingen en sam. met zestien vergelijk men de overeenkomstige met zes.*
zestig sechzig; z. stuks f. Stück, das Sechzig; ben je z.? bist du toll! verrückt! bei Trottel bist wohl frant! übergeschnappt! *vgl.* tachtig.
zestiger Sechziger (*persoon en zaak*); een goede z. ein starker S. zestigjarig sechzigjährig. **zestigste** der (die, das) sechzigste; **z.** (*deel*), o. Sechzigstel. **zesurig** sechstündig. **zesvlak**, o. der Sechsfächner, Sechsfach; regelmatig z. (*ook*) das Hexaeder, der Würfel, der Rubus.
zes|vlaklig; ~vleugelig sechsfächig; ~flügelig.
zesvoet, m. (*insekt*) Sechsfüßer, (*vers*) Sechsfuß, Sechsfühler. **zesvoetig** sechsfühlig; z. vers zie zesvoet. **zesvoud**, o. das Sechsfache, ein Sechsfaches.
zes|voudig; ~werf; ~wijvig (*bot.*) sechsfach (~fältig); ~fach (~fältig, ~maltig; *bijw.* ~mal); ~weibig.
zeszijdig; ~zullig sechsechseitig; ~säulig.
zet, m. (*bij 't spel*) Zug; („gezegde“) das Wort, Einfall; („sprong“) Saß, Sprung; („list“) Puff, Antiff, Streich; (*krachtsinspanning*) Stoß, Ruck; in één z. in einem Saß od. Sprung; in één z. doorwerken in einem (Stück) fortarbeiten; **aardigez.** wichtig od. gelungener Einfall, wichtiges Wort; **stekelige z.** die Anzüglichkeit; dat was een goede, fijne z. das hat er dir (mit usw.) gut gegeben; (dat is) een heele z. ein gutes od. ein schweres Stück Arbeit; een z. doen (*in 't spel*) einen Zug tun; (ik heb) 'm een z. gegeven tüchtig gearbeitet; (hij gaf hem) een z., dat hij in desloot viel einen Stoß od. einen Puff, bag...; iem. een z. geven (*om hem te helpen*) einem auf die Sprünge helfen; nog één z. en 't is klaar noch einen Ruck, dann ist es fertig.
zetbaas Geschäftsführer; (*fig.*) Strohmann.
zetbord Bächter, Sehwirt.
zetboord, ~hard, o. (*v. sloep*) der Sehwirt.
zetel, m. Sitz; („stoel“) Sessel; een z. in 't bestuur ein Sitz im Vorstand; de z. van de regering, van de maatschappij der Sitz der Regierung, der Gesellschaft, der Regierungs-, der Gesellschaftsitz.
zetelen, h. (*v. regering, bestuur e. d.*) seinen Sitz haben, residieren; op zijn voorhoofd zetelt moed Mut thront ihm auf der Stirn.

zetelplaats, v. der (Bohn)Sitz.
zet|fout, v. (*typ.*); ~gang, v. (*schp.*); ~gietmachine, v. der Sechfehler (der Saßfehler); der ~gang (der ~bord); (*typ.*) ~gießmaschine.
zethaak, m. (*typ.*) Winkelhafen; (*andere*) Kenterhafen.
zet|hamer, m.; ~ijzer, o. Seßhammer; ~eijzen (*v. een zaag*) Seßrätzen.
zetje, o. kleiner Stoß, Ruck usw. zie zet. **zetkast**, v. der Seßkasten. **zetkastelein** Seßwirt.
zetlijn, v. (*typ.*) Seßlinie; (*vischlijn*) Seßangel.
zetloon, o. der Seßerlohn. **zetmaat**, v. (*bk.*) das Saß-, Labemaß. **zetmachine**, v. Seßmaschine.
zetmeel, o. Stärke, Kraftmehl. **zetmeelachtig** stärkeartig, ~ähnlich.
zetmeel|bolletje, o.; ~houdend; ~suiker, v. Stärkeförmchen; f. haltig; der ~zuder.
zetpil, v. das Stuhlpfäpfchen.
zetplank, v. das Seßbrett.
zetsel, o. (*bezinksel en typ.*) der Saß; (*v. thee, koffie, kruiden*) der Sud, der Abjud.
zetspiegel, m. (*typ.*) Saßspiegel.
zetsteen, m. (*wat.*) Seßstein.
zetten, h. setzen, stellen; (seine Unterschrift, eine Seite) setzen; (Diamanten, Steine in Gold usw.) fassen, einsetzen; (einen Arm, ein Bein) (wieder) einrichten, einrenken; (Bäume) setzen, pflanzen; (eine Halle) stellen; (*kramen*) (Buden) aufschlagen; (*in 't schaak*) ziehen; (**aan**) das Glas an den Mund setzen; **aan** den grond z. (*zm.*) auf den Strand setzen; (**in**) in die Zeitung setzen; **in** de gevangenis z. ins Gefängnis setzen od. werfen, einperren; **in** Gessig setzen; (eine Blume **in** Wasser) stellen; (etw. **in** die Sonne) stellen; **in** elkaar z. zusammensetzen, einrichten; dat zet ik je **in** drieën, **in** tien den das möchte ich setzen, ich wette du kannst es nicht, ich wette was; iem. niet kunnen z. einen nicht (leiden) mögen, nicht ausstehen können, einen auf dem Strich haben, einem nicht grün sein; ik kan (mag) hem wel z. ich mag ihn wohl (leiden); u moet z. (*schaak*) Sie sind am Zug; (**op**) einem das Rnie auf die Brust setzen; iem. 't pistool, 't mes op de keel z. einem die Pistole, das Messer an die Kehle setzen; **op** schrift, **op** 't papier z. zu Papier bringen; (auf den Thron) setzen; (einen prijs) **op** iems. hoofd z. auf einen od. auf jems. Kopf setzen; **op** spiritus z. in Spiritus setzen; (hij heeft) 't er **op** gezet es sich in den Kopf gesetzt, es sich vorgenommen, es sich zur Aufgabe gemacht; (hij heeft) er alles **op** gezet om ... alles aufgedoten ...; (den Weder **op** fünf Uhr) (ein)stellen; ('t eten) **op** tafel z. auftragen, auf den Tisch setzen; 't eten **op** tafel z. (*ook*) anrichten; (den ketel) **op** 't vuur z. aufs Feuer setzen; (alles) **op** zijn plaats z. an seinen Platz stellen; (een ladder) **tegen** een muur z. an eine Mauer stellen; uit 't land z. ausweisen; een gedachte **van** zich z. sich einen Gedanken aus dem Kopf od. aus dem Sinn schlagen; hij zal er de tering niet (geen tering) **van** z. darüber wird er sich nicht totgrümen, keine grauen Haare wachsen lassen; 't laatste vel is gezet der letzte Bogen ist (ab)gesetzt; **voor** piano z. für Klavier setzen; **zich z.**, h. sich setzen, („gaan staan“) sich stellen; zet u. setzen Sie sich; zich iets **in** 't hoofd z. sich etw. in den Kopf setzen; zich tot iets z. sich an (Uff.) herannachen; zich iets uit 't hoofd z. sich etw. aus dem Kopf (Sinn) schlagen; als hij er zich toe (voor) zet wenn er sich wirklich daran macht; zich over iets heen z. sich über etw. hinwegsetzen, etw. überwinden, etw. überwinden; (de perziken

hebben) zich gezet angezet; zie verder de woorden, die met zetten een uitdrukking vormen.

zetter, m. (boekdr.) Setzer; (v. edelstenen) Fasser; (bij belasting) Ein-, Abshäger; (kollege, commissie) van z. s. die Beranlagungs-kommission. **zetterij**, v. Setzerei, das Setzzimmer. **zetting**, v. das Setzen, der Satz, Fassung, vgl. zetten; („vaststelling“) Festsetzung, Taxe. **zeug** das Mutterchwein, Sau; (insekt) (Keller)-Mistel.

zeulen, h. („sleepen“) schleppen; („slenteren“) schlendern.

zeur Langweiler, Leimfieder, Mölpeter (vr. Möllse); („drenzer“) Quengler; („brommer“) Nergler, Brummbär; (in zijn denken over iets) Gröbler; (die onzin praat) Faselhans, Salbader; ouwe z. Umstandskaffen.

zeuren, h. langweilen, nölen, quengeln, nergeln, brummen, grübeln, faseln, salbadern; vgl. zeur; („klagen“) winjeln; („wijdloopig zijn“) flönen; („kletsen“) quasseln; iem. aan de ooren z. eenem in den Ohren liegen; z. (Z.N.) betrügen, bemogeln.

zeurig langweilig, öde.

zeurkous, zeurplet zie zeur.

Zeus Zeus.

zevemaker Siebmacher.

I. zeven, h. sieben, sichten.

II. zeven, telw. sieben; een z. eine S.; in z. en deelen etw. in f. Teile (ver)teilen; ('t is) bij z. gleich f. (Uhr); ('t is) over z. f. (Uhr) vorbei (durch), nach f.; (Z.N.) op zijn z. gemakken nach seiner Bequemlichkeit, ganz gemüthlich; vgl. loopen I, met I, of (nevensch.), rijden, trein e. a.

zevenarmig siebenarmig.

Zevenbergen, o. Siebenbürgen; (in Brabant) Zebenbergen. **Zevenbergisch** Siebenbürgisch.

zevenblad, o. der Giersch, Ziegen-, Zipperleimkraut; die Geier. **zevenboom**, m. Seven-, Sade, Seben-, Mägdebaum.

zevendaags(ch); ~dagelijks sieben/tägig; ~täglich.

zevende der (die, das) siebente; Hendrik de Z. Heinrich der S. (VII.); 't z. (deel) das Siebentel; ten z. siebentens. **zevendehalf** siebentehalf.

zevendepart, o. Siebentel.

zevenderlei; ~dubbel; ~duims; ~dulzend sieben/derlei; ~fach (~fältig); ~zöllig; ~tuisend.

zevenduizendste der (die, das) siebentaufendste; 't z. (deel) das Siebentaufendstel.

Zevengebergte, o. Siebengebirge.

zevengesternde, o.; ~getijdenklaver, v. (~getijdenkruid, o.) Siebenjgestirn (Plejaden, Pl.); der ~geruch (die ~gezeit).

zevenhelig siebenmänn(er)ig.

zevenhoek, m. das Siebened.

zevenhoekig; ~hokkig (bot.); ~honderd sieben/hoekig (~winflig); ~fächerig; ~hundert.

zevenhonderdste der (die, das) siebenhundertste; 't z. (deel) das Siebenhundertstel. **zevenjaarlijks(ch)** (siebenjährlich. **zevenjaars(ch)** siebenjährig. **zevenjaarsbloom**, v. Stroh-, Papierblume. **zevenjarig** siebenjährig. **zevenkaart**, v. Septe, Septime. **zevenklapper**, m. Schwärmer, Frosch. **zevenkleurig** siebenfarbig. **zevenkoning** Siebenfürst, Heptarch.

zevenlettergreepig; ~maal; ~maal herhaald; ~maandelijks(ch); ~maandsch sieben/letterig; ~mal; ~malig; ~monatlich; ~monatig.

zevenmaker Siebmacher.

zevenman Septemvir. **zevenmannig** siebenmänn(er)ig. **zevenmanschap**, o. Septemvirat.

zevenmijlsaarzen, mv. Siebenmeilenstübel.

zevennoog zie negenoog (i. b. b.).

zevenponder, m. Siebenpfänder. **zevenpondsch** siebenpfändig.

zevenpunt, o.; ~slaper der Siebenpunkt (Marienhähchen); ~schläfer (i. a. b.).

zeven/snarig; ~stemmig sieben/sarig; ~stimmig.

zevenster, v. das Siebengestirn, Plejaden (Pl.).

zevental, o. sieben, die Siebenzahl; een z. jaren (etwa) sieben Jahre. **zeventien** siebzehn. **zeventiende** der (die, das) siebzehnte; Lodewijk XVII Ludwig der S. (XVII.); 't z. (deel) das Siebzehntel. **zevenjarig** siebenjährig. **zeventig** siebzig; in de jaren tusschen '70 en '80 in den siebziger Jahren; vgl. tachtig. **zeventiger** Siebziger (ook v. zaken); een goede z. ein starker S.; in de z. jaren in den f. Jahren. **zeventigjarig** siebzigjährig; z. e. (ook) Siebziger. **zeventigste** der (die, das) siebzigte; 't z. (deel) das Siebzigtel. **zevenurig** siebenstündig.

zevenvingerkruid, o.; ~voud, o. Siebenfingerkraut (Blutauge; ook der Blutbrech); das ~fache (eint ~faches).

zeven/voudig; ~weeksch; ~wekelijks(ch); ~werf; ~wijvig (bot.) sieben/fach; ~wöchig; ~wöchent lich; ~malig (adv. ~mal); ~weilig.

Z. Exc. (Zijne Excellentie) Seine Excellenz).

z.g. (zoogenaamd) sogenannt). **Z. H.** (Zijne Hoogheid) Seine Königl., Herzogl., Fürstl. Hoheit, Durchlaucht; S. A. S. usw.; **Zijne Heiligheid** Seine Heiligkeit). **Z. H. E. G.** (Zijne Hoogedelgestrenge) Seine Hochwohlgeborenen).

z. i. (zijs inziens) seiner Ansicht nach).

zich sich.

I. zicht (Z.N.: zichel) (éénhandzeis), v. Sau-sichte, das Sichtet.

II. zicht (zien), o. die Sicht; (in ('t) z. zijn, komen in S. sein, kommen; in z. krijgen (em.) sichten, in S. bekommen; op (bij) z. betaalbaar a vista, bei Vorzeigung, bei S. zahlbar; acht Tage nach S. zahlbar; op kort, op lang z. auf kurze, auf lange S.; 1/m. z. 1/m(onat) S.; op z. zenden zur Ansicht, zur Einsicht senden; koop op z. Kauf auf Besicht; (Z.N.) een schoon z. eine schöne Aussicht.

zichtbaar sichtbar; („blijkbaar“) sichtlich; de zichtbare voorraad der zichtbare, der greifbare Vorrat; hij is z. verouderd er hat sichtlich gealtert; z. bloeiende planten Phanerogamen, Blütenpflanzen. **zichtbaarheid**, v. Sichtbarkeit.

zichten, h. mähen, schneiden.

zichtkoers, m. Sichtkurs. **zichtpapier**, o. Sichtpapier; kort z. kurzes Papier, turfsichtiger Wechsel. **zichtwissel**, m. Sichtwechsel. **zichtwisselkoers**, m. Sichtkurs.

zichtzending, v. Ansichtsendung.

zichzelf sich selber, sich selbst.

zie (bij verwijzing) siehe.

ziedaar sieh(e) da, sieh; z. de oorzaak van den twist das ist die Ursache des Streites.

zieden, h. sieden; z. d. heet f. b. heiß; z. d. van woede Wutschmaubend; z. d. van toorn zornwütig, wütend vor Zorn.

zieder (persoon) Sieder; (tech.) das Siederrohr.

ziederketel, m. Siederrohrstiel.

ziedpan, v. Siedepfanne.

ziegezagen, h. (op viool) fragen; (v. d. borst) Feuchen, freisuchen; (fig.) salbadern, winjeln.

ziehier sieh her, sieh da; z. de oorzaak van den twist die Ursache des Streites ist (war) folgende; z., hoe ik 't gewaar werd hören Sie jetzt, nun erzähle ich Ihnen usw., wie ich es erfuhr usw.

ziek frant; z. worden f. werden, erfranten; z. liggen (*ll*); de z. .e deelen (*ll*); z. .e Kranke (*r*); (der Arzt bejucht seine) Patienten ob. Kranke; ik ben zoo z. als een hond mir ist hundsübel; 't ziek worden die Erfrantung; *vgl.* lachen. **ziekachtig** fränklid. **ziekbed**, o. Krankebett, ~lager; op 't z. liggen (*ll*). **ziekelauto**, v.; ~appel, o.; ~barak, v. das Krankeauto; ber ~appel; ~barade. **ziekelbezoek**, o.; ~beog, m.; ~briefje, o.; ~bus, v.; ~drager; ~fonds, o. der Krankebejucht; ~verslag (die ~toje, die ~tjüte); ~attest; die ~tasse; ~träger; die ~tasse. **ziekelhuis**, o.; ~inrichting, v.; ~kamer, v.; ~kas, v.; ~kost, m.; ~lichter, m. Krankehaus; ~anstaal (das ~haus); das ~zimmer (*mil.* ook Revier(kranke)stube); ~tasse; die ~toft; ~heber. **ziekelijik** (*aanhoudend meer of min ziek, tot ziekte neiging toonend*) fränklid; (*v. ziek-zijn geswigen, fig. ook*) franthaft; fränklidhe Rind; fränklidhe Züge; z. voorkomen fränklidhe, franthafte Aussehen; franthafter Zustand; franthafte Stimmung, Phantastie. **ziekelijikheid**, v. Aranthaftigheit, Aränklidheit, *vgl.* ziekelijik. **ziekemoeder** Arantemutter, Saalwärtarin. **zieken**, h. frant sein, fränkeln. **ziekeoppasser**; ~rapport, o.; ~schip, o.; ~stal, m.; ~stoel, m.; ~transport, o. Arantemwärtin; ber ~rapport; ~stijff; ~stall (das Pferdelasarett); ~stuhl; ber ~transport. **ziekelein**, m.; ~troost, m.; ~trooster Arantenzug (Sanitätszug); ~trost (~bejucht); ~besucher. **ziekevader**; ~verpleegster; ~verpleger; ~verpleging, v. Arantenvater (Saalwärtin); ~pfelegin (~wärtarin); ~pfeleger (~wärtin); ~pfege. **ziekevertrek**, o.; ~vervoer, o.; ~wagen, m. Arantenzimmer; ber ~transport; ~wagen (Stuhlswagen). **ziekezaal**, v.; ~zuster der Arantenzaal (*mil.* ook Revier(kranke)stube); ~pfelegin (~wärtarin, ~schwester). **ziekte**, v. Arantheit; wegens z. frantheithalber; z. van de maag, van de borst enz. Magen-, Brustfrantheit, das Magen-, Brustleiden usw.; *vgl.* besmettelik, vallend e. a. **ziekteaanbrengend** frantheitergend. **ziektebeeld**, o.; ~geval, o.; ~kiem, v.; ~kunde (~leer), v. Arantheitsbild; ber ~fall (die Erfrantung); ber ~lein; ~leere (Pathologie). **ziekteproces**, o.; ~stof, v.; ~symploom (~teeken), o. der Arantheitsprozeß; ber ~stoff; ~symptom (~anzeihen). **ziekte/toestand**, m.; ~verlof, o.; ~verloop, o.; ~verschijnsel, o. Arantheitszustand; ber ~urlaub (ber Arantenuurlaub); ber ~verlauf; die ~verschijning. **ziekteverwekker**, m. Arantheitsreger. **ziekteverzekering**, v. Arantenuversicherung. **ziel**, **ziels**, v. Seele (*ook v. kanon, v. voeren pen, v. viol, en ook voor „persoon“*); (*v. flesch*) der Boden; hij is de z. van de onderneming (*ll*); arme, goete z. (*ll*); een stad van 100.000 z. .en (*ll*); de ouwe z. ber, die gute Wite; bij mijn z. l meiner S. l bij mijn z. en zaligheid! bei meiner (Seelen) Seligkeit! 't gaat, snijdt me door de z. (*ll*); God zij zijn z. genadig (*ll*); God hebbe zijn z. l Gott habe ihn selig! hoe meer z. .en, hoe meer vreugd je größer die Gesellschaft, je größer die Lust; 't spijt me in mijn z. es tut mir in der S. leid; 't doet mij in mijn z. zeer es tut mir in der S. weh; geen levende z.,

zie stervelling; met hart (of lijf) en z. bij zijn werk zijn, zie lijf; met zijn z. onder den arm loopen müßig (umber)gehen, (herumlungern), nicht wissen was mit sich anzufangen; iem. op zijn z. geven einen durchhauen, einem das Fell gerben, den Rücken (den Buckel) blauwfärben; ter z. .e gaan sterben, verschieden, das Zeitliche segnen; hij is ter z. .e er ist gestorben, verschieden, hat das Zeitliche gefegnet; *vgl.* geld, lijdzzaamheid e. a. **zielearts**; ~adel, m.; ~angst, m.; ~dwang, m.; ~grootheid, v. Seelenarzt; ~abel; die ~angst (~not); ~zwang (Geistes-, Gewissenszwang); ~gröge. **zieleheil**, o.; ~herder Seelenheil; ~hirt. **zieleleed**, o.; ~leven, o.; ~lijden, o. der Seelen-schmerz (ber Gram); ~leben; ~leiden. **zielement**; iem. op zijn z. geven einen verprögen, durchhauen, *vgl.* (op zijn) ziel (geven). **zielemoord**, m.; ~pijn, v.; ~slaap, m. Seelenmorb; ~qual (~not); ~schlaf (~schlummer). **zielesmart**, v. der Seelen-schmerz, ber Gram. **zielestrijd**, m.; ~tal, o.; ~troost, m. Seelen-samp; die ~zahl (die Einwohnerzahl); ~trost. **zielelvrede**, m.; ~vreugde, v.; ~geneeskunde, v. Seelenfriebe; ~freude; ~heilfunde (Psychiatrie). **zielig** bebauernswert, traurig; (hoe) z. l (wie) schadel. **zielkunde**, v. Seelenlehre, Psychologie. **zielkundig** psychologisch, seelenkundlich, psychisch, seelisch. **zielloos** seelenlos, unbeseelt; leblos, entseelt. **zielmlis**, v.; ~mlisboek, o. Seelenmesse (Totenmesse, das Seelenamt); ~mezsbuch. **zielroerend** herzergreifend, herz-, seelener-schütterend. **zielsaandoening**, v. Gemütsregung, ~beweging. **zielsangst**, m. die Seelen-, Herzensangst. **zielsbedroefd** seelenbetrübt, tief bekümmert. **zielsbeminde** Inniggeliebte(r), zielsblij seelenfroh, ~vergnügt. **zielsgenot**, o. die Seelenlust, die ~wonne. **zielsgesteldheid**, v. zie ~toestand. **zielsgoed** seelen-, herzensgut; een z. .e man (vrouw) (*ook*) eine Seele von Mensch. **zielskracht**, v.; ~kwalling, v. Seelenstärke („~vermogen“ ~kraft); ~qual (~not). **zielsliel** innig lieb, herzelieb; iem. z. hebben einen innig (von ganzer Seele) lieben. **zielsrust**, v.; ~storing, v.; ~toestand, m. Seelenruhe (Gemütsruhe); ~störung; ~zustand. **zielsvoel** innig, von ganzem Herzen. **zielsverdriet**, o.; ~verhuizing, v. der Seelen-schmerz (Herzeleid, ber Gram); ~wanderung. **zielsverlangen**, o. inniges Verlangen, ber Herzenswunsch, die Sehnsucht. **zielsvermogen**, o. die Seelenkraft, seelisches Vermögen. **zielsverrukking**, ~vervoering, v. Berzüdung, Eistafe; (*minder sterk*) das Entzünden. **zielsverwant** seelenverwant. **zielsverwantschap**, v.; ~vriend(in) Seelen-verwant(schaft); ~freund(in) (Herzensfreund(in)). **zielsziek** seelen-, gemütskrank. **zielsziekte**, v. Seelen-, Gemütsfrantheit. **zieltje**, o. die Seele, Seelchen; z. zonder z. ber Dñneforge; z. .s winnen Profelhten machen. **zieltogen**, h. im Sterben, in den legen Zügen liegen. **zieltogend** sterbend. **zieltoging**, v. der Todes-samp. **zielverheffend** herzerhebbend. **zielverkooper** Seelenverfäufer. **zielverkwikkend** seelen-, herzerquidend. **zielverpestend** die Seele (das Gemüt) verpestend ob. vergiftend. **zielverzorger** zie zielzorger. **zielvol** seelenmoll. **zielzorg**, v. Seelforge. **zielzorger** Seelforger.

I. **zien**, h. **sehen**, (*intr. ook wel*) **schauen**; **scherp**, dubbel z. (*ll*); **donker**, zuur z. **finfter**, **fauer** (**drein**)**sehen**; **zie eens!** **sieh mal!** **zie eens hier!** **sieh mal her!** **schau mal her!** **zie je wel!** **sieht du!** **ik zal eens z.**, of **ik wat** (voor u enz.) kan doen **ich** **will mal sehen**, ob **ich** **ufw.**; **ik zal eens z.**, of er nog wat is **ich** **will mal nachsehen**, ob noch **etw.** da **ist**; **we zullen z.** **wir** **wollen sehen**; **we zullen wel z.**, (*ook*) **dat wil ik nog eens z.** **wir** **werden ja sehen**; (**dat wil ik**) **toch of nog eens z.** **doch mal sehen**; **hij (dat) mag gezien worden er (das) kann (darf) sich sehen lassen**; **bleek z.** **blaß** **aussehen**; (**dat kun**) **je niet aan de menschen z.** **man den Leuten nicht ansehen**; **ik zie 't aan je**, **dat ... ich sehe es dir an**, **daß ...**; **zie beneden** **siehe unten**; **dat doet z.** ... **das zeigt, daraus** **erhebt man**, **daraus** **erhellet**; **veel, (weinig) in iets zien** (**keine**) **großen Erwartungen von etw.** **hegen**, **sich (nicht) viel von etw. versprechen**; **z. + Inf.**: (**ik heb**) **hem z.** **schrijven ihn schreiben sehen**; **ik zal hem z.** (**aan**)**komen er kann mir den Bude! hinauffeigen**, **ich huste (male, pfeife) ihm was!** **laat je hier niet weer z.** **laß dich hier nicht wieder blicken od. sehen**; (**ik heb 't**) **hem laten z.** **ihn sehen lassen**, **ihm gezeigt**; **laat je tong eens z.** **zeigen Sie mal die Zunge vor**; **we z.** **weinig menschen** **wir** **haben wenig Umgang (mit andern)**; **naar iets z.** **nach ob. auf etw. sehen**, **etw. betrachten**; **moeder ziet naar de kinderen** **die Mutter sieht nach den Kindern**, **gibt auf die Kinder acht**; **zie naar je broer (als voorbeeld)** **sieh dir deinen Bruder an**, **nimm dir ein Beispiel an deinem Bruder**; (**je moet niet**) **naar rijkere z.** **nach reichere Leuten sehen**; **naar 't spel z.** **dem Spiel zusehen**; **ik ga er ook eens naar z.** **ich will mir's auch mal ansehen**; **meer op vriendelijke behandeling als op hoog salaris z. (ll)**; **op geld** **behoeft hij niet te z. (ll)**; **op eigen voordeel z. (ll)**; **dat ziet op mij** **das geht auf mich**, **ist auf mich abgesehen**; **hij ziet op geen gulden** **es kommt ihm auf einen Gulden nicht an**; (**de kamer**) **ziet op den tuin** **sieht nach dem Garten**, **sieht nach dem Garten hinaus**; **zie eens op je horloge** (**hoe laat 't is**) **sieh mal nach deiner Uhr**; **te z.** **krijgen** **zu Gesicht bekommen**, (*in 't oog krijgen*) **zu Gesicht bekommen**; **'t is vandaag te z.** **es ist heute zu s.**, **man kann es heute sehen**; (**'t huis is te z.** **zu besichtigen**; **z. te + Inf.**: **zie hem over te halen** **sieh**, ob **du ihn überreden kannst**, **versuche ihn zu überreden**; (**ult uw brief**) **zien we** **ersehen wir**; **ult dat oog kan ik niet z.** **mit diesem Auge kann ich nicht sehen**; **ult eigen oogen z.** **mit (seinen) eignen Augen sehen**; (**ik kan**) **niet uit mijn oogen z.** **van den slaap vor Schlaf nicht aus den Augen sehen**; (**ik zie hem nog**) **duidelijk voor me** **wie heute, (ook) deutlich vor mir**; *vgl.* **gezien**, **hoofd**, **levenslicht**, **vinger**, **wonder e. a.**

II. **zien**, o. **Sehen**; **der Anblick**, **die Ansicht**; **'t z.** **met twee oogen** **das binokulare S.**; **'t z.** **kost niets** **das S.** **od. das Ansehen hat man umsonst**, **das Zusehen kostet nichts**; **op (bij) 't z.** **van beim Anblick (Gest.)**; **naar mijn wijze van z.** **meiner Ansicht nach**; **tot z.** ... **auf Wiedersehen!** *vgl.* **hooren**.

ziende **sehend**; **blinden z.** **maken (ll)**; **z.**, **dat hij verliezen moest** **da (od. als) er sah, daß ...**; **z.** **blind mit s.** **en Augen blind**. **zienderoogen** **zusehends**, **sichtlich**. **ziener** **Seher**, **Propheet**.

1) Zie ook kant I.

zieners|blik, m., **~oog**, o. **Seher|blicd**, **~auge**. **zienlijk** **zie** **zichtbaar**; (**ZN.**) **niet z.** **zie** **af-zichtelijk**.

zienswijze, v. **Anschauungsweise**; (*„meening“*) **Ansicht**.

zier, v. **das Röhrchen**, **das Tröpfchen**; **geen z.** **nicht das Geringste**, (*adv.*) **nicht im geringsten**; **geen z.** **waard** **keine taube Fuß**, **keine Pfifferling wert**; **geen z.** **om iem.** **geven sich nicht die Bohne od. keinen Pfifferling (sich einen Dreck) um einen kümmern**; (**hij is**) **geen z.** **beter** **um fein Haar besser**; **als hij maar een z.** **tje verstand had** **wenn er nur ein Röhrchen od. ein Quentchen Verstand hätte**; **een z.** **tje zout** **ein A. od. eine Prise Salz**; **een z.** **tje melk** **ein L. Milch**; *vgl.* **schelen e. a.**

ziezool! **so!**

zift, v. **das Sieb**.

ziften, h. **sieben**, **sichten**; (*fig.*) **tritteln**, **mäseln**, **Haare** **hauben**; **z.** **en schiften** **mäseln und tritteln**.

zifter **Sieber**, **Sichter**; (*fig.*) **Haarklauber**, **Haar-spalter**, **Müdenfeiger**, **Kritiker**, **Mäfler**. **zifterij**, v. **das Sieben**, **das Sichten**, **Siebung**, (*fig.*) **Haarklauberei**, **Haarspalterei**, **Kritikerei**. **ziftfel**, o. **Ausgesiebte(s)**, **Siebfel**. **zifttoestel**, o. **die Sieb-vorrichtung**.

Zigeuner **Zigeuner**.

Zigeunerachtig **zigeunerhaft**, **~mäßig**.

Zigeuner|in; **~kamp**, o.; **~leven**, o. **Zigeuner|in** (**das** **~weib**, **das** **~mädchen**); **~lager**; **~leben**.

Zigeuner|meisje, o.; **~taal**, v.; **~troep**, m.

Zigeuner|mädchen; **~sprache**; **die** **~bande**.

zigzag, m. **Zickzack**; **z.** (*adv.*) **zickzack**, **im 3.** (**laufen**). **zigzaglijn**, v. **Zickzacklinie**. **zigzags-gewijze** **im Zickzack**, **zickzack**.

zigzagspanning, v.; **~wikkeling**, v. **Zickzack-spanning**; **~winding**.

I. **zij** (*pers. vnv.*) **sie**; (*bepr. aank.*) **enk.** **die-** (**jenige**), *mv.* **die(jenigen)**.

II. **zij** (*subst.*) **zie** **zijde I en II**.

zij|aanval, m.; **~aanzicht**, o. **Seiten|angriff**; **die** **~ansicht**.

zij|achtig **seitenartig**, **seitenähnlich**.

zij|altaar, o. **der Seitenaltar**. **zij|band**, m. (*rd.*) **das Seitenband**. **zij|bank**, v. **Seitenbank**. **zij-been**, o. (*aan 't hoofd*) **Scheitel**, **Seitenbein**.

zij|berd (**ZN.**), o. **Seitenbrett**. **zij|beuk**, v. **das Seitenstück**; **lage z.** **Abseite**. **zij|beweging**, v. **Seitenbewegung**. **zij|davits**, *mv.* (*schp.*) **Seiten-davits**. **zij|bunker**, m. (*schp.*) **Seitenbunker**.

zij|de **zie** **wijd**.

zij|dal, o. **Seitentäl**.

I. **zijde** (*kant, rand*), v. **Seite** (*ook „bladzijde“*); **rechte**, **linke S.**; **die S.** **n** **eines Dreiecks**, **eines Würfels**; **de goede (rechte)**, **de verkeerde z.** **van een stof** **die rechte**, **die linke S.** **eines Stoffes**; **dat is zijn zwakke z. (ll)**; **zijn z.** **n** **vasthouden van 't lachen sich die S.** **n** (**den Bauch**) **halten vor Lachen**; **aan iems. z.** **zitten an jems. S.**, **neben einem sitzen**; **aan mijn groene z. (ll)**; **aan iems. z.** **strijden (naast)** **an jems. Seite**, (*met en voor*) **auf jems. S.** **kämpfen**; **zich aan iems. z.** **scharen**, **iems. z.** **kiezen** **auf jems. S.** **treten**; (**hij staat**) **aan onze z.** **auf unsrer S.**; **aan deze z.** **auf (an) dieser Seite**; **aan beide z.** **n** **auf beiden S.** **n**; **aan de linker z.** **verlamd** **auf der linken S.** **gelähmt**; **aan deze z.** **aan gene z.** **van de rivier diesseits(s)**, **jensteit(s)** **des Flusses (zonder subst.)**

dieszijts, jenzijts; de oever aan deze z. (van de rivier) das dieszijttige Ufer; aan de eene z. heeft hij gelijk eijerzijts hat er recht; de handen in de z. zetten die hände in die Seite stemmen; pijn in de z. Schmerzen (Pl.) in der S., Seiten[schmerzen]; in de z. aanvallen von der S. angreifen; iem. in zijn zwakke, gevoelige z. aantasten einen bei seiner Schwächen empfindlichen S. angreifen; naar alle z. n. kijken, loeren nach allen S. n. sehen (bliden), [schie]en; op zijn z. gaan liggen sich auf die S. legen; (een schip) op z. leggen auf die S. legen; op zij hangen (schp.) Schlagseite haben; (een degen) op z. dragen an der S. tragen; op z. gaan zur S. treten, (verder) beiseite gehen; op (ter) z. zetten beiseite setzen, auf die S. stellen; op z. schuiven (gordijn) beiseite, zurück[schie]ben, (iem.) zur S. [schie]ben, verdrängen; iem. ter z. staan einem zur S. stehen od. gehen; ter z., op z. van 't huis an der S., zur S. des Hauses, neben dem Hause; geld ter z. leggen Geld zurücklegen, sich Geld auf die S. legen; (een brief) ter z. leggen beiseite legen; iets (heilmelijk) ter z. leggen etw. beiseite schaffen; iem. ter z. nemen einen beiseite nehmen; iem. een flinke kracht ter z. stellen einem eine tüchtige Kraft begeben od. zufellen; ter z. seitwärts, (U.) beiseite; scherts ter z.! Spaß beiseite! ter eenre, ter andere z. eijerzijts, anderzijts; van ter z. von der S., auf indirektem Wege (vgl. zijdelings); ter eener z., ter anderer z. eijerzijts, anderzijts; van alle z. n. (U); van de voordeeligste (gunstigste) z. bekijken, beschouwen von der günstigsten S. auffallen od. betrachten; (alles) van de goede z. opnemen von der guten S. nehmen od. auffallen; van uw, zijn z. heb ik veel goeds ondervonden von Ihrer, von seiner S. (Ihrer-, seinerzijts) habe usw.; van de z. der regering seitens (von seiten) der Regierung; van bevriende, van wel onderichte z. von befreundeter, von unterrichteter S.; van vaders, van moeders z. väterlicher-, mütterlicherzijts; ik van mijn z. ich meinerzijts; zich van een slechte z. doen kennen sich von einer schlechten S. zeigen; van ter z., zie boven.

II. zijde (stof), v. Seide; ruwe z. Rohseide; z. in cocons Seidenraupens; in z. gekleed (U); vgl. spinnen.

zijdebaap, m. Seiden-, Eichhornaffe, das Krallenäffchen. zijdeachtig seidenartig, seidenähnlich, seidig.

zijdedamast, o.; ~drukker; ~fabriek, v.; ~fabriekant; ~fabrikatie, v. der Seiden[damast]; ~drucker; ~fabrik; ~fabrikant; ~fabrikation.

zijdegaren, o.; ~glans, m. Seiden[garn]; ~glanz. zijdehandel, m.; ~handelaar; ~haspel, m.; ~hout, o. Seiden[handel]; ~händler; ~haspel; ~holz.

zijdeindustrie, v.; ~kooper Seiden[industrie] (das ~gewerbe); ~händler.

zijdelings von der Seite; (einen) von der Seite (ansetzen); (einem etw.) auf indirektem Wege (mitteilen). zijdelingsch indirekt, Seiten..., (tech. soms) seitlich; een z. verwijt ein verstedter od. indirekter Vorwurf; z. e. blik, sprong druk, lijn, v. der Seitenbild, der ~sprung, der ~druk, ~linie; z. e. bloedverwant Seitenverwandte(r); z. e. verschuiving seitliche Verschiebung.

zijdemagazijn, o. der Seidentaben, ~haus.

zijdemolen, m. die Seiden(zwirn)mühle.

zijden seiden, Seiden...; z. damast, haar, hoed, japon, lint, mantel, stof enz. f. .er Damast, f. .es Haar, f. .er Hut, f. .es Kleid, f. .es Band, f. .er Mantel, f. .er Stoff usw. — Seidendamast, ~haar, ~hut usw. zijdenhempje, o. der Rosenapfel. zijdeogst, m. die Seiden-ernute. zijdepapier, o. Seidenpapier.

zijdepijn, v. Seiten[schmerzen] (Pl.), das ~weh. zijdeplant, v.; ~reeder; ~rups, v. Seidenpflanze (Schwalbenwurz); ~fabrikant; ~raupe. zijderupsel, o.; ~scherm, o. (v. lichtkogel); ~spinner; ~spinnerij, v. Seiden[raupenei]; der ~schirm; ~spinner; ~spinnerei.

zijdespoel, v.; ~staart, m. (vogel); ~teelt, v.; ~twijnder; ~twijnderij, v. Seiden[spule]; ~schwang (Best-, Sterbevogel, die Winterdroffel); ~zucht; ~zwirner; ~zwirneret.

zijdeur, v. Seitentür, Nebentür.

zijdeverver; ~ververij, v.; ~waren, mv.; ~wever; ~weverij, v. Seiden[färber]; ~färberei; ~waren; ~weber; ~weberet.

zijdewerk, o.; ~werker; ~werkerij, v. die Seiden[arbeit]; ~arbeiter (~weber, ~wirter); ~weberei (~wirferei).

zijdewind, v.; ~winkel, m.; ~worm, m. der Seiden[häpel]; ~laden; ~murm (die ~raupe).

zijdeworm[kweker; ~kwekerij, v.; ~ziekte, v. Seiden[würmer]züchter; ~würmer]züchteret (~rauperei); ~würmerfrantheit (~raupenfrantheit).

zijdegeweer, o. Seitengewehr.

zijdruk, m. Seitendruck.

zijg (ZN. teems), v. Seite.

zijgalerij, v.; ~gang, m. Seiten[galerie]; ~gang (in de mijn ~stollen).

zijghak, m.; ~doek, m. Seith[er] (~torb); das ~tuch.

zijgbergte, o.; ~gebouw, o. Seiten[gebirge]; ~gebäude.

zijgen, z. hin[sinken]; z., h. seihen; („zijpelen") sidern.

zijgovel, m. Seitengiebel, die Seitenfront.

zijgoven, m. Seigerofen.

zijgpapier zie filtreerpapier.

zijg seidig, seidenartig.

zijgang, m.; ~kamer, v.; ~kanaal, o.; ~kant, m. Seiten[engang]; das ~zimmer (das Neben-zimmer); der ~fanal; (scherpe k. van kristallen e. d.) die ~kante (anders die Seite).

zijl, v. das Seil.

zijlaan, v.; ~leuning, v.; ~licht, o.; ~lijn, v.; ~linie, v. Seiten[allee]; ~lehne; ~licht; ~linie (Neben-, Zweigbahn); ~linie (Nebenlinie).

zijllog, v.; ~muur, m. Seiten[loge]; die ~muur (die ~wand, vgl. muur I).

I. zijn, z. sein; aan welken zin zijn we? in (bei) welchem Sag stehen wir? als ik hem was wenn ich an seiner Stelle wäre; er is, er was een middel es gibt, es gab ein Mittel; er is iets geweest es hat etw. gegeben; is er een God? gibt es einen Gott? wat is er? was gibt's? was ist los? er kunnen geen spoken zijn es kann keine Gespenster geben; hij mag er zijn er kann (darf) sich sehen lassen; er was eens een koning es war mal ein König; hij is er geweest („is gestorven") er ist hin od. dahin; is er iem. geweest? ist jem. da gewesen? wat is er dan, ventje? was ist denn, Kerlchen? je bent

1) Zie ook kant I.

er Sie haben es (getroffen); we zijn er nog niet (fig.) wir sind noch nicht so weit, es ist noch nicht aller Tage Abend, (ook) man soll den Tag nicht vor dem Abend loben; er is volstrekt geen reden tot ongerustheid es liegt gar kein Grund zur Beunruhigung vor, es ist ... vorhanden; er zijn geen nadere berichten daaromtrent man hat darüber keine näheren Nachrichten, (ook) es liegt nichts Näheres darüber vor; er is vandaag niets (voor de vergadering) es liegt heute nichts vor; we waren er op 't bepaalde uur wir fanden uns zur bestimmten Stunde ein; hij is in zijn 20ste er steht in seinem 20.; z. + inf.: is dat wegblijven? ist od. heißt das aber ausbleiben? 't is hier prettig fietsen es rabelt sich hier angenehm; 't is duur leven in die stad, maar toch is 't er goed wonen das Leben in dieser Stadt ist teuer (kostspielig), es wohnt sich da aber ganz gut, es ist da aber gut wohnen; wat kan dat z.? was mag das sein od. bedeuten? dat kan wel z. das kann (mag) wohl sein, ist wohl möglich; 't kan best z. es ist nicht ausgeschlossen od. schon möglich; laat 't zoo z. sei es od. sei dem so; jij bent 'm du bist dran; 't is met hem als met mij es geht ihm wie mir; we zijn op blad z 12 wir stehen Seite 12; z. + te + inf.: 't is te begrijpen es begreift sich, ist begreiflich, läßt sich begreifen; van wien is dat boek? wem gehört das Buch? („wie is de schrijver“?) von wem ist das Buch? wer ist der Autor, der Verfasser usw.? daar is niets van aan es ist nichts daran; wat is 't vandaag? was ist heute? hij liep van wat ben je mel! er lief was hast du od. hast du nicht gesehen! werken van wat ben je mel arbeiten was das Zeug od. was das Leder hält! een fooi van wat ben je me ein solofales Trintgeld; een kerel van wat ben je me ein ganz famooser Kerl; dat is zoo so iff's, dem ist so; 't zij zoo so sei es, (ook) meinerwegen, es sei.

II. 't zijn das Sein.

III. zijn, voornw. sein(e); (hij heeft) zijn voet bezeerd sich den Fuß (seinen Fuß) verlegt; de ('t) z. .e der (die, das) seinige, (niet zoo alg.) seine; (hij heeft) 't z. .e gedaan das Seinige getan; de z. .en die Seinen; een meening tot de z. .e maken einer Meinung bepflichten; dat is z. .e das ist f., gehört ihm; gedenk z. .er denke an ihn, gedente sein; vgl. denken.

Zijnedele Seine Wohlgeboren.

zijnent: te z. bei ihm, in seinem Hause (sein, bleiben usw.), zu ihm, in sein Haus (kommen usw.).

zijnent halve; ~wege; om ~wille seinet/halben; ~wegen; um ~willen (ihm zuliebe).

zijnerzijds seinerseits.

zijopening, v. Seitenöffnung.

zijn, v. der Abführungstanal; („sloot“) der Abzugsgraben.

zijnpaard, o. Hand-, Nebenpferd.

zijnpad, o. der Seiten-, Nebenpfad.

zijnpielen, (ZN.) zijpen, z. en h. sidern, jintern.

zijnplank, v. das Seitenbrett.

zijnplap, m. das Stützstuch.

zijnprojectie, v. der Seitenaufriß. zijraam, o.

Seitenfenster. zijrivier, v. der Nebenfluß. zij-

scherm, o. die Seitenwand, die Aulisse. zijslag, m.

Seitenhieb. zijspan(wagen), o. (m.) der

Seitenwagen; motor met z. Seitenwagen-

machine. zijspoor, o. Nebengleis; Aus-

weichgleis.

zijsprong, m.; ~steun, m.; ~stoot, m. Seiten-

sprung; die ~stijge; ~stofs.

zijstraat, v.; ~stuk, o.; ~stuur, o.; ~tak, m.; ~takel, m. Seitenstraße (~gasse); ~stuid (op schoen der ~sleed); ~steuer; ~ast (v. familie ~zweig, Nebenweig; v. rivier Arm); das ~tafel.

zijtje, o. die (kleine) Seite.

zijvenster, o.; ~verlamming, v.; ~vlak, o.;

~vlugel, m. Seitenfenster; ~lähmung; die

~vläche; ~vügel (~bau).

zijwaarts seitwärts. zijwaartsch Seiten...

vgl. zijdelingsch. zijwand, m. die Seiten-

wand. zijwang, v. (Lafetten)Wand. zijweg, m.

m. Seitenweg. zijwind, m. Seitenwind.

zijworm enz. zie zijde worm enz.

zijzak, m. die Seitentasche; (aan bilj.) das

Seitenloch.

Z-ijzer, o. Z-Eisen.

zikkeneurig zie sikkeneurig.

zilt salzig; 't z. .e nat die Salzflut, das Meer.

ziltheid, v. Salzigkeit. ziltig zie zilt.

zilver, o. Silber (ook koll.); goud en z.-(werken)

Gold- und Silber(waren); in z. betalen (!);

verguld z. vergoldetes S.; mat z. mattes S.,

Mattsilber; fijn z. Feinsilber; nieuw z. Neu-

silber, Argentin; z. in baren Barrensilber; vgl.

spreken.

zilverraap, m. Silberaffe. zilveraanmuntung, v.

Silberausmünzung. zilverachtig silberartig,

~ähnlich, (ook) ~hell, ~farbig.

zilverader, v.; ~afdrijving, v.; ~ahorn, m.

Silberader; ~scheiding; ~ahorn.

zilveramalgama, o.; ~bad, o.; ~bedding, v.

Silberamalgam; ~bad; der ~gang.

zilverbewaarder; ~blad, o. Silberbewahrer

(~warter); (bot.) ~blatt (metaal ~blatt, Blatt-

silber, die Silberfolie).

zilverblank silberblank, ~weiß.

zilverblende, v.; ~blik, o.; ~blik (~blink), m.

Silberblende; ~blech; ~blind.

zilverbloem, v.; ~boksbaard, m. Silberblume

(bot. ~blume, das Mondkraut); ~boksbaart.

zilverbon, v. der Gulden-, Reichstaterfchein.

zilverboom, m.; ~brokaat, o.; ~brons, o.;

~crisis, v. Silberbaum (bot. en chem.); der

~brotat; die ~bronzje; ~krijfs.

zilverden, m. zie zilverspar.

zilverdoublé, o.; ~draad, o. en m.; ~druk, m.

die Silberplattierung; (metaal) der ~drahi (in

weefsel der ~saden); ~druck.

zilveren silbern, Silber...; f. .e Hochzeit; f. .e

Uhr, Gegenstände usw. maar ook Silberbach,

~beslag, ~braut, ~bräutigam, ~busaten,

~grond, ~haare, ~laden, ~münze, ~platte,

~rubel, ~scheibe (des Mondes), (z. standaard)

~währung, ~ton, ~waren (~zeug) usw.

zilvererts, o.; ~fazant, m. Silbererz; ~fazan.

zilvergaas, o.; ~galon, o.; ~gehalte, o.; ~geld,

o. die Silbergaze; die ~borte; der ~gehalt;

~gelb.

zilverglans, m.; ~glit, o.; ~goed, o.; ~gras, o.

Silberglanz; die ~glätte; die ~ware (~sachen,

Pl., ~zeug, voor tafel ~getat, ~geschittr); ~gras

zilvergrauw, ~grijs silbergrau.

zilvergroeve, v.; ~handel, m. Silbergrube;

~handel.

zilverhelder; ~houdend silberhell; ~haltig.

zilverkalk, v.; ~kas, v.; ~kast, v. der Silber-

kast; das ~gehäuse; der ~schrant.

zilverkettingboompe, o. (zilveren regen, m.)

der Silberregen.

zilverklank, m.; ~kleur, v. Silberklang;

~farbe.

zilverkleurig silberfarben, silberfarbig.

zilverkoers, m.; ~kooksel, o.; ~kruid, o.; ~kwik, o.; ~laken, o. Silberpreis; ~bad; ~kraut (Gänsefraut); ~amalgam (Amalgamsilber); der ~stoff.
zilverlakensch Silber...; z. e. fazant Silberfazan.
zilverlegering, v.; ~ling, m.; ~lint, o. Silberlegierung; ~ling; ~band.
zilverlood, o. silberhaltiges Blei, Wertblei.
zilverloovertje, o.; ~mand, v.; ~markt, v. der Silberflitter; der ~forb; der ~markt.
zilvermeeuw, v.; ~mijn, v.; ~mot, v.; ~munt, v. ~nitraat, o. Silbermünze; das ~bergwerk (~grube, *mijnader* ~mine); das ~schichten; ~münze; ~nitraat.
zilveroplossing, v.; ~oxyde, o.; ~papier, o.; ~poeder, o.; ~populier, m. Silberlösung; ~ornb; ~papier (Stanniolpapier); ~pulver; die ~pappel.
zilverprijs, m.; ~produktie, v.; ~proef, v.; ~regen, m. Silberpreis; ~produktion; die ~probe; ~regen.
zilverreiger, m. Silberreifer; groote z. Edel-, Schnee-, Buschreifer; kleine z. Seiden-, Silberreifer.
zilverrein; ~rijk Silberrein; ~reich.
zilverroebel, m.; ~schimmel, m.; ~schoon, v. Silberrubel; ~schimmel; das ~kraut (das Gänsekraut).
zilvershuim, o.; ~smid, m.; ~smidskunst, v. ~soldeer, o. der Silberschaum (die ~fräse); ~schmied; ~schmiedebank; ~(schlag)lot.
zilverspaar, m.; ~spiegel, m.; ~spinner die Silberlampe (Weiß-, Edelanne); ~spiegel; ~spinner.
zilverstaaf, v.; ~staal, o.; ~steen, m. der Silberbarren (~stange); der ~stahl; ~stein.
zilverstof, v.; ~stof, o.; ~stuk, o.; ~sulfaat, o. der Silberstoff; der ~staub; ~stüd; ~sulfaat.
zilververgulde silbervergoldet.
zilvervingerkruid (*bot.*), o.; ~visch, m.; ~vloot, v. Silberfingerkraut (*vgl.* ~schoon); ~vijch; ~flotte.
zilvervoltameter, m.; ~voorraad, m.; ~vos, m.; ~waarde, v. das Silbervoltameter; ~voorraat; ~wuch; der ~wert.
zilverwerk, o. (*abstr. en kner.*) die Silberarbeit; (*kntr.*) werk, ~zeug, (*op tafel*) ~gerät, ~geschirr; z. en Silberwaren.
zilverwieg, m. amerikaanischer Silberbaum. **zilverwinkel**, m. das Silberwarengeschäft, die Silberwarenhandlung.
zilverwit, o.; ~zand, o.; ~zeep, v.; ~zout, o. Silberweiß (Strenjerweiß; *adj.* f. . . weiß); ~sand; ~seife; ~salz.
zin, m. („*zielsvermogen, verstand, betekenis*“) Sinn; („*wil, lust*“) Wille, die Lust, Sinn; („*volzin*“) Sagh; z. voor 't goede, voor muziek (*l'*); niet goed bij zijn z. . . nen zijn nicht recht bei Sinnen sein; bij zijn z. . . nen komen zu sich kommen; zijn eigen z. doen seinem Kopf folgen, nach seinem Willen (Kopf) handeln; iems. (iem. zijn) z. doen einem den (ob. seinen) Willen tun, nach jems. Willen handeln, einem folgen; als hij mijn z. deed, bleef hij thuis nach meinem Willen bliebe er zu Hause; de **eigenlijke**, de **figuurlijke** z. der eigentliche, der figurliche (ob. bildliche) Sinn; iem. zijn z. **geven** einem seinen Willen lassen, einem nachgeben; z. in iem. **hebben** einem gern haben, einen (gern) mögen, einem gut sein; ik heb er geen z. in ich habe keine Lust dazu, ich mag nicht; omdat ik geen z. heb weil ich nicht mag; ik had wel z.

om op reis te gaan ich hätte wohl (ob. nicht übel) Lust eine Reise zu machen; (dat heeft) heelemaal geen z. gar keinen Sinn; ieder zijn z. jeder nach seinem Geschmacl od. Sinn (*vgl.* meug); dat **shoot**, kwam me in den z. das fiel mir ein, fuhr mir durch den Sinn; dat zou me nooit in den z. **komen** das würde mir nie in den Sinn kommen, mir nie einfallen, das hätte ich mir nie einfallen lassen; kwaad in den z. **hebben** Böses im Sinn haben, im Schilde führen; in den **ruhmsten** z. im weitesten Sinne; in den **volsten** z. van 't woord im vollsten Sinn des Wortes, in des Wortes verwegenster Bedeutung; (ik zal hem schrijven) en wel in dien z., dat und zwar in dem Sinne, daß . . . (*vgl.* ook uitspraak); hij **krijgt** toch zijn z. es geht doch nach seinem Willen (Kopf, Wunsch), er setzt doch seinen Willen durch; 's **menschen** (een mensch zijn) z. is 's menschen (een mensch zijn) leven des Menschen Wille ist sein Sinnenreich; **naar** zijn eigen z. handelen, *zie boven*: zijn eigen z. doen; als 't **naar** mijn z. ging wenn es nach mir ginge; ('t moet altijd) **naar** zijn z. gaan nach seinem Kopf gehen; (gaat 't) **naar** uw z.? Ihnen so recht? nach Ihrem Willen? nach Ihrem Wunsch? ('t ging) niet **naar** zijn z. (*ook*) ihm nicht nach dem Strich; (zoo is 't) **naar** mijn z. mit recht; 't ieder **naar** den z. maken es jedem (einem jeden) recht machen; **samengestelde** z. (*grm.*) zusammengesetzter Sagh, das Saghgefüge; [**Spel** van Sinne *zie* zinnespel; **tegen** mijn z. gegen meinen Willen; zet dat uit je z. . . nen schlage dir das aus dem Sinn od. aus dem Kopf; **van** zijn z. . . nen beroofd zijn von Sinnen sein; één **van** z. zijn eines Sinnes sein; één **van** z. handelen einträchtig od. einmütig handeln; hij is **van zins** een boek te schrijven er beabsichtigt, hat die Absicht ein ufw.; wat is hij **van z. s?** was hat er im Sinn? was hat er vor? ik ben niet **van z. s** op al zulke vragen te antwoorden ich bin nicht gefonnen auf ufw.; de vijf z. . . nen die fünf Sinne; zijn (*vijf*) z. . . nen bij elkaar houden die Fassung bewahren; zijn z. . . nen op iets **zotten** seinen Sinn auf etw. setzen; hij had zijn z. . . nen **gezet** op . . . sein Sinn stand nach . . . ; *vgl.* zeker e. a.
zimbouw, m. Saghbau.
zinc, v. das Zink, der Zinkdruckstod.
zincografie, v. Zinlographie.
zindeel, o. der Saghteil.
zindelijk (*personen*) reinlich; (*zaken*) sauber, rein; (*hond, kat*) stuben-, zimmerrein; z. op zijn lichaam reinlich od. f. an seinem Körper; z. op 't eten f., reinlich mit dem Essen. **zindelijkheid**, v. Reinlichkeit, Sauberkeit.
zinduiding, v. Erklärung, Erläuterung.
zineraria, v. (*bot.*) Zinerarie, Zimeraria.
zingbaar singbar.
zingen, h. singen (*ook v. vogels, water op 't vuur*); zuiver, valsch z. (*l'*); in slaap z. in (den) Schlaf singen; (dat lied) zingt gemakkelijk singt sich leicht; 't zingt hier goed hier singt sich's gut; *vgl.* jong II, vogeltje. **zingenot**, o. der Sinnengeruch, die ~lust.
zinger *zie* zanger. **zingfluitje**, o. Flageolett (kleine Vogelpeife). **zingorgeltje**, o. die Vogelorgel. **zingstem** *zie* zangstem.
zink, o. das Zink; z. in platen 3. in Platten, Blechzink. **zinkachtig** zinkartig, ~ähnlich.
zinkamalgama, o.; ~asch, v.; ~bad, o.; ~bedekking, v. Zinkamalgam; ~asche; ~bad; der ~bedezug.

zinkblad, o. (of mv. ~bladen); ~blende, v.; ~blik, o.; ~bloemen, mv. Zinkblech; ~blende; ~blech; ~blumen (die ~blüte).

zinkboor, v. der Zentboorer.

zinkboter, v.; ~druk, m. Zinkbutter; ~druif.

I. zinken, *adj.* zinken, Zink...; z. buis, dak das Zinkrohr, das ~dach; gegoten z. voorwerpen Zinkgusswaren.

II. zinken, z. sinken; in elkaar z. zussammen-sinken; in een diepen slaap z. (U); in 't graf z. (U); er ist tief gesunken; laten (doen) z. f. lassen (met opzet ook) zum G. (bringen, ver-senken; den Mut sinken lassen; z. (Z.N. ook), h. beerdigen, begraben, in die Grube senken.

zinker, m. (wat.) Difer; (aan vischnet) Senfer.

zinkeris, o. Zinkers.

zinkgat, o. (schp.) der Pumpenjob; (andere) Sentloch.

zinkgeel, o.; ~gietelij, v.; ~gravure, v.; ~handel, m. Zinkgelb; ~gieterei; ~ogravüre; ~handel.

zinkhoudend zinhaltig.

zinkhout, o. (zinkt in water) Sintholz.

zinking, v. der Fluss, der Katarrh. zinking-achtig Katarrhalisch. zinkingkoorts, v. das Katarrhalischeber.

zinkkalk, v.; ~laag, v.; ~legeering, v. der Zinktaaf; ~licht; ~legierung.

I. zinklood, o. (peillood) Sentblei.

II. zinklood, o. Zinkblei.

zinkmijn, v. Zinkgrube, das Zinkbergwerk.

zinknet, o. Sentnef.

zinkoxyde, o.; ~plaat, v.; ~produktie, v. Zinkoxyd; ~platte; ~produktion.

zinkput, m. die Sentgrube, (fig.) bodenlozes Gaf.

zinkspaat, o.; ~staaf, v.; ~stof, o. der Zink-spat; der ~staaf; der ~staaf.

zinkstuk, o. Sentstück, der Sentrahmen.

zinksulfaat (~vitriool), o.; ~waren, mv.; ~werker; ~winning, v.; ~wit, o.; ~zalf, v. Zinksulfaat (~vitriol); ~waren; ~arbeiter; ~gewinnung; ~weiß; ~sälbe.

zinledig sinnleer, ~los, inhaltlos, ~leer; bedeudungsleer, ~los, zinledigheid, v. Sinn-, Inhalt-, Bedeutungslosigkeit. zinlijk zie zinnelij.

zinloos sinnlos, ~leer, ohne Sinn.

zinloosheid, v. Sinn-, Bedeutungslosigkeit.

zinnebeeld, o. Sinnbild, Symbol. zinnebeeldig sinnbildlich, symbolisch; z. e. voorstelling f. e. Darstellung, Allegorie. zinnelijk sinnlich; z. waarneembaar f. wahrnehmbar, sinnfällig; z. e. wereld, z. genot, z. mensch sinnl. e. Welt, f. er Genus, f. er Mensch u. Sinnenwelt, ~genus, ~mensch. zinnelijkheid, v. Sinnlich-heit. zinneeloos sinnlos, unsinnig; wahnsinnig.

zinneeloosheid, v. Sinnlosigkeit; der Wahnsinn.

zinneeloze Sinnlose(r), Wahn-, Irrsinnige(r).

zinnen, h. sinnen; op iets z. auf (Wff.) sinnen.

zinnepop, v. das Sinnbild, das Emblem.

zinnespel, o. die Moralität, Sinnspiel, die (dramatische) Allegorie. zinnestroelend die Sinne angenehm berührend, (biz. naar klimax) wohlthuend, bezaubernd, bestridend. zinnewereld, v. Sinnenwelt, sinnliche Welt.

zinnia, v. (bot.) Zinnie.

zinnigheid, v. Lust, der Gefallen; ik heb er geen z. in es sagt mir nicht zu, ich mag (es) nicht.

zinrijk sinnreich, ~voll; inhaltshwer. zinrijkheid, v. Sinnreichheit.

zins zie zin. zinsbedrog, o. die Sinnestäuschung.

zinsbedwaling, v. der Sinnentrausch.

zinsbe-goocheling, v. Sinnestäuschung.

zinsbouw, ~deel zie zinbouw, ~deel.

zinscheiding, v. Interpunctio, (Sag) Zeichen-segung. zinsnode, v. der Sag(teil), Periode; (ook) der Passus. zinsnijding, v. Interpunctio.

zinsontleding, v. Saganalyse.

zinspelen, h.: z. op anspielen auf (Wff.). Anspie-lungen (eine Anspielung) machen auf (Wff.).

zinspeling, v. Anspielung; hatelijke z. Anzüg-lichkeit; *vgl.* zinspelen. zinspreuk, v. der Sinnpruch; (devies) der Wahlspruch, Devise.

zinspreukig spruchweise, ~gemäß. zinstorende drukfout sinnstörender, sinnstellender Druck-fehler. zinsverband, o. der Zusammenhang; (manier en middel) die Sagverbindung; leer van 't z. die Syntax, die Saglehre. zinsverbijstering, v. Geistesverwirrung, ~störung; dat is z. (ook) das ist Wahnsinn. zinsvervoering zie geestver-voering. zinswending, v. (Rebe)Wendung.

zinteeken, o. Sagzeichen. zintuig, o. Organ, Sinnesorgan, Sinneswerkzeug. zinverwant sin-nerwand; z. woord f. es Wort, Synonym.

zinverwantschap, v. Sinnverwandtschaft.

Zion, m. (heuwel) der Zion; Z., o. Zion; wachter van Z. Zionswachter, Glaubenseiferer.

Zionisme, o.; ~ist; ~istecongres, o. Zioni-ismus; ~ist; der ~istencongres.

Zionistisch zionistisch.

zirkoon (een edelgesteente), o. Zirkon.

zit, m.: dat is een heele z. das dauert lange, das ist eine lange Sitzung, ein langes Sitzen; (hij heeft) geen z. in 't lijf, in 't gat kein Sitzfleisch, kein Sitzleder, er hat Hummelein im Gefäß; neem een z. seje dich, sejen Sie sich, nimm (nehmen Sie) Platz.

zitbad, o.; ~bank, v.; ~been, o. Sitzbad; ~bant; ~bein.

zitdag, m. Sitzungstag, Termin. zitje, o.: een aardig z. ein angenehmes, behagliches, hübsches Plätzchen. zitkamer, v. das Wohnzimmer, Wohnstube. zitkussen, o. Sitzkissen, ~polster.

zitplaats, v. (alg.) der Sitz, (esp. van staan-plaats) der Sitzplatz; rijtuig enz. met 4 z. .en der Bierstjer. zitredakteur Sitzredakteur, *vgl.* Dl. I.

zitslaapkamer, v. das Wohn- und Schlaf-zimmer. zitstang, v. (Auffig)Stange.

zitten, h. sitzen; still z. still od. ruhig sitzen; (de spijker) zit los sijn loder; (de boom) zit vol vruchten sijn voll Früchte; waar zit je toch? wo steckst du denn? daar zit wel geld da steck ob. sijn wohl Geld; 't zit hem aan de longen es sijn in (an) den Lungen, die Lungen sind angegriffen; 't zit er (bij hem, bij mij enz.) aan er hat's (ich hab's usw.) dazu; er zit niet veel bij es steck nicht viel hinter ihm (ihnen, dem Jungen usw.), mit ihm usw. ist's nicht weit her; blijven z. f. bleiben (ook: op school, bij een bal, ongetrouwd blijven), (op school ook) hängen bleiben; ze bleef met twee kinderen z. (U); met een artikel blijven z. (U); ('t rijtuig) bleef z. (in de modder bijv.) blieb stecken; gaan z. sich sejen, Platz nehmen; de jas zit goed (U); hoe zit 't? wie steck't's? wie verhält sich das? hoe zit de zaak? wie liegt ob. wie verhält sich die Sache, *vgl.* hoe; in den raad, in de rechtbank z. im Rat, im Gericht f.; (de vogels) z. in den boom f. auf dem Baum; (de sleutel) zit in 't slot steck (im Schloß); (dat, zoo iets enz.) zit in 't bloed liegt im Blut; (wat hij geleerd heeft) zit er vast in sijn felt; dat zit in de maag das hält im Magen; ('t geld) zit in de zaak steck im Geschäft; laten z. sijn lassen; iem., zijn vrouw laten z. (U); (dat laat ik) niet op mij z. nicht auf mir f., mir nicht ohne weiteres gefallen;

de zaken laten z. die Geschäfte vernachlässigen; (Ik zal 't) er niet bij laten z. nicht dabei bewenden lassen; (hij heeft) er veel geld bij laten z. viel Geld dabei f. lassen, eingebüßt, zugeseht; met een artikel z. zuwiel van einem Artikel vorrätig haben; ze zitten met dien jongen sie wissen nicht, was sie mit dem Jungen anfangen sollen; hij moet z. er muß f.; dat zit nog das ist noch die Frage; om 't vuur z. um den Herd f.; op een stoel z. (ll.); (de hond) zit op zijn achterpooten sith auf den Hinterbeinen; er zit een vlek op je jas es sith ein Fleck auf deinem Rock; 't zit hem op de borst es liegt ob. sith ihm auf der Brust; daar zit niets anders op da (es) bleibt nichts andres übrig; daar zit een jaar op das kostet ein Jahr; op zware lasten z. schwer befeuert sein, schwere Lasten haben; dat zit er (al) weer op das ist ja glücklich wieder fertig, ob. wieder eriebigt; hij zit al een uur over zijn opstel er sith schon eine Stunde über seinem Aufsatz, arbeitet schon ... an seinem Aufsatz; te paard z. (ll.); hij zit altijd thuis er sith (ob. hoch) immer zu Hause; (de kip) zit te broeden brütet, sith auf den Eiern; hij zit te zingen er (sith und) singt; hij zit te lezen er liest; ze z. te whisten sie f. beim Whist; ze z. te eten sie f. (ob. sind) bei Tische, sie essen; ze z. elkaar te plagen sie neden sich (ob. einander); wat zit hij weer te liegen! wie der wieder (drauf los) lügt! daar zit 't hem da hapert's, da sith der Hapen, das ist es eben, da liegt der Hase im Pfeffer; voor een schilder z. einem Maler f.; hij was op een bank gezeten er saß auf einer Bank; op een prachtig paard gezeten reed hij de poort in auf einem prächtigen Pferd (sithen) ritt er zum Thor hinein; vgl. brood, diep I, gezeten, grond, hurk, knoop, kool II, kop, opstaan, tralie, warmpjes e. a.; ('t)zitten (das) Sithen.

zittend sithen; een z. leven leiden eine sithende Lebensart od. ein Sithleben führen; z. werk die Sitharbeit; z. blad sithendes, abschändiges Blatt.

zitters, mv. (schip.) Sither. **zittijd**, m. die Sithzeit; (v. d. Kamers enz.) die Sithungszeit.

zitting, v. („vergadering“) Sithung, (soms) Tagung; („recht van medezeggenschap“) der Sith; (v. stoel) der Sith; z. houden Sithung (ab)halten, („vergaderen“) ook tagen; hij zal z. nemen in 't bestuur er wird in den Vorstand einen Sith erhalten; z. hebben Sith haben; z. van den Volkenbond Völkerbundstagung; vgl. deur, voltallig e. a.

zittingsdag, m.; ~jaar, o.; ~tijd, m.; ~uur, o. Sithungstag; ~jahr (v. d. Kamers enz. ook die Seston); die ~zeit; die ~stunde.

zitvlak, o. Gefäß. **zitvleesch**, o. Sithfleisch, Sithleder; z. hebben S. haben, vgl. zit.

Z. K. H. (Zijne Keizerlijke of Koninklijke Hoogheid) Seine Kaiserliche od. Königl. Hoheit; **Z. K. K. H.** (Zijne Keizerlijke en Koninklijke Hoogheid) Seine Kaiserliche od. Königl. Hoheit; **S. R. A. S.** (Zijne Keizerlijke en Koninklijke Majesteit) Seine Kaiserliche od. Königl. Majestät; **Z. K. M.** (Zijne Keizerlijke of Koninklijke Majesteit) Seine Kaiserliche od. Königl. Majestät; **S. R. W.** (Zijne Majesteit) Seine Majestät; **S. W.** (Zijne Majesteit) Seine Majestät; **S. W.** (Zijne Majesteit) Seine Majestät; **Z. O.** (Zuidoost) südost; SO; zie ommezijde bitte wenden; B. W. vgl. Z.O.Z.

zode, v. das Rasenstück, der Rasen, Rasen-, Grascholle, (nrdd.) Sode; met z. n. beleggen berasen; vgl. dijk, steken.

zodebank, v.; ~bekleding, v.; ~ijzersteen, m.; ~ploeg, m.; ~stekker, m. Rasenbank; ~befeeldung; ~eisenstein; ~pflug; ~stecher.

zodiak, m. Tierkreis, Zodiakus.

zodiakaal licht Zodiaklicht, Tierkreislicht.

zoel, v. (brg.) Schnalle, Zausche („Suppe“).

zoek: (mijn hoed is) fort, weggekommen; (mijn horloge is) verloren, mir abhanden gekommen; z. raken verloren gehen, abhanden kommen; (dat kind) maakt alles z. vertramt alles; (we zijn) op z. naar ... auf der Suche nach ...; op z. gaan auf die Suche gehen.

zoekbrengen, h.: zijn tijd, geld z. seine Zeit, sein Geld vertun; vgl. zoek.

zoeken, h. suchen; („trachten“) (ver)suchen; er wat achter z. etw. dahinter f.; een vrouw z. sich eine Frau f.; dat had ik niet achter (bij) hem gezocht, hätte ich ihm nicht hinter ihm gesucht, hätte ich ihm nicht zugetraut; de ruimte z. das Weite f.; z. naar (ll.); z. te krijgen, gewaar te worden zu bekommen, in Erfahrung zu bringen (ver)f.; zoekt en gij zult vinden suchet, so werbet ihr findet; wie zoekt, die vindt wer da sucht, der findet; in een lade (tastend, grabbelend) z. in einer Lade framen; zoek! zoek! such! such! vgl. gezocht en zie verder woorden, die met zoeken een uitdrukking vormen.

zoeker Sucher (i. a. b.).

zoeklicht, o. der Scheinwerfer.

zoekmaken, ~raken, zie zoek en zoekbrengen.

zoel schwül, drückend; (minder sterk) lau, milde.

zoelheid, v. Schwüle.

Zoeloe der Zulu.

Zoeloe;kaffer; ~taal, v. Zulu;kaffee; ~[sprache].

zoelte, v. Schwüle; lauer Wind; vgl. zoel.

zoemen, h. summen (ook el.).

zoemer, m. Summer (ook el.).

zoemeren, h. summern.

zoen, m. Ruß, (olk.) Schmaßer; („verzoening“) die Sühne; („boete“) Buße. **zoenbloed**, o. Sühn-, Veröhnungsblut. **zoendoed**, m. Sühn-, Veröhnungstod.

zoenen, h. küssen, (olk.) schmaßen; vgl. klappen; sühnen; vgl. zoen.

zoener Küßler.

zoenigeld, o.; ~offer, o. Sühn/geld; ~opfer.

I. zoet, adj. süß; („liefselijk“) ook lieblich, armutig; (v. kinderen) brav, artig; f. e. Milch, Apfel, Töne, Däfte, Worte; iem. z. e. woordjes geven einem f. e. Worte geben, einem taufend süße Sachen sagen; z. water süßes Wasser, Süßwasser; zoo z. als suiker so f. wie Zucker, zuckerfüß; z. maken (ver)süßen, (schei.) aus-süßen; als je heel z. bent ... wenn du hübsch artig, sein artig bist ...; de kinderen z. houden die Kinder beaufsichtigen, auf die R. aufpassen; vgl. bakken, koek.

II. zoet, o.: 't z. des levens die Annehmlichkeiten des Lebens; ('t) z. en ('t) zuur (die) Freuden und (das) Leid, Freund und Leid; (eig.) Süßes und Saures; vgl. zuur II.

III. zoet (Z.N. ook „roet“) o. der Raminruß.

zoetachtig süßlich, etwas süß. **zoete!** Liebe, Liebling, Schatz, Süßchen! **zoetekauw** das Süßmaul. **zoetekoek**, v. der Sonigtuchen; zie ook koek.

zoetelaar(ster) Marfetenber(in).

zoetelen, h. marfetenbern, den (die) Marfetenber(in) machen, Marfetenberei treiben.

zoetelief der Schatz, Süßliebchen; [freinsliebchen]. **zoetalijk** süßlich; (ook) weidlich. **zoetemelksche kaas**, v. der Süßmilchkäse. **zoete-**

melkspap, v. der Süßmilchbrei, die ~suppe.
zoeten, h. (ver)süßen, (*chem.*) aus-süßen.
zoeterd liebes, süßes Kind, Süße(s), Liebling,
 Schatz, Herzchen. **zoetheid**, v. Süße, Süßigkeit,
 Lieblichkeit, Anmut, Artigkeit; *vgl.* zoet I.
zoethouder *zie* zoethouwer.
zoethout, o. Süßholz.
zoethout|drank, m.; ~sap, o.; ~sulker, v. das
 Süßholz|getränk; der ~saff (der Latrijensaff, die
 Latrije); der ~zuder.
zoethouwer, m. Saugpfropfen, Dufel.
zoetig süßlich, **zoetigheid**, v. Süßigkeit, Vederei,
 Süßigkeiten (Pl.). **zoetjes** *zie* zachtjes. **zoet-
 klinkend**, ~luidend süßtönend, lieblich tönend.
zoetmakend (aus)süßend, *vgl.* zoet I; z. e.
 stof der Süßstoff. **zoetsappig** („zoetelijk“)
 süßlich; („laf“) abgeschmakt, fade; („geduldig“)
 gebuldig, gelassen; z. e. kerel Süßling. **zoet-
 sappigheid**, v. Süßlichkeit, Abgeschmacktheit,
 Passivität, Geduld, Gelassenheit; *vgl.* zoetsappig.
zoetschaaf, v.; ~vijl, v. der Schicht|hobel;
 ~felle (Blatt, Abziehfelle).
zoetvillen, h. schlichten, polieren. **zoetvloeiend**
 sanftfließend, lieblich klingend, melodisch. **zoet-
 vloeiendheid**, v. der Wohlklang, der Wohlklang.
zoetwater, o. Süßwasser.
zoetwater|krab, v.; ~kreeft, v.; ~pollep, v.
 Fluß-, Süßwasser|krabbe; der ~trebs; der
 ~polnp.
zoetwaterpomp, v. Frischwasserpumpe.
zoetwater|schildpad, v.; ~slak, v.; ~spons, v.;
 ~visch, m. Fluß-, Süßwasser|schilddrüse;
 ~schmede; der ~schwamm; ~fisch.
zoetzuur süßsauer.
zog, o. die (Mutter)Milch; (*v. schip*) Kiel-
 wasser, (*schp.*) der Sog; (*brg.*) die Plampe
 ((schlechtes) „Getrant“); in iems. z. varen (*fig.*)
 in jems. Fußstapfen treten, jems. Weisheit folgen,
 eitem folgen.
zoga|afschieding, v.; ~koorts, v.; ~pomp, v.;
 ~vloed, m. Milch|absonderung; das ~fieber;
 ~pumpe; ~fluß.
zogwater, o. Kielwasser, der Sog.
zok (Z.N.), v. *zie* sok.
zolder, m. Boden, Dachboden; („zoldering“) die
 Dede; (*als pakruimte*) Speicher, Boden(raum).
zolderbalk, m.; ~deur, v. Boden|balken; ~tür.
zolderen, h. (auf)speichern, Borräte aufsp.
 (lassen); („zolder maken“) mit einer Dede
 versehen, die (eine) Dede anbringen; gezolderde
 partijen aufgespeicherte od. gelagerte Partien.
zoldergat, o. Bodenloch. **zolderhuur**, v. Spei-
 cher-, Lagermiete. **zoldering**, v. Dede. **zolder-
 kamer**, v. Boden-, Dachkammer. **zolderlamp**,
 v. Dedenlampe. **zolderlicht**, o. Oberlicht.
zolder|luik, o.; ~plank, v.; ~raam, o. die
 Boden|falltür (*als venster* die ~lufe); das ~brett;
 ~fenster (Dachfenster).
zolderruimte, v. der Bodenraum, der Speicher-
 raum, *vgl.* zolder. **zolderschuit**, v. verdeckter
 Rahn. **zoldernagel**, m. Bodennagel, ~spieter.
zoldertippelaar, m. (*brg.*) Flatterfahrer, Schneef-
 schausler („Wärschredieb“). **zoldertrap**, v. Boden-
 trappe. **zoldervenster**, o. Boden-, Dachfenster.
zolderverdieping, v. das Bodengeschob (Dach-
 etage). **zolderwerker** Bodenarbeiter.
zolen, h. sohlen, be-, verfohlen.
zomer, m. Sommer; in den z. im S.; des
 z. s. s. z. s. s. im S., des S. s. s. sommers; de
 z. des levens (*ll.*) **zomerachtig** sommerlich.
zomeradonis, m. (*bot.*) braune Magd.
zomer|appel, m.; ~avond, m.; ~cursus, m.;
 ~dag, m. Sommer|apfel; ~abend; ~kursus; ~

tag (bij ~dag an Sommertagen, im Sommer).
zomer|dienst, m.; ~dijk, m.; ~dos, m. Sommer|
 fahrpläne, Pl. (die ~periode, *v. afzonderlijke
 onderneming* ~fahrplan); ~deich; ~schmud (das
 ~fleib).
zomer|draden *zie* herfstdraden.
zomereik, m. die Sommerische.
zomeren, h. sommern.
zomer|feest, o.; ~genoegens, mv.; ~gerst, v.;
 Sommer|fest; ~freuben (*vgl.* ~vermaken);
 ~gerfle.
zomergoed, o. Sommerleiber; (*andere b.*)
 Sommerfrüchte, ~blumen usw.; (*alg.*) ~lachen.
zomer|groente, v.; ~halfjaar, o. das Sommer|
 gemüse; ~halfjaar (~semester).
zomer|hitte, v.; ~hoed, m.; ~huisje, o.; ~japon,
 v.; ~kade, v. Sommer|hüte; ~hut; ~häus-
 chen (Gartenhaus); das ~fleib; der ~deich.
zomer|kleding, v.; ~klokje, o. (*bot.*); ~koren,
 o.; ~kost, m. Sommer|kleidung; ~knoten-
 blume; ~getreide; die ~soff.
zomer|kostuum, o.; ~lucht, v.; ~maand, v.;
 ~mantel, m. der Sommer|anzug (~kostüm,
vgl. kostuum); ~luft; der ~monat; ~paletot.
zomer|morgen, m.; ~nacht, m.; ~ochtend, m.
 Sommer|morgen; die ~nacht; ~morgen.
zomer|pak, o.; ~paleis, o.; ~peer, v.; ~pell, o.
 der Sommer|anzug; der ~palast; ~birne;
 ~pegel (der ~wasserstand).
zomer|plant, v.; ~punt, o.; ~regen, m. Som-
 mer|pflanze; der ~punt (~solstitium); ~regen.
zomer|reis, v.; ~rogge, v.; ~roos, v. Sommer
 reife; der ~roggen; ~roze.
zomersch sommerlich, een z. e. dag ein f. .er
 Tag, ein Sommertag.
zomer|selzoen, o.; ~slaap, m.; ~sproeten, mv.;
 ~stof, v. die Sommer|saison (die ~jahreszeit);
 ~schlaf; ~sproeten (~flecken); der ~stoff (das
 ~zeug).
zomertaling, m. die Anät, Anärrente, große
 Arifente.
zomer|tarwe, v.; ~teeken, o.; ~theater, o.;
 ~tijd, m. der Sommer|weizen; ~zeiten;
 ~theater; die ~zeit.
zomer|vakantie, v.; ~verblijf, o.; ~vergadering,
 v.; ~vermaken, mv. Sommer|ferien, Pl.; der
 ~aufenthalt (die ~frijsche); ~verzamling;
 ~vergnügungen (~lustbarkeiten).
zomer|violer, v.; ~warmte, v.; ~weer, o.
 Sommer|lefoje; ~wärme (~hüte); ~wetter.
zomer|werk, o.; ~woning, v.; ~zonne(stil)stand,
 m. (~zonnwende, v.) die Sommer|arbeit;
 ~wohnung; das ~solstitium (die ~sommwende).
zon, v. Sonne; in de z. staan (*ll.*); ga mij uit
 de z. (*ll.*); zich door de z. laten beschijnen, zich
 in de zon koesteren sich sonnen; niets nieuws
 onder de z. nichts Neues unter der S., alles
 schon dagewesen; hij kan niet zien, dat de z.
 in 't water schijnt er gönnt eitem keine
 Freude, er ist wie der Hund auf dem Heu, ist
 neidisch; (smelten) als sneeuw voor de z. wie
 Schnee an der S.; *vgl.* aanbidden, schieten,
 zonne tje e. a. zonnaanbidder Sonnenanbeter.
Zond. (*Zondag* Sonntag).
zondaar Sünder.
zondaarsbankje, ~gezicht *zie* armezondaars. . .
Zondag, m. Sonntag; des Z. s. s. 's Z. s. s. (des)
 S. s. s. am S.; op een Z. eines S. s. s.
Zondag|avond, m.; ~middag, m.; ~morgen, m.
 Sonntag|abend; ~nachmittag; ~morgen.
Zondags|arbeid, m.; ~beurt, v.; ~blad, o. die
 Sonntags|arbeit; ~predigt; ~blatt.
Zondagsch Sonntags. . ., sonntäglich; z. e.

kleeren sonntäglicher Anzug, Sonntagskleider, der Sonntagsstaat, Feiertagskleider; z. o. jas (*grapp.*) der Bratenrod; op zijn Z. (gekleed) in Sonntagsstaat, sonntäglich gekleidet (ob. angezogen).

Zondagsdienst, m. (*hrk.*) Sonntagsgottesdienst; (*epw. e. d.*) Fahrplan für Sonn- und Festtage.

Zondagsfleiter; ~gezucht, o.; ~heiliging, v.

Zondagsfabriek (~fabriek); ~gesicht; ~heiliging.

Zondagsjager; ~kind, o.; ~kleeren, mv.

Zondagsjager ~kind; ~kleider (der ~staat).

Zondagsletter, v.; ~lied, o.; ~maal, o. der Sonntagsbüchse; ~lied; ~mahl.

Zondagspak, o.; ~postzegel, m.; ~publiek, o. ~ruiter der Sonntagsanzug; die ~marke; ~publikum (Feiertagspublikum); ~reiter.

Zondagsrust, v.; ~school, v.; ~viering, v. Sonntagsruhe; ~schule; ~feier.

Zondagswet, v.; ~wijding, v. das Sonntagsgesetz (Gesetz über die Sonntagsruhe); ~heiliging.

zondares Sünberin.

zonde, v. Sünde; („*ondeugd*“) das Laster; een z. doen eine S. tun ob. begehen; z. doen sündigen, S. tun; 't is z. (*jammer!*) es ist schabel z. van (dat mooie huis) schade um; z. en jammer! jammer und schade! jammer! schabel 't is z. (*verbazend!*) nein, so was! bu meine Güte! (bu) heiliger (ob. gerechter) Strohhalm! ('tis) z. en schandel eine Sünd' und Schandel de weg der z. (*II en*) die Sündenbahn; belijdenis van z. n. das Sündenbekenntnis; *vgl.* vergeeflijk. **zondebok**, m. Sündenbuck; hij is altijd de z. er ist immer der S., der Prügeljunge, der Prügelknabe. **zondeloos** sündlos, ~frei. **zondeloosheid**, v. Sündenlosigkeit.

zondenregister, ~val zie z. onderreg. ... enz.

zonder ohne; z. meer ohne weiteres; z. meer voor heen ohne mehr für heute; z. dat hij ... ohne daß er ...; z. te (+ inf.) ohne zu; z. gekheid Spaß beiseite; z. eenige moeite ohne alle (ohne irgend welche) Mühe; ik kan er niet zonder ik kann es nicht entbehren, es ist mir unentbehrlich; *vgl.* belang, betrekking, einde, gebrek, koffie, twijfel, voorbehoud, werk I e. a.

zonderregister, o. Sündenregister.

zonderling sonderbar, merkwürdig, wunderbar; („*vreemd*“) seltsam; een z., ein Sonderling, ein sonderbarer (ob.) wunderlicher Mensch, sonderbarer Kauz, wunderlicher Heiliger. **zonderlingheid**, v. Sonderbarkeit, Wunderlichkeit, Seltsamkeit.

zondeval, m. Sündenfall. **zondig** (*v. menschen, daden, neigingen, gedachten*) sündhaft, (ook) frevelhaft, freventlich; (*v. menschen ook, maar minder gebruikelijk*) sündig.

zondigen, h. (*in geestelijken zin*) sündigen; (*meer boosaardig*) freveln; (*in alg. zin*) sündigen, (*en vooral*) verstoßen; gegen den Anstand, gegen die Würdigung des Anstandes, ob. verstoßen; gegen eine Sitte, gegen die Regeln der Sprache verstoßen ob. sündigen; *vgl.* onwetend.

zondigheid, v. Sündhaftigkeit, Lasterhaftigkeit, *vgl.* zonde. **zondvloed**, m. die Sint-, Sündflut; van voor den z. vor-sündflutlich; een z. van scheldwoorden eine (Sünd)flut von Schimpf-worten.

zone, v. Zone (heiße, gemäßigte, kalte); gevaarlijke z. Gefährzone.

zoneclips, v. Sonnenfinsternis.

zon- en feestdagen, mv. Sonn- und Festtage.

zonsgrens, v.; ~stelsel, o.; ~tarief, o.; ~tijd, m.; ~vorkeer, o. Zonen-grenze; ~system; der ~tarif; die ~zeit; der ~verkehr.

zonhoed, m. Sonnenhut.

zonk (*Z.N.*), m. die Einfenkung (des Bodens).

zonkant, m.; ~licht, o. Sonnenseite; ~licht.

zonloos sonnenlos. **zonnebaan**, v. Sonnenbahn, Ekliptik. **zonnebad**, o. Sonnenbad.

I. zonneblind, o. der Jalousieladen; der Sonnen-, Sommerladen, die Jalousie.

II. zonneblind, *adj.* sonnenblind.

zonnebloem, v.; ~brand, m.; ~cirkel, m. Sonnenblume; ~brand; ~kreis (*tijsdrek* ~zirkel).

zonnedag, m.; ~dak, o.; ~dauw, m. Sonnen-tag; ~dach (Zeltdach); (*bot.*) ~tau (Sinai, Widerton, die Marienkränze; *etc.* Morgentau).

zonnedauwachtigen Droseroseen.

zonnedek, o.; ~dienst, m.; ~diertje, o. Sonnen-dek (~segel); ~tultus (~dienst); ~tierchen.

zonnelakkel, v.; ~leest, o.; ~glans, m.; ~gloed, m. Sonnenfackel; ~fest; ~glanz; die ~glut (~brand).

zonnegod; ~hijte, v. Sonnen-gott; ~hijge.

zonnesaar, o.; ~kaart, v.; ~kever, m. ~kijker, m. Sonnenjahr; ~karte; ~läufer; das ~ferrohr.

zonneklaar sonnenklar.

zonnekomeet, v.; ~koning; ~kring, m. der Sonnenkomet; ~könig; ~kreis.

zonnekruid, o.; ~land, o.; ~leen, o.; ~licht, o.; ~loop, m. Sonnenkraut (Jungferntraut); ~land; ~lehn (Allodalgut, Freilehn); ~licht; ~lauf.

zonneloos sonnenlos.

zonneloosheid, v.; ~meter, m.; ~mikroskoop, o. der Sonnenmonat; ~messer (das Heliotrop); ~mitrotrop.

zonnen, h. sonnen.

zonnepaarden (*mv.*) Sonnenpferde, das gespann. **zonneroosje**, o. Sonnenröschen. **zonnescherm**, o. („*parasol*“) der Sonnenschirm; („*markieze*“) die Markise, das Sonnendach.

zonneschijf, v.; ~schijn, m. Sonnenscheibe; ~schein (*vgl.* regen).

zonneschuw sonnen-, lichtschüen.

zonnespektrum, o.; ~spiegel, m. Sonnen-spektrum; ~spiegel.

zonnestand, m. (*hoogte*) die Sonnenhöhe, Sonnenstand; ook = zonnestilstand, zie dit.

zonnestee, m.; ~steen, m.; ~stelsel, o. Sonnenstich (Stichschlag); ~stein; ~system.

zonnestilstand, m.; ~stilstandspunt, o.; ~stofje, o.; ~straal, m.; ~tafel, v. Sonnenstillstand (die ~wende, das Solstitium); ~stillstandspunt (Solstitalpunkt, die Sonnenwende); ~stäubchen; ~strahl; ~tafel.

zonnetempel, m.; ~tent, v.; ~tijd, m. Sonnen-tempel; das ~zelt (das ~segel); die ~zeit.

zonnetje, o. die Sonne; (*vuurwerk*) Feuer-rädchen; iem. in 't z. zetten einen zum besten haben, einen foppen, einen händeln, („*in de hoogte steken*“) heraufstrecken.

zonnevise, m.; ~vlek, v.; ~vlecht (*an.*), v. Sonnenfisch (Peters-, Christus-, Martinusfisch, Heringsfisch); der ~vled; das ~geflecht.

zonnevogel, m.; ~vuur, o.; ~wagen, m. Sonnenvogel; ~feuer (der ~brand); ~wagen.

zonnewarmte, v.; ~weg, m.; ~wende, v.; ~wijzer, m. Sonnenwärme; die ~bahn (die ~straße); (*astr.*) ~wende (*bot.*) ~wende, das Heliotrop, *St.-Jan* Johanni; die ~uhr (~weiser, ~zeitger).

zonnig sonnig; z. waas der Sonnenluft.

zonsafstand, m. die Entfernung eines Planeten von der Sonne; gemiddelde z. die Sonnenweite.

zonsaflening (~evening, 't *wegvallen v. d. schrikkelidag*), v.; ~hoogte, v.; ~ondergang, m. Sonnen-aufgang; ~höhe; ~untergang.

zonsopgang, m.; ~verduistering, v. Sonnen-aufgang; ~finsternis.

zonzvornig sonnenförmig; z. verband (*chir.*) die Sonnenbinde. **zonzijde**, v. Sonnenfette.

I. zoo, v. Menge, Partije; (*grazoo zie zode*); een heele z. eine ganze Menge; (daar ligt) de heele z. der ganze Stempel, Blunder, Schwamm; 't is een z. (v. *menschen*) es ist Canaille, Gefindel, Bad, Bagage, eine Bande; de heele z. (v. *menschen*) die ganze Sippschaft, die ganze Bande, die ganze Blase.

II. zoo, *adv.* so; (*zoodanig*) dergestalt; z. is 't niet so ist es nicht, dem ist nicht so; 't zij z. so sei es, (*ook*) meinetwegen, es sei; zóó iemand so etner; z. iets so etw., etw. berart, etw. ähnliches; (om) z. te zeggen sozujagen; zoo'n man so ein Mann, solch ein Mann, ein solcher Mann; (ik heb) zoo'n voorgevoel so eine Ahnung; goed z. recht so! schön! hij was niet zoo goed, of hij moest ook zingen er war nicht zu gut, er mußte auch singen, — er mußte singen, er mochte wollen oder nicht; 't is z., de stad is niet groot, maar ... frellich die Stadt ist nicht groß, aber ...; zóó zeer dermaßen, in dem Maße, berart; „hij is geslaagd“ — „z. lei z. z. z.“ „er hat bestanden“ = „ach so! — wirklich!“ „is hij vlug?“ — „z. z.“ „ist er geschickt?“ — „so, — so ziemlich, — nicht besonders?“; („hoe gaat 't?“) — „z. z.“ „so, — nicht zum besten“; met zijn gezondheid is 't maar z. z. mit ... steht's nur so ob. wadelt's; z. en zooveel so und soviel; ('t kost) z. iets van f5 so um fl. 5 herum, etwa fl. 5; (ik kom) gleich; z. dadelijk, z. meteen (so)gleich, sofort; (hij is) z. (pas) aangekomen eben angekommen; melk z. van de koe Milch gleich (ob. frisch) von der Kuh; (hij sprong) z. maar in 't water mir nichts dir nichts ins Wasser; (hij liep) z. maar de deur uit ohne weiteres zur Tür hinaus; (dat kan ik) mij z. maar niet voorstellen mir so ohne weiteres nicht vorstellen; (ik zei 't) z. maar nur so; („waarom zeg je dat?“) — „zoo maar“ — „ich meine nur“; (vertel eens) wat je zoo al gezien hebt, waar je z. al geweest bent was alles bu gesehen hast, wo alles du gewesen bist.

III. zoo, *konj.* (*vergelijkend*) wie; (*voorwaardelijk*) wenn; z. de ouden zongen enz. wie die Alten sangen usw., zie Jong II; hij is, z. men zegt, rijk er ist reich, wie man sagt — er soll reich sein; (je bent,) z. ik zie, weer hersteld wie ich sehe, usw.; z. ik hoop hoffentlich; z. hij iets vraagt ... — wenn er etw. fragt ...; z. ja wenn ja; z. neen, z. niet wenn nicht, wo nicht; z. mogelijk wo möglich; ze zijn z. al geen rijke, dan toch welgestelde lui sie sind, wenn auch nicht (ob. wo nicht) reich, denn (ob. so) doch wohlhabende Leute.

zooal zie zoo II en III. **zooals** (so) wie; *vgl.* gemeld, gezegd e. a. **zoodanig** (*adj.*) berartig, solch; (*adv.*) in solcher Weise, in der Art; berart, dermaßen; als z. als solch(er, ~e, ~es), an sich; z., dat so, daß. **zoodat** so daß. **zoodoende** auf diese Weise; (*ook „dus“*) folglich. **zoodje** voor zootje (*zie dit*). **zoodra** sobald; z. mogelijk so bald als möglich, möglichst bald; niet z. had hij mij gezien, of hij begon te ... kaum hatte er mich gesehen, da (ob. so) finger an zu ... **zooëven** (so)eben; („een oogenblik geleden“) zooals ik z. opmerkte wie ich vorhin bemerkte.

zoogbroeder Milchbruder. **zoogdier**, o. Säugtier.

zoogen, h. säugen.

zoogenaamd, ~genoomd sogenannt, angeblich.

zoogezegd sogenannt, angeblich; („om zoo te zeggen“) sozujagen.

zoogkalf, o. Milch-, Saugkalb, säugendes Kalb.

zoogkind, o. der Säugling; (*door een min gevoed*) Ammentind. **zooglam**, o. Sauglamm.

zoogoed; z. als verloren, als weggegeven so gut wie verloren, wie geschenkt; z. als de beste so gut wie einer.

zoögrafie, v. Zoographie, Tierbeschreibung.

zoogster (Saug)Amme. **zoogvarken**, o. Spanferiel. **zoogzuster** Milchschwester.

zoohaast zie zoodra.

zool zie zoo I.

zool, v. Sohle.

zoolang (*konj.*) solange; (*adv.*) so lange, („*onder-tusschen*“) einstweilen; z. ik leef solange ich lebe; wij blijven z. hier wir bleiben einstweilen hier; dag z. l. adieu einstw. l.

zoölatrie, v. Zoölatrie, der Tierdienst.

zoolganger, m. Sohlengänger.

zoöliet, m. Zoöliet (Tierverleerung).

zoöle(d)er, o. Sohl(en)leder.

zoölogie, v. Zoölogie, Tierkunde. **zoölogisch** zoölogisch. **zoöloog** Zoölog(e), Tierkenner.

zoolspier, v. der Fußsohlenmuskel.

zooltreder, m. Sohlengänger.

zoom, m. Saum; (*fig. van bosch*) S., Rand, (v. *rivier*) Rand, das Ufer, (v. 't oor) die Leiste, die Strempe.

zoomede wie auch.

zoomen, h. säumen.

zoomer, m. Säumer (*ook 't voorwerp*).

zoomin als (eben) so wenig wie.

zoomlint, o.; ~naad, m.; ~touw, o. Saumlband; die ~naht; ~tau.

zoon Sohn (*ook gramofoonterm*); S. des Unglaubens, der Berge; B en Zonen B und Söhne. **zoonlief** lieber Sohn, der liebe Sohn.

zoonschap, o. die Sohnschaft. **zoonsdochter** Enkelin. **zoonsvrouw** Schwiegertochter.

zoopas zie pas III en zoo II.

zoöphiet, m. das Zoöphiet, das Pflanzenfresser.

zoopje, o. Schnäpschen, Gläschen, Tröpfchen.

zoopjesman Schwantwirt.

zoor rauh, scharf, dürr.

zoorheid, v. Rauheit, Schärfe, Dürre.

zootje, o. Häufchen; pak op je z. pade betne Siebenfaden; 't is een z., zie: 't is een zoo, *onder* zoo I; z. (*ook*) kleines Rafenstück usw. zie zode.

zoötomie, v. Zoötomie, Tiererglieb(e)rung.

zooveel soviel; z. als f. als, f. wie; z. als niets f. als (ob. f. wie) nichts, so gut wie nichts; (dat is) z. gewonnen immer etw.; dat scheelt z. das ist ein bedeutender (ob. großer, kein geringer)

Unterschied; z. te meer, beter um so mehr, besser; voor z. ik je helpen kan soviel ich dir helfen kann; (voor) z. ik weet soviel ich weiß;

voor nog z. niet nicht um alles in der Welt; honderd z. hondert so und so viel, hundert und einige. **zooveelste** soviell(er, ~e, ~es), so-

viell(er, ~e, ~es); voor de z. maal zum f. en Mal.

zoo'ver so weit; so w. sind wir noch nicht; z. zijn we dan toch so w. sind (wären) wir denn doch; hij zal 't z. niet laten komen er wird es so w. od. dahin nicht kommen lassen; 't is z. gekommen, dat ... es ist so weit (ob. dahin) getom-

men, daß ...; hij heeft 't z. gebracht, dat ... er hat es so weit (ob. dahin) gebracht, daß ...; we zijn 't z. eens geworden, dat ... wir haben uns dahin geeinigt, daß; in z. ben ik 't eens so weit bin ich einverstanden; (tot) z. bis dahin;

zoo'ver so weit; (*fig. ook*) soviel; z. ik zien kan so weit ob. soviel ich sehen kann; z. ik weet soviel ich weiß; in (voor) z. (als) (in)sofern.

zoowaar wahrlich, wahrhaftig; en z., daar kwam

hij binnen und richtig, da trat er ein. **zoowat** ungefähr, etwa. **zoowel** sowohl; z. als f. als, f. wie; z. 't een, als 't andere eins (f.) wie das andre; z. (Z.N. ook „maar“) nur. **zoozeer** sosehr, dermaßen, derart; niet z... als wel nicht sosehr ... als nielmehr.

zorg, v. („zorgvuldigheid“) Sorgfalt; („'t zorgen“ voor) Sorge (für); („bezorgheid“) Sorge, Beforgnis; („kommer, ongerustheid“) Sorge, Unruhe; („liefsderijke z., toewijding, verzorging vanwege overheid of vereeniging“) Fürsorge; sociale z. Wohlfahrtspflege; („gemakkelijke stoel“) der Sorgen-, Großvaterstuhl; (veel) z. besteden aan (große) Sorgfalt verwenden auf (Akk.); met veel zorg bewerkt mit großer Sorgfalt be-, gearbeitet; z. dragen voor iets Sorge tragen für etw., etw. befragen; draag z., dat ... forgen Sie dafür, daß; ik neem de z. daarvoor op me ich nehme die Sorge dafür auf mich, das befrage ich; iets aan iems. z. opdragen einen mit der Sorge für etw. betrauen; z. hebben, in z. zijn over iem. in Sorge(n) sein um einen, Sorge haben um einen; heb daar maar geen z. over seien Sie darüber (beswegen) außer Sorge od. unbeforgt, — haben Sie ... keine Sorge; zonder z. ohne Sorge; vrij van zorgen sorgenfrei; bittere Sorgen; een leven vol z. ein sorgenvolles Leben; in z. leven in Sorgen, in Unruhe leben; geen z. en vóór den tijd ferge nicht für morgen; 't zal mijn z. zijn ich mache mir nichts daraus, das kümmert mich wenig, was geht's mich an, (es ist) mir Wurst (Schmuppe); ze is een trouwe z. sie ist eine treue, eine sorgsame, eine fürsorgliche Frau; vgl. wijden, zieltje e. a.

zorgbarend beunruhigend. **zorgdragend** sorgsam, fürsorglich. **zorgelijk** beforgnisserregend, sorgenvoll; bedenklich; der Zustand ist bed.; in f... en Umständen. **zorgeloos** sorglos. **zorgeloosheid**, v. Sorglosigkeit.

zorgen, h. forgen; z. voor f. für Sorge tragen für, befragen; (ook) achten auf (Akk.); (de vrouw) zorgt voor de keuken, de agent voor de verzekering befragt die Küche, der Agent die Versicherung; voor iems. belangen z. jems. Interessen wahrnehmen; voor zich zelf zorgen für sich sorgen, sich selbst ernähren; zorg, dat niets ontbreekt ferge (dafür), daß nichts fehlt; voor hem is gezorgd für ihn ist geforgt.

zorgenkind, o. Sorgenkind.

zorggras, o. Sorghum(-), Sorgho(gras), die Mohrenhirse.

zorgkettling, m. (zm.) die Sorgkette. **zorglijn**, v. (zm.) Sorgleine. **zorgstoel**, m. Sorgen-, Großvaterstuhl. **zorgvuldig** sorgfältig; koesterend z. (ook) pfleglich. **zorgvuldigheid**, v. Sorgfalt; iets met de meeste z. behartigen (ook) einem Dinge die größte S. widmen; vgl. behartigen.

zorgwekkend beforgnisserregend, beunruhigend.

zorgzaam, o. die Sorgzaam, der Sorgsame.

zorgzaam sorgsam, fürsorglich.

zorgzaamheid, v. (für)Sorge, Sorgsamkeit.

I. zot, adj. töricht, närrisch; (dom z.) albern, einfältig; een z. te inval ein f... er Einfalt; wees niet z. sei nicht einfältig, (ook) sei kein Narr; een z. te („onaangename“) geschiedenis eine dumme Geschichte; zich z. aanstellen sich närrisch (od. lächerlich) betehmen (od. gebärden); ben je z.! bist du toll! een z. te kerel ein närrischer Kerl od. Kauz; (Z.N.) die vijs draait z. diese Schraube ist ausgeleiert.

II. zot, m. Narr, Tor; („nar“) Narr; iem. voor den z. houden einen zum besen od. zum Narren haben, — einen foppen, händeln, anufen.

III. zot (Z.N.), o.: 't z. in den kop krijgen ver-rückt werden, den Roller kriegen.

zotheld, v. Torheit; Narrheit; („grappemakerij“) Narretei; haal geen zotheden uit mach keine Dummheiten; „Lof der Z.“ Lob der Narrheit.

zotkapotje (Z.N. dwanghuis), o. die Zwangsjade.

zotskap Narren-, Schellenkappe; (persoon) Narr, Narrin, Tor, Törrin, Possentreiher.

zotskolf, v., ~stok, m. Pritsche, der Narrenstab. **zotteklaap**, ~praat, m. närrisches, tolles, dummes, einfältiges Zeug, Unsinn. **zotternij**, v. Torheit, Narrheit, der Unsinn, Narren(s)posse. **zottigheid** zie zotheld. **zottin** Narrin.

Zouaaf Juave.

I. zout, o. Salz; in 't z. leggen in S. legen, einfallen; englisches S. (Bittersalz); attiſches S.; vgl. slak, zak,

II. zout, adj. salzig; z...e krakelingen, z...e stok of stang, z...e bron, z...e haring die Salzbrezel, die ~stange, die ~quelle, der ~hering.

zoutaanmaak, v. Salzgewinnung, (de inrichting) das Salzwerk, Saline. **zoutaccijns**, v. Salzsteuer, ~afzije. **zoutachtig** salzartig, salzig.

zoutader, v.; ~aether, m.; ~bad, o. Salzader; ~äther; ~bad (Solbad).

zoutbak, m.; ~bekken, o.; ~belasting, v.; ~bloemen, mv. Salzfassen; ~beet; ~steuer; ~blumen.

zoutblok, o.; ~brieket, v.; ~bron, v.; ~brood, o. der Salzklumpen (der ~kloß); das ~britt; ~quelle (Solquelle, der ~brunnen); die ~scheibe.

zoutdamp, m.; ~debitant; ~deeg, o. (voor 't wild); ~depot, o. Salzdampf; ~detailist; die ~lede (Salze, Beize); die ~niederlage.

zouteloos salzlos; (fig. en eig.) ohne Salz und Schmalz, fade; (fig. ook) abgeschmact, schal.

zouteloosheid, v. Fadhheit, Abgeschmactheit.

zouten, h. falzen; („inzouten“ ook) einfallen; vgl. gezouten.

zouter Sälzer. **zoutether**, m. Salzsäther.

zoutvisch, m. Salzfisch; (in 't biz.) eingefalzener Kabeljau, Laberban.

zoutgeest, m.; ~gehalte, o. die Salzsäure (~geist); der ~gehalt.

zoutgras, o. der Dreizad, die Salzbirse.

zoutgroeve, v.; ~handel, m.; ~heid, v. Salzgrube; ~handel; ~igfeit.

zouthoudend salzhaltig, Salz... **zouthuis**, o. Salzhaus, ~magazin. **zoutig** salzig. **zoutigheid**, v. Salzigfeit.

zoutkeet, v.; ~ketel, m.; ~korrel, v. das Salzwerk (~hütte, ~fote, Saline); ~fessel; das ~forn.

zoutkorst, v.; ~kruid, o.; ~laag, v.; ~marmor, o. Salzkruste; ~traut; ~schicht; der ~marmor.

zoutlik, v.; ~meer, o.; ~mijn, v.; ~moeras, o.; ~monopolie, o. Salzfede; der ~see; das ~bergwerk (~grube); der ~morast; ~monopol (~regal).

zoutneerslag, m.; ~oplossing, v.; ~pacht, v. Salzniederſchlag; ~ſchuug; ~pacht.

zoutpakhuis, o.; ~pakhuismeester Salzmagazin (die ~niederlage, ~lager); ~verwalter.

zoutpan, v.; ~pilaar, m.; ~plant, v. Salzpflanze (ook = ~tuin, zie dit); die ~ſaule; ~pflanze.

zoutpot, m.; ~prijs, m. Salztopf; ~preis.

zoutraffinaderij, v. Salzraffinerie, das Salzwert.

zoutrecht, o.; ~regie, v.; ~sluiker der Salzzoll; ~verwaltung (~regie); ~ſchmuggler.

zoutsmaak, m.; ~smokkelaar; ~soort, v. Salzgeschmack; ~ſchmuggler; ~ſorte (~art).

zoutsteen, m.; ~stel, o.; ~steppe, v.; ~strooier,

m. Salzstein (Pfannenstein); ~gestell; ~sterpe; ~streuer.
zoutte: goed van z. richtig gefalzen.
zouttransport, o.; ~tuin, m.; ~vaartje, o. der Salztransport; ~garten (die Meerzsaline); ~fächten (~fäß).
zoutvat, o.; ~vorming, v.; ~water, o. Salzfaß; ~biling; ~wasser (*wit bron* die Sole).
zoutwaterbad, o. Solbad. **zoutwaterpomp**, v. Salzwasserpumpe. **zoutwatervisch**, m. Salzwasserfisch, Seezisch.
zoutweger, m.; ~werk, o.; ~winning, v.; ~woestijn, v. (*werktuig*) die Salzwaaage (*persoon* ~mester); ~werf (die Saline); ~gewinning; ~wüste.
zoutzak, m. (*sig.*) Salzfaß; (*fig.*) Wafschlappen, Schlappschwanz; julle staan daar als z. ken da steht ihr ja wie die W.
zoutzakkerig salopp, wafschlappig.
Zoutzee, v. das Salzmeer, das Rote Meer.
zoutzieden, o.; ~zieder; ~ziederij, v.; ~zolder, m. Salzliebet; ~sieder; ~siederei; ~speicher.
zoutzuur, o. die Salzsäure; z. (*adj.*) salzauer.
Z. O. Z. (*zie ommezijde* Wenden Sie gefälligst um: W. S. g. u. of Bitte wenden: B. W.).
Zr. Ms. (*Zijner Majesteits* Seiner Majestät: S. M.).
I. zucht (*verzuchting*), m. Seufzer; diepe z. (*oek*) Stoßseufzer; een z. slaken, loozen, laten aufseufen, einen S. ausstoßen.
II. zucht (*begeerte, instinkt*), v. der Trieb, das Verlangen, (*minder gunstig ook*) Sucht; (*sterke neiging, dikkwijls minder gunstig*) der Hang; z. (*„instinkt“*) tot zelfbehoud der Selbsterhaltungstrieb; z. tot navolging die Nachahmungstrieb; der ~trieb; z. naar vrijheid der Freiheitstrieb; z. naar roem die Ruhmbegierde, die ~sucht; z. naar (voor) 't spel, naar zingenot Hang zum Spiel, zu sinnlichen Genüssen (od. zur Sinnentluft).
III. zucht (*ziekte*), v. Wasserfucht; de z. in de beenen hebben geschwollene Beine haben, die Wasserfucht in den Beinen haben.
zuchten, h. seufen; (*„kermen“*) stöhnen, wimmern, ächzen; z. van verlangen vor Sehnsucht seufen; z. om iets (dat weg is) seufen um etw.; z. naar iets seufen nach etw.; over zijn werk z. über seine(r) Arbeit seufen; das Seufen des Windes.
zuchter Seufzer. **zuchtig** wasserfuchtig. **zuchtje**, o. schwacher Seufzer; (*v. wind*) der (Wind)hauch; er is geen z. es geht od. weht kein Lüftchen.
I. zuld, o. der Süden, (*op de windroos*) der Süd; om de z. (varen) nach Süden od. um das Südpol.
II. zuld, *adv.* südlich; de wind is z. der Wind ist s., kommt aus Süden, es ist Südbwind.
Zuid-Afrika, o. Südafrika. **Zuidafrikaansch** südafrikanisch. **Zuid-Amerika**, o. Südamerika. **Zuidamerikaansch** südamerikanisch. **Zuid-Beveland**, o. Sübbeveland. **Zuid-Brabant**, o. Südb brabant. **Zuidduitsch** süddeutsch. **Zuid-Duitschland** Süddeutschland.
zuideinde, o. südlicher Teil, Südenbe.
zuidelijk südlich; z. Europa das s. e. Europa; 't z. halfrond die s. e. Halbtugel, die Südhemisphäre; z. van de rivier (*ll*).
zuidelijken, z. (*v. wind*) südlich werden, nach Süden umschlagen.
zuiden, o. der Süden; naar, op 't z. nach S.; van, uit 't z. von, aus S.; ten z. van südlich von. **zuiden**... Süd... südlich. **zuiderspant**, o. der Südpol. **zuidbreedte**, v. südliche Breite,

Süderbreite; op 50° z. auf dem 50. Grad südlicher Breite. **zuidergrens**, v. Südgrenze, südliche Grenze. **zuidhalfrond**, o. zie zuidelijk halfrond.
zuidkeerkring, m.; ~kroon, v.; ~kruis, o. südlicher Wendekreis (Wendekreis des Steinbods); s. e. Krone; s. es Kreuz (Süderkreuz).
zuidlicht, o. Südlucht.
zuidnet, o.; ~storm, m.; ~strand, o. südliches Netz; s. er Sturm; s. es Gestade (die Südfüste).
Zuidzee, v. die (der) Zudeersee (spr.: *zof*...).
Zuidzeewerken, mv. Zudeerseearbeiten.
zuidzon, v. (*zm.*) Südersonne.
Zuid-Europa, o. Südeuropa, das südliche Europa. **zuidewind**, m. Südbwind. **Zuid-Frankrijk**, o. Südf Frankreich, das südliche Frankreich. **zuidhoek**, m. südlicher Teil, die Südseite, die Südspitze. **Zuid-Holland**, o. Südholland. **Zuidhollandsch** südholländisch. **Zuid-Italië**, o. Süditalien, das südliche Italien.
zuidkant, m.; ~kust, v. die Südseite; ~küste.
zuidoost südöst, *vgl.* zuid II. **zuidoostelijk** südöstlich, *vgl.* zuidelijk. **zuidoosten**, o. der Südosten, *vgl.* zuiden. **zuidoostewind**, m. Südostwind.
zuidpool, v.; ~poolcirkel, m. der Südpol; ~polaris (südlicher Polaris).
zuidpoolexpeditie, v.; ~landen, mv.; ~reiziger; ~tocht, m.; ~zee, v. Südpolexpedition; ~arlander; ~fahrer; die ~fahrt; das ~armeer.
zuidpunt, o. der Südpunkt; die Südspitze, die südliche Spitze.
Zuid-Slavië, o. Südslawien, Jugoslawien.
zuid-ten-oosten, z. -ten-westen Süd zum Ost, Süd zum West. **zuidvruchten**, mv. Südfrüchte. **zuidwaarts** südwärts. **zuidwaartsch** südlich. **zuidwest** südwest, *vgl.* zuid II. **zuidwestelijk** südwestlich, *vgl.* zuidelijk. **zuidwesten**, o. der Südwesten, *vgl.* zuiden. **zuidwester**, m. Südwestler (Seemannsbud). **zuidwestewind**, m. Südwestwind. **zuidwesterson**, v. (*zm.*) Südwestersonne (drei Uhr nachmittags). **zuidwestmoesson**, m. der Sommer, Südwestmonsun. **zuidwijn**, m. Südbwein.
Zuidzee, v. Südsee; Stille Z. Stiller Ozean.
zuidzijde, v. Südseite.
zuidzuid(oost); ~west süd(süd)öst; ~west.
zulgbaggermachine, v.; ~bal, m.; ~buis, v. der Saugbagger; ~ball; das ~rohr.
zulgdofje, o. der Lutschbeutel, der Zulp, der Schmuller. **zulgeling**, m. Säugling.
zulgelinge(sterfte), v.; ~tehuis, o.; ~verpleegster; ~verpleging, v. Säuglingsherlichkeit; ~heim (die ~bewahranstalt); ~schwester; ~pflege.
zulgen, h. saugen; op zijn vingers z. an leinen Fingern s.; (*v. kleine kinderen ook*) lutschen; (de stroom) zulgt hier sterk zieht hier stark; *vgl.* duim, punt I e. a.
zulgen persomp, v. Saug- und Druckpumpe.
zulger, m. (*persoon*) Sauger; (*wisch*) Sauger, Saugfisch; (*v. pomp e. d.*) Kolben; z. met klep Klappen, Ventilkolben; z. zonder klep Pumpenkolben; (*schp.*) Säuger, Rägel.
zulgerdeksel, o.; ~gat (*v. pomp e. d.*), o.; ~klep, v. Kolbenbedel; ~loch; das ~ventil.
zulgermachine, v.; ~pakking, v.; ~pen, v. Kolben dampfmaschine; ~überung (~padung); der ~zapfen.
zulgerpomp, v.; ~ring, m.; ~schuif, v. Kolbenpumpe; ~ring; der ~schieber.
zulgerslag, m.; ~stang, v.; ~stoommachine, v.; ~veer, v. Kolbenhub (~schlag); ~stange; ~dampfmaschine; ~feder (der ~ring).

zuigflesch, v.; ~gas, o. Saugflasche; ~gaszuiggasinstallatie, v.; ~motor, m. Sauggasinstallatie; ~motor.
 zuiggat, o. Saugloch; („trek gat“) Zugloch.
 zuigglas, o.; ~hevel, m. Saugglas (voor zog) Brügglas, die Brustpumpe); ~heber.
 zuiging, v. das Saugen; („trekking“) der Zug, das Ziehen zuigkalf, ~kind zie zoog... zuigklep, v. Saugklappe, das Saugventil; ook = zuigkerklep (zie dit). zuigkop, m. Schröpfkopf, zuigkuil, m. das Strubelloch.
 zuiglam, o.; ~napje, o.; ~orgaan, o. Sauglam; der ~nap; ~organ (~werkzeug).
 zuigpapier, o. Fließpapier, Lötlapppapier.
 zuigperspomp, v.; ~pijp, v.; ~plaat, v.; ~pomp, v.; ~snavel (~snuif, ~spriet), m. Saug- und Drumpumpe; das ~rohr; ~platte; ~pumpe; ~rüsje.
 zuigventiel, o.; ~visch, m.; ~worm, m. Saugventil (die ~klappe); ~wisch (Schiffshalter); ~wurm.
 zuil, v. Säule (ook fig.); meteorologische zuil Wetterfäule.
 zuileafstand, m.; ~boog, m.; ~bundel, m. die Säulenweite; ~bogen; das ~bündel.
 zuilegalerij, v., ~gang, m. Säulengang, die Kolonnade; overdekte z. die Säulenhalle, die Säulenlaube. zuileorde, v. Säulenordnung.
 zuilerij, v. Säulenreihe, der ~gang, Kolonnade.
 zuilshacht, v.; ~voet, m.; ~vorm, m. der Säulenschaft; ~fuß; die ~form.
 zuilvormig säulenförmig.
 zuimen, h. („dralen“) säumen, zögern, zaudern; („verzuiimen“) veräuern, unterlassen.
 zuinig (alg.) sparsam; (regelend) haushälterisch; (op niet en voordeel lettend) ökonomisch, wirtschaftlich; („gering“) spärlich, dürftig; z. op sparsam mit; z. met woorden wortfarg; niet z. zinn met geschenken an Geschenken nicht sparen; z. leven sparsam leben; diese Kerzen brennen sparsam; sparsam, h., d. mit etw. umgehen; z. omgaan met zijn geld (ook) sein Geld zu Rate ziehen; (de prijzen) zoo z. mogelijk (berekenen) so scharf wie möglich; z. kijken ärgerlich od. verdrießlich dreinschauen (dreinsehen); (was hij kwaad?) niet z. l. und ob l. und wie! nicht wenig! nicht schlecht! nicht zu knapp! zuinigheid, v. Sparsamkeit, Wirtschaftlichkeit; („bezuiniging“) Ersparrung. zuinigheidsmaatregel, m. die Ersparrungsmaßregel. zuinigheidsredenen: om z. aus Sparsamkeits-, Ersparrungsrücksichten, ~gründen. zuinigje, o. Profitieren, der Nichtrecht. zuinigjes spärlich, dürftig.
 zuip, v. der Trunk, das Saufen, der Suff; aan de z. zijn saufen, dem Suff (dem Trunk) ergeben, versoffen sein. zuipachtig säuferisch, versoffen.
 zuipbroer Saufbruder, Säufer.
 zuipen, h. saufen; (brg.) gewinnen; verlieren; aan 't z. raken ins G., ins Trinken geraten; vgl. drinken.
 zuiper Säufer, Trunkenbold. zuiperij, v. Säuferei, Bällerei. zuiplap Saufaus, Saufbruder, Säufer, Trunkenbold, versoffener Kerl. zuippartij, v. das Saufgelage.
 zuivel, v. (en o.) (die Milch), Butter und Käse; Molkeerprodukte. Pl. zuivelbereiding, v. Molkeerei. zuivelbedrijf, o. der Molkeereibetrieb.
 zuivelboer Milchwirt, Molkeereibauer, Molkeereibesitzer.
 zuivelbond, m.; ~congres, o.; ~consulent die Molkeereigenossenschaft; der ~kongres; ~konsulent (~fachmann).
 zuivelabriek, v. Molkeerei. zuivelhoeve, v.

Meteret. zuivelprodukt, o. Molkeereiprodukt.
 zuivelschool, v. Molkeereischule.
 zuilver rein; r..es Wasser, r..e Luft; r..e Butter, Wolle (Reinwolle), r..es Leinen (Reinleinen), r..es Gold (Reingold); r..er Ton, r..e Stimme; r..es Holländisch, r..e Aussprache; r..er (ob bloßer) Zufall, r..e Lehre, r..e (ob. lautere) Wahrheit, r..es Gewissen; — r. klingen, singen, stimmen; z..e opbrengst, winst der Reinertrag, der Reingewinn, (ook) Netto...; z. bedrag der Nettobetrag; z..e bron (fig.) lautere od. reine Quelle; 't z..e inkomen das Netto- od. Nettoinkommen, das wirkliche Einkommen; z..e oogmerken g(e)rabe od. lautere Absichten; (die zaak is) niet z. nicht geheuer, nicht richtig, verdächtig; 't is hier niet z. es geht hier nicht mit rechten Dingen zu, es ist hier nicht geheuer, die Luft ist hier nicht rein; niet z. in de leer nicht rechtgläubig; z. en alleen einzig und allein, rein, lebendig; (Z.N.) (ik ben) z. genezen vollständig wiederhergestellt; (Z.N.) hij valt niet z. zie hij is niet z. op de graat bij graat; vgl. water. zuiveraar Reiner, Säuterer, Frischer, vgl. zuiveren; (v. d. taal) Sprachreiner, Purist; (v. gebouwen) Kammerjäger. zuiveren, h. reinigen, säubern; („ontsmetten“) desinfizieren; (fig. en tech. ook) säubern; (Wasser) r. od. abklären; (Metall) r., frischen, l.; (die Sprache) r., l., f.; (Sitten) l., f.; (das Meer von Räubern) l., r.; zich z. sich rechtfertigen; zich z. van sich reinigen von, sich rechtfertigen wegen (Gen.).
 zuiverheid, v. Reinheit; z. van bedoelingen Lauterkeit der Absichten. zuivering, v. Reinigung, Säuberung, Säuterung, usw., vgl. zuiveren; (ook) BURGIERUNG.
 zuiveringsced, m.; ~middel, o.; ~toestel, o. Reinigungseid; ~mittel (Burgiermittel); der ~apparaat.
 zuiveringszout, o. Burgiersalz.
 zul (Z.N.) zie zulle.
 zulk solch; (ook wel) derartig; z. een man f. ein Mann, ein f..er Mann; z..e menschen f..e Leute; (ik weet ook) z. een geval solch einen Fall, einen ähnlichen Fall; ('t is) z. moof weer so (ob. solch) schönes Wetter; op z. een wijze auf f..e Weise, solchergestalt; z..e praktijken solche od. derartige Nachenschaften.
 zulks das, so etwas.
 zulle (Z.N. dorpel), v. Schwelle.
 zullen, h. werden (om een toekomst zonder meer wil te drukken): u zult 't zien Sie werden es sehen; zul je 't doen? wirst du's tun? (in den 1sten pers. ook) wollen (als de wil van 't onderw. van invloed is: ik zal 't je zeggen ich will od. werde es dir sagen; we z. 't wel klaaar spelen wir wollen od. werden es schon fertigbringen; wacht, ik zal je! wart, ich will dich! werden (als modaal hulpw. van waarschijnlijkheid): hij zal wel aangekomen zijn er wird schon angekommen sein; er z. ongeveer 100 menschen in de zaal zijn es werden ungefähr usw.; dürfen (voor diezelfde modaliteit bescheiden uitgedrukt): t zal u daar wel bevallen es dürfte Ihnen da schon gefallen; 't beste zal zijn... es dürfte das Beste sein... es wird wohl am besten sein...; mogen (voor mogelijkheid): 't zal (misschien) één uur geweest zijn, toen... es mag ein Uhr gewesen sein, als...; werden (voor den conditionalis): als ik 't kon, zou ik 't doen wenn ich es könnte, täte ich es (würde ich es tun); dat zou wat moois zijn das

wäre etw. *Schönes* (würde... sein); *folien* (om den wil van een ander dan 't onderw. uit te drukken): wil je niet, je zult wilt du nicht, du sollst; hij wilde, dat ik hem zou opzoeken er meinte, ich sollte ihn mal besuchen; zal ik 't voor je doen? soll ich es für dich tun? (*dus ook in voorschriften*): gij zult niet stelen du sollst nicht stehlen; (*in beloften, toezeggingen e. d.*): je zult je geld terug hebben du sollst dein ufw.; (*wat vooraf bepaald, afgesproken was*): we zouden 's avonds vertrekken wir sollten am Abend abreisen; (*zoo ook, waar 't noodlot 't wil*) hij zou zijn vaderland niet weerzien er sollte sein ufw.; *folien*, (*voor Ien persoon*) wollen (*van een handeling, die juist gebeuren zou*): (de trein) zou juist vertrekken sollte eben abfahren; ik zou juist uitgaan ich sollte eben ausgehen; *folien* (*in vragen, om besluiteloosheid uit te drukken, of waarin schijnbaar om raad gevraagd wordt*): wat zou (moest) ik doen? was sollte ich tun? (ik weet niet), wat ik schrijven zal was ich schreiben soll; zou men nu al beslissen of later? sollte man jetzt ufw.? hoe zou 't ook anders? wie denn nicht (*eig.*: wie sollte es denn nicht)? (*om een gevolgtrekking van waarschijnlijkheid uit te drukken*): men zou meenen, dat 't nu uit was man sollte meinen, daß es jetzt aus wäre; (*andere gevallen*): zou je denken? meinst du? dat zou ik denken das will ich meinen; *te zullen*: (ik heb beloofd) te z. komen zu kommen; (hij heeft beloofd) te z. komen zu kommen, kommen zu wollen; (hij vreesde) te z. sterven daß er sterben würde, zu sterben, sterben zu müssen.

zullie zie.

zult, v. Gülze, (Sulze).

zultboonen, mv. Salzbohnen.

zulte (bot.), v. Sumpf-, Strandaster.

zulten, h. sulzen, süßen, einpöbeln.

zultvleesch, o. Süßfleisch.

zunder, m. der Zünder. **zungat**, o. Zündloch.

zuren, h. (an)säuern, sauer machen; z., z. sauer werden, versauern; (*v. melk ook*) gerinnen, (*v. wijn ook*) umschlagen; 't is nog niet in 't vaatje, waarin 't z. moet dat ist noch nicht im dem Topf, waarin es kochen muß. **zurig** ein wenig sauer, säuerlich; de wijn, 't bier wordt z. (*ook*) der Wein, das Bier hat einen Stich. **zurigheid**, v. Säure. **zuring**, v. der Ampfer, (*groente*) der Gartenampfer, (*wilde z.*) der Sauerampfer.

zuringklaver, v. der Sauerflée. **zuringzout**, o. (Sauer)Alesalz. **zuringzuur**, o. die Ales-, Oxalsäure; z. zout flees-, oxalsauers Salz.

zurkel, v. der Sauerflée.

I. zus, adv. so; nu eens z., dan weer zoo bald so, bald so; 't was maar z. of zoo es fehlte wenig, es hat wenig gefehlt (so wäre er gefallen z. B.).

II. zus, v. Schwester, das Schwesterchen; een sijne z. eine Betschwester, eine Frömmlerin; zeg eens z.! du, Kleines!

zusje, o. Schwesterchen, die Schwester; 't is een z. en een broertje es ist Maus wie Mutter, Soße wie Jade, gehüpft wie gesprungen; zie verder zu II.

zuster Schwester (*ook voor Nonne*); z. van liefdadigheid barmherzige S., Diakonissin; z. .s van 't Roode kruis (*II*); z. in den Heere S. im Herrn; geestelijke z. geistliche S., Klosterschwester; de negen z. .s die neun Mäusen (Schwestern), die Schwesterzunge; (ja) je z. ! ja Suchen! of ich-hüste (pfeife, male) dir was! of du kannst mir Töpfchen malen! e. d. zuster-

gemeente, v. Schwestern-Gemeinde. **zusterhuis**, o. (*bij de Herrnhuters*) Schwesternhaus; (*R.K.*) Kloster. **zusterliefde**, v. Schwesterliebe. **zusterlijk** schwesterlich. **zusterloge**, v. Schwesterloge. **zusterloos** schwesterlos. **zustermaatschappij**, v. Schwestern-Gesellschaft. **zustermoord**, m. Schwesternmord. **zustermoordenaar** Schwesternmörder.

zuster-overste Oberin.

zusterpaar, o.; ~schap, v. en o.; ~schap, o. Schwesterpaar; die ~schaft (*i. d. b.*); ~schaft.

zusterschool, v. Nonnen-, Klosterschule.

zusterskind, o.; ~stad, v.; ~taal, v.; ~vereeniging, v. Schwesterkind; ~stad; ~sprache; der ~verein.

Zutfen, o. Züpfen.

I. zuur, adj. (*i. a. b.*) sauer; z. worden f. werden, versauern, (*v. melk ook*) gerinnen, (*v. wijn ook*) umschlagen; z. **werk** f. e. mühsame, schwere Arbeit; een z. **stukje** brood ein f. .es (Stück) Brot; een z. **gezicht** zetten ein f. .es od. verbrieftes Gesicht machen; iem. 't **leven** z. maken (*II*); een vaatje z. **bier** (*fig.*) eine alte Jungfer, alte Schachtel; dat **valt** me z. das wird mir f.; z. **verdiend** geld f. (od. mühsam) verbientes Geld; z. **kijken** f. (auertöpfisch) (drein)sehen; nu **ben** je z. ! jetzt bist du geliefert! (*brg.*) frank („erwischt“); iem. z. slaan einen erwischen, anzeigen, melden; *vgl.* opbreken.

II. zuur, o. (*schei.*) die Säure; (*alg.*) Saures, das Saure; (*ingemaakt*) (in Essig) Eingemachte(s); (*bez.*) Essiggurten (Pl.); in 't z. leggen in Essig (ein)legen; augurken (komkommers) in 't z. saure Gurten, Essiggurten; 't zoot en 't z. Süß(es) und Sauer(es), Süß(es) und Bitter(es); 't zoot en 't z. (van 't leven) (*ook*) Freud und Leid, (die) Freuden und Leiden, Lieb und Leid; 't z. hebben (*in de maag*) das (Sod) Brennen haben; 't z. ('t land) hebben zie land.

zuurachtig säuerlich. **zuurbes**, v. der Sauerborn. **zuurbestendig** säurebeständig, ~fest.

zuurboom, m. Sauerborn, die Berberisje.

zuurdeeg, o., ~deesem, m. der Sauerteig.

zuurdichtheid, v. Säuredichte. **zuurdoorn**, m. Sauerborn, die Berberisje. **zuurgehalte**, o. der Säuregehalt. **zuurheid**, v. Säure. **zuurhoudend** säurehaltig.

zuurkijker; ~kool, v.; ~koolvat, o. Sauerlopf (Griesgram); das ~kraut; ~krautfaß.

zuurkruid, o.; ~ling, v. der Sauerflée; der ~ampfer (*ook* = ~muil, zie dit).

zuurmeter, m. Säuremesser. **zuurmuil**, m. Sauerlopf, Miesepeter. **zuurmullen**, h. maulen, säuertöpfisch dreinsehen, eine Plabbe ziehen.

zuurmuilig säuertöpfisch. **zuuronderzoek**, o. die Säureprüfung. **zuuroplossing**, v. Säurelösung. **zuurpruim**, m. en v. der Sauerlopf.

zuurstel, o. die (Blatt)Menage, der Gewürzständer. **zuurstof**, v. der Sauerstoff, das Drogen.

zuurstofapparaat, o. der Sauerstoffapparat. **zuurstofcylinder**, m. Sauerstoffzylinder. **zuurstoffabriek**, v. Sauerstofffabrik. **zuurstofgas**, o. Sauerstoffgas. **zuurstofgehalte**, o. der Sauerstoffgehalt. **zuurstofhoudend** säuertöpfhaltig.

zuurstofmeter, m. Sauerstoffmesser. **zuurstofverbinding**, v. Sauerstoffverbindung.

zuurtje, o. das (der) Fruchtbonbon, das (der) Drop (Pl. Drops); (*ook*) die Essiggurte. **zuurtoevoer**, m. die Säurezufuhr. **zuurtoot** zie zuurmuil. **zuurvast** säurefest. **zuurzak** (*flesch-appel*), m. die saure Sobbe. **zuurzoet** säuerlich.

z. v. a. (*zoo veel als*) soviel wie, etwa (f. v. w.).

Zwaab der Schwabe..

zwaal, m. Schwung; (*gym.*) Schwung, (*draaiend*) die Welle; (*v. schip*) die Schwenkung; ook = zwaalhaak (*zie dit*).

zwaaien, h. swingen; met den hoed, den doek e. d. zw. den Hut, das Tuch u. ä. schwenken od. schwingen; met een stok, met 't zwaard z. den Stod, das Schwert schwingen; knots z. (*gym.*) Reulen schwingen; als een dronkeman z. wanken od. taumeln wie ein Betrunkener; (met de handen) in 't rond z. herumfuchtein; (de muur) zwaait steht schief; ('t schip) zwaart (neemt een zwaal) schwaait, schweit, schwingt, schwenkt; (den scepter) führen; (zich over den muur) schwingen.

zwaalhaak, m. Stellwinkel, die Schmiege. **zwaaling**, v. Schwingung, Schwenkung, der Schwung, das Schwenken usw. *vgl. zwaaien. zwaalkolkje*, o. (*v. vlieg*) Schwingflügelchen. **zwaalplaats** (*voor schepen*), v. der Ausweiche, Schwaipplatz, der Schwaitraum.

zwaan, m. Schwan. **zwaanridder** Schwannerritter. **Zwaanrivier**, v. der Schwannensfluß. **zwaansage**, v. Schwannensage.

zwaar (*i. bijna a. b.*) schwer: schwere Arbeit, Reiterei, Schritte, Speisen, Strafe, Sünde, Wolkten, Meine, Zeiten, Zunge; schwerer Schlaf, Wein; schweres Examen, Gedröh, Joch, Tuch, Verbreden; f. träumen, fündigen; f. beschädigt, verwundet; (*gwst.*) schwanger; dat is 5 kg z. das ist 5 kg schw., wiegt 5 kg; z. beschädigt f. beschädigt; z. adem halen f. atmen (od. atemholen); (zijn hand) drukt z. op zijn volk drückt od. laßt f. auf sein Volk; zware grond fetter Boden; met een z. hart mit schwerem Herzen; ik ben z. in 't hoofd der Kopf ist mir f.; dat eten ligt z. in de maag diese Speise liegt f. im Magen; (hij rookt) een z. merk eine starke Nummer (od. Marke); zware mist starker, dichter Nebel; z. op de hand zijn (*eig. van 't paard*) f. in der Hand (in der Faust) liegen, (*fig.*) langweilig, langstielig, schwerfällig sein; een zware sigaar eine f. e. harte Zigarre; zware slag f. er, wuchtiger Schlag (Hieb), (*fig.*) f. er, harter Schlag; zware stem tiefe Stimme; zware strijd f. er, heftiger Kampf; zware taak f. e. schwierige Aufgabe; dat valt me z. das wird, fällt mir f.; een z. vergift ein heftiges Gift; een zware vloek ein furchtbarer Fluch; z. weer schweres, böses, stürmisches Wetter; zware wond f. e. ernste Wunde; z. ziek zijn f. krank sein, f. daniederliegen.

zwaaraarde, v. Schwererde.

zwaarbeladen; ~belast schwerbeladen; ~belaftet. **zwaard**, o. Schwert (*ook v. schip*); 't z. der gerechtigkeit, van Damocles das S. der Gerechtigkeit, des Damocles; 't z. moet beslissen das S. muß (soll) entscheiden; *vgl. honger, vuur e. a.*

zwaardbloem, v.; ~drager; ~edans, m.; ~kruid, o. Schwertlilie (der ~el); ~träger; ~ertang; der ~el.

zwaardleer, o.; ~lesie, v.; ~maag, m. Schwertleh(e)n; ~lilie (der Schwertel); ~mage.

zwaardmaatschap, o. en v.; ~orde, v. die Schwertmagenshaft; der ~orden.

zwaardrecht, o.; ~ridder; ~slag, m. Schwertrecht; ~ritter (~bruder); ~streich (~schlag, ~hieb).

zwaardvechter Gladiator, Schaufechter. **zwaardveger** Schwertfeger. **zwaardvisch**, m. Schwertfisch, ~wal. **zwaardvormig** schwertförmig. **zwaardzijde**, v. Schwertseite.

zwaargebouwd; ~gewapend; ~gewond [schwer]gebaut; ~gewaffnet; ~verwundet.

zwaarheid zie zwaarte. **zwaarhoofd**, o. der Schwarzseher, der Pessimist. **zwaarhoofdig** schwarzseherisch, pessimistisch. **zwaarlijvig** beliebt, kopulent. **zwaarlijvigheid**, v. Beliebtheit, Korpulentz. **zwaarmoedig** schwermütig. **zwaarmoedigheid**, v. Schwermut. **zwaarspaat**, o. der Schwerpat, der Barnt. **zwaarsteen**, m. Scheelit, Schwer-, Lungstein.

zwaarte, v. Schwere, („gewicht“ ook) das Gewicht, (*biz. drukkend, overweldigend*) Wucht; („zwaartekracht“) Schwere.

zwaarte|kracht, v.; ~meter, m.; ~lijn, v.; ~punt, o. Schwerkraft (Gravitation); ~emeijer; ~linie (Transversale); der ~punt (*fig. ook ~gewicht*).

zwaartillend ängstlich, bedächtig, schwerfällig; ook = zwaarhoofdig, *zie dit*. **zwaarwegend** schwerwiegend. **zwaarwichtig** sehr od. höchst wichtig; (*ir., vooral van 't voorkomen*) gravitatisch. **zwaarwichtigheid**, v. Wichtigkeit, Bedeutung; (*in uiterlijk*) Ernsthaftigkeit.

zwabber, m. Schwabber; (*jongen*) Schiffsjunge; aan den z. zijn zie zwabberen (*fig.*); 't is een z. er ist ein Sumpfsuhn, ein Müllling, ein Hans Lieberlich, ein Lieberlicher Patron.

zwabberen, h. schwabbern; (*fig. van leefwijze*) herumsummeln, herumjumpfen; (de kleeren) z. hem aan 't lüt schlottern ihm am Leibe.

zwabbergast Schwabberer.

zwabberkapitein Schwabberjunge, Schwabberreintiger.

Zwaben, o. Schwaben. **Zwabisch** schwäbisch. **zwachtel**, m. die Binde, die Sandage, der Widel.

zwachtelen, h. verbinden, (um)wideln.

zwad zie zwade.

zwadder, m. Geifer, das Gift; de z. van den laster das Gift der Verleumdung; zijn z. op iems. goeden naam uitspuwen jems. guten Namen begeifern; *zw. (Z.N. ook) die Plemppe (schales Gefäß), zwaderrig* unrein, schmutzig.

zwade, v. der Schwaden.

zwager Schwager. **zwagerin** Schwägerin

zwagerschap, o. die Schwägerchaft.

I. zwak, *adj.* schwach (*i. a. b.*); (*Z.N. ook „lenig“*) geschmeibig; z. naar lichaam en geest f. an Körper und an Geist; z. maken f. machen, schwächen; een z. oogenblik, (*U.*) geestelijk, verstandelijk z. schwachsinig, geisteschwach; z. van hoofd f. im Kopf, geisteschwach; z. van karakter zijn f. an (im) Charakter sein, einen schwachen Charakter haben; **ekonomisch** z. wirtschaftlich f.; z. debiteur zweifelhafter Schuldner; z. grijsaard schwacher od. hinfalliger Greis; (*beu.*) stemming z. Tendenz schw., abgeschwächt, flau; hij staat z. (*fig.*) er steht auf f. en Füßen, (*in zaken ook*) er steht auf der Rippe, er steht schwach, fipplig, wadlig.

II. zwak, o. die Schwäche, schwache Seite; (*ook*) faible; een z. op (voor) iem. of iets hebben eine Schwäche für einen od. etw. haben; iem. in zijn z. tasten einen bei seiner schwachen Seite anfassen od. angreifen.

zwakheld, v. Schwäche, Schwachheit (*beide ook fig., 't eerste gebruikelijker*); („gebrekigheid“ ook) Hinfalligkeit; („leerheid“ ook) Zartheit.

zwakhoofd, o. der Schwachkopf. **zwakhoofdig** schwachköpfig, ~sinig, (*sterker*) blödsinnig. **zwakhoofdigheid**, v. Schwachköpfigkeit, der Schwachsin, (*sterker*) der Blödsinn. **zwakjes** schwach, schwächlich; das Konzert war nur schwach.

zwakkelijk [schwächlich; („sukkelend“) fräntlich; („teer“) zart; (vllk.) piepsig, pimpelig. **zwakkelijkheid**, v. Schwächlichkeit, Kränklichkeit; vgl. zwakkelijk. **zwakkeling** Schwächling; Schwachmatfus; (vllk.) Pimpelfris, ~meter, ~lieje, ~lotte. **zwakstroom**, m. Schwachstrom. **zwakstroomisolator**, m.; ~kabel, m.; ~leiding, v.; ~schakelaar, m.; ~zekering, v. Schwachstromisolator; das ~fabel; ~leiding; ~schalter; ~sicherung. **zwakte**, v. Schwäche. **zwakzinnig** schwachzinnig, geisteschwach; (sterker) blödsinnig. **zwakzinnigheid**, v. der Schwachzinn, Geisteschwäche; (sterker) der Blödsinn. **zwalken**, h. (sich) herumtreiben; op zee z. auf dem Meer herumschwimmen; door de wereld z. sich in der Welt herumtreiben, in der Welt umherstreifen. **zwalker** Herumstreicher, Vagabund. **zwalm** zie walm. **zwalp**, m. („golf“) die Welle; Wasserfchwapp, die fchwappende Wassermenge, (plank) die Bohle. **zwalpen**, h. („golven“) wogen, („slaan“ v. water) klatschen, fchwappen, (minder sterk) plätschern. **zwalpend** klatschend, plätschern, vgl. zwalpen; 't z. nat. die raufschenden (sterker braufenden) Wellen, Wogen. **zwaluw**, v. Schwalbe; één z. maakt (nog) geen zomer (ll), **zwaluwkruid**, o. Schwalben-, Schöll-, Gills-, Wargenfraut. **zwaluwnest**, o. Schwalbennest; eetbaar z. (ll). **zwaluwstaart**, m. Schwalbenschwanz (i.a. b.); (voor „rok“ ook) Schnepel; met z. (en gelascht) fchwalbenschwanzartigverfämmt. **zwaluwstaartverbinding**, v. Schwalbenschwanzverbindung; (met een hoek) Verzintung. **zwaluwstaartvormig** fchwalbenschwanzförmig. **zwaluwvisch**, m. Schwalbenfisch. **zwaluwwortel**, m. die Schwalbenwurzel, das Korenkraut, Hundstod, die Giftwurzel. **I. zwam** (bot.), v. der Schwamm; der (Blätter) Pilz. **II. zwam** (tonderstof), o. der Schwamm, der Zunder. **zwamachtig** fchwammartig. **zwamdoosje**, o. die Schwamm-, Zunderbüchse. **zwammaker** Zunderfabrikant. **zwammen**, h. quatschen, fohlen, fajeln, fohlen. **zwammig** fchwammig; z. uitwas das Schwammgewächs. **zwamneus** Quatschlopf, Sohlmeier. **zwamzuur**, o. die Schwammfäure. **zwanebek**, m.; ~bloem, v.; ~borst, v. Schwane[n]schabel; ~blume (Blumenbinje, Wasserviole, das Wasserfisch); ~brust. **zwanebrood**, o. (bot.) der Ralmus. **zwanedons**, o. Schwanenbaumen (Bl.), der ~flaum. **zwanedonzen** (adj.) Schwanenfeder... **zwanedrift**, v. der Schwanenzug. **zwanehals**, m. Schwanenhals (ook persoon, paard en zm.). **zwane/maagden**, mv.; ~pen, v.; ~sage, v.; ~schacht, v.; ~zang, m. Schwanenjungfrauen; der ~tiel (die ~feder); ~fage; ~feder; ~gefang (das ~lied). **zwang**: in z. zijn im Schwang, sehr beliebt, Mode sein; in z. komen auffommen, in Aufnahme od. in Schwang kommen; in z. brengen aufbringen, in Aufnahme od. in Schwangbringen; in z. (pr. ook) gang und gäbe; in z. zijnde (atr. ook) landläufig. **zwanger** fchwanger; hoog z. zijn (ll); z. zijn van 't zooveelste kind f. gehen mit dem fviertften Rind; z. gaan van iets mit etw. f.

gehen; van plannen, gedachten, voornemens enz. z. gaan (ook) sich mit Plänen, Gedanken, Absichten usw. tragen. **zwangerheid**, ~fchap, v. Schwangerschaft.

zwans, m. Schwanz; (ZN. gras) Spaf.

zwanzen (ZN.), h. fcherzen, fpaßen.

zwarigheid, v. Schwierigkeit; ik zie er geen z. in ich sehe keine S., habe kein Bedenken; altijd z. maken immer S..en machen; z. heden ondervinden auf S..en ftoßen; heb daar geen z. over machen Sie sich deswegen keine Sorge(n); (hebt u nog) zwarigheden? S..n, Bedenken?

I. zwart, adj. en adv. fchwarz; z. e. aarde f. e. Erde, fchwarzerde; z. als roet, als git pech, raben-, fohlfchwarz; z. e. bes f. e. Beere, fchwarzbeere; in 't z. e. boek (op de z. e. lijst) staan im f. en Register (in der f. en Liste) fehen; 't z. e. bord (in school) die f. e. Tafel, (in de universiteit) das f. e. Brett; een z. e. daad (ll); de z. e. dood (ll en) das große Sterben; een z. gezicht zetten ein faures, finstere, mürrisches Gesicht machen (auffehen); alles z. inzien alles f., im finstern Licht, von der ungünstigen (fchwarzen) Seite fehen; z. kijken finster, mürrisch (drein) fehen; z. e. koffie (ll); z. e. lijst zie boven bij z. boek; iem. z. maken einen f. ob. fchlecht machen, einen anfchwärzen; z. e. ondankbaarheid fchänder, fchändlicher, f. er Lidanf; ik geef 't je, ik heb 't z. op wit ich gebe es dir (ich habe es) f. auf weiß, fchriftlich; z. paard (ll en) der Rappe; z. wild fchwarzes Wild, fchwarzwild; 't z. e. Woud der fchwarzwald; de z. e. Zee das S. e. Meer; z. e. Zeevloot die fchwarzmeerflotte; z. zien van den honger ausgehungert ausfehen; 't zag er z. van de menschen es war f. von Menschen, es war eine f. e. Menschenmenge; z. e. Zondag S. er Sonntag; vgl. gekleed, kool II, kunst, liegen e. a.

II. zwart, o. fchwarz; in 't z. (gekleed) fchwarz gefleidet, in S.; z. staat hem goed S. fleidet ihn, feht ihm gut.

zwartachtig fchwärzlich. **zwartblauw** fchwarzblau. **zwartbont** fchwarz und weiß, fchwarzweiß.

zwartbruin fchwarzbraun. **zwartdag**, m. Karfreitag, Stüler Freitag. **zwarte** fchwarz(e).

zwartekunst, v. fchwarzkunst. **zwartemantel** zie pestvogel.

zwarten, h. fchwärzen.

Zwartepiet fchwarzer Peter.

zwartepieten, h. fchwarzen Peter fehlen.

zwarterik (ZN.) fchmußfint.

zwartgallig fchwarzgallig, fchwarzblütig, melancholifch. **zwartgalligheid**, v. fchwarzgalligkeit, fchwarzblütigkeit, Melancholie. **zwartgeel** fchwarzgelb.

zwartgerokt; ~gestreopt; ~gevekt; ~harig fchwarzbefradt; ~gestreift; ~fledig; ~haarig. **Zwarthemd**, o. fchwarzhemd.

zwartigheid, v. das fchwarze, fchwärze.

zwartje, o. fchwarz(e), der fchwarzlopf; (plaatje) fchwarzweißes Bild; (brg.) der fchwärzling („Kaffee“).

zwartkapje, o. (vogel); ~keeltje, o.; ~kijker, m.; ~kop, m.; ~kopje (vogel) fchwarzplättchen (der Plattmönch, Kardinalfchen, fchwarzföppige Grasmücke); ~fehlingen; ~feher; ~fopf; ~föppchen (ook = ~kapje).

zwartkopmees, v. Rohl-, Tannen-, Sumpf-, Fint-, Widmeffe. **zwartkoppig** fchwarzföppig. **zwartkoren**, o. der fchwarz-, Wachtelweizen. **zwartkrijt**, o. die fchwarze Kreide, die fchwarz-

freide. **zwartkrijtteekening**, v. Schwarztreide-
zeichnung.
zwartlakensch von schwarzem Luch; z. e. jas
[schwarzer Luchrod. **zwartmaking**, v. Anschwär-
zung. **zwartoog**, m. en v. das Schwarzauge.
zwartoogig schwarzäugig. **zwartrok**, m. Schwarz-
rod. **zwartschimmel**, m. Schwarzschimmel.
zwartsel, o. die Schwärze, der Aienruß. **zwart-
staart**, m. Schwarzschwanz. **zwartvaal** [schwarz-
fahl. **zwartverver** Schwarzfärber. **zwartververij**,
v. Schwarzfärberei.
Zwartvlaggen, mv. Schwarzflaggen, Schwarze
Flaggen. **zwartvos**, m. Schwarzfuchs. **zwart-
waterkooris**, v. (*een trop. ziekte*) das Schwarz-
wasserfieber. **zwartwerker** erfindlicher Schneider.
zwartzijden schwarzseiden. **zwartzuur**, o. (*een
spijs*) der Gänsepeffer, das ~schwarz.
zwatelen, h. (*v. boomen*) säufeln, (*v. stemmen*)
summen, schwirren.
zwavel, v. der Schwefel; z. in pijpen der
Stangen Schwafel; vgl. bloem. **zwavelaarde**, v.
Schwefelerde. **zwavelachtig** schwefelartig.
zwavelader, v.; ~aether, m.; ~afdruk, m.
Schwefelader (der ~gang); ~äther; ~abbrud.
zwavelbad, o.; ~bakje, o.; ~balsem, m. Schwe-
felbad; der ~holzsaften; ~balsam.
zwavelberg, m.; ~bloem, v.; ~bron, v.; ~
brood, o. Schwefelberg (die ~grube); ~
blumen (Pl., ~blüte); ~quelle (*geneesk.* der
~brunnen); der ~tuchen.
zwavel damp, m.; ~deeltje, o.; ~draad, m.
Schwefeldampf; ~teilchen; ~fäden.
zwavelen, h. schwefeln, ein Schwefeln.
zwavelerts, o.; ~ether, m. Schwefelers; ~äther.
zwavelgeel schwefelgelb. **zwavelgoud**, o. Schwe-
felgold. **zwavelgroeve**, v. Schwefelgrube.
zwavelhoudend schwefelhaltig. **zwavelhut**, v.
Schwefelhüte, das ~werk. **zwavelig** schwef(e)-
lig. **zwaveligzuur**, o. schweflige Säure.
zwavelijzer, o.; ~ing, v.; ~kalk, v. Schwefel-
eisen; ~ung; der ~saft.
zwavelkamer, v.; ~kies, o.; ~kleur, v.; ~kool-
stof, v. Schwefelkammer; der ~kies (der Eisen-
kies); ~farbe; der ~kohlenstoff (der ~alkohol).
zwavelkoolzuur, o.; ~koper, o.; ~kwik, o. die
Schwefelkohlenensäure; ~kupfer; ~quedzilber.
zwavellever, v.; ~lood, o.; ~lucht, v. Schwe-
fellever; ~blei (der Bleiglantz); der ~geruch.
zwavelmelk, v.; ~mijn, v.; ~olie, v.; ~oven,
m. Schwefelmilch; ~grube; das ~öl; ~ofen.
zwaveloxyde, o.; ~poel, m.; ~regen, m. Schwe-
feloxyd; ~pfuhl; ~regen.
zwavelreuk, m.; ~stok, m. (stokje, o.) Schwe-
felgeruch; das ~holz (das ~hölzchen).
zwavelstof, v.; ~tje, o.; ~verbinding, v.
Schwefelkammer; ~hölzchen; ~verbinding.
zwavelwater, o.; ~waterstof, v.; ~wortel, m.
Schwefelwasser; der ~wasserstoff; die ~wurz
(der Haarstrang, der Sau-, Rößfenchel).
zwavelzalf, v.; ~zilver, o.; ~zout, o. Schwefel-
salbe; ~zilber; ~zalf.
zwavelzuur, o. die Schwefelsäure; z., *adj.*
schwefelsauer; z. zout f. es Salz.
Zweden, o. Schweden. **Zweed** Schwede.
zweeden, h. (*ruiden*) äßern, fällen.
Zweedsch schwedisch; das S; Z. e Schwedit.
zweefbaan, v. Schwebe, Hängebahn. **zweefboot**,
v. das Gleitboot. **zweefbrug**, v. Schwebe-
Hängebrücke. **zweefmolen**, m. (*gym.*) Rundlauf.
zweefrek, o. Schwebe-, Schaufelred, das Trape-
z. **zweefspoor**, o. die Schwebe-, Hängebahn.
zweefval (*vol plané*), m. Gleitflug, die Schleif-
fahrt. **zweefvlieg**, v. Schwebefliege. **zweefvlucht**

v. der Gleitflug; (*met zeeloliegtuig*) der Segelflug.
zweem, m. („*wierlijk schijntje*“) Anstrich;
(„*zwakke gewaarwording*“) en 't *bleik daarvan*)
Anflug; („*geringe mate*“) Schimmer, die Spur,
der Hauch, der Anflug; z. van voornaamheid
vornehmer Anstrich, Anstrich von Vornehmheit;
z. van spot, van vreugde, van angst enz. Anfl.
von Spott, von Freude, von Angst usw.; geen z.
van succes, van den vroegeren glans kein
Sch. ob. keine Sp. von Erfolg, von dem frühern
Glantz; geen z. van hoop kein Sch. von Hoff-
nung, kein Hoffnungs Schimmer; nog een z.
van geloof noch ein Sch., ein H. des Glau-
bens; 't heeft er geen z. van nicht die Spur,
es hat damit nicht die geringste Ähnlichkeit.
zweemen, h.: z. naar eenigermaten ausfehen
wie, streifen an (Aff.); dat zweemt naar gierig-
heid das streift an Geiz; naar 't rood z. ins
Röttliche, ins Rote spielen, stehen, fallen.
zweempje, o. leichter, schwacher, Anstrich usw.,
vgl. zweem.
zweep, v. Peitsche; de z. er op leggen mit der
P. d(a)rauf losschlagen; hij moet met de z.
hebben, de z. voelen (ll); vgl. klappen.
zweeptiertje, o. Geißeltierchen, Trpanosoma.
zweepen, h. peitschen (*ook fig.*).
zweeper Peitscher.
zweepgeklap, o.; ~koord, o.; ~slag, m. Peit-
schengeklap (~tuallen); die ~schur; ~hieb
(*'t dunne uiteinde van 't koord* die ~schimige).
zweeptol, v. der Kreisel.
zweeptouw, o. die Peitschenfchnur.
zweer, v. das Geschwür.
zweertje, o. kleines Geschwür, die Pustel.
zweet, o. der Schweiß (*ook „bloed“ in jager-
taal, en vochtige uitslag op muren e. d.*); (*brg.*)
der Schwärzling („Raffee“); nat van 't z.
naß von (vom) S.; zich in 't z. werken sich
in S. arbeiten; 't konde z. kwam op zijn voor-
hoofd der kalte S. trat ihm auf die Stirn;
't zure z. van den arbeider (ll); vgl. aanschijn,
druipend, uitbreken e. a.
zweetbad, o.; ~bank, v. Schweißbad; ~banf.
zweetdoek, o. Schweißtuch. **zweetdrank**, m.
das Schweiß-, Schweißmittel, Schweißtrank.
zweetrijvend schweißtreibend. **zweetroffel**,
m. Schweißtropfen; vgl. dik.
zweeten, h. schweigen (*ook v. muren, boomen enz.*);
over 't heele lichaam z. am ganzen Körper f.;
etter en bloed z. Blut und Wasser f.; (Häute) f.
zweeterig schweißig, schweißig; z. e. voeten
schweißige Füße, Schweißfüße. **zweeterigheid**,
v. Schweißigkeit, Schweißigkeit. **zweeterik**, m.
(*brg.*) Schwärzling („Raffee“). **zweetgal**, o.
Schweißloch, ~grübchen, die ~pore. **zweethuls**,
o. Schweißhaus.
zweetje: ik heb er een z. bij gehaald ich habe
mich dabei in Schweiß gearbeitet, habe mir ein
Schweißbad geholt.
zweetkamer, v.; ~kamertje, o. Schweißkammer;
~stübchen (die ~kammer).
zweetkanaal (tje), o. der Schweißkanal, der ~
gang. **zweetkist**, v. (*looi.*) Schweißkammer.
zweetklier, v. Schweißdrüse. **zweetkoorts**, v.
das Schweißfieber. **zweetkull**, m. (*looi.*) die
Schweißkammer. **zweetkuur**, v. Schweißkur.
zweetlucht, v.; ~middel, o. der Schweißge-
ruch; ~mittel (Schweißmittel).
zweetpoeder, o. Schweißpulver. **zweetporie**, v.
Schweißpore, das ~grübchen. **zweetstelsel**, o.
Schweiß-, Sweatingssystem. **zweetstof**, v. Schweiß-
stoffe. **zweetverwekkend** schweißtreibend, ~
erzeugend.

- zweetvlek**, v.; ~voeten, mv.; ~vos, m.; ~wol, v.; ~ziekte, v. der Schweißfleed; ~zifje; ~fuchs; ~wolle; ~zucht (das ~zieber).
- zwei**, v. (*zwaaihaak*) Schmiege, der Stellwinkel.
- zweibookje**, o. (*schp.*) die Schmiegunstafel.
- zwei** (*Eng. swell*), m. (*org.*) Schwellen; (*brg.*) Ged.
- zweider**, v. Lohbeize, Lohbrühe.
- zweien**, h. (das Heu) umflechten.
- zweig**, m. die Schweißerei; der Schluß, der Zug.
- zweigen**, h. schweigen, schlemmen; („*gultzigen*“) (herein, hinein, in sich) schlingen, gierig essen; in overvloed, in genot z. im Überfluß, in Wonne schw.
- zweiger** Schweißerei, Schlemmer. **zweigerij**, v. Schweißerei, Schlemmeret. **zweipartij**, v. Schweißerei, Schlemmeret, das Gelage.
- welkast**, v. (*org.*) der Schwellen.
- zwellen**, z. schwellen (intr. fl., tr. schw.), (*ook*) aufschwellen; zijn hart zweelt van vreugde das Herz schwillt ihm (geht ihm auf) vor Freude; das Segel schwillt; (*v. deuren e. d.*) quellen; z. de lippen (*ll.*) (de wind) doet 't zeil zwellen schwellt das Segel; *vgl.* gezwollen.
- zweiling**, v. (An)Schwellung; („*gezwel*“) Geschwulst.
- zwembad**, o.; ~bassin, o.; ~beweging, v. Schwimmbad (overdekt ~bad die ~halle); ~bassin (~becken); ~beweging.
- zwemblaas**, v.; ~broek, v.; ~buis, o. Schwimmblaase; ~hoof (Bad(e)hoof); die ~jade.
- zwemgordel**, m.; ~inrichting, v.; ~kleed, o. Schwimmgürtel; ~austalt; ~fleed.
- zwemkostuum**, o.; ~kunst, v.; ~kurk, v.; ~meester der Schwimmanzug (der Badeanzug); ~kunst; der ~toef; ~lehrer (~meister).
- zwemmen**, h. schwimmen; unter (dem) Wasser, auf dem Rücken, über einen Fluß f.; in seinem Blut f.; das Essen schwimmt in der Butter; (in tranen) f., zerfließen; z. als een rot f. wie ein Fisch; in genot z. in Wonne f.; visch wil z. der Fisch will f.; iets laten z. (*olk.*) etw. fahren lassen; *vgl.* oproeien.
- zwemmer** Schwimmer.
- zwemmerig** (*oogen*) verschwommen, wässrig.
- zwemloefening**, v.; ~onderwijs, o.; ~pak, o.; ~plaats, v.; ~poot, m. Schwimmübung; der ~unterricht; der ~anzug (der Badeanzug); der ~plaf (Badeftelle, der Badeplaf); ~fuß.
- zwemschool**, v.; ~sport, v.; ~steen, m. Schwimmschule; der ~sport; ~stein (Schwemmstein).
- zwemtoestel**, o.; ~vest, o.; ~vin, v.; ~vlies, o. der Schwimmapparat; ~weste (~jade); ~floffe; die ~haut.
- zwemvoet**, m. Schwimmfuß; met z. en (*ook*) schwimmfüßig. **zwemvoeter**, m. Schwimmfüßle. **zweimvogel**, m. Schwimmvogel. **zweimwedstrijd**, m. das Wettschwimmen.
- zwendel**, m. Schwindel. **zwendelaar** Schwindler, (*als voornaam heer*) Hochkapler. **zwendelachtig** schwindelhaft, ~mäßig. **zwendelarij**, v. der Schwindel, Schwindelei, Hochkaperei, *vgl.* zwendelaar.
- zwendelen**, h. schwindeln.
- zwendelfirma**, v.; ~maatschappij, v.; ~prijs, m. Schwindelfirma; ~gefellshaft; ~preis (Schleuderpr.).
- zwenge** (*ZN.*), v., **zwengel**, m. (*v. pomp*) Schwenkel; (*van wagen*) das Drtscheit, Schwenkel; (*v. vlegel*) Klöppel; („*draaikruk*“) die Kurbel; („*molenwiek*“) Flügel; **zwengelboor**, v. Bruffleier, Bohrwinde.
- zwengelen** zie zwingelen.
- zwengelhout**, o. der Schwenkel, das Drtscheit.
- zwengelpomp**, v. Schwenkelpumpe.
- zwenghout** zie zwengelhout.
- zwenk**, m. die Wendung, die Drehung; (ik heb hem) met een z. gezien nur flüchtig gesehen; in een z. im Flu, im Handumdrehen.
- zwenken**, h. (*intr.*) sich drehen, sich wenden; (*mil.*) sich schwenken; (*v. schepen*) schwenken, schweien; (*fig.* „*zijn draai nemen*“) schwenken; (*tr.*) schwenken, umwenden.
- zwenkgras**, o. der Schwenkel.
- zwenking**, v. Schwenkung.
- zweren**, h. („*eed doen*“) schwören; („*etteren*“) schwären; (einen Eid) schwören; ich schwöre es Ihnen; (einem Treue, Rache) schwören; (bei Gott, bei seiner Ehre) schwören; men zou er op z. man möchte darauf schwören; bij (op) den Bijbel, bij (op) 't woord des meesters z. auf die Bibel, auf das Wort des Meisters schwören; ze z. bij Heine sie schwören bei Heine, Heine ist ihr Abgott; *vgl.* hoog, kras III, e. a.
- zwerfblok**, o. der Wandler, Fündlingsblock, der Fündling, erraticher Block. **zwerfster** Landstreicherin, Herumstreicherin, herum-, umherirrende Frau.
- zwerfstrom**, m. (*el.*) vagabondierender Strom, Streuström, **zwerftocht**, m. die Wanderung, („*omdoeling*“) die Irrfahrt. **zwerfvogel**, m. Strichvogel. **zwerfziek** wanderlüchtig, unstet.
- zwering**, v. das Schwören, das Schwären, *vgl.* zweren.
- zwerk**, o. der Himmel, Firmament; Gewölk.
- zwerms**, m. Schwarm (*in alle toepassingen*); (*v. bijen ook*) das Volk; (*v. bijen in 't geboomte ook*) die Beute; een z. hien ein S. Bienen, ein B. Bienen, ein Bienen Schwarm; een z. vogels, insecten, menschen enz. ein S. Vögel, Insekten, Menschen usw., — ein Vogel-, Insekten-, Menschen Schwarm usw.; in (bij) z. en schwarmweise.
- zwermsen**, h. schwärmen; z. om iem. of iets f. um etw., um einen, — einen, etw. umschwärmen; (*v. soldaten*) marodieren, (plündernd) herumstreifen; („*tirailleeren*“) schwärmen.
- zwermer**, m. („*landlooper*“) Landstreicher, Strolcher, Vagabund; (*vuurwerk*) Frosch, Schwärmer. **zwermpot**, m. das Schwärmerfaß.
- zwermtijd**, m. die Schwärmszeit.
- zwerveling** Landstreicher, Herumtreiber, Vagabund; (*in edeler bet.*) Wanderer (ein W. auf Erden); arme z. (*ook*) armes heimatloses Geschöpf.
- zwerpen**, h. („*trekken*“) wandern; („*ronddoelen*“) (umher)streifen, umherirren, sich herum-, umher-, (*vooral v. gedachten, blikken*) (umher-)schweifen.
- zwerpend** wandernd, umherstreichend, ~irrend, (*vgl.* zwerpen); z. e. volken Wanderbevölker; een z. leven Wanderleben, unstetes Leben.
- zwerper** zie zwerveling.
- zwet**, v. der Grenzgraben.
- zwetsen**, h. aufschneiden, Wind machen, fluntern, renommieren, dramatisieren, schwabrieren.
- zwetser** Aufschneider, Windmacher, Flunterer, Prahlers, Renommist, Dramarbas, Schwadronneur. **zwetserij**, v. Aufschneiderei, Windmacher-, Flunterer-, Renommisterei, Windmacher-, Flunterer-, Renommisterei, Windmacher-, Flunterer-, Renommisterei.
- zweetsloot**, v. der Grenzgraben.
- zweven**, h. schweben (*i. a. b.*); es schwebt mir auf der Zunge; zwischen Hoffnung und Furcht, zwischen Leben und Tod schw.; 't zweeft me voor den geest es schwebt mir vor (der Seele); (de

geest Gods) zweefde over de wateren (schwebte auf dem Wasser; een z. de gang (*ll*); z. de geschillen f. de Streitigkeiten).

zweving, v. (*muz., el.*) Schwebung, (*el. ook*) Überlagerung.

zwevingsfrequentie, v.; ~ontvanger, m.; ~schakeling, v.; ~toestel, o. Schwebungs-frequent; ~empfänger (Überlagerungsempfänger); ~schakeling; der ~apparaat (der Überlagerer).

zwezerik, m. die Raibsmilch, das Bröschjen, (*ook*) das Milchfleisch, das Brieschen, das Briefel.

zwichten, z. en h. weichen, (*sterker*) unterlie'gen, erliegen; („'t afleggen, onderdoen") den kürzern ziehert; („'t toegeven") nachgeben, („'zich niet meer verzetten") es aufgeben; (*schp.*) schwichten; voor de overmacht z. der Overmacht weichen od. unterliegen; voor smeekebeden z. Bitten nach-zwichtlij'n, v. (*zm.*) Schwächteine. Igeben.

zwiep zie zweep; die lange z. (*persoon*) die lange Gerde, die Bohnen-, Hopfenstange, das lange Rafter.

zwiepen, h.: z. de vonder, twijg febernder (schwippender) Steg, febernde (schwippende) Gerde od. Rute; in den storm z. de takken stormgepeitschte Afte; met de rotting z. das Rohr schwingen; een z. de rotting ('t geluid bedoelend) ein juchendes od. saufendes Rohr; zwiepen soms = zweepen (*zie dit*).

zwiepedegen, m. Schläger. **zwieping**, v. das Febern, das Schwingen; (*schp.*) Schwieping.

zwier, m. („'draai") Schwung; („'gratie") die Grazie, die Anmut, die Eleganz, die Zierlichkeit, (*e. stijl ook*) Schwung; („'staatsie") Staat, Prunk; („'opechik") Puß, Schmuck; met edelen z. mit edlem (zierlichem) Schwung, mit reizender Eleganz; aan den z. zijn sich gute Lage machen, in Sans und Braus leben, bummeln.

zwierhol Bummel, Schwärmer, Schwiemler.

zwierhollen, h. (herum)bummeln, ~schwärmen.

zwieren, h.: langs de straat z. (*dronken*) über die Straße od. die Straße entlang schwancken (taumeln); (durch den Ballsaal) schweben; dagen achtereen z. tagelang herumbummeln, ~schwärmen; *vgl.* scheef.

zwierig: z. gekleed elegant gefleidet; z. e wending (uitdrukking) pomphafte Wendung (Redensart), die Flosfel; z. e stijl schwungvoller, flosfelhafter Stil; een z. heertje ein Zierbengel. **zwierigheid**, v. Eleganz, Zierlichkeit; Pomphaffigkeit. **zwierigjes** grazjös.

zwijgachtig schweigfam, wortfara.

I. zwijgen, h. schweigen; over iets z. von etw. f., etw. mit Stillschweigen übergehen; laten we daarvan (daarover) maar z. wir wollen davon f., („'niet verder spreken") davon abbrechen; oeh, zwijg stil ach, reden Sie nicht davon, f. Sie davon; op iets z. zu etw. f.; op een vraag z. (*ook ll*); z. als 't graf, als een Mof f. wie das Grab, wie ein Fißch, in sieben Sprachen f., sich ausschweigen; (hij zwijgt) in alle talen in sieben Sprachen, in allen Tonarten; zwijg! schweigel halts Maul! dat kan hij toch niet z. das kann er doch nicht verschweigen, er kann doch nicht davon f.; *vgl.* spreken, toestemmen e. a.

II. zwijgen, o. Schweigen; tot z. brengen zum E. bringen (*ook fig.*), mundtot machen, einem das Maul (den Mund) stopfen (*dit vooral door omkoopng*); iem. 't z. opleggen einem E. auf(er)legen (*vgl.* opleggen); er 't z. toe doen dazu schweigen.

zwijgend schweigend; (*meer blijvende eigenschap*)

schweigfam; z. e persoon (*th.*) stumme Person; z. e film stummer Film. **zwijger** Schweiger; een verstokt z. ein verstoffter Stillschweiger; Willem de Z. Wilhelm der Schweigsame, der Schweiger, der Verschwiegene.

zwijgzaam schweigfam.

zwijn, v. Ohnmacht; in z. vallen in O. fallen, ohnmächtig werden.

zwijmel, m. („'duizeling") Schwindel; („'roes, bedwelming") Rausch, Taumel; in den z. der vermaken im Z., im R. der Genüsse. **zwijmelbeker**, m. Taumelbecher, ~feld. **zwijmeldrank**, m. Taumeltrank, berauschendes Getränk. **zwijmeldronken** berauscht.

zwijmelen, h. ohnmächtig werden; schwindeln; (*ZN.*) wanken; einniden, einschlummern.

zwijmelkelk, m. Taumelkelch, ~becher. **zwijmelroes**, m. Bonnettaumel, ~rausch.

zwijn, o. Schwein, (*in eigenaardige uitdrukkingen ook*) die Sau; (*persoon*) Schwein, der Schweinhund, der Sauterl; oud z. (*persoon*) altes Schwein, alte Sau; wild z. wildes Schwein Wildschwein, der Eber, die Sau; *vgl.* parel; (*brg.*) zie zwijntje. **zwijnachtig** schweinißch, schweinemäßig, fäußch.

zwijnelaard, m.; ~boel, m. die Schweineart; die ~wirtschaf (die Sauwirtschaf, die Sauerei, die Schweinerei, Schweinegelei).

zwijnedistel, v. Saubiffel.

zwijnegel, m.; ~ehoeder; ~shok, o. Schweinigel (Sauidel, Schweinhund); ~ehirt (Saubirt); ~estall (Koben).

zwijnejaent, v. Sau-, Schweinsjagd.

zwijnejongen; ~kost, m.; ~kot, o. Schweinehirt (Saubirt; „'vullik" Sauidel, Schweinigel, das Ferkel); das ~futter (*fig. ook* ~traß); der ~stall (der Koben).

zwijnen, h. schweinigen, hederlich leben, fumpfen; („'fortuinlijk zijn") Schwein od. Sau haben. **zwijnerij**, v.; ~stal, m.; ~trog, m.; ~vleesch, o. Schweinerei (Sauerei, Schweinegelei); ~stall (Saufstall); ~trog (Sautrog); ~fleisch (*toebereid* der ~braten).

zwijneweer, o. Sauwetter. **zwijnjak**, m. Schweinigel, Sauterl, Sauidel, das Ferkel.

zwijnrijder (*brg.*) Chausseefloh („'Radfahrer").

zwijnsborst, v.; ~borstel, m.; ~hoofd, o. (~kop, m.) Schweinsbrust; die borste; der ~lopf.

zwijnsleer, o.; ~spriet, m. Schweinsleder; ~spieß (Sauspieß, die Schweinsfeder).

zwijntje, o. Schweinchen, Ferkel (*ook pers.*); (*brg.*) (Fahr)Rad.

zwijntjesjager (*brg.*) Fahrradmarder.

zwik, m. (*aan vat*) Zapfen; („'t zwikken") das Verstauchen, die Verstauchung. **zwikboor**, v. der Zwid-, Loch-, Faßbohrer. **zwikgat**, o. Zapfenloch. **zwikhout**, o. Zwed(en)holz. **zwikje**, o. der Zwidder, Zapfen; (*rommeltje*) der Plunder, Siebenfachen (Pl.).

zwikken, h. en z. verrenken, (*minder erg*) verstauchen; (ik ben) gezwikt, (ik heb) mijn voet gezwikt mir den Fuß verrenkt od. verstaucht; (ze heeft 't kind) laten z. sich überchlagen lassen, sich das Kreuz verrenken lassen.

zwikking, v. Verrenkung, (*minder hevig*) Verstauchung.

zwik-zwak (*ZN.*), m. die Bohnenstange (*fig.*).

zwilk, o. Wadstuch; (*andere stof*) der Zwilch.

zwin, o. (kleine) Bucht, (*ook „zeul"*) der Priel.

zwing (*ZN.*), v. Schwinge, der Flügel.

zwingel, m. Schwing-, Bredstod, die Schwinge; *vgl.* zwingelen; (*ZN.*) z. krijgen Prügel bekommen.

<p>zwingelaar; ~bord, o. Schwingler (Flachs- breder); ~brett (der ~stand).</p> <p>zwingelen, h. (Flachs) schwingen.</p> <p>zwingelhout, o.; ~machine, v.; ~mes, o. Schwingholz; ~maschine (Schlagmaschine); ~ messer.</p> <p>zwingelmolen, m.; ~plank, v.; ~spaan, v. die Schwingmühle; das ~brett; der ~stod.</p> <p>Zwingliaan; ~anisme, o. Zwinglianer; der ~anismus.</p> <p>zwirrelen, h. schwirren; 't zwirrelde me voor de oogen es flimmerte mir vor den Augen.</p> <p>zwirren, h. (<i>brg.</i>) spannen („guden, Auschau halten, achtgeben“).</p> <p>Zwitsjer Schweizer; <i>vgl.</i> geld. Zwitserland, o. die Schweiz; Fransch Z. die französische S.; Saksisch Z. die Sächsische S. Zwitersch</p>	<p>schweizerisch; Schweizer; Z..e kaas, Z..e bond, Z. huisje der Schweizerkäse, der ~bund, das ~häuschen; (<i>maar</i>) Z..e Jura Schweizer Jura; Z..e Schweizerin.</p> <p>zwoegen, h. es sich sauer werden lassen, sich abmühen, sich (ab)quälen, sich plagen, sich plagen, sich abrauern; (<i>'t geluid</i>) keuchen; onder een last z. unter einer Last keuchen.</p> <p>zwoeger abgeraderter Arbeiter, Arbeitsflane.</p> <p>zwoel schwül, brüdenb. zwoelheid, v. Schwüle.</p> <p>zwoerd, zwoord, o. die (Sped)Schwarte; (hij heeft) z. achter de ooren vide Ohren.</p> <p>zwoerdachtig schwartig.</p> <p>zwoerdrol, v.; ~beuling, m. (~worst, v.) Schwartenrolle; ~wurf.</p> <p>Z.Z.O. (<i>Zuid-zuidoost</i> südsüdost: SSO).</p> <p>Z.Z.W. (<i>Zuid-zuidwest</i> südsüdwest: SSW).</p>
---	---

UITGAVEN VAN J. B. WOLTERS — GRONINGEN, DEN HAAG, BATAVIA

NIEUWE TALEN — FRANSCH

	Ing.	Geb.
Dr. J.-B. Besançon et W. Struik , Précis historique et anthologie de la littérature française. Twee deelen 4e druk	f 8,50	f 9,50
Elk deel afzonderlijk	- 4,25	- 4,90
BIBLIOTHÈQUE DES DÉBUTANTS , par W.-F. Hildebrand et Dr. J.-H. Kool . 9 nummers 2e druk à	- 0,40	—
L. Bot en C. J. Uiterwaal , Beknopte Fransche Spraakkunst voor Roomsche-Katholieke scholen.		
Eerste en Tweede deel 3e druk à	- 1,00	- 1,20
Derde deel (Fransche tekst)	- 1,40	- 1,60
Oefenboek I, met afzonderlijke woordenlijst 3e druk	- 1,00	- 1,20
Oefenboeken II en III, met afzonderlijke woordenlijsten 2e druk à	- 1,40	- 1,60
Albert Dory en A. Wepster , Twee jaar Fransch.		
Eerste deel, ing. f 1,50, geb. f 1,70; Tweede deel	- 2,50	- 2,75
C.-F. van Duyl , Grammaire française, par J. Bitter et M. Hovingh 3e druk	—	- 7,90
Dr. P. Fabriek , Mélange de Lectures. Eerste deel, geïllustreerd	- 1,90	- 2,25
Dr. J. Fransen et Dr. H.-G. Martin , Fragments à Traduire.		
Eerste en Tweede deel 2e druk à	- 0,90	—
Dr. J. Fransen et M.-J. Prensela , Prosateurs Modernes, met portretten en biografieën en een verkl. woordenlijst 2e druk	- 2,90	- 3,25
K. R. Gallas , Fransch Schoolwoordenboek, 2 dln. in 1 band, 3e druk	—	- 5,90
C. R. C. Herckenrath en Albert Dory , Fransch taalgebruik verhelderd. Spraakleer voor school en eigen voorbereiding . .	- 2,10	- 2,40
Oefeningen bij Fransch taalgebruik verhelderd	- 1,40	- 1,60
Dr. J.-H. Kool , Voyage en France, geïllustreerd 3e druk	- 1,75	- 2,00
D. de Lange , Vertalingen uit het Fransch	- 0,75	—
D. de Lange , Leercursus voor de Fransche taal, 2 dln., 3e druk à	- 1,70	- 1,90
D. de Lange en A. van Katwijk , Leerb. v. d. Fr. taal, 5e druk	—	- 1,90
D. de Lange en A. van Katwijk , Fransch leesboek, met voc. .	—	- 1,75
D. de Lange en W. Struik , Fransche Vertaaloef., I 2e druk	- 1,00	—
Dr. J. W. Marmelstein en Dr. J. Smit , La littérature à vol d'oiseau 3e druk	—	- 1,25
MARNIX-DRUKKEN , onder redactie van Dr. J. W. Marmelstein en Dr. J. Smit .		
Dr. J.-W. Marmelstein et Dr. J. Smit , Le Jardin fleuri.		
Eerste en tweede deel 2e druk à	- 1,90	- 2,10
Pierre Loti , Judith Renaudin, uitg. d. Dr. J. W. Marmelstein , geïll.	- 1,25	- 1,50
Louis Mercier , Les Demoiselles Valéry, uitgegeven door Dr. J. W. Marmelstein	- 1,00	- 1,25
Mme E. de Pressensé , La Maison blanche, avec vocabulaire, arrangé et annoté par M.-J. Ornée	- 1,25	- 1,50
Mme de la Ville de Mirmont , Le Larron, avec vocabulaire, arrangé et annoté par M.-J. Ornée	- 1,25	- 1,50
Mme L. Rauzier-Fontayne , Sous la Croix. Nouvelles huguenotes, avec vocab., arrangé et annoté par W. Uittenbogaard	- 1,70	- 1,90
PETITE BIBLIOTHÈQUE par W. Bartels , 9 deeltjes, 13e druk à	- 0,45	—
P. M. Salverda de Grave , Teksten ter vertaling in het Frans, ten gebruike bij het Universitair onderwijs en de opleiding voor de akten N.O. A en B	—	- 3,60
G. Schilperoort , Lectures commerciales, industrielles et financières	- 1,70	- 1,90
W. Struik en W. J. Jongejan , Voorlooper, I en II. 3e druk à	- 1,60	- 1,80
W. Struik en W. J. Jongejan , Lectures Choiesies, I en II 11e dr. à	- 1,10	- 1,25
W. Struik en K. R. Gallas , Bekn. Fransche Spraakkunst 7e dr.	- 1,50	- 1,70
W. Struik en K. R. Gallas , Fransche Vertaal- en Spreekoefeningen, 2 deeltjes, met Vocabulaire 7e druk à	- 2,25	- 2,75
TAAL EN LIED . Liederen in vreemde talen. FRANSCH EN ENGLISCH , door K. Veldkamp , L. Huizenga en W. Uittenbogaard . .	- 1,50	- 1,75
Dr. B. J. H. M. Timmermans , Poésies	- 2,25	- 2,75
W. Uittenbogaard , Les fautes principales 7e druk	- 0,90	- 1,10
W. Uittenbogaard , Choix de Mots 5e druk	- 0,90	- 1,10
W. Uittenbogaard , Notes idiomatiques 2e druk	- 0,90	- 1,10
Lucie Vos , Entre nous. Lectures françaises à l'usage des écoles primaires, avec la collaboration de Jan Ligthart et H. Scheepstra et avec un vocabulaire, 2 deeltjes, geïll. 12e druk à	- 0,85	—
W. P. Weber en C. J. Franssen , Stukken ter vert. uit het Fransch	—	- 2,10
Dr. W. v. d. Wiijk , Leesboeken voor de hogere kl. v. H. B. S., Handelssch. en Gymn. FRANSCH , door G. Schilperoort , 2e dr.	- 2,50	- 2,90
Hulpboekje bij Fransch Leesboek	- 1,25	—

NIEUWE TALEN — DUITSCH

	Ing.	Geb.
F. A. R. Beekman en G. A. C. van Goor , Duitsch Leesboek voor middelbare en andere scholen, bewerkt door J. W. Haverkamp . Drie deelen 30e druk à	f 1,30	f 1,50
L. Bot , Beknopte Duitsche Spraakk. v. R.-K. sch., met afz. Oefenboek. I, ing. à f 0,80, geb. 4e druk à f 1,00; II 2e dr. à	- 1,40	- 1,60
III, ing. f 1,40, geb. f 1,60; Oefenboek III	- 0,60	- 0,80
L. Bot , Vertalingen Hollandsch-Duitsch, Duitsch-Hollandsch	- 0,80	- 1,00
L. Bot , Ein deutsches Plauderstündchen in holländischen, katholischen Schulen. Idiomatisches in Gesprächsform	- 1,20	- 1,40
L. Bot , Die ewige Quelle. Erzählungen, Lieder und Gedichte, mit Wörterverzeichnis, illustr. von Sierk Schröder . I—III, fürs erste—dritte Jahr 2e druk à	- 1,50	- 1,75
B. E. Bouwman und Th. A. Verdenius , Hauptperioden der deutschen Literaturgeschichte, geïllustreerd 2e druk	- 4,25	- 4,75
B. E. Bouwman und Th. A. Verdenius , Deutsche Literaturgeschichte, geïllustreerd, in twee deelen 8e druk à	- 2,75	- 3,50
Twee deelen in één band f 6,25, in twee banden	—	- 6,75
Dr. C. Brouwer en Dr. G. Ras , Eenv. Duitsche spraakkunst. Voor het 1e jaar 12e druk	- 0,80	- 1,00
Voor het 2e en 3e jaar 9e druk	- 0,80	- 1,00
Einfache deutsche Sprachlehre für das 2. und 3. Jahr, 7e druk	- 0,80	- 1,00
Oefeningen voor het 1e, 2e en 3e jaar 12e druk à	- 0,80	- 1,00
Dr. C. Brouwer en Dr. G. Ras , Dertig Eenvoudige Vertalingen (Nederlandsch-Duitsch), geïllustreerd 3e druk	- 0,90	- 1,10
Dr. C. Brouwer , Dr. G. Ras en A. Lobstein , Duitsch voor Ulo. Spraakkunst I en II 5e druk à	- 0,80	- 1,00
of voor <i>Spraakk. II</i> : Kleine Grammatik II 3e druk	- 0,80	- 1,00
Oefeningen I—III 6e druk à	- 0,80	- 1,00
Dr. C. Brouwer und Dr. G. Ras , Das Wunderhorn. Erzählungen, Geschichten und Gedichte, geïllustreerd. Lesebuch fürs erste Jahr 8e druk	- 1,30	- 1,50
Lesebuch fürs zweite Jahr 6e druk	- 1,60	- 1,80
Lesebuch fürs dritte Jahr 4e druk	- 1,70	- 1,90
VON DEUTSCHER ART UND KUNST , von Dr. C. Brouwer und Dr. G. Ras , 13 deelen. DEUTSCHE NOVELLEN, von S. Boorsma und K. Brants , 6 deeltjes 9e druk à	- 0,45	—
C. P. Dijksterhuis en J. Zuidweg , Deutsche Gedichte für die unteren Klassen	- 0,75	—
I. van Gelderen's Duitsch Schoolw.boek, 2 dln. in 1 band 2e druk	—	- 5,90
I. van Gelderen , Een Vijftigtal. Vertalingen uit het Nederlandsch in het Duitsch 8e druk	- 2,00	—
Dr. J. Gerzon , Hundert Übungsaufgaben 7e druk	- 0,80	—
Dr. J. Gerzon , Dr. C. Brouwer en Dr. G. Ras , Deutsch-Holländisch 3e druk	- 3,90	- 4,50
Dr. J. Gerzon , Dr. C. Brouwer en Dr. G. Ras , Schwere Wörter Met wit papier doorschoten 8e druk	- 0,80	- 1,00
R. P. G. Hameetman en W. P. Weber , Leerboek der Deutsche Handelscorrespondentie. Eerste deel, met afzonderlijk hulpboek 6e druk à	- 1,10	- 1,25
Tweede deel, met afzonderlijk hulpboek 4e druk à	- 1,30	- 1,55
R. P. G. Hameetman en W. P. Weber , Stukken ter vertaling uit het Duitsch, met Hulpboek 2e druk	—	- 2,10
Opstellen ter vertaling in het Duitsch, met Hulpboek	—	- 2,10
R. P. G. Hameetman en W. P. Weber , Hollandsch-Duitsch. 500 zinnen op het gebied van handeleneconomie (met woordenlijst)	- 1,40	- 1,60
Dr. Joh. Heemstra , Das Deutsch der Technik, geïllustreerd. I, mit Hilfsbuch, 2e druk. ing. f 2,90, geb. f 3,25; IIA en IIB à	- 2,60	- 2,90
Dr. C. S. Jolmers en P. J. Roorda , Am Rhein. Lees- en leerboek voor de hoogere klassen der Ulo-scholen, geïllustreerd	- 1,10	- 1,30
J. Karsten , Deutschland. Übersetzungs- und Übungsbuch mit idiomatischen und grammatischen Bemerkungen, Fragen und Aufgaben, für das 3. Jahr. Erster Teil, geïllustreerd	- 1,25	- 1,50
H. M. Leopold en J. G. A. van der Haar , De beginselen van het Hoogduitsch 14e druk	—	- 2,40
Joh. A. Leopold , Hochdeutsche Sprachschule für Niederländer, bearbeitet von Dr. H. W. Rutgers 14e druk	- 3,50	- 3,90

NIEUWE TALEN — DUITSCH

	Ing.	Geb.
MARNIX-DRUKKEN , onder red. van J. Karsten en J. Zuidweg : Vom goldnen Überfluss , herausgegeben von J. Karsten , J. H. Schouten und J. Zuidweg , I/III 3e druk à	f 1,50	f 1,75
Emil Frommel , 3 Erzählungen, herausg. von J. Zuidweg	- 1,00	- 1,25
Jeremias Gotthelf , Bauernspiegel, herausg. von J. Karsten	- 1,25	- 1,50
Gustav Harders , Jaalahn!, herausg. von G. J. Dieperink	- 1,50	- 1,75
Herm. Anders Krüger , Gottfried Kämpfer, herausg. von J. H. Schouten	- 1,70	- 1,90
H. Machwürth , Der Pflegebruder, herausg. von W. Uittenbogaard	- 1,50	- 1,75
M. Rüdiger , Waldtraut, herausg. von W. Uittenbogaard	- 1,50	- 1,75
Charlotte M. Yonge , Die Ritter von Adlerstein, herausgegeben von J. Karsten 2e druk	- 1,50	- 1,75
NEUERE PROSA , red. v. B. E. Bouwman u. Th. A. Verdenius : Wilh. Heinrich Richl , Burg Neideck, gec. 5e druk	- 1,15	—
Marie von Ebner-Eschenbach , Heinrich Lee , J. V. Widmann und H. Löns , Tiergeschichten 5e druk	- 1,15	—
Deutscher Humor von Otto Ernst und H. Seidel , erläutert von B. E. Bouwman 3e druk	- 1,15	—
G. v. Poppel , Grundriss der deutschen Literaturgeschichte, 5e druk	- 1,60	—
Dr. J. M. Rameckers , Deutsche Prosa für die oberen Klassen höherer Lehranstalten, I en II, geïllustreerd 2e druk à	- 2,10	- 2,40
Dr. J. M. Rameckers , Übersetzungssünden. Ein Hilfsbüchlein für Deutschstudierende 2e druk	- 1,25	- 1,40
Dr. H. W. Rutgers und C. P. Dijksterhuis , Deutsche Prosa zum Übersetzen, geïllustreerd, I en II 6e druk à	—	- 0,75
J. W. Stuurman , Deutsche Spraakkunst met oefeningen, voor Handelsscholen. Eerste deel	—	- 1,75
TAAL EN LIED . Liederen in vreemde talen ten dienste van Christelijke scholen voor voortgezet onderwijs. Duitsch door K. Veldkamp , L. Huizenga en J. Karsten	- 1,70	- 1,90
W. Uittenbogaard , Sammlung der Examenaufgaben Deutsch-Niederländisch für das Elementardiplom, aus den Jahren 1893—1927 5e druk	—	- 1,40
W. Uittenbogaard , Alltägliches 10e druk	- 1,10	- 1,30
W. Uittenbogaard , Allerhand Schwierigkeiten 6e druk	- 1,10	- 1,30
W. Uittenbogaard , Idiomatisches 6e druk	- 0,90	- 1,10
J. A. Verdenius , Ausgewählte deutsche Gedichte 5e druk	- 1,60	- 2,25
J. A. Verdenius en R. P. G. Hameetman , Leerboek der Duitse taal, ten dienste van Handelsscholen. Eerste deel, met hulpboek 13e druk	—	- 1,50
Tweede deel, met hulpboek 11e druk	—	- 1,75
J. A. Verdenius en R. P. G. Hameetman , Duitisch Leesboek, met hulpboekje, voor middelbare, Mulo- en Handelsscholen. Eerste deel 12e druk	—	- 1,75
Tweede deel A, voor middelbare en Mulo-scholen 5e druk	—	- 2,10
Tweede deel B, voor Handelsscholen 5e druk	—	- 2,10
J. A. Verdenius und R. P. G. Hameetman , Neues deutsches Lesebuch, mit Hilfsbuch. Twee deelen 4e druk à	—	- 1,75
J. A. Verdenius und R. P. G. Hameetman , Deutsche Sprachübungen, mit Hilfsbuch, für Handelsschulen und Schulen mit Handelsklassen. Eerste en tweede deel 2e druk à	—	- 1,50
Derde deel	—	- 1,75
J. A. Verdenius en Th. A. Verdenius , Leercursus der Duitse taal voor middelbare en Mulo-scholen. Eerste deel 5e druk	- 2,00	- 2,25
Tweede deel 5e druk	- 2,00	- 2,25
Derde deel 3e druk	- 1,10	- 1,30
Vierde deel 4e druk	- 1,30	- 1,50
Spraakkunst behoorende bij het derde en vierde deel 3e druk	- 0,90	- 1,10
Th. A. Verdenius en B. E. Bouwman , Vertalingen in en uit het Duitisch voor kandidaten L. O. en studeerenden M. O. A., met aantekeningen 2e druk	- 2,40	—
Dr. W. v. d. Wijk , Leesboeken voor de hogere klassen van H. B. S., Handelsscholen en Gymnasia. Duitsch , door J. H. van Beckum 3e druk	- 2,50	- 2,90

NIEUWE TALEN — ENGELSCH

	Ing.	Geb.
B. D. Best , Extracts for translation into Dutch 9e druk	f 1,10	f 1,30
L. Bot en J. Houtepen , Beknopte Engelsche Spraakkunst voor R.-K. scholen. Eerste deel, ing. f 1,40, geb. 4e druk f 1,60; Tweede deel, ing. f 1,60, geb. 2e druk, f 1,80; Derde deel.	- 1,00	- 1,20
Oefenboek, met afzonderlijke woordenlijsten. Eerste deel, 4e druk	- 1,40	- 1,60
Tweede deel, ing. f 1,60, geb. 2e druk, f 1,80; Derde deel.	- 1,00	- 1,20
A. Broers en R. P. G. Hameetman , Leerboek der Engelsche taal, met hulpboek, ten dienste van Handelskursussen, Handelsdag- en -avondschole. Twee deelen 10e druk à	—	- 1,75
A. Broers, R. P. G. Hameetman en H. Koolhoven , An Easy English Reader, met hulpboek. Twee deelen 2e druk à	—	- 1,75
A. Broers, R. P. G. Hameetman en H. Koolhoven , Engelsch leesboek, met hulpboek, voor middelbare, Mulo- en Handelsch. Eerste deel 12e druk	—	- 1,75
Tweede deel A, voor middelbare en Mulo-scholen 8e druk	—	- 2,10
Tweede deel B, voor Handelscholen 5e druk	—	- 2,10
CONTINUOUS STORY READERS , edited by P. van Rossum . 10 deeltjes 16e druk à	- 0,45	—
J. C. G. Grasé , Oefeningen in de Engelsche taal. I. Leerstof voor Dne fest thri months 15e druk	- 1,25	—
II. Leerstof voor The first year 28e druk	—	- 2,50
R. P. G. Hameetman en H. A. v. d. Kraan , Stukken ter vertaling uit het Engelsch, met hulpboek	—	- 2,10
C. van Heerikhuizen , Engelsch spreken en schrijven, geïll.	- 1,70	- 1,90
C. van Heerikhuizen , Spraakkunst	- 0,75	- 0,90
C. van Heerikhuizen , Oefeningen. Twee deeltjes à	- 0,75	—
R. Kanninga en H. Mulder , Eenvoudig Engelsch voor Ulo-sch. Geïllustreerd door Kuno Brinks . Drie deelen à	- 1,00	- 1,20
J. van Kleef , Technisch Engelsch Leesboek 2e druk	- 2,60	- 2,90
J. Kooistra en J. H. Schutt , Eenvoudige Engelsche Spraakk. Twee deeltjes 6e druk à	- 0,80	- 1,00
Oefeningen bij de Eenvoudige Engelsche Spraakkunst. Eerste deeltje 6e druk	- 0,80	- 1,00
Tweede deeltje 5e druk	- 1,10	- 1,30
J. Kooistra en J. H. Schutt , A New Reader. Eerste deeltje 4e druk	- 1,25	- 1,50
Tweede deeltje 4e druk	- 1,80	- 2,10
J. Kooistra, J. H. Schutt en J. v. d. Brugge , Engelsch voor Ulo. Spraakkunst I en II en Oefeningen I en II 3e druk à	- 0,80	- 1,00
J. Kooistra en A. G. van Kranendonk , A NEW ENGLISH LIBRARY:		
Charles Dickens , A Tale of two Cities, bewerkt door H. R. S. van der Veen , geïllustreerd 2e druk	- 1,90	- 2,10
Walter Scott , The Talisman, bewerkt door P. A. ter Weer , geïllustreerd	- 1,90	- 2,10
J. M. Barrie , Quality Street, bewerkt door J. Kooistra , geïllustreerd 4e druk	- 1,00	- 1,20
R. L. Stevenson , Treasure Island, bewerkt door A. G. van Kranendonk 3e druk	- 1,90	- 2,10
W. Shakespeare , Hamlet, bewerkt door Dr. H. de Groot , 2e dr. Selections from the Pre-Raphaelites, bewerkt door Dr. B. C. Broers , geïllustreerd	- 1,40	- 1,60
John Galsworthy , Strife, bewerkt d. Dr. H. de Groot 3e druk	- 1,00	- 1,20
English and American Humour, bewerkt door A. C. Stehouwer en J. Kooistra 2e druk	- 1,60	- 1,80
G. K. Chesterton , The Innocence of Father Brown, bewerkt door Dr. N. H. M. Zwager , geïllustreerd 2e druk	- 1,20	- 1,40
Joseph Conrad , Typhoon, bewerkt door Dr. C. E. de Haas	- 1,40	- 1,60
J. J. Leliveld , Technische woorden en uitdrukkingen, herzien door J. v. Kleef 7e druk	—	- 2,25
J. J. Leliveld , Technisch Leesb. voor de Eng. taal, geïll. 5e druk	—	- 2,25
Dr. H. G. de Maar , Engl. Passages for Transl., geïll., I 5e druk	- 0,80	—
II 5e druk	- 1,00	—
Dr. H. G. de Maar , Opstellen ter vertaling in het Engelsch, I/II, à	—	- 1,40

NIEUWE TALEN — ENGELSCH

	Ing.	Geb.
Dr. H. G. de Maar en J. H. A. Günther, A Handbook of English Idiom. Tweede deel 5e druk	f 4,90	f 5,40
Eerste en Derde deel	<i>ter perse</i>	
Dr. H. G. de Maar en J. E. de Maar, Inleiding tot de Engelsche Handelstaal, geïllustreerd. Eerste deel . . . 5e druk	- 1,40	- 1,60
Tweede deel 3e druk	- 1,70	- 1,90
Dr. H. G. de Maar en J. E. de Maar, Handboek der Engelsche Handelstaal, geïllustreerd. Deel A en B 2e druk à	- 2,50	- 2,90
Deel C 2e druk	- 1,90	- 2,25
Deel D 4e druk	- 1,20	- 1,50
Deel E	- 2,90	- 3,25
Prijs van de 5 deelen (A, B, C, D en E) per stel geleverd . .	- 10,00	- 11,50
MARNIX-DRUKKEN, onder red. van R. Abels en H. Mulder:		
The Horn of Plenty, door A. Borst en G. de Zoeten . . .	- 1,70	- 1,90
Bunyan's Pilgrim's Progress, uitgegeven door H. Mulder . .	- 1,50	- 1,70
Ralph Connor, The Sky Pilot, uitgegeven door A. Perdeck	- 1,50	- 1,70
Edith C. Kenyon, Little Robin Gray, uitg. door R. Abels	- 0,75	- 0,95
Hesba Stretton, 'No Place like Home', uitg. door R. Abels	- 0,75	- 0,95
Hesba Stretton, Jessica's First Prayer, uitg. d. R. Abels, 2e dr.	- 0,75	- 0,95
Mrs. O. F. Walton, The lost Clue, uitgegeven door H. R. S. van der Veen 3e druk	- 1,50	- 1,70
P. Meijnders and Th. de Vrijer, A Short Handbook of English Grammar and Idiom, for the use of candidates for the L. O. Examination.		
I. A Concise Grammar of English	—	- 1,40
II. A Collection of Translations, with grammatical and idiomatic notes		- 1,90
M. G. van Neck, Preparatory English Prose 17e druk	- 1,30	- 1,50
M. G. van Neck, Easy English prose and poetry 12e druk	- 1,70	- 1,90
M. G. van Neck, A concise history of Engl. literature . . . 11e druk	- 1,30	- 1,50
OF OLDEN TIMES AND NEW, onder red. van L. van der Wal. Zeven deelen 20e druk à	—	- 1,25
Dr. A. Perdeck, A Survey of English Literature 4e druk	—	- 1,25
Dr. A. Perdeck, An English Literary Reader	—	- 2,25
F. van de Poel, Beknopte Engelsche Spraakkunst 2e druk	- 1,25	- 1,50
F. van de Poel, Oefeningen bij de Bekn. Eng. Spraakkunst 2e druk	- 0,85	—
REVISED EDITIONS, edited by J. C. G. Grasé and Dr. A. E. H. Swaen. Drie deelen 10e druk à	- 2,25	—
P. van Rossum, Practisch leerboek der Engelsche taal, geïll. Drie deeltjes 13e druk à	- 0,75	—
P. van Rossum, Boeiend Engelsch. Eenvoudig leesboek, geïll. Twee deeltjes, gecartonneerd 4e druk à	- 0,90	—
J. H. Schutt, An Introduction to English Literature for Secondary Schools, geïllustreerd. Eerste deel	- 4,25	- 4,90
Tweede deel	<i>ter perse</i>	
C. van Straaten, Engelsch Praktijk-diploma, met hulpboekje .	- 2,50	- 2,75
TAAL EN LIED. Fransch en Engelsch door K. Veldkamp, L. Huizenga en W. Uittenbogaard	- 1,50	- 1,75
W. Uittenbogaard, A handful of exercises 6e druk	- 0,90	- 1,10
W. Uittenbogaard, Common Things 6e druk	- 0,90	- 1,10
W. Uittenbogaard, English Idioms 3e druk	- 0,90	- 1,10
H. R. S. van der Veen, Een Honderdtal Examenopgaven Engelsch—Nederlandsch voor Gymnasia, H. B. Scholen, Kweek-scholen en candidaten voor de Acte Engelsch L. O.	- 1,25	- 1,50
Dr. W. v. d. Wijk, Leesboeken voor de hogere klassen van H. B. S., Handelssch. en Gymn. Engelsch door H. J. v. d. Meer 2e druk	- 2,50	- 2,90
THE YOUNG PEOPLE'S LIBRARY. Talbot Baines Reed, The Fifth Form at St. Dominic's, by H. R. S. van der Veen, 3e druk	- 0,70	—
Mary Mapes Dodge, Hans Brinker, by H. R. S. van der Veen 2e dr.	- 0,70	—
Evelyn Everett-Green, A Child without a Name, by H. R. S. van der Veen 2e druk	- 0,70	—
A. Conan Doyle, The Maracot Deep: The Lost World under the Sea, by M. J. C. Büchli 2e druk	- 0,80	—
Baroness Orczy, The Chief's Way, by H. R. S. van der Veen	<i>ter perse</i>	

UITGAVEN VAN J. B. WOLTERS — GRONINGEN, DEN HAAG, BATAVIA

ZESTALIG HANDELSWOORDENBOEK

NEDERLANDSCH	Dr. H. G. DE MAAR
ENGELSCH	Dr. H. G. DE MAAR
FRANSCH	S. E. VAN PRAAG
DUITSCH	N. C. STJALLING
ZWEEDSCH	N. C. STALLING en A. ZETHRAEUS
SPAANSCH	Mr. Dr. J. A. VAN PRAAG

Prijs, gebonden f 12,50

Slechts zelden kunnen wij gewag maken van een werk, dat zoo zeer „in een behoefte voorziet” en welks samenstelling daarbij van zulk een groote zorg getuigt. De hoofdzak is de algemeene handelstaal en bij het naslaan van verschillende termen bleek ons, dat het vaak zoo netelige vraagstuk, Nederlandsche handelsuitdrukkingen door aequivalenten in de vreemde talen weer te geven, in dit werk op buitengewoon bevredigende wijze is opgelost, terwijl men een groot aantal termen aantreft, naar welks vertaling men in de gewone woordenboeken tevergeefs moet zoeken al hebben de samenstellers dan ook noodgedwongen niet de bijzondere termen van elke minder belangrijke branche kunnen opnemen. *Algem. Handelsblad.*

WOORDENBOEKEN OUDE TALEN

DR F. MULLER JZN

GRIEKSCH—NEDERLANDSCH

Prijs, gebonden, 2e druk f 9,90

In den tweeden druk is het formaat gebracht op de grootte van dat van Van Wageningen. Het lettertype is verduidelijkt, de etymologie is aan het eind der artikelen geplaatst.

Deze tweede druk is in alle opzichten belangrijk verbeterd, zoowel wat vorm als wat inhoud aangaat, en is in dezelfde mate bruikbaar geworden. Voor een goed deel is dit te danken aan de heusche wijze, waarop prof. Muller aandacht geschonken aan en gebruik heeft gemaakt van de talrijke op- en aanmerkingen, die hem in druk en geschrifte geworden zijn. Maar voor het grootste deel is die winst toch te danken aan de boven allen lof verheven noeste vlijt en strenge nauwgezetheid, waarmede de schrijver al die jaren lang, die tusschen den eersten en tweeden druk zijn verlopen, aan zijn geesteskind is blijven arbeiden. *Paed. Studiën.*

DR F. MULLER JZN EN DR E. H. RENKEMA

BEKNOPT LATIJSCH—NEDERLANDSCH

Prijs, gebonden f 5,90

Voici l'un des meilleurs dictionnaires abrégés que je connaisse: il est complet; la langue des grands auteurs chrétiens y est représentée; il est sûr malgré sa brièveté; dans le domaine de l'étymologie, il est à jour, d'une discrétion peu commune quand elle est douteuse; la filiation des sens y est, en général, clairement marquée, la quantité des mots bien notée; l'impression en est on ne peut plus nette et le format commode. Il a tout ce qu'il faut pour être adopté chez nous et servir dans nos athénées de la région flamande. *Humanitas.*

DR J. VAN WAGENINGEN, DR F. MULLER JZN

LATIJSCH—NEDERLANDSCH

Prijs, gebonden, 4e druk f 9,90

Zij, die zich het bezit van dit werk verzekeren, behoeven geen ander lexicon meer aan te schaffen, hoever men zich ook in het Latijn wil bekwamen. *Vox Medicorum.*

OUDE TALEN EN MYTHOLOGIE

	Ing.	Geb.
ANTIEKE CULTUUR, onder redactie van Dr. D. Cohen , Dr. E. Slijper en Dr. H. Wagenvoort :		
A. Capita selecta uit de cultuurgeschiedenis der Oudheid.		
Dr. P. J. Enk , Latijnsche Letterkunde, geïllustreerd	f 2,90	f 3,25
Dr. F. Muller Jzn. , Grieksche Kunstgeschiedenis, geïll. 2e dr.	- 1,50	- 1,75
Dr. D. Cohen , De Hellenistische Cultuur	- 1,50	—
Dr. H. M. R. Leopold , Romeinsch Leven, geïll.	- 1,50	—
Dr. H. Wagenvoort , Varia Vita	- 2,50	- 2,90
B. Schooluitgaven van Grieksche en Latijnsche schrijvers.		
M. Tullius Cicero , Epistulae selectae, door Dr. O. Damsté	- 1,90	- 2,25
Dr. T. Goedewaagen en Dr. E. Slijper , Plato, de Mythen- dichter. Leesboek uit Plato	- 1,90	- 2,25
Dr. J. Mehler , Vergilius' Aeneis, Eerste deel: boek I en II	- 1,90	- 2,25
Tweede deel: boek III en IV	- 1,60	- 1,90
Dr. H. Oldewelt , Phaedo van Plato	- 1,90	- 2,25
Dr. P. C. de Brouwer , Dr. F. Muller Jzn. en Dr. E. Slijper , Latijnsche leergang voor Gymnasia en Lycea: Buigingsleer, door Dr. E. Slijper	3e druk - 2,75	—
Syntaxis, door Dr. F. Muller Jzn.	2e druk - 2,50	—
Oefeningen bij de Buigingsleer, door Dr. P. C. de Brouwer en Dr. E. Slijper , met woordenlijst	3e druk - 2,25	—
Oefeningen bij de Syntaxis, door Dr. P. C. de Brouwer en Dr. E. Slijper , Casusleer	2e druk - 2,25	—
Woordenlijst bij de deeltjes Oefeningen	- 1,50	—
Dr. D. Cohen en Dr. J. van IJzeren , Grieksch Leesboek, 3e druk	—	- 3,90
N. G. M. van Doornik , Vocabularium aangepast aan eenige bloemlezingen uit Ovidius' Metamorphosen	—	- 1,90
Dr. F. F. C. Fischer , Vocabularium op Caesaris bellum Gallicum, herzien door Dr. J. de Jong Tzn.	10e druk —	- 1,40
Dr. F. F. C. Fischer , Vocabularium op Xenophons Anabasis, met kaartje, herzien door Dr. J. de Jong Tzn.	9e druk —	- 2,25
Dr. J. M. Fraenkel en Dr. P. Groeneboom , Plato's Verdedigings- rede van Sokrates	- 1,50	—
Dr. H. van Gelder , Leerboek der Oude Geschiedenis, bewerkt door Dr. D. Cohen	8e druk —	- 3,50
Dr. P. Groeneboom , Aeschylus' Prometheus	—	- 4,90
Dr. P. Groeneboom , Aeschylus' Persae	—	- 4,90
Dr. J. van IJzeren , Hoofdl. der Grieksche vormleer, m. vert.-oef.	- 1,75	—
J. Kleijntjens S. J. en Dr. H. H. Knippenberg , Van Goden en Helden, geïllustreerd	8e druk - 1,90	- 2,25
M. J. Koenen en Dr. J. F. P. van Anrooy , Klassiek Hand- woordenboekje	6e druk —	- 1,60
Dr. M. A. Schwartz en Dr. E. Slijper , Grieksche Grammatica Oefeningen	- 2,90 - 2,90	- 3,25 - 3,25
Dr. E. Slijper , Vormleer voor Homerus en Herodotus, met woordenlijsten	2e druk —	- 2,25
Prof. J. H. Thiel , Antiphons Erste Tetralogie. Mit Unterstützung des Legatum Jacobi Henrici Hoeufft herausgegeben	- 3,90	—
Dr. J. S. van Veen , Beknopt Overzicht der Grieksche mythologie, geïllustreerd	14e druk - 0,80	—
Dr. J. Woltjer , Latijnsche grammatica, herzien door Dr. R. H. Woltjer	6e druk - 8,50	- 8,90
Dr. J. Woltjer , Serta Romana, Poetarum decem latinorum car- mina selecta, curavit Dr. R. H. Woltjer	5e druk —	- 3,90
Dr. R. H. Woltjer en Dr. G. W. van Bleek , Leergang voor het Latijn.		
Grammatica. Eerste deel, Etymologie	2e druk - 2,90	- 3,50
Tweede deel, Syntaxis	2e druk - 2,90	- 3,50
Oefeningen. Eerste deel, bij de Etymologie	2e druk - 1,90	- 2,25
Tweede deel, bij de Syntaxis	2e druk - 1,90	- 2,25